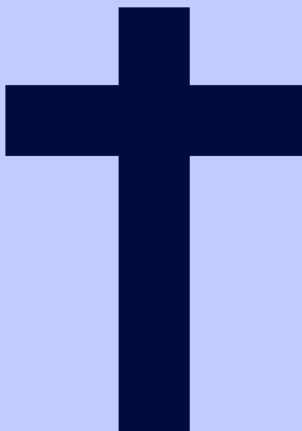


Icamanal toteco;
Santa Bíblia



Bible without Deuterocanon in Nahuatl, Huasteca Occidental
(MX:nhw:Nahuatl, Huasteca Occidental)

Icamanal toteco; Santa Biblia Bible without Deuterocanon in Nahuatl, Huasteca Occidental (MX:nhw:Nahuatl, Huasteca Occidental)

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nahuatl, Huasteca Occidental

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Náhuatl, Huasteca Occidental [nhw], Mexico

Copyright Information

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The Bible without Deuterocanon

in Nahuatl, Huasteca Occidental

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022
0d0cfbfa-2c44-59e4-b00b-2ef5eb44b02d

Contents

GÉNESIS	1
ÉXODO	93
LEVÍTICO	176
NÚMEROS	236
DEUTERONOMIO	313
JOSUÉ	380
JUECES	424
RUT	470
1 SAMUEL	477
2 SAMUEL	538
1 REYES	589
2 REYES	649
1 CRÓNICAS	710
2 CRÓNICAS	770
ESDRAS	838
NEHEMÍAS	857
ESTER	884
JOB	899
SALMOS	951
PROVERBIOS	1103
ECCLESIASTÉS	1153
CANTARES	1169
ISAÍAS	1178
JEREMÍAS	1281
LAMENTACIONES	1385
EZEQUIEL	1395
DANIEL	1496
OSEAS	1527
JOEL	1544
AMÓS	1550
ABDÍAS	1563
JONÁS	1565
MIQUEAS	1569
NAHÚM	1579
HABACUC	1583
SOFONÍAS	1588
HAGEO	1593
ZACARÍAS	1597
MALAQUÍAS	1616
MATEO	1622
MARCOS	1696
LUCAS	1740

JUAN	1815
HECHOS	1871
ROMANOS	1941
1 CORINTIOS	1973
2 CORINTIOS	2005
GÁLATAS	2025
EFESIOS	2037
FILIPENSES	2049
COLOSENSES	2057
1 TESALONICENSES	2065
2 TESALONICENSES	2071
1 TIMOTEO	2075
2 TIMOTEO	2084
TITO	2090
FILEMÓN	2094
HEBREOS	2096
SANTIAGO	2120
1 PEDRO	2128
2 PEDRO	2137
1 JUAN	2143
2 JUAN	2151
3 JUAN	2153
JUDAS	2155
APOCALIPSIS	2158

Génesis

Quenicatza pejqui nochi catli onca

1 Quema pejqui nochi catli onca, Toteco Dios quichijqui ilhuicactli huan tlaltipactli.

2 Pero tlaltipactli amo quenicatza nesiyyaya, san cactoya, niyon amo tlacualtlalili. San oncayaya se hueyi tzintlayohuilotl catli quixtactoya nopa atl catli tlahuel huejcatla. Huan Itonal Toteco Dios nemiyyaya aixco.

3 Huan Toteco Dios quijto: “¡Ma onca tlahuili!” Huan oncac tlahuili.

4 Huan Toteco Dios quitlachili nopa tlahuili catli quichijtoya huan quitac para cuali. Teipa quiyocatlali nopa tlahuili ica nopa tzintlayohuilotl.

5 Huan Toteco Dios quitocaxti nopa tlahuili “tonaya” huan nopa tzintlayohuilotl quitocaxti “tlayohua”. Huan panoc tiotlac huan panoc ijnaloc. Huan ya ni elqui nopa achtihui tonali.

6 Huan Toteco Dios quijto: “Ma onca ajacatl catli quixelos nopa atl para mocahuas iyoca.” Huan quej nopa elqui.

7 Huajca Toteco Dios quichijqui nopa ajacatl catli quixelo nopa atl para tlajco nopa atl mocajqui tlatzintla huan ne seyoc tlajco mocajqui huejcapa.

8 Huan campa oncac ajacatl quitocaxti “ilhuicactli”. Huan panoc tiotlac huan panoc ijnaloc. Huan ya ni elqui nopa ompa tonali.

9 Huan Toteco Dios quijto: “Ma mosansejcotili nopa atl catli eltoc tlatzintla ilhuicactli para ma mopannexti catli huactoc.” Huan quej nopa elqui.

10 Huan Toteco Dios quitocaxti catli huactoc “tlali”. Huan nopa atl catli mosansejcotilijtoya quitocaxti “hueyi atl”. Huan Toteco Dios quitlachili catli quichijtoya huan quitac para cuali.

11 Huan Toteco Dios quijto: “Ma temaca nopa tlali nochi tlamantli xihuitl catli xoxohuic huan sesen icone ma eli quen ya. Ma onca xihuitl catli temaca iyol huan cuame catli temacaj inintlajca. Huan sesen tlamantli ma quincahua iconehua catli quen ya.” Huan quej nopa elqui.

12 Huajca nopa tlali temacac nochi tlamantli xihuitl catli xoxohuic. Temacac xihuitl catli temacaj ininyol huan cuame catli temacaj inintlajca. Huan sesen iniconehua elqui quen nopa xihuitl o nopa cuahuil catli temacac. Huan Toteco Dios quitlachili catli quichijtoya huan elqui cuali.

13 Huan panoc tiotlac huan panoc ijnaloc. Huan ya ni elqui nopa expa tonali.

14 Huan Toteco Dios quijto: “Ma onca tlahuili nepa ilhuicactli para ma tlatlanexti ipan tlaltipactli para quiyocatlalis tonaya huan tlayohua. Huan para ma tenextilise tlaque tonal, huan tlaque xihuitl huan tlaque ipohual ipan se xihuitl onca.

15 Huan ma cahuanica nepa ipan ilhuicactli para tlahuilise ipan tlaltipactli.” Huan quej nopa elqui.

16 Huajca quej nopa Toteco Dios quichijqui nopa ome huejhueyi tlahuili. Quichijqui tonati catli más hueyi para tlatlanextis tonaya huan nopa metztli para tlatlanextis tlayohua. Huan Toteco Dios nojquiya quinchijchijqui sitlalime.

17 Huan Toteco Dios quintlali nopa tlahuilme ipan ilhuicactli para ma tlatlanextica ipan tlaltipactli.

18 Nopa hueyi tlahuili para tlahuis tonaya huan catli amo más hueyi tlahuis tlayohua para quej ni moiycatlalise tlahuili huan tzintlayohuilotl. Huan quiyolpacti Toteco Dios nochi catli quichijtoya pampa elqui cuali.

- 19 Huan panoc tiotlac huan panoc ijnaloc. Huan ya ni elqui nopa najpa tonali.
- 20 Huan Toteco Dios quijto: “Ma temi nopa atl ica miyac tlamantli catli yoltoque. Huan ma temi nochi ilhuicactli ica miyac tlamantli totome catli patlanij.”
- 21 Huajca Toteco Dios quinchijchijqui nochi huejhueyi tlapiyalme catli itztoque ipan hueyi atl huan nochi tlamantli michime. Huan quichijqui para sesen ma quinpiyaca ininconeua quen injuanti. Huan quinchijchijqui nochi totome huan quichijqui para ma quinpiyaca ininconeua quen injuanti. Huan Toteco Dios quitlachili nochi catli quichijtoya huan elqui cuali.
- 22 Huan Toteco Dios quitiochijqui sesen tlamantli catli quinchijtoya huan quinilhui: “Ximomiyaquilica huan xijtemitica nopa hueyi atl.” Huan Toteco Dios quinnahuati nopa totome: “Xijpiyaca miyac amoconehua huan xijtemitica campa hueli ipan tlaltipactli.”
- 23 Huan panoc tiotlac huan panoc ijnaloc. Huan ya ni elqui nopa macuilpa tonali.
- 24 Huan Toteco Dios quijto: “Ma onca ipan tlaltipactli nochi tlamantli tlapiyalme. Ma onca tlapiyalme catli mosisiníaj huan catli maxojtitzti huan nojquiya catli mohuahuatatzaj tlalchi.” Huan quej nopa elqui.
- 25 Huajca quej nopa Toteco Dios quinchijchijqui nochi tlapiyalme huan quintlachili huan nochi quiyolpacti.
- 26 Teipa Toteco Dios quijto: “Ama ma tiquinchiuaca masehualme. Tiquinchiuase ma elica quen tojuanti huan quipiyase totlachiyalis. Huan injuanti quipiyase tequiticayotl ica michime, huan totome, huan ica tlapiyalme catli mosisiníaj, huan ica catli maxojtitzti huan ica nochi catli nemij ipan tlaltipactli.”
- 27 Huajca Toteco Dios quinchijqui masehualme ica itlachiyalis. Quena, quen yaya itlachiyalis Toteco Dios quinchijqui. Quinchijchijqui tlatatl huan sihuatl.
- 28 Huan Toteco Dios quintiochijqui huan quinilhui: “Xiquinpiyaca miyac amoconehua para injuanti itztose campa hueli ipan nochi tlaltipactli para ma tlanahuatica. Nojquiya nimechtlalía xiquinnahuatica nochi michime, totome huan nochi catli nemij ipan tlaltipactli.”
- 29 Huan teipa Toteco Dios quinilhui nopa tlatatl huan sihuatl: “Xiquitaca, nimechmaca nochi tlamantli xihuítl catli quipiya iyol huan nochi cuahuítl catli quipiya itlajca para anquicuasé.
- 30 Huan nopa tlapiyalme, totome huan nochi sequinoc tlamantli catli nemij ipan tlaltipactli niquinmaca nochi sacatl huan xihuítl catli xoxohuixtoc para inintlacualis.” Huan quej nopa elqui.
- 31 Huan Toteco Dios quitlachili nochi catli quichijtoya huan eltoya cuali. Huan panoc tiotlac huan panoc ijnaloc. Huan ya ni elqui nopa chicuasempa tonali.

2

- 1 Huajca quej nopa Toteco Dios quitlamisencajqui nochi ilhuicactli, huan nochi tlaltipactli huan nochi catli onca nopona.
- 2 Quema ajsic nopa chicompa tonal, ya tlantoya catli Toteco Dios quichihuayaya huan mosiyajquetzqui.
- 3 Huan Toteco Dios quitiochijqui nopa chicompa tonali huan quijto para elis tlatzejtzeltoc pampa ipan nopa tonali ya tlantoya itequi huan mosiyajquetzqui.

⁴ Huajca quej nopa TOTECO Dios quichijqui tlaltipactli huan ilhuicactli.

Nica techilhuía quenicatza TOTECO Dios quichijqui ilhuicactli huan tlaltipactli.

⁵ Achtihui amo oncayaya xihuitl niyon amo tleno panquistoya pampa TOTECO Dios ayamo quichijtoya ma huetzi atl ipan tlaltipactli. Nojquiya amo aqui itztoya para tequitis.

⁶ Pero masque TOTECO Dios amo quichijtoya ma tlaquiyahui, tlen tlaltitla tlejcoyaya apoctli huan quiatequiyaya tlali.

⁷ Huan TOTECO Dios quicuic tlali huan quisencajqui itlacayo se tlatatl. Huan quiyacailpitzqui huan quimacac nemilistli. Huan nopa tlatatl pejqui quiyaya nemilistli.

⁸ Teipa TOTECO Dios quitojqui se xochimili catli itoca Edén nepa imelac campa hualquisa tonati. Huan nozona quicajqui nopa tlatatl catli quisencajtoya.

⁹ Huan TOTECO Dios quichijqui ma moscaltli xochimilijtic nochi tlamantli cuame catli yejyetzitzi nesiyya huan nochi tlamantli cuame catli temacaj cuatlajcayotl para quicuase. Huan tlatlajco nopa xochimili TOTECO Dios quitojqui se cuahuitl catli temaca itlajca huan itoca Cuahuitl Catli Temaca Nemilistli. Nojquiya quitojqui seyoc cuahuitl ica itlajca huan itoca nopa Cuahuitl Catli Temachiltia Catli Cualli huan Catli Amo Cualli.

¹⁰ Ipan Edén oncayaya se hueyatl catli quiatequiyaya nopa xochimili. Huan quema quisayaya, moxeloahuayaya ica najcac.

¹¹ Nopa achtihui amaxali tlen nopa hueyatl itoca Pisón huan ya ni catli tlayahualohuayaya campa hueli ipan nochi nopa tlali catli itoca Havila campa onca oro.

¹² Nopa oro tlen nopa tlali eliyaya senquistoc cuali. Nojquiya nozona oncayaya se tlaajhuiyacayotl catli patriyo huan piltetzitzi catli yejyetzitzi catli itoca ónice.

¹³ Huan nopa ompa amaxali tlen nopa hueyatl itoca Gihón huan tlayahualohuayaya campa hueli ipan nopa tlali catli itoca Cus.

¹⁴ Huan nopa expa amaxali tlen nopa hueyatl itoca Tigris huan pano iteno tlali Asiria imelac campa hualquisa tonati. Huan nopa najpa amaxali tlen nopa hueyatl itoca Eufrates.

¹⁵ Huajca TOTECO Dios quihuicac nopa tlatatl huan quicajqui ipan nopa xochimili catli itoca Edén para ma quimocuitlahui,

¹⁶ huan TOTECO Dios quinahuati: "Huelis tijcuas itlajca tlen hueli cuahuitl ipan ni xochimili,

¹⁷ pero ne cuahuitl catli itoca 'cuahuitl catli temachiltia catli cuali huan catli amo cuali', amo. Amo xijcualili itlajca, pampa ipan nopa tonal quema tijcuas itlajca, melahuac timiquis."

¹⁸ Teipa TOTECO Dios quijto: "Amo cuali para itztos iseltzi ni tlatatl. Para ma amo cuesihuis, nijchihuilis se acajya catli quinamiquis huan catli quipalehuis."

¹⁹ Huan ica tlali TOTECO Dios quinchijtoya nochi tlapiyalme huan nochi totome. Teipa quihuiquili nopa tlatatl para ma quintocaxtlali. Huan catli nopa tlatatl quintocaxtlali, ya nopa elqui inintoca.

²⁰ Huajca nopa tlatatl quintocaxtlali nochi tlamantli tlapiyalme catli maxojtzitzi, huan nochi totome huan nochi tlapiyalme catli mosisiníaj. Pero niyon se tlen nopa tlapiyalme amo quinamijqui para quipalehuis nopa tlatatl para amo cuesihuis.

²¹ Huajca TOTECO Dios quichijqui ma tlahuel cochi Adán. Huan quema cochtoya, quiquixtili se ielchiqui omiyo huan sempa quimotzquilti inacayo quen eltoya.

²² Huan ica nopa tlacatl ielchiqui, TOTECO Dios quisencajqui se sihuatl huan quihuicac campá nopa tlacatl.

²³ Huan quema nopa tlacatl quiitac nopa sihuatl, quiiyto:

“¡Ama quena!

Ya ni san se ica na,
pampa inacayo quisqui nonacayotipa,
huan iomiyo quisqui noomiyotipa.

Itoca elis ‘sihuatl’,
pampa TOTECO Dios nechquixtili tlen na, nitlacatl.”

²⁴ Huan yeca se tlacatl quicahuas itata huan inana para mosansejcotilis ihuaya isihua huan nopa ome mochihuase san se inintlacayo.

²⁵ Huan masque nopa tlacatl huan isihua xolome nemiyayaj, amo mopinahuayayaj.

3

Adán huan Eva quiixpanoque TOTECO Dios

¹ Nopa cohuatl eliyaya catli más tlalnamiqui huan más quimatiyaya quenicatza tlacajcayahuas que nochí sequinoc tlapiyalme catli TOTECO Dios quinchijtoya. Huan se tonal nopa cohuatl quitlatzintoquili nopa sihuatl:

—¿Amo anmehilhuijtoc Dios para amo xijcuaca itlajca niyon se cuahuatl ipan ni xochimili?

² Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Huelis tijcuase itlajca tlen hueli cuahuatl,

³ pero iyoytzi ne catli eltoc tlatlajco xochimili Dios techilhuijtoc amo cuali tijcuase, niyon tiquitzquise itlajca ne cuahuatl pampa sintla tijchihuase, timiquise.

⁴ Pero nopa cohuatl quiilhui nopa sihuatl:

—Amo neli. Amo anmiquise.

⁵ Cualí quimati Dios sintla anquicuase itlajca nopa cuahuatl elis quen anmehltapolis amoixteyol huan amotlalnamiquilis huan anquimatise catli cuali huan catli amo cuali. Quej nopa anelise quen ya.

⁶ Teipa nopa sihuatl momacac cuenta para yejyectzi itlajca nopa cuahuatl huan nesiyyaya cuali para quicuas. Huajca quiixtocac pampa nojquiya quinejqui quipiyas tlalnamiquilistli. Yeca quitejqui se huan quicujajqui. Huan teipa quimacac ihuehue huan ya nojquiya quicujajqui.

⁷ Huan ipan nopa tlatoctzi elqui quen tlajpojqui iniixteyol huan nochí ome momacaque cuenta para xolome itztoyaj huan mopinajque. Huajca quiijtzonque ixihuiyo nopa cuahuatl catli itoca higuera para quichihuase iniixpantzajca huan ica ya nopa motzajque.

⁸ Huan teipa ica tiotlac quema tlasestoc, nopa tlacatl huan isihua quicajque TOTECO Dios nemiyaya xochimilijtic. Huan motlalojque motlatitoy iica nopa cuame para TOTECO Dios ma amo quinita.

⁹ Pero TOTECO Dios quinojnotzqui nopa tlacatl huan quitlatzintoquili:

—¿Canque tiitztoc?

¹⁰ Huan nopa tlacatl tlananquili:

—Nijcájqqui para tinemiyaya xochimilijtic huan nimajmajqui pampa nixolotl. Huan yeca nimotlati.

¹¹ Huajca Toteco Dios quitlatzintoquili:

—Huan ¿ajqueya mitzilhuijtoc para tixolotl? ¿Tijcujtoc itlajca nopa cuahuitl catli nimitzilhui amo xijcua?

¹² Huan nopa tlacatl tlananquili:

—Nopa sihuatl catli techmacac para notlahuical, yaya nechmacac se itlajca nopa cuahuitl huan yeca nijcujqui.

¹³ Huajca TOTECO Dios quitlatzintoquili nopa sihuatl:

—¿Para tlen tijchijqui ya ni?

Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Nopa cohuatl nechcayajqui huan yeca nijcujqui itlajca nopa cuahuitl.

TOTECO Dios quintlatzacuili

¹⁴ Huan teipa TOTECO Dios quihui nopa cohuatl:

—Ica ya ni catli tijchijtoc, tielis más titlatelchihuali que nochi sequinoc tlapiyalme. Huan san timohuahuatatzinemis ipan tlali huan tlaltejpoctli tijcuas nochi monemilis.

¹⁵ Nijchihuas ximocualancaitaca ta ica nopa sihuatl. Huan mocualancaitase moixhui ica ya iixhui. Iixhui mitztzoxamanis huan ta tijcotztlantzacanis.

¹⁶ Huan TOTECO Dios quihui nopa sihuatl:

—Nijchihuas xineltlajiyohui quema ticonepiyas huan ica tlacujcualoli titlatlacatiltis. Pero ta tijnequis mohuehue, huan yaya mitznahuatis.

¹⁷ Huan TOTECO Dios quihui nopa tlacatl:

—Pampa tijneltoquili mosihua huan tijcujqui itlajca nopa cuahuitl catli nimitzilhui amo xijcua, tlattelchihuali elis nochi tlali por ta motlajtlacol. Huan ica miyac tequitl tijpiyas catli tijcuas nochi monemilis.

¹⁸ Nopa tlali quixhualtis huitztli huan sahua mecatl. Huan tijcuas nopa cuali xihuitl catli moscaltis nopona.

¹⁹ Huan timitonis miyac para tijpantis tlacualistli catli ica timopanoltis hasta quema timiquis huan timocuepas tlali sempa. Na nijchijqui motlacayo ica tlali, huan quema timiquis, sempa timocuepas tlali.

²⁰ Huan Adán quitocaxti isihua Eva. (Eva quinequi quijitos “nemilistli.”) Huan Eva elqui ininnana nochi masehualme catli itztoque.

²¹ Huan TOTECO Dios quinchihuili Adán huan Eva ininyoyo ica inincuetlaxo tlapiyalme huan quinoyonti.

TOTECO quinquixti Adán huan Eva ipan xochimili

²² Huan TOTECO Dios moilhui: “Ama ni masehualme mocueptoque quen tojuanti pampa quimatij catli cuali huan catli amo cuali. Sintla quiteguise itlajca nopa Cuahuitl Catli Temaca Nemilistli, itztose para nochipa quej ni.”

²³ Huajca TOTECO quinquixti tlen nopa xochimili catli itoca Edén. Huan quititlanqui ma tequiti ipan nopa tlali catli ica quisencajtoya itlacayo.

²⁴ Huan teipa quema TOTECO Dios quintojtocatoya, quintlali sequin itequihuajcahua catli inintoca querubines para itztose imelac nopa xochimili ica campa hualquisa tonati para ma quimocuitlahuica nopa xochimili. Huan TOTECO Dios nojquiya quitlali nopona se machete catli lementoya huan moyahualohuayaya campa hueli para amo aqui ma ajsi campa nopa Cuahuitl Catli Temaca Nemilistli.

4

Caín huan iicni Abel

¹ Huan Adán cochqui ihuaya isihua, huan isihua conecuc huan quitlacatilti se oquichpil catli quitocaxti Caín. (Caín quinequi quijitos “nijpixtoc.”)

Quej nopa quitocaxti pampa Eva quijto: “Ica itlapalehuil TOTECO nijpixtoc se tlatatl.”

² Huan teipa Eva quitlacatilti seyoc oquichpil catli quitocaxtlali Abel.

Huan quema nopa ome moscaltijque, Abel quinmocuitlahui borregojme, huan Caín miltequitqui.

³ Huan se tonal Caín quihualiquili TOTECO se tlacajcahualistli catli quipixcatoya.

⁴ Huan Abel nojquiya quihualiquili TOTECO sequin borregojme catli más tomahuaque huan catli achtihui tlatatque. Huan quinmicti huan quimacac TOTECO. Huan TOTECO quicualitac Abel ica itlacajcahualis huan quiseli.

⁵ Pero ica Caín huan itlacajcahualis amo quicualitac. Yeca Caín cualanqui miyac huan fiero tlachixtinenqui.

⁶ Huajca TOTECO quiihui Caín: “¿Para tlen ticalani huan fiero titlachixtineni?”

⁷ ¿Amo tijmati sintla tijchihuas catli cuali, mitzselis huan tipaquis? Pero sintla amo tijchihua catli cuali, mitztlanis tlajtlacoli. Nopa tlajtlacoli eltoc quen se tecuani catli mitzchiya mocalteno huan quinequi mitztlanis, pero monequi ta xijtlanis ya.”

⁸ Huan panoc se ome tonali huan Caín quinotztejqui iicni Abel huan quiihui:

—Ma tiyaca cuatitla.

Huan quema ajsitoj cuatitla, Caín quihulanqui iicni Abel huan quimicti.

⁹ Huajca TOTECO quitlatzintoquili Caín:

—¿Canque itztoc moicni Abel?

Huan Caín quinanquili:

—Amo nijmati na. Amo notequi para nijmocuitlahuis noicni.

¹⁰ Huan TOTECO quiihui:

—¿Para tlen tijchijtoc ya ni? Tijmicti moicni huan ieso tijtoyajtoc ipan tlali.

Huan ama eltoc quen ieso nechtlajtlanía chicahuac ma nimitztlatzacuilti.

¹¹ Huajca ama, por catli tijchijtoc, nimitztelchihuas. Ayacmo huelis titequtis ipan tlali pampa tijnenpolojtoc ica ieso moicni.

¹² Huan masque titlatojtocas, ayacmo tleno tiqueliltis. Monequi san tinentinemis campa hueli ipan tlaltipactli huan amo cana tijpiyas para timochantlalis.

¹³ Huajca Caín quinanquili TOTECO:

—Nelchicahuac ni tlatzacuilti huan amo huelis niquijiyohuis.

¹⁴ Ama techtojtoca huejca tlen ni tlali huan ayacmo huelis nimitznehcahuis ta. Nielis se ninejnenquetl campa hueli tlali huan amo huelis nimosiyajquetzas. Quej ni aqui hueli nechpantis, nechmictis.

¹⁵ Pero TOTECO quinanquili:

—¡Amo! Sintla acajya mitzmictis, nijtlatzacuiltis chicome huelta más para nijcuepilis.

Huajca TOTECO quitlalili Caín se tlanextilijcayotl para nochi quixima-tisquíaj para yaya huan amo quimictisquíaj.

¹⁶ Huan Caín quistejqui campa ihuaya camanaltiyaya TOTECO huan ya-jqui itztoti ipan se tlali itoca Nod catli mocahua inelac Edén para campa hualquisa tonati.

Iixhuihua Caín

¹⁷ Huan Caín ihuaya cochqui isihua, huan yaya conecuic huan quitlacatilti se oquichpil catli itoca Enoc. Teipa Caín quichijqui se altepetl huan quitocaxti nopa altepetl Enoc quen itoca icone.

18 Huan Enoc motlacachijqui huan elqui itata Irad. Huan teipa Irad moscalti huan elqui itata Mehujael. Huan teipa Mehujael motlacachijqui huan elqui itata Metusael. Huan Metusael moscalti huan elqui itata Lamec.

19 Huan Lamec quinpixqui ome isihuahua; se itoca Ada huan ne seyoc Zila.

20 Huan Ada quitlacatilti Jabal. Huan Jabal motlacachijqui huan elqui inintata masehualme catli mocajque ipan calme tlen yoyomifl huan quinxinajchohuayayaj huan quinscaltiyayaj tlapiyalme.

21 Huan Jabal quipixqui se iicni catli itoca Jubal. Huan Jubal moscalti huan quiyoliti tlapitzali huan nopa tlatzotzonali catli itoca arpa. Huan yaya elqui inintata masehualme catli tlatzotzonaj.

22 Huan Zila, nopa seyoc isihua Lamec, quitlacatilti se oquichpil catli itoca Tubal Caín catli elqui se teposchijquetl. Huan Tubal Caín quitejtzonqui nopa tepostli catli itoca bronce huan catli itoca hienio huan ica nopa tepostli quisencahuayaya miyac tlamantli. Huan Tubal Caín quipixqui se isihua icni catli itoca Naama.

23 Huan se tonal Lamec quinilhui iome sihuajhua Ada huan Zila: “Xijtlacaquilica cuali catli nimechilhuis.

Nijmicti se tlatcatl pampa nechcoco.

Huan elqui se telpocatl catli nechmaquilijtoya.

24 Sintla se acajya quichihuilisquía se tlenijqui Caín, quiselisquía se tlatzacuultilistli chicome huelta más chichahuac.

Pero sintla se acajya nechcuepilisquía catli nijchijtoc na, niLamec, monequisquía quiselis se tlatzacuultili catli amo san chicome huelas, pero se catli elis tlahuel onpano más chichahuac.”

Adán, Eva huan ininconeua

25 Huan Adán cochqui ihuaya isihua, huan isihua sempa conepixqui huan quitlacatilti seyoc oquichpil catli quitocaxti Set. (Set quinequi quijjtos “nechmacatoc”.) Quej nopa quitocaxti pampa quijjto: “Toteco Dios nechmacatoc seyoc conetl ipatlaca Abel catli Caín quimicti.”

26 Huan quema Set motlacachijqui, quipixqui se icone catli quitocaxti Enós. Huajca ipan nopa tonali tlacame pejqque quihueyichihua TOTEKO san sejco.

5

Iteipan ixhuihua Adán

1 Ya ni inintoca iteipan ixhuihua Adán:

Quema Toteco Dios quinchijqui masehualme, quinsencajqui quen ya itlachiyalis.

2 Quinsencajqui tlacame huan sihuame huan ipan nopa tonal quema quinchijqui, quintochijqui huan quitocaxti “masehualme”.

3 Huan quema Adán quipixqui 130 xihuitl, tlatcatqui icone catli elqui quen ya huan san se inintlachiyalis huan quitocaxti Set.

4 Huan quema ya tlacajtoya Set, Adán noja itztoya seyoc 800 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

5 Huan mijqui Adán quema quipixqui 930 xihuitl.

6 Huan Set quipiyayaya 105 xihuitl quema tlatcatqui icone, Enós.

7 Teipa Set noja itztoya seyoc 807 xihuitl huan noja quinpixqui sequinoc iconehua, tlacame huan sihuame.

8 Huan mijqui Set quema quipixqui 912 xihuitl.

9 Huan Enós quipiyayaya 90 xihuitl quema tlatcatqui icone, Cainán.

¹⁰ Teipa Enós noja itztoya seyoc 815 xihuitl huan noja quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

¹¹ Huan Enós mijqui quema quipixqui 905 xihuitl.

¹² Huan Cainán quipiyayaya 70 xihuitl quema tlatatqui icone, Mahalaleel.

¹³ Teipa Cainán itztoya seyoc 840 xihuitl huan noja quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

¹⁴ Huan Cainán mijqui quema quipixqui 910 xihuitl.

¹⁵ Huan Mahalaleel quipiyayaya 65 xihuitl quema tlatatqui icone, Jared.

¹⁶ Teipa Mahalaleel itztoya seyoc 830 xihuitl huan noja quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

¹⁷ Huan mijqui Mahalaleel quema quipixqui 895 xihuitl.

¹⁸ Huan Jared quipiyayaya 162 xihuitl quema tlatatqui icone, Enoc.

¹⁹ Teipa, Jared itztoya seyoc 800 xihuitl más huan noja quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

²⁰ Huajca nochi xihuitl catli itztoya Jared quiaxiti 962 xihuitl huan huajca mijqui.

²¹ Huan Enoc quipiyayaya 65 xihuitl quema tlatatqui icone, Matusalén.

²² Huan Enoc nochipa quichijqui ipaquilis Toteco Dios. Huan teipa quema Matusalén ya tlaajtoya, Enoc itztoya seyoc 300 xihuitl más huan noja quinpixqui sequinoc iconehua, tlacame huan sihuame.

²³ Huajca ica nochi Enoc quiaxiti 365 xihuitl.

²⁴ Huan pampa Enoc nochipa nejnentoya quen Toteco Dios ipaquilis, se tonal polijqui pampa Toteco Dios quihuicac.

²⁵ Huan Matusalén quipiyayaya 187 xihuitl quema tlatatqui icone catli quitocaxti Lamec.

²⁶ Huan teipa Matusalén itztoya seyoc 782 xihuitl más huan noja quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

²⁷ Huajca ica nochi Matusalén quiaxiti 969 xihuitl huan huajca mijqui.

²⁸ Lamec quipiyayaya 182 xihuitl quema tlatatqui icone,

²⁹ huan quitocaxti Noé. (Noé quinequi quijtos “techyoltalis”.) Quej nopa quitocaxti pampa quijto: “TOTECO quitelchijqui ni tlali, huan monequi titequitise tlhuel chichahuac para titlaeliltise, pero ni conetl techyoltalis.”

³⁰ Huan teipa quema Noé ya tlaajtoya, Lamec noja itztoya seyoc 595 xihuitl huan noja quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

³¹ Huajca nochi xihuitl catli itztoya Lamec quiaxiti 777 huan huajca mijqui.

³² Huan Noé quipiyayaya 500 xihuitl quema tlatatque iconehua, Sem, Cam huan Jafet.

6

Inintlaixpanol masehualme ipan tlaltipactli

¹ Huan masehualme pejque momiyaquilíaj ipan ni tlaltipactli huan quinpixque iniichpocahua.

² Huan ipan nopa tonali sequin catli quintocaxtiyayaj “itelpocahua Toteco Dios” [6:2 Sequin masehualme catli miyac momachtijtoque Icamanal Toteco moilhuáj para “itelpocahua Toteco Dios” camanalti tlen itequihuajchahua Toteco. Nica moilhuáj camanalti tlen nopa itequihuajchahua catli mosisinijqe ica Toteco huan quitoquilijque Amocualtlacatl, huan yeca mocuepque

catli tiqintocaxtiaj ajacame. Sequinoc masehualme moilhúiaj para “itelpocahua Toteco Dios” camanalti tlen iteipan ixhuhua Set catli achtihui quitoquillijque Toteco, pero teipa miyac tlen injuanti pejque mosihuajtiaj ica iniichpocahua masehualme catli amo quiximatiyayaj Toteco.] quinitaque para yejectzitzitzi iniichpocahua masehualme ipan ni tlaltipactli. Huajca quintlapejpenijque catli quinixtocayayaj huan quincuique para ininsihuhua.

³ Huan TOTECO quijito: “Notonal amo quinijiyohuis masehualme huan inintlajtlacolhua para nochipa pampa masehualme san panoni. Huajca ama niquincahuilis ni masehualme ma itztoca san se 120 xihuitl.”

⁴ Huan ipan nopa tonali huan nojquiya teipa itztoyaj huejcapantique tlacame ipan tlaltipactli. Injuanti nesque quema nopa “itelpocahua Toteco Dios” mosansejcotilijque ihuaya iniichpocahua masehualme para quiniyase coneme ininhuaya. Huejcaya injuanti itztoyaj huejhueyi masehualme catli nochi quinximatiyayaj.

⁵ Huan TOTECO quitat para nelmiyac inintlaxpanolhua masehualme ipan tlaltipactli huan nochipa moilhuiyayaj catli amo cuali quichihuase.

⁶ Yeca ica tequipacholi TOTECO pejqui moyolpatla. Monejnehuili sintla cuali elqui para quinchijtoya masehualme huan nelia quiyolcoco.

⁷ Huan TOTECO quijito: “Niquinpolihuiltis masehualme catli niquinsencajtoc ipan tlaltipactli. Nojquiya niquinmictis nochi lapiyalme, totome huan catli mohuahuatatzaj tlalchi. Nimotequipachohua huan nimoilhúia: ¿Para tlen niquinsencajqui?”

⁸ Pero Noé quipanti catli cuali pampa TOTECO quicualitac.

Icuaacal Noé

⁹ Ama nimechpohuilis catli panoc ica Noé. Noé eliyaya se cuali tlatatl iixpa Toteco Dios. Niyon se ipan nopa tonali amo huelqui quitelhui ica niyon se tlamantli. Yaya nejnenqui quen Toteco Dios quinequiyaya.

¹⁰ Huan Noé quinpixqui eyi itelpocahua. Inintoca elque Sem, Cam huan Jafet.

¹¹ Huan ipan nochi tlaltipactli campa hueli oncac catli fiero iixpa Toteco Dios huan nochi masehualme san mosisiniyayaj.

¹² Huan Toteco Dios quitat para nelfiero eltoya, huan nochi masehualme san mocuapolojtoyaj ipan tlajtlacoli.

¹³ Huajca Toteco Dios quihui Noé: “Niquinpolihuiltis nochi masehualme campa hueli ipan tlaltipactli pampa nochi san mosiniáaj, yeca niquinxpolos ica nochi catli onca.

¹⁴ Huajca xijchihua se cuaacali ica nopa cuahuitl catli itoca resina huan calijtic xijchihui pilcuartojtzitzi. Xijzacua ica chapopojtli campa hueli iijtic huan ipani para ma amo calaquis atl.

¹⁵ Quej ni xijchihua nopa cuaacali. Xijchihua 135 metros ihuehueyaca, 22 metros huan tlajco ipatljaca huan 13 metros huan tlajco ihuejcapanca.

¹⁶ Xijchihua nopa cuaacali ica eyi pisos huan xijtlali se ventana nechca tlapamitl. Huan xijtlali se puerta ipan se lado.

¹⁷ Nijtitlanis tlahuel miyac atl catli momanas huejcapa hasta quitzonpolihuiltis nochi tlali huan nochi catli quipiyaj nemilistli campa hueli ipan tlaltipactli. Nochi catli onca ipan tlali polihuis.

¹⁸ Pero nijcagua nocamanal mohuaya para nimechmocuitlahuis ipan nopa cuaacali. Huan ta ticalaquis ipan cuaacali huan calaquise mohuaya mosihua, motelpocahua huan moyexhua.

¹⁹ Nojquiya tiquinhuicas mohuaya ome tlapiyalme, se oquichtli huan se sihuatzi tlen nochi tlamantli tlapiyalme catli itztoque ipan taltipactli para ma noja itztoca mohuaya.

²⁰ Mohuaya calaquise ome tlen nochi tlamantli totome, tlapiyalme huan catli mohuahuatatzaj para ma amo miquica.

²¹ Nojquiya xijhuica mohuaya nochi tlamantli tlacualistli catli monequis anquicuase amojuanti huan nochi nopa tlapiyalme.”

²² Huan Noé quichijqui nochi quen Toteco Dios quihuijtoya.

7

Nopa tlahuel miyac atl

¹ Teipa TOTECO quihui Noé: “San ta tlen nochi masehualme catli ama itztoque tijchihua catli xitlahuac. Yeca xicalaqui ipan cuaacali ininhuaya mosihua huan moconeua.

² Xiquinhuica mohuaya chicome oquichme huan chicome sihuatiztzi tlen nochi tlamantli tlapiyalme catli cuali para tlacajcahuahualistli. Pero xijhuica san se oquichtli huan se sihuatzi tlen nopa tlapiyalme catli amo motequihuáj para tlacajcahuahualistli.

³ Nojquiya xiquinhuica chicome oquichme huan chicome sihuatiztzi tlen nochi tlamantli totome para amo polihuis ininxinajcho ipan taltipactli.

⁴ Pampa ica chicome tonali nijchihuas ma tlaquiyahui, huan tlaquiyahuis para 40 tonali huan 40 yohuali. Quej nopa niquinpolihuiltis nochi catli yoltoque catli niquinsencajtoc ipan ni taltipactli.”

⁵ Huan Noé quichijqui nochi quen TOTECO quinahuatijtoya.

⁶ Huan Noé quiptiyayaya 600 xihuitl quema momanqui nochi nopa miyac atl para quiatzonpolihuiltis taltipactli.

⁷ Huan Noé calajqui ipan cuaacali ininhuaya iconehua, isihua huan iyexhua para momanahuisse tlen nopa miyac atl catli hualas.

⁸ Huajca ojome hualajque nochi nopa tlapiyalme campa Noé. Hualajque tlapiyalme catli cuali para tlacajcahuahualistli huan catli amo cuali para tlacajcahuahualistli, catli patlanij huan catli mohuahuatatzaj.

⁹ Ojome nochi hualajque campa Noé huan calajque ipan cuaacali. Calajque se oquichtli huan se sihuatzi tlen sesen tlamantli tlapiyali quen Toteco Dios tlanahuatijtoya.

¹⁰ Huan ica chicome tonali hualajqui tlahuel miyac atl ipan taltipactli.

¹¹ Quema Noé quiptiyayaya 600 xihuitl, ipan nopa 17 tonali tlen nopa ompa metztlí tlapojqui nochi amelme campa meyayaya nopa atl catli onca tlatzintla huan tlahuel pejqui toponi atl. Huan pejqui huetzi nelía miyac atl catli amo moquetzqui.

¹² Huan para 40 tonali huan 40 yohuali huetziyaya atl ipan taltipactli.

¹³ Quena, ipan san se nopa tonal quema pejqui huetzi atl, Noé calajqui ipan cuaacali ihuaya iconehua, Sem, Cam huan Jafet. Huan ihuaya isihua huan eyi iyexhua.

¹⁴ Huan ininhuaya calajque nochi tlamantli tecuanime catli mosisiníaj, huan tlapiyalme catli maxojtztzi, huan nochi catli mohuahuatatzaj tlahchi huan nochi tlamantli totome.

¹⁵ Nochi tlapiyalme calajque ihuaya Noé ipan cuaacali ica ininhuical.

¹⁶ Calajqui se oquichtli huan se sihuatzi quen Toteco Dios quinahuatijtoya Noé. Teipa TOTECO quitzajqui ipuerta nopa cuaacali.

¹⁷ Huan para 40 tonali san atl hualayaya. Huan quema pejqui tlejco nopa atl, nopa cuaacali motlananqui huan pejqui aixco nemi.

¹⁸ Huan nopa atl noja más tlejcoc huan tlahuel huejcatla mochijqui, pero nopa cuaacali nejnentiyajqui aixco.

¹⁹ Huan teipa noja más tlejcotiyajqui hasta quinzonpolihuilti nopa tepeme catli más huejcapantique ipan tlaltipactli.

²⁰ Huan teipa quema ya quitzactoya nopa tepeme noja tlejcoc nopa atl seyoc chicueyi métros iixco nopa tepeme.

²¹ Yeca quej nopa mijque nochi catli itztoyaj ipan tlaltipactli. Mijque nochi totome, huan tecuanime catli mosisiníaj huan tlapiyalme catli maxojtzitzi. Nojquiya mijque nochi tlamanli piltlapiyaltzitzi catli mohuahuatatzaj tlalchi huan nochi masehualme.

²² Nochi catli itztoyaj ipan tlaltipactli catli tlaijiyotilanayayaj mijque.

²³ San Noé huan nochi catli itztoyaj ipan cuaacali mocajque. Nochi sequinoc quinzonpolihuilti. Nochi masehualme, tlapiyalme, totome huan nochi catli mohuahuatatzaj mijque.

²⁴ Huan nopa atl quitzonpolihuilti nochi tlaltipactli para 150 tonali.

8

Quema tlanqui nopa miyac atl

¹ Huajca Toteco Dios quielnamijqui Noé ica nochi nopa tlapiyalme catli itztoyaj iijtic cuaacali. Huan Toteco Dios quichijqui ma tlaajaca ipan tlali, huan nopa atl pejqui temo.

² Huan motzajque nopa amelme campa meyayaya atl tlatzintla tlaltipactli, huan motzajqui nepa ilhuicac huan ayacmo tlaquiyajqui.

³ Huan nopa atl pejqui yolic temoti. Huan ica seyoc 150 tonali miyac temotoya nopa atl.

⁴ Huan quema ajsic nopa 17 tonali tlen nopa chicompa metztli, nopa cuaacali motlalito ipan se tepetl ipan nopa tepeme catli itoca Ararat.

⁵ Huan nojmotla más temotiyohuiyaya nopa atl. Huan quema ajsic nopa achtihui tonal tlen nopa majtlacpa metztli, nesqui inintzonatipa nopa tepeme catli más huejcapantique.

⁶ Huajca Noé quichixqui seyoc 40 tonali huan quitlapo nopa ventana catli quichijtoya ipan nopa cuaacali.

⁷ Huan quimajcajqui se cacalotl. Huan nopa cacalotl san patlantinenqui campa huéli hasta huajqui tlali.

⁸ Teipa nojquiya quimajcajqui se paloma para quitasquía sintla ya huajqui nopa tlali.

⁹ Pero nopa paloma mocuepqui ipan cuaacali pampa amo cana quipanti para mosiyajquetzas, pampa nopa tlali noja temitoya ica atl. Huajca Noé quiquixti imax, quiitzqui nopa paloma huan quicalaqui.

¹⁰ Huajca Noé quichixqui seyoc chicueyi tonali huan sempa quititlanqui nopa paloma calteno tlen nopa cuaacali.

¹¹ Huan ica tiotlac quema peytoya tzintlatlayohuiya, nopa paloma mocuepqui huan quihualicayaya ipan itenchapich imaxihuiyo se cuahuitl catli itoca olivo. Quej nopa Noé momacac cuenta para nopa tlali huactiyohuiyaya.

¹² Huan Noé sempa quichixqui seyoc chicome tonal huan sempa quititlanqui nopa paloma, pero ama quena, nopa paloma ayacmo mocuepqui.

¹³ Huajca quema Noé quiqipayaya 601 xihuitl ipan nopa achtihui tonal tlen nopa achtihui metztli, tlantoya nopa atl. Huan Noé quiquixtili ipantzajca nopa cuaacali huan quiitac nochi huactinemiyaya.

¹⁴ Huan ipan nopa tonal 27 itequi nopa ompa metztli, ya tlami huactoya nopa tlali.

¹⁵ Huajca Toteco Dios quihlhuí Noé:

¹⁶ “Xiquisa tlen nopa cuaacali ihuaya mosihua, moconeuhua huan moyex-hua.

¹⁷ Nojquiya xiquinquixti nochi tlapiyalme catli itztoque mohuaya. Xiquinquixti nopa totome huan nochi tlapiyalme para ma yaca huan ma quinqiyaca miyac iniconehua huan ma quitemitica ni tlaltipactli.”

¹⁸ Huajca Noé, huan isihua, huan iconehua huan iyexhua quisque tlen nopa cuaacali.

¹⁹ Nojquiya quisque nochi totome, huan nochi tlapiyalme catli mosisiníaj, huan catli maxojtztzi huan nochi catli mohuahuatatzaj. Huan sesen tlamantli tlapiyali quisqui ica iconehua catli qitoquiliyayaj.

²⁰ Teipa Noé quichijqui se tlaxpamitl para TOTECO. Huan quicuic tlen sesen tlamantli tlapiyali huan sesen tlamantli tototl catli cuali para tlacajcahalistli. Huan quinmicti huan quintlati ipan nopa tlaxpamitl para se tlacajcahalistli para TOTECO.

²¹ Quema TOTECO quijnejqui ipocyo catli ajhuiyac, yaya moilhui: “Amo quema más nijtlatzacuultis tlaltipactli por inintlajtlacolhua masehualme pampa se masehuali hasta quema tlacati san moilhua tlen amo cuali para quichihuas. Nojquiya ayacmo quema niquinpolihuiltis nochi tlapiyalme quej nijchijqui ni huelta.”

²² “Nochi tonali quema eltos ni tlaltipactli,

Oncas toquistli huan pixquistli.

Nochipa oncas tlatotonilótl huan tlassecayotl.

Oncas metztli quema tlahaquis huan metztli quema huetzis miyac atl, Nochipa oncas tonaya huan tlayohua.

Ni tlamantli amo quema tlamis quema noja eltos tlaltipactli.”

9

Catli Toteco Dios quitencahuili Noé

¹ Huan Toteco Dios quitiochijqui Noé huan iconehua ica ni camanali: “Xiquinpiyaca miyac amoconeuhua huan xijtemitica ni tlaltipactli.

² Nochi tlapiyalme ipan tlaltipactli anmehimacasise. Anquipyase tlanahuatili ica nochi totome ipan ajacatl, huan nochi tlapiyalme ipan tlali huan nochi catli itztoque ipan hueyí atl.

³ Huelis anquincuse nochi tlapiyalme pampa nimechmaca nochi catli itztoque para amotlacualis quen nojquiya nimechmacatoc nochi xihuitl catli xoxohuic.

⁴ Pero onca se tlamantli catli amo cuali para anquincuse. Amo xijcuaca nacatl ica ieso pampa inemilis se tlapiyali eltoc ipan ieso.

⁵ Amo xitemicti. Sintla se acajya quimictis se masehuali, monequi miquis. Huan sintla se tlapiyali quimictis se masehuali, monequi miquis. Quena, monequi se masehuali néchmacas cuenta tlaque quinchihuilijtoc sequinoc masehualme.

⁶ “Sintla acajya quimictía se masehuali, monequi sequinoc quimictise nopa temictijquetl. Pampa Toteco Dios quichijchijtoc se masehuali quen ya itlachiyalis.

⁷ Pero amojuanti, xiquinpiyaca miyac amoconeuhua. Quena, ximomiyaqullica huan xijtemitica ni tlaltipactli, ica amoixhuihua huan amoteipan ixhuihua.”

⁸ Teipa Toteco Dios quinilhui Noé huan iconehua:

9 “Ama nijcahua nocamanal ica amojuanti huan amoteipan ixhuihua,

10 huan ica nochi totome, huan nochi tlapiyalme catli itztoque ipan tlaltipactli huan ica nochi catli quisque ipan cuaacali amohuaya.

11 Nijcahua nocamanal para ayacmo quema niquinpolihuiltis sempa nochi masehualme huan nochi tlapiyalme ica miyac atl campa hueli. Ayacmo quema oncas tlahuel miyac atl catli momanas campa hueli ipan nochi tlaltipactli para quisosolos.

12 Ya ni elis nopa tlanextilijcayotl tlen nopa camanali catli nijchihua amohuaya huan ininhuaya nochi tlapiyalme para nochipa. Quinextis ayacmo quema oncas tlahuel miyac atl hasta quinmictis nochi masehualme huan tlapiyalme.

13 Nijtlalitjoc noacosamalo ipan mixtli huan eltos quen se tlanextilijcayotl tlen nopa catli nijtencahuilía ni tlaltipactli.

14 Huan quema nijchihuas ma huala mixtli ipan tlaltipactli, noacosamalo monextis ipan nopa mixtli,

15 huan huajca niquelnamiquis nocamanal catli nijcajqui amohuaya huan ininhuaya nochi tlamantli tlapiyalme. Ayacmo quema oncas tlahuel miyac atl campa hueli hasta quinpolos nochi tlamantli catli itztoque.

16 Pampa quema nopa acosamalotl monextis ipan mixtli, niqitas huan niquelnamiquis nopa camanali catli na, niamoTeco Dios, nijchijtoc para nochipa amohuaya huan ininhuaya nochi masehualme huan nochi tlapiyalme catli itztoque ipan ni tlaltipactli.

17 Ni acosamalotl elis nopa tlanextilijcayotl tlen nopa camanali catli nijcajtoc ininhuaya nochi masehualme huan tlapiyalme ipan tlaltipactli.” Quej nopa Toteco Dios quiilhui Noé.

Noé huan iconehua

18 Iconehua Noé catli ihuaya quisque ipan cuaacali elque Sem, Cam huan Jafet. Huan Cam elqui itata Canaán.

19 Tlen ni ieyi telpocahua Noé quisque nochi masehualme catli teipa momoyajque campa hueli ipan tlaltipactli para quitemitise.

20 Huan Noé catli momatqui miltequiti, quitojqui se xocomeca mili.

21 Huan teipa se tonal quiiic miyac xocomeca atl huan ihuintic. Huan huetzqui xolotl icalijtic ipan ichaj catli tlasencahuali ica yoyomitl.

22 Huan quema Cam, catli eliyaya itata Canaán, quiitac para itata huetztoya xolotl, yajqui quinpohuilito iicnihua.

23 Huajca Sem huan Jafet quicuique se yoyomitl huan quitlalijque iniacolpa huan icanejnentiayajque para amo quiitase inintata xolotl. Huan quema calajque ipan icalijtic, tlachixtiyajque seyoc lado para amo quiitase Noé huan quitzajque Noé ica nopa yoyomitl.

24 Huan quema Noé isac huan ayacmo ihuintitoya, quimatqui catli Cam, icone teipan ejquetl, quichijtoya huan quimatqui para amo quitlepanitztoya.

25 Huajca quiiyto:

“¡Toteco Dios ma quitelchihua Canaán!
¡Ma elis inintequipanojca sequinoc,
huan amo aqui ma quitlepanitas!”

26 Huan Noé nojquiya quiiyto:

“Ma tijhueyitalica TOTECO catli Sem quihueyimati.
Huan Canaán ma elis itequipanojca Sem.”

Huan nojquiya quiiyto:

27 “Toteco Dios más ma quihueyili itlal Jafet.

Huan iteipan ixhuihua Jafet ma itztoca ininhuaya iteipan ixhuihua Sem. Huan Canaán ma eli inintequipanojca.”

²⁸ Huan quema tlanqui nopa miyac atl, Noé noja itztoya seyoc 350 xihuitl,

²⁹ huan mijqui quema quiپیayaya 950 xihuitl.

10

Ixhuihua Noé

¹ Sem, Cam huan Jafet eliyayaj iconehua Noé huan ya ni iniixhuihua catli quinpixque quema ya tlanitoya nopa miyac atl catli momanqui ipan nochi tlaltipactli.

Ixhuihua Noé por itelpoca, Jafet

² Itelpocahua Jafet elque:

Gomer, Magog, Madai, Javán, Tubal, Mesec huan Tiras.

³ Itelpocahua Gomer elque:

Askenaz, Rifat huan Togarma.

⁴ Itelpocahua Javán elque:

Elisa, Tarsis, Quitim huan Dodanim.

⁵ Huan iixhuihua Jafet teipa momiyaquiliijque huan mocajque nechca hueyi atl ipan campa hueli tlalme campa camanaltiyayaj ica sese inincamanal.

Ixhuihua Noé por itelpoca, Cam

⁶ Itelpocahua Cam elque:

Cus, Mizraim, Fut huan Canaán.

⁷ Itelpocahua Cus elque:

Seba, Havila, Sabta, Raama huan Sabteca.

Itelpocahua Raama elque:

Seba huan Dedán.

⁸ Huan Cus nojquiya elqui itata Nimrod catli quipixqui miyac chichahualstli campa hueli ipan tlaltipactli.

⁹ Nochime quitocaxmatiyayaj Nimrod huan quimatiyayaj para ica itlapalehuil TOTECO elqui se cuali tlapejquetl. Yeca quema masehualme quihueyitlaliyayaj se tlatatl, quijtosquíaaj: “Yaya itztoc quen Nimrod, se cuali tlapejquetl ica itlapalehuil TOTECO.”

¹⁰ Nopa achtihui altepeme catli moscaltijque ipan itlanahuatil Nimrod elqui Babel, Erec, Acad huan Calne ipan tlali Sinar.

¹¹ Huan itlanahuatil Nimrod pejqui ipan tlali Sinar huan momoyajqui hasta tlali Asiria. Yaya quichijqui nopa altepeme catli itoca Nínive, Rehobot huan Cala.

¹² Huan quichijqui Resén catli eltoya tlatlajco nopa hueyi altepetl Nínive huan Cala.

¹³ Huan Mizraim elqui inintata:

Ludim, Anamim, Lehabim, Naftuhim,

¹⁴ Patrusim, Caftorim huan Casluhim catli elqui ininhueyi tata nopa filisteos.

¹⁵ Huan Canaán elqui itata iachtihui ejca catli itoca:

Sidón huan quipixqui se iteipan ejca catli itoca eliyaya Het.

¹⁶ Huan Canaán nojquiya itztoya ininhuejcapan tata nopa masehualme: jebuseos, amorreos, gergeseos,

¹⁷ heveos, araceos, sineos,

¹⁸ arvadeos, zemareos huan hamateos.

Teipa nochi ni masehualme catli eliyayaj iteipan ixhuihua Canaán momoyajque campa hueli.

¹⁹ Inintlal elqui tlen tlali Sidón hasta nopa piltlaltzi catli itoca Gaza catli eltoya ipan ojtlí para Gerar. Huan neca campa hualquisa tonati inintlal yajqui hasta altepetlí Lasa ipan ojtlí para nopa altepeme Sodoma, Gomorra, Adma huan Zeboim.

²⁰ Nochi ya ni elque iteipan ixhuihua Cam. Huan nica ijcuilijtoc inintoca ininfamilias, huan inincamanal catli sesen camanaltiyayaj. Huan ijcuilijtoc iniestados huan inintlal ipan catli sese itztoya.

Iteipan ixhuihua Noé por itelpoca Sem

²¹ Huan Sem elqui ininhueyi tata Heber huan iconehua. Sem elqui catli achtihui tlatcatqui tlen inana huan teipa tlatcatqui iicni Jafet.

²² Huan Sem quinpixqui itelpocahua catli inintoca eliyayaj:

Elam, Asur, Arfaxad, Lud huan Aram.

²³ Itelpocahua Aram elque:

Úz, Hul, Geter huan Mas.

²⁴ Huan Arfaxad elqui itata Sala, huan Sala elqui itata Heber.

²⁵ Teipa Heber quinpixqui ome itelpocahua:

Se motocaxtiyaya Peleg. (Peleg quinequi quijtos “motlajcoitac”.) Quej nopa itoca pampa ipan nopa tonalí tlatlactipactli motlajcoitac. Huan iicni Peleg motocaxtiyaya Joctán.

²⁶ Huan Joctán elqui itata:

Almodad, Selef, Hazar Mavet, Jera,

²⁷ Adoram, Uzal, Dicla,

²⁸ Obal, Abimael, Seba,

²⁹ Ofir, Havila huan Jobab. Nochi ya ni itztoyaj iconehua Joctán.

³⁰ Huan iteipan ixhuihua Joctán itztoyaj ipan nopa tlali tlatlajco Mesa huan nopa tepeme campa hualquisa tonati imelac Sefar.

³¹ Nochi ya ni elque iteipan ixhuihua Sem ica sese ininhuejhueyi familias, huan sese inincamanal, huan sese ininpiltlal huan nochi nopa tlalme ica sese inintlanahuatijca campa mocahuayayaj.

³² Huajca ni catli nimitzpohuilijtoc eltoya inintoca itlayacanca teipan ixhuihua Noé. Huan sese inijuanti mochijqui se hueyi familia ica iniixhuihua teipa ehuaní. Nojquiya nica quijtohua nopa tlalme campa mocajque. Huan quema panotoya nopa miyac atl, nochi xinachtli tlen masehualme quisque tlen iixhuihua Noé huan campa hueli momoyajque ipan tlatlactipactli.

11

Nopa torre catli itoca Babel

¹ Ipan nopa tonalí nochi masehualme catli itztoyaj ipan tlatlactipactli quipixque san se inincamanal huan camanaltiyayaj san se.

² Huan quema masehualme pejqque momoyahuaj, miyac yajque para campa hualquisa tonati. Nepa quipantijque se tlamayamítl ipan tlali Sinar huan nozona nelía miyac masehualme mocajque huan ayacmo quinejqque momoyahuase.

³⁻⁴ Huan se tonal inijuanti moilhujque se ica seyoc: “Xihualaca ma tijchihuaca se hueyi altepetl huan se torre catli ajsis hasta ilhuicac. Huan quej ni nochi techiximatise huan amo monequis timoxelose huan tiyase campa hueli ipan tlatlactipactli. Ma tijchihuaca ladrillos huan ma tiquicxitica cuali ipan tlatl.”

Huan quitequihuijque soquitl ladrillos huan amo tetl huan quitequihuijque chapopojtli para quitlatzquiltise huan amo soquitl.

⁵ Pero TOTECO temoc huan quitaco nopa altepetl huan nopa torre catli nopa masehualme quisencahuayaj.

⁶ Huan yaya moilhui: “Nopa masehualme itztoque san sejco huan san se inincamanal. Yeca ni tlamanltli catli ama quichihuaaj san ipejya catli san sejco hueli quichihuase. Teipa huellis quisencahuase san catli injuanti quinequise.

⁷ Achi más cuali titemose para tiquinpatilise inincamanal para ayacmo ma quimachilica catli mocamanalhuise.”

⁸ Huajca quej nopa TOTECO quichijqui huan yeca quiquetzqui inintequi huan ayacmo quichijque nopa altepetl. Quej nopa TOTECO quinsemanqui nopa masehualme campa hueli ipan tlaltipactli para ma momoyahuaca quen ya quinequiyaya.

⁹ Huan nopa lugar itoca elqui Babel. (Babel quinequi quijtos “campa amo huelque momachilíaj se ica seyoc”.) Quej nopa itoca pampa nozona TOTECO quipatlac inincamanal nochi masehualme catli itztoyaj ipan ni tlaltipactli para ayacmo huelque momachilíaj. Huan tlen nozona TOTECO quinsemanqui campa hueli ipan tlaltipactli.

Iteipan ixhuhua Sem

¹⁰ Ya ni eltoc inintoca iteipan ixhuhua Sem. Tlanqui nopa miyac atl huan ome xihuitl teipa quema Sem quipiyayaya 100 xihuitl, tlatcatqui ioquichpil Arfaxad.

¹¹ Teipa Sem noja itztoya seyoc 500 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

¹² Huan quema Arfaxad quipixqui 35 xihuitl, tlatcatqui ioquichpil Sala.

¹³ Teipa Arfaxad noja itztoya seyoc 403 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

¹⁴ Sala quipiyayaya 30 xihuitl quema tlatcatqui ioquichpil Heber.

¹⁵ Huan teipa Sala noja itztoya seyoc 403 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

¹⁶ Heber quipiyayaya 34 xihuitl quema tlatcatqui ioquichpil catli itoca Peleg.

¹⁷ Teipa Heber noja itztoya seyoc 430 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

¹⁸ Huan quema Peleg quipixqui 30 xihuitl, tlatcatqui ioquichpil Reu.

¹⁹ Huan teipa Peleg noja itztoya seyoc 209 xihuitl huan noja quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

²⁰ Reu quipiyayaya 32 xihuitl quema tlatcatqui ioquichpil Serug.

²¹ Teipa Reu noja itztoya seyoc 206 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

²² Huan quema Serug quipixqui 30 xihuitl, tlatcatqui ioquichpil Nacor.

²³ Huan teipa Serug noja itztoya seyoc 200 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

²⁴ Nacor quipiyayaya 29 xihuitl quema tlatcatqui ioquichpil Taré.

²⁵ Teipa Nacor noja itztoya seyoc 119 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

²⁶ Huan Taré ya quipixtoya 70 xihuitl quema tlatcatque ioquichpilhua Abram, Nacor huan Harán.

Iteipan ixhuhua Taré

²⁷ Ama ya ni inintoca iteipan ixhuihua Taré. Taré elqui itata Abram, Nacor huan Harán. Huan teipa Harán elqui itata Lot.

²⁸ Huan Harán nojquiya quinpixqui ome iichpocahua. Se itoca Isca huan ne se itoca Milca. Pero Harán mijqui quema ayamo miquiyaya itata huan quema nochi injuanti noja mocahuayayaj para itztose nozona campa tlatcatque ipan nopa altepetl itoca Ur ipan nopa tlali campa itztoyaj nopa caldeos.

²⁹ Huan Abram mosihuajti ihuaya Sarai. Huan Nacor mosihuajti ihuaya imachcone, Milca, catli elqui iichpoca Harán.

³⁰ Huan Sarai amo hueliyaya quimpiya coneme pampa eliyaya se tetzacatl.

³¹ Taré itztoya ipan altepetl Ur ipan nopa tlali campa itztoyaj nopa caldeos huan quisqui para yasquía tlali Canaán. Huan Taré quihuicac itelpoca, Abram, huan iyex, Sarai, huan iixhui, Lot, catli eliyaya itelpoca nopa mijcatzi Harán. Pero quema injuanti ajstitoj ipan altepetl Harán, mocajque nozona.

³² Huan nozona mijqui Taré quema quipiyayaya 205 xihuitl.

12

TOTECO quinoztzqui Abram

¹ TOTECO ya quihhuijtaya Abram:

“Xijcajtehua motlal, huan moteiximatcahua huan ichaj motata. Huan xiya hasta se tlali catli nimitznexilis.

² Huan nimitzmacas miyac moixhuihua, huan niquinmiyaquilis moteipan ixhuihua hasta elise tlahuel miyaqui masehualme ipan inintlal.

Nimitztiochihuas huan nijchihuas para campa hueli nochi ma mitziximatis.

Huan tielis se tlaticohualistli para sequinoc.

³ Niquintiochihuas injuanti catli mitztiochihuase.

Huan injuanti catli mitztelchihuase, niquintelchihuas.

Huan niquntiochihuas nochi masehualme ipan tlaltipactli por ta.”

⁴ Huajca Abram quisqui quen TOTECO quinhuatijtoyaya huan quipiyayaya 75 xihuitl quema quisqui altepetl Harán para yas tlali Canaán.

⁵ Huan quihuicac isihua Sarai huan imachcone Lot. Nojquiya Abram quihuicac nochi nopa miyac tlamantli huan tlapiyalme catli quimpiyayaya huan nochi itequipanojcahua catli hualajtoyaj ihuaya tlen altepetl Harán pampa quincojtoyaya para iaxcahua.

⁶ Huan quema injuanti ajstitoj tlali Canaán, Abram quipanoc nopa tlali hasta ajstitoj campa eltoc nopa hueyi ahua cuahuil catli itoca More nechca altepetl Siquem. Ipan nopa tonali itztoyaj cananeos ipan nopa tlali.

⁷ Huan nozona TOTECO monexti ica Abram huan quihhui: “Ni tlali niquinmacas moteipan ixhuihua.”

Huajca Abram quichijqui se tlaixpamitl nozona para TOTECO catli monextitoyaya ihuaya.

⁸ Teipa yajqui itztoti campa tepco tlatlajco altepetl Betel huan campa hualquisa tonati huan nozona quiquetzqui ichaj tlen yoyomitl. Altepetl Betel mocahuayaya ica iopochco para campa temo tonati. Huan altepetl Hai mocajqui ica inejmac para campa hualquisa tonati. Huan nozona Abram quichijqui seyoc tlaixpamitl huan quihueyichijqui TOTECO.

⁹ Teipa sempa pejqui nejnemi hasta nopa tlali catli itoca Neguev.

Abram yajqui tlali Egipto

¹⁰ Ipan nopa tonali amo oncayaya tlacualistli ipan nopa tlali pampa amo tlaquiyajtoya. Huajca Abram yajqui para itztoti ipan tlali Egipto para se ome xihuitl, pampa nelía amo tleno oncayaya para quicuase campa itztoyaj.

¹¹ Huan quema ajsitoyohuiyayaj Egipto, Abram quiilhui isihua Sarai: “Xiquita, cuali nijmatl para nelía tiyejyetzzi,

¹² huan quema nopa egiptome mitzitase, quijitose: ‘Ni sihuatl, ya isihua ni tlatatl. Huajca ma tijmictica huan nopa sihuatl elis toxca.’

¹³ Yeca para ma amo tleno nopantis, xiquijtos para tinoicni. Quej nopa techselise ica yejyetzzi por ta, huan amo nimiquis.”

¹⁴ Huajca quej nopa mocajque huan quema ajsitoj tlali Egipto, nopa egiptome quiitaque para Sarai eliyaya nelyejyetzzi.

¹⁵ Huan nojquiya quiitaque nopa huejhueyi tlacame catli itztoyaj ichaj nopa hueyi Tlanahuatijquetl Faraón huan quiilhuitoj nopa tlanahuatijquetl para nopa sihuatl eliyaya nelyejyetzzi. Huajca Faraón quinnahuati ma quihuicaca ichaj para quicuaultlalis para teipa elis isihua.

¹⁶ Huan pampa quiixtocac Sarai, Faraón quiseli Abram ica cuali. Huan Faraón quimacac Abram borregoyme, huacaxme, burrojme, camellos huan tlatequipanohuani tlen tlacame huan sihuame para ma elise iaxcahua.

¹⁷ Pero TOTECO quitlatzacuiltl para Faraón ininhuaya nochi catli itztoyaj ipan ichaj ica cocolistli catli más fiero pampa Sarai itztoya ipan ichaj.

¹⁸ Yeca nopa Faraón quinotzqui Abram iixtla huan quiajhuac. Quiilhui: “¿Para tlen techchihuilijtoc ni tlamantli? ¿Quenque amo techilhui para ni sihuatl eliyaya mosihua?

¹⁹ Ta tiquijto para ya moicni huan yeca nimocuili para nosihua. Xiquita, nica itztoc. ¡Xijhuica huan ya xiya!”

²⁰ Huajca nopa Faraón quinnahuati imasehualhua ma quicahuilica Abram ma quisa ipan nopa tlali ihuaya isihua huan ica nochi catli quipixtoya.

13

Abram huan Lot moxelojqe

¹ Huajca Abram quisqui tlali Egipto ihuaya isihua, huan ihuaya Lot huan ica nochi catli quipixtoyaj. Huan nejnenque para norte huan sempa calaque ipan nopa tlali Canaán ipan nopa tlahuel huactoc tlali catli itoca Neguev.

² Huan Abram nelía moricojchijtoya. Quipiyayaya miyac oro, plata huan tlapiyalme.

³ Quema quisque Neguev, yajque ica yolic huan ajsitoj campa nopa pilal-tepetzi Betel. Huan teipa ajsitoj campa mocajtoyaj achtihui, tlatlajco Betel huan Hai.

⁴ Nopona eliyaya campa quichijtoya se tlaixpamitl. Huan nopona sempa quihueyichijqui TOTECO.

⁵ Huan Lot catli nemiyaya ihuaya Abram nojquiya moricojchijtoya. Quipixqui san se imiyaca tlapiyalme quen itio Abram. Quinpixqui miyac borregoyme, chivoyme, huacaxme huan miyaqui tequipanohuani catli itztoyaj ipan miyac calme tlen yoyomitl.

⁶ Huan nopa tlali campa mocahuayayaj Abram huan Lot amo quinax-iliyaya para quintlamacase nochi inintlapiyalhua. Huan yeca ayacmo hueliyaya itztoque san sejco pampa nelmiyaqui itztoyaj.

⁷ Huan itequipanojcahua Abram catli quinmocuitlahuiyayaj itlapiyalhua mohuilanayayaj ininhuaya catli quinmocuitlahuiyayaj Lot itlapiyalhua. Huan ipan nopa tonali nojquiya itztoyaj cananeos huan ferezeos campa injuanti huan eliyayaj mahuililme.

⁸ Huajca se tonal Abram quilhui Lot: “Tojuanti tiicnime. Amo cuali para ma monajnanquíllica motequipanojcahua ihuaya notequipanojcahua huan pehuas timocualanise tiome.

⁹ Ma timoxeloca. Xiquita, nozona eltoc nochi ni tlali para tijtlapejpenis campa tijnequis. Sintla tijnequi tiyas nepa ica tonejmac, huajca na niyas ica toopochco. Huan sintla tiyas ica toopochco, huajca na niyas ica tonejmac.”

¹⁰ Huan Lot quitlajtlachili nochi nopa yejyetzzi tlali tlen nopa hueyatl Jordán hasta nopa pilaltepetzzi Zoar. Quiitac para quiipiyayaya miyac atl huan eliyaya quen se xochimili. Nesiyya tlahuel yejyetzzi quen nopa tlali Egipto. Ya ni panoc quema TOTECO ayamo quitlamiltiyaya nopa altepeme Sodoma huan Gomorra.

¹¹ Huajca Lot quitlapejpeni nochi nopa tlamayamitl nechca hueyatl Jordán huan yajqui para campa hualquisa tonati. Quej ni moxelojque Abram huan Lot.

¹² Huajca Abram mocajqui ipan tlali Canaán huan Lot yajqui itztoti ipan nopa altepeme campa tlamaya. Huan Lot yolíc quiicuiniijtiyajqui ichaj tlen yoyomitl hasta ajsito campa nopa altepetl Sodoma

¹³ campa masehualme quipixque innemilis tlahuel fiero. Tlahuel tlajtlacolchihuayayaj iixpa TOTECO.

¹⁴ Teipa quema Lot ya quistoya, TOTECO quilhui Abram: “Abram, xitlachiya huejca ica norte huan ica sur, huan ica campa hualquisa tonati huan ica campa ontemo.

¹⁵ Nochi ni tlali catli huéli tiquita, na nimitzmacas. Huan para nochipa elis moaxca huan iniaxca moteipan ixhuihua.

¹⁶ Nijchihuas ma elica tlahuel miyaquí moteipan ixhuihua quen imiyaca tlaltejpoctli. Huan sintla se huelisquí quipohuasquí tlaltejpoctli, nojquiya huelis quinpohuasquí nochi moteipan ixhuihua.

¹⁷ Huajca ximoquetza, xinejnemi huan xijtlachiliti ihuehueyaca huan ipatljaca, pampa na nimitzmacas.”

¹⁸ Huajca Abram quitlananqui ichaj tlen yoyomitl huan quiquetzqui hasta campa oncayaya miyac ahua cuame catli eltoya iaxca se tlatatl catli itoca Mamre nechca altepetl Hebrón. Huan nozona Abram quichijqui se tlaixpamitl para TOTECO.

14

Abram quimanahui Lot

¹⁻⁴ Para 12 xihuitl nopa Tlanahuatijquetl Quedorlaomer tlen tlali Elam quinfuerzajhuiyaya macuilti tlanahuatiani huan ininmasehualhua ma quitequipanoca, pero ipan nopa 13 xihuitl, nopa macuilti tlanahuatiani quinyolaxitijque huan mosisinijque. Huajca mosentilijque ipan nopa tlamayamitl Sidim nopa macuilti tlanahuatiani catli inintoca Tlanahuatijquetl Bera tlen altepetl Sodoma, Tlanahuatijquetl Birsá tlen altepetl Gomorra, Tlanahuatijquetl Sinab tlen altepetl Adma, Tlanahuatijquetl Semeber tlen altepetl Zeboim huan seyoc catli elqui tlanahuatijquetl tlen altepetl Bela catli nojquiya itoca Zoar. Sidim campa mosentilijque mocahua tlatlajco tepeme nechca campa eltoc nopa Hueyi Atl Catli Mictoc. Mosentilijque para momanahuise tlen Quedorlaomer para ayacmo monequi quitequipanose.

Huan seyoc eyi tlanahuatiani mosentilijque ihuaya Quedorlaomer para quipalehuise tlahuilanas. Ni eyi elque Tlanahuatijquetl Amrafel tlen altepetl Sinar, Tlanahuatijquetl Arioc tlen altepetl Elasar huan Tlanahuatijquetl Tidal tlen altepetl Goim.

⁵ Huajca ipan nopa 14 xihuitl, Quedorlaomer huan eyi tlanahuatiani catli quipalehuiyayaj quisque huan nimantzi quintlanque nopa refaitame ipan tlali Astarot Karnaim, huan nopa zuzitame ipan tlali Ham huan nopa emitate ipan Save Quiriataim.

⁶ Huan quintojtocatijaque nopa horeos campa nopa cuatitlamitl Seir hasta nopa tlamaya ipan tlali Parán catli eltoc nechca nopa huactoc tlali campa amo tleno eli. Nochi ni masehualme nopa Quedorlaomer quintlanqui.

⁷ Huan quema mocuepayayaj Quedorlaomer huan catli ihuaya itztoyaj, ajstoj ipan tlali En Mispát catli nojquiya itoca Cades. Huan quintlanque nochi nopa amalecitame huan amorreos catli itztoyaj ipan nopa altepetl Hazezon Tamar.

⁸⁻⁹ Huajca nopa macuilti tlanahuatiani tlen altepeme Sodoma, Gomorra, Adma, Zeboim huan Bela o Zoar yajque ipan nopa tlamayamitl itoca Sidim huan mocualtlalijque para mohuilanase ininhuaya nopa nahui tlanahuatiani catli eliyaya Tlanahuatijquetl Quedorlaomer tlen tlali Elam, huan ihuampoyohua catli inintoca: Tlanahuatijquetl Tidal tlen altepetl Goim, Tlanahuatijquetl Amrafel tlen altepetl Sinar huan Tlanahuatijquetl Arioc tlen altepetl Elasar.

¹⁰ Pero nopa macuilti amo huelque tlatlanij. Huan ipan tlamayamitl Sidim oncayaya miyac ostotl ica chapopojtli. Huajca quema nopa tlanahuatiani tlen Sodoma huan Gomorra huan ininhuampoyohua quinequiyayaj cholose ipan nopa tlahuilancayotl, sequin inijuanti huetzque ipan nopa ostotl huan sequinoc cholojque campa tepeme.

¹¹ Huajca tlatlanqui Quedorlaomer huan ihuampoyohua. Huan quicuique nochi tlacualistli huan tlamantli catli ipati catli oncayaya ipan altepeme Sodoma huan Gomorra huan quistejque.

¹² Huan pampa Lot, imachcone Abram, itztoya ipan altepetl Sodoma, nojquiya quihuicaque ilpitoc ica nochi catli quipixtoya.

¹³ Pero cholo se tlatatl huan quipohuilico Abram, nopa hebreo tlatatl quema mocahuayaya ipan iahuatitla se amorreo tlatatl catli itoca Mamre. Mamre eliyaya iicni Escol huan Aner catli nojquiya quimapalehuiyayaj Abram.

¹⁴ Huajca quema Abram quimatqui para imachcone Lot quihuicatoyaj ilpitoc, quinsentili 318 itequipanojcahua catli tlacajtoyaj ipan ichaj, huan momachtijtoyaj tlahuilanase huan yajque para quipantitij Quedorlaomer huan quimanahuse Lot. Huan quintepotzfocaque hasta nopa pilaltepetzi catli itoca Dan.

¹⁵ Huan ica tlayohua Abram quinpanti huan quintlajcoitac itequipanojcahua huan quinyahualojque huan pejque quinhuilanaj quema amo quinchiyayaj. Huan quinhuilantijaque hasta altepetl Hoba catli mocahua ica norte tlen altepetl Damasco.

¹⁶ Huan Abram quintlanqui, huan quimanahui imachcone, Lot, huan nopa sequinoc tlacame huan sihuame catli quinhuicatoyaj. Huan quinculi nochi catli quiichtectoyaj.

Melquisedec quitiochijqui Abram

¹⁷ Huan quema Abram ya quitlantoya Quedorlaomer huan catli quipalehuiyayaj, mocuepqui ipan ojtli para ichaj. Huan ipan nopa tlamayamitl tlatlajco tepeme campa itoca Save o Inintlamaya Tlanahuatiani, hualajqui quinamiquico nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Sodoma.

¹⁸ Huan nojquiya hualajqui quinamiquico Melquisedec, nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Salem [14:18 Salem teipa motocaxis Jerusalén.]. Yaya

nojquiya eliyaya Itotajtzi Toteco Catli Más Hueyi. Huan Melquisedec quinmacac Abram huan itequipanojcahua pantzi huan xocomeca atl.

¹⁹ Huan quitiochijqui Abram ica ni camanali:

“Abram, ma mitztiochihua Toteco Catli Más Hueyi, yaya catli quichijqui ilhuicactli huan tlaltipactli.

²⁰ Quena, ma tijhueyichihuaca Toteco Catli Más Hueyi, pampa quichijqui xiquintlani mocualancaitacahua.”

Huajca Abram quinmacac Melquisedec se diezmo tlen nochi catli quitlantoya.

²¹ Teipa nopa tlanahuatijquetl tlen Sodoma quiilhui Abram:

—San techmactili nopa masehualme catli ehuj noaltepe catli tiquinmanahujtoc huan ximocahui nochi tlamantzitzi catli eliyaya iniaxca.

²² Pero Abram quinanquili:

—Niquilhujtoc TOTECO catli quichijqui ilhuicactli huan tlaltipactli,

²³ para amo tleno nijselis catli eltoya amoaxca. Amo nijcuis niyon se icpatl, niyon se lazo catli ica nimotecac ilpis para amo quema huelis tiquijtos ta techricoichijqui.

²⁴ Amo tleno nijnequi para na. San tijselise catli quicuajque notequipanojcahua. Pero nopa tlacame catli yajque nohuaya, Aner, Escol huan Mamre, xiquincahuili ma quicuica catli quintocarohua.

15

TOTECO quicajqui icamanal ihuaya Abram

¹ Teipa TOTECO quinotzqui Abram ipan se tlanextili catli elqui quen se temictli huan quiilhui:

“Amo ximajmahui, Abram, pampa na nimitzmocuitlahuis. Motlaxtlahuil elis nelhueyi.”

²⁻³ Pero Abram quinanquili:

—TOTECO, Ta Catli Más Tijpiya Tlanahuatili, san tlapic para techmacas miyac tlamantli pampa amo nijpiya se conetl para nijcahuilijtehuas. Amo techmacatoc niyon se nocone. Huan notequipanojca Eliezer catli ehua altepetl Damasco quiselis nochi catli nijpiya quema nimiquis.

⁴ Huan TOTECO quinanquili:

—Amo yaya quiselis catli tijcajtehuas. Elis se mocone catli quiselis catli tijpiyas teipa huan quipiyas ta moeso.

⁵ Huajca TOTECO quihuicac Abram calteno huan quiilhui:

—Xijtlachili ilhuicac huan xijchihua fuerza xiquinpohua nopa sitlalime. Quej nopa elis ininmiyaca moteipan ixhuihua. Itztose tlahuel miyaqui hasta amo aqui huelis quinpohuas.

⁶ Huajca Abram quineltoc catli TOTECO quiijto huan TOTECO quiijcuilo nepa ilhuicac para Abram itztoya xitlahuac iixpa.

⁷ Huan TOTECO quiilhui:

—Na nimoTECO. Nimitzhualiac tlen altepetl Ur campa itztoque nopa caldeos para nimitzmacas ni tlali para timoaxcatis.

⁸ Pero Abram quiilhui:

—TOTECO, ta catli más tijpiya tlanahuatili, ¿quenicatza huelis nijmatis sintla melahuac nijselis ni tlali?

⁹ Huan Toteco Dios quinanquili:

—Techhualiquili se becerra, se chivo huan se oquich borrego catli quipiyaj eyi xihuitl. Nojquiya techhualiquili se pichontzi huan se paloma.

¹⁰ Huajca Abram quihualiquili Toteco Dios nochi ni tlapiyalme. Quinmicti, huan quintlajtlajcoitac huan quiniixnamicti, pero nopa totome amo quintlajcoitac.

¹¹ Huan tzopilome temoyayaj ipan nopa tlapiyalme catli mictoyaj, pero Abram quinmajmatiyaya.

¹² Huan quema ya tlatlayohuatoya, Abram nelcochqui huan quimatqui para hualajqui ipan ya se tzintlayohuilotl huan tlahuel majmahuiyaya.

¹³ Huajca TOTECO quihhui:

—Moteipan ixhuihua yase itztotij ipan seyoc tlali quen seyoc tlali ehuan. Huan masehualme catli nozona ehuj quinqeiquise chichahuac huan quinitase quen iniacahua huan nozona moteipan ixhuihua tlaijiyohuise para 400 xihuitl.

¹⁴ Pero teipa na nijtlatzacuiltis nopa tlali huan imasehualhua catli quinqeiquise. Huan moteipan ixhuihua quisase ica miyac tlamantli catli tlahuel ipati.

¹⁵ Pero ta timiquis quema ya tihuehujtitos, quema noja oncas tlasehuiltli. Mitztlalpachose quema ayamo ajsitos nopa tonali.

¹⁶ Nozona ipan nopa tlali mocahuase hasta miquise moteipan ixhuihua catli achthui calajque ipan nopa tlali. Mocahuase hasta miquise inincone-hua, huan iniixhuihua huan inincone-hua iniixhuihua. Huan huajca quena, nopa masehualme huan inincone-hua mocuepase sempa nica ipan ni tlali. Pero para amantzi ayamo ajsi tonali para hualase pampa ayamo tlahuel fiero quichihuj nopa amorreos catli ama itztoque nica ipan ni tlali. Huajca ayamo ajsi nopa tonali para niquintlatzacuiltis quen nijchihuas teipa ipan nopa tonali quema mocuepase moteipan ixhuihua nozona.

¹⁷ Huan quema ya temotoya tonati huan nochi ya tzintlayohuatoya, nesqui quen se comitl catli quipixtoya tlilelemectli huan popocayaya. Huan nopa comitl panoc tlatlajco campá nopa tlapiyalme catli Abram quinqtejtectoia.

¹⁸ Huan quej nopa ipan nopa tonal, TOTECO quicajqui icamanal ihuaya Abram huan quihhui:

—Nochi ni tlali niquinmacas moteipan ixhuihua. Quiselise nochi ni tlali tlen campá pehua ica nopa hueyi hueyatli ipan tlali Egipto ica campá temo tonati huan noja quiselise hasta nopa hueyi hueyatli catli itoca Eufates campá hualquisá tonati.

¹⁹ Nochi ni tlali elis iniacá campá ama mocahuaj masehualme ceneos, cenezeos, cadmoneos,

²⁰ heteos, ferezeos, refaitame,

²¹ amorreos, cananeos, gergeseos huan jebuseos. Nochi elis iniacá moteipan ixhuihua.

16

Agar huan icone, Ismael

¹ Sarai, isihua Abram, amo huelqui conepiya, pero quipiyayaya se itequipanojca tlen tlali Egipto catli itocá Agar.

² Huajca Sarai moilhui quichihuas quen momajtoyaj quichihuj ipan nopa tonali huan quimactilis ihuehue itequipanojca. Yeca quihhui Abram:

—Xiquita, TOTECO amo nechcahuilijtoc ma niconepiyas, huajca xicochi ihuaya notequipanojca Agar para yaya huelis quinqpiyas coneme catli elise quen na niconehua.

Huan Abram quichihui cuenta catli Sarai quihhui.

³ Huan Sarai quinoztqui Agar, nopa egipto ejquetl, huan quimactili Abram para ihuaya ma cochi. Quema panoc ya ni, Abram ya quipixqui majtlactli xihuitl para itztos ipan tlali Canaán.

⁴ Huan Abram quiximatqui Agar, huan Agar conecuic. Huan quema Agar momacac cuenta para ya conepiya, mohueyimatqui huan pejqui quicualancaita Sarai.

⁵ Huajca Sarai quilhui Abram:

—Ta motlajtlacol para nechcualancaita Agar. Na nimitzmactili para ihuaya ximoteca, pero quema quimatqui para conepiyas, mohueyimatqui. Ma TOTECO quijto ajqueya quipiya tlajtlacoli, sintla ta o na.

⁶ Huan Abram quinanquili:

—Xiquita, Sarai, motequipanojca Agar itztoc momaco para tijtlatzacuiltis quen tiquitas cuali.

Huajca Sarai pejqui quitlajiyohuiltía Agar, huan yeca Agar cholojtejqui.

⁷ Pero se itequihua TOTECO quipanti Agar campa meyayaya atl ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli. Itztoya ipan nopa ojtl catli yohui para Shur.

⁸ Huan itequihua TOTECO quitlatzintoquili:

—Agar, tiitequipanojca Sarai, ¿canque tihuala huan canque tiya?

Huan Agar quinanquili:

—Nicholohua imaco noteco, Sarai.

⁹ Huajca itequihua TOTECO quilhui:

—Ximocuepa campa moteco huan xijneltoquili nochi catli mitznahuatis.

¹⁰ Huan nojquiya itequihua TOTECO quilhui:

“Na niquinmiyaquilis moteipan ixhuihua hasta amo aqui huelis quinpo-huas.

¹¹ Ya ticonecuitoc huan tijpiyas se oquichpil huan tijtocaxtis Ismael, pampa TOTECO quicajqui quema timotequipachohuayaya. (Ismael quinequi quijtos ‘TOTECO tlaacqui’.)

¹² Huan mocone elis se tlatcatl catli mosisinia.

Mohuilanas ininhuaya nochi, huan nochi quinequise quihuilanase.

Huan yaya itztos ica cualantli mojmotla ica nochi iicnihua.”

¹³ Huan Agar quitocaxtlali TOTECO catli ihuaya mocamanalhujtoya “yaya Toteco Dios Catli Nochi Quiita”. Quej nopa quitocaxti pampa moilhuiyaya: “Niquitztoc Toteco Dios catli nechita huan noja niitztoc.”

¹⁴ Huan yeca nopa ameli catli mocahua tlatlajco Cades huan Bered ama quitocaxtijtoque Beer Lahai Roi. (Beer Lahai Roi quinequi quijtos “Iamel Yaya Catli Itztoc Huan Catli Nechita”).

¹⁵ Huan Agar quitlacatilti icone Abram, huan Abram quitocaxti Ismael.

¹⁶ Huan Abram quipiyayaya 86 xihuitl quema tlatcatqui Ismael.

17

Se tlanextilijcayotl tlen nopa camanal sencahuali

¹ Huan quema Abram quipiyayaya 99 xihuitl, Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli monexti campa ya huan quilhui:

—Na nimoTeco Catli Nijpiya Nochi Chicahualistli. Ximotemachi ipan na huan xijchihua san catli xiñlahuac noixtla.

² Huan na nijcahuas nocamanal mohuaya para temachtli nijchihuas para tiquinpiyas tlahuel miyac moteipan ixhuihua.

³ Huan Abram motlancuaquetzqui huan mohuijtzonqui hasta tlalchi quema Toteco Dios quicamanalhuiyaya. Huan Toteco Dios nojquiya quilhui:

⁴ —Nijcahua nocamanal mohuaya para ta tielis tiinintata tlahuel miyac masehualme catli itztose ipan tlahuel miyac tlalme.

⁵ Huan motoca ayacmo elis Abram. (Abram quinequi quijitos ‘se tetaj catli nochi quitlepanitaj’.) Ama motoca elis Abraham. (Abraham quinequi quijitos ‘inintata miyac masehualme catli itztoque ipan miyac tlalme’.) Quej nopa elis motoca pampa nimitzchihuas tiinintata miyac masehualme ipan miyac tlalme.

⁶ Quena, nijchihuas para moteipan ixhuhua ma elica nelía miyaqui. Ipan ta quisase huejhueyi tlanahuatiani catli quinnahuatise ininmasehualhua ipan miyac tlalme.

⁷ Huan na nijtlamichihuas nochi catli nijcajtoc nocamanal para nijchihuas ica ta huan moteipan ixhuhua teipa para nochipa. Ni elis se camanali tlasencahuali catli amo quema tlamis. Nochipa nielis nimoDios huan niininDios moteipan ixhuhua.

⁸ Huan nochi ni tlali catli itoca Canaán campa ama tiitztoc, nimitzmacas ta huan moteipan ixhuhua. Huan elis iniaxca para nochipa, huan na nielis niininDios.

⁹ Huan Toteco Dios sempa quilhui Abraham:

—Huan ya ni catli ta huan nochi moteipan ixhuhua monequi xijchihuaca. Monequi xijneltocaca nochi catli quijitohua ni camanali catli nijchihua mohuaya.

¹⁰ Huan ya ni nopa camanali catli monequi xijchihuaca. Monequi nochi oquichpilme huan tlacame ma motequilica quen nimitzilhuía.

¹¹ Ma quitzontequilica iyecapa nopa cuetlaxtli ipan ininpiltlacayohua. Ya nopa itoca circuncisión. Huan ya nopa elis nopa tlanextilijcayotl tlen ni camanal tlasencahuali catli nijchihua amohuaya.

¹² Huajca ama monequi ta huan nochi tlacame catli mitztequipanohuaj, masque tijcojqui nopa tlatl para moaxca quema ya hueyi, o quitlacatli se motequipanojca, monequi nochi motequilise. Huan nojquiya monequi anquintequilise nochi amooquichpilhua catli tlaacajtiyase teipa. Xijchihuaca quema quipiyas chicueyi tonati ica tlaacajtoc. Quej nopa monequis ica moteipan ixhuhua, huan ininteipan ixhuhua motequipanojcahua huan ica nochi tequipanohuani catli tiquincohuas tlen sequinoc tlalme.

¹³ Nochi tlacame huan oquichpilme monequi motequilise. Huan quej nopa elis quen anquihucase se tlanextilijcayotl tlen nocamanal ipan amonacayo huan nopa camanali catli nijchihua amohuaya huejcahuas para nochipa.

¹⁴ Huan catli amo motequilis monequi xijquixtica para ayacmo quema itztos ininhuaya momasehualhua pampa amo quitlepanitac nopa camanali catli nijchijtoc ica amojuanti.

¹⁵ Nojquiya Toteco Dios quilhui Abraham:

—Huan mosihua, ayacmo elis itoca Sarai. Ama itoca elis Sara. (Sara quinequi quijitos ‘iichpoca se tlanahuatijquetl’.)

¹⁶ Huan Sara nijtiochihuas huan temachtli nimitzmacas se mocone ipan ya. Huan yaya elis innnana miyac masehualme ipan miyac tlalme, huan miyac iteipan ixhuhua elise huejhueyi tlanahuatiani.

¹⁷ Huan Abraham motlancuaquetzqui huan mohuijtzonqui tlalchi para quihueyichihuas Toteco Dios, pero yolhuetzcayaya pampa amo quinelto-cayaya. San moilhuiyaya: “¿Quenicatza huelis nijpiyas se conetl quema

ya nijpiya 100 xihuitl? Huan ¿quenicatza huelis Sara conepiyas quema ya quiaxiti 90 xihuitl?”

¹⁸ Huajca Abraham quiilhui Toteco Dios:

—Sintla huelis, san xijcahua nooquichpil Ismael ma itztos ica motlatiochi-hualis.

¹⁹ Huan Toteco Dios quinanquili:

—¡Amo! Amo ya nopa catli nimitzilhuía. Niqijto mosihua Sara quipiyas se icone catli tijtocaxtis Isaac. Huan ihuaya ya nicompahuis nopa camanali huan ininhuaya iteipan ixhuihua para nochipa.

²⁰ Pero nojquiya nijcactoc catli techtlajtlanjitoc para Ismael huan quena, nijtiochihuas. Nijchihuas ma quinpiya miyac iconehua huan para ma momiyaquilica iixhuihua. Huan yaya elis inintata 12 huejhueyi tlacame. Ica ya huan iteipan ixhuihua niquinchihuas ma elica se xinach masehualme ica miyac imasehualhua huan quipiyase se hueyi tlali.

²¹ Pero nopa camanal tlasencahuali nijchihuas ica Isaac, nopa conetl catli Sara quitlacatiltis ne se xihuitl, quen ama.

²² Huan quema Toteco Dios tlanqui camanalti ihuaya Abraham, quistejqui.

²³ Huan nimantzi ipan nopa tonal Abraham quitzontequili iyecapa nopa cuetlaxtli ipan ipiltlacayo Ismael. Huan nojquiya quintzontequili inincuetlaxo nochi itequipanojcahua catli tlacajtoyaj ipan ichaj huan nochi tlacame catli quincojtoya. Quena, nochi tlacame catli itztoyaj ipan ichaj huan catli quitequipanohuayayaj motequilijque quen Toteco Dios tlanahuati.

²⁴⁻²⁵ Huan Abraham quipiyayaya 99 xihuitl, huan icone, Ismael, quipiyayaya 13 xihuitl quema quintzontequilijque inincuetlaxo.

²⁶ Huajca ipan nopa tonal quema Toteco Dios quicamanalhui Abraham, Abraham huan icone, Ismael, motequilijque.

²⁷ Huan nojquiya motequilijque nochi nopa itequipanojcahua, tlacame huan oquichpilme, catli itztoyaj ipan ichaj, masque tlacatque nopona o quincojtoya ipan sequinoc tlalme.

18

TOTECO quiilhui Abraham quipiyas se icone

¹ Huan TOTECO monexti campa Abraham quema itztoya ipan nopa ahuatitla campa nopa huejhueyi cuame catli iaxca Mamre. Quej ni panoc. Se tonal Abraham mosehuijtoya calteno nechca ichaj tlen yoyomitl ipan nopa hora quema más tlatotoniya.

² Huan Abraham ajcotlachixqui huan quinitac eyi tlacame ajsitihualayayaj nechca ichaj. Huan quema quinitac, moquetzqui huan motlalo para quinnamiquis huan motlancuaquetzqui huan mohuijzonqui hasta tlalchi,

³ huan quijito:

—Tatame, techchihuilica se favor, xipanoca techpaxaloca.

⁴ Huan sintla anquijitaj cuali, nitlajtlanis se quentzi atl para annoicxi-pajpacase huan anmosiyajquetzase se quentzi itzintla ni cuahuitl campa tlacahuía.

⁵ Nojquiya nimechhualiquilis se quentzi tlacualistli para xijpiyaca fuerza huan teipa sempa huelis anyase ipan amoojhui. Para na se paquillistli anhualajtoque huan nijnequi nimechtequipanos sintla antechahuilise.

Huan inijuanti quinanquilijque:

—Cualtitoc.

⁶ Huan Abraham calajqui ipan ichaj tlen yoyomitl huan quiilhui Sara:

—Nimantzi xijcui eyi tlatamachihuali tlen harina catli más cuali huan xijchihua pantzi.

⁷ Teipa Abraham motlalo campa itztoyaj itlapiyahlua huan quitlapejpeni se becerro catli nelía yejyetzti. Huan quimacac se itequipanojca, huan ya nimantzi quisencajqui se tlacualistli.

⁸ Huan teipa Abraham quinhualiquili mantequilla, lechi huan nopa becerro tlacacatzoli huan quinmacac ma quicuaca. Huan Abraham moquetzqui nechcatzi cuatzintla para quintequipanos quema injuanti tlacuyayaj.

⁹ Huan quema tlanque tlacuj, nopa paxalohuani quitlatzintoquilijqe Abraham:

—¿Canque itztoc mosihua Sara?

Huan Abraham tlananquili:

—Itztoc nepa calijtic.

¹⁰ Huajca se tlen nopa tlacame quijto:

—Ne se xihuitl quen ama sempa nimitzpaxaloqui, huan mosihua Sara ya quitlacatiltijtos icone.

Huan Sara moquetztoya icalixpa, quintlacaquiliytoya catli camanaltiyayaj ihuaya Abraham.

¹¹ Huan Abraham huan Sara eliyayaj huehuentziti, huan ya panotoya nopa xihuitl para Sara quipiyasquía se icone.

¹² Huan yeca amo huelqui moijiyohui para amo huetzcas huan moilhui: “¿Quenicatza huelis nijpiyas ni paquilistli ama quema nohuehue huan na ya tihuehuentziti?”

¹³ Pero TOTECO quihui Abraham:

—¿Para tlen huetzcas Sara? ¿Quenque quijto: Quenicatza huelis nijpiyas ni paquilistli ama quema nohuehue huan na ya tihuehuentziti?

¹⁴ ¿Timoilhuía para onca se tlamantli catli na, nimoTeco Dios, amo hueli nijchihuas? Né se xihuitl sempa nimechpaxaloqui huan Sara quipixtos icone.

¹⁵ Huan quema Sara quicajqui catli quijto, majmajqui huan istlacatqui huan quijto:

—Na amo nihuetzcas.

Pero TOTECO quinanquili:

—Na nijmati para tihuetzcas.

Abraham quitlajtlani TOTECO por Sodoma

¹⁶ Teipa nopa paxalohuani moquetzque huan pejque nejnentiyohuij ipan ojtl para altepetl Sodoma. Huan Abraham ininhuaya yajqui para quinnahuatijtehuas.

¹⁷ Huajca TOTECO moilhui: “Monequi niquilhuis Abraham catli nijchihuas,

¹⁸ pampa yaya elis inintata miyaqui tlacame huan sihuame catli mochi-huase se hueyi xinach masehualme catli quipiyase miyac chicahualistli. Huan niquilhuijtoc para niquintiochihuas nochí masehualme ipan nochí tlatme ipan tlaltipacti ica ya.

¹⁹ Na nijtlapejpenijtoc para ma quinnextilis iconehua ma quineltocaca notlamachtli huan ma quichihuaca nochí catli cuali huan catli xitlahuac. Huan na niqinchihuulis nochí catli cuali niquilhuijtoc.”

²⁰ Huajca TOTECO quihui Abraham:

—Nechyolmelajtoque para nopa masehualme ipan altepeme Sodoma huan Gomorra nelmosisiníaj. Nelfiero innemilis huan tlahuel miyac inintlajtlacolhua.

²¹ Ama niya nepa para niqitas sintla nelía inintlajtlacol nelhueyi quen nechilhuijtoque. Huan quej nopa nijmatis.

²² Huan ne seyoc ome paxalohuani quisque para Sodoma, pero TOTECO mocajqui ihuaya Abraham.

²³ Huan Abraham quinechcahui huan quitlatzintoquili:

—¿Tiquinpolos masehualme catli itztoque xitlahuaque ininhuaya catli tlatlacolajque?

²⁴ Sintla itztoque 50 masehualme catli cuajcualme ipan nopa altepetl, ¿noja tijtlatzacuiltis nopa altepetl? ¿Amo tijtlapojpolhuis nopa altepetl por nopa 50 masehualme?

²⁵ Amo cuali sintla tiquinmictis cuajcualme ininhuaya catli tlahuel tlatlacolchijtoque pampa quej nopa nesi para nochi ome quipiyaj san se inintlajtlacol. ¡Amo xijchihua ya nopa! Ta, tijuez catli más tihueyi ipan nochi ni tlatlactli, huan nijmati ta tijchihuas catli xitlahuac.

²⁶ Huan TOTECO quinanquili:

—Sintla niqinpantis 50 masehualme catli itztoque xitlahuaque ipan nopa altepetl, huajca niqintlapojpolhuis nochi por nopa 50 masehualme catli itztoque xitlahuaque.

²⁷ Pero Abraham sempa quiilhui:

—Techtlapojpolhui Toteco, sintla sempa nimitzcamanalhuía, pampa ta, tiToteco Dios, huan na san nise masehuali.

²⁸ Pero nohueli polihuij macuili masehualme para ajsis 50 catli itztoque xitlahuaque. ¿Tiquinmictis nochi ipan nopa altepetl sintla san polihui nopa macuilmé?

Huan TOTECO quinanquili:

—Sintla niqinpantis 45 masehualme catli xitlahuaque, amo nijpolos nopa altepetl.

²⁹ Huan Abraham sempa quiilhui:

—Pero nohueli san itztoque 40 masehualme catli xitlahuaque.

Huan TOTECO quiijto:

—Sintla itztoque 40 catli xitlahuaque, amo nijtlamiltis nopa altepetl.

³⁰ Pero Abraham sempa quiilhui:

—Nimitztlajtlanía amo xicualani nohuaya pampa nimitztlatzintoquilia miyac hueltas, pero nohueli tiqinpantis san 30 masehualme catli itztoque xitlahuaque.

Huan Toteco sempa quiilhui:

—Sintla itztoque 30 masehualme catli itztoque xitlahuaque, amo nijpolos nopa altepetl.

³¹ Huan Abraham noja quitlatzintoquili:

—Toteco, nijmati para nimitznelcuatotonía pampa nimitznojnotza quej ni, pero ¿tlaque panos sintla san 20 masehualme catli itztoque xitlahuaque tiqinpantis?

Huan Toteco quiilhui:

—Sintla itztoque 20 catli xitlahuaque, amo niqinmictis catli itztoque ipan nopa altepetl.

³² Huan Abraham sempa quitlatzintoquili:

—NoTeco, amo xicualani nohuaya, pero nimitztlatzintoquilis san ni huelta: ¿Tlaque tijchihuas sintla san majtlactli masehualme catli itztoque xitlahuaque tiqinpantis?

Huan Toteco quiilhui:

—Sintla itztoque majtlactli masehualme catli xitlahuaque, amo nijsemanas nopa altepetl.

³³ Huan quema TOTECO tlanqui camanalti ihuaya Abraham, quistejqui. Huan Abraham mocuepqui ichaj.

19

TOTECO quitlamilti Sodoma huan Gomorra

¹ Huan quema ya tlayohuayaya nopa ome itequihuaicahua TOTECO ajsitoj altepetl Sodoma. Huan Lot mosehujtoya nechca ipuerta nopa altepetl campa tlayacanani momajtoyaj mosentilíaj. Huan quema Lot quinitac, moquetztiquisqui para quinnamiquiti huan quinseli ica yejyetzí. Huan motlancuaquetzqui huan mohujtzonqui hasta tlalchi,

² huan quinilhui:

—Tatame, techchihuilica se favor, ximocahuaca ni tlayohua ipan nochaj. Nopona anmoicxipajpacase huan antonilise. Huan mostla cualca huelis sempa anyase ipan amoojhui.

Pero quijtojque:

—¡Amo! Tlascamati. Tojuanti san ticochise nica calteno ipan calle.

³ Pero Lot quinnelchihualti para ma cochica ichaj hasta quijtojque para quena, huan yajque ichaj. Huan quema ajsitoj, Lot tlanahuati ma quinsencahuilica se cuali tlacualistli ica pantzi catli amo quiptiya tlasonejcaoytl. Huan nopa paxalohuani tlacujque.

⁴ Huan teipa quema ayamo motecayayaj, nochi nopa tlacame tlen altepetl Sodoma quiyahualocoj ichaj Lot. Hualajque catli más telpocame hasta catli más huehuentziti,

⁵ huan pejque quitzajtzilíaj Lot:

—¿Canque itztoque nopa tlacame catli hualajque mochaj ni tlayohua? ¡Xiquinquixti para timotecase ininhuaya!

⁶ Huajca Lot quisqui calteno para quincamanalhuis huan cuali quitzajqui nopa puerta iica [19:6 Ipan nopa tonali tlahuel monejqui se tlatatl quinnanahuis ipaxalojcahua sintla ya quinselijtoya ipan ichaj].

⁷ Huajca Lot quinilhui nopa fiero tlacame:

—Amo, nohuampoyohua, nimechtlajtlanía amo xijchihuaca nopa tlamantli catli fiero.

⁸ Niquinpiya ome noichpocahua catli ayamo quiiximajtoque niyon se tlatatl, niquinquixtis huan nimechmacas para xijchihuaca ininhuaya catli anquinequij, pero amo tleno xiquinchihuilica ni tlacame pampa nopaxalocahua.

⁹ Pero quinanquilijque:

—¡Ximijcuini tiseyoc tlali ejquetl! ¿San tiajsico nica huan tijnequi technahuatis? ¡Ama timitzchihuilise más fiero que inijuanti!

Huan nimantzi pejque quitemajmatíaj Lot huan monechcahujque campa puerta para quitlahuisose.

¹⁰ Pero ipaxalojcahua quitlapojque cuapuerta huan nimantzi quitzajque Lot huan quicalcahujque calijtic. Teipa sempa quitzajque puerta.

¹¹ Huan ipaxalojcahua quinchijque ma popoyotyaca nopa tlacame catli itztoyaj calteno. Huan nochi hasta catli más telpocatl huan hasta catli más huehuentzi, mocajque popoyotziti. Huan cuatque quitemohuaj nopa puerta.

¹² Huajca nopa paxalohuani quilhujque Lot:

—Sintla tiquinpiya más moteiximatcahua nica ipan ni altepetl, motlaca coneuhua, mosihua coneuhua, momonticahua o sequinoc moteiximatcahua, monequi xiquinquixti huan huejca xiquinhuica.

13 Pampa tijtlamiltise ni altepetl huan miquise nochi catli itztoque nica pampa tlahuel miyac tlajtlacoli quichijtoque. TOTECO quitlacaquilijtoc hasta ayacmo quijiyohuía catli fiero quichihuj nica ehuaní. Huajca techtlantoc para ma tijtlamiltica ica nochi catli nica itztoque.

14 Huajca Lot yajqui quinitato catli teipa elisquía imonticahua pampa ya quinijtlantoyaj iichpocahua huan quinihui:

—¡Ximoisihuiltica, xiquisaca huan huejca xiyaca pampa TOTECO quitlamiltis ni altepetl!

Pero imonticahua amo quineltoaque. Moilhuique san ahuilca-manaltiyaya.

15 Huan quema ya tlanestihualayaya, itequihuaicahua TOTECO quiisi-huiltijque Lot huan quihuique:

—Nimantzi ximoisihuilti huan xiquinhuica mosihua huan ne ome moich-pocahua huejca para amo anmiquise quema tijtlamiltise ni altepetl.

16 Huan Lot huejcahuayaya. Pero pampa TOTECO quitlasojtlac, itequihuaicahua TOTECO quimaitzquijque, huan quinitzquijque isihua huan iichpocahua huan quinquixtijque ipan nopa altepetl para quinmanahuisse.

17 Huan quema nochi ifamilia Lot quistoyaj tlen nopa altepetl, nopa tequihuaime quinihuique:

—¡Ximotlaloca para amo anmiquise! Amo ximoicantlachilica, niyon amo ximoquetziyaca campa tlamaya. Ximotlaloca hasta campa tepeco, sintla anquinequi anmomanahuisse huan amo anmiquise.

18 Pero Lot quinihui:

—¡Amo, tatame! ¡Nelía nimechtlajtlanía, techtlacaquilica se tlatoctzi!

19 Nelía antechchihuilijtoque se hueyi favor huan anquimanahuique nonemilis, pero na amo nihueli nicholos hasta campa tepeixco pampa huejca. Nopa tlatzacuilti huelis techajsiti ipan ojtli, huan huajca, quena, timiquise.

20 Nechca nica onca se pilaltepsetzi campa huelis ticholose. ¡Techcahuili tiyase nepa para timomanahuisse pampa nelía se altepetl catli tziquitetzi!

21 Huajca se tlen injuanti quijto:

—Cualtitoc, nijchihuas catli titlajtlantoc. Amo nijtlamiltis nopa altepetl catli tiquijtohua.

22 Pero xiyaca, xicholojtehuaca nimantzi pampa amo tleno huelis nijchihuas hasta anajsiti nepa.

Huan yeca Lot quitocaxti nopa pilaltepsetzi Zoar. (Zoar quinequi quijtos “tziquitetzi”).

23 Huan quema ya tlanestoya cuali, Lot ya ajsitoya ipan pilaltepsetzi Zoar.

24 Huan TOTECO quichijqui ma huetzi tlen ilhuicac ipan altepeme Sodoma huan Gomorra se tlamantli tlitl ica azufre catli tlahuel tlatla.

25 Huan nojquiya quintlamilti nochi sequinoc ranchos ipan nopa tlamayamitl ica nochi catli itztoyaj nozona huan ica nochi xihuitl.

26 Pero isihua Lot catli hualayaya iica, ican tlachixqui huan itlacayo mocuepqui istatl huan mocajqui ijcatoc quen se teteyotl.

27 Huan hualmostla ica ijnaloc, Abraham yajqui campa mocamanalhuijtoya ihuaya TOTECO.

28 Huan tlen nozona tlachixqui ipan altepeme Sodoma huan Gomorra huan ipan nochi nopa ranchos catli eltoya ipan nopa tlamayamitl. Huan quiiatc para tlahuel tlejcoyaya poctli quen elisquía se horno.

29 Huajca quej nopa Toteco Dios quintlatzacuilti nopa altepeme campa Lot itztoya. Pero Toteco Dios quielnamijqui Abraham huan catli quitlajtlanijtoya huan quijicuini Lot tlen nopa fiero tlatzacuiltistli.

Campa pejqe moabitame huan amonitame

³⁰ Teipa Lot majmajqui para mocahuas ipan pilaltepetzzi Zoar huan yajqui tepeixco ihuaya iichpocahua huan nochi eyi injuanti mocajque nepa ipan se tecacahuatl.

³¹ Huan se tonal nopa iichpoca catli achtihui ejquetl quilhui nopa teipan ejquetl:

—Totata ya huehuentzi, huan amo aqui niyon se tlatcatl ipan nochi ni lugar catli huelis timonamictise ihuaya.

³² Yeca ma tiquihuintica totata huan ma tiquiximatise para tiquinpiyase catli ya iconehua para amo polihuis itoca.

³³ Huan ipan nopa tlayohua quimacaque inintata xocomeca atl catli nelcococ huan nopa achtihui ejquetl motejqui ihuaya. Pero itata amo momacac cuenta catli panoc, niyon quema motejqui, niyon quema mejqui.

³⁴ Huan hualmostla nopa achtihui ejquetl quilhui nopa teipan ejquetl:

—Xiquita, tlayohua nimotejqui ihuaya totata, huajca ni tlayohua nojquiya tiquihuintise para ta timotecas ihuaya. Huan quej nopa tiome tijpiyase catli ya iconehua.

³⁵ Huajca ipan nopa tlayohua sempa quimacaque inintata xocomeca atl huan nopa teipan ejquetl motejqui ihuaya. Pero Lot amo momacac cuenta sintla itztoya, niyon quema motejqui, niyon quema mejqui.

³⁶ Quej nopa nochi ome iichpocahua conecuique tlen inintata.

³⁷ Huan nopa achtihui ejquetl quipixqui se icone catli quitocaxti Moab. Quema moscalti Moab, elqui inintata nochi masehualme catli ama inintoca moabitame.

³⁸ Huan nopa teipan ejquetl quipixqui icone catli quitocaxti Ben Ammi. Quema moscalti Ben Ammi yaya elqui inintata nochi masehualme catli ama inintoca amonitame.

20

Abraham huan Abimelec

¹ Teipa Abraham quisqui ipan Mamre huan yajqui tlali Neguev huan mocajqui ipan altepetl Gerar catli mocahua tlajco Cades huan Shur.

² Huan quema itztoya nozona, quijtohuayaya para isihua Sara eliyaya iicni. Huajca Abimelec, nopa tlanahuatijquetl tlen Gerar, tlatitlanqui ma quicuitij Sara para teipa quichihuas isihua.

³ Pero se tlayohua Toteco Dios quinojnotzqui Abimelec ipan temictli huan quilhui: “Abimelec, timiquis pampa nopa sihuatl catli tijcuitoc ya monamictijtoc.”

⁴ Pero Abimelec ayamo quinechcahuijtoya nopa sihuatl huan quinanquili: “Toteco, ¿techmictis masque amo tleno nijchijtoc?”

⁵ Yaya Abraham catli nechilhui para nopa sihuatl eliyaya iicni, huan Sara nojquiya quijto para Abraham eliyaya itlaca icni. Huajca nochi nijchijqui ica cuali noyolo. Huan na amo tleno catli amo cuali nijchijtoc.”

⁶ Huan Toteco quinanquili ipan temictli: “Na cuali nijmati para tijchijqui ica cuali moyolo huan yeca amo nimitzcahuili xijnechcahui para amo xitlajtlacolchihua noca na.

⁷ Huajca ama, xijcuepili isihua nopa tlatcatl pampa yaya se tlajtol pannextijquetl huan motlatlajtis huan tlajtlanis para xiitzo. Pero sintla amo tijcuepilis, ta huan nochi catli itztoque mohuaya anmiqueuse.”

⁸ Huajca hualmostla, Abimelec mejqui cualca huan quinnotzqui itequipanojcahua huan quinpohuili nochi catli quitemictoya. Huan quema quicajque, nelia momajmatijque.

⁹ Teipa Abimelec quinotzqui Abraham huan quiilhui:

—¡Tlaque tijchijtoc! ¿Tlaque tlamantli amo cuali nimitzchihuiliijtoc para techhualiquiliijtoc na huan nomasehualhua ni hueyi tlajtlacoli? Techchihuiliijtoc se tlamantli catli amo quinamiqui techchihuiliijtosquía.

¹⁰ ¿Tlaque timoilhuiyaya quema tijsencajqui ni tlamantli?

¹¹ Huan Abraham quinanquili:

—Na nimoilhui para nica huelis amo aqui catli quitlepanita Toteco Dios huan nimoilhui nechmictisquíaj pampa quinequisquíaj nosihua.

¹² Huan melahuac masque yaya nosihua, nojquiya noicni pampa yaya iichpoca notata, pero amo icone nonana. Yeca huelqui nimosihuajti ihuaya.

¹³ Huan quema Toteco Dios nechnahuati ma nijcajtehua ichaj notata para campa hueli tiyase, niquilhui Sara sintla nechicnelía ma quiiijto ipan sesen lugar campa tiajsisquíaj para na niiicni.

¹⁴ Huajca Tlanahuatijquetl Abimelec quicuepili Abraham isihua Sara. Nojquiya quinsentili borregoime, huacaxme, huan tlaca tequipanohuani, huan síhua tequipanohuani huan quimacac Abraham,

¹⁵ huan quiilhui:

—Xijtlachiliti nochi notlal huan xijtlapejpeni campa más mitzpactis para tiitztos.

¹⁶ Huan Tlanahuatijquetl Abimelec quiilhui Sara:

—Nijmacatoc catli tijnotza ‘moicni’ se mil plata tomi huan quej nopa nelcuali nimitztlaxtlahuía pampa nimitzpinahuati inixpa nochi catli itztoque mohuaya. Huan amo aqui huelis camanaltis fiero tlen ta por catli panoc. Nochi elis xitlahuac.

¹⁷⁻¹⁸ Huan Toteco Dios quichijtoya para niyon se sihuatl catli itztoya ichaj Tlanahuatijquetl Abimelec ma amo conepiya quema Sara itztoya ichaj. Huajca Abraham quitlajtlani TOTECO para ma quichicahua Abimelec huan isihua, huan nopa sequinoc isihua tequipanojcahua para sempa huelise conepiyase. Huan inijuanti mochicajque

21

Tlacadqui Isaac, icone Abraham

¹ TOTECO quipixqui hueyi iyolo ica Sara huan quitiochijqui quen mocajtoya ihuaya Abraham para quichihuas.

² Huan Sara conecui huan quimacac Abraham se icone quema ya eliyaya nelhuehuentzi. Huan nopa oquichpil tlacatqui ipan nopa metztli catli Toteco Dios quiilhuijtoya.

³ Huan Abraham quitocaxtlali icone, Isaac.

⁴ Huan Abraham quitzontequili iyecapa nopa cuetlaxtli ipan ipiltlacayo quema quipiyayaya chicueyi tonali tlacajtoya quen Toteco Dios quinahuatijtoya ma quichihua.

⁵ Huan Abraham quipiyayaya 100 xihuitl quema tlacatqui Isaac. (Isaac quinequi quiiijos “huetzquistli”.)

⁶ Huajca Sara quiiijto: “Toteco Dios quichijtoc ma nihuetzca, huan nochi catli quimatise para nijpixtoc se nocone huetzcase nohuaya.

⁷ ¿Ajqueya quiilhuijtosquía Abraham para na nijchichitisquía icone? Pero ama nijmacatoc se icone quema ya huehuentzi.”

Agar huan Ismael quintojtocaque

⁸ Huan nopa oquichpil Isaac moscalti huan teipa ipan nopa tonal quema Sara quichichicahuatl, Abraham ilhuichijqui.

⁹ Huan Sara quitac para Ismael catli Abraham quipixqui ica Agar nopa Egipto ejuetl, quihuihuiyaya Isaac.

¹⁰ Huajca Sara yajqui quihuito Abraham: “¡Xijquixti nopa tequipanoj-quetl, Agar, ihuaya icone! Amo quinamiqui para icone ma quiselis san se ihuaya nocone Isaac quema timiquis.”

¹¹ Huan ni tlamantli catli Sara quijto nelía quiyolcoco Abraham pampa nopa oquichpil Ismael nojquiya eliyaya icone.

¹² Pero Toteco Dios quihui: “Amo ximotequipacho ica nopa oquichpil huan motequipanojca. Xijchihua nochi catli Sara mitztlajtlanía pampa moteipan ixhuihua hualase ipan Isaac.

¹³ Huan nojquiya ica mocone catli nopa sihua tequipanojquetl quitlacatli niquinmiyaquilis iteipan ixhuihua huan mochihuase seyoc xinachtli masehualme ica nelía miyac imasehualhua pampa yaya nojquiya mocone.”

¹⁴ Huajca hualmostla nelcualca, Abraham quicuic tlacualistli huan se cuetlaxtli temitoc ica atl huan quimamalti Agar huan quihui ma quisa ihuaya ioquichpil Ismael. Huan nopa sihuatl yajqui huan san nentinemiyaya ipan nopa huactoc tlali Beerseba campa amo tleno eli pampa amo quimatiyaya canque yas.

¹⁵ Huan quema tlanqui atl catli eltoya ipan nopa cuetlaxtli, quicajtejqui nopa oquichpil cuatzintla,

¹⁶ huan yajqui mosehuito ica huejca pampa amo quinequiyaya quitas quema miquisquía. Huan quema Agar mosehuijtoya imelac, nopa oquichpil pejqui choça chichahuac.

¹⁷ Huan Toteco Dios quicajqui para chocayaya nopa oquichpil, huan se itequihua Toteco Dios quinojnotzqui Agar tlen ilhuicac huan quihui: “¿Tlaque tijpiya Agar? Amo ximajmahui pampa Toteco Dios quicactoc quen choça ne oquichpil nozona campa itztoc.

¹⁸ Xiya, xijtlanana nopa oquichpil huan xijmatilana. Amo ximajmahuica. Na nijchihuas ma itzto huan iteipan ixhuihua momiyaquilise huan mochihuase se xinachtli masehualme catli nelía miyac imasehualhua.”

¹⁹ Huajca Toteco Dios quen quixtlapo Agar para ma quita se ameli ica atl. Huan yaya yajqui huan quitemitito nopa cuetlaxtli ica atl huan quiamacac Ismael.

²⁰⁻²¹ Huan Toteco Dios itztoya ihuaya nopa oquichpil huan quipalehui ma moscaltli ipan nopa huactoc tlali catli itoca Parán. Huan yaya elqui se cuali tlapejquetl ica cuatlamintli. Huan teipa inana quisihuajti ica se ichpocatli catli ejqui tlali Egipto.

Abraham huan Abimelec quichijque se camanali

²² Nojquiya ipan nopa tonali Tlanahuatijquetl Abimelec yajqui ihuaya Ficol, nopa tlayacanquetl tlen isoldados para quicamanalhuise Abraham. Huan Tlanahuatijquetl Abimelec quihui Abraham:

—Nochi quita para Toteco Dios mitzpalehuía ipan nochi tlamantli catli tijchihua.

²³ Huajca ama xijtestigojquetza Toteco Dios para amo techhuilanas, niyon na, niyon noconeua, niyon noteipan ixhuihua. San techchihuilis catli cuali quen nimitzchihuili. Nojquiya xijchihua san se ica ni masehualme tlen ni altepetl campa ama tiitztoc quen se seyoc tlali ejuetl.

²⁴ Huan Abraham quinanquili:

—Cualtitoc, nijtestigojquetza Toteco Dios.

²⁵ Teipa Abraham quiyolmelajqui Abimelec tlen se ameli catli itequipanojcahua Abimelec quiquixtilijtoyaj.

²⁶ Huan Abimelec quinanquili:

—Amo nijmati ajqueya huelqui quichijqui ya nopa. Amo tleno nijmاتيaya tlen ni tlamanli hasta amantzi pampa amo aqui techyolmelajtoc.

²⁷ Huajca Abraham quincuic borregojme huan huacaxme huan quimacac Tlanahuatijquetl Abimelec para quijtos para temachtli amo moixpanose quen quijto nopa camanali catli quisencahuayaya ihuaya.

²⁸ Pero teipa Abraham quiniyocaquixti chicome sihua pilborregojtzitzi tlen iaxcahua,

²⁹ huan Abimelec quitlatzintoquili:

—¿Para tlen tiquiniyocaquixtjtoc ne chicome sihua pilborregojtzitzi?

³⁰ Huan Abraham quinanquili:

—Xiquinseli ni chicome pilsihua borregojtzitzi catli nimitzmaca para manesis ta tijmati para na nijchijqui nopa ameli.

³¹ Huajca yeca quitocaxtijque campa itztoyaj Beerseba. (Beerseba quinequi quijtos “ameli campa quitestigojquetzque Toteco Dios”). Quej nopa quitocaxtijque pampa nozona nopa ome quitestigojquetzque Toteco Dios catli quichihuasquaj.

³² Huan nozona ipan Beerseba, quema tlanque quichihuj nopa camanali para amo moixpanose, Abimelec ihuaya Ficol catli quinyacanqui isoldados, mocuepque campa itztoyaj ipan nopa tlali catli nojquiya inintlal nopa filisteos.

³³ Huan ipan Beerseba, Abraham quitojqui se cuahuil catli itoca tamarisco. Huan nozona quihueyichijqui TOTECO, Nopa Dios Catli Nochipa Itztoc.

³⁴ Huan para miyac xihuil Abraham mocajqui nozona ipan inintlal nopa filisteos.

22

Toteco quiyejyeco itlaneltoquilis Abraham

¹ Teipa panoc tonali huan Toteco Dios quiyejyeco Abraham para quiitas sintla nelia quineltoquilía. Huan Toteco Dios quiilhui:

—Abraham.

Huan Abraham quinanquili:

—Quena, nica niitztoc.

² Huan Toteco Dios quiilhui:

—Xijcui Isaac moiyojtzi cone catli nelia tiquicnelia huan xiya hasta nopa tlali catli itoca Moriah. Nozona techmaca quen se tlacajcahualistli ipan se tepetl catli nimitznexitlis.

³ Huajca hualmostla nelcualca, Abraham mejqui huan quisiyajti iburro, huan quitzontejqui cuahuil para ipan quitlatis tlacajcahualistli. Huan quistejqui huan yajqui ihuaya icone, Isaac, huan ome itequipanojcahua hasta nopa lugar campa Toteco Dios quiilhui.

⁴ Huan hualhuiptla, Abraham quihuejcaitac nopa lugar,

⁵ huajca quinilhui itequipanojcahua:

—Ximocahuaca nica ica ni pilburrojtzi. Nooquichpil huan na tiyase achi nepa huan tijhueyichihuatij Toteco Dios huan teipa timocuepase.

⁶ Huan Abraham quicuic nopa cuahuil para nopa tlacajcahualistli huan quitlali iajcolpa Isaac. Huan quicuic nopa cuchillo huan tliit huan quej nopa nochi ome yajque san sejco.

⁷ Teipa Isaac quiilhui Abraham:

—¡Papá!

Huan Abraham quinanquili:

—¿Tlaque tijnequi, nocone?

Huan Isaac quijijto:

—Xiquita, tijpiyaj cuahuatl huan titl, pero ¿canque itztoc nopa pilborrego-
jtzi para nopa tlacajcahualistli?

Huan Abraham quinanquili:

⁸—Nocone, Toteco Dios quichihuas para ma onca se pilborregojtzi para
nopa tlacajcahualistli.

Huan noja nejnentiyaque san sejco.

⁹Huan quema ajsitoj ipan nopa lugar catli Toteco Dios quilhuijtoya,
Abraham quisencajqui se tlaixpamitl huan quicualtlali nopa cuahuatl. Teipa
quilpi icone, Isaac, huan quitlali ipan tlaixpamitl iixco nopa cuahuatl.

¹⁰Huan Abraham quitlananqui nopa cuchillo para quimictis icone.

¹¹Huan ipan nopa tlatoctzi itequihua TOTECO quihualnojnortzqui tlen
nopa ilhuicac:

—¡Abraham! ¡Abraham!

Huan Abraham tlananquili:

—Nica niitztoc.

¹²Huan itequihua Toteco Dios quilhui:

—Amo tleno xijchihuili nopa oquichpil. Ya niquita para tiquimacasi huan
tijneltoqa Toteco Dios huan amo tijtlasomatqui para techmacas moiyojtzi
cone.

¹³Huan Abraham tlachixtejqui huan quuitac se borrego catli tacantoya ica
icuacua ipan imacuayo se huitzcuahuitl. Huajca yajqui huan quicuito huan
ya nopa quimacac Toteco Dios quen se tlacajcahualistli catli ica quipatlac
icone.

¹⁴Teipa Abraham quitocaxtlali nopa lugar: “TOTECO Catli Temacas Catli
Monequi.” Huan yeca noja moihtohua hasta ama: “Ipan ni itepe TOTECO,
yaya temacas catli monequi.”

¹⁵Huan itequihua TOTECO quinortzqui Abraham ica ompa,

¹⁶huan quilhui para quej ni TOTECO quijijtoya:

—Pampa tijchijtoc ni tlamantli huan amo tijtlasomatqui moiyojtzi cone,
nimotestigojquetza noseli

¹⁷para nimitztiochihuas tlahuel miyac. Nijchihuas para moteipan ixhui-
hua ma elica onpano miyac miles tlen masehualme hasta amo aqui huelis
quinpohuas. Elise quen ininmiyaca nopa sitlalime nepa ilhuicactli huan
quen iniyaca xali catli onca iteno hueyi atl. Nojquiya inijuanti nochipa
quintlanise inincualancaitacahua.

¹⁸Huan niquintiochihuas nochi masehualme ipan nochi tlalme ipan talti-
pactli ica moixhui pampa techneltoquilijtoc.

¹⁹Huan Abraham mocuepqui hasta nopa lugar campa mocajtoyaj ite-
quipanojcahua, huan teipa san sejco mocuepque Beerseba. Huan Abraham
mopajqui nopona para itzto.

Iconehua Nacor

²⁰Teipa panoc miyac tonali huan ajsico camanali para nopa sihuatl Milca
nojquiya quimacatoya coneme Nacor, itlaca icni Abraham.

²¹Huan iniachtihui ejca elqui Uz, huan teipa tlatatqui Buz. Teipa tlatatqui
Kemuel catli teipa elqui itata Aram.

²²Huan teipa tlatatque Quesed, Hazo, Pildas, Jidlaf huan Betuel.

²³Huan Betuel moscalti huan elqui itata Rebeca. Ni nopa chicueyi
telpocame catli Milca quimacac Nacor catli eliyaya icni Abraham.

²⁴Huan nojquiya Nacor quinpixqui telpocame ica Reúma, itequipanojca.
Ininconehua elqui Teba, Gaham, Tahas huan Maaca.

23

Sara mijqui huan quitojqque

¹ Sara itztoya para 127 xihuitl,

² huan mijqui ipan altepetl Quiriat Arba catli nojquiya itoca Hebrón huan mocahua ipan tlali Canaán. Huan Abraham motequipacho huan quichoquili Sara pampa mijqui.

³ Teipa quisqui campa huilantoya itlacayo Sara huan yajqui campa nopa heteo tlacame catli itztoyaj ipan nopa lugar huan quinilhui:

⁴ —Masque nise seyoc tlali ejquetl nica campa amojuanti, techne-maquiltica se quentzi amotlal campa nijtocas nomijcatzi.

⁵ Huan nopa heteo tlacame quinanquilijqque:

⁶ —¡Nohuampox, techtlacaquili! Tojuanti timitzitaj para tise hueyi tlatcatl catli Dios quitlapejpenijtoc. Ayacmo más ximotequipacho. Xijtlalpacho momijcatzi ipan nopa tecacahuatl catli más cuali tijpiyaj nica. Amo tleno timitztlasomatilise catli mitzmonequilis.

⁷ Huajca Abraham moquetzqui huan mohuijzonqui ica tlatlepanitacayotl iniixpa nopa heteos,

⁸ huan quinilhui:

—Sintla nelía anquilitaj cuali para nijtlalpachos nica nomijcatzi, techchi-huilica se favor. Xijtlajtlanica Efrón, icone Zohar,

⁹ ma nechnequilti nopa tecacahuatl catli itoca Macpela catli eltoc imiltlateno. Na nijtlaxtlahuis quen quinamiqui para nopa tlali huan quej nopa elis noaxca se tecacahuatl nica para ipan nitetlalpachos.

¹⁰ Huan Efrón nopa heteo itztoya nozona ininhuaya. Huan Abraham camanaltiyaya chicahuac para ma quicaquica nochi ihuampoyohua huan nochi catli mosehuiyayaj nechca ipuerta nopa altepetl.

¹¹ Huan Efrón quijto:

—¡Amo, tata! Na san tlapic nimitzmaca nopa tlali huan nopa tecacahuatl catli eltoc nozona. Iniixpa nohuampoyohua nica nimitzmaca para nozona xijtoca momijcatzi.

¹² Pero Abraham mohuijzonqui ica tlatlepanitacayotl iniixpa nopa tlacame catli nozona ehuaní.

¹³ Huan quihui:

—¡Se favor, techtlacaquili! Nimitztlajtlanía xijseli nopa tomi para nopa tlali huan teipa nijtlalpachos nozona nomijcatzi.

¹⁴ Huajca Efrón quinanquili:

¹⁵ —Techtlacaquili, tata. Nopa tlali ipati nahui kilos huan tlajco tlen plata tomi, pero nopa amo quenijqui. San xijseli huan nozona xijtlalpacho momijcatzi.

¹⁶ Huan Abraham quiitac cuali ipati catli Efrón quijtojqtoya iniixpa nopa heteo tlacame. Yeca quitamachijqui nopa tomi huan quimacac, huan nochi quimatiyayaj para xitlahuac.

¹⁷ Huan quej ni mochijqui iaxca Abraham nopa tlali catli quiyahualo nopa tecacahuatl Macpela catli mocajqui imelac campa hualquisá tonati ipan tlali Mamre ihuaya nochi cuame catli eltoya nozona.

¹⁸ Nochi mochijqui iaxca Abraham iniixpa nopa heteos huan nochi catli mosehuiyayaj nechca ipuerta nopa altepetl.

¹⁹ Huan Abraham quitlalpacho Sara ipan nopa tecacahuatl Macpela ipan nopa mili Mamre nechca altepetl Hebrón catli eltoc ipan tlali Canaán.

²⁰ Huajca nopa heteo tlacame quimacaque Abraham se amatlajcuiloli para nopa tlali catli quinemaquiltijque para ipan quitlalpacho Sara.

24

Abraham quitemoli isihua Isaac

¹ Huan Abraham ya eliyaya nelhuehuentzi, huan TOTECO quitiochijtoya ica nochi tlamantli.

² Huan se tonal quinoztzqui itlayacanca tequipanojca catli quimocuitlahui nochi catli iaxca huan quilhui:

—Xijtlali momax itzintla nometztomahuiya,

³ huan ica ya nopa tijtestigojquetzas TOTECO, nopa Dios catli quinahuatía ilhuicac huan tlaltipactli para amo tijcahuas nocone Isaac ma mocuili se sihuatl tlen ni tlali Canaán campa tiitztoque.

⁴ Monequi xiya ipan notlal campa nihualajqui huan xijtlapejpeni se isihua campa noteiximatcahua.

⁵ Huan itequipanojca quinanquili:

—Pero ¿tlaque nijchihuas sintla nopa sihuatl amo quinequis hualas nohuaya? ¿Tijnequi ma nijhuicas mocone ipan nopa tlali campa tiquisqui?

⁶ Huan Abraham quijito:

—¡Amo! Amo xijhuica nocone nepa.

⁷ TOTECO Dios catli tlanahuatía ipan ilhuicac huan catli nechquixti ichaj notata huan noteiximatcahua mitzpalehuis. Yaya catli nohuaya mocajtoc para quinmacas ni tlali noteipan ixhuihua, quititlanis itequihua ma mitzyacana para tijhualicas tlen nepa se ichpocatli para nocone.

⁸ Huan sintla nopa ichpocatli amo quinequis hualas mohuaya, huajca ta timocahuas timajcajtos tlen ni camanali, pero amo xijhuica nocone nepa.

⁹ Huajca itequipanojca Abraham quitlali imax itzintla imetzcuayo huan quitestigojquetzqui Toteco Dios para temachtli quichihuasquia catli quinequiyaya.

¹⁰ Teipa quitlapejpeni miyac tlamantli catli más cuali catli iteco quipiyayaya para temajmacati. Huan quincuic majtactli camellos catli iaxca Abraham huan yajqui altepetl Nacor ipan tlali Mesopotamia.

¹¹ Quema itequipanojca ajstitnemiyaya nechca nopa altepetl, ya peytoya tzintlatlayohuiya. Huan ipan nopa hora miyac sihuame huan ichpocame hualayaj atlacuij. Huajca quinsiyajquetzqui nopa camellos nechca se ameli,

¹² huan pejqui motlatlajtía ica TOTECO. Quilhui: “TOTECO Dios, ta tiiTeco noteco, Abraham, xijchihua para ama ma quisa cuali notequi nica pampa tiquicnelía noteco Abraham.

¹³ Nimocahuas nica nechca ni ameli campa ichpocame hualahuij atlacuij.

¹⁴ Techcahuili para nopa ichpocatli catli niquilhuis para ma nechtemohuili ico para ma niatlis, ma nechnanquili: ‘Xiatli, huan nojquiya niquinamacas mocamellos’. Huan quej nopa nijmatis para ya nopa catli tijtlapejpenijtoc para isihua Isaac. Huan quej nopa nijmatis para tijtlasojtlatoc noteco, Abraham.”

¹⁵ Huan ayamo tlamiyaya motlatlajtía quema quitiac se ichpocatli quiquechpanojtihualayaya ico. Huan nopa ichpocatli itoca eliyaya Rebeca huan yaya elqui se iixhui Nacor catli elqui iicni Abraham. Nacor huan isihua, Milca, quipixque se telpoca tlatatl catli itoca Betuel catli elqui itata nopa ichpocatli.

¹⁶ Huan Rebeca eliyaya nelyeyectzi huan amo quema itztoya ihuaya se tlatatl. Huan Rebeca temotoya hasta campa eltoc ameli quitemitito ico huan ixtlejcoyaya hasta tlapani ica atl,

¹⁷ quema nopa tequipanojquetl motlalo quiajsito huan quilhui:

—Techcahuili ma niquiji se quentzi atl ipan moco.

¹⁸ Huan nopa ichpocatl quinanquili:

—Xiatli, tata.

Huan nimantzi quitemohui ico tlen iajcolpa huan quiamacac.

¹⁹ Huan quema nopa tequipanojquetl tlanqui atli, Rebeca quiiyto:

—Nojquiya nijquixtis atl para mocamellos hasta tlami atlise.

²⁰ Huan nimantzi atejqui campá atlij tlapiyalme. Huan motlalo miyac huela huan temoc campá ameli atlacuiti hasta quintlamiamacac nochi nopa camellos.

²¹ Huan nopa tequipanojquetl san quisentlachiliyaya huan amo tleno quiiytohuayaya. San moilhuiyaya quenícátza TOTECO quipalehuiytoya ipan iohui.

²² Huan quema nopa camellos tlanque atlij, nopa tlatatl quiquixti se anillo tlen oro catli quipixqui chicuase gramos ietica huan quimacac para quitlalis ipan iyacatzol. Nojquiya quimacac ome maquechcostli tlen oro catli quipixqui ietica chicuase gramos,

²³ huan quiilhui:

—Techilhui ajqueya motata huan sintla onca ipan mochaj campá nomasehualhua huan ná huelis timocahuase.

²⁴ Huan yaya tlananquili:

—Niiichpoca Betuel, yaya catli elqui icone Milca huan Nacor.

²⁵ Ipan tochaj onca se lugar campá timocahuas huan nojquiya onca miyac sacatl huan tlacualistli para mocamellos.

²⁶ Huajca nopa tequipanojquetl motlancuaquetzqui huan quihueyichijqui TOTECO,

²⁷ huan quiiyto: “Nimitzhueyichihua, TOTECO, ta catli tiiTeco noteco, Abraham. Ta titemachtli huan nelía tijtlosojtlatoc noteco huan techyacantoc ipan ojtlí hasta nica campá ininchaj iteiximatcahua.”

²⁸ Huan Rebeca motlalojtijyajqui hasta ichaj inana huan quiilhuito nochi catli quipanotoya.

²⁹ Huan Rebeca quipiyayaya se itlaca icni catli itoca Labán. Huan Labán motlalo hasta campá ameli quitemoco nopa tlatatl,

³⁰ pampa quiiytoya nopa anillo, huan nopa maquechcostli catli iicni quihuicayaya ipan imax huan quicactoya catli panoc. Huan Labán monchcahui campá itequipanojca Abraham catli noja itztoya ihuaya icamellos nechca ameli,

³¹ huan quiilhui:

—Xihuala nochaj, ta catli TOTECO mitztiochijtoc. ¿Para tlen tiitoc nica huejcatzi? Nijcualtlalijtoc nochaj para ta huan nojquiya onca campá mocahuase mocamellos.

³² Huajca itequipanojca Abraham yajqui ihuaya. Huan nozona Labán quintlatemohuili nopa camellos huan quintlamacac. Teipa quihualicac atl huan quinmacac nopa tequipanojquetl huan nopa masehualme catli ihuaya hualayaj para ma moicxipajpacaca.

³³ Huan quema quintlalilijque tlacualistli para tlacuase, itequipanojca Abraham quiiyto:

—Na amo nitlacuas hasta niqijtos catli monequi niqijtos.

Huan Labán quiiyto:

—Huajca techilhui.

³⁴ Huan nopa tequipanojquetl quiiyto:

—Na niitequipanojca Abraham.

³⁵ TOTECO miyac quitiochijtoc noteco huan quiricojchijtoc. Quimacatoc tlahuel miyac borregojme, huacaxme, camellos huan burrojme. Quimacatoc miyac tlahue tequipanohuani huan sihua tequipanohuani, huan iyoca quimacatoc tlahuel miyac oro huan plata.

³⁶ Nojquiya Sara, isihua Abraham, quimacac se icone quema eliyaya neltenantzi. Huan noteco quicahuilijtehuas icone nochi catli quiypiya.

³⁷ Pero ya nechchihualti ma nijtestigojquetza Toteco Dios para amo nijcahuas para icone ma mocuili se sihuatl catli ehua ipan nopa tlali Canaán campa tiitztoque.

³⁸ Nechilhui ma nihuala nica campa iteiximatcahua itata huan ma nijtemo tlen amojuanti se sihuatl para icone.

³⁹ Huan na nijtlajtlani noteco tlaque monequi nijchihuas sintla nopa sihuatl amo quinequis hualas nohuaya.

⁴⁰ Huan ya nechnanquili: 'Na ninentoc ipan iojhui TOTECO huan nijmati yaya quititlanis itequihua huan mitzyacanas para nochi quisas cuali ipan moojhui. Huan temachtli tijpantis se sihuatl para nocone nopa campa noteiximatcahua huan iteiximatcahua notata.' Quej nopa nechilhui.

⁴¹ Pero nechilhui sintla noteiximatcahua amo quinequise mitzmacase nopa ichpocatl, nozona tlamis ni camanali catli tijtestigojquetztoc Toteco Dios para tijchihuas.

⁴² "Huajca ama quema niajsico campa ameli, niquilhui TOTECO Dios, yaya catli iTeco noteco, Abraham: 'Sintla mopaquilis tla, xijchihua nochi ma quisa cuali ipan ni noojhui.

⁴³ Ama niitztoc nechca ni ameli. Huajca xijchihua para quema hualas se ichpocatl atlacuiqui huan niquilhuis: Se favor, techcahuili niqijis se quentzi atl ipan moco,

⁴⁴ para ma nechnanquili: Xiatli, huan nojquiya nijquixtis atl para mocamellos. Huan quej nopa nijmatis para yaya nopa ichpocatl catli tijtlapejpenijtoc para icone noteco.' Quej nopa niquilhui TOTECO.

⁴⁵ Huan ayamo nitlamiyaya nimotlatlajtía quema niqitac Rebeca quiquechpanojtiyohuiyaya ico. Huan Rebeca temoc campa ameli para atlacuis huan niquilhui: 'Se favor, techcahuili niqijis se quentzi atl ipan moco.'

⁴⁶ Huan Rebeca nimantzi quitemohui ico para ma niatli huan nechilhui: 'Xiatli huan nojquiya nijquixtis atl para mocamellos.'

⁴⁷ Huan teipa nijtlatzintoquili: '¿Ajqueya tiiichpoca?' Huan ya nechnanquili para yaya ichpoca Betuel catli elqui icone Nacor huan Milca. Huajca nijtlalili se anillo ipan iyacatzol huan se maquechcostli ipan imax.

⁴⁸ Huan nimotlancuaquetzqui huan nijhueyichijqui huan nijpaquilismacac TOTECO Dios, yaya catli iTeco noteco Abraham pampa nechyacanqui ipan ojtli catli xitlahuac para nijpantis para icone se ichpocatl catli itztoc se iteiximatca noteco.

⁴⁹ Huajca ama techilhuica sintla anquichihuase catli cuali huan xitlahuac ihuaya noteco huan anquicahuilise Rebeca ma yas nohuaya. Huan sintla amo, techilhuica nojquiya para nijmatis tlaque monequis nijchihuas."

⁵⁰ Huajca Labán huan Betuel quinanquilijque:

—Nochi ya ni huala tlen TOTECO huan tiquitaj para yaya ipaquilis. Huajca amo huelis tojuanti timitzilhuisse quena o amo.

⁵¹ Xiquita, nica itztoc Rebeca. Huelis tijhuicas para ma eli isihua icone moteco quen TOTECO quitlalijtoc.

⁵² Huajca quema itequipanojca Abraham quicajqui ya nopa, motlancuaquetzqui iixpa TOTECO huan mohuijtzonqui hasta tlalchi para quitlascamatis.

⁵³ Teipa quiquixti miyac tlamantli tlen oro, plata huan miyac yoyomitl huan quimacac Rebeca. Nojquiya itlaca icni huan inana quintlamajmacac.

⁵⁴ Huan quema tlanqui, ya ihuaya nopa tlacame catli ihuaya yohuiyayaj tlacuajque huan tlaique huan nozona mocajque nopa yohuali. Huan hualmostla nopa tequipanojquetl quiijto:

—Techcahuilica nimantzi ma nimocuepas ichaj noteco.

⁵⁵ Pero itlaca icni huan inana Rebeca quiilhuijque:

—Noja ma mocahua ni ichpocatl majtactli tonali tohuaya huan teipa yas mohuaya.

⁵⁶ Pero nopa tequipanojquetl quinilhui:

—Amo techzacuilica más pampa TOTECO quichijtoc ma quisa cuali noohui, yeca techcahuilica nimantzi ma nimocuepa ichaj noteco.

⁵⁷ Huajca injuanti quinancuilijque:

—Tijnotzase nopa ichpocatl huan tiqitase tlaque quiijtos.

⁵⁸ Huajca quinoztzque Rebeca huan quitlatzintoquilijque:

—¿Tijnequi tiyas ihuaya ni tlatatl amantzi?

Huan Rebeca tlanancuili:

—Quena, niyas.

⁵⁹ Huajca quicahuilijque Rebeca ma yohui ihuaya itequipanojca Abraham huan injuanti catli hualajtoyaj ihuaya. Huan nopa sihua tequipanojquetl catli nochipa quimocuitlahuijtoyaj Rebeca nojquiya yajqui ihuaya.

⁶⁰ Huan iteiximatcahua quitiochijque Rebeca quej ni:

“Toicni, ¡xieli ininnana tlhuel miyac masehualme!

¡Moteipan ixhuihua nochipa ma tlatlanica,

ica inincualancaitacahua!”

⁶¹ Huajca Rebeca ihuaya itequipanojcahua tlejcoque ipan camellos huan quitoquilijque itequipanojca Abraham. Huan quej nopa ne tequipanojquetl quicuitejqui Rebeca.

⁶² Teipa ipan tlali Canaán Isaac catli mochantijtoyaj ipan Neguev, mocuepayaya tlen nopa ameli catli itoca “Iamel Toteco Catli Itztoc Huan Nechita”.

⁶³ Huan se tonal ica tiotlac Isaac quistoya ichaj para nejnemis huan motlatlajtis huan tlachixqui huan quinitac sequin camellos catli monechcahuiyayaj.

⁶⁴ Huan Rebeca nojquiya huejca tlachixqui huan quema quiitac Isaac, temoc tlen nopa camello,

⁶⁵ huan quiilhui nopa tequipanojquetl:

—¿Ajqueya ne tlatatl catli quistinemi ipan ne mili huan toixmelac huala?

Huan nopa tequipanojquetl tlanancuili:

—Yaya noteco.

Huajca Rebeca moixtajajqui ica itzontzajcayo.

⁶⁶ Huan quema ajsitoj, nopa tequipanojquetl quipohuili Isaac nochi catli quichijtoyaj.

⁶⁷ Huan teipa Isaac quihuicac Rebeca ipan ichaj tlen yoyomitl catli achihui elqui iaxca Sara huan quichijqui isihua. Huan Isaac quiicneli Rebeca huan quej nopa moyoltlali pampa inana mijqui.

25

Iteipan ixhuihua Abraham huan Cetura

1 Huan Abraham mocuili seyoc isihua catli itoca Cetura.

² Huan iconehua catli quinpixqui ihuaya elque Zimram, Jocsán, Medán, Madián, Isbac huan Súa.

³ Huan teipa Jocsán quinpixqui itelpocahua catli inintoca Seba huan Dedán. Huan iteipan ixhuihua Dedán elque nopa asureos, letuseos huan leumeos.

⁴ Huan iconehua Madián elque Efa, Efer, Hanoc, Abida huan Elda. Nochi ya ni elque iteipan ixhuihua Cétura.

⁵ Huan Isaac quiseli nochi catli Abraham quipiyayaya quema mijqui.

⁶ Pero quema ayamo miqiyaya, quintlamajmacac iconehua catli tlacajtoyaj ica isihua tequipanojcahua huan quintitlanqui neca quentzi más para campa hualquisa tonati huan quej nopa quiniyocatlali ica icone Isaac.

Mijqui Abraham huan quitojqe

⁷ Huan Abraham itztoya 175 xihuitl.

⁸ Huan mijqui san pampa eliyaya nelhuehuentzi huan yajqui mosansej-cotilito ininhuaya ihuejcapan tatahua.

⁹ Huan Isaac huan Ismael, itelpocahua Abraham, quitlalpachojque ipan nopa tecacahuatl catli itoca Macpela catli mocahua más campa hualquisa tonati tlen altepetl Mamre. Nopa tecacahuatl elqui ipan itlal se heteo tlacatl itoca Efrón catli elqui icone Zohar.

¹⁰ Huan Abraham quincohuilijtoya nopa heteos nopa tlali para ipan quito-cas isihua, Sara.

¹¹ Teipa quema Abraham mijqui, Toteco Dios miyac quitiocijqui Isaac. Huan Isaac mocahuayaya nechca nopa ameli catli itoca "Iamel Yaya Catli Itztoc Huan Catli Nechita."

Iteipan ixhuihua Ismael

¹² Nica eltoc inintoca iconehua Ismael catli elqui icone Abraham ihuaya Agar, isihua tequipanojca Sara catli hualajqui tlali Egipto.

¹³ Ya ni inintoca quen tlacajtiyajque: Nebaiot, catli elqui achtihui ejquetl, teipa Cedar, Adbeel, Mibsan,

¹⁴ Misma, Duma, Massa,

¹⁵ Hadar, Tema, Jetur, Nafis huan Cedema.

¹⁶ Nochi ya ni inintoca nopa 12 iconehua Ismael. Sesen mochijqui tlacajcanquetl ipan se hueyi familia tlen iixhuihua. Huan nica quipiya campa mochansehuijtijajqui huan nopa pilaltepetzitzi catli mochijqui quihucayaya sesen hueyi familia itoca.

¹⁷ Huan Ismael quipiyayaya 137 xihuitl quema mijqui huan mosansejcotilito ininhuaya ihuejcapan tatahua.

¹⁸ Teipa iteipan ixhuihua Ismael mosemanque campa hueli ipan nopa tlali tlen Havila hasta Shur nechca iteno tlali Egipto ipan ojtli para Asiria. Nopona iteipan ixhuihua Ismael mocajque huan nochipa mohuilanayayaj.

Tlacadqui Jacob huan Esau

¹⁹ Amantzi nimechpohuilis catli panoc ica Isaac, icone Abraham.

²⁰ Isaac quipiyayaya 40 xihuitl quema mosihuajti ihuaya Rebeca catli eliyaya iichpoca Betuel huan iicni Labán. Labán huan Betuel eliyayaj nopa arameos catli itztoyaj ipan tlali Aram.

²¹ Huan Rebeca amo hueliyaya conepiya huan Isaac quitlajtlani TOTECO por ya. Huan TOTECO quicajqui catli quitlajtlani huan Rebeca conecuc.

²² Pero quinpixqui cuatame catli mohuilanayayaj iijtico huan moilhui: "Sintla quej ni elis nonemilis, amo huelis ni quijiyohuis."

Huajca yajqui quitlajtlanito TOTECO para tlen quej nopa ipantiyaya,

²³ huan TOTECO quinanquili:

“Ome coneme itztoque ipan moijti.

Huan inijuanti huan ininteipan ixhuihua mochihuase ome xinach masehualme.

Huan sesen quinpiyas miyac imasehualhua huan itztose ipan ome tlalme.

Ya pejtoque mohuilanaj quema ayamo tlatatij,

huan para nochipa ininteipan ixhuihua nojquiya mohuilanase.

Se elis más tetic que ne seyoc.

Huan nopa teipan ejquetl quipiyas más tlanahuatili que nopa achtihui ejquetl.”

²⁴ Huan quema ajsic nopa tonali para Rebeca conepiyas, nelía quinpixqui cuateme.

²⁵ Nopa achtihui ejquetl nesiyaya chichiltic huan quipixqui miyac itzoyo ipan nochi itlacayo. Huan quitocaxtijque Esaú. (Esaú quinequi quijtos “catli quipiya miyac itzoyo”.)

²⁶ Huan nimantzi tlatcatqui ne seyoc catli quiitzquilitoyaya icotztla iachtihui ejca icni ica se imax. Yeca quitocaxtijque Jacob. (Jacob quinequi quijtos “catli tlatzquia” o “catli tlaajcayahua”.) Huan Isaac quipiyayaya 60 xihuitl quema Rebeca conepixqui.

Esaú quinamacac itequiticayo tlen achtihui ejquetl

²⁷ Huan nopa oquichpilme moscaltijque. Huan Esaú elqui se tlatatl catli quipactía nejnemi cuatitla huan elqui se cuali tlapejquetl. Pero Jacob eliyaya se tlatatl catli quipixqui iyolo huan quipactía mocahuas ichaj.

²⁸ Huan Isaac más quicneli Esaú pampa quipactiyaya quicuas catli quinmictiyaya quema tlapehuayaya, pero Rebeca quicneli Jacob.

²⁹ Huan se tonal quema Jacob quichihuayaya tlacualistli, Esaú mocuepqui tlen cuatitla nelsiyajtoc.

³⁰ Huan quiilhui iicni:

—Techchihuili se favor, techmaca se quentzi nopa tlacuali chichiltic catli tijpiya nopona pampa ya niapismiqui.

(Yeca Esaú nojquiya quitocaxtiyayaj Edom catli quinequi quijtos “chichiltic”.)

³¹ Huan Jacob quiilhui:

—Achtihui techmaca motequiticayo pampa tiachtihui ejquetl.

³² Huajca Esaú quiilhui:

—Tiquita ya niapismiqui huan nopa tequiticayotl catli nijpiya pampa niachtihui ejquetl amo nechpalehuis quema nimiquis.

³³ Huajca Jacob quiilhui:

—Xijtestigojquetza Toteco Dios amantzi para noaxca.

Huan Esaú quitestigojquetzqui Toteco huan quej nopa quipanoltli Jacob nopa tequiticayotl catli eliyaya iaxca pampa achtihui ejquetl.

³⁴ Huajca Jacob quimacac Esaú pantzi huan se tlacualistli tlen nopa etl catli siltic. Huan quema Esaú tlanqui tlacua, moquetzqui huan yajqui, niyon amo quichijqui cuenta sintla quipolojtoya itequiticayo tlen achtihui ejquetl pampa amo quipatiitayaya.

26

Isaac yajqui Gerar

¹ Ipan nopa tonali oncayaya se hueyi mayantli pampa amo oncayaya tlacualistli ipan nochi nopa tlali. Quej ni nojquiya panotoya achtihuiya

quema Abraham noja itztoya. Huan yeca Isaac yajqui altepetl Gerar campá tlanahuatiyaya Abimelec, inintlanahuatijca filisteos.

² Nopona TOTECO monexti ica Isaac huan quiilhui: “Amo xiya tlali Egipto, ximocahua campá na nimitzilhuis

³ nica ipan ni tlali. Huan na niitztos mohuaya huan nimitztiochihuas. Huan se tonal nimitzmacas ta ihuaya moteipan ixhuihua nochi ni tlalme. Quej nopa nijtlamichihuas catli nijtencahuili motata Abraham para temachtli nijchihuas.

⁴ Huan nijchihuas ma elica nelmiyaqui moteipan ixhuihua quen sitlalime ipan ilhuicac. Huan niqinmacas nochi ni tlalme. Nojquiya niquintiochihuas nochi masehualme ipan nochi tlalme ipan taltipacli por moixhui.

⁵ Nochi ya ni nijchihuas pampa Abraham nechneltoquili huan quichijqui catli niquilhui. Quitoquili nochi catli niquilhui para monequi quichihuas. Quitoquili notlanahuatil, notlamachtli huan nochi noleyes.”

⁶ Huajca Isaac mocajqui ipan altepetl Gerar.

⁷ Huan quema nopa masehualme catli nopona ehuaj quitlatzintoquilijque quenicatza quiitayaya Rebeca, Isaac majmajqui quijtos eliyaya isihua huan istlacatqui huan quijto para eliyaya icni. Isaac moilhui nopa tlacame catli nopona ehuaj quimictisquíaj huan moculisquíaj Rebeca pampa eliyaya nelyejectzi.

⁸ Huan quema Isaac mocajtoya nopona miyac tonali, se tonal Abimelec tlachixtoya ipan iventana huan quiitac para Isaac quinajnahuyaya isihua Rebeca.

⁹ Huajca tlatitlanqui ma quinoztatij huan quiilhui:

—Yaya mosihua, ¿amo que? Huajca, ¿para tlen tiquijto para eliyaya moicni? Huan Isaac tlananquili:

—Na nimoilhui nohueli nechmictisquíaj por ya.

¹⁰ Huajca Abimelec quiilhui:

—¿Para tlen techcayajtoc ica ni tlamantli? San se quentzi huan se catli ehua nica hueltosquía motectosquía ihuaya mosihua huan topani hueltosquía se tlatzacuilitlistli.

¹¹ Huajca Tlanahuatijquetl Abimelec quinilhui nochi imasehualhua:

—Sintla acajya quicuatotonía ni tlatatl o isihua, quipantis miquilitlistli.

¹² Huan ipan nopa xihuitl nopona ipan nopa tlali, Isaac tojqui huan quisentili miyac pixquistli hasta 100 hueltas catli quitoctoya pampa TOTECO quitiochijqui.

¹³ Huan Isaac moricojchijqui. Huan nochi catli iaxca más momiyaquili hasta nelnelía mochijqui se hueyi tlatatl ica miyac chichahualistli.

¹⁴ Quinpixqui tlahuel miyac borregoyme, chivoyme, huacaxme huan tequipanohuani. Huajca nopa filisteos pejque quicualancaitaj.

¹⁵ Huan quitemitijque ica tlali nochi iamel Isaac. Ni amelme quixajtoyaj itequipanojcahua Abraham, itata Isaac, huejcajya quema noja itztoyaj ipan nopa tlali.

¹⁶ Huajca teipa Tlanahuatijquetl Abimelec quiilhui Isaac:

—Xiya seyoc lado pampa ica nochi motequipanojcahua huan motlapiyalhua nelía anmiyaqui huan anitztoque más antetique que tojuanti.

¹⁷ Huajca Isaac huan nochi catli itztoyaj ihuaya yajque. Huan quiquetzque ininchajchaj tlen yoyomitl ipan nopa tlamayamitl tlatlajco nopa tepeme nechca altepetl Gerar. Huan nopona mocajqui.

18 Huan Isaac sempa quitlapo nochi nopa ameli catli itata quixajtoya catli filisteos quitzactoyaj quema ya mijqui. Huan sempa quitocaxti sesen ameli quen itata quintocaxtlalijtoya achtihuiya.

19 Huan se tonal itequipanojcahua Isaac quichihuayayaj se ameli ipan nopa tlamayamitl huan quipantijque campa meyayaya se yejyetzzi atl.

20 Pero altepetl Gerar ehuan catli quinmocuitlahuiyayaj borregojme pejqe monajnanquiliáj ininhuaya catli quinmocuitlahuiyayaj iborregojhua Isaac. Quinilhuiyayaj para nopa atl eliyaya iniaxca. Yeca Isaac quitocaxti nopa ameli Esek pampa ica monajnanquilijqe. (Esek quinequi quijtos “tlanajnanquilstli”.)

21 Huan teipa itequipanojcahua Isaac quitlapojque seyoc ameli, pero sempa ica mohuilanque. Huan nopa ameli quitocaxti Sitna. (Sitna quinequi quijtos “cualancaitali”.)

22 Huajca Isaac quincajtejqe huan moiyoaquiixti huejca. Nopona quixajqui seyoc ameli, pero amo aquí yajqui nepa para quihuilanas. Huajca quitocaxti Rehobot. (Rehobot quinequi quijtos “hueyi tlali”.) Quej nopa quitocaxti pampa Isaac quijto para ama TOTECO quitiochijtoc huan quimacatoc se hueyi tlali catli quiaxili para nochi itlapiyahua ma moscaltica.

23 Huan Isaac yajqui campa itoca Beerseba,

24 huan nopa tlayohua TOTECO monexti ica ya huan quiilhui:

“Na niDios catli niTeco motata, Abraham.

Amo ximajmahui, na niitztoc mohuaya.

Nimitztiuchi huas huan niquinmiyaquillis moteipan ixhuihua,

pampa niquelnamiqi catli nijtencahuili notequipanojca Abraham.”

25 Huajca Isaac quisencajqe se tlaixpamitl nopona huan quihueyichijqui TOTECO. Huan nopona quiquetzqui ichaj tlen yoyomitl, huan itequipanojcahua quixajque se ameli.

Isaac huan Abimelec quichijque se camanali

26 Se tonal Abimelec hualajqui tlen altepetl Gerar para mocamanalhuis ihuaya Isaac. Ihuaya hualayaya ihuampox Ahusat catli quitlalnamiictiyaya huan Ficol catli quinnahuatiyaya isoldados.

27 Huan Isaac quintlatzintoquili:

—¿Para tlen anhualajque antechitaquij? Antechojtocaque ipan amotlal pampa antechcualancaitayaj.

28 Huan quiilhuijqe:

—Tiquitztoque para TOTECO itztoc mohuaya, huan timoilhuáj cuali ma tijchihuaca se camanali. Nopa camanali elis ya ni:

29 Xijtestigojquetza para amo quema techcos pampa tojuanti amo quema timitzcocojtoque. Nochipa timitzchihuilijtoque catli cuali huan quema monejqui timoiyoaquiixtis tlen tojuanti, timitzmacaque ica cuali quen titohuampox. Huan ama xiquita quenicatza TOTECO mitztiuchijtoc.

30 Huajca Isaac quinchihuili se hueyi tlacualistli, huan san sejco injuanti tlacuajqe huan tlaica.

31 Huan hualmostla ica ijnaloc, mejque huan quitestigojquetzque Toteco para amo quema moixpanosquáj se ica seyoc. Teipa Isaac quinnahuatijtejqe ica cuali.

32 Ipan nopa tonal, itequipanojcahua Isaac quiyolmelahuacoj para quipantijtoyaj atl campa tlahahuayayaj.

33 Huan Isaac quitocaxti nopa ameli Seba. (Seba quinequi quijtos “campa tlatestigojquetzqui”.) Huan yeca nopa altepetl hasta ama itoca Beerseba. (Beerseba quinequi quijtos “ameli campa tlatestigojquetzque”.)

³⁴ Huan quema Esaú quiپیayaya 40 xihuitl mosihuajti ihuaya Judit catli eliyaya iichpoca Beerī se heteo tlatcatl. Huan nojqūiya Esaú mosihuajti ihuaya Basemat iichpoca seyoc heteo tlatcatl catli itoca Elón.

³⁵ Huan ni ome sihuame quinmacaque Isaac huan Rebeca miyac tequipa-choli.

27

Isaac quitiochijqui Jacob huan Esaú

¹ Huan Isaac eliyaya nelhuehuentzi huan ayacmo tlachiyayaya. Huan se tonal quinotzqui Esaú, icone catli achtihui ejquetl huan quilhui:

—¡Nocone!

Huan Esaú quinanquili:

—Techilhui tlaque tijnequi, papá.

² Huan Isaac quijto:

—Ya tiquita para ninelhuehuentzi huan tlen hueli tonali hueli nimiquis.

³ Yeca nijnequi xiya cuatitla ica mocuahuitol huan cuatlamintli para xijmictiti se masatl.

⁴ Teipa xijsenachua se tlacualistli ajhuiyac quen na nechpactía huan xijhualica para nijcuas. Huan huajca nimitzmácas notlatiochihual iixpa Toteco quema ayamo nimiqui.

⁵ Pero Rebeca quitlacaquilijtoya catli Isaac quilhuiyaya Esaú. Huan teipa quema Esaú yajqui cuatitla para quiitzquiti se masatl para itata,

⁶ Rebeca quinotzqui Jacob, iteipan ejca huan quilhui:

—Nijcajqui para motata mocamanalhuyaya ihuaya moicni Esaú huan quilhuiyaya,

⁷ para ma quiitzquiti se masatl huan quisenachuilis se tlacualistli catli ajhuiyac para quicuas. Quijto para teipa quimacas itlatiochihual iixpa TOTECO quema ayamo miqui.

⁸ Huajca nocone, xijtlacaquili cuali catli nimitzilhuis:

⁹ Xiya campa itztoque totlapiyalhua huan techhualiquili ome oquich chivojme catli más cuali. Huan nijsenachuilis motata se tlacualistli ajhuiyac quen ya quipactía.

¹⁰ Huan teipa tijhuiquilis ma quicua, huan quej nopa mitztiochihuas iixpa Toteco quema ayamo miqui.

¹¹ Pero Jacob quilhui inana:

—Noicni quiپیa miyac itzoyo ipan nochi itlacayo, huan na, amo.

¹² Sintla notata nechpanitzquis, quimatis amo niEsaú. Huan moilhuis para san ica nimahuilita, huajca nijchihuas na nechtelchihuas huan amo nechtiochihuas.

¹³ Pero inana quinanquili:

—Nocone, na nopani ma huetzi nopa tlatelchihuali. Ta xijchihua catli nimitzilhuía huan techhualiquili nopa oquich chivojme.

¹⁴ Huajca Jacob quincuito nopa oquich chivojme huan quinhuicac campa inana. Huan inana quisencajqui se tlacualistli ajhuiyac quen Isaac quipactiyaya.

¹⁵ Huan Rebeca quiquixti nopa yoyomitl catli más cuali catli Esaú, iachtihui cone, quiajoctoya ipan ichaj. Huan nopa yoyomitl quitlalili Jacob catli elqui iteipan cone.

¹⁶ Huan quinquixtili inincuetlaxo nopa chivojme ica nochi inijhuiyo huan ica quiپیqui Jacob ipan imax huan iquechtla campa amo quiپیayaya itzoyo.

17 Teipa quimacac nopa tlacualistli huan nopa pantzi catli quisencajtoya.

18 Huajca Jacob calajqui campa itztoya itata huan quiilhui:

— ¡Papá!

Huan Isaac quinanquili:

— Nica niitztoc. ¿Ajqueya ta, nocone?

19 Huan Jacob quiilhui:

— Na niEsaú, moachtihui ejca cone. Ya nijchijtoc catli techilhui. Ximehua, ximosehui huan xijcua ni masatl catli nijmicti huan techmaca motlatiochihual.

20 Huajca Isaac quitlatzintoquili:

— ¿Quenicatza huelqui tijpanti nelnimantzi, nocone?

Huan Jacob quinanquili:

— TOTECO, moDios, nechpalehui para nijpanti.

21 Pero Isaac quiilhui:

— Ximonechcahui huan techcahuili ma nimitzijitzquis sintla nelía tinocone Esaú.

22 Huan Jacob monechcahui para ma quiitzqui itata. Huan Isaac quiijto:

“Nijcaqui motoscac quen Jacob, pero momax eltoc quen tiEsaú.”

23 Huan Isaac amo quimatqui sintla eliyaya Jacob pampa imax quipiyayaya miyac itzoyo quen iicni, Esaú. Huajca quema quimacac quía iflatiochihual iixpa Toteco,

24 sempa quitlatzintoquili:

— ¿Nelía ta tinocone Esaú?

Huan Jacob quiilhui:

— Quena, na niEsaú.

25 Huajca itata quiilhui:

— Techtequili, nocone, para nijcuas catli tijmicti, huan teipa nimitzmacas notlatiochihual.

Huajca Jacob quitequili para ma tlacua itata huan nojquiya quihualiquili xocomeca atl. Huan Isaac tlacuaajqui,

26 huan teipa quiilhui:

— Ximonechcahui, nocone huan techzoponi.

27 Huan quema Jacob monechcahui para quitzoponis, Isaac quiijnejqui iyoyo huan moilhui huelis nelía iachtihui ejca cone. Huajca quitiochijqui ica ni camanali:

“Ajhuiyac catli niquijnecui tlen nocone.

Mijyotía quen cuatitlamitl catli TOTECO quitiochijtoc.

28 Toteco Dios ma mitzmaca atl tlen ilhuicac,

para tijpiyas pixquistli catli más cuali ipan motlal.

Ma mitzmaca miyac trigo,

huan miyac xocomeca atl.

29 Miyac masehualme ma mitztequipanoca.

Ma motlancuaquetzaca moixpa,

masehualme tlen miyac tlalme.

Xiquinnahuati moicnihua.

¡Huan ma motlancuaquetzaca moixpa nochi catli monana quintlacatilti!

Catli mitztelchihuase elise tlatelchihualme.

Huan catli mitztiochihuase elise tlatiochihualme.”

30 Teipa Isaac tlanqui quitiochihua Jacob huan quema Jacob quisayaya tlen campa itata, Esaú mocuepqui tlen tlapehuato.

31 Huan Esaú nojquiya quisencajqui se tlacualistli ajhuiyac huan quihuiquili itata. Huan quiilhui:

—Ximoquetza, papá. Xijcua ni catli nijpehuato huan techmaca motlati-ochihual iixpa Toteco.

³² Huajca Isaac quitlatzintoquili:

—¿Ajqueya ta?

Huan ya tlananquili:

—Na niEsaú, moachtihui ejca.

³³ Huan Isaac amo quimatiyaya tlaque quuijtos. Huan ica itoscac huihuipicayaya, quuijto:

—Huajca, ¿ajqueya nechhualiquili nopa tlacualistli catli quicuito ipan cuatitlamitl? Na nijcuajqui quema ayamo tiajsiyaya huan nijmacac nopa tlatiochihualistli, huan ya nelía elis tlatiochihuali.

³⁴ Quema Esaú quicajqui catli itata quuijto, tzajtzic tlahuel chicahuac ica miyac tequipacholi huan teipa quuijto:

—¡Tectiochihua nojquiya, papá!

³⁵ Pero Isaac quinanquili:

—Ya hualajqui moicni, huan nechcayajqui. Quihuicac nopa tlatiochihuali catli eliyaya para ta.

³⁶ Huan Esaú quuijto:

—¡Yeca quitocaxtijque Jacob! (Jacob quinequi quuijtos ‘tlacajcayajquetl’.) ¡Ica ni mochihua ome hueltas nechcayajtoc! Achtihui nechquixtili notequiticayo catli nechtocaro pampa niachtihui ejquetl. Huan ama nechquixtilijtoc notlatiochihual. ¿Amo ticajtoctoc seyoc tlatiochihuali para na?

³⁷ Huajca Isaac quinanquili:

—Xiquita, na nijmacatoc Jacob tlanahuatili para mitznahuatis. Niquijtoctoc para iteiximatcahua elise itequipanojcahua. Niquilhuijtoctoc para quipiyas miyac trigo huan miyac xomeca atl. ¿Tlaque mocahuas para huelis nimtchihuilis, nocone?

³⁸ Huan Esaú noja quihui:

—¿San hueli titemaca san se tlatiochihuali, papá? ¡Tectiochihua nojquiya!

Huan Esaú sempa tlahiejchijqui huan chocac.

³⁹ Huajca Isaac quihui:

“Tiitztos huejca ipan tlali catli amo hueli tlaixhualtía, huan campa amo tlaquiyahuis.

⁴⁰ Huan monequis timomanahuis ica momachete.

Tielis tiitequipanojca moicni, pero quema ayacmo huelis tiquijiyohuis más, timoquixtis imaco.”

Jacob cholo pampa quimacasiyaya Esau

⁴¹ Huajca Esaú quicualancaitac Jacob pampa quichtequilijtoya itlatiochihual huan pejqui moilhuía: “Ya nechca para miguis notata. Quema ya panotos nopa tequipacholi, nijmictis noicni, Jacob.”

⁴² Huan Rebeca quimatqui catli Esaú moilhuiyaya quichihuas, huajca Rebeca tlatitlanqui ma quinotzatij Jacob. Huan quema ajsico, Rebeca quihui:

—Xiquita, ica nopa catli tijchihui moicni, Esaú, yaya ama quinequi mitzmictis.

⁴³ Yeca, nocone, techtlacaquili; xicholo nimantzi hasta tlali Harán hasta ichaj noicni, Labán.

⁴⁴ Ximocahua nozona se ome xihuitl hasta quema ayacmo cualantos moicni.

⁴⁵ Huan quema ya quielcajtos catli tijchihuilijtoc, nitlatitlanis ma mitzy-olmelahuaca para ximocuepa. ¡Amo nijnequi niquinpolos ome noconehua huan san se tonal!

⁴⁶ Huan teipa Rebeca quiilhui Isaac:

—Ya nisiyajtoc por ni heteo ichpocame catli Esaú mocuilijtoc. Sintla Jacob mocuilis se ichpocatl catli ehua nica ipan tlali Canaán, más cuali ma nimiqui.

28

¹ Huajca Isaac quinzotzqui Jacob, huan quitiochijqui huan quiilhui: “Amo ximosihuajti ica se sihuatl tlen ni tlali Canaán.

² Xiya tlali Aram campa ichaj mohueyi tata Betuel huan ximosihuajti ihuaya se iichpoca motío Labán.

³ Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli ma mitztiochihua huan ma mitzmaca miyac moixhuihua para ipan ta ma quisaca nelmiyaqui masehualme catli itztose ipan miyac tlalme.

⁴ Toteco ma mitzmaca ta huan moteipan ixhuihua nopa tlatiochihuali catli quitencahuili Abraham. Ma anmechaxcati ni tlali campa ipan tiitztoque ama quen tiseyoc tlali ehuan pampa ya ni nopa tlali catli quitlajtolcahuili Abraham para quinmacas iteipan ixhuihua.”

⁵ Huajca quej nopa Isaac quititlanqui Jacob ipan tlali Aram. Huan Jacob ajsito ichaj Labán catli eliyaya iconé Betuel catli ehua tlali Aram. Huan Labán eliyaya iicni Rebeca catli eliyaya inana Jacob huan Esaú.

Esaú mosihuajti

⁶ Esaú quimatqui para Isaac quimacac tlatiochihual Jacob huan quititlanqui ipan tlali Aram para ma mosihuajtiti nepa. Huan quinahuatijtoya ma amo mosihuajti ica se sihuatl catli ehua tlali Canaán.

⁷ Nojquiya quimatqui para Jacob quistoya para tlali Aram quen itata huan inana quiilhujtoyaj.

⁸ Huajca Esaú momacac cuenta para itata amo quipactiyayaj sihuame catli ehuj tlali Canaán campa inijuanti itztoyaj.

⁹ Yeca yajqui quitato itío, Ismael, catli nojquiya icone Abraham. Nopona mosihuajti ihuaya se iichpoca catli itoca eliyaya Mahalat huan catli eliyaya iicni Nevaíot. Huajca Mahalat mochijqui isihua Esaú ininhuaya nopa sequinoc sihuame cananeos catli ya mocuilijtoya.

Toteco Dios monexti ica Jacob ipan Betel

¹⁰ Huan Jacob quistoya altepetl Beerseba huan yajqui ipan nopa ojtli catli yohui altepetl Harán.

¹¹ Huan ajsic ipan se lugar huan nopona panoc nopa tlayohua pampa ya temotoya tonati. Huan quicuic se tetl huan quitequihui para itzonteto. Huan motejqui huan cochqui.

¹² Huan quipixqui se temictli huan quiitayaya se escalera catli ijcatoya tlalchi huan ajsiyaya hasta ilhuicac. Huan itequihuaicahua TOTECO ipan temoyayaj huan tlejcoyayaj.

¹³ Nojquiya quiitayaya para TOTECO Dios itztoya huejcapa huan quiilhuyaya: “Na niininTeco mohueyi tata Abraham huan motata Isaac. Ta huan moteipan ixhuihua niquinmacas ni tlali campa amantzi tiitztoc.

¹⁴ Moteipan ixhuihua elise nelmiyaqui quen imiyaca tlaltejpocli catli amo aqui huelis quinpuhuas. Huan mosemanase campa hueli. Yase hasta sur, huan norte, huan hasta campa hualquisa tonati huan hasta campa

oncalaqui. Huan niquintiochihuas nochi familias ipan taltipactli ica ta huan moixhui.

¹⁵ Na niitztoc mohuaya. Nimitzmocuitlahuis campa hueli campa tiyas huan nijchihuas ximocuepa ipan ni tlali. Amo nimitzflahuelcahuas. Nijchihuas nochi catli mohuaya nimocajtoc nijchihuas.”

¹⁶ Huan quema Jacob isac, moilhui: “Nelía TOTECO itztoc ipan ni lugar huan amo nijmatiyaya.”

¹⁷ Huan Jacob majmajqui miyac huan moilhui: “¡Nica nelatlatzejtzeloltic! ¡Nica eltoc ichaj Toteco! ¡Ni ipuerta ilhuicac!”

¹⁸ Huan hualmostla Jacob mejqui cualca huan quicuic nopa tetl catli quitequihuijtoya para itzonteto. Huan quiquetzqui quen se tlanextilijcayotl para nozona campa Toteco quicamanalhui. Huan nopa tetl quitequili aceite para quiiyocatlalis para Toteco.

¹⁹ Huan nechca nozona eltoya se altepetl catli itoca Tlahuili, pero Jacob quipatlali itoca huan quitlalili Betel. (Betel quinequi quiiptos “ichaj Toteco”.)

²⁰ Huan nozona Jacob quitestigojquetzqui Toteco Dios tlaque quichihuasquía huan quiipto: “Toteco, sintla ta nohuaya tiitztos huan techmocuitlahuis ipan ni noojhui catli nijchihua, huan sintla techtlamacas huan techmacas catli nimoquentis, huajca na nimitztequipanos.

²¹ Huan sintla amo nimococos huan nimocuepas ica cuali ipan ichaj notata, huajca san ta, TOTECO, nimitziximatis para noTeco.

²² Huan nica campa nijtlalijtoc ni tetl, elis mochaj, Toteco, campa nimitz-tencahuilis tlacajcahualistli. Huan nochipa nimitzmactilis se diezmo tlen nochi catli techmacas.”

29

Jacob ipan Harán

¹ Jacob sempa quiiptzqui iojhui huan yajqui ipan se tlali nechca campa hualquisa tonati.

² Huan nozona ipan potrero quiiptac se ameli huan nechca mosentiliyayaj borregojme ipan eyi pamitl pampa nopa tlapiyalme momatque atlij ipan nopa ameli. Huan quiitzactoyaj nopa ameli ica se tetl catli nelhueyi.

³ Huan momajtoyaj nopa tlamocuitlahuiani ma mochiyase hasta quema ya mosentilijtoya nochi nopa borregojme catli sesen injuanti iaxcahua huan san sejco quiiicuiniiyayaj nopa hueyi tetl. Teipa quinamacayayaj ininborregojhua huan teipa san sejco sempa quitzacuayayaj ica nopa hueyi tetl.

⁴ Huajca Jacob quintlatzintoquili nopa tlamocuitlahuiani:

—¿Canque amochaj, nohuampoyohua?

Huan injuanti tlananquilijqe:

—Tihualahuij altepetl Harán.

⁵ Huajca quinilhui:

—¿Anquiiiximatij Labán iixhui Nacor?

Huan quiilhuijqe:

—Quena, tiquiximatij.

Huan Jacob quinilhui:

⁶ —¿San cuali itztoc?

Huan nopa tlamocuitlahuiani quiiptojqe:

—Quena, itztoc cuali. Xiquita, ne huala iichpoca, Raquel, ihuaya iborregojhua.

⁷ Huajca Jacob quiipto:

—Noja cualca para anquintzacuase borregojme. ¿Para tlen amo anquina-macaj huan anquinhucicaj sempa ma tlacujcuatij?

⁸ Pero nopa tlamocuitlahuiani quijtojque:

—Amo hueli tijchihua. Monequi tijchiyase ma hualaca nochi borregojme huan tlamocuitlahuiani para sentic tiquijcuinise ni tetl catli ica quitzacuaj ni ameli para tiquinamacase toborregojhua.

⁹ Huan quema Jacob noja camanaltiyaya ininhuaya, ajsico Raquel ihuaya iborregojhua itata pampa eltoya itequi para quinmocuitlahuis.

¹⁰ Huan nimantzi quema Jacob quitac Raquel, iichpoca itío Labán, ica iborregojhua, yajqui huan iseltzi quijcuini nopa tetl catli ica quitzactoyaj nopa ameli. Huan quinamacac iborregojhua.

¹¹ Teipa quitlajpalo huan quitzoponi huan pejqui choca chicahuac.

¹² Huan Jacob quipohuili para yaya eliyaya icone Rebeca catli iicni Labán. Huajca Raquel motlalojtijajqui huan quipohuilito itata.

¹³ Huan quema Labán quicajqui catli Raquel quipohuili, para Jacob eliyaya icone isihua icni, motlalojtejqui para quiseliti. Huan quinajnahuaajqui, huan quitzoponi huan quihucac ichaj. Teipa Jacob quipohuili para tlen hualajqui.

¹⁴ Huan Labán quihui: “Melahuac ta huan na san se toeso.”

Jacob tequitqui para Raquel huan Lea

Huan Jacob mocajqui ihuaya Labán se metztlí.

¹⁵ Teipa Labán quihui:

—Amo hueli techtequipanos san tlapic san pampa nimoteiximatca. Techilhui quesqui tijnequi ma nimitztlaxtlahui.

¹⁶ Huan Labán quinpiyayaya ome iichpocahua. Nopa achtihui ejquetl itoca Lea huan nopa teipan ejquetl, Raquel.

¹⁷ Huan iixteyolhua Lea amo quipiyayaya miyac fuerza, pero Raquel eliyaya senquistoc yejectzi.

¹⁸ Huan Jacob quixtocayaya Raquel huan huajca quinanguili:

—Nimitztequipanos chicome xihuitl sintla techmacas Raquel para elis nosihua.

¹⁹ Huajca Labán tlananguili:

—Cualtitoc, más cuali nimitzmacas ta, huan amo se catli amo niquiximati. Huajca ximocahua nohuaya huan nimitzmacas.

²⁰ Huan quej nopa Jacob tequitqui chicome xihuitl para Raquel, pero ya amo quimatqui sintla nelmiyac tonali pampa tlhuel quicneliyaya.

²¹ Huan quema tlanqui nopa chicome xihuitl, Jacob quihui Labán:

—Techmaca nosihua para ma nimosihuajti ihuaya pampa ya tlanqui nopa tonali catli ica nimocajqui mohuaya para nitequitis.

²² Huajca Labán quinnotzqui nochi catli itztoyaj nozona para ma hualaca ipan nopa ilhuitl tlen nenamictili.

²³ Pero ica tlayohua Labán quicuic Lea huan quihuiquili Jacob. Quej nopa quimacac Lea para elis isihua huan Jacob cochqui ihuaya.

²⁴ Nojquiya Labán quimacac Lea se sihua tequipanojquetl catli itoca Zilpa para ma quipalehui.

²⁵ Huan quema tlanesqui, Jacob momacac cuenta para cochtaya ihuaya Lea. Huajca yajqui quihuito Labán:

—¿Tlaque techchihuiijtoc? ¿Amo nimitztequipano para Raquel? Huajca ¿para tlen techcayajtoc?

²⁶ Huan Labán quihui:

—Nica amo timomajtoque para monamictis nopa teipan ejquetl sintla ayamo monamictia nopa achtihui ejquetl.

²⁷ Xicaxiti se semana ihuaya Lea, huan teipa nojquiya timitzmacase Raquel sintla timotemacas titequitis nohuaya seyoc chicome xihuitl.

²⁸ Huan Jacob motemacac. Huan quema tlanqui se semana inenamictilis ihuaya Lea, Labán quimactili Raquel para isihua.

²⁹ Labán nojquiya quimacac Raquel se sihua tequipanojqetl catli itoca Bilha para ma quipalehui.

³⁰ Huan Jacob mosansejcotili ihuaya Raquel huan más quicneli que Lea, masque monequiyaya quitequipanos Labán seyoc chicome xihuitl por ya.

Icnehua Jacob

³¹ Huan quema TOTECO quiitac para Jacob amo quiicneliyaya Lea, quichi-jqui ma conepiya, pero Raquel quichijqui ma amo conepiya.

³² Huan Lea conecuc huan quipixqui se icone catli quitocaxti Rubén. (Rubén quinequi quijtos “quiitac notequipachol”.) Quej nopa quitocaxti pampa quijto: “TOTECO quiitac quenicatza tlahuel nimotequipachohuayaya huan nechmacatoc se conetl, yeca ama nohuehue nechnequis.”

³³ Teipa Lea quipixqui seyoc icone catli quitocaxti Simeón. (Simeón quinequi quijtos “se catli tlacaqui”.) Quej nopa quitocaxti pampa Lea quijto: “TOTECO quicactoc para amo nechicnelía huan yeca nechmacac seyoc nocone.”

³⁴ Huan seyoc huella Lea quipixqui seyoc icone huan quitocaxti Leví. (Leví quinequi quijtos “motlatzquilijtoc”.) Quej nopa quitocaxti pampa quijto: “Ama nohuehue itztos más nohuaya pampa ya nijmacatoc eyi oquichpilme.”

³⁵ Huan Lea quipixqui seyoc icone catli quitocaxti Judá. (Judá quinequi quijtos “nijpaquilismacas”.) Quej nopa quitocaxti pampa quijto: “Ni huella, quena, nijpaquilismacas TOTECO.”

Teipa ayacmo conepixqui.

30

¹ Quema Raquel quiitac para amo hueliyaya quimaca coneme Jacob, pejqui quicualancaita iachtihui ejca icni, Lea, huan quiilhui ihuehue:

—Techmaca coneme pampa sintla amo, nimiquis.

² Pero Jacob cualanqui ihuaya huan quiilhui:

—¡Amo naya niDios! Yaya TOTECO catli amo mitzcahuilía xiconepiya.

³ Huajca Raquel quiilhui ihuehue:

—Huajca xijcui notequipanojca Bilha huan ximocahua ihuaya. Huan quema yaya quinpiyas coneme, elis quen na noconehua.

⁴ Quej ni Raquel quimacac Jacob itequipanojca, Bilha, para ma quinpiya coneme ihuaya. Huan Jacob mosansejcotili ihuaya Bilha,

⁵ huan ya quimacac Jacob se icone.

⁶ Huajca Raquel quijto: “Toteco quichijtoc catli xitlahuac para na pampa quicajqui catli nijtlajtlani huan nechmacac se nocone. Yeca ni oquichpil itoca elis Dan.” (Dan quinequi quijtos “yaya quichijtoc catli xitlahuac para na”.)

⁷ Teipa Bilha, itequipanojca Raquel, quimacac Jacob seyoc icone.

⁸ Huajca Raquel quijto: “Nimohuilantoc ihuaya noachtihui ejca icni huan nijtlantoc. Yeca ni oquichpil itoca elis Neftalí.” (Neftalí quinequi quijtos “notlahuilancayo”.)

⁹ Quema Lea quiitac para ayacmo hueliyaya conepiya, quimacac Jacob itequipanojca, Zilpa para ma conepiya ihuaya.

¹⁰ Huan quema Zilpa quimacac se icone Jacob,

¹¹ Lea quiijto: “¡Se suerte! Yeca nopa oquichpil itoca elis Gad.” (Gad quinequi quiijtos “suerte”).

¹² Teipa Zilpa quimacac Jacob seyoc icone,

¹³ huan Lea quiijto: “¡Paquilistli! Ama sihuame quiijtose para nipaqui. Yeca nopa oquichpil itoca elis Aser.” (Aser quinequi quiijtos “paquilistli”).

¹⁴ Se tonal Rubén yajqui mila quema eliyaya trigo pixquistli huan nopona quipanti se tlamantli xihui pajtli huan quihuiquili inaña, Lea. Nopa xihui pajtli itoca eliyaya mandrágoras huan nochi quiijtohuayayaj para nopa xihuitl quichihua se tlatatl más ma quicneli isihua. Huan quema Raquel quitaac nopa cuali xihui pajtli, quiilhui Lea:

—Techchiuili se favor, techmaca se ome nopa xihui pajtli catli mocone quihualiac.

¹⁵ Pero Lea quiilhui:

—¿Timoilhuía se quentzi tlamantli para techcuilijtoc nohuehue, huan noquiya tijnequi techcuilis ni cuali xihui pajtli catli nocone nechhualiquili?

Huan Raquel quiijto:

—Sintla techmacas se quentzi ixihui pajyo mocone, nijcahuilis Jacob ma cochi mohuaya ni tlayohua.

¹⁶ Huajca ica tiotlac Lea quinamiquito Jacob quema hualayaya tlen imil huan quiilhui:

—Ama ticochis nohuaya pampa nimitzpatlatoc ica se cuali xihui pajtli catli nocone nechhualiquili.

Huajca nopa tlayohua Jacob cochqui ihuaya Lea.

¹⁷ Huan Toteco Dios quitlacaquili catli Lea quitlajtlani, huan conecuc huan quimacac Jacob imacuilpa cone.

¹⁸ Huajca Lea quiijto: “Ni oquichpil itoca elis Isacar.” (Isacar quinequi quiijtos “se tlaxtlahuili”). “Quej nopa nijtocaxtis pampa Toteco Dios nechmacatoc notlaxtlahuil pampa nijmacac nohuehue notequipanojca.”

¹⁹ Teipa Lea conecuc huan quimacac Jacob ichicuasempa cone,

²⁰ huan quiijto: “Dios nechmacatoc se cuali nematicli. Ama nohuehue nechtlepanitas pampa ya nijmacatoc chicuaseme oquichpilme. Yeca ni oquichpil itoca elis Zabulón.” (Zabulón quinequi quiijtos “tlatlepanitacayotl”).

²¹ Teipa Lea quipixqui se sihuapil catli quitocaxti Dina.

²² Pero Toteco Dios nojquiya quielnamijqui Raquel. Quicajqui catli quitlajtlaniyaya huan quicahuili ma conepiya.

²³ Huan Raquel conecuc huan quitlacatilti se oquichpil huan quiijto: “Toteco Dios nechquixtilijtoc nopa pinahualistli para amo hueli niconepiya.

²⁴ Ma TOTECO nechcahuili nijpiyas seyoc.” Yeca quitocaxti José. (José quinequi quiijtos “seyoc”).

Momiyaquiliyque itlapiyahlua Jacob

²⁵ Teipa quema Raquel quitlacatiltijtoya José, Jacob quiilhui Labán:

—Techcahuili nimocuepas ipan notlal

²⁶ ininhuaya noconehua huan nosihuajhua pampa nimitztequipanojtoc por injuanti. Huajca ama techcahuili ma niya. Cualijmatij quen nimitztequipanojtoc.

²⁷ Pero Labán quinanquili:

—Sintla tinohuampox, ximocahua nohuaya pampa se tlajtol pannextijquetl catli quimati tlaita para TOTECO nechilhui yaya nechtiocijtoc por ta.

²⁸ San techilhui quesqui tijnequi tijtlanis huan nimitztlaxtlahuis.

²⁹ Huajca Jacob quiilhui:

—Cuali tijmati quenicatza nimitztequipanojtoc huan quenicatza niquinmocuitlahuijtoc motlapiyalhua.

³⁰ Nelquentzi tijpiyayaya quema ayamo nihualayaya huan ama tijpiya tlahuel miyac. TÓTECO mitztiochijtoc campa hueli niitztoya, pero ¿hasta quema nipehuas nitequitis para nofamilia?

³¹ Huan Labán quiilhui:

—¿Quesqui tijnequi ma nimitztlaxtlahuis?

Huan Jacob quinanquili:

—Amo tleno techtlaxtlahui. Noja niquinmocuitlahuis moborregojhua sintla tijselis catli nimitzilhuis.

³² Ma tiyaca campa moborregojhua huan ama niquiniyocaquixtis nochi chivojme huan borregoime catli cuicuiltique huan pijpintojtique. Nochi chivojme catli amo senquistoc chocoxtique huan nochi borregoime catli amo senquistoc chipahuaque elise noaxcahua. Ya nopa elis notlaxtlahuil.

³³ Quej nopa mostla huiptla, huelis tijtlachiliqui catli nijtlantoc huan nimantzi tijmatis sintla nijchihua catli cuali mohuaya o amo. Pampa sintla ipan notlapiyalhua oncas chivojme catli chocoxtique huan borregoime catli chipahuaque, huajca tijmatis ya nopa nimitzichtequijljtoc.

Huan Labán quiijto:

³⁴—Cualtitoc, quej nopa ma eli.

³⁵ Huan ipan nopa tonal Labán quiniyocaquixti nochi pilborregoijtitzti catli cuicuiltique, huan nochi chivojme catli pintojtique o catli quiipixtoya quentzi chipahuac, huan quinmacac iconehua Jacob para ma quinmocuitlahuica.

³⁶ Teipa iconehua quinhuicaque huejca quen eyi tonali tlen ojtli ihuejcaca tlen ichaj Jacob.

Huan Jacob noja mocajqui huan quinmocuitlahui iborregojhua Labán.

³⁷ Huan Jacob quitzontejqui cuamacuayotl xoxohuic tlen nopa cuame álamo, almendro huan castaño, huan iyocatztizi quixixinqui para ma nesi cuicuiltic, chipahuac huan chocoxtic.

³⁸⁻³⁹ Teipa nopa pitzajcuahuitl quitlali campa atliyayaj nopa tlapiyalme pampa nozona momatque momamaj. Huan ya nopa quichihuayaya para ininconeuhua ma tlacatica cuicuiltique, majmanchadojtique huan pijpintojtique.

⁴⁰ Huan Jacob quiniyocaquixtiyaya nopa sihua borregoime catli senquistoc chipahuaque catli eliyaya iaxcahua Labán huan amo quincahuiliyaya ioquich borregojhua Labán catli chipahuaque ma quinnehcahuica para ma quinconemacaca. San quincahuiliyaya ma quinmamaltica oquich borregoime catli yayahuique catli ya iaxcahua para ma quiniyaya ininconeuhua catli cuicuiltique huan yeca ininconeuhua elise iaxcahua ya. Quej nopa Jacob quisencajqui catli ya itlapiyalhua iyoca tlen itlapiyalhua Labán.

⁴¹ Nojquiya mojmstla quema nopa tlapiyalme catli tomahuaque huan tetique momamayayaj, Jacob quitlaliyaya nopa pitzajcuahuitl catli iyocatztizi quixixintoya campa atliyayaj para ma quiitaca.

⁴² Pero quema hualayayaj tlapiyalme catli cocoxquetique, amo quitlaliyaya nopa pitzajcuahuitl. Yeca nopa tlapiyalme catli más cocoxquetique mocajque para Labán huan catli más tomahuaque para Jacob.

⁴³ Quej nopa Jacob moricojchijqui huan quinpixqui tlahuel miyac borregoime. Nojquiya quinpixqui miyac tlaca tequipanohuani huan sihua tequipanohuani huan tlahuel miyac camellos huan burrojme.

31

Jacob cholo tlen Labán

1 Pero Jacob quimatqui para iconehua Labán quiiijtojtinemiayaj para yaya quicuitoya nochi catli iaxca inintata, Labán huan ica ya nopa Jacob moricojchijtoya.

2 Nojquiya momacac cuenta para Labán ayacmo quitlachiliyaya cuali huan achtihiuya.

3 Huajca TOTECO quilhui Jacob: “Ximocuepa itlal motatahua campa itztoque moteiximatcahua huan na niyas mohuaya.”

4 Huajca Jacob tlatitlanqui ma quinnotzatij Raquel huan Lea para ma hualaca ipan nopa potrero campa yaya itztoya ihuaya iborregojhua.

5 Huan Jacob quinilhui:

—Nimomaca cuenta para amotata ayacmo nechita san se quen achtihiuya, pero noTeco Dios catli notata quitequipanohua nochipa nohuaya nemi.

6 Cuali anquimatij nijtequipanojtoc amotata hasta campa nihueltoc,

7 huan ya nechcayajtoc huan nechpatilijtoc notlaxtlahuil majtactli hueltas. Pero masque ya nopa, Toteco Dios amo quicahuilijtoc ma nechcoco.

8 Quema Labán quiiijto nechtlaxtlahuis ica tlapiyalme catli manchadojtique, nochi tlacatiyayaj manchadojtique. Huan quema quiiijto nechtlaxtlahuis ica catli cuicuiltique, nochi tlacatiyayaj cuicuiltique.

9 Quej nopa Toteco Dios quicuili itlapiyahlua para nechmacas.

10 “Se tonal quema nopa tlapiyalme momamayayaj, nijpixqui se temictli. Huan ipan temictli niquitac para nochi oquich chivojme catli tlamamayayaj elque cuicuiltique, manchadojtique huan pijpintojtique.

11 Ipan nopa temictli itequihua Toteco Dios nechnojnatzqui ica notoca huan nijnanquili: ‘Nica niitztoc.’

12 Huajca yaya nechilhui: ‘Xijtlachili cuali huan tiqitas para nochi oquichme catli quinconemacaj nopa sihua borregojme itztoque cuicuiltique, manchadojtique huan pijpintojtique. Quen nopa eltoc pampa niquitztoc nochi catli amo xitlahuac mitzchihuulijtoc Labán.

13 Na nimoTeco catli nimonexti ipan Betel campa ta tijquetzqui nopa tetl quen se tlanextilijcayotl, huan techtlajtolcahuili catli techchihuilisquía. ¡Xiisihui huan xiquisa tlen nica huan ximocuepa ipan nopa tlali campa titlacatqui! Quen nopa Toteco nechilhui.”

14 Huajca Raquel huan Lea tlananquilijqe:

—Tojuanti ayacmo tlenu tijpiyaj ipan ichaj totata.

15 Techchihua quen amo techximati. Technemacac huan nochi catli quiseli por tojuanti ya quitlamilti.

16 Nelía nochi ricojyotl catli Toteco Dios quiquixtilijtoc totata eltoc toaxca huan iniaxca toconehua. Huajca xijchihua nochi catli Toteco Dios mitznahuatijtoc.

Jacob quistejqui tlali Aram

17-18 Huajca Jacob mocualtlali para mocuepas ipan tlali Canaán campa itztoya itata, Isaac. Quinilhui iconehua huan isihuajhua ma tlejoca ipan camellos. Huan quicuic nochi catli iniaxca huan quistejqe ipan ojtli. Nojquiya quinhuicac nochi tlapiyalme catli quinselijtoya por itequi ipan tlali Aram. Quej nopa quisqui para mocuepas tlali Canaán campa itztoya itata, Isaac.

19 Huan Labán yajtoya huejca para quinximas iborregojhua huan Raquel quiichtequili itiotziti para quihuicas ihuaya.

20 Nojquiya Jacob quicajcayajqui Labán nopa Aram ejquetl pampa amo quilhui sintla quisasquía.

21 San cholojtejqui ica nochi catli iaxca, huan quipanoc nopa hueyatl Eufrates huan yajqui campa nopa tepeme ipan tlali Galaad.

Labán quitepotztocac Jacob

22 Eyi tonali teipa, quilhuijqe Labán para Jacob cholojtoya.

23 Huajca Labán ihuaya iteiximatcahua yajqui quintepotztocatiyajqui huan ica chicome tonali quinajsitoy ipan cuatitla ipan tlali Galaad.

24 Pero nopa tlayohua Toteco Dios monexti ica Labán nopa tlali Aram ejquetl, ipan se temictli huan quilhui: “Ximotlachili para amo xijnojnotza Jacob ica cualantli.”

25 Huan Jacob quiquetztoya ichaj tlen yoyomitl campa tepeme ipan tlali Galaad huan nozona Labán quiajsito. Huan nojquiya nozona Labán quiquetzqui ichaj tlen yoyomitl.

26 Huan Labán quitlatzintoquili Jacob:

—¿Tlaque tijchijtoc? ¿Para tlen techcayajtoc? ¡Tiquinhualicatoc nica noichpocahua quen itztosquía ipan se tlahuilancayotl!

27 ¿Para tlen techcayajtoc huan ticholotejqui huan amo tleno techilhui? Sintla nijmajtosquía, na nimitzmacajtosquía ica paquilistli, huan ica tlapitzali, huan tambores huan arpa.

28 Niyon amo techcahuili ma niquintzoponi noichpocahua huan noixhuia. ¡Tijchijqui se huilhuyotl!

29 Na nihueltosquía nimechchihuilijtosquía catli fiero, pero tlayohua nechnojnotzqui Toteco Dios catli motata quifequipanohua huan nechilhui ma nimotlachili para amo nimitznojnotzas ica cualantli.

30 Sintla nelía tiquistoc pampa tijnequi timocuepas ichaj motata, cualtitoc. Pero ¿para tlen techichtequili notiotzitzí?

31 Huajca Jacob quinanquili Labán:

—Nelía nimajmajqui. Nimoilhui para nohueli techquixtilisquía moichpocahua masque amo nijnequisquía.

32 Pero sintla se catli nica itztoc quipiya motiotzitzí, ¡ma miqui! Toteiximatcahua nica itztoque testigos. Huajca xijtemo sintla tijhualicaj se tlamantli catli moaxca huan sintla tijpantía, xijhuica.

Pero Jacob amo quimatiyaya sintla Raquel quiichtectoya nopa itiotzitzí.

33 Huajca Labán calajqui ipan ichaj Jacob huan ipan ininchaj nopa ome sihua tequipanohuani. Teipa calajqui ipan ichaj Lea, pero amo quinpanti itiotzitzí. Huan quema quisayaya ipan ichaj Lea para calaquis ipan ichaj Raquel,

34 Raquel quincuc nopa tiotzitzí huan quitlali iijtic catli ica quipejpechtía icamello huan ipan mosehui. Huan Labán quintemo nochi calijtic huan amo quinpanti.

35 Huan Raquel quilhui:

—Papá, amo xicalani sintla amo nimotlanana moixtla pampa ama ni-
jpiya nococolis catli totequijya tisihuame.

Huan Labán quintemo itiotzitzí campa hueli, pero amo quinpanti.

36 Huan Jacob cualanqui huan quiajhuac Labán ica ni camanali:

—¿Tlaque amo cuali nijchijtoc? ¿Catlique notlajtlacol catli ica miyac cualantli techtepotztocac?

³⁷ Tijtlajtlachilijtoc nochi tlamantli catli noaxca huan ¿tlaque tijpantijtoc tlen mochaj? ¡Xijtlali nica iixpa moteiximatcahua huan noteiximatcahua para ma quijtoaca ajqueya tlen tiome quijtohua catli melahuac!

³⁸ Ica nopa 20 xihuitl catli nitequitqui mohuaya, amo quema moconetlahuisojque moborregojhua, niyon mochivojhua huan amo quema nijcua-jqui niyon se.

³⁹ Amo quema nimitzhualiquili tlapiyalme catli quinmictiyayaj tecuanime. San na nitlaxtlahuayaya por catli polihuiyaya. Sintla tonaya o tlayahua sequinoc nechtlachtequiliyayaj, ta techinamayaya.

⁴⁰ Tonaya nitonalmiqiyaya huan tlayohua nisecmiqiyaya huan nimo-cochsolohuayaya.

⁴¹ Quen nopa eltoya para 20 xihuitl ipan mochaj. Para sesen moich-pocahua nimitztequipano chicome xihuitl huan para motlapiyalhua nitequitqui chicuasen xihuitl. Huan majtactli hueltas techpatili notlaxtlahuil.

⁴² Sintla amo itzotsequia nohuaya noTeco Dios catli iTeco nohueyi tata Abraham huan notata Isaac, nelia techtitlanisquia san nomax. Pero Toteco Dios quitiac quenicatza nitequitqui hasta tlahuel nisiyajqui. Quiitiac miyac nimotequipachohuayaya huan yeca tlayohua mitzajhuac.

Jacob huan Labán quichijque se camanali

⁴³ Huajca Labán quinanquili Jacob:

—Ni ichpocame noichpocahua, ni ixhuime noixhuihua. Ni tlapiyalme notlapiyalhua. Nochi catli nica tiquita noaxca. Amo tleno amo cuali huelis niqinchihuilis noichpocahua o ininconehua.

⁴⁴ Yeca xihuala huan ma tijchihuaca se camanal sencahuali catli elis quen se testigo catli techitase tiome para ma tijchihuaca nochi catli quijtohua.

⁴⁵ Huajca Jacob quicuic se tetl huan quiquetzqui quen se tlanextilijcayotl,

⁴⁶ huan quinilhui iteiximatcahua:

—¡Xijsentilica teme!

Huan nochi quisentilijque teme huan quimontonojque huan nopona tlacujque nechca nopa temontomtl.

⁴⁷ Huan Labán quitocaxti nopa lugar Jegar Sahaduta ipan ya icamanal. (Jegar Sahaduta quinequi quijtos “testigo”.) Huan Jacob quitocaxti Galaad ipan tlen ya icamanal. (Galaad ipan icamanal Jacob quinequi quijtos “testigo”.)

⁴⁸ Huajca Labán quiilhui:

—Ni temontomtl mocahuas quen testigo catli techitas tiome para ma tijtlamichihuaca catli tiqijtojque.

Huan yeca teipa motocaxti Galaad nopona,

⁴⁹ huan nojquiya itoca elqui Mizpa. (Mizpa quinequi quijtos “se torre catli tlachiya”.) Pampa Labán quijto:

—Ma TOTECO techtlachili tiome quema ayacmo huelis timoitase.

⁵⁰ Huan sintla tiquincualancaitas noichpocahua o timocuilis sequinoc sihuame, masque amo niaqui para niquitas, xijmati para san yaya Toteco Dios quitlachilis.

⁵¹ Huan Labán noja quiilhui Jacob:

—Xiquita, nica nijtlalijtoc ni temontomtl catli elis se tlanextilijcayotl tlatlajco tiome.

⁵² Ni teme elise testigos para niyon ta, niyon na, amo quema tijpanose ni nepamtl para timoixpanose.

⁵³ Toteco Dios catli iTeco mohueyi tata, Abraham, huan nohueyi tata, Nacor, ma quijto ajqueya tlen tojuanti quichihua catli cuali.

Huajca Jacob quitestigojquetzqui Toteco catli itata, Isaac, quihueyichihua.
⁵⁴ Teipa nozona quimacac tlacajcahualistli Toteco huan quinnotzqui iteix-
 imatcahua ma tlacuaquij. Huan nochi tlacujque huan mocajque nopa
 tlayohua campa nopa tepetl.

⁵⁵ Hualmostla ica ijnaloc, Labán mejqui, huan quintzoponi iixhuihua,
 huan iichpocahua huan quintochijqui. Teipa mocuepqui para itlal.

32

Jacob huan Esaú mopantijque

¹ Huan quema Jacob quisqui huan nejnemiyaya ipan ojtli, sequin itequi-
 huajcahua Toteco Dios quinamiquicoj.

² Quema Jacob quintac, quijto: “Nica tonilijque Toteco Dios huan itequi-
 huajcahua.” Yeca quitocaxti nopa lugar Mahanaim. (Mahanaim quinequi
 quijtos “campa ompamitl tonilijque.”)

³ Huan Jacob quintitlanqui itlayolmelajcahua imelac hasta Seir ipan tlali
 Edom para quitatij iicni, Esaú.

⁴ Huan Jacob quinilhui: “Xiquilhuitij Esaú para niitequipanojca niitztoya
 ihuaya Labán nochi ni xihuitl,

⁵ huan para niquinpiya huacaxme, burrojme, borregojme huan chivojme.
 Nojquiya niquinpiya tequipanohuani tlacame huan sihuame. Xiquilhuitij
 nimechtitlani annotlayolmelajcahua para anquitate para yaya ma quimati
 nihuala huan ma techselis ica cuali.”

⁶ Huan quema nopa tlayolmelahuani mocuepque, quihuhijque Jacob:
 —Tiyajque tiquitator moicni, Esaú huan ya huala para mitzseliqui ihuaya
 400 tlacame.

⁷ Huan quema Jacob quicajqui ya nopa, majmajqui miyac huan pejqui
 tlahuel motequipachohua. Huajca quintlajcoxelo nopa tlacame catli itztoyaj
 ihuaya huan san se quichijqui ica nopa borregojme, huacaxme huan camel-
 los,

⁸ pampa moilhui: “Sintla Esaú huala ica imiyaca huan quinhuilanas se
 tlajco notequipanojcahua, huajca ne seyoc tlajco huelis cholose.”

⁹ Huan pejqui motlatlajtia ica TOTECO huan quihui: “Toteco Dios, ta catli
 titeco nohueyi tata Abraham huan notata Isaac. Ta techilhui ma nimocuepa
 campa noteiximatcahua ipan notlal huan tijchihuasquia nochi ma quisa
 cuali.

¹⁰ Amo quinamiqui techtlasojtlas huan techchihuilis catli timocajtoc para
 tijchihuas. Quema niquisqui notlal huan nijpanoc ni hueyatl Jordán, san
 nocuatopil nijpiyayaya, huan ama niquinpiya miyacqui noconeua hasta
 mochihuaj ome hueyi pamitl pampa hueyi techtiochijtoc.

¹¹ Toteco Dios, ama se favor, techmanahui imaco noicni, Esaú.
 Niquimacasi para hualas nechmictis huan quinmictiqui ni sihuame huan
 coneme.

¹² Pero ta tiquijtojtoc tijchihuas para nochi ma quisa cuali huan para
 noteipan ixhuihua elise nelmiyaqui quen xali nepa ipan hueyi atl catli amo
 hueli mopohua.”

¹³ Huan nopa tlayohua Jacob quitlapejpeni catli quipixtoya para quitlama-
 jmacas iicni, Esaú.

¹⁴ Huan quiniyocatlali 20 sihua chivojme, 20 oquich chivojme, 200 sihua
 borregojme, 20 oquich borregojme,

¹⁵ huan 30 sihua camellos ininhuaya iniconehua. Nojquiya quiniyocat-
 lali 40 huacaxme, 10 torojme, 20 sihua burrojme huan 10 oquich burrojme.

¹⁶ Teipa quinmactili itequipanojcahua huan quinxejxelo sesen tlamantli tlapiyalme huan quinilhui:

—Xitlayacanaca huan amo xiquincahuilica ma mosansejcotilica sequinoc tlamantli tlapiyalme. Se pamitl tlen se tlamantli tlapiyalme ma tlayacana, huan teipa ica quentzi ma huala seyoc pamitl ica seyoc tlamantli tlapiyalme.

¹⁷ Huan Jacob quinilhui itequipanojcahua catli tlayacanayayaj:

—Quema anquipantise noicni, Esaú, huan anmechtlatzintoquilis ajqueya amoteco huan canque anyohuij huan ajqueya iaxca nopa tlapiyalme catli anquinhuicaj,

¹⁸ xijnanquilica: ‘Ni se nematicli para ta, toteco Esaú. Jacob, motequipanojca, mitztitlanilía huan ya huala totepotzco.’

¹⁹ Nojquiya Jacob san se quiilhui itequipanojca catli teipa hualayaya ica más tlapiyalme huan nopa sequinoc catli inintepotzco hualayayaj. Quinilhui:

—Quema anquipantise Esaú, xiquilhuica san se.

²⁰ Nojquiya xiquilhuica: ‘Motequipanojca, Jacob, huala totepotzco.’

Quej nopa quichijqui Jacob pampa moilhui: “Nijyoltlalis ica catli nijtitlani ma quihuigulica, huan teipa nechitas na huan cuali nechselis.”

²¹ Huajca tlayacangue nopa tequipanohuani ica nopa tlapiyalme catli quimacayaya icni. Huan nopa tlayohua Jacob mocajqui ipan ichaj tlen yoyomitl.

Jacob mohuilanqui ihuaya itequihua TOTECO

²² Ipan nopa tlayohua Jacob mejqui huan quincuiejqui nopa ome isihuajhua, nopa ome isihua tequipanojcahua, huan nopa 11 iconehua, huan quinchihualti ma quixcotonaca nopa pilatentzi Jaboc.

²³ Huan quinchihualti itequipanojcahua ma quinpanoltica nochi tlapiyalme huan tlamantli catli iaxca ipan nopa seyoc nali.

²⁴ Huan Jacob mocajqui iseltzi. Huan monexti se tlatatl catli mohuilanqui ihuaya hasta tlanesqui.

²⁵ Pero quema nopa tlatatl quiitac para amo hueliyaya quitlanis, quiitzqui Jacob campá imetzomiyo tlatzquía ipan itzinpan omiyo huan quilecueni.

²⁶ Huan nopa tlatatl quiilhui:

—Techmajcahua pampa ya tlanesi.

Huan Jacob quiilhui:

—Sintla amo techtiochihuas, amo nimitzmajcahuas.

Huan nopa tlatatl quiilhui:

²⁷ —¿Tlaque motoca?

Huan ya quinanquili:

—Notoca Jacob.

(Jacob quinequi quijtos “tlacajcayajquetl”.)

²⁸ Huajca nopa tlatatl quiilhui:

—Motoca ayacmo elis Jacob. Motoca elis Israel.

(Israel quinequi quijtos “se catli mohuilana ica Toteco”.)

—Quej nopa motoca pampa timohuilantoc ihuaya Toteco Dios huan ihuaya masehualme huan titlatlantoc.

²⁹ Huajca Jacob quiilhui:

—Techilhui tlaque motoca ta.

Pero nopa tlatatl quinanquili:

—¿Quenque techtlatzintoquilía notoca?

Teipa nopa tlatatl quitiochijqui Jacob.

³⁰ Huan Jacob quitocaxti nopa lugar Peniel. (Peniel quinequi quiiijos "ixayac Toteco".) Quej nopa quitocaxti pampa quiiijo: "Niquixtlachilijtoc Toteco Dios huan noja niitztoc."

³¹ Huan Jacob quistejqui Peniel quema quisqui tonati, pero metzxcuuetiyaya pampa imetztomahuiya omiyo lecuentoya.

³² Yeca hasta ama iteipan ixhuihua Israel amo quicuaaj ilejleto imetztomahuiya se tlapiyali pampa nozona itequihua Toteco quimaquili Jacob.

33

Jacob huan Esaú moyoltlaliqje

¹ Huan quema Jacob quiiac para Esaú hualayaya imelac ica 400 tla-came, quinxejxelo nopa coneme ihuaya Lea, Raquel huan nopa ome sihua tequipanohuani.

² Quintlali ma tlayacanaca nopa sihua tequipanohuani ihuaya inincone-hua. Teipa quitlali Lea ihuaya iconehua huan hasta teipa quintlali Raquel huan José.

³ Jacob tlayacanqui huan mohuijzonqui hasta tlalchi chicome huelta para quitlepanitas iicni quema monechcahuiyaya.

⁴ Pero Esaú motlalo quinamiquito. Huan quicuanajnahuaajqui, huan quitzoponi, huan nochi ome chocaque.

⁵ Teipa Esaú quinitac nopa sihuame huan coneme catli hualayayaj huan tlatzintocac:

—Huan ¿ajqueyajuanti ni catli hualahuij mohuaya?

Huan Jacob quinanquili:

—Ni catli Toteco Dios nechmacatoc.

⁶ Huajca nopa sihua tequipanohuani ihuaya inincone-hua monechcahui-qje huan mohuijzonque.

⁷ Teipa monechcahuijque Lea huan iconehua huan san se quichijque. Huan más teipa ajsicoj José huan Raquel huan nojquiya mohuijzonque.

⁸ Huan Esaú quiihui Jacob:

—¿Tlaque timoilhúa tijchihuas ica nochi nopa tlapiyalme catli niquinpan-tijtihualajqui?

Huan Jacob quiihui:

—Nijnequi nimitzmacas ta, noicni, para ma techselis ica cuali.

Huan Esaú quiiijo:

⁹—Amo, noicni. Na ya niquinpiya miyac. Ximocahua ica catli moaxca.

¹⁰ Pero Jacob quiihui:

—Amo, xijchihua se favor, xiquinseli pampa nimitzmaca. Para na nim-tizta, eltoc quen niquita ixayac Toteco pampa techselijtoc ica cuali.

¹¹ Xijseli catli nimitzhualiquilijtoc pampa Toteco Dios tlahuel nechrico-chijtoc huan nochi catli tiquta, noaxcahua.

Huan pampa Jacob quinelchihualti ma quiseli, Esaú quiseli.

¹² Teipa Esaú quiiijo:

—Ma ya tiyaca huan san sejco tiajsise.

¹³ Pero Jacob quiihui:

—Noicni, ta tijmati para coneme amo quipiyaj fuerza, niyon amo quipiyaj fuerza nopa piltlapiyaltziti. Sintla tiquintojocase chicahuac san se tonal, siyahuse huan nochi miquse.

¹⁴ Más cuali para timotlayacanaltis huan na niyas ica yolic quen nejnemij ni tlapiyalme huan coneme hasta timosansejcotilise ipan tlali Seir.

¹⁵ Huan Esaú quiiijo:

—¡Cualtitoc! Techcahuili ma nimitzcahuilijtehua se ome tlacame catli hualahuij nohuaya.

Pero Jacob quiilhui:

—¡Amo! Amo ximocuatotoni. Catli ipati eltoc para tojuanti tiome ma tiitzoca ica cuali.

¹⁶ Huan nopa tonal Esaú mocuepqui Seir.

¹⁷ Huan Jacob yajqui altepetl Sucot huan nozona quichijqui se cali huan quinchihuili pilxajcaltziti itlapiyalhua. Yeca quitocaxti nopa lugar Sucot. (Sucot quinequi quijitos “pilxajcaltziti”.)

¹⁸ Teipa quema Jacob hualayaya tlen tlali Aram, ajsico ica cuali ipan tlali Canaán huan quiquetzque ininyoncalhua nechca altepetl Siquem.

¹⁹ Huan teipa ica 100 plata tomí quicojqui nopa tlali tlen iteiximatcahua Hamor catli elqui itata Siquem.

²⁰ Huan nozona quichijqui se tlaixpamitl huan quitocaxti El Elohe Israel. (El Elohe Israel quinequi quijitos “lahuel hueyi Toteco Dios catli toTeco tiisraelitame”.)

34

Catli panoc ica Dina

¹ Huan Dina, nopa ichpocatl catli Lea quimacac Jacob, yajqui quinpaxaloto nopa ichpocame catli nozona ehua.

² Pero nozona itztoya se telpocatl catli itoca Siquem. Yaya eliyaya icone Hamor, se heveo tlatcatl catli quinyacanqui nopa heveos nozona. Huan Siquem quifuerzajhui Dina ma moteca ihuaya huan quipinahualti.

³ Pero masque ya nopa quichihuili, nopa telpocatl nelía quixtocac huan quicneli huan quicamanalhui Dina ica nochí iyolo para nojquiya ma quicneli.

⁴ Huajca mocamanalhui ihuaya itata, Hamor, huan quiilhui:

—Xiya xiquijtlaniti nopa ichpocatl. Nijnequi nimosihuatjise ihuaya.

⁵ Huan Jacob quimatqui para Siquem quipinahualtijtoya iichpoca, pero itelpocahua noja itztoyaj pótrero ica inintlapiyalhua huan yeca amo tleno quijto hasta ajsique.

⁶ Huan ipan nopa tonali Hamor, itata Siquem, quicamanalhuito Jacob tlen Dina.

⁷ Huan quema itelpocahua Jacob mocuepque, huan quimatque catli panotoya, nelía cualanque pampa eliyaya se hueyi pinahualistli para nochí iteiximatcahua Jacob para se tlatcatl san quen hueli motecasquía ihuaya iichpoca. ¡Elqui se tlamantli catli amo quema mochijtosquía ica israelitame!

⁸ Pero Hamor hualajqui quincamanalhuico Jacob huan itelpocahua huan quinilhui:

—Nocone Siquem nelía quicnelía amosihua icni. Se favor, xijcahuilica ma mocuili.

⁹ Nojquiya ma timohuampoxchihuase huan quej nopa timosihuatjise ihuaya amoichpocahua, huan amojuanti ihuaya toichpocahua.

¹⁰ Ximocahuaca ipan total. Xijtlapejpenica nopa tlali catli más anquinequise huan nozona xiitzoca. Nica huelis antlanemacase, antlacohuase huan amoaxcatise tlamme.

¹¹ Huan nopa telpocatl Siquem nojquiya quinilhui Jacob huan iicnihua Dina:

—Nimechtlajtlanía ma tiitzoca ica yejyectzi.

12 Techilhucica quesqui tomi huan tlamantli anquinequij para nopa ichpocatl huan nimechmacas. Para na amo tleno sintla antechtlajtlanise catli patriyo. San nijnequi xijcahuilica nopa ichpocatl ma monamicti nohuaya.

13 Pero pampa Siquem quipinahualtijtoya Dina, itelpocahua Jacob quineque quincajcayahuase Siquem huan itata, Hamor,

14 huan huajca quinilhuijque:

—Amo hueli tijnemacase toicni ica se tlacatl catli amo motzontequilijtoc iyecapa nopa cuetlaxtli ipan itlacayo pampa ya nopa elisquía se pinahualistli para tojuanti.

15 San huelis tijselise se tlacatl sintla elis quen tojuanti. Huajca achtihui nochi tlacame tlen amotlal monequi ma motzontequilica inincuetlaxo para quiptiyase nopa tlanextilijcayotl catli itoca circuncisión.

16 Huan huajca, quena, huelis anmosihuajtise ihuaya toichpocahua huan tojuanti ihuaya amoichpocahua. Huan tiitztose tlatlajco amojuanti huan tielise san se altepetl.

17 Pero sintla amo anquiselíaj catli timechtlajtlaníaj huan amo anmotequílíaj nopa tlanextilijcayotl, huajca tiquistehuase huan tijhuicase tosihua icni.

18 Huajca Hamor huan itelpoca quicualcajque nopa camanali.

19 Huan nimantzi yajqui nopa telpocatl huan motzontequili icuetlaxo pampa tlahuel quiixtocayaya iichpoca Jacob. Huan Siquem elqui catli más quipixqui tlatlepanitacayotl ica itata iteiximatacua.

20 Huajca ya huan itata, Hamor, yajque ipuertajteno nopa altepetl campa nochi momatque mosentilíaj huan quinilhuijque catli nozona ehuani:

21 —Ni masehualme quinequij elise tohuampoyohua. Ma mocahuaca nica tohuaya huan tlanemacase pampa onca miyac tlali para injuanti. Huelis timosihuajtise ihuaya iníichpocahua, huan injuanti ihuaya toichpocahua.

22 Pero amo mocahuase para ma tielica san se altepetl sintla nochi tojuanti catli titlacame amo timotzontequilise iyecapa cuetlaxo ipan totlacayohua quen injuanti momajtoque quichihujaj.

23 Pero sintla quena, teipa nochi catli quiptiyaj huan nochi inintlapiyalhua elise toaxca. Huajca ma tijchihuaca catli quíijtohuaj.

24 Huan nochi tlacame ipan nopa altepetl catli ya quipixtoyaj xihuitl para elise soldados quicualcajque catli quíijtojqque huan motzontequilijque nopa cuetlaxtli.

25 Pero ica ihuipatlatica quema nopa tlacame noja xoxocoxtoyaj pampa motectoyaj, Simeón huan Leví, nopa ome itelpocahua Jacob catli eltoyaj itlaca icnihua Dina, yajque campa nopa altepetl huan ica ininmachete quinmictijque nochi nopa tlacame pampa amo quíijiyohuijque catli quichijque.

26 Quimictijque Hamor ihuaya icone, Siquem, huan quiquixtijtejqque Dina ipan ichaj Siquem huan quistejqque.

27 Huan ajsicoj nopa sequinoc itelpocahua Jacob, huan panoque campa nopa mijcatzitzitzi huan quinichtequilijque nochi catli quipixtoyaj ipan nopa pilaltepetzi pampa quipinahualtijtoyaj iniicni.

28 Quinhuicaque nochi borregoyme, huacaxme, burrojme huan nochi catli oncayaya ipan nopa altepetl huan mila.

29 Quiichtejqque nochi catli oncayaya ipan calme huan quinhuicaque nochi coneme huan sihuame.

30 Huajca quema Jacob quimatqui, quinilhui Simeón huan Leví:

—Anquichijtoque ma nimocahua fiero. Ama nopa cananeos huan nopa ferezeos catli itztoque ipan ni tlali nechcualancaitase, huan mosansej-cotilise, huan techhuilnase huan techmictise na huan nochi noteiximatca-hua pampa amo timiyaqui.

³¹ Pero itelpocahua Jacob quilhuijque:

—Pero amo hueli quichihuilise toicni quen se ahuilnenca sihuatl huan amo tleno oncas.

35

Toteco Dios quitiochijqui Jacob ipan Betel

¹ Teipa Toteco Dios quilhui Jacob: “Ximoquetza huan xiya xiitzoti Betel. Nopona xijchihua se tlaixpamitl para techhueyimatis pampa nopona nimonexti ica ta quema ticholohuayaya tlen moicni, Esaú.”

² Huajca Jacob quilhui ifamilia huan nochi catli ihuaya yohuiyayaj:

—Xijquixtica nochi tiotzitzitzi catli anquippiyaj, huan ximaltica huan xijpat-laca amoyoyo.

³ Teipa xihualaca, ma tiyaca Betel pampa nepa nijsencahuas se tlaixpamitl huan tñhueyichihuase Toteco Dios catli nechpalehui quema nimotequipa-chohuayaya. Yaya catli nohuaya yajtoc campa hueli campa ninentinentoc.

⁴ Huajca quimactilijque Jacob nochi inintiotzitzitzi huan nochi pijpiloli ica tiotzitzitzi catli quihuicayayaj ipan innacas, huan Jacob quintalalpacho itz-intla se ahuatl catli eltoya nechca altepetl Siquem.

⁵ Huan quema quisque nopona, Toteco Dios quichijqui para nochi nopa pilaltepetzitzitzi catli nejnechca ma quinimacasica miyac, huan yeca amo quintepotztocaque.

⁶ Huan Jacob huan nochi masehualme catli ihuaya nejnemiyayaj ajsitoy ipan Luz catli nojquiya itoca Betel ipan tlali Canaán.

⁷ Huan nopona quisencajqui se tlaixpamitl huan quitocaxti El Betel. (El Betel quinequi quijtos “itlaixpa Toteco Dios catli nechnamijqui nica Betel”.) Pampa quema mochololtiayaya tlen iicni, Toteco Dios monextijtaya ihuaya nopona.

⁸ Nojquiya nopona mijqui Débora, nopa sihuatl catli quimocuitlahuijtaya Rebeca. Huan quitlalpachojque itzintla se ahua cuahuitl nechca Belén. Huan Jacob quitocaxti nopa cuahuitl Alónbacut. (Alónbacut quinequi quijtos “ahuatl campa nochi chocaque”.)

⁹ Nojquiya Toteco Dios ya monextijtaya sempa ica Jacob quema mocue-payaya tlen tlali Aram huan quitiochijqui.

¹⁰ Huan Toteco Dios quilhuijtaya:

“Ta motoca Jacob.”

(Jacob quinequi quijtos “tlacajcayajquetl”.)

“Pero ayacmó miztocaxtise Jacob.

Ama motoca elis Israel.”

(Israel quinequi quijtos “se catli moquetza ica chichahualistli iixpa Toteco”.)

¹¹ Huan nojquiya quema Toteco Dios quipatili itoca, Toteco quilhui:

“Na nimoTeco Catli Nijpiya Nochi Chichahualistli.

Nijchihuas ma xiquinpiya miyac moconehua huan moteipan ixhuihua.

Huan miyac masehualme quisase ipan moteipan ixhuihua,

huan mochihuase miyac altepeme ipan inintlal.

Ipan moteipan ixhuihua oncas tlanahuatiani huan sesen quinnahuatis imasehualhua ipan itlal.

¹² Nopa tlali catli nijmacac Abraham huan Isaac, mohuejcapan tatahua,

nojquiya nimitzmacas ta huan teipa niquinmacas moteipan ixhuihua.”

¹³ Huan Toteco Dios quistejqui ipan nopa lugar campa quicamanalhui Jacob.

¹⁴ Huan Jacob quicuic se tetl huan quiquetzqui quen se tlanextilijcayotl para quielnamiquis campa camanaltitoya ihuaya Toteco. Huan quitequili aceite huan xomeca atl nopa tetl para quiyocatlalis para Toteco.

¹⁵ Huan quitocaxti nopa lugar Betel. (Betel quinequi quuijtos “ichaj Toteco Dios”.)

Mijqui Raquel

¹⁶ Teipa Jacob huan ifamilia quistejque tlen Betel. Huan quema noja huejca itzttoyaj para ajsitij altepetl Efrata, Raquel ajsic hora para conepiyas huan nelía tlaijiyohuiyaya.

¹⁷ Huan ipan nopa hora catli más ohui, nopa sihuatl catli quipalehuiyaya para ma conepiya quihlui: “Amo ximajmahui pampa tijtlacatliltjtoc seyoc oquichpil.”

¹⁸ Pero Raquel ya miquiyaya huan quema tlantinemiyaya iijiyo, quitocaxti ioquichpil Benoni. (Benoni quinequi quuijtos “oquichpil catli tlatatqui ica tlahuijcaoyotl”.) Pero teipa itata quitocaxti nopa ipiloquichpil Benjamín. (Benjamín quinequi quuijtos “oquichpil catli más quiipiya tequiticayotl”.)

¹⁹ Quej nopa Raquel mijqui huan quitlalpachojque ipan ojtl para altepetl Efrata catli ama itoca Belén.

²⁰ Huan Jacob quiquetzqui se tetl campa quitoctoyaj Raquel huan nopa tetl hasta ama quejipa quinextía campa quitojque.

²¹ Huan Israel, catli achthui itoca eliyaya Jacob, quistejqui ipan ojtl huan quiquetzato ichaj tlen yoyomitl ipan seyoc lado altepetl Migdal Edar.

²² Huan quema Israel mocahuayaya nozona, Rubén motecato ihuaya Bilha, se itequipanojca itata. Huan itata quimatqui huan tlhuel cualanqui.

Iconehua Jacob

Huan Israel quinpixqui 12 itelpocahua.

²³ Nopa coneme catli quinpixqui ihuaya Lea elque:

Rubén iachtihui ejca, Simeón, Leví, Judá, Isacar huan Zabulón.

²⁴ Catli quinpixqui ihuaya Raquel elque:

José huan Benjamín.

²⁵ Huan catli quinpixqui ihuaya Bilha catli eliyaya itequipanojca Raquel elque:

Dan huan Neftalí.

²⁶ Huan nopa coneme catli quinpixqui ihuaya Zilpa, catli eliyaya itequipanojca Lea, elque:

Gad huan Aser.

Ya ni nochi ioquichpilhua Jacob catli tlatatque ipan tlali Aram.

Imiquilis Isaac

²⁷ Huan Jacob ajsito ichaj campa itztoya itata, Isaac, ipan Mamre, nopa altepetl nechca Arba o Hebrón, campa huejcajya mochantijtoyaj Abraham huan Isaac.

²⁸ Huan Isaac quipiyayaya 180 xihuitl quema mijqui.

²⁹ Quena, quema eliyaya nelhuehuentzi, yajqui mosansejcotilito ihuaya ihuejcapan tatahua. Huan iconehua Esaú huan Jacob quitlalpachojque.

36

Iteipan ixhuihua Esaú

¹ Huan ya ni iteipan ixhuihua Esaú catli nojquiya itoca Edom.

² Esaú mosihuajti ininhuaya sihuame catli ehuj tlali Canaán. Isihuajhua inintoca eltoya Ada, iichpoca Elón nopa heteo tlatcatl, huan Aholibama, iichpoca Aná huan iixhui Zibeón nopa heveo tlatcatl.

³ Huan nojquiya mosihuajti ihuaya Basemat, iichpoca Ismael, huan isihua icni Nebaiot.

⁴ Huan Ada quimacac Esaú se icone catli itoca Elifaz. Huan Basemat quitlactilti Reuel,

⁵ huan Aholibama quintlactilti Jesús, Jaalam huan Coré. Ya ni iconehua Esaú catli tlatcatque quema noja itztoya ipan tlali Canaán.

⁶ Huan Esaú quincuitejqui isihuajhua, itlaca conehua huan isihua conehua huan itequipanojcahua huan yajqui ipan seyoc tlali para moyocaquixtis tlen icni, Jacob. Quinhuicac ihuaya nochi itlapiyálhua huan nochi tlamantzitzi catli quisansejcotilijtoya ipan Canaán.

⁷ Nelmiyac quipiyayayaj nochi ome icnime hasta ayacmo hueliyayaj itztoque san sejco. Nopa tlali catli ipan itztoyaj amo quinaxiliyaya para quintlamacase inintlapiyálhua.

⁸ Yeca Esaú catli nojquiya quitocaxtiyayaj Edom yajqui itztoti campa tepeyo ipan tlali Seir.

⁹ Nica eltoc inintoca iteipan ixhuihua Esaú catli quintocaxtijque edomitame. Inijuanti itztoyaj campa tepeyo ipan nopa tlali catli itoca Seir.

¹⁰ Inintoca iconehua Esaú elque Elifaz huan Reuel.

Elifaz elqui icone isihua, Ada, huan Reuel elqui icone isihua, Basemat.

¹¹ Iconehua Elifaz elque Temán, Omar, Zefo, Gatam huan Senaz.

¹² Elifaz quipixqui se isihua tequipanojca catli itoca Timna catli quimacac se icone catli quitocaxti Amalec. Huan iconehua Elifaz elque iixhuihua Esaú huan isihua, Ada.

¹³ Huan iconehua Reuel elque:

Nahat, Zera, Sama huan Miza. Inijuanti elque iixhuihua Basemat nopa seyoc isihua Esaú.

¹⁴ Huan Esaú quinpixqui iconehua ica isihua catli itoca eliyaya Aholibama catli elqui iichpoca Aná huan iixhui Zibeón. Inintoca ininconeua elque:

Jesús, Jaalam huan Coré.

¹⁵ Ama nimitzilhuis nopa tlayacanani ipan iteipan ixhuihua Esaú.

Ipan iconehua Elifaz, iachtihui ejca Esaú, elque:

Tlayacanani Temar, Omar, Zefo, Cenaz,

¹⁶ Coré, Gatam huan Amalec. Nochi ya ni elque tlayacanani ipan iteipan ixhuihua Elifaz ipan tlali Edom. Huan nochi inijuanti elque iteipan ixhuihua Ada, isihua Esaú.

¹⁷ Huan iconehua Reuel, icone Esaú, elque:

Tlayacanani Nahat, Zera, Sama huan Miza. Inijuanti tlayacanque ipan iconehua Reuel ipan tlali Edom huan elque iixhuihua Basemat, isihua Esaú.

¹⁸ Iconehua Esaú ica isihua Aholibama, iichpoca Aná, elque:

Tlayacanani Jesús, Jaalam huan Coré. Inijuanti quinyacanque iniixhuihua.

19 Nochi inijuanti elque nopa tlayacanani ipan iteipan ixhuihua Esaú o Edom. Huan sesen inijuanti mochijqui se hueyi familia ica miyac masehualme.

20 Iconehua Seir, nopa horeo tlatcatli itztoyaj ipan nopa tlali, elque:

Lotán, Sobal, Zibeón, Aná,

21 Disón, Ezer huan Disán. Ya ni elque tlayacanani tlen horeos catli elque iixhuihua Seir ipan tlali Edom.

22 Iconehua Lotán elque:

Hori huan Hemam. Huan Timna elqui isihua icni Lotán.

23 Iconehua Sobal elque:

Alván, Manahat, Ebal, Sefo huan Onam.

24 Iconehua Zibeón elque:

Aja huan Aná. Aná elqui catli quipanti campa meya atl totonic ipan nopa huactoc tlali quemá quinmocuítlahuiyaya iburrojhua itata.

25 Iconehua Aná elque:

Disón huan se isihuapil catli itoca Aholibama.

26 Iconehua Disón elque:

Hemdán, Esbán, Itrán huan Querán.

27 Iconehua Ezer elque:

Bilhán, Zaaván huan Acán.

28 Iconehua Disán elque:

Uz huan Arán.

29 Nopa tlayacanani tlen horeos elque:

Lotán, Sobal, Zibeón, Aná,

30 Disón, Ezer huan Disán. Ya ni elque inintlayacancahua nopa horeos ipan sesen pilaltepetzitzi ipan tlali Seir.

Nopa tlanahuatiani ipan tlali Edom

31 Nica quijtohua inintoca nopa huejhueyi tlanahuatiani catli tlanahuatiqje ipan tlali Edom achtihuiya quema israelitame ayamo quipiyayaj se tlanahuatijquetl:

32 Bela, icona Beor, elqui tlanahuatijquetl ipan Edom huan ialtepe itoca eliyaya Dinaba.

33 Quema Bela mijqui, pejqui tlanahuatía Jobab, icona Zera, catli hualayaya pilaltepetzitzi Bosra.

34 Quema Jobab mijqui, tlanahuati Husam catli hualajqui altepetl Temán.

35 Quema Husam mijqui, pejqui tlanahuatía Hadad, icona Bedad, catli quintlanqui nopa tlali Madián ehuan quema quinamiquicoj ipan tlali Moab. Yaya hualajqui altepetl Avit.

36 Quema mijqui Hadad, pejqui tlanahuatía Samla catli hualayaya Masreca.

37 Quema Samla mijqui, pejqui tlanahuatía Saúl catli hualayaya Rehobot, nopa pilaltepetzitzi catli eltoc nechca ateno.

38 Quema Saúl mijqui, tlanahuati Baal Hanán catli eliyaya icona Acbor.

39 Huan quema mijqui Baal Hanán, tlanahuati Hadad. Ialtepe Hanán itoca eliyaya Pau huan Mehetabel catli eliyaya iichpoca Matred huan iixhui Mezaab elqui isihua.

40 Nica eltoc inintoca itlayacanca teipan ixhuihua Esaú huan sesen ini-juanti quiyacangue ihueyi familia huan campa sesen tlayacanque ipan nopa altepetl catli quihuicac inintoca. Inintoca eltoc:

Timna, Alva, Jetet,

41 Aholibama, Ela, Pinón,

⁴² Cenaz, Temán, Mibzar,

⁴³ Magdiel huan Iram. Nochi ni tlacame tlayacanque ipan tlali Edom catli quihuicac itoca ininhuejcapan tata, Esaú. Huan sese altepetl catli iniaxchahua quihuicac itoca itlayacanca ixhui catli tlayacanqui nopona.

37

José ihuaya iicnihua

¹ Jacob mocajqui para itztoz ipan tlali Canaán campa itztoya itata quema ayamo miquiyaya.

² Huan ya ni catli panoc ica Jacob [37:2 O Israel.] huan iconehua.

Quema José, icone Israel, eliyaya se telpocatl catli quipiyaya 16 xihuitl, quinmocuitlahuyaya borregojme ininhuaya itepotz icnihua catli eliyayaj ininconeuhua Bilha huan Zilpa, ne sequinoc isihuajhua itata. Huan teipa José quihhuico itata nochi catli amo cuali quichihuayayaj iicnihua.

³ Huan Israel más quicneli José que ne sequinoc itelpocahua pampa tlacatqui quema eliyaya nelhuehuentzi. Huan yeca quichihuili se iyoyo catli huehueyac huan tlahuel yejyetzzi.

⁴ Pero quema iicnihua quiiitaque para inintata más quicneliyaya José que inijuanti, pejque quicualancaitaj huan niyon quentzi amo quinequiyayaj quiiitase.

⁵ Se tonal José quipixqui se temictli huan quinpohuili iicnihua, pero ya nopa quichijqui más ma quicualancaitaca.

⁶ Huan ya ni catli quinilhui:

—Xijtlacaquilica huan nimechpohuilis nopa temictli catli nijpixqui.

⁷ Nijtemijqui para nochi tojuanti tiitztoyaj mila, tijsentiliyayaj tlamontomitl den trigo tzontli. Huan nimantzi catli na najsentilijtoya motlananqui huan moquetzqui xitlahuac huan catli anquisentilijtoyaj nechyahualojque huan quen motlancuaquetzque para nechtlepanitase.

⁸ Huajca iicnihua quihhuijque:

—¿Tijnequi tiqijtos para tielis tihueyi tlanahuatijquetl huan technahuatis?

Huajca más quicualancaitaque por itemic huan quen quinpohuilijtoya.

⁹ Teipa José quipixqui seyoc temictli huan nojquiya quinpohuili iicnihua. Quinilhui:

—Xijtlacaquilica, nijpixqui seyoc temictli huan niquitayaya para tonati huan metztli huan 11 sitlalime nechhueyitlepanitayaj.

¹⁰ Huan José nojquiya quipohuili ni temictli itata huan iicnihua; huan itata quiajhuc huan quihhui:

—¿Tlaque tiqijtosnequi ica ni temictli catli tijpixqui? ¿Timoilhuía para monana, moicnihua huan na monequis timitzhueyitlepanitase?

¹¹ Huan iicnihua quicualancaitaque, pero itata miyac moilhuiyaya tlen ni tlamantli.

José quinemacaque iicnihua

¹² Se tonal iicnihua José quinhuicaque iborregojhua inintata para quite-mojtiyase sacatl huan ajsitoj nechca altepetl Siquem.

¹³ Huan ipan ichaj inintata quihhui José:

—Xiquita, moicnihua quintlacuajcualtíaj noborregojhua nechca Siquem. Nijnequi xiya xiquinitati.

Huan José quinanquili:

—¡Cualtitoc!

¹⁴ Huajca itata quihhui:

—Xiquitati quenicatza itztoque moicnihua huan nopa borregojme. Huan teipa xihuala fechyolmelahuaqui.

Huajca quen nopa, Israel quititlanqui José ma yohui campa nopa tlamayamitl nechca Hebrón. Huan quema José ajsito Siquem,

¹⁵ quintemohuayaya iicnihua campa hueli. Huan quipanti se tlatcatl huan quitláztzintzoquili:

—¿Tlaque tijtemojtinemi?

¹⁶ Huan José tlananquili:

—Na niquintemojtinemi noicnihua. ¿Huelis techilhuis canque quinmocuitlahuíaj ininborregojhua?

¹⁷ Huan nopa tlatcatl quiiyto:

—Ya mijcuinijtejqe nica. Nijcajqe quiiytohuaj para yohuij Dotán.

Huajca José quintemojtiyajqui huan quinpanti ipan Dotán.

¹⁸ Huan inijuanti quihuejcataque, huan quema ayamo onajsiyaya, quisencajque quenicatza quimictise.

¹⁹ Quiijtojque:

—¡Xiquitaca ne huala catli tlatemiqui!

²⁰ Xihualaca, ma tijmictica huan tijcalaquise ipan se tlen ni ostome campa achtihui eltoya atl huan tiqijitose para se tecuani quicuajqui. Huan tiquitase tlaque panos ica itemic.

²¹ Pero quema Rubén quicajqui ni tlamantli, quinejqe quimanahuis José tlen ne sequinoc iicnihua. Huajca quiiyto:

—Ma amo tijmictica,

²² huan tijtoyahuase estli. San ma tijmajcahuase ipan ne ostotl catli eltoc ipan ni huactoc tlali, pero amo tleno tijchihuilise.

Rubén quiiyto ya ni pampa quinequiyaya para teipa quimanahuisquía José huan quihuicasquía campa itata.

²³ Pero quema José ajsito campa itztoyaj iicnihua, inijuanti quiqixtilijque iyoyo catli nelyejyectzi catli moquentijtoya.

²⁴ Huan quiiizquijque huan quimajcajqe ipan nopa ostotl catli amo quipiyayaya atl pampa huactoya.

²⁵ Teipa quema mosehujque para tlacuase, quinitaque sequin ismaelitame catli hualayajaj Galaad ica inincamellos catli quimamayajaj tlacualpajtli huan tlaajhuiyacayotl tlen bálsamo huan mirra, huan yohuiyayaj para tlali Egipto.

²⁶ Huajca Judá quinilhui iicnihua:

—¿Tlaque tijtlanise sintla tijmictise toicni huan tijtlatise imiquilis?

²⁷ Más cuali ma tiquinnemaquiltica ne ismaelitame huan ma amo tijmictica pampa yaya toicni.

Huan iicnihua quicualcajqe catli quinilhui.

²⁸ Huajca teipa quema nopa tlanemacani catli tlali Madián ehuan panoque nopona, iicnihua José quiqixtijque ipan ostotl huan quinnemaquiltijque ica 20 plata tomi. Huan nopa tlanemacani catli eliyaya iteipan ixhuihua Ismael quihuicaque para tlali Egipto.

²⁹ Huan teipa Rubén mocuepqui campa ameli huan amo quipanti José ostojit, huajca quitzayanqui iyoyo pampa neltlahuel motequipachohuayaya.

³⁰ Teipa mocuepqui campa itztoyaj iicnihua huan quinilhui:

—¡Nopa telpocatl ayacmo aqui! ¿Tlaque huelis nijchihuas?

³¹ Huan nopa icnime quicuique iyoyo José huan quipolojqe ieso se chivo catli quimictijque,

³² huan quihuiquilijque inintata huan quihuijque: “Tijpantijque ni yoyomitl. Xiquita sintla iyoyo mocone o amo.”

³³ Huan quema Jacob quiiximatqui, quiijo:

“¡Quena, yaya nopa iyoyo nocone! Se tecuani quicocototzqui huan quicua-jqui.”

³⁴ Huajca Jacob quitzayanqui iyoyo huan moyoyonti ica yoyomitl tlen tequipacholi huan chocac para miyac tonali pampa mijqui icone.

³⁵ Huan nochi iconehua quicajcahualtiyayaj para quiyoltlalise, pero amo huelqui moyoltlalia. Tlahuel chocayaya por icone huan quiijtohuayaya: “Nimotequipachos por nocone hasta quema nimiquis.”

³⁶ Huan ipan tlali Egipto nopa madianitame tlacame quinemacaque José ica se tlatatl catli itoca Potifar catli quipixtoya se hueyi tequitl ihuaya nopa hueyi tlanahuatijquetl Faraón nozona. Yaya elqui tlayacanquetl tlen nopa tlacame catli quimocuitlahuiyaya inemilis Faraón.

38

Judá huan Tamar

¹ Ipan nopa tonali Judá moyocaquixti tlen iicnihua huan yajqui itztoti ipan pilaltepetzi Adulam huan mocajqui ichaj se tlatatl catli itoca Hira.

² Nozona quiiximatqui iichpoca se cananeo tlatatl catli itoca Súa huan mosihuajti ihuaya.

³ Huan conecuc huan quipixqui se icone catli quitocaxti Er.

⁴ Sempa conecuc huan quipixqui seyoc icone catli quitocaxti Onán.

⁵ Huan noja quipixqui seyoc icone catli quitocaxti Sela catli tlatatqui quema inijuanti itztoyaj ipan altepetl Quezib.

⁶ Judá quisihuajti Er, iachtihui ejca, ica se sihuatl catli itoca Tamar.

⁷ Pero TOTECO amo quipactiyaya inemilis Er pampa eliyaya nelfiero, yeca quimicti.

⁸ Huajca Judá quihui itelpoca Onán:

—Ximosansejcotili ihuaya icahual moicni quen mitztocarohua tijchihuas pampa tihuejpol huan xijpiya se conetl para quiselis catli eliyaya iaxca moicni.

⁹ Pero Onán quimatiyaya sintla tlatatquía se conetl nochi masehualme quiitasquíaj para icone iicni huan amo ya icone. Yeca quema quinechcahuuyaya ihuejpol, quitoyahuayaya ixinajcho tlalchi para ma amo conecui pampa amo quinejqui quimacas iicni catli mijqui iteipan ixhuihua quen monejqui quichihuase.

¹⁰ Huan TOTECO quiitac para fiero catli quichijqui Onán pampa amo quichijqui catli monejqui. Yeca Toteco nojquiya quimicti.

¹¹ Huajca Judá quihui iyex Tamar:

—Ximocahua ticahuali huan xiitztoti ichaj motata hasta moscaltis nocone Sela.

Pero amo ya nopa catli Judá moilhuiyaya. Yaya majmahuiyaya para Sela mocullis Tamar pampa moilhui huelis miquisquía quen iicnihua mijque sintla itztos ihuaya. Huan Tamar yajqui itztoti ichaj itata quen quinahuati.

¹² Huan panoc miyac xihuitl huan nojquiya mijqui isihua Judá catli elqui iichpoca Súa. Huan teipa quema Judá ayacmo motequipachoyaya, yajqui pilaltepetzi Timnat campá itequipanojcahua quinximayayaj iborregojhua. Nojquiya ihuaya yajqui ihuampox, Hira, catli ejqui altepetl Adulam.

¹³ Huan Tamar quimatqui para iyextaj yohuiyaya Timnat quinximati iborregojhua,

14 huajca moquixtili iyoyo quen catli moquentíaj cahual sihuame huan moixtazajqui ica se yoyomtl quen quichihuaaj ahuilnenca sihuame huan mosehui iteno pilaltepetzí Enaim catli eltoc ipan ojtlí para Timnat. Quichijqui ya ni pampa quíitac Sela ya motlacachijtoya huan Judá amo quisihuajtijtoya ihuaya. Huajca noja ayamo quiqiyayaya se conetl quen monejqui para quihuicas ieso huan itoca ihuehue catlí mijqui.

15 Huan Judá quíitac ipan ojtlí huan moilhui para eliyaya se ahuilnenca sihuatl pampa moixtactoya.

16 Huajca quicajqui iojhui para quinechcahuis, niyon amo quíimatqui para eliyaya iyex huan quíilhui:

—Techcahuili ma nimoteca mohuaya.

Huan yaya quíinanquili:

—¿Tlaque techmacas sintla nimotecas mohuaya?

Huan Judá quíinanquili:

17 —Nímitztítlanilis se pilchivojtzi.

Huan ya quíijto:

—Cualtitoc, pero techcahuilijtehua catli moaxca hasta techtítlanilis.

Huan Judá quíilhui:

18 —¿Tlaque tínegui ma nímitzcahuilijtehua?

Huan Tamar quíijto:

—Techmaca mosello ihuaya imecayo huan mocuatopil catli tíjpiya momaco.

Huan Judá quíimacac huan motejqui ihuaya, huan yaya quíiconemacac.

19 Teipa Tamar moquixtilito catli ica moixtactoya huan sempa motlalili iyoyo quen catli cahual sihuame moquentíaj.

20 Teipa Judá quítitlanqui nopa pilchivojtzi ica ihuampox catli ejqui alpetel Adulam para quíilhuiti nopa sihuatl ma quíicuepíli catli íaxca. Pero ihuampox ayacmo quípanti.

21 Huajca quíintlatzintoquili catli nozona ehuj:

—¿Canque ítzoc nopa ahuilnenca sihuatl catli ehua Enaim catli ítztoya ojteno?

Huan quíinanquílijque:

—Níca amo aquí niyon se ahuilnenca sihuatl.

22 Huajca ihuampox mocuepqui campa Judá huan quíilhui:

—Amo níjpanti nopa sihuatl. Huan nopa masehualme catli nozona ehuj nechílhuijque para amo aquí niyon se ahuilnenca sihuatl nozona.

23 Huan Judá quíilhui:

—Techhuíhuitase sintla sempa tíyas tíjtemoti. Níjchijqui catli níquijto huan níjtítlanqui nopa pilchivojtzi huan amo tíjpanti. Huajca ma mocahui nopa sihuatl catli níjmacac.

24 Huan quema panotoya eyi metztlí, se hualajqui campa Judá huan quíilhui:

—Huelis moyex Tamar tlacantoc pampa quíinemiltía se conetl ipan ítlacayo.

Huan Judá quíilhui:

—¡Xíjquixtica tlen nopa alpetel huan xíjtlatica!

25 Pero quema quíiquixtiyayaj, Tamar tlatítlanqui ma quíilhuitij iyextaj: “Nechconemacac yaya catli íaxca ní tlamantlí. Xíqita cuali ajqueya íaxca ní sello, ihuaya imecayo huan ní cuatopíli.”

26 Huan Judá quíixímatqui nopa tlamantlí huan quíijto: “Yaya quíichíjtoc catli cuali huan na, amo. Yaya quíinejqui se conetl para quíihuicas itoca

ihuehue catli mijqui huan amo nijnamicti ihuaya nocone Sela quen mon-equiayaya.”

Huan Judá ayacmo quema motejqqui ihuaya Tamar.

²⁷ Huan quema ajsic tonal para conepiyas, quinpixqui cuateme.

²⁸ Huan ipan nopa tlatoctzi quema tlacatiyayaj, se tlen injuanti quiquixti imax, huan nopa cocoxcaitaquetl quiilpi se icpatl chichiltic huan quiijto: “Ya ni quisqui achtihui.”

²⁹ Pero teipa nopa pilconetzi quicalaqui imax huan iicni nelía tlacatqui achtihui. Yeca nopa cocoxcaitaquetl quitocaxti nopa conetl Fares. (Fares quinequi quiijtos “catli moojtlapojtoc”.) Quej nopa quitocaxti pampa quiijto: “Yaya moojtlapo para quisqui achtihui.”

³⁰ Huan teipa tlacatqui nopa seyoc oquichpil catli quiipiyayaya nopa icpatl chichiltic imaco huan quitocaxti Zara. (Zara quinequi quiijtos “chichiltic”.)

39

José ihuaya isihua Potifar

¹ Huan nopa ismaelita tlanemacani quihuicaque José hasta tlali Egipto. Nopona quicojqqui se tlatatl itoca Potifar catli quiipixtoya se hueyi tequitl ica Tlanahuatijquetl Faraón. Elqui inintlayacanca nopa tlacame catli quimocuitlahuiyaya inemilis.

² Pero TOTECO itztoya ihuaya José huan quichijqui para nochi ma quisa cuali catli José quichijqui ipan ichaj iteco.

³ Huan iteco momacac cuenta para TOTECO itztoya ihuaya José huan quitiochihuayaya huan nochi catli quichijqui quisqui cuali.

⁴ Huan iteco quiicneli huan quitlali ma eli catli más quipalehui. Nojquiya quichijqui ma quinnahuati nochi tequipanohuani ipan ichaj huan quitlali imaco nochi catli quipixqui.

⁵ Huan tlen nopa tonali quema Potifar quicajqui imaco José ichaj huan nochi catli quipixqui, TOTECO pejqui más quitiochihua Potifar, huan iteiximatcahua huan nochi catli quipixqui ipan ichaj huan ipan mila.

⁶ Huan Potifar ayacmo mocuatotoniayaya ica tleno, san para tluas pampa motemachi ipan José. Huan nochi eltoya imaco huan nochi quisayaya cuali.

Huan José eliyaya yejyectzi huan nesiyaya se cuali telpocatli.

⁷ Huan quema panoc tonali, isihua iteco pejqui quiixtoca. Huan se tonal quiilhui:

—Ximoteca nohuaya.

⁸ Pero José amo quinejqqui huan quiilhui:

—Xiquita, mohuehue quicajtoc nomaco nochi catli quiipiya huan quimati sintla nica niiztoc, amo quiipiya tleno para ica mocuatotónis.

⁹ Ipan ni cali amo aquí más tlayacana que na. Noteco nechmacatoc nomaco nochi para nijchihuas catli na niquitas para cuali. San ica ta amo nijpiya tlanahuatili pampa tiisihua. Huajca, ¿quenicatza huelis nitlajtlacolchihuas ica Toteco Dios huan mohuaya nijchihuas se tlamantli catli tlhuel fiero?

¹⁰ Huan masque nopa sihuatl mojmotla quinotzayaya José ma moteca ihuaya, José amo quichijqui, niyon amo quinechahui campa itztoya.

¹¹ Pero se tonal José monejqqui calaquis ichaj iteco para quichihuas itequi huan amo aquiayaya niyon se más tequipanojqquetl nopona.

¹² Huan nopa sihuatl quiitzqui ipan iyoyo huan quiilhui:

—Ximoteca nohuaya.

Pero José motlalojtezqui huan quicajtezqui iyoyo ipan imax.

¹³ Huan quema nopa sihuatl momacac cuenta para quicahuilijtezqui iyoyo imaco,

¹⁴ tzajtzic chicahuac, huan quinnotzqui itequipanojcahua huan quinilhui: —Xiquitaca, nopa hebreo tlatatl catli nohuehue techhualiquili san techpinahualtía. Calajqui nica para nechfuerzajhuis ma nimoteca ihuaya, pero na nitzajtzic chicahuac.

¹⁵ Huan quema nechcajqui para nitzajtzic ica nochi nochichualis, motlalojtezqui hasta quicajtezqui iyoyo nica.

¹⁶ Teipa nopa sihuatl quiajojqui José iyoyo hasta ajsico ihuehue.

¹⁷ Huan quipohuili quen quinpohuilijtoya nopa tequipanohuani huan quihui:

—Nopa hebreo catli tijcojqui huan techhualiquili calajqui ipan nocuarto huan quinequiyaya ma nimoteca ihuaya.

¹⁸ Pero quema nitzajtzic chicahuac, motlalojtiquisqui huan quicajtezqui iyoyo nica.

¹⁹ Quej nopa nechchijqui motequipanojca catli tijcojqui.

Huan iteco José cualanqui miyac quema quicajqui catli isihua quipohuiliyaya.

²⁰ Huan quitzqui José huan tlanahuati ma quicalaquica ipan tlatzactli campa mocahuayayaj nochi tlacame catli nopa hueyi tlanahuatijquetl quintzactoya.

²¹ Pero TOTECO noja itztoya ihuaya José huan quinextili quenecatza quicnelía pampa quichijqui para nopa tlayacanca tetzajquetl ma quicualita.

²² Huan nopa tlayacanca tetzajquetl quincajqui imaco José nochi sequinoc catli tzactoque. Huan José tlanahuatiyaya nochi catli nopona mochi-huayaya.

²³ Huan nopa tlayacanquetl amo monequiyaya mocuatotonis ica tleno catli eltoya imaco José pampa TOTECO itztoya ihuaya huan quichihuayaya para nochi ma quisa cuali.

40

José quinmachilti tlaque quijtosnequi ome temictli

¹ Panoc miyac tonali huan yaya catli itequi para quiyecos nochi itlailis nopa tlanahuatijquetl tlen Egipto para quiiitas sintla quipixqui ipajyo quichi-jqui catli amo quipacti iteco. Huan nojquiya tlaixpanoc itlayacanca panchi-jca nopa tlanahuatijquetl.

² Huajca Faraón cualanqui ininhuaya ni ome itequipanojcahua,

³ huan quintitlanqui ipan tlatzactli catli eltoya ipan ichaj inintlayacanca nopa tlacame catli quimocuitlahui. Huan eltoya san sejco campa José tzactoya.

⁴ Huan nopa tlayacanca tetzajquetl quihui José ma quinmocuitlahui. Huan panoque miyac tonali ipan tlatzactli san sejco.

⁵ Huan se tlayohua yaya catli quiyeco itlailis Faraón huan ne se catli quichi-jqui ipantzi quipixque sesen temictli. Huan sesen temictli quijtosnequiyaya sesen tlamantli.

⁶ Huan ica ijnaloc José quinpantico moneltequipachohuayayaj,

⁷ huan quinilhui:

—¿Quenque anmotequipachohuaj?

⁸ Huan quihuijque:

—Tijpixque sesen temictli huan amo tijpiyaj ajqueya techpohuilis tlaque quijjtosnequi.

Huan José quinilhui:

—Yaya Toteco Dios catli temachiltia tlaque quijjtosnequi se tlamantli. Huajca techpohuilica tlaque anquitemijque.

⁹ Huajca nopa tlatcatl catli itequi para quiyecos itlailis Faraón quiilhui:

—Ipan notemic niquitayaya se xomeca tzontli,

¹⁰ catli quipixqui eyi imacuayo. Huan nopa xomeca cuahuil chamantqui, huan cahuanqui ixochiyo, huan temacac itlajca. Huan teipa itlajca icsic.

¹¹ Huan nijpiyayaya nomaco icaxi Faraón. Huan nijcuiyaya nopa xomecatl itlajca huan nijpatzcayaya ipan icaxi. Teipa nijtlaliyaya imaco Faraón.

¹² Huan José quiilhui:

—Nopa motemic quej ni quinequi quijjtos. Nopa eyi imacuayo elis eyi tonali,

¹³ pampa ica eyi tonali Faraón mitzquixtis nica, huan mitztlalis sempa ipan motequi. Huan sempa tijmacas icaxi imaco quen achthiuiya tijchihuayaya.

¹⁴ Quema panos ya nopa, techelnamiqúi huan xijchihua se favor, xijcamanalhui Faraón tlen na para ma nechquixti ipan ni tlatzactli.

¹⁵ Nechichtejqe ipan nopa tlali campa itztoque hebreos. Amo quinamiqúi niitztos nica pampa amo tleno catli amo cuali nijchijto.

¹⁶ Huan quema nopa tlayacanquetl tlen panchihuani quuitac catli José quijjtojtaya, quiilhui:

—Nojquiya nijpixqui se temictli huan niquitayaya para niqicpahuiyaya eyi chiquihuitl tlen pantzi.

¹⁷ Huan nopa chiquihuitl catli huejcapa quipiyayaya nochi tlamantli pantzi para Faraón, pero totome hualayayaj huan quicuayayaj catli eltoya ipan nochiqui catli niqicpahuijtaya.

¹⁸ Huajca José quinanquili:

—Ya ni catli motemic quinequi quijjtos; nopa eyi chiquihuitl tlen pantzi elis eyi tonali.

¹⁹ Huan ica eyi tonali Faraón mitzquixtis tlen nica huan quichihuas ma mitzcuahuiyonica ipan se cuahuil huan totome quicuase monacayo.

²⁰ Huan hualhuiptla quiaxiti ixihui Faraón huan quichijqui se hueyi ilhuitl para nochi catli quihuicayayaj tequitl ipan ichaj. Huan iniixpa nochi itlanotzalhua, Faraón tlatitlanqui ma quinquixtica ipan tlatzactli yaya catli achthiuiya quiyecoyaya itlailis huan nojquiya nopa tlayacanca panchijquetl.

²¹ Huan catli quiyecoyaya itlailis sempa quitlali ipan itequi huan sempa pejqui quimaca icaxi quen achthiuiya.

²² Pero ica nopa panchijquetl tlatitlanqui ma quicuahuiyonica ipan se cuahuil quen José quijjtojtaya.

²³ Pero masque ya nopa panoc, nopa catli quiyeco itlailis Faraón amo quielnamijqui José.

41

José quimatilti tlaque quijjtosnequi itemic Faraón

¹ Quema panotoya ome xihuitl, se tonal Faraón quipixqui se temictli. Quitemijqui para ijcatoya iteno nopa hueyatl Nilo,

² huan chicome huacaxme catli yejyectzitzitzi huan tomahuaque quisayayaj ipan nopa hueyatl huan tlacuajtinemiyayaj.

³ Huan iniica quisque chicome huacaxme catli fierojtique huan cocoxquetique. Quisque ipan nopa hueyatli huan moquetzque iteno ininnechca nopa sequinoc.

⁴ Teipa nopa huacaxme fierojtique huan cocoxquetique quincujque nopa chicome huacaxme yejectzitzitzi huan tomahuaque.

Huan Faraón isac.

⁵ Teipa sempa cochqui huan quipixqui seyoc temictli. Quipayaya chicome imacuayo trigo yejectzitzitzi catli temitoaya ica iyol huan moscaltiyaya ipan san se tzontli.

⁶ Huan iniica chamanqui seyoc chicome imacuayo trigo catli huactoc huan pitzantzitzitzi catli quitlatijtoya nopa huac ajacatl catli huala campa hualquisa tonati.

⁷ Huan nopa chicome imacuayo trigo catli huactoc quincujque nopa chicome imacuayo catli tomahuac huan temitoc. Huan Faraón isac huan momacac cuenta para eliyaya se temictli.

⁸ Pero ica ijnaloc moneltequipachohuayaya huan tlanahuati ma hualaca nochi tetonalitani huan nochi tlalnamijca tlacame ipan tlali Egipto. Huan Faraón quinpohuili itemic, pero niyon se tlen injuanti amo huelqui quiilhui tlaque quinequiyaya quijtos.

⁹ Huajca nopa tlacatl catli quipixqui itequi para quiyecos itlailis Faraón quielnamijqui José huan quiilhui Faraón:

—Ama niquelnamiqui catli amo cuali nijchijtoc.

¹⁰ Quema ticualanqui nohuaya huan ihuaya nopa tlayacanca panchijquetl, techtitlanqui tiome ipan nopa tlatzactli ipan ichaj nopa tlayacanquetl tlen nopa tlacame catli mitzmocuitlahuáj.

¹¹ Huan se tlayohua nopa panchijquetl huan na, tijpixque sesen temictli. Huan sesen temictli quipixqui catli quinequiyaya quijtos.

¹² Huan nopona ipan nopa tlatzactli itztoya tohuaya se hebreo telpocatli catli quitequipanojttoya nopa tlayacanquetl. Huan tijpohuilijque totemic huan nopa hebreo techilhui tlaque quijtosnequi.

¹³ Huan nochi panoc san quen techilhui. Na nimocuepqui sempa ipan notequi huan nopa seyoc quicuapilojque.

¹⁴ Huajca Faraón tlatitlanqui ma quínotzati José huan nimantzi quiquixtijque tlen nopa tlatzactli. Huan José malti, huan motentzonxinqui, huan quipatlac iyoyo huan monexti iixpa Faraón.

¹⁵ Huan Faraón quiilhui:

—Nijpixqui se temictli huan amo aqui hueltoc quiixtoma, pero nijcactoc quema tijcaqui se temictli, hueli tiquixtoma.

¹⁶ Huan José quinanquili:

—Amo nihueli na, pero Toteco Dios, quena. Yaya mitznexstilis tlaque quinequi quijtos motemic.

¹⁷ Huan Faraón quiilhui José:

—Ipan notemic, niquitayaya para nijcatoya iteno nopa hueyatli Nilo,

¹⁸ huan ipan nopa hueyatli quisque chicome huacaxme tomahuaque huan yejectzitzitzi catli tlacaujtinemiyayaj.

¹⁹ Huan iniica quisque seyoc chicome huacaxme catli fierojtique huan cocoxquetique. ¡Amo quema niqunitztoya huacaxme nelfierojtique ipan nochi tlali Egipto!

²⁰ Huan ni huacaxme cocoxquetique huan fierojtique quincujque nopa achtihui huacaxme catli tomahuaque.

²¹ Pero masque quincujtoyaj, amo tomahuixque. Noja eliyayaj cocoxquetique quen achtihui.

“Huan teipa niisac.

²² Teipa nijtemijqui chicome imacuayo trigo, yejectzitzitzi huan tomahuaque catli temitoya ica iyol huan moscaltiyayaj ipan san se tzontli.

²³ Huan iniica moscaltiyaya seyoc chicome imacuayo catli tzocoyoltique, huan pitzantzitzitzi, huan huactoque ica nopa huac ajacatl catli huala campa hualquisa tonati.

²⁴ Huan ni chicome imacuayo catli pitzantzitzitzi quincuaunque nopa chicome imacuayo catli tomahuaque. Na niquinpohuili notemic nopa tlacame catli tetonalitaj, pero niyon se amo huelqui néchilhuis tlaque quijjosnequi.”

²⁵ Huajca José quiilhui Faraón:

—Nopa ome temictli catli tijpixqui, san se. Toteco Dios mitzylmelajtoc catli yaya quichihuas.

²⁶ Nopa chicome huacaxme catli yejectzitzitzi quinequi quijjos chicome xihuitl. Huan san se quijjosnequi nopa chicome imacuayo trigo catli yejectzitzitzi.

²⁷ Huan nopa chicome huacaxme cocoxquetique huan fierojtique catli quisque iniica nopa sequinoc, quinequi quijjos seyoc chicome xihuitl. Huan san se quijjosnequi nopa chicome imacuayo trigo catli amo moscalti huan catli quihuatzqui nopa huac ajacatl catli huala campa hualquisa tonati. Quinequi quijjos chicome xihuitl quema amo tleno oncas.

²⁸ Ya ni panos san quen nimitzilhuijtoc pampa Toteco Dios mitznextilijtoc catli ya quichihuas.

²⁹ Hualas chicome xihuitl quema oncas tlahuel miyac pixquistli ipan nochi tlali Egipto.

³⁰ Huan teipa hualas chicome xihuitl catli amo tleno oncas. Huan nopa mayantli ajsis campa hueli ipan nochi tlali Egipto hasta amo aqui quielnamiquis nopa xihuitl catli cuali.

³¹ Elis nelhueyi nopa mayantli hasta amo nesis catli achtihuiya oncac.

³² Ta tijpixqui nopa temictli ompa pampa Toteco Dios motlalijtoc quichihuas ni tlamantli huan quichihuas nimantzi.

³³ “Huajca xijtemo se tlatatl catli cuali iyolo huan catli tlanamiqui para tlayacanas ipan ni tlali Egipto.

³⁴ Huan ya ni xijchihua, totlanahuatijca. Xijnahuati ma quintlali gobernadores campa hueli ipan nochi ni tlali para ma quiajocuisse se coxtali tlen sesen macuili coxtali catli quipixcase ipan tlali Egipto ipan nochi nopa chicome xihuitl quema tlahuel tlaoncas.

³⁵ Ma quisentilica nopa trigo ipan nochi altepeme ipan nopa chicome cuali xihuitl catli huala huan ma quifalica campa ta tijnahuatis, totlanahuatijca. Huan teipa oncas tlacualistli para nochi masehualme.

³⁶ Quej nopa, mocahuas ajoctoc nopa trigo ipan total para masehualme amo apismiquise ipan nopa chicome xihuitl quema oncas mayantli.”

José itztoya gobernador ipan tlali Egipto

³⁷ Huajca Faraón huan itlapalehuijcahua quicualcajque catli José quijjo,

³⁸ huan Faraón quinilhui:

—¿Canque tijpantise seyoc tlatatl quen ya ni catli quiyiya itonal Toteco Dios?

³⁹ Huan teipa Faraón quiilhui José:

—Amo aqui catli más tlanamiqui huan catli más quimati que ta. San ta mitzmatilijtoc Toteco Dios nochi ni tlamantli.

⁴⁰ Huajca momaco mocahuas nochi catli noaxca huan nochi nomasehualhua quinelto case catli tiquinilhuis. San na nielis más hueyi que ta pampa na nihueyi tlanahuatijquetl.

⁴¹ Xiquita, na nimitztlalía tigobernador ipan nochi ni tlali Egipto.

Quema quiiyto ya ni,

⁴² Faraón moquixtili ipan imax ianillo catli quipixqui nopa sello catli quinexti itequiticayo huan quitlalili imaco José. Teipa tlanahuati ma quiyoyontica ica lino yoyomitl catli nelcuali huan ma quitlalilica iquechtla se costli tlen oro.

⁴³ Quichijqui nopa ompa tlanahuatijquetl huan quiihui ma tlejco ipan iompa carro. Huan quinnahuati itequipanojcahua ma quiyacantiyaca huan chicahuac ma teyolmelahuase: “¡Ximotlancuaquetzaca! ¡Huala tlanahuatijquetl!” Quej nopa Faraón quitlali José para ma tlanahuati ipan nochi nopa tlali Egipto.

⁴⁴ Huan teipa Faraón quiihui:

—Na nimitzmaca motequiticayo huan niyon se ipan nochi Egipto huelis quiolinis imacpil sintla amo tijmaca tlanahuatili.

⁴⁵ Huan Faraón quitocaxtlali José, Zafnat Panea, huan quisihuajti ihuaya Asenat, iichpoca Potifera nopa totajtzi ipan altepetl On. Huan campa hueli ipan tlali Egipto nochi quiximatque José.

⁴⁶ Huan José quipiyayaya 30 xihuitl quema pejqui quitequipanohua Faraón, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto.

Teipa José quinhuatijtejqei Faraón huan pejqui yohui campa hueli ipan nochi tlali Egipto.

⁴⁷ Huan nopa tlali temacac miyac pixquistli ipan nopa chicome xihuitl quema tlahuel oncac,

⁴⁸ huan José quiajojqui miyac trigo ipan nopa altepeme. Quicajtiyajqui ipan sese altepetl nopa trigo catli quisentilijque ipan nopa pilaltepetzitzi nechca.

⁴⁹ Huan José quisentili miyac trigo quen imiyaca xali iteno hueyi atl. Nelmiyac eliyaya nopa trigo hasta ayacmo quiijuiculo quesqui coxtali pampa amo hueliyaya quinpohuaj.

⁵⁰ Huan quema ayamo pehuayaya nopa xihuitl tlen mayantli, José quinxiqui ome iconehua ihuaya isihua, Asenat.

⁵¹ Nopa achtihui quitocaxti Manasés. (Manasés quinequi quiiptos “niquinelcajtoc.”) Quej nopa quitocaxti pampa quiiyto: “Tóteco Dios quichitoc ma niquelcahua noteiximatcahua huan nochi catli nitlajiyohuijtoc.”

⁵² Huan iompa cone quitocaxti Efraín. (Efraín quinequi quiiptos “temaca itlajca.”) Quej nopa quitocaxti pampa quiiyto: “Tóteco Dios quichitoc ma niquinpiya noconeua ipan ni tlali campa nitlajiyohuijtoc.”

⁵³ Huan tlanqui nopa chicome xihuitl quema tlahuel oncac pixquistli ipan tlali Egipto,

⁵⁴ huan pejqui nopa chicome xihuitl quema amo oncac pixquistli quen José quiiyto. Huan oncac mayantli ipan nochi tlalme nechca, pero ipan tlali Egipto oncayaya tlacualistli.

⁵⁵ Huan quema Egipto ehuan pejqe mayanaj, yajque quitlajtlanitoj trigo Faraón huan Faraón quinihui nochi egiptome: “Xiyaca xiquitatij José huan xijchihuaca catli ya anmechilhuis.”

⁵⁶ Huan quema nopa mayantli ajsic campa hueli ipan nochi nopa tlali, José quitlapo nochi nopa huejhueyi calme campa quiajocuiyaya trigo para quinnemaquiltis nopa egiptome pampa nopa mayantli eliyaya tlahuel chicahuac.

⁵⁷ Huan masehualme catli ehuaní tlen campa huéli tlalme ajsiyayaj ípan tlali Egipto para quicohuase trigo íca José pampa ípan nochi nopa tlalme, amo oncayaya tlaque quicuase.

42

Icnihua José yajque tlali Egipto

¹ Quema Jacob químatqui para oncayaya trigo ípan tlali Egipto, quínilhui ítelpocahua: “¿Para tlen anmochiyaj se íca seyoc para anquítase ajqueya techpalehuis?”

² Nechilhuijtoque para ípan tlali Egipto onca trigo. Xiyaca nepa huan xijcohuatij para noja tíitztose.”

³ Huajca majtlactli tlen ícnihua José yajque tlali Egipto quicohuatij trigo.

⁴ Pero Jacob amo quicahuili ma yohuí Benjamín, ínelicni José pampa moilhui nohuéli ípantisquía se tlamantli catli fiero.

⁵ Huajca ítelpocahua Israel yajque íninhuaya nochi sequínoc catli yohuíyayaj tlahuati j pampa campa huéli ípan nochi tlali Canaán oncayaya mayantli.

⁶ Huan José eliyaya gobernador ípan tlali Egipto huan yaya catli quí-nemaquiltiyaya trigo nochi masehualme catli ajsiyayaj tlen campa huéli tlalme. Huan quema ícnihua José monextijque íixpa, motlancuaquetzque huan mohuíjtzonque tlahchi quen momatque tlatlepanitaj.

⁷ Huan José quíximimatqui ícnihua quema quínitac, pero quíchijqui quen amo quíximimiyaya. Quíncamanalhui íca cualantli huan quínilhui:

—¿Canque anhualahuíj?

Huan quíilhuijque:

—Tíhualahuíj tlali Canaán para títlacohuaquíj.

⁸ Huan masque José quíximimatqui ícnihua, íníjuanti amo quíiximatque.

⁹ Huan quíelnamíjqui nopa temictli catli quípíxqui tlen ícnihua achí-huíya huan quínilhui:

—Amo nelí anhualahuíj para antlahuase. Anhualajtoque anquítaquíj quenícacatza eltoc totlal huan canica huélis antechtlanise.

¹⁰ Huan íníjuanti quínanquílíjque:

—¡Amo, tata! Tímotequípanojcáhua tíhualajtoque tíjcohuaquíj trigo.

¹¹ Nochi tojuanti tíicónehua san se tlahatl. Tícuajcualme. Amo quema tíyajtoque ípan se altepétl para tíjtlachílise quenícacatza huéli tíjtlanise.

¹² Huan José quííjto:

—¡Amo nelí! Anhualahuíj anquítaquíj quenícacatza huan canica huélis antechtlanise ípan totlal.

¹³ Pero íníjuanti tlananquílíjque:

—Tímotequípanojcáhua tíítztoque 12 tíicnime íca san se tlahatl huan tíítztoque ípan tlali Canaán. Toicni teípan ejquetl mocajquí íhuaya totata huan se ayacmo aquí tohuaya.

¹⁴ Pero José sempa quínilhui:

—Temachtli amójuanti antlapíjpiyani,

¹⁵ pero íca ya ní tíquitase. Íca ítequíticayo Faraón, nítlanahuatía para amo huéli anquísase níca hasta ma huala amóicni teípan ejquetl.

¹⁶ Ma yohuí se tlen amójuanti para quícuiti. Nopa sequín mocahuase tzactoque. Tíquitase síntla nelía catli anquííjtojtoque. Síntla amo, huajca níjmatis melahuac antlapíjpiyaj pampa anquínequíj antechtlanise.

¹⁷ Huan José quíntzajquí nochi íníjuanti para eyi tonalí,

¹⁸ pero íca íhualhuíptlatica quínilhui:

—Na nijtlepanita Toteco Dios, huajca xijchihuaca ya ni huan nimechcahuilis anitztose.

¹⁹ Sintla nelía ancuajcualme, ma mocahua tzactoc san se tlen amojuanti. Huan sequinoc amojuanti xijhuicaca trigo para ma tlacuaca amofamilia.

²⁰ Pero monequi techhualiquilica amoicni teipan ejquetl para tiquitase sintla anquiijtojqtoque catli melahuac. Pero sintla amo, huajca anmiquise.

Huan injuanti quicualcajqque,

²¹ pero moilhuiyayaj se ica seyoc:

—Melahuac fiero tijchihuilijque toicni. Amo tijchihuilijque cuenta quema tlahuel motequipachohuayaya huan techtlajtlaniyaya ma tijtlasojtlaca. Huan yeca ama topani eltoc ni cuesoli.

²² Huan Rubén quinilhui:

—Na nimechilhui para amo tleno xijchihuilica, pero amo antechcajqque huan ama monequi titlaxtlahuase por imiquilis.

²³ Pero amo quimatiyayaj sintla José quimachiliyaya inincamanal pampa José quinnojnotzayaya ica inincamanal egiptome huan seyoc quinx-tomiliyaya catli quiijtouha.

²⁴ Huan José mohuejcatlali tlen iicnihua para amo huelis quiitase huan pejqqui choca. Teipa moyoltlali huan mocueppqui campa itzttoyaj para quincamanalhui. Huan quiiyocaquixti Simeón huan iniixpa quinnahuati itequipanojcahua ma quiilpica.

²⁵ Teipa tlanahuati ma quintemitilica inincoxtalhua iicnihua huan ma quincuepilica sese inintomi ipan inincoxtal. Nojquiya tlanahuati ma quincamacaca tlacualistli para ipan ojtlali. Huan itequipanojcahua quej nopa quichijque.

²⁶ Huan quintlamamaltijque ininburrojhua huan quistejqque.

²⁷ Huan quema ajsitoj campa tonilisquíaj, se tlen injuanti quitlapo icoxtal para quitlamacas iburro huan quiitac itomi eltoya icoxtal ijtic.

²⁸ Huajca quinilhui iicnihua:

—¡Xiquitaca nechcuepilijqque notomi! ¡Nica eltoc ipan nocoxtal!

Huan nochi momajmatijque miyac, huan huihuipicayayaj huan moilhuiyayaj se ica seyoc:

—¿Tlaque techchihuilijtoc Toteco Dios?

²⁹ Huan quema ajsitoj tlali Canaán, quipohuilijque inintata, Jacob, nochi catli quinpanotoya, quiilhuijqque:

³⁰ —Nopa tlatcatl catli tlanahuatía ipan nopa tlali technoijnotzqui ica cualantli huan techilhui para san tiyajtoyaj titlapijpiyatij ipan itlal para huelis tijtlanisquíaj.

³¹ Pero tiquilhuijqque para ticuali masehualme huan amo quema titlapijpitoque.

³² Tiquilhuijqque para tieliyayaj 12 tiicnime tlen san se tlatcatl, huan se ayacmo itztoc tohuaya. Nojquiya tiquilhuijqque para nopa teipa ejquetl mocajtoya mohuaya ta nica ipan Canaán.

³³ Huajca ya techilhui para monequi quiitas sintla nelía ticuajcualme. Quiijto monequi se tlen tojuanti ma mocahua nozona huan para nopa sequinoc tojuanti ma tihualaca tijhualicaca trigo para tofamilias catli mayanaj,

³⁴ pero quiijto teipa monequi tijhuiquilise toicni teipan ejquetl. Quej nopa quiijto para melahuac quimatis sintla ticuali masehualme o san titlapijpiyani. Huan quiijto para quej nopa quimajcahuas toicni huan huelis titlacoahuase ipan itlal ica cuali.

³⁵ Huan quema iicnihua José quiixcuepque inincoxtal, quiitaque para ipan sese inincoxtal oncayaya ininpilbolsa ica nopa tomi catli quihuicatóyaj. Huajca injuanti huan inintata momajmatijque.

³⁶ Huan Jacob quinilhui:

—Antechquixtilise nochi noconeua. José ayacmo aquí tohuaya, Simeón nojquiya, huan ama antechquixtilise Benjamín. Amo tleno quisa cuali para na.

³⁷ Huajca Rubén quiilhui itata:

—Xijcahua Benjamín ma yohui. Huan nijmocuitlahuis huan nimitzcuepilis. Sintla amo nimitzcuepilis, huelis tiqinmictis nochi ome noconeua.

³⁸ Pero Jacob quiilhui:

—Nocone amo yas amohuaya. Iicni ya mijqui huan san ya mocahua. Sintla ipantis catli fiero ipan ojtlí, antechchihuilise ma nihuehuejmiquis ica tequipacholi.

43

Benjamín quihuicaque tlali Egipto

¹ Huan nopa mayantli más eliyaya ipan inintlal.

² Huan Jacob huan iteiximatcahua quitlamicuajque nochi nopa trigo catli quicuitoj ipan tlali Egipto, huajca quinilhui itelpocahua:

—Xiyaca sempa xijcohuatij trigo.

³ Pero Judá quiilhui:

—Nopa tlatcatl ya techilhuijtoc para amo huelis tiquitase sintla amo tihhuicase toicni teipan ejquetl.

⁴ Huajca sintla tijcahuas ma yohui tohuaya Benjamín, tiyase tijcohuatij trigo.

⁵ Pero sintla amo tijcahuas ma yohui, amo tiyase pampa san tlapic. Nopa tlatcatl techilhui sintla amo tihhuicaj nepa toicni teipan ejquetl, amo huelis tiquitase.

⁶ Huajca Israel quiijto:

—¿Quenque antechchihuilíaj catli fiero huan anquilhuijque nopa tlatcatl para anquipyayaj seyoc amoicni?

⁷ Huan injuanti quiilhuijque:

—Tiquilhuijque pampa ya techtlatzintoquiliyaya miyac tlen tojuanti huan tofamilias. Techtlatzintoquili sintla noja itztoc totata, huan sintla tijpiyaj seyoc toicni. Huan san tijnanquiliyayaj catli techtlatzintoquiliyaya. ¿Quenicatza tijmatisquíaj para techilhuisquíaj ma tihhuiquilisquíaj toicni?

⁸ Huan Judá quiilhui Israel, itata:

—Sintla tijnequi ma tiyztoca, xijcahuili ma yohui Benjamín, huan na nijmocuitlahuis huan tiyase nimantzi. Quej nopa amo timiquise, niyon ta, niyon tojuanti, niyon toconeua.

⁹ Huan sintla tlen hueli ipantis, na notlajtlacol. Sintla amo nimitzcuepilis, huajca nijhuicas tlajtlacoli moixpa para nochipa.

¹⁰ Sintla amo tihuejajtosquíaj, ya tiyajtosquíaj huan ya tihualajtosquíaj ompa.

¹¹ Huajca itata quinilhui:

—Ayacmo onca seyoc tlamantli catli hueli tijchihuase, huajca ama xijchi-huaca ya ni. Xijtemilica amocoxtal tlamantli catli más cuali catli temaca ni totlal para xijtlamajmacatij nopa tlatcatl. Xijhuiquilica quentzi bálsamo,

sayolnectli, tlaajhuiyacayotl, mirra, huan almendras huan nopa nueces catli itoca pistache catli nelía ajhuiyac.

¹² Xijhuicaca nojquiya ome huelta imiyaca nopa tomi catli anmechcuelijque ipan amocoxtal. Nohueli mocuapolojque.

¹³ Huan xijhuicaca amoicni Benjamín huan sempa xiquitatij nopa tlatatl.

¹⁴ Toteco Catli Quipiya Nochi Chichahualistli ma anmechtlasojtla. Ma anmechpalehui iixpa nopa tlatatl para ma quimajcagua nopa seyoc amoicni huan Benjamín para ma mocuepaca amohuaya. Huan ica na, sintla monequi niquinpolos noconeua, huajca quej nopa ma eli.

¹⁵ Huajca itelpocagua Jacob quihuicaque iniicni, Benjamín, huan tlamantli catli temajmacatij, huan ome hueltas imiyaca tomi. Teipa quistejque, moisihuiltijque yajque tlali Egipto huan monextitoy iixpa José.

¹⁶ Huan quema José quuitac Benjamín ininhuaya hualayaya, quiilhui itequipanojca catli más tlayacana ipan ichaj:

—Xiquinhuica ni tlacame nochaj, huan xijmicti se huacax huan xijcualtlali pampa tlacuase nohuaya tlajcotona.

¹⁷ Huan nopa tequipanojquetl quichijqui quen José quinquahuati huan quinquhuicac ichaj.

¹⁸ Pero inijuanti momajmatijque pampa quinquhuicayaya ichaj José huan moilhuijque:

—Techhualicatoc nica por nopa tomi catli techcuelijque quema achihui tihualajque. Ama quijtos tiquichtequillijque, huan techquixtilis totlapiyalhua huan techitzquise. Techchihualtise ma titequitica quen titequipanohuani catli quincotoc.

¹⁹ Huajca quema ajsitoy campa calaquij ipan ichaj José, monechcahuijque campa nopa tlayacanca tequipanojquetl,

²⁰ huan quiilhuijque:

—¡Tate, techtlacaquili! Quema achihui tihualajque tijcohuacoj trigo,

²¹ tiquistejque ica totrigo huan tiajsitoy campa ticochisquía ipan ojtli. Huan tijtlapojque tocoxtalhua, huan icamacosen coxtali eltoya totomi sesen tojuanti. Eltoya ajsitoc totomi catli ica tijcojtoyaj nopa trigo. Huan ama tijhualicatoc para tijcuepase.

²² Huan iyoca tijhualicaque más tomi para tijcohuase más trigo. Pero amo tijmatij ajqueya quitlali totomi ipan tocoxtalhua.

²³ Huan nopa tlayacanca tequipanojquetl quiniilhui:

—Amo ximotequipachoca. Dios amoTeco huan iTeco amotata, huelis yaya quitlali nopa tomi ipan amocoxtalhua pampa na nijseli nopa tomi catli antechmacaque.

Huan nopa tequipanojquetl quiquixti Simeón huan quihualicac campa itztoyaj nopa icnime.

²⁴ Teipa quinquhuicac san sejco hasta ichaj José. Huan quinquhuicac atl para ma moicxipajpacaca huan nojquiya quintlamacac ininburrojhua.

²⁵ Huan inijuanti quicualtlalijque catli quimacasquía José huan quichixque para ma ajsi tlajcotona pampa quicactoyaj para tlacuasquía ininhuaya.

²⁶ Huan quema José ajsito ichaj, quimacaque catli quihuiquilitoyaj, huan motlancuaquetzque huan mohuijtzonque hasta tlalchi para quitlapanitase.

²⁷ Huan José quintlatzintoquili quenicatza itztoyaj huan nojquiya quiniilhui:

—¿Quenicatza itztoc amotata, nopa tatatzi catli antechcamanalhuijque? ¿Noja itztoc?

²⁸ Huan injuanti quilhuijque:

—Totata, motequipanojca, noja itztoc huan itztoc cuali.

²⁹ Huan José quiixtemo Benjamín hasta quipanti. Elqui inelicni catli quitlacatilti inana. Huan José quiijto:

—¿Ya ni amoicni teipan ejquetl catli antechcamanalhuijque?

Huan José quilhui Benjamín:

—¡Ma Toteco Dios mitztiochihua, nocone!

³⁰ Huan quema José quiijto ya ni, monejqui moyoltetilis para amo chocas iniixpa pampa sempa quiitac iicni. Huan nimantzi quistihuetzqui, huan calajqui ipan icuarto huan nozona tlahuel miyac chocac.

³¹ Teipa quema huelqui moyoltlali, mixami huan mocuepqui campa iicnihua itztoyaj. Teipa quinilhui itequipanojcahua: “¡Xijtecaca ne tlacualistli!”

³² Huan quitequilijque José itlacualis iseltzi ipan se mesa, huan iicnihua ipan seyoc. Huan ipan seyoc mesa quitequilijque nopa egiptome catli tlacuayayaj ihuaya José. Pampa tlali Egipto ehuan quinijiyayaj hebreo masehualme huan amo tlacuayayaj ininhuaya.

³³ Huan José quinilhui sese iicnihua canque mosehuisse. Quinsehui quen tlacajtiyajque tlen achtihui ejquetl hasta catli teipan ejquetl. Pejqui ica catli más hueyi hasta catli más tziquitetzi. Huan nopa icnime mosentlachilijque.

³⁴ Huan quema quitequilijque nopa tlacualistli catli eltoya ipan imesa José, Benjamín quitequilijque macuili hueltas más imiyaca que catli quitequilijque ne sequinoc. Huan quej nopa san sejco tlaique huan tlacujque.

44

Icaxi José

¹ Teipa José quilhui itlayacanca tequipanojca:

—Xijtemiti inincoxtal ni tlacame ica nochi trigo catli hueli quihuicase huan xijtlali sese inintomi ipan icamac inincoxtal.

² Nojquiya xijtlali nocaxi tlen plata ipan icoxtal iniicni catli teipan ejquetl, ihuaya nopa tomi catli tlaxtlajqui para trigo.

Huan nopa tequipanojquetl quichijqui quen José quinahuatijtoya.

³ Huan quema san ontlatlanesqui, José quincahuili iicnihua ma yaca ihuaya ininburrojhua.

⁴ Pero ayamo huejca yajtoyaj tlen nopa altepetl quema José quilhui itequipanojca:

—Xiya xiquintoquili nopa tlacame huan quema tiquinajsiti, xiquinilhui: ‘¿Para tlen anquicueptoque catli cuali ica catli amo cuali? ¿Quenque anquich-tectoque nopa caxitl tlen plata

⁵ catli noteco quitequihuía para ipan atlis huan para quiitas catli panos teipa? ¡Anquichijtoque catli fiero!’

⁶ Huan quema nopa tequipanojquetl quinajsito, quinilhui nochi ya ni.

⁷ Huan nopa icnime quilhuijque:

—¿Para tlen techcamanalhuía quej nopa? ¡Amo quema tijchihuasquíaj nopa tlamantli!

⁸ Xiquita sempa tijhualicaque tlen tlali Canaán nopa tomi catli eltoya ipan tocoxtal. ¿Quenicatza tiquichtequise oro o plata tlen ichaj moteco?

⁹ ¡Ma miquí aquí hueli tlen tojuanti catli tijpantilis nopa caxitl huan nochi tojuanti timitztequipanose san tlapic!

¹⁰ Huajca nopa tequipanojquetl quiijto:

—Cualtitoc catli anquijtohuaj, pero san yaya catli quiipiya nopa caxitl techtequipanos san tlapic. Nopa sequin amo quiipiyase tlajtlacoli.

11 Huan sesen tlen inijuanti nimantzi quitemohui icoxtal huan quitlapo.

12 Huan nopa tequipanojquetl quitemo ipan sesen coxtali. Pejqui ica catli achtihui ejquetl hasta nopa teipan ejquetl huan quipanti nopa caxitl ipan Benjamín icoxtal.

13 Huaica quitzayanque ininyoyo ica hueyi tequipacholi. Huan teipa quintlamamaltijque ininburrojhua huan mocuepque ipan nopa altepetl.

14 Huan quema Judá huan iicnihua ajsitoy ichaj José, ya noja itztoya nozona. Huan motlancuaquetzque iixpa huan mohuijtzonque tlalchi,

15 huan José quinihui:

—¿Tlaque anquichijtoque? ¿Amo anquimatij para se tlatcatl quen na quimati catli quichihua? sequinoc?

16 Huan Judá quiiyto:

—¿Tlaque huelis timitznauquilise? ¿Quenicatza huelis tijnextise para amo tijchijtoque? Toteco Dios techpantijtoc titlajtlacolchijtoque. Huaica nica tijtztoque huan timitztequipanose san tlapic ihuaya catli quipixtoya nopa caxitl.

17 Pero José quiiyto:

—Amo, amo quej nopa. San ya ne catli quipiyayaya nopa caxitl nechtequipanos san tlapic. Huan ne sequinoc amojuanti huelis anmocuepase ica cuali hasta ichaj amotata.

Judá quinejqui quiselis itlatzacuiltis Benjamín

18 Huaica Judá monechcahui campa José huan quihui:

—Na nimitztlajtlanía, noteco, para techcahuili nimitzilhuis se tlamantli catli amo aqui quimati. Xijchihua se favor, amo xicalani nohuaya pampa tieltoc quen Faraón.

19 Achtihui ta techtlatzintoquili sintla tijpiyayaj totata huan tlen seyoc totlaca icni.

20 Huan timitzilhuijque para tijpiyaj totata catli huehuentzi huan tijpiyaj se toicni catli neltelpocatl catli tlatcatqui quema totata eliyaya nelhuehuentzi. Huan timitzilhuijque para totata quicnelía miyac. San ya mocahua tlen inana. Nopa seyoc iicni ya mijqui.

21 Huaica techtlajtlani ma tijhualicaca pampa tijnequiyaya tiquiximatis.

22 Huan timitzilhuijque nopa telpocatl amo hueli quicajtehua itata. Sintla quicajtehuasquía, itata miquisquía.

23 Pero ta techilhui sintla ya amo hualayaya tohuaya, ayacmo techselisquía.

24 “Huaica quema timocuepque campa totata, tijpohuilijque nochi catli techilhuijtoya.

25 Huan teipa totata techilhui ma tihualaca tijchouaquij se quentzi trigo.

26 Pero tiquilhuijque para amo hueli tihualase hasta toicni teipan ejquetl hualas tohuaya. Sintla amo tohuaya huala, amo huelis timitzitase.

27 Huan totata techilhui: ‘Anquimatij nosihua nechmacac ome noconehua.

28 Huan se tlen nopa ome quisqui huan nimoilhúa se tecuani quicuajqui pampa hasta ama ayacmo niquitztoc.

29 Sintla anquihuaich huejca ni seyoc nocone huan sintla ipantis se tlamantli catli fiero, antechchihualtise ma nihuehuejmiqui ica tequipacholi.’

30 “Yeca sintla toicni amo mocuepas tohuaya,

31 totata catli ya nelhuehuentzi nimantzi miquis ica tequipacholi pampa amo quitas. Huan tijhuicase tlajtlacoli por imiquilis.

³² Na niquilhui notata para ma quicahua nomaco huan nijmocuitlahuisquía. Nojquiya niquilhui para sintla amo nijcuepilis, huajca nijhuicas tlajtlacoli iixpa para nochipa.

³³ Yeca nimitztlajlantía, techcahuili ma nimocahuas nimitztequipanos na huan amo ya. Xijcahuili ma mocuepa ihuaya iicnihua.

³⁴ ¿Pampa quenicatza huelis nimocuepas huan niquitas notata, sintla noicni amo yohui nohuaya? Amo nijnequi niquitas quenicatza tlaijyohuis notata.”

45

José quinilhui iicnihua ajqueya ya

¹ Huan José ayacmo huelqui moijiyohuía para amo chocas iniixpa itequipanojcahua catli itztoyaj nozona. Huan chicahuac quinilhui: “¡Xiquisaca nochi amojuanti catli anitztoque nica!”

Huajca nochi itlapalehuijcahua quisque pampa José quinequiyaya itztos iseltzi ica iicnihua quema quinilhui ajqueya ya.

² Huan yaya pejqui choca chicahuac hasta nochi nopa egiptome ipan ichaj quicajque. Huan ajsic nopa camanali hasta nopa hueyi tequicali campa itztoc Faraón.

³ Huan José quinilhui iicnihua:

—Na ni José. ¿Noja itztoc notata?

Huan iicnihua tlhuel momajmatijque iixpa hasta amo hueliyayaj camanaltij.

⁴ Pero ya quinilhui:

—Ximonechcahuica campa na.

Huan quema monechcahuijqe campa ya, yaya quinilhui:

—Na niamoicni José catli antechnemacaque para ma nechhualicaca tlali Egipto.

⁵ Amo ximotequipachoca, niyon amo ximocualanica pampa antechnemacaque. Toteco Dios nechtitlanqui achtihui ma nitlayacanas nica para amo timiquise.

⁶ Ya panoc ome xihuitl ica mayantli ipan ni tlali, pero noja polihui seyoc macuili xihuitl quema amo oncas niyon quentzi pixquistli huan amo aqui huelis tlatojtocas.

⁷ Toteco Dios nechtitlanqui nica achtihui para nijmanahuis amonemilis para ma mocahuaca amoteipan ixhuihua para mochihuase tlhuel miyac masehualme ipan tlaltipactli.

⁸ Huajca amo elqui amojuanti catli antechtitlanque nica. ¡Amo! Elqui Toteco catli nechtitlanqui, huan nechtlalijtoc niitlapalehuijca Faraón huan na catli nijconsejomaca. Yaya nechtlalijtoc ma nitlanahuati ipan ichaj huan ma nieli nigobernador ipan nochi ni tlali Egipto.

⁹ Huajca xiyaca nimantzi campa itztoc notata huan xiquilhuica para icone, José, quijtohua para Toteco Dios nechtlalijtoc ma nitlanahuati ipan nochi tlali Egipto. Huajca nimantzi ma huala nechitaqui. Ma amo huejcahua.

¹⁰ Huelis itztos nonechca, nozona campa itoca Gosén nica ipan tlali Egipto ihuaya amojuanti, huan amoconehua, huan amoixhuihua, huan nochi amotlapiyalhua huan nochi catli anquipiyaj.

¹¹ Nica nimechmacas tlacualistli para nochi amofamilia huan nochi catli itztoque amohuaya para ma amo tleno anmechpolos. Noja oncas ni mayantli para seyoc macuili xihuitl. Sintla amo hualas, amojuanti huan nochi catli anquipiyaj tlhuel antlaijyohuise.

¹² Teipa José quijto:

—Xiquitaca amojuanti huan Benjamín para nelía na niJosé.

¹³ Huajca xijpohuilica notata tlaque tequiticayotl nijpiya nica ipan Egipto huan nochi catli anquitztoque nica. San monequi nimantzi xijhualicati notata.

¹⁴ Huan José ica nochi iyolo quicuanajnahuaqqui iicni Benjamín huan chocac miyac iquechpa. Huan Benjamín quicuanajnahuahtoc chocac ipan José.

¹⁵ Teipa José quintzoponi nochi iicnihua huan chocac quema quincuanajnahuaqqui. Huan teipa iicnihua pejque quicamanalhuíaj.

¹⁶ Huan ipan ichaj Faraón quicajque para ajsicoj iicnihua José huan nelía pajque Faraón huan nochi itlapalehujcahua.

¹⁷ Huan Faraón quihui José:

—Xiquinilhui moicnihua ma quintlamamaltica inintlapiyálhua huan ma mocuepaca ipan tlali Canaán,

¹⁸ huan ma nechhualiquilica amotata huan nochi ininteiximatcahua. Na niquinmacas nopa tlali catli más cuali ipan nochi ni tlali Egipto. Huan quicuase catli más cuali catli ni tlali temaca.

¹⁹ Xiquinilhui ma quihucaca cuacarros tlen tlali Egipto para ma quinhualicaca ininsihuajhua ihuaya ininonehua huan amotata.

²⁰ Ma amo motequipachoca ica catli ama quipiyaj. Nochi catli cuali catli onca ipan ni tlali Egipto teipa elis iniaxca.

²¹ Huan quej nopa quichijque itelpocahua Israel. Huan José quinmacac cuacarros quen Faraón tlanahuatijtoya huan quinmacac tlacualistli para ipan ojtli.

²² Nojquiya quinmacac yoyomtl yancuic para ma mopatlase, pero Benjamín quimacac 300 tomi tlen plata huan macuili iyoyo para mopatlas.

²³ Huan para itata José quititlanili majtactli burrojme tlamamajtoque ica tlamanli catli onca ipan tlali Egipto huan nojquiya quinmacac seyoc majtactli burrojme tlamamajtoque ica trigo, pantzi huan tlacualistli para ma tlacua itata ipan ojtli.

²⁴ Huan quema José quinmajcajqui iicnihua, quinilhui:

—Amo ximonajnanquilica ipan ojtli.

Huan injuanti yajque.

²⁵ Huan quisque ipan tlali Egipto huan ajsitoj tlali Canaán campa itztoya inintata, Jacob.

²⁶ Huan quema quipohuilijque Jacob para José noja itztoya huan yaya catli tlanahuatiyaya ipan nochi tlali Egipto, amo quimatiyaya tlaque quijtos, niyon tlaque quichihuas pampa amo huelyaya quineltoaca.

²⁷ Pero quema quipohuilijque nochi catli José quijtojttoya huan quema quinitac nopa cuacarros catli José quintitlantoya para quinhucase, nelía pajqui miyac.

²⁸ Huan huajca quijto: “Nelía temachtli, nocone José noja itzto huan amo nimiquis hasta niyas niquitati.”

46

Jacob yajqui tlali Egipto

¹ Huan Israel, catli nojquiya itoca eliyaya Jacob, quisque ipan ojtli ica nochi catli quipiyayaya. Huan quema ajsito ipan Beerseba, quimacac se tlacajahualistli Toteco Dios, yaya catli nojquiya iTeco itata, Isaac.

² Huan nopa tlayohua Toteco quicamanalhui Israel ipan se temictli, huan quinzotzqui ica itoca Jacob. Huan Jacob quinanquili:

—Nica niitztoc, noTeco.

³ Huajca Toteco Dios quilhui:

—Na niDios nimoTeco. Na niiTeco motata. Amo ximajmahui para tiyas tlali Egipto pampa nopona nijchihuas para moteipan ixhuihua tlahuel momiyaquulise hasta mochihuase se altepetl ica tlahuel miyac masehualme ica san se inieso.

⁴ Na niyas mohuaya ipan Egipto huan teipa niquinquixtis moteipan ixhuihua nopona. Quema timiquis, motelpoca José itztos monechca.

⁵ Huan itelpocahua Jacob quitlalijque inintata, huan ininconeuhua huan ininsihuahua ipan nopa cuacarros catli Faraón quintitlantoya huan yajque. Huan quej nopa Israel quistejqui tlen Beerseba.

⁶ Huan Jacob huan itelpocahua quinhuicaque inintlapiyalthua huan nochi catli quipixtoyaj ipan tlali Canaán.

⁷ Yajque nochi iconehua huan iixhuihua; tlacame huan sihuame.

⁸ Nica nimitzilhuis inintoca itelpocahua huan iteipan ixhuihua Israel o Jacob catli yajque tlali Egipto.

⁹ Yajqui Rubén iachtihui ejca cone Jacob.

Yajque iconehua Rubén:

Hanoc, Falú, Hezrón huan Carmi.

¹⁰ Yajque Simeón huan iconehua:

Jemuel, Jamín, Ohad, Jaquín, Zohar huan Saúl catli eliyaya icone se sihuatl cananea.

¹¹ Yajque Leví huan iconehua:

Gersón, Coat huan Merari.

¹² Yajque Judá huan iconehua:

Sela, Fares huan Zara. Pero iconehua catli inintoca Er huan Onán ya mictoyaj ipan tlali Canaán. Huan iconehua Fares elque:

Hezrón huan Hamul.

¹³ Yajque Isacar huan iconehua:

Tola, Fúa, Job huan Simrón.

¹⁴ Yajque Zabulón huan iconehua catli inintoca eliyayaj:

Sered, Elón huan Jahleel.

¹⁵ Nochi ni tlacame catli nimitzilhuijtoc nica elque iconehua Jacob ihuaya Lea huan yajque tlali Egipto ica Jacob. Huan nochi ni ininconeuhua tlacatque quema itztoyaj ipan tlali Aram. Nojquiya Jacob huan Lea quipixque se iniichpoca catli itoca Dina. Ininconeuhua huan iniixhuihua Jacob huan Lea mochijque 33.

¹⁶ Nojquiya yajque tlali Egipto Gad huan iconehua:

Zifión, Haguí, Ezbón, Suni, Eri, Arodi huan Areli.

¹⁷ Yajque Aser huan iconehua:

Imna, Isúa, Isúi, Bería huan ininsihua icni catli itoca Sera.

Huan Bería ya quinpixqui iconehua:

Heber huan Malquiel.

¹⁸ Catli nimitzilhuijtoc nica elque iconehua Jacob ica Zilpa huan yajque tlali Egipto ininhuaya. Zilpa elqui nopa tequipanojquetl catli Labán quimacac iichpoca, Lea, huan teipa Lea quimacac ihuehue para ma eli isihua. Huan ininconeuhua huan iniixhuihua Jacob ihuaya Zilpa elque 16 masehualme ica nochi.

¹⁹ Huan nojquiya yajque catli eltoyaj iconehua Raquel, isihua Jacob huan inintoca ininconeuhua elque:

José huan Benjamín.

²⁰ Huan ipan Egipto José quinpixqui coneme ihuaya isihua Asena. Asena elqui iichpoca Potifera, catli eliyaya se totajtzi nozona ipan altepetl On. Ininconeua elque: Manasés huan Efraín.

²¹ Huan iconehua Benjamín elque:

Bela, Bequer, Asbel, Gera, Naamán, Ehi, Ros, Mupim, Hupim huan Ard.

²² Catli nimitzilhujtoc nica elque iconehua huan iixhuihua Raquel huan Jacob. Huan mochijque 14 masehualme para nochi.

²³ Huan nojquiya yajque tlali Egipto Dan, icone Jacob, huan icone: Husim.

²⁴ Huan nojquiya yajque Neftalí huan iconehua:

Jahzeel, Guni, Jeser huan Silem.

²⁵ Huan inijuanti elque iconehua Bilha, nopa tequipanojquetl catli Labán quimacac iichpoca, Raquel, huan teipa Raquel quimacac Jacob para ma eli isihua. Huan iconehua huan iixhuihua Jacob ica Bilha elque chícome para nochi.

²⁶ Huan para nochi nopa masehualme catli yajque Egipto ihuaya Jacob catli nelía san se inieso elque 66, huan amo quinpojque inintelpocahua ininsihujhua.

²⁷ Huan ica nopa ome iconehua José catli tlacatque ipan Egipto mochijque 70 masehualme ipan ifamilia Jacob quema ajsitoj nozona.

²⁸ Huan Jacob quititlanqui Judá ma tlayacana para quuitati José huan quimachiltis para ma quinamiquiqui ipan tlali Gosén. Huan quema Judá ajsito campá José,

²⁹ tlanahuati ma quicualtlalica icarro para yas quinamiquiti itata. Huan quema ajsito iixpa ifata, quinajnahujqui huan huejcajqui choca ipan iajcol.

³⁰ Huan Israel quilhui José:

—Ama ya huelis nimiquis pampa nelía nimitzitztoc ica noixteyol huan nimitzpanti noja tiitztoc.

³¹ Huan José quinilhui iicnihua huan nochi ifamilia itata:

—Niyas niquitati Faraón para nijyolmelahuati para ya anaesitoque. Niqilhuis para noicnihua huan iteiximatcahua notata catli itztoyaj ipan tlali Canaán ya hualajtoque para mocahuase nohuaya.

³² Huan quinhualicatoque ininborregojhua, ininhuacaxhua huan nochi catli quipiyaj pampa inintequi eli quinmocuitlahuáj borregojme huan quiniscaltíaj tlapiyalme. Quej nopa niqilhuis.

³³ Huajca quema nopa Faraón anmechnotzas huan anmechtlatzintoquilis ipan tlaque antequitij,

³⁴ xiquilhuica para nochipa anquiniscaltijtoque borregojme, san se quen amohuejcapan tatahua. Quej nopa anmechcahuilis anmocahuase ipan tlali Gosén pampa egiptome quinijiyaj catli quinmocuitlahuáj borregojme huan amo quinequij itztose ininhuaya.

47

¹ Huan José yajqui quiyolmelahuato Faraón huan quilhui para itata huan iicnihua ya ajsicoj tlen tlali Canaán huan itztoyaj ipan tlali Gosén ihuaya ininborregojhua, huan ininhuacaxhua huan nochi catli quipiyaj.

² Huan quintlapejpeni macuiliti iicnihua huan quinhuicac iixpa Faraón para ma quiniximatica.

³ Huan Faraón quintlatzintoquili:

—¿Tlaque tequitl anquichihuaj?

Huan inijuanti quilhujque:

—Tojuanti, timotequipanojcahua, tiquinmocuitlahuáaj borregojme quen tohuejcapan tatahua quichijque.

⁴ Huan tihualajtoque para timocahuase ipan ni tlali pampa amo onca sacatl para toborregojhua nepa ipan tlali Canaán pampa nopa mayantli tlahuel chichahuac nozona. Se favor, totlanahuatijca, techcahuili ma timocahuaca ipan tlali Gosén.

⁵ Huan Faraón quilhui José:

—Motata huan moicnihua hualajtoque para mocahuase nica mohuaya.

⁶ Huajca huelis quitequihuse campa más cuali ipan ni tlali Egipto. Xiquinmaca nopa tlali Gosén para nozona ma mocahuaca pampa nelcuali. Huan sintla tijmati sequin tlen inijuanti catli más quimatij nopa tequitl, huajca xiquintlali nochí notlapiyálhua ininmaco.

⁷ Teipa José quihuicac itata, Jacob, iixpa Faraón para ma quiiximati. Huan Jacob quitiochijqui Faraón,

⁸ huan Faraón quilhui:

—¿Quesqui xihuitl tijpiya?

⁹ Huan Jacob quinnanquili:

—Nijpanotoc 130 xihuitl catli nelohui. Pero ya nopa nelquentzi pampa ayamo nicajsi nopa xihuitl catli nohuejcapan tatahua itztoyaj.

¹⁰ Teipa Jacob quinahuatijtejqqui Faraón huan quisqui.

¹¹ Huan José quinmacac itata huan iicnihua nopa tlalme catli más cuali ipan tlali Egipto, nopa tlali itoca Ramesés, para ma itztoca nozona quen Faraón tlanahuatijtoya.

¹² Nojquiya José quinmacayaya tlacualistli nochí iteiximatcahua quen sese inijuanti monejqqui para quitequihuse.

José tenemaquilti trigo ipan nopa mayantli

¹³ Huan teipa ipan niyon se tlali ayacmo oncac tlacualistli pampa nopa mayantli más motlananqui. Ipan tlali Egipto nopa ipan tlali Canaán nochí tlahaajqui.

¹⁴ Huan nochí tomi ipan tlali Egipto huan ipan tlali Canaán ajsico imaco José pampa quinmacayaya trigo. Huan yaya quihuicac nopa tomi tequicalco campa itztoya Faraón.

¹⁵ Huan quema ayacmo aquí quipixqui tomi ipan tlali Egipto huan ipan tlali Canaán, nopa egiptome yajque quilhuitoj José:

—¡Techmaca catli tijcuase! Amo techcahuili ma tiapismiquica moixpa san pampa ya tlanqui totomi.

¹⁶ Huan José quinnanquili:

—Sintla ayacmo anquiyaj tomi, huajca xiquinhualicaca amotlapiyálhua huan nimechpatilis ica trigo.

¹⁷ Huan nopa egiptome quinhuaque inincahuayohua, ininborregojhua, ininchivojhua, ininhuacaxhua huan ininburrojhua, huan José quinpatili ica trigo. Quen nopa quinpanolti nochí nopa xihuitl.

¹⁸ Huan quema panoc nopa xihuitl, inijuanti sempa yajque quilhuitoj José:

—Ta tijmati ayacmo tijpiyaj tomi huan ama nochí totlapiyálhua amoaxcahua. Ayacmo tijpiyaj seyoc tlamantli catli huelis timitzmacase, san totlal mocahuaca huan totlacayohua.

¹⁹ Pero amo techcahuili ma timiquica moixpa ica mayantli. Techcohua tojuanti ihuaya totlallhua ica trigo. Huan tijtequipanose Faraón san tlapic

huan totlalhua elis iaxca, pero techmaca trigo para tiitztose huan para ni tlali ma amo nenpolihuis.

²⁰ Huajca José quicojqui para Faraón nochi piltlaltzitzitzi ipan tlali Egipto pampa nochi nopa egiptome quinemacaque inintlalhua pampa amo huelque quijiyohuáj nopa mayantli. Quej nopa nochi nopa tlali panoc imaco Faraón.

²¹ Huan José quinchijqui nopa egiptome campa hueli ma elica tequipanohuani catli tequitique san tlapic.

²² Pero amo quicojqui inintlal nopa totajtzitzitzi pampa Faraón quinmacayaya trigo san tlapic. Huan amo monejqui quinemacase inintlalhua.

²³ Teipa José quinihui nopa egiptome:

—Ama amajuanti ihuaya amotlalhua anmocahuaj iaxca Faraón pampa nimechcojtoc para anelise iaxca ya. Nica anquipiyaj xinachtli para xijtocaca.

²⁴ Pero quema anpixcase, monequi anquixelose nopa pixquistli catli oncas ica macuili partes. Se parte elis iaxca Faraón huan nopa seyoc nahui partes elise amoaxahua para anquitocase, huan para anquicuase amajuanti huan amonehua huan catli itztoque ipan amochajchaj.

²⁵ Huan inijuanti tlananquilijqe:

—Techmanahujtoc para amo timiquise. Ica paquilistli tijtequipanose Faraón san tlapic.

Jacob quinequiyaya motlalpachos ipan tlali Canaán

²⁶ Huajca José quichijqui nopa tlanahuatili ipan nochi tlali Egipto para ipan sesen macuili coxtali catli pixcase monequi quimacase Faraón se coxtali. Huan ni tlanahuatili noja qutoquilíaj. Pero nopa totajtzitzitzi amo tleno monejqui tlaxtlahuase pampa inintlalhua amo quema elqui iaxca Faraón.

²⁷ Huan nopa israelitame mocajque ipan nopa piltlaltzi Gosén ipan tlali Egipto huan nopona nochi quisqui cuali para inijuanti. Huan inijuanti tlhuel momiyaquilijque.

²⁸ Huan Jacob itztoya 17 xihuitl ipan Egipto huan quiaxiti 147 xihuitl.

²⁹ Huan se tonal Israel quimatqui ayacmo huejcahuas para miquis, huajca tlatitlanqui ma quinoztatij José huan quihui:

—Se favor, xijtlali momax itzintla nometztomahuiya huan xijtestigojqetza Toteco para tijchihuas catli nimitztlajtlanis. Amo techtocas nica ipan tlali Egipto.

³⁰ Quema nimiquis huan nimosiyajquetzati ihuaya nohuejcapan tatahua, techhuica huan techteca campa inijuanti toctoque.

Huan José quihui:

—Quena, quej nopa nijchihuas.

³¹ Huan itata sempa quihui:

—¡Xijtestigojqetza Toteco Dios!

Huan José quitestigojqetzqui Toteco Dios para temachtli quichihuas. Huan huajca Israel mohujtzonqui ica itzonteco ipan icuatopil huan quihueyichijqui Toteco.

48

Jacob quitiochijqui Efraín huan Manasés

¹ Teipa quema panotoya se quentzi tonali quihuhijque José para itata mococohua. Huajca José yajqui quitato huan quihuicac iome telpocahua, Manasés huan Efraín.

² Huan quema quiyolmelajque Jacob para icone, José, ajsitoya para qui-itati, quichijqui fuerza huan mosehui ipan itlapech.

³ Huan quiilhui José:

—Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli monexti campa niitztoya nechca altepetl Luz ipan tlali Canaán huan nechtiotchijqui.

⁴ Huan nechilhui para quinmiyaquilis noconeuhua huan noteipan ixhui-hua hasta mochihuase tlahuel miyac masehualme. Nojquiya nechilhui para noteipan ixhuihua quinmacasquía nopa tlali huan elis iniaxca para nochipa.

⁵ Huajca ama huan teipa ni ome moconeuhua, Efraín huan Manasés, catli tlacatque nica ipan tlali Egipto quema ayamo niajsiyaya elise quen noaxcahua para quiselise san se quen Rubén huan Simeón quiselise.

⁶ Pero nopa moconeuhua catli tlacatise teipa elise moaxcahua ta. Huan injuanti quiselise catli quintocaros ipan nopa tlali catli elis iniaxca Efraín huan Manasés.

⁷ Quema nimocuepayaya tlen tlali Aram, mijqui monana Raquel ipan Canaán quema tinejnemiyayaj ipan ojtlí huan san quentzi polihuiyaya para tajsitij altepetl Efrata. Huan nijtojqui nopona ipan ojtlí para altepetl Efrata catli ama itoca Belén.

⁸ Huan Israel quintitac itelpocahua José huan quiijto:

—Huan ¿ni telpocame?

⁹ Huan ya quiilhui:

—Ni noconeuhua catli Toteco Dios nechmacatoc nica ipan tlali Egipto.

Huan itata quiilhui:

—Xijchihua se favor, xiquinnechcahuilti campa na para niquinmacas notlatiochihual.

¹⁰ Huan Israel eliyaya nelhuehuentzi huan ayacmo cuali iixteyol, huan yeca ayacmo hueliyaya tlachiya cuali. Huan José quinnechcahuilti itelpocahua campa itata, huan Jacob quintzoponi huan quinnajnahujqui.

¹¹ Teipa Jacob quiilhui José:

—Ayacmo nijchiyayaya para sempa nimitzitas huan masque ya nopa, Toteco Dios nechcahuiltitoc nojquiya ma niqunita moconeuhua.

¹² Huan José quinijcuini itelpocahua catli itztoyaj nechca itlancuaco itata, huan motlancuaquetzqui huan mohuijtzonqui tlalchi ica hueyi tlatlepanitacayotl iixpa itata.

¹³ Huan teipa José quinmatilanqui nopa ome itelpocahua huan quitlali Efraín ica inejmac huan Manasés ica iopoch, huan quinnechcahuilti campa itata, Israel. Quej nopa Efraín mocajqui ica iopoch Israel huan Manasés ica inejmac.

¹⁴ Pero quema Israel quixitlajqui imax, momanepano huan quitlali inejmac ipan itzonteco Efraín catli eliyaya teipan ejuetl, huan quitlali iopoch ipan itzonteco Manasés catli eliyaya achitihui ejuetl.

¹⁵ Huajca Israel quintiochijqui quej ni:

“Toteco Dios ma quintiochihua ni telpocame.

Yaya nopa Dios catli ihuaya nejnenque notatahua Abraham huan Isaac, huan catli nechmocuitlahuijtoc nochi nonemilis.

¹⁶ Yaya catli quititlantoc itequihua catli nechmanahuijtinentoc ica nochi catli fiero.

Yaya ma quintiochihua ni telpocame.

Huan nochi masehualme ma quimatica injuanti noaxcahua, huan iniaxcahua notatahua, Abraham huan Isaac.

Ma quinpiyaca miyac ininconeuhua huan ma momiyaquilica ininteipan ixhuihua miyac ipan tlaltipactli.”

¹⁷ Pero José amo quipacti para itata quitlalijtoya inejmac ipan itzonteco Efraín huan quiitzquili imax para quiijcuinis huan quitlalis ipan itzonteco Manasés.

¹⁸ Quilhui:

—¡Amo, papá! Ya ni catli achtihui ejquetl. Xijtlali monejmac ipan itzonteco.

¹⁹ Pero itata amo quinejqui quichihuas huan quilhui:

—Nijmati, nocone, ya nijmati. Nojquiya iteipan ixhuihua mochihuase nelía miyac masehualme catli nochi quintlepanitase. Pero iicni teipan ejquetl elis más hueyi que ya huan iteipan ixhuihua iicni más momiyaquilise huan mochihuase miyac tlalme.

²⁰ Huajca ipan nopa tonal Jacob quintiochijqui Efraín huan Manasés huan quinilhui:

“Nochi sequinoc noteipan ixhuihua quitequihuse amotoca para tlatiochi-huase huan quiijtose:

“Toteco Dios ma mitzchihua hueyi quen quinchijqui Efraín huan Manasés.”
Quej nopa Israel quitlali para Efraín elis más hueyi huan teipa Manasés.

²¹ Teipa Israel quilhui itelpoca, José:

—Xiquita, ya ajsitinemi nopa tonal para nimiquis, pero Toteco Dios itztos amohuaya huan quichihuas para sempa xiyaca ipan inintlal mohuejcapan tatahua.

²² Huan nimitzmacatoc ta nopa tlali catli más cuali que nopa catli niquin-macac moicnihua pampa más tihueyi. Yeca nimitzmaca catli niquinquixtili nopa amorreo masehualme ica nomachete huan nocuahuitol.

49

Itlayacapan camanal Jacob

¹ Huan Jacob quinnotzqui itelpocahua huan quinilhui: “Ximonechcahuica huan nimechilhuis catli anmechpanos teipa.

² Noconeuhua, ximonechcahuica huan techcaquica.

Na niJacob huan annoconeuhua.

Techtlacaquilica niamotata, Israel.

³ Ta Rubén, tinoachtihui cone.

Tieliyaya tinochichualis huan quema titlacatqui eltoya quen nopa achtihui iselca nofuerza.

Tijpiyas miyac chicahualistli huan tlatlepanitacayotl.

⁴ Pero ayacmo tielis catli más tihueyi,

pampa tiitztoc quen atl catli tehuahuatata.

Quej nopa eltoc pampa techpinahuatl quema timotejqui ipan notlapech ihuaya notequipanojca.

⁵ Simeón huan Leví nelía anicnime pampa san se amonemilis.

Amomachetes anquitequihuáj san para tlahuilancayotl.

⁶ ¡Amo quema nijnequi nijcaquis amocamanal,

niyon amo quema nimosentilis amohuaya!

Pampa quema ancualaniyayaj, antemictijque,

huan san pampa anquinejque, anquinmetzpostejque torojme.

⁷ ¡Tlatelchihualtic, quena, tlatelchihualtic amocualancayo,

pampa annelferojtique huan amo antlatlasojtlaj!

¡Nimechsemanas huan anitztose campá huéli ipan nochi tlali Israel!

⁸ Ta tjudá, moicnihua mitzpaquilismacase.

Huan tiquintzquis mocualancaitacahua ininquechtla huan tiquintlanis.
Hasta moicnihua motlancuaquetzase para mifztlepanitase.

⁹ Ta tiJudá, tielis quen icone se tecuani catli mocuepa pactoc por nopa tlapiyali catli quimictijtoc.

Tielis quen se león catli mopachohua huan moteca tlalchi,
huan quichiya tlaque quiitzquis.

Tielis quen se sihua león catli nelía quiipiya fuerza.
Amo aquí mitzcuesolmacas.

¹⁰ Amo aquí huelis quiquixtis nopa tlanahuatili catli moteipan ixhuihua quiipiyase.

Niyon quinquixtilis nopa tepos cuatopili catli quiipiyase para ica tetlatzacuilitse.

Quiipiyase tequiticayotl para nochipa.

Huan teipa hualas moteipan ixhui catli temacas tlasehuilistli.

Yaya catli nelía iaxca nopa tepos cuatopili huan nopa tequiticayotl para tlanahuatis.

Huan masehualme ipan nochi tlalme campa hueli quichihuase catli yaya quinilhuía.

¹¹ Elis nelrico huan campa hueli oncas xocomeca mili catli iaxca.

Quiilpis iburro ipan tlen hueli xocomeca tzontli catli quinequis,
huan sintla quinequi, quiilpis ipilconeburrojtzi ipan nopa xocomeca macuayotl catli más cuali.

Quiipiyas miyac xocomeca atl hasta nesis quen huelis ica quichicuenis iyoyo.
Quena, hasta mocahuas quiipiyas iayo xocomecatl catli temacas nochi imil.

¹² Iixteyol elis más yayahuic que xocomeca atl,
huan itlancochhua más chipahuac que lechi.

¹³ Ta tiZabulón, moteipan ixhuihua itztose iteno hueyi atl,
huan nopona ajsise miyac barcos.

Motlal ajsis hasta tlali Sidón.

¹⁴ Ta tilsacar, moteipan ixhuihua elise tejtetique quen se tlapiyali catli quimati tlamama etic.

Mosiyajquetzase campa quintzacuaj borregojme.

¹⁵ Quema quiitase quenicatza nelía cuali amotlal para ipan anmosiyajquetzase huan quenicatza nelía yejyetzzi,

huajca motlancuaquetzase huan mocuitlapantise para tlamamase.

Huan niyon amo molinise moteipan ixhuihua quema quinchihuase ma tequipanoca san tlapic.

¹⁶ Ta tiDan, ta huan moixhuihua antetlajtolsencahuase quen quinamiqui pampa anelise se hueyi familia ipan tlali Israel.

¹⁷ Moteipan ixhuihua elise quen se cohuatl catli itztoc ojtipa,
huan quintzacanía inincotztla cahuayojme huan quintlahuisohua catli tlej-cotoque ipan cahuayojme.

¹⁸ ¡TOTECA! Nijchiya para techmanahuis.

¹⁹ Ta tiGad, miyac soldados hualase huan quinhuilanase moteipan ixhuihua, pero teipa quintojtocatiyase.

²⁰ Ta tiAser, moteipan ixhuihua quiipiyase tlacualistli catli cuali.

Quena, temacase tlacualistli catli ajhuiyac quen catli quicuaaj huejhueyi tlanahuatiani.

²¹ Ta tiNeftalí, moteipan ixhuihua elise quen se masatl catli nemi campa quinequi huan catli quintlacatiltia yejyetzzi pilconemasatzitzi.

²² Ta tiJosé, moteipan ixhuihua elise quen se cuali cuahuitl catli quitoctoque campa ameli.

Temaca miyac itlajca huan imacuayohua moscaltía miyac hasta quionpano nopa tepamitl catli tilahuac.

²³ Masehualme quincualancaitase moteipan ixhuihua, huan quinmajcahuilise cuatlamintli huan nochipa quinmacase tequipacholi.

²⁴ Pero moteipan ixhuihua quiquetzase inincuahuitol xitlahuac, huan amo huihuipicase ininmax quema quitequihuse pampa elise tejte-tique.

Quena, tlatlanise pampa noTeco Dios, yaya catli quipiya nochi chichahualistli quinpalehuis.

Yaya quinmocuitlahuis pampa yaya totlamocuitlahuicja tiisraelitame.

Yaya nopa Hueyi Tetl catli techmanahujtoc miyac huelta.

²⁵ Quena, ma anmechpalehuis ininTeco mohuejcapan tatahua.

Ma anmechtiochihua ta huan amoteipan ixhuihua yaya Toteco Catli Quipiya Nochi Chichahualistli.

Ma quintiochihuas moteipan ixhuihua ica miyac tlatiochihualistli quen atl catli huala tlen huejcapa ipan ilhuicac,

huan catli huala huejcatla ipan hueyi atl huan quichihuas ma moscaltis amomilhua.

Ma quintiochihuas ta huan moteipan ixhuihua huan amosihuajhua. Ma anmechmacas miyac amoconehua catli moscaltise ica cuali.

Ma tlahuel momiyaquilica amotlapiyalhua.

²⁶ Quena, José, Toteco ma mitztiochihua, yaya catli noTeco na, nimotata.

Ni tlatiochihuali momiyaquilis hasta ajsis ipan nopa tepeme catli huejcahuase para nochipa.

Nochi ya ni elis nopa tlatiochihualistli catli ta tijpiyas, José, pampa Toteco mitziyocatlali tlen moicnihua para tielis tiinintlanahuatijca.

²⁷ Ta tiBenjamín, moteipan ixhuihua tlatlanise quen se tepechichi.

Ica ijnaloc quicuase catli quimictijtoque,

huan hasta tiotlac quipiyase catli mocajtoc para temajmacase.”

²⁸ Ya ni nopa 12 itelpocahua Israel huan nopa tlatiochihuali catli inintata quinmacac. Quinilhui catli quinamiqui para sesen quiselis pampa Toteco quinextili catli panos ica ininteipan ixhuihua sese inijuanti.

Imiquilis Jacob

²⁹ Nojquiya Jacob quinmacac itelpocahua ni tlanahuatili: “San quentzi polihui para nimiquis. Techtlalpachoca ihuaya nohuejcapan tatahua ipan nopa tecacahuatl catli eltoc ipan itlal Efrón nopa heteo.

³⁰ Quena, techtlalitij nopona ipan tlali Canaán ipan nopa tecacahuatl ipan nopa mila catli itoca Macpela, iixpa Mamre. Nopa catli Abraham quicohuili Efrón para ipan ma quintalpachoca nochi iteiximatcahua.

³¹ Nopona quintoctoque Abraham ihuaya isihua, Sara, huan Isaac huan isihua, Rebeca, huan nopona nijtlalpacho Lea.

³² Nopa tlali huan nopa tecacahuatl catli eltoc nopona quicohuili nopa heteo tlacame.”

³³ Huan quema Jacob tlanqui quinnahuatía itelpocahua, motejqui ipan itlapech huan mijqui.

² Teipa quinnahuati nopa itepajtijcahua ma quitlalilica tlaajhuiyacayotl catli pajo ipan itlacayo itata para ma amo palani. Huan quej nopa quichijque.

³ Huan quitlalilijque nopa pajtlaajhuiyacayotl 40 tonali pampa monejqui quitlamiltise nopa tonali para amo palanis.

Huan nopa egiptome quichoquilijque Israel 70 tonali.

⁴ Teipa quema panoc nopa choquistli, José quincamanalhui itlapalehujcahua ipan ichaj Faraón huan quinihui:

—Se favor, xijcamanalhuica Faraón tlen na huan xiquilhuica

⁵ para quema notata miqiyaya, nechchijqui ma nijtestigojquetza Toteco Dios para nijtlalpachosquía ipan se tecacahuatl catli iaxca tofamilia ipan tlali Canaán. Huajca xijtlajtlanica ma nechcahuili ma niya tlali Canaán nijcahuati notata. Huan quema nijtlalpachos, nimocuepas.

⁶ Huan nopa Faraón tlananquili para quena huan quihui José:

—Xiya xijtlalpachoti motata quen ya mitzilhui.

⁷ Huan José yajqui quitlalpachoto itata. Huan ihuaya yajque nochi nopa tlacame catli quihuicaque tequiticayotl para tlanahuatise ihuaya José. Huan nojquiya yajque catli quipixque tlanahuatili ipan ichaj Faraón huan ipan tlali Egipto.

⁸ Huan yajque nochi iicnihua José ininhuaya nochi iteiximatcahua itata. Ipan tlali Gosén san quincajteque ininconeuhua huan inintlapiyalhua.

⁹ Nojquiya yajque miyac masehualme ipan cuacarros huan ipan cahuayojme ihuaya José. Elque tlahuel miyac masehualme catli yajque.

¹⁰ Huan quema ajsitoj campa quiyolquixtíaj trigo ipan Atad nechca nopa hueyatl Jordán, nochi quipixque se hueyi choquistli huan ica miyac tequipacholi José quichoquili itata para chicome tonali.

¹¹ Huan quema nopa cananeos catli ejque nozona quitaque para nelía chocayayaj campa tlayolquixtía campa itoca Atad, quijtojque: “Tlahuel hueyi inintequipachol nopa egiptome.” Huan yeca quifocaxtijque Abel Mizraim. (Abel Mizraim quinequi quijtos “campa nopa egiptome chocaque”.) Abel Mizraim mocahua nechca hueyatl Jordán para campa temo tonati.

¹² Huan itelpocahua Jacob quichijque ica inintata nochi catli ya quintlajtlanijtoya.

¹³ Quihuicaque ipan tlali Canaán huan quitlalpachojque ipan nopa tecacahuatl catli eltoc ipan mila Macpela nechca Mamre catli Abraham quicohuilijtoya Efrón, nopa heteo tlatatl, para ipan quintlalpachosquíaj nochi iteiximatcahua.

¹⁴ Teipa quema ya quitlalpachojtoyaj inintata, José mocuepqui tlali Egipto ihuaya iicnihua huan nochi sequinoc catli ihuaya yajtoyaj.

Itlayacapan nemilis José

¹⁵ Quema iicnihua José momacaque cuenta para inintata Jacob ya mictoya, moilhujque: “Nohueli José techcualancaitas huan quinequis techcuelilis ica catli fiero tijchihuilijque huejcajya.”

¹⁶ Huajca tlatitlanque ma quihuitij: “Quema totata ayamo miqiyaya,

¹⁷ technahuati ma timitzilhuica, xijchihuili se favor huan techtlapojpolhui totlajtlacol timoicnihua quema timitzchihuilijque catli fiero. Huan tojuanti nojquiya timitztlajtlaníaj techtlapojpolhui catli timitzchihuilijque. Ama tijtequipanohuaj Toteco Dios catli totata qitoquili.”

Huan José chocac quema quicajqui ni tlamantli.

¹⁸ Huan teipa ajsicoj iicnihua huan mohuijtzonque iixpa ica tlatlepanitacayotl huan quiilhuijque:

—Nica techpixtoc para timoaxcahua. Timitztequipanose san tlapic.

¹⁹ Pero José quinilhui:

—Amo ximajmahuica. Na amo niDios para nimechtlatzacuiltis.

²⁰ Melahuac anquinequiyayaj antechchihuilise catli nelía amo cuali, pero Toteco Dios quisencajqui para ica catli fiero antechchihuilijque, yaya quichihuasquía se tlamantli catli onpano cuali. Yaya quinequiyaya quimanahuis innemilis miyac masehualme huan ya nopa catli ama anquuitaj pano.

²¹ Huajca amo ximajmahuica. Nimechmacas amojuanti huan amoconehua catli anquicuase.

Huan José quincamanalhui ica teicnelijcayotl huan quej nopa quinyoltlali.

Imiquilis José

²² Huan José ihuaya nochi iteiximatcahua noja mocajque ipan tlali Egipto huan yaya amo mijqui hasta quipixqui 110 xihuitl.

²³ José itztoya hasta iconehua Efraín quinpixque iniixhuihua. Nojquiya itztoya hasta Maquir, icone Manasés, quinpixqui iconehua. Quena, iixhuihua Manasés mahuiltijque iicxitla ininhueyi tata José.

²⁴ Huan se tonal José quinilhui iicnihua: “San nechpolohua quentzi para nimiquis, pero teipa Toteco Dios hualas anmechpalehuis huan anmechquixtis tlen ni tlali para anmechhuicas ipan nopa tlali catli quintencahuili Abraham, Isaac huan Jacob para quinmacas.”

²⁵ Huajca José quincamanalhui iicnihua catli nojquiya itztoyaj itelpocahua Israel quen ya. Huan quinchihualti ma quitestigojquetzaca Toteco para quihuicase iomiyohua ininhuaya quema ajsis tonal para quisase tlen tlali Egipto. Quinilhui: “Quema Toteco Dios hualas huan anmechhuicas sempa ipan tlali Canaán, monequi anquihuicase noomiyohua amohuaya.”

²⁶ Huajca José mijqui ipan tlali Egipto quema quipiyayaya 110 xihuitl huan itlacayo quipajtijque ica pajtlaajhuiyacayotl para amo palanisquía. Huan quitlalijque ipan se cuacajo ipan tlali Egipto.

Éxodo

Inintlaijiyohuilis israelitame ipan tlali Egipto

¹ Nopa tlatcatli catli itoca Israel yajqui ipan tlali Egipto ihuaya 12 itelpocahua, huan sese inijuanti nojquiya quihuicac ifamilia. Huan ya ni inintoca itelpocahua Jacob catli ihuaya yajque tlali Egipto:

² Rubén, Simeón, Leví, Judá,

³ Isacar, Zabulón, Benjamín,

⁴ Dan, Neftalí, Gad huan Aser.

⁵ Huan nochi iteiximatcahua Jacob catli yajque mochijque 70 masehualme. Pero seyoc itelpoca catli itoca José ya itztoya ipan tlali Egipto.

⁶ Huan ica miyac xihuitl mijqui José, huan iicnihua huan nochi nopa masehualme catli achtihui hualajtoyaj.

⁷ Pero teipa iniixhuihua quinpixque miyac ininconeua huan motocaxtiyayaj israelitame. Huan nopa israelitame tlhuel momiyaquilijtiyajque hasta mochijque tlhuel miyaqui masehualme huan campa hueli itztoyaj ipan Gosén ipan tlali Egipto.

⁸ Huan teipa panoc miyac xihuitl huan pejqui tequiti se yancuic tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto catli amo quema quiximajtoya José. Huan nopa yancuic tlanahuatijquetl quinilhui nopa egiptome:

⁹ “Xiquitaca, nopa israelitame mochijtoque nelmiyaqui masehualme huan más quipiyaj chichualistli que tojuanti.

¹⁰ Huajca monequi tijchihuase se tlenijqui para ayacmo ma momiyaquilica, pampa sintla oncas se tlahuilancayotl, huelis mosansejcotilise ica tocualancaitacahua para techhuilanase huan teipa cholose tlen ni tlali.”

¹¹ Huan yeca nopa egiptome quintlalijque tlacame catli tetique para ma quinfuerzajhuica israelitame ma tequitica tlhuel chichahuac. Quinchihualtijque ma quisencahuaca nopa altepeme Pitón huan Ramesés para nopa hueyi tlanahuatijquetl Faraón. Huan quintequihuijque nopa altepeme para ipan quiajocuisse tlacualistli.

¹² Pero quema noja más quintlaijiyohuiltiyayaj israelitame, noja más momiyaquiliyayaj. Yeca nopa egiptome pejque más quinimacasij.

¹³ Huajca nopa egiptome tlhuel quintequihuijque nopa israelitame huan amo quintlasojtlaque.

¹⁴ Tlhuel amo quinpatiitayayaj. San quintequihuiyayaj chichahuac huan quintlaijiyohuiltiyayaj miyac. Quinchihualtijque ma quicualtlalica soquitl huan ma quichihuaca ladrillos huan miyac tlamantli miltequitl. Huan quema tlhuel tlaijiyohuiyayaj nopa israelitame ipan nochi ni tequitl, noja más nopa egiptome quinchihuilijque fiero.

¹⁵ Nojquiya nopa hueyi tlanahuatijquetl quincamanalhui Sifra huan Fúa, nopa sihuame catli quinitayayaj israelita sihuame quema conepiyayaj huan quinilhui:

¹⁶ —Quema anquipalehuise se hebreo sihuatl catli conepiyas, ximomacaca cuenta tlaque tlaajtoc. Sintla tlaajtoc se sihuapil, xijcahuaca ma itzto, pero sintla se oquichpil, xijmictica.

¹⁷ Pero masque quej nopa quinilhui nopa tlanahuatijquetl, nopa sihuame quiimacacque Toteco Dios huan amo quichijque catli nopa tlanahuatijquetl quinnahuatijtoya. Quincajque ma itztoca nopa oquichpilme.

18 Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen Egipto tlatitlanqui ma quinnotzatiq nopa ome sihuame huan quintlatzintoquili:

—¿Para tlen anquincahuilíaj ma itztoca hebreo oquichpilme? ¿Para tlen amo anquinmictíaj?

19 Huan nopa sihuame quinanquiliqque Faraón:

—Nopa hebreo sihuame amo tlatlacatiltíaj yolíc quen egipto sihuame. Más cuali inintlacayohua huan nimantzi tlatlacatiltíaj quema tojuanti ayamo tionajsij para tiquinpalehuise.

20-21 Huan pampa nopa sihuame quitlepanitaque Toteco Dios, yaya quintiochijqui huan quinchijqui nojquiya ma quinpiyaca ininconeuhua. Huan nopa hebreos o israelitame más momiyaquiliqque hasta mochijtoyaj tlahuel miyaquí.

22 Huajca Faraón quinmacac se tlanahuatili nochi imasehualhua: “Nochi hebreo oquichpilme catli tlatatise monequi xiquinmajcahuaca ipan hueyatl, pero sihuapilme xiquincahuaca ma itztoca.”

2

Itlacatilis Moisés

1 Se tonal se tlatatl catli eliyaya se iteipan ixhui nopa huejcapan tata Levi mosihuajti ihuaya se sihuatl catli nojquiya eliyaya se iteipan ixhui, pero ipan seyc familia.

2 Huan isihua conecuc huan quipixqui se icone. Huan quema quiitaque para nopa oquichpil eliyaya yejectzi, quitlatijque para eyí metztlí.

3 Pero quema itatahua ayacmo huelque quitlatíaj más tonali, quicuique se chiquihuitl catli quichijtoya ica acatl, huan inana quitzajtzejqui ica chapopojtli para ma amo calaqui atl. Teipa quitlali nopa pilconetzi ijtíc nopa chiquihuitl huan quicahuato acatzala iteno nopa hueyatl Nilo.

4 Nojquiya quiilhui ihuelti nopa pilconetzi ma quihuejcaita para ma quimati tlaque panosquía.

5 Huan más tiotlac, iichpoca nopa Faraón ininhuaya itequipanojcahua temoque para maltitij ateno. Huan quema nejnemiyayaj nechca hueyatl, quiitaque nopa chiquihuitl tlatlajco acame. Huajca nopa ichpocatl quititlanquí se isihua tequipanojca ma quihualiquili nopa chiquihuitl.

6 Huan quitlapo nopa acachiquihuitl huan quitlachili ijtíc. Huan nozona itztoya se piloquichpiltzi catli chocayaya. Huan iichpoca Faraón quitlasojtlac huan quijto:

—Ni se piloquichpiltzi hebreo.

7 Huajca iicni nopa pilconetzi monechcahui campa iichpoca Faraón huan quiilhui:

—¿Tijnequi ma nijnotzati se hebreo sihuatl catli tlachichitía para ma quiscalti ní oquichpil?

Huan iichpoca Faraón tlananquili:

8 —Quena, xijnotzati.

Huajca iicni nopa pilconetzi yajqui quinoztato inana,

9 huan iichpoca Faraón quiilhui:

—Xijhuica ní oquichpil huan techchichitili, huan na nimitztlaxtlahuis motequí.

Huajca inana nopa piloquichpiltzi quihuicac huan quiscalti.

10 Huan quema ya moscaltijtoya, quimactili iichpoca Faraón. Huan nopa ichpocatl quichijqui icone huan quitocaxti Moisés. (Moisés quinequi quijtos “tlaquixtli”). Quej nopa quitocaxti pampa quijto:

—Na nijquixti ipan atl.

Moisés cholo tlen tlali Egipto

¹¹ Se tonal quema Moisés ya motlacachijtoya, quisqui para quinpaxaloti nopa hebreos pampa quimatqui para san se estli quipixqui ininhuaya huan momacac cuenta para nelohui inintequi. Huan quiitac se tlatatl Egipto ejquetl quihuitequiyaya se tlatatl hebreo huan quitlasojtlac, pampa eliyaya san se inieso.

¹² Huajca Moisés tlachixqui campa hueli huan quema amo aqui quiitac, quimicti nopa tlatatl Egipto ejquetl huan quitlati itlacayo ipan xali.

¹³ Huan hualmostla sempa quisqui Moisés huan quiitac para ome hebreos mohuilanayayaj, huajca quitlatzintoquili catli tlahuilanayaya:

—¿Para tlen tijmaquilía mohuampox huan san se amoeso anquipiyaj?

¹⁴ Huan nopa hebreo tlatatl quinanquili:

—¿Ajqueya mitztlalijtoc ta quen titlayacanquetl o tijuez ica tojuanti? ¿Huelis timoilhuía techmictis quen yalohua tijmicti nopa Egipto ejquetl?

Quema Moisés quicajqui ni tlamantli, majmajqui, pampa momacac cuenta para sequin quimatiyayaj para quimictijtoya nopa tlatatl Egipto ejquetl.

¹⁵ Huan quema Faraón quimatqui para Moisés quimictijtoya se tlatatl Egipto ejquetl, tlatitlanqui ma quitemotij para quimictis, pero Moisés cholojtejqui huan yajqui itztoti ipan tlali Madián. Huan quema ajsito nepa mosehuito nechca se ameli.

¹⁶ Huan nozona ipan tlali Madián itztoya se totajtzi catli itoca Reuel huan quinpixtoya chicome iichpocahua. Huan ipan nopa tonal injuanti ajsitoyaj campa nopa ameli para quiquixtise atl huan quitemitise campa atlij tlapiyalme huan quinamacase inintata iborregojhua.

¹⁷ Pero hualajque sequinoc borrego tlamocuitlahuiani huan quintojto-caque nopa ichpocame. Huajca Moisés motlananqui, huan quinmanahui huan teipa quinamacac ininborregojhua.

¹⁸ Huan quema nopa ichpocame mocuepque campa itztoya inintata Reuel ya quintlatzintoquili:

—¿Quenicatza ama anmocuepque nimantzi?

¹⁹ Huan tlananquilijque:

—Se Egipto ejquetl techmanahui ininmaco nopa sequinoc tlamocuitlahuiani. Huan teipa yaya quiquixti atl para tojuanti huan quinamacac toborregojhua.

²⁰ Huan inintata quintlatzintoquili:

—Huan ¿canque itztoc nopa tlatatl? ¿Para tlen anquicajtejque iseltzi? Xiyaca xijnotzati ma tlacuaqui.

²¹ Huan Moisés hualajqui huan mocajqui ipan ichaj Reuel. Huan teipa Reuel quimacac Moisés iichpoca catli itoca Séfora para isihua.

²² Huan teipa Séfora quipixqui icone huan Moisés quitocaxti Gersón. (Gersón quinequi quuijtos “seyoc tlali ejquetl.”) Pampa quuijto: “Ama nise seyoc tlali ejquetl ipan ni tlali catli amo ni quiximati.”

²³ Huan Moisés panoc miyac xihuitl ipan tlali Madián, huan ipan tlali Egipto mijqui nopa tlanahuatijquetl. Pero nopa israelitame noja tlahuel tlaijiyohuyayaj huan motequipachohuayayaj pampa tequipanohuayayaj san tlapic. Huan tlatoctzitzitl quitlajtlaniyayaj Toteco Dios ma quinpalehui ipan inintlaijiyohuillis.

²⁴ Huan Toteco quincajqui. Quena, quinchihui cuenta pampa amo quielcajqui catli ininca mocajtoya Abraham, Isaac huan Jacob para quinmacas inixhuhua se tlali.

²⁵ Huajca Toteco Dios quinitac nopa israelitame huan quintlasojtlac.

3

Toteco quinojnotzqui Moisés

¹ Se tonal Moisés quinmocuitlahuiyaya iborregojuhua imonta, Jetro [3:1 Jetro nojquiya itoca Reuel.], catli eliyaya se totajtzi ipan tlali Madián.

Huan Moisés quinhuicac nopa borregoyme hasta ne seyoc lado nopa huactoc tlali hasta se tepetl itoca Horeb [3:1 Nopa tepetl Horeb nojquiya itoca tepetl Sinai.]. (Horeb quinequi quijitos “nopa tepetl campa Toteco itztoc”.)

² Huan nopona itequihua TOTECO monexti ipan se tñilelemectli catli tlatlayaya tlatlajco se xihuitzontli. Huan Moisés momacac cuenta para nopa xihuitzontli lemeniyaya, pero amo tlamiyaya.

³ Huajca moilhui: “Amo quema niquitztoc se tlamantli quej ni. Niyas niquitáti para tlen amo tlamitlatla nopa xihuitzontli.”

⁴ Huan quema TOTECO quítac para Moisés monechcahuiyaya para quitlachilis, quinojnotzqui tlatlajco tlen nopa xihuitzontli huan quílhui:

—¡Moisés! ¡Moisés!

Huan Moisés quíijto:

—Nica níitztoc.

⁵ Huajca TOTECO quíilhui:

—Amo ximonechcahui. Ximotecacquiixti pampa tlatzejtzeloltic ni tlali campá timoquetza, pampa nica nojquiya níitztoc na.

⁶ Huan TOTECO nojquiya quíilhui:

—Na níinínTeco mohuejcapan tatahua Abraham, Isaac huan Jacob.

Huajca Moisés moixtajqui pampa majmajqui para quitlachilis Toteco Dios,

⁷ huan TOTECO sempa quíijto:

—Niquitztoc quenicatza tlaijyohuíaj nomasehualhua catli itztoque ipan tlali Egipto. Nijcactoc quen chocaj pampa inintlayacanhua fiero quinchihuíaj. Niquintlasojtla pampa tlahuel tlaijyohuíaj.

⁸ Yeca nitemotoc para níquinmaquixtis ininmaco nopa egiptome. Huajca níquinquixtis ipan nopa tlali huan níquinhuicas hasta se tlali catli hueyi huan cuali catli nochi femaca hasta onmocahua itlajca. Ipan nopa tlali ama itztoque nopa cananeos, heteos, amorreos, ferezeos, heveos huan jebuseos.

⁹ Huajca pampa níjtlacaquílijtoc quen nechtzajtzilíaj nopa israelitame, huan níquitztoc quen nopa egiptome fiero quinchihuíaj,

¹⁰ ama nímitztitlanis tíquitati Faraón. Níjnequi tíyas para tíquinquixtis nopa israelitame tlen tlali Egipto pampa inijuanti nomasehualhua.

¹¹ Huajca Moisés quíilhui Toteco Dios:

—¿Pero ajqueya na para níyas níjcamanalhuiti Faraón huan níquinquixtiti tlen tlali Egipto nopa israelitame?

¹² Huan Toteco Dios quínanquili:

—Na níitztos mohuaya. Huan ya ní elis se tlanextilijcayotl para huelis tíjmatis temachtli para naya catli nímitztitlani. Quema ya tíquinquixtijos nomasehualhua ipan tlali Egipto, anmocuepase nica huan nochi amojuanti antechhueyichihuae ipan ní tepetl Horeb.

¹³ Pero Moisés quínanquili:

—Pero sintla niyas huan niquinilhuis nopa israelitame para yaya catli ininTeco amohuejcapán tatahua nechtlantoc campa amojuanti, nechtlatzintouilise ¿quenicatza motoca? Huan huajca, ¿tlaque niquinilhuis?

14 Huan Toteco Dios quinanquili:

—YAYA NIITZTOC CATLI NOCHIPA NIITZTOC. Huan tiquinilhuis nopa israelitame: Yaya catli itoca YAYA CATLI NOCHIPA ITZTOC nechtlantoc campa amojuanti.

15 Huan nojquiya Toteco Dios quilhui Moisés:

—Nojquiya xiquinilhui nopa israelitame para naya catli niininTECO amohuejcapán tatahua, Abraham, Isaac huan Jacob, mitztitlantoc campa inijuanti. Xiquinilhui ya ni elis notoca para nochipa. Ya ni nochipa eliyaya notoca huan nochipa elis notoca. Ica ni notoca nechnotzase para nochipa nochi masehualme catli tlacajtiyase.

16 Xiya huan xiquinsentili nochi huehue tlacame ipan nopa israelitame huan xiquinilhui para na niDIOS catli niininTeco amohuejcapán tatahua, Abraham, Isaac huan Jacob, nimonexti campa ta. Huan nimitzilhui para niqinhualtlachilijtoc huan niqiztoc quenicatza fiero quinchihuilfaj ipan tlali Egipto.

17 Huan nojquiya xiquinilhui para niquintencahuilía niqinquixtis tlen nopa tlaijiyohuilistli ipan Egipto, huan niquinhuicas ipan nopa tlali campa itztoque nopa cananeos, heteos, amorreos, ferezeos, heveos huan jebuseos. Campa niquinhuicas eltoc se tlali catli nochi temaca hasta onmocahua itlajca.

18 “Huan temachtli nopa huehue tlacame mitzneltocase. Huan teipa monequi tiyas ininhuaya para anquiiatij nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto. Huan tiquilhuis para na niDIOS catli niamoTECO anhebreo masehualme huan para na nimonexti mohuaya. Xiquilhui monequi quincahuas ma yaca israelitame ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli. Xiquilhui monequi anyase eyi tonali ipan ojtli para antechmacatij tlacajchualistli na, niamoTECO Dios. Quej nopa xiquilhuiti.

19 Pero na cuali nijmati para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto amo anmechcahuas anquisase hasta nijnextilis para nelía hueyi nochicahuais.

20 Yeca na nimomaxitlahuas huan niquincocos nopa egiptome ica miyac huejhueyi tiochicahual nextili catli nijchihuas ipan inintlal para niqinnex-tilis nohueyi chichahuais. Huan teipa, quena, nopa Faraón anmechcahuas para anquisase.

21 Nojquiya nijchihuas para nopa egiptome ma quinequica anmechpalehuise huan anmechmajmacase tlamantli quema anquisase. Yeca quema anquisase, amo anyase san amomax.

22 Huan monequi sesen sihuatl quitlajtlanis catli icalnechca o seyoc catli ihuaya itztoc para ma quimaca yoyomitl catli cuali huan tlamantli tlen oro huan plata. Huan xiquinyoyontise amoconehua para quej nopa anquintlaquijquixtilijtehuase Egipto ehuan nochi catli quipixtoque.”

4

1 Huan Moisés tlananquili:

—¿Tlaque nijchihuas sintla nopa israelitame amo nechneltoquilise, niyon amo nechchihuilise cuenta? Huelis san quijitose para ta, TOTECO, amo timonextijtoc nohuaya.

2 Huajca TOTECO quilhui Moisés:

—¿Tlaque tijiya momaco?

Huan Moisés tlananquili:

—Se cuatopili.

Huan TOTECO quiilhui:

³—Xijmajcahua tlalchi.

Huan Moisés quimajcaqui tlalchi huan ipan nopa tlatoctzi nopa cuatopili mochijqui se cohuatl. Huan Moisés motlalojtejqui pampa quiimacasiyaya,

⁴pero TOTECO quiilhui:

—Xiquitzqui ipan icuitlapil.

Huan Moisés quiitzqui nopa cohuatl huan mocuepqui sempa cuatopili.

⁵Huan TOTECO quiilhui:

—Quej nopa tijchihuas iniixpa nopa israelitame para ma quineltocaca para naya catli niininTeco amohuejcapan tatahua, Abraham, Isaac huan Jacob nimonextijtoc moixpa para nimitztequimacas.

⁶Huan TOTECO quiilhui:

—Huan ama, xijcalaqui momax moyolixco.

Huan Moisés quicalaqui imax iyolixco huan quema quiquixti, quiitac para quiipiyayaya nopa fiero tlacayo palanca cocolistli catli itoca lepra huan eliyaya chipahuac quen sitlal setl.

⁷Huajca TOTECO quiilhui:

—Sempa xijcalaqui momax moyolixco.

Huan Moisés quej nopa quichijqui. Huan quema sempa quiquixti imax, ya mochicajtoya huan eltoya cuali quen nochí itlacayo.

⁸Huajca TOTECO quiilhui:

—Sintlá ica nopa achtihui tlanextilijcayotl, amo mitzneltoquilise, huajca mitznelto case ica nopa catli ompa.

⁹Pero sintla amo mitznelto case ica ni ome tlanextili, xijquixti atl tlen nopa hueyatl huan xijtoyahua tlalchi. Huan quema nopa atl catli tijquixtis ipan hueyatl toyahuis tlalchi, mocuepas estli.

Huan Moisés quiilhui TOTECO:

¹⁰—¡Ay, Toteco! Na amo hueli nitlatenquixtía cuali. Huan amo san ama o yalohua amo ni hueli. Ni huejcajya. Nochipa quema nicamanalti, ohui quisa camanali ipan nonenepil, pampa nitencuatacáni.

¹¹Pero TOTECO quiilhui:

—Naya niquinmacatoc inincamac masehualme. Naya nijchihua para se ma amo huelis camanaltis, o ma amo huelis tlaquis. Nijchihua para se ma tlachiyas, o ma amo tlachiyas.

¹²Huajca xiya huan na niitztos mohuaya quema ticamanaltis, huan nimitznextilis catli monequi tiquijtos.

¹³Huan Moisés sempa quiijto:

—¡Ay, Toteco! Xijchihua se favor, xijtitlani seyoc huan amo na.

¹⁴Huajca TOTECO cualanqui ihuaya Moisés huan quiilhui:

—¿Tiquita cualitoc para yas mohuaya moicni Aarón catli nojquiya iixhui mohueyi tata Levi? Na nijmati para ya cuali camanalti. Huan ama huala ipan ojtl mitznamiquiqui. Yaya paquis miyac quema mitzitas.

¹⁵Huajca xijcamanalhui huan xijpohuilí nochí catli monequi quiijtos, huan yaya camanaltis catli tijpohuilis. Huan na niitztos amohuaya quema ancamanaltise huan nimechnextilis catli monequis anquichihuase.

¹⁶Ta tiquilhuis Aarón catli monequi quiijtos huan Aarón quinilhuijtiyas sequinoc catli ta tiquilhuis. Yaya camanaltis catli ta ticamanaltisquía huan mitztlepanitas quen tiitztosquía ta tiDios.

¹⁷Pero xijhuica ni cuatopili ipan momax pampa ica ya ni tijchihuas tlanextilijcayotl catli huejhueyi.

Moisés mocuepqui tlali Egipto

18 Huajca Moisés mocuepqui ichaj imonta Jetro, huan quiilhui:

—Techcahua ma nimocuepa tlali Egipto campa itztoque noicnihua catli san se estli tijhuicaj. Nijnequi niqitas sintla noja itztoque.

Huan Jetro tlananquili:

—Xiya ica cuali.

19 TOTECO quiilhui Moisés quema noja itztoya ipan tlali Madián:

—Amo ximajmahui ximocuepa ipan tlali Egipto, pampa ya mijque nochi catli quinequiyayaj mitzmictise.

20 Huajca Moisés quincuitejqui isihua huan icone huan quinquihuiti ipan se burro huan mocuepqui tlali Egipto. Huan ipan imax quihuicayaya nopa cuatopili catli Toteco Dios quimacac.

21 Huan teipa TOTECO quiilhui Moisés:

—Quema tiajsiti tlali Egipto, xiquita para tijchihuas iixpa Faraón nochi nopa tlanextilijcayotl catli nimitzmacatoc chicahualistli xijchihua. Pero na nijyoltetilis para amo quincahuas ma quisaca israelitame.

22 Huajca tiquilhuis Faraón para na niamoTECO niqijtohua para nopa israelita masehualme niquinicnelía quen se quicnelía icone achtihui ejquetl.

23 Huan xiquilhui para ya niquilhuijtoc ma quincahua ma quisaca para yase nechhueyichihuatij. Pero sintla amo quincahuas ma quisaca, na nijmictis icone achtihui ejquetl. Quej nopa xiquilhuiti Faraón.

24 Huan quema mosiyajquetztoya Moisés huan iteiximatcahua nopa tlayohua ipan ojtli para tlali Egipto, TOTECO monexti ica Moisés, huan quinequiyaya quimictis pampa amo quichijqui quen quijtohua tlanahuatili. Amo quipiltzontequilijtoya iyecapa nopa cuetlaxtli catli eltoc ipan ipiltlacayo ioquichpil.

25 Huajca isihua Moisés catli itoca Séfora quicuic se cuchillo tlen tetl huan quipiltzontequili catli monequi ipan ipiltlacayo icone huan quitoxonqui ipan iicxi Moisés huan quiilhui: “Nelía, ta tise nohuehue catli espoltic.”

26 Huajca TOTECO ayacmo cualanqui ica Moisés huan quicahuili ma yohui. Huan Séfora quitocaxti Moisés “nohuehue catli espoltic” pampa monejqui yaya quitzontequilis icuetlaxo icone.

27 Nojquiya TOTECO quiilhuijtoya Aarón para ma yas ipan nopa huactoc tlali para mopantiti ihuaya Moisés. Huajca Aarón yajqui quinamiquito Moisés ipan nopa tepetl campa monextijtoya Toteco Dios. Huan nopona Aarón quitlajpalo huan quitzoponi.

28 Huan Moisés quipohuili Aarón nochi tlamantli catli TOTECO quiilhuijtoya ma quijto, huan nojquiya quinextili nopa huejhueyi tlanextilijcayotl catli quinahuatijtoya ma quichihua.

29 Huajca Moisés huan Aarón ajsitoj tlali Egipto huan quinsentilijque nopa huehue israelita tlacame.

30 Huan Aarón quinpohuili nochi catli TOTECO quiilhuijtoya Moisés, huan quichijqui nopa tlanextilijcayotl catli TOTECO quinextilijtoya ma quichihua.

31 Huan nochi nopa tlacame quineltocaque para TOTECO quintitlantoya. Huan quema quimatque israelita masehualme para TOTECO quinchihuilijtoya cuenta huan quinitztoya quen tlaijyohuiyayaj, motlancuaquetzque iixpa TOTECO huan quihueyichijque.

5

Moisés huan Aarón camanaltique ihuaya Faraón

¹ Teipa Moisés huan Aarón yajque quicamanalhuito nopa Faraón huan quihuhijque:

—TOTECO Dios catli tiisraelitame tijhueyichihuaq mitzilhuía para xiquinc-ahua imasehualhua ma yaca campa huactoc tlali para ma quihuhichihuilij.

² Pero Faraón tlananquili:

—¿Huan ajqueya 'amoTECO' para na ma nijneltoquili huan ma niquinc-ahua ma yaca ne israelitame? Amo niquiximati amoTECO, huan niyon amo niquincahuas ma yaca.

³ Huajca Moisés huan Aarón quijtojqe:

—Toteco Dios catli toTeco tihebreos hualajtoc technamiquiqui huan techilhuitoc catli monequi ma tijchihuaqa. Huajca techcahua ma tiyaca eyi tonali ipan ojtli ipan nopa huactoc tlali para tijmacatij tlacajcahualistli TOTECO Dios, pampa sintla amo, nohueli timiquise ica se hueyi cocolistli o ica machete.

⁴ Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto quinilhui Moisés huan Aarón:

—¿Para tlen anquintequipolohuaj ni tlacame? Ma mocuepaca ipan inintequi.

⁵ Huan nojquiya nopa Faraón quinilhui:

—Ama itztoque tlhuel miyaqui israelitame ipan ni tlali, huan san anquintequipolohuaj.

⁶ Huajca ipan nopa tonal Faraón quinmacac se yancuic tlanahuatili nopa tlacyacanani catli quinnahuatiyayaj huan quinhuijhuitequiyayaj nopa israelita tlatequipanohuani. Quinilhui:

⁷ —Ayacmo xiquinmacaca sacatl israelitame para ma quichihuaqa soqui ladrillos quen mochijthualajtoc. Ma yaca inijuanti para quisentilitij nopa sacatl catli monequi.

⁸ Pero xiquinfuerzajhuica ma temactilica san se imiyaca ladrillos quen achtihui. Niyon se ladrillo ma amo polihui. Pampa nopa israelitame tlazcacalactoque huan yeca tlhuhuejchihuaq huan quijtohuaj quinequij yase quimacatij tlacajcahualistli ininTeco.

⁹ Huajca xiquinchihualtica ma tequitica más chicahuac nopa tlacame. Xiquintequihuica para ma amo quichihuilica cuenta ni istlacatili catli Moisés huan Aarón quinilhuíaq.

¹⁰ Huajca nopa tlacyacanani huan tecojme quisque huan yajque quinilhuitoj nopa israelitame:

—Nopa Faraón tlanahuatijtoc ma ayacmo timechmacaca sacatl.

¹¹ Ama monequi anyase anquitemotij. Pero monequi anquitlamichihuase san se imiyaca ladrillos quen anquichihuayayaj achtihuiya.

¹² Huajca nopa israelitame campa hueli yajque ipan tlali Egipto quitemo- toj sacatzomitl catli mocajtaya quema masehualme quitzontectoyaj sacatl, huan ya nopa quitequihujque pampa ayacmo oncayaya sacatl.

¹³⁻¹⁴ Huan mojmostla itlayacancahua Faraón quinisihuiltiyayaj más huan quinilhuyiyaj:

—Xijtlamichihuaqa san se imiyaca amotequi ipan se tonal quen quema anmechmacayayaj sacatl.

Huan nojquiya nopa Egipto tecojme quinmaquiliyayaj israelita tlacyacanani huan quinilhuyiyaj:

—¿Quenicatza, niyon yalohua, niyon ama, amo anquixitijtoque san se imiyaca ladrillos quen achtihuiya anquichihuayayaj?

¹⁵ Huan nopa israelita tlacyacanani yajque tlajtlanitoy tlapalehuili ica tlanahuatijquetl Faraón, huan quihuhijque:

—¿Para tlen quej ni techchihuilía?

¹⁶ Nopa Egipto tecojme ayacmo techmaca sacatl. Huan amo san ya nopa, nojquiya technahuatíaj ma tijchihuaca san se imiyaca soqui ladrillos, huan hasta techmaquiliáj pampa amo tihuelij. Pero inijuanti inintlajtlacol, pampa amo techmacaj sacatl.

¹⁷ Huaíca Faraón quinnanquili:

—¡San antlatzihuini! ¡Quena, antlatzihuij! Huan yeca anquijtojtinemij anyase anquimacatij tlacajchahualistli amoTECO.

¹⁸ Xiyaca xitequititij, huan masque ayacmo anmechmacase sacatl, mon-equi antemactilise san se imiyaca ladrillos.

¹⁹ Huan nopa tlayacanani tlen israelitame motequipachojque quema quinilhuijque para monequi ma amo temosquía imiyaca nopa soqui ladrillos quen achtihuiya quichihuayayaj.

²⁰ Huan quema quisque iixpa Faraón, quinpantitoy Moisés huan Aarón quinchixtoyaj.

²¹ Huan nopa israelita tlayacanani quinilhuijque:

—TOTECO ma quiita catli amo cuali anquichijtoque ica tojuanti, huan ma anmechtlatzacuilti. Amojuanti amotlajtlacol para itequiticahua Faraón ma techtlachilica fiero. Eltoc quen anquiltalijtoque machete ipan ininmax para ma techmictica ica catli anquihuijtoque nopa tlanahuatijquetl.

Moisés motlatlajti ica TOTECO

²² Huaíca Moisés motlatlajti huan quiilhui TOTECO:

—Toteco, ¿para tlen tiquinchiuilía catli amo cuali ni masehualme? ¿Para tlen techtitlanqui?

²³ Hasta nopa tonal quema nihualajqui nijcamanalhuico nopa Faraón quen techilhui, yaya noja más quintlajiyohuilitjtoc momasehualhua, huan ta amo tleno tijchijtoc para tiquinmaquixtis.

6

¹ Huan TOTECO quinanquili:

—Ama tiquitas catli nijchihuas ica Faraón. Amo quincahuas nomasehualhua ma quisaca ipan ni tlali hasta quiitas ihueyitilis nochichualis. Pero quema quiitas nochichualis, hasta quintojtocas ma quisaca.

TOTECO sempa quinojnotzqui Moisés

² Huan noja Toteco Dios quicamanalhui Moisés huan quiilhui:

—NiamoTECO Catli Nochípa Niitztoc.

³ Nimonexti ica Abraham, Isaac huan Jacob huan niquinmatilti quen niitztoc pampa niquinilhui notoca: NimoTeco Catli Nijpiya Nochi Chicahualistli, pero amo niquinilhui ni seyoc notoca: Na Catli Nochípa Niitztoc.

⁴ Nojquiya ininhuaya nijchijqui nopa camanali para niquinmacas nopa tlali Canaán campa achtihui itztoyaj quen seyoc tlali ehuaní.

⁵ Huan na nijcactoc quenicatza chocaj nopa israelitame pampa nopa egiptome quintequipanoltíaj tlahuel chichahuac huan amo niquelcajtoc catli niquintencahuilijtoc.

⁶ Ama xiquinilhui nochi israelitame para na niamoTECO niquinmaquixtis tlen inintequi catli tlahuel ohui ipan ni tlali Egipto. Quena, ica na nochichualis huan ica huejhueyi tlanextilijcayotl, niquinmanahuis. Pampa nijchihuas huejhueyi tlanextilijcayotl para niquintlatzacuiltis nopa egiptome pampa quej nopa xitlahuac.

⁷ Huan xiquinilhuiti na nimoaxcatis nopa israelitame huan itztose nomasehualhua. Huan na nielis niininTeco. Quej nopa quimatise para na

niininTeco Dios catli niquinmocuitlahuía, huan naya catli niquinquixtis tlen nopa tequitl catli tlahuel etic ipan ni tlali Egipto.

⁸ Huan xiquinilhuiti niquinhuicas ipan nopa cuali tlali catli niquintencahuili niquinmacas Abraham, Isaac huan Jacob. Huan niquinmacas nopa israelitame nopa tlali para elis iniaxca. Xiquinilhui na niininTECO niqijjot-hua.

⁹ Huajca Moisés quinpohuili israelitame nochi ya ni, pero amo quichi-huilijque cuenta pampa motequipachohuayayaj ica inintequi catli tlahuel chichahuac.

¹⁰ Teipa TOTECO quiilhui Moisés:

¹¹ —Xiya xiquilhuiti Faraón nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto para ma quinchahua ma quisaca nopa israelitame tlen itlal.

¹² Pero Moisés quinanquili TOTECO:

—Niyon nopa israelitame amo nechchihuilíaj cuenta, ¿huajca quenecatza nechchihuilis cuenta nopa Faraón? Eltoc pampa amo cuali nitlatenquixtía quema nicamanalti.

¹³ Huajca quej nopa TOTECO quincamanalhui Moisés ihuaya Aarón huan quinhui catli monequi quinhui nopa israelitame huan Faraón. Huan quinqumacac ma quinqixtica israelitame ipan tlali Egipto.

Inintoca nopa tlayacanca tatame ipan israelitame

¹⁴ Huan ya ni inintoca nochi inintlayacanca tatahua israelitame huan ajqueya injuanti catli tlatatque teipa tlen sesen hueyi tata catli eliyaya itelpocahua Israel.

Rubén catli elqui iachtihui ejca cone Israel huejcayja quinpixqui iconehua catli inintoca: Hanoc, Falú, Hezrón huan Carmi. Huan sesen ni tlacame quinpixqui miyac iixhuihua huan sesen mochijque se hueyi familia, pero nochi hualajque tlen Rubén huejcayja.

¹⁵ Huan Simeón itelpoca Israel huejcayja quinpixqui iconehua catli inintoca: Jenuel, Jamín, Ohad, Jaquín, Zohar huan Saún catli elqui icone se cananea sihuatl. Sesen ni tlacame quinpixqui miyac iixhuihua huan sesen mochijqui se hueyi familia, pero nochi hualajque tlen Simeón.

¹⁶ Huan Leví, catli eliyaya itelpoca Israel huejcayja, itztoya 137 xihuitl. Huan ipan inemilis quinpixqui itelpocahua catli inintoca: Gersón, Coat huan Merari.

¹⁷ Huan iconehua Gersón catli mochijque huejhueyi familias elque: Libni huan Simeí.

¹⁸ Huan Coat itztoya 133 xihuitl huan iconehua elque: Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel.

¹⁹ Huan iconehua Merari elque Mahli huan Musi. Nochi ya ni mochijque huejhueyi familias huan hualajque tlen ininhueyi tata Leví. Huan pejqui inintoca ica catli achtihui ejquetl huan yajtiyajque hasta catli teipan ejquetl.

²⁰ Huan ipan iconehua Coat, Amram mosihuajti ihuaya iahui catli elqui iicni itata huan itoca eliyaya Jocabed, huan ya quintlacatilti Aarón huan Moisés. Huan Amram itztoya 137 xihuitl para nochi.

²¹ Huan Izhar quinpixqui itelpocahua catli inintoca: Coré, Nefeg huan Zicri.

²² Huan iconehua Uziel elque: Misael, Elzafán huan Sitri.

²³ Huan Aarón mosihuajti ihuaya Elisabet catli eliyaya iichpoca Aminadab huan isihua icni Naasón, huan quintlacatilti Nadab, Abiú, Eleazar huan Itamar.

24 Huan iconehua Coré elque Asir, Elcana huan Abiasaf. Nochi ya ni mochijque huejhueyi familias huan hualajque tlen Coré.

25 Huan Eleazar, icone Aarón, mosihuahti ica se iichpoca Futiel huan ya quitlacatilti Finees.

Nochi ni lista huajca eliyaya inintoca nopa tlacame catli quinyacunque nopa huejhueyi familias tlen ininteiximatcahua. Huan nochi hualajque tlen ininhueyi tata Levi.

26 Huan ni Aarón huan Moisés catli mopantía inintoca ipan ni lista eltoc san se nopa tlacame catli TOTECO quinihui ma quinchihuaca israelitame ma motecpanaca ica pamitl huan ma quinquixtica ipan tlali Egipto.

27 Huan nojquiya elque Moisés huan Aarón catli quicamanalhuitoj Faraón, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto para ma quimaca caquiuhui quin-quixtise nopa israelitame. Huan teipa elque Moisés huan Aarón catli quinyacunque nopa israelitame tlen nopa tlali.

TOTECO quinnojnotzqui Moisés huan Aarón

28 Huan nopa tonal quema TOTECO quinojnotztoya Moisés ipan tlali Egipto,

29 quiilhuijtoya:

—Na niDIOS. Xiquilhui Faraón nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto nochi nopa tlamantli catli nimitzilhuía.

30 Huan Moisés quinanquili TOTECO:

—Na amo hueli cuali nitlatenquixtía quema nicamanalti, huajca ¿quenicatza nechchihuilis cuenta nopa Faraón?

7

1 Huan huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—Xiquita, nimitzchihuas quen tielisquía se Dios quema timoquetzas iixpa Faraón. Huan moicni Aarón elis quen motlajtol pannextijca huan yaya camanaltis por ta.

2 Huan monequi tiquilhuis Aarón nochi catli nimitznahuatis huan teipa yaya camanaltis ihuaya Faraón para ma quincachua ma quisaca tlen itlal nopa israelitame.

3 Pero na nijchihuas para nopa Faraón ma moyoltetilis huan amo quinequis. Huan nijchihuas ipan tlali Egipto miyac tlanextilijcayotl huan tlamantli catli amo quema quitztoque.

4 Pero nopa Faraón amo anmechchihuilis cuenta. Huan na nijtlalis nomax ipan Egipto huan nijtlatzacuiltis. Huan nijchihuas miyac huejhueyi tlamantli para niqincamanalxitlahuas hasta niquinquixtis nomasehualhua catli motecpanase ica miyac huejhueyi pamitl quen soldados.

5 Huan quema ya nijnextijtos nochicahualis ipan tlali Egipto huan ya niquinquixtijtos nopa israelitame nopona, nopa egiptome quimatise para na catli niamoTECO.

6 Huan Moisés huan Aarón quichijque nochi quen TOTECO quinnahuatijtoya.

7 Huan Moisés quiipyayaya 80 xihuitl huan Aarón 83 xihuitl quema camanaltique ihuaya Faraón.

Icuatopil Aarón

8 Huan TOTECO quinihui Moisés huan Aarón:

9 —Quema Faraón anmechilhuis para xijchihuaca se tlanextilijcayotl, xicui mocuatopil huan xijmajcahua tlalchi iixpa para ma mocuepa se cohuatl.

¹⁰ Huajca Moisés huan Aarón yajque quiitatoj Faraón, huan quichijque senquistoc catli TOTECO quinnahuatijtoya. Aarón quimajcajqui tlalchi icuatopil iixpa Faraón huan itlapalehuijcahua, huan nopa cuatopili mocuepqui se cohuatl.

¹¹ Huajca Faraón quinnotzqui nopa tlanamiquini huan tetlajchihuiani huan catli quimatque tecajcayahuj huan sesen injuanti nojquiya quichijque catli Aarón quichijtoya ica inintetlajchihuijcayo.

¹² Sesen injuanti quimajcajque inincuatopil tlalchi huan nochi cuatopilme mocuepque cohuame. Pero icuatopil Aarón quincuaajqui inincuatopil nopa sequinoc.

¹³ Pero masque ya nopa quichijqui, Faraón moyoltetili quen TOTECO quijtojtaya para quichihuasquía huan amo quichihuili cuenta Moisés.

Nopa tlatzacuilitli tlen estli

¹⁴ Teipa TOTECO quihui Moisés:

—Faraón moyoltetiljtoc huan amo quincahuas ma quisaca nopa israelitame.

¹⁵ Pero mostla cualca xiya xiquitati quema temos campa atl. Xijchiya iteno nopa hueyatl Nilo huan xijhuica nopa cuatopili catli mocuepqui cohuatl.

¹⁶ Huan nopona tiquihuis Faraón para na niDios huan niamoTECO nochi anhebreo masehualme. Huan nimitztitlantoc tiquihuis para ma quincahuas ma yaca nomasehualhua para ma nechhueyichihuatij ipan huactoc tlali, huan niquta para hasta ama, amo nechchihulijtoc cuenta.

¹⁷ Huajca xiquihui para niamoTECO niqijtohua para ama yaya quimatis para naya catli nelía niDIOS huan nininTECO nopa israelitame. Huan xiquihui para quema tijmaquilis nopa atl ica nopa cuatopili catli tijpiya momaco, nopa atl mocuepas estli.

¹⁸ Huan xiquihui para michime miquise, huan nopa hueyatl mijyotis hasta egiptome quijiyase para quijise tlen nopa atl. Quej nopa tiquihuis Faraón.

¹⁹ Nojquiya TOTECO quihui Moisés:

—Xiquihui Aarón ma quicui icuatopil huan ma quixitlahua imax imelac nopa hueyame huan nopa atlajme. Ma quixitlahua imax ipan campa tlameya huan campa quítecaj atl ipan tlali Egipto, huan nochi mocuepas estli. Huan nojquiya nopa atl ipan nochi conme huan tlamantli catli quipiyaj atl ipan ininchaj mocuepas estli hasta nopa atl ipan cuacomitl huan comitl catli quichijtoque tlen tetl nojquiya mochihuas estli.

²⁰ Huajca Moisés huan Aarón quichijque nochi senquistoc quen TOTECO quinnahuatijtoya. Huan quitlananqui icuatopil huan quimaquili nopa hueyatl Nilo iixpa Faraón huan itequiticahua, huan nochi atl mocuepqui estli.

²¹ Huan nochi michime mijque, huan nopa hueyame nelía mijyotiyaya hasta amo aqui hueliyaya atli. Oncayaya estli ipan nochi tlali Egipto.

²² Pero nopa tlanamiquini huan tetlajchihuiani ipan tlali Egipto quichijque san se tlamantli ica inintetlajchihuijcayo, huan huajca Faraón moyoltetili huan amo quinchihuili cuenta Moisés huan Aarón, quen TOTECO quijtojtaya para panos.

²³ Huan Faraón mocueptiquisqui huan yajqui icaltlanahuatil, niyon amo quichihuili cuenta ni tlamantli.

²⁴ Huan nochi nopa egiptome monejqui quichihuase ameli iteno hueyatl para quiquixtise atl catli cuali pampa nopa atl ipan hueyatl amo hueliyaya moiji.

Nopa tlatzacuiltli tlen temasolime

²⁵ Huan TOTECO quichijqui ma mocuepa estli nopa atl ipan hueyatl Nilo, huan teipa panoc chicome tonali.

8

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Xiya xiquitati Faraón huan xiquilhuiti para niamoTECO niquijtohua para ma quincagua ma yaca nomasehualhua para nechhueyichihuatij.

² Pampa sintla amo quincaguas ma yaca, na tlahuel nijtlatzacuiltis nochi itlal ica temasolime.

³ Nopa hueyatl Nilo quinyolitis tlahuel miyac temasolime. Huan nopa temasolime calaquise ipan ichaj, huan calaquise ipan itlapech campa cochi. Huan calaquise ipan ininchajchaj itlapalehuijcahua huan imasehualhua. Huan hasta calaquise campa quixacualohuaj harina huan campa panicxitaj.

⁴ Huan nopa temasolime huitonise ininpani, huan ininpani itequipanojcahua huan ipan nochi imasehualhua.

⁵ Huan nojquiya TOTECO quiilhui Moisés:

—Teipa xiquilhui Aarón ma tlamanextis ica icuatopil ipan nopa hueyame, atlajme, huan campa mantoc atl para nozona ma quisaca temasolime huan ma quitemitica ni tlali Egipto.

⁶ Huajca quej nopa Aarón tlamanexti ica icuatopil ipan nopa atl catli eltoya ipan tlali Egipto, huan nozona quisque temasolime catli quitemitijque nochi nopa tlali.

⁷ Pero nopa tetlajchihuiani nojquiya san se quichijque ica inintetlajchihuijcayo. Nojquiya quichijque ma hualaca temasolime ipan tlali Egipto.

⁸ Teipa Faraón tlatitlanqui ma quinoztatij Moisés ihuaya Aarón huan quinilhui:

—Xijtlajtlanica amoTECO para ma techijcuinili ni temasolime na ihuaya nomasehualhua. Huan huajca niquincaguas imasehualhua ma yaca quimacatij tlacajcahualistli.

⁹ Huan Moisés quinanquili Faraón:

—Nimitzcaguas para ta techilhui nopa hora quema tijnequi ma nimotlatlajtis por ta, huan por inijuanti catli mitzpalehuíaj, huan por momasehualhua. Huan ipan nopa hora quema ta tiquijtos, nimotlatlajtis ica TOTECO para nopa temasolime ma mitztlalcahuica, huan ma quitlalcahuica amochajchaj. Huan ipan nopa hora anmechtalcahuise huan mocahuase san ipan hueyatl.

¹⁰ Huajca nopa Faraón quijito:

—Xijchihua mostla.

Huan Moisés tlananquili:

—Quej nopa elis, huan yeca tijmatis para amo aqui itztoc quen TOTECO Dios,

¹¹ pampa nopa temasolime ayacmo itztose ipan amochajchaj. Mitztlalcahuise huan quintlalcahuise motequipanojcahua, huan momasehualhua. San mocahuase ipan nopa hueyatl Nilo.

¹² Huajca Moisés huan Aarón quisque ipan ichaj Faraón. Huan teipa Moisés quitlajtlani TOTECO ma quiniycuini nopa temasolime catli quintitlantoya ipan Faraón.

¹³ Huan TOTECO quichijqui catli Moisés quitlajtlani, huan mijque nopa temasolime catli itztoyaj ipan calme huan calixpanme huan ipan mila.

¹⁴ Huan nopa masehualme quinsentiliyayaj nopa temasolime catli mictoyaj huan quinmontonojque campa hueli huan mijyotiyayaj tlahuel potehui.

¹⁵ Pero masque quej nopa elqui, quema Faraón quitac para ayacmo oncac nopa tlamantli, moyoltetili huan amo quinchihuili cuenta Moisés huan Aarón, quen TOTECO quijtojtoya para quichihuasquía.

Nopa tlatzacuilitli tlen atime

¹⁶ Huajca TOTECO quihui Moisés:

—Xiquilhui Aarón ma quixitlahuas icuatopil huan ma quimaquili nopa tlattejpocpli para ma mocuepaca atime.

¹⁷ Huajca quej nopa quichijqui. Huan Aarón quimaquili nopa tlattejpocpli catli tlalchi ica icuatopil, huan mocuepqui atime catli quinajsic nochí masehualme huan tlapiyalme, pampa nochí tlattejpocpli mochijque atime.

¹⁸ Huan injuanti catli tetlajchihuíaaj quichijque campica para quinchihuase atime ica inintetlajchihujcayo, pero amo huelque. Huan oncac atime ipan masehualme huan ipan tlapiyalme.

¹⁹ Huajca nopa tetlajchihuiani quihuijque Faraón:

—¡Ni tlamantli san Dios hueli quichihua!

Pero Faraón moyoltetili huan amo quintlacaquili, quen TOTECO quijtojtoya para quichihuasquía.

Nopa tlatzacuilitli tlen sayolime

²⁰ Huan TOTECO quihui Moisés:

—Mostla ximehua cualca huan xiya xijnamiquiti Faraón quema temos ateno para maltiti huan xijcamanalhui. Xiquilhui para nimoTECO niqijtohua ma quincagua ma yaca nomasehualhua para ma nechhueyichihuatij.

²¹ Pampa sintla amo quincahuas ma yaca, na nijtitlanis miyac tlahuipamitli tlen pilsayoltzitzitzi ipan ya, ipan itequiticahua huan ipan nochí imasehualhua. Quena, temis ica pilsayoltzitzitzi ininchajchaj nochí Egipto ehuaní, huan hasta tlalchi nojquiya temis.

²² Pero quema quej ni panos niqiyocaquixtis tlali Gosén campa itztoque nomasehualhua. Nopona amo oncas niyón se pilsayoltzi. Quej nopa yaya quimatis para na niamoTECO catli niitztoc ipan ni tlali.

²³ Nijchihuas ya ni para nesis catlique nomasehualhua huan catlique amo nomasehualhua. Quej ni elis mostla.

²⁴ Huan TOTECO quej nopa quichijqui. Huan hualajque nochí tlamantli sayolime ipan Faraón huan ipan ininchajchaj catli quitequipanohuayayaj. Nochi tlali Egipto temic ica sayolime.

²⁵ Huajca Faraón tlanahuati ma quinzatizaj Moisés huan Aarón huan quihui:

—Xiyaca xijmacatizaj tlacajcahalitli amoTeco Dios, pero amo xiquisaca tlen ni tlali.

²⁶ Huan Moisés tlananquili:

—Amo cuali tijchihuase quej nopa, pampa anEgipto ehuaní anquinijiyaj nopa tlapiyalme catli tijmacaj TOTECO Dios. Huan sintla anEgipto ehuaní antechitascuíaj, na cuali nijmati antechmictiscuíaj ica tetl.

²⁷ Monequi tiyase ipan huactoc tlali hasta campa hueli tiajsise ipan eyi tonali, huan nopona tijmacase tlacajcahalitli TOTECO Dios catli tijtequipanohuaj pampa quej nopa yaya technahuatía.

²⁸ Huajca nopa Faraón quijto:

—Na nimechcahuas xiyaca ipan huactoc tlali para xijmacaca itlajc-ahualis amoTECO Dios, pero amo xiyaca nelhuejca. Huan xijtlajtlanica amoTECO Dios por na.

²⁹ Huan Moisés tlananquili:

—Quema na niquisas nica, nijtlajtlanis TOTECO para mostla ma mitztlalcahuica nopa sayolime. Huan nojquiya quintlalcahuise catli mitzpalehuíaj huan nochi Egipto ehuaní. Pero xijpiya cuidado amo techcayahuaca, niyon ayacmo xiquintzacuili israelitame para ma yaca quimacatij tlacajcahualistli TOTECO.

³⁰ Huan quema Moisés quisqui ichaj Faraón, quitlajtlani TOTECO, ma tlamica nopa sayolime,

³¹ huan TOTECO quichijqui catli Moisés quitlajtlani. Huan nopa sayolime quitlalcahuijque Faraón, huan itlayacancahua huan nochi Egipto ehuaní.

³² Pero Faraón sempa moyoltetili, huan amo quincahuili ma yaca nopa israelitame.

9

Nopa tlatzacuilitli ipan tlapiyalme

¹ Huajca TOTECO quihui Moisés:

—Xiya xiquitati Faraón huan xiquilhuiti para na niDIOS, niininTECO hebreo masehualme, huan na niquilhúia ma quincagua nomasehualhua ma yaca nechhueyichihuatij.

² Huan xiquilhui sintla amo quincahuas ma yaca huan noja quintzacuilijos,

³ huajca na niininTECO nijtlalis nomax ipan itlapiyalhua catli itztoque campa potrero, huan niquinmacas se hueyi cocolistli catli nelfero. Nopa cocolistli quinajsis icahuayojhua, iburrojhua, icamellos, ihuacaxhua, huan iborregojhua.

⁴ Pero na niininTECO niquniyocatllis inintlapiyalhua israelitame ica catli iniacahua nopa Egipto ehuaní, pampa amo nijcahuas ma miquis niyon se tlapiyali tlen israelitame.

⁵ Nojquiya TOTECO tlajolmelajqui nopa tonal quema quichihuas pampa quijto:

—Na nijchihuas ni tlamantli mostla.

⁶ Huan hualmostla TOTECO ya nopa quichijqui. Nochi inintlapiyalhua Egipto ehuaní mijque, pero amo mijqui niyon se inintlapiyal israelitame.

⁷ Huan Faraón tlatitlanqui ma yaca quitatij inintlapiyalhua nopa israelitame huan quipantitoj niyon se tlapiyali amo mictoya. Pero masque ya nopa elqui, Faraón moyoltetili huan amo quincahuili ma yaca nopa israelitame.

Nopa tlatzacuilitli tlen tlaxhuisme

⁸ Huajca TOTECO quihui Moisés huan Aarón:

—Xijcuica ome tlamojtzoli cuanextli campa quixcitíaj pantzi huan xijmacahua para huejcapa ipan ajacatl iixpa Faraón.

⁹ Huan nopa cuanextli mocuepas tlaltejpocitli catli más cuechtic huan mosemanas ipan nochi tlali Egipto huan quichihuas ma quisaca miyac tlaxhuisme ipan nochi masehualme huan tlapiyalme ipan tlali Egipto.

¹⁰ Huajca Moisés ihuaya Aarón quicuique cuanextli campa quixcitíaj pantzi huan yajque quitatitoj Faraón. Nopona Moisés quimajcaqui nopa cuanextli para huejcapa, huan ya nopa quichijqui ma quisaca tlaxhuisme catli temalohuayaj ipan nochi masehualme huan tlapiyalme.

11 Huan nopa tetlajchiuiani amo huelque monextijque iixpa Moisés pampa inijuanti nojquiya quinpixque tlaxhuisme campa hueli quen nochi Egipto ehuaní.

12 Pero TOTECO quichijqui para nopa Faraón ma moyoltetili huan ma amo quinchihuili cuenta Moisés huan Aarón, quen TOTECO quiilhujitoya Moisés.

Nopa tlatzacuilitli tlen tesihuitl

13 Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—Mostla ximehua cualca huan xiya xiquilhuiti Faraón para na catli niin-TECO nopa hebreo masehualme huan niqijtohua ma quincagua ma yaca nomasehualhua para nechhueyichihuatij.

14 Pampa ni huela nijtitlanis se tlatzacuilitli catli ajsis ipan iyolo Faraón, huan ipan ininyolo nochi catli quipalehuíaj huan nochi imasehualhua. Huan ica ya ni yaya quimatis para amo aquí seyoc Dios ipan nochi tlati-
pactli, san na.

15 Xiquilhui Faraón para na nihuelosquía nijmictijosquía ica se cocolistli ihuaya nochi imasehualhua.

16 Pero xiquilhui na nijtlali ipan itequi huan nijcajtoc ma itzto hasta ama para nijnextilis nohueyi chicahualis huan para nochi masehualme ipan tlati-
pactli ma quicaquica ajqueya na.

17 Pero masque quitztoc nochi catli nijchijtoc iixpa, noja quintzacuiliá nomasehualhua huan amo quincagua ma yaca.

18 Huajca xiquilhui para mostla ipan ni hora nijchihuas ma huetzi tesihuitl nelchicahuac quen amo quema huéztoc ipan nochi tlali Egipto hasta quema pejqí ni tlali huan hasta ama.

19 Huajca xiquilhui para nimantzi ma tlanahuati ma quintzacuaca inint-
lapiyálhua, pampa nopa tesihuitl quinmictis nochi masehualme huan nochi tla-
piyalme catli amo quintzacuase calijtic.

20 Huan sequin itlapalehujicahua Faraón quineltocague catli TOTECO qui-
ijto huan moishuilitijque quintlalijque calijtic nochi inintlapiyalhua huan
inintequipanojcahua catli quincojtoyaj.

21 Pero itztoyaj sequin catli san quiahuilmatque icamanal TOTECO
catli Moisés quinilhujitoya, huan quincajque ipan cuatitlamitl huan amo
quintzajque calijtic.

22 Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—Xijtlanana momax huan xijmanexti ilhuicac para ma huetzi tesihuitl
campa hueli ipan nochi tlali Egipto. Huetzis ipan nochi masehualme huan
tlatiyalme huan huetzis ipan nochi tlatoctli ipan ininmil Egipto ehuaní.

23 Huajca Moisés quitlananqui icuatopil hasta ilhuicac huan TOTECO quitl-
tanqui tlatomonilotl, tlapetlanilotl huan tesihuitl ipan nochi tlali Egipto.
Huan nelia fiero elqui.

24 Tlahuel chicahuac huetzqui nopa tesihuitl huan tlapetlaniyaya huan
amo moquetzayaya. Hasta ipejya Egipto amo quema huetztoya se tesihuitl
quej nopa.

25 Huan nopa tesihuitl quipolo nochi catli oncayaya ipan tlali Egipto.
Quinmicti nochi masehualme huan tlatiyalme catli amo itztoyaj calijtic,
huan quipolo nochi tlatoctli ipan mili huan nochi cuame ipan inintlal.

26 San ipan tlali Gosén campa itztoyaj israelitame, amo huetzqui niyon se
tesihuitl.

27 Huajca nopa Faraón tlatitlanqui ma quinnotzatij Moisés huan Aarón
huan quinilhui:

—Ama nitlajtlacolchijtoc. Catli amoTECO quichihua, ya nopa xitlahuac huan catli na huan nomasehualhua tijchihua, amo cuali.

²⁸ Nelmiyac tlatomonilotl huan tesihuitl techajsitoc, huajca ayacmo niquintzacuulis más nopa israelitame. Xijtlajtlanica, amoTECO, por tojuanti para ma ayacmo huetzi tesihuitl, huan na niquincahuas ma yaca israelitame.

²⁹ Huan Moisés quinanquili:

—Nimantzi quema niquisas tlen ni altepetl, nijtlananas nomax huan nimotlatlajtis ica TOTECO. Huan ayacmo huetzis nopa tesihuitl huan ayacmo tlatomonis, huan quej nopa tijmatis para ni tlaltipactli iaxca TOTECO.

³⁰ Pero na cuali nijmati para niyon ta, niyon catli mitzpalehuá, amo anquitlepanitaj TOTECO Dios.

³¹ Huan nochi nopa tlatoctli catli itoca lino huan cebada nenpolijque, pampa nopa cebada ya eltoya para xinis huan nopa lino xochiyojtoya.

³² Pero nopa trigo ihuaya nopa centeno amo tleno ipantic, pampa xini teipa.

³³ Huan quema Moisés quisqui campa Faraón huan campa nopa altepetl, quitlananqui imax ica TOTECO huan motlatlajti. Huan nimantzi nochi moquetzqui. Ayacmo huetzqui tesihuitl, niyon ayacmo tlaquiyajqui, huan ayacmo tlatomonqui.

³⁴ Pero quema nopa Faraón quiitac para ayacmo tlaquiyahuiyaya, niyon ayacmo huetziyaya tesihuitl, niyon ayacmo tlatomoniyaya, sempa tlajtlacolchijqui. Huan amo san ya moyoltetili, pero nojquiya san se quichijque nochi catli quipalehuiyaya.

³⁵ Huan pampa moyoltetili, Faraón amo quincahuili ma yaca nopa israelitame quen TOTECO teyolmelajtoya ica Moisés para quichihuasquia.

10

Nopa tlatzacuilitli tlen chapolime

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Xiya xiquitati Faraón pampa na nijchijtoc para ya ihuaya itequitichua ma moyoltetilica para huelis nijchihuas ni huejhueyi tlanextilijcayotl catli nijchihua iniixpa.

² Huan yeca se tonal ta huelis tiquinpohuilis moconehua huan moixhuihua nopa huejhueyi tlamantli catli nijchijqui iniixpa Egipto ehuani. Quena, niqinyoltetilitjtoc para xijmatica para na niDIOS, niamoTECO.

³ Huajca Moisés huan Aarón yajque quiitatoj Faraón huan quiilhuijque:

—TOTECO Dios catli tihebree masehualme tiquiximatij mitztlajtlanía hasta quema timoechcapanos iixpa. Quiijtohua monequi xiquincahua ma yaca imasehualhua para ma quihueyichihuatij.

⁴ Quiijtohua sintla amo tijchihuas, mostla quichihuas ma hualaca chapolime ipan motlal.

⁵ Huan nopa chapolime quitemitise ni tlali hasta ayacmo nesis tlalchi. Quicuae catli quentzi mocahua ama tlen amotochui catli amo nenpolijqui ica tesihuitl. Huan nopa chapolime quicuae nochi cuame catli mocahua.

⁶ Temise ipan mochaj huan ininchajchaj motequipanojchua huan nochi sequinoc Egipto ehuani. Ipan nochi innemilis, amotatahua niyon amohuejcapan tatahua catli huejcaya itztoyaj amo quema quiitztoque se tlamantli quen catli ama nijchihuas.

Quema Moisés tlanqui camanalti, moicancuepqui huan quisqui tlen ichaj Faraón.

⁷ Huan itequiticahua Faraón quiilhuijque:

—¿Hasta quemá ni tlacatl noja techcuesolmacas? Xiquincahua ma yaca nopa masehualme ma quihueyichihuati ininTECO Dios. ¡Ay Tlanahuatij-quetl! ¿Ayamo timomaca cuenta para total Egipto ya tlamisosolijtoc?

⁸ Huan Faraón tlatitlanqui sempa ma quinnotzati Moisés huan Aarón huan quinilhui:

—Xiyaca xijhueyichihuati, amoTECO Dios. Pero achtihui techilhuica ajqueya injuanti yase.

⁹ Huan Moisés tlananquili:

—Monequi nochi tiyase. Yase topilcnehua hasta tohuehue masehualhua. Yase totelpocahua, toichpocahua, nochi toborregojhua huan nochi tohuacaxhua, pampa tijchihuase se hueyi ilhuitl para TOTECO.

¹⁰ Pero nopa Faraón quinilhui:

—Tlanemijya nesi para amo ya nopa catli anquichihuase. ¿Anmoilhuáj para na nimechahuas anyase ininhuaya nochi amosihuajhua huan amonehua huan para amoTeco yas amohuaya?

¹¹ ¡Amo! ¡Amo quej nopa elis! Xiyaca san antlacame para xijhueyichihuati amoTECO, pampa ya nopa catli anquijtohuaj anquinequij.

Huan itlapalehuicahua quitojtocaque Moisés huan Aarón iixpa Faraón.

¹² Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Xijxitlahua momax ipan tlali Egipto para ma hualaca chapolime huan ma quitemitica. Ma quicuaca nochi tlatoctli huan nochi catli mocajqui quema huetzqui tesihuitl campa hueli ipan inintlal.

¹³ Huan yeca Moisés quixitlajqui imax ipan tlali Egipto, huan TOTECO quichijqui ma huala se ajacatl campa hualquisa tonati huan quuilpitzqui nopa tlali se tonal huan se yohuali. Huan hualmostla nopa ajacatl ya quinhualicatoya chapolime.

¹⁴ Huan nopa chapolime calajque campa hueli ipan inintlal. Amo quema oncatoya imiyaca chapolime quej nopa ipan se tlali, niyon ayacmo quema oncas.

¹⁵ Quitemitijque nopa tlali hasta amo nesiyaya tlalchi, huan quicuajque nochi cuatlatoctli huan nochi cuatlatctli catli mocajtoya ipan cuame catli momanahujtoya quema huetzqui tesihuitl. Amo tleno catli xoxohuic mocajqui ipan nochi tlali Egipto, niyon ipan cuame, niyon ipan mila.

¹⁶ Huajca Faraón tlatitlanqui nimantzi ma quinnotzati Moisés huan Aarón huan quinilhui:

—Nítlajtlacolchijtoc ica amoTECO Dios huan ica amojuanti,

¹⁷ pero nimechtlatlanía para san ni huelta techtlapojpolhuica notlajtlacol. Huan ximotlatlajtica ica amoTECO Dios por na para ma nechtlalcahui ni tlatzacuilitli catli techmictía.

¹⁸ Huan Moisés quisqui ichaj Faraón, huan motlatlajti ica TOTECO por ya.

¹⁹ Huan TOTECO quipatlac iojhui nopa ajacatl, huan mocuepqui se chicahuac ajacatl campa temo tonati huan quinhuicac nopa chapolime huan quinmajajqui ipan Hueyi Atl catli itoca Chichiltic. Huan amo mocajqui ipan Egipto niyon se chapoli.

²⁰ Pero TOTECO quichijqui para Faraón ma moyoltetili huan ma amo quincahuili ma yaca nopa israelitame.

Nopa tlatzacuilitli tlen tzintlayohuilotl

²¹ Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—Xijxitlahua momax para ilhuicac, huan ipan nochi tlali Egipto ma onca se tzintlatlayohuilotl catli nelyayahuic huan tilahuac hasta huelis tiquitzquis.

²² Huajca Moisés quitlananqui imax para ilhuicac, huan oncac se tzintlay-ohuilotl nelhueyi ipan tlali Egipto.

²³ Para eyi tonali amo aquí huelyi yaya quita catli icalnechca huan amo aquí quisqui ipan ichaj. Pero ipan nochi ininchajchaj nopa israelitame oncayaya tlahuili.

²⁴ Huajca nopa Faraón tlatitlanqui ma quinoztatij Moisés huan quiilhui:
—Xiyaca xijhueyichihuatij amoTECO, huan xiquinhuicaca nojquiya amoconehua, pero ma mocahuaca nica amoborregojhua ininhuaya amohuacaxhua.

²⁵ Pero Moisés tlananquili:
—¡Amo tihuelise! Monequi techcahuas ma tiquinhuicaca nopa tlapiyalme para nopa tlacajcahualistli catli tijtlatise para tijmacase TOTECO Dios.

²⁶ Huajca nojquiya totlapiyálhua yase tohuaya. Niyon se tlapiyali amo hueli tijcajtehuase pampa monequi tiqintlapejpenise sequin injuanti catli titemacase quema tijhueyichihuae TOTECO Dios. Huan amo tijmatise tlaque tlapiyalme tiqintequihuse hasta tiajsise nepa.

²⁷ Pero TOTECO quichijqui para Faraón ma moyoltetili huan amo ma quincahuili ma yaca.

²⁸ Nojquiya Faraón quiilhui Moisés:
—Techtlalcahui huan xijpiya cuidado para ayacmo techixtlachiliqui sempa. Ipan nopa tonal quema timonextiqui noixpa, timiquis.

²⁹ Huan Moisés tlananquili:
—Cuali catli tiqijtojtoc. Ayacmo quema nimitzitas sempa.

11

Miquis nopa achtihui ejquetl ipan sesen cali

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Noja nijhualicas seyoc tlatzacuiltli ipan Faraón huan nopa egiptome. Huan teipa amo san anmechcahuas xiyaca, pero quena, hasta anmechtojtocas.

² Ama xiquinilhui israelitame para monequi nochi tlacame huan sihuame ma quitlajtlanica inincalnechcahua tlamanli tlen oro huan plata.

³ Huan TOTECO quichijtoya para nopa egiptome ma quincualitaca israelitame. Huajca quinmajmacaque nopa israelitame catli quintlajtlaniyayaj. Nojquiya nopa tequitini catli quipalehuiyayaj Faraón quitlepanitayayaj Moisés huan nochi egiptome nojquiya quicualitayayaj.

⁴ Huajca Moisés quiilhui Faraón:

—TOTECO quijtohua para tlajco yohual panos ipan nochi tlali Egipto,

⁵ huan quinmictis nochi amoachtihui ejca conehua ipan nochi amochajchaj nochi anEgipto ehuan. Miquis moachtihui ejca ta tiFaraón catli timosehuía ipan nopa siya yejyetzzi campa titlanahuatía huan hasta miquis iachtihui ejca sesen sihua tequipanojquetl catli tisi para iteco. Nojquiya miquise nochi iniachtihui ejcahua amotlapiyalhua.

⁶ Ipan nochi tlali Egipto, masehualme ayijitise chichahuac quen amo quema quichijtoque, huan quen ayacmo quema quichihuae sempa.

⁷ Pero campa itztoque israelitame, niyon se chichi amo tlaajhuas huan amo miquis niyon se masehuali o tlapiyali. Huajca Faraón ta tijmatis para TOTECO nelía quinicnelía israelitame.

⁸ Huan hualase nechitaquij nochi ni tequitini catli mitzpalehuaj huan motlancuaquetzase noixpa para nechilhuise chichahuac para ma tiyaca ininhuaya nochi tomasehualhua. Huan quema panos ya nopa, huajca quena, nias.

Huan Moisés quisqui iixpa nopa Faraón nelcualantoc.

⁹ Huan TOTECO ya quiihuijtoya Moisés:

—Nopa Faraón amo anmechchihuilis cuenta, huan yeca quej nopa nijchi-huas noja más huejhueyi tiochicahual nextili ipan Egipto para niquinnextilis nohueyi chicahualis.

¹⁰ Huajca masque Moisés ihuaya Aarón quichijque nochi ni huejhueyi tiochicahual nextili iixpa Faraón, TOTECO quichijtoya ma moyoltetili Faraón huan yeca amo quincahuili ma quisaca nopa israelitame tlen tlali Egipto.

12

Nopa Pascua

¹ Huan ipan tlali Egipto TOTECO camanaltic ihuaya Moisés huan Aarón, huan quinihui:

² “Ama huan para nochipa ni metztli elis nopa achtihui metztli tlen amoxihui anisraelitame. Huan ni metztli elis catli más ipati para amojuanti.

³ Xiquinilhuica nochi israelitame para ama huan teipa sesen xihuitl ipan 10 itequi ni metztli, sesen amojuanti ma quicui se pilborregojtzi o se oquich chivo para ifamilia. Sese familia quicuis san para ichaj.

⁴ Huan sintla tziquitetzi se familia huan amo hueli quicuase nochi se pilborregojtzi, ma quitlajcoitase se pilborregojtzi ihuaya catli itztoque icalnechca huan quicuase san sejco. Monequi quinpohuase quesqui ininmiyaca nopa masehualme catli itztoque huan quesqui ininmiyaca catli sesen huélis quicuas para quimatise quenecatza ihuexca se pilborregojtzi huélise quitlamise.

⁵ Huan xiquinilhuica monequi quitlapejpenise se oquich tlapiyali catli quipiya se xihuitl, huan catli amo tleno catli amo cuali quipiya itlacayo. Huélis quitequihuse se pilborregojtzi o se chivo.

⁶ “Monequi quiajocuisse nopa tlapiyali catli quitlapejpenise hasta 14 itequi ni metztli. Huan ipan nopa tonal quema tiotlaquixtos, sesen familia tlen israelitame quimictise inintlapiyal.

⁷ Huan teipa quicuisse ieso nopa tlapiyali huan quipolose nopa caltencuahuitl itzonatipa icuapuerta nopa cali campa quicuase inacayo. Nojquiya quipolose nopa caltencuahuitl ipan inejmac huan iopoch.

⁸ Huan ipan nopa tlayohua quicuase nopa nacatl tlayohuatztli. Huan quicuase ica quilil catli chichic huan pantzi catli amo quipiya tlasonejca-yotl.

⁹ Ma amo quicuaca nopa nacatl xoxohuic, niyon tlamolontli. Monequi anquiltluatzase nopa tlapiyali nejmaxtic ica itzonteco, imetz huan nochi catli quipixtoc iijtico.

¹⁰ Huan amo tleno huéli anquicahuase para seyoc tonal. Sintla se tlamantli mocahua nopa tlayohua huan amo anquiltlamicuase, monequi anquiltlatise.

¹¹ “Quej ni antlacuase. Achtihui ximoyoyontica ica amotlaque huan ximoiipica. Ximotecactica huan xijpixtoca amocuatopil amomaco. Huan huajca, quena, xijcuaca nimantzi nopa tlapiyali, pampa ya nopa noPascua, niamoTECO, quema na nimechpanos para amo aqui tlen amojuanti miquis.

¹² Pero ipan nopa tlayohua nipanans ipan nochi tlali Egipto huan niquinmictis nopa oquichpille catli achtihui ehuaní ipan sesen familia tlen egiptome huan nopa oquichtli catli achtihui tlatatqui tlen inintlapiyalhua. Huan niquintlamiltis nochi inintlaixcopincayohua nopa Egipto ehuaní. Na niamoTECO.

13 “Huan nopa estli elis quen se tlanextilijcayotl ipan calme para xijnnextica campa anitztoque. Huajca quej nopa quema niqultas nopa estli, san nimechcalpanos huan amo tleno ininpantis amoconehua quema niquinmictis nopa Egipto ehuan ininconeua.

14 Huan ni tonal quema niquintlatzacuiltis egiptome monequi anquielnamiquise sesen xihuítl. Ipan ni tonal monequi antechchihuítl se hueyi ihuítl na, niamoTECO. Anquichihuase ni ihuítl para nochipa huan ni ihuítl panos tlen tetajme hasta ininconeua.

15 Huan ipan nopa ihuítl anquicuase pantzi catli amo quiapiya tlasonej-cayotl para chicome tonali. Huajca ipan nopa achtihui tonal monequi xijquixtica nochi tlasonej-cayotl ipan amochajchaj. Sintla acajya quicuas pantzi catli quiapiya tlasonej-cayotl ipan nopa chicome tonali ipan nopa ihuítl, monequi xijquixtica tlen israelitame para nochipa.

16 Ipan nopa achtihui tonal ximosentilica san sejo ipan se tlasentililistli catli tlatzejtzeloltic huan sempa ximosentilica ipan nopa chicompa tonal. Ma amo aqui tequitis ipan nopa tonal. San huelis anquisencahuase tlaual-istli para nochi ma tlaucua.

17 Quena, xijchihuaca nopa ihuítl tlen pantzi catli amo quiapiya tlasonej-cayotl sesen xihuítl ipan ni tonal quema nimechquixti nochi amojuanti ipan tlali Egipto. Huajca xiilhuichihuaca ipan ni tonal para nochipa. Huan ni ihuítl panos tlen tetajme hasta ininconeua para nochipa.

18 Quena, sesen xihuítl ica tiotlac ipan 14 itequi nopa achtihui metztlí, xipehuaca xijcuaca pantzi catli amo quiapiya tlasonej-cayotl huan san ya nopa xijcuaca hasta tiotlac ipan 21 itequi nopa metztlí.

19 “Monequi amo oncas tlasonej-cayotl ipan amochajchaj para nopa chicome tonali. Pampa sintla acajya quicuas pantzi ica tlasonej-cayotl, monequi anquiquixtise tlen israelitame. San se anquichihuase masque quicuas se catli ehua seyoc tlali, o se israelita catli nozona ehua.

20 Amo tleno xijcuaca catli quiapiya tlasonej-cayotl, masque campa hueli anitztoque. Monequi xijcuaca san nopa pantzi catli amo quiapiya tlasonej-cayotl.”

Quej nopa TOTECO quiilhui Moisés huan Aarón ma quinilhuitij israelitame.

21 Huajca Moisés quinnotzqui nochi nopa huehue tlacame catli tlayacanayayaj ipan israelitame huan quinilhui: “Xiyaca nimantzi huan xijtlapejpenica sesen amojuanti se pilborregojtzi o se chivo para amofamilias, huan xijquinmictica para anilhuichihuase para nopa Pascua.

22 Xijcuica se tlaitzquili tlen nopa xihuítl itoca hisopo huan xijxolonica ipan nopa estli catli elfoc ipan huajcali. Huan xijpoloca itzonatipa huan ipan nochi inejmac huan iopoch nopa caltencuahuítl tlen amocalpuerta. Huan niyon se amojuanti amo hueli quisas calteno hasta quema tlanesis.

23 Huan quema TOTECO panos para quinmictis nopa egiptome, sintla quiitas nopa estli itzonatipa huan ipan nochi ome iteno se puerta, huajca san quipanos nopa cali. Quej nopa, TOTECO amo quicahuilis nopa tlasosolo-queu ma calaqui ipan amochajchaj para quinmictis amoconehua.

24 “Monequi amojuanti ihuaya amoixhuihua, xijtlepanitaca ni tlanahuatilme para nochipa.

25 Huan quema ya ancalactose ipan nopa cuali tlali catli TOTECO anmech-macas quen anmechtencahuilijtoc, monequi anquichihuase ni tlamanli.

26 Huan quema amoconehua anmechtlatzintocquilise tlaque quiijtosnequi ni ihuítl catli anquichihuaj,

²⁷ xiquinilhuica para ni tlapiyali tlen Pascua catli tijmictíaj eltoc se tlacajc-ahualistli para TOTECO. Techelnamiquiltía quenicatzá elqui quema TOTECO quinmicti nopa egiptome, pero san quipanoc tochajchaj tiisraelitame catli nojquiya tiitztoyaj ipan tlali Egipto huan amo quimicti niyon se tlen tofamilias.”

Quej nopa Moisés quinpohuili nopa israelita tlayacanani. Huan nopa tlayacanani motlancuaquetzque huan mohuijtzonque tlalchi huan quihueyichijque TOTECO.

²⁸ Huan teipa yajque huan quichijque catli TOTECO quinnahuatijtoya Moisés ihuaya Aarón.

Mijqui nopa achtihui ejquetl ipan sesen cali

²⁹ Huan tlajco yohual TOTECO quinmicti sese achtihui ejquetl ipan sesen familia tlen Egipto ehuan. Quimicti iachtihui ejca Faraón catli mosehuía ipan nopa yejyetzzi siya para tlanahuatis, hasta iniachtihui ejca catli itztoya ipan tlatactli, huan nojquiya quinmicti iniachtihui conehua nochi tlapiyalme.

³⁰ Huajca nopa tlayohua mejque Faraón huan nochi itequiticahua catli quipalehuiyayaj, huan nochi sequinoc egiptome, huan campa hueli ipan nochi nopa tlali Egipto nochi chocayayaj huan tlahuejchihuayayaj. Amo oncayaya niyon se cali tlen Egipto ehuan campa amo oncayaya se mijcatzi.

³¹ Huajca ipan nopa tlayohua Faraón tlatitlanqui ma quinoztatij Moisés ihuaya Aarón, huan quinilhui:

—Amantzi xiquisaca. Xiyaca amojuanti ininhuaya nochi nopa israelitame. Xiquincahuaca nomasehualhua. Xiyaca xijhueyichihuatij amoTECO quen anquijtojque.

³² Xiquinhuica nojquiya amoborregojhua huan amohuacaxhua quen anquijtojtoyaj, huan xiyaca. Huan xijtlajtlanica, amoTECO, por na.

³³ Huan nopa Egipto ehuan quinisihuiltijque nopa israelitame para ma quisaca tlen nopa tlali pampa moilhuyayaj huelis nochi egiptome miquisquíaj.

³⁴ Huajca nopa israelitame quicuique inintix, masque ayamo quipiyayaya tlasonejcyotl para mosonehuas. Huan quitlalijque ipan tixhuapali, huan quiquimilojque ica yoyomitl huan quitlalijque iniajcolpa.

³⁵ Nojquiya quichijque catli Moisés quinnahuatijtoya huan quintlajtlani-que nopa egiptome yoyome huan tlamantli tlen oro huan plata.

³⁶ Huan TOTECO quichijqui para nopa Egipto ehuan ma quincualitaca nopa israelitame huan quinnacaque nochi catli tlajtlaniyayaj, huan yeca nopa israelitame nelía quintlaquijquixtilijque egiptome.

Quisque ipan tlali Egipto nopa israelitame

³⁷ Huan nopa israelitame quisque Ramesés huan nejnenque hasta Sucot. Huan sintla mopohuasquía san injuanti catli ya quipixque xihuitl para tlahuilanase, mochihuayayaj nechca 600 mil, pero amo quinpojque sihuame huan coneme. Huan nochi icxinejnemiyayaj.

³⁸ Huan ininhuaya yajque miyaqui tlamantli masehualme catli amo israelitame huan nojquiya miyac borregojme huan huacaxme.

³⁹ Huan quichijque pantzi ica nopa tixtli catli quiquixtijtoyaj. Huan nopa tixtli amo quipixqui tlasonejcyotl pampa nopa egiptome quintojtoaque huan amo quiaxilijque para quisencahuase inintlacualis.

⁴⁰ Nopa israelitame itztoyaj ipan tlali Egipto para 430 xihuitl.

⁴¹ Huan ipan nopa tonal quema quiaxitijque nopa 430 xihuitl, nochi imasehualhua TOTECO quisque ipan nopa tlali.

⁴² TOTECO quitlapejpeni nopa tlayohua huan quiiyocatlali para ya iseltzi pampa elqui ipan nopa tlayohua quema quinquixtiyayaj israelitame ipan tlali Egipto. Huajca ipan nopa tlayohua sesen xihuitl monequi nochi israelitame catli ama itztoque huan catli teipa tlacajtiyase neltlachixtose para quitlepanitase TOTECO.

Nopa ley para quenicatza quisencahuase nopa Pascua Ilhuitl

⁴³ Huan TOTECO quinilhui Moisés huan Aarón:

“Ya ni nopa tlanahuatilme para nopa Pascua Ilhuitl. Niyon se catli ehua seyoc tlali amo huelis quicuas tlen nopa tlapiyali catli anquimictijtoque.

⁴⁴ Pero se tequipanojquetl catli anquicojtoque, quena, huelis quicuas sintla ya anquitzontequilijtoque iyecapa cuetlaxo ipan itlacayo.

⁴⁵ Pero se catli ehua seyoc tlali catli san panotinemi, o se tequipanojquetl catli anquiltaxtlahuáj pampa amo amoaxca amo hueli quicuas tlen nopa tlapiyali.

⁴⁶ “Monequi xijcuaca sesen tlapiyali calijtic ipan san se cali. Amo xijquixtica niyon se quentzi nopa nacatl calteno. Amo xijtlapanilica niyon se iomiyo nopa tlapiyali.

⁴⁷ Nochi israelita masehualme sentic monequi ilhuichihuase.

⁴⁸ Huan sintla itztoc se seyoc tlali ejquetl amohuaya catli quinequi ilhuichihuas amohuaya para quinextis catli TOTECO quichijqui ipan Pascua, monequi ma motzontequili nopa cuetlaxtli ipan itlacayo, huan san se quichihuas ica nochi ioquichpilhua huan nochi itlaca tequipanojcahua. Teipa quena, huelis quichihuas nopa ilhuitl huan quicuas nopa nacatl quen nochi sequinoc catli tlacatque ipan amotlal quichihuaj. Pero niyon se oquichpil huan niyon se tlatatl amo huelis quicuas inacayo nopa tlapiyali sintla amo motzontequilijtoc iyecapan nopa cuetlaxtli ipan itlacayo.

⁴⁹ Se catli amo motequilijtoc quen monequi amo hueli quicuas masque tlacatqui se israelita, o tlacatqui seyoc tlali huan ama itztoc tlajco amojuanti.”

⁵⁰ Huan nochi nopa israelitame quichijque senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés huan Aarón.

⁵¹ Huajca ipan nopa tonal TOTECO quinquixti imasehualhua tlen tlali Egipto motecpantoyaj ica miyac pamitl quen soldados.

13

Sese achtihui ejquetl elis tlaiyocatlalili para TOTECO

¹ Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quihui:

² “Techiyocacahuili nochi oquichpilme catli achtihui ehuj, pampa nochi oquichpilme catli achtihui ehuj tlen israelitame huan nochi inioquich tlapiyalhua catli achtihui ehuj, nochi elise noaxcahua.”

³ Huajca Moisés quinilhui nochi masehualme:

“Xiquelnamiquica ni tonal huan xiilhuichihuaca ipan ni tonal sesen xihuitl, pampa ipan ni tonal ica hueyi chicalhualistli TOTECO techquixti tlen tlali Egipto campa titequipanohuayayaj quen titlacohualme catli techcojtoyaj para tiiniaxcahua. Huan ipan ni tonal amo quema xijcuaca pantzi catli quipiya tlasonejcyotl.

⁴ Ama ni tonal anquisaj.

⁵ Huajca sesen xihuitl ipan ni metztli monequi anquielnamiquise ni tonal. Huan teipa san se anquichihuase quema TOTECO anmechhuicatos ipan nopa cuali tlali campa itztoque nopa cananeos, heteos, amorreos, heveos huan jebuseos catli quintencahuili tohujecapan tatahua para techmacas.

Nopa tlali quipiya miyac itlajca hasta mocahua. Nopona nojquiya monequi xiilhuichihuaca ipan ni metztli.

⁶ Para chicome tonali anquicuase pantzi catli amo quipiya tlasonejgayotl, huan ipan nopa tlayacapan tonali monequi anilhuichihuase para TOTECO.

⁷ Para chicome tonali anquicuase pantzi catli amo quipiya tlasonejgayotl. Ma amo oncas niyon se tlamantli tlasonejgayotl ipan amochaj. Huan niyon se pantzi ica tlasonejgayotl amo oncas ipan amotlal.

⁸ Huan teipa ipan nopa tonal anquinilhuse amoconehua para ya ni tijchihuj pampa TOTECO techchihuili nochi nopa tiochicahual nextili quema techquixti ipan tlali Egipto.

⁹ Huan quen anquiltalisquía se tlanextilijgayotl ipan amomax o ipan amocujtol catli anmechelnamiquiltisquía se tlenijqui, ya ni anmechelnamiquiltis para monequi anquitoquilise nopa tlanahuatilme catli techmacac TOTECO para nochipa, pampa nelía elqui TOTECO catli techquixti tlen tlali Egipto ica ihueyi chichualis.

¹⁰ Huan yeca monequi tiilhuichihuase sesen xihuitl ipan ni tonal quen ni tlanahuatili quijtohua.

¹¹ “Huan teipa ajsis nopa tonal quema TOTECO anmechhuicas ipan nopa tlali campa ama itztoque nopa cananeos huan yaya anmechmactilis nopa cuali tlali quen anmechtencahuili amojuanti huan amohuejcapan tatahua para quichhuas.

¹² Huan quema anajsise nopona, nojquiya monequi anquimacase TOTECO nochi oquichpilme catli achtihui ehuan huan nochi oquich tlapiyalme catli achtihui tlatatij pampa injuanti nelía iaxcahua.

¹³ Huelis anquicohuilise TOTECO iachtihui cone se burra para elis amoaxca sintla anquinequij. Para anquicohuilise Toteco, monequi anquimacase TOTECO se pilborregojtzi quen se tlaajcahualistli para anquimanahuse nopa pilburrojtzi. Pero sintla amo anquitemactilise se pilborregojtzi quen se tlaajcahualistli para anquipatlase ica nopa pilburrojtzi, huajca monequi anquiquechpostequise nopa pilburrojtzi. Nojquiya monequi anquicohuilise TOTECO amooquichpilhua catli achtihui ehuan ica se tlaajcahualistli catli anquitemactilise.

¹⁴ Huan teipa quema amoconehua anmechtlatzintoquilise tlaque quijtosnequi ni tlamantli catli tijchihuj, anquinilhuse para TOTECO techquixti ica hueyi chichualistli ipan tlali Egipto campa titetequipanojtoyaj quen techcojtosquía para tiniiaxcahua.

¹⁵ Huan quema nopa Faraón moyoltetili huan amo techcahuayaya ma tiquisaca, TOTECO quinmicti nopa achtihui ehuan ipan sesen familia tlen nopa Egipto ehuan. Huan nojquiya quinmicti nochi inioquich tlapiyalhua catli achtihui tlatatque. Huan yeca tijmacaj TOTECO nochi oquich tlapiyalme catli tlatatij achtihui quen se tlaajcahualistli. Nojquiya tijcohuilise TOTECO tooquichpilhua catli achtihui ehuj.

¹⁶ Huan ni ihuitl techelnamiquiltía tlen TOTECO quen tijpixtosquía se tlajcuiloli ipan tomox o ipan tocujtol para techelnamiquiltisquía se tlenijqui. Techelnamiquiltía para TOTECO techquixti tlen tlali Egipto ica hueyi chichualistli. Quena, quej nopa anquinilhuse.”

Nopa tlilelemectli huan nopa mixtli

¹⁷ Huajca teipa, quena, Faraón quincajqui ma quisaca nopa israelitame, huan quisque Egipto ica tepostli para tlahuilanase. Pero Toteco Dios amo quinhuicac ipan ojtlí catli pano ipan inintlal nopa filisteos, masque eliyaya

se ojtlí más xitlahuac. Yaya moilhui: Sintla nimantzi monequi tlahuilanase, nopa israelitame sempa quinequise mocuepase tlali Egipto.

¹⁸ Yeca Toteco Dios quinchihuili nopa israelitame ma temoca huan ma quimacaca se huela campa hueli ipan nopa huactoc tlali catli yohui campa nopa Hueyi Atl Chichiltic.

Huan nopa israelitame quisque motecpantoque ica miyac pamitl quen soldados huan ica tepostli quen yohuiyayaj para tlahuilanati.

¹⁹ Huan Moisés nojquiya quihuicayaya iomiyohua José, pampa José quichijtoya para iixhuihua Israel ma quitestigojquetzaca Toteco para quihuicasquiáj iomiyohua. Quinilhuijtoya: “Melahuac, Toteco Dios teipa hualas anmechpalehuiqui, huan quema ya nopa panos, monequi anquihuicase noomiyohua tlen tlali Egipto.” Huajca yeca quihuicaque.

²⁰ Huan nopa israelitame quistejque ipan Sucot huan yajque hasta Etam campa pehua nopa huactoc tlali, huan nozona quiquetzque ininyoyoncalhua catli tlaxinepaloli ica inijhuio chivojme.

²¹ Huan ica tonaya TOTECO itztoya ininhuaya ipan se mixtli catli quinyacanayaya ipan ojtlí huan ica tlayohua quinyacanayaya ica se tilelemectli catli quintlatlanextiliyaya. Yeca inijuanti huelque nejnemij tonaya huan tlayohua.

²² Huajca mojmotla nopa mixtli tlayacantiyajqui tonaya huan nopa tilelemectli ica tlayohua huan amo quema quincajtejqui.

14

Israelitame quixcotonque nopa Hueyi Atl Chichiltic

¹ Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quiilhui:

² “Xiquinilhui nopa israelitame ma mocuepaca huan ma quiquetzaca ininyoyoncalhua ipan Pi Hahiro, tlatlajco Migdol huan nopa hueyi atl. Nozona mochahuase ateno iixmelac Baal Zefón.

³ Quej nopa Faraón moilhuis para anmomasiltitjoque pampa anitztoque tlatlajco huactoc tlali huan hueyi atl huan amo huelis ancholose. Moilhuis amo anquimatij canica anyase huan san anmocuapolojtinemij ipan huactoc tlali. Quej nopa moilhuis.

⁴ Huan nijchihuas Faraón ma moyoltetili huan ma anmechtepotztoca. Huan huajca nijnextis nochichualis ipan ya ininhuaya isoldados para nopa egiptome ma quimatica na niitztoc niamotoTECO.”

Huan nopa israelitame quichijque quen TOTECO quijto.

⁵ Huajca quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto quicajqui para israelitame cholojtoyaj, yaya ininhuaya catli quipalehuiyayaj moyolcuepque, huan moilhuijque: “¿Para tlen tiquincahuilijque ma yaca nopa israelitame huan ayacmo ma techtequipanoca?”

⁶ Huan nimantzi Faraón tlanahuati para ma quicualtlalica itlahuilanca carro huan quisqui quinyacantiyajqui isoldados.

⁷ Huan iica hualajque 600 tlahuilanca carros catli más cuajcualme ihuaya nochi sequinoc tlahuilanca carros tlen Egipto, huan itlayacanca soldados itztoyaj ipan sesen carro.

⁸ Huan TOTECO quichijqui Faraón ma moyoltetili huan ma quintoquili nopa israelitame masque inijuanti ya quistoyaj ica hueyi chichualisti.

⁹ Huan nopa egiptome ica nochi ininsoldados huan tlahuilanca carros huan cahuayojme quisque quintepotztocaque israelitame, huan quinajsitoy iteno nopa hueyi atl nechca Pi Hahiro huan iixpa Baal Zefón campa quiquetztoyaj ininyoyoncalhua.

¹⁰ Huan quema nopa israelitame momacaque cuenta para Faraón ihuaya nopa egiptome monechahuiyayaj, tlahuel majmajque huan quitlajtlani-que TOTECO ma quinpalehui.

¹¹ Huan nopa israelitame quilhuijque Moisés:

—¿Para tlen techhualicatoc nica para ma timiquica ipan ni huactoc tlali? Sintla tijnequiyaya techmictis, oncayaya campa techtlalpachojtosquía ipan tlali Egipto. ¿Para tlen techquixti tlen nopona?

¹² Ipan Egipto timitzilhuijque para san techcahua para ma tiquinte-quipanoca egiptome. Más cuali elisquía noja tiquintequipanoscuaíaj huan amo timiquise nica ipan huactoc tlali.

¹³ Pero Moisés quinnanquili:

—Amo ximajmahuica. San ximoquetzaca huan amo ximolinica huan xiquitaca quenicatza TOTECO anmechmaquixtis, pampa nopa egiptome catli ama anquinitaj ayacmo quema anquinitase sempa.

¹⁴ Niyon amo monequi antlahuilanase, TOTECO tlahuilanas por tojuanti.

¹⁵ Huajca TOTECO quilhui Moisés:

—¿Para tlen san antechtlajtlaniáj tlapalehuili? ¡Xiquinahuati nopa israelitame ma quitzquica iniojhui!

¹⁶ Huan ta xijltanana mocuatopil huan xijxitlahua momax para tijtlaj-coitas nopa hueyi atl ica ome, huan huajca nopa israelitame huelis quiix-cotonase ipan se ojtl huactoc.

¹⁷ Huan na nijchihuas nopa egiptome ma moyoltetilica huan ma anmech-toquilica ipan hueyi atl. Huan huajca nijnextis nochicahualis iixtla Faraón, huan isoldados, huan inintlahuilanca carros, huan injuanti catli yohuij ipan cahuayos.

¹⁸ Huan quema ya nijnextijos nochicahualis ipan Faraón, huan it-lahuilanca carros, huan ipan injuanti catli tlejcotoque ipan cahuayos, nopa egiptome quimatise para na niamoTECO.

¹⁹ Huan itequihua Toteco Dios catli itztoya ininhuaya ipan nopa mixtli catli nejnemiyaya iniixpa, mopatlac campa itztoya huan motlali inica.

²⁰ Huan yeca nopa mixtli mocajqui tlatlajco nopa soldados tlen Egipto huan nopa israelitame. Huan ica nopa mixtli nesiyaya yayahuic inixtla nopa egiptome, pero iixpa nopa mixtli quintlahuiliyaya nopa israelitame. Huajca yeca nopa egiptome amo huelque quinajsij nopa israelitame nochi nopa tlayohua.

²¹ Huan Moisés quixitlajqui imax ipan nopa hueyi atl, huan TOTECO quititlanqui se ajacatl chicahuac catli hualajqui campa hualquisa tonati huan tlaajacac nochi tlayohua huan quitlajcoíac nopa hueyi atl. Huajca quej nopa TOTECO quicuepqui nopa hueyi atl ica huactoc tlali.

²² Huan nesqui ipan hueyi atl se huactoc ojtl huan ipan nopa ojtl nopa israelitame panoque tlatlajco campa motlapojtaya huan moquetztaya nopa atl tlahuel huejcapa quen eliyaya ome tepamitl, se ipan ininnejmac huan seyoc ipan iniopoch.

²³ Huan teipa nopa tlali Egipto ehuan quintoquiliyque. Quena, nochi nopa cahuayos ica icarros Faraón huan injuanti catli yohuiyayaj ipan cahuayos calajque inintepotzco huan quintoquiliyayajque hasta tlatlajco nopa hueyi atl.

²⁴ Huan tlatlajco yohual, TOTECO catli itztoya ipan nopa hueyi mixtli huan ipan nopa tllilemectli quinatic nopa soldados egiptome huan quinhui-huichijqui para ma amo quimatica tlaque quichihuase.

²⁵ Huan quinquixtili nopa tepos yahuali ipan inicarros para ma ayacmo huelica quihuicase inicarrojhua. Huajca nopa egiptome quijtoyque:

—Ma timochololtica tlen ni israelitame, pampa DIOS, ininTECO techuilana huan quinmanahuía.

²⁶ Huan teipa quema nopa israelitame ajsitoj seyoc nali, TOTECO quiilhui Moisés:

—Xixitlahua momax ipan nopa hueyi atl para nopa atl ma mosentili huan ma quinzonpolihuilti nopa egiptome ipan inintlahuilanca carros ininhuaya catli tlejcoctoque ipan cahuyojme.

²⁷ Huan Moisés quixitlajqui imax ipan nopa hueyi atl, huan quema tlanestihualayaya, nopa atl mocuepqui campa ipa eltoya. Huan quema nopa egiptome quinejque cholose, nopa hueyi atl quinuicac, huan quej nopa TOTECO quinisahui.

²⁸ Huan quema nopa atl mocuepqui campa ipa eltoya, quinzonpolihuilti nochi nopa soldados, carros huan cahuyojme catli calactoyaj ipan hueyi atl para quintoquilise israelitame. Niyon se tlen isoldados Faraón mocajqui yoltoc.

²⁹ Pero nopa israelitame ya quixcotontoyaj nopa hueyi atl ipan se ojtli huactoc tlatlajco campa moquezttoya nopa atl quen ipan ome tepamitl tlen atl, se ipan ininnejmac huan se ipan iniopoch.

³⁰ Huajca nopa tonal TOTECO quinmaquixti nopa israelitame tlen nopa egiptome huan nopa israelitame quitaque inintlacayohua nopa egiptome iteno nopa hueyi atl.

³¹ Huan quema nopa israelitame quitaque nopa hueyi chicahualistli catli TOTECO quinextijtoya ica nopa egiptome, quihueyitlepanitaque, huan motemachijque ipan ya huan ipan itequipanojca Moisés.

15

Huicatl para quihueyichihuas TOTECO

¹ Huajca Moisés ininhuaya nopa israelitame huicaque ni huicatl para TOTECO:

“Nihuicas para TOTECO pampa tlatlanqui ica ihueyi chicahualis. Quinisahui ipan hueyi atl nopa cahuyojme ininhuaya catli ininpan tlejcoctoyaj.

² TOTECO nechchijtoc ma nihuica ica paquillistli.

Yaya Notemaquixtijca catli nechfuerzajmaca.

Yaya Dios noTeco catli nijtlepanita, huan nijpaquillismacas.

Yaya nopa Dios catli notata quihueyichijqui, huan nijhueyitlalis.

³ TOTECO ya nopa tlahuilanquetl catli más quipiya chicahualistli.

Quena, TOTECO, ya nopa itoca.

⁴ Quinisahui ipan hueyi atl nopa tlahuilanca carros,

ininhuaya isoldados Faraón.

Nopa soldados catli más cuajcualme ipan nochi tlali Egipto,

misahuijque ipan hueyi atl catli itoca Chichiltic.

⁵ Huetzque hasta atzintla quen teme.

Huan nopa atl catli huejcatla quinzonpolihuilti.

⁶ ¡Ay, TOTECO! Tijpiya hueyi chicahualistli,

huan tiquintlamilti tocalanacitacahua.

⁷ Huan ica mohueyi chicahualis tiquinpolo catli motlalijque moixpa.

Tlejcoc mocualancayo quen se hueyi tilitl,

huan quinpolihuilti.

Inijuanti tlami tlatlaque quen sacatl.

⁸ Chicahuac tiquilpitzqui nopa hueyi atl,

huan nopa atl motlajcoitac.

Nopa hueyi atl motlananqui huan moquetzqui oncac,
quen moquetzaj ome huejcapantique tepame.

Nopa hueyi atl catli huejcatla motetictlali.

⁹ Tocualancaitacahua mohueyimatque huan quiiijtojque:

‘Tiquintoquilise hasta tiquinajsitij,

huan tiquinquixtilise nochi catli quiipiyaj

huan timochihuase tiricos ica catli iniaxca.

Teipa tijquixtise tomachete huan tiquintzontlamiltise ica tomax.’

Quej nopa moilhuijque.

¹⁰ Pero ta, TOTECO, titlailpitzqui, huan nopa hueyi atl quintolo.

Misahuijque quen tepostli ipan atl catli huejcatla.

¹¹ ¡Ay TOTECO! Amo aqui seyoc Dios catli ica huelis timitzhuicalotise.

Amo aqui tlatzejtzolotlic quen ta.

Amo aqui quiipiya mohueyi chicahualis. Catli ta tijchihua temajmatia.

Huajca quinamiqui para timitzhueyichihuase.

¹² Titenextili mochichualis, huan quintolo nopa tlali.

¹³ Ica moteicnelijcayo techyacanas tojuanti timomasehualhua catli tech-
maquixtijtoc.

Ica mochichualis techhuicas hasta mochaj catli tlatzejtzolotlic.

¹⁴ Nochi tlacame ipan nochi tlalme huihuipicase quema quimatise catli
tijchijtoc.

Nopa filisteos majmahuise pampa quinitzquis majmajtli.

¹⁵ Huan nopa tlayacanani tlen soldados ipan tlali Edom, niyon amo huelis
tlaijiyotlanase.

Nopa tanahuatiani tlen tlali Moab huihuipicase ica majmajtli.

Huan ayacmo quiipiyase chicahualistli inijuanti catli mooquichmatiyayaj
ipan tlali Canaan.

¹⁶ Hueyi majmajtli quinajsis.

Quena, quinamiqui ma majmahuica.

Tocualancaitacahua ayacmo techhuilanase,
san majmahuise ica mohueyi chicahualis, TOTECO,

huan moca huase quen teme.

Tojuanti catli techcojtoc para timoaxcahua tijpanoque nopa atl ica temachili.

Inijuanti amo tleno huelqui techchihuilise pampa ta techmanahuijtoya.

¹⁷ ¡Ay TOTECO! Techhuica para tiitztotij ipan motepe catli tlatzejtzolotlic,

Techyacana hasta nopa tlali campa tijtlapejpeni para tiitztose,

nozona ipan mochaj catli ta tijchijchijqui.

¹⁸ TOTECO, titlanahuatis para nochipa.”

Catli huicac María

¹⁹ Quema itlahuilanca carros Faraón huan icahuayojhua huan catli ipan
tlejcotoyaj calajque ipan hueyi atl, TOTECO quichijqui nopa hueyi atl ma
quinhuica. Pero nopa israelitame quixcotonque nopa hueyi atl ipan se ojlti
huactoc.

²⁰ Huajca nopa sihua tlajtol pannextijquetl María, ihuelti Aarón, quicuic se
tepos tlatzilintli, huan nochi israelita sihuame quitoquilijque quitziliniytiy-
ohuiyayaj tepos tlatzilintli, huan huicayayaj, huan mijtotiyayaj.

²¹ Huan María huicayaya huan quinnanquiliyaya ica ni camanali:

“Xihuicaca para TOTECO,

pampa tlatlanqui ica ihueyi chicahualis.

Quinisahui ipan hueyi atl nopa cahuayojme,

huan inijuanti catli ipan tlejcotoyaj.”

Nopa atl catli chichic

²² Huan Moisés quinyacanqui nopa israelitame huan quistejque tlen nopa Hueyi Atl Chichiltic, huan yajque ipan nopa huactoc tlali itoca Shur. Huan nejnenque para eyi tonali pero amo quipantiyayaj atl.

²³ Huan quema quiajsique se ameli itoca Mara, amo huelque quiijqque nopa atl catli oncayaya nozona pampa eliyaya chichic. Yeca nopa ameli quitocaxtijque Mara catli quinequi quijtos “chichic”.

²⁴ Huan nopa israelitame pejque cualancamanaltij ica Moisés, huan quiij-tohuayayaj: “¿Tlaque huelis tiqijise?”

²⁵ Huajca Moisés quitlajtlani TOTECO itlapalehuil para quimatis tlaque quichihuas, huan TOTECO quinextili se cuamacuayotl. Huan Moisés quima-jcayqui nopa cuahuitl ipan atl, huan nopa atl mocuepqui se cuali atl.

Huajca nozona TOTECO quincamanalhui israelitame para quinyejyecos sintla qutoquilisquía huan ya ni catli quintencahuili.

²⁶ Quinilhui: “Sintla anquitlacaquilise catli niamoTECO Dios nimechil-huía, huan anquichihuase catli xitlahuac noixpa huan anquinelto case not-lanahuatil, amo nimechtitlanilis nizon se cocolistli catli nijtitlanqui ipan nopa egiptome, pampa na niamoTECO Catli Nimechchicahua.”

²⁷ Huan teipa nopa israelitame ajsitoj Elim campa oncayaya majtactli huan ome ameli huan 70 apachi cuame, huan nozona nechca atl quiquet-zque ininyoncalhua.

16

TOTECO quinmacac nopa tlacualistli catli itoca Maná

¹ Huan nochi israelitame quisque Elim huan ajsique ipan nopa huactoc tlali catli itoca Sin catli mocahua tlatlajco Elim huan Sinaí. Huan ajsitoj nozona ipan 15 itequi nopa ompa metztli ipan ininxihui.

² Huan nozona ipan nopa huactoc tlali, nochi pejque quintlaijilhuía j Moisés huan Aarón.

³ Huan nopa masehualme quinilhuyayaj:

—Más cuali eltosquía sintla TOTECO techcahuilijtosquía ma timiquica ipan tlali Egipto. Nepa timosehuyayaj nechca nopa chachapali catli temitoya ica nacatl huan titlacuayayaj hasta tiixhuyayaj, pero ama antechhualicatoque ipan ni huactoc tlali para antechapismictise.

⁴ Huajca TOTECO quilhui Moisés:

—Nijchihuas para tlacualistli ma huetzi tlen ilhuicac quen quema tlaquiyahui. Huan mojmotla nopa israelitame monequi quisentilitij san catli quitequihuse ipan nopa tonal. Nijnequi niqitas ajqueya quinelto cas catli niquilhuis huan ajqueya, amo.

⁵ Huan sesen semana ipan nopa chicusempa tonal quema quisentilise imiyaca catli quihuicase inincha j, ma quisentilica catli monequi para ome tonali.

⁶ Huan Moisés huan Aarón quinilhuijqque nopa israelitame:

—Ica tiotlac anquimatise para yaya TOTECO catli anmechquixti ipan tlali Egipto,

⁷ Huan ica ijnaloc anquitate itlatlanex, pampa quicajqui para anquitlai-jilhuyayaj. Pampa amo na huan Aarón catli antecht lai jilhuía j ¿Tiajqueyame? Tojuanti amo titlanahuatía j.

⁸ Huan Moisés quijto:

—Ica tiotlac TOTECO anmechmacas nacatl para antlacuase, huan ica ijnaloc anmechmacas pantzi hasta mocahuas, pampa quicactoc para amujuanti anquitlajilhuijque. Amo tojuanti antechtlaajilhuijtoque. Tojuanti amo tleno topati. Pero quena, anquitlajilhuijque TOTECO.

⁹ Huan teipa Moisés quilhui Aarón ma quinhui nochi israelitame:

—Ximonechcahuica iixpa TOTECO, pampa ya quicactoc catli ica anquitlajilhuijque.

¹⁰ Huan ipan nopa tlatoctzi quema Aarón quincamanalhuyaya nopa israelitame, nochi tlachixque ica campa nopa huactoc tlali, huan itlatlanex TOTECO monexti ipan se mixtli.

¹¹ Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quilhui:

¹² —Nijcactoc quen noca camanaltij huan nechtlajilhuihuáj ni israelitame. ‘Xiquinhui para quema tiotlaquiyas, quicuase nacatl, huan ica ijnaloc quicuase pantzi hasta ixhuise. Quej nopa quimatise para na niDIOS, niinTECO.’

¹³ Huan nopa tiotlac hualajque miyac totome catli inintoca codornices, huan quitemitijque campa nopa israelitame itztoyaj. Huan ica ijnaloc huetztoya ajhuachtli huan quinyahualojtoya campa mocahuayajaj.

¹⁴ Huan teipa quema nopa ajhuachtli ya pojquejtoya, mocajqui ipan nopa tlali se tlamantli chipahuac quen ichcatl.

¹⁵ Huan nopa israelitame amo quimatiyayaj tlaque eliyaya, huajca quema quiitaque moilhuyayaj se ica seyoc: “¿Huan ya ni tlaque?” Huan Moisés quinhui:

—Ya ni nopa pantzi catli TOTECO anmechmacatoc para amotlacualis.

¹⁶ Huan ya ni nopa tlanahuatilme catli techmacatoc TOTECO: Xijsentilica sesen amujuanti catli monequi para quicuase catli itztoque ipan amochaj. Xijcuica quen ome litros para sesen masehuali ipan amofamilia ma quicuas.

¹⁷ Huan nopa israelitame quichijque quen quinhuijtoya. Huan sequin miyac quisentilijque huan sequinoc amo más.

¹⁸ Huan quitamachijque ica se tlatamachihuali itoca gomer catli quicui nechca ome litros. Huan amo mocajqui catli quisentilijtoya miyac, niyon amo quipolo catli quisentilijtoya quentzi. Sesen injuanti quipixqui san catli monequiyaya para quicuase ichampoyohua.

¹⁹ Huan teipa Moisés quinhui:

—Amo aqui ma quicahua niyon se quentzi ni tlacualistli para hualmostla.

²⁰ Pero sequin amo quichihuilijque cuenta Moisés huan quiajojque nopa tlacualistli para ne seyoc tonal. Huan hualmostla quipantijque ocuilojtoya huan mijyotiyaya. Huajca Moisés cualanqui ininhuaya.

²¹ Huajca sesen israelita quisentiliyaya ica ijnaloc catli monequiyaya para quicuase, huan tlajcotona quema tlatotoniayaya atiyayaya catli mocahuayaya tlalchi.

²² Pero ipan chिकासempa tonal quisentiliyayaj catli quicuasquíaj para ome tonali, quijtosnequi se nahui litro para sesen masehuali. Huan nopa israelita tlayacanani yajque quipohuilitoj Moisés catli quichihuayajaj,

²³ huan Moisés quinhui:

—¡Cuali! Ya nopa catli TOTECO tlanahuatijtoc, pampa mostla elis nopa tonal para ma timosiyajquetzaca. Timosiyajquetzase pampa se tonal tlatzejtzeloltic. Nopa tonal tlayocatlalili san para TOTECO huan amo titequitise. Huajca xijmolonica catli anquinequij huan xiquicxitica catli anquinequij ama huan xijtequihuica catli monequi ama, pero xicajocuica catli mocahuas para mostla.

²⁴ Huan quen tlanahuati Moisés, quiajojque tlacualistli para hualmostla, catli elis nopa chicompa tonal. Huan hualmostla noja elqui cuali. Amo potehui, niyon amo quinpixqui oculime.

²⁵ Huajca ipan sábado Moisés quiiyto:

—Ama xijcuaca catli mocahua pampa ama ni tonal para timosiyajquetzase ica TOTECO huan amo anquipantise tlacualistli.

²⁶ Mojmmostla para chिकासen tonali huelis anquisentilise, pero ipan nopa chicompa tonal, timosiyajquetzase huan amo tleno oncas calteno para anquisentilise.

²⁷ Pero sequin masehualme quisque ipan nopa chicompa tonal para quisentilise, pero amo tleno quipantijque.

²⁸ Huajca TOTECO quiihui Moisés:

—¿Hasta quema anquineltocase catli nimechnahuatía huan catli nimechmachtlá?

²⁹ Xiquitaca para na, niamoTECO, nimechmacatoc ni tonal para ximosiyajquetzaca. Yeca ipan nopa chिकासempa tonal nimechmacas tlacualistli para ome tonali. Huan ipan nopa chicompa tonal nochi monequi mocahuase ipan ininchajchaj huan amo ma quisaca.

³⁰ Huajca nopa israelitame mosiyajquetzque ipan nopa chicompa tonal.

³¹ Huan quitocaxtijque “maná” nopa chipahuac pantzi catli quisen-tiliyayaj. (Maná quinequi quiiytos: “¿Tlaque ya ni?”) Eliyaya chipahuac quen culanto iyol, huan iajhuiyaca elqui quen pantzi catli quichijtoque ica nectli.

³² Huan Moisés quiiyto:

—TOTECO nechmacatoc tlanahuatili ma tijtemitica ome litros ica maná huan ticajocuse para toixhuihua catli teipa tlacajtiyase ma quiiytaca nopa tlacualistli catli TOTECO techmacac ipan ni huactoc tlali quema techquixti ipan tlali Egipto.

³³ Huajca Moisés quiihui Aarón para ma quicui se chiquihuitl huan ma quitema nozona ome litros tlen maná. Huan quiihui para teipa ma quitlali iixpa TOTECO huan ma quiajocui para iniixhuihua quiiytase.

³⁴ Huajca Aarón quichijqui catli TOTECO quinahuati Moisés, huan teipa quitlali nopa chiquihuitl ipan icaxa TOTECO.

³⁵ Huan nopa israelitame quicujque maná para 40 xihuitl hasta ajsitoj ipan tlali Canaán campa sequinoc tlatocoyaj huan oncayaya catli quicuase.

³⁶ Huan injuanti quitequihuijque se tlatamachihuali itoca gomer catli elqui quen ome litros. Huan monequiyaya majtlaclti gomer para elisquía se tlatamachihuali catli itoca efa catli quicuisquía quen 20 litros.

17

Nopa atl catli quisqui ipan tetl

¹ Huan nochi nopa miyaqui israelitame quisque tlen tlali Sin huan ya-que ica yolic quen TOTECO quinnahuatiyaya. Huan nejnentiyaque huan quiijuiniijtiyaque ininyoyoncalhua mojmmostla hasta ajsitoj campa itoca Refdim. Pero nozona amo oncayaya atl para atlise,

² huajca cualanque ica Moisés huan quiihuijque:

—¡Techmaca atl para tiatlise!

Huan Moisés quinnanquili:

—¿Para tlen ancualanij noca na? San anquicalancamacaj huan anquiyeyecohuaj TOTECO.

³ Pero nochime amiquiyayaj huan quitlailjihuiyayaj Moisés, huan quiihuijque:

—¿Para tlen techchijqui ma tiquisaca ipan tlali Egipto? ¿Para tlen techhual-icac nica? San techamictis ica toconehua huan totlapiyalhua.

⁴ Huajca Moisés quinojnotzqui TOTECO huan quillhui:

—¿Tlaque nijchihuas ica ni masehualme? ¿San se quentzi más huan nechte-jtzonease!

⁵ Huan TOTECO quinanquili:

—Xijhuica nopa cuatopli catli ica tijmaquili nopa hueyatl Nilo. Huan xiquisa huan ximotlali iniixpa ni masehualme para titlayacanas. Huan xiquinhuica mohuaya sequin nopa huehue tlacame catli quihuicaj tequitl ica israelitame, huan xiya.

⁶ Huan na nimitzchixtos campa nopa tetl nechca tepetl Horeb. Huan xijmaquili nopa tetl huan nozona quisas atl para ma atlica nochi ni israelitame.

Huajca Moisés quej nopa quichijqui iniixpa nopa huehue tlacame tlen nopa israelitame.

⁷ Huan quitocaxti nopa lugar Masah. (Masah quinequi quijtos “campa quieyjecoque TOTECO para ma quinmicti”.) Huan nojquiya quitocaxti Meriba. (Meriba quinequi quijtos “tlanajnanquilstli”.) Quej nopa quitocaxti pampa nozona nopa israelitame tlanajnanquiliyque huan quieyjecoque TOTECO huan quijtojque: “¿Itztoc TOTECO tohuaya o amo aqui?”

Nopa tlahuilancayotl ica nopa amalecitame

⁸ Huan hualajque nopa amalecitame huan pejqque quinquilanaj nopa israelitame ipan Refidim.

⁹ Huan Moisés quillhui Josué:

—Xiquintlapejpeni tlacame huan xiquinquilanatij nopa amalecitame. Huan mostla na nimoquetzas tlachiquiltipa ica icuatopil Toteco nomaco.

¹⁰ Huan Josué huan nopa tlacame quichijque catli Moisés quinnahuati, huan quinquilanatoj nopa amalecitame. Huajca Moisés, Aarón huan Hur tlejcoque tlachiquiltipa para quintlachilise.

¹¹ Huan quema Moisés quitlananayaya imax, nopa israelitame tlatlaniyayaj, pero quema quitemohuiyaya imax, tlatlaniyayaj nopa amalecitame.

¹² Huan teipa Moisés macuatqui. Huajca quicuique se tetl para ipan moseh-uis huan Aarón ihuaya Hur quimatlanantoyaj. Se moquetzqui ica inejmac huan se ica iopoch. Huajca san quej nopa Moisés huelqui quijiyohui ica imax huejcapa hasta quema calajqui tonati.

¹³ Huan yeca Josué quintlamimicti nopa amalecita soldados ica imachete.

¹⁴ Huan TOTECO quillhui Moisés:

—Xiquijcuilo ni camanali ipan se amatl catli huejcahuas para ma quielnamiquica nopa israelitame para nochipa, huan nojquiya xijyolmelahua Josué tlen ya ni. Na niqintlamiltis nochi nopa amalecitame ipan ni tlatlapiactli huan amo aqui quinelnamiquis.

¹⁵ Huan Moisés quichijqui se tlaixpamitl catli quitocaxti: “TOTECO Itztoc Quen Se Bandera Catli Techyacana.”

¹⁶ Huan Moisés quijto:

“Quen se bandera tomaco, Toteco techyacana ma titlatlanica.

Pampa nopa amalecita masehualme motlanantoque iixpa TOTECO, yaya quinquilanas para nochipa.”

¹ Huan Jetro, nopa totajtzi tlen tlali Madián catli elqui imonta Moisés, quicajqui quenicatza TOTECO quinquixtjtoya nopa israelitame tlen tlali Egipto. Nojquiya quicajqui nochi nopa yejyetzti tlamantli catli quinchihuiljtoya Moisés huan imasehualhua.

²⁻³ Moisés quititlantoya isihua, Séfora, ma yohui ichaj quema quinmanahuiyaya nopa israelitame. Huan Jetro imonta Moisés sempa quiselijtoya iichpoca ininhuaya iome coneuhua. Se tlen nopa coneme itoca eliyaya Gersón. (Gersón quinequi quijtos “seyoc tlali ejquetl”.) Quej nopa Moisés quitocaxti pampa quijtojtoya: “Nielqui nise seyoc tlali ejquetl ipan se tlali catli amo niquiximati”.

⁴ Huan nopa seyoc icone itoca eliyaya Eliezer. (Eliezer quinequi quijtos “Toteco Dios yaya notlapalehuijca”.) Quej nopa quitocaxti pampa quijtojtoya: “Toteco Dios catli notata quitoquili hualajqui nechpalehuico huan nechmaquixti tlen imachete Faraón.”

⁵ Huajca se tonal quema nopa israelitame ya ajsitoyaj ipan huactoc tlali, Jetro quicuiejqui isihua huan iconehua Moisés huan yajque campa Moisés quiquetztoya ichaj tlen yoyomitl nechca itepe Toteco.

⁶ Huan Jetro tlatitlanqui ma quiyolmelahuati Moisés para ajsiyayaj. Quihilhui:

—Na nijetro, momonta. Nihualajtoc nimitzitaqui huan niquinhualica mosihua huan moconeuhua.

⁷ Huan Moisés quisqui quiselito imonta, huan quitlajpalo ica yejyetzti huan quitzoponi. Huan teipa quema motlajpalojque, calajque ipan se cali tlen yoyomitl.

⁸ Huan nopona Moisés quipohuili imonta nochi catli TOTECO quinchihuiljtoya Faraón huan nopa egiptome pampa quinicneli nopa israelitame. Huan quipohuili nochi tlamantli catli ininpanfitoya ipan ojtlil huan quenicatza TOTECO quinmaquixtjtoya.

⁹ Huan Jetro paquiyaya quema quicajqui quenicatza TOTECO quinpalehuijtoya nopa israelitame huan quinmaquixtjtoya tlen nopa egiptome.

¹⁰ Huan Jetro quijto:

—Ma tijhueyichihuaca TOTECO catli anmechmanahujtoc ininmaco Faraón huan nochi egiptome, huan nochi catli fiero inijuanti anmechchihuilijayaj.

¹¹ Ama nimomacatoc cuenta para TOTECO yaya más hueyi tlen nochi sequinoc catli quintocaxtlalaj dioses, pampa anmechmanahujtoc ininmaco masehualme catli mohueyimatiyayaj huan catli fiero anmechchihuilijayaj.

¹² Teipa Jetro quimacac Toteco sequin tlacajcahualistli huan quitlati se tlapiyali iixpa. Huan Aarón ihuaya nochi nopa huehue tlacame tlen nopa israelitame yajque tlacuatoj ihuaya imonta Moisés iixpa Toteco Dios.

Moisés quintlali sequin jueces

¹³ Hualmostla Moisés mosehui quen juez para quintlacaquilis nopa israelitame catli motelhuuyayaj se ica seyoc. Huan nochi nopa tonal miyac masehualme ijcatoyaj iixpa hasta nochi cuatiyayaj.

¹⁴ Huajca quema Jetro imonta Moisés quitac nochi nopa tequitl catli Moisés iseltzi quichihuayaya iniixpa nopa israelitame, quihilhui:

—¿Tlaque tiquinchiuilíla ni masehualme? Amo cuali para san ta timosehua para titetlajtolsencahuas huan nochi inijuanti se tonal moquetztoque.

¹⁵ Huan Moisés quinanguili imonta:

—Nochi hualahuj nechitaquij para ma nijtlajtlani Toteco Dios tlaque ipaquilis.

16 Huan quema mocualaníaj se ica seyoc, hualahuij nechitaquij para ma niquinilhuí aqueya quichijtoc catli melahuac. Huajca na niquinilhuía tlaque quijtohua Toteco Dios huan tlaque itlamachtli.

17 Huajca Jetro, imonta Moisés, quiihui:

—Amo cuali catli tijchihua.

18 Tisiyajcamiquis huan nojquiya siyahuse nochi nopa masehualme catli hualahuij campá ta. Ni tequitl nel tetic para ta. Moseltzi amo huelis tijtlamichihuas.

19 Huajca ama xijcaqui huan nimitzilhuis catli monequi tijchihuas huan Toteco mitztiochihuas. Ta motequi timonextis iixpa Toteco por nochi ni masehualme huan xijtlali iixpa nopa tlamantli catli quincuesohua.

20 Nojquiya monequi xiquinmachi itlanahuatlhua huan catli yaya quijtohua huan xiquinilhui quenicatza monequi itztose huan tlaque monequi quichihuase.

21 Nojquiya monequi xiquintlapejpeni tlen nochi nopa masehualme sequin tlayacanca tlacame catli temachme huan catli quitepanitaj Toteco Dios. Xiquintlapejpeni catli amo istlatacij huan catli amo quinequij catli seyoc iaxca. Xiquintlali sequin nopa tlayacanca tlacame ma quipiyaca tlanahuatili ica mil masehualme. Huan tlatzintla sese inijuanti, xiquintlali 10 tlacame catli quipiyase tlanahuatili ica san 100 masehualme. Huan tlatzintla sesen nopa 100 masehualme, xiquintlali 2 tlacame catli quipiyase tlanahuatili ica san 50 masehualme. Huan tlatzintla sesen nopa 50 masehualme, xiquintlali 5 tlacame catli san quipiyase tlanahuatili ica 10 masehualme.

22 Huan inijuanti quisencahuase catli quincuesos ni masehualme ipan tlen hueli tlatoctzi. Huan san nopa tlamantli catli más huejhueyi mitzhualiquilise huan inijuanti quisencahuase nochi tlamantli catli amo ohui. Quej nopa amo elis tlahuel ohui nopa tequitl pampa anquichihuase san sejco.

23 Sintla Toteco mitznahuatis para techtlacaquilis, huajca huelis tiquijiy-ohuis motequi, huan nochi nopa masehualme paquise.

24 Huajca Moisés quitlacaquili imonta huan quichijqui nochi catli quiihuijtoya.

25 Quintlapejpeni tlayacanca tlacame catli más temachme ipan nopa israelitame huan quinmacac sequin inijuanti tlanahuatili ica sesen mil masehualme. Huan tlatzintla tlen sesen nopa tlayacanani, quinmacac 10 tlacame tlanahuatili ica 100 masehualme. Huan tlatzintla sesen nopa tlacame, quinmacac 2 tlacame tlanahuatili ica 50 masehualme. Huan tlatzintla sesen inijuanti, quinmacac 5 tlacame tlanahuatili ica 10 masehualme.

26 Huan inijuanti quintlajtolsencahuayayaj masehualme ipan tlen hueli hora. Huan san nopa tlamantli catli huejhueyi quihuiquiliyayaj Moisés, pero nochi camanali catli amo más ohui quisencahuayayaj inijuanti.

27 Huan teipa Moisés quinahuatijtejqui imonta, Jetro, huan yaya mocuepqui itlal.

19

Nopa israelitame ajsique ipan huactoc tlali Sinái

1 Ipan nopa tonal quema quiaxiti eyi metztlí para quistoyaj nopa israelitame tlen tlali Egipto, inijuanti ajsitoj ipan nopa huactoc tlali nechca tepetl Sinái.

² Huan teipa quistejgue ipan Refidim huan ajsitoj campa tepetl Sinaí, huan nopona quiquetzque ininyoyoncalhua iixpa nopa tepetl ipan nopa huactoc tlali.

³ Huan nopona Moisés tlejcoc ipan nopa tepetl para mopantis ihuaya Toteco Dios. Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés tlen nopa tepetl huan quiilhui ma quinilhui nopa israelitame [19:3 Iixhuihua Jacob.] ni camanali:

⁴ —Amojuanti ya anquitztoque catli nijchijqui ica nopa egiptome. Anquimatij nimechmocuñlahuijtoc. Quena, quen se hueyi cuajtli quinhuica iconehua ipan ieltlapal para amo tleno huelis quinajsis, quej nopa nimechhualicatoc campa na.

⁵ Huajca ama sintla anquicaquise catli nimechilhuijtoc huan anquichihuahse nopa camanali catli nijpiya amohuaya, huajca anelise annotlapejpeñilhua tlen nochi masehualme.

⁶ Huan anelise se altepetl ica seyoc xinachtli masehualme catli iyoca tlen nochi sequinoc. Nochi anitztose totajtzitzi huan tlatzejtzeltique noixpa.

Quej nopa TOTECO quiilhui Moisés ma quinilhui nopa israelitame.

⁷ Huajca Moisés yajqui huan quinnotzato nopa huehue tlacame catli quiipiyayaj tlanahuatili ica nopa israelitame huan quinilhui nochi catli TOTECO quinahuatijtoya.

⁸ Huajca nochi nopa israelitame tlananquilijqe san se:

—Nochi catli TOTECO tlanahuatijtoc, tijchihuase.

Huajca Moisés yajqui quiilhuito TOTECO tlaque nopa israelitame tlananquilijqtoyaj,

⁹ Huan TOTECO quiilhui:

—Xiquita, naya nimonextis amoixpa ipan se mixtli catli tilahuac para nopa masehualme na nechcaquica quema nimitzcamanalhuis. Quej nopa motemachise mopan ta para nochipa.

Huan Moisés quiilhui TOTECO tlaque quinanquilijqtoyaj nopa israelitame.

¹⁰ Huan TOTECO quiijto:

—Xiya xiquincualtlaliti nopa masehualme ama huan mostla, huan xiquiniyocacahua senquistoc para na. Monequi quichicuenise ininyoyo,

¹¹ huan ma mocualtlalise para huiptla, pampa huiptla nitemos na ni-amoTECO, huan niitztos ipan tepetl Sinaí inixpa nochi nopa masehualme.

¹² Huajca xijchihua se nepamitl catli quiyahualos nopa tepetl huan xiquinahuati nopa masehualme ma amo quiixcotonaca. Huan xiquinilhui ma quiipiyaca cuidado ma amo tlejco, niyon ma amo ajsica campa nopa nepamitl, pampa catli quiajsis nopa tepetl o nopa nepamitl temachtli monequi anquimictise.

¹³ Huan amo aqui huelis quitlalis imax ipan nopa masehuali o nopa tlapiyali catli monequi miqis, pampa monequi anquimictise ica tetl o ica cuatlamintli. Masque se masehuali o se tlapiyali, pero amo huelis anquicahuase ma itzto. Masehualme san huelise monechahuise itzintla nopa tepetl quema quicaquise quipitzaj icuacua se oquich borrego.

¹⁴ Huajca Moisés temoc tlen nopa tepetl huan quincualtlali nopa masehualme para quihueyichihuase Toteco. Huan nochi quichicuenijque ininyoyo.

¹⁵ Huan Moisés quinilhui:

—Monequi anmocualtlalise para huiptla. Huan tlacame huan sihuame ma amo motecaca san sejco ipan ni tonal.

¹⁶ Huan ihuiptlaca quema hualmostla, pejqui tlatomoni huan tlapetlani, huan se mixtli catli nelia tilahuac motlali ipan nopa tepetl. Huan quicajque

se tlapitzali catli nelía chicahuac hasta nochi nopa israelitame pejqe huihuipicaj.

¹⁷ Huan Moisés quinyacanqui nochi nopa israelitame, huan inijuanti quisque campa quiquetzttoyaj ininchajchaj para mopantise ihuaya Toteco Dios. Huan moquetzatoj itzintla nopa tepetl.

¹⁸ Huan nochi nopa tepetl Sinaí popocayaya pampa TOTECO temotoya ipan se tlitl ipani. Nopa poctli tlejcoyaya quen campa tlacacatzohuaj, huan nochi nopa tepetl mojmolinoyaya tlahuel chicahuac.

¹⁹ Huan quema nopa tlapitzali tlahuel chicahuac eltiyajqui, Moisés camanaltic, huan Toteco Dios quinanquili ica itoscac catli elqui quen se tlatomonilotl.

²⁰ Huan TOTECO temoc hasta itzonatipa nopa tepetl Sinaí huan quinzotzqui Moisés ma tlejco. Huan Moisés tlejcoc,

²¹ huan TOTECO quiilhui:

—Xitemo huan xiquinelnamiquiltiti nopa masehualme para amo ma quiixpanoca nopa nepamitl campa niquinilhuitoc. Niyon amo ma mocuatopejtiyaca pampa quinequise nechitase para amo miquise.

²² Hasta nojquiya nopa totajztziti catli quiipiyaj inintequi para nechnechcahuise monequi mocualchijchihuase huan moyocacahuase san para na para amo niquintzontlamiltis.

²³ Huan Moisés quinanquili TOTECO:

—Nopa masehualme amo motemacase tlejcase ipan ni tepetl Sinaí, pampa ta titlanahuati ma nijtlali se nepamitl huan ma niquiyocacahua ni tepetl san para ta, huan ya nopa nijchijtoc.

²⁴ Pero TOTECO quiilhui:

—Xitemo sempa huan xijcuiti Aarón. Pero amo xiquincahuili nopa totajztziti, niyon nopa masehualme, ma mocuatopehuaca huan ma quiixpanoca nopa nepamitl para tlejcase campa niiztoc, pampa sintla quichihuase, niquincocototzas.

²⁵ Huajca Moisés temoc sempa huan quinilhuito israelitame catli TOTECO quiilhui.

20

Nopa Majtlactli Tlanahuatilme

¹ Huan Toteco Dios camanaltic huan quiijto nochi ni camanali:

² “Na niDIOS, niamoTECO, catli nimechquixti ipan tlali Egipto campa antequipanohuayayaj san tlapic quen anmechcojtosquiáj.

³ Amo xijtlepanitaca seyoc quen amoTeco, san na.

⁴ Amo xijchihuaca itlachiyalis niyon se tlamantli para anquitlepanitase. Amo xiquixcopinaca catli eltoc ipan ilhuicac, niyon catli eltoc ipan ni taltipactli, niyon catli onca ipan hueyatl para anquihueyichihuase.

⁵ Amo ximotlancuaquetzaca iniixpa tlaixcopincayome catli tlachijchihualme, niyon amo xiquinhueyichihuaca, pampa na niDIOS, niamoTECO, huan nimechtlasomati huan nijnequi san na techhueyimatise. Huan quema niquintlatzacuiltia tetajme catli amo quinequij nechitase, nopa tlatzacuiltili nojquiya quinajsis ininconeagua, huan iniixhuihua huan ipan ininteipan ixhuihua.

⁶ Pero ica catli nechicnelíaj huan catli quichihuaj notlanahuatil, niquinicnelis huan niquintlasojtlas ininconeagua, huan iniixhuihua huan hasta nopa iniixhuihua quinpiyase iniixhuihua mil hueta. Quena, notlasojtlacayo quinajsis para nochipa.

- 7 Amo xicahuilmatica notoca niamoTECO Dios, pampa amo quinamiqui. Temachtli nijtlatzacuiltis catli san quej hueli quitequihua notoca.
- 8 Xiquelnamiguica sábadó, nopa tonal para anmosiyajquetzase, huan xitjlepanitaca. Ma elis tlaiyocatlalili tlen nochí sequinoc tonali.
- 9 Ipan chicuasen tonali xijchihuase nochí catli monequi anquichihuase.
- 10 Pero nopa chicompa tonal elis se tonal para anmosiyajquetzaca huan techhueyitlalica na niamoTECO Dios. Ipan nopa tonal amo hueli antequitise, niyon amo xijcahuilica ma tequiti amotelpoca, niyon amoichpoca, niyon amotequipanojca, niyon amosihua tequipanojca, niyon amotlapiyalhua, niyon nopa seyoc tlali ejquetl catli itztoc ipan amochaj.
- 11 Pampa ica chicuasen tonali TOTECO quichijqui ilhuicactli, tlaltipactli, hueyi atl huan nochí catli quipiya. Huan mosiyajquetzqui ipan nopa chicompa tonal. Yeca TOTECO quitiochijqui nopa chicompa tonal huan quiiyocatlali para ipan ma timosiyajquetzaca.
- 12 Xitjlepanitaca amotata huan amonana para anitztose miyac xihuitl ipan nopa tlali catli TOTECO Dios anmechmacas.
- 13 Amo xitemictica.
- 14 Amo ximomecatica.
- 15 Amo xitlachtequica.
- 16 Amo aqui xiquistlacahuica.
- 17 Amo xiquixtocaca seyoc ichaj, niyon amo xiquixtocaca seyoc isihua, niyon itlaca tequipanojca, niyon isihua tequipanojca, niyon itoro catli tlapxonía, niyon iburro. Amo xiquixtocaca niyon se tlamantli catli seyoc iaxca.”

Nopa israelitame quiimacisque Toteco Dios

- 18 Nochí israelitame quicajque nopa tlatomonilotl huan nopa tlapitzali. Quiitaque nopa tlapetlanilotl huan nopa tepetl catli popocayaya. Huan tlahuel majmajque, huan huihuipicaque huan mohuejcatchijque.
- 19 Huan quiilhuijque Moisés:
—Techcamanalhui ta huan timitzneltoquillise. Pero ma amo techcamanalhui Toteco Dios, pampa huelis timiquise.
- 20 Huan Moisés quinnanquili:
—Amo ximomajmatica. Toteco Dios hualajtoc quej ni para anmechnextilis ihueyi chichahualis para xiquimacasica para nochipa huan para quej nopa amo antlajtlacolchihuase.
- 21 Huan nochí nopa masehualme más mohuejcatchijque. Huan Moisés monechcahui campá nopa mixtli catli yayahuic campá itztoya Dios.

Nopa tlanahuatilme tlen nopa tlaixpamitl

- 22 Huan TOTECO quiilhui Moisés:
“Quej ni xiquinilhui nopa israelitame: ‘Ya anquitztoque para nimechnojtztoc tlen ilhuicac.
- 23 Amo xijchihuaca tlamantli tlen oro, o tlen plata o ica niyon se tlamantli para anquihueyimatise. Monequi techtlepanitaca san na.
- 24 Techchihuilica se tlaixpamitl ica soquilt huan ipani antechmacase tlaicajchualistli. Nopona xiquintencahuaca nopa tlaicajchualistli catli tlatlatili huan nopa tlaicajchualistli para anquipiyase tlayoltlalili noca na, niamoTECO. Huan nopona anquintencahuase pilborregojtziti huan huacaxme quen amotlajchahualis. Huan campá hueli campá na nimechchihualtis para anmoilhuisse tlen na, nopona xijchihuaca se tlaixpamitl. Huan nopona na niyas huan nimechtiochihuas.

²⁵ Sintla antechchihuilise se tlaixpamitl tlen tetl, amo xijtequica nopa tetl. Pampa sintla anquitequise ica tepostli, amo quinamiqui para elis ipan notlaixpa.

²⁶ Huan nijnequi notlaixpa ma amo quipiyas escalera campa tlacame monequi tlejose para quiajsise. Amo nijnequi para seyoc hueli quitas tlatzintla icuex catli tlejosquía nopona.’

21

Tlanahuatilme para tequipanohuani

¹ “Ya ni nopa tlanahuatilme catli tiquinmacas israelitame:

² “Sintla tijcohuas se tequipanojquetl hebreo para moaxca, san monequi mitztequipanos chicuasen xihuitl. Ipan nopa chicompa xihuitl, monequi tijmajcahuas para ayacmo elis moaxca. Huan amo tleno monequi mitztlaxtlahuis para quisas huan elis majcajtoc para yas campa quinequis.

³ Sintla ajsico iseltzi, yas iseltzi. Pero sintla ajsico ica isihua, monequi isihua yas ihuaya.

⁴ Sintla iteco quimacas se sihuatl huan nopa sihuatl quinpiyas oquichpilme huan sihuapilme; nopa sihuatl huan iconehua mocahuase iaxcahua iteco huan nopa tlaca tequipanojquetl yas iseltzi.

⁵ Pero sintla nopa tlaca tequipanojquetl quijitos para amo quinequi itzto majcajtoc para yas campa ya quinequis huan quijitohua quinicnelía iteco, isihua, huan iconehua huan quinequi mocahuas ininhuaya, huajca yaya huelis mocahuas para noja elis iaxca iteco.

⁶ Huan iteco quihuicas iniixpa jueces, huan nopona quinechcahuiltise puertajteno, huan ica se hueyi tepos huitzmalotl quicoyonilis inacas. Quej nopa yaya mochihuas itequipanojca nopa iteco para nochipa.

⁷ “Sintla se tlatatl quinemacas iichpoca para ma tequipano san tlapic, nopa ichpocatl amo hueli mochihuas majcajtoc quen mocihuaj majcajtoque tlatca tequipanohuani.

⁸ Pero sintla iteco nopa ichpocatl amo quiixtocac huan yeca amo quichijqui isihua, masque quitlapejpeni para se tonal elisquía isihua, huajca seyoc huelis quicohuas nopa ichpocatl sempa. Pero nopa tecojtli amo huelis quinemaquiltis nopa ichpocatl ica se catli seyoc tlali ejquetl, pampa amo quichihuilijtoc cuali. Amo mosihuajti ihuaya quen quijito quichihuas quema quicojqui.

⁹ Huan sintla nopa tecojtli quitlapejpeni se sihua tequipanojquetl hebreo para quimacas itelpoca para ma quichihua isihua, monequi nopa tecojtli ayacmo quitas para se tequipanojquetl, monequi quiitas quen elisquía iichpoca.

¹⁰ Huan sintla nopa tecojtli quicuis se hebreo ichpoca tequipanojquetl para isihua huan teipa quicuis seyoc isihua, amo hueli quiquixtilis niyon quentzi itlacualis nopa catli achtihui. Noja monequi quitlamacas cuali, huan quiyoyontis cuali huan itzto ihuaya.

¹¹ Huan sintla amo quinequi quichihuilis nochi ni eyi tlamantli, nopa sihuatl huelis mochihuas majcajtoc para yas campa yaya quinequis huan amo tleno monequis tlatlahuas para hueli quisas.

Tlanahuatilme para catli tlahuilanaj o tecocohuaj

¹² “Sintla acajya quimaquilis seyoc huan yaya miquis, monequi anquimic-tise nopa temictijquetl.

¹³ Pero sintla catli temicti amo quinequiyaya quicocos, san panoc pampa huelis quej nopa Toteco Dios quicahuili ma eli, na nimitznextilis teipa

canque huelis yas nopa masehuali para momanahuiti para amo aqui quiitzquis huan quimictis.

14 Pero sintla nopa temictijquetl mocualanis ihuaya seyoc huan quisencahuas quenicatza huelis quicajcayahuas huan quimictis, monequi xijmictica. Masque nopa temictijquetl motlatiti tiopan calijtic huan quiitzquis notlaixpa para momanahuis, monequi tijquixtis, huan xitlanahuatis ma quimictica.

15 “Sintla se quimaquilis inana o itata, monequi anquimictise.

16 “Sintla se teichtequis, masque quinemas nopa masehuali para ma tequipano, o noja quipixtos imaco quema anquipantise, monequi anquimictise.

17 “Sintla se quitelchihuas itata o inana, monequi anquimictise.

18 “Sintla masehualme mohuilanaj huan se quimaquilis ne se ica se tetl, o ica se imax, pero amo miquis, san huetztos ipan itlapech, nopa catli tecoco amo monequi miquis.

19 Sintla nopa cocoxquetl huelis motlananas huan huelis quisas calteno ica icuatopil, huajca san monequi tlaxtlahuas nopa tecocojquetl catli ica mopajtis huan tlaxtlahuas nochi nopa tonali tequitl catli quipolos hasta cuali mochahuas.

20 “Sintla se acayja quihuitequi itlaca o isihua tequipanojca ica se cuahuitl, huan yaya miquis pampa quicoco, monequi anquitlatzacuiltise iteco por catli quichijtoc.

21 Pero sintla nopa tequipanojquetl itztos para se ome tonali huan teipa miquis, amo monequi xijtlatzacuiltica iteco pampa nopa tequipanojquetl iaxca.

22 “Sintla ome tlacame mohuilanaj huan quicocose se sihuatl catli conehue huan ica ya nopa quichihuilise ma tlacatis icone quema ayamo ajsi tonali, ya ni catli anquichihuase. Sintla amo miqui nopa conetl, huajca catli quiipiya tlajtlacoli monequi tlaxtlahuas imiyaca catli quiijtos ihuehue nopa sihuatl huan nopa jueces.

23 Pero sintla miquis nopa conetl, monequi anquimictise catli quicoco nopa sihuatl.

24 Huan sintla se teixteyolcocos, xiquixteyolcococa catli tecoco. Sintla tetlancochtepehuas, xijtlancochtepehuaca. Sintla se quicocos ipan imax o imetz se acayja, monequi nojquiya san se anquicocose catli tecocohua.

25 Sintla se tetlatia, nojquiya xijtlatica. Huan sintla se tetzontequis, xijteztonteqica. Sintla se quitejzonas seyoc, nojquiya xijtejtzona yaya catli tejtzontoc.

26 “Sintla se tecojtli quimaquilis itlaca o isihua tequipanojca ipan iixteyol, huan quicahuas xipitzitic huan ayacmo huelis tlachiyas ica nopa iixteyol, monequi quicahuilis nopa tequipanojquetl ma elis majcajtoc pampa quixteyolcocó.

27 Huan sintla se quitlancochtepehua itlaca o isihua tequipanojca, monequi quicahuilis nopa tequipanojquetl ma eli majcajtoc pampa quitlancochtepejqui.

Tlanahuatilme para tlamantli catli san pano

28 “Sintla se toro quitompojhuis se masehuali ica icuacua huan miquis, monequi anquimictise nopa toro ica tetl huan amo xijcuaca inacayo. Pero amo xijtlatzacuiltica catli iaxca nopa tlapiyali.

29 Pero sintla nopa toro ya momajtoya tetompojhuia huan iteco quimati huan amo quitzacua cuali nopa toro, huan sintla teipa quimictis se acayja, monequi anquitzontepachose nopa toro huan iteco hasta miquise.

³⁰ Pero sintla iteiximatcahua catli nopa toro quimicti, achi más paquise ica tomi huan amo quinequise ma miqúi iteco nopa toro, monequí nopa tecojtli ma quintlaxtlahuis ica tomi catli quiijtose para quimanahuis inemilis.

³¹ Nojqúiya quej ni elis sintla nopa toro quitompojhuís se sihuapil o se oqchípil.

³² Pero sintla nopa toro quitompojhuía se tlaca o síhua tequipanojquetl, monequí anquimictise nopa toro ica tetl, huan catli iaxca nopa tlapiyali monequí quitlaxtlahuis iteco nopa síhua o tlaca tequipanojquetl 30 plata tomi.

³³ “Sintla acajya quitlapojtehua se ameli huan amo quitzacua huan teipa iijtc huetzis se toro o se pilburrojtzi,

³⁴ huajca catli iaxca nopa ameli monequí quitlaxtlahuis quen ipati nopa toro catli quipolo. Inacayo nopa tlapiyali catli mictoc elis iaxca catli tlaxtlaqui.

³⁵ “Sintla itoro se masehuali quicocos itoro seyoc masehuali hasta miqúis, huajca quinemacase nopa toro catli itzoc huan quitlajcoitase nopa tomi. Nojqúiya quitlajcoitase nopa toro catli mictoc.

³⁶ Pero sintla nopa tecojtli ya quimajtoya para nopa tlapiyali ipa tetompojhuíyaya huan amo quichihuíyaya cuenta, monequí amo san quitlaxtlahuis tlajco. Monequí quitlaxtlahuis nochi catli ipati nopa tlapiyali catli quimicti, huan nopa toro catli mictoc elis iaxca.”

22

Tlanahuatlilme para catli tlachtequis

¹ “Sintla se acajya quiihtequis se toro o se borrego huan quimictis o quinemacas, monequí tlaxtlahuas macuili torojme para sesen toro, o nahui borregojme para sesen borrego.

² “Sintla acajya quipantis se tlachtejquetl quema calaqui techaj tlayohua para tlachtequis huan nopa caltecojtli quicocos nopa tlachtejquetl huan yaya miqúis, nopa caltecojtli amo quihuicas tlajtlacoli.

³ Pero sintla ica tonaya quimictis se tlachtejquetl, quena, quipiyas tlajtlacoli catli temictijtoc.

“Catli tlachtequi monequí quixtlahuas catli ipati catli quiihtectoc. Huan sintla amo quipiya tomi, monequí monemacas para tequipanos huan quej nopa ma quixtlahuas catli quiihtectoc.

⁴ “Sintla masehualme quipantise se toro, se burro, o se borrego tlachtectli catli noja itzoc imaco nopa tlachtejquetl, monequí tlaxtlahuas ompa catli ipati.

⁵ “Sintla acajya quinmajcahuas itlapiyalhua huan tlacuaicuatij temila o tenxomeca mila, monequí quicuepilis nopa tlaltecojtli se tlaxtlahuili quen ipati nopa pixquistli catli más cuali quipixtoya ipan imil o ipan nopa ixocomecamil para tlaxtlahuas catli itlapiyalhua quinempolojque.

⁶ “Sintla acajya tlajchinohua huan nopa tlitl pano ipan seyoc imila, huan quitlatía nopa trigo catli quimontonojtoque, o catli ya eltoc para pixquistli o quitlatía nochi tlatoctli, yaya catli quitlati monequí tlaxtlahuas por nochi catli quitlati nopa tlitl.

⁷ “Sintla se masehuali quimactilis tomi o tlamantli catli ipati se ihuampox para ma quimocuitlahulli, huan se tlachtejquetl calaquís ipan nopa cali huan quitlachtequís, sintla quipantise, monequí nopa tlachtejquetl tlaxtlahuas ompa catli quicuitoc.

8 Pero sintla amo quipantise nopa tlachtejquetl, huajca catli quimocuitlahuía nopa tlamantli quihuicase iniixpa jueces para quuitase sintla yaya quicuitoc catli eltoya iaxca ihuampox catli ipan motemachi.

9 “Quema se quipolos se toro, o se burro, o se borrego, o se yoyomitl, o tlen hueli tlamantli huan teipa quipantis imaco seyoc, huan sintla ne se quijtohua para iaxca, huajca nochí ome catli quijtohuaj para iniixca monequi yase iniixpa jueces, huan nopa jueces quijtose ajqueya iaxca. Huan yaya catli teculijtoc monequi quicuepas ompa.

10 “Sintla acajya quimactilis seyoc ma quimocuitlahuili se burro, se toro, se borrego o seyoc tlapiyali huan nopa tlapiyali miquis, o mococos, o cholos huan amo aquí quuitac tlaque panoc,

11 nopa masehuali catli quimocuitlahuyaya monequi quitestigojquetzas TOTECO para amo tleno catli amo cuali quichijtoc ica catli quicahuilijtoyaj. Huan catli iaxca nopa tlapiyali monequi quineltoquilis icamanal ihuampox catli quitestigojquetztoc TOTECO. Huan catli tlamocuitlahuyaya amo tleno monequi tlaxtlahuas.

12 Pero sintla iixtla quiichtequilijque nopa tlapiyali, huajca catli tlamocuitlahuyaya monequi quitlaxtlahuis iteco nopa tlapiyali quen ipati.

13 Huan sintla nopa tlapiyali quicocototzqui se tecuani, ya catli quimocuitlahuyaya monequi quinxestis iomiyoy nopa tlapiyali catli mijqui huan quej nopa amo monequi tlaxtlahuas.

14 “Sintla acajya motlانهui se tlapiyali, huan ne tlapiyali ipantis se tlenijqui, o miquis, huan amo quuitac iteco, huajca yaya catli motlانهuji monequi tlaxtlahuas.

15 Pero sintla nopa tecojtli noja itztoc ihuaya itlapiyal quema ipantis se tlenijqui, nopa catli motlانهjtoc amo monequi tlaxtlahuas. Huan sintla se motlانهui se tlapiyali huan tlaxtlahua para quitequihuis huan ipantis se tlenijqui, amo monequi tlaxtlahuas pampa ya tlaxtlajtoc.

Tlanahuatli para tlacame

16 “Sintla se tlatcatl quicajcayahuas se ichpocatl catli amo quijtlantoque huan quichihualtis ihuaya cochis, monequi quitlaxtlahuis itata san se quen catli quitlaxtlahuisquía se tlatcatl catli quinequisquía mosihuajtis ihuaya nopa ichpocatl. Huan quema ya quitlaxtlahuijtos itata nopa ichpocatl, huelis mosihuajtis ihuaya.

17 Huan masque itata nopa ichpocatl amo quinequis quimactilis para ma eli isihua, nopa tlatcatl monequi tlaxtlahuas imiyaca tomi catli momajtoque tetlamajmacase para se ichpocatl.

18 “Amo xijcahuilica ma itzto se tetlajchihuijquetl. Monequi xijmictica.

19 “Sintla acajya quichihuas se tlamantli ica se tlapiyali quen elisquía inamic, monequi anquimictise.

20 “Sintla se quimacas se tlacajcahualistli se tlaixcopincayotl o seyoc tlamantli catli quita para tecojtli, xijmictica. San na, niamoTECO, techmacaca tlaicajcahualistli.

21 “Amo xijcajcahuuaca, niyon amo xijchihuilica catli fiero se seyoc tlali ejquetl, pampa amojuanti nojquiya aneltoyaj anseyoc tlali ehuan ipan tlali Egipto.

22 “Amo xijtlaijiyohuiltica se sihuatl catli cahualtzi, niyon se icnotzi.

23 Pampa sintla anquinchihuilíaj catli fiero, inijuanti nechtlajtanise ma niqinpalahui huan na nijcaquis huan niqinpalahuis.

24 Huan nicualanis miyac huan nimechmictis ica machete, huan amosihuajhua nojquiya mocahuase cahualtzi huan amoconehua icnotziti.

25 “Sintla anquitlanejtise tomi se teicneltzi catli nojquiya se israelita quen amojuanti, amo ximochihuaca quen se tetlanejtijquetl. Amo xiquinamaca itlanca.

26 Sintla teicneltzi se masehuali catli anquitlatlanejtíaj huan monequi anmehcprendajcahuilis itlaque, monequi xijcuepilica quema tiotlaquiyas,

27 pampa huelis san se itlaque quiptiya para moquentis quema tlaseseya. Huan san ya nopa quiptiya para ica mopiquis quema cochis. Huan sintla ya tlaijiyohuis huan nechtlajtlanis ma nijpalehui, nijtlacaquilis huan nijpalehús pampa na nitelasojtla.

28 “Amo xiquintlaijilhuica amotequiticahua, niyon amo xijtlaijilhuica yaya catli tlanahuatía ipan amotlal.

29 “Amo xihuejcahuaca para antechhualiquilise nopa ofrendas catli noaxca tlen nochí amopixquis huan tlen nochí amoxocomecamil.

“Monequi techtemactilica amoachtihui oquichpil.

30 Nojquiya monequi techmacaca iniachtihui conehua amohuacaxhua huan amoborregojhua. Huelis mocahuase chicome tonati ihuaya ininnana, pero ipan nopa chicueyi tonal techmacaca.

31 “Monequi anelise notlatzejtzeloltijca masehualhua.

“Amo xiquincuaca tlapiyalme catli tecuanime quinmictijtoque cuatitla. Nopa nacatl monequi xiquinmacaca chichime.

23

Tlanahuatilme para ma tijchihuaca catli xitlahuac

1 “Amo xijmoyahuaca se camanali catli amo neli tlen sequinoc. Amo xijpalehuica se fiero masehuali huan xijtestigojquetzaca se tlamantli catli amo neli por ya.

2 “Quema itztoque miyaqui catli quichihuasnequij catli amo cuali, amo ximocalaquica ininhuaya.

“Quema anmochihuase antestigos para anquijitose tlamiyacapa catli melahuac panotoc, amo xiquijitoca catli amo neli quen miyaqui masehualme quinequise xijchihuaca, pampa amo xitlahuac sintla anquichihuase quej nopa.

3 Niyon amo xijtestigojquetzaca ica catli amo melahuac pampa tijchicoicnelía se catli teicneltzi huan tijnequi tijpalehuis.

4 “Sintla anquipantilise amocualancaitaca itoro o iburro catli cholojtoc, monequi xijhuiquilica.

5 Sintla tijpanti mocualancaitaca huan quitlananasnequi iburro catli huetzotoc ica itlamamal catli etic, amo xijcajtehua hasta tijpalehuis ma quitlananas.

6 “Xiquinchihuili nochi teicneltzitzitzi catli xitlahuac quema onca se cualantli.

7 “Xijtlalcahui se catli quinequi quitelhuis seyoc ica catli amo melahuac. Amo xijcahua ma quimictica se catli amo tleno quichijtoc. Pampa na nijtlatzacuiltis nojquiya yaya catli quicahuas se acajya ma quimicti se masehuali catli xitlahuac.

8 “Quema titetlajtolsencahua, amo xijseli se tlaxtlahuili ichtacatzí. Catli quiselía tlaxtlahuili ichtacatzí ayacmo huelis quiitas catli melahuac, huan amo quicahuilía ma camanalti catli quijtohua catli xitlahuac.

9 “Amo xijtlaijiyohuilti se seyoc tlali ejquetl, pampa nojquiya aneltoyaj anseyoc tlali ehuaní ipan tlali Egipto. Huan anquimatij quenicatza anquimatiyayaj quema anitztoyaj ipan se tlali catli amo amoaxca.

Temachtli monequi anmosiyajquetzase

10 “San chिकासen xihuitl antlatojtocase huan anpixcase ipan amotlal.

11 Huan quema ajsis nopa chicompa xihuitl, amo tleno xijtocaca. San xijcahuaca amotlal ma mosiyajquetza. Huan sintla moscaltis iseltzi se quentzi toctli, xiquincahuilica catli teicneltziti ipan amotlal ma mopixquilita para ica mopanoltise. Huan catli mocahua ma quicuaca tlapiyalme tlen cuatitla. Nojquiya quej nopa anquichihuase ica amoxocomecamil huan ica amoolivomil.

12 “Para chिकासen tonali anquichihuase nochi catli monequi anquichihuase, pero ipan nopa chicompa tonal monequi ximosiyajquetzaca. Nojquiya ma mosiyajquetzaca amotorojhua huan amoburrojhua. Ma mosiyajquetzaca amotequipanojcahua catli anquincojtoque huan nopa seyoc tlali ehuan catli anmechpaxalohuaj. Nopa tlasiyajquetzalistli anmechpalehuis nochi amojuanti para sempa xijpiyaca fuerza.

13 “Ximotlachilica huan xijchihuaca nochi ya ni catli nimechilhuitoc. Amo quema xiquintestigojquetzaca inintoca tlaixcopincayome catli ne sequinoc quinhueyimatij. Niyon amo quema xijtenquixtis inintoca.

Nopa eyi huejhueyi ilhuitl ipan se xihuitl

14 “Eyi huelta ipan se xihuitl antechilhuihuilise.

15 Xijchihuaca nopa ilhuitl tlen pantzi catli amo quiyiya tlasonejcaoyot quen nimechnahuatijtoc. Xijcuaca pantzi catli amo quiyiya tlasonejcaoyot chicome tonali quen nimechilhuitoc. Anquicuase ipan metztlali Abib ipan nopa tonal catli nimitzilhui, pampa ipan nopa metztlali anquistejque tlali Egipto. Huan amo aqui hueli nechnechahuis sintla amo techhualiquilis se tlaicajhualistli.

16 “Nojquiya xijchihuaca nopa ilhuitl tlen ipejya pixquistli huan techhualiquilica catli achtihui anquixpatoque catli anquitojque ipan amomil. Huan nojquiya sesen xihuitl xijchihuaca nopa ilhuitl tlen itlamiya pixquistli quema ya anquisentilijtoque nochi nopa pixquistli catli amotochui temacac.

17 “Expa ipan se xihuitl monequi nochi antlacame ximonextica noixpa, na niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili.

18 “Quema antechmacase ieso se tlapiyali para se tlaicajhualistli, amo techmacaca san sejco ihuaya pantzi catli quiyiya tlasonejcaoyot. Niyon amo xicajocuica ichiyajca nopa tlapiyali para antechmacase seyoc tonal.

19 “Ipan nopa achtihui tonal tlen nopa achtihui pixquistli, xijtlapejpenica catli más cuali tlen itlajca catli temaca amotlal huan techmactilica, na niamoTECO Dios.

“Amo xiquixtica se pilcone chivojtzi ipan inana ilechi quen quichihuaj tetlajchihuiani.

Toteco Dios itequihua

20 “Xiquita, na nijtitlanis notequihua ma anmechyacana, huan ma anmechmocuitlahui ipan ojtli huan ma anmechhuica hasta nopa tlali catli nimechcualtlalilijtoc.

21 Xijtlacaquilica cuali catli yaya anmechilhuis huan xijneltoquilica. Amo xijhuejcamajcahuaca, pampa yaya quihuica nochi nopa tlanahuatili catli nijhuica na huan amo anmechtlapojpolhuis amotlajtlacohua sintla anquihuejcamajcahuase.

22 Pero sintla nelía anquicaquise cuali nochi catli nimechilhúa huan anquichihuase nochi catli nimechnahuatijtoc, na nielis niinincualancaitaca amocualancaitacahua huan niquintlajiyohuiltis catli anmechtlajiyohuilise.

²³ Notequihua anmechyacanas huan anmechhuicas ipan inintlal nopa amorreos, heteos, ferezeos, cananeos, heveos huan jebuseos. Huan na niquntzontlamiltis amoixpa.

²⁴ Amo ximotlancuaquetzaca iniixpa inintlaixcopincayohua nopa masehualme, niyon amo xiquinhueyichihuaca. Amo quema xijtoquíllica sequinoc fiero tlamantli catli nopa masehualme quichihuaj. Monequi xiquintzontlamiltica nochi nopa masehualme huan xijpapayatzaca nochi nopa teme catli quinhueyichihuaj.

²⁵ San techhueyichihuaca na, niamoTECO Dios, huan nijtiochihuas amotlualis ihuaya amoa.

“Huan nijchihuas para ma amo anmechajsi cocolistli.

²⁶ Amo oncas niyon se sihuatl ipan amotlal catli elis tetzacatl o catli coneuetzis. Huan nijchihuas para anitztose miyac xihuítli ipan ni tlaltipactli.

²⁷ “Na nijtitlanis se hueyi majmajtli ipan nochi nopa fiero masehualme campa anajisise hasta amo quimatise tlaque quichihuase. Huan nijchihuas ma cholojtehuaca amoixpa nochi amocualancaitacahua.

²⁸ Niquntitlanilis mecapaletzame ma tlayacanaca huan ma quintojtocaca nopa heveos, nopa cananeos, huan nopa heteos amoixpa.

²⁹ Pero amo niquntojtocas para nochi ma quisaca ipan san se xihuítli. Sintla quej nopa nijchihuasquía, polihuisquía nochi catli tlatojtoctoque, huan momiyaquilisquía tecuanime catli itztoque cuatitla catli huelis anmechcocose.

³⁰ Pero ica yolic niquntojtocatias amoixpa quen nojquiya yolic anquinpixtiyase más amoconehua huan anmomiyaquilijiyase para anmoaxcatise nopa tlali.

³¹ “Quej ni nijquetzotc inepa amotlal: Pejtehuas amotlal ipan nopa Hueyi Atl Chichiltic huan yas hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo [23:31 Hueyi atl tlen nopa filisteos.]. Nojquiya pejtehuas ipan huactoc tlali ica sur huan tlamis ipan nopa hueyatli Eufrates ica campa huala tonati. Na nijtlalijtoc amomaco nochi masehualme catli ehuj ipan nopa tlali para xiquintojtocaca.

³² “Amo xijchihuaca niyon se camanali ininhuaya, niyon ica inintlaixcopincayohua.

³³ Amo xiquincahuilica ma mocahuaca ipan amotlal para amo anmechchiuase xitlajtlaolchihuaca ica na. Sintla anquihueyichihuase inintlaixcopincayohua, huajca nelía anmechmasiltise.”

24

Tlayacanani ma tlejcosa ipan tepetl Siná

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Xitlejco campa na niitztoc, ta ihuaya Aarón, Nadab, Abiú huan nopa 70 huehue tlacame catli mohuaya quinyacanar ni israelitame. Inijuanti ma motlancuaquetzaca ica huejca para nechhueyimatise.

² San ta, Moisés, huelis technechcahuis campa na, niamoTECO, niitztoc. Nopa sequinoc tlayacanani amo huelise nechnechcahuise, huan nopa sequinoc israelitame amo huelis tlejcosa nica amohuaya.

Israelitame quiselijque nopa camanali ica Toteco

³ Huan Moisés yajqui quinpohuilito nopa israelitame nochi catli TOTECO quiijtojtoya huan catli tlanahuatijtoya. Huan nochi israelitame san se huelta tlananquijijque:

—Nochi catli TOTECO quiijtojtoc, tijchihuase.

⁴ Huajca Moisés quiijcuilo nochi catli TOTECO quiilhuijtoya. Huan hualmostla cualca mejqui huan quisencajqui se tlaixpamitl itzintla nopa tepetl, huan quiquetzqui nopa tlaixpamitl ipan majtlactli huan ome teme quen imiyaca itelpocahua Israel catli ica pejqui nopa majtlactli huan ome huehveyi familias tlen israelitame catli ama onca.

⁵ Teipa quintitlanqui sequin israelita telpocame ma quimacaca TOTECO tlacajcahualistli tlatlatili. Huan quinmictijque huan quintlatijque torojme para tlacajcahualistli para ma quipiyaca tlayoltlalili ihuaya TOTECO.

⁶ Huan Moisés quicuic tlajco nopa estli, huan quitejqui ipan huajcalme huan nopa seyoc tlajco quiijtzelo ipan tlaixpamitl.

⁷ Teipa quicuic nopa amatl catli quipixtoya itlanahuatil TOTECO, o nopa camanal sencahuali catli TOTECO quichijqui ininhuaya israelitame huan catli monequi quineltofase. Huan quinpohuili nochi nopa amatl huan inijuanti quiijtojque:

—Quena, tijneltoquilise TOTECO huan tijchihuase nochi catli yaya techilhuitoc.

⁸ Huajca Moisés quicuic nopa estli ipan huajcalme, huan quiniytzelhuili nochi israelitame, huan quiijto:

—Ya ni nopa estli catli quipehualtia nopa camanal sencahuali catli TOTECO quichijtoc amohuaya quema anmechmacac nochi ni tlanahuatili.

Moisés huan tlayacanani tlejcoque tepetl Sinaí

⁹ Huan teipa Moisés tlejcoc ipan nopa tepetl ihuaya Aarón, Nadab, Abiú huan nopa 70 huehue tlacame catli quinyacanayayaj nopa israelitame.

¹⁰ Huan nopa israelita tlayacanani quiitaque Dios, ininTeco israelitame. Huan tlatzintla iicxihua quipixqui se piso azultic quen nopa yejyetzti tetl catli itoca zafiro, huan eliyaya tlahuel tzilintic quen ilhuicactli.

¹¹ Huan masque nopa tlayacanca israelitame quiitaque Toteco Dios huan san sejco tlacujque huan atlique iixpa, amo quinmicti.

Moisés ipan tepetl Sinaí

¹² Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Xitlejco campa niitztoc ipan ni tepetl huan ximocahua nica. Huan nimitzmacas nopa tepatlactli campa niqijcuilojtoc nopa ley huan nopa tlanahuatilme para tiquinmachtis israelitame.

¹³ Huan Moisés tlejcoc ipan itepe Toteco ica Josué itlapalehuijca.

¹⁴ Huan quinilhui nopa huehue tlacame:

—Techchiyaca nica hasta quema timocuepase. Nica mocahuase Aarón huan Hur amohuaya, huan sintla acajya quipiya se cualantli quema amo niaqui, ma quinilhuica inijuanti.

¹⁵ Huan Moisés tlejcoc ipan nopa tepetl huan se mixtli quitzajqui.

¹⁶ Huan itlatlanex TOTECO temoc ipan tepetl Sinaí, huan nopa mixtli quitzajqui nopa tepetl para chicuasen tonali. Huan quema ajsic nopa chicompa tonal, TOTECO quinoztzqui Moisés tlatlajco ipan nopa mixtli.

¹⁷ Huan nopa israelitame catli itztoyaj tlatzintla quiajcotlachilijque huan quiitaque itlatlanex TOTECO, huan para inijuanti elqui quen se thilelemectli catli nochi quitlatiyaya tepeixco.

¹⁸ Huajca Moisés tlejcotiyajqui ipan nopa tepetl, huan calajqui ipan nopa mixtli huan nozona mocajqui para 40 tonali huan 40 yohuali.

1 Huan nojquiya TOTECO quihhui Moisés:

2 “Xiquinilhui nopa israelitame para hueli nechmacase tlacajcahualistli sintla quinequij. Xijsentilica nochi nopa tlamantli catli sese israelita quinequi nechmacas ica nochi iyolo.

3 Sintla quinequij nechmacase se tlenijqui, huelis xiquinselili tlamantli tlen oro, plata huan cobre.

4 Nojquiya huelis xiquinselili icpatl tlen nopa tzontli catli itoca lino catli tlamalintli nelcanactzi, huan nojquiya icpatl tlen iniihuiyo borregojme catli quipajtoque azulitic, morado, o chíchiltic. Nojquiya xijseli inincuitlapan ijhuiyo chivojme,

5 huan inincuetlaxo pesojme huan nopa cuahuítl catli itoca acacia.

6 Xijseli aceite para ica quitlatise tlahuili. Xijseli tlaajhuiyacayotl para aceite catli quitequihuíaj para tlaiyocahuase para na, huan nojquiya para ica anquisencahuase copali catli ajhuiyac.

7 Nojquiya huelis nechmacase teme catli pajpatiyo. Huelis nechmacase nopa tetl ónice huan sequinoc teme catli yejyetzitzi para anquitlatzquiltise ipan nopa pantzajcayotl huan nopa yolixpantzajcayotl para nopa hueyi totajtzi iyoyo.

8 Teipa techchihuilica se cali para ipan niitztos tlajco amojuanti.

9 Pero monequi xijsencahua nochaj ica nochi cuamesas huan tlamantzitzi senquistoc quen ni tlaixcopinali catli ama nimitznextilis.

Nopa caja

10 “Ma quichihuaca se caja yejyetzitzi ica nopa cuahuítl catli itoca acacia. Huan nopa caja quipiyas 1 metro 10 centímetros ihuehueyaca huan 65 centímetros ipatlajca huan ihuejcapanca.

11 Xijxahuaca ica senquistoc oro iijtic huan ipani. Huan xijtlatzquiltica iixteno se corona tlen oro catli anquiyecchijtoque.

12 Xijchihuili nahui huejhueyi anillos tlen oro. Xijtlalica nopa anillos najcac campá iicxicuayohua, ome ipan se lado huan ome ipan ne seyoc.

13 Huan xijsencahuaca ome cuahuítl catli huehueyac huan pitzahuac para ica anquiquechpanose. Huan xijxahuaca nopa cuahuítl ica oro,

14 huan ma pano se tlen nopa cuahuítl huehueyac ipan nopa ome anillos ipan sesen lado ipan inacastla nopa caja para quej nopa huelis anquitlananase.

15 Huan ayacmo xijquixtilica nopa cuahuítl catli ica anquihuicase. Ma mocahua nopa cuahuítl ipan ianillos nopa caja.

16 Huan quema anquitlamiltise nopa caja, xijtlalica iijtico nopa tepatlactli ica nopa tlanahuatilmé catli nimitzmacas.

17 “Huan xijchihuaca nopa caja itzajca tlen senquistoc oro catli quipiyas se metro 10 centímetros ihuehueyaca huan 65 centímetros ipatlajca. Nopona iixco nopa caja timopantise huan nimechtlasojtlas quema antlajtlacolchi-huase.

18 Xiquinchihuaca nojquiya ome tequihuajme catli inintoca querubines catli ijcatose iixteno itzajca nopa caja ica iniicixhua ipan itzajca.

19 Xiquinsencahuaca nopa ome querubines ica san se tlatectli oro catli tlatejtzontli ica itzajca nopa caja. Se querubín moquetzas ipan se iteno huan ne se ipan seyoc iteno ica ihuehueyaca.

20 Huan nopa querubines monequi quipatlajtose inieltlapal itzonatipa nopa caja para ma quiecahuilica. Huan moixnamictose nopa querubín tequihuajme huan tlachixtose tlatzintla ipan itzajca nopa caja, pampa nopona nitetlasojtlas.

²¹ Quema ya tlasencahuali itzajca, xijtlalica caxa ijtic nopa tepatlatctli ica nopa tlanahuatili catli nimitzmacas.

²² Huan nozona tlatlajco nopa querubines catli mocahuaj iixco itzontzajca nopa caxa, nimechnamiquis huan nimechtlasojtlas. Quena, nozona itzonixco nopa caxa mocahuas nopa tepatlatctli catli quiptiya nopa camanal sencahuali catli ica nimocajtoc amohuaya, nimechmatiltis nochi notlanahuatilhua catli nijptiya para anisraelitame.

Cuamesa para pantzi catli quinextía para TOTECO itztoya tohuaya

²³ Xijchihuaca se cuamesa ica nopa cuahuil acacia, huan quiptiyas 90 centímetros ihuehuyaca, 45 centímetros ipatlajca, huan 65 centímetros ihuejcapanca.

²⁴ Xijxahuaca nopa cuamesa ica senquistoc oro. Nojquiya xijchihuilica icorona tlen oro iixteno catli anquiyecchijtoque.

²⁵ Nojquiya yahualtic iixteno nopa cuamesa ma quiptiya se icorona tlen chichome centímetros huan tlajco ihuejcapanca. Xijxahuaca nopa corona ica senquistoc oro catli anquiyecchijtoque.

²⁶ Nojquiya xijchihuilica nahui anillos tlen senquistoc oro catli anquitlalilise ipan sese inacastla campa iicxicuayohua.

²⁷ Monequi nopa anillos tlatzquitos itzala nopa corona nechca nopa cuamesa campa pehua iicxicuayo, huan ipan nopa anillos calaquis nopa cuahuil huehuyac para ica anquihuicase nopa cuamesa.

²⁸ Huan nopa cuahuil huehuyac catli ica anquiquechpanose nopa cuamesa monequi xijchihuaca ica acacia cuahuil, huan xijxahuaca ica senquistoc oro.

²⁹ Nojquiya xijsencahuaca platos, huejhueyi cucharas tlen oro, tepos huitzcucharas huan huejhueyi xarros para ipan anatecase. Huan ica antechmacase, na niamotoeco, nopa tlacajcahualistli catli anquitoyahuase noixpa.

³⁰ Huan monequi mojmotla noixpa anquitlalilise iixco nopa mesa nopa pantzi catli tenextilía niutzoc amohuaya.

Nopa tlahuil quetzali

³¹ “Huan nojquiya xijsencahuaca se tlahuil quetzali tlen senquistoc oro catli tlatejtejtzoneali ica martillo. Quiptiyas se icuayo huan chicuase imacuayohua. Huan sesen pilcaxitzitzi catli ipan tlatlatise quiptiyas iyejyejca. Nesis quen se xochitl mimilijtoc huan se xochitl catli cahuantoc, huan nochi iyejyejca monequi elis san se tlatectli oro.

³² Huan ica nopa chicuase imacuayohua tlen nopa tlahuil quetzali quiptiyas, eyi imacuayohua quisas se lado huan ne seyoc eyi imacuayohua quisas ne seyoc lado.

³³ Huan ipan sese imacuayo quiptiyas eyi pilcaxitzitzi catli quiyecchijtoque para nesis quen eyi ixochiyo nopa almendra. Sesen quiptiyas se xochitl mimilijtoc huan se xochitl cahuantoc. Nochi chicuase imacuayo catli quisase ipan icuayo nopa tlahuil quetzali quiptiyase san se nopa xochitl.

³⁴ Huan icuayo catli eltoc tlatlajco nopa tlahuil quetzali quiptiyas nahui pilcaxitzitzi ica inintlachiyalis quen ixochiyo se almendra. Sesen quiptiyas se xochitl mimilijtoc huan se xochitl cahuantoc.

³⁵ Campa quisa nopa achtihui ome imacuayohua ipan sesen lado icuayo, oncas se xochitl mimilijtoc itzala imacuayo. Huan nojquiya itzala ipan sesen lado nopa ompa huan expa imacuayohua oncas se xochitl mimilijtoc. Huajca quiptiyas se xochitl mimilijtoc itzala nochi chicuase imacuayohua ipan nopa tlahuil quetzali.

³⁶ Ixochiyo huan imacuayohua elis tlasencahualli ica san se tlatectli tlen senquistoc oro catli tlatejtzontli ica martillo.

³⁷ “Huan xijsencahuilica chicome piltlahuiltzitzi catli anquiltatise para ma tlahuica ica iixmelac.

³⁸ Nojquiya xijsencahuaca nopa cucharas para ica anquisehuise tlahuili ihuaya ipilplatotzitzi, huan nochi xiquinsencahuaca ica senquistoc oro.

³⁹ Monequis quen 33 kilos tlen senquistoc oro para anquisencahuase huan anquiyectalise nopa tlahuil quetzali.

⁴⁰ “Ximotlachili para xijchihua nochi san quen na nimitznextilía amantzi nica ipan ni tepetl.

26

Nopa cortinas para itzonixco nopa yoyon tiopamitl

¹ “Xijsencahuilli nopa yoyon tiopamitl majtactli cortinas ica icpatl tlen lino tlamalintli hasta nelía canactzi, huan icpatl tlen iniijhuiyo borregojme catli quipajtoque azultic, morado huan chichiltic. Huan ma quixinepalo se catli tlahuel quimati itequi para nesis iniixcopinca nopa ilhuicac ehuan catli inintoca querubines.

² Huan sesen cortina quiipiyas 12 metros huan tlajco ihuehueyaca, huan ipatljaca elis ome metro. Huan nochi nopa cortinas elis san se ininhuejhuexca.

³ Huan xijsaldo nopa macuili cortinas san sejco. Huan nojquiya xijsaldo nopa sequinoc macuili cortinas san sejco. Quej nopa quisas ome cortinas catli nelía huehueyac.

⁴ Huan ipan se iteno nopa achtihui macuili cortinas catli tijsalojtoc, xijchiuilli tlaipili ica iojal catli tijtenyahualos ica icpatl catli azultic. Nojquiya san se tijchihuas ipan se iteno nopa sequinoc macuili cortinas catli tijsalojtoc.

⁵ Ipan nopa achtihui tlasaloli tlen cortinas, xijchiuilli 50 tlaipili huan ipan sesen xijcahua iojal. Teipa xijtenyahualos campa tijcahuilli iojal ica icpatl azultic. Xijchiuilli seyoc 50 ipan ne seyoc cortina catli tijsalojtoc para ma moixnamiquica nopa 50 tlaipili ipan se cortina ica catli eltoc ipan ne seyoc.

⁶ Huan xijsencahua 50 tepos chijcoli tlen senquistoc oro catli ica tijsojsos nopa ome cortinas catli tijsalojtoc, huan quej nopa elis san se tlamantli para itzonixco nopa yoyon tiopamitl.

⁷ “Huan nojquiya tijchihuas 11 cortinas ica se yoyomitl tetic catli tlaixinepaloli ica iniijhuiyo oquich chivojme para elis quen se hueyi cuetlaxtli para tijtontzacuas nopa yejyectzi yoyomitl catli tijtlalijtoc itzonatipa nopa yoyon tiopamitl.

⁸ Monequi nopa tzontzajcayotl catli eltoc quen se hueyi cuetlaxtli tlen iniijhuiyo chivojme elis 13 metros huan tlajco ihuehueyaca, huan ome metro ipatljaca. Nochi nopa 11 cortinas monequi elis san se ihuejhuexca.

⁹ Huan anquisalose macuili cortinas san sejco, huan iyoca anquisalose nopa seyoc chucuase cortinas san sejco. Huan quema anajsitij ipan nopa chucasempa cortina, xijcuelpachoca para anquihuiyonise iixmelac nopa yoyon tiopamitl campa ticalaquis.

¹⁰ Huan nojquiya ipan iteno nopa cortinas catli eli quen se hueyi cuetlaxtli, xijchiuilica 50 tlaipili, sese ica iojal. Xijchiuilica 50 tlaipili ica iojal ipan se cortina, huan ipan ne se nojquiya san se xijchihua, 50 tlaipili sese ica iojal. Huan moixnamiquise nopa achtihui tlasaloli cortinas huan ne seyoc tlasaloli cortinas itejteno campa iojal.

¹¹ Huan nojquiya xijsencahuas 50 tepos chijcoli tlen senquistoc bronce catli ica quisojsos iojal nopa 50 tlaipili ipan iteno se cortina ica iojal nopa

50 tlailpili ipan iteno seyoc cortina, huan quej nopa elis san se itzontzajca quen se hueyi cuetlaxtli.

¹² Huan tlajco se cortina mocahuas cuapilijtos iica nopa tiopamitl huan seyoc tlajco iixpa.

¹³ Huan nopa yoyomitl catli mocahuas cuapilijtoc oncac quitzacuas nopa tiopamitl. Tlajco metro cuapilijtos se lado huan seyoc tlajco metro catli cuapilijtos seyoc lado nopa tiopamitl.

Sequinoc itzontzajca nopa yoyon tiopamitl

¹⁴ “Huan nojquiya tijchihuilis seyoc itzontzajca para yas itzonixco nopa itzontzajca catli eltoc quen se hueyi cuetlaxtli. Huan ya ni tijchihuas ica inincuetlaxo borregoyme catli quipiyaj se xihuitl huan tijpas inincuetlaxo ica chichiltic. Huan nopa najpa itzontzajca, xijchihua ica inincuetlaxo pesoyme huan quitzacuas nopa itzontzajca catli borregoyme inincuetlaxo.

Icaltepanyo nopa yoyon tiopamitl

¹⁵ “Huan nojquiya xijchihuaca nopa huapalme catli moquetztose xitlahuaque para mochihuase nopa caltechtlitlen nopa tiopamitl. Xiquinchihuaca nopa huapalme ica acacia cuahuitl.

¹⁶ Huan nochi huapalme monequi elis nahui metro huan tlajco ihuehueyaca, huan 65 centímetros ipatlajca.

¹⁷ Huan sesen huapali quihuicas ome imax catli huelis calaquis ipan seyoc huapali catli moquetza inechca. Xiquinchihua nopa huapalme para nopa yoyon tiopamitl quej ni.

¹⁸ Xiquinsenhua 20 huapalme catli motequihuse ipan nopa caltechtlitlen catli eltoc ica sur.

¹⁹ Huan xiquinsenhua 40 icuatetonyo tlen senquistoc plata, huan nopa 20 huapalme calaquise ipan nopa cuatetomitl para moquetzase xitlahuac. Sese huapali monequi quipiyas ome icuatetonyo tlatzintla para nopa ome imax.

²⁰ “Huan nopa caltechtlitlen catli eltoc ica norte ipan nopa yoyon tiopamitl nojquiya quinpiyas 20 huapalme.

²¹ Huan quinpiyas 40 icuatetonyo tlen plata. Ome icuatetonyo mocahuase tlatzintla se huapali, se ipan sese imax.

²² Huan para iica tiopamitl campa temo tonati xiquinchihuili chicuase huapalme.

²³ Nojquiya xiquinchihuili ome huapalme para yas iica tiopamitl oncac ipan icalnacastla.

²⁴ Nopa huapalme catli yas icalnacastla, monequi tlatzquis ica tepos chijcoli tlatzintla huan huejcapa.

²⁵ Huajca para iica oncas chicueyi huapalme huan 16 icuatetonyo tlen plata, ome icuatetonyo para sesen huapali.

Cuaixtlapalme para nopa huapalme

²⁶ “Nojquiya xiquinchihuili cuaixtlapalme tlen cuahuitl acacia. Xiquinchihua macuili cuaixtlapalme para nopa huapalme ipan se caltechtlitlen,

²⁷ huan seyoc macuili cuaixtlapali para nopa huapalme ipan seyoc caltechtlitlen. Huan xijchihua seyoc macuili para nopa huapalme catli yas campa temo tonati, iica tiopamitl.

²⁸ Huan nopa cuaixtlapali catli panos tlatlajco ipan ihuejcapanca nopa huapalme monequi elis san se tlatectli cuahuitl huehueyaca catli ajsis se inacastla caltechtlitlen hasta seyoc inacastla.

²⁹ Huan xijxahua nopa huapalme huan nopa cuaixtlapalme ica oro, huan xijchihua nopa anillos calteno campa calaquise nopa cuaixtlapalme ica senquistoc oro.

³⁰ Huan xijquetza nopa yoyon tiopamitl senquistoc quen nimitznextili nica tepeixco.

Cortina catli más calijtic ipan nopa yoyon tiopamitl

³¹ “Nojquiya xijchihua se cortina ica lino icpatl catli nelía canactzi huan icpatl catli quipajtoque azultic, morado huan chichiltic. Huan quema quixinepalohua nopa yoyomtl se yoyonchijquetl catli cuali quimati itequi, ma ipan quixinepalos notequihuaajcahua na niamoTECO catli inintoca querubines.

³² Huan xijpatlahuas nopa cortina huan tijcuapilos ica tepos chijcolme tlen oro ipan nahui tlaquetzalme tlen cuahuil acacia catli tlaxahuali ica oro. Huan nopa tlaquetzalme moquetzase ipan nahui cuatetomtl tlen plata.

³³ Xijcuapilo nopa cortina itzala nopa tepos chijcolme. Huan iica nopa cortina xijtlali nopa caxa catli quiyiya notlanahuatlhua. Huan ni cortina quiiyocatlalis nopa achtihui cuarto Campa Tlatzejtzeltic ica nopa seyoc cuarto catli más calijtic catli itoca Campa Más Tlatzejtzeltic catli quiyiya nocaxa.

³⁴ “Huan ipan nopa caxa xijtlali itzajca campa nimechtlasojtlas quema antechixtzacuulise amotlajtlacolhua.

³⁵ Huan ipan nopa achtihui cuarto catli más calteno quema ayamo ticajsi campa nopa cortina, xijtlali nopa cuamesa ica norte. Huan ipan san se nopa cuarto ica sur, xijtlali nopa tlahuil quetzali iixmelac nopa cuamesa.

Cortinas campa calaquise ipan nopa yoyon tiopamitl

³⁶ “Huan para campa ticalaquis ipan nopa achtihui cuarto ipan yoyon tiopamitl, xijchihua se cortina catli tlaxinepaloli ica lino icpatl nelcanactzi huan ihuaya icpatl catli azultic, morado huan chichiltic. Ma quichihua se yoyonchijquetl catli cuali quimati.

³⁷ Huan nojquiya ni cortina xijcuapilo ica tepos chijcoli catli senquistoc oro ipan macuili tlaquetzali tlen cuahuil acacia catli tijxahuas ica oro. Huan xijchihua macuili icuatetonyo tlen bronce catli yas itzintla nopa macuili tlaquetzalme.

27

Tlaxipamitl campa quitlatise tlacajcahualistli

¹ “Xijchihua se tlaxipamitl ica cuahuil catli itoca acacia. Huan elis cuadrado ica 2 metros huan 25 centímetros ihuehueyaca huan ipatlajca, huan quiyiya 1 metro huan 25 centímetros ihuejcapanca.

² Huan ipan najcac iesquinajyo xijchiuili nahui icuacua catli san se ininhuejhuexca. Xijsencahua ica san se tlactectli cuahuil huan xijxahua ica nopa tepostli bronce.

³ Nojquiya xijchiuili nochi catli quitequihuse nozona. Xijchiuili catli ipan quitemase cuanextli, huan itepos palas, huan nopa huajcali para quiselis estli, huan nopa tepos chijcoli para ica quitzquise nopa nacatl, huan nopa tepostli para tlicoli. Huan nochi tijsencahuas ica bronce.

⁴ Huan xijsencahuili se tlixictli tlen bronce ica ivarillas. Xijtlalili se anillo ipan sese inacastla para ica tijquixtis.

⁵ Huan xijsehui nopa tlixictli ipan nopa iteno catli tlatlajco mocahua ijtico nopa tlaxipamitl, pampa ya nopa para ipan mosehuis tlixictli itzonatipa campa oncas tlitl.

⁶Nojquiya xijsencahua cuahuítl huehueyac para nopa tlaixpamítl para ica anquihuicase. Xijchihua ica cuahuítl acacia huan xijxahua ica bronce.

⁷Huan nopa cuahuítl huehueyac catli anquisencahuase, xijcalaquí sesen ome lados tlen nopa tlaixpamítl ipan nopa anillos para huelis anquihuicase.

⁸Xijsencahua nopa tlaixpamítl ica huapalme, huan ma mocahua cacahuatic ijtic campa tlipitzase. Huan xijsencahua nochi senquistoc quen nimitznextili nica ipan ni tepetl.

Nopa calixpamítl

⁹“Nojquiya tijsencahuilis catli elis quen se calixpamítl catli quiyahualos nopa yoyon tiopamítl. Huan xijchihuili se tlatzactli tlen cortinas tlen lino yoyomítl. Huan ihuehueyaca nopa lado ica sur elis 45 metros.

¹⁰Huan nopa lado quiapiyas 20 itlaquetzalo catli moquetzas ipan 20 inincuatetonyo tlen nopa tepostli bronce. Huan xijtatacatzos nochi nopa tlaquetzali ica plata catli quiapiya se ianillo. Huan nojquiya xijchihua tepos chijcoli ica plata para ica tijtlatzquiltis nopa anillos ipan tlaquetzali ica nopa icuatetonyohua.

¹¹Nopa tlatzactli tlen cortinas ica norte elis san se, 45 metros ihuehueyaca. Huan xijcuapilo nopa cortinas ipan 20 tlaquetzalme catli tijtatacatzos ica plata catli quiapiya se ianillo, huan moquetzas nopa tlaquetzali ipan 20 cuatetomítl. Huan nopa tepos chijcoli nojquiya xijchihua ica plata.

¹²Huan nopa cortinas catli quitzacuas iica nopa yoyon tiopamítl campa huetzi tonati quiapiyas 22 metros huan tlajco ihuehueyaca. Huan xijcuapilo ipan 10 tlaquetzali catli moquetzas ipan 10 cuatetomítl.

¹³Huan iixmelac nopa yoyon tiopamítl campa hualquisa tonati, nojquiya tijpatlahuas cortinas catli ihuehueyaca 22 metros huan tlajco.

¹⁴Huan oncas cortinas ipan sesen lado campa tlapojtoc para calaquise. Ipan se lado nopa cortinas quiapiyase 7 metros huan quicuapilose ipan eyi tlaquetzali catli moquetzas ipan eyi cuatetomítl.

¹⁵Huan ipan ne seyoc lado nojquiya nopa cortina quiapiyas 7 metros huan quicuapilofose ipan eyi tlaquetzali catli moquetzas ipan eyi cuatetomítl.

Cortinas para campa calaquise ipan calixpamítl

¹⁶“Huan tlatlajco, campa tlapojtoc para calaquise, xijtlali se cortina catli quiapiyas 9 metros ihuehueyaca. Huan xijcuapilo nopa cortina ipan nahui tlaquetzali catli moquetzas ipan nahui cuatetomítl. Huan nopa cortinas campa ancalaquise monequi elis tlaxinepaloli ica lino icpatl catli nelia canactzi ihuaya icpatl catli azultic, morado huan chichiltic. Huan quixinepalos se catli tlahuel quimati itequi.

¹⁷Huan tiquinxahuas ica plata nochi nopa tlaquetzalme ipan nopa tlatzactli tlen cortinas yahualtic tlen nopa calixpamítl. Huan xijtatacatzos sesen tlaquetzali ica se tlatectli plata catli quiapiya ianillo. Nojquiya nopa tlaquetzalme quiapiyas tepos chijcolme tlen plata, huan icuatetonyo tlen bronce.

¹⁸Huan nopa tlatzactli catli quitzacuas nopa calixpamítl catli quiyahualo-hua nopa yoyon tiopamítl quiapiyas 45 metros ihuehueyaca, huan 22 metros huan tlajco ipatlahua. Huan nopa tlatzactli tlen cortinas quiapiyas 2 metros huan 25 centímetros ihuejapanca. Huan nopa cortinas xijchihua ica lino tlamalintli nelcanactzi.

¹⁹Nochi tlamantzitzi catli quitequihuse ipan nopa tequitl tiopan calijtic huan nochi tepos chijcolme para ipan quicuapilose nopa tlamantzitzi elis tlen bronce. Huan nopa estacas para nopa yoyon tiopamítl huan nopa tlatzactli tlen cortinas monequi xijchihua ica bronce.

Aceite para tlahuil quetzali

²⁰“Huan xiquinnahuati nopa israelitame ma quihualicaca aceite catli más cuali catli quisa quema quitisij olivas. Huan anquitequihuse para tlahuili nochipa ma tlatlatos.

²¹Huan nopa tlahuil quetzali moquetzas ipan nopa achtihui cuarto ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantise. Nopa cuarto eltoc iixmelac nopa cortina catli quitzacua campa mocahua nopa caxa ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloltic. Huan Aarón huan itelpocahua quitlatise nopa tlahuili noixpa, na niamoTECO, sesen tiotlac huan tlatlatos hasta ica ijnaloc. Huan ni tlanahuatili monequi quichihuase israelitame huan iniixhuihua ama huan teipa.

28

Ininyoyo nopa totajtzitzi

¹“Xijnotza ma huala moicni Aarón huan itelpocahua Nadab, Abiú, Eleazar huan Itamar para huelis tiquiniyocatlalis para na. Pampa niquintlapejpenitoc ipan nochi israelitame para ma elica totajtzitzi catli nechtequipanose.

²Huan xijsencahuili moicni Aarón iyoyo catli tlatzejtzeloltic para ica nechtequipanos. Huan iyoyo monequi elis nelía yejectzi para nochi quitlepanitase pampa quej nopa quinamiqui ihueyitilis nopa hueyi tequitl catli quichihuas noixpa.

³Huan nochi masehualme catli tlanamiquij para tlasencahuase huan catli niqinmacatoc yajatili, xiquinilhui ma hualaca para quichihuaquij Aarón iyoyo catli quinextis para yaya itzotc iyoca tlen sequinoc totajtzitzi, pampa yaya elis nototajtzi para nechtequipanos.

Iyoyo nopa hueyi totajtzi

⁴“Huan ya ni nopa yoyomitl catli monequi quisencahuilise Aarón para moquentis: iyolixpantzajca, ipantzajca catli amo quiyiya imangas, iyoyo catli huehueyac, ipaniyoyo ica itlachijchihualo, icuatzajca huan itzinquechilpica. Ma quichihuaca ni yoyomitl para moicni Aarón huan nojquiya ma quinchihuilica ininyoyo itelpocahua para huelis nechtequipanose quen nototajtzitzi.

⁵Huan catli quiyiyaj tlanamiquilistli quichihuase ininyoyo ica piltepos mecatzitzi tlen oro huan ica icpatl catli azultic, morado, huan chichiltic, huan quixinepalose ica lino icpatl catli tlamalintli nelía canactzi.”

Ixpantzajcayo nopa hueyi totajtzi

⁶“Huan quichihuase nopa ixpantzajcayotl ica miyac piltlajco ilpicayotl catli tlaxinepaloli tlen oro catli nelcanactzi, huan icpatl catli azultic, morado huan chichiltic, huan ica lino icpatl tlamalintli nelcanactzi. Huan monequi quichihuase masehualme catli nelía cuali quimatij tlasencahuaj.

⁷Monequi iixpantzajcayo elis ome tlatectli tlen yoyomitl catli moixnamiquis iajcolpa, huan iyolixco huan iica mocahuas se iyoyo.

⁸Huan iixpantzajcayo huan itzinquechilpica monequi elis tlen san se tlaxinepaloli yoyomitl. Huan itzinquechilpica ica catli quuilpis iyoyo elis yejectzi tlasencahuali. Xixinepaloca nopa yoyomitl ica piltlajco ilpicayotl catli tlaxinepaloli ica oro catli canactzi, huan icpatl tlen lino catli tlamalintli nelía canactzi, huan icpatl catli quipajtoque azultic, morado huan chichiltic.

⁹“Huan xijcui ome piltetzitzi catli itoca ónice huan ipani xijtejtequi huan xiquijcuilo inintoca nochi itelpocahua Israel.

10 Chicuase inintoca xijtejtequi ipan se tetl huan chucuase ipan ne seyoc tetl. Huan xiquijcuilo inintoca quen tlacajtiyajque.

11 Quema quitlalise nopa tocayotl ipan nopa tetl, monequi quitejtequise quen elisquía se sello. Huajca nopa ome teme quipiyase nochi inintoca itelpocahua Israel. Huan itejteno sesen tetl xijsencahua ipiltencuayo tlen senquistoc oro catli anquiyectlalijtoque.

12 Huan xijtlali nopa ome tetl iajcolpa nopa ixpantzajcayotl para nopa to-tajtzi nochipa quihuicas inintoca iajcolpa para ma nechelnamiquiltijtinemi na, niamoTECO tlen itelpocahua Israel.

13 Huan xijtlatzquiltis nopa piltetzitzi ipan oro.

14 Huan xijchihua ome piltlajco ilpicayotziti catli tlaxinepaloli tlen oro catli nelía canactzi. Huan nopa piltlajco ilpicayotziti quitlatzquiltise ipan ipiltencuayohua nopa ónice teme iajcolpa.

Iyolixpantzajcayo nopa hueyi totajtzi

15 “Teipa ica miyac cuidado, xijchihuaca nopa yolixpantzajcayotl catli quipiyas catli anmechnextilis tlaque nopaquilis na, niamoTECO Díos. Huan xijtequihui nopa piltepos mecatziti tlen oro, huan lino icpatl tlamalintli nelcanactzi, huan icpatl catli quipajtoque azultic, morado huan chichiltic quen tijtequihui ipan nopa ixpantzajcayotl.

16 Monequi tijcuelpachos para tijchihuas se bolsa catli ompamitl. Ihuehueyaca huan ipatljaca nopa bolsa elis 22 centímetros huan tlajco, pampa cuadradojtic.

17 Huan iixpa xijtlatzquilti nahui pamitl ica piltetzitzi catli yejyetzitzi. Ipan nopa achtihui pamitl xijtlatzquilti se piltetzitzi catli itoca rubí, se topacio huan se sardónice. Ya ni elis nopa achtihui pamitl.

18 Nopa ipan ompa pamitl, xijtlatzquilti se esmeralda, se zafiro huan se diamante.

19 Huan ipan nopa expa pamitl xijtlatzquilti se jacinto, se ágata huan se amatista.

20 Huan ipan nopa najpa pamitl xijtlatzquilti se berilo, se ónice huan se jaspe. Nochi ni piltetzitzi monequi tlazquitose ipan ininipiltencuayotziti tlen oro catli mocahuas inintejeno huan anquiyecchihuase.

21 Huan imiyaca nopa piltetzitzi monequi elis quen imiyaca itelpocahua Israel, majtactli huan ome. Huan sesen piltetzitzi quixnextis se itelpoca Israel huan anquitejtequise ipan sesen tetl quen se pilsellojtzi catli quipiyas san se itoca se itelpoca Israel.

22 “Huan para quitatacatzos nopa yolixpantzajcayotl ipan nopa ixpantzajcayotl, xijchihui piltlajco ilpicayotziti catli tlaxinepaloli ica piltepos mecatziti catli canactzi huan senquistoc oro.

23 Huan teipa xijchihua ome anillos tlen oro, se ipan sesen iesquinajyo ica huejcapa ipan nopa yolixpantzajcayotl.

24 Nopa ome piltlajco ilpicayotziti panose ipan nopa ome anillos catli eltoc iajcoltipa nopa ixpantzajcayotl. Quej nopa xijtlatzquiltis nopa yolixpantzajcayotl ica nopa ixpantzajcayotl.

25 Nojquiya ininyecapa nopa piltlajco ilpicayotziti moilpise ipan nopa anillos catli eltoc iajcoltipa nopa ixpantzajcayotl.

26 Teipa xijchihua seyoc ome anillos tlen oro huan xiquintatacatzo nopa ome esquinas catli tlazintla ipan nopa yolixpantzajcayotl, pero xiquintatacatzos nopa ome anillos itzala nopa yolixpantzajcayotl campa moteca ipan catli quipantzacua.

27 Huan teipa xijchihua seyoc ome anillos ipan nopa ixpantzajcayotl, se ipan sesen lado iijtic nechca itzinquechilpica.

28 Huan teipa xiquilpi nopa anillos catli tlatzintla ipan nopa yolixpantzajcayotl ipan ni anillos ipan nopa ixpantzajcayotl ica se listón azulitic para nopa yolixpantzajcayotl ma motlali huan ma mocahua cuali ipan nopa ixpantzajcayotl campa itlajcoya huan amo papatlacas.

29 Huan yeca quema calaquis Campa Tlatzejtzeloit Aarón nochipa huelis quihuicas inintoca itelpocahua Israel iyolixco ipan nopa iyolixpantzajcayo huan nechelnamiqultis na, niamoTECO, tlen injuanti.

Nopa Urim huan Tumim para quipantise ipaquilis Toteco

30 “Huan iijtic nopa yolixpantzajcayotl campa ibolsa, xijtlali nopa Urim huan nopa Tumim, nopa dados tlatzejtzeloit tlen na niamoTECO, catli anquitequihuse quema monequis anquimatise ‘quena’ nopaquilis se tlamantli, o ‘amo’. Huan Aarón quihuicas iyolixpa nopa Urim huan Tumim, nopa dados tlatzejtzeloit tlen na niamoTECO, quema calaquis noixpa.

31 “Huan xijchihua iyoyo huehueyac catli senquistoc azulitic catli moquentis itzala nopa ixpantzajcayotl.

32 Huan monequi xijquechtequis campa calaquis itzonteco nopa totajtzi. Huan campa quiquechtequise monequi quicuelpachose se quentzi huan quiyahualose ica icpatl para mochihuas se yejectzi tlajtzontli tlayahualoli para amo tzayanis iquechtla.

33 Huan icuextejteno nopa iyoyo huehueyac monequi xijchihua se tlajtzontli yejectzi campa xiquixcopina nopa cuatlectli granada ica icpatl azulitic, morado huan chichilitic para ma quiyahualo icuexteno. Huan tlatlajco nopa granadas monequi xijcuapilojtiyas pilcampanajtzitzi tlen oro.

34 Monequi elis se pilcampanajtzitzi tlen oro huan teipa se granada tlajtzontli, teipa seyoc pilcampanajtzitzi tlen oro huan seyoc granada tlajtzontli, huan quej nopa yajtiyas ipan noch iitejteno.

35 Huan ya nopa moquentis Aarón quema nechtequipanos na, niamoTECO, calijtic Campa Más Tlatzejtzeloit. Huan quema Aarón calaquis o quisas ipan nopa cuarto tzilinis nopa pilcampanajtzitzi tlen oro para amo miqis.

Nopa piltepos patlactzi tlen oro

36 “Nojquiya xijsencahua se tlatectli oro catli canactzi quen se piltepos patlactzi quen se credencial huan ipan xijtejtequi se tlajcuiloli quen campa quisencahuaj se sello huan quiijtos: TLAICYOCATLALILI PARA TÓTECO.

37 Huan xiquilpi nopa piltepos patlactzi ica se listón azulitic iixpa ipan icuatzajcayo.

38 Huan nopa piltepos patlactzi mocahuas cuapilijtos ipan icuajtol Aarón. Huan quema nopa israelitame quiyocatlalise tlacajcahuahualistli para na huan quihualicase, sintla ayamo senquistoc tlajajpactli nopa tlacajcahuahualistli noixpa na, niamoTECO, huajca Aarón ica nopa piltepos patlactzi huelis quihuicas inintlaixpanolhua catli quiajsitoque nopa tlacajcahuahualistli. Huan niqitas nopa tlacajcahuahualistli catli nopa israelitame nechmacase para tlatzejtzeloit huan nijselis. Yeca Aarón monequi motlalilis nopa cuatzajcayotl ica nopa piltepos patlactzi nochipa quema calaquis tiopan calijtic noixpa.

Ininpaniyoyo nopa totajtzitzi

39 “Huan xijchihuili ipaniyoyo nopa hueyi totajtzitzi catli tlaxinepaloli ica icpatl tlen lino tlamalintli nelia canactzi. Huan nojquiya icuatzajcayo

quichihuase ica lino, huan xijchihua itzinquechilpica huan ma quiyiya itlachijchihualo catli yejyetzzi.

⁴⁰ Huan nojquiya xiquinchihuili itelpocahua Aarón ininpaniyoyo, huan inintzinquechilpica ica itlachijchihualo huan inincuatjazca. Huan ica nopa ininyoyo yejyetzzi, nochi masehualme quintlepanitase. Nelía quinamiqui quiyiyase ininhueyitilis por nopa hueyi tequitl catli quichihuase noixpa.

⁴¹ “Huajca ica nochi ni yoyomitl xiquinyoyonti moicni Aarón huan itelpocahua. Teipa xiquinajalti aceite ipan inintzonteco huan xiquiniyocatlali para na. Huan quej nopa xiquintequimaca ma nechtequipanoca quen totajtzitzi.

⁴² Huan nojquiya xiquinchihuili inintlatzintlanyoyo ica nopa cuali yoyomitl lino para ma motlalilica tlatzintla nopa sequinoc ininyoyo. Huan quintzacuas tlen inintzinquechtla hasta ininmetztomahuiya.

⁴³ Huan Aarón huan itelpocahua monequi moquentise quema calaquise tiopan calijit para nechtequipanose, o quema monechcahuise campa nopa tlaixpamitl ipan nopa cuarto Campa Tlatzejtzeloltic. Huan sintla moquentise catli nimechilhuía, amo motlajtlacoltise huan miquise. Ni tlanahuatilme elis para Aarón huan itelpocahua para nochipa.

29

Xiquiniyocatlali nopa totajtzitzi para TOTECO

¹ “Huan ya ni catli monequi xijchihua para tiquiyocatlalis Aarón huan itelpocahua ma elica nototajtzitzi. Xijcui se becerro huan ome oquich borregojme catli nelía cuajcualme huan amo tleno amo cuali quiyiyaj.

² Huan ica harina tlen trigo catli amo quiyiya tlasonejcaoytl, xijchihua pantzi. Huan nojquiya xijchihua tortas catli quiyiya aceite. Huan xijchihua seyoc pantzi catli nesis quen tlaxcali huactoc catli tiquixajalos ica aceite.

³ Huan xijtema nochi ni pantzi ipan se chiquihuitl, huan techmaca na niamoTeco ipan tlaixpamitl ica nopa becerro huan nopa ome oquich borregojme.

⁴ Huan xijhualica Aarón huan itelpocahua ipan icalixpa nopa yoyon tiopamitl campa timopantise nechca campa calaquise, huan nopona xiquin-pajpacas ica atl.

Pejqui itequi nopa achthui hueyi totajtzi

⁵ “Huan xijcui nopa yejyetzzi yoyomitl catli anquisencahuilijtoque huan xijyoyonti Aarón ica nopa ixpantzajcaoytl, nopa yolixpantzajcaoytl, huan ica ipaniyoyo. Huan xiquilpi ipan nopa ixpantzajcaoytl ica nopa tlajco ilpicayotl.

⁶ Huan xijtlalis ipan itzonteco nopa cuatzajcaoytl. Huan ipan nopa cuatzajcaoytl xijtlali nopa piltepos patlactzi tlen oro catli quiijtohua: TLAIYOCAT-LALILI PARA TOTECO.

⁷ Huan xijcuis nopa aceite para tiquinajaltis tlacame huan tlamantli para tiquiniyocatlalis para na, niamoTECO, huan xicajalti ipan itzonteco Aarón para xiquiyocatlali para nechtequipanoc na, niamoTeco.

⁸ Huan xiquinhualica itelpocahua huan xiquinyoyonti ica nopa yoyomitl catli anquisencajque para injuanti.

⁹ Huan xiquintlajcoilpi huan xiquintlalili inincuatjazca, huan injuanti quiselise nopa tequitl ica nochi nopa tlanahuatili huan elise totajtzitzi noixpa para nochipa. Quej ni, huajca xiquiniyocatlali Aarón huan itelpocahua.

Tlajcahalistli para quiniyocatlalis nopa totajtzitzi

10 “Xijhuica nopa becerro iixpa nopa yoyon tiopamitl, huan Aarón huan itelpocahua ma quitlalica ininmax ipan itzonteco nopa becerro.

11 Teipa xijmicti nopa becerro noixpa na, niamoTECO, ipan nopa calixpamitl ipuertajteno campa calaquise nopa yoyon tiopamitl campa ñmopan-tise.

12 Huan xijcui se quentzi ieso nopa becerro huan xijtlali ica momacpil ipan nochi nahui icuacua nopa tlaixpamitl campa quiflatise tlacajcahalistli. Huan nopa estli catli mocahuas, xijtoyahua nechca itzintla nopa tlaixpamitl.

13 Teipa xijcui nochi nopa tlachiyajcayotl iijtico nopa becerro, huan catli eltoc ipan ieltapach huan ipan isosonec, huan nochi ni tlachiyajcayotl huan nojquiya isosonec xijtlati ipan nopa tlaixpamitl.

14 Pero inacayo nopa becerro, ica icuetlaxo huan icuittl, xijhuica huejca, campa amo onca calme huan xijtlatiti. Huan ni becerro elis se tlacajcahalistli para tlajtlacoli.

15 “Huan nojquiya xijcui se tlen nopa oquich borregoyme, huan Aarón ihuaya itelpocahua ma quitlalica ininmax ipan itzonteco.

16 Huan xijmicti nopa oquich chivo huan ieso xijtzejtzelo yahualtic tlaixpamitl ipan iquespa.

17 Huan inacayo nopa oquich borrego, xijhuejhuelos. Huan xijpajpaca icuetlaxcol huan imetz, huan xijtencahua ipan tlaixpamitl ihuaya itzonteco huan nopa sequin catli tijhuejhuelojtoc.

18 Huan xijtlatis nochi nopa oquich borrego ipan nopa tlaixpamitl. Huan ya ni elis se tlacajcahalistli tlatlatili para na, niamoTECO. Huan nelía ajhuiyac mijyotis huan nechpactis, pampa elis se tlacajcahalistli tlatlatili catli antechmacaj ica tlitl.

19 “Teipa xijcui nopa seyoc oquich borrego, huan Aarón huan itelpocahua quitlalise ininmax ipan itzonteco.

20 Huan xijmicti nopa oquich borrego, huan xijcui quentzi ieso huan xijpolo itzintla innacas catli ininnejmac Aarón huan itelpocahua. Nojquiya xijpolo quentzi nopa estli ipan ininhueyi macpil huan ininhueyi xocpil catli ininnejmac. Huan xijtzejtzelo nopa estli yahualtic itejteno nopa tlaixpamitl Campa Quitlatise Tlacajcahalistli campa iquejquespa.

21 Huan xijcui quentzi nopa estli ipan tlaixpamitl huan quentzi nopa aceite catli ica titlaiyocatlalía, huan xiquijtzelo ipan Aarón huan ipan iyoyo, huan ipan itelpocahua huan ipan ininyoyo nojquiya. Huan ica ya nopa Aarón huan itelpocahua huan ininyoyo elis tlatzejtzeloitc huan tlaiyocatlalili para na, niamoTeco.

22 “Teipa xijquixtili ichiyajca nopa oquich borrego. Xijcui nopa tlachiyajcayotl campa icuittlapil, icuetlaxcol huan ieltapach. Huan xijcui nopa ome isosonec huan ininchiyajca, huan nopa imetz tlen inejmac, pampa ica nopa tlacajcahalistli tlen nopa oquich borrego tiquintequitlalis Aarón huan itelpocahua para nechtequipanose.

23 Nojquiya xijcui se pantzi tlen nopa chiquihuitl catli quiapiya pantzi catli amo quiapiya tlasonejcaoyotl catli eltoc noixtla na, niamoTECO. Huan nojquiya xijcui se torta catli quiapiya aceite huan se ne seyoc pantzi catli nesi quen tlaxcali huactoc catli anquixajalojqe aceite.

24 Huan nochi ni pantzi huan ichiyajca nopa borrego, xijtlali imaco Aarón huan ininmaco itelpocahua. Huan inijuanti quihuisose noixpa, niamoTECO, pampa ya nopa elis se tlacajcahalistli catli anquihuisose noixpa para antechmacase.

25 Teipa xijcui tlen ininmax nochi catli quihuisojque noixpa huan xijtlali ipan nopa tlaixpamitl noixpa para se tlacajcahalistli tlatlatili. Huan nopa

tlacajcahualistli mijyotis ajhuyiac huan nechpactis na niamoTECO. Ya ni elis se tlacajcahualistli tlatlatili catli antechmacaj ipan tliitl.

Inintlacualis nopa totajtztzi

²⁶ “Huan teipa xijcui iyolix nopa oquich borrego catli ica tijtequiltalía Aarón para nechtequipanose, huan xijhuisos noixpa, nimoTECO, huan teipa nopa iyolix elis para ta, Moisés.

²⁷ Huan nochipa quema tiquniyocatllis tlacame para ma elica totajtztzi, Aarón huan itelpocahua quiselise iyolix huan imetz nopa borrego catli quihuisoque noixtla para nechmacase.

²⁸ Quena, ya ni elis se tlanahuatili para nochipa para xiquinmaca Aarón huan itelpocahua iyolix huan imetz se tlacajcahualistli. Amo quema ma quielcahuaca israelitame para quinmacase ni nacatl nopa totajtztzi, masque temacaj se tlacajcahualistli para moyotlalise nohuaya, niamoTECO, o temacaj se tlacajcahualistli para nechtlascamatilise. Ya ni quinamiqui quiselise totajtztzi para iniaxca.

Nopa hueyi totajtzi

²⁹ “Huan nochi ni iyoyo Aarón catli tlatzejtzeltolitic teipa elis para nopa itelpoca catli quitoquilis ipan itequi quen nopa hueyi totajtzi catli más quipiya tequiticayotl. Huan quej nopa, ni yoyomitl panos tlen se itelpoca hasta se iixhui, huan hasta se iixhui itelpoca. Sesen catli quiselis ni tequitl para elis hueyi totajtzi catli ama quitocarohua Aarón, nojquiya quiselis ni yoyomitl catli ihuaya yohui ni tequitl. Quiselise quema quiniyocatllise sese ica aceite para quintequiltalise para nechtequipanose, niamoTECO.

³⁰ Huan nopa itelpoca Aarón catli quitocaros quiselis itequi teipa, monequi moquentis ni yoyomitl tlatzejtzeltolitic para chicome tonali, huan teipa quena, hueli pehuas tequitis ipan nopa achthui cuarto Campa Tlatzejtzeltolitic.

³¹ “Huan xijcui inacayo nopa oquich borrego catli tijtequihuijtoc para tiquniyocatllis Aarón huan itelpocahua, huan xijcacatzo campa tlapajpactli noixpa niamoTECO.

³² Huan Aarón huan itelpocahua quicuase inacayo nopa oquich borrego ihuaya nopa pantzi catli eltos ipan nopa chiquihuitl ipan calixpamitl nechca campa calaquise ipan nopa yoyon tiopamitl.

³³ Quena, san injuanti huelis quicuase ni tlacajcahualistli catli tijtequihui quema tiquniyocatllali para ma nechtequipanoca na, niamoTECO. Amo aqui más hueli quicuas, san injuanti, pampa nopa nacatl huan nopa pantzi tlayiocatllalili, huan tlatzejtzeltolitic para na.

³⁴ Huan sintla mocahuas quentzi pantzi o quentzi nacatl hasta hualmostla, monequi xijtlatis, ayacmo huelis quicuase pampa tlayiocatllalili para na.

³⁵ “Huaajca para chicome tonali tiquinchiuilijtiyas Aarón huan itelpocahua nochi catli nimitznahuatía para tiquniyocatllali ma nechtequipanoca.

³⁶ Ipan sesen tonal techmaca, niamoTECO, se becerro quen se tlacajcahualistli para nechixtzacuilis inintlajtlacohua. Nojquiya xijpajpaca nopa tlaixpamitl noixpa ica se tlacajcahualistli catli anquitencahuase ipani. Mojmotla xicalti nopa tlaixpamitl ica aceite para tiqiyocacahuas para na, niamoTECO.

³⁷ Para chicome tonali xijtencahua tlacajcahualistli huan xijpajpacas nopa tlaixpamitl para elis tlahuel tlatzejtzeltolitic, huan nochi catli quiajsis nopa tlaixpamitl elis tlatzejtzeltolitic, tlayiocatllalili para na.

Tlacajcahualistli tlatlatili catli monequi mojmotla

38 “Huan teipa mojmostla xiquintencahua ipan nopa tlaixpamitl ome pilborregojtzitzi catli quipiyaj sese xihuitl.

39 Xijtencahua se pilborregojtzi ica ijnaloc huan se pilborregojtzi techmaca quema oncalqui tonati.

40 Huan ica nopa pilborregojtzi ica ijnaloc, xijtencahua ome litros huan tlajco harina catli más cuali tlaxacualoli ica se litro aceite catli tlatejtejtzontli tlen olivas. Huan nojquiya xijtecas ipan tlaixpamitl se litro xocomeca atl. Ya nopa se tlacajchualistli catli quitoyahuase para nechmacase.

41 Huan ne seyoc pilborregojtzi techmaca, niamoTECO, ica tiotlac quema oncalqui tonati. Huan nojquiya ma nechmaca nopa harina quen quichijque ica nopa tlacajchualistli catli ica ijnaloc, huan ma nechmacaca xocomeca atl quen quitoyajque ipan tlaixpamitl ijnaloc. Huan ya ni elis se tlacajchualistli para na catli antechmacase ipan tlitl huan mijyotis ajhuiyac huan nechpactis.

42 Ya ni elis nopa ome tlacajchualistli catli monequi anquichihuase mojmostla para ama huan teipa. Huan anquitencahuase noixpa na, niamoTECO, ni tlacajchualistli ipan nopa tlaixpamitl campa tlatlatise ipan nopa calixpamitl nechca campa ipuerta ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantise. Huan nopona nimechcamanahuis.

43 Quena, nopona nojquiya niquinnamiquis nopa israelitame. Huan nopa yoyon tiopamitl elis tlatzejtzeloltic pampa quipiyas notlatlanex.

44 Huajca niquiyocatlalis para na nopa tiopamitl campa timopantise, huan nopa tlaixpamitl campa tlatlatise. Huan niquiniyocatlalis Aarón huan itelpocahua para ma elica nototajtzitzi huan nochi elise tlatzejtzeloltique.

45 Huan na nimocahuas para niitztos tlatlajco israelitame huan na nielis niininTeco.

46 Huan injuanti nechiximatise para na niDIOS niininTECO catli niquinxixti ipan tlali Egipto para nimocahuas huan niitztos ininhuaya. Quena, na niDIOS, niininTECO.

30

Nopa tlaixpamitl para copali

1 “Nojquiya xijchihua se tlaixpamitl para ipan anquitlatise copali. Xijchihua ica nopa cuahuitl catli itoca acacia.

2 Huan ihuehueyaca iixpa monequi elis 45 centímetros huan ipatlajca nojquiya 45 centímetros para elis cuadradojtic, huan ihuejcapanca elis 90 centímetros. Huan iixco nopa tlaixpamitl huan icuacua monequi elis san se tlatectli cuahuitl.

3 Huan tijxahuas ica oro ipani, huan ipan iquespa huan icuacua. Xijchi-huili se icorona iixteno catli senquistoc oro.

4 Nojquiya xijchi-huili nahui anillos tlen oro, ome ipan sesen lado campa inacastla huan ne ome seyoc lado ipan seyoc inacastla. Huan ipan nopa anillos anquicalaquisse nopa cuahuitl huehueyac para ica anquihuicase.

5 Huan xijsencahua nopa huehueyac cuahuitl ica nopa cuahuitl catli itoca acacia, huan xijxahua ica oro.

6 Huan ipan nopa achtihui cuarto Campa Tlatzejtzeloltic, xijtlali ni tlaixpamitl para copali. Xijquetza ni tlaixpamitl iixmelac nopa cortina catli quitzacua nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloltic campa eltoc nopa caxa ica nopa tlanahuatili huan itzajca campa timopantise.

7 Huan sese ijnaloc quema ajsis hora para Aarón quitejtequis imecha nopa tlahuili, monequi quitlatis copali catli ajhuiyac ipan nopa tlaixpamitl para copali.

⁸ Huan nojquiya mojmstla quema tlayohuiyas huan Aarón quisencahuas nopa tlahuilmé, quitlatlis copali noixpa na, niamoTECO. Quej nopa oncas copali catli tlatlas noixpa mojmstla para nochipa hasta amoixhuihua quipiayase iniixhuihua.

⁹ Ipan nopa tlaixpamitl para copali, amo xijtlati seyoc tlamantli copali, niyon amo xiquintlali tlapiyalme para tlatlase. Amo xijtlali tlaicajchualistli tlen harina, niyon amo xijtoyahua ipani nopa tlaicajchualistli catli monequi tijtoyahuas.

¹⁰ Huan se huelta ipan se xihuitl Aarón quitlapajpacchihuas nopa tlaixpamitl para copali quema quitlalis ipan icuacua se quentzi ieso nopa tlaicajchualistli para nechixtzacuilis amotlajtlacohua. Huan amoixhuihua huan iniixhuihua quej ni nojquiya quichihuase ipan ni tlaixpamitl para copali se huelta ipan se xihuitl. Ni tlaixpamitl para copali nelía tlatzejtzeltolitic para na niamoTECO.”

Nopa tomi catli ica sesen quimanahuis inemilis

¹¹ Huan TOTECO nojquiya quiilhui Moisés:

¹² “Quema tijchihua se censo para tiquinpohuas nopa israelitame, sesen monequi quitlaxtlahuís TOTECO para quimanahuis inemilis. Quej nopa monequi para amo aqui miquis pampa tiquinpohua.

¹³ Quema mopohuase, sesen masehuali monequi temacas se plata tomi catli quipiya chicuase gramos ietica huan ya nopa elis se tlaicajchualistli para na, niamoTECO.

¹⁴ Quena, nochi catli ya quixitijtoque 20 xihuitl, monequi moiycuulose huan monequi temacase nopa tomi.

¹⁵ Yaya catli rico amo tlastlahuas más, niyon catli teicneltzi amo tlastlahuas pilquentzi. Nochi nechmacase na, niamoTECO, nopa plata tomi catli quipiya chicuase gramos ietica para quimanahuse ininnemilis.

¹⁶ Huan tijcuis nopa tomi catli temacatose israelitame para momanahuse, huan xijtequihui ipan itequi nopa yoyon tiopamitl campa timopantise. Ica ya ni, niamoTECO nimechelnamiquis huan antechixtzacuilise amotlajtlacohua para huelis anitzose.”

Nopa hueyi paila tlen bronce

¹⁷ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

¹⁸ “Nojquiya xijchihua se hueyi paila ica nopa tepostli bronce para ipan momajtequise totajtzitzi. Nojquiya xijchihui ica bronce se catli ipan moquetzas nopa hueyi paila. Huan xijquetza ipan nopa calixpamitl tlatlajco nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlaicajchualistli huan nopa cortina catli quitzacua nopa yoyon tiopamitl.

¹⁹ Huan nozona momajtequise huan moicxipajpacase Aarón huan itelpocahua.

²⁰ Huan sesen huelta quema calaquise ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantise, monequi momajtequise huan moicxipajpacase para amo miquise. Nojquiya quema monequis monechchahuse campa nopa tlaixpamitl para quichihuase inintequi huan quitlatise nopa tlaicajchualistli catli nechtcenahuilise na, niininTECO,

²¹ monequi momajtequise huan moicxipajpacase para ma amo miquica. Huan ni tlanahuatli monequi mocahuas para nochipa para Aarón, iixhuihua huan iniixhuihua quineltoquilise.”

Nopa aceite para tlaiyocatlase para Toteco

²² Huan TOTECO nojquiya quiilhui Moisés:

²³ “Xijsentili ni tlaajhuiyacayotl catli nimitzilhuía catli más cuali: Chicuase kilos catli senquistoc mirra, eyi kilo canela, eyi kilo cáamo catli mijyotía ajhuiyac,

²⁴ chicuase kilos catli casia huan nahui litros aceite catli itoca oliva.

²⁵ Huan ma quisencahua nochi ya ni se tlaajhuiyacasencajquetl catli cuali quimati itequi para ma elis nopa aceite catli tlatzejtzolotlic catli ica tlapojpohuase para tlayocatlalise para notequi na, niamoTECO.

²⁶ Huan xijtequihui ni aceite para ticajaltis nopa yoyon tiopamitl campa timopantise, huan nopa caxa ica nopa tlanahuatli.

²⁷ Nojquiya xicajalti nopa cuamesa huan nochi nopa tlamantzitzi catli motequihuis nopona, huan xicajalti nopa tlahuil quetzali ihuaya nochi catli motequihuis nopona, huan xicajalti nopa tlaixpamitl para copali.

²⁸ Xicajalti nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlaicajahualistli huan nochi tlamantli catli motequihuía nopona. Nojquiya xicajalti nopa hueyi paila tlen bronce ihuaya catli ipan moquetzoc.

²⁹ Monequi tiquinajaltis para tiquiniyocatlalis para na huan quej nopa nochi elis tlahuel tlatzejtzolotlic, huan nochi catli quiitzquise nopa tlamantzitzi elise tlatzejtzolotique.

³⁰ “Nojquiya tiquinajaltis Aarón huan itelpocahua ica aceite, huan tiquiniyocatlalis para ma elica nototajztizi.

³¹ Huan xiquinilhui nopa israelitame: ‘Ni aceite elis para tlaajaltise quema quiiyocatlalise tlamantli o masehualme para elise para TOTECO. Ni aceite anmotequulise para nochipa.

³² Amo xijteca ipan catli hueli masehuali itlacayo. Huan amo aqui ma quisencahua seyoc tlaajhuiyacayotl senquistoc san se quen tlasencahuali ya ni. Ni aceite tlatzejtzolotlic, huan monequi anquiitase para se tlamantli tlatzejtzolotlic.

³³ Sintla se acajya quisencahuas se tlaajhuiyacayotl quej ni, o sintla se acajya quipolos se catli amo se nototajtzi, monequi anquiquixtise tlen israelitame para nochipa.’ ”

Copali

³⁴ Nojquiya TOTECO quicamanalhui Moisés huan quiihlui:

“Xijmanelo se tlaajhuiyacayotl san se imiyaca tlachipimil tlen aceite tlen resina, tlen istitl huan tlen gálbano catli ajhuiyac mijyotía, huan nochi xijmanelo ihuaya nopa copali catli senquistoc cuali.

³⁵ Huan ica ni tlamantli ma quisencahua se copali catli senquistoc cuali. Ma quimanelo nelía cuali quen quimati quichihua se tlaajhuiyacasencajquetl catli cuali quimati itequi. Huan ni copali elis tlatzejtzolotlic san para na, niamoTeco.

³⁶ Xijjtisi cuali se quentzi ni tlamaneloli hasta nelía cuechtic mocahuas, huan xijtlali iixpa nopa caxa catli quiipya notlanahuatil ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantise. Huan monequi xijmatica ni tlamaneloli copali eltoc tlatzejtzolotlic.

³⁷ Amo aqui ma quisencahua seyoc copali catli senquistoc san se tlasencahuali quej ni pampa ni tlamaneloli copali tlatzejtzolotlic para na, niamoTECO.

³⁸ Sintla se acajya quichihuas seyoc quej ni san para quiijnecuis, monequi anquimictise.”

1 Huajca TOTECO quilhui Moisés:

2 “Xiquita, na nijlapejpenijtoc Bezaleel catli icone Uri huan iixhui Hur catli tlacatqui ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Judá.

3 Nijtemitijtoc Bezaleel ica noTonal. Huan nijmacatoc miyac yajatili huan tlamachilistli para huelis quichihuas nopa yoyon tiopamitl ica nochi tlamantli catli monequi.

4 Yaya cuali quimati quitejtzonas oro, plata huan bronce para quichihuas tlen hueli catli monequi.

5 Nojquiya hueli quiyectlalis piltetzitzi catli patiyó para ma cahuani huan quimati quenicatza quiquejquetzas piltetzitzi sese ipan se piltencuayotl para mocahuas yejyetzitzi. Nojquiya ya hueli quitejtequis cuahuil huan quiyectlalis para elis quen tlen hueli tlamantli catli tiquilhuis.

6 Nojquiya nijlapejpenijtoc Aholiab, icone Ahisamac ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Dan, para elis itlapalehuijca. Huan nochi sequinoc catli achi más quiqiyaj inintlalnamiqulils para quichihuase tlamantzitzi catli yejyetzitzi, nojquiya niqinmacatoc ininyajatil para ma quichihuaca nochi catli nimitznahuatijtoc.

7 Huajca injuanti hueli quichihuase nopa yoyon tiopamitl campa timopantise, huan nopa caxa campa eltoc notlanahuatilhua, huan itzajca nopa caxa campa nimechtlasojtlas huan antechixtzacuulise amotlajtlacolhua. Nojquiya quichihuase nochi nopa tlamantzitzi catli motequihuis ipan nopa tiopan calijtic.

8 Quichihuase nopa cuamesa huan catli motequihuis nozona. Nojquiya quichihuase nopa tlahuil quetzali catli senquistoc oro ica nochi catli motequihuis ihuaya, huan quisencahuase nopa tlaixpamitl para copali.

9 Quichihuase nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlaicajchualistli ica nochi tlamantzitzi catli motequihuis. Nojquiya quichihuase nopa hueyi paila huan catli ipan quiquetzase huan nochi catli motequihuis ihuaya.

10 Nojquiya quixinepalose iyoyo tlatzejzeloltic nopa totajtzi Aarón huan quichihuase ininyoyo itelpocahua.

11 Huan quema quichihuase nopa aceite catli ica antlaajaltise para antlaiyocatlalise para na huan quema quichihuase nopa copali catli ajhuiyac mijyotia para quitlatise ipan nopa tlaixpamitl para copali, monequi nochi mochihuas senquistoc quen nimitznahuatijtoc.”

Nopa tonal para ma timosiyajquetzaca

12 Huan TOTECO nojquiya quilhui Moisés:

13 “Xiquinilhui nopa israelitame para monequi ma mosiyajquetzaca ipan nopa tonal catli nimechnahuati. Pampa nopa tonal elis quen se tlanexhijcayotl para anmechelnamiqulils amojuanti huan amoixhuihua catli amoca nimocajtoc. Huan quej nopa elis para nochipa hasta amoixhuihua teipa ehuan quiqiyase inixhuihua. Quej nopa anquimatise para na niamotecó catli nimechchihua antlatzejzeloltique.

14 Huajca monequi ma mosiyajquetzaca ipan nopa tonal catli nimechilhui para tlasiyajquetzali pampa nopa tonal tlatzejzeloltic huan tlayocatlalili para na. Sintla se amo quittepanita ni tlanahuatili, monequi anquimictise. Sintla se tequitis ipan se tonal para anmosiyajquetzase, xijmictica.

15 Chicuse tonali antequitise, pero ipan nopa chicompa tonal monequi anmosiyajquetzase pampa tlatzejzeloltic huan tlayocatlalili para na, niamotecó. Sintla se acajya tequitis ipan nopa tonal, monequi miquis.

¹⁶ Nochi israelitame ama huan iniixhuihua teipa ma amo tequitica ipan nopa tonali para mosiyajquetzase. Monequi quitlepanitase nopa tonali pampa quinextía nopa camanali catli nijchijtoc amohuaya.

¹⁷ Ni tlamantli elis se tlanextilijcayotl para nochipa ica anisraelitame huan na, pampa ica chicuase tonali na, niamoTECO, nijchijqui ilhuicactli huan tlatipactli, huan ipan nopa chicompa tonal, ayacmo nitequitqui, san nimosiyajquetzqui.”

¹⁸ Huan quema TOTECO tlanqui camanalti ihuaya Moisés ipan nopa tepetl Sinaí, quimacac ome tepatclactli campa ijcuilijtoc itlanahuatilhua. Huan Toteco Dios quijcuiljojtoya ica ya imax.

32

Nopa becerro tlen oro

¹ Quema nopa israelitame quiitaque para Moisés huejcahuayaya huan amo nimantzi temoyaya tlen nopa tepetl, mosentilijque campa Aarón huan quiilhuijque:

—Techchihuili se tlaixcopincayotl para ma techyacana pampa amo tijmatij tlaque ipantitoc Moisés catli techquixti ipan tlali Egipto.

² Huan Aarón quinilhui:

—Ma moquixtilica ininpijilohua amosihuajhua, amotelpocahua huan amoichpocahua; huan ma techhualiquilica nica.

³ Huajca nochi moquixtilijque ininpijilohua huan quihuiquilijque Aarón.

⁴ Huan yaya quiseli huan quiatili nopa oro, huan quema quiquixti ipan ttitl, quitejtzonqui ica se martillo huan quichijqui quen se becerro. Huajca nopa israelitame quiijtojque:

—¡Xitlacaquica anisraelitame, ya ni todios catli techquixti ipan tlali Egipto!

⁵ Huan quema Aarón quiitac quenicatza paquiyayaj nopa israelitame, quisencajqui se tlaixpamitl iixpa nopa becerro, huan teyolmelajqui:

—Mostla tijpiyase se ilhuil para TOTECO.

⁶ Huan hualmostla nochi israelitame mejque cualca huan quinmictijque tlapiyalme huan quintlatijque ipan nopa tlaixpamitl, huan quimacaque tlacajcahalitli para Toteco ma moyoltlali ininhuaya. Teipa nochi mosehujque ipan se hueyi tlacualitli huan tlacuaajque huan tlaique quen amo monequi. Huan teipa nochi quichihuayayaj catli fiero quen catli quichihuaj tlen hueli masehualme.

⁷ Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—Xitemo amantzi tlen ni tepetl, pampa momasehualhua catli tiquinquixti tlen tlali Egipto monenpolojtoque.

⁸ Nimantzi quicajtejque nopa tlanahuatilme catli niquinnahuati ma quitoquilica. Quiatilijque oro huan mochihuiliijque se becerro huan amantzi quihueyichihuaj huan quimactilíaj tlacajcahalitli, huan quiijtohuaj: ‘Anisraelitame, ya ni amodios catli anmechquixti ipan tlali Egipto.’

⁹ Nojquiya TOTECO quiilhui Moisés:

—Nimomacatoc cuenta quenicatza itztoque ni masehualme huan niquita para nelyoltetique.

¹⁰ Huajca ama techcahua, pampa nelía tlauel nicualani ininhuaya huan niquntzontlamiltis, pero tlen ta, Moisés, niquinchihuas sequinoc masehualme catli momiyaquilise tlauel miyac huan itztose ipan se hueyi tlali.

¹¹ Pero Moisés chicahuac quitlajtlani iTECO Dios ma amo quichihua, quiijto:

—¡Ay TOTECO! ¿Para tlen ticualanis ica momasehualhua catli ta tiquinquixti ipan tlali Egipto ica mohueyi chicahualis?

¹² Nopa egiptome quijitose para ta catli tiininTeco tiquinquixti ipan tlali Egipto, pampa ya timoilhuiyaya para tiquinmictis ipan tepeme, pampa tiqinequiyaya tiquinixpolihuiltis tlen ni tlaltipactli. TOTECO, amo hueli tiquincahuilise egiptome ma quijitoca ya nopa. Yeca ayacmo xicualani. Ximoyolcuepa ica catli timoilhuijtoc tijchihuas huan amo xiquincoco masehualhua.

¹³ Xiquinelnamiqui Abraham, Isaac, huan Israel motequipanojchua catli ta timotestigojquetzqui ica moseltzi huan tiquinilhui tiquinmiyaquilis inixhuihua para ma elica tlahucl miyaqui hasta amo aqui huclis quinpohuas. Tiquijto itztose quen imiyaca sitlalime nepa ilhuicac. Huan nochi ni tlali tiquinmacas inixhuihua. Huan tiquijto quiselise huan elis iniaxca para nochipa. Quena, quej nopa tiquintencahuili motequipanojchua.

¹⁴ Huajca TOTECO moyolcuepqui ica catli moilhuijtoya quinchihuclisquía imasehualhua.

¹⁵ Huan Moisés pejqui temo tlen nopa tepetl, huan quihualicayaya imaco nopa ome tepatclactli catli quipixtoya nopa tlanahuatlme. Huan itlanahuatlhua Toteco ijcuilijtoya iixpa huan iica nopa tepatclactli.

¹⁶ Yaya Toteco Dios catli quitejtejqui nopa tetl huan quichijqui nopa tepatclactli huan yaya catli ipan tlajcuilo.

¹⁷ Huan quema Josué quicajqui tlahuejchihuayaj nopa israelitame nopona tlatzintla, quihhui Moisés:

—Nijcaqui tlahuejchihuaj campa itztoque nopa masehualme quen onca se tlahuilancayotl.

¹⁸ Pero Moisés quinanquili:

—Amo tlahuejchihuaj pampa tlatlantoque, niyon amo quichihuaj pampa sequinoc quintlantoque. Nijcaqui catli huicaj seyoc tlamantli huicatl.

¹⁹ Huan quema Moisés monechahuiyaya campa itztoyaj nopa israelitame, quiiat nopa becerro huan quenicatza mijtotiyayaj, huan nelía cualanqui. Huan quimajcajqui itzintla tepetl nopa tepatclactli catli quihualicayaya imaco huan cuechtic mocajqui.

²⁰ Huan quicuic nopa becerro catli quichijtoyaq huan quitlati, huan quitisqui hasta quichijqui tlatixtic. Huan nopa itlatixo quijitzelo ipan atl, huan quinchihualti nopa israelitame ma quijica nopa atl.

²¹ Huan Moisés quihhui Aarón:

—¿Tlaque mitzchihuclijque ni masehualme para tiquinyacantoc ma quichihuaca ni tlajtlacolí nelhueyi?

²² Huan Aarón tlananquili:

—Amo xicualani nohuaya, tata. Ta cuali tijmati ni masehualme quinpactía quichihuase catli amo cuali.

²³ Inijuanti nechilhuijque ma niquinchihuili se tlaixcopincayotl para ma techyacanas pampa amo tijmatque tlaque mopantic ta catli techquixti ipan tlali Egipto.

²⁴ Huan na niquinanquili para sintla quipiyaj tlamantli tlen oro, ma quiquixtica huan inijuanti nechmacaque. Huan nijtlali nopa oro ipan titl huan quisqui ni becerro.

²⁵ Huan Moisés quiiat para nochi quipolojtoyaj ininpinahualis. Huan Aarón quincahuclijtoya ma quichihuaca tlen huclí catli quinequiyayaj quichihuase. Huan quiiat inincualancaitachua quinhuetzquiliyayaj.

²⁶ Huajca moquetzqui iixmelac campa calaquiyayaj ipan ipejya nopa altepetl tlen ininyoyoncalhua. Huan Moisés quijito:

—Nochi catli itztoque ica TOTECO ma hualaca nica nohuaya.

Huan nochi iixhuihua Leví mosentilijque ihuaya.

²⁷ Huajca Moisés quinilhui catli moyocatlalijtoyaj ica ya:

—TOTECO Dios tlen tiisraelitame quijitohua para sesen amojuanti mon-
equi xijcuica amomachete, huan xipehuaca ipan nopa achitihui calme huan
xipanotiyaca hasta campa ontlami nochi ni yoyoncalme. Huan xicalaquica
ipan sesen yoyoncali huan xiquinmijmictijtiyaca masque amoicnihua, amo-
huampoyohua o amocalnechahua pampa tlahuel fiero quichijtoque.

²⁸ Huan iixhuihua Leví quichijque quen Moisés tlanahuatijtoya huan ipan
nopa tonal mijque nechca eyi mil masehualme.

²⁹ Huajca Moisés quinilhui:

—Ama anmoyocatlalijque para itequi TOTECO pampa anquineltocatoque
catli anmechnahuatijtoc, masque monejqui anquintzontlamiltijque amo-
conehua huan amoicnihua. Huajca ama TOTECO anmechtiochihuas.

³⁰ Huan hualmostla Moisés quinilhui ne sequinoc israelitame:

—Anquichijtoque se hueyi tlajtlacoli. Ama monequi niyas huan nitlejcos
campa itztoc TOTECO huan sintla nihuelis nimechixtzacullis amotlajtlacol.

³¹ Huajca Moisés mocuepqui campa itztoc TOTECO, huan quihhui:

—Melahuac nopa masehualme quichijtoque se hueyi tlajtlacoli huan
mochihuulijque se tlaixcopincayotl tlen oro.

³² Na nimitztlajtlanía chichahuac xiquintlapojpolhui. Sintla amo, nojquiya
techmicti na, huan xiquixpolo notoca ipan nopa amatlapohuali catli tiqui-
cuilo.

³³ Pero TOTECO quinanquili Moisés:

—San niqixpolos itoca huan nijmictis catli noca tlajtlacolchihua.

³⁴ Huajca xiya xiquinhuica nopa masehualme hasta campa nimitzilhui.
Huan xijmati para femachtli notequihua mitzyacanas. Pero quema ajsis
nopa tonali quema nitetlatzacuiltis, niquintlatzacuiltis ni masehualme por
inintlajtlacolhua.

³⁵ Huan TOTECO quititlanqui se tlatzacuiltijca cocolistli ipan nopa mase-
hualme pampa quihueyichijque nopa becerro catli Aarón quichijqui.

33

Quenicatza ma motecpanaca quema yase ipan ojtli

¹ Huan TOTECO quihhui Moisés:

—Xiquisa tlen nica huan xiquinyacana nopa masehualme catli tiquin-
quixti tlali Egipto, huan xiquinhuica hasta nopa tlali catli niquintencahuili
Abraham, Isaac huan Jacob para niqinmacas iniixhuihua.

² Huan nijtitlanis se notequihua ma mitzyacana, huan yaya quinquixtis
tlen nopa tlali nopa cananeos, amorreos, heteos, ferezeos, heveos huan
jebuseos.

³ Huan anmechhuicas ipan nopa tlali catli nochi temaca hasta mocahua
itlajca. Pero na amo niyas amohuaya, pampa nohueli nimechixpolihuiltis
ipan ojtli, pampa tlahuel tetic amoyolo.

⁴⁻⁵ Huan TOTECO quihhui Moisés:

—Xiquinilhui nopa israelitame para inijuanti nelá yoltetique. Xiquinilhui
sintla niitzosquía ininhuaya seyoc tlatoctzi, huelis niquintlamixpolihuilti-
jtosquía. Huajca xiquinilhui ma moquixtilica nochi nopa tlayejyecchi-
jchijcayotl tlen oro catli quihualicaj quen pactoque, huan niqitas tlaque
nijchihuas ica inijuanti.

Huan tlahuel miyac motequipachojque nopa israelitame quema quica-
jqe ni camanali catli chichahuac. Huan nochi moquixtilijque ininyejyec-
chijchijca tlen oro huan ininyoyo catli yejectzitzitzi para ma amo nesis quen
pactoe, pampa ayacmo paquiyayaj.

⁶ Huajca ipan tepetl Horeb nopa israelitame moquixtilijque ininpijilol-
hua, inincoshua, huan nochi catli ica mocualtlaliyayaj para moyecchijchi-
huase. Huan ayacmo quitequihuijque.

Nopa yoyoncali campa mopantijque ihuaya Toteco

⁷ Huan Moisés ya momajtoya quiiyocaquetza se yoyoncali se quentzi
huejca tlen catli ininyoyoncalhua nopa israelitame. Huan quitocaxti
nopa yoyoncali campa timopantise ihuaya TOTECO. Huan quema aca-
jya quinequiyaya quitlatzintocquis TOTECO se tlenijqui para quimatis
ipaquilis, yohuiyaya ipan nopa yoyoncali campa mopantis ihuaya TOTECO
catli eltoya iyoca tlen ne sequinoc yoyoncalme.

⁸ Huan tlen hueli hora quema Moisés yohuiyaya para mopantiti ihuaya
TOTECO, nochi masehualme momatque quisaj ininchajchaj huan moquet-
zaj ininpuertajteno huan quitlachilíaj Moisés hasta quema oncalaquiyaya
ipan nopa yoyoncali.

⁹ Huan sesen huelta quema Moisés calaquiyaya ipan nopa cali, nopa
mixtli hualtemoyaya huan motlaliyaya ipuertajteno quema TOTECO ca-
manaltiyaya ihuaya Moisés.

¹⁰ Huajca quema nopa israelitame quiiatque nopa mixtli moquetztoya
ipuertajteno nopa yoyoncali, sese injuanti motlancuaquetzayaya icalixpa
huan quihueyichijqui Toteco.

¹¹ Huan TOTECO quicamanalhui Moisés moixtlachiliyayaj quen se catli
camanalti ihuaya ihuampox. Huan teipa Moisés mocuepayaya campa ne
sequinoc yoyoncalme. Pero nopa telpoca tlatcatl Josué, itelpoca Nun catli
qipalehuiyaya Moisés, mocahuayaya nozona ipan nopa yoyoncali campa
mopantíaj ihuaya TOTECO.

Toteco quinextili Moisés itlatlanex

¹² Huan Moisés quiiilhui TOTECO:

—Xiquita, techilhuía ma niquinyacana ni israelitame hasta nopa cuali
tlali, pero amo techilhuía ajqueya tijtitlanis nohuaya. Nojquiya tiqijtohua
para cuali techiximati huan techcualitztoc.

¹³ Ama nimitztlajtlanía se favor. Sintla nelía techcualitztoc, techilhui
tlaque mopaquilis para nijchihuas huan quej nopa más huelis nimitzixima-
tis. Huan na nimitzneltocas huan noja techcualitztinemis. Huan xiquel-
namiqui para ni masehualme catli niquinyacana, nochi timoaxchua.

¹⁴ Huan TOTECO quinanquili:

—Na, niamoTECO, niyas mohuaya huan nijchihuas para ximosiyajquetza.

¹⁵ Huan Moisés quiijto:

—Sintla amo tohuaya tiyas, amo techchihua ma tiquisaca tlen nica.

¹⁶ Pampa sintla amo tohuaya tiyas, sequinoc masehualme amo quimatise
para techicnelía, na huan ni momasehualhua. Sintla ta amo tohuaya tiyas,
huajca san se tiitztose quen tlen hueli masehualme. Pero sintla ta tiyas to-
huaya, nesis techtlapejpenijtoc huan techiyocatlalijtoc tlen nochi sequinoc
masehualme ipan ni tlaltipactli.

¹⁷ Huan TOTECO quiiilhui Moisés:

—Huajca nijchihuas catli tiqijtojtoc pampa nijmati tijchihuas catli cuali,
huan ta nimitzitas para tinonelhuampox.

¹⁸ Huajca Moisés quiijto:

—Huajca nimitztlatlanía, techcahuili ma nimitzitas ta ica nochi motlatlanex catli yejyectzi.

¹⁹ Huan TOTECO quinanquili:

—Na nijchihuas ma panos moixpa nochi catli cuali tlen na. Huan quema nipanos, niqijtos catli quiijtosnequi notoca, TOTECO. Na nijtlapejpenía catlique nijtlasojtlas huan catlique ihuaya nijpiyas hueyi noyolo.

²⁰ Pero noixayac amo huelis tiquitas, pampa niyon se masehuali amo huelis quiitas noixayac huan itztos.

²¹ Huajca TOTECO quiilhui:

—Nica nonechca eltoc se hueyi tetl, nozona ximoquetza ipani.

²² Huan na nimitztlalis campa tlacoyontoc ipan nopa hueyi tetl, huan quema nipanos huan nesis notlatlanex nimitzixtzacuas ica nomax hasta ya nipanotos.

²³ Teipa niqijcuinis nomax, huan huelis tiquitas nocuitlapa, pero noixayac amo tiquitas.

34

Nopa yancuic tepatcltli ica nopa tlanahuatilmé

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Xijtejtequi ome tepatcltli catli san cuali ihuejhuexca quej nopa achtihui tepatlacme catli nimitzmacac. Huan ipani niqijcuilos nopa camanali catli quipixtoya nopa sequin catli tijtlatlapatzqui.

² Nojquiya ximonemili para mostla cualca tlejtecos ipan tepetl Sinaí. Xi-huala ximonextiqui noixpa itzonatipa nopa tepetl.

³ Ma amo aqui tlejos mohuaya huan ma amo aqui más itztos ipan nopa tepetl. Niyon se tlapiyali amo hueli tlacuaajcuajtinemis iteno nopa tepetl.

⁴ Huajca Moisés quitejtejqui nopa ome tepatcltli san se quej nopa catli achtihui. Huan hualmostla cualca mejqui, huan quicuic nopa ome tepatcltli imaco huan tlejcoc ipan tepetl Sinaí quen TOTECO quinahuatijtoya.

⁵ Huajca TOTECO temoc ipan se mixtli huan moquetzqui ihuaya Moisés, huan quiyolmelajqui tlaque quinequi quiijtos itoca, TOTECO.

⁶ Huan TOTECO panoc iixpa Moisés huan quiijtojtijayajqui:

—Na niDIOS, moTECO. Na catli nitetlasojtla huan nijpiya hueyi noyolo ica masehualme. Ohui para nicualanis, pampa tlahuel niteicnelía. Huelis timotemachis ipan na pampa senquistoc nitemachtli.

⁷ Niquinnextilis tlahuel onpano miyac masehualme quenecatza niquinicnelía, pampa niquintlapojpolhuía inintlajtlacolhua quema nechhuejcama-jcahuaj huan nechixpanoj. Pero sintla se acajya tlajtlacolchihua, amo niqijtohua para amo tleno quichijtoc. Nijtlatzacuilita por itlajtlacol, huan nojquiya niquintlatzacuilitis iconehua, huan iixhuihua, huan hasta iixhuihua ininconehua por noma catli fiero quichijqui.

⁸ Huajca Moisés nimantzi mohuijtzonqui tlachi, huan quihueyichijqui TOTECO.

⁹ Huan Moisés quiijto:

—Toteco, sintla ama techcualitztoc, xiya tohuaya huan techyacana, pampa nelía ni masehualme yoltetique. Pero techtlapojpolhui totlaixpanolhua huan totlajtlacolhua, huan techseli para ma tielica timoaxcahua para nochipa.

Nopa yancuic camanal sencahuali ica israelitame

¹⁰ Huan TOTECO quinanquili:

“¡Cualtitoc! Ya ni nopa camanal sencahuali catli ica nimocahuas amo huaya. Amoixpa nochi annomasehualhua nijchihuas huejhueyi tlanextil-ijcayotl quen catli amo quema mochijtoc ipan niyon se tlali ipan nochi ni tlaltipactli. Huan quuitase nohueyi chichahualis nochi nopa masehualme catli mohuaya itztoque. Quuitase catli na, niamoTECO, hueli nijchihua pampa temajmati nopa hueyi tlamantli catli nijchihuas ica ta.

Amo xiquinnechahui tlaixcopincayome

11 “Mitztocarohua ta ipan ni camanal sencahuali catli tijchihua j san se jco para ta xijchihua catli nimitznahuatijtoc ama, huan na amoixpa niquinquix-tijtiyas tlen amotlal nopa amorreos, cananeos, heteos, ferezeos, heveos huan jebuseos.

12 “Pero ximomocuitlahuica para amo xijchihuaca niyon se camanali in-ihuaya masehualme catli itztoque ipan nopa tlali campa ancalaquise para anitztotij. Sintla anmomatise ininhuaya, anmechtlahuisose ipan tlajtlacoli.

13 Pero quena, xijhuelonica nochi nopa tlaixpamitl catli iniaxca, huan xijtlamitlatlapatzaca ininteteyohua. Huan xijzontequica nopa fiero tlaque-zalme ica nopa tlaixcopincayotl Asera catli inijuanti quinhueyichihuaj.

14 “Amo quema ximotlancuaquetzaca o xijhueyichihuaca seyoc quen elisquía se dios. Na niamoTECO huan nechtoxactíaj nopa DIOS CATLI TETLA-SOMATI, pampa nimechtlasomati huan nijnequi san na techhueyichihuaca.

15 “Yeca amo xijchihuaca niyon se camanali ica nopa masehualme catli itz-toque ipan nopa tlali. Huan quema inijuanti quinhueyichihuase huan quin-tencahuilise tlacajcahualistli inintlaixcopincayohua, huan motemacase ini-xpa quen tlanenca sihuame, nojquiya anmechnotzase para xiyaca in-ihuaya. Pero nimechilhuía, amo xiyaca. Amo ximomatica ica ini-juanti pampa huelis anquinhueyichihuase inintlaixcopincayohua huan an-qui cuase inintlacajcahualis.

16 Amotelpocahua amo hueli mosihuajtise ica iniichpocahua pampa nopa ichpocame quinhueyichihuase inintlaixcopincayohua catli amo neli dios huan quinchihualtise amotelpocahua nojquiya san se ma quichihuaca.

17 “Amo quema xijchihuaca niyon se tlaixcopincayotl.

Ilhuil ipan sesen xihuitl

18 “Monequi xiilhuichihuaca ipan nopa ilhuil tlen pantzi catli amo qui-piya tlasonejcaoyotl. Monequi para chicome tonali anquicuase nopa pantzi catli amo qui-piya tlasonejcaoyotl quen nimitznahuatijtoc. Xijchihuaca ni ilhuil ipan nopa tonal catli nimitzilhui ipan metztli Abib, pampa ipan nopa metztli anquisque tlali Egipto.

19 “Nochi catli achtihui ehua elis noaxca. Elis noaxcahua nochi iniachtihui oquich cone-hua amotlapiyalhua, masque amohuacaxhua, amoborregojhua o amochivojhua.

20 Pero sintla tlacatis se pilburrojtzí, huelis techcohuilise para anquite-quihuse sintla antechmacase se pilborregojtzí. Pero sintla amo antech-cohuilise nopa pilburrojtzí, monequi anquiquechpostequise. Nojquiya monequi antechcohuilise amoachtihui oquichpilhua ica se tlacajcahual-istli. Huan amo aquí huelis hualas nechitaquí san imax. Monequi nech-hualiquilis se tlacajcahualistli.

21 “Xitequitica para chिकासen tonali, pero ipan nopa chicompa tonal, monequi ximosiyajquetzaca. Masque antlapoxoníaj o anpixcaj, monequi anmosiyajquetzase.

22 “Nojquiya xiilhuichihuaca ipan nopa ilhuitl tlen ipejya pixquistli quema achtihui anpehuaj anquixcase trigo. Nojquiya xiilhuichihuaca ipan nopa ilhuitl tlen itlamiya pixquistli quema nechca itlamiya se xihuitl.

23 “Eyi huelta ipan se xihuitl monequi nochi tlacame huan oquichpilme ma monextica noixpa, na niamoTECO, niamoDios anisraelitame.

24 Huan na niqunquixtijtiyas nopa masehualme catli amo nechiximatij ipan nopa tlali amoixpa, huan nijhueylijtiyas amotlal. Huan quema anyase anmonextitij noixpa na, niamoTECO Dios, eyi huelta ipan se xihuitl, amo aqui huelis quiixtocas o moaxcatis amotlal.

25 “Quema antechmacase tlacajcahualistli, amo techmacaca ica niyon se tlamantli catli quiipiya tlasonajcayotl. Nojquiya amo huelis anquiajocuisse hasta hualmostla niyon quentzi nopa tlacajcahualistli para Pascua.

26 “Nopa catli achtihui tlaquis ipan amomil, huan nopa catli más cuali itlajca monequi anquihuicase ipan nochaj, na niDIOS, niamoTECO.

“Amo xijtzoyonica se pilconechivojtzi ipan inana ilechi quen tetlajchi-huiani quichihuaj.”

Moisés quiijcuilo nopa tlanahuatilme

27 Huan TOTECO quiilhui Moisés: “Xiquijcuilo ni tlanahuatilme catli nimitzmaca, pampa ica ni tlanahuatilme nijchihuas ni camanali mohuaya huan ininhuaya nopa israelitame.”

28 Huan Moisés itztoya ihuaya TOTECO ipan nopa tepetl para 40 tonali huan 40 yohuali. Huan ipan nochi nopa tonali amo tlucajqui, niyon amo atlic. Huan huajca TOTECO quiijcuilo ipan nopa tepatlacme nochi nopa majtlacltli tlanahuatilme catli quintocarohua ma quichihuaca israelitame ipan nopa camanali catli TOTECO quichihuayaya ininhuaya.

Ixayac Moisés petlaniyaya

29 Huan Moisés temoc tlen tepetl Sinaí ica nopa ome tepatlactli catli quipixqui nopa tlanahuatilme. Huan petlaniyaya ixayac pampa camanaltitoya ihuaya Toteco Dios, pero yaya amo quimatiyaya.

30 Huan quema Aarón huan nochi nopa israelitame quiitaque ixayac Moisés petlaniyaya, tlahuel majmajque huan amo quinejque quinechcahuise.

31 Huajca Moisés quinnotzqui ma quinechcahuica huan Aarón ica nochi tlayacanani monechahuicoj huan Moisés quincamanalhui.

32 Huan teipa monechahuijque nochi nopa sequinoc israelitame, huan Moisés quinilhui nochi nopa tlanahuatilme catli TOTECO quimacac ipan tepetl Sinaí.

33 Huan quema Moisés tlanqui quincamanalhuía, moixtzajqui ica se yoyomtl.

34 Pero sesen huelta quema Moisés calaquiyaya ipan nopa tiopamitl iixpa TOTECO para mocamanalhuís ihuaya, moquixtiliyaya nopa yoyomtl catli ica moixtzacuayaya huan quej nopa mocahuayaya hasta quema quisayaya. Huan quema quisayaya para quinyolmelahuas israelitame catli TOTECO quinnahuatijtoya,

35 nopa israelitame sempa quiitayayaj para petlaniyaya ixayac, huajca Moisés sempa moixtzacuayaya. Huan quej nopa mocahuayaya moixtzactoc hasta sempa oncalaquiyaya para camanaltis ihuaya Toteco Dios.

¹ Huan Moisés quinsentili nochi israelitame huan quinilhui: “Ya ni nopa tlanahuatili catli TOTECO quiijtojtoc ma tijchihuaca.

² Quiijto para huelis titequitise chicuasen tonali, pero nopa chicompa tonal elis para tojuanti se tonal tlatzejtzelotlic, huan ipan nopa tonal monequi ximosiyajquetzase para TOTECO. Sintla acajya tequitis ipan nopa tonal, monequi míquis.

³ Niyon amo xijtlatica se tlitl ipan amochajchaj ipan tonali para timosiyajquetzase.”

Quisentili tlacajcahualistli para nopa yoyon tiopamitl

⁴ Huan Moisés quincamanalhui nochi israelitame, huan quinilhui: “Ya ni catli TOTECO tlanahuatijtoc ma tijchihuaca.

⁵ Nochi amojuanti catli anquinequij anquimacase TOTECO se tlenijqui ica amopaquilis huan ica nochi amoyolo, huelis anquimacase huan tijsentilise nopa tlamantli. Huelis anquihualicase catli anquippiyaj tlen oro, plata o bronce.

⁶ Huelis anquihualicase icpatl tlen lino catli tlamalintli nelcanactzi. Xijhualicaca nojquiya icpatl catli tlapali azultic, morado huan chichiltic. Nojquiya xijhualicaca nopa yoyomitl catli tetic quen se cuetflaxtli catli tlaixnepaloli ica oquich chivo iijhuiyo.

⁷ Xijhualicaca inincuetlaxo borregojme huan pesojme catli tlapali chichiltic. Nojquiya xijhualicaca nopa cuahuitl catli itoca acacia,

⁸ huan oliva aceite para tlahuilme. Nojquiya monequi nopa tlaajhuiyacayotl catli quimanelose ica nopa aceite para quinajaltise tlamantli huan masehualme para quiniyocatlalise para itequi TOTECO. Huan monequi quisencahuase nopa tlaajhuiyacayotl para nopa copali catli ajhuiyac mijyotía.

⁹ Nojquiya xijhualicaca nopa piltetzitzi catli yejyetzitzi catli inintoca ónice huan sequinoc piltetzitzi catli yejyetzitzi para tijtlalise ipan nopa ixpantzajcayotl huan nopa yolixpantzajcayotl para nopa hueyi totajtzi.

Nopa catli motequihuijque tiopan calijtic

¹⁰ “TOTECO tlanahuatijtoc para nochi amojuanti catli anquippiyaj tlanamiquilistli huan yajatili para anquichihuase se cuali tequitl, xihualaca para anquichihuase nochi ni tequitl catli tlanahuatijtoc TOTECO ma tijchihuaca.

¹¹ Monequi tijsencahuase nopa yoyon tiopamitl ihuaya itzontzajca, itepos chijcolhua, ihuapalhua, icuaxtlapalhua, itlaquetzalo huan itepos cuatetonyo.

¹² Tijsencahuase nopa caxa ica cuahuitl huehueyac para tijhuicase huan itzajca campa Toteco techtlasojtlas huan nopa cortina catli quitzacuas.

¹³ Nojquiya tijchihuase nopa cuamesa huan cuahuitl huehueyac para tijhuicase huan nochi catli motequihuí ica nopa cuamesa, ihuaya nopa pantzi catli tenextilía para TOTECO itztoc tohuaya.

¹⁴ Quichihuase nopa tlahuil quetzali catli elis para tlahuili, huan nochi catli motequihuí nozona huan itlahuilhua, huan iaceite.

¹⁵ Quisencahuase nopa tlaixpamitl para copali huan nopa cuahuitl huehueyac catli ica quihucase. Quisencahuase nopa aceite para titlaiyocatlalise para Toteco huan nopa tlamaneloli copali catli ajhuiyac mijyotía. Nojquiya quisencahuase icortina para tijcuahuiyonise nopa puerta campa calaquise ipan nopa yoyon tiopamitl.

16 Quichihuase nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlaacajahualistli ica itlixic ica iteposixtlapalhua. Nojquiya quichihuase nopa cuahuitl huehueyaca para ica tijhuicase huan nochi nopa tlamantzitzi catli motequihuis nopona. Huan quichihuase nopa hueyi paila tlen bronce ihuaya catli ipan moquetzas.

17 Quisencahuase nopa tlatzactli tlen cortina catli quiyahualos nopa calixpamitl. Huan nopa calixpamitl quiyahualos nochi nopa yoyon tiopamitl. Nojquiya quichihuase itlaquetzalhua nopa cortina tlatzactli, huan itepos cuatetonyo sesen nopa tlaquetzali. Nojquiya quichihuase nopa cortinas catli tijcuahuiyonise catli quitzacuas campa ancalaquise ipan calixpamitl.

18 Quisencahuase estacas, huan mecatl para moilpis huan motetzilos nopa yoyon tiopamitl, huan nopa tlaquetzali.

19 Quichihuase nopa yoyomitl catli moquentise totajtzitzi catli tequitise tiopan calijtic. Quena, monequi quisencahuase nopa yoyomitl tlatzejtzeloltic para Aarón, huan nojquiya quichihuase catli moquentise itelpocahua.”

Nochi israelitame quihualicaque nemactli para ichaj TOTECO

20 Huan nochi israelitame motlanantejqque campa itztoya Moisés huan yajque ininchajchaj.

21 Huan nochi catli quimachilijque para TOTECO quinyoltacani ma quimacaca se tlenijqui huan ipan ininyolo quinequiyayaj quimacase, temacaque. Huan nopa israelitame quihualicaque nochi nopa nemactli para nopa yoyoncali campa mopantise ihuaya TOTECO, huan nochi nopa tlamantzitzi catli monequiyaya para quichihuase nopa tequitl tiopan calijtic. Nojquiya quihualicaque catli monequiyaya para iyoyo tlatzejtzeloltic nopa totajtzi.

22 Huan hualajque tlacame huan sihuame catli ica nochi ininyolo quinequiyayaj quimacase se tlenijqui. Huan miyaqui quihualicayayaj tlamantli tlen oro catli quitequihuijtoyaj para moyecchijchihuase. Quihualicaque pijpilolme, anillos, maquechcosme huan tlen hueli tlatectli oro. Huan nochi ni oro quitencahuilijque TOTECO quen se nemactli.

23 Sequinoc quihualicaque icpatl azultic, morado huan chichiltic huan lino icpatl catli tlamalintli nelcanactzi, huan nojquiya quihualicaque yoyomitl catli tetic quen se cuetlaxtli catli tlaxinepaloli ica inijhuiyo oquich chivojme. Quihualicaque inincuetlaxo pesojme huan ininpochquiyo borrejojme catli tlapali chichiltic.

24 Huan nochi catli quinequiyayaj temacase se nemactli tlen plata, o bronce, quihualicaque campa TOTECO. Huan catli quipiyayayaj nopa cuahuitl acacia catli monequi motequihuis ipan ichaj TOTECO, quihualicaque.

25 Huan miyaqui sihuame catli huelyaya tlamalinaj cuali huan catli ica nochi ininyolo tequitiyayaj, quihualicaque icpatl catli tlapali azultic, morado huan chichiltic. Nojquiya quihualicaque lino icpatl catli nelcanactzi.

26 Huan sequinoc sihuame catli cuali huelyaya tlamalinaj, quimalinque inijhuiyo oquich chivojme huan quichijque yoyomitl catli tetic.

27 Huan nopa tlayacanani quihualicaque piltetzitzi catli itoca ónice huan sequinoc piltetzitzi catli pajpatiyo para quiflatzquiltise ipan nopa ixpantzacayotl huan yolixpantzacayotl para nopa totajtzi.

28 Huan nojquiya quihualicaque xihuitl catli ajhuiyac mijyotía huan aceite para tlahuili. Nojquiya quihualicaque aceite para nopa tlamaneloli catli tlaajaltise quema tlaiyocatlalise para Toteco, huan nopa copali catli ajhuiyac mijyotia.

²⁹ Huan nochi israelita sihuame huan tlacame catli quimachilijque ipan ininyolo para hueli quichihuase se tlen nopa tlamantli tequitl catli TOTECO quinahuatijtoya Moisés, quichijque huan quihuicaque catli quisencajtoyaj para ma eli quen se nemactli para TOTECO.

Bezaleel huan Aholiab

³⁰ Huan Moisés quinilhui nopa israelitame: “Xiquitaca para TOTECO quitlapejpenijtoc Bezaleel, icone Uri huan iixhui Hur catli tlatatqui ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Judá, para elis catli tlayacanas ipan nochi ni tequitl.

³¹ Huan Toteco Dios quitlali Itonal ica ihueyi chichualis ipan Bezaleel para tlayacanas. Huan Toteco quimacatoc tlanamiqulistli huan yajatili para quimatis miyac tlamantli tequitl para huelis quisencahuas nochi catli monequi,

³² huan para huelis quichihuas tlamantli yejyectzitzí ica oro, plata huan bronce.

³³ Cualí quimati quitequis huan quinalaxos piltetzitzí para cahuanise. Nojquiya quimacatoc para elis se cuali cuaxinquetl catli hueli quitejtequi huan quiyectlali cuahuil para quisencahuas catli yejyectzi.

³⁴ Nojquiya Toteco Dios quimacac tlanamiqulistli Bezaleel ihuaya Aholiab para ma quinmactica sequinoc nochi catli inijuanti quimatij. Aholiab eliyaya icone Ahisamac huan tlatatqui ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Dan.

³⁵ Huan Toteco Dios quimacatoc nochi ome tlahuel miyac inintlalanamiqulis para ma quichihuaca miyac tlamantli tequitl. Quimatij quenicatza quicuallalase oro, huan quenicatza cuatequise. Quimatij quenicatza quichihuase yoyomitl yejyectzi tlajtzontli ica icpatl catli tlapali azultic, morado, huan chichiltic, tloxinpaloli ica lino icpatl nelcanactzi. Quipiyaj yajatili para quichihuase nochi ni tequitl, huan para ma quiyolitica nochi nopa tlamantzitzí catli monequi quichihuase, huan quisencahuase sese ica itlachiyalis catli monequi.

36

Nopa israelitame tlamajmacaque hasta mocajqui

¹ “Huajca Bezaleel huan Aholiab huan nochi sequinoc masehualme catli TOTECO quimacatoya tlanamiqulistli para ni tequitl, huan quipixque ipan ininyolo para tlapalehuise, monejqui tequitise huan quisencahuase nopa yoyon tiopamitl senquistoc quen TOTECO tlanahuatijtoya.”

² Huajca Moisés quinnotzqui Bezaleel huan Aholiab, huan nochi masehualme catli TOTECO quimacatoya tlanamiqulistli huan catli motemacayayaj ica nochi ininyolo para tequitise, huan nochi hualajque.

³ Huan Moisés quinmactili nochi tlamantli catli nopa israelitame quihualicatoyaj catli monequi quitequihuise ipan nopa yoyon tiopamitl.

Huan mojmotla nopa israelitame noja quihualicayayaj nemactli para quitequihuise.

⁴ Huajca teipa nochi inijuanti catli quisencahuayayaj tlamantli quiquetzque inintequi,

⁵ huan quicamanalhuitoj Moisés huan quihuijque: “Nochi quihualicatoc tlahuel miyac tlamantli hasta conpano catli monequi para tlijchihuase nochi catli TOTECO tlanahuatijtoc.”

⁶ Huajca Moisés tlanahuati ma quinyolmelahuatij nochi israelitame ipan ininchajchaj para niyon se tlatatl o sihuatl ayacmo ma quisencahua seyoc tlamantli para nopa tiopamitl, niyon ayacmo ma tlahuajhualicaca.

7 Pampa ya quipixtoyaj tlahuel miyac catli quitequihuse huan hasta miyac mocahuayaya.

Nopa cortinas tlen lino

8 Huan nopa masehualme catli Toteco quinmacatoya tlanamiquilistli para ma tequitica nozona, quichijque itzontzajca nopa tiopamitl. Quichijque ica 10 cortinas ica lino tlamalintli nelcanactzi huan tlaxinepaloli ica icpatl catli tlapali azultic, morado, huan chichiltic huan ipani nesiyaya inintlachiyalis nopa tequihuajme catli inintoca querubines.

9 Huan sesen nopa cortinas eliyaya 12 metros huan tlajco ihuehueyaca, huan ome metro ipatljajca.

10 Huan quisalojque itlamiya se cortina ica itlamiya seyoc nopa macuili cortinas para mochijqui san se cortina catli huehueyac. Huan nopa seyoc macuili cortinas nojquiya quijitzoneque para mochijqui san se cortina catli huehueyac huan nopa ome cortinas huehueyac elqui para sesen lado itzontzajca nopa tiopamitl.

11 Huan ipan se iteno sesen nopa ome huehueyac cortinas catli quimomtzquitittoyaj, quichihuilijque tlailpili ica iojal campa mosojosos, huan quitenyahualojque sese iojal ica icpatl azultic.

12 Para nochi quichihuilijque 50 tlailpili sese ica iojal para mosojosos ipan se lado nopa ome huehueyac cortinas catli achtihui tlasaloli. Huan teipa quinchijque nopa tlailpili ipan sese para ma moixnamictica ica nopa tlailpili ipan seyoc.

13 Nojquiya quichijque 50 tepos chijcoli tlen oro para quisalos nopa 50 tlailpili ipan sesen nopa ome cortinas tlasaloli. Quej nopa quisencajque para quitzacuas huejcapa ipan nopa yoyon tiopamitl.

Nopa cortinas para itzontzajca nopa yoyon tiopamitl

14 Nojquiya quisencajque 11 cortinas tlen nopa tetic yoyomitl catli tlaxinepaloli ica inijhuiyo oquich chivojme para quisencajque iompa tzontzajca nopa yoyon tiopamitl.

15 Huan sesen cortina ihuehueyaca eliyaya 13 metros huan tlajco, huan ome metro ipatljajca, huan nochi 11 cortinas quipixqui san se inihuejhuexca.

16 Huan quisalojque macuili cortinas san sejco huan iyoca quisalojque seyoc chucuase cortinas.

17 Huan iteno se lado sesen nopa ome huehueyac cortinas quichihuilijque 50 tlailpili ica iniojales campa mosojosos.

18 Nojquiya quichihuilijque 50 tepos chijcoli tlen bronce para ipan quisalose iniojales nopa tlailpili ipan se cortina ica nopa tlailpili ipan seyoc cortina para iompa tzontzajca nopa yoyon tiopamitl elis tlasaloli san sejco.

19 Huan nopa expa itzontzajca quichijque ica inincuetlaxo oquich chivojme catli quipajque chichiltic, huan nopa najpa itzontzajca catli elqui más calixco quichijque ica inincuetlaxo pesojme.

Nopa caltechtli tlen huapalme

20 Huan para icaltepanyo nopa tiopamitl quiquejquetzque nopa huapalme tlen cuahuil acacia.

21 Huan sese huapali quipixqui nahui metros huan tlajco ihuehueyaca, huan 65 centímetros ipatljajca.

22 Sese huapali quipixqui ome tepos chijcoli para quisalos ica ne sequinoc huapalme ipan sesen lado.

23 Huan moquetzayayaj 20 huapalme ipan nopa caltechtli ica sur.

Itepos cuatetonyo nopa huapalme

²⁴ Huan itzintla sesen nopa huapalme calaquiyayaj ipan ome itepos cuatetonyo tlen plata para ma moquetzas cuali. Oncayaya 40 tepos cuatetomítl, ome cuatetomítl ipan sese huapali. Huan sesen huapali quipixtoya ome tepos chijcoli para quitlatzquiltis ipan itepos cuatetonyo.

²⁵ Ipan nopa caltechtlí ica norte oncayaya seyoc 20 huapalme,

²⁶ huan 20 itepos cuatetonyo. Itzintla sese huapali oncayaya ome itepos cuatetonyo.

²⁷ Ica nopa tiopamítl ipan nopa lado campa temo tonatí quipixqui chicuase huapalme.

²⁸ Huan quitlalilijque seyoc huapali iica tiopamítl campa sese icalnacastla.

²⁹ Huan quen nochi más huapalme, nopa huapalme campa inincalnacastla quipixque tepos chijcoli ica tlatzintla huan ica huejcapa para quisojsos ica nopa huapalme catlí inechca.

³⁰ Huajca campa temo tonatí oncayaya chicueyi huapalme huan 16 tepos cuatetomítl catlí ipan moquetzayayaj, ome cuatetomítl tlatzintla sesen huapali.

Nopa cuaixtlapalme

³¹ Quisencajque cuaixtlapali huejhuehueyac tlen cuahuítl acacia huan quitlalijque iixpa nopa huapalme ipan nopa caltechtlí catlí quiyahualojque nopa tiopamítl. Quichijque macuili cuaixtlapali para iixpa nopa huapalme ipan se lado nopa tiopamítl,

³² huan seyoc macuili cuaixtlapali para iixpa nopa huapalme ipan ne seyoc lado, huan seyoc macuili cuaixtlapali para iixpa huapalme catlí moqetzque iica nopa tiopamítl ica campa temo tonatí.

³³ Huan nopa cuaixtlapali catlí panoc tlatlajco iixtlapal nopa huapalme catlí moqetztoyaj pejqque ica se icalnacastla tiopamítl huan ajsic hasta seyoc icalnacastla nopa tiopamítl.

³⁴ Huan quixajque nopa huapalme ica oro, huan nopa anillos campa calaquiyayaj nopa cuaixtlapalme elqui senquistoc oro. Nojquiya quixajque ica oro nopa cuaixtlapalme catlí huejhuehueyac.

³⁵ Huan nopa cortina catlí quitzajqui nopa cuarto catlí más calijtic quichijque ica lino catlí tlamalintli nelcanactzi huan tlaxinepaloli ica icpatlí catlí quipajtoyaj azultic, morado huan chichiltic. Huan ipan nopa tlaxinepaloli nesiyayaj ome tequihuaime catlí inintoca querubines.

³⁶ Huan para ipan mohuiyonis nopa cortina quichijque nahui tlaquetzali ica cuahuítl acacia huan quinxajqui ica oro. Huan ipan nopa tlaquetzali quitlalijque tepos chijcoli tlen oro. Huan sesen nopa nahui tlaquetzalme moquetzayaya ipan inincuatetonyo tlen plata.

Cortina campa calaquise ipan yoyon tiopamítl

³⁷ Nojquiya quichijque se cortina para quitzacuase campa calaquise ipan yoyon tiopamítl. Quichijque ica lino nelcanactzi catlí tlaxinepaloli ica icpatlí azultic, morado, huan chichiltic huan quiijtzonque yeyectzi ica itlachijchihualo.

³⁸ Huan ni cortina tlatzquitoya ipan macuili tlaquetzali ica macuili tepos chijcoli. Huan inintzonatipa nopa macuili tlaquetzali huan tepos chijcoli quixajque ica oro, huan nopa macuili icuatetonyo catlí ipan moquetzqui nopa tlaquetzali quichijque ica bronce.

¹ Huan teipa Bezaleel quisencajqui nopa caxa ica cuahuítl acacia huan quipixqui 110 centímetros ihuehueyaca, huan 65 centímetros ipatlajca, huan 65 centímetros ihuejcapanca.

² Iijtic huan ipani quixajqui ica senquistoc oro, huan yahualtic quipixtoya itejteno tlen oro.

³ Huan quichihuili nahui anillos tlen oro huan quitlalili najcac ipan inacastla.

⁴ Nojquiya quisencajqui cuahuítl huehueyac huan quixajqui ica oro.

⁵ Huan ipan nopa anillos quicalaqui nopa cuahuítl huehueyac para quej nopa huelis quihuicase nopa caxa.

Itzajca nopa caxa campá Toteco tetlasojtla

⁶ Teipa quichijqui itzajca nopa caxa campá Toteco quintlasojtlas masehualme.

⁷ Nojquiya iixco itzajca quisencahuili ome itequihuaajcahua Toteco catli inintoca querubines catli tlatejtzontli ica martillo. Huan nopa tequihuaajme huan itzajca nopa caxa elqui san se tlatectli oro. Huan nopa tequihuaajme moquetzttoyaj ipan sese iteno itzajca.

⁸ Se itequihua Toteco moquetztoc ipan se iteno huan ne seyoc ipan seyoc iteno. Nopa querubines huan itzajca nopa caxa elqui san se tlatectli oro tlatejtzontli.

⁹ Nopa tequihuaajme moixnamictoyaj huan moeltlapal tlanantoyaj quen quicahuiliyayaj huan quitlachiliyayaj itzajca nopa caxa campá TOTECO quintlasojtlas masehualme.

Nopa cuamesa para pantzi

¹⁰ Nojquiya quisencajqui nopa cuamesa ica cuahuítl acacia. Huan quipixtoya ihuehueyaca 90 centímetros, huan 45 centímetros ipatlajca, huan 65 centímetros ihuejcapanca.

¹¹ Huan quixajqui ica senquistoc oro. Huan quichihuilijque nopa cuamesa se icorona tlen oro catli quitenyahualo iixco.

¹² Nojquiya quitenyahualo iixco nopa cuamesa ica se pilhuapaltzi catli quipiya san chicome centímetros ipatlajca. Huan yahualtic quitejtequi para quichihuili iyejejeja huan quixajqui nochi ica senquistoc oro.

¹³ Huan quichihuili nahui anillos tlen oro, huan quitlali najcac ipan inacastla nopa cuamesa campá pehua iicxihua iquespa nopa mesa.

¹⁴ Nopa anillos eltoya huejcapa ipan iicxi nechca nopa pilhuapaltzi catli quitentzajqui nopa cuamesa. Huan quisencajqui cuahuítl huehueyac huan quicalaqui ipan nopa anillos ipan nopa cuamesa para quej nopa huelis quihuicase.

¹⁵ Huan para quichihuas nopa cuahuítl huehueyac para ica quihuicase nopa cuamesa quitequihui cuahuítl acacia, huan quixajqui ica oro.

¹⁶ Nojquiya quisencajqui catli quitequihuse ipan cuamesa quen platome, huejhueyi cucharas, teposhuitzcucharas huan huejhueyi xarros para tlacajhualistli catli atic.

Nopa tlahuil quetzali

¹⁷ Nojquiya quisencajqui se tlahuil quetzali catli senquistoc oro. Iicxi, icuayo, ipilcaxitziti, ixochiyo mimilijtoc huan cahuantoc huan nochi iyejca quisencahuili ica san se tlatectli oro catli tlatejtzonali ica martillo.

¹⁸ Huan quipixtoya chicuase imacuayohua; eyi imacuayohua ipan se lado, huan ne se eyi ipan seyoc lado.

¹⁹ Ipan sese imacuayo quipixqui eyi pilcaxitzitzi catli ipan tlatlatise huan quipixqui itlachiyalis quen se almendra ixochiyo catli mimilijtoc huan se catli cahuantoc. Huan ipan nochi nopa chicuase imacuayohua quej nopa eliyaya.

²⁰ Huan ipan icuayo nopa tlahuil quetzali quiپیayaya nahui pilcaxitzitzi, sese ica itlachiyalis se xochitl almendra, se nesiyaya se xochitl mimilijtoc huan se quen se xochitl cahuantoc.

²¹ Huan itzintla tlen sesen nopa chicuase imacuayohua catli tlatzquitoyaj ipan icuayo nopa tlahuil quetzali quiپیayaya se xochitl cahuantoc.

²² Huan nochi ixochiyohua huan imacuayohua huan icuayo eliyaya san se tlactectli oro huan tlactejtztontli ica martillo.

²³ Nojquiya quichihuili chicome pilllahuiltzitzitzi, huan nopa cucharas catli ica quisehuijque nopa tlahuilme, huan quichihuiliijque iplatohua. Huan nochi quisencajque ica senquistoc oro.

²⁴ Huan nopa tlahuil quetzali tlen oro quipixqui 33 kilos ietica.

Nopa tlaixpamitl para copali

²⁵ Nojquiya quichijqui se tlaixpamitl campa quitlatise copali huan elqui cuadradojtíc, ica 45 centímetros ihuehueyaca huan ipatlajca, huan quiپیayaya icuacua ipan nochi nahui inacastla, huan nochi san eliyaya se tlactectli cuahuil.

²⁶ Huan quixajqui ica senquistoc oro nochi itzontzajca, huan iquespa, huan icuacua. Huan yahualtic iixco quiquetzqui se icorona tlen oro catli quiyectlali.

²⁷ Huan nojquiya quichihuili nahui anillos itlaj nopa nahui iesquinajyo, huan nozona quicalaqui nopa cuahuil huehueyac para ica quihuicase.

²⁸ Huan nopa cuahuil huehueyac quisencajqui ica cuahuil acacia, huan quixajqui ica oro.

Nopa aceite tlatzejtzeloltic huan nopa copali

²⁹ Nojquiya quisencajqui nopa aceite catli tlatzejtzeloltic para tlaiyocatlatise para Tofeco, huan quisencajqui nopa copali catli ajhuiyac mijyotía. Nochi quisencajqui Bezaleel, se tlaajhuiyacasencajquetl catli achi más quimatqui.

38

Tlaixpamitl campa quitlatise tlacajcahuilistli

¹ Huan nojquiya ica cuahuil acacia quisencajqui se tlaixpamitl catli cuadradojtíc iixco campa quitlatise tlacajcahuilistli. Quipixqui 2 metros 25 centímetros ihuehueyaca huan ipatlajca. Huan ihuejcapanca eltoya 1 metro 25 centímetros.

² Huan ipan najcac inacastla quisencahuili icuacua. Huan quisencajqui ica san se tlactectli cuahuil huan quixajqui ica nopa tepostli bronce.

³ Huan quisencahuili nochi catli monequi quitequihuse ipan nopa tlaixpamitl quen nopa tepos caja catli ipan quifemase cuanextli, nopa huajcalme para quiselise estli, huan nopa tepos chijcoli para ica quiitzquise nopa nacatl, huan palas para ica quiquixtise cuanextli, huan nopa tepostli para tlicoli. Huan nochi quisencajqui ica bronce.

⁴ Huan ica bronce quisencahuili se tlixictli ica ipiltepos ixtlapalhua para iixco huelis motecas nopa tlacajcahuilistli catli quitlatfaj. Huan quisehui nopa tlixictli ipan tlajco ihuejcapanca iijtico nopa tlaixpamitl campa quipixqui se itencuayo.

⁵ Huan nojquiya najcac campa inacastla quichihuili nahui anillos para ipan quicalaquise nopa cuahuil huehueyac para ica quihuicase.

⁶ Huan quisencajqui nopa cuahuil huehueyac ica cuahuil acacia huan teipa quixajqui ica bronce.

⁷ Huan quicalaquí nopa huehueyac cuame ipan nopa anillos catli eltoya iquespa nopa tlaixpamitl para huelis quihuicase. Huan quichijqui nopa tlaixpamitl ica huapalme huan ijtico mocajqui cacahuatic.

Nopa hueyi paila tlen bronce para ipan momajtequise

⁸ Huan quichijqui ica bronce nopa hueyi paila tlen bronce para atl huan nopa catli ipan moquetza. Quichijque ica miyac tescatl tlen bronce catli sihuame quimatque quitequihuíaj, pampa sihuame catli tlatequipanojqe campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl quihualicaque inintasca huan temacaque.

Nopa calixpamitl

⁹ Teipa Bezaleel quisencajqui se calixpamitl catli quiyahualo nochi nopa yoyon tiopamitl. Huan tzactoya nopa calixpamitl ica cortinas quen se tepamitl. Huan nopa cortinas catli quitzajqui nopa calixpamitl ica sur quipixqui 45 metros ihuehueyaca. Huan quichijqui nopa cortinas tloxinepaloli ica icpatl tlen lino nelía canactzi.

¹⁰ Huan ica sur tlatzquitoyaj nopa cortinas ipan 20 tlaquetzalme ica 20 inincuatetonyo tlen bronce huan inintepos chijcolhua huan inianillos tlen plata.

¹¹ Huan ica norte nopa cortinas catli mochijqui nopa tlatzactli quipixqui 45 metros ihuehueyaca, huan tlatzquitoyaj ipan 20 tlaquetzalme, huan 20 inincuatetonyo tlen bronce ica inintepos chijcolhua huan inianillos tlen plata.

¹² Huan campa temo tonati nopa cortinas catli quitzajqui nopa lado quipixqui 22 metros huan tlajco ihuehueyaca, huan quipixqui 10 tlaquetzali, huan 10 cuatetomitl para ipan tlatzquise. Huan nopa tlaquetzali, huan inintepos chijcolhua huan inianillos nochi elqui tlen plata.

¹³ Huan ica campa hualquisa tonati nopa cortinas catli quitzajqui nopa lado quipixqui 22 metros huan tlajco.

¹⁴ Huan tlatlajco nopa tlatzactli campa hualquisa tonati mocajqui tlapojtoc quen puerta para calaquise ipan calixpamitl. Huan ipan se lado campa calaquise eltoya se cortina catli quipixqui 7 metros ihuehueyaca, huan eyi tlaquetzali sese ica icuatetonyo para ipan tlatzquijque.

¹⁵ Huan ipan ne se lado tlen campa calaquiyayaj nojquiya eltoya se cortina catli 7 metros ihuehueyaca, huan 3 tlaquetzali huan sesen ica icuatetonyo para ipan tlatzquijque.

¹⁶ Huan nochi nopa cortinas catli mochijqui nopa tlatzactli catli eltoya yahualtic nopa calixpamitl mochijtoya ica yoyomitl tloxinepaloli tlen lino icpatl catli nelía canactzi.

¹⁷ Huan icuatetonyo sesen tlaquetzali eliyaya tlen bronce, huan itepos chijcolhua huan inianillos eliyaya tlen plata. Huan itzonixco sesen tlaquetzali quixajqui ica plata. Huan nochi nopa tepos barras para ipan quicuapilose nopa cortinas eliyaya tlen plata.

Puerta para calaquise ipan calixpamitl

¹⁸ Huan campa nopa cortina catli quitzacuayaya campa calaquij ipan nopa calixpamitl elqui tloxinepaloli ica lino icpatl catli nelcanactzi huan icpatl catli azultic, morado huan chichiltic. Eltoya itequi se catli achi más

quimatqui tlaxinepalohua. Huan nopa cortina eliyaya 9 metros ihuehueyaca huan 2 metros 25 centímetros ihuejcapanca san se quej ne sequinoc cortinas catli quiyahualojque nopa calixpamitl.

¹⁹ Huan campa calaquiyayaj quipixqui 4 tlaquetzalme, sese ica icuatetonyo tlen bronce para ipan moquetzas. Huan itepos chijcolhua huan ianillos nopa tlaquetzalme eliyaya tlen plata huan itzonixco sesen tlaquetzali nojquiya quixajqui ica plata.

²⁰ Huan nochi estacas eltoya tlen nopa tepostli bronce huan quitequihui para quuilpis huan quitetzilos nopa tiopamitl. Huan nopa cortina tlatzactli quiyahualo nopa calixpamitl. Huan nopa calixpamitl quiyahualo nopa yoyon tiopamitl.

Catli quitequihuse tiopan calijtic

²¹ Huan ya ni nopa cuenta tlen nopa yoyon tiopamitl para elis ichaj nopa caxa ica itlanahuatil TOTECO. Huan quichijque nochi quen Moisés tlanahuatijtoya. Huan Itamar, icone totajtzi Aarón, tlayacanqui para quuitziyas sesen tequitl. Huan nopa levitame quiiicuilojque quesqui imiyaca sesen tlamantli quitequihuijtoyaj para quichihuase nopa yoyon tiopamitl.

²² Huan Bezaleel, icone Uri huan iixhui Hur ipan nopa hueyi familia Judá, tlayacanqui para quichihuas iixcopinca sesen tlamantli senquistoc quen TOTECO quinhuati Moisés ma quisencahua.

²³ Huan quipalehui Aholiab, icone Ahisamac, catli tlatatqui ipan nopa hueyi familia Dan. Huan Aholiab eltoya se tepos tejtzonquetl para tlayejyectlalis, huan se cuali tlaxinepalojquetl ica icpatl. Huan quimatqui quichihuas yejyectzi yoyomitl catli quipixqui itlajtzonyo ica linó icpatl catli canactzi huan icpatl catli azultic, morado huan chichiltic.

²⁴ Nochi oro catli motequihui para nochi tlamantli ipan nopa tiopamitl eltoya oro catli israelitame quimacatoyaj TOTECO. Huan ietica quipano 965 kilos quej nopa tlatamachihuali catli quitequihuijque ipan nopa tiopamitl.

²⁵ Huan imiyaca plata catli quitequihuijque panoc 3 mil 319 kilos.

²⁶ Nochi ni plata elqui catli quininanque nopa 603 mil 550 tlacame catli moijcuilojque ipan nopa censo pampa ya quiaxitijque 20 xihuitl. Sesen inijuanti temacaque macuili gramos tlen plata quemá moijcuilojque.

²⁷ Quitequihuijque 3 mil 300 kilos tlen plata para inincuatetonyo icaltepanyo tiopamitl huan nopa tlaquetzalme para cortinas campa calaquisé. Ica ni plata quichijque icuatetonyo 100 tlaquetzalme. Elqui nechca 33 kilos tlen plata catli quitequihui ipan icuatetonyo sesen tlaquetzali.

²⁸ Huan nopa plata catli mocajqui, quitequihuijque para itepos chijcolhua, ianillos, huan para itzonixco sesen nopa tlaquetzalme.

²⁹ Huan nopa bronce catli nopa israelitame quimacaque TOTECO quipano 2 mil 336 kilos ietica.

³⁰ Huan ica nopa bronce quichijque icuatetonyo nopa tlaquetzalme catli quitlaquechijque nopa cortinas campa calaquij ipan calixpamitl. Huan quichijque nopa tlaixpamitl tlen bronce para ipan quitlatise tlaicajchualistli, huan quichijqui itlixic ica ipilteposixtlapalhua tlen bronce catli ipan quitejque nopa tlapiyali para quitlatise. Huan nojquiya ica ni bronce quichijqui nochi nopa tlamantzitzi catli monequiyaya campa tlaixpamitl.

³¹ Nojquiya quitequihui bronce para nopa cuatetomitl para tlaquetzalme catli quitlaquechi nopa cortinas catli quitzajqui nopa calixpamitl huan nopa cortinas campa calaquij ipan calixpamitl. Huan quitequihui bronce para iestacas para quuilpis huan quitetzilos nopa tiopamitl huan nochi nopa tlaquetzalme.

39

Ininyoyo nopa totajtzitzi

¹ Nojquiya ininyoyo nopa totajtzitzi catli quitequihuse quema tequitise tiopan caljitic quixinepalojque ica icpatl azultic, morado huan chichiltic. Huan quisencajqque iyoyo Aarón catli tlatzejtzeltic quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés. Huan ni yoyomitl quitequihua san quema calaqui ipan tiopamitl campá tlatzejtzeltic.

Ixpantzajcayotl

² Nojquiya quisencajqque ipantzajcayo tlaxinepaloli ica icpatl tlen oro catli azultic, morado, huan chichiltic huan lino icpatl catli nelía canactzi. Huan nochí elqui nelía cuali tlasencahuali.

³ Quicuique se tlatectli oro, huan quitejtzonque hasta quichijque se piltepos mecatzi catli nelía canactzi quen icpatl. Huan nopa piltepos mecatzi tlen oro quixinepalojque ihuaya lino icpatl catli canactzi huan icpatl catli azultic, morado huan chichiltic. Huan elqui itequi se catli nelía quimatqui tequiti huan nelía yejyetzzi mocajqui.

⁴ Huan nopa ixpantzajcayotl elqui ome tlatectli yoyomitl. Huan nojquiya quichijqui seyoc tlatectli para iajcolpa campá moixnamiquiyaya iyolixco huan icuitlapa.

⁵ Nojquiya nopa itzinquechilpica catli yejyetzzi elqui tlasencahuali ica san se nopa yoyomitl catli quitequihuijqque ipan nopa ixpantzajcayotl. Nochi eltoya tlen nopa piltepos mecatzi tlen oro tlaxinepaloli ica lino icpatl nelía canactzi huan ica icpatl azultic, morado huan chichiltic. Nochi eltoya quen TOTECO quilhui Moisés.

⁶ Huan quisencajqque piltetzitzi catli yejyetzzi itoca ónice huan quitlali ipan oro. Huan ipani quijcuilojque inintoca nochí itelpocahua Israel quen se sello catli quipiya tlajcuiloli catli nesi.

⁷ Huan quitlalili iajcolpa nopa ixpantzajcayotl para ica quinelnamiquiltis TOTECO tlen itelpocahua Israel. Huan nochí quichijque quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

Iyolixpantzajcayo nopa hueyi totajtzi

⁸ Huan nojquiya se catli tlahuel quimatqui, quisencajqqui nopa yolixpantzajcayotl quen nopa pantzajcayotl. Quixinepalo nopa icpatl tlen oro, lino icpatl ihuaya icpatl catli azultic, morado huan chichiltic.

⁹ Huan quicuelpacho nopa yolixpantzajcayotl huan quichijqui se bolsa catli cuadradojtic. Ihuehueyaca huan ipatljca eltoya 22 centímetros.

¹⁰ Huan iyolixpa oncayaya nahui tlatilimitl tlen piltetzitzi catli yejyetzitzi. Ipan nopa achtihui pamitl quitlatzquiltijque se piltetzzi catli itoca rubí, se topacio huan se sardónice. Ya ni elqui nopa achtihui tlatilimitl.

¹¹ Huan ipan nopa ompa tlatilimitl quitlalilijtoya se esmeralda, se zafiro huan se diamante.

¹² Huan ipan nopa expa tlatilimitl quitlatzquiltijque se jacinto, se ágata huan se amatista.

¹³ Huan ipan nopa najpa tlatilimitl quitlatzquiltijque se berilo, se ónice huan se jaspe. Huan mocajqui nochí ni piltetzitzi tlatzquitoque ipan ininpiltencuayohua tlen oro catli mocahua inintejtenuo huan catli quiyecchijtoya.

¹⁴ Huan imiyaca nopa piltetzitzi elqui 12 quen ininmiyaca itelpocahua Israel. Huan sese elqui quen se pilsellojtzi catli quichihua itoca se itelpocahua Israel.

15 Nojquiya quisencajque para nopa yolixpantzajcayotl ipiltlajco ilpicayotzitzitzi catli tlaxinepaloli tlen oro.

16 Huan quichihuili nopa yolixpantzajcayotl ome anillos tlen oro oncac ipan inacastla catli huejcapa huan nozona quicalaqui nopa piltlajco ilpicayotl huan quitlatzquiltitli nopa yolixpantzajcayotl ica catli eltoc iajcoltipa ipan nopa ixpantzajcayotl.

17 Huan quitlatzquiltijque oncac nopa ome piltlajco ilpicayotzitzitzi tlen oro catli yejectzitzitzi tlaxinepaloli ipan inacas huejcapa ipan nopa yolixpantzajcayotl. Huan teipa seyoc iteno nopa piltlajco ilpicayotzitzitzi quitlatzquiltitli ipan sese anillo iajcolpa ipan nopa ixpantzajcayotl

18 Huan quitlalijque ni ome ipiltlajco ilpicayotzitzitzi tlen oro catli tlaxinepaloli oncac, se ipan sesen nopa ome anillos catli eltoc iajcolpa huan ica quitlatzquiltitijque iyolixpa nopa yolixpantzajcayotl ica iajcolpa nopa ixpantzajcayotl.

19 Huan quichijque seyoc ome anillos tlen oro catli quitlatzquiltitijque ipan sese iquespa ipan itejteno nopa yolixpantzajcayotl.

20 Nojquiya quichijque ome anillos tlen oro catli quitlatzquiltitijque tlatzintla ipan catli elqui iajcoltipa huan teipa quisalojque seyoc iteno ihuaya itzinquechilpica.

21 Huan quinechicojque nopa yolixpantzajcayotl ica nopa ixpantzajcayotl huan quiiipijque ica se listón azultic para ma motlali cuali ipan nopa ixpantzajcayotl itzinquechilpica para nochipa san sejco tlatzquitose nopa yolixpantzajcayotl ica nopa ixpantzajcayotl huan amo papatfacas. Huan nochí quichijqui senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

Sequinoc ininyoyo totajtzitzi

22 Huan nojquiya quichihuili nopa totajtzi iyoyo catli huehueyac catli mocajqui itzala nopa ixpantzajcayotl, huan quichijqui nochí ica yoyomitl azultic.

23 Huan quiquechtejqui campa calaquis itzonteco huan quiyahualojque campa quiquechectocya ica se yejectzitzitzi tlatzontli catli tlaxinepaloli para ma ozayani.

24 Huan ipan itejteno iyoyo huehueyac quichihuili se tlatzontli catli quixcopinqui nopa cuatlactli itoca granada. Quiixcopinqui quema quixinepalo lino icpatl huan icpatl azultic, morado huan chichiltic.

25 Nojquiya quichihuiliijque pilcampanajtzitzi catli senquistoc oro, huan quiiipijque tlatlajco nopa granadas. Huan quej nopa yajtiyajqui ipan nochí itejteno iyoyo.

26 Quipixqui se pilcampanajtzi huan se granada, seyoc pilcampanajtzi huan seyoc granada ipan nochí itejteno icuex iyoyo huehueyac. Huan nopa totajtzi motlalili nopa yoyomitl quema quitequipano TOTECO tiopan calijtic. Huan nochí quichijque senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

27 Huan para Aarón huan itelpocahua quinchihuiliijque inintlatzintlanoyoyo ica yoyomitl tlen lino catli nelcanactzi.

28 Nojquiya quixinepalojque nopa cuatzajcayotl ica icpatl tlen lino catli nelcuali, huan quiyectlalijque nopa yoyomitl para inincuajtli ica icpatl tlen lino catli nelía cuali, huan quichijque inintlatzintlanoyoyo nojquiya ica icpatl tlamalintli tlen lino huan nelía canactzi.

29 Nojquiya quisencajque inintzinquechilpica ica lino icpatl nelcanactzi huan icpatl catli azultic, morado huan chichiltic. Huan quichijque yejectzitzitzi tlatzontli senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

³⁰ Nojquiya quichijqui se pilltatectzi tlen oro para quitlalis ipan icuatzaica huan ipani tlajcuilojque quen se sello catli quiiyto: TLAIYOCATLALILI PARA TOTECO.

³¹ Huan quiilpilijque ica se icpatl azultic huan quitlalijque iixpa nopa cuatzajcayotl senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

Moisés quitlachili nopa yoyon tiopamitl

³² Huan quej ni tlanqui nochi nopa tequitl catli quichihuayayaj para quisencahuase nopa yoyon tiopamitl campa mopantise ihuaya TOTECO. Huan nochi quisencajque nopa israelitame senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

³³ Huan nochi nopa tiopamitl ica nochi tlamantli catli quisencajtoya quihualiquilijque Moisés. Quihualiquilijque nopa yoyoncali catli quichijtoya ica nopa tetic yoyomitl catli tlaxinepaloli ica iniijhuiyo oquich chivojme. Quihualicaque nopa cuamesas, tepos chijcolme, huapalme, cuaixtlapalme, tlaquetzalme huan icuatetonyo.

³⁴ Quihualiquilijque itzontzajca catli quichijtoyaj ica inincuetlaxo oquich borregome catli quipajtoya chichiltic, huan itzontzajca catli quisencajtoya ica inincuetlaxo pesojme huan nojquiya nopa cortinas tlen ica quitzacuas nopa cuarto catli quipixqui nopa caxa.

³⁵ Quihualicaque nopa caxa huan cuahuítl huehueyac para ica quihuicase, huan itzajca,

³⁶ huan nopa cuamesa ica nochi catli motequihuis ipani, huan nopa pantzi catli quitlalía ipan nopa mesa para tenextilis Toteco itzoc tohuaya.

³⁷ Nojquiya quihualicaque nopa tlahuítl quetzali tlen oro ica nochi itlahuítl hua catli quitlalijtoya sesen campa monequiyaya huan nojquiya quihualicaque nochi nopa tlamantzitzi catli monequi quitequihuse ica nopa tlahuítl quetzali ihuaya nopa aceite catli quitequilise para ma tlatla.

³⁸ Huan quihualicaque nopa tlaixpamitl tlen oro, ihuaya nopa copali catli ajhuyiac huan nopa aceite para tlayocatlalise, huan nopa cortina para quicuapilose campa calaquise.

³⁹ Quihualicaque nopa tlaixpamitl tlen bronce huan nochi catli nozona motequihuí. Nojquiya quihualicaque itlixicyo tlen bronce huan nopa cuahuítl huehueyac para ica quihuicase. Huan nochi quixajtoyaj ica bronce. Nojquiya quihualicaque nopa hueyi paila huan icuayo catli ipan ma moma-geuca totajtztzi.

⁴⁰ Quihualicaque nopa cortinas catli mochihuas itzajca nopa calixpamitl, ihuaya itlaquetzalzo huan itepos cuatetonyo. Nojquiya quihualicaque nopa cortinas para campa puerta campa calaquise ipan calixpamitl, huan nopa mecatl huan estacas para quiilpise huan quitetzilose sesen tlaquetzali, huan nochi tlamantli catli motequihuis tiopan calijtic.

⁴¹ Nojquiya quihuiquilijque Moisés para ma quita iyejejeica ininyoyo nopa totajtztzi catli moquentise quema calaquise para tequitise tiopan calijtic Campa Tlatzejtzeloitc. Quihualiquilijque nopa yoyomitl catli tlatzejtzeloitc para nopa hueyi totajtzi Aarón, ihuaya nopa yoyomitl para itelpocahua quema quichihuase inintequi tiopan calijtic.

⁴² Huan nopa israelitame quichijque nochi senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

⁴³ Huan quema Moisés quitlachili nochi catli quichijtoya, quiitac para quisencajtoyaj senquistoc quen TOTECO tlanahuatijtoya, huan quintiochi-ji nochi inijuanti catli quisencajtoyaj.

40

Quiquetzque nopa yoyon tiopamitl

¹ Teipa TOTECO quilhui Moisés:

² “Xijquetza nopa yoyon tiopamitl campa timopantise ipan nopa achtihui tonal ipan nopa achtihui metztlí ipan nopa yancuic xihuitl ipan amocalendario.

³ Huan ipan nopa yoyon tiopamitl ipan nopa cuarto más calijtic, xijtlali nopa caxa, huan xijtzacua campa calaquise ipan nopa cuarto ica nopa cortina.

⁴ Huan ipan nopa seyoc cuarto catli amo más calijtic, xijcalaqui nopa cuamesa para pantzi huan xijtlali campa monequi. Teipa xijcalaqui nopa tlahuil quetzali huan xijtlali.

⁵ “Huan nojquiya ipan nopa cuarto catli amo más calijtic, xijtlali nopa tlaixpamitl tlen oro campa quitlatise copali huan nopa tlaixpamitl tlen copali mocahuas iixmelac nopa caxa catli eltoc ipan nopa cuarto más calijtic. Huan xijcuapilo seyoc cortina campa calaquise ipan nopa achtihui cuarto catli amo más calijtic huan ni cortina elis iixmelac nopa tlaixpamitl tlen oro huan quitzacuas campa calaquise ipan nopa cuarto catli amo más calijtic.

⁶ Huan ipan nopa calixpamitl, xijtlali nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlacajchualistli. Huan moquetzas iixmelac nopa cortina campa calaquise ipan nopa cuarto catli amo más calijtic.

⁷ Teipa tlatlajco nopa yoyon tiopamitl huan nopa tlaixpamitl, xijtlali nopa hueyi paila catli quitequilise atl para momajtequise.

⁸ Huan teipa xijquetza nopa tlatzactli tlen cortinas para xijchihua icalixpanyo yahualtic nopa yoyon tiopamitl. Huan catli campa calaquise ipan calixpamitl, xijcuapilo nopa seyoc cortina.

⁹ “Huan xijcui nopa aceite catli tlaajaltise para tlayocatlalise para TOTECO. Huan xiquijtzehuili nopa yoyon tiopamitl huan nochi cuamesas catli eltoc ipani. Xiquijtzehuili nochi catli quitequihuse nozona. Huan nochi mocahuas tlatzejtelolitic, tlayocatlalili para na, niamoTECO.

¹⁰ Teipa xiquijtzehuili nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlacajchualistli huan nochi catli motequihua ihuaya. Huan quej nopa moiycatlalijos nopa tlaixpamitl huan elis tlahuel tlatzejtelolitic.

¹¹ Nojquiya xiquijtzehuili nopa hueyi paila campa momajtequise huan icuayo tlen bronce huan quej nopa tiquiyocatlalil huan tijchihuas tlatzejtelolitic para na.

¹² “Huan xijhuica Aarón ihuaya itelpocahua ipan nopa calixpamitl hasta iixmelac campa calaquise ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantise, huan nozona ma maltica ica atl.

¹³ Huan xijyoyonti Aarón ica nopa yoyomitl tlatzejtelolitic. Huan xicajalti ica aceite para tiquiyocatlalil para nechtequipanosen quen nototajtzi catli más hueyi.

¹⁴ Teipa xiquinhuica itelpocahua, huan xiquinyoyonti ica nopa yoyomitl huehueyac catli anquinsencahuilijque.

¹⁵ Huan xiquinajalti aceite quen tijchijqui ica inintata, huan inijuanti nojquiya nechtequipanosen quen totajtzitzi. Huan quema tiquinajaltis aceite, pehuas se familia tlen totajtzitzi catli amo tlamis pampa iniixhuihua elise nototajtzitzi para nochipa.”

¹⁶ Huan Moisés quichijqui nochi senquistoc quen TOTECO quinhuatijtoya.

¹⁷ Huajca ipan nopa achtihui tonal, ipan nopa achtihui metztli quema yohuiyaya para ome xihuitl quistoyaj ipan tlatl Egipto, quiquetzque nopa yoyon tiopamitl.

¹⁸ Huan quema Moisés quiquetzqui nopa yoyon tiopamitl, quiquetzqui itepos cuatetonyo, ihuapalhua, huan quicalaqui icuaixtlapalhua huejhuehueyac huan itlaquetzalhua.

¹⁹ Teipa quipatlajque nopa cortina para quitzontzacuase, huan nojquiya nopa seyoc itzontzajca quitlali san quen TOTECO quinahuatijtoya.

²⁰ Teipa quicuic nopa ome tepatclactli catli quipixtoya itlanahuatilhua TOTECO huan quitlali ipan nopa caxa. Teipa quicalaqui nopa cuahuil huehueyac para ica quihuicase campa monequiyaya. Huan iixco quitlali itzajca campa nopa totajtzi quinixtzacuillis inintlajtlacolhua masehualme iixpa TOTECO.

²¹ Quema ya eltoya tlasencahuali nopa caxa, quicalaqui ipan nopa cuarto más tiopan calijtic, huan quicuapilo nopa cortinas para quitzacuas nopa cuarto catli quipixtoya nopa caxa san quen TOTECO quinahuatijtoya.

²² Teipa ica norte ipan nopa achtihui cuarto catli amo más calijtic, quitlali nopa cuamesa. Nopa cuarto eltoc iixpa nopa yejyetzzi Cortina.

²³ Huan ipan nopa cuamesa quitenqui nopa pantzi iixpa TOTECO senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

²⁴ Huan nojquiya ipan nopa cuarto catli amo más calijtic, ica sur quitlali nopa tlahuil quetzali iixmelac nopa cuamesa para pantzi.

²⁵ Huan quintlati nopa tlahuilme iixpa TOTECO quen TOTECO quinahuatijtoya ma quichihua.

²⁶ Huan ipan nopa cuarto nojquiya quitlali nopa tlaixpamitl tlen oro. Huan quiquetzqui iixmelac nopa cortina catli quitzacuayaya nopa cuarto catli más calijtic.

²⁷ Huan ipan nopa tlaixpamitl tlen oro quitlati nopa copali catli ajhuiyac quen TOTECO quinahuatijtoya.

²⁸ Nojquiya Moisés quicuapilo se cortina para quitzacuas campa calaqui se ipan nopa cuarto catli amo más calijtic ipan nopa yoyon tiopamitl.

²⁹ Huan ipan nopa calixpamitl iixmelac campa calaqui se ipan nopa yoyon tiopamitl, quitlali nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlacajcahualistli. Huan ipan quintlatijque tlapiyalme para tlacajcahualistli. Nojquiya quitlati tlacajcahualistli tlen harina quen TOTECO quinahuatijtoya.

³⁰ Huan ipan calixpamitl tlatlajco tlen nopa yoyon tiopamitl huan tlaixpamitl campa quitlatise tlacajcahualistli, quiquetzqui nopa hueyi paila, huan quitequili atl para nozona ma moicxipajpacaca huan ma momajtequica totajtzitzi.

³¹ Huan Moisés ininhuaya Aarón huan itelpocahua nozona momajtequique huan moicxipajpajque.

³² Huan sesen huelta quema inijuanti calajque ipan nopa yoyon tiopamitl o sintla quinechcahuiyaya nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlacajcahualistli, monequiyaya mopajpacase quen TOTECO tlanahuatijtoya.

³³ Teipa Moisés quiquetzqui nopa tlatzactli tlen cortinas catli quitzajqui nopa calixpamitl yahualtic nopa yoyon tiopamitl huan nopa tlaixpamitl. Huan campa calaqui ipan calixpamitl, quicuapilo nopa cortina para elis quen se puerta. Huan ica ya nopa Moisés quitlamilti nopa tequitl.

Ilatlanex Toteco

³⁴ Huan se mixtli quisentzajqui nopa yoyon tiopamitl. Huan itlatlanex TOTECO catli nelía yejyetzzi quitemiti nopa tiopamitl.

³⁵ Huan Moisés amo huelqui calaqui tiopan calijtic pampa nopa mixtli motlalijtoya nozona. Huan itlatlanex TOTECO catli tlahuél cahuaniyaya quisentzajqui nopa yoyon tiopamitl.

³⁶ Huan ipan nopa tonali quema nopa israelitame nentinemiyayaj campa hueli, sintla nopa mixtli quitlalcahuiyaya nopa yoyon tiopamitl, nopa israelitame quitlananayayaj nopa yoyon tiopamitl huan quitoquiliyayaj nopa mixtli.

³⁷ Pero sintla nopa mixtli amo mijcuiniyaya, injuanti nojquiya amo mijcuiniyayaj hasta quema nopa mixtli sempa mijcuinisquía. Huan huajca, quena, quema mijcuinisquía, injuanti quitoquilisquía.

³⁸ Huan quej nopa elqui ipan nochi iniojhui. Tonaya nopa mixtli tlen TOTECO motlaliyaya itzonatipa nopa tiopamitl huan tlayohua mocuepayaya se tliitl catli mosehui nozona huan yeca nopa israelitame hueliyayaj tlachiyase tonaya huan tlayohua.

Levítico

Nopa tlacajcahualistli tlatlatili

¹ TOTECO quinzotzqui Moisés tlen nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyayaj huan quihhui:

² “Xiquinilhuiti nopa israelitame ni tlanahuatilme. Quema anquinequise techhualiquilise se tlacajcahualistli na, niamoTECO, monequi techhualiquilise se tlen amohuacaxhua, o se tlen amoborregojhua o se tlen amochivojhua.

³ “Sintla elis se tlacajcahualistli tlatlatili tlen amohuacaxhua, huajca monequi antechmacase se becerro catli amo quiptiya niyon se tlamantli catli amo cuali ipan itlacayo. Monequi anquihucase nopa tlapiyali noixpa hasta campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa timopantiaj para na, niamoTECO, nijselis.

⁴ Huan nopa masehuali catli quihualica quitlalis imax ipan itzonteco nopa tlapiyali, huan quej nopa, nopa tlapiyali elis ipatlaca nopa masehuali. Huan na nijselis nopa tlacajcahualistli huan niqifas para mijqui por nopa masehuali para quixtzacuilis itlajtlacolhua noixpa.

⁵ Huan nopa masehuali quimictis nopa tlapiyali nozona noixpa, niamoTECO. Huan itelpocahua Aarón, nopa totajtzitzi, quijtzelse ieso nopa tlapiyali yahualtic nopa tlaixpamitl catli eltoc nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl huan quej nopa nechmacase.

⁶ Huan nopa masehuali quiquixtilis icuetlaxo nopa tlapiyali catli elis para se tlacajcahualistli tlatlatili huan quihuejhuelos itlacayo.

⁷ Teipa itelpocahua Aarón, nopa totajtzitzi, quitlipichise huan quitlase miyac cuahuatl ipan nopa tlaixpamitl.

⁸ Huan teipa itelpocahua Aarón quitlase nochi nacatl tlahuejhueloli tlen nopa tlapiyali ihuaya itzonteco huan ichiyajca ipan nopa cuahuatl catli lementos.

⁹ Pero achthui quipajpacase icuetlaxcol huan imetzcuayohua nopa tlapiyali huan teipa nopa totajtzitzi quitlase icuetlaxcol huan imetzcuayohua ipan nopa tlaixpamitl para ma tlatla. Huan ni elis se tlacajcahualistli tlatlatili catli mijyotis nelia ajhuiyac noixpa huan nechyolpactis, niamoTECO.

¹⁰ “Huan sintla nopa tlapiyali catli temacas para se tlacajcahualistli tlatlatili elis se borrego o se chivo, huajca monequi elis se oquichtli catli amo quiptiya niyon se tlamantli catli amo cuali ipan itlacayo.

¹¹ Huan nopa masehuali catli quihualica nopa tlacajcahualistli moquetzas nechca iqespa nopa tlaixpamitl ipan nopa lado norte huan quimictis nopa tlapiyali noixpa, na niamoTECO. Huan itelpocahua Aarón, nopa totajtzitzi, quicuse ieso nopa tlapiyali huan ica quiatzejtzehuse yahualtic nopa tlaixpamitl.

¹² Huan nopa masehuali catli temaca nopa tlacajcahualistli, quihuejhuelos, huan nopa totajtzitzi quicuis nopa tlapiyali itzonteco huan ichiyajca, huan quitlase ipan titl.

¹³ Pero nopa masehuali catli temacas nopa tlapiyali monequi achthui quipajpacase icuetlaxcol huan imetzcuayohua. Huan teipa quema ya quipajpacos, nopa totajtzitzi quitlase ipan nopa tlaixpamitl. Huan elis se tlacajcahualistli tlatlatili catli mijyotis nelia ajhuiyac huan nechyolpactis, niamoTECO.

14 “Pero sintla acajya quinequi nechmacas na, niamoTECO, se tototl para se tlacajc ahualistli, huajca hueli temacas se paloma o se pichontzi.

15 “Huan nopa totajtzi quihuicas nopa paloma o nopa pichontzi campa nopa tlaixpamitl huan quiquechilacatzos hasta quicotonas itzonteco huan quitlatis itzonteco ipan tlaixpamitl. Teipa quicahuilis ma quisa ieso nopa paloma ielchiquitipa nopa tlaixpamitl.

16 Huan teipa nopa totajtzi quicuis iapompo huan iijhuiyo nopa piltototzi huan quinmajcahuas ielchiquitipa nopa tlaixpamitl ica campa hualquisa tonati campa eltoc nopa cuanextli.

17 Teipa quitzquis ipan ieltlapalhua huan quitlajcotequis, pero amo quicotonas. Teipa nopa totajtzi temacas nopa paloma para se tlacajc ahualistli huan quitlatis ipan tlitl catli eltoc ipan nopa tlaixpamitl. Huan elis se tlacajc ahualistli tlatlatili catli mijyotis ajhuiyac huan nechypactis, niamoTECO.

2

Nopa tlacajc ahualistli tlen harina tlen trigo huan cebada

1 “Quema se masehuali quinequis nechmacas na, niamoTECO, se tlacajc ahualistli tlen harina tlen trigo o cebada, monequi quicuechtilis iyol hasta mochihuas se harina catli nelia cuechtic. Nojquiya monequis quitequilis aceite huan copali ipan nopa harina.

2 Teipa quimacas se itelpoca Aarón huan nopa totajtzi quicuis se quentzi nopa harina ica imax huan quitlatis ipan nopa tlaixpamitl quen se tlanextilijcayotl para ipan nopa tlatoctzi nechmaca nochi nopa tlacajc ahualistli. Huan ni elis se tlacajc ahualistli tlatlatili catli mijyotis ajhuiyac noixpa na, niamoTECO, huan nechypactis.

3 Huan nochi nopa harina catli mocahuas tlen nopa tlacajc ahualistli tlatlatili elis iniaxca Aarón huan itelpocahua, nopa totajtzitzi para quicuase. Huan nochi elis se tlacajc ahualistli catli tlahuel tlatzejtzeltic para na, niamoTECO.

4 “Huan sintla acajya quinequi nechmacas se tlacajc ahualistli tlen harina catli tlaicxitili ipan horno, huajca monequi quicuechtilis iyol hasta mochihuas se harina catli nelia cuechtic, huan quimanelos ica aceite para quichihuas se pantzi, pero amo hueli quipiyas tlasonejcaoyotl. Nojquiya se masehuali hueli nechmacas pantzi catli quen se tlaixcali huan cacatztic catli amo quipiya tlasonejcaoyotl huan san tlaajaloli ica aceite.

5 “Huan sintla nopa tlacajc ahualistli tlen harina eli tlaicxitili ipan se comali, huajca nojquiya monequi elis tlachihuali ica harina catli nelia cuechtic catli amo quipiyas tlasonejcaoyotl huan catli tlamaneloli ica aceite.

6 Huan teipa monequi quihuejhuelos nopa pantzi huan ipani quitoyahuas aceite. Huan ya ni nojquiya elis se tlacajc ahualistli tlen harina.

7 “Huan sintla nopa tlacajc ahualistli tlen harina elis se pantzi catli tlaicxitili ipan sartén, huajca nojquiya monequi elis tlachijchihuali ica harina catli nelia cuechtic huan tlamaneloli ica aceite.

8 Huan quema se masehuali quihualicas se tlacajc ahualistli para na, niamoTECO, catli tlaicxitili ipan horno, comali o sartén, monequi quimactilis nopa totajtzi huan yaya quihuicas campa nopa tlaixpamitl.

9 “Huan nopa totajtzi quicuis san se quentzi tlen nopa tlacajc ahualistli tlen harina para quitlatis para na ipan nopa tlitl ipan tlaixpamitl. Huan nopa poptli tlen nopa tlitl mijyotis ajhuiyac huan nechpactis, niamoTECO.

10 Huan nochi catli mocahua tlen nopa tlacajc ahualistli tlatlatili elis iniaxca nopa totajtzitzi, Aarón huan itelpocahua, para quicuase. Huan nochi elis se tlacajc ahualistli tlahuel tlatzejtzeltic para na, niamoTECO.

11 “Niyon se tlacajcahualistli tlen harina catli antechhualiquilise, amo quema huelis quipiyas tlasonajcayotl, niyon sayolnectli. Pampa amo tleno catli anquitlatise ipan tlaixpamitl para antechmacase amo hueli quipiyas tlasonajcayotl, niyon sayolnectli.

12 Pero quema ajis nopa ilhuitl quema anquipixcase amomil, huelis antemacase tlacajcahualistli tlen harina catli quipiya tlasonajcayotl huan sayolnectli. Pero sintla quipiya tlasonajcayotl o sayolnectli, amo hueli anquitlatise quen se tlacajcahualistli catli ajhuiyac mijyotis noixpa.

13 “Nojquiya monequi anquitlatise istatl ipan nochi tlacajcahualistli catli tlasencahuali ica harina, pampa istatl eli se tlanextilijcayotl catli anmechel-namiquiltía tlen nopa camanali catli na, ni amoTeco Dios, nijchijqui amohuaya. Huajca nochipa monequi antechmacase istatl ica amotlacajcahualis.

14 “Sintla anquinequij antechmacase, se tlacajcahualistli tlen nopa catli achtihui anquipixcaque ipan mili, huelis se tlamantli quen trigo o cebada iyol, monequi xijyolquixtica huan xijcacatztilica ipan tlitl.

15 Huan ipan nopa tlacajcahualistli xijteca aceite huan copali. Ya nopa nojquiya elis se tlacajcahualistli tlen harina.

16 Huan nopa totajtztzi quicuisse se quentzi tlen nopa tlacajcahualistli catli tlamaneloli ica aceite huan copali para quitlatise noixpa para nechmacase. Huan quema quichihuase ya nopa, quixnextise para nochi nopa tlacajcahualistli eli tlatzejzeloltic huan noaxca na, niamoTECO.

3

Nopa tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ica TOTECO

1 “Sintla se masehuali quinequis nechmacas na, niamoTECO, se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya, huelis nechmacas se toro o se huacax. Pero nopa tlapiyali monequi elis tlapajpactli. Amo quipiyas niyon se tlamantli catli amo cuali ipan itlacayo.

2 Huan nopa masehuali catli quihualicas nopa tlacajcahualistli quitlalis imax ipan nopa tlapiyali itzonteco huan quimictis nozona nechca puerta tlen nopa yoyon tiopamitl. Huan itelpocahua Aarón, nopa totajtztzi, quicuisse nopa estli huan ica quiatzejzelhuise yahualtic nopa tlaixpamitl.

3 “Huan tlen nopa tlacajcahualistli quicuisse catli nechmacase na, niamoTECO ipan tlitl. Quicuisse nopa tlachiyajcayotl catli eltoc ipan iijtico, huan nopa tlachiyajcayotl tlatlajco icuetlaxcol.

4 Huan quicuisse nopa ome isosonechua ica nochi ichiyajca, huan nopa parte catli más hueyi tlen ieltapach huan quiquixtise san sejco ica isosonechua.

5 Huan nochi ya ni itelpocahua Aarón, nopa totajtztzi, quitlatise para na, niamoTECO, ipan nopa tlitl ipan tlaixpamitl. Huan elis se tlacajcahualistli catli ajhuiyac mijyotis huan nechpactis.

6 “Huan sintla se masehuali quinequis nechmacas tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya, monequi techmacas se chivo o se borrego. Huelis nechmacase se situatzi o se oquichtli. Pero monequi nopa tlapiyali elis tlapajpactli. Amo hueli techmacas niyon se tlapiyali catli quipiya se tlamantli amo cuali ipan itlacayo.

7 Huan san se quichihuas sintla nopa tlacajcahualistli catli nechmacas elis se pilborregojtzi.

8 Nopa masehuali catli temacas, quitlalis imax ipan nopa tlapiyali itzonteco, huan quimictis nozona campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl. Tejpa nopa totajtztzi quicuisse se quentzi estli huan ica quiatzejzelhuise yahualtic nopa tlaixpamitl.

⁹ “Huan ipan nopa tlaixpamitl quitlalise nochi ichiyajca. Quitlalise icuitlapil catli quipiya miyac ichiyajca huan quicotonase nechca icuitlapa nopa tlapiyali. Nojquiya quitlalise nochi ichiyajca catli mopantía ipan iijtic huan tlatlajco icuetlaxcol.

¹⁰ Quitlatis isosonechua ica nochi ichiyajca huan nopa parte catli más hueyi tlen ieltapach catli quiquixtise san sejco ica isosonechua.

¹¹ Huan nochi ni tlamantli nopa totajtzi quitlatis ipan nopa tlaixpamitl, huan ni elis se tlaicajchualistli tlen tlaacualistli catli nechmacase, na ni amoTECO, ipan tlitl.

¹² “Sintla se acajya quinequi quihualicas se sihua chivo para nechmacas,

¹³ huajca nopa masehuali quitlalis imax ipan nopa tlapiyali itzonteco, huan teipa quimictis nozona nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Huan nopa totajtzitzi quicuisse se quentzi ieso nopa tlapiyali huan ica quiatzejtzehuisse yahualtic nopa tlaixpamitl.

¹⁴ “Huan quiquixtilise nopa tlapiyali nopa tlachiyajcayotl ipan iijtico, huan nochi nopa tlachiyajcayotl tlatlajco icuetlaxcol, huan quitlalise ipan nopa tlaixpamitl para nechmacase ipan tlitl.

¹⁵ Nojquiya quitlalise nopa ome isosonechua huan nopa tlachiyajcayotl catli eltoc ipani. Huan quitlalise nopa parte catli más hueyi tlen ieltapach catli quiquixtise ihuaya isosonechua.

¹⁶ Huan ya ni elis se tlaicajchualistli catli nopa totajtzi nechmacas, ni amoTECO, ipan tlitl huan mijyotis ajhuyiac huan nechpactis. Nochi tlachiyajcayotl mocahua noaxca na, ni amoTECO.

¹⁷ “Quena, ya ni elis se tlanahuatili catli monequi anquitlepanitase, amajuanti huan nochi amoixhuihua masque campa hueli anmopantíaj: Amo xijcuaca estli, niyon tlachiyajcayotl.”

4

Tlaicajchualistli para tlajtlacoli

¹ Huan teipa TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquinilhui nopa israelitame ni tlanahuatilme. Sintla se tlen amajuanti tlajtlacolchihuas huan quiixpanos se notlanahuatil na, ni amoTECO, huan amo quimati sintla tlaixpano, ya ni catli monequi quichihuas.

³ “Sintla elis nopa hueyi totajtzi catli tlajtlacolchihuas masque amo quimatiyaya, quinchihuas para nopa sequinoc masehualme nojquiya ma quihuicaca tlajtlacoli huan monequi nopa hueyi totajtzi temacas noixpa se becerro catli amo tleno quipiya catli amo cuali ipan itlacayo. Ya nopa elis se tlaicajchualistli para nopa tlajtlacoli catli ya quichijtoc.

⁴ Huan monequi nopa hueyi totajtzi quihuicas nopa tlapiyali campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj, huan nozona quitlalis imax ipan itzonteco nopa tlapiyali huan quimictis nozona noixpa.

⁵ Huan teipa nopa hueyi totajtzi quicuis se quentzi nopa tlapiyali ieso huan quihuicas ipan nopa yoyon tiopamitl.

⁶ Huan nopa totajtzi quixolonis imacpil ipan nopa estli huan quiatzejtzehuis chicome hueltas noixpa nozona iixmelac nopa cortina catli quitzacua nopa cuarto campa Más Tlatzejtzeholitic.

⁷ Teipa nojquiya nopa hueyi totajtzi quiajalos estli nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl campa quitlatíaj copali catli mocahua yoyon tiopamitl calijtic noixpa. Huan nopa estli catli noja mocahua, quitoyahuas tlaichi itzintla nopa tlaixpamitl para tlaicajchualistli tlatlatili catli eltoc nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl.

⁸ Teipa quiquixtilis nochi nopa tlachiyajcayotl catli eltoc ipan ijtico nopa becerro huan nochi catli eltoc tlatlajco icuetlaxcol.

⁹ Nojquiya quiquixtis nopa ome isosonechua ihuaya ininchiyajca huan nopa parte catli más hueyi tlen ieltapach catli quiquixtis san sempa ica nopa isosonechua.

¹⁰ Huan nochi ni tlamantli nopa totajtzi nechmacas na, niamoTeco, ipan nopa tlaixpamitl para tlacajcahualistli tlatlatili. Quijtosnequi quichihuas san se quen quichijqui ica nopa becerro catli techmacas quen se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya.

¹¹ Pero icuetlaxo nopa becerro, huan inacayo, itzonteco, iicxihua, icuetlaxcol huan icuitl,

¹² quinequi quiijos nochi catli mocahua, monequi quicahuatij ipan se lugar catli tlapajpactli noixpa huan catli mopantia huejca tlen nopa yoyon calme campa anmochijtoque. Quena, quihuicase campa concahuaj nopa cuanextli tlen nopa tlacajcahualistli catli quitlatiaj ipan tlaixpamitl. Huan nopona quitlatise ipan cuahuatl catli mocahua tlen nopa becerro catli elqui nopa tlacajcahualistli por tlajtlacoli catli nopa totajtzi quichijqui.

¹³ “Sintla nochi israelitame quichihuase se tlajtlacoli, o sintla quichihuase se tlamantli catli na, niamoTECO, niquinnahuatijtoc ma amo quichihuaca, masque niyon se tlen injuanti amo momacayaya cuenta tlen nopa tlajtlacoli, nochi nopa masehualme quihuicase tlajtlacoli noixpa.

¹⁴ Huajca quema momacase cuenta para quichijtoque tlajtlacoli, monequi quihualicase se becerro huan nechmacase quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Nopa becerro quihualicase iixpa nopa yoyon tiopamitl,

¹⁵ huan noixpa nopa huehue tlacame catli quinyacanaj israelitame quitlase ininmax ipan nopa tlapiyali itzonteco huan nopona quimictise.

¹⁶ Teipa nopa hueyi totajtzi quicuis quentzi ieso nopa tlapiyali huan quihuicas ipan nopa yoyon tiopamitl.

¹⁷ Huan teipa quixolonis imacpil ipan nopa estli huan quiatzejtzelhuis chicome hueltas noixpa iixmelac nopa cortina.

¹⁸ Huan nojquiya ica nopa estli quiajalos nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl catli eltoc noixpa tiopan calijtic. Huan nopa estli catli noja mocahuas quitoyahuas tlalchi itzintla nopa tlaixpamitl campa temaca tlacajcahualistli tlatlatili. Nopa tlaixpamitl mocahua nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl.

¹⁹ Huan nojquiya quiquixtilis nopa becerro nochi ichiyajca, huan quitlatis ipan nopa tlaixpamitl.

²⁰ Huan san se quichihuas nopa totajtzi ica ni becerro catli temacaj quen quichijqui ica nopa becerro para nopa tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Huan quej nopa quichihuas nopa totajtzi para quiixzacuas nochi nopa tlajtlacoli catli quichijque nopa israelitame, huan niquintlapojpolhuis.

²¹ Teipa catli mocahuas tlen ni becerro nopa totajtzi quihuicas quentzi huejca tlen campa anmochijtoque. Nopona quitlatis quen niquijto quitlatisquía ne seyoc becerro. Ya ni elis se tlacajcahualistli para nochi inintlajtlacolhua nochi israelitame.

²² “Sintla se tlayacanquetl ipan nopa israelitame quichihuas se tlajtlacoli huan quiixpanos se notlanahuatil, niamoTECO Dios, masque amo quimatqui, huajca yaya quihuica tlajtlacoli noixpa.

²³ Huajca quema ya quimachilijtos para quichijtoc se tlajtlacoli, nimantzi ma quihuicas se oquich chivo para nechmacas quen se tlacajcahualistli. Nopa tlapiyali monequi elis tlapajpactli. Amo quipiyas catli amo cuali ipan itlacayo.

24 Huan nopa masehuali quitlalis imax ipan nopa oquich chivo itzonteco huan quimictis campa quinmictíaj tlapiyalme para tlacajcahualistli tlatlatili. Huan teipa nechmactilis na, niamoTECO, huan elis se tlacajcahualistli para itlajtlacol.

25 Teipa nopa totajtzi ica imacpil quicuis se quentzi ieso nopa tlapiyali catli quitencajque quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli huan quiajalos nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl para tlacajcahualistli tlatlatili. Huan nochi nopa estli catli noja mocahuas quitoyahuas itzintla nopa tlaixpamitl.

26 Huan nochi ichiyajca nopa oquich chivo nojquiya monequi nechmacase ipan tlitl quen quitlatíaj ichiyajca nopa tlapiyali catli se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya, niamoTECO. Huan quema quichijtos nochi ya ni, teipa nijtlapojpolhuis nopa tlayacanquetl.

27 “Sintla aqui hueli israelita quichihuas se tlajtlacoli, yaya quihuica tlajtlacoli masque amo quimatqui para na, niamoTECO, nitlanahuatijtoya amo aqui ma quichihua nopa tlamantli.

28 Huan teipa quema ya quimachilijtos para quichijtoc nopa tlajtlacoli, nimanntzi monequi quihuicas se chivo catli sihuatzi catli amo quiptiya niyon se tlamantli catli amo cuali ipan itlacayo. Huan ya nopa elis se tlacajcahualistli para nopa tlajtlacoli catli quichijqui.

29 Huan quihuicas nopa tlapiyali campa quinmictíaj nopa tlapiyalme para tlacajcahualistli tlatlatili. Huan nozona quitlalis imax ipan nopa tlapiyali itzonteco catli elis se tlacajcahualistli por tlajtlacoli huan teipa quimictis.

30 Huan nopa totajtzi quicuis ica imacpil se quentzi ieso huan quiajalos ipan nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl para tlacajcahualistli tlatlatili. Huan nopa estli catli noja mocahuas, quitoyahuas tlalchi itzintla nopa tlaixpamitl.

31 Nojquiya nopa masehuali monequi quiquixtilis nochi ichiyajca nopa tlapiyali. Quena, san se quichihuas quen quichihua ica se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya. Huan teipa nopa totajtzi quitlalis nopa tlachiyajcayotl ipan nopa tlaixpamitl huan quitlatis. Huan elis se tlacajcahualistli catli mijyotis ajhuiyac huan nechpactis na, niamoTECO. Huan quej nopa, quichihuas nopa totajtzi para nechixtzacuulis itlajtlacol nopa masehuali. Huan nijtlapojpolhuis.

32 “Pero sintla nopa masehuali quinequi nechmacas se pilborregoxtzi para se tlacajcahualistli por tlajtlacoli, hueli quihualicas se pilsihua borregoxtzi catli amo quiptiya ipan itlacayo niyon se tlamantli catli amo cuali.

33 Huan quitlalis imax ipan itzonteco nopa tlapiyali huan quimictis campa quinmictíaj nopa tlapiyalme catli quintequihuíaj para tlacajcahualistli tlatlatili.

34 Huan nopa totajtzi quicuis se quentzi ieso nopa tlapiyali ica imacpil huan quiajalos ipan icuacua nopa tlaixpamitl para tlacajcahualistli tlatlatili. Huan nopa estli catli noja mocahuas quitoyahuas tlalchi itzintla nopa tlaixpamitl.

35 Teipa quiquixtilis nochi ichiyajca nopa pilsihua borregoxtzi. Quena, san se quichihuas quen quichijqui ica nopa pilborregoxtzi catli nechtencahuilijque quen se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya. Huan nopa totajtzi quitlalis nochi nopa tlachiyajcayotl ipan nopa tlaixpamitl huan nechmacas na, niamoTECO, ica nopa tlitl. Huan ica catli quichihua nopa totajtzi nechixtzacuulis nopa tlajtlacoli catli nopa masehuali quichijqui, huan nijtlapojpolhuis.

5

Tlajtlacoli catli monequi se tlacajcahualistli

1 “Sintla se acajya quiitztoc quema panoc se tlamantli amo cuali, o quicactoc se camanali amo cuali, huan teipa tequitini quitemohuaj se testigo catli quiitztoc nopa tlamantli o quicactoc nopa camanali, huajca monequi teyolmelahuas catli nelía quiitztoc o quicactoc. Pampa sintla amo teyolmelahuas catli panoc, yaya quihuicas tlajtlacoli noixpa huan monequi nechhualiquilis se tlacajcahualistli.

2 “Nojquiya monequi quihualicas se tlacajcahualistli sintla se acajya quiitzquis se tlamantli catli amo tlajajpactli. Sintla mictoc se tlapiyali catli amo tlajajpactli para anquicuase masque teaxca o ehua cuatitla, huan se masehuali quiitzquis itlacayo, monequi nechhualiquilis se tlacajcahualistli. Nojquiya mochihuas amo tlajajpactli noixpa catli quiitzquis itlacayo se piltlapiyaltzi catli mohuahuatatza tlalchi masque catli quiitzqui amo quimatiyaya sintla quiitzqui. Pero temachtli mochjtoc amo tlajajpactli huan monequi nechhualiquilis se tlacajcahualistli.

3 “O sintla quiitzquis cuitlatl o tlen hueli atl catli quistoc ipan itlacayo se masehuali, ayacmo tlajajpactli noixpa. Huan quema momacas cuenta para quichijtoc nopa tlamantli huan quihuica tlajtlacoli noixpa, monequi quihualicas se tlacajcahualistli.

4 “Sintla se acajya tlategojquetzas para quichihuas se tlamantli catli cuali o amo cuali, huan teipa motejtemos huan momacas cuenta para achi cuali amo camanaltitosquía, yaya quihuicas tlajtlacoli noixpa huan monequi quihualicas se tlacajcahualistli.

5 “Sintla se acajya quichihuas catli hueli tlen ni tlamantli, huajca monequi nechnelihuis na, niamoTECO, tlaque quichijtoc,

6 huan monequi quihualicas noixpa nopa tlacajcahualistli para nopa tlajtlacoli catli quihuica. Huelis quihualicas se sihua borrego o se sihua chivo. Huan nopa totajtzi nechmacas para nechixtzacuilis itlajtlacol nopa masehuali noixpa.

7 “Pero sintla nopa masehuali amo quiyiya miyac tomi para quicohuas se pilborregojtzi, huajca hueli nechmacas ome palomajme o ome pichones. Huan ni totome elise tlacajcahualistli para nopa tlajtlacoli catli quihuica. Nechmacas se quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli huan nopa seyoc nechmacas quen se tlacajcahualistli tlatlatli.

8 Huan nopa totome quihualicas campa nopa totajtzi huan yaya temacas nopa achtihui piltototzi quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Achtihui quipilquechilacatzos pero amo quicahuilis ma cotoni itzonteco.

9 Teipa quicuis se quentzi ieso huan ica quiatzejzelhuis se ielchiqui nopa tlaixpamitl. Huan nopa estli catli noja mocahuas quitoyahuas tlalchi itzintla nopa tlaixpamitl. Huan ya ni elis se tlacajcahualistli por tlajtlacoli.

10 Huan nopa ompa piltototzi nechmacas quen se tlacajcahualistli tlatlatli, huan quichihuas san se quen quijtohua nopa tlanahuatili. Huajca quej nopa quichihuas nopa totajtzi para nechixtzacuilis itlajtlacol nopa masehuali noixpa. Huan na, niamoTECO, nijtlapojpolhuis.

11 “Huan sintla itomi se acajya noja amo quiaxilía para quincohuas ome palomajme o ome pichones, hueli quihuicas ome kilo harina para nechmacas quen se tlacajcahualistli por itlajtlacolhua. Pero amo quitlalilis aceite, nyon copali, pampa ni elis se tlacajcahualistli por tlajtlacoli.

12 Huan monequi quihualicas nopa harina campa nopa totajtzi, huan nopa totajtzi quicuis se quentzi tlen nopa tlacajcahualistli quen se tlanextilijcayotl para nechmaca nochí nopa harina. Huan quitlatis ne quentzi ipan nopa

tlaxpamitl quen quitlatía nochi sequinoc tlacajcahualistli para na. Ya ni elis se tlacajcahualistli por tlajtlacoli.

¹³ Huan ica nochi ya ni nopa totajtzi quixtzacuilis itlajtlacol catli quichitoc nopa masehuali, huan na nijtlapojpolhuis nopa tlajtlacoli catli quichitoc. Huan nopa harina catli noja mocahuas elis para nopa totajtzitzi inintlacualis quen nojquiya mochihua ica nochi catli mocahua quema temacaj tlacajcahualistli tlen harina.”

Tlacajcahualistli para catli tlajtlacole noixpa

¹⁴ Nojquiya TOTECO quiilhui Moisés:

¹⁵ “Sintla se masehuali quichihuas catli amo cuali, huan quisoquihuitos tlamantzitzitzi catli tlatzejtzeloitque, huan amo momaca cuenta quema quichihua, teipa quema quimatis, monequi quihualicas se tlacajcahualistli pampa tlajtlacole noixpa. Huan nopa tlacajcahualistli elis se oquich chivo catli amo quipiya niyon se tlamantli catli amo cuali ipan itlacayo. Huan nopa tlapiyali monequi elis ipati quen ome plata tomi catli motequihuíya ipan nopa yoyon tiopamitl o achi más. Ni elis se tlacajcahualistli para catli quihuica tlajtlacoli noixpa.

¹⁶ Huan nopa masehuali monequi quixtlahuas catli ipati nopa tlamantli catli quisoquihuitoc catli achtihui eliyaya tlatzejtzeloitc. Huan nojquiya quitlalis seyoc 20 por ciento más. Quej nopa, nopa totajtzi nechixtzacuilis itlajtlacol nopa tlatcatl noixpa, huan na, niamoTECO, nijtlapojpolhuis.

¹⁷ “Aqui hueli masehuali catli quixpanos notlanahuatil, niamoTECO, masque amo momaca cuenta, quihuica tlajtlacoli noixpa huan monequi quiselis itlatzacuilitlis.

¹⁸ Huan monequi quihuicas se tlacajcahualistli campa nopa totajtzi. Huan nopa tlacajcahualistli elis se oquich borrego catli ipati quen catli ta, Moisés, tiqijtos. Huan nopa oquich borrego amo quipiyas niyon se tlamantli catli amo cuali ipan itlacayo. Huan nopa totajtzi nechmacas nopa tlacajcahualistli para nechixtzacuilis itlajtlacol nopa masehuali pampa amo quimatqui sintla quichihuayaya tlajtlacoli. Huan na, niamoTECO, nijtlapojpolhuis.

¹⁹ Ya ni elis se tlacajcahualistli para catli quihuica tlajtlacoli pampa tlajtlacolchitoc noixpa.”

6

Tlacajcahualistli para catli amo quichiqui catli temachtli

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

² “Sintla se acaya tlajtlacolchihuas huan quicajcayahuas seyoc pampa amo quineltoac nocamanal, niamoTECO, monequi quihualicas se tlacajcahualistli. Huelis ya amo quimocuitlahui cuali catli ihuampox quicahuili imaco para quimocuitlahuis, o huelis quiichtequilijtoc, o quiquixtilijtoc se tlenijqui pampa yaya más tetic, o huelis amo tlaquepqui catli quitlanejtijque.

³ O huelis se masehuali quipantis catli seyoc quipolojtoya, huan istlacatis o tlatestigojquetzas ica catli amo melahuac huan quijitos amo quijitoc. Nochi ya ni se tlajtlacoli. Nojquiya tlajtlacoli tlen hueli tlamantli amo cuali catli se masehuali quichihua ica tlamantzitzitzi catli seyoc iaxca.

⁴ Huan quema mopantis o seyoc quipantis para tlajtlacolchitoc huan quihuica tlajtlacoli noixpa pampa quipiya catli amo iaxca, o tlatestigojquetzoc ica catli amo melahuac, huajca nimantzi monequi ma quicuepas nopa tlamantli.

⁵ Huan iyoca monequi noja temacas seyoc 20 por ciento quen elisquía se multa. Nochi temacas ipan san se tonal quema ipan nopa yoyon tiopamitl nechmacas se tlacajcahualistli para nopa tlajtlacoli catli quihuica.

⁶ Monequi nechhualiquilis se oquich borrego catli tlapajpactli huan senquistoc cuali itlacayo huan catli cuali ipati.

⁷ Huan nopa totajtzi nechmacas nopa tlapiyali huan nechixtzacuilis itlatlacol nopa masehuali tlen na. Huan na, quena, nijtlapojpolhuis tlen hueli catli quichijtoc.”

Quenicatza ma temaca tlacajcahualistli tlatlatili catli nejmxtic

⁸ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

⁹ “Xiquinilhuiti Aarón huan itelpocahua para quej ni eltoc tlanahuatili para se tlacajcahualistli tlatlatili. Nopa tlacajcahualistli monequi eltos ipan nopa tlitl seyohual hasta ijnaloc huan nopa tlitl mocahuas lementos.

¹⁰ Huan hualmostla nopa totajtzi moquentis itlatzintlanyoyo tlen lino nechca itlacayo huan teipa iyoyo huehueyac tlen lino. Huan quiquixtis nopa cuanextli catli mocahua tlen nopa tlacajcahualistli huan quitlalis ipan se lado nopa tlaixpamitl.

¹¹ Teipa quiquixtis nopa iyoyo huan moquentis ne seyoc tlamantli iyoyo huan quihuicas nopa cuanextli hasta se lugar catli tlapajpactli noixpa catli mocahua huejca tlen campa anmochijtoque, huan nopona quicahuas.

¹² “Nochiba monequi lementos se tlitl ipan tlaixpamitl. Ma amo quicahuase ma sehui. Huan sese ijnaloc nopa totajtzi monequi quitlalis cuahuil nopa tlaixpamitl huan teipa quitlalis nopa tlapiyali para nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli monequi mojmstla. Nojquiya nopona quitlatis nopa tlachiyajcayotl tlen nopa tlacajcahualistli catli masehualme temacaj para ma moyoltalica nohuaya, niamoTECO.

¹³ Quena, amo quema hueli quicahuase para sehuis nopa tlitl ipan tlaixpamitl. Monequi nochiba lementos.

Quenicatza ma temaca tlacajcahualistli tlen harina

¹⁴ “Ya ni nopa tlanahuatilme para tlacajcahualistli tlen harina. Itelpocahua Aarón monequi moquetzase iixmelac nopa tlaixpamitl para nechmacase nopa tlacajcahualistli noixpa na, niamoTECO.

¹⁵ Se tlacajcahualistli tlen harina elis tlen se harina catli quicuechtlijtoque nelcuechtic huan quimanelojtoque ica aceite huan copali. Huan se tlen nopa totajtzitzi quicuis ica imax se quentzi tlen nopa tlacajcahualistli tlen harina huan quitlatis ipan nopa tlaixpamitl para quinextis nechtencahuilijtoc nochi noixpa. Huan mijyotis ajhuiyac noixpa na, niamoTECO.

¹⁶ Huan ica nopa harina catli mocahua tlen nopa tlacajcahualistli, Aarón huan itelpocahua, nopa totajtzitzi, quichihuase pantzi para quicuase, pero amo huélis quitlalilise tlasonejcayotl ipani. Huan monequi quicuase nopona campa tlatzejzeloltic ipan nopa calixpamitl ipan nopa yoyon tiopamitl.

¹⁷ Ma quiapiyaca cuidado ma amo quiicxitica ica tlasonejcayotl. Niqinmacatoc ni harina para elis iniaxca tlen nochi nopa tlacajcahualistli catli nechmacaj ica tlitl. Eltoc tlahuel tlatzejzeloltic quen nojquiya tlatzejzeloltic nopa tlapiyalme catli nechmacaj para tlacajcahualistli por tlajtlacoli huan para catli quihuica tlajtlacoli.

¹⁸ Nochi ioquich coneuhua huan ioquich ixhuihua Aarón hueli quicuase catli mocahuas tlen nochi nopa tlacajcahualistli catli nechmaca ica tlitl. Huan quej ni elis tlanahuatili para iteipan ixhuihua catli oquichpilme catli tlacajtiyase ipan ifamilia Aarón teipa. Pero san injuanti hueli quicuase pampa injuanti tlaiyocatlalilme para na. Mochihuas tlatzejzeloltic aqui

hueli masehuali catli quiitzquis nopa pantzi catli quichijtoque ica harina catli mocajqui tlen nopa tlacajcahualistli. Nojquiya mochihuas tlatzeloltic tlen hueli masehuali o tlamantli catli quitoxomas.”

Quenicatza ma temaca tlacajcahualistli para totajtztzi

¹⁹ Huan TOTECO nojquiya quiilhui Moisés:

²⁰ “Ipan nopa tonal quema Aarón o iteipan ixhuihua moiycatlalise para ma elca totajtztzi, sesen monequi quihualicas para na, niamoTECO, ni tlacajcahualistli. Nechmacas se tlacajcahualistli catli quiypiya ome kilos tlen harina nelcuehtic. Huan tlajco tlen nopa tlacajcahualistli nechmacase ica ijnaloc huan nopa seyoc tlajco nechmacase ica tiotlac.

²¹ Nopa tlacajcahualistli monequi elis tlaicxitili ipan se comali huan cuali tlamaneloli ica aceite. Huan quema ya icsitoc, quihuejhuelos nopa pantzi catli quichijtoque ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan nechmacas. Huan mijyotis nelía ajhuiyac para na.

²² Huan san se nechmacas nopa itelpoca catli se tonal calaquis quen nopa yancuic hueyi totajtzi ipatlaca Aarón. Huan ni tlacajcahualistli elis noaxca na, niamoTECO, huan monequi quitlatise nochi nopa tlacajcahualistli para nechmacase ipan poctli pampa quej nopa nimechnahuatía.

²³ Huajca monequi quitlatis senquistoc nochi nopa tlacajcahualistli tlen harina catli nopa totajtzi nechmacas para ya iseltzi. Niyon quentzi amo aqui hueli quicuas.”

Quenicatza ma quimaca tlacajcahualistli por tlajtlacoli

²⁴ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

²⁵ “Xiquinilhui Aarón huan itelpocahua ni tlanahuatilme para nopa tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Ni tlacajcahualistli catli tlahuel tlatzejzeloltic huan nopa tlapiyali monequi quimictise campa quinmictíaj tlapiyalme para tlacajcahualistli tlatlatili.

²⁶ Huan nopa nacatl catli mocahuas elis iaxca nopa totajtzi catli nechmacas nopa tlacajcahualistli por tlajtlacoli para quicuas, pero monequi quicuas campa tlatzejzeloltic nopona ipan calixpamitl, iixpa nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

²⁷ Tlen hueli tlamantli o masehuali catli quitoxomas quentzi nopa nacatl mochihuas tlatzejzeloltic, tlaiyocatlalili para nechtequipanos na. Huan sintla se quentzi tlen ieso quiajsis iyoyo, nopa masehuali monequi quichicuenis iyoyo nopona campa tlatzejzeloltic.

²⁸ Sintla quicixiti nopa nacatl ipan se comitl tlachijchihuali ica soquitl, monequi quitlapanas teipa. Pero sintla quicixiti nopa nacatl ipan se tlamantli tlachijchihuali ica nopa tepostli bronce, san monequi quipajpacas ica miyac cuidado teipa.

²⁹ “San totajtztzi huan inioquichpilhua huelij quicuase se tlacajcahualistli por tlajtlacoli, pampa ni nopa tlacajcahualistli catli tlahuel tlatzejzeloltic.

³⁰ Pero sintla ieso nopa tlapiyali ya quihuicatoque tiopan calijtic campa nopa cuarto catli Más Tlatzejzeloltic para quiixtzacuase inintlajtlacol masehualme, huajca amo aqui hueli quicuas inacayo. Nochi itlacayo nopa tlacajcahualistli monequi anquitlatise noixpa.

1 “Ya ni nopa tlanahuatilmé para nopa tlacajcahualistli para catli quihuica tlajtlacoli noixpa, niamoTECO. Nopa tlacajcahualistli elis tlahuel tlatzezteloltic.

2 Nopa tlapiyali catli quitencajtoque quen se tlacajcahualistli para catli quihuica tlajtlacoli, monequi quimictise ipan nopa lugar campa quinnictiaj nopa tlapiyalme catli quíntequihuáj para tlacajcahualistli tlatlatili. Huan ica ieso nopa tlapiyali quiatzeztelhuise yahualtic nopa tlaixpamitl itzintla.

3 Huan nopa totajtzi nechmacas nochi ichiyajca masque catli mopantía campa tlatzquitoc icuitlapil o ipan icuetlaxcol.

4 Huan temacas nopa ome isosonechua ihuaya nopa tlachiyajcayotl catli mopantía ininpani. Nojquiya temacas nopa parte hueyi tlen ieltapach catli quiquixtis ihuaya isosonechua.

5 Teipa nopa totajtzi quitlatis nochi nopa partes ipan tlaixpamitl, huan elis se tlacajcahualistli para catli quihuica tlajtlacoli. Elis se tlacajcahualistli catli nechmacase niamoTECO ica tlitl huan mijyotis ajhuyiac noixpa.

6 Nochi totajtzitzi huéli quicuase nopa nacatl catli mocahua tlen se tlacajcahualistli para catli quihuica tlajtlacoli, pero monequi quicuase campa tlatzezteloltic pampa ni se tlacajcahualistli tlahuel tlatzezteloltic.

7 “San se tlanahuatili eltoc para nopa nacatl catli mocahua tlen nopa tlacajcahualistli por tlajtlacoli huan nojquiya para nopa tlacajcahualistli para catli quihuica tlajtlacoli. Nopa nacatl iniaxca nopa totajtzitzi catli temacase nopa tlacajcahualistli para nechixtzacuilise nopa tlajtlacoli noixpa huan injuanti ma quicuaca.

8 Pero quema se totajtzi nechmacas se tlacajcahualistli tlatlatili para se masehualí, nopa totajtzi san quiselis nopa tlapiyali icuetlaxo.

9 Huan nojquiya nochi tlacajcahualistli tlen harina catli tlaicxitili ipan horno, comalí o sartén, elis para ma quitequihui nopa totajtzi catli nechmacas.

10 Pero nochi tlacajcahualistli tlen harina masque tlamaneloli ica aceite o amo, elis san se iniaxca nochi Aarón iixhuihua. Huan monequi quinmajmacase sesen injuanti san se imiyaca.

Quenicatza ma temaca nopa tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili

11 “Ya ni nopa tlanahuatili para nopa tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya catli masehualme temacaj.

12 Sintla eli se tlacajcahualistli para tascamatili, monequi temacase ihuaya pantzi catli quiپیya aceite, pero amo quiپیyas tlasonejcajyotl. Nojquiya monequi temacas ihuaya pantzi sepantic huan cacatztic catli amo quiپیya tlasonejcajyotl huan catli tlaajaloli ica aceite. Nojquiya monequi temacas pantzi tlen harina catli tlahuel tlatzotzoltili huan catli quihuica aceite.

13 Pero ica ni tlacajcahualistli para tascamatili monequi quihualicas pantzi catli, quena, quiپیya tlasonejcajyotl.

14 Se quentzi tlen sesen tlamantli tlen ni tlacajcahualistli nopa totajtzi quitlejcoltis huejcapa huan quihuisos noixpa para nechmacas. Huan teipa ni elis iaxca nopa totajtzi catli tlapalehuía huan quiatzeztelhuía estli tlen nopa tlapiyali ipan tlaixpamitl.

15 “Huan catli quitencajqui nopa tlapiyali quen se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya huan para nechtlascamatis monequi quicuas inacayo nopa tlapiyali ihuaya ifamilia ipan san se nopa tonali quema nechmacas. Amo tléno huélis quicahuase para seyoc tonali.

16 “Pero sintla se masehuali quihualicas se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya pampa tlatestigojquetza catli quichihuas o catli amo quichihuas, o sintla quihualica san ica ipaquilis, huajca quena, nopa nacatl catli mohuaca elis iaxca catli quihualicac. Huan injuanti quicuase nopa tonal o hasta hualmostla.

17 Huan sintla ipan eyi tonali noja eltos nopa nacatl, huajca monequi quitlatis nochi.

18 Pero sintla se masehuali quicuasquía nacatl ipan eyi tonali catli quisqui tlen se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya catli yaya nechmacac, nopa tlacajcahualistli ayacmo elis se tlamantli catli nechpactis na. Amo nijselis nopa tlacajcahualistli huan niqutas para se tlamantli fiero noixpa huan amo nijselis yaya catli nechmacac. Huan nopa masehuali catli quicuajqui ipan eyi tonali quihualicas itlajtlacol noixpa.

19 “Nojquiya sintla quentzi nopa nacatl huetzís ipan se tlamantli catli amo tlapajpactli noixpa, huajca ayacmo aqui huelis quicuas. Monequi quitlatise nochi.

“Pero nopa nacatl catli amo quiajsis catli amo tlapajpactli, quena, aqui hueli masehuali catli amo tlapajpactli hueli quicuas.

20 “Huan sintla aqui hueli masehuali catli amo tlapajpactli quicuas se quentzi inacayo nopa tlapiyali catli noaxca na, niamoTECO, pampa se nechmacatoc quen se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya, monequi xijquixtica tlen amojuanti para ayacmo quema huelis itztos ica anisraelitame.

21 “Mahuilili sintla se masehuali quitoxomas catli amo tlapajpactli, masque catli quisa ipan inintlacayohua masehualme, o se tlapiyali catli amo tlapajpactli, o tlen hueli tlamantli catli amo tlapajpactli noixpa. Catli quitoxomas catli amo tlapajpactli huan teipa quicuas quentzi nacatl tlen se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya catli ya o seyoc nechmacatoc, monequi xijquixtica tlen amojuanti para ayacmo quema huelis itztos ica anisraelitame.”

Amo aqui hueli quicuas estli niyon tlachiyajcayotl

22 Huan teipa TOTECO quihui Moisés:

23 “Xiquinilhui nopa israelitame ni tlanahuatilme. Amo aqui huelis quicuas niyon se tlamantli tlachiyajcayotl masque ininchiyajca huacaxme, borregojme o chivojme.

24 Pero ininchiyajca tlapiyalme catli mijgue ica ininseltzi o catli quinmic-tijque sequinoc tecuanime, hueli xijtequihuica ininchiyajca ica tlen hueli tequitl, pero amo xijcuaca.

25 “Huan sintla aqui hueli masehuali quicuas ichiyajca se tlapiyali catli quitencajtoque quen se tlacajcahualistli para na ipan tlitl, monequi xijquixtica tlen amojuanti para ayacmo quema huelis itztos ica anisraelitame.

26 “Masque campa hueli anmochansehuíaj, amo quema xijcuaca estli. Amo xijcuaca inieso totome catli patlanij, niyon sequinoc tlamantli tlapiyalme.

27 Sintla se masehuali quicuas estli, monequi xijquixtica tlen amojuanti para ayacmo quema huelis itztos ica anisraelitame.”

Catli quintocarohua nopa totajtitzli para ma quicuaca

28 Huan TOTECO quihui Moisés:

29 “Xiquinilhui nopa israelitame ni tlanahuatilme. Quema se acajya quinequis nechmacas na, niamoTECO, se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya, monequi quihualicas nopa partes catli monequi quitlatis noixpa.

³⁰ Quena, monequi ya iseltzi quihualicas ica imax nopa tlachiyajcayotl ihuaya iyolixpa tlen nopa tlacajcahualistli para quitlatise noixpa. Pero achtihui nopa tlapiyali iyolixpa monequi quihuisos nopa totajtzi noixpa campa tlaixpamitl.

³¹ Huan teipa iyolixpa nopa tlapiyali elis iniaxca Aarón huan itelpocahua para ma quicuaca. Pero nopa totajtzi nechmacas nochi nopa tlachiyajcayotl ipan tliitl ipan tlaixpamitl.

³² Nojquiya quema se nechmacas se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya, monequi nechmacas nopa tlapiyali imetzcuayo nejmac para elis iaxca nopa totajtzi.

³³ Quema se israelita temacas se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya, nopa totajtzi catli nechmacas ieso huan ichiyajca nopa tlapiyali quiselis imetzcuayo nopa tlapiyali para iaxca.

³⁴ Pampa na nijquixtilijtoc iyolixpa huan imetzcuayo nejmac tlen nopa tlapiyali catli quihuisohua noixpa para nechmacase, huan nijmacatoc Aarón huan itelpocahua para elis iniaxca nochipa.

³⁵ Quena, ipan nopa tonal quema Aarón huan itelpocahua monextijque noixpa para mochihuase totajtzitzi, niquniyocatlali ni partes para ma quicuaca tlen nochi tlacajcahualistli tlatlatili catli masehualme nechmacase na, niamoTECO.

³⁶ Huan ipan nopa tonali quema niquntequitlali para ma elica totajtzitzi nitlanahuati para israelitame ma quinmacaca totajtzitzi ni partes pampa quintocarohua. Huan ya nopa monequi nopa totajtzitzi quiselise hasta ininteipan ixhuihua tlacajtiyase huan para nochipa.”

³⁷ Huajca nica eltoc nopa tlanahuatilme para quenecatza ma tijmacaca TOTECO se tlacajcahualistli tlen harina, se tlacajcahualistli por tlajtlacoli huan se tlacajcahualistli para catli quihuica tlajtlacoli iixpa, huan se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ihuaya. Nojquiya techilhuía catlique tlacajcahualistli monequi temacas se totajtzi para moiyocatlalis quema quiselía itequi para TOTECO.

³⁸ Nochi ni tlanahuatilme TOTECO quimacac Moisés ipan nopa tepetl Sinaí quema nopa israelitame noja itztoyaj ipan nopa huactoc tlali, pampa nozona TOTECO techilhui para monequi ma tijhuicaca tlacajcahualistli iixpa.

8

Moisés quiniyocatlali Aarón huan itelpocahua

1 Teipa TOTECO quiilhui Moisés:

² “Ama xiquinhuica Aarón huan itelpocahua hasta campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl. Huan xijhuica ininyoyo nopa totajtzitzi huan nopa aceite para tiquinaltis. Nojquiya xijhuica nopa becerro catli nechmacase quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Huan xijhuica nopa ome oquich borreojme huan nopa chiquihuitl ica pantzi catli amo quipiya tlasonejcaoyotl.

³ Huan xiquinilhui nochi nopa israelitame nojquiya ma mosentilica no-pona.”

⁴ Huajca Moisés quichijqui nochi senquistoc quen TOTECO quinahuati. Huan quema mosentilijtoyaj nochi israelitame campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl,

⁵ Moisés quinilhui: “Ya ni catli TOTECO tlanahuatijtoc ma tijchihuaca.”

⁶ Huan teipa Moisés quichijqui ma monechcahuica Aarón huan itelpocahua huan quinapajpajqui ica atl.

⁷ Huan teipa quiquenti Aarón itlatzintlanyoyo catli huehueyac, huan quitlalili itzinquechilpica huan nojquiya quitlalili ipantzajca. Huan ipan nopa pantzajcayotl quitlali nopa seyoc ipantzajca catli amo quipixqui imax.

⁸ Teipa Moisés quitlalili nopa yolixpantzajcayotl catli quipixqui ibolsa huan nozona quitlalili nopa Ürim huan nopa Tumim, nopa dados tlatzeloltic tlen Toteco.

⁹ Huan teipa ipan itzonteco Aarón quitlalili icuatzajca catli eli quen se tzonyahuali. Huan ipan icuaixco quitlalili nopa piltepos patlactzi catli tlatzejtzeloltic huan catli tlachijchihuali ica oro catli quiixnextia para yaya nopa hueyi totajtzi. Quej nopa TOTECO quinahuati ma quitlalili Aarón.

¹⁰ Teipa Moisés quicuic nopa aceite catli quitequihuiaj para ica tlaiyocatlalíaj para elis iaxca Toteco, huan quipolo nochi tlamantli catli onca ipan nopa yoyon tiopamitl huan quej nopa quiniyocatlali para elise senquistoc para TOTECO iaxca.

¹¹ Huan quiijtelo nopa aceite ipan nopa tlaixpamitl chicompa hueltas para quiyocatlalis para elis iaxca Toteco nopa tlaixpamitl huan nochi tlamantzitzi catli motequihuiaj ipan nopa yoyon tiopamitl. Nojquiya quiijtelo ipan nopa hueyi paila huan catli ipan moquetzaj huan quej nopa quintlatzejtzelolchijqui.

¹² Huan teipa nojquiya quitequili quentzi aceite ipan Aarón itzonteco para quiyocatlalis para itequi.

¹³ Huan teipa Moisés sempa quinnotzqui ma monechcahuica Aarón itelpocahua huan quinquenti ininyoyo catli huehueyac, huan quintlalili inintzinquechilpica, huan nojquiya quintlalili inintzontzajcayohua. Huan nochi quichijqui quen TOTECO quinahuatijtoya.

¹⁴ Teipa quicuic nopa becerro para nopa tlacajcahalistli por tlajtlacoli, huan Aarón huan itelpocahua quitlalijque ininmax ipan itzonteco nopa tlapiyali.

¹⁵⁻¹⁶ Huan Moisés quimicti nopa tlapiyali huan ica imacpil quicuic se quentzi estli huan quiajalo nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl catli mocahuayaya campa inacastla. Huan nojquiya quiatzejtzelhui nopa tlaixpamitl para quitlatzejtzelolchihuas. Huan nopa estli catli mocajqui quitoyajqui tlalchi itzintla nopa tlaixpamitl. Teipa quicuic nopa tlachiyajcayotl catli mopantia ipan icuetlaxcol ihuaya nopa parte catli más hueyi tlen ieltapach, huan iome sosonechua ihuaya inintlachiyajcayo, huan quitencajqui iixpa TOTECO ipan tliitl ipan nopa tlaixpamitl.

¹⁷ Huan nopa becerro inacayo huan icuetlaxo, huan icuetlaxcol ica icuitl, quitlatito ipan se lugar catli mocahua huejca tlen campa mochijtoyaj. Quichijqui senquistoc quen quinahuatijtoya TOTECO.

¹⁸ Teipa quihualiac nopa oquich borrego nopa tlacajcahalistli tlatlatili iixpa TOTECO. Huan Aarón huan itelpocahua quitlalijque ininmax ipan itzonteco nopa tlapiyali,

¹⁹ huan Moisés quiquechtzontejqui huan quiatzejtzelhui yahualtic nopa tlaixpamitl ica ieso.

²⁰ Teipa quihuejhuelo nopa oquich borrego. Huan nopa nacatl tlatectli ihuaya itzonteco huan ichiyajca quitlati ipan nopa tlaixpamitl para quimacas TOTECO ipan poctli.

²¹ Pero achtihui quipajpajqui icuetlaxcol huan imetzcuayo ica atl, huan teipa quitlati ipan nopa tlaixpamitl. Huan quej nopa, nochi nopa oquich borrego nejmaxtic tlatlac iixpa TOTECO. Huan nopa tlapiyali elqui se tlacajcahalistli tlatlatili catli mijyoti ahuiyac para ya. Huan Moisés quimacac TOTECO nopa tlacajcahalistli ipan tliitl senquistoc quen quinahuatijtoya.

22 Teipa Moisés quiixnexti nopa seyoc oquich borrego catli elqui se tla-cajcahualistli para quiniyocatlis Aarón huan itelpocahua, huan injuanti quitlalijque ininmax ipan itzonteco.

23 Huan teipa Moisés quiquechtzontejqui nopa tlapiyali, huan quicuic se quentzi ieso huan quitlali Aarón ipan inacas nejmac. Huan nojquiya quitlalili ipan ihueyi xocpil catli inejmac huan ipan ihueyi macpil catli inejmac.

24 Teipa Moisés quinilhui itelpocahua Aarón ma monechcahuise huan nojquiya san se quitlali ipan ininnacas nejmac huan ininxocpillhua catli hueyi catli ininnejmac huan ipan ininmacpil catli hueyi catli nojquiya ininnejmac. Huan nopa estli catli mocajqui quiatzejtzelhui itzintla huan yahualtic nopa tlaixpamitl.

25 Teipa quicuic nopa tlachiyajcayotl huan icuitlapil catli quipixqui ichiyajca. Nojquiya quicuic nopa tlachiyajcayotl catli mopantia ipan icuetlaxcol, ieltapach, huan nopa ome isosonechua huan imetzcuayo catli inejmac.

26 Huan tlen nopa chiquihuitl catli quipixqui pantzi catli amo quipixqui tlasonejcaoyotl catli eltoc iixpa TOTECO, Moisés quiquixti se pantzi, huan se pantzi catli tlamaneloli ica aceite, huan se pantzi catli sepantic huan cacatztic. Huan nochí ya ni quitlali ininpani nopa partes catli quisqui ipan nopa oquich borrego.

27 Huan nochí ni tlamantli quitlali imaco Aarón huan ipan ininmax itelpocahua para injuanti ma quihuisoca iixpa TOTECO para quimacase.

28 Huan teipa sempa quicuic nopa tlamantli tlen ininmax, huan quitlati ipan nopa tlaixpamitl ihuaya nopa tla-cajcahualistli tlatlatili para quimacas TOTECO. Huan ya ni, quena, elqui se tla-cajcahualistli para quiniyocatlis Aarón huan itelpocahua para inintequi tlen totajtzitzi. Huan mijyoti ajhuayac para TOTECO. Ya ni elqui tla-cajcahualistli catli quimacac TOTECO ipan tlitl.

29 Huan teipa Moisés quicuic nopa oquich borrego iyolix huan quimacac TOTECO quen se tla-cajcahualistli tlahuisoli iixpa, pampa quihuiso iixpa nopona campa nopa tlaixpamitl. Huan teipa iyolix nopa tlapiyali mocajqui iaxca Moisés pampa quej nopa tlanahuati TOTECO.

30 Teipa quicuic quentzi nopa aceite para teiyocatlalise huan quentzi nopa estli catli eltoya ipan tlaixpamitl huan ica quiatzejtzelhui iyoyo Aarón. Huan nojquiya quiatzejtzelhui ininyoyo itelpocahua Aarón. Huan quej nopa quichijqui ma elica tlaiyocatlalilme Aarón huan itelpocahua para quitequipanose TOTECO, huan nojquiya ininyoyo quiiyocatlalili para TOTECO.

31 Huan Moisés nojquiya quinilhui Aarón huan itelpocahua: "Xiquicxitica nopa nacatl ipan atl nechca ipuerta ni yoyon tiopamitl. Nopona ni calixpamitl, huan nica xijcuaca ihuaya nopa pantzi catli eltoc ipan nopa chiquihuitl catli quiipya nopa tla-cajcahualistli para anmechiyocatlalise para TOTECO. Quena, xijchihuaca quen niquijtojtoc pampa nimechnahuatia para monequi amojuanti xijcuaca.

32 Huan nopa nacatl huan pantzi catli noja mocahuas, monequi anquiltatise.

33 Huan amo hueli anquistehuase tlen ipuerta nopa yoyon tiopamitl para chicome tonali, pampa monequi chicome tonali para tlamis nochí catli monequi para nimechiyocatlalili para TOTECO.

34 Huan nochí ni tlamantli catli tijchijtoque, tijchijque pampa TOTECO quej nopa quinequiyaya ma tijchihuaca para quixtzacuas amotlajtlacollhua iixpa.

³⁵ Huan sempa nimechnahuatía para tonaya huan tlayohua para chicome tonali monequi anmochahuase nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl. Quena, quej nopa TOTECO anmechnahuatijtoc para amo anmiquise.”

³⁶ Huan Aarón huan itelpocahua quichijque nochi catli TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

9

Nopa totajtzitzi quipehualtijque inintequi

¹ Panoc nopa chicome tonali para moiycatlalise para TOTECO huan ipan ne chicueyi tonal Moisés quinnotzqui Aarón huan itelpocahua huan nochi nopa huehue tlacame catli tlayacunque ica israelitame.

² Huan quiilhui Aarón: “Xijcui se becerro para tijmacas TOTECO quen se tlacajc ahualistli por tlajtlacoli para ta. Huan nojquiya xijcui se oquich borrego para elis se tlacajc ahualistli tlatlatili. Huan ni tlapiyalme monequi elise tlajapacme. Amo quipiyase ipan inintlacayo niyon se tlamantli catli amo cuali.

³ Huan xiquinilhuica nopa israelitame ma quicuica se oquich chivo para ma quimacaca quen se tlacajc ahualistli por tlajtlacoli. Huan nojquiya ma quicuica se becerro huan se pilborregojtzi catli sanoc quiaxitijtoque sesen xihuitl para quinmacase quen se tlacajc ahualistli tlatlatili. Ni tlapiyalme monequi elise tlajapacme. Amo quipiyase niyon se tlamantli catli amo cuali ipan inintlacayo.

⁴ Huan nojquiya xiquinilhui monequi quicuisse se toro catli tlaxahua huan se oquich borrego para ma quimacaca quen se tlacajc ahualistli para ma onca tlayoltlalili ihuaya TOTECO. Nojquiya monequi quihualicase se tlacajc ahualistli tlen harina catli quicuechtlijtoque huan quichijtoque se harina huan quimanelojtoque ica aceite. Quena, nochi ya ni monequi xijchihuaca pampa ama TOTECO monextis ica amojuanti.”

⁵ Huajca nochi israelitame quihuicaque ni tlamantli catli quinnahuatijtoya Moisés campa nopa yoyon tiopamitl icalixpa. Huan nochi nopa israelitame monechahuajque huan ijcatoyaj nozona iixpa TOTECO.

⁶ Huajca Moisés quinilhui: “Quema ya anquichijtose nochi catli tlanahuatía TOTECO, monextis ihueyitilis ica amojuanti.”

⁷ Teipa Moisés quiilhui Aarón: “Ximonechahui campa nopa tlaixpamitl huan xijmaca TOTECO nopa tlacajc ahualistli por tlajtlacoli catli elis para ta motlajtlacolhua. Huan xijtencahua nopa tlacajc ahualistli tlatlatili catli quiixtzacuas motlajtlacolhua iixpa. Teipa xijmaca TOTECO nopa tlacajc ahualistli para quiixtzacuas inintlajtlacolhua nochi israelitame iixpa quen ya tlanahuatijtoc.”

⁸ Huajca Aarón monechahui campa nopa tlaixpamitl huan quimicti nopa becerro para se tlacajc ahualistli por tlajtlacoli por ya itlajtlacol.

⁹ Huan itelpocahua quihualiquilijque nopa estli, huan Aarón quicuic se quentzi nopa estli ica imacpil huan quiajalo nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl. Huan nopa estli catli noja mocajqui quitoyajqui tlalchi itzintla nopa tlaixpamitl.

¹⁰ Huan teipa quitlati nochi nopa tlapiyali ichiyajcayo, isosonechua huan nopa parte catli más hueyi tlen ieltapach. Nochi quimacac TOTECO ipan pochtli quen yaya quinnahuatijtoya ma quichihuaca.

¹¹ Pero inacayo nopa tlapiyali huan icuetlaxo quitlati ipan se lugar huejca tlen campa timochijtoyaj.

¹² Huan teipa Aarón quimicti nopa tlapiyali catli elqui para tlacajcahualistli tlatlatili, huan itelpocahua quihuiquilijque nopa estli. Huan quiatzejtzelhui ica nopa estli yahualtic ipan nochi ielchiqui nopa tlaixpamitl.

¹³ Huan quihuejhuelojque nopa tlapiyali huan quihuiquilijque Aarón itzonteco huan sesen tlactectli.

¹⁴ Teipa quipajpajqui icuetlaxcol huan imetzcuayo huan nojquiya quitencajqui ipan tlitl ipan nopa tlaixpamitl ihuaya nopa tlacajcahualistli tlatlatili.

¹⁵ Teipa quihualicac nopa oquich chivo catli quihualicatoyaj nopa israelitame. Huan quimicti huan quitencajqui quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli para nopa israelitame inintlajtlacolhua. Nochi quichijque quen achtihui quichijqui ica nopa seyoc tlacajcahualistli por tlajtlacoli por ya.

¹⁶ Huan teipa quihualicac nopa tlacajcahualistli tlatlatili. Huan quitencajqui iixpa TOTECO senquistoc quen quijto itlanahuatil.

¹⁷ Teipa quihualicac nopa tlacajcahualistli tlen harina. Huan quicuic se quentzi nopa harina catli quicuechtlijtoyaj tlen nopa tlacajcahualistli catli quihualicatoyaj, huan quitlati ipan nopa tlaixpamitl ihuaya nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli quitencajque ica ijnoloc.

¹⁸ Teipa quiquechtzontejqui nopa toro catli quimati tlapoxonía huan nopa oquich borrego catli quimacayayaj nopa israelitame quen se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ica TOTECO. Huan itelpocahua Aarón quihuiquilijque nopa estli, huan yaya quiatzejtzelo yahualtic huan itzintla nopa tlaixpamitl.

¹⁹ Teipa quicuic nopa toro ichiyajca huan ichiyajca nopa oquich borrego. Huan quicuic nopa tlachiyajcayotl catli mopantía ipan inincuitlapil huan catli mopantía ipan inincuetlaxcol. Huan quicuic ininsosonehua huan nopa parte tlen inieltapach catli quipixqui ininchiyajca.

²⁰ Huan nochi nopa partes itelpocahua quitlalijque ipan nopa tlapiyalme ininyolix para quimacase Aarón. Huan nochi nopa tlachiyajcayotl quitlati ipan nopa tlaixpamitl para quimacas TOTECO ipan poctli.

²¹ Pero ininyolix huan ininmetzcuayo catli inejmac, Aarón quitencajqui iixpa TOTECO quen se tlacajcahualistli tlahuisoli. Huan nochi Aarón quichiqui quen Moisés quinahuatijtoya.

TOTECO ihueyitilis monexti iniixpa nochi israelitame

²² Huan Aarón quitlejcolti imax para campa itztoyaj nopa israelitame huan quintiochijqui. Huan quema ya quitencajtoya nopa tlacajcahualistli por tlajtlacoli, huan nopa tlacajcahualistli tlatlatili, huan nopa tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ica TOTECO, Aarón temoc tlen campa nopa tlaixpamitl.

²³ Huan Moisés huan Aarón calajque calijtic ipan nopa yoyon tiopamitl. Huan teipa quisque huan quintiochijque nopa israelitame, huan TOTECO ihueyitilis monexti iniixpa nochi nopa israelitame catli mosentlijtoyaj nopona.

²⁴ Huan TOTECO quititlanqui tlitl tlen iixpa huan nimantzi quitlamitlati nochi nopa tlacajcahualistli huan nopa tlachiyajcayotl catli eltoya ipan nopa tlaixpamitl.

Huan quema nopa israelitame quiitaque ya nopa, quitzajtzilijque TOTECO ica paquilistli huan motlancuaquetzque huan mohuijtzonque ica iniixayac hasta tlalchi.

¹ Se tonal ome itelpocahua Aarón, injuanti catli inintoca eliyaya Nadab huan Abiú, quicuique sese popochcomitl huan ipan quitlalijque tlitl catli amo tlatzejtzeltolitic ihuaya copali huan quitlatijque iixpa TOTECO. Pero catli quichijque amo elqui quen TOTECO quinnahuatijtoya ma quichihuaca.

² Huan TOTECO quititlanqui se tlitl huan quintlamitlati huan mijque nopona iixpa.

³ Huan teipa Moisés quihui Aarón:

—TOTECO quinequiyaya techilhuis para quej ni panos quema quijto: ‘Ni quinnexilis para nitlatzejtzeltolitic, nochi catli monechcahuíaj campá na. Huan nochi israelitame nechhueyitlalise.’

Huan Aarón amo molini.

⁴ Huan Moisés quinzotzqui Misael huan Elzafán catli eliyayaj itelpocahua Uziel, itío Aarón, huan quihui:

—Xihualaca huan xiquinhuicaca amoteiximatcahua ininmijcatzitzí. Xiquinixtica tlen nopa calixpamitl catli iixpa ni yoyon tiopamitl huan xiquinhuicaca huejca tlen campá timochijtoque.

⁵ Huan monechcahuijque huan quinquicaque ininteiximatcahua ininmijcatzitzí, huan noja moquentijtoyaj ininyoyo catli huehueyac tlen totajtzitzí. Huan quinquicaque huejca tlen campá timochijtoque quen Moisés quinnahuatijtoya.

Quenicatza monemiltise totajtzitzí

⁶ Teipa Moisés quincamanalhui Aarón huan nopa ome itelpocahua catli inintoca eliyaya Eleazar huan Itamar, huan quihui:

—Amo xichocaca niyon amo ximotequipachoca. Amo xijcahuaca amotzoncal ma nesis fiero, niyon amo xijtzayanaca amoyoyo. Pampa sintla anmotequipachose, TOTECO nojquiya anmechtzontlamiltis huan yaya nelá cualanis ihuaya nochi ni israelitame. Pero moicnihua, nochi nopa sequinoc israelitame, quena, hueli quichoquilise Nadab huan Abiú huan hueli motequipachose por nopa tlitl catli TOTECO quititlanqui.

⁷ Pero amo hueli anquisase tlen nopona campá nopa yoyon tiopamitl. Sintla anquisase, anmiquise, pampa antlaiyocatlalilme para TOTECO por nopa aceite catli nimechajalti.

Huan Aarón huan nopa ome itelpocahua quichijque nochi quen quinnahuati Moisés.

⁸ Teipa TOTECO quicamanalhui Aarón huan quihui:

⁹ “Ta huan motelpocahua amo hueli anquijise vino o tlen hueli tlamantli tlaistli catli cococ quema ancalaquise ipan nopa yoyon tiopamitl. Sintla anquijise, anmiquise. Ni tlanahuatili monequi anquitoquilise amojuantli huan nochi amoteipan ixhuihua catli tlaacajtiyase para nochipa.

¹⁰ Monequi anquimachilise catlique tlamantzitzí tlatzejtzeltolitic para na huan catlique amo, huan catlique tlapajpactli noixpa huan catlique amo tlapajpactli.

¹¹ Huan monequi anquimachtise nopa israelitame nochi notlanahuatli catli na, niamoTECO, nimechmacatoc ica Moisés.”

¹² Teipa Moisés quincamanalhui Aarón huan nopa ome itelpocahua catli noja itztoyaj catli inintoca eliyaya Eleazar huan Itamar. Quihui:

—Xijcuica nopa harina catli noja mocahua tlen nopa tlaacajcualistli catli anquimacaque TOTECO ipan tlitl. Xijpiyaca cuidado para amo quipiyas tlasonejcaoytl huan xijcuaca nechca ielchiqui nopa tlaixpamitl, pampa ya ni elis se tlaacajcualistli catli tlahuel tlatzejtzeltolitic.

¹³ Huan monequi xijcuica huan xijcuaca nopona yoyon tiopan calijtic campa tlätzejtzeloltic. Huan nopa catli mocahua tlen nopa tlacajcahalistli tlen harina elis moaxca para motlacualis, Aarón, huan para inintlacualis motelpocahua. Quena, ni parte tlen nopa tlacajcahalistli catli anquitlatise iixpa TOTECO elis amoaxca, pampa quej nopa tlanahuatijtoc TOTECO ma nimechilhui.

¹⁴ Pero iyolix nopa tlapiyali catli anquihuisohuaj iixpa TOTECO huan imetzcuayo catli nojquiya anmechtocaros, hueli anquicuase ipan tlen hueli lugar catli tlajajpacctli. Quena, amojuanti huan amooquichpilhua huan amosihuapilhua hueli anquicuase nopa iyolix huan imetzcuayo pampa amoaxca tlen nochi tlacajcahalistli para ma onca tlayoltlalili ica TOTECO catli israelitame temacaj.

¹⁵ Nopa israelitame monequi quihualicase imetzcuayo nopa tlapiyali catli anquitlejcoltise huan iyolix catli anquihuisose iixpa TOTECO para antemacase quema nojquiya anquitlatise nopa tlachiyajcayotl. Huan teipa nopa partes elis amoaxca. Quena, ni ome tlamantli mocahuas para ta huan para moconehua para nochipa pampa quej nopa tlanahuatijtoc TOTECO.

¹⁶ Huan teipa Moisés tlätzintocac canque mocahua nopa oquich chivo catli quitencajque quen se tlacajcahalistli por tlajtlacoli huan quipanti para ya quitlatijtoyaj. Huan tlahuel cualanqui ihuaya Eleazar huan Itamar, nopa ome itelpocahua Aarón catli noja itztoyaj. Huan quinilhui:

¹⁷ —¿Para tlen amo anquicuajque nopa tlacajcahalistli por tlajtlacoli campa tlätzejtzeloltic tiopan calijtic? Pampa nelia eliyaya tlätzejtzeloltic huan TOTECO anmechmacac para anquiquixtise nopa tlajtlacoli catli israelitame quihuicaj iixpa huan para anquixtzacuase inintlajtlacolhua.

¹⁸ Monectoya anquicuajtosquíaj yoyon tiopan calijtic campa tlätzejtzeloltic quen na nimechnahuatijtoya, pampa amo ya nopa tlacajcahalistli catli anquihuicaj ieso tiopan calijtic campa Más Tlätzejtzeloltic catli amo hueli anquicuase.

¹⁹ Pero Aarón quiilhui Moisés:

—Inijuanti quitencajque inintlacajcahalistli para tlajtlacoli huan inintlacajcahalistli tlatlalili iixpa TOTECO. Pero ica ininmiquilis ne sequinoc motelpocahua, na nimoilhui sintla tijcuasquíaj ama nopa tlacajcahalistli por tlajtlacoli, huelis amo quipactijtosquía TOTECO. Yeca amo nijcuajqui.

²⁰ Huan quema Moisés quicajqui ya nopa, ayacmo cualanqui.

11

Tlapiyalme catli tlajajpacme huan catli amo

¹ Huajca TOTECO sempa quinilhui Moisés ihuaya Aarón:

² “Xiquinilhuica nopa israelitame para san hueli quicuase ni tlapiyalme catli ama nimechilhuis.

³ Hueli quicuase catli quipiyaj iniisti maxaltic huan quicuajcuaj inintlacualis ome huelta.

⁴ Pero amo hueli anquincuase nopa camello,

⁵ nopa cuatochi,

⁶ huan nopa pesojtli, pampa masque ni tlapiyalme quicuajcuaj inintlacualis ome huelta, amo quipiyaj iniisti maxaltic.

⁷ “Nojquiya amo hueli anquicuase nopa pitzo, pampa masque quipiya iisti maxaltic, amo quicuajcua ome huelta itlacualis, huan huajca niquita para amo tlajajpacctli.

⁸ “Amo hueli anquicuase innacayo ni tlapiyalme niyon amo hueli anquiquise se itlacayo quema mictoc pampa amo tlajajpacctli.

⁹ “Huan tlen nochi michime huan tlapiyalme catli itztoque ipan atl, san hueli anquincuase catli quiپیay inieltlapal huan ininpetlayo. Quena, masque anquinitzquise ipan hueyi atl o ipan se atlatjti san ni michime anquincuase.

¹⁰ Amo hueli anquincuase niyon se tlamantli catli itztoc ipan hueyi atl o ipan hueyame sintla amo quiپیaya ieltlapal huan ininpetlayo quen quiپیay michime.

¹¹ Nochi ni tlamantli anquijiyase huan amo hueli anquinitzquise inintlacayo catli mictoque.

¹² Huan sempa nimechilhuía ya ni: Amo xijcuaca niyon se tlamantli catli itztoc ipan atl sintla amo quiپیaya ieltlapal huan ipetlayo quen se michi.

¹³ “Huan nojquiya itztoque totome catli amo hueli anquincuase. Amo xijcuaca niyon se hueyi cuajtli, niyon se huactzi, niyon tzopilotl nechca atl,

¹⁴ niyon se tlamantli tzopilotl,

¹⁵ o niyon se tlamantli cacalotl.

¹⁶ Niyon amo xijcuaca nopa huejcapantic tototl avestruz, niyon nopa cuajtli tlen tlayohua, niyon nopa atototl catli chipahuac, o niyon se tlamantli cuajtli.

¹⁷ Amo xijcuaca nopa tololojtl, niyon nopa cuamojmojtl catli hueyi, niyon nopa cuamojmojtl catli ijcatoc iijhuyio ipan itzonteco,

¹⁸ niyon nopa cuamojmojtl chipahuac, niyon nopa tototl yayahuic catli quincua michime, niyon nopa pelícano, niyon nopa tzopilotl catli quincua tlapiyalme catli mictoque.

¹⁹ Niyon amo xijcuaca nopa garza, niyon nopa cigüeña, niyon totome catli quiپیay huejhueyi ininmetz, niyon tzoleme. Nochi ni tlapiyalme amo hueli anquincuase.

²⁰ “Nojquiya monequi xiquinijiyaca nochi tlamantli sayolime catli patlanij huan quiپیay nahui ininmetz. Amo xiquincuaca.

²¹ Pero itztoque sequin tlamantli catli quiپیay inieltlapal huan nahui inicxihua catli hueli anquincuase. Sintla ipan ininmetz quiپیay inintlancuaco catli quinpalehuíaj para huitonij, huajca quena, hueli anquincuase.

²² Hueli anquincuase nochi tlamantli pilchapoltziti, nochi chapolime catli huejhueyi, huan nochi chapolime catli quicuaaj xihuilit huan quiپیay inieltlapal.

²³ Pero nochi nopa sequinoc sayolime huan chapolime catli quiپیay nahui iniicxi, amo hueli anquincuase.

²⁴ “Ni tlamantli quichihua para se masehuali elis amo tlapajpactli:

“Sintla se masehuali quiitzquis itlacayo se tlen ni totome o sayoltziti catli mictoque, mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

²⁵ “Huan sintla se masehuali quiitzquis itlacayo se tlen ni tlamantli tlapiyalme quema ya mictoc, monequi nimantzi quichicuenis iyoyo huan noja mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

²⁶ “Nojquiya anmochihuase amo antlapajpacme quema anquitzquise itlacayo se tlapiyali catli amo senquistoc maxaltic iisti o amo quicuaajcua ome huela itlacualis.

²⁷ “Nojquiya amo huelis anquincuase tlapiyalme quen chichime catli amo quiپیay senquistoc iniisti. Huan sintla se masehuali quiitzquis itlacayo se tlen ni tlapiyali catli mictoc mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

²⁸ Quena, quema se masehuali quiitzquis itlacayo se tlen ni tlapiyali catli mictoc monequi nimantzi quichicuenis iyoyo, pero noja mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

29 “Huan tlen nopa tlapiyalme catli motlalohuaj tlalchi, ya ni catli amo cuali para anquincuase: sehueme, quimichime, temasolime, tusame,

30 cocodrilome, axilime, topitzitzi huan tzonpetlachiquime.

31 “Sintla se masehuali quitzquis itlacayo se tlen ni tlapiyalme catli mictoc, mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

32 “Nojquiya mocahuas amo tlapajpactli nochi tlamantli catli ipan huetzis nopa tlapiyali itlacayo. Quena, sintla nopa tlapiyali catli mictoc huetzis ipan se tlamantli cuahuatl, o se yoyomitl, o se cuetflaxtli o se coxtali, huajca nopa tlamantli mocahuas amo tlapajpactli. Monequis anquitalise ipan atl huan mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua, pero teipa elis tlapajpactli.

33 “Huan sintla nopa tlapiyali huetzis ipan se tlamantli catli tlachijchihuali ica soquitl, huajca nochi tlamantzitzitzi catli quipixqui ijtico elise amo tlapajpactli, huan monequi anquitalpanase nopa comitl.

34 Huan sintla nopa atl catli ica quitlapajpacchihuaj catli amo tlapajpactli huetzis ipan se tlamantli tlacualistli o se tlamantli tlailistli, nopa tlamantli nojquiya mochihuas amo tlapajpactli pampa quiajsic nopa atl.

35 “Sintla itlacayo se tlen ni tlapiyali catli mictoc huetzis ipan tlen hueli tlamantli horno catli tlachijchihuali ica soquitl, huajca nopa horno mocahuas amo tlapajpactli huan monequi anquiseamanase.

36 “Huan sintla nopa tlapiyali huetzis ipan se ameli catli quipiya atl, huajca nopa atl mocahuas tlapajpactli, pero nopa masehuali catli quiquixtis nopa tlapiyali itlacayo, yaya, quena, mocahuas amo tlapajpactli.

37 “Huan sintla itlacayo nopa tlapiyali catli mictoc huetzis ipan xinachtli catli quicajtoyaj para quitocase ipan mila, huajca nopa xinachtli noja mochihuas tlapajpactli.

38 Pero sintla itlacayo nopa tlapiyali catli mictoc huetzis ipan xinachtli catli xolontoc, huajca mocahuas amo tlapajpactli.

39 “Huan sintla anquipiyaj se tlapiyali catli onca caquihuili para anquicase pero nopa tlapiyali miquis icaocolistli, huajca amo xiquitzqui itlacayo. Pampa sintla se masehuali quitzquis itlacayo, nopa masehuali mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

40 Huan sintla se masehuali quicuas inacayo o quihuicas itlacayo nopa tlapiyali, monequi nimantzi quichicuenis iyoyo, pero noja mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

41 “Monequi xiquinijiyaca nochi tlapiyalme catli mohuahuatatzaj tlalchi huan amo hueli anquincuase.

42 “Amo hueli anquincuase nochi tlamantli catli ica ininyolix mohuahuatatzaj tlalchi, niyon nopa cohuame catli nejnemij ica nahui iniicxi. Nojquiya amo hueli anquincuase nopa tlapiyalme catli mohuahuatatzaj tlalchi huan quipiyaj miyax iniicxihua, pampa nelia amo tlapajpacme noixpa.

43 Amo xijtoxoma niyon se tlen ni tlapiyalme pampa anmechchihuas amo tlapajpacme.

44 Na niamoTECO Dios. Nijnequi ximomocuitlahuica cuali huan xielica antlatzejtzeltolique pampa na nitlatzejtzeltolitic. Huajca amo xiquitzquica niyon se ni tlapiyalme catli mohuahuatatzaj tlalchi pampa anmechchihuas amo antlapajpacme noixpa.

45 Na niamoTECO catli nimechquixti ipan tlali Egipto para nielis niamoTeco Dios. Huajca ama, monequi anelise antlatzejtzeltolique pampa na nitlatzejtzeltolitic.

46 “Huajca nica nimechilhuitoc nopa tlanahuatilme catli monequi anquitoquilise ica nochi totome, tlapiyalme, tlamantli catli itztoque ipan atl huan tlamantli catli mohuahuatatzaj tlalchi.

⁴⁷ Ni tlanahuatilme anmechpalehuise para anquimatise tlaque eli se tlapiyali catli tlapajpactli huan tlaque eli se tlapiyali catli amo tlapajpactli. Huan nojquiya anmechpalehuis para anquimatise tlaque tlapiyali hueli anquicuase huan tlaque tlapiyali amo hueli anquicuase.”

12

Quenicatza motlapajpacchihuas se sihuatl

¹ Huan TOTECO nojquiya quilhui Moisés:

² “Xiquinilhui nopa israelitame ni tlanahuatilme. Quema se sihuatl tlanemiltis huan quitlacatiltis se oquichpil, huajca nopa sihuatl mocahuas amo tlapajpactli para chicome tonali. Monequi quichihuas san se quen quichihua quema esotemo.

³ Huan ipan nopa chicueyi tonal, quiyecapantequilise se quentzi icuetlaxo ipan ipiltlacayo nopa piloquichpiltzi.

⁴ Teipa nopa piloquichpiltzi inana amo huelis quitzquis niyon se tlamantli catli tlatzejtzeltic para seyoc 33 tonali pampa noja quiptiya esotemolistli. Niyon amo hueli calajtic tiopan calijtic hasta tlamis nopa tonali para motlapajpacchijtos.

⁵ “Pero sintla nopa sihuatl quitlacatiltis se sihuapil, huajca mocahuas amo tlapajpactli para ome semana. Huan monequi quitlepanitas nopa tlanahuatili para quema esotemo. Huan teipa quichiyas seyoc 66 tonali para motlapajpacchihuas.

⁶ “Huan quema ya quitlamiltijtos nopa tonali para motlapajpacchihuas, huajca masque tlatatqui oquichpil o sihuapil, inana monequi quihuicas camp a nopa totajtzi ipan ipuerta nopa yoyon tiopamitl se pilborregotzi catli sanoc quiptiya se xihuitl para quimacas quen se tlacajcahualistli tlatlatili. Nojquiya monequi quihuicas se paloma o se pichontzi para nechmacas quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli.

⁷ “Huan nopa totajtzi quintencahuas noixpa na, niamoTECO, huan nechixtzacuilis itlajtlacol nopa sihuatl noixpa. Huan quej nopa, nopa sihuatl motlapajpacchihuas tlen nopa esotemolistli. Quena, ya ni eli nopa tlanahuatili catli monequi quitoquilis quema quitlacatiltijtos se conetl masque oquichpil o sihuapil.

⁸ “Pero sintla nopa sihuatl eli tlahuel teicneltzi huan amo quiptiya tomi para nechmacas se pilborregotzi, huajca hueli quihuicas ome pichones o ome palomajme. Se tlen nopa ome nechmacas quen se tlacajcahualistli tlatlatili, huan nopa seyoc nechmacas quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Huan quej nopa, nopa totajtzi nechixtzacuilis itlajtlacol nopa sihuatl, huan ya mocahuas tlapajpactli noixpa.”

13

Nopa tlacayo palanca cocolistli catli tlamahua

¹ TOTECO quinhui Moisés ihuaya Aarón:

² “Quema anquuitase pehua temi icuetlaxo se masehuali, o nesi para pehuas cocome, o nesi para pehuas mochihuas chipahuac icuetlaxo, huelis quinequi pehuas nopa tlacayo palanca cocolistli catli tlamahua. Huajca monequi anquihuicase nopa masehuali iixpa nopa totajtzi Aarón o iixpa se tlen itelpocahua.

³ Huan nopa totajtzi quitlachilis ica miyac cuidado camp monextijtoc nopa cocolistli. Huan sintla camp quiptiya cocolistli, itzoyo pejtoc mocuepa chipahuac huan sintla nopa cocotl nesi para pejtoc tlatzintla icuetlaxo, huajca xijmachilica cuali para quiptiya nopa tlacayo palanca cocolistli. Huan

huajca nopa totajtzi monequi teyolmelahuas para amo tlapajpactli nopa masehuali.

⁴ “Huan sintla iyoca ipan icuetlaxo nopa masehuali quinpiya manchas catli chijchipahuac pero amo palantoc hasta más huejcatla, huan itzoyo amo mocueptoc chipahuac, monequi nopa totajtzi quitzacuas nopa masehuali iseltzi para chicome tonali.

⁵ Huan quema quiaxitis chicome tonali, nopa totajtzi sempa quitlachilis. Huan sintla nesis para nopa cocotl amo más mohueyilijtoc ipan icuetlaxo, huajca quitzacuas para seyoc chicome tonali.

⁶ Huan quema sempa ajsis nopa tonali chicome, monequi sempa quitlachilis ica miyac cuidado, huan sintla quitas para nopa cocotl amo más mohueyilia ipan icuetlaxo huan pejtoc pachihui, huajca nopa totajtzi teyolmelahuas para nopa masehuali eltoc tlapajpactli noixpa. Pampa catli quipixtoya eliyaya san tlen hueli cocotl. Huan nopa masehuali monequi quichicuenis iyoyo, huan quej nopa sempa elis tlapajpactli.

⁷ Pero sintla nopa cocotl mohueyilis teipa quema nopa totajtzi quijto para tlapajpactli, huajca monequi sempa hualas iixpa nopa totajtzi.

⁸ Huan sintla nopa totajtzi quijtos para nopa cocotl mohueyilijtoc, huajca teyolmelahuas para nopa masehuali amo tlapajpactli pampa quiapiya tla-cayo palanca cocolistli.

⁹ “Quema se masehuali quinpiyas cocome ipan itlacayo, monequi qui-huicase iixpa totajtzi.

¹⁰ Huan nopa totajtzi quitlachilis ica miyac cuidado, huan sintla quitas para campa temitoc icuetlaxo pehua mocuepas chipahuac, huan itzoyo mocueptoc chipahuac, huan sintla tlanemijya nesi inacayo tlapojtoc campa temitoc,

¹¹ huajca ya nopa eli nopa tla-cayo palanca cocolistli catli huejcaya quiajsi-toc ipan icuetlaxo. Huan huajca nopa totajtzi monequi teyolmelahuas para nopa masehuali amo tlapajpactli. Amo monequi quitzacuas iseltzi, para más quitlachilise pampa quimati melahuac quiapiya nopa cocolistli.

¹² “Pero sintla nopa totajtzi quitas para nopa mancha catli nopa masehuali quiapiya ya mohueyilijtoc huan ya ajsitoc campa hueli tlen iicxihua huan hasta ipan itzonteco,

¹³ huajca quijtos para nopa masehuali tlapajpactli, pampa nochi ya mochijtoc chipahuac huan ya panotoc nopa palanca cocolistli.

¹⁴ Pero sintla ipan icuetlaxo quinpiya cocome tlapojtoc catli nesi inel-nacayo, huajca amo tlapajpactli,

¹⁵ pampa tlapojtoc icocohua huan nesi inelnacayo huan ya ni eltoc tla-cayo palanca cocolistli.

¹⁶ “Pero sintla nopa masehuali catli quipixqui se cocotl tlapojtoc huan nesiya inacayo teipa quipantis para icoco mocueptoc chipahuac, huajca monequi sempa yas campa nopa totajtzi para ma quitlachilis.

¹⁷ Huan nopa totajtzi quitlachilis huan sintla campa cocojtoc nelia nesi chipahuac, huajca nopa totajtzi teyolmelahuas para tlapajpactli nopa masehuali catli quipixqui cocome.

¹⁸ “Quema icuetlaxo se masehuali quiapiyas se cocotl campa temalquisayaya huan teipa mochicahuas,

¹⁹ pero mocahuas temitoc huan nesis chipahuac, o nesi chichiltic huan chipahuac, huajca nopa masehuali monequi yas campa nopa totajtzi para ma quitlachili.

²⁰ Huan sintla nopa totajtzi quitas para nopa cocotl ajsi huejcatla, tlatz-intla nopa cuetlaxtli, huan para itzoyo pehua para elis chipahuac, huajca

monequi teyolmelahuas para nopa masehuali amo tlapajpactli, pampa quipiya nopa tlacayo palanca cocolistli catli pejqui ica se cocotl ica temali.

²¹ Pero sintla nopa totajtzi quitlachilis huan amo quipantis itzoyo catli nesi chipahuac, huan sintla nopa cocotl amo eltoc huejcatla, huan san quentzi chipahuixtoc, huajca monequi quitzacuas iseltzi para chicome tonali.

²² Huan sintla itlamiya nopa chicome tonali, nopa cocotl mohueyilis achi más, huajca nopa totajtzi quijitos para nopa masehuali amo tlapajpactli pampa quipiya se cocotl.

²³ Pero sintla campa nesi chipahuac san se mocahua, huan amo más mohueyilijtoc, huajca quimachilise para san mocahua lipintic icuetlaxo campa pachijqui nopa cocotl. Huan nopa totajtzi quijitos para nopa masehuali eli tlapajpactli noixpa.

²⁴ "Sintla se acajya motlatis ipan itlacayo ica tlen hueli tlamantli, huan sintla campa motlatijtoc teipa nesis chipahuac, o nesis chichiltic huan chipahuac,

²⁵ huajca nopa totajtzi quitlachilis ica miyac cuidado campa motlatijtoc nopa masehuali. Huan sintla quiitas para cocojtoc achi huejcatla hasta tlatzintla cuetlaxtli huan itzoyo ya mocueptoc chipahuac, huajca ya quipiya nopa tlacayo palanca cocolistli catli yolqui campa motlati. Huan nopa totajtzi monequi quijitos para nopa masehuali amo tlapajpactli pampa quipiya nopa tlacayo palanca cocolistli.

²⁶ Pero sintla nopa totajtzi quiitas para nopa masehuali amo quipiya itzoyo chipahuac campa cocojtoc, huan amo más huejcatla, san ipan nopa cuetlaxtli huan nesi para ya pachijtiya, huajca san quitzacuas iseltzi para chicome tonali.

²⁷ Pero quema tlantos nopa chicome tonali, monequi sempa quitlachilis nopa totajtzi. Sintla quiitas para campa cocojtoya achi más mohueyilijtoc, huajca nopa totajtzi quijitos para, quena, nopa masehuali quipiya tlacayo palanca cocolistli.

²⁸ Pero sintla campa cocojtoc amo más mohueyilijtoc huan nesi para ya pachijtoc quentzi, huajca nopa totajtzi quijitos para tlapajpactli nopa masehuali noixpa. San quipiya ya nopa pampa motlati huan lipintic.

²⁹ "Sintla se tlatcatl o se sihuatl quipiya se cocotl ipan itzonteco o ipan itentzo,

³⁰ huajca monequi yas campa nopa totajtzi para ma quitlachili. Huan sintla nopa cocotl nesis para panotoc tlatzintla nopa cuetlaxtli, huan sintla quiitas para nopona quipiya itzoyo catli nesi costic huan pitzantzi, huajca nopa totajtzi quijitos para nopa masehuali amo tlapajpactli pampa quipiya se tlamantli cocotl catli mochijtoc nopa tlacayo palanca cocolistli ipan itzonteco o ipan itentzo.

³¹ Pero sintla nopa totajtzi quiitas para nopa cocotl amo ajsitoc tlatzintla icuetlaxo huan noja quipiya itzoyo catli yayahuic, huajca nopa totajtzi san quitzacuas nopa masehuali iseltzi para chicome tonali.

³² Huan quema tlantos nopa chicome tonali, nopa totajtzi monequi sempa quitlachilis. Huan sintla quiitas para nopa cocotl amo mohueyilijtoc huan amo pejtoc quipiyas itzoyo catli nesi costic huan nesi para amo ajsitoc tlatzintla icuetlaxo nopa masehuali,

³³ huajca nopa totajtzi quichihualtis ma quihuatani itentzo. Pero yaya amo hueli quihuataniis campa cocojtoc. Quema tlami mohuataniis, monequi noja mocahuas tzactoc para seyoc chicome tonali.

³⁴ Huan ipan nopa chicome tonal nopa totajtzi sempa quitlachilis. Huan sintla quiitas para nopa cocotl amo mohueyilijtoc, huan nesi para amo ajsitoc huejcatla ipan icuetlaxo, huajca nopa totajtzi quijitos para nopa

masehuali eltoc tlapajpactli. Huan teipa quema ya quichicuenijtos iyoyo, nopa masehuali mocahuas tlapajpactli noixpa.

³⁵ Pero sintla nopa cocotl mohueyilis quema ya quijto para tlapajpactli,

³⁶ huajca nopa totajtzi monequi sempa quitlachilis. Huan ama, quena, sintla mohueyilijtoc, amo monequi quipantis itzoyo catli costic, pampa ya nesi nopa masehuali amo tlapajpactli.

³⁷ Pero sintla quiitas para nopa cocotl amo mohueyilía huan ya pejtoc para monextía itzoyo catli yayahuic, huajca quijtosnequi ya pachijtoc nopa cocotl, huan tlapajpactli nopa masehuali. Huajca nopa totajtzi quijtos para tlapajpactli.

³⁸ “Huan quema se tlatcatl o se sihuatl pehuas para quiipiyas ipan icuetlaxo cocome catli nesi chipahuac,

³⁹ huajca nopa totajtzi quitlachilis icuetlaxo nopa masehuali ica miyac cuidado. Sintla quiitas nopa cocotl san se quentzi chipahuac, huajca amo ya nopa tlacayo palanca cocolistli. San quiipiya tlen hueli cocolistli catli quiajsic ipan icuetlaxo huan tlapajpactli eli nopa tlatcatl noixpa.

⁴⁰ “Sintla se masehuali tepehuis nochi itzoncal hasta ayacmo mocahuas niyon se, huajca nopa masehuali amo quiipiya tlacayo palanca cocolistli.

⁴¹ Huan sintla se masehuali tepehuis itzoncal icuaixco huan ipan icuajtol, huajca ya nojquiya tlapajpactli, amo quiipiya cocolistli.

⁴² Pero sintla campa tepehui itzoncal eltos se cocotl catli nesis chipahuac huan chichiltic, huajca quijtosnequi pejtoc tlacayo palanca cocolistli campa tepejtoc itzoncal.

⁴³ Huajca monequi nopa totajtzi quitlachilis campa yoli nopa cocotl ipan itzonteco, o icuaixco. Sintla quiitas para nesi chipahuac huan chichiltic quen nopa tlacayo palanca cocolistli,

⁴⁴ huajca ya nopa quiipiya huan amo tlapajpactli. Huan nopa totajtzi monequi quijtos para nopa masehuali melahuac quiipiya tlacayo palanca cocolistli ipan itzonteco.

Tlanahuatili tlen yoyomitl catli quiipiya cocolistli

⁴⁵ “Se masehuali catli quiipiya tlacayo palanca cocolistli monequi quihuicas iyoyo tzayantoc, huan amo huelis moxilhuis. Monequi motentzacuas huan monequi tzajztinemis: ‘Amo nitlapajpactli. Amo nitlapajpactli.’

⁴⁶ Huan masque nopa cocolistli huejcahua ipan itlacayo, monequi itztos iseltzi huejca tlen campa mochijtoque ne sequinoc masehualme.

⁴⁷ “Huan sintla se iyoyo o itlaque se masehuali pojyajtoc, o quiipiya se mancha monequi quitlachilis nopa totajtzi, masque eltoc catli tlachijchihuali ica lino o ica borregoyme iniijhuiyo.

⁴⁸ Masque nopa mancha eltoc ipan nopa icpatl catli ijcatoc o huilantoc ipan nopa yoyomitl, o masque nopa yoyomitl, o tlamantli catli pojyajtoc tlasencahuali ica tlapiyalme incuetlaxo; sintla yoli se mancha, huajca xijhuicaca campa nopa totajtzi.

⁴⁹ Huan sintla nesi quentzi xoxohuic o quentzi chichiltic nopa mancha catli yoli ipan nopa yoyomitl o nopa tlamantli catli quichijtoque ica cuetlaxtli, huajca campa nopa mancha ya pejtoc nopa tlacayo palanca cocolistli, huan monequi quihuicase iixpa nopa totajtzi para ma quitlachili.

⁵⁰ Huan nopa totajtzi quitlachilis nopa yoyomitl, o nopa tlamantli, huan quiyocatlalis para chicome tonali.

⁵¹ Huan quema ajsis tonali chicome, nopa totajtzi sempa quitlachilis nopa mancha. Huan sintla quiitas para mohueyilijtoc ipan nopa yoyomitl o ipan nopa cuetlaxtli, huajca quijtosnequi para eli se mancha tlen tlacayo palanca

cocolistli catli nelía fiero. Huajca nopa tlamantli mocahuas amo tlapajpactli masque tlaxinepaloli ipan nopa yoyomitl, o mopantía ipan se tlamantli tlen cuetlaxtli.

⁵² Huajca nopa yoyomitl catli tlachijchihuali ica lino, o ica borregoyme iniijhuiyo, o nopa tlamantli tlen cuetlaxtli catli quiپیya nopa mancha monequi quitlatise pampa quiپیya nopa tlacayo palanca cocolistli catli nelía fiero.

⁵³ Pero sintla quema tlamis chicome tonali, nopa totajtzi quitlachilis huan quitas para nopa mancha amo más mohueyilijtoc,

⁵⁴ huajca quinnahuatis catli quihualicaque ma quichicuenica nopa tlamantli catli quiپیya nopa mancha, huan sempa quiyocatlalis seyoc chicome tonali.

⁵⁵ “Huan quema ya quipajpactose, nopa totajtzi quitlachilis sempa, huan sintla nesis para nopa mancha noja mocajtoc huan amo quipatlatoç itlachiyalis, huajca nopa tlamantli monequi quitlatise masque amo mohueyilijtoc más pampa quiپیya nopa tlacayo palanca cocolistli. Masque nopa mancha san ajsi ipan se lado o ajsi ipan nochi ome lados, monequi xijtlatica.

⁵⁶ Pero sintla nopa totajtzi sempa quitlachilis huan quitas para nopa mancha ayacmo más nesi quen achtihui, huajca san quitejtequis huan quiquixtis campa monextijtoc nopa mancha ipan nopa yoyomitl, o cuetlaxtli o ipan nopa tlamantli catli tlaxinepaloli.

⁵⁷ Pero sintla nopa mancha sempa monextis campa hueli ipan nopa yoyomitl, o ipan nopa tlamantli tlen cuetlaxtli, huajca nopa tlamantli catli quiپیya mancha monequi quitlatise.

⁵⁸ Pero sintla quema ya quichicuenijtoçe nopa yoyomitl o nopa tlamantli tlen cuetlaxtli ayacmo monextis nopa mancha, huajca san monequi quichicuenise seyoc huelta, huan teipa mocahuas tlapajpactli huan sempa huelis quitequihuse.

⁵⁹ “Huajca ya ni elqui nopa tlanahuatili para nopa tlacayo palanca cocolistli catli monextía ipan yoyomitl catli tlachijchihuali ica lino, o ica borregoyme iniijhuiyo, o ica cuetlaxtli, o monextijtoc ipan sequinoc tlamantli catli tlachijchihuali ica tlapiyalme inincuetlaxo. Quena, ya ni nopa tlanahuatili catli quitequihuse para quiijtoçe sintla nopa tlamantli eli tlapajpactli o eli amo tlapajpactli.”

14

Quenicatza motlapajpacchiuase catli quipixque cocolistli

1 Huan TOTECO quiilhui Moisés:

2 “Ya ni nopa tlanahuatilme para se masehuali catli quipixtoya nopa tlacayo palanca cocolistli huan quinequi hualas campa nopa totajtzi para motlapajpacchiuas.

3 Nopa totajtzi monequi yas campa mocahua nopa cocoxquetl huejca tlen campa anmochantijtoque para quitlachilis ica miyac cuidado. Sintla quitas para ya pachijtoc campa quipixqui nopa cocotl,

4 huajca tlajtlanis ma quihuiquilica ome toteme catli tlapajpactli huan catli anquipayaj caquihulli para anquicuase. Tlajtlanis ma quinhuiquilica nepa campa itzoc nopa cocoxquetl ihuaya tiocuahuatl, se icpatl catli chichiltic huan se imacuayo nopa xihuitl catli itoca hisopo.

5 Teipa nopa totajtzi tlanahuatis ma quiquechtzontequica se tlen nopa ome toteme. Quena, monequi quiquechtzontequis ipan se comitl catli tlachijchihuali ica soquitl huan quiپیya atl tlen se ameli.

6 Huan quicuis ica nopa tiocuahuatl, huan nopa icpatl catli chichiltic huan imacuayo nopa hisopo xihuitl huan nopa seyoc piltototzi catli noja itzoc

huan san sejco quinxolonis ica nopa achtihui tlapiyali ieso ipan nopa comitl catli quiپیایا atl catli huala tlen se ameli.

⁷ Huan teipa ica nopa tlamantli catli xolontoc quiatzejtzehuis nopa totajtzí chicome huelta nopa masehuali catli motlapajpacchihuas tlen ícocolis. Huan teipa quiijtos para tlapajpactli. Huan nopa tototl catli noja itzoc quimajcahuas para ma patlantinemi campa cuatitlamitl.

⁸ “Teipa nopa masehuali catli ya motlapajpacchijtoc, monequi quichicuenis iyoyo, huan quihuatanis itzoncal. Monequi maltis huan sempa calaquis para itztos campa nochi sequinoc israelitame mochiytoque. Pero noja ayamo huelis calaquis ipan ichaj tlen yoyomitl.

⁹ Huan ipan nopa chicome tonal, nopa masehuali monequi sempa quitequís nochi itzoncal, itentzo huan iixtentzoyo. Teipa sempa quichicuenis iyoyo huan maltis, huan ica ya nopa, motlapajpacchihuas tlen nopa cocolistli catli quipixtoya.

¹⁰ “Huan ipan tonali chicueyi, quincuis eyi pilborregojtzitzi catli quiپیایا sesen xihuitl huan niyon se tlamantli catli amo cuali quiپیایا ipan inintlacayo. Monequi ome oquichme huan se sihuatzi catli cuali inintlacayo. Nojquiya quicuis chicome litro harina catli nelcuechtic huan tlamaneloli ica aceite para se tlapajcahalistli tlen harina, huan ihuaya quihuicas tlajco litro aceite.

¹¹ Huan nopa totajtzí catli tetlapajpacchihua, quihuicas nopa masehuali catli motlapajpacchihuas noixpa, niamoTECO. Huan ihuaya quihualicas nochi nopa tlamantzitzí catli motequihuis, huan temacas noixpa na, niamoTECO nepa campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl.

¹² Teipa nopa totajtzí quicuis se tlen nopa piloquich borregojtzitzi huan nopa tlajco litro aceite huan quitencahuas noixpa quen se tlapajcahalistli para nopa masehuali catli quihuica tlajtlacoli. Huan para nechmacas monequi quinhuisos noixpa, niamoTECO. Huan elis quen se tlapajcahalistli tlahuisoli.

¹³ Huan teipa nopa totajtzí quiquechtzontequis nopa pilborregojtzí nopona campa yoyon tiopan puerta campa quinmictíaj nopa tlapiyalme para tlapajcahalistli por tlajtlacoli huan para tlapajcahalistli tlatlatili. Huan nopa tlapajcahalistli por tlajtlacoli huan ni tlapajcahalistli para catli quihuica tlajtlacoli noixpa elis iaxca nopa totajtzí para tlapajcahalistli pampa tlahuel tlatzejtzeltic.

¹⁴ “Huan nopa totajtzí quicuis se quentzi ieso nopa tlapiyali catli quitencajtoc quen se tlapajcahalistli para catli quihuica tlajtlacoli noixpa huan nopa estli quiajalos ipan inacas nejmác nopa masehuali catli motlapajpacchihuas. Nojquiya quiajalos ipan imacpil catli hueyi tlen ima nejmác huan ipan ixocpil catli hueyi tlen iicxi nejmác.

¹⁵ “Teipa nopa totajtzí quicuis nopa aceite huan quitecas quentzi ipan tlen ya imaopochco.

¹⁶ Huan teipa nopa totajtzí quixolonis imacpil tlen ima nejmác ipan nopa aceite huan ica imacpil tlaatzejtzehuis chicome huelta noixpa na, niamoTECO.

¹⁷ Huan ica nopa aceite catli noja mocahuas ipan nopa totajtzí imax, quiajalos se quentzi inacas nejmác nopa masehuali catli motlapajpacchihuas. Huan nojquiya quiajalos ipan imacpil catli hueyi tlen ima nejmác huan ipan ixocpil catli hueyi tlen iicxi nejmác. Huan nojquiya quitlalis aceite ipan nopa estli tlen nopa tlapajcahalistli para catli quihuica tlajtlacoli noixpa.

¹⁸ Huan nopa aceite catli noja mocahuas imaco nopa totajtzí quitequihuis para quiajalos ipan itzonteco nopa masehuali catli motlapajpacchihuas huan nechixtzacuilis itlajtlacohua.

19 “Teipa nopa totajtzi nechmacas nopa tlacajcahualistli por tlajtlacoli para quixtzacuas itlajtlacolhua nopa masehuali catli quitlapajpacchihua tlen nopa cocolistli catli quichijtoya amo tlajpactli. Huan teipa quimictis nopa tlapiyali catli nechmacas quen se tlacajcahualistli tlatlatili.

20 Huan nechmacas ipan tlaixpamitl nopa tlacajcahualistli tlatlatili ihuaya nopa tlacajcahualistli tlen harina. Huan ica nochi ya ni, nopa totajtzi nechixtzacuulis nopa masehuali itlajtlacolhua, huan yaya mocahuas tlajpactli.

21 “Pero sintla nopa masehuali eli tlahuel teicneltzi huan amo huelis quincohuas ome pilborregoijtzi, huajca hueli nechmacas setzi pilborregoijtzi quen se tlacajcahualistli para catli quihuica tlajtlacoli, pero achihui quihuisos noixpa, niamoTECO, para se tlacajcahualistli tlahuisoli para nechixtzacuulis itlajtlacolhua. Huan para nopa tlacajcahualistli tlen harina, san quihualicas ome kilo huan tlajco harina catli tlamaneloli ica aceite, ihuaya se tlajco litro aceite.

22 “Nojquiya quinhucas ome pichones o ome palomas quen quiitas para quiaxilia itomi. Huan se tlen nopa ome totome elis para nechmacas quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli, huan nopa seyoc nechmacas quen se tlacajcahualistli tlatlatili.

23 Nochi ya nopa monequi quihuicas ipan nopa chicueyi tonal. Huan quimactilis nopa totajtzi nozona noixpa campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

24 Huan nopa totajtzi quicuis nopa pilborregoijtzi catli nechmacas na, niamoTECO, quen se tlacajcahualistli para catli quihuica tlajtlacoli. Nojquiya quicuis nopa tlajco litro aceite, huan elis quen se tlacajcahualistli catli quihuijhuisos noixpa.

25 Teipa quiquechtzontequis nopa pilborregoijtzi para se tlacajcahualistli para catli quihuica tlajtlacoli, huan quicuis se quentzi ieso huan quiajalos ipan inacas nejmac nopa masehuali catli quipajpaca huan quiajalos ipan imacpil catli hueyi tlen ima nejmac huan ixocpil catli hueyi tlen iicxi nejmac.

26 “Teipa nopa totajtzi quicuis nopa aceite huan quitecas se quentzi ipan imax catli iopoch.

27 Huan teipa quixolonis imacpil tlen ima nejmac huan ica nopa aceite tlaatzejtzelhuis chicome huelta noixpa, na niamoTECO.

28 Nojquiya nopa totajtzi quicuis quentzi aceite catli ipan imax catli iopoch huan quiajalos inacas nejmac nopa masehuali catli motlapajpacchihua. Nojquiya quiajalos ipan imacpil catli hueyi tlen ima nejmac huan ipan ixocpil catli hueyi tlen iicxi nejmac. San se quiajalos campa quiajalo ieso nopa tlapiyali catli quitencajque para tlacajcahualistli para catli quihuica tlajtlacoli.

29 Huan nopa aceite catli noja mocahuas ipan imax nopa totajtzi, quiajalos ipan itzonteco nopa masehuali catli motlapajpacchihua. Ya nopa nechixtzacuulis itlajtlacol, na niamoTECO.

30 “Teipa nopa totajtzi nechmacas se tlen nopa palomas o nopa pichones, catli quiaxilia itomi nopa masehuali para quicohuas.

31 Nechmacas se quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli huan nopa seyoc nechmacas quen se tlacajcahualistli tlatlatili, huan ihuaya nechmacas nopa tlacajcahualistli tlen harina.

32 “Huajca ya ni elqui nopa tlanahuatilme catli monequi quitoquilis se masehuali catli ayacmo quiyiya tlacayo palanca cocolistli huan amo quiaxilis para temacas se tlacajcahualistli patiyó para ica motlapajpacchihuas.”

Quenicatza ma quintlapajpacchihuaca calme

33 Huan TOTECO quinilhui Moisés huan Aarón:

34 “Quema ya anajsitose ipan tlali Canaán catli na nimechmacatoc para amoaxca huan na niñtlalis ipan se cali se mancha catli nesi para amo san axoloquistoc pero quiypiya se hueyi cocolistli,

35 huajca nopa masehual catli iaxca nopa cali monequi yas quiitati nopa totajtzi huan quiilhuis: ‘Na niquita para ipan nochaj pejtoc mopannextia se mancha tlen nopa hueyi cocolistli.’

36 “Huan quema nopa totajtzi ayamo calaqui ipan nopa cali, tlanahuatis ma quisaca nochi catli itztoque nozona huan ma quiquixtica nochi tlamantztzi catli calijtic eltoc. Quej nopa amo quiijtos para amo tlapajpacme nochi nopa masehualme huan nopa tlamantztzi catli nozona onca. Huan teipa quema ya quistose, nopa totajtzi calaquis huan quitlachilis nopa mancha catli mopannextijtoc.

37 “Huan sintla nopa totajtzi quitas para nozona campa coyontoc nopa tlapapecholme mopannextijtoque manchas catli nesij chichiltique o xoxohuicque huan nesij para calactoque hasta huejcatla ipan tlapapecholi,

38 huajca nopa totajtzi quisas huan quitzacuas nopa cali para chicome tonali.

39 Huan quema ajsis nopa chicome tonal, nopa totajtzi monequi sempa hualas quitlachiliqui. Sintla quitas para nopa mancha mohueyilijtoc ipan nopa tlapapecholi,

40 huajca tlanahuatis ma quiquixtica nopa teme ipan tlapapecholi campa mopannextijtoc nopa mancha, huan monequi quimajcahuatij huejca tlen campa anmochijtoque ipan se lugar catli amo tlapajpactli.

41 Huan nojquiya tlanahuatis ma quihuatanica nopa tlapapecholi yahualtic campa eltoya nopa mancha. Huan nochi nopa soquitl huan tlaltejpoctli quicahuatij huejca tlen campa anmochijtoque ipan se lugar catli amo tlapajpactli.

42 Teipa nopa tlacame quicuisse sequinoc teme para quitlalise ipan nopa lugar campa quiijcuinijque nopa teme catli quiipiyayayaj manchas. Huan nojquiya quitlalise yancuic soquitl para quitlatzquiltise nopa tetl.

43 “Pero sintla nopa mancha sempa mopannextis ipan nopa cali quema ya quipatlatoque nopa teme, huan ya quihuatanijtoque nopa tlapapecholi huan ya quitlalilijtoque soquitl catli yancuic,

44 huajca nopa totajtzi calaquis huan sempa quitlachilis ica miyac cuidado. Huan sintla quiitas para nopa mancha mohueyilijtoc ipan nopa tlapapecholi, huajca quiijtosnequi ya pejtoc nopa hueyi cocolistli catli más fiero ipan nopa cali. Huan nopa cali elis amo tlapajpactli huan quej nopa mocahuas.

45 Huajca monequi ma quitlamiltica nopa cali huan nochi tetl huan cuahuil huan soquitl ma quicahuatij ipan se lugar campa amo tlapajpactli catli mocahua huejca tlen campa anmochijtoque.

46 Huan sintla acajya calaquis calijtic ipan nopa tonali quema nopa totajtzi tlanahuati para eltos tzactoc, huajca ya mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

47 Huan aqui hueli catli tlacuas o motecas ipan cali quema tzactoc monequi quichicuenis iyoyo.

48 “Pero sintla quema ya quipatlatoque nopa tetl huan soquitl, amo tleno nesis quema sempa calaquis nopa totajtzi para quiitas nopa mancha, huajca quiijtos para nopa cali tlapajpactli pampa nopa hueyi cocolistli ya ixpolijtoc.

49 Huan quema nopa totajtzi quitlapajpacchihuas nopa cali monequi quinquehuic ome totome, tiocuahuil, se icpatl catli chichiltic huan se imacuayo nopa cuahuil catli itoca hisopo.

⁵⁰ Huan quiquechtzontequis se tlen nopa ome totome ipan se huajcali catli tlachijchihuali ica soquitl catli quipiyas atl catli huala ipan se ameli.

⁵¹⁻⁵² Huan nopa totajtzi quicuis nopa tiocuahuitl, nopa hisopo xihuitl imacuayo, nopa icpatl catli chichiltic huan nopa seyoc tototl catli noja itztoc, huan san sejo quinxolonis ipan nopa achtihui tototl ieso ihuaya nopa atl tlen ameli. Huan quinquixtis huan quiatzejtzelhuis chicome huelta nopa cali. Huan quej nopa quitlapajpacchihuas nopa cali.

⁵³ Teipa yas huejca tlen nopa altepetl huan quimajcahuas nopa tototl catli itztoc para ma patlani ipan cuatitlamitl. Huan quej nopa ya quichijos nochi catli monequi para nechixtzacuillis nopa tlajtlacoli catli eltoya ipan nopa cali, huan nopa cali mocahuas tlapajpactli.”

⁵⁴⁻⁵⁵ Nochi ya ni eli nopa tlanahuatili para campa hueli campa quipantíaj manchas tlen nopa hueyi cocolistli masque mopannextía ipan se cali, o ipan se yoyomitl, o ipan icuetlaxo se masehuali,

⁵⁶ o sintla mopannextía campa samajtoc itlacayo se masehuali, o campa motlatijtoc, o campa iseli yoli se mancha.

⁵⁷ Huan ica ni tlanahuatilme tlen cocolistli ipan tecuetlaxo o tlen hueli tlamantli, anquimatise quema amo tlapajpactli se tlamantli huan quema tlapajpactli.

15

Tlamantli amo tlapajpactli ipan tlacame

1 Huan TOTECO quinilhui Moisés huan Aarón:

² “Xiquinilhuica nopa israelitame ni tlanahuatilme. Quema se tlatl quipiya atl catli mojmotla temo ipan itlacayo, amo tlapajpactli nopa tlatl.

³ Huan masque quisenhuiquillis toyahuis o motzacuas, nopa tlatl mocahuas amo tlapajpactli.

⁴ “Nochi tlapechtli catli ipan motecas nopa tlatl catli aquisa mochihuase amo tlapajpactique.

“Huan campa mosehuis, quichihuas para nopa siya o nopa tlamantli elis amo tlapajpactli noixpa.

⁵ “Huan aqui hueli catli quitoxomas nopa tlapechtli, monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

⁶ “Huan sintla se masehuali mosehuis ipan nopa siya o nopa tlamantli campa ipan mosehui nopa tlatl catli aquisa, huajca monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

⁷ “Huan aqui hueli catli quitoxomas nopa tlatl catli aquisa, monequi quichicuenis iyoyo, huan maltis, huan noja mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

⁸ “Huan sintla nopa tlatl catli aquisa chijchas ipan se masehuali catli tlapajpactli, huajca elis amo tlapajpactli. Monequi nopa masehuali quichicuenis iyoyo huan maltis ica atl, huan mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

⁹ “Huan sintla nopa tlatl catli atemo tlejcos ipan se cahuayo, huajca nopa cahuayojsiya mochihuas amo tlapajpactli.

¹⁰ “Aqui hueli catli quitoxomas o quihuicas se tlamantli catli ipan mosehujtoc, o motectoc nopa tlatl catli atemo, mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

“Huan nopa masehuali monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

¹¹ “Sintla nopa tlatl catli atemo quiitzquis se acajya ica imax huan amo momajtequijtoc, huajca nopa tlatl catli quiitzquili imax monequi

quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

12 “Sintla nopa tlatcatl catli atemo quiitzquis se comitl catli tlachijchihuali ica soquitl, huajca nopa comitl monequi quitlapanase. Huan sintla quintzquis tlamantziti catli tlachijchihualme ica cuahuil, huajca nopa tlamantzi san monequi quinpajpacase ica atl.

13 “Sintla ayacmo atemos nopa tlatcatl, huan quinequis pehuas motlapajpacchihuas monequi achitihui quichiyas seyoc chicome tonali. Huan sintla quiitas ayacmo atemo, huajca quichicuenis iyoyo huan mopajpacas ica atl tlen ameli.

14 Huan ipan tonali chicueyi quincuis ome pichones o ome palomas huan monextis iixpa TOTECO campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl huan quinmacas nopa totajtzi.

15 Huan nopa totajtzi nechmacas se quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Huan ne seyoc nechmacas quen se tlacajcahualistli tlatlatili. Huan quej nopa, nopa totajtzi nechixtzacuulis itlajtlacol nopa tlatcatl por nopa atemolistli catli quipixqui.

16 “Quema se tlatcatl quitoyahuas ixinajcho, monequi quipajpacas nochi itlacayo ica atl, huan noja mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

17 “Huan sintla toyahuis se quentzi ipan se yoyomitl o ipan se cuetlaxtli, huajca nopa tlamantli monequi quipajpacase ica atl huan noja mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

18 “Huan quema se tlatcatl itztos ihuaya se sihuatl huan quitoyahuas ixinajcho, huajca nochi ome monequi mopajpacase ica atl, huan amo tlapajpactli mocahuase hasta tlayohua.

Tlamantli amo tlapajpactli ipan sihuame

19 “Huan quema se sihuatl esotemos, mocahuas amo tlapajpactli para chicome tonali.

“Huan catli quiitzquis nopa sihuatl, mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

20 “Nochi tlamantli catli ipan motecas o mosehuis nopa sihuatl ipan nopa chicome tonali, mocahuas amo tlapajpactli.

21 “Huan aqui hueli catli quiitzquis itlapech nopa sihuatl catli esotemo, monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas amo tlajpactli hasta tlayohua.

22-23 “Huan aqui hueli catli quiitzquis nopa tlapectli, o nopa siya, o tlen hueli tlamantli catli ipan mosehui nopa sihuatl catli esotemo monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas amo tlajpactli hasta tlayohua.

24 “Sintla se tlatcatl cochis ihuaya nopa sihuatl ipan nopa tonali quema esotemo huan ieso quiajais, huajca nopa tlatcatl mocahuas amo tlajpactli para chicome tonali. Huan tlen hueli tlapectli catli ipan motecas nopa tlatcatl nojquiya mocahuas amo tlajpactli.

25 “Huan sintla se sihuatl noja esotemos miyac tonali quema ayacmo ipohual, o pehuas esotemos ipan se tonali quema amo ipohual, huajca amo tlajpactli san se quen nelia ipohual.

26 “Huan nochi tlapectli huan siyas catli ipan mosehuis mocahuase amo tlajpactli san quen amo tlajpactli eli quema nelia ipohual para esotemos.

27 “Nojquiya aqui hueli catli quiitzquis nopa tlapectli campa motejqui, o nopa siyas campa mosehui, mocahuas amo tlajpactli. Monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas amo tlajpactli hasta tlayohua.

²⁸ “Huan quema ya tlantos esotemo, monequi quipohuas chicome tonali huan teipa mocahuas tlapajpactli.

²⁹ Huan ipan tonali chicueyi nopa sihuatl catli esotemoyaya quema amo ipohual monequi quincuis ome pichones, o ome palomas, huan quihuicas campa nopa totajtzi huan quimactilis nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl.

³⁰ Huan nopa totajtzi nechmacas se tlen nopa totome quen se tlaajcahualistli por tlajtlacoli, huan ne seyoc nechmacas quen se tlaajcahualistli tlatlatili. Huan quej nopa, nopa totajtzi nechixtzacuilis nopa esotemolistli catli nopa sihuatl quipixqui catli quichihuayaya amo tlapajpactli noixpa.

³¹ “Monequi quej ni anquintlapajpacchihuase israelitame quema amo tlapajpacme. Pampa sintla amo motlapajpacchihuase, quichihuase amo tlapajpactli nopa yoyon tiopamitl campa na nimocahua tlatlajco injuanti, huan quej nopa monequi miquise.

³² “Huajca nochí ya ni elqui nopa tlanahuatili para se tlatatl catli atemo o catli toyahui ixinajcho huan yeca mocajqui amo tlapajpactli.

³³ Huan ni tlanahuatilme nojquiya eli para sihuame quema esotemoj quema ininpothual huan quema amo ininpothual. Nojquiya nica eltoc tlanahuatilme para tlamé catli cochij ihuaya se sihuatl catli amo tlapajpactli pampa esotemo.”

16

Nopa Tonal Quema Quiixtzacuase Tetlajtlacolhua

¹ TOTECO quicamanalhui Moisés quema ya mictoyaj nopa ome itelpocahua Aarón. Mijque pampa monechcahuijque campa itztoc TOTECO pero amo quen quinamiqui.

² Huan TOTECO quihhui:

“Xiquilhui moicni, Aarón, amo hueli calaquis tlen hueli hora ipan nopa cuarto catli Más Tlatzejtzeloltic catli eltoc iica nopa cortina campa mocahua nopa caxa. Sintla calaquis nozona ipan se tonal quema amo onca tlanahuatili para calaquis, miquis. Pampa itzonixco itzajca nopa caxa campa nechixtzacuilis tetlajtlacolhua na noseltzi niitztos ipan nopa mixtli.

³ Huajca quej ni monequi mocualtlalis Aarón, quema ajsis nopa tonal sesen xihuitl quema monequi calaquis ipan nopa cuarto catli Más Tlatzejtzeloltic. Aarón monequi quihualicas se becerro para nechmacas quen se tlaajcahualistli por tlajtlacoli huan se oquich borrego para nechmacas quen se tlaajcahualistli tlatlatili.

⁴ Achtihui monequi maltis, huan teipa monequi moquentis itlatzintlanyoyo catli huehueyac huan catli tlatzejtzeloltic, huan monequi moquentis itlatzintlanyoyo tlen lino. Teipa motlalilis itzinquechilpica, huan motlalilis icuatzaica pampa ya ni iyoyo catli tlatzejtzeloltic.

⁵ “Huan israelitame quihuiquilise ome oquich chivojme para tlaajcahualistli por tlajtlacoli. Huan quihuiquilise se oquich borrego para elis se tlaajcahualistli tlatlatili.

⁶ Pero achtihui monequi Aarón ma nechmaca nopa becerro para se tlaajcahualistli por tlajtlacoli catli nechixtzacuilis catli ya iseltzi itlajtlacolhua huan catli ya ifamilia inintlajtlacolhua.

⁷ Huan teipa quincuis nopa ome oquich chivojme huan quinhualicas noixpa campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl.

⁸ Huan teipa quichihuas suertes ica nopa ome oquich chivojme para quitas catli elis para na, niamotECO, huan catli elis para quihuicas tetlajtlacolhua hasta campa itoca Azazel ipan nopa tlahuel huactoc tlali campa ayacmo quema huelis mocuepas sempa.

9 Huan Aarón quimictis nopa oquich chivo catli elis para na huan nechmacas quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli.

10 Pero nopa oquich chivo catli elis para quihuicas tetlajtlacolhua huejca, quixnextis noja yoltoc noixpa, niamoTECO. Huan teipa quitlalis tetlajtlacolhua ipan nopa chivo quen monequi para nechixtzacuilis inintlajtlacolhua huan teipa quititlanis para yas huejca ipan nopa huactoc tlali para quihuicas tetlajtlacolhua nozona huan ayacmo quema mocuepas sempa.

11 “Huan quema Aarón ya quimictijtos huan ya quitencajtos nopa becerro para nechixtzacuilis itlajtlacolhua huan itlajtlacolhua iteiximatcahua,

12 monequi quicuis se popochcomitl catli temitoc ica tlicoli xahuantoc catli eltoc ipan tlaixpamitl noixpa na, niamoTECO. Huan nojquiya quicuis ome tlamojtoli copali catli tlatixtli nelia cuehtic huan catli mijyotia ajhuiyac, huan calaquis ipan nopa cuarto iica nopa cortina.

13 Huan nozona ipan nopa cuarto campa na, niamoTECO, niitztoc, quitlalis nopa copali ipan nopa tliitl catli quihualica ihuaya. Huan quema quitlatis nopa copali, ipocyo quichihuas se mixtli para quixtzacuilis nopa caxa itzajca para Aarón amo quiitas huan amo miquis. Pampa ipan itzajca nopa caxa eltoc campa nijnextis tlatlasojtlacayotl para masehualme. Huan iijtic nopa caxa oncas nopa tepatlactli ica nopa camanali catli nijchihua amohuaya.

14 Teipa quihualicas se quentzi ieso nopa becerro huan ica imacpil quiatzejtelhuis chicome hueltas iixpa itzajca nopa caxa ica campa hualquisa tonati pampa nozona nitetlasojtla. Nojquiya tlaatzejtelhuis ica imacpil seyoc chicome hueltas iixmelac nopa caxa.

15 “Teipa quisas huan quimictis nopa oquich chivo catli nechmacas quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli para israelitame inintlajtlacolhua. Huan quihualicas quentzi ieso ipan nopa cuarto catli iica nopa cortina. Huan ica ya nopa, quiatzejtelhuis iixco itzajca nopa caxa nopa onca tlatlasojtlacayotl para masehualme huan nojquiya quiatzejtelhuis iixpa. Quena, san se quichihuas quen quichijqui ica nopa becerro ieso.

16 Huan quej nopa nechixtzacuilis nopa tlajtlacoli catli israelitame quihuicaj catli quichihuilitoc amo ma eli tlapajpactli nopa cuarto catli Más Tlatzejteloltic. Teipa san se quixtzacuas nopa tlajtlacoli catli quichihuilitoc para nopa yoyon tiopamitl amo ma eli tlapajpactli. Pampa nopa yoyon tiopamitl ica nopa cuarto catli Más Tlatzejteloltic mocahua tlatlajco campa mochijtoque nopa tlajtlacolchijca israelitame catli amo tlapajpacme noixpa. Yeca inintlajtlacolhua quichihua ma eli amo tlapajpactli hasta calijtic ipan nopa yoyon tiopamitl huan monequi anquitlapajpacchihuase.

17 “Huan quema Aarón panos calijtic Campa Más Tlatzejteloltic para quixtzacuas itlajtlacolhua, huan ifamilia inintlajtlacolhua, huan inintlajtlacolhua israelitame, huan nochi nopa tlajtlacoli catli quichihuilitoc nopa cuarto amo tlapajpactli, amo hueli itztos niyon se masehuali ipan nopa yoyon tiopamitl hasta ya quisas.

18 Huan teipa yaya monequi quisas huan yas campa nopa tlaixpamitl catli eltoc ipan calixpamitl noixpa na, niamoTECO, para quixtzacuas nopa tlajtlacoli catli onca nozona. Huan quicuis se quentzi ieso nopa becerro huan se quentzi ieso nopa oquich chivo huan quiajalos ipan nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl catli eltoque ipan nahui inacastla.

19 Huan ica imacpil quitzejtelos nopa estli chicome hueltas ipan nopa tlaixpamitl, huan ica ya nopa quitlapajpacchihuas israelitame inintlajtlacolhua huan mocahuase tlatzejteloltique.

20 “Huan quema Aarón tlantos quitlapajpacchihuas nopa cuarto catli Más Tlatzejtzeloltic, huan nopa yoyon tiopamitl huan nopa tlaixpamitl, tlanahuatis ma quihualiquilica nopa oquich chivo catli itztoc.

21 Huan Aarón quitlalis nochi ome imax ipan itzonteco nopa oquich chivo catli itztoc huan nechpohuilis nochi inintlajtlacolhua huan inintlaixfanolhua israelitame. Huan quema quitenpojtos nochi tetlajtlacolhua, huajca nochi tetlajtlacolhua mocahuase ipan nopa tlapiyali. Huan teipa se tlatcatl catli yaya quitlapejpenijtos, ma quihuicas nopa tlapiyali huan ma quicahuati huejca ipan nopa huactoc tlali huan ayacmo quema mocuepas.

22 Huan quema nopa tlatcatl quimajcahuati nopa chivo, quihuicas nochi tetlajtlacolhua más huejca ipan se tlahuel huactoc tlali huan amo quema mocuepas.

23 “Huan teipa quema Aarón sempa calaquis yoyon tiopan calijtic monequi moquixtilis iyoyo huehueyac catli tlachijchihuali ica lino catli moquentijtoya para calaquis nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloltic huan quicahuas iyoyo nozona ipan nopa cuarto Campa Tlatzejtzeloltic tlen nopa yoyon tiopamitl.

24 Teipa mopajpacas ica atl nozona ipan calixpamitl ipan nopa yoyon tiopamitl campatlatzejtzeloltic, huan teipa sempa moquentis iyoyo catli huehueyac huan catli ipa quitequihua. Huan teipa hualas huan nechmacas nopa tlacajcahualistli flatlatili para ya huan nojquiya nopa seyoc tlacajcahualistli para israelitame para quixtzacuas itlajtlacolhua huan israelitame inintlajtlacolhua.

25 Huan ichiyajca nopa tlapiyali catli quitencajqui quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli, quitlatis ipan nopa tlaixpamitl.

26 Huan nopa tlatcatl catli quitlapejpenijque para quihuicas nopa oquich chivo huan quititlanis ipan nopa tlahuel huactoc tlali campaitoca Azazel, quichihuas nopa tequitl huan teipa quichicuenis iyoyo huan mopajpacas ica atl. Huan huajca, quena, huelis calaquis sempa campamochijtoque.

27 “Huan inintlacayohua nopa becerro huan nopa oquich chivo catli elque tlacajcahualistli por tlajtlacoli huan catli inieso quihuicac Campa Más Tlatzejtzeloltic para quixtzacuas tlajtlacoli nozona, monequi quihuicase tlahuel huejca tlen campamochijtoque. Nozona quintlatise ihuaya inincuetlaxo, inincuetlaxcol, inincuitl huan nochi catli elqui iniijtico.

28 Huan teipa nopa catli quinhuicac, monequi quichicuenis iyoyo, huan mopajpacas ica atl, huan teipa sempa hueli mocuepas campamochijtoque.

29 “Huajca ya ni nopa tlanahuatilme catli monequi anquitlepanitase nochipa: Ipan majtlatli itequi nopa chicompa metztlali ipan israelita calendario [16:29 Ipan septiembre o octubre ipan tocalendario tlen ama.], amo anquichihuase niyon se tlamantli tequitl, pero monequi anmoehcapanose noixpa huan anmotejtemose. Ma amo tequitica israelitame, niyon seyoc tlali ehuan catli itztoque amohuaya, pampa ya ni se tlanahuatili catli monequi nochi anquitlepanitase.

30 Ipan ni tonal nopa totajtzi quixtzacuas amotlajtlacolhua para anmechtlapajpacchihuas huan yeca anmochihuase antlapajpacme tlen nochi amotlajtlacolhua noixpa na, niamoTECO.

31 Ipan nopa tonali monequi anmosiyajquetzase huan anmoyoltlachilise para anmoehcapanose noixpa. Ya ni eli se tlanahuatili catli monequi anquitlepanitase para nochipa.

32 Huan teipa quema itztos seyoc hueyi totajtzi catli quiajaltise huan quiyocatlase para quixtzacuas tlajtlacoli ipatlaca inintata Aarón, nopa

yancuic totajtzi moquentis nopa yoyomitl tlätzejtzeltic catli tlachijchihuali ica lino.

³³ Huan yaya quixtzacuas tlajtlacoli por nopa cuarto Campa Más Tlätzejzeltic huan por nopa yoyon tiopamitl, huan por tlaixpamitl. Huan nojquiya quixtzacuas itlajtlacolhua nopa totajtzitzi huan inintlajtlacolhua nochi israelitame.

³⁴ “Huajca xijmatica ya ni se tlanahuatili catli monequi anquitlepanitase para nochipa: Se huelta ipan se xihuitl monequi nechixtzacuulise inintlajtlacolhua israelitame.”

Huan Aarón qutoquili senquistoc nochi ni tlanahuatilme catli TOTECO quimacac Moisés.

17

San hueli temacase tlacajcahalistli campa nopa yoyon tiopamitl

¹ Teipa TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquinmaca Aarón huan nochi israelitame ni tlanahuatilme.

³ “Aqui hueli israelita catli quimictis se huacax, se pilborregojtzi o se oquich chivo nechca ichaj o huejca tlen campa anmochijtoque quihuicas tlajtlacoli noixpa.

⁴ Nochi tlacajcahalistli huan nochi tlapiyalme catli anquinmictise para tlacualistli monequi achitihui xiquinhualicaca campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl para antehmacase na, niamoTECO. Sintla se masehuali quihuicas se tlapiyali ipan seyoc lado huan quimictis huan amo nechmacatoc na quen niqijto, huajca quihuica tlajtlacoli pampa quitoyajqui estli. Huan nopa tlacatl monequi anquixtise tlen campa amojuanti para ayacmo quema huelis itztos amohuaya.

⁵ Nimechmaca ni tlanahuatili para israelitame ayacmo quema ma quimictica tlapiyalme ipan seyoc lado. Monequi ma quinhualicaca campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl para nechmacase na, niamoTECO. Ma quimacaca nopa totajtzi huan nozona quinnmictise nopa tlapiyali quen se tlacajcahalistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya na, niamoTECO.

⁶ Huan nopa totajtzi quijtzelos nopa estli ipan nopa tlaixpamitl catli eltoc nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl. Huan nopa tlachiyajcayotl quitlatis huan mijyotis ajhuiyac huan nechyolpactis na, niamoTECO.

⁷ Huan yeca israelitame ayacmo quema hueli quinmacase tlacajcahalistli nopa ajacame campa hueli. Quen se tlanenca sihuatl catli quicajtejtoc ihuehue, nopa israelitame tlajtlacolchijtoque miyac noixpa pampa nechcajtejtoc para quintoquilise ajacame. Ni tlanahuatili para san nechca nopa yoyon tiopamitl huelis quinnmictise tlapiyalme monequi xijtlepanitica amojuanti huan amoteipan ixhuihua catli tlacajtiyase teipa.

⁸ “Huajca xiquinilhui: Niyon se israelita o seyoc tlali ejquetl catli itztoc amohuaya hueli quimictis se tlapiyali o quitencahuas se tlacajcahalistli,

⁹ huan amo quihualicas campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl huan nechmacas na, niamoTECO. Aquí hueli catli quichihuas ya nopa, monequi anquixtise tlen campa amojuanti para ayacmo quema hueli itztos ica anisraelitame. San nozona campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl nijtlapejpenitoc para antehmacase tlacajcahalistli huan san nozona anquinmictise tlapiyalme.

TOTECO quijto amo hueli quicuase estli

¹⁰ “Nojquiya sintla se israelita o se seyoc tlali ejquetl catli itztoc amohuaya quicuas estli, huajca na tlahuél nicualanis ica nopa masehuali huan nijquixtis tlen campa amojuanti para ayacmo quema huelis itztos ica anisraelitame.

11 Pampa inemilis nopa tlapiyali mocahua ipan ieso catli quipixtoc ipan itlacayo. Huan nopa estli nimechmacatoc para anquiiitzelose ipan nopa tlaixpamitl para ica antlaxtlahuase huan anquiiixtzacuase amotlajtlacolhua.

12 “Huajca nimechilhúa anisraelitame: ‘Niyon se amojuanti huan niyon se seyoc tlali ejquetl catli itztoc amohuaya amo hueli quicuas estli.’

13 Huan sintla israelitame o seyoc tlali ehuan tlapehuati huan quimictise se tlamantli tlapiyali o tototl catli tlapajpactli para anquicuase, monequi nopona campa quimictise, quitoyahuase tlalchi ieso huan ipani quitemilise tlali.

14 Pampa innemilis nochi tlamantli tlapiyalme eltoc ipan inieso catli quipixtoque ipan innacayo. Yeca niquinilhujtoc ma amo quicuaca estli, pampa inieso nochi totome huan tlapiyalme quihuica innemilis. Huajca aqui hueli catli quicuas estli, monequi anquiquixtise tlen campa amojuanti para ayacmo quema huelis itztos ica anisraelitame.

15 “Huan aqui hueli israelita o seyoc tlali ejquetl catli quicuas inacayo se tlapiyali catli mijqui ica iseltzi, o catli quimictijque sequinoc tlapiyalme, monequi quichicuenis iyoyo huan mopajpacas ica atl. Huan noja mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua. Teipa quema ajsis tlayohua, mochihuas tlapajpactli.

16 Pero sintla amo quichicuenis iyoyo, niyon amo mopajpacas ica atl, huajca quihuicas tlajtlacoli.”

18

Quenicatza ma mocahua tlatzejtzeltoc se tlatcatl ica isihua

1 Huan TOTECO quilhui Moisés:

2 “Xiquinilhui nopa israelitame ni tlanahuatilme.

“Na, niamoTECO Dios.

3 “Nimechilhúa amo xijchihuaca quen quichihuaj nopa masehualme catli ehuan ipan tlali Egipto campa achtihui anitztoyaj.

“Niyon amo xijchihuaca quen quichihuaj nopa masehualme catli itztoque ipan nopa tlali Canaán campa nimechhuicas. Niyon amo anquitoquilise inintlanahuatilhua.

4-5 “Monequi anquitoquilise senquistoc catli quiiytohuaj notlanahuatilhua huan anquichijtinemise nochi catli na nimechilhúa, pampa na niamoTECO Dios. Huan sintla anquineltofase huan anquichihuase senquistoc catli quiiytohuaj notlanahuatilhua, huajca anquipantise nemilistli por nopa tlanahuatilme. Na, niamoTECO, nimechilhúa.

6 “Amo aqui hueli cochis ica seyoc catli iteiximatca catli san se inieso. Na niamoTECO, nimechilhúa.

7 “Se ichpocatl amo hueli cochis ihuaya itata. Huan se telpocatl amo hueli cochis ihuaya inana, pampa yaya inana huan amo quinamiqui para cochis ihuaya.

8 “Amo ximocuili se sihuatl catli achtihui itztoya ihuaya motata.

9 “Amo xicochi ica se moicni o motepotz icni, masque elis san iichpoca motata, o san iichpoca monana. Amo hueli ticochis ihuaya masque nopa moicni tlatcatqui ipan san se cali mohuaya o tlatcatqui seyoc lado.

10 “Amo xicochi ihuaya se moixhui masque icone moichpoca o motelpoca. Elis quen timoixpanos ica moseli, pampa se moixhui eli quen ta.

11 “Amo xicochi ihuaya se ichpocatl catli motepotz icni, pampa quitlatatili motepotz nana. Yaya eli moicni huan iichpoca motata.

12 “Amo xicochi ihuaya moahui catli motata isihua icni, pampa quipiyaj san se inieso ihuaya motata.

13 “Amo xicochi ihuaya moahui catli monana isihua icni, pampa quiipiyaj san se inieso ihuaya monana.

14 “Amo xiquixpano motío catli motata itlaca icni para ticochis ihuaya isihua, pampa eli moahui.

15 “Amo xicochi ihuaya moyex, pampa eli motelpoca isihua.

16 “Amo xicochi ihuaya isihua motlaca icni pampa quej nopa tiquixpanos motlaca icni.

17 “Amo xicochi ihuaya se sihuatl huan nojquiya ihuaya iichpoca. Niyon amo xicochi ihuaya se sihuatl huan teipa ihuaya se iixhui, pampa san se inieso huan niquita tlahuel fiero.

18 “Amo hueli timocuilis se sihuatl huan nojquiya timocuilis icni, pampa mocualancaitase. Pero sintla mosihua miquis, huajca, quena, hueli timocuilis mohuejpol.

19 “Amo xicochi ihuaya se sihuatl quema esotemo.

20 “Amo xicochi ihuaya mohuampox isihua para amo tiquixpanos.

21 “Amo xijmactili niyon se mocone quen se tlacajcahualistli para nopa teteyotl catli itoca Moloc, pampa elis quen techtelchihua na, niamoTECO.

22 “Se tlatcatl ma amo quichihua tlamantli ihuaya seyoc tlatcatl quen elisquía isihua, pampa nopa se hueyi tlajtlacoli.

23 “Niyon se tlatcatl amo hueli quichihuas tlamantli ihuaya se tlapiyali pampa nelía tlahuel fiero. Huan se sihuatl nojquiya amo hueli quichihuas tlamantli ihuaya se tlapiyali, pampa se hueyi tlajtlacoli huan amo quinamiqui.

24 “Huajca amo xijchihuaca niyon se tlamantli catli anmechcahuas amo antlapajpacme. Nopa masehualme catli itztoque ipan nopa tlali campa nimechhuicas, quichijtoque miyac tlamantli huan tlahuel mochijtoque amo tlapajpacme huan yeca niquintojtocas amoixpa.

25 Quena, nochi nopa tlali mocajtoc amo tlapajpactli ica nopa miyac tlamantli, huan yeca nochi nopa masehualme catli itztoque nozona niquintlatzacuiltis huan niquintojtocas.

26 Pero monequi anquitlepanitase catli nimechilhujtoc huan senquistoc anquihijtinemise notlanahuatilhua. Amo xijchihuaca niyon se tlen nopa fiero tlamantli catli injuanti quichihua. Ni tlanahuatili monequi nochi anisraelitame anquitlepanitase huan nochi seyoc tlali ehuan catli itztoque campa amojuanti.

27 Pampa nochi ni tlamantli catli tlahuel fiero quichijtoque nopa masehualme catli itztoque ipan nopa tlali campa nimechhuicas. Yeca nopa tlali mocajtoc tlahuel amo tlapajpactli noixpa.

28 Amo xijchihuaca nopa tlamantli catli amo cuali para amo nimechtojtocas quen niquintojtocac nopa masehualme catli nozona itztoque.

29 Aquí hueli catli quichihuas nopa tlamantli catli fiero monequi anquixtise tlen campa amojuanti para ayacmo quema huelis itztos ica anisraelitame.

30 Huajca xijpiyaca miyac cuidado para xijneltocatinemica catli nimechilhujtoc. Amo ximochihuaca amo tlapajpacme noixpa ica nopa fiero tlamantli catli quichihuayayaj nopa masehualme catli ama itztoque campa nimechhuicas. Na niamoTECO Dios.”

19

Quenicatza ma monemiltica xitlahuac israelitame

1 “Huan TOTECO quilhui Moisés:

2 “Xiquinilhui nochi israelitame ni tlanahuatilmé.

“Xiitzoca antlatzejtzeltollique pampa na, niamoTECO Dios, nitlatzejtzeltollic.

3 “Sese amajuanti monequi anquitlepanitase amotata huan amonana.

“Huan monequi ximosiyajquetzaca ipan nochi nopa tonali para anmosiyajquetzase. Na, niamoTECO Dios, nimechilhúa.

4 “Amo quema sempa ximotemachica ipan teteyome huan totiotzitzi. Na, niamoTECO Dios catli nimechilhúa.

5 “Huan quema antechmacase se tlacajc ahualistli para ma onca tlayoltlalili ica na niamoTECO, monequi antechmacase quen quinamiqui, pampa sintla amo quinamiqui, amo nimechsililis.

6 Nopa nacatl tlen nopa tlapiyali catli antechmacase para nopa tlacajc ahualistli monequi anquicuase nopa tonali quema antechmacase o hualmostla. Pero sintla mocahuas nacatl hasta ihuipatlatica, monequi anquiltatise.

7 Huan sintla anquicuase se quentzi hasta hualhuiptla, huajca ya nopa elis se tlajtlacoli noixpa huan na amo nimechsililis amotlacajc ahualis.

8 Sintla aqui quicuas hasta hualhuiptla nopa tlacajc ahualistli catli se nechmacas para ma oncas tlayoltlalili nohuaya, yaya quihuicas tlajtlacoli noixpa huan quiselis itlatzacuiltlis pampa quichijtoc amo tlajajpactli nopa tlacajc ahualistli catli eltoya tlazetzeltollic para na, niamoTECO. Nopa masehuali monequi anquiquixtise tlen campa amajuanti para ayacmo quema itztos ica anisraelitame.

9 “Quema ajsis nopa tonali para anpixcase ipan amomil, amo xijcuica hasta campa millatlen, niyon amo xijtemoca catli mocajtoc, niyon amo xijpejpenaca catli tepejtoc.

10 Huan san se anquichihuase ica amoxocomecamil. Amo xijtequica hasta inacastla amomil, niyon amo xijtemoca catli mocajtoc o tepejtoc. Na niamoTECO Dios catli nimechilhúa.

11 “Amo xitlachtequica. Amo ximocajcayahuaca. Amo ximoistlacahuica se ica seyoc.

12 “Amo techtestigojquetzaca na quema anquijtohuaj anquichihuase se tlamantli huan ya anquimatij amo anquichihuase. Sintla quej nopa anquichihuase, huajca anquisoquihuse notoca, na niamoTECO Dios.

13 “Amo aqui xijtlaijyohuiltica, niyon amo xitetlachtequilica.

“Sintla se tequipanojquetl tequiti ipan mochaj, amo xijchiya hasta seyoc tonali para tijmacas itlaxtlahuil.

14 “Amo xijtelchihua se tlatcatl catli amo hueli tlacacui.

“Niyon amo xijtlali se tlamantli campa nejnemi se popoyotzi para amo motepotlamis. Monequi techimacastica na, niamoTECO.

15 “Se catli tequitiquetl monequi tetlajtolsencahuas xitlahuac. Amo ma quichicoicneli catli teicneltzi, niyon catli rico o catli hueyi. Nochi monequi ma quinchihuilli san se.

16 “Amo xiquejelnamiqui se masehuali iniixpa sequinoc ichampoyohua quema yaya amo aqui.

“Amo xijtelhui se masehuali ica se tlamantli catli amo melahuac pampa tijnequi ma miqúi. Na niamoTECO catli nimechilhúa.

17 “Amo xijcualancaita seyoc ipan moyolo.

“Quema seyoc mitzchihuulijtoc catli amo monequi, xiquilhui xitlahuac catli itlajtlacol para yaya mocualtlalis huan para amo tijhuicas tlajtlacoli nojquiya pampa amo tleno tiquilhui.

18 “Amo quema xijcuelipili seyoc israelita catli mitzchihuilijtoc catli amo cuali, niyon amo ximonejnehuili tlatoctzitzit catli mitzchihuilijtoc para más timocualancamacas. Monequi xiquicneli seyoc quen ta moseltzi timoicnelia. Na niamoTECO catli nimechilhuía.

19 “Monequi xijtlepanitaca notlanahuatilhua.

“Amo xijmamalti mohuacax ica seyoc tlamantli tlapiyali.

“Ipan momila amo xijtoca ome tlamantli xinachtli.

“Niyon amo ximoquenti se yoyomitl catli tlachijchihuali ica lino icpatl huan ica ichcatl icpatl.

20 “Sintla se tlatatl tlen hueli quichihuas ihuaya se ichpoca tequipanojquetl catli ya quijtlantoc seyoc, pero noja iaxca iteco huan ayamo itzotc majcajtoc, huajca monequi quiselis tlatzacuiltli nopa tlatatl, pero amo para miquis pampa nopa ichpocatl noja eliyaya se tequipanojquetl catli tlatcohuali.

21 Huan nopa catli tlajtlacolchijqui monequi quihuicas se oquich borrego campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl para quimacas TOTECO quen se tlaacahualistli para catli quihuica tlajtlacoli.

22 Huan nopa totajtzi quixtzacuas nopa tlatatl itlajtlacolhua catli quichijoc ica nopa oquich borrego catli elis nopa tlaacahualistli para nopa tlajtlacoli catli quihuica, huan na, niamoTECO, nijtlapojpolhuis.

23 “Huan quema ancalaquise ipan nopa tlali huan anquitocase nochi tlamantli cuahuil tlali temaca itlajca, nopa achtihui eyi xihuil amo anquicuase niyon se itlajca pampa monequi anquitase nopa cuatlajcayotl para amo tlapajactli.

24 Huan ipan nopa nahui xihuil, nochi nopa cuatlajcayotl elis tlaiyocatlalili para na niamoTECO. Quena, nochi nopa cuatlajcayotl antechmactilise para antechpaquilismacase.

25 Pero ipan macuili xihuil, quena, ya anhuelise anquicuase nopa cuatlajcayotl, huan sintla antechneltocase, nopa cuame noja más temacase inintlajca.

26 “Amo hueli anquicuase niyon se tlamantli nacatl ihuaya estli.

“Nojquiya amo quema xitetonalityca, niyon xijcahuilica seyoc anmechtonalityca. Amo xiteltajchihuica, niyon amo xijtlajtlanica seyoc ma quitlajchihui seyoc por ta.

27 “Amo ximoximaca campa amocujtol, niyon amo xijhuatanica san amotentzo inacastla quen sequinoc quichihua para quitlepanitase inintlaxcopincayohua.

28 “Amo quema xijcococa amotlacayo quen injuanti quichihua, niyon amo xijtequica amotlacayo quema anchocaj ica catli mictoque. Amo xiquixcopinaca tlaixcopincayome ipan amotlacayo ica tinta. Na, niamoTECO, nimechnahuatia.

29 “Amo xijchihua para moichpoca ma moichpocapolo pampa ta tijtlacanemilti. Pampa quej nopa anquichihuase tlatelchihuali nopa tlali catli nimechmacas ica ahuilnencayotl huan tlafero elis.

30 “Xijtlepanitaca nopa tonali catli nijtlalijtoc para anmosiyajquetzase. Huan xijtlepanitaca noyoyon tiopa. Na niamoTECO Dios.

31 “Amo quema xijtemoca se catli quincamanalhuia mijcatzitzit niyon catli tetonalitaj. Niyon amo quema xijtemoca se tlamatquetl, niyon se catli mitzilhuis tlen motonal pampa anmechmahuisnenpolos noixpa.

32 “Ximoquetzaca quema ajsi se huehuentzi o se nanatzi, huan xijnextilica miyac tlatlepanitacayotl. Quema anquinextilaj tlatlepanitacayotl se huehuentzi o se nanatzi, antenextilaj para antechimacasi na, niamoTECO.

³³ “Quema se seyoc tlali ejquetl hualas ipan amotlal para mocahuas amohuaya, amo xijchihuilica catli amo cuali.

³⁴ Sintla se seyoc tlali ejquetl mocahuas amohuaya, monequi anquuitase quen se nopona ejquetl. Quena, monequi xiquicnelica quen annoicnelíaj pampa nojquiya anitztoyaj seyoc tlali ehuaní ipan tlali Egipto. Na, niamoteco Dios, nimechnahuatía.

³⁵ “Quema antetlajtolsencahuaj amo xitlacajcayahuaca. Xijchihuaca san catli xitlahuac. Quema anquitamachihuaj se tlali o anquitamachihuaj se tlenijqui ica ietica o ica imiyaca, monequi nochi nopa tlatamachihuali elis senquistoc xitlahuac.

³⁶ San xijtequihuica tlatamachihuali, teme, barras huan cualitros catli senquistoc xitlahuac para antlatamachihuase. Amo quema xitecayahuaca niyon pilquentzi. Na, niamoteco Dios, catli nimechquixti ipan tlali Egipto.

³⁷ “Huajca xijpiyaca cuidado para anquintlepanitase nochi notlanahuatilhua huan anquichijtinemise senquistoc nochi catli nimechnahuatía, pampa na, niamoteco, catli nimechilhúa.”

20

Tlatzacuiltli para catli amo quitlepanita tlanahuatilme

¹ Huan TOTECO quilhui Moisés:

² “Xiquinilhui nopa israelitame ni tlanahuatili.

“Aquí hueli catli itztoc amohuaya, masque se israelita o se seyoc tlali ejquetl, sintla temacas icone quen se tlacajcahalistli para nopa teteyotl catli itoca Moloc, monequi anisraelitame anquitepachose hasta miquis.

³ Na ihuaya nimotlalis huan ayacmo nijcahuilis itztos pampa quimacatoc icone nopa totiotzi. Ica ya nopa quichijtoc amo tlapajpactli noyoyon tiopa huan nechpinahuajtjotoc na catli nitlatzejtzeltic, huan quipinahuajtjotoc notoca.

⁴ Huan sintla israelitame ipan nopa tlali catli nimechmacas amo quichihuilise cuenta quema seyoc temaca icone ica se totiotzi huan amo quinequij quitepachose huan quimictise,

⁵ na nojquiya nimotlalis ihuaya catli amo quichihuili cuenta huan nimotlalis ininhuaya nochi ichampoyohua. Huan niqiniquixtis tlen anisraelitame para ayacmo quema huelis itztose amohuaya pampa amo quichihuili cuenta catli nopa tlatatl quichijqui. Amo san nijtlatzacuiltis yaya catli temaca icone, pero nojquiya niquintlatzacuiltis nochi masehualme catli yase quen ahuilnenca sihuame huan quihueyichihuase nopa totiotzi Moloc. Nochi niqiniquixtis tlen campa amojuanti para ayacmo quema huelise itztose ica anisraelitame.

⁶ Sintla aquí hueli masehuali yas campa se catli quijjotohua quincamanalhúa mijcatziti o quijjotohua para tetonalita, huajca nechcajjetjotoc. Itztoc quen se tlananenca sihuatl catli momecatijotoc. Huan na ihuaya nimotlalis huan nijquixtis tlen campa amojuanti para ayacmo quema itztos ica anisraelitame.

⁷ “Huajca ximoiyocatlalica tlen ni tlamantli huan xiiztoca antlatzejtzeltolique, pampa na niamoteco Dios catli nimechnahuatía.

⁸ Xiquinneltocaca notlanahuatilhua huan xiquinchijtinemica, pampa na, niamoteco, catli nimechtlatzejtzeltolchihua.

⁹ “Aquí quitelchihuas inana o itata, monequi xijmictica. Quitelchijtoc inana o itata huan tlahuel quihuica tlajtlacoli noixpa.

¹⁰ “Sintla se tlatatl cochis ihuaya seyoc tlatatl isihua, huajca nopa tlatatl huan nopa sihuatl monequi xiquinmictica.

11 “Sintlá se tlacatl cochis ihuaya itata isihua, huajca nopa tlacatl quiixpano itata, huan nopa ome, sihuatl huan tlacatl, monequi xiquinmictica pampa tlahuel quihuicaj tlajtlacoli noixpa.

12 “Huan sintla se tlacatl cochis ihuaya iyex, huajca nopa ome monequi xiquinmictica pampa tlahuel quiixpanotoque se ininteiximatca.

13 “Sintlá se tlacatl cochis ihuaya seyoc tlacatl huan quichihuulis quen elisquía isihua, huajca nopa ome quichijtoque catli amo nijnequi niqitas huan monequi xiquinmictica. Quena, miqúise pampa tlahuel quihuicaj tlajtlacoli noixpa.

14 “Sintlá se tlacatl ihuaya itzto se ichpocatl huan nojqúiya mocuilis inana nopa ichpocatl, huajca fiero. Nopa eyi monequi xiquinmictica huan xiquintalica para anquiquixtise nopa hueyi tlajtlacoli tlen campa amojuanti.

15 “Sintlá se tlacatl quichihuas catli amo quinamiqui ihuaya se tlapiyali, huajca nopa tlacatl huan nopa tlapiyali monequi xiquinmictica.

16 “Huan sintla se sihuatl quichihuas catli amo quinamiqui ihuaya se tlapiyali, huajca nopa sihuatl huan nopa tlapiyali monequi xiquinmictica. Miqúise pampa tlahuel quihuicaj tlajtlacoli noixpa.

17 “Sintlá se telpocatl cochis ihuaya se ichpocatl catli itepotzicni pampa yaya itata iichpoca o huelis inana iichpoca, huajca nopa ome monequi anquinhucase inixpa nochi israelitame huan xiquinquixtica tlamiyacapa tlen campa anisraelitame huan xiquinitaca para mictoque. Pampa sintla se tlacatl cochis ihuaya isihua icni eli se tlamantli catli nelía monequi tlatazcuiltistli.

18 “Sintlá se tlacatl cochis ihuaya se sihuatl ipan nopa tonali quema esotemo, huajca nopa ome monequi xiquinquixtica tlen campa amojuanti para ayacmo quemā itzto se ica anisraelitame, pampa nopa tlacatl quiixtlapo campa esotemo nopa sihuatl huan nopa sihuatl quinexti ieso.

19 “Amo xijchihua catli amo quinamiqui ihuaya moahui, niyon monana isihua icni, niyon motata isihua icni. Pampa sintla se masehuali ya nopa quichihuas ihuaya se iteiximatca catli nechca, nochi ome quihuicase tlajtlacoli huan quiselise inintlatazcuiltis.

20 “Sintlá se cochis ihuaya itío isihua, quiixpanotoc itío. Huan nopa ome quihuicase tlajtlacoli noixpa. Quema miqúise, amo quipixtehuase niyon se inincone.

21 “Sintlá se tlacatl quicuilis isihua itlaca icni, huajca quichihua se hueyi tlajtlacoli huan quiixpano itlaca icni huan amo quipixtehuase niyon se inincone.

22 “Monequi xijneltocaca huan xijchijtinemica nochi catli quiijtohua notlanahuatlhua para amo anmechisotlas nopa tlali campa nimechhuica para anitztotij.

23 “Amo xijchihuaca quen nopa masehualme catli ama itztoque nozona ipan nopa tlali huan monequi niquintojtocas amoixpa. Quena, injuanti quichijtinetoque nochi ni fiero tlamantli, huan yeca amo nijnequi niqinitas.

24 “Huajca na nijcajtoc nocamanal para anmoaxcatise inintlal pampa na nimechmactilía para amoaxca. Nopa tlali elis se cuali tlali catli temacas itlajca hasta onmocahua.

“Na, niamoTECO Dios, catli nimechiyocatlalijtoc tlen nochi sequinoc masehualme.

25 “Huan yeca monequi anquiniyocatlalise nopa tlapiyalme catli niqunita para tlapajpacme para anquincúase huan injuanti catli amo tlapajpacme huan amo cuali para anquincúase. Amo ximochihuaca amo antlapajpacme noixpa ica niyon se tlapiyali o tototl catli niqijtojtoc amo tlapajpactli, o ica

niyon se tlamantli catli mohuahuatatza tlalchi. Pampa na nimechiyocatlalijtoc tlen nopa tlamantli catli amo tlapajpactli.

²⁶ Monequi xiitztoca antlatzejtzeltolitic noixpa, pampa na catli niamoteco nitlatzejtzeltolitic. Huan nimechiyocatlalijtoc tlen nopa sequinoc masehualme para xielica annoaxcahua.

²⁷ “Aqui hueli tlatcatl o sihuatl catli quijitohua quincamanalhuía inintonalhua mijcatzitzit o quicamanalhuía se catli tetonalita, monequi xijmictica ica tetl. Inijuanti quihuicase tlatjtlacoli ininseltzitzit por ininmiquilis.”

21

Tlanahuatilmé para totajtzitzit

¹ Huan TOTEKO quihhui Moisés:

“Xiquinilhui nopa totajtzitzit catli itelpocahua Aarón, para ma amo quitzquica tlen hueli mijcatzi pampa quinchihuas amo tlapajpactique noixpa.

² Huelis quitzquise imijcatzi se ininteiximatca catli nelia nechca quen ininnana, inintata, inioquichpil, ininsihuapil, inintlaca icni,

³ o se ininsihua icni catli noja itztoc ininmaco para quimocuitlahuise pampa ayamo monamictia. Ica inijuanti quena, hueli quitzquise ininmijcatzitzit pampa ininteiximatcahua catli nelnechca.

⁴ Pero amo hueli mochihuase amo tlapajpacme ica se mijcatzi catli san mosansejcotilijtoya ihuaya seyoc tlatcatl catli se ininteiximatca quen sequinoc tllacame monequi quichihuase quema onca se mijcatzi.

⁵ “Nopa totajtzitzit amo hueli quinextise sintla motequipachohuaj quema miqui se masehuali. Amo quinamiqui mohuatanise inacastla inintentzo, niyon quitequise inintzoncal nechca inintzonteco, niyon amo quinamiqui quitequise inincuetlaxo quen seyoc tlali ehuan quichihuaj.

⁶ Monequi elise senquistoc tlatzejtzeltolique para na, niamoteco Dios. Pampa inijuanti catli nechmacase nopa tlaajcahualistli tlatlatili huan nopa pantzi catli noaxca na, niamoteco. Yeca monequi totajtzitzit elise tlatzejtzeltolique huan amo quiahuilmatisé na notoca.

⁷ “Se totajtzit amo hueli mocuilis se sihuatl catli ahuilnentoc, niyon amo hueli mocuilis se sihuatl catli moamasolotoc ihuaya ihuehue, pampa se totajtzit monequi mocahuas tlatzejtzeltolitic para na, niiteco Dios.

⁸ Se totajtzit monequi mocahuas tlaiyocatlalili pampa yaya catli nechmacas nopa tlaajcahualistli noixpa na, niamoteco Dios. Huajca ma mocahuaca tlatzejtzeltolique nopa totajtzitzit, pampa na, niamoteco, nitlatzejtzeltolitic, huan na catli nimechtlatzejtzeltolchihua.

⁹ “Sintla se totajtzit iichpoca mochihuas se ahuilnenca sihuatl, moixpanotos huan quixpanotos itata. Huan monequi anquiltatise hasta miquis.

Nopa hueyi totajtzit

¹⁰ “Huan nopa hueyi totajtzit catli ticajaltijtoque itzonteco ica nopa aceite para quinyacanas nochi sequinoc totajtzitzit, huan catli tlaiyocatlalili para moquentis nopa yoyomitl catli más tlatzejtzeltolitic, amo hueli tenextilis para tlahuél motequipachohua quema quiajsis se tequipacholi. Amo hueli quicahuas itzoncal ma elis fiero, niyon amo huélis quitzayanas iyoyo quen quichihuaj sequinoc ica tequipacholi.

¹¹ Huan nopa hueyi totajtzit amo hueli monechcahuis campa eltoc se mijcatzi itlacayo, masque eli inana o itata. Amo hueli mochihuas amo tlapajpactli noixpa.

¹² Huan quema quipiya tequitl ipan nopa yoyon tiopamitl, amo hueli quisas pampa quipiya se tequipacholi pampa quichihuas amo tlapajpactli

nopa yoyon tiopamitl. Tlaajaltili nopa hueyi totajtzi para ma eli tlatzeztelolc huan tlayocatlalili san para na, niamoTECO.

¹³ “Nopa hueyi totajtzi monequi mocuilis para isihua se ichpocatli catli ayamo quiiximati se tlatcatli.

¹⁴ Amo hueli mocuilis se sihuatl catli cahuali, o catli quicajtoc ihuehue, o catli ahuilnencot. Monequi mocuilis se ichpocatli catli nojquiya huala ipan nopa hueyi familia tlen totajtzitzi. Monequi elis se catli nelía cuali ichpocatli.

¹⁵ Pampa monequi se totajtzi quitlepanitas TOTECO itlanahuatil para iconehua ma elica tlapajpacme noixpa. Na niamoTECO catli nimechtlatzeztelolchihua.”

Catlique amo hueli mochihuase totajtzi

¹⁶ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

¹⁷ “Xiquilhui Aarón ni tlanahuatili. Ama huan teipa niyon se moixhui catli quipiyas se tlenijqui catli amo cuali ipan itlacayo amo huelis mochihuas totajtzi, niyon amo hueli monechcahuis para nechmacas nopa pantzi catli eltoc para na, niamoTeco Dios.

¹⁸ Pampa niyon se tlatcatli catli amo ajsitoc itlacayo amo hueli monechcahuis para quichihuas nopa tequitl. Huajca sintla se tlatcatli eli popoyotzi, o metzcototoc, o lipintic itlacayo, o sintla quipiya miyac ixocpillhua o imacpillhua,

¹⁹ o sintla quilecuenijtoc imax o iicxi,

²⁰ o sintla cuitlapanponpentic, o tlahuel amo huejcapantic, o amo cuali se iixteyol, o sahuati, o cocoti, o sintla quicocojtoc itecsis, amo hueli tequitis quen se totajtzi.

²¹ Huajca masque se itztoc se iixhui nopa totajtzi Aarón, amo hueli nechmacas, niamoTECO, se tlapajcahualistli ipan tilit sintla amo ajsitoc itlacayo. Niyon amo hueli nechmacas nopa pantzi catli noaxca na, niamoTeco Dios.

²² Pero, quena, ininonehua totajtzitzi catli amo ajsitoc inintlacayo hueli quicuae nopa tlapajcahualistli catli huala tlen nopa tlapajcahualistli, masque se tlapajcahualistli catli tlatzeztelolc, o catli tlahuel tlatzeztelolc.

²³ San amo hueli calaquis para quinechcahuis nopa cortina pampa amo ajsitoc itlacayo, niyon amo hueli monechcahuis campa nopa tlapajpamitl. Melahuac amo hueli quichihuas nopa tequitl pampa quichihuas notiopa amo tlapajpactli. Na, niamoTECO, catli niquniyocatlalijtoc nopa totajtzitzi.”

²⁴ Huajca Moisés quiilhui Aarón nochi ya ni huan nojquiya quinilhui itelpocahua huan nochi nopa israelitame.

22

Tlanahuatilme para tlamantli tlatzeztelolc

¹ Teipa TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquinilhui Aarón huan itelpocahua ma momocuitlahuica miyac para amo ma quichihuaca amo tlapajpactli se tlapajcahualistli catli tlatzeztelolc catli nechmacaj israelitame. Amo hueli quiahuilmatise notoca na amoTECO Dios huan notlapajcahualis.

³ “Sintla se totajtzi catli amo tlapajpactli quinechcahuis se tlapiyali, o seyoc tlamantli tlapajcahualistli catli tlatzeztelolc catli se israelita quihualitoc para nechmacas, huajca monequi xijquixti nopa totajtzi para ayacmo quema huelis itztos noixpa. Ni tlanahuatili elis para totajtzitzi ama huan nojquiya para moteipan ixhuihua catli mochihuase totajtzitzi teipa. Na niamoTECO nimechilhúa.

4 “Aarón, niyon se tlen moixhuihua catli quipiya nopa tlacayo palanca cocolistli, o catli atemo ipan inintlacayo amo hueli quicuas nopa tlacajcahualistli catli tlatzejzeloltic. Pero quema ya mochicajtoc huajca, quena, huelis quicuas.

“Nojquiya elis amo tlapajpactli aqui hueli totajtzi catli quinechcahuis se mijcatzi, o temotos ixinajcho,

5 o quitzquis se tlapiyali catli mohuahuatatza tlalchi, o quitzquis se tlatcatl catli amo tlapajpactli.

6 Aquí hueli totajtzi catli amo tlapajpactli por tlen hueli tlamantli mocahuas amo tlapajpactli noixpa, huan amo hueli quicuas nopa tlacualistli tlatzejzeloltic catli huala tlen tlacajcahualistli.

7 Pero quema tlayohuiyas huan maltis, huajca motlapajpacchijos. Huan huajca, quena, hueli quicuas nopa tlacajcahualistli catli tlatzejzeloltic pampa ya nopa itlualis.

8 Se totajtzi amo hueli quicuas inacayo se tlapiyali catli mijqui ica iseltzi, o catli quimictijque sequinoc tlapiyalme, pampa sintla quicuas, huajca mochihuas amo tlapajpactli noixpa. Na niamoTECO nimechilhúa.

9 “Huajca xiquinilhui nopa totajtzitzi ma quitoquilica nochi ni tlanahuatili ica miyac cuidado para amo quiixpanose huan amo miquise por inintlajtlacol. Na niamoTECO catli niquintlatzejzelolchihua.

10 “Niyon se tlatcatl catli amo totajtzi amo huelis quicuas tlen nopa tlacajcahualistli catli tlatzejzeloltic.

“Niyon amo hueli quicuas se tlatcatl catli san quipaxalohua se totajtzi, o san quipalehuía se totajtzi se ome tonali.

11 “Pero sintla nopa totajtzi quicohuas se tequipanojquetl ica itomi, huajca nopa tequipanojquetl, quena, hueli quicuas nopa tlacajcahualistli catli tlatzejzeloltic. Huan sintla nopa tequipanojquetl quinpiyas iconehua, huajca, inijuanti nojquiya huelise quicuase nopa tlacajcahualistli catli tlatzejzeloltic catli nopa totajtzi quinmacas.

12 “Huan sintla iichpoca se totajtzi monamictis ihuaya se tlatcatl catli amo totajtzi, huajca nopa ichpocatl ayacmo huelis quicuas nopa tlacajcahualistli catli tlatzejzeloltic.

13 Pero sintla miquis ihuehue o quicahuas ihuehue, huan amo quinpiyas iconehua, huan sempa mocuepas ipan ichaj itata catli eli se totajtzi, huajca nopa ichpocatl sempa huelis quicuas itata itlualis quen quema eliyaya tziqitetz. Pero se tlatcatl catli amo quipiya tleno ica nopa totajtzi amo hueli quicuas nopa tlacualistli.

14 “Sintla se acajya mocuapolos huan quicuas nopa tlacajcahualistli catli tlatzejzeloltic, huajca monequi quicuepas san se imiyaca quen catli quicuaqqui, huan noja quitlalis seyoc 20 por ciento. Huan quihualicas huan quinmacas nopa totajtzi.

15 Huajca nopa totajtzitzi monequi ma quipiyase cuidado ica ajqueya inijuanti quincahuilise ma quicuaca nopa tlacajcahualistli para amo quichihuase amo tlapajpactli nopa tlacajcahualistli catli tlatzejzeloltic catli nopa israelitame nechiyocatlalilijtoque na, niamoTECO.

16 Pampa sintla se quiixpanos ni tlanahuatili, quihuicas tlajtlacoli huan monequi quiselis itlatzacuiltilis. Na niamoTECO catli nijtlatzejzelolchihua nopa tlacajcahualistli.”

Tlaque tlamantli tlapiyalme ma temacaca quen tlacajcahualistli

17 Huan TOTECO quiilhui Moisés:

18 “Xiquilhui Aarón, huan iconehua, huan nochi sequinoc israelitame ni tlanahuatilme. Quema quinequis quinmacas tlacajcahualistli aqui hueli

israelita o aqui hueli seyoc tlali ejquetl catli itztoc campa amojuanti pampa tlategojquetztoc catli quichihuas para na, o pampa san ica ipaquilis quinequi nechmacas se tlacajcahalistli,

¹⁹ huajca para nijselis monequi elis se becerro, se oquich borrego, o se oquich chivo catli senquistoc cuali.

²⁰ Amo hueli nechmacas niyon se tlapiyali catli quiapiya ipan itlacayo se tlamantli catli amo cuali, pampa amo nijselis.

²¹ “Sintla aqui quinequis nechmacas, niamoTECO, se tlacajcahalistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya pampa tlategojquetztoc, o pampa san ica ipaquilis quinequi nechmacas se tlacajcahalistli, huajca monequi elis se toro, o se borrego, catli amo tleno catli amo cuali quiapiya itlacayo para nijselilis.

²² Amo techmacaca na, niamoTECO, se tlapiyali catli amo tlachiya, o mometpostectoc, o cotontoc imax, o cocoti, o sahuati, o quiapiya seyoc tlamantli cocolistli. Se tlapiyali quej nopa amo quema xijtlalica ipan notlaixpa, niamoTECO.

²³ Pero sintla anquipiyaj se toro, o se pilborregoitz catli quiapiya miyac ixocpillhua o quentzi, o quiapiya cototzi o huehueyac se imetz, huajca quena, huelis antechmacase quen se tlacajcahalistli catli san antechmacaj ica amopaquilis. Pero ni tlamantli tlapiyalme amo huelis antechmacase para se tlacajcahalistli quema monequi tlacajcahalistli pampa antlategojquetztoc catli anquichihuase.

²⁴ Nojquiya san se elis ni tlanahuatili quema anajsise ipan amotlal. Para tlacajcahalistli, monequi se tlapiyali catli senquistoc cuali. Amo quema techmacaca se tlapiyali catli cocojtoc itecsis, o motejzontoc, o quihuahuatzojtoc o quixtilijtoque itecsis.

²⁵ Niyon amo xiquincahuilica nopa seyoc tlali ehuan ma quitencahuaca se tlacajcahalistli quej nopa para elis tlacualistli para na, niamoTeco Dios. Sintla quihualicase se tlapiyali catli amo ajsitoc itlacayo huan quinequise techmacase na, niamoTeco Dios, amo niquinselilis pampa amo tlapajpactli. Amo cuali nochi itlacayo.”

Quenicatza ma quinmictica tlapiyalme

²⁶ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

²⁷ “Quema tlatatis se becerro, se pilborregoitz, o se piloquich chivoitz monequi mocahuas ihuaya inana para chicome tonali. Pero quema quiapiyas chicueyi tonali, huelis anquitequihuise para se tlacajcahalistli catli anquitlatise para na, niamoTECO.

²⁸ “Ipan san se tonali amo hueli anquimictise se huacax ihuaya icone, o se sihua borrego ihuaya icone.

²⁹ “Quema antechmacase se tlacajcahalistli para antechtlascamatilise, monequi anquichihuase quen quinamiqui para nijselis.

³⁰ Monequi anquicuase nopa tlapiyali inacayo ipan nopa tonali quema antechmacase. Amo hueli anquicahuase se quentzi para anquicuase hasta seyoc tonal. Na niamoTECO catli nimechilhua.

³¹ “Xijtlepanitaca notlanahuatil. Quena, xijtoquiliqtinemica senquistoc catli quijtohua pampa na, niamoTECO.

³² “Amo xijtequihuica notoca quen eliyaya tlen hueli tocayotl pampa nitlatzejzeloltic. Na niyoca. Huan monequi nochi israelitame ma nechiyocatlalica huan ma nechiximatica para niitzoc niyoca, pampa nitlatzejzeloltic. Huan na niamoTECO catli nimechtlatzejzelolchihua.

³³ Na catli nimechmaquixti ipan tlali Egipto para nielis niamoTECO huan niamoDios.”

23

Nopa ilhuime huan tonali para mosiyajquetzase

1 Huan TOTECO quiilhui Moisés:

2 “Xiquinilhuiti nopa israelitame ni tlanahuatilme. Ya ni nopa tonali catli monequi anquiyocahuase para na, niamoTECO para anquichihuase ilhuilt huan techhueyimatise. Xiquintocaxtlalica tonali para tlanechicolme catli tlatzejtzeltolitic. Huan ipan ni tonali nochi israelitame ma mosentilica huan ma nechhueyitalica. Huan ni nopa tonali:

3 “Sesen semana para chicuase tonali antequitise, pero ipan tonali chicome, amo anquichihuase niyon se tequitl. Senquistoc anmosiyajquetzase ipan nopa chicompa tonali. Elis se tonali tlatzejtzeltolitic para anmosentilise huan antechhueyichihuase. Quej ni anquichihuase ipan sesen semana. Nopa chicompa tonali elis tlatzejtzeltolitic huan tlaiyocatlalili para na, niamoTECO.

Nopa ilhuime ipan sesen xihuitl

4 “Huan ya ni eli nopa tonali para anilhuchihuase huan anquipyase se tlanechicoli tlatzejtzeltolitic ipan sesen xihuitl para antechhueyichihuase na, niamoTECO:

Nopa ilhuilt tlen Pascua

5 “Nopa ilhuilt tlen Pascua monequi xijchihuaca ipan 14 itequi nopa achthui metztlil ipan amoisraelita xihui [23:5 Quemantic ni tonal huetzis ipan itlamiya marzo huan quemantic ipan ipejya abril ipan tocalendario tlen ama.], huan pehuas quema temo tonati ica tiotlac.

6 “Ipan ne seyoc tonal, anpehuase anquichihuase nopa ilhuilt tlen pantzi catli amo quipiya tlasonejcaoyotl. Para chicome tonali san hueli anquicuase pantzi catli amo quipiya tlasonejcaoyotl.

7 Ipan nopa achthui tonali tlen nopa chicome tonali, anmosentilise ipan se tlanechicoli tlatzejtzeltolitic, huan ipan nopa tonali amo anquichihuase niyon se tequitl.

8 Huan ipan nochi nopa chicome tonali monequi anquitlatise tlaacajcahualistli para na. Huan ipan nopa tonal chicome nojquiya anquipyase se tlanechicoli tlatzejtzeltolitic huan amo antequitise.”

Nopa ilhuilt tlen nopa tlayacanca pixquistli

9 Huan TOTECO quiilhui Moisés:

10 “Xiquinilhui israelitame ni tlanahuatilme. Quema ya anajsitose ipan nopa tlali catli nimechmacas huan ya anquixcatose cebada, monequi anquihuicase campa nopa totajtzi nopa achthui tlatzquili catli anquixcase.

11 Anquihuicase ipan ne seyoc tonali quema ya panoc nopa tonal quema anmosiyajquetzque. Huan nopa totajtzi quihuisos noixpa niamoTECO, huan na nijselis quen se tlaacajcahualistli.

12 Ipan nopa tonal nojquiya antechmacase se pilborregoxtzi quen se tlaacajcahualistli tlatlatili. Monequi nopa pilborregoxtzi quipiyas san se xihuitl huan amo quipiyas ipan itlacayo niyon se tlamanli catli amo cuali.

13 Huan ihuaya ni pilborregoxtzi monequi antechmacase se tlaacajcahualistli catli elis nahui kilos huan tajo tlen harina catli tlamaneloli ica aceite. Monequi anquitlatise noixpa huan nelia nechpactis. Nojquiya ihuaya monequi antechmacase se litro xocomeca atl quen se tlaacajcahualistli catli anquiyahuase noixpa.

14 Huan quema ayamo anquihuicaj ni tlacajcahalistli, amo huelis anquicuase niyon pilquentzi nopa cebada ipan amomil. Amo hueli anquimacuise iyolo, niyon anquicacatzchihuase iyol, niyon amo hueli anquichihuase pantzi. Ya ni elis se tlanahuatili catli monequi anquitlepanitase para nochipa.

Nopa ilhuilt tlen pixquistli o tlen Pentecostés

15 “Huajca nopa achthui tonal anmosiyajquetzase huan ne seyoc tonal anquihualicase nopa tlaitzquili yancuic huan teipa xipehuaca xijpohuaca chicome semanas.

16 O huelis anquipohuase 50 tonali o chicome sábados catli ipan anmosiyajquetzaj, huan huajca anquihuicase seyoc tlacajcahalistli catli quisa tlen cebada para na, niamoTECO.

17 Anquihualicase ome pantzi tlen amochajchaj para se tlacajcahalistli catli anquihuisose noixpa, niamoTECO. Nopa pantzi monequi anquicuaitlalise ica se nahui kilos tlen harina ica tlasonejcyotl. Ya ni elis se tlacajcahalistli tlen nopa tlayacanca pixquistli.

18 Huan ica nopa pantzi nojquiya antechmacase chicome pilborregoitzitzi catli sanoc quipiyaj sese xihuitl catli amo tleno catli amo cuali quipiyaj. Nojquiya techmacaca se becero huan ome oquich borregojme huan noch elise tlacajcahalistli tlatlatili para na, niamoTECO. Huan nojquiya techmacaca nopa tlacajcahalistli tlen harina huan nopa tlacajcahalistli catli tlatoyahuali noixpa catli monequi techmacase ihuaya.

19 “Huan nojquiya antechmacase se oquich chivo para se tlacajcahalistli por tlajtlacoli, huan antechmacase ome pilborregoitzitzi quen se tlacajcahalistli para ma onca tlaloytlalili nohuaya.

20 Huan nopa totajtzitzi quinhuisose nopa ome pilborregoitzitzi noixpa, niamoTECO. Nojquiya quihuisose nopa ome pantzi tlen nopa tlayacapan pixquistli. Nochi ni tlacajcahalistli elis tlaiyocatlalili para na, niamoTECO, huan monequi anquinmactilise nopa totajtzitzi para ma eli inintlacualis.

21 “Huan ipan san se nopa tonal anteyolmelahuase para oncas se tlanechicoli catli tlatzejtzolotlic para antechhueyichihuase. Amo huelis anquichihuase niyon se tequitl ipan nopa tonali. Ya ni elis se tlanahuatili catli monequi noch anisraelitame huan amoteipan ixhuihua anquitlepanitase para nochipa.

22 “Huan quema anpixcase ipan amomila ipan nopa tlali, amo xipixcaca hasta campá inacastla nopa mili, niyon amo xijpejpenaca catli tepejtoc tlalchi. Ya nopa xijcahuaca para ma quipejpenaca catli teicneltzitzi huan catli seyoc tlali ehuan. Na niamoTECO Dios catli nimechilhuía.”

Nopa ilhuilt tlen tlapitzabme

23 Huan TOTECO quihui Moisés:

24 “Xiquinilhui israelitame ni tlanahuatilme. Nopa achthui tonal ipan nopa chicompa metztlipani amoisraelita calendario [23:24 Quemantic ni tonal huetzi ipan itlamiya septiembre huan quemantic ipan ipejya octubre ipan tocalendario tlen ama.] elis tlatzejtzolotlic. Monequi anquielnamiquise quen se tonal para anmosiyajquetzase. Pero monequi anmosenitilise ipan se tlanechicoli catli tlatzejtzolotlic para antechhueyimatisse. Huan anquinpitase tlapitzalme para antenotzase ipan ni ilhuilt tlen tlapitzali.

25 Huan ipan nopa tonal amo tleno tlen tequitl anquichihuase, san antechmacase tlacajcahalistli ipan tliitl.”

Nopa Tonal Para Quiixzacuas Tetlajtlacoluha

26 Nojquiya TOTECO quihui Moisés:

27 “Huan ipan nopa majtlacpa tonal ipan nopa chicompa metztli anquichihuase nopa Tonal para Quiixtzacuas Tetlajtlacolhua. Ipan ni tonal anmosentilise ipan se tlanechicoli catli tlatzejtzolotic para antechhueyimatise. Huan monequi anmosahuase, huan anmoicnonequise por amotlajtlacolhua. Huan anquitencahuase se tlacajcahualistli ipan tlitl noixpa, niamoTECO.

28 Ipan nopa tonal amo anquichihuase niyon se tequitl, pampa elis nopa Tonal Para Quiixtzacuas Tetlajtlacolhua.

29 Aquí hueli masehuali catli amo mosahuas huan amo moicnonequis por itlajtlacolhua ipan nopa tonal, monequi xijquixtica tlen campa amojuanti para ayacmo quema ifztos ica anisraelitame.

30 Huan aquí hueli catli quichihuas tlen hueli tequitl ipan nopa tonal, na nijtontlamiltis para ayacmo itztos ica anisraelitame.

31 “Quena, amo hueli anquichihuase niyon se tequitl. Ni tlanahuatili monequi anquitlepanitase amojuanti huan amoteipan ixhuihua para nochipa.

32 Quena, ya ni elis se tonal para anmosiyajquetzase, huan monequi anmosahuase huan anmoicnonequise noixpa por amotlajtlacolhua. Ni Tonal Para Quiixtzacuas Tetlajtlacolhua pehuas ica tiotlac ipan nopa chicajpa tonal ipan nopa metztli huan huejcahuas hasta ne seyoc tonal ica tiotlac.”

Nopa ilhuitl quema quichihuase pilxajcaltzitz

33 Huan TOTECO quihui Moisés:

34 “Xiquinilhui israelitame ni tlanahuatili. Ipan 15 itequi nopa chicompa metztli ipan amocalendario, anquipehualtise para anquielnamiquise nopa ilhuitl quema anquichihuase pilxajcaltzitz. Huan anilhuichihuase noixpa, niamoTECO, para chicome tonali.

35 Ipan nopa achtihui tonal tlen nopa chicome tonali anmosentilise ipan se tlanechicoli catli tlatzejtzolotic para antechhueyichihuase. Ipan nopa tonal, amo hueli anquichihuase niyon se tlamantli tequitl.

36 Huan ipan nochi nopa chicome tonali, anquiltatise tlacajcahualistli para na, niamoTECO. Huan ipan nopa chicueyi tonal anmosentilise ipan seyoc tlanechicoli catli tlatzejtzolotic para antechhueyichihuase. Ya ni itlamiya nopa tlanechicoli tlen ni hueyi ilhuitl. Ipan nopa tonal nojquiya amo aquí hueli quichihuas niyon se tequitl.

37 “Huajca nica nimechilhuijtoc nopa tonali ipan se xihuitl catli nijtlalijtoc para anmosentilise huan anilhuichihuase para na, niamoTECO. Huan nojquiya ipan ni tonali anquintlatise miyac tlacajcahualistli para na. Nojquiya anquitencahuase tlacajcahualistli ipan tlitl para na. Antechmacase tlacajcahualistli tlatlatili, tlacajcahualistli tlen harina, huan tlacajcahualistli tlen tlapiyalme catli anquinmictijtoque huan tlacajcahualistli catli anquitoyahuae noixpa. Senen tlacajcahualistli antechmacase ipan nopa tonali quema quinamiqui.

38 Nochi ni tlacajcahualistli elis iyoca tlen nopa tlacajcahualistli catli monequi antechmacase ipan nopa tonal para anmosiyajquetzase ipan sesen semana. Nojquiya nochi ya ni eltoc iyoca tlen nopa tlacajcahualistli catli antechmactilijthualahuij, o nopa tlacajcahualistli catli antechmacase ica amoseltzitz quema antlatestigojquetzase ica se tlenijqui catli anquichihuase, o se tlacajcahualistli catli anquitencahuase noixpa pampa san ipan amoyolo quisa para anquichihuase.

39 “Ipan 15 itequi nopa chicompa metztli, quema ya anpixcaque, anquielnamiquise ni ilhuitl noixpa, niamoTECO. Ni ilhuitl quema anquichihuase pilxajcaltzitz anquichihuase para chicome tonali. Huan ipan nopa achtihui tonali huan ipan nopa chicueyi tonali, monequi anmosiyajquetzase.

⁴⁰ Ipan iachtihui tonal ni ilhuitl anquicuisse imacuayo cuame catli yejyetz-tzi huan catli quipiyaj inintlajca. Anquicuisse imacuayo apachi cuame huan ininmacuayo cuame catli quipiyaj ininxihuiyo huan moscaltíaj campa hueyatl. Huan ica ya nopa anquichihuase pilxajcaltziti para ipan anitztose para chicome tonali huan anpaquise noixpa na, niamoTECO Dios.

⁴¹ Sesen xihuitl anquichihuase ni ilhuitl para chicome tonali para na. Ya ni eli se tlanahuatili catli monequi anquitlepanitase nochi anisraelitame catli ama anitztoque huan nochi catli teipa tlacatise.

⁴² Ipan nopa chicome tonali nochi anitztose ipan pilxajcaltziti.

⁴³ Ica ni ilhuitl, anquielnamiquise quema nimechquixti ipan tlali Egipto huan nimechhijqui anitztose ipan pilxajcaltziti. Na niamoTECO Dios catli nimechilhúa.”

⁴⁴ Huajca Moisés quinyolmelajqui nopa israelitame tlen nochi nopa ilhuime catli TOTECO quixquetztoya para tiquelnamiquise.

24

Nopa aceite para tlahuilme ipan nopa yoyon tiopamitl

¹ Huan TOTECO quiihui Moisés:

² “Xiquinnahuati israelitame ma quihualicaca aceite tzilintic para tlahuili ipan tiopamitl. Nopa aceite monequi hualas tlen olivas catli tlatejtejtzonalí. Ica nopa cuali aceite, nopa tlahuilme amo quema sehuise.

³⁻⁴ Ma quinmocuitlahui miyac nopa tlahuilme ipan nopa tlahuil quetzali catli senquistoc oro. Quena, nopa tlahuilme iixmelac nopa cortina catli quitzacua campa nocaxa monequi tlatlatose nochipa noixpa, niamoTECO. Huan elis Aarón itequi para quinpajpacas huan quinquilic aceite nopa tlahuilme ijnaloc huan tiotlac. Huan Aarón iixhuihua monequi quitlepanitase ni tlanahuatili para nochipa.

Nopa pantzi catli quinextía para TOTECO Itztoc Tohuaya

⁵⁻⁶ “Ipan sesen semana ipan nopa tonali para anmosiyajquetzase, nopa totajtzi monequi quitlalis 12 pantzi ipan nopa mesa tlen oro catli eltoc noixpa, niamoTECO. Sesen tlen nopa pantzi monequi quichihuase ica nahui kilos huan tlajco tlen harina catli tlahuel cuehtic. Huan quintecpanas ica ome tlatecpichtli. Sesen tlatecpichtli quipiyas chicuase pantzi.

⁷ Huan ipan sesen pamitl tlen nopa pantzi quitlalis copali catli nelía cuali. Ni copali teipa elis se tlacajcahualistli catli quitlatis ipan tlaixpamitl para nechmacas, na niamoTECO. Huan nopa pilquentzi copali catli quitlatis quinextis para nechmaca senquistoc nochi nopa pantzi.

⁸ Huan sesen semana ipan nopa tonali para anmosiyajquetzase, nopa totajtzi monequi quitlalis nopa pantzi noixpa para se tlanextilijcayotl tlen nopa camanali catli nijhijtoc ininhuaya nochi israelitame.

⁹ Huan nopa pantzi elis para Aarón huan iconehua ma quicuaca, pero monequi quicuase campa tlatejtzeltolitic. Quena, nozona ma quicuaca pampa nopa pantzi eltoc catli más tlatejtzeltolitic tlen nochi tlamantli tlacajcahualistli catli nechmacatoque ipan tliit. Huan na, niamoTECO, niquinmaca ma quicuaca nopa totajtzitzi huan ininconeua para nochipa.”

Tlatzacuiltli para aquí quitelchihuas o quiahuilmatis TOTECO

¹⁰ Itztoya se telpocatl catli inana eliyaya se israelita sihuatl, pero itata eliyaya se tlali Egipto ejquetl. Huan se tonal nopa telpocatl mocualani ihuaya se israelita tlatcatl nozona campa nochi mochijtoyaj.

11 Huan quema mohuilanayayaj, nopa telpocatl quitelchijqui TOTECO. Huan sequinoc quihuicaque iixpa Moisés para ma quitlajtolsencahua. Inana nopa telpocatl eliyaya Selomit catli eliyaya iichpoca Dibri huan hualayaya ipan nopa hueyi familia Dan.

12 Huan quitzajque nopa telpocatl huan quichixque para TOTECO ma quiilhui Moisés tlaque tlatzacuilitli monequi quiselis.

13 Huan TOTECO quiilhui Moisés:

14 “Xijquixti nopa telpocatl catli nechtelchijqui huejca tlen campa anochijtoque. Huan ma hualaca nochi catli quicajque quema nechtelchijqui, huan ma quitlalica ininmax ipan itzonteco. Huan teipa nochi israelitame ma quimaquilica ica tetl hasta quimictise.

15 Huan xiquinilhui israelitame sintla acajya nechtelchihuas na, niamoTECO, o quitelchihuas notoca, nojquiya quiselis nopa tlatzacuilitli.

16 Quena, aqui nechtelchihuas na, niamoTECO, monequi miquis, huan monequi nochi israelitame quitejtzonase. Ni tlanahuatili elis san se para israelitame huan para seyoc tlali ehuaní. Sintla se nechtelchihuas monequi anquimictise.

17 “Nojquiya sintla se tlatcatl quimictis seyoc, nopa tlatcatl catli temicti monequi nojquiya xijmictica.

18 “Aqui quimictis se tlapiyali catli seyoc iaxca, monequi quicuepilis seyoc tlapiyali catli san se.

19 “Sintla se acajya quicocos seyoc, monequi nojquiya san se anquicocose.

20 Sintla se acajya quipostequilis seyoc iomiyo, huajca nojquiya monequi anquipostequilise iomiyo. O sintla se acajya quiixteyolquixtis seyoc, huajca nojquiya monequi anquiixteyolquixtise. Huan sintla se acajya tetlancochtepehuas, huajca nojquiya monequi anquiltancochtepehuase. Quena, quen se acajya quichihuilijtoc seyoc, monequi nojquiya anquichihuilise.

21 “Aqui quimictis seyoc itlapiyal, monequi quicuepas seyoc tlapiyali catli san se. Pero sintla aqui quimictis seyoc masehuali, monequi nojquiya xijmictica.

22 “Onca san se ni tlanahuatili para nochi masehualme, masque israelitame o seyoc tlali ehuaní. Na, niamoTECO Dios, catli nimechnahuatía.”

23 Huajca teipa Moisés quincamanalhui israelitame. Huan quihuicaque nopa telpocatl catli quitelchijtoya TOTECO hasta huejca tlen campa mochijtoyaj huan nopona nochi quimictijque ica tetl. Huajca nopa israelitame quichijque senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

25

Nopa xihuitl quema mosiyajquetzas tlali

1 Quema Moisés itztoya ipan tepetl Sinaí, TOTECO quiilhui:

2 “Xiquinilhui nopa israelitame para quema ya anajsitose ipan nopa tlali catli nimechmacas, nopa tlali iseli monequi mosiyajquetzas sesen huelta quema ajsis xihuitl chicome. Huan ica ya nopa anquinextise para nopa tlali noaxca na, niamoTECO.

3 Para chicuase xihuitl hueli antlatojtocase ipan amomila. Nojquiya hueli anquitzontequise nopa xocomecame ininmacuayo para más temacas, huan hueli anquitequise itlajca.

4 Pero ipan xihuitl chicome, nopa tlali monequi mosiyajquetzas huan elis se xihuitl tlaiyocatlalili para na para antenextilise antechtleanitaj. Amo xijtocaca niyon se xinachtli, niyon amo xijzontequica imacuayo nopa xocomecatl para ma chamani más.

⁵ Nopa catli ixhuas ica iseli ipan amomila campa tepejtoc iyol, amo xijpíxcaca, niyon xicajocuica. Huan itlajca nopa xocomecatl catli moscaltía iseli, amo xijtequilica quen ipa anquichijtoque, pampa ipan nopa xihuitl, nopa tlali san mosiyajquetzas.

⁶ Pero catli ixhuas iseli ipan mila ipan nopa xihuitl quema nopa tlali mosiyajquetzas elis tlacualistli para nochi hueli quitequihuse. San se quitequihuse catli iaxca nopa mila, o itequipanojcahua catli quincojtoc, o itequipanojcahua catli quipalehuíaj se ome tonali, o nopa seyoc tlali ehuan catli itztoque tlatlajco amojuanti. Nochi san se iniaxca elis para ma quicuaca, pero amo aquí huelis quipíxcas para quiajocuis.

⁷ Nojquiya amotlapiyalhua huan nopa tlapiyalme catli itztoque ipan cuatitlamitl san se hueli quicuase catli nozona eltoc ipan mila.

Nopa xihuitl para nochi mochihuase majcajtoque

⁸ “Xijpohuaca hasta tlamis chicome xihuitl chicome hueltas, o 49 xihuitl. Huan quema ya tlantos huan ajsis ne seyoc tonali, campa hueli anquipitzase icuacua se oquich borrego.

⁹ Quena, campa hueli ipan nochi nopa tlali Israel monequi anquipitzase tlapitzali quema ajsis nopa Tonali Para Quiixtzacuase Tetlajtlacolhua ipan majtactli itequi nopa chícampa metztlí ipan 50 xihuitl.

¹⁰ Pampa nopa xihuitl 50 elis tlatzejtelolitic. Nopa xihuitl elis se xihuitl quema nochi catli tlahuicaj elise majcajtoque tlen nopa catli tlahuicaj. Nojquiya ipan nopa xihuitl monequi anquinmajcahuase nochi amoisraelita tequipanojcahua catli monemacatoque para anmechtequipanose. Quena, nochi israelita tequipanohuani mocahuase majcajtoque. Huan nochi israelitame catli quinemacaque inintlal, nopa tlali sempa mochihuas iniaxca, o iniaxca iniixhuihua. Huan sesen israelita monequi sempa yas campa quistoc ifamilia huan campa eliyaya itlal para quiselis sempa nopa tlali catli eliyaya iaxca.

¹¹ Nopa xihuitl 50 elis se xihuitl quema anelise anmajcajtoque tlen nochi amotequi. Amo antlatojtocase, niyon amo anquipíxcase itlajca catli ixhuac ica iselzi, niyon itlajca nopa xocomecatl catli amo anquimocuitlahuijtoque.

¹² Pampa nopa xihuitl elis tlatzejtelolitic huan nochi israelitame mochihuase majcajtoque. Ipan nopa xihuitl quema anquicuase se tlamantli catli iseli ixhuac, xijcuitehuaca campa mila huan nimantzi xijcuaca, pero amo xipíxcaca, niyon amo xicajocuica.

¹³ “Ipan nopa xihuitl quema anmochihuase anmajcajtoque, sesen tlen amojuanti monequi mocuepas campa itlal huan campa quisqui ifamilia. Huan masque ya quinemacatoque itlal, ipan nopa tonali sempa quimactilise.

¹⁴ Huajca quema anquicohuíaj o anquinemaquiltíaj seyoc israelita se tlali, amo ximocajcayhuaca.

¹⁵ Xijpohuaca quesqui xihuitl mocahuas hasta nopa xihuitl quema nochi mocahuas majcajtoc, huan xijtlaxtlahui quen quesqui xihuitl huelis temacas itlajca nopa tlali hasta ajsis nopa xihuitl quema mocuepas ica catli achitihui iaxca.

¹⁶ Huan sintla polihui miyac xihuitl para ajsis nopa 50 xihuitl quema nochi mocahuas majcajtoc, huajca más patiyó anquixtlahuase nopa tlali para anquicohuase. Pero sintla pilquentzi xihuitl eltos para sempa mocuepas moaxca, amo más patiyó xijnemaca. Pampa nelía catli anquinemacaj eltoc imiyaca nopa pixquistli catli temacas nopa tlali hasta sempa elis moaxca ta o catli achitihui quipíxqui. Quena, quej nopa elis ipati nopa tlali quema anquinemacase.

17 “Huajca techimacasica na, niamoTECO Dios, huan amo xijcayahuaca seyoc ica se tlaxtlahuili catli amo ijqui.

18 Monequi xiquintlepanitaca notlanahuatilhua huan xiquintoquilijtine-mica para quej nopa anitzose ica temachili ipan amotlal.

19 Huan sintla anquitoquillise ni tlanahuatili, nopa tlali temacas miyac itlajca, huan anmechmacas para anquicuase hasta anixhuise cuali. Huan anitzose ica paquilistli ipan nopa tlali.

20 “Pero huelis amojuanti anmoilhuisse ni: ‘¿Tlaque tijcuase ipan nopa xihuitl chicome, pampa amo antechahuiláj para titlatojtocase, niyon tipxcase?’

21 Na nijtitlanis notlaticohualis ipan nopa xihuitl chicuase, huan yeca nopa catli anquipixcase ipan nopa xihuitl, huejcahuas para anmopanoltise hasta anpixcase sempa ipan nopa expa xihuitl.

22 Quena, quema sempa ajsis tonali para antlatojtocase ipan xihuitl chicueyi, noja anquicuahtiyase nopa pixquistli catli anquicuique ipan xihuitl chicuase. Huan anmechaxilis para ica anmopanoltise hasta oncas nopa pixquistli ipan xihuitl chicnahui.

Sempa hueli se quicohuas tlali catli quinemacac

23 “Xiquelnamiquica para nopa tlali noaxca. Yeca amo hueli an-quinemacase para mocahuas seyoc iaxca para nochipa. Amojuanti san anajsini huan anpaxalohuani nica, huan eltoc quen san nimechtlanejtía nopa tlali.

24 Nochipa quema anquinemacaj se tlali, nopa amatl monequi quijtos para sempa hueli anquicohuase para amoaxca ipan tlen hueli tonal.

25 “Huan quema se israelita mochihuas teicneltzi huan monequis mitzne-maquilts se quentzi itlal, huajca se iteiximatca catli nelnechca hueli mitzcol-huis sempa nopa tlali catli mitznamaquiltijtoc.

26 “Huan sintla nopa tlatcatl amo quiipiya niyon se iteiximatca catli quipale-huis, pero ya iseli quisentilis nopa tomi, huajca yaya sempa huelis quicohuas nopa tlali catli quinemacac.

27 Huan monequi ximoilhica quesqui xihuitl tlen pixquistli nopa tlaco-jquetl quiixtlajtoc para elisquía iaxca nopa tlali hasta nopa xihuitl quema nochi elis majcajtoc. Huan quema nopa masehuali sempa quicohuas itlal, monequi quicuepilis itomi nopa masehuali para nochi nopa xihuitl catli quicojtoya para quitequihuis nopa tlali pero ama ayacmo hueli quitequihuis pampa sempa quicojqui catli quinemacac. Pero quena, catli iaxca eliyaya se tlali sempa hueli quicohuas para elis iaxca sintla quiipiya nopa tomi.

28 Pero sintla amo quisentilis nopa tomi quen quinamiqui para sempa quicohuas itlal, huajca nopa tlali eltos iaxca catli quicojqui hasta ajsis nopa xihuitl quema nochi tlali mocahuas majcajtoc huan mocuepas ica catli achtihui eliyaya iaxca. Huan huajca ipan nopa xihuitl, quena, nopa tlatcatl catli quinemacac nopa tlali, sempa quiselis para iaxca.

29 “Sintla se tlatcatl quinemacac se cali ipan se altepetl catli moyahualojtoc ica tepamitl, yaya huelis quicohuas sempa sintla quinequisquía para se xihuitl huan sempa elis iaxca catli quinemacac.

30 Pero quema ya quiaxitijtos se xihuitl quinemacatoc, huajca ayacmo hueli quicohuas sempa nopa cali catli eltoc ipan se altepetl catli moyahualojtoc ica tepamitl. Huan mocahuas nopa tlatcatl catli quicojtoc iaxca huan iniaxca iixhuihua para nochipa. Niyon nopa cali amo hueli mocuepas para elis iaxca iteco catli achtihui ipan nopa xihuitl quema nochi tlali mocahuas majcajtoc. Quej nopa eltoc tlanahuatili para calme catli mopantíaj ipan se altepetl catli moyahualojtoc ica tepamitl.

31 Pero calme catli mopantíaj ipan pilaltepetzitzi catli amo moyahualo-
jtoque ica tepamitl elise quen nopa tlalme campa mila. Quiijtosnequi
iteco catli quinemacac huelis quicohuas sempa ica tomi, huan sintla amo
quicohuas nopa cali sempa, quema ajsis nopa xihuitl 50 elis majcajtoc huan
mocuepas para elis iaxca catli achtihui.

32 “Pero nopa calme catli mopantíaj ipan inialtepehua iixhuihua Leví, o
nopa totajtzitzi, amo san se. Masque moyahualojtoc nopa inialtepe ica
tepamitl, se levita tlacatl catli quinemacas ichaj sempa huelis quicohuas
ipan tlen hueli tonali.

33 Huan se cali catli se iixhui Leví quinemacas, nojquiya mocuepas
iaxca nopa tlacatl ipan xihuitl 50 quema nochi tlali mocahuas majcajtoc.
Pampa nopa levitame quiselijque ininchajchaj ipatlaca nopa tlali campa
hueltosquíaj tlatojtocasquíaj. Yeca amo aqui hueli quincuilis ininchajchaj
para nochipa.

34 Huan nopa potrereros catli nechca inialtepehua iixhuihua Leví amo hueli
monemacase, pampa nopa piltlaltzitzi mocahuas iniaxca para nochipa.

35 “Sintla se israelita mochihuas teicneltzi huan yas campa ta, monequi xi-
jpalehui quen elisquía se nejnenquetl, o se seyoc tlali ejquetl, huan xijcahua
ma itzto mohuaya.

36 Quena, techimacasica na, niamoTeco Dios, huan xijcahuilica para
amoicni ma itzto amohuaya. Huan amo xitlainamaca itlanca quema anquit-
lanejtíaj amotomi.

37 Amo tlano xitlainamaca quema antetlanejtíaj amotomi, niyon amo
xijtlanica tomi sintla anquimacase tlacualistli.

38 Pampa na, niamoTeco Dios catli nimechilhuía. Na catli nimechquixti
ipan tlali Egipto para nimechmactilis nopa tlali Canaán huan para nielis
niamoTeco Dios.

39 “Sintla se moIsraelita icni mocahuas nelteicneltzi huan quinequis mon-
emacas ica ta para mitztequipanos, huajca xijcohua, pero amo xijtequi-
hui quen elisquía se tequipanojquetl catli tijcojtoc para moaxca catli amo
quípiya niyon se tequiticayotl.

40 Monequi xiquitas quen elisquía se tepaxalojquetl o se cuali tequipano-
jquetl catli mitzpalehuía. Huan san huelis mitztequipanos hasta ipan nopa
xihuitl quema nochi mocahuas majcajtoc.

41 Huan ipan nopa xihuitl quema nochi mocahuas majcajtoc yaya hueli
quisas ihuaya iconehua huan mocuepas campa itatahua inintlal.

42 Pampa anisraelitame annotequipanojcahua catli nimechquixti
ipan tlali Egipto, huan amo quinamiqui anmonemacase para anelise
tequipanohuani catli seyoc iaxca huan antequipanose san tlapic.

43 Amo quema xijnahuati se israelita o xijtequihui chichahuac. Monequi
techimacasica na, niamoTeco Dios.

44 “Pero sintla anquinequij anquincohuase tequipanohuani para amoax-
cahua para anmechtequipanose san tlapic, huajca huelis anquincohuase
tlacame huan sihuame catli ehuan ipan sequinoc tlalme huan amo israeli-
tame.

45 Nojquiya hueli anquincohuase seyoc tlali ehuan ininconeua catli
itztoque campa amojuanti masque ininconeua tlacatque ipan amotlal.

46 Huan quema anmiquise, huajca ni tequipanohuani catli amo israeli-
tame catli anquinojtoque mocahuase iniaxcahua amonehua, huan quin-
tequipanose para nochipa. Pero anisraelitame amo hueli anquitequihuse
seyoc israelita san tlapic o anquinhuatise chichahuac.

⁴⁷ “Sintlá se seyoc tlali ejquetl catli itztoc ipan amotlal mochihuas rico huan se israelita mochihuas teicneltzi huan quinequi monemacas ica nopa seyoc tlali ejquetl,

⁴⁸ huajca cualtitoc. Pero masque monemacatos, nopa israelita noja quipiya tlanahuatili para se iteiximatca quicohuas sempa para quimajcahuas. Quena, hueli quicohuas se iicni,

⁴⁹ se itío, o se imachicni, o aquí hueli catli iteiximatca catli nelnechca. Huan sintla ya iseli huelis quisentilis tomi para quicuepilis iteco quen quicojqui, huajca nojquiya huelis momanahuis ica iseltzi.

⁵⁰ Monequi quichihuase cuentas ihuaya iteco para quiitas quesqui monequi tlaxtlahuas. Pehuase quipohuase tlen nopa xihuitl quema monemacac huan quipohuase hasta nopa 50 xihuitl quema nochí mocahuas majcajtoc. San tlaxtlahuas por quesqui xihuitl polihuis para ajsis nopa xihuitl quema elis majcajtoc. Quiijtosnequi quicuepilis iteco catli monequisquí quitlaxtlahuis seyoc tequipanojquetl para tequitis ipatlaca hasta nopa 50 xihuitl quema elisquí majcajtoc.

⁵¹ Sintla noja polihui miyac xihuitl para mocahuas majcajtoc, huajca quitlaxtlahuis iteco nechca imiyaca catli quiseli quema yaya monemacac ica ya.

⁵² Pero sintla ayacmo miyac xihuitl polihui para mocahuas majcajtoc, huajca san quiixtlahuas nopa xihuitl catli noja polihui.

⁵³ Sintla nopa israelita monemacatoc ica se seyoc tlali ejquetl, yaya mocahuas ihuaya quen se tequipanojquetl catli motemacas tetequipanos para se xihuitl. Huan nopa seyoc tlali ejquetl amo hueli quinahuatis chichahuac, niyon amo hueli moaxcatis para nochipa.

⁵⁴ “Huan sintla nopa israelita tlaclat noja ayamo momanahuijtoc huan ajsis nopa xihuitl 50, huajca mocahuas majcajtoc ipan nopa xihuitl. Huan ya ica nochí iconehua quisase majcajtoque san sejco.

⁵⁵ Nochí anisraelitame annotequipanojcahua na. Na catli nimechquixti ipan tlali Egipto para antechtequipanose. Na niamoTECO Dios.

26

Nopa tlatiochihuali para catli quitlepanita TOTECO

¹ “Amo ximochijchihuilica totiotztizi, niyon tlaixcopincayome, niyon teteyome. Quema anajsise ipan amotlal amo xijquetzaca se tetl catli anquisencajtoque huan anquipajtoque para anquihueyichihuase, pampa na niamoTECO Dios.

² Monequi xiquintlepanitaca notlanahuatilhua huan ximosiyajquetzaca ipan nopa tonali quema nimechnahuatijtoc. Xijtlepanitaca noyoyón tiopa. Na niamoTECO catli nimechilhúa.

³ “Sintlá anquinneltocase notlanahuatilhua huan anquitoquilise catli niquijtohua,

⁴ huajca nijchihuas para ma huetzis atl ipan amotlal quema monequi tlaquiyahuis. Huan nopa tlali temacas miyac pixquistli, huan nopa cuame temacase miyac inintlajca hasta mocahuas.

⁵ Quena, anquipyase miyac trigo hasta noja anquipixcatose ipan nopa tonal quema anpehuase anquitequise xocomecatl itlajca. Huan noja anquitequihujtose nopa xocomecatl itlajca hasta nopa tonal quema sempa anquitocase trigo. Quena, anquicuase tlen nochí catli anquinequise hasta anixhuise cuali. Huan anitztose ica paquilistli ipan amotlal.

⁶ Quena, na noseltzi nimechmacas tlasehuilistli. Huan yeca quema ancochise, amo anmajmahuise. Amo oncas niyon se tlamantli catli anmechmajmatis. Nijchihuas para nochi tlapiyalme catli mosisiníaj ma xpolihuica. Huan nopona ayacmo oncas tlahuilancayotl.

⁷ Anquintojtocase amocualancaitacahua huan anquintzontlamiltise ica amomachete.

⁸ Macuiliti tlen amajuanti anquintojtocase cien amocualancaitacahua. Huan cien tlen amajuanti anquintojtocase majtactli mil amocualancaitacahua. Huan quej nopa, nochi amocualancaitacahua anquintzontlamiltise.

⁹ Pampa na, nimechtiochihuas huan nimechmiyaquilis. Huan catli niquitojtoc nijchihuas ica amajuanti, temachtli nijchihuas.

¹⁰ Quena, anquicuase nopa trigo catli huejcajya anquipixcaque. Huan quema ajsis tonali para anquipixcase nopa catli yancuic, monequis anquiquixtise catli anquipixcaque se xihuijtlaya para huelis anquiajocuisse catli yancuic.

¹¹ “Na nimocahuas para niitztos tlatlajco tlen amajuanti huan amo quema nimechcualancaitas.

¹² Niitztos campa amajuanti huan na nielis niamoTeco Dios huan amajuanti anelise annomasehualhua.

¹³ Na niamoTECO catli nimechquixti ipan tlali Egipto para ayacmo antequipanose san tlapic. Na catli nimechquixtili nopa cuahuil etic catli eltoya ipan amoquejquespa para antlapoxonise quen tlapiyalme, huan na nimechchijqui ximoquetzaca xitlahuac.

Nopa tlatzacuilitli para catli amo quitlepanita TOTECO

¹⁴ “Pero sintla amo antechneltoquilise huan amo anquitlepanitase nochi notlanahuatilhua,

¹⁵ huan san anquihuejcamajcahuase huan amo anquinequise anquicaquise catli nimechilhujtoc, huajca amajuanti anquisosolose nopa camanali catli nijchijtoc amohuaya.

¹⁶ Huan huajca ya ni catli nimechchihuilis. Nimechtitlanilis se cocolistli catli anmechcocoaxcamacas huan se majmajtli catli nimantzi anmechajsis, huan anquipantise cocolistli catli tlahuel tlamahua. Nojquiya nimechmacas se cocolistli tlen tlatotonilotl catli anmechpopoyochihuas. Huan amotlacayohua pehuas para nenpolihuis. Huan catli anquitocase ipan amomila, elis san tlapic, pampa amocualancaitacahua anmechichtequilise huan inijuanti quicuase.

¹⁷ Na nielis niamocualancaitaca, huan sequinoc amocualancaitacahua niuincahuilis na anmechtlanica. Quena, inijuanti anmechnahuatise. Huan ancholojtehuase ica majmajtli masque amo aqui anmechtotoca.

¹⁸ “Huan sintla noja amo antechneltoquilise masque ya nimechtitlanilijos nochi ya ni, huajca nimechtlatzacuilitis chicome hueltas por sese amotlajtlacohua.

¹⁹ Quena, nijtlamiltis nopa chichahualistli catli ica anmohueyimatij huan nijchihuas para nopa mixtli ma ayacmo quitoyahua atl. Huan ne tlali nijchihuas ma elis quen xali. Quena, nijchihuas ma quipiyas itlachiyalis catli cafentic quen nopa tepostli bronze.

²⁰ San tlapic anmosiyahuilise para antlatojtocase pampa nopa tlali ayacmo tlaelilitis huan nopa cuame ayacmo temacase inintlajca.

²¹ “Huan sintla noja antechnalancaitase huan amo anquinequise anquitalcaquilise catli nimechilhúa, huajca nimechtlatzacuilitis chicome hueltas más chichahuac. Quena, nopa tlatzacuiliti nimechtitlanilis por amotlajtlacolhua.

²² Niquintitlanis tlapiyalme catli mosisiníaj para quintzontlamiltise amonehua huan amohuacaxhua. Huan nojquiya nimechtzontlamiltis huan ayacmo anitztose anmiyaqui huan yeca ipan campa hueli ojtlí ayacmo itztose israelita masehualme.

²³ “Pero sintla teipa noja ayamo amocualtlalise, huan ayamo anquichitjinemise catli na nijnequi huan san antechcualancaitase,

²⁴ huajca nimotlalis quen niamocualancaitaca huan nimechtlatzacuiltis chicome hueltas más chichahuac para sese amotlajtlacolhua.

²⁵ Huan nijchihuas para hualas se tlahuilancayotl campa amojuanti pampa anquisosolojtoque nopa camanali catli nijchijqui amohuaya. Huan sintla anmochololtise huan amotlatitij ipan amoaltepehua ica tepamitl, huajca altepeijtic nijchihuas ma anmechajsi se cocolistli catli temictía. Huan nimantzi amocualancaitacahua anmechtlanise.

²⁶ “Huan teipa nijchihuas ma huala se mayantli huan tlahuel pilquentzi elis itlajca amomila. Majtactli sihuame huélise quicxitise pantzi ipan san setzi horno. Huan teipa anquipohuase nopa pantzi huan anmoxejxelhulise para anmechaxilis miyac tonali. Huan másque anquicuase se quentzi, amo anixhuise.

²⁷ “Huan sintla ica ya nopa noja ayamo antechneltocase huan anquisenhuiquilise anquichitjinemise catli amo nijnequi na,

²⁸ huajca amohuaya nimotlalis na. Huan tlahuel miyac más nicualanis amohuaya huan nimechtlatzacuiltis chicome hueltas más chichahuac para sese amotlajtlacolhua.

²⁹ Huan anmayanase hasta anquincuase amonehua catli oquichpilme huan catli sihuapilme.

³⁰ Huan na nijsemanas nopa tlaixpamitl campa anquinhueyichihuaj tiotzitzí campa tlachiquiltipa. Nojquiya nijsosolos amotlaixpa campa anquiltlatíaj copali para amotlaixcopincayohua. Amotlacayohua catli mictoque niquintlalis ipan amotiotzitzí catli nojquiya mictoque. Huan ayacmo nijnequís nimechitas.

³¹ Nijsemanas amoaltepehua huan mocahuas quen se huactoc tlali, huan nijsosolos campa antlahueyichihuayaj. Masque anquiltatisquíaj copali noixpa, ayacmo nijselis.

³² “Nijsosolos nochi nopa tlali. Huan quema amocualancaitacahua hualase para moaxcatise, quiitase catli nijchijtoc huan quisentlachilise.

³³ Huan amojuanti nimechtitlanis campa hueli ipan sequinoc tlalme huan nimechtjotocas ica se machete nomaco. Huan amotlal mocahuas quen se huactoc tlali, huan amoaltepehua mocahuas quen tlaloli.

³⁴⁻³⁵ Huan quema anitztose ipan inintlal amocualancaitacahua, nopa tlali catli nimechmacac mosiyajquetzas. Quena, pampa amo anquicahuiliyayaj nopa tlali ma mosiyajquetzas sesen chicome xihuitl quema anitztoyaj, nimechtjotocas huan másque eltos tlasemantoc, nopa tlali mosiyajquetzas ica paquilistli quen quinamiquiyaya mosiyajquetzas.

³⁶ “Huan amojuanti catli noja anitztose ipan sequinoc tlalme, nimechchihuas para tlahuel ximajmahuica ipan amoyolo hasta quema anquicaquise mojmolinía se tlaloli, ancholose pampa anmoilhuisse acajya anmechsenpanohua ica machete. Quena, anmajmahuise hasta amotlalose huan anhuetzise. Quej ni amopantis anisraelitame quema anitztose ipan amocualancaitacahua inintlal.

³⁷ Hasta anmocuitiquisase se ica seyoc quema ancholose quen anmechsenpanosquíaj amocualancaitacahua ica machete, pero amo. Huan ayacmo

tleno huelis anquichihuase iniixpa amocualancaitacahua pampa ayacmo anquipiyase chicahualistli.

³⁸ Huan anixpolihuisse nozona tlatlajco injuanti. Quena, elis quen inintlal anmechcuas.

³⁹ Huan amojuanti catli noja anitztose ipan nopa tlali tlen amocualancaitacahua anmotequipachojtünemise por amotlajtlacol. Quena, mojmstla anquipolajtiyase más amochicahualis ica nopa tlajtlacoli catli amojuanti huan amohuejcapan tatahua anquichijtoque.

⁴⁰⁻⁴¹ “Pero teipa anquipannextise huan antechpohuilise nochi amotlajtlacolhua, huan antechpannextilise nopa tlajtlacoli catli quichijque amohuejcapan tatahua. Quena, antechpohuilise quen amohuejcapan tatahua amonechneltoquillijque notlanahuatil huan san quichijtinengue catli na amo ni-nequi niquitas. Huan yeca niqunnnextili nocualancayo huan niqunhuicac ipan inintlal inincualancaitacahua. Huan quema amojuanti anmoechcapanose huan anquiselise nopa tlatzacuiltlistli catli quinamiqui para nochi amotlajtlacolhua noixpa,

⁴² huajca na niquelnamiquis nopa camanali catli nijchijqui ihuaya Abraham, Isaac huan Jacob huejcaya. Huan niquelnamiquis nopa tlali catli niqunmacac huan quenicatza ama mocahua tlasoslijtoc.

⁴³ Pampa monequi para nopa tlali ma mosiyajquetzas huan amo aqui itztos nozona quen na niqijto quinamiqui para mosiyajquetzas. Huan anisraelitame teipa anquiselise amotlatzacuiltlis pampa amo anquitlepanitaque notlanahuatil, niyon amo anquinejque ma nimechnahuati.

⁴⁴ “Huan masque anquichijtoque miyac tlajtlacoli huan anitztose ipan amocualancaitacahua inintlal, na nimechelnamiquis. Amo nimechtlahuelcahuas, niyon amo nimechtzontlamiltis nochi amojuanti, niyon amo nijsosolos nopa camanali catli nijchijqui amohuaya. Na niamoTECO Dios.

⁴⁵ Huan pampa nimechicnelía, niquelnamiquis nopa camanali catli nijchihua ininhuaya amohuejcapan tatahua quema niqunquixti ipan tlali Egipto quema nochi sequinoc tlalme ehuan san mosentlachiliyaya. Quena, niqunquixti para nielis niininTECO Dios.”

⁴⁶ Huajca nica eltoc nochi nopa tlanahuatilme catli TOTECO quimacac Moisés ipan nopa tepetl Sinaí para ma quinilhuis israelitame.

27

Tlamantzitzi catli tlaiyocatlalili para TOTECO

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquinilhui israelitame ni tlanahuatilme. Quema se acaya ica iseltzi quinequis nechtestigojquetzas na para moiycacahuas para na, niamoTECO, o quiyocacahuas se icone huan teipa quinequis momanahuis para elis majcajtoc, quej ni monequi tlaxtlahuas.

³ Para se tlatatl catli quiipya 20 xihuitl hasta catli quiipya 60 xihuitl, tlaxtlahuas 50 plata tomi catli quitequihuíaj ipan nopa yoyon tiopamitl.

⁴ Pero sintla eli se sihuatl, huajca san tlaxtlahuas 30 plata tomi.

⁵ Huan para se oquichpil catli quiipya macuili xihuitl hasta 20 xihuitl, tlaxtlahuase 20 plata tomi. Huan para se sihuapil catli quiipya 5 xihuitl hasta 20 xihuitl, tlaxtlahuase 10 plata tomi.

⁶ Pero para se piloquichpiltzi catli sanoc quiipya se metztli ica tlatatqui huan hasta catli quiipya macuili xihuitl, tlaxtlahuase macuili plata tomi. Huan sintla se pilsihuapiltzi catli quiipya se metztli hasta macuili xihuitl, tlaxtlahuase eyí plata tomi.

⁷ Huan para se tlacatl catli quiipiya 60 xihuitl para huejcaca, tlaxtlahuas 15 plata tomi. Huan sintla eli se sihuatl catli quiipiya 60 xihuitl para huejcaca, tlaxtlahuas majtactli plata tomi.

⁸ Huan sintla se masehuali nelteicneltzi tlategojquetzotoc para motemacas ica na huan teipa quinequi sempa mocohuas pero amo huelis quisentilis nopa tomi catli monequi, huajca ma quihuicaca campa nopa totajtzi. Huan nopa totajtzi quiixquetzas quesqui plata tomi monequi tlaxtlahuas nopa tlacatl teicneltzi. Quena, quiixquetzas quen quiitas para quiaxilis itlaxtlahuil nopa tlacatl catli tlategojquetzotoc para motemactilis ica na, niamoTECO, huan quinequi sempa mocohuas para mocahuas majcajtoc.

⁹ “Pero sintla se acajya tlategojquetzotoc para nechmacas na, niamoTECO, se tlapiyali, huajca nopa tlacatl monequi nelia nechmactilis nopa tlapiyali. Nochi nopa flamantli catli se quijtos para nechmacas elis tlatzejtelolitic huan tlaiyocatlalili para na.

¹⁰ Huan sintla se tlategojquetzotoc para nechmacas na, niamoTECO, se nemactli, amo hueli moyolcuepas. Huan sintla moilhujitoc catlique tlapiyali nechmacas huan tlategojquetzotoc para ya nopa nechmacas, huajca nopa tlapiyali ayacmo huelis quipatlas. Niyon amo hueli nechmacas seyoc catli más cuali o más fiero. Huan sintla nechmacasquía seyoc quen ipatlaca, huajca nochi nopa ome tlapiyalme mocahuase tlaiyocatlalilme para na, niamoTECO, huan amo hueli sempa quincohuas.

¹¹ “Huan sintla tlategojquetzas para nechmacas se tlapiyali catli amo tlajpactli para elis tlacajcahualistli para na, niamoTECO, huajca nopa tlacatl quihuicas campa nopa totajtzi nopa tlapiyali.

¹² Huan nopa totajtzi quitlachilis sintla cuali o amo cuali, huan catli nopa totajtzi quiixquetzas para ipati, ya nopa monequi quiixtlahuas ipan tiopamitl para sempa mocohuis nopa tlapiyali.

¹³ Pero sintla teipa quinequis sempa quicohuas nopa tlapiyali, monequi tlaxtlahuas catli ipati quiixquetzotoc nopa totajtzi huan nojguiya monequi quimiyaquilis seyoc 20 por ciento para quej nopa, nopa tlapiyali sempa elis iaxca.

¹⁴⁻¹⁵ “Sintla acajya quiyocatlalis ichaj para elis tlatzejtelolitic para na, niamoTECO, huan teipa sempa quinequis mocohuis para iaxca, huajca quej ni quichihuas. Monequi ma huala nopa totajtzi ma quitlachiliqui nopa cali huan quiixquetzas quesqui ipati. Huan nopa imiyaca tomi catli nopa totajtzi quiixquetzas, huajca ya nopa elis ipati. Huan iyoca tlen nopa ipati catli quiixquetzotoc nopa totajtzi, nopa tlacatl monequi quimiyaquilis seyoc 20 por ciento. Huan quema tlaxtlahuas nochi ya nopa, nopa cali sempa elis iaxca.

¹⁶ “Huan sintla se acajya quiyocatlalis se quentzi tlali catli quiselijtoc tlen ihuejcapan tatahua para nechmacas para elis noaxca, niamoTECO, huajca nopa totajtzi monequi quitlachilis quenicatza ihuexca nopa tlali huan quesqui litros tlen xinachtli monequi para quitocas. Quej nopa quiixquetzas ipati. Sintla quiitas para ipan nopa pedazo monequi 220 litros tlen iyol cebada para quitocas para 50 xihuitl huajca monequi tlaxtlahuas 50 plata tomi.

¹⁷ Huan sintla se tlacatl quiyocatlalis itlal ipan nopa xihuitl 50 quema nochi mocahua majcajtoc, huajca nochi catli ipati monequi tlaxtlahuas ipan tiopamitl para mocohuis sempa nopa tlali.

¹⁸ Pero sintla quiyocatlalis nopa tlali quema ya panotoc nopa xihuitl quema nochi mocahuas majcajtoc, huajca nopa totajtzi quipohuas quesqui xihuitl panotoc tlen nopa xihuitl huan quiquixtilis tlen catli ipati elisquía

para nejmaxtic 50 xihuitl. San monequi tlaxtlahuas para quesqui xihuitl polihui para sempa ajsis nopa xihuitl quema mocahuas majcajtoc.

¹⁹ “Huan sintla nopa tlacatl catli quiiyocatlali itlal sempa quinequis quicohuas nopa tlali para iaxca, huajca monequi tlaxtlahuas catli nopa totajtzi quixquetzas para ipati huan iyoca monequi quimiyauquilis seyoc 20 por ciento. Huan quej nopa, nopa tlali sempa elis iaxca.

²⁰ Pero sintla amo quicohuas nimantzi para sempa elis iaxca huan quine-maquiltis seyoc, huajca teipa ayacmo quema sempa huelis quicohuas para iaxca.

²¹ Huan quema ajsis nopa xihuitl para nochi mocahuas majcajtoc, nopa tlali nojquiya mocahuas majcajtoc, huan elis tlaiyocacahuali para na, niamoteco, huan teipa elis para nopa totajtzitzi iniaxca.

²² “Huan sintla acajya nechiyocatlalilis na, niamoteco, se quentzi tlali catli san quicojtoc huan amo quiselijtoc tlen ihuejcapan tatahua,

²³ huajca nopa totajtzi quipohuas quesqui xihuitl polihui para ajsis nopa xihuitl para nochi mocahuas majcajtoc. Huan quej nopa quixquetzas ipati. Huan nopa tlacatl catli quiiyocatlalijtoc itlal para na, niamoteco, monequi nimantzi tlaxtlahuas ipan nopa tonal.

²⁴ Huan quema ajsis nopa xihuitl para nochi mocahuas majcajtoc, nopa tlali sempa elis iaxca nopa achtihui tecojtli catli nopa tlacatl quicohuili.

²⁵ “Ipan nochi tlamantli catli anquixquetzase ipati, monequi anquitequi-huise nopa tlatamachihuali para ietica nopa plata tomi catli motequihuia ipan nopa yoyon tiopamitl.

Tlamantli huan masehualme catli senquistoque iaxcahua TOTECO

²⁶ “Nochi huacaxme huan borregoyme catli achtihui tlacatij tlen innana amo hueli anquiyocatlalise para na, niamoteco, pampa ya eltoc noaxcahua catli achtihui tlacatij.

²⁷ Pero sintla anquinequij anquiyocatlalise se tlapiyali catli se iachtihui ejca se tlapiyali catli amo tlapajpactli para tlacajcahualistli huan yeca amo noaxca, huajca nopa tlacatl catli iaxca huelis sempa mocohuis sintla tlaxtlahuas quen quixquetztoc nopa totajtzi para ipati nopa tlapiyali. Huan iyoca monequi quimiyauquilis seyoc 20 por ciento tlen catli ipati. Huan sintla nopa tlacatl amo quinequis quicohuas sempa nopa tlapiyali catli nechmaca, huajca nopa totajtzi quinemaquiltis nopa tlapiyali seyoc quen quixquetztoc para ipati pampa amo cuali para tlacajcahualistli.

²⁸ “Pero se masehuali, o se tlapiyali, o se tlali catli se quiselijtoc tlen ihuejcapan tatahua huan senquistoc nechmacatoc para elis noaxca, ayacmo aqui huelis quicohuas o quinemas ica seyoc, pampa ya nopa senquistoc noaxca huan tlahuel tlatzejtelolitic para na, niamoteco.

²⁹ Sintla quiijtohua tlanahuatili para monequi miquis se masehuali, amo huelis tlaxtlahuas para momanahuis. Monequi miquis.

³⁰ “Se diezmo tlen nochi catli temaca momila eltoc noaxca. Quema nopa tlali temacas iyol o nopa cuame temaca inintlajca, monequi antechmacase na, niamoteco, se tlatamachihuali tlen sesen majtlacltli tlatamachihuali. Pampa ya nopa eli noaxca huan tlatzejtelolitic para na.

³¹ Huajca sintla acajya quinequis sempa mocohuis nopa iyol tlen imila o itlajca icuatlatochua, huajca monequi tlaxtlahuas catli ipati huan quimacas nopa totajtzi huan nojquiya monequi quimiyauquilis seyoc 20 por ciento.

³² “Huan ipan sesen majtlacltli tlapiyalme monequi anquixquixtise se para antechmacase na, niamoteco. Amo xiquintlapejpenica catlique tlapiyalme elise noaxcahua. Quema nopa tlapiyalme moteapanaj para calaquise ipan tlatzactli huan nopa tlamocuitlahuijquetl quinpothua sesen quema panoj

itzala icuatopil, sesen huelta quema quipohuas hasta ipan majtlactli, huajca nopa tlapiyali elis noaxca na. Quena, ya nopa se diezmo huan tlatzejtzelolitic para na nopa majtlacpa tlapiyali.

³³ Amo quenqui sintla nopa tlapiyali catli nechtocarohua elis cuali o amo cuali, amo huelis quiixpatlas. Huan sintla quiipatlas, huajca nochi ome tlapiyalme, nopa catli eltoya noaxca huan nopa catli ipatlaca, nochi mocahuase tlaiyocatlalilme para na, niamoTECO. Huan amo aqui hueli sempa quicohuas para iaxca.”

³⁴ Huajca ya ni nopa tlanahuatilme catli TOTECO quimacac Moisés ipan nopa tepetl Sinaí para ma quinilhuis nochi israelitame.

Números

Nopa censo catli israelitame quichijque ipan Sinaí

¹ TOTECO quicamanalhui Moisés ipan nopa huactoc tlali Sinaí ipan nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyayaj. Quicamanalhui ipan 15 itequi nopa ompa metztlí ipan nopa israelita calendario [1:1 Quemantic huetzis ni tonal ipan abril huan quemantic ipan mayo ipan tocalendario tlen ama.] quema ya panotoya se xihuitl huan se metztlí para nopa israelitame quistoyaj tlen tlali Egipto. Huan ya ni catli TOTECO quiilhui:

²⁻³ —Monequi ta ihuaya Aarón xijtlananaca se censo tlen nochi israelita tla-came catli quiaxitijtoque 20 xihuitl para huejcapan huan catli hueli tlahuilanati-j. Xiquijcuiloca sese itoca, huan itoca itata, huan itoca ihuejcapan tata, huan xiquinpohuaca quesqui itztoque. Huan quema ya anquinpojtose nochi, xiquintecpanaca ipan huejhueyi pamitl quen soldados para tlahuilanase.

⁴ Nojquiya anmechpalehuis se iteipan ixhui nochi nopa 12 huejcapan tatame catli huejcaya itztoyaj. Sesen motlapalehuijca elis catli más tlayacana ipan iteiximatcahua ipan ihueyi familia.

⁵⁻¹⁵ Ya ni inintoca nopa tlayacanani catli anmechpalehuis tlen sesen hueyi familia:

Familia, Tlayacanquetl
 Rubén, Elisur, icone Sedeur
 Simeón, Selumiel, icone Zurisadai
 Judá, Naasón, icone Aminadab
 Isacar, Natanael, icone Zuar
 Zabulón, Eliab, icone Helón
 Efraín, icone José, Elisama, icone Amiud
 Manasés, icone José, Gamaliel, icone Pedasur
 Benjamín, Abidán, icone Gedeoni
 Dan, Ahiezer, icone Amisadai
 Aser, Pagiel, icone Ocrán
 Gad, Eliasaf, icone Deuel
 Neftalí, Ahira, icone Enán

¹⁶ Ya ni elque inintoca nopa tlayacanani catli tlapajpenilme para tlayacanase ipan sesen hueyi familia.

¹⁷ Huan Moisés huan Aarón ininhuaya ni tlayacanani catli TOTECO quincotxaltalijtoya,

¹⁸ quinnotzque nochi israelitame ma mosentilica ipan nopa tonal quema TOTECO quicamanalhui Moisés. Huan pejqque quiniucuilohuaj nochi tla-came catli ya quiaxitijtoyaj 20 xihuitl ica huejcapan. Huan sesen quijcuilojque ajqueya eliyaya ihuejcapan tata huan ajqueya itata. Moijcuilojque sesentz-itzi.

¹⁹ Huajca nozona ipan nopa huactoc tlali catli itoca Sinaí quinqojque nochi ni tla-came quen TOTECO quinquahuatijtoya Moisés.

²⁰⁻⁴³ Huan quema Moisés, Aarón huan nopa 12 tlayacanani tlen israelitame ya tlantoya inintequi, ya ni quesqui tla-came quipojqque catli quipixque 20 xihuitl para huejcapan catli huelque yohuij tlahuilanati-j:

Familia, Qesqui

Rubén, iachtihui ejca Israel, 46,500

Simeón, 59,300

Gad, 45,650

Judá, 74,600

Isacar, 54,400

Zabulón, 57,400

Efraín, icone José, 40,500

Manasés, icone José, 32,200

Benjamín, 35,400

Dan, 62,700

Aser, 41,500

Neftalí, 53,400

⁴⁴ Huajca ya ni techilhui catli quipantijque Moisés huan Aarón huan nopa 12 tlayacanani catli tlayacanayayaj ipan sese ifamilia tlen iteipan ixhuhua Israel.

⁴⁵ Quinpojque nopa israelita tlacame catli quiaxititoyaj 20 xihuitl ica huejcapa huan catli huelque yohuij para tlahuilanati.

⁴⁶ Huan quipantijque para ica nochi itztoyaj 603 mil 550 tlaca israelitame catli huelque tlahuilanati.

Amo quinpojque nopa levitame

⁴⁷ Pero amo quinpojtoyaj tlacame ipan nopa hueyi familia tlen iteipan ixhuhua Leví,

⁴⁸ pampa TOTECO quiilhuijtaya Moisés:

⁴⁹ “Quema tijtlananas se censo tlen nochi israelitame catli hueli tlahuilanati, amo xiquinpohua nopa levitame, inijuanti catli hualajque ipan nopa huejcapan tata Leví. Amo xiquintlali san sejco ihuaya ne sequinoc israelitame.

⁵⁰ Pero xiquintequimaca nochi levita tlacame ma quimocuitlahuica noyoyon tiopa catli quipiya nopa caxa, huan nochi catli eltoc ipani, huan nochi tlamantzitzi catli nozona calijitc quitequihiúaj. Quema anyase hasta seyoc lado, elis levitame inintequi para quihuicase nopa yoyon tiopamitl campa na nimocahua amohuaya huan nojquiya quihuicase nochi catli quipiyaj. Nojquiya levitame ma quiquetzaca ininyoyoncalhua nechca nochaj para ma quiyahualoca.

⁵¹ Huan quemá monequi quihuicase nopa yoyon tiopamitl, inijuanti catli quicocopitzase. Huan quemá anajsise campa anquiquetzase amoyoyoncalhua, inijuanti catli sempa quicualchijchihuase nopa Tiopamitl quen eltoya. Pero sintla se tlatatl catli amo se iteipan ixhui Leví quinechcahuis nopa yoyon tiopamitl campa na nimocahua amohuaya, monequi anquimictise.

⁵² Huan monequi nochi masehualme ipan sesen hueyi familia tlen israelitame quipiyase campa quiquetzase ininyoyoncalhua san sejco, ica se pamitl nozona campa quintocarohua iteipan ixhuhua ininhueyi familia. Huan sesen huejcapan tata quipiyase ininbandera para quinextis canque mocahua ininpamitl.

⁵³ Pero nochi nopa levitame quiquetzase ininyoyoncalhua yahualtic tlen nopa yoyon tiopamitl campa nimocahua amohuaya huan catli quipiya catli amohuaya nimocajtoc pampa inintequi levitame quimocuitlahuise nopa tiopamitl. Quimocuitlahuise para aquí hueli masehuali amo huelis monchcahuis huan amo nicualanis ica anisraelitame.”

⁵⁴ Huajca nopa israelitame quichijque senquistoc nochi catli TOTECO quinahuati Moisés.

2

Campa sesen hueyi familia quiquetzase ininchaj tlen yoyomitl

¹ Nojquiya TOTECO quiilhui Moisés huan Aarón ni tlanahuatilme:

² “Nochi israelitame monequi quiquetzase ininyoyoncalhua para huejca quiitase nopa yoyon tiopamitl campá timopantíaj. Huan sesen mocahuas nechca ibandera ihuejcapan tata huan mocahuas nechca ihueyi bandera nopa tlahuilanca pamitl catli quitocarohua.

³⁻⁸ “Nopa tlacame tlen nopa huejhueyi familias tlen Judá, Isacar huan Zabulón quiquetzase ininyoyoncalhua huan ininbandera ica campá hualquisá tonatí tlen nopa yoyon tiopamitl. Huan nica eltoc inintoca sesen hueyi familia, inintlayacanca huan quesqui tlacame huelque yohuij tlahuilanatij:

Familia, Tlayacanquetl, Qesqui

Judá, Naasón, icone Aminadab, 74,600

Isacar, Natanael, icone Zuaranca, 54,400

Zabulón, Eliab, icone Helón, 57,400

⁹ Huajca ipan nopa tlahuilanca pamitl tlen Judá elis tlacame tlen hualahuij ipan ni eyi huejhueyi familias huan san sejco ajsique 186,400 tlacame catli huelque tlahuilanase. Huan ni tlahuilanca pamitl tlayacantiyas quema anisraelitame anquistehuase para anmochihuase ipan seyoc lugar.

¹⁰⁻¹⁵ “Nopa tlacame tlen nopa huejhueyi familias tlen Rubén, Simeón huan Gad quiquetzase ininyoyoncalhua huan ininbandera ica sur tlen nopa yoyon tiopamitl. Huan nica eltoc inintoca sesen hueyi familia, inintlayacanca huan quesqui tlacame huelque yohuij tlahuilanatij:

Familia, Tlayacanquetl, Qesqui

Rubén, Elisur, icone Sedeur, 46,500

Simeón, Selumiel, icone Zurisadai, 59,300

Gad, Eliasaf, icone Reuel, 45,650

¹⁶ Huajca ipan nopa tlahuilanca pamitl Rubén elis tlacame catli hualahuij ipan ni eyi huejhueyi familias huan san sejco ajsique 151,450 tlacame catli huelque tlahuilanase. Huan ni tlahuilanca pamitl motecpanase ica nopa tlahuilanca pamitl Judá quema anquistehuase para anmochihuase ipan seyoc lugar.

¹⁷ “Huan teipa motecpanase nopa levitame catli quihuicase noyoyon tiopa, niamoteCO quema anquisase para seyoc lado. Huan quisase tlatlajco ipan nochi huejhueyi familias san quen mocahuaj tlatlajco ininyoyoncalhua. Quej nopa quisase campá monequi sesen itzintla ibandera.

¹⁸⁻²³ “Nopa tlacame tlen nopa huejhueyi familias tlen Efraín, Manasés huan Benjamín quiquetzase ininyoyoncalhua huan ininbandera ica campá temo tonatí tlen nopa yoyon tiopamitl. Huan nica eltoc inintoca sesen hueyi familia, inintlayacanca huan quesqui tlacame huelque yohuij tlahuilanatij:

Familia, Tlayacanquetl, Qesqui

Efraín, Elisama, icone Amiud, 40,500

Manasés, Gamaliel, icone Pedasur, 32,200

Benjamín, Abidán, icone Gedeoni, 35,400

²⁴ Huajca ipan nopa itlahuilanca pamitl Efraín elis tlacame catli hualahuij ipan ni eyi huejhueyi familias huan san sejco mochihuase 108,100. Huan ni tlahuilanca pamitl motecpanase iica nopa levitame.

²⁵⁻³⁰ “Nopa tlacame tlen nopa huejhueyi familias tlen Dan, Aser huan Neftalí quiquetzase ininyoyoncalhua huan ininbandera ica norte tlen nopa yoyon tiopamitl. Huan nica eltoc inintoca sesen hueyi familia, inintlayacanca huan quesqui tlacame huelque yohuij tlahuilanatij:

Familia, Tlayacanquetl, Qesqui
Dan, Ahiezer, icone Amisadai, 62,700
Aser, Pagiél, icone Ocrán, 41,500
Neftalí, Ahira, icone Enán, 53,400

³¹ Huajca ipan nopa tlahuilanca pamitl tlen Dan elis nopa soldados tlen ni eyi huejhueyi familias huan san sejco ajsique 157,600 tlacame catli huelque tlahuilanase. Huan ni tlahuilanca pamitl motecpanase iica ibandera hasta teipa huan nejnemise iica nopa tlahuilanca pamitl Efraín.”

³² Huajca quema quinpojttoyaj nochi israelita tlacame catli huelque tlahuilanatij ipan nochi huejhueyi familias ajsique 603,550 tlacame.

³³ Pero amo quintlalijque san sejco nopa levitame pampa TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma amo quinpohuaj ica catli tlahuilanase.

³⁴ Huajca nopa israelitame quichijque nochi senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés. Huan sesen hueyi familia quiquetzque ininchaj tlen yoyomitl iica ibandera campa quinilhuijttoyaj. Huan quema quistejque, motecpantiyajque huan nejnemise sesen hueyi familia senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

3

Inintequi nopa levitame

¹ Ya ni techpohuilá tlen iteiximatcahua Moisés huan iicni Aarón ipan nopa tonali quema TOTECO quicamanalhui Moisés ipan nopa tepetl Siná.

² Inintoca iconehua Aarón eliyaya: Nadab catli achtihui ejquetl, Abiú, Eleazar, huan Itamar.

³ Nochi injuanti quinajalti ica aceite huan quiniyocacajqui ma elica totajtztzi para ma tequitica tiopan calijtic.

⁴ Pero Nadab huan Abiú mijque iixpa TOTECO nepa ipan nopa huactoc tlatl Siná pampa amo qitoquilijque icamanal TOTECO huan quitequihuijque se tlatl catli amo tlatzejtzelotlic. Huan catli mijque ayamó quinpiyayaya ininconeua, yeca san mocajqui Eleazar huan Itamar para quipalehuise inintata Aarón ipan itequi quen totajtzi ipan inejnemilis.

⁵ Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quihui:

⁶ “Xiquinnotza ma hualaca nochi iteipan ixhuihua Leví huan xijchihua para ma monextica iixpa Aarón para quitequipanose.

⁷ Huan injuanti quitequipanose Aarón huan quitequipanose nochi israelitame pampa quichihuase miyac piltequitztzi catli tiquinilhuis ma quichihuaca ipan nopa achtihui cuartos ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

⁸ Quimocuitlahuise nopa cuamesas huan nochi tlamantztzi catli eltoc ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Huan quichihuase nochi catli nimechnahuatijtoc anisraelitame xijchihuaca.

9 Huajca xiquinmaca Aarón huan itelpocahua nochi nopa levitame. Quena, nochi tlacame ipan nopa hueyi familia Leví quinpalehuise. Huan levitame mocahuase iyoca tlen nochi ne sequinoc israelitame para melahuac ma elica iaxcahua Aarón huan iniaxcahua itelpocahua.

10 Pero san Aarón huan itelpocahua xiquintequimaca para ma elica totajtzi, huan ne sequinoc levitame, amo. Sintla seyoc catli amo totajtzi quichihuas itequi se totajtzi huan monechcahuis campa más tiopan calijtic, monequi xijmictica.”

Nochi levitame iaxcahua TOTECO

11 Huan sempa TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quihui:

12 “Ya nimechilhujtoc para monequi techmacaca nochi amoachtihui ejcahua, pampa quen nopa nechtocarohua para noaxcahua. Pero para amo monequi antehmacatiyase amoachtihui ejcahua, ininpatlaca niqinselis nochi levitame para ma elica noaxcahua ininpatlaca nochi sequinoc israelitame,

13 pampa na noaxcahua nochi catli achtihui tlacatij. Quema nijchijqui para ma miqica nochi catli achtihui ehuan tlen nochi tlali Egipto, nimocuili nochi coneme catli achtihui ehuan tlen nochi anisraelitame, huan nojquiya nochi tlapiyalme catli achtihui tlacatise, huan yeca nochi noaxcahua. Na niamoTECO.”

Motlananqui se censo tlen nochi levitame

14 Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés sempa ipan huactoc tlali Siná huan quihui:

15 “Xiquinpohua nochi levitame ipan sesen cali, huan iyoca xiquinpohua ajqueyame hualajque ipan sese itelpoca nopa huejcapan tata Leví. Xiquinpohua nochi oquichpilme catli ya quiaxitijque se metztli para huejcapa.”

16 Huan Moisés quinpójqui senquistoc quen quinahuatijtoya TOTECO.

17 Huan nopa huejcapan tata Leví quinpixqui eyi itelpocahua:

Gersón, Coat huan Merari.

18 Huan Gersón quinpixqui ome itelpocahua:

Libni huan Simeí.

19 Huan Coat quinpixqui nahui itelpocahua:

Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel.

20 Huan Merari quinpixqui ome itelpocahua:

Mahli huan Musí.

Huajca nica nimitzilhujtoc ajqueya itztoyaj nopa tlayacanani ipan nopa familias tlen iteipan ixhuihua nopa huejcapan tata Leví huan ama tiquinto-caxtía nochi levitame.

Ixhuihua Gersón, itelpoca Leví

21 Huajca iixhuihua Gersón mochijque ome huejhueyi familias catli quisqui tlen itelpocahua, Libni huan Simeí.

22 Huan ama nochi inintlaca ixhuihua catli quipiyayayaj se metztli para huejcapa mochijque 7 mil 500.

23 Huan TOTECO quinnahuati iixhuihua Gersón ma quiquetzaca ininyoy-oncalhua nechca nopa yoyon tiopamitl ica campa huetzi tonati.

24 Huan Eliasaf, icone Lael, elqui nopa tlayacanquetl tlen iixhuihua Gersón.

25 Huan inijuanti quipixque inintequi para quimocuitlahuise nopa tiopamitl huan nochi yoyomitl catli quipixqui. Quimocuitlahuijque itzajca, icortinas,

²⁶ huan nopa icortinas catli mochihua nopa tlatzactli catli quiyahualohua nopa nopa tlaixpamitl huan tiopamitl, huan nopa cortinas catli quicuapilohuaj campá calaquise, huan nochi mecatl catli quitequihuía tiopamitl. Ya nopa eliyaya inintequi iixhuihua Gersón.

Iixhuihua Coat itelpoca Leví

²⁷ Huan iixhuihua Coat mochijque nopa nahui huejhueyi familias catli quisque tlen itelpocahua, Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel.

²⁸ Huan ama nochi inintlaca ixhuihua catli quipiyaj se metztli para huejcapa mochijque 8 mil 600. Huan iixhuihua Coat tequitziyayaj tiopan calijtic.

²⁹ Huan TOTECO quinnahuati iixhuihua Coat ma quiquetzase ininyoncalhua nechca tiopamitl ica sur.

³⁰ Huan Elizafán, icone Uziel, elqui nopa tlayacanquetl tlen iixhuihua Coat.

³¹ Huan inijuanti quipixque tlanahuatili para quimocuitlahuise nopa caxa, nopa cuamesa para pantzi, nopa tlahuül quetzali, nopa tlaixpamitl para copali, nopa tlaixpamitl para Tlacajcahualistli Tlatlatili, huan nochi tepostli catli quitequihuijque tiopan calijtic. Nojquiya inintequi para quimocuitlahuise nopa cortina yejectzi catli quitzajqui campá Tlahuel Tlatzejtelolitic. Nojquiya inintequi para quicuaitlalise nochi ni tlamantli sintla monequiyaya se quentzi tequitl. Ya nopa eliyaya inintequi iixhuihua Coat.

³² Huan Eleazar, icone nopa totajtzi Aarón, eliyaya nopa tlayacanquetl catli más hueyi ipan nochi levitame. Yaya catli quitequimacayaya nopa tlacame catli tlapalehuiyayaj tiopan calijtic.

Iixhuihua Merari itelpoca Leví

³³ Huan iixhuihua Merari mochijque nopa ome huejhueyi familias catli quisque tlen itelpocahua Mahli huan Musi.

³⁴ Huan ama nochi inintlaca ixhuihua catli quipiyaj, se metztli para huejcapa mochijque 6 mil 200.

³⁵ Huan TOTECO quinnahuati quiquetzase ininyoncalhua nechca tiopamitl ica norte. Huan Zuriel, icone Abihail, elqui nopa tlayacanquetl tlen iixhuihua Merari.

³⁶ Huan inijuanti quipixque inintequi para quimocuitlahuise nopa huapalme ica catli quichijque caltechitli, nopa cuaixtlapalme, nopa tlaquetzalne, huan inintepeos cuatetonyo, huan nochi tlamantzitzi catli quitequihuía.

³⁷ Nojquiya quimocuitlahuijque nopa tlaquetzalne para nopa calixpamitl catli quiyahualohuayaya nopa tiopamitl ihuaya nopa tepos cuatetomitl para tlaquetzalne, ihuaya iniestacas huan ininmecayohua. Ya nopa elqui inintequi iixhuihua Merari.

³⁸ Huan TOTECO quinnahuati Moisés, Aarón huan ininconeuhua ma quiquetzaca ininyoncalhua nechca tiopamitl ica campá hualquisa tonati. Huan quipixque inintequi para quinmocuitlahuilise nochi nopa yoyon tiopamitl campá TOTECO mopantiyaya ica nopa israelitame. Huan sintla catli hueli tlatatl quinechcahuisquia nopa yoyon tiopamitl, monequi quimictise.

³⁹ Huan nochi nopa levita tlacame catli Moisés huan Aarón quipojque catli quipiyayaj se metztli para huejcapa ajsique 22 mil oquichpilme huan tlacame.

Quenicatza quicohuilise TOTECO iniachtihui oquichpil

⁴⁰ Teipa TOTECO quiihui Moisés:

“Xiquinpohua nochi achtihui ehuani oquichpilme huan tlacame ipan israelitame catli quipiyaj se metztli para huejcapa, huan xiquinjcuilo ica inintoca.

⁴¹ Nochi levitame elise noaxcahua para nechtequipanose na, niamoTECO. Huan yeca ayacmo nimoaxcatis iniachtihui coneuhua nochi israelitame. Huan inintlapiyahlua levitame nimoaxcatis, huan yeca ayacmo elis noaxca iniachtihui cone sesen sihua tlapiyali catli iniaxca sequinoc israelitame catli amo levitame.”

⁴² Huajca Moisés quinpojqui nochi israelitame catli achtihui ehuani catli oquichpilme o tlacame senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya.

⁴³ Huan nochi oquich israelitame catli quiaxitijtoyaj se metztli quinijcuilo-
jque huan mochijque 22 mil 273 por nochi.

⁴⁴ Huan TOTECO quicamanalhui Moisés huan quiihui:

⁴⁵ “Techmaca nochi levitame para nechtequipanose ininpatlaca amoquichpilhua catli achtihui ehuani, huan techmaca inintlapiyahlua nopa levitame quen ininpatlaca inioquich tlapiyahlua catli achtihui ehuj tlen nochi israelitame. Quena, nochi levitame elise noaxcahua para ma nechtequipanoca na, niamoTECO.

⁴⁶ Pero nopa achtihui ehuani oquichpilme huan tlacame tlen nochi israeli-
tame quionpano ica 273 imiyaca nopa oquichpilme huan tlacame catli itz-
toyaj levitame. Huajca por nopa 273 achtihui ehuani israelitame, amo aqui
se oquichpil o tlaca levita para ica nijpatlas huan monequi antechcohulise.

⁴⁷ Huajca para sesen nopa 273, monequi techmaca 5 plata tomi catli
quipiya 11 gramos ietica quen nopa tlatamachihuali catli quitequihuaj ipan
tiopamitl.

⁴⁸ Huan xiquinmactili nopa tomi Aarón ihuaya iconehua para antechco-
hulise nopa 273 achtihui ehuani ipan israelitame catli mocajque.”

⁴⁹ Huajca Moisés quiseli nopa tomi tlen nopa masehualme quitlaxt-
lahuiyayaj por nopa achtihui ehuani israelitame catli mocajque.

⁵⁰ Huan para nochi quiseli 1 mil 365 plata tomi ica ietica quen nopa
tlatamachihuali catli quitequihuijque ipan tiopamitl.

⁵¹ Huan teipa Moisés quinmactili Aarón huan itelpocahua nopa tomi
senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya.

4

Inintequi iteipan ixhuihua Coat

¹ Teipa TOTECO quinnojnotzqui Moisés huan Aarón huan quinilhui:

² “Xijtlananaca se censo tlen nochi nopa levitame catli nojquiya itztoque
iteipan ixhuihua Coat. Xiquijcuiloca ajqueyame hualajque ipan sesen nopa
huejhueyi tetajme catli eliyayaj itelpocahua nopa huejcapan tata Coat.

³ Ama xiquinpohuaca nochi tlacame catli quipiyaj 30 hasta 50 xihuitl huan
catli huelise tequitise ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

⁴ “Huan ya ni nopa tequitl catli quichihuae iteipan ixhuihua Coat ica nopa
tlamantli tlatzejtzeltolitic tiopan calijtic.

⁵ Quema monequi anquijcuinise nopa yoyon tiopamitl para anyase seyoc
lugar, Aarón ihuaya iixhuihua calaquise achtihui huan quiquixtilise nopa
cortina catli quitzacua ipan puerta campa calaquij campa nopa caxa catli
quipiya catli amohuaya nimocajqui, niamoTECO, huan quipajpatlahuase
nopa cortina ipan nopa caxa.

⁶ Huan ipani nopa cortina quiixtzacuase huan quimimilose ica inincuet-
laxo pesojme. Huan iixco quipatlahuilise nopa patiyoyoyomtl catli azultic

huan sempa quicalaquise nopa cuahuítl huehueyac ipan ianillos para ica quihuicase.

7 “Teipa ipan nopa cuamesa campa mocahua nopa pantzi monequi xijpa-jpatlahuase se yoyomitl azultic. Huan ipan nopa yoyomitl quitlalise nochi platome, cucharas, caxime huan nopa tazajme catli quitequihiúaj quema quitoyahuaj se tlacajcahalistli tlatoyahuali. Huan nojquiya nopa pantzi catli nochipa eltos nopona.

8 Huan iixco nochi nopa tlamantli quipatlahuase nopa patiyó yoyomitl catli chichiltic. Huan teipa quipiquise ica inincuetlaxo pesojme huan teipa sempa quicalaquise nopa cuahuítl huehueyac catli ica quihuicase.

9 “Teipa quicuise seyoc nopa patiyó yoyomitl catli azultic huan quipatlahuase ipan nopa tlahuítl quetzali ica itlahuítlhua, nopa tepostli para quiitzquise tlicoli, iplatos, huan nochi ixarro para aceite catli nopona quitequihiúaj.

10 Huan nochi nopa tlamantli ihuaya nopa tlahuítl quetzali quimimilose ica inincuetlaxo pesojme. Huan teipa sempa quicalaquise nopa cuahuítl huehueyac para ica quihuicase.

11 “Teipa quipatlahuase seyoc patiyó yoyomitl azultic ipan nopa tlaixpamítl tlen oro para copali. Teipa quipiquise ica inincuetlaxo pesojme huan sempa quicalaquise nopa huejhuéyi cuahuítl para ica quihuicase.

12 Huan nochi tlamantzitzi catli motequihiúa tiopan calijtic quisentilise huan quitlalise ipan seyoc patiyó yoyomitl azultic. Teipa quiquimilose ica inincuetlaxo pesojme huan sempa quicalaquise nopa huehueyac cuahuítl para ica quihuicase.

13 “Teipa monequi quiquixtise nochi nopa cuanextli tlen nopa tlaixpamítl campa quitlatíaj tlacajcahalistli. Huan ipan quipatlahuase seyoc patiyó yoyomitl morado.

14 Huan iixco quitlalise nochi tlen motequihiúa ipan tlaixpamítl. Quitlalise itepos caja campa quittemaj cuanextli, iteposchijcolhua para quiitzquise nacatl, ipalas, huan nopa huajcali para quiselis estli, huan nochi sequinoc teposme catli nopona motequihiúaj. Huan teipa quipiquise ica inincuetlaxo pesojme huan sempa quicalaquise nopa huehueyac cuahuítl para ica quihuicase.

15 Huan quema Aarón huan itelpocahua ya tlantose para quipijpique nochi nopa tlamantli catli tlatzejtzeltic catli eltoya tiopan calijtic, huajca quena, huelti quicuiquij iixhuihua Coat para quihuicase ipan ojtli hasta campa anajisise. Pero iteipan ixhuihua Coat amo huelti quiitzquise nopa tlamantli tlatzejtzeltic, pampa miquise. Huajca nochi ní tlamantli inintequi iteipan ixhuihua Coat para quihuicase.

Itequi Eleazar, itelpoca Aarón

16 “Huan Eleazar itelpoca nopa totajtzi Aarón quipiyas imaco nopa aceite para tlahuítlme, nopa copali catli ajhuiyac mijyotía, nopa tlacajcahalistli tlen harina catli monequi mojmóstla, huan nopa aceite catli tlatzejtzeltic para tlayocatlalise para na, niamoTECO. Nelía mocahua imaco Eleazar para quimocuitlahuis nochi nopa yoyon tiopamítl campa nimocahua amohuaya ica nochi cuamesas huan tlamantzitzi catli onca tiopan calijtic huan nochi catli mochjtoc nopona.”

17 Huan TOTECO quinilhui Moisés ihuaya Aarón:

18 “Amo xijcahuilica para iteipan ixhuihua Coat ma quichihuaca tlamantli tequitl catli amo quipiyaj tlanahuatili quichihuase huan quej nopa miquise.

19 Para amo tlantiyase iixhuihua Coat ipan levitame, quej ni anquichi-huase. Aarón huan itelpocahua ma itztoca tiopan calijtic ininhuaya huan ma quinilhuica sesen iixhuihua Coat catli monequi quichihuase huan catli monequi quihuicase para amo quinechcahuise catli tlatzejtzeltolitic huan miquise.

20 Huan sintla amo aqui itelpocahua Aarón tiopan calijtic, amo ma calaquica coatitame niyon se tlatoctzi, pampa huelis quitase se tlamantli catli tlatzejtzeltolitic, huan sintla quitase se tlenijqui, miquise.”

Inintequi iixhuihua Gersón

21 Teipa sempa TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quiilhui:

22 “Xijltanana nojquiya se censo tlen nochi nopa levitame catli iixhuihua Gersón catli itztoya huejcayja. Xiquijcuilo ajqueyame hualajque ipan sesen nopa huejhueyi tetajme catli eliyayaj Gersón itelpocahua huejcayja.

23 Xiquinpohuaca nochi tlacame catli quipiyaj 30 hasta 50 xihuitl catli huelise calaquise ipan notequi, niamoTECO, ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

24 “Huan ya ni elis inintequi iixhuihua Gersón quema tequipanose tiopan calijtic huan quema quihuicase tlamamali.

25 Quihuicase nopa cortinas ica catli quichijque nopa cuartos ipan tiopa, huan nopa inincuetlaxo pesojme catli ica quitzactoque, huan nopa cortinas catli ica quitzacuaj campa ancalaquij tiopan calijtic.

26 Nojquiya quihuicase nopa cortinas ipan nopa tlatzactli iteno calixpamitl, ihuaya nopa cortina catli quitzacua campa ancalaquij campa calixpamitl catli quiyahualohua nopa tiopamitl huan nopa tlaixpamitl. Huan quihuicase nochi mecatl huan teposme catli motequihuíaj ipan nopa cortinas. Huajca inintequi iixhuihua Gersón para quihuicase ni tlamantzitzi.

27 Huan Aarón ihuaya itelpocahua quinilhuise iixhuihua Gersón sesen tequitl catli monequi quichihuase huan catli quihuicase.

28 Pero elis Itamar, itelpoca nopa totajtzi Aarón, catli achi más quinnahuatis iixhuihua Gersón ipan inintequi.

Inintequi iixhuihua Merari

29 “Xiquinpohua nojquiya nochi levitame catli elij iixhuihua Merari tlen huejcayja ica sese itelpocahua, pampa nochi ome mochijtoque huejhueyi tetajme.

30 Xiquinpohua nochi iniixhuihua catli quipiyaj 30 hasta 50 xihuitl huan hueli calaquise tequipanose tiopan calijtic.

31 Iixhuihua Merari quihuicase nopa tiopamitl ihuapalyohua, icuaixtla-palhua, itlaquetzalhua huan itepos cuatetonyo.

32 Nojquiya quihuicase nopa tlaquetzalme ipan calixpamitl huan initepos cuatetonyo, huan initepos estacas, huan ininmecayohua huan nochi nopa tlamantzitzi catli quitequihuíaj. Huan Itamar monequi quinozcas sesen tlatcatl ica itoca huan quiilhuis tlaque quihuicas quema anmijcuinise.

33 Huajca ya ni eli inintequi iixhuihua Merari huan monequi quinnahuatis Itamar, icone nopa totajtzi Aarón.”

34 Huajca Moisés huan Aarón huan nochi nopa tlayacanani tlen nopa israelitame quinojque iixhuihua Coat. Huan quiniyocatlali ipan nahui familias quen quisque tlen inahui telpocahua Coat huejcayja.

35 Quinojque catli quipixque 30 hasta 50 xihuitl huan quiniyoculiojque para quitequipanose TOTECO ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

36 Huan iixhuihua Coat ajsique 2 mil 750.

³⁷ Ya ni elque nochi iixhuihua Coat catli hueliyaya tlapalehuse ipan nopa yoyon tiopamitl. Huan Moisés huan Aarón quinpojque huan quinijcuilojque senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

³⁸ Huan nojquiya quinpojque iixhuihua Gersón. Huan quiniyocatlali ipan ome familias quen quisque tlen sese iome telpocahua Gersón huejcajya.

³⁹ Quinpojque catli quipixque 30 hasta 50 xihuitl,

⁴⁰ huan quinijcuilojque para quitequipanose TOTECO ipan nopa yoyon tiopamitl huan ajsique 2 mil 630.

⁴¹ Huajca ya ni elque nochi iixhuihua Gersón catli hueliyaya tlapalehuse ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Huan Moisés huan Aarón quinpojque huan quinijcuilojque senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

⁴² Huan nojquiya quinpojque iixhuihua Merari. Huan quiniyocatlali ipan ome familias quen quisque ipan sese iome telpocahua Merari huejcajya.

⁴³ Quinpojque catli quipixque 30 hasta 50 xihuitl huan quinijcuilojque para quitequipanose TOTECO ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

⁴⁴ Huan iixhuihua Merari ajsique 3 mil 200.

⁴⁵ Huajca ya ni elque nochi iixhuihua Merari catli hueliyaya tlapalehuse ipan nopa yoyon tiopamitl. Huan Moisés huan Aarón quinpojque senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

⁴⁶ Huan Moisés huan Aarón quichijque se suma tlen nochi levitame catli itzttoyaj ipan nopa tonal. Huan quijcuilojque catli quisque ipan Coat, Gersón huan Merari catli elque ieyi telpocahua Leví catli huejcajya. Huan quijcuilojque catli quisque tlen sese ininchicueyi telpocahua.

⁴⁷ Huan nopa tlacame catli quipixque 30 hasta 50 xihuitl huan huelque tlapalehuse ipan tiopamitl huan tlamamase,

⁴⁸ ajsique 8 mil 580.

⁴⁹ Huajca ya ni elque nochi iteipan ixhuihua Leví catli huelque tlapalehuse ipan tiopamitl. Huan senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés, quinpojque nochi catli quichihuase tequitl o catli quihuicase tlamantzitzi.

5

Tlamantli amo tlapajpactli iixpa TOTECO

¹ Teipa TOTECO quicamanalhui Moisés huan quihhui:

² “Xiquinnahuati nochi israelitame para ma quinquixtica tlen ininchajchaj nochi catli palani innnacayo ica lepra, huan nojquiya catli atemoj ipan inintlacayo ihuaya nochi catli amo tlapajpacme pampa quitzqijque se mijcatzi. Huan xiquintojtoca huejca tlen amoaltepe tlen yoyoncalme.

³ Xiquinquixtica tlacame huan nojquiya sihuame catli mopantíaj ica ni cocolistli, huan ma yaca itztotij huejca tlen amochajchaj para amo quichihuase amo tlapajpactli campa amoyoyoncalhua pampa nozona tlatlajco amojuant, nimocahua na catli nitlatzejtzelolitic.”

⁴ Huajca nopa israelitame quineltocaque nochi catli TOTECO quinahuatijtoya Moisés huan quinquixtijque nochi catli quen nopa mococohuayayaj.

Tlanahuatilme sintla se quichihua catli amo cuali

⁵ Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quihhui:

⁶ “Xiquinilhui nochi israelitame para quema se tlatatl o se sihuatl quiixpano seyoc masehuali, na niqijtohua para quihuica tlajtlacoli noixpa.

7 Huan monequi nopa tlacatl o nopa sihuatl nechnelilhuis noixpa catli quichijtoc huan teipa yas quitlaxtlahuis ne se catli quichihuilijtoc fiero. Huan quicuepilis nochi catli quinenpolojtoc huan nojquiya quimiyaquilis 20 por ciento más huan amo quen quicuitoya.

8 Huan sintla nopa tlacatl catli quitlachteguilijtoya o tlen hueli quichihuilijtoya ya mictoc huan amo aquí niyon se iteiximatca para quicuepilis, huajca nopa tomi catli quitlahuiquilía elis para Toteco huan para quitequihuis se totajtzi. Huan nojquiya monequi quimacás nopa totajtzi nopa oquich borrego catli monequi. Huan nopa totajtzi nechtencahuilis para nechixtzacuulis nopa tlajtlacoli catli quichijtoc nopa tlacatl.

9 “Nochi nemaclti catli israelitame nechhualiquilíaj na, niamoTECO, elis iaxca nopa totajtzi.

10 Nochi tlamantli tlacualistli huan tlapalehuili tlen ininmil catli quimacase TOTECO, mocahuas iaxca nopa totajtzi.”

Tlanahuatilme para catli mosihuatlasmotij

11 Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quiilhui ma quinmaca israelitame ni tlanahuatilme:

12 “Sintla isihua se tlacatl quiixpanos ihuehue huan mocahuas ica seyoc tlacatl,

13 pero amo aquí quiitas para huelis quitelhuis ica itlajtlacol, ya ni catli quichihuas.

14 Sintla ihuehue, quena, quitlasomati isihua huan moilhuía para tlajtlacolchijtoc, o huelis ihuehue quitlasomati isihua huan amo tleno quichijtoc, quen ni anquisencahuase.

15 Nopa tlacatl monequi quihuicas isihua iixpa totajtzi ica se tlacajcahualistli tlen ome kilos harina tlen cebada, huan nechtencahuilis para na, niamoTECO. Pero amo quimanelos nopa harina ica aceite, niyon amo quitequilis nopa copali tlaajhuiyacayotl, pampa ya nopa elis se tlacajcahualistli para quimatis catli temachtli sintla moilhuía huelis tlajtlacolchijtoc isihua.

16 “Huan nopa totajtzi quihualicas nopa sihuatl para ma monechcahui huan moquetzas noixpa, niamoTECO.

17 Huan nopa totajtzi quicuis se achi atl catli tlaiyocatlalili para na huan quitlalis ipan se xarro tlen soquitl, huan quimanelos ica se achi tlaltejpochtli tlen tlalchi tlen nopa yoyon tiópamitl campa nimocahuas.

18 Huan teipa nopa totajtzi quichihuas para nopa sihuatl ma moquetza noixpa, niamoTECO, huan quitojtomás itzoncal. Huan nopa totajtzi quitlalis imaco nopa sihuatl ne tlacajcahualistli tlen harina pampa ihuehue moilhuía tlajtlacolchijtoc. Huan nopa totajtzi moquetzas iixpa nopa sihuatl huan quipixtos imaco nopa xarro ica nopa atl catli chichic huan catli quimaca se tlalchihuali, o se tlatzacuultilistli catli tlajtlacolchijtoc.

19 Huajca nopa totajtzi quichihuas para nopa sihuatl ma nechtestigojquetzas, niamoTECO, sintla amo tlajtlacolchijtoc. Huan teipa nopa totajtzi quiilhuis: ‘Sintla amo timocajtoc ica seyoc tlacatl quema ya tijpixqui mohuehue, niyon amo tleno catli amo cuali tijchijtoc ica seyoc tlacatl, huajca amo tleno ma mitzpanti quema tiquijis ni atl catli chichic catli quihualica tlalchihualistli ipan catli tlajtlacolchijtoc.

20 Pero sintla timochijtoc amo titlapajpactli huan titlaxpanotoc quema ya tijpixqui mohuehue huan timocajtoc ica seyoc tlacatl,

21 huajca TOTECO ma mitztelchihuas huan ma mitztlatzacuultis para nochi ma quiitaca.

²² Huan quema tiquijis ni atl catli chichic, quichihuas ma palanis momet-ztomahuiya huan ma samahuiya moiiti huan amo huelis tiquinpiyas coneme.' Huan nopa sihuatl quiiijos: 'Quej nopa ma eli.'

²³ "Huajca nopa totajtzi quiiicuilos ni tlatelchihualistli ipan se cuetlax amatl ica tinta huan teipa quixpolos nopa tinta huan nopa camanali ica nopa atl catli chichic.

²⁴ Teipa quichihuas para nopa sihuatl ma quiji nopa atl catli temaca se tlatelchihualistli ipan catli tlajtlacolchijtoc. Huan nopa atl calaquis ijtico huan quichihuas chichic ijtico sintla quipiya tlajtlacoli.

²⁵ Huan teipa nopa totajtzi quiselis tlen imaco nopa sihuatl nopa tlacajcahualistli tlen harina, huan quihuissos iixpa TOTECO huan quihuicas campa tlaixpamitl.

²⁶ Huan quicuis se tlamojtzoli tlen nopa tlacajcahualistli tlen cebada huan quitlatis ipan nopa tlaixpamitl quen eliyaya nochi nopa tlacajcahualistli.

"Huan teipa quema nopa totajtzi quichijos nochi ni tlamantli, quimacas nopa atl ma quiji.

²⁷ Huan sintla mochijtoc amo tlapajpactli huan quixpanotoc ihuehue, nopa atl catli quihualica tlatelchihualistli calaquis ijtico huan quichihuas para isihuaya ma temi huan imetztomahuiya ma palani. Huan nochi imasehualhua quiiitase nopa sihuatl para tlatelchihuali.

²⁸ Pero sintla nopa sihuatl amo quipiya tlajtlacoli, amo tleno oncas huan cuali huelis conepeyas.

²⁹ "Huajca ya ni eli nopa tlanahuatili quema se quitlasomati isihua pampa mochijtoc amo tlapajpactli huan quixpanotoc ihuehue quema ya monam-icitjtoya ihuaya.

³⁰ O ya ni nojquiya para quema se tlatatl moilhuía para quixpanotoc huan quitlasomati, huan quinequi quimatis catli temachtli. Ihuehue quixpantis isihua noixpa, niamóTECO, huan nopa totajtzi quichihuilis senquistoc quen quijtohua ni tlanahuatili.

³¹ Huan amo elis itlajtlacol ihuehue sintla quiajsis ni tlatelchihualistli, pampa eli ya itlajtlacol. Huan monequi quiiijyohuis nochi tlatzacuiltlistli."

6

Tlanahuatilme para nazareos

¹ Huan sempa TOTECO quiihui Moisés:

² "Xiquinilhui nochi israelitame para quema se sihuatl o se tlatatl catli quinequi noca mocahuas, na niamóTECO, para elis se nazareo huan moiyo-catlalis para senquistoc elis noaxca, huan amo quen sequinoc sihuame o tlacame,

³ huajca nopa masehuali amo hueli quiijis xocomeca atl o niyon se tlailli nelcococ. Niyon amo hueli quiijis catli quixocoltijtoque, niyon vinagre catli quichijtoque ica xocomeca atl, o catli cococ. Nojquiya amo huelis quicuas xocomecatl itlajca, niyon itlajca catli ya huactoc.

⁴ Ipan nochi nopa tonali quema noca mocajtoc para moiyoacahuas quen se nazareo, amo tleno quicuas catli huala ipan xocomecatl itlajca, niyon ixinajcho, niyon ipetlayo.

⁵ Ipan nochi nopa tonali quema moiyoacajtoc para na, amo hueli moxi-mas. Yaya elis tlatzejtzolotic huan tlaiyocatlalili para na, niamóTECO, huan quicahuas ma moscalti huehueyac itzoncal hasta ma quitlamiltis nochi nopa tonali huan nopa tlamantli catli nechilhuijtoc.

⁶ Huan ipan nochi nopa tonali quema moiycatlalijtoc para na, amo hueli monechcahuis campa se mijcatzi, pampa mochihuas amo tlajapactli noixpa.

⁷ Masque miquis itata, inana, o se isihuaicni, o se itlacaicni, ma amo monechcahuis para mochihuas amo tlajapactli pampa moiycatlali para na, niamoTeco Dios, huan quipiyas itzoncal huehueyac catli quiixnextía catli noca mocajtoc.

⁸ Huan nochi tonali catli huejcahuas catli noca mocajtoc, monequi mocuahas tlatzejtzeltolitic noixpa.

⁹ “Huan sintla nimantzi san huetzis mictoc se acajya catli moquetza ihuaya, huajca, quena, quichihuilis amo tlajapactli noixpa, masque amo quinequiyaya mochihuas amo tlajapactli. Huajca quema ajsis chicome tonali para mochijtoc amo tlajapactli, quipiya para quitequis nochi itzoncal pampa itzoncal huehueyac quinextiyaya para tlaiyocatlali para na.

¹⁰ Huan ipan ne chicueyi tonali, quinhualicas ome pilpichontziti, o ome pilpalomajtziti, huan quimacas nopa totajtzi campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

¹¹ Huan nopa totajtzi nechtencahuilis nopa piltototzi quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli, huan ne seyoc nechtencahuilis quen se tlacajcahualistli tlatlatili. Huan ica ya ni nechixtzacuulis itlajtlacol pampa itztoya nechca se mijcatzi. Huan nojquiya ipan nopa tonal sempa moiycatlalis noca na, niamoTECO, huan sempa pehuas quicahuas ma moscaltli itzoncal.

¹² Nopa tonali catli ya panotoc quema achtihui moiycatlalijtoya noca na, quiixpolo. Sempa monequi motemacas noca na para elis nazareo nochi tonali quen quichijqui achtihui. Huan monequi quihualicas se piloquich borregoitzti catli san quiapiya se xihuitl para nechtencahuilis quen se tlacajcahualistli pampa quihuica tlajtlacoli.

¹³ “Huan quema ya tlamis nochi nopa tonali catli motemacac para elis nazareo, ya ni nopa tlanahuatili catli sesen monequi quitoquilis. Monequi hualas huan nechhualiquilis se tlacajcahualistli campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl.

¹⁴ Nechtencahuilis se piloquich borregoitzti catli san quiapiya se xihuitl huan catli amo tleno quiapiya huan elis se tlacajcahualistli tlatlatili. Huan nojquiya nechmacas se pilsihua borregoitzti catli san quiapiya se xihuitl huan amo tleno quiapiya huan nopa elis se tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Nojquiya nechtencahuilis se oquich borrego catli amo tleno quiapiya huan elis para se tlacajcahualistli para nimoyoltlalis ihuaya.

¹⁵ Nojquiya ihuaya, techmacaca nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli monequi nechmacase ihuaya. Huan monequi nopa tlacajcahualistli tlen harina elis se chiquihuitl temitoc ica pantzi catli amo quiapiya tlasonejcaoytl. Quipiyas tortas catli quichijtoque ica cuali harina maneltic ica aceite, huan nojquiya quiapiyas pantzi catli cacatztic catli quixacalojtoque ica aceite.

¹⁶ “Huan nopa totajtzi quitencahuas nochi ya ni noixpa ihuaya nopa tlacajcahualistli por tlajtlacoli huan nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli ne nazareo quihualicac.

¹⁷ Huan nechmacas nopa oquich borrego huan nopa chiquihuitl ica pantzi catli amo quiapiya tlasonejcaoytl, huan elis se tlacajcahualistli para tlaiyoltlilili nohuaya. Huan nopa totajtzi nojquiya nechmacas nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ihuaya yohui.

¹⁸ “Huan nozona nopa ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj, nopa nazareo monequi quiximas nochi itzoncal catli quinextiyaya catli noca

mocajtoya, huan quicuis nochi nopa tzoncali huan quitlalis ipan nopa tlitl catli eltoc itzala nopa tlacajcahualistli para tlayoltlalili nohuaya.

¹⁹ “Huan teipa quema cuali motzoncaltectos ne nazareo, nopa totajtzi quicuis iajcol nopa oquich borrego catli molontoya hasta cuali icsitoc, huan quitlalis imaco ne nazareo ihuaya se pantzi ica tlatzopelcayotl huan se pantzi catli cacatztic catli eltoc ipan nopa chiquihuitl huan catli amo quipiya tlasonejcaoyotl.

²⁰ Huan teipa nopa totajtzi quicuis huan quihuisos nopa tlacajcahualistli noixpa, niamoTECO, para ma eli se tlacajcahualistli tlahuisoli. Huan nochi nopa tlacajcahualistli mochihuas tlatzejtzeloltic huan elis iaxca nopa totajtzi, ica nopa pantzi ihuaya ielchiqui huan iajcol nacayo nopa borrego catli tlahuisoli. Huan teipa quema nopa totajtzi tlamis nechtencahuilia nochi noixpa, ya catli eliyaya nazareo huélis quijjis xomeca atl pampa ya tlanqui catli noca mocajqui, niamoTECO.

²¹ “Huaajca ya ni elqui nopa tlanahuatili para se nazareo, huan anmechil-huía tlaque tlacajcahualistli monequi antechtencahuilise quema se quitlamichihuas catli noca mocajtoc para quichihuas. Nojquiya monequi quihualicas nochi sequinoc tlacajcahualistli catli nechilhuí nechmactilis quema moiyocatlali huan mochijqui nazareo.”

Camanalí catli ica totajtzitzi tetiochihuase

²² Teipa TOTECO quiilhui Moisés:

²³ “Xiquilhui Aarón ininhuaya iconehua para ma quintiochihuaca israelitame ica ni camanali. Ma quiijtoca:

²⁴ ‘Ma TOTECO mitztiochihua huan ma mitzmocuitlahui.

²⁵ Ma cahuani ixayac TOTECO ica paquilistli quema moilhuía tlen ta.

Ma quiipiya hueyi iyolo mohuaya.

²⁶ Ma TOTECO mitznextili itlaicnelijcayo huan ma mitzmaca itlasehuilis ipan moyolo.’

²⁷ “Ica ni camanali, Aarón huan iconehua nechnotzase ma niquintiochihua israelitame huan, quena, na niquintiochihuas para nochi quimatise inijuanti noaxcahua.”

7

Quitlatzejtzelolchihuase tlaixpamitl

¹ Huan ipan nopa tonali quema Moisés quitlamisencajtoya nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO mocahuasquía ininhuaya, quiatzejtzelhui ica aceite sesen tlamantli catli mocajqui calijtic, huan quiyocatlali para TOTECO. Nojquiya quiatzejtzelhui ica aceite nopa tlaixpamitl huan nochi catli motequihuía nopona.

² Teipa yajque nopa tlayacanca israelitame ipan sesen hueyi familia catli tlapalehuijtoyaj para quitlananque nopa censo.

³ Huan quitlalitoj iixpa TOTECO nochi catli quinequiyayaj quimactilise. Huan sesen nopa tlayacanani quihualiac se hueyi toro. Huan sese ome tlayacanani quihualicaque se cuacarro. Huaajca ica nochi nopa nemactli catli quihualicaque elqui chícuaque cuacarros catli tzactoque, huan 12 huejhueyi torojme catli quimatij tlatilanase huan quimacaque TOTECO iteno ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa mocahua TOTECO.

⁴ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

⁵ “Xiquinselili nopa cuacarros huan nopa huejhueyi torojme catli quimatij tlatilanaj, huan xiquinmaca nopa levitame para ma quintequihuica ipan nochi nopa tequitl catli monequi para quihuicase catli eltoc ipan nopa yoyon

tiopamitl campa timopantáj. Xijmaca sesen levita nopa tlamantzitzi catli monequi quitequihuis ipan itequi catli quitocarohua quichihuas.”

⁶ Huajca Moisés quinseli nopa cuacarros huan nopa huejhueyi torojme huan quinmajmacac nopa levitame.

⁷ Iixhuihua Gersón quinmacac ome cuacarros huan nahui huejhueyi torojme para quitequihuse ipan initequi.

⁸ Huan iixhuihua Merari quinmacac nahui cuacarros huan chicueyi huejhueyi torojme para quitequihuse ipan initequi ica imaco Itamar, icone nopa totajtzi Aarón.

⁹ Pero iixhuihua Coat amo quinmacac niyon se cuacarro huan niyon se toro, pampa monejqui quihuicase iniajcolpa nopa tlamantli tlatzejtelolique catli mocajqui ininmaco para quimocuitlahuse.

¹⁰ Huan nojquiya quema ajsic tonal para quiiyocatlalise nopa tlaixpamitl para TOTECO huan quitlatzejtelolchihuase, sesen nopa tlayacanani tlen nochi huejhueyi familias quihuicaque se nemactli huan quitlalijque iixpa nopa tlaixpamitl.

¹¹ Huan TOTECO quihui Moisés: “Mojmostla ipan sesen tonal quema anquitlatzejtelolchihuaq nopa tlaixpamitl, xijcahua san se tlayacanquetl ma nechtemactili catli quihualicac.”

¹² Huajca ipan nopa achtihui tonali, quitemactili inemac Naasón, icone Aminadab, ipan nopa hueyi familia Judá.

¹³ Huan inemac eliyaya se hueyi plato ixpelentic tlen plata huan ietica eliyaya se kilo huan tlajco, ihuaya se hueyi taza tlen plafa ica ietica quen tlajco kilo ipan itlatamachihual nopa yoyon tiopamitl. Huan nopa plato huan nopa hueyi taza quihualicac temitoc ica harina catli achi más cuali maneltic ica aceite para se tlacajcahalistli tlen harina.

¹⁴ Nojquiya quihualicac se cuchara catli senquistoc oro ica 110 gramos ietica, huan temitoya ica copali.

¹⁵ Huan quihualicac se becerro, se oquich borrego huan se piloquich borregojtzi catli san quipiya se xihuitl para elise se tlacajcahalistli tlatlatili.

¹⁶ Nojquiya quihualicac se oquich chivo para se tlacajcahalistli por tlajtlacoli.

¹⁷ Huan para se tlacajcahalistli para ma onca tlayoltlalili ihuaya TOTECO, quihualicac ome huejhueyi torojme catli quimatij tlatlanaj, macuili oquich borregoyme, macuili oquich chivoyme huan macuili piloquich borregojtziti catli san quipiyaj se xihuitl. Nochi ya ni elqui nopa nemactli catli Naasón, icone Aminadab, quihualicac.

¹⁸ Ipan ome tonali quihuicac inemac Natanael, icone Zuar, catli eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Isacar.

¹⁹⁻²³ Huan inemac catli quitemactili elqui senquistoc san se quen catli temacac Naasón.

²⁴ Ipan eyi tonali quihuicac se nemactli Eliab, icone Helón, catli eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Zabulón.

²⁵⁻²⁹ Huan quitemactili inemac catli elqui senquistoc san se quen ne sequinoc.

³⁰ Ipan nahui tonali quihuicac se nemactli Elisur, icone Sedeur, catli eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Rubén.

³¹⁻³⁵ Huan quitemactili nojquiya san se inemac quen ne sequinoc.

³⁶ Ipan macuili tonali quihuicac se nemactli Selumiel, icone Zurisadai, catli eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Simeón.

³⁷⁻⁴¹ Huan quitemactili nojquiya san se inemac quen ne sequinoc.

⁴² Ipan chिकासen tonali quihuicac se nemactli Eliasaf, icone Reuel, catli eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Gad.

⁴³⁻⁴⁷ Huan quitemactili nojquiya san se inemac quen ne sequinoc.

⁴⁸ Ipan chicome tonali quihuicac se nemactli Elisama, icone Amiud, catli eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Efraín.

⁴⁹⁻⁵³ Huan quitemactili nojquiya san se inemac quen ne sequinoc.

⁵⁴ Ipan chicueyi tonali quihuicac se nemactli Gamaliel, icone Pedasur, catli eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Manasés.

⁵⁵⁻⁵⁹ Huan quitemactili nojquiya san se inemac quen ne sequinoc.

⁶⁰ Ipan chicnahui tonali quihuicac se nemactli Abidán, icone Gedeoni, catli eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Benjamín.

⁶¹⁻⁶⁵ Huan quitemactili nojquiya san se inemac quen ne sequinoc.

⁶⁶ Ipan majtlactli tonali quihuicac se nemactli Ahiezer, icone Amisadai, catli eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Dan.

⁶⁷⁻⁷¹ Huan quitemactili nojquiya san se inemac quen ne sequinoc.

⁷² Ipan majtlactli huan se tonali quihuicac se nemactli Pagiel, icone Ocrán, catli eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Aser.

⁷³⁻⁷⁷ Huan quitemactili nojquiya san se inemac quen ne sequinoc.

⁷⁸ Ipan majtlactli huan ome tonali quihuicac se nemactli Ahira, icone Enán, catli eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Neftalí.

⁷⁹⁻⁸³ Huan quitemactili nojquiya san se inemac quen ne sequinoc.

⁸⁴ Nochi ya ni elqui nopa nemactli catli nopa tlayacanani tlen israelitame quitemactilijque para quiyocatlalise nopa tlaixpamitl para TOTECO huan quitlatzejtelolchihuasé. Ica nochi elqui 12 huejhueyi platos catli ixpelen-tique tlen plata, 12 huajcali tlen plata, huan 12 huejhueyi cucharas tlen oro.

⁸⁵ Huan sesen plato quipixqui se kilo huan tlajco ietica, huan sesen huajcali tlen plata quipixqui tlajco kilo ietica. Ica nochi nopa tlamantli tlen plata quipixqui nechca 26 kilos ietica ipan itlatamachihual nopa yoyon tiopamitl.

⁸⁶ Nojquiya oncayaya 12 cucharas tlen oro temitoya ica copali catli quipixqui 110 gramos ietica ipan itlatamachihual nopa yoyon tiopamitl. Nopa oro tlen nochi nopa cucharas quipixqui se kilo huan 320 gramos ietica.

⁸⁷ Huan nopa tlapiyalme para tlacajcahualistli tlatlatili elque ica nochi 12 becerros, 12 oquich borregojme, 12 piloquich borregojtitzitzi catli san quipiyaj se xihuitl ihuaya nopa 12 tlacajcahualistli tlen harina catli mon-equiyaya ininhuaya, huan 12 oquich chívojme para quinmacase quen tlacajcahualistli por tlajtlacoli.

⁸⁸ Huan nochi nopa tlapiyalme catli quihualicaque para tlacajcahualistli para tlayoltlalili elqui ica nochi 24 becerros, 60 oquich borregojme, 60 oquich chívojme huan 60 piloquich borregojtitzitzi catli san quipixque se xihuitl. Nochi ya ni elqui catli quimactilijque TOTECO quema quiyocac-ahuayayaj huan quitlatzejtelolchihuayayaj nopa tlaixpamitl para TOTECO.

⁸⁹ Huan quema Moisés calajqui ipan nopa yoyon tiopamitl campa mopan-tiyaya ihuaya Toteco Dios para quicamanalhuis, quicajqui itoscac. Huan caquistic itoscac quisayaya tlen tlatlajco nopa ome tequihujame catli in-intoca querubines catli moquetzttoyaj iixco itzajca icaxa. Huajca nopona Toteco Dios quicamanalhui Moisés.

¹ Huan TOTECO quicamanalhui Moisés huan quiilhui:

² “Xiquilhui Aarón quema quintlalis nochi tlahuilme, ma quichihua para ma tlahui ica iixmelac tlen nopa tlahuil quetzali.”

³ Huan quichijqui Aarón nochi catli TOTECO quinahuatijtoya Moisés, huan quinsencajqui nochi tlahuilme para ma tlahui ica iixmelac.

⁴ Huan nopa tlahuil quetzali quichijchijtoyaj ica senquistoc oro catli quitejtejtontoyaj san ica martillo. Iicxi hasta iyecapa campa quichihuilijtoyaj ixochiyo, nochi quichijque san ica martillo. Nochi iyejyejca nopa tlahuil quetzali elqui senquistoc quen TOTECO quinextilijtoya Moisés ma quichihua.

Quiniyocacajqui nochi levitame para TOTECO itequi

⁵ Huan TOTECO quicamanalhui Moisés huan quiilhui:

⁶ “Xiquinquixti nochi iteipan ixhuihua Leví tlen ne sequinoc israelitame huan xiquintlapajpacchihua noixpa para nechtequipanose.

⁷ Ya ni catli tijchihuas: xiquinatzejtzelhuis ica atl catli tetlapajpacchihua noixpa. Teipa moximase huan mohuatanise hasta moquixtilise nochi tzoncali ipan inintlacayo. Teipa maltise, huan cuali quichicuenise ininyoyo, huan quej nopa elise tlapajpacme para nechtequipanose.

⁸ Teipa ma quihualicaca se becerro huan nopa tlacajcahualistli tlen harina catli ihuaya yohui. Ya nopa elis cuali harina maneltic ica aceite. Huan nojquiya quihucase seyoc becerro para se tlacajcahualistli por tlajtlacoli.

⁹ Ta tijchihuas para nopa levitame ma monechcahua ipuertajteno ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj huan nochi israelitame nojquiya nopona ma mosentilica.

¹⁰ Teipa xijchihua para nopa levitame ma moixnextica noixpa huan nopa sequinoc israelitame ma quintlalilica ininmax ipan inintzonteco.

¹¹ Huan Aarón quihuisos imax noixpa, niamoTECO, quen nechmaca se tlacajcahualistli tlahuisoli, huan quej nopa nechtemactilis nochi levitame quen se hueyi tlacajcahualistli catli nochi israelitame nechmacaj na, niamoTECO. Huan ica ya nopa quiniyocatlalis nochi levitame para nechtequipanose.

¹² “Teipa nochi levitame quitlalise ininmax ipan inintzonteco nopa becerros. Teipa nechtencahuilise se becerro quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli huan seyoc becerro nechmactilise quen se tlacajcahualistli tlatlatili para na, niamoTECO, para nechixtzacuulise inintlajtlacolhua nochi levitame.

¹³ Huan teipa xiquintlali nochi nopa levitame para ma moquetzaca iniixpa Aarón huan itelpocahua, huan nochi techmacas quen se tlacajcahualistli tlahuisoli para na, niamoTECO.

¹⁴ Huan quej ni quiniyocatlalis nopa levitame tlen nochi sequinoc israelitame, huan nochi levitame elise noaxcahua.

¹⁵ Huan quema ya anquintlapajpacchijtoque nopa levitame huan anquinnextijtoque noixpa quen se tlacajcahualistli tlahuisoli, inijuanti hueli calaquise para nechtequipanose ipan ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

¹⁶ “Pampa nochi levitame senquistoc noaxcahua huan amo quen sequinoc israelitame, pampa nimoculi nochi levitame ininpatlaca nochi ininconeuhua israelitame catli achtihui ehuan catli monequiyaya nechmactilisqueíaj.

¹⁷ Pampa nelia noaxcahua nochi catli achtihui tlatatij tlen israelitame, masque ininconeuhua o inintlapiyalhua, nochi catli achtihui tlatatij noaxcahua. Pampa huejcayja quema niqunmijmicti nochi coneme catli achtihui ejque ipan tlali Egipto, niquniyocatlali para noaxcahua nochi coneme catli achtihui ehuan tlen israelitame.

18 Pero ama quen ininpatlaca nopa achtihui ehuani tlen nochi israelita coneme, nimoaxcatijtoc nochi levitame para noaxcahua.

19 Huan ama niqinmaca nochi levitame tlen nochi sequinoc israelitame para ma elica se nemactli para Aarón huan itelpocahua para quinpalehuise quichihuase nopa tequitl tlatzejteltolitic ipan ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Huan nopa levitame tequitise ininpatlaca sequinoc israelitame. Huan nechtencahuilise inintlacajcahualis nopa sequinoc israelitame para quixtzacuase inintlajtlacolhua noixpa na, niámoTECO. Huan quej ni, catli hueli israelita amo calaquis ipan ni yoyon tiopamitl para tlapalehuis para amo quinajsis israelitame se hueyi cocolistli catli ica miquise.”

20 Huajca Moisés, Aarón huan nochi israelitame quichijque ica nopa levitame nochi catli TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quichihuaca.

21 Huan nochi levitame motlapajpacchijque huan quichicuenijque ininyoyo, huan Aarón quinpannexti iixpa TOTECO quen se tlacajcahualistli tlahuisoli. Huan Aarón nojquiya quitencajqui iixpa se tlacajcahualistli para quinixtzacuulis inintlajtlacolhua para ma elica tlapajpacme iixpa.

22 Huajca quema tlanqui nochi ni tlamantli catli mochijqui, nopa levitame pejqe calaquij para quichihuase nochi inintequi ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj ihuaya TOTECO, huan tequitique inintempa Aarón huan itelpocahua. Huan nochi quichijque senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quinchihuili nopa levitame.

Quesqui xihuitl ma tequiti se levita

23 TOTECO nojquiya quicamanalhui Moisés huan quiilhui:

24 “Nochi levitame quema quiaxitjtose 25 xihuitl, monequi quipehualtise para nechtequipanose ipan ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

25 Huan quisase ipan nopa tequitl quema quiaxitise 50 xihuitl.

26 Teipa quema ya quiaxitjtose nopa xihuitl para mosiyajquetzase, huelis quinpalehuise ininhuampoyohua ica tequitl catli amo ohui, pero nopa tequitl catli ohui ayacmo ma quichihuaca. Quej nopa anquintequimacase levitame.”

9

Quenicatza ma quinextica nopa Pascua Ilhuitl

1 Quema TOTECO quicamanalhui Moisés huan quiilhui nochi ni camanali ya tlantoya se xihuitl para quistejqe tlen tlali Egipto huan calaquiyaya ipan nopa achtihui metztli ipan xihuitl ome. Huan ipan nopa tonali nopa israelitame itztoyaj ipan nopa huactoc tlali Siná huan nojquiya TOTECO quiilhui ni camanali:

2 “Sesen xihuitl monequi nochi israelitame quinextise nopa ilhuitl catli itoca Pascua ipan nopa tonal catli nimechnahuatijtoc.

3 Quema ya tiotlaquixtos ipan 14 itequi ni metztli catli achtihui ipan toxihui, anquitoquilise nopa tlanahuatili quen ijcuilijtoc. Senquistoc quen nimechnexfilijtoc para anquichihuase, ya nopa anquichihuase.”

4 Huajca Moisés quinnahuati nopa israelitame ma quinextica nopa Pascua Ilhuitl.

5 Huan nozona ipan nopa huactoc tlali catli itoca Siná quema tiotlaquixtoya ipan 14 itequi nopa achtihui metztli ipan nopa xihuitl, inijuanti ilhuichijque senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

⁶ Pero itztoyaj sequin tlacame catli mochijtoyaj amo tlapajpacme iixpa TOTECO pampa quitzquijtoyaj se mijcatzi, huan yeca amo huelque quichihuase nopa Pascua Ilhuitl ipan nopa tonali. Huajca yajque quiiitatorj Moisés ihuaya Aarón ipan nopa tonali,

⁷ huan quinilhuique:

—Masque tiquitzquitoque se mijcatzi, huan timochijtoque amo titlapaj-pactique iixpa TOTECO, ¿quenque amo huelis tijtencahuilise se nemactli iixpa TOTECO ipan ni tonali quema nochi israelitame quichihuaj ni Pascua Ilhuitl?

⁸ Huan Moisés quinnanquili:

—Ximochiyaca hasta TOTECO nechilhuis tlaque cuali para mochihuas quema quen ni pano.

⁹ Huan TOTECO quicamanalhui Moisés huan quilhui:

¹⁰ “Xiquinilhui nopa israelitame quema injuanti o se inincone amo hueli quinextise nopa ilhuitl Pascua ica nochi sequinoc, huelis quichihuase teipa. Sintla se amo hueli quichihuas quema monequi pampa monejqui quiiitquis se mijcatzi huan yeca amo tlapajpactli o huelis se mopantía huejca tlen ichaj quema sequinoc ilhuichihuaj, yaya hueli quinextise nopa ilhuitl teipa.

¹¹ Pero quichihuase quema tiotlaquixtos ipan 14 itequi nopa ome metztlí ipan ne xihuitl. Monequi quicuase nopa pilborregojtzi ica xihuitl catli chichic huan pantzi catli amo quiptiya tlasonejcaoyotl.

¹² Huan amo tleno quicahuase para seyoc tonali, niyon amo quiposte-quilise niyon se iomiyó nopa pilborregojtzi. Ma quinextica nopa Pascua senquistoc quen nimechnextilijtoc anquichihuase.

¹³ Pero sintla se acajya masque tlapajpactli huan amo cana yajtoc, san moilhuis para amo quichihuas nopa Pascua Ilhuitl, monequi anquiquixtise para ayacmo huelis itzto amohuaya anisraelitame. Quej nopa anquichihuase, pampa amo nechtencahuili nopa tlacajcahuilistli noixpa ipan nopa tonal quema, niamoTECO, nijtlali, huan huajca monequi quiselis nopa tlatzacuiltlistli por itlajtlacol.

¹⁴ “Nochi seyoc tlali ehuaní catli itztoque amohuaya nojquiya mon-equí quinextise nopa Pascua para na quen nimechnextilijtoc. Onca san se tlanahuatili para israelitame huan seyoc tlali ehuaní para quenicatza quichihuase, huan nochi san se monequi qutoquilise.”

Nopa mixtli catli motlali itzonatipa itiopa TOTECO

¹⁵ Ipan nopa tonal quema tlanque quiquetzaj nopa yoyon tiopamitl catli quipixqui nopa camanali catli quichijtoya ininhuaya, se hueyi mixtli hualajqui quitzacuaco. Huan quema pejqú tiotlaquiya, nopa mixtli mopatlac para nesis quen se tñilemectli itzonatipa nopa tiopamitl huan quej nopa eltoya hasta tlanesiyaya.

¹⁶ Huan quej ni eliyaya nochipa. Ica tonaya se mixtli quitzacuayaya nopa yoyon tiopamitl huan ica tlayohua nesiyaya quen se hueyi tlitl.

¹⁷ Quema nopa mixtli mijcuiniyaya tlen nopa yoyon tiopamitl, nopa israelitame quistehuayayaj huan quitoquilijtiyohuiyayaj. Huan quema nopa mixtli moquetzayaya huan ayacmo nejnemiyaya, nopona nopa israelitame quiquetzayayaj ininyoyoncalhua.

¹⁸ Quej ni nopa israelitame mijcuiniyayaj quema TOTECO quinnahu-atiyaya, huan moquetzayayaj san campa quinilhuiyaya. Nochi tonali quema nopa mixtli mocahuayaya itzonatipa nopa tiopamitl, amo quistehuayayaj.

¹⁹ Huan masque nopa mixtli mocahuasquía ipan tiopamitl miyac tonali huan amo mijcuiniyaya, nochi israelitame quineltoquiliiyayaj itlanahuatil TOTECO huan amo nejnemiyayaj.

²⁰ Huan quema nopa mixtli amo mocajqui miyac tonali, nopa israelitame amo mocajque miyac tonali, pampa quen nopa TOTECO quinnextlijtoya.

²¹ Huan quema nopa mixtli moquetzayaya tlen se tiotlac hasta ijnaloc, huajca nopa israelitame moquetzayayaj. Huan quema ica ijnaloc nopa mixtli motlananayaya, inijuanti nojquiya motlananayayaj huan quitoquiliyayaj. Pero masque tonaya o tlayohua mijcuiniyaya nopa mixtli, inijuanti quistehuayayaj para quitoquilise senquistoc quen TOTECO tlanahuatijtoya.

²² Masque nopa mixtli moquetzayaya ipan nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO itztoya se ome tonali, o se metztli, o se xihuitl, nozona nochi nopa israelitame mocahuayayaj huan ayacmo nejnemiyayaj. Pero quema nopa mixtli motlananayaya, inijuanti quistehuayayaj huan quitoquiliyayaj.

²³ Huajca quema TOTECO quinnahuatiyaya, ma quiquetzaca ininyoncalhua, inijuanti quinquetzayayaj. Huan quema TOTECO quinnahuati ma nejnemica para quitoquilise nopa mixtli, quistejque. Quineltoquilijque nochi catli TOTECO quinnahuati Moisés ma quichihuaca.

10

Nopa ome tlapitzali tlen plata

¹ Huan TOTECO quicamanalhui Moisés huan quiilhui:

² “Xijchihua ome tlapitzali ica plata catli tlatejtzonali ica martillo. Huan anquipitzase para anquinnotzase israelitame ma mosentilica o para ma quimatica quema monequi ma motecpanaca para quisase.

³ Quema anquinpitzase nochi ome tlapitzalme ica sempa, nochi israelitame quimatise ma mosentilica imelac ipuerta ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

⁴ Pero quema anquipitzase san se tlapitzali, san mosentilise catli tlayacanaj ipan sesen hueyi familia.

⁵ Huan quema anhuejcahuase anquipitzase, elis para anquistehuase, huan inijuanti catli quiquetztoque ininchajchaj ica campa hualquisa tonati tlen ni yoyon tiopamitl achitihui quistehuase para nejnemise.

⁶ Huan quema anquipitzase ica ompa, motecpanase para nejnemise catli quiquetztoque ininchajchaj ica sur huan nochi sequinoc quintoquilise.

⁷ Pero quema san anquinnotzase masehualme ma mosentilica, amo xihuejcahuaca xijpitzaca.

⁸ San totajtzitzi, inijuanti catli itelpocahua Aarón, huelise quipitzase nopa tlapitzali. Ya ni elis se tlanahuatili para anquitoquilise amojuanti huan amoixhuihua para nochipa.

⁹ “Quema anajsise ipan amotlal huan monequi anquinhuilanas amocualancaitacahua, xijpitzaca chichahuac nopa tlapitzali, huan na, niamoTECO Dios, nimechelnamiquis, huan nimechmanahuis ininmaco amocualancaitacahua.

¹⁰ Nojquiya xijpitzaca nopa tlapitzali quema onca tonali tlen paquilstli. Xijpitzaca quema anilhuchihua, o quema eli selic metztli, o quema anquitencahuaj tlacajchualistli tlatlatili o tlacajchualistli para ma onca tlayotlatalili nohuaya. Huan quej nopa na catli niamoTECO huan niamoDIOS nimechelnamiquis.”

Nopa israelitame quistehuaj ipan Siná

¹¹ Huan ipan 20 itequi nopa ompa metztli quema yohuiyaya para ome xihuitl quistoyaj tlen tlali Egipto, nopa mixtli motlananqui tlen nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO mocajqui.

¹² Huajca nopa israelitame quistejque ipan nopa huactoc tlali itoca Sinai huan qitoquilijque. Huan teipa nopa mixtli moquetzato ipan nopa huactoc tlali catli itoca Parán.

¹³ Ya ni nopa achtihui huelta quema quistejque huan qitoquilijque nopa mixtli quen TOTECO quinhuatijtoya Moisés ma quichihuaca.

¹⁴ Huan achtihui motecpanque para nejnemise catli quihuicayayaj ibandera nopa tlahuilanca pamitl Judá. Huan Naasón, icone Aminadab, quinyacanayaya nopa hueyi familia Judá.

¹⁵ Huan teipa qitoquilijque nopa hueyi familia Isacar ica inintlayacanca, Natanael, icone Zuar.

¹⁶ Huan teipa yohuiyaya nopa hueyi familia Zabulón ica inintlayacanca, Eliab, icone Helón.

¹⁷ Huan quema tlanque quicocopitzaj nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO ininhuaya mocajqui, nopa levitame catli iniixhuihua Gersón huan Merari motecpanque huan pejque quihuicatiyohuij nopa yoyon tiopamitl.

¹⁸ Huan iniica motecpanque catli quihuicayayaj ibandera nopa tlahuilanca pamitl Rubén. Huan Elisur, icone Sedeur, quinyacanayaya nopa hueyi familia Rubén.

¹⁹ Teipa quintoquilijque nopa hueyi familia Simeón ica inintlayacanca catli itoca Selumiel, icone Zurisadaí.

²⁰ Huan iniica yohuiyaya nopa hueyi familia Gad ica inintlayacanca Eliasaf, icone Deuel.

²¹ Huan iniica motecpanque iixhuihua Coat catli elqui seyoc itelpoca Levi huejcaya. Huan nopa coatitame quihuicayayaj nochi cuamesas, tlaixpamitl huan tlamantli tlatzejtzeloltic tlen nopa yoyon tiopamitl. Huan catli tlayacantiyajque nimantzi quiquetzatoj nopa yoyon tiopamitl nopona campa yohuij para ya eltos tlasencahuali quema ajsise ni tlacame ica ni tlamantli.

²² Teipa iniica coatitame motecpanque catli quihuicayayaj ibandera nopa tlahuilanca pamitl Efraín. Huan Elisama, icone Amiud, quiyacanayaya nopa hueyi familia Efraín.

²³ Huan iniica yohuiyaya Gamaliel, icone Pedasur, catli quiyacanayaya nopa hueyi familia Manasés.

²⁴ Huan iniica motecpanque Abidán, icone Gedeoni, catli quiyacanayaya nopa hueyi familia Benjamín.

²⁵ Huan tlaica motecpanque catli quihuicayaya ibandera nopa tlahuilanca pamitl Dan. Huan Ahiezer, icone Amisadaí, quiyacanayaya nopa hueyi familia Dan.

²⁶ Huan iniica Dan yohuiyayaj nopa hueyi familia Aser ica inintlayacanca catli itoca Pagiél catli eliyaya icone Ocrán.

²⁷ Huan iniica yohuiyaya nopa hueyi familia Neftalí ica inintlayacanca Ahira catli eliyaya icone Enán.

²⁸ Quej ni motecpanque nopa huejhueyi familias tlen israelitame quema quistehuayayaj para yase seyoc lugar.

Moisés quiilhui itex ma yohui ininhuaya

²⁹ Se tonal Moisés quiilhui itex, Hobab, catli eliyaya icone Ragüel catli ejqui tlali Madián:

—Tojuanti tiyohuij ipan nopa tlali catli TOTECO quiijtojtoc para techmacas. Xihuala tohuaya huan tiitztose cuali mohuaya, pampa TOTECO techtencahuilijtoc catli cuali techchihuilis tiisraelitame.

³⁰ Pero Hobab quinanquili:

—Amo, amo nijnequi niyas. Nijnequi nimocuepas notlal campa itztoque noteiximatcahua.

³¹ Pero Moisés quilhui:

—Amo techcajtehua. Ta cuali tiquiximati nochi ojtli ipan nopa huactoc tlali huan canque cuali timocahuase. Xihuala tohuaya huan techyacana.

³² Sintla tihualas tohuaya, nochi catli cuali catli TOTECO techmacas tojuanti, timitzmacase nojquiya.

³³ Huajca yaya yajqui huan nochi injuanti quistejque tlen itepe TOTECO huan nejneneque eyi tonali. Huan icaxa TOTECO catli quipixqui catli quintencahuilijtoya tlayacantiyohuiyaya huan quintemolijtinemiyaya campa mosiyajquetzase.

³⁴ Huan tonaya quema quistejque, nopa mixtli catli TOTECO quinmacac yohuiyaya inintzonatipa.

³⁵ Huan quema quitlananayayaj nopa caxa para quistehuase, Moisés quitzajtziyiyaya:

“¡Ximotlanana TOTECO!

¡Xijchihua nochi mocualancaitacahua ma mosemanaca!

¡Xijchihua para nochi catli amo quinequij mitzitase ma cholojtehuaca!”

³⁶ Huan quema quisehuiyayaj nopa caxa para mosiyajquetzase, Moisés sempa quitzajtziyiyaya:

“¡Ximocuepa, TOTECO, nica campa momasehualhua!

¡Titzttoque tlahuel onpano miyac miles tlen masehualme hasta amo aqui huelis techpohuas!

¡Nica ximocahua tohuaya!”

11

TOTECO quiyolaxitijque nopa israelitame

¹ Se tonal nopa israelitame pejque camanaltij catli amo monequi huan quitlajilhuyayaj TOTECO pampa moilhuijque quipanoyayaj tlahuijcaoytl. Huan TOTECO quincajqui huan tlahuel cualanqui. Huan quintitlanili se tlitl catli pejqui quintlatía catli quiquetzttoyaj ininchajchaj itejteno ne sequinoc israelitame.

² Huajca nochi israelitame cuatzajtzi que chicahuac huan quitlajtlanijque Moisés ma quinpalehui. Huan Moisés quitlajtlani TOTECO tlapalehuili huan nopa tlitl sejqui.

³ Huajca quitocaxtijque itejteno inialtepe Tabera. (Tabera quinequi quijtos “campa tlalemenqui”.) Pampa hasta nozona nopa tlitl tlen TOTECO quintlati.

⁴ Nopa masehualme catli amo israelitame catli nejnemiyayaj ininhuaya israelitame huan hualajtoyaj ipan tlen hueli xinachtli masehualme, san moilhuyayaj para quicuase nacatl. Huan nopa israelitame nojquiya quintoquilijque huan pejque mochoquilíaj huan quiiytohuayayaj: “¡Nelía cuali elisquía sintla oncasquía nacatl para tijcuase!

⁵ Tiquelnamiquij nopa michime catli tijcuayayaj san tlapic nepa ipan tlali Egipto. Huan nojquiya tijcuayayaj pepinos, melones, xonacatl, seboyas huan axox.

⁶ Pero ama nochi tiyamaníaj huan ayacmo timayanaj, pampa san ni maná onca para tijcuase.”

⁷ Huan nopa maná catli huetziyaya eliyaya quen iyolo nopa colanto huan nesiyaya achi costic quen cuaestli.

⁸ Huan iajhuiyaca eliyaya quen tlaxcali tlen harina tlaxacualoli ica aceite. Huan mojmotla nopa israelitame quisayayaj calteno huan quisentiliyayaj.

Teipa quitisiyayaj ipan ininmetl, o quitejtzonayayaj, o quimanayayaj huan ica quichihuayayaj se pantzi.

⁹ Ica tlayohua, quema huetziyaya ajhuachtli calteno, huetziyaya nojquiya nopa maná.

¹⁰ Huan Moisés quicajqui para masehualme ipan sese israelita familia mosehuijtoyaj inincalixpa chocayayaj, huan yeca TOTECO tlahuel cualanqui, huan Moisés amo quicualitac.

¹¹ Huajca Moisés quiilhui TOTECO:

—¿Quenque quej ni techchihuilijtoc, na nimotequipanojca? ¿Tlaque amo cuali nijchijtoc moixpa para techmamaltijtoc nochí ni masehualme?

¹² Amo na niinintata o niininnana. Inijuanti amo noconeua. ¿Para tlen techilhuía ma niquinmamajtinemi hasta tiajsise campa nopa tlali catli tiquinilhuijtoc para tiquinmacas tohuejcapan tatahua? Na niquinhuica san quen se quihuica iconé catli noja chichi.

¹³ ¿Canque hueli nijcuis nacatl para ma quicuaca nochí ni miyaqui israelitame? Nochí san nechchoquiláaj huan nechilhuíaj: ‘Techmaca nacatl para tijcuase.’

¹⁴ Na amo nihueli niquinhuicas nochí ni miyaqui masehualme noseltzi. Niqunita para se tlamamali catli tlahuel etic para na.

¹⁵ Sintla quej ni techchihuilis nochipa, achi más cuali techmictis ama sintla nelía techicnelía. Quej nopa amo monequi niquntas catli ni masehualme nechchihuilise.

¹⁶ Pero TOTECO quinanquili:

—Techsentilhuili 70 huehue tlacame catli tijmati cuali tlayacanaj huan quihuicaj tequiticayotl ica ni miyaqui israelitame. Huan xiquinhualica campa nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj huan nopona techchiya ininhuaya.

¹⁷ Huan na nitemos huan nopona nimitzcamanalhuis. Huan nijcuis Notonaltzi catli itztoc mohuaya huan nojquiya niquinmacas para inijuanti ma mitzpalehuica para anquinhucase nochí ni miyaqui masehualme. Huan quej nopa amo monequi titequitis moseltzi.

¹⁸ Huan nojquiya nimantzi xiquinnahuati nochí israelitame ma moyolpajpacaca noixpa, pampa mostla ica ijnaloc quicuase nacatl. Xiquinilhui ya niquincactoc para chocaj huan quiijtohuaj para elisquía cuali sintla oncasquía nacatl para quicuase. Moilhuíaj achi más cuali itztotyaj nepa ipan tlali Egipto. Yeca ama na niquinmacas nacatl para quicuase.

¹⁹ Huan amo quicuase se tonal, niyon ome tonali, niyon macuili tonali, niyon majtlacltl tonali, niyon 20 tonali.

²⁰ Pero quicuase nochí se metztli hasta quisas ipan ininyacatzol huan quiijiyase, pampa inijuanti nechhuejcamajcajtoque na, catli niamoTECO; na catli niitztoc tlatlajoc inijuanti. Chocatoque noixpa huan quiijtojtoque: ‘¿Para tlen tiquisque nepa ipan tlali Egipto?’

²¹ Huajca Moisés quiijto:

—San tlacame catli nejnemij nohuaya itztoque 600 mil huan iyoca sihuame huan coneme. ¿Quenicatza tiquijtohua techmacas nacatl para tijcuase nochí se metztli?

²² Masque tiquinmictisquíaj nochí toborregojhua huan tohuacaxhua, amo quinaxilisquía para nochime. Masque tiquinmacasquía nochí michime catli itztoque ipan hueyi atl, amo quinaxilisquíaj.

²³ Pero TOTECO quinanquili:

—¿Ta timoilhúia tlahuel pilquentzi nochichualis? Ama tiquitas sintla mochihuas o amo mochihuas catli niquijtohua.

Nopa huehue tlacame camanaltij quen tlajtol pannextiani

²⁴ Huajca Moisés quisqui huan quinpohuili nochi israelitame catli TOTECO Dios quilhujitoya. Huan quinsentili nopa 70 huehue tlacame tlen nopa israelitame huan quintlali yahualtic tlen nopa yoyon tiopamitl.

²⁵ Huan TOTECO temoc ipan nopa mixtli huan quicamanalhui Moisés. Huan teipa quicuic Itonaltzi catli itztoya ipan Moisés para quipalehuis, huan nojquiya quinmacac nopa 70 huehue tlacame. Huan quema Itonaltzi motlali ipan nopa huehue tlacame, pejqe camanaltij quen tlajtol pannextiani. Pero san se huelta panoc huan ayacmo mochijqui sempa.

²⁶ Huan itztoyaj ome tlen nopa 70 huehue tlacame catli TOTECO quint-lapejpenijtoya catli mocajtoyaj ipan ininchajchaj, se itoca Eldad huan ne se itoca Medad. Pero nojquiya Itonaltzi TOTECO motlali ipan inijuanti huan pejqe camanaltij quen tlajtol pannextiani nopona campa itztoyaj ipan ininchajchaj.

²⁷ Huajca sequin telpocame motlalojtiyajque huan quilhuitoj Moisés para Eldad huan Medad camanaltitoyaj quen tlajtol pannextiani nepa campa ininchajchaj.

²⁸ Huajca Josué, icone Nun, catli quipalehujitoya Moisés hasta itelpocatiya quijto:

—Noteco Moisés, xiquintlacahualti.

²⁹ Pero Moisés quinanquili:

—¿Ta techtlasomati? Nelcuali elisquía sintla TOTECO quinmacasquía Itonaltzi nochi israelitame huan nochi elise tlajtol pannextiani.

³⁰ Huan Moisés huan nochi nopa huehue tlacame mocuejqe campa ininchajchaj.

TOTECO quintitlanili miyac solime

³¹ Huan TOTECO quichijqui ma huala se ajacatl chichahuac tlen campa hueyi atl huan quinhualicac tlahuel miyac solime. Huan patlantinemiyayaj campa hueli tlatlajco huan yahualtic nopa altepetl tlen ininyoyoncalhua nopa israelitame. Huan nopa solime patlantinemiyayaj echcapantzi san quen se metro ihuejcapanca. Huan nojquiya san se eliyaya temitoc ica solime huejca tlen ininchajchaj hasta campa se huelis ajsis sintla nejnemis para se tonal ihuejca.

³² Huajca nochi nopa achtihui tonali huan yohuali huan ipan ne seyoc tonali, nochi israelitame quinitzquijtinemiyayaj huan quinmictijtine-miyayaj solime. Huan inijuanti catli tlahuel pilquentzi quisentilijque, quisentilijque quen 60 hueyi lalax chiquihuitl tlen senquistoc solime. Huan pejqe quinquatzaj campa hueli ipan inialtepe tlen yoyon calme.

³³ Pero quema pejqe quicuaj nacatl nopa israelitame, TOTECO cualanqui ininhuaya huan quintitlanili se hueyi cocolistli huan quichijqui ma miyuca miyaqui tlacame.

³⁴ Huan yeca quitocaxtijque nopa lugar Quibrot Hataava (Quibrot Hataava quijtosnequi “Campa Quintlaltojque Catli Itzcuime”), pampa nopona quintlaltojque miyaqui catli tlahuel quinequiyayaj nacatl.

³⁵ Huan nopa israelitame motlanantejqe tlen Quibrot Hataava huan nejnentiyajque hasta Hazerot huan nopona mocajque se quesqui tonali.

¹ Teipa María ihuaya Aarón pejque quiejelnamiqij Moisés, pampa Moisés mosihuajtitoya ica se sihuatl catli ehua ipan tlali Etiopía.

² Huan nojquiya quijtojque: “¿Ajqueya quijtohua para TOTECO san quicamanalhuía Moisés? Nojquiya techcamanalhujtoc tojuanti.” Huan TOTECO quicajqui.

³ Melahuac Moisés eliyaya se tlacatl catli achi más moicnonequiyaya huan amo quen nochi sequinoc masehualme ipan taltipactli.

⁴ Huajca nimantzi TOTECO quiilhui Moisés, Aarón huan María: “Xiyaca amojuanti aneyi campa nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj.”

Huan nochi eyi yajque campa nopa yoyon tiopamitl.

⁵ Huajca TOTECO temoc ipan nopa mixtli huan moquetzqui campa puerta catli calaqui ipan nopa yoyon tiopamitl. Huan quinnotzqui Aarón ihuaya María huan quema monechcahuijque,

⁶ TOTECO quinilhui: “Xijtlaquilica ni tlamantli catli nimechilhuis: Quema nimechtitlaníla se tlajtol pannextijquetl para itzto amohuaya, na niamoTECO, nimonextía ica ya ipan se temictli o nimocamanalhuía ihuaya ipan se tlanextli.

⁷ Pero amo quej nopa nijcamanalhuía ni notequipanojca Moisés.

Yaya catli achi más temachtli nechneltoquilía que nochi sequinoc notequipanojcahua.

⁸ Huan quema ihuaya Moisés nicamanalti, timoixtlachilijtoque huan nicamanalti ica se camanali catli amo ohui huan catli nimantzi quimachilía.

Huan yaya quíita noixayac huan quen na niitztoc.

Huajca ¿quenque anmotlalijtoque anqueiejelnamiqij notequipanojca Moisés?”

⁹ Huan TOTECO nelía cualanqui miyac ininhuaya huan quisqui.

¹⁰ Huan quema nopa mixtli mijcuini ipan nopa yoyon tiopamitl, María pejqui palani itlacayo huan mocajqui chipahuac. Huan quema Aarón moicancueppqui para quíitas María, quíitac quipixqui nopa fiero tlacayo palanca cocolistli catli itoca lepra.

¹¹ Huajca nimantzi Aarón quiilhui Moisés: “Xijpiya hueyi moyolo tohuaya, noteco. Amo techtlatzacuiliti por ni totlajtlacol. Nelía tihuihuitique huan yeca quen nopa ticamanaltique.

¹² Pero amo xijcahua María ma mocahua quen se conetl catli tlacati mictoc catli quisa iijtico inana ica icuetlaxo ya san papalaca.”

¹³ Huajca Moisés quitzajtzili TOTECO: “¡Toteco Dios, nimitztlajtlanía xijchihua hueyi moyolo, huan xijchicahua!”

¹⁴ Huan TOTECO quinanquili: “Sintla itata san quiixchijchatosquía, monequi mopinahuasquía hasta chicome tonali, huajca xijquixtica huan ma itzto huejca tlen amoaltepe tlen amoyoyoncalhua para chicome tonali. Huan quema tlamis chicome tonali, sempa hueli mocuepas campa ichaj.”

¹⁵ Huan quej nopa María quiquixtijque huejca tlen inialtepe huan nozona mocajqui chicome tonali. Huan nopa israelitame amo mijcuinijque hasta sempa quiselijque María ipan inialtepe tlen yoyon calme.

¹⁶ Teipa motlanantejqe tlen campa itztójaj campa itoca Hazerot huan yajque quiquetzatoj ininchajchaj ipan nopa huactoc tlali catli itoca Parán.

1 Huan nopona TOTECO quicamanalhui Moisés huan quiilhui:

2 “Xiquintitlani tlacame para ma tlachiyatij quenicatza eltoc ipan nopa tlali Canaán catli na nimechmacas anisraelitame. Xijtitlani se tlayacanca tlatcatl tlen sesen hueyi familia.”

3 Huajca senquistoc quen TOTECO quinahuati ma quichihua, Moisés quichijqui. Quintitlanqui tlayacanca israelitame ma quistefhuaca ipan nopa huactoc tlali Parán huan yase ipan nopa cuali tlali.

4-15 Huan ya ni inintoca sesen tlayacanquetl tlen sesen hueyi familia catli yajque:

Familia, Tlayacanquetl
 Rubén, Samúa, icone Zacur
 Simeón, Safat, icone Horí
 Judá, Caleb, icone Jefone
 Isacar, Igal, icone José
 Efraín, Oseas, icone Nun
 Benjamín, Palti, icone Rafú
 Zabulón, Gadiel, icone Sodi
 Manasés, icone José, Gadi, icone Susi
 Dan, Amiel, icone Gemali
 Aser, Setur, icone Micael
 Neftalí, Nahbi, icone Vapsi
 Gad, Geuel, icone Maqui

16 Huajca ya ni elqui inintoca nopa tlacame catli Moisés quintitlanqui ma tlachiyatij ipan nopa tlali. Pero Moisés quitocaxpatlac Oseas, icone Nun, huan quitocaxti Josué.

17 Huan quema Moisés quintitlanqui ma tlajtlachiyatij nochi ipan nopa tlali Canaán, quinilhui:

—Xiyaca huan xipanoca ica norte ipan tlali Neguev huan xitlejcoca ipan nopa tepeme.

18 Huan xijtlachilica quenicatza eltoc ipan nopa tlali huan xijtlachilica sintla nopa tlacame catli itztoque nopona tejtetique o amo; sintla miyaqui inijuanti o amo miyaqui.

19 Xijtlachilica quenicatza eltoc nopa tlali, sintla cuali temaca itlajca, o amo. Xijtlachilica sintla nopa altepeme ipan catli itztoque moyahualojtoque ica tepamitl, o san tlapojtoc altepeme campa quiquetztoque ininchaj para se tlatoctzi.

20 Xijtlachilica sintla cuali nopa tlali huan miyac tlamantli moscaltía nopona, o amo. Xiquitaca sintla onca miyac cuame, o amo. Nojquiya xijcuica quentzi itlajca nopa tlali para antechhualiquilise. (Elqui ipohual nopa achtihui tlatequistli tlen itlajca xocomecatl.)

21 Huajca nopa tlacame yajque ichtacatzí tlachiyatoj ipan nochi nopa tlali tlen nopa huactoc tlali Zin hasta campa itoca Rehob ica norte, inechca campa itoca Hamat.

22 Quema quisque, yajque ica norte huan quipanoque nopa huactoc tlali campa itoca Neguev huan yajque hasta altepetl Hebrón. Nopona itztoyaj iteiximatcahua Ahimán, Sesai huan Talmai. Nochi inijuanti eliyayaj iteipan ixhuihua Anac. (Nopa altepetl Hebrón nelía quipixtoya miyac xihuitl. Ya quichijchijtoyaj huan quiquetztoyaj chicome xihuitl achtihui que quema pejqui altepetl Zoán ipan tlali Egipto catli nojquiya huejcajya tlasencahuali.)

²³ Huan ajstitoj hasta ipan nopa tlamaya catli itoca Escol, huan nozona quitejque san se quechtli tlen itlajca xocomecatl, huan elqui hueyi hasta monejqui quicuapilojque nopa quechtli uvas ipan se cuahuitl huan ome tlacame quiquechpanojtihualajque. Huan nojquiya quihualicaque sequin granadas huan higos catli nozona moscaltiyaya.

²⁴ Huan nopa israelitame quitocaxtijque nopa tlamayamitl Escol (Escol quinequi quijitos “quechtli”), pampa nozona quitejque nopa hueyi quechtli tlen itlajca xocomecatl.

²⁵ Huan quema ya tlantoyaj quitlachilijtinemij nopa tlali para 40 tonali,

²⁶ mocuepque Cades ipan nopa huactoc tlali Parán campa itzttoyaj Moisés, Aarón huan nochi ne sequinoc israelitame. Huan quinpohuilijque nochi catli quipantijtoyaj huan quinnextilijque nopa cuatlajcayotl catli oncayaya ipan nopa tlali.

²⁷ Huan quen ni quihuijque Moisés:

—Tiyajque ipan nopa tlali catli techtitlanqui ma tijtlachilitij. Melahuac nochi temaca hasta mocahua itlajca, huan ya ni quentzi catli temaca nopa tlali.

²⁸ Pero nopa tlacame catli nozona itztoque nelía tejtetique, huan nopa altepeme nelía huejhueyi, huan cuali moyahualojtoque ica tepamitl. Huan nojquiya tiquinitaque nozona iteipan ixhuihua Anac catli nelía huejcapantique.

²⁹ Campa itoca Neguev itztoque nopa amalecitame, huan nozona campa tlahuejcapanco itztoque nopa heteos, jebuseos huan nopa amorreos. Huan iixmelac hueyi atl hasta campa hueyatl Jordán itztoque nopa cananeos.

³⁰ Huajca Caleb quichijqui para ma ayacmo tlahuejchihuaca nochi nopa israelitame catli itzttoyaj iixpa Moisés, huan quijito:

—¡Ma tiyaca nimantzi huan ma timoaxcatica nopa tlali! ¡Temachtli tojuanti tihuelise tiquintlanise huan timoaxcatise!

³¹ Pero ne sequinoc catli yajtoyaj ihuaya quijitojque:

—¡Amo! Tojuanti amo tihuelise timohuilanase ininhuaya nopa tlacame, pampa injuanti más tetique que tojuanti.

³² Huan pejque quinilhuíaj nopa israelitame para nopa tlali huan nopa tlacame nozona nelía amo cuali eliyaya. Quijitojque:

—Nopa tlali catli tijtlachilitoj quinpiyaj tlacame mahuililme. Tlahuel quimatij tlahuilanaj huan huejcapantique hasta temajmatíaj.

³³ Nojquiya tiquinitaque nozona iteipan ixhuihua Anac catli tlahuel huejcapantique huan tejtetique. Injuanti seyoc xinachtli masehualme catli amo quen tojuanti. Huan inixpa timomajmatiyayaj san quen tipilchapoltziti. Huan tlen huejcapa injuanti techtlachiliyayaj quen tiquinifaj pilchapoltziti.

14

Israelitame motzontochontilijque iixpa TOTECO

¹ Huajca nochi nopa israelitame pejque cuatzajtzi huan seyohual chocayayaj huan tlahuejchihuayayaj.

² Huan nochi pejque quiejelnamiqij Moisés huan Aarón. Quijito-huayayaj: “¡Achi más cuali timictosquíaj nepa ipan tlali Egipto! ¡O cuali timiquisquíaj nica ipan ni huactoc tlali,

³ para amo techhuicas TOTECO ipan nopa tlali, huan nozona techmic-tise ica machete! Huan quema techmictise, tosihuajhua huan toconeua

mocahuase ininmaco tocualancaitacahua para mochihuase inintequipanojcahua. ¡Achi más cuali elisquía timocuepasquía! sempa ipan tlali Egipto!”

⁴ Huajca nimantzi pejque moilhuiaj se ica seyoc: “¡Ma tijtlalica se totlayanca para ma techhuica para timocuepase tlali Egipto!”

⁵ Huajca Moisés ihuaya Aarón motlancuaquetzque iniixpa nochi nopa israelitame huan hasta moixtlaltenamijque.

⁶ Huan Josué ihuaya Caleb catli quitlachilitoj nopa tlali, quitzayanque ininyoyo para quinextise tlhuel mofequipachoyaya,

⁷ huan injuanti quinilhujque nochi nopa israelitame:

—¡Techtlacaquilica! Nopa tlali catli tijtlachilitoj nelía nel cuali.

⁸ Sintla TOTECO paqui ica tojuanti, ya techhuicas ipan nopa cuali tlali catli nochi temaca hasta mocahua huan ya techmactilis.

⁹ Pero amo xiquixpanoca TOTECO, niyon amo xiquinimacasica nopa tlacame nozona, pampa nimantzi tiquintlanise. Amo aqui catli huelis quinmanahuis pampa TOTECO itztoc tohuaya. Huajca amo ximajmahuica.

¹⁰ Pero nochi nopa israelitame quinequiyayaj quinzontepachose. Huan iniixpa nochi nopa israelitame monexti iflatlanex TOTECO ipan nopa yoyon tiopamitl campa mopantíaj.

¹¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—¿Hasta quema nechcuatotonise ni israelitame? ¿Amo quema nechnelto-case masque nijchijotc tlhuel miyac tlanextilijcayotl iniixpa?

¹² Na niqincocas ica se miqulistli huan niqinpolihuiltis. Huan ica ta nijchihuas seyoc tlamantli masehualme catli achi más hueyi huan más tejtetique huan amo quen injuanti.

¹³ Pero Moisés quinanguili TOTECO huan quiilhui:

—Sintla quej nopa tijchihuas, nimantzi quicaquise nopa Egipto ehuan catli quiitaque quen tiquinquixti ni masehualme ipan inintlal ica mohueyi chichahualis.

¹⁴ Huan nopa Egipto ehuan quicaquise huan quinphouilise masehualme nica. Pampa masehualme ipan ni tlali quicactoque tlen ta mohueyi chichahualis huan quenicatza nochipa tiitztoc tlajco tojuanti. Quicactoque quenicatza techixtlachilía para techcamanalhuis quema nopa mixtli catli moaxca moquetza totzonixco. Huan quenicatza techyacana ica se mixtli tonaya huan ica se tililemectli tlayohua.

¹⁵ Sintla tiqinmictis nochi ni israelitame san ica sempa, nochi masehualme ipan sequinoc tlalme catli quicactoque tlen mohueyitilis quijitose,

¹⁶ ta tiqinmicti ipan ni huactoc tlali pampa amo tihuelqui tiqinmocuitlahui para itztose hasta tiqinhuicas ipan ne cuali tlali catli tiquintencahuili para tiqinmacas.

¹⁷ Huajca yeca ama nimitztlajtlanía, xijnexti mohueyi chichahualis huan xiquintlapojpolhui. Xijchihua quen techilhujitoc para tijchihuas. Toteco, ta tiqijtojtoc,

¹⁸ amo nimantzi ticualanis, huan tlhuel hueyi motlailnelilis. Titetlapojpolhuía tlaixpanolme, pero amo tiqixpolos inintlajtlacol quen san amo tleno quichijtoque. Pampa tiqijtohua ica ta, sesen tlajtlacoli quihuica itlatzacuiltis. Huan quema se tetaj tlajtlacolchihua, tijtlatzacuiltía huan tiqintlatzacuiltía iconehua huan iteipan ixhuihua huan hasta iteipan ixhuihua quipiyase ininconeua por catli quichijqui ne tetaj. Quej nopa tiqijtojtoc TOTECO.

¹⁹ Huajca ama ica nopa mohueyi teicnelijcayo, xiquintlapojpolhui inintlajtlacol nochi ni masehualme san quen miyac huelta tiqintlapojpolhuijtoc tlen quema tiquistejque ipan tlali Egipto.

TOTECO quintlatzacuilti nopa israelitame

²⁰ Huan TOTECO quiijto:

—Cualtitoc, niquintlapojpolhuis quen techtlajtlanijtoc.

²¹ Pero melahuac nimitzilhuía quen temachtli na niitztoc huan temachtli notlatlanex nesis campa hueli ipan nochi tlaltipactli,

²² nojquiya temachtli niuyen se tlen ni masehualme catli quiiiztoque nohueyitilis amo quiitas nopa cuali tlali. Pampa masque quiiiztoque nochi nopa tlanexitlijcayotl catli nijchijqui ipan tlali Egipto huan ipan huactoc tlali, nechyejyecojtoque huan amo quineltocatoque notlanahuatil ya majtlactli hueltas.

²³ Huajca niyon se tlen ni masehualme amo quiitase nopa cuali tlali catli niqunilhui niqunmacas inintatahua. Amo aquí catli nechhuejcamajcajtoc quiitas.

²⁴ Pero notequipanojca Caleb, quena. Pampa ya quipixtoc seyoc tlamantli iyolo huan senquistoc nechneltocatoc, ya, quena, nijcahuilis ma calaquí ipan nopa tlali catli quitlachilito, huan ya ihuaya iconehua quiselise catli iniaxca nopona.

²⁵ Huan pampa anquinimacasij nopa amalecitame huan cananeos catli itztoque ipan nopa tlamayamitl, mostla monequi anmocuepase ipan huactoc tlali ipan nopa ojtl catli yohui Hueyi Atl Chichiltic.

²⁶ Huan nojquiya TOTECO quiilhui Moisés ihuaya Aarón:

²⁷ —Ayacmo niqunijiyohuis ni masehualme catli nechhejelnamictinemij. Niqunactoc nochi catli noca camanaltij.

²⁸ Huajca xiquinyolmelahua: ‘Nimotestigojquetza ica noseltzi, niamoTECO, para nimechchihuilis catli nijcayqui anquiiytohua. Anquiiytoque achi cuali anmiquisquía ipan ne huactoc tlali,

²⁹ huan yeca nochi catli anquixitijtoque 20 xihuitl huan anmoijcuilojtoque ipan nopa censo, monequi anmiquise ipan ni huactoc tlali pampa antehejelnamijque.

³⁰ Niyon se tlen amojuanti amo ancalaquise ipan nopa tlali catli nimomatlananqui hasta ilhuicac huan niqijto para melahuac nimechmacasquía. San calaquise Caleb, icone Jefone, huan Josué, icone Nun.

³¹ Huan amoconehua catli anquiiytoque huetzisquía ininmaco amocualancaitacahua, na niqunhuicas ipan nopa cuali tlali catli anquihuejcamajcayque.

³² Pero amotlacayahua mocahuas ipan ni huactoc tlali.

³³ Huan amoconehua nejnentinemise ipan ni huactoc tlali para 40 xihuitl. Quej nopa injuanti quixtlahuase por amotlajtlacolhua hasta nochi amojuanti anmiquise ipan ni huactoc tlali.

³⁴ Anquitlachilijtinence 40 tonali nopa cuali tlali, huan yeca nojquiya anquiselise amotlatzacuiltl 40 xihuitl para antlaxtlahuase nopa amotlajtlacolhua, se xihuitl para sesen tonal. Quej nopa anquimatise quenecatza ipanti se catli nechhuejcamajcahua.’ Quej nopa xiquinilhua.

³⁵ Na niamoTECO nimechyolmelajtoc, huan quej nopa nimechchihuilis nochi antzontojtochon tlacame catli anmosansejcotlalijtoque para amo anquichihuase catli cuali nohuaya. Nochi anmiquise ipan ni huactoc tlali.

Mijque catli quitlachilitoj nopa tlali

³⁶ TOTECO quinmicti nopa tlacame catli Moisés quintitlanqui para ma quitlachilitij nopa cuali tlali huan teipa injuanti mocuepque huan camanalitque fiero tlen catli quiiiztoyaj

³⁷ Injuanti mijque ica se cocolistli nopona iixpa TOTECO.

³⁸ San Josué, icone Nun, ihuaya Caleb, icone Jefone, mocajque yoltoque, huan nochi nopa sequinoc tlacame catli quitlachilitoj nopa cuali tlali huetzque mictoque.

Inincualancaitacahua quintlanque nopa israelitame

³⁹ Huan quema Moisés quinilhui nopa israelitame nochi catli TOTECO quinilhuijtoya, nochi tlahuél motequipachojque.

⁴⁰ Huan hualmostla cualca mejque huan pejqe tlejcoj campa nopa tepeme catli eltoya nechca, huan quijtohuayaya:

—Melahuac titlajtlacolchijtoque, pero ama nica tiitztoque. Ma tiyaca nimantzi timoaxcatise nopa tlali catli TOTECO techilhuijtoc para techmacas.

⁴¹ Pero Moisés quinilhui:

—¡Amo xiquixpanoca catli TOTECO quijtojtoc! ¡Nopa tlamantli catli anquichihuj amo quisas cuali!

⁴² Amo xiyaca, pampa TOTECO amo itztoc amohuaya, huan temachtli anmechtlanise amocualancaitacahua.

⁴³ Nopa amalecitame huan nopa cananeos amohuaya motlalise, huan anhuetzise ininmaco, huan anmechmictise. Amo anquitlacaquilijtoque TOTECO, huan TOTECO amo itztos amohuaya.

⁴⁴ Pero inijuanti amo quichihuilijque cuenta huan tlejcotiyajque ipan nopa tepetl masque niyon Moisés, niyon nopa caxa catli quipixtoya catli quintencahuilijtoya TOTECO amo yajqui ininhuaya.

⁴⁵ Huajca motlananque nopa amalecitame ihuaya nopa cananeos catli itztoyaj ipan nopa tlali huan temoque, huan quinmictijthualajque nopa israelitame hasta Horma.

15

Tlanahuatlime para tlacajcahuallisti

¹ Huan TOTECO quicamanalhui Moisés huan quilhui:

² “Xiquincamanalhui nopa israelitame huan xiquinilhui quema calactiyase ipan nopa cuali tlali catli niquinmacas para ipan itztotij,

³ huan quinequise nechpaquilismacase ica se tlacajcahuallisti tlatlatili, o se tlacajcahuallisti catli nechmacase ipan ttitl, quej ni monequi quichihuase. Masque nechmacase nopa tlacajcahuallisti pampa quitlamichijtoque se tlenijqui catli nechtencahuilijtoque quichihuase, o pampa huelis san ica ininpaquilis quinequij nechmacase se tlenijqui, o pampa ajsis se ilhuil quema monequi se tlacajcahuallisti, o quinequij nechyolpactise ica catli mijyotis ajhuiyac noixpa, huajca monequi nechmacase se borrego, se chivo, o se becerro.

⁴ Ihuaya sesen tlacajcahuallisti monequi nojquiya nechmacase nopa tlacajcahuallisti tlen harina catli ihuaya yohui. Sintla se pilborregojtzi nechmacase, monequi ihuaya nechmacase ome kilo catli cuali harina tlamaneloli ica se litro aceite.

⁵ Huan sintla nechmacase se pilborregojtzi quen se tlacajcahuallisti tlatoyahuali, nechmacase se litro xocomeca atl quen se tlacajcahuallisti tlatoyahuali huan mijyotis cuali noixpa.

⁶ Huan sintla nechmacase se oquich borrego, ihuaya nechmacase nojquiya nahui kilos catli cuali harina tlamaneloli ica se litro huan se achi tlen aceite.

⁷ Huan nojquiya ihuaya nechmacase se litro huan se achi tlen xocomeca atl quen se tlacajcahuallisti tlatoyahuali noixpa.

8 Huan sintla nechtencahuilise se becerro para se tlacajcahualistli tlatlatili, o pampa quitlamiltijtoque catli nechtencahuilijtoque quichihuase, o sintla nechmacase pampa quinequij quipiyase tlayoltlatili nohuaya,

9 monequi ihuaya nopa becerro nechmacase se tlacajcahualistli tlen chicuase kilos catli cuali harina tlamaneloli ica ome litros tlen aceite.

10 Huan ihuaya nojquiya nechmacase ome litros tlen xocomeca atl quen se tlacajcahualistli tlatoyahuali noixpa. Huan nochi san sejco quitlatise huan mijyotis ajhuiyac noixpa huan nechpactis.

11-12 Huajca quej ni sese israelitame monequi quisencahuas sesen becerro, sese oquich borrego, sesen pilborregoxtzi, o sesen chivo catli nechmacase.

13 Nochi israelitame quichihuase nochi ya ni quema nechmacase se tlacajcahualistli catli quitlatiaj para ajhuiyac niquijnecuis.

14 “Huan san se quichihuas se catli seyoc tlali ejquetl catli itztos amohuaya, huan quinequis nojquiya nechtencahuilise se tlacajcahualistli catli quitlatis. Nochi san se tlanahuatili quitoquilise para quenicatza cuali quisencahuase inintlacajcahualis para na.

15 Israelitame huan seyoc tlali ehuan catli mocahuaj ininhuaya san se tlanahuatili quitoquilise para nochipa.

16 Quej nopa anisraelitame huan seyoc tlali ehuan san se anitztose noixpa.”

17 Huan TOTECO quicamanalhui Moisés huan quiihui:

18 “Xiquinilhui nochi israelitame quema calactose ipan nopa cuali tlali camp na niquinhuicas,

19 huan pehuase quicuase nopa trigo catli temaca nopa tlali, monequi quiiyocatlalise se achi para nechtencahuilise.

20 Quema achtihui quisentilise trigo sesen xihuitl huan quichihuase nopa achtihui tixtli, ma nechsencahuilica se pantzi huan quihuisose noixpa quen se tlacajcahualistli tlen pantzi tlen nopa trigo pixquistli.

21 Huan quitencahuase ni tlacajcahualistli tlen nopa achtihui trigo ipan sesen xihuitl hasta iniixhuihua quinpiyase iniixhuihua huan para nochipa.

22-23 “Huan masque nelía quinequise quichihuase nochi senquistoc cuali, sintla inijuanti o iniixhuihua teipa ehuan, amo quichihuase nochi ni tlanahuatilme catli nimechmacatoc ica Moisés hasta quema nipejqui nij-maca tlanahuatilme, huajca ya ni catli monequi quichihuase.

24 Quema san sejco inijuanti momacase cuenta para amo nochi tlamantli catli quichihuayayaj eltoya senquistoc cuali noixpa, monequi nechtencahuilise se becerro quen se tlacajcahualistli tlatlatili catli tlahuel ajhuiyac mijyotis para na. Huan ihuaya nechmacase itlacajcahualis tlen harina huan tlen xocomeca atl quen quijtohua nopa tlanahuatili catli nimechilhujtoc. Huan nojquiya nechtencahuilise se chivo quen se tlacajcahualistli por nopa tlatlacoli catli quichijque.

25 Huajca nopa totajtzi nechmacas nopa tlacajcahualistli para nechixtzacuilis inintlajtlacolhua nochi israelitame huan niquintlapojpolhuis, pampa ya nechtencahuili nopa tlacajcahualistli por nopa tlatlacoli catli quichijque masque amo quimatiyayaj.

26 Huan na niquintlapojpolhuis nochi israelitame huan nochi seyoc tlali ehuan catli itztose ininhuaya por nopa tlatlacoli catli nochi inijuanti sentic quichijque masque amo quimatiyayaj.

27 “Sintla tlatlacolchihuas se masehualis san pampa amo quimati, quema momacas cuenta catli quichijqui, quitencahuas se sihua chivo catli san quipiya se xihuitl quen se tlacajcahualistli por tlatlacoli.

²⁸ Huan nopa totajtzi nechmacas nopa tlacajcahualistli para nechixtza-cuilis itlajtlacol noixpa pampa amo quimatiyaya sintla quichihuayaya se tlajtlacoli, huan na niylapojpolhuis.

²⁹ Huan ni tlanahuatili monequi san se quitoquilise israelitame huan catli seyoc tlali ehuan catli itztose amohuaya quema quichihuaj tlajtlacoli pero amo quimatiyayaj.

³⁰ “Pero sintla tlajtlacolchihua se tlatatl ica ipaquilis, masque se israelita o amo, yaya tlahuel nechhuejcamajcahua na, niamoTECO, huan monequi miquis para ayacmo itztos amohuaya.

³¹ Anquimictise pampa amo quinejqui quicaquis nocamanal huan amo quineltocac notlanahuatil, huan nochi itlajtlacol huetzis ipan ya.”

Tlatzacuiltistli por catli tequiti ipan sábado

³² Quema nopa israelitame itztoyaj ipan nopa huactoc tlali, quipantijque se tlatatl quisentiliyaya cuahuilil ipan se tonal para mosiyajquetzase.

³³ Huan injuanti catli quipantijque quihuicaque iixpa Moisés ihuaya Aarón huan iniixpa nochi israelita tlayacanani,

³⁴ huan quitlalijque ipan tlatzactli pampa ayamo quimatiyayaj tlaque ipaquilis TÓTECO para quichihuilise.

³⁵ Pero teipa TÓTECO quiilhui Moisés: “Nopa tlatatl monequi miquis. Nochi anisraelitame monequi anquiquixtise huejca tlen amoaltepe campa anquinquetztoque amoyoyoncalhua huan anquitepachose hasta miquis.”

³⁶ Huajca nopa israelitame quiquixtijque nopa tlatatl tlen inialtepe huan quihuicaque huejca. Huan quitzontepachojque hasta quimictijque senquistoc quen TÓTECO quinahuatijtoya Moisés.

Itenhuaxo ipan itencuelpachol ininyoyo

³⁷ Huan TÓTECO quicamanalhui Moisés, huan quiilhui:

³⁸ “Xiquincamanalhui nochi israelitame, huan xiquinilhui ma mochi-huica inintenuaxo para quuilpise ipan itencuelpachol nochi ininyoyo. Monequi quitlalise itenuaxo ica icpatl catli azultic.

³⁹ Huan quema anquiltlachilise itenuaxo amoyoyo, anquielnamiquise itlanahuatil TÓTECO huan anquitoquilise. Huan amo antechajtehuase quen se tlananenca sihuatl quicahua ihuehue. Niyon amo anquichihuase san catli anquinejqui anquichihuase, o catli anmoilhuaj para cuali.

⁴⁰ Quej nopa anquielnamiquise nochi notlanahuatil huan anquinelto case, huan aneltose antlatzejtzolotique san para na, niamoTeco Dios.

⁴¹ Na niDIOS amoTeco, huan na catli nimechquixti ipan tlali Egipto para antechiximatise para niamoTECO. Quena, na niamoTECO Dios.”

16

Itlajtlacol Coré huan itlatzacuiltl

¹ Se tonal pejque motlananaj Coré ihuaya Datán, Abiram huan On. (Coré eliyaya icone Izhar, catli eliyaya icone Coat, catli eliyaya icone Leví huejcajya. Huan Datán huan Abiram eliyayaj iconehua Eliab huan On eliyaya icone Pelet. Huan nochi ni eyi itztoyaj iteipan ixhuihua Rubén catli itztoya huejcajya.)

² Huan Coré, Datán, Abiram huan On mohueyimatque huan motlananque ininhuaya 250 israelita tlayacanani. Nopa 250 tlayacame quihuicayayaj tequiticayotl huan tetlalnamicctiyayaj huan nochi israelitame quiniximatiyayaj.

³ Huan nochi injuanti mosentilijque huan motlalijque iixpa Moisés ihuaya Aarón, huan quinilhuijque:

—Ayacmo timechijiyohuise más. Amojuanti amo más ancuajcualme que sequinoc tiisraelitame. Nochi tiisraelitame techtlapejpenijtoc TOTECO, huan yaya itztoc tohuaya nochi tojuanti. Huajca ¿quenque amojuanti tlahuél anmohueyichihua j huan anquinequij antechnahuatise nochi sequinoc tiisraelitame?

⁴ Huan quema Moisés quicajqui nopa tlamantli, motlancuaquetzqui huan motlancuaixtlapacho iixpa TOTECO.

⁵ Teipa quihhui Coré ininhuaya catli quitoquiliyayaj:

—Mostla ica ijnaloc TOTECO quinextis ajqueya iaxcahua huan ajqueya quinita para tlatzejtzeltolique huan ajqueya ya quitlapejpenijtoc para quinechcahuis ica tlacajcahualistli, pampa san catli TOTECO quitlapejpenis huelis quimactilis tlacajcahualistli.

⁶ Huajca xijchihuaca ya ni para tijmatise: Coré, ta huan nochi catli itztoque mohuaya, mostla xijcuica popochcomitl,

⁷ Huan ipan xijtlalica tlicoli. Huan xijtemilica copali huan xijtlalica iixpa TOTECO. Huan nopa tlatcatl catli TOTECO quitlapejpenis, ya nopa catli tiquitase para tlatzejtzeltolitic. Amojuanti, anlevitame, tlahuél anmohueyimajtoque.

⁸ Nojquiya Moisés quihhui Coré:

—¡Techtlacaquilica, anlevitame!

⁹ ¿Amo anquiiatj para hueyi ipati catli Toteco Dios anmechchihuiliijtoc? ¿Para tlen anquiiatj para tlahuél pilquentzi para TOTECO catli tiisraelitame tijhueyichihua j anmechtlapejpenijtoc san amojuanti para aniaxcahua? Anmechiyocatlalijtoc tlen nochi sequinoc israelitame para anquinechcahuise huan antequitise ipan ni iyoyon tiopa campa yaya mocahua tohuaya. Nica eltoc campa anquintequipanose nochi israelitame.

¹⁰ Quena, TOTECO mitztlapejpenijtoc ta, tiCoré, huan nochi moicnihua catli levitame para antequitise inechca. Amo cuali para anquiiatj ya nopa quen amo tleno. ¿Para tlen ama anquinequij anmochihuase antotajtzitzi nojquiya?

¹¹ Amo anmotochonchijtoque ica Aarón huan anquiltalajilhúaj. Yaya amo tleno quichijtoc. Anmotochonchijtoque huan anquiltalajilhúaj TOTECO.

¹² Teipa Moisés tlanahuati ma quinotzatij Datán huan Abiram catli eliyayaj iconehua Eliab, pero san tlananquiliqque:

—Amo tiyase.

¹³ Ta timoilhuía tlahuél pilquentzi para techquixtijtoc ipan tlali Egipto catli temacayaya itlajca hasta mocahua para ma timiquiquij nica ipan ni huactoc tlali, huan ¿ama tijnequi tielis titotlanahuatijca nojquiya?

¹⁴ Amo techhuicatoc ipan se tlali catli nochi temaca hasta mocahua, niyon amo techmacatoc se tomil, niyon se toxocomecamil. Tijnequi nochi ma timitztoquilica quen san tipopoyotziti. ¡Amo, amo timitzitatij!

¹⁵ Huajca Moisés tlahuél cualanqui huan quihhui TOTECO:

—Amo xiquinselili inintlacajcahualis. Na amo tleno niquincuilijtoc, niyon se pilburrojtzí. Amo tleno catli amo cuali nijchihuiliijtoc niyon se tlen injuanti.

¹⁶ Teipa Moisés quihhui Coré:

—Mostla ximonextica iixpa TOTECO, huan Aarón nojquiya nozona itztos.

¹⁷ Sesen amojuanti xijhuicaca amopopochco huan ipan ma quitlali copali. Ta ihuaya Aarón huan ne sequinoc 250 tlacame anquihuicase amopopochco huan anquiltalise san sejo iixpa TOTECO.

18 Huajca sesen tlen inijuanti quicuic ipopochco, huan ipan quitlali tlicoli huan copali huan moquetzqui ihuaya Moisés huan Aarón iixpa nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj ihuaya TOTECO.

19 Huan Coré quichijtoya ma mosentilica nopona nochi nopa israelitame para ma quitlachilica tlaque panos. Huan itlatlanex TOTECO monexti iniixpa nochi nopa israelitame.

20 Huan TOTECO quicamanalhui Moisés ihuaya Aarón huan quinilhui:

21 —Ximoiyocatlalica tlen nochi ni tzontojtochon tlacame, huan na niquintzontlamiltis ipan se tlatoctzi.

22 Huan Moisés huan Aarón motlanquaquetzque iixpa TOTECO hasta tlatenamijque, huan quiiijtojque:

—¡Ay Toteco Dios! Ta catli tiquinmaca nemilistli nochi masehualme, amo xicualani ininhuaya nochi ni israelitame por itlajtlacol san se tlatatl.

23 Huajca TOTECO quiiilhui Moisés:

24 —Xiquincamanalhui nochi nopa israelitame huan xiquinnahuati ma mijcuinica tlen ininchaj Coré, Datán huan Abiram.

25 Huajca Moisés motlanantejqqui huan yajqui campa itztuya Coré, Datán huan Abiram, huan quitoquilijqque nochi nopa 250 tlayacanca israelitame.

26 Huan nopona Moisés quinilhui nopa masehualme:

—Ximoiyocatlalica tlen ininyoyoncalhua ni tlacame catli fierojtique, huan amo xijcuica tleno catli iniaxca para amo ancalaquise ipan inintlajtlacol nojquiya.

27 Huan nopa israelitame mijcuinijque tlen ininchajchaj. Huan Coré, Datán huan Abiram ininhuaya ininsihuahua, huan ininconeuhua moquetztoyaj calixpa nechca sese ininpuerta.

28 Huan Moisés quiiijto:

—Ica ya ni anquimatise para TOTECO nechtitlantoc para ma nijchihua nochi catli nijchijtoc, huan amo nijchihua san pampa na nijnejqui.

29 Sintla ni tlacame miquise quen sequinoc tlacame miquij, huajca TOTECO amo nechtitlantoc ma nimechyacanas.

30 Pero sintla TOTECO quichihuas se tlamantli catli amo quema anquiitztoque huan ni tlali tlapohuis huan quintolos ica nochi catli inijuanti quiipiyaj, huan nochi huetzise yoltoque tlanjtic, huajca anquimatise para ni tlacame quiixpanotoque TOTECO.

31 Huan quema tlanqui camanalti Moisés, nopa tlali motlapo campa inijuanti itztoyaj,

32 huan quintolo nochi nopa tlacame catli mosentilijtoyaj ihuaya Coré ininhuaya ininsihuahua huan ininconeuhua catli ininhuaya itztoyaj huan nochi catli quiipiyayaj.

33 Huan nochi inijuanti huetzque yoltoque tlanjtic ica nochi catli eliyaya iniaxca, huan nopa tlali sempa motzajqui. Quej nopa nochi catli tlanjtlacolchijque polijque huan ayacmo itztoyaj ica nopa israelitame.

34 Huan quema nopa israelitame catli itztoyaj ininnechca quicajque cuatzajtzique catli huetziyayaj, motlalojtejqque huan quiiijtojtiyajque: “Huelis techtolos nojquiya.”

35 Huan nojquiya TOTECO quititlanqui tlitl huan quintlamitlati nochi nopa 250 tlacame catli quitlatijtoyaj nopa copali.

36 Huajca TOTECO quiiilhui Moisés:

37 “Xijnahuati Eleazar itelpoca Aarón para ma quiquixti nochi nopa popochcomitl catli mopantía ipan nopa tlitl campa mijcatzitzitzi pampa tlatzeltelotlic. Ma quise mana huan ma quisehui nopa tlicoli

38 catli eltoc ipan sesen ininpopochco nopa tlacame catli tlajtlacolchijque huan yeca mijque, pampa mochijque tlatzejtzeltollique nopa popochcome quema quitequihuijque noixpa. Xiquincuica huan xiquintejejtzonaca para ica nopa tepostli anquichihuilise se itzajca nopa tlaixpamitl. Huan nopa israelitame quiitase huan quielnamiquire para san itelpocahua Aarón hueli quitlatise copali noixpa.”

39 Huajca nopa totajtzi Eleazar quisentili nochi nopa popochcome tlen bronce catli quihuicatóyaj nopa tlacame catli mijque huan tlanahuati ma quichihuilica se itzajca nopa tlaixpamitl.

40 Huan ya nopa elis se nemachilitli para nochi israelitame, para niyon se catli amo itelpoca Aarón amo hueli monechcahuis campa tlaixpamitl para quitlatis copali iixpa TOTECO para amo quipantis catli quiajsic Coré huan nochi catli quitoquiliyayaj. Huan nochi mochijqui san quen TOTECO quinahuatijtoya Eleazar ica Moisés.

41 Huan ne seyoc tonal ica ijnaloc, nochi nopa israelitame pejque quinejel-namijquij Moisés ihuaya Aarón. Huan quijtohuayayaj:

—¡Amojuanti anquinmijmictijtoque nochi imasehualhua TOTECO!

42 Huajca nochi nopa tlacame catli mosansejcotlalijtoyaj para quinhuilanase Moisés huan Aarón tlachixque campa nopa yoyon tiopamitl, huan quiitaque nopa mixtli quitlapachojtoya, huan monextiyaya itlatlanex TOTECO.

43 Huajca quinechcahuijque Moisés ihuaya Aarón nopa yoyon tiopamitl campa mopantíaj ihuaya TOTECO.

44 Huan TOTECO quiilhui Moisés:

45 —Ximoiyocatlalica tlen ni fiero tlacame, huan niquintzontlamiltis ipan san se tlatoctzi.

Huan Moisés huan Aarón motlancuaquetzque huan motlancuaixtlapachojque iixpa TOTECO.

46 Huan teipa Moisés quiilhui Aarón:

—Xijcui nopa popochcomitl huan ipan xijtlali tlicoli catli eltoc ipan tlaixpamitl, huan xijtlali copali, huan nimantzi xiya campa itztoque nopa israelitame. Huan ica ya nopa tiquixtzacuas inintlajtlacolhua, pampa icualancayo TOTECO tlejcotoc huan ya pejqui se hueyi cocolistli catli quinmictía.

47 Huajca Aarón quichijqui catli Moisés quinahuatijtoya, huan motlalojtiyajqui campa mosentilijtoyaj nopa israelitame. Huan nopa cocolistli catli TOTECO quintitlanilijtoya ya pejtaya huan campa hueli israelitame miqiyayaj. Huajca Aarón quitlati nopa copali huan quiixtzajqui inintlajtlacolhua nopa israelitame.

48 Huan moquetzqui tlatlajco injuanti catli ya mictoyaj huan injuanti catli noja yoltoyaj, huan nopa miqulistli huan nopa cocolistli moquetzqui.

49 Huan ica nochi, injuanti catli mijque ipan nopa cocolistli elque 14 mil 700 huan ni iyoca eliyaya tlen injuanti catli mijque ihuaya Coré.

50 Teipa mocuepqui Aarón campa itztoya Moisés ipan ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa mopantíaj ihuaya TOTECO pampa ya tlantoya nopa miqulistli.

17

Icuatopil Aarón catli chamanqui

1 Teipa TOTECO quicamanalhui Moisés huan quiilhui:

2-3 “Xiquinnahuati nopa tlayacanani ipan sesen hueyi familia ma nech-hualiquilica se cuatopili. Ica nochi, mochihuase 12 cuatopilme catli nech-hualiquilise. Huan ipan sesen tiquijcuilos itoca catli quihualicac, pampa sesen tlayacanquetl tlen se hueyi familia quipiya se cuatopili. Huan tiquijcuilos itoca Aarón ipan nopa cuatopili catli huala ipan nopa hueyi familia Leví.

4 Huan nochi xijtlalica calijtic ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantiaj. Xijtlalica iixpa nopa caxa catli quiapiya nopa camanali catli nijchijqui amohuaya.

5 Huan na nijchihuas para ma chamani icuatopil catli na nijtlapejpenjtoc. Huan ica ya ni nopa israelitame ayacmo nechcualancamacase pampa anmechejelnamiqij.”

6 Huan Moisés quinilhui nopa israelitame, huan sesen catli tlayacanayaya ipan se hueyi familia quimacac icuatopil, huan quej nopa quisentili nopa 12 cuatopilme. Huan ihuaya nopa cuatopilme nojquiya eltoya icuatopil Aarón.

7 Huan Moisés quitlali nopa cuatopilme iixpa TOTECO campa más calijtic ipan nopa yoyon tiopamitl campa mocahua nopa caxa.

8 Huan hualmostla quema Moisés sempa yajqui ipan nopa yoyon tiopamitl, quiitac ya chamantoya icuatopil Aarón catli quitocaró nopa hueyi familia tlen Leví. Huan icuatopil Aarón quipixtoya ichamanca, ixochiyo, huan hasta nojquiya temacatoya almendras ícsitoc.

9 Huajca Moisés quinquixti nochi nopa cuatopilme catli eltoya iixpa TOTECO huan quinnextili nochi nopa israelitame. Huan nopa israelita tlayacanani san quisentlachilijque catli panotoya huan sesen quicuic icuatopil.

10 Huajca TOTECO quiilhui Moisés: “Sempa xijtlali icuatopil Aarón iixmelac nopa caxa huan nozona mocahuas quen se tlanextilijcayotl catli quinelnamiquiltis nochi israelitame catli panoc ica nopa masehualme catli motochonchijque huan pejqque nechcualancaitaj. Huan sintla sequinoc sempa nechejelnamiquise, tiquinnextilis ni tlanextili para ma quiquetzaca inintzontochonyo huan amo niquinmictis.”

11 Huan Moisés quichijqui nochi quen TOTECO quinahuati.

12 Pero nopa israelitame noja quiejelnamiqiyayaj Moisés huan quiijtohuayayaj: “¡Timopolojtoque! ¡Nochi timiquise!”

13 Pampa nochi miqij catli monechcahuáaj campa nopa yoyon tiopamitl tlen TOTECO. Huajca senquistoc nochi tojuanti timiquise, ¿amo que?”

18

Inintequi nopa totajtzitzi huan levitame

1 Teipa TOTECO quiilhui Aarón: “Ta ihuaya motelpocahua huan moixhuihua catli hualahuij ipan mofamilia anquihucase tlajtlacoli sintla acajya quichihuas amo tlapajactli nopa yoyon tiopamitl. Nojquiya anquihucase tlajtlacoli sintla amo mochijtoc senquistoc nochi catli monequi ipan amotequi quen antotajtzitzi.

2 Xiquinhualicaca amoteiximatcahua catli nojquiya hualahuij ipan nopa hueyi familia Leví, huan ma anmechpalehuica, ta ihuaya motelpocahua, ipan nopa tequitl catli monequi anquichihuase ipan noyoyon tiopa.

3 Quena, moteiximatcahua anmechpalehuise ipan sequin tlamantli tequitl. Pero san ta, Aarón, ihuaya motelpocahua huali anmonechcahuise campa cuamesas o tlaixpamitl pampa antlatzejtzelollique. Huan sintla sequinoc monechcahuise, miquise, huan ta nojquiya timiquis.

4 Inijuanti anmechpalehuise ipan nochi tequitl catli monequis ipan ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj, pero niyon se tlatcatl catli amo levita amo huelis monechcahuis campa amojuanti.

5 San ta huan motelpocahua hueli antequitise campa cuamesas huan campa nopa tlaixpamitl. Huan sintla quej nopa mochihuas, huajca ayacmo nicualanis ica amojuanti anisraelitame.

6 Pampa na niquincuitoc moicnihua, nopa levitame, huan niquinquixtjtoc ipan nochi ne sequinoc israelitame para nimechmacas quen totajtztizi para ma anmechpalehuica ipan nopa tequitl catli monequi calijtic ipan nopa yoyon tiopamitl.

7 Pero san ta, Aarón, ininhuaya motelpocahua huelis antlatlatise huan anquichihuase nochi nopa tequitl tlatzejtzeltic catli mochijtoc campa tlaixpamitl, huan nochi catli mochijtoc más tiopan calijtic Campa Más Tlatzejtzeltic iica nopa cortina pampa na nimechtlalijtoc antotajtztizi. Huan nopa hueyi tequitl catli anquichihuase, na nimechmacatoc quen se nemactli. Huan san amojuanti huelis antechchihuilise nopa tequitl tlen totajtztizi quen nimechnahuatijtoc. Huan sintla seyoc catli amo totajtzi quichihuas itequi se totajtzi, monequi anquimictise.”

Quenicatza mopanolitise totajtztizi huan levitame

8 Nojquiya TOTECO quiilhui Aarón:

“Na nimechmacatoc nochi tlacajcahualistli catli israelitame quihuijhuisose noixpa. Quena, nochi tlacajcahualistli tlatzejtzeltic elis amoaxca pampa nimechmacatoc, ta huan motelpocahua. Ni elis se tlanahuatili para nochipa.

9 Elis amoaxca nochi nopa partes tlen nopa tlatzejtzeltic tlacajcahualistli catli amo quiajsi tlitl. Amoaxca nochi nopa tlacajcahualistli tlen harina, huan nochi tlacajcahualistli por tlajtlacoli, huan nochi tlacajcahualistli catli nechmacaj pampa quihuicaj tlajtlacoli noixpa. Nochi ya ni niquiyocatlalijtoc para anquitequihuse.

10 San nopa quentzi catli nimechnahuatijtoc anquitlatise ipan tlaixpamitl tlen sesen tlacajcahualistli elis para na. Nochi antotajtztizi ininhuaya amotlaca conehua huelis anquicuase ni tlacajcahualistli catli tlatzejtzeltic, pero san hueli anquicuase campa tlatzejtzeltic.

11 “Nojquiya nimechmaca nochi tlacajcahualistli tlahuisoli, huan nojquiya huelis quicuase amonehua masque oquichpilme o sihuapilme. Nochi ya ni anmehtocaros para elis amoaxcahua para nochipa. Aquí hueli tlen amoteiximatcahua catli tlapajpactli noixpa, huelis quicuas ni tlacajcahualistli.

12 Nojquiya nimechmaca, antotajtztizi, nochi iniachtihui tlajca ininmil nopa israelitame catli inijuanti nechhualiquilíaj sesen xihuitl. Elis catli achi más cuali tlen nochi aceite, nochi xocomeca atl, huan nochi trigo.

13 Nopa catli achtihui pixcase israelitame ipan inintlatochui huan nechmacase, nochi elis para antotajtztizi huan amoteiximatcahua catli tlapajpacme noixpa.

14 Nochi catli tlaiyocatlalili para na ipan inintlal israelitame, elis para amojuanti.

15 “Nojquiya elise amoaxcahua iniachtihui conehua israelitame, huan iachtihui cone sese inintlapiyal. Nochi ya ni nechmacase huan elis para amojuanti. Pero inijuanti sempa nechcohuilise iniachtihui conehua. Nojquiya nochi iniachtihui coneaplapiyalhua catli amo tlapajpactli nechcohuilise ica ininpati catli ta tiquitas para cuali.

16 Quema iniachtihui conehua quipiyase se metztli, nechcohuilise ica macuili tomi tlen plata catli sesen quipiya 11 gramos ietica ipan nopa tlatamachihuali tlen tiopamitl. Huan ya nopa tijselis para ininpati sese iniachtihui cone.

17 “Pero amo xiquincagua ma tlaxtlahuaca para nechcohuilise catli achthui tlacatis tlen ininhuacaxhua o ininborregojhua o ininchivojhua. Nopa tlapiyalme iniachtihui conehua elise san para na. Huan monequi tiquinmictis, huan inieso xijtzejtzelos ipan nopa tlaixpamitl. Huan ininchiyajca xijtlati quen se tlaicajahualistli tlatlatili catli ajhuiyac mijyotía para na.

18 Pero quema israelitame nechmactilise huacaxme, borregojme huan chivojme, nopa nacatl catli quihuisose noixpa para nechmacase quen ininyolix huan ininmetztomahuiya nopa tlapiyalme, elis para anquitequihuse.

19 Huajca nochi catli nopa israelitame quiiyocatlalíaj para quihuisose noixpa, nimechmaca ta ininhuaya motelpocahua para ma quicuaca amonehua, masque oquichpilme ó sihuapilme. Ni elis se tlanahuatili para nochipa. Ni se camanali catli nimechtencahuilía, niamoTECO. Nochi ya ni nimechmacas. Huan quen istatl amo quema quipolos ipoyeca, nojquiya nocamanal amo quema tlamis ica ta, Aarón, huan ica moixhuihua.”

20 Nojquiya TOTECO quiihui Aarón:

“Antotajtzitzi huan anlevitame, amo anquiselise tlali para amoaxca quema anajsise ipan nopa cuali tlali campa anyase, huan quema momajmacase catli quitlanise ipan tlahuilancayotl, amo tleno anmehtocaros. Pampa ipatlaca nopa tlali catli ne sequinoc israelitame quinaxcatise, anechpiyase na. Huan na nielis niamoaxca huan na catli anmehtocaros, huan san ya nopa monequi.

21 “Huan amoicnihua catli iteipan ixhuihua Leví catli amo totajtzitzi, niquinmacas nopa diezmos catli nechmacaj nochi israelitame. Ica ya ni niquintlaxtlahuis tlen inintequi catli quichihua ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

22 Ayacmo huelis monechcahuis campa yoyon tiopamitl campa timopantíaj niyon se israelita catli amo totajtzi, o amo se levita; pampa sintla quinechcahuis, quihuicas itlajtlacol, huan nopona miquis.

23 San levitame tlapalehuse ipan ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Huan injuanti quihuicase tlahtlacoli sintla catli amo cuali mochijtoc nopona. Huajca ni elis se tlanahuatili para nochipa catli panos tlen tetajme hasta ininconeua iniixpa nochi israelitame: niyon se levita amo hueli quiselis catli ya itlal.

24 Pero niquinmacatoc levitame nochi diezmos [18:24 Diezmos quinequi quiiptos 10 por ciento. Ya nopa quinequi quiiptos tlen sesen majtlactli tlapiyalme catli quintlacatilitise itlapiyalhua se masehuali, quimacas TOTECO se tlapiyali. O quimacas TOTECO se cuartillo tlen sesen majtlactli cuartillos catli itlajca imil.] catli israelitame nechmacaj na, niamoTECO. Huan yeca niqijtojtoc tlen injuanti: Anlevitame amo anquiselise tlali para amoaxca quema ne sequinoc amoisraelita icnihua quiselise.”

25 Huajca TOTECO quicamanalhui Moisés huan quiihui:

26 “Xiquinilhui nochi ne sequinoc levitame quema quiselise nopa diezmos catli israelitame nechmacase huan catli niquinmacatoc para iniaxca, injuanti quipiyaj para quiquixtise se diezmo huan nechmacase na, niamoTECO. Elis se diezmo tlen nochi diezmos san sejo.

27 Huan na, niamoTECO, niqitas ya ni quen elisquía inidiezmo tlen trigo o tlen xocomeca atl catli nechmacase sintla quipixtosquíaj inintlal.

²⁸ Huajca quej nopa levitame catli quiselise nopa diezmos catli nechmacase israelitame, nojquiya quiiyocatlalise se diezmo para na, niininTECO, huan quimacase nopa totajtzi Aarón.

²⁹ Huan quema levitame nechmacase nopa diezmo tlen nochi nopa diezmos catli quiselijoque, monequi quitlapejpenise catli achi más cuali huan achi más tlatzejzeloltic tlen nochi para nechmacase.

³⁰ “Xiquinilhui nopa levitame nojquiya quema quiiyocatlalijoque catli achi más cuali para na, catli mocahua huelis quiitase quen inintrigo huan ininxocomeca atl.

³¹ Huan hueli quicuase campa quinequise ininhuaya ininteiximatcahua. Ya nopa elis inintlaxtlahuil pampa tequipanohuaj ipan ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

³² Quema ya quiiyocatlalijoque nochi catli achi más cuali para na, huelis quicuase nochi catli mocajtoc, huan amo se tlatjtlacoli, pampa ya nechmacatoque catli achi más cuali. Pero xiquinilhui nopa levitame ma momocuitlahuica para amo san quen hueli quiitase nochi nopa tlacajcualistli catli tlatzejzeloltic catli nechmacaque israelitame para amo miquise.”

19

Quenicatza ma tetlapajpacchihuaca

¹ TOTECO nojquiya quinilhui Moisés huan Aarón:

² “Ni se tlanahuatili catli ama na, niamoTECO, nimechmaca: Xiquinilhui nochi israelitame san sejco ma nechhualiquilica se huacax catli quipiya iijhuyio achi chichiltic. Monequi elis se huacax catli amo quipiya tleno catli amo cuali, huan catli amo aqui quitequihujtoc para tlapoxonis.

³ Huan ma quimactilica nopa totajtzi Eleazar, huan ya quiquixtis huejca tlen amoaltepe huan tlanahuatis para se ma quimicti iixpa.

⁴ Huan nozona nopa totajtzi Eleazar quicuis se achi ieso ica imacpil huan quixmelac itas nopa yoyon tiopamitl ica huejca, huan tlaatzejzelos iixmelac chicome hueltas ica nopa esfli.

⁵ Teipa se quitlatis nochi nopa huacax iixpa Eleazar. Quitlatis icuetlaxo, inacayo, ieso huan icuitl.

⁶ Huan quema tlatlas, nopa totajtzi quicuis se cuahuatl tlen tiocuahuatl, se imacuayo nopa xihuatl itoca hisopo, se quantzi borrego ichcatl tlen chichiltic, huan quimajcahuas nochi ipan titl campa tlatla nopa huacax.

⁷ “Teipa nozona nopa totajtzi monequi quichicuenis iyoyo, huan maltis cuali ica atl. Huan teipa huelis mocuepas sempa campa amoaltepe catli amoyoyonalhua, pero nopa totajtzi mocahuas amo tlapajpactli noixpa hasta tlayohua huan huajca, quena, elis tlapajpactli.

⁸ Huan nopa tlatcatl catli quitlatis nopa huacax, nojquiya monequi quichicuenis iyoyo nozona huan maltis ica atl; huan mocahuas amo tlapajpactli noixpa hasta tlayohua. Huan teipa ya nojquiya elis tlapajpactli.

⁹ Huan teipa seyoc tlatcatl catli tlapajpactli noixpa, quisentilis nopa cuanextli tlen nopa huacax huan quiajocuis huejca tlen amoaltepe ipan se lugar catli quitlapajpacchijtoque noixpa. Huan nozona mocahuas nopa cuanextli para anisraelitame anquitequihuse para ica anquichihuase se atl para ica motlapajpacchihuase catli ayamo tlapajpacme noixpa huan nopa atl quinquixtilis inintlajtlacol.

¹⁰ Huan nopa tlatcatl catli eliyaya tlapajpactli, pero quisentili nopa cuanextli, mochijtoc amo tlapajpactli noixpa, huan monequi quichicuenis iyoyo. Huan mocahuas amo tlapajpactli noixpa hasta tlayohua. Huajca quej

nopa anquisencahuase nopa atl, huan anquitequihuse para anmotlapajpacchihuase noixpa. Huan amo san anisraelitame anquitequihuse, pero nojquiya quitequihuse seyoc tlali ehuan catli itztose amohuaya, huan para nochipa huejcahuas ni tlanahuatili.

11 “Quema se acajya quiitzquis se mijcatzi, mochihuas amo tlapajpactli noixpa para chicome tonali.

12 Huan ipan eyi tonali huan ipan chicome tonali, monequi motlapajpacchihuas ica nopa atl catli tetlapajpacchihua noixpa, huan elis tlapajpactli. Pero sintla se amo motlapajpacchihuas ipan nopa eyi huan nopa chicome tonali, elis amo tlapajpactli noixpa.

13 Pampa sintla acajya quiitzquía itlacayo se mijcatzi, huan amo motlapajpacchihuas quen ijculijtoc, quichihuas amo tlapajpactli nopa yoyon tiopamitl campá na nimocahua amohuaya, huan nopa tlatatl monequi anquimictise para ayacmo itztos amohuaya anisraelitame. Miquis san pampa amo quiatzejtzelhuijqe ica nopa atl catli tetlapajpacchihua huan yeca elis amo tlapajpactli noixpa.

14 “Ya ni se tlanahuatili para quema se acajya miquis ipan se yoyoncali. Nochi catli mopantiaj calijtic ihuaya huan nochi catli calaquise nozona mocahuase amo tlapajpacme noixpa para chicome tonali.

15 Nochi tazajme huan nochi tlamantli catli eltoya calijtic catli amo tlahuel tzactoc elis amo tlapajpactli.

16 “Sintla se itztoc campá mili huan quiitzquis se mijcatzi catli quimictijtoque ipan tlahuilancayotl o ica tlen hueli tlamantli, mochihuas amo tlapajpactli. O sintla se san quiitzquis se iomiyo se mijcatzi, o quiitzquis tlali campá quitlaltojqe se mijcatzi elis amo tlapajpactli noixpa para chicome tonali.

17 “Huajca quema acajya quitocaros mochihuas amo tlapajpactli quej nopa, para huélis motlapajpacchihuas, monequi xijcuica achi icuanexo nopa huacax catli quitlatijjqe quen se tlacajcahualistli por tlatlacoli, huan xijtlalica ipan se comitl huan xijtequilica atl tlen se ameli.

18 Huan se tlatatl catli tlapajpactli noixpa quicuis se imacuayo nopa xihuitl itoca hisopo, huan quixolonis ipan nopa atl huan quiatzejtzelhuis catli mochijtoc amo tlapajpactli. Huan sintla nopa mijcatzi mijqui calijtic, monequi quiatzejtzelhuis nopa yoyoncali, huan nochi tlamantli catli tlapojtoya calijtic, huan nochi catli itzfoyaj nozona. Huan sintla mochijtoc amo tlapajpactli pampa quiitzqui itlacayo se catli mijqui huejca ipan tlahuilancayotl o ica tlen hueli tlamantli, o sintla quiajsic se iomiyo se mijcatzi o quiitzqui campá quittoctoyaj se mijcatzi nojquiya quiatzejtzelhuis.

19 Se catli tlapajpactli noixpa monequi quiatzejtzelhuis ya catli mochijtoc amo tlapajpactli ipan eyi tonali huan ipan chicome tonali. Huan ipan nopa chicome tonali nojquiya monequi ya catli mochijtoya amo tlapajpactli maltis ica atl huan quichicuenis iyoyo huan quema ajsis tlayohua elis tlapajpactli.

20 “Pero sintla se mochijtoc amo tlapajpactli noixpa huan amo motlapajpacchihuas, san mocahuas amo tlapajpactli, monequi anquimictise para ayacmo itztos amohuaya. Miquis pampa quichihuas amo tlapajpactli noyoyon tiopa catli eltoc amohuaya, pampa amo moatzejtzelhuijqe ica nopa atl catli quitlapajpacchihuasquia.

21 Ni elis se tlanahuatili para nochipa. Huan ya catli quiatzejtzelhúa seyoc ica nopa atl catli tetlapajpacchihuas nojquiya monequi quichicuenis iyoyo, pampa aquí hueli quiajsis nopa atl catli tetlapajpacchihua, mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

22 Nojquiya nochi tlamantli catli se tlatcatl catli amo tlapajpactic noixpa quiajsis o quiitzquis, mochihuas amo tlapajpactic. Nojquiya nochi catli quiitzquia nopa tlamantli catli amo tlapajpactic, mocahuas amo tlapajpactic hasta tlayohua.”

20

Quisqui atl ipan nopa hueyi tepexitl

1 Huan nopa israelitame sempa ajsitoj ipan nopa huactoc tlali catli itoca Zin ipan abril, nopa achtihui metztlí ipan ininyancuic xihui, huan mocajque campa itoca Cades. Huan nozona mijqui María, huan quitlaltojque.

2 Huan amo oncayaya atl nozona para quiijise nopa israelitame. Huan sempa mosentilijque huan mosisinijque ica Moisés huan Aarón,

3 huan quiixcoilhuijque Moisés:

—Achi más cuali timictosquíaj ininhuaya nopa sequinoc israelitame catli TOTECO quinmicti iixpa.

4 ¿Quenque techhualiacac, tiimasehualhua TOTECO, ipan ni huactoc tlali para tojuanti huan totlapiyalhua ma timiquica nica?

5 ¿Para tlen techquixtijque nopa ipan tlali Egipto huan antechhualicaque nica campa nelía tlahuel fiero? Amo quiipiya tlatotli, niyon higos, niyon xocomeca mili, niyon granada. ¡Niyon amo onca atl para tiquijise!

6 Huan Moisés ihuaya Aarón quincajtejque nopa miyaqui israelitame puertajteno huan calajque ipan nopa yoyon tiopamitl campa mopantiaj ihuaya TOTECO, huan nozona motlancuaquetzque huan mohuijtzonque tlahci, huan itlatlanex TOTECO monexti iniixpa.

7 Huan TOTECO quiilhui Moisés:

8 —Xijcuitehua icuatopil Aarón, huan xiya ihuaya ya huan xiquinsentiliti nochi israelitame. Teipa iniixpa nochi israelitame xijnnojnotza nopa hueyi tetl, huan xiquilhui ma anmechmaca atl. Huan quej nopa anquiquixtise atl ipan nopa tepexitl para nochi ma atlica ininhuaya inintlapiyalhua.

9 Huajca Moisés quicuic nopa cuatopili catli eltoya iixpa TOTECO, senquistoc quen quinahuatijtoya.

10 Huan Moisés ihuaya Aarón quinsentilijque nochi nopa israelitame iixpa nopa tepexitl, huan Moisés quinilhui:

—¡Xitlacaquica anmosisinijca masehualme! ¿Huelis monequi tojuanti ma timechquixtilca atl ipan ni hueyi tepexitl para timechamacase?

11 Huan quema Moisés quiijto ya ni, quitlananqui imax huan ome huelta quitzohuitejqui nopa hueyi tepexitl ica nopa cuatopili. Huan tlahuel miyac atl quisqui, huan nochi nopa israelitame ininhuaya inintlapiyalhua pejque atlij.

12 Pero TOTECO quiilhui Moisés ihuaya Aarón:

—Pampa amo anmotemachijque ipan na, huan amo anquinnextilijque nopa israelitame para na nitlatzejzeloltic huan niyoca tlen nochi sequinoc, amo anquinyacanase ipan nopa tlali catli nimechmacatoc.

13 Huan quitocaxtijque campa itztoyaj Ameli Tlen Meriba (Meriba qui-jtosnequi “campa monajnanquiliijque”), pampa nozona nopa israelitame monajnanquiliijque ica TOTECO huan ya quinnextili para yaya tlatze-jzeloltic huan nelía iyoca.

Amo huelque pano ipan tlali Edom

14 Quema nopa israelitame itztoyaj ipan Cades, Moisés quintitlanqui se-quin itlayolmelajcahua ma quitatij nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom para ma quihhuica ni camanali:

Tojuanti tiiteipan ixhuihua Israel catli huejcayja eliyaya iicni mohuejcapan tata. Ta cuali tijmati nopa tlaohuijcyotl catli topantitoc.

15 Tohuejcapan tatahua yajque ipan tlali Egipto huan nozona huejcayque para itztose, pero nopa Egipto ehuan tlahuel techtlajiyohuiltiyayaj.

16 Pero quema tijtzatzilijque TOTECO ma techpalehui, techtlacaquili huan techtitlanili se itequihua, huan techquixti ipan nopa tlali Egipto.

Huan ama nica tiitztoque ipan Cades, se altepetl campa monepantía ica motlal.

17 Yeca timitztlajtlaníaj techmaca caquihuili tipanose ipan motlal. Amo ticalaquise campa onca toctli o campa se xocomeca mili, niyon amo tiquijise atl tlen niyon se moamelhua. San tiyase ipan nopa hueyi ojtli huan amo tijcahuase nopa ojtli hasta quema tiquistose ipan motlal.

18 Pero nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Edom quinnanquili:

Amo timechcahuilise anpanose ipan totlal. Huan sintla anhualase, na ihuaya nosoldados timechnamiquise.

19 Pero nopa israelitame sempa quijtojqque:

San tiyase ipan nopa ojtli catli nochi quitequihuíaj, huan sintla tojuanti o totlapiyalhua quijjise amoa, timechtlaxtlahuise. San techchihuilica se favor huan techcahuilica tiicxinejnemise ipan amotlal.

20 Pero nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Edom quinnanquili:

¡Amo anpanose!

Huan quisqui ica miyaqui isoldados catli quihuicayayaj inintepon para quinnamiqitij nopa israelitame.

21 Huajca pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom amo quinejqqui ma panoca nopa israelitame ipan itlal, moicancuepque tlen itlal huan quitemojque seyc ojtli.

Mijqui Aarón

22 Teipa nochi nopa israelitame quisque ipan altepetl Cades, huan nejnen-tiyajque hasta itzintla nopa tepetl Hor.

23 Huan nozona itzintla tepetl Hor nechca campa monepantía ihuaya tlali Edom, TOTECO quinilhui Moisés ihuaya Aarón:

24 “Ya ajsic hora para miquis Aarón. Amo calaquis ipan nopa cuali tlali catli na niquinmacatoc israelitame, pampa nepa campa Ameli Meriba amo anquineltoaque catli na nimechnahuati.

25 Huajca ta, Moisés, xijhuica Aarón ihuaya icone Eleazar tepeixco ipan tepetl Hor.

26 Huan nozona xijquixtilis Aarón iyoyo tlen totajtzi huan xijtlalili Eleazar, pampa nozona miquis Aarón.”

27 Huajca Moisés quichijqui senquistoc quen TOTECO quinahuati. Huan nochi inijuanti tlejcoque ipan tepetl Hor iniixpa nochi israelitame.

28 Huan nozona Moisés quixixtili Aarón iyoyo tlen totajtzi huan quitlalili Eleazar, itelpoca. Huan nozona tepeixco mijqui Aarón, huan Eleazar ihuaya Moisés temoque ipan nopa tepetl.

29 Huan quema momacaque cuenta nopa israelitame para mictoya Aarón, quichoquilijque para 30 tonali.

21

Nopa israelitame quintlanque nopa cananeos

¹ Itztoya se hueyi tlanahuatijquetl cananeo catli tlanahuatiyaya ipan altepetl Arad ipan tlali Neguev, huan ya quicajqui para nopa israelitame hualayayaj ipan ojtli tlen Atarim. Huajca motlananqui para quinhuilanati huan quinitzquijque sequin israelita tlacame huan quinhuicaque ilpitoque.

² Huajca nopa israelitame quichijque se camanali ica TOTECO. Quiilhuijque sintla quinpalehuisquía para quintlanise nopa cananeos, quintzontlamiltisquíaaj nochi catli itztoyaj nozona ica inialtepehua.

³ Huan TOTECO quintlacaquili nopa israelitame huan quinpalehui ma quintlanica nopa cananeos. Huan nopa israelitame quintlamimictijque huan quisosolojque nochi nopa altepeme. Huajca nozona pejqui motocaxtia Horma. (Horma quijjtosnequi “tlasololi”).

Nopa tepos cohuatl tlen bronce

⁴ Teipa nopa israelitame quisque campa tepetl Hor huan yajque ipan ojtli catli yohui para Chichiltic Hueyi Atl para quiyahualose tlali Edom para amo calaquise. Pero ipan ojtli ayacmo quipixque ininyolo,

⁵ huan pejque tlen hueli camanaltij ica Toteco Dios huan ica Moisés. Quiijtohuayayaj:

—¿Para tlen antechquixtijque ipan tlali Egipto para ma timiquica ipan ni huactoc tlali? ¿Amo tleno onca catli huelis tijcuase, niyon atl para tiquijise! ¡Huan techyolajsic ni maná catli techmaca para tlacualistli pampa nelía fiero!

⁶ Huajca TOTECO quintitlanili cohume catli quipixque inintencococa huan quema quintzacaniyayaj, elqui quen quintlatiyayaj huan nimantzi miqiyayaj. Huan ica ya nopa mijque miyaqui israelitame.

⁷ Huajca yajque nopa israelitame campa itztoya Moisés huan quiilhuijque: —Titlajtlacolchijtoque pampa ticamanaltitoque catli amo cuali ica TOTECO, huan ica ta. ¡Xijtlajtlani TOTECO ma quinijcuini nopa cohume!

Huan Moisés quitlajtlani TOTECO por nopa israelitame.

⁸ Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—Xijchihua se cohuatl tlen bronce catli nesis quen se tlen nopa cohume. Huan xijtlali huejcapa teposatip, huan quema se acajya quitzacanis se cohuatl, ma quitlachili nopa cohuatl catli eltos huejcapa ipan se asta, huan catli quitlachilis, momaquixtis.

⁹ Huan Moisés quichijqui se cohuatl ica bronce huan quitlali huejcapa teposatipa huan quema se acajya quitzacaniyaya se cohuatl, san quitlachiliyaya nopa cohuatl tlen bronce huan amo miqiyaya.

Nopa ojtli campa nejnentiayajque israelitame

¹⁰ Huan nopa israelitame quitoquilijque iniojhui huan teipa quiquetzque ininyoncalhua hasta Obot.

¹¹ Huan quistejque tlen Obot huan quitoquilijque iniojhui huan mochihuatoj ipan Ijeabarim ipan nopa huactoc tlali ica campa hualquisa tonati tlen tlali Moab.

¹² Huan teipa sempa quitoquilijque iniojhui huan quiquetzque ininyoncalhua ipan nopa Zered tlamayamitl.

¹³ Huan teipa quitoquilijque iniojhui huan mochihuatoj ipan neca nali tlen nopa hueyatl Arnón. Nopa hueyatl Arnón mopantía ipan nopa huactoc tlali huan onguisa ipan inintlal nopa amorreos, huan eltoc campa monepantía tlali Moab ihuaya inintlal nopa amorreos.

¹⁴ Ya ni nojquiya mopantía ijcuilijtoc ipan nopa amatl catli quiyiya itlahuilancayo TOTECO, quijjtohua:

“Ximoilhui catli Toteco quichijqui ipan nopa Hueyi Atl Chichiltic, huan ipan nopa pilatentzitzitlen nopa hueyatl Arnón.

¹⁵ Camanalti tlen nopa miyac atentli catli yohuij hasta tlali Ar, huan tlami campa monepantía ica tlali Moab.”

¹⁶ Huan nopa israelitame quistejque nopa hueyatl Arnón huan quitoquilijqe iniojhui hasta Beer. (Beer quinequi quijtos “ameli”). Nozona TOTECO quihhui Moisés: “Xiquinsentili nochi nopa israelitame huan niquinmacas atl.”

¹⁷ Huajca elqui ipan nopa tonal quema nopa israelitame huicaque ica paquilistli, quijtojqe:

“¡Ma tihuicaca tlen ni ameli:
Ma meya atl nica!

¹⁸ Huan quisqui atl ipan nopa ameli, catli totlayacancahua quixajque. Quixajque ica ininmax huan ica inintepospala. Quena, ica inincuatopil catli ica tlanahuatíaj, techtlaxahuilijque ni ameli.”

Huan nopa israelitame quistejque campa nopa huactoc tlali huan quitoquilijqe iniojhui huan panoque Matana,

¹⁹ Nahaliel huan Bamot.

²⁰ Huan quisque Bamot huan quitoquilijqe iniojhui hasta nopa tlamayamitl catli eltoya ipan nopa tlali Moab catli eltoya itzintla nopa huejcapantic tepetl Pisga. Itzonatipa nopa tepetl hueliyaya moquetzase huan tlachiyase hasta nopa huactoc tlali campa hualajtoyaj.

Israelitame quitlanque Tlanahuatijquetl Sehón

²¹ Nopa israelitame quintitlanque inintlayolmelajcagua ma quiiatij nopa hueyi Tlanahuatijquetl Sehón catli quinnahuatiyaya amorreos, huan ma quihhui:

²² Tojuanti tijnequij tipanose ipan motlal. Amo ticalaqueise campa antlatojtoctoque, o campa se xomeca mili. Amo tiqiiijise atl ipan niyon se amoamel. San tipanose ipan nopa hueyi ojtlí hasta tiquisase ipan motlal.

²³ Pero Tlanahuatijquetl Sehón amo quincahuili ma panoca. San quinsentili nochi soldados huan quisque quinnamiquitij nopa israelitame ipan huactoc tlali, huan ajsitoj campa Jahaza huan mohuilanque ininhuaya.

²⁴ Huajca nopa israelitame quinhuilanque ica ininmachete huan tlatlanque. Huan inijuanti moaxcatijque itlal Sehón catli pejqui ica nopa hueyatl Arnón hasta nopa hueyatl Jaboc. Quinequi quijtos moaxcatijque itlal Sehón hasta campa monepantía ica inintlal nopa amonitame. Nopa amonitame quipixque inintlal achi más cuali moyahualojtoyaj que amorreos.

²⁵ Huajca nopa israelitame moaxcatijque nochi nopa altepeme tlen nopa amorreos huan pejque quitequihuíaj nopa hueyi altepetl Hesbón huan nochi iranchos.

²⁶ Hesbón eliyaya ialtepe Tlanahuatijquetl Sehón huan nopona mosehuiyaya para quinnahuatis nopa amorreos. Sehón quiiachtequiliytoya nopa altepetl nopa tlanahuatijquetl tlen moabitame. Nojquiya Sehón quincuilijtoya nochi inintlal nopa moabitame hasta nopa hueyatl Arnón.

²⁷ Huan yaya quiiicuilojtoya se tlajcuilojquetl quen Tlanahuatijquetl Sehón tlatlantoya. Quej ni quijto:
“Xihualaca ipan altepetl Hesbón.

Ma tijcualtlalica para elis nopa altepetl campa tlanahuatis nopa hueyi Tlanahuatijquetl Sehón.

²⁸ Sehón nochi quisosolo ica nopa tlitl catli pejqui ipan altepetl Hesbón.

Quitlamilti nochi hasta altepetl Ar ipan tlali Moab.

Quinmicti nochi huejhueyi tlacame catli tlanahuatiyayaj campa itoca Arnón.

²⁹ ¡Titeicnelti ta titlali Moab! ¡Tipolijtoc!

¡Nojquiya nochi anQuemos ehuani!

Motelpocahua nochi cholojque, huan moichpocahua huetzque imaco nopa hueyi Tlanahuatijquetl Sehón.

³⁰ Yaya quitlamitzontlamiltijtoc nochi ipan altepetl Hesbón huan hasta Dibón huan Nofa.

Huan nopa tlitl catli quipehuati yajqui hasta Medeba.”

Quej nopa quijicuilo nopa tlajcuilojqetl.

Israelitame quitlanque Tlanahuatijquetl Og ipan Basán

³¹ Huajca nopa israelitame quitequihuijqe catli eliyaya inintlal nopa amorreos.

³² Huan tlen nozona Moisés quintitlanqui tlacame ma quitlachilitij ichtacatzí nopa altepetl Jazer. Teipa nopa israelitame yajque huan moaxcatijque Jazer ihuaya nochi altepeme inechca, huan quinpanquixtijque nochi amorreos catli nozona itztoyaj.

³³ Teipa sempa yajque para yase altepetl Basán, pero nopa hueyi Tlanahuatijquetl Og ipan Basán, motlananqui ica nochi isoldados huan hualajqui quinquilanaqui nopa israelitame campa altepetl Edrei.

³⁴ Huan TOTECO quihui Moisés: “¡Amo xiquimacastica Og! Na ya nijtlalitoc amomaco ica nochi isoldados huan nochi itlal. Huan ta tijchihuilis san se quen tijchihuilis Sehón, inintlanahuatijca nopa amorreos catli itztoya ipan altepetl Hesbón.”

³⁵ Huajca quej ni nopa israelitame quimictijque Tlanahuatijquetl Og ihuaya itelpocahua huan nochi isoldados. Niyon se amo quicajque itztoz huan moaxcatijque nochi inintlal.

22

Balac tlatitlanqui ma quinoztatij Balaam

¹ Huan nopa israelitame sempa pejque nejnemij ipan iniojhui huan quietzque ininyoyoncalhua ipan nopa tlamayamítl ipan tlali Moab iteno hueyatl Jordán imelac altepetl Jericó.

² Huan Balac, icone Zipor, catli eliyaya inintlanahuatijca nopa moabitame, quitztoya nochi catli nopa israelitame quinchihuilijtoyaj nopa amorreos.

³ Huan nojquiya momacac cuenta para itztoyaj tlahuel miyaqui nopa israelitame, yeca yaya huan imasehualhua campa hueli ipan tlali Moab tlahuel majmajque ica injuanti.

⁴ Huajca nopa moabitame quincamanalhuijqe nopa huehue tlacame tlen Madián ehuani huan quinihluijqe: “Ne israelitame quitlamiltise catli eltoc ipan totlal quen se huacax quitlamicua sacatl ipan se potrero.”

Huajca Tlanahuatijquetl Balac catli tlanahuatiyaya ipan nopa tlali Moab, ⁵ quintitlanqui tlacame ma quicamanalhuitij Balaam, se tlachixquetl catli eliyaya icone Beor. Balac itztoya ipan ichaj ipan altepetl Petor nechca nopa hueyi hueyatl Eufartes. Huan Balac quinequiyaya Balaam ma quipalehuiqui, huajca quinihlui nopa tlacame ma quihuitij ni camanali:

Hualajtoque tlahuel miyaqui masehualme tlen tlali Egipto huan quiquetzaj ininyoyoncalhua campa hueli hasta quitlamitzacuaj nochi tlali, huan ama mochijtoque noixmelac.

⁶ Xihuala nimantzi huan techtelchihuiliqui ni masehualme, pampa injuanti más tetique que tojuanti. Huelis quej nopa nihuelis niquintlanis huan niquintojtocas ipan ni tlali. Pampa cuali nijmati quema ta tijtiochihua se acajya, nelía quiselía se tlaticohihuali huan quema ta tijtelchihua se acajya, nelía quiselía se tlattelchihuali.

⁷ Huajca nopa huehue tlacame tlen tlalme Moab huan Madián yajque ica tomí ininmaco para quitlaxtlahuisse para ma quintelchihuaqui. Huan quema ajsitoj campa Balaam, quilhuijque nochi catli quinilhuijtoya ma quillhuica.

⁸ Huan Balaam quinilhui:

—Ximocahuaca nica ni tlayohua, huan nimechilhuis catli DIOS nechilhuis ma nijchihua.

Huan nopa huehue tlacame mocajque nopa tlayohua ihuaya Balaam.

⁹ Huan Toteco quinojnotzqui Balaam, huan quitlatzintoquili:

—¿Ajqueya ne tlacame catli itztoque mohuaya?

¹⁰ Huan Balaam quinanquili:

—Balac, icone Zipor, catli tlanahuatía ipan tlali Moab quintitlantoc para ma nechnotzaca.

¹¹ Quiijtohuaj hualajtoque tlahuel miyaqui masehualme tlen tlali Egipto huan quiquetzaj ininyoyoncalhua campa hueli hasta quitlamitzacuaj nochi tlali, huan ama mochanquetztoque iixmelac. Quinequi ma niyas nimantzi huan ma niquintelchihuili nopa masehualme para hueli quintlanis huan quintojtocas.

¹² Huajca Toteco quilhui Balaam:

—Amo xiya ininhuaya, niyon amo xiquintelchihua nopa masehualme, pampa na niquintiochijtoc.

¹³ Huajca ica ijnaloc Balaam mejqui huan quinilhui nopa tlacame catli Balac quintitlantoya:

—Ximocuepaca ipan amotlal, pampa TOTECO amo nechcahuilía ma niya amohuaya.

¹⁴ Huajca nopa tlayacanani tlen tlali Moab mocuepque campa itztoya inintlanahuatijca Balac, huan quilhuijque:

—Balaam amo quinejqui hualas tohuaya.

¹⁵ Pero Balac sempa quintitlanqui más tlacame catli achi más quipixque tlatlepanitacayotl que nopa catli achtihui yajque.

¹⁶ Huan yajque quiitatorj Balaam huan quilhuijque:

Balac, icone Zipor, techtitlantoc. Chicahuac mitztlajtlanía xijchihuili se favor huan xiya xijpalehuiti. Amo xijchiya.

¹⁷ Quiijtohua mitzmacas huejhueyi tlatlepanitacayotl huan nochi catli tlahuel patiyó catli tijtlajtlanis. San xijchihua se favor huan xiya, huan xiquintelchihuiliti nopa masehualme.

¹⁸ Pero Balaam quinnanquili:

—Masque Balac nechmacasquía ichaj temitoc ica oro huan plata, na amo hueli nijchihuas se tlenijqui, niyon catli hueyi, niyon catli piltziquitetzi, catli TOTECO amo nechcahuilis ma nijchihua.

¹⁹ Pero ximochiyaca. Ximocahuaca nica ni tlayohua huan niqúitas sintla TOTECO nechilhuis seyoc tlamantli.

²⁰ Huan ica tlayohua Toteco Dios monexti campa itztoya Balaam huan quilhui:

—Pampa nopa tlacame hualajtoque para mitzcuiquij, ximehua huan xiya ininhuaya. Pero san tijchihuas catli na nimitzilhuis.

Balaam mopanti ihuaya itequihua TOTECO

²¹ Huajca hualmostla Balaam mejqui cualca, huan quipejpechti iburro huan yajqui ininhuaya nopa moabitame.

²² Pero Toteco Dios cualanqui ihuaya Balaam pampa yohuiyaya ininhuaya. Huajca quema Balaam nejnentiyo huiyaya burrojtipa huan ihuaya yohuiyayaj ome itequipanojcahua, hualajqui itequihua TOTECO, huan motlajcoquetzqui ipan iojhui para amo ma paño.

²³ Huan quema nopa burro quiitac itequihua TOTECO ica se machete imaco, moicancuepqui huan calajqui ipan se mili. Huan Balaam quihuitejqui iburro hasta sempa pejqui nemi ipan iojhui.

²⁴ Huan teipa itequihua TOTECO motlajcoquetzqui ipan ojtli campa tlatzocopilco ipan nopa xocomeca mili huan nochí oncac quipiyayaya tepamitl.

²⁵ Huan quema nopa burro quiitac itequihua TOTECO, momajmati huan mocaltecho ipan se tepamitl, huan quimetzcua pitztlac Balaam. Huajca Balaam sempa quihuitejqui nopa burro.

²⁶ Huan teipa itequihua TOTECO sempa quisqui huan quitlayacancuili Balaam, huan moquetzqui campa nelía tlatzocopilco huan amo cana hueliyaya panos nopa burro.

²⁷ Huan quema nopa burro quiitac itequihua TOTECO, motejqui tlalchi. Huajca Balaam tlahuel cualanqui, huan chicahuac quihuitejqui ica icuatopil.

²⁸ Huan ipan nopa tlatoctzi TOTECO quichijqui para nopa burro ma camanalti, huan ma quiilhui Balaam:

—¿Tlaque nimitzchihuilijtoc para eyi huelta techhuitectoc?

²⁹ Huan Balaam quinanquili:

—Techpinahualijtoc. Sintla nijpiyasquía se machete nomaco, amantzi nimitzmictisquía.

³⁰ Huajca nopa burro quiilhui:

—¡Ximoilhui! Nimoburro catli nochipa ipan titlejco, ¿huelis quej ni nimitzchihuilijtoc nochipa?

Huan Balaam quiijto:

—¡Amo, amo quema!

³¹ Huajca TOTECO quichijqui para Balaam ma quiita itequihua catli mosehuijtoya tlajco ojtli ica se machete imaco. Huan Balaam motlancuaquetzqui hasta tlaltenamijqui.

³² Pero itequihua TOTECO quiilhui:

—¿Para tlen tijhuitejqui eyi huelta moburro? Na nihualajtoc nimitzajtza cuas, pampa campa tiya amo nechpactía.

³³ Ni burro nechitac huan yeca moiyoatlali eyi hueltas. Sintla amo moquetzto squía moburro, melahuac na nimitzmictijtosquía, huan ya nijcajtjosquía ma itzto.

³⁴ Huan nopa tlachixquetl Balaam quiilhui itequihua TOTECO:

—Nitalajtlacolchijtoc. Amo nijmatiyaya sintla ta techojtzacuayaya. Sintla amo mitzpacría para ma niya, nimocuepas.

³⁵ Pero itequihua TOTECO quinanquili:

—Hueli tiyas ininhuaya nopa tlacame, pero san huelis tiquijtos catli na nimitzilhuis.

Balac quiseli Balaam

³⁶ Huajca Balaam yajqui ininhuaya nopa tlayacanani catli Balac quintlantoya. Huan quema Tlanahuatijquetl Balac quimatqui para hualayaya Balaam, yajqui quiselito ipan se altepetl catli eltoya nechca nopa hueyatl Arnón campa tlali Moab monepantía ica seyoc tlali.

³⁷ Huan Tlanahuatijquetl Balac quiilhui:

—Na nitlatitlanqui para ma nimitzilhuitij xihuala nimantzi. ¿Para tlen amo tijnequiyaya tihualas hasta ama? ¿Timoilhuiyaya para amo nihuelis nimitzmacas catli nimitzilhui?

³⁸ Huan Balaam quinanquili:

—Ama nimitzitaco. Pero amo hueli niqijtos san tlen hueli camanali. San huelis niqijtos nopa camanali catli Toteco nechilhuis.

³⁹ Huan Balaam yajqui ihuaya Tlanahuatijquetl Balac hasta Quiriat Huzot.

⁴⁰ Huan nozona Tlanahuatijquetl Balac tlanahuati ma quinmictica huacaxme huan borregoyme huan quintencahuilise quen se tlacajcahualistli. Huan nojquiya quinhuiquilijque nacatl Balaam ihuaya nopa tlayacanani catli itztoyaj ihuaya.

⁴¹ Huan hualmostla ica ijnaloc, Tlanahuatijquetl Balac quihuicac Balaam hasta itzonatipa tepetl Ramot Baal para ma quintlachili nochi nopa israelitame catli quiquetztoyaj ininyoyoncalhua campa hueli tlatzintla ipan tlamayamitl.

23

Balaam camanalti camanali tlen Toteco

¹ Huajca Balaam quiilhui Tlanahuatijquetl Balac:

—Techchihuili nica chicome tlaixpame, huan techcualtlalili chicome becerros huan chicome borregoyme.

² Huan Tlanahuatijquetl Balac quichijqui senquistoc quen Balaam quinahuatijtoya. Huan san sejco ipan sesen tlaixpamitl quitencahuilijque se becerro huan se borrego.

³ Huan teipa nopa tlachixquetl Balaam quiilhui Balac:

—Ximocahua nica ica motlacajcahualis tlatlatili huan na niyas nepa niquitas sintla TOTECO nechnamiquiqui. Teipa nimitzilhuis catli ya nechilhuis para ma nimitzilhui.

Balaam quintiochijqui nopa israelitame

⁴ Huajca Balaam yajqui ipan se piltepetzi catli amo tleno quiipiya, huan Toteco hualajqui quinamiquico huan quiilhui:

—Na nijcualtlalijtoc chicome tlaixpamitl huan ipan sesen tlaixpamitl nimitztencahuilijtoc se becerro huan se borrego.

⁵ Huajca TOTECO quimacac Balaam nopa camanali catli quinequiyaya ma quiijto, huan quiilhui:

—Ximocuepa campa itztoc Tlanahuatijquetl Balac huan xiquijto nochi senquistoc quen nimitzilhuijtoc.

⁶ Huan Balaam mocuepqui huan quipantico Tlanahuatijquetl Balac ijcatoc nechca nopa tlacajcahualistli catli quitlatijtoya. Huan ihuaya itztoyaj nochi nopa tlayacanani tlen nopa tlali Moab.

⁷ Huajca Balaam quiijto ni camanali:

“Nechchijtoc ma nihuala nica nopa hueyi Tlanahuatijquetl Balac ipan ni tlali Moab.

Huan nihualajtoc tlen nopa tepeme ipan tlali Aram ica campa hualquisa tonati.

‘Xihuala’, yaya nechilhui, ‘xiquintelchihuaqui ni israelitame.

Xijcahua mocualancayo ma tlejco ica injuanti para ma ininpanti catli fiero.’

⁸ Pero amo hueli niquintelchihuas sintla Toteco amo quintelchijtoc. Amo hueli niquncualanis catli TOTECO amo ininca cualani.

⁹ Niqunita tlen nica itzonatipa ni hueyi tepetl.

Nojquiya niquintlachilía tlen piltepetzitzí.

Niqunita para moyocatlalijtoque tlen sequinoc.

Inijuanti seyoc tlamantli masehualme.

Amo quen sequinoc taltipac ehuani.

¹⁰ Tlahuel miyaquí inijuanti hasta itztoque quen tlattejpocpli.

Amo aquí hueli quinpohua.

Niyon se amo hueli quimatis quesqui itztoque.

Nipacuisquía sintla nimiquisquía xitlahuac iixpa TOTECO quen inijuanti.

Ma nimitquis ica nopa tlatiochihualistli catli se israelita quiipiya.”

¹¹ Huajca nopa Tlanahuatijquetl Balac quiilhui Balaam:

—¿Tlaque tijchijtoc? Na nimitzhualicac para xiquintelchihua nocualan-caitacahua, huan ta tiquintiochijtoc.

Sempa Balaam camanalti camanali tlen TOTECO

¹² Huan Balaam quinanguili:

—Monequi san niquijtos catli TOTECO nechilhuis.

¹³ Huajca Tlanahuatijquetl Balac quiilhui Balaam:

—Xihuala nohuaya huan ma tiyaca seyoc lugar. Huan tlen nozona hueli tiqitas san se achi tlen nochi nopa miyaquí israelitame. Tlen nozona huelis tiquintelchihuas san se achi tlen inijuanti.

¹⁴ Huajca Tlanahuatijquetl Balac quihuicac Balaam ipan se mili campa itoca Zofim ipan itzonatipa nopa tepetl Pisga, huan nozona quichijqui chicome tlaixpamitl huan quitencajqui se becerro huan se borrego ipan sesen tlaixpamitl.

¹⁵ Huajca nozona Balaam quiilhui Tlanahuatijquetl Balac:

—Ximocahua nica nechca motlacajcahualis tlatlatili huan na niquitati Toteco Dios nozona.

¹⁶ Huan TOTECO quinamiquico Balaam huan quimacac nopa camanali catli quinequiwaya ma quiijto. Huan nojquiya quiilhui:

—Ximocuepa campa itztoc Tlanahuatijquetl Balac huan xiquilhui catli na nimitzilhuijtoc.

¹⁷ Huan Balaam mocuepqui huan quitiac Balac ijcatoc nechca nopa tla-cajcahualistli tlatlatili, huan ihuaya itztoyaj nopa tlayacanani tlen tlali Moab. Huan Tlanahuatijquetl Balac quitlatzintoquili:

—¿Tlaque mitzilhuijtoc DIOS?

¹⁸ Huajca Balaam sempa pejqui camanalti huan quiijto ni camanali:

“¡Tlanahuatijquetl Balac, ta catli tlicone Zipor, cuali techtlacaquili!

¹⁹ Toteco amo itztoc quen titlacame. Yaya amo istlacati.

Niyon amo moyolpatla quen se tlatatl.

Catli yaya quiijtohua para oncas, ya nopa oncas.

Catli yaya quitencahua, ya nopa quichihua.

²⁰ Nechnahuatijtoc ma niquintiochihua ni masehualme.

Huan pampa yaya ya quintiochijtoc, amo hueli na niquijtos para amo.

²¹ TOTECO amo quipantía tlatlacoli ipan ni israelitame.

Inijuanti catli iteipan ixhuihua Jacob.

Amo hualas tequipacholi ipan inijuanti pampa TOTECO catli inintata qui-hueyichijqui huan yaya itztoc ininhuaya.

Yeca inijuanti tzajtzij ica paquilistli,

pampa tlahuel hueyi inintlanahuatijca catli ininhuaya yohui.

²² Quen se hueyi toro quipiya icuacua, ni masehualme quipiyaj TOTECO quen ininchicahualis, yaya catli quinquixti ipan tlali Egipto.

²³ Amo aqui hueli quintelchihuas ni iteipan ixhuihua Jacob. Ni israelitame amo tleno huelis quinchihuulis se tetlajchihuijquetl. Nochi quijjtohuaj:

‘Huejhueyi tlamantli Toteco Dios quinchihuulijtoc.’

²⁴ Ni masehualme motlananj huan temajmatíaj quen se tecuani catli amo mosiyajquetza hasta quicuas catli moitzquilijtoc, huan quijjis ieso catli momictilijtoc.”

²⁵ Huajca Tlanahuatijquetl Balac quihui Balaam:

—Masque amo hueli tiqintelchihuas, amo xiquintiochihua.

²⁶ Pero Balaam quinanquili:

—¿Amo nimitzilhui na san hueli niquijtos catli TOTECO nechilhui?

²⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Balac quihui:

—Techchihuili se favor, xihuala nohuaya huan nimitzhuicas seyoc lugar. Huelis tlen nopona Toteco mitzcahuilis xiquintelchihua.

²⁸ Huan Balac quihuicac Balaam hasta itzonatipa nopa hueyi tepetl Peor campa nesiyaha nochi nopa huactoc tlali catli mocajqui tlatzintla.

²⁹ Huan nopona Balaam quihui Tlanahuatijquetl Balac:

—Techchihuili nica chicome tlaixpamitl, huan xiquinsencahua chicome becerros huan chicome borregojme.

³⁰ Huajca Tlanahuatijquetl Balac quichijqui nochi senquistoc quen quinahuati Balaam. Huan ipan sesen nopa tlaixpamitl quitencajqui se becerro huan se borrego.

24

¹ Huajca Balaam ya quizztoya para san tlapic se masehuali quintelchihuasnequis israelitame pampa TOTECO quinequiyaya quintiochihuas. Yeca Balaam ayacmo yajqui para quichihuas quen se tetlajchihuijquetl. Yajqui xitlahuac campa huelqui tlachiyas imelac ipan nopa huactoc tlali huan quinitac nopa israelitame.

² Huan quema Balaam tlachixqui huan quinitac nochi nopa israelitame catli quiquetztoyaj ininyoncalhua ica pamitl, sese ica ihueyi familia imasehualhua, nimantzi Itonaltzi Toteco Dios motlali ipan ya,

³ huan pejqui quijjtohua ni camanali:

“Ya ni nopa camanali catli niBalaam, niicone Beor, nijhualica.

Na nise tlatcatl catli cuali hueli niquita catli ininpantis ni israelitame.

⁴ Nijcactoc icamanal Toteco catli quipiya nochi chicahualistli, huan niquitztoc ya catli quipiya nochi chicahualistli huan catli nechnextilijtoc.

Huan quema nihuetzqui iixpa, nechtlapoli noixteyol huan nochi nijmachili. Huajca ya ni catli nechilhui para ininpantis:

⁵ Nelía paquij iteipan ixhuihua Jacob por nopa tlatiochihualistli catli quinchiya.

Tlayejyetzti elis campa ininchajchaj israelitame huan nopona oncas paquilistli.

⁶ Niqunita para mosemantoc ininchajchaj campa hueli ipan huejhueyi tlamayamitl campa xoxohuic sacapetlatl.

Nesi quen se hueyi xochimili catli tlahuel yejyetzti huan catli nochi temaca pampa eltoc atentli.

Nesi quen campamiyac áloes catli TOTECO quitoc.
Itztoque quen miyac tiocuame catli tlatocli ateno.

⁷ Miyac atl quipiyase israelitame hasta mocahuas.

Quipiyase atl para quiatequise inintlatochui.

Quipiyase inintlanahuatijca catli más hueyi que nochi totlanahuatijcahua.
Huan tlahuel hueyi elis itlanahuatil.

⁸ Toteco Dios catli quinquixti ipan tlali Egipto itztoc ininhuaya.

Yaya ininchicahualis quen se hueyi toro quipiya huejhueyi icuacua.

TOTECO quintzontlamiltis nochi masehualme ipan nochi tlamme catli quincualancaitaj.

Quena, quinpostequilis iniomiyo, huan quinmictis ica cuatlamintli.

⁹ Nopa israelitame itztoque quen se tecuani catli motectoc para mosiyajquetzas,

huan amo aqui motemaca para quiixitis. ¡TOTECO quintiochihuas catli anmechtiochihua, anisraelitame,

huan quintelchihuas nochi catli anmechtelchihua!”

Más icamanal Balaam

¹⁰ Huajca quema Tlanahuatijquetl Balac quicajqui nopa camanali catli Balaam quijito, tlahuel cualanqui ihuaya, huan momatejtejtzonqui huan quihui:

—Na nimitznotzqui para xiquintelchihua nocualancaitacahua, huan ta hasta eyi huelta tiquintiochijtoc.

¹¹ ¡Xiquisa nica! Na nijnequiyaya nimitzmacas miyac tlamantli catli tlahuel patiyó, pero Toteco amo quinejqui ma nimitzmaca.

¹² Huan Balaam quihui Tlanahuatijquetl Balac:

—Achtihui niquinilhui nopa tlacame catli techtlanili

¹³ para masque Tlanahuatijquetl Balac nechmacasquía ichaj temitoc ica oro huan plata, amo hueli niquixpanos catli nechilhuía TOTECO. Amo tleno catli cuali, niyon catli amo cuali niqijtos san pampa na nijnequi niqijtos. San catli TOTECO nechilhuía, ya nopa niqijtos. ¿Amo quej nopa niquinilhui?

¹⁴ Huan ama, quena, nimocuepas notlal, pero achtihui nimitzilhuís catli ni israelitame quinchihuilise amomasehualhua teipa.

Itlamiya camanal Balaam

¹⁵ Huajca Balaam sempa camanaltic quen se tlachixquetl huan quijito ni camanali:

“Ya ni nocamanal niBalaam, niicone Beor.

Ama cuali niquita catli huala.

¹⁶ Nicamanaltis na catli nijcactoc icamanal TOTECO.

Quena, Toteco catli más hueyi nechmachiltijtoc ni catli ya quimati.

Niquitztoc ya catli quipiya nochi chicahualistli,

huan ya ni catli nechnextilijtoc.

¹⁷ Niquita se catli amo aqui ama.

Yaya catli nijtlachilía nozona hasta tlahuel huejca,

yaya hualas teipa.

Monextis se sitlali catli hualas tlen iteipan ixhuihua Jacob.

Yaya elis se hueyi Tlanahuatijquetl catli motlananas ipan ni israelitame.

Quintzonpechis Moab ehuaní.

Quintlamiltis iteipan ixhuihua Set.

¹⁸ Israelitame quitlanise nopa tlali Edom huan Seir.

Quena, moaxcatise inintlal inincualancaitacahua.

Quichihuase huejhueyi tlamantli catli temajmatise.

¹⁹ Se tlanahuatijquetl quisas ipan iteipan ixhuihua Jacob, huan quintzontlamiltis nochi catli mocahuaj ipan altepeme ipan tlali Edom.”

²⁰ Teipa Balaam quitlachili ininchajchaj iteipan ixhuihua Amalec, huan sempa camanaltic quen se tlachixquetl huan quiijto ni camanali:

“Imasehualhua Amalec hualahuij tlen huejcayja, pero se tonal mocahuas amo tleno, tlamisosolijtos.”

²¹ Huan Balaam nojquiya quintlachili campa ininchajchaj nopa queni-tame, huan sempa camanaltic quen se tlachixquetl huan quiijto ni camanali: “Amojuanti anceneos, cuajcuali campa anmomanahuáaj.

Anitztoque temachtli quen se tototl ica itepasol huejcapa campa huejhueyi tetl.

²² Pero anmechsosolose nopa soldados tlen tlali Asiria, huan anmechhuicase anilpitoque.”

²³ Teipa Balaam quitlamilti icamanal huan quiijto:

“¡Ay! ¿Ajqueya noja hueli itztos quemana ni tlamantli quichihuas Toteco Dios?

²⁴ Huejhueyi cuaacalme quiixcotonase hueyi atl huan hualase ica tlacame tlen nopa Chipre tlali,

huan quema inijuanti mocuepase, quicajtehuase tlalme Asiria huan Heber tlami tlasosolme.”

²⁵ Huan quema Balaam tlantoya quiijtohua ni camanali, quisqui huan mocuepqui ichaj. Huan Tlanahuatijquetl Balac nojquiya quistejqui.

25

Israelitame quihueyichijque Baal Peor

¹ Huan quema nopa israelitame noja mocahuayayaj ipan Sitim, sequin israelita tlacame pejqe tlen hueli quichihuaj ica moabita sihuame,

² pampa nopa moabita sihuame quinnotzayayaj ma yaca campa tlacuayayaj huan quintlacajcahuiliyayaj inintlaixcopincayohua. Huan nopa israelitame pejqe tlacuaaj ipan nopa tlacualistli huan pejqe quihueyichihuaj inintlaixcopincayohua.

³ Huajca quej nopa mosansejcotlalijque ica nopa teteyotl Baal Peor. Huan TOTECO tlahuel cualanqui ininhuaya.

⁴ Huajca TOTECO quihuij Moisés:

—Xiquinsentili nochi catli tlayacanaj ipan ni tlamantli huan xiquinmijmicti tlamiyacapa. Huan teipa xiquincuapilo ipan cuahuatl catli huejc-pantic para nochi quinitase. Quej nopa sehuis nocualancayo ininhuaya ni israelitame.

⁵ Huajca Moisés quinnahuati nopa jueces tlen nopa israelitame, huan quihuij:

—Nochi amojuanti xiquinmijmictitij nochi amoteiximatcahua catli mosansejcotlilijtoque ica nopa tlaixcopincayotl Baal Peor.

⁶ Huan quema Moisés noja camanaltiyaya, se israelita tlatatl panoc iixpa catli quihualicayaya se sihuatl madianita hasta ipan ichaj. Huan nojquiya panoque iniixpa nochi nopa israelitame catli mosentilijtoyaj huan chocayayaj iixpa TOTECO nozona nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO mopantiyaya ininhuaya.

⁷ Huan quema quiitac nopa tlamantli Finees, icone Eleazar huan iixhui totajtzi Aarón, moquetzqui huan quistihuetzqui ipan nopa tlasentililistli. Huan quicuic se tepos choso,

⁸ huan quitoquiliijtiyajqui nopa israelita tlatatl ipan ichaj tlen yoyomitl campa quihuicatoya huan quichosojhui nopa israelita huan sentlapalo ipan

itlacayo nopa tlacatl huan nopa sihuatl. Huan quej nopa tlanqui nopa cocolistli catli TOTECO quititlantoya para quinmictis israelítame ica inintlajtlacol ica nopa Baal Peor,

⁹ pero ya mictoyaj 24 mil israelítame.

¹⁰ Huan teipa TOTECO quiilhui Moisés:

¹¹ —Finees, icone Eleazar huan iixhui nopa mijcatzi totajtzi Aarón, quichijqui para ma sehui nocualancayo ininhuaya ni israelítame, pampa ya quitlasomatqui notlatlepanitacayo iniixpa israelítame quen na nijtlasomati. Huan tlahuel cualanqui ininhuaya pampa quielihuishui catli fiero quichihuayaj inijuanti huan yeca amo quincahuili itztoze. Huajca por ya, amo niquintzontlamiltis nochi israelítame quen nijchihuasnequiyaya.

¹² Huajca xiquilhui Finees para ama na nijchihuas se camanali ihuaya para nochipa tijpiyase tlayoltlalili.

¹³ Huan nitlayolmelahua para yaya ihuaya nochi itelpocahua elise totajtziti para nochipa, pampa ica icualancayo huan catli quichijqui, quitlasomatqui notlatlepanitacayo, niiTeco. Huan ica ya nopa nechixtzacuilu inintlajtlacolhua ni israelítame.

¹⁴ Huan itoca nopa tlacatl israelita catli quichosojhuijque ihuaya nopa sihuatl madianita eliyaya Zimri, icone Salu. Huan eliyaya se tlayacanquetl tlen se familia ipan nopa hueyi familia Simeón.

¹⁵ Huan nopa sihuatl madianita itoca eliyaya Cozbi huan elqui iichpoca Zur, se tlayacanquetl ipan se hueyi familia ipan tlali Madián.

¹⁶ Teipa TOTECO quiilhui Moisés:

¹⁷ —Ama monequi xiquinita nopa madianítame quen amocualancaitacahua huan xiquinimijmictica.

¹⁸ Pampa inijuanti anmechitayayaj para inincualancaitacahua quema ica miyac tlamanli anmechajcayajque para ma xijhueyichihuaca inintlaixcopincayo Baal Peor. Nesiyyaya anmechajcayahuasnequiyayaj quema hualajqui iniicni Cozbi, iichpoca nopa tlayacanquetl tlen Madián. Quimictijque Cozbi ica se cuatlamintli catli huehueyac ipan nopa tonali quema nijtítlanqui nopa cocolistli ma temicti pampa anquihueyichijtoyaj Baal Peor.

26

Se yanquic censo quema panotoc cuarenta xihuitl

¹ Quema ya panotoya nopa hueyi miquilistli, TOTECO quincamanalhui Moisés ihuaya Eleazar catli elqui icone nopa mijcatzi totajtzi Aarón huan quinilhui:

² “Xijtlananaca se censo tlen nochi israelita tlacame catli quiaxitijtoque 20 xihuitl huan hueli yohuij ipan tlahuilancayotl. Xiquijcuiloca itoca sese itata huan catli ihueyi familia para tijmatis quesquime itztoque.”

³ Ipan nopa tonali nopa israelítame itztoyaj ipan nopa hueyi tlamayamitl ipan tlali Moab nechca nopa hueyatl Jordán imelac altepetl Jericó. Huan Moisés huan Eleazar, nopa hueyi totajtzi, quinnotzqui nopa tlayacanani tlen israelítame huan quen TOTECO quinilhuijtoya, quinilhui para

⁴ ma moijcuiloca nochi tlacame catli quiaxitijtoque 20 xihuitl para huejcapa catli hueli yohuij ipan tlahuilancayotl quen TOTECO tlanahuatijtoc.

Huajca quinpojque quesqui tlacame itztoyaj ipan sesen hueyi familia ipan nopa hueyi tlasentililistli tlen nopa masehualme catli achtihui pejque ipan tlali Egipto huan ya ni catli quipantijque.

Tlahuilanca tlacame ipan hueyi familia Rubén

⁵ Rubén, iachtihui ejca Israel, huejcajya quinpixqui nahui itelpocahua: Enoc, Falú, Hezrón huan Carmi. Huan ininteipan ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias catli huejhueyi.

Iteipan ixhuihua Enoc mochijque nopa enoquitame.

Iteipan ixhuihua Falú mochijque nopa falutame.

⁶ Iteipan ixhuihua Hezrón mochijque nopa hezronitame.

Iteipan ixhuihua Carmi mochijque nopa carmitame.

⁷ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque catli itztoyaj ipan nochi nopa familias tlen iteipan ixhuihua Rubén, quinpojque 43 mil 730 tlahuilanca tlacame.

⁸ Huan Falú quipixqui itelpoca catli itoca Eliab.

⁹ Huan itelpocahua Eliab elque Nemuel, Datán huan Abiram. Huan Datán huan Abiram elque nopa tlacame catli mosansejcotilijtoyaj huejcajya ihuaya Coré huan quichijque catli fiero iixpa TOTECO, huan ica Moisés huan Aarón.

¹⁰ Huan motlapo tlali huan quintolo ni ome tlacame ihuaya Coré. Nojquiya ipan san se tonal TOTECO quinmicti ica tlitl 250 masehualme catli quintoquiliyayaj. Nochi ya ni elqui se hueyi tlamachtili para nochi nopa israelitame catli mocajque.

¹¹ Pero ipan nopa tonali itelpocahua Coré amo itztoyaj ihuaya inintata huan amo mijque.

Tlahuilanca tlacame ipan hueyi familia Simeón

¹² Simeón, iompa telpoca Israel, huejcajya quinpixqui macuilti itelpocahua: Nemuel, Jamín, Jaquín, Zera huan Saúl. Huan ininteipan ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipan ixhuihua Nemuel mochijque nopa nemuelitame.

Iteipan ixhuihua Jamín mochijque nopa jaminitame.

Iteipan ixhuihua Jaquín mochijque nopa jaquinitame.

¹³ Iteipan ixhuihua Zera mochijque nopa zeraítame.

Iteipan ixhuihua Saúl mochijque nopa saulitame.

¹⁴ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque catli itztoyaj ipan nochi familias tlen iteipan ixhuihua Simeón, quinpojque 22 mil 200 tlahuilanca tlacame.

Tlahuilanca tlacame ipan hueyi familia Gad

¹⁵ Gad, itelpoca Israel, huejcajya quinpixqui chicome itelpocahua: Zefón, Hague, Suni, Ozni, Eri, Arod huan Areli. Huan ininteipan ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipan ixhuihua Zefón mochijque nopa zefonitame.

Iteipan ixhuihua Hagui mochijque nopa haguítame.

Iteipan ixhuihua Suni mochijque nopa sunitame.

¹⁶ Iteipan ixhuihua Ozni mochijque nopa oznitame.

Iteipan ixhuihua Eri mochijque nopa eritame.

Iteipan ixhuihua Arod mochijque nopa aroditame.

¹⁷ Iteipan ixhuihua Areli mochijque nopa arelitame.

¹⁸ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque catli itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipan ixhuihua Gad, quinpojque 40 mil 500 tlahuilanca tlacame.

Tlahuilanca tlacame ipan hueyi familia Judá

¹⁹ Judá, itelpoca Israel, huejcajya quinpixqui ome itelpocahua catli inintoca Er huan Onán. Inijuanti mijque nimantzi ipan nopa tlali Canaán.

²⁰ Pero teipa Judá nojquiya quinpixqui sequinoc eyi itelpocahua: Sela, Fares huan Zera. Huan initeipan ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipan ixhuihua Sela mochijque nopa selaitame.

²¹ Iteipan ixhuihua Fares mochijque nopa faresitame.

Iteipan ixhuihua Zera mochijque nopa zeraitame.

Huan Judá itelpoca catli itoca Fares quinpixqui ome itelpocahua, Hezrón huan Hamul catli mochijque nopa hezronitame huan nopa hamulitame.

²² Huan ipan nopa tonali quema quinpójque catli itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipan ixhuihua Judá, quinpójque 76 mil 500 tlahuilanca tlacame.

Tlahuilanca tlacame ipan hueyi familia Isacar

²³ Isacar, itelpoca Israel, huejcajya quinpixqui nahui itelpocahua: Tola, Fúa, Jasub huan Simrón. Huan initeipan ixhuihua mochijque familias huejhueyi.

Iteipan ixhuihua Tola mochijque nopa tolaitame.

Iteipan ixhuihua Fúa mochijque nopa fuaitame.

²⁴ Iteipan ixhuihua Jasub mochijque nopa jasubitame.

Iteipan ixhuihua Simrón mochijque nopa simronitame.

²⁵ Huan ipan nopa tonali quema quinpójque catli itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipan ixhuihua Isacar, quinpójque 64 mil 300 tlahuilanca tlacame.

Tlahuilanca tlacame ipan hueyi familia Zabulón

²⁶ Zabulón, itelpoca Israel, huejcajya quinpixqui eyi itelpocahua: Sered, Elón huan Jahleel. Huan initeipan ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipan ixhuihua Sered mochijque nopa sereditame.

Iteipan ixhuihua Elón mochijque nopa elonitame.

Iteipan ixhuihua Jahleel mochijque nopa jehleelitame.

²⁷ Huan ipan nopa tonali quema quinpójque catli itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipan ixhuihua Zabulón, quinpójque 60 mil 500 tlahuilanca tlacame.

Tlahuilanca tlacame ipan hueyi familia Manasés

²⁸ José, itelpoca Israel, huejcajya quinpixqui ome itelpocahua: Manasés huan Efraín.

²⁹ Tlen Manasés quisqui ome familias huejhueyi.

Se quisqui tlen itelpoca catli itoca Maquir. Huan iteipan ixhuihua mochijque nopa maquiritame.

Huan ne se hueyi familia quisqui tlen itelpoca catli itoca Galaad catli elqui itelpoca Maquir. Huan iteipan ixhuihua Galaad mochijque nopa galaaditame.

³⁰ Huan itelpoca Galaad catli itoca Jezer, iteipan ixhuihua mochijque nopa jezeritame.

Huan itelpoca Galaad catli itoca Helec, iteipan ixhuihua mochijque nopa helequitame.

³¹ Huan itelpoca Galaad catli itoca Asriel, iteipan ixhuihua mochijque nopa asrielitame.

Huan itelpoca Galaad catli itoca Siquem, iteipan ixhuihua mochijque nopa siquemitame.

³² Huan itelpoca Galaad catli itoca Semida, iteipan ixhuihua mochijque nopa semidaitame.

Huan itelpoca Galaad catli itoca Hefer, iteipan ixhuihua mochijque nopa heferitame.

³³ Hefer quipixqui itelpoca catli itoca Zelofehad, pero yaya amo quipixqui niyon se itlaca cone. Zelofehad san quinpixqui iichpocahua catli inintoca: Maala, Noa, Hogle, Milca huan Tirsa.

³⁴ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque catli itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipan ixhuihua Manasés, quinpojque 52 mil 700 tlahuilanca tlacame.

Tlahuilanca tlacame ipan hueyi familia Efraín

³⁵ Por José itelpoca catli itoca Efraín quinpixqui eyi itelpocahua: Sutela, Bequer huan Tahán. Huan ininteipan ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipan ixhuihua Sutela mochijque nopa sutelaitame.

Iteipan ixhuihua Bequer mochijque nopa bequeritame.

Iteipan ixhuihua Tahán mochijque nopa tahanitame.

³⁶ Huan Sutela, itelpoca Efraín, quipixqui itelpoca catli itoca Erán huan iteipan ixhuihua mochijque nopa eránitame.

³⁷ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque catli itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipan ixhuihua Efraín, quinpojque 32 mil 500 tlahuilanca tlacame.

Huajca ya nimitzilhuijtoc tlen iteipan ixhuihua José huan catlique huejhueyi familias quisque ipan ya.

Tlahuilanca tlacame ipan hueyi familia Benjamín

³⁸ Benjamín, itelpoca Israel, huejcajya quinpixqui macuili itelpocahua: Bela, Asbel, Ahiram, Sufam huan Hufam. Huan ininteipan ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipan ixhuihua Bela mochijque nopa belaitame.

Iteipan ixhuihua Asbel mochijque nopa asbelitame.

Iteipan ixhuihua Ahiram mochijque nopa ahiramitame.

³⁹ Iteipan ixhuihua Sufam mochijque nopa sufamitame.

Iteipan ixhuihua Hufam mochijque nopa hufamitame.

⁴⁰ Huan Bela, itelpoca Benjamín, quinpixqui itelpocahua Ard huan Naamán. Huan ininteipan ixhuihua mochijque nopa arditame huan nopa naamitame.

⁴¹ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque catli itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipan ixhuihua Benjamín, quinpojque 45 mil 600 tlahuilanca tlacame.

Tlahuilanca tlacame ipan hueyi familia Dan

⁴² Dan, itelpoca Israel, huejcajya quipixqui san se itelpoca catli itoca eliyaya Súham.

Huan iteipan ixhuihua Súham mochijque nopa suhamitas.

⁴³ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque catli itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipan ixhuihua Dan, quinpojque 64 mil 400 tlahuilanca tlacame.

Tlahuilanca tlacame ipan hueyi familia Aser

⁴⁴ Aser, itelpoca Israel, huejcajya quinpixqui eyi itelpocahua: Imna, Isú huan Bería. Huan ininteipan ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipan ixhuihua Imna mochijque nopa imnitame.

Iteipan ixhuihua Isúi mochijque nopa isuitame.

Iteipan ixhuihua Bería mochijque nopa beriaitame.

⁴⁵ Huan Bería, itelpoca Aser, quinpixqui itelpocahua catli inintoca Heber huan Malquiel. Huan inixhuihua mochijque nopa heberitame huan malquielitame.

⁴⁶ (Nojquiya Aser quipixqui se ichpocatli catli itoca Sera.)

⁴⁷ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque catli itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipan ixhuihua Aser quinpojque 53 mil 400 tlahuilanca tlacame.

Tlahuilanca tlacame ipan hueyi familia Neftalí

⁴⁸ Neftalí, itelpoca Israel, huejcayja quinpixqui nahui itelpocahua: Jahzeel, Guni, Jezer huan Silem. Huan inixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipan ixhuihua Jahzeel mochijque nopa jahzeelitame.

Iteipan ixhuihua Guni mochijque nopa gunitame.

⁴⁹ Iteipan ixhuihua Jezer mochijque nopa jezeritame.

Iteipan ixhuihua Silem mochijque nopa silemitame.

⁵⁰ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque catli itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipan ixhuihua Neftalí, quinpojque 45 mil 400 tlahuilanca tlacame.

⁵¹ Huajca quema tlanque moijcuilohuaj nochi nopa israelita tlacame catli huelque yohuij ipan tlahuilancayotl, quinpojque 601 mil 730 tlacame.

⁵² Huajca TOTECO quihhui Moisés:

⁵³ “Quema anmoaxcatise nopa cuali tlali catli nimechmacas, xiquinmaj-maca nopa tlali ica sesen nopa huejhueyi familias quen ininmiyaca tlacame catli moijcuilojtoque ama ipan ni censo.

⁵⁴ Nopa huejhueyi familias catli achi más miyaqui tlacame quinpiyaj tiquinmacas achi más hueyi tlali. Huan nopa huejhueyi familias catli amo miyaqui tlacame quinpiyaj, tiquinmacas quentzi tlali.

⁵⁵ Pero para tijmatis campa quiselis sesen hueyi familia monequi timahuiltis ica piltetzitzi. Quej nopa tijmatis canque sesen hueyi familia moaxcatis itlal.

⁵⁶ Huan nopa tlali catli quintocarohua moxelhuilise quen quinextis nopa suerte iixpa TOTECO para elis iniaxca. Huan nopa hueyi familia catli achi hueyi quiselis achi más, huan catli tziqitetzzi, amo más miyac tlali quiselis.”

Nopa tlacame ipan nopa hueyi familia Leví

⁵⁷ Leví, itelpoca Israel, huejcayja quinpixqui eyi itelpocahua: Gersón, Coat huan Merari. Huan ininteipan ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias catli huejhueyi.

Iteipan ixhuihua Gersón mochijque nopa gersonitame.

Iteipan ixhuihua Coat mochijque nopa coatitame.

Iteipan ixhuihua Merari mochijque nopa meraitame.

⁵⁸ Huan nojquiya iteipan ixhuihua Leví mochijque:

nopa familia tlen libnitame,
nopa familia tlen hebronitame,
nopa familia tlen mahlitame,
nopa familia tlen musitame,
nopa familia tlen coreitame.

Huan Coat, itelpoca Leví, quipixqui se iteipan telpoca catli itoca Amram.

⁵⁹ Huan Amram mosihuaaji ica Jocabed catli nojquiya tlacatqui ipan nopa hueyi familia tlen iteipan ixhuihua Leví quema inijuanti itztoyaj ipan tlali Egipto. Huan Amram huan Jocabed quinpixque ininconeuhua catli inintoca Aarón, Moisés huan María.

⁶⁰ Huan teipa Aarón quinpixqui iconehua catli inintoca Nadab, Abiú, Eleazar huan Ítamar.

⁶¹ Pero Nadab ihuaya Abiú mijque iixpa TOTECO quema quitlatijque nopa copali ica tlitl catli amo elqui tlaztejtzelotlic.

⁶² Huan quipojque nochi oquichpilme huan tlacame ipan nopa hueyi familia Leví catli quiaxitiytoy se metzli para huejcapa. Huan nochi nopa tlaca levitame mochijque 23 mil. Pero amo quipojque nopa levitame ica nopa sequinoc huejhueyi familias tlen israelitame pampa nopa levitame amo quiselise niyon se inintlal.

⁶³ Ya ni elqui nochi nopa israelitame catli Moisés ihuaya nopa totajtzi Eleazar quipojque ipan nopa tlamayamitl ipan tlali Moab nechca Jordán atentli, imelac nopa altepetl Jericó quema itztoyaj para calaquise ipan nopa tlali.

⁶⁴ Huan ipan ni censo amo quipojque niyon se tlacatl catli quipojtoyaj Moisés huan Aarón huejcayja ipan nopa achihui censo catli quitlananque ipan nopa huactoc tlali Sinaí, pampa nochi nopa tlacame ipan nopa achihui censo ya mictoyaj.

⁶⁵ TOTECO quijtojtoya para nochi nopa tlacame miquisquíaj ipan nopa huactoc tlali huan quej nopa panoc. Niyon se amo mocajqui yoltoc, san Caleb, icone Jefone, huan Josué, icone Nun.

27

Catli quiselise tesihuaconeuhua

¹ Ipan hueyi familia Manasés itztoyaj macuilti sihua icnime catli inintoca Maala, Noa, Hogla, Milca huan Tirsa. Inijuanti iichpocahua Zelofehad, icone Hefer, catli eliyaya icone Galaad, catli eliyaya icone Maquir, catli eliyaya icone Manasés, catli eliyaya icone José.

² Huan nopa macuilti sihua icnime yajque campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyaya ihuaya TOTECO. Nopona quicamanalhuitoj Moisés ihuaya nopa totajtzi Eleazar, huan nopa tlayacanani huan ne sequinoc israelitame catli nopona itztoyaj. Huan quinihuique:

³ “Totata mijqui nepa ipan huactoc tlali, pero amo moiycatlatlijtoya ihuaya Coré catli quichijqui catli fiero iixpa TOTECO. Yaya mijqui san quen nochi sequinoc mijque por catli ya itlajtlacol. Huan amo quicajqui niyon se itelpoca.

⁴ ¿Amo hueli techmacas tiiichpocahua se tlali quen catli quiselise inintelpocahua totiojhua para ma amo polihui itoca totata ipan ifamilia san pampa amo quipixqui se itelpoca?”

⁵ Huajca Moisés quihui TOTECO catli ininpantiyaya ni sihuame huan catli quinequiyaj.

⁶ Huan TOTECO quinanquili:

⁷ “Iichpocahua Zelofehad quipiyaj razón. Xiquinmaca para iniaxca catli quiselisque inintata ipan ne tlali nechca campa quiselise inintiojhua.

⁸ Nojquiya xiquinilhuas nochi nopa israelitame, sintla se acayja miquis huan amo quicajtehwas niyon se itelpoca, nopa tlali catli ya quipiya panos ininmaco iichpocahua.

⁹ Huan sintla niyon se iichpoca amo quipiya, huajca itlal quiselise itlaca icnihua.

¹⁰ Huan sintla amo quipiya niyon se iicni, huajca quincahuilijtehuas itlaca icnihua itata.

¹¹ Huan sintla itata amo quipixqui se iicni, huajca nopa tlali quiselise iteiximatcahua catli más nechca. Ya ni elis se tlanahuatili para nochipa para nochi israelitame qutoquilise. Ma quichihuaca senquistoc quen nimitz-nahuatijtoc ama.”

Josué quiselis itequi Moisés

¹² Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Xitlejco ipan ni tepetl Abarim huan xijtlachili nopa tlali catli niquin-macatoc ni israelitame.

¹³ Huan quema ya tiqiztots, huajca timiquis huan timosansejcotilis ica mohuejcapan tatahua quen panoc ica moicni Aarón.

¹⁴ Timiquis nopona pampa ipan nopa huactoc tlali Zin quema nopa israelitame nechejelnamijque, amo antechneltoquilijque catli nimechilhui, niyon amo antechhueyichijque iniixpa quema nechtlajlanijque atl. (Ya ni panoc campa nopa atl Meriba catli mopantía nechca Cades ipan huactoc tlali Zin.)

¹⁵ Huajca Moisés quiilhui TOTECO Dios:

¹⁶ —¡Ay noTECO! Ta catli tiquinmaca nemilistli nochi tlacame. Xijtlapejpen se acajya catli quinyacanas ni masehualme.

¹⁷ Monequi se catli quinyacanas ipan tlahuilancayotl huan quinmocuitlahuis para momasehualhua ma amo nemica quen borregoyme catli amo quiipiyaj inintlamocuitlahuijca.

¹⁸ Huan TOTECO quinanquili Moisés:

—Xijnotza Josué, icone Nun. Yaya se tlatcatl catli quipiya notonaltzi. Huan xijtlali momax ipan itzonteco.

¹⁹ Huan ma moquetza iixpa nopa totajtzi Eleazar iniixpa nochi israelitame. Huan nopona iniixpa nochi nopa tlacame, xijtequitlali.

²⁰ Huan iniixpa xijmaca se achi nopa tequiticayotl catli ta tijpiya para injuanti ma quitlepanitaca huan ma quineltoquilica.

²¹ Nojquiya teipa para Josué quimatis tlaque monequi quichihuas, monequi monextis iixpa nopa totajtzi Eleazar. Huan Eleazar nechtlajlanis por ya ica nopa Urim, nopa dados tlatzejtzeltic catli nimechmacatoc. Huan ica nopa Urim nijnextilis nopaquilis. Huan quen nopa injuanti quimatise tlaque monequi quichihuase. Huajca ica catli Eleazar quinilhuis para nopaquilis, Josué huan nopa tlayacanani huan nopa israelitame quimatise tlaque quichihuase.

²² Huajca Moisés quichijqui senquistoc quen TOTECO quiilhuijtoya. Quihuicac Josué huan quiixnexti ica nopa totajtzi Eleazar huan iniixpa nochi nopa israelitame.

²³ Huan Moisés quitlali imax ipan itzonteco Josué, huan quitequimacac quen TOTECO quinhuatijtoya.

28

Tlacajcahalistli catli monequi mojmostla

¹ Huan teipa TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquinilhui nopa israelitame para niquita nopa pantzi huan nopa tlacajcahalistli tlatlatili catli mojmostla nechtencahuilfaj quen se quiita

itlacualis. Huan ajhuyiac mijyotía noixpa na. Ma amo quielcahuaca nech-tencahuilise nochí huelta quen nimechilhuitoc.

Tlacajcahualistli catli monequi mojmostla

³ “Mojmostla monequi antechmacase ome piloquich borregoitzitzi quen tlacajcahualistli tlatlatili. Techmacaca pilborregoitzitzi catli san quiaxitíaj se xihuitl huan catli amo tleno quipiyaj.

⁴ Monequi xijmictica se ica ijnaloc huan nopa seyoc ica tiotlac.

⁵ Huan ininhuaya techmacaca se tlacajcahualistli tlen harina catli elis ome kilo catli cuali harina tlamaneloli ica se litro aceite tlen olivo.

⁶ Ya ni san se ica nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli nimechnahuati huejcajya xipehuaca xinechmacaca nopona nechca tepetl Sinaí. Huan mojmostla monequi antechmacatiyase para elis se tlacajcahualistli catli ajhuyiac mijyotis noixpa.

⁷ Huan ihuaya sesen pilborregoitzitzi monequi nojquiya antechmacase se litro xocomeca atl catli elis se tlacajcahualistli tlatoyahuali. Huan para antechtencahuilise, monequi anquitoyahuase noixpa tiopan calijtic ipan nopa cuarto tlatzejtzelotic.

⁸ Huan nojquiya quema ya tiotlaquiya, techmaca ne seyoc pilborregoitzitzi huan ihuaya nojquiya nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali quen ica ijnaloc. Huan anquitlatise nopa tlacajcahualistli para antechtencahuilise huan ajhuyiac mijyotis noixpa na, niamoTECO.

Tlacajcahualistli catli monequi sesen semana

⁹ “Huan ipan nopa tonali quema monequi ximosiyajquetzaca sesen chicueyi, monequi antechtencahuilise ome piloquich borregoitzitzi catli san quiaxitíaj se xihuitl huan catli amo tleno quipiyaj. Nojquiya ihuaya techmacaca nopa tlacajcahualistli tlen harina catli ihuaya yohui catli elis nahui kilos tlen cuali harina tlamaneloli ica aceite, huan nojquiya techmacaca nopa tlacajcahualistli catli tlatoyahuali noixpa.

¹⁰ Huan ni tlacajcahualistli tlatlatili catli antechtencahuilise sesen sábado quema anmosiyajquetzase monequi elis iyoca tlen nopa ome tlacajcahualistli tlatlatili huan inintlacajcahualis tlatoyahuali catli antechmacase mojmostla.

Tlacajcahualistli catli monequi sesen metztli

¹¹ “Ipan nopa achitihui tonali ipan sesen metztli antechtencahuilise se tlacajcahualistli tlatlatili catli elis ome becerros, se oquich borrego, huan chicome piloquich borregoitzitzi catli san quiaxitíaj se xihuitl huan catli amo tleno amo cuali quipiyaj.

¹² Huan nojquiya ihuaya sesen becerro antechtencahuilise sesen tlacajcahualistli tlen harina catli elis chicuase kilos tlen cuali harina tlamaneloli ica aceite. Huan ihuaya ne borrego antechtencahuilise nahui kilos catli cuali harina tlamaneloli ica aceite.

¹³ Huan ihuaya sesen pilborregoitzitzi antechtencahuilise se tlacajcahualistli tlen harina catli elis ome kilos tlen cuali harina tlamaneloli ica aceite. Nochi elis se tlacajcahualistli tlatlatili catli ajhuyiac mijyotis noixpa na, niamoTECO.

¹⁴ Nopa tlacajcahualistli catli tlatoyahuali catli antechtencahuilise ininhuaya, elis ome litros xocomeca atl ica sesen becerro, huan se litro huan tlajco ica nopa borrego, huan se litro para sesen nopa pilborregoitzitzi. Ya ni eli nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli monequi antechmacase sesen metztli ipan se xihuitl.

15 Huan iyoca tlen nopa tlacajcahualistli tlatlatili huan nopa tlacajcahualistli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij, nojquiya sesen metztli monequi antechtencahuilise se tlacajcahualistli por tlajtlacoli catli elis se oquich chivo.

Tlacajcahualistli para nopa Pascua Ilhuitl

16 “Ipan 14 itequi nopa achtihui metztli ipan sesen amoxihui, monequi anquixtise nopa Pascua Ilhuitl para antechhueyichihuase, niamoTECO.

17 Huan ipan ne seyoc tonali, anquipehualtise se ilhuitl tlen elis chicome tonali quema amo anquicuase niyon se pantzi catli quipiya tlasonejcaoytl.

18 Huan ipan nopa achtihui tonali tlen nopa chicome, anquichihuase se tlasentililistli tlatzejtzeloltic para sempa anmoyocatlalise para na. Huan ipan nopa tonali amo anquichihuase niyon se tequitl.

19 Huan para tlacajcahualistli tlatlatili, antechtencahuilise, niamoTECO, ome becerros, se oquich borrego, huan chicome piloquich borregojtizti catli san quiaxitiáj sesen xihuitl huan catli amo tleno quipiyaj.

20 Huan para nopa tlacajcahualistli tlen harina catli yohuij ininhuaya, antechtencahuilise cuali harina tlamaneloli ica aceite, chicuase kilos tlen harina para sesen becerro, huan nahui kilos para sesen nopa borreojme,

21 huan ome kilos para sesen pilborregojtzi.

22 Nojquiya antechmacase se chivo para se tlacajcahualistli por tlajtlacoli para antechixtzacuilise amotlajtlacolhua.

23 Nochi ya ni antechtencahuilise iyoca tlen nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli monequi mojmotla ipan nochi ijnoloc.

24 Huaaja nochi ya ni antechmacase sesen tonali ipan nopa chicome tonali tlen nopa ilhuitl. Huan nochi elis tlacajcahualistli catli tlatlatili catli ajhuyiac mijyotis noixpa na, niamoTECO. Nojquiya monequi antechtencahuilise nopa tlacajcahualistli catli tlatoyahuali catli monequi ihuaya sese. Huan iyoca, monequi nochi sequinoc tlacajcahualistli catli ya nimechilhuitlualajtoc.

25 Huan ipan nopa chicome tonali, nojquiya anquipiyase se tlasentililistli catli tlatzejtzeloltic para anmoyocatlalise para na. Huan ipan nopa tonali, niyon se tequitl amo anquichihuase.

Nopa ofrenda tlen nopa achtihui pixquistli

26 “Ipan nopa tonali para nopa ilhuitl ipan ipejya pixquistli, catli nojquiya itoca ilhuitl tlen semanas, antechhualiquilise se quentzi nopa yancuic harina catli achtihui anquixcaque tlen amotlatochui. Huan nojquiya ipan nopa tonali anquipiyase se tlasentililistli tlatzejtzeloltic para anmoyocatlalise para na, huan niyon se tequitl amo anquichihuase.

27 Huan antechtencahuilise tlacajcahualistli tlatlatili catli ajhuyiac mijyotis noixpa, huan nopa tlacajcahualistli elis ome becerros, se oquich borrego, huan chicome piloquich borregojtizti catli san quiaxitiáj se xihuitl.

28 Huan nopa tlacajcahualistli tlen harina elis cuali harina tlamaneloli ica aceite. Huan monequis chicuase kilos harina ica sesen becerro, huan nahui kilos ica nopa borrego,

29 huan ome kilos ica sesen nopa pilborregojtzi.

30 Huan nojquiya antechmacase se chivo quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli para antechixtzacuilise amotlajtlacolhua.

31 Sesen tlacajcahualistli tlatlatili monequi nojquiya quipiyas nopa tlacajcahualistli tlatoyahuali catli ihuaya yohui. Huan iyoca, techtencahuilica nochi nopa sequinoc tlacajcahualistli tlatlatili huan nopa tlacajcahualistli

tlen harina catli monequi. Huan nochi tlapiyalme catli antechmacase monequi amo tleno tlen amo cuali quipiyase.

29

Nopa ilhuitl tlen tlapitzali

¹ “Ipan nopa achtihui tonal ipan metztlí chicome ipan nopa israelita calendario [29:1 Quemantic ni tonal huetzis ipan septiembre huan quemantic ipan ipejya octubre ipan tocalendario tlen ama.] ipan sesen xihuitl anquichihuase se tlasentililistli tlatzejtzelohtic para sempa anmoiyocatlalise para na, huan niyon se tequitl amo anquichihuase ipan nopa tonali. Nopa elis se tonal para anquipitzase tlapitzali.

² Huan ipan nopa tonali antechtencahuilise se tlacajcahualistli tlatlatili catli ajhuyiac mijyotis noixpa para antechhueyichihuase. Huan catli antechmacase elis se becerro, se oquich borrego huan chicome piloquich borregoitzitzi catli san quiaxitiáj se xihuitl huan catli amo tleno quipiyaj.

³ Nojquiya monequi techmacaca nopa tlacajcahualistli tlen harina catli yohui ininhuaya catli elis cuali harina tlamaneloli ica aceite. Monequi antechtencahuilise chucuase kilos tlen harina para nopa becerro, nahui kilos para nopa oquich borrego,

⁴ huan ome kilos para sesen pilborregoitzi.

⁵ Huan nojquiya techtencahuilise se chivo para se tlacajcahualistli por tlatlacoli para antechixtzacuulise amotlajtlacolhua.

⁶ Nochi ni tlacajcahualistli monequi antechmacase iyoca tlen nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli antechmacase pampa ajsic ipejya se metztlí, huan iyoca tlen nopa tlacajcahualistli catli antechmacase mojmotla. Huan sesen nopa tlacajcahualistli monequi quipiyas itlacajcahualis tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ihuaya yohui quen nimechnahuatijtoc. Huan nochi tlacajcahualistli tlatlatili elis tlacajcahualistli catli antechmacase ica tilitl para ajhuyiac ma mijyoti noixpa na, niamoTECO.

Tlacajcahualistli para nopa tonal quema Quiixtzacuas Tetlajtlacolhua

⁷ “Huan quema panos 10 tonali sempa anquichihuase se tlasentililistli tlatzejtzelohtic para sempa anmoiyocatlalise para na. Huan anmoicnonequise huan ammosahuase, huan amo anquichihuase niyon se tequitl.

⁸ Huan ipan nopa tonali antechtencahuilise ni tlacajcahualistli tlatlatili catli ajhuyiac mijyotis noixpa para antechhueyichihuase. Monequi antechmacase se becerro, huan se oquich borrego, huan chicome piloquich borregoitzitzi catli san quiaxitiáj se xihuitl huan catli amo tleno quipiyaj.

⁹ Huan ininhuaya techmacaca nopa tlacajcahualistli tlen harina catli monequi, catli elis se cuali harina tlamaneloli ica aceite. Monequi chucuase kilos para nopa becerro, nahui kilos para nopa oquich borrego,

¹⁰ huan ome kilos para sesen pilborregoitzi.

¹¹ Nojquiya antechtencahuilise se oquich chivo quen se tlacajcahualistli por tlatlacoli. Huan nopa chivo elis iyoca tlen nopa oquich chivo catli antechmacase para antechixtzacuulise amotlajtlacolhua. Huan nojquiya ni chivo elis iyoca tlen nopa tlacajcahualistli tlatlatili, huan tlacajcahualistli tlen harina, huan tlacajcahualistli catli tlatoyahuali catli monequi antechmacase mojmotla.

Tlacajcahualistli para nopa ilhuitl tlen pilxajcaltzitzi

¹² “Huan quema panos macuili tonali, anquichihuase seyoc tlasentililistli tlatzejtzelohtic para anmoiyocatlalise para na, huan niyon se tequitl amo anquichihuase. Huan ipan nopa tonali anquipehualtise anquichihuase se

ilhuitl para antechhueyitlalise, huan nopa ilhuitl huejcahuas seyoc chicome tonali.

¹³ Huan para antechhueyichihuase ipan nopa achtihui tonali antechmacase se tlacajcahualistli tlatlatili catli ajhuiyac mijyotis noixpa. Huan nopa tlacajcahualistli elis 13 becerros ome oquich borregojme, huan 14 piloquich borregojtzitzi catli san quiaxitíaj se xihuitl huan catli amo tleno quipiyaj.

¹⁴ Huan ininhuaya techmaca nopa tlacajcahualistli tlen harina catli quitocahua sesen catli elis cuali harina tlamaneloli ica aceite. Antechmacase chicuase kilos harina ica sesen nopa 13 becerros, nahui kilos ica sesen nopa oquich borregojme,

¹⁵ huan ome kilos harina ica sesen tlen nopa 14 pilborregojtzitzi.

¹⁶ Nojquiya ipan nopa tonali antechtencahuilise se oquich chivo quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Huan iyoca techtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli monequi mojmosta ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij.

¹⁷ “Huan ipan ome tonali ipan nopa ilhuitl, antechtencahuilise 12 becerros, ome oquich borregojme, huan 14 piloquich borregojtzitzi catli quiaxititjoque se xihuitl huan catli amo tleno quipiyaj.

¹⁸ Huan ininhuaya nopa becerros, borregojme huan pilborregojtzitzi monequi antechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij, sesen ica imiyaca catli ya nimechnahuatijtoc.

¹⁹ Nojquiya ipan nopa tonali antechtencahuilise se oquich chivo quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Huan iyoca techtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli monequi mojmosta ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij.

²⁰ “Huan ipan eyi tonali ipan nopa ilhuitl, antechtencahuilise 11 becerros, ome oquich borregojme, huan 14 piloquich borregojtzitzi catli quiaxititjoque se xihuitl huan catli amo tleno quipiyaj.

²¹ Huan ininhuaya nopa becerros, borregojme huan pilborregojtzitzi monequi antechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca catli ya nimechnahuatijtoc.

²² Nojquiya ipan nopa tonali antechtencahuilise se oquich chivo quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Huan iyoca techtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli monequi mojmosta ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij.

²³ “Huan ipan nahui tonali ipan nopa ilhuitl, antechtencahuilise 10 becerros, ome oquich borregojme huan 14 piloquich borregojtzitzi catli quiaxititjoque se xihuitl huan catli amo tleno quipiyaj.

²⁴ Huan ininhuaya nopa becerros, borregojme huan pilborregojtzitzi monequi antechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca catli ya nimechnahuatijtoc.

²⁵ Nojquiya ipan nopa tonali, antechtencahuilise se oquich chivo quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Huan iyoca techtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli monequi mojmosta ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij.

²⁶ “Huan ipan macuili tonali ipan nopa ilhuitl, antechtencahuilise 9 becerros, ome oquich borregojme, huan 14 piloquich borregojtzitzi catli quiaxititjoque se xihuitl huan catli amo tleno quipiyaj.

²⁷ Huan ininhuaya nopa becerros, borregojme huan pilborregojtzitzi monequi antechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca catli ya nimechnahuatijtoc.

28 Nojquiya ipan nopa tonali, antechtencahuilise se oquich chivo quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Huan iyoca techtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli monequi mojmmostla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij.

29 “Huan ipan chicuasen tonali ipan nopa ilhuil, antechtencahuilise 8 becerros, ome oquich borregojme huan 14 piloquich borregojtitzitzi catli quiaxitiytoque se xihuitl huan catli amo tleno quipiyaj.

30 Huan ininhuaya nopa becerros, borregojme huan pilborregojtitzitzi monequi antechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca catli ya nimechnahuatijtoc.

31 Nojquiya ipan nopa tonali, antechtencahuilise se oquich chivo quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Huan iyoca techtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli monequi mojmmostla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij.

32 “Huan ipan chicome tonali ipan nopa ilhuil, antechtencahuilise chicome becerros, ome oquich borregojme huan 14 piloquich borregojtitzitzi catli quiaxitiytoque se xihuitl huan amo tleno quipiyaj.

33 Huan ininhuaya nopa becerros, borregojme huan pilborregojtitzitzi monequi antechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca catli ya nimechnahuatijtoc.

34 Nojquiya ipan nopa tonali, antechtencahuilise se oquich chivo quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Huan iyoca techtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli monequi mojmmostla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij.

35 “Huan ipan chicueyi tonali tlen nopa ilhuil, anquichihuase se tlasentilistli tlatzejtzeloltic para anmoiyocatlalise sempa para na, huan amo anquichihuase niyon se tequitl.

36 Huan ipan nopa tonali, para antechhueyichihuase antechmacase se tlacajcahualistli tlatlatili catli ajhuyiac mijyotis noixpa. Huan nopa tlacajcahualistli elis se becerro, se oquich borrego, huan chicome piloquich borregojtitzitzi catli quiaxitiytoque sesen xihuitl huan amo tleno quipiyaj.

37 Huan ininhuaya nopa becerro, borrego huan pilborregojtitzitzi monequi antechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca catli ya nimechnahuatijtoc.

38 Nojquiya ipan nopa tonali, antechtencahuilise se oquich chivo quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Huan iyoca techtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli monequi mojmmostla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij.

39 “Huajca nochi ni tlacajcahualistli antechtencahuilise na, niamoTECO, ipan sesen tonali catli niqixquetztoc. Huan nochi ya ni elis iyoca tlen se tlacajcahualistli tlatlatili, o tlen harina, o catli tlatoyahuali, o se para tlayoltlalili nohuaya catli anquinequise antechmacase. Huan elis iyoca tlen se tlacajcahualistli catli antechmacase pampa antechtlajtolcahuilij se tlenijqui.”

40 Huajca Moisés quinpo huili nochi nopa israelitame nochi ni tlanahuatili catli TOTECO quimacatoya.

30

Catli ica mocahua TOTECO tlaque quichihuase

1 Huan Moisés quincamanalhui nochi tlayacanani tlen sesen hueyi familia tlen nopa israelitame, huan quinilhui:

“TOTECO tlanahuatijtoc

² para quema se tlatcatl quitencahuas para quichihuas se tlamantli para TOTECO, o motestigojquetzas para amo quichihuas se tlamantli, monequi quitlamichihuas nochí catli quiiijtojtoc.

³ “Huan quema se ichpocatl catli noja itztoc ihuaya itata, quitencahuilis Toteco para quichihuas se tlamantli, o motestitojquetzas para amo quichihuas se tlamantli,

⁴ huan itata quimati huan amo tleno quiiijtohua, huajca nopa ichpocatl monequi quitlamichihuas catli quiiijtojtoc.

⁵ Pero sintla itata quiiijos nimantzi ipan nopa tonali para amo quicahuilis para quitlamichihuas catli quiiijtojtoc, huajca amo monequi quichihuas, pampa itata amo quinejqui. Huan TOTECO quitlapojpolhuis catli quiiijtojtoc pampa itata amo quicahuili ma quichihua.

⁶ “Huan sintla se ichpocatl quitencahuilijtoc catli quichihuilis TOTECO, masque ohui quichihuas huan teipa monamictis,

⁷ huan sintla ihuehue amo quitzacuilía nimantzi quema quicaqui, huajca nopa ichpocatl monequi quitlamichihuas catli quiiijtojtoc.

⁸ Pero sintla ihuehue quema quimatis, nimantzi ipan nopa tonali quiiijos para amo quinequi ma quitlamichihuas, huajca amo monequi quichihuas pampa ihuehue quiquixtilijtoc ichichualis catli quiiijtojtoc, masque quiiijto catli nelía ohui. Huan TOTECO quitlapojpolhuis catli quiiijtojtoc.

⁹ “Pero sintla se sihuatl catli cahualtzi pampa mijqui ihuehue, o catli ihuehue quicajqui, o amasosolo ihuaya nechtencahuilis catli nechchihuilis, o motestigojquetzas catli amo quichihuas, huajca catli quiiijtojtoc, ya nopa monequi quitlamichihuas.

¹⁰ “Huan sintla se sihuatl catli ya monamictijtoc nechtencahuilis se tleni-
jqui, o motestigojquetza catli quichihuas,

¹¹ huan ihuehue quimati, huan amo tleno quiilhuía, huajca quena, catli quiiijtojtoc quiipiya chichahualistli huan monequi quitlamichihuas.

¹² Pero sintla ihuehue quiiijtohua ipan nopa tonali quema quimatqui para amo quicahuas quichihuas, huajca ayacmo quiipiya chichahualistli catli quiiijtojtoc pampa ihuehue quiquixtili ichichualis. Huan TOTECO quitlapojpolhuis ica catli quiiijtojtoc.

¹³ “Huajca se tlatcatl huelis quimacas chichahualistli, o quiquixtilis ichichualis catli isihua quitencajtoc ica TOTECO para quichihuas o amo quichihuas, sintla nimantzi quiiijos.

¹⁴ Pero sintla ya amo molinía huan quen nopa pano se ome tonali, huajca, quena, monequi quitlamichihuas.

¹⁵ Huan sintla ya quichiya hasta seyoc tonal huan teipa quiiijos para amo quicahuilis ma quichihua, huajca ya quihuicas nopa tlajtlacoli por catli quitencajqui quichihuas isihua huan amo quichijqui.”

¹⁶ Huajca ya ni nopa tlanahuatili catli TOTECO quimacac Moisés para quenicatza elis ica se tlatcatl ihuaya isihua, huan se tetaj ica iichpoca quema noja itztoc imaco sintla nopa isihua o iichpoca motestigojquetzas para quichihuas se tlamantli.

31

Israelitame quisosolohuaj tlati Madián

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquincuepili nopa madianitame ica catli quinchihuiliijtoque nopa israelitame huan teipa timiquis.”

³ Huajca Moisés quinilhui nopa israelitame:

—Sequin ansoldados monequi ximocualtlalica huan xijcuica amotepos para ica antlahuilanati. Monequi timomacuepase ica nopa madianitame ica itequiticayo TOTECO.

⁴ Sesen hueyi familia quipiyas para quintitlanis se mil soldados para tlahuilanati.

⁵ Huajca quej nopa mosentilijque 12 mil soldados, se mil tlen sesen hueyi familia. Huan nochi ya mocualtlalijtoque para yase tlahuilanati ica nopa madianitame.

⁶ Huan Moisés quintitlanqui nopa 12 mil soldados, huan para quinyacanas quititlanqui Finees, itelpoca nopa totajtzi Eleazar. Huan ya nojquiya quinhuicac sequin tlamantzitz catli quintequihuía ipan tiopan calijtic, huan nopa tlapitzali para quipitzase para quinyolmelahuase quema pehuase para tlahuilanase.

⁷ Huan quinhuilanque nopa madianitame huan quinmictijque nochi quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

⁸ Quinmictijque Evi, Requem, Zur, Hur huan Reba catli eliyayaj nopa macuilm tlanahuatiani tlen madianitame. Huan nojquiya quimictijque Balaam, icone Beor ica machete.

⁹ Huan nopa israelitame quinitzquijque huan quinhuicaque ilpitoque nopa sihua madianitame ininhuaya inincone hua catli tziquitetzitzi. Huan quincuiliijque huan quihuicaque nochi inintlapiyalhua, huan nochi tlamantli catli patiy catli quipixtoyaj.

¹⁰ Huan nojquiya quintlamitlatilijque nochi inialtepehua huan campa mochihuayajaj.

¹¹ Huan nopa soldados quihuicaque nochi nopa tlamantli catli quitlantoyaj ininhuaya nopa tlapiyalme, sihuame huan coneme.

¹² Huan quinhuiquilijque Moisés huan nopa totajtzi Eleazar huan nopa sequinoc israelitame catli mocajtoyaj campa ininchajchaj ipan nopa tlamayamitl ipan tlali Moab, nechca atentli Jordán, iixmelac altepetl Jericó.

¹³ Huan Moisés, Eleazar huan nochi nopa tlayacanani tlen israelitame quisque campa ininchajchaj huan quinnamiquitoj nopa soldados.

¹⁴ Huan Moisés cualanqui ica nopa soldados catli quipiyayaya tequiticayotl, inijuanti catli quinyacanayayaj se mil o se cien soldados,

¹⁵ huan quinilhui:

—¿Quenque anquincajque yoltoque nochi ni sihuame?

¹⁶ Inijuanti catli quitoquilijque icamanal Balaam, huan quichijque ma tlajtlacolchihuaca nochi nopa israelitame quema quicajtejque TOTECO para quihueyichihuase Baal ipan nopa tepetl Peor. Huan elqui inintlajtlacol inijuanti para huetzqui nopa cocolistli topani, tiimasehualhua TOTECO.

¹⁷ Huajca xiquinmictica amantzi nochi oquichpilme huan nochi sihuame catli ya quiiximajtoque se tlatatl.

¹⁸ Huan nochi sihuapilme catli nelía ayamo tleno quimatij huelis itztose, huan elise amoaxcahua.

¹⁹ Huan nochi amojuanti catli anquimictijtoque se acayja o anquitzquijtoque se mijcatzi, monequi ximocahuaca huejca tlen amoaltepe. Amo xicalaquica ipan toaltepe tlen yoyon calme. Huan ipan eyi tonali huan chicome tonali, monequi ximopajpacaca ica nopa atl catli tetlapajpacchihua quen TOTECO quijtohua. Huan nojquiya xiquinpajpacaca nopa sihuapilme catli amoaxcatijtoque.

²⁰ Nojquiya xijtlapajpacchihuaca nochi tlamantli catli anmocuiliijtoque tlen cuahuitl huan tlen yoyomitl para anmotlalilise, huan yoyomitl tlen cuetlaxtli o tlen inijhuiyo chivojme.

²¹ Huan nopa totajtzi Eleazar quinilhui nochi nopa soldados catli yajtoyaj tlahuilanatoj:

—Ya ni nopa tlanahuatili catli TOTECO quimacac Moisés:

²² Nochi tlamantli catli amo hueli tlatla quen oro, plata, bronce, hierro, estaño, huan plomo catli anmocuiliytoque,

²³ monequi anquicalaquise ipan tlitl para anquipajpacase. Huan teipa xi-jtzejteloca ica nopa atl catli tlapajpaca iixpa TOTECO. Huan nochi tlamantli catli amo quijiyohuis tlitl, monequi xijpajpacaca san ica nopa atl.

²⁴ Huan ipan chicome tonali monequi anquichicuenise amoyoyo, huan anmochuase antlapajpactique iixpa TOTECO sempa. Teipa sempa hueli ancalaquise campa toaltepe.

Momajmacaque catli quincuilijque madianitame

²⁵ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

²⁶ “Xiquinpohua quesqui tlapiyalme huan sihuapilme anquincuilijque nopa madianitame. Ma mitzpalehui nopa totajtzi Eleazar ihuaya nopa tlayacanani tlen sesen hueyi familia, huan xiquijcuiloca quesqui itztoque.

²⁷ Huan xijtlajcoitaca catli onca. Tlajco elis iniaxcahua inijuanti catli tlahuilanatoj, huan nopa seyoc tlajco elis iniaxca ne sequinoc israelitame.

²⁸ Nojquiya xijcuica se achi para na catli elis quen se impuesto. Ipan catli iniaxca nopa soldados, elis noaxca se masehuali, se huacax, se burro o se borrego ipan sesen 500.

²⁹ Huan inijuanti catli noaxcahua anquimacase nopa totajtzi Eleazar para nechmactilis na, niamoTECO.

³⁰ Huan tlen ne seyoc tlajco catli quintocarohua ne sequinoc israelitame, antechiyocatlalilise se sihuapil, se huacax, se burro, huan se borrego tlen sesen 50. Huan nochi inijuanti anquimacase nopa levitame catli quimocuitlahuiaj noyoyon tiopa, niamoTECO.”

³¹ Huajca Moisés huan Eleazar quichijque senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

³² Huan catli mocajque yoltoque catli nopa soldados quincuilijtoyaj inin-cualancaitacahua elque: 675 mil borregojme,

³³ 72 mil huacaxme,

³⁴ 61 mil burrojme

³⁵ huan 32 mil ichpocame catli ayamo quiximatiyayaj se tlatcatl.

³⁶ Huajca nopa tlajco tlen tlapiyalme huan ichpocame catli quintocarohua nopa soldados elque:

337 mil 500 borregojme,

³⁷ huan tlen inijuanti 675 elqui iaxca TOTECO quen se impuesto.

³⁸ Huan 36 mil huacaxme, huan tlen inijuanti 72 elqui iaxca TOTECO.

³⁹ Huan 30 mil 500 burrojme, huan tlen inijuanti 61 elqui iaxca TOTECO.

⁴⁰ Huan 16 mil ichpocame, huan tlen inijuanti 32 iaxca TOTECO.

⁴¹ Huan Moisés quincuc nopa tlapiyalme huan sihuapilme catli elqui quen se impuesto para TOTECO huan quimactili nopa totajtzi Eleazar quen TOTECO quinahuatijtoya.

⁴² Huan Moisés quiyocatlali ne tlajco catli quintocarohua nopa israelitame tlen ne tlajco catli eliyaya iniaxca nopa soldados.

⁴³ Huan nopa tlajco catli quintocarohua nopa israelitame elque: 337 mil 500 borregojme,

44 36 mil huacaxme,

45 30 mil 500 burrojme

46 huan 16 mil sihuapilme.

47 Huan tlen ya ni catli eliyaya iniaxca nopa israelitame, Moisés quintlapepeni se ipan sesen 50 ichpocame huan tlapiyalme quen TOTECO quinahuatitoyaj, huan quinmactili nopa levitame catli quimocuitlahuiyayaj iyoyon tiopa TOTECO.

48 Huajca nopa soldados catli quipixque tequiticayotl ica sesen mil soldados huan ica sesen 100 soldados monechcahuijque campa Moisés,

49 huan quihhuijque: “Timotequipanojcahua tiquinpojtoque nochi soldados catli itztoyaj tomaco quema titlahuilanatoj, huan niyon se amo polijtoc.

50 Huajca tijnequij tijmactilise TOTECO se nematicli para tijtlascamatilise. Huan nochi macostli, maquechcostli, anillos, pipiloli, huan quechcostli tlen oro catli sesen timopantilijtoyaj tijhualicatouque para tijmacase TOTECO. Ma elis se tlaixtzacuili para quixtzacuas totlajtlacolhua, pampa amo senquistoc tijtoquilijque itlanahuatl achtihui.”

51 Huajca Moisés ihuaya Eleazar quinselilijque nochi nopa tlamantli tlayejyecayotl tlen oro catli quihualicaque.

52 Huan nochi nopa oro catli san nopa tlayacanani tlen soldados ica ininyolo quimactilijque TOTECO quipanoc 184 kilos ietica huan tlahuel eliyaya patiyó.

53 Huan iyoca miyac tlayejyecayotl oncac, pampa sesen soldado catli amo tlayacanquetl quitencahuili TOTECO nopa tlamantli tlen oro catli eltoya imaco.

54 Huajca Moisés ihuaya Eleazar nopa totajtzi quiselijque nopa oro catli nopa tlayacanani quihualicatoyaj, huan quitlalijque tiopan calijtic campa mopantiyayaj ica TOTECO para TOTECO ma quinelnamiqui nopa israelitame.

32

Inixhuihua Rubén huan Gad quiselijque inintlal

1 Huan nopa israelitame ipan nopa huejhueyi familias Rubén huan Gad quinpiyayaj tlahuel miyaqui tlapiyalme. Huan quitaque para nopa tlali Jazer huan tlali Galaad nechca campa itztoyaj elque nelía cuali para tlapiyalme huan huajca inijuanti quinequiyayaj.

2 Huajca yajque quinitatoj Moisés, nopa totajtzi Eleazar huan nopa tlayacanani tlen nochi israelitame huan quinilhuijque:

3 —Xiquitaca, TOTECO techcahuilijtoc tiisraelitame ma tijtlanica nochi ni tlalme tlen Atarot, Dibón, Jazer, Nimra, Hesbón, Eleale, Sebam, Nebo huan Beón.

4 Huan nochi ni tlalme nelía cuali para tlapiyalme, huan tojuanti, timotequipanojcahua, tiquinpiyaj miyaqui tlapiyalme.

5 Huajca sintla anquijitaj para cuali, techmacaca ni tlali para elis catli techtocarohua tijselise, huan amo tleno tijselise ipan nopa tlali ipan neca nali atentli Jordán.

6 Pero Moisés quinnanquili iteipan ixhuihua Rubén huan Gad:

—¿Anquinequij ne sequinoc israelitame yase tlahuilanati huan amojuanti san anmosehuise nica?

7 Anquinmajmatise nopa israelitame para ma amo panoca ipan nopa tlali catli TOTECO quinmacatoc.

8 Quej nopa quichijque amotatahua quema niquintitlanqui tlen Cades Barnea para ma quitlajtlachilitij nopa cuali tlali.

9 Inijuanti ajstitoj hasta ipan nopa tlamayamitl tlen Escol huan cuali quitlajtlachilijque nopa tlali, huan teipa quinmajmaticoj israelitame para ma amo calaquica ipan nopa cuali tlali catli TOTECO quinmacatoya.

10 Huan TOTECO tlahuel cualanqui ininhuaya nopa tonali, huan ya motestigquetzqui,

11 huan quiijto para niyon se tlen ni tlacame catli quisque ipan tlali Egipto huan catli ya quiaxitijque 20 xihuitl, amo calaquise ipan nopa tlali catli ininca mocajqui Abraham, Isaac huan Jacob para quinmacasquía ininteipan ixhuihua. Pampa nopa tlacame amo quitoquilijtoque ica nochi ininyolo.

12 San hueli calaquise Caleb, icone Jefone nopa cenezeo, ihuaya Josué, icone Nun, pampa inijuanti quitoquilijque TOTECO ica nochi ininyolo. Huajca quej nopa quiijto TOTECO ne tonal.

13 Huan ya tlahuel cualanqui ica israelitame huan quichijqui ma nejnematica ipan nopa huactoc tlali para 40 xihuitl. Monequiyaya nejnentinemise nopona hasta mijque nochi catli quisque ipan tlali Egipto pampa inijuanti san sejco tlatatque ipan Egipto huan ica sempa quiixpanoque TOTECO, huan monejqui miquise iixpa.

14 Huan ama amojuanti, anininconehua ne tlajtlacolchijca tetajme, anquinequij anquitoquilise ininfiero ojhui, huan anquinequij anquixpanose TOTECO para noja más cualanis tohuaya tiisraelitame.

15 Sintla amo anquitoquilij TOTECO, ya quichihua para nochi israelitame noja más xihuitl ma huejcahuaca ipan ni huactoc tlali hasta nochi miquise, huan amojuanti anquiyase tlajtlacoli por ininmiquilis.

16 Huajca ininteipan ixhuihua nopa huejhueyi familias Rubén huan Gad monechcahuijque campa Moisés huan quihhuijque:

—¡Amo! Amo ya nopa catli tiquijtohuaj. Tojuanti tijnequij tijchihuase tlatactli para totlapiyalhua, huan altepeme para toconeua huan tosihua-hua.

17 Huan teipa titlacame tijhuicase totepos huan tiquinyacantiyase ne sequinoc israelitame titlahuilanati hasta quema tiquincalaquitij nochi inijuanti ipan inintlal catli quiselise. Pero toconeua huan tosihua-hua mocahuase nica ipan altepeme catli cuali moyahualojtose ica tepamitl para amo tleno ininpantis ica masehualme catli itztoque nica nechca.

18 Huan tojuanti amo timocuepase tochajchaj hasta senquistoc nochi israelitame moaxcatijtose inintlal catli quintocaros para quiselise.

19 Pero tojuanti amo tijselise niyon se tlali ica neca nali atentli Jordán, pampa ya tijselijtose nica ipan ni nali.

20 Huan Moisés quinnanquili:

—Sintla melahuac anquitlamichihuase catli anquijtohuaj huan anmocualtalise huan anquihuicase amoteles para antlahuilanati ipan itlahuilancayo TOTECO, huajca cuali.

21 Pero monequi nochi amosoldados quiixcotonase nopa hueyatl Jordán iixpa TOTECO huan tlahuilanase hasta TOTECO quintlamitojtocatos nochi icalancaitacahua iixpa,

22 huan mocuilijtos nopa tlali. Huan teipa, quena, ya huelis anmocuepase ipan amotlal nica quema ya anquichijtose, nochi catli anmocajtoyaj iixpa TOTECO huan inixpa israelitame para anquichihuase. Huan ni tlalme nica elis amoaxca iixpa TOTECO.

23 Pero sintla amo anquitlamichihuase nochi ya ni catli anquijtojtoque, cuali xijmatica antlajtlacolchijtose ica TOTECO, huan se tonal anmechajsis se tlatacuiltilistli ica nopa tlajtlacoli.

²⁴ Huajca ama xipehuaca xijcualtlalica altepeme para amoconehua huan amosihuajhua, huan tlatzactli para amoborregojhua, huan teipa xijtlamichihuaca nochi catli anquiiijtojqoue.

²⁵ Huan nochi iteipan ixhuihua Rubén huan Gad quinanquilijque:

—Timotequipanojcahua tijchihuase senquistoc nochi catli ta technahuatijtoc.

²⁶ Toconehua, tosihuajhua huan totlapiyalhua mocahuase ipan altepeme ipan tlali Galaad.

²⁷ Huan tojuanti catli hueli tijhuicaj tepostli tijpanose ni hueyatl iixpa TOTECO huan titlahuilanatiq quen technahuatijtoc.

²⁸ Huajca Moisés quinnahuati nopa totajtzi Eleazar, Josué huan nopa tlayacanani tlen nochi israelitame ica ni camanali:

²⁹ —Sintla nochi nopa tlahuilanca tlacame ipan nopa huejhueyi familias Gad huan Rubén quipanose hueyatl Jordán cuali mocualtlalijtoque para tlahuilanatiq quen TOTECO quinnahuatía, huan tlahuilanase hasta quema ya anquitlamitlantose nopa cuali tlali, huajca xiquinmacaca nopa tlali Galaad para ma eli iniaxca.

³⁰ Pero sintla amo quipanose ica inintepos para tlahuilanatiq, huajca quintocaros se tlali ipan neca nali ipan tlali Canaán campa anquiselise amjuanti.

³¹ Huan nochi iteipan ixhuihua Gad huan Rubén tlananquilijque:

—Tijtlamichihuase catli TOTECO technahuatijtoc, timotequipanojcahua.

³² Temachtli cuali timocualtlalijtose ica totepos huan tijpanose ne hueyatl para titlahuilanatiq quen TOTECO technahuatía ipan tlali Canaán, pero teipa timocahuase ica ni tlali catli ama tijselaj ipan ni nali tlen ni hueyatl Jordán.

³³ Huajca Moisés quinmacac nopa hueyi familia Gad, Rubén huan tlajco nopa hueyi familia Manasés, catli elqui icone José, nopa tlalme ipan nica nali. Huan quiselijque nopa tlali catli achtihui quinahuatiyayaj nopa amorreo tlanahuatiani, Sehón huan Og tlen altepetl Basán. Nojquiya quiselijque nochi nopa altepeme catli quinahuatiyayaj huan nochi tlali catli quinyahualojtoya.

³⁴ Huan nopa hueyi familia Gad quisencajque nopa altepeme tlen Dibón, Atarot, Aroer,

³⁵ Atarot Sofán, Jazer, Jogbeha,

³⁶ Bet Nimra huan Bet Arán, huan cuali quinyahualojque ica tepamitl huan quichijque tlatzactli para ininborregojhua.

³⁷ Huan nopa hueyi familia Rubén quinsencajque nopa altepeme tlen Hesbón, Eleale, Quiriataim,

³⁸ Nebo huan Baal Meón huan quipatlaque inintoca. Huan nojquiya quisencajque nopa altepetl Sibma.

³⁹ Huan iixhuihua Maquir, catli elqui icone Manasés tlen huejcayja, moaxcatitoj nopa tlali tlen Galaad catli quitequihuyayaj nopa amorreos huan moaxcatijque nopa tlali.

⁴⁰ Huajca Moisés quinmacac iixhuihua Maquir nopa tlali Galaad, huan nopona mocajque para itztose.

⁴¹ Huan iixhuihua Jair, ne seyoc icone Manasés tlen huejcayja, yajque moaxcatitoj catli eliyaya iniaxca sequinoc amorreos huan quitocaxtijque Havot Jair.

⁴² Huan Noba ihuaya iteiximatcahua yajque moaxcatitoj Kenat ica nochi pilaltepetziti catli iaxca, huan quitocaxtijque Noba quen ya itoca eltoya.

33

Nopa ojtl catli israelitame qitoquilijtoyaj

¹ Nica eltoc inintoca nochi nopa lugares campa nopa israelitame panotiyajque quema quisque ipan tlali Egipto ica nochi nopa huejhueyi pamitl tlen ininmasehualhua, huan quinyacantiyohuiyayaj Moisés ihuaya Aarón.

² Moisés quiiicuilojtiyajqui nochi inintoca nopa lugares campa quiquetztijajque ininyoyoncalhua.

³ Nopa israelitame quistejque nopa altepetl Ramesés ipan tlali Egipto ipan 14 itequi nopa achtihui metztl ipan nopa israelita calendario [33:3 Ni tonal quemantic huetzi ipan marzo huan quemantic ipan ipejya abril ipan tocalendario tlen ama.J. Quinextijque nopa ilhuitl Pascua huan ipan ijnoloc tlen ne seyoc tonali quistejque ica hueyi chichahualistli iniixtla nopa egiptome.

⁴ Huan quema quistejque, nopa egiptome noja quintlaltocayayaj ininconehea catli achtihuime pampa TOTECO quichijtoya ma miquica. Huan TOTECO nojquiya quintlamitepejqui nochi inintlaixcopincayohua.

⁵ Huan nopa israelitame quistejque altepetl Ramesés huan quiquetzque ininyoyoncalhua ipan Sucot.

⁶ Quistejque Sucot huan mochihuatoj ipan Etam campa pehua nopa huactoc tlali.

⁷ Quistejque Etam huan mocuepque para quimacase se huelta ica Pi Hahirof catli mochahua ica campa hualquisa tonati tlen Baal Zefón, huan nozona mochijque nechca Migdol.

⁸ Huan quema quistejque Pi Hahirof, quixcotonque nopa hueyi atl huan ajsitoj campa nopa huactoc tlali. Huan nejnentiayajque eyi tonali ipan nopa huactoc tlali tlen Etam huan mochijque campa Mara.

⁹ Huan quistejque tlen Mara huan ajsitoj ipan nopa huactoc tlali catli itoca Elim campa oncayaya 12 amelme huan 70 apachi cuame, huan mochijque nozona.

¹⁰ Teipa quistejque Elim huan mochihuatoj nechca nopa hueyi atl catli itoca Chichiltic.

¹¹ Huan quistejque campa nopa Hueyi Atl Chichiltic huan mochihuatoj ipan nopa huactoc tlali catli itoca Sin.

¹² Huan quistejque campa nopa huactoc tlali Sin huan mochihuatoj ipan Dofca.

¹³ Huan quistejque Dofca huan mochihuatoj ipan Alús.

¹⁴ Teipa quistejque Alús huan mochihuatoj ipan huactoc tlali tlen Refidim campa amo oncayaya atl para quiijise.

¹⁵ Huan quistejque Refidim huan mochihuatoj ipan nopa huactoc tlali Sinaí.

¹⁶ Teipa quistejque nopa huactoc tlali Sinaí huan mochihuatoj ipan Kibrot Hataava.

¹⁷ Huan quistejque Kibrot Hataava huan mochihuatoj ipan Hazerot.

¹⁸ Huan quistejque Hazerot huan mochihuatoj ipan Ritma.

¹⁹ Teipa quistejque Ritma huan mochihuatoj ipan Rimón Peres.

²⁰ Huan quistejque Rimón Peres huan mochihuatoj ipan Libna.

²¹ Huan quistejque Libna huan mochihuatoj ipan Rissa.

²² Huan quistejque Rissa huan mochihuatoj ipan Ceelata.

²³ Teipa quistejque Ceelata huan mochihuatoj ipan nopa tepetl Sefer.

²⁴ Huan quistejque campa nopa tepetl Sefer huan mochihuatoj ipan Harada.

- 25 Huan quistejque Harada huan mochihuatoj ipan Macelot.
 26 Teipa quistejque Macelot huan mochihuatoj ipan Tahat.
 27 Huan quistejque Tahat huan mochihuatoj ipan Tara.
 28 Teipa quistejque Tara huan mochihuatoj ipan Mitca.
 29 Huan quistejque Mitca huan mochihuatoj ipan Hasmona.
 30 Huan quistejque Hasmona huan mochihuatoj ipan Moserot.
 31 Huan quistejque Moserot huan mochihuatoj ipan Bene Jaacán.
 32 Huan quistejque Bene Jaacán huan mochihuatoj ipan Hor ipan tlali Gidgad.
 33 Huan quistejque Hor ipan tlali Gidgad huan mochihuatoj ipan Jotbata.
 34 Huan quistejque Jotbata huan mochihuatoj ipan Abrona.
 35 Huan quistejque Abrona huan mochihuatoj ipan Ezión Geber.
 36 Huan quistejque Ezión Geber huan mochihuatoj ipan huactoc tlali tlen Zin campa Cades.
 37 Huan quistejque Cades huan mochihuatoj ipan nopa tepetl Hor campa monepantía nopa tlali Edom.
 38 Huan quen TOTECO quinahuati ma quichihua, tlejcoc nopa totajtzi Aarón ipan ne tepetl Hor huan nozona mijqui ipan nopa achtihui tonal ipan nopa macuilpa metztli ipan nopa israelita calendario [33:38 Ni tonal eltoc ipan julio ipan tocalendario tlen ama.], quema ya quiپیayaya 40 xihuitl para quistoyaj ipan tlali Egipto.
 39 Huan quema Aarón mijqui ipan nopa tepetl Hor, quiپیayaya 123 xihuitl.
 40 Huan Tlanahuatijquetl Arad catli itztoya ipan nopa huactoc tlali Neguev ipan tlali Canaán quicajqui para ajsitihualayayaj nopa israelitame.
 41 Huan nopa israelitame quistejque tepetl Hor huan mochihuatoj ipan Zalmona.
 42 Huan quistejque Zalmona huan mochihuatoj ipan Punón.
 43 Huan quistejque Punón huan mochihuatoj ipan Obot.
 44 Huan quistejque Obot huan mochihuatoj ipan Ije Abarim campa mon-pantía ica tlali Moab.
 45 Huan quistejque Ije Abarim huan mochihuatoj ipan Dibón Gad.
 46 Huan quistejque Dibón Gad huan mochihuatoj ipan Almón Diblataim.
 47 Huan quistejque Almón Diblataim huan mochihuatoj ipan nopa tepeme tlen Abarim catli mocahua más nechca campa hualquisa tonati tlen Nebo.
 48 Huan quistejque nopa tepeme tlen Abarim huan mochihuatoj ipan nopa tlamayamitl ipan tlali Moab nechca nopa hueyatl Jordán, huan iixmelac altepetl Jericó catli mocajqui ipan seyoc nali.
 49 Huan quiquetzque ininyoncalhua nechca hueyatl Jordán ipan nopa tlamayamitl tlen tlali Moab, huan ininchajchaj pejqui campa Bet Jesimot huan ajsic hasta Abel Sitim.

Quenicatza ma momajmacaca tlali Canaán

- 50 Ipan nopa tlamayamitl ipan tlali Moab nechca hueyatl Jordán, iixmelac altepetl Jericó, TOTECO quicamanalhui Moisés huan quihhui:
 51 “Xiquinilhui nopa israelitame ya ni: Quema anquiixcotonase ni hueyatl Jordán huan ancalaquise ipan tlali Canaán,
 52 xiquinmictica nochi catli itztoque ipan nopa tlali. Xiquinsosolhuilica nochi inindioses masque quichijtoque tlen tetl, o quitejtejtzontoque tlen tepostli. Nochi inintlaixcopincayohua huan inintiotzitzti xiquinsosolhuilica

huan nojquiya xijosoloca nochi tlaixpamitl campa tlacajcahuaj ipan tepeme.

⁵³ Ximocuilica nopa tlali huan nozona ximochantica para anitztose, pampa na nimechmactilía para elis amoaxca.

⁵⁴ Pero monequi ximomajmacaca nopa tlali ica sorteo quen imiyaca imasehualhua ipan sesen hueyi familia. Nopa huejhueyi familias ica más miyac tlacame quichihuase se sorteo para nopa tlalme catli achi hueyi, huan nopa huejhueyi familias catli amo quipiya más miyaqui tlacame quichihuase sorteo para nopa tlalme catli amo más hueyi. Huan ijquiyampa, nopa sorteo quinextis para elis iaxca se familia, ya nopa elis iaxca.

⁵⁵ “Pero sintla amo anquintlamimictise catli ama itztoque ipan nopa tlali, catli anquincahuilise ma mocahuaca tlahuel anmechcuesolmacase quen se cuatejtli catli calaqui ipan amoixteyol o quen se huitztli catli calaqui ipan amotlacayo. Huan miyac antlajiyohuise ipan nopa tlali catli nimechmaca.

⁵⁶ Huan na nimechtlatzacuiltis amojuanti quen nimoilhuiyaya niquintlatzacuiltis injuanti.”

34

Campa monepantía nopa tlali catli moaxcatise

¹ Huan nojquiya TOTECO quihhui Moisés:

² “Nojquiya xiquinmaca ni tlanahuatilme nopa israelitame: Quema ancalactose ipan tlali Canaán catli nimechmacas para amoaxca, ya ni nopa tlalme catli ihuaya anmonepantise.

³ “Ica sur anmonepantise ica nopa huactoc tlali Zin nechca nopa tlali Edom. Inepa amotlal pehuas ica campa hualquisa tonati tlen nopa Hueyi Atl Mictoc,

⁴ huan yajtiyas para sur hasta nopa tlaixtlejcolis catli itoca Acrabim. Huan panos ipan nopa huactoc tlali Zin huan ajsis hasta campa Cades Barnea. Teipa panos campa Hasaradar hasta Asmón,

⁵ huan tlen Asmón quitoquilis nopa atlatjli catli monepantía ica tlali Egipto huan quitoquilijtiyas hasta norte campa nopa Hueyi Atl Mediterráneo.

⁶ “Huan ica campa huetzi tonati anmonepantise ica nopa Hueyi Atl Mediterráneo.

⁷ “Huan nopa nepamitl para amotlal ica norte pehuas ica nopa Hueyi Atl Mediterráneo huan yajtiyas xitlahuac para campa hualquisa tonati hasta ajsis campa nopa tepetl Hor.

⁸ Huan teipa tlen tepetl Hor yas hasta Lebo Hamat, huan teipa hasta Zedad.

⁹ Teipa tlen Zedad yas hasta Zifrón huan tlamis ipan Hazar Enán. Ya ni elis nopa nepamitl tlen amotlal ica norte.

¹⁰ “Huan nopa nepamitl tlen amotlal ica campa hualquisa tonati, pehuas ipan Hazar Enán huan yas hasta Sefam.

¹¹ Huan tlen Sefam inepa amotlal yas hasta Ribla achi más para campa hualquisa tonati tlen Aín. Huan tlen Aín temos hasta inaliyo campa hualquisa tonati ipan nopa Hueyi Atl Cineret.

¹² Huan quitoquilis nopa hueyatl Jordán hasta itlamiya nopa Hueyi Atl catli itoca Mictoc.

“Nochi ya ni elis nopa nepamitl catli quiyahualohua amotlal.”

Quenicatza ma moxelhuilica nopa tlali

¹³ Huan Moisés quinmacac nopa israelitame ni tlanahuatili:

“Huajca ya ni nopa tlali catli anmomajmacase ica sorteo quen TOTECO technahuatijtoc. Huan quiselise nochi nopa chicnahui huejhueyi familias huan tlajco catli mocajtoque.

¹⁴ Pampa nopa huejhueyi familias Rubén ihuaya Gad huan nopa tlajco hueyi familia Manasés ya mocuilijtoque inintlal catli quintocarohua,

¹⁵ ipan ni nali tlen hueyatl Jordán. Inintlal mocahua achi más para campa hualquisa tonati tlen altepetl Jericó catli eltoc iixmelac ipan seyoc nali ni hueyatl.”

¹⁶ Huan TOTECO quicamanalhui Moisés huan quilhui:

¹⁷ “Para temajmacase nopa tlali niquintlapejpenijtoc Eleazar nopa totajtzi huan Josué, icone Nun.

¹⁸ Pero nojquiya ma quinpalehuica se tlayacanquetl ipan sesen hueyi familia.

¹⁹⁻²⁸ Huajca nica eltoc inintoca sesen tlayacanquetl tlen sesen hueyi familia catli quinpalehuise:

Familia, Tlayacanquetl

Judá, Caleb, icone Jefone

Simeón, Semuel, icone Amiud

Benjamín, Elidad, icone Quislón

Dan, Buqui, icone Jogli

Manasés icone José, Haniel, icone Efod

Efraín icone José, Kemuel, icone Siftán

Zabulón, Elizafán, icone Parnac

Isacar, Paltiel, icone Azán

Aser, Ahiud, icone Selomi

Neftalí, Pedael, icone Amiud

²⁹ Huajca ya ni eltoc nopa tlacame catli TOTECO quintequimacac ma quinx-elhuilica nopa tlali Canaán nopa israelitame.”

35

Altepeme catli levitame quiselise

¹ Huan quema nopa israelitame noja itztoyaj ipan nopa tlamayamitl ipan tlali Moab nechca hueyatl Jordán huan iixmelac altepetl Jericó, TOTECO quicamanalhui Moisés huan quilhui:

² “Xiquinnahuati israelitame para sesen hueyi familia monequi quiquixtise sequin altepeme ipan nopa tlali catli quiselise para quinmacase levitame para ipan itztose. Nojquiya ma quinmacaca potrereros campa sacayo catli quiyahualohua nopa altepeme.

³ Quej nopa levitame quipiyase campa itztose, huan quipiyase sacatl para ininhuacaxhua huan ininborregojhua.

⁴ Nopa potrereros catli anquinmacase monequi yas 450 metros tlen sese inacastla nopa tepamitl catli quiyahualohua sese altepetl.

⁵ Nochi nopa potrero catli quiyahualohua se altepetl elis cuadradojtic huan quipiyas 900 metros más hueyi ipan sesen lado tlen imiyaca metros catli quipiyas nopa tepamitl catli quiyahualohua nopa altepetl ipan nopa lado. Huan nopa altepetl mocahuas tlatlajco, huan nopa potrereros campa quintlacualtise inintlapiyalhua, nochi yahualtic.

Altepeme para ipan momanahuise catli temictijtoque

6 “Anquinmacase levitame 42 altepeme huan iyoca anquinmacase chucuase altepeme catli monequi xijtcoxactica: ‘altepeme campa hueli momanahuisse’. Huan nopona ipan nopa chucuase altepeme, huellis cholos se masehuali catli quimictijtos se acayja.

7 Huajca ica nochi monequi xiquinmacaca 48 altepeme, sese ica ipotreros para inintlapiyalhua.

8 Huan ni inialtepehua levitame monequi anquinoxtilise tlen inintlal nochi huejhueyi familias campa hueli. Huan nopa huejhueyi familias ica inintlal catli hueyi quinmacase más altepeme nopa levitame, huan nopa huejhueyi familias catli achi tziqitetzzi inintlal amo miyac altepeme quinmacase.”

Altepeme campa hueli momanahuisse

9 Huan TOTECO nojquiya quilhui Moisés:

10 “Xiquinilhui nopa israelitame ya ni: ‘Quema anquiixcotonase nopa hueyatl Jordán huan ancalaquise ipan tlali Canaán,

11 monequi anquitlapejpenise chucuase “altepeme campa hueli momanahuisse” campa huellis calaquiti para momanahuisse se catli temictijtoc masque amo quinequiyaya.

12 Huan nopona amo huellis quicuepilis iteiximatca nopa mijcatzi catli quitocarohua para momacuepas ica catli quichijtoc. Quej nopa se catli temictis amo miquis hasta hueli monextis iniixpa jueces huan masehualme para quinilhuis catli oncac.

13 Huan quej ni anquiniyocatlalise altepeme campa tlacame momanahuisse: Xijtlapejpenica eyi altepeme ipan ni lado hueyatl Jordán campa más nechca campa hualquisa tonati.

14 Huan ne se eyi altepeme anquitlapejpenise ipan ne seyoc lado hueyatl Jordán ipan tlali Canaán.

15 Huan nopa chucuase altepeme elis campa momanahuisse huan motlatise nochi israelitame huan sequinoc tlali ehuan catli itztoque amohuaya quema quimictise se acayja, pero amo quichijque ica ininyolo o amo quinequiyayaj.

16 “Pero sintla se acayja quimaquilis seyoc ica se tepostli huan nopa catli quicocojtoc miquis, huajca nopa tlatatl nelía se temictijquetl huan quena, nopa temictijquetl quiypiya para anquimictise.

17 “ ‘O sintla se acayja quimaquilis seyoc ica tetl huan nopa masehuali miquis, huajca yaya se temictijquetl, huan quiypiya para anquimictise.

18 “ ‘O sintla se acayja quimaquilis seyoc ica cuahuitl huan nopa masehuali ica ya nopa miquis, huajca yaya catli temaquili, se temictijquetl huan monequi anquimictise.

19 Iteiximatca nopa mijcatzi catli quitocarohua momacuepas quiypiya para quimictis quema quipantis.

20 “ ‘Huan sintla se acayja quiojchiyayaya ma panos huan quicuatopehua o quimajcahuilía se tlenijqui seyoc san pampa quicualancaita, o san pampa quinequi cualantli huan ne tlatatl miquis, huajca yaya se temictijquetl.

21 O masque se quimaquilis seyoc pampa mocualanijtoque huan amo tleno quihuica imaco, sintla ya miquis, huajca catli tecoco quiypiya para miquis pampa mochijtoc se temictijquetl. Huan monequi iteiximatca nopa mijcatzi ma momacuepas quema quipantis huan quimictis.

22 “ ‘Pero sintla se acayja quicuatopejqui seyoc catli amo ihuaya cualaniyaya, o sintla quicuamajcahuili se tlenijqui, pero amo pampa quichiyayaya ma pano, ya nopa amo san se.

²³ O sintla amo quicualancaitayaya, niyon amo quichiyayaya quicocos, huan huetzis tlen imaco se tlenijqui ica catli miquis se acajya, huajca amo san se.

²⁴ Sintla quej ni huan amo quicualancaitayaya, huajca monequi anisraelitame anmosentilise huan anquitlajtolsencahuase catli melahuac ica ya huan iteiximatca nopa mijcatzi.

²⁵ Sintla anquitaj para amo quinamiqui ma miquis catli tecocojtoc, huajca monequi anquimanahuse imaco iteiximatca ne mijcatzi, huan anquicahuilise ma mocahua ipan nopa altepetl tlen tlanahanuili. Huan ya ni nopa tlanahuatili catli monequi quitoquilise ipan se altepetl campa tlacame momanahuse. Catli tecocojtoc monequi nochipa itztos ipan nopa altepetl tlen tlanahanuili hasta miquis nopa hueyi totajtzi catli quitequilijtoc nopa aceite para quiiyocacahuas para TÓTECO.

²⁶ Pero sintla nopa tlatcatl catli temictijtoc quisas ipan nopa altepetl catli ipan momanahuia,

²⁷ huan iteiximatca nopa mijcatzi quipantis huan quimictis, huajca catli momacueptoc amo quihuicas tlajtlacoli pampa quimicti, pampa quisqui tlen nopa altepetl.

²⁸ Pampa catli temictijtoc monequi senitztos ipan nopa altepetl campa tlacame momanahuse hasta miquis nopa hueyi totajtzi. Huan sintla mocahuas hasta miquis nopa hueyi totajtzi, huajca quena, huelis mocuepas ipan ichaj campa itlal.

²⁹ “Huan ya ni elis se tlanahuatili para anquitoquilise hasta amoixhuihua quipiyase iniixhuihua.

Tlanahuatilme para aqueya monequi anquimictise

³⁰ “Sintla se acajya quimictia seyoc huan itztoque masehualme catli quitaque huan nechtestigojquetzase, niamoTECO para nelia, huajca monequi anquimictise nopa temictijquetl. Pero sintla san se tlatcatl tlatestigojquetza catli panoc, amo huelis anquimictise, pampa amo anquimatij temachtli sintla yaya catli quimicti ne seyoc.

³¹ “Nojquiya amo huelis anquiselilise itomi se tlatcatl catli temachtli temictijtoc ica cualantli para moquixtis huan amo tleno ipantis. Sintla temachtli se temictijquetl, quipiya para miquis.

³² “Nojquiya amo hueli anquiselilise itomi se catli monequi nochipa itztos ipan se altepetl campa tlacame momanahuse, huan anquicahuilise ma mocuepa ichaj quema ayamo miqui nopa hueyi totajtzi.

³³ “¡Amo! Monequi anquitoquilise nochi ni tlanahuatili para amo anquihuase amo tlapajpactli nopa tlali huan anquicahuilise ma momahua catli amo cuali nopona. Pampa se catli temictia quichihua amo tlapajpactli nopa tlali huan quichihua ma tlamahua catli amo cuali ipan nopa tlali. Huan amo aqui hueli quipajpacas nopa tlali ica nopa estli catli quitoyajqui, sintla amo miquis nopa temictijquetl catli temicti ica cualantli.

³⁴ “Xijpiyaca cuidado para amo xijchihuaca amo tlapajpactli nopa tlali campa anyase. Amo xijcahuaca ma tlamahua catli amo cuali. Pampa na, niamoTECO, nopona nojquiya nimocahuas para niitztos amohuaya.”

36

Catli sihuame ma quiselica

¹ Nochi tlayacanani tlen nopa familia Galaad, catli elqui icone Maquir, catli elqui icone Manasés, catli elqui icone José, yajque quititaj Moisés huan nopa israelita tlayacanani, huan quiilhuijque:

² —Moisés, TOTECO mitznahuati xijtlajcoita nopa tlali huan ica sorteo xiquinmajmaca sese israelita catli quitocaros para quiselis. Huan nojquiya TOTECO mitznahuati xijmaca nopa tlali catli quintocarohuayaya toicni Zelofehad iichpocahua pampa amo quinpixqui telpocame.

³ Pero sintla monamictise ica tlacame ipan sequinoc huejhueyi familias tlen tiisraelitame, nopa tlali catli quiselijque pampa itztoyaj ipan tohueyi familia Manasés, teipa elis iaxcagua nopa sequinoc huejhueyi familias catli ihuaya monamictise. Quej nopa techculijtiyase tlen total catli techtocarojtoc ipan sorteo.

⁴ Pampa teipa quema ajsis nopa Xihuitl Quema Nochi Elis Nemajcahuali quema quinmajcahuase nochi tetequipanohuani ipan tlali Israel, nopa tlali catli eltoya iniacxa tohueyi familia Manasés ayacmo elis toxca huan mochihuas itlal seyoc hueyi familia catli ihuaya monamictijose.

⁵ Huajca Moisés quitlajtlani TOTECO huan teipa quinyolmelajqui nochi nopa israelitame catli TOTECO quinahuatijtoya. Quiijto:

—Ni tlacame ipan ni hueyi familia Manasés catli icone José quipiyaj razón.

⁶ Huajca ya ni catli TOTECO tlanahuatía. Iichpocahua Zelofehad huelise monamictise ica catli quinequise, pero monequi ininhuehuejhua nojquiya hualase ipan nopa hueyi familia Manasés quen injuanti.

⁷ Quej nopa niyon se tlali catli quitocarohua se hueyi familia amo panos ipan seyoc hueyi familia. Pampa sesen hueyi familia tlen israelitame monequi mocahuase ica nopa tlali catli quitocarohua nopa hueyi familia para quiselis.

⁸ Huan quema se sihuatl ipan tlen huali hueyi familia quitocarohua quiselis se tlali, quipiya monamictis ica se tlatatl catli huala ipan san se ihueyi familia. Huan yeca sesen israelita mocahuis catli quitocarojtoc tlen ya ihueyi familia para quiselis.

⁹ Quej nopa se tlali catli quiselis se hueyi familia para iacxa, amo panos ipan seyoc hueyi familia. Huan sesen hueyi familia tlen israelitame mocahuase ica nopa tlali catli ya quintocarojtoc.

¹⁰ Huajca iichpocahua Zelofehad quichijque nochi catli TOTECO quinahuati Moisés.

¹¹ Maala, Tirsa, Hogla, Milca huan Noa, iichpocahua Zelofehad, monamicijque ica ininconeuhua inintiojhua.

¹² Huajca ininhuehuejhua nojquiya itztoyaj ipan nopa hueyi familia Manasés catli elqui icone José huejcajya. Huan yeca nopa tlali catli quiselijque nopa ichpocame mocajqui ipan inintlal nopa hueyi familia Manasés campa monequiyaya.

¹³ Huajca nochi ya ni nopa tlanahuatili huan tlamachtili catli TOTECO quinmacac israelitame ica Moisés campa nopa tlamayamitl ipan tlali Moab, nechca hueyatl Jordán, huan iixmelac altepetl Jericó.

Deuteronomio

Itlayacapan camanal Moisés

¹ Ni amatlapohuali quipiya nopa camanali catli Moisés quinilhui nochi israelitame quema itztoyaj ipan nopa huactoc tlali ipan neca nali hueyatl Jordán para campa hualquisa tonati. Quiquetztoyaj ininyoyoncalhua ipan nopa tlamayamitl campa itoca Arabá, nechca altepetl Suf. Nopa altepetl Parán, eltoya ipan se lado huan altepeme Tofel, Labán, Hazerot huan Diza-hab ipan seyoc lado huan nopa israelitame tlatlajco mocajque.

² Masque san monequi 11 tonali para masehualme ma icxinejnemica tlen tepetl Horeb [1:2 Nopa tepetl Horeb nojquiya nehocaxtía tepetl Sinaí, pero san se tepetl.] hasta Cades Barnea sintla pano nechca tepetl Seir,

³ nopa israelitame huejcajque 40 xihuitl ipan ojtli para ajsise. Huan quema panotoya 40 xihuitl huan seyoc 11 metztlí, ipan nopa achtihui tonal tlen nopa metztlí majtlactli ipan nopa israelita calendario [1:3 Ni tonal quemantic huetzis ipan enero huan quemantic ipan febrero ipan tocalendario tlen ama.] Moisés quinilhui nopa israelitame nochi ni camanali catli TOTECO quinahuatijtoya ma quinilhui.

⁴ Quincamanalhui quema nopa israelitame ya quitlantoyaj Tlanahuati-juetl Sehón tlen nopa amorreos catli itztويا ipan altepetl Hesbón huan Tlanahuatijquetl Og tlen tlali Basán catli itztويا ipan altepetl Astarot nechca Edrei.

⁵ Huajca ipan nopa tonali quema nopa israelitame noja itztoyaj ipan tlali Moab huan ayamo quiixcotontoyaj nopa hueyatl Jordán, Moisés pejqui para sempa quinilhuis nopa israelitame ni tlanahuatilme. Huan quinilhui:

⁶ “Quipiya 40 xihuitl TOTECO Dios technojnotzqui tiisraelitame ipan tepetl Horeb huan quiijo: ‘Ya anhuejcajtoque miyac tonali ipan ni tepetl,

⁷ huan monequi ximocualtlalica huan xiyaca campa nopa tlachiquilme ipan inintlal nopa amorreos. Ximoaxcatitij nochi nopa tlali campa onca tlachiquilme huan nochi pilaltepetzitzi catli nechca. Nojquiya ximoaxcatica nochi tlalme ipan nopa huactoc tlali. Huan ximoaxcatica campa tepeme, huan campa tlamayamitl, huan campa nopa huactoc tlali itoca Neguev huan hasta iteno nopa Hueyi Atl Mediterráneo campa inintlal cananeos. Nojquiya ximoaxcatitij nopa tlali Líbano hasta nopa hueyatl Eufrates.

⁸ Nimechmactilía nochi ni tlali. Huajca xiyaca huan ximocijcuilica, pampa nochi ya nopa eltoc nopa tlali catli na, niamoTECO, niquintencahuili amohuejcapan tatahua Abraham, Isaac huan Jacob para niquinmacasquía ininhuaya amojuanti catli anininteipan ixhuihua.’

Moisés quinquimacac jueces

⁹ “Ipan nopa tonali nojquiya na nimechilhui para na noseltzi amo nihuelis nimechyacanas nochi amojuanti, pampa anitztoque quen se tlamamali catli tlahuel etic para nijhuicas noseli.

¹⁰ TOTECO Dios anmechmacatoc miyac amonehua, huan ama tiisraelitame tiitztoque tlahuel timiyaqui quen imiyaca sitlalime ipan ilhuicactli.

¹¹ Nojquiya nimechilhui para TOTECO Dios catli tohuejcapan tatahua quiiximatque ma anmechmiyaquili seyoc mil huelas imiyaca más que ama anitztoque, huan ma anmechtiochihua quen techtencahuilijto para quichihuas.

12 Pero nimechilhui para na noseltzi amo huelis nijhuicas nochi amotequipachol huan amocuesol. Amo huelis nijsencahuas sesen tlamantli quema amocualanise.

13 Más cuali xiquintlapejpenica tlacame tlen sese hueyi familia para nech-palehuise. Xiquintlapejpenica tlacame catli tlalnamiqij huan nimantzi huelis quichihuase se tlenijqui. Huan inijuanti niquintlalis ma anmechycanaca. Quej nopa nimechilhui.

14 “Huan anquijtojqque: ‘Cualtitoc catli tiqijtohua.’

15 “Huajca niquintequimacac tlayacanca tlacame catli amoteiximatcahua catli anquintlapejpenijtoyaj. Niquintlali tlacame catli tlalnamiqij huan cuali quichihuaj inintequi. Sequin niquintlali ma quinmocuitlahuica se mil masehualme, sequinoc 100 masehualme, sequinoc 50 masehualme huan sequinoc 10 masehualme para inijuanti ma tlatlajtolsencahuaca campa amojuanti.

16 Nojquiya niquinnahuati nopa jueces: ‘Xiteltajtolsencahuaca xitlahuac quen quinamiqui, masque se cualantli ica israelitame catli icnime o se israelita masehuali ica se catli seyoc tlali ehua.

17 Amo xiquinchicoicnelica masehualme quema anteltajtolsencahuaj. Masque tlapijpiyani o catli teicneltziti, nochi xiquinchihuilica catli xitlahuac. Amo xiquimacacica niyon se masehuali pampa anteltajtolsencahuaj ica itequiticayo Toteco Dios. Huan sintla huala se tlamantli achi ohui, ya nopa techhualiquilica, huan na nijsencahuas.’

18 “Huan ipan nopa tonali nojquiya nimechilhui miyac tlamantli catli monequiyaya anquichihuase.

Israelitame quitlachilitoj nopa tlali

19 “Huan tiquisque tlen tepetl Horeb quen TOTECO Dios technahuati. Huan tijpanofinenque nochi nopa huactoc tlali catli tlahuel hueyi huan tlatemajmati quen anquimatij. Huan tiyajque ipan tepeme campa nopa amorreos huan teipa tiajsique tlali Cades Barnea.

20 Huan quema tiajsicoj ipan inintlal nopa amorreos, nimechilhui amojuanti huan amotatahua para nopa tlali elqui catli TOTECO Dios techmacas.

21 Niqijto: ‘Xiquitaca TOTECO Dios ya quitlalijto nopa tlali toixmelac, huajca xitlejcoca huan ximoaxcatitij pampa quej nopa techilhujto. Amo ximajmahuica, niyon amo ximotzinquixtica.’

22 “Pero amotatahua hualajque noca na huan quijtojqque para achtihui ma tiquintitlanica sequin tlacame ma techtlayacancuilica huan ma quiiximatitij nopa tlali. Quej nopa quema mocuepasquiáj techmachiltisquiáj tlaque ojtlí ma tiquitzquica huan ipan tlaque altepeme tiajsitij.

23 “Huan nijcualcajqqui catli quijtojqque huan niquintitlanqui 12 tlacame, se tlatatl tlen sesen hueyi familia.

24 Huan inijuanti yajque huan tlejcoque ipan nopa tepeme huan teipa ajsitoy campa itoca Tlamayamitl tlen Escol. Huan campa hueli ipan nopa tlali quiiximatitoy.

25 Huan quicuitejqque se ome cuatlactli catli oncayaya ipan nopa tlali huan techhualiquilijque. Technextilijque para, quena, nelía cuali nopa tlali catli TOTECO Dios techmacayaya.

26 Pero amotatahua amo quinejqque calaquise. San quitlahuelcajqque nopa camanali catli TOTECO Dios techmacac.

27 “Huan ipan ininchajchaj pejque camanaltij quen amo monequi huan quijtojqque para TOTECO amo techicneliyaya huan yeca techquixti tlen tlali Egipto para techtemactilis ininmaco ni amorreos para techtzontlamiltisquiáj.

²⁸ Quiijtojque para amo huelise yase pampa iniicnihua catli yajtoyaj quinmajmaticoj huan quinilhuijque para itztoyaj nozona más miyaqui masehualme que tojuanti. Techilhuijque para nozona itztoyaj masehualme huejhueyi huan inialtepehua quipixque tepamitl huejcapantic hasta ilhuicac. Nojquiya inijuanti quinitztoyaj iconehua Anac nozona, nopa masehualme catli tlahuel huejcapantique.

²⁹ “Pero na niquinilhui: ‘Amo ximomajmatica huan amo xiquinimacasica.

³⁰ TOTECO Dios techyacantiyas huan yaya tlahuilanas por tojuanti huan quichihuas huejhueyi tlamantli quen tiquitaque techchihuilí ipan tlali Egipto,

³¹ huan ipan nochi nopa ojtli ipan huactoc tlali campa amoTECO Dios techyacantiyajqui hasta nopa tonal. Quena, amoTECO Dios techcuapahuijtoya quen se tetaj quichihuilía ipilcone.’

³² “Pero masque quej nopa niquinilhui, amotatahua amo quineltocaque icamanal TOTECO Dios,

³³ yaya catli techyacantiyajqui huan quitlapejpenijtiyajqui sesen lugar para ma tijquetztiyaca tochajchaj tlen yoyomitl ipan toojhui hasta ama. Yaya ica tlayohua techtlahuilijtinentoya ica se tlilelemectli ipan ojtli campa monequiyaya tinejnemise huan ica tonaya techyacanayaya ica se mixtli.

TOTECO cualanqui ica nopa israelitame

³⁴ “Huajca quema TOTECO quicajqui catli amotatahua quiijtohuayayaj, nelía cualanqui miyac huan quiijto

³⁵ para niyon se masehuali catli ya motlantoyaj ipan nopa tonal, amo huelis quiitas nopa cuali tlali catli quintencahuilí ininhuejcapan tatahua.

³⁶ TOTECO quiijto para san Caleb, icone Jefone, quena, quiitas. Huan quiijto yaya ica iconehua quiselise nopa tlali catli quitlachilito pampa yaya senquistoc quitoquili.

³⁷ “Nojquiya ica catli quichijque amotatahua, TOTECO cualanqui noca na, niMoisés, huan nechilhui para amo nihuelis niajsis ipan nopa tlali tlatencahuali.

³⁸ Pero nechilhui para Josué, icone Nun, catli nechpalehuía, yaya huelis ajsis nepa. Huajca nechilhui para ma nijyolchicahua Josué pampa yaya catli anmechmajmacas nopa tlali nochi anisraelitame.

³⁹ Huan TOTECO camanalti tlen amujuanti huan quiijto: ‘Huan amonehua catli ayamo tleno quimachilíaj, inijuanti quiselise nopa tlali. Huan masque anquijtohuaj para amocualancaitacahua anmechcuilisquíaj, inijuanti elise catli calaquise ipan nopa tlali catli nimechmacas para anmoaxcatisé.’ Quej nopa quiijto TOTECO ipan nopa tonal.

⁴⁰ “Teipa TOTECO quinilhui amotatahua para monequi ma mocuepaca ipan nopa huactoc tlali huan ma panoca ipan ojtli catli yohui para Hueyi Atl Chichilitic.

Inincualancaitacahua quintlanque nopa israelitame

⁴¹ “Huan nopa tonal amotatahua quicajque catli TOTECO quiijto huan nechilhuijque para nelía titlajtlacolchijtoyaj ica ya, huan para nimantzi yasquíaj huan tlahuilanasquíaj quen TOTECO Dios quinnahuatijtoya. Huan amotatahua quicique tepostli para ica tlahuilanase, huan mocualtlalijque para tlejcosé ipan nopa tepetl para tlahuilanasquíaj. Moilhuijque para amo ohui elisquía para tlahuilanatij nozona.

42 “Pero TOTECO nechilhui ma niquinilhui ma amo tlejcosa para tlahuila-natij pampa yaya amo itzotocá ininhuaya, huan inincualancaitacahua quinmictise.

43 “Pero masque na, niamoTECO, niquinilhui amotatahua ma amo yaca, amo nechtlacaquilique, san mohuejcapanchijque huan yajque campa nopa tepeme.

44 Huan nopa amorreos catli itztoyaj nopona, panquisque huan quitojto-catiyajque amotatahua quen tetojtocatiyohuij etzame. Huan quintlanque. Huan inintlacayohua amotatahua huetzque tlen Seir hasta Horma.

45 Huan teipa catli mocajque noja itztoque mocuepque mochoquiliyayaj iixpa TOTECO, pero yaya amo quitlacaquili inintequipachol.

46 Huan yeca monejqui amotatahua huan nochi tojuanti tlahuel tihuejca-que para tiitztose ipan tlali Cades.

2

Israelitame nejnentiayajque miyac xihuitl

1 “Teipa timocuepque campa huactoc tlali ipan nopa ojtli catli yohui para nopa Chichiltic Hueyi Atl pampa quej nopa technahuati TOTECO. Huan para miyac xihuitl tijyahualojtinenque nopa tepetl Seir.

2 “Huan teipa TOTECO nechilhui,

3 para ya huejcajtoc san tijyahualojtinemij nopa tepetl. Nechilhui ma tiyaca ica norte,

4 huan para ma niquinilhui nopa israelitame ma panoca ipan inintlal iixhuihua Esaú catli itztoque ipan tlali Seir. Nechilhui inijuanti techimacasiyayaj, huajca monequi ma tijpiyaca miyac cuidado.

5 Monejqui ma amo tiquinpehualtica para timohuilanase pampa TOTECO amo techmactilijtoya niyon pilquentzi tlen inintlal. Techilhui campa tlachiquili ipan tlali Seir mocahuas iniaxca iixhuihua Esaú pampa yaya quinmactilijtoya.

6 TOTECO techilhui monequi tiquincohuilisquáj tlacualistli huan nojquia ma tiquincohuilica atl para tiqijise. Quena, temachtli monequi ma tiquinixtlahuilica nochi catli tijtequihuijque.

7 Techilhui ma tijtlacaquilica pampa yaya techtiochijtoya ipan nochi tlamantli catli tijchijtoyaj. Techmocuitlahuijtoya ipan toojhui ipan huactoc tlali huan ipan nochi nopa 40 xihuitl yaya mocajtoya tohuaya huan amo tleno techpolojtoya. Nochi ya ni nechahuati TOTECO Dios.

8 “Huajca teipa tinejnenque huan tijpanoque inintlal toicnihua catli iteipan ixhuihua Esaú ipan Seir. Huan tijcotonque nopa ojtli ipan huactoc tlali catli yohui ica sur para altepeme Elat huan Ezióñ Geber. Huan tiyajque quentzi ica norte ipan nopa ojtli ipan nopa huactoc tlali itoca Moab.

9 “Huan TOTECO nechilhui: ‘Amo xiquincualancamacaca, niyon amo xiquinpehualtica Moab ehuan para amo anmechhuilanase pampa inijuanti iixhuihua Lot huan niquinmacatoc nopa tlali Ar para iniaxca. Huan amo nimechmacas niyon quentzi nopa tlali para amoaxca.’

10 (Huejcajya nopona itztoyaj tlahuel miyaqui emitame, se tlamantli masehualme catli huejcapantique quen iconehua Anac.

11 Huan nopa moabitame quintocaxtiyaya nopa emitame huan iconehua Anac, ‘emitame o huejcapantique masehualme’.

12 Huan achtihuiya ipan tlali Seir itztoyaj nopa horeos, pero teipa iconehua Esaú quinixtijque huan quinsemanque. Huan nopona mocajque

iixhuihua Esaú ininpatlaca quen anisraelitame anquinqxistise nopa masehualme catli itztoque ipan nopa tlali catli TOTECO anmechaxcatis.)

13 “Huan teipa TOTECO techilhui ma timotlananaca nimantzi huan ma tiquixcotonaca nopa atlajtli itoca Zered. Huajca tiquixcotonque nopa atlajtli.

14 “Huajca panotoya 38 xihuitl tlen quema achtihuiya tiquistejque ipan Cades Barnea hasta nopa tonal quema sempa tiquixcotonque nopa atlajtli Zered. TOTECO tlanahuatijtoya para amo hueli timocuepase hasta mictose nochi nopa israelita tlacame catli ya quiaxitiytoy 20 xihuitl huan huelque yohuij tlahuilanatiy ipan nopa tonal quema amotatahua motlepanitaque huan quiiytojque para amo calaquisquij ipan nopa cuali tlali.

15 Huan TOTECO amo quinelcajqui huan ichicahualis quintzontlamiltijtiyajqui hasta senquistoc nochi nopa tlacame catli eliyayaj amotatahua mijque.

16 “Huan quema ya mictoyaj senquistoc nochi catli quipixque xihuitl para tlahuilanatiy ipan nopa tonal huejcajya,

17 TOTECO nechnojnotzqui huan nechilhui,

18 para ama, quena, monequi tiquixcotonase tlali Moab huan tiyase hasta Ar.

19 Pero nechilhui quema timopantise ininhuaya nopa amonitame catli nojquiya iixhuihua Lot, para amo ma tiquincuesoca huan para amo ma tiquinpehualtica para techhuilanase. Yaya quiiyto para amo techmacas niyon quentzi inintlal pampa ya quinmacatoc iixhuihua Lot.” Quej nopa quiiyto.

20 (Huejcajya ni tlali nojquiya quiximatiyaya quen inintlal masehualme catli huejcapantique pampa nopona itztoyaj nopa masehualme catli nopa amonitame quintocaxtiyayaj zonzomeos.

21 Huan itztoyaj tlahuel miyaqui nopa huejcapantique masehualme. Quipixque san se ininhuejcapanca quen iixhuihua Anac, pero TOTECO quintzontlamilti ica nopa amonitame huan amo quincahuili ma mocahuaca para itztose ipan ni tlali.

22 San se tlamanlti TOTECO quichijqui ica iixhuihua Esaú catli ama itztoque ipan tlali Seir. TOTECO quintzontlamiltijtiyajqui nopa horeos iniixpa iixhuihua Esaú para injuanti huelqui mocahuase ipan inintlal campa ama mocahuaj.

23 Nojquiya quej ni quinpanoc nopa heveos catli itztoyaj ipan altepeme hasta Gaza. Hualajque nopa caftoreos tlen tlali Caftor huan quintzontlamilticoj huan teipa mocajque nopa filisteos nopona.)

Huan Moisés quinihui:

24 “Huajca TOTECO techilhui ma timotlananaca huan ma tiquisaca ma tiquixcotonaca nopa atlajtli Arnón. Techilhui para yaya techmactilisquía nopa Tlanahuatijquetl Sehón catli quinnahuatia amorreos ipan Hesbón. Quiiyo nochi itlal mocahuas tomaco para timocuijcuilise. Huajca techilhui quema tiajsique nopona, para ma tijpehualtica tihuilanase para huelis timoaxcatise nopa tlali.

25 Huan TOTECO quiiyto para ipan nopa tonal quichihuas para masehualme campa hueli ipan taltipactli ma pehua techimacastica. Quena, nechilhui para masehualme huipicase masque san para quicaquise se acajya catli camanalti tlen tojuanti tiisraelitame.

²⁶ “Huajca quema tiitztoyaj ipan huactoc tlali catli itoca Cademot, na, niMoisés, niquintitlanqui tlacame ma quicamanalhuitij Tlanahuatijquetl Sehón para ma amo techcualanis,

²⁷ pero ma techcahuili ma tipanose ipan itlal. Quiilhuijque para timocahuase ipan nopa hueyi ojtli campa nochi panoj. Amo tiqitzquisquíaj niyon se tlamantli.

²⁸ Nochi tlacualistli catli tijcuasquíaj tiquincohuilisquíaj. Nojquiya nochi atl catli tiqijisquíaj nojquiya tiquincohuilisquíaj. San monequiyaya ma techcahuili ma tiicxinejnemise huan tipanose ipan nopa ojtli ipan itlal.

²⁹ Quiilhuitoj para ya techcahuilijque ma tijpanoca inintlal iixhuihua Esaú catli itztoque ipan Seir huan nopa moabitame catli itztoque ipan Ar. Quiilhuitoj para tojuanti tiyohuij hueyatl Jordán para tiquixcotonase huan tiajsise nopa cuali tlali catli TOTECO Dios techmaca. Quej nopa nitlatitlani ma quiilhuitij Tlanahuatijquetl Sehón.

³⁰ “Pero amo quinejqui ma tijpanoca itlal pampa TOTECO Dios quiyoltetilijtoya para huelis quitlalis nopa Tlanahuatijquetl amomaixco quen quichijtoc ama.

³¹ “Huan teipa TOTECO techilhui: ‘Ya nipejtoc para nijtlalis amomaco Tlanahuatijquetl Sehón ica nochi itlal. Xipehuaca ximoaxcatlica pampa ya nopa catli nimechmaca.’

³² “Huajca Tlanahuatijquetl Sehón ica nochi imasehualhua techhuilanacoj ipan Jahaza,

³³ pero TOTECO Dios techmactili tomaco para ma tiquintlanica ininhuaya nochi iconehua huan imasehualhua.

³⁴ Huan timoaxcatijque nochi ialtepehua huan nojquiya tiquinmijmictijque nochi tlacame, sihuame huan coneme ipan sese altepetl huan amo aqui tijcajque ma itzto.

³⁵ San timoaxcatijque nopa tlapiyalme huan nochi tlamantli catli paj-patiyo catli tijpantijque ipan nopa altepeme catli tiquintlanque.

³⁶ “Huajca tiquintlanque nochi altepeme tlen altepetl Aroer catli mocahua nechca hueyatl Arnón huan nochi altepeme ipan tlamayamitl hasta altepetl Galaad. Niyon se altepetl amo huelqui quijiyohui totlahuilanalis pampa TOTECO Dios techmactilijtoya tomaco.

³⁷ Pero amo tiquinhulanque amonitame. Amo tiquincuiliijque inintlal nechca nopa hueyatl Jaboc, niyon nopa altepeme catli eltoc campa tepeme, niyon nopa sequinoc altepeme catli TOTECO Dios technahuatijtoya amo ma tiquinhulanaca.

3

Israelitame quitlanque Tlanahuatijquetl Og

¹ “Teipa tiyajque ipan seyoc ojtli para tlali Basán para ihuaya timotlalise Tlanahuatijquetl Og. Huan yaya huan isoldados nimantzi techhuilanacoj ipan piltlaltzi Edrei.

² “Huan TOTECO nechilhui: ‘Amo xiquimacasi pampa nijtlalijtoc amomaco nopa tlanahuatijquetl ihuaya nochi imasehualhua huan inintlal. Huan anquintlanise quen anquichijque ica Tlanahuatijquetl Sehón catli mosehuiyaya para tlanahuatis ipan altepetl Hesbón.’

³ “Huajca quej nopa TOTECO Dios techcahuili ma tijtlanica Tlanahuatijquetl Og ica nochi imasehualhua. Huan tiquintlamimictijque huan amo tijcajque niyon se ma itzto.

⁴ Huan timoaxcatijque nochi 60 altepeme campa tlali Argob catli eliyaya iaxca Tlanahuatijquetl Og. Niyon se altepetl amo tijcajque catli amo timocuilijque.

⁵ Huan nochi nopa altepeme eltoya cuali tlasencahuali ica tepamitl catli ajsic huejcapa, huan quipixque huejhueyi puertas ica tepostli para quintzacuas. Nojquiya tiquinizquijque nochi sequinoc altepeme catli amo motzac-toya ica tepamitl.

⁶ Huan tiquintlamimictijque quen tijchijque ica Tlanahuatijquetl Sehón tlen Hesbón huan imasehualhua. Tiquinmictijque nochi tlacame, sihuame huan coneme ipan nochi nopa altepeme.

⁷ Pero inintlapiyalhua timocuijcuilijque. Nojquiya tijhuicaque nochi tlamantli catli ipafi.

⁸ “Huajca ica ya nopa tijpixtoyaj tomaco nochi nopa tlalme catli quinahuatiyayaj nopa ome tlanahuatiani tlen nopa amorreos ipan nica nali hueyatl Jordán. Elqui toxca tlen nopa hueyatl Arnón hasta tepetl Hermón.

⁹ (Nopa Sidón ehuaní quitocaxtiyayaj tepetl Hermón ica ‘tepetl Sirión’, huan nopa amorreos quitocaxtiyayaj ‘tepetl Senir’.)

¹⁰ Huan nojquiya elqui toxca nochi nopa altepeme ipan tlali Galaad huan nochi catli eltoya ipan tlali Basán hasta Salca huan Edrei. Nochi ya ni achtihuiya quinahuatiyaya Tlanahuatijquetl Og ipan Basán.

¹¹ “San mocajtoya Tlanahuatijquetl Og tlen nopa huejcapantique masehualme catli inintoca refaitame. Huan itlapech Tlanahuatijquetl Og eliyaya tlachihuali ica tepostli huan ihuehueyaca quipiyayaya panó nahui metros. Huan ipatljaca quipiyayaya nechca ome metros. Huan quiajoc-toque itlapech para nochi catli quinequi quitlachilitij. Eltoc ipan altepetl Rabá, se tlen inialtepehua amonifame.

Eyi huejhueyi familias mocajque nechca Jordán

¹² “Huan nopa tlali catli timoaxcatijtoyaj ipan nopa tonali niquinmacac iixhuihua Rubén huan Gad huan nopa tlajco iixhuihua Manasés. Niquinmacac iixhuihua Rubén huan Gad nopa tlali tlen altepetl Arnón nechca hueyatl Arnón ica norte ihuaya tlajco nopa tepeme ipan tlali Galaad ica nochi ialtepehua.

¹³ Huan nopa tlajco iixhuihua Manasés catli quinejque quiselise inintlal ipan nica nali hueyatl Jordán niquinmacac ne seyoc tlajco tlen nopa tepeme ipan tlali Galaad, huan nochi tlali huan altepeme ipan tlali Basán campa itoca Argob. Nopona eltoya iaxca Tlanahuatijquetl Og. Nochi nopa tlali itoca eliyaya ‘inintlal Huejcapantique Masehualme’ pampa achtihuiya nopona itztoyaj.

¹⁴ Iixhuihua Jair catli elqui se iixhui Manasés huejcayja mocuilijque nochi nopa tlali tlen Argob hasta monepantía ica tlali Gesur huan tlali Maaca. Huan hasta ama Basán nojquiya quitocaxtiyaj Havot Jair o Itlal Jair.

¹⁵ Huan tlali Galaad niquinmactili iixhuihua Maquir.

¹⁶ Huan nopa huejhueyi familias tlen Rubén huan Gad niquinmacac nopa tlali catli pejqú ica Galaad huan yohui ipan nopa tlamayamitl nechca hueyatl Arnón. Nopa tlali quipixqui inepa ipan tlajco nopa tlamayamitl huan ajsic hasta nopa hueyatl Jaboc catli monepantía ica nopa amonitame.

¹⁷ Innepa ica campa calaquí tonati elqui nopa hueyatl Jordán. Huan pejtehua campa Mantoc Atl Cineret ica norte, huan quipixqui nochi nopa Arabá, huan hasta campa tepetl Pisga ontemo ipan nopa Hueyi Atl Arabá ica sur. Nopa Hueyi Atl Arabá nojquiya itoca Hueyi Atl Mictoc [3:17 Ni hueyi atl

nojquiya itoca Hueyi Atl Poyec, o Hueyi Atl tlen Istatl o Hueyi Atl Arabá, pero san se hueyi atl.]

18 “Huan ipan nopa tonali nimechilhui amojuanti catli anitztoque ipan familias Rubén, Gad huan tlajco Manasés para masque TOTECO Dios anmechmactilijtoya ni tlali para amoaxca, monequi nochí amosoldados para quiitzquica ininteposhua huan ma quinyacanase iniisraelita icnihua para quiixcotonase ni hueyatl Jordán huan quinpalehuise iniicnihua ma moaxcata inintlal nojquiya.

19 San mocahuase nica ipan altepeme nica nopa sihuame, coneme huan nochi nopa tlapiyalme catli anquinpiyaj,

20 hasta TOTECO Dios quinmacas nochí amoisraelita icnihua inintlal ipan ne seyoc nali hueyatl Jordán. Huajca quena, huelis anmocuepase hasta ni tlali catli ama amoaxca huan campa itztoque amofamilias. Quej nopa nimechilhui.

21 “Nojquiya nopa tonal niquilhui Josué: ‘Ica moixteyol ta tiquitztoc nochí catli TOTECO Dios quichijtoc ica nopa ome tlanahuatiani. Nojquiya san se TOTECO quichihuas ica nochí sequinoc tlanahuatiani campa anyohuij.

22 Amo xiqunimacasicá pampa TOTECO Dios, amotemaquixtjica, yaya catli anmechtlahuilanilis.’

TOTECO amo quicahuili Moisés ma calaquí Canaán

23 “Huan ipan nopa tonal nimotlatlajti ica TOTECO huan niquilhui:

24 “TOTECO Dios Catli Más Tijpiya Tlanahuatili, ya tijpehualtijtoc technextilía mohueyitilis huan mochicahualis. Amo aquí seyoc DIOS ipan ilhuicactli, niyon ipan tlaltipactli catli huelis quichihuas ni yejyetzitzi tlamantli huan tetzatl catli ta hueli tijchihua.

25 Nimitztlajtlanía se favor. Techcahuili nojquiya nijpanos ni hueyatl Jordán pampa nijnequi niquitas nopa cuali tlali ica nopa tlachiquilme huan nijnequi niquitas nopa campa itoca Líbano.’ Quej nopa niquilhui.

26 “Pero anquimatij TOTECO cualantoya noca na ica catli quichijtoyaj amotatahua huan masque nijtlajtlani, amo nechcahuili nicalaquis ipan nopa tlali. San nechilhui: ‘¡Ya! Ayacmo techilhui más ni tlamantli.’

27 Nechilhui para ma nitlejco iixco nopa tepetl Pisga huan nozona nitlachiyas para sur, para campa oncalaqui tonati, huan campa hualquisa, huan campa norte. Huan tlen nozona huelis niquitas nopa cuali tlali, pero nechilhui nopa hueyatl Jordán amo hueli nijpanos para nicalaquis ipan nopa tlali.

28 Pero nechilhui ma nijtequimaca Josué quen nopatlaca huan ma nijyolchicahua huan ma nijfuerzajmaca pampa yaya anmechyacanas nochí aniisraelita masehualhua para anquiixcotonase nopa hueyatl. Yaya catli anmechmactilis nopa cuali tlali catli nijtlachilis. Quej nopa TOTECO nechilhui.

29 “Huan teipa timocajque campa nopa tepeme, iixmelac campa itoca Bet Peor.”

4

Moisés quintlalanamicti nopa israelitame

1 Huan teipa Moisés quinilhui nopa israelitame: “Ama nochí amojuanti xijtlacaquilica ni tlanahuatili huan ni tlamachtli catli nimechilhuiá para xijtoquilijiyaca. Sintla anquichihuae ni tlamantli, huelis ancalaquise huan anitztoque ipan nopa tlali catli anmechmacas TOTECO, ininDios amohuejcapan tatahua.

² Amo xijmiyaquilica, niyon amo xijquixtilica catli nimechilhuis. San xijchijtinemica nochi ni tlanahuatilme pampa yaya, TOTECO Dios, catli anmechmaca.

³ Anquiitztoque quenicatza quintzontlamilti toisraelita icnihua catli qui-hueyichijque nopa tlaxcopincayotl Baal ipan altepetl Peor.

⁴ Pero amojuanti anquineltoquilijque TOTECO Dios ica nochi amoyolo huan yeca noja anitztoque hasta ama.

⁵ “Huajca nojquiya ipan nopa tlali catli anquiselise monequi anquitoquil-ijtiyase nopa tlanahuatili huan tlamachtili catli noTECO Dios nechnahuatij-toc para nimechmachtis.

⁶ Ximomocuitlahuica miyac para anquichihuase nochi ni tlanahuatilme pampa quej nopa quiitase nochi sequinoc masehualme para antlalnamiqij huan antlamachilíaj. Huan nopa masehualme anmechitase huan quicaquise tlen amotlanahuatilhua huan quijitose para anisraelitame anitztoque se tlamantli masehualme catli nelía cuajcualtzi. Quiijitose para nelnelía antlalnamiqij huan antlamachilíaj. Quej nopa quijitose.

⁷ Pampa amo onca seyoc tlali, niyon catli hueyi ica miyaqui imasehualhua, amo aquí quiypiya se dios catli mocahua nelía nechca para quinpalehuis quema quitzajtzilíaj quen TOTECO Dios mocahua ica tojuanti.

⁸ Huan amo onca seyoc tlali ica imasehualhua catli quiypiya tlanahuatilme huan tlamachtilme catli xitlahuac quen catli nimechnextilis ama.

⁹ “Huajca xijpiyaca cuidado huan xijmocuitlahuica miyac amoyolo. Amo xiquelcahuaca niyon se tlamantli catli anquiitztoque ica amoixteyol. Ma mocahua ipan amoyolo huan ipan amotlalnamiqilis nochi tonali hasta anmiquise. Huan xiquinpohuilica amoconehua huan amoixhuihua nochi huejhueyi tlamantli catli TOTECO techchihuilijtoc.

Xiquelnamiqica quema TOTECO camanaltic ipan Sinai

¹⁰ “Nojquiya amoconehua xiquinpohuilica tlen nopa tonali quema nochi tiisraelitame timoquetzque iixtla TOTECO Dios nechca nopa tepetl Sinai. Huan TOTECO nechilhui ma niquinsentili nochi israelitame para ma quitla-caquilica itoscac para ma tijmachilica monequi ma tijhueyitlepanitaca san ya para nochipa. Huan nojquiya monequi ma tiquinnextilica toconeua quej nopa ma quichihuaca.

¹¹ Xiquinilhua amoconehua quenicatza timonechcahuijque itzintla nopa tepetl, huan huejcapa quisayaya tlitl, poctli huan tlilelemectli quen nopa tepetl tlatlayaya. Huan ipan nopa tzintlayohuilotl tlejcoyaya se poctli catli tlahuac huan yayahuic hasta ajsiyaya huejcapa ipan ilhuicactli.

¹² Huajca TOTECO anmechnojnotzqui tlatlajco nopa tlitl. Nochi anquica-jque itoscac, pero amo tleno anquiitaque, niyon anquimatque quenicatza nesiyaya. San itoscac anquicajque.

¹³ Huan TOTECO anmechilhui tlaque monequi anquichihuase para an-quitlamichihuase nopa camanal sencahuali catli quichihuayaya amohuaya. Anmechilhui monequi anquineltoquilise nopa majtlactli tlanahuatilme huan quinijsuilo ipan ome tepatlactli.

¹⁴ Huan TOTECO nechnahuati na ma nimechmaca nopa tlanahuatilme huan tlamachtilme catli monequi anquichihuase ipan nopa tlali campa anajsitij huan anmoaxcatise.

Techilhui ma amo tiquintlepanitaca tiotzitzi

¹⁵ “Amo anquiitaque acajya itlachiyalis quema TOTECO anmechcamanal-hui tlen tlatlajco nopa tlitl ipan tepetl Sinai. Huajca xijpiyaca miyac cuidado,

16 para amo xijchihuaca catli fiero huan anquisencahuase se tlaixcopincayotl catli nesis quen se tlenijqui para anquitlepanitase quen elisquía amoTECO. Amo xijchihuaca se tlaixcopincayotl catli nesis quen se tlatcatl o se sihuatl,

17 o se tlapiyali ipan tlaltipactli, niyon catli nesis quen se tototl catli patlani ipan ilhuicactli.

18 Niyon amo xijsencahuaca se tlaixcopincayotl para anquihueyichihuase catli nesi quen se tlamantli catli moxitanía tlalchi o catli nejnemi atzintla quen michime.

19 Huan quema antlachiyase para ilhuicac, huan anquinitase sitlalime, tonati, huan metztli huan nochi sequinoc tlamantli catli eltoc nepa huejcapa, amo ximoilhuica para cuali anquinhueyichihuase, pampa amoTECO Dios quinchijchijqui nopa tlamantli para nochi masehualme ipan ni tlaltipactli.

20 Pero ica amojuanti huan amotatahua, TOTECO anmechquixti tlen tlali Egipto campa tlhuel antlajiyohuiyayaj. Huan anmechchijqui xiitztoca aniaxcahua san ya, quen ama anitztoque.

21 Pero TOTECO cualanqui noca na por amojuanti huan quijto amo nihuelis niquixcotonas nopa hueyatl Jordán para nicalaquis ipan nopa cuali tlali catli anquiselise.

22 Huajca monequi nimiquis ipan ni tlali huan amo nijpanos hueyatl Jordán. Pero amojuanti, quena, anpanose huan anmoaxcatise nopa cuali tlali.

23 Huajca xijpiyaca miyac cuidado. Xijneltocaca nopa camanali catli TOTECO Dios quichijtoc amohuaya huan amo ximochijchihuica niyon se tiotzi, o niyon se tlaixcopincayotl,

24 pampa TOTECO Dios, yaya se Dios catli tetlasomati huan amo anmechcahuilis xijtlepanitaca seyoc tlamantli. ¡Yaya quen se tlitl catli nochi quitzontlamiltia!

25 “Huan quema anquimpiyase amoconehua huan amoixhuihua huan ya anhuejcajtose anitztose ipan nopa cuali tlali, sintla antlajtlacolchi-huase iixpa TOTECO huan anmochihuilise tiotzitzi o tlaixcopincayome catli quinxetise se tlenijqui, huajca xijmatica TOTECO Dios tlhuel cualanis amohuaya.

26 Huan na nijtestigojquetza TOTECO catli quichijqui ilhuicactli huan tlaltipactli para melahuac nimantzi anixpolihuíse. Ayacmo anitztose ipan nopa cuali tlali catli ama anquipanose ni hueyatl Jordán para anquiselise, pampa nimantzi masehualme anmechtzontlamiltise.

27 Huan nopa quentzi catli mocahuase tlen amojuanti TOTECO quinsenas campa hueli ipan nochi altepeme huan tlalme ipan tlaltipactli.

28 Huan nozona, quena, quinqtequipanose tiotzitzi catli tlachihualme por masehualme. Pero nopa tiotzitzi tlen cuahuil huan tlen tetl amo tlaacajij, niyon amo tlaacaj, niyon amo tlajiyotlanaj.

29 “Pero sintla nozona anquitemose TOTECO Dios, anquipantise. Quena, anquipantise sintla anquifemose ica nochi amoyolo huan ica nochi amoalma.

30 Huan quema ajsis nopa tonali tlen tlajiyohuilistli huan tequipacholi catli anmechpantis ipan nopa tlayacapan tonali, anmocuepase ica amoTECO Dios huan quena, anquintocase catli anmechilhúa.

31 Pampa amoTECO Dios tlhuel tetlasojtla. Yaya amo anmechtlahuelcahuas, niyon amo anmechtzontlamiltis nochi amojuanti. Amo quielcahuas nopa camanal sencahuali catli quichijqui ica amohuejcapan tatahua.

³² “Pero ximotlatzintzoquilica amojuanti, sintla ica nochi nopa tlamantli catli panotoc hasta ipejya tlatltpactli quema Toteco achtihui quichijqui se masehual sintla oncatoc se tlamantli quej ni. Xijtemoca campa huei tlen se iyecapa ilhuicac hasta seyoc, sintla panotoc se tlamantli hueyi quej ni o sintla se quicactoc tlen se tlamantli quej ni.

³³ Amo onca seyoc tlali catli nochi imasehualhua quicactoque itoscac Toteco Dios catli camanaltic tlen tlatlajco ipan tlitl quen amojuanti anquicactoque huan noja anmocaahuaj anyoltoque para antepohuilise.

³⁴ Amo oncatoc seyoc Dios catli quiiitzoc se tlamantli masehualme catli quintequipanoyayaj seyoc tlali ehuan san tlapic huan quinquixtilijtoc ica huejhueyi tlanextilijcayotl huan tetzatl; huan moaxcati nopa masehualme quen amoTECO Dios anmechchihuilijtoc. Pampa yaya quintitlanili nopa egiptome miyac tlayejyecoli huan tlamantli catli temajmati. Quinhuilanqui ica ihueyi chichualis. Quena, TOTECO quinmanexti huan quintlajtolsencajqui. Nochi ni tlamantli catli anquiiitzoque ica amoixteyol para TOTECO anmechchihuilijtoc, amo quema panotoc ipan seyoc lado.

³⁵ TOTECO Dios quichijqui nochi ni huejhueyi tlanextilijcayotl para xijmachilica yaya catli nelnelía DIOS, huan iyoca tlen ya, amo aqui seyoc.

³⁶ Huan para anmechxitlahuas quen quinamiqui yaya anmechnojtztzqui tlen ilhuicac, huan ipan tlatltpactli anmechnextili se hueyi tlitl, huan nopona ipan nopa tlitl anmechcamanalhui.

³⁷ “Huan pampa yaya quinicneli amohuejcapan tatahua, quichijqui nochi ni huejhueyi tlamantli, huan quintlapejpeni amohuaya amojuanti, aniniixhuihua, para anelise imasehualhua. Huan yeca yaya iseltzi anmechquixti ipan tlali Egipto ica ihueyi chichualis huan hualajqui amohuaya ipan ojtli.

³⁸ Huan yaya quintzontlamiltis amoixtla sequinoc tlamantli masehualme catli más miyaqui huan más quipiyaj chichualistli que amojuanti pampa quinequi anmechmacas inintlal. Quinejqui xijselica para amoaxca quen ama mochihua.

³⁹ “Huajca xijmatica cuali ipan amotlalnamiqulis para san yaya amoTECO catli nelnelía Dios ipan tlatltpactli huan ipan ilhuicactli huan amo aqui seyoc.

⁴⁰ Huajca monequi xijchihuaca nochi itlanahuatilhua huan itlamachtihua catli na nimechmaca ama ni tonal. Huan quej nopa cuali elis para amojuanti huan amoixhuihua, huan anitztose miyac xihuil ipan nopa cuali tlali catli amoTECO Dios anmechmacas para nochipa.”

Altepeme campa huei momanahuse

⁴¹ Huajca Moisés quintlapejpeni eyi altepeme campa masehualme huelis momanahuitij ipan ni inaliyo hueyatl Jordán para campa hualquisa tonati.

⁴² Huan sintla se acajya quimictis seyoc masque amo quinequiyaya, huelis momanahuiti ipan se tlen nopa eyi altepeme pampa nopona amo aqui huei quimacuepilis.

⁴³ Huan ya ni inintoca nopa altepeme: Beser ipan nopa huactoc tlali ipan inintlal nopa familia Rubén, Ramot ipan tlali Galaad ipan inintlal nopa familia Gad, huan Golán ipan tlali Basán ipan inintlal nopa familia tlen tlajco iteipan ixhuihua Manasés.

Quenicatza TOTECO quinmacac nopa tlanahuatilme

⁴⁴ Ya ni nopa tlanahuatilme, tlamachtilme,

⁴⁵ huan leyes catli na, niMoisés, niquinmacac nopa israelitame quema quisque ipan tlali Egipto. Huan niquinilhui sempa quema itzttoyaj nopona,

⁴⁶ nechca hueyatl Jordán ipan inaliyo para campa hualquisa tonati ixmelac altepetl Bet Peor ipan nopa tlali catli eliyaya iaxca mijcatzi Tlanahuatijquetl Sehón tlen amorreos. Yaya tlanahuatiyaya ipan altepetl Hesbón, pero tiisraelitame tijtlanque quema tiquisayayaj ipan tlali Egipto.

⁴⁷ Huan timoaxcatijque nopa tlali huan itlal Tlanahuatijquetl Og catli mosehui ipan Basán. Ya ni eliyaya nopa ome tlanahuatiani tlen amorreos ica campa hualquisa tonati tlen hueyatl Jordán.

⁴⁸ Huan inintlal pehua campa altepetl Aroer iteno nopa hueyatl Arnón huan yohui hasta tepetl Sion, catli nojquiya quitocaxtiyayaj tepetl Hermón.

⁴⁹ Huan nochi nopa huactoc tlali Arabá nechca hueyatl Jordán ipan neca nali para campa hualquisa tonati huan hasta nopa huan hasta nopa Hueyi Atl Mictoc [4:49 Ni hueyi atl nojquiya itoca Hueyi Atl Poyec, o Hueyi Atl tlen Istatl o Hueyi Atl Arabá.] catli mocahua itzintla tepetl Pisga.

5

Nopa majtlactli tlanahuatilme

¹ Huan Moisés quinnnojnotzqui nochi israelitame ma mosentilica huan quinilhui:

“Xijtlacaquilica, anisraelitame, ni tlanahuatilme huan tlamachtilme catli nimechilhuía ama. Monequi xijmatica nochi huan xijpiyaca cuidado para anquintoquilijtiyase.

² “TOTECO Dios quichijqui se camanal sencahuali tohuaya ipan tepetl Horeb o Sináí.

³ TOTECO amo san quichijqui nopa camanali para quinnahuatis tohuajcapan tatahua catli mijque, pero nojquiya quichijqui para technahuatis tojuanti catli ama tiitztoque nica.

⁴ TOTECO camanaltic tohuaya ipan tlatlajco nopa tlitl huan ihuaya timoixtlachilijque.

⁵ “Huan na niitztoya tlatlajco ica TOTECO huan amojuanti para nimechilhuijtiyas catli TOTECO quijtohuayaya, pampa amojuanti anquimacasiyayaj nopa tlitl huan amo antlejoque campa yaya itztoya ipan nopa tepetl. Huan TOTECO quijto:

⁶ Na niamoTECO Dios catli nimechquixti ipan tlali Egipto campa antetequipanohuayayaj san tlapic.

⁷ Amo quema xijhueyichihuaca seyoc quen amoTeco, san na.

⁸ Amo ximochihuilica, niyon amo xijtlepanitaca niyon se tiotzi o niyon se tlamantli tlaixcopinali, masque quipiyas itlachiyalis catli eltoc nepa ilhuicac, o ipan ni tlaltipactli o catli eltoc ipan atl.

⁹ Amo ximohuijtzomaca iniixtla, niyon amo xiquinhueyichihuaca, pampa na niamoTECO Dios huan nimechtlasomati huan nijnequi san na techhueyichihuaca. Huan quema niquintlatzacuiltia catli amo quinequij nechitase, nopa tlatzacuiltili nojquiya quinajsis ininconeuhua, huan iniixhuihua, huan ininconeuhua iniixhuihua.

¹⁰ Pero ica masehualme catli nechicnelia huan quichihuj notlanahuatil, niquintlasojtlas ininconeuhua huan iniixhuihua. Quena, por iniyuanti niquintlasojtlas ininteipan ixhuihua catli quinpiyase ininconeuhua mil hueltas.

¹¹ Amo xicahuilmatica notoca niamoTeco DIOS, pampa naya temachtli nijtlatzacuiltis catli san quiahuilmatis notoca.

¹² Xiquelnamiquica sábado, nopa tonal para anmosiyajquetzase, huan xijtlepanitaca. Ma elis tlaiyocatlalili tlen sequinoc tonali pampa quej nopa na, niamoTECO Dios, nimechnahuatijtoc.

¹³ Xitequitica chicuase tonali huan ipan nopa tonalme xijchihuaca nochi catli monequi anquichihuase.

¹⁴ Pero nopa chicompa tonal monequi ximosiyajquetzaca huan tech-hueyichihuaca na niamoTECO Dios. Amo hueli xitequitica, niyon amo xijcahuilica ma tequiti amotelpoca, niyon amoichpoca, niyon amotlaca tequipanojca, niyon amosihua tequipanojca, niyon amotoro catli quimati tlapoxonia, niyon amoburro, niyon nopa seyoc tlali ejquetl catli itztoc ipan amotlal. Amo aqui tequitis, san ximosiyajquetzaca.

¹⁵ Xiquelnamiqica para amojuanti nojquiya aneliyayaj antequipanohuani ipan tlali Egipto campá amo quema huelque anmosiyajquetzase niyon se tonal huan na niamoTECO Dios nimechquixti ica miyac chichahualistli. Huajca yeca na nimechnahuatlá ximosiyajquetzaca.

¹⁶ Xijtlepanitaca amotata huan amonana quen na, niamoTECO Dios, nimechnahuatijtoc. Huan quej nopa anitztose miyac xihuítl huan nochi quisas cuali para amojuanti ipan nopa tlali catli nimechmacas.

¹⁷ Amo xitemictica.

¹⁸ Amo ximomecatica.

¹⁹ Amo xitlachtequica.

²⁰ Amo aqui xiquistlacahuica.

²¹ Amo xiquixtocaca seyoc isihua, niyon ichaj, niyon imil, niyon itlaca tequipanojca, niyon isihua tequipanojca, niyon itoro catli quimati tlapoxonia, niyon iburro. Amo tleno xiquixtocaca catli seyoc iaxca.”

Quema tlahuel momajmatijque israelitame iixpa TOTECO

²² “Nochi ya ni nopa camanali catli TOTECO techilhui tlen tlatlajco nopa tlitl huan nopa mixtli tilahuac quema amotatahua huan amojuanti an-mosentilijtoyaj itzintla nopa tepetl. Teipa ayacmo tleno más quiiijtojoc. Teipa quiiijcuilo ni camanali ipan ome tepatlectli huan nechmacac.

²³ Pero quema anquicajque itoscac catli quisayaya tlatlajco nopa tzint-layohuilotl huan anquitaque nochi nopa cuatitlamitl tlatlayaya, hualaj-que nechcamanalhuicoj nochi amotlayacancahua ipan sesen hueyi familia ininhuaya nopa huehue tlacame catli quihuicayayaj tequiticayotl. Huan nechilhuijque:

²⁴ TOTECO Dios nelnelá melahuac technextilijtoc itlatlanex huan ihuey-itisil, huan tijcactoque itoscac catli quisayaya tlatlajco nopa tlitl. Ama technextilijtoc para DIOS, quena, hueli camanalti ica masehualme huan inijuanti amo miquij.

²⁵ Pero sintla techcamanalhuis ica ompa, temachtli nopa hueyi tilele-mectli techztontlamiltis. Huan amo tijnequij timiquise.

²⁶ Niyon se masehuali amo quema quicactoc itoscac Toteco Dios catli itztoc para camanaltis ihuaya tlen tlatlajco se hueyi tlitl huan teipa mocahua itztoc. Tojuanti nojquiya timiquise sintla más techcamanalhuis.

²⁷ Más cuali ximonechcahui ta huan xijtlacaquili nochi catli TOTECO Dios mitzilhuis huan teipa techpohuilis catli yaya mitzilhuijtos, huan tojuanti tijchihuase catli technahuatis.’

²⁸ “Quema amojuanti ancamanaltiyayaj nohuaya, TOTECO quitlacaquil-ijtoya nochi catli anquiiijtohuayayaj, huan teipa nechilhui para quicajqui nochi catli anquiiijtojque huan cuali catli anquiiijtojque.

²⁹ Quiijto elisquía nelcuali sintla para nochia anquiiijpanitasquía huan anquichihuasquía nochi itlanahuatilhua quen anquiiijtohuaj, huan amo quema anquipatlasquía amotlalnamiqulis. Quej nopa amojuanti huan amoconehua anquiiijyase se nemilistli catli nelyejyectzi.

³⁰ Huajca nechilhui ma niya huan nimechilhuiti para ximocuepaca hasta amoyoyonchajchaj,

³¹ huan para na ma nimocahua nopona ihuaya para nechilhuis nochi nopa tlanahuatilme catli monequi nimechnextilis para anquichihuase ipan nopa cuali tlali catli anmechmacas para amoaxca. Quej nopa nechilhui TOTECO.

³² “Huajca ama monequi amojuanti xijchihuaca nochi catli TOTECO Dios anmechnahuatijtoc huan amo xijcuapoloca niyon quentzi.

³³ Xijtoquilica nopa ojtli catli TOTECO Dios anmechnextilijtoc para anitztose miyac xihuittl huan nochi quisas cuali para amojuanti ipan nopa tlali catli yaya anmechmacas para anmoaxcatise.

6

Nopa hueyi tlanahuatili

¹ “Huajca ya ni nopa tlanahuatilme catli amoTECO Dios nechnahuatijtoc ma nimechnextili para xijchihuaca ipan nopa tlali catli anquiselise para amoaxca.

² Ni tlanahuatilme nimechmaca para xiquimacasica huan xijtlepanitaca TOTECO amojuanti, amoconehua, huan amoixhuihua nochi tonali ipan amonemilis. Monequi xijchihuaca nochi catli quijtohua ni tlanahuatilme huan leyes. Huan sintla quej nopa anquichijtinemise, anitztose miyac xihuittl.

³ Huajca anisraelitame, xijtlacaquilica catli nimechnahuatía huan ica miyac tlamocuitlahuili xijneltoquilica para cuali anitztose huan anquinpiyase miyac amoconehua huan amoixhuihua ipan nopa cuali tlali catli nochi temacac hasta amocahua itlajca. Pampa ya nopa catli TOTECO ininDios amohuejcapan tatahua quintencahuili para panos sintla anquineltoquilijtiyase itlanahuatilhua.

⁴ “Huajca xijtlacaquilica anisraelitame: TOTECO Dios san yaya toTeco. TOTECO itztoc setzi.

⁵ “Xiquicnelica TOTECO Dios ica nochi amoyolo, huan ica nochi amoalma, huan ica nochi amochicahualis.

⁶ “Xijtzontcontlalica nochi ni tlamantli huan ximoilhuica tlatoctzitzi catli nimechilhuitoc ama.

⁷ Xiquinnextilica amoconehua mojmotla. Xiquinpohuilica ni tlanahuatilme quema anitztoque ipan amochaj, huan quema annejnemij ipan ojtli. Xiquinmactica quema anmotecase para ancochise huan quema amehuae.

⁸ Ma eli quen anquinpiyaj ni tlanahuatilme ijcuilijtoc ipan amomax huan ipan amocajtol para se tlanextilijcayotl para xiquinneltocaca huan amo xiquelcahuaca.

⁹ Xiquinijcuiloca ipan nopa tlaquetzalme huan cuapuertatlen amochajchaj.

Monequi nopa israelitame ma quineltoaca TOTECO

¹⁰ “Quema amoTECO Dios anmechchihuas xicalaquica ipan nopa cuali tlali catli quintencahuili amohuejcapan tatahua, Abraham, Isaac, huan Jacob para anmechmacasquía, nojquiya amo xiquinelcahuaca. TOTECO anmechmacas nopa cuali tlali catli quiyiya huejhueyi altepeme catli yejyetzitzi catli amojuanti amo anquisencajtoque.

¹¹ Quipiyas calme tejtemitoque ica nochi tlamantli catli cuali catli amojuanti amo anquichijhijtoque. Quipiyas amelme catli amo anquinxajtoque huan quipiyas mili ica miyac cuame tlen olivos para aceite catli amo anquintoctoque.

12 Pero quema antlacuase hasta anixhuise nopona, amo xiquelcahuaca TOTECO catli anmechquixti ipan tlali Egipto campa antetequipanohuayayaj san tlapic.

13 Xiquimacastica huan xijtlepanitaca amoTECO Dios huan san ya xijtequipanoca, huan monequi antlätestigojquetzase san ica yaya itoca.

14 Amo xiquintoquilica nopa dioses catli quinhueyichihuaj nopa masehualme nopona amonechca pampa amo neli Dios.

15 AmoTECO Dios catli amohuaya itzoc yaya quintlasomati catli ya iaxcahua. Huan sintla anquihueyichihuase seyoc, cualanis amohuaya huan anmechtzontlamiltis huan anpolijtehuase tlen ni tlaltipactli.

16 “Amo xijyeyecoca amoTECO Dios quen anquichijque ipan Masah.

17 Ica miyac tlamocuitlahuili xijchihuaca nochi nopa tlanahuatili huan leyes huan tlamachtili catli ya anmechnahuatijtoc.

18 Xijchihuaca san catli xitlahuac, huan catli cuali huan catli quiyolpactis TOTECO. Quej nopa cuali anquisase huan ancalaquise huan anmoaxcatise nopa cuali tlali catli TOTECO quintencahuili amohuejcapan tatahua para anmechmacas.

19 Huan quej nopa yaya quintzontlamiltijtiyas amocualancaitacahua amoixtla quen quijtojtoc quichihuas.

20 “Huan teipa ica miyac xihuitl quema amoconehua anmechtlatzintoquulise quenque monequi quipiyase nochi ni tlanahuatilme catli technahuatijtoc TOTECO Dios,

21 monequi xiquinilhuica ya ni: ‘Tojuanti san tlapic tijtequipanoyayaj nopa Faraón ipan tlali Egipto huan TOTECO techquixti ica miyac chichahualistli.

22 Toseltziti tiquitaque nochi huejhueyi tlanextilijcayotl, huan huejhueyi tetzatl catli quichijqui. Quena, TOTECO quichijqui huejhueyi tlamanli ipan tlali Egipto catli tlahuel quinmajmati Faraón huan nochi imasehualhua.

23 Pero tojuanti techquixti tlen nopona para techhuicas ipan nopa cuali tlali catli quintencahuili tohuejcapan tatahua para techmacas.

24 Huan yaya TOTECO Dios technahuati ma tijchihuaca nochi ni tlanahuatilme huan ma tijtlepanitaca para quej nopa tiztose ica cuali huan yaya techmocuitlahuis para tihuejcahuase tiztose. Huan quej nopa quichijtoc hasta ama.

25 Huan sintla tijchihuase ni tlanahuatilme quen TOTECO Dios technahuatijtoc, huajca nochi quisas cuali para tojuanti.’ Quej nopa xiquinnanquilica amoconehua.

7

Tlanahuatilme para se nemilistli tlatzejtzeloltic

1 “TOTECO Dios anmechchihuas xicalaquica ipan nopa tlali catli anmoaxcatise, huan quintzontlamiltis amoixpa nopa heteos, gergeseos, amorreos, cananeos, ferezeos, heveos huan jebuseos, masque tlahuel miyaqui huan más quipiyaj chichahualistli que amujuanti.

2 Huan quema amoTECO Dios ya anmechmactilijtos nochi nopa masehualme amomaco para xiquintlanica, monequi senquistoc xiquintzontlamiltica huan amo xijchihuaca niyon se camanali ininhuaya, niyon amo xiquintlasojtla.

3 Amo ximotlahuicaltica ininhuaya. Amo ma monamictica amoconehua ica iniichpocahua, niyon amoichpocahua ica inintelpocahua.

4 Pampa quichihuase para amoconehua ma mohuejcachihuaca tlen TOTECO huan quihueyichihuase inintiotzitzí, huan quej nopa icualancayo TOTECO hualtemos huan anmechtzontlamiltis san ipan se tlatoctzi.

5 “Monequi xijtlamiltica nochi tlaixpame campa quihueyichihuaj inintiotzitzí. Xijsemanaca nochi nopa teme huan tlaquetzalmé catli quinitaj para tlatzejtzeloltique, huan nochi inintlaixcopincayohua catli quihueyichihuaj. Huan nochi xiquintlatica,

6 pampa anisraelitame TOTECO Dios anmechtlapejpenijtoc tlen nochi ininxinach masehualme catli itztoque ipan ni tlaltipactli para anitztose tlaiyocatlalili san para ya.

Tlatiochihualme israelitame

7 “TOTECO amo anmechtlapejpeni pampa anitztoyaj más anmiyaqui que sequinoc xinach masehualme, pampa nelía inijuanti más miyaqui quinpixque masehualme que amujuanti. Más anquentzitzí aneliyayaj que nochi sequinoc tlamantli masehualme.

8 Pero TOTECO anmechtlapejpeni pampa anmechicneli. Yeca anmechquixti ipan tlali Egipto campa antetequipanohuayayaj san tlapic. Quena, quen quintencahuili amohuejcapan tatahua para quichihuas anmechquixti imaco Faraón nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto ica hueyi chichahualistli.

9 “Xijmachilica cuali para amoTECO Dios yaya catli nelnelía Dios huan catli nelnelía temachtli. Para nochipa yaya quitlamichihuas catli quijtojtoc para quichihuas ipan nopa camanali catli quisencajqui amohuaya. Sintla tijchihuase itlanahuatilhua, techicnelis tojuanti, toconehua, huan toixhuihua catli quiپیase ininconehua hasta mil hueltas.

10 Pero quintlaxtlahuis quen quinamiqui nochi catli amo quinequij quitase. Quena, nimantzi quintzontlamiltis nochi catli quicualancaitaj.

11 Huajca xijpiyaca cuidado para anquineltocuilise nopa tlanahuatilme, leyes, huan tlamachtilme catli ama nimechnahuatía xijchihuaca.

Tlatiochihualistli para catli quineltocas TOTECO

12 “Sintla anquineltocase ni tlanahuatilme, amoTECO Dios nojquiya anmechicnelis quen quijtohua ipan nopa camanal sencahuali catli quichijqui ica amohuejcapan tatahua.

13 Quena, anmechicnelis huan anmechtiochihuas huan quichihuas ximomiyaquilica. Quintiochihuas amoconehua huan catli anquixcase. Quichihuas para anquپیase tlahuel miyac trigo, xomeca atl huan aceite. Quintiochihuas amohuacaxhua huan amoborregojhua para tlahuel miyaqui mochihuase ipan nopa tlali catli quintencahuili amohuejcapan tatahua para anmechmacas.

14 Más anelise antlatiochihualme que nochi sequinoc masehualme. Ipan nochi amujuanti, amo oncas niyon se sihuatl catli amo huelis conepiyas. Huan nochi tlacame quiپیase ininconehua. Nojquiya ipan amotlapiyalhua, amo oncas oquichme catli amo tlaxinachose, niyon amo oncas sihua tlapiyalme catli amo huelis conepiyase.

15 TOTECO anmechquixtilis nochi tlamantli cocolistli huan amo quicahuilis ma anmechajsis nopa fiero cocolistli catli anquitaque ipan tlali Egipto. Pero quena, quinmactilis nopa fiero cocolistli nochi amocualancatacahua.

16 Huan monequi xiquintzontlamiltica nochi masehualme catli amoTECO Dios anmechmactilía amomaco. Amo xiquintlasojtlaca huan amo xiquinhueyichihuaca inintlaixcopincayohua, pampa anmechmasiltise.

17 “Huelis anmoilhuíaj: ¿Quenicatza huelis tiquintlanise nopa masehualme nopona pampa inijuanti más miyaqui que tojuanti?

18 Pero nimechilhúa amo xiquinimacasica. Xiquelnamiquica catli quichijqui amoTECO Dios ica Faraón huan nochi egiptome.

19 Xiquelnamiquica nopa huejhueyi tlaijiyohuilistli catli TOTECO Dios quinmacac. Xiquelnamiquica nopa huejhueyi tlaxextilijcayotl huan tetzatl catli anquiiatque quichijqui amoTECO Dios ica ihueyi chicahualis quema anmechquixti tlen tlali Egipto. Ya nopa sempayano quichihuas TOTECO Dios ica nochi masehualme catli ama anquinimacasij.

20 Teipa TOTECO Dios quintitlanis etzame campa inijuanti catli motlatij-tose para momanahuise huan nopa etzame quinquixtise hasta anquintzontlamiltise senquistoc nochi.

21 “Huaيجا amo ximajmahuica iniixtla amocualancaitacahua, pampa amoTECO Dios catli itztoc amohuaya, yaya tlahuel hueyi huan temajmati.

22 Huan san ica yolic TOTECO quitojtocatiyas nopa masehualme amoixtla huan quintzontlamiltis. Pampa sintla quinmictis nochi ica san se huelta, nopa tecuanime catli itztoque ipan cuatitlamitl momiyaquilisquaj campa anitztose.

23 Pero amoTECO Dios ica yolic quintlalis nochi nopa masehualme amomaco huan quinhuihuichihuas para xiquintzontlamiltica senquistoc nochi inijuanti.

24 Nochi inintlanahuatijcahua niquintlalijtiyas amomaco huan anquinmijmictijtiyase para ayacmo aqui ma quinelnamiquis. Amo aqui huelis moquetzas amoixpa. Senquistoc anquintzontlamiltise.

25 “Monequi xiquintlatica inintiotzitzli. Amo xiquixtocaca nopa oro huan plata catli ica quinxajtoque nopa tiotzitzli, niyon amo xijnequica anmoaxcatise para amo anmechmasiltise, pampa TOTECO Dios amo quinequi quuitas.

26 Amo tleno xijhuicaca ipan amochajchaj catli TOTECO amo quinequi quuitas o catli amo quipactia, pampa yaya quijtojtoc para nochi xiquixpolihuiltica.

8

Amo san pantzi monequi para ma itzto se masehuali

1 “Ximotlachilica para xijchihuaca nochi nopa tlanahuatilme catli nimechnahuatia ama. Sintla quej nopa anquichihuase, cuali anitztose. Huan anmomiyaquilise miyac huan ancalaquise, huan anmoaxcatise nopa cuali tlali catli TOTECO quintencahuili amohuejcapan tatahua para anmechmacas.

2 Huan xiquelnamiquica nochi nopa ojtli catli amoTECO Dios quichijqui ma tinejnemica ipan nopa huactoc tlali para 40 xihuitl. Quinequiyaya anmechecapanoltis huan anmecheyyecos para quimatis quenicatza amotlalnamiqulis huan para quuitas sintla anquichihuase itlanahuatil, o amo.

3 Huan yaya quichijqui xitlajiyohuica huan ximayanaca. Huan teipa anmechtlamacac ica maná, se tlacualistli catli amo anquiximatiyayaj, niyon amohuejcapan tatahua, amo quiximatiyayaj. Huan ya nopa quichijqui para anmechnextilis para amo san ica pantzi monequi para itzto se masehuali. Nojquiya monequi quineltoatiyas nochi icamanal TOTECO.

4 Ipan nopa 40 xihuitl quema annejnenque ipan huactoc tlali, amo tlanqui amoyoyo huan amo anicxisamajque.

5 Xijmachilica para TOTECO Dios anmechtlatzacuili huan anmechtlanmicti quen se tetaj quichihua icone.

6 “Huajca xijchihuaca nochi itlanahuatil amoTECO Dios huan san ya xijhueyimatica. Xijtoquilica nopa cuali ojlti catli anmechnextilijtoc huan xiquimacastica,

7 pampa TOTECO Dios anmechhuicas ipan se cuali tlali. Elis se tlali catli quiipiya miyac pilatlajtzitzi, amelme huan hueyame campa hueli ipan tlamayamitl huan ipan tepeme.

8 Elis se tlali catli quiipiya miyac nectli, trigo, cebada, xocomeca mili, higuera mili, huan miyac mili ica olivo cuame catli temaca miyac aceite.

9 Ipan nopa tlali amo anmotequipachose ica tlaque anquicuase, pampa oncas miyac tlacualistli. Amo anmotequipachose ica niyon se tlamantli. Ipan teme anquipantise hierro hasta mocahuas para anquichihuase tepostli, huan nojquiya ipan tepeme onca nopa tepostli cobre.

10 Pero quema anaajitose huan antlacuajtose hasta cuali anixhuitose, xijhueyichihuaca TOTECO Dios catli anmechmacatoc nopa cuali tlali.

Amo xiquelcahuaca TOTECO

11 “Xijpiyaca cuidado para quema ya anquipixtose nochi catli monequi, amo anquielcahuase amoTECO Dios. Amo xijcahuaca xijchihuaca nochi itlanahuatilhua huan nochi ni icamanal catli nimechnahuatijtoc ama.

12 Amo ximohueyimatica quema antlacuajtose, huan anixhuitose huan anitztose ipan cuajcuali calme catli anquisencajtose.

13 Anquinitase amotlapiyalhua nelmomiyaquilise, huan anquipixtiyase miyac oro, huan plata huan tlamantzitzitzi.

14 Pero amo ximohueyimatica huan amo xiquelcahuaca amoTECO Dios catli anmechquixti ipan tlali Egipto campa antetequipanohuayayaj san tlapic.

15 Amo xiquelcahuaca yaya catli anmechchijqui xinejnemica ipan nopa hueyi huactoc tlali catli nelía temajmati, huan campa itztoque miyac cohuame huan colome, huan campa amo oncayaya atl. Pero TOTECO quichijqui ma quisa atl ipan se hueyi tepexitl huan anquipixque para anatlique.

16 Huan ipan nopa huactoc tlali anmechtlamacayaya ica maná, se tlacualistli catli amojuanti, niyon amohuejcapan tatahua amo quiximajtoyaj. Quinequiyaya anmechyejyecos huan anmechehcapanoltis para más anmetemachise ipan ya, huan teipa catli cuali anmechmacas.

17 “Amo quema ximoilhuica para nochi nopa ricojyotl catli anquippiyase anquiltantoque san ica amojuanti amochicahualis, pampa amo neli.

18 Monequi xiquelnamiquica amoTECO Dios, pampa san yaya catli anmechmacatoc chicahualistli para anquippiyase nopa ricojyotl catli anquippiyase. Yaya quinequiyaya quitlamichihuas catli quijito nopa camanal senachuali catli quichijqui ica amohuejcapan tatahua.

19 “Pero sintla anquielcahuase TOTECO Dios, huan anquintoquilise tiotzitzitzi catli amo neli DIOS; sintla anquinhueyichihuase huan anmohuijtzomase inixpa, na nimechilhuía ama para anmechtzontlamiltis nochi amojuanti. Huan amo tleno mocahuas tlen amojuanti.

20 Anquuitase quenecatza TOTECO quintzontlamiltis amoixpa nopa sequinoc tlamantli masehualme catli quinhueyichihuaj tiotzitzitzi ipan nopa tlali. Huan amojuanti nojquiya quej nopa anmechtzontlamiltis sintla amo anquineltoctiyase nochi catli TOTECO Dios quijitohua.

1 “Xijtlacaquilica anisraelitame, ya ajsic hora para xiquixcotonaca ni huey-atl Jordán huan xiquintlanitij nopa sequinoc tlamantli masehualme catli más huejhueyi huan más quipiyaj chichahualistli que amojuanti. Quinpiyaj huejhueyi altepeme catli cuali moyahualojtoque ica tepame catli huejhuejcapantique.

2 Nopa masehualme nepa itztoque tlahuel huejcapantique pampa iixhuihua Anac, nopa huejcapantlic tlatatl tlen huejcayja. Anquicactoque nopa camanali catli quijtohua para amo aqui huelis ininhuaya motlalis iixhuihua Anac. Quej nopa nochi masehualme moilhuáj.

3 “Pero xijmatica ama para amoTECO Dios anmechyacanas. Quena, yaya tlayacanas huan quintzontlamiltijtiyas quen se hueyi tlitl. Amoixtla quinehcapantlalis masehualme para huelis anquintlanise huan anquinoxitise ipan nopa tlali ipan se tlatoctzi. Quena, anquintzontlamiltise quen quema se ixijcopis pampa quej nopa anmechilhuijtoc TOTECO xijchihuaca.

4 “Huan quema TOTECO Dios ya quitojtocas nopa masehualme tlen amoixtla, amo xiquijtoca: ‘Tojuanti technamiqui ni cuali tlali pampa ticuajcualme iixpa TOTECO, huan yeca techmactilijtoc.’ Amo neli ya nopa. TOTECO quitojtocas nopa masehualme amoixpa pampa tlahuel miyac inintlajtlacolhua inijuanti.

5 Amo anmechcalaquis ipan nopa cuali tlali huan anmechaxcatis pampa anxitlahuaque iixpa o cuajcualtzi amoyolo. Yaya quitojtocas nopa masehualme por inintlajtlacolhua huan nojquiya para quitlamichihuas nopa camanali catli yaya quintencahuili Abraham, Isaac huan Jacob, amohuejcapan tatahua.

6 Huajca xijmatica para TOTECO Dios amo anmechmactilía nopa cuali tlali pampa annejnemij xitlahuac, pampa amo neli. Amojuanti tlahuel antzontochontique para anquinelto case TOTECO Dios.

Israelitame mosisinijque ica Toteco

7 “Xiquelnamiquica guenicatza anquicalancamaque TOTECO Dios ipan nopa huactoc tlali huan amo quema xiquelcahuaca. Anquichijque ma cualani ipan nopa tonali quema tiquistejque ipan tlali Egipto huan hasta tajsicoj nica. Nochipa anmotzontochonchijque ica ya.

Quema nopa israelitame tlajtlacolchijque

8 “Ipan nopa tepetl Siná anquicuesolmacaque TOTECO huan yaya tlahuel cualanqui ica amojuanti hasta quinequiyaya anmechtzontlamiltis.

9 Ya nopa panoc quema nitlejcotoya ipan nopa tepetl para nijselis tlen TOTECO nopa ome tepatclactli ica nopa camanal sencahuali catli quichijtoya amohuaya. Huan nopona nimocajqui 40 tonali huan 40 yohuali huan amo tleno nijcuajqui, niyon niquijic.

10-11 Huan quema tlanqui nopa tonali, TOTECO nechmacac nopa ome tepatclactli pampa tlajcuilojtoya ica imacpil. Huan nopa ome tepatclactli quipixqui nopa tlanahuatlime catli TOTECO nechmacac itzonatipa nopa tepetl quema camanaltic tlen tlatlajco nopa hueyi tlitl ipan nopa tonali quema nochi sequinoc israelitame mosentilijtoyaj tepetzintla.

12 Huan quema nechmacac nopa tepatclactli, nechilhui ma nimoisihuilti huan ma nitemo hasta campa itztoyaj nochi anisraelitame, pampa quijto para nopa nomasehualhua catli niquinixti ipan tlali Egipto ya mocuapolojtoyaj. Tlahuel nimantzi quielcajque nopa cuali ojtli catli quinnahuatijtoya ma quitoquilica. Ya mochijchihuiliijtoyaj se tlaixcopincayotl tlen oro tlaatilti.

13 “Nojquiya TOTECO quijto para ya quijtoya para tlahuel tiztontochontique tiisraelitame.

14 Huan nechilhui ni camanali: 'Techtlalcahui, pampa niquintzontlamiltis huan niquinixpolos tlen ni tlatipactli, pero ipan ta nijchihuas se tlamantli masehualme catli más quipiyase chichahualistli huan más miyaqui que ini-
juanti.' Quej nopa nechilhui.

15 "Huan quema nitemoyaya tlen nopa tepetl catli tlatlayaya, nijhual-
icayaya ipan nomax nopa ome tepatlactli catli quipixqui nopa camanal
sencahuali.

16 Huan niqitac para amojuanti huan amotatahua antlajtlacolchijtoyaj
ica TOTECO Dios, huan anmochihuiliijtoyaj se becerro tlen oro tlaatitli
para anquihueyichihuase. Ya anquilalcahuijtoyaya nopa cuali ojtli catli
anmechnahuatijtoyaya xijtoquilica para san ya xijhueyichihuaca.

17 Huajca nijcuamajcajqui nopa ome tepatlactli catli nijpixtoyaya nomaco
huan nijtlamitlanpanqui amoixtla.

18 Teipa sempa nimotlancuaixtlapacho iixpa TOTECO para seyoc 40 tonali
huan 40 yohuali. Huan amo tleno nijcuajqui, niyon niqijic, pampa tlahuel
antlajtlacolchijtoyaj iixpa, huan tlahuel anquicualanijque TOTECO.

19 Na nojquiya nimomajmatijtoyaya por icalancayo TOTECO ica amojuanti
pampa quinequiyaya anmechtzontlamiltis. Pero teipa TOTECO sempa nech-
caquili catli nijtlajtlani huan amo anmechmicti.

20 Huan nopa tonal TOTECO nojquiya cualantoya ica Aarón huan
quinequiyaya quitzontlamiltis, pero na nimotlatlajti por ya huan quicahuili
ma itzto.

21 Huan niqitzqui nopa becerro catli ica antlajtlacolchijtoyaj huan catli
anmochijchihuiliijtoyaj para anquihueyichihuase, huan nijmajcajqui ipan
tlitl. Huan teipa nijchijqui cuechtic hasta elqui san quen cuanextli huan
nijtepejqui ipan se atlatliti catli temoyaya ipan nopa tepetl.

22 "Nojquiya sempa anquicualanijque TOTECO quema tiitztoyaj campa
itoca Tabera, huan campa itoca Masah huan campa itoca Kibrot Hataava.

23 Huan sempa anquicualanijque ipan Cades Barnea, quema TOTECO
anmechnahuati: 'Xitlejcoca huan ximoaxcatitij nopa cuali tlali catli nimech-
macatoc.' Sempa anmotzontochonchijque huan amo anquineltoquilijque
para anmechpalehuisquia, huan amo anquichijque catli anmechilhui.

24 Quena, hasta quema achtihui nimechiximatqui huan hasta ama,
nochipa anmotzontochonchijtoque ica TOTECO.

25 Yeca nimocajqui nimoixtlapachojtoc iixpa TOTECO para 40 tonali huan
40 yohuali pampa yaya quiiijtoyaya para anmechtzontlamiltisquia.

26 "Huan nimotlatlajti ica TOTECO huan niquilhui: 'TOTECO Dios, ta catli
más tijpiya tlanahuatili, amo xiquintlamilti ni miyac momasehualhua catli
ta tiquinselijtoc para moaxcagua. Ta catli tiquinmanahujtoc ica mohueyi-
tilis. Quena, taya catli tiquinquixti ipan tlali Egipto ica hueyi chichahualistli.'
Niquilhui:

27 'Amo xijtlachili inintzontochonyo ni masehualme, niyon inintlaix-
panolhua huan inintlajtlacolhua. San xiquinelnamiqui motequipanojcahua
Abraham, Isaac huan Jacob tlen huejcajya.'

28 Niquilhui: 'Amo xiquincahuili ma quiijtoca nopa masehualme ipan
nopa tlali campa techquixti para ta, TOTECO, amo tihuelqui techhuicas ipan
nopa tlali catli techtencahuiliijtoyaya, o san techcualancaitayaya huan yeca
techquixti san para techmictis ipan ni huactoc tlali.'

29 Niquilhui: 'Ni momasehualhua huan moaxcagua catli tiquinselijtoc
huan catli ta tiquinquixti ipan tlali Egipto ica mohueyi chichahualis.' Quej
nopa niquilhui TOTECO.

10

Nopa yancuic camanal sencahuali

1 “Huajca ipan nopa tonal TOTECO nechilhui sempa ma nijtequi ome tepatlactli catli san se quen nopa catli achtihui huan sempayano ma nitlejco ipan tepetl para nicamanaltis ihuaya. Huan teipa nechilhui ma tijchihuase nojquiya se caxa tlen cuahuitl.

2 Yaya quijto para sempayano quijcuilos ipan nopa yancuic tepatlacme nopa camanali catli quijcuilojtoya ipan nopa tepatlacme catli achtihuiya huan na niquintlapanqui. Huan nechilhui para teipa ma niquinajocuis nopa tepatlacme ipan nopa caxa.

3 “Huajca nijchijqui se caxa ica cuahuitl catli itoca acacia, huan nojquiya nijtequi nopa ome tepatlactli catli yancuic huan nitlejcoc sempa ipan tepetl.

4 Huan TOTECO quijcuilo ipan nopa tepatlactli nopa majtlactli tlanahuatilme, quen quichijtoya achtihuiya quema camanaltic amohuaya tlen tlatlajco nopa tilitl ipan nopa tepetl quema nochi anmosentilijtoyaj tlatzintla. Huan nechmacac nopa tepatlactli,

5 huan nihualtemoc tlen nopa tepetl. Huan quen nechnahuatijtoya TOTECO nijtlali ipan nopa caxa catli quichijchijtoyaj masehualme huan noja nopona eltoc.”

6 (Huan teipa tiisraelitame tiquistejque campa iniamel iconehua Jaacán, huan tinejnengue hasta Mosera. Huan nopona mijqui Aarón huan tijtojque. Huan Eleazar, icone Aarón, mochijqui hueyi totajtzi.)

7 Huan nopona tiquisque huan tiyajque para Gudgoda, huan tlen nopona tiyajque Jobbata campa onca miyac hueyame.

8 Huajca nopona TOTECO, pampa hueyi iyolo, quintlapejpeni nopa hueyi familia tlen Leví para ma quihuicaca nopa caxa catli quiyiya nopa majtlactli tlanahuatilme catli elqui nopa camanal sencahuali catli TOTECO quichijtoya tohuaya. Nojquiya TOTECO quitlapejpeni nopa levitame para ma moquetzaca iixtla. Quintlapejpeni para ma quitequipanoca huan ma tetiochihuaca ica itequiticayo. Huan ya nopa quichihua hasta ama.

9 Huan yeca nopa levitame amo quiselise tlali para iniaxca quen anisraelitame catli aniniicnihua anquiselise, pampa levitame quiselise TOTECO para iniaxca. Quej nopa yaya quijtojtoc.)

10 “Huan na, niMoisés, niitztoya ipan nopa tepetl para seyoc 40 tonali huan 40 yohuali, quen achtihui nijchijtoya. Huan sempa nijtlajtlani TOTECO para amo ma anmechtzontlamilti huan sempayano nechtlacaquili.

11 “San nechilhui: ‘Ximcualtlali para xiquinyacana ni israelitame para ma quitlanitij nopa tlali catli niquintenahulli ininhuejcapan tatahua.’

Catli TOTECO tlajtlani

12 “Huan ama ya ni catli tlajtlani TOTECO Dios, yaya catli moTeco, ma tijchihuaca tiisraelitame. Quinequi ma tiquimacastica huan ma tijtoquilica iojhui. Quinequi ma tiquicnelica huan ma tijtequipanoca ica nochi toyolo huan toalma.

13 Quinequi ma tijchihuaca nochi nopa tlanahuatilme huan leyes catli nimechilhuiá ama para huelis tiitztose ica cuali.

14 Xijmatica para nochi ni taltipactli huan nochi ilhuicactli hasta nopa ilhuicac catli más huejcapa, huan nochi catli eltoc ipani, nochi iaxcahua amoTECO Dios.

15 Pero masque tlahuel hueyi TOTECO, yaya quinicneli amohuejcapan tatahua, huan quintlapejpeni san inijuanti huan amujuanti, aniniixhuihua,

tlen nochi masehualme ipan ni tlaltipactli para anelise aniaxcahua quen anquijtaj para eltoc ama.

¹⁶ “Huajca xijquixtica catli fiero ipan amoyolo huan ayacmo ximotzontochonnequica iixpa TOTECO.

¹⁷ “TOTECO Dios, yaya catli toTeco tojuanti, yaya nopa Dios catli más hueyi tlen nochi catli quintocaxtiaj dioses. Más hueyi que nochi catli quintocaxtiaj tecojme. Quena, tlayacantoc tlen nochi masehualme. Yaya onpano hueyi huan onpano quipiya chichahualistli hasta temajmati. Amo aqui quichicoicnelia huan amo aqui huelis quimacas se tlenijqui para ma quichihuili se favor.

¹⁸ Yaya quinchihuilia catli xitlahuac catli icnome huan cahual ahuime. Quinicnelia seyoc tlali ehuan catli ama mopantia amohuaya, huan quintlamaca huan quinyoyontia.

¹⁹ Huajca amojuanti, nojquiya monequi xiquinicnelica seyoc tlali ehuan pampa nojquiya aneliyayaj seyoc tlali ehuan ipan tlali Egipto.

²⁰ “Xijtlepanitaca amoTECO Dios huan san ya xijhueyichihuaca. Xiitztoca antemachme iixpa, huan san ipan ya itoca xiflategijtoquetzaca.

²¹ Pampa san yaya quinamiqui para anquihueyichihuase, pampa san yaya Dios huan san yaya itztoc amoTeco Dios. Yaya iseltzi quichijtoc nopa huejhueyi tetzatl catli anquijitzoque, huan nopa huejhueyi tlamantli catli temajmati.

²² Quema tohuejcapan tatahua ajsitoc tlali Egipto san eliyayaj 70 masehualme, pero ama TOTECO techchijtoc tiisraelitame ma timomiyaquilica hasta tiitzoque timiyaqui quen ininmiyaca nopa sitlalime tlen ilhuicac.

11

Ihueyitilis TOTECO

¹ “Huajca monequi xiquinicnelica amoTECO Dios huan mojmostla xijchi-huaca nochi nopa tlanahuatilme, leyes huan tlamachtistli catli ya anmechmacatoc.

² TOTECO Dios quinequi xijmachilica cuali quen ya quintlanamictia masehualme catli amo quinequij qutoquillise. Amo niqincamanalhuia amoconehua. Inijuanti amo quiximajtoque, niyon amo quijitzoque nochi nopa tlamantli huejhueyi ica catli tetlatzacuilti TOTECO. Amo quijitzoque itlatlanex huan ihueyi chichahualis huan quenicatza tetlajtolxitlahua.

³ Amo quijitzoque nopa tlanextilijcayotl huan huejhueyi tetzatl catli TOTECO quichijqui ica tlanahuatijquetl Faraón huan imasehualhua ipan tlali Egipto.

⁴ Amo quijitzoque catli quichijqui ica nopa Egipto soldados huan inincahuayos huan inintlahuilanca carros, huan quenicatza quinisahui ipan nopa Hueyi Atl Chichiltic quema inijuanti techtepotztocayayaj. TOTECO quintzontlamilti huan hasta ama iniixhuihua amo tleno hueli techchihuilise.

⁵ Amoconehua amo quimatij nochi catli TOTECO anmechchihuilijthualajtoc ipan nopa huactoc tlali huan hasta tiajsicoj nica.

⁶ Ayamo itztoyaj quema TOTECO quitlatzacuilti Datán huan Abiram, iconehua Eliab huan iixhuihua Rubén. Huan amo quitaque quenicatza tlapojqui tlali huan quintolo ica nochi ininfamilias, ininyoyoncalhua huan ica nochi catli quipixtoyaj quema nochi tiisraelitame tijtlachilijtoyaj.

⁷ Pero amojuanti catli anhuejhueyi nochi anquijitzoque huan anelque antestigoc tlen nopa huejhueyi tlamantli catli quichijqui TOTECO.

Tlatiochihualme ipan nopa tlali tlatencahuali

⁸“Huajca xijchihuaca nochi nopa tlanahuatilme catli ama nimechmacatoc huan quej nopa anelise antejtetique para ancalaquise huan anmoaxcatise nopa cuali tlali campa anajsitij.

⁹ Huan quej nopa anitztose miyac xihuitl ipan nopa tlali campa nochi onca hasta onmocahua itlajca catli TOTECO quintencahuili amohuejcapan tatahua para anmechmacasquía amojuanti catli aniniixhuihua.

¹⁰ Nopa tlali campa anajsitij amo quen nopa huactoc tlali tlen Egipto campa anquistejqéu campamonequiyaya anquitocase sesen xinachtli, huan teipa ica amoicxihua anquicuatopehuayayaj nopa atl ipan aojme para anquiatequise pampa ica miyac tequitl nopa tlali huelqui temaca itlajca.

¹¹ Pero nopa tlali campa anajsitij para anmoaxcatise elis se tlali campa onca tepeme huan tepexime. Nopa tlali quitequihuía catli huala tlen ilhuicac para quiatzejtzehuis.

¹² Ya nopa se tlali catli amoTECO Dios iseltz quimocuitlahuía huan yaya quitlachilía tlen ipejya hasta itlamiya sesen xihuitl.

¹³ “Sintla ica miyac tlamocuitlahuili anquichihuase nochi ni tlanahuatilme catli ama nimechmacatoc huan anquicnelise amoTECO Dios, huan anquihueyichihuase ica nochi amoyolo huan ica nochi amoalma,

¹⁴ yaya quichihuas ma tlaquiyahuis sesen huelta quema monequi para nopa tlali anmechmacas yejyectzi pixquistli tlen trigo, aceite huan cuali xocomeca atl.

¹⁵ Nojquiya TOTECO quichihuas ma yoli cuali sacatl ipan potrero para amotlapiyahua huan anquipiyase tlacualistli hasta onmocahuas.

¹⁶ “Pero ximococuitlahuica miyac para amo tleno anmechcayahuas para amoiyocacahuase tlen TOTECO. Amo tleno o amo aqui ma anmechchihua anquinhueyichihuase tiotizti huan anmotlancuaquetzase iniixtla.

¹⁷ Sintla ya nopa anquichihuase, TOTECO cualanis amohuaya huan amo quicahuilis ma tlaquiyahuis. Quej nopa, nopa tlali amo temacas itlajca huan nimantzi anmiquise ipan nopa cuali tlali catli anquiselise.

Xiquinmachtica amoconehua

¹⁸ “Huajca monequi xicajocuica ni camanali ipan amoyolo huan ipan amotlalnamiqulis. Ma eli quen anquiilpisquíaj ipan amomax o ipan amocajtol para anquinelocase huan amo anquinelcahuase.

¹⁹ Xiquinmachtica amoconehua ni tlanahuatilme. Xiquinpohuilica ipan ojtli quema annentinemise. Xiquinmachtica quema amocochtecase huan quema anmehuase.

²⁰ Xiquijcuiloca ni tlanahuatilme ipan amotlaquetzalhua huan ipan amocapuertas ipan amochajchaj.

²¹ Quej nopa amonemilis huan ininnemilis amoconehua nelhuejcahuas ipan nopa cuali tlali catli TOTECO anmechtencahuilijtoc. Amoixhuihua itztose nopona nochi tonali quema oncas ilhuicactli huan tlaltipactli.

²² “Sintla senquistoc anquichihuase nochi ni tlanahuatilme catli ama nimechnahuatía xijchihuaca, huan anquicnelise amoTECO Dios huan anquitoquilise ipan nochi iojhui,

²³ TOTECO quitojtocas amoxtla nochi nopa masehualme catli ama nopona itztoque. Anquintlanise masque más miyaqui huan más quipiyaj chichahualistli que amojuanti.

²⁴ Campa hueli campa anyase, nopa tlali mochihuas amoaxca. Inepa amotlalpehuas campa nopa huactoc tlali ipan sur huan yas hasta campa tlali

Líbano ica norte, huan tlen nopa hueyatl Eufartes campa hualquisa tonati yas hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo campa temo tonati.

²⁵ Amo aquí huelis motlalis ica amojuanti pampa TOTECO Dios quinchihuilis ma momajmatica nochi masehualme huan ma anmechmacasica campa hueli anpanose, quen yaya quijtojtoc para quichihuas.

²⁶ “Huajca ama nijtlali amoixpa tlaticohiuale o tlatchihuale para xijtlapejpenica catlique anquinequij.

²⁷ Pampa anquiselise hueyi tlaticohiuale sintla anquinelto case nochi itlanahuatilhua TOTECO Dios catli nimechnahuatijtoc ama.

²⁸ Huan tlatchihuale anquiselise sintla anquintoquile tiotziti catli ama amo anquiniximatij. Anquiselise tlatchihuale sintla amo anquinelto case itlanahuatilhua o sintla anquicahuase iojhui TOTECO Dios catli nimechnexlijtoc.

²⁹ “Quema amoTECO Dios ya anmechhuicatos ipan nopa tlali catli anmoaxcatis, xijtlalica se tlaticohiuale ipan tepetl Gerizim huan se tlatchihuale ipan tepetl Ebal.

³⁰ Ni tepeme eltoc nepa seyoc lado Jordán para campa temo tonati ipan inintlal nopa cananeos catli itztoque ipan tlamayamitl iixmelac altepetl Gilgal catli mocahua nechca nopa ahuacuame campa itoca More.

³¹ Ama ya nechcatitoc para anquixcotonase hueyatl Jordán para anquitlanitij nopa cuali tlali catli amoTECO Dios anmechmactilis. Huajca quema ya anquitlantose nopa tlali huan ya ipan anitztose,

³² xijchihuaca nochi ni tlanahuatilme catli ama nimechmactilijtoc.

12

Ma quihueyichihuaca TOTECO san ipan nopa yoyon tiopamitl

¹ “Ya ni nopa tlanahuatilme huan leyes catli monequi anquichihuase nochi amonemilis ipan nopa tlali catli TOTECO ininDIOS amohuejcapan tatahua anmechmacas para anmoaxcatis.

² “Monequi senquistoc xiquintlamiltica nochi nopa lugares campa nopa masehualme quinhueyichihua inintiotziti ipan nochi nopa altepeme catli anquintlanise. Xijsoloca nopa lugares masque eltoc ipan tepeme, o tlachiquiltipa o itlaj huejhueyi cuame ica ininxihuyo.

³ Xijtlahuisoca nochi tlaxpame, huan xijtlatlapatzaca nochi nopa teme catli quinitaj para tlatzejteloltique. Xijtlatica nochi tlaquetzalne campa quihueyimatij nopa tiotzi Asera pampa tlahuel fiero catli quinxetia nozona. Xiquintlamiltica nochi nopa tlaxcopincayome tlen nochi sequinoc inintiotziti. Ma amo mocahua nyon se tlamantli catli anmechelnamiquiltis para nozona tlahuejchihuayajaj.

⁴ “Amo hueli anquihueyichihuase amoTECO Dios ica tlacajcualistli campa hueli quen nopa masehualme nozona quichihuaj.

⁵ San hueli anquihueyichihuase huan anquimacase tlacajcualistli ipan itiopa campa yaya mocahuas. Huan yaya quitlachilis ipan nochi nopa tlalme catli nochi amofamilias quiselise huan quitlapejpenis canque quinequi ma mocahuas ichaj. Huan nozona huelis anyase para anquihueyichihuatij.

⁶ Nozona anquihuicase tlapiyalme para tlacajcualistli tlatlatili, huan amodiezmo, huan nochi nopa tlacajcualistli catli anquitlananase huan anquihuisose iixpa para anquimacase. Huan nozona anquihuicase ne sequinoc tlacajcualistli catli monequi quema anquitencahuilise TOTECO tlaque anquichuase. Nojquiya nozona anquihuicase nopa tlacajcualistli catli anquimacase ica amopaquilis, huan nojquiya nopa tlacajcualistli por amoachtihui eycagua tlen amohuacaxhua huan amoborregojhua.

⁷ Huan san nozona huelis anilhuichihuase ica amofamilias huan anquicuase nopa nacatl tlen amotlacajcahualis catli anmechtocaros. San nozona campa ichaj amoTECO Dios huelis anpaquise ininhuaya amofamilias ica nopa pixquistli catli quisqui tlen amotequi huan por nochi más catli yaya ica anmechtiochijtoc.

⁸ “Nozona sesen masehuali ayacmo huelis quichihuas catli ya quinequi quen anquichihuaj ama. Nozona monequi senquistoc anquitoquilise ni tlanahuatilme.

⁹ Ama ayamo anajsitij campa anmosiyajquetzase ipan nopa tlali catli amoTECO Dios anmechmacas,

¹⁰ pero se tonal anquipanose ni hueyatl Jordán huan ya anajsitij ipan nopa tlali catli anmechmactilis huan anitztose anmajcajtoque tlen nochi amocualancaitacahua catli achtihuiya anmechyahualohuayayaj. Yeca ayacmo monequi anmajmatose.

¹¹ Huaica ipan nopa tonali monequi anquinhuicase nochi tlacajcahualistli catli nimechnahuatijtoc hasta nopa lugar catli amoTECO Dios quitlapejpenis para ichaj. Anquinhuicase tlapiyalme para tlacajcahualistli tlatlatili, huan sequinoc tlacajcahualistli, huan amodiezmo, huan amotlacajcahualis tlahuisoli, huan nochi tlacajcahualistli catli anquimacase quema anquitencahuilijtose TOTECO para anquichihuase se tlenijqui.

¹² Huan nozona iixtla amoTECO Dios anilhuichihuase san sejco ica amoconehua huan amotequipanojcahua. Nojquiya xiquinnotzaca nopa levitame catli itztose ipan amoaltepe, pampa inijuanti amo quiselise tlali para iniaxca quen amojuanti anquiselise.

¹³ “Pero ximomocuitlahuica para amo xiquintlatlica tlapiyalme para TOTECO san campa hueli.

¹⁴ San huelis anquichihuase ipan nopa lugar catli yaya quitlapejpenis para ichaj ipan itlal se hueyi familia. Nozona huelis anquimacase tlacajcahualistli TOTECO huan anquichihuase nochi catli nimechnahuatijtoc.

¹⁵ “Pero quena, huelis anquinmictise amotlapiyalhua campa amochajchaj ipan tlen hueli tonal para anquicuase innnacayo. Xijcuaca nochi nopa nacatl catli anquinequij quen TOTECO Dios anmechtiochijtos ica tlapiyalme. Huan nochi masehualme huelis quicuase nopa nacatl masque tlapajpacme iixpa TOTECO quen quijtohua tlanahuatili para totajtzitzi, o amo tlapajpacme quen hasta ama anquinmictiyayaj huan anquincuayayaj nochi tlanantli masame campa hueli.

¹⁶ San nopa estli amo huelis anquicuase. Monequi anquitoyahuae tlalchi quen elisquía san atl.

¹⁷ “Pero quema anajsitij ipan nopa tlali, amo huelis anquinmictise, niyon amo huelis anquicuase se tlapiyali para se tlacajcahualistli nozona ipan amoaltepe o campa amochajchaj. Amo huelis anquicuase ipan amoaltepe nopa diezmo tlen amotrigo, o amoxocomeca iayo, o amoaceite pampa iaxca TOTECO. Niyon nozona amo huelis anquicuase nopa achtihui ehuan tlen amohuacaxhua, niyon amoborregojhua catli elise se tlacajcahualistli para TOTECO. Amo xijcuaca nozona niyon se tlapiyali catli anquijtojqe anquimacase TOTECO quen se tlacajcahualistli. Masque elise se tlacajcahualistli pampa anquitencahuilijque TOTECO tlaque anquichihuase, o masque se tlacajcahualistli catli san ica amopaquilis anquimacase, o se tlacajcahualistli catli anquihuise iixtla para anquimacase.

¹⁸ Nochi ni tlacajcahualistli monequi xiquinmictica nechca tiopamitl iixtla amoTECO Dios campa yaya quitlapejpenis para nozona quiquetzas ichaj.

Nopona iixtla amoTECO Dios anquincuase ininhuaya amoconehua, amotequipanojcahua huan nopa levitame catli ehuj amoaltepe. Quej nopa san sejo huelis anpaquise por itlajca nochi amotequi.

¹⁹ Nochi tonali ipan amonemilis ximomocuitlahuica para amo anquielcahuase anquinmajmacase catli anquipiyaj nopa levitame catli amohuaya itztoque.

²⁰ “Quema amoTECO Dios quihueyilis nopa tlali quen quijto quichihuas huan anquinequise anquicuase nacatl, huan anitztoque huejca tlen nopa tiopamitl huelis anquicuase ipan tlen hueli tonal

²¹ masque huejca anitztoque tlen nopa lugar catli TOTECO Dios quitlapejpenis para ichaj. Huelis anquinmictise amohuacaxhua, o amoborregojhua catli TOTECO anmechmacatos, huan huelis anquicuase catli anquinequise nopona campa anitztose quen nimechnahuatijtoc.

²² Quena, quen ama onca caquihuili para anquinmictise masame campa hueli huan catli hueli masehuali masque tlapajpactli o amo tlapajpactli huelis quicuas, teipa anquipiyase caquihuili para anquicuase ininnacayo sequinoc tlapiyalme ipan nopa tlali sintla huejca anitztoque tlen campa tiopamitl.

²³ Pero monequi xijpiyaca miyac tlamocuitlahuili para amo xijcuaca nopa estli, pampa nopa estli quihuica inemilis nopa tlapiyali. Huajca amo quinamiqui anquicuase inemilis se tlapiyali ica nopa nacatl.

²⁴ Monequi anquitoyahuase ieso tlalchi huan ma yohui quen elisquía atl.

²⁵ Amo xijcuaca estli para amojuanti huan amoconehua itztose cuali pampa anquichijtose catli xitlahuac iixpa TOTECO.

²⁶ Pero nopa tlamantli catli anquiyocatlalijtoque para nemactli o tlačajcahalistli para TOTECO, o catli monequi anquimacase quema anquitlamiltise catli anquitencahuilijtoque anquichihuase, nochi ya ni monequi anquinextise iixtla TOTECO ipan nopa lugar campa yaya quitlapejpenijos.

²⁷ Huan san nopona ipan itlaixpa amoTECO Dios huelis anquitlatise nopa tlačajcahalistli tlatlatli. Huan nopa sequinoc tlačajcahalistli monequi anquitoyahuilise nopa estli ipan tlaixpamitl, pero nopa nacatl huelis anquicuase.

²⁸ “Xijtlacaquilica cuali huan xijchihuaca nochi catli nimechnahuatijtoc para quej nopa amojuanti huan amoconehua ica cuali anitztose nochipa, pampa anquichijtose catli quinamiqui huan catli xitlahuac iixtla amoTECO Dios.

Amo quema ma quinhueyitlatica tiotzitzi

²⁹ “Teipa amoTECO Dios quintzontlamiltis nochi nopa masehualme, huan anquiselese nopa tlali para amoaxca huan nopona anitztose.

³⁰ Quema ya panotos nochi ya nopa, amo ximomasiltica ica inintlamiquilis nopa masehualme catli achtihuiya itztoyaj nopona huan TOTECO quintojtocac amoixtla. Amo ximonejnehuilica: ‘¿Quenicatza quichijque ne masehualme catli itztoyaj nica achtihui para quinhueyichihuase inintiotzitzi?’ Amo ximonejnehuilica para nojquiya anquinequise anquinhueyichihuase.

³¹ Pampa nochi tlamantli catli onpano fiero catli amoTECO Dios amo quijiyohuía huan amo quinequi quitas, ya nopa catli quichihuaj nopa masehualme catli ama itztoque ipan nopa tlali para quinhueyichihuaj inintiotzitzi. Hasta quintlatiaj ininconeua ipan tliatl para quinmacase inintiotzitzi quen elisquía se tlačajcahalistli.

³² “Huajca monequi ximomocuitlahuica miyac para anquichihuase nochi catli nimechnahuatijtoc. Amo xijquixtilica, niyon amo xijmiyaquilica ni tlanahuatilme.

13

Amo quema xiquinhueyichihuaca tiotzitzi

¹ “Teipa huelis monextis campa amojuanti se catli quijitos para yaya se tlajtol pannextijquetl, o yaya se tlachixquetl catli tlachiya ipan temictli huan ipan tlanextili.

² Huelis anmechylmelahuas tlaque hualas achi nepa huan teipa nelia mochihuas catli anmechpohuilijtoc. Pero sintla nojquiya anmechilhuis: ‘Ma tiyaca huan ma tiqintoquilica nopa tiotzitzi catli amo anquiniximatij, huan ma tiquinhueyichihuatij,’

³ amo xijneltoquilica. Pampa ica catli quijtohua nopa tlajtol pannextijquetl o se tlachixquetl, TOTECO Dios anmecheyjecohua para quimatis sintla anquicneliaj ya ica nochi amoyolo huan ica nochi amoalma.

⁴ Monequi xijtoquilica san amoTECO Dios huan san ya xiquimacastica. Monequi xijchijtinemica itlanahuatil huan xijtlacaquilica catli anmechilhua. Monequi san ya xijhueyimatica huan ipan ya ximotlatzquilica.

⁵ Huan nopa tlajtol pannextijquetl o tlachixquetl monequi xijmictica pampa anmechilhui ximoajcomanaca ica amoTECO Dios catli anmechmanahui campa antetequipanohuayayaj san tlapic ipan tlali Egipto. Quinequiyaya anmechiyocatlalis tlen nopa ojtli catli TOTECO anmechnahuatijtoc xijtoquilica. Huan sintla anquimictise, huajca anquixixtise catli amo cuali tlen amojuanti.

⁶ “Monequi xijmictica tlen hueli masehuali masque se catli anquicneliaj sintla quinequi anmechcuapolos para anquihueyichihuase tlen hueli tiotzi. Huajca sintla se moicni, o se moichpoca, o motelpoca, o mosihua catli tiquicnelia, o se mohuampox catli más nechca mitzichtacailhuis para cuali anquinhueyichihuase tiotzitzi catli ta huan amohuejcapan tatahua amo anquiniximatiyayaj, monequi xijmictica.

⁷ Sintla quijtohua xijtoquilica inintiotzitzi masehualme catli itztoque nechca, o huejca, o nica o nozona ipan nochi tlaltipactli;

⁸ amo xiquintlacaquilica. Amo xiquintoquilica nopa tiotzitzi, niyon amo xijtlasojtla nopa masehuali. Monequi xijnnextica tlamiyacapa catli quijtojtoc,

⁹ huan teipa monequi xijmictica. Ta achtihui monequi ximomatlanana ica ya quema nochi mosentiliaj para tijmajcahuilis nopa achtihui tetl, huan teipa nochi sequinoc masehualme nojquiya quichihuase.

¹⁰ Xijtepachoca hasta miquis, pampa yaya quinequiyaya anmechiyocatlalis tlen TOTECO Dios catli anmechquixti ipan tlali Egipto campa antetequipanohuayayaj san tlapic.

¹¹ Huan quej ni nochi sequinoc israelitame quimatise huan majmahuise huan amo aqui motemacas para nojquiya quichihuas se tlamantli fiero quej nopa.

¹² “Huan quema amoTECO anmechmacatos nopa tlali, ya ni catli anquichihuase sintla anquicaquise para onca se altepetl

¹³ campa itztoque israelitame catli amo cuajcualme huan catli amo quineltoaj TOTECO. Sintla anquicaquise para itztoque catli quincupolohuaj sequinoc catli itztoque nozona huan quinnextiliaj ma quinhueyichihuaca tiotzitzi catli amo anquiniximatij,

14 monequi xijtlatzintoca cuali campa hueli quenicatza eltoc nopa tlamantli nozona. Huan sintla nozona tlatlajco amojuanti melahuac eltoc se altepetl tlen masehualme catli quichihua; ni tlamantli catli TOTECO amo quinequi quitas,

15 monequi xiquinmictica ica machete nochi catli itztoque ipan nopa altepetl ica nochi inintlapiyalhua huan xijtlamiltica nochi catli nozona onca.

16 Teipa xijsentilica nochi catli pajpatiyo catli oncac ipan nopa altepetl huan xijtlalica tlatlajco tianquis. Huan xijtlatica huan nojquiya xijtlamiltica nochi nopa altepetl quen se tlacajcahualistli tlatlatili para amoTECO Dios. Huan quej nopa, nopa altepetl mocahuas montonijtoc tetl tlasosoltic huan ayacmo quema quicualchijchihuase.

17 “Amo ximoaxcatica tleno catli eltoya ipan nopa altepetl. Nochi xijzontlamiltica huan xijtlatica para TOTECO amo cualanis amohuaya quen quincualancaitayaya nopa masehualme ipan nopa altepetl. Huan quej nopa anmechtlasojtlas, huan anmechicnelis huan anmechchihuas ximomiyaquilica miyac quen quintencahuili amohuejcapan tatahua para quichihuas.

18 Huan ya nopa quichihuas pampa anquineltoquilijtose itlanahuatil amoTECO Dios, huan anquichijtose nochi nopa tlanahuatilme catli na nimechmacatoc ama, huan anquichijtose san catli xitlahuac iixtla TOTECO.

14

1 “Aniconehua TOTECO Dios, huajca amo xijchihuaca catli sequinoc quichihua; amo ximotequilica niyon se tlamantli ipan amotlacayohua quen quichihua; para quinhueyitlalise inintiotziti, niyon amo xijhuatanica amocuaixpa quema se acayja miquis.

2 Anitztoque masehualme catli antlaiyocatlalilme para amoTECO Dios pampa yaya anmechtlapejpenijtoc para aniaxcahua. Anmechtlapejpenijtoc tlen nochi sequinoc xinach masehualme ipan taltipactli para anelise se tlamantli masehualme catli senquistoc ya iaxca.

Tlapiyalme tlajpactique huan catli amo tlajpactique

3 “Amo xijcuaca niyon se tlapiyali catli amo tlajpactic iixtla TOTECO.

4 “Ya ni inintoca tlapiyalme catli huelis anquincuase: torojme, borregojme, chivojme,

5 nochi tlamantli masame, huan nopa cuatitlan chivojme huan borregojme.

6 “Huelis anquincuase nochi nopa tlapiyalme catli quicuajcuaj ompa inintlacualis huan nojquiya quipiyaj iniistihua maxaltic.

7 Pero amo huelis anquincuase tlapiyalme sintla san quicuajcuaj ompa inintlacualis, pero amo maxaltic iniistihua, o maxaltic iniistihua, pero amo quicuajcuaj ompa inintlacualis.

“Huajca amo xiquincuaca camellos, cuatochime huan pesojme, pampa masque quicuajcuaj inintlacualis ompa, amo maxaltic iniistihua. Nochi injuanti mocahuaj amo tlajpactique para amojuanti.

8 “Huan pitzome nojquiya amo tlajpactique pampa masque quipiyaj iniistihua maxaltic, amo quicuajcuaj ompa inintlacualis. Amo xijcuaca nacatl tlen ni tlapiyalme, niyon amo xiquitzquica inintlacayohua catli mictoque.

9 “Ica tlapiyalme huan michime catli itztoque ipan atl, san huelis anquincuase catli quipiyaj ininpileltlapalhua huan nojquiya catli quipiyaj inincacahuayo.

10 Pero nochi sequinoc monequi anquinitase para amo tlajpactique.

11 “Huelis anquincuase nochi tlamantli totome catli tlajpactique.

¹² Pero amo huelis anquicuase nopa tototl catli itoca hueyi cuajtli, niyon catli quitlapana omitl, niyon nopa tzopilotl catli itztoc nechca atl.

¹³ Amo hueli anquicuase niyon se tlamantli tzopilotl,

¹⁴ niyon se tlamantli cacalotl,

¹⁵ niyon nopa huejcapantic cuatotoli avestruz, niyon nopa cuajtli tlen tlayohua, niyon nopa atototl catli chipahuac. Amo hueli anquicuase niyon se tlamantli tlen cuajtli,

¹⁶ niyon nopa tololojtli, niyon nopa cuamojmojtli catli hueyi, niyon nopa cuamojmojtli catli ijcatoc iijhuiyo ipan itzonteco.

¹⁷ Amo xijcuaca nopa pelícano catli patlani campa atl, niyon nopa cuajtli catli quincua tlapiyalme mictoque, niyon nopa tototl yayahuic catli quincua michime,

¹⁸ niyon nopa cigüeña, niyon nopa garza, niyon nopa atotome catli quiptiyaj ininmetz huehueyac, niyon nopa tzole. Nochi ya ni amo tlajpactique huan amo hueli anquicuase.

¹⁹ “Nochi tlamantli sayolime catli patlanij san sejco anquinitase para amo tlajpactique huan amo huelis anquicuase.

²⁰ Pero catli quiptiyaj inieltlapal quen chapoltzitzitzi hueli anquinitase para tlajpactique, huan quena, huelis anquicuase.

²¹ “Amo xijcuaca niyon se tlapiyali catli mijqui iseltzi, pampa anitztoque anmasehualme catli antlatzejtzolotique para TOTECO Dios. Pero, quena, huelis anquinmacase o anquinemaquiltise nopa nacatl sequinoc tlali ehuan catli itztoque amohuaya ipan amoaltepehua. Inijuanti quena, huelis quicuase.

“Amo xiquicxitica se pilchivojtzi ipan ilechi inana quen quichihuj se tetlajchihujquetl.

Quenicatza ma temacaca inindiezmo

²² “Ximomocuitlahuica para sesen xihuitl xiquiyocatlalica para TOTECO nopa diezmo catli quitocarohua tlen nochi catli anquixcase.

²³ Huan quema ya anquimacatose TOTECO Dios amodiezmos tlen trigo, xocomeca atl, aceite, huan amoachtihui ejcahua tlen amohuacaxhua, amoborregojhua huan amochivojhua, huajca huelis anquicuase catli anmechtocaros iixtla ya ipan nopa lugar catli yaya quitlapejpenis para quiquetzas ichaj para ipan itztos. Huan quej nopa anquimajtiyase anquimacasisse TOTECO Dios para nochipa.

²⁴ Huan se tonal quema TOTECO Dios anmechtiochihuas huan anmechmacas tlali, sintla amotlal mocahuas nelía huejca tlen nopa lugar campa yaya quiquetzas ichaj, huelis amo huelis annejnemise huan anquihuicase nochi tlamantli huan tlapiyalme catli mochihua amodiezmo.

²⁵ Sintla quej nopa eltoc, huajca huelis anquinemacase nopa diezmos tlen sesen tlamantli huan san nopa tomi anquihuicase campa TOTECO Dios quitlapejpenijtos para ichaj.

²⁶ Huan quema anajsitij, huelis anquicohuase nochi catli anmoilhuse más cuali. Huelis anquicohuase huacaxme, borregojme, xocomeca atl, o tlen hueli seyoc tlali o tlamantli catli anquinequise para huelis anquimacase. Huan nopona teipa huelis anilhuichihuase huan anpaquise iixtla amoTECO Dios san sejco ica nochi amochampoyohua.

²⁷ “Pero amo quema xiquelcahuaca xiquinmajmacaca catli anquiptiyaj nopa levitame catli itztoque ipan amoaltepehua pampa amo quiselijtoque inintlal quen amojuanti.

²⁸ “Huan sese eyi xihuitl monequi xiquiyocatlalica amodiezmo tlen nochi pixquistli tlen nopa xihuitl huan xicajocuica ipan amoaltepehua.

²⁹ Huan ya nopa anquinmacase nopa levitame pampa injuanti amo quiselijtoque tlali, o xiquinmacaca sequinoc tlali ehuan catli ajsitoque amohuaya, o catli icnotzitzi o cahual sihuame. Quej nopa injuanti no-juaya huelis tlacuae hasta ixhuise. Huan sintla quej nopa anquichihuase, amoTECO Dios anmechtiochihuas ipan nochi tlamantli catli anquichihuase.

15

Tlapojpolhuili tlen nochi tlahuiquililisti

¹ “Sesen chicome xihuitl monequi xiquintlapojpolhuica israelitame catli anmechtlahuiquilijtoque,

² huan quej ni anquichihuase. Sintla sese israelita masehuali quitlanejtjtoc ihuamox o iteiximatca se tlenijqui, quema ajsis nopa xihuitl, ma quitlapojpolhui por catli quitlanejtjtoc. Amo ma quichihuanti ma quitlaxtlahu catli quitlahuiquiliyaya sintla yaya se israelita catli quitlahuiquilía pampa ya ajsico nopa xihuitl catli TOTECO quiixquetztoc para tlapojpolhuili tlen nochi israelita tlahuiquilili.

³ Pero se seyoc tlali ejquetl catli anmechtlahuiquilía, quena, noja hueli anquitlajtlanise ma anmechcueli catli anmechtlahuiquilía ipan nopa xihuitl. Pero sintla elis se israelita catli anmechhuiquilía, amo.

⁴ Para quej nopa amo itztose teicneltzitzi ipan nopa tlali catli anmoaxcate, pampa amoTECO Dios nelía anmechtiochihuas miyac nopona,

⁵ sintla anquineltoctiyase nochi nopa tlanahuatilme catli ama nimechmacatoc.

⁶ Quena, amoTECO Dios anmechtiochihuas quen quijtojtoc quichihuas, huan yeca anquiyase para anquintlanejtise sequinoc tlalme, pero anisraelitame amo quema monequis anmotlanehuise. Huan anquinnahuatise miyac tlalme huan ininmasehualhua, pero niyon se seyoc tlali ejquetl amo huelis anmechnahuatis.

⁷ “Quema amoTECO Dios anmechmacas nopa tlali, sintla itztose sequin amoisraelita icnihua nopona catli nelía teicneltzitzi, amo ximochihuaca nel anyoltetique ica injuanti. Niyon amo ximoitzcuinequica.

⁸ Xijtlapoca amomax huan ica paquilistli xiquintlanejtica nochi catli monequi.

⁹ Huan ximomocuitlahuica para amo ximoilhuica para amo antetlanejtise pampa nechca para hualas nopa xihuitl chicome quema motlapojpolhuis nochi tlahuiquililisti. Sintla quej nopa anmoilhuse huan anquixtise anixcualantoc ica seyoc israelita catli mopantía ipan tlahuicayotl huan amo tleno anquitlanejtise, huajca xijpiyaca cuidado pampa yaya huelis quinojnotzas TOTECO huan quipohuilis catli anquichijtoque. Huan TOTECO quijtos para antlajtlaolchijtoque.

¹⁰ Monequi nochipa antepalehuise ica paquilistli huan amo ximochihuaca anitzcuime pampa sintla anquichihuase ni tlanahuatili, amoTECO Dios anmechtiochihuas ipan nochi tlamantli catli anpehuase anquichihuase.

¹¹ Catli teicneltzitzi nochipa itztose ipan taltipactli huan yeca nimechnahuatía, xijpiyaca hueyi amoyolo ininhuaya nochi catli quipanoj tlahuicayotl ipan amotlal, huan xiquinpalehuica miyac.

Xihuitl para quinmaja huase tetequipanohuani

¹² “Sintla se israelita tlatcatli o situatl mochihuas teicneltzi hasta monemacas ica ta para elis moaxca para mitztequipanos san tlapic, san huelis mitztequipanos chicuase xihuitl. Huan ipan xihuitl chicome tlen itequi, monequi tijmajahuas para ayacmo elis moaxca.

¹³ Huan quema tijmajcahuas, amo xijcahuili ma yohui san imax.

¹⁴ Monequi xijmaca sequin motlapiyahlua huan se parte tlen motrigo huan moxocomeca iayo catli cuali. Quena, xijmaca tlen nochí catli TOTECO ica mitztiochijtoc huan mitzmacatoc.

¹⁵ Amo xiquelcahuaca para amojuanti nojquiya antetequipanoahuayayaj san tlapic ipan tlali Egipto huan TOTECO Dios anmechmaquixti, huan yeca nimechmaca ni tlanahuatili.

¹⁶ “Huan sintla se moIsraelita tequipanojca quijitohua amo quinequi mitzcahuas pampa mitzicnelía huan quipactía mochaj huan quíta para cuali tijmocuitlahuía, ya ni catli tijchihuas.

¹⁷ Xijcui se hueyi huitzmalotl huan xijnechcahuiliti campa puerta huan tijcayonilis inacas ipan puerta, huan quej nopa yaya mocahuas motequipanojca para nochipa. Nojquiya san se hueli tijchihuas ica mosihua tequipanojca catli quinequis mocahuas mohuaya.

¹⁸ Pero quema ajsis tonali para tijmajcahuas se motequipanojca huan nelía quistehuas, amo ximoilhui para amo cuali pampa monequi tijmajcahuas. Xiquelnamiqui para ipan nopa chicuase xihuitl mitztequipanojtoque cuali huan itequi ipati eliyaya ompa tlen itequi se peon. Huan nojquiya moTECO Dios mitztiochihuas ipan nochí tlamantli catli tijchihuas pampa tijmajcajqui ica cuali quen mitznahuatijtoc xijchihua.

Iaxca TOTECO nochí achthui ejca tlapiyalme

¹⁹ “Nochi nopa oquichme catli achthui tlatatij ipan amohuacaxhua o amoborregojhua, monequi xiquiniyocaquixtica para TOTECO Dios.

“Amo xijtequipanoltica nopa toro catli achthui ehuas tlen amohuacaxhua, niyon amo xijximaca nopa achthui ejca borrego.

²⁰ Pampa monequi sesen xihuitl anquinmictise nopa achthui ehuan para se tlapajcahualistli huan anquincuase ica amochampoyohua iixtla TOTECO Dios ipan nopa lugar catli yaya quitlapejpenijtos para quiquetzas ichaj.

²¹ Pero sintla se achthui ejca tlapiyali quipiya se tlenijqui catli amo cuali, amo huelis anquimacase TOTECO Dios para se tlapajcahualistli. Amo xijmacaca se tlapiyali catli xocuetzi, o huelis amo tlachiya, o quipiya seyoc tlamantli.

²² Pero nopa tlapiyalme, quena, huelis teipa anquincuase ica amochampoyohua nozona campa anitztoque. Huan aquí hueli masehuali hueli quicuas, masque tlapajpactic o amo, quen ama, nochí hueli quicuae se masatl.

²³ Pero amo xijcuaca ieso. San xijtoyahuaca tlalchi quen elisquía atl.

16

Nopa ilhuime ipan sesen xihuitl

¹ “Quema ajsis nopa metztlí Abib ipan toIsraelita calendario quema quixquetztoc para nopa ilhuitl catli itoca Pascua [16:1 Quemantic huetzti ipan marzo huan quemantic ipan abril ipan tocalendario tlen ama.], monequi temachtli xiquelnamiquica nopa ilhuitl pampa ipan nopa metztlí amoTECO Dios anmechquixti ipan tlali Egipto ica tlayohua.

² “Huan ipan nopa Pascua ilhuitl anquitencahuase iixpa amoTECO Dios tlapajcahualistli tlatlatili catli huacaxme huan borregojme. Huan xijmacaca ipan nopa lugar catli yaya quitlapejpenijtos para nozona moquetzas ichaj.

³ Quema antemacase se tlapiyali para se tlapajcahualistli huan teipa anquicuae, monequi xijcuaca ica pantzi catli amo quipiya tlasonejcaýotl. Huan para chicome tonali anquicuae pantzi catli amo quipiya tlasonejcaýotl, pampa nopa pantzi anmechelnamiquiltis tlen tlaijiyohuilistli. Huajca

xiquelnamiquica nopa tonal para nochi amonemilis quema anmoisihuilti-
jqe miyac para nimantzi anquistehuase ipan tlali Egipto huan amo oncac
se tlatoctzi para mosonehuas amopantzi.

⁴ Huan para nopa chicome tonali amo oncas niyon pilquentzi tlasonejca-
yotl ipan nochi amotlal. Nojquiya monequi nimantzi xijcuaca inacayo nopa
tlapiyali catli anquimacatoque TOTECO para tlacajcahualistli ipan nopa
achtihui tiotlac. Huan niyon quentzi nopa nacatl amo ma moca huas para
hualmostla ijnaloc.

⁵ “Amo xijmictica nopa tlapiyali para Pascua, niyon xijcuaca ipan tlen
hueli altepetl catli TOTECO Dios anmechmacas campa anquinequise an-
quicuse.

⁶ San huelis anquichihuase ipan nopa lugar catli yaya quitlapejpenijos
para nozona ma moca huas ichaj. Huan monequi xijmictica ica tiotlac
quema ya temoc tonati, pampa ipan nopa hora antlacuajtejqe ipan tlali
Egipto.

⁷ Huan inacayo nopa tlapiyali catli anquimactilíaj TOTECO monequi
xiquixitica huan xijcuaca campa amoTECO Dios quitlapejpenis para ichaj,
huan hualmostla ica ijnaloc anmocuepase para amochajchaj.

⁸ Huan ipan nochi nopa chicuase tonali tlen nopa ilhuítl anquicuse pantzi
catli amo quiptiya tlasonejca yotl. Huan ipan chicome tonali nochi amojuan-
ti anquichihuase se tlasentilistli para anquihueyichihuase amoTECO Dios
huan ipan nopa tonal amo anquichihuase niyon se tlamanli tequítl.

Nopa ilhuítl tlen semanas

⁹ “Quema panotos chicome semanas tlen quema pejqe anquipixcajq trigo,

¹⁰ anquichihuase nopa ilhuítl tlen semanas para anquilepanitase
amoTECO Dios huan anquimacase TOTECO nopa tlacajcahualistli catli
ipan amoyolo quisa xijmacaca. Xijmacaca quen imiyaca TOTECO
anmechtiochijos.

¹¹ Huan anilhuichihuase huan anpaquise nozona iixtla amoTECO Dios
ipan nopa lugar catli yaya quitlapejpenijos para nozona quiquetzas ichaj.
Huan anyase nozona san sejco ica amoconehua, huan amotequipanojca-
hua, huan ininhuaya nopa levitame, nopa sequinoc tlali ehuaní, nopa
icnotzitzí huan nopa cahual sihuame catli itztose ipan amoaltepe.

¹² Huan san sejco anquielnamiquise para aneltoyaj antetequipanohuani
ipan tlali Egipto. Huajca monequi xijchihuaca nochi ni tlanahuatilme.

Nopa ilhuítl quema mochihuaj Pilxajcaltzitzí

¹³ “Huan sempa quema ya antlantose anquipixcajq trigo huan antlantose
anquipatzcase amoxocomeca itlajca, anquichihuase seyoc ilhuítl para
chicome tonati huan nopa ilhuítl anquitocaxtise ilhuítl quema mochihuaj
Pilxajcaltzitzí.

¹⁴ Ipan nopa ilhuítl nojquiya xipaquica ica amoconehua, huan amote-
quipanojcahua, huan ininhuaya nopa levitame, nopa seyoc tlali ehuaní,
nopa icnotzitzí huan nopa cahualme catli itztose ipan amoaltepe.

¹⁵ “Para chicome tonali anilhuichihuase huan anpaquise iixtla amoTECO
Dios nozona campa yaya quitlapejpenijos, pampa amoTECO Dios an-
mechtiochihuas miyac ica miyac pixquistli por nochi amotequi catli
anquichihuase. Huajca teipa monequi anpaquise san sejco ica hueyi
paquilistli.

¹⁶ “Huajca quen nimechilhuijtoc nica nochi tlaca israelitame monequi
monextise expa ipan se xihuitl iixpa amoTECO Dios campa yaya quit-
lapejpenijos para quiptiyas ichaj. Anmonextise ipan nopa Pascua ilhuítl,

ipan nopa ilhuítl tlen semanas, huan ipan nopa ilhuítl quema mochihuaj pilxajcaltzitzí. Huan amo ximonextica san amomax,

¹⁷ monequi sesen ma quihuicas itlacajcahualis para temacas quen imiyaca TOTECO Dios quitiochijtoc.

Quenicatza jueces tetlajtolsencahuase

¹⁸ “Xiquintequitalica jueces huan tequitini ipan sesen altepetl ipan nopa tlali catli amoTECO Dios anmechmacas para elis iaxca sesen hueyi familia. Huan injuanti ma quintlajtolsencahuase masehualme quen quinamiqui.

¹⁹ Huan nopa jueces ma amo tlacajcayahuaca quema tlatlajtolsencahuaj, niyon ma amo techicoicnelise. Ma amo mocahuase para se quinmacas se tlenijqui para quixtzacuase catli nopa juez ya quimati para melahuac o para quipatlase inincamanal masehualme catli xitlahuaque.

²⁰ “Ica nochi amoyolo xijtemoca nopa tetlajtol sencahualistli catli nelía xitlahuac, huan san ya nopa xijtoquilica para huelis noja anitztose huan anmoaxcatise nopa tlali catli amoTECO Dios anmechmacas.

²¹ “Amo xijquetzaca se tlaquetzali para nopa tiotzi Asera pampa tlhuel fiero. Niyon se cuahuítl quej ni amo hueli moquetzas nechca itlaixpa TOTECO Dios.

²² Niyon amo quema xiquinquetzaca teme tlactectli para anquinhueyimatise pampa ya nopa amoTECO Dios amo quinequi quitas.

17

Xijmacaca TOTECO tlacajcahualistli catli cuali

¹ “Amo xijmactilica amoTECO Dios se toro, niyon se borrego catli moco-cohua, o catli quipolohua se tlenijqui, o quipiya se tlenijqui catli amo cuali. Pampa TOTECO Dios amo quinequi quitas se tlacajcahualistli quej nopa.

² “Quema anitztose ipan nopa altepeme catli amoTECO Dios anmechmacas, huelis anquicaquise para se tlatcatl o se sihuatl quipinahualtia TOTECO huan quiixpano nopa camanal sencahuali.

³ Huelis quihueyichihua se tiotzi o huelis anquicaquise para nopa masehuali quihueyichihua tonati, o metztli o sitallime catli nimechnahuatijtoc amo xijhueyichihuaca.

⁴ Quema anquicaquise para quej nopa se quichihua, monequi xitlatzintocaca cuali campa hueli tlen nopa tlamantli, huan sintla anquimatise para nelía temachtli panotoc nopa tlamantli catli TOTECO amo quinequi quitas campa anisraelitame,

⁵ huajca monequi xijhuicaca nopa masehuali catli quichijtoc catli amo cuali hasta campa antetlajtolsencahuaj. Huan nozona xijtepachoca hasta miquis.

⁶ “Monequi itztose ome o eyi masehualme catli tlatestigojquetzase para quitztoque quema quichihua catli fiero para se juez huelis quiijtos ma miqui. Amo aquí hueli anquimictise sintla san se masehuali tlatestigojquetzas para quichijtoc catli amo cuali.

⁷ Huan quema monequi antemictise, injuanti catli tlatestigojquetzque para quichijqui catli amo cuali achtihui quimajcahuilise tetl. Huan teipa nochi masehualme catli itztose ipan nopa altepetl, nojquiya ya nopa quichihuase. Huan quej nopa tlamis nochi catli amo cuali catli onca ipan nopa altepetl.

⁸ “Quemantic monequi antequitini anquisencahuase se cuesoli catli más ohui, huan ohui anquimatise catli melahuac. Huelis acajya temicti, o huelis onca se hueyi cualantli, o huelis ome mohuilanayayaj. Ipan tlen hueli

tlamantli catli pano ipan amoaltepe, sintla ohui anquimatise catli melahuac, huajca xiyaca campa TOTECO Dios quitlapejpenijtoc para quiquetzas ichaj.

⁹ Huan nozona xiquinpohuilica nopa levita totajtztzi o nopa juez catli nozona tequiti. Huan xiquinilhuica tlaque cuesoli anquipiyaj. Huan ini-juanti quitlajtolsencahuase quen quinamiqui, huan anmechilhuisse tlaque monequi anquichuase.

¹⁰ Huan antequitini, monequi anquichuase san se quen anmechnahua-tise xijchihuaca catli quihuicaj tequitl nozona campa TOTECO quitlapejpeni-tos para itztos. Amo tleno más xijchihuaca.

¹¹ Senquistoc xijtoquilica nopa tlanahuatili catli anmechmachtise huan xijchihuaca nochi inincamanal. Amo xijpatlaca niyon quentzi.

¹² Huan sintla se masehuali yohui huan quitlajtlaniti consejo se juez o se totajtzi catli quitequipanohua TOTECO huan teipa pampa mohueyimati amo quineltozas catli nopa juez o nopa totajtzi quilhui, monequi miquis. Quej nopa anquitzontlamiltise tlaixpanoli catli onca campa anisraelitame.

¹³ Pampa nochi masehualme quimatise catli panotoc huan majmahuisse para tlaixpanose.

Quenicatza ma nejnemi se israelita tlanahuatijquetl

¹⁴ “Quema anajsitose ipan nopa tlali catli amoTECO Dios anmechmacas, huan ya anmoaxcatijtose huan nozona anitztose, huelis anquinequise se tlanahuatijquetl. Huelis anquijitose: ‘Tijnequij tijpiyase se tlanahuatijquetl catli technahuatis quen quipiyaj sequinoc masehualme catli itztoque ipan ni tlalme tonechca.

¹⁵ Huajca monequi xijtequitlalica para tlanahuatijquetl nopa tlatatl catli TOTECO Dios quitlapejpenis. Monequi xijtlalica se israelita huan amo se catli seyoc tlali ehua.

¹⁶ Pero amo quinamiqui para nopa tlanahuatijquetl quinmiyaquilis icahuayojhua, niyon para quintitlanis tlacame ma itztotij ipan tlali Egipto para quinmiyaquilis icahuayojhua nozona, pampa TOTECO anmechilhuij-toc para ayacmo quema ximocuepaca tlali Egipto. Quej nopa quijitohua.

¹⁷ Amo quinamiqui para se tlanahuatijquetl ma quinpiyas miyac sihuame pampa quiquixtise tlen iojhui TOTECO. Huan amo cuali para quiapiyas miyac oro o plata.

¹⁸ “Huan quema nopa tlanahuatijquetl quiselis itequi para tlanahuatis, monequi yaya iseli quijcuilos ni tlamachtilme ipan se amatl para quipixtos. Ma quijcuilo iniixpa nopa levita totajtztzi.

¹⁹ Huan nopa amatlajcuiloli ica ni tlanahuatilme monequi nopa tlanahu-atijquetl nochipa quipiyas imaco. Monequi quipohuas mojmosta para nochi inemilis para quimatis quenicatza quitlepanitas TOTECO Dios huan quenicatza quichijtnemis nochi camanali catli quijitohua ni tlamachtli.

²⁰ Quej nopa amo moilhuis yaya más hueyi que sequinoc imasehualhua huan amo moiyocaquixtis tlen ni tlanahuatilme. Huan quej nopa yaya ica nochi iixhuihua huejcahuase para tlanahuatise ipan tlali Israel.

18

Catli quiselise nopa levita totajtztzi

¹ “Nopa levita totajtztzi huan nochi sequinoc levitame, amo quiselise tlali quen sequinoc anisraelitame anquiselise. Monequi quicuase tlen nopa tlacajcualistli catli masehualme quimactilaj TOTECO ipan ttitl. Quena, panose ica nopa diezmos catli quiselise.

² Amo quiselise niyon se tlali quen ne sequinoc anisraelitame anquiselise, pampa injuanti quiselise TOTECO para iniaxca huan amo tlali. Quej nopa yaya quiijtojtoc.

³ “Huan quema masehualme quihualicaj tlacajcahalistli para quimac-tilise TOTECO, huelis se toro o se borrego, nopa totajtzitzi monequi quiselise iajcol, icamachal huan catli onca iijtico nopa tlapiyal.

⁴ Nojquiya monequi quiselise nopa achthui pixquistli tlen trigo, xocomeca atl huan aceite, huan nopa achthui inijhuiyo amoborregojhua quema anquinximase.

⁵ Pampa amoTECO Dios quintlapejpenijtoc nopa levitame tlen nochi sequinoc huejhueyi familias para injuanti huan ininteipan ixhuihua para nochipa san ya ma quitequipanoca.

⁶ “Sintla teipa aquí hueli levita catli mocahua para itztos ipan tlen hueli tlen amoaltepehua ipan tlali Israel, quinequi quisas huan yas ipan seyoc altepetl campa TOTECO quitlapejpenijtos para ichaj,

⁷ yaya huelis tequtis para TOTECO Dios quen sequinoc ilevita icnihua catli quitequipanohua] TOTECO nozona.

⁸ Yaya hueli quiselis san se imiyaca tlacualistli quen ne sequinoc quiselíaj huan ya nopa elis iyoca tlen quiselis quema miquis itata.

Ma amo quintoquilica nopa tlali ehuaní

⁹ “Quema ya anajsitose ipan nopa tlali catli amoTECO Dios anmechmac-tilis para amoaxca, amo quema xijchihuaca quen nopa masehualme catli nozona itztoque quichihua].

¹⁰ Amo quema xijtencahuaca se amocone para tlacajcahalistli, niyon amo xijchihuaca se amocone ma pano ipan tlatl. Amo quema xiyaca ica se catli tetonalita, o catli teilhuía catli oncas teipa, o catli tlamati, niyon ica se catli tetlajchihuía.

¹¹ Amo quema xiyaca ica se catli tehuihuichihua, niyon catli tequiti ica magia, niyon catli quinnojnotta ajacame o catli mictoque.

¹² TOTECO Dios tlahuel quincualancaita catli quichihua] nochi ni tlamantli, niyon amo quinequi quinitas. Huan yaya quitojtocas nopa masehualme amoixpa ipan nopa tlali pampa injuanti quichihua] nochi ni tlamantli catli fiero.

¹³ Monequi amojuanti xiitztoza senquistoc xitlahuac iixpa TOTECO.

¹⁴ Nopa masehualme ipan nopa tlali catli anmoaxcatise quintlacaquilíaj catli tetlajchihuía] huan tetonalitaj, pero ica amojuanti, amoTECO Dios amo anmechcahuilis xijchihuaca ya nopa.

Nopa tlajtol pannextijquetl catli teipa hualas

¹⁵ “TOTECO Dios quichihuas para ma quisa tlen campa amojuanti seyoc tlajtol pannextijquetl quen na huan yaya, quena, monequi anquiltlacquilise.

¹⁶ Ya nopa catli anquiltlajtlanijque TOTECO Dios huejcayja ipan tepetl Sinaí, ipan nopa tonal quema nochi anmosentilijque nozona iixpa, pampa anquiijtojque: ‘Ayacmo tijnequij tijcaquise itoscac TOTECO Dios, niyon ayacmo tijnequij tiqutase nopa hueyi tlatl, pampa timajmahuij para timiquise.’ Quej nopa anquiijtojque.

¹⁷ “Huajca TOTECO nechilhui: ‘Cual catli quiijtojtoque nopa masehualme.

¹⁸ Na nijchihuas ma quisa ipan ininteiximatcahua se tlajtol pannextijquetl quen ta. Huan niqulhuas nocamanal catli yaya quinilhuiti nopa masehualme. Huan yaya quinpohuilis catli nijnahuatís.

¹⁹ Huan aquí hueli masehuali catli amo quicaquis nocamanal catli nopa tlajtol pannextijquetl quuijtos por na, na nijlatzacuiltis.

²⁰ Huan sintla nopa tlajtol pannextijquetl mohueyimatis huan quuijtos camanali catli na amo nijmacatoc o sintla camanaltis ica inintequiticayo tiotziti, huajca monequi miquis.'

²¹ Huelis amojuanti anmoilhuisse: '¿Huan quenicatza tijmatise catli quuijto-hua amo ya catli TOTECO quinahuatijtoc?'

²² Quej ni anquimatise. Sintla se masehuali quuijtohua camanalti ica notequiticayo na niamoteco huan anmechilhuis catli panos teipa, huan amo mochihuas, huajca amo nijmacatoc nopa camanali catli quuijto. Yaya san camanaltic tlen ya iseltzi ítlalnamiqulis pampa mohueyimatqui. Huajca amo xiquimacasica ya.

19

Altepeme campa hueli momanahuisse

¹ "Quema amoteco Dios ya quintzontlamiltijtos nopa masehualme ipan nopa tlali huan annoaxcatijtose inialtepehua huan ininchajchaj,

² monequi anquiniyocatlalise eyi altepeme ipan nopa tlali catli TOTECO Dios teipa anmechmacas para amoaxcatise.

³ Xijexjeloca nopa tlali ica eyi partes, huan ipan sesen parte xiquiyocacahuaca se altepetl para amojuanti campa se masehuali hueli mochololtis sintla quimictis seyoc masque amo quinequiyaya. Huan monequi anquimocuitlahuisse cuali nochi nopa ojtlí catli onajsi ipan nopa altepeme.

⁴ "Huan se catli temictijtoc huelis mochololtis huan mocahuas nepa huan quimanahuis inemilis sintla quinextis para amo quinequiyaya temictis huan amo panoc pampa quicualancaitayaya nopa masehuali.

⁵ Sintla ome tlacame yohuij cuatzontequitij campa onca huejhueyi cuahuitl huan nepa se copinis ihacha huan quiajsis ihuampox, huajca catli temicti huelis mochololtis ipan tlen hueli tlen nopa eyi altepeme huan quej nopa quimanahuis inemilis.

⁶ Pero sintla tlahuel huejca mocahua nopa altepetl campa hueli momanahuis, huelis iteiximatca nopa mijcatzi quipantis huan quimictis ipan ojtlí masque amo quinamiqui para miquisquía, pampa amo quimicti nopa masehuali pampa quicualancaitayaya.

⁷ Huajca yeca nimechnahuatía xiquiyocatlalica eyi altepeme para amojuanti anquintequihuisse.

⁸⁻⁹ "Huan sintla ica cuidado anquitoquilise nochi ni tlanahuatilme catli nimechmaca ama, huan anquicnelise amoteco Dios, huan nochipa annejnemise ipan iojhui, huajca amoteco Dios más quihueyilis amotlal. Quena, yaya anmechmacas nochi nopa tlali catli quintencahuilijtoc amohuejcapan tatahua para anmechmacas. Huan quema ya nopa panos, huajca monequi anquiyocaquixtise seyoc eyi altepeme campa momanahuisse masehualme iyoca tlen nopa eyi catli ya anquipixtose.

¹⁰ Huan quej ni amo anquitoyahuae ieso se masehuali ipan nopa tlali catli amoteco Dios anmechmactilía sintla amo quinamiqui para miquis. Huan quej nopa amo huetzis ipan amojuanti se tlatzacuilti tlen se miqulistli.

¹¹ "Pero sintla se tlatcatl quicualancaita seyoc, huan quiojchiya campa yohui para quimictis, huan teipa yas ipan se tlen ni altepeme campa hueli momanahuis,

¹² monequi nopa huehue tlacame tlen nopa altepetl quintitlanise tlacame para quicuitij tlen nopa altepetl campa hueli momanahuis. Huan monequi

ma quimactilica se iteiximatca catli más nechca nopa mijcatzi para ma quimicti.

¹³ Amo xijtlasojtla catli temictijtoc. Xiquinquixtica ipan israelitame catli quitoyahuaj inieso masehualme catli amo tleno quichijtoque. Quej nopa nochí elis cuali campá anitztose.

¹⁴ “Ipan nopa tlali catli TOTECO Dios anmechmacas, monequi anquitlepanitase nepamitl. Amo quema xiquijcuinica teme catli quinxetía se nepamitl catli quiflalijque amohuejcapan tatahua.

Istlacatica tlajtol pannextiani

¹⁵ “Amo quema xijtlajtlacolmacaca se masehuali ica catli hueli tlaixpanoli sintla san setzi masehuali tlatestigojquetza para quichijtoc. Nochipa monequi ome o eyi testigos catli san se quijjtohuaj para quenicatza tlaixpanotoc.

¹⁶ “Sintla se tlatcat catli fiero itlalnamiquilis monextis quen se testigo huan quistlacahuis seyoc, huan quijjtos tlaixpanotoc,

¹⁷ huajca nopa ome tlacame monequi monextise iixpa TOTECO. Huan iniixpa nopa totajtzitzi huan nopa jueces catli quipiyase tequiticayotl ipan nopa tonali.

¹⁸ Huan nopa jueces quitemose ica cuidado catli panotoc. Huan sintla quipantise para catli tetelhuía tlatestigojquetztoc catli amo melahuac,

¹⁹ huajca nopa tlatzacuiltli catli quinequiyaya ma quiseli ne seyoc, quiselis yaya catli istlatcatqui. Huan quej nopa anquitlepanitise nochí catli amo cuali catli onca tlatlajco amojuanti.

²⁰ “Huan nochí masehualme quimatise ni tlamantli huan majmahuise huan ayacmo quitelhuise se catli amo tleno quichijtoc.

²¹ Amo xijtlasojtla catli tlatestigojquetztoc catli amo neli. Sintla quinequiyaya ma miqui ne seyoc, xijmictica. Huan sintla quinequiyaya ne seyoc ma quipolo iixteyol, itlancoch, imax o iicxi, xijpolhuilica catli yaya iixteyol, itlancoch, imax o iicxi.”

20

Tlanahuatili tlen tlahuilanalistli

¹ “Quema anquisase para anquihuilanatij amocualancaitacahua, sintla anquinitase para quinpuyaj más cahuayojme, huan más tlahuilanca carros, huan más miyaqui soldados que amojuanti, amo xiquinimacasica pampa amojuanti amohuaya yohui amoTECO Dios catli anmechquixti tlen tlali Egipto.

² Huan quema ajsis hora para anmohuilanase, monequi nopa totajtzí monechahuis campá nopa tlahuilanca pamitl tlen soldados huan quijjtos:

³ “Xijtlacaquilica anisraelitame, ama anmohuilanase ica amocualancaitacahua. Amo ximoyolmajmatica, niyon amo xiquinimacasica, niyon amo xihuihuipicaca, niyon amo xitlapoloca iniixpa.

⁴ Pampa amoTECO Dios, yaya itztoc ica amojuanti. Yaya anmechhuilanilis amocualancaitacahua huan quichihuas xitlatlanica.

⁵ “Huan sempa monequi nopa tlayacanani ma quincamanalhuica nopa soldados huan sintla se tlen injuanti quichijtoc se yancuic cali huan ayamo ipan itztoc, ma yohui ichaj. Pampa huélis miquis ipan tlahuilanalistli huan elis seyoc catli achithui quitequihuis nopa yancuic cali.

⁶ Sintla se tlen injuanti quitoc se yancuic xomeca mili huan ayamo quicualilijtoc itlajca, ma yohui ichaj. Pampa huélis miquis ipan tlahuilanalistli huan elis seyoc catli quitequis nopa xomecatl itlajca.

⁷Huan sintla se tlen injuanti quijitlantoc se ichpocatl huan ayamo mocuil-jitoc, ma yohui ichaj. Pampa huelis miquis ipan tlahuilanalístli huan elis seyoc catli mocuilis nopa ichpocatl.

⁸“Huan nopa tlayacanani nojquiya quintlatzintoquilise nopa soldados sintla se tlahuía majmahui huan moihuía tlapolos sintla yas tlahuilanati. Sintla se quijitos para quena majmahui, ma yohui ichaj para nopa majmajtli amo quinmahuas sequinoc soldados.

⁹“Huan quema nopa tlayacanani ya tlantose quincamanalhuíaj nopa soldados, quincahuase ininmaco nopa capitanes tlen soldados.

¹⁰“Huan quema anmonechcahuise campa se altepetl para anquihuilanase, achtihui xiquintencahuilica quenicatza hueli anmosejseltise ininhuaya.

¹¹Huan sintla nopa masehualme catli itztoque ipan nopa altepetl quiselíaj nopa camanali huan anmechpuertajtlapose para ancalaquise, huajca anmechtequipanose san tlapic ipan tequitl catli ohui.

¹²Pero sintla amo quinequise moyoltlalise amohuaya huan san pehuase anmechhuilanase, huajca xijyahualoca nopa altepetl huan xijhuilanaca.

¹³Huan quema amoTECO Dios anmechmactilis ipan amomax, xiquinmictica ica machete nochi tlacame catli nozona itztose.

¹⁴Pero nopa sihuame, coneme, tlapiyalme huan nochi catli onca ipan nopa altepetl elis para amojuanti anquihucase. Huan ximoyolpaquiltica quema anquitequihuíaj nochi nopa tlamantli catli amoTECO Dios anmechcahuilijtoc xiquincuilica amocualancaitacahua.

¹⁵Huan ya ni nojquiya xijchihuaca ica nochi altepeme catli mocahua huejca tlen campa anitztoque.

¹⁶“Pero ipan altepeme catli nechca amotlal catli amoTECO Dios anmechmacas para amoaxca monequi amo aqui xijcahuaca ma itzto.

¹⁷Monequi xiquintzontlamiltica nochi heteos, amorreos, cananeos, ferzeos, heveos huan jebuseos quen TOTECO Dios anmechnahuatijtoc xijchihuaca.

¹⁸“Quinequi xiquinmictica para amo anmechnextilise anquichihuase nopa fiero tlamantli catli injuanti quichihuaj para ica quinhueyichihuaj inintiotzitzitzi. Pampa quej nopa anmechchihuase xitlajtlacolchihuaca iixpa amoTECO Dios.

¹⁹“Sintla monequi miyac tonali anquihuilanase se altepetl para anmoaxcatise, xijcuaca inintlajca nopa cuame catli nozona onca, pero amo xijtzontequica. Nopa cuame amo ya tlacame catli amocualancaitacahua para anquinhuilanase.

²⁰San huelis anquintzontequise cuame catli amo temacaj inintlajca para anquintequihuse quen tlaquetzalme para anquimaquilise itepa nopa altepetl hasta huetzis amomaco.

21

Tlaque ma quichihua catli quipantía se mijcatzi

¹“Ya ni xijchihuaca quema anitztose ipan nopa tlali catli amoTECO Dios anmechmacas para amoaxca sintla anquipantise canajya itlacayo se masehuali catli nesi para aqui quimictijtoc huan amo aqui quimati ajqueya quimicti para anquintlatzacuiltise.

²Nopa huehue tlacame huan jueces quiixtamachihuase quesqui ihuejcaca tlen campa eltoc nopa mijcatzi hasta sesen altepeme catli nechca para quimatise catlique altepetl más nechca.

³ Huajca nopa huehue tlacame catli itztoque ipan nopa altepetl catli más nechca monequi quiitzquise se becerro catli ayamo quitequipanoltijtoque para tlaxahuas,

⁴ huan quihuicase campa se tlamayamitl catli quiipiya se atlatliti ica atl campa amo quema aquí quimolejtoc, niyon tlatojtoctoc. Huan nopona quiuechpostequise nopa becerro campa nopa tlamayamitl.

⁵ “Huan teipa monechcahuise nopa levita totajtzitzi catli TOTECO Dios quintlapejpeni ma quichihuaca itequi huan para tlatiochihuase ipan itoca. Huan nopa totajtzitzi tetlajtolsencahuase ipan tlen hueli cualantli huan catli inijuanti quiijtose, ica ya nopa tlamis camanali.

⁶ Huan nopa huehue tlacame tlen nopa altepetl catli más nechca momajtequise itzonla nopa becerro catli quiuechpostejque,

⁷ huan quiijtose ni camanali: ‘Tojuanti amo tijmictijtoque nopa tlatatl, niyon amo tiquitztoque ajqueya quimicti.

⁸ TOTECO, techtlapojpolhui ni tlajtlacoli timoisraelita masehualhua catli ta techcojtoc. Amo techtlajtlacolmaca ica ieso ni tlatatl catli amo tleno quichijtoya.’ Huan quema quej nopa quichihuase nopa huehue tlacame, nopa altepetl ehuan amo quihuicase tlajtlacoli por iniquilis nopa masehuali.

⁹ Pampa quema anquichihuase catli xitlahuac iixpa TOTECO, anmoquixtilise nopa tlajtlacoli catli nochi anquihuicasquíaj quen anquimictijtosquíaj nopa tlatatl.

Sihuame catli quinitzquía ipan tlahuilanalistli

¹⁰ “Quema antlahuilanati se altepetl tlen amocualancaitacahua huan TOTECO Dios quichihuas para ma huetzica amomaco, xiquinhuicaca ilpitoque nopa masehualme para anmechtequipanose.

¹¹ Huan sintla aquí quitas ipan inijuanti se sihuatl catli achi yejyetzti huan quiixtocas para mocuilis para isihua,

¹² monequi quihuicas ichaj. Huan nopona ichaj quichihualtis ma motequili itzoncal huan motzonhuatanis huan ma quitequi iistihua.

¹³ Huan monequi ma moquixtili iyoyo catli quipixtoya quema quiitzquijque huan motlalilis catli yancuic. Quema ya quiipiya se metztili nejmactic ipan ichaj para quinchoquilis itatahua, nopa tlatatl ya huelis mocuilis huan mochihuas ihuehue huan yaya mochihuas isihua.

¹⁴ Huan sintla teipa ayacmo quiixtocas huelis quicahuas nopa sihuatl ma yohui campa quinequi yas. Pero nopa tlatatl amo huelis quinemas ica tomi, niyon amo quichihuas quen se sihua tequipanojquetl catli quicojtoc pampa quipinahuajtjtoc.

Catli quitocarohua se achtihui ejquetl

¹⁵ “Ya ni nopa tlanahuatilme para se tlatatl catli quinpiya ome isihuahua, huan se quiicnelía huan ne se amo. Sintla nochi ome quintlactiltijtoque iconehua, pero nopa achtihui ejquetl eli icone nopa sihuatl catli amo quiicnelía, monequi quichihuas catli xitlahuac.

¹⁶ Quema ajsis hora para nopa tetaj quinmajmacas iconehua catli quipixtoc, amo huelis quichihuas quen achtihui ejquetl se icone nopa sihuatl catli quiicnelía pampa amo xitlahuac. Iachtihui ejca itztoc yaya catli icone isihua catli amo quiicnelía huan yaya, quena, quitocarohua quiselis ompa imiyaca quema miquis itata.

¹⁷ Monequi quimacas nopa iachtihui ejca cone ompa imiyaca catli sequinoc iconehua quiselise, pampa ya nopa quitocarohua pampa yaya catli achtihui tlatatl tlen ichicahualis itata. Huan quiipiya tlanahuatili quiselis

nochi catli quitocarohua se achtihui ejquetl masque icone isihua catli amo quicnelía.

Se telpocatl catli amo tlaneltoca

¹⁸ “Sintla acajya quipiya se icone catli amo tlaneltoca huan san mosisinía, ya ni catli quichihuase itatahua. Sintla amo quinneltoquilía catli quihilhuáj itatahua, niyon amo quichihua cuenta quema quitlatzacuiltíaj,

¹⁹ huajca itatahua monequi quuitzquise huan quihuicase campa nopa huehue tlacame catli tlayacanaj ipan nopa altepetl.

²⁰ Huan monequi quinneltoquilíaj para inincone tlahuel tzontochontic huan mosisinía huan amo quinneltoquilía. Ma quinneltoquilíaj sintla yaya se neltlacua-quetl huan tlahuetl.

²¹ Huan teipa nochi tlacame tlen nopa altepetl quimictise nopa telpocatl ica tetl. Huan quej nopa anquitlamiltise catli amo cuali tlen tlatlajco amojuanti, pampa nochi israelitame quicaquise, huan momajmatise.

Miyac tlanahuatilme

²² “Sintla se tlatcatl quichihuas se hueyi tlatlacoli ica catli monequi miquis, huan anquimictise huan anquihuiyonise itlacayo ipan se cuahuítl,

²³ amo quinamiqui para itlacayo mocahuas nozona se yohual huan quichihuas amo tlapajpactic nopa tlali. Monequi xijtocaca ipan nopa tonal pampa tlatelchihuali catli huiyontoc ipan se cuahuítl, huan amo quinamiqui xijchihuaca amo tlapajpactli nopa tlali catli amoTECO Dios anmechmacas para amoaxcatise.

22

Tlanahuatili para timopalehuise

¹ “Sintla anquipantíaj mocuapolojtoc se tlapiyali catli seyoc iaxca, huelis se borrego o se toro catli tlapoxonía, amo quinamiqui para san amo tleno anquichihuase. Monequi anquihuiquilise itlapiyal sempa.

² Pero sintla iteco nopa tlapiyali amo mocahua nechca, o sintla amo tiquiximati ajqueya iteco, huajca nopa tlapiyali anquihuicase amochaj. Nozona anquipixtose hasta iteco hualas huan quitemos, huan huajca monequi anquicuepilise.

³ Nojquiya ya nopa monequi anquichihuase ica se burro, o se yoyomitl, o tlen huelti tlamantli catli seyoc masehuali ipan amotlal quipolos huan anquipantise. Amo san xijchihuaca quen amo anquitaque nopa tlamantli.

⁴ “Sintla anquitase huetztoc ipan ojtli se acajya iburro o itoro, amo san xijcahuaca quej nopa. Xijpalehuitíaj iteco para quitlananas.

⁵ “Se sihuatl ma amo moquentis yoyomitl tlen tlacame huan se tlatcatl amo moquentis yoyomitl tlen sihuame, pampa TOTECO Dios amo quinequi quitaas catli quej nopa quichihua.

⁶ “Sintla tijpantía se toto tepasoli tlahchi, o ipan se cuahuítl, huan quiapiya iconehua o tecsistli, huan nopa tenan quinpachohua, amo huelis tiquitizquis nopa tenan ica iconehua.

⁷ Huelis timocuilis san tecsistli o iconehua, pero xijcahuas ma yohui nopa tenan. Huan quej nopa nochi yas cuali amohuaya huan anquiyase se hueyi nemilistli.

⁸ “Quema acajya tlen amojuanti quichihuas se cali yancuic, monequi quitlallis se tepamitl itejteno calpani, huan quej nopa amo quihuicas tlatlacoli por ieso se catli amo momocuitlahuis huan mocuatepexihuis tlen calpani huan miquis.

9 “Ipan se xocomeca mili amo huelis anquitocase seyoc tlamantli xinachtli tlatlajco isorcoc, pampa TOTECO ayacmo anmechcahuilis xijtequihiuca catli anquitocoque niyon nopa xocomecatl itlajca.

10 “Amo quema xijpoxonica amotlal ica se toro huan se burro para san sejo ma tequitica.

11 “Amo ximotlalilica yoyomtl tlaxinepaloli ica iniichcayo borregojme maneltic ica lino.

12 “Xijtlalilica itenhuaxo ipan nahui inacastla itencuelpachol nopa tlaque-mitl catli annoquentíaj.

Tlanahuatilme para amo ma momecatica

13 “Sintla se tlatcatl mocuilis se ichpocatl para isihua, huan cochis ihuaya huan teipa quicualancaitas,

14 huan quitlajilhuis para ipa quiniximajtoya sequinoc tlacame o quijtos tlamiyacapa para quema mosansejcotilijque, amo quipantili para yaya nelía eliyaya se ichpocatl, huajca ya ni xijchihuaca.

15 Sintla quej nopa quitelhuis, itatahua nopa ichpocatl monequi yase campa nopa huehue tlacame catli tlacacanaj ipan nopa altepetl huan catli mosehuíaj campa ipuerta, huan quinnextilise nopa yoyomtl catli quixnex-tis para temachtli inincone nelía eliyaya se ichpocatl quema monamicti ica nopa tlatcatl.

16 Huan nopa tetaj quinilhuis nopa huehue tlacame: ‘Nijmactili noichpoca para elis isihua ni tlatcatl, pero ama ayacmo quinequi.

17 Ama quitelhuía para amo nelía eliyaya se ichpocatl quema mocuili. Pero nica eltoc catli quinextía para, quena, nelía eliyaya se ichpocatl.’ Huan quema quijtos ya ni, quipajpatlahuas nopa yoyomtl ica ieso iniixtla nopa huehue tlacame.

18 Huajca nopa huehue tlacame quitzquise nopa tlatcatl catli mosihuajtj-toya huan quitlatzacuiltise.

19 Quichihualtise para quixtlahuas se multa catli elis 100 plata tomi huan nopa tomi quimacase itata nopa ichpocatl pampa quipinahuati se israelita ichpocatl. Huan teipa nopa sihuatl quejipa elis isihua huan amo quema huelis quicahuas ipan nochi inemilis.

20 “Pero sintla quitlajilhúia huan nesis para melahuac amo eliyaya se ichpocatl quema mocuili huan amo onca se tlamantli catli quinextía para quena, se ichpocatl,

21 huajca monequi nopa huehue tlacame quihuicase icalteno ichaj itata, huan nopa masehualme tlen nopa altepetl quimictise ica tetl. Pampa quichijtoc se hueyi tlaixpanoli ipan israelitame huan tlacanenqui quema itztoya ipan ichaj itata. Huan quej nopa anquitlamiltise nopa tlaixpanoli catli onca tlatlajco anisraelitame.

22 “Sintla anquipantise se tlatcatl catli motectoc ihuaya se sihuatl catli quiyiya ihuehue, monequi anquinmictise nochi ome. Huan quej nopa anquitlamiltise nopa tlajtlacoli ipan israelitame.

23 “Sintla anquipantise se tlatcatl catli motectoc ihuaya se ichpocatl catli quijtlantoc seyoc tlatcatl, quej ni anquichihuase. Sintla pano ni tlajtlacoli ipan altepetl,

24 huajca monequi anquinhuicase nochi ome campa tetlajtolsencahuaj nopa huehue tlacame nechca ipuerta nopa altepetl huan anquinmictise ica tetl. Monequi nopa ichpocatl miquis pampa amo quintzajtzili ma quimanahuica catli itztoyaj ipan nopa altepetl. Huan nopa tlatcatl miquis pampa quipinahuajtjtoc isihua se iisraelita teiximatca. Huan quej nopa anquitlamiltise tlajtlacoli catli onca tlatlajco amojuantli.

25 “Pero sintla se tlacatl quipantis se ichpocatl ipan se potrero catli quiijtlantoc seyoc tlacatl huan quifuerzajhuis ma moteca ihuaya, san monequi xijmictica nopa tlacatl catli quichihualti ma ihuaya moteca.

26 Nopa ichpocatl amo tleno xijchihuilica pampa amo tlajtlacolchijtoc para miquis. Se tlacatl catli quifuerzajhuía se ichpocatl ma moteca ihuaya monequi miquis san se quen monequi miquis se tlacatl catli quimictia seyoc masehuali.

27 Pero xijmictica san nopa tlacatl pampa quipanti nopa ichpocatl iseli campa potrero, huan masque tzajztizosquía chichahuac, amo aqui quicac-tosquía para quimanahuis.

28 “Sintla quipantíaj para se tlacatl quifuerzajhuía ma ihuaya moteca se cuali ichpocatl catli ayamo aquí quiiijtlantoc,

29 nopa tlacatl quiPIYA quimactilis itata nopa ichpocatl 50 plata tomi pampa quipinahualtijtoc. Nojquiya monequi mocuilis nopa ichpocatl para isihua huan amo huelis quicahuas para nochí inemilis.

30 “Amo aquí ma motecas ihuaya isihua itata, niyon icahual sihua itata pampa ica ya nopa quipinahualtía itata.

23

Ajqueya amo huelis itztose ica israelitame

1 “Sintla se tlacatl quipixtoc itecsis catli pechtic, o sintla tlatzontectli itoto, amo huelis itztos amohuaya campa anmocahuaj amojuanti catli animasehualhua TOTECO.

2 “Se cuatitla conetl niyon iixhuihua para nochipa amo hueli itztose campa amojuanti catli animasehualhua TOTECO anmocahuaj.

3 “Nojquiya amo hueli itztos amohuaya niyon se amonita, niyon moabita masehuali, niyon iniixhuihua. Amo hueli itztose amohuaya para nochipa campa amojuanti anmocahuaj catli anitztoque animasehualhua TOTECO.

4 Ya ni eltoc pampa quema anquisayayaj ipan tlali Egipto, inijuanti amo anmechmacaque atl, niyon tlacualistli. Nojquiya inijuanti quitlaxtlahuijque Balaam, icone Beor, catli ehua altepetl Petor ipan tlali Mesopotamia, para ma anmechtelchihuas,

5 pero amoTECO Dios amo quinejqui quitlacaquilis Balaam. Huan quipatlac nopa tlattelchihuali ica se tlatiochihuali para amojuanti, pampa yaya anmechicnelía.

6 Huajca amo quema xiquinpalehuica ni masehualme, niyon amo quema xiitztoca ica cuali ininhuaya.

7 “Amo quema xiquincualancaitaca iixhuihua Esaú catli inintoca edomitame pampa inijuanti quen amoicnihua. Niyon amo quema xiquincualancaitaca nopa egiptome pampa anitztoyaj ipan inintlal quen seyoc tlali ehuaní.

8 Huan se tlali Egipto ejquetl catli quisqui nopona amohuaya anisraelitame huan mocajtoc amohuaya hasta quinpiyas iixhuihua, huajca iixhuihua huelise calaquise para mocahuase amohuaya animasehualhua TOTECO huan monequi xiquinitaca quen israelitame.

Tlanahuatilme para altepeme tlajpajpacme

9 “Quema ansoldados anquinhuilanatiq amocualancaitacahua, monequi ximoiyocacahuaca ica nochí catli amo tlajpajpactli iixpa TOTECO.

¹⁰ Sintla ixinajcho se soldado quisqui tlayohua, nopa soldado elis amo tlapajpactli iixpa TOTECO huan monequi moyocaquixtis tlen campa mochijtoque nopa sequinoc soldados. Huan amo huelis calaquis sempa campa sequinoc

¹¹ hasta tiotlac quema temotoc tonati. Huajca, quena, huelis maltis ica atl huan sempa huelis calaquis campa mocahuj ne sequinoc.

¹² “Huan xiquiyocatlalica se lugar para ancuatenpanose catli elis quentzi huejca tlen campa anmochijtoque.

¹³ Huan sesen soldado monequi quihuicas se pala ica iteposhua huan quema quinequi cuatemanos, monequi quixahuas se pilostotzi huan teipa quiixtzacuas icuult ica tlali.

¹⁴ Pampa monequi nochi elis tlatzejtzeltolitic campa anquiquetztoque amoyoyoncalhua pampa amoTECO Dios nemi nozona tlatlajco amojuanti para anmechmanahuis huan anmechchihuas xitlatlanica ica amocualan-caitacahua. Yaya amo quinequi quiitas se tlamantli catli amo tlapajpactli campa amojuanti para amo anmechiyocacahuas.

Planahuatlme para xiteselica

¹⁵ “Sintla se tetequipanojquetl cholohua tlen iteco huan ajsis campa amochaj, amo xijmactilica imaco catli achtihuiya eliyaya iteco.

¹⁶ Xijcahuilica ma mocahua para itztos ica amojuanti campa quinequi ipan nopa altepetl catli quipactia. Amo xiquintlaijyohuiltica.

Ma amo elica tlacanenca sihuame huan sihuanenca tlacame

¹⁷ “Niyon se israelita tlatatl amo hueli motemacas para ininhuaya ahuilnemis sihuame catli yohuij para quinhueyichihuahit inintiotzitzi quen quichihuj tlacame ipan nopa tlalme catli amo quiiximatij TOTECO. Huan niyon se israelita sihuatl amo hueli motemacas para quinselis tlacame campa yohuij para quinhueyichihuahit inintiotzitzi.

¹⁸ Amo aqui huelis quimacas tomi TOTECO Dios catli quitlantoc pampa ahuilnemiyaya, masque se tlatatl catli quiselia tomi para itztos ica sihuame, o se sihuatl catli quiselia tomi para itztos ica tlacame. Masque nopa tomi elis se ofrenda catli anquimacaj TOTECO ica amopaquilis, amo xijmacaca pampa nopa tomi hualajqui ipan se tlajtlacoli catli TOTECO tlhuel amo quinequi quiitas.

¹⁹ “Quema anquitlanejtise tomi, o tlacualistli, o tlen hueli tlamantli se moisraelita icni, quema anmechcuepilis nopa tomi, amo quema xijtlajtlanica ma anmechtlaxtlahui itlanca.

²⁰ Sintla anquitlanejtise catli se seyoc tlali ejquetl, quena, huelis anquitlajlanise ma anmechtlaxtlahui itlanca, pero ica amoisraelita icnihua, amo. Quej nopa amoTECO Dios anmechtiochihuas ipan nochi tlamantli catli anquichihuase ipan nopa tlali catli anmoaxcatise.

²¹ “Quema anquitencahuilise TOTECO Dios para temachtli anquichihuase se tlenijqui o para anquimacase se tlamantli, amo xijhuejcahualtica para anquitlamichihuase, pampa elis se tlaixpanoli. TOTECO Dios anmechtlajtlania xijchihuaca catli anquitencahuilijque.

²² Pero amo tlajtlacoli sintla amo anquitencahuase para anquichihuase se tlamantli.

²³ Monequi ximomocuitlahuica para xijchihuaca nochi catli ica amopaquilis anquitencahuilijtoque anquichihuase.

²⁴ “Quema anpanose ipan seyoc masehual xicomecamil catli itztoc amonechca, huelis anquicuase nopa xocomecatli itlajca quen anquinequise, pero amo huelis anquitmase ipan se chiquihuit huan anquihuicase.

²⁵ Sintla anpanose campa seyoc quichijtoc itrigo mil, huelis anquicuisse itlajca ica amomax para anquicuajtiyase, pero amo huelis anquitequise ica se amotepos.

24

Quenicatza hueli mocahuase se tlatatl huan isihua

¹ “Quema se tlatatl mocuilla se situatl para elis itlahuical, huan teipa ayacmo quipactis pampa quipantilla quichijtoc catli amo cuali, yaya hueli quimacas se amatlajcuiloli catli quijtohua para quicahua huan teipa quitoc tlen ichaj.

² Huan sintla nopa situatl quisas huan sempa monamictis ica seyoc,

³ huan miquis ihuehue catli teipa mocuilis o sintla yaya nojquiya quijcuilos se amatlajcuiloli para quicahuas,

⁴ nopa tlatatl catli elqui iachtihui huehue amo huelis sempa mocuilis pampa eltoc quen ijtlacajtoc nopa situatl para ya. Ya ni se tlamantli catli TOTECO amo quinequi quiitas. Huaaja xijpiyaca cuidado para amo anquihualicase tlajtlacoli ipan nopa cuali tlali catli amoTECO Dios anmechmacas para amoaxca.

Sequinoc tlanahuatilme

⁵ “Sintla se tlatatl yancuic mosihuajtijtoc, amo quinamiqui yas ipan tlahuilanalistli, niyon amo huelis quiselis se tequitl para se xihuitl. Yaya huelis itztos ipan ichaj huan quimacas paquilistli isihua catli mocuilijtoc.

⁶ “Amo aqui huelis tetlanejtis tomi huan tlajtlanis ma quiprendajcahuilica se molino o nopa tetl catli ipan quitijtisij trigo para harina pampa amo huelis quichihuase pantzi. Nopa elisquia quen quitlajtlanisquia ma quimaca inemilis.

⁷ “Sintla anquipantise se israelita catli quichitectoc seyoc israelita, o catli quichihua para seyoc israelita ma quitequipano san tlapic, o sintla anquipantise catli quinemaca seyoc israelita, monequi anquimictise nopa israelita catli fiero quichijtoc para tlamis catli amo cuali catli onca tlatlajco amojuanti.

⁸ “Monequi xijneltocaca senquistoc catli anmechilhuse nopa levita totajtzitzi sintla onca nopa cocolistli catli itoca lepra, pampa niqunnahuatijtoc catli monequi anmechilhuse huan monequi amojuanti xijneltocaca nochi catli quijjtose ica cuidado.

⁹ Xiquelnamiquica catli quichijqui TOTECO Dios ica María quema tiquisayayaj ipan tlali Egipto.

¹⁰ “Sintla antetlanejtise se tlenijqui, amo xicalaquica ipan ichaj para anquicuilise catli anmechprendajcahuilis.

¹¹ Ximochiyaca calixpa huan yaya quiquixtis huan anmechmacas catli anmechprendajcahuilis.

¹² Huan sintla yaya se masehuali nelteicneltzi huan anmechprendajcahuilis itlaque, amo xicochica nopa tlayohua ica itlaque ipan amochaj.

¹³ Quema temos tonati monequi anquicuepilise para huelis mopiquis ica itlaque quema cochis huan yaya anmechtiochihuas pampa anquitlasojtlaque. Huan amoTECO Dios anmechitas para anquichijtoque catli xitlahuac iixpa.

¹⁴ “Amo xijcajcayahuaca se catli teicneltzi catli anmechmapalehuia, niyon amo xijhujcahualtica para anquitlaxtlahuse, masque eli se catli san sejco anhualahuj, o se tlatatl catli seyoc tlali ejquetl catli amohuaya itztoc ipan amoaltepe.

15 Xijtlaxtlahuica se teicneltzi mojmostla quema ayamo oncalaqui tonati pampa yaya teicneltzi huan quimonequilia nopa tomi para ica mopanolis. Pampa sintla amo, huelis yaya quitzajtzilil TOTECO huan quilhuis catli anquichijtoque huan TOTECO quitas para antlajtlacolchijtoque.

16 “Amo hueli anquimictise se tetaj por catli fiero quichijtoc se icone. Niyon amo hueli anquimictise icone se masehuali por catli quichijtoc itata. Quema monequi anquimictise se masehuali, xijmictica sesen por itlaixpanol catli yaya iseltzi quichijtoc.

17 “Xiquinchihuica san catli xitlahuac nochi icnotzitz, cahualme huan sequinoc tlali ehuan. Amo quema xijtlajtlanca se cahualtzi ma anmech-prendajcahuili iyoyo.

18 Nochipa xiquelnamiqica para achtihui antetequipanohuayayaj san tlapic ipan tlali Egipto, huan amoTECO Dios anmechquixti. Huajca yeca nimechnahuatía xijchihuaca ni tlanahuatilme.

19 “Quema anquipixcatinemij trigo ipan amotrigojmil huan anquijaj para anquipanoque se trigo tzontli, amo ximocuepaca para anquipixcase. Xij-cajtehuaca para se seyc tlali ejquetl, o se icnotzi, o se cahuali ma mocuili catli amohuaya itztoc. Huan quej nopa TOTECO Dios anmechtiochihuas ipan nochi catli anquichihuase.

20 “Huan nojquiya quema anquihuitequise amoolivo cuahua para ma huetzica amoolivos, amo xijhuitequica ininmacuayohua ome hueltas. Catli mocahuas elis para nopa seyc tlali ehuan, nopa icnotzitz huan nopa cahualtitzitzi.

21 “Huan quema anquitequiliaj itlajca amoxocomecamil, amo xicom-pahuica sesen tzontli para anquicuisse catli mocahua. Xiquincahuica nopa seyc tlali ehuan, huan icnotzitz huan cahualme.

22 Xiquelnamiqica amojuanti nojquiya aneltoyaj antetequipanohuani ipan tlali Egipto, huan yeca na nimechnahuatía xijchihuaca nochi ni tlanahuatilme.

25

Más tlanahuatilme

1 “Quema masehualme quiipiyaj se cualantli huan yohuij monextitij inixtla jueces campa mosehuiaj para ma quitlajtolsencahuaca, nopa jueces monequi quimanahuisse catli amo tleno quichijtoc huan quitlatzacuiltise catli tlaixpanotoc.

2 Sintla quinamiqui catli tlaixpanotoc para ma quihuitequica, nopa juez tlanahuatis ma quixtlapachoca huan nozona iixtla ma quihuitequica tlen quesqui hueltas quinamiqui por catli quichijtoc.

3 Huelis quihuitequise se masehuali hasta 40 hueltas, pero amo más, pampa huelis tlahuel anquicocose o anquipinahuatise tlamiyacapa.

4 “Amo xijcamailpica se toro catli ipan moquejquetza trigo para quiy-olquixtis.

Se conetl para quihuicas itoca itata catli mijqui

5 “Sintla ome tlaca icnime itztoque ipan san se tlali huan se miqis huan amo quicajtehuas niyon se icone, nopa icalual monequi monamictis ica se tlatl catli huala ipan ifamilia catli mijqui. Monequi ihuejpol nopa cahuali mocuilis para isihua huan quichihuas catli quinamiqui para ihuejpol se cahuali ma quichihua.

⁶ Huan nopa achtihui pilconetzi catli nopa sihuatl quitlacatiltis monequi quihuicas itoca nopa tlatcatl catli mijqui huan teipa quiselis itlal. Quej nopa itoca yaya catli mijqui amo xpolihuis campa israelitame.

⁷ Pero sintla nopa tlatcatl amo quinequis mosihuajtis ica ihuejpol, nopa sihuatl monequi monextis iteno ipuerta nopa altepetl campa mosehuiaj nopa huehue tlacame huan quinilhuis: 'Nohuejpol amo quinequi mosansejcotilis nohuaya quen quinamiqui para ma mocahua itoca iicni ipan total tiisraelitame.'

⁸ Huajca nopa huehue tlacame tlen nopa altepetl quinotzase nopa tlatcatl huan quicamanalhuise huan sintla yaya quisenhuiquilis quijitos amo quinequi mosihuajtis ica ihuejpol,

⁹ nopa sihuatl quinechcahuis huan iniixtla nopa huehue tlacame quiquixtilis itecac ipan iicxi, huan quixchijchas huan quijitos: '¡Quej ni quichihuilíaj se tlatcatl catli amo quinequi quinpiyas coneme para iicni!'

¹⁰ Huan teipa nochi israelitame quipinahualtise huan quitocaxtise: 'Nopa tlatcatl catli san iicxipa nemi pampa quiquixtilijque itecac.'

Sequinoc tlanahuatilme

¹¹ "Sintla ome israelita tlacame mohuilanaj huan monechcahuía isihua se tlen nopa tlacame para quimanahuis ihuehue huan quiitzquis ne seyoc tlatcatl ipan itlacayo campa amo quinamiqui,

¹² huajca nopa tequitini tlanahuatise ma quitzontequilica imax nopa sihuatl. Ma amo quitlasojtlaca.

¹³⁻¹⁴ "Quema antlanemacaj o antlacohuaj, amo xijtequihuica tlatamachihuali catli amo xitlahuac tlatamachihua. Niyon amo xijpiyaca para amoaxca se tlatamachihuali hueyi huan se catli tziquitetzi.

¹⁵ Monequi xijpiyaca cuajcuali tlatamachihualme catli ajsitoc para quej nopa anitzose miyac xihuítl ipan nopa tlali catli amoTECO Dios anmechmacas,

¹⁶ pampa TOTECO Dios quincualancaita nochi masehualme catli tlacajcayahuaj huan quichihuaj catli amo xitlahuac.

Ma quintzontlamiltica amalecitame

¹⁷ "Xiquelnamiquica catli anmechchihuilijque nopa amalecitame ipan nopa ojtli quema anquistinemiayaj tlen tlali Egipto.

¹⁸ Xiquelnamiquica catli quichijque para quema nochi amajuanti tlahuel ansiyajtoyaj huan antlapoloyaj. Niyon quentzi amo quiimacaque Toteco Dios, huan yajque amoica ipan ojtli huan quinhuilanque amomasehualhua catli san ica yolic mohuahuatatztiyohuiyayaj amoica.

¹⁹ Huajca quema amoTECO Dios ya anmechmanahujtos tlen nochi amocualancaitacahua catli anmechyahualose ipan nopa tlali catli anmechmacas para amoaxca, monequi xiquinixpolihuiltica nochi amalecitame tlen ni taltipactli para amo aquí quinelnamiquis sintla se tonal itztoyaj. Amo xiquelcahuaca xijchihuaca ya ni.

26

Nopa tlacajcahualistli tlen nopa achtihui pixquistli

¹ "Ya ni catli monequi xijchihuaca quema anajsitose ipan nopa tlali catli amoTECO Dios anmechmacas para amoaxca, huan nozona anmocajitose para anitzose.

² Monequi xijcuica nopa achtihui itlajca tlen nopa pixquistli catli anmechmacas nopa tlali huan anquihucase ipan se chiquihuitl hasta campa TOTECO quitlapejpenijtos para quiquietzas itiopa campa itztos.

³ Huan nozona anmonextise campaa nopa totajtzi catli tequiti huan anquihhuise: 'Ica ni ofrenda, na niquijtohua ama iixtla TOTECO noDios para ya nicalajqui ipan nopa tlali catli tohuejcapan tatahua quintencahuili techmacasquía.'

⁴ Huan nopa totajtzi quicuis nopa chiquihuitl catli anquimacase, huan quitlalis iixmelac itlaixpa amoTECO Dios,

⁵ huan anquijitose ni camanali iixtla amoTECO Dios:
Nohuejcapan tata Jacob eliyaya se arameo tlacatl catli nechcatitoya para miqius quema calajqui ipan tlali Egipto ica tlhuel quentzi iconehua. Pero nozona mocajqui huan iixhuihua mochijque tlhuel miyaqui masehualme ica miyac chichahualistli.

⁶ Pero teipa nopa egiptome quintequipanoltiyayaj ipan tequitl catli nelía ohui huan quintlajiyohuiltiyayaj tlhuel.

⁷ Huaica nohuejcapan tatahua quitlajtlanjque TOTECO ininDios ma quin-palehui huan yaya quintlacaquili. Huan quinitac teicneltiqque, huan quenicatza quintlajiyohuiltiyayaj huan quiitac nochi inintequi catli ohui.

⁸ Huan ica ihueyi chichahualis yaya tlhuel quinmajmati egiptome ica miyac tlanextilijcayotl huan miyac tetzatl catli quichijqui huan techquixti tlen tlali Egipto.

⁹ Huan techhualicac nica huan techmacatoc ni tlali campaa onca nochi tlamantli hasta onmocahua.

¹⁰ Huan yeca ama na nijhualica nopa achtihui pixquistli tlen nopa tlali catli TOTECO Dios nechmacatoc.

Quej nopa anquijitose.

"Huan teipa xijtlalica nopa chiquihuitl iixtla amoTECO Dios huan ximotlancuaquetzaca iixtla huan xijhueyichihuaca.

¹¹ Teipa xijchihuaca se ilhuil para xiyolpaquica iixpa TOTECO ica nochi tlamantli catli yaya annehmacatoc ta huan mochampoyohua. Nojquiya xiquinnotzaca nopa levitame huan seyoc tlali ehuan catli amohuaya itztose para ma moyolpaquiltica amohuaya ipan nopa tlacualistli.

Nopa seyoc diezmo catli monequi sesen eyi xihuitl

¹² "Huan ipan nopa expa xihuitl monequi sempa xiquiyocaquixtica seyoc amodiezmo tlen nochi catli anquipiyaj. Sempa xijquixtilica se chiquihuitl ipan sesen majtlactli chiquihuime tlen itlajca amotlal huan xiquinmacaca nopa levitame, nopa icnotzitzli, nopa cahualtitzli, huan injuanti catli sequinoc tlali ehuan catli itztoque ipan amoaltepe ipan amotlal para quej nopa injuanti huelise tlacuase hasta ixhuise.

¹³ Huan teipa sesen anquijitose iixtla amoTECO Dios:
Ya niquiyocaquixtijtoc tlen nochaj nopa diezmo catli tlatzetzeloltic para ta. Huan ya niquinmajmacatoc nopa levitame, nopa icnotzitzli, nopa cahualtitzli huan nopa sequinoc tlali ehuan catli itztoque ipan total. Nijchijtoc nochi catli ta titlanahuatijtoc. Amo niquelcajqui, niyon amo niquixpanotc niyon se motlanahuatil.

¹⁴ Amo tleno tlen nopa diezmo nijcuajqui quema nimomijcahuijtoya, niyon amo niquitzqui quema amo nitlapajpactic nieliyaya, huan amo niquintencahuilijtoc catli mijcatzitzli. TOTECO Dios, nimitzneltoquilijtoc huan nijchijtoc nochi catli technahuatijtoc.

¹⁵ Tlen ilhuicac xijtlachili ipan mochaj tlatzetzeloltic huan techtiochihua tiisraelitame pampa tojuanti timomasehualhua. Xijtiochihua ni tlali catli nochi temaca hasta onmocahua. Ta techmacatoc ni tlali san quen tiquintencahuili tohuejcapan tatahua tijchihuasquía.

Israelitame itztoyaj tlaiyocatlalilme para TOTECO

16 “Ama ni tonal amoTECO Dios anmechnahuatía xijtoquilica nochi ni tlanahuatilme huan leyes. Monequi ica miyac cuidado xiquinneltocaca ica nochi amoyolo huan ica nochi amoalma.

17 Ama anquijtojqtoque para TOTECO Dios, yaya amoTECO. Huan anquijtojqtoque anquitoquilijtiyase iojhui huan anquichihuase nochi itlamachtihua, ileyes huan itlanahuatilhua huan anquifoscacaquise.

18 Nojquiya ama amoTECO quijtojqtoque para anisraelitame, animasehualhua catli san yaya iaxcahua quen anmechtencahuili quichihuasquía huan monequi xijneltoquilica nochi itlanahuatilhua,

19 para yaya anmechhueyitlalis más huejcapa que nochi sequinoc masehualme. Más masehualme anmechhueyichihuase, huan anmechximatise huan anmechtlepanitase que nochi sequinoc masehualme catli TOTECO quinchijtoque. Huan anelise antlaiyocatlalilme huan antlatzejtzeltolique para TOTECO Dios quen yaya anmechilhujtoque.”

27

Teme ipan tepetl Ebal para se tlaelnamiqulistli

1 Teipa Moisés ininhuaya nopa huehue tlacame tlen israelitame quinnahuatijque nopa masehualme huan quinilhui:

“Xijtoquilica nochi ni tlanahuatilme catli ama nimechnahuatía.

2 Ipan nopa tonal quema anquixcotonase nopa hueyatl Jordán huan ancalaquise ipan nopa tlali catli amoTECO Dios anmechmacas, monequi xiquinquejqetzaca teme catli huejhueyi huan xiquinchipahualtica ica nextli.

3 Huan ipan nopa teme xiquijcuiloca nochi camanali tlen ni tlanahuatilme catli nimechnahuatijtoque xijchihuaca. Ya ni anquichihuase quema achitihui anajsitij ipan nopa tlali catli nochi temaca hasta onmocahua catli amoTECO Dios anmechmactilis quen quijtojqtoque quichihuas.

4 Huajca quema ya anquipanotose nopa hueyatl Jordán, monequi xijtlananaca ipan tepetl Ebal nopa teme catli ya nimechilhujtoque, huan xiquinchipahualtica ica nextli.

5 Nojquiya monequi xijchihuaca se tlaixpamitl ica teme para amoTECO Dios, huan amo xiquintejqetquica nopa teme ica niyon se tepostli.

6 Xiquintequihuica teme catli nejnejmaxtic huan amo tlatectli para ica nopa xijchihuaca nopa tlaixpamitl. Huan nopona ipan nopa tlaixpamitl xijmactilica amoTECO Dios tlaicajchualistli tlatlatili.

7 Xijmacaca tlaicajchualistli para tlahehuilistli huan nopona iixtla amoTECO Dios xijcuaca tlen nopa tlaicajchualistli huan xiilhuichihuaca.

8 Ipan nopa teme xiquijcuiloca para cuali ma nesi nochi ni camanali tlen ni tlanahuatilme.”

9 Teipa Moisés ihuaya nopa levita totajtzitzi quinilhujique nopa israelitame:

“Israelitame, amo ximolinica. San xijtlacaquilica. Ama amajuanti anmocuetoque imasehualhua amoTECO Dios.

10 Huajca monequi xijneltoquilica amoTECO Dios huan xijchihuaca nochi itlanahuatilhua huan itlamachtihua catli ama timechnahuatijtoque xijchihuaca.”

Catli quinajsis israelitame sintla amo quineltocase

11 Huan nojquiya ipan nopa tonal Moisés quinilhui nochi nopa masehualme:

12 “Quema anquipanotose nopa hueyatl Jordán, nopa huejhueyi familias tlen Simeón, Leví, Judá, Isacar, José huan Benjamín moquetzase ipan nopa

tepetl Gerizim para tlayolmelahuase tlaque tlatiochihuali anisraelitame anquipantise sintla anquineltocase TOTECO.

¹³ Huan nopa huejhueyi familias tlen Rubén, Gad, Aser, Zabulón, Dan huan Neftalí moquetzase ipan tepetl Ebal para tlayolmelahuase tlaque tlatelchihuali anquiselise sintla amo anquineltocase TOTECO.

¹⁴ Huan nopa levitame tlananquilise ica inintoscac catli chichahuac para nochi anisraelitame anquicaquise huan quijitose ni camanali:

¹⁵ Tlatelchihuali ma eli catli quichijchihuas se tlaixcopincayotl ica tepostli tlaatiltili, o catli ica imax quinchijchihuas tiotzitzí, huan ichtacatzi quintlalis canajya campa amo aquí quimatis sintla quinhueyitlalis. Ya nopa TOTECO amo quinequi quitas.

Huan nochi anisraelitame anquijitose: 'Quej nopa ma eli.'

¹⁶ Tlatelchihuali ma eli catli amo quitlepanitas itata o inana.

Huan nochi anisraelitame anquijitose: 'Quej nopa ma eli.'

¹⁷ Tlatelchihuali ma eli catli quipatlas nopa teme catli quinextía se nepamitl para quichtequilis seyoc itlal.

Huan nochi anisraelitame anquijitose: 'Quej nopa ma eli.'

¹⁸ Tlatelchihuali ma eli catli quicuapolos ipan ojtl se catli popoyotzi.

Huan nochi anisraelitame anquijitose: 'Quej nopa ma eli.'

¹⁹ Tlatelchihuali ma eli catli quichihuilis catli amo xitlahuac se seyoc tlali ejquetl, o se cahualtzi o se icnotzi.

Huan nochi anisraelitame anquijitose: 'Quej nopa ma eli.'

²⁰ Tlatelchihuali ma eli catli ihuaya motecas isihua itata pampa quiixpanotoc itata.

Huan nochi anisraelitame anquijitose: 'Quej nopa ma eli.'

²¹ Tlatelchihuali ma eli catli quichihuas tlen hueli ica se tlapiyali.

Huan nochi anisraelitame anquijitose: 'Quej nopa ma eli.'

²² Tlatelchihuali ma eli catli ihuaya motecas isihua icni o se catli icone itata o inana.

Huan nochi anisraelitame anquijitose: 'Quej nopa ma eli.'

²³ Tlatelchihuali ma eli catli ihuaya motecas imona.

Huan nochi anisraelitame anquijitose: 'Quej nopa ma eli.'

²⁴ Tlatelchihuali ma eli catli quimictis seyoc ichtacatzi.

Huan nochi anisraelitame anquijitose: 'Quej nopa ma eli.'

²⁵ Tlatelchihuali ma eli catli quiselis tomi para quimictis seyoc catli amo tleno quichijtoc.

Huan nochi anisraelitame anquijitose: 'Quej nopa ma eli.'

²⁶ Tlatelchihuali ma eli catli amo quitlepanitas ni tlanahuatilme huan amo quineltocas.

Huan nochi anisraelitame anquijitose: 'Quej nopa ma eli.'

28

Tlatiochihualistli para catli tlaneltocaj

¹ "Sintla nelnelía melahuac anquineltocase amoTECO Dios huan anquichihuase nochi ni itlanahuatilhua catli ama nimechnahuatía, huajca yaya anmechchihuas más anhuejhueyi que nochi sequinoc masehualme ipan ni tlaltipactli.

² Sintla anquiltacaquilise catli TOTECO Dios anmechilhuitoc, anquipantise nochi ni tlatiochihualistli.

³ Anelise antlatiochihualme ipan altepetl huan campa anmilchihuase.

- ⁴ Tlatiochihualme elise nochi amoconehua, huan nochi catli anquipixcase, huan nochi ininconeua amohuacaxhua, amoborregojhua huan nochi sequinoc amotlapiyalhua.
- ⁵ Anmechtiochihuas huan nochi amochiquihua tzontis ica cuatlactli huan nojquiya oncas catli anquitequihuse campa anquitzotzoltilfaj amoharina para anquichihuase amopantzi.
- ⁶ TOTECO anmechtiochihuas ipan nochi tlamantli catli anquichihuase. Anmechtiochihuas quema anhualahuij huan quema anyohuij.
- ⁷ “Amomaco TOTECO anmechmactilis amocualancaitacahua catli quinequise anmechhuilanas. Masque hualase campa amojuanti cuali motecpanose, pero quen hueli yase para mochololtise tlen amjuanti.
- ⁸ “TOTECO anmechtiochihuas huan quitemitis amocuacalhua campa anquajoctose catli anquipixcatogue. Anmechtiochihuas ipan nochi tlamantli catli anquichihuase. Yaya tlahuel anmechtiochihuas ipan nopa tlali catli anmechmacas para ipan anitzose, huan anitzose ica paquilistli.
- ⁹ “TOTECO anmechchihuas se xinach masehualme catli antlatzejtelotique para ya quen anmechtencahuilijtoc anmechchihuas sintla anquichihuase itlanahuatilhua huan anquitoquilise iojhui.
- ¹⁰ Huan nochi sequinoc masehualme ipan taltipactli quiitase para anisraelitame anitzoque masehualme catli TOTECO moaxcatijtoc. Huan nochi quiimatise anquihuicaj itoca huan anmechmacasise.
- ¹¹ TOTECO anmechmacas tlahuel miyac tlamantli catli cuali para anmoricojchihuase. Anmechmacas miyaqui amoconehua, huan amotlapiyalhua quinpiyase miyaqui ininconeua. Yaya anmechmacas miyac pixquistli ipan nopa tlali catli quintencahuilijtoya amohuejapan tatahua anmechmacas.
- ¹² Huan TOTECO quitlapos campa onca ihueyi ricojyo nepa ilhuicac huan anmechmacas atl quema itechmonequi nochi amotlal. Huan quitiochihuas nochi amotequi. Anquipiyase hasta onmocahua para huelis anquintlanejtise tlacualistli sequinoc tlamle imasehualhua. Pero amojuanti amo aqui monequis anquiltatlanise ma anmechtlanejtica se tlenijqui.
- ¹³ TOTECO anmechchihuas antlayacanase huan amo anhualase tlaica. Mojmstla más antlejose huan amo anyase para tlatzintla. Pero monequi xijneltocaca itlanahuatilhua amoTECO Dios catli ama nimechnahuatía huan ica tlamocuitlahuili, nochi xijchihuaca.
- ¹⁴ Amo ximoiyocatlalica tlen ni tlanahuatilme para anyase campa amoopoch, niyon amonejmac, san xitlahuac xiyaca. Huan amo quema xiquintoquilica tiotzitzí, niyon amo xiquintlepanitaca.
- Tlatelchihualistli para catli amo quineltocase TOTECO*
- ¹⁵ “Pero sintla amo anquineltocase amoTECO Dios, niyon amo anquichijtinemise nochi itlanahuatilhua huan ileyas catli ama na nimechnahuatijtoc, hualas amopani nochi ni tlatelchihuali.
- ¹⁶ Anelise antlatelchihualme ipan altepetl huan campa anmilchihuase.
- ¹⁷ TOTECO quitelchihuas amochiquihua huan mocahuase cactoque. Quitelchihuas campa anquitzotzoltilfaj amoharina huan amo tleno anquipiyase.
- ¹⁸ Elise tlatelchihualme amoconehua, huan nochi catli anquipixcase. Elise tlatelchihualme ininconeua amohuacaxhua, huan amoborregojhua huan nochi sequinoc amotlapiyalhua.
- ¹⁹ Huan amojuanti nojquiya anelise antlatelchihualme ipan nochi tlamantli catli anquichijtiyase. Quena, anelise antlatelchihualme quema anhualahuij huan quema anyohuij.

20 “TOTECO anmechtitlanilis tlattelchihuali huan anmechchihuas ximocuajcuapoloca huan amo anquimatise tlaque anquichihuase ipan nochi nopa tlamantli catli panos hasta ipan se tlatoctzi anmechtzontlamiltise amocualancaitacahua pampa anquichijtoque catli fiero huan anquiltahuelcajtoque TOTECO.

21 TOTECO anmechtitlanilis tlahuel hueyi cocolistli hasta nochi anmechtzontlamiltis ipan nopa tlali campa ancalaquise para anmoaxcatise.

22 TOTECO anmechmacas huac tlatlaxistli, tlasamahuilotl huan totonic ipan amotlacayo. Oncas tlatotonilotl catli teijiyomictis, tlahuaquistli huan huejhueyi cocolistli ipan amotrigojmil. Huan nochi ni cocolistli anmechtepotztocas hasta anmechtzontlamiltis.

23 Nozona huejcapa ipan ilhuicactli huan tlatzintla ipan tlali elis quen tepostli. Ilhuicactli anmechtlasomatilis nopa atl huan tlali anmechtlasomatilis itlajca.

24 TOTECO quichihuas ma huetzi amopani xali huan amo atl. Quena, amotlal quicuepas tlattejpocli hasta anmechtzontlamiltis.

Israelitame amo tlatlanise sintla tlajtlacolchihuase

25 “Huan TOTECO anmechtemactilis ininmaco amocualancaitacahua para ma anmechtlanica. Anyase campa injuanti cuali anmotecpantose, pero teipa anmotlamiexelose para anmochololtise tlen injuanti. Nochi masehualme ipan tlatlaptactli anmechijiyase pampa tlahuel fiero anitztose.

26 Nopa totome huan tecuanime quicuase amotlacayohua huan amo aqui itzots para quinmajmatis.

27 “TOTECO anmechtitlanilis fiero cocome quen quinchihuili nopa Egipto ehuan, huan anmechchihuas tlahuel xisamahuiyaca campa hueli ipan amotlacayo. Anmechmacas sahuame, huan nopa cocolistli catli tlahuel ajhuayohua huan amo oncas pajtli catli ica anmochicahuase tlen ni cocolistli.

28 Nojquiya TOTECO anmechchihuas xilocojtiyaca, xipopoyotiyaca, huan ximocuajcuapolojtinemica.

29 Huan antlamachijchintinemise quema tona quen se popoyotzi quichihua ipan itzintlayohuilo. Niyon se tlamantli amo quisas cuali ipan nochi catli anquichihuase. Tlatoctziti anmechtlajiyohuiltise huan anmechtlachtequulise. Amo aqui hualas para anmechpalehuis.

30 Anquijitlanise se sihuatl para amosihuajtise ihuaya, pero seyoc ihuaya motecas. Anmochijchihuilise amochajchaj, pero amo anquixilise para anquitequihuse. Anquichihuase xocomeca mili, pero amo huelis anquihelicmatise itlajca.

31 Amoixtla quiquechtequise huan quihuejhuelose inacayo amotoro catli tlapoxonia, pero niyon quentzi amo huelis anquicuase. Anmechcuilise amopilburro huan ayacmo anmechcuelilise. Amoborregojhua mocahuase ininmaco amocualancaitacahua, huan amo aqui anmechpalehuis para sempa anmoaxcatise.

32 Amoixtla quinmactilise sequinoc tlali ehuan amooquichpilhua huan amosihuapilhua. Masque tlahuel anquintemose mojmotla huan anquinequise anquinitase, amo tleno huelis anquichihuase.

33 Nopa pixquistli tlen amotlal huan itlajca nochi amotequi quicuase masehualme catli amo anquinoximatij. Huan antlajiyohuise nochipa huan san tlen hueli anmechihuilise mojmotla.

34 Quema anquittase nochi ni huejhueyi tequipacholi, anmolocojcuapse.

35 TOTECO anmechtlajiyohuiltis ica nopa cocolistli catli quichihua ma palani amotlancuaco huan amometztomahuiya. Ica nopa cocolistli amo

onca pajtli. Huan ipan nochi amotlacayo tlen amoicxihua hasta ipan amotzonteco anquipiyase cocome catli amo quipiya pajtli.

³⁶ “TOTECO quichihuas para amojuanti huan amotlanahuatijca anmechhuicase ipan seyoc tlali catli amojuanti huan amohuejcapan tatahua amo anquiximatque. Huan nozona anmechfuerzajhuise anquinhueyichihuase tiotzitzit catli tlachijchihualme ica cuahuil huan tlen.

³⁷ Huan annessise fiero hasta anquinmajmatise nochi masehualme nozona catli anmechitase. Huan anmechhuetzquilise huan anelise quen se ahuilcamanali para injuanti ipan nopa tlali campa TOTECO anmechhuicas.

Sintla tlajtlacolchihuase, amo oncas itlajca ininmil

³⁸ “Anquitocase miyac xinachtli pero anquipixcase pilquentzi, pampa quitlamicuase chapolime.

³⁹ Anquitocase xocomeca milme huan anquinmocuitlahuise. Pero amo anquitequise inintlajca, niyon amo anquijise iayo pampa oculime quitlamicuase.

⁴⁰ Anquipiyase olivo cuame campa hueli ipan amotlal, pero amo huelis anmopolose aceite, pampa itlajca iseli tepehuis.

⁴¹ Anquinpiyase amotelpocahua huan amoichpocahua, pero amo mochhuase amohuaya pampa quinhuicase ilpitoque ipan sequinoc tlampe para tetequipanose san tlapic.

⁴² Chapolime quitlamicuase nochi amocuahua huan nochi amotlatoc.

⁴³ Nopa sequinoc tlali ehuan catli itztose ipan amotlal mochihuase más miyaqui huan más tejteique. Huan amojuanti anquipolojtiyase más huan más amochicahualis.

⁴⁴ Injuanti anmechtlatlanejtise huan amojuanti amo tleno anquipiyase para anquintlanejtise. Injuanti tlayacanase, huan amojuanti anyase hasta tlaica.

⁴⁵ “Nochi ni tlatchihualme elise para amojuanti sintla amo anquinequi anquicaquise amoTECO Dios. Ni tlatchihualme anmechtquilijtiyase hasta anmechajise huan anmechtzontlamiltise sintla amo anquinequi anquichihuase itlanahuatilhua huan ileyes catli yaya tlanahuatijtoc.

⁴⁶ Nochi ni fiero tlamantli anmechajsis sintla amo antechtlaquilaj. Huan elis quen se tlanextilijcayotl para nochipa catli anmechnextilis amojuanti huan amoixhuihua nopa hueyi tlajtlacoli catli anquichijtoque iixpa TOTECO.

⁴⁷ Pampa amo anquihueyichijque amoTECO Dios ica paquilistli huan ica cuali amoyolo iixpa quema miyac tlamantli anmechmacayaya.

⁴⁸ Huajca yaya anmechcahuilis anquitequipanose amoculancaitacahua catli TOTECO anmechtitlanilis para anmechtlaniquij. Huan antetequipanose ica mayantli, huan amiquistli, niyon amo anquipiyase amoyoyo. Nochi tlamantli anquipolose. AmoTECO anmechchihuas antetequipanose chichahuac hasta anmechtzontlamiltis. Antequitise quen se tlapiyali ica se tepostli ilpitoque iquechtla catli tlahuil quicocohua.

⁴⁹ TOTECO quinhuicas campa amojuanti sequinoc tlali ehuan catli más huejca itztose ipan tlaltipactli. Huan anmechajsiquij quen se cuajtli patlantihuala nelchichahuac huan quicuitehuas se piyo. Elise se xinach masehualme catli niyon inincamanal, amo anquimachilise.

⁵⁰ Elise masehualme catli ixcalantose, huan amo quintlepanitase huehuentzitzit, niyon amo quinichelise pilconetzitzit.

⁵¹ Huan ininsoldados quincuase nochi ininconeuhua amotlapiyalhua huan quicuase itlajca amomilhua hasta quitlamiltise. Amo anmechcahuilise

trigo, niyon xocomeca atl, niyon aceite, niyon ininconeuhua amohuacaxhua, niyon ininconeuhua amoborregojhua, huan anmiquise ica mayantli.

⁵² “Quiyahualose nochi amoaltepehua huan quinquilhanase hasta quihuehuelotzase nochi calme catli más huejhuejcapa huan nopa tepame catli cuali tlachijchihuali catli ipan anmotemachijtoyaj para anmechmanahuisse. Quiyahualose huan quintlanise nochi altepeme ipan nochi nopa tlali catli anmechmacas amoTECO Dios.

⁵³ Tlahuel anmayanase huan anquincuase amooquichpillhua huan amosi-huapilhua catli TOTECO Dios anmechmacatoc tlen amotlacayo. Quena, innnacayo anquicuae quema anmechhuilanase amocualancaitacahua.

⁵⁴ Hasta nopa tlacame catli más quiptiyaj teicnelili huan más tetlasojtlaj campa amojuanti, teipa fiero quitlachilis iicni, huan isihua catli quiicneliyaya, huan iconehua catli noja mocahuaj itztoque.

⁵⁵ Huan amo quinmacas quentzi nopa nacatl tlen seyoc icone catli quicua pampa amo tleno más oncas. Tlahuel antlaijiyohuisse quema amocualancaitacahua quinyahualose nochi amoaltepehua.

⁵⁶ Huan nopa sihuatl catli ama achi más momahuilía huan amo quinequi moquetzas tlalchi iicxipa, teipa quincualancaitas ihuehue huan iconehua catli tlahuel quinicneliyaya. San fiero quintlachilis.

⁵⁷ Quincualancaitas hasta ichtacatzi quicuas itecyo catli quisqui iijtico quema tlacatqui icone para amo quinmacas sequinoc iconehua, pampa amo oncas tlacualistli ipan nopa tonali quema amocualancaitacahua hualase huan quinquilanase amoaltepehua.

⁵⁸ “Nochi ya ni hualas amopani sintla amo anquinequise anmomocuitlahuisse huan anquichihuase senquistoc nochi ni tlanahuatilme catli ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali. Huan sintla amo anquimahuilise amoTECO Dios catli temajmati huan catli quinamiqui para nochi amojuanti xijtlepanitaca,

⁵⁹ yaya anmechtitlanilis amojuanti huan amoixhuihua nochi ni huejhueyi cocolistli catli temajmati huan amo quiptiya pajtli huan tlahuel antlaijiyohuisse.

⁶⁰ Anmechmacas nochi nopa fiero cocolistli catli quinajsic nopa masehualme tlen tlali Egipto huan tlahuel anmechmajmatiyaya. Huan nopa cocolistli amo quema anmechcahuas. San anquisenhuiquilise anquijiyohuisse mojmostla.

⁶¹ Nojquiya TOTECO anmechmacas tlaczacuiltli huan anmechtitlanilis nochi sequinoc cocolistli catli más fiero catli amo mopantia ijcuilijtoc ipan ni amatlajcuiloli tlen tlanahuatilme. Huan antlaijiyohuisse hasta yaya anmechtzontlamiltis.

⁶² Huan san se ome anisraelitame anmoca huase anitztoque, masque aneltoyaj anmiyaqui quen ininmiyaca sitlalime ipan ilhuicac, pampa amo anquitlacaquilijque itoscac amoTECO Dios.

⁶³ “Huan quen TOTECO paquiyaya para anmechchihuilía catli cuali huan anmechmियाquilía, teipa paquis pampa yaya anmechtlamitlasosolhuilijtos, huan ya anmechtzontlamiltis. Huan sintla amo anquineltocase anmechpolihuiltis ipan nopa tlalme campa anyase antetequipanotij.

⁶⁴ TOTECO anmechsemanas huan anmechxejxelos ipan nochi masehualme tlen se iyecapa tlali hasta seyoc. Huan nopona anquinhueyichihuase tiotziti, huan tlaixcopincayome catli tlachijchihualme ica cuahuatl huan tetl catli amojuanti huan amohuejcapan tatahua amo quinximatique.

⁶⁵ Huan quema anitztose ipan nopa sequinoc tlalme, amo anyolpactose, niyon amo anquipantise se piltlaltzi campa huelis anmosiyajquetzase,

pampa TOTECO anmechchihuas ximajmahuica. Yaya quichihuas ma temis amoixteyol ica cuesoli, huan temis amoyolo ica miyac tequipacholi.

⁶⁶ Mojmostla amonemilis eltos mahuilili. Tlayohua huan tonaya anmahuise huan amo quema anquippiyase temachtli amonemilis.

⁶⁷ Nelía tlahuel anmahuise hasta se ijnaloc anquijjtose: ‘¡Nijnequisquía ma ya tlayohuiyasquía!’ Huan se tlayohua anquijjtose: ‘¡Nijnequisquía ma ya tlanesisquía!’ Quej nopa anquijjtose por nochi nopa fiero tlamantli catli anquittase catli anmechchihuas ximomajmatica.

⁶⁸ Masque TOTECO anmechilhuitoc para amo quema anmocuelpase tlali Egipto ipan nopa ojtli ipan catli anquisque, yaya anmechhuicas sempa ipan tlali Egipto ipan barcos. Huan nopona antlacame huan ansihuame anmonemacase para antetequipanose san tlapic ica amocualancaitacahua, pero amo aquí quinequis anmechcohuas.”

29

Nopa camanal sencahuali ihuaya TOTECO

¹ Ya ni nopa camanal sencahuali catli TOTECO quinhuati Moisés ma quichihua ica nopa israelitame ipan tlali Moab, iyoca tlen nopa seyoc camanal sencahuali catli yaya quichijqui ininhuaya ipan tepetl Horeb [29:1 O Siná.].

² Huan Moisés quinsentili nochi israelitame huan niqunilhui:

“Anquitztoque nochi catli TOTECO quichihuili Faraón, huan nochi itlapalehuijcahua huan nochi imasehualhua ipan tlali Egipto.

³ Anquitztoque nochi nopa hueyi tlanextilijcayotl huan tiochichual nextili catli TOTECO quichijqui para tenextilis ihueyi chichualis.

⁴ Pero hasta ama TOTECO amo anmechmacatoc se amoyolo para xijmachilica tlaque quijjtosnequi nochi nopa tlamantli catli anquitztoque ica amoixteyol huan anquicactoque ica amonacas.

⁵ Para 40 xihuitl nimechyacanqui ipan nopa huactoc tlali, huan ipan nochi nopa tonali amo tlantoc amoyoyo, niyon amotecac.

⁶ Amo anquicaujque pantzi, niyon amo anquijjique xocomeca atl, niyon amo anquijjique seyoc tlailistli catli más cococ, pero yaya anmechmacac tlacualistli para xijmatica para TOTECO Dios, yaya catli nelía amoTECO.

⁷ “Quema tiajsicoj ipan ni tlali, quisque techhuilanacoj Sehón, nopa tlanahuatijquetl tlen Heshbón, huan Og nopa tlanahuatijquetl tlen Basán, pero tiquintlanque.

⁸ Huan timoaxcatijque inintlal huan tiqunmajmacaque nopa huejhueyi familias Rubén, Gad huan tlajco nopa hueyi familia Manasés.

⁹ Huajca ama monequi xijchihuaca nochi catli quijjtohuaj ni tlanahuatilme tlen ni camanal sencahuali huan quej nopa nochi catli anquichihuase quisas cuali.

¹⁰ “Ama nochi anisraelitame anmoquetzaj nica iixtla amoTECO Dios ica nochi amotlayacancahua ipan sesen hueyi familia, huan ica huehue tlacame catli quihuicaj tequiticayotl campa amojuanti, huan ica nochi amotlayacanca soldados.

¹¹ Huan itztoque nica nochi amoconehua, amosihuahua huan nopa sequinoc tlali ehuan catli amohuaya mocahuaj catli cuajcuhuij huan asacaj.

¹² Nochi anitztoque nica iixtla TOTECO Dios para ancalaquise ipan ni camanal sencahuali catli amoTECO Dios ama quichihua amohuaya. Huan amojuanti nojquiya anmotestigojquetzase para anmotemacase huan anquinetocase nochi catli eltoc ipan ni camanali.

13 Ama yaya quinequi sempa anmechhueyitlalis quen animasehualhua. Quinequi sempa quiijtos ama para yaya amoTeco Dios quen quintencahuili amohuejcapan tatahua Abraham, Isaac huan Jacob para quichihuasquía.

14 Pero TOTECO amo san quichihua ni camanali huan tlatestigojquetztlí ica amojuanti,

15 catli anmoquetzaj nica. Nojquiya quichihua ica nochi sequinoc catli ama ayamo tlacátij para itztose nica iixtla.

16 “Anquielnamiquij cuali quenicatza tiisraelitame tiitztoyaj nepa ipan tlali Egipto huan quenicatza tipanoque ipan sequinoc tlalme huan altepeme catli tiqinipantijque ipan ojtlí huan tiajsicoj nica.

17 Nojquiya anquintztoque nopa fiero tiotzitzí huan tlaixcopincayome catli tlachihualme ica cuahuítl, tetl, plata huan oro catli nopa masehualme quinhueyichihuayajaj.

18 Amo xijcahuaca ma itzto campa amojuanti se tlacatl, se sihuatl, se familia, o se hueyi familia catli quinequis quihuejcamajcahuas TOTECO Dios huan pehuas quinhueyichihuas inintiotzitzí sequinoc tlalme. Pampa catli quinhueyichihuaj tiotzitzí temahuaj huan itztoque quen se cuahuítl catli temaca itlajca catli tecocohua huan temictía.

19 “Amo aquí catli quitlacaquíla ni camanali tlen ni tlattelchihualistli ma moilhuis para amo quema quiajsis ya. Ma amo moilhuis yaya se masehuali catli nelcuali huan moyolihuijtos amo quiajsis tlatzacuiltli masque quichihuas san catli quinequis huan quinhueyichihuas tiotzitzí. Sintla quej nopa moilhuis, yaya motlaminenpolos huan anmechnenpolos nojquiya.

20 TOTECO ayacmo quitlapojpolhuis catli quej nopa moilhuis. Tlahuel cualanis ica ya pampa TOTECO quitlasomati itlanahuatilhua. Huan nochi ni tlattelchihualme catli ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali quiajsis catli quej nopa moilhuía. Huan TOTECO quiixpolos ya huan nochi iixhuihua tlen ni tlatipactli.

21 Huan TOTECO quiiyocatlalis nopa tlacatl tlen nochi huejhueyi familias tlen israelitame. Huan Teco quichihuas ma quiajsis nochi nopa tlattelchihualme catli nopa camanal sencahuali quiijtóhua para quiajsis huan catli eltoc ijcuilijtoc ipan nopa Tlapohuali tlen nopa Tlanahuatílme.

Tlajiyohuise ininconehua sintla tlajtlacolchihuase

22 “Teipa amoconehua catli tlatatise, huan amoixhuihua catli hualase teipa, huan nochi sequinoc tlali ehuaní catli ajsiquij tlen huejhuejca, quitase nochi nopa tlatzacuiltistli huan cocolistli catli TOTECO quititlanis ipan ni tlali,

23 huan quiijtose: ‘Nochi ni tlali san quiپیya azufre, istatl huan tlasoli catli tlatla. Amo tleno huelis quitocase huan amo tleno huelis quiyolitis, pampa niyon se xihuítl, amo huelis moscaltis ipan ni tlali. Eltoc quen huejcajya quema TOTECO quintzontlamilti altepeme Sodoma, Gomorra, Adma huan Zeboim catli quitlamisoso ica ihueyi cualancayo.’

24 “Huan teipa nochi tlatipac ehuaní tlatzintocase: ‘¿Quenque ya ni quichi-jqui DIOS ica ni tlali? ¿Quenque nimantzi cualancayo?’

25 “Huan tlananquilise quej ni: ‘Ya ni eltoc pampa nopa israelitame quihuejcamajcajque nopa camanali catli ininTECO catli elqui ininDios in-ihuejcapan tatahua quichijqui ica inijuanti quema quinquixti ipan tlali Egipto.

26 Inijuanti yajque motlatlajtitoj huan motlancuaquetzatoj iniixtla tiotzitzí catli amo neli huan catli amo quinximatiyayaj, niyon amo quiپیyayajaj caquihuili para quinhueyichihuase.

²⁷ Huan yeca nelía cualanqui ininDIOS ica ni tlali ehuan huan quichijqui ma huetzi ininpani nochi tlattelchihualme catli ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali.

²⁸ Huan DIOS quinquixti tlen ni tlali ica ihueyi cualancayo huan quinmajcajtoc ipan sequinoc tlalme quen eltoc hasta ama.' Quej nopa quijitose sequinoc masehualme tlen anisraelitame.

²⁹ "Onca sequin tlamantli ichtacatzi catli amo tijmatij pampa TOTECO amo technextilijtoc. Nopa tlamantli iaxca TOTECO toDIOS. Pero nopa tlamantli catli yaya technextilijtoc eltoc para tojuanti huan toconehua para nochipa ma tijchijtinemica nochi ni camanali catli quijijtohua ni tlanahuatilme.

30

Quenicatza sempa quiselise tlaticohualisti

¹ "Teipa amopani hualas nochi ni tlaticohual huan ni tlattelchihuali catli nimechpohuilijtoc ipan ni tonal huan catli nimechtlalilijtoc para xijtlapejpenica. Huan anquinejnehuilise tlen ni tonal ipan nopa tlalme campa amoTECO Dios anmechtojtocas.

² Huan sintla quema anquinejnehuilise, amojuanti huan amoixhuihua anmocuepase ica amoTECO Dios huan anquineltocase catli quijijtohua quen nimechnahuatía ama ica nochi amoyolo huan ica nochi amoalma,

³ huajca amoTECO Dios quipatlas amonemilis huan sempa anmechtla-sojtlas. Huan yaya anmechsansejcotilis sempa tlen nochi tlalme campa anmechsemanas.

⁴ Huan masque anmechsemanas campa más huejca ipan iyecapa ni tlaltipactli, hasta nepa yas anmechtemoti, huan tlen nepa yaya anmechhualicas.

⁵ Huan teipa TOTECO Dios anmechhualicas sempa ipan ni tlali catli amohuejcapan tatahua moaxcatijque huan sempa amoaaxcatise amojuanti. Huan TOTECO quichihuas para quisas cuali amotequi huan anmechmiyaquilis más huan amo quen amohuejcapan tatahua.

⁶ Huan yaya quitlalis nopa tlanextilijcayotl tlen nopa camanal sencahuali ipan amoyolo huan ipan ininyolo amoixhuihua. Anmechyolpajpacas para xiquicnelica ica nochi amoyolo huan ica nochi amoalma, huan quej nopa nelnelía anquiyase nemilistli.

⁷ "Huan amoTECO Dios quichihuas ma huetzi nochi ni tlattelchihualme ipan amocualancaitacahua, huan ipan catli anmechcocolijaj.

⁸ Huan amojuanti sempa anquineltocase catli quijijtohua amoTECO Dios huan anquichihuase nochi itlanahuatilhua catli na nimechnahuatía ama.

⁹ Huajca quena, TOTECO quichihuas ma quisa nelía cuali nochi tlamantli catli anquichihuase ica amomax. Huan nochi quisas cuali para amoconehua, huan ininconeua amotlapiyalhua, huan momiyaquilis nopa pixquistli tlen amotlatoc. Quena, amoTECO Dios sempa paquis amohuaya huan sempa anmechchihuilis catli cuali, quen achtihuiya paquiyaya huan quinchihuiliyaya catli cuali amohuejcapan tatahua.

¹⁰ Quej nopa elis sintla anquineltocase amoTECO Dios, huan anquichihuase nochi itlanahuatilhua catli ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali tlen tlanahuatilme, huan anmocuepase ica ya ica nochi amoyolo huan ica nochi amoalma.

¹¹ "Ni tlanahuatili catli ama nimechmaca amo tlahuel ohui para anquichihuase, niyon amo ohui para anquimachilise.

¹² Ni tlanahuatilme amo eltoc nepa ilhuicac para anquijitose: '¿Ajqueya huelis tlejcos nepa ilhuicac por tojuanti para ma techhualiquili, huan

techchihuas ma tijtlacaquilica itlanahuatilhua TOTECO huan quej nopa tijchihuase?’

¹³ Nojquiya ni tlanahuatilme amo mocahua ipan ne seyoc nali ne hueyi atl para anquijjotose: ‘¿Ajqueya huelis quiixcotonas ne hueyi atl por tojuanti para ma techhualiquili itlanahuatilhua TOTECO huan techchihuas ma tijtlacaquilica huan tijchihuase?’ ¡Amo!

¹⁴ Ni camanali catli huala tlen TOTECO eltoc tlahuel amonechca. Eltoc ipan amocamac para antlacamanalhise huan eltoc ipan amotlalnamiqulis para huelis anmonejnehuilise catli quijjototua huan xijchihuaca.

¹⁵ “Xiquitaca ama niytlalijtoc amoixtla ipan se lado nemilistli huan catli cuali, huan ipan seyoc lado, miqulistli huan catli amo cuali, huan monequi xijtlapejpenica.

¹⁶ Ama nimechnahuatía xiquicnelica amoTECO Dios huan xijtoquilica iojhui, huan xijchihuaca nochi itlanahuatilhua huan ileyas. Sintla quej nopa anquichihuase, huajca anitztose ica cuali huan anquinpiyase miyaqui amoconehua, huan TOTECO Dios anmechtiochihuas ipan nopa tlali campaa ancalaquise ama para anmoaxcatise.

¹⁷ Pero sintla ipan amoyolo anmohuejcatlalise tlen TOTECO huan amo anquineltoquilise nochi ni tlanahuatilme, huan sintla tiotzitzitl anmechcajcahuase huan pehuas anquinhueyitalise huan anquintequipanose,

¹⁸ ipan se tlatoctzi nimechilhua anmiquise. Amo anhuejcahuase anitztose ipan nopa tlali catli ama anquiixcotonase hueyatl Jordán para anmoaxcatitij.

¹⁹ “Huajca ama ipan ni tonal niquinnotza ilhuicactli huan tlaltipactli ma motestigojquetzaca para ama niytlalijtoc amoixtla nemilistli huan miqulistli, huan tlatiochihualistli huan tlatelchihualistli para xijtlapejpenica. Huajca xijtlapejpenica nemilistli para amojuanti huan amoixhuahua nelnelía anitztose.

²⁰ Xijtlapejpenica xiquicnelica amoTECO Dios huan xijneltoquilica. Ximotemacaca ica ya pampa yaya amonemilis, huan yaya anmechchihuas anitztose miyac xihuítl ipan nopa tlali catli TOTECO quintencahuili amohuejcapan tatahua, Abraham, Isaac huan Jacob para anmechmacasquía.”

31

Josué catli quiselis itequi Moisés

¹ Huan na niMoisés sempa niquincamanalhui nochi israelitame, huan niquinilhui:

² “Na nijpiya 120 xihuítl huan ayacmo nihueli nimechyacanas ipan tlahuilancayotl. Nojquiya TOTECO nechilhujjotoc para amo huelis nijpanos ni hueyatl Jordán.

³ Pero amoTECO Dios amohuaya yas huan yaya anmechyacanas anquixcotonase ni hueyatl. Yaya quintzontlamiltis nochi nopa masehualme amoixtla, huan anmoaxcatise inintlal. Huan Josué elis amotlayacanca quen quijjototoc TOTECO.

⁴ Huan TOTECO quinchihuilis nochi nopa masehualme nozona quen quichijqui ica Sehón huan Og, nopa tlanahuatiani tlen nopa amorreos catli quintzontlamilti huan moaxcati nochi inintlal.

⁵ Huan quema TOTECO quichihuas para nopa altepeme ma huetzica amomaco, xiquinchihuilica nochi catli nimechnahuatijjotoc xijchihuaca.

⁶ Ximoyoltetilica huan ximoyolchicahuaca. Amo ximajmahuica, niyon amo xihuihuipicaca iniixpa, pampa amoTECO Dios yaya catli yohui amouya huan amo anmechcahuas, niyon amo anmechtlahuelcahuas.”

⁷ Teipa nijnotzqui Josué huan iniixtla nochi israelitame niquilhui: “Ximoyoltetili huan ximoyolchicahuaca, pampa ta tiqinhuicas ni masehualme ipan nopa tlali catli TOTECO quintencahuili ininhuejcapan tatahua para quinmacas. Huan elis ta catli tiquinmajmacas nopa tlali.

⁸ TOTECO mitzyacantiyas ta huan mohuaya itztos. Amo mitzcahuas, niyon mitztlahuelcahuas, huajca amo ximomajmati, niyon amo ximotequipacho.”

tlapojpolhuili para nochi tlahuiquililistli

⁹ Huajca Moisés quijcuilo nochi ni tlanahuatilme huan quinmactili nopa levita totajtitzti catli quihuicayajay nopa caxa ica nopa camanal sencahuali huan niquinmactili nochi nopa huehue tlacame catli quipixque tequiticayotl ica israelitame.

¹⁰⁻¹¹ Huan quinmacac ni tlanahuatili, quinilhui: “Sesen chicome xihuitl, monequi xijpohuaca ni tlanahuatilme quema ajsis nopa xihuitl quema nochi israelitame quintlapojpolhuise iniisraelita icnihua catli quintlahuiquilíaj. Xijpohuaca ipan nopa semana quema anquielnamiqueuse nopa ilhuitl quema mochihuaj Pilxajcaltzitzti, huan nochi anmosentilise iixtla TOTECO Dios ipan nopa lugar catli yaya quitlapejpenijtos.

¹² “Xiquinsansejcotilica nochi tlacame, sihuame, coneme huan sequinoc tlali ehuan catli itztose amohuaya ipan amoaltepehua para ma quicaquica quema anquipohuase ni ley huan quimatise huan quitlepanitase amoTECO Dios, huan ica miyac tlamocuitlahuili ma quichihuaca nochi catli quijtohua nopa camanali ipan ni tlanahuatilme.

¹³ Huan amoconehua catli ayamo tleno quimatij tlen ni tlanahuatilme, huelis quicaquise huan quiyecose quitlepanitase amoTECO Dios nochi tonali catli anitztose ipan nopa tlali catli anquipanose ni hueyatl Jordán huan annoaxcatise.”

Itlayacapan tlanahuatil TOTECO para Moisés

¹⁴ Huan teipa TOTECO quihhui Moisés:

“Xiquita, ya monechcahuia nopa hora para timiquis. Huajca xijnotza Josué, huan ximonextica tlen anome ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj para niquiyocatlalis para nopa tequitl catli quichihuas.”

¹⁵ Huajca Moisés huan Josué yajque ipan nopa yoyon tiopamitl campa mopantíaj ihuaya TOTECO, huan nozona monexti TOTECO ipan se mixtli catli motlali campa icaltempa nopa yoyon tiopamitl.

¹⁶ Huan TOTECO quihhui Moisés:

“Ya nechca para timiquis huan timosentilis ica motatahua. Huan ni israelitame nechajtehuase huan quixpanose nopa camanal sencahuali catli quichijque nohuaya. Quichihuase quen ahuilnenca sihuame catli momecatíaj ica sequinoc, pampa quinhueyichihuase tiotzitzti catli amo quiniximatij catli onca ipan nopa tlali.

¹⁷ Huajca teipa tlahuel nicualanis ica injuanti. Huan nopa tonal niquincahuas huan nimoancuepas. Amo niquinaquis huan masehualme quintzontlamiltise. Quena, tlahuel miyac tlaijiyohuilistli huan tlahuicayotl quinajsis hasta ica ohui quijtose: ‘¿Huelis nochi tlaijiyohuilistli techajsi pampa Toteco Dios ayacmo tohuaya itztoc?’

¹⁸ Huan nelnelia nimoancuepas ica injuanti ipan nopa tonali por nochi catli amo cuali quichijtose huan por quinhueyichijtose tiotzitzti, huan yeca amo nimocuatofonis por injuanti.”

19 Huan ama TOTECO quiijo: “Xiquijcuiloca ni huicatl huan xiquin-machtica nopa israelitame para ma huicaca huan elis quen se testigo ica inijuanti catli quinnexilis para amo cuali ma nechcajtehuaca.

20 Pampa na nijchijos para ma calaquica ipan nopa tlali catli niquin-tencahuili ininhuejcapan taturahua. Elis se tlali campa nochi quipiya hasta onmocahua. Huan tlacujtose huan ixhuitose huan moricojchjtose, pero teipa yase ica tiotzitzí. Quena, nechcahuase huan quinhueyichihuase tiotz-itzi huan quintequipanose. Ayacmo nechnequise huan quixpanose nopa camanal sencahuali catli nijchijqui ininhuaya.

21 Pero teipa quema quinajsis miyac tlamantli tlaijijohuili, huajca ni huicatl elis quen se testigo catli quintelhuía huan quinpohuilis catli fiero quichijtoque. Huan iniixhuihua quielnamiquire ni huicatl huan huicase. Ama quema ayamo niquincahuilía ma calaquica ipan nopa tlali catli niquin-tencahuili, ya cuali nijmati canque onajsis inintlanejnehuilis.”

22 Huajca ipan nopa tonal Moisés quijcuilo ni huicatl huan quichijqui nochi israelitame ma quitzontecotalica.

23 Huan TOTECO quitequimacac Josué, icone Nun, huan quihhui:

“Ximoyoltetili huan ximoyolchicahua pampa elis ta catli tiquinhuicas ni israelitame hasta nopa tlali catli nimechtencahuilijtoc huan na niitztos mohuaya.”

24 Quema Moisés tlanqui quijcuilohua nochi nopa camanali tlen nopa tlanahuatilme ipan se amatlapohuali,

25 quincamanalhui nopa levita totajtzitzi catli quipixque nopa tequitl para quihuicase nopa caxa ica nopa camanal sencahuali tlen TOTECO, huan quihhui:

26 “Xijhuicaca ni amatlapohuali ica itlanahuatilhua TOTECO, huan xijtlalica inacastla nopa caxa catli quihuica nopa camanal sencahuali catli quichijqui TOTECO Dios para nopona ma elto quen se testigo catli quita catli anquichihua.

27 “Na nijmati tlhuel anmotlepanitaj huan antzontochontique. Ipan nochi ni tonali quema ninejntoc amohuaya, anmotzontochonchijtoque ica TOTECO, huan nijmati para noja más anmotzontochonchihuase ica ya quema ya nimictos.

28 Huajca ma nimechcahuica campa na nochi huehue tlacame huan nopa tlayacanquetl tlen sesen hueyi familia para niquinilhuis ni tlamantli huan niquintestigojquetzas ilhuicactli huan taltipactli ica inijuanti.

29 Nijmati quema nimiquis anmotzontochonchihuase huan anquicahuase nopa ojtli catli nimechnahuatijtoc xijtoquilica. Huan teipa ipan nopa tlayacapan tonali amopani huetzis catli tlhuel fiero, pampa anquichihuase catli amo cuali iixpa TOTECO huan anquicalanise TOTECO por nopa tiotzitzí catli anmochihuilise.” Quej nopa Moisés quinhhui nopa levitame.

Nopa huicatl catli quisencajqui Moisés

30 Huajca Moisés quipojqui ni huicatl tlen ipejya hasta itlamiya iniixtla nochi israelitame catli mosentilijtoyaj nopona, quinhhui:

32

1 “Nochi ipan ilhuicactli huan taltipactli ma quitlacaquilica catli na niquijos.

2 Xijselica notlamachtli quen anquiselíaj atl quema tlaquiyahui.

Quen ajhuachtli nochi quitzacua huan pitzajatl quiapachohua xihuime huan sacatl, san nocamanal xijmatica.

³ Na nitlayolmelahua itoca TOTECO.

Niteilhuía quenicatza onpano ihueyitilis Toteco Dios.

⁴ Yaya catli techmanahuía.

Nochi itequi eltoc cuali.

Xitlahuac nochi catli quichihua.

Yaya nopa Toteco Dios catli temachtli.

Amo quema quichihua catli amo ijqui.

Yaya quichihua catli melahuac huan cuajcualtzi.

⁵ Pero nopa israelitame amo quichijtoque catli cuali.

Amo quinamiqui elise iconehua pampa motzontochonchijtoque ica ya.

⁶ ¿Quej nopa anquitlaxtlahuíaj TOTECO, anisraelitame?

Antzontochontique huan anhuihuime.

¿Amo yaya amotata catli anmechtlacatilti?

Yaya anmechchijtoc huan anmechmacatoc nemilistli.

⁷ Xiquelnamiquica nopa tonali huejcayja huan quenicatza panotihualajque amohuejcapan tatahua.

Xiquintlatzintoquili amotatahua huan nopa huehue tlacame ma anmechpo-huilica.

⁸ Oncac se tonal huejcayja quema Toteco Catli Más Hueyi quinmajmacac nochi xinach masehualme sesen tlali campa itztosquíaj.

Yaya quiquetzqui miyac nepamitl campa hueli para tlatlajco ma onca tlalme ica ininmasehualhua quen ininmiyaca israelitame.

⁹ Pampa tiisraelitame tiimasehualhua TOTECO.

Tiiaxcahua catli yaya teipa quiselis quen se quiselía se tlenijqui catli se tetaj quimacatehua icone.

¹⁰ TOTECO techpanti tiisraelitame huan tohuejcapan tatahua ipan nopa huactoc tlali,

campa nopa ajacatl quihuijhuitectoc chichahuac huan campa amo tleno onca. Techmanahuí, huan techmacti huan techmocuítlahui cuali quen tieliyayaj tiiixteyol sitlal.

¹¹ Techchihuili quen se cuajtli moeltlapalpapatlatza ipan itepasol huan quinnotza ipilconehua ma patlanica.

Huan quema quiita iconehua siyahuij patlantinemij, quipajpatlahua ieltlapal para ieltlapaltipa ma huetzica huan quinhuicas campa tepeixco hasta campa itepasol.

Quej nopa techmocuítlahuijtoc TOTECO.

¹² Yaya TOTECO iseli techyacantoc huan amo aquí más.

Amo quipixqui niyon se tiotzi catli quipalehui.

¹³ TOTECO quichijqui ma titlatlanica.

Techtlamacac tiisraelitame ica nopa cuatlajcayotl catli más cuali onca ipan mili.

Ipan tepeixco quiquixti nectli huan techmacac ma tijcuaca huan ipan sequinoc teme catli tetec techquixtili aceite.

¹⁴ Techtlamacac ica mantequilla huan lechi tlen inintlapiyalhua.

Tijcuajque innnacayo nopa pilborregojtzitzitzi catli más jeyjectzitzitzi.

TOTECO techtlamacac ica oquich borregojme huan oquich chivojme catli achi cuali catli oncayayaj ipan tlali Basán.

Techmacac nopa trigo catli más cuajcualtzi,

huan tiquijique catli más cuajcualtzi xocomeca atl.

¹⁵ Pero tiisraelitame pejqui tineltlacuaj,

huan pejqui más timochihuaj tihuejhueyij hasta tlahuel tielque titomahuaque.

Huan tijtlahuelcajqque Toteco Dios catli techchijchijqui.
Tijhuejcamajcajqque nopa hueyi tetl catli techmanahuijtaya,
huan amo tijnequiyayaj yaya catli totemaquixtijca.

¹⁶ Huan tiisraelitame tijpejpehualtijque huan tijcualanijque TOTECO Dios,
pampa tiqinhueyichijque tiotzitzi catli fierojtique.

¹⁷ Tiisraelitame tiquinmactilijque tlacajcahualistli ajacame tlen Amocualtla-
catli,

quema titlatencahuayayaj iniixpa nopa tiotzitzi catli amo ya Toteco Dios,
huan amo quema tiquiniximajtoyaj.

Inijuanti eliyaya tiotzitzi catli yancuigue,
catli sanoc onajsicoj huan catli totatahua amo quintlepanitayayaj.

¹⁸ Israelitame, anquielcajqtoque amoTata huan amoTlamanahuijca. Anquiel-
cajqque Toteco Dios catli techmacatoc nemilistli.

¹⁹ Huan TOTECO quiitac catli tijchihuayayaj huan tlahuel tohuaya cualan-
qui.

Tojuanti catli tiioquichpilhua huan tiisihuapilhua tijchihuilijque ma
techcualancaita.

²⁰ Huan teipa TOTECO quiiyto: 'Na nojquiya nimoicancuepas ica injuanti,
huan niqitas hasta canque tlamis ininmosisinjacyo.

Nelnelia injuanti amo cuajcualme.

Itztoque quen coneme catli amo aqui huelis ininpan motemachis.

²¹ Nechchijque ma niqintlasomati pampa quinhueyichijque tiotzitzi huan
tlaixcopincayome catli amo ya Toteco Dios.

Nechpejpehualtijque ica ininteteyohua. Huaajca na nojquiya niqinchihuas
ma nechtlasomatica pampa niquinpalehuis masehualme catli amo ya
nomasehualhua.

Huan niquinpejpehualtis nopa israelitame ica masehualme catli amo quini-
taj sintla quiipiyaj ininpati.

²² Nocualancayo tlejcos quen se tlitl,

huan lemenis hasta ajsis campa más huejcatla ipan mictla. Quitlamitlatis
nochi tlaltipactli huan itlajca.

Hasta campa pehua tepeme quitlatis ne tlitl.

²³ Nielis quen se catli quinmajcahuilis cuatlamintli,
pampa nijtitlanis ipan injuanti nochi catli amo cuali.

²⁴ Cocoxquetiyase ica mayantli huan miquise ica tlatotonilotl.

Se fiero cocolistli quintzontlamiltis.

Niqintitlanilis tecuanime catli mosisiniaj huan cohuame catli tlahuel pajy-
ojque catli mohuahuatatzaj tlalchi.

²⁵ Ipan calles huetzise ininconeua mictoque ica machete,

huan ipan calijtic oncas majmajtli.

Telpocame huan ichpocame miquise, huehuentzitzi huan coneme catli noja
chichij nojquiya.

²⁶ Na niqijto para niquinsemanas huan niqintlamiixpolos ipan tlaltipactli
hasta amo aqui quinelnamiquis.

²⁷ Pero amo niqijiyohuisquia quema nechpaquitasquia nocualancaitac-
ahua.

Amo nijnequi ma mohueyimatica injuanti catli nechcocoliaj huan quiiytose:
Amo elqui ininDIOS catli quintlamilti nopa israelitame. Tojuanti toselztitzi
tijchijque ica tochicahualis.

Quej nopa quiijtojtosquiaj amocualancaitacahua.

²⁸ Pero anisraelitame anquipolojtoque tlanamiquilistli,
huan anhuhuitique. ¡Amo tleno anquimachiliaj!

29 Sintla elisquíaj antlamatini anquimachilisquíaj huan anquimatisquíaj canque antlamitij.

30 Pampa ¿quenicatza elqui para se amocualancaitaca iseli huelqui anmechtojtocac se mil anisraelitame?

Huan ¿quenicatza elqui para ica ome anmechtojtocaque 10 mil?

Ya ni elqui pampa niamoTECO, catli niamotlamanahuijca, nimechfemactili ininmaco amocualancaitacahua.

31 Inintlamanahuijca amocualancaitacahua amo hueli ihuaya motlalis totlamanahuijca tojuanti.

32 Pero anisraelitame anitztoque quen xocomeca tzontli catli amo cuali. Anitztoque quen masehualme tlen altepeme Sodoma huan Gomorra huejcajya.

Huan nopa xocomeca atl catli anquiyoliltíaj quipiya ipajyo huan tlahuel chichic.

33 Amoxocomeca atl eltoc quen nopa inintencococa cohuame catli temictíaj quen mahuaquijme.

34 Nicajoctihuala miyac tlamantli fiero para ica nimechtlatzacuiltis.

Quena, nicajoctoc tlatzacuiltistli quen elisquíaj miyac tomi.

35 Nochi nicajoctoc para nopa tonal quema nitlacuepilis huan nimechmacas anisraelitame.

Pampa amo huejcahuas para ajsis nopa tlatoctzi quema anhuetzise.

Ya eltoc nechca nopa tonal quema nimechtzontlamiltis.

Ya anmechnechcahuía amohora.'

36 TOTECO quistehuas huan quintlajtolsencahuas imasehualhua quema quiitas ayacmo quipiayaj fuerza.

TOTECO quintlasojtlas itequipanojcahua huan quinchihuas ma moyolcuepaca ica ya quema quiitas nochi quincajtejtoque huan amo aqui quinpalehuía.

37 Huan TOTECO quinilhuis:

'¿Canque itztoque amotiotzitzti, nopa tlamanahuiani catli ipan anmotemachiyayaj?

38 ¿Canque itztoque catli quicuayayaj ichiyajca amotlacajcahualis,

huan quijiyayaj nopa xocomeca atl catli anquinmactiliyayaj?

Ma motlananaca para ma anmechpalehuiquij.

Ma hualaca huan ma anmechmanahuiquij, pero amo hueli.

39 San na niyojtzi niDIOS,

huan iyoca tlen na amo aqui seyoc.

Na nitemaca nemilistli huan nitequixtilía.

Na nitecocohua huan na nitepajtía.

¡Amo aqui huelis momanahuis tlen na nomaco!

40 Nijtlanana nomax para ilhuicac huan nitlatestigojquetza.

Niquijtohua: Nelía melahuac,

41 huan temachtli nijtentis nomachete catli cahuani huan nipehuas nitetlajtolsencahuas,

huan nimomacuepas ica nocualancaitacahua.

¡Niquinmacas catli quinamiqui catli amo quinequij nechitase!

42 Nochi nocuatlaminhua nijchihuas xolontoc ica inieso.

Huan ica nomachete niquintzontlamiltis nochi inijuanti.

¡Quena, ipan nomachete oncas inieso catli niquinmijmictijtoc huan catli niquinitzquitoc!

¡Nojquiya quipiyas inieso inintlayacancahua nocualancaitacahua catli quipiyaj inintzoncal huehueyac!'

43 ¡Ximoyolpaquiltica, nochi anmasehualme ipan taltiptactli ininhuaya imasehualhua TOTECO Dios!

Yaya momacuepas ica catli quinmictijque itequipanojcahua.
Quena, quincuepilis icualancaitacahua.
Quipajpacas itlal huan imasehualhua.”

Itlayacapan tlanahuatilhua catli quinmacac Moisés

44 Huan Moisés ihuaya Josué, icone Nun, monextijque iniixtla nochi israelitame,

45 huan Moisés quinpohuili ni huicatl tlen ipejya hasta itlamiya.

46 Teipa quinilhui nopa israelitame:

“Ximonejnehuilica cuali ipan nochi ni tlamantli catli ama na nimechmachiltia, huan xiquinnahuatica amoconehua ma quichihuaca nochi catli quijtohua ni tlanahuatilme.

47 Pampa ya ni amo ya se tlamantli catli amojuanti huelis san anquiahuilmatise. Ni tlanahuatilme eltoque nemilistli para amojuanti. Huan sintla anquineltocase ni tlanahuatilme, anhuejcahuase para anitztose ipan nopa cuali tlali catli ama anquipanose ni hueyatl Jordán huan anmoaxcatise.”

Toteco quicahuili Moisés ma quiita nopa cuali tlali

48 Ipan nopa tonal TOTECO quicamanalhui Moisés huan quilhui:

49 “Xiya ipan nopa tepeme Abarim huan xitlejco hasta nopa tepetl Nebo catli eltoc ipan inintlal moabitame iixmelac altepetl Jericó ipan seyoc nali ne hueyatl. Huan tlen nozona xijtlachili nopa tlali Canaán catli niquinmacas ma moaxcatca ni israelitame.

50 Huan teipa timiquis ipan nopa tepetl catli ipan titejcos, huan timosansecotilis ininhuaya moteiximatcahua. Timiquis quen moicni Aarón catli mijqui ipan tepetl Hor huan mosansejcotili ica iteiximatcahua.

51 Anome, ta huan Aarón, amo anmotemachijque ipan na iniixtla nopa israelitame quema anitztoyaj campá nopa atlatl Meriba nechca Cades ipan nopa huactoc tlali Zin. Huan amo antechhueyichijque iniixtla.

52 Huajca san ica huejca huelis tijtlachilis nopa tlali catli niquinmactilis ni israelitame, pero amo huelis ticalaquis ipan nopa tlali.”

33

Moisés quintiochijqui nochi israelitame

1 Quema polihuyaya quentzi para miquis Moisés, itequipanojca Toteco Dios, yaya quintiochijqui nochi nopa israelitame ica ni camanali.

2 Quiijto:

“Quema monexti TOTECO, itlatlanex hualajqui tlen campá hueli. Hualajqui tlen tepetl Siná, tlen Seir huan tlen nopa tepeme ipan Parán. Hualajqui tlen ilhuicac campá quiyahualojtoyaj majtlactli mil itequihuaajcahua.

Yaya hualajqui techhualiquili nopa tlanahuatilme catli elqui quen se tlitl catli toponi catli quihuicayaya ipan inejmac.

3 TOTECO nelía techicnelía tiimasehualhua, huan techpiya nochi tiitlatzejtzeltotijca masehualhua imaco.

Tojuanti tijtoquiliáj.

Tijtlaláj toicxihua campá pano iicxihua.

Huan tijtlacaquiliáj huan nimantzi tiyohuij campá yaya techtitlani.

4 TOTECO techmacac itlanahuatilhua ica na, ya nopa catli más ipati catli tiisraelitame tijpiyaj.

⁵ TOTECO mochijqui totlanahuatijca tiisraelitame quema nochi tlayacanani huan nochi ixhuime tlen nochi huejhueyi israelita familias timosen-tilijque.”

⁶ Huan Moisés quijito tlen nopa hueyi familia tlen iixhuihua Rubén: “¡Ma itzto nopa familia tlen iixhuihua Rubén!

Ma amo miquica, ma amo tlamica, masque Rubén amo quinpiya miyaqui iteipan ixhuihua catli hualahuij ica ya ieso.”

⁷ Huan tlen nopa hueyi familia Judá, Moisés quijito:

“TOTECO, xijtlacaquili inintoscac iixhuihua Judá catli techyacanañ ipan tlahuilancayotl.

Xijchihua ma mocuepaca ica cuali huan sempa mosansejcotilijquij tohuaya. Xiquinmanahui ica mohueyi chicahualis. Xiquinpalehui ica inincualancaitacahua.”

⁸ Huan Moisés quijito tlen iixhuihua Leví:

“TOTECO, nopa levitame catli mitztequipanohuaj ica temachtli, ta tiquinmacatoc nopa Tumim huan Úrim, nopa dados catli tlatzejtzeltic, para huelis quimatise mopaquilis.

Tijyejyeco ininhuejcapañ tata campa nopa atl Meriba campa nochi israeli-tame quinañnanquiliyayaj.

Tijchijqui para iixhuihua mitztequipanose xitlahuac.

⁹ TOTECO, nopa levitame injuanti catli más mitzneltoquilíaj mocamanal.

Más itztoque temachtli ica ta, hasta quinitaque inintatahua, ininnanahua huan iniicnihua, quen amo quinximatiyayaj para quitlamichihuase mocamanal.

¹⁰ Injuanti techmachtíaj tiisraelitame nochi motlanahuatilhua.

Quitlalíaj copali ipan motlaixpa moixtla, huan tlapiyalme mitzmacaj ipan motlaixpa quen tlacajcahalistli tlatlatili.

¹¹ Xiquintiochihua levitame, TOTECO,

huan ica paquili xixseli nochi inintequi.

Xiquinxixtli ininchicahualis nochi inincualancaitacahua para ayacmo ma motlananaca.”

¹² Tlen nopa familia Benjamín Moisés quijito:

“TOTECO tlahuel quinicnelíá iixhuihua Benjamín,

huan injuanti itztoque ica temachili ipan imax.

Nochipa yaya quinmocuitlahuía huan quinmanahuía.”

¹³ Tlen iixhuihua José, Moisés quijito:

“Ma TOTECO quitiochihua inintlal iixhuihua José.

Ma quiselica nopa atl catli más cuali tlen ilhuicac.

Ma meya nozona nopa atl catli eltoc más tlahuejcatla tlen ni taltipactli.

¹⁴ Inintlal ma temaca catli más cuajcuali pixquistli catli ya icsic campa cuali tona huan cuali metztona.

¹⁵ Iixhuihua José para nochipa ma quiselica itlajca catli más cuali temaca nopa tepeme huan tlachiquilme catli huejca.

¹⁶ Ma quiselica nopa cuatlatli catli más cuajcuali onca ipan taltipactli.

Quena, miyac catli cuali ma quiselica hasta onmocahuas.

Huan ma quinita ica cuali TOTECO catli monexti nohuaya ipan nopa xihui tzontli catli tlatlayaya.

Nochi ni tlatiochihuali ma huala ipan iixhuihua José,

yaya catli quinnahuatiyaya iicnihua huejcayja.

¹⁷ Iixhuihua Efraín, icone José, elij nelíá huejhueyi quen iachtihui cone se toro.

Iixhuihua quipiyase chichahualistli quen icuacua se toro.
 Elise tetique quen se búfalo catli ayamo aqui quimaxojtilijtoc.
 Nopa miyaquí miles tlen ininsoldados iixhuihua Efraín,
 huan nopa miyaquí miles tlen iixhuihua Manasés quincuacuajhuisse nochi
 tlamantli masehualme hasta campa más huejca tlalme ipan ni tlalti-
 pactli,
 huan quintlanise nochime ica san se huelta.”

¹⁸ Tlen iixhuihua nopa huejhueyi familias tlen Zabulón huan Isacar Moisés quijto:

“Xiyolpaquica anixhuihua Zabulón huan Isacar quema anpanquistinemij
 campa hueli tlali ipan amotequi,
 huan quema anmocuepaj ipan amoyoyoncalhua para anmosiyajquetzase.
 Nochi amotequi ma quisa cuali.

¹⁹ Anquinnotzase sequinoc masehualme ma yaca campa tepetl,
 huan nopona antemacase para TOTECO nopa tlacajchahualistli tlen tlasca-
 matili catli más cuajcualtzi.

Anquitlanise tomi ica nochi iricojyo catli onca ipan hueyi atl,
 huan nochi catli ipati catli motlatijtoc ipan xali iteno hueyi atl.”

²⁰ Tlen iixhuihua nopa hueyi familia Gad Moisés quijto:
 “Ma tijhueyichihuaca TOTECO catli quinmacac huejhueyi tlali iixhuihua
 Gad.

Iixhuihua Gad mosohuaj huan tlachiyaj cuali,
 quen se sihua tecuani catli quichiya para ipan huitonis se para quicotonilis
 imax huan itzonteco.

²¹ Gad motlapejpenili huan mocahui catli más cuali tlali.
 Quiselijque achi miyac quen catli quinamiqui tlayacanani.
 Yaya ihuaya imasehualhua yajque quen tlayacanani tlen israelitame para
 tlahuilanati.

Inijuanti quichihuase nochi catli xitlahuac catli TOTECO quinnahuatijtoya
 ma quichihuaca.”

²² Tlen iixhuihua Dan Moisés quijto:
 “Iixhuihua Dan itztoque quen icone se tecuani catli quisa campa motlatijtoc
 ipan ojtli ipan Basán,

huan huitoni ininpan catli quinonpanoj para quincocos.”

²³ Tlen iixhuihua Neftalí Moisés quijto:
 “TOTECO anmechcualita anixhuihua Neftalí,
 huan nelmiyac itlaticohual anquiselijoque.
 Ximoaxcatca nopa hueyi atl campa temo tonati,
 huan nopa tlali Neguev ica tlani.”

²⁴ Tlen iixhuihua Aser Moisés quijto:
 “TOTECO más ma quintiochihua iixhuihua Aser que nochi sequinoc icone-
 hua Israel. Nojquiya iniicnihua quinicnelise. Ma quixolonica iniicxi-
 hua ipan aceite pampa nochi quipiyaj hasta onmocahua.

²⁵ Huan nochi inincuapertas quipiyase hierro huan bronce para ica motza-
 cuase para nochi catli quipiyaj mocahuas temachtli. Huan ininchic-
 ahualis huejcahuas para nochi innemilis.

²⁶ Amo aquí seyoc quen Toteco toDios tiisraelitame.
 Yaya nopa tlanahuatijquetl catli más hueyi catli nejnentinemi ipan ilhuicac
 ica nochi iyejyejca.

Yaya nimantzi huala tlen ilhuicac techpalehuiqui.

²⁷ Toteco Dios catli nochipa itztoya huan nochipa itztos, yaya catli ipan
 timotemachíaj.

Imaco timocahuaj nica ipan tlaltipactli huan ichicahualis catli amo quema tlamis techmapalehuía.

Yaya quintojtocas amoixtla icualancaitacahua huan anmechnahuatis xiquintzontlamiltica.

²⁸ Huajca israelitame nochipa itztose ica temachili.

Quena, iixhuihua Israel nochipa yolpaquise.

Anitztose ipan amotlal ica miyac trigo huan xocomeca atl.

Huan tlaquiyahuis cuali quema monequi.

²⁹ Tlahuel antlatiochihualme anisraelitame.

Amo aquime sequinoc masehualme quen amojuanti catli anmechmaquixti-jtoc TOTECO.

Yaya catli anmechmanahuía huan anmechpalehuía.

Yaya quen amomachete catli ica antlatlanise.

Por ya nochi amocualancaitacahua motlancuaquetzase amoixtla, huan ininpan annoquetzase.”

34

Imiquilis Moisés huan campa motojqui

¹ Huajca Moisés quisqui tlen nopa huactoc tlali Moab huan tlejoc ipan nopa tepeme catli itoca Nebo. Yajqui hasta iixco nopa tepetl Pisga catli eltoc iixmelac altepetl Jericó. Huan tlen nozona TOTECO quinextili nochi tlali tlatencahuali tlen Galaad hasta Dan,

² huan nochi nopa tlali Neftalí, Efraín huan Manasés huan nochi tlali Judá hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo.

³ Huan quinextili nopa tlali Neguev, huan nopa tlamayamitl tlen Jericó, nopa altepetl tlen palmeras huan quinextili hasta Zoar.

⁴ Huan TOTECO quiilhui:

“Ya ni nopa tlali catli nijtencahuili Abraham, Isaac huan Jacob para niquinmacasquía iniixhuihua. Ama nimitzcahuilijtoc para ica moixteyol xiquita, masque amo huelis ticalaquis ipan ne tlali.”

⁵ Huan quej nopa Moisés, itequipanojca TOTECO, mijqui ipan nopa tlali Moab quen TOTECO quiilhujtoyaya.

⁶ Huan TOTECO quitojqui ipan se tlamayamitl ipan tlali Moab, iixmelac Bet Peor, ipan se lugar catli hasta ama amo aqui quimati.

⁷ Huan masque quiipiyayaya 120 xihuitl quema mijqui, cuali tlachiyayaya huan noja eliyaya neltetic itlacayo.

⁸ Huan nopa israelitame quichoquilijque Moisés para 30 tonali ipan nopa huactoc tlali tlen Moab quen momajtoyaj quichihuj. Huan teipa tlanqui nopa tonali tlen choquistli.

⁹ Huan Josué, icone Nun, quiseli tlahuel miyac tlanamiquili quema Moisés quitlali imax ipan ya. Huajca nopa israelitame quitlepanitaque Josué huan quitoquilijque icamanal para quichihuase nochi catli TOTECO quinahuatijtoyaya Moisés ma quichihuaca.

¹⁰ Pero ayacmo quema oncac seyoc tlajtol pannextijquetl ipan israelitame quen Moisés catli moixtlachilijayaya ihuaya TOTECO quema ihuaya camanaltiyaya.

¹¹ Huan pampa quej nopa moximatiyaya ica TOTECO, huelqui quichihua huejhueyi tlanextilijcayotl huan tetzatl catli TOTECO quititlanqui ma quichihua ipan tlali Egipto iixtla Faraón, huan iniixtla itlapalehujcahua huan nochi sequinoc catli itzttoyaj ipan itlal.

¹² Huan ica Moisés TOTECO quichijqui huejhueyi tlamantli iniixpa israeli-tame catli quinmajmati. Quinnextili quenicatza ihueyi chichahualis TOTECO.

Josué

TOTECO quinojnotzqui Josué

¹ Moisés, itequipanojca TOTECO mijqui, huan TOTECO quinojnotzqui Josué, itelpoca Nun, catli ipa quipalehuyaya Moisés huan quiilhui:

² “Ya mijqui notequipanojca Moisés. Huajca ama monequi para ta ininhuaya nochi ni masehualme ximocualtlalica huan xiquixcotonaca ni hueyatl Jordán para anyase ipan nopa tlali catli nimechmacas.

³ Huan na nimechmacas nochi nopa tlali catli ipan annejntiyase quen ihuaya nimocajqui Moisés para nijchihuas.

⁴ Nimechmacas nopa tlali catli pehua ipan huactoc tlali ica sur huan onajsi ica norte hasta nopa tepetl Líbano. Campa temo tonati nopa tlali pehua ipan nopa Mediterráneo hueyi atl huan yohui hasta nopa hueyi hueyatl Eufates. Quena, nochi inintlal nopa heteo masehualme elis amoaxca.

⁵ Amo aqui huelis mitztlanis ipan nochi monemilis. Na niitztos mohuaya quen niitztoya ihuaya Moisés. Amo quema nimitzcajtehuas, niyon amo nimitztlahuelcahuas.

⁶ Ximoyoltetili huan ximoyolchicahua pampa ta tiquinyacanas ni masehualme para tiquinaxcatis nopa tlali catli ininhuaya nimocajqui ininhuajcapan tatahua para niquinmacasquía.

⁷ San ximoyoltetili huan ximoyolchicahua. Ximomocuitlahui para tijchihuas nochi nopa tlanahuatilme catli notequipanojca Moisés mitzmacatejqui. Huan sintla tijchihua nochi quen catli elfoc ipan nopa tlanahuatilme, huajca nochi catli tijchihuas quisas cuali.

⁸ Amo quema xijcahua xiquinelnamiquiltijtinemi israelitame catli quiijtohua nopa amatlapohuali catli quiipiya notlanahuatil. Ximoilhuijtinemi tlen notlanahuatil tonali huan yohuali para huelis tijchihuas nochi catli quiijtohua. Quej nopa tinejnemis ica tlalnamiqulistli huan nochi catli tijchihuas quisas cuali.

⁹ Pero nimitznahuatía ximoyoltetili huan ximoyolchicahua. Amo ximajmahui, niyon amo ximotequipacho, pampa na, nimoTECO Dios, niitztos mohuaya campa hueli campa tinentinemis.”

Josué mocualtlali para quitlanise nopa tlali

¹⁰ Huajca Josué quinnahuati nochi catli quinyacanayayaj nopa masehualme:

¹¹ “Xiyaca ipan nochi yoyon calme huan xiquinnahuatica nochi israelitame ma quisencahuaca tlacualistli, pampa ica eyi tonali tiquixcotonase ni hueyatl Jordán para timoaxcatise nopa tlali catli TOTECO Dios techmacas.”

¹² Nojquiya Josué quincamanalhui iteipan ixhuihua Rubén, Gad huan nopa tlajoc iteipan ixhuihua Manasés huan quinilhui:

¹³⁻¹⁴ —Xiquelnamiquica catli anmechnahuati Moisés, itequipanojca TOTECO. TOTECO Dios anmechmacatoc ni tlali ipan ni inaliyo hueyatl Jordán para nica huelis ammosiyajquetzase. Huan anquincajtehuase amosihuajhua, amoconehua huan amotlapiyalhua nica, pero nochi amosoldados monequi quipanose ni hueyatl ica inintepos mocualtlalijtose para tlahuilanase. Inijuantli quintlayacancuiliijtiyase huan quinpalehuise iniicnihua para quitlanise nopa tlali.

¹⁵ Huan amosoldados tlahuilanase nopona ipan seyoc inaliyo hasta quema TOTECO techpalehuis ma tijtlanica nopa tlali campa ne sequinoc israelitame huelise mosiyajquetzase. Teipa anmocuepase nica ipan amotlal ipan ni inaliyo Jordán para campa hualquisa tonati huan ya anitztose ica paquilistli ipan ni amotlal catli anmechmacac Moisés, itequipanojca TOTECO.

¹⁶ Huan injuanti tlananquilijque:

—Tijchihuase nochi catli technahuatijtoc, huan campa techtitlanis, no-pona tiyase.

¹⁷ Quen tijneltoquilijque Moisés nochi catli technahuati, nojquiya nochipa timitzneltoquilise. San tijnequij para TOTECO Dios catli tijtequipanohuaj ma mohuaya yohui quen ihuaya yajqui Moisés.

¹⁸ Sintla se acajya amo quinequi quichihuas catli ta tijnahuatis, tijmictise. San ximoyoltetili huan ximoyolchicahua.

2

Josué quintitlanqui tlacame ma quitata Jericó

¹ Teipa Josué quinnahuati ome israelitame ma quisaca ipan Sitim campa itztoyaj huan ichtacatzi ma yaca para quitatij quenicatza eltoc nopa tlali Jericó. Quinilhui: “Xiyaca xijtlajtlachilitij nopa tlali huan nopa altepetl Jericó.”

Huan nopa ome tlacame yajque Jericó huan ajsitoj ipan se cali campa cochij ajsini. Huan nopa cali eliyaya iaxca se ahuilnenca sihuatl itoca Rahab huan nopona mocajque.

² Pero se acajya quiyolmelahuato nopa tlanahuatijquetl tlen Jericó para ajsitoyaj sequin israelitame nopa yohuali para quitlachilise nopa tlali.

³ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlatitlanqui ma quiilhuitij Rahab:

—Techmaca nopa tlacame catli itztoque ipan mochaj, pampa hualajtoque para quitlachilise quenicatza huelis quitlanise toaltepe.

⁴ Pero nopa sihuatl ya quintlatijtoya nopa tlacame huan huajca quiijto:

—Melahuac sequin tlacame nechpaxalocoj, pero amo nijmatqui canque ehuayayaj.

⁵ Huan quema tlayohuixqui, ipan nopa hora para quitzacuase nopa puerta ipan nopa tepamitl catli quiyahualohua toaltepe, injuanti yajque. Huan amo nijmati canica yajtoque. Pero sintla nimantzi anquintoquilise, huelis anquinajsitij.

⁶ Pero nelía nopa sihuatl quinchihualtjtoya nopa israelitame ma tlejcosa calpani huan quintlatijtoya itzala ome tlamontomil tlen lino icuayo catli quihuatzayaya.

⁷ Huan nopa tlacame catli nopa tlanahuatijquetl quintitlantoya quintemojtiyajque nopa ome tlacame ipan nopa ojtlí catli ajsi hueyatl Jordán campa masehualme hueli quiixcotonase.

⁸ Huan teipa quema ayamo cochiyayaj nopa tlacame catli yajque quitlachilitij nopa tlali, Rahab tlejcoc calpani huan quinilhui:

⁹ —Na nijmati Dios anmechmacatoc ni tlali pampa yaya quichijtoc para nochi total ehuaní ma anmechimacasica. Melahuac nochi catli itztoque nica ya majmajcamiquij por amojuanti.

¹⁰ Tijcactoque quenicatza Dios anmechhuachili nopa atl ipan nopa Hueyi Atl Chichiltic para huelqui anquiixcotonque quema anquisque tlali Egipto. Nojquiya tijcactoque quenicatza anquintzontlamiltijque Sehón huan Og,

nopa ome inintlanahuatijcahua amorreos catli itztoyaj ipan ne seyoc inaliyo hueyatl Jordán.

¹¹ Huan quema tijcajque nochi ya ni, nelía timajmajque hasta amo aqui motemaca para anmechhuilanas, pampa Dios, amoTECO, yaya quinahuatía ilhuicac huan tlaltipactli.

¹² Yeca na nimechtlajtlanía chichahuac, xijtestigojquetzaca amoTECO para antechchihuilise catli cuali, na huan nochi noteiximatcahua, quen na nimechchihuilitoc. Techilhuica para melahuac

¹³ antechmanahuisse, na ica notata, nonana, notlaca icnihua huan nosihua icnihua huan nochi catli toxcahua para amo timiquise.

¹⁴ Huan tlananquilijqque:

—Timechmanahuisse sintla techmanahuis huan amo aqui tiquilhuis tlen tojuanti. Quena, sintla amo techcajyahuas, timitzchihuilise catli cuali huan catli xitlahuac quema TOTECO techmacas ni tlali.

¹⁵ Huan ichaj Rahab eltoya ipan nopa hueyi tepamitl catli quiyahualo nopa altepetl. Huajca ica se hueyi mecatl Rahab quintemohui nopa israelitame ipan se iventana nopa tepamitl.

¹⁶ Huan Rahab quinilhui:

—Xiyaca ipan tepeme para amo anmechpantise nopa tlacame catli anmehtemohuaj. Ximotlatica nozona para eyi tonali hasta injuanti sempa huilase. Teipa huilis anyase.

¹⁷ Huan quinanquilijqque:

—Tojuanti tijchiuase catli tijtestigojquetzque, pero amo elis totlajtlacol sintla timiquis sintla amo techneltoca.

¹⁸ Huajca quema tijcaquis para tojuanti ticalactihualahuij ipan ni tlali, xijhuiyoni ni hueyi mecatl chichiltic ipan moventana catli ica techtemohuijtoc huan xiquinsentili nica calijtic motata, monana, moicnihua huan nochi ininteiximatcahua.

¹⁹ Sintla se quisas, elis itlajtlacol sintla miquis. Pero sintla acayja quinpanajsis catli itztoque ipan ni mochaj, huajca elis tojuanti totlajtlacol.

²⁰ Pero sintla tiquinilhuis sequinoc tlen ni tlamantli, tojuanti ayacmo monequi tijchiuase catli timitzilhuilijque huan tijtestigojquetzque TOTECO para timitzchihuilise.

²¹ —Cualtitoc, quej nopa timocahuaj —tlananquili Rahab.

Huajca monahuatijque huan injuanti yajque. Teipa nopa sihuatl quihuiyoni nopa hueyi mecatl chichiltic ipan iventana.

²² Huan nopa ome tlacame yajque ipan tepeme huan nozona motlatijque para eyi tonali hasta nopa soldados catli quintemohuayayaj campa hueli ipan nopa ojtli sempa yajque altepetl Jericó pampa amo quinpantijque.

²³ Huajca teipa nopa ome tlacame temoque tlen nopa tepeme huan panoque hueyatl Jordán huan ajsitoj campa itztoya Josué itelpoca Nun huan quipohuilijque nochi catli panotoya.

²⁴ Huan quihuilijque Josué: “TOTECO quitlalijtoc tomaco nochi nopa tlali pampa nochi catli itztoque ipan nopa tlali ya majmajcamiquij por tojuanti.”

3

Nopa israelitame quiixcotonque hueyatl Jordán

¹ Hualmostla nelcualca Josué ihuaya nochi nopa israelitame quisque Sitim, huan ajsitoj hueyatl Jordán huan tonilijque nozona.

² Huan quema ya panotoyay eyi tonali nozona iteno nopa hueyatl, nopa tlayacanani panotinenque campa nochi nopa israelitame,

³ huan quinnahuatijque catli monequi quichihuase. Quinilhuijque: “Xiquintlachilica nopa levita totajtzitzi catli quipiyaj inintequi para quihuicase icaxa TOTECO Dios catli quipiya catli tohuaya mocajtoc. Huan quema anquinitase quistehuase, huajca xiquisaca huan xiquintoquilica.

⁴ Quej nopa anquimatise canica monequi anyase, pampa amo quema anpanotoque ipan nopa ojtli hasta ama. Pero amo xijnechcahuica icaxa TOTECO. San xijhuejcaitziyaca quen se kilómetro ihuejcaca.”

⁵ Huan Josué quinilhui: “Ximoyolpajpacaca iixpa TOTECO quen anmechilhujtoc para ximoiyocatlalica para ya, pampa mostla TOTECO quichihuas huejhueyi tlamantli amoixpa ica catli anquisentlachilise.”

⁶ Huan Josué quinnotzqui nopa totajtzitzi huan quinilhui: “Xijhuicaca icaxa TOTECO catli quipiya catli tohuaya mocajtoc huan techtlayacancuilica para ancalaquise ipan ni hueyatl.”

Huajca nopa totajtzitzi quiajcolpantlalijque nopa caxa huan quintlayacancullijque nopa masehualme.

⁷ Huan TOTECO quilhui Josué: “Ni tonal nipehuas nimitzhueyitlalis iniixpa nochi israelítame. Quej nopa quitase para temachtli na niitztoc mohuaya quen niitztoya ihuaya Moisés.

⁸ Huan xiquinnahuati nopa totajtzitzi catli quihuicaj nopa caxa para quema ajsize iteno nopa hueyatl Jordán, ma calaquica huan ma nejnemica se qentzi. Huan teipa ma moquetzaca nopona ipan nopa hueyatl.”

⁹ Huajca Josué quinilhui nopa israelítame: “Xihualaca huan xijtlacaquilica catli quiijtohua TOTECO Dios catli tijtequipanohuaj.

¹⁰ Ama anquitate para Toteco Dios catli itztoc, nelía itztoc amohuaya, huan yaya quiniycuinijtyas amoixpa nochi nopa cananeos, hitítame, heveos, ferezeos, gergeseos, amorreos huan jebuseos. Huan quej ni anquimatise.

¹¹ Ixaca Toteco, yaya nopa Dios catli quinnahuatía nochi tlaltipactli ama quiixcotonas nopa hueyatl Jordán amoixpa.

¹² Huajca xiquintlapejpenica 12 tlacame, se tlen sesen hueyi familia.

¹³ Huan quema calaquise atitla iniicxihua nopa totajtzitzi catli quihuicaj icaxa TOTECO huan inijuanti moquetzase ipan nopa hueyatl, ipan nopa tlatoctzi nopa atl moxelos. Huan nopa atl catli huala ica huejcapa ayacmo motlalos. San mosansejcotilis huan mochihuas se tlamontomitl pampa nopa caxa iaxca TOTECO, yaya catli quinnahuatía nochi tlaltipactli.”

¹⁴ Huajca nopa israelítame quisque para quiixcotonase hueyatl Jordán, huan nopa totajtzitzi quintlayacancuiliyayaj quihuicayayaj nopa caxa catli quiixqui catli inihuaya mocajqui TOTECO.

¹⁵ Huan elqui ipan nopa tonali para pixquistli quema nopa hueyatl Jordán temic miyac. Huan quema nopa totajtzitzi calajque ipan nopa hueyatl huan mometzolonijque,

¹⁶ nopa atl catli hualayaya ica huejcapa ayacmo motlalo. San seico momanqui nopa atl hasta nesiyaya huejcapantlic quen se hueyi tepamitl. Momanqui nopa atl huejca tlen nopa israelítame. Momanqui nopona nechca altepetl Adam huan ajsic hasta altepetl Saretán. Huan nopa atl catli ya quinpanoc huan temoyaya para hueyi atl catli itoca Mictoc temotiyajqui hasta ayacmo nesqui. Quej nopa moxelo nopa atl ipan hueyatl Jordán, huan nopa israelítame quiixcotonque iixmelac altepetl Jericó.

¹⁷ Huan nopa totajtzitzi catli quihuicayayaj icaxa TOTECO moquetzque tlatlajco hueyatl Jordán ipan tlali huactoc hasta nochi nopa sequinoc israelítame quiixcotonque nopa hueyatl.

4

Se temontomtl para teelnamiqultis catli TOTECO quichijqui

1 Nochi nopa masehualme quiixcotonque hueyatl Jordán, huan teipa TOTECO quiilhui Josué:

2 “Xiquintlapejpeni 12 tlacame tlen nopa israelitame, se tlen sesen nopa huejhueyi familias.

3 Huan xiquinilhui ma quiquixtica 12 teme catli eltoc tlatlajco nopa hueyatl nechca campa ijcatoque nopa totajtztzi. Huan ma quihuicaca huan ma quitlalica campa mosiyajquetzase ni yohuali.”

4 Huajca Josué quinnotzqui nopa 12 tlacame catli quintlapejpenijtoya tlen sesen nopa huejhueyi familias,

5 huan quinilhui: “Xicalaguica ipan nopa hueyatl hasta tlatlajco campa eltoc icaxa TOTECO Dios. Huan sese amojuanti ximoquehpantlalilitij se tetl huan xijhualicaca nica. Monequi 12 tetl quen ininmiyaca itelpocahua tohiejcapan tata Israel ica catli pejqui nopa 12 huejhueyi familias.

6 Huan ni teme elis quen se tlanextilijcayotl para amojuanti. Huan teipa quema amoconehua anmechtlatzintoquilise: ‘¿Tlaque quijitosnequi ni teme?’

7 anquinnanquilise: ‘Quema nopa tlacame catli quihuicayayaj icaxa TOTECO tlayacantiyajque para calaquise ipan hueyatl Jordán, nopa atl moxelo. Huajca ni teme mocahua quen se tlanextilijcayotl para nochi israelitame ma quielnamiquica catli panoc nopa tonal.’ ”

8 Huajca nopa tlacame quichijque catli Josué quinnahuatijtoya. Quicuique 12 teme tlen Jordán quen imiyaca nopa huejhueyi familias tlen israelitame. Huan quihuicaque campa mosiyajquetzaj nochi nopa israelitame huan nopona quinquetzque quen TOTECO quiilhujtoya Josué.

9 Nojquiya Josué quiquetzqui seyoc 12 teme ipan nopa hueyatl campa ijcatoyaj nopa totajtztzi catli quihuicayayaj icaxa TOTECO. Huan nopa teme noja eltoc hasta ama.

10 Huan nopa totajtztzi catli quihuicayayaj icaxa TOTECO mocajque tlatlajco hueyatl Jordán hasta quema nopa israelitame tlanque quichihua nochi catli TOTECO quinnahuatijtoya Josué para ma quinilhui nopa israelitame ma quichihuaca, huan nojquiya catli Moisés quinnahuatijtoya Josué ma quichihua.

Huan nopa israelitame moisihuiltijque para panose.

11 Huan quema nochi nopa israelitame ajsique ne seyoc inaliyo nopa hueyatl, nopa totajtztzi ica icaxa TOTECO quiixcotonque iniixpa nochi nopa masehualme.

12-13 Huan nechca 20 mil soldados catli hualajque tlen nopa huejhueyi familias Rubén, Gad huan tlen tlajco nopa hueyi familia Manasés nojquiya panoque iniixpa nochi nopa israelitame. Huan injuanti mocualtlalijtoyaj para tlahuilanase huan quihuicayayaj inintepos quen Moisés quinnahuatijtoya. Huan panoque iixpa TOTECO huan yajque ipan nopa tlamayamtl nechca altepetl Jericó.

14 Huan ipan nopa tonal TOTECO quihueyitlali Josué iniixpa nopa israelitame, huan yeca quittepanitaque Josué nochi inemilis san se quen quittepanitaque Moisés ipan nochi inemilis.

15 Teipa TOTECO quiilhui Josué:

16 “Xiquinnahuati nopa totajtztzi catli quihuicaj nopa caxa ica catli amohuaya nimocajtoc para ma quisaca hueyatl Jordán huan ma tlejoca campa tiitoc.”

¹⁷ Huan Josué quinnahuati ma tlejcoqa,

¹⁸ huan nimantzi quema nopa totajtztzi catli quihuicaj icaxa TOTECO quisque ipan nopa hueyatl huan moquetzque ipan tlali huactoc ipan ni inaliyo, nopa atl ipan nopa hueyatl sempa mosentili quen achtihui eltoya huan sempa tlatemiyaya miyac.

Nopa teme para teelnamiqultis ipan Gilgal

¹⁹ Huan nopa israelitame tlejcoque tlen hueyatl Jordán ipan majtactli itequi nopa achtihui metztli ipan ininxihui. Huan quiquetzque ininyoyoncalhua nechca Gilgal iixmelac Jericó ica campa hualquisa tonati.

²⁰ Huan ipan Gilgal Josué quinqetzqui nopa 12 teme catli quihualicaque tlen hueyatl Jordán,

²¹ huan quinhui nopa israelitame: “Mostla huiptla quema amoconehua catli tlacajtiyase anmechtlatzintoquilise: ‘¿Tlaque quijitosnequi ni teme?’,”

²² xiquinpohuilica para ni teme techelnamiqultía para tiisraelitame ttipanoque ni hueyatl Jordán ipan tlali huactoc.

²³ Pampa TOTECO Dios quihuatzqui nopa atl hasta nochi tipanoque san se quen quihuatzqui nopa Hueyi Atl Chichiltic achtihui hasta tipanoque.

²⁴ Quena, xiquinpohuilica catli quinequi quijitos ni teme para nochi masehualme ipan ni tlaltipactli ma quimatica TOTECO Dios quiptiya hueyi chichahualistli huan para amojuanti nochipa xijhueyitlepanitaca.”

5

TOTECO quinchihuili israelitame se tiochicahual nextili.

¹ Huan quicajque catli TOTECO quinchihuili nopa israelitame nochi nopa tlanahuatiani tlen nopa amorreos catli itztoyaj ipan ni inaliyo Jordán campa temo tonati huan nochi nopa tlanahuatiani tlen cananeos catli itztoyaj nechca hueyi atl. Quicajque quenicatza TOTECO quihuatztoya nopa hueyatl Jordán hasta nopa israelitame quiixcotontoyaj. Huan yeca nochi nelía mamajcamiquiyayaj huan tlami huihuipicayayaj hasta amo aqui motemacac quinhuilanati.

Sempa tetequillaj nopa machiyotl circuncisión

² Huan TOTECO quihui Josué: “Xijchihua cuchillos tlen tetl, huan sempa xiquinpanolti nochi israelita tlacame huan oquichpilm huan xiquintzontequili iyecapa cuetlaxo inintlacayo sintla ayamo quichijtoque. Xijchihua san se quen anchijique achtihuiya.”

³ Huan Josué quichijqui cuchillos huan quinqequili nopa iyecapa cuetlaxo nochi oquichpilm huan tlaca israelitame ipan se tlachiquili catli quitocaxtijque Aralot. (Aralot quijitosnequi “tlachiquili tlen nopa cuetlaxtli catli tetequillijque”).

⁴⁻⁶ Quema achtihui quisque tlali Egipto, nochi oquichpilm huan tlaca israelitame ya motequillijtoyaj. Pero teipa monequiyaya nejnemise 20 xihuitl ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno onca hasta mijque nochi nopa tlacame catli quisque ipan tlali Egipto huan quipixque xihuitl para tlahuilanati mijque. Huan nopa oquichpilm catli tlacajihualajque ipan nopa huactoc tlali amo quinqequillijtoyaj. Inintatahua mijque pampa amo quinejque quinecase TOTECO huan calaquise ipan nopa tlali catli nochi temaca hasta mocahua itlajca. Yeca TOTECO motlali ica iseltzi para amo quincahuilis nopa tlacame ma quitaca nopa cuali tlali catli ininhuaya mocajtoya ininhuejcapan tatahua para quinqmacas.

⁷ Huajca Josué quinqequili iyecapa cuetlaxtli inintlacayo nochi tlacame huan oquichpilm catli tlatatque ipan nopa huactoc tlali pampa inintatahua

catli mijque amo quintequilijtoyaj. Huan ama TOTECO quincahuilía ma calaquica ipan nopa tlali ininpatlaca inintatahua catli amo quinequiyayaj.

⁸ Huan quema tlantoyaj para quintequilise nopa machiyotl ipan nochi tlaca israelitame, mocajque nopona campa itztoyaj hasta mochicajque huan ayacmo cuajcualohuayaya inintlacayo.

⁹ Huan huajca TOTECO quiilhui Josué: “Ama, pampa anmotequilijtoque iyecapa cuetlaxo amotlacayohua, nimechquixtilijtoc nopa pinahualistli catli anquipixque ipan tlali Egipto.” Huajca quitocaxti Gilgal campa itztoyaj. (Gilgal quiijtosnequi “quiquixti”.) Huan quej nopa itoca hasta ama.

¹⁰ Huajca quema nopa israelitame noja mocahuayayaj ipan Gilgal ipan nopa tlamayamitl nechca altepetl Jericó, ilhuichijque para quinextijque nopa Pascua Ilhuítl ica tiotlac ipan 14 itequi nopa metztli.

¹¹ Huan hualmostla quicuajque catli quipantiyayaj tlen itlajca nopa tlali huan quichijque pantzi catli amo quipiyayaya tlasonejcaoyotl huan quicuaque cuayolotl tlaisectli.

¹² Huan ipan seyoc tonal quema ya quicujtoyaj itlajca nopa tlali, ayacmo huetzqui maná. Huajca nopa israelitame ayacmo quema quipixque maná para quicuase. Nopa xihuitl san quicujtiyajque nopa pixquistli catli quipantijtinemiyayaj ipan tlali Canaán.

TOTECO quititlanili Josué se itlapalehuijca

¹³ Huan ipan nopa tonal quema Josué huan nopa israelitame itztoyaj nechca altepetl Jericó, monexti iixpa se catli nesqui quen se tlatatl catli quipiyayaya se machete imaco. Huan Josué quinechcahui huan quitlatzin-toquili:

—¿Tiitztoc tohuaya o tiitztoc ininhuaya tocualancaitacahua?

¹⁴ —Amo ya nopa —tlananquili nopa tlatatl. Na nihualajtoc pampa nitlayacanquetl catli más nihueyi tlen itequihujcahua TOTECO.

Huajca Josué motlancuaquetzqui huan mohujtizonqui hasta icuajtol ajsic tlalchi, huan quihueyichijqui huan quiilhui:

—Nimotequipanojca. Techilhui tlaque tijnequi ma nijchihua.

¹⁵ Huan nopa hueyi tlayacanquetl tlen itequihujcahua TOTECO tlananquili:

—Ximotecacquixti. Campa tiijcatoc eltoc tlatzejtzeltic, pampa na, nimoTECO, nojqüya niijcatoc nica.

Huan Josué quichijqui catli quiilhui.

6

Nopa israelitame quitlanque altepetl Jericó

¹ Amo aqui hueliyaya calaquis, niyon quisas tlen altepetl Jericó pampa cuali quitzactoyaj nopa puertas ipan inintepa catli quiyahualo pampa ini-juantl quinimacasiyayaj nopa israelitame.

² Huan TOTECO quiilhui Josué: “Na nimitzmactilijtoc altepetl Jericó, huan itlanahuatijca huan nochi isoldados para anquitlanise.

³ Ta huan nochi amosoldados xinejnemica yahualtic ne altepetl se huelta. Quej nopa monequi xijchihuaca mojmotla para chicuase tonali.

⁴ Teipa nejnemise nopa chicome totajtzitzi catli quitlayacanaltise icaxa TOTECO. Huan sesen totajtzi ma quihuica se icuacua se oquich borrego. Huan quema ajsis nopa tonal chicome, xiyahualoca nopa altepetl chicome hueltas huan nopa totajtzitzi quipitziyase nopa cuacujtli.

⁵ Huan quema anquicaquise para huejcahuase tlapitztose chichahuac huan amo motensehuse, nochi amomasehualhua ma tzajtzica ica nochi ininchicahualis. Huan huetzis nopa tepamitl catli ica quiyahualojtoque nopa altepetl. Huan ipan nopa tlatoctzi monequi nochi amojuanti xicalaquica ipan nopa altepetl huan xiquinhuilanatij catli itztoque amoixmelac.”

⁶ Huajca Josué, icone Nun, quinnotzqui nopa totajtzitzi huan tlacame huan quinilhui: “Xijcuica nopa icaxa TOTECO catli quiyiya catli tohuaya mocajtoc. Huan chicome tlen amojuanti anquilayacancullise. Huan sesen amojuanti anquihuicase icuacua se oquich borrego.”

⁷ Huan quinilhui nopa israelitame: “Amantzi xiyaca xinejnemica yahualtic nopa altepetl. Tlayacantiyase nopa soldados ica inintepos para tlahuilanase, teipa nopa chicome totajtzitzi ica tlapitzali huan teipa icaxa TOTECO.”

⁸ Huan nochi quichijque catli Josué quinilhui. Nopa chicome totajtzitzi tlapitztiyohuiyayaj huan amo mosiyajquetzayayaj huan quinyacanayayaj nopa totajtzitzi catli quihuicayayaj icaxa TOTECO.

⁹ Huan iica nopa caxa hualase más soldados para tlamocuitlahuise iica.

¹⁰ Huan Josué nojquiya quinnahuati nopa israelitame: “Amo xicamanaltica hasta nopa tlatoctzi quema nimechnahuatis xitzajtzica. Huan ipan nopa tlatoctzi monequi xitzajtzise ica nochi amochicahualis.”

¹¹ Huajca nopa tonal quihuicaque icaxa TOTECO huan nejnenque yahualtic nopa altepetl se huelta. Teipa sempa yajque campa mocajtoyaj huan nopona tonilijque.

¹²⁻¹³ Huan hualmostla nelcualca Josué mejqui huan nopa totajtzitzi quiajcolpantlalijque icaxa TOTECO. Huan nopa soldados ica inintepos para tlahuilanase tlayacantiyohuiyayaj. Teipa tlapitztihuicayayaj chicome totajtzitzi catli quihuicayayaj sese inintlapitzal catli quichijtoyaj tlen icuacua se oquich borrego. Teipa hualayayaj nopa totajtzitzi catli quihuicayayaj icaxa TOTECO. Huan teipa sequinoc soldados quitoquiliyayaj nopa caxa. Huan nopa catli tlapitzayayaj amo motensehuiyayaj.

¹⁴ Huan quiyahualojque nopa altepetl se huelta. Huan quej nopa quichijque mojmöstla para chicuase tonali.

¹⁵ Quema ajsic nopa chicompa tonal, nochi mejque nelcualca huan pejqe quiyahualohuaj nopa altepetl quen achtihui quichijtoyaj, pero ama quiyahualojque chicome hueltas.

¹⁶ Huan quema tlamiyaya chicome hueltas nopa totajtzitzi nelchicahuac huejcajqe quipitzque nopa cuacuajtli huan amo motensehuijqe. Huan Josué quinnahuati nopa tlacame: “¡Xitzajtzica, pampa TOTECO anmechmac-tilijtoc ni altepetl!

¹⁷ Xiquinnmictica nochi catli itztoque ipan ni altepetl huan xijsemanaca nochi catli eltoc nopona. Nochi eltos quen se tlapajcahalitli para TOTECO. San xiquincahuilica ma itztoca Rahab nopa ahuilnenca sihuatl huan catli itztose ihuaya ipan ichaj pampa yaya quintlati nopa tlacame catli quitlachilicoj ni tlali.

¹⁸ Ximomocuitlahuica para amo anquixtocase niyon se tlamantli ipan nopa altepetl para anmocuilise pampa nochi iaxca TOTECO huan techilhui ma tijsemanaca. Huan sintla se mocuilise se tlenijqui, icualancayo TOTECO techajsis nochi tiisraelitame.

¹⁹ San xijhualicaca nochi tlen oro, huan tlen plata, huan nochi tlamantli tlen bronce huan tlen hierro pampa ya nopa monequi tiquiyocatlalise para TOTECO. Huan ticajocuisse campa eltoc nochi tlamantli catli patiyoyaj catli iaxca.”

²⁰ Huajca nopa totajtzitzi quipitzque nopa tlapitzali. Huan quema nopa israelitame quicajque nopa tlapitzali, tzajtzi que tlahuel chicahuac, huan nopa tepamítl catli ica quitzactoyaj nopa altepetl huetzqui. Huan sesen calajqui xitlahuac iixmelac ipan nopa altepetl huan quintzontlamiltijque catli itztoyaj.

²¹ Huan quintlamimictijque ica machete nochi tlacame, sihuame, telpocame, ichpocame, huehuentzitzí huan tename. Nojquiya quinmictijque nochi huacaxme, borregojme huan burrojme. Nochi quintzontlamiltijque.

²² Huan Josué quinilhui nopa ome tlacame catli yajtoyaj tlapijpiyatoj ipan nopa tlali: “Xiyaca ichaj nopa ahuilnenca sihuatl huan xijquixtica ica nochi masehualme catli ihuaya itztoque quen ihuaya anmocajque.”

²³ Huajca nopa tlacame calajque huan quinquixtijque Rahab ihuaya itata, inana, iicnihua, iteiximatcahua huan nochi inintequipanojcahua. Huan quinquicaque ma itztoca huejca tlen campa mocajcajttoyaj nopa israelitame ipan ininyoyoncalhua.

²⁴ Teipa nopa israelitame quitlatijque nopa altepetl huan nochi catli oncayaya nopona. San quiquixtijque catli elqui tlen plata, oro huan nochi tlamantli tlen bronce huan hierro huan quitlalijque ipan itiopa TOTECO campa quiajocuiyayaj nochi tlamantli catli patiyo catli iaxca.

²⁵ Huan Josué quinmanahui Rahab, iteiximatcahua huan inintequipanojcahua pampa quintlatijtoya nopa tlacame catli quintitlantoya ma quitlachilitij altepetl Jericó. Huajca hasta ama Rahab noja itztoc ininhuaya israelitame.

²⁶ Huan teipa Josué quitelchijqui ajqueya quicualchijchihuasquía nopa altepetl. Huan quijito: “Tlatelchihuali nopa tlatatl catli sempa quicualtlalisnequis ni altepetl. Miquis iachtihui ejca oquichpil quema pehuas quitlalis itzinpehualtil. Huan quema quiquetzas nopa puertas, miquis ioquichpil catli más teipa ejquetl.”

²⁷ Huan TOTECO itztoya ihuaya Josué. Huan nochi masehualme campa hueli quicajque catli TOTECO quichijtoya.

7

Itlajtlacol Acán

¹ Pero amo nochi nopa israelitame quineltocaque catli Josué quinilhui. Amo quitlamiltijque nochi quen nopa tlanahuatili quijito ma quichihuaca. Itztoya se tlatatl ipan nopa hueyi familia Judá catli tlajtlacolchijqui. Itoca eliyaya Acán huan elqui icone Carmi, catli elqui icone Zabdi catli elqui icone Zara. Huan Acán mocuili tlamantzitzi ipan nopa altepetl catli monequiyaya ma quitlati. Huajca TOTECO tlahuel cualanqui ica nochi israelitame por nopa tlajtlacoli.

Inincualancaitacahua israelitame quintlanque

² Teipa quema ya quitlantoyaj nopa altepetl, Josué quintitlanqui sequin tlacame ma quisaca Jericó huan ma quitlajtlachilitij altepetl Hai catli mocajqui nechca Bet Avén huan campa hualquisa tonati tlen Betel. Huan injuanti yajque.

³ Huan quema sempa hualajque, quihuijque Josué: “Amo monequi ma yaca nochi tosoldados pampa amo miyaqui masehualme ipan nopa altepetl. San monequi xiquintitlani ome o eyi mil soldados para quintlanise Hai tlacame para amo nochi soldados yase huan siyahuisse.”

⁴ Huajca san eyi mil tlacame tlejcoque para quihuilanatij Hai. Pero Hai ehuaní quinchijque ma cholojtehuaca.

⁵ Huan quintojtocatihualajque tlen huejcapa ipuertajteno inialtepe hasta altepetl Sebarim. Huan quinmictijque huelis se 36 israelitame ipan nopa tlaixtemolis. Yeca nochi israelitame huihuipicayaj ica majmajtli.

⁶ Huan Josué huan nopa huehue tlacame quitzayanque ininyoyo huan motlancuaquetzque ica iniixayac tlalchi iixpa ícaxa TOTECO huan motzontlaltémijque quen se tlanextilicayotl para tlahuel motequipachohuayaj. Quej ni mocajque hasta quema tiotlaquixqui.

⁷ Huan Josué quijto:

—¡TOTECO Catli Más Tijpiya Tlanahuatili! ¿Para tlen tijchijqui tiisraelitame ma tiquixcotonaca hueyatl Jordán sintla techtemactilis ininmaco nopa amorreos para ma techzontlamiltica? ¡Más cuali sintla timocajtosquíaj ica catli tijpixtoyaj ipan ne seyoc anali!

⁸ Ama amo nijmati tlaque niqijtos pampa ni israelitame cholojtejoque iniixpa inincualancaitacahua.

⁹ Huan nopa cananeos huan nochi catli itztoque nechca quicaquise catli panotoc, huan san sejco hualase huan techhuilánase. Huan techzontlamiltise hasta amo aquí techelnamiquis ipan ni taltipactli. Huan ayacmo mitztlepanitase. Ayacmo hueyi elis motoca.

¹⁰ Huan TOTECO quinanquili:

—¡Ximotlanana! ¿Tlaque tijchihua ica moixayac tlalchi?

¹¹ Nopa israelitame tlajtlacolchijtoque pampa quiixpanoque catli niqinahuatí quema ininhuaya nimocajqui niqinmocuiflahuís. Quicuitoque tlamantli catli monequiyaya quitlamitlatisquíaj. Huan amo san quiichtejque nopa tlamantli pero istlacatitoque huan íchtacatzí quitlatijtoque ica tlamantli catli iniaxca.

¹² Yeca israelitame amo huelque ininhuaya motlalise inincualancaitacahua huan monejqui cholose, pampa ama tlatelchihualme ni israelitame. Huan sintla amo nima anquisosolose nopa tlamantli catli monequiyaya anquintlatisquíaj, ayacmo niiztos amohuaya.

¹³ Huajca ximotlanana huan xiquinilhui nopa israelitame ma mopajpacaca noixpa. Ma moyocatlalica para na pampa mostla monextise noixpa pampa quej nopa niamoTECO Dios niqijtohua. Xiquinilhui para quiipiyaj tlamantli catli monequiyaya quitlatijtosquíaj huan amo hueli motlalise ininhuaya amocualancaitacahua hasta anquiquixtise nopa tlamantli.

¹⁴ Mostla monequi nochi israelitame panose noixpa. Huan anquichihuase se sorteo para nimitznextilis ipan catlique nopa 12 huejhueyi familia eltoc ni tlajtlacoli. Teipa nochi iteipan ixhuihua nopa huejcapan tata catli elqui icone Israel panos noixpa por catli hualahuij ipan san se ininhuayi tata. Huan nimitznextilis ipan catlique hueyi tata iteipan ixhuihua onca ni tlajtlacoli. Huan teipa nochi catli tetajme catli hualajque ipan ya panose noixpa ica ininfamilias huan nopa tetaj catli nijtlapejpenis, monequi panose sesentzitzitl epocahua huan ininfamilias huan na nijtlapejpenis nopa tlatl catli quichijtoc.

¹⁵ Huan nopa tlatl catli mocuilijtoc nopa tlamantli catli na, niamoTECO, niqinilhui ma quitlatica, monequi anquimictise ihuaya nochi catli itztoque ipan ichaj. Teipa xiquintlati ica nochi catli iniaxca pampa yaya quiixpanotoc nocamanal para amo tleno quiquixtisquíaj tlen Jericó. Yeca anmechmacatoc nochi anisraelitame se hueyi tlajtlacoli.

16 Huan hualmostla Josué mejqui cualca huan tlanahuati para nochi israelitame ma moyocatlalise ipan nopa 12 huejhueyi familias huan quej nopa ma panoca iixpa Toteco. Huan TOTECO quinexti para elqui se ipan nopa nopa hueyi familia tlen iteipan ixhuihua Judá catli quichijqui nopa tlajtlacoli.

17 Teipa Josué quichijqui ma monextica iyoca iteipan ixhuihua sesen nopa huejcapan tatame catli itztoyaj iteipan ixhuihua Judá. Huan TOTECO quinexti para elqui se iteipan ixhui nopa huejcapan tata Zera catli quichijqui nopa tlajtlacoli. Huan sesen familia tlen itelpocahua Zera panoc huan quinexti para elqui ifamilia Zabdi.

18 Huan teipa sesen telpocatli tlen Zabdi panoc ica iconehua, huan TOTECO quinexti para elqui Acán catli tlajtlacolchijtoya. Acán elqui itelpoca Carmi, huan iteipan ixhui Zabdi. Ihuejcapan tata itoca eliyaya Zera catli elqui itelpoca Judá itelpoca Israel tlen huejcaya.

19 Huajca Josué quiilhui Acán:

—Nocone, xijhueyitlali TOTECO Dios catli tiisraelitame tijtequipanohuaj. Techilhui melahuac catli tijchijtoc. ¡Amo xijtlati!

20 Huan Acán quinanquili:

—Melahuac, nitlajtlacolchijtoc ica TOTECO Dios huan nimitzilhuis catli nijchijqui.

21 Ipan nopa ricojyotl ipan altepetl Jericó, niquitac se yejyetzti yoyomitl catli hualajtoya tlali Babilonia. Huan niquitac 200 plata tomi huan se tlatectli oro ica huelis tlajco kilo ietica. Huan nelía niquixtocac nopa tlamantli huan nimoculli. Huan tijpantis campa nijtlaltojqui ipan nochaj tlen yoyomitl ica nopa plata itzala.

22 Huajca nimantzi Josué quintitlanqui tlacame ipan ichaj huan quipanti-que nochi catli quitlatijtoya tlaltitla.

23 Huan quicuique tlen ichaj huan quihuicaque campa Josué huan nochi nopa israelitame mosentilijtoyaj. Huan nozona quitencajque nochi iixpa TOTECO.

24 Huan teipa Josué huan nochi nopa israelitame quihuicaque Acán, iteipan ixhui Zera, ipan nopa tlamayamitl catli itoca Acor. Huan ihuaya quitlalijque nopa plata, nopa yoyomitl, nopa oro huan isihua conehua huan itlaca conehua. Nojquiya quitlalijque ihuacaxhua, iburrojhua, iborregojhua huan ichaj tlen yoyomitl huan nochi catli eliyaya iaxca.

25 Huan Josué quiilhui Acán:

—Tijhualiac ipan tojuanti se hueyi tlaohuijcaoyotl. Huan ama TOTECO mitzmacas ta se tlaohuijcaoyotl.

Huan quema quijto ya ni, nochi israelitame quitempachojque Acán ihuaya nochi catli iaxcahua hasta mijque huan teipa quintlatijque.

26 Teipa quintemilijque se tlamontomitl tlen tetl huan hasta ama noja ijcatoc. Huan nopa lugar noja itoca Tlamaya tlen Acor. (Acor quijtosnequi “campa tlaohuijcaoyotl”.) Huajca ica ya nopa tlanqui icualancayo TOTECO ica nopa israelitame.

8

Nopa israelitame quitlanque altepetl Hai

1 Huan teipa TOTECO quiilhui Josué: “Amo ximajmahui niyon amo xiycuesihui. Xiquinhuica nochi mosoldados huan sempa xijhuilanatij nopa altepetl Hai pampa na nijtlalijtoc momaco nopa tlanahuatijquetl tlen Hai huan imasehualhua. Huan anquitlanise inialtepe huan inintla.

² Huan tijchihuas ica Hai huan itlanahuatijca san se quen tijchijqui ica Jericó huan itlanahuatijca. Pero ama quena, huelis amoaxcatise nochi tlamantli catli eltoc nozona huan nochi inintlapiyalhua. Huajca ichtacatzí xiquintitlani sequin amosoldados ma motlatica iica nopa altepetl para inijuanti ma quinichtacahuse huan quintlanise.”

³ Huajca Josué quincualtlali nochi isoldados para quihuilanatij Hai. Achthui quintlapejpeni 30 mil tlacame catli más motemacaque para tlahuilanase. Huan quintitlanqui ica tlayohua,

⁴ Huan quinilhui: “¡Xijtlacaquilica cuali! Ximotlatica iica nopa altepetl pero nechcatzi. Huan ximocualchijchitose para anquihuilanase.

⁵ Huan na ihuaya nopa soldados catli mocahuaj nohuaya timonechcahuse iixmelac nopa altepetl. Huan quema inijuanti catli itztoque ipan nopa altepetl quisase tlen nopa puertas ipan inintepa para techhuilanaquij, ticholose quen achthuiya tijchijque.

⁶ Huan inijuanti techtojtocase pampa moilhuse para sempa ticholojtehuase.

⁷ Huan huajca monequi anquisase nimantzi tlen campa anmotlatijtose huan anquitzquise nopa altepetl pampa amoTECO Díos anmechmacas amomaco.

⁸ Huan quema ya anquitlantose nopa altepetl, xijtlatica quen TOTECO quijtojtoc huan quen na nimechnahuatijtoc.”

⁹ Huajca Josué quintitlanqui, huan inijuanti yajque huan motlatijque iica altepetl Hai para campa calaqui tonati, tlatlajco altepetl Betel huan Hai. Huan Josué panoc nopa yohuali ipan ichaj tlen yoyomitl campa mocajcahuayayaj nochi nopa israelitame.

¹⁰ Hualmostla Josué mejqui nelcualca huan quinsentili isoldados. Huan Josué huan nopa huehue tlacame catli elque inintlacancanahua nopa israelitame tlayacantiyajque para quihuilanatij altepetl Hai.

¹¹ Huan nochi inijuanti nejnentiyajque huan monechcahuijque iixmelac nopa altepetl ica norte. Huan onca se tlamayamitl tlatlajco campa inijuanti mocahuayayaj huan altepetl Hai.

¹² Huan Josué quintitlanqui se macuili mil tlacame para ma motlatica tlatlajco Betel huan Hai quentzi más para campa calaqui tonati.

¹³ Huajca sesen yajqui campa monequiyaya; sequin campa temo tonati huan sequin mocajcajttoyaj imelac nopa altepetl ica norte. Huan nopa yohuali Josué mocajqui ipan nopa tlamayamitl.

¹⁴ Huan quema nopa tlanahuatijquetl tlen Hai quitac Josué, moisihuilti huan quisqui tlen itepa nopa altepetl cualca ica isoldados para quihuilanatij nopa israelitame ipan nopa tlamayamitl nechca hueyatl Jordán. Pero amo quimatiyayaj para sequinoc israelitame motlatijtoyaj iica ialtepe.

¹⁵ Huajca Josué ihuaya isoldados san quichijque para majmahuiyayaj huan choloftejque tlen nopa Hai ehuaní. Huan yajque ipan ojtli catli panoyaya ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli.

¹⁶ Huan nopa tlanahuatijquetl quinnahuati nochi isoldados catli mocajtoyaj altepetl Hai para ma quitojtocaca Josué. Huan quej nopa, nopa israelitame quinyacanque ma quicajtehuaca inialtepe huan huejca ma yaca.

¹⁷ Huan amo mocajqui nyon se tlatatl ipan Hai o ipan Betel catli amo quintoquili nopa israelitame. Nochi yajque, huan nopa altepetl mocajqui tlapojtoc. Amo aquí mocahuayaya para quimanahuis.

¹⁸ Huajca TOTECO quihui Josué: “Xijxitlahua mocuatlamin catli huehueyac para Hai para xiquinnextili mosoldados ma calaquica ipan nopa altepetl pampa na nimitzmactilis.”

Huan quej nopa Josué quixitlajqui.

¹⁹ Huajca injuanti catli motlatijtoyaj nimantzi motlananque huan calaque ipan nopa altepetl. Huan quitlanque huan quitlatijque.

²⁰⁻²¹ Huan quema nopa tlacame tlen altepetl Hai moicancuepque, quitaque poctli tlejcoyaya tlen inialtepe hasta ilhuicac. Huan Josué huan nopa israelita soldados catli cholohuayayaj para nopa huactoc tlali moicancuepque huan quitaque para injuanti catli motlatijtoyaj iica nopa altepetl ya calactoyaj huan quitlatijtoyaj. Huajca nimantzi sempa mocuepque huan quinhuilanacoj nopa tlacame tlen altepetl Hai catli quintoquiliyayaj. Huan nojquiya nopa israelita soldados catli calactoyaj ipan altepetl quisque huan pejqque quinhuilanaj nopa Hai ehuan tlen iniica huan huajca ayacmo cana hueliyayaj cholose.

²² Nopa israelitame quinyahualojque; sequin iniixpa huan sequinoc iniica. Huan nopa israelitame quintlamimictijque nopa altepetl Hai ehuan huan amo aqui quicajque ma cholo.

²³ San quicahuilijque ma itzto nopa tlanahuatijquetl hasta quihuicaque iixpa Josué.

²⁴ Huajca nopa israelitame quintlamimictijque ica machete nochi altepetl Hai ehuan catli quintojtofinemiyayaj ipan huactoc tlali. Teipa nochi israelitame yajque ipan altepetl Hai huan quintlamimictijque catli mocahuayayaj nopona.

²⁵ Huajca ipan nopa tonal mijque nochi 12 mil tlacame huan sihuame catli itztoyaj ipan Hai,

²⁶ pampa Josué amo quitemohui imax catli quitlananayaya ichoso hasta isoldados quintlamimictijque nochi ipan Hai.

²⁷ Pero nopa israelitame mocuilijque nochi tlapiyalme huan tlamantli catli oncayaya ipan nopa altepetl quen TOTECO quiilhuitoyaj Josué ma quichihuaca.

²⁸ Huan teipa Josué quitlamitlati nopa altepetl. San mocajqui se tlamontomitl tlen tlasoli campa amo aqui quinequi monechcahuis hasta ama.

²⁹ Huan Josué quicahuuyoni nopa tlanahuatijquetl tlen Hai ipan se cuahuitl huan nopona mocajqui hasta tiotlac. Huan quema oncalaquiyaya tonati, Josué tlanahuati ma quitemohuica itlacay huan ma quimajcahuaca nechca campa eltoya nopa puerta para calaquij ipan itepa nopa altepetl. Huan quinihui ma quimontonoca tetl icuitlapa. Huan nopa tlamontomitl tlen teme noja eltoc.

TOTECO quiomphui icamanal ica israelitame

³⁰ Huajca ipan tepetl Ebal Josué quichijqui se tlaixpamitl para TOTECO Dios catli tiisraelitame tijhueyichihuj.

³¹ Quichijqui senquistoc quen Moisés, itequipanojca TOTECO, tlanahuatitoyaj para ma tijchihuaca. Quichijque nopa tlaixpamitl ica tetl catli amo tlatectli quen ijcuilijtoc ipan nopa tlapohualistli tlen itlanahuatilhua Moisés. Huan nopa israelitame quimacaque TOTECO tlacajcahualistli tlatlatili ipan nopa tlaixpamitl huan nojquiya quimacaque tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ica Toteco.

³² Teipa iniixpa nochi israelitame Josué quiiijcuilo ipan nopa tetl catli ica quichijtoyaj nopa tlaixpamitl nopa tlanahuatilme catli Moisés quinmacatoya.

³³ Huan nochi israelitame moquetzque iixpa icaxa TOTECO. Tlajco nopa israelitame ijcatoyaj iixmelac nopa caxa ica tepetl Gerizim iniica ininhuaya

ininhuehue masehualhua, inintlayacancahua, ininjueces huan nopa se-quinoc altepeme ehuani catli mocajque ininhuaya. Huan nopa seyoc tlajco israelitame ijcatoyaj iixmelac nese lado nopa caxa ica nopa tepetl Ebal iniica, ininhuaya ininhuehue masehualhua, inintlayacancahua, ininjueces huan nopa sequinoc altepeme ehuani catli mocajque ininhuaya. Huan nopa totajtztzi catli hualajque ipan nopa hueyi familia tlen levitame quihucayayaj nopa caxa huan mocajque tlatlajco nopa israelitame. Quichiyayayaj para quintiochihuase nopa masehualme. Nochi elqui senquistoc quen Moisés, itequipanojca TOTECO, tlanahuatijtejqui huejcajya ma quichihuaca nopa totajtztzi para ma quintiochihuaca nopa israelitame.

³⁴ Huan teipa Josué quipojqui nochi nopa camanali tlen nopa tlanahuatilme catli TOTECO quinmacatoyaj. Quipojqui nochi tlatiochihualistli huan nochi tlatelchihualistli catli ijculijtoc ipan nopa tlapohualistli catli quip-ixqui itlanahuatilhua TOTECO.

³⁵ Huan Josué amo quiiyocacajqui niyon se camanali catli quinahuati Moisés. Nochi quipojqui iniixpa nochi nopa israelitame catli itzttoyaj no-pona. Huan ijcatoyaj no-pona nochi israelitame ica sihuame, coneme huan nochi sequinoc altepeme ehuani catli mocajque ininhuaya.

9

Gabaón ehuani quincajcayajque israelitame

¹ Huan nopa tlanahuatiani catli itzttoyaj ipan ne seyoc inaliyo hueyatl Jordán para campa temo tonati quicajque catli panoc ica altepetl Jericó pampa nochi masehualme catli itzttoyaj iteno nopa hueyi atl Mediterráneo huan hasta nopa tepeme tlen Líbano quimatque. No-pona itzttoyaj nochi nopa tlanahuatiani tlen nopa heteos, amorreos, cananeos, ferezeos, heveos huan jebuseos.

² Huan huajca nochi mosentilijque ica san se ininyolo para quihuilanase Josué huan nopa israelitame.

³ Pero inijuanti catli itzttoyaj ipan altepetl Gabaón quicajque catli Josué quinchihuilijtoya altepeme Jericó huan Hai,

⁴ huan pejqque moilhuáj quenicatza huelis quincajcayahuase nopa israelitame para momanahuise. Huajca quicuique tlamantli catli ayacmo cuali para tlachihuase quen huejca hualayayaj. Quitlalijque huehue coxtali ininpani ininburrojhua. Huan quitlalijque cuetlax bolsas catli nojquiya sosoltic catli ipan quitectoyaj xocomeca atl.

⁵ Huan motlalilijque tecactli sosoltic huan coyontoc. Huan motlalilijque ininyoyohua catli nelntlantoc. Huan quihuicaque pantzi catli pojyajtoya huan huactoc.

⁶ Huan ajsicoj campa Josué mocajcahuayaya ipan Gilgal huan quicamanalhuijqque Josué huan nopa israelita tlayacanani. Quinilhuijqque:

—Tojuanti tihualahuij nelhuejca. Tihualajtoque para ma timochihuaca tihuapoxme huan ma tijsencahuaca se camanal sencahuali para amo quema timohuilanase.

⁷ Huan nopa israelitame quinnanquilijqque nopa Gabaón ehuani:

—Nohueli nechca anitztoque tohuaya huan quej nopa amo hueli amohuaya timocahuase para amo timohuilanase.

⁸ Huan nopa Gabaón ehuani quinnanquilijqque Josué:

—Tojuanti timechtequipanose san tlapic.

Huan Josué quinilhui:

—¿Ajqueya amojuanti huan canque anhualahuij?

⁹ Huan tlananquilijque:

—Timotequipanojcahua tihualajtoque nelhuejca pampa tijcactoque catli amoTECO Dios anmechchihuilijtoc. Tijcactoque tlen ihueyitlis huan nochí nopa tlanextilijcayotl catli quichijqui ipan tlali Egipto.

¹⁰ Tijcactoque nochí catli quinchihuili nopa ome inintlanahuatijcahua amorreos catli itztoyaj ne seyoc inaliyo hueyatl Jordán; Sehón nopa tlanahuatijquetl tlen Hesbón huan Og nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Basán catli mosehuiyaya para tlanahuatis ipan altepetl Astarót.

¹¹ Huan yeca tohuehue masehualhua huan nochí catli itztoque ipan total techilhuijque ma tijcuica catli monequi para ipan ojtli huan ma tihualaca timechitaquij. Quinequiyayaj ma timechilhuiquij para timechtequipanose san tlapic sintla timohuampoxchiuase.

¹² Huan ni topantzi catli tijhualicaque noja totonic tijcuitejque ipan ojtli. Ama xiquitaca. Ya huactoc huan hasta pojyajtoc.

¹³ Ni cuetlax bolsas catli ipan tijtejque xomeca atl, nojquiya eltoya yancuic quema tijtemitijque huan ama ya tzayantoc. Nojquiya tlahuel tlantoc toyoyo huan totecac, pampa nelía huejca tinejntoque.

¹⁴ Huan nopa israelitame huan Josué quiyecojque nopa tlacualistli catli quihualicayayaj huan quinneltocaque nopa gabaonitame, pero amo quitlätzintoquilijque TOTECO achtihui tlaque ma quichihuaca.

¹⁵ Huajca Josué quichijqui se camanali ininhuaya para mohuampoxchiuase huan quincahuilise ma itztoca. Huan yaya huan nopa tlayacanca israelitame nojquiya quitestigojquetzque TOTECO para amo quinmictisquíaj.

¹⁶ Huan quema panotoya eyi tonali, nopa israelitame momacaque cuenta para nopa gabaonitame hualayayaj nechcatzi huan nelía itztoyaj ipan inintlal.

¹⁷ Huajca nopa israelitame yajque quintemotoj. Huan ica eyi tonali ajsitoj inialtepehua catli eliyaya Gabaón, Cafira, Beerot huan Quiriat Jearim.

¹⁸ Pero nopa israelitame amo quinmictijque, pampa inintlayacancahua quitestigojquetztoyaj TOTECO Dios catli tiisraelitame tijtequipanohuaj para amo tiquinmictisquíaj.

Yeca nopa israelitame pejque ininca camanaltij inintlayacancahua pampa cualanqué ica nopa camanali catli quichijque.

¹⁹ Pero nopa tlayacanani quinilhuijque nopa israelitame:

—Tojuanti tijtestigojquetztoque TOTECO Dios catli tijtequipanohuaj para amo tleno tiquinchihuilise, huan yeca ama amo tleno huelis tiquinchihuilise.

²⁰ Monequi tiquincahuase pampa sintla amo tijchihuase catli tijtestigojquetzque TOTECO Dios, yaya tlahuel cualanis tohuaya.

²¹ Huajca nopa tlayacanca israelita tlacame tlanahuatijque ma amo quinmictica nopa Gabaón ehuaní pero ma quinqeihuica quen cuajcuahuini huan asacani. Huan quej nopa quichijque.

²² Huan Josué quinnotzqui nopa gabaonitame huan quinilhui:

—¿Para tlen antechcayajque? Antechilhuijque para huejca amochajaj, pero nelía nechcatzi anhualahuij.

²³ Huajca pampa catli anquichijtoque, Toteco Dios anmechtelchijtoc huan para nochípa antechtequipanose. Monequi ancuatlapanase huan anasacase para itlaixpa ipan ichaj.

²⁴ Huan quinanquilijque Josué:

—Nochi ya ni tijchijque pampa tijmatiyayaj antechmictisquíaj. Tijcajque para amoTECO Dios quinhuatijtoya Moisés ma anmechmaca ni tlali huan ma techtzontlamiltica nochi catli tiitztoque nica. Huajca timajmahuiyayaj.

²⁵ Pero tiitztoque momaco; xijchihua catli más cuali tiquita.

²⁶ Huajca Josué amo quincahuili nopa israelitame ma quinnmictica nopa gabaonitame.

²⁷ Pero quichijqui ma elica cuajcua huini huan asacani para nopa israelitame huan para itlaixpa TOTECO. Huan hasta ama ya nopa quichihua j nopa gabaonitame ipañ nopa lugar campa TOTECO quitlapejpenijtoc para itlaixpa.

10

Nopa israelitame quintlanque nopa amorreos

¹ Huan quicajqui Adonisedec nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Jerusalén quenicatza Josué quitlantoya altepetl Hai huan quimictijtoya itlanahuatijca. Huan momacac cuenta para quisosolo nochi catli eltoya ipan Hai san se quen quisosolo nochi ipan altepetl Jericó huan quimicti itlanahuatijca. Nojquiya Tlanahuatijquetl Adonisedec quicajqui para nopa gabaonitame quichijtoyaj se camanali ica nopa israelitame huan ama mocahuayayaj ininhuaya. Huajca nelía majmajqui.

² Huan noja más majmajqui pampa quimatqui Gabaón nelía eliyaya se altepetl hueyi huan quipixqui chichahualistli quen nopa altepeme campa mosehuía se tlanahuatijquetl. Nojquiya altepetl Gabaón elqui más hueyi que altepetl Hai, huan nochi isoldados nelía mooquichmatiyayaj.

³ Yeca Tlanahuatijquetl Adonisedec quintitlanqui itlayolmelajcahua ma yaca quíitatij Tlanahuatijquetl Hoham ipan altepetl Hebrón, Tlanahuatijquetl Piream ipan altepetl Jarmut, Tlanahuatijquetl Jafia ipan altepetl Laquis huan Tlanahuatijquetl Debir ipan altepetl Eglón. Huan quinilhui:

⁴ “Xihualaca nica, techpalehuiquij tijhuilanase altepetl Gabaón pampa inijuanti mohuampoxchijtoque ihuaya Josué huan nopa israelitame.”

⁵ Huan quej nopa ininsoldados nopa macuilme tlanahuatiani tlen amorreos, (inijuanti nopa tlanahuatiani tlen Jerusalén, Hebrón, Jarmut, Laquis huan Eglón) mosansejcotilijque para quihuilanase Gabaón. Huan yajque huan mocajcajque nechca nopa altepetl para quihuilanatij.

⁶ Huajca nopa Gabaón ehuani quititlanilijque se amatl Josué campa itztoya ipan Gilgal huan quiyolmelajque: “Amo techtlahuelcahua tojuanti catli timotegquipanojcahua. Xihualaca nimantzi techpalehuiquij huan techmanahuquij, pampa nochi nopa tlanahuatiani catli quinnahuatíaj amorreos campa tlachiquiltpa mosentilijtoque para techhuilanase.”

⁷ Huajca Josué quisqui tlen Gilgal ica nochi isoldados catli más motemacayayaj.

⁸ Huan TOTECO quiilhui Josué: “Amo xiquinimacasi pampa na nimitzmactilis momaco. Huan amo aquí huelis mohuaya motlalis.”

⁹ Huan Josué nejnenqui nochi se yohual tlen Gilgal huan quinichtacahuito nopa amorreos.

¹⁰ Huan TOTECO quichijqui ma momajmatica iniixpa nopa israelitame huan ma cholojtehuaca. Huan quipalehui Josué ma quinnmicti miyac ipan

se hueyi tlahuilancayotl nechca Gabaón. Teipa quichijqui para nopa israelitame ma quintojtocatiyaca ne sequinoc ipan nopa tlaixtemolis nechca altepetl Bet Horón. Huan quinpalehui noja ma quinmictijtiyaca nopa amorreos hasta nopa altepeme Azeca huan Maceda.

¹¹ Huan quema nopa amorreos temoque nopa tlaixtemolis nechca Bet Horón para mochololtise tlen nopa israelitame, TOTECO quimajcajqui tesihuitl ininpani tlen ilhuicac catli eliyaya quen huejhueyi teme. Huan TOTECO quinmicti más amorreos ica tesihuitl que israelitame quinmictijque ica ininmachete.

¹² Huan quema TOTECO quinmactiliyaya nopa amorreos ininmaco israelitame, Josué quicamanalhui TOTECO iniixpa nopa israelitame huan quiijto: “Ma moquetza tonati ipan nopa altepetl Gabaón.

Huan ma moquetza metztli ipan nopa tlamayamitl Ajalón.”

¹³ Huajca tonati huan metztli moquetzque, hasta nopa israelitame quintlanque inincualancaitacahua.

Huan ya ni huan nochi catli panoc ijcuilijtoc ipan nopa tlapohualistli Jaser. Huan tonati moquetzqui tlatlajco ipan ilhuicactli huan quichixqui nechca se tonal para oncalaquisquía.

¹⁴ Amo quema oncatoya seyoc tonal quen nopa tonal, niyon amo quema oncas; pampa TOTECO quitlacaquili icamanal se tlatatl. Huan TOTECO nelía tlahuilanayaya para nopa israelitame.

¹⁵ Teipa Josué huan nopa israelitame sempa yajque campa mocajcahuayayaj ipan Gilgal.

¹⁶ Huan ipan nopa tlahuilancayotl nopa macuilitl tlanahuatiani cholojque huan motlatijque ipan se tecacahuatl nechca altepetl Maceda.

¹⁷ Pero se acajya quihlhui Josué canque motlatiyayaj.

¹⁸ Huajca Josué tlanahuati: “Xijmimiloca huejhueyi teme campa calajque ipan nopa tecacahuatl huan cuali xijtzacuaca. Teipa xiquincahuaca soldados nozona ma quimocuitlahuica para amo huelis quisase.

¹⁹ Pero amojanti amo ximoquetzaca. Xiquintojtocatiyaca amocualancaitacahua huan xiquinhuilanaca ica iniica. Amo xiquincahuilica ma calaquica ipan inialtepe, pampa amoTECO Dios anmechmactilijtoc amomaco.”

²⁰ Huajca Josué ininhuaya nopa israelitame quintlanque nopa amorreos huan quinmictijque ipan se hueyi tlahuilancayotl. San se ome cholojque huan motlatitoyaj ipan altepeme catli tzactoya.

²¹ Huan nochi israelita soldados ajsique ica cuali campa itztoya Josué nechca Maceda campa mocajcajtoyaj. Huajca amo aqui motemacac para ininca camanaltis catli fiero nopa israelitame.

²² Teipa Josué quiijto: “Xijtlapoca nopa tecacahuatl campa anquintzajque nopa macuilitl tlanahuatiani huan techhualiquilica.”

²³ Huajca nopa israelitame quinquixtijque tlen nopa tecacahuatl nopa macuilitl tlanahuatiani; nopa tlanahuatijquetl tlen Jerusalén, Hebrón, Jarmut, Laquis huan Eglón.

²⁴ Huan quema quinhualicaque iixpa Josué, quinnotzqui nochi nopa israelita soldados ma monechcahuica. Huan quinnahuati nopa tlayacanani tlen isoldados, quinilhui: “Xiquintlalilijquij amoicxi ininquechtla ni tlanahuatiani.”

Huan quej nopa quichijque.

²⁵ Huajca Josué quinilhui: “Amo ximajmahuica niyon amo xiyolcuesihuica. Ximotetilica huan ximotemacaca pampa quej ni TOTECO quinchihuilis nochi amocualancaitacahua.”

²⁶ Teipa Josué quinmicti nopa tlanahuatiani huan tlanahuati para sesen ma quicuahuivonica ipan se cuahuil. Huan quej nopa quincajque hasta quema tiotlaquixqui.

²⁷ Huan quema calaquiyaya tonati, Josué tlanahuati ma quintemohuica nopa mijcatzitzí huan ma quintemaca ipan nopa ostotl catlí ipan motlatijtoyaj. Teipa quitzajque nopa tecacahuatl ica huejhueyi teme huan quej nopa noja eltoc hasta ama.

Campa hueli tlatlanque israelitame

²⁸ Ipan nopa tonal nojquiya Josué quitlanqui nopa altepetl Maceda huan quitlamisosolo. Quinmachetejhui inintlanahuatijca huan nochi catli itztoyaj nozona, huan amo aqui mocajqui itztoc. Quichihuili nopa tlanahuatijquetl ipan Maceda san se quen quichihuili nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Jericó.

²⁹ Huan teipa Josué huan nopa israelitame quisque Maceda huan yajque altepetl Libna quihuilanatoj.

³⁰ Huan nojquiya TOTECO quinmactili nopa altepetl ihuaya itlanahuatijca. Huan quinmictijque nochi catli itztoyaj nozona ica machete. Amo aqui mocajqui itztoc, huan quichihuili nopa inintlanahuatijca san se quen quichijque ica nopa tlanahuatijquetl tlen Jericó.

³¹ Teipa Josué huan nopa israelitame quisque Libna huan quiyahualotoj altepetl Laquis para quihuilanase.

³² Huan hualmostla TOTECO quinmactili altepetl Laquis huan nopa israelitame quinmachetejhuijque nochi catli itztoyaj nozona quen quichijtoyaj ipan Libna.

³³ Huan quema quihuilanayayaj Laquis, Tlanahuatijquetl Horam ipan altepetl Gezer hualajqui ica isoldados para quimanahuico nopa altepetl, pero Josué nojquiya quitlanqui ya ininhuaya nochi isoldados huan amo aqui quicajqui itztoc.

³⁴ Huan quema Josué huan nopa israelita soldados catli itztoyaj ihuaya quisque altepetl Laquis, quiyahualotoj altepetl Eglón para quihuilanase.

³⁵ Huan ipan nopa tonal quitlanque nopa altepetl huan quinmachetejhuijque nochi catli nozona itztoyaj. Quintlamimictijque quen quichijtoyaj ica Laquis.

³⁶ Teipa quistejque altepetl Eglón huan yajque altepetl Hebrón para quihuilanatij.

³⁷ Huan quitlanque nopa altepetl huan quimachetejhuijque nopa tlanahuatijquetl huan nochi masehualme catli itztoyaj nozona huan ipan nochi pilaltepertzitzi nejnechca. Quichijtoyaj san se quen quichijtoyaj ica altepetl Eglón. Huan amo aqui mocajqui itztoc.

³⁸ Teipa Josué huan nopa israelita soldados sempa yajque altepetl Debir para quihuilanatij.

³⁹ Huan quimachetejhuijque nopa tlanahuatijquetl huan nochi catli itztoyaj ipan nopa altepetl huan ipan nochi ipilaltepéhua. Huan amo aqui mocajqui itztoc ipan Debir pampa quintlamimictijque nochi quen quichijtoyaj ipan altepetl Hebrón huan Libna.

⁴⁰ Quej nopa Josué quitlanqui nochi nopa tlali huan inintlanahuatijcahua. Ica norte quitlanqui campa nopa tlachiquiltipa, huan ica sur campa nopa huactoc tlali Neguev. Quitlanqui nopa tlamayan tlali campa temo tonati huan nopa tlaixtemolis ica campa hualquisa tonati. Nochi altepeme quitlamisosolo huan nochi masehualme quintlamimicti. Amo aqui mocajqui itztoc quen technahuatijtoya TOTECO Dios catli tiisraelitame tijtequipanohuaj.

⁴¹ Quintlamitlanqui huan moaxcati nochi nopa tlali tlen Cades Barnea ica sur hasta Gaza campa temo tonati, huan nochi nopa tlali tlen Gosén hasta altepetl Gabaón ica norte.

⁴² Nochi ya ni quichijqui ica se huelta pampa techhuilanili TOTECO Dios catli tiisraelitame tijtequipanohuaj.

⁴³ Huan teipa Josué huan nochi israelita soldados sempa yajque campa mocajcaytoyaj ne sequinoc israelitame ipan tlali Gilgal.

11

Josué quitlanqui Jabín huan catli nechca mocajqui

¹ Quema Tlanahuatijquetl Jabín ipan altepetl Hazor quimatqui ya nopa, tlatitlanqui ma quinyolmelahuatij miyac tlanahuatiani para ma mosentilica ica ininsoldados para san sejco ma quinquilanatij israelitame. Quiyolmelajqui nopa tlanahuatijquetl Jobab tlen tlali Madón huan nojquiya nopa tlanahuatijquetl tlen Simrón huan tlen Acsaf.

² Nojquiya quinyolmelajqui nochi nopa tlanahuatiani catli itzttoyaj ipan tepeme ica norte, huan campa tlamayantipa Arabá ica sur tlen nopa hueyatl Cíneret huan campa tepeme nejnechca Dór neca campa calaqui tonati.

³ Quinyolmelajqui nopa tlanahuatiani tlen nopa cananeos ica campa hualquisa tonati huan nopa sequinoc campa calaqui tonati. Nojquiya quinyolmelajqui nopa tlanahuatiani tlen nopa amorreos, heteos, ferezeos huan jebuseos catli itztoque campa tepeme huan nopa tlanahuatijquetl tlen nopa heveos catli itztoque ipan itlaixtemolis tepetl Hermón ipan tlali Mizpa.

⁴ Huan nochi ni tlanahuatiani quisque ica ininsoldados huan ica miyac tlahuilanca carros huan tlahuel miyac cahuyojme. Itzttoyaj tlahuel miyac soldados hasta amo aqui hueliyaya quinpohua pampa nesiyayaj quen imiyaca xali iteno hueyi atl.

⁵ Nochi injuanti mosentilijque huan mocajque nechca nopa ameli catli itoca Merom para quinquilanase israelitame.

⁶ Pero TOTECO quillhui Josué: “Amo xiquinimacasi pampa mostla quen ama ni hora na ya nimechmictlijtos nochi injuanti. Huan anquitequise se iniicxitlalo inincahuayos para amo motlalose huan anquiltatise inintlahuilanca carros.”

⁷ Huajca Josué huan nochi isoldados quinchitacahuilanatoj nechca hueyatl Merom huan pejqque quinquilanaj.

⁸ Huan TOTECO quintemactili ininmaco nopa israelitame, huan quinquilanche huan quinqtojtocatiyajque hasta nopa Hueyi Altepetl Sidón huan hasta Misrefot Maim. Huan para campa hualquisa tonati quinqtepotztocaque hasta nopa Tlamaya tlen Mizpa, huan niyon se amo mocajqui itztoc.

⁹ Huan Josué quichijqui quen TOTECO tlanahuatijtoya huan quitejque se iniicxitlalo inincahuayos huan quitlati inintlahuilanca carros.

¹⁰ Teipa quema sempa yohuiyaya Josué ichaj, quitlanqui altepetl Hazor, huan quimicti itlanahuatijca. (Achtihui altepetl Hazor elqui catli quipixqui tequiticayotl ica nochi sequinoc altepeme ipan nochi ni tlam.)

¹¹ Huan quimicti ica machete nochi catli nozona itzttoyaj huan quitlatijque nopa altepetl.

¹² Huan teipa Josué quinquilanqui nochi nopa altepeme catli iniaxchahua nopa tlanahuatiani catli mosentilijtoyaj para tlahuilanase. Quintlanqui nopa altepeme huan quimicti nochi catli itzttoyaj nozona quen tlanahuati Moisés, itequipanojca TOTECO, huejcajya ma quichihuaca.

¹³ Pero nopa israelitame amo quitlatijque niyon se altepetl catli quichijtoyaj ipan tetl. San Hazor, quena, quitlatijque.

¹⁴ Quintlamimictijque catli itztoyaj ipan nopa altepeme huan moaxcatijque nochi tlapiyalme huan tlamantli catli oncayaya. Niyon se masehuali amo mocajqui itztoc.

Josué quichijqui catli Moisés quinahuati

¹⁵ Nochi tlanahuatilme catli TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quichihuaca, Moisés quipanoltijtoya ica Josué para ma quichihua. Huan senquistoc nochi nopa tlanahuatilme Josué quichijqui. Josué amo quiyocacajqui niyon se tlanahuatili catli TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

¹⁶ Huan Josué quitlanqui nochi nopa tlali campa hueli. Quitlanqui nopa tlali campa tepeme, campa huactoc tlali Neguev, nochi tlali Gosén, nochi nopa tlamayamitl nechca atl, nochi tlali Arabá, huan nochi nopa tepeme huan tlamayantipa catli ama eltoc ipan tlali Israel.

¹⁷ Mocuilitoyaj inintlal ica inepa catli pehua ipan tepetl Halac nechca Seir ica sur huan yohui hasta Baal Gad ipan nopa Tlamayamitl Líbano ica norte catli mocahua itzintla tepetl Hermón. Huan Josué quinitzqui huan quinmicti nochi tlanahuatiani ipan nopa tlali,

¹⁸ masque huejcajqui para quinhuilantinenqui.

¹⁹ San ica nopa heveos tlen altepetl Gabaón quichijque se camanali, pero nochi sequinoc heveos quinmictijque.

²⁰ Pampa TOTECO quinoyoltetili inincualancaitacahua para ma motzontochonchihuaca huan ma quinhuilanatij nopa israelitame. Huan teipa nopa israelitame quintzontlamiltijque huan amo quipixque ininyolo ininhuaya quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quichihuaca.

²¹ Ipan nopa tonali Josué yajqui quintzontlamilito nopa masehualme huejcapantique catli eliyayaj iteipan ixhuihua Anac huan itztoyaj ipan tepetl Hebrón, Debir, Anab huan ipan nochi tepeme campa ama tlali Judá huan tlali Israel. Quinmicti huan quinsemanili inialtepehua.

²² Huan quej nopa amo mocajqui niyon se huejcapantic masehuali ipan inintlal nopa israelitame. San, quena, sequin mocajque ipan tlali Gaza, Gat huan Asdod.

²³ Huajca quej nopa Josué quitlanqui nochi nopa tlali quen TOTECO quihhuijtoya Moisés. Huan Josué quinmajmacac nopa israelitame nopa tlali para iniaxca quen TOTECO quiijto. Quinmajmacac sesen tlen nopa hueyi familias quen imiyaca iteipan ixhuihua. Huan teipa, quena, oncac tlaeseltili ipan nopa tlali huan ayacmo oncac tlahuilancayotl.

12

Nopa tlanahuatiani catli quintlanqui Moisés

¹ Ipan ne seyoc inaliyo hueyatl Jordán, Moisés quinycantoya nopa israelitame ma quintlanca Sehón, inintlanahuatijca amorreos catli itztoya ipan altepetl Hesbón, huan Og, nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Basán. Yeca quitlanque nopa tlali tlen nopa tlamayamitl Arnón huan tlen nochi nopa tlamayamitl nechca hueyatl Jordán hasta nopa tepetl Hermón ipan norte.

² Huan Sehón catli elqui tlanahuatijquetl tlen nopa amorreo masehualme quinahuatijaya nopa tlajco tlen tlali Galaad catli mocajqui ipan sur. Nopa tlali mocajqui tlatlajco nopa tlamayamitl nopa hueyatl Jaboc ica norte huan nopa tlamayamitl tlen hueyatl Aroer ipan sur. Nopa hueyatl Jaboc elqui innepa inintlal nopa amonitame. Huan ica sur, pero quentzi más para

campa hualquisa tonati, inepantipa Sehón ajsic hasta nopa altepetl Aroer ipan iteno nopa tlamayamtl Arnón. Huan ica sur, pero quentzi más para campa temo tonati inepa ajsic hasta nopa altepetl ipan nopa tlamayamtl tlen hueyatl Arnón catli mocahua tlatlajco altepetl Aroer huan nopa Hueyi Atl Mictoc.

³ Inepa Tlanahuatijquetl Sehón ica campa temo tonati elqui nopa tlamayamtl nechca hueyatl Jordán catli pejqui ica norte ipan nopa hueyi mantoc atl catli itoca Cineret huan ontlami ica sur campa nopa Hueyi Atl Mictoc. Nojquiya mocajqui ipan itlal Tlanahuatijquetl Sehón nopa tlali catli pejqui ica nopa Hueyi Atl Mictoc huan yajqui para campa hualquisa tonati hasta altepetl Bet Jesimot catli mocahua itzintla tepetl Pisga.

⁴ Huan Moisés huan nopa israelitame nojquiya quitlanque Og, nopa tlanahuatijquetl tlen Basán. Tlanahuatijquetl Og elqui iyojtzi tlen nopa huejcapantique masehualme catli inintoca refaitame. Huan yaya mosehui para tlanahuatis ipan altepeme Astarot huan Edrei.

⁵ Huan itlal Og quipixqui nopa tepetl Hermón, Salca, huan nochi nopa tlali Basán. Huan itlal yajqui hasta inepantipa Gesur huan Maaca campa temo tonati, huan ica sur quipixqui tlajco tlali Galaad campa inepantipa quiajsic itlal Sehón catli achtihui eliyaya tlanahuatijquetl ipan altepetl Hesbón.

⁶ Moisés ihuaya nopa israelitame quintlantoyaj ni tlanahuatiani, huan Moisés quinmacac ni tlalme nochi iteipan ixhuhua Rubén, Gad, huan tlajco iteipan ixhuhua Manasés.

Nopa tlanahuatiani catli quintlanqui Josué

⁷ Huan Josué huan nopa israelitame quintlanque ni tlanahuatiani tlen nimitzilhuis catli itztoyaj ipan tlalme tlen nopa hueyatl Jordán hasta campa calaqui tonati. (Ni tlali pejtehua Baal Gad ipan Itlamaya Líbano huan ontlantoc ipan tepetl Halac catli tlejco hasta tepetl Seir.) Huan Josué quinmamacac israelitame ni tlali quen ininmiyaca iteipan ixhuhua tlen sen hueyi familia quipixqui.

⁸ Ni tlali quipixqui nopa tepeme, nopa tlamayamtl nechca hueyatl Jordán, nopa Arabá, nopa tlaixtemolis, nopa huactoc tlali campa amo tleno eli huan nopa Neguev. Ni tlalme eltoya iniaxca nopa heteos, amorreos, cananeos, ferezeos, heveos huan jebuseos.

⁹ Nopa tlanahuatiani catli Josué huan nopa israelitame quintlanque elque nopa tlanahuatiani tlen ni altepeme:

Jericó, Hai catli eltoya nechca Betel,

¹⁰ Jerusalén, Hebrón,

¹¹ Jarmut, Laquis,

¹² Eglón, Gezer,

¹³ Debir, Geder,

¹⁴ Horma, Arad,

¹⁵ Libna huan Adulam,

¹⁶ Maceda, Betel,

¹⁷ Tapúa, Hefer,

¹⁸ Afec, Sarón,

¹⁹ Madón, Hazor,

²⁰ Simron Merón, Acsaf,

²¹ Taanac, Meguido,

²² Cedes, Jocneam ipan Carmelo,

²³ Dor ipan tlali Dor,

Goim ipan tlali Gilgal,

²⁴ huan nojquiya nopa tlanahuatijquetl ipan altepetl Tirsá.

Elque 31 tlanahuatiani para nochi catli Josué huan nopa israelitame quintlanque.

13

Nopa tlalme catli polihui quitlanise israelitame

¹ Huan quema Josué ya eliyaya huehuentzi, TOTECO quiilhui: “Ta ya tihuehuentzi huan noja mocahua miyac tlalme para anquitlanise. Ya ni catli polihui:

² Nochi inintlal nopa filisteos, nochi inintlal nopa gesureos,

³ nochi nopa tlali catli ama iniaxca nopa cananeos catli pehua campa temo tonati ica hueyatl Sihor ipan inepantipa tlali Egipto huan ica norte yohui hasta inepantipa tlali Ecrón. Nojquiya polihui nopa macuili altepeme tlen nopa filisteos: Gaza, Asdod, Ascalón, Gat huan Ecrón. Huan ica sur polihui nopa tlali tlen nopa aveos,

⁴ huan ica sur, nochi inintlal cananeos ica nopa altepetl Mehara catli nelía eliyaya iniaxca nopa sidonios huan nochi nopa tlali ica norte hasta Afec campa inepa inintlal nopa amorreos.

⁵ Nojquiya polihui inintlal nopa giblitame ica nochi tlali Líbano para campa hualquisa tonati. Nopa tlali pehua ica altepetl Baal Gad itzintla tepetl Hermón huan yohui hasta campa se hueli calaquí ipan Hamat ica norte.

⁶ “Nojquiya polihui nochi inintlal nopa sidonios catli itztoque ipan nopa tepeme tlatlajco Líbano huan Misrefotmáim.

“Na niquintojtocas nochi ni masehualme amoixpa anisraelitame. Hua-jca monequi nojquiya anmoilhúise quenicatza anquinmajmacase nochi ni tlalme quen nimitznahuatijtoc.

⁷ Xijxelo ni tlali ica nopa chicnahui huejhueyi familias catli ayamo quiselijtoque tlali huan ica ne seyoc tlajco nopa hueyi familia Manasés catli amo quiselijtoc.”

Inintlal Manasés, Rubén huan Gad

⁸ Nopa hueyi familia Rubén huan Gad, huan tlajco nopa hueyi familia Manasés ya quiselijque inintlal pampa Moisés, itequipanojca TOTECO, quinmacac nopa tlali catli quintocarohua nozona ipan ne inaliyo hueyatl Jordán para campa hualquisa tonati.

⁹ Inintlal ajsi ica sur huan campa hualquisa tonati hasta altepetl Aroer iteno nopa hueyatl Arnón. Nojquiya quiapiya nopa altepetl tlatlajco nopa tlamayamitl Arnón, huan quiapiya nochi nopa tlamayamitl tlen altepetl Dibón campa sur hasta altepetl Medeba más ica norte.

¹⁰ Huan inintlal ajsi ica campa hualquisa tonati hasta ininnepantipa Amón. Inintlal quiapiya nochi nopa altepeme catli nopa Tlanahuatijquetl Sehón tlen nopa amorreos quinnahuati tlen campa mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Hesbón.

¹¹ Nopa tlali nojquiya quiapiya Galaad, inintlal nopa gesureos huan maa-cateos. Quiapiya nochi nopa tepetl Hermón huan nochi tlali Basán catli ontlantoc hasta Salca,

¹² huan nochi itlanahuatilis Og, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Basán catli mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Astarot huan Edrei. (Huan Og eliyaya nopa iyoytzi huejcapantic refaita tlatcatl catli mocajqui pampa Moisés quinhuilantoya huan quinmictijtoya.)

13 Pero nopa israelitame amo quintojtocaque nopa gesureos huan maaca-teos, huan yeca injuanti itztoque ininhuaya israelitame hasta ama.

Inintlal iteipan ixhuihua Leví

14 Quema quinmajmacayaya nopa huejhueyi familias inintlal, amo tleno quiselijque iteipan ixhuihua Leví. Monequiyaya nopa levitame quiselisquíaj nochi nopa tlacajcahalistli tlatlatili catli israelitame quitencahuasquíaj iixpa TOTECO Dios. Huan TOTECO quinahuati para nopa tlacajcahalistli elisquía iniaxca ipatlaca se tlali.

Inintlal iteipan ixhuihua Rubén

15 Ya ni nopa tlali catli Moisés quimacac nopa hueyi familia Rubén quen imiyaca imasehualhua.

16 Quinmacac nopa tlali pehua altepetl Aroer ipan iteno nopa tlamayamitl Arnón, huan nopa altepetl catli eltoc tlatlajco nopa tlamayamitl ihuaya nochi nopa tlamayamitl nechca Medeba.

17 Huan inintlal quipiya altepetl Hesbón huan nochi pilaltepertzitzi catli eltoc ipan nopa tlamayamitl. Nopa pilaltepertzitzi eliyaya Dibón, Bamot Baal, Bet Baal Meón,

18 Jahaza, Cademot, Mefaat,

19 Quiriataim, Sibma huan Zaret Sahar catli mocahua ipan nopa tepetl ipan nopa hueyi tlamayamitl.

20 Inintlal nojquiya quipiya altepeme: Bet Peor, Bet Jesimot, nopa tlaixtemolis ipan tepetl Pisga,

21 huan nochi nopa altepeme catli eltoc ipan tlamayamitl. Huan quipiya nochi itlanahuatilis Sehón inintlalanahuatijca nopa amorreos catli mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Hesbón. Moisés quintlantoya Sehón huan nopa tlayacanani ipan Madián catli itztoyaj ipan itlal huan quipalehuiyayaj. Inintoca eliyaya Eví, Requem, Zur, Hur huan Reba.

22 Nojquiya nopa israelitame quimictijque Balaam, nopa tetonal tlachilijquetl catli elqui icone Beor.

23 Huan nochi nopa tlali catli quiseli nopa hueyi familia Rubén tlanqui campa iteno hueyatl Jordán. Huan quiselijque nopa altepeme huan pilaltepertzitzi catli mocajqui ipan nopa tlali nopa familias catli iteipan ixhuihua Rubén.

Inintlal iteipan ixhuihua Gad

24 Ya ni nopa tlali catli Moisés quimacac nopa hueyi familia Gad quen ininmiyaca imasehualhua.

25 Quimacac altepetl Jazer, huan nochi nopa altepeme ipan tlali Galaad huan tlajco inintlal nopa amonitame catli ajsic hasta nopa seyoc altepetl Aroer catli mocahua nechca altepetl Rabá pero quentzi más para campa hualquiza tonati.

26 Huan nojquiya quiselijque nopa tlali catli pejqui ipan altepetl Hesbón huan yajqui hasta altepeme Ramat Mizpa huan Betonim, huan catli pehua ica altepetl Mahanaim huan yohui hasta inepa Debir.

27 Huan ipan nopa tlamayamitl nechca hueyatl Jordán nopa hueyi familia Gad nojquiya quiselijque altepeme Bet Aram, Bet Nimra, Sucot, Zafón huan nopa tlali catli mocahuayaya catli eliyaya iaxca Sehón, nopa tlanahuatijquetl ipan altepetl Hesbón. Huan inintlal Gad ica campa temo tonati ajsic hasta iteno hueyatl Jordán huan yajqui ica norte hasta nopa mantoc atl Cineret.

²⁸ Nochi ni altepeme ica ininpilaltepetzitzi quintocaró nopa familias catli itztoyaj iteipan ixhuihua Gad.

Inintlal tlajco iteipan ixhuihua Manasés

²⁹ Huan ya ni nopa tlali catli Moisés quimacac nopa tlajco hueyi familia Manasés quen imiyaca ifamilias.

³⁰ Quintocaró nochi nopa tlali catli achtihui eliyaya iaxca Tlanahuatijquetl Og ipan tlali Basán. Inintlal pejqui ica altepetl Mahanaim huan quipixqui nochi setenta pilaltepetzitzi catli Jair achtihuiya quitlantoya ipan tlali Basán.

³¹ Nojquiya quipixqui tlajco tlali Galaad huan nopa altepeme Astarot huan Edrei campa mosehui Tlanahuatijquetl Og para tlanahuatis. Nochi ni tlali elqui iniaxca iteipan ixhuihua Maquir catli elqui icone Manasés huejcayja huan quinmajmacac quen ininmiyaca ininfamilias.

³² Huajca nochi ya ni nopa tlalme catli Moisés temacac ipan itlamayantipa tlali Moab ipan iteno hueyatl Jordán campa hualquisa tonati imelac Jericó ipan seyoc anali.

³³ Pero Moisés amo quinmacac iteipan ixhuihua Leví niyon se inintlal. Pero ipatlaca se inintlal quinilhui quintocarohua para quiselise TOTECO toDÍOS tiisraelitame quen iniaxca huan amo tlali.

14

Quinxexelhuilijque nopa tlali ipan Canaán

¹ Ya ni nopa tlalme ipan tlali Canaán catli quinxexelhuilijque nopa israelitame ipan nopa chichahui huan tlajco huejhueyi familias catli ayamo quiseliyayaj catli quintocarohua. Huan Josué, nopa hueyi totajtzi Eleazar, huan nopa tlayacanquetl ipan sesen hueyi familia quipixque nopa tequitl para quinmajmacase nopa tlali.

² Achtihui mahuiltijque ica piltetzitzi huan ica ya nopa TOTECO quinexti tlaque hueyi familia quiselisquía sesen tlali, pampa quej nopa TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quichihua.

³ Huan ipan seyoc inaliyo hueyatl Jordán para campa hualquisa tonati, Moisés ya quinmacatoya tlali nopa huejhueyi familias Rubén huan Gad huan tlajco nopa hueyi familia Manasés. Pero nopa levitame amo quinmacac tlali.

⁴ Pampa José quipixqui ome itelpocahua huejcayja catli inintoca Manasés huan Efraín, huan inijuanti mochijque ome huejhueyi familias ipatlaca iteipan ixhuihua Leví catli amo quinpojqui ininhuaya nopa 12 huejhueyi familias. Huan nopa tlayacanani amo quinmacaque iteipan ixhuihua Leví se tlali. San quinmacaque altepeme para ipan itztose ica quentzi potreros nechca para quiniscaltise tlapiyalme.

⁵ Huajca nopa israelitame quixelojque nopa tlali quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

Caleb tlajtlanqui se itlal

⁶ Se tonal sequin iteipan ixhuihua Judá yajque campa Josué ipan Gilgal. Huan se tlen inijuanti catli itoca Caleb catli elqui itelpoca Jefone huan iixhui Cades quihui Josué: “Xiquelnamiqui catli TOTECO quihui Moisés ipan Cades Barnea tlen ta huan na.

⁷ Na nijpiyaya 20 xihuitl quema Moisés nechtitlanqui Cades Barnea ma tijtlachilitij nopa tlali catli TOTECO techmacasquía. Huan quema sempa nihualajqui, niquihui catli nijmatqui ipan noyolo para melahuac.

⁸ Pero inijuanti catli yajque nohuaya quichijque ma momajmatica nopa masehualme. Quinilhuijque amo huelis tijlanise. Pero na nijtoquili TOTECO Dios ica nochi noyolo.

⁹ Huajca Moisés quitestigojquetzqui TOTECO huan nechilhui: ‘Nochi nopa tlali catli ipan tinejntoc elis moaxca ta huan moixhuihua para nochipa, pampa timotemachi ipan TOTECO Dios ica nochi moyolo.’

¹⁰ “Quej nopa nechilhui. Ya nopa quipiya 45 xihuitl. Huan quen quijto TOTECO nechcahulijtoc ma niitzo nochi nopa xihuitl quema tiisraelitame tinemiyayaj ipan huactoc tlali huan hasta ama. Huan ama xiquita, ya nijpixtoc 85 xihuitl.

¹¹ Huan noja nijpiya chichahualistli quen quema Moisés nechtitlanqui ma nijtlachiliti ni tlali. Huan noja hueli ninejnemi cuali huan nitlahuilana quen ipan nopa tonal.

¹² Huajca nimitztlajtlanía, techmaca nopa tepeyo catli TOTECO nechilhui nechmacasquía ipan nopa tonal. Tiquelnamiqúi nepa tiquinpantijque iixhuihua nopa huejcapantíc tlacatl Anac. Huan nopona oncac huejhueyi altepeme catli tzactoc ica tepamitl cuali tlachihuali, pero sintla TOTECO nechpalehuis, niquintojtocas quen ya techilhuijtoc ma tijchihuaca.”

¹³ Huajca Josué quitiochijqui Caleb, huan quimacac nopa altepetl Hebrón para elis iaxca huan iniaxca iteipan ixhuihua.

¹⁴ Yeca nopa tlali eltoc iaxca Caleb huan iteipan ixhuihua hasta ama, pampa ica nochi iyolo Caleb quitoquili TOTECO Dios catli tiisraelitame tijtequipanohuaj.

¹⁵ Achtihui Hebrón itoca eliyaya Quiriat Arba (Quiriat Arba quinequi quijitos “ialtepe Arba”), pampa Arba elqui nopa tlacatl catli más hueyi ipan nopa anaceo masehualme.

Huan tlanqui nochi tlahuilancayotl, huan oncac tlasehuilistli ipan nopa tlali.

15

Inintlal iteipan ixhuihua Judá

¹ Ya ni nopa tlali catli TOTECO quinexti ipan nopa sorteo ma quimacaca nopa hueyi familia Judá. Inintlal pejqúi ica campa hualquisa tonati ica inepa tlali Edom huan quiixcotona nopa huactoc tlali Zin ica sur.

² Quiijtosnequi inninnea Judá ica sur pejqúi ica nopa Hueyi Atl Mictoc campa inaliyo ica sur,

³ huan yohui quentzi más ica sur ipan nopa tlaixtemolis Acrabim, huan quipano nopa huactoc tlali Zin hasta ica sur tlen Cades Barnea huan hasta Hezrón. Teipa inninnea tlejco hasta Adar huan teipa tlayahualohua hasta Carca.

⁴ Tlen nopona inninnea Judá yohui hasta Asmón huan hasta nopa atlajtli tlen Egipto huan quitoquilia hasta nopa hueyi atl catli itoca Mediterráneo. Ya ni inninnea ica sur.

⁵ Huan inninnea Judá ica campa hualquisa tonati eltoc iteno nopa Hueyi Atl Mictoc quen yohui ica norte hasta campa hueyatl Jordán calaquí ipan Hueyi Atl Mictoc.

Nozona campa calaquí ne hueyatl pejtehua inninnea ica norte.

⁶ Teipa inninnea tlejco hasta Bet Hogla huan pano ica norte tlen Bet Arabá, huan teipa yohui campa eltoc nopa tetl catli iaxca eliyaya Bohán, icone Rubén.

⁷ Teipa nopa nepamitl tlejco ipan nopa tlamayamitl Acor hasta altepetl Debir, huan teipa yohui ica norte hasta sempa ajsi ipan Gilgal imelac nopa

tlaxtemolis Adumín catli mocahua ica sur tlen nopa atlajtlí. Teipa nopa nepamitl pano campa meya nopa atl campa itoca En Semes huan yohui hasta En Rogel.

⁸ Huan tlen nozona ininnepa pano ipan nopa tlamaya Benhinom catli mocahua ica sur tlen nopa tlaxtemolis nechca Jebús. (Jebús ama itoca Jerusalén.) Teipa tlejco nopa nepamitl para campa temo tonati hasta itzonatipa nopa tepetl ipan tlamaya Hinom huan yohui ica norte ipan tlamaya Refaím hasta itlamiya.

⁹ Huan tlen itzonatipa nopa tepetl ininnepa Judá yohui huijcoltic hasta campa meya nopa Atl tlen Neftoa. Teipa yohui hasta nopa altepeme ipan tepetl Efrón. Huan teipa ininnepa yohui huijcoltic ica norte hasta Baala catli nojquiya itoca Quiriat Jearim.

¹⁰ Teipa ininnepa iteipan ixhuihua Judá quiyahualojtoya tlen Baala para campa temo tonati hasta tepetl Seir huan hasta itlaxtemolis tepetl Jearim o Quesalón ica norte, huan teipa ininnepa temo hasta Bet Semes huan hasta Timna.

¹¹ Teipa ininnepa yohui ipan nopa tlaxtemolis Ecrón ica norte huan yohui huijcoltic hasta Sírón huan hasta tepetl Baala huan hasta Jabneel huan ontلامي ica nopa Mediterráneo hueyi atl.

¹² Huan ininnepa Judá para campa temo tonati ya nopa iteno nopa hueyi atl. Huajca nochi ya ni inepa itlal nopa hueyi familia Judá ica nochi ininteipan ixhuihua.

Itlal Caleb

¹³ Huan TOTECO quiilhui Josué ma quimaca Caleb itelpoca Jefone se tlali ipan inintlal iteipan ixhuihua Judá. Huajca quimacac altepetl Quiriat Arba (Arba elqui itata Anac) catli nojquiya itoca altepetl Hebrón.

¹⁴ Huan Caleb quintojtocac tlen Hebrón nopa eyi itelpocahua Anac catli inintoca Sesai, Ahimán huan Talmai, huan moaxcati nopa altepetl.

¹⁵ Huan Caleb quisqui nozona huan quinhuilanato ipan nopa altepetl Debir catli achtihuiya itoca eliyaya Quiriat Sefer.

¹⁶ Huan Caleb quinyolmelajqui isoldados para quimacas iichpoca, Acsa, para mochihuas isihua nopa tlatatl catli quitlanisquía nopa altepetl Debir.

¹⁷ Huan quitlanito Otoniel itelpoca Cenaz catli elqui icni Caleb. Huan huajca Caleb quimacac iichpoca Acsa para elis isihua Otoniel.

¹⁸ Huan ipan ne nenamictili quema nopa telpocatl quihuicayaya isihua, quiilhui ma quitlajtlani itata se quentzi más tlali para se nemactli. Huajca Acsa temoc tlen iburro para quicamanalhui itata Caleb. Huan itata quitlatz-intoquili:

—¿Tlaque tijnequi?

¹⁹ Huan nopa ichpocatl quinanquili:

—Nijnequi para ma nesi techtiochjtoc, techmaca seyoc nemactli. Nopa tlali catli techmacatoc huactoc huan amo tleno hueli eli nozona, huajca nojquiya techmactili se tlali ica se ome ameli.

Huajca Caleb quimacac nopa ameli catli eltoc ica norte huan catli eltoc ica sur.

Inialtepehua iteipan ixhuihua Judá

²⁰ Nica nimitzilhuis nopa altepeme catli iteipan ixhuihua Judá quiselijque.

²¹ Ica sur nechca Edom quiselijque ni altepeme: Cabseel, Edar, Jagur,

²² Cina, Dimona, Adada,

23 Cedes, Hazor, Itnán,
 24 Zif, Telem, Bealot,
 25 Hazor Hadata, Queriot, Hezrón (catli nojquiya itoca Hazor),
 26 Amam, Sema, Molada,
 27 Hazar Gada, Hesmón, Bet Pelet,
 28 Hazar Sual, Beerseba, Bizotia,
 29 Baala, Iim, Esem,
 30 Eltolad, Quesil, Horma,
 31 Siclag, Madmana, Sansana,
 32 Lebaot, Silhim, Ain huan Rimón. Huajca elqui 29 altepeme huan ininpilal-
 tepetzitzi.

33 Ipan tlamayamitl quiselijque ni altepeme:
 Estaol, Zora, Asena,
 34 Zanoa, En Ganim, Tapúa, Enam,
 35 Jarmut, Adulam, Soco, Azeca,
 36 Saaraim, Aditaim, Gedera huan Gederotaim. Huajca elqui 14 altepeme
 huan ininpilaltepetzitzi ipan tlamayamitl.
 37 Huan nojquiya ipan tlamayamitl elqui ni altepeme: Zenán, Hadasa,
 Migdal Gad,
 38 Dileán, Mizpa, Jocteel,
 39 Laquis, Boscat, Eglón,
 40 Cabón, Lahmam, Quitlis,
 41 Gederot, Bet Dagón, Naama huan Maceda. Huajca ya ni elqui 16 altepeme
 ica ininpilaltepetzitzi.
 42 Nojquiya Libna, Eter, Asán,
 43 Jifta, Asena, Nezib,
 44 Keila, Aczib huan Maresa. Huajca mochijqui chicnahui altepeme huan
 ininpilaltepetzitzi.
 45 Nojquiya quiselijque Ecrón huan nochi nopa altepeme huan nopa pilalte-
 petzitzi nechca.
 46 Huan tlen altepetl Ecrón inepa tlali Judá yajqui hasta nopa Hueyi Atl
 Mediterráneo huan quipixqui nochi nopa altepeme nechca altepetl Asdod
 ica ininpilaltepetzitzi.
 47 Huajca nozona Judá quipixqui altepetl Asdod ica ipilaltepetzitzi huan
 Gaza ica ipilaltepetzitzi huan nochi tlali hasta hueyatl Egipto ica sur huan
 hasta iteno nopa Mediterráneo hueyi atl.
 48 Campa tepeme quiselijque ni altepeme ica nochi ininpilaltepetzitzi:
 Samir, Jatir, Soco,
 49 Dana, Quiriat Sana (catli nojquiya itoca Debir),
 50 Anab, Estemoa, Anim,
 51 Gosén, Holón huan Gilo. Huajca ya ni mochijqui 11 altepeme ica ininpilal-
 tepetzitzi.
 52 Huan quiselijque Arab, Duma, Esán,
 53 Janum, Bet Tapúa, Afeca,
 54 Humta, Quiriat Arba (catli nojquiya itoca Hebrón), huan Sior. Huajca ya ni
 mochijqui chicnahui altepeme ica ininpilaltepetzitzi.
 55 Nojquiya quiselijque Maón, Carmel, Zif, Juta,
 56 Jezreel, Jodeam, Zanoa,
 57 Caín, Gabaa, Timna. Huajca ni mochijqui majtlactli altepeme huan
 ininpilaltepetzitzi.
 58 Nojquiya quiseli Halhul, Bet Sur, Gedor,

⁵⁹ Maarat, Bet Anot, Eltecón. Huajca ya ni mochijqui chucuase altepeme huan ininpilaltepetzitzí.

⁶⁰ Nojquiya quiselijque altepeme Quiriat Baal (catli nojquiya itoca Quiriat Jearim) huan Rabá ihuaya ininpilaltepetzitzí. Huajca ya ni mochijqui ome altepeme.

⁶¹ Ipan nopa huactoc tlali quiselijque ni altepeme:
Bet Arabá, Midín, Secaca,

⁶² Nibsán, nopa catli itoca Altepetl tlen Istatl huan Engadi. Huajca mochijqui chucuase altepeme huan ininpilaltepetzitzí.

⁶³ Pero iteipan ixhuihua Judá amo huelqui quintojtocaque nopa jebuseos catli itztoyaj ipan altepetl Jerusalén. Huajca jebuseos noja itztoque nozona ininhuaya iteipan ixhuihua Judá hasta ama.

16

Inintlal iteipan ixhuihua José

¹ Huan nopa sorteo quinexti para iteipan ixhuihua itelpocahua José ma quiselica se tlali catli quipixqui inepa ica sur.

Pejtejqui ica iteno hueyatl Jordán campa altepetl Jericó huan quentzi más para campa hualquisa tonati tlen ameli Jericó. Huan innepa teipa panoc ipan huactoc tlali huan yajqui ica norte tlen Jericó hasta nopa tepeyo Betel.

² Huan tlen Betel catli nojquiya quihuíaj Luz panoc hasta Atarot ipan inintlal arquitate.

³ Teipa innepa yohui para campa temo tonati hasta inintlal nopa jafletitame huan hasta inepa Bet Horón Catli Tlatzintla huan hasta Gezer. Huan teipa yohui hasta nopa Mediterráneo hueyi atl.

⁴ Huajca nopa ome huejhueyi familias, Manasés huan Efraín, quiselijque ni tlali para iniaxca. Nochi injuanti iteipan ixhuihua José catli huejcaya itztoya.

Inintlal iteipan ixhuihua Efraín

⁵ Ama nimechilhuis catlique tlali quiselijque iteipan ixhuihua Efraín. Innepa ica campa hualquisa tonati pejtehua ica altepetl Atarot Adar huan yajqui hasta Bet Horón Catli Huejcapa,

⁶ huan teipa yohui hasta Hueyi Atl Mediterráneo campa temo tonati. Huan innepa ica norte pehua nozona ipan nopa hueyi atl, huan yohui para campa hualquisa tonati hasta Micmetat ica norte huan pano hasta Taanat Silo huan Janoa.

⁷ Huan inepa quisa Janoa, huan yohui ica sur hasta Atarot huan Naarat, huan pano iteno altepetl Jericó huan onquisa campa hueyatl Jordán.

⁸ Huan nopa nepamitl ica norte catli elqui más para campa temo tonati pehua ica Tapúa huan quitoquili nopa pilatlajtzí catli itoca Caná para campa temo tonati hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo. Huan ya ni elqui nopa tlali catli quiselijque iteipan ixhuihua Efraín huan ihueyaca nopa tlali elqui quen imiyaca ininfamilias.

⁹ Nojquiya Efraín iteipan ixhuihua quiselijque sequin altepeme ipan nopa tlali catli quintocaro nopa tlajco hueyi familia Manasés.

¹⁰ Pero iteipan ixhuihua Efraín amo huelque quintojtocaj nopa cananeos catli itztoque ipan altepetl Gezer. Yeca nopa cananeos noja itztoque ininhuaya israelitame huan quintequipanohuj.

17

Inintlal ne seyoc tlajco nopa hueyi familia Manasés

¹ Ama nimechilhuis catlique tlali quiselijque iteipan ixhuihua Manasés catli elqui iachtihui ejca cone José huejcajya. Manasés huejcajya quipixqui iachtihui ejca catli itoca eliyaya Maquir. Huan Maquir cuali quimatqui tlahuilana. Huan Maquir ihuaya itelpoca Galaad huan iniixhuihua ya quiselijtoyaj inintlal ipan seyoc nali Jordán para campa hualquisa tonati catli ama itoca nopa tlali Galaad huan tlali Basán.

² Huajca ama ipan ni inaliyo Jordán para campa temo tonati san quixelo-huayayaj tlali ica iteipan ixhuihua Manasés catli quisque tlen itelpocahua catli inintoca eliyaya Abiezer, Helec, Asriel, Siquem, Hefer, huan Semida. Ya ni inintoca itlaca ixhuihua Manasés, icone José, huan sesen quipixqui miyac ininteipan ixhuihua.

³ Pero se iteipan ixhui Manasés catli itoca Zelofehad amo quipixqui niyon se oquichpil. Zelofehad elqui icone Hefer huan iixhui Galaad, huan iteipan ixhui Maquir catli elqui icone Manasés huejcajya. Zelofehad san quinpixqui macuiliti ichpocame catli inintoca eliyaya Maala, Noa, Hogla, Milca huan Tirsa.

⁴ Huan nopa ichpocame yajque iniixpa totajtzi Eleazar huan Josué, icone Nun, huan quinilhuijque: “TOTECO quinahuati Moisés ma techmactili tlali quen quiselisquijaj sequinoc ixhuime ipan tohueyi familia.”

Huajca quen TOTECO tlanahuatijtoya, Josué quinmacac tlali quen imiyaca catli quiselijque inintiojhua.

⁵ Huajca iteipan ixhuihua Manasés quiselijque majtlacltli huejhueyi tlalme. Iyoca nojquiya quintocaro nopa tlalme Galaad huan Basán catli mocahua ipan seyoc inaliyo Jordán para campa hualquisa tonati,

⁶ pampa ni ichpocame catli iteipan ixhuihua Manasés nojquiya quiselijque tlali para iniaxca ica tlacame catli iteipan ixhuihua.

⁷ Huan nopa tlali catli quintocaro iteipan ixhuihua Manasés quipixqui inepa ica norte huan quentzi más para campa temo tonati catli pejqui ica itlal hueyi familia Aser. Huan itlal Manasés yajqui tlen inepa ica Aser ica sur hasta altepetl Micmetat catli elqui iixmelac Siquem para campa hualquisa tonati. Huan tlen Micmetat inepa yajqui ica sur hasta nopa tlali campa itztoyaj Tapúa ehuani.

⁸ (Nopa tlali Tapúa eliyaya iaxca Manasés, pero altepetl Tapúa eliyaya iniaxca iteipan ixhuihua Efraín masque mocajqui ipan inepa itlal Manasés.)

⁹⁻¹⁰ Teipa inepa Manasés quitoquili iteno ica norte tlen nopa pilatlajtzi Caná huan onquisayaya hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo. (Sequin altepeme catli mocahuayaya ica sur tlen nopa pilatlajtzi eliyaya iaxca nopa hueyi familia Efraín masque mocajqui ipan itlal Manasés.) Huajca itlal Efraín eltoya iteno ica sur. Huan ica norte iteno eltoya inintlal iteipan ixhuihua Manasés huan nopa hueyi atl eltoya innepa ica campa temo tonati. Huan innepa Manasés ica norte huan quentzi para campa temo tonati monepantía ihuaya inintlal iteipan ixhuihua Aser. Huan ica norte huan quentzi para campa hualquisa tonati monepantía ihuaya inintlal iteipan ixhuihua Isacar.

¹¹ Huan iteipan ixhuihua Manasés nojquiya quiselijque altepeme ipan inintlal nopa huejhueyi familias Isacar huan Aser. Huan nopa altepeme inintoca Bet Seán, Ibleam, Dor (catli eltoya ateno), Endor, Taanac huan Meguido. Huan ica sese altepetl nojquiya quiselijque nochi ininpaltepetzitzi catli quiyahualo.

¹² Pero iteipan ixhuihua Manasés amo huelque moaxcatise nochi nopa altepeme pampa cananeos mocajque nozona huan amo huelque quintojtocaque.

¹³ Pero teipa quema nopa israelitame quentzi más motlananque, quinchihualtjique nopa cananeos ma quintequipanoca san tlapi; pero amo nelía quintojtocaque.

Inintlal iteipan ixhuihua José

¹⁴ Huan iteipan ixhuihua José catli nojquiya itztoyaj ininteipan ixhuihua Manasés huan Efraín yajque quicamanalhuitoj Josué huan quiilhuijque:

—¿Quenque techmacac san se piltlaltzi huan TOTECO techtiochijtoc hasta timiyaqui?

¹⁵ Huan Josué quinnanquili:

—Sintlá nelía anmiyaqui huan amo anmechaxilía nopa tlali, huajca monequi xitlejcoca campá nochi nopa cuame catli iniaxca ferezeos huan refeitame huan nozona xitlatzontequica huan ximoaxcatica.

¹⁶ Huan iteipan ixhuihua José tlananquilijque:

—Niyon nopa hueyi cuatitlamitl amo techaxilis. Huan nochi nopa cananeos catli itztoque campá tlamayamitl quiipiyaj tepos carros para tlahuilanase. Huan nojquiya quiipiyaj tepos carros catli itztoque ipan Bet Seán huan ipilaltepetzitzi huan catli itztoque ipan tlamayamitl Jezreel.

¹⁷ Huajca Josué quinnanquili ininteipan ixhuihua Efraín huan Manasés huan quinnihui:

—Anmiyaqui huan anquiipiyaj miyac chicahualistli. Amo san anquiselise se piltlaltzi,

¹⁸ pero nojquiya anmoaxcatise nopa hueyi cuatitlamitl. Xitlatzontequica hasta campá inepa ica norte. Masque nopa cananeos quiipiyaj tepos carros huan neltetique, nijmati anhuelise anquintojtocase.

18

Quenicatza quixelojque nopa tlali catli mocajqui

¹ Huan quema tlantoyaj quixelojque nopa tlali, nochi israelitame mosentilijque nechca altepetl Silo para quiquetzase nopa yoyon tiopamitl campá TOTECO mopantiyaya ininhuaya.

² Huan masque nopa israelitame quipixque tequiticayotl ipan nochi nopa tlali, masehualme ipan chicome huejhueyi familias ayamo quiselijtoyaj inintlal.

³ Huajca Josué quinnihui nopa israelitame: “¿Hasta quema huelis anquichiyase para anmoaxcatise nopa tlali catli anmechmacatoc TOTECO Dios yaya, catli quitequipanojque amotatahua?”

⁴⁻⁵ Nopa hueyi familia Judá ya quiipiya itlal ica sur huan iteipan ixhuihua José ya quiipiyaj inintlal ica norte. Pero monequi sesen nopa chicome huejhueyi familias catli ayamo quiselijtoque inintlal ma quintlapejpenica eyi tlacame huan nechtitlanilise. Huan na niquintitlanis ipan nopa tlali catli polihui timoaxcatise. Huan inijuanti quicotonase nopa tlali ica chicome tlacotomitl. Huan quitlachilijtinemise nopa tlali,

⁶ huan quichihuase se iixcopinca tlen nopa tlali huan quiiijcuilose inepa nopa tlali catli quinequij quiselise huan nechhualiquilise. Huan nijtlalis iixpa TOTECO Dios huan nimahuiltis ica nopa piltetzitzi para niquitas ajqueya quiselis sesen tlali.

⁷ Pero iteipan ixhuihua Leví amo quiipiyase se tlali catli quintocaros pampa quintocarohua quitequipanose TOTECO quen totajtzitzi para

quiselise nopa tlacajcualistli huan ya nopa elis nopa tlatiochihualistli catli TOTECO quinmaca. Huan Moisés, itequipanojca TOTECO, ya quinmactilijtoc iteipan ixhuihua Gad huan Rubén huan tlajco iteipan ixhuihua Manasés inintlal ipan seyoc inaliyo hueyatl Jordán para campa hualquisa tonati.”

⁸ Huajca Josué quinilhui nopa tlacame catli quintlapejpenijtoyaj: “Xipan-otinemica ipan nóchi nopa tlali huan xiquixcopinaca ipan se amatl huan xiquijcuiloca quenicatza ihuexca. Teipa techhualiquilica, huan nimahuiltis iixpa TOTECO nica ipan Silo para ma nechnextili quenicatza ma nimechmactilis sese amojuanti catli anmechtocaros.”

⁹ Huajca nopa tlacame quitlachilijtineneque nopa tlali huan quitamachijque huan quicotonque ica chicome tlatotomtl. Huan tlajcuilojque sese altepetl catli eltoya ipan sese tlatotomtl. Huan teipa sempa yajque campa Josué itztoya ipan Silo.

¹⁰ Huan Josué mahuilti ica piltetzitzi iixpa TOTECO para quimatis ajqueya quiselis sesen tlali. Huan quen TOTECO quinextili, quinmajmactili inintlal sesen hueyi familia tlen nopa israelitame, huan ihuexca inintlal elqui quen iniyaca ininfamilias.

Inintlal iteipan ixhuihua Benjamín

¹¹ Huan ajsic hora para mahuiltis para quimatis catlique tlali elis iniaxca iteipan ixhuihua Benjamín. Huan quintocaros se tlali catli mocajqui tlatlajco inintlal iteipan ixhuihua Judá huan José.

¹² Ininnepa benjaminitame ica norte pejqui ica hueyatl Jordán campa hualquisa tonati, huan yajqui para campa temo tonati huan ica norte quiixcotona altepetl Jericó, huan teipa panoc ipan nopa tepeme hasta ajsic nopa huactoc tlali nechca altepetl Bet Avén.

¹³ Tlen nozona ininnepa sempa yajqui para altepetl Luz (o Betel) huan temoc hasta altepetl Atarot Adar ipan nopa tepeyo catli mocahua ica sur tlen altepetl Bet Horón Catli Tlatzintla.

¹⁴ Huan tlen nozona ininnepa iteipan ixhuihua Benjamín quimaca se huelta huan yohui ica sur para quiixcotonas nopa tepeme nechca Bet Horón para campa temo tonati. Teipa ajsi ipan nopa pilaltepetzi catli itoca Quiriat Baal (catli nojquiya itoca Quiriat Jearim) huan eltoya se altepetl catli iniaxca iteipan ixhuihua Judá. Ya ni ininnepa Benjamín ica campa temo tonati.

¹⁵ Huan ininnepa benjaminitame ica sur pehua ica Quiriat Jearim huan yohui para campa temo tonati hasta campa nopa ameli itoca Neftoa.

¹⁶ Teipa ininnepa yohui hasta itzintla nopa tepetl catli mocahua ica norte tlen nopa Tlamayamtl Refaim campa pehua nopa Tlamayamtl Hinom. Huan teipa ininnepa benjaminitame yohui más ica sur ipan nopa Tlamayamtl Hinom huan pano ica sur hasta nopa tlaixtemolis tlen nopa altepetl catli ama itoca Jerusalén huan teipa yohui más ica sur hasta nopa ameli Rogel.

¹⁷ Teipa ininnepa benjaminitame quimaca huelta huan yohui ica norte hasta En Semes huan teipa hasta Gelilot catli mocahua iixmelac nopa tlaixtlejcolis para Adumín. Teipa temo más ica sur hasta nopa tetl catli itoca Bohán. (Bohán elqui icone Rubén catli huejcayja itztoya.)

¹⁸ Teipa ininnepa pano ica norte iteno nopa tlamayamtl nechca hueyatl Jordán huan teipa qutoquili nopa tlaixtemolis hasta nopa tlamayamtl itoca Arabá.

¹⁹ Teipa innepa iteipan ixhuihua Benjamín ica sur pano Bet Hogla ica norte huan ajsi hasta campa hueyatl Jordán calaqui ipan nopa Hueyi Atl Mictoc ica norte.

²⁰ Huan innepa benjaminítame ica campa hualquisa tonati eltoc hueyatl Jordán.

Huajca nochi ya ni techilhuitoc nochi innepa nopa tlali catli iteipan ixhuihua Benjamín quiselijque ica nochi ininfamilias.

Inintlal iteipan ixhuihua Benjamín

²¹ Huan nojquiya quiselijque iteipan ixhuihua Benjamín ni altepeme quen ininmiyaca ininfamilias. Quiselijque:

Jericó, Bet Hogla, Casis,

²² Bet Arabá, Zemaraim, Betel,

²³ Avim, Pará, Ofra,

²⁴ Quefar Haamoni, Ofni, huan Geba. Huajca 12 altepeme huan ininpilaltepetzitzi.

²⁵ Nojquiya quiselijque Gabaón, Ramá, Beerot,

²⁶ Mizpa, Cafira, Mozah,

²⁷ Requem, Irpeel, Tarala,

²⁸ Zela, Elef, Jebús (catli nojquiya itoca Jerusalén), Gabaa huan Quiriat. Mochijque 14 altepeme huan iyoca nochi ininpilaltepetzitzi.

Nochi ya ni quintocaro iteipan ixhuihua Benjamín ica nochi ininfamilias.

19

Inintlal iteipan ixhuihua Simeón

¹ Huan ica ompa mahuilti Josué ica piltetzitzi iixpa TOTECO, huan quinex-tili catlique tlali ma quimaca nopa hueyi familia Simeón ica ihuexca quen imiyaca ininfamilias. Huan quiselijque tlali ipan inintlal iteipan ixhuihua Judá.

² Catli iteipan ixhuihua Simeón quiselijque elqui nochi ni altepeme ica nochi ininpilaltepetzitzi:

Beer Seba, Seba, Molada,

³ Hazar Sual, Bala, Ezem,

⁴ Eltolad, Betul, Horma,

⁵ Siclag, Bet Marcabot, Hazar Susa,

⁶ Bet Lebaot huan Saruhén. Huajca mochijqui 13 altepeme ica ininpilaltepetzitzi.

⁷ Huan quiselijque Aín, Rimón, Eter huan Asán, nahui altepeme huan ininpilaltepetzitzi.

⁸ Huan iteipan ixhuihua Simeón quiselijque nochi ni altepeme catli más mocajqui ica sur quen altepetl Baalat Beer (catli nojquiya itoca Ramat) catli eltoc ipan nopa Neguev.

Nochi ya ni quiselijque iteipan ixhuihua Simeón ica ihuexca quen imiyaca ininfamilias.

⁹ Nopa tlali catli quinmacaque, quiquixtilijque tlen nopa tlali catli quiselijtoyaj iteipan ixhuihua Judá pampa onpano hueyi para injuanti.

Inintlal iteipan ixhuihua Zabulón

¹⁰ Huan ica expa mahuilti ica piltetzitzi iixpa TOTECO, huan quinex-tili catlique tlali ma quimaca nopa hueyi familia Zabulón ica ihuexca quen imiyaca ininfamilias.

Huan innepa iteipan ixhuihua Zabulón ajsic ica sur hasta altepetl Sarid,

11 huan tlen Sarid yajqui para campa temo tonati hasta Marala huan hasta Dabeset huan teipa ajsic nopa pilatlajtzi nechca Jocneam.

12 Huan tlen Sarid innepa iteipan ixhuihua Zabulón yajqui para campa hualquisa tonati hasta campa monepantía ica Quislot Tabor huan teipa ajsic altepetl Daberat huan tlejco hasta altepetl Jafía.

13 Teipa yohui para campa hualquisa tonati hasta altepeme Gat Hefer, Ita Cazín huan Rimón. Huan teipa quichihua se huelta para yas altepetl Nea.

14 Ica norte innepa iteipan ixhuihua Zabulón yohui hasta altepetl Hanatón, huan ontlami ica nopa tlamayamitl catli itoca Jefte El.

15 Huan ipan nopa tlali iteipan ixhuihua Zabulón nojquiya quiselijque ni altepeme: Catat, Naalal, Simrón, Idala, huan Belén ihuaya nochi ininpilaltepetzitzi. Huajca ica nopa sequinoc elqui 12 altepeme.

16 Huajca ya ni elqui catli quiselijque iteipan ixhuihua Zabulón huan ihuexca inintlal elqui quen imiyaca ininfamilias.

Inintlal iteipan ixhuihua Isacar

17 Huan ica najpa mahuilti Josué ica piltetzitzi iixpa TOTECO, huan quinex-tili catlique tlali ma quinmaca iteipan ixhuihua Isacar ica ihuexca quen imiyaca ininfamilias.

18 Huan ipan nopa tlali catli quiselijque iteipan ixhuihua Isacar quipixqui ni 16 altepeme ica ininpilaltepetzitzi:

Jezreel, Quesulot, Sunem,

19 Hafaraim, Sihón, Anaharat,

20 Rabit, Quisión, Abez,

21 Remet, En Ganim, En Hada huan Betpases.

22 Huan innepa Isacar ajsic hasta altepeme Tabor, Sahazima huan Bet Semes, huan ontlami ipan hueyatl Jordán.

23 Nochi ya ni quiselijque iteipan ixhuihua Isacar huan ininfamilias catli pejque ica ininhuejcapan tatahua.

Inintlal iteipan ixhuihua Aser

24 Huan ica macuilpa mahuilti Josué ica piltetzitzi iixpa TOTECO, huan quinex-tili catlique tlali ma quinmaca iteipan ixhuihua Aser ica ihuexca inintlal quen imiyaca ininfamilias.

25 Huan inintlal quipixqui ni altepeme:

Helcat, Halí, Betén, Acsaf,

26 Alamelec, Amad huan Miseal ipan innepa ica sur. Huan innepa para campa temo tonati najsi hasta altepetl Carmelo huan Sihor Libnat.

27 Innepa ica campa hualquisa tonati yohui tlen altepetl Betdagón hasta quinamiquiyaya itlal Zabulón huan quiajsic nopa tlamayamitl Jefte El, huan teipa panoc ica norte hasta Bet Emec, Neiel, huan hasta Cabul,

28 Hebrón, Rehob, Hamón, Caná huan hasta Sidón catli hueyi.

29 Teipa innepa quimacac huelta hasta altepeme Ramá huan Tiro, nopa altepetl ica se hueyi tepamitl. Huan teipa innepa ajsic ipan nopa Hueyi Atl Mediterráneo ipan altepetl Hosa. Ni tlali nojquiya quipixqui Aczib,

30 Uma, Afec huan Rehob.

31 Huajca ni tlali quipixqui 22 altepeme ica nochi ininpilaltepetzitzi huan quiselijque iteipan ixhuihua Aser huan ihuexca inintlal elqui quen imiyaca ininfamilias.

Inintlal iteipan ixhuihua Neftalí

³² Huan ipan nopa chिकासempa huelta mahuilti Josué ica piltetzitzi iixpa TOTECO, quinextili catlique tlali ma quinmaca iteipan ixhuihua Neftalí ica ihuexca quen imiyaca ininfamilias.

³³ Huan innepa pejqui ica altepetl Helef ipan nopa hueyi ahua cuahuitl nechca Alón Saanim huan yajqui Adami Neceb, Jabneel, Lacum, huan onquisa ipan hueyatl Jordán.

³⁴ Teipa nopa nepamitl yajqui para campa temo tonati huan panoc Aznot Tabor huan yajqui hasta Hucoc. Huan monepantiyaya ica sur ica inintlal iteipan ixhuihua Zabulón, huan monepantiyaya ica inintlal iteipan ixhuihua Aser ica campa temo tonati. Huan hueyatl Jordán eliyaya inepa para campa hualquisa tonati.

³⁵ Huan nopa altepeme catli quinyahualtzaoque ica tepamitl elqui Sidim, Zer, Hamat, Racat, Cineret,

³⁶ Adama, Ramá, Hazor,

³⁷ Cedés, Edrei, En Hazor,

³⁸ Irón, Migdal El, Horem, Bet Anat huan Bet Semes. Huajca inintlal quixqui 19 altepeme ica nochi ininpilaltepertzitzi.

³⁹ Nochi ni altepeme ica nochi ininpilaltepertzitzi quiselijque iteipan ixhuihua Neftalí ica nochi ininhuejhueyi familias.

Inintlal iteipan ixhuihua Dan

⁴⁰ Huan ica chicompa, mahuilti Josué ica piltetzitzi iixpa TOTECO, huan quinextili catlique tlali ma quinmaca iteipan ixhuihua Dan quen imiyaca ininfamilias. Huajca iteipan ixhuihua Dan quiselijque ni altepeme:

⁴¹ Zora, Estaol, Ir Semes,

⁴² Saalabín, Ajalón, Jetla,

⁴³ Elón, Timnat, Ecrón,

⁴⁴ Elteque, Gibetón, Baalat,

⁴⁵ Jehud, Bene Berac, Gat Rimón,

⁴⁶ Mejarcón, Racón huan nojquiya nopa tlali catli eltoc nechca Jope.

⁴⁷ Pero iteipan ixhuihua Dan noja amo moaxcatijtoyaj nochi nopa tlali catli quintocaro. Huajca tlejcoque huan quinhuilanque catli itzttoyaj ipan tlali Lesem huan moaxcatijque huan quintlamimictijque nopona. Huan mocajque para itztose nopona, huan teipa quitocaxtijque Lesem, Dan, quen itoca ininhuejcapan tata.

⁴⁸ Huajca nochi ni altepeme ica nochi ininpilaltepehua quintocaro iteipan ixhuihua Dan huan ihuexca inintlal elqui quen imiyaca ininfamilias.

Itral iteipan ixhuihua Josué

⁴⁹ Huan nopa israelitame tlanque quixexelohuaj nopa tlali ica nopa 12 huejhueyi familias. Huan teipa iyoca quimactilijque se tlali Josué para iaxca.

⁵⁰ Huan quen TOTECO quijto, quimacaque Josué catli tlajtlanisquía. Huajca Josué tlajtlanqui ma quimacaca altepetl Timnat Sera campa tepeyo ipan tlali Efraín. Huan quimacaque. Huajca Josué sempa quisencajqui nopa altepetl huan nopona mocajqui para itztos.

⁵¹ Huajca elqui nopa totajtzi Eleazar, Josué huan nochi israelita tlayacanani catli mahuiltijque ica piltetzitzi iixpa TOTECO nechca altepetl Silo huan quinmajmactilijque nopa tlali ica nopa huejhueyi familias. Huan mahuiltijque calixpa campa calaquij ipan nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO mopantiyaya Ininhuaya. Huan tlanque quixexelohuaj nopa tlali.

20

Altepeme campa hueli momanahuisse

¹ Teipa TOTECO quinojnotzqui Josué huan quilhui:

² “Xiquinilhui nopa israelitame ma quitlapejpenica sequin altepeme catli anquintocaxtise ‘altepeme campa hueli momanahuisse’ quen áchtihuiya nijnahuati Moisés.

³ Quej nopa sintla se masehuali quimictis seyoc, masque amo quinequiyaya quimictis, huelis momanahuiti ipan se tlen nopa altepeme huan nozona amo aquí huelis quimictis para momacuepas ica catli quichijtoc.

⁴ “Huan quema se tlatatl ajsiti para momanahuis ipan se altepetyl, monequi yas campa iuerta nopa altepetyl campa itztoque nopa huehue tlacame huan quinpohuilis nochi catli panotoc. Huan nopa tlayacanani huelis quiselise ipan nopa altepetyl huan quimacase campa itztoz.

⁵ Huan sintla se qutoquilis catli quinequi quicuepilis ica catli quichijtoc, amo hueli quitemactilise. Monequi quimanahuisse pampa san panoc, amo quinequiyaya temictis huan amo quipiyayaya cualantli ihuaya catli mijqui.

⁶ Huan nopa tlatatl catli temicti monequi mocahuas ipan nopa altepetyl hasta quinextis iniixpa se juez huan nopa masehualme nozona para tlen amo itlajtlacol catli panoc, huan injuanti nojquiya quijjose para amo itlajtlacol. Huan quema ya quitlajtolsencajtoque teipa mocahuas nozona hasta miguis nopa totajtzi catli más hueyi. Huan teipa, quena, nopa temictijquetl huelis mocuepas ichaj ipan ialtepe campa quistejqui.”

⁷ Huajca nopa israelitame quitlapejpenijque chicuase altepeme. Quintlapejpeni eyi ipan ni inaliyo para campa temo tonati huan eyi ipan ne seyoc inaliyo hueyatl Jordán para campa hualquisa tonati. Campa temo tonati quitlapejpenijque Cedes ica norte ipan tlali Galilea ipan nopa tepeyo ipan itlal Neftali, huan altepetyl Siquem ipan tepeyo ipan itlal Efraín huan altepetyl Quiriat Arba (catli nojquiya itoca Hebrón) ipan nopa tepeyo ipan itlal Judá.

⁸ Huan ipan neca inaliyo hueyatl Jordán para campa hualquisa tonati quitlapejpenijque altepetyl Beser ipan huactoc tlali ipan itlal Rubén, huan altepetyl Ramot tlen tlali Galaad ipan itlal Gad huan altepetyl Golán ipan tlali Basán catli ama inintlal tlajco iteipan ixhuihua Manasés.

⁹ Huajca ni altepeme quintocaxtijque “altepeme campa hueli momanahuisse”. Quiiyocatlalijque para israelitame huan para nopa seyoc tlali ehuan catli itztoyaj ininhuaya ma ipan momanahuica sintla temictise masque amo quinequiyayaj. Huan se temictijquetl motlatis ipan se tlen ni altepeme para iteiximatcahua nopa mijcatzi catli quintocarohua quicuepilise amo huelise quicuepilise hasta moquetzas nozona iixpa nopa juez huan nopa masehualme para ma quitlajtolsencahuaca sintla nelía quinequiyaya quimictis o amo.

21

Inialtepehua iteipan ixhuihua Leví

¹ Huan nopa tlayacanani tlen iteipan ixhuihua Leví yajque quiitatoj nopa totajtzi Eleazar, ihuaya Josué huan nochi ne sequinoc tlayacanani ipan nochi huejhueyi familias tlen israelitame.

² Huan quincamanalhuijque nepa ipan Silo ipan tlali Canaán huan quinilhuijque: “TOTECO quinhuati Moisés ma techmactili altepeme campa tiitztose huan potreros campa tlacuase totlapiyalhua.”

³ Huajca nopa israelitame quineltocaque catli TOTECO tlanahuatijtoya huan sesen hueyi familia quinmacac nopa levitame sequin altepeme ica ininpotreros ipan inintlal.

⁴ Leví huejcayja quinpixqui eyi itelpocahua: Coat, Gersón huan Merari. Huan achthui mahuiltijque ica piltetzitzi para quimatise catlique quiselise iteipan ixhuihua Coat catli inintoca eliyaya coatitame. Huan nopa coatitame catli nojquiya itztoyaj iteipan ixhuihua Aarón, se iteipan ixhui Coat, injuanti quiselijque 13 altepeme ipan nopa tlalme catli iniaxca iteipan ixhuihua Judá, Simeón huan Benjamín.

⁵ Pero nopa sequinoc coatitame catli amo elque iteipan ixhuihua Aarón quiselijque majtlactli altepeme ipan nopa tlamle catli iniaxca iteipan ixhuihua Efraín, Dan huan nopa tlajco iteipan ixhuihua Manasés.

⁶ Teipa mahuiltijque ica piltetzitzi para quimatise catlique quiselise iteipan ixhuihua Gersón, huan quiselijque 13 altepeme ipan nopa tlamle catli iniaxca iteipan ixhuihua Isacar, Aser, Neftalí huan ne seyoc tlajco iteipan ixhuihua Manasés catli mocajque nopa seyoc inaliyo Jordán ipan tlali Basán.

⁷ Huan sempa mahuiltijque ica piltetzitzi para quimatise catlique quiselise iteipan ixhuihua Merari. Huan quiselijque 12 altepeme ipan nopa tlamle catli iniaxca iteipan ixhuihua Gad huan Zabulón.

⁸ Huajca quen tenextili nopa piltetzitzi, nopa israelitame quinmactilijque iteipan ixhuihua Leví altepeme huan potreros para inintlapiyalhua quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

⁹⁻¹⁰ Huajca nopa piltetzitzi quinexti para coatitame catli iteipan ixhuihua Aarón achthui ma quiselica inialtepehua. Huajca iteipan ixhuihua Judá huan Simeón quiiyocatlalijque altepeme para quinmacase.

¹¹ Huan quinmacaque Quiriat Arba ica nochi ipotreros ipan nopa tepayo ipan itlal Judá. Nopa altepetl quipixqui itoca Arba pampa Arba elqui itata Anac huan nopa altepetl nojquiya itoca eliyaya Hebrón.

¹² Pero nopa milme catli mocajqui más huejca tlen nopa altepetl huan ipilaltepetzitzitzi quimacaque Caleb, icone Jefone.

¹³ Huan Hebrón nojquiya quiselijque iteipan ixhuihua Aarón huan eliyaya se altepetl campa hueli momanahuse para ipan momanahuis se tlatcatl catli temictijtoya.

Huan nojquiya iteipan ixhuihua Aarón quiselijque Libna,

¹⁴ Jatir, Estemoa,

¹⁵ Holón, Debir,

¹⁶ Aín, Juta, huan Bet Semes ica nochi ininpotreros. Huajca nopa huejhueyi familias Judá huan Simeón quinmactilijque iteipan ixhuihua Leví chicnahui altepeme.

¹⁷ Huan nopa hueyi familia Benjamín quinmactilijque nahui altepeme huan ininpotreros: Gabaón, Geba,

¹⁸ Anatot huan Almón.

¹⁹ Huajca ica nochi iteipan ixhuihua Aarón quiselijque 13 altepeme ica ininpotreros.

²⁰ Huan nica eltoc inintoca nopa nahui altepeme ica ininpotreros catli nopa hueyi familia Efraín quinmacac nopa sequinoc levitame catli itztoyaj iteipan ixhuihua Coat pero amo hualajque ipan Aarón teipa.

- 21 Quiselijque Siquem ipan nopa tepeyo ipan itlal Efraín catli nojquiya eliyaya se altepetl campa hueli momanahuisse. Huan quiselijque Gezer;
- 22 Kibsaim huan Bet Horón ica ininpotreros.
- 23 Huan nopa hueyi familia Dan quinmacac nahui altepeme ica ininpotreros: Elteque, Gibetón,
- 24 Ajalón huan Gat Rimón.
- 25 Huan nopa tlajco hueyi familia Manasés ica campa temo tonati quinmacaque ome altepeme ica ininpotreros: Taanac huan Gat Rimón.
- 26 Huajca para nochi ne sequinoc coatitame quiselijque majtlactli altepeme ica ininpotreros.
- 27 Huan nopa levitame catli hualajque ipan icone Leví catli itoca eliyaya Gersón quiselijque ni altepeme:
Nopa tlajco tlen nopa hueyi familia Manasés catli itztoque ica campa hualquisa tonati quiselijque ome altepeme ica ininpotreros: Golán ipan tlali Basán, se altepetl campa hueli momanahuisse, huan Beestera.
- 28 Tlen nopa hueyi familia Isacar quinselijque nahui altepeme ica ininpotreros: Cisón, Daberat,
- 29 Jarmut huan En Ganim.
- 30 Tlen nopa hueyi familia Aser quinselijque nahui altepeme ica ininpotreros: Miseal, Abdón,
- 31 Helcat huan Rehob.
- 32 Tlen nopa hueyi familia Neftalí quinselijque eyi altepeme ica ininpotreros: Cedés, se para ipan momanahuisse ipan tlali Galilea, huan Hamot Dor huan Cartán.
- 33 Huajca ica nochi nopa gersonitame quiselijque 13 altepeme ica ininpotreros.
- 34 Huan nopa levitame catli hualajque tlen icone Leví catli itoca Merari quiselijque ní altepeme:
Tlen nopa hueyi familia Zabulón quinselijque nahui altepeme ica ininpotreros: Jocneam, Carta,
- 35 Dimna huan Naalal.
- 36 Tlen nopa hueyi familia Rubén quinselijque nahui altepeme ica ininpotreros: Beser, Jahaza,
- 37 Cademot huan Mefaat.
- 38 Tlen nopa hueyi familia Gad quinselijque nahui altepeme ica ininpotreros: Galaad, se altepetl campa hueli momanahuisse, huan Mahanaim,
- 39 Hesbón huan Jazer.
- 40 Huajca ica nochi iteipan ixhuihua Leví catli hualajque ipan icone Merari huejcajya quiselijque 12 altepeme.
- 41 Huan nochi iteipan ixhuihua Leví san sejco quiselijque 48 altepeme,
- 42 huan sese altepetl quipixqui ipotreros.

TOTECO quichihua catli quijtohua

43 Huajca TOTECO quinmactili nopa israelitame nochi nopa tlali catli ininhuaya mocajqui ininhuejcapan tatahua para quinmacasquía. Huan nopa israelitame nopona mocajque para itztose.

44 Huan TOTECO quinmacac tlasehuilistli quen quijto. Huan amo aqui huelqui ininhuaya motlalis para quinhuilanas pampa TOTECO quinmacac chicalhualistli para ma quintlanica nochi inincualancaitacahua.

⁴⁵ Nochi nopa cuali tlamantli catli TOTECO quinilhui quinmacasquía, nochi quinmactili.

22

Mocuepque ininchajchaj nopa soldados tlen seyoc inaliyo Jordán

¹ Huan Josué quinsentili nopa soldados catli hualajque ipan nopa huejhueyi familias Rubén, Gad huan ne tlajco iteipan ixhuihua Manasés catli mocajque campá hualquisa tonati,

² huan quinilhui: “Anquineltoaque nochi catli TOTECO quinahuati Moisés xijchihuaca. Huan nochi catli na nimechilhujtoc, anquichijtoque.

³ Amo anquintlahuelcajtoque amoicnihua masque miyac tonali titlahuilantoque. Anquichijtoque nochi catli amoTECO Dios anmechnahuatijtoc.

⁴ Ama amoTECO Dios techpalehujtoc ma titlatlanica huan techmacatoc tojuanti catli tiamoicnihua, tlasehuilistli quen techilhui. Huajca ama sempa huelis anyase amochajchaj huan amoaltepehua ipan ne seyoc inaliyo hueyatl Jordán para campá hualquisa tonati campá Moisés itequipanojca TOTECO anmechmactili amotlal.

⁵ San ximomocuitlahuica para xijchihuaca senquistoc nochi nopa tlanahuatili catli Moisés anmechmacac. Xiquicnelica TOTECO Dios huan xinemica ipan iojhui. Xijneltoquilica nochi itlanahuatilhua huan san ya xijhueyíchihua. Xijtequipanoca ica nochi amoyolo huan ica nochi amotonaltzi.”

⁶⁻⁷ Huan Moisés quinmactilijtoya tlajco iteipan ixhuihua Manasés nopa tlali Basán campá hualquisa tonati, pero ne seyoc tlajco iteipan ixhuihua Manasés quiselijque tlali catli Josué quinmacac para campá temo tonati. Huan Josué quintiochijqui huan monahuatijque,

⁸ huan quinilhui: “Sempa xiyaca amochajchaj ica nochi amoricojyo catli anquiltantoque tlen tócalancaitacahua. Anquinpiyaj tlahuel miyac tlapiyalme, plata, oro, bronce huan yoyomitl. Huajca quema anajsise, xiquinmajmacatij amoicnihua ipan amotlal.”

⁹ Huajca nopa soldados catli itztoyaj iteipan ixhuihua Rubén, Gad huan tlajco iteipan ixhuihua Manasés quincajtejqe nopa sequinoc israelitame ipan Silo ipan tlali Canaán. Huan quiixcotonque hueyatl Jordán huan sempa yajque ipan nopa tlali catli TOTECO quiilhujtoya Moisés ma quinmacaca.

Nopa tlaixpamitl nechca hueyatl Jordán

¹⁰ Pero ipan ojtli quema noja itztoyaj ipan tlali Canaán huan quinechcahuiyayaj iteno hueyatl Jordán para quiixcotonase, nopa soldados catli itztoyaj iteipan ixhuihua Rubén, Gad huan tlajco iteipan ixhuihua Manasés quiquetzque se tlaixpamitl catli nelía hueyi.

¹¹ Huan quema nopa israelitame campá temo tonati quicajque para iteipan ixhuihua Rubén, Gad huan Manasés quiquetzttoyaj se tlaixpamitl ipan inepa Canaán nechca hueyatl Jordán,

¹² mosentilijque nochi nozona altepetl Silo para quinhuilanatij.

¹³⁻¹⁴ Pero achtihui quititlanque Finees, icone totajtzi Eleazar, ica majtlactli huejhueyi tlacyananani, se tlacyanquetl tlen sesen hueyi familia catli mocahuayayaj ipan nopa tlali campá temo tonati. Huan ajsique campá itztoyaj iteipan ixhuihua Rubén, Gad huan tlajco iteipan ixhuihua Manasés nozona ipan tlali Galaad.

¹⁵ Huan quema ajsitoyaj ipan tlali Galaad, quinilhujque:

16 —Nochi israelitame catli quitlepanitaj TOTECO techtitlantoque ma timechtlatzintoquilij: '¿Para tlen quej ni antlajtlacolchihua iixpa TOTECO Dios catli tiisraelitame tijtequipanohua huan anmoyocacahuaj para amo anquinelto case tohuaya? Anquichijtoque se tlaixpamitl para ma nesi ayacmo anquilepanitaj TOTECO.

17 ¿Amo anquielnamiquij nopa tlajtlacoli catli sequin tlacame quichijque ipan Peor quema quinhueyichijque nopa tlaixcopincayome, huan TOTECO techtlatzacuilti ica se hueyi cocolistli? Huan hasta ama nopa tlajtlacoli noja techcocohua.

18 Huan ama amojuanti ¿nojquiya anquinequij anmoyocatlalise huan anoyoltetilise ica TOTECO? Huan sintla anmotzontetilij iixpa ama, mostla yaya cualanis ica nochi tiisraelitame.

19 Huan sintla amo anhuelij anquihueyichihuae TOTECO nozona ipan ne inaliyo Jordán para campa hualquis tonati pampa anquijta amo tlapajpactli iixpa TOTECO nopa tlali catli anquiselijque, huajca xipanoca hasta ne seyoc inaliyo ni hueyatl campa TOTECO itztoc tohuaya ipan iyoyon tiopa huan timechmacase tlati campa tojuanti. Pero amo ximotzontetilica ica TOTECO niyon ica tojuanti. Amo xijquetzaca se tlaixpamitl para seyoc tecojtli catli amo TOTECO Dios catli ya quiptiya itlaixpa.

20 ¿Amo anquielnamiquij quema Acán, icone Zera, tlajtlacolchijqui iixpa TOTECO huan mocuili catli quitelchijtoya TOTECO, huan TOTECO techtitlanili miyac datzacuilti nochi tiisraelitame? Amo san mijqui Acán, pero mijque miyaqui israelitame ica itlajtlacol.'

Quichijque nopa tlaixpamitl pampa quiicnelij TOTECO

21 Huajca iteipan ixhuihua Rubén, Gad huan tlajco iteipan ixhuihua Manasés quinnanquiliijque nopa tlayacanani tlen nopa huejhueyi familias tlen israelitame huan quinilhuijque:

22 —TOTECO yaya catli quiptiya nochi chichahualistli. Yaya catli quinahuatía nochi catli sequinoc quintocaxtíaj dioses. San yaya TOTECO. Yaya quimati para melahuac tocamanal, huan xijmatica nochi amojuanti nojquiya. Tijfestigojquetzaj TOTECO para amo tijchijtoque ni tlaixpamitl para timoyocatlalise huan timoyoltetilise.

23 Niyon amo tijchijtoque para tijcajtihuase TOTECO o para ipan tijmacase tlaicajchahualistli tlatlatili o tlen harina, o para onca tlayoltlatili ihuaya. Sintla quej nopa, huajca amantzi ma techtlatzacuilti TOTECO.

24 Pero tijchijque pampa tiquicnelij. Timoilhijque huelis mostla o huiptla amoteipan ixhuihua quinilhuisse toteipan ixhuihua para amo quiptiyaj tlanahuatili para yase quihueyichihuatij TOTECO Dios catli tiisraelitame tijtequipanohua amohuaya nozona ipan amotal. Huelis quinilhuisse toteipan ixhuihua para amo tleno quiptiyaj amohuaya.

25 Huelis moilhuisse para TOTECO quitlaliytoc ni hueyatl Jordán para techiyocacahuase huan quinilhuisse toteipan ixhuihua tlen tohuejhueyi familias Rubén, Gad huan tlajco ifamilia Manasés para amo tleno tijpiyaj ica TOTECO. Huan quej nopa amoteipan ixhuihua quinchihuae toteipan ixhuihua ma ayacmo quitlepanitaca TOTECO.

26 "Yeca timoilhijque más cuali ma tijchihuaca se tlaixpamitl, pero amo para ipan tijtlatise o tijtencahuase tlaicajchahualistli.

27 ¡Amo! Tijchijque nopa tlaixpamitl para ma quinelnamiquilti amoixhuihua huan toteipan ixhuihua para tojuanti nojquiya tijhueyichihua TOTECO. Pero san tijcahuase tlaicajchahualistli iixpa TOTECO ipan iyoyon tiopa campa amojuanti. Huan amoconehua amo huelise quinilhuisse toconeua para amo quiptiyaj tlanahuatili para quihueyichihuae TOTECO amohuaya.

²⁸ Huan sintla amoixhuihua quej nopa quiijtose, toixhuihua quinnanquillise: 'Xiquitaca ni tlaixpamitl catli totatahua quinsencajtoque quen TOTECO itlaixpa, pero amo quichijque para tlacajcahualistli tlatlatili. San quisencajque para technextilis para amojuanti huan tojuanti san se tiitztoque.'

²⁹ "Ma amo quema timoilhuica para timohuejcatlalise tlen TOTECO. Amo quema timohuejcatchuase tlen ya, o tijchihuase se tlaixpamitl para tojuanti totlacajcahualis, niyon para tlacajcahualistli tlatlatili, niyon tlacajcahualistli tlen harina, niyon catli onca. Pampa tijmatij san nopa tlaixpamitl catli eltoc ipan iyoyon tiopa TOTECO Dios yaya mocahua tohuaya tiisraelitame quinamiqui para tlacajcahualistli."

Quej nopa quiijtoque.

³⁰ Huajca quema nopa totajtzi Finees huan nopa tlayacanani tlen nopa huejhueyi familias tlen israelitame quicajque catli nopa soldados tlen Rubén, Gad, huan tlajco familia Manasés quiijtoque, nelía pajque.

³¹ Huan nopa totajtzi Finees quinilhui:

—Ama tijmatij temachtli TOTECO itztoc ica nochi tojuanti pampa tiquitaj amo antlajtlacolchijtoque iixpa ya. Huan yeca antechijcuenilijtoque se hueyi tlatzacuilitli catli hueltosquía techajsitosquía.

³² Teipa Finees catli elqui icone nopa totajtzi Eleazar ininhuaya nopa sequinoc tlayacanani, quincajteque nopa soldados tlen Rubén, Gad huan tlajco nopa familia Manasés ipan tlali Galaad huan sempa yajque ipan tlali Canaán, huan quinpohuilijque nopa israelitame nochi catli panotoya.

³³ Huan nochi nopa israelitame nopona pajque miyac ica catli quiijtoque, huan quicualitaque catli panotoya. Huan nopa israelitame quihueyichijque Toteco Dios, huan ayacmo moilhujque para quinhuilanatij iniicnihua huan quiseamanatij nopa tlali campa itztoque iteipan ixhuihua Rubén huan Gad.

³⁴ Huajca iteipan ixhuihua Rubén huan Gad quitocaxtlalijque nopa tlaixpamitl: "Nopa tlaixpamitl catli techelnamiquiltis." Pampa quiijtoque: "Moquetza quen se testigo para techelnamiquiltis amojuanti huan tojuanti para san TOTECO yaya DIOS."

23

Itlamiya camanal Josué

¹ Huajca ica miyac xihuitl TOTECO quinchijqui nopa israelitame ma quintlanica nochi inincualancaitacahua huan teipa oncac tlasehuilistli ipan inintlal. Huan Josué ya eliyaya huehuentzi.

² Huajca quinnotzqui nochi jueces, huehue tlacame huan tlayacanani ipan nochi huejhueyi familias, huan nochi tequitini huan quinilhui:

"Nijpiya miyac xihuitl huan ya nihuehuentzi.

³ Ya anquitztoque catli TOTECO Dios quichijtoc por tojuanti ica nochi nopa masehualme catli ejque ipan ni tlali pampa TOTECO Dios tlahuilanqui por tojuanti.

⁴ Huan ama ya nimechmactili ica rifa nochi tlali tlen hueyatl Jordán hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo campa oncalaqui tonati. Nimechmactili catli timoaxcatijtoque huan nochi catli noja polihui tijlanise.

⁵ Huan yaya TOTECO Dios amoixtla quintojtocas nochi catli noja itztoque nopona. Huan quichihuas para anmoaxcatise nopa tlali quen yaya tohuaya mocajtoc.

⁶ “Huajca ximoyoltetilica. Ximomocuitlahuica para anquichihuase nochi catli ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés. Amo ximoiyocacahuaca niyon quentzi.

⁷ Amo tleno xijpiyaca ica injuanti catli noja mocahuaj ipan nopa tlali. Amo xiquijtoaca inintoca inintiotzitzí, niyon amo xiquintestigojquetzaca inintlaixcopincayohua. Amo xiquinhueyichihuaca, niyon amo ximotlancuaquetzaca iniixpa.

⁸ San xijtoquiliijiyaca TOTECO Dios quen anquichijtoque hasta ama.

⁹ “Yaya TOTECO Dios quintojtocatoc amoixpa miyac masehualme catli nelía tejtetique catli camanaliyayaj miyac camanali huan itztoyaj ipan miyac huejhueyi altepeme. Huan hasta ama amo aqui huelqui anmechtlaní.

¹⁰ San setzi tlen amojuanti huelis quinmajmatis se mil tlacame pampa TOTECO Dios tlahuilana por amojuanti quen tohuaya mocajtoc quichihuas.

¹¹ Huajca ximomocuitlahuica para san xiquicnelica yaya TOTECO Dios.

¹² “Sintla anmoyocacahuase tlen TOTECO huan anmosansejcotilise ica injuanti catli noja mocahuaj ipan ni tlalme, o sintla anmosihuajtise ica iniichpocahua, o sintla anquincahuilise ma mocuilica se israelita ichpocatli.

¹³ xijmatica para melahuac TOTECO Dios ayacmo quintojtocas tlen nopa tlalme amoixpa. ¡Amo! Huan injuanti elise quen tlaquetztlí huan quichihuase xihuetzica. Anmechchihuilise quen se anmechhuitequis ipan amocuitlapa ica se lazo. Elise quen se huitztlí ipan amoixteyol catli tlahuel tecoco. Miyac anmechcuesolmacase hasta anmiquise huan ayacmo anitztose ipan nopa tlali catli TOTECO Dios anmechmacatoc.

¹⁴ “Nechcatitoc para nimiquis quen pano ica nochi masehualme. Anquimatij ica nochi amoyoltzi huan ica nochi amotonaltzi para amo tleno polijtoc catli TOTECO Dios amohuaya mocajtoc. Nochi catli quiiyto quichihuasquía, yaya quichijtoc.

¹⁵ Huan quen TOTECO Dios anmechtiochijtoc ica nochi nopa cuali tlamantli catli anmechtencahuili, nojquiya TOTECO Dios anmechhualiquilis nochi nopa fiero tlamantli catli quiiytojtoc panos hasta yaya anmechmictis huan ayacmo huelis anitztose ipan nopa tlali sintla amo anquitoquilise.

¹⁶ Huajca sintla anquixpanose nopa camanali catli TOTECO Dios quichijqui amohuaya huan catli anmechnahuatijtoc huan anquinhueyichihuase tiotzitzí o anmotlancuaquetzase iniixpa, TOTECO nelía cualanis amohuaya. Huan yaya anmechmictis huan nimantzi anmechtlamipolihuiltis ipan ni tlali catli anmechmacatoc.”

24

Toteco quiompahui nopa camanal sencahuili ica israelitame

¹ Teipa Josué quinsentili nochi israelitame tlen nochi huejhueyi familias ipan altepetl Siquem, ica nochi huehue tlacame, nochi tlayacanani, jueces huan tequitini. Huan nochi monextitoy iixpa Toteco Dios.

² Huan Josué quincamanalhui nopa israelitame huan quinilhui:

—Ya ni catli TOTECO Dios catli tiisraelitame tijtequipanohuaj anmechilhúa: ‘Nelía huejcayá amohuejcapan tatahua mocahuayayaj nozona ipan seyoc inaliyo hueyatí Eufates para campa hualquisa tonati, huan quinhueyichihuayayaj inintiotzitzí quen elisquía Dios. Huan Taré, catli elqui itata Abraham huan Nacor, nojquiya ya nopa quichijque.

³ Pero na nijtlapejpeni amohuejcapan tata Abraham catli itztoya ipan seyoc inaliyo hueyatí Eufates, huan nijyacanqui campa hueli ipan tlali

Canaán huan nijmacac icone, Isaac, para ipan ya niquinmiyaquilis iteipan ixhuihua.

⁴ Huan nijmacac Isaac ome iconehua, Jacob huan Esaú. Huan nijmactili Esaú nopa tlali Seir. Huan Jacob catli nojquiya itoca Israel, huan itelpocahua catli itzttoyaj amohuejcapan tatahua teipa yajque ipan tlali Egipto.

⁵ Teipa niquintitlanqui Moisés huan Aarón huan ica injuanti, niquintitlanili miyac tlaohuijcaoyotl nopa tlali Egipto ehuani. Huan teipa niqunquixti

⁶ amohuejcapan tatahua tlen tlali Egipto. Huan niqunhualicac hasta ajsitoj campá nopa Hueyi Atl Chichiltic. Huan quintoquiliyayaj nopa egiptome ica inintlahuilanca carros huan inincahuayos.

⁷ Pero amohuejcapan tatahua nechtzajtzilijque na, niininTECO, para ma niqunpalehui. Huan nijchijqui ma onca se tzintlayohuilotl tlatlajcō campá amotatahua huan ne egiptome. Huan nijchijqui nopa hueyi atl ma huála ininpani nopa egiptome huan quintlamitzajqui. Huan anquimatij nochi catli niqunichihuii nopa Egipto ehuani.

“Huan teipa para miyac xihuitl anitztoyaj ipan nopa huactoc tlali campá amo tleno onca.

⁸ Huan teipa nimechhualicac hasta inintla nopa amorreos catli itzttoyaj ipan ne seyoc inaliyo Jordán para campá hualquisa tonati. Huan injuanti anmechhuilangue, pero naya nimechpalehui xiquintlanica. Niquintzontlamilti amoixtla huan anmoaxcatijque nopa tlali.

⁹ Huan quema Balac, icone Zipor catli elqui inintlanahuatijca moabitame, pejque anmechhuilanasnequij anisraelitame; yaya tlanahuati ma quinotzajtij Balaam, icone Beor, para ma anmechtelchihuas.

¹⁰ Pero amo nijcajúqui ma anmechtelchihuaquí Balaam. Nijchihualti ma anmechtiochihua miyac hueltas huan quej nopa nimechmanahui tlen Balaam.

¹¹ “Teipa anpanocoj hueyatl Jordán para ni seyoc anali huan anajsique altepetl Jericó. Huan nopa Jericó ehuani anmechhuilangue huan nojquiya anmechhuilangue nopa amorreos, ferezeos, cananeos, heteos, gergeseos, heveos huan jebuseos, pero naya nimechmactili amomaco.

¹² Huan niquintitlanqui miyac cuaxicojme ma anmechyacantiyaca huan quintojtocaque nopa ome tlanahuatiani tlen amorreos ihuaya ininmasehualhua. Naya nimechtlanili amocualancaitacahua. Amo anquintlanque ica amomachete huan amochichualis.

¹³ Huan nimechmactili tlali ipan catli amo antequititoyaj. Nimechmactili altepeme para ipan anitztose catli amo anquisencajtoyaj. Huan nimechmacac xocomeca mili para amoxocomeca huan olivo cuame para amoaceite catli ama anquitequihuíaj, pero amo anquintojque.’ Quej nopa quijito TOTECO.”

Monequi nochipa tijtequipanose TOTECO

Huajca nojquiya Josué quinilhui:

¹⁴—Huajca ama xijtlepanitaca huan xiquicnelica TOTECO. Xijtequipanoca ica nochi amoyolo huan ica temachili. Xiquinquixtica huan xiquinmajcahuaca nochi nopa tiotzitzi catli amohuejcapan tatahua quihueyitlepanitague ipan seyoc inaliyo Eufrates huan ipan tlali Egipto. San TOTECO xijtequipanoca.

¹⁵ Pero sintla amo anquinequij anquitequipanose TOTECO, huajca xijtleppenica ama ni tonal ajqueya anquitequipanose. ¿Anquinhueyichihuase nopa tiotzitzi catli amohuejcapan tatahua quintlepanitague huejcajya ipan seyoc inaliyo nopa hueyi hueyatl o inintlaixcopincayohua nopa amorreos

campa ama anitztoque? Pero xijmatica ya ni: Naya ica nochi nochampoy-ohua tijtequipanose san TOTECO.

¹⁶ Huajca nochi nopa israelitame tlananquilijque:

—Amo quema timoiyocatlalise tlen TOTECO. Amo quema tijcahuase huan tijhueyichihuase seyoc.

¹⁷ Elqui yaya TOTECO Dios catli quinquixti tohujcapan tatahua ipan tlali Egipto campá tequipanoyayaj san tlapic. Yaya catli quichijqui miyac huejhueyi tetzatl para tojuanti. Yaya catli techmocuitlahuijtoc tlen tocualancaitacahua campá hueli tinentoque ipan tohueyi ojhui hasta ama.

¹⁸ Yaya TOTECO catli quitojtocac toixpa miyac masehualme ipan miyac tlalme. Nojquiya quitojtocac nopa amorreos catli itztoyaj ipan ni tlali. Huajca tojuanti nojquiya tijtequipanose huan tijhueyichihuase san TOTECO Dios.

¹⁹ Huajca Josué quinilhui nochi catli nopona itztoyaj:

—Amo huelis anquitequipanose TOTECO quen hueldzi, pampa yaya tlatzelzteloltic. Huan yaya amo quiiijyohuía se catli quiijtohua quitequipanohua sintla nojquiya quintlepanita tiotzitzitzi catli amo nelía Dios. Ya nopa quicualancaita. Sintla anquitlepanitaj seyoc, amo anmechtlapojpolhuis.

²⁰ TOTECO nochipa itztoya cuali amohuaya, huajca amo xijcahuaca TOTECO niyon amo xijtequipanoca seyoc. Sintla quej nopa anquichihuase, yaya moyolcuepas huan anmechtlatzacuiltis hasta anmechtlamimictis.

²¹ Pero nochi nopa masehualme quinanquilijque Josué:

—¡Amo quema tijchihuase! San TOTECO tijtequipanose.

²² Huajca Josué quinilhui nochi nopa miyaqui israelitame:

—Huajca ama antestigos para melahuac catli anquiijtotoque. Anquites-tijoquetztoque TOTECO para anquiltapejpenijtoque anquitequipanose san ya.

—Tojuanti titestigos —inijuanti tlananquilijque.

²³ Huajca Josué quinilhui:

—Sintla anquiiyayaj tiotzitzitzi, nochi xiquinmajcahuaca. Huan ximoy-olcuepaca huan xijtoquilica san TOTECO Dios catli tiisraelitame tijte-quipanohuaj.

²⁴ Huan nochi nopa israelitame quinanquilijque Josué:

—San TOTECO Dios tijtequipanose huan san yaya tijneltoquilise.

²⁵ Huajca nopa tonal nepa nechca altepetl Siquem, Josué quichijqui se camanal sencahuali ininhuaya israelitame huan TOTECO, huan quinilhui nopa tlanahuatilme huan tlamachtli catli monequi quineltofase.

²⁶ Huan Josué quiiijcuilo nochi ni tlanahuatilme catli nopa masehualme quiijtoque quineltofase tlen nopa Amatlapohuali tlen Itlanahuatilhua Toteco Dios. Huan Josué tlanahuati ma quihualica se hueyi tetl huan ma quiquetzaca nopona campá nopa ahuatl nechca iyoyon tiopa TOTECO.

²⁷ Huan Josué quinilhui nochi nopa israelitame:

—Ni tetl catli tijquetzaj nica quinextis nochi catli panotoc ama. Quen se testigo quichihua, quicajqui nochi camanali catli TOTECO techilhui, huajca sintla amo anquichihua quén anquiijtoque, yaya anmechtelhuis.

²⁸ Huan teipa Josué quinnahuatijtejqui nopa israelitame huan sesen ya-jqui ipan itlal catli quiselijtoyaj para iniaxca.

Mijqui Josué

²⁹ Huan teipa mijqui Josué, icone Nun, catli itztoya itequipanojca TOTECO. Huan quipixqui 110 xihuitl quema mijqui.

³⁰ Huan quitojque itlacayo nechca altepetl Timnat Sera, ipan tlen ya itlal catli quiselijtoya ipan nopa tepeyo catli eliyaya iniaxca iteipan ixhuihua Efraín. Campa quitojque mocahua ica norte tlen tepetl Gaas.

³¹ Huan nopa israelitame quitequipanojque TOTECO nochi tonali quema noja itztoya Josué huan quema noja itztoyaj nochi nopa huehue tlacame catli quiiximatque Josué huan quiitztoyaj nopa huejhueyi tetzatl catli TOTECO quichijqui para nopa israelitame.

Quitlalpachojque iomiyo José

³² Huan nojquiya nopa israelitame quihualicatoyaj iomiyo José tlen tlali Egipto, huan quitojque nozona nechca Siquem. Quitojque ipan nopa tlali catli inihuejcapan tata Jacob, catli huejcaya mijqui, quincohuilijtoya iconehua Hamor ica 100 plata tomi. (Ni tlali teipa elqui iniaxca iteipan ixhuihua José.)

Mijqui nopa totajtzi Eleazar

³³ Huan nojquiya mijqui Eleazar catli elqui icone Aarón, huan quitojque nechca altepetl Guebéa ipan itlal Finees catli eliyaya icone. Huan itlal elqui ipan nopa tlachiquilme catli quiselijque iteipan ixhuihua Efraín.

Jueces

Iteipan ixhuihua Judá amo quitlantoyaj nochi inintlal

¹ Quema ya mictoya Josué, nopa israelitame quitlatzintoquilijque TOTECO tlaque ipaquilis para quimatise catlique hueyi familia isoldados achtihui ma yaca para quinhuilanati nopa cananeos.

² Huan TOTECO quinnanquili: “Achtihui monequi yase tlahuilanati nopa soldados ipan nopa hueyi familia Judá. Huan injuanti tlatlanise pampa nijtlalijtoc ininmaco nopa tlali.”

³ Huan nopa tlayacanani ipan nopa hueyi familia Judá quinnotzque nopa tlayacanani ipan nopa hueyi familia Simeón huan quinilhuijque: “Xihualaca huan techpalehuica para tiquinhuilanati nopa cananeos catli itztoque ipan nopa tlali catli techfocaros. Huan teipa timechpalehuise tiquinhuilanati catli itztoque campa elis amoaxca.”

Huan isoldados Simeón nimantzi motemacaque para quinpalehuitij.

⁴ Huan isoldados Judá tlayacantiyajque huan TOTECO quichijqui ma quintlanica nopa cananeos huan ferezeos. Huan san ipan altepetl Bezec, quinmictijque 10 mil tlacame.

⁵ Quipantioj Tlanahuatijquetl Adoni Bezec ipan altepetl Bezec quema tlahuilanayayaj,

⁶ pero yaya cholo. Huan isoldados Judá huan Simeón quitoquilijque huan quitzquitioj huan quitzontequilijque ihueyi macpilhua huan ihueyi xocpilhua.

⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Adoni Bezec quijto: “Na niquintzontequilijtoc 70 tlanahuatiani ininhueyi macpilhua huan ininhueyi xocpilhua, huan niquinchiualti ma quicuaca san nopa pan tlatlapatztlī catli huetzqui nome-saitla, huan ama Toteco Dios nechcucpilijtoc. Techchihuilijtoque san se quen na niquinchiuili sequinoc.”

Huan teipa nopa soldados quihuicaque altepetl Jerusalén huan nozona mijqui.

Iteipan ixhuihua Judá quitlanque Hebrón huan Jerusalén

⁸ Isoldados Judá nojquiya quinmictijque miyac Jerusalén ehuan ica machete. Quitlanque nopa altepetl huan quitlatijque.

⁹ Teipa isoldados Judá yajque quinhuilanatoj nopa cananeos catli itzttoyaj ipan tepeme huan ipan tlali Neguev. Nojquiya quinhuilanatoj campa nopa tlamayamitl nechca hueyi atl.

¹⁰ Huan nojquiya yajque quinhuilanatoj nopa cananeos catli itzttoyaj ipan altepetl Hebrón. (Achtihuiya Hebrón itoca eltoya Quiriat Arba.) Huan nojquiya quinmictijque nopa huejcapantique tlacame Sesai, Ahimán huan Talmai.

Otoniel quitlanqui altepetl Debir

¹¹ Teipa quihuilanatoj nopa altepetl Debir catli achtihuiya quitocaxtiyayaj Quiriat Sefer.

¹² Huan Caleb quinilhui: “Yaya catli tlayacanas para quihuilanati huan quitlanis altepetl Debir, na nijmactilis noichpoca Acsa para ma eli isihua.”

¹³ Huan tlayacanqui para tlatlaniti Otoniel catli eliyaya icone Cenaz catli eliyaya iicni teipan ejquetl Caleb. Huajca Caleb quimactili Otoniel iichpoca para ma eli isihua.

14 Huan quema nopa ichpocatl Acsa yohuiyaya ihuaya Otoniel, quicamanalhui ihuehue pampa moilhui cuali ma quitlajtlaniytehua itata se quentzi más tlali. Huajca teipa nopa ichpocatl iseltzi temoc tlen iburro huan quinechcahuito itata. Huan quema Caleb quitaac iichpoca, quitlatzintoquili:

—¿Tlaque tijnequi?

15 Huajca nopa ichpocatl quiilhui itata:

—Tijpixtoc hueyi moyolo nohuaya huan techmacatoc se tlali campa nopa huactoc tlali Neguev. Pero se favor, nojquiya techmaca se quentzi tlali campa meya atl.

Huajca Caleb quimacac nopa amelme catli eltoya ica tlatzintla huan ica huejcapa.

Catli quitlanque isoldados Judá huan Benjamín

16 Huan quema isoldados nopa hueyi familia Judá calajque ipan nopa huactoc tlali ica tlatzintla campa itoca Arad, nojquiya yohuiyayaj ininhuaya iteipan ixhuihua imonta Moisés catli inintoca ceneos. Pampa nopa ceneos quistejqe campa quipixtoyaj ininchajchaj ipan nopa altepetl tlen apachi cuame huan yajque mocahuatoj ininhuaya imasehualhua nopa hueyi familia Judá ipan inintlal.

17 Huan teipa isoldados Judá yajque ininhuaya isoldados nopa hueyi familia Simeón san quen mocajtoyaj huan quinquilanatoj nopa cananeos catli itztoyaj ipan altepetl Sefat huan quintlamimictijque. Huajca nopa altepetl quitocaxtijque Horma (Horma quinequi quijitos “tlamimictoque”).

18 Huan isoldados Judá nojquiya quintlanque nopa altepeme Gaza, Ascalón huan Ecrón ica nochi nopa pilaltepetzitzí catli mocajqui nechca.

19 Huan TOTECO nochipa itztoya ihuaya iteipan ixhuihua Judá, huan yeca quintzontlamiltijque nochi masehualme catli itztoyaj campa tepeyo huan mocuilijque nopa tlali. Pero amo huelque quintojtoyaj inijuanti catli itztoyaj ipan tlamayamitl pampa quipixtoyaj tepos carrojme.

20 Huan nopa altepetl Hebrón quimactilijque Caleb quen Moisés quijitojtoya ma quichihuaca. Huan itztoyaj nozona iniixhuihua nopa eyi itelpocahua Anac catli tlahuel huejcapantique, pero Caleb quinnmicti.

Benjaminítame amo quitlantoyaj nochi inintlal

21 Pero iixhuihua Benjamín amo huelque quinquixtíaj ipan Jerusalén nopa jebuseos. Yeca nopa jebuseos huan iixhuihua Benjamín itztoque san sejco nozona hasta ama.

Iteipan ixhuihua José quitlanque Betel

22 Nojquiya iixhuihua José quihuilanatoj altepetl Betel huan TOTECO itztoya ininhuaya.

23 Huan quintitlanque tlacame ichtacatzí ma tlachiyatij ipan altepetl Betel. (Betel achtuhuiya itoca eliyaya Tlahuili.)

24 Huan nopa tlacame catli yajque tlapijpiyatij quitaque se tlatatl catli quisayaya ipan nopa altepetl huan quiilhuijqe: “Sintla technextilis quenicatza huelis ticalaquise ipan ni altepetl, amo tleno timitzchihuilise quema tijtlanise.”

25 Huan quinnextili canque huelis calaquise ipan nopa altepetl. Huan teipa iixhuihua José calajque huan quintlamimictijque ica machete nochi catli itztoyaj nozona. Pero nopa tlatatl catli quinpalehui quicajque ma yohui ica nochi ifamilia.

26 Huan nopa tlatatl yajqui ipan inintlal heteos, huan nozona quipehualti seyoc altepetl huan quitocaxti Tlahuili. Huan hasta ama quej nopa itoca.

Iixhuihua Manasés amo quitlanque nochi inintlal

²⁷ Nojquiya iixhuihua Manasés amo huelque quintojtocaj catli itztoyaj ipan altepeme Bet Seán, Taanac, Dor, Ibleam, Meguido huan pilaltepetzitzi nechca. Yeca nopa cananeos noja mocajque ipan nopa tlali.

²⁸ Pero quema nopa israelitame pejqque motlananej huan quipiyaj chicahualisti, quinchihualtijque nopa cananeos ma quintequipanoca san tlapic, pero amo huelque quintojtocaj.

²⁹ Nojquiya iixhuihua Efraín amo huelque quintojtocaj nopa cananeos catli itztoyaj ipan altepetl Gezer. Huajca mocajque nozona ininhuaya.

Catli quitlanque nopa sequinoc huejhueyi familias

³⁰ Nojquiya iixhuihua Zabulón amo huelque quintojtocaj catli itztoyaj ipan altepetl Qutrón, niyon ipan Naalal. Huajca nopa cananeos nozona mocajque ininhuaya, pero nopa israelitame quinchihualtijque ma quintequipanoca san tlapic.

³¹ Nojquiya iixhuihua Aser amo huelque quintojtocaj catli itztoyaj ipan altepeme Aco, Sidón, Ahlab, Aczib, Helba, Afec huan Rehob.

³² Huajca iixhuihua Aser mocajque ininhuaya nopa cananeos catli itztoyaj ipan nopa tlali pampa amo huelque quintojtocaj.

³³ Nojquiya iixhuihua Neftalí amo huelque quintojtocaj catli itztoyaj ipan altepetl Bet Semes, niyon ipan Bet Anat. San mocajque nozona ininhuaya nopa cananeos pero quinchihualtijque ma quintequipanoca chicahuac.

³⁴ Nopa amorreos quinchihualtijque iixhuihua Dan ma mocahuaca ipan tepeme huan amo quincahuilijque ma itztoca campa tlamaya.

³⁵ Huan nopa amorreos teipa moaxcatijque nopa tepetl Heres, huan altepeme Ajalón huan Saalxim nojquiya. Pero quema iixhuihua José pejqque motlananej, quinchihualtijque nopa amorreos ma quintequipanoca chicahuac.

³⁶ Huan ininnepa nopa amorreos pejtejqqui campa nopa tlaixtlejcolis catli itoca Acrabim huan yajqui hasta Sela huan más ica huejcapa.

2

Itequihua TOTECO monexti ipan Boquim

¹ Huan itequihua TOTECO hualajqui tlen altepetl Gilgal huan ajsic altepetl Boquim, huan quinilhuito nopa israelitame: “Na nimechquixti ipan tlali Egipto huan nimechhualicatoc ipan ni tlali catli ininhuaya nimocajqui niquinmacas amohuejcapan tatahua. Nimechilhui amo quema nijsosolos nopa camanal sencahual catli nijchijqui amohuaya.

² Nojquiya nimechilhui para amojuanti amo quema xijchihuaca niyon se camanali ininhuaya nopa masehualme catli nica itztoque. Nimechilhui monequi xijosoloca inintlaxpa. Pero amo antechneltoquilijque catli nimechnahuati. ¿Para tlen ya nopa anquichijque?

³ Huajca pampa amo antechneltocatoque, ama amo niquintojtocas amoixpa nopa masehualme catli ehuj ipan nopa altepeme. Huan inijuanti anmechcuesolmacase quen se huitztli catli calaqui ipan amoicxi, huan inintlaxcopincayohua anmechmasiltise ipan tlajtlacoli.”

⁴ Huan quema itequihua TOTECO tlanqui camanalti, nochi nopa israelitame pejqque chocaj chicahuac.

⁵ Huan nozona quitocaxtijque Boquim. (Boquim quinequi quijtos: “Chocani”.) Huan nozona quitencajqque tlacajchualisti iixpa TOTECO.

⁶ Huan Josué quinmajcajqui nochi nopa israelita soldados, huan sese inijuanti yajqui para moaxcatiti nopa tlali campa quitocarohua.

⁷⁻⁹ Huan Josué, icone Nun, catli eliyaya itequipanojca TOTECO, mijqui quema quiپیayaya 110 xihuitl. Huan quitojque ipan itlal ipan altepetl Timnat Sera campa nopa tepeme ipan inintlal iixhuihua Efraín. Eltoya ica norte tlen tepetl Gaas. Huan nopa israelitame quihueyichihuayaj TOTECO nochi tonali quema Josué itztoya. Nojquiya quihueyichijque teipa quema noja itztoyaj sequin huehue tlacame catli quitztoyaj nopa huejhueyi tetzat catli TOTECO quinchihuili israelitame achtihuiya.

¹⁰ Pero teipa tlami mijque nochi nopa masehualme catli quitztoyaj Josué. Huan iniixhuihua catli yancuic tlacajtiyajque, amo quiximatiyayaj TOTECO niyon amo quimatiyayaj nopa huejhueyi tlamantli catli quinchihuiliytoya israelitame.

Nopa israelitame quicajtejqe TOTECO

¹¹ Yeca iniixhuihua nopa israelitame pejqe quichihuaaj catli amo cuali iixpa TOTECO. Pejqe quinhueyichihuaaj nopa tlaixcopincayome tlen Baal ipan sese altepetl.

¹² Quena, quitlahuelcajqe TOTECO, yaya catli eliyaya ininDios inintatahua huan catli quinquixtityo ipan tlali Egipto. Huan quitoquilijque tlaixcopincayome catli amo neli huan quinhueyichijque ininteteyohua nopa masehualme catli itztoyaj nechca. Quej nopa quichijque ma cualani TOTECO ininhuaya.

¹³ Quena, nopa israelitame quicajtejqe TOTECO huan quinhueyichijque nopa teteyome Baal huan Astarot.

¹⁴ Huajca TOTECO tlahuel cualanqui ininhuaya huan quintemactili ininmaco tlachtequini huan quintlami tlachtequilijque. Huan nojquiya Toteco quintemactili ininmaco inincualancaitacahua huan yeca ayacmo huelque ininhuaya motlalise para quinhuilanase.

¹⁵ Huan campa hueli campa yohuiyayaj nopa israelitame para tlahuilanati, TOTECO quintzacuiliyaya para amo huelis tlatlanise. TOTECO quinilhuijtoya para quinpanosquia huejhueyi tlaijiyohuilistli. Quena, quintlajtolcahuili para quej nopa elis huan yeca quej nopa ininpantic.

TOTECO pejqui quinqe quitlalía jueces ipan tlali Israel

¹⁶ Teipa TOTECO quintlali jueces para quinmanahuse israelitame ininmaco inincualancaitacahua.

¹⁷ Pero amo quintlacaquilijque nopa jueces. Quinhueyichijque tlaixcopincayome catli amo Dios huan motlancuaquetzque iniixpa. Ininhuejcapan tatahua quitoquilijque itlanahuatilhua TOTECO, pero inijuanti, amo. Nimanzi quicajtejqe.

¹⁸ Huan quema TOTECO quitlananqui se juez para quinyacanas, ihuaya itztoya nopa juez para quipalehuis. Huan quinmanahui israelitame ininmaco inincualancaitacahua nochi tonali quema nopa juez itztoya. TOTECO quintlasojtlayaya huan quinmanahuiyaya israelitame pampa quincaguiyaya quenicatza ayijtiyayaj quema quintlajiyohuiltiyayaj inincualancaitacahua.

¹⁹ Pero quema sesen juez miquiyaya, nopa israelitame sempa moicancuepayayaj huan más fiero tlachihuayayaj que inintatahua quichijtoyaj. Quinquitpanohuayayaj huan quihueyichihuayayaj tlaixcopincayome catli amo neli. Amo quinequiyayaj quicahuase iniojhui catli fiero, niyon nopa fiero tlamantli catli quichihuayayaj.

20 Huan TOTECO tlahuel cualanqui ininhuaya nopa israelitame huan quijito: “Ni masehualme quixpanotoque nopa camanali catli nijsencajqui ininhuaya inintatahua huan amo quinequij nechneltoquilise,

21 huajca na ayacmo niqinpaléhuis para ma quintojtocaca nopa masehualme ipan campa huéli altepeme catli Josué ayamo quintlantoya quema mijqui.”

22 Huan TOTECO quincahuili nopa masehualme ipan inintlal para quinyeyecos israelitame. Quinequiyaya quitas sintla noja quitoquilise iojhui quen achtihuiya quichijtoyaj ininhuejcapan tatahua, o amo.

23 Huan yeca TOTECO amo quicahuili Josué ma quintojtoca nopa masehualme ipan campa huéli altepeme pampa amo quinmactili imaco. San quincahuili ma mócahuaca nozona campa itztoyaj nopa israelitame.

3

TOTECO quincajtequi sequinoc masehualme ipan nopa tlali

1 Ya ni nopa masehualme huan inintlanahuatijcahua catli quincajqui TOTECO para ica quinyeyecos nopa israelitame pampa nopa israelitame catli itztoyaj ipan nopa tonali amo tleno quimatiyayaj tlen tlahuilanalisti. Inijuanti ayamo eliyayaj huejhueyi para tlahuilanase quema inintatahua tlahuilanque para quitlanise tlali Canaán.

2 Yeca TOTECO quincahuili ni israelitame ma tlahuilanaca para quitlanise inintlal para quej nopa quineltocase pampa ayamo quimatiyayaj tlen tlahuilancayotl.

3 TOTECO nozona quincajqui nopa filisteos ica macuili inintlanahuatijcahua, huan sequinoc masehualme catli inintoca nopa cananeos, sidonios huan heveos catli itztoyaj ipan nopa tepeme catli pejqqui ica Líbano ipan tepetl Baal Hermón huan onajsi altepetl Hamat.

4 TOTECO quinequiyaya ni masehualme ma quinyeyecoca israelitame para quitas sintla nelia quineltocase nopa tlanahuatilme catli quinmacatoya ininhuejcapan tatahua ica Moisés, o amo quineltocase.

5 Huan nopa israelitame itztoyaj ininhuaya nopa cananeos, heteos, amorreos, ferezeos, heveos huan jebuseos.

6 Huan nopa israelitame mosihuajtijque huan monamictijque ininhuaya nopa sequinoc xinachtli masehualme. Huan ica ya nopa nojquiya pejqque quinhueyichihua ininteteyohua.

Otoniel, nopa achtihui juez

7 Huajca nopa israelitame quichijque catli amo cuali iixpa ininTECO Dios huan ayacmo quielnamijque. Huan pejqque quinhueyichihua nopa tlaixcopincayome catli itoca Baal huan Asera.

8 Huan yeca TOTECO pejqqui cualani ica nopa israelitame huan quinmactili imaco Tlanahuatijquetl Cusan Risataim catli hualajqui tlen tlali Mesopotamia, huan nopa israelitame quitequipanojqque san tlápica para chicueyi xihuitl.

9 Huajca nopa israelitame pejqque quitzajtzilíaj TOTECO huan TOTECO quitlananqui se tlanahuatijquetl para ma quinmanahui. Yaya itoca Otoniel huan elqui icone Cenaz catli eliyaya icni teipan ejquetl Caleb.

10 Toteco Itonal motlali ipan Otoniel para quinyacanas, huan Otoniel elqui juez huan quintlajtolsencajqui nopa israelitame. Huan quema yajqui para tlahuilanati ica inincualancaitacahua, Toteco quipalehui ma quitlani Tlanahuatijquetl Cusan Risataim catli hualajqui tlali Mesopotamia.

11 Huan teipa oncac tlasehuilistli ipan nopa tlali para 40 xihuitl. Huan teipa mijqui Otoniel catli eliyaya icone Cenaz.

Aod, nopa ompa juez, quinmanahui israelitame tlen moabitame

12 Huan nopa israelitame sempa tlajtlacolchijque iixpa TOTECO. Huan yeca TOTECO quimacac más chichahualistli Eglón nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Moab quema quinhuilanayaya israelitame pampa amo cuali quichijtoyaj iixpa.

13 Huan Eglón quinnotzqui nopa amalecitame huan amonitame huan quinhuilanque nopa israelitame huan quintlanque huan moaxcatijque nopa altepetl tlen apachi cuahuitl.

14 Huan nopa israelitame quitequipanojque Eglón san tlapic para 18 xihuitl.

15 Huan nopa israelitame pejque quitzajtzilíaj TOTECO huan TOTECO quitlanqui se tlamanahuijquetl para ma quinyacana huan ma quinmanahui. Huan nopa tlatcatl itoca eliyaya Aod huan elqui icone Gera se iixhui Benjamín. Huan yaya maopochtlic. Huan se tonali nopa israelitame quititlanque Aod ma quihuiquili iniimpuesto nopa Tlanahuatijquetl Eglón.

16 Huan Aod mochihuiliijtoya se machete catli oncac tlatequi catli san tlajco metro ihuehueyaca, huan quiipli itzinquechtla tlatzintla iyoyo ica inejmac.

17 Teipa quihuicac nopa tomi huan quimacato Tlanahuatijquetl Eglón ipan tlali Moab. Huan Tlanahuatijquetl Eglón eliyaya se tlatcatl catli tomahuac.

18 Huan quema Aod ya quimacatoya nopa tomi, quisqui para ichaj. Pero teipa quema Aod ajsito altepetl Gilgal campa oncayaya feteyome, quinmajcagui nopa tlacame catli ihuaya yohuiyayaj.

19 Huan mocuepqui iseltzi campa itztoya Tlanahuatijquetl Eglón huan quiihuito:

—Tlanahuatijquetl, nijpiya se camanali catli monequi nimitzilhuis ichtacatzli.

Huajca Tlanahuatijquetl Eglón quinilhui itequipanojcahua ma amo molinica huan ma quisaca calteno.

20 Huan Tlanahuatijquetl Eglón mosehuijtoya iseltzi ipan icuarto huejcapa campa más tlasestoc, huan nozona Aod calajqui huan quiihui:

—Ni camanali catli nijhualica, nechmacatoc Toteco Dios para ta.

Huan Tlanahuatijquetl Eglón moquetztiquisqui campa mosehuiyaya ipan isiya para quiselis.

21 Huajca Aod catli maopochtlic quiquixti imachete catli quitlalijtoya ipan itzinquechtla ica inejmac huan quisentlapalhuili Tlanahuatijquetl Eglón ipan iijti.

22 Quisentlapalhuili chichahuac hasta itzincuyo nopa machete tlami calaquito ipan iijti. Huan pampa tomahuac, motzajqui hasta ayacmo nesqui nopa machete huan Aod ayacmo quiquixtili. Huan nopa machete quisqui itzinpá.

23 Teipa Aod quisqui campa calajqui ipan nopa cuartos. Huan quitzajqui nopa puerta ica llaves huan cholo ipan ventana.

24 Huan quema ya quistoya Aod, hualajque itequipanojcahua Tlanahuatijquetl Eglón huan quitaque nopa ipuerta tzactoc. Huan inijuanti moilhuijque huelis cuatenpanohua huan yeca itztoya nepa ipan nopa cuarto, yeca san quichixque.

25 Teipa quema cuesijtoyaj quichiyaj huan quitaque amo quisayaya huan amo quitlapohuayaya ipuerta, huajca quicuique illaves huan quitlapojque

nopa cuapuerta huan quipantijque inintlanahuatijca huetztoc tlalchi cuali mictoc.

²⁶ Huan quema inijuanti quichiyayaj para calaquise, Aod cholo huan ya panotoya campa nopa teteyome huanajsito hasta Seirat.

²⁷ Huan quemaajsito campa israelitame ipan nopa tepeme ipan inintlal iixhuihua Efraín, quipitzqui se cuacuajtli para ma mosentilica israelitame. Huan inijuanti hualajque huan hualtemoque ihuaya Aod catli quinyacanayaya.

²⁸ Huajca Aod quinilhui: “Techtoquilica ma tiquinhuilanatij nopa moabitame, pampa TOTECO Dios techmactilis tomaco inijuanti catli tocualancaitacahua.”

Huajca nopa israelitame quitoquilijque huan quitzajque campa quimatque quixcotonase hueyatl Jordán huan amo aquí quicahuilijque ma pano.

²⁹ Ipan nopa tonali quinmictijque quen 10 mil moabita soldados catli más tejtetijque huan más quimatque tlahuilanaj, huan amo aquí cholo.

³⁰ Huajca quej nopa israelitame quintlanque moabitame. Huan teipa oncac tlasehuilistli para 80 xihuitl ipan nopa tlali.

Samgar, nopa expa juez, quinmanahui israelitame tlen filisteos

³¹ Huan nopa juez catli teipa monexti elqui Samgar, icone Anat. Huan Samgar quinmicti 600 filisteos ica icamachal omiyo se huacax huan quej nopa quinmanahui nopa israelitame.

4

Débora, nopa najpa juez, quitlanqui Sísara

¹ Huan quema ya mictoya Aod, nopa israelitame sempa pejque quichihuj catli amo cuali iixpa TOTECO.

² Huan TOTECO quintemactili imaco Jabín inintlanahuatijca cananeos, yaya catli mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Hazor. Huan Sísara elqui itlayacanca tlen isoldados huan itztoya ipan altepetl Haroset Goim.

³ Huan Tlanahuatijquetl Jabín chicahuac quintlajiyohuiltijtoya nopa israelitame para 20 xihuitl huan quinpiyayaya 900 tepos carrojme para ica tlahuilanase. Huajca nopa israelitame quitzajtzilijque TOTECO para ma quinpalehui.

⁴ Huan ipan nopa tonali quintlajtolsencahuayaya nopa israelitame se sihua juez catli itoca Débora. Yaya itztoya se tlajtol pannextijquetl huan isihua Lapidot.

⁵ Débora nochipa mosehui para tetlajtolsencahuas campa nochi quitocaxtiyayaj “Débora icyoyol”. Nopa coyol cuahuitl eltoya ipan nopa tepeme ipan tlali Efraín tlatlajco altepeme Ramá huan Betel. Huan nochi israelitame conitayayaj Débora para ma quintlajtolsencahua.

⁶ Huan se tonal Débora tlanahuati ma quinotzatij Barac, icone Abinoam, catli itztoya ipan altepetl Cedus ipan inintlal iixhuihua Neftalí. Huan quema hualajqui, Débora quihhui:

—TOTECO catli itzotc toDios tiisraelitame mitznahuatía xiquinsentili 10 mil tlacame catli hualahuij ipan nopa huejhueyi familias Neftalí huan Zabulón huan xiquinyacana hasta nopa tepetl Tabor.

⁷ Nozona anquinhuilanase isoldados Tlanahuatijquetl Jabín huan inintlayacanca catli itoca Sísara. Huan Toteco quichihuas ma monechcahui

campa ta campa hueyatl Cisón ica itlahuilanca carros huan ica tlahuel miyac isoldados. Huan quichihuas ma huetzica momaco huan anquintlanise.

⁸ Huan Barac quijito:

—Sintla ta tiyas nohuaya, niyas, pero sintla amo nohuaya tiyas, na amo niyas.

⁹ Huan Débora quiilhui:

—Cualtitoc, niyas mohuaya. Pero pampa amo timotemacac titlayacanas, quema huetzis Sísara huan isoldados, masehualme amo mitzhueyitalise para tijltanqui ta. Pampa elis se sihuatl catli TOTECO quitemactilis Sísara imaco.

¹⁰ Huan Barac quinnotzqui iixhuihua Zabulón huan Neftalí ma mosentilica ipan altepetl Cedés. Huan 10 mil soldados mosansejcotilijque huan quistejque ica Barac quen inintlayacanca. Huan Débora ininhuaya yajqui.

¹¹ Huan Heber nopa quenita moyocatlalijtoya tlen sequinoc quenita masehualme. (Quenitame elque inintoca iixhuihua itex Moisés.) Huan Heber quiquetztijajqui ichaj tlen yoyomitl campa hueli huan ajsito hasta campá nopa hueyi ahua cuahuatl catli itoca Zaanaim catli eltoya nechca altepetl Cedés.

¹² Huan Sísara quicajqui para Barac, icone Abinoam, yajtoya ipan tepetl Tabor.

¹³ Huajca Sísara quinsentili nochi 900 itlahuilanca carros huan nochi isoldados huan quistejqui ininhuaya tlen altepetl Haroset Goim huan ajsitoj campá nopa hueyatl Cisón.

¹⁴ Huajca Débora quiilhui Barac:

—Xiya amantzi, pampa ama TOTECO mitzyacantiyas huan mitzmactilis Sísara momaco.

Huajca Barac temoc ipan tepetl Tabor ica 10 mil soldados.

¹⁵ Huan TOTECO quinchihualti Sísara huan isoldados huan catli ihuaya itztoyaj ipan tlahuilanca tepos carrojme tlahuel ma momajmatica hasta mohuihuichijque. Huan Barac huan isoldados pejque quinnictíaj ica machete. Huajca Sísara temoc ipan icarro huan cholojtejqui san iicxipa.

¹⁶ Huan Barac huan isoldados quintoquilijtijajque isoldados huan catli itztoyaj ipan tlahuilanca carrojme hasta altepetl Haroset Goim. Huan amo mocajqui itztoc niyon se isoldado Sísara. Nochi mijque ica machete.

¹⁷ Huan Sísara cholo san iicxipa huan yajqui campá nopa cali tlen yoyomitl catli elqui iaxca Jael catli isihua Heber, nopa quenita. Yajqui ichaj pampa Heber huan Tlanahuatijquetl Jabín ipan altepetl Hazor quichijtoyaj se camanali para amo oncas cualantli ica inijuanti.

¹⁸ Huajca nopa sihuatl, Jael, quisqui ichaj para quiselis Sísara huan quiilhui:

—Xicalaqui nica, notlanahuatijca. Amo ximajmahui, pampa amo aquí mitzajsis nica.

Huan yaya calajqui ichaj tlen yoyomitl para motlatis, huan Jael quipijqui ica se tlaquemil.

¹⁹ Huan Sísara quitlajtlani quentzi atl pampa tlahuel amiquiyaya.

Pero nopa sihuatl quitlapo se cuetlaxtli catli ipan quitectoya lechi huan quimacac ma quijí huan sempa cuali quipijpíqui.

²⁰ Huan Sísara quiilhui nopa sihuatl:

—Ximoquetza puertajteno huan sintla acajya hualas huan mitztlatzintoc quis sintla nica nimotlatijtoc, xiquilhui para amo.

²¹ Huan tlahuel cochqui pampa nelía siyajtoya. Huan Jael, isihua Heber, quicuic se cuaestaca huan se martillo huan ica yolíc monechcahuijtijajqui

campa ya. Huan quiquechili nopa cuaestaca ipan itzonteco huan quisentlapalhuili hasta mocajqui tlatzquitoc ipan tlali, huan nimantzi mijqui.

²² Huan ajsico Barac catli quitemohuayaya Sísara huan Jael quinamiquito huan quiihui:

—Xihuala huan nimitznexilis nopa tlatcatl catli tijtemohua.

Huan calajqui Barac huan quiitac Sísara cuali mictoc ica se cuaestaca ipan itzonteco.

²³ Huajca quej nopa iniixtla nopa israelitame Toteco Dios quintlanqui isoldados Jabín, inintlanahuatijca cananeos.

²⁴ Huan mojmostla nopa israelitame más quipixtiyajque chichahualistli iixpa Jabín inintlanahuatijca cananeos, huan teipa quitzontlamiltijque.

5

Ininhuica Débora huan Barac

¹ Ipan nopa tonali Débora ihuaya Barac, catli eliyaya icone nopa Abinoam, quej ni huicaque:

² “Ma tijhueyichihuaca TOTECO pampa nopa tlayacanca israelitame moneltlalijque,

huan nopa israelitame nimantzi motemacaque para tlahuilanati.

³ Techtlacaquíllica, antlanahuatiani huan amojuanti catli anquihuicaj tequiticayotl,

huan na nijhuicatis TOTECO, yaya catli toDios tiisraelitame.

Quena, yaya nijhuicatis huan nijhueyitlalis.

⁴ TOTECO, quema ta tiquisqui ipan Seir huan tinejntiyajqui ipan tlali Edom,

molini tlali huan tlen nopa mixtli ipan ilhuicactli tlaquiyajqui chichahuac.

⁵ Nopa tepeme huihuipicaque moixpa TOTECO,

ta catli techmocuitlahuía titlali Israel ehuaní.

Quena, tepetl Sinaí nojquiya huihuipicac moixpa.

⁶ Ipan nopa tonali quema noja itztoya Samgar, icone Anat, hasta quema itztoya Jael, nochi israelitame quicajtejque nochi huejhueyi ojme huan ayacmo nejnenque nozona pampa momajmatiyajaj para quintlachtequilise.

San quitoquilijque pilojtitzitzi catli huijcoltic para motlatijtiyase.

⁷ Nochi paquilistli tlantoya huan niyon se israelita amo itztoya ica yejyectzi hasta na, niDébora, nimotlananqui quen nieliyaya innana israelitame.

⁸ Israelitame quinhueyichihuayajaj tlaixcopincayome catli amo Dios.

Nochi sequinoc altepetl ehuaní techhuilanche hasta topuertaj teno.

Nopa fiero tllacame catli technahuatiyajaj amo techcahuiliyayaj ma tijpiyaca niyon se totepostzajca o tepostli catli ica timomanahuisquíaj.

Amo oncac niyon se ipan 40 mil israelitame.

⁹ Nelía nipaqui ica antlanahuatiani ipan tlali Israel.

Nijtlascamati TOTECO por amojuanti.

Anyajque ipan tlahuilanalistli ica nochi amoyolo.

Ma tijhueyichihuaca TOTECO.

¹⁰ Nochi tiisraelitame ma tijhueyichihuaca TOTECO.

Nochi catli ricos huan catli tejcoj ipan burrojme chipahuaque,

huan catli mosehuíaj campá tlatzotzoltic ma paquica.

Huan nojquiya ma huicaca nochi catli teicneltzitzitzi huan monequi nejnemise.

Nochi ma tihuicaca ica tllascamati.

¹¹ Inijuanti catli quimatij tlahuilanaj sempa mosentilíaj campa ameli ininhuaya catli quinamacaj ininborregojhua.

Nopona nopa soldados catli tlatlantoque tepohuilíaj quenicatza nelía hueyi catli TOTECO quinchihuili, masque san teicneltziti.

TOTECO quichijqui para tiisraelitame ma titlatlanica tlahuel.

Huan huajca ama nochi tiisraelitame, tojuanti catli tiimasehualhua TOTECO, sempa timosehuíaj campa puerta huan tiitztoque ica yejectzi.

¹² Xiisa Débora.

Xiisa huan xihuica se huicatli.

Huan ta Barac, tiicone Abinoam, ximotlanana.

Xiquinhuica nopa masehualme catli tiquinitzquijtoc ipan tlahuilancayotl.

Ma mitztequipanotij.

¹³ Temoque nopa israelita tlacame catli motemacayayaj.

Yajque mohuilanatoj ininhuaya inincualancaitacahua.

Nopa tlacame catli iaxcahua TOTECO motecpanque huan yajque, masque amo nesiyaya sintla huelis tlatlanise.

¹⁴ Hualajque israelita tlacame tlen tlali Efraín campa nopa amalecitame achtihui itztoyaj.

Huan quintoquilijtiyajque isoldados tlen nopa hueyi familia Benjamín.

Nopa tlanahuatijca israelitame hualajque tlen itlal Maquir.

Tlacame tlen nopa hueyi familia Zabulón hualtemoque.

¹⁵ Nojquiya nopa tequitini huan soldados tlen nopa hueyi familia Isacar temoque hasta nopa tlamayamtl ihuaya Débora.

Huan iteipan ixhuihua Isacar quipalehuique Débora huan Barac quipalehui nojquiya.

Quena, moisihuiltijque para tlapalehuse.

Pero iixhuihua Rubén amo yajque.

¹⁶ ¿Para tlen mocajque ininchaj iixhuihua Rubén campa tzactoque ininborregojhua?

¿Huelis san quintlacaquiliyayaj nopa tlamocuitlahuiani quema quinnotzayayaj inintlapiyalhua ica tlapitzli?

Iixhuihua Rubén amo pajca itztoque para amo yajque.

¹⁷ Iixhuihua Galaad mocajque ne seyoc inaliyo Jordán huan iixhuihua Dan mocajque campa nopa barcos.

Iixhuihua Aser mocajque iteno hueyi atl huan amo mijcuinijque campa itztoyaj.

San mosiyajquetzayayaj.

¹⁸ Pero iixhuihua Zabulón ihuaya Neftalí, inijuanti, quena.

Yajque tlahuilanatoj huan amo quichihuilijque cuenta sintla miquisquíaj.

¹⁹ Huajca nopa tlanahuatiani tlen cananeos hualajque tlahuilanacoj

nechca altepetl Taanac campa pehua nopa atl tlen altepetl Meguido.

Pero amo tleno quitlanque.

Amo quihuicaque niyon se tomi.

²⁰ TOTECO huan nochi sitlalime ipan ilhuicactli techpalehuique para tijtlanise Sísara.

²¹ Elqui quej nopa atlajtli Cisón tlejoc miyac huan nochi quinhuicac.

Quena, quinhuahuatatzqui nochi ininmijcatziti.

(Ma quiapiya fuerza noyolo para nijtlamiltis ni nohuica.)

²² Huajca caquistic nopa cahuayo tectactli pampa motlalojtiyajque.

Masque tlahuel motemacayayaj nopa soldados ipan inincahuayos, quistejque ica majmajtli.

²³ Itequihua TOTECO quiijto: 'Xiquintelchihua catli ehuj Meroz.'

Ma itztoca senquistoc tlattelchihualme catli nozona itztoque, pampa amo hualajque quipalehuicoj TOTECO para quinhuilanase icualancaitacahua catli nelía elque tejtetique.

²⁴ Pero niqijtohua tlhuel xijtióchihua nopa sihuatl Jael, isihua Heber, nopa quenita.

Más ma quitiochihua Jael que nochi sihuame catli mocahuaj ipan yoyon calme.

²⁵ Sísara quitlajtlani atl huan Jael quimacac lechi.

Ipan se taza catli yejyetzzi, quimacac crema.

²⁶ Ica se imax quicuic nopa cuaestaca huan ica inejmac quicuic se martillo catli ica quimaquili Sísara ipan itzonteco.

Quicuacoyoni huan panoc ipan itzonteco nopa cuaestaca.

²⁷ Huan nozona campa huetztuya, mijqui.

Quena, iicxitla Jael huetztuya huan nozona mijqui.

²⁸ Inana Sísara motequipachohuayaya huan tlachiyayaya ipan ventana para quíitas sintla huala.

Moihuiyaya: ¿Para tlen amo huala Sísara ica icarro?

¿Para tlen icarro huejcahua huan amo caquísti para huala ica cahuayo tecactli?

²⁹ Huan inana moihuiyaya para melahuac catli isihua tequipanojcahua catli más tlalnamiqij quihuiyayaj.

Inijuanti quihuiyayaj:

³⁰ 'Huelis miyac tlamantli mocuilijque quema tlatlanque,

huan ama nochi moajachihuíaj.

Huelis sesen soldado quitocaros se o ome ichpocame huan Sísara quitocaros nopa yoyomtl catli más yejyetzzi ica miyac colores.

Huelis nechhualiquilis miyac tlamantli catli yejyetzzi tlajtzontli.

Huan catli más yejyetzzi tlaijlpili mocahuas para moquehcóstis iquechtlaya.'

³¹ TOTECO, nochi mocualancaitacahua ma miqica,

pero masehualme catli mitzhueyichihuj ma élica quej nopa tonati quema quisa ica nochi ichicahualis."

Quej nopa huicayayaj Débora ihuaya Barac.

Huan teipa nopa israelitame quípixque tlasehuilistli ipan nopa tlali para 40 xihuitl.

6

TOTECO quínotzqui Gedeón ma quinyacana israelitame

¹ Huan nopa israelitame sempa quichijque catli amo cuali iixpa TOTECO, huan yaya quintemactili ininmaco nopa madianitame. Huan nopa madianitame quintlaijyohuiltijque chicahuac para chicome xihuitl,

² huan tlhuel fiero quinchihuiltijque israelitame. Yeca por catli nopa madianitame quinchihuiltiyayaj, nopa israelitame motlatifoj ipan tecacahuatl, huan campa tlaostoco huan nozona mocajque para itztose campa cuatlamitl ipan tepeme.

³ Huan quema nopa israelitame tlatojtocayayaj ipan ininmil, nopa madianitame, huan amalecitame huan sequinoc xinachtli masehualme catli hualayayaj campa hualquisa tonati quitlamiltijque nochi catli quitoctoyaj.

⁴ Nochi quisosolojque ipan ininmil israelitame hasta altepetl Gaza. Huan amo tleno quinchihuiltijque para nopa israelitame ma quicuaca. Nojquiya quincuiltijque israelitame nochi ininborregojhua, ininhuacaxhua huan ininburrojhua.

⁵ Pampa ajsiyayaj nelía miyac nopa seyoc tlali ehuaní ipan inincamellos hasta amo aquí hueliyaya quinpohua. Huan quinhualicayayaj nochi inintlapiyalhua catli itztoyaj quen chapolime catli nochi quitlamiltaj. Huan quiquetzayayaj ininchajchaj tlen yoyomítl nozona huan mocahuayayaj hasta nochi quitlamiltisquíaj, huan nopa tlali mocajqui huactoc.

⁶ Huan quej nopa, nopa israelítame mocajque pilteicneltzítzi por nopa madianítame huan huajca quitzajtzilijque TOTECO.

⁷ Huan quema nopa israelítame quitlajtlanijque TOTECO ma quinmanahui tlen nopa madianítame,

⁸ TOTECO quintitlaní se tlajtol pannextijquetl huan yaya quínihui nopa camanali catli TOTECO toDÍOS tísraelítame químacac. TOTECO quíijto: “Na nimechquixtí ipan tlali Egipto campa anízttoyaj anílpitoque huan antequípanohuayayaj san tlapic.

⁹ Nimechmanahui inínmaco egiptome huan inínmaco nochi sequínoc catli animechcualancatayayaj. Amóixtla níquintojtocac huan nimechmacítli iníntlal.

¹⁰ Huan nimechílhui para na níamoTECO Díos huan para amo xíquinhueyichihuaca nopa tlaíxcopincayome catli nopa amorreos nozona quíntlepanítaj, pero amo antechtíacaquílíjque.”

Itequihua Toteco quinojnotzaco Gedeón

¹¹ Teipa se tonal hualajqui itequihua TOTECO huan mosehui ahuatztintla catli eltoc nechca altepetl Ofra catli eliyaya íaxca Joás íixhui Abiezer. Huan Gedeón, ícone Joás, quíichtacatejtzonayaya trigo campa tlacoyoníjtaya huejcatla ipan tetl para nozona quípatzcasquía xocomecatl para quíquixtílis íayo. Quej nopa, amo nesíyaya pampa amo quínequiyaya nopa madianítame ma quíitaca huan mocuúíse nopa trigo.

¹² Huan itequihua TOTECO monextí íixpa Gedeón huan quíílhui:

—TOTECO mohuaya ítztoc huan tíelis se soldado catli tlahuel motemacas ipan tlahuílancayotl.

¹³ Huan Gedeón quítlatzíntoquíli:

—Síntla TOTECO ítztoc tohuaya, huajca ¿para tlen topantí nochi ní tlamantlí catlí ohuí? ¿Para tlen amo techchíhuíla nopa tetzatl catlí tohuejcapan tatahua quíijtojque quínchíhuíli quema quínquixtí ipan tlali Egipto? Ama eltoc quen TOTECO techtlahuelcajtoc huan techtemactíljtoc inínmaco nopa madianítame.

¹⁴ Huan TOTECO quítlachíli huan quíílhui:

—Na nímitzmacas nochícahuális. Xíya ta, xíquínmanahuítl israelítame inínmaco nopa madianítame pampa ama na nímitztítlaní.

¹⁵ Pero Gedeón sempa quínanquíli:

—¿Ay nóTeco, quenícatza huélis níquínmanahuítl israelítame? Níhuala ipan nopa familia catlí más teicneltzí ipan nochi íixhuíhua Manasés. Huan ipan nóteíxímatcahua níeli catlí más nítzíquitetzi.

¹⁶ Huan TOTECO quínanquíli:

—Naya mohuaya nííztoc huan tíquínlanís nopa madianítame quen elísquía san se tlatatl.

¹⁷ Huan Gedeón sempa quíílhui TOTECO:

—Síntla techtlapejpeníjtoc huan techcualítá, huajca xíjchíhua se tlanextíljícyotl para nelía níjmatis tííztoc TOTECO catlí techcamanahuía.

¹⁸ Se favor nímitztíajtlání, amo xíquísa hasta nímocuepas huan nímitzhualíquílis se nemactlí catlí níjnequí nímitzmacas.

Huan TOTECO quínanquíli:

—Nica nimitzchiyas hasta sempa tihualas.

¹⁹ Huajca Gedeón yajqui quicualtalito se pilchivojtzi ihuaya 20 litros harina huan quichijqui pantzi catli amo quiipiya tlasonejcaoytl. Teipa quitlali nopa nacatl ipan se chiquihuitl huan nopa nacatl iayo ipan se hueyi comitl. Huan quihuicac nochí para quimacas campa itztoya itequihua Toteco ahuatzintla.

²⁰ Huajca itequihua Toteco Dios quiilhui: “Xijhualica nopa nacatl huan nopa pantzi catli amo quiipiya tlasonejcaoytl huan xijtlali ipan ni tetl huan ipani nopa nacatl xijtoyahua iayo.”

Huan Gedeón quej nopa quichijqui.

²¹ Huan nopa itequihua TOTECO quiajsic nopa nacatl huan nopa pantzi catli amo quiipiya tlasonejcaoytl ica icuatopil. Huan tlen nopa tetl quisqui titl catli quitlati nopa nacatl ihuaya nopa pantzi para quinextis TOTECO quiseli itlacajcahualis. Huan nopa tequihua san polijqui iixtla.

²² Huajca Gedeón momacac cuenta para eliyaya itequihua TOTECO huan quijto:

—¡Ay TOTECO Catli Más Tijpiya Tlanahuatili! Niquitztoc ixayac motequihua.

²³ Pero TOTECO quiilhui:

—Ximoyoltlali huan amo ximajmahui pampa amo timiquis.

²⁴ Huajca nopona Gedeón quiquetzqui se tlaixpamitl para quielnamiquis TOTECO huan quitocaxti “TOTECO, Yaya Catli Temaca Yoltlasehuilistli”. Huan ni tlaixpamitl noja eltoc hasta ama nepa Ofra campa itztoque iixhuihua Abiezer.

²⁵ Huan nopa yohuali TOTECO quiilhui Gedeón:

—Xijcui nopa toro catli ompa ejquetl catli motata iaxca huan catli quiipiya chicome xihuitl. Huan xijtlahuiso nopa tlaixpamitl tlen Baal catli motata quipixtoc. Huan xijtzontequi nopa tlaixcopincayotl Asera catli quiquetztoc ielchiquitipa ne seyoc.

²⁶ Huan xijchihua se tlaixpamitl para TOTECO Dios itzonatipa nopa tepetl huan xijsencahua nopa teme ica tlamocuitlahuili quen monequi. Huan xijcui nopa toro catli ompa tlatatquetl, huan xijmicti huan techmaca quen se tlacajcahualistli. Huan xijtequihui nopa cuahuil tlen nopa tlaixcopincayotl Asera catli tijtzojtzontequi para xijtlali ipan nopa tlaixpamitl.

Gedeón quichijqui catli Toteco quiilhui

²⁷ Huajca Gedeón quincuic majtlactli itequipanojcahua huan quichijqui quen TOTECO quinahuati. Pero majmajqui para quisencahuas tonaya pampa moilhuiyaya quitasquaj iteiximatcahua huan catli ehuj nopa altepetl. Huajca quisencajqui ica tlayohua.

²⁸ Huan ica ijnaloc mejque tlacame catli ehuj nopa altepetl huan quiitague para sosolijtoya nopa tlaixpamitl tlen Baal. Nojquiya quiitague para se quitzontectoya nopa itlaixcopincayo Asera catli quichijtoyaj ica cuahuil. Huan nojquiya quiitague nopa tlaixpamitl huan ipan quitencajtoya nopa toro.

²⁹ Huajca motlatzintoquilijque se ica seyoc: “¿Ajqueya quichijqui ni tlamantli?”

Pero teipa quimatque para quichijtoya Gedeón, icone Joás. Huajca yajque huan quiilhuitoj Joás:

³⁰ —Xijquixti motelpoca para tijmictise pampa quisemanqui itlaixpa Baal huan quitzontzontequi itlaixcopincayo Asera catli tijchijtoyaj ipan tlaquetzali.

31 Huan Joás quinnanquili nochi injuanti catli moquetztoyaj inechca ica ni camanali:

—¿Para tlen anquinequij anquimanahuse Baal huan antlahuilanase por ya? ¿Anmoilhuáj Baal amo hueli momanahuis ica iseltzi? Nelía anhuhui-tique para anquijitose amo hueli momanahuis Baal. Ma miqui nimantzi catli ya nopa moilhuía. Sintla Baal nelía eli se dios, huajca ma momanahui iseltzi huan ma quinhuilana catli quisosolojque itlaixpa.

32 Huajca ipan nopa tonal pejque quitocaxtíaj Gedeón, Jerobaal. Jerobaal quijitosnequi “ma momanahui Baal iseltzi”. Quej nopa quitocaxtijque pampa quisosolojtoya itlaixpa Baal.

33 Teipa mosentilijque nochi madianitame, huan amalecitame, huan sequinoc xinachtli tlacame catli hualajque campa hualquisa tonati huan quipanoque hueyatl Jordán huan mochijque campa nopa tlamayamitl Jezreel.

34 Huan Itonal TOTECO motlali ipan Gedeón huan Gedeón quipitzqui nopa cuacuajtlí para nochi iixhuihua Abiezer ma mosentilica ihuaya.

35 Nojquiya quinnahuati tlayolmelahuani ma yaca ipan nochi nopa tlali campa itztoyaj iixhuihua Manasés para ma mosansejcotilica ihuaya. Nojquiya tlatitlanqui ma quinyolmelahuatij israelitame ipan nopa huejhueyi familias Aser, Zabulón huan Neftalí. Huan nochi injuanti nima hualajque mosansejcotilicoj ihuaya Gedeón.

36 Huan Gedeón quilhui Toteco Dios: “Sintla nelía techtequihuis para ma niqinmanahui israelitame quen tiquijtohua,

37 quej ni technextili. Nica campa quitejtejtzonaj trigo nijtlalis se ipochquiyo borrego. Sintla ica ijnaloc xolontos san ipochquiyo nopa borrego ica ajhuachtli huan nopa tlali mocahuas huactoc, huajca nijmachilis para techtequihuis para niqinmanahuis israelitame quen techilhujitoc.”

38 Huan quej nopa panoc. Quema mejqui ica ijnaloc quipatzcac ipochquiyo nopa borrego huan quisqui atl hasta temic se hueyí caxitl ica ajhuachtli.

39 Pero noja Gedeón sempa quilhui Toteco Dios: “Amo xicualani sintla nijmitztlajtlanis seyoc tlamantli tlanextilijcayotl para temachtli nijmatis sintla melahuac. Ama nimitztlajtlanía para ma mocahua huactoc nopa ipochquiyo borrego huan nopa tlali catli quiyahualohua ma xolontos ica ajhuachtli.”

40 Huan quej nopa quichijqui Toteco Dios nopa yohuali. Mocajqui huactoc nopa ipochquiyo borrego huan nochi nopa tlali xolontoya ica ajhuachtli.

7

Gedeón quintlanqui nopa madianitame

1 Huajca Gedeón catli nojquiya itoca Jerobaal huan nochi catli ihuaya itztoyaj mejque cualca, huan yajque mochihuatoj nechca nopa ameli Harod. Huan nopa madianitame mochijtoyaj ica huejcapa campa nopa tlamayamitl iixcitla nopa tlachiquili catli itoca More.

2 Huan TOTECO quilhui Gedeón: “Nopa tlacame catli tiquinhualica neltlahuel miyaqui. Huajca amo huelis nimechpalehuis para anquiltanise nopa madianitame. Pampa huelis anmohueyimatis huan anmoilhuse amoseltziti anmomanahuijque.

3 Huajca ama xiquinyolmelahua nochi nopa tlacame sintla se acajya huihuipica o majmahui, ma quisa tlen ni tepetl Galaad huan ma yohui ichaj.”

Huajca quisque 22 mil tlacame para yase ininchaj huan san mocajque 10 mil.

⁴ Huan TOTECO quiilhui Gedeón: “Noja mocahuaj tlahuel miyaqui mosoldados. Ama xiquinhuica ma atlitij huan nopona niquinyejyecos huan nimitznextilis ajqueya yas mohuaya huan ajqueya amo yas. Huan quema nimitzilhuis para se yas mohuaya, yaya yas. Huan quema nimitzilhuis se amo yas, huajca amo yas.”

⁵ Huajca Gedeón quinquhuicac nochi campa atl para ma atlica huan TOTECO quiilhui Gedeón: “Xiquiniyocatlahi nopa tlacame ica ome pamitl: Injuanti catli quitlananj nopa atl ipan ininmax para quipipitzose quen chichime huan injuanti catli motlancuaquetzase para atlise ipan nopa hueyatl.”

⁶ Huan san 300 tlacame quipipitzojque atl ica ininmax quen chichime. Huan nochi nopa sequinoc san motlancuaquetzque huan atlique.

Nopa 300 isoldados Gedeón catli TOTECO quintlapejpeni

⁷ Huajca TOTECO quiilhui Gedeón: “Na niquintlanis nopa madianitame ica ni 300 tlacame catli san quipipitzojque atl. Xiquintitlani nopa sequinoc sempa ma yaca ininchajchaj.”

⁸ Huajca Gedeón quinsentili nochi nopa soqui xarros huan oquich borrejojme inincuacua catli quihualicayayaj ne sequinoc tlacame huan quintitlanqui ma yaca ininchajchaj. Huan san mocajque ihuaya nopa 300 tlacame catli tlapejpenilme. Huan nopa madianitame mochijtoyaj tlatzintla campa tlamayamitl.

⁹ Huan nopa yohuali TOTECO quiilhui Gedeón: “Ximehua huan xitemo ica mosoldados campa nopa madianitame mochijtoque, pampa na nimitzmacatoc momaco huan nijchihuas xiquintlani.

¹⁰ Pero sintla timajmahui para tiqinhuilanati, huajca achtihui xitemo nepa ihuaya motequipanojca Fura.

¹¹ Huan xijtlacaquilitij tlaque moilhuíaj nopa madianitame. Huan huajca tijpiyas más chicahualistli huan tijnequis titemos ica mosoldados para tiqinhuilanati campa mochijtoque.”

Huajca Gedeón ichtaca yajqui ihuaya itequipanojca Fura hasta iteno campa mochijtoyaj nopa madianita soldados.

¹² Huan nopona itztoyaj nochi nopa madianitame, amalecitame huan nopa tlacame catli hualajque ica campa hualquisa tonati. Tlahuel miyaqui itztoyaj huan nesiyayaj san quen tlahuel miyaqui chapolime. Quinpiyayaj miyac camellos hasta amo aquí hueliyaya quinpohua. Elque quen imiyaca xali iteno hueyatl.

¹³ Huan ipan nopa tlatoctzi quema ajsito Gedeón, quicajqui para se tlatcatl quipohuiliyaya ihuampox catli quitemictoya huan quej ni quiilhuiyaya:

—Ipan se temictli niquitac catli eliyaya quen se pantzi catli momimilojtihuajajqui huan ajsico nica campa timochijtoque. Huan quitejzonaco chicahuac se hueyi yoyon cali huan nopa yoyon cali huetzqui.

¹⁴ Huan ihuampox quiilhui:

—Catli tijtemijqui quijjosnequi para nopa israelita Gedeón, icone Joás, hualas ica nochi ichicahualis huan Toteco Dios quimactilis imaco nochi timadianitame huan nochi catli itztoque tohuaya. Huan yaya techtlamimictis.

¹⁵ Huan quema Gedeón quicajqui nopa temictli huan tlaque quinequi quijjos, quihueyichijqui Toteco. Huan teipa sempa mocuepqui campa nopa israelitame mochijtoyaj huan quinilhui:

—Ximotlananaca pampa Toteco techmacatoc nopa madianitame tomaco para ma tiquintlanise.

¹⁶ Huan quinxelo nopa 300 tlacame huan quintlali ica eyi pamitl huan sesen tlacatl quimacac se icuacua huan se soqui xarro catli iijtc quipixtoya tlilelemectli.

¹⁷ Huan quinilhui:

—Quema niajsiti campa mochijtoque, xijtlachilica catli nijchihuas huan nochi amojuanti nojquiya ya nopa xijchihuaca.

¹⁸ Quema na huan catli nohuaya yohuij tijpitzase nopa oquich borregojme inincuacua, nojquiya xijpitzaca yahualtic campa mochijtoque, huan nojquiya xitzajtzica chichahuac huan xiquijtoaca: “Tihualahuij ica ichichualis TOTECO huan ica Gedeón.”

¹⁹ Huan quej nopa Gedeón ihuaya nopa 100 tlacame catli ihuaya yohuiyayaj ajsitoj nechca campa nopa madianitame mochijtoyaj. Huan eliyaya tlajco yohual quema mopatlayayaj inintlamocuitlahuijcahua. Huan nopa 100 tlacame nimantzi pejque tlapitzaj huan quitlapanque nopa soqui xarros catli ipan quihuicayayaj nopa tlilelemectli. Huan ne sequinoc san se quichijque.

²⁰ Huan nopa eyi pamitl tlen soldados quipitzque inincuacua borregojme huan quitlapanque nopa soqui xarros. Huan quihuicayayaj nopa tlilelemectli ica iniopoch huan ica ininnejmá quitzquityohuiyayaj nopa cuacua-jtli para huelise quipitzase. Huan tlahuejchijityohuiyayaj: “Tihualahuij ica ichichualis TOTECO huan ica Gedeón.”

²¹ Huan sesen tlacatl san moquetzqui nozona yahualtic campa mochijtoyaj nopa madianitame. Huajca nochi nopa madianita soldados pejque motlalohuaj huan tzajtzitayajque cholojque.

²² Huan quema nopa 300 tlacame quipitztoyaj nopa cuacua-jtli, TOTECO quichijqui para nopa madianitame ma mohuilanaca huan ma momictica campa hueli campa mochijtoyaj. Huan catli mocajque yoltoque cholojque hasta altepetl Bet Sita catli mocahua ipan ojtli para altepetl Zerera. Nojquiya cholojtejqque hasta inepa altepetl Abel Mehola nechca Tabat.

²³ Huan teipa Gedeón quinnotzqui ma mosentilica nochi israelita soldados catli iixhuihua Neftalí, Aser huan Manasés huan quintoquilijtoyajque nopa madianitame.

²⁴ Nojquiya Gedeón quintitlanqui tlayolmelahuani para ma quinyolmelahuatij nochi tlacame catli iixhuihua Efraín huan quinilhui: “Xitemoca nimantzi huan xiquinhuilanaquij. Xijtzacuatij campa quixcotonaj hueyatl Jordán nechca Bet Bara para amo panose nopa madianitame.”

Huajca nochi iixhuihua Efraín hualajque huan quichijque catli quinilhuijtoya. Huan quipixque nochi nopa atemitl ininmaco hasta altepetl Bet Bara.

²⁵ Huan quinitzquijque nopa ome tlayacanani tlen madianitame catli inintoca Oreb huan Zeeb. Huan Oreb quimictijque campa nopa tetl catli ama itoca Oreb. Huan Zeeb quimictijque campa quicoyonijtoyaj para quipatzcase xocomecatl huan campa ama itoca Zeeb. Huan teipa quema ya quintojtocatoyaj nopa madianitame, quihualiquilijque Gedeón inintzonteco Oreb huan Zeeb hasta ne seyoc nali hueyatl Jordán.

8

Gedeón quinitzqui tlanahuatiani tlen madianitame

¹ Pero teipa nopa soldados ipan nopa hueyi familia Efraín cualanque ihuaya Gedeón huan pejque mocamaijxnamiquij ihuaya. Huan quitlatzintuquilijqque para tlen amo quinnotztejqui quema achtihui yajqui quihuilanato nopa madianitame.

² Huan Gedeón quinnanquili:

—¿Amo anquii taj para nopa quentzi catli anixhuihua Efraín anquichijque eltoc más hueyi que nochi catli tojuanti catli tiiixhuihua Abiezer tijchijque?

³Toteco Dios anmechmactili amomaco Oreb huan Zeeb nopa ome tlanahuatiani tlen madianitame. Amo tleno nijchijtoc na catli ipati quen catli anquichijtoque.

Huan quema iixhuihua Efraín quicajque catli quiiyto Gedeón, ayacmo cualanque ihuaya.

⁴Huan Gedeón ihuaya nopa 300 tlacame ajsitoj Jordán huan quiixcotonque masque nelsiyajtoyaj pampa quintojtocatiyohuiyayaj inincualanacahua.

⁵Huan Gedeón quintlajtlani nopa tlacame tlen Sucot:

—Nimechtlajtlani xiquintlamacaca catli nohuaya hualahuij, pampa tlaluel siyajtoque huan mayanaj. Huan na niquintojtociyas Zeba huan Salmuna, nopa tlanahuatiani tlen madianitame.

⁶Huan nopa tlayacanani ipan altepetl Sucot quej ni tlananquiliijque:

—Ayamo anquinitzquíaj Zeba huan Zalmuna, huajca amo hueli tiquintlamacase mosoldados. Pampa sintla amo anquinitzquise huan timechtlamacase, injuanti hualase huan techtlatzacuiltise.

⁷Huan Gedeón quiiyto:

—Quema TOTECO ya quintemactilijtos nomaco Zeba huan Zalmuna, sempa nihualas nica huan nijhuejhueloqui amonacayo ica huitztli huan ica huitzpoli catli onca ipan huactoc tlali.

⁸Huan teipa Gedeón tlejoc campa altepetl Peniel huan nojquiya quintlajtlani ma quintlamacaca isoldados. Huan nopa Peniel ehuan tlananquiliijque san se quej nopa Sucot ehuan.

⁹Huajca Gedeón nojquiya quinilhui nopa Peniel ehuan:

—Quema ya niquintlantots, sempa nihualas nica huan nijtlahuisoqui ni huejcapantic tepancali campa antlamocuitlahuáaj.

¹⁰Huan nopa tlanahuatiani Zeba huan Zalmuna itztoyaj ipan tlali Carcor huan ininhuaya itztoyaj quen 15 mil ininsoldados. San injuanti mochahuayayaj tlen nochi nopa soldados catli hualayayaj ica campa hualquisa tonati, pampa Gedeón huan isoldados ya quinmictijtoyaj 120 mil soldados.

¹¹Huajca Gedeón huan isoldados tlejcoque ipan nopa ojtli catli onpano campa itoca Noba huan Jogbeha para campa hualquisa tonati. Huan quej nopa ajsitoj campa mochijtoyaj nopa soldados huan quinhuilanatoj quema injuanti amo quinchiyayajaj.

¹²Huan tlanahuatiani Zeba huan Zalmuna, nopa ome tlanahuatiani tlen tlali Madián, cholojque. Pero Gedeón huan isoldados quintepotztocatiyaje huan quinitzquijque huan quinmajmatijque nochi ininsoldados.

¹³Teipa Gedeón, icone Joás, mocuepqui tlen campa tlahuilanatoj ipan nopa ojtli catli itoca eliyaya Heres.

¹⁴Huan quii tzqui se telpocatl tlen altepetl Sucot huan quitlatzintoguilinintoca nopa tlayacanani huan huehue tlacame ipan nopa altepetl. Huan nopa telpocatl quii cuilo 77 inintoca.

¹⁵Huajca Gedeón yajqui ipan altepetl Sucot huan mocamanalhui ininhuaya nopa tlacame huan quinilhui:

—¿Anquielnamiquij quenicatza annocapajque pampa ayamo niquintzquijtoya Zeba huan Zalmuna? ¿Anquielnamiquij para amo anquinejque anquinmacase pantzi nosoldados catli nelsiyajtoyaj, pampa ayamo tiquintzquijtoyaj Zeba huan Zalmuna? ¡Cualitoc! Nica itztoque.

¹⁶Huajca Gedeón quinitzqui nopa tlayacanani huan huehue tlacame tlen altepetl Sucot huan quicuic huitztli huan cuame catli huitzpolitic catli onca

ipan nopa huactoc tlali huan ica ya nopa quinhuitejqui huan quintlajijy-ohuiliti.

¹⁷ Huan nojquiya ipan altepetl Peniel quitlahuiso nopa huejcapantic tep-ancali catli ijcatoya nopona huan quintlamimicti nopa tlacame catli nopona itztoyaj.

¹⁸ Teipa Gedeón quintlatzintoquili nopa tlanahuatiani Zeba huan Zalmuna:

—¿Quenicatza inintlachiyalis nesiyya nopa tlacame catli anquinmictijque ipan nopa altepetl Tabor?

Huan tlananquiliijque:

—Inijuanti nesiyyaj quen ta. Sesen nesiyya quen se tlanahuatijquetl icone.

¹⁹ Huan Gedeón quijto:

—Eliyyaj noicnihua, inijuanti catli nonana iconehua. Nijstestigojquetza TOTECO catli itztoc, sintla amo anquinmictijosquía, na nojquiya amo nimechmictisquía ama.

²⁰ Huan quinahuati se iachtihui cone catli itoca Jeter:

—Ximotlanana huan xiquinmicti.

Pero Jeter noja eliyaya se cone tlatl huan majmajqui, huan amo motemacac quinmictis.

²¹ Huajca Zeba huan Zalmuna quihhuijque Gedeón:

—Ta ximotlanana huan techmicti pampa se tlatl quiyiya itequi para mosemacas temictis.

Huan Gedeón moquetzqui huan quinmicti Zeba huan Zalmuna, huan quinculi ininquehycac inincamellos catli quinexti para eli se tlanahuatij-quetl.

²² Huan teipa nopa israelitame quihhuijque Gedeón:

—Pampa ta techmanahuijtoc ica nopa madianitame, ama tijnequij para ta techyacanas. Xieli titotlanahuatijca, ta, mocone huan moixhuihua.

²³ Pero Gedeón quinnanquili:

—Na amo nielis niamotlanahuatijca, niyon nocone amo anmechyacanas. Yaya catli anmechyacanas elis TOTECO. Yaya elis amotlanahuatijca.

²⁴ San quena, nijnequi nimechtajtlanis para sese amojuanti techmacaca se anillo catli anquinculijque amocualancaitacahua. (Pampa inijuanti catli tiquintlanque eliyayaj iixhuihua Ismael huan momajtoyaj quitequihuíaj anillos ipan ininyacatzol huan ipan innacas.)

²⁵ Huan inijuanti tlananquiliijque:

—Nochi timitzmacase ica cuali.

Huan quipatlajque se yoyomitl huan sese inijuanti quitlalijque se anillo nopona.

²⁶ Huan ietica nochi nopa anillos tlen oro elqui quen 19 kilos. Huan iyoca quihualicaque sequinoc tlamantli tlen oro catli moquehcostiyayaj, huan yoyomitl catli morado quen catli motlaliliyayaj nopa tlanahuatiani tlen tlali Madián. Huan amo quipojque ininquehcoshui nopa camellos.

²⁷ Pero ica nochi nopa oro Gedeón quisencajqui se yolixpantzajcayotl huan quicahuato ipan ialtepe Ofra. Huan teipa nochi israelitame quitlahuelca-
jque Toteco huan quihueyitalijque nopa yolixpantzajcayotl catli Gedeón quichijqui. Huajca catli quichijqui Gedeón quinmasilti ya ihuaya ifamilia ipan tlajtlacoli.

²⁸ Huajca quej nopa, nopa israelitame quintlanque nopa madianitame huan ayacmo quema huelque motlanana jsempa. Huan ipan tlali Israel oncac tlasehuilistli para 40 xihuitl quema noja itztoya Gedeón.

Mijqui Gedeón catli tlayacanqui ipan tlali Israel

²⁹ Huan quema tlantoya tlahuilana Gedeón, catli nojquiya quitocaxtiyayaj Jerobaal huan catli eliyaya icone Joás, yaya yajqui itztoti ipan ichaj ipan itlal.

³⁰ Huan Gedeón quinpixqui 70 itelpocahua, pampa quinpixqui miyac sihuame.

³¹ Nojquiya quipixtoya se iompaca sihua ipan altepetl Siquem huan nojquiya quipixqui se icone ihuaya huan quitocaxtlali Abimelec.

³² Huan quema Gedeón mijqui ya eltoya nelhuehuentzi huan quitojque nechca itata ipan se tecacahuatl nechca altepetl Ofra ipan nopa tlali catli iniaxca iixhuihua Abiezer.

³³ Huan quema ya mictoya Gedeón, nopa israelitame sempa quicajtejque Toteco huan pejque quinhueyichihuaip nopa tlaixcopincayome catli itoca baales. Huan quitlapejpenijque Baal Berit para elis inindios.

³⁴ Huan nopa israelitame ayacmo quielnamijque TOTECO Dios catli quinmanahuijtoya ininmaco inincualancaitacahua.

³⁵ Niyon amo quimacaque tlatlepanitacayotl iixhuihua Gedeón (o Jerobaal) por nochi catli cuali quinchihuilijtoya israelitame.

9

Abimelec quinmicti iicnihua para huelis tlanahuatis

¹ Se tonal Abimelec catli eliyaya se itelpoca Gedeón (o Jerobaal) huan moscaltl ipan altepetl Siquem sempa yajqui ialtepe para quinpaxaloti iicnihua inana. Huan quincamanalhui nochi catli itztoyaj ipan ichaj ihueyi tata huan quinihui:

² —Xiyaca huan xiquincamanalhuitij nopa tlayacanani ipan ni altepetl. Xiquintlatzintoquilica sintla quinequij ma quinyacanaca nopa 70 tlanahuatiani, nopa sequinoc itelpocahua Gedeón, o sintla quinequij san na ma niquinyacana. Xiquelnamiquica para niicone Gedeón catli niehua nica huan yeca san se tonacayo huan toeso.

³ Huan itiojhua Abimelec yajque quincamanalhuitoj injuanti catli no-pona ehuan huan quinihuijque catli Abimelec quijto. Huan nopa Siquem ehuan motemacaque para quipalehuise Abimelec pampa ehuyayá no-pona huan eliyaya quen ininteiximatca.

⁴ Huan quimacaque 70 plata tomi catli quicuitoyaj itioipa nopa teteyotl Baal Berit. Huan ica nopa tomi Abimelec quintlanejqui sequin tlacame catli mosisiníaj huan san nejnemini huan injuanti ihuaya yajque.

⁵ Huan yajque campa ichaj itata ipan altepetl Ofra huan ipan se hueyi tetl quintlamimictijque nochi 70 itepotz icnihua pampa eliyaya iconehua Gedeón. San mocajqui itztoc nopa teipa ejquetl, Jotam, pampa cholo huan motlatito.

⁶ Huajca nochi catli ehuyayaj altepetl Siquem huan nopa tlacame catli tominpíjque ipan Milo mosentilijque campa se ahua cuahuatl nechca nopa hueyi tetl catli moquetztoya ipan altepetl Siquem. Huan no-pona ininseltziti quitlalijque Abimelec para ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Israel.

⁷ Quema Jotam quimatqui catli panoc, tlejcoc ipan nopa tepetl Gerizim huan no-pona chicahuac tlahuejchijqui huan quinihui:

“Techtlacaquilica anSiquem ehuan sintla anquinequij Toteco Dios ma anmechtiochihuas. Na nimechilhuis se huicalotl.

⁸ Se tonal nopa cuame quinejque quipiyase se inintlanahuatijca. Huan achihui yajque quitatoj nopa cuahuatl catli temaca olivos para aceite huan quihuijque: ‘Xieli titotlanahuatijca.’

⁹ Pero nopa olivo cuahuatl amo quinejqui huan quinnanquili: ‘Amo nijcahuas nitemacas noaceite catli quitequihuíaaj para quintiochihuaj tlacame huan nielis niamotlanahuatijca san pampa nijnequi nielis más nihueyi que sequinoc cuame.’

¹⁰ “Huajca nopa cuame yajque quitatoj nopa cuahuatl catli temaca nopa cuatlajcayotl higuera huan quilhuijqque: ‘Xieli titotlanahuatijca.’

¹¹ Huan nopa higuera cuahuatl tlananquili: ‘Amo huelis nijcahuas nitemacas notlajca catli tzopelic para niyas huan nielis más hueyi que sequinoc cuame.’

¹² “Teipa yajque quitatoj nopa xocomeca tzontli huan quilhuijqque: ‘Xieli titotlanahuatijca.’

¹³ Huan nopa xocomeca tzontli tlananquili: ‘Amo huelis nijcahuas nitemacas noxocomeca atl catli quipactía Toteco Dios huan masehualme para nielis más hueyi que sequinoc cuame.’

¹⁴ “Huajca teipa nochí nopa cuame quilhuitoj nopa huitzcuahuitl: ‘Xieli titotlanahuatijca.’

¹⁵ Huan nopa huitzcuahuitl quinnanquili: ‘Sintla nelía antechtlapejpenijtoque huan anquinequij antechtlalise ma nieli niamotlanahuatijca, huajca xihualaca huan ximoecahuilica notzala. Pero sintla amo, nijchihuas para quisas se tlitl tlen campa na huan quitlatis nochí nopa tiocuame ipan tlali Líbano.’”

¹⁶ Huajca Jotam quijto: “Ni huicalotl quinequi quijtos anquitemojtoque catli más fiero para anmechyacanas. Huajca ximoilhuica ama sintla cuali anquichijtoque quema anquitalijque Abimelec para amotlayacanca. ¿Anquijtoque anquichijtoque catli cuali ica mijcatzi Gedeón huan iixhuihua? ¿Anquichihuijtoque catli quinamiqui por nochí nopa cuali tlamantli catli notata Gedeón anmechhuihuili quema itztoya?”

¹⁷ Xiquelnamiquica para notata tlahuilanqui huan ica quentzi miquisquía para anmechmanahuís ininmaco nopa madianitame.

¹⁸ Pero ama anmosisínaj ica notata huan iteiximatcahua, huan anquinmictijque ipan se tetl nopa 70 iconehua. Huan ama ipan Siquem anquitequitalijque Abimelec para amotlanahuatijca catli icone notata ica iompaca síhua. Huan san anquitalijque pampa eliyaya se amoteiximatca.

¹⁹ Sintla anquichijtoque catli xitlahuac huan catli cuali ica Gedeón huan iteiximatcahua, huajca cuali xiitztoca ihuaya Abimelec huan nojquiya ma cuali itzto Abimelec amohuaya.

²⁰ Pero sintla amo anquichijtoque catli cuali ica Gedeón, huajca ma quisa tlitl tlen Abimelec huan ma anmechtlamimicti, huan ma quisa tlitl tlen amojuanti catli anehuani Siquem huan Milo para xijmictica Abimelec.”

²¹ Huan quema Jotam tlanqui camanalti, cholo huan yajqui motlatito campa tlali Beer huan nopona mocajqui para itzto pampa quimacasiyaya itepotz icni, Abimelec.

Siquem moyolajcomanqui ica Abimelec

²² Huan quema tlantoya eyi xihuitl para Abimelec tlanahuatis ipan tlali Israel,

²³ TOTECO Dios quititlanili se iajaca Amocualtlacatl catli tequitqui ipan ya huan ipan nopa tlacame catli ejque altepetl Siquem para ma mocualancaitaca. Huan nopa Siquem ehuaní moyolajcomanque para ma ayacmo quitoquilica Abimelec.

²⁴ Huan ica catli quiajsic, Toteco quicuepili Abimelec pampa quitoyajqui inieso iicnihua quema quinmictijque nopa 70 itelpocahua Gedeón. Huan

nopa Siquem ehuani nojquiya quiselijque inintlaxtlahuil pampa quipalehuijque. Huan quej ni panoc.

²⁵ Nopa Siquem ehuani pejque quintlaliaj tlacame cuatitla para ma quiojchiyaca Abimelec. Huan quema quichiyayaj, quintlachtequiliyayaj nochi catli nopona panoyayaj. Huan se quillhui Abimelec para quiojchiyayaj.

²⁶ Huan ipan nopa tonali Gaal, icone Ebed, ininhuaya iicnihua yajque mocahuatoj altepetl Siquem huan nima nochi quiiximatque huan ipan ya motemachijque.

²⁷ Huan quema nopa Siquem ehuani quitequiyayaj itlajca xocomecatli huan quimapatzcayaya para quichihuase xomeca atl, ilhuichihuayayaj campa itiopa ininteteyohua. Huan quema tlahuil tlacaujtoyaj huan tlaitoyaj, nochi pejque quitelchihuaj Abimelec.

²⁸ Huan Gaal quijito: “¿Tlaque ipati Abimelec para tojuanti catli tiSiquem ehuani ma tijtequipanoca? Yaya san icone Gedeón. Nojquiya amo tleno ipati itequipanoca, Zebul, catli nica tlanahuatía. Más cuali ma tijtequipanoca Hamor tohuejcapan tata tiSiquem ehuani. Ma ayacmo tijtoquilica Abimelec.

²⁹ Sintla na nielisquía niamotlanahuatijca, nijtojtocatosquía nima nopa Abimelec. Na niquilhuisquía ma huala ininhuaya isoldados para timo-huilanase.”

³⁰ Huan quema Zebul, catli quipixqui tlanahuatili ipan nopa altepetl Siquem, quicajqui catli quijitojtoya Gaal, nelía cualanqui.

³¹ Huan tlaichtacatitlanqui ma quiyolmelahuatij Abimelec ya ni: “Gaal ininhuaya iicnihua ajsitoque altepetl Siquem huan quintlajtoltmaca Siquem ehuani para san sejco ma mitzhuilanacaj.

³² Huajca ama ximejtehua ni yohuali ihuaya mosoldados huan ximotlatitij cuatitla.

³³ Huan ica ijnaloc cualca quema ayamo quisa tonati, xiquinhuilanaca catli ehua ni altepetl. Huan quema Gaal ininhuaya isoldados quisase para mohuilanase amohuaya, xijchihuili quen tiquita para cuali.”

³⁴ Huajca quema Abimelec quiseli nopa camanali, mejtejqui ininhuaya isoldados huan mochijque nahui pamitl. Huan hualajque huan quiyahualoque altepetl Siquem, huan quichixque.

³⁵ Huan ica ijnaloc Gaal quisqui calteno itepa nopa altepetl huan moquetzqui puertajteno, huan Abimelec ininhuaya nochi isoldados pejque quisaj tlen campa mochijtoyaj.

³⁶ Huan quema Gaal quinitac nopa tlacame hualayaj, quillhui Zebul catli quipixqui tlanahuatili nopona:

—Xitlachiya campa ne tepetl. Nopona temotihualahuij tlahuilanca tla-came.

Huan Zebul quinanquili:

—¡Amo! Ta tiquita ne tepeme iniecahuilo huan timoilhuía para tlacame.

³⁷ Pero Gaal sempa camanaltic huan quijito:

—Xiquita temotihualahuij tlacame tlen nopona campa más huejcapa, huan nojquiya hualahuij se pamitl tlen soldados campa ne ahuayo campa tetonalitaj.

³⁸ Huan Zebul quinanquili Gaal huan quillhui:

—Ama sempa xicamanalti huan xiquijto para amo tleno ipati Abimelec para elis toltlanahuatijca. Nopona itzfoque isoldados catli amo tiquinpatitayaya. Huajca ama xiquisa huan ximohuilana ininhuaya.

³⁹ Huan Gaal quinyacanqui nopa Siquem ehuani huan mohuilanatoj ihuaya Abimelec.

⁴⁰ Pero Abimelec quitojtocatihualajqui Gaal huan Gaal cholo. Huan Abimelec quintlanqui huan quincocojtihualajqui miyac soldados huan inijuanti huetztihualajque hasta icuapuertajteno itepa nopa altepetl.

⁴¹ Huan teipa Abimelec mocajqui ipan altepetl Aruma. Huan Zebul catli quipixqui tlanahuatili ipan altepetl Siquem quiquixti Gaal ipan nopa altepetl ihuaya iicnihua para ma ayacmo itztoca nozona.

⁴² Huan ne seyoc tonal nopa Siquem ehuan yajque para sempa tlahuilanati. Huan quema Abimelec quimatqui,

⁴³ quincuitejqui isoldados huan quichijqui eyi pamitl. Huan quintlali ipan se mili para ma ojchiyaca. Huan quema quitaque nopa Siquem ehuan quisayayaj ipan inialtepe, quisque campa motlatijtoyaj huan pejqque quinmictíaj.

⁴⁴ Huan Abimelec ihuaya nopa pamitl tlen soldados catli ihuaya itztoyaj motlalojqque hasta campa icuapuerta itepa nopa altepetl para amo calaquise sempa huan momanahuise ipan inialtepe. Huan ne seyoc ome pamitl yajque quihuilanatoj nochi catli itztoyaj campa mili, huan quintlamimictijque.

⁴⁵ Huan Abimelec semilhuil quinhuilanqui nopa Siquem ehuan hasta quitlamisosolo nopa altepetl huan quintlamimicti nochi catli nozona itztoyaj. Huan quitenque istatl nozona para ma ayacmo tlaeli huan quicajqui tlatzticatoc.

⁴⁶ Quema quicajque catli panoyaya nopa tominpiyani catli itztoyaj ipan nopa hueyi torre nechca Siquem yajque momanahuatoj campa más calijit ipan itioipa nopa teteyotl Baal Berit.

⁴⁷ Huan quiyolmelahuatoj Abimelec para nochi nopa tlayacanca tlacame motlatijtoyaj ipan nopa tiopamitl.

⁴⁸ Huajca Abimelec yajqui ipan tepetl Salmón campa nopa tiopamitl ica nochi isoldados catli ihuaya itztoyaj. Huan ica se hacha quitzontejqui imacuayo se cuahuil, huan quitlananqui huan quiajcolpantlali. Huan quinnahuati isoldados nojquiya ya nopa ma quichi huaca nimantzi huan ma quitoquilica.

⁴⁹ Sesen nopa tlacame nojquiya quitzontejque se imacuayo se cuahuil huan yajque ihuaya Abimelec hasta campa nopa huejcapantic templo tlen ne teteyotl. Huan nozona quimontonojqque nopa cuahuil huan teipa quitlimacaque. Huan quej ni mijque nochi catli motlatijtoyaj ipan nopa huejcapantic tepancali tlen nopa teteyotl nechca Siquem. Itztoyaj calijit quen se mil tlacame huan sihuame.

⁵⁰ Teipa Abimelec yajqui altepetl Tebes huan quihuilanato huan quintlanqui.

⁵¹ Huan tlatlajco nopa altepetl eltoya se huejcapantic tepancali para huejca tlachiyase. Nozona motlatijtoyaj nochi tlacame huan sihuame para momanahuise ininhuaya inintlayacanhua. Quitzactoyaj cuali nochi puerta huan tlejcotoyaj hasta itzonatipa nopa huejcapantic tepancali.

⁵² Huan Abimelec ajsico hasta campa icuapuerta nopa tepancali para quintlatis.

⁵³ Pero se sihuatl quimajajqui iteyo se molino huan quiajsic ipan itzon-teco Abimelec huan quicuatzayanqui.

⁵⁴ Huan Abimelec nima quinzotzqui itlapalehuajca huan quihui: “Xijquixti momachete huan techmicti para amo ma quijitoca para se sihuatl nechmicti.”

Huan itlapalehuajca quisentlapalhuili huan nima mijqui.

⁵⁵ Huan quema nopa israelitame quitaque mictoc nopa Abimelec, sesentziti sempa yajque ininchaj.

⁵⁶ Huajca quej nopa quitlaxtlahui Toteco Dios ica nochi catli amo cuali quichijtoya Abimelec pampa quiixpanoc itata huan quintlamimicti nochi nopa 70 itepotz icnihua.

⁵⁷ Huan nojquiya Toteco Dios quincuepili nochi nopa Siquem ehuani pampa quipalehuijque quinmicti iicnihua. Huajca quej nopa panoc para ma tlami nopa tlattelchihuali catli Jotam, icone Gedeón, ica quintelchijtoya.

10

Tola, nopa chicompa juez

¹ Teipa quema ya mictoya Abimelec, motlananqui Tola para mochihuas juez huan para quinmanahuis israelitame. Huan Tola elqui icone Fúa huan iixhui Dodo huan hualajqui tlen nopa hueyi familia Isacar. Huan Tola itztoya ipan altepetl Samir campá nopa tepeme ipan inintlal iixhuihua Efraín.

² Huan ya tlanahuati huan quintlajtolsencajqui israelitame para 23 xihuitl. Teipa mijqui huan quitojque ipan altepetl Samir.

Jair, nopa chicuexpa juez

³ Teipa tlanahuati Jair catli ehuyaya Galaad huan tlanahuati 22 xihuitl quen juez.

⁴ Huan nopa juez Jair quinpixqui 30 itelpocahua catli tlejcoyayaj ipan 30 burrojme, huan quipixtoyaj 30 altepeme catli iniaxcahua ipan tlali Galaad. Huan nopa altepeme hasta ama eltoc huan quintocaxtíaj “ialtepehua Jair”.

⁵ Huan mijqui Jair, huan quitojque ipan altepetl Camón.

Amonitame quintlajiyohuiltijque israelitame

⁶ Pero nopa israelitame sempa quiixpanoque TOTECO huan pejque quinhueyichihuaaj nopa teteyome catli inintoca Baal, Astarot huan sequinoc teteyome catli quinhueyichihuaayaj masehualme tlen tlali Siria, Sidón, Moab, Amón huan Filisteá. Huan nopa israelitame quielcajque TOTECO huan ayacmo quihueyichijque.

⁷ Huan TOTECO nelía cualanqui ininhuaya huan quintemactili ininmaco nopa filisteos huan amonitame.

⁸ Huan nopa filisteos huan amonitame tlahuel quintlajiyohuiltijque huan quintejtzonque nopa israelitame. Huan para 18 xihuitl quej nopa ininpantic nochi nopa israelitame catli mochijtoyaj ipan seyoc nali hueyatl Jordán ica campá hualquisá tonati, ipan tlali Galaad campá inintlal amorreos.

⁹ Huan teipa iniixhuihua nopa amonitame quipanoque hueyatl Jordán para nojquiya quinhuilanase iixhuihua Judá, Benjamín huan Efraín huan nelía quintlajiyohuiltijque nopa israelitame.

¹⁰ Huajca nopa israelitame chichahuac quitzajtzilijque huan quitlajtlani-
jque TOTECO ma quinpalehui, quihhuijque: “Toteco Dios, titlajtlacolchij-
toque moca ta, pampa timitztlahuelcajque huan tiquinhueyichijque nochi
nopa teteyome tlen Baal.”

¹¹ Huan TOTECO quej ni quinnanquili nopa israelitame: “¿Amo nimechmanahui quema anmechtlajiyohuiltiyayaj nopa egiptome, amorreos, amonitame, huan filisteos?”

¹² Huan nojquiya quema nopa sidonios, amalecitame huan madianitame anmechtlajiyohuiltijque, na nimechmanahui ininmaco.

¹³ Pero masque na nimechpalehuijtoc miyac, amojuanti antechtlahuel-
cajtoque huan anquinhueyichijtoque tlaixcopincayome. Yeca ama ayacmo
nimechmanahuis.

¹⁴ Xiyaca huan xiquintlajtlanitij amotlaxcopincayohua catli anquintlapejpenijtoque. Inijuanti ma anmechmanahuica ama quema antlajiyohuía.”

¹⁵ Huan nopa israelitame quihhuijque TOTECO: “Hueyi titlajtlacolchijtoque moca ta. Xijchihua ica tojuanti quen tiquita quinamiqui, pero timitztlajtlanía ica nochi toyolo, techmanahui ama.”

¹⁶ Huan quinijuinijqe nochi nopa teteyome catli quinpixtoyaj huan quihueyichijque TOTECO. Huan Toteco motequipacho quema quinitac quenicatza tlajiyohuiyayaj.

¹⁷ Huan ininsoldados nopa amonitame mosentilijtoyaj para quinhuilanase israelitame huan mochiytoyaj ipan tlali Galaad. Huan ininsoldados israelitame mosentilijque huan mochijqe ipan altepetl Mizpa.

¹⁸ Huan nopa tlayacanca tlacame ipan tlali Galaad moilhuijqe: “¿Ajqueya huelis techyacanas para tiquinhuilanase nopa amonitame? Yaya catli motlananas elis tojuez huan technahuatis nochi tiGalaad ehuaní.”

11

Jefté, nopa chicnajpa juez

¹ Jefté eliyaya se tlacatl tlen tlali Galaad catli tlahuel motemacayaya ipan tlahuilancayotl. Itata itoca eliyaya Galaad quen inintlal itoca, pero inana elqui se ahuilnenca sihuatl.

² Nopa tlacatl Galaad quinpixqui sequinoc ioquichpilhua ica catli inelishua. Huan quema nopa telpocame moscaltijque, quitojtocaque Jefté huan quihhuijque para amo tleno huelis quiselis tlen inintata pampa eliyaya icone seyoc sihuatl.

³ Huajca Jefté quintlalcahuijtejqui itepotz icnihua huan yajqui itztoti ipan tlali Tob. Huan nopona momatqui ininhuaya tlacame catli mosisinía huan Jefté quinyacanayaya para ojchiyase huan tlachtequise.

⁴ Huan ipan nopa tonali nopa amonitame pejqe quinhuilanaj israelitame.

⁵ Huajca nopa israelitame catli tlayacanayayaj ipan tlali Galaad yajque quinoztatoj Jefté ipan itlal Tob,

⁶ huan quihhuijque:

—Xihuala tohuaya huan tielis titotlayacanca, huan tiquinhuilanase nopa amonitame.

⁷ Huan Jefté quinnanquili nopa huehue tlacame tlen tlali Galaad:

—¿Para tlen antechtemohuaj ama quema antlajiyohuía? Nelía antechualancaitaj huan hasta antechquixtijque ipan ichaj notata.

⁸ Huan nopa huehue tlacame tlen tlali Galaad quinanquilijqe Jefté:

—Monequi techpalehuis huan yeca tihualahuíj timitzitaquij. Xihuala tohuaya huan san sejco ma tiquinhuilanacaj amonitame huan ta technahuatis nochi catli tiehuani tlali Galaad.

⁹ Huajca Jefté sempa quintlatzintoquili nopa tlayacanca tlacame tlen tlali Galaad:

—¿Sintla nimocuepas amohuaya huan san sejco tiquinhuilanase nopa amonitame huan sintla TOTECO quichihuas para ma huetzica nomaco, nelía temachtli nielis niamotlayacanca?

¹⁰ Huan nopa huehue tlacame tlen tlali Galaad quinanquilijqe Jefté:

—Tijtestigojqetzaj TOTECO para quen nopa elis.

¹¹ Huajca Jefté yajqui ininhuaya nopa tlacame huan nochi nopa altepetl quitequitlalijque Jefté para ma eli ininjuetz huan inintlacanca. Huan

nopona campa itoca Mizpa tlamiyacapa Jefe quiilhui TOTECO nochi nopa camanali catli monequiyaya para quiselis itequi ica yejyectzi.

¹² Huan teipa Jefe tlatitlanqui ma quitlatzintoquilitij inintlanhuatijca amonitame: ¿Tlaque tijnequi tohuaya para ama tijnequi techhuilanas ipan total?

¹³ Huan nopa tlanahuatijquetl amonita quinanquili itlayolmelajca Jefe huan quiilhui: “Timechhuilanas pampa anisraelitame antechichtequilitijque nochi total quema anquisque tlali Egipto. Anmoaxcatijque catli pejqui ipan nopa atlatl Arnón huan yohui hasta nopa atlatl Jaboc huan onajsi hasta hueyatl Jordán. Huajca ama techcuepili total ica cuali.”

¹⁴ Huan Jefe sempa quintitlanqui sequinoc tlayolmelahuani para quuitatij nopa tlanahuatijquetl tlen amonitame,

¹⁵ huan para ma quiilhuica ni camanali:

Tohuejcapan tatahua tiisraelitame amo moaxcatijtoque inintlal moabitame, niyon amotlal anamonitame.

¹⁶ Pampa quema tiisraelitame tiquisque tlali Egipto, tijpanoque nopa hueyi atl catli itoca Chichiltic huan tiajsicoj hasta altepetl Cades.

¹⁷ Huan tohuejcapan tatahua tiisraelitame quitlajtlanijque se favor nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Edom para ma quincahuili panose ipan itlal. Pero nopa tlanahuatijquetl tlen Edom amo quincahuili ma panoca. Nojquiya quitlajtlanijque nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab. Nojquiya amo quincahuili ma panoca huan yeca nopa israelitame mocajque altepetl Cades.

¹⁸ Teipa tohuejcapan tatahua panoque ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli huan quiyahualojque tlali Edom huan tlali Moab hasta ajsitoy iteno tlali Moab ica campa hualquisa tonati. Huan mochijque ipan seyoc nali nopa atlatl Arnón catli monepantía ica tlali Moab, pero amo calajque nopona.

¹⁹ Huajca nopa israelitame quitlatitlanijque Tlanahuatijquetl Sehón inintlanahuatijca amorreos catli mosehuyiyaya para tlanahuatis ipan altepetl Hesbón. Huan quitlajtlanijque ma quincahuili panose para huelis ajsitoy ipan catli tojuanti total.

²⁰ Pero Tlanahuatijquetl Sehón amo motemachi ipan israelitame para quincahuilis ma panoca ipan itlal. Quinsentili isoldados huan mochihuatoj nechca altepetl Jahaza huan quinhuilanqui nopa israelitame catli eliyayaj tohuejcapan tatahua.

²¹ Pero TOTECO Dios tiisraelitame quichijqui para tohuejcapan tatahua ma quitlanica nopa Tlanahuatijquetl Sehón ihuaya isoldados huan moaxcatijque nochi inintlal nopa amorreos.

²² Moaxcatijque inintlal amorreos catli pehua ica nopa atlatl Arnón hasta ajsi campa atlatl Jaboc, huan catli pehua campa huactoc tlali huan ajsi hasta hueyatl Jordán.

²³ Huajca ¿para tlen ama anamonitame anquinequij antechquixtilise catli TOTECO toDIOS tiisraelitame quinquixtili nopa amorreos huan quinmactili tohuejcapan tatahua tiisraelitame?

²⁴ Sintla amotlaxcopincayo, Quemos, anmechmacas se tlenijqui, anquiselisquijaj para moaxca, ¿amo neli? Tojuanti nojquiya tijmachilijaj toaxca catli TOTECO Dios techmacatoc pampa tetojtocatiyajqui toixpa para huelis tijtlanise.

²⁵ ¿Huelis ta timomati más ticuali que Balac, icone Zipor, catli elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Moab? Balac amo quinhuilanqui israelitame para quincuilis inintlal quema yaya itztoya.

26 Tiisraelitame ya tijpixtoque ni tlali 300 xihuitl huan ama ¿ta tijnequi? Nochi ni xihuitl tiitztoque ipan altepeme Hesbón, Aroer huan nochi ni sequinoc altepeme catli mocahua iteno nopa atlatjli Arnón. ¿Para tlen ica 300 xihuitl amo anquinctoque para anmoaxcatise?

27 Na amo tleno nimitzchihuilijtoc, pero ta quena, pampa ta tihualajtoc para techhuilanas. Pero TOTECO, yaya Juez, huan TOTECO techtlajtolsencahuas tiisraelitame huan anamonitame para tiquitase ajqueya quiipiya tlajtlacoli. Quej nopa, nopa tlacame catli quiitatoj nopa tlanahuatijquetl tlen amonitame ipan altepetl Amón quiilhuijque.

28 Pero inintlanahuatijca amonitame amo quichihuili cuenta nopa camanali catli Jefté quititlanilijtoya.

Catli Jefté quitlajtolcahuili TOTECO

29 Huan Itonal TOTECO hualajqui huan motlali ipan Jefté. Huan quinyacanqui isoldados huan quipanoque tlali Galaad huan Manasés, huan teipa panotoj altepetl Mizpa ipan tlali Galaad. Huan quisque nozona huan quinhuilanoj nopa amonitame.

30 Huan Jefté quitlajtolcahuili TOTECO catli quichihuasquía, huan quiilhui: “Sintla tijchihuas ma niquintlani nopa amonitame,

31 huajca catli achtihui quisaqui nochaj para nechseliqui quema nimocuepas huan ya nitlatlantots, na nimitziyocacahuilis quen se tlacajcahualistli.”

32 Huan Jefté yajqui quinhuilano nopa amonitame, huan TOTECO quichijqui ma quintlani.

33 Huan Jefté quinmicti miyac icualancaitacahua. Huan quitlanqui 20 altepeme catli mocahuayaya tlen altepetl Aroer hasta altepetl Minit, huan nojquiya hasta Abel Keramin. Quej nopa israelitame quintlanque nopa amonitame.

34 Huan quema Jefté mocuepqui ichaj ipan altepetl Mizpa, quinamiquico iichpoca catli iyoytzi icone eliyaya. Huan quinamiquico mijtotijthualajqui huan tlatzotzontihualajqui ica pandero.

35 Huan quema Jefté quiitac para huala iichpoca para quinamiquiqui, quitzayanqui iyoyo ica cuesoli huan quiijto:

—¡Ay tinoichpoca! Nelia hueyi nimotequipachohua huan ta catli techcuesolmaca. Na nijtencahuilijtoc Toteco para nijmacas catli achtihui nechnamiquiqui huajca monequi nijchihuas catli niquijtojtoc.

36 Huajca nopa ichpocatl quiilhui itata:

—Notata, monequi xijchihua ica na quen tijtencahuilijtoc TOTECO, pampa TOTECO quichijqui xiquintlani mocualancaitacahua, nopa amonitame.

37 Huan nopa ichpocatl nojquiya quiilhui itata: “San nijnequi techcahuili ma niyas achtihui campa nopa tepeme para ome metztli ihuaya nohuampoyohua para nichocati pampa amo quema nimonamictis.”

38 Huajca Jefté quicajqui iichpoca ma yohui para ome metztli. Huan yajqui ihuaya ihuampoyohua ipan nopa tepeme huan choaque pampa amo quema monamictisquía.

39 Quema ya panotoya ome metztli mocuepqui ichaj campa itata, huan Jefté temacac iichpoca para quisentequipanos Toteco tiopan calijtic quen quiijtojtoc. Huajca amo quema itztoya ihuaya se tlatcatl.

40 Huan pampa iichpoca Jefté motemacac quichihuas catli itata quitencahuilijtoya Toteco, ama nopa israelita ichpocame yohuij iyoca huan quielnamiquij para nahui tonali sesen xihuitl.

12

Jefté huan iixhuihua Efraín

¹ Teipa nopa hueyi familia Efraín mosentilijque isoldados huan panoque ica norte huan quihhuijque Jefté:

—¿Para tlen tiyajqui tiquinhuilano nopa amonitame huan amo technotztejqui para ma tiyaca mohuaya? Tojuanti tijtlamitlatise mochaj huan ta nojquiya.

² Huan Jefté quinnanquili:

—Na ihuaya noteiximatcahua titlajiyohuiyayaj tlahuel ica nopa amonitame huan nimechnotzqui, pero amo anhualajque antechmanahuiqui.

³ Huan quema niquitac para amo anquinequij antechmanahuse, huajca masque nimoilhui nimiquisquía, chichahuac nimotlali, huan niqinhuilanguí nopa amonitame. Huan quena, TOTECO quichijqui ma nitlatlani. Huajca, ¿para tlen anhualahuij ama para anquinequij antechhuilanase?

⁴ Huan israelitame catli tlali Efraín ehuaní quinhuetzquilijque huan quinihuijque nopa israelitame catli itztoyaj tlali Galaad ehuaní: “Amojuanti amo neli anGalaad ehuaní. San anitztoque nopa tlasolme catli ancholojtejque totlal Efraín huan Manasés.”

⁵ Huajca Jefté quinsentili isoldados tlen tlali Galaad huan pejqui quinhuilana nopa tlali Efraín ehuaní huan quintlanque. Huan Jefté ihuaya nopa Galaad ehuaní moaxcatijque campa nochí momatque quixcotonque hueyatl Jordán para calaquitij tlali Efraín. Huan nopa Efraín ehuaní amo huelque mocuepaj inintlal. Huan nopa Efraín ehuaní catli cholosnequiyayaj tlen ne tlahuilancayotl, ajsiyayaj campa nopa hueyatl huan quinequiyayaj panose, pero nopa Galaad soldados quintlatzintoquiliyayaj sintla ehuj tlali Efraín. Huan sintla quijtosquíaj para amo,

⁶ huajca quinejyecosquíaj sintla melahuac amo nozona ehuj. Huan para quimatise catli melahuac, quinnahuatíyayaj ma quijtoza nopa camanali “Shibolet”. Huan sintla amo huelisquíaj quitenquixtise cuali huan san quijtosquíaj “Sibolet”, huajca quimatisquíaj para nelia Efraín ehuaní. Huan sintla eliyayaj Efraín ehuaní, huajca quinitzquiyayaj huan quinmictiyayaj nozona nechca hueyatl Jordán. Huan quej nopa quiniximatque huan quinmictijque 42 mil Efraín tlacame.

⁷ Huan Jefté, catli ejqui tlali Galaad, itztoya juez huan tlanahuati ipan nopa israelitame para chicome xihuitl. Teipa mijqui Jefté huan quitojque nozona ipan se altepetl ipan tlali Galaad.

Ibzán, nopa majtlacpa juez

⁸ Teipa se tlatl itoca Ibzán catli ehuyaya altepetl Belén itztoya juez huan tlanahuati campa nopa israelitame.

⁹ Huan Ibzán quinpixqui 30 itelpocahua huan 30 iichpocahua. Huan nochí nopa 30 iichpocahua quintemactili para monamictise ica tlacame catli tlatatque ipan sequinoc huejhueyi familias. Huan nojquiya nopa 30 itelpocahua quinhualiquili ichpocame tlen sequinoc huejhueyi familias para mosihuajtise. Huan Ibzán itztoya juez huan quinnahuati israelitame para chicome xihuitl.

¹⁰ Teipa mijqui huan quitojque nechca altepetl Belén.

Elón, nopa juez majtlactli huan se

¹¹ Teipa elqui juez Elón catli tlatatqui ipan nopa hueyi familia Zabolón, huan quipixqui tequiticayotl ica israelitame para majtlactli xihuitl.

¹² Huan mijqui Elón huan quitojque nechca altepetl Ajalón ipan tlali Zabulón.

Abdón, nopa juez majtactli huan ome

¹³ Teipa elqui juez Abdón, icone Hilel, catli ehuyaya altepetl Piratón.

¹⁴ Huan Abdón quinpixqui 40 itelpocahua huan 30 itlaca ixhuihua, huan inijuanti nemiyayaj ipan 70 burrojme. Huan Abdón quinnahuati israelitame para chicueyi xihuitl.

¹⁵ Huan mijqui Abdón catli eliyaya icone Hilel catli ejqui altepetl Piratón. Huan quitojque ipan altepetl Piratón ipan tlali Efraín ipan nopa tepeme ipan nopa tlali catli achtihuiya eltoya iniaxchahua nopa amalecitame.

13

Quenicatza tlatatqui Sansón

¹ Huan nopa israelitame sempa quichijque catli amo cuali iixpa TOTECO huan TOTECO quintemactili ininmaco nopa filisteos para ma quinnahuatica chichahuac para 40 xihuitl.

² Huan itztoya se tlatatl catli itoca Manoa ipan nopa hueyi familia Dan huan yaya ehuyaya altepetl Zora. Huan isihua Manoa amo huelqui coneyaya.

³ Huan se tonal monexti itequihua TOTECO iixtla ni sihuatl, huan quiilhui: “Masque hasta ama ticuahuactoya, ama ticonecuis huan tijtlatatiltis se oquichpil.

⁴ Huajca ximomocuitlahui para amo xiquiji xocomeca atl niyon catli hueli tlaili catli cococ. Niyon amo xijcua se tlenijqui catli mitzchihuas amo tlapajpactic iixpa TOTECO.

⁵ Pampa ama ticonecuis huan tijtlatatiltis se oquichpil catli elis se nazareo huan elis tlaiyocatlalili para iaxca Toteco Dios hasta quema tlatatis. Amo quema motzoncaltequis. Huan yaya quipehualtis quinmanahuis israelitame ininmaco nopa filisteos.”

⁶ Huan nopa sihuatl hualajqui huan quipohuilico ihuehue catli panoc huan quiijto: “Se tlatatl tlen Toteco Dios hualajqui campa na. Yaya nesiyyaya quen se itequihua Toteco Dios. Tlahuel yejectzi eliyaya hasta temajmati para nijtlachilis. Huan amo nijtlatzintoquili canque huala huan ajqueya ya, niyon amo nechillhui itoca.

⁷ Pero nechillhui para niconecuis huan nijtlatatiltis se oquichpil. Yeca ama amo ma niquiji xocomeca atl, niyon amo ma niquiji tlen hueli tlaili catli cococ. Niyon amo ma nijcua se tlenijqui catli nechchihuas amo tlapajpactic iixpa Toteco Dios, pampa ni oquichpil elis se nazareo catli senquistoc tlaiyocatlalili para TOTECO Dios tlen itlatatilis hasta quema miquis. Quej nopa nechillhui.”

⁸ Huajca Manoa motlatlajti ica TOTECO huan quiilhui: “Ay noTeco, nim-itztlajtlanía sempa ma huala nopa tlatatl catli ta tijtitlanqui. Ma technex-tiliqui quenicatza tiquiscaltise nopa oquichpil catli tlatatis.”

⁹ Huan Toteco Dios quitlacaquili Manoa huan itequihua Toteco Dios sempa monexti campa nopa sihuatl quema nemiyaya imila, pero ihuehue amo nemiyaya ihuaya.

¹⁰ Huajca nopa sihuatl nima motlalojtejqui quiyolmelahuato ihuehue huan quiilhui:

—Sempa monextijtoc nohuaya nopa tlatatl catli hualajqui ne seyoc tonal.

¹¹ Huajca Manoa moquetztiquisqui huan yajqui ihuaya isihua hasta campa nopa tlatatl itztoya huan quiilhui:

—¿Ta tieli nopa tlacatl catli tijcamanalhuico nosihua ne seyoc tonal?

Huan nopa tlacatl quinancuili:

—Quena, na.

¹² Huajca Manoa quuijto:

—Quema tlacatis ni oquichpil catli tiquijtojtoc, ¿quenicatza monequi tiquis-caltise? ¿Tlaque tlanahuatilme tijnextilise para ma quitoquilis ipan inemilis?

¹³ Huan itequihua TOTECO quinancuili:

—Mosihua ma quichihua nochi tlanahuatili catli nijmacatoc.

¹⁴ Ma amo quicua catli huala ipan xocomeca tzontli. Ma amo quiji xocomeca atl niyon tlen hueli tlaifi catli cococ. Niyon amo ma quicua se tlacualistli catli quichihuas amo tlapajpactic iixpa Toteco. Nochi ya ni catli niquilhuijtoc ma quichihua.

¹⁵ Huan Manoa ayamo momacayaya cuenta para nelía nopa tlacatl eliyaya itequihua TOTECO huan quiilhui:

—Timitztlajtlaníaj ximocahua tohuaya se tlatoctzi para timitzsencahuilise se pilchivojtzi para tijcuas.

¹⁶ Huan itequihua TOTECO quinancuili Manoa:

—Masque nimocahuas, amo nijcuas motlacualis. Pero sintla tijnequi tijsencahuas se pilchivojtzi para tijmacas TOTECO quen se tlacajcahualistli tlatlatili, cualtitoc.

¹⁷ Huajca Manoa quiilhui itequihua TOTECO:

—¿Tlaque motoca para huelis timitzhueyitlepanitase quema tlacatis nopa oquichpil?

¹⁸ Pero itequihua TOTECO quinancuili:

—Amo techtlatzintoquili notoca pampa tlahuel onpano cuajcualtzi notoca hasta amo aqui huelis quimachilis.

¹⁹ Huajca Manoa quicuic nopa pilchivojtzi para tlacajcahualistli ihuaya nopa tlacajcahualistli tlen harina huan nozona quitencajqui iixpa TOTECO ipan se tetl. Huan itequihua TOTECO quichijqui se tiochicahual nextili quema noja quitlachilijtoyaj Manoa ihuaya isihua.

²⁰ Huan quichijqui se tliitl ma tlejco tlen nopa tlaixpamitl hasta ilhuicac, huan itequihua TOTECO tlejcoc ilhuicac tlatlajco nopa tliitl. Huan quema Manoa ihuaya isihua quiitaque catli panoc, motlancuaquetzque huan moix-huijzonque hasta tlalchi.

²¹ Huan itequihua TOTECO ayacmo monexti ihuaya Manoa ica isihua. Huajca Manoa quimatqui para eliyaya itequihua TOTECO.

²² Huan Manoa quiilhui isihua:

—Temachtli timiquise pampa tiquitztoque Toteco Dios.

²³ Huan isihua quinancuili:

—Sintla TOTECO quinequisquía techmictis, amo quiselijtosquía nopa tlacajcahualistli tlatlatili, niyon tlen harina. Amo technextilijtosquía nochi ni tlamantli, niyon amo techyolmelajtosquía catli panos teipa.

²⁴ Huan teipa nopa sihuatl quitlacatilti se oquichpil huan quitocaxtlali Sansón. Huan nopa oquichpil moscaltli, huan motlacachijqui huan TOTECO quitiochijqui.

²⁵ Huan teipa quema Sansón itztoya campa mocahuayayaj iteipan ixhui-hua Dan tlatlajco altepeme Zora huan Estaol, pejqui nesi para Itonal TOTECO hualayaya ipan ya huan quimacayaya miyac chicahualistli.

¹ Huan se tonal Sansón yajqui ipan altepetl Timnat huan quiitac se filistea ichpocatl catli quiixtocac.

² Huan mocuepqui ichaj huan quiilhui itata ihuaya inana:

—Niquixtoca se ichpocatl catli ehua Timnat huan nijnequi xiyaca xiquijtlanitij para nimocuilis.

³ Huan itata ihuaya inana quiilhuique:

—¿Amo hueli tijpantis se ichpocatl nica ihuaya toteiximatcahua o ipan ni altepetl? ¿Para tlen monequi tímocuilis se filistea sihuatl catli amo quinel-toca Toteco, niyon amo motequiliaj ipan inintlacayo nopa tlanextilijcayotl circuncisión quen Toteco tlanahuatía?

Huan Sansón quinanquili itata:

—Pero na ya nopa niquixtoca, techijtlanilitij para nimocuilis.

⁴ Huan itata huan inana amo quimatiyaya para nochi ni tlamantli panoyaya pampa TOTECO quen nopa quinequiyaya ma pano. Yaya quicuallaliyaya para ica ni tlamantli quintlanisquía nopa filisteos pampa ipan nopa tonali inijuanti quinnahuatiyayaj tlatl Israel ehuaní.

⁵ Huan quema Sansón yohuiyaya altepetl Timnat ihuaya itata huan inana, ajsito campa nopa miyac xomeca milme catli iniaxcahua nopa Timnat ehuaní. Huan quisqui campa ya se león catli nelía tetic huan nanalcatihualayaya para quiajsis.

⁶ Huan Itonaltzi TOTECO motlali ipan Sansón ica miyac chichahualistli. Huan masque amo tleno quipiyayaya imaco, quicocototzqui nopa león quen elisquía se pilchivojtzi. Pero amo quiilhui itata huan inana catli panotoya.

⁷ Huan ajsito altepetl Timnat huan quicamanalhuique nopa ichpocatl catli quiixtocayaya huan tlasencajque.

⁸ Huan teipa quema Sansón sempa yohuiyaya ichaj nopa ichpocatl para quicuiti, Sansón quisqui tlen iojhui para quitlachiliti itlacayo nopa león catli quimictijtoya. Huan quiitac ipani quinpixtoya cuanecme huan nectli.

⁹ Huan quiquixti nectli huan quicuajtiyajqui ipan ojtli. Huan quema sempa quínajsito itata huan inana nojquiya quinmacac quentzi nectli ma quicuaca, pero amo quinilhui para nopa nectli quicuitoaya ipan se león itlacayo.

¹⁰ Huan itata Sansón yajqui ichaj nopa ichpocatl para tlami tlasencahuas para nopa ilhuitl tlen nenamictili. Huan Sansón quichijqui se ilhuitl para telpocame catli elisquía ihuampoyohua ipan nopa nenamictili pampa quen ni momajtoyaj quichihuaaj catli mosihuaajtiyayaj.

¹¹ Huan imonta huan imona quiitaque para ajsico Sansón huan quinnotzque 30 telpocame filisteos para ma itztoca ihuaya ipan iilhui.

¹² Huan Sansón quen ni quinilhui nopa telpocame:

—Nimechtlatzintoquilis se ahuil tlatzintoquili catli ohui huan sintla antechilhuisse catli quiijtosnequi ipan ni chicome tonali tlen ni ilhuitl, huajca na nimechmacas 30 yoyomtl catli senquistoc lino huan 30 yoyomtl para quema anilhuichihuase.

¹³ Pero sintla amo anquimatise tlaque quiijtosnequi, huajca antechmacase 30 noyoyo tlen lino, huan 30 noyoyo para quema niilhuichihuas.

Huan quinanquiliijque:

—Techilhui nopa ahuil tlatzintoquili catli ohui huan timitztlacaquillise.

¹⁴ Huan quen ni quinilhui:

“Ipan se tecuajquetl, quisqui tlacualistli, huan tlen se catli tetic quisqui catli tzopelic.”

Huan panoc eyi tonali huan nopa tlanotzalme amo quimatque tlaque quijitosnequi nopa ahuil tlatzintoquili catli ohui.

¹⁵ Huan ipan chicompa tonali, quiihujique isihua Sansón:

—Xijtlatzintoquili Sansón tlaque quijitosnequi nopa ahuil tlatzintoquili catli ohui, pampa sintla amo, tijtlatise ichaj motatahua huan ta nojquiya. ¿Huelis antechnotzque ipan ni ilhuitl para antechtominquixtilise?

¹⁶ Huajca isihua Sansón pejqui choca iixpa Sansón huan quijito:

—Amo techicnelía. San techcualancaita pampa amo tijnequi techilhuis tlaque quijitosnequi nopa ahuil tlatzintoquili catli ohui catli tiquintlatzintoquili nopa telpocame nica.

Huan Sansón quinanquili:

—Niyon notata, niyon nonana amo niquinilhujtoc. ¿Para tlen monequi nimitzilhuis ta?

¹⁷ Huajca nopa sihuatl chocac iixtla Sansón nochi nopa tonal quema noja oncac nopa ilhuitl, huan quema ajsic nopa tonali chicome, Sansón quiihui isihua tlaque quijitosnequi nopa ahuil tlatzintoquili catli ohui pampa quinelcualancamacatoya. Huan nopa sihuatl nima quinilhuito nopa telpocame catli quijitosnequi.

¹⁸ Huan quema ayamo huetziyaya tonati ipan tonali chicome, nopa telpocame hualajque huan quipohuilijque Sansón tlaque quijitosnequi nopa ahuil tlatzintoquili. Quiijtoque:

“¿Tlaque más tzopelic que nectli?

¿Huan tlaque más tetic que se león?”

Huan Sansón quinnanquili:

“Sintla amo anquichijtosquíaj nosihua ma chocaqui noixpa, amo anquimajtosquíaj tlaque quijitosnequi catli nimechtlatzintoquili.”

¹⁹ Huan Itonaltzi TOTECO motlali ipan Sansón huan quimacac chichualistli huan yajqui altepetl Ascalón. Nozona quinmicti 30 tlacame huan quinquixtili ininyoyo. Huan quimacac nopa telpocame catli quimatque tlaque quijitosnequi nopa ahuil tlatzintoquili. Huan Sansón nelcualaniyaya huan mocuepqui ichaj ihuaya itata.

²⁰ Huajca isihua Sansón quimactilijque ma mocuili seyoc catli eliyaya inelhuampox, yaya catli itztoya más nechca ya ipan nopa nenamictili.

15

¹ Panoc miyac tonali huan ajsic ipohual para quitequise trigo. Huan Sansón yajqui quipaxaloto isihua pampa quinequiyaya ihuaya itzos. Huan quihuiquili se pilchivojtzi huan quiihuito itata:

—Nijnequi nicalaquis campa nosihua itztoc ipan icuarto.

Pero itata nopa ichpocatli amo quicahuili ma calaqui,

² huan quijito:

—Na nimoilhui tijcajteyaya huan yeca nijmactili mohuampox. Pero nijpixtoc seyoc noichpoca catli más tziqitetzti. ¿Amo tiquita más yejectzi? Huajca ya ximocuili quen ipatlaca.

Sansón quitlati ininpixquilis ica cayochime

³ Huan Sansón quijito:

—Ayacmo aqui huelis nechtlajtlacoltis ica catli fiero nimechchihuilis anfiliteos, pampa amo cuali antechchihuilijtoque.

⁴ Huan Sansón yajqui huan quinitzqui 300 cayochime huan quincuitlapilipi ojome cayochime huan tlatlajco sese ome incuitlapilhua quinilpili se tlicuahuitl.

⁵ Teipa quitlati nopa tlicuahuitl huan quinmajcajqui nopa cayochime ma motlalojtiyaca campa inintlatoc nopa filisteos. Quej nopa tlami tlatlac nopa trigo catli moquetzayaya huan catli ya quitectoyaj ipan ininmil. Nojquiya tlatlac ininxocomecamil huan nochi inincua tlen olivo. Nochi catli quitoc-toyaj tlatlac.

⁶ Huan nopa filisteos quiijtojqe:

—¿Ajqueya quichijqui ya ni?

Huan tlananquilijque:

—Sansón quichijqui, yaya catli imontica nopa tlatcatl catli ehua altepetl Timnat pampa quiquixtili isihua huan quimactili catli inelhuampox ipan nopa nenamictili.

Huan nopa filisteos hualajque huan quitlatijque nopa sihuatl ihuaya itata.

⁷ Huan quema Sansón quimatqui catli quichijque nopa filisteos, quinihui:

—Pampa anquichijque ya nopa, ama amo nimosiyajquetzas hasta nimechtzontlamiltis.

⁸ Huan quintlamimicti nochi filisteos nozona huan amo quintlasojtlac. Teipa yajqui para itztoti nechca tepetl Etam campa onca se tecacahuatl ipan tetl.

Sansón temicti ica icamachal omiyo se burro

⁹ Huan nopa filisteos yajque mochihuatoj ipan tlali Judá nechca altepetl Lehi.

¹⁰ Huan tlali Judá ehuan quintlatzintoquilijque:

—¿Para tlen anhualahuij nica?

Huan nopa filisteos tlananquilijque:

—Tihualahuij tiqitzquiquij Sansón para tijcuelipilise ica catli techchihuilijto.

¹¹ Huan mosentilijque eyi mil israelita tlacame catli ejque tlali Judá huan yajque campa Sansón ipan nopa tetl nechca Etam huan quiihluijque:

—¿Amo tijmati nopa filisteos quipiyaj tequiticayotl ica tojuanti huan ininmaco tiitztoque? ¿Para tlen tiqinhuilantoc quej ni?

Huan Sansón quinnanquili:

—San niquincuelijto catli nechchihuilijtoque.

¹² Huajca nopa Judá ehuan quiihluijque:

—Tihualahuij timitzitzquise para timitztemactilise ininmaco nopa filisteos.

Huan Sansón quinnanquili:

—Xijtestigojquetzaca Toteco para amo antechmictise.

¹³ Huan nopa Judá ehuan tlananquilijque:

—¡Amo! Amo timitzmictise. San timitzitzquise huan timitztemactilise ininmaco.

Huajca quincahuili ma quitatacatzoca ica ome mecatl catli yancuic huan quichihualtijque ma quisa tlen nopa tepetl.

¹⁴ Huan Sansón ajsito nepa altepetl Lehi ilpitoc, huan nopa filisteos quisacoj tlathuejihitihualahuij para quinamiquise. Pero Itonal TOTECO motlali ipan Sansón, huan nopa mecatl yancuic catli ica quiihpjtoyaj elqui quen nopa icpatl lino catli tlatlatoc, nochi cocotocac huan Sansón mocajqui majcajto.

¹⁵ Huan quipanti se pilburrojtzi icamachal omiyo catli noja yancuic eltoya huan quitlananqui huan ica ya nopa quinmicti mil tlacame.

¹⁶ Huajca Sansón quiijto:

“Ica se burro icamachal omiyo, nijchijqui se tlamontomitl.

¡Amo! Nijchijtoc nelía ome tlamontomitl
ica se burro icamachal omiyo,
pampa ica niqinmicti mil tlacame.”

¹⁷ Huan quema tlanqui camanalti, quimajcajqui nopa camachali, huan nozona quitocaxti Ramat Lehi. (Ramat Lehi quinequi quijitos “tepetl tlen icamachal omiyo se burro”).)

¹⁸ Huan teipa Sansón pejqui amiqui tlahuel huan motlatlajti ica TOTECO huan quijito: “Nelía hueyi catli tijchijtoc ica nomax pampa techmaquixtijtoci tiisraelitame tlen nopa filisteos. Huajca ama, amo techcahuili ma niamij-camiquis huan nimocahuas ininmaco catli amo mitzneltoquilíaj.”

¹⁹ Huajca Toteco Dios quicoyoni nopa tetl nozona nechca Lehi huan mexqui atl. Huan Sansón atlic huan pejqui quiptiya más chichahualistli. Huan quitocaxti nozona Enhacore. (Enhacore quinequi quijitos “nopa ameli tlen nopa tlatcatl catli motlatlajti”).) Huan nopa ameli hasta ama eltoc nozona nechca Lehi.

²⁰ Huan Sansón quinyacantiyajqui israelitame para 20 xihuitl pero nopa filisteos noja quinahuatiyaj nopa tlali.

16

Sansón quiquixti ipuertas altepetl Gaza

¹ Se tonal Sansón yajqui altepetl Gaza. Nozona quuitac se ahuilnenca sihuatl huan cochqui ihuaya.

² Huan nimantzi Gaza ehuan quimatque Sansón ajsitoya huan quiyahualojque nopa altepetl. Huan seyohual quimocuitlahuijque puertajteno itepa nopa altepetl para amo huelis quisas. Huan amo aquí moliniyaya, san moilhuiyayaj: “Mostla quema tlanesis, tijmictise.”

³ Pero Sansón san mocajqui ihuaya nopa ahuilnenca sihuatl hasta tlajco yohual. Teipa mejqui huan ica ichichahualis quicuitejqui nopa huejhueyi cuapuertas ipan itepa nopa altepetl ihuaya iome huejhueyi tlaquetzalo. Huan quiquechpantlalijtejqqui huan tlejcoc itzonatipa nopa tepetl catli eltoc iixmelac altepetl Hebrón huan nozona quicajtejqqui.

Sansón huan Dalila

⁴ Teipa quema panoc tonali, Sansón quiximatqui se sihuatl catli itoca Dalila tlen tlali Sorec huan quicneli.

⁵ Huan nopa tlayacanani tlen filisteos yajque quicamanalhuitoj Dalila. Quilhuijque ma quitemo canque huala ichichahualis Sansón para quej nopa quimatise quenicatza quitlanise huan quitatacatzose. Quilhuijque quimacasquíaj mil 100 plata tomi catli pajpatiyó.

⁶ Huajca Dalila quilhui Sansón:
—Techilhui canque huala mochichahualis pampa amo aquí hueli mitztatacatzohua para mitztlanis.

⁷ Huan Sansón quinanquili nopa sihuatl:
—Sintla nechtatacatzósquíaj ica chicome cuetlax mecatl catli ayamo huactoc quen quitequihuíaj ipan se cuahuitoli, huajca tlamis nochichahualis huan nielis quen sequinoc tlacame.

⁸ Huan nopa tlayacanani quihualiquilijque nopa sihuatl chicome cuetlax mecatl catli ayamo huactoc, huan ica quitatacatzo Sansón.

⁹ Huan quintlatijtoya nopa tlacame ipan se cuarto huan quema tlantoya quitatacatzohua, Dalila quijito:

—¡Sansón, nopa filisteos itztoque nica para mitzitzquise!

Pero Sansón quicotonqui nopa cuetlax mecatl quen elisquía san se icpatl catli tlatlatoc. Huajca amo aquí quimatqui canque huala ichicahualis.

¹⁰ Huan Dalila quiilhui Sansón:

—San techcaycayahua huan amo techilhuía catli melahuac. Ama techilhui melahuac quenicatza se huelis mitztatacatzos.

¹¹ Huan Sansón quen ni quiilhui:

—Sintla nechtatacatzose ica mecatl catli yancuic huan amo tlatequiuhui, huajca tlamis nochicahualis huan nielis quen sequinoc tlacame.

¹² Huajca Dalila quicuc mecatl catli yancuic huan ica ya nopa quitatacatzo huan quiilhui:

—¿Sansón, nopa filisteos hualajtoque mitzitzquise!

Huan nelía nopa tlacame catli tlapijpiyaj motlatijtoyaj calijtic. Pero Sansón quicotonqui nopa mecatl quen elisquía icpatl.

¹³ Huajca Dalila quiilhui Sansón:

—Hasta ama noja techcaycayahua huan san techistlacahuía. Techilhui quenicatza se huelis mitztatacatzos.

Huajca Sansón quiilhui:

—Sintla se quicuis ni chicome tlaxinepaloli tlen notzoncal huan quixinepalos ihuaya se yoyomitl huan quitatacatzos ipan cuaestacas, huajca tlamis nochicahualis.

¹⁴ Huan quema cochqui Sansón, Dalila quixinepaluhui itzoncal huan quitatacatzo ipan cuaestacas huan quiilhui:

—¿Sansón, nopa filisteos hualajtoque mitzitzquise!

Pero Sansón sempa isatiquisqui huan quipostejqui nopa cuaestacas huan nopa yoyomitl.

¹⁵ Huan nopa situatl quijto:

—¿Quenicatza tiquijtohua techicnelía, huan amo timotemachía ipan na? Techcaycayajtoc eyi huelta huan ayamo techilhuijtoc canque huala mochicahualis.

¹⁶ Huan pampa Dalila mojmotla quicualancamacayaya, Sansón ayacmo huelqui moijiyohuía para amo quiilhuis canque huala ichicahualis.

¹⁷ Huajca Sansón moyolyamanili huan quiilhui:

—Amo quema nimotzoncaltectoc pampa nise nazareo catli niixca Toteco Dios hasta quema ayamo nitlacatiyaya. Sintla se nechximas huajca nopa chicahualisili nechtlalcahuis, huan niyamaniyas huan nielis quen ne sequinoc tlacame.

¹⁸ Huan quema Dalila quimatqui para ama nelía melahuac quiilhuijtoya nochi catli elqui ipan iyolo sempa quinnotzqui nopa tlayacanani huan quiilhui:

—Sempa xihualaca pampa ama, quena, nechilhuijtoc catli melahuac.

Huajca nopa macuilme tlayacanani tlen filisteos hualajque campa Dalila huan quihualicayayaj nopa tomi para quitlaxtlahuisse.

¹⁹ Huan Dalila quichijqui ma cochi Sansón ipan icuaxanco, huan quema ya cochtaya, quinotzqui se tlatatl para ma quixima. Huan quitequili itzoncal catli tlaxinepaloli ica chicome tlaxinepaloli. Huan Dalila pejqui quitlajiy-ohuilitía pampa quiitac quitlalcahui ichicahualis.

²⁰ Huan nopa situatl quiilhui:

—¿Sansón, nopa filisteos hualahuij mitzitzquiquij!

Huan Sansón isatiquisqui huan moilhui:

—Amantzi nimomanahuis quen nochipa nijchijtihualajtoc.

Pero Sansón amo quimatiyaya sintla TOTECO Itonal ya quitlalcahuijtoya, huan ayacmo itztoya ihuaya.

²¹ Huan nopa filisteos quiitzquijque huan quiixteyolquixtijque huan quihuicaque hasta altepetl Gaza. Nopona quitatacatzojque ica tepos cadena tlen bronce huan quichihuilijque ma tisi quen se tequipanojquetl nopona ipan tlatzactli.

Imiquilis Sansón

²² Pero ica tonali itzoncal Sansón sempa pejqui moscaltía.

²³ Huan teipa nopa filisteos catli tlayacanayayaj quichijque se hueyi ilhuitl para quipaquilismacase huan quimacase tlacajchahualistli ininteteyo, Dagón. Quiijtohuayayaj:

“Todios techmactili tomaco tocualancaitaca, Sansón.”

²⁴ Huan quema nopa miyaqui filisteos quiitaque Sansón, quihueyichijque ininteteyo Dagón huan quiijtojque:

“Todios techmactilijtoc tomaco tocualancaitaca.

Yaya catli quisosolojtoc nochi total.

Yaya catli quinmicti miyac tlen tohuampoyohua, ama tijpixtoque tomaco.”

²⁵ Huan quema nelihuintitoyaj huan monelhueyimajtoyaj, quiijtojque:

—Xijhualicaca Sansón ma techpaquilismaca.

Huan yajque quicuitoj campa tlatzactli huan quiquetzque tlatlajco campa nopa ome tlaquetzalme. Huan nochi quihuetzquiliyayaj huan ica paquiyayaj.

²⁶ Huajca Sansón quilhui nopa oquichpil catli quimatilanayaya:

—Xijtlali nomax ipan nopa ome tlaquetzalme catli quitlanantoc itzontzajca ni cali pampa nijnequi nimotlatzquilis.

²⁷ Huan nelía temitoya nopa hueyi tiopamitl ica filisteo tlacame huan sihuame. Nopona nojquiya itztoyaj nochi inintlanahuatijcahua. Huan itzonatipa nopa cali mosehuijtoyaj quen 3 mil tlacame huan sihuame catli quitlachiliyayaj Sansón tlatzintla huan ica paquiyayaj.

²⁸ Huajca Sansón motlatlajti ica TOTECO huan quen ni quilhui: “TOTECO, Ta Catli Más Tijpiya Tlanahuatili, techelnamiqui huan techtlacaquili san ama. San ni huelta techmaca chichahualistli sempa para huelis niquin-
cuelilis ni filisteos catli nechquixtilijque noixteyol.”

²⁹ Huan Sansón quitlali imax ipan nopa ome tlaquetzalme catli eltoya tlatlajco ipan nopa hueyi cali huan catli quitlanantoya itzontzajca. Huan Sansón ica nochi ichichahualis quincuatopejqui nopa tlaquetzalme se ica inejmac huan se ica imaopoch.

³⁰ Huan Sansón quiijto: “Ma nimiqui ininhuaya ni filisteos.”

Huajca mopacho huan ica nochi ichichahualis quincuatopejqui nopa hueyhueyi tlaquetzalme catli quitlanantoyaj nopa tzontzajcayotl. Huan nopa hueyi cali campa ilhuichihuayayaj huetzqui huan quintzonpechi nochi nopa tlanahuatiani huan nochi filisteos catli nopona itztoyaj. Huajca Sansón quinmicti más miyac filisteos nopona quema ya nojquiya mijqui huan amo quen quinmicti ipan nochi inemilis.

³¹ Huan hualajque nochi iicnihua Sansón huan nochi iteiximatcahua itata, huan quicuicoj itlacayo huan quihuicaque. Huan quitocatoj tlatlajco altepeme Zora huan Estaol ipan nopa tecacahuatl campa quitoctoyaj Manoa catli eliyaya itata. Huan Sansón quinyacantoya israelitame para 20 xihuitl quen ininjuez.

1 Campa tepeme ipan tlali Efraín itztoya se tlacatl catli itoca Micaía.

2 Huan se tonal Micaía quiilhui inana:

—Na nijcajqui tijtelchihua nopa tlachtejquetl catli quiichtejqui ni mil 100 plata tomi. Pero nica eltoc huan na catli niquichtectoc.

Huan inana quinanquili:

—Ma TOTECO mitztiochihua, nocone, pampa techilhujitoc catli melahuac.

3 Huan quicuepili inana nopa mil 100 plata tomi, huan inana quijito:

—Ni tomi nijnequi niqiyocatlalis para TOTECO por ta, nocone. Nijnequi para ma quinsencahuas ome teteyome. Se ma quitejtequica huan ne seyoc ma quitejtejzonaca tlen ni plata. Huajca sempa nimitzcuepilia ni tomi.

4 Pero nopa tlacatl sempa quicuepili inana nopa tomi. Huajca inana quicuic 200 tlen nopa plata tomi huan quimacac se teposchijquetl para quinsencahuas teteyome. Se teteyotl ma san quitejtejzonaca ica plata huan seyoc ma quitejtequica huan ma quiatilica nopa plata. Huan quema tlanque quicuallalijque, quitlalijque ipan ichaj Micaía.

5 Huan ichaj ni tlacatl Micaía temitoya ica teteyome huan quipixtoya nojquiya se yolixpantzajcayotl huan sequin pilteteyotziti. Huan Micaía hasta quitlali se itelpoca para ma eli catli ya itotajtzi.

6 Quej nopa quichijqui pampa ipan nopa tonali amo aqui tlanahuatiyaya ipan nopa tlali Israel, huan sese israelita quichihuayaya san catli ya quinequiyaya.

7 Huan itztoya se telpoca tlacatl catli eliyaya iixhui Leví catli momajtoya paxalojtinemí campa hueli huan mocahuayaya ipan altepetl Belén ipan tlali Judá,

8 pero quicajqui nopa tlali huan yajqui quitemoti seyoc altepetl para ipan mocahuas. Huan ipan ojtlí ajsico campa ichaj Micaía campa nopa tlachiquilme ipan tlali Efraín.

9 Huan Micaía quitlatzintoquili nopa telpoca tlacatl:

—¿Canque tiehua?

Huan nopa levita telpocatl quinanquili:

—Na nihuala altepetl Belén ipan tlali Judá huan nijtemohua canque huelis nimocahuas.

10 Huajca Micaía quiilhui:

—Ximocahua nochaj huan nimitzchihuas tinototajtzi huan nimitztlaxtlahuis majtlaclti plata tomi se xihuitl. Nojquiya nimitzmacas moyoyo huan motlualis.

Huan nopa levita yajqui ihuaya.

11 Huajca nopa levita mocajqui ichaj huan elqui quen se iteiximatca.

12 Huan Micaía quiyocatlali ni levita tlacatl para ma eli inintotajtzi, huan mocajqui ichaj.

13 Huan Micaía moilhui: “Ama temachtli TOTECO nechtiochihuas pampa nijtlapejpenijtoc se totajtzi catli nelía se iixhui Leví.”

18

Iteipan iixhuihua Dan quicajtejttoyaj TOTECO

1 Ipan nopa tonali amo aquí tlanahuatiyaya ipan tlali Israel. Huan nojquiya ipan nopa tonali iteipan iixhuihua Dan ayamo quipiyayayaj nochi inintlal huan quinequiyayaj moaxcatise nochi quen sequinoc huejhueyi familias tlen iixhuihua Israel quichijtoyaj.

2 Huajca iixhuihua Dan quintlapejpenijque macuilti tlahuilanca tlacame catli tetique catli ejque altepeme Zora huan Estaol. Huan quintitlanque ma

quitlachilitij ichtacatzi campa elisquía inintlal huan ma quiitaca quenicatza eltoc. Huan quinilhuijque ma yaca huan quitlachilitij nopa tlali.

Huan ipan ojtli inijuanti yajque hasta campa tepeme ipan tlali Efraín. Huan quema ajsitoj ichaj Micaía para tonilise,

³ quitoscacajque nopa levita tlatcatl catli nopona mocahuayaya huan quitoscamachilijque. Huajca quitlatzintoquilijque:

—¿Tlaque tijchihua nica? ¿Para tlen tihualajqui? Huan ¿para tlen timocahua nica?

⁴ Huan nopa levita quinnanquili huan quinilhui nochi catli panotoya. Nojquiya quiljto:

—Huan nojquiya Micaía quinejqui ma nieli niitotajtzi huan nechtlaxt-lahuía huan yeca nitequiti nica.

⁵ Huajca nopa macuilti tlacame quihuijque:

—Xijtlatzintoquili Toteco Dios sintla quisas cuali totequi huan sintla cuali toojhui.

⁶ Huan nopa levita tlatcatl tlananquili:

—Quena, nochi quisas cuali, huan TOTECA anmechpalehuis.

⁷ Huan nopa macuilti iixhuihua Dan quisque huan ajsitoj campa altepetl Lais, huan quiitague ipan nopa tlali para amo aqui motequipachohuayaya ica niyon se tleno. Nochi cuali monahuatiyayaj huan quiipiyayaj nochi tlamantli. Itztoyaj ica temachtli quen nopa masehualme ipan altepetl Sidón. Amo tleno quincuesohuayaya, niyon amo aqui quinnahuatiyaya. Huan nojquiya campa mocahuayayaj nopa Lais ehuan, huejca quiitayayaj altepetl Sidón. Huan Lais ehuan amo tlanemacayayaj ica sequinoc, niyon amo tlahuayayaj tlen sequinoc, pampa nochi quiipiyayaj.

⁸ Huan nopa macuilti tlacame mocuepque hasta campa hualajque campa itztoyaj initeiximatcahua ipan altepetl Zora huan Estaol. Huan quintlatzintoquilijque:

—¿Quenicatza tlaeltoc campa antlajtlachiyatoj?

⁹ Huan nopa macuilti tlacame tlananquilijque:

—Xihualaca, ma tiquinhuilanatij, pampa tojuanti tijtlachilitoj nopa tlali huan tiquitatoj para nelcuali. Amo xijchiyaca. Nopa tlali elis toxca sintla san timoaxcatitij.

¹⁰ Quema tiyase nopona, tiajsitij campa masehualme catli amo quema motequipachohuaj huan itztoque ipan se tlali catli hueyi huan nochi quiipiya. Huan Toteco Dios techmactilijtoc tomaco.

¹¹ Huajca quistejque tlen altepeme Zora huan Estaol, 600 tlahuilanca tlacame catli iixhuihua Dan ica initepos para tlahuilanase.

¹² Huan yajque mochihuatoj nechca altepetl Quiriat Jearim ipan tlali Judá. Huan yeca quitocaxtijque Campa Mochijqui Dan, huan hasta ama quen nopa itoca. Eltoc ica campa huetzi tonati nechca altepetl Quiriat Jearim.

¹³ Huan teipa quisque nopona, huan panoque campa tepeyo ipan tlali Efraín huan ajsique hasta campa ichaj Micaía.

¹⁴ Huan nopa macuilti tlacame catli achtihuiya yajque quitlachilitoj campa altepetl Lais, quen ni quinilhuijque nopa sequinoc tlacame:

—¿Anquimatij para ipan ni cali eltoc nopa yolixpantajcayotl huan pilteteyotziti, huan nopa teteyotl catli quitejfectoque huan se catli quisencajque tlen plata? Sintla tijcuise iteteyohua, tijpiyase catli tijhueyichihuase ipan totlal quema timoaxcatise.

¹⁵ Huan quema ajsitoj ichaj nopa levita telpocatl catli eltoya nechca ichaj Micaía, quitlatzintoquilijque quenicatza itztoc.

¹⁶ Huan nopa 600 tlahuilanca tlacame tlen iixhuihua Dan itztoyaj puertateno huan cuali mocualtlalijtoyaj ica initepos para tlahuilanase.

¹⁷⁻¹⁸ Huan nopa macuilti tlacame catli achtihuiya quitlachilitoj nopa tlali monechahuitoj ichaj Micaía. Huajca calaquitoj huan quincuitoj nopa teteyome, nopa yolixpantzajcayotl, huan nopa pilteteyotzitzi, quema nopa totajtzi mocahuayaya cuapuertajteno ininhuaya nopa 600 tlacame ica initepos para tlahuilanase. Huan nopa levita totajtzi quintlatzintoquili:

—¿Tlaque anquichihua?

¹⁹ Huan quinanquilijque:

—Amo ximolini. Xihuala tohuaya para tielis titotajtzi. ¿Amo tiquita para más cuali tielis titotajtzi ipan tohueyi familia huan amo san titotajtzi ipan se cali campa itztoc setzi tlacatl?

²⁰ Huan nopa levita totajtzi yolpajqui huan quicuic nopa yolixpantzajcayotl, nopa pilteteyotzitzi, huan ne sequinoc teteyome huan yajqui ininhuaya.

²¹ Huan nopa tlacame sempa pejqe nejnemij ipan iniojhui huan quintlayacanalijque ininonehua, ininhuacaxhua huan inijuanti catli quihucayayaj catli patiyi para más quinmocuitlahuise sintla Micaía quinhuilanaqui.

²² Huan quema iixhuihua Dan huejca quicajtejttoyaj ichaj Micaía, icalnechahua Micaía mosentilijque ihuaya huan pejqe quintoquilíaj.

²³ Huan quintzajtzilijque iixhuihua Dan para ma moquetzaca, huan inijuanti moicancuepqe huan quihuijque Micaía:

—¿Tlaque tijpiya? ¿Para tlen tiquinsentilijtoc miyac tlacame?

²⁴ Huan Micaía tlananquili:

—Antechcuilijtejqe noteteyohua catli nijsencajtoya huan nojquiya nopa totajtzi catli itztoya nohuaya. Amo tleno antechcahuilijtejqe huan ¿noja antechtlatzintoquilíaj tlaque nijpiya amohuaya?

²⁵ Huan iixhuihua Dan quinanquilijque:

—Amo techtzejtzi chicahuac toica. Huelis se tlen ni tlahuilanca tlacame catli más mosisinía quinequis mitzmaquilis. O huelis mitzmictis ta ihuaya nochi mosoldados.

²⁶ Huan ica ya nopa, iixhuihua Dan quitoquilijque iniojhui, huan Micaía quitac para inijuanti nelía miyaqui para ya, huajca mocuepqui ichaj.

²⁷ Huan iixhuihua Dan quinhuicaque nopa teteyome catli Micaía quinsencajtoya ihuaya nopa totajtzi huan ajsitoj campa altepetl Lais campa amo aquí tlamocuitlahuiyaya pampa amo aquí majmahuiyaya. Huan calajque nozona, huan quintlamimictijque huan quitlatijque nopa altepetl.

²⁸ Huan amo aquí huelqui quinmanahuía pampa huejca quiiyayaj altepetl Sidón huan amo aquí ihuaya monojnotzayayaj. Huan ni altepetl eltoya ipan nopa tlamayamitl nechca altepetl Bet Rehob. Huan teipa iixhuihua Dan sempa pejqe quisencahuaj altepetl Lais huan nozona mocajque.

²⁹ Huan quitocaxtijque nopa altepetl Dan quen ininhuejcapan tata Dan catli eltoya icone Israel. Pero achtihuiya nopa altepetl itoca eltoya Lais.

³⁰ Huan iixhuihua Dan quintlalijque nopa teteyome para quinhueyichihuase huan inintotajtzi eltoya nopa telpoca tlacatl, Jonatán, catli eliyaya icone Gersón huan iixhui Moisés. Huan Jonatán ihuaya iconehua elque inintotajtzitzi nopa hueyi familia Dan hasta nopa tonali quema inincualancaitacahua moaxcatijque nopa tlali huan quinhuicaque ilpitoque.

³¹ Huajca nopa hueyi familia Dan quinhueyichihuyayaj teteyome catli Micaía quinsencajtoya nochi nopa tonali quema ichaj Toteco Dios moquetztoya ipan Silo.

19

Se levita tlacatl huan iompaca sihua

¹ Nojquiya ipan nopa tonali quema israelitame ayamo quipiyayaj se tlanahuatijquetl ipan inintlal, itztoya se levita tlacatl catli mocahuayaya campa cuatitlamitl ipan nopa tepeme ipan tlali Efraín. Huan mocuili seyoc sihuatl quen iompaca sihua huan yaya ehuyaya altepetl Belén ipan tlali Judá.

² Pero teipa nopa sihuatl momecati ica seyoc tlacatl. Teipa quistejqui huan yajqui ichaj itata ipan tlali Belén, huan nozona mocajqui quen nahui metztlí.

³ Huan teipa ihuehue motlanantejqui huan quitoquili para quinojnotzati ica tlaicnelili para ma mocuepa ihuaya. Huan nopa tlacatl nojquiya quihuicac se itequipanojca huan se ome burrojme. Huan nopa sihuatl quiseli ihuehue ica cuali huan quihuicac ichaj itata para ma quiiximatis.

⁴ Huan quema itata nopa sihuatl quinamijqui nopa tlacatl, paquiyaya para quiiximatis. Huan imonta quiseli nopa tlacatl ica paquilstli huan quinequiyaya ma mocahua para quinaxalos. Huan mocajqui ichaj imonta nopa levita tlacatl para eyi tonali, huan tlacuajque, huan tlaique huan mopaquilismacaque san sejco.

⁵ Huan ipan nahui tonali, nochi mejque cualca, huan nopa levita mocualtlali para mocuepas itlal, pero imonta quihui para achtihui ma tlacuajtehua.

⁶ Huan sempa mosehujque huan tlacuajque san sejco. Huan teipa itata nopa sihuatl quihui nopa levita tlacatl:

—Nijnequi ximocahua sempa ni yohuali huan san sejco tiyolpaquise.

⁷ Huan quema nopa levita tlacatl moquetzqui para yas, imonta quichihualti sempa ma mocahua. Huajca nopa yohuali sempa mocajqui nozona.

⁸ Huan ica macuili tonali, mejqui cualca para yas ichaj, pero itata nopa sihuatl sempa quihui:

—Ximocahua sempa ni tonali huan hasta tiotlac tiyas. Huan sempa tlacuajque san sejco.

⁹ Teipa nopa levita tlacatl motlananqui para yas ihuaya isihua huan itequipanojca. Pero imonta catli eliyaya itata nopa sihuatl quihui:

—Ya tiotlac, ximocahua nohuaya sempa huan tiilhuichihuase huan tipaquise. Mostla cualca anmehuase huan anyase amochaj.

¹⁰ Pero nopa levita tlacatl ayacmo quinejqui mocahuas nopa yohuali, huajca motlananqui huan quistejqui. Teipa ajsito hasta iixmelac altepetl Jebús catli nojquiya itoca Jerusalén. Huan ihuaya yohuiyayaj isihua huan ome burrojme catli quipiyayaj ininsiya.

¹¹ Huan quema ajsitoj altepetl Jebús, ya tlapoyahuixtoya, huan itequipanojca quihui nopa levita:

—Ya tlayohua. Más cuali ma ticalaquica ni altepetl campa itztoque jebuseos para ticochise.

¹² Pero nopa levita quinanquili itequipanojca:

—Amo ticalaquise ipan ni altepetl ica seyoc xinachtli masehualme. San tiyase campa itztoque israelitame.

¹³ Huajca xihuala huan tiyase ipan altepetl Gabaa (o Ramá) huan nozona timocahuase.

¹⁴ Huajca panoque nopa altepetl huan yajque ipan iniojhui. Huan ya eliyaya tlayohua quema ajsicoj ipan altepetl Gabaa catli eliyaya iniaxca israelitame catli iteipan ixhuihua Benjamín.

¹⁵ Huan calajque nozona para tonilise. Huan mosehuitoj tianquis pampa amo aqui quinmacayaya campa mocahuase.

¹⁶ Pero teipa hualajqui se tlacatl huehuentzi catli mocuepayaya nel tiotlac tlen itequi ipan imila. Yaya elqui se iteipan ixhui Efraín catli ehuayaya campa tepeme ipan tlali Efraín, huan sanoc ajsitoya para itztos ipan altepetl Gabaa, pero sequinoc Gabaa ehuan eliyayaj iteipan ixhuihua Benjamín.

¹⁷ Huan quema nopa huehuentzi quinítac nopa paxalohuani mosehuijtoque ipan tianquis, huajca quínihui:

—¿Canque anyohuij huan canque anhualahuij?

¹⁸ Huan nopa levita tlacatl quínanquili:

—Na niehua tlali Efraín. San tipanoj nica. Tiquistejque altepetl Belén ipan tlali Judá huan ama timocuepaj nochaj, pero ayamo aqui techmacatoc campa timocahuase.

¹⁹ Tojuanti tijhualicaj sacatl catli huactoc huan sequinoc tlacualistli para totlapiyalhua huan nojquiya tijhualicaj tlacualistli huan tlaili para na, nosihua huan notequipanojca, huajca amo tleno techpolohua.

²⁰ Huan nopa tlacatl catli huehuentzi quíijto:

—¡Amo ximotequipacho! Nochi catli motechmonequi na nocuenta elis, san amo nijnequi ximocahuaca ni yohuali ipan tianquis pampa mahuilili.

²¹ Huan quínhuicac ichaj, huan quintlamacac inintlapiyalhua huan quínixipajpajqui quen momajtoyaj quíchihujaj. Huan san sejco tlacaujque huan tlaique.

²² Huan quema onpejtoya mopaquilismacaj, hualajque mosisinijca tla-came catli ehuj noþona huan quiyahualojque nopa cali campa mocajtoyaj. Huan pejque quitajtacánaj cuapuerta, huan quinojnotzque nopa huehuentzi catli iaxca nopa cali huan quen ni quíilhuijque:

—Xijquixti nopa tlacatl catli itztoc mócalijtic para ihuaya ticochise.

²³ Huan quisqui nopa huehuentzi catli iaxca nopa cali huan quínihui:

—Amo, noicnihua, amo xijchihuaca catli nelía fiero. Ni tlacatl mosiyaj-quetztoc nochaj para ma nijmocuitlahuis. Amo xijchihuaca catli amo cuali.

²⁴ Nica itztoc noichpoca catli amo quema quíiximajtoc se tlacatl, huan nojquiya itztoc nica isihua ni tlacatl. Ni quínquixtis huan huelis anquinhui-huitase huan anquínchihuilise catli anquínequij, pero ni tlacatl amo tleno xijchihuilica.

²⁵ Pero nopa tla-came amo quitlacaquilijque, huan yeca nopa levita quíiquixti isihua huan quínmacac. Huan nopa tla-came quíitzquijque nopa sihuatl huan san ica mahuiltijque huan tlen hueli quíchihuilijque nochi yohuali hasta ijaloc. Huan quíicajque quema ya tlanestihuala.

²⁶ Huan quema tlanestihualayaya, nopa sihuatl mocuepasnequiyaya ipan ichaj nopa huehuentzi, pero san ajsic puertajteno huan huetzqui. Huan noþona mocajqui hasta tlanesqui.

²⁷ Huan nopa levita tlacatl mejqui cualca, huan caltlapo para quisas. Huan quípanti isihua huetztoya ipuertajteno nopa cali, huan imax quitlalijtoya ipan caltencuahuitl.

²⁸ Huan nopa levita quíilhui isihua:

—Ximehua, ma ya tiyaca.

Pero nopa sihuatl amo quínanquili pampa ya mictoya.

Huajca nopa levita tlacatl quitlananqui nopa sihuatl, huan quitlali ipan iburro huan yajqui ichaj.

²⁹ Huan quema ajsito ichaj, quícuic se cuchillo huan quítoztontejqui campa sajsalijtoc iomiyto huan quíchijqui 12 tlacotomitl. Teipa quititlanqui se tlacotomitl ipan sesen nopa 12 huejhueyi familias ipan tlali Israel para quínnextilis catli iniisraelita icnihua quíchihuilijtoyaj.

³⁰ Huan nochi catli quítaque nopa quentzi itlacayo quíijtojque:

—Amo quema tiquitztoque se tlamantli quen ni. Amo quema panotoc se tlamantli catli nelía fiero quen ni hasta nopa tonali quema tohuejcapan tatahua tiisraelitame quisque tlen tlali Egipto huan hasta ama. Ma timoilhuica tlen ni tlamantli huan tlaque tijchihuase para tiquintlatzacuiltise catli quichijque.

20

Nochi israelitame quintlatzacuiltijque benjaminítame

¹ Huajca mosentilijque nochi israelitame catli campa hueli ehuj. Hualajque tlen tlali Dan ica huejcapa hasta altepetl Beerseba ica tlatzintla huan hasta tlali Galaad ica campa hualquisa tonati. Huan nochi mosentilijque iixpa TOTECO ipan altepetl Mizpa para quintlajtolsencahuase catli quichijque ni tlamantli.

² Huan nozona moixnextijque nochi tlayacanani tlen sesen hueyi familia ipan iteipan ixhuihua Israel. Huan nojquiya itztoyaj nozona 400 mil israelita soldados ica ininmachete.

³ Huan iteipan ixhuihua Benjamín nima quimatque para nochi sequinoc israelitame mosentiliyayaj ipan altepetl Mizpa, pero amo yajque nozona. Huan ipan nopa hueyi tlasentililistli nopa israelitame quitlatzintozquilitijque nopa levita tlatcatl quenicatza elqui para isihua mijqui.

⁴ Huajca nopa levita tlatcatl catli eliyaya ihuehue nopa situatl quijito:
—Na niajsito ihuaya nosihua para titonilise ipan altepetl Gabaa catli eltoc ipan inintlal nopa benjaminítame.

⁵ Huan nopa yohuali miyac Gabaa ehuan quiyahualojque nopa cali campa nimocajtoya pampa quinequiyayaj nechmictise na, pero elqui nosihua catli inijuanti tlen hueli quichihuilijque. Nochi panoque ipani hasta quimictijque.

⁶ Huajca na nijcuic nosihua huan nijzotzontejqui huan nijchijqui 12 tlatotomítl. Huan nijtitlanqui ipan nochi tlali Israel para ma quimatica ni hueyi tlatlacoli catli panotoc. Huan niqijito:

⁷ —¡Techtlacaquilica nochi anisraelitame! Techconsejomacaca tlaque monequi tiquinchihuilise catli quichijtoque ni tlamantli.

⁸ Huajca nochi nopa hueyi tlanechicoli mochijque quen san se tlatcatl huan motlananque huan quijitoque:

—Niyon se tlen tojuanti amo mocuepas ichaj ama, niyon amo yas campa timochijtoque hasta tiquintlatzacuiltise catli quichijque ni tlamantli.

⁹ Ya ni catli tijchihuase. Tiquinhuilanatij catli itztoque ipan altepetl Gabaa huan timoaxcatise inintlal.

¹⁰ Pero achtihui monequi tlacame ma quitemoca tlacualistli para nochi tojuanti. Tiquintlapejpenise 10 tlacame tlen sesen 100 tlacame, o 100 tlacame ipan sesen 1000 tlacame, o se mil ipan sesen 10 mil tlacame. Huan ni tlacame catli tiquintlapejpenise ipan nochi huejhueyi familias ipan Israel quitemose tlacualistli. Huan tojuanti tiquinhuilanatij nopa Gabaa ehuan, inijuanti catli benjaminítame, pampa fiero quichijtoque ica nochi tiisraelitame.

¹¹ Huajca nochi tlacame ipan tlali Israel san sejco motlaliytoyaj quen san se tlatcatl para quihuilanatij nopa altepetl.

¹² Pero achtihui nopa israelitame quintitlanque tlacame ma quintlatzintozquilitij nochi benjaminítame: “¿Tlaque ni tlamantli catli nelía fiero catli mochijtoc campa amojuanti?”

¹³ Techmactilica nopa mosisinijca tlacame ipan altepetl Gabaa catli quichijque ni tlamantli para tiquinmictise huan tijquixtise ni tlatlacoli ipan total Israel.”

Pero nopa benjaminitame amo quintlacaquilijque ne sequinoc israelitame, masque eliyayaj ininteiximatcahua.

14 Huan iteipan ixhuihua Benjamín quistejque tlen nochi inialtepehua huan mosentilijque. Teipa yajque altepetl Gabaa para quinpalehuise Gabaa ehuan ma quinquilanatij ne sequinoc israelitame catli hualajtoyaj para quinquilanaquij.

15 Huan benjaminitame catli hualajque tlen miyac altepeme mochijque 26 mil tlacame nochi ica ininmachetes. Huan mosansejcotlijque ininhuaya nopa 700 Gabaa ehuan catli tlafejpenilme para tlahuilanase.

16 Huan ipan nopa benjaminitame itztoyaj seyoc 700 tlacame catli maopochtique huan nelía cuali quimatque tlatehuitlatzhuáj. Huelque quia-sij tlen hueli, masque huejca quítayayaj.

17 Pero ne sequinoc israelita tlacame catli hualajque tlen ne sequinoc huejhueyi familias catli amo benjaminitame mochijque 400 mil. Huan nochi itztoyaj tlacame catli motemacayayaj para tlahuilanase huan quihuicayayaj inintepos.

18 Teipa nopa miyaqui israelitame yajque ichaj Toteco Dios ipan altepetl Betel para quitlatzintoquilij tlaque quichihuase. Huan quitlatzintoquilij Toteco Dios: “¿Catlique nopa hueyi familia itlaca-hua achtihui monequi yase quinquilanatij nopa tlacame tlen ne hueyi familia Benjamín?”

Huan TOTECO quinnanquili: “Itlaca-hua nopa hueyi familia Judá achtihui yase.”

Nopa tlahuilancayotl ica nopa hueyi familia Benjamín

19-20 Huajca ica ijnaloc motlanantejque nopa miyaqui israelitame tlen campa hueli altepeme para yase quinquilanatij Gabaa ehuan catli benjaminitame.

21 Huan tlacame catli iteipan ixhuihua Benjamín quisque altepetl Gabaa huan quinqmictijque 22 mil ne sequinoc israelitame ipan nopa tonal.

22-23 Huan nopa israelitame yajque quicamanalhuitoj TOTECO huan iixtla choaque hasta tiotlac. Huan quitlatzintoquilijque tlaque monequi quichihuase. Quiijtojque: “TOTECO, ¿monequi tímocuepase huan sempa tíquinhuilanatij nopa tlacame tlen nopa hueyi familia Benjamín catli itztoque toicnihua?”

Huan TOTECO quinnanquili: “Quena, xiyaca huan xiquinquilanatij.”

Huajca nopa israelitame moyolchicajque, huan sempa mocualtlalijque huan yajque campa achtihui motlalijtoyaj para tlahuilanatij.

24 Huan nopa miyaqui israelitame sempa monechcahuitoj campa nopa benjaminitame para quinquilanase.

25 Huan nopa benjaminitame quisque altepetl Gabaa, huan quinquilana-coj huan quinqmictijque seyoc 18 mil israelitame ica machetes.

26-27 Huajca nochi nopa miyaqui israelita tlacame yajque campa ichaj Toteco Dios ipan Betel pampa ipan nopa tonali icaxa TOTECO eltoya no-pona ipan Betel para se quesqui tonali. Huan no-pona mocajque iixpa TOTECO huan sempa choaque. Pero ama, quena, nochi mosajque huan quitemoj-que ipaquilis TOTECO ica nochi ininyolo hasta tiotlac. Huan quimacaque TOTECO tlacajcahualistli tlatlatili huan tlacajcahualistli para ma onca tlay-oltlalili ihuaya, huan quitlajtlanjque itlapalehuil. Huan sempa nopa israeli-tame quitlatzintoquilijque Toteco Dios tlaque monequi quichihuase.

²⁸ Huan ipan nopa tonali Finees itztoya totajtzi. Finees eliyaya icone Eleazar huan ixhui Aarón. Huan nopa israelitame ica Finees quitlatzintotquijque Toteco quej ni: “¿Monequi timocuepase sempa para tiquinhuilanatij iteipan ixhuihua Benjamín catli toteiximatcahua o san nica tijtlamiltise?”

Huan Toteco quinnanquili: “Xiyaca huan xiquinhuilanatij sempa mostla, pampa mostla niquintemactilis amomaco.”

²⁹ Huajca sequin tlen nopa miyaqui israelitame yajque motlatitoy yahualtic altepetl Gabaa

³⁰⁻³¹ para tlajtlachiyase ichtacatzi huan teipa nimantzi calaquise ipan nopa altepetl. Huan ne sequinoc soldados catli quihuilanasquíaj nopa altepetl quinilhuijteque para quema ya calactose ipan altepetl huan moaxcatijtose, quinvolmelahuase ica miyac poctli catli tlejcos. Huan quema ne sequinoc yajtoyaj motlatitoy, nopa sequinoc israelita soldados ica expa yajque huan mochijque quen quinquilanasquíaj nopa benjaminitame ipan altepetl Gabaa senquistoc quen achtihuiya quichijque huan motlalijque quen quichijtoyaj achtihui. Huan nopa benjaminitame nojquiya quisque altepetl Gabaa quen achtihui para quinnamiquitij pero ama más quintoquilijque huan huejca quicajtejqe inialtepe.

³² Huan nopa benjaminitame pejqe quinmictíaj ne sequinoc israelitame quen achtihuiya panoc. Huan quinmictijque campa nopa cuatitlamitl ipan ojtl catli yohui tlen altepetl Gabaa hasta Betel huan quinmictijque quen 30 israelita soldados.

Huan nopa benjaminitame nelía paquiyayaj huan moilhuiyayaj: “Sempa tiquintlanise san quen achtihui.”

Pero nopa israelitame san quichihuayayaj quen cholohuayayaj para quej nopa, nopa benjaminitame ma quintoquilica huan ma quicajtehuaca huejca inialtepe.

³³ Huan quema nopa israelita soldados ajsitoy nechca Baal Tamar, moican-cuepque huan pejqe quinquilanaj nopa Gabaa ehuan huan nopa sequinoc ixhuihua Benjamín catli quistoyaj inialtepe.

³⁴ Huan nimantzi nopa 10 mil israelita soldados catli tlapejpenilme catli motlatitoyaj ipan nopa tlamayamitl nechca altepetl Gabaa nojquiya quisacoj huan pejqe quinquilanaj nopa benjaminitame. Huan nopa tlahuilanalistli mochijqui más chichahuac. Huan nopa benjaminitame amo quimatiyayaj para quinquilanayayaj ica iniixmelac huan ica iniica huan para quipolose.

³⁵ Huajca quej nopa TOTECO quinpalehui nopa miyaqui israelitame para ma quintlamiltica nopa israelita tlacame catli itztoyaj iteipan ixhuihua Benjamín. Huan nopa tonali quinmictijque 25 mil 100 benjaminita soldados ica machete.

³⁶ Huajca momacaque cuenta para ya quipoloyque.

³⁷ Huan nopa sequinoc tlacame catli motlatitoyaj quicajtejqe campa quintzontlamiltiyayaj Gabaa ehuan, huan nimantzi calaquitoy ipan altepetl Gabaa huan quintlamimictitoy nochi catli itztoyaj nopona.

³⁸ Huan quema nopa poctli pejqe tlejco ipan nopa altepetl hasta ilhuicac, nopa benjaminitame moicanitaque huan quitaque.

³⁹ Huan nopa benjaminitame pejqe momajmatíaj quema nopa sequinoc israelitame catli mochijque quen cholohuayayaj, moican-cuepque para quinquilanaquij.

⁴⁰⁻⁴² Nopa benjaminitame quitaque para nochi injuanti miquisquíaj, huajca quinequiyayaj cholose huan yase campa huactoc tlali. Pero nopa

mियाqui israelitame quinhuilanayayaj iniixmelac huan iniica huan quinmictiyayaj huan amo huelque cholose.

⁴³ Huan nopa mियाqui israelitame quinyahualojque nopa benjaminitame huan quintepotzocatiyajque. Huan quinmictijtiyajque hasta altepetl Menúha huan hasta iixmelac altepetl Gabaa campa hualquisa tonati.

⁴⁴ Huan quinmictijque 18 mil benjaminita soldados catli motemacayayaj huan cuali quimatque tlahuilanaj.

⁴⁵ Huan nopa benjaminitame catli mocajque cholosnequiyayaj para campa huactoc tlali campa eltoc nopa tetl Rimón. Pero macuili mil quinmictijque ipan ojli huan noja quintepotzocatiyajque hasta altepetl Gidom. Huan nopona quinmictijque seyoc ome mil tlacame.

⁴⁶ Huajca ipan nopa tonal nopa mियाqui israelitame quinmictijque ica ininmachete pano 25 mil israelitame tlen iixhuihua Benjamín, huan nochi eliyayaj tlacame catli cuali quimatque tlahuilanaj.

⁴⁷ Huan san mocajque yoltoque 600 benjaminita soldados. Inijuanti cholojque hasta campa nopa huactoc tlali huan mocajque nopona nahui metztli nechca nopa tetl itoca Rimón.

⁴⁸ Huajca ipan nopa tonal nopa israelitame quinmictijque nochi sequinoc benjaminitame huan inintlapiyahua. Huan yajque ipan nochi benjaminita altepeme ipan nopa tlali huan quitlamitlatijque.

21

Quinpalehuijque benjaminitame ma sempa momiyaquilica

¹ Quema nopa tlayacanca israelitame mosentilijque achtihuiya nepa altepetl Mizpa para quimachilise quenicatza mijqui isihua nopa levita tlacatl, inijuanti quitestigojquetzque Toteco para amo aqui quicahuilisquíaj ma temactili iichpoca para ma monamictis ihuaya se benjaminita tlacatl.

² Huan teipa quema nopa israelitame ya quintlamimictijtoyaj nopa benjaminitame, sempa mosentilijque ipan Betel campa eltoya icaxa Toteco Dios. Huan choaque chicahuac iixpa Toteco Dios hasta tlayohuixqui huan quej ni quijtohuayayaj:

³ “¡Ay TOTECO Dios titoTECO tiisraelitame!

¿Para tlen panoc ya ni ipan tlali Israel?

¿Para tlen ixpolihuis se hueyi familia?”

⁴ Huan hualmostla cualca mejque nochi nopa israelitame huan quichijque se tlaixpamitl. Huan quitencahuilijque TOTECO tlacajcahalistli tlatlatili huan tlacajcahalistli para moyoltalise ihuaya.

⁵ Huan tlatzintocaque: “¿Itzoc acajya tlen tiisraelitame catli amo yajqui ipan nopa tlanechicoli ipan altepetl Mizpa campa eltoc icaxa TOTECO huan campa timotlajtolmacaque para amo tijmacase se iteipan ixhui Benjamín se toichpoca? Nochi quimatiyayaj sintla amo yasquíaj, miquisquíaj.”

⁶ Huan nopa israelitame motequipachohuayayaj por catli ininpanitoya nopa benjaminitame huan moilhuyayaj: “Se hueyi familia san tlapic ixpolihuisnequi ipan tlali Israel. ¿Quenicatza tijchihuase para tiquintemolise sihuame nopa benjaminita tlacame catli noja mocahuaj yoltoque?”

⁷ Nochi tojuanti ica titlatestigojquetzque TOTECO ipan altepetl Mizpa para amo tiquinmacase toichpocahua para ma elica ininsihuajhua.”

⁸ Huan quipantijque para nopa israelitame catli itztoyaj ipan altepetl Jabes ipan tlali Galaad amo yajtoyaj,

⁹ pampa amo aqui itztoya para tlananquilis tlen nopa altepetl quema quipanoltijque lista ipan tlanechicoli.

¹⁰ Huajca nopa hueyi tlasentililistli tlen israelitame quintitlanque 12 mil soldados catli más motemacayayaj para quinmictise nopa Jabes ehuaní huan quen ni quinilhuijque: “Xiyaca huan xiquinmictitij catli itztoque ipan altepetl Jabes ipan tlali Galaad, pampa amo monextijque ipan tohueyi tlasentililistli tlen nochi tiisraelitame.

¹¹ Xiquinmictica nochi tlacame, huan nochi sihuame catli ya monamictitijtoque, huan nochi coneme, pero ichpocame, amo.”

¹² Huan ipan altepetl Galaad quinpantijque 400 ichpocame catli ayamo monamictitoyaj huan quinitzquijque huan quinhualicaque campa quiquetztoyaj ininyoyoncalhua ipan altepetl Silo catli eltoc ipan tlali Canaan.

¹³ Huajca nochi nopa tlasentililistli tlen israelitame tlanahuatijque ma quintemoca nopa benjaminita tlacame catli motlatiyayaj nechca Tetl Rimón para quinilhuisse ma moyoltlaliqij ininhuaya.

¹⁴ Huan nopa benjaminita tlacame hualajque huan quinmactilijque nopa 400 ichpocame catli quincuitoj ipan altepetl Jabes. Pero amo quinaxili para nochime, huan miyac tlacame amo quinselijque.

¹⁵ Huan nopa israelitame tlahuel motequipachohuayayaj pampa TOTECO quichijtoya ma ixpolihui se hueyi familia ipan iixhuihua Israel.

¹⁶ Huajca nopa huehue tlacame catli quinyacanayayaj israelitame sempa moilhuijque: “¿Canque tiquincuisse sihuame para tiquinmactilise nopa benjaminita tlacame catli quinplohua sihuame, pampa tiquinmictitijque nochi ininsihuahua?”

¹⁷ Tlahuel monequi tiquinpantilise sihuame nopa benjaminitame para se hueyi familia amo polihuis ipan tlali Israel.

¹⁸ Pero tojuanti amo hueli tiquinmacase toichpocahua, pampa nochi tiisraelitame tijtstigojque TOTECO huan tiquijtoque: “Ma eli tlatelchihuali aqui temactilis iichpoca para ma eli isihua se benjaminita tlatatl.”

¹⁹ Huan nopa huehue tlacame tlen Israel san sejco moilhuijque para benjaminita tlacame hueli quinitzquise sihuame para iniacxa huan amo injuanti quinmacasquíaj. Huajca quijtoque: “Sesen xihuitl tiilhuichihua para TOTECO ipan nopa tlamayamitl nechca altepetl Silo. Tijpiyaj nopa ilhuitl nozona tlatlajco altepeme Betel huan Lebona nechca nopa ojtl catli quisa Betel huan yohui hasta altepetl Siquem. Eltos ilhuitl nozona ojteno para campa hualquisa tonati.”

²⁰ Huajca nopa huehue tlacame tlen Israel quinnahuatijque nopa benjaminita tlacame ma yaca huan ma motlatitij xocomeca mititla para mocuilise se ichpocatl,

²¹ huan quen ni quinilhuijque: “Xiyaca ipan nopa tlamayamitl huan xitlachixtoca cuali. Huan quema anquinitase mjtotitjhualahuij ichpocame catli ehua altepetl Silo, xiquisase campa anmotlatitijtoque, huan ximoitzquilica sese amojuanti se ichpocatl huan xiquinhuicaca amochajchaj ipan amotlal.”

Quej nopa quinilhuijque.

²² Huan teipa quema hualase inintatahua o iniicnihua nopa ichpocame huan techtlatzintoquilij para tlen tiquincahuilijtoque xiquinitzquica, tiquinnanquillise para ma quintlapojpolhua huan ma quincahuilica ma mocuilica nopa ichpocame pampa amo tiquinajsique ichpocame para nochi injuanti quema tiquinhuilanatoj altepetl Jabes ehuaní. Tiquinilhuisse para amo quihuicase tlatlacoli ipan ya ni pampa amo quintemactilijque inichpocahua.

²³ Huajca nopa benjaminita tlacame quichijque quen quinilhuijque, huan sesen injuanti quichtejqui se ichpocatl quema mjtotiyayaj huan

quinhuicaque campa inintlal. Huan nopa benjaminitame sempa pejque momiyaquilíaj huan pejque quisencahuaj nopa altepeme catli polijtoya huan nozona mocajque para itztose.

²⁴Teipa nochi nopa israelita tlacame catli mosentilijtoyaj, quisque. Huan sesen yajqui campa ichaj ipan nopa tlali catli ihueyi familia quiselijtoya para iniaxca.

²⁵Huan ipan nopa tonali amo aqui tlanahuatiyaya ipan nochi tlali Israel. Nochi masehualme san quichihuayayaj catli quinequiyayaj huan catli qui-itayayaj para cuali.

Rut

Se israelita familia yajqui tlali Moab

¹ Ipan nopa tonali quema jueces tlanahuatiyayaj ipan tlali Israel, oncac se hueyi mayantli ipan nochi nopa tlalme. Huan itztoya se tlatatl catli itoca Elimelec catli ejqui ipan altepetl Belén [1:1 Belén nojquiya itoca Efrata.] ipan tlali Judá. Huan pampa eliyaya chicahuac nopa mayantli Elimelec quisqui ialtepe huan yajqui itztoti se quesqui tonali ipan tlali Moab. Huan ihuaya yajqui isihua huan iniome telpocahua.

² Isihua itoca eliyaya Noemí, huan ome inintelpocahua inintoca eliyaya Mahlón huan Quelión.

³ Huan quema noja itztoyaj nozona ipan tlali Moab, mijqui Elimelec huan mocajqui iseltzi Noemí ica ome itelpocahua.

⁴ Huan amo huejcajqui mosihuajtijque nopa telpocame ininhuaya ome ichpocame tlen tlali Moab. Se ichpocatl itoca Orfa huan seyoc Rut. Pero quema panotoya se majtlacltl xihuítl para itztoya nozona,

⁵ nojquiya mijque nopa telpocame Mahlón huan Quelión. Huajca mocajqui iseltzi nopa sihuatl Noemí, niyon ihuehue, niyon iconehua.

Rut yajqui ihuaya Noemí hasta Belén

⁶⁻⁷ Huan se tonal ipan tlali Moab Noemí quicajqui se camanali para TOTECO sempa quintlasojtlatoya imasehualhua ipan tlali Judá campa quisque huan quinmacatoya se pixquistli catli yejyectzi. Huajca Noemí mocualtlali para mocuepas ipan tlali Judá huan quistejqui ininhuaya ome iyexhua.

⁸ Pero ipan ojtli Noemí moyolcuepqui huan quinilhui:

—Más cuali sempa xiyaca amochajchaj campa amonanahua. Ma TOTECO anmechtlaxtlahui pampa cuali anitztoyaj ica notelpocahua huan ica na nojquiya.

⁹ Huan ma anmechcahuili sempa ximonamictica huan xiitztoya ica paquilistli.

Huajca Noemí quintzoponi huan quinnahuatijtejqqui Rut huan Orfa, pero inijuanti pejqque chocaj,

¹⁰ huan quiilhuijque:

—¡Tijnequij tiyase mohuaya campa momasehualhua!

¹¹ Pero Noemí quinilhui:

—¡Amo hueli anyase, noconehua! Monequi sempa xiyaca amotlal. San tlapic anyase nohuaya. Ayacmo niquinpiyas más coneme para huelis mosihuajtise amohuaya quen timomajtóque.

¹² Nimechilhuiá, ximocuepaca. Ya ninanatzi para sempa nimonamictis. Huan masque sempa nimonamictisquía ni tlayohua huan niquinpiyasquía más coneme,

¹³ amo huelis anmochiyase ma motlajtlamica para mosihuajtise amohuaya. ¡Amo, noconehua! ¡Amo quej nopa! Nijpiya se tequipacholi catli más hueyi que amojunti pampa yaya TOTECO nechtlaijiyohuilitjot.

¹⁴ Huan sempa pejqque chocaj. Teipa Orfa quitzoponi iyexna huan quinnahuatijtejqqui, pero Rut mocajqui ihuaya.

¹⁵ Huajca Noemí quiilhui:

—Xiquita, mohues ya mocuepqui itlal campa imasehualhua huan itlaix-copincayohua. Xiya ihuaya.

¹⁶ Pero Rut quinanquili:

—¡Amo techilhui para ma nimitzcajehua huan ma timoiyocatlalica! Campa tiyas, na nojquiya niyas. Campa tiitztos, nozona nimocahuas na. Momasehualhua elise nomasehualhua, huan moTeco Dios elis noTeco.

¹⁷ Campa ta timiquis, nojquiya nozona nimiquis na huan nozona nijnequi ma nechtlalpachoca. Ma TOTECO hueyi nechtlatzacuiliti sintla moseltzi nimitzcahuas. Niitztos mohuaya hasta miqulistli techiyocatlalis.

¹⁸ Huan quema Noemí quiitac para Rut nelía quinequiyaya ihuaya yas, ayacmo tleno quilhui.

¹⁹ Huan quej nopa, nopa ome quitoquilijque nopa ojtli hasta ajsitoj altepetl Belén. Huan quema calajque nozona, nochi Belén ehuan san quinsentlachilijque huan quijtohuayayaj:

—¿Amo ya ne Noemí?

²⁰ Pero Noemí quinnanquiliyaya:

—Ayacmo techtocaxtica niNoemí. (Noemí quijtosnequi 'paquilistli'.) Ama techtocaxtica Mara. (Mara quijtosnequi catli 'chichic'.) Pampa Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli nechmacatoc miyac tequipacholi.

²¹ Quema niquistejqui nochi nijpiyayaya pero ama nimocuepa san ica nomax. Huajca amo techtocaxtica Noemí pampa TOTECO Catli Quipiya Nochi Chicahualistli huelis quipantijtoc catli amo cuali ipan na huan nechtlaijiyohuiltijtoc.

²² Huajca quej nopa Noemí huan iyex Rut catli ejqui tlali Moab quicajtejqe Moab huan mocuepque altepetl Belén. Huan ajsitoj quema peytoyaj quipixcaj cebada.

2

Rut tequitqui ipan imil Booz

¹ Huan itztoya ipan Belén se tominpixquetl catli itoca Booz catli eliyaya iteiximatca Elimelec catli elqui ihuehue Noemí.

² Huan se tonal Rut quilhui iyexna Noemí:

—Techcahua ma niyas ipan se mili. Huelis se acajya nechtlasojtlas huan nechcahuilis niyas inintepotzco injuanti catli pixcatinemij para nijpejpen-tiyas catli tepehui.

Huan iyexna quilhui:

—Cualtitoc, nocone, xiya.

³ Huajca Rut yajqui ipan se mili huan quisentilijtiyajqui catli quitepejtiy-ohuiyayaj nopa pixcani. Huan quimatqui para nopa mili eliyaya iaxca Booz iteiximatca Elimelec catli ya mictoya.

⁴ Huan nopa tonal Booz quisqui Belén, huan ajsito imila huan quintlajpalo nopa pixcani:

—¡Ma TOTECO itzto amohuaya!

Huan quilhuijque:

—¡Ma TOTECO mitztiochihua!

⁵ Huan teipa Booz quitlatzintoquili nopa tlatatl catli quinyacanayaya nopa pixcani:

—¿Ajqueya iteiximatca ne ichpocatl?

⁶ Huan nopa tlatatl quijito:

—Yaya nopa tlali Moab ejquetl catli hualajqui ihuaya Noemí.

⁷ Nechtlajtlani ma nijcahuili ma yas inintepotzco pixcani quipejpentiyas catli tepehui. Tequipanojtoc nochi ijnaloc huan hasta ama. Amo mosiyaj-quetzotoc niyon se quentzi.

⁸ Huajca Booz yajqui huan quihuito Rut:

—Nocone, amo xiya ijpejpenati ipan seyoc mili. Ximocahua nica ica nosihua tequipanojcahua.

⁹ Xijtlachili campa pixcaj huan teipa xiquintoquili campa tequititij. Ni Quinnahuatijtoc notequipanojcahua ma amo mitzcuatotonica. Quema tiamiquis, xiya campa nopa comitl huan xiquiji atl catli notequipanojcahua quiuxitijtoque.

¹⁰ Huan Rut motlancuaquetzqui iixpa huan mohuijzonqui hasta tlalchi para quitlascamatis ica cuali huan quihui Booz:

—¿Quenicatza huelis nelhueyi moyolo nohuaya huan techtlasojtlatoc huan na niseyoc tlali ejquetl?

¹¹ Huan Booz quinanquili:

—Nijcactoc nochi catli cuali tijchihuijtoc moyexna hasta quema mijqui mohuehue. Nojquiya nijmati tiquincajtejqqui motatahua huan motlal campa titlatatqui para tihualas tiitztoqui tohuaya masque amo techximati.

¹² ¡Ma TOTECO mitztlaxtlahui! ¡Ma mitzpalehui TOTECO Dios catli toTeco tiisraelitame huan catli ipan timotemachijtoc huan ma mitztlaxtlahui ica nochi catli tijchijtoc!

¹³ Huan Rut quinanquili:

—Tlascamati. Nelía cuali moyolo nohuaya, huan mocamanal nechylchi-cajtoc pampa technojoztotoc ica tlainelili. Techpalehuijtoc masque amo monequi. Na niyon amo niitztoc se motequipanojca.

¹⁴ Huan teipa quema ajsic hora para tlacuase, Booz quinoztqui Rut huan quihui:

—Nica xihuala, xitlacuaqui tohuaya. Eltoc pantzi huan xixoloni ipan ni vinagre catli tlasencahuili.

Huan Rut mosehui ihuaya itequipanojcahua huan Booz quimacac cebada tlahuatzali. Huan Rut tlacuajqui hasta ixhuic, huan noja mocajqui tlacualistli catli quimacatoya.

¹⁵ Huan teipa moquetzqui para sempa tequititi. Huan quema Rut quistoya, Booz quinnahuati itequipanojcahua:

—Xijcahuaca ma quicui nojquiya campa montonijtoc, huan amo tleno xiquihua.

¹⁶ Nojquiya xijtepehuaca sequin xinachtli para ma quipejpena. ¡Amo aqui ma quiajhua!

¹⁷ Huan Rut quisentili iyol cebada hasta tlayohuixqui. Huan quioxqui huan quitamachijqui huan panoc 6 cuartillos tlen cebada

¹⁸ Huan quihuicac nopa cebada huan mocuepqui ipan altepetl. Huan quinxetili iyexna catli quisentilijtoya, huan nojquiya Rut quimacac Noemí nopa tlacualistli catli mocajqui tlajco tona.

¹⁹ Huan iyexna quitlatzintoquili:

—¿Canque titequitqui ama? ¿Ajqueya iaxca campa tijsentili nelmiyac cebada? ¡Ma Toteco quitiochihua yaya catli quej ni mitzpalehuijtoc!

Huan Rut quipohuili iyexna ihuaya ajqueya tequitiyaya. Quiijto:

—Nopa tlatatl catli ihuaya nitequitiyaya itoca Booz.

²⁰ Huan Noemí quihui:

—¡Ma TOTECO quitiochihua! TOTECO noja techtlasojtla catli mictoque tohuehuejhua. Nopa tlatatl Booz, yaya se toteiximatca catli nechca, huan

yeca quitocarohua para quicohuas total huan techmocuitlahuis quen onca tlanahuatili.

²¹ Huan Rut noja quiilhui Noemí:

—Nojquiya nechilhui noja ma nitequititi ininhuaya itequipanojcahua hasta tlamis pixquistli.

²² Huan Noemí quinanquili iyex:

—Nocone, xijchihua catli Booz quijtohua huan ximocahua ininhuaya isihua tequipanojcahua, pampa huelis mitzpanos se tlamantli amo cuali ipan seyoc mili.

²³ Yeca Rut noja quisentilijinenqui ihuaya itequipanojcahua Booz hasta quema tlanque quipixcaj cebada huan teipa hasta tlanque quipixcaj trigo. Huan noja mocahuayaya ipan iyexna ichaj.

3

Rut quipanti ihuehue

¹ Teipa se tonal Noemí quiilhui Rut:

—¡Nocone, techtlacaquili! Monequi nimitztemolis mohuehue para tipaquis huan sempa tijpiyas mochaj.

² ¿Tiquelnamiqui nopa tlatatl Booz campa titequitiyaya ininhuaya isihua tequipanojcahua? Ama ni yohuali yaya yas imila quíyejectiti cebada.

³ Huajca xijchihua catli nimitzilhuis. Ximalti huan ximoajhuiyali huan ximoquenti moyoyo catli achi cuali. Huan xiya xiquitati Booz ipan imila, pero amo xijcahua ma mitziximati hasta quema ya tlanqui tlacuas.

⁴ Huan xiquita canque moteca. Huan quema ya cochtos, xiya huan xiquijcuini itlaque iicxitla huan nozona ximoteca. Quej nopa tijtlajtlanis ma mitzmocuitlahuis quen quijtohua tlanahuatili. Huan teipa yaya mitzilhuis catli monequi tijchihuas.

⁵ Huan Rut quiilhui Noemí:

—Nijchihuas nochi catli techilhuijtoc.

⁶ Huajca teipa Rut yajqui mila huan quichijqui nochi catli iyexna quiilhuijtoya.

⁷ Huan Booz tlanqui tlacua huan paquiyaya. Teipa yajqui motecato para cochis nechca campa quimontonojtoyaj iyol cebada. Huan teipa ica yolic Rut hualajqui huan quijcuinili itlaque huan nozona iicxitla motejqui.

⁸ Huan nechca tlajco yohual, Booz isatihuetzqui, huan quema mocuepqui, momacac cuenta para se sihuatl motectoya iicxitla. Huajca yaya quijto:

⁹ —¿Ajqueya ta?

Huan Rut quiilhui:

—Na niRut. Ta tinoteiximatca catli nechca huan mitztocarohua ta para tijcohuas total huan timonamictis ica na quen quijtohua tlanahuatili.

Huan Booz quinanquili:

¹⁰ —¡Ma TOTECO mitziocihua! Más tijnextijtoc tlatlepanitacayotl ica iteiximatcahua mohuehue ama huan amo quej tijchijqui quema tihualajqui ihuaya moyexna. Pampa tihueltosquía tijtemojtosquía se catli más telpocatl, masque catli teicneltzi, o catli tominpiya. Pero amo ya nopa catli tijchijqui.

¹¹ Huajca amo ximajmahui, Rut. Nochi quimatij se ticuali sihuatl, huan yeca nijchihuas catli techtlajtlanía.

¹² Melahuac na se nimoteiximatca catli nechca catli quinamiqui mosihua-jtis mohuaya, pero itztoc seyoc tlatatl catli moteiximatca catli más nechca.

¹³ Huajca ni yohuali ximocahua nica. Huan sintla mostla nopa seyoc tlatatl quinequis quicohuas motlal huan monamictis mohuaya, cuali pampa

yaya moteiximatca catli más nechca. Pero sintla amo quinequi, nijtestigoj-quetza TOTECO para na nijchihuas. Huajca ama, xicochi hasta tlanesis.

¹⁴ Huajca Rut cochqui iicxitla Booz. Huan hualmostla mejqui quema noja tzintlatlayohuayaya huan amo aqui huelqui quiiitac pampa Booz quiiijtoya monequi amo aqui quimatis para hualajtoya se sihuatl nozona campá imil.

¹⁵ Huan Booz quiiilhui:

—Ximoquixtili catli ica timopanpictoc huan xijsohua nica.

Huajca Rut moquixtili catli ica mopiquiyaya, huan Booz quitemili chicuase tlatamachihuali tlen iyol cebada. Teipa quipalehui quimamaltis huan Rut sempa yajqui campá altepetl.

¹⁶ Huan quema Rut ajsito íchaj, iyexna pejqui quitlatzintoquílía:

—¿Quenicatza elqui, nocone?

Huan Rut quipohuili nochí catli Booz quichijtoya huan quiiilhujtoya.

¹⁷ Huan nojquiya quiiijto:

—Nechmacac ni chicuase tlatamachihuali tlen iyol cebada. Nechilhui amo cuali ma nimocuepas mochaj huan amo tleno nijhualicas.

¹⁸ Huajca Noemí quiiijto:

—Ama, nocone, xijchiya hasta tijmatis tlaque panos. Booz amo mosiyaj-quetzas ama hasta quisencahuas ni tlamantli.

4

Booz mosihuajti ihuaya Rut

¹ Teipa Booz yajqui mosehuito nechca hueyi puerta ipan nopa tepamitl campá nochí quisaj huan calaquij pampa nozona momajtojaj mosentilíaj tlacame. Teipa Booz quiiitac huala iteiximatca catli quiiilhujtoya Rut para más quipixqui tlanahuatili quimocuitlahuis. Huajca Booz quinotzqui:

—Xihuala nica, ximosehuiqui.

Huan iteiximatca yajqui huan mosehui.

² Huan Booz quinnotzqui majtlactli huehue tlacame catli tlayacanayaj ipan nopa altepetl huan nojquiya quinilhui ma mosehuica ihuaya pampa quej nopa momatque quisencahuase se camanali ipan nopa tonali. Huan quema mosehuijtojaj,

³ Booz quiiilhui iteiximatca:

—Tiquiximati Noemí catli mocueptoc tlen tlali Moab. Yaya quinemaca nopa tlali catli eliyaya iaxca toteiximatca Elimelec.

⁴ Nijnequi xijmati pampa huelis tijnequis tijcohuas. Huan sintla tijnequi tijcohuas, xiquijto ama iniixpa ni huehue tlacame catli mosehuíaj nica para nochí quimatise. Pampa ta titeiximatca catli más nechca huan yeca achthui tijpiya tlanahuatili para tijcohuis itlal sintla tijnequi. Pero sintla amo tijnequi tijcohuas, techilhui ama, pampa teipa na nechtoarohua para huelis nijcohuas.

Huan iteiximatca tlananquili huan quiiilhui Booz:

—Nijnequi nijcohuas.

⁵ Huajca Booz quiiilhui:

—Nojquiya xiquelnamiqui sintla tijcohuas nopa tlali, monequi timocuilis Rut, nopa cahualtzi catli huala tlali Moab. Quej nopa ne tlali noja mocahuas ica itoca nopa mijcatzi huan quema anquiyase se conetl, quihuicas itoca nopa mijcatzi huan quiselis itlal.

⁶ Huan quema iteiximatca quicajqui ni tlamantli, tlananquili:

—Sintla quej nopa, amo huelis nijcohuas niyon amo hueli nimocuilis Rut para nosihua, pampa monequisquía niqunquixtilisquía catli elis iniaxca

nonelcnehua para niqincahuilis coneme catli tlacatise. Pero sintla ta tijnequi tijcohuas, nimitzpanoltilía nopa tlanahuatili para xijcohua.

⁷ Ipan nopa tonali ipan tlali Israel momajtoyaj quema se quinemacayaya se tlali o se quimacayaya seyoc tlanahuatili para quicohuas se tlali, huajca nopa tlanemacaquetl moquixtiliyaya se itecac huan quimacayaya ne seyoc. Huan yeca,

⁸ iteiximatca Booz moquixtili itecac huan quimactili Booz, huan quiilhui:
—Ta xijcohua nopa tlali.

⁹ Huajca Booz quinilhui nopa tlayacanani huan nochi catli mosentilijtoyaj nozona:

—Ama nochi antestigos para nijcohuilía Noemí nopa tlali catli elqui inixca Elimelec, Quelión huan Mahlón.

¹⁰ Nojquiya antestigos para nimocuilía Rut catli huala tlali Moab para elis nosihua, yaya catli icahualtzi Mahlón. Quej nopa yaya hueli quiipiyas se quichpil catli quihuicas itoca ihuehue catli mijqui huan quiselis itlal nica. Ama antestigos.

¹¹ Huan nopa huehue tlacame huan nochi catli nozona itztoyaj tlananquilijque:

—Quena, tojuanti titestigos. ¡TOTECO ma quichihuas nopa sihuatl catli calaquis ipan mochaj ma eli quen tohujcapan nanahua Raquel huan Lea, pampa nochi tiisraelítame tihualajque tlen injuanti! Huan ta xieli se hueyi tlacatl ipan altepetl Belén huan nochi ma camanaltica para mitztlepanitase.

¹² TOTECO ma mitzmaca miyac moconehua ica nopa sihuatl para anquinpiyase miyac amoixhuihua quen quinpixqui Fares catli elqui icone Tamar huan Judá.

¹³ Huajca quej nopa elqui quema Booz mocuili Rut para elis isihua. Huan teipa Booz ihuaya mocajqui Rut, huan TOTECO quintiochijqui, huan Rut quitlacatilti se piloquichpiltzi.

¹⁴ Huan sihuame ipan nopa altepetl quiilhuyiyaj Noemí:

—¡Ma tihueyichihuaca TOTECO pampa ama mitzmacatoc se moixhui para mitzmocuitlahuis! ¡Moixhui ma eli se hueyi tlacatl ipan tlali Israel!

¹⁵ Moyex Rut mitzicnelía huan mitzpalehujtoc más huan amo quen miyac telpocame. Mitzmacatoc se moixhui catli mitzchicahualismacas huan mitzpalehuis quema ya tielis tinanatzi.

¹⁶ Huan Noemí quimocuitlahui nopa piloquichpiltzi ica paquilistli quen eliyaya icone.

¹⁷ Huan quema icalnechcagua Noemí quiitaque, quiijtohuayayaj:

—¡Tlacajtoc se icone Noemí!

Huan quitocaxtlalijque Obed. Huan Obed moscalti huan elqui itata Isai huan ihueyi tata David.

Thuejcapan tatahua David

¹⁸ Ya ni inintoca itepan ixhuihua Fares catli itztoya huejcayja huan catli elqui ihuejcapan tata Booz.

Fares quipixqui icone itoca Hezrón,

¹⁹ huan teipa Hezrón quipixqui icone itoca Ram.

Ram moscalti huan quipixqui icone itoca Aminadab.

²⁰ Teipa Aminadab moscalti huan quipixqui icone itoca Naasón.

²¹ Teipa Naasón quipixqui icone itoca Salmón.

Huan Salmón motlacachijqui huan quipixqui icone itoca Booz.

Huan Booz moscalti huan quipixqui nopa conetl itoca Obed.

²² Huan teipa Obed motlacachijqui huan quipixqui icone itoca Isai.

Huan Isaí motlacachijqui huan quipixqui icone itoca David.

1 Samuel

Elcana ihuaya nopa ome isihuajhua

¹ Itztoya se tlaatl catli ejqui altepetl Ramataim Zofim ipan tlali Efraín, huan ya itoca eliyaya Elcana. Elcana elqui icone Jeroham, catli elqui icone Eliú, catli elqui icone Tohu, catli huejcajya elqui icone Zuf. Huan Elcana itztoya ipan nopa hueyi familia tlen iixhuhua Efraín.

² Huan Elcana quinpixtoya ome isihuajhua. Se itoca eliyaya Ana huan nopa seyoc Penina. Huan Penina quinpíyayaya iconehua, pero Ana, amo.

³ Huan sesen xihuitl Elcana huan nochi ichaj ehuaní quisayayaj ipan inialtepe huan yohuiyayaj altepetl Silo. Nopona quihueyitlaliyayaj TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaichahua Ma Tlatlanitij. Huan nopona quimacayayaj tlaicahualistli iixpa. Huan nopona tequitíyayaj nopa ome totajtzitzi, Ofni huan Finees, catli eliyayaj iconehua Eli.

⁴ Huan quema Elcana quimacayaya tlaicahualistli TOTECO, quimacayaya se tlatectli nopa nacatl isihua Penina huan sese iconehua.

⁵ Pero nochipa quimacayaya Ana nopa nacatl catli más cuali. Pampa masque TOTECO quichijtoya Ana para amo hueli conepiya, Elcana tlahuel quicneliyaya.

⁶ Huan Penina iompa sihua quicualancaitayaya huan quipinajtiyaya pampa amo conepiyayaya.

⁷ Huan sesen xihuitl quema yohuiyayaj Silo campa itiopa TOTECO, Penina tlen hueli quihuiyaya Ana. Huan quichihuayaya para ma choca Ana hasta amo hueliyaya tlaqua.

⁸ Huajca Elcana catli eliyaya ihuehue quihui:

—¿Para tlen tichoca Ana? ¿Para tlen tlahuel timotequipachohua hasta amo titlaca? ¿Amo timoilhuía para más cuali techpixtos na que majtactli moconehua?

⁹ Huan se tonal quema itztoyaj ipan altepetl Silo huan tlantoya inintlacualis campa ichaj TOTECO, Ana motlatlajtito ica TOTECO. Huan nopa totajtzi Eli mosehuijtoya ipan se cuasiya nechca nopa yoyon tiopamíl icuapuerta.

¹⁰ Huan Ana ica miyac tequipacholi pejqui motlatlajtía ica TOTECO huan nelía mochoquiliyaya.

¹¹ Huan chicahuac quihui TOTECO catli temachtli quichihuasquía sintla quimacasquía se conetl, quijito:

—TOTECO, Ta Catli Tiquinyacana Motequihuaichahua Ma Tlatlanitij, sintla techtlaquilisquía, huan tiquitasquía notequipachol, huan techtla-sojtlasquía huan techmacas se nooquichpil; huajca nimitzmactilis para mitztequipanos nochi tonali ipan inemilis. Huan para monexitis para ya senquistoc moaxca, amo quema motequilis itzoncal.

¹² Huan Ana huejcajqui motlatlajti iixpa TOTECO, huan Eli quitlachilijtoya.

¹³ Pero motlatlajtiyaya ichtacatzi huan san motenxipalajoliníyaya. Yeca Eli amo quicaquiyaya tlaque quijitohuayaya. Huan moihui para huelis ihuinti,

¹⁴ yeca quihui:

—¿Para tlen tihualajqui sintla tihuinti? Xijcahua nopa tlali.

¹⁵ Huajca Ana quinanquili:

—¡Amo, tata! Na amo niihuinti. Amo tleno niquijtoc. Nijpiya se hueyi cuesoli huan ama niquilhuitoc nochi notequipachol TOTECO.

¹⁶ Amo ximoilhui para se nifiero situatl. Nihuejcajtoc nimotlatlajtía pampa tlahuel miyac nimotequipachohua huan yeca amo nicamanaltitoc.

¹⁷ Huajca Elí quilhui:

—Xiya ica paquilstli, huan Toteco Dios catli toTeco tiisraelitame ma mitzmaca catli tijtlajlanijtoc.

¹⁸ Huan Ana quinanquili:

—Tlascamati, tata. Sintla techtlasojtla, xijchihua se favor, ximotlatlajti por na.

Huan Ana quisqui ica miyac paquilstli, huan tlcuajqui huan ayacmo motequipacho.

¹⁹ Huan hualmostla mejque nel ijnaltzi huan quihueyitlalijque TOTECO huan mocuepque ininchaj ipan altepetl Ramá.

Tlacatqui Samuel

Huan Elcana cochqui ihuaya isihua Ana, huan TOTECO quielnamijqui catli Ana quitlajlanijtoya.

²⁰ Huan Ana conecuc, huan teipa ajsic tonali huan quitlacatilti se pilo-quichpiltzi. Huan quitocaxtlali Samuel pampa quijto: “Ya ni nijtlajlani TOTECO.” (Samuel quinequi quijtos “Catli quitlajlanijtoc TOTECO.”)

²¹ Huajca Elcana huan nochi ichampoyohua yajque Silo para quimacase tlacajcualistli TOTECO quen momajtoyaj quichihuj sesen xihuitl.

²² Pero Ana amo yajqui. Quiilhui ihuehue:

—Amo niyas hasta quema nijchichijcahualtis ni conetl. Huajca quena, nijhuicas ipan ichaj TOTECO, huan nozona nijcahuas para ma quitequipano TOTECO para nochipa.

²³ Huajca Elcana catli eliyaya ihuehue quilhui:

—Cualtitoc, xijchihua catli tiquita para cuali. Ximocahua hasta quema tijchichijcahualtis, huan ma TOTECO quichihua ica ya nochi catli tijtlajlanijtoc.

Huajca Ana mocajqui huan quimocuitlahui icone hasta quichichijcahualti.

Ana quihuicac Samuel nepa Silo

²⁴ Huan teipa quema Ana quichichijcahualti nopa conetl, masque noja tziquitetzi, quihuicac ichaj TOTECO nepa ipan Silo. Nojquiya quihuicac eyi becerros huan nechca 24 litros trigo huan se cuetlaxtli temitoc ica xocomeca atl. Nochi quihuicac para quimactilis TOTECO.

²⁵ Huan quinmictijque nopa becerros huan quihualicaque nopa conetl iixpa nopa totajtzi Elí.

²⁶ Huan Ana quilhui:

—Tata, ¿techelnamiqui? Na ninopa situatl catli nimotlatlajtiyaya nica huan techtlachilijtoya.

²⁷ Na nijtlajlani TOTECO para ma nechmaca ni oquichpil huan yaya nechmacatoc.

²⁸ Huan ama nijhualicatoc para nijmactilis TOTECO para ma quitequipano nochi inemilis.

Huan Elcana quihueyitlali TOTECO nozona.

2

Ana quitlascamatili TOTECO

¹ Huan Ana motlatlajti ica TOTECO huan quijto:

“TOTECO, nelía niyolpaqui ipan ta.
 Miyac techtiochijtoc huan techmacatoc yancuic chicahualistli.
 Huan ama huelis niquinnanquilis nocualancaitacahua,
 pampa ta, TOTECO, techmaquixtijtoc tlen notequipachol.
 Huan yeca nelía niyolpaqui.

² Amo aquí seyoc catli tlatzejtzeltic quen ta, TOTECO.
 Amo aquí seyoc Dios.

Amo aquí seyoc catli hueli temanahuía quen ta,
 san Toteco Dios tiyojtzi.

³ Amojuanti anmasehualme, amo ximohueyimatica.
 Amo xicamanaltica chicahuac.

Amo ximotlepanitaca.

Pampa TOTECO san yaya Dios catli nochi quimati.
 Yaya anmechtajtolsencahuas ica catli anquichihua.

⁴ Tiquinquixtilía ininteticayo catli yolchicahuaque,
 huan tiquinyolchicahua catli amo quipiyaj fuerza.

⁵ Masehualme catli quipixque tlacualistli hasta mocahua ama tlaijiyohuíaj
 ica mayantli.

Huan catli mayanayayaj,
 ama hasta mocahua inintlacualis.

Huan nopa sihuatl catli amo hueli conepiya,
 ama ya quinpixtoc hasta chicome iconehua.

Huan nopa sihuatl catli quinpiyayaya miyac iconehua,
 ama ayacmo tlenu quinpiya.

⁶ TOTECO, ta titemictía huan ta titemaca nemilistli.
 Ta titetemohuíaj campa miqulistli huan ta catli titetlejcoltía.

⁷ TOTECO, ta tiquinchihua sequin masehualme teicneltziti,
 huan sequin ta tiquinricojchihua.

Ta catli titeicnotlalía huan titehueyichihua.

⁸ TOTECO, ta tiquintlanana nopa teicneltziti catli itztoque tlalchi.

Quena, tiquintlanana catli mosehuíaj campa cuanextli,
 huan tiquinhueyichihua para ma mosehuica ininhuaya huejhueyi tequitini.
 Quena, TOTECO tiquinchihua ma mosehuica campa más onca tlatlepanita-
 cayotl.

Pampa ta catli más tihueyi.

Huan ta moaxca nochi tlamantli hasta nopa tlaquetzali ipan catli tijquetzqui
 ni tlatltpactli.

⁹ TOTECO, tiquinmocuitlahuíaj catli tlaiyocatlalilme para ta,
 pero catli amo cuajcualme itztose ipan tzintlayohuilotl campa ayacmo
 molinise.

Amo aquí tlatlanis san ica ya ichicahualis.

¹⁰ TOTECO, tiquintzontlamiltis nochi catli mitzhuilanaj.

Tlatlatzinaltis tlen ilhuicactli ininca nocualancaitacahua.

Tiquintajtolsencahuas nochi masehualme campa hueli ipan tlatltpactli.

TOTECO, ta catli tijmacas chicahualistli nopa tlanahuatijquetl catli tijtlape-
 jpenijtoc.

Quena, yaya catli ticajaltijtoc para quichihuas itequi, tijhueyichihuas.”

¹¹ Huan Elcana huan nochi ichampoyohua mocuepque ininchaj ipan alte-
 petl Ramá, pero nopa conetl Samuel mocajqui huan quitequipano TOTECO
 quen quinahuati totajtzi Elí.

Nopa tlajtlacoli catli quichijque iconehua Elí

12 Huan itelpocahua Elí nelía eliyayaj amo cuajcualme huan niyon quentzi amo quiiximatiyayaj TOTECO.

13 Quema tequitiyayaj quen totajtztzi huan hualayaya se acayja para quitlatis tlacajcahualistli para TOTECO, inijuanti quititlaniyayaj se inintequipanojca ica se hueyi teposhuitztli imaco catli quipixqui eyi cuachijcoli. Huan quema nopa nacatl tlen nopa tlacajcahualistli ya icsi,

14 inintequipanojca quicalaquiyaya nopa teposhuitztli ipan chachapali o ipan tlen hueli campa quicxitíaj nopa nacatl huan nochi nopa nacatl catli quiquixtiyaya quinhuiquiliyaya itelpocahua Elí. Huan quej nopa quichijque catli amo monejqui nochipa ica nochi israelitame catli ajsiyayaj Silo para quihueyitalise TOTECO.

15 Nojquiya quemantic nopa tequipanojquetl ajsiyaya quema ayamo quitlatiyayaj ichiyajca nopa nacatl ipan tlaixpa, huan quinihuiyaya catli temacaj tlacajcahualistli: “Techmaca nacatl para nijcaczhuiliti nopa totajtzi pampa yaya amo quiselis sintla ya icsitoc. Yaya quinequi xoxohuic para quicacatzos.”

16 Huan quemantic nopa tlacame quinanquiliyayaj quej ni: “Huelis tijhuicas tlen tijnequis, pero achtihui xijcahua ma tlatla ichiyajca quen quijtohua tlanahuatli, huan huajca huelis tijcuis”. Huan quema quej nopa quinanquiliyayaj, huajca nopa tetequipanojquetl quijtohuayaya: “Techmaca amantzi pampa sintla amo techmacas nimitzquixtilis ica cualantli.”

17 Huajca nelía se hueyi tajtlacoli catli quichihuayayaj ni telpocame iixpa TOTECO, pampa san quiahuilmatiyayaj nopa tlacajcahualistli catli nopa israelitame quihualicayayaj para quimacase TOTECO.

Samuel quitequipano TOTECO tiopan calijtic

18 Huan nopa piloquichpiltzi Samuel quitequipanohuayaya TOTECO tiopan calijtic huan moyoyontiyaya ica se pilyolixpantzajcayotzi tlen lino yoyomitl quen moyoyontíaj tajtztzi.

19 Huan sesen xihuitl inana quichihuiyaya seyoc pilpantzajcayotzi huan quihuiquiliyaya quema yohuiyaya campa tiopamitl ihuaya ihuehue para quimacati TOTECO nopa tlacajcahualistli catli monejqui sesen xihuitl.

20 Huan sesen xihuitl nopa totajtzi Elí quitiochijqui Elcana ihuaya isihua, itatahua Samuel huan quihuiyaya Elcana: “Ma TOTECO mitztiochihua huan ma mitzmaca más coneme ica ni sihuatl pampa quimactilijtoc ni icone para quitequipanos TOTECO.”

Huan teipa inijuanti mocuepayayaj ininchaj.

21 Huan TOTECO quitiochijqui Ana huan quimacac eyi ioquichpilhua huan ome isihuapilhua. Huan Samuel moscaltijiyajqui ipan itiopa TOTECO.

22 Huan Elí eliyaya nelía huehuentzi. Huan quimatiyaya nochi catli fiero quinchihuiyayaj itelpocahua nopa israelitame. Quimatqui quenicatza cochiyayaj ininhuaya nopa sihuame catli quimocuitlahuíaj nopa cuapueta ipan nopa Yoyon Tiopamitl campa TOTECO mopantiyaya ininhuaya.

23 Huajca Elí quinihui itelpocahua:

—¿Para tlen anquichihuj catli nelía fiero? Nijcactoc nochi catli imasehualhua TOTECO mopohuíaj para anquichihuj.

24 Noconehua, monequi xijcahuaca. Nelía amo cuali catli anquichihuj. Anquintlajtlacoltíaj imasehualhua TOTECO.

25 Sintla se quichihuíla seyoc tlatatl catli fiero, quiselis se tlatzacuiltistli. Pero amojuanqui anquichihuj catli fiero ica TOTECO, huajca ¿ajqueya huelis anmechmanahuis tlen nopa hueyi tlatzacuilti catli anmechajsis?

Pero itelpocahua Elí amo quinejqque quitlacaquilise catli inintata quinilhuyiaya pampa TOTECO ya motemacatoya para quintzontlamiltis.

²⁶ Pero nopa oquichpil Samuel moscaltiyaya huan Toteco Dios quipactiyaya nochi catli quichihuayaya, huan nojquiya nochi masehualme quicuallitayayaj.

TOTECO quiyolmelajqui Elí catli panos ica ichaj ehuaní

²⁷ Huan se tonal hualajqui se itlajtol pannextijca Toteco Dios para quipaxaloqui Elí huan quimacac ni camanali catli TOTECO quiilhuyitoyohuyiaya:

—Na nimonexti iniixpa mohuejcapan tatahua quema itztoyaj ipan tlali Egipto huan quitequipanohuayayaj Faraón san tlapic.

²⁸ Huan nijtlapejpeni mohuejcapan tata Leví huan iteipan ixhuihua ipan nochi iconehua Israel para anelise nototajtzitzi. Nimechtlapejpeni anquitlatise tlacajcahalitli ipan notlaixpa, huan para anquitlatise copali, huan para noixpa anmotlalilise nopa yoyomil catli monequi para se totajtzi. Nojquiya nimechcahuili anquicuase nopa cuali nacatl tlen nochi tlacajcahalitli catli israelitame nechmacase para nechhueyitlalise.

²⁹ Huajca ¿para tlen anquinelihuishuíaj nopa tlacajcahalitli huan nopa nemactli catli nitlanahuatijtoc ma nechhualiquilica ipan notiopa? ¿Para tlen tiquinicnelijtoc más motelpocahua huan amo na? ¿Para tlen anmotomajtoque ica nopa achithui nacatl catli más cuali tlen sesen tlacajcahalitli catli quihualicaj noisraelita masehualhua?

³⁰ “Huajca ama na catli niamotECO Dios nochi anisraelitame niqijtohua para masque niqijtojtaya para ta huan nochi moteipan ixhuihua nechtequipanosquíaj nochipa, ama niqijtohua para ayacmo niquincahuilis nechtequipanose catli amo nechtlepanitaj. Na niquinicnelis injuanti catli nechicnelíaj huan catli nechcualancaitaj, niquinicnotlalis. Huan nojquiya na catli niamotECO anisraelitame nimitzilhuía

³¹ para monequi xitlacaqui pampa monechcahuía tonali para nimechcuilis nopa chicahualitli catli anquipiyaj huan nopa chicahualitli catli quiipiyayaj mohuejcapan tatahua huan ayacmo aqui tlen amoixhuihua itztos hasta huehuejtiyas.

³² Huan timotequipachos quema tiquitas quen niquehcapantlalis mochaj huan moixhuihua huan san sempa niquintiochihuas sequinoc israelitame tlhuel miyac. Huan niyon se moixhui amo itztos hasta huehuejtiyas.

³³ Nopa se quesqui tlen mofamilia catli niquincahuas yoltoque tlaijiyohuise huan quipiyase hueyi tequipacholi huan nochi ininconeuhua miquise quema noja telpocame.

³⁴ Huan para tijneltocas para, quena, temachtli nijchihuas catli niqijtojtoc, ya ni catli panos. Ipan se tonal miquise ica se huelta nochi óme motelpocahua, Ofni huan Finees.

³⁵ “Huan teipa nijtlalis se totajtzi catli itztos xitlahuac huan catli nechtequipanos huan quichihuas senquistoc catli niquilhuis ma quichihua. Huan niquintiochihuas nochi ichaj ehuaní, huan tlen ifamilia para nochipa itztose totajtzitzi catli nechtequipanose huan itztose iixpa nopa tlanahuatijquetl catli na nijtlapejpenijtos.

³⁶ Huan injuanti catli mocajtose tlen mochan ehuaní hualase huan motlancuaquetzase iixpa nopa totajtzi huan quitlajtlanise tomi huan catli quicuase. Nojquiya moixhuihua quitlajtlanise se tequitl quen totajtzitzi para huelis tequipanose ipan tlaixpamitl huan quej nopa quiipiyase inintlacualis.” Quej nopa quiijto nopa tlajtol pannextijquetl.

3

TOTECO quinojnotzqui Samuel

¹ Huan nopa piloquichpiltzi Samuel quipalehuiyaya Elí huan quej nopa quitequipanohuayaya TOTECO. Huan ipan nopa tonali nelhuejhuejcaica TOTECO quinojnotzayaya masehualme para quinilhuis se camanali. Amo tlatoctzitzí quincamanalhuyaya quen achtihuiya.

² Huan Elí ya eliyaya nelhuehuentzi huan ya popoyotiyaya. Huan se tonal Elí mosiyajquetztoya ipan ichaj,

³ huan Samuel cochtaya ipan itioipa TOTECO campa icaxa Toteco Dios. Huan tlajco yohual quema nopa tlahuili catli tiopan calijtic noja tlahuijtoya,

⁴ TOTECO quinojnotzqui Samuel:

—¡Samuel!

Huan Samuel tlananquili:

—Nica niitztoc.

⁵ Huan nimantzi mejqui huan yajqui quiitato Elí huan quiilhui:

—Nica niitztoc. ¿Para tlen technotztoc?

Huan Elí quinanquili:

—Na amo nimitznotztoc. Xiya ximotecati sempa.

Huajca Samuel sempa motecato.

⁶ Huan TOTECO sempayano quinojnotzqui huan quiiyto:

—¡Samuel!

Huan Samuel sempa yajqui quiitato Elí huan quiilhui:

—Nica niitztoc. ¿Para tlen technotztoc?

Huajca Elí quinanquili:

—Na amo nimitznotztoc. Xiya ximotecati sempa.

⁷ Huan Samuel ayamo quiiximatiyaya TOTECO pampa amo quema quinojnotztoya.

⁸ Huan TOTECO sempa quinojnotzqui Samuel ica expa, huan sempa Samuel yajqui quiitato Elí huan quiilhui:

—Nica niitztoc. ¿Tlaque tijnequi ma nijchihua?

Huajca Elí quimachili para eliyaya TOTECO catli quinojnotzayaya Samuel,

⁹ huajca quiilhui:

—Xiya huan ximoteca. Huan sintla sempa mitznojnotzas, huajca xiquijto: ‘TOTECO, techilhui tlaque tijnequi pampa nimotequipanojca huan nimitz-cactoc.’

Huajca quej nopa Samuel yajqui huan motejqui sempa.

¹⁰ Huan TOTECO hualajqui sempa, huan moquetzqui nozona huan quinojnotzqui quen achtihuiya. Huan quiilhui:

—¡Samuel, Samuel!

Huajca Samuel quinanquili:

—TOTECO, techilhui tlaque tijnequi pampa nimotequipanojca huan nimitz-cactoc.

¹¹ Huajca TOTECO quiilhui Samuel:

—Xiquita, nijchihuas se tlamantli ipan tlali Israel, huan aqui quicaquis hasta itlacaquilis quicocos.

¹² Nijchihuas nochi tlamantli fiero catli niquilhuijtoc Elí para nijchihuas ica ichaj ehuani.

¹³ Niquilhuijtoc para niquintlatzacuilitis nochi ichaj ehuani para nochipa por inintlajtlacol itelpocahua catli ya quimati. Itelpocahua nechahuilmaj-touque huan yaya amo quintlacahualtijtoc.

14 Huan ya niquilhuijtoc Elí para amo quema niquintlapojpolhuilis nopa tlajtlacoli catli quichijtoque masque nechmacase miyac tlacajcahalistli o ofrendas para ma nimoyoltlali.

15 Teipa Samuel motejqui sempa hasta tlanesqui. Huan huajca mejqui huan caltlapo ipan tiopamitl quen momajtoya quichihua nochipa, pero majmahuyaya quipohuilis Elí catli TOTECO quilhuijtoya.

16 Pero Elí quinzotzqui huan quilhui:

—¡Nocone, Samuel!

Huajca Samuel quinanquili:

—Nica niitztoc.

17 Huajca Elí quilhui:

—¿Tlaque mitzilhuijtoc Toteco Dios? Nimitztlajtlanía para amo techtlatili niyon se tleno catli TOTECO mitzilhuijtoc. Sintla techtlatilis se tlenijqui, ma TOTECO mitztlatzacuilti.

18 Huajca Samuel quilhui Elí nochi catli TOTECO quilhuijtoya huan amo tleno quitlatili. Huajca Elí quilhui:

—Yaya TOTECO catli mitznojnnotztoc. Ma quichihua catli yaya quiita para cuali quichihuas.

19 Huan Samuel moscaltijiyajqui huan TOTECO itztoya ihuaya huan quipalehuiyaya. Huan panoc nochi nopa camanali catli TOTECO quilhuijtiyajqui Samuel para teyolmelahuas.

20 Huan nochi israelitame tlen tlali Dan ica huejcapa huan hasta altepetl Beerseba ica tlatzintla quimatque para nelía Samuel eliyaya se itlajtol pannextijca TOTECO catli itztoc xitlahuac.

21 Huan TOTECO monextijtinenqui iixpa Samuel ipan altepetl Silo para ma quiximati. Huan quimacayaya camanali para teyolmelahuas.

4

Nopa filisteos quiichtejqe icaxa TOTECO.

1 Huan Samuel quinpohuiliyaya nopa israelitame nochi catli TOTECO quilhuiyaya. Huan ipan nopa tonali nopa filisteos mosansejcotilijque para quinhuilanase israelitame. Huajca nochi israelita soldados quisque para moixnamiquise ininhuaya huan mochijque nechca campa itoca Eben Ezer huan nopa filisteos mochijque ipan se lugar catli itoca Afec.

2 Huan quema nopa filisteos quinhuilanque nopa israelitame, quintlanque huan quinmictijque 4 mil israelita tlacame.

3 Huan quema nopa israelita soldados mocuepque campa mochijtoyaj, nopa huehue tlacame catli quipixque tequiticayotl ipan tlali Israel quijtojqe:

—¿Para tlen techtlahuelcajqui TOTECO huan techcajqui para ma techlanica nopa filisteos? Ma tiyaca altepetl Silo huan ma tijhualicaca icaxa TOTECO para ma itzto tohuaya, para ma techyacana huan para ma techmanahui tlen tocualancaitacahua.

4 Huajca nopa tlacame yajque altepetl Silo huan quicuitoj icaxa TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcagua Ma Tlatlanitij huan catli mosehuía ipan isiya yejectzi nepa ilhuicac tlatajco nopa querubín tequihuaajme. Huan ininhuaya nopa tlacame nojquiya yajque Ofni huan Finees, nopa ome itelpocahua Elí ininhuaya nopa tlacame.

5 Huan quema ya quihualicatoyaj icaxa TOTECO nepa campa mochijtoyaj nopa israelitame, nochi tzajtziyque chichahuac ica miyac paquilstli hasta mojmolini tlali pampa nochi tlahuejchihuayaj.

⁶ Huan nopa filisteos quicajque nopa tlahuejchihualistli, huan quiijtojqque: “¿Tlaque pano ica nopa hebreo tlacame? ¿Para tlen tlahuel yolpaquij?”

Huan teipa quimatque para quihualicatoyaj icaxa TOTECO nopona campa mochijtoyaj nopa israelitame.

⁷ Huajca nelía momajmatijque pampa moilhuijque: “Toteco Dios ajsitoc campa mochijtoque nopa israelitame. ¡Tojuanti titeicneltzitzli! Amo quema timopantijtoyaj ica se tlamantli quen ni.

⁸ ¡Titeicneltzitzli! ¿Ajqueya techmanahuis sintla tihuetzise ininmaco nopa dioses catli quipiyaj hueyi chicahualistli? Quema israelitame itztoyaj ipan tlali huactoc, nopa dioses quincocojque nopa egiptome ica miyac tlamantli catli ohui huan catli fiero.

⁹ Huajca ximosemacaca anfilisteo soldados huan ximoyolchicahuaca. Xitlahuilanaca quen amo quema para amo anelise inintequipanojcahua israelitame quen injuanti anmechtequipanohuayayaj.”

¹⁰ Huajca nopa filisteos quinhuilanque nopa israelitame huan sempa quintlanque. Quinmictijque 30 mil israelita soldados catli icxi nejne-miyayaj para tlahuilanase. Huan nopa israelitame catli mocajque yoltoque mocueppque campa mochanchijtoyaj pampa nelía tlahuel fiero elqui nopa miqilistli.

¹¹ Huan nopa filisteos nojquiya quiichtejqque icaxa Toteco Dios huan quimictijque Ofni huan Finees, nopa ome itelpocahua Elí.

¹² Pero se soldado catli elqui se iixhui Benjamín mochololti tlen nopa tlahuilancayotl huan yajqui Silo. Yaya quihuicayaya iyoyo tzayantoc huan motlalilijtoya tlaltejpocitli ipan itzonteco.

¹³ Huan quema ajsito ipan nopa altepetl, quitiac Elí mosehujtoya ipan se cuasiya ojteno nechca icuapuerta nopa altepetl. Tlahuel motequipachohuayaya por icaxa Toteco Dios para ma amo tleno ipanti. Huan nopa tlatatl calajqui ipan nopa altepetl huan tepohuili catli panotoya. Huan teipa nochi nopa tlacame ipan Silo pejqque chocaj chicahuac.

¹⁴ Huan quema Elí quicajqui nopa tlahuejchihualistli, quiijto:

—¿Para tlen nochi tlahuejchihua? ¿Tlaque panotoc?

Huajca nopa tlatatl catli mochololtijtoya ipan tlahuilancayotl nimantzi yajqui quipohuilito nochi catli panotoya.

¹⁵ Huan Elí quipiyayaya 98 xihuitl huan ayacmo hueliyaya tlachiya.

¹⁶ Huan nopa tlatatl quilhui Elí:

—Nimochololti ipan nopa tlahuilancayotl.

Huajca Elí quiilhui:

—¿Tlaque panotoc ipan nopa tlahuilancayotl, nocone?

¹⁷ Huan quinanquili:

—Miyac israelita soldados cholojqque iniixpa nopa filisteos, huan miyac quinmictijtoque. Huan nojquiya quinmictijque nochi ome motelpocahua. Huan icaxa Toteco Dios techichtequilijtoque nopa filisteos.

¹⁸ Huan quema nopa tlatatl quiijto para icaxa Toteco Dios quinichtequilijtoyaj, Elí huetzito ica iica nechca nopa cuapuerta campa mosehujtoya. Huan moquechpostejqui huan mijqui pampa ya huehuentzi eltoya huan tomahuac eliyaya. Huan quintlajtolsenrajtoya israelitame para 40 xihuitl.

¹⁹ Huan iyex Elí catli eliyaya isihua Finees conehue eliyaya huan nechcatitoya para tlatatis icone. Huan quema quicajqui para nopa caxa tlen Toteco Dios quincuiliijtoyaj filisteos huan iyexta huan ihuehue mictoyaj, huajca pejqqui cuajcualo huan quitlacatilti icone.

²⁰ Huan nopa sihuatl mijqui quema quitlacatiltiyaya nopa conetl. Pero quema ayamó miqiyaya nopa sihuame catli itztoyaj ihuaya quilhuijque

ma amo majmahui pampa quipixqui se oquichpil. Pero yaya amo tlananquili niyon amo molini.

²¹⁻²² Huan quitocaxtlali nopa conetl Icabod catli quinequi quijtos: “Ihueyitilis TOTECO ayacmo eltoc tohuaya.” Quej ni quitocaxti nopa conetl pampa quimachili para nelía ihueyitilis TOTECO ayacmo nesiyaya tohuaya tiisraelitame pampa sequinoc quinichtequiliytoyaj icaxa Toteco Dios huan pampa iyexta huan ihuehue mictoyaj. Huan masque quicamanalhuijque para quiyolchicahuase, amo quintlacaquili pampa ya mijqui.

5

Nopa caxa ipan inintlal filisteos

¹ Huan nopa filisteos quicuique nopa icaxa Toteco Dios catli quiichtectoyaj campa itoca Eben Ezer huan quihuicaque hasta altepetl Asdod,

² huan quicalaquijque ipan inintiopa campa quipixtoyaj itlaixcopincayo Dagón huan quitlalijque inechca.

³ Huan hualmostla ica ijalnoc, yajque tlacame tlen Asdod huan quiita-toj para nopa tlaixcopincayotl Dagón huetztoc ixtlapachijtoc iixpa icaxa TOTECO. Huajca quitlananque huan quitlalijque campa ipa eltoya.

⁴ Pero sempa hualmostla yajque altepetl Asdod ehuan huan sempa quipantijque inintlaxcopincayo Dagón huetztoya tlalchi iixpa icaxa TOTECO. Huan itzonteco, imax huan imetz Dagón nochi postectoya huan tepejtoya campa nochi calaquij ipan tiopan puerta, huan san mocajqui nejmaxtic itlacayo.

⁵ Huan yeca hasta ama quema itotajtzitzi nopa teteyotl Dagón calaquij ipan inintiopa ipan altepetl Asdod, amo moquetzaj campa huetzqui itlacayo Dagón.

⁶ Huan TOTECO chicahuac quintlatzacuilti nochi nopa masehualme ipan altepetl Asdod huan nochi pilaltepetzitzitzi catli nechca. Huan quincoco ica cocome catli tojtolontic catli nelía fiero.

⁷ Huan quema nopa tlacame tlen altepetl Asdod quiitaque nochi catli panoyaya, quijtojque: “Nopa caxa tlen ininTeco Dios nopa israelitame amo hueli mocahuas más tonali nica ica tojuanti pampa ya techtlatzacuilitjtoc chicahuac huan nojquiya quitlatzacuiltijtoc totiotzi Dagón.”

⁸ Huajca quinsentilijque nochi tlayacanca filisteos huan motlatzintoquili-
jque:

—¿Tlaque tijchihuase ica icaxa ininTeco nopa israelitame?

Huajca quinilhuijque:

—Ma quihuicaca altepetl Gat.

Huajca nopa filisteo tlacame quihuicaque icaxa Toteco Dios nopona.

⁹ Pero quema quiaxititoyaj icaxa ipan nopa altepetl, TOTECO momatlananqui nojquiya ica nochi nopa masehualme ipan nopa altepetl, huan nochi mohuihuichijque ica majmajtli. Huan nochi pejque quinpiyaj cocome catli tojtolontic campa hueli ininpani. TOTECO quintlatzacuilti tlen catli más tziquitetzitzi hasta catli más huejhueyi, huan injuanti nelía tlaijiyohuiyayaj.

¹⁰ Huajca nopa filisteos tlen altepetl Gat quihuicaque icaxa Toteco Dios hasta altepetl Ecrón. Pero quema quiaxititoyaj nopa caxa nopona nochi masehualme tlen nopa altepetl tzajtzi que huan quijtojque: “¡Techhualiquilíaj nojquiya nopa caxa tlen ininTeco israelitame para ma techmicti nochi tojuanti huan toaltepe!”

¹¹ Huan campa hueli ipan nopa altepetl miyac mijque pampa Toteco Dios nelía fiero quintlatzacuilti. Huajca nopa tlacame tlen nopa altepetl quinnotzque nochi nopa tlayacanca filisteos ipan inintlal para ma mosentilica huan quinilhuijque: “Xijhuicaca ni caxa tlen ininDios israelitame huan xijcuepaca campa anquiichtectoque para amo ma timiquica nochi tojuanti.”

¹² Huan nopa masehualme catli nozona ehuan catli amo mijque nelía tlaijiyohuiyayaj pampa temitoya inintlacayo ica cocome catli tojtolontic. Huajca campa hueli san caquistiyaya choquistli.

6

Nopa filisteos quicuepque icaxa TOTECO

¹ Huan icaxa TOTECO eltoya chicome metztlí ipan inintlal filisteos.

² Huajca nopa filisteos quinnotzque nochi inintotajtzitzi huan nochi tetlajchihuiani para quintlatzintoquilise tlaque quichihuase. Quiijtojque:

—¿Tlaque tijchihuase ica ni icaxa ininTeco? Techilhuica quenecatza huelis tijcuepase ica cuali campa mochahua.

³ Huajca quinilhuijque:

—Sintla anquicuepase icaxa ininTeco israelitame, amo xijcuepaca san quej nopa. Monequi antemacase se tlacajcahualistli para antlaxtlahuase catli anquichijtoque huan huajca anpachihuise. Huan sintla amo anmochicahuase, huajca anquimachilise para amo ya Dios quititlantoc ni cocolistli.

⁴ Huajca nopa filisteos motlatzintoquilijque:

—¿Huan tlaque tlacajcahualistli huelis titemacase para tiquixtlahuase catli tijchijtoque?

Huajca quinilhuijque:

—Itztoque macuilti filisteo tlayacanani, huajca xijchihuaca macuili tlamantli ica oro catli nesis quen nopa cocome catli itoca tumores catli anquipyaj. Nojquiya xijchihuaca macuilti quimichime ica oro quen nopa quimichime catli quitlamiitzquitoque total. Nopa tlacajcahualistli monequi elis san se para amomasehualhua huan amotlayacanhua pampa nochi amojuanti antlajiyohuaj san se.

⁵ Huajca xijchihuaca nopa tlaixcopincayotl ica oro quen nopa cocome huan nopa quimichime catli anquipyaj para quej nopa anquinextise anquihueytlepanitaj ininTeco nopa israelitame para ma ayacmo anmechtlatzacuilti, huan ma ayacmo quinenpolo amotlal.

⁶ Amo ximoyoltelica quen quichijque nopa egiptome huan Faraón pampa injuanti nelía moyoltetilijque. Amo quincahuilijque ma quisaca nopa israelitame hasta quema TOTECO quintlatzacuilti nelía fiero.

⁷ Huan ama nojquiya xitlanahuatica para ma quichihuaca se cuacarro yancuic huan xiquintlapejpenica ome huacaxme catli quipyaj ininconeua huan catli amo quema quintlalilijtoque cuahuitl ipan ininguechcuayo para tlapoxonise. Huan xiquinilpilica nopa cuacarro para quitlantiyase, pero ininconeua xiquintzacuaca ipan corral para amo quintoquilise.

⁸ Huan anquitalise icaxa TOTECO ipan nopa cuacarro. Huan nojquiya iteno xijtlalica seyoc cuacajo ica nochi nopa tlamantli tlen oro catli anquimajcahuase quen tlacajcahualistli pampa anquihuicaj tlajtlacoli iixpa. Huan teipa anquinmajcahuase nopa huacaxme huan nopa cuacarro para ma yaca ininseltzitzí campa quinequise.

⁹ Huan monequi anquintlachilise. Sintla quitoquilise nopa ojtli catli ajsi altepetl Bet Semes ipan nopa tlali campa itztoque israelitame, huajca tijmatise para ininTeco israelitame yaya catli techtlatzacuultijtloc. Pero sintla

amo yase nozona, huajca tijmatise para san ica iseltzi techajsic ni cocolistli catli fiero.

¹⁰ Huajca nopa tlacame quej nopa quichijque. Quinitzquijque ome huacaxme catli quipixtoyaj ininconeuhua huan quinilpilijque nopa cuacarro para quitlantiyase. Huan quintzajque ininconeuhua.

¹¹ Huan quitlalijque icaxa TOTECO ipan nopa cuacarro huan ihuaya se cuacajo catli quipixqui nopa tlaixcopincayome tlen quimichime ica oro huan nopa cocome tlen oro catli quichijtoyaj quen nopa cocolistli catli quipixque.

¹² Huan nopa huacaxme quitzquijque nopa ojtl catli yohui altepetl Bet Semes, huan yajque xitlahuac. Huan tzajtziyijque pampa mocajque ininconeuhua, pero amo moicancuepque, niyon amo quicajque iniojhui huan amo mocuapolojque. Huan nopa filisteos yajque inica hasta campa tlami inintlal huan campa pehua inintlal Bet Semes ehuan.

¹³ Huan nopa Bet Semes ehuan quipixcayaj trigo ipan se tlamayamitl. Huan quitlachilijque huan quitaque icaxa TOTECO huala huan nelía yolpa-
jque.

¹⁴ Huan quema nopa cuacarro ajsico ipan itlal Josué catli ehua ipan altepetl Bet Semes, moquetzqui nozona campa eltoya se hueyi tetl. Huajca nopa Bet Semes ehuan quitequihuijque nopa cuahuil tlen nopa cuacarro huan ica ya nopa quichijque se tlitl. Huan nopa huacaxme quinmictijque huan quimacaque TOTECO quen se tlacajcahualistli tlatlatli.

¹⁵ Huan sequin levitame quitemohuijque icaxa TOTECO ihuaya nopa cuacajo catli quipixqui nopa tlamantli tlen oro. Huan nochi quitlalijque ipan nopa hueyi tetl. Huan ipan nopa tonal nochi Bet Semes ehuan quimacaque TOTECO miyac tlacajcahualistli tlatlatli.

¹⁶ Huan quema nopa macuilti filisteo tlayacanani quitaque nochi catli nopa israelitame quichijtoyaj, mocuepque inialtepe Ecrón.

¹⁷ Huan nopa macuilti tlamantli tojtolontique tlen oro catli temacaque nopa filisteos quipixque inintlachiyalis inincocohua catli tojtolontique. Huan elque tlacajcahualistli para TOTECO para tlaxtlahuase inintlajtlacolhua nopa tlayacanani tlen altepeme Asdod, Gaza, Ascalón, Gat huan Ecrón ica catli quichijtoyaj ica icaxa.

¹⁸ Huan nopa macuilti quimichime tlen oro quinextiyaya nopa macuilti altepeme huan ininpilaltepetzitzitzi tlen nopa macuilti tlayacanani. Huan quinexti tlaque altepeme quipixque tepamitl huan tlaque amo quipixque. Huan nopa tlahuel hueyi tetl catli ipan quitlalijque nopa caxa noja eltoc ipan itlal Josué ipan altepetl Bet Semes para teelnamiquiltis catli panoc nozona ica icaxa TOTECO.

¹⁹ Pero Toteco Dios quinmicti 70 tlacame tlen altepetl Bet Semes pampa tlachixque iijtic icaxa. Huan nochi nopa tlacame ipan nopa altepetl choaque pampa TOTECO quinmictijtoya miyaqui.

²⁰ Teipa nopa Bet Semes ehuan quijtojque: “¿Ajqueya huelis itztos iixpa TOTECO pampa yaya nopa Dios catli tlatzejzeloltic? ¿Canque huelis tijtitlanise ni caxa tlen TOTECO?”

²¹ Huajca quintlanque tlacame para ma yaca ipan altepetl Quiriat Jearim para ma quinilhuitij quen ni: “Nopa filisteos quicuepque icaxa TOTECO. Huajca xihualaca huan xijhuicaca.”

7

¹ Huajca nopa tlacame tlen altepetl Quiriat Jearim hualajque, huan quicuique icaxa TOTECO huan quihuicacae ichaj Abinadab catli eltoya

tlachiquiltipa. Huan quiiyocatlalijque itelpoca Eleazar para quimocuitlahuis.

² Huan teipa huejcajqui icaxa TOTECO 20 xihuitl nopona ipan altepetl Quiriat Jearim. Huan ipan nopa tonali nochi israelitame motequipachohuayayaj pampa nesiyaya quenenicatza TOTECO quintlahuelcajtoya.

Samuel se tlayacanquetl tlen israelitame

³ Huan Samuel quinihui nochi israelitame: “Sintla amojuanti nelía anquinequij anmoyolcuepase ica nochi amoyolo ica TOTECO, huajca xiquincahuaca amotiotzitzitzi huan nochi tlaixcopincayome tlen amodios Astarot catli anquipiyaj. Inijuanti amo melahuac. Ximotemacaca para anquitoquilise san TOTECO huan xijhueyitlepanitaca san ya. Huan yaya anmechmanahuis tlen nopa filisteos.”

⁴ Huajca nopa israelitame quiniujuinjque nochi tlaixcopincayome tlen Baal huan tlen Astarot, huan quihueyitlalijque san TOTECO.

⁵ Huan teipa Samuel quijto: “Ma mosentilica nochi israelitame ipan altepetl Mizpa, huan nepa nimotlatlajtis ica TOTECO por amojuanti.”

⁶ Huajca nochi israelitame mosentilijque ipan altepetl Mizpa, huan no-pona quiquixtijque atl ipan se ameli huan quitoyajque tlalchi quen se tlacajcahualistli para TOTECO. Huan nochi mosajque nopa tonali pampa motequipachohuayayaj por inintlajtlacolhua huan quijtoque: “Nelía titlajtlacolchijtoque iixpa TOTECO.” Huan nopona Samuel quintlajtolsencajqui nopa israelitame iixpa TOTECO, huan quinchihualti ma moicnonequica iixpa.

⁷ Huan quema quimatque nopa filisteos para nochi israelitame mosentilijtoyaj ipan altepetl Mizpa, huajca mocualtlalijque nopa tlayacanani ica inin-soldados para yase quinhuilanaj. Huan quema quicajque nopa israelitame para hualayayaj nopa filisteos, nelía momajmatijque.

⁸ Huan nopa israelitame quihuitoj Samuel: “Amo xijcaxanili xijtlajtlani TOTECO Dios por tojuanti para ma techmanahui ininmaco ni filisteos.”

Nopa israelitame tlatlanque campá itoca Eben Ezer

⁹ Huajca Samuel quicuic se pilborregojtzi catli noja chichi huan nejmactic quimacac TOTECO quen se tlacajcahualistli tlatlatili. Huan quitlajtlani TOTECO para ma quinpalehui nopa israelitame. Huan TOTECO quitla-caquili.

¹⁰ Huan quema Samuel noja quitlatiyaya nopa tlacajcahualistli, ajsicoj nopa filisteos para quinhuilanase. Huan huajca TOTECO tlatlatzinalti chichahuac huan quinmajmati hasta huihuitixque. Huan quej nopa, nopa israelitame huelque quintlanque.

¹¹ Huan nopa israelitame quisque, huan quintoquilijque nopa filisteos hasta altepetl Bet Car huan quinmictijtiyajque.

¹² Huajca Samuel quitlali se hueyi tetl tlatlajco altepetl Mizpa huan Sen huan quitocaxtlali Eben Ezer. (Eben Ezer quinequi quijtos “se tetl catli quinextía itlapalehuil TOTECO.”) Huan Samuel quijto: “Hasta ama TOTECO techpalehuijtoc.”

¹³ Huan nopa filisteos mopinahualtijque huan ayacmo mocuepque sempa ipan tlali Israel. Huan TOTECO quintlajiyohuilti nopa filisteos nochi tonali quema Samuel itztoya.

¹⁴ Huan nochi nopa altepeme tlen altepetl Ecrón hasta Gat catli nopa filisteos quinichtequilijtoyaj nopa israelitame, sempa quinmacaque pampa nopa israelitame quimanahuijque inintlal. Huan nojquiya oncac tlasehuilistli ica israelitame huan nopa amorreos.

Samuel tequitqui quen tlajtol pannextijquetl, totajtzi huan juez

¹⁵ Huan Samuel tequitqui quen juez ipan nochi inemilis.

¹⁶ Huan sesen xihuitl yohuiyaya ipan altepetl Betel, Gilgal huan Mizpa para quisencahuas nochi cualantli ipan nochi altepeme pampa quej nopa elqui itequi.

¹⁷ Huan teipa sempa mocuepayaya altepetl Ramá pampa nozona quipixtoya ichaj huan nozona nojquiya quintlajtolsencahuayaya israelitame. Huan nozona nojquiya quichijqui se tlaixpamitl para TOTECO.

8

Israelitame quinejque se inintlanahuatijca

¹ Huan quema Samuel huehuejtixqui, quinequimacac itelpocahua para elise jueces huan para quintlajtolsencahuase israelitame.

² Huan iachtihui ejca itoca eliyaya Joel huan iompaca cone itoca eliyaya Abías. Inijuanti tlanahuatijayaj quen jueces ipan altepetl Beerseba.

³ Pero inijuanti amo nejnénque xitlahuac quen inintata. Tlahuel quinequiyayaj moaxcatise catli sequinoc iniaxca huan quiselijque tomi para tetlajtolsencahuase huan para tlaacajcayahuase. Amo quichijque catli xitlahuac.

⁴ Huajca nochi nopa huehue tlacame tlen tlali Israel mosentilijque huan hualajque quiitacoj Samuel ipan altepetl Ramá.

⁵ Huan quiilhuijque: “Ya tihuehuejtixqui, huan moconehua amo nejnemij xitlahuac quen ta. Huajca tojuanti tijnequij xijtlali se tlanahuatijquetl para ma technahuati quen nochi tlalme quipiyaj.”

⁶ Huan Samuel amo quipacti quema quicajqui para quiijtohuayayaj: “Techmaca se tlanahuatijquetl para technahuatis quen nochi sequinoc tlalme quipiyaj.” Huajca Samuel motlatlajti ica TOTECO para quimatis tlaque quichihuas.

Nopa israelitame amo quinejque TOTECO ma quinnahuati

⁷ Huan TOTECO quiilhui: “Xijchihua catli inijuanti mitztlajtlánaj pampa amo ta catli mitzhuejcamajcajtque. Nechhuejcamajcajtque na pampa amo quinequij ma niquinnahuati.

⁸ Hasta nopa tonal quema niquinquixti ipan tlali Egipto huan hasta ama inijuanti nechtlahuelcajtque huan quintequipanojtque inintiotzitzitzi catli amo melahuac. Huan ama quej nopa mitztlahuelcahuaj ta nojquiya.

⁹ Huajca ama xijchihua catli inijuanti mitztlajtlánaj. Pero xiquinmachilti tlaque quinequi quijitos para quipiyase se tlanahuatijquetl huan quenecatza quinnahuatis teipa, huan quenecatza quinchihuilis catli fiero.”

¹⁰ Huajca Samuel quinilhui nochi israelitame catli TOTECO quiilhuijtoya.

¹¹ Quinilhui:

—Amojuanti anquijtohuaj anquinequij amotlanahuatijca, pero xijmatica quen ni elis quema anquipiyase. Se tlanahuatijquetl quinchihuas amotelpocahua itequipanojcahua. Inijuanti motlalojtijyase iixpa nopa cuacarros campa yaya yohui. Huan sequinoc yase cahuayojtupa para quimanahuise.

¹² Quintlalise amotelpocahua para elise tlayacanani catli quinnahuatise se mil soldados, huan sequinoc catli quinnahuatise sesen 50 soldados. Huan sequinoc quinchihualtis quitlaxahuilise huan quipixquilise imila. Sequinoc quicuallalilise nopa tlahuilanca teposme, huan sequinoc quihucase itlahuilanca carro huan nochi tlamantli catli inijuanti quitequihuse ipan se tlahuilancayotl, pero amo quintlaxtlahuise.

¹³ Huan nojquiya anmechcuilis amoichpocahua para quicualtlalise tlaahuiyacayotl, huan para quichijchihuase tlacualistli huan pantzi pampa nochi monequis quitequipanose nopa tlanahuatijquetl.

¹⁴ Nojquiya anmechcuilis catli más cuali tlen amomilhua, huan amoxo-comeca milhua huan amocuahua catli temaca olivo aceite. Huan nochi catli eliyaya amoaxca quinmajmacas itequipanojcahua catli más tlapejpenilme.

¹⁵ Huan nojquiya anmechcuilis se coxtali tlen sesen majtactli coxtalme tlen amotrigo huan quej nopa quichihuas ica nochi sequinoc tlamantli catli anquipyase. Huan nochi nopa diezmo quinmajmacas itequiticahua huan itlapalehujcahua.

¹⁶ Huan nojquiya anmechcuilis amotelpocahua huan catli más cuacualme tlen amotequipanojcahua, tlacame huan sihuame. Anmechcuilis catli más cuajcualme tlen amohuacaxhua huan amoburrojhua para quin-tequihuis ipan ya itequi.

¹⁷ Huan anmechtlatlanis se borrego tlen sesen majtactli amoborregojhua. Huan hasta amojuanti amoseltziti anquitequipanose san tlapic.

¹⁸ Huan teipa nelía anmotequipachose huan anmochoquulise por nopa tlanahuatijquetl catli ama anmotlatlaníaj, pero ipan nopa tonali TOTECO amo anmechtlacauilis.

¹⁹ Huan nopa israelitame masque quicajque nochi ya ni catli Samuel quinilhui, amo quichihuilijque cuenta huan quiijtojque:

—Tojuanti tijnequij se totlanahuatijca,

²⁰ para technahuatis huan tiitztose quen sequinoc tnalme. Huan totlanahuatijca techyacantiyas ipan tlahuilancayotl.

²¹ Huajca Samuel quintlacauili huan quihui TOTECO catli quiijtojtoyaj nopa israelitame.

²² Huan TOTECO quihui:

—Xijchihua catli inijuanti quiijtohuaj huan xijtlali se tlanahuatijquetl para quinnahuatis.

Huajca Samuel quinilhui para quena, quinmacasquía inintlanahuatijca. Huan quinilhui nochi israelitame para ma mocuepaca ininchajchaj ipan inialtepe.

9

Samuel quitlali Saúl quen tlanahuatijquetl

¹ Itztoya se tlatcatl ipan iixhuihua Benjamín catli itoca eliyaya Cis. Yaya nelía tominpiyayaya huan nochi quitlepanitayaj. Huan Cis elqui icone Abiel, catli elqui icone Zeror. Huan Zeror huejcaaya elqui icone Becorat catli elqui icone Afía catli eliyaya se iixhui Benjamín.

² Huan Cis quipixtoya se icone catli itoca eliyaya Saúl. Huan Saúl eliyaya se telpocatl yejyectzi, huan niyon se telpocatl amo quiaxiliyaya iyejca huan itlachiyalis ipan nochi tlali Israel. Huan Saúl eliyaya huejcapantic. Nochi sequinoc tlacame san quiaxiliyaya campa iajcolpa.

³ Huan se tonal Cis quinpolo iburrojhua huan quititlanqui itelpoca Saúl ihuaya se itequipanojca ma quintemotij.

⁴ Huan inijuanti nejnentiyaque campa tepeme ipan tlali Efraín, huan teipa panotoj tlali Salisa, huan amo quinajsique. Huan panotiyajque nojquiya ipan tlali Saalim huan teipa ipan tlali Benjamín, huan amo cana quinajsique.

⁵ Huan quema ajsique ipan tlali Zuf huan amo quinajsique, huajca Saúl quihui itequipanojca catli ihuaya nemiyaya:

—Ya ma timocuepaca para tochaj pampa huelis notata ya motequipachojtos por tojuanti, huan ayacmo san motequipachojtos por iburrojhua catli polijtoque.

⁶ Huajca itequipanojca quinanquili:

—Nica ipan ni altepetl itztoc se tlajtol pannextijquetl catli nochi quitlepan-itaj pampa nelia mochihua nochi catli quiijtohua. Ma tiquitatij pampa huelis techilhuis canque itztoque nopa burrojme.

⁷ Huajca Saúl quiilhui:

—Cualtitoc, ma tiyaca. ¿Pero tlaque huelis tijhuiquilise nopa tlacatl? Amo tlenu tijpiyaj. Ya tlanqui topantzi, huan amo tlenu onca, huajca ¿tlaque tijmacatij nopa tlajtol pannextijquetl?

⁸ Huan itequipanojca quiilhui:

—Nijpixtoc se pilplata tomintzi catli huelis tijmacase nopa tlajtol pannextijquetl para ma techilhui canque itztoque nopa burrojme.

⁹ (Achtihuiya quema se quinequiyaya quimatis se tlenijqui huajca quiijt-huayayaj: “Ma tiquitatij yaya catli tlachiya”; pampa catli ama itoca “tlajtol pannextijquetl”, achtihuiya quintocaxtiyayaj “tlachiyani”.)

¹⁰ Huajca Saúl quiilhui itequipanojca:

—Cualtitoc, ma tiyaca tijtemotij.

Huajca calajque ipan nopa altepetl campa itztoya nopa tlajtol pannextijquetl.

¹¹ Huan quema ixtlejcotiyohuiyayaj ipan se tepetl, quinnamijque se quesqui ichpocame catli yajtoyaj atlacuitoj, huan quintlatzintoquiliyque:

—¿Nica itztoc nopa catli tlachiya?

¹² Huan injuanti tlananquiliyque:

—Quena, pero ximoisihuiltica xiyaca pampa amantzi onajsico ipan ni altepetl para quimacase TOTECO tlacajcahualistli ipan se tepetl para masehualme tlen ni altepetl.

¹³ San quema ancalaquise ipan altepetl, nimantzi xijtemoca pampa huelis nimantzi quisas para yas campa tepetl para tluacas. Pampa nopa masehualme amo tluacase hasta quema ajsiti pampa yaya catli quitióchihuas nopa tlacajcahualistli huan teipa tluacase nopa tlanotzalme. Huajca xiisihuca xitlejcoca para anquipantise.

¹⁴ Huajca Saúl huan itequipanojcahua ixtlejcoque ipan nopa tepetl huan ajsitoy ipan nopa altepetl. Huan quema sanoc onajsitoyaj quinnamijque Samuel catli quistihualayaya para yasquía ipan nopa tepetl campa oncasquía tlacualistli.

¹⁵ Huan TOTECO ya quinojnotztoya Samuel se tonal achtihuiya, huan quiilhuijtoya:

¹⁶ “Mostla ipan ni hora nimitztitlanilis se tlacatl catli ehua tlali Benjamín. Yaya catli ticajaltis para elis inintlanahuatijca nomasehualhua nopa israelitame. Huan quinmanahuis israelitame ininmaco nopa filisteos, pampa niquintlachilijtoc quenecatza tlaijiyohuíaj nomasehualhua huan niquincac-toc quenecatza nechtlajtlaníaj tlapalehuili huan yeca niquintlasojtlatoc.”

¹⁷ Huan quema Samuel quiitac Saúl, TOTECO quinojnotzqui Samuel huan quiilhui: “Nozona tijpixtoc nopa tlacatl catli yalohuaya nimitzilhui. Yaya catli quinnahuatis noisraelita masehualhua.”

¹⁸ Huan Saúl monechahuí campa itztoya Samuel ipan cuapuerta ipan itepa nopa altepetl, huan quiilhui:

—Nimitztlajtlanía techilhui canque eltoc ichaj yaya catli tlachiya.

¹⁹ Huan Samuel quinanquili:

—Na ninopa catli tlachiya. Xitlejco nohuaya ipan ne tepetl, huan titlacuase san sejco. Huan mostla cualca nimitzilhuís nochi catli tijnequi tijmatis huan teipa nimitznahuatijtehuas.

²⁰ Huan amo ximotequipacho por nopa burrojme catli polijque huiptlaya pampa ya quinajsique. Huan nojquiya ama ta huan ichaj ehuaní motata tlhuel anquipiay. Moaxca nochi catli ipati ipan tlali Israel pampa tijnahuatía.

²¹ Huan Saúl tlananquili:

—Pero na nihuala tlen nopa hueyi familia Benjamín catli achi más tziquitetzí tlen nochi huejhueyi familias ipan tlali Israel, huan amo aquí techpatíta. Huajca ¿para tlen techilhuía nochi ya ní?

²² Huajca Samuel quihuicac Saúl ihuaya itequipanojca huan quincalaqui ipan nopa hueyi cali para nopa ilhuitl campa tlacualtlalijtoyaj para tlacuase. Huan quinsehui campa más cuali siya iniixpa nopa 30 huejhueyi tlacame catli mosehuijtoyaj nopona.

²³ Huan nimantzi Samuel quinahuati ya catli quintlacualtequiliyaya:

—Xijhualica nopa nacatl catli cuali catli nimitznahuati para xiquiyocaquixti.

²⁴ Huajca nopa tlacualchijquetl quihualicac imetztomahuiya nopa tlapiyalí catli eliyaya san nacatl huan quitlali iixpa Saúl. Huan Samuel quilhui:

—Ximonechahui huan xijcua pampa ní nacatl níquiyocaquixtijtoyaj para ta quema ayamo níquinnotztoyaj nochi ní tlanotzalmé.

Huan nopa tonal Saúl tlacuajqui ihuaya Samuel.

²⁵ Huan quema tlanque tlacuaj, mocuepque sempa ipan nopa altepetl huan Samuel quihuicac Saúl ichaj, huan quihuicac calpani tlen ichaj. Huan nopona Samuel quipohuili Saúl nochi catli panosquía.

²⁶ Huan Saúl cochqui ipan ichaj Samuel huan hualmostla nelcualca Samuel quiixiti Saúl huan quilhui:

—Ximehuaya pampa ajsic hora para tiyas.

Huan Saúl mejqui huan Samuel yajqui ihuaya para quicahuati itenpa altepetl.

²⁷ Huan quema temotiyohuiyayaj campa itepa nopa altepetl Samuel quilhui Saúl:

—Xiquilhui motequipanojca para ma tlayacana huan ta ximochiya se quentzi pampa monequi nimitzyolmelahuas catli Toteco Dios nechilhuijtoc.

10

Samuel quiajalti Saúl para elis tlanahuatijquetl tlen israelitame

¹ Huan quema quistoya itequipanojca Saúl, Samuel quiquixti se frasco ica aceite catli quihuicayaya, huan quitequili Saúl ipan itzonteco, huan quitzoponi huan quilhui:

—TOTECO mitziyocatlalijtoc ama para tielis tiinintlanahuatijca imasehualhua tiisraelitame.

² Ama quema tiquisas nica tiquinpantis ome tlacame nechca campa quitlalpachojque Raquel huejcayaj ipan altepetl Selsa ipan tlali Benjamín. Huan inijuanti mitzilhuise para ya quinajsique nopa burrojme catli tiquintemohuayaya. Huan motata ayacmo motequipachohua por nopa burrojme. Ama motequipachohua por ta huan campa huéli moca tlajtlanínemi tlaque huélis quichihuas para mitzpantis.

³ Huan teipa quema tiajsiti campa nopa ahua cuahuatl campa itoca Tabor, mitznamiquise eyi tlacame catli yohuij Betel quihueyichihuatij Toteco Dios. Huan se tlen inijuanti quinhuatica eyi pilchivojtziti. Huan seyoc quihualica eyi pantzi huejhueyi. Huan nopa seyoc quihualica se cuetlaxtli temitoc ica xocomeca atl.

⁴ Huan inijuanti mitztlajpalose huan mitzmacase ome nopa pantzi, huan ta tijselis.

⁵ Teipa tiyas altepetl Gabaa Elohim campa itztoque nopa soldados filisteos. (Gabaa Elohim quinequi quijtos 'itlachiquil Toteco Dios.') Huan quema ticalaquis nopona ipan nopa altepetl tiquinnamiquis sequin tlajtol pannextiani catli hualtemose tlachiquiltipa huan tlaztotzontihualase ica salterio, pandero, flauta huan arpa. Huan inijuanti tlazolmelajtihualase nopa camanali catli Toteco Dios quinmacatoc.

⁶ Huan ipan nopa tlatoctzi hualtemos Itonal TOTECO mopan ta, huan ta nojquiya tiquijtos nopa camanali catli TOTECO mitzchihuas xiquijto. Titeyolmelahuas icamanal TOTECO ininhuaya nopa tlajtol pannextiani. Huan nimantzi Itonal TOTECO mitzchihuas se tlatatl yancuic.

⁷ Huan quema panos nochi ya ni catli nimitzilhuajtoc, huajca xijchihua catli tiquita para cuali pampa Toteco Dios itztos mohuaya para mitzpalehuis.

⁸ Huan teipa xitlayacantiya hasta altepetl Gilgal huan nopona techchiyas chicome tonali pampa niyas nopona para nijlatiti tlacajcahualistli huan nijmacas nematicli TOTECO. Huan quema niajsiti, nimitzilhuis tlaque más monequi tijchihuas.

⁹ Huan nimantzi quema Saúl quinahuatijtejqei Samuel, Toteco Dios quipatlac Saúl huan quimacac seyoc tlamantli iyolo. Huan nochi catli Samuel quihuhijtoya para panosquía ya nopa panoc.

¹⁰ Quema Saúl ajsito ihuaya itequipanojca ipan nopa tlachiquili, nimantzi tiquinnamijque nopa tlajtol pannextiani catli hualtemoyajaj. Huan Itonal Toteco Dios calajqui ipan Saúl huan nojquiya pejqei camanalti icamanal TOTECO quen nopa sequinoc tlajtol pannextiani.

¹¹ Huan nochi catli achtihui quiximatiyayaj motlatzintoquiliyayaj: "¿Tlaque ipanti Saúl, icone Cis? ¿Nelia ya se tlajtol pannextijquetl?"

¹² Huan se tlatatl tlen nopona quijto: "Saúl amo icone se tlajtol pannextijquetl. ¿Quenicatza mochijtoc tlajtol pannextijquetl?"

Huajca ica ya ni pejqei nopa camanali para Saúl nojquiya huelqui camanalti icamanal TOTECO masque itata amo ya nopa quichijqui.

¹³ Huan quema Saúl tlanqui camanalti TOTECO icamanal, yajqui ipan nopa tepetl campa eltoya se tlaixpamitl.

¹⁴ Huan itío Saúl quitlatzintoquili Saúl huan itequipanojca:

—¿Canque anyajtoyaj?

Huan yaya quinanquili:

—Tiyajtoyaj tiquintemotoj nopa burrojme huan amo tiquinajsitoj. Huajca tiyajque tiquitatoj nopa tlajtol pannextijquetl Samuel para tijmatise canque itztoyaj.

¹⁵ Huajca itío quitlatzintoquili:

—Huan ¿tlaque anmechilhui Samuel? Techilhuica.

¹⁶ Huajca Saúl quihui:

—Teyolmelajqui para nopa burrojme ya quinajsitoyaj.

Pero Saúl amo tleno quihui itío para quialtijtoya para elis tlanahuatijquetl.

¹⁷ Huan teipa Samuel quinsentili nochi israelitame iixpa TOTECO ipan altepetl Mizpa,

18 huan quinilhui ni camanali catli quiselijtoya tlen Toteco Dios tlen tiisraelitame:

—Na niamoTECO huan niamoDios anisraelitame. Nimechquixti ipan tlali Egipto. Huan nimechmanahui ininmaco egiptome huan ininmaco nochi nopa tlacame ipan nochi tlamme catli anmechtlaijiyohuiltiyayaj.

19 Pero ama amojuanti antechtlahuelcajtoque niamoTECO Dios catli nimechmanahuajtoc tlen nochi amotequipacholhua huan amotlaijiyohuilis, pampa ama anquijtohuaj anquinequij ma ni tlali se amotlanahuatijca para anmechnahuatis. Huajca para anquimatise ajqueya elis amotlanahuatijca ma mosansejcotilica nochi israelitame ipan sesen hueyi familia huan nochi catli más moiximatij ma monextica noixpa.

20 Huan Samuel quichijqui ma monechcahuica nochi nopa 12 huejhueyi familias tlen israelitame. Huan nopa piltetzitzi huetzqui para quinnextilis nopa tlanahuatijquetl itztoc ipan nopa familia tlen iteipan ixhuhua Benjamín.

21 Huan teipa quinilhuijque para ma monechcahuica iteipan ixhuhua sesen nopa huejcapan tatame catli elqui iixhuhua Benjamín tlen huejcayja, huan nopa piltetzitzi huetzqui para quinnextilis nopa tlanahuatijquetl hualas ipan iteipan ixhuhua Matrì. Huan teipa huetzito nopa piltetzitzi ipan Saúl, icone Cis, para elis tlanahuatijquetl, pero quema quitemojque Saúl, amo quipantijque.

22 Huajca quitlatzintoquilijque TOTECO para quimatise sintla Saúl amo hualajtoya nozona, huan TOTECO quinilhui: “Saúl motlatijtoc campa eltoc amotlamamal.”

23 Huajca motlalojtejque tlacame huan quihualicaque nimantzi huan quitlalijque tlatlajco nochi israelitame. Huan nelía huejcapantic eliyaya, sequinoc tlacame san quiaxiliyaya hasta iajcolpa.

24 Huan Samuel quinilhui nochi nopa israelitame:

—Xijtlachilica ni tlacatl catli TOTECO quitlapejpenijtoc para elis amotlanahuatijca. Amo aquí seyoc quen ya ipan nochi tlali Israel.

Huajca nochi israelitame quijtojque chichahuac:

—Ma huejcahuas itzots totlanahuatijca.

25 Huajca Samuel quinilhui nopa israelitame nochi nopa tlanahuatili catli inintlanahuatijca quitoquillisquí, huan quijcuilo ipan se amatlajcuiloli huan quiajojqui tiopan calijtic iixpa TOTECO.

26 Huan teipa Samuel quinnahuati nochi nopa israelitame para ma mocuepaca ininchajchaj. Huan Saúl nojquiya yajqui ichaj ipan altepetl Gabaa. Huan ihuaya yajque sequin tlacame catli motemacatoyaj para quimocuittlahuise pampa Toteco Dios quinyoltacanijtoya.

27 Pero sequinoc tlacame catli fiero ininyolo quijtojque: “¿Quenicatza huelis techmanahuis ni tlacatl, Saúl?” Huan amo quitlepanitaque. San quihuihuiitaque huan amo tleno quimacaque, pero Saúl amo quinchihui cuenta.

11

Saúl quintlanqui nopa amonita masehualme

1 Teipa Nahas, inintlanahuatijca amonitame, yajqui altepetl Jabes ipan tlali Galaad ininhuaya nochi soldados para quinhuilanase nopa israelitame. Pero nopa israelitame nozona amo quinejque ma quinhuilanaca, huajca quinilhuijque:

—Xijsencahuaca se amatlajcuiloli tohuaya para amo antechhuilanase huan tojuanti timechtequipanose.

² Huan Nahas quinnanquili:

—Cualtitoc, nimoyoltlalis amohuaya sintla anmocahuase para nimechquixtilis amoixteyol catli nemaclli para timechpinahualtise inixpa nochi sequinoc israelitame.

³ Huajca nopa huehue tlacame tlen altepetl Jabes quillhuijque:

—Techcahuilica chicome tonali para tiquinyolmelahuase nochi israelitame tlen ya ni. Sintla amo aqui quinequis techmanahuis huajca, quena, timotemactilise ica amojuanti huan timechtequipanose.

⁴ Huan miyac tlacame yajque ipan altepetl Gabaa catli eliyaya ialtepe Saúl huan quinyolmelajque nopa masehualme tlen nochi catli panoyaya. Huan nochi nopa masehualme pejque chocaj chichahuac.

⁵ Huan Saúl yajtoya tlapoxonitoj campa imil ica ome torojme huan quema mocuepqui ipan ialtepe, tlatzintocac:

—¿Tlaque pano? ¿Para tlen chocaj nochi ni masehualme?

Huan nopa tlacame quipohuilijque nochi catli nopa israelitame tlen altepetl Jabes quijtojoyaj para quinchihuilisquaj inincualancaitacahua.

⁶ Huan quema Saúl quicajqui ya ni, Itonal Toteco Dios motlali ipan Saúl huan nelía cualanqui.

⁷ Huajca quinmicti nopa ome torojme catli ica tlapoxoniyaya huan quinhuejhuelo, huan quintitlanqui tlacame catli quihuicaque sese pedazo ipan nochi tlali Israel huan nopa tlacame quijtojiyajque: “Quej ni ininpantis nochi inintlapiyahlua injuanti catli amo quinequise mosentilise ihuaya Saúl huan Samuel para tlahuilanati.”

Huan TOTECO quichijqui para ma quiimacastica Saúl huan nimantzi mosentilijque nochi tlacame quen elisquía san se tlatcatl.

⁸ Huan quema Saúl quinpojqui catli mosentilijtoyaj ipan Bezec, eliyayaj 300 mil israelita tlacame tlen tlali Israel huan 30 mil israelita tlacame tlen tlali Judá.

⁹ Huan nimantzi quinilhuijque nopa israelita tlatitlanilme catli hualajtoyaj altepetl Jabes:

—Xiquinilhuica Jabes ehuan para mostla ica tlajcotona ya timechmanahuijtose.

Huajca nimantzi nopa tlatitlanilme mocuepque huan quinyolmelahuatoj nochi altepetl Jabes ehuan para hualayayaj quinpalehuiquij. Huajca nochi nelía yolpajque.

¹⁰ Huan para tlacajcayahuase nopa Jabes ehuan quilhuitoj inincualancaitaca:

—Mostla timotemacase ica amojuanti huan huelis techchihuilise catli anquinequise.

¹¹ Huan hualmostla ica ijnaltzi, Saúl quinxelo isoldados ica eyi pamitl huan calajque campa cochiyayaj nopa amonita soldados. Huan Saúl huan isoldados pejque quinmijmictíaj huan quinmictitijyajque hasta tlajco tona. Huan nopa quentzi catli mocajque yoltoque mosejsemanque campa hueli para cholose huan amo mocajque ome san sejo.

¹² Huan teipa miyac masehualme tlen nopa altepetl quillhuijque Samuel:

—¿Canque itztoque nopa tlacame catli quijtojqque para Saúl amo huelisquía elis totlanahuatijca? Techhualiquilica huan tiquinmictise.

¹³ Pero Saúl quijto:

—¡Amo! Amo aquí tijmictise ni tonal pampa ama TOTECO techmanahuitoc tiisraelitame.

¹⁴ Huajca Samuel quinilhui nochi nopa israelita tlacame:

—Ma tiyaca ama nepa altepetl Gilgal huan sempa ma tiquiyocatlalica Saúl para elis tlanahuatijquetl tlen tiisraelitame.

¹⁵ Huajca nochi nopa israelitame yajque altepetl Gilgal, huan nozona iixpa TOTECO quitequitlalijque Saúl para elis tlanahuatijquetl. Huan quimacaque TOTECO tlacajcahualistli para moyoltlalise ihuaya. Huan Saúl huan nochi israelitame nelia yolpaquiyayaj.

12

Samuel quicahua tlanahuatili imaco Saúl

¹ Huan Samuel quinilhui nochi israelitame: “Xiquitaca nijchijtoc catli antechtlanijque huan nimechtlanlijtoc se tlanahuatijquetl.

² Huan nica amoixpa ya anquipixtoque amotlanahuatijca catli anmechycanas. Pero para na, ya nihuehuejtixqui huan ya nicuachipahuac. Nonehua itztoque amohuaya. Nimechtequipanojtoc hasta quema nieliyaya nitelpocatl huan hasta ama.

³ Huan ama nica niitztoc. Huajca techilhuica iixpa TOTECO huan iixpa ni tlanahuatijquetl catli TOTECO quitlapejpenijtoc sintla nijchijtoc catli amo cuali. Sintla nijcuilijtoc se acayja ihuacax o iburro, xiquijtoaca. Sintla niquistlacahuijtoc se acayja o sintla nijcaycayajtoc se acayja, huajca techilhuica ama. Sintla nijselijtoc se tlaxtlahuili para nijchihuas catli amo xitlahuac, xiquijtoaca ama huan nijcuepilis.”

⁴ Huajca nochi quijtoque:

—Amo quema techistlacahuijtoc. Amo quema techtlaijyohuiltijtoc huan amo quema techcuilijtoc niyon se tleno catli toaxca.

⁵ Huajca Samuel quijto:

—TOTECO itztoc testigo huan techcactoc ama. Huan ni itlanahuatijca catli ya quialtijtoc nojquiya techcactoc para amo tleno amo cuali nimechchihuiltijtoc.

Huan nochi inijuanti tlananquijque:

—Quena, inijuanti techcactoc.

Samuel quinelnamiquilti israelitame quenicatza TOTECO quinmanahuijtoya

⁶ Huan Samuel quinnojnatzqui nochi nopa israelitame huan quinilhui:

—Yaya TOTECO catli quitequitlali Moisés huan Aarón. Huan elqui ya catli quinixti tohuejcapán tatahua ipan tlali Egipto.

⁷ Huajca ama ximoquetzaca cuali huan amo ximolinica pampa nijnequi nimechelnamiquiltis nochi catli TOTECO anmechchihuilti huan nochi catli quinchihuiltijtoc tohuejcapán tatahua.

⁸ Quema Jacob huan ichaj ehuani yajque tlali Egipto huan nopa egiptome quintlajiyohuiltiyayaj, tohuejcapán tatahua quitlajtlanjque TOTECO para ma quinpalahui. Huajca TOTECO quintitlanili Moisés huan Aarón, huan quinquixtijque tohuejcapán tatahua ipan tlali Egipto huan quinhualicaque nica ipan ni tlali.

⁹ Pero inijuanti nimantzi quielcajque TOTECO Dios, huan yaya quinmactili imaco Sísara catli eliyaya se tlacacanquetl tlen isoldados Jabín catli eliyaya tlanahuatijquetl ipan altepetl Hazor. Huan quinmactili ininmaco nopa filisteos huan imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab, huan inijuanti quinhulanque israelitame.

10 Huan nopa israelitame sempa quitlajtlanijqe TOTECO ma quinpalehui huan quiilhuijqe para tlajtlacolchijtoyaj pampa quicajtoyaj huan quinhueyitlepanitayayaj nopa tlaixcopincayome Baal huan Astarot. Huan tohuejcapan tatahua quiilhuijqe TOTECO ma quinmanahui tlen inincualancaitacahua. Huan ica mocajque para quihueyitlalise san ya.

11 “Huajca sempa TOTECO quititlanqui Jerobaal, o Gedeón, ihuaya Barac, Jefté huan na niSamuel para ma timechmanahuica tlen amocualancaitacahua, huan quej nopa anitztoyaj ica cuali huan oncac tlasehuilistli.

12 Pero quema anquimatque para Nahas, yaya catli inintlanahuatijca amonitame, quinequiyaya anmechhuilanas; huajca techilhuijqe para anquinequiyayaj se amotlanahuatijca para anmechyacanas masque TOTECO Dios eliyaya amotlanahuatijca.

13 Pero cualtitoc, pampa ama nica ya anquixtoque amotlanahuatijca catli TOTECO anmechmacatoc pampa anquitlajtlanijqe.

14 Huajca ama sintla anquihueyitlepanitase TOTECO, huan anquitequipanose, huan amo anquixpanose itlanahuatilhua huan sintla anmonejnemiltise quen ya quipactia, huajca amojuanti huan amotlanahuatijca anitztose cuali.

15 Pero sintla amo anquitlepanitase huan amo anquichihuase itlanahuatilhua, huajca yaya anmechtlatzacuiltis chichahuac quen quintlatzacuilti amohuejcapan tatahua.

16 “Huajca ama ximochiyaca nica para anquiritase se tlanextilijcayotl catli TOTECO quichihuas amoixpa.

17 Huan anquiritase para se huihuiyotl anquichijque quema anquitlajtlanijqe TOTECO se tlanahuatijquetl. Cuali anquimatij para amo quema tlaquiyahui ipan ni tonali tlen pixquistli, pero na nijtlajtlanis TOTECO ma tlatlatzinalti huan ma quichihuas tlaquiyahuis hasta anquimachilise para tlahuel hueyi amotlajtlacol pampa antlajtlantoque amotlanahuatijca.”

18 Huan nimantzi Samuel quitlajtlani TOTECO. Huan TOTECO tlatlatzinalti huan quichijqui ma tlaquiyahui chichahuac. Huan nochi nopa israelitame momajmatijque huan quiimacasque TOTECO huan Samuel.

19 Huan nochi injuanti quiilhuijqe Samuel:

—Xijtlajtlani amoTECO Dios por tojuanti para amo ma timiquica. Quena, nelía tijhueyilijtoque totlajtlacolhua noja más pampa titlajtlantoque se tlanahuatijquetl.

20 Huajca Samuel quinnanquili:

—Amo ximomajmatica. Quena, nelía anquichijtoque catli fiero. Pero ama ayacmo ximohuejcatlalica niyon quentzi tlen TOTECO. Xijtequipanoca san ya ica nochi amoyolo.

21 Amo xijcahuaca TOTECO para anquinhueyitlalise nopa tlaixcopincayome catli amo tleno ininpati pampa injuanti amo anmechpalehuise. Amo anmechmanahuise pampa amo tleno hueli quichihuaj.

22 Pero TOTECO amo anmechtlahuelcahuas anisraelitame pampa yaya tlahuel hueyi huan ica ipaquilis quinequi amojuanti anitztose aniaxcahua.

23 Ma TOTECO nechtlatzacuilti miyac sintla nitlajtlacolchihuas huan nijcahuas para nimotlajtlajtinemis por amojuanti. Na noja nimechmachtis catli cuali para anmonejnemiltise ipan se ojtli catli cuali huan xitlahuac.

24 San monequi xijtlepanitaca TOTECO ica nochi amoyolo huan nelía xijtequipanoca quen quinamiqui. Mojmotla ximoilhua tlen nochi nopa huejhueyi tlamantli catli ya anmechchihuilijtoc.

25 Pero sintla antlajtlacolchihuase más ica tlaixcopincayome, TOTECO quichihuas para amojuanti huan amotlanahuatijca anmiquise.

13

Saúl amo quineltoac TOTECO

¹ Huan Saúl quipiyayaya 30 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel. Huan tlanahuatí 42 xihuitl.

² Huan Saúl quintlapejpeni eyi mil soldados catli más cuajcualme tlen nochi israelita soldados para tlamocuitlahuise. Ome mil mocajque ihuaya ipan pilaltepetzí Micmas huan ipan nopa cuatitlamitl campa tepéyo nechca altepetl Betel. Huan ne seyoc mil soldados mocajque ihuaya Jonatán ipan altepetl Gabaa ipan tlali Benjamín. Pero ne sequinoc soldados catli amo tlapejpenilme quinnahuatí Saúl ma mocuepaca ininchajhaj.

³ Huan Jonatán huan isoldados quinquilanque nopa filisteo soldados catli itztoyaj ipan Gabaa huan quintzontlamiltijque, huan quimatque nochi sequinoc filisteos. Huan Saúl tlanahuatí ma quipitzaca nopa tlapitzali campa huéli ipan inintlal israelitame para quinnachiltise nochi. Quinilhui: “Xijtlacaquilica catli panoc nochi anisraelitame [13:3 O anhebreo masehualme.] ipan campa huéli altepeme campa anitztoque.”

⁴ Huajca nochi nopa israelita tllacame quimatque para Saúl quintlamimicitjtoya nopa filisteo soldados, huan yeca nopa miyaquí filisteos tlahuel quincualancatayayaj catli israelitame huan quinquilanas nequiyayaj. Huajca yeca quinnotzqui nochi israelita soldados ma mosentilica campa Saúl ipan altepetl Gilgal, huan ya nopa quichijque.

⁵ Huan nopa filisteo soldados nojquiya mosentilijque para quinquilanase israelitame. Nopa filisteos quipixtoyaj 30 mil tepostlahuilanca carros huan chicuase mil soldados catli yohuiyayaj cahuayojtipa. Huan iyoca quinnpiyayaj soldados quen imiyaca xali nechca hueyi atl. Huan nochi ni miyaquí soldados itxlecoque ipan nopa tepetl huan mochijque nechca nopa pilaltepetzí Micmas catli mopantiyaya achi más campa hualquisa tonatí tlen campa itoca Bet Avén.

⁶ Huan quema nopa israelitame momacaque cuenta para nopa filisteos catli eliyaya inincualancatitacahua quinyahualohuayayaj, tlahuel momajmatijque. Huan motlatijque campa tecacahuatl, huan campa huitztli, huan campa huejhueyi teme, huan ipan ostome huan amelme.

⁷ Huan miyac nopa israelitame quixcotonque hueyatl Jordán, huan cholojque hasta tlali Gad huan Galaad. Pero Saúl noja mocajqui campa itoca Gilgal huan nochi isoldados quitoquiliyayaj huihuipicayayaj ica majmajtli.

⁸ Huan Saúl quichixqui chicome tonali para Samuel con huala, quen Samuel quiilhuítjtoya. Huan quema Samuel noja amo ajsiyaya, miyac israelita soldados quicajtejqque para mocuepase ininchajhaj.

⁹ Huajca Saúl quiijto:

—Techhualiquilica tlapiyalme para nijmacas TOTECO quen tllacajcualistli tlatlatili huan quen tllacajcualistli para ma onca tlayoltlalili ihuaya.

Huan Saúl quitlati tllacajcualistli iixpa TOTECO masque amo quipixqui tequiticayotl quichihuas.

¹⁰ Huan quema sanoc ontlantoya quitlatía nopa tllacajcualistli, ajsico Samuel. Huan Saúl yajqui quinamiquito huan quitlajpalo.

¹¹ Huan Samuel quiilhui:

—¿Para tlen tijchijtoc ni tllamantli catli amo quinamiqui tijchihuas?

Huan Saúl quinnanquili:

—Niquitac para nochi ni tllacame nechcajtihuayayaj huan ta amo tiajsiyaya. Huan nijmatqui para nopa filisteos ya mosentilijtoyaj ipan nopa pilaltepetzí Micmas.

¹² Huajca nimoilhui huelis hualase nica Gilgal para techhuilanaquij huan ayamo nimotlatlajtjtoya ica TOTECO para nijtlajtlanis itlapalehui. Huajca nimofuerzajhui huan nijtlati na nopa tlacajchahualistli iixpa TOTECO huan amo nimitzchixqui.

¹³ Huan Samuel quiilhui Saúl:

—Nelia tijchijtoc se huihuiyotl. Tiquixpanotoc itlanahuatilhua TOTECO moDios catli yaya mitznahuati ica na. Sintla tijneltocatosquía, yaya quitlalijtosquía ta huan moteipan ixhuihua ma tlanahuatisquíaq ipan tlali Israel para nochipa.

¹⁴ Pero ama motlanahuatilis amo huejcahuas. TOTECO quinequi se tlacatl catli quineltoquilis para quinnahuatis imasehualhua; se tlacatl catli quiipiya cuali iyolo iixpa ya. Huan TOTECO quitemojtoc nopa tlacatl huan quipantjtoc huan quitlalijtoc para ya elis inintlanahuatijca imasehualhua pampa ta amo tijtlepanitztoc catli TOTECO mitznahuati.

¹⁵ Huan Samuel quisqui Gilgal huan yajqui altepetl Gabaa ipan tlali Benjamín. Huan Saúl quinpojqui isoldados catli mocajtoyaj ihuaya, huan san eliyayaj quen 600 tlacame.

¹⁶ Huajca Saúl, huan itelpoca catli itoca Jonatán huan nochi nopa tlacame catli itztoyaj ininhuaya mocajque altepetl Gabaa ipan tlali Benjamín. Huan nopa filisteos mochijtoyaj ipan altepetl Micmas.

¹⁷ Huan eyi pamitl tlen filisteo soldados quistejqque campa mochijtoyaj huan hualajque para tlasolose. Huajca moxelojqque, se pamitl yajqui altepetl Ofra ipan tlali Sual.

¹⁸ Huan seyoc pamitl yajqui campa itoca Bet Horón. Huan nopa seyoc pamitl yajque campa nopa tepeme catli quiyahualojtoque nopa tlamayamitl Zeboim huan teipa nejnenque hasta nopa huactoc tlali.

¹⁹ Huan ipan nochi nopa tlali Israel amo itztoya niyon se teposchijquetl, pampa nopa filisteos amo quincahuiliyayaj tequitise para nopa israelitame amo huelise mochihuilise tepostli quen machetes o cuatlamintli catli huehuyac para ica tlahuilanase.

²⁰ Huajca quema israelitame quinequiyayaj quitentise inintepos catli ica tlapoxoníaj o iniazadón, o ininhacha o ininhuingaro, monequiyaya yase ica se filisteo tlacatl para ma quintentilica.

²¹ Huan san para quintentilise se inintepos catli ica tlapoxoníaj o se azadón quininamayayaj tlahuel miyac plata tomi. Huan para quintentilise ininhacha o inintepos catli yecapan flatequí, quininamayayaj nojquiya patiyó.

²² Huan yeca nochi nopa israelita tlacame catli yohuiyayaj ihuaya Saúl huan Jonatán amo quihuicayayaj machetes niyon se cuatlamintli catli huehuyac. San Saúl huan Jonatán, quena, quihuicayayaj.

²³ Huan nopa filisteos yajque ipan tlali Micmas para quimocuitlahuise campa masehualme huelque pano ipan nopa tepeme para israelitame amo hueli ajsise campa mochijtoyaj.

14

Jonatán quintlanqui nopa filisteos

¹ Huan quema panotoya se ome tonali, Jonatán, icone Saúl, quicamanalhui itlamocuitlahuijca catli quihuicayaya itepostzajca huan quiilhui:

—Xihuala nohuaya huan ma tipanoca hasta ne seyoc nali hasta nopa tepetl campa mochijtoque nopa filisteos.

Pero Jonatán amo tleno quiilhui itata, Saúl.

² Huan Saúl mocajqui ininhuaya nopa 600 soldados campá itoca Gabaa campá se hueyi granada cuahuitl nechca altepetl Migrón.

³ Huan ihuaya itztoya Ahías catli quihuicayaya ipantzajca pampa eliyaya totajtzi. Huan itata Ahías itoca eliyaya Ahitob, huan Ahitob eliyaya iicni Icabod. Huan Ahitob elqui icone Finees. Huajca nopa totajtzi Ahías elqui iteipan ixhui Elí catli achtihuiya eliyaya nopa totajtzi iixpa TOTECO ipan Silo. Huan amo aquí quimatiyaya para Jonatán amo itztoya nopona ininhuaya.

⁴ Huan Jonatán quichihuayaya campica para ajsisquía campá nopa filisteos. Huan ipan ojtli monejqui panose iixco tepexitl tlátlajco ome huejhueyi tetl catli inintoca Boses huan Sene. Huan nopa tetl nelpano tlatequi.

⁵ Se ni hueyi tetl mocahuayaya ipan norte catli moixnamictoya ica pilaltepetz Micmas, huan nopa seyoc mocahuayaya ica tlátlazintla catli tlachixtoya altepetl Gabaa.

⁶ Huan Jonatán quilhui itlamocuitlahuijca:

—Ma tiyaca hasta campá itztoque nopa fiero filisteo tlacame pampa huelis TOTECO quichihuas se tlanextilijcayotl ica tojuanti. Amo tleno ohui para ya. Sintla yaya quinequis ma tiqintlanica tocalancaitacahua huan techpalehuis, hueli tiqintlanise masque amo timiyaqui o san se ome tiitztoque.

⁷ Huan nopa itlamocuitlahuijca quinanquili:

—Cualtitoc, xijchihua nochi catli tiquita para cuali huan nimitzpalehuis.

⁸ Huajca Jonatán quilhui:

—Ma timonechcahuica campá itztoque nopa filisteos huan ma techitaca quema tipanose iixco nopa tepexitl.

⁹ Huan sintla inijuanti techztajtzilise para ma tiquinchiyaca nopona, huan motemacase techhuilanaqui, huajca tiquinchiyase huan amo tittlejcase campá inijuanti.

¹⁰ Pero sintla inijuanti techztajtzilise ma tiixtlejcoca nepa campá itztoque, huajca tijmatise para amo motemacaj huan tiixtlejcase tiqinhuilanatij pampa quinequi quijitos TOTECO techmactilijtoc tomaco nochi inijuanti.

¹¹ Huan quej nopa quichijque. Nochi ome monextijque para ma quinitaca nopa filisteos. Huan nopa filisteos quinitaque huan quijitjque: “Xiquinitaca ne hebreo tlacame ya quistoque ipan tecacahuatl campá motlatijtoyaj.”

¹² Huan teipa quitzajtzilijque Jonatán huan itlamocuitlahuijca, huan quinhuijque:

—Xiixtlejcoca nica pampa timechpohuilise se tlamantzi.

Huajca Jonatán quilhui itlamocuitlahuijca:

—Techtoquili huan tiixtlejcase pampa TOTECO techmactilijtoc nochi inijuanti tomaco tiisraelitame.

¹³ Huajca Jonatán ihuaya itlamocuitlahuijca ixtlejoque ica ininmax huan iniicxihua ipan nopa tepetl. Huan nochi filisteos catli Jonatán quintepexihuiyaya, itlamocuitlahuijca quinmictiyaya.

¹⁴ Huan ipan ni achitihui tlahuilancayotl Jonatán ihuaya itlamocuitlahuijca quinmictijque 20 tlacame ipan se tlali catli tlahuel pilquentzi.

¹⁵ Huan nimantzi tlahuel momajmatijque nochi nopa filisteo soldados huan nochi catli quintlalijtoyaj para tlamocuitlahuise. Huan nimantzi mojmolini tlali huan nochi tlapolojque.

¹⁶ Huan isoldados Saúl catli tlamocuitlahuiyayaj tepeixco nechca altepetl Gabaa ipan tlali Benjamín, quinitaque nochi nopa filisteo soldados motlalo-huayayaj campá hueli huan tlahuejchihuayayaj ica majmajtli.

¹⁷ Huajca Saúl quinhui nochi isoldados:

—Xiquintocaxtzajtzilica nochi para anquimatise sintla yajtoc se acayja tlen tojuanti.

Huan quema tlanque quipanoltiaj nochi inintoca, momacaque cuenta para amo aqui Jonatán huan itlamocuitlahujca.

¹⁸ Huajca Saúl quiilhui Ahías:

—Xijhualica nimantzi icaxa Toteco Dios.

Pampa ipan nopa tonali nopa israelitame quipixtoyaj nopa caxa inihuaya para ica quitemose ipaquilis Toteco Dios.

¹⁹ Pero quema Saúl noja camanaltiyaya ihuaya nopa totajtzi Ahías, momacac cuenta para nopa filisteos achi más tlahuejchihuayayaj huan mohuihuachihuayayaj ica majmajtli huan amo aqui quimatiyaya catli quichihuase. Huajca Saúl quiilhui nopa totajtzi:

—Ayacmo xijhualica.

²⁰ Huajca Saúl amo quichixqui para quimatis tlaque ipaquilis Toteco Dios. Nimantzi quinsentili nochi nopa 600 tlacame catli itztoyaj ihuaya, huan yajque ipan nopa tlahuilancayotl. Pero quema ajsitoy nozona, quinitaque para nopa filisteos momictiyayaj se ica seyoc pampa ayacmo quimatiyayaj tlaque quichihuase pampa san huihuitixtoyaj.

²¹ Huan nopa israelitame [14:21 O hebreos.] catli itztoyaj inihuaya nopa filisteos sempa mosentilijque inihuaya nopa israelita soldados catli itztoyaj inihuaya Saúl huan Jonatán. (Masehualme catli sequinoc tlali ehuani quintocaxtiyayaj nopa israelitame, hebreos.)

²² Huan nopa israelitame catli motlatijtoyaj ipan cuatitlamitl campa tepeme ipan tlali Efraín, quicajque para nopa filisteos cholohuayayaj. Huajca injuanti nojquiya quisque huan pejqque quintoquilijtiyohuij nopa filisteos.

²³ Huan nelía hueyi elqui nopa tlahuilancayotl pampa ajsito hasta campa itoca Bet Avén. Huan quej nopa quinmanahui TOTECO nopa israelitame ipan nopa tonal.

Saúl tlatestigojquetzqui

²⁴ Huan nochi nopa israelitame nelpano siyahuiyayaj pampa amo tlacuatoyaj huan yeca ayacmo quipiyayaj fuerza. Quej nopa elqui pampa Saúl huihuitixqui huan quinfuerzajhui isoldados ma quitestigojquetzaca TOTECO para amo quicuase niyon se tleno. Quinilhui: “Sintla se quicuas se tlenijqui quema ayamo tlayohua huan ayamo nimomacueptoc ica nocualancaitacahua, monequi miquis.” Huajca amo aqui quiyeco niyon se tleno.

²⁵ Huan nochi nopa soldados ajsitoy ipan se cuatitlamitl campa oncayaya nectli,

²⁶ huan nochi injuanti calajque nozona huan quitaque hasta motlalo-huayaya nopa nectli. Pero amo aqui quiyeco pampa quimacasiyayaj catli ica quitestigojquetztoyaj TOTECO huan catli Saúl quinilhuijtoya panos.

²⁷ Pero Jonatán amo quimatiyaya catli itata quijtojtoya, huajca yaya, quena, quitejqqui nopa nectli ica se cuatopili catli quihuicayaya huan quicua-jqui huan quicuic fuerza.

²⁸ Huajca se soldado israelita quiilhui para itata quinilhuijtoya para tlatelchihuali ma eli aqui quicuasquía se tlenijqui ipan nopa tonal huan yeca nochi nopa tlahuilanca tlacame ayacmo quipiyayaj fuerza.

²⁹ Huajca Jonatán quinanquili:

—Amo cuali catli quichijtoc notata pampa nopa tlanahuatili quincocojtoc huan quinmajmatijtoc nochi ni tlacame. Ama na nimomachilía nijpiya fuerza pampa nijcuajtoc se quentzi nectli.

³⁰ Huan achi más cuali momachilijtosquíaj nochi ni tlacame sintla quicua-jtosquíaj nochi nopa tlacualistli catli quincuilijque inincualancaitacahua. Quej nopa achi más filisteos tiquinmictijtosquíaj.

³¹ Pero nopa israelitame noja quintoquilijque huan quinmictijtiyajque nopa filisteos tlen pilaltepetzí Micmas hasta Ajalón masque nelía tlahuel siyajtoyaj.

³² Huan teipa nochi nopa tlacame yajque campa filisteos huan quinitzqui-jque ininborregojhua, ininhuacaxhua huan ininbecerros huan quinmicti-jque tlalchi. Huan quicuaajque innnacayo xoxohuic ica nochi inieso.

³³ Huan sequin quihhuijque Saúl:

—Nopa israelitame tlajtlacolchihuaaj iixpa TOTECO pampa quicuaaj nacatl ica estli huan yeca quixpanoque TOTECO itlanahuatl.

Huan Saúl quinilhui:

—Amojuanti nelía antlaixpanotoque. Techhualiquilica nica se tetl hueyi,

³⁴ huan xiquinilhuitij nochi nopa tlacame para ma nechhualiquilica in-huacax o ininborrego, huan ma quinmictica nica ipan tetl para toyahuis nopa estli. Huan quej nopa huelis quicuase huan amo sempa quixpanose TOTECO ica nopa nacatl catli inijuanti quicuaaj ica estli.

Huajca ipan nopa yohuali nochi soldados quinhualicaque inintlapiyahlua huan quinmictijque nopona.

³⁵ Huan Saúl quichijqui se tlaxpamitl para TOTECO. Huan ya ni elqui nopa achtihui tlaxpamitl catli Saúl quichijqui para ica quitlascamatis TOTECO pampa quipalehuijtoya miyac.

³⁶ Huan teipa Saúl quiiyto:

—Ma tiixtemoca ama ni yohuali huan ma tiquinhuilanatij nopa filisteos hasta tlanesis. Ma tiquinichtequilitij nochi catli quipiyaj huan amo aqui tijcahuase ma itzto.

Huan nochi nopa soldados tlananquilijque:

—Cualtitoc, tijchihuase catli tiquita para cuali.

Pero nopa totajtzí quiiyto:

—Achtihui ma tijtlatzintoquilica Toteco Dios.

³⁷ Huajca Saúl quitlantzintoquili Toteco Dios:

—¿Tijnequi tiyase tiquinhuilanatij nopa filisteos? ¿Techmactilis tomaco nochi inijuanti?

Huan TOTECO amo quinanquili ipan nopa tonal.

³⁸ Huajca Saúl moilhui para elqui por se soldado itlajtlacol. Huajca quinhui:

—Nochi catli tlayacanani ximonechcahuica nica huan tiquitase canque eltoc tlajtlacoli.

³⁹ Huan ica nijtestigojquetza TOTECO, masque elis nocone Jonatán catli tlajtlacolchijtoc, temachtli monequi miquis.

Huan niyon se tlatl amo camanaltic para quinanquilis.

⁴⁰ Huan teipa Saúl quiiyto:

—Na huan nocone Jonatán timoquetzase ni lado huan nochi amojuanti ximocahuaca nopona huan tiquitase tlaque TOTECO quinextis.

Huan nochi nopa israelitame tlananquilijque:

—Cualtitoc. Xijchihua catli tiquita para cuali.

⁴¹ Huajca Saúl quihhui TOTECO catli toDios tiisraelitame:

—Ta TOTECO Dios tlen tiisraelitame, technextili ama ajqueya tlajtlacolchitoc. Tijmajcahuase ni Urim huan Tumim. Huan sintla nitlajtlacolchijtoc na huan nocone, huajca ma quisa Urim; pero sintla tlajtlacolchijtoque sequinoc israelitame, huajca ma quisa Tumim.

Huan quema quimajcajque, huetzqui Urim ipan Saúl huan Jonatán.

⁴² Huajca sempa Saúl quijto:

—Ama xijmajcahua para tijmatise sintla na o nocone.

Huan huetzqui ipan Jonatán para tlajtlacolchijtoya.

⁴³ Huajca Saúl quiilhui Jonatán:

—Techilhui tlaque tijchijtoc.

Huan Jonatán quiilhui:

—Nijcuajqui se quentzi nectli catli nijtejqui ica se cuatopili catli ni-
huicayaya, pero nica niitztoc huan nimotemaca nimiquis sintla monequi
nimiquis.

⁴⁴ Huajca Saúl quijto chichahuac:

—Ma Toteco Dios nechtlatzacuilitis sintla amo timiquis ama ni tonal pampa
tijchijqui ni, Jonatán.

⁴⁵ Pero nochi nopa israelita soldados quiilhuijque Saúl:

—Amo quinamiqui para miquis Jonatán pampa ya catli techmaquixti
nochi tiisraelitame ama ni tonal. Huan tojuanti tijtestigojquetztoque
TOTECO para niyon se itzoncal amo huetzis pampa yaya Jonatán catli ica
itlapalehuil Toteco Dios quichijtoc hueyi tlatlanilistli ama ni tonal.

Huan quej nopa nochi nopa israelita tlacame quimanahuijque Jonatán
para amo miquis.

⁴⁶ Huan Saúl ayacmo yajqui para quinhuilanati nopa filisteos. Huan nopa
filisteos catli mocajque yoltoque mocuepque inintlal.

⁴⁷ Huajca quej nopa Saúl tenextili para elqui tlanahuatijquetl huan quichi-
jqui temachtli itlanahuatilis. Huan Saúl huan isoldados quinhuilanatoj
ininculancaitacahua campa hueli ipan tlali Moab, Amón huan Edom. Huan
quihuilanque nopa tlanahuatijquetl tlen Soba huan tlen nopa filisteos. Huan
campa hueli campa injuanti yohuiyayaj para quinhuilanati ininculan-
caitacahua, tlatlaniyayaj.

⁴⁸ Huan quichijqui huejhueyi tlamantli hasta motemacac quintlanqui
nopa amalecitame huan quej nopa quinmanahui nopa israelitame tlen
ininculancaitacahua.

⁴⁹ Huan iconehua Saúl inintoca eliyayaj Jonatán, Isúi huan Malquisúa.
Huan isihuacone catli achtihui ejquetl itoca eliyaya Merab huan catli teipa
ejquetl Mical.

⁵⁰ Huan isihua Saúl itoca eliyaya Ahinoam catli elqui iichpoca Ahimaas.
Huan nopa tlayacanquetl tlen isoldados itoca eliyaya Abner catli elqui icone
Ner. Huan Ner elqui itío Saúl,

⁵¹ pampa Cis, itata Saúl, ihuaya Ner, itata Abner, eliyayaj icnime huan
eliyayaj iconehua Abiel.

⁵² Huan nelía onca miyac tlahuilancayotl ica nopa filisteos ipan nochi
tonali quema tlanahuatiyaya Saúl. Huan sesen huelta quema Saúl quipan-
tiyaya se telpocatl catli yolchicahuac, quicalaquiyaya para ma mochihua
soldado.

15

Saúl amo quichijqui catli TOTECO quiilhui

¹ Se tonal Samuel quiilhui Saúl:

—Na catli nimitztequitlali titlanahuatijquetl pampa quen nopa TOTECO
nechnahuati ma nijchihua. Huan ama monequi xijtlacaquili catli yaya
nechilhuijtoc ma nimitzilhui.

² TOTECO Catli Quinyacana Nochi Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij quiijt-hua ya ni: 'Ama niquintlatzacuiltis nopa amalecitame por catli quinchihuil-ijque ininhuejcapan tatahua nopa israelitame quema amo quincahuilijque panose ipan inintlal quema quisque ipan tlali Egipto.

³ Huajca ama xiya huan xiquinmicti nochi amalecitame huan nojquiya xiquintzontlamilti inintlapiyalhua. Amo aqui xijtlasojtla. Xiquinmicti nochi tlacame, sihuame, coneme, huan hasta nochi pilconetzitzi catli sanoc ontlacatij. Huan nojquiya xiquinmicti nochi inintlapiyalhua, masque huacaxme, borregojme, camellos o burrojmeme. Nochi monequi xiquinmictica.'

⁴ Huajca Saúl quinsentili nochi israelita soldados ipan Telaim, huan eliyayaj 200 mil soldados catli ejque ipan tlali Israel, huan iyoca eliyayaj 10 mil catli ejque tlali Judá.

⁵ Huajca Saúl huan isoldados quiyahualotoj altepetl Amalec huan motlati-que itejteno nopa altepetl ipan se tlamayamitl.

⁶ Huan Saúl quititlanqui se catli quinilhuito nopa ceneo xinachtli tlacame catli mocahuayayaj ininhuaya nopa amalecitame:

—Xiquincajtehuaca ni amalecitame huan xiquisaca tlen ni altepetl pampa amojuanti anquintlasojtlaque tohuejcapan tatahua tiisraelitame quema quisque ipan tlali Egipto huan amo monequi anmique ininhuaya.

Huajca nimantzi quisque nopa ceneos tlen inialtepe amalecitame.

⁷ Huajca Saúl pejqui quinmictia nopa amalecitame ipan Havila huan quinmictijiyajqui hasta campa nopa tepamitl Shur catli mocahua campa hualquisa tonati tlen tlali Egipto.

⁸ Huan quiiitzquijque Agag, nopa tlanahuatijquetl tlen amalecitame, pero nochi sequinoc amalecitame catli quinpantijque quintlamimictijque.

⁹ Pero Saúl huan isoldados amo quimictijque Tlanahuatijquetl Agag. Huan nojquiya amo quinmictijque nopa borregojme huan huacaxme catli más cuajcualme, niyon amo quinmictijque nopa chivojmeme huan borregojme catli más tomahuaque. Pero nochi catli quiitaque para nelquentzi ipati, quena, quinmictijque.

¹⁰ Huan TOTECO quinojnotzqui Samuel huan quiilhui:

¹¹ —Nelía nimotequipachohua ama pampa nijtlali Saúl para tlanahuatij-quetl pampa ya nechtlahuelcajtoc huan amo quichihua catli nijnahuatijtoc ma quichihua.

Huajca Samuel nelía cualanqui ica Saúl huan nochi se yohual motlatlajti huan quitlajtlani TOTECO por ya.

¹² Huan hualmostla Samuel cualca yajqui quitemoto Saúl huan se quiilhui para Saúl ya yajqui ipan cuatitlamitl Carmel campa quichijtoc se tlaixcopin-cayotl tlen ya. Quiilhui para nozona san onpanosquía huan teipa temosquía hasta Gilgal.

¹³ Huajca Samuel yajqui campa itztoya Saúl. Huan quema Saúl quiitac Samuel, quiilhui:

—¡Ma TOTECO mitztiochihua! Nijtlamichijtoc catli TOTECO nechnahuati.

¹⁴ Huan Samuel quiilhui:

—Huajca ¿para tlen nijcaqui tzajtzij nopa borregojme huan huacaxme?

¹⁵ Huan Saúl quinanquili:

—Nopa tlapiyalme quinhuacique nosoldados tlen nopa amalecitame. Quincajque yoltoque catli más cuajcualme borregojme huan huacaxme para quinmictise nica para quimacase tlacajchualistli TOTECO Dios, pero nochi sequinoc tlapiyalme tiquintlamimictijque.

¹⁶ Huajca Samuel quiilhui Saúl:

—Techtlacaquili, nijnequi nimitzyolmelahuas catli TOTECO nechilhuijtoc ama ni yohuali.

Huan Saúl quinanquili:

—Techilhui.

¹⁷ Huan Samuel quiilhui:

—Masque timomachilia para amo tleno mopati, TOTECO mitzchijqui titlayacanquetl tlen nochi israelitame. Mitzchijqui titlanahuatijquetl.

¹⁸ Huan yaya mitztitlanqui ipan se tequitl huan mitznahuati xiquintzontlamilti nochi nopa tlajtlacolchijca amalecitame huan xiquinhuilana hasta tiquintlamimictis.

¹⁹ Huajca ¿para tlen amo tijtlepanitac TOTECO itlanahuatil? ¿Para tlen timotemacac para tijcuis tlamantli catli eliyaya iniaxca nopa amalecitame? Nelía tijchijtoc catli fiero iixpa TOTECO.

²⁰ Huajca Saúl quinanquili:

—Pero na nijchijtoc catli TOTECO nechnahuati. Niyajqui campa yaya nechtitlanqui, huan nijhualicatoc Tlanahuatijquetl Agag tlen nopa amalecitame. Huan niquintzontlamiltijtoc nochi nopa amalecitame.

²¹ Pero ni israelita soldados, injuanti catli quincuique nochi ni borregoyme huan huacaxme catli achi más cuajcualme pampa quinequij quimacase quen tlacajcahualistli TOTECO Dios ipan Gilgal.

Samuel quipanti itlajtlacol Saúl

²² Huan Samuel quiilhui:

“¿Tlaque más quipactía TOTECO?

¿Achi más quinequi tlacajcahualistli tlatlatili, o quinequi ma tijneltocaca catli techilhuijtoc?

Nimitzilhuía más quipactía ma tijneltocaca.

Pampa más ipati iixpa para tijneltoquilise,

huan amo para tijmacase ichiyajca oquich borregoyme.

²³ Sintla se masehuali mosisinia ica catli TOTECO quinhuatijtoc ma quichihua,

TOTECO quiita san se quen se catli tetlajchihuí.

Huan sintla se moyoltetilía ica TOTECO,

yaya quiita quen se catli quinhueyichihua teteyome.

Huan ama pampa ta tijtlahuelcajtoc itlanahuatilhua TOTECO,

ya nojquiya mitztlahuelcajtoc huan ayacmo mitzcahuilis tielis titlanahuatijquetl.”

²⁴ Huan Saúl quiilhui Samuel:

—Quena, na nitlajtlacolchijtoc pampa niqixpanotoc catli TOTECO nechnahuati ica ta. Niqinimacasqui nopa tlacame catli nohuaya itztoyaj huan nijtlacaquili catli nechtlajtlanijque.

²⁵ Huajca nimitztlajtlanía, techtlapojpolhui ni tlajtlacoli huan xihuala nohuaya para tijhueyitlalitij TOTECO.

²⁶ Pero Samuel quiilhui:

—Amo, amo nyas mohuaya pampa tiquiyocacajtoc TOTECO itlanahuatilhua huan ama ya mitziyocacajtoc huan ayacmo quinequi tielis titlanahuatijquetl ipan Israel.

²⁷ Huan quemá mocuepqui Samuel para yasquí, huajca Saúl quiitzquili iyoyo catli ica mopictoya para amo ma yas. Huan tzayanqui iyoyo.

²⁸ Huan Samuel quiilhui Saúl:

—Quen techtzayanilijtoc noyoyo, TOTECO mitztzayanilijtoc motlanahuatil ipan Israel ama ni tonal. Huan quimactilis seyoc catli más cuali huan amo quen ta.

²⁹ Huan TOTECO, yaya catli tohueyitilis tiisraelitame, amo istlacati huan amo moyolcuepa pampa yaya amo itztoc quen se masehuali catli moyolcuepa.

³⁰ Huan Saúl quiiijto:

—Na nitlajtlacolchijtoc, pero nimitztlajtlanía para techtlepanita quen nitlanahuatijquetl iniixpa ni huehue tlacame huan nochi ni israelitame. Huan xiya nohuaya para tijhueyitalitij TOTECO Dios.

³¹ Huajca Samuel quitoquili Saúl huan mocuepqui ihuaya huan Saúl quihueyitali TOTECO.

³² Huan Samuel quiiihui:

—Techhualiquili Agag nopa tlanahuatijquetl tlen nopa amalecitame.

Huan Agag monexti san pactoc iixpa Samuel pampa moilhuyaya para ayacmo aquí quimictisquía.

³³ Pero Samuel quiiihui Agag:

—Ica machete tiquinmictijtoc miyac tlacame huan tiquincajqui inin-nanahua ininseltizti quen amo quema quinpixque ininconeua. Huajca quej nopa nojquiya mocahuas monana.

Huan quema Samuel tlanqui quiiihuí ya ni, quitzojtzontejqui Agag iixpa TOTECO nopona ipan Gilgal.

³⁴ Huan teipa Samuel quisqui huan yajqui altepetl Ramá. Huan Saúl yajqui ichaj ipan ialtepe catli itoca Gabaa tlen Saúl.

³⁵ Huan Samuel ayacmo quema yajqui para quiiitati Saúl, pero nelía tlahuel motequipacho ica nochi catli Saúl quichijtoya. Huan TOTECO moyolcuepqui para quichijtoya Saúl tlanahuatijquetl ipan Israel.

16

Samuel quiajalti David ma eli tlanahuatijquetl

¹ Teipa TOTECO quiiihui Samuel:

—¿Hasta quema tlamis timotequipachos por Saúl? Ayacmo xichoca pampa na ayacmo nijnequi para elis tlanahuatijquetl ipan Israel. Xijtemiti se cuacuajtli ica aceite catli ica titetequitlalia por na pampa nijnequi xiya ichaj Isaí catli itztoc altepetl Belén. Nimotlapejpenilijtoc se icone para ma elis notlanahuatijca.

² Huajca Samuel quitlatzintoquili TOTECO:

—Huan ¿quenicatza nijchihuas para niyas? Sintla quimatis Saúl, huajca nechmictis.

Huan TOTECO quiiihui:

—Xijhuica se pilhuacaxtzi huan tiquijtos para tiyajtoc techmacati tlaacjahualistli nimoTECO.

³ Huan tijnotzas Isaí campa tijtlatis nopa tlaacjahualistli huan na nimitzil-huis tlaque tijchihuas. Huan nimitznexitilis ajqueya tlen iconehua ticajaltis ica aceite para tijtequitlalis.

⁴ Huajca Samuel quichijqui quen TOTECO quiiihui huan quema ajsito pilaltepetz Belén nopa huehue tlacame tlen nopa altepetl quisque quinamiquicoj huihuipicayayaj. Huan quiiihuijque:

—¿Tijchijtoque catli amo cuali, o san ica mopaquilis tihualajtoc?

⁵ Huan Samuel quinnanquili:

—Quena, nihualajtoc para nijmacas tlacajcahalistli TOTECO. Ximoiyocatlalica para TOTECO huan xihualaca nohuaya para tijmacase tlacajcahalistli.

Huan Samuel quiniyocatlali Isaí huan iconehua huan quinpajajqui quen quijto tlanahuatili. Teipa quinnotzqui ma yase quimacatij tlacajcahalistli TOTECO.

⁶ Huan quema calajque Isaí huan iconehua, Samuel quitlachili itelpoca catli itoca Eliab huan moilhui para temachtli ya nopa tlacatl catli TOTECO quitlapejpeni para tlanahuatijquetl.

⁷ Pero TOTECO quiilhui Samuel: “Amo xijtlachili iyejca se tlacatl, niyon quenicatza ihuejcapanca para tiquiximatis ajqueya nijtlapejpenijtoc pampa ni tellocatl catli moixpa itztoc amo nijnequi. Na niamotECO amo nitetlachilia quen tlacame teitaj para nijmatis ajqueya cuali. Tlacame quitlachilaj itlachiyalis se tlacatl huan iyejca itlacayo, pero na nijtlachilia iyolo.”

⁸ Huajca Isaí quinnotzqui Abinadab huan quinexti iixpa Samuel, huan Samuel quiilhui:

—Niyon ya amo catli quitlapejpenijtoc TOTECO.

⁹ Teipa Isaí quinexti Sama iixpa Samuel huan Samuel quijto:

—Niyon ya amo catli quitlapejpenijtoc TOTECO.

¹⁰ Huan Isaí quinnexti chicome iconehua iixpa Samuel huan ica sesen Samuel quiilhui Isaí para niyon se inijuanti amo elqui catli TOTECO quitlapejpenijtoya.

¹¹ Huajca teipa Samuel quiilhui Isaí:

—¿Ayacmo tiquinpiya más moconehua?

Huan Isaí quinnanquili:

—¡Quena! Polihui se catli teipan ejquetl. Pero yaya amo cana yajtoc, san quinnocuitlahuía borregoyme.

Huajca Samuel quiilhui Isaí:

—Xitlatitlani ma quinnotzatij pampa amo huelis titlacuase hasta quema ya ajsiqui.

¹² Huajca nimantzi Isaí tlanahuati ma quinnotzatij. Huan yaya quipixqui itzoncal quentzi chichiltic huan iixteyol catli nelía yejyectzi huan itlacayo catli nelía cuali. Huan TOTECO quiilhui Samuel:

—Yaya catli nijtlapejpenijtoc. Xicalti ica aceite para tijtequimacas.

¹³ Huan Samuel quicuic nopa cuacuajtli catli quiipiyayaya aceite huan amo tleno quijto, san quitlalili ipan itzonteco David inixpa nochi iicnihua. Huan ipan nopa tonal itonal TOTECO calajqui ipan David para quimacas hueyi chichahualistli. Huan teipa Samuel mocuepqui ichaj ipan altepetl Ramá.

David quitequipano Tlanahuatijquetl Saúl

¹⁴ Huan itonal TOTECO ya quitlahuelcajtoya Saúl huan ipan ya hualayaya se iajaca Amocualtlacatl catli TOTECO quititlantoya. Huan nopa ajacatl quitlajiyohuilti Saúl.

¹⁵ Huan itequipanojcahua Saúl quiilhuiyayaj:

—Tijpiya se iajaca Amocualtlacatl catli Toteco Dios mitztitlanili.

¹⁶ Huajca techahuili timotequipanojcahua ma timitztemolise se catli hueli tlatzotzona ica arpa huan quema hualas nopa ajacatl catli amo cuali huan mitztlajiyohuiltis, yaya quitzotzonas nopa arpa huan ica ya nopa timomachilis más cuali.

¹⁷ Huajca Saúl quinnanquili itequipanojcahua:

—Cualtitoc, huajca techtemolica se catli tlatzotzona cuali huan techhualiquilica.

¹⁸ Huan se itequipanojca quijto:

—Na niqiztoc se icone Isaí catli hueli tlatzotzona cuali nepa altepetl Belén. Yaya motemaca huan quimati tlahuilana huan tlanamiqui para camanalti cuali. Se telpoca tlatcatl catli nelía yeyjectzi huan TOTECO itzoc ihuaya.

¹⁹ Huajca Saúl quintitlanqui tlacame ma quilhuiti Isaí:

—Techtitlanili mocone David catli quinmocuitlahuía borreojme.

²⁰ Huan Isaí quititlanqui icone, David, ihuaya se burro catli quitlamamalti ica pantzi, huan se cuetlaxtli temitoc ica xocomeca atl, huan se pilchivojtzti para se nemactli.

²¹ Huan David ajsico iixpa Saúl huan Saúl nelía quicneli huan quitequimacac ma eli itlamocuitlahuijca.

²² Huan teipa Saúl quititlanili se amatlajcuiloli Isaí huan quilhui ma quicahuili David ma mocahua para quitequipanos pampa nelía quipactiyaya.

²³ Huan quema calaquiyaya ipan Saúl nopa iajaca Amocualtlatcatl catli Toteco Dios quititlanilijtoya, David nimantzi quicuiyaya iarpa huan quitzotzonayaya. Huan nopa amo cual ajacatl quistehuayaya, huan Saúl mochilijaya más cuali.

17

Goliat quinhuihuiac israelitame

¹ Huan más teipa nopa filisteos quinsentilijque nochi ininsoldados para tlahuilanase huan mosentilijque ipan altepetl Soco ipan tlali Judá. Huan mochijque tlatlajco nopa ome altepeme Soco huan Azeca ipan se lugar catli itoca eliyaya Efes Damim.

² Huan Saúl nojquiya ica nochi nopa israelita soldados mosentilijque ipan tlamayamitl Ela huan mocualtlalijque para quinhuilanase nopa filisteos. Huajca nopa filisteos huan israelitame moixtlachilijtoyaj.

³ Nopa filisteos ipan se piltepetzi huan nopa israelitame ipan seyoc piltepetzi huan san quinxelohuayaya nopa tlamayamitl catli mocajqui tlatlajco.

⁴ Huan nimantzi quisqui se hueyi tlatcatl campa itztoyaj nopa filisteos. Yaya itoca eliyaya Goliat huan ejqui altepetl Gat huan quipixqui eyi metros ihuejcapanca. Huan nochi quiximatiyayaj pampa miyac tlatlantoya ipan tlahuilancayotl.

⁵ Huan quihucayaya itepostzontzajca catli eliyaya bronce. Huan motlalilijtoya se tepos pantzajcayotl tlen bronce, huan ietica eliyaya 55 kilos.

⁶ Huan catli motlalilijtoya para ica quitzacuas imetz nojquiya eliyaya nochi bronce. Huan quihucayaya se cuatlamintli huehueyac tlen bronce.

⁷ Huan icuayo icuatlamin catli huehueyac eliyaya tomahuac huan iyecapa eliyaya nopa tepostli hierro. Huan san iyecapa quipixqui ietica quen chicome kilos. Huan itlamocuitlahuijca catli tlayacantiyajqui nojquiya quihucayaya se tepostzajcayotl.

⁸ Huan Goliat moquetzqui tlatlajco huan quinilhui nopa israelita soldados:

—San tlapic anmocualtlalíaj para nochi antlahuilanase. Na nifilisteo huan amojuanti anitequipanojcahua Saúl. Na nitlahuilanas por tojuanti tiffilisteos. Huajca amojuanti nojquiya xijtlopejpenica se tlen amojuanti catli tlahuilanas por amojuanti. Huan san ya ma mohuilanaqui nohuaya.

⁹ Huan sintla ya nechtlanis huajca tojuanti catli tiffilisteos timechtequipanose amojuanti catli anisraelitame. Pero sintla na nijtlanis, huajca amojuanti antechtequipanose.

¹⁰ Ama ni tonal nimechpejpehualtía anisraelita soldados. Techtitlanilica se tlatcatl para ihuaya nimohuilanas.

¹¹ Huan quema Saúl huan nochi nopa israelita soldados quicajque catli ni filisteo quijtohuayaya nelía motequipachojque huan momajmatijque.

David ya mocueptoya ichaj

¹² Huan David eliyaya icone Isaí catli itztoya ipan pilaltepetzi Belén ipan tlali Judá. Huan Isaí eliyaya huehuentzi huan quinpixqui chicueyi iconehua huan David eliyaya catli más teipan ejquetl.

¹³⁻¹⁴ Nopa eyi iconehua Isaí catli achtihui tlatcatque inintoca eliyaya Eliab, Abinadab huan Sama. Huan injuanti ya motemacatoyaj para quipalehuise Saúl ipan tlahuilancayotl huan itztoyaj ihuaya. Pero David eliyaya catli nelía teipa.

¹⁵ Huan David san yohuiyaya quemantic para quitequipanos Saúl huan sempa mocuepayaya ichaj para quinmocuitlahuis iborregojhua itata ipan Belén.

¹⁶ Huan nopa hueyi filisteo tlatcatl quisayaya para quinpejpehualtis nopa israelitame ica ijnaloc huan ica tiotlac. Huan quej nopa quichijqui mojmotla para 40 tonali.

¹⁷ Huan se tonali Isaí quihhui icone David:
—Xiquinhuiquili moicnihua ni 20 litros trigo tlen tlatacatztili huan ni majtactli huejhueyi pantzi.

¹⁸ Huan nojquiya xijhuiquili ni majtactli queso inintlayacanca. Huan xiquinitati moicnihua sintla itztoque cuali, huan techhualiquili se amacamanali tlen injuanti sintla cuali itztoque.

¹⁹ Pampa Saúl huan nochi nopa israelita soldados huan moicnihua itztoque ipan tlamayamitl Ela campa mohuilanaj ininhuaya nopa filisteos.

²⁰ Huajca hualmostla David mejqui nelijnalti, huan iborregojhua quincajtejqui imaco seyoc para ma quinmocuitlahuili. Huan David yajqui huan quihuicac nochi tlamantli catli itata, Isaí, quihhuijtoya. Huan quema ajsito campa itztoyaj nopa israelita tlacame, quinpantito quistinemiyayaj campa cochque para yase tlahuilanati huan nochi cuatzajtzayaj para tlatlanise.

²¹ Huan nochi israelitame huan filisteos moixtlachilijtoyaj.

²² Huajca David quicahuilijtejqui nochi catli quihualicayaya imaco nopa tlatcatl catli quipixqui itequi para quimocuitlahuis tlamamali. Huan motlalojtiyajqui hasta campa moixnamictoyaj nopa soldados para quinitati sintla itztoque cuali iicnihua.

²³ Huan quema noja quincamanalhuyaya iicnihua, sempa monexti nopa huejcapantico filisteo tlatcatl catli itoca eliyaya Goliat tlen altepetl Gat. Yaya quisqui campa filisteo soldados huan pejqui camanalti. Moquetzqui tlatlajco huan quijto quen nochipa quinilhuyaya nopa israelitame. Huan David quicajqui.

²⁴ Pero quema nopa israelita soldados quiitayayaj nopa filisteo, san cholo-huayayaj pampa tlahuel quimacasiyayaj.

²⁵ Huan san ya nopa camanaltiyayaj nopa israelitame se ica seyoc. Quijtohuayajaj: “¿Tiquitztoc nopa tlatcatl catli camanalti? San techhuihuilita. Quijtohua para nopa tlanahuatijquetl quiricojchihuas catli ihuaya motlalis. Quijtohua para nopa tlanahuatijquetl quimacas iichpoca para elis isihua sintla quitlanis. ¿Amo tijcactoc? Quijtohua para nopa familia catli tlatlanis ayacmo quema monequis tlatlahuase iniimpuestos o quichihuase comun tequitl.” Huan quen nopa nochi mocamanalhuyayaj.

David mosemacac para quihuilanas Goliat

26 Huajca David pejqui quinilhuía catli itztoyaj inechca:

—Amo quinamiqui tijcahuilise ni filisteo catli amo quiiximati TOTECO ma techtlajilhui tojuanti catli tiisraelitame. Tojuanti tiiaxachua Toteco Dios catli nelía itzotc. ¿Tlaque quuijtohua quimacase catli quitlanis huan quitlamiquixtilis ni pinahualistli tlen tiisraelitame?

27 Huajca nopa tlacame quinanquilijqe David huan quipohuilijque nochi catli quicactoyaj para quimacasquía aqui quitlanisquía Goliat.

28 Pero iachtihui ejca icni David catli itoca eliyaya Eliab quicajqui catli David quuijtohuayaya huan nelía cualanqui ihuaya huan quiihlui:

—¿Para tlen tihualajtoc nica? Ta motequi san para tiquinmocuitlahuis nopa se ome borregojme ipan huactoc tlali. ¿Ajqueya imaco tiquincajtejtoc? Na nimitziximati quenecatza tlahuel timotlepanita. Huan ama timohueyi-majtoc hasta tihualajqui tiquitaco ni tlahuilancayotl quen se hueyi soldado, ¿amo que? San fiero moyolo.

29 Huan David quinanquili:

—¿Tlaque amo cuali nijchijtoc? Na san niontlatzintoca.

30 Huan teipa quicajtejqui iachtihui ejca icni huan yajqui quintlatzintoc-quilito sequinoc san se, huan inijuanti nojquiya san se quinanquilijqe.

31 Huan quicajque sequinoc tlacame catli David quuijtohuayaya para amo cuali quicahuilis Goliat ma quinhuihuitta israelitame catli iaxachua TOTECO. Huan inijuanti quiihuitoj Saúl. Huajca Saúl quinotzqui David.

32 Huan David quiihlui Saúl:

—Amo aqui ma moyolmajmati por nopa filisteo pampa na niyas huan nijhuilanas.

33 Pero Saúl quinanquili:

—Amo, ta amo tihuelis tiyas tijuilanati nopa filisteo. Ta noja titelpocatli huan yaya ya momajtoc tlahuilana hasta quema tziqitetzti.

34 Pero David quinanquili:

—Quema na nimotequiapanojca niquinmocuitlahuiyaya iborregojhua notata, se tonal hualajqui se León para quihuicas se borrego huan seyoc tonali hualajqui se oso.

35 Huan nochi ome niquintoquili huan niquinquixtili nopa borregojme. Huan quema mocuepque huan quinequiyayaj nechhuilanase, niquinitzqui ipan inintentzo huan niquinmaquili hasta niquinmicti.

36 Huajca ya nijmictijtoc se León huan se oso, huan quej nopa nijchihuas nojquiya ica ni filisteo tlatcatl catli amo tleno quiapiya ica TOTECO. Pampa tlahuel techtlajilhuijtoc tiisraelitame huan tojuanti tiiaxachua Toteco Dios catli itzotc.

37 Elqui yaya TOTECO catli nechmanahui tlen nopa León huan nopa oso huan yaya nojquiya nechmanahuis tlen imaco ni filisteo.

Huajca Saúl quiihlui David:

—Xiya, huajca, huan TOTECO ma yohui mohuaya.

38 Teipa Saúl quitlalili David nochi nopa tepostli catli yaya momatqui motlalilia quema tlahuilanayaya. Ipan itzonteco quitlalili se itepos tzontzajca tlen bronce huan quimacac se tepostli para moyolixtzacuas huan mometzacuas.

39 Huan David motzinquetilpi imachete, huan quieyeyeco sintla huelisquía nejnemis ica nopa tlaeticayotl pampa amo momajtoya. Pero amo huelqui nejnemi huan huajca quiihlui Saúl:

—Amo huelis nitlahuilanas ica nochi ni tepostli nopani pampa amo nijyeycojtoc, niyon amo hueli ninejnemi.

Huajca David moquixtili nochi catli motlalilijtoya,

⁴⁰ huan quicuitejqui icuatopil. Huan quitlapejpeni macuili piltetzitzi catli ajalaxtic ipan se atlajtli. Huan quitlali nopa piltetzitzi ipan se pilyoyoncoxtaltzi catli quihuicayaya. Huan imaco quihuicayaya itehuitlatz huan yajqui para moixnamiquiti ihuaya nopa hueyi filisteo tlatcatl.

⁴¹ Huan nopa filisteo nejnenti hualayaya huan monehcahuiyaya campa itztoya David. Huan itlamocuittlahujca tlacantihualayaya ica se hueyi tepostzajcayotl.

⁴² Huan quema nopa filisteo quiitac David, quihuetzquili pampa David eliyaya sanoc se telpocatl huan ixchichiltic huan yejyectzi.

⁴³ Huan nopa filisteo quiilhui David:

—Na amo nichichi para tihualas technamiquiqui ica se cuahuil momaco.

Huan nopa filisteo quitelchijqui David ica inintoca itlaixcopincayohua.

⁴⁴ Huan teipa quiilhui David:

—Xihuala nica huan niquinmacas motlacayo para ma quicuaca nopa totome huan nopa tlapiyalme catli itztoque cuatitla.

⁴⁵ Huajca David quinanquili nopa filisteo huan quiilhui:

—Ta tihuala ica machete huan ica se cuatlamintli catli huehueyac para techhuilanaqui. Pero na nihuala para nimitzhuilanas ica itequiticayo TOTECO Catli Quinyacana Nochi Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij. Yaya toDios nochi tiisraelita soldados huan yaya catli tijmahuispolojtoc.

⁴⁶ Huajca ama ni tonal TOTECO mitztemactilis nomaco, huan nimitzmictis huan nimitzquechtzontequis. Huan nojquiya miquise nochi ni filisteo soldados. Huan totome huan tlapiyalme catli nemij cuatitla quicuase inintlacayohua. Huan quej nopa nochi masehualme ipan tlatlaptactli quimatise para itztoc se Dios catli nelia temachtli ipan tlali Israel.

⁴⁷ Huan nojquiya nochi catli mosentilijtoque nica quimatise para TOTECO amo monequi tepostli, niyon machete, niyon cuatlamintli catli huehueyac para ica temanahuis, pampa ya iseltzi TOTECO catli tlahuilanas. Huan yaya catli anmechtemactilis tomaco ama.

⁴⁸ Huan quema Goliat pejqui nejnemi para quinamiquiqui David, David nojquiya nimantzi motlalo para quiixnamiquiti.

⁴⁹ Huan nimantzi quiquixti se tetl catli quihuicayaya ipan ipilyoyoncoxtal, huan quitlali ipan itehuitlatz huan quimajcahuili Goliat huan quiajsic ipan icuajtlotl. Huan nopa tetl calajqui huan nozona mocajqui tlatzquitoc. Huan Goliat huetzqui ixtlapachijtoc.

⁵⁰ Huan quej nopa David quitlanqui nopa filisteo san ica se tehuitlatztli huan ica se tetl. Huan ica ya nopa quimaquili huan quimicti. Huan David amo quipixtoya niyon se machete imaco.

⁵¹ Huan teipa David motlalo hasta campa huetztoya nopa filisteo, huan quiquixti Goliat imachete tlen icuetlaxo, huan quimicti huan quiquechtzontejqui. Huan quema nopa filisteos quiitaque para nopa tlatcatl huejcapantic ya mictoya, cholojteque.

⁵² Huajca nochi israelita soldados catli hualajtoyaj tlen tlali Israel huan tlali Judá tzajtzi que huan quintoquilijque nopa filisteos. Huan quinmic-tijtiyajque ipan nopa tlamayamitl Gat hasta campa nopa cuapertas ipan altepetl Ecrón. Huan ipan nochi nopa ojtli catli yohui tlen Saaraim hasta Gat huan Ecrón huetztoya inintlacayohua nopa filisteo soldados.

⁵³ Teipa mocuepque nopa israelita soldados huan calajque campa mochanshuijtoyaj nopa filisteos huan quincuilijque nochi catli quipixque.

54 Huan David quicuitejqui itzonteco Goliat, huan quihuicac altepetl Jerusalén. Pero nochi Goliat itepos catli ica tlahuilanayaya, David quihuicac ichaj.

55 Pero quema Saúl quiitac David monechahuiyaya para quiixnamiquis nopa filisteo, quitlatzintoquili Abner nopa hueyi tlayacanquetl tlen isoldados, huan quiilhui:

—¿Ajqueya itatahua huan ifamilia ne tellocatl?

56 Huan Abner quinanquili:

—Tlanahuatijquetl, melahuac amo tleno nijmati tlen ifamilia.

Huajca Saúl quiilhui:

—Huajca xiteltlatzintoquili tlen ya.

57 Huajca quema David ya quimictijtoya nopa filisteo, huan mocuepayaya huan imaco quihualicayaya itzonteco, Abner quinamiquito huan teipa quihuicac iixpa Saúl.

58 Huajca Saúl quitlatzintoquili David tlen ifamilia huan quiilhui:

—Techilhui tellocatl, ¿ajqueya motatahua huan mofamilia?

Huan David quicamanalhui huan quiilhui canque hualajqui huan quiilhui:

—Na niicone Isaí catli ehua altepetl Belén.

18

Jonatán huan David mohuampoxchijque

1-2 Huan David tlanqui camanalti ihuaya Saúl. Huan Saúl ayacmo quicahuili David ma mocuepa ichaj para mocahuas. Quichijqui ma eli itlapalehuijca. Huan Jonatán, icone Saúl, mochijqui inelhuampox David huan nopa tonal huan teipa quiicneli quen ya moicneliyaya.

3 Huan Jonatán quichijqui se camanali ihuaya David para elis ihuampox para nochipa pampa Jonatán nelía quiicneli quen ya moicneliyaya.

4 Huan para quitlamiltis nopa camanal sencahuali moquixtili iyoyo catli cuali huan nopa catli ica mopictoya huan quimacac David. Huan nojquiya quimacac imachete, huan icuahuitol huan itzinquechilpica catli quitequihui ipan tlahuilancayotl.

5 Huan David yohuiyaya campa hueli campa Saúl quititlaniyaya huan nochi catli quichijqui quisqui nelía cuali. Huajca Saúl quichijqui David se tequitiquetl para ma quinnahuati isoldados. Huan nochi israelitame huan nochi nopa soldados quincompacti para yaya ma quinnahuati.

Saúl pejqui quicualancaita David

6 Pero se tlamantli quicualancamacac Saúl. Panoc quema nopa israelitame mocuepayayaj tlen tlahuilancayotl quema David ya quimictijtoya Goliat. Quisque sihuame ipan nochi altepeme para quinamijque Tlanahuatijquetl Saúl. Huicatihualayayaj huan miltotijtihualayayaj ica miyac paquilistli huan quihualicayayaj nochi tlamantli tlatzotzonali.

7 Pero quema nopa sihuame miltotiyayaj, huicayayaj:
“Se mil tlacame quinmicti Saúl,
pero majtactli mil quinmicti David.”

8 Huajca nelía cualanqui Saúl quema quicajqui catli nopa sihuame quiijtohuayayaj, huan quiijto:

—Quiijtohuaj para David quinmictijtoc majtactli mil huan na san se mil. San polihui para quichihuase tlanahuatijquetl.

⁹ Huajca ipan nopa tonal Saúl pejqui quicualancaita David huan ayacmo quicualitac quen achtihui.

¹⁰ Huan hualmostla Toteco Dios quititlanqui se iajaca Amocualtlacatl catli calajqui ipan Saúl huan nelía chicahuac quiitzqui. Huan Saúl tlachihuayaya fiero ipan icaltlanahuatil quen se catli locojti. Huan David pejqui quit-zotzona iarpa quen quichihuayaya achtihuiya. Huan Saúl quipixtoya se cuatlamintli catli huehueyac imaco,

¹¹ huan quimajcahuili David pampa quinequiyaya quisentlapalhuilis ica icuatlamin catli huehueyac huan quicahuas tlatzquitos ipan tlapepecholi. Pero David huitonqui huan momanahui huan quej nopa panoc ompa quema Saúl quimajcahuili icuatlamin catli huehueyac.

¹² Huan Saúl quiimacasiyaya David pampa TOTECO quipalehuiyaya huan itztoya ihuaya. Pero TOTECO ya quicajtejtaya Saúl huan ayacmo itztoya ihuaya.

¹³ Huan pampa Saúl quicualancaitac David, quipanquixti para ayacmo ma huala ipan icaltlanahuatil. San quicahuili elis inintlayacanca se mil soldados. Pero David quisayaya ipan tlahuilancayotl quen monejqui huan mocuepayaya ica cuali.

¹⁴ Huan nochi tlamantli catli David quichihuayaya quisayaya cuali pampa TOTECO itztoya ihuaya huan quipalehuiyaya.

¹⁵ Huan yeca Saúl achi más momajmatiyaya pampa momacayaya cuenta para David mohueyichijtiyohuiyaya.

¹⁶ Huan nochi israelitame ipan tlali Israel huan ipan tlali Judá quiic-neliyayaj David pampa ica cuali yohuiyaya huan mocuepayaya para quiny-acanas ipan tlahuilancayotl.

¹⁷ Huan se tonal Saúl quiilhui David:

—Na nimitzmacas noichpoca, Merab, catli achtihui ejquetl para elis mosihua. Pero achtihui monequi tielis se cuali soldado catli moneltlalia para tiquinhuilanas icualancaitacahua TOTECO.

Pero ipan iyolo Saúl moilhuiyaya: “Amo cuali sintla na nijmictis David, huajca nijmajcahuas ica nopa filisteo tlacame para injuanti ma quimictica.”

¹⁸ Pero David amo tleno moilhui huan quinanquili:

—Pero ¿quenicatza na nielis nimomontica huan ta titlanahuatijquetl? Na amo tleno nijpiya, niyon nochaj ehuan amo tleno quipiyaj ica ta.

¹⁹ Pero quema ajsic tonali para Saúl quimacasquía David iichpoca, Merab, amo quimacac David. Yaya quimacac seyoc tlatatl catli itoca Adriel catli hualajqui altepetl Mehola.

Saúl quinejqui quimacas David seyoc iichpoca para isihua

²⁰ Huan Mical, nopa seyoc iichpoca Saúl, quixtocayaya David huan quema quiilhuijque Saúl, yaya nelía pajqui.

²¹ Huan Saúl moilhui para quimacas David ni seyoc iichpoca huan ica ya quisencahuasquía para nopa filisteos ma quimictica. Huajca ica ompa quiilhui David:

—Ama, quena, tielis tinomontica.

²² Huan Saúl quinnahuati itequipanojcahua, quinilhui:

—Xijcamanalhuiti David ichtacatzí huan xiquilhuica para na nitlanahuatijquetl niquicnelía huan nochi notequipanojcahua nojquiya quitlepanitaj miyac. Huajca cuali para quiselis noichpoca huan mochihuas nomontica.

Quej nopa xiquilhuitij.

²³ Huajca itequipanojcahua Saúl quiilhuitoj David. Huan David quinnanquili:

—¿Anmoilhuáj nicaxilis na catli niteicneltzi para nitlaxtlahuas catli monqui para ma nieli niimontica se tlanahuatijquetl?

²⁴ Huan nopa tlacame yajque quilhuitoj Saúl catli David quijtojtaya.

²⁵ Huajca Saúl quinilhui itequipanojcahua, quej ni xiquilhuitij David:

—Nopa tlanahuatijquetl amo quinequi tomi quen sequinoc momajtoque temacaj para ininsihua. Quinequi momacuepas ica icualancaitacahua. Huajca quinequi xiquinmicti 100 filisteo tlacame huan xiquintequilis iyecapa cuetlaxo inintlacayo huan tijmactilis.

Pero nelía Saúl quinequiyaya nopa filisteos ma quimictica David ipan tlahuilancayotl.

²⁶ Pero quema itequipanojcahua Saúl quilhuijque David nochi ni, huajca quipacti para elis imontica ne tlanahuatijquetl. Huan quema ayamo ajsiyaya tonali para quiselis catli quitlanisquía,

²⁷ David huan isoldados yajque huan quinmictijque 200 filisteo tlacame huan David quintequili ininyecapa cuetlaxo inintlacayo huan quimactilico Tlanahuatijquetl Saúl. Huan Saúl monejqui quimacas iichpoca, Mical, para ma eli isihua.

²⁸ Pero Saúl momacac cuenta para TOTECO itztaya ihuaya David huan quipalehuyaya, huan quítac para iichpoca nelía quiiicneliyaya, huajca

²⁹ achi más quimacasqui quen amo quema quimacastoya huan mojmotla achi más quicualancaitzinemiyaya.

³⁰ Huan nochipa quema nopa filisteos quinhuilanayayaj nopa israelitame, David achi más tlatlaniyaya que nochi nopa sequinoc itlayacancahua Saúl. Huajca nochi tlacame qitoquilisnequiyayaj David huan quitlepanitayayaj miyac.

19

Saúl quinejqui quimictis David

¹ Teipa Saúl quilhui icone, Jonatán, huan nochi itequipanojcahua para ma quimictica David. Pero Jonatán nelía quicneliyaya David huan elqui inelhuampox.

² Huajca nimantzi quiyolmelajqui David catli itata moilhuyaya huan quilhui:

—Notata Saúl quitemohua quenicatza huelis mitzmictis. Huajca mostla ica ijnaloc ximomocuitlahui huan ximotlati cuatitla campa amo aqui mitzitan huan nozona ximocahua.

³ Huan niqisas ihuaya notata hasta campa timotlatijtos, huan nijcamanalhuis tlen nochi catli cuali tijhijtoc para nijmatis tlaque moilhuía tlen ta. Huan teipa nimitzmachiltis.

⁴ Huan hualmostla Jonatán quicamanalhui itata Saúl huan quilhui:

—Amo tleno catli fiero xijchihuili motequipanojca David pampa yaya amo tleno amo cuali mitzchihuulijtoc. Mitzpalehuujtoc miyac.

⁵ Elqui ya catli motemacac huan quimicti nopa huejcapantic filisteo masque hueltosquía mictosquía nozona. Pero nozona ica David, TOTECO quichijqui se hueyi tlamantli huan techmanahui nochi tiisraelitame ininmaco tocualancaitacahua quen ta tiquítac huan tiyolpajqui. Huajca ama ¿para tlen tijnequi tijnictis David masque amo tleno fiero mitzchihuulijtoc? Nochi catli quichihua mitzpalehuía.

⁶ Huajca Saúl quitlacaquili catli quilhui icone, Jonatán, huan quijto:

—TOTECO nechcaqui para ama niqijtohua para amo miquis David.

⁷ Huajca quema quisqui itata, Jonatán quinoztzqui David huan quiilhui nochi catli itata quijtojtaya. Huan teipa quihuicac iixpa Saúl huan David quitequipanohuayaya Saúl quen achtihui.

⁸ Teipa sempa oncac seyoc tlahuilancayotl ica nopa filisteos, huan David sempa yajqui huan quinhuilanato huan quintlanqui. Quinmicti miyac huan sequin cholojtejqe.

⁹ Huan teipa iajaca Amocualtlacatl catli TOTECO quititlanilijtoya sempa calajqui ipan Saúl quema mosehuijtoya ipan ichaj ica se cuatlamintli catli huehueyac imaco huan David tlatzotzonayaya.

¹⁰ Huan Saúl quimajcahuili David icuatlamin catli huehueyac pampa quinequiyaya quitlatzquiltis ipan tlapepecholi. Pero David mijcuini huan amo quiajsic huan ipan nopa yohuali cholojtejqe.

¹¹ Huan Saúl quinnahuati isoldados ma yaca ichaj David para ma quichiyaca hasta quisas ica ijnaloc huan huajca, quena, ma quimictica. Pero Mical, quimatqui huan quiilhui David:

—Monequi timochololtis amantzi ni yohuali pampa mostla mitzmictise.

¹² Huan teipa Mical quitemohui David ipan se ventana, huan mochololti.

¹³ Huan nimantzi Mical quicuito se teteyotl huan quitlali ipan itlapech huan quitlalili itzonteco catli quiipiyaya iijhuiyo se borrego para ma nesi quen itzoncal huan quiipijqui ica se itlaque.

¹⁴ Huan quema Saúl quinnahuati isoldados para ma quiitzquitij, Mical quinilhui para David mococohua.

¹⁵ Huan sempa Saúl quintitlanqui tlacame para ma quitemotij David huan quinilhui:

—Techhualiquilica ipan itlapech para nijmictis.

¹⁶ Huajca quema ajsticoj nopa tlacame catli quintitlantoya Saúl, calajque ipan ichaj David campá itlapech huan quiipantijque se hueyi teteyotl huan ipan itzonteco quipixtoya iijhuiyo se borrego.

¹⁷ Huajca teipa Saúl quiilhui Mical:

—¿Para tlen techcayajtoc? Tijcaytoc para ma mochololti yaya catli nocualancaitaca.

Huan Mical quinanquili:

—Nijchijqui pampa nechilhui para nechmictisquía sintla amo nijpalehuisquía ma mochololti.

¹⁸ Huajca quej nopa David huelqui mochololti, huan yajqui quiitato Samuel ipan altepetl Ramá. Huan quiipohuili nochi catli Saúl quichihuilijtoya. Teipa David huan Samuel yajque itztotij ipan pilaltepetzi Naiot.

¹⁹ Huan quema Saúl quimatqui para David itztoya ipan Naiot nechca Ramá.

²⁰ huajca quintitlanqui isoldados ma quiitzquitij. Pero quema isoldados ajstoj nozona, quinitaque miyac tlajtol pannextiani catli quiseliyayaj camanali tlen Toteco Dios huan teyolmelahuayayaj catli quiseliyayaj. Nojquiya quitaque para nozona itztoya Samuel inihuaya huan para yaya quinyacanayaya para quiselise camanali tlen Toteco Dios. Huan nimantzi Itonal Toteco Dios hualajqui ipan nopa soldados catli Saúl quintitlantoya. Huan injuanti nojquiya pejqe quiselíaj camanali tlen Toteco huan teyolmelahuayayaj catli quiseliyayaj.

²¹ Huajca quema Saúl quimatqui ya ni, sempa quintitlanqui sequinoc tlacame huan injuanti nojquiya pejqe tlayolmelahuaj camanali catli TOTECO quinmacayaya. Huan ica expa Saúl quintitlanqui sequinoc tlacame, huan injuanti nojquiya inipantic.

²² Huajca Saúl motemacac para yaya yas altepetl Ramá. Huan quema ajsito campa se ameli catli eltoc campa itoca Secú tlatzintocac canque itztoya Samuel ihuaya David. Huan quiilhuijque para itztoyaj ipan Naiot nechca Ramá.

²³ Huajca yajqui nozona. Pero ipan ojtli Itonal Toteco Dios calajqui ipan Saúl huan yaya nojquiya pejqui quiselía camanali tlen Toteco huan pejqui tlayolmelahua nopa camanali huan quej nopa quichijqui hasta ajsito ipan Naiot nechca Ramá.

²⁴ Huan Saúl moquixtili iyoyo huan itztoya xolotl. Huan mocajqui xolotl iixpa Samuel nochí nopa tonal huan nopa yohuali quiseliyaya camanali tlen Toteco. Yeca nozona pejqui nopa camanali catli masehualme motlajt-laniyayaj: “¿Saúl nojquiya itzoc se tlajtol pannextijquetl o amo?”

20

Jonatán quimanahui David

¹ Pero David ya quistoya ipan pilaltepetzi Naiot nechca Ramá. Yaya yajqui campa itztoya Jonatán huan quiilhui:

—¿Tlaque nijchijtoc? ¿Quenque motemacatoc motata para temachtli nechmictis?

² Huan Jonatán quinanquili:

—Amo neli quinequi mitzmictis. Notata amo quichihuas se tlamantli hueyi o tziquitetzi sintla amo nechmachiltis achtihui. ¿Para tlen nechtlatilis notata ni tlamantli? Amo nijneltoca.

³ Pero David sempa quiilhui Jonatán:

—Motata quimati cuali para fa huan na timohuampoxchijtoque. Yeca amo quinequi mitzilhuis pampa moilhuía para timotequipachos. Pero melahuac nimitzilhuía para ya nieltoc para nimiquis.

⁴ Huajca Jonatán quiilhui David:

—Huajca ¿quenicatza huelis nimitzpalehuis? San techilhui huan nijchihuas por ta.

⁵ Huajca David quinanquili Jonatán:

—Xiquita, mostla pehuas nopa ilhuitl tlen nopa metztli yancuic. Huan monequi para niitstos ihuaya motata para titlacuase san sejco quen timoma-jtoque. Pero techcahuili nimotlatis cuatitla huan nimocahuas nozona hasta hualhuiptlatis ica tiotlac.

⁶ Huan sintla motata nechtemos huan mitztlatzintoquilis tlen na, huajca xiquilhui para nimitztlajtlani miyac hueltas para techcahua ma niya ipan noaltepe Belén pampa nochí nochaj ehuani mosentilíaj sesen xihuitl para ilhuichihuase quema temacaj inintlacajcahualis.

⁷ Huan sintla motata quijtos para cualtitoc, huajca nijmatis para nochí cuali eltoc. Pero sintla motata cualanis, huajca nijmatis para motemacatoc para nechmictis.

⁸ Huajca nimitztlajtlanía techchihuili ni favor, pampa tijchijtoque se camanal sencahuali iixpa TOTECO para amo quema timotlahuelcahuase. Sintla nitlajtlacolchijtoc, huajca ta techmicti, pero amo techhuica iixpa motata.

⁹ Pero Jonatán quinanquili:

—¡Na amo quema nimitzchihuilis ya nopa! Sintla nijmatis para nelía notata motemacatoc mitzmictis, huajca nimitzilhuis.

¹⁰ Huajca David quitlatzintoquili Jonatán:

—¿Huan aqueya yas nechilhuiti sintla motata mitznanzquilis cualantoc?

¹¹ Huan Jonatán quiilhui:

—Xihuala nohuaya ma timoiyocaquixtica.

Huajca san sejco yajque campa huelque camanaltij san injuanti ome.

¹² Huan nopona Jonatán quiilhui David:

—Nijtestigojquetza TOTECO toDios tiisraelitame para mostla o huiptla, nijcamanalhuis notata para nijmatis tlaque moilhuía. Sintla nochi eltos cuali para ta, huajca nimitzmachtis.

¹³ Pero sintla notata cualantos huan nelía quinequi mitzmictis, ma TOTECO nechtlatzacuiliti chichahuac sintla amo nimitzilhuis para huelis timochololtis. Huan ma TOTECO itzto mohuaya quen achthiuya itztoya ihuaya notata.

¹⁴ Huan sintla noja niitztos teipa, techtlasojtla quen TOTECO mitztlasojtlatoc, huan techcahuili ma niitzto.

¹⁵⁻¹⁶ Huan sintla nimiquis huan TOTECO ya quintzontlamiltijtos nochi mocualancaitacahua ipan ni tlaltipactli, se favor xiquintlasojtla nochaj ehuaní. Huajca quej ni Jonatán quichijqui se camanal sencahuali ihuaya David.

¹⁷ Huan Jonatán quichijqui David sempa ma quitestigojquetza TOTECO para mopalehuisquíaj huan quichihuasquíaj nochí catli quiijtojttoyaj pampa Jonatán nelía quicneliyaya David quen ya moicneliyaya.

¹⁸ Teipa Jonatán quiilhui David:

—Mostla quiilhuichihuilise nopa metztli yancuic, huan mitztemose pampa amo aquí itztos ipan mosiya campa mesa para nopa tlacualistli.

¹⁹ Huan para huiptla achi más nochi mitztemose. Huajca xiya ximotlatiti campa timotlatij achthiuya campa nopa miyac tetl catli itoca Ezel.

²⁰ Huan niyas nopona nechca huan nijmajcahuas eyi cuatlamintli, quen nijmajcahuilisquí se tlenijqui.

²¹ Huan teipa niquilhuis notequipanojca: ‘Xiya, xijtemoti nopa cuatlamintli.’ Huan sintla tijcaquis para niquilhuis: ‘Nopa cuatlamintli mocajtoc achi nica, xijcui’, huajca huelis tiquisas pampa tijmatis para onca tlasehuilistli ica notata huan amo tleno fiero mopantis.

²² Pero sintla tijcaquis para niquilhuis notequipanojca: ‘Xiya más para neca pampa nopa cuatlamintli nopona achi neca huetzqui’, huajca monequi ticholos nimantzi pampa TOTECO quinequi xicholo.

²³ Huan xiquelnamiqui para TOTECO techcactoc huan mocahua testigo ica nochi catli tiqijtojtoque ama huan quen timocajtoque. Huan ya techtlatzacuiltis sintla amo tijtlámichihuase tocamanal.

²⁴ Huajca David motlatito campa achthiui motlatijtoya. Huan quema ajsic nopa ilhuitl tlen metztli yancuic, huajca Tlanahuatijquetl Saúl mosehui campa mesa para tlacuas.

²⁵ Huan Saúl mosehui campa ipa mosehuiyaya nechca nopa tlapepecholi, huan Jonatán mosehui iixmelac itata. Huan Abner mosehui inacastla Saúl. Pero campa David momatqui mosehuía mocajqui cactoc.

²⁶ Huan ipan nopa tonal Saúl amo tleno quiijto tlen David, pampa moilhui huelis quiajsitoya se tlenijqui catli quichijqui amo tlapajpactli iixpa TOTECO huan ayamo mopajpactoya.

²⁷ Pero hualmostla sempayano mocajqui cactoc campa momatqui mosehuía David, huan eliyaya nopa ompa tonal ipan nopa ilhuitl para nopa metztli yancuic. Huajca Saúl quitlatzintoquili icone, Jonatán:

—¿Para tlen amo hualajtoc tlacuaqui icone Isaí niyon yalohua huan niyon ama?

²⁸ Huan Jonatán quinanquili Saúl:

—David nechtlajtlani ma nijcahuas yas ialtepe Belén,

²⁹pampa ichaj ehuani quichihuase se ilhuitl ica nopa tlacajcatholicli ipan ialtepe. Huan iicni quiilhui monequi ma yas. Huajca techilhui ma nijchihui se favor huan ma nijcahua yas paxaloti ipan ichaj. Yeca amo hualajtoc para tlacuas mohuaya.

³⁰Huajca Saúl cualanqui huan quiilhui Jonatán:

—¡Tihuihuitic quen motlajtlacolchijca nana! ¿Timoilhuía amo nijmati para tijtlapejpenijtoc timohuampoxchihuas ica David masque quej nopa timopinahualtis ta huan tijpinahualtis monana?

³¹Pampa sintla tijcahuas ma itzto ipan ni tlali David catli icone Isaí, ta amo quema huelis tielís titlanahuatijquetl. Huajca ama xitlanahuati ma quitemotij huan techhualiquilica para nijmictis.

³²Huajca Jonatán quiilhui:

—Huan ¿para tlen tijmictis? ¿Tlaque amo cuali quichijtoc?

³³Huajca Saúl nimantzi quimajcahuili Jonatán icuatlamin catli huehueyac para quimictis. Huan Jonatán quimachili para nelía itata quisencajtoya quimictis David.

³⁴Huajca Jonatán quisqui campa imesa huan amo tlacuajqui nopa ompa tonali ipan ilhuitl pampa nelía motequipachohuayaya por David. Huan motequipachohuayaya pampa eliyaya se pinahualistli catli itata quichi-huayaya.

³⁵Huan hualmostla Jonatán quisqui nel ijnaltzi huan quihuicac se oquichpil ihuaya huan quichijqui nochi quen mocajtoya ihuaya David.

³⁶Huan Jonatán quiilhui nopa oquichpil:

—Ximotlalo para tijtemoti nopa cuatlamintli catli nijmajcahuas.

Huan quema nopa oquichpil motlalojtihuyaya, Jonatán quimajcajqui nopa cuatlamintli huan quichijqui para ma huetzis más huejca tlen iixmelac.

³⁷Huan quema nopa oquichpil ajsito campa huetztuya nopa cuatlamintli, huajca Jonatán quitzajtzi chicahuac ica nochi ifuerza huan quiilhui:

—¿Amo huetztoc nopa cuatlamintli más para neca?

³⁸Huan sempa Jonatán quitzajtzi nopa oquichpil huan quiilhui:

—Ximoisihuitli ximotlalo huan xijcuiti. Amo ximoquetza.

Huan nopa oquichpil quinsentili nopa cuatlamintli, huan quihualiquili Jonatán.

³⁹Huan nopa oquichpil amo tleno quimatqui tlaque oncac, san Jonatán ihuaya David quimatiyayaj tlaque quinequiyaya quiijtos.

⁴⁰Huan teipa Jonatán quimactili nochi nopa cuatlamintli huan icuahuitol nopa oquichpil, huan quinahuati ma quihuiquili nochi ipan altepetl.

⁴¹Huan quema nopa oquichpil ya yajtoya, David quisqui campa motlatijtoya iica nopa huejhueyi teme ica tlatzintla ipan nopa tlali. Huan moixhuijtzonqui eyi hueltas huan icuaxpa ajsiyaya hasta tlalchi iixmelac Jonatán. Huan teipa moquetzqui huan motzoponijque ica hueyi tlatlepanitacayotl huan chocaque san sejco hasta ayacmo huelqui choca David.

⁴²Huan Jonatán quiilhui David:

—Xiya ica tlasehuilistli ipan moyolo pampa timoilhuijtoque iixpa TOTECO para amo quema timoelcahuase para nochipa. Huan tijtlajtlanjtoque TOTECO ma itzto tohuaya huan ica toconeua para nochipa para ma moicnelise, huan yaya ya nopa quichihuas.

Huajca David yajqui huan Jonatán mocuepqui ipan ialtepe.

21

David cholohua tlen Saúl

¹ Huan David yajqui altepetl Nob para quitas nopa totajtzi Ahimelec. Pero quema Ahimelec quiitac, momajmati huan quiilhui:

—¿Quenque tihuala moseltzi huan amo aquí huala mohuaya?

² Huan David quinanquili:

—Nopa tlanahuatijquetl nechahuati ma nijsencahuaqui se tlamantli. Huan nechilhui para amo aquí ma niquilhui para tlen nechtitlantoc huan para tlen niitztoc nica. San niquinilhujtoc nosoldados catli niquinnahuatía ma nechchiyaca ipan se lugar.

³ Pero ama ¿tlaque tijpiya para tijcuase? Techmaca se macuili pantzi o catli tijpantis.

⁴ Huan nopa totajtzi quinanquili:

—Nijpiya pantzi, pero amo ya tlen hueli pantzi. San nijpictoc nica nopa pantzi catli tlaiyocatlalili para tlacajcahalistli para TOTECO. Pero huelis nimitzmacas sintla mosoldados amo cochtocue ininhuaya sihuame para se ome tonali huan itztoque tlapajpacme quen monequi para quicuase ni pantzi.

⁵ Huajca David quinanquili:

—Amo ximotequipacho, nosoldados amo quinnehcahujtoque ininsihuahua yalohua huan huiptlaya. Nomasehualhua motlapajpacchijtoque nochipa quema tiquisaj para tijchihuatij se tequitl. Huajca noja más itztoque tlapajpactique ama.

⁶ Huajca nopa totajtzi quimacac nopa pantzi catli tlaiyocatlalili para TOTECO pampa amo quiipiyayaya seyoc tlamantli pantzi. San quiipiyayaya catli quitlalijtoya iixpa TOTECO yalohua, pero ama ya quiijcuinijtoya ipan tlaixpamitl para quintlalis sequinoc catli noja totonic.

⁷ Huan itztaya nopona nopa tonal se itequipanojca Saúl catli itoca eliyaya Doeg tlen tlali Edom. Eliyaya se tlayacanquetl tlen nopa tlamocuitlahuiani tlen iborregojhua Saúl. Huan mopajpacayaya iixpa TOTECO quen nopa tlanahuatili quiijto huan quiitac nochí catli panoc.

⁸ Huan nojquiya David quiilhui Ahimelec:

—¿Amo tijpiya se cuatlamintli catli huehueyac o se machete nica? Amo tleno nijcuitejqui, niyon se machete, niyon se tepostli, pampa monejqui nitlatocquistejqui ipan itequi nopa tlanahuatijquetl.

⁹ Huan nopa totajtzi quinanquili:

—Quena, nijpictoc nica imachete Goliat, nopa filisteo catli tijmicti ipan nopa tlamayamitl Ela. Eltoc pictoc ipan se yoyomitl huan huiyontoc iica toyoyo catli tlatzejzeloltic. Huelis tijhuicas sintla tijnequi pampa amo nijpiya seyoc nica, san ya nopa.

Huajca David quiilhui:

—Cualtitoc, techmaca. Amo onca seyoc cuali quen nopa.

David yajqui altepetl Gat

¹⁰ Huan ipan nopa tonal David quisqui nopona, huan cholo huan yajqui campa Tlanahuatijquetl Aquis tlen altepetl Gat.

¹¹ Pero itequipanojcahua Aquis quiiximatque huan quiijtojque:

—¿Amo ya ni David nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochí ni tlali? ¿Amo ya ni catli quihuicatyayaj nopa mijtotiani huan quiijtohuayayaj:

‘Se mil tlacame quinmicti Saúl, huan majtlactli mil quinmicti David?’

¹² Huan quema David quicajqui ni camanali, quiyoltipantlali huan mo:majmati pampa moilhui huelis tlanahuatijquetl Aquis quichihuilisquía se tlamantli catli amo cuali.

¹³ Huajca nimantzi David moixpatlac huan mochijqui quen locojtiyaya huan tlen hueli quiijcuilohuayaya ipan puertaa, huan quicahuayaya para ma motlalo ichijchi ipan itentzo.

¹⁴ Huajca Aquis quinilhui itequipanojcahua:

—¿Quenque techhualiquilijque ni tlatatl? ¿Amo anquiiitaj para locojti?

¹⁵ Ya tiquinpixtoque miyaqui catli locojtij nica. ¿Huelis anmoilhuáj para nijcahuilis ni tlatatl calaquis ipan nohaj?

22

Ichaj ehuani David huan sequinoc tlacame mosentilijque ihuaya

¹ Huajca David quisqui ipan altepetl Gat huan yajqui motlatito ipan nopa tecacahuatl nechca altepetl Adulam. Huan nimantzi quimatque iicnihua huan nochi ichaj ehuani huan injuanti yajque nozona campa itztoya para ihuaya mosansejcotilijque.

² Huan nojquiya mosentilijque ihuaya nochi catli tlaijiyohuiyayaj, huan catli tlahuicayayaj, huan catli quiipiyayaj tequipacholi, huan nochi catli amo yolpaquiyayaj ica Saúl. Huan David mochijqui inintlayacanca, huan ica nochi eliyayaj quen 400 tlacame.

³ Huan David quisqui nozona huan yajqui altepetl Mizpa ipan tlali Moab huan quiilhui nopa tlanahuatijquetl nozona:

—Nimitztlajtlaniá xiquincahua itztose nica notata huan nonana amohuaya hasta quema nijmatis tlaque quichihuas Toteco Dios para na.

⁴ Huan quej nopa David quinhuicac itata huan inana iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab, huan injuanti mocajque nozona nochi nopa tonali quema David itztoya ipan nopa hueyi tlacacahuaya.

⁵ Huan se tonal nopa tlajtol pannextijquetl Gad quiilhui David:

—Amo ximocahua nica ipan ni ostotl ipan ni tepetl. Xiquisa huan xiya tlali Judá.

Huajca David quisqui huan ajsitoj campa nopa cuatitlamitl catli itoca Haret.

Saúl quinmicti nopa totajtzitzi ipan Nob

⁶ Huan quema Saúl mosehuijtoya itla se tamarisco cuahuatl ipan altepetl Gabaa, quimatqui para sequinoc quipantijtoyaj David ihuaya nochi catli yohuiyayaj ihuaya. Huan Saúl quiipixtoya icuatlamin catli huehueyac. Huan nochi itequipanojcahua quiyahualojtoyaj.

⁷ Huan Saúl quinilhui nochi itequipanojcahua catli quiyahualojtoyaj:

—Antlacame tlen tlali Benjamín, ¿atlac anmoilhuáj para David, icone Isaí, anmechmacas tlali huan xocomeca milme quen na nijchijtoc, huan yeca anquinequij antechtlahuelcahuase? ¿Anmoilhuáj para anmechchihuas nochi anhuejhueyi tequitini huan antlayacanani ipan se mil soldados, o se cien soldados quen na nimechchihuilijtoc?

⁸ ¡Amo! Pero masque miyac nimechpalehuijtoc amojuanti, ama niyon se tlen amojuanti amo techilhui para nocone Jonatán quichijtoya se camanal sencahuali ihuaya David. Huan niyon se tlen amojuanti amo motequipachohua por na. Niyon se amo techilhuijtoc para nocone quichijqui ma nechcualancaita notequipanojca David, huan ma techpijpixtinemi quen ama quichihua.

⁹ Huajca ipan nopa tlatoctzi Doeg nopa edomita catli eliyaya se itequipanojca Saúl catli más hueyi quijto:

—Niquitac David quema yajqui altepetl Nob para quitato Ahimelec, icone Ahitob.

¹⁰ Huan nopa totajtzi Ahimelec quitlatzintoquili TOTECO por David huan quimacac tlacualistli. Nojquiya quimacac imachete Goliat nopa filisteo.

¹¹ Huajca Tlanahuatijquetl Saúl tlanahuati ma quinoztatij nopa totajtzi Ahimelec, icone Ahitob, huan nochi nopa totajtzitzi catli itztoyaj ipan altepetl Nob huan nochi ininchaj ehuan. Huan quema nochi injuanti ajsicoj iixpa Tlanahuatijquetl Saúl,

¹² quej ni Saúl quihhui:

—Techtlacaquili, Ahimelec, tiicone Ahitob.

Huan Ahimelec quinanquili:

—Quena, nica niitztoc titotlanahuatijca.

¹³ Huajca Saúl quihhui:

—¿Para tlen timosentilijtoc ica icone Isaí para antechcualancaitase? Ta tijmacac David pantzi huan machete, huan tijlatzintoquili Toteco Dios por ya para noja más ma nechcualancaita. Ta tijyolchicajtoc para ma techhuilana quen ama quichihua.

¹⁴ Huan Ahimelec quinanquili:

—Tata, amo aquí niyon se tlen motequipanojcahua catli nelía motemach quen David huan hasta nojquiya tijchijtoc momontica. Yaya nopa hueyi tlayacanquetl tlen mosoldados huan nochi ipan mocaltlanahuatil nelía qutlepanitaj.

¹⁵ ¿Huelis timoilhuía para san nopa tonal nipejqui nijtlatzintoquilia Toteco Dios por ya? ¡Amo! Na nochipa nijchijtoc huan tipaquiayaya. Huajca amo techtlajtlacolti na nimotequipanojca, niyon amo xiquintlajtlacolti nochaj ehuan pampa amo tleno nijmatiyaya tlen ni tlamantli catli techilhuía para David mitzcualancaita.

¹⁶ Pero Tlanahuatijquetl Saúl quihhui:

—Monequi timiquis Ahimelec, ta huan nochi iixhuihua motata.

¹⁷ Huan nimantzi nopa tlanahuatijquetl quinnahuati itequipanojcahua catli quimocuitlahuiyayaj:

—Xiquinmictica ni totajtzitzi tlen TOTECO pampa injuanti nojquiya mocahuaj ihuaya David, pampa quimatque quema cholojtiyohuiyaya huan amo nechilhuicoj.

Pero itequipanojcahua amo quinequiayaj quinmictise itotajtzitzi TOTECO.

¹⁸ Huajca nopa tlanahuatijquetl quinnahuati Doeg nopa Edomita tlatatl:

—Ta xiquinmicti.

Huajca Doeg momatlananqui huan quinmicti 85 tlacame catli moyoyontiyoyaj ica lino yoyomilt pampa totajtzitzi.

¹⁹ Teipa yajqui altepetl Nob, inialtepe totajtzitzi. Huan nozona quinmicti nochi tlacame, sihuame, huan coneme hasta catli sanoc ontlacatiyayaj. Nojquiya quinmicti nochi inintlapiyahlua quen huacaxme para tlapoxonise, burrojme, huan borrejome.

²⁰ Pero Abiatar catli elqui icone Ahimelec huan iixhui Ahitob mochololti, huan yajqui campa itztoya David.

²¹ Huan Abiatar quihhui David nochi quenicatza Saúl quinmictitoyaya nochi itotajtzitzi TOTECO.

²² Huan David quihhui:

—Cuali nijmatiyaya nopa tonal para nopa tlacatl Doeg catli ejqui tlali Edom quihuisquía Saúl para nechitztoya nozona ihuaya nopa totajtzi. Huajca na notlajtlacal para quinmictijtoque nochi nopa totajtzitzi catli eliyayaj mochaj ehuaní.

²³ Pero ximocahua nohuaya huan amo ximajmahui pampa yaya catli quinequi mitzmictis, nojquiya nechtemohua para nechmictis. Huan sintla timocahuas nohuaya, tiitztos temachtli.

23

David quimanahui altepetl Keila

¹ Huan se tonal nopa filisteos calajque altepetl Keila, huan quinichtequi-iyayaj inintrigo catli yancuic quiyolquixtijtoyaj, huan David quimatqui.

² Huajca David quitlatzintoquili TOTECO tlaque ipaquilis, quihhui:

—¿Tijnequi ma niyas niquinhuilanati nopa filisteos?

Huan TOTECO quihhui:

—Quena, xiya huan xiquinhuilanati nopa filisteos huan xijmanahui nopa altepetl.

³ Pero nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya David, quihhuijque:

—Ya tiitztoque ica majmajtli nica ipan tlali Judá. Huan achi más timajmahuse sintla tiyase altepetl Keila para tiquinhuilanatij nochi ininsoldados nopa filisteos.

⁴ Huajca David sempa quitlatzintoquili TOTECO, huan TOTECO quihhui:

—Ximocualtalica huan xiyaca altepetl Keila, pampa na nimechmactilis amomaco nopa filisteos.

⁵ Huajca David huan nochi nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya, yajque altepetl Keila. Huan quinhuilangue nopa filisteos huan quintzontlamiltijque, huan quincuilijque nochi inintlapiyalhua. Huan quej nopa David quinmanahui nochi catli ehuyayaj altepetl Keila.

⁶ Huan nopa totajtzi Abiatar, icone Ahimelec, yajqui ihuaya David ipan altepetl Keila huan quihuicac nopa yolixpantajcayotl ica nopa piltetzitzi catli momatque quitequihuáj para quimatise tlaque TOTECO quinequiyaya ma quichihuaca.

⁷ Huan quema Saúl quicajqui para David itztoya ipan altepetl Keila, quijito: “Toteco Dios quitlahuelcajtoc David huan nechmactilijtoc nomaco pampa calactoc ipan nopa altepetl catli tzactoc ica se tepamitl yahualtic.”

⁸ Huan nimantzi Saúl quinnotzqui nochi isoldados tlen campa hueli altepeme para yase Keila para quiyahualotij David huan nochi nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya ipan altepetl Keila.

⁹ Huan quema David quimatqui para Saúl quinequiyaya quichihuilis catli fiero, huajca quihhui Abiatar para ma quihualiquili nopa pantajcayotl para quimatisquía tlaque quinhuisquía TOTECO.

¹⁰ Huan David quijito:

—TOTECO ta catli titoDios tiisraelitame, nijcactoc para temachtli Saúl quinequi hualas nica ipan altepetl Keila huan quinequi quisosolos ni altepetl pampa niitztoc nica.

¹¹ ¿Nelía hualas quen nijcactoc? Huan quema ajsis ¿techtemactilise imaco ni tlacame tlen ni altepetl Keila? TOTECO, nimitztlajtlanía techihui.

Huan TOTECO quihhui:

—Saúl, quena, hualas.

¹² Huan David quitlatzintoquili TOTECO:

—Huan ¿quena, techtemactilise ni Keila ehuaní huan nochi nosoldados imaco Saúl?

Huan TOTECO quinanquili:

—Quena, anmechtemactilise.

¹³ Huajca David huan nochi nopa tlacame catli yajtoyaj ihuaya catli eliyayaj 600 tlacame, quisque altepetl Keila huan nejnenque campa hueli campa amo más mahuilili. Huan quema Saúl quimatqui para David quistoya tlen nopa altepetl huan mochololtijtoya, huajca moyolcuepqui huan amo yajqui altepetl Keila.

David ipan nopa huactoc tlali

¹⁴ Huan David yajqui campa huactoc tlali huan quitemo campa itztose temachtli ipan tecacahuatl huan nozona mocajqui. Huan mocajqui ipan se tepetl ipan nopa huactoc tlali Zif. Huan masque Saúl nelía quitemohuayaya mojmstla, Toteco Dios amo quitemactili David imaco Saúl.

¹⁵ Huan se tonal quema David itztoya nechca Hores ipan huactoc tlali Zif, quimatqui para Saúl hualayaya ipan ojtlí para quimictis.

¹⁶ Huan ajsico Jonatán, icone Saúl, ipan Hores, huan quiyolchicajqui David para ma motemachi ipan Toteco Dios.

¹⁷ Huan quiilhui:

—Amo ximajmahui, pampa notata Saúl amo huelis mitzajsis. Ta tielis titlanahuatijquetl ipan tlali Israel. Huan na niitztos mohuaya huan nielis motemach, huan ya nopa hasta notata Saúl quimati.

¹⁸ Huan quej nopa, nopa ome sempa quiyancuilijque catli achtihui motlajtolcahuilijtoyaj iixpa TOTECO. Huan teipa Jonatán mocuepqui ichaj huan David mocajqui ipan Hores.

¹⁹ Pero nopa tlacame tlen altepetl Zif yajque altepetl Gabaa campa itztoya Saúl huan quiilhuijque:

—Tlanahuatijquetl Saúl, timitzyolmelahuaj para David motlatijtoc ipan total ipan nopa tecacahuatl nechca Hores ipan tlachiquili Haquila catli mocahua ica tlatzintla tlen huactoc tlali.

²⁰ Huan quema tijnequis tiyas tijtemoti, timitzmactilise momaco.

²¹ Huajca Tlanahuatijquetl Saúl quinilhui:

—Ma TOTECO anmechtiochihua pampa antechtlasojtlatoque.

²² Huajca ama, xiyaca huan ximotemachica sintla nelía itztoc campa anquitaque pampa nechilhuijtoque nelía quimati quenicatza tlacajcayahuas.

²³ Huajca ximomacaca cuenta cuali nochi campa motlatijtinemi, huan techilhuiquij catli temachtli. Huan na niyas amohuaya para nijpantis masque monequi nijtemotiyas tlatlajco tlen nochi nopa miyaqui masehualme ipan nochi tlali Judá.

²⁴ Huan nopa tlacame quiyacantiyajque Saúl huan mocuepque ipan altepetl Zif para quitemose David.

Huan David huan nochi isoldados itztoyaj ipan huactoc tlali Maón ipan nopa tlamayamitl catli mocahua ica tlatzintla.

²⁵ Huan Saúl huan nochi isoldados yajque quitemotoj David, pero nimanzi sequin yajque quiilhuitoj David para Saúl hualayaya. Huajca David ixtemoc tlen nopa tepetl campa itztoya. Huan mocajqui ipan nopa tepexitl catli mopantiyaya ipan tlali Maón. Huan quema Saúl quimatqui, nojquiya yajque ipan huactoc tlali Maón para quitemotij.

²⁶ Huan Saúl huan nochi isoldados yohuiyayaj ipan se lado tlen nopa tepetl, huan David huan nochi isoldados yohuiyayaj ipan nopa seyoc lado

nopa tepetl. Huan David moisihuiltiyaya pampa quinequiyaya mochololtis imaco Saúl, pero amo huelqui pampa Saúl quinyahualojtoya huan ya eltoya para quitzquise.

²⁷ Pero ipan nopa tlatoctzi ajsico se tlatcatl catli quiilhuico Saúl:

—Ximocuepa total nimantzi pampa nopa filisteos calactoque.

²⁸ Huajca nimantzi Saúl huan nochi isoldados mocuepque para quinquila-natij nopa filisteos huan quicajque quitoquilíaj David. Huan yeca nopa lugar quitocaxtijque Sela Hama Lecot. (Sela Hama Lecot quinequi quijtos “nopa tetl campa quicahuili ma cholo.”)

²⁹ Teipa David tlejcoc ipan nopa tepeme para mocahuato ipan nopa tecacahuatl En Gadi.

24

David amo quinejqui quimictis Saúl

¹ Teipa Saúl tlanqui quinquilana nopa filisteos huan quiilhuijque para David itztoya ipan huactoc tlali En Gadi.

² Huajca quinquicac 3 mil israelita soldados catli más tlapejpenilme huan yajque quitemotoj David huejcapa ipan nochi nopa tepeme san campa oncayaya huejhueyi tetl, huan campa san hueli nemij chivojme catli moma-toque nemij ipan tepeme.

³ Huan ipan iojhui ajsito campa se corral tlen borregojme huan nechca eltoya se ostotl. Huan Saúl calajqui nozona para quichihuas itechmonequi. Huan David huan nochi isoldados itztoyaj nozona más calijtic ipan nopa tlacacahuaya.

⁴ Huan nopa tlacame quiilhuijque David:

—TOTECO ya mitzilhuijtoc para mitzmactilis momaco mocualancaitaca para tijchihuilis catli tiquitas para cuali, huan ama ya ajsic hora pampa itzoc momaco para tijmictis.

Huajca David monechcahui yolicatzi huan quitzontequili se quentzi iyoyo Saúl ipan nopa tzintlayohuilotl.

⁵ Pero teipa David moyolcoco pampa quitequilijtoya iyecapa iyoyo Saúl.

⁶ Huan quinquilhui nochi nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya:

—Ma TOTECO nechtlapojpolhui pampa nijchihuili catli fiero Saúl, yaya catli noteco. Nijchihuili catli amo monequi yaya catli TOTECO quitlapejpeni-jtoc para elis tlanahuatijquetl huan amo nijchijtosquía.

⁷ Huan quej nopa David quinchihualti isoldados para amo ma quimictica Saúl. Huan teipa Saúl quisqui ipan nopa tecacahuatl huan yajqui.

⁸ Huan David moquetzqui huan yajqui iica Saúl huan quitzajtzili huan quiilhui:

—Noteco, Tlanahuatijquetl Saúl.

Huan quema Saúl moicancuepqui, David moixhuijzonqui hasta tlalchi ica hueyi tlatlepanitacayotl.

⁹ Huan quiilhui:

—¿Quenque tiquintlacaquilía injuanti catli mitzilhuíaj nijnequi nimitzmictis?

¹⁰ Hueli tiquita ama para amo neli pampa masque TOTECO mitztemactili momaco ipan ni tecacahuatl huan nochi nosoldados nechilhuyiyaj ma nimitzmicti, amo nijnejqui. Nimoilhui para amo hueli nijmictis nopa tlanahuatijquetl catli TOTECO quitlapejpeni huan quitequitlali.

¹¹ “Pero xiquita tlaque nijpixtoc nomaco. Nica eltoc iyecapa moyoyo catli nijzontejqui, pero amo nimitzmicti. Huajca ximomaca cuenta para

amo nimoilhúa para nimitzchihuilis catli fiero, niyon amo nimitzixpanotoc. Pero ta, quena, techtoquilía huan tijnequi techmictis.

¹² Ma TOTECO techtlajtolsencahua tojuanti tiome. Huan ma mitztlatzacuilti por catli tijnequi techchihuilis, pero xijmati para amo quema nimomatlananas ica ta para nimitzchihuilis catli fiero.

¹³ Eltoc quen quijjtohua nopa camanali catli huejcajya quitequihuíaj: ‘Tlamantli catli fiero quisa ipan masehualme catli fierojtique.’ Pero masque ya nopa, amo nimomatlananas na para nimitzchihuilis catli fiero.

¹⁴ Huan ¿para tlen ta catli titlanahuatijquetl ipan tlali Israel techtoquilía na catli amo tleno nopati? Na niitztoc quen se chichi catli mictoc, o quen se tecpimitl.

¹⁵ Huajca ma TOTECO techtlajtolsencahua na huan ta. Huan ma quitlatzacuilti catli quiipiya tlajtlacoli. Yaya notlamanahuijca ma nechtlasojtla huan ma nechmanahui momaco.”

¹⁶ Huan quema David tlanqui camanalti, Saúl quijjto:

—¿Nelía eltoc ta, tinocone David, catli ticamanalti?

Huan pejqui choca Saúl,

¹⁷ huan quiilhui:

—Ta nelía tixitlahuac huan na, amo, pampa techtlaxtlahuijtoc ica catli cuali, masque catli fiero nimitzchihuilijtoc na.

¹⁸ Ama nijmachilía para ta nelía techtlasojtlac pampa masque TOTECO nechtemactili momaco ta amo techmicti.

¹⁹ Amo aqui seyoc catli quipantis icualancaitaca huan quicahuas ma yas ica cuali. Ma TOTECO mitztlaxtlahui hueyi pampa techtlasojtlatoc ama ni tonal.

²⁰ Huan ama nimomaca cuenta para ta tielis titlanahuatijquetl huan nochi tlali Israel eltos ipan motlanahuatilis, huan eltos temachtli momaco.

²¹ Techilhui ama iixpa TOTECO para amo tiquintzontlamiltis nochaj ehuan, niyon noixhuihua huan quen nopa amo tlamis notoca.

²² Huajca David tlatestigojquetzqui para amo quema quichihuasquía ya nopa, huan teipa Saúl mocuepqui ichaj. Huan David huan nochi nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya mocuepque sempa campa mochijtoyaj ipan nopa tlacacahuaya.

25

Mijqui Samuel

¹ Huan amo huejcajqui mijqui Samuel, huan nochi israelitame mosentilijque huan quichoquilijque. Huan quitlalpachojque campa ichaj ipan altepetl Ramá. Huan ipan nopa tonal David quisqui huan yajqui ipan nopa huactoc tlali catli itoca Parán.

David huan Abigail

² Huan ipan altepetl Maón itztoya se tlatatl itoca Nabal catli eliyaya se tominpixquetl. Nabal quinpixtoya 3 mil borreojme, huan se mil chivojme. Ipan nopa tonali yaya itztoya nechca altepetl Carmel pampa nozona quinximayaya iborreojhua.

³ Huan nopa tlatatl Nabal quipixqui isihua catli itoca Abigail. Huan Abigail eliyaya se situatl yejyectzi huan nelía tzontlalnamiqiyaya. Pero ihuehue Nabal catli eliyaya se iixhui Caleb, amo quej nopa. Yaya tlahuel tzontochontic eliyaya huan nochipa quichihuayaya catli fiero.

⁴ Huan quema David quimatqui para Nabal quinximayaya iborreojhua,

⁵ quintitlanqui majtlactli tlacame catli quinilhui ma yaca Carmel para quifatij Nabal huan ma quuilhuica para David quihualtjalpalohua.

⁶ Nojquiya quinilhui ma quicamanalhuica ica yejectzi huan xiquilhuica ni camanali: "Ma TOTECO mitztiochihua ta, huan nochi mochaj ehuan, huan nochi catli tijpiya.

⁷⁻⁸ Nijmati para anquinximaj moborregojhua huan anilhuichihua. Nimitztlajtlania para xiquintlasojtla nopa masehualme catli itztoque nohuaya huan techpalehui se quentzi ica tlacualistli. Quema motequipanojcahua catli quinmocuitlahuiyayaj moborregojhua itztoyaj nica nechca tojuanti, amo quema tiqinchihuilijque catli fiero, huan amo quema tiqintlachtequijque masque huejcajqui itztoyaj ipan ni tlali nechca Carmel. Xiquintlatzintoquili motequipanojcahua huan injuanti mitzilhuise para melahuac catli nimitzilhuia. Huajca yeca se favor, techmaca tlen hueli catli tijpiya para ni nomasehualhua huan na, nimocone, huelis tipanose." Quej nopa quinnahuati ma quuilhuica.

⁹ Huajca itequipanojcahua David yajque huan quilhuitoj Nabal nochi quen David quinilhuijtoya, huan moxixque para ma quinnanquili Nabal.

¹⁰ Pero Nabal quinnanquili fiero, quinilhui:

—¿Ajqueya ni David catli icone Isai? Amo tleno ya noixpa. Ipan ni tonali itztoque miyaqui tequipanohuani catli cholojtinemij tlen ininteco quen yaya quichijtoc.

¹¹ ¿Huelis niquincuilis notequipanojcahua inintlacualis, huan nopa nacatl huan xocomeca atl catli niquincualtlalilijtoc para niquinmacas tlacame catli amo niquiniximati huan amo nijmati canque ehua?

¹² Huajca itlatitlanilhua David mocuepque huan quilhucioj David nochi quen quinilhuijtoya Nabal.

¹³ Huajca David quinilhui nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya:

—Ximotzinquechilpica amomachete huan ximocualtlalica para tiyase.

Huan David huan nochi nopa tlacame mocualtlalijque. Yajque ihuaya David 400 tlacame huan quincajque 200 para quimocuitlahuise inintlamantziti.

¹⁴ Pero se itequipanojca Nabal yajqui quilhuito Abigail isihua Nabal catli panoc. Quilhui:

—David quintitlanqui tlacame para quitlajpaloqui noteco, Nabal, pero amo quinseli cuali. San quintalajilhui huan quinmajcajqui.

¹⁵ Pero David huan nopa masehualme catli itztoque ihuaya nelia techtla-sojtlaque quema tiitztoyaj ininechca. Amo quema techcualancamacaque, niyon amo quema techichtequijque se tlenijqui quema nozona tiquinmocuitlahuiyayaj toborregojhua.

¹⁶ Tonaya huan tlayohua injuanti techyahualohuayayaj quen se tepamitl huan techmanahuiyayaj ica toborregojhua.

¹⁷ Huajca nimantzi ximoilhui tlaque monequi tijchihuas pampa temachtli hualas catli fiero ipan Nabal huan ipan nochi moxaj ehuan. Mohuehue nelia mosisinia huan amo aqui huelis quilhuis se tlamantli.

Abigail quintlamaca isoldados David

¹⁸ Huajca Abigail nimantzi quicuic 200 pantzi, huan ome cuetlaxtli catli temitoya ica xocomeca atl, huan macuili borrejome catli quincualtlalijtoya para quintzoyonise, huan 400 litros trigo catli tlacacatzili, huan 100 tlactectli tlen xocomecatl itlajca catli huactoc, 200 tlactectli tlen higos catli huactoc. Huan nochi ya ni quintlamamalti ipan burrojme.

¹⁹ Huan quinilhui itequipanojcahua:

—Xitlayacanaca ica nopa tlamantli huan na niyas amoica, pero Abigail amo tleno quiilhui ihuehue.

²⁰ Huan Abigail tlejoc ipan se burro huan yajqui. Huan quema ixtlejcoyaya ipan se tlaxtlejcolis ichtacatzi campa cuatitla, quinamijqui David ihuaya nochi isolatedos hualtemoyajaj.

²¹ Huan David moilhuyaya: “San tlapic nijmanahuijtoc nochi catli Nabal quipiyayaya ipan huactoc tlali, huan amo aqui nijcahuili ma quicuili tleno, pampa ama nechtlaxtlahuijtoc ica catli fiero nochi catli cuali nijchihuilijtoc.

²² Ma Toteco Dios nechtlatzacuilti sintla para mostla amo niquintlamimic-tijos nochi tlacame catli ihuaya nemij huan nochi catli iaxca.”

²³ Huan quema Abigail quiitac David, nimantzi temoc ipan iburro huan moixhuijtzonqui hasta tlalchi.

²⁴ Huan motlancuaquetzqui iicxitla David huan quiilhui:

—Tata, nopa tlajtlacoli ma huetzi ipan na ica nochi catli panotoc. Pero nimitztlajtlania xijtlacaquili se tlatoctzi catli nimitzilhuis.

²⁵ Amo xijchihuili cuenta Nabal pampa ya nelia se tlatcatli catli mosinía. Itoca Nabal quinequi quijtos ‘huihuitic’ huan ya nelia huihuitic. Huan na nimatequipanojca, amo niquintac nopa tlacame catli tiquintlanqui.

²⁶ Huan ama, noteco, TOTECO mitzmanahuijtoc pampa amo quinejqui tihualas huan titemictis huan timomacuepas. Ma nochi mocualancaitac-ahua huan nochi injuanti catli quinequij mitzchihuilise catli fiero ma elica tlatchihualme quen Nabal.

²⁷ San ama xijseli nochi ni tlamantli catli nimitzhualiquilijtoc para ta huan nochi nopa tlacame catli itztoque mohuaya.

²⁸ Huan nimitztlajtlania techtlapojpolhui notlaxpanol para nihualas quej ni nimitzitaqui. Melahuac TOTECO quichihuas para ta huan moconehua quipiyase tequiticayotl. Yaya TOTECO quichihuas para temachtli elis motlanahuatilis pampa ta, noteco, titlahuilana por TOTECO. Huan amo tleno catli amo cuali tijchijtoc hasta ama ipan nochi monemilis.

²⁹ Huan masque se acayja quinequis mitzmictis, TOTECO moDios mitz-manahuis ica ichicahualis. Huan TOTECO quinmictis nochi mocualancaitac-ahua huan quinmajcahuas innemilis quen quema se acayja quimajcahua tetl ica se tehuitlatzti.

³⁰ Huan quema TOTECO quichihuas nochi catli cuali catli moca mocajtoc huan mitzchihuas tiinintlanahuatijca israelitame,

³¹ amo timopinahuas ica se tlamantli catli tijchijtoc ama, niyon amo timotequipachos para tiqelnamicos para tijmicti catli amo mitzhuilanayaya. Nojquiya, noteco, quema TOTECO mitzhueyichihuas, techelnamiqui.

³² Huajca David quiilhui Abigail:

—Tlascamati TOTECO Dios tlen tiisraelitame pampa yaya mitztitlanqui para technamiquiqui.

³³ Ma TOTECO mitztiochihua pampa nelia titlalnamiqumi. Huan techtzacuili para amo ma nijchihuati catli fiero huan para amo nitemicti.

³⁴ Nijtestigojquetzqui TOTECO catli itztoc, yaya catli toDios tiisraelitame para ama nijmictijosquia Nabal huan nochi itequipanojcahua. Pero TOTECO nechmanahuijtoc pampa mitztitlanqui technamiquiqui. Tlascamati miyac.

³⁵ Huan David quiseli nochi nopa tlamantli catli Abigail quihualiquilijtoya, huan quiilhui:

—Huelis timocuepas mochaj huan amo timajmahuis pampa amo nijmictis mohuehue. Nijtlapojpolhuijtoc quen techtlajtlanjtoc.

³⁶ Huan Abigail mocuepqui ichaj, huan quema ajsito, Nabal quichi-huayaya se hueyi tlacualistli ipan ichaj quen elisquía se tlanahuatijquetl. Huan nelia yolpactoya Nabal huan cuali ihuintitoya. Huan yeca Abigail amo tleno quiihui nopa tonal.

³⁷ Huan hualmostla quema ayacmo ihuintiyaya, isihua quiihui ihuehue quenicatza hualayaya David huan nopa tlacame para quimictise huan tlaque quichijqui para ma moyoltlali. Huan Nabal quimaquili se ajaca cocolistli huan ayacmo mojmolini. Elqui quen tetl.

³⁸ Huan quej nopa mocajqui para majtlaclti tonali, huan teipa TOTECO quichijqui ma miqui.

³⁹ Huan quema David quimatqui para Nabal mictoya, quiiyto:

—Nijtlascamati TOTECO pampa ya quitlaxtlahui Nabal por catli nechchi-huili. Huan TOTECO techmanahuij para na amo nijchihuas catli fiero. TOTECO quichijqui para nopa fiero tlamantli catli Nabal nechchihuili ma huetzi ipan ya.

Teipa David quintitlanqui tlacame ma quiijtlanitij Abigail para quichihuas isihua.

⁴⁰ Huan quema nopa itequipanojcahua David ajsitoj ichaj Abigail ipan altepetl Carmel, quiihuijque:

—David techtitlanqui para ma timitzcuiquij para tielis tiisihua.

⁴¹ Huajca Abigail, moixhujtzonqui hasta tlalchi ica miyac tlatlepanitacay-otl huan quiiyto:

—Na niitztoc para nijchihuas nochi catli David nechnahuatis hasta niquinicxipajpacas itequipanojcahua sintla quej nopa nechnahuatis.

⁴² Huajca nimantzi mocualtlali, huan tlejoc ipan se burro, huan nojquiya quinhuicac ihuaya macuilti ichpocame catli quitequipanohuayayaj. Huan yajqui ininhuaya nopa tlacame catli David quintitlantoya. Huan David quichijqui isihua.

⁴³ Huan nojquiya David quicuitoya Ahinoam tlen altepetl Jezreel para elis isihua. Huajca nochi ome elque isihuajhua.

⁴⁴ Pero Saúl quiquixtilijtoya iichpoca, Mical, catli eliyaya isihua David, huan ya quimactilijtoya seyoc tlaclatl catli itoca Palti catli eliyaya icone Lais huan ehuyaya altepetl Galim.

26

David sempa quitlapojpolhui Saúl huan amo quimicti

¹ Huan nopa altepetl Zif ehuan sempa yajque altepetl Gabaa quiiatoj Saúl huan quiihuitoj: “David motlatijtoc ipan nopa tlachiquili Haquila catli mocahua nechca huactoc tlali.”

² Huajca Saúl nimantzi quisqui ininhuaya 3 mil soldados catli más tlapejpenilme tlen nochi israelita soldados huan yajque para quitemotij David ipan huactoc tlali Zif.

³ Huan Saúl mochijqui ipan nopa tlachiquili Haquila nechca nopa ojtlí catli eltoya iteno nopa huactoc tlali ica campa hualquisa tonati. Huan David itztoya nopona ipan huactoc tlali, huan quicajqui para Saúl quitemojtihualayaya.

⁴ Huajca quintitlanqui tlacame para ma quiiatij hasta campa mocajtoya Saúl.

⁵ Huan teipa David yajqui campa mocahuayaya huan quipanti Saúl ihuaya Abner, icone Ner, yaya catli eliyaya itlayacanca catli quinnahuatiyaya nochi isoldados. Huan David quiiatc para Saúl cuali cochtaya huan isoldados yahualtic cochtayaj.

⁶ Huajca David quinoztqui Ahimelec nopa heteo tlatcatl, huan quinoztqui Abisai catli eliyaya icone Sarvia huan icni Joab; huan quinihui:

—¿Ajqueya quinequi yas nohuaya para ticalaque campá itztoc Saúl?

Huan Abisai quijto:

—Na niyas mohuaya.

⁷ Huajca David huan Abisai nimantzi calajque campá itztotaj isoldados Saúl, huan quipantitoj Saúl cuali cochtotya huan quitototya icuatlamin catli huehueyac tlatchi nechca itzonteco. Huan Abner huan nochi isoldados nojquiya cuali cochtotaj, huan yahualtic quipixtotaj Saúl.

⁸ Huajca Abisai quihui David:

—Toteco Dios mitzmactilijtoc mocualancaita momaco. Se favor, techahuili na ma nijmictis ama. San se huelta nijsentlapalhuilis ica ne cuatlamintli catli huehueyac huan mocahuas tlatzquitoc tlatchi. Huan amo monequis ompa nijchihuas.

⁹ Pero David quihui:

—Amo, amo xijmicti, pampa amo aquí huili quimictis ni tlanahuatijquetl catli TOTECO quitlapepenijtoc, huan amo quihuicas tlatlacoli iixpa TOTECO.

¹⁰ TOTECO yaya temachtli, huan se tonal quichihuas para miquis ipan tlahuilancayotl o pampa san ajsis ihora.

¹¹ Pero ma TOTECO nechmanahui para amo quema nijmictis ni itlanahuatijca catli quitlapepenijtoc. Pero ma tijcuilica icuatlamin catli huehueyac huan iteco ica atl catli eltoc nechca itzonteco huan tijhuicase.

¹² Huajca David quihuicac Saúl icuatlamin catli huehueyac huan nopa tecomitl catli eltoya itzontla huan jajqui. Huan amo aquí quuitac, niyon quicajqui. Amo aquí isac pampa nochi cochtotaj. TOTECO quichijtoya para nochi san ma tlahuel cochisnequica.

¹³ Teipa David quipanoc huan tlejoc itzonatipa seyoc tepetl, huan Saúl mocajqui huejca ipan seyoc tepetl.

¹⁴ Huan nozona David quihualtaztzi Abner huan nochi nopa soldados:

—Abner, xisa technanquili.

Huajca Abner quinanquili huan quihui:

—¿Ajqueya ta catli titzajtzi huan tiquixtía nopa tlanahuatijquetl?

¹⁵ Huan David quihui:

—¿Amo ta titlacatl? Quijtohuaj amo aquí mitzaxilía ipan nochi tlali Israel. Huajca ¿para tlen amo tijmocuitalhuía cuali moteco, yaya catli tlanahuatijquetl? Se hualajqui para quimictis.

¹⁶ Nelía fiero ni tlamantli catli tijchijtoc. Nelía melahuac quinamiqui timiquis huan quinamiqui ma miquica mosoldados pampa amo anquimocuitlahuijtoque cuali amotlanahuatijca catli TOTECO quitlapepenijtoc. Xijtemo ama icuatlamin catli huehueyac nopa tlanahuatijquetl huan nopa catli ipan quihuica atl catli eltoya nechca itzonteco. Xiquita sintla tijpantis.

¹⁷ Huan quema Saúl quitoscamachili para eliyaya David catli camanaltiyaya, quijto:

—¿Amo ta motoscac catli nijcaqui, tinocone David?

Huan David quinanquili:

—Quena, noteco huan notlanahuatijca, na catli nicamanalti.

¹⁸ Huan David nojquiya quihui:

—¿Para tlen techtoquiliá, na nimotequipanojca? ¿Tlaque nijchijtoc? Techihui notlajtlacol.

¹⁹ Nimitztlatlanía titlanahuatijquetl xijtlacaquili catli nimitzilhuía. Sintla TOTECO mitzchijtoc techcualancaita, huajca nijmacas se tlacajcualistli

para nimoyotlalis ihuaya. Pero sintla se tlaclatl mitzchijtoc techcualancaita, huajca ma TOTECO mitztelchihua. Pampa amojuanti antechpanguixtijtoque ipan notlal para ayacmo hueli niitztos ica imasehualhua TOTECO. Antechmajcajtoque nica. Eltoc quen antechilhuijtosquía: ‘Xiya xiquinte-quipanoti sequinoc dioses.’

²⁰ Amo cuali para techfuerzajhuis ma nimi qui ipan seyoc tlali. Amo nijnequi nijcahuas noeso huejca tlen itiopa TOTECO. Nelía se huihuiyotl para ta catli titlanahuatijquetl ipan tlali Israel tihualajtoc techtemohua na hasta nica. Na san niitztoc quen se tecpimitl. Amo aqui yasquía ipan tepeme para quiptepotztocas san setzi xacoyotl.

²¹ Huajca Saúl quiijto:

—David, tinocone, nelía nitlajtlacolchijtoc. Nimochijtoc quen nielisquía se nihuihuitic. Nelía nitlaixpanotoc, pero ya ximocuepa. Amo tleno catli fiero nimitzchihuilis pampa ta nelía tijnextijtoc para techtlepanita.

²² Pero David quimachili para amo neli huan quiilhui:

—Nica eltoc ne tlanahuatijquetl icuatlamin catli huehueyac. Ma huala se acajya para quihuiquilis.

²³ Huan ma TOTECO quitlaxtlahui catli quichihua catli cuali. Masque TOTECO mitztemactili ama nomaco, amo nijnejqui nimomatlananas para nimitzmictis pampa TOTECO mitztlapejpenijtoc.

²⁴ Huan quen ama nijmanahujtoc monemilis ama ma TOTECO techmanahui ica nochi catli fiero para amo nimiquis.

²⁵ Huan Saúl quiijto:

—Ma TOTECO mitztiochihua, tinocone David. Ta tijchihuas huejhueyi tlamantli huan titlatlanis ipan nochi tlamantli catli tijchihuas.

Huajca Saúl mocuepqui ichaj, huan David nojquiya yajqui seyoc lugar.

27

David ipan inintlal filisteos

¹ Huan David moilhuiyaya: “Se tonal nechpantis Saúl huan nechmictis. Más cuali niquisas ipan ni tlali huan niyas ipan inintlal filisteos. Quej nopa Saúl ayacmo nechtemos quema quimatis ayacmo niitztoc ipan tlali Israel. Huan quej nopa nimomanahuis imaco.”

² Huajca David huan nopa 600 tlacame catli itztoyaj ihuaya, yajque altepetl Gat para itztose inechca Tlanahuatijquetl Aquis catli eliyaya icone Maoc.

³ Huan nochi isoldados David itztoyaj nozona ihuaya ininfamilias, huan David itztoya ihuaya ome isihuajhua. Se itoca eliyaya Ahinoam tlen altepetl Jezreel huan nopa seyoc itoca eliyaya Abigail catli eliyaya isihua Nabal tlen altepetl Carmel. Huan nochi injuanti mocajque ipan altepetl Gat campa tlanahuatiyaya Aquis.

⁴ Huan Saúl quimatqui para David ya quistoya ipan tlali Israel huan itztoya ipan altepetl Gat huajca ayacmo quitemo.

⁵ Huan nozona David quiilhui Aquis:

—Sintla techcualitztoc, huajca nimitztlajtlanía techmaca se altepetl para ipan itztose pampa amo quinamiqui para na catli san nimotequipanojca niitztos ipan ni hueyi altepetl campa eltoc mocaltlanahuatil.

⁶ Huajca Aquis quimacac David altepetl Siclag huan yeca nopa altepetl teipa mocajqui iniaxca nopa tlanahuatiani tlen tlali Judá.

⁷ Huan David itztoya ipan inintlal nopa filisteos para se xihuitl huan nahui metztlí.

⁸ Huan David huan nochi nopa tlacame catli itzttoyaj ihuaya tlejcoque hasta inintlal nopa gesuritame, gezritame huan amalecitame, huan quinhuilanque. Nopa tlacame mocajtoyaj ipan nopa tlali catli yohui tlen Shur hasta tlali Egipto.

⁹ Huan quema David quinhuilanayaya ipan se lugar, amo quicahuayaya yoltoc niyon se tlatatl, niyon se sihuatl. Nojquiya moaxcati nochi ininborregojhua, ininhuacaxhua, ininburrojhua, inincamellos huan ininyoyo. Huan teipa sempa mocuepayaya campa itztoya Tlanahuatijquetl Aquis.

¹⁰ Huan quema Tlanahuatijquetl Aquis quitlatzintoquiliyaya: “¿Ipan catlique altepetl ticalajqui ama para tiquntlachtequilis?”

Huajca David amo quiilhui xitlahuac, san quinanquiliyaya: “Nicalajqui ica tlatzintla ipan tlali Judá, o ica tlatzintla tlen Jerameel, o ica tlatzintla tlen inintlal nopa ceneos.”

¹¹ Huan David amo quicahuayaya yoltoc niyon se tlatatl, niyon se sihuatl, huan quej nopa amo aqui hueliyaya yohui altepetl Gat para quiilhuiti nopa tlanahuatijquetl catli quichihuayaya. Huan quej ni quichijqui David nochipa quema itztoya ipan inintlal filisteos.

¹² Huan Tlanahuatijquetl Aquis quineltoayaya nochi catli David quiilhuyaya huan moilhuyaya: “Cuali para calaqui David campa israelitame, pampa ama nochi injuanti quicualancaitase. Huan quej nopa David elis notequipanojca para nochipa.”

28

David ininhuaya inincualancaitacahua israelitame

¹ Huan se tonal nopa filisteos quinsentilijque nochi ininsoldados para yase quinhuilanatij israelitame, huan tlanahuatijquetl Aquis quiilhui David:

—Ta huan nochi momasehualhua xihualaca techpalehuica ipan se tlahuilancayotl.

² Huan David quinanquili:

—Cualtitoc. Ama tiqúitas para quena nihueli nimitzpalehuis.

Huan Aquis quiilhui:

—Sintla nelía miyac techpalehuis, huajca na nimitzchihuas notlamocuitlahuujca para nochi nonemilis.

Saúl yajqui campa se tetlajchihuijquetl

³ Ipan ni tonal quema David itztoya ipan seyoc tlali, mijqui Samuel huan nochi israelitame quichoquillijque. Huan quitlalpachojque ipan Ramá catli eliyaya ialtepe. Huan Saúl ya quinpanquixtijtoyaya nochi nopa tetlajchihuiyani huan catli momatque quincamanalhuíaj mijcatzitzí.

⁴ Huan nopa filisteos mosentilijque ipan se lugar catli itoca eliyaya Sunem, huan Saúl quinsentili nochi israelitame huan mochijque ipan tepetl Gilboa.

⁵ Huan quema Saúl quinitac para itztoyaj tlhuel miyac filisteo soldados, nelía moyolmajmati.

⁶ Huajca motlatlajti ica TOTECO para tlatzintocas tlaque quichihuas. Pero TOTECO amo quinanquili. Amo quinextili tlaque eliyaya ipaquilis ipan temictli, niyon ica nopa tlatzejtzeloltijca dados catli TOTECO quinmacatoya catli itoca Úrim. Niyon amo quinextili ipaquilis ica se itlajtol pannextijca.

⁷ Huajca Saúl quinilhui itequipanojcahua:

—Techtemolica se sihuatl catli hueli quincamanalhuía mijcatzitzí, huan niyas niquitati.

Huan itequipanojcahua quiilhuijque:

—Ipan altepetl Endor itztoc se sihuatl catli quijtohua hueli quinnojtza mijcatziti.

⁸ Huajca Saúl moquixtili iyoyo catli cuali huan moyoyonti quen se aqui hueli huan quinhuicac ome tlacame ihuaya huan yajque ica tlayohua quitataj nopa sihuatl, huan quiilhui:

—Nijnequi nicamanaltis ihuaya se catli ya mictoc. ¿Huelis tijnotzas itonal nopa mijcatzi catli nimitzilhuis?

⁹ Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Tijmati cuali para Tlanahuatijquetl Saúl tlanahuati ma quinpanquixtica nochi tetlajchihuiani huan catli mocamanalhuáj ininhuaya mijcatziti. San huelis tijnequi techmasilitis huan titeyolmelahuas para ma nechmictica nojquiya.

¹⁰ Huajca Saúl quiilhui iixpa TOTECO para amo tleno fiero ipantis pampa amo aqui quiilhuisquía.

¹¹ Huajca nopa sihuatl quiilhui:

—¿Ajqueya nopa mijcatzi catli tijnequi ma nijnojtza?

Huan Saúl quiilhui:

—Xijnotza Samuel.

¹² Huan nimantzi ipan nopa tlatoctzi nopa sihuatl quiitac Samuel, huan quitzajtzili chicahuac Saúl huan quiilhui:

—¿Para tlen techcayajtoc? ¡Ta tiSaúl!

¹³ Huan nopa tlanahuatijquetl quiilhui:

—Amo ximomajmati. San techilhui tlaque tiquitztoc.

Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Niquitztoc se tlatcatl quen se mixtli catli hualtlejco.

¹⁴ Huan Saúl quiilhui:

—¿Quenicatza itlachiyalis?

Huan quinanquili:

—Se tlatcatl huehuentzi huala catli mopictoc ica iyoyo huehueyac.

Huajca Saúl quimachili para eliyaya Samuel huan moixhuijtzonqui hasta talchi para quinextilis se hueyi tlatlepanitacayotl.

¹⁵ Huan Samuel quiilhui:

—¿Para tlen techcualancamacatoc huan tijchijtoc ma nihuala?

Huan Saúl quinanquili:

—Na tlahuel nitlajiyohuía huan nopa filisteos nechhuilanaj. Huan Toteco Dios nechtlahuelcajtoc huan amo nechnanquilia, niyon ipan temictli huan niyon ica itlajtol pannextijcagua huan yeca nimitznotztoc pampa nijnequi techilhui tlaque nijchihuas.

¹⁶ Huajca Samuel quinanquili:

—¿Para tlen techtlatzintoquilia na sintla TOTECO mitztlahuelcajtoc huan mochijtoc mocualancaitaca?

¹⁷ TOTECO ya quichijtoc mohuaya quen ya mitzilhuijtaya achtihui ica na para quichihuas. Ya mitzcuilijtoc motlanahuatilis huan ya quimacatoc David catli itztoya monechca.

¹⁸ Pampa ta amo tijtlepanitztoc itlanahuatilhua TOTECO. Amo tiquinmicti nopa amalecitame quen yaya mitznahuati xijchihua. Huan yeca ama TOTECO mitzchihuilia ni tlamantli.

¹⁹ Ama TOTECO mitztemactilis ta huan nochi israelitame ininmaco nopa filisteos. Huan mostla timiquis huan tiitztos nica nohuaya huan moconehua nojquiya. Huan nochi israelitame quintemactilis TOTECO ininmaco nopa filisteos.

²⁰ Huan ipan nopa tlatoctzi Saúl huetzqui ixtlapachijtoc, pampa onpano momajmati por catli quiilhuijtoya Samuel. Huan ayacmo quipixqui fuerza pampa amo tleno quicaujtoya se tonal huan se yohuali.

²¹ Huan nopa sihuatl quiitac para Saúl nelía tlahuel momajmatijtoya, huan quinechahuito huan quiilhui:

—Nimitztlaqaquilijtoc huan nijchijtoc catli techtlajtlani masque hueltosquía nimictosquía.

²² Ama nijnequi para ta nojquiya xijtlaqaquili catli nimitzilhuis. Techahuili ma nimitzcualtlalilis se tlacualistli para tijcuas para tijpiyas fuerza huan huelis tiajsiti campa tiyas.

²³ Pero Saúl amo quinejqui huan quiilhui: “Amo nitlacuas.” Pero itequipanojcahua huan nopa sihuatl quiilhuijque miyac huelta para ma tlacua. Huan teipa quintlaqaquili huan moquetzqui campa huetztoya tlalchi huan mosehui ipan se tlapechli.

²⁴ Huan nopa sihuatl quinicti se becerro catli quitomajtoya nozona ipan ichaj. Huan quixacualo iharina huan quichijqui pantzi catli amo quipixqui tlasasaltli huan quiicxiti.

²⁵ Huan quihualiquili Saúl huan itequipanojcahua huan nochi tlacua-jque. Huan quema tlanque tlacuj monahuatijque huan yajque ipan nopa yohuali.

29

David momanahui huan amo yajqui para quihuilanas israelitame

¹ Huan nochi nopa filisteo soldados mosentilijque ipan se lugar catli itoca Afec. Huan nopa israelitame mochijtoyaj nechca nopa ameli catli itoca Jezreel.

² Huan nopa filisteos moxelojtoyaj ininsoldados ica pamitl. Sequin pamitl quipixqui 100 tlacame huan sequin ica se mil huan tlayacantiyohuiyayaj. Huan David huan imasehualhua yohuiyayaj iniica ihuaya Tlanahuatijquetl Aquis.

³ Huan nopa tlayacanca filisteos quiilhuijque Tlanahuatijquetl Aquis:

—¿Tlaque quichihua nica ni tlacame hebreos?

Huan Aquis quinanquili:

—Ya ni David catli eliyaya itequipanojca Tlanahuatijquetl Saúl catli tlanahuati ipan tlali Israel. Yaya quiipiya se xihuitl itztoc nohuaya huan amo quema nijpantilijtoc niyon se itlaixpanol.

⁴ Pero nopa tlayacanani tlen soldados cualanque ihuaya Tlanahuatijquetl Aquis huan quiilhuijque:

—Xijnahuati ni tlatatl ma mocuepa ipan nopa altepetl catli tijmacatoc. Ma amo yohui tohuaya ipan ni tlahuilancayotl pampa nozona moyolcuepas huan quinequis techhuilanas tojuanti quema ya tiitztose ipan nopa tlahuilancayotl. Huan iteco Saúl quinequis quiselis sempa. Huan sintla techmictis huan quinextilis Saúl totzonteconhua, huajca ¿amo timoilhuía Saúl quiselisquía?

⁵ Yaya David catli quihuicatiyayaj huan quijtohuayayaj:

‘Mil tlacame quinmicti Saúl, pero majtactli mil quinmicti David.’

⁶ Huajca Aquis quinoxizqui David huan quiilhui:

—Nimitzilhuía iixpa TOTECO para nelía tijchihua catli xitlahuac huan se paquilistli para na para titlahuilanati tohuaya. Ipan ne tonal quema

tihualajqui techitaco huan hasta ama amo quema nimitzpantilijtoc niyon se tlaixpanoli. Pero nopa filisteo tlayacanani amo mitzcualitaj.

⁷ Huajca más cuali para timocuepas. Xiya ica cuali para amo más tiquin-lancamacas.

⁸ Huan David quinanquili Aquis huan quilhui:

—¿Tlaque nijchijtoc? ¿Tlaque tiquitztoc catli amo mitzpacña ipan nochi ni tonali quema niitztoc mohuaya para niquinhuilanati nocualancaitacahua?

⁹ Huan Aquis quilhui David:

—Na cuali nijmati para nelía tiyolcuali quen se itequihua Toteco Dios, pero nopa tlayacanca filisteos ya motemacatoque para amo tiyas tohuaya ipan ni tlahuilancayotl.

¹⁰ Huajca xiquisaca mostla nel ijnaltzi ta huan nochi mosoldados huan ximocuepaca.

¹¹ Huajca David huan nochi nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya quisque nel ijnaltzi huan mocuepque inintlal nopa filisteos. Huan nopa filisteos tlejcotiyajque hasta altepetl Jezreel.

30

David quinquilanqui nopa amalecitame

¹ Huan hualhuiptla ajsicoj David huan nochi nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya campa ininchajchaj ipan altepetl Siclag. Huan quinpantijque para nopa amalecitame calactoyaj ica tlatzintla ipan nopa altepetl huan quitlati-jtoyaj.

² Huan quinquicatoyaj nochi sihuame huan coneme huan nochi catli itztoyaj nozona. Pero amo quinnictijtoyaj, san quinquicatoyaj.

³ Huan quema David huan nochi catli quinyacanayaya ajsicoj ipan nopa altepetl huan quitaque para nochi tlatlatoya, huan quinquiquilijtoyaj nochi ininsihuajhua huan ininconeua,

⁴ huajca pejque chocaj chichahuac. Huan mochoquiliyque hasta yolcuatque huan ayacmo huelque chocaj pampa ayacmo quipiyayayaj más fuerza.

⁵ Huan nojquiya quihuiquiliytoyaj David nochi ome isihuajhua: Ahinoam catli eliyaya jezreelita, huan Abigail catli eliyaya isihua Nabal tlen Carmel.

⁶ Huan nochi nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya quijtohuayayaj para quimictise David ica tetl pampa tlahuel motequipachohuayayaj por ininconeua. Huajca David tlahuel motequipachohuayaya, pero David quitemo TOTECO Dios huan moyolchicajqui ipan ya.

⁷ Teipa David quilhui nopa totajtzi Abiatar catli eliyaya icone Ahimelec: —Nimitztlajtlanía para techhualiquili nopa pantzajcayotl ica nopa piltetz-tzi para nijmatis tlaque ipaquilis TOTECO para ma nijchihua.

Huan Abiatar quihualiquili.

⁸ Huan David quitlatzintoquili TOTECO:

—¿Tijnequi ma niquintoquilis ni tlachtequini? Huan sintla niquintoquilis, ¿huelis niquinajsiti?

Huan TOTECO quilhui:

—Quena, xiquintoquili pampa quena, tiquinajsiti huan tiquinmanahuis nochi catli quinquicatoque.

⁹ Huajca quisqui David ininhuaya nopa 600 tlacame catli itztoyaj ihuaya huan ajsitoj campa atlajtli Besor.

¹⁰ Huan nozona mocajque 200 isoldados David pampa tlahuel siyajttoyaj, huan amo huelque quixcotonaj nopa atlajtli Besor. Huan David huan nopa 400 tlacame yajque.

11 Huan quipantijque se tlatcatl tlen tlali Egipto catli huilantoc ipan ojtli huan quihualiquilijque David. Huan imasehualhua David quimacaque pantzi huan quicuajqui huan nojquiya quiamacaque.

12 Nojquiya quimacaque se quentzi tlatectli tlen higos huactoc huan ome tlaxcali tlen xócomecatl huactoc. Huan quema tlacuajqui sempa pejqui quiapiya fuerza pampa amo tleno quicuajtoya para eyi tonali.

13 Huan huajca David quiilhui:

—¿Ajqueya ta, huan canque tihuala?

Huan nopa telpocatl Egipto ejquetl quinanquili:

—Na niejqui tlali Egipto huan niitequipanojca se amalecita. Huan quiapiya eyi tonali nechcajqui nica noteco, pampa nimococohuayaya.

14 Tojuanti tiyajtoyaj ticalaquitoj ica tlatzintla ipan tlali Judá campa inialtepe nopa cereteos huan ica tlatzintla tlen itlal Caleb. Huan nojquiya tijtlatijque altepetl Siclag.

15 Huajca David quiilhui:

—¿Hueli techhuicas hasta campa injuanti itztoque?

Huajca nopa tlatcatl quinanquili:

—Sintla tijtestigojquetza Toteco Dios para amo techmictis niyon amo techtemactilis ica noteco, huajca, quena, nimechhuicas hasta campa itztoque.

16 Huajca nopa tlatcatl quinhuicac David huan nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya hasta campa itztoyaj nopa tlachtequini. Huan injuanti mosemantoyaj ipan nochi nopa tlali. Huan tlacuayayaj huan tlaiyayaj huan ilhuichi-huayayaj ica miyac paquilstli por nochi catli quichtectoyaj ipan inintal filisteos huan ipan tlali Judá.

17 Huan David huan nochi isoldados pejque quinmictíaj nopa yohuali, huan hualmostla se tonal quinmictijque, huan hasta tiotlac quintlamimictijque. San cholojque 400 telpocame catli tlejcoque ipan camellos huan yajque.

18 Huan quej nopa David quincuili sempa nochi catli nopa amalecitame quinichtequilijtoyaj, huan nojquiya quinmanahuij nochi ome isihuajhua.

19 Huan niyon se conetl amo quipolojque. Amo quipolojque niyon se tlamantli, niyon hueyi, niyon tziquitetzi pampa nochi catli quincuili toyaj, sempa moaxcatijque.

20 Huan nojquiya David quincuili ininborregojhua huan ininhuacaxhua nopa tlachtequini. Huan isoldados quinchijque ma tlacacantiyaca nopa tlapiyalme catli yaya ipa iniaxca. Huan nochi quijtojque: “Nochi ya ni iaxca David pampa quitlantoc.”

21 Huan teipa David huan nochi injuanti ajsitoj ipan nopa atlajtli Besor campa mocajtoyaj nopa 200 tlacame catli ayacmo huelque nejnemij pampa tlahucl siyajtoyaj. Huan quisque nochi injuanti huan quinamiquicoj David huan nochi nopa tlacame catli hualayayaj ihuaya. Huan David quintlajpalo ica yejyectzi.

22 Pero sequin tlacame catli amo cuajcualme catli hualayayaj ihuaya David quijtojque: “Injuanti catli amo yajtoyaj tlahuilanatoj amo quintocaros niyon se tleno. San tiquinmacase ininsihuajhua huan ininconeua huan ica ya nopa ma yacajya.”

23 Pero David quinilhui:

—Amo, noicnihua, amo hueli anquichihuase quej nopa ica catli TOTECO techmacatoc. Pampa TOTECO techmocuitalhuijtoc huan techmanahuijtoc ininmaco injuanti catli techhuilanque. Techmactilijtoc nochi nopa masehualme catli techtlachtequilijtoyaj.

²⁴ Huan amo aqui anmechtlaaquilis catli anquijtohuaj. Monequi nopa tlacame catli mocajque nica huan quimocuitlahuijque totlamantzitziquiselise san se ininparte quen catli yajque ipan tlahuilancayotl.

²⁵ Huan huajca ipan nopa tonali David quichijqui ya nopa ma eli se tlanahuatili para nochi israelitame ma quitlepanitaca. Huan hasta ama noja quitlepanitaj.

²⁶ Huan quema David ajsico ipan altepetl Siclag catli tlatlatoc, quinhualtitanili nopa huehue tlacame ipan tlali Judá se quentzi tlen nochi tlamantli catli quincuilijtoya inincualancaitacahua huan quinilhui ni camanali: "Nica nimechtitlanilá se nemeactli; san se quentzi tlen tiquincuilijque icualancaitacahua TOTECO."

²⁷ Huan nojquiya quintitlanili nopa tlayacanani catli itztoyaj ipan altepeme Betel, Jatir,

²⁸ Aroer, Sifmot, Estemoa,

²⁹ Racal, huan Ramot catli mocahua ica tlatzintla. Nojquiya quintitlanili nopa huehue tlacame catli itztoyaj ipan Jerameel inialtepe nopa ceneos,

³⁰ huan ipan altepeme Horma, Corasán, Atac,

³¹ Hebrón huan campa hueli campa David panotoya ica nochi imasehualhua.

31

Mijqui Saúl ipan tlahuilancayotl huan iconehua nojquiya

¹ Huan nopa filisteos nelía quintlanque nopa israelitame, huan nopa israelita soldados cholojtejque iniixpa. Huan nopa filisteos quinmictijque miyac israelitame ipan tepetl Gilboa.

² Teipa nopa filisteos quitoquilijque Saúl huan itelpocahua. Huan quimictijque Jonatán, Abinadab huan Malquisúa. Nochi inijuanti eliyayaj itelpocahua Saúl.

³ Huan teipa nochi nopa filisteo soldados pejqque chichahuac quihuilanaj Saúl huan quitepehuiliyayaj nopa cuatlamintli hasta se quiajsic Saúl huan tlahuel quicoco.

⁴ Huajca quiilhui itlamocuitlahuijca catli quihuiquiliyaya itepostzajca:

—Xijquixti momachete huan techmicti para amo hualase nopa fiero tlamame filisteos, huan nechchihuilijcatli inijuanti quinequise para más ma nitlajiyohui huan san nechhuihuiitase quema nechmictise.

Pero itlamocuitlahuijca amo quinejqui quimictis pampa majmahuiyaya. Huajca teipa Saúl quiquixti imachete huan momajcajqqui ipani huan momictij.

⁵ Huan quema itlamocuitlahuijca quiitac para Saúl momictijtoya, ya nojquiya momajcajqqui ipan imachete huan nozona mijqui ihuaya Saúl.

⁶ Huan quej nopa ipan san se tonali mijqui Saúl ininhuaya eyi itelpocahua huan itlamocuitlahuijca huan nochi israelita soldados catli ihuaya itztoyaj.

⁷ Huan nopa israelitame catli quipixtoyaj ininchaj ipan seyoc lado nopa tlamayamitl nechca hueyatl Jordán quimatque para nopa israelitame cholo-huayayaj huan quimatque para Saúl mictoya, huajca nojquiya quisque ipan inialtepe huan cholojqque. Huan huajca nopa filisteos hualajque para itztose ipan inialtepehua.

⁸ Huan hualmostla quema nopa filisteo soldados yajque ipan tepetl Gilboa para quintlacuijcuilitij catli mictoyaj, quiitatoj para Saúl huan eyi itelpocahua mictoyaj.

⁹ Huajca quiquechtzontejque Saúl huan quicuiliijque nochi itepos. Teipa quintitlanque tlacame ma yaca huan ma quihuicaca nopa tlamantli ipan nochi inintlal filisteos huan ma teyolmelahuaca ipan nochi inialtepehua para ya mictoya Saúl. Nojquiya tlayolmelahuatoj nopa cuali camanali ipan inintiopa campa quincajttoyaj inindioses.

¹⁰ Pero teipa nochi itepos Saúl quiajojque ipan itiopa nopa tlaixcopincayotl Astarot. Huan itlacayo Saúl quicuapilojque ipan nopa tepamitl catli quiyahualojtoya altepetl Bet Sán.

¹¹ Huan quema nopa tlacame tlen altepetl Jabes ipan Galaad quimatque catli nopa filisteos quichihuilijtoyaj Saúl,

¹² mosentilijque nochi catli mooquichmatiyayaj huan nejnenque seyhual huan ajsitoj campa quicuapilojtoyaj itlacayo Saúl huan itelpocahua ipan itepa altepetl Bet Sán. Huan quintemohuijque huan quinhuicaque inialtepe, Jabes, huan nozona quintlatijque.

¹³ Huan teipa quisentilijque iniomiyohua huan quintlalpachojque itzintla se cuahuitl ipan Jabes. Huan mosajque para chicome tonati pampa tlhuel motequipachohuayayaj.

2 Samuel

David quicajqui para mijqui Saúl

¹ Quema ya mictoya Saúl, David mocuepqui ipan ialtepe Siclag pampa ya tlantoya quintzontlamiltía nopa amalecitame huan nozona mocajqui ome tonati.

² Huan ipan ne seyoc tonali, ajsico se tlatcatl catli quisqui tlen isoldados Saúl. Yaya quihualicayaya iyoyo tzayantoc huan motlalilijtoya tlattejpocitli ipan itzonteco pampa quipiyayaya hueyi tequipacholi. Huan quema ajsico campa David mohuijtzonqui ica miyac tlatlepanitacayotl.

³ Huajca David quitlatzintoquili nopa tlatcatl:

—¿Canque tihuala?

—Na nicholojtejqwi campa toisraelita masehualhua tlahuilanaj —tlananquili nopa tlatcatl.

⁴ Huan David quiilhui:

—Techilhui tlaque panotoc ipan nopa tlahuilancayotl.

Huan nopa tlatcatl quinanquili:

—Miyac toisraelita soldados mictoque huan miyac cholojtejqtoque. Huan nojqwiya mijqui Saúl huan icone, Jonatán.

⁵ Huan David quitlatzintoquili:

—Huan ¿quenicatza tijmatqui para mijqui Saúl huan icone?

⁶ Huajca quinanquili:

—Na niitztoya ipan tepetl Gilboa huan nozona niquitac para Saúl motlatzquiliyaya ipan icuatlamin catli huehueyac. Huan monechahuiyayaj icualancaitacahua ipan tlahuilanca carros. Nojqwiya hualayayaj miyaqui tlacame ipan cahuayos.

⁷ Huajca ipan nopa tlatoctzi Saúl nechitac huan nechnotzqui. Huan huajca nimonechahui campa itztoya.

⁸ Huan yaya nechtlatzintoquili ajqueya na huan niquilhui para nieliyaya se niamalecita tlatcatl.

⁹ Huajca techilhui: 'Xihuala huan techmicti pampa tlahuel nitlajiyohuía, huan noja niyoltoc.'

¹⁰ Huajca nimonechahui huan nijmicti pampa nimomacac cuenta para ayacmo huelis itztoz pampa tlahuel mococojtoya. Huan nijcuili icorona catli quipixtoya ipan itzonteco huan nopa costli catli quipixtoya ipan imax huan nimitzhualiquilía ta.

¹¹ Huan quema quicajqui nochi catli quijto, David huan nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya quitzayanque ininyoyo pampa tlahuel motequipachojque.

¹² Huan pejque quichoquilíaj Saúl huan itelpoca Jonatán, huan nopa isoldados TOTECO huan nochi sequinoc israelitame, pampa tlahuel miyac tlacame mictoyaj ipan tlahuilancayotl nopa tonal. Huan mosajqui David huan itequipanojcahua, huan amo tleno quicujque hasta tlayohua.

¹³ Huan David quiilhui nopa tlatcatl:

—¿Canque tiehua?

Huan quinanquili:

—Na niseyoc tlii ejquetl, niamalecita.

Huan David quiilhui:

¹⁴ —Huajca ¿para tlen amo timajmajqui timomatlananqui huan tijmicti Saúl catli TOTECO quitlapejpenijtoya huan quitequitlalijtoya?

¹⁵⁻¹⁶ Huajca David nimantzi quinotzqui se soldado huan quiilhui:

—Xijmicti ni tlacatl.

Huan David quiilhui nopa tlacatl:

—Timiquis pampa ta ica moseli tiqijto para tijmicti Saúl, nopa tlacatl catli TOTECO quitlapejpeniyoja para elis tlanahuatijquetl.

Huan isoldado hualajqui huan quimicti ica icuatlamin catli huehueyac.

David quinchoquili Saúl huan Jonatán

¹⁷ Huan David quisencajqui se huicatl huan huicac tlen Saúl huan icone, Jonatán, catli mictoyaj.

¹⁸ Huan tlanahuati ma quinmactica nopa soldados catli tlali Judá ehuani. Huan ni huicatl nojquiya mopantía ijcuilijtoc ipan nopa ama tlajcuiloli catli itoca Jaser. Huan quej ni quijtohua:

¹⁹ “Noisraelita icnihua, nopa tlacatl catli más yejectzi tijpique, mictoc.

Yaya catli achi más techmacayaya paquilistli quimictijtoque nepa huejcapa campa tepeme.

Quena, yaya catli más tetic huetztoc.

²⁰ Amo xiquinilhuica tocualancaitacahua catli itztoque ipan altepetl Gat.

Niyon amo xiquinpoahuica catli itztoque ipan tianquis

ipan altepetl Ascalón para amo ma techhuetzquilica nopa filisteo sihuame.

Amo tijnequij ma techpinajtica nopa sihuame catli amo quineltojac TOTECO.

²¹ Saúl mijqui ipan tepetl Gilboa.

Huajca amo quema ma tlaquiyahui nopona.

Niyon amo quema ma onca ajhuachtli.

Ma ayacmo flaelilti pampa nopona mijqui catli motemacac.

Nopona mijqui Saúl quen se tlen hueli tlacatl,

quen elisquía amo ya catli quitlapejpeni Toteco.

²² Saúl huan Jonatán nochipa tlatlaniyayaj ipan tlahuilancayotl.

Inijuanti quinmictiyayaj inincualancaitacahua,

masque tlahuel motemacayayaj.

Amo quema mocuepque ipan se tlahuilancayotl san ininmax,

pampa nochipa tlatlaniyayaj.

²³ Nochi tojuanti tiquinicneliyayaj huan tlahuel tiquinnequiyayaj.

Nelía se paquilistli para tiquiniximatise.

San sejco nemiyayaj quema itztoyaj huan nojquiya san sejco mocajque ipan miquilistli.

Achi más chichahuac huelque motlalojque que ne hueyi cuajtli catli hueli patlani.

Elque más tetique inijuanti que se león.

²⁴ Anisraelita sihuame, xijchoquilica Saúl catli yejectzi anmechyooyontiyaya ica yoyomitl catli morado quen motlalilíaj sihua tlanahuatiani.

Quena, Saúl quiyejyecchijqui amoyoyo ica oro,

huajca xijchoquilica.

²⁵ Yaya catli motemacac ya mijqui ipan tlahuilancayotl.

Mijqui Jonatán ipan ne tepetl Gilboa.

²⁶ Nimitzchoquilía noicni, Jonatán,

pampa tlahuel nimitzicneli.

Huan techicneli miyac nojquiya hasta motlaicnelil quitlani inintlaicnelil sihuame.

²⁷ Mictoque catli más motemacayaya.

Ayacmo quinemiltíaj inintepos pampa ya mictoque.”

Quej nopa elqui nopa huicatl catli David quisencajqui para quichoquilis Saúl huan Jonatán.

2

Quichijque David tlanahuatijquetl ipan tlali Judá

¹ Huan teipa David quitlatzintoquili TOTECO:

—¿Tijnequi ma niya para niitztos ipan se altepetl ipan tlali Judá?

Huan TOTECO quinanquili:

—Quena.

Huajca David quiilhui:

—¿Ipan tlaque altepetl niyas?

Huan TOTECO quiilhui:

—Xiya altepetl Hebrón.

² Huajca David yajqui huan quinhuicac nopa ome isihuajhua. Se itoca Ahinoam catli eliyaya se jezreelita sihuatl huan ne seyoc itoca Abigail catli achthui eliyaya isihua Nabal tlen Carmel.

³ Huan nojquiya quinhuicac nopa tlacame catli nejnentoyaj ihuaya, sese ica isihua huan iconehua. Huan nochi nopona yajque para itztose ipan altepetl Hebrón.

⁴ Huan teipa hualajque nopa tlayacanca tlacame ipan tlali Judá. Huan quialtijque David ica aceite huan quichijque tlanahuatijquetl ipan inintlal.

Huan teipa quiilhuique David quenicatza nopa altepeme Jabes ehuni ipan tlali Galaad quitlasojtlaque Saúl itlacayo huan quitlalpachotoj.

⁵ Huajca David quintitlanqui tlacame ma yaca quinilhuitij ni camanali: “Ma TOTECO anmechtiochihua miyac pampa anquitlasojtlaque nopa mijcatzi Saúl huan ica miyac amotlaicnelijcayo anquitlalpachojque.

⁶ Huajca ama ma TOTECO anmechtlasojtla. Ma anmechita ica cuali huan ma anmechnextili catli xitlahuac. Huan na nojquiya nimechchihuilis catli cuali por catli anquichijtoque.

⁷ Huajca ama masque ya mictoc Saúl, amotlanahuatijca, ximoyolchicahuaca, huan ximotemacaca huan ximotlalica tohuaya pampa nopa tlayanani tlen tlali Judá nechchijtoque niintlanahuatijca.”

Is Boset quichijque tlanahuatijquetl ipan tlali Israel

⁸ Teipa Abner, icone Ner, catli quinyacanayaya isoldados Saúl quihuicac Is Boset, icone Saúl, ipan altepetl Mahanaim,

⁹ huan nopona quichijqui tlanahuatijquetl. Huan itlanahuatilis quiajsic tlalme Galaad, Gesuri, Jezreel, Efraín, Benjamín huan hasta nochi catli itoca tlali Israel ica huejcapa.

¹⁰ Huan Is Boset quipiyayaya 40 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel ica huejcapa huan san huejcajqui ome xihuitl. Huan nochi catli itztoyaj ica tlatzintla campa itoca tlali Judá quitoquili que Tlanahuatijquetl David.

¹¹ Huan David elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Judá para chicome xihuitl huan tlajco huan quipixqui ichaj ipan altepetl Hebrón.

¹² Huan teipa Abner quisqui ipan tlali Mahanaim ininhuaya isoldados Tlanahuatijquetl Is Boset huan yajque altepetl Gabaón ipan tlali Judá campa itztoyaj iixhuihua Benjamín, pampa nojquiya quinequiyaya mocuilis nopa tlali Judá para elis iaxca Tlanahuatijquetl Is Boset.

¹³ Huajca quisqui Joab, icone Sarvia, catli eliyaya tlayacanquetl tlen isoldados David huan yajqui ica isoldados quinnamiquitoj. Huan monamijque campa nopa mantoc atl ipan altepetl Gabaón. Huan isoldados David mocajque ipan se nali, huan isoldados Is Boset ipan seyoc nali nopa mantoc atl.

14 Huan Abner catli eliyaya itlayacanca Is Boset quinzotzqui Joab catli eliyaya itlayacanca David, huan quej ni quiilhui:

—Achtihui ma mohuilanaca san sequin totelpocahua para ma tiquintlachilica huan tiquitase ajqueya tlatlanis.

Huan Joab tlananquili:

—Cualtitoc.

15 Huajca quintlapejpenijque majtlactli huan ome telpoca soldados catli eliyayaj ica David huan majtlactli huan ome telpoca soldados tlen tlali Benjamín huan eliyayaj ica Is Boset. Huan moixnamijque nopa telpocame huan pejque mohuilanaj.

16 Huan sese inijuanti quitzoncalitzqui catli itztoya imelac huan mocalaquilijque inincuatlaminhua catli huehueyac ipan inielchiqui. Huan nochi nopa 24 telpocame mijque ica sempa. Huan yeca quitocaxtijque nopa lugar “campa tlahuilanque ica cuatlamínme catli huejhuehueyac”, huan mocahua ipan altepetl Gabaón.

17 Huan teipa pampa amo aqui tlatlantoya, pejque tlahuilanaj nelía chichahuac nochi isoldados David ihuaya isoldados Is Boset. Huan nopa tonal isoldados David tlahuel quintlanque isoldados Is Boset huan inintlayacanca Abner.

18 Huan nojquiya nozona itztoyaj nopa ome iicnihua Joab, nopa tlayacanquetl tlen isoldados David, catli inintoca eliyaya Abisai huan Asael. Huan Joab, Abisai huan Asael nochi eliyayaj iconehua Sarvia. Huan Asael tlahuel hueliyaya motlalohua chichahuac quen se masatl.

19 Huan yaya pejqui quitepotztoa Abner, nopa tlayacanquetl tlen isoldados Is Boset, huan amo tleno quicahuili ma quitzacuili. Amo quicajqui iojhui, niyon nica, niyon neca. San quitoquilijtiyajqui.

20 Huan quema Abner moicancuepqui huan quiitac para quitoquiliyaya, quiilhui:

—¿Amo ta tiAsael?

—Quena, na niAsael —quinanquili.

21 Huajca Abner quiilhui:

—Ximijcuini. Xijtoquili seyoc nosoldado huan ximocahua ica nochi catli yaya quiipiya.

Pero Asael amo quinejqqui quicahuas.

22 Huajca Abner sempa quiilhui Asael:

—¡Techcahua! ¿Para tlen monequi nimitzmictis? Huan ¿tlaque noixayac ica nijtlachilis moicni Joab quema sempa timonamiquse?

23 Pero Asael amo quitlacaquili, huan huajca Abner quisentlapalhuili ica icuatlamín catli huehueyac huan nozona huetzqui mictoc Asael. Huan teipa nochi catli ajsiyayaj campa huetztoya Asael moquetzayayaj ica tlatlepanitacayotl.

24 Huan teipa Joab huan Abisai pejque quitoquilij Abner huan quema calaquito tonati, ya ajsitoyaj ipan se tlachiquili catli itoca Amma nechca Gía ipan nopa ojtli catli yohui para altepetl Gabaón.

25 Huan mosansejcotilijque miyac iixhuihua Benjamín para quipalehuise Abner huan moquetzque tlachiquilitpa.

26 Huan Abner quinzotzqui Joab chichahuac ica huejca huan quiilhui:

—¿Monequi nochipa tijsenhuiquiljtose timomictij? ¿Amo timomaca cuenta para tlahuilancayotl techhualiquilía miyac tequipacholi? Xiquintlacahualti mosoldados para ma techcahuaca pampa tiicnime.

27 Huan Joab quinanquili:

—Nelia catli nimitzilhuía, sintla ta achtihui amo tiquijtojtosquía ma tiquintlapejpenica 12 totelpocahua para tlahuilanase, amo oncatosquía tlahuilancayotl. Nochi nosoldados san mocueptosquía ininchajchaj ama ijnaloc.

²⁸ Huajca teipa Joab quipitzqui cuacujtli huan nochi isoldados David moquetzque huan ayacmo tlahuilanque, niyon ayacmo quintoquilijque nopa sequinoc israelitame catli ejque tlali Israel ica huejcapa.

²⁹ Huan Abner huan nochi isoldados nojquiya nejnenque seyohual huan quixcotonque nopa tlamayamitl huan nopa hueyatl Jordán huan nejnenque hasta ajsitoj ipan altepetl Mahanaim.

³⁰ Huan Joab nojquiya quinsentili isoldados David huan quinpojqui huan polihuiyayaj 19, huan iyoca polihuiyaya Asael catli Abner quimictijtoya.

³¹ Pero isoldados David quinmictijtoyaj 360 catli motlalijtoyaj ihuaya Abner, itlayacanca isoldados Tlanahuatijquetl Is Boset, huan nochi itztoyaj iixhuihua Benjamín catli calactoyaj ihuaya.

³² Huan teipa Joab huan isoldados quihuicaque itlacayo Asael huan quitlalpachojque nechca itata ipan altepetl Belén. Huan teipa nejnenque seyohual huan quema tlanestihualayaya ajsitoj ipan inialtepe, Hebrón.

3

¹ Huan ica ya ni pejqui miyac tlahuilancayotl ica injuanti catli quitoquiluyayaj icone Saúl huan catli quitoquiluyayaj David. Pero isoldados David achi más momiyaquilijtoyohuiyayaj huan quipixtiyohuiyayaj más chichahualistli. Huan isoldados icone Saúl caxantiyohuiyaya ininchichahualis pampa quitlahuelcajtiyohuiyayaj.

Ya ni iconehua David catli tlatatque ipan altepetl Hebrón

² Huan nopona ipan altepetl Hebrón tlatatque iconehua David:

Iachtihui cone quitocaxti Amnón huan eliyaya icone ica Ahinoam catli eliyaya se jezreelita.

³ Iompaca cone quitocaxtlali Quileab huan eliyaya icone Abigail catli achtihui eliyaya isihua Nabal catli ejqui altepetl Carmel.

Iexpa cone David quitocaxtlali Absalón huan eliyaya icone seyoc isihua catli itoca Maaca catli eliyaya iichpoca Tlanahuatijquetl Talmai catli tlanahuati ipan tlali Gesur.

⁴ Inajpa cone David quitocaxti Adonías huan eliyaya icone seyoc isihua catli itoca Haguit.

Imacuilpa cone David quitocaxtlali Sefatías huan eliyaya icone seyoc isihua catli itoca Abital.

⁵ Ichicuasempa cone David quitocaxti Itream huan eliyaya icone seyoc isihua catli itoca Eglá.

Nochi ya ni eliyaya iconehua David catli tlatatque ipan altepetl Hebrón.

Abner mosansejcotili ihuaya David

⁶ Huan nochi nopa xihuitl quema tlahuilanayayaj isoldados David ica isoldados Tlanahuatijquetl Is Boset, Abner itlayacanca Is Boset achi más mohueyimatiyaya.

⁷ Huan teipa Abner motemacac para cochis ihuaya se sihuatl catli achtihui eliyaya iompaca sihua Tlanahuatijquetl Saúl catli ya mictoya. Huan itoca nopa sihuatl eliyaya Rizpa huan eliyaya icone Aja. Huajca Tlanahuatijquetl Is Boset quitlacahualti Abner huan quiihui:

—¿Para tlen ticochtoch ihuaya catli eliyaya icahual notata, Tlanahuatijquetl Saúl?

⁸ Huan Abner tlahuel cualanqui ica catli Tlanahuatijquetl Is Boset quiiyto, huan quinanquili:

—¿Techita para se nichichi? ¿Techita nise mocualancaitaca quen catli ehuj tlali Judá? ¿Quenicatza huelis? Na nimitzchihuiliyto catli cuali ta huan motata Saúl, huan iicnihua huan ihuampoyohua. Na nihueltoquía nimitztemactilijtosquía ica David, pero amo nijnejqui. San nimitztequipano cuali, huan ama quen notlaxtlahuil, techtelhuía para nitlajtlacolchijtoc ihuaya se sihuatl.

⁹ Ma Toteco Dios nechtlatzacuiliti sintla amo nijpalehuiti David para ma quimoyahuas itlanahuatilis hasta quiajsis nochi tlalme catli TOTECO quiihuitoc para quimacas.

¹⁰ Nijpalehuis mitzquixtilis ta huan ichaj motata Saúl nochi amotlanahuatilis ipan ni tlali Israel huan nijchihuas ma pano ica David hasta ya quinnahuatis nochi israelitame campa hueli tlen tlali Dan ica huejcapa hasta altepetl Beerseba ica tlatzintla.

¹¹ Huan Tlanahuatijquetl Is Boset amo huelqui quinanquili Abner pampa quimacasiyaya.

¹² Teipa Abner quintitlanqui tlacame para ma quiiatij David huan para ma quiihuitij quej ni: “Nochi ni tlali Israel nelía moaxca ta para tijnahuatis. Xijchihua se camanal sencahuali nohuaya huan techmaca nopa tequitl catli nijnequi ipan motlanahuatilis huan nimitzmactilis momaco nochi tlali Israel ica huejcapa.”

¹³ Huan David quiiyto: “Cualtitoc, nijchihuas se camanal sencahuali mohuaya, pero san se flamantli monequi. Amo nimitznamiquis para ticamanaltise hasta techhualiquilis nosihua Mical, yaya catli iichpoca Tlanahuatijquetl Saúl catli ya mictoc.”

¹⁴ Huan nojquiya para nesis xitlahuac, David quitlajcuilhui Tlanahuatijquetl Is Boset huan quiihui: “Techmactilis nosihua Mical pampa timosencajque ica cuali. Huan nijtlaxtlahuil motata Saúl catli tlajtlanqui pampa quinejqui ma niquinmicti nopa 100 filisteo tlacame huan nijchijqui.”

¹⁵ Ama Mical quipixtoya ihuehue catli itoca eliyaya Paltiel huan yaya eliyaya icone Laís. Huaajca Tlanahuatijquetl Is Boset tlanahuati para ma quicuilica.

¹⁶ Huan ihuehue yajqui ihuaya isihua huan chocatijajqui. Huan quitoquiliytijajqui nochi ojtlí hasta altepetl Bahurim, huan nopona Abner quiihui: “Ximocuepa mochaj.” Huan Paltiel mocuepqui ichaj.

¹⁷ Huan Abner quincamanalhui nopa huehue tlacame tlen tlali Israel huan quinihui: “Achtihui anquinctoyaj para elis amotlanahuatijca David,

¹⁸ huaajca ama ya ajsic nopa tonal para quej nopa ma eli. TOTECO quiiytojtoc: Elis ica imax David niquinmanahuís israelitame tlen nopa filisteos huan tlen nochi sequinoc inincualancaitacahua.”

¹⁹ Huan Abner nojquiya quincamanalhuito iixhuihua Benjamín. Teipa yajqui altepetl Hebrón quiiyto David huan quiihuito nochi catli nopa tlacame ipan tlali Israel catli iixhuihua Benjamín quinequiyajaj quichihuase.

²⁰ Huan yajque ihuaya Abner 20 tlacame para quiiatij David, huan David quichijqui se hueyi tlacualistli para Abner huan catli ihuaya hualayajaj.

²¹ Huan teipa Abner quiihui David:

—Na nimocuepas nimantzi huan niquinsentiliti nochi tlacame ipan tlali Israel para ma quisencahuaca se camanal sencahuali mohuaya huan ma

mitzchihuaca titlanahuatijquetl. Huan quej nopa tiquinnahuatis nochi israelitame quen hasta huejcayja tijnequiyaya.

Huajca David quinahuatijtejqwi, huan Abner yajqui ica cuali.

Joab quimicti Abner

²² Huan sanoc onquistoya Abner quemaajsico nopa tlayacanquetl Joab huan isoldados David. Inijuanti yajtoyaj ipan tlahuilancayotl huan quihualicayaj miyac tlamantli catli quincuilijtoyaj inincualancaitacahua. Huan Abner ayacmo itztoya ihuaya David pampa ya yajtoya ichaj ica cuali.

²³ Huan quemaajsicoj Joab huan isoldados catli hualayaj ihuaya sequinoc, quilhuijque: Abner, icone Ner, quipaxaloco Tlanahuatijquetl David huan David quiseli ica cuali huan quemaquinahuatijtejqwi para yas, yajqui ica cuali.

²⁴ Huajca Joab nimantzi yajqui quuitato David huan quilhui:

—¿Tlaque tijchjtoc? Abner hualajqui mitzpaxaloco huan tijcahuilijtoc ma cholos tomaco.

²⁵ Cualitijmati Abner san hualajqui para mitzcajcayahuas. Hualajqui para quitlachilis quenicatza huelis calaquis ipan toaltepe huan teipa sempa hualas techhuilanaqui.

²⁶ Huan huajca Joab quisqui iixpa David huan quintitlanqui soldados para ma quiajsitij Abner huan ma quilhuiica ma mocuepa. Huan quiajsitij nechca nopa ameli Sira, huan quilhuijque ma mocuepa huan mocuepqui ininhuaya nopa soldados. Huan David amo tleno quimatiyaya.

²⁷ Huan quema Abnerajsico campai puerta altepetl Hebrón, Joab quiiyocaquixti para camanaltis ihuaya ichtacatzi. Huan nozona Joab quicalaquili imachete ijtico Abner huan nimantzi mijqui. Huan quej nopa Joab momacuepqui pampa quimictijtoya iicni, Asael.

²⁸ Huan quema David quimatqui para quimictijtoya Abner quiiyto: “TOTECO quimati para na huan inijuanti catli niquinnahuatía amo tijhuicaj tlajtlacoli pampa quimictijque Abner catli eliyaya icone Ner, pampa amo tleno tijmatiyajaj.

²⁹ Yaya Joab catli quihuica tlajtlacoli ihuaya ichampoyohua. Amo quema ma polihui cocolistli ipan ichaj, niyon amo ma polihuica catli metzcuachotz-itzi, niyon catli cuahuactoque, niyon catli miquij ica mayantli, niyon catli miquij ipan tlahuilancayotl.”

³⁰ Huajca quej nopa Joab huan iicni Abisai quimictijque Abner, pampa Abner achtihuiya quimictijtoya iniicni, Asael, ipan ne tlahuilancayotl catli oncac ipan altepetl Gabaón.

³¹ Huajca David quilhui Joab huan nochi catli itztoyaj ihuaya: “Xijtzayanaca amoyoyo, huan ximoyoyontica ica catli fiero huan xijchoquilica Abner.” Huan David yohuiyaya iniica catli quihuicayajaj itlacayo Abner para quitlalpachotij.

³² Huan quitlalpachojque Abner ipan altepetl Hebrón. Huan David chichahuac chocac nozona campai quitlalpachoyajaj huan nochi catli itztoyaj ihuaya nojquiya chocaque.

³³ Huan David quihuicati Abner ica ni huicatl catli tlahuel tetequipacho, quiiytohuayaya quej ni:

“¿Paratlen timijqui quej ni, Abner?

Amo quinamiqui.

Timijqui quen se tlachtejqwetl.

³⁴ Momax amo cana ilpitoya, niyon moicxihua amo ilpitoya ica tepos cadena.

Pero timijqui quen miqui se catli huetzi ininmaco fiero tlacame.”

Huan nochi catli itztoyaj nozona sempa choaque.

³⁵ Huan David amo tlacuaajqui nopa tonal. Huan hualajque tlacame huan quihuilijque para ma tlacua, pero amo quinejqui. Quinilhui:

—Ma nechtlatzacuilito Toteco sintla nijcuas se pantzi o se tlenijqui hasta ixpolihuis tonati.

³⁶ Huan nochi nopa israelitame campa hueli quimatque quenecatza David tlhuel quichoquili Abner, huan quinpacti. Melahuac nochi catli David quichihuayaya tepactiyaya.

³⁷ Huan quej nopa quimachilijque nochi israelitame ipan nochi altepeme ipan tlali Judá huan ipan tlali Israel para David amo tlanahuatijtoya ma quimictica Abner.

³⁸ Huan David quinilhui isoldados:

—Nelía ama mictoc se tohueyi tlayacanca tiisraelitame.

³⁹ Huan masque TOTECO nechtequitlali nitlanahuatijquetl, amo nijpiya chichahualistli para nijtlatzacuilitis Joab huan Abisai, catli iconehua Sarvia para niquincuepilis ni tlajtlacoli catli quichijtoque. Inijuanti tlhuel yolte-tique huan tejte-tique. Toteco iseli ma quintlaxtlahui por ni tlajtlacoli catli quichijtoque pampa quimictijque Abner.

4

Quimictijque Tlanahuatijquetl Is Boset

¹ Huan quema quimatqui Tlanahuatijquetl Is Boset catli eliyaya icone Saúl para Abner mictoya ipan altepetl Hebrón, tlhuel momajmati huan nochi ipan tlali Israel nojquiya moyolmajmatijque.

² Huan itztoyaj ome tlacame ipan itlanahuatilis Is Boset catli quipiyayayaj inintequi para quinyacanase soldados huan yase ipan sequinoc tlalme tlachtequitij. Se itoca eliyaya Baana huan seyoc Recab, huan inijuanti iconehua Rimón catli ejqui altepetl Beerot huan eliyaya se iixhui Benjamín tlen huejcajya,

³ pampa masehualme catli ejque altepetl Beerot nojquiya eliyayaj iixhui-hua Benjamín masque cholotejque para itztotij ipan altepetl Gitaim huan mocajque nozona quen san paxalohuani hasta ama.

⁴ (Jonatán, icone Saúl, quipixtoya se icone catli metzcuachotiyaya catli itoca Mefi Boset. Metzcuachotixqui ipan nopa tonal quema ajsic camanali tlen altepetl Jezreel para mijqui Jonatán catli eliyaya itata nopa oquichpil huan Saúl catli eliyaya ihueyi tata. Ipan nopa tonali nopa oquichpil san quipiyayaya macuili xihuitl, huan se sihuatl catli quimocuitlahuiyaya quicuitejqui nopa conetl para cholotejque. Huan pampa motlalohuayaya huan moisihiuiltiyaya para cholose, nopa conetl huetzito huan mocajqui metzcuachotic.)

⁵ Huan nopa tlayacanani Recab huan Baana yajque ichaj Tlanahuatijquetl Is Boset quema tlajcotona huan chichahuac tonayaya, huan yaya mosiyaj-quetztoya ipan icuarto.

⁶ Mochijque quen quinequiyayaj quiquixtise trigo para quitequihuse, huan amo aqui quinitac.

⁷ Pero Baana huan Recab xitlahuac calajque icuarto ne Tlanahuatijquetl Is Boset campa cochtaya huan quicalaquilijque se cuatlamintli catli huehueyac iijtico huan quimictijque. Huan teipa quiquechtzontejque huan cholotejque huan quihuicaque itzonteco. Huan nejnenque seyohual para quixcotonase nopa tlamayamitl huan ajsitoj altepetl Hebrón campa itztoya David.

⁸ Huan quema ajsitoj, quinextilijque David Is Boset itzonteco huan quihuijque:

—Xijtlachili nica timitzhualiquilijtoque itzonteco Tlanahuatijquetl Is Boset, icone Saúl, catli mitzcualancaitayaya huan quinequiyaya mitzmictis. Huan ama TOTECO quichijtoc ximomacuepa ica Saúl huan nochi iixhuihua.

⁹ Huan David quinnanquili Recab huan icni Baana huan quinihui:

—Iixpa TOTECO catli nechmanahuijtoc tlen nochi notequipachol, nimechilhuis catli melahuac.

¹⁰ Quema se nechilhuiico para Saúl mictoya huan moilhuiyaya se cuali camanali nechhualiquilijtoc, niquitzqui huan nitlanahuati ma quimictica nozona ipan altepetl Siclag huan quej nopa nijtlaxtlahui por nopa camanali catli nechmacac.

¹¹ ¿Huajca ama amo anquijta achi más monequi nimechchihuilis anfiero tlacame pampa anquimictijque ni cuali tlatcatl ipan ichaj campa cochtaya? Quena, nimechtlaxtlahuis por catli anquichijtoque ica Is Boset huan nimechpolihuiltis ipan ni taltipactli.

¹² Huan David quinnahuati isoldados ma quinmictica, huan quinmictijque. Huan quintzontequilijque ininmax huan iniicxihua. Huan inintlacayo quicuapilojque nechca nopa mantoc atl ipan altepetl Hebrón. Huan quitlalpachojque itzonteco Tlanahuatijquetl Is Boset ipan Hebrón ipan nopa tecacahuatl campa quitlalpachojtoyaj Abner.

5

David quichijque tlanahuatijquetl tlen nochi israelitame

¹ Teipa ajsicoj nopa huehue tlacame catli tlayacanayayaj ipan nochi huejhueyi familias catli itztoyaj ipan tlali Israel huan quitaicoj David ipan altepetl Hebrón. Huan quihuihuicoj: “Tojuanti tiicnime huan san se toeso.

² Masque achtihuiya Saúl eliyaya totlanahuatijca, melahuac ta tieliyaya titlamocuitlahuajca huan elqui ta catli nelía techyacanayaya para titlahuilanase. Huan ama TOTECO mitzilhuajtoc para ta tielis totlamocuitlahuajca huan totlanahuatijca tiisraelitame.”

³ Huajca nozona David quichijqui se camanal sencahuali iixpa TOTECO ica nochi nopa huehue tlacame tlen tlali Israel. Huan inijuanti quialtijque David ica aceite huan quitequitlalijque para elis tlanahuatijquetl tlen nochi israelitame.

⁴ Huan David quipiyayaya 30 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati 40 xihuitl.

⁵ Achtihui para chicome xihuitl huan tlajco mosehui ipan altepetl Hebrón huan quinnahuati san nopa israelitame ipan tlali Judá. Huan teipa mosehui ipan altepetl Jerusalén para 33 xihuitl huan quinnahuati nochi israelitame ipan tlali Judá huan ipan tlali Israel.

Jerusalén mochijqui nopa tlayacanca altepetl

⁶ Huan quema nopa tlayacanani quialtijque David para elis inintlanahuatijca, David huan nochi isoldados yajque altepetl Jerusalén para quinquixitij nopa jebuseos catli itztoyaj nozona. Pero inijuanti quihuihuiitague huan quitlajihuijque David: “Ta amo quema huelis ticalaquis nica. Hasta catli popoyotizti huan catli metzcuaachome mitztzacuilisquaj para amo huelis ticalaquis.”

Quej nopa quijtojque pampa moilhuijque para David amo huelis calaquis.

⁷ Pero David huan isoldados tlatlanque huan moaxcatijque campa nelpano tilahuac huan temachtli nopa tepamitl ipan tepetl Sion, huan ama nochi quitocaxtíaj nopa barrio ipan Jerusalén ica Ialtepe David.

⁸ Huan quej ni David quitlanqui nopa altepetl. Nopa tonal quema David quicajqui quitlajilhuiáj, quinilhui isoldados: “Nochi catli anquinequij anquinhuilanase nopa jebuseos, xicalaquica ipan nopa hueyi tubo campa calaqui atl ipan inialtepe. Huan quej nopa anajsitij campa itztoque huan anquimictise nopa mosisinjca tlacame catli quinequij techtlanise catli injuanti quintocaxtíaj nopa ‘popoyotzitzi huan metzcuaachome’. Tlahuel niquincualancaita.” Ica ni pejqui nopa camanali catli ama quijitohuaj campa hueli: “Catli popoyotzitzi huan catli metzcuaachome amo hueli calaquise ipan ichaj Toteco, pampa quej nopa quintocaxtiyayaj nochi nopa masehualme catli quinhueyichihuayayaj tlaixcopincayome quen quichihuayayaj nopa jebuseos.”

⁹ Huan David mochansehui ipan nopa barrio ipan Jerusalén nechca campa quipixqui itepa nelpano tilahuac huan temachtli huan quitocaxtlalijtoya Ialtepe David. Huan quiquetzqui seyoc tepamitl yahualtic ichaj huan ichaj pejqui nozona ipan nopa altepetl catli itoca Milo huan yajqui hasta más calijtic tlen nopa altepetl.

Hiram quintitlanqui tlacame campa David

¹⁰ Huan David más mohueyichijtiyohuiyaya pampa TOTECO Dios Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij itztoya ihuaya.

¹¹ Huan Tlanahuatijquetl Hiram catli quinahuatiyaya altepetl Tiro quititlanili David huejhueyi tlacame para ma quipaxalotij David. Huan ininhuaya quititlanqui miyac tiocuahuitl, huan cuaximani huan calchihuani catli quimatiyayaj quijetequij tetl para quichihuilise David se hueyi cali.

¹² Huan David momacac cuenta para elqui TOTECO catli quitequitlaliytoya para elis inintlanahuatijca israelitame. Huan quimachili para yaya TOTECO catli tlahuel quihueyitlaliytoya itlanahuatilis huan quichijqui pampa TOTECO tlahuel quinicnelia nopa israelitame huan quintlapejpenijtoya para iaxcahua.

Sequinoc iconehua David

¹³ Huan quema David quipatlatoya ichaj tlen altepetl Hebrón hasta Jerusalén, mocuili más isihuajhua huan iompaca sihuajhua, huan tlatatque más iconehua; oquichpilme huan sihuapilme.

¹⁴ Ya ni iconehua David catli tlatatque ipan altepetl Jerusalén: Samúa, Sobab, Natán, Salomón,

¹⁵ Ibhar, Elisúa, Nefeg, Jafía,

¹⁶ Elisama, Eliada huan Elifelet.

David quintlanqui nopa filisteos

¹⁷ Huan quema nopa filisteos quicajque para israelitame ipan tlatl Israel nojquiya quialtijtoyaj David para elis inintlanahuatijca, yajque ica nochi ininsoldados para quitzquise. Huan David quicajqui para hualayayaj filisteos, huajca yajqui motlatito ipan altepetl Jerusalén ipan nopa cuarto campa más tilahuac itepa huan cuali tzactoc.

¹⁸ Huan nopa filisteos hualajque huan mosejsemanque ipan nochi nopa tlamayamitl catli itoca Refaim nechca Jerusalén.

¹⁹ Huajca David motlatlajti ica TOTECO huan quihui:

—¿Tijnequi ma niyas niquinhulanati ni filisteos? ¿Techmactilis nomaco para niquintlanis?

Huan TOTECO quihhui:

—Quena, xiquinhuilanati huan temachtli na nimitzmactilis nochi momaco.

²⁰ Huajca David quisqui huan quihuilanqui nopa filisteos huan quintlanqui. Teipa quitocaxtlali nopa lugar Baal Perazim catli quinequi quijjtos “ojtlapojtoc” pampa quijjto: “TOTECO chicahuac ajsitoc ica nocualancaitacahua quen chicahuac quisa atl campa quitlapohua se aojtli.”

²¹ Huan nopa filisteos cholojque huan quicajtejque inintiotzitzitzi huan David ica isoldados quintlatijque.

²² Huan teipa nopa filisteos sempa mocuepque huan mochihuacoj campa itztoyaj achtihuiya ipan nopa tlamayamitl Refaim.

²³ Huan sempa David quitlatzintocuili TOTECO tlaque ipaquilis. Huan TOTECO quihhui:

—Quena, pero amo xiya xiquinnamiquiti campa iniixmelac. Achtihui xiquinyahualoca ichtacatzitzi huan xiquisaca xiquinhuilanatij campa nopa cuame balsameras.

²⁴ Huan quema anquicaquise tlahuejchihualistli huejcapa ipan ixihuiyo nopa balsameras quen soldados catli tlacacapatzaj ica iniixcipa, huajca nimantzi xiquintetzopaca, pampa nopa caquisfli quinequi quijjtos para na niquistoc para nimechyacanas anquintlanise nopa filisteos.

²⁵ Huajca David quichijqui senquistoc quen TOTECO quinquahuatijtoya huan yaya ininhuaya isoldados pejqque quinmictíaj nopa filisteos tlen altepetl Gabaón huan ajsito hasta altepetl Geser.

6

David quinejqui quihualicas icaxa TOTECO ipan Jerusalén

¹ David sempa quinsentili catli más tlapejpenilme tlen nochi israelita soldados huan mochijque 30 mil soldados.

² Huan nochi injuanti quistejque ihuaya David para yase ipan altepetl Baala ipan tlali Judá. Yajque para quihualicase icaxa Toteco Dios. Nopa caxa catli quihuiuca itoca TOTECO catli quinyacana itequihuajcagua ma tlatlanitij huan catli mocahua itzonixco nopa ome querubines catli eltoque itzonixco nopa caxa.

³⁻⁴ Huan quiquixtijque icaxa Toteco Dios catli eltoya ipan se tepetl ipan ichaj Abinadab huan quitlalijque ipan se cuacarro yancuic. Huan Uza huan Ahío iconehua Abinadab quihuicaque nopa cuacarro catli quihuicayaya icaxa Toteco Dios. Huan Ahío tlayacantiyohuiyaya.

⁵ Huan David huan nochi nopa israelitame quitoquilijtiyohuiyayaj. Huan mijtotijtiyohuiyayaj ica miyac paquilstli. Huan huicatiyohuiyayaj iixpa TOTECO ica nochi tlamantli tlatzotzonalni quen arpas, salterios, panderos, flautas huan címbalos.

⁶ Quema ajsitoc campa itrigo mil Nacón, nopa huacaxme catli quihuicayayaj nopa cuacarro motepotlamijque, huan Uza momatlananqui para quitzacuilis icaxa Toteco Dios para amo huetzis.

⁷ Huan TOTECO tlahuel cualanqui ica Uza pampa amo quiimacasqui quitzquis icaxa huan quimicti nozona nechca nopa caxa.

⁸ Huan David tlahuel motequipacho por catli quichijtoya TOTECO ica Uza huan quitocaxti nopa lugar Pérez Uza. (Pérez Uza quijjtosnequi “campa Toteco cualanqui ica Uza.”) Huan hasta ama quej nopa itoca.

⁹ Huan David quiimacasqui TOTECO nopa tonal huan quijjto: “¿Quenicatza huelis nijhuicas icaxa TOTECO campa niitztoc?”

¹⁰ Huajca ayacmo quinejqui quihuicas icaxa TOTECO ipan Jerusalén campa itoca Ialtepe David, huan tlanahuati ma quihuicaca ichaj Obed Edom catli achtihui ejquetl ipan altepetl Gat pero ama quipixqui ichaj nechca campa eltoya nopa caxa.

¹¹ Huan nopona mocajqui icaxa TOTECO eyi metztli, huan TOTECO miyac quitiochijqui Obed Edom huan nochi ichaj ehuani.

David quihuicac icaxa TOTECO ipan Jerusalén

¹² Teipa quema David quimatqui para TOTECO miyac quitiochijtoya Obed Edom pampa quipixqui icaxa, yajqui nopona, huan ica miyac paquilstli quiquixti icaxa Toteco Dios huan quihuicac ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David.

¹³ Huan quema nopa tlacame catli quihuicayayaj icaxa Toteco Dios quimacajtoyaj inixci chicuase hueltas, moquetzque huan mochixque huan David quitencajqui se toro huan se becerro catli tomahuac quen tlacajcahalistli para Toteco Dios.

¹⁴ Huan David mijtotiyaya ica nochi ichicahualis iixpa TOTECO huan moyoyontijtoya quen ininyoyo totajtzitzi.

¹⁵ Huan quej nopa David huan nochi nopa israelitame quihuicatiyajque icaxa TOTECO ica miyac paquilstli. Huan ininhuaya yajque catli tlapitztiyajque.

¹⁶ Huan quema icaxa TOTECO quiaxitijtihualayayaj ipan Ialtepe David, tlachiyayaya ipan ventana Mical, isihua David catli eliyaya icone Saúl, huan quiitac para Tlanahuatijquetl David huitontihualayaya huan mijtotitihualayaya huan tlhuel quicualancaitac ipan iyolo.

¹⁷ Huan quicalaqui que icaxa TOTECO ipan se yoyon cali catli David quicualtlalijtoya para ya nopa. Huan David quimacac tlacajcahalistli TOTECO catli tlatlatili huan tlacajcahalistli para ma onca tlayoltlalili ihuaya TOTECO.

¹⁸ Quema tlanqui quitencahua nopa tlacajcahalistli, David quintiochijqui nochi nopa israelitame ipan itoca TOTECO, yaya catli quinyacana itequihuaicahua ma tlatlanitij.

¹⁹ Huan quinmajmacac nochi Israelita tlacame huan sihuame sesen pantzi huan vino, huan se torta tlen xocomecatl huactoc. Teipa quema tlantoya nochi nopa ilhuil, nopa tlacame huan sihuame mocuepque ininchajchaj.

²⁰ Huan David nojquiya mocuepqui ichaj para quintiochihuas ichaj ehuani. Huan Mical, isihua catli eliyaya icone Saúl, quisqui huan quinamiquico ihuehue huan quihuihuiitac, huan quiilhui:

—Fiero tinesiyaya ama, ta catli titlanahuatijquetl ipan Israel. Timonex-tijtoc inixpa amoichpoca tequipanojcahua quen tlen hueli tlatatl, pampa timoquixtli motlaque catli huehueyac tlen tlanahuatijquetl.

²¹ Huan David quinanquili:

—Nochi nijhijtoc ica nochi noyolo para nipaquis iixpa TOTECO pampa yaya nechtlapepenijtoc para nimocahuas nitlanahuatijquetl tlen imasehualhua ipatlaca motata huan ifamilia, huajca yeca nimijtotijtoc iixpa.

²² Huan sintla ninesis noja más nihuihuic moixpa pampa nimoicnonequi iixpa ya, amo tleno para na. Sequinoc nechhueyitlepanitase pampa nimoicnonejqui iixpa TOTECO hasta nojquiya nechhueyitlepanitase nopa ichpoca tequipanohuani catli ininca ticamanalti.

²³ Huan TOTECO quichijqui Mical, icone Saúl, amo quema ma conepiya hasta mijqui.

7

David quinequi quichihuas itiopa Toteco Dios

¹ Huajca teipa David mosehui ipan nopa caltlanahuatili huan ayacmo quisayaya para tlahuilanas pampa TOTECO quimacac tlasehuilistli ica nochicalancaitacahua.

² Huan David quilhui nopa tlajtol pannextijquetl Natán:

—Na nimopantía ipan se cali yejyetzzi huan ícaxa Toteco Dios eltoc ipan se yoyon cali.

³ Huan Natán quinanquili:

—Xijchihua nochí catli tiquita cuali para tijchihuas, pampa TOTECO itztoc mohuaya.

⁴ Huan nopa yohuali TOTECO quinojnötzqui Natán huan quilhui:

⁵ Xiya xiquilhuiti notequipanojca David para yaya amo quichihuas se cali campa niitztos.

⁶ Amo quema nimopantijtoc ipan se caltiopamitl hasta nopa tonal quema niquinquixti amohuejcapan tatahua ipan tlali Egipto huan hasta ama. Nochipa nimopantijtoc ipan se yoyon cali.

⁷ Ninejnenqui ininhuaya israelítame campa hueli pero amo quema nijtlatlanijtoc se tlayacanquetl catli nijtlalijtoc para quinnocuitlahuise nomasehualhua para ma nechchiuili se caltiopamitl tlen tiocuahuil.

⁸ Xiquilhui David para na niITECO catli niquinyacana notequihuajcagua ma tlatlanitij huan niquilhúia ya ni: “Na nimitztlapejpenijtoc para tielis tlanahuatijquetl ipan noisraelita masehualhua quema tieliyaya se tlamocuitlahuijquetl tlen borregojme.

⁹ Na nimocajtoc mohuaya campa hueli campa tinemiyaya, huan mocualancaitacahua na niquntzontlamilitijtoc. Nimitzchihuas noja más tihueyi hasta tielis hueyi quen nopa tlacame catli más motlepanitaj ipan ni taltipactli.

¹⁰ Huan nojquiya niquntlapejpenilijtoc se tlali campa niquntlalis noisraelita masehualhua. Huan nopona itztose ipan se tlali catli iníaxca huan ayacmo aquí quincualancamacas. Huan catli fierojtique ayacmo quintlaijyohuiltise quen quichihuayayaj achtihuiya

¹¹ Ipan nopa tonali quema niquntlali jueces ma quinyacanaca noisraelita masehualhua. Huan nijchihuas para tiitztos ica yejyetzzi ica mocualancaitacahua.”

Pero na catli nimoTECO nimitzilhuía para amo ta catli techchiuilis nochaj, pero elis na catli nimitzchiuilis ta, David, se cali tlen tlanahuatiani huan se tlanahuatistli catli mocahuas para moteipan ixhuihua.

¹² Huan quema timiquis huan timosiyajquetzas ica motatahua, na nijtlalis se mocone catli quisas tlen moxinajcho para tlanahuatis huan itlanahuatilis nijchihuas temachtli.

¹³ Huan yaya catli mocone, quena, nechchiuilis se caltiopamitl huan nijchihuas temachtli itlanahuatil para nochipa.

¹⁴ Huan na nielis quen itata huan yaya elis quen nocone. Huan sintla yaya nechixpanos, na nijtlatzacuiltis quen se tetaj quichihua ica ícone. Quena, niquntequihuis tlacame tlen sequinoc tlalme para ma quitlatzacuiltica por na.

¹⁵ Pero nochipa nijpiyas hueyi noyolo ica ya. Amo quema nijtlahuelcahuas quen nijtlahuelcajqui Saúl catli achtihui elqui tlanahuatijquetl huan niqixti para nimitztlalis ta titlanahuatis.

¹⁶ Huan na niquntlalis moteipan ixhuihua para quipiyase tlanahuatili para nochipa noixpa. Quena, motequiticayo tlen tlanahuatijquetl nimitzmacatoc para nochipa huan nochipa se moteipan ixhui tlanahuatis.

¹⁷ Quej nopa TOTECO quiilhui Natán ipan se tlanextili para ma quiilhuis David. Huan Natán yajqui huan quiilhuito David nochi catli TOTECO quiilhujtoya.

David quihueyitlali huan quitlascamatqui TOTECO

¹⁸ Huan Tlanahuatijquetl David yajqui campa nopa Yoyon Tiopamitl huan motlali iixpa TOTECO huan quiiyto:

“TOTECO, ta catli tijpiya nochi tlanahuatili, na amo tleno nopati. Niyon nofamilia amo hueyi para techhueyichijtoc quen tijchijtoc.

¹⁹ Huan amo san ya nopa catli ya tijchijtoc, pero nojquiya tiquijtojtoc para noteipan ixhuihua tlanahuatise para nochipa. TOTECO, amo aquí seyoc catli quiipiya hueyi iyolo quen ta tijpiya ica na.

²⁰ “Huan ¿tlaque más huelis nimitzilhuis para nimitztlascamatis? TOTECO, ta catli tijpiya nochi tlanahuatili, ta cuali techyoliximati.

²¹ Ica mopaquilis tijchihua nochi ni huejhueyi tlamantli quen tiquijtojtoc tijchihuas, huan nochi tijchijtoc pampa hueyi moyolo. Huan techilhui para ma nijmati na tlaque tijchihuas teipa.

²² “TOTECO, ta catli tijpiya nochi tlanahuatili, tlahuel tihueyi. Amo quema tijcactoque tlen seyoc quen ta. Amo aquí seyoc Dios; ta tiyoytzi.

²³ Huan amo onca seyoc tlali imasehualhua catli quiselijoque tlatiochihuali quen ta techtiochijtoc tiisraelitame catli techchijtoc timomasehualhua. Ta, Toteco Dios, catli techquixti ipan tlali Egipto huan tiquintojtocac toixpa sequinoc tlali ehuan ica inintiotzitzitzi, pampa techicnelía. Techchi-huili huejhueyi tlanextilijcayotl nepa iniixpa nopa Egipto ehuan. Huan nochi tijchijqui para ma mohueyitlali motoca ta.

²⁴ Pampa, TOTECO, ta tiquijtojtoc para techtlapejpenijtoc tiisraelitame para ma tielica timomasehualhua para nochipa huan ta timochijtoc toDios tojuanti.

²⁵ “Huajca TOTECO Dios, temachtli xijchihua catli tiquijtojtoc techchi-huilis. Xijchihua para notlanahuatil huejcahuas huan para se noteipan ixhui nochipa tlanahuatis moixpa quen tiquijtojtoc.

²⁶ Nochi masehualme ma mitzhueyichihuaca para nochipa. Huan ma nochi quiiytoca: ‘TOTECO, Ta Catli Tiquinyacana Nochi Motequihuaicahua Ma Tlatlanitij, ta catli toDios tiisraelitame.’ Huan para nochipa temachtli xijcahuili se noteipan ixhui ma mosehui quen motlanahuatijca moixpa.

²⁷ “Pampa ta, TOTECO, Catli Tiquinyacana Motequihuaicahua Ma Tlatlanitij, tijpiya nochi chicahualistli huan ta titoTeco nochi tiisraelitame. Techilhujtoc para tijchihuas temachtli notlanahuatilis huan yeca na, nimatequipanojca, nimotlatlajtijtoc quej ni para nijselis catli techilhujtoc.

²⁸ Ta tiTOTECO Dios, ta catli nelnelía tiDios. Huajca melahuac nopa catli cuali catli tiquijtohua techchiuilis. Ta tiquijtojtoc para techchiuilis se nochaj tlen tlanahuatiani catli huejcahuas ica se noteipan ixhui catli tlanahuatis para nochipa.

²⁹ Huajca xijchihua catli tiquijtojtoc. Huan ama techtiochihua huan xiquintiochihua noconeua huan noteipan ixhuihua para nochipa, pampa quej nopa, ta TOTECO Dios, noca timocajtoc para tijchihuas. Huan pampa techtiochijtoc, notlanahuatilis huan noteipan ixhuihua catli tlanahuatise elise tlatiochihualme para nochipa.”

¹ Huan teipa David quintlanqui nopa filisteo masehualme huan quinicotlali. Moaxcati nopa altepetl Gat catli eliyaya inialtepe catli más hueyi.

² Nojquiya quintlanqui moabita tlacame huan quinchijqui para ma mote-caca tlalchi nejnechca se ilado seyoc. Huan quintamachijque ica ihuehueyaca se mecatl. Huan teipa quintamachijtiyajque sempa ica nopa mecatl, huan nopa tlacame catli inintlacayohua mocajque ipan nopa ompa mecatl ihuehueyaca quinmictijque. Huan tlacame catli inintlacayohua mocajque ipan nopa expa mecatl, quinchahuilijque ma itztoca. Huan nopa moabitame catli mocajque yoltoque elque itequipanojcahua David huan quitlaxtlahuijque impuestos.

³ Huan nojquiya David quitlanqui Tlanahuatijquetl Hadad Ezer catli elqui tlanahuatijquetl ipan altepetl Soba huan eliyaya icone Rehob. Quitlanqui quema yohuiyaya para sempa moaxcatis nochi nopa tlali nechca hueyatl Eufrates.

⁴ Huan ipan nopa tonal David quinitzqui mil 700 isoldados catli yohuiyayaj cahuayojtipa huan 20 mil catli icxinejnemiyayaj huan quinhuicac ilpitoque. Huan nojquiya quincocohuilijque sese iniicxi nochi nopa cahuayojme catli quihuicayayaj nopa tlahuilanca carros. San quincajqui cuali nopa cahuayojme catli monejqui para quitlanase san 100 tlahuilanca carros.

⁵ Huan quema hualajque sirios tlen altepetl Damasco para quipalehuisquíaj Hadad Ezer, nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Soba, David nojquiya quinmicti 22 mil tlen injuanti.

⁶ Huan David quintlali miyac soldados para tlamocuitlahuise ipan nopa sirios ipan altepetl Damasco. Huan nopa sirios mocajque itequipanojcahua David huan sesen xihuitl quitlaxtlahuiyayaj impuestos. Huan TOTECO quipalehui David campa hueli campa ya yohuiyaya.

⁷ Huan David quincuili nojquiya ininyolixtzajcahua catli itlayacanca soldados Hadad Ezer quihuicayayaj iniixpa huan nochi eliyaya oro. Huan David nochi quihuicac ipan altepetl Jerusalén.

⁸ Huan nojquiya Tlanahuatijquetl David quicuic tlahuel miyac tlamantli tlen bronce ipan altepeme Beta huan Berofai catli quinhuatiyaya Hadad Ezer.

⁹ Quema Tlanahuatijquetl Toi ipan altepetl Hamat quimatqui para David quintlanqui nochi isoldados Hadad Ezer,

¹⁰ quitlanqui itelpoca catli itoca Joram para quipaxalos ica yejyectzi huan quihueyitlalis David pampa quitlantoya Hadad Ezer catli eliyaya nojquiya icualancaitaca. Huan Joram quihuiquili David miyac tlamantli tlen oro, plata huan bronce.

¹¹ Huan Tlanahuatijquetl David quiiyocatlali nochi ni tlamantzitzi para TOTECO quen nojquiya quiiyocatlalijtoya para TOTECO nochi oro huan plata catli tequixtilijtihualajtoya ipan campa hueli altepeme catli quitlantihualajtoya.

¹² Quinquixtilijtoya miyac tlamantzitzi tlen nopa sirios, moabitame, amonitame, filisteos, huan amalecitame. Huan nochi quimacac Toteco quen nojquiya quiiyocatlali para ya nochi catli quicuiliijtoya Hadad Ezer, nopa tlanahuatijquetl tlen Soba.

¹³ Huan quej nopa David mochijqui hueyi campa hueli. Huan quema mocuepqui tlen nopa tlahuilancayotl, David quinmicti 18 mil edomitame ipan nopa Tlamayamitl tlen Istatl.

¹⁴ Huan David quintlali miyac soldados para tlamocuitlahuise ipan tlali Edom. Huan nochi nopa Edom ehuan mochijque itequipanojcahua David,

pampa TOTECO quipalehuiyaya David campa hueli yohuiyaya para ma tlatlani.

Itlayacancahua David

¹⁵ Huan David tlanahuati ipan Israel huan quichijqui catli xitlahuac huan catli cuali ica nochi imasehualhua.

¹⁶ Huan Joab, icone Sarvia, eliyaya nopa tlayacanquetl tlen isoldados David. Huan Josafat, icone Ahilud, catli quiiicuilojtiyajqui catli panoc mojmostla ipan itlanahuatilis David.

¹⁷ Huan Sadoc, icone Ahitob, huan Ahimelec, icone Abiatar, eliyayaj totajtzitzi. Huan Seraías eliyaya itlajcuilojca David.

¹⁸ Huan Benaía, icone Joiada, quinnahuatiyaya nopa soldados catli quimocuitlahuiyayaj David huan catli motlalohuayayaj para quihuicase se camanla quema quititlaniyaya para seyoc lugar. Huan iyoca tlen Benaía, David quinpixqui itelpocahua para itlapalehuijcahua catli más huejhueyi.

9

David huan Mefi Boset

¹ Se tonal David tlatzintocac: “¿Amo mocajtoc yoltoc niyon se ichaj ehuani Saúl para huelis nijpalehuis por iteicnelil mijcatzi Jonatán catli tlhuel niquicneliyaya?”

² Huan quipanti se tlatcatl catli tlatequipanojtoya ipan ichaj Saúl catli itoca eliyaya Siba. Huajca quinoxque para yas iixpa Tlanahuatijquetl David. Huan quema ajsito David quiilhui:

—¿Ta tiSiba?

Huan quinanquili:

—Quena.

³ Huajca David quiilhui:

—¿Amo mocajtoc yoltoc se acajya tlen ifamilia Saúl catli huelis nijnextilis itlaicnelijcayo Toteco Dios?

Huan Siba quinanquili:

—Mocajtoc se icone Jonatán catli amo hueli nejnemi pampa metzcua-chotic ipan nochi ome iicxihua.

⁴ Huan David quitlatzintocquili Siba canque itztoc. Huan Siba quiilhui para itztoya ipan altepelt Lodebar ipan ichaj Maquir, icone Amiel.

⁵⁻⁶ Huajca David nimantzi tlanahuati ma quihualicaca Mefi Boset icone mijcatzi Jonatán huan iixhui mijcatzi Saúl. Huan quema Mefi Boset ajsico iixpa David, motlancuaquetzqui ica miyac tlatlepanitacayotl.

⁷ Huan David quiilhui:

—Amo ximajmahui. Na nelía nijnequi nimitzpalehuis huan nimitzchi-huilis catli cuali pampa tlhuel niquicneli motata Jonatán. Na nimitzcuepilis nochi nopa tlali catli eliyaya iaxca mohueyi tata Saúl huan ta tiitztos nica ipan nochaj huan nochipa titlacuas nohuaya.

⁸ Huan Mefi Boset mohuijtzonqui tlalchi ica tlatlepanitacayotl. Huan teipa quiilhui David:

—Na amo nitleno para tlhuel techtlasojtlas. Niitztoc quen san se chichi catli mictoc.

⁹ Huan teipa David quinoxzqui Siba itequipanojca Saúl huan quiilhui:

—Nochi catli eliyaya iaxca moteco Saúl huan nochi ichaj ehuani ama nijmactilijtoc Mefi Boset catli itztoc iixhui.

¹⁰ Huan ta, moconehua huan motequipanojcahua antequitise ipan nochi itlal para oncas catli monequi para ichaj ehuan, pero Mefi Boset tlacuas mojmotla ipan nomesa nohuaya.

Huan Siba quinpixtoya 15 iconehua huan 20 itequipanojcahua.

¹¹ Huan Siba quilhui Tlanahuatijquetl David:

—Nimotequipanojca nijchihuas nochi catli techilhuitoc ma nijchihua.

Huajca Mefi Boset itztoya ipan ichaj Tlanahuatijquetl David huan tlacua-jqui ihuaya quen elisquía se icone.

¹² Huan Mefi Boset quipixtoya se ioquichpil catli itoca eliyaya Micaía. Huan nochi ichaj ehuan Siba quitequipanoahuayayaj Mefi Boset.

¹³ Pero Mefi Boset catli metzcuachotic ipan nochi ome iicxihua mocajqui para itzots nozona ipan altepetl Jerusalén huan nochipa tlacuaayaya ihuaya Tlanahuatijquetl David.

10

Tlahuilancayotl ica sirios huan amonitame

¹ Huan quema panotoya tonali, mijqui inintlanahuatijca nopa amonitame huan Hanún icone mocajqui tlanahuatijquetl ipan itlanahuatilis.

² Huan David quijto: “Na nijchihuas catli cuali ica Hanún, icone Nahas, quen itata quichijqui catli cuali ica na”. Huan David quintitlanqui tlacame para ma quiyoltlalitij pampa mijqui itata. Huan quema ajsitoj ipan inintlal amonitame,

³ nopa tlacananani catli quipalehuiyayaj Tlanahuatijquetl Hanún quilhuijque: “¿Para tlen timoilhuía David quintitlantoc ni tlacame para mitzyoltlalise pampa mijqui motata? Amó ya nopa. Quintitlantoc para ma quiximatiquij cuali totlal huan teipa techhuilanaquij huan techtlanise.”

⁴ Huajca Hanún quinziqui itlatitlanilhua David huan quintequili san se lado ipan inintento huehueyac para quinpinahualtis. Huan nojqiqui quintequilijque ininyoyo huehueyac hasta inintzinpa, huan quinmajcajque para ma mocuepaca.

⁵ Huan quema quimatqui David catli quinchihuiliytoyaj itlatitlanilhua, quintitlanqui tlacame para ma quinnamiquitij. Huan quínihuitoj ma mocahuaca ipan altepetl Jericó hasta quema moscaltis huehueyac inintento huan huajca mocuepase, pampa tlahuel tepinajti quen quinchijtoyaj.

⁶ Huan quema nopa amonitame quimachilijque para quicualancamacatoyaj David, quintaxtlahuijque 20 mil sirio tlacame catli icxinejnemiyayaj catli hualajque tlen tlali Bet Rehob huan altepetl Soba. Huan quintaxtlahuijque se mil tlacame ma hualaca ica nopa tlanahuatijquetl tlen Maaca huan 12 mil tlacame ma hualaca tlen Is Tob.

⁷ Huan quema David momacac cuenta catli quichihuayaya, quititlanqui icapítan, Joab ica nochi isoldados catli más tetique.

⁸ Huan nopa amonitame motlalijque para quimocuitlahuise nopa cuapuerta ipan itepa inialtepe. Huan nochi nopa sirio tlacame catli hualajque tlen Soba, Is Tob huan Maaca mochijque quentzi huejca tlen nopa altepetl ipan tlamayamitl.

⁹ Huan quema Joab quita para oncac quinpixtoya icualancaitacahua, quiniyocatlali nopa israelita soldados catli más tlapejpenilme para yase ihuaya ya huan quinhuilanase nopa sirios.

¹⁰ Huan nopa sequinoc soldados quincajtejqui ihuaya iicni, Abisai, para ma quintetzopaca nopa amonitame.

¹¹ Huan Joab quilhui iicni, Abisai: “Sintla tiquita para nopa sirios techlanisnequij, techpalehuiqui. Huan sintla na niqitas para nopa amonitame mitztlanisnequij, na nimitzpalehuis.

¹² Ximoyolchicahua huan ximotemaca para titlahuilanase chicahuac para tijmanahuse totlal huan toaltepehua tiimasehualhua Toteco Dios. Huan TOTECO ma quichihuas catli ipaquilis ipan ni tlahuilancayotl.”

¹³ Huajca Joab huan nochi isoldados monechcahuijque para quinhuilanase nopa sirios, huan nopa sirios cholojtejque.

¹⁴ Huan quema nopa amonitame quitaque para nopa sirios cholo-huayayaj, injuanti nojquiya cholojtejque inixpa Abisai huan isoldados, huan sempa calajque para motlatise ipan inialtepe. Huan Joab huan nochi isoldados mocuepque para ininchaj ipan altepetl Jerusalén.

¹⁵ Huajca nopa sirios momacaque cuenta para amo yajatij para moixnamiquise ininhuaya nopa israelitame. Huan sempa mocualtlalijque para tlahuilanase,

¹⁶ Huan hualajqui Hadad Ezer para quinpalehuis. Yaya eliyaya tlanahuatijquetl ipan altepetl Soba. Huan Hadad Ezer tlatitlantoya para ma hualaca nopa sequinoc sirios catli itztoyaj ipan seyoc nali hueyatl Eufates huan nochi injuanti ajsicoj ipan se lugar catli itoca Helam. Huan ni soldados quinyacanayaya Sobac catli eliyaya capitán tlen isoldados Hadad Ezer.

¹⁷ Huan quema David quilhuijque catli nopa sirios quichihuayajaj, sempa quinsentili nochi israelita soldados huan quixcotonque hueyatl Jordán huan yajque Helam. Huan nopa sirios mocualtlalijque huan quihuanque David ihuaya isoldados.

¹⁸ Huan nopa sirios sempa cholojtejque iixpa isoldados David. Huan David quinmicti 700 sirios catli yohuiyayaj ipan tlahuilanca carros, huan 40 mil catli nemiyayaj cahuayojtipa. Nojquiya quicoco Sobac catli quinyacanayaya isoldados Hadad Ezer huan nozona mijqui.

¹⁹ Huajca nochi nopa tlanahuatiani momacaque cuenta para amo yajatij ica tlali Israel. Yeca motemacaque ica Israel huan quichijque se camanal sencahuali ininhuaya para quantequipanose. Huajca nopa sirios ayacmo motemacayayaj quinpalehuise nopa amonitame iixpa David pampa mahuiyayaj.

11

Itlajtlacol David

¹ Huan teipa quema pejqui yancuic xihuitl, ipan nopa tonal quema nochi tlanahuatiani momatij quisaj para tlahuilanati, David san quititlanqui Joab huan nopa israelita soldados ma tlahuilanati. Huan quiyahualotoj altepetl Rabá huan pejqui quinhuilanaj nopa amonitame. Pero David mocajqui ipan Jerusalén.

² Huan se tiotlac David mejqui campa mosiyajquetztoya huan pejqui paxalohua calpani icaltlanahuatil. Huan quitac se sihuatl catli maltiyaya ipan seyoc calpani. Huan David quiitac para tlahuel yejectzi eliyaya.

³ Huajca tlatzintocac tlaque itoca ne sihuatl, huan quilhuijque para itoca Betsabé huan eliyaya icone Eliam huan isihua Urías, se heteo tlatcatl.

⁴ Huan David tlatitlanqui para ma quinoztaca nopa sihuatl huan ma quihualiquilica. Huan Betsabé hualajqui huan David cochqui ihuaya. Huan teipa nopa sihuatl mopajpajqui quen quijtohuayaya itlanahuatilhua Moisés para monequi quichihuas se catli ya nopa quichijtoc huan mocuepqui ichaj.

⁵ Huan teipa momacac cuenta para quiconemacatoya David huan quititlanili se amatlajcuiloli para ma quimati David.

⁶ Huan David quitlajcuilhui Joab para ma quititlanili Urías, nopa heteo tlacatl catli eliyaya ihuehue Betsabé, pampa Urías eliyaya se isoldado David. Huan Joab quititlanqui Urías ma yas ichaj David.

⁷ Huan quema Urías ajsico ichaj David, David quitlatzintoquili quenecatza itztoc Joab huan isoldados, huan tlaque oncatoc ipan ne tlahuilancayotl.

⁸ Huan teipa David quiilhui:

—Xiya mochaj, huan ximalti huan ximosiyajquetza.

Huan quema quistoya, David quititlanili se tlacualistli catli cuali quen se nemactli.

⁹ Pero Urías amo yajqui ichaj. Yaya san cochqui nechca puerta ipan icaltlanahuatil David campa cochij itequipanojcahua.

¹⁰ Huan quiilhuijque David:

—Urías amo yajqui cochito ichaj.

Huajca David quinotzqui Urías huan quiilhui:

—¿Para tlen amo ticochito mochaj? Pampa ya huejcajtoc para amo ticochtoc ipan mochaj.

¹¹ Huan Urías quinanquili:

—Icaxa Toteco, huan noteco Joab, huan nochi israelita soldados tlen tlali Israel huan tlali Judá, mocahuaj ipan cuatitlamitl ipan pilxajcaltzitzí. ¿Quenecatza huelis niyas nochaj nitlacuati, huan nitlaiti huan nicochis ihuaya nosihua? ¡Amo! Amo quema nijchihuas ya nopa.

¹² Huajca quiilhui David:

—Cualtitoc. Ximocahua ama nica huan mostla nimitzcahuilis timocuepas ipan tlahuilancayotl.

Huajca Urías mocajqui nozona.

¹³ Huan David quinotzqui ma tluca huan ma tlai ihuaya, huan David quiihuinti. Huan quema tlayohuixqui, Urías quisqui huan cochito sempa campa itequipanojcahua David, huan amo yajqui ichaj.

¹⁴ Huan hualmostla David quitlajcuilhui Joab huan quititlanili nopa tla-cuiloli ica Urías.

¹⁵ Huan ipan nopa tlajcuiloli quiilhuiyaya ya ni: “Xijtlalica Urías ipan nopa achitihui pamitl tlen soldados iixmelac campa más mahuilili nopa tlahuilancayotl. Huan teipa ximoquixtica huan xijcajtehuaca iseli para ma quicococa huan ma quimictica.”

¹⁶ Huajca quej nopa quichijqui Joab. Quema quiyahualojque nopa altepetl para quihuilanase, Joab quitlali Urías campa quimatiyaya itztoyaj nopa soldados catli más temachme tlen inincualancaitacahua.

¹⁷ Huan teipa quisque inincualancaitacahua ipan nopa altepetl huan quinmictijque miyac isoldados David, huan nojquiya mijqui Urías, nopa heteo tlacatl.

¹⁸ Huan Joab quititlanqui se tlacatl ma quiilhuiti David nochi catli panotoya ipan nopa tlahuilancayotl.

¹⁹ Huan Joab quiilhui itlatitlanil: “Huan quema titlamis tijpohuilía David nochi catli panotoc,

²⁰ sintla yaya cualanis huan mitzilhuis: ‘¿Para tlen anmonechcahuijque ipan itepa nopa altepetl? ¿Amo anquimatiyaj para huelis tlejose tepanxico huan quimajcahuasquíaj tlen hueli tepostli?’

²¹ O sintla quiijtos: ‘¿Amo anquielnamiquij catli panoc ipan altepetl Tebes quema se sihuatl quimicti Abimelec, icone Jerobaal, ica se metlatl

catli quimajcahuili tlen huejcapa? Huajca ¿para tlen anmonechcahuijque tlahuel?’ Huajca sintla quej nopa mitzilhuis David, xiquilhui: ‘Nojquiya mijqui motequipanojca, Urías, nopa heteo tlatcatl.’ ”

²² Huan nopa tlatitlanili quisqui iixpa Joab huan yajqui quiiatato David. Huan quema ajsito, nochi quipohuili David quen Joab quiihuijtoya.

²³ Quiihui:

—Tocualancaitacahua hualajque para techhuilanasquíaq cuatitla, pero tiquintoquiliqque hasta campalaquitaq ipan inialtepe.

²⁴ Huan nozona ininsoldados catli moquetztoyaj tepanixco pejqque techmaquiláq ica inincuatlamin. Huan huajca mijque se quesqui tlen mosoldados, huan nojquiya mijqui Urías nopa heteo tlatcatl.

²⁵ Huajca David quiihui nopa tlatcatl:

—Quej ni xiquilhui Joab: Amo ximotequipacho ica catli panotoc. Quemantic miquij soldados ipan tlahuilancayotl quen nopa. San ximonejnehuili quenicatza huelis tiquintetzopas teipa ica noja más soldados hasta tiquintzontlamiltis nochi tocualancaitacahua. Quej nopa xijyolchicahua Joab.

²⁶ Huan quema nopa sihuatl catli eliyaya isihua Urías quicajqui para mictoya ihuehue, motequipacho huan tlahuel quichoquili.

²⁷ Huan quema tlanqui nopa tonali para quichoquilis, David tlatitlanqui ma quihualiquilica ichaj huan quichijqui isihua. Huan teipa quitlacatilti se oquichpil. Pero TOTECO quiiatc para fiero ni tlamantli catli David quichijqui.

12

Natán quiihui David para tlajtlacolchijtoc

¹ Huan TOTECO quititlanqui itlajtol pannextijca Natán, ma quiiatati David. Huan quema Natán ajsito iixpa David, quipohuili se camanali huan quiihui:

—Ipan se altepetl itztoyaj ome tlacame; se rico huan se catli teicneltzi.

² Huan nopa rico quimpiyayaya miyac huacaxme huan borregoyme.

³ Pero nopa teicneltzi amo tleno más quimpiyayaya, san se pilsihua borrejojtzi catli quicojtoya huan quimocuitlahuijtoya. Huan nopa pilborrejojtzi moscaltijtoya ihuaya iteco iconehua. Huan iteco quitlamacayaya ica tlen ya itlacualis huan quiamacayaya tlen itaza. Huan hasta cochiyaya imaco huan nopa tlatcatl quicneliyaya nopa pilsihua borrejojtzi quen elisquía se icone.

⁴ Huan se tonal se tlatcatl paxaloto ipan ichaj nopa rico huan yaya amo quinejqqui quimictis se huacax, o se borrego catli iaxca para quitlamacas nopa paxalojquetl, huajca nopa rico yajqui quicuilito nopa teicneltzi ipilborrego. Huan quimicti huan quicuaitlalili nopa paxalojquetl.

⁵ Huajca David quema quicajqui nopa huicalotl, tlahuel cualanqui ica nopa tlatcatl catli rico huan quiihui Natán:

—Nelía quinamiqui ma miqui nopa rico.

⁶ Huan quinamiqui para quicuepilis nopa tlatcatl teicneltzi nahui borregoyme quen ipatlaca nopa se catli quicuilijtoya. Pampa quichijqui catli fiero huan amo tetlasojtlac.

⁷ Huajca Natán quiihui:

—¡Ta títzotc nopa tlatcatl rico! TOTECO Dios tiisraelitame mitzilhuía ya ni: ‘Naya catli nimitzquitlalijtoc titlanahuatijquetl tlen Israel. Na catli nimitzmanahuijtoc tlen Saúl.’

⁸ Na nimitzmacac icaltlanahuatil moteco Saúl, huan isihuahua. Nimitzmacac tlanahuatili ica nochi israelitame campahueli ipan tlali Israel

huan tlali Judá. Huan sintla tiquitasquía nochi ya nopa para pilquentzi, nimitzmacatosquía tlahuel miyac más.

⁹ Huajca ¿para tlen tijtlahuelcajtoc notlanahuatil huan techixpanotoc ica ni tlamantli catli tlahuel fiero? Tijmicti Urías, nopa heteo tlatcatl, huan tijcuili isihua. Tiquintequihui amonita tlacame para ma quimictica.

¹⁰ Huajca ama nochipa oncas tlahuilancayotl ipan mochaj ehuan pampa techtlahuelcajtoc huan tijchijtoc mosihua catli eliyaya isihua Urías.

¹¹ Na nijchihuas para motelpocahua huan tlacame catli itztoque mocaljtic motlananase para mitzhuilanase. Huan na nimitzcuilis mosihuajhua moixpa huan niquinmactilis sequinoc huan injuanti cochise ininhuaya tlamiyacapa.

¹² Ta tijchijqui nochi ni tlamantli ichtacatzi, pero na nijchihuas tlamiyacapa para nochi israelitame quimatise.’

¹³ Huajca David quiilhui Natán:

—Quena, nelía nitlajtlacolchijtoc iixpa TOTECO.

Huan Natán quiilhui:

—TOTECO mitztlapojpolhuijtoc motlajtlacol huan amo timiquis por ya ni.

¹⁴ Pero pampa tlahuel tiquixpanotoc TOTECO ica ni tlamantli, tiquinmacotoc lugar icualancaitacahua TOTECO para quihuetzquilise huan quimahuispolose itoca. Huajca nopa mocone catli ontlatcatqui miquis.

¹⁵ Huan Natán mocuepqui ichaj. Huan TOTECO quimacac se hueyi cocolstli nopa conetl catli isihuacahual Urías quitlatcatilti ica David.

¹⁶ Huan David pejqui motlatlajtía huan quitlajtlani Toteco ma quichichuahuas nopa conetl. Huan mosajqui huan mixtlapacho tlalchi seyohual.

¹⁷ Huan nopa huehue tlacame catli más quiipiyayaj tequiticayotl ipan icaltlanahuatil yajque quiitajotaj huan quiilhuijque ma mehua huan ma tluca ininhuaya, pero David amo quinejqui.

¹⁸ Huan quema panotoya chicome tonali, nopa conetl mijqui, huan nopa tlacame majmahuiyayaj quiilhuisse David. Moilhuiyayaj: “Quema noja yoltoya nopa conetl huan tijyoltalisquíaaj, ya amo quinejqui techtlacaquilis, huajca ama sintla tiquilhuisse para ya mijqui, hueli más fiero mochihuilis.”

¹⁹ Huan quema David quiitac para mocamanalhuiyayaj ichtacatzi nopa tlacame, quimachili para ya mictoya nopa conetl. Huajca quintlatzintoquili sintla ya mictoya nopa conetl, huan quiilhuijque para, quena.

²⁰ Huajca David mejqui campa huilantoya, huan malti, huan mopatlac huan mocualtlali. Teipa yajqui calaquito ipan itiopa TOTECO huan quihueyitlali. Teipa mocuepqui ichaj huan tlucaajqui.

²¹ Huan itequipanojcahua quisentlachilijque huan quiilhuijque:

—¿Para tlen quej nopa titlachihua? Quema mocone noja yoltoya, amo titlacuayaya huan tlahuel tichocayaya. Huan quema mijqui, timejqui huan titlacuajqui.

²² Huan David quinnanquili:

—Quema noja yoltoya nopa conetl nichocayaya huan nimosahuayaya pampa nimoilhuiyaya huelis Toteco Dios quiipiyas hueyi iyolo ica na huan quichichuahuas nocone.

²³ Pero ama ya mijqui. ¿Para tlen nimosahuas huan nichocas? ¿Huelis na sempa nijyolcuis? ¡Amo! Na niyas teipa campa yaya itztoc, pero yaya ayacmo mocuepas campa niitztoc na.

²⁴ Huan David quiyoltlali isihua, Betsabé, huan cochqui ihuaya. Huan quipixqui seyoc icone catli quitocaxtlali Salomón. Huan TOTECO quiicneli ni conetl.

²⁵ Huan TOTECO quititlanqui Natán ma quiitati David. Huan pampa TOTECO quiicneli, Natán quiilhui ma quitocaxti nopa conetl Jedidías. (Jedidías quinequi quijtos “yaya catli TOTECO quiicnelía”).

David moaxcati altepetl Rabá

²⁶ Huan Joab ica isoldados yajque huan quihuilanque nopa amonitame ipan altepetl Rabá. Huan quitlanque nopa pilaltepetzi campa huala nopa atl catli quitequihuiyaya hueyi altepetl Rabá.

²⁷ Huajca Joab quintitlanqui tlacame para ma quiilhuitij David: “Ya nyahualojtoc altepetl Rabá huan niqincuilijtoc nopa altepetl catli quimaca atl altepetl Rabá.

²⁸ Huajca ama xiquinsentili nochi nopa israelita soldados catli mocajtoque huan xihualaca, ximoaxcatiquij ni altepetl para ta tielis nopa tlatlanquetl, huan amo quihuicas notoca na quen elisquía na nijtlanqui.”

²⁹ Huajca David quichijqui quen Joab quiilhuitoyá. Quinsentili nochi isoldados, huan yajqui altepetl Rabá huan quihuilanqui. Huan moaxcati nopa altepetl.

³⁰ Huan quicuiliijque icorona nopa tlanahuatijquetl huan quitlalijque ipan itzonteco David. Huan nopa corona hueyi ipatí eliyaya pampa nochi elqui tlen oro huan quipiyayaya piltetzitzi yejyetzitzi catli pajpatiyó. Huan nopa corona quipixqui 33 kilos iética. Huan nojquiya ipan nopa altepetl mocuili David miyac tlámantli catli patiyó.

³¹ Huan David quinquixti nopa amonitame catli mocajtoyaj yoltoque ipan nopa altepetl huan quintlali ma tequitica ica sierras, picos huan hachas. Huan nojquiya quinchijqui ma quichihuaca tabiques ipan hornos. Nojquiya quinchijqui itequipanojcahua nopa amonitame ipan sequinoc altepeme. Huan teipa David mocuepqui ipan altepetl Jerusalén ininhuaya nochi isoldados.

13

Amnón quiichpocapolo Tamar

¹ Huan David quipixqui se itelpoca itoca Absalón huan yaya quipiyayaya se isihua icni catli tlahuel yejyetzitzi eliyaya catli itoca Tamar. Huan ica seyoc isihua David quipixqui seyoc itelpoca catli itoca eliyaya Amnón. Huan Amnón nelía quiixtocac Tamar masque eliyaya itepotzicni.

² Huan Amnón nelpano quiixtocayaya Tamar hasta mococoliscuic. Huan Tamar eliyaya se ichpocatl huan ipan nopa tonali tlahuel momatiyayaj quinmocuitlahuáaj ichpocame para amo aquí quinajsis. Huajca yeca Amnón moilhuyaya para elis ohui para quicajcayahuas.

³ Huan Amnón quipiyayaya se ihuampox catli itoca eliyaya Jonadab catli eliyaya nojquiya imachicni pampa yaya eliyaya icone Simea, catli eliyaya David iicni. Huan Jonadab tlahuel quimatiyaya quenicatza tlacajcayahuas.

⁴ Huan se tonal quitlatzintoquili Amnón:

—Amnón, ta tiitelpoca nopa tlanahuatijquetl, ¿para tlen más timotequipachohua mojmosta? ¿Tlaque tijpiya? ¡Techilhui!

Huan Amnón quinanquili:

—Na niquixtoca Tamar, iicni Absalón.

⁵ Huajca Jonadab quiilhui:

—Na nimitzilhuis quenicatza tijchihuas. Ximotecati ipan motlapech huan ximococoxcanequi. Huan quema yas motata David mitzpxaloti, xiquilhui quej ni: ‘Nimitztlajtlanía xijtitlani noicni Tamar ma nechcualtlaliliqui se tlacualistli para nijcuas.’

⁶ Huajca quej nopa quichijqui Amnón. Huan quema itata yajqui quipaxaloto quihhui:

—Nimitztlajtlanía para xijtitlani noicni Tamar para ma nechcualtlaliliqui noixpa se ome pantzi, huan ma nechtlamaca.

⁷ Huajca David quititlanqui Tamar ichaj Amnón, huan quihhui:

—Xiya ichaj moicni Amnón huan xijcualtlaliliti itlacualis para ma tlacua.

⁸ Huan Tamar yajqui ichaj Amnón huan yaya mococoxcanectoia ipan itlapech. Huan Tamar nimantzi pejqui quixacuahua harina, huan quichijqui pantzi huan quicixiti.

⁹ Huan quema ya eltoya, quitequili itlacualis huan quihualiquili Amnón, pero ya amo quinejqui tlacuas. Huan quinnahuati nochi itequipanojchua ma panquisaca, huan nochi quisque.

¹⁰ Huan Amnón quihhui Tamar:

—Ama, techhualiquili notlacualis nica ipan nocuarto huan techtlamaca. Huan Tamar quihuiquili.

¹¹ Huan quema Tamar monechcahui campa Amnón itztoya, Amnón quina-nahuajqui huan quihhui:

—Xicochiqui nohuaya.

¹² Huan Tamar quinanquili:

—Amo, noicni, amo techfuerzajhui pampa tijmati se tlajtlacoli catli nelía fiero ipan total Israel. ¡Amo techixpano!

¹³ Amo quema tlamis nopinahualis. ¿Canque niyas para nimotlatis? Huan ica ta, teipa mitziximatise quen se catli más tifiero ipan Israel. Más cuali san xijcamanalhui nopa tlanahuatijquetl para ma techcahuili timonamictise huan temachtli techahuilis.

¹⁴ Huan Amnón amo quinejqui quitlacaquilis. Huan pampa eliyaya más tetic, quifuerzajhui huan quichpocapolo.

¹⁵ Huan nimantzi Amnón tlahuel quicualancaitac ica se hueyi cualantli. Quicualancaitac teipa hasta onpano quen quicneliyaya achtihui, huan quihhui:

—Ximoquetza huan xiya.

¹⁶ Huan Tamar amo quinejqui quisas huan quihhui:

—Noja más hueyi elis motlajtlacol para techpanquixtía que quema techixpanoc.

Pero Amnón amo quitlacaquili,

¹⁷ huan quinotzqui se itequipanojca huan quihhui:

—Xijpanquixti ni situatl huan xijzacua cuali nopa puerta.

¹⁸ Huan itequipanojca quipanquixti Tamar. Huan yaya moyoyontijtoya cuali ica iyoyo huehueyac huan yejyetzzi quen nochi iichpocahua nopa tlanahuatijquetl moquentiyayaj.

¹⁹ Huajca quitzayanqui iyoyo huan motlalili cuanextli ipan itzonteco huan mocuaitzquijtiyajqui huan chocatiyajqui.

²⁰ Huan Absalón, iicni, quihhui:

—¿Mitzixpanotoc Amnón? ¿Amo que? Ximoyoltlali, noicni. Amo tlahuel ximotequipacho, pampa yaya moicni.

Huan Tamar mocajqui ichaj iicni Absalón.

21 Huan quema Tlanahuatijquetl David quicajqui catli quichijtoya Amnón, tlahuel cualanqui.

22 Huan Absalón tlahuel quicualancaitac Amnón por nopa tlajtlacoli catli quichihuili iicni, Tamar, pero amo tleno quiilhuyaya.

Absalón quimicti Amnón catli eliyaya iicni

23 Teipa quema ya panotoya ome xihuitl, itequipanojcahua Absalón yajtoyaj Baal Hazor ipan tlali Efraín para quinximase iborregojhua. Huan Absalón quinnotzqui nochi iicnihua ma yaca para ilhuichihuatij.

24 Huan Absalón nojquiya yajqui quuitato itata, Tlanahuatijquetl David, huan quiilhui:

—Notequipanojcahua yajtoque quinximatij noborregojhua huan ni-nequi para ta xiifzto nohuaya huan nochi motlapalehujcahua.

25 Huan David quinanquili:

—Amo, nocone, amo huelis tiyase tinochime, pampa tlahuel ohui elis para ta.

Huan masque Absalón nelchicahuac quitlajtlani ma yas, David amo quinejqui pero quitiochijqui miyac.

26 Huan Absalón quiilhui:

—Sintla ta amo hueli tiyas, nimitztlajtlanía xijitlani noicni Amnón.

Huan David quiilhui Absalón:

—¿Para tlen tijnequi ma yohui moicni Amnón?

27 Pero pampa Absalón quisenhuiquili quitlajtlanía, David quicajqui ma yohui Amnón huan nochi itelpocahua.

28 Huan Absalón quinilhuijtoya itequipanojcahua: “Quema anquuitase para Amnón ya cuali tlaitoc huan nimechilhuis para xijmictica, huajca amo ximomajmatica. San ximoyolchicahuaca huan ximotemacaca xijchihuaca nocamanal”.

29 Huan itequipanojcahua Absalón quimictijque Amnón quen quinilhuijtoya. Huan teipa nochi itelpocahua Tlanahuatijquetl David moquetzque huan tlejcoque ipan ininmula huan cholojque.

30 Huan quema injuanti noja hualayayaj ipan ojtlí, ajsico campa David se tlatcatl catli quihualiquiliyaya se camanali, huan quiijto: Absalón quinmicti nochi motelpocahua huan niyon se amo mocajqui yoltoc.

31 Huajca David tlahuel motequipacho huan quitzayanqui iyoyo huan motejqui tlalchi huan nochi itequipanojcahua nojquiya quichijque.

32 Huan teipa tlananquili Jonadab, icone Simea catli elqui iicni David, huan quiilhui:

—Tlanahuatijquetl David, amo ximoilhui para nochi moconehua quinmictijque. ¡Amo! San Amnón quimictijque, pampa Absalón motemacatoya quimictis ipan nopa tonali quema quixpanoc iicni, Tamar.

33 Huajca ama, amo xijneltoca ne camanali para nochi motelpocahua mictoque, pampa san Amnón mijqui.

34 Huan Absalón cholo. Huan nopa telpocatl catli tlachixtoya tepanixco quuitac para monechcahuiyayaj miyac tlacame catli hualayayaj ipan ojtlí.

35 Huajca Jonadab quiilhui Tlanahuatijquetl David:

—Xiquita, ya hualahuij motelpocahua quen nimitzilhuijto.

36 Ipan nopa tlatoctzi ajsicoj itelpocahua David, huan nochi pejque chocaj. Huan David huan nochi itequipanojcahua nojquiya chocaque chicahuac.

37 Huan Absalón cholo huan yajqui ipan altepetl Gesur campa itztoya Tlanahuatijquetl Talmái, icone Amiud.

38 Huan nopona mocajqui eyi xihuitl.

39 Huan David mojmotla mochoquiliyaya pampa quitemohuayaya Absalón, huan ya moyoltlalijtoya para mijqui Amnón.

14

Absalón mocuepqui Jerusalén

1 Huan quema Joab, icone Sarvia, momacac cuenta para Tlanahuatijquetl David tlahuel quinequiyaya quuitas icone, Absalón,

2 huajca tlanahuati ma quicuitij se sihuatl tlen pilaltepetzi Tecoa pampa tlahuel tlanamiquiyaya. Huan Joab quiilhui quenicatza ma quiilhuiti nopa tlanahuatijquetl, quijto: “Ximoyoyonti huan ximochihua quen tijpiya miyac tequipacholi. Amo ximoyejecchihua para quej nopa tinesis para ya huejcajtoc tijpiya tequipacholi pampa acajya mijqui.

3 Huan xiya iixpa nopa tlanahuatijquetl huan tiquilhuis quen nimitzil-huis.”

Huan Joab quiilhui nochi catli quinequiyaya ma quiilhuisquía David.

4 Huan nopa sihuatl tlen Tecoa yajqui quuitato Tlanahuatijquetl David. Huan quema ajsito, mohujtzonqui hasta tlalchi ica miyac tlatlepanitacayotl huan quiilhui:

—Techpalehui, Tlanahuatijquetl.

5 —¿Tlaque tijpiya? —quiilhui David.

Huan ya quinanquili:

—Na nicahuali pampa nohuehue ya mijqui.

6 Huan niquinpiyayaya ome noconeua. Huan se tonal mohuilanque campa tequitiyayaj huan amo aqui quinmanahui. Huan se tlen injuanti quimicti iicni.

7 Huan ama nochi nochan ehuan nehcualancaitaj huan quinequij ma niquinmactili nocone catli quimicti iicni para nojquiya quimictise quen ya quimicti iicni. Pero sintla niquinmactilis, ayacmo nijpiyas niyon se aqui ipan taltlaptactli huan ixpolihuis itoca nohuehue.

8 Huajca Tlanahuatijquetl David quiilhui nopa sihuatl:

—Xiya mochaj huan na nitlanahuatis para amo aqui huelis quicocos.

9 Huan nopa sihuatl quiilhui Tlanahuatijquetl David:

—Ma huetzi nopa tlajtlacoli ipan na huan ipan notata. Huan ta titlanahuatijquetl amo tijhuicas tlajtlacoli ipan ni tlamantli, niyon motlanahuatil.

10 Huan David quiilhui:

—Sintla se acajya mitzcuatotonis por motelpoca, techhualiquili huan ayacmo quema mitzcuatotonis.

11 Huan nopa sihuatl sempa quiilhui:

—Nimitztlajtlanía iixpa TOTECO Dios catli tijtequipanohua para ma amo aqui quimictis nocone. Na ayacmo nijnequi ma onca miquillistli.

Huan David quiilhui:

—Nelía nimitzilhuía niyon se tlamantli amo quichihuilise mocone.

12 Huan nopa sihuatl sempa quiilhui:

—Techcahuili nimitztlatzintocuilis seyoc tlamantli.

—Techilhui —quiilhui David.

13 Huajca nopa sihuatl quiilhui:

—¿Para tlen amo tiquinchihuilis sequinoc israelitame catli tiquijtojtoc techchihuilis na huan nocone? Pampa ica catli tiquijtojtoc timotlajtlacolmacac ica moseli. Ta nojquiya amo tijcahuilijtoc ma mocuepa mocone, Absalón, catli mohuejcatlalijtoc.

14 Nochi tojuanti timiquise se tonal. Tonemilis amo huejcahua. San eltoc quen atl catli toyahui tlalchi huan amo aqui hueli quisentilía. Huan Toteco Dios amo quimictía se catli mohuejcatlalijtoc, yaya quitemohua quenicatza quicuepaltis sempa.

15 Pero na nihualajqui moixpa pampa nochi nopa masehualme nechmajmatijque huan quinequij nechmictilise nocone. Huan nimoilhui para nimitzitaqui para techmanahuisquía.

16 Pampa noseli nimoilhui: Quema nopa tlanahuatijquetl quicaquis catli nitequipanoyca niquilhuía, nechmanahuis tlen ne tlacame catli quinequij nechtzontlamiltise na huan nocone, huan nechixpolose ipan ni tlali Israel catli Toteco Dios nechmacatoc.

17 Huan nojquiya nimoilhui: Quena, nopa tlanahuatijquetl nechyoltlalis ica catli nechilhuis, pampa yaya itztoc quen itequihua Toteco Dios catli quimachilía catli cuali huan catli fiero. TOTECO Dios catli moTeco ma itzto mohuaya.

Quej nopa quijto nopa sihuatl.

18 Huan David quiilhui nopa sihuatl:

—Nijnequi nimitztlatzintoquilis se tlamantli. Amo tleno techneltlatili, san techilhui catli melahuac.

—Cualtitoc, notlanahuatijca, techilhui tlaque tijnequi tijmatis —quinanquili nopa sihuatl.

19 Huan David quiilhui:

—Techilhui sintla Joab mitztitlantoc.

Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Quena, Joab nechtitlanqui huan yaya nechilhui nochi quenicatza ma nimitzcamanalhuis.

20 Huan quichijqui nochi para timomacas cuenta tlen ni tlamantli huan quenicatza elisquía sintla tijtlajtolsencahuayaya seyoc masehuali icone. Pero ta tlahuel titlalnamiqui quen se itequihua Toteco huan tijmati nochi catli pano.

21 Huajca David quinotzqui Joab huan quiilhui:

—Cualtitoc, xiya huan xiquilhuiti Absalón ma huala.

22 Huan Joab mohuijzonqui hasta tlalchi, huan quitiochijqui Tlanahuatijquetl David huan quiilhui:

—Ama nijmachilijtoc para techtlasojtla pampa tijchijtoc quen nimitztlajtlaniyaya.

23 Huajca Joab motlananqui huan yajqui altepetl Gesur campa itztoya Absalón huan sempa quihualiac ipan Jerusalén.

24 Huan David tlanahuati: Quema ajsi, xiquilhuica Absalón para ma ajsiti ichaj, pero amo ma moixnextis campa nochaj, pampa amo nijnequi niqúitas.

25 Huan Absalón eliyaya nelía yejyectzi huan ipan nochi tlali Israel amo mopantiyaya seyoc quen ya. Nochi itlacayo tlen iicxihua hasta itzoncal ipan itzonteco, amo tleno catli amo cuali quipixqui; senquistoc cuali nochi itlacayo. Huan nochi israelitame quihueyichihuayayaj.

26 Huan itlamiya sesen xihuitl motequiliyaya itzoncal pampa etic, huan ietica eliyaya ome kilo huan tlajco.

27 Huan Absalón quinpiyayaya eyi ioquichpilhua huan se isihuapil catli quitocaxtlalijtoya Tamar, huan Tamar nojquiya mochijqui se sihuatl tlahuel yejyectzi.

28 Huan mocajqui Absalón ome xihuitl huan tlajco ipan altepetl Jerusalén huan amo quitiac ixayac itata, Tlanahuatijquetl David.

²⁹ Huajca Absalón tlatitlanqui ma quinotzatij Joab para ma yohui quiiitati Tlanahuatijquetl David huan ma quicamanalhui por ya. Pero Joab amo quinejqui yas. Huan ica ompa quinotzqui huan sempa amo quinejqui.

³⁰ Huajca teipa Absalón quinnahuati itequipanojcahua ma quitlatitij imil Joab campa quittoctoya cebada pampa imil Joab mocahuayaya iteno imil Absalón. Huan itequipanojcahua yajque quitlatitioj.

³¹ Huajca Joab yajqui quiiatato Absalón huan quiihui:

—¿Para tlen motequipanojcahua yajque nechflatilitoj nomil campa nijtoctoya cebada?

³² Huan Absalón quinanquili:

—Pampa na nitlatitlantoc para ma mitznotzatij huan para tihualasquía nica. Nimitztitlanisquía xiquitati Tlanahuatijquetl David. Nijnequi xijtlatzintoquili para tlen nechquixti ipan altepetl Gesur sintla amo quinequiyaya nechitas. Más cuali nimocajtosquía nepa. Na nijnequi ma nechcahuili niqitas huan sintla quipantía para nijhuica tlajtlacoli, ma nechmicti.

³³ Huan Joab yajqui quipohuilito David nochi quen quiihuijtoya Absalón. Huan David tlanahuati ma quinotzatij Absalón. Huan quema Absalón ajsico iixpa David mohuijtzonqui hasta tlalchi quen momatque quichihuj, huan David quitzoponi.

15

Absalón quinsentili soldados tlen majtlaclti familias

¹ Huan quema ya panotoya tonali, Absalón mocohui se tepos carro quen se tlanahuatijquetl, huan mocohui cahuayojme para quitlanase huan 50 tlacame para motlalose iixpa para teyolmelahuase para huala.

² Huan Absalón pejqui mehua ijnaltzi mojmotla huan pejqui moquetza campa cuapuerta ipan itepa nopa altepetl. Huan quema hualayaya se acajya para quiiatasquía tlanahuatijquetl David pampa quipiyayaya se cualantli, Absalón quinotzayaya ica jejectzi huan quiihuiyaya: ¿Tlen tlaque altepetl tihuala? Huan yaya catli ajsiyaya quiihuiyaya para eli se israelita.

³ Huan teipa Absalón quiihuiyaya: “Nelia cuali catli tiquijtohua huan, quena, quinamiqui para se mitztlajtolsencahuas. Pero Tlanahuatijquetl David amo quitlalijtoc niyon se aquí para mitzpalehuis ipan ni tlamantli.”

⁴ Tlahuel nechpactisquía sintla nechtequitlalisquía na para nimechtlajtolsencahuas. Quej nopa nochi catli quipiyasquía se cualantli hualasquía nechitaquij huan na niqintlajtolsencahuasquía xitlahuac.

⁵ Huan sintla se acajya hualayaya huan mohuijtzomayaya iixpa Absalón, ya amo quicahuiliyaya. Nimantzi quimaitzquiyaya huan quitzoponiayaya.

⁶ Huan quej nopa quichihuayaya ica nochi israelitame catli hualayayaj campa nopa tlanahuatijquetl para ma quinsencahuili se tlenijqui. Huajca yeca Absalón quichijqui para nochi israelitame catli hualayayaj ipan tlali Israel ma quiiicnelica.

⁷ Huan quema quiaxiti nahui xihuitl para ajsitoya ipan Jerusalén, Absalón quiihui David:

—Nimitztlajtlanía techcahua niyas altepetl Hebrón nijmacati tlacajcualistli Toteco, pampa quej nopa nimocajtoc ica TOTECO.

⁸ Pampa quema niitztoya ipan altepetl Gesur niquiihui TOTECO sintla nechcahuilisquía nimocuepas nica ipan altepetl Jerusalén, huajca nijtequipanous huan nijmacas tlacajcualistli.

⁹ Huan Tlanahuatijquetl David quiihui:

—Cualtitoc, xiya huan xijchihua quen tiquijtojtoc.

Huan Absalón yajqui altepetl Hebrón.

¹⁰ Huan quema Absalón onajsitoya Hebrón quintitlanqui tlacame ipan nochi altepeme campa itzttoyaj israelitame huan quinilhuijque para ma quitlacaquilise se tlapitzali. Huan quema quicaquise molinis tlapitzali, quimatise para Absalón quitequitlalijtoque ipan altepetl Hebrón para elis tlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan monequi teyolmelahuase.

¹¹ Huan nojquiya Absalón quinnotztoya 200 tlacame ipan Jerusalén ma yaca tluacuatij ihuaya. Huan inijuanti amo tleno quimatiyayaj tlaque teipa quichihuasquía Absalón.

¹² Huan quema Absalón quitlatiyaya tlacajc ahualistli, nojquiya tlatitlanqui ma quinotzatij Ahitofel tlen ialtepe Gilo. Yaya eliyaya se catli quiconsejomacayaya David. Huan Ahitofel ajsico huan moiycatlali ica Absalón. Huan nopa masehualme catli quitoquiliyayaj Absalón momiyaquiliyayaj pampa tlhuel miyac israelitame calaquiyayaj ihuaya hasta quipixque miyac chicahualistli.

David cholo tlen Jerusalén

¹³ Huan ajsico se tlatatl catli quihhuico David para nochi israelitame ipan tlali Israel quitoquiliaj Absalón quen inintlanahuatijca.

¹⁴ Huajca David quinilhui nochi itlapalehuicahua catli itzttoyaj ihuaya: —Ma tiisihuica ticholose para timomanahuise, pampa sintla amo, niyon se tlen tojuanti huélis cholos. Xiisihuica para amo techajsis, pampa sintla techajsis nica, techtlamimictise catli tiitztoque ipan ni altepetl.

¹⁵ Huan nochi itlapalehuicahua quinanquillijque:

—Tiitztoque mohuaya huan tijchihuase catli ta tiquita para cuali.

¹⁶ Huan nimantzi quisqui Tlanahuatijquetl David ica nochi ichaj ehuani. San quincajqui majtlacltli isihuajhua para quimocuitlahuise nopa caltlanahuatili.

¹⁷ Huan quema quistiyohuiyayaj Tlanahuatijquetl David ica nochi imasehualhua, moquetzque iteno nopa altepetl.

¹⁸ Huan panoque nochi nopa soldados para quintlayacanaltise. Huan itzttoyaj nojquiya nochi nopa soldados catli quimocuitlahuiyayaj nopa tlanahuatijquetl huan catli motlalohuayayaj para quihuicase camanali huan tematiltise. Huan 600 tlacame catli quistoyaj ipan altepetl Gat huan icxinejnentoyaj hasta Jerusalén nojquiya panoque.

¹⁹ Huan David quinotzqui Itai catli quinyacanayaya nopa altepetl Gat ehuani huan quihhui:

—¿Para tlen tihualajtoc nica? Más cuali para timocuepas ipan Jerusalén, huan ximocahua ihuaya nopa yancuic tlanahuatijquetl. Ta tiehua seyoc tlali huan huejca moaltepe.

²⁰ San tionajsico huan amo quinamiqui para nimitzfuerzajhuis ticalaquis ica tojuanti. Niyon amo nijmati canque tiajsitij. Más cuali para ximocuepa huan nojquiya nochi inijuanti catli hualajtoque mohuaya. Huan ma TOTECO mitztiochihua huan ma itzto mohuaya nochipa.

²¹ Huan Itai quinanquili:

—Na nijtestigojquetza Toteco Dios, para campa huéli ta tiyas, na niyas mohuaya, masque nimiquis mohuaya o noja niitztos.

²² Huajca Tlanahuatijquetl David quinanquili:

—Cualtitoc, xitlayacantiyaca huan anyase tohuaya.

Huan Itai huan nochi isoldados, huan ichaj ehuani, huan iconehua yajque ihuaya David.

²³ Huan oncac se hueyi choquistli ipan nochi nopa tlali quema Tlanahuati-
jquetl David huan nochi catli itzttoyaj ihuaya quisque. Huan quiixcotonque
nopa atlatjtl Cedrón para calaquise ipan nopa huactoc tlali.

²⁴ Huan ininhuaya yohuiyayaj nojquiya nopa totajtztzi Abiatar huan
Sadoc huan nochi nopa levitame. Huan injuanti quihuicayayaj icaxa Toteco
Dios huan quitlalijque ojtentli hasta quema nochi panoque.

²⁵ Huan Tlanahuatijquetl David quiilhui Sadoc:

—Xijhuica icaxa Toteco Dios sempa ipan altepetl Jerusalén huan sintla
TOTECO nechcahuilis, nimocuepas huan sempa niquitas icaxa Toteco huan
iYoyon Tiopa.

²⁶ Huan sintla TOTECO nechilhuis para ayacmo quipactía catli nijchihua,
huajca ma nechchihuili catli yaya quinequi.

²⁷ Huan nojquiya Tlanahuatijquetl David quiilhui nopa totajtzi Sadoc:

—¿Amo ta tise tlachixquetl? Nimitzilhuía sempa xiya ipan Jerusalén huan
ximocahua ica tlasehuilistli ica mocone, Ahimaas, huan ica Jonatán, icone
Abiatar.

²⁸ Huan na nimitzchiyas nica huan ayamo nicalaquis ipan nopa huactoc
tlali hasta quema antechyolmelahuase tlaque pano ipan nopa altepetl.

²⁹ Huajca Sadoc huan Abiatar sempa quihuicaque icaxa Toteco Dios ipan
Jerusalén, huan nopona mocajque.

³⁰ Huan David itxlejcoc nopa tlaixtlejcolis ipan nopa tepetl Olivos. San
chocatiyajqui huan motzontzactiyajqui, niyon amo quihuicayaya itecac,
pampa tlahuel motequipachohuayaya. Huan nochi catli itzttoyaj ihuaya
nojquiya motzontzajque huan chocatinenque.

³¹ Huan teipa se quiilhui David para Ahitofel nojquiya motlalijtoya ihuaya
Absalón. Huajca David motlatlajti ica TOTECO huan quiilhui: “Se favor,
TOTECO, xijchihua para icamanal Ahitofel ma nesi quen camanali catli amo
tleno ipati para amo aquí quichihuas catli quiijtohua.”

³² Huan quema David ajsito iixco ne tepetl campa masehualme quihuey-
itlaliyayaj Toteco Dios, quinamijqui se huehuentzi itoca Husai tlen nopa
familia Arquita. Quihualicayaya iyoyo tzayantoc huan tlali ipan itzonteco
pampa tlahuel motequipachohuayaya por catli ipantic David.

³³ Huan David quiilhui:

—Achi cuali amo xicholo tohuaya, pampa monequi timitzchixtiyase.

³⁴ Más cuali sempa xiya Jerusalén huan xiquilhui notelpoca Absalón para
tijtequipanos. Xiquilhui para miyac xihuitl techmacayaya consejos huan
techtequipanohuayaya huan ama tijpalehuis ya. Huan quej nopa quema
Ahitofel quiilhuis ma quichihua se tlenijqui, ta tiquilhuis ma quichihua
seyoc tlamantli para amo qutoquilis icamanal Ahitofel.

³⁵ Huan nojquiya itztoque ipan Jerusalén nopa totajtztzi Abiatar huan
Sadoc catli mocahuaj tohuaya. Xiquinilhui nochi catli tijcaqui catli Absalón
quisencahua para quichihuas.

³⁶ Huan injuanti quipiyaj ome ininconeuhua catli itztoque nopona inin-
huaya: Jonatán, icone Abiatar huan Ahimaas, icone Sadoc. Huajca hueli
nechtitlanilise ininconeuhua para ma nechmatiltica nochi catli anquimatij.

³⁷ Huajca Husai ihuampox David yajqui ipan altepetl Jerusalén huan ajsito
quema Absalón oncalaquiyaya ipan nopa altepetl.

¹ Quema David sanoc pejtoya ixtemo tlen nopa tepetl, quinamijqui Siba catli eliyaya itequipanojca Mefi Boset. Huan quinhuicayaya ome burrojme catli quintlamamaltijtoya ica 200 pantzi, 100 tlactetli tlen xocomecatl, 100 pantzi tlen higos huactoc huan se cuetlaxtli temitoc ica xocomeca atl.

² Huan David quitlatzintoquili Siba:

—¿Para tlen tijhualica nochi ya ni?

Huan Siba quinanquili:

—Ni burrojme niquinhualicatoc para ma ipan tlejcocha mochaj ehuani, huan ni pantzi para ma quicuaca mosoldados, huan ni xocomeca atl noiquiya para ma quijjica catli siyahuij ipan huactoc tlali.

³ Huan David quiilhui Siba:

—¿Huan canque itztoc Mefi Boset, moteco?

Huan Siba quinanquili:

—Mocajqui Jerusalén, pampa quijito ama huelis mochihuas tlanahuatijquetl. Huan quej nopa sempa moaxcatis itlanahuatilis ihueyi tata.

⁴ Huan David quiilhui Siba:

—Huajca na nimitzmactilía ama nochi catli iaxca Mefi Boset.

Huan Siba mohuijtzonqui hasta tlalchi iixpa quen quihueyitlepanitayaya. Huan quitlascamatqui huan yajqui.

Se tlatcatl tlen altepetl Bahurim quitelchijqui David

⁵ Teipa Tlanahuatijquetl David huan nochi catli itztoyaj ihuaya nejenque hasta ajsitoy se altepetl itoca Bahurim. Huan nozona quisqui se tlatcatl catli elqui se iteiximatca mijcatzi Saúl huan itoca eliyaya Simei huan elqui icone Gera. Huan nopa tlatcatl Simei quitelchihuayaya,

⁶ huan quimajcahuiliyaya tetl Tlanahuatijquetl David huan nochi itequipanojcahua catli ihuaya yohuiyayaj. Nojquiya quinmajcahuiliyaya tetl nopa huejhueyi soldados catli quimocuitlahuiyayaj David ipan sese lado.

⁷ Huan ya quitelchihuayaya Tlanahuatijquetl David huan quiilhuiyaya:

—¡Xiya, xiya tifiero tlatcatl! ¡Titemictijquetl!

⁸ TOTECO mitzcuepilijtoc pampa tiquinmicti ichaj ehuani Saúl, huan timocuili itlanahuatil huan nochi catli eliyaya iaxca. Huajca yeca ama TOTECO quimacatoc motlanahuatil mocone, Absalón, pampa tifiero huan miyac tijtoyajqui estli.

⁹ Teipa Abisai, icone Sarvia, quiilhui Tlanahuatijquetl David:

—Techahuili ma nijquechtzontequiti ne huihui tlatcatl. ¿Para tlen yaya catli itztoya quen se chichi catli mictoc mitztelchihuas quej ni? Ta titlanahuatijquetl.

¹⁰ Huan David quinanquili:

—¡Amo! Amo ximocalaquica ipan ni tlamantli, aconehua Sarvia. Huelis TOTECO quiilhuijtoc ma nechtelchihua. Huan sintla quej nopa, ¿ajqueya tojuanti para tiquilhuisse ma amo quichihua?

¹¹ Huan David quiilhui Abisai huan nochi itequipanojcahua:

—Xiquitaca, Absalón nocone catli quisqui ipan notlacayo quinequi nechmictis, pero ni tlatcatl catli iixhui Benjamín catli amo quema itztoya tohuaya san nechtelchihua. Amo tleno xijchihuilica pampa huelis TOTECO quinhuatijtoc ma quichihua.

¹² Huan teipa huelis TOTECO nechitas para amo notlajtlacol nopa tlamantli catli ica nechtelchihuayaya huan huajca, quena, Toteco nechtiochihuas por ni tlatelchihualistli catli ama nijpanti.

¹³ Huan David huan nochi itequipanojcahua panotiyajque ipan iniojhui, huan nopa tlatatl Simeí quintoquilijtiyajqui ipan se lado tlen se tepetl. Huan quintelchijtiyajqui, huan quinmajcahuilijtiyajqui tetl huan tlattejpoclti.

¹⁴ Huan Tlanahuatijquetl David huan nochi imasehualhua ajsitoj campá yohuiyajaj tlahuél siyajtoque huan mocajque nozona se quentzi para mosiyajquetzase.

Absalón quitlanqui altepetl Jerusalén

¹⁵ Huan Absalón huan nochi nopa tlacame catli itzttoyaj ihuaya calajque ipan Jerusalén, huan Ahitofel itztoya ininhuaya.

¹⁶ Huan Husai ihuampox David quinamiquito Absalón huan quihueyichi-jqui huan quiilhui:

—Ma huejcahua tiitztos, titotlanahuatijca.

¹⁷ Huan Absalón quiilhui:

—¿Quej nopa tijtlascamati mohuampox David? ¿Para tlen amo tiyajqui ihuaya?

¹⁸ Huan Husai quiilhui Absalón:

—¡Amo! Amo nihuéi pampa na nimocahuas mohuaya ta. Mitztlapejpenij-toc TOTECO, huan ni masehualme nica huan nochi israelitame campá huéi para tielis titlanahuatijquetl.

¹⁹ Huajca ¿para tlen amo nimitztequipanos? ¿Amo quinamiqui nimitz-palehuis ta catli tiicone David? Quena, quen nijtequipano motata David, nojquiya nimitztequipanos ta.

²⁰ Huan teipa Absalón yajqui quiitato Ahitofel catli teconsejomaca huan quiilhui:

—Techconsejomaca tlaque nijchihuas.

²¹ Huan Ahitofel quiilhui:

—Xicochi ininhuaya isihuahua motata David catli quincajtoc para quimocuitlahuise nopa caltlanahuatili. Huan quej nopa nochi israelitame quimatise para tlahuél tijcualancamacatoc motata huan ayacmo huéi an-moyoltlalise. Huan huajca nochi catli mitztoquilíaj más moyolchicahuase.

²² Huajca imasehualhua quichijque seyoc cuarto para Absalón itzonixco ichaj David. Nozona Absalón cochqui ininhuaya isihuahua itata huan nochi israelitame quitaque.

²³ Huan Absalón quichihuayaya nochi catli Ahitofel quiilhuiyaya quen itata, David, nojquiya quichijqui. Pampa nochi icamanal Ahitofel elqui temachtli quen quistoya ipan icamac Toteco Dios.

17

Husai amo quicahuili Ahitofel ma quimicti David

¹ Huan nojquiya Ahitofel quiilhui Absalón:

—Techcahuili ma niquinhuicas 12 mil soldados huan tijtemose David ni yohuali.

² Nicajsis quema ya siyajtos huan amo quipiyas fuerza para momanahuis. Huan nopa tlacame catli itztoque ihuaya momajmatise huan cholose huan huajca nijmictis san David.

³ Huan niquincuepas nochi imasehualhua ica ta, huan moyoltlalise huan oncas paquillistli. Pampa nochi israelitame mitztoquilise sintla ayacmo itztos David.

⁴ Huan Absalón huan nochi nopa huehue tlacame quiijtojque para cuali catli Ahitofel quiijtojtoya para quichihuas.

⁵ Pero Absalón quiijto:

—Ma tijnotzase nojquiya Husai tlen ichaj ehuaní Arquita, huan tijaquise tlaque consejo techmacas ica catli quiiijtojtoya Ahitofel.

⁶Huan Husai ajsico huan Absalón quiiilhui:

—Ahitofel quiiijtojtoc para quej ni tijchihuase. ¿Quenicatza timoillhuía ta? ¿Cuali tijchihuase o amo?

⁷Huan Husai quinanquili:

—Nimoillhuía para ni huelta huelis amo cuali catli Ahitofel quiiijtojtoc.

⁸Tijmati motata, huan nochi nopa soldados catli itztoque ihuaya, tlahuel motemacaj. Nimantzi tlahuel cualanise quen se tenan osa catli itztoc cuatitla huan quicuilijtoque iconehua. Motata quipanotoc miyac tlahuilancayotl huan tlahuel quimati quenicatza tlahuilanas. Yaya amo cochi campa itztoque nopa sequinoc imasehualhua.

⁹Niquita para ya motlatijtoc ipan se tecacahuatl o se lugar ichtacatzí, huan sintla yasquíaj mosoldados ama quitemotij, yaya quisas huan quintetzopas huan quinmictis. Huan nimantzi nochi quicaquise nopa camanali para quinmictijque ta momasehualhua.

¹⁰Huan moyolmajmatise momasehualhua, masque ama tlahuel motemacaj huan quiipiyaj ininyolo quen se tecuani. Sintla moyolmajmatise, ayacmo quinequise tlahuilanase pampa nochi israelitame quimatij para motata tlahuel quiipiya fuerza huan isoldados nojquiya.

¹¹Na nimitzconejomaca para achtihui xiquinsentili nochi israelita soldados tlen campa hueli. Xiquinsentili catli itztoque ipan altepeme tlen tlali Dan ica huejcapa hasta catli itztoque ipan altepetl Beerseba ica tlatzintla. Huan ica ya nopa, quena, tiquinpiyas tlahuel miyac mosoldados quen imiyaca xali iteno hueyi atl, huan ta tiquinyacanas ipan tlahuilancayotl.

¹²Huan quej nopa, quena, tijpantitij motata ipan catli hueli lugar campa itztos, huan tiquintetzopatij quen quema tlaajhuach huetzi tlalchi ipan nochi catli onca. Huan quej nopa nochi tiquinmictise. Huan amo aquí mocahuas yoltoc, niyon motata.

¹³Huan sintla inijuanti motlatitij ipan se altepetl, tiyase tinochime ica mecatl hasta tijsosolose nopa tepamitl huan tijtilanase sesen tetl catli eliyaya ipan nopa tepamitl hasta campa tlamayamitl. Amo tijcahuase niyon se tetl catli mosehujtos ipan seyoc.

¹⁴Huajca Absalón huan nochi nopa israelitame quiiijtojque para más cuali catli Husai quiiijtojtoya huan amo catli Ahitofel quiiijtojtoya. Pampa TOTECO quichijtoya para amo quipatiitasquíaj catli Ahitofel quiiijtojtoya para ma huala catli fiero ipan Absalón.

¹⁵Huan Husai quinilhuito nopa totajtzitzi Sadoc huan Abiatar nopa camanali ica catli Ahitofel quiconsejamacac ma quichihuaca Absalón huan nopa huehue tlacame tlen Israel. Nojquiya Husai quinilhui catli ya iseli quinilhuijtoya ma quichihuaca.

¹⁶Huan nojquiya quinilhui:

—Xijtlanica se acayja nimantzi para ma quiiilhuiti David ma amo mocahuaca nopona, pero ma quixcotonaca hueyatl Jordán. Pampa sintla amo, quimictise totlanahuatijca huan nochi masehualme catli itztoque ihuaya.

¹⁷Huan Jonatán huan Ahimaas mocahuayayaj altepeteno campa itoca eliyaya En Rogel para amo aquí quinintasquía sintla calaquiyayaj Jerusalén. Huan ya quisencajtoyaj para se síhua tequipanoyquetl ma quinmacati camanali, huan inijuanti quiyolmelahuasquíaj Tlanahuatijquetl David.

¹⁸Pero quema Jonatán huan Ahimaas quisque tlen En Rogel para quiiilhuitij David, se telpecatl quinintac huan yajquí quiiilhuito Absalón. Huajca

nopa telpocame moisihiultijque huan ajsitoj ichaj se tlatcatl ipan altepetl Bahurim catli quipiyayaya icalixpa se ameli catli amo quipiyayaya atl. Huan nopona calajque huan motlatijque.

¹⁹ Huan isihua nopa tlatcatl quitentzajqui nopa ameli huan ipani quihuatzqui trigo. Huan amo aquí momacac cuenta sintla itzttoyaj amelijtic.

²⁰ Huan quema ajsicoj isoldados Absalón huan quitlatzintoquiliijque nopa sihuatl:

—¿Canque itztoque Ahimaas huan Jonatán?

—Ya quiixcotonque nopa pilatlajtzi huan yajque —quijto nopa sihuatl.

Huajca nopa soldados yajque quintemotoj, pero amo quinajsique. Huan sempa mocuepque Jerusalén.

²¹ Huajca teipa Jonatán huan Ahimaas quisque huan yajque quilhuitoj David para ma quisaca huan ma quiixcotonaca hueyatl Jordán pampa Ahitofel quinequiyaya para nopa yohuali yasquía quinmictiti.

²² Huajca nimantzi David huan nochi catli itzttoyaj ihuaya quisque huan quiixcotonque hueyatl Jordán. Huan quema tlanesqui nochi ya itzttoyaj seyoc nali, huan amo aquí mocajtoya.

²³ Huan quema Ahitofel quiitac para Absalón amo quichijqui catli ya quihuijtoya ma quichihua, tlejoc ipan iburro, huan yajqui ichaj ipan ialtepe. Teipa quicualtlali nochi tlamantli huan moquechcuapiloto huan mijqui. Huan quitlalpachojque campa itata quitlalpachojtoyaj.

David ipan Mahanaim

²⁴ Huan David ajsito altepetl Mahanaim. Huan Absalón huan nochi nopa israelita soldados catli mosentlijtoyaj ihuaya quiixcotonque hueyatl Jordán para quitoquilise.

²⁵ Huan Absalón quitlalijtoya Amasa ma quinyacana isoldados ipan ilugar Joab catli quinyacana yaya isoldados David. (Inana Joab eliyaya Sarvia. Huan Sarvia quipixqui se isihua icni catli itoca Nahas catli quipixqui se iichpoca catli itoca eliyaya Abigail. Huan se ismaelita tlatcatl itoca Itra quiconemacac Abigail huan quej nopa tlatcatqui Amasa. Huajca Amasa eliyaya imachicni Joab.)

²⁶ Huan Absalón huan nochi israelita soldados mochihuatoj ipan tlali Galaad.

²⁷ Quema David ajsito altepetl Mahanaim nimantzi quinamiquicoj Sobi, Maquir huan Barzilai catli quihualiquiliyayaj miyac tlamantli. (Sobi elqui se amonita tlatcatl catli eliyaya icone Nahas ipan altepetl Rabá. Huan Maquir eliyaya icone Amiel ten altepetl Lodebar. Huan Barzilai ejqui altepetl Rogelim ipan tlali Galaad.)

²⁸ Huan injuanti quinhualiquiliyayaj tlapechtli, tazas, chachapali, trigo, cebada, harina, huan sintli cacatztic, etl, nopa seyoc etl catli siltic,

²⁹ nectli, manteca, queso huan borregojme. Huan nochi quihualiquilijque David huan imasehualhua ma quicuaca, pampa moilhuiyayaj; huellis mayanaj, huan siyahuij, huan amiquij, pampa panoque ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno onca.

18

David mocualtlali para tlahuilancayotl

¹ Huan David quincualtlali nochi isoldados catli ihuaya itzttoyaj huan quintlali tlayacanani ipan sesen mil soldados huan ipan sesen cien soldados.

² Huan teipa David quinxelo isoldados catli itzttoyaj ihuaya ica eyi pamitl. Huan Joab quitlali ma quinyacana se pamitl, huan seyoc pamitl quimacac

Abisai catli eliyaya icone Sarvia huan iicni Joab para ma quinyacana, huan ne seyoc pamitl quimacac Itai, ne geteo tlatatl. Huan Tlanahuatijquetl David quinilhui:

—Na nojquiya niyas nitlahuilanas amohuaya.

³ Pero inijuanti quinanquilijque:

—¡Amo! Amo xiya, pampa toqualancaitacahua amo techchihuilise cuenta. Sintla ticholose o techmictise miyac tlen tojuanti, amo tleno. Inijuanti san mitztemohuaj ta para mitzmictise. Huan ta tlahuel miyac mopati. Mopati quen 10 mil tlen tojuanti. Más cuali ximocahua nica para techtitlanilis tlapalehuili sintla monequis.

⁴ Huan David quinilhui:

—Cualtitoc, nijchihuas catli amojuanti anquijtaj para cuali.

Huan David ijcatoya campa cuapuerta ipan itepa nopa altepetl huan nochi isoldados pejqe quisaj ica pamitl para tlahuilanase. Sequin pamitl quihuicayaj 100 soldados huan sequin se mil.

⁵ Huan David quinilhui nopa tlayacanani Joab, Abisai huan Itai:

—Sintla antechicnelíaj, xijmocuitlahuica notelpoca Absalón.

Huan nochi nopa masehualme quicajque catli David quinnahuatijtoya nopa tlayacanca soldados tlen Absalón.

⁶ Huan yajque nochi isoldados David huan monamijque ininhuaya nopa israelitame catli isoldados Absalón ipan se cuatitlamitl ipan tlali Efraín.

⁷ Huan isoldados David quintlanque nopa sequinoc israelita soldados ipan se hueyi tlahuilancayotl catli nelía chichahuac. Huan quinmictijque 20 mil tlen inijuanti.

⁸ Huan nochi nopa soldados catli mohuilanayaj mosemantoyaj ipan nochi nopa hueyi cuatitlamitl catli ajsi campa hueyi ipan nopa tlali. Huan más miyaqui mijque pampa mococojque ipan nopa cuatitlamitl catli fiero, huan amo quen catli mijque ica tepostli.

⁹ Huan Absalón yohuiyaya ipan se macho huan monamijqui ininhuaya isoldados David. Huan quinejqe mochololtis, pero nopa macho calajqui itzala se ahua cuahuitl catli quipiyayaya miyac imacuayohua. Huan nopona Absalón cuatacanqui itzonteco huan mocajqui cuapilijtoc huejcapa huan imacho yajqui iseli.

¹⁰ Huan se tlen isoldado David quitac huan quihuito Joab:

—Na niquitztoc Absalón cuapilijtoc ipan se ahua cuahuitl.

¹¹ Huan Joab quinanquili:

—Sintla tiquitac, ¿para tlen amo tijmicti? Na nimitztlaxtlahuijtosquía ica 10 tomi tlen plata, huan nimitzmacatosquía se motzinquechilpica para tielis se tlayacanquetl.

¹² Huan nopa tlatatl quinanquili Joab:

—Masque techmacatosquía mil tomi tlen plata, amo nijmictisquía pampa nochi tojuanti tijcajque quema David mitzilhui ta, huan Abisai, huan Itai para ma tijmocuitlahuise Absalón.

¹³ Huan sintla nijmictijtosquía, Tlanahuatijquetl David nimantzi quimajtosquía para na nijchijqui huan ta moseli techtelhuijtosquía.

¹⁴ Huajca Joab quijto:

—Ayacmo nimochiyas más nica.

Huan Joab quicuiejqui eyi cuatlamine catli huejhuehuyac huan yajqui campa cuatacantoya Absalón huan quicalaquili nochi eyi ipan iyolixco quema noja yoltoya ipan nopa ahua cuahuitl.

15 Huan teipa ajsicoj majtlactli telpocame catli quihuicayayaj iteposy-olixtzajca Joab, huan injuanti quimictijque Absalón.

16 Huan Joab tlanahuati ma quipitzaca nopa tlapitzali, huan quej nopa quinquetzqui isoldados para ma ayacmo tlahuilanaca para amo ma miqica sequinoc.

17 Huan quitlananque itlacayo Absalón huan quitlalijque ipan se hueyi ostotl catli eltoya ipan nopa cuatitlamitl. Huan ipani quimontonojque miyac tetl. Huan nochi nopa israelita soldados catli ihuaya motlalijtoyaj Absalón cholojtejque huan yajque ininchajchaj.

18 Huan quema noja itztoya Absalón, tlanahuati ma quiquetzaca quen se teteyotl catli hueyi tlen ya campa nopa Tlamayamitl tlen Tlanahuatiani. Huan catli quisencajqui quipixqui se tlajcuiloli ica itoca. Huan nochi quitocaxtlalijque "iteteyo Absalón" huan hasta ama quej nopa quitocaxtiaj. Absalón quijto quichijqui pampa amo quipixtoya se oquichpil para quihuicas itoca quema miquis.

19 Huan Ahimaas, icone Sadoc, quihui Joab:

—Techahuili ma nimotlalos huan niquilhuiti David para TOTECO ya quimanahuijtoc tlen icualancaitacahua.

20 Huan Joab quinanquili:

—¡Amo! Amo ta catli tijhuicas camanali ama, pero seyoc tonali, quena. Ama monequi seyoc quiyolmelahuati para mictoc icone nopa tlanahuatijquetl, pampa amo paquis ica nopa camanali.

21 Huan Joab quihui se tlatatl catli ejqui tlali Etiopía:

—Xiquilhuiti David nochi catli panotoc.

Huan nopa tlatatl tlen Etiopía mohuijtzonqui iixpa Joab huan motlalojtejqui.

22 Huajca Ahimaas, icone Sadoc, sempa quihui:

—Techahuili ma nimotlali para nimotlalos iica ne tlatatl catli yohui.

Huan Joab quinanquili:

—¿Para tlen tijnequi tiyas? Amo tlenu tijtlanis ica catli tiqijtoti.

23 Huan Ahimaas tlananquili:

—Masque amo tlenu nijtlanis, na nijnequi niyas.

Huajca Joab quihui:

—Huajca xiya.

Huan Ahimaas motlalojtiyajqui ipan seyoc ojtl campa tlamayamitl huan quitlanqui nopa Etiopía tlatatl.

24 Huan David mosehuijtoya campa nopa cuapuerta ipan nopa tepamitl catli más tlatlajco ipan ne altepetl. Huan nopa tlatatl catli quimocuitlahuiyaya nopa altepetl itztoya tepanixco huan quiitac se tlatatl catli motlalojtihaulayaya iseli.

25 Huajca quihui Tlanahuatijquetl David. Huan David quihui:

—Sintla huala iseli, huelis quihualica se cuali camanali.

26 Huan sempa nopa tlatatl catli quimocuitlahuiyaya altepetl quiitac para seyoc motlalojtihaulayaya huan nojquiya iseli, huajca quitzajtzili catli quimocuitlahuiyaya cuapuerta ipan tepamitl:

—Seyoc tlatatl motlalojtihaulayaya iseli.

Huan Tlanahuatijquetl David quicajqui huan quijto:

—Huelis quihualica se cuali camanali.

27 Huan nopa tlachixquetl quijto:

—Catli tlayacantoc motlalohua sanijqui Ahimaas, icone Sadoc.

Huan David quinanquili:

—Ahimaas yaya se cuali tlatatl huan temachtli quihualica catli cuali.

²⁸ Huan Ahimaas ajsico campa itztoya Tlanahuatijquetl David huan mohuitzongui hasta tlalchi, huan quitlajpalo huan quillhui:

—Ma tijtascamatica TOTECO yaya catli moDios pampa mitzmanahuijtoc ininmaco mocualancaitacahua catli momatlanantoyaj para mitzhuilanase.

²⁹ Huan Tlanahuatijquetl David quillhui Ahimaas:

—¿Quenicatza itztoc Absalón?

Huan ya quinanquili:

—Amo nijmati, pampa quema Joab nechtitlanqui niqunitac miyaqui motlananayayaj, pero amo nijmatqui tlaque panotoc.

³⁰ Huajca Tlanahuatijquetl David quillhui:

—Ximochiya huan ximoquetza nopona.

³¹ Huan ipan nopa tlatoctzi ajsico nopa tlatcatl tlen tlali Etiopía huan quillhui Tlanahuatijquetl David:

—Nijhualica se cuali camanali. Toteco mitzmanahuijtoc tlen nochi mocualancaitacahua.

³² Huan nopa tlanahuatijquetl quitlatzintoquili:

—¿Itztoc cuali notelpoca Absalón?

Huan nopa tlatcatl quinanquili:

—Nelcuali elisquía sintla nochi mocualancaitacahua catli teipa motlananase mocahuase mictoque quen ama panoc ica Absalón.

³³ Huan nopa tlanahuatijquetl tlahuel moyoltequipacho huan tlejcoc ipan icuarto itzonixco nopa puerta huan tlahuel mochoquiliyaya. Huan quijtojtijayqui: “Nocone Absalón, nocone Absalón. Nipaquisquía sintla na nimictosquía quen mopatlaca.”

19

Joab Quiyoltlali David

¹ Huan quillhuitoj Joab para Tlanahuatijquetl David tlahuel motequipachohuayaya huan quichoquiliyaya icone, Absalón.

² Huan nochi nopa tlacame quimatque para David tlahuel motequipachohuayaya, huajca inijuanti nojquiya tlahuel motequipachojque.

³ Huan nochi nopa soldados calajque ipan nopa altepetl ichtacatzi huan ica pinahualistli quen mochololtijosquía ipan se tlahuilancayotl.

⁴ Huan nopa tlanahuatijquetl moixtzajqui huan chocayaya chicahuac huan quijtohuayaya: “Absalón nocone, Absalón nocone, nocone.”

⁵ Huan Joab hualajqui quiiitaco Tlanahuatijquetl David huan quillhui:

—Tlanahuatijquetl, ama tlahuel techpinahualitjoc nochi catli timitztequipanohuaj. Tojuanti timitzmanahuilijtoque monemilis tlen mocualancaitacahua huan tiquinmanahuijtoque moconehua, huan nochi mosihuajhua huan moompaca sihuajhua. Huan ama ta techchihua quen tijchijosquía se hueyi lajtlacoli.

⁶ Tiquinicnelía catli mitzualancaitaj huan tojuanti catli timitzicnelíaj, techualancaita. Technextilijtoc ama para amo tleno topati moixpa huan achi más tipactosquía sintla nochi techmictijosquía huan san Absalón itztosquía.

⁷ Na nimitzilhuía monequi xiquisa huan xiquinyolchicahua mosoldados pampa sintla amo tijchihuas, temachtli amo mocahuas niyon se tlen inijuanti ni yohuali mohuaya. Huan sintla nochi mitzajtehuase elis más fiero que nochi nopa tequipacholi catli mitzajsitihualajtoc ipan nochi monemilis hasta quema ticonetzi tieliyaya huan hasta ama.

⁸ Huajca David quisqui huan mosehui campa cuapuerta tlen nopa altepetl, huan nochi nopa soldados huan altepetl ehuan quicajque para Tlanahuatijquetl David mosehuijtoca campa nopa cuapuerta. Huajca nimantzi hualajque nochi inijuanti quitacoj huan David quinseli ica yejectzi. Huan nopa israelitame catli itztoyaj ihuaya Absalón cholojque hasta ininchajchaj.

David mocuepqui altepetl Jerusalén

⁹⁻¹⁰ Huan campa hueli ipan tlali Israel ica huejcapa israelitame mocamanalhuyayaj huan quijtohuayayaj: “David techmanahuijtoc tlen tocualancaitacahua nopa filisteos, pero quema tijtlalijque Absalón para totlanahuatijca, ya quitojtocac David. Pero ama mijqui Absalón ipan tlahuilancayotl. Huajca ¿para tlen tijchiyaj? ¿Para tlen amo tiquilhuíaj David para ma mocuepa para elis totlanahuatijca sempa?”

¹¹ Huan quicajqui Tlanahuatijquetl David, huan huajca quititlanqui se ma quinilhuiti ni camanali Sadoc huan Abiatar nopa totajtzitzi catli itztoyaj tlayacanani ipan tlali Judá ica tlatzintla. Quinilhui: “Xiquincamanalhuica nopa huehue tlacame ipan tlali Judá huan xiquintlatzintoquilica para tlen amo nechnotztoque para ma nimocuepa para sempa niitztos tlanahuatijquetl huan niitztos ipan nocaltlanahuatil ipan tlali Judá. Pampa nochi israelitame catli itztoque ica huejcapa quinequij ma sempa niitztos inintlanahuatijca huan san amajuanti ayamo tlen anquijtohuaj.”

¹² Xiquinilhui nopa tlali Judá ehuan para inijuanti noicnihua huan san se tonacayo huan toeso. Amo quinamiqui nechnotzase hasta teipa para ma nimocuepa ipan nochaj ipan inintlal.

¹³ Nojquiya xiquilhui Amasa catli eliyaya tlayacanquetl tlen isoldados Absalón para nijtlalis para quinyacanas nosoldados huan amo Joab, pampa Amasa nomachcone. Xiquilhui ma Toteco Dios nechtlatzacuilti sintla amo nijchihuas catli niquilhuijtoc.

Quej nopa quijto David.

¹⁴ Huan quema Amasa catli achtihuiya quinyacanqui isoldados Absalón quicajqui para quichihuas David itlayacanca tlen nochi isoldados, huajca pejqui quinyoltlalíaj nochi israelitame ipan tlali Judá para ma quinotzaca David. Huan ica san se ininyolo quintitlanqui ma quilhuitij David huan nochi catli ihuaya itztoyaj ma mocuepaca ipan Jerusalén.

¹⁵ Huajca Tlanahuatijquetl David quistejqui ica imasehualhua para mocuepase Jerusalén, huan quema ajsitoj campa quixcotonase hueyatl Jordán, nesiyaya quen nochi tlali Judá ehuan san sejco hualajtoyaj tlali Gilgal para quinamiquise David huan quej nopa san sejco panose ipan atentli.

¹⁶ Huan Simei, nopa tlatcatl catli achtihui quisqui altepetl Bahurim huan quitelchijqui David ama moisihuilti huan quinamiquico. Huan hualajqui ininhuaya nochi nopa israelitame tlen tlali Judá. Huan Simei catli eliyaya icone Gera huan se iixhui Benjamín,

¹⁷ ihuaya quinhualicayaya se mil tlacame catli nojquiya iixhuihua Benjamín. Huan nojquiya ihuaya Simei hualayaya Siba catli achtihuiya elqui itequipanojca Tlanahuatijquetl Saúl huan quinpixqui 15 iconehua huan 20 itequipanojcahua. Huan nochi inijuanti ajsitoj achtihui ipan hueyatl Jordán,

¹⁸ huan tequitque chichahuac para quinpanoltijque nochi tlen ichaj ehuan David ipan hueyatl Jordán. Huan miyac huelas quixcotonque hueyatl Jordán para ma quitaica Tlanahuatijquetl David quenicatza inijuanti cuali quitequipanohuayayaj. Huan quema Tlanahuatijquetl David quixcotonasnequiyaya nopa atentli, Simei mohujtzonqui tlalchi iixpa,

¹⁹ huan quiilhui:

—Amo techtlajtlacolti por nopa fiero tlamantli catli nijchijqui quema tiquisayaya Jerusalén. Techtlapojpolhui huan ayacmo xiquelnamiqúi nochi catli nimitzchihuili.

²⁰ Nijmati para tlahuel hueyi notlajtlacol ica ta, huan yeca ama nimoachihui tlen nochi ichaj ehuan José para nimitzseliqui.

²¹ Huan Abisai huan iicni catli eliyayaj iconehua Sarvia quiilhuijque Tlanahuatijquetl David:

—¿Amo tijnequi ma tijmictica Simei pampa mitztelchijqui ta catli TOTECO mitztlapejpenijtoc?

²² Huan David quinnanquili:

—¡Amo! Amo quinamiqúi para aniconehua Sarvia antechilhuise ma nijchihua catli fiero. ¿Para tlen monequi miquis se ipan total Israel? Na nitlanahuatijquetl ipan Israel huan niqijtohua amo aqúi tijmictise.

²³ Huan teipa David quitlachili Simei huan quiilhui:

—Amo ximomajmati, amo timiquis.

²⁴ Huan nojqúiya Mefi Boset quinamiquico Tlanahuatijquetl David, ya catli iixhui mijcatzi Saúl. Huan Mefi Boset amo moicxipajpactoya, niyon amo maltijtoya, niyon amo motentzonxintoya, niyon amo quipatlatoya iyoyo hasta quema David quisqui, huan hasta ama quema ajsitihualayaya ica paquilistli ipan Jerusalén.

²⁵ Huajca David quiilhui:

—Mefi Boset, ¿para tlen amo tiyajqui nohuaya?

²⁶ Huan Mefi Boset quinnanquili:

—Ay notlanahuatijca, Siba notequipanojca nechcajcajajqui. Na nijnahuati ma quisiyalti se burro huan ma nechhualiquili para ipan nitlejcos para niyas mohuaya, pero nechcajcajajqui huan nechcajtejqúi noseli. Tijmati para nimezcuachoti ipan nochi ome nometz.

²⁷ Huan ama nechistlacauijtoc moixpa pampa mitzilhuijtoc para amo nijnejqui niyas mohuaya, pero amo neli. Pero ta titlanahuatijquetl, tijmati nochi quen tielsiquía tiitequihua Toteco Dios. Huajca xijchihua catli tiquita para quinamiqúi ica tojuanti.

²⁸ Pampa tojuanti catli tiichaj ehuan Saúl san quinamiquiyaya techmic-tijtosquía. Pero techicnelijtoc huan hasta technotzqui para ma niitztos mochaj huan ma nitlacuas mohuaya mojmotla. Amo tleno quinamiqúi nimitztlajtlanis más.

²⁹ Huan David quinnanquili:

—Amo monequi ticamanaltis más. Ma eli quen niqijtojtoc para Siba huan ta anmotlajcohuilise nopa tlali.

³⁰ Huan Mefi Boset quinnanquili:

—Más cuali nochi ma mocuili ya. Na nipaqui miyac san pampa timocuep-toc ica cuali ipan mocaltlanahuatil.

³¹ Huan nojqúiya nopa huehue tlatatl Barzilai hualajqui tlen altepetl Rogelim ipan tlali Galaad huan quipanoc hueyatl Jordán hasta seyoc nali ihuaya Tlanahuatijquetl David.

³² Huan Barzilai ya eliyaya huehuentzi. Quipiyayaya 80 xihuitl. Yaya quimacayaya David huan imasehualhua nochi catli inintechmonequi quema mocahuayayaj ipan altepetl Mahanaim pampa nelía quipixqui tomi.

³³ Huan Tlanahuatijquetl David quiilhui:

—Nijnequi xiya nohuaya ipan altepetl Jerusalén huan nimitzmocuitlahuis.

34 Huan Barzilai quinanquili:

—Na ayacmo nihuejcahuas para niitztos. ¿Para tlen niyas Jerusalén san para nimitztequimacati?

35 Ama ya nijpiya 80 xihuitl. Ayacmo hueli nijmati sintla ajhuiyac catli nijcua huan catli niquiji. Ayacmo hueli niquincacui cuali nopa tlacame huan sihuame catli huicaj. Huajca ¿para tlen nimitzohuijmacati?

36 Na nihualajtoc san para nimitztepotzcahuaqui nica campa hueyatl Jordán. Huajca ¿para tlen techtencahuilia ni hueyi tlamantli?

37 San techcahuili nimocuepas ipan noaltepe huan nimiquis nepa campa notatahua mijque, huan nimotlalpachos campa injuanti motlalpachoque. Pero nica itztoc nocone Quimam. Ma yohui mohuaya huan xijchihua catli tiquita para cuali.

38 Huan Tlanahuatijquetl David quihilui:

—Cualtitoc, ma yohui nohuaya Quimam huan nijchihuilis catli nimitzchi-huilijtosquía. Huan nochi catli tijnequi techtlajtlanis para nimitzchihuilis, nijchihuas.

39 Huan quema David huan nochi imasehualhua tlamipanoque ipan hueyatl Jordán, David quitzoponi Barzilai huan quitiochijqui. Huan Barzilai mocuepqui ichaj.

40 Huan David nejnentiayajqui hasta altepetl Gilgal. Huan ihuaya yajqui Quimam huan nochi nopa tlali Judá ehuan huan nechca tlajco nopa masehualme tlen tlali Israel.

41 Huan nochi nopa israelita tlacame catli hualajque tlali Israel ica huejcapa cualanque huan yajque quilitatoj Tlanahuatijquetl David huan quihilhijque:

—¿Para tlen san nopa israelita tlacame tlen tlali Judá ica tlatzintla quinpanoltijque nochi mochaj ehuan huan nochi amotlamantzitzi ipan hueyatl Jordán?

42 Huan nochi nopa tlacame tlen tlali Judá tlananquilijque:

—Tojuanti tijchijque nochi pampa ni tlanahuatijquetl huala ipan san se tohueyi familia ica tojuanti. Yaya iixhui tohuejcapan tata Judá quen tojuanti. ¿Para tlen ancualanij ica ya ni? Amo tijtlajtlanijtoque ma techtlaxtlahui, niyon amo techtlamacac.

43 Huan nopa israelitame tlen tlali Israel ica huejcapa tlananquilijque:

—Tojuanti achi más toxaca Tlanahuatijquetl David huan amo amojuanti, pampa tijpiyaj majtlaclti huejhueyi familias ipan totlal, huajca majtlaclti huelas más toxaca. Huan tojuanti tijnotzque para ma mocuepa ipan ichaj achitui huan amo amojuanti. ¿Para tlen techcualancaitztoc huan techiyocacajtoc?

Huan quej nopa monajnanquilijque, pero nopa israelitame catli tlali Judá ehuan camanaltiyayaj más fiero que nopa tlali Israel ehuan.

20

Moajcomanqui Seba ica David

1 Huan nopa tonal itztoya nozona se tlaclatl catli eliyaya fiero inemilis catli itoca Seba catli eliyaya icone Bicri ipan nopa hueyi familia Benjamín. Huan yaya quipitzqui tlapitzali huan quinilhui israelitame catli ejque tlali Israel: “AnIsrael ehuan, xiyaca amochajchaj.

Ni David catli icone Isaí amo totlanahuatijca.

Amo tleno tijselise nica.

Ma tiyaca tochajchaj ipan totlal.”

² Huan ne tonal nochi israelitame tlen tlali Israel ica huejcapa quicajtejqe David huan quitoquilijque Seba, icone Bicri. Pero nopa israelitame catli ejque ipan tlali Judá ica tlatzintla mocajque ihuaya, huan nejnénque ihuaya tlen nopa hueyatl Jordán hasta Jerusalén.

³ Huan David ajsito ipan icaltlanahuatil, huan tlanahuati ma quinpanoltica ipan seyoc cali nopa majtlactli iompaca sihuajhua catli quincajtaya para quimocuitlahuise icaltlanahuatil. Huan David quintlali tetequinpanohuani para quimocuitlahuise huan mojmostla quinmacayaya inintlacualis, pero ayacmo cochqui ininhuaya. Nopona mocajque tzactoque iyoca tlen nopa tlanahuatijquetl quen cahual sihuame hasta quema mijque.

Joab quimicti Amasa

⁴ Huan Tlanahuatijquetl David quinahuati Amasa catli achthui elqui tlayacanquetl tlen isoldados Absalón huan quiilhui:

—Xiquinnotzati nochi nopa soldados tlen tlali Judá para ipan eyi tonali monequi ma mosentilica huan ma monextica nica moixpa. Huan ta nojquiya monequi timonextis.

⁵ Huajca Amasa yajqui para quinsentilis nochi nopa soldados tlen tlali Judá, pero amo huelqui mocuepas ipan nopa tonal quema mocajtaya para mocuepasquía.

⁶ Huan Tlanahuatijquetl David quiilhui Abisai:

—Xiquinsentili nochi nosoldados catli nica mocahuaj huan xijtoquili Seba, pampa huelis nechchihuulis más fiero que Absalón. Huan sintla calaquis ipan se altepetl tzactoc para motlatis, elis ohui para tijpantise.

⁷ Huajca Joab ica isoldados catli achi más tlapepenilme huan catli quimocuitlahuiyayaj nopa tlanahuatijquetl quisque Jerusalén ica Abisai para quittemotij Seba.

⁸ Huan quema injuanti monechcahuiyayaj campa eltoya se hueyi tetl ipan altepetl Gabaón, monamijque ihuaya Amasa catli quinsentiliyaya isoldados David quen quiilhui. Huan Joab quihuicayaya iyoyo catli nochipa quitequihuiyaya ipan tlahuilancayotl huan motzinguechilpitoya ica se cinturón catli quipiyayaya campa quiajocuiyaya imachete ipan icuetlax catli amo ohujti para quiquixtia. Huan quema monechcahui campa Amasa huan mohujtzonqui, huetzqui imachete huan quitlanqui.

⁹ Huan Joab quiilhui Amasa:

—¿Tiitztoc cuali, noicni?

Huan quitzquili itentzo Amasa ica inejmac para quitzoponisquía.

¹⁰ Huan Amasa amo momacac cuenta tlaque quichihuilisquía Joab. Huan Joab quicalaquili ijtico nopa machete huan quicuetlaxcolquixti. Huan nimantzi mijqui Amasa huan nozona mocajqui huetztoc itlacayo. Huan Joab huan iicni, Abisai, nimantzi quisque quittemotij Seba.

¹¹ Teipa se isoldado Joab moquetzqui campa eltoya itlacayo Amasa huan quijto:

—Catli itztoc ihuaya David ma quitoquilica Joab para quittemotij Seba.

¹² Huan Amasa espoltic huetztaya tlajco ojtl huan nochi catli panoyayaj moquetzayayaj huan quitlachiliyayaj. Huan nopa soldado momacac cuenta para nochi moquetzayayaj nozona, huajca quijcuini itlacayo huan quiixtzaiqui ica se yoyomitl.

¹³ Huan teipa nochi quitoquilijque Joab.

¹⁴ Huan Seba panoc ipan nochi nopa altepeme ipan tlali Israel. Yajqui altepetl Abel Bet Maaca hasta ipan nochi inintlal catli quisque ipan ifamilia Barim. Huan miyac mosentilijque ihuaya huan quitoquilijque.

¹⁵ Huan ajsicoj Joab huan nochi isoldados David hasta altepetl Abel Bet Maaca, huan quiyahualojque nopa altepetl huan quimontonojque tetl para huelis panose iixco nopa achtihui tepamitl. Teipa pejque quisosolohuaj nopa seyoc tepamitl catli más tlatlajco ipan altepetl.

¹⁶ Huan se sihuatl catli tlalnamiqui cuatzajtzic ipan nopa altepetl huan quijito:

—Techcaquica, xiquilhuica Joab para nijnequi nijcamanalhuis.

¹⁷ Huan quema Joab monechcahui, nopa sihuatl quitlatzintoquili:

—¿Ta tiJoab?

—Quena —quinanquili Joab.

Huan ya quihui:

—Techtlaquili catli, nimotequipanojca, nimitzilhuis.

—Cualtitoc —quijito Joab.

¹⁸ Huajca nopa sihuatl quijito:

—Huejcajya nochi momatque quijitohua: ‘Aqui quinequi quimatis se tlenijqui ma tlajtlani consejo ipan altepetl Abel’, huan quej nopa mosencahuayaya nochi cualantli, pampa toaltepe quinpiyayaya masehualme catli tlalnamiquij.

¹⁹ Na niitztoc ininhuaya catli quinequij para oncas tlatlepanitacayotl para totlanahuatijca huan para tiitztose ica cuali. Huan ama ta tijnequi tijsosolos toaltepe catli ya tlahuel miyac xihuitl quiyiya. ¿Cuali para tijsosolos catli iaxca TOTECO?

²⁰ Huan Joab quinanquili nopa sihuatl:

—Amo nijnequi nitlasosolos.

²¹ Pero se tlatcatl itoca Seba catli icone Bicri huan catli huala ipan nopa cutitlamitl ipan tlali Efraím motlanantoc para quitzontlamitlis itlanahuatilis Tlanahuatijquetl David huan yaya calactoc ipan ni altepetl. Techmactili huan tijcahuase ni altepetl.

Huan nopa sihuatl quinanquili Joab:

—Cualtitoc, timitzmajcahuilise itzonteco tlen ni tepamitl.

²² Huan nopa sihuatl ica miyac tlalnamiquilistli yajqui huan quincamanalhui nochi nopa altepetl ehuan. Huan injuanti quitzontejque itzonteco Seba, icone Bicri, huan quimajcahuilijque Joab. Huan Joab quipitzqui nopa tlapitzali para ayacmo ma tlahuilanase isoldados. Huan quicajque nopa altepetl, huan nochi mocuepque ininchajchaj. Huan Joab yajqui ipan altepetl Jerusalén campa itztoya Tlanahuatijquetl David.

Itequipanojcahua David

²³ Huan Joab quinnahuatiyaya nochi israelita soldados. Huan Benaía catli elqui icone Joiada quinnahuatiyaya nopa soldados catli más tlapejpenilme catli quimocuitlahuiyayaj nopa tlanahuatijquetl huan motlaloahuayaj ica camanali.

²⁴ Huan Adoram quinnahuatiyaya nopa tlacame catli monequiyaya tequise se quiesqui tonali san tlapic para quitlaxtlahuise impuestos nopa tlanahuatijquetl. Huan Josafat, icone Ahilud, eliyaya catli quijicuilo sesen tlamantli catli panoc ipan itlanahuatilis David mojmostla.

²⁵ Huan Seba elqui itlajcuiljoica, huan Sadoc huan Abiatar eliyaya totajtzitzi.

²⁶ Huan Ira, catli ejqui pilaltepetzi Jair, nojquiya eliyaya totajtziz, pero mocajqui san ica David.

¹ Ipan nopa tonali quema David eliyaya tlanahuatijquetl oncac se hueyi mayantli, huan quej nopa elqui eyi xihuitl. Huan David motlatlajti ica TOTECO huan quitlatzintoquili: “¿Ajqueya itlajtlacol para hualajtoc nopa mayantli?”

Huan TOTECO quilhui: “Hualajtoc por itlajtlacol Saúl huan ichaj ehuani catli quinpacki temictíaj, huan yeca quinmictijque nopa gabaonita masehualme.”

² Huajca David quinnotzqui nopa gabaonitame catli noja itztoyaj, huan camanaltic ininhuaya. (Nopa gabaonitame amo eliyayaj israelitame. Inijuanti eliyayaj catli noja mocajque tlen nopa amorreos. Huejcayja israelitame ininca mocajque ica se amatlajcuiloli para amo quinmictisquíaj. Pero Saúl, quena, quinmicti sequin pampa quincualancaitayaya pampa amo israelitame. Amo ejque ipan tlali Israel, niyon ipan tlali Judá.)

³ Huajca David quintlatzintoquili nopa gabaonitame:

—¿Tlaque huelis nimechchihuilis para quentzi nimechcuelilis por nopa catli fiero anmechchihuilis Saúl? ¿Tlaque nimechmacas para antechtlapojpolhuisse tiisraelitame huan anquitlajtlanisquíaj TOTECO ma techtiochihua sempa?

⁴ Huajca nopa gabaonitame quinanquilijque David:

—Amo tijnequij tomi, niyon oro, niyon plata, pampa Saúl amo techtlahuiquilía ya nopa. Niyon amo quinamiqui tipehuase tiquinmictise israelitame por itlajtlacol.

Huajca David quinilhui:

—Huajca ¿techilhuica tlaque anquiiatj cuali ma nijchihua huan ya nopa nijchihuas?

⁵ Huan inijuanti quinanquilijque:

—Nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Saúl eliyaya nopa tlatatl catli quinequiyaya techtlamimictis para niyon se tlen tojuanti amo mocajtosquía tiyoltoque ipan nochi tlali Israel.

⁶ Huajca techmaca chicome iixhuihua ya. Huan tiquincuapilose tlamiyaca iixpa TOTECO ipan Gabaa catli eliyaya ialtepe Saúl, yaya catli TOTECO achtihui quitlapejpeni para elis tlanahuatijquetl.

Huajca David quinilhui:

—Cualtitoc, nimechmacas.

⁷ Pero Tlanahuatijquetl David amo quinmacac Mefi Boset, icone nopa mijcatzi Jonatán huan iixhui nopa mijcatzi Saúl, pampa ica mocajtoya Jonatán iixpa TOTECO para quinmocuitlahuis iconehua.

⁸ Huajca David quinzitqui ome tlacame catli eliyaya iixhuihua Saúl, se itoca Armoni huan seyoc catli nojquiya itoca Mefi Boset. Pero inijuanti quipixque ininnana Rizpa catli eliyaya iichpoca Aja, se iompaca sihua Saúl. Huan David nojquiya quinzitqui seyoc macuilti iixhuihua Saúl catli eliyayaj itelpocahua iichpoca Saúl catli itoca Mical, huan inintata elqui Adriel, catli eliyaya icone Barzilai nopa meholatita tlatatl.

⁹ Huan David nochi quinmactili nopa gabaonitame, huan inijuanti quincuapilojque ipan se tepetl iixpa TOTECO. Huan nochi chicome mijque ica sempa quema masehualme sanoc pejttoyaj quipixcase cebada.

¹⁰ Huan Rizpa, iichpoca Aja, quicuito se yoyomitl catli fiero huan quipatlajqui ipan se hueyi tetl nechca campa quincuapilojtoyaj itelpocahua huan nopona mocajqui. Huan amo quincahuili totome ma monechcahuica tonaya campa inintlacayohua, niyon tlapiyalme ma monechcahuica ica tlayohua. Huan quej nopa quichijqui tlen quema pejqui pixcaj huan hasta quema

pejqui tlaquiyahui huan nochi quimachilijque para nopa tlali ayacmo qui-huicayaya tlahtlacoli iixpa TOTECO.

¹¹ Huan quiyolmelajque David para Rizpa, catli eltoya se iompaca sihua Saúl, quinmocuitlahuuyaya inintlacayo itelpochahua,

¹²⁻¹⁴ huajca David tlanahuati ma quintlalpachoca ipan altepetl Zela ipan tlali Benjamín campa quitlalpachojque Cis, itata Saúl. Huan nojquiya David tlanahuati ma quicuitij iniomiyohua Saúl huan Jonatán. Nopa tlacame ipan altepetl Jabes Galaad quichtejque iniomiyohua Saúl huan Jonatán ipan tianquis ipan altepetl Bet Sán campa nopa filisteos quincupilojtoyaj quema quinmictijque ipan tlahuilancayotl nepa Gilboa. Huan David tlanahuati para ma quihuicaca iniomiyohua Saúl huan Jonatán huan quitlalpachose ininhuaya iniixhuihua. Huan nochi mochiqqui quen Tlanahuatijquetl David tlanahuatijtoya. Huan sempa pejqui quinnanquilía TOTECO quema nopa israelitame quitlajtlaniyayaj se tlenijqui huan tlanqui nopa mayantli.

Tlahuilancayotl ica nopa filisteos

¹⁵ Huan se tonal quema nopa filisteos sempa quisque para quinhulanase israelitame, yajqui David ininhuaya nochi isoldados. Huan quema quinhulanayaj, David nelía siyajqui.

¹⁶ Huan ajsico se filisteo tlatatl huejcapantic catli itoca eliyaya Isbi Benob. Eliyaya se iniixhui nopa masehualme catli tlahuel huejcapantique. Huan quihualicayaya icuatlamin catli huehueyac catli quiptiyayaya 30 kilos ietica huan imachete yancuic catli oncac tlatentili. Huan monechcahui para quimictis David.

¹⁷ Huan Abisai, itelpoca Sarvia, quipalehuico David huan quimicti nopa filsteo. Huan teipa nochi isoldados David quilhuijque ma ayacmo quisas-quía ininhuaya ipan se tlahuilancayotl. Quiijtojque sintla ya miquis, elis quen sehuis nopa tlahuili ipan tlali Israel. Huajca David ayacmo yajqui ipan tlahuilancayotl.

Quinhulanque huejcapantique tlacame

¹⁸ Huan teipa quema panoc tonali, sempa oncac seyoc tlahuilancayotl ica nopa filisteos ipan tlali Gob. Huan Sibecai, se husatita tlatatl, quimicti Saf catli nojquiya huejcapantic pampa elqui se iniixhui injuanti catli tlahuel huejcapantique.

¹⁹ Huan nojquiya seyoc huelta oncac seyoc tlahuilancayotl ipan Gob ica nopa filisteos huan Elhanán, icone Jaare Oregim, tlen altepetl Belén quimicti seyoc Goliat tlen altepetl Gat catli nojquiya huejcapantic huan quihuicayaya icuatlamin catli huehueyac catli tomahuac.

²⁰ Huan oncac seyoc tlahuilancayotl ipan altepetl Gat huan itztoya nozona se tlatatl catli nelía huejcapantic catli quiptiyayaya 12 imacpilhua huan 12 ixocpilhua, chicuase ipan sese imax, huan chicuase ipan sese iicxi. Huan ya nojquiya eliyaya icone se masehuali catli tlahuel hueyi.

²¹ Huan quinhuetzquili israelitame, huan huajca se tlatatl itoca Jonatán quimicti. Yaya eliyaya icone Simea, iicni David.

²² Huan nochi ni nahui huejhueyi tlacame itztoyaj iniixhuihua nopa huejcapantique masehualme ipan altepetl Gat. Huan nochi mijque ininmaco David huan isoldados.

1 Huan ya ni eltoc nopa huicatl catli David huicac para TOTECO pampa quinmanahuijtoya tlen nochi icualancaitacahua huan tlen Saúl.

2 Quiijto:

“TOTECO, mopan ta nimotlatía.

Ta catli techmanahuía quen nielisquía iijtico nopa tepamitl catli tilahuac. Ta tinotemaquixtijca.

3 NoTeco Dios, ta techyahualohua para amo huelis nechajsise nocualancaitacahua.

San ipan ta nimotemachis.

Ta catli techyahualohua para techmanahuis tlen mosisinjca tlacame.

NoTeco Dios, ipan ta nijmati nitemachtli.

Tinotemaquixtijca.

Techmanahuía ica catli nechmictisquía.

4 Nijnotzas, TOTECO, catli quinamiqui tijhueyichihuase.

Huan yaya nechmaquixtis tlen nocualancaitacahua.

5 Quema nochi nechyahualohuayayaj para nechmictise,

huan nijmatqui nechtlanisnequiyaya catli amo cuali ica nochi ichicahualis, nimitztajtzi.

6 Quema nijmatiyaya nimiquisquía huan nechtilanayaya campa mijcatziti, huan nimoixnamiquiyaya ica miqulistli,

7 huajca ipan notlahuijcayo nijnojnotzqui TOTECO.

Quena, nijtztajtzi noTeco Dios ma nechpalehui.

Huan yaya nechtlacaquili hasta nepa ipan ilhuicac.

Quena, quichihuili cuenta catli niquilhui,

huan nechpalehui.

8 Huajca chicahuac mojmolini tlali,

huan nojquiya molini ilhuicactli campa motlatzquilijtoc.

Nochi mohuihuiojque pampa Toteco Dios cualanqui ica nocualancaitacahua.

9 Elqui quen poctli quisayaya ipan iyacatzol.

Huan icamaco quisayaya tlilelemectli catli tetzontlamiltiyaya.

Quena, elqui quen lemeniyaya miyac tlicuahuitl, pampa tlahuel cualantoc.

10 Huan TOTECO quiechcapano ilhuicactli huan hualtemoc para nechpalehuis.

Nejnentihualajqui ipan mixtli catli nelyayahuic.

11 Elqui quen TOTECO tlejoc ipan ieltlapal se querubín tequihuaquetl huan patlantihualajqui ajacatipa.

12 Yaya motzajqui ica tzintlayohuilotl,

huan atl quiyahualo para amo aquí quiitasquía.

13 Cahuaniyaya itlatlanex TOTECO huan elqui quen tlapetlaniyaya iixpa.

Huan itlatlanex lemeniyaya quen tlicuahuitl.

14 Tlatomonqui nelía chicahuac tlen ilhuicac huan ajsic campa hueli,

pampa TOTECO Catli Más Hueyi camanaltic.

15 Quimajcajqui cuatlamintli huan nocualancaitacahua cholojque campa hueli.

Tlahuel tlapetlanalti huan quitlamisoso.

16 Quema yaya tlailpitzqui ica cualantli,

quixexelo nopa tlahuel huejcatla hueyi atl,

huan nopa ojme catli eltoc atzintla monexti.

Huan nesqui tlanemijya nochi itzinpehualtil ni tlaltipactli, pampa TOTECO teajhuac chicahuac.

17 TOTECO momaxitlajqui tlen ilhuicac huan nechitzqui.

Nechmaquixti quema nimisahuiyaya ipan miyac atl.

¹⁸ Nechmanahui tlen nocualancaitacahua catli más tetique.

Nechmaquixti tlen injuanti catli techcualancaitayayaj,
huan catli nechonpanoyayaj ica ininchichualis.

¹⁹ Injuanti motlalijque noca na quema nechajsitoya se hueyi tequipacholi.
Pero TOTECO nechpalehui huan nechtlati campa temachtli.

²⁰ Nechhuicac campa amo mahuilili.

Nechmaquixti pampa nechicnelía.

²¹ TOTECO nechtlaxtlahujtoc pampa nijchihua catli xitlahuac iixpa.

Nechpalehui pampa quítac para amo tleno nijchijtoya.

²² Quena, nijtoquilijtoc iojhui TOTECO,
huan amo nijcajtoc.

Amo nijcajtejtoc noTeco Dios para nijtoquilis catli amo cuali.

²³ Niquiximati itlanahuatilhua,

huan amo quema nimohuejcatlalijtoc tlen catli quíijtohua.

²⁴ Ninejnentoc xitlahuac iixpa,

huan nimomocuitlahujtoc para amo nitlajtlacolchihuas.

²⁵ Yeca TOTECO nechtlaxtlahujtoc,

pampa nijchijtoc catli xitlahuac.

Techtiochijtoc pampa nechitztoc para nitlapajpactli iixpa.

²⁶ Ta, TOTECO tiquintlasojtla catli tetlasojtlaj.

Tiquinchihuilía nel xitlahuac catli nejnemi xitlahuac.

²⁷ Timonextía titlapajpactli ica catli tlapajpactli.

Pero timonextía tlahuel tichicahuac ica injuanti catli fiero
inintlalnamiquilis.

²⁸ Ta tiquinmaquixtía catli motequipachohuaj,

pero tiqintlachilía masehualme catli mohueymatij, tiquinicnotlalía.

²⁹ TOTECO, tinotlahuil.

Techtlahuilía ipan tzintlayohuilotl.

³⁰ Ica mochicahualis Toteco Dios huelis niquintlanis miyac soldados catli
nocualancaitacahua.

Huelis nihiuitonis para nipanos iixco nopa tepamitl ipan inialtepe.

³¹ Xitlahuac nochi iojhui Toteco Dios.

Nochipa quisa melahuac catli quíijtohua icamanal TOTECO.

Yaya quinmanahuía nochi catli motemachíaj ipan ya.

³² Amo aquí seyoc Dios,

san yaya TOTECO.

Amo aquí seyoc quiyiya tetili para techmanahuis quen Toteco Dios.

³³ Yaya Toteco Dios catli nechchicahualismaca.

Quichihua temachtli noojhui.

³⁴ TOTECO quichihua noicxihua ma elica ajacasontzitzí.

Quinchihua temachtli quen iniicxihua chivojme catli motlalohuaj campa
tepeixco.

Techtlalijtoc huejcapa huan niya ica temachili.

³⁵ TOTECO techmaca noyajatil para huelis nitlahuilanas.

Techfuerzajmaca hasta ica nomax huelis nijcuelpachos se tetíc tepos huitoli
catli quichijtoque ica bronce.

³⁶ Ta techmanahuía quen se tepostli catli nechyahualohua.

Quena, techmaquixtía huan ica motlaicnelil techhueyichijtoc.

³⁷ Noojhui tijchijtoc patlahuac para amo niohuijtis,

huan para amo nimopeyahuas quema ninejnemis.

38 Niquintoquili nocualancaitacahua, huan niquintzontlamilti.
 Amo nimocuepqui hasta quema nochi niquinmictijtoya.

39 Niquintzontlamilti nochi para amo aqui huelis sempa motlananas.
 Inijuanti huetzque noicxitla.

40 Ta techfuerzajmacac para huelis nitlahuilanas.
 Ta techtlanilijtoc nocualancaitacahua huan mocajtoque noicxitla.

41 Huan ta tijchijqui para nochi nocualancaitacahua ma choloca noixpa.
 Niquintzontlamiltijtoc nochi catli nechcualancaitayayaj.

42 Inijuanti tlatzajtzilijque para acayja quimaquixtisquia,
 pero amo aqui quinpalehui.
 Hasta nojquiya quitlajtlanijque TOTECO ma quinpalehui,
 pero amo quintlacaquili.

43 Huajca na niquinchijqui quen tlattejpoclti.
 Niquintlajiyohuiliti huan ininpani nimoquejquetzqui quen soquitl ipan
 ojtli.

44 Techmanahujtoc tlen nopa fiero tlacame catli mopantiaj ipan noaltepe.
 Techtlalijtoc para ica temachili nielis niinintlanahuatijca miyac tlalme.
 Ama nechtequipanohuaj masehualme catli ehuj tlalme catli achtihuiya
 amo niquiniximatiyaya.

45 Huan catli ehuan sequinoc tlalme huihuipicaj noixpa.
 Nechneltoquilij que ma quicaquij tlen nochichualis.

46 Sequinoc tlali ehuan momajmatiaj,
 huan quisaj tlen campa motlatijtoyaj,
 huihuipicatihualahuij noixpa.

47 TOTECO itztoc.
 Ma tijpaquilismacaca yaya ipan catli nimotlatia.
 Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios,
 pampa yaya catli nechmaquixtia.

48 Toteco Dios quinmacuepila nochi nocualancaitacahua.
 Quintlantoc nochi altepeme huan quinchijtoc ma nechtlepanitaca.

49 Quena, TOTECO nechmanahujtoc tlen nocualancaitacahua.
 Nechtalijtoc más huejcapa que nopa tlacame catli nechajsisnequiyayaj.
 Nechmaquixtijtoc tlen nopa tlacame catli mosisiniaj nohuaya.

50 Yeca nimitztlascamati, TOTECO.
 Nimitzhueyitlalis iniixpa catli ehuj nochi tlalme.
 Nimitzhuicatis ni huicatl para nimitzpaquilismacas.

51 TOTECO, ta techmanahujtoc huan techtlalijtoc ni motlanahuatijca.
 Techtlasojtlatoc na, niDavid, catli ta techtlapejpenijtoc.
 Ta tiquntlasojtlas nochi noteipan ixhuihua para nochipa.”

23

Itlamiya camanal David

¹ Ya ni itlamiya camanal David:

“Na niDavid, niicone Isaí, nicamanalti.

Na catli Toteco Dios nechhueyitlalijtoc.

Na catli nechtlapejpeni huan nechchijqui nitlanahuatijquetl,

Toteco Dios, yaya catli iDios tohuejcapan tata Jacob.

Na catli Toteco nechmacac miyac huicatl yejyectzitzi para tiisraelitame hueli
 ica tijpaquilismacase.

² Itonal TOTECO quitequihua nocamac para ma niqijtos icamanal.

Toteco quichijqui para icamanal ma quisa nocamaco.

³Yaya Toteco toDios tiisraelitame nechcamanalhujtoc.

Yaya catli ipan tiisraelitame timochiyaj nechilhui:

'Hualas se catli tlanahuatis xitlahuac campa masehualme.

Yaya nechimacasis huan tlanahuatis quen monequi.

⁴Yaya elis quen nopa tlahuili catli quisa cualca.

Elis quen quema tlahuijtihuala tonati yejyectzi ica ijnaloc quema amo onca niyon quentzi mixtli.

Yaya temacas paquilistli quen techmaca paquili para chamanis sacatl ipan tlali quema yancuic tlaquiyajtoc.'

⁵Huan Toteco Dios quintlapejpenijtoc nochaj ehuan catli teipa tlacajtiyase para tlanahuatise iixpa.

Huan nohuaya quichijtoc se camanal sencahuali para nochipa catli quipiya nochi catli noca mocajtoc nechchihuilis teipa.

Nopa camanal sencahuali catli nohuaya quichijqui quipiya nochi tlanahuatili catli monequi huan elis temachtli para nochipa.

Temachtli yaya quitlamichijtiyas sesen tlamantli catli nechilhujitoc quichihuas ica noixhuihua huan nochi quisas cuali para na.

Masque noja polihui para panos, nijmati para se tonal panos nochi catli nijnequisquia ma onca pampa quej nopa noca mocajtoc.

⁶Pero nochi catli amo quitlepanitaj Toteco itztose quen huitztli catli tijcuatpehuaj huejca.

Amo aquí quinequis quintzquis ica imax.

⁷Huan sintla acajya quitzontequisnequis nopa huitztli,

monequi momapiquis huan quihuicas itepos cuatopil para amo quimachajcos. Monequi quintlatís ipan tlitl huan senquistoc quitlamiltis."

Inintoca isoldados David catli más motemacayayaj.

⁸Ya ni inintoca nopa eyi tlacame catli más tetique huan más motemacayayaj tlen nochi isoldados David; Yaya catli más hueyi tlen ne eyi itoca Joseb Basebet catli iixhui Tacmon catli quinyacanqui nopa eyi. Ica icuatlaminhua catli huejhuehueyac quinmicti 800 tlacame ipan se tlahuilancayotl.

⁹Nopa ompa hueyi soldado itoca eliyaya Eleazar catli elqui icone Dodo huan iixhui Ahohi. Eleazar monexti para nelía motemacayaya quema san ni eyi tlacame huan David mocajque para quinhuilanase nopa filisteos. Huan nochi sequinoc israelita soldados cholojque.

¹⁰Huan Eleazar pejqui quinmictía filisteos nopa tonal, huan quinmictijtiyajqui hasta tlahuel siyajqui. Huan macuatiyaya hasta amo hueliyaya quimajcahuas icuayo imachete. Huan Toteco nelía quipalehui David huan nopa eyi soldados, huan yeca tlahuel tlatlanque nopa tonali. Huan teipa nopa sequinoc israelitame catli cholojtoyaj mocuepque san para quinixtilise nopa filisteo soldados catli mictoyaj nochi catli ipati catli quihuicayayaj.

¹¹Huan nopa expa hueyi soldado itoca eliyaya Sama, icone Age, catli ejqui altepetl Harar. Se tonal mosentilijque se hueyi pamitl tlen filisteo soldados para quinhuilanase israelitame campa itoca Lehi. Huan nochi sequinoc israelita soldados nozona cholojtejque.

¹²Huan Sama moquetzqui tlatlajco se mili tlen tlatoctli tlen nopa etl catli siltic huan iseli quinhuilanqui huan quimanahui nopa mili huan quinmicti miyac filisteos nopa tonal. Tlahuel quintlanqui, pampa TOTECO quipalehui.

¹³ Se tonal quema pixquistli, nopa filisteo soldados mosansejcotilijtoyaj ipan tlamayamitl Refaim huan campa hueli pixcayayaj. Nojquiya mocalaquiitoyaj miyac filisteo soldados ipan altepetl Belén,

¹⁴ huan huajca David mocahuayaya ipan nopa tecacahuatl nechca Adulam pampa más temachtli. Huan nopona hualajque quipaxalocoj eyi soldados tlen nopa 30 itlayacanca soldados David catli más motemacayayaj.

¹⁵ Huan David quiijto: “¡Nelía cuali elisquía para niquijisquía se quentzi nopa cuali atl tlen ne ameli catli eltoc ipuertajteno Belén!”

¹⁶ Huajca nopa eyi tlacame catli nelmotemacayayaj quisque huan quiix-cotonque campa itztoyaj nopa filisteos huan quiquixitijque atl ipan ne ameli nechca altepetl Belén huan quihuiguilijque David. Huan ya motequipacho ica catli quiijtojtoya huan amo quiijc. San quitoyajqui tlalchi iixpa TOTECO quen se tlacajcahualistli.

¹⁷ Huan quiijto: “TOTECO, ¿quenicatza niquijisquía ni atl? Elisquía quen niquijisquía inieso ni tlacame catli motemacaque para nechcuilitoj, pampa huelis mictosquíaj san por catli niquijto.”

Quej nopa motemacayayaj ne eyi tlacame catli quipaxalotoj David.

¹⁸ Huan Abisai, iicni Joab huan icone Sarvia, quinnahuatiyaya nopa 30 tlacame catli más motemacayayaj ipan tlahuilancayotl. Se tonal iseli moixnamijqui ica 300 icualancaitacahua huan quinmicti ica icuatlaminhua catli huejhuehuyac. Yeca ya nojquiya hueyi quen nopa achthui eyi catli niquintocaxti para más motemacayayaj tlen isoldados David.

¹⁹ Abisai eliyaya más hueyi que nopa 30 huan yeca mochijqui inintlayacanca. Huan nochi quiiximatque Abisai para hueyi, pero amo eliyaya se tlen nopa eyi catli más tlaiximatilme.

²⁰ Huan Benaía, icone Joiada, tlen altepetl Cabseel eliyaya se tlatcatl catli tlahuel motemacayaya. Ipan tlali Moab quinmicti ome iconehua Ariel catli itztoyaj huejcapantique. Huan se tonal quema tlasehuetziyaya quipanti se tecuaní catli itoca león huan quimicti ipan se ostotl.

²¹ Huan seyoc huella Benaía quihuicayaya se cuahuil huan pejqui quihuilana se tlatcatl catli huejcapantic catli tlali Egipto ejquetl huan quihuicayaya icuatlamin catli huehuyac imaco. Huan Benaía quiquixitili icuatlamin catli huehuyac huan ica quimicti.

²² Tlamantli quej ni quichijtihualayaya Benaía, huajca nojquiya nochi quiximatque para hueyi quen nopa eyi tlacame pampa tlahuel motemacaque.

²³ Pero amo eliyaya se tlen injuanti. Pero nopa 30 soldados catli tlahuel motemacayayaj quitlepanitaque miyac Benaía. Huan David quitequitlali ma quinnahuatis isoldados catli mocajque ihuaya ya para quimocuitlahuise.

Nopa soldados catli más motemacayayaj

²⁴ Ipan nopa 30 soldados catli más motemacayayaj itztoyaj ya inin:

Asael, iicni Joab,
Elhanán, icone Dodo, tlen altepetl Belén,

²⁵ Sama tlen altepetl Harod,
Elica tlen altepetl Harod

²⁶ Heles tlen altepetl Palti,
Ira, icone Iques, tlen altepetl Tecoa,

²⁷ Abiezer tlen altepetl Anatot,
Mebunai tlen altepetl Husah,

²⁸ Salmón tlen altepetl Ahoh,
Maharai tlen altepetl Netofa,

- 29 Heleb, icone Baana, tlen altepetl Netofa,
 Itai, icone Ribai, tlen altepetl Gabaa ipan inintlal iixhuihua Benjamín,
 30 Benaía tlen altepetl Piratón,
 Hidai catli ehuyaya campa itlaixtemolis Tepetl Gaas,
 31 Abi Albón tlen altepetl Arba,
 Azmavet tlen altepetl Bahurim,
 32 Eliaba tlen altepetl Saalbon,
 Jonatán, se icone Jasén,
 33 Sama tlen altepetl Arar,
 Ahíam, icone Sarar, catli nojquiya hualajqui tlen altepetl Arar;
 34 Elifelet, icone Ahasbai, tlen altepetl Maaca,
 Eliam, icone Ahitofel, tlen altepetl Gilo,
 35 Hezrai tlen altepetl Carmel,
 Paarai tlen altepetl Arba,
 36 Igal, icone Natán, tlen altepetl Soba,
 Bani, tlen altepetl Gad,
 37 Selec tlen altepetl Amón,
 Naharai tlen altepetl Beerot (catli eliyaya itlamocuitlahuijca Joab, icone Sarvia),
 38 Ira tlen altepetl Itra,
 Gareb tlen altepetl Itra,
 39 huan Urías, nopa heteo tlatatl.

Huajca ica nochi eliyayaj 37 isoldados David catli más motemacayayaj para tlahuilanase.

24

David quinpohua nopa israelitame

1 Huan TOTECO sempa cualanqui ininhuaya nopa israelitame, huan quichijqui David ma quinpohua nochi isoldados ipan itlanahuatilis ipan tlali Israel huan Judá.

2 Huajca David quinquahuati Joab, nopa tlayacanquetl tlen isoldados, quihui:

—Xiya ipan nochi huejhueyi familias tlen israelitame tlen tlali Dan ica huejcapa hasta altepetl Beerseba ica tlatzintla, huan xijtlanana se censo para nijmatis quesqui tlacame itztoque catli tetique para tlahuilanase.

3 Huan Joab quinquahuati David:

—TOTECO moDios ma mitzcahuili tiitztos miyac xihuitl más para tiqitas quenicatza Toteco quinquahuatilis mosoldados cien hueltas más que catli ama eltoc, pero amo quinquahuati para timohueyimatis quema tijmatis para tlahuel miyaqui mosoldados.

4 Pero Tlanahuatijquetl David amo quichihuili cuenta huan amo quinquahuati cuenta nopa sequinoc tlayacanani tlen isoldados, huan quijto para ma mochihua nopa censo. Huajca Joab huan nochi nopa tlayacanani tlen soldados quisque iixpa nopa tlanahuatijquetl huan yajque quiniucuilotoj nochi nopa israelita tlacame.

5 Huan achtihui quixcotonque hueyatl Jordán huan pejqque quiniucuilotoj tlacame ipan altepetl Aroer, huan teipa ipan nopa altepetl catli eltoc tlatlajco nopa tlamayamitl, huan teipa yajque altepeme Gad huan Jazer.

6 Teipa yajque tlali Galaad huan Cades ipan inintlal nopa heteo masehualme, huan teipa ajsitoj ipan tlali Dan ica huejcapa. Huan sempa quichijque se huelta huan hualajque ipan pilalpetetzitzi nechca altepetl Sidón.

⁷ Huan teipa ajsicoj ipan altepetl Tiro huan ipan nochi nopa altepeme tlen nopa heveo huan cananeo masehualme, huan para tlamise ajsicoj ipan altepetl Beerseba ica tlatzintla ipan tlali Judá.

⁸ Huan quema tlanqui chichnahui metztlí huan 20 tonali para tlajcuilojtin-enque ipan nochi altepeme tlen israelítame, inijuanti tlanque inintequi huan mocuepque altepetl Jerusalén.

⁹ Huan Joab quihhui Tlanahuatijquetl David quesqui tlacame moijcuiloj-que. Huan ipan tlali Israel eliyayaj 800 mil tlacame catli noja tetique para tlahuilanase ica tepostli huan ipan tlali Judá 500 mil.

¹⁰ Teipa quema tlantoyaj quitlananj nopa censo, David moyolcueso pampa quinpojtoya imasehualhua. Huajca motlatlajti ica TOTECO huan quihhui:

—TOTECO, nitlajtlacolchijtoc miyac moixpa pampa niquinpojtoc nopa tla-came. TOTECO, nimitztlajtlania techtlapojpolhui, pampa nieliyaya tlahuel nihuihuitic para nijchihuas ni tlamantli catli nijchijtoc.

¹¹ Huan ipan seyoc tonal ica ijnaloc Toteco quinojnotzqui itlajtol pannex-tijca Gad, catli Toteco quitequihuiyaya para quicamanalhuis David huan quihhui:

¹² “Xiya huan xiquihuiti David para monequi ma quitlapejpeni tlaque yaya quinequi tlen ni eyi tlamantli tlatzacuiltistli catli na nijtencahuilía para nijchihuas.”

¹³ Huajca yajqui Gad campa ichaj David huan quihhui:

—Monequi timoilhuis huan tijtlapejpenis tlaque tlatzacuiltistli tijnequi, huan na nimocuepas huan niquihuis Toteco catli techilhuis. ¿Tijnequi ma onca chicome xihuitl tlen mayantli ipan nochi motlal? O ¿tijnequi mocualan-caitaca ma mitztojtocaca para eyi metztlí huan ticholojtinemis iixpa? O ¿tijnequi para ma huala se hueyi cocolistli catli tlahuel flamahua para eyi tonali ipan nochi motlal?

¹⁴ Huan David quinanquili:

—Tlahuel nimotequipachohua. ¿Quenicatza huelis nijmatis catli más cuali para tojuanti? Ma tihuetzica imaco TOTECO huan tijselise nopa hueyi cocolistli, pampa yaya hueyi itlaicnelil. Pero amo ma tihuetzica ininmaco tocualancaitacahua.

¹⁵ Huajca TOTECO quititlanqui se cocolistli catli tlahuel fiero ipan nochi israelítame tlen Dan ica huejcapa hasta altepetl Beerseba ica tlatzintla. Pejqui ica ijnaloc se tonal huan quej nopa elqui eyi tonali, huan mijque 70 mil israelítame.

¹⁶ Huan quema nopa itequihua TOTECO catli temictiyaya quixitlajqui imax para temictis ipan Jerusalén, TOTECO moyolcuepqui huan quihhui: “San ya nopa, ayacmo xitemicti.”

Huan nopa tequihua itztoya ipan nopa piso campa quihuitequiyaya itrigo nopa jebuseo tlatcatl catli itoca Arauna.

¹⁷ Huan David quiitac itequihua TOTECO huan motlatlajti ica TOTECO huan quijto:

—Na catli nitlajtlacolchijtoc, techtlatzacuilti na. Ni nomasehualhua catli itztoque nlen nopilborregojhua, amo tleno quichijtoque. Se favor, techtlatzacuilti san na huan nochan ehuani.

David quichijqui se tlaixpamitl

¹⁸ Huajca Gad hualajqui quiiaco David nopa tonal ica se camanali tlen TOTECO huan quihhui; Xiya itlal Arauna, se jebuseo tlatcatl, campa nopa piso campa quihuitequi itrigo, huan xijchihua se tlaixpamitl para TOTECO.

¹⁹ Huajca David yajqui quen TOTECO quiilhuijtoya itlajtol pannextijca, Gad, para ma quichihua.

²⁰ Huan quema Arauna quiitac para monechahuiyayaj campa ya, Tlanahuatijquetl David huan nochi itequipanojcahua, yajqui quinnamiquico huan mohuijtzonqui hasta tlalchi iixpa,

²¹ huan quiilhui:

—Tinotlanahuatijca, ¿para tlen tihualajtoc para techpaxalos?

Huan David quinanguili:

—Nijnequi nimitzcohulis motlal campa tijhuitequi trigo para nijchihuas nopona se itlaixpa TOTECO para ma tlamis nopa cocolistli catli fiero.

²² Huan Arauna quinanguili:

—Notlanahuatijca, ximoculli para elis moaxca nochi catli monequi. Nica itztoque torojme para tiquinmictis para tlacajcahualistli. Nojquiya nochi ni cuahuítl catli nijtequihua para nijhuitequi trigo. Nojquiya onca nopa cuahuítl catli nopa torojme quihuicaj ipan ininquechpa quema tlapoxoniaj san sejco. Nochi xijtequihui para títl para tijtlatis nopa tlacajcahualistli.

²³ Nochi san nimitzmaca. TOTECO moDios ma quipacti nopa tlacajcahualistli catli tijmacas.

²⁴ Pero Tlanahuatijquetl David quiilhui:

—¡Amo! Amo nijselis quen se nemactli. Na nimitzcohulis quen quinamiqui ipati, pampa amo nijnequi nijmacas TOTECO noDios se tlacajcahualistli catli amo tleno ica niqixtlajtoc.

Huan David quicohuili nopa lugar campa quihuitequiyaya trigo ininhuaya nopa huacaxme huan nopa cuahuítl, huan quitlaxtlahui 50 plata tomi.

²⁵ Huan David quichijqui se tlaixpamítl nopona huan quimacac TOTECO tlacajcahualistli tlatlatili huan tlacajcahualistli para ica moyoltlalise ihuaya. Huan TOTECO quitlacaquili catli David quitlajtlaniyaya, huan huajca tlanqui nochi nopa fiero cocolistli ipan Israel.

1 Reyes

Ihuehuejyo David

¹ Ya huehuejtixtoya Tlanahuatijquetl David. Huan masque quiyoyon-tiyayaj huan cuali quitlaquentiyayaj, amo mototoniliyaya.

² Huajca itequipanojcahua quilhuijque: “Monequi tijtemose se ichpocatl ma mitzpalehuiqui huan ma mitzmocuitlahui. Yaya huelis cochis mohuaya huan mitztotonilis.” Huan Tlanahuatijquetl David quinilhui para quena.

³ Huan quitemojque se ichpocatl yejyetzti ipan nochi tlali Israel. Huan quipantijque se catli itoca Abisag tlen altepetl Sunem huan quihuicaque campa Tlanahuatijquetl David.

⁴ Huan Abisag nelía eliyaya se ichpocatl yejyetzti, huan yaya pejqui quitlaquentía nopa tlanahuatijquetl huan quimocuitlahuía, pero David amo quema quiiximatqui.

Adonías quinejqui mochihuas tlanahuatijquetl

⁵ Huajca Adonías, icone David ica isihua Haguit, motlananqui huan mosisini ica itata huan quiijto: “Na nielis nitlanahuatijquetl huan nitequitis quen ipatlaca notata.” Huajca Adonías mocuili miyac tlahuilanca carros huan miyac tlacame catli nemiyayaj cahuayojtipa huan 50 tlacame catli san icxinejnemiyayaj para motlalose iixpa.

⁶ Quema moscaltiyaya Adonías, itata amo quema quitlalnamicti, niyon amo quema quilhui para amo cuali catli quichihuayaya. Huan Adonías elqui nelía yejyetzti huan elqui teipa ejquetl tlen Absalón.

⁷ Huan Adonías quicamanalhui Joab catli elqui icone Sarvia huan nojquiya quicamanalhui nopa totajtzi Abiatar. Huan injuanti quisencajque se camanali ihuaya huan quiijtojque para quipalehuisquiáj para mochihuas tlanahuatijquetl.

⁸ Pero sequinoc amo mosansejcotilijque ininhuaya. Mocajque ica David nopa totajtzi Sadoc, Benaía catli elqui icone Joiada, nopa tlajtol pannextijquetl Natán, Simeí, Rei huan nochi soldados David catli más temachme. Nochi ni tlacame mocajque ihuaya David.

⁹ Huan Adonías yajqui ipan nopa tepetl campa nopa hueyi tetl catli itoca Zohélet catli mocahua nechca nopa ameli catli itoca Rogel. Huan nozona quinmicti pilborregojtziti huan torojme catli más tojtomahaque huan quichijqui se hueyi tluacualistli. Quinntozqui ma hualaca nochi iconehua Tlanahuatijquetl David, pampa injuanti iicnihua. Huan nojquiya quinnotzqui nochi tlacame ipan tlali Judá catli quihuicayayaj tequiticayotl ipan itlanahuatilis itata.

¹⁰ Pero Adonías amo quinotzqui nopa tlajtol pannextijquetl Natán, niyon Benaía, niyon soldados David catli más temachme, niyon iicni catli itoca Salomón.

¹¹ Teipa Natán quicamanalhuito Betsabé, inana Salomón, huan quilhui: —¿Amo timomacatoc cuenta para Adonías, icone David ica nopa sihuatl Haguit, mochijtoc tlanahuatijquetl huan David amo quimati?

¹² Para amo timiquis huan nojquiya para tijmanahuis inemilis motelpoca Salomón, xijtlacaquili catli nimitzilhuis para tijchihuas.

¹³ Xiya nimantzi ximopannextiti iixpa Tlanahuatijquetl David huan xiquilhui: ‘Noteco, ¿amo ta techilhui para tocone Salomón teipa tlanahuatis

quema ya tlamis motequi ta? ¿Amo tiqijtojtoc yaya mosehuis ipan mosiya catli yejyectzi quen mopatlaca? Huajca ¿para tlen ama mochijtoc tlanahuatijquetl motelpoca Adonías?

¹⁴ Quej nopa xiquilhuiti huan quema noja tijcamanalhuía, na niyas moteptzco huan nicalaquiti huan niquilhuis para melahuac catli ta tiquilhuía.

¹⁵ Huajca Betsabé calaquito campa icuarto ihuehue, nopa tlanahuatijquetl. Huan David ya itzfoya nelhuehuentzi huan nopa ichpocatl Abisag, catli ehua Sunem, quitequipanohuayaya.

¹⁶ Huan Betsabé mohuijtzonqui hasta tlalchi iixpa huan David quitlatzincoquili:

—¿Tlaque tijnequi?

¹⁷ Huan Betsabé quilhui:

—Noteco, ta tijtestigojquetzqui TOTECO Dios para tocone, Salomón, elis tlanahuatijquetl quen mopatlaca huan tlanahuatis ipan mosiya yejyectzi quema ta tijcahuas motequiticayo.

¹⁸ Pero ama mocone Adonías ya mochijtoc tlanahuatijquetl huan ta amo tijmati.

¹⁹ Ya quinmictijtoc torojme, becerros huan miyaqui borregojme catli más tojtomahuaque. Quichijtoc se hueyi tlacualistli huan quinnotzoc nochi moconehua. Nojquiya quinnotzoc nopa totajtzi Abiatar huan Job catli quinyacana mosoldados, pero amo quinnotzoc totelpoca Salomón.

²⁰ Huajca ama, noteco, nochi israelitame san mitzchiyaj para titeyolmelahuas ajqueya elis tlanahuatijquetl quen mopatlaca huan mosehuis ipan mosiya quema tijcajtehuas motequiticayo.

²¹ Sintla amo tleno tijchihuas ama, teipa quema timiquis, techmictise na huan motelpoca Salomón quen tielsiquaj titemictiani.

²² Huan quema Betsabé noja quicamanalhuyaya David, se itequipanojca quilhui para ajsico tlajtol pannextijquetl Natán.

²³ Huajca calaquito huan mohuijtzonqui hasta tlalchi iixpa nopa tlanahuatijquetl.

²⁴ Huan quijto:

—Noteco huan notlanahuatijca, ¿nelía tiqijtojtoc para motelpoca Adonías elis tlanahuatijquetl quema tijcajtehuas motequiticayo huan para yaya elis catli mosehuis ipan mosiya yejyectzi para tlanahuatis?

²⁵ Ama yaya quinmictijtoc miyac torojme, becerros huan borregojme catli tomahuaque. Huan quinnotzqui moconehua huan motlayacanca tlen mosoldados huan nojquiya quinnotzqui Abiatar, nopa totajtzi. Huan nozona nochi tlacuj huan tlaj huan cuatzajtzi: ‘¡Ma itztó miyac tonali totlanahuatijca Adonías!’

²⁶ Pero na amo nechnotztoque. Niyon amo quinnotztoque totajtzi Sadoc, niyon Benaía, icone Joiada, niyon motelpoca Salomón.

²⁷ Amo nijneltoca para ta tijchijtoc ni huiahuyotl. Amo tijchihuasquía se tlamantli quej ni huan amo techilhuisquía, na catli nimitzpalehuía. Monquisquía achthui techyolmelahuasquía tojuanti catli timotequipanojcahua ajqueya tijnequisquía ma mocahuas quen mopatlaca ipan motequi quema tijcajtehuas motequiticayo.

David quitlali Salomón para tlanahuatis

²⁸ Huajca Tlanahuatijquetl David tlanahuati sempa ma quinnotzatij isihua, Betsabé. Huan Betsabé ajsico huan moquetzqui iixpa.

²⁹ Huan Tlanahuatijquetl David quitestigojquetzqui TOTECO huan quiijto:
—Nijtestigojquetza TOTECO catli nechmaquixtjtoc tlen miyac tequipa-
choli.

³⁰ Ama ni tonal nijtlamichihuas catli ya nijtestigojquetztoc TOTECO toDIOS tiisraelitame para nijchihuasquía. Ama nijtlalis mocone Salomón para mosehuis ipan nosiya huan tlanahuatis quen nopatlaca.

³¹ Huajca Betsabé motlancuaquetzqui huan mohuijtzonqui hasta tlalchi iixpa David para quitlascamatis huan quiijto:

—Nimitztlascamati miyac, Tlanahuatijquetl David. ¡Xiitzto miyac tonali, noteco!

³² Huan Tlanahuatijquetl David quiijto:

—Xijnotzatij nopa totajtzi Sadoc, huan nopa tlajtol pannextijquetl Natán huan Benaía catli icone Joiada.

Huan inijuanti ajsicoj huan moixnextitoj iixpa Tlanahuatijquetl David.

³³ Huan quinilhui:

—Xijtlejcoltica ipan nomula nocone Salomón, huan nochi amojuanti huan notequipanojcahua xijhuicaca hasta altepetl Gihón.

³⁴ Huan nozona monequi amojuanti, titotajtzi Sadoc huan titlajtol pan-
nextijquetl Natán, xijzonaltica ica aceite nocone Salomón huan xijtequit-
latica para elis tlanahuatijquetl ipan nochi ni tlali Israel. Teipa xijpitzaca
nopa tlapitzali huan xicuatztajtzica: ‘¡Ma itzto miyac tonali toltlanahuatijca
Salomón!’

³⁵ Huan quema sempa anquihualicase nica, anquisehuise ipan nosiya
campa nimosehuía huan anya tlanahuatis quen nopatlaca pampa yaya catli
nijtlapejpenijto ma eli tlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel huan tlali Judá.

³⁶ Huan Benaía quiilhui Tlanahuatijquetl David:

—¡Quej nopa ma eli! Notlanahuatijca, TOTECO Dios catli tijtequipanohua
ma quichihua para quej nopa ma pano.

³⁷ TOTECO ma itzto ihuaya Salomón quen itztoya mohuaya. Huan TOTECO
ma quichihua para yaya quiipiyas noja más hueyi tequiticayotl que catli ta
tijpixqui, notlanahuatijca David.

Salomón mochijqui tlanahuatijquetl

³⁸ Huan yajque nopa totajtzi Sadoc, huan nopa tlajtol pannextijquetl
Natán, huan Benaía huan itequipanojcahua David catli quimocuitlahuuyayaj
huan quitlejcoltijque Salomón ipan imula Tlanahuatijquetl David huan
quihuicaque nepa Gihón.

³⁹ Huan nozona nopa totajtzi Sadoc quicuic ipan nopa yoyon tiopamitl
nopa cuacuaomitl catli quipixtoya nopa aceite huan nozona quitzonalti Sa-
lomón. Huan nochi nopa masehualme tlapitzque huan cuatzajtzique nochi
itlatoquilijcahua huan quiijtojque: “¡Ma itzto miyac tonali toltlanahuatijca
Salomón!”

⁴⁰ Huan teipa nochi nopa masehualme mocuepque altepetl Jerusalén
ihuaya Salomón huan tlapitztihualayayaj ica miyac paquilistli. Huan tlahue-
jchihuayayaj hasta quimachiliyayaj molinía tlali pampa nelía tlhuel chic-
ahuac cuatzajtzuyayaj.

⁴¹ Huan Adonías huan nochi itlanotzalhua san ontlantoyaj tlacuaj quema
quicajque catli tlhuejchihuayayaj. Huan Joab quicajqui quipitzayayaj
tlapitzali huan quiijto:

—¿Quenque tlhuejchihuaj miyac nepa ipan toaltepe?

⁴² Huan quema noja camanaltiyaya, ajsito Jonatán, icone nopa totajtzi
Abiatar, huan Adonías quiilhui:

—Xipano. Ta tise cuali tlacatl, huelis tijhualica se cuali camanali.

⁴³ Huan Jonatán quinanquili Adonías:

—¡Amo ya nopa! Totlanahuatijca David quitlalijtoc Salomón para elis tlanahuatijquetl.

⁴⁴ Quinnahuati totajtzi Sadoc, tlajtol pannextijquetl Natán huan Benaía, icone Joiada, huan nochi nopa tlacame catli quimocuitlahuía inemilis Tlanahuatijquetl David ma quitlejcoltica Salomón ipan imula para quinex-tise yaya tlanahuatijquetl.

⁴⁵ Huan nopa totajtzi Sadoc huan nopa tlajtol pannextijquetl Natán ya quitzonaltijtoque ica aceite huan quitequitlalijtoque para elis totlanahuatijca nopa Gihón. Huan ama ya mocueptoque huan tlahuel pactoque. Yeca onca miyac tlahuejchihualistli ipan toaltepe huan ya nopa anquicactoque.

⁴⁶ Huan nojquiya Salomón ya mosehuía ipan David isiya catli yejyectzi.

⁴⁷ Huan nopa tlacame catli quipalehuía Tlanahuatijquetl David hualajque para quitiochihuase David huan quihhuique: ‘Toteco Dios ma quichihua Salomón noja más hueyi que ta. Huan ma quipiya más hueyi tequiticayotl que ta.’ Huan teipa David motlancuaquetzqui nopona ipan itlapech huan quihueyichijqui Toteco Dios.

⁴⁸ Huan motata quitlascamatqui TOTECO catli toDIOS tiisraelitame pampa quema yaya noja ifztoya, TOTECO quitlapejpeni se para elis tlanahuatijquetl huan para mosehuis ipan isiya yejyectzi huan yaya noja huelqui quiita ica iixteyol.

⁴⁹ Huajca nochi itlanotzalhua Adonías pejque tlahuel momajmatía huan nimantzi moquetztiquisque huan sesen tlen inijuanti yajqui ipan iojhui.

⁵⁰ Huajca Adonías motlalojtejqui huan momatlatzquilito ipan icuacua nopa tlaixpamitl tiopan calijtic para quimanahuis inemilis pampa quimacasiyaya Salomón huan moilhui huelis amo quimictisquía tiopan calijtic.

⁵¹ Huan se tlatcatl quihhui Salomón:

—Tlanahuatijquetl Salomón, Adonías mitzimacasi, huan ama momatlatzquilitoc ipan icuacua tlaixpamitl ipan yoyon tiopamitl huan chichahuac mitztlajtlanía xijtestigojquetza Toteco Dios para amo tijmictis.

⁵² Huan Salomón quijito:

—Sintla quinextía para itztoc cuali tohuaya, amo tleno ipantis. Pero sintla mosisinis ica tojuanti, huajca miquis.

⁵³ Huajca Salomón tlatitlanqui ma quicuitij campa itztoya campa tlaixpamitl. Huan Adonías hualajqui huan motlancuaquetzqui iixpa Tlanahuatijquetl Salomón. Huan Salomón quihhui: “Ya xiya mochaj.”

2

Itlayacapan tlanahuatilhua David

¹ Quema monechahuyaya nopa tonal para miquis David, quiconsejomaac icone, Salomón, huan quihhui:

² “Na ya nimiquis quen pano ica nochi masehualme ipan tlatipactli. Ximotetili huan ximochihua se titlacatl.

³ Xijtoquili nochi itlanahuatilhua TOTECO Dios. Xinejnemi ipan iojhui huan xijchijtinemi nochi catli ya quipactía. Xijchihua sesen itlanahuatilhua, ileyes, itlamachtilhua huan inemachiltihua catli quijcuilo Moisés para nochi quisas cuali para ta ica catli tijchihuas huan campa tiyas.

⁴ Huan sintla tijchihuas nochi ya ni, huajca TOTECO quichihuas catli nechtencahuili. Nechilhui sintla noconehua huan noixhuihua teipa ehuan

nemise cuali iixpa huan qitoquilise ica nochi ininyolo, huan ica nochi inialma huan quichiuase san catli melahuac, huajca se noixhui nochipa mosehuis ipan nosiya yejectzi para tlanahuatis ipan ni tlali Israel.

⁵ “Ta ya tijmati catli nechchihuili Joab catli icone Sarvia. Quinmicti nopa ome huejhueyi tlayacanani tlen nosoldados. Quimicti Abner catli icone Ner huan Amasa, icone Jeter. Quinmicti quema oncayaya tlasehuilistli. Huan yeca ica catli quichijqui, quichijqui ma nesi quen onca se tlahuilancayotl. Huan inieso quipajqui itzinquenchilpica huan itecac.

⁶ Ta tiitztoc se titlacatl catli tlanamiqui, huajca temachtli tijmatis tlaque tijchihuas. Amo xijcahuilis para Joab huehuejmiquis ica paquillistli.

⁷ “Xijpiya hueyi moyolo ica iconehua Barzilai catli ehua tlali Galaad. Xiquincahuili ma tlacuaca campa momesa mojmostla pampa nechpalehuijque miyac quema nicholohuayaya tlen moicni Absalón.

⁸ Nojquiya amo xiquelcahua Simei, icone Gera, catli se iteipan ixhui Benjamín huan ehua altepetl Bahurim. Yaya nechtelchijqui ica camanali catli más fiero quema nicholohuayaya ipan ojtli para Mahanaim. Huan teipa quema nimocuepqui, nechseli nepa ipan atentli Jordán huan nijtestigojquetzqui TOTECO para amo nijmictisquía na.

⁹ Pero masque niquilhui ya nopa, noja quihuica tlajtlacoli iixpa TOTECO. Huajca monequi tijmictis huan amo xijtlapojpolhui. Ta titlanamiqui huan tijmatis cuali tlaque tijchihuas ica ya. Xijsencahua para ma quitoyahuas ieso huan ma miqui.”

Mijqui David

¹⁰ Huan teipa David mijqui huan quitlalpachojque ipan Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David.

¹¹ Huan David quinnahuati israelitame 40 xihuitl. Chicome xihuitl mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Hebrón huan 33 xihuitl mosehui ipan altepetl Jerusalén.

Salomón tlanahuati ipan Jerusalén

¹² Huan teipa mosehui Salomón ipan isiya yejectzi, huan pejqui tlanahuatía huan elqui temachtli itequiticayo.

Itlamiya Adonías huan itlatoquilijcahua

¹³ Teipa se tonal hualajqui Adonías, icone Haguit, catli eliyaya seyoc isihua David. Huan quiitaco Betsabé catli eliyaya inana Tlanahuatijquetl Salomón. Huan Betsabé quiilhui:

—¿Tihualajtoc ica cuali?

Huan Adonías quiilhui:

—Quena, nihualajtoc ica cuali.

¹⁴ San nijnequi techchihuili se favor.

Huan Betsabé quiijto:

—Techilhui tlaque tijnequi.

¹⁵ Huan quiijto Adonías:

—Ta tijmati para nochi israelitame quinequiyayaj na ma nieli niinintlanahuatijca. Pero nochi mopatlac, huan ama nopa tequiticayotl quiipiya noicni pampa quej nopa quinejqui TOTECO.

¹⁶ Huajca ama san nijnequi nimitztlajtlanis techchihuili se hueyi favor. Amo techilhui para amo.

Huan Betsabé quiijto:

—Techilhui tlaque tijnequi.

¹⁷ Huajca Adonías quiilhui:

—Na nijnequi xijtlajtlani nopa Tlanahuatijquetl Salomón ma nechmaca para nosihua Abisag, nopa ichpocatl catli ehua altepetl Sunem. Nijmati para yaya amo mitzilhuis, amo, pampa tiinana.

¹⁸ Huan Betsabé quiilhui:

—Cualtitoc, huajca nijtlajtlanis.

¹⁹ Huajca Betsabé yajqui quicamanalhuito Tlanahuatijquetl Salomón por Adonías. Huan nopa tlanahuatijquetl moquetzqui huan quiseli inana ica yejyetzzi. Teipa nimantzi mosehui ipan isiya yejyetzzi huan tlanahuati ma quihualiquilica se siya yejyetzzi para inana. Huan Betsabé mosehui ica inejmac Salomón.

²⁰ Huan quiilhui:

—Nijnequi nimitztlajtlanis se favor. Amo techilhui para amo.

Huan Tlanahuatijquetl Salomón quiijto:

—Techtlajtlani nochi catli tijnequi, nonana. Amo nimitzilhuis para amo.

²¹ Huan inana quiijto:

—Xijcahuili moicni Adonías ma mosihuahti ica Abisag tlen altepetl Sunem catli quimocuitlahui motata David.

²² Huan Tlanahuatijquetl Salomón quiilhui inana:

—¿Para tlen techtlajtlanía nopa ichpocatl Abisag para Adonías? ¿Amo tijmachilía? Sintla noicni nechtlajtlanía nopa ichpocatl catli nochi quitaj quen elisquía se isihua notata pampa quimocuitlahui, huajca eltoc quen techtlajtlanía ma nijmaca noicni nohueyi tlanahuatijcayo para quinahuatis. Tijmati para yaya catli achtihui ejquetl huan quinequiyaya tlanahuatis quen nopatlaca. Huan tijmati para Joab huan nopa totajtzi Abiatar ya mosansejcotilijque ihuaya.

²³ Huajca Tlanahuatijquetl Salomón quitestigojquetzqui TOTECO huan quiijto: “Ma Toteco Dios nechtlatzacuilti sintla amo nijchihuas ma miqi Adonías ama ni tonal por ni tlamantli catli mitzilhuijtoc techtlajtlaniqui.

²⁴ Yaya TOTECO catli nechmacatoc ni tequiticayotl huan nechsehui ipan isiya yejyetzzi notata David para ma nitlanahuati. Huan yaya quichijtoc nochaj ma eli se familia tlen tlanahuatiani ica se nocone catli nechtoquilis ipan ni hueyi tequiticayotl huan teipa iconehua huan iixhuihua catli tlacajtiyase. Huajca temachtli ama ni tonal Adonías miquis.”

²⁵ Huajca Tlanahuatijquetl Salomón quinahuati Benaía ma quiitzqui Adonías. Huan yaya quiitzqui huan quimicti.

²⁶ Huan teipa Tlanahuatijquetl Salomón quiilhui nopa totajtzi Abiatar: “¡Xiya mochaj ipan pilaltepetzi Anatot! Quinamiqui nimitzmictisquía nojquiya, pero amo nimitzmictis ama pampa tijhuicac icaxa TOTECO Catli Quipiya Nochi Tlanahuatili quema notata itztoya. Nojquiya titlajiyohui ihuaya quema quipanoyaya miyac cuesoli.”

²⁷ Huajca quej nopa Salomón quiquixti Abiatar ipan itequi huan ayacmo tequitqui quen ihueyi totajtzi TOTECO. Huan ica ya nopa tlanqui nopa camanali catli TOTECO quiijtojtoya ipan Silo para niyon se iixhui totajtzi Eli amo quitlamiltisquía itequi quen totajtzi.

²⁸ Huan quema Joab quimatqui para Salomón quimictijtoya Adonías, tlahuel momajmati. Joab amo quipalehuijtoya Absalón, icone David catli achtihui mosisini ihuaya itata, pero quena, Joab quipalehuijtoya Adonías quema quinequiyaya mochihuas tlanahuatijquetl. Huajca Joab motlalojtejqui huan yajqui campa itlaixpa Toteco ipan nopa yoyon tiopamitl huan momatlatzquili ipan icuacua nopa tlaixpamitl pampa moilhui huelis amo quimictisquíaj yoyon tiopan calijtic.

29 Huan quimachiltijque Tlanahuatijquetl Salomón para Joab itztoya campa tlaixpamitl. Huan Salomón quinahuati Benaía ma yohui quitzontlamiltiti.

30 Huajca Benaía yajqui campa tlaixpamitl yoyon tiopan calijtic huan quihhui Joab:

—Totlanahuatijca quiiijtohua, xiquisa.

Huan Joab quinanquili:

—¡Amo niquisas! ¡Nica nimiquis!

Huajca Benaía quihhui Tlanahuatijquetl Salomón catli quiiijto.

31 Huan Tlanahuatijquetl Salomón quihhui:

—Xijchihua quen yaya quiiijtohua. Nopona xijmicti huan teipa xijhuica xijtalpachoti. Huan quej nopa ayacmo nijhuicas tlajtlacoli na, niyon ichaj notata pampa amo tijmictijtoque Joab, pampa yaya achtihuiya quinmicti catli amo tleno quichijtoyaj.

32 Huajca ama TOTECO quicuepilis Joab pampa quinmicti ome tlacame catli más cuajcualme huan más xitlahuaque que ya. Amo tleno tlen nopa tlamantli quimatiyaya notata hasta teipa. Joab quimicti Abner, icone Ner, catli elqui nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados ipan tlali Israel. Huan nojquiya Joab quimicti Amasa, icone Jeter, catli elqui nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados ipan tlali Judá.

33 Huajca Joab huan iixhuihua quihhuicase tlajtlacoli para nochipa por ni ome catli quinmicti. Pero nopa nochipa ma onca itlasehuilis TOTECO ica notata David huan ica nochi iixhuihua teipa ehuan huan ica nochi catli mosehuise para tlanahuatise ipan isiya.

34 Huajca Benaía yajqui campa itztoya Joab huan quimicti. Teipa quitlalpachojque nechca ichaj ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli.

35 Huan Tlanahuatijquetl Salomón quitlali Benaía para ma eli nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados quen ipatlaca Joab. Huan para hueyi totajtzi, Salomón quitlali Sadoc quen ipatlaca Abiatar.

36 Teipa Salomón tlatitlanqui ma quinotzatij nopa tlatcatl Simei, catli David quihhuijtoya ma quimicti huan quihhui:

—Xijchihua se cali nica ipan altepetl Jerusalén huan xiitzto nica, pero amo quema xiquisa tlen ni altepetl.

37 Pampa sintla tiquisas tlen altepetl Jerusalén huan tiquixpanos nopa pilatljatzi Cedrón, xijmati cuali para timiquis huan elis ta motlajtlacol.

38 Huajca Simei quinanquili nopa tlanahuatijquetl:

—Cualtitoc. Xitlahuac ni tlatzacuiltli catli tiquijtojtoc huan ya nopa nijchihuas.

Huajca Simei mocajqui para itztoz miyac tonali nepa ipan Jerusalén.

39 Pero quema panotoya eyi xihuitl, cholojque ome itequipanojcahua catli quincojtoya. Inijuanti cholojtoyaj hasta campa itztoya nopa hueyi tlanahuatijquetl Aquis ipan tlali Gat. Huan quiyolmelajque Simei para itequipanojcahua itztoya nozona.

40 Huajca Simei moqetzqui huan quipejpechti iburro huan yajqui tlali Gat campa itztoya Tlanahuatijquetl Aquis para quintemoti itequipanojcahua. Huan quema quinajsic, sempa quinhuicac hasta altepetl Jerusalén.

41 Huan quema Salomón quimatqui para quistoya Simei ipan altepetl Jerusalén, huan yajqui tlali Gat huan ya mocueptoya;

42 tlanahuati ma quinotzatij Simei para ma monexti iixpa. Huan Salomón quihhui:

—¿Amo nimitzchijqui xijtestigojquetza TOTECO para timocahuasquía nochipa ipan ni altepetl Jerusalén? ¿Amo niqijto sintla se tonal tiquisasquía

para tiyas seyoc lugar; temachtli timiquis? Huan ¿amo ta techilhui para xitlahuac nopa tlatzacuiltli catli nimitzmacac huan san ya nopa tijchihuasquía?

⁴³ Huajca ¿quenque tijchijtoc catli tijtestigojquetzqui TOTECO para amo tijchihuas? ¿Para tlen amo tijtlaquili catli nimitznahuati?

⁴⁴ Huan nojquiya Salomón quilhui:

—Nijmati tiquelnamiqui nochi nopa fiero tlamantli catli tijchihuili notata David. Huajca ama TOTECO mitzcuepilis catli fiero tijchijqui.

⁴⁵ Ma TOTECO nechtiocihua huan ma quitiochihua itequiticayo notata huan se iixhui ma quipiyas tequiticayotl para nochipa para tlanahuatis ipan isiya.

⁴⁶ Huan teipa Tlanahuatijquetl Salomón quinahuati Benaía ma quiitzqui Simei huan ma quimicti. Huajca quiquixti huan quimicti. Huan nopa hueyi tequiticayotl catli Tlanahuatijquetl David achtihuiya quipixqui mocajqui temachtli imaco Salomón.

3

Salomón mosihuajti ica iichpoca Faraón

¹ Salomón mohuampoxchijqui ica nopa Faraón catli eliyaya hueyi tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto huan mosihuajti ihuaya se iichpoca. Huan quihualicac ma itzto ipan altepetl Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David hasta quema tlamisquía quichijchihua nopa hueyi cali para ya huan itioipa TOTECO. Nojquiya más quicualtiliyaya nopa tepamitl catli quiyahualohua nochi altepetl Jerusalén.

² Ipan nopa tonali nochi israelitame tlacajcahuayayaj para TOTECO ipan tlaixpamitl campa hueli ipan huejcapantique tepeme pampa ayamo qui-quetztoyaj se tiopamitl para TOTECO.

Salomón quitlajtlani TOTECO ma quimaca tlanamiquilistli

³ Huan Salomón quicneli TOTECO huan quichijqui nochi catli quilhuijtejqui itata, David para ma quichihua. Pero Salomón nojquiya monejqui quimacas TOTECO tlacajcahualistli huan quitlatis copali itzonatipa nopa huejcapantique tepeme pampa ayamo oncayaya tiopamitl campa quihueyimatise TOTECO.

⁴ Nopa tepetl catli nochi masehualme más quitequihuijque tlen nochi sequinoc huejcapantique tepeme itoca eliyaya tepetl Gabaón. Huajca nopa Tlanahuatijquetl yajqui nozona huan quimacac TOTECO se mil tlacajcahualistli ipan nopa tlaixpamitl.

⁵ Huan nopa yohuali TOTECO monexti ica Salomón ipan temictli huan Toteco Dios quilhui: “Techtlajtlani catli tijnequi huan na nimitzmacas.”

⁶ Huajca Salomón quiijto: “Ta tijpixqui nelcuali moyolo ica notata David catli elqui motequipanojca. Miyac tiquicneli pampa nejnenqui xitlahuac moixpa, huan quichijqui catli cuali huan san ipan ta motemachi. Huan tijpixtoc hueyi moyolo ihuaya hasta ama ni tonal pampa techcahuilijtoc na niicone ma nijtoquili ipan itequi.

⁷ Quena, TOTECO Dios, ama techtlalijtoc, na niicone, ma nimosehui ipan isiya yejectzi para nitlanahuatis quen ipatlaca notata David, pero niitztoc quen se conetl catli amo quimati catlique ojtli quitoquilis.

⁸ Pero nica niitztoc tlatlajco ni israelitame catli ta tiquintlapejpenijtoc para momasehualhua. Huan injuanti tlahuel miyaqui hasta amo aqui hueli quinphua.

⁹ Huajca techmaca, na nimotequipanojca, tlanamiquilistli para huelis niquintlajtolxitlahuas ica cuali. Xijchihua ma nijmachili catli cuali huan catli amo cuali, pampa amo aqui niyon se tlatcatli catli iseltzi quipiya tlanamiquilistli para quinnahuatis moisraelita masehualhua.”

¹⁰ Huan quiyolpacti Toteco pampa Salomón motlajtlani tlanamiquilistli.

¹¹ Huan Toteco Dios quilhui: “Pampa ta techtlajtlanijtoc tlanamiquilistli para titelajtolxitlahuas cuali, huan amo techtlajtlani para tiitztos miyac tonali, niyon amo techtlajtlani para timoricojchihuas, niyon para tiquintlanis mocualancaitacahua,

¹² huajca, quena, nimitzmacas hueyi tlanamiquilistli. Nimitzmacas se tlanamiquilistli catli quionpano nochi catli sequinoc quipixtoque hasta ama. Huan quionpanos catli quipiyase masehualme teipa.

¹³ Huan nojquiya nimitzmacas catli amo timotlajtlanijtoc. Nimitzmacas ricojyotl huan miyac tlatlepanitacayotl. Amo aqui niyon se tlanahuatijquetl ipan ni tlaltipactli catli elis quen ta ipan nochi monemilis.

¹⁴ Huan sintla tijtoquilis noojhui huan tijchihuas notlanahuatilhua quen quichijqui motata David, huajca na nojquiya nimitzmacas miyac tonali para tiitztos ipan ni tlaltipactli.”

¹⁵ Huan teipa Salomón isac huan momacac cuenta para temiquiyaya. Huan mocuepqui Jerusalén huan moquetzqui iixpa icaxa TOTECO catli quipiyayaya nopa tlanahuatilme catli TOTECO quimacatoya Moisés. Nopona quimacac TOTECO tlaacajhualistli tlatlatli huan tlaacajhualistli tlen tlajoltlalili para quitlascamatis por nochi catli quilhuijtaya. Teipa nopona quichijqui se hueyi tlacualistli ica innacayo nopa tlapiyalme catli mocaqji imaco huan quinnotzqui nochi itequipanojcahua.

Salomón tetlajtolsencajqui xitlahuac

¹⁶ Teipa panoc tonali huan hualajque ome ahuilnenca sihuame para ma quinsencahuili inincuesol. Huan monexticoj iixpa Tlanahuatijquetl Salomón.

¹⁷ Huan se tlen injuanti quijto:

—Noteco, tojuanti tiitztoque tiome san sejco ipan se cali. Huan na nijtlatilti se pilconetzi quema yaya itztoya nohuaya.

¹⁸ Huan ica eyi tonali yaya nojquiya quipixqui se icone quema tiitztoyaj san sejco. Huan tojuanti timocahuaj san sejco huan amo aqui más itztoz tohuaya ipan tochaj.

¹⁹ Pero tlayohua mijqui catli ya icone pampa motejqqui ipani quema cochtaya.

²⁰ Huan teipa yaya mejqui tlajco yohual quema nicochtaya huan quitlali icone catli mictoc nomaco huan quicuic nocone para cochis ihuaya.

²¹ Huan ica ijnaloc quema nimejqqui para nijchichitis nocone, niquitac para mictoc. Pero quema tlanesqui, niquitac para amo na nocone.

²² Huajca nopa seyoc sihuatl quilhui ne seyoc sihuatl:

—¡Amo! Ni conetl catli yoltoc ya ni na nocone huan nopa conetl catli mictoc, ta mocone.

Huan nopa seyoc sihuatl sempa quilhui:

—¡Amo! Ta mocone yaya catli mictoc huan na nocone catli yoltoc.

Quej nopa monajnanquiliyayaj nopa sihuame iixpa nopa tlanahuatijquetl.

²³ Huajca Tlanahuatijquetl Salomón moilhui: “Sesen tlen injuanti quijtohua para nopa conetl catli yoltoc iaxca huan nopa conetl catli mictoc iaxca ne se.”

²⁴ Huajca Salomón tlanahuati:

—Techhualiquilica se machete.

Huan quihualiquilijque nopa tlanahuatijquetl se machete catli oncac tlalentili.

²⁵ Teipa Salomón quinahuati itequipanojca:

—Xijtlajcotequi nopa pilconetzi catli yoltoc huan xijmaca tlajco sesen tlen inijuanti.

²⁶ Huajca nopa sihuatl catli nelnelía inana nopa pilconetzi catli yoltoc huan tlahuel quicneliyaya cuatzajtzitejqui huan quijto:

—¡Amo, noteco! Xijmaca nopa pilconetzi ne se sihuatl huan amo xijmicti.

Pero nopa seyoc sihuatl quijto:

—Más cuali ma quimictica huan ma quitlajcotequica para amo mitzmacase ta, niyon na.

²⁷ Huajca nopa tlanahuatijquetl quihhui itequipanojca:

—Amo xijmicti. Xijmaca nopa pilconetzi yaya catli quinequi ma yolto pampa yaya nelía inana.

²⁸ Huan nochi israelitame nimantzi quicajque quenecatza nopa tlanahuatijquetl quinsencahuilijtoya inincuesol nopa sihuame huan quisentlachilijque ica catli quichijqui. Huan masehualme quimachilijque para Toteco Dios quimacatoya hueyi tlanamiquilistli para tetlajtolsencahuas xitlahuac.

4

Tlacame catli quipalehuijque Salomón

¹ Huajca Salomón elqui tlanahuatijquetl tlen nochi israelitame.

² Huan itlayacanca tequipanojcahua catli más quihuicayayaj tequiticayotl elque ni tlacame:

Azarías catli elqui icone nopa totajtzi Sadoc,

³ Elihoref huan Ahías catli elqui iconehua Sisa, catli elque tlajcuilohuani ipan tequicali,

Josafat, icone Ahilud, catli quijcuilo nochi catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Salomón,

⁴ Benaía, icone Joiada, catli elqui nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi isoldados Salomón,

Sadoc huan Abiatar catli elque itotajtzitzi TOTECO,

⁵ Azarías, icone Natán, catli quipixqui tequiticayotl ica nochi gobernadores ipan sesen estado,

Zabul, icone Natán, catli elqui itlaconsejomacaca huan inelhuampox Salomón,

⁶ Ahisar catli elqui imaco nopa hueyi tequicali para quimocuitlahuis.

Huan Adoniram, icone Abda, catli elqui tlayacanquetl tlen nochi comun tequitl.

⁷ Salomón quixelo tlali Israel ica 12 tlalme quen elisquíaj estados huan 12 gobernadores quihuicayayaj tequitl; sesen ipan se iestado. Inintequi nopa tequitini elqui para quitemose tlaqualistli para quitlamacase nopa tlanahuatijquetl, ichaj ehuan huan nochi itlapalehuijcahua. Sesen tequitiquetl tlen sesen estado monejqui quintlamacas para se metztli ipan sesen xihuitl.

⁸ Nica eltoc inintoca nopa 12 gobernadores huan canque tequitque:

Hur quihuicayaya tequitl ipan nochi tlali Efraín campa tlahuel tepeyo.

⁹ Decar quihuicayaya tequitl campa altepeme Macaz, Saalbib, Bet Semes, Elón huan Bet Hanán.

¹⁰ Hesed quihuicayaya tequitl ipan altepetl Arubot, Soco huan nochi nopa tlali catli itoca Hefer.

- ¹¹ Abinadab mosihuajti ica Tafat, iichpoca Tlanahuatijquetl Salomón, huan quihuicayaya tequitl ipan nochi tlalme Dor.
- ¹² Baana, icone Ahilud, quihuicayaya tequitl ipan altepeme Taanac, Meguido huan ipan nochi tlali Bet Seán catli eltoc inechca nopa altepetl Saretán catli mocahua achi más tlatzintla tlen altepetl Jezreel. Baana quihuicayaya tequitl tlen altepetl Bet Seán hasta Abel Mehola huan hasta Jocmeam.
- ¹³ Geber quihuicayaya tequitl ipan tlali Galaad ipan nopa altepetl Ramot. Nojquiya quihuicayaya tequitl ipan altepetl Jair catli quihuica itoca nopa tlatcatl Jair catli elqui icone Manasés. Nojquiya Geber quipixtoya imaco nopa altepeme campa itoca Argob ipan tlali Basán. Nopona oncayaya 60 altepeme ica tepame huan puertas catli cuajcuali tlasencahuali. Huan ininpuerta tlachijchihuali ica nopa tepostli catli itoca bronce.
- ¹⁴ Ahinadab, icone Iddo, quihuicayaya tequitl ipan altepetl Mahanaim.
- ¹⁵ Ahimaas catli mosihuajti ihuaya seyoc iichpoca Salomón quihuicayaya tequitl ipan nochi nopa tlali Neftalí.
- ¹⁶ Baana, icone Husai, quihuicayaya tequitl ipan nochi tlali Aser huan altepetl Alot.
- ¹⁷ Josafat, icone Parúa, quihuicayaya tequitl ipan tlali Isacar.
- ¹⁸ Simei, icone Ela, quihuicayaya tequitl ipan tlali Benjamín.
- ¹⁹ Geber, icone Uri, quihuicayaya tequitl ipan tlali Galaad, huan nochi campa achtihui eltoya itlal Tlanahuatijquetl Sehón tlen nopa amorreos, huan Tlanahuatijquetl Og catli quihuicac tequitl ipan tlali Basán. Geber iseltzi eliyaya gobernador ipan nochi nopa huejhueyi tlalme.

Itlanamiqulils Salomón huan nochi iricojyo

²⁰ Itztoyaj tlahuel miyaqui israelitame campa hueli ipan tlalme Judá huan Israel. Nopa israelitame itztoyaj quen imiyaca xali ifeno hueyi atl. Huan nochi nopa masehualme nelía paquiyayaj huan quipixque tlahuel miyac tlacualistli huan tlaíli.

²¹ Huan Tlanahuatijquetl Salomón quipixqui tlanahuatili ica nochi tequitl tlen hueyatl Eufrates hasta inintlal filisteos campa inepa tlali Egipto ica tlatzintla. Huan nochi masehualme catli ehuaní ipan nopa tlalme quitlaxtlahuiyayaj impuestos Salomón huan quitequipanojque nochi inemilís.

²² Para ica panose Salomón, huan ichaj ehuaní huan itequipanojcahua, mojmóstla monequiyaya quiselise 6 mil 600 litros tlen harina catli achi cuali huan 13 mil 200 litros tlen harina.

²³ Huan majtlaclti huejhueyi torojme catli quintomajtoque ipan tlatzactli, huan 20 torojme catli quintomajtoque campa potrero, huan 100 borregojme o chivojme, huan iyoca miyaqui masame, gacelas huan miyac sequinoc tlamantli tlapiyalme huan totome tojtomahuague.

²⁴ Huan Salomón quinnahuatiyaya nochi nopa tlalme catli mocajque ica campa calaqui tonati tlen nopa atemitl Eufrates, tlen altepetl Tifsa hasta Gaza. Huan campa hueli ipan nochi itlal oncayaya tlasehuilistli huan nochi masehualme itztoyaj ica cuali.

²⁵ Huan ipan nochi inemilís Tlanahuatijquetl Salomón nochi israelitame tlen tlali Dan ica huejcapa hasta Beerseba ica sur quipixque paquilistli huan itztoyaj ica temachili. Amo cana oncayaya tlahuilancayotl. Huan sesen familia quipixqui ichaj huan imil.

²⁶ Huan Salomón nojquiya quinpixtoya 4 mil calme para icahuayojhua catli quintilanayayaj itlahuilanca carrojhua. Huan quinpixqui 12 mil soldados catli quimatque cahuayojtlejcoj.

²⁷ Huan nochi gobernadores quimacayayaj tlacualistli Salomón sesen metzli para nochi catli itztoyaj ipan ichaj, huan quichihuayayaj campica para amo tleno ma quinpulo.

²⁸ Huan nojquiya quihualiquiliyayaj cebada ica nochi ixihuiyo quen mon-equi para icahuayojhua huan para itlapiyalhua catli tlamamayayaj. Qui-hualiquiliyayaj sesen metzli quen quintocarohuayaya huan sesen tlamantli quihucayayaj ipan nopa lugar campá monejqui.

²⁹ Huan Toteco Dios quimacac Salomón miyac tlanamiquilistli huan tlamachilistli. Quena, itlanamiquilis amo aquí hueliyaya quiaxilís pampa eliyaya tlhuel tlanamiqui.

³⁰ Huan itlanamiquilis Salomón quionpano nochi tlanamijca tlacame catli itztoque campá hualquisá tonatí huan nochi catli ehuaní ipan tlalí Egipto.

³¹ Elqui más tlanamiqui que Etán catli ejqui altepetl Ezra huan más tlanamiqui que Hemán, Calcol huan Darda catli eliyayaj iconehua Mahol. Huan nochi masehualme ipan nochi sequinoc tlamé catli nechca nojquiya quiiximatiyayaj Salomón.

³² Salomón quijcuilo eyi mil tlamachtli huan se mil huan macuili huicatli.

³³ Huan huelqui tlamachtía cuali tlen miyac tlamantli cuame, masque huejhueyi cuame quen nopa tiocuame tlen tlalí Libano o nopa pilxihuitzitzí catli moscaltiyaya campá coyontoc tlapepecholí. Nojquiya huelqui tlamachtía tlen miyac tlamantli tlapiyalme, totome, cohuame huan michime.

³⁴ Huan tlanahuatiani tlen nochi tlamé quintitlanque inintlayacanhua ma quitlacaquiliqij itlanamiquilis Salomón.

5

Salomón quicuaultlali para quichihuas nopa hueyi tiopamitl

¹ Tlanahuatijquetl Hiram ipan tlalí Tiro nochipa eliyaya inelhuampox Tlanahuatijquetl David. Huan quema Hiram quimatqui para Salomón eliyaya tlanahuatijquetl ipan nochi tlalí Israel, quintitlanquí itequipanojcahua ma quiilhuica Salomón para nelpaquiyaya pampa Salomón mochijtoya tlanahuatijquetl.

² Huan teipa Salomón quititlanilí Tlanahuatijquetl Hiram ní camanalí ica itequipanojcahua, quijto:

³ Ta tijmati notata David amo huelqui quichijchihua se tiopamitl para TOTECO Dios, pampa quipixqui miyac tlahuilancayotl ica miyac tlamé catli quiyahualojtoyaj. Amo huelqui quichijchihua se tiopamitl hasta TOTECO quichijqui ma quintlaní nochi icualancaitacahua.

⁴ Pero ama, quena, noTECO Dios techmacatoc tlahesuilstli ica nochi tlamé campá huéli. Amo nijpiya niyon se nocualancaitaca ipan seyoc tlalí huan notlal ehuaní nojquiya nochi paquij.

⁵ Huajca ama nimotemacatoc nijchijchihuas se tiopamitl campá masehualme quitlepanitase itoca TOTECO, pampa quej nopa TOTECO quiilhui notata David ma nijchihua. Pampa TOTECO quiilhui notata para na, niicone, catli yaya quitlalisquía para tlanahuatis ipan isiya David, naya nijchijchihuasquía se tiopamitl campá quitlepanitase itoca.

⁶ Huajca ama nimitztlatlanía techpalehui ipan ní tequitl huan xiquin-nahuatí motequipanojcahua ma nechztontequilica tiocuame ipan

nopa cuatitlamitl nepa ipan tlali Líbano. Notequipanojcahua quin-palehuise motequipanojcahua huan na nimitzmacas catli ta techilhuis para xitlahuac niquintlaxtlahuis. Cualí tijmati para amo aquí quimati quema huan quenicatza cuatequis quen anSidón ehuani.

7 Quema nopa Tlanahuatijquetl Hiram quicajqui icamanal Salomón, tlahuel yolpajqui huan quijto: “¡Tlascamati TOTECO, pampa tijmacatoc David se icone catli tlahuel tlanamiqui para elis tlanahuatijquetl ica nochi nopa miyaqui israelitame!”

8 Huan Tlanahuatijquetl Hiram quinanquili Salomón ica ni amacamanali catli ica quihui:

Nijselijtoc nopa camanali catli techtitlanili, huan nijchihuas nochi catli techtlajtlanía. Nimitzmacas nochi cuame tlen tiocuahuítl huan tlen ciprés catli tijnequi.

9 Notequipanojcahua huelis quinhuicase nopa cuame tlen nopa cuatitlamitl Líbano hasta nopa hueyi atl. Nopona quinilpise para quichihuase cuatlapechtli huan yase iixco hueyi atl hasta campa ta techilhuis. Huan nopona quitojtomase huan ta tiquinselis huan tiquinhuicas. Huan huelis techtlaxtlahuis ica tlacualistli para nochaj ehuani.

10 Huajca Tlanahuatijquetl Hiram quimacac Salomón nochi cuahuítl tlen tiocuahuítl huan tlen ciprés catli motlajtlanijtoya.

11 Huan huajca Salomón quititlaniliyaya Tlanahuatijquetl Hiram sesen xihuitl 4 millones 400 mil litros tlen trigo huan 4 mil 400 litros tlen aceite para nochi ichaj ehuani.

12 Huan TOTECO quimacac tlanamiquili Salomón quen quihuijtoya. Huan Tlanahuatijquetl Hiram huan Salomón mohuampoxchijque huan quisencajque se camanali san sejco para nochipa itztose ica cuali se ica seyc.

Tlacame catli tequipanojque ipan Ichaj TOTECO

13 Teipa Tlanahuatijquetl Salomón quintemo 30 mil tlacame tlen campa huéi ipan nochi tlali Israel para quichihuase comun tequitl.

14 Huan quintitlanqui ipan nopa hueyi cuatitlamitl ipan tlali Líbano. Huan mopatlatiyajque 10 mil tlacame sesen metztli. Quej nopa itztoyaj se metztli nepa ipan Líbano huan ome metztli ipan ininchajchaj. Huan Adoniram quinyacanqui nopa tlacame ipan nopa tequitl.

15 Nojquiya Salomón quinsequimacac 70 mil tlacame para tlasasacase huan 80 mil catli quitejtequiyayaj tetl nopona campa tepeme.

16 Huan quinsequitlali 3 mil 300 tlayacanani para quitlachilise nopa tequitl huan quinsequimacase sequinoc.

17 Huan Salomón quinnahuati nopa tlacame ma quiquixtica huejhueyi teme ipan tepeme huan ma quinsequitequica sesen para monamiquise cuali ipan itzinpeshualtil nopa tiopamitl. Huan nopa teme quisqui tlahuel patiyó.

18 Huan tlacame tlen alpetel Gebal quinpalehujque inincalchijcahua Salomón huan Hiram para quicualtlalise nochi cuame huan teme para nopa tiopamitl.

6

Salomón quipehualti nopa tiopamitl

1 Quema yohuiyaya para 480 xihuitl para TOTECO quinquixtijtoya israelitame ipan tlali Egipto, huan yohuiyaya para nahui xihuitl para tlanahuatis Salomón, ipan metztli ome ipan israelita calendario, nopa metztli catli itoca

Zif [6:1 Ipan abril o mayo ipan tocalendario tlen ama.], Tlanahuatijquetl Salomón pejqui quichijchihua nopa hueyi tiopamitl para TOTECO.

² Huan nopa tiopamitl catli quichijchijqui Tlanahuatijquetl Salomón para TOTECO quipiyayaya 27 metros ihuehueyaca, huan 9 metros ipatljajca huan ihuejcapanca quipiyayaya 13 metros huan tlajco.

³ Huan icalixpa nopa tiopamitl nojquiya quipiyayaya 9 metros ihuehueyaca, huan 4 metros huan tlajco ipatljajca.

⁴ Huan quichihuili nopa tiopamitl ventanas pajpatlahuac ica calijtic huan para calteno amo más pajpatlahuac.

⁵ Huan yahualtic nopa tiopamitl ipan sesen lado ihuehueyaca huan ica iica quichijque pilcuartojtzitzi. Huan tlatlajco mocajqui nopa cuarto Tlatzelzeloltic huan nopa cuarto catli Más Tlatzelzeloltic.

⁶ Quipixqui eyi pisos tlen cuartos catli quiyahualo nopa cuartos Tlatzelzeloltic. Nopa cuartos ipan nopa piso catli más tlatzintla quipiyayaya 2 metro huan 25 centímetros ininpatljajca. Huan nopa cuartos ipan nopa ompa piso quipiyayaya 2 metro huan 70 centímetros ininpatljajca. Huan nopa piso más huejcapa quipiyayaya 3 metro huan 15 centímetros. Huan nopa cuartos motlatzquilijttoyaj ipan nopa tepamitl tlen nopa tiopamitl ica cuatetomitl tlen tiocuahuil catli mosehuiyaya ipan se apechtli tlen nopa cuartos tlatzelzeloltic catli mocajqui tlatlajco. Quej nopa quichijque para nopa tlaquetzalme ma amo calaquica ipan nopa cuartos tlatlajco catli tlatzelzeloltique.

⁷ Huan nopona campa tepexitl campa quiquixtiyayaj tetl para quichihuase nopa tiopamitl, quitejtequiyayaj sesen tetl para monamiquise cuali ica catli yas inechca. Huajca quema quihualicaque campa quiquetzase nopa tiopamitl, nochi nopa teme ya eltoya senquistoc tlacualtlalilme. Yeca quema quichijchijque nopa tiopamitl ayacmo quitequihuijque niyon se martillo, niyon se cincel, niyon se tlamantli tepostli.

⁸ Huan para calaquise tiopan calijtic quipixqui se puerta ica sur ica inejmac nopa tiopamitl ipan nopa achtihuí piso catli mosehui tlalchi. Huan nojquiya tlejcotiyajqui se cuaescalera san quen se cuachololojtl para masehualme huelise ajsise ipan nopa ome piso. Huan seyoc cuaescalera quej nopa yajqui tlen nopa ome piso hasta nopa eyi piso catli más huejcapa.

⁹ Huan quema Salomón ya quitlamiltitoyaya nopa tiopamitl, quitzontzajqui ica miyac cuatetomitl huan huapalme catli senquistoc tiocuahuil.

¹⁰ Huan quen ya niquijto quichijchijqui nopa cuartos catli quiyahualo huayaya nochi nopa tiopamitl ipan eyi lados huan quipixqui eyi pisos. Huan ihuejcapanca sesen cuarto ipan sesen piso elqui 2 metros huan 25 centímetros. Huan motlatzquilijttoyaj ipan itepa nopa tiopamitl ica cuatetomitl tlen tiocuahuil.

¹¹ Huan se tonal TOTECO quimacac Salomón ni camanali, quihilui:

¹² “Ama ta tijchijchihua ni tiopamitl, huan sintla tijtoquilis notlamachtihua huan tijchihuas catli quiijttohua nochi noleyes, huan tijneltocas nochi notlanahuatilhua, huajca na nimitzchihuilis nochi catli nijtencahuili motata David para nijchihuas.

¹³ Na nimocahuas para niitztos tlatlajco israelitame huan amo quema niquincajtehuas pampa amojuanti nomasehualhua.”

Quenicatza nesiyya tiopan calijtic

¹⁴ Huajca quej nopa Salomón tlanqui quichijchihua nopa hueyi tiopamitl.

15 Huan calijtic sesen cuarto quitzajque itzonatipa huan ipan itepa tlen tlalchi hasta huejcapa ica huapalme tlen tiocuahuatl. Huan para piso quitlalijque senquistoc huapalme tlen ciprés cuahuatl.

16 Huan nopa cuarto Tlatzejtzeltolitic quixejxelojque para nopona campa más calijtic mochihuas nopa cuarto catli Más Tlatzejtzeltolitic huan quitzajque nopa cuarto ica huapali tlen tiocuahuatl tlen tlalchi hasta huejcapa huan nojquiya san se quisencajque itzonatipa. Huan nopa cuarto catli Más Tlatzejtzeltolitic quipiyayaya quen 9 metros ihuehueyaca.

17 Huan nopa cuarto catli Tlatzejtzeltolitic catli tlatlajco mocajqui ipan tiopamitl quipiyayaya 18 metros ihuehueyaca.

18 Huan ipan nochi tepamitl ipan nochi cuartos ipan tiopamitl quitzajque nopa tetl ica huapalme tlen tiocuahuatl. Huan nopa huapalme nochi quinyecchijchijtoyaj ica tlaixcopincayome tlen xochitl catli cahuantoc huan tlicotecome. Huan niyon se tetl amo nesiyaya.

19 Huan quiyeyectlalijque nopa cuarto catli Más Tlatzejtzeltolitic catli elqui calijtic ipan tiopamitl para nopona quitlalise icaxa TOTECO ica itlanahuatl-hua.

20 Huan nopa cuarto catli Más Tlatzejtzeltolitic huan más calijtic quipiyayaya 9 metros ihuehueyaca, huan 9 metros ipatlajca huan 9 metros huejcapanca. Huan nopa huapali catli ica quitzactoya nopa tepamitl, Salomón quixajqui senquistoc ica oro. Huan nojquiya quixajqui nopa tlaixpamitl tlen tiocuahuatl ica senquistoc oro.

21 Nojquiya quixajqui ica senquistoc oro nochi nopa cuarto Tlatzejtzeltolitic. Huan quitzajqui ipuerta catli calaqui ipan nopa cuarto campa Más Tlatzejtzeltolitic ica tepos cadenas catli senquistoc oro para amo aquí huelis calaquis san quen hueli.

22 Huajca quitlamixajqui nochi tiopan calijtic ica oro. Huan nojquiya nopa tlaixpamitl catli eliyaya nechca campa Más Tlatzejtzeltolitic quixajqui ica senquistoc oro.

23 Nojquiya nopona campa Más Tlatzejtzeltolitic quinchijchijqui ome querubín tequihuajme tlen olivo cuahuatl. Huan sesen quipixqui 4 metros huan tlajco ininhuejcapanca.

24 Huan ieltlapal se tequihuajquetl elqui 2 metros huan 25 centímetros huan ne se ieltlapal nojquiya 2 metros huan 25 centímetros. Huajca tlen iyecapa se ieltlapal hasta iyecapa ne seyoc ieltlapal quema mopatlajtoque mochijqui 4 metros huan tlajco.

25 Nochi ome nopa querubines elque san se. San se inintlachiyalis huan ininhuexca huan san se tlachihuali.

26 Huan ininhuejcapanca nochi ome querubines elqui san se tlatamachihuali, 4 metros huan tlajco.

27 Huan Salomón quintlali nopa ome querubines nejnechca se ica seyoc tlatlajco ipan nopa cuarto campa Más Tlatzejtzeltolitic huan tlen ome quipatlajtoyaj ininnahui eltlapal. Huan ininyecapa inieltlapalhua catli quipixque iniica quiajsiyaya sesen tlapepecholi. Huan ne sequin inieltlapal catli elqui más inixpa moajsiyayaj tlatlajco ipan nopa cuarto catli Más Tlatzejtzeltolitic.

28 Huan nojquiya quinxajqui nopa querubines ica oro.

29 Huan ipan nopa tlapepecholi campa Tlatzejtzeltolitic huan campa Más Tlatzejtzeltolitic quintejectoyaj nopa huapalme huan quinxcopintoya querubín tequihuajme, apachi cuame huan xochime catli cahuantoque. Quinxcopinque ica calijtic huan ica calteno.

30 Huan ipiso nopa ome cuartos catli Tlatzejtzeltolitic quixajque ica oro.

³¹ Huan campa calaquise ipan nopa cuarto catli Más Tlatzejtzeltic quichi-
jqui ome puertas ica huapali catli monamiquiyaya tlen nopa cuahuil tl itoca
olivo. Huan itencuayo nopa puertas elqui yejyectzi huan quipixqui macuili
ixayac.

³² Huan ipan ni ome puertas tlen olivo cuahuil calijtic huan calteno
quinixcopinqui nopa querubín tequihuajme, apachi cuame huan xochime
catli cahuantoque. Huan nochi quinxajqui ica oro.

³³ Huan quichihuili ipuertas para calaquise campa Tlatzejtzeltic ica
cuahuil tlen olivo huan itencuayo nopa puertas quipiyayaya nahui
iesquinajyo.

³⁴ Pero nopa ome puertas eliyaya tlen cuahuil ciprés, huan sesen nopa
ome puertas quipiyayaya iixnamic catli mocuilpachohuayaya.

³⁵ Huan ipan nopa puertas quinixcopinqui nopa querubines, apachi
cuame huan xochime catli cahuantoque. Huan nochi quinxajqui ica oro.

³⁶ Huan quichijchijqui nopa tlamapamitl catli calijtic ica eyi tlatilimitl tlen
tetl tepantoc huan teipa se tlatilimitl tlen apechme tlen tiocuahuil.

³⁷ Huan quema Tlanahuatijquetl Salomón yohuiyaya para nahui xihuitl
ipan itequi, quema pejqui metztl Zif ipan toisraelita calendario [6:37 Ipan
abril o mayo ipan tocalendario tlen ama.], quitlalijque itzinpehualtil nopa
hueyi tiopamitl para TOTECO.

³⁸ Huan quema Salomón yohuiyaya para 11 xihuitl ipan itequi, ipan
nopa metztl Bul, nopa chicueyi metztl ipan toisraelita calendario [6:38
Ipan octubre o noviembre ipan tocalendario tlen ama.], quitlamiltijque
nochi nopa hueyi tiopamitl ica nochi tlamantli catli monequiyaya. Huajca
tequitque pano chicome xihuitl para quichihuase nopa hueyi tiopamitl para
TOTECO.

7

Seyoc cali quichijchijqui Salomón

¹ Teipa Salomón mochijchihuili se hueyi cali para ipan itztos huan tequitis.
Huan monejqui 13 xihuitl para quisencahuas.

² Se cuarto ipan ichaj Salomón quitocaxti, "Cuatitlamitl tlen Líbano." Huan
quipixqui 45 metros ihuehueyaca, huan 22 metros huan tlajco ipatlajca
huan nechca 13 metros huan tlajco ihuejcapanca. Huan quipixqui nahui
tlatilimitl tlen tojtomahuaque tlaquetzalme tlen tiocuahuil. Huan ipani
motlalijtoya nopa apechme tlen tiocuahuil.

³ Quipixqui 45 apechme catli momoyajtoyaj ipan eyi tlatilimitl. Sesen
tlatilimitl quipixqui 15 apechme. Huan nochi apechme huetziyayaj
ipan nopa nahui tlatilimitl tlen tlaquetzalme tlen tiocuahuil catli tojtom-
ahuaque.

⁴ Huan oncayaya eyi tlatilimitl tlen ventanas huan sesen ventana eltoya
iixmelac seyoc ventana ipan ne seyoc tepamitl tlen nopa cali.

⁵ Nochi puertas huan ventanas eliyaya san se ica nahui iesquinajyo. Huan
onca eyi puertas ipan sesen lado huan sesen puerta eliyaya iixmelac se
puerta ipan ne seyoc tepamitl.

⁶ Huan nojquiya iixmelac nopa cali, quichijqui seyoc cuarto catli quito-
caxti Calijictli tlen Tlaquetzalme. Huan elqui se hueyi calijictli catli
quipiyayaya 22 metros huan tlajco ihuehueyaca, huan nechca 13 metros
huan tlajco ipatlajca. Huan nopa calijictli quipixqui miyac tlaquetzalme
catli tojtomahuaque. Huan iixmelac ni cali quichijqui se calixpamitl ica
tlaquetzalme huan itzontajca.

⁷ Huan nojquiya quichijqui se Calijictli Campa Tetlajtolsencahuas para nopona mosehuis nopa tlanahuatijquetl para quintlajtolsencahuas masehualme catli tlaixpanose. Huan nochi nopa cali quitzajque ica huapalme tlen tiocuahuil tlen tlalchi hasta huejcapa.

⁸ Huan iica nopa cali campa tetlajtolsencahuas, Salomón quichijchijqui ichaj para ipan itzots huan quipixqui se calixpamitl. Huan nojquiya elqui san se tlamantli tequitl ica ne sequinoc calme. Nojquiya quichijqui se cali para isihua catli eliyaya iichpoca Faraón.

⁹ Huan ipan nochi nopa calme hasta inintzinpehualtil quichijque ica tlahuel huejhueyi tetl catli nelía patiyo. Huan nochi quintejtejque ica tepos serrucho ipan nochi lados huan tlatamachihuali san quen monequiyaya para quinamiquis cuali campa monequiyaya calaquis ipan sesen cali.

¹⁰ Inintzinpehualtil nopa calme eliyaya senquistoc tetl catli pajpatiyo huan tlahuel huejhueyi. Sequin quipiyayaya nahui metro huan tlajco ininhuehueyaca huan sequin eyi metro huan eyi mistitl ininhuehueyaca.

¹¹ Huan tlen tlatzintla hasta huejcapa nojquiya quitequihuijque teme catli pajpatiyo ipan nochi tepamitl ipan nopa calme. Huan sesen tetl quitejtejque senquistoc cuali campa monequi calaquis. Huan nojquiya quitequihuijque cuatetomil tlen tiocuahuil.

¹² Huan nopa hueyi calixpamitl nojquiya quipixqui eyi tlatilimitl tlen tetl catli quiyahualohuayaya. Huan sesen tetl elqui cuali tlatamachihuali huan cuali tecpantoc. Huan teipa tlen nopa eyi tlatilimitl tlen tetl quipixqui se tlatilimitl tlen apechme tlen tiocuahuil san se quen quipixqui nopa seyoc calixpamitl catli elqui tiopan calijic ipan ichaj TÓTECO para ipan calaquise masehualme.

Salomón tlatitlanqui ma quicuitij Hiram

¹³ Huajca Tlanahuatijquetl Salomón tlanahuati ma quicuitij nepa ipan altepetl Tiro se tlatatl catli itoca Hiram.

¹⁴ Hiram eliyaya tlajco israelita pampa elqui icone se cahual sihuatl tlen nopa hueyi familia Neftalí. Huan itata catli ejqui Tiro quimatiyaya tequiti ica bronce. Huajca Hiram nojquiya tlahuel quimatiyaya quichihua nochi tlamantli tequitl ica bronce. Huan yaya eliyaya se tlanamijca tlatatl ica miyac tlamachilistli huan miyac yajatili. Huajca Hiram hualajqui campa Tlanahuatijquetl Salomón huan pejqui quichihua nochi nopa tequitl.

¹⁵ Huan yaya quichijchijqui ome huejhueyi tepos tlaquetzalme tlen bronce huan catli iticacahuatique. Huan sesen quipiyayaya chicueyi metros ihuejcapanca huan macuili metros huan tlajco sintla motamachihuas yahualtic.

¹⁶ Nojquiya quichijchijqui ome coronas ica bronce catli quitlalijque ipan inintzonteco nopa tepos tlaquetzalme ma quipiyaca ininyejeje. Huan ihuejcapanca sesen nopa coronas eliyaya 2 metros huan 25 centímetros.

¹⁷ Nojquiya para iyejejeje sesen corona ipan sesen nopa tepos tlaquetzali quichijchijqui chicome matlatl catli tloxinepaloli, huan ipan nopa matlatl quipixqui tepos cadenas tlen bronce.

¹⁸ Nojquiya quichijqui ome tlatilimitl tlen granadas tlen bronce catli quiyahualohuayayaj nopa matlatl huan nopa tepos cadenas. Huan nochi ya ni quichijqui para ma eli nelpano yejectzi icorona sesen nopa tepos tlaquetzalme. Huan nochi quichijchijqui ica senquistoc bronce.

¹⁹ Huan ipan inintzonteco nopa coronas tlen nopa tepos tlaquetzalme catli mopantiyaya ipan tlamapamitl nesiyayaj quen lirio xochime catli nechca ome metro ininhuejcapanca.

²⁰ Nojquiya ipan nopa ome tepos tlaquetzalme huejcapa nechca nopa coronas huan nechca nopa matlatl quitlalijtoya ome tlatilimitl ica 200 granadas tlen bronce catli quiyahualo para elis nelpano yejyectzi.

²¹ Huan Hiram quinquetzqui nopa huejhueyi tepos tlaquetzalme campa icalixpa nopa hueyi tiopamitl. Huan quitlali se tlaquetzali ica sur huan quitocaxti Jaquín. Huan ne se quiquetzqui ica norte huan quitocaxti Boaz.

²² Huan inintzonteco nopa coronas nesiyaya quen lirio xochime. Huan quej nopa mocajqui nopa tequitl ipan nopa tlaquetzalme.

Tlamantzitzi tlen nopa tiopamitl

²³ Hiram nojquiya quichijchijqui se tepos paila para atl huan eliyaya onpano hueyi. Huan quichijque ica senquistoc bronce huan quitocaxti nopa paila "Hueyi Atl". Eltoya malacachtic quen se hueyi huajcali. Huan tlen se lado hasta seyoc lado icamacoyajca quiipiyayaya 4 metros huan tlajco huan 2 metros ihuejcatlanca. Huan quipijtoya yahualtic ica se mecatl catli quiipiyayaya 13 metros huan tlajco ihuehuyaca.

²⁴ Huan itejteno quentzi itla itenyacapa quiyahualojtoya nopa hueyi tepos paila ome tlatilimitl tlen cuatlaclti tlen bronce para quoyejyecchihuas. Quipixqui quen se 20 cuatlaclti ipan sesen metro yahualtic.

²⁵ Huan nopa hueyi tepos paila mosehuijtoya ipan 12 torojme tlen senquistoc bronce. Eyi torojme tlachixtoyaj ica norte, eyi campa huetzi tonati, eyi ica sur huan eyi ica campa hualquisa tonati.

²⁶ Itilajca nopa hueyi paila elqui nechca tlajco mistitl. Huan itenyacapa nesqui quen iquejcho se lirio xochitl huan nopa hueyi paila quicuiyaya 74 mil litros tlen atl.

²⁷ Nojquiya quichijqui majtlaclti tlamantli quen carretillas ica senquistoc bronce huan iixco sesen quipixqui se mesa. Ihuehuyaca huan ipatljajca nopa mesa elqui se metro huan nahui mistitl. Huan ihuejcapanca nopa mesa elqui se metro huan nechca ome mistitl.

²⁸ Huan nopa tlamantli quen carretillas quiipiyayaya tepos huapalme ipan nahui ielchiqui catli mosalojtoya ipan tlaquetzali campa esquina. Huan nopa tepos huapalme ipan ielchiqui quipixqui tepos barras para quimacas fuerza.

²⁹ Huan ipan nochi nopa huapalme oncayaya tlaixcopincayotl tlen tecuanime catli inintoca leones, torojme huan querubín tequihujame. Huan inintla nopa torojme huan nopa leones quiixcopintoyaj ipan nopa bronce sequin tlamantli yejyectzitzitzi catli malacachtique catli nesiyaya para quichijtoya ica imacuayo xihuitl ihuaya xochime.

³⁰ Sesen nopa tlamantli quen carretillas quiipiyayaya nahui ruedas tlen senquistoc bronce huan nopa eje catli ipan milacatzohuaj nopa ruedas nojquiya elque senquistoc bronce. Huan sesen quipixqui nahui esquinas huan ipan sesen iesquina nopa carretillas motetonijtoya nahui cuatetonme catli senquistoc bronce para ipan mosehuis nopa tepos comitl. Huan quiyecchijtoque nopa cuatetonme ipan sesen ininquespa ica catli nesiyaya quen xochi yahualme huan tlasencahuali tlen tepostli.

³¹ Huan icamac nopa comitl eltoya ica calijit tlen nopa tlatzactli catli quiyahualojtoc huan quisa hasta huejcapa 45 centímetros. Icamac eliyaya yahualtic, huan catli quipalehuijtoya nopa carretillas quiipiyayaya 68 centímetros huan tlajco ihuejcapanca. Nojquiya ipan icamac quiipiyayaya tlaixcopinali, huan nopa tlaixcopinali amo eliyaya mimiltic, eliyaya xitlahuac ica nahui iesquinajyo.

³² Nopa nahui iruedas eltoya ica itla nopa cuamarcome campa quisalotoque ipan ejes campa momalacachohua nopa ruedas motlatzquilitoyaya

ipan nopa carretillas. Ihuejcapanca sesen rueda eliyaya 68 centímetros huan tlajco.

³³ Huan inintlachiyalis nopa ruedas eliyaya san quen irueda se tlahuilanca carro. Huan nopa tepos ejes catli ipan milacatzohuaj nopa ruedas huan nopa tepos ejes catli yohui tlatlajco huan nopa catli ica moilpia nochi quichijque ica senquistoc bronce tlaatili.

³⁴ Huan ipan sesen nopa nahui iesquina tlen nopa carretillas quipixqui itlaquetzalhua catli quichijtoya san se ica nopa carretillas.

³⁵ Huan iteno nopa mesa ipan nopa carretilla quiejyecchijtoya ica se tlamantli yahualtic catli quipiyayaya 22 centímetros huan tlajco ihuejcapanca. Huan nopa tlaquetzalme ica nopa tepos huapalme eliyaya tlachijchihuali san se ica nopa carretilla.

³⁶ Hiram quichijchijqui tlaixcopinali tlen querubín tequihuaime, leones huan apachi cuame. Quej nopa ipan nochi íelchiqui tlen tepos huapalme huan ipan nopa tlaquetzalme quiejyecchijque campa hueli. Huan quipixqui xochitl yahualtic quen coronas campa hueli.

³⁷ Huan san se quichijchijqui nopa majtlectli carretillas, ica san se ininhuejhuexca huan san se tlachijchihuali pampa quiatilijtoya nopa bronce tepostli ipan san se molde.

³⁸ Nojquiya quichijqui majtlectli tepos comitl tlen senquistoc bronce, sesen tepos comitl para se carretilla. Huan icamac sesen quipiyayaya se metro huan 80 centímetros ipatlajca huan icoyajca hueliyaya quicuis 880 litros tlen atl. Huan sesen tepos comitl quitlalijque ipan se carretilla.

³⁹ Huan Hiram quintlali macuili nopa carretillas ica inejmac nopa tiopamitl huan macuili ica iopoch. Nopa tlahuel hueyi paila catli itoca Hueyi Atl catli achitihui quichijchijqui quitlalijque campa monamiqui iesquina-jtipa ica sur huan ica campa hualquisa tonati.

⁴⁰ Hiram nojquiya quichijchijqui tepos chachapalme, tepos palas huan vasos. Huan quej nopa quitlamichijqui nopa tequitl para Salomón ipan itiopa TOTECO.

⁴¹ Huajca ica nochi quichijqui:

Nopa ome huejhueyi tepos tlaquetzalme,

nopa coronas ica iyejca yahualtic ipan inintzonatipa nopa tepos tlaquetzalme, huan

ome matlatl catli quiyahualohuayayaj nopa ome coronas ipan inintzonteco nopa tepos tlaquetzalme,

⁴² nopa 400 granadas catli quinhuijconque ipan nopa tepos cadenas catli eliyaya huejcapa ipan nopa ome coronas (sesen tepos cadena quipixqui ome tlatlimitl tlen granadas catli quinhuijconque yahualtic ipan inintzonteco nopa tepos tlaquetzalme),

⁴³ nopa majtlectli carretillas catli quipixque nopa majtlectli pailas,

⁴⁴ nopa paila para atl catli tlahuel hueyi catli quitocaxti nopa Hueyi Atl ihuaya nopa 12 torojme catli ipan motlali,

⁴⁵ huan nopa tepos chachapalme, palajme huan huajcalme.

Nochi ni tlamantzitzi Hiram quichijchihuili tlanahuatijquetl Salomón para nopa tiopamitl para TOTECO. Huan nochi eliyaya senquistoc bronce catli quialaxojque hasta cahuaniyaya.

⁴⁶ Nopa tlanahuatijquetl quinahuatijtoya ma quichihua nopa moldes tlen chachapali nepa ipan tlamayamitl nechca atentli Jordán tlatlajco nopa altepeme Sucot huan Saretán.

⁴⁷ Huan Salomón amo quitamachijqui quesqui ietica nochi tlamantli tlen bronce pampa tlahuel miyac hasta amo aquí huelqui quimatis quesqui ietica.

⁴⁸ Nojquiya Salomón quichijchijqui nochi nopa tlamantli para quitequihuse ipan nopa tiopamitl huan nochi quichijchijque ica senquistoc oro. Quichijqui:

nopa tlaixpamitl tlen oro,

nopa mesa tlen oro catli ipan quitlalíaj nopa pantzi iixpa TOTECO,

⁴⁹ nopa tlahuil quetzalme tlen oro, macuili quiquetzqui ica inejmac huan macuili ica iopoch iixmelac nopa cuarto campa Más Tlatzejtzolotic, nopa miyac xochime, tlahuilm huan huitzcucharas ica senquistoc oro,

⁵⁰ nopa huajcalme, nochi catli elqui para ica quitequise imechajyo nopa tlahuilm, huan nopa tazas, pilcucharajtzitzi huan nopa popochcomitl tlen oro,

nopa puerta tencuayohua para campa calaquise ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzolotic, huan nopa puertas tlen nopa tiopamitl. Huan nochi quixajque ica senquistoc oro.

⁵¹ Huajca quej ni tlanqui nochi nopa tequitl catli nopa Tlanahuatijquetl Salomón tlanahuati ma quichihuaca ipan nopa tiopamitl tlen TOTECO. Huan nojquiya nochi nopa oro, plata huan tlamantzitzi tlen oro catli motequihuía tiopan calijtic catli David, itata, quiyocatlalijtoya para ichaj TOTECO, Salomón quihuicac tiopan calijtic campa quiajocuj tomi huan tlamantli catli patiyo catli iaxca nopa tiopamitl tlen ichaj TOTECO.

8

Icaxa Toteco quihuicaque ipan nopa tiopamitl

¹ Huajca Salomón quinnotzqui ma mosentilica ipan altepetl Jerusalén nopa huehue tlacame tlen israelitame, huan nopa tlayacanani ipan iixhuíhua sesen nopa 12 huejhueyi tatame catli huejcajya eliyayaj itelpocahua Israel. Nojquiya quinnotzqui nochi tlayacanani ipan sesen familias. Huan nochi hualajque campa Tlanahuatijquetl Salomón para quicuiquij icaxa TOTECO tlen Italpe David catli nojquiya itoca Sion huan quitlalise ipan nopa yancuic tiopamitl.

² Huajca nochi tlayacanani mosentilijque ihuaya Tlanahuatijquetl Salomón quema pehua nopa hueyi ilhuitl para quichijchihuase pilxajcaltzitzi ipan nopa metztli Etanim, nopa chicome metztli ipan nopa toisraelita calendario [8:2 Elqui ipan itlamiya septiembre o ipejya octubre ipan tocalendario tlen ama.].

³ Huan quema ajsicoj nochi tlayacanca israelitame, nopa totajtzitzi quitlanaque icaxa TOTECO.

⁴ Huan nopa totajtzitzi ininhuaya levitame quitlanaque nopa caxa, huan nopa Yoyon Tiopamitl, huan nochi nopa cuamesas catli tlatzejtzolotic, huan nochi tepos cucharas huan tlamantli catli quitequihuíaj nozona huan quihuicaque hasta nopa yancuic tiopamitl.

⁵ Huan Tlanahuatijquetl Salomón huan nochi nopa israelitame catli mosentilijtoyaj ihuaya iixpa nopa caxa quimacaque TOTECO tlahuel miyac tlacajcahuilistli tlen pilborregoitzitzi huan torojme hasta amo aquí hueliyaya quinpohua.

⁶ Huan teipa nopa totajtzitzi quicalaquijque nopa icaxa TOTECO campa monequi mosehuís ipan nopa cuarto campa Más Tlatzejtzolotic ipan nopa

hueyi tiopamitl. Huan quitlalijque inieltlapaltzala nopa huejhueyi querubín tequihuajme catli quinchijchijtoyaj.

⁷ Nopa huejhueyi querubín tequihuajme quipajpatlajtoyaj inieltlapalhua para quiecahuayanose nopa caxa huan nopa cuahuítl para ica quihuicase.

⁸ Nopa cuahuítl para ica quihuicase eliyaya tlahuel huehueyac hasta se catli itztoc ipan nopa cuarto catli Tlatzejtzeltolitic hueliyaya quiitas iyecapa nopa cuahuítl. Però se catli itztoc calteno amo hueliyaya quiitas. Huan quej nopa mocahua hasta ama.

⁹ Nopa caxa san quipixqui nopa ome tepatlacme catli Moisés quitlali nopona quema nopa israelitame san onquistoyaj ipan tlali Egipto huan itztoyaj nechca tepetl Horeb [8:9 Tepetl Siná huan Horeb, san se tepetl.]. Nopona TOTECO quichijqui se camanal sencahuali ininhuaya israelitame, huan ipan nopa ome tepatlacme ijcuilijtoc nopa tlanahuatilme catli TOTECO quijito monequi israelitame ma quitlepanitaca.

¹⁰ Huan quema nopa totajtzitzi ya quitlalijtoyaj nopa caxa ipan nopa cuarto Catli Más Tlatzejtzeltolitic huan ya quisayayaj, se mixtli quitemiti nochi itioipa TOTECO.

¹¹ Huan nopa totajtzitzi amo huelque mocahuase para quichihuase in-tequi tiopan calijtic pampa tlahuel tlamixtenqui pampa itlatlanex huan ihueyitilis TOTECO quitemitiyaya nochi ichaj.

Icamanal Salomón

¹² Huajca Salomón motlatlajti huan quijito:

“TOTECO, ta tiquijtojtoc para tiitztoc ipan se mixtli catli tilahuac.

¹³ Huan ama tihualitztoc ipan ni tiopamitl catli nijchijtoc para ipan xiitzto para nochipa.”

¹⁴ Huan sempa Tlanahuatijquetl Salomón moicancuepqui huan quinixnamijqui nopa israelitame catli ijcatoyaj nopona huan quintiochijqui.

¹⁵ Huan quinihui:

“Ma tijhueyichihuaca TOTECO, yaya catli toDios tiisraelitame. Ama yaya quitlamichijtoc catli quitencahuili notata David para quichihuas. Yaya quihui notata

¹⁶ para amo quema quitlapejpenijtoya se altepetl para ipan itztos tlen quema quinquixti israelitame ipan tlali Egipto huan hasta nopa tonal. Ipan nochi inintlal israelitame amo cana quinihui ma quichihuilica se tiopamitl catli quihuicasquía itoca para nopona masehualme ma quitlepanitasquíaj. Però quitlapejpeni notata David ma eli tlanahuatijquetl ipan imasehualhua.

¹⁷ “Huan notata David quipixqui ipan iyolo para quichijchihuas ni tiopamitl para ipan quitlepanitas itoca TOTECO catli toDios tiisraelitame.

¹⁸ Però TOTECO quihui notata David para masque elqui cuali para quinequiyaya quichihuas ichaj para quitlepanitas,

¹⁹ amo elisquía ya catli quichijchihuasquía nopa tiopamitl. Quiihui para se icone quichijchihuasquía nopa tiopamitl.”

²⁰ “Huan ama TOTECO quitlamichijqui catli quitencahuili notata para quichihuas pampa yaya nechtlali na nitlanahuatijquetl. Huan na nijchijtoc ni tiopamitl para nijtlepanitas TOTECO toDios tiisraelitame.

²¹ Huan nopona nijtlalijtoc nopa caxa catli quiipiya nopa ome tepatlacme ica nopa camanal sencahuali catli TOTECO quichijqui ininhuaya tohuejcapan tatahua quema quinquixti ipan tlali Egipto.”

Salomón motlatlajti huan quimacac Toteco nopa tiopamitl

²² Teipa Salomón moquetzqui nechca nopa tlaixpamitl tlen TOTECO, inixtla nochi israelitame huan momatlananqui para ilhuicac.

²³ Huan motlatlajti huan quijito:

“TOTECO, titoDios tiisraelitame, amo aqui seyoc Dios quen ta, niyon nepa ipan ilhuicac, niyon ipan ni tlaltipactli. Ta nochipa tijchihua catli tiqijtohua para tijchihuas. Huan tiquinnextilia motlanicnelijcayo nochi catli mitztequipanohuaj huan mitzneltocaj ica nochi ininyolo.

²⁴ Ta tijtlamichijtoc nochi catli tijtencahuili tijchihuas motequipanojca David, notata. Quena, ta moseltzi tiqijto huan ta moseltzi tijchijtoc quen nochi tojuanti tiquitaj ama ni tonal.

²⁵ “Huajca ama, TOTECO Dios, nojquiya xijchihua nopa seyoc tlamantli catli tijtencahuili notata David para tijchihuas. Tiquilhui sintla iconehua huan iixhuihua teipa ehuani quitoquilise moojhui huan nejnemise xitlahuac moixpa quen yaya quichijqui, huajca para nochipa se iixhui elis tlanahuatijquetl ipan israelitame.

²⁶ Huajca ama TOTECO, ta catli titoDios tiisraelitame, xijchihua catli tijtencahuili motequipanojca David huan xijcahua para se iixhui nochipa tlanahuatis nica.

²⁷ “Pero Toteco Dios, tijmatij para nelia ta amo hueli mitzcuis ni tlaltipactli para tiitztos san nica. Niyon nopa ilhuicactli catli tiquitaj, niyon nopa ilhuicac catli más huejcapa catli amo hueli tiquitaj, amo hueli mitzcuis pampa tlahuel tihueyi. Huajca ¿quenicatza mitzcuis ni piltiopantzi catli na nimitzchihuilijtoc?

²⁸ Pero ama, xijtlacaquili nochi catli nimitzilhuia, TOTECO Dios. Xijchihua cuenta nochi catli na nimotequipanojca nimitztlajtlania moixpa ipan ni netlatlajtili.

²⁹ “Xijtlachili huan xijmocuitlahui ni tiopamitl tonali huan yohuali pampa nica campa tiqijtojtoc para quihuicas motoca. Xijtlacaquili ni netlatlajtili catli na, nimotequipanojca, nijchihua ama iixpa ni tiopamitl.

³⁰ Quena, se favor xijtlacaquili catli na, nimotequipanojca, nimitztlajtlania huan catli nochi moisraelita masehualhua mitztlajtlanjise quema motlatlajtise nica campa ni tiopamitl. Quena, tlen ilhuicac campa ta tiitztoc, techtlacaquili huan techtlapojpolhui.

³¹ “Quema se acajya quiixpanos seyoc masehuali huan monequis quihualicase nica iixpa ni tlaixpamitl ipan ni tiopamitl para ma quitestigojquetzas moixpa sintla nelnelia quichijtoc o amo,

³² xijtlacaquili hasta nozona ilhuicac campa tiitztoc huan xijtlajtolsenahua. Xijchihua ma quiajsi tlatzacuiltli yaya catli tlajtlacolchijtoc. Huan xijmanahui nopa masehuali catli amo tleno quichijtoc para ma nesi amo quihuica tlajtlacoli.

³³ “Huan sintla se tonal inincualancaitacahua moisraelita masehualhua quintlanise pampa tlajtlacolchijtoque moixpa, xiquintlacaquili quema moyolcuese. Sintla mitzpohuilise inintlajtlacolhua huan motlatlajtise moixpa nica campa ni tiopamitl huan mitztlajtlanjise tlapojpolhui,

³⁴ huajca xiquintlacaquili tlen nozona ipan ilhuicac campa tiitztoc huan xiquintlapojpolhui inintlajtlacolhua pampa injuanti momasehualhua. Huan xijchihua para huelis mocuepase ipan ni inintlajtlacolhui tiquinmac ininhuajcapan fatahua.

³⁵ “Sintla tijzacuas ilhuicactli para amo tlaquiyahuis pampa momasehualhua tlajtlacolchijtoque moixpa, huan teipa motlatlajtise ipan ni tiopamitl huan mitzpohuilise inintlajtlacolhua, xiquintlacaquili huan xiquintlapojpolhui. Sintla moyolcuese tlen inintlajtlacolhua pampa tiqintlajijyohuiltijtoc,

³⁶ xiquintlacaquili tlen nozona ilhuicac campa tiitztoc, huan xiquintlapojpolhui inintlajtlacol motequipanojcahua. Quena, xiquintlapojpolhui

moisraelita masehualhua huan xiquinnextili nopa cuali ojtli catli monequi quitoquilise. Huan xijtitlani atl ipan ni tlali catli techmacatoc timomasehualhua para toaxca.

37 “Xijtlacaquili sintla ipan ni tlali oncas mayantli o se hueyi cocolistli catli tlamahua campa masehualme, o campa toctli, o sintla hualase miyac oculime o chapolime. Xijtlacaquili sintla hualase inincualancaitacahua huan quiyahualose inialtepehua para quinhuilanase o sintla hualas tlen hueli tlamantli catli más temajmati o catli más quintlaijyohuiltis momasehualhua.

38 Sintla inijuanti motlatlajtise pampa quimachilíaj nopa tlajtlacoli catli eltoc ipan ininyolo huan quitlananase ininmax campa ni tiopamitl, xijtlacaquili catli mitztlajtlaniáj.

39 Quena, xiquintlacaquili hasta nozona ipan ilhuicac campa ta tiiztoc, huan xiquintlapojpolhui. Xijxitlahua huan xijmaca sesen tlen inijuanti quen quinaimiqui ica quenicatza nejnentoc pampa san ta tiquiximati iyolo sesen masehuali.

40 Huan quej nopa mitzimacasise nochi momasehualhua nochi tonali catli itzto ipan nopa tlali catli ta tiquinmacatoc tohuejcapan tatahua.

41 “Nojquiya xiquintlacaquili nopa masehualme catli amo israelitame catli hualase tlen huejca pampa quinequise mitzhueyichihuase.

42 Huan motlatlajtise ipan ni tiopamitl pampa quicaquise tlen ta TOTECO, ipan sequinoc tlalme huan quicaquise quenicatza techmanahuijtoc timomasehualhua huan para tlahuel hueyi mochicahualis. Huan sintla hualahuij huan motlatlajtise nica,

43 xijtlacaquili hasta nozona ilhuicac campa ta tiiztoc huan xijchihua nochi catli nopa seyoc tlali ejquetl mitztlajtlanijtoc moixpa para nochi altepeme ipan nochi tlalme ma mitziximatica huan ma mitzicnelica. Nochi ma mitztlepanitaca huan ma nemica quen ta tijnequi quen moaltepe Israel quichihua. Huan nochi ma quimachilica ni tiopamitl quihuica motoca huan ta catli tojuanti timitzhueyichihua nica ipan ni tiopamitl catli nimitzchihuijtoc.

44 “Huan quema momasehualhua yase tlahuilanatiq ica inincualancaitacahua campa tiquinnahuatis huan motlatlajtise ica ta, huan quixnamiquise ni altepetl catli ta tijtlapejpenijtoc huan ni tiopamitl catli nijchijqui para ta,

45 xiquintlacaquili hasta nozona ilhuicac campa ta tiiztoc huan xiquinpalehui.

46 “Huan quema momasehualhua tlajtlacolchihuase moixpa ta, pampa amo aqui catli amo tlajtlacolchihua, huan sintla tlahuel ticalantos por inintlajtlacolhua, huan tiquintemactilis ica inincualancaitacahua para ma quinitzquica o ma quiniplica huan ma quinhucaca ipan inintlal, masque huejca o nechca,

47 sintla ipan nopa tlali o altepetl campa quinhucatoze momasehualhua moyolcuepase, huan motlatlajtise moixpa huan quijjose: ‘Titlajtlacolchijtoque huan tijchijtoque catli amo cuali’,

48 xiquintlacaquili. Quena, sintla moyolcuepase moixpa ica nochi ininyolo huan ica nochi inintonal ipan inintlal inincualancaitacahua campa quinhucase ilpitoque, xiquintlacaquili sintla motlatlajtise moixpa huan tlachixtoze iixmelac ni altepetl catli ta tijtlapejpeni huan ni tiopamitl catli na nijchijqui para ta ipan ni tlali catli ta tiquinmacac ininhuejcapan tatahua.

49 Quena, xiquintlacaquilis tlen nozona ilhuicac campa tiiztoc, huan xijchihua catli mitztlajtlanise huan catli xitlahuac.

50 Xiquintlapojpolhui momasehualhua inintlajtlacolhua huan nochi catli quichijose catli amo cuali ica ta. Huan xijchihua para ma quipiyaca hueyi

ininyolo nopa masehualme catli quinhuicatoque ipan inintlal huan ma quintlasojtlaca.

⁵¹ Pampa nopa israelitame nelía momasehualhua huan moaxcahua pampa ta tiquinquixti ipan tlali Egipto campa tlaijiyohuiyayaj quen ipan se horno tlen tepostli.

⁵² “Huajca nochipa xitlacacto para quema na, nimotequipanojca, nimotlatlajtía moixpa huan quema moisraelita masehualhua mitztlajtlaniaj se tlenijqui. ¡Techtlacaquili TOTECO, quema timotlatlajtía ica ta!

⁵³ Pampa huejcajya tiquihui motequipanojca Moisés, quema tiquinquixti tohuejapan tatahua ipan tlali Egipto para ta, tiTOTECO Catli Tijpiya Nochi Tlanahuatili techiyocatliayaya para moaxcahua tlen nochi sequinoc masehualme.”

Salomón quitlajtlani Toteco ma quintiochihua israelitame

⁵⁴ Teipa Salomón moquetzqui, pampa achtihui motlancuaquetztoya iixpa itlaixpa TOTECO huan momatlanantoya para ilhuicac quema motlatlajtiyaya.

⁵⁵ Huajca ama moquetzqui huan quintiochijqui nochi israelitame huan quijito chicahuac:

⁵⁶ “Ma tijhueyichihuaca TOTECO catli techmacatoc tlasehuilistli tiisraelitame quen quijitojtoya para quichihuas. Amo techpolohua niyon se tlanantli catli quitencahuili itequipanojca Moisés.

⁵⁷ “Ma itzto tohuaya TOTECO Dios, quen yaya itztoya ininhuaya tohuejapan tatahua. Ma amo quema techtlahuelcahuas.

⁵⁸ Ma techyoltlana campa ya para ma tijnequica tinejnemise ipan iojhui. Ma quichihua para ma tijnequise tijneltocase nochi itlanahuatilhua huan nochi catli icamanal techmachtía huan catli quijitohua nochi nopa leyes catli quinmacac tohuejapan tatahua.

⁵⁹ Huan nochi ni nocamanal catli ica nijtlajtlanijtoc, TOTECO toDios, ma elto iixpa tonaya huan tlayohua para yaya ma nechpalehui na huan nochi anisraelitame ica nochi catli techmonequilia mojmstla.

⁶⁰ Quej nopa nochi masehualme ipan nochi tlaltipactli ma quimatica para TOTECO yaya Dios huan amo aqui seyoc quen ya.

⁶¹ Pero monequi ma tijpiyac toyolo catli senquistoc cuali iixpa TOTECO toDios. Huan monequi tinejnemise ipan itlanahuatilhua huan tijchijtinemise catli ya quijito quen ama ni tonal anquichihuj.”

Quiiyocatlali tiopamitl para TOTECO

⁶² Huajca Tlanahuatijquetl Salomón huan nochi israelitame quimacaque tlacajcahualistli TOTECO.

⁶³ Huan Salomón quitencahuili TOTECO 22 mil torojme quen se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ihuaya. Huan quimacac 120 mil pilborregojtzitzi.

Huan quej nopa, nopa tlanahuatijquetl huan nochi israelitame quiyocatlali que nopa tiopamitl para TOTECO.

⁶⁴ Ipan nopa tonal nojquia quiyocatlali para ya nozona tlatlajco nopa calixpamitl catli eltoc ixmelac itiopa TOTECO. Huan nozona quitencajqui tlacajcahualistli tlatlatili, tlacajcahualistli tlen harina huan nopa tlachiyajcayotl tlen nopa tlacajcahualistli para tlayoltlalili ihuaya Toteco pampa nopa tlaixpamitl tlen bronce catli eltoya iixpa TOTECO eliyaya tziquitetzi para nochi nopa tlacajcahualistli.

⁶⁵ Huan teipa quema ajsic nopa tonal, Salomón quichijqui nopa Ilhuitl tlen Pilxajcaltzitzitzi iixpa TOTECO Dios para chicome tonali. Itztoyaj nozona

tlahuel miyac israelitame catli mosentilijtoyaj tlen se lado tlali Israel hasta seyoc; tlen campa calaquij ipan Hamat ica norte hasta nopa atentli tlen Egipto. Huan nochi ilhuichijque para 14 tonali; chicome tonali para quiyocatlalijque nopa tiopamitl huan seyoc chicome tonali para nopa ilhuil quema quichijque pilxajcaltziti.

⁶⁶ Huan quema tlanqui ilhuichihua Salomón quinnahuatijtejqm nochi nopa israelitame. Huan injuanti yajque ininchajchaj ica paquilistli. Huan quitlascamatilijtoyajque TOTECO por nopa Tlanahuatijquetl Salomón huan para nochi catli cuali TOTECO quichijtoya por itequipanojca David huan nochi israelitame.

9

Toteco monexti iixpa Salomón

¹ Huajca Salomón tlanqui quichihua nopa hueyi tiopamitl para TOTECO huan tlanqui quichihua nopa seyoc cali catli ipan itztos huan tequtis huan para tlanahuatiani catli quiselise inintequi. Huan tlanqui quichihua nochi sequinoc tlamantli catli quinequiyaya quichihuas.

² Huan teipa TOTECO sempa monexti iixpa Salomón quen monextijtoya achtihui nepa ipan tepetl Gabaón.

³ Huan TOTECO quihhui:

Na nijcactoc monelatljaltlis huan nochi catli techtlajtlanjtoc tlen tijchijtoc noixpa. Na niqiyocatlalijtoc para elis tlatzejtseloltic ni cali catli tijchijtoc catli quihuicas notoca para nochipa. Nochipa nijtlachilijtos mojmotla huan nijmocuitlahuis.

⁴ Huan ta sintla tinemis noixpa quen nenqui motata David, huan tijchihuas catli xitlahuac huan catli cuali ica nochi moyolo, tijchihuas nochi catli nimitznahuatía, huan tijneltocas nochi notlanahuatilhua,

⁵ na nijchihuas para tijpiyas se familia tlen tlanahuatiani catli tlaacajtiyase ipan moteipan ixhuihua. Huan se moixhui elis tlanahuatijquetl ipan israelitame para nochipa san quen niqihhui motata David. Niqihhui se tlen iixhuihua para nochipa elis tlanahuatijquetl ipan israelita masehualme.

⁶ Pero sintla ta o moconeua antechcahuase, o amo anquichihuase notlanahuatilhua huan nocamanal catli nimechmacatoc, o sintla amojuanti anquinhueyichihuase tiotziti huan anquinitase quen dios,

⁷ huajca na niqiniquixtis nochi israelitame catli itztoque ipan ni tlali catli niqinmactilijtoc. Huan ni tiopamitl catli niqiyocatlalijtoc para na, nijtlahuisos huan ayacmo nijchihuilis cuenta. Huan ni tlali Israel elis se lugar catli masehualme quisosolose. Huan quihuetzquilise nochi altepeme.

⁸ Huan quema sosolihuis ni tiopamitl huan quicajtose san tetl montonijtoc, nochi masehualme catli panose nica quiitase huan quihuetzquilise. Huan motlatzintoquilise quenque quej nopa niamoteco nijchijqui ica ni tlali Israel huan ica ni tiopamitl.

⁹ Huan sequinoc quinnanquilise para quej nopa elqui pampa nopa israelitame quitlahuelcajqm ininTECO Dios catli quinixti ininhuejcapan tatahua ipan tlali Egipto huan pejqm quinhueyichihuaq tlaixcopincayome catli quinitayayaj quen dioses. Yeca ininTECO quichijqui ma quinjasi ni tlamantli catli amo cuali.

Ichichualis Salomón moiximatqui campa hueli

¹⁰ Huan tlanqui nopa 20 xihuitl catli monequiyaya para Salomón ma quisencahua nopa ome calme. Quichijqui nopa tiopamitl para TOTECO huan se caltlanahuatili para nopa tlanahuatijquetl ma ipan itztos huan ma ipan tequtis.

11 Huan Tlanahuatijquetl Salomón quimacac Hiram, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Tiro, 20 altepeme ipan tlali Galilea pampa yaya quimacatoya nochí cuame tlen tiocahuítl huan tlen ciprés huan nochí oro catli quinequiyaya para nopa calme.

12 Pero quema Hiram yajqui quitlachilito nopa altepeme catli quimacatoya Salomón, amo quipacti.

13 Huan quijito: “¿Tlaque ni altepeme catli techmacatoc, noicni?” ¡Amo tleno ipati! Huajca quitocaxti nopa tlali Cabul. (Cabul quinequi quijitos “amo tleno ipati”.) Huan hasta ama quej nopa itoca.

14 Huan Hiram quititlanilijtoya nopa Tlanahuatijquetl Salomón miyac oro. Ietica nopa oro eliyaya quen 3 mil 960 kilos.

15 Huan Salomón quinfuerzajhui miyac masehualme ma quichihuaca comun tequitl para quichihuase nopa tiopamitl para TOTECO huan para quichihuase nopa caltlanahuatili ica ichaj. Nojquiya quichijque catli itoca Milo elqui seyoc tepamitl para quitlaquechis nopa tepamitl nechca ichaj. Huan quitlamitl nopa tepamitl catli monequiyaya para quiyahualos Jerusalén huan quichijchijqui nopa altepeme tlen Hazor, Meguido huan Gezer.

16 Nopa Faraón catli eliyaya tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto quitlantoya altepetl Gezer. Huan teipa quitlati nopa altepetl huan quinnicti nochí nopa cananeos catli itztoyaj nozona. Huan quimacac quen se nemactli nopa iichpoca quema mochijqui isihua Salomón.

17 Huajca Salomón sempa quisencajqui altepetl Gezer. Huan nojquiya quisencajqui altepeme Bet Horón catli mocahua tlazintla.

18 Nojquiya quisencajqui altepeme Baalat huan Tamar catli mocahua ipan nopa huactoc tlali ipan tlali Judá.

19 Nojquiya Salomón quisencajqui nochí altepeme campa quiajocuiyaya tlacualistli. Nojquiya quisencajqui altepeme campa quiajocuiyaya itepos carrojhua huan icahuayojhua. Nochí catli quinequiyaya quisencahuas ipan tlen hueli pilaltepertzitzi nechca altepetl Jerusalén, o ipan nopa cuatitlamitl catli itoca Líbano campa hueli ipan nopa tlamle catli eltoya imaco, yaya quichijqui.

20 Noja itztoyaj sequin masehualme ipan itlal Salomón catli amo israelitame. Itztoyaj nopa amorreos, heteos, ferezeos, heveos huan jebuseos.

21 Inijuanti eliyayaj iniixhuihua nopa masehualme catli israelitame amo huelque quintzontlamiltiáj. Huajca Salomón quinchihualti para ma quichihuaca tequitl catli etic huan quej nopa noja quichihuaaj hasta ama.

22 Pero Salomón amo quifuerzajhui niyon se israelita para ma tequiti chicahuac. Quinchijqui israelitame ma elica soldados, huejhueyi tequitini, tlanahuatiani, tlayacanani tlen soldados huan quinchijqui ma yaca ipan itepos carros huan ma elica catli nejnemij ipan cahuayos.

23 Nojquiya Salomón quintlali 550 israelitame catli quitlachiliyayaj nochí nopa tlamantli catli quichijchiuayayaj huan nopa miyac tlacame catli tequitiyayaj ipan sesen lugar.

24 Teipa Salomón quihualicac isihua catli elqui ichpoca Faraón tlen campa itoca Ialtepe David hasta ipan nopa yancuic cali para tlanahuatiani tlatlajco Jerusalén. Teipa quisencajqui nochí catli itoca Milo catli quitlaquechiyaya nopa cali.

25 Eyi huelta ipan se xihuitl, Salomón quimacayaya tlacajcahualistli TOTECO quej monejqui ipan nopa tlaixpamitl catli quichijtoya para TOTECO. Nojquiya quitencajqui tlacajcahualistli tlatlatili huan tlacajcahualistli para

ma onca tlayoltlalili ica TOTECO huan para quitlascamatis. Nojquiya quitlati copali iixpa TOTECO. Quej nopa quichijqui quema ya quisencajtoya nopa tiopamitl.

²⁶ Teipa Tlanahuatijquetl Salomón nojquiya quichijchijqui huejhueyi barcos nopa ipan altepetl Ezión Geber catli eltoc inechca nopa pilaltepetzi Elot catli eltoc iteno nopa Chichiltic Hueyi Atl ipan tlali Edom.

²⁷ Hiram quintitlanqui tlacame catli tlahuel quimatij quinejnemiltíaj barcos para quinejnemiltise ibarcos Salomón ipan hueyi atl ininhuaya itequipanojcahua Salomón.

²⁸ Nejnenque huan ajsitoj tlali Ofir campa quicuique nechca 14 toneladas tlen oro, huan quihuiquilijque Tlanahuatijquetl Salomón.

10

Se sihua tlanahuatijquetl quipaxaloco Salomón

¹ Nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá quicajqui para nochi masehualme campa hueli camanaltiyaya tlen Tlanahuatijquetl Salomón pampa TOTECO tlahuel quitiochijtoya ica miyac tlalnamiqulistli. Huajca yajqui altepetl Jerusalén para quiyeyecos itlalnamiqulis ica miyac tlatzintoquili huan tlamantli catli ohui.

² Huajca nopa sihua tlanahuatijquetl ajsico ipan altepetl Jerusalén ica miyac itlapalehuijcahua huan tlahuel miyac camellos catli quimamajti-hualahuij miyac tlamantli tlaajhuiyacayotl huan tlahuel miyac oro huan piltetzitzi catli pajpatiyó. Huan quema nopa sihuatl quuitac Salomón, quicamanalhui tlen nochi catli moilhuijtoya ipan iyolo para quitlatzintoquilis.

³ Huan Salomón quinanquili nochi catli quitlatzintoquili. Huan ica nochi catli quitlatzintoquili, amo tleno elqui ohui para Salomón.

⁴ Huan nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá quuitac nochi itlalnamiqulis Salomón, huan nopa hueyi cali catli quichijtoya para ipan itztos.

⁵ Huan quuitac nochi nopa tlacualistli catli eltoya ipan icuamesa huan nopa calme catli ipan itztoyaj itlapalehuijcahua huan quenicatza inijuanti quimatque tequitij nelcuali huan ininyoyo nelyeyectzitzitzi catli moquentiyayaj. Huan quuitac nochi catli quitequipanohuayayaj Salomón nojquiya tlahuel yeyectzitzitzi ininyoyo. Huan quuitac nopa tlacajcahualistli catli Salomón temacayaya ipan Ichaj TOTECO huan tlahuel quisentlachili.

⁶ Huan nopa sihua tlanahuatijquetl quilhui Salomón: “Nelía melahuac catli nijcajqui ipan notlal tlen nochi catli tijchijtoc huan tlen nochi motlalnamiqulis.

⁷ Pero amo nijneltocayaya hasta quema nihualajqui. Huan ama, quena, nijneltoca pampa niquitzotoc ica noixteyol. Nelía tlahuel hueyi motlalnamiqulis huan nochi nopa ricojyotl catli tijpiya, huan catli nijcactoya eltoc nelquentzi ica catli niquitzotoc.

⁸ Momasehualhua huan motequipanojcahua nochipa yolpactoque pampa itztoque nochipa moixpa huan quicaquij motlalnamijcayo.

⁹ Ma tijhueyichihuaca TOTECO Dios catli mitztlapejpeni huan mitztlalijtoc para titlanahuatis ipan tlali Israel. TOTECO tlahuel quinicnelía israelitame huan para nochipa quinicnelis huan yaya mitztlalijtoc tiinintlanahuatijca para xiteltajtolsecahua xitlahuac huan para ma mochihua catli melahuac nica.”

¹⁰ Huajca nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá quimacac Tlanahuatijquetl Salomón 3 mil 960 kilos tlen oro, huan miyac tlaajhuiyacayotl huan piltetzitzi catli tlahuel patiyó. Amo quema ajsitoya ininmaco israelitame miyac

tlajhuicayacotl quen nopa nemactli catli nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá, quimacac Tlanahuatijquetl Salomón.

¹¹ Huan nopa huejhueyi barcos catli quinemiltiyaya Tlanahuatijquetl Hiram quihualiquilijque Salomón miyac oro tlen tlali Ofir. Huan nojquiya quihualicaque miyac cuame catli itoca sándalo huan piltetzitzi catli yejyectz-itzi.

¹² Ica nopa cuahuatl tlen sándalo Salomón quichijqui tlaquetzalme para nopa tiopamitl huan para nopa sequinoc calme catli ipan itzots. Nojquiya quisencajqui arpas huan salterios para nochi catli quimatiyayaj tlatzotzonaj. Nopa imiyaca cuahuatl sándalo amo quema ajsitoya ipan Israel quej nopa.

¹³ Huan Tlanahuatijquetl Salomón quimacac nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá nochi tlen ya quinejqui huan tlen quitlajtlaní iyoca tlen catli ya quimacatoya quen se nemactli. Huan teipa nopa sihua tlanahuatijquetl mocuepqui ipan itlal ininhuaya itequipanojcahua.

Itomi huan iricojo Salomón

¹⁴ Nopa oro catli quiseliyaya Salomón sesen xihuitl eliyaya 22 mil kilos.

¹⁵ Huan amo quipohuayaya catli quixtla huayayaj piso nopa tlanemacani, huan catli nochi nopa huejhueyi tlanahuatiani tlen tlali Arabia tlaxt-lahuayayaj para panose ipan itlal huan catli tequitini tlen nochi itlalhua quiseliyayaj.

¹⁶ Nopa tlanahuatijquetl Salomón tlanahuati ma quichihuaca 200 tepos yolixtzajcayome catli huejhueyi quen catli quitequihuáaj soldados para momanahuise. Huan quinilhui ma quichihuaca ica oro catli quitejtejtzontoque. Huan ietica sesen tepos yolixtzajcayotl eliyaya eyi kilos tlen senquistoc oro.

¹⁷ Huan tlanahuati ma quichihuaca 300 yolixtzajcayome catli amo más huejhueyi nojquiya ica oro tlatejtzonali huan sesen tepos yolixtzajcayotl quipixqui ietica nechca ome kilos tlen senquistoc oro. Huan quintlali nopa yolixtzajcayome ipan nopa hueyi cali catli quitocaxtijque “Cuatitlamitl tlen Líbano”.

¹⁸ Nojquiya Salomón tlanahuati ma quichihuaca se tlapechtlí huejcapa ihuaya se isiya huan ica leones huan nochi elqui senquistoc tlachijchihuali ica marfil. Huan tlanahuati ma quixahuaca ica oro catli más cuali.

¹⁹ Huan para ajsis ipan nopa siya catli huejcapa quipiyayaya chucuase escalones. Huan icuitlapa isiya eliyaya quentzi tolontic. Huan isiya quipixqui campa quitlalisquía imax ipan sesen lado. Huan inechca imax nopa siya ica inejmac huan ica iopoch quichijque se tecuani catli itoca león catli ijcatoc.

²⁰ Huan nojquiya ipan nopa chucuase escalones quipixqui 12 leones catli ijcatoque, chucuase ipan sesen lado. Se león ipan sesen lado sese escalones. Huan niyon se siya catli ipan mosehuía se tlanahuatijquetl ipan ni taltipactli amo elqui nelyejyectzi quej nopa catli quichijtoya Salomón.

²¹ Huan nochi nopa vasos tlen ipan quijic se tlenijqui nopa Tlanahuatijquetl Salomón eliyaya senquistoc oro. Huan catli quitequihuyayaj ipan nopa cali catli quitocaxti “Cuatitlamitl tlen Líbano” nochi eliyaya senquistoc oro. Amo tleno tlen plata quipixqui, pampa quema Salomón itztoya, quitayayaj nopa plata quen amo tleno ipati eliyaya.

²² Pampa ipan hueyi atl Tlanahuatijquetl Salomón quipiyayaya huejhueyi barcos catli nemiyayaj ica Hiram ibarcohua tlen Tarsis para tlanemacase huan tlacohuase. Huan sesen eyi xihuitl ajsiyayaj huan quihualicayaya oro, plata, marfil, monos huan pavos reales.

²³ Huaيجا quej ni Salomón quipixqui más tlanamiquili huan más ricojyotl que nochi sequinoc tlanahuatiani ipan tlaltipactli.

²⁴ Huan nochi masehualme tlen campa hueli ipan tlaltipactli quinequiyayaj quitaase Salomón huan quitlacaquilise itlanamiquilis catli Toteco Dios quimacatoya.

²⁵ Huan sesen xihuitl nopa masehualme catli quipaxalohuayayaj quihuiquiliyayaj miyac nemactli. Quihualicaque miyac tlamantli tlen oro, plata, yoyomitl catli yejyetzitzi, tepostli para tlahuilancayotl, tlaajhuiyacayotl, cahuayojme huan mulas.

Salomón quichijqui tlanemaquilistli ica carros huan cahuayojme

²⁶ Huan Salomón quinsentili miyac tlahuilanca carros huan cahuayojme. Quipixqui mil 400 tlahuilanca carros huan 12 mil cahuayojme. Huan quintlali ipan altepeme para tlahuilanca carros huan sequin quintlali nechca ya ipan altepetl Jerusalén.

²⁷ Huan nopa Tlanahuatijquetl Salomón quichijqui ma onca miyac plata quen elisquíaj san tlen hueli teme ipan altepetl Jerusalén. Huan cuahuitl tlen tiocuame catli patiyo quipixqui campa hueli ipan tlali Judá hasta elqui quen amo tleno ininpati quen nopa cuame sicómoro catli amo aqui huelis quitequihuis pampa amo xitlahuac.

²⁸ Nojquiya Salomón quincójqui cahuayojme tlen tlali Egipto huan tlen tlali Cilicia huan quinscalti. Nopa tlahojuani catli quitequipanohuayayaj Salomón yajque tlali Cilicia para quincóhuase quej ininpati eliyayaj.

²⁹ Ipan nopa tonali hueliyaya quicóhuase tepos carros tlen tlali Egipto ica nechca 7 kilos tlen plata tomi. Huan se cahuayo ipati eliyaya nechca ome kilos tlen plata tomi. Huan ni carros huan cahuayojme Salomón quinnemaquiltiyaya nochi nopa tlanahuatiani tlen nopa heteos huan nopa Siria ehuan.

11

Salomón quicajqui iojhui Toteco

¹ Tlanahuatijquetl Salomón quinicneliyaya miyac sihuame catli campa hueli ehuan. Iyoca tlen iichpoca Faraón, nojquiya mocuili sihuame catli ehuyayaj tlali Moab, Amón, Edom, Sidón huan nojquiya mocuili sequin heteo sihuame.

² Pero TOTECO quinilhujtoyaya nopa israelitame ma amo monamictica ininhuaya sihuame tlen seyoc tlali ehuan. Quinilhui para nopa sihuame quinchihuase ma quintoquilica inintiotzitzitzi. Pero Salomón quinicneli huan motemacac para mosihuajti ininhuaya masque quimatiyaya catli quijitoyaya TOTECO.

³ Quinpixqui 700 sihuame catli inelihuajhua huan 300 sihuame san itztoyaj ipan ichaj. Huan quen TOTECO quijito, inijuanti quiyolcuetpque para ma quinhueyichihua inintiotzitzitzi.

⁴ Huaيجا quemá Salomón ya huehuejtixtoyaya, isihuajhua quichijque ma quicajtehua iojhui TOTECO Dios huan ma quintoquili catli nopa isihuajhua inindioses. Huan Salomón ayacmo motemachi san ipan TOTECO Dios quen quichijtoyaya itata David.

⁵ Salomón quihueyichijqui nopa fiero tlaixcopincayotl Astartet catli quitequipanohuayayaj nopa Sidón ehuan. Huan quihueyichijqui Moloc nopa tiotzi catli más fiero catli quitequipanohuayayaj nopa amonita masehualme.

⁶ Huan quej nopa Salomón quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO. Ayacmo quinejqui senquistoc quitoquilis TOTECO quen quichijtoya itata, David.

⁷ Ipan nopa tepetl Olivos campa hualquisa tonati, Salomón quisencajqui se pilcaltzi para nopa tlaixcopincayotl catli itoca Quemos catli Toteco Dios tlahuel quicualancaita. Quemos eliyaya se tlaixcopincayotl catli quihueyichihuayayaj moabita masehualme. Huan nojquiya ipan nopa tepetl Salomón quichijqui se pilcaltzi para nopa tlaixcopincayotl itoca Moloc catli Toteco Dios tlahuel quicualancaita. Moloc eliyaya se teteyotl catli quihueyichihuayayaj nopa amonitame.

⁸ Huan nojquiya Salomón quichijqui tlaixpame huan pilcaltzitzitzi campa nochi isihuajhua catli seyoc tlali ehuan huelyaya quitlatise copali huan quitencahuase tlacajcahalistli ica inintiotzitzitzi.

Icualancayo huan itlatzacuultilis Toteco

⁹ Huan TOTECO tlahuel cualanqui ica Salomón pampa ipan iyolo quitlahuelcajtoya TOTECO toDios tiisraelitame catli moixnextijtoya iixpa ome huelta.

¹⁰ Huan quema monexti iixpa, quilhuijtoya Salomón ma amo quihueyichihua tiotzitzitzi. Pero Salomón amo quichihuili cuenta catli TOTECO quinahuatijtoya.

¹¹ Huajca TOTECO quilhui Salomón: “Pampa quej ni motlalnamiquilis huan amo tijchijqui catli nimitzilhuijtoc xijchihua, huajca na nimitzcuilis motequicayoy para titlanahuatis huan nijmacas se catli mitztequipanohua.

¹² Pero amo nijchihuas quema noja tiiztoc san pampa niquicnelía David, motata. Pero, quena, nijquixtilis mocone.

¹³ Pero amo nijquixtilis nochi itequiticayo. Na nijcahuilis mocone ma eli tlanahuatijquetl ipan se hueyi familia san pampa niquicnelía motata David huan niquicnelía ni altepetl Jerusalén catli na nijtlapejpenijtoc para elis nopa altepetl catli quihuicas notoca.”

Salomón huan icualancaitacahua

¹⁴ Huajca TOTECO quichijqui ma motlanana Hadad catli elqui icone nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom. Huan Hadad mochijqui icualancaitaca Salomón.

¹⁵ Quipiya miyac xihuitl David yajqui tlali Edom ihuaya Joab, nopa tlayacanquetl tlen isoldados quema yajque para quintlalpachotij sequin israelita soldados catli mictoyaj ipan tlahuilancayotl. Huan quema noja itztoyaj nepa, quinmictijque nechca nochi tlacame huan oquichpilmel tlen tlali Edom.

¹⁶ Huan Joab mocajqui nozona chicuase metztli ininhuaya iisraelita soldados huan quinmictijtiyohuiyayaj nopa tlacame ipan Edom.

¹⁷ Pero Hadad catli noja eliyaya se piloquichpiltzi cholojtoya ininhuaya sequin itequipanojcahua itata. Huan injuanti quihuicaque ipan tlali Egipto.

¹⁸ Teipa quistejque ipan altepetl Madián huan ajsitoj ipan altepetl Parán campa quinpantijque sequinoc tlacame catli nozona ehua huan mosentilijque ininhuaya. Teipa ajsitoj ipan tlali Egipto huan moixnextito iixpa Tlanahuatijquetl Faraón huan yaya quinmacac se cali. Nojquiya quinmacac tlacahalistli huan tlali.

¹⁹ Huan Faraón huan Hadad mohuampoxchijque, huan Faraón quimacac se ihuejpol para elis isihua. Ihuejpol eliyaya iicni nopa sihua tlanahuatijquetl Tahpenes catli eliyaya isihua Faraón.

²⁰ Teipa iicni Tahpenes quimacac Hadad se icone catli quitocaxti Genubat. Huan nopa sihua tlanahuatijquetl Tahpenes quiiscalti ipan ichaj Faraón ihuaya ya iconehua.

²¹ Pero quema ajsic camanali ipan tlali Egipto para ya mictoya David huan nojquiya ya mictoya Joab nopa tlayacanquetl tlen isoldados, Hadad quimatqui huan yajqui quillhuito Faraón:

—Techcahua nimocuepas ipan notlal.

²² Huan Faraón quinanquili:

—¿Para tlen tijnequi timocuepas ipan motlal? ¿Tlaque mitzpolohua nica catli tijpantis nepa?

Huajca Hadad quinanquili:

—¡Amo! Amo tleno nechpolohua nica, pero monequi techcahuas ma niya.

²³ Huan Toteco Dios nojquiya quitlananqui seyoc tlatatl para ma mochihua icualancaitaca Salomón huan itoca eliyaya Rezón. Rezón eliyaya icone Eliada catli cholojtoya imaco iteco, nopa Tlanahuatijquetl Hadad Ezer ipan tlali Soba.

²⁴ Huan Rezón quinsentili miyac tlacame catli mosisiníaj huan mochijqui inintlayacanca. Huejcajya quema David quintlantoya Soba ehuan, Rezón huan ihuampoyohua yajtoyaj ipan altepetl Damasco huan nozona yaya motlananqui huan mochijqui tlanahuatijquetl.

²⁵ Rezón tlanahuati nozona ipan tlali Siria huan quimacac tequipacholi Salomón quen nojquiya quichihuayaya Hadad pampa Rezón nelía mochijqui ininculancaitaca israelitame hasta mijqui Tlanahuatijquetl Salomón.

²⁶ Seyoc catli mosisini ica Salomón elqui Jeroboam, icone Nabat. Jeroboam tlatatqui ipan nopa hueyi familia Efraín ipan altepetl Sereda huan inana elqui se cahuali itoca Zerua. Jeroboam eliyaya se itequipanojca Salomón pero teipa pejqui mosisinía huan quixpano.

²⁷ Nimitzilhuis quenicatza Jeroboam mochijqui icualancaitaca Salomón. Quema Salomón quichihuayaya catli itoca Milo ipan Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David. Huan Jeroboam nozona tequitiyaya ipan nopa tequitl quema David quitlaltemyayaj tlatlajco nopa ome tepame catli quiyahualohuayayaj nopa altepetl.

²⁸ Huan Jeroboam eliyaya se tlatatl ica miyac yajatili huan tlahuel tequitqui chichahuac. Huan quuitac Salomón para yaya se telpocatl catli nelía tequiti cuali, huajca quitequimacac ma quinyacana nochi nopa tlacame catli eliyayaj iteipan ixhuihua José tlen familias tlali Efraín huan Manasés huan quichihuayayaj comun tequitl nozona.

²⁹ Huan se tonal quema Jeroboam quisayaya tlen altepetl Jerusalén, quinamijqui ipan ojtli nopa tlajtol pannextijquetl Ahías catli ehua Silo. Huan Ahías moquimilojtoya ica se yancuic iyoyo huehueyac huan nopa ome itztoyaj ininseltziti ipan ojtli.

³⁰ Huan Ahías moquixtli nopa iyoyo yancuic huan quitzayanqui huan quichijqui 12 pedazos.

³¹ Huan quillhui Jeroboam: “Xijcui majtactli pedazos para ta pampa TOTECO Dios, yaya catli toDios tiisraelitame, quiptiya ni camanali para ta. Quej ni quijtohua TOTECO Dios: ‘Nijquixtilis ihueyi tequiticayo Salomón huan nimitzmacas ta majtactli huejhueyi familias.

³² Pero nijcahuilis san se hueyi familia para icone Salomón ma quinahuati pampa niquicnelía notequipanojca David huan nopa altepetl Jerusalén catli nijtlapejpenijtoc tlen nochi altepeme ipan tlali Israel.

³³ Nijquixtilis itequiticayo Salomón pampa yaya nechtlahuelcajtoc huan quihueyichijtoc nopa tlaixcopincayotl Astarte catli eltoc inindios nopa Sidón ehuaní. Huan quihueyichijtoc nopa tlaixcopincayotl Quemos catli quitequipanohuaj nopa tlali Moab ehuaní. Huan quihueyichijtoc Moloc inintlaixcopincayo nopa amonítame. Nijquixtilis itequiticayo pampa Salomón amo nejnentoc ipan noojhui. Amo quichijtoc catli xitlahuac noixpa. Amo quinel-tocatoc notlanahuatilhua huan notlamachtilhua quen quichijqui David, itata.

³⁴ Pero amo nijquixtilis itequiticayo Salomón amantzi quema noja yoltoc san pampa niquicnelía notequipanojca David catli nijtlapejpení. David quichijqui nochi notlanahuatilhua huan nochi catli niquilhui.

³⁵ Pero nijquixtilis ihueyi tequiticayo itelpoca Salomón quema yaya pehuas tlanahuatis huan nimitzmacas ta. Quena, nimitzmacas nopa majtlaclti huejhueyi familias para tiquinnahuatis.

³⁶ Huan san se hueyi familia tlen israelítame nijcahuilis imaco itelpoca Salomón para quinahuatis. Yeca para nochipa notequipanojca David quiapiyas se iixhui para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén, nopa altepetl catli nijtlapejpení para quihuicas notoca.

³⁷ Huan ta nimitzsehuis ipan tequicali campa tlali Israel ica norte. Huan nimitzmacas tequiticayotl para titlanahuatis ipan nochi catli mitzyolpactis para xijnahuati.

³⁸ “ Huan sintla tijtlacaquilis nochi catli nimitzilhuis huan tinemis ipan noojhui huan tijchihuas catli xitlahuac noixpa, huan tijneltocas nochi notlanahuatilhua quen quichijqui David, notequipanojca, huajca na niitztos mohuaya. Huan nijchihuas para se moixhui nochipa quiapiyas tequiticayotl quen tlanahuatijquetl quen nijchijqui ica David. Huan nimitzmacas tlali Israel.

³⁹ Huan na niquintlatzacuultis iixhuihua David por nochi catli quichijtoc Salomón, pero nopa tlatzacuultili amo huejcahuas para nochipa.’ ” Quej nopa, Ahías, nopa tlajtol pannextijquetl, quimacac Jeroboam nopa camanali tlen Toteco.

⁴⁰ Huan por catli quihhui, Salomón quinequiyaya quimictis Jeroboam, pero Jeroboam cholo huan yajqui ipan tlali Egipto campa itztoya Tlanahuatijquetl Sisac. Huan nozona mocajqui hasta quema mijqui Salomón.

Imiquilis Salomón

⁴¹ Nopa sequinoc tlamantli catli quichijtoya Salomón huan quenicatza nelhueyi itlanamiquilis, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan amatlapohuali catli itoca Catli Quichijqui Salomón.

⁴² Salomón tlanahuati ipan altepetl Jerusalén huan quipixqui tequiticayotl ipan nochi israelítame para 40 xihuitl.

⁴³ Huan quema Salomón mijqui, quitlalpachojque ipan Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David. Teipa pejqui tlanahuatía icone catli itoca Roboam quen tlanahuatijquetl.

12

Roboam pejqui tlanahuatía

¹ Roboam yajqui ipan altepetl Siquem campa nochi israelítame mosentilitoyaj para quitequimacase ma eli inintlanahuatijca.

² Pero Jeroboam, icone Nabat, noja itztoya ipan tlali Egipto quema quicajqui para mijqui nopa tlanahuatijquetl pampa mochololtijtoya tlen Salomón.

³ Huan nopa tlayacanani tlen tlali Israel ica norte tlatitlanque ma quinoztatij Jeroboam huan yaya hualajgui. Teipa nochi inijuanti sentic yajque quicamanalhuito Roboam huan quiihluijque:

⁴—Motata, Salomón, techchijqui ma titequitica tlahuel chicahuac. Huajca timitztlajtlaníaj ama techquixtili se quentzi nopa tequitl catli más ohui. Huan techquixtili se quentzi nopa miyac impuestos catli monequi timitztlaxtlahuise huan timizztequipanose ica cuali.

⁵Huan Roboam quinnanquili:

—Ama xiyaca amochajchaj huan techcahuilica ma nimonejnehuilis quentzi catli nijchihuas. Teipa ximocuepaca ica eyi tonali huan nimechihuis.

Huan nopa tlacame yajque.

⁶ Huajca nopa tlanahuatijquetl Roboam quintlajtlani nopa huehue tlacame catli quiconsejomacayaya itata quema ya noja itztoya. Huan quintlatzintuquili:

—¿Quenicatza antechconsejomacaj para ma niquinilhui nopa tlacame?

⁷Huan nopa huehue tlacame quiihluijque:

—Sintla ama tijchihuas catli ni tlacame mitzilhuíaj huan tiquinnanquilis ica cuali camanali, inijuanti mitztequipanose para nochipa.

⁸ Pero Roboam amo quichihuili cuenta catli quiihluijque nopa huehue tlacame. Yaya yajqui quintlajtlanito consejo nopa telpoca tlacame catli ininhuaya moscaltí huan catli ama quipalehuayajaj.

⁹Huan quinilhui:

—¿Quenicatza antechconsejomacaj para ma niquinnanquili nopa tlacame catli quinequij ma niquinxtili achi inintlaohuicayo catli notata quinmac?

¹⁰ Nopa telpocame catli ininhuaya moscaltijtoya quinnanquiliijque:

—Xiquinilhui nopa tlacame sintla motata quichijqui ma tequitica chicahuac, ta tiquinchihuas ma tequitica más que ya. Xiquinilhui setzi momacpil quipiyas más chicahualistli que nochi imax motata.

¹¹ Huan sintla ohui catli motata quinmacac ma quichihuaca, noja más ohui elis catli tiquinmacas quichihuase. Huan sintla yaya quinhuitejqui ica se cuarta tlen cuetlaxtli, fa tiquinhuitequis ica nopa huehueyac cuarta catli itoca ‘colome’ pampa iyecapa quipiyas piltepostziti catli tlajtlatequi. Quej nopa xiquinnanquili.

¹² Huajca ica eyi tonali hualajque Jeroboam ica nochi israelitame moixnexticoj iixpa Roboam, quen nopa tlanahuatijquetl quinilhuijtoya.

¹³ Huan Tlanahuatijquetl Roboam quinnanquili chicahuac. Amo quichihuili cuenta inincamanal nopa huehue tlacame catli quinequiyajaj quitlalanamictise.

¹⁴ Quinnanquili ica inincamanal nopa telpoca tlacame. Quinilhui:

—Anquijtohuaj para notata anmechmacac tequitl catli etic, huajca na nimechmacas tequitl catli noja más etic. Anquijtohuaj para notata anmechhuitequiyaya ica cuarta tlen cuetlaxtli, pero na nimechhuitequis ica se cuarta catli iyecapa quipiyas piltepostziti.

¹⁵ Huajca nopa tlanahuatijquetl amo quichijqui catli quinequiyaya nopa israelitame. Quej ni elqui pampa TOTECO quej nopa quinequiyaya. Ica ya ni TOTECO quichihuayaya ma mochihua nochi catli quiihluijtoya Jeroboam, icone Nabat, quema nopa tlajtl pannextijquetl Ahías, catli ehua ipan altepetl Silo, quicamanalhui ipan ojlti.

¹⁶ Quema nochi nopa israelitame quitaque para Tlanahuatijquetl Roboam amo quichihuiliijtoya cuenta catli quitlajtlanijque, quijtojque:

“Amo tleno tijpiyaj tojuanti ica nopa mijcatzi David huan ni catli iixhui. Amo techtocarohua niyon se achi tlali nica ica ni Tlanahuatijquetl catli iteipan ixhui nopa Isai. Nochi tiisraelitame ma tiyaca tochajchaj huan ma tijcahuaca ni tlanahuatijquetl. Ni ixhui David ma quinmocuítlahui san tlen ya ichaj ipan ya itlal.”

Huajca ipan nopa hora nochi tlali Israel ehuaní yajque ininchajchaj.

¹⁷ Pero Roboam noja quipixqui tequiticayotl ipan nopa israelitame catli ehuaní ipan altepeme tlen tlali Judá.

¹⁸ Huajca Roboam quititlanqui Adoram catli quiyacana nochi comun tequitl para ma yohui nopona ipan norte campa itoca tlali Israel para ma quinchihualti nopa masehualme ma quineltoaca itlanahuatilhua, pero nopa israelitame nopona quimictijque ica tetl. Huajca quema quimatqui Tlanahuatijquetl Roboam, moishuítli huan tlejoc ipan itlahuilanca carro huan cholojtejqú tlen campa itztoya hasta altepetl Jerusalén.

¹⁹ Huajca quej nopa moyocauixtijque nopa tlali Israel ehuaní tlen itequiticayo iixhui David huan que nopa eltoc hasta ama.

²⁰ Huan quema nochi tlali Israel ehuaní quimatque para nelía mocueptoya Jeroboam ipan inintlal, quitlatitlanijque ma huala. Huan yaya moixnexti inixpa nochi Israel ehuaní ipan nopa hueyi tlasentilistli huan inijuanti quitequitlalijque ma eli inintlanahuatijca. Huan san nopa israelitame catli itztoyaj ipan altepeme ipan tlali Judá mocajque ihuaya Tlanahuatijquetl Roboam catli eliyaya se iixhui David.

²¹ Huajca quema Roboam sempa ajsito ipan altepetl Jerusalén, quinsentili nochi isoldados catli más quimatque tlahuilanaj tlen nopa hueyi familia Judá huan nopa hueyi familia Benjamín. Ica nochi mochijque 180 mil soldados catli más tlapejpenilme para ma yaca quinhuilanaj nopa sequinoc israelitame catli ehuaní tlali Israel ica norte para quinfuerzajhuise ma sempa mocuepaca ipan itlanahuatilis Roboam, icone Salomón.

²² Pero Toteco Dios quicamanalhui nopa tlatcatl catli elqui se itlajtol pan-nextijca huan itoca Semaías. Quíilhui:

²³ “Xiquilhui, Roboam, icone Salomón, catli itztoc tlanahuatijquetl ipan tlali Judá huan xiquinilhui nochi inixhuihua Judá huan Benjamín huan nochi masehualme catli itztoque inihuaya ni camanali.

²⁴ Ya ni catli niinTECO niquinahuatía: ‘Amo xiquinhuilanaj amoisraelita icnihua. Ximocuepaca nochi ipan amochajchaj pampa quej nopa na nopaquilis.’”

Huan quema quicajque catli quinilhujtoya TOTECO, mocuepque ininchajchaj quen quinnahuatijtoya.

Jeroboam quintlatlajtía sequinoc tiotzitzí

²⁵ Huajca Tlanahuatijquetl Jeroboam sempa quisencajqú altepetl Siquem catli eltoc ipan nopa cuatitlamitl ipan tlali Efraín huan nopona yajqui para itztos. Teipa quisqui nepa huan yajqui para quisencahuato nopa altepetl catli itoca Penuel.

²⁶ Huan Tlanahuatijquetl Jeroboam monejnehuili ipan iyolo: “Sintla na amo nijpiyas cuidado, nochi israelitame sempa quinequise mosansejcotilise ica Roboam catli iixhui David.

²⁷ Pampa sintla ni masehualme yase ipan altepetl Jerusalén para quitencahuase tlacajchualistli ipan itioipa TOTECO quen nochipa quichijtoque, moyolcuepase huan sempa mosansejcotilise ica Tlanahuatijquetl Roboam tlen tlali Judá. Teipa inijuanti nechmictise huan sempa itztose ihuaya ya.”

²⁸ Huajca Tlanahuatijquetl Jeroboam quintlatzintoquili catli quipalehuiyayaj tlaque quichihuas huan teipa quinchijqui ome pilhuacaxtzitzi tlen oro huan quinilhui nochi Israel ehuani: “Ayacmo xiyaca ipan altepetl Jerusalén para antlahueyichihuatij pampa nelía ohui. Nica anquinpixtoque amodioses para xiquinhueyichihuaca. Inijuanti catli techquixtijque tísraelitame ipan tlali Egipto.”

²⁹ Huajca Tlanahuatijquetl Jeroboam quitlali se pilhuacaxtzi ipan altepetl Betel huan ne se ipan altepetl Dan.

³⁰ Huan ya ni quinchijqui ma tlajtlacolchihuaca nopa masehualme pampa sequin israelitame yohuiyayaj nepa altepetl Betel huan sequinoc hasta altepetl Dan para quihueyichihuase Toteco Dios iniixpa nopa tlaixcopincayome tlen pilhuacaxtzitzi.

³¹ Huan Jeroboam nojquiya quichijqui calme ipan huejcapantic tepeme. Huan quintequitlali totajtzitzi nozona catli amo eliyaya levitame.

³² Huan nojquiya Jeroboam quipehualti se ilhuitl ipan Betel ipan 15 itequi nopa metztli chicueyi ipan toisraelita calendario [12:32 Ipan itlamiya octubre o ipejya noviembre ipan tocalendario tlen ama.], quen catli Judá ehuani quichihuaj pero nopa ilhuitl amo elqui quema quijito tlanahuatili para ilhuichihuase. Huan ipan nopa ilhuitl nozona ipan Betel, Jeroboam iseltzi quitencajqui tlaicajhualistli ipan nopa tlaixpamitl. Nojquiya ipan Betel quintequitlali totajtzitzi para tequitise ipan nopa calme catli quisencajtoya ipan tepeme campa huelti.

³³ Huajca ipan 15 itequi nopa metztli chicueyi, se tonal catli yaya iseltzi quixquetzqui pampa yaya quiyolpacti, Jeroboam, quitencajqui tlaicajhualistli ipan nopa tlaixpamitl catli ya quisencajtoya ipan Betel. Yaya quipehualti nopa ilhuitl para nochi israelitame huan yaya iseltzi tlejcoc huan quitlati copali ipan tlaixpamitl.

13

Se tlajtol pannextijquetl quiajhuac Jeroboam

¹ Quema Tlanahuatijquetl Jeroboam moquetztoya nechca tlaixpamitl huan quitlatiyaya copali, ajsico ipan Betel se tlajtol pannextijquetl catli ehua tlali Judá catli TOTECO quititlantoya.

² Huan ica iteguiticayo TOTECO nopa tlajtol pannextijquetl quijito chicahuac: “TOTECO quijijtojtoc para teipa tlaicatis se pilconetzi catli elis se iteipan iixhui David huan itoca elis Josías. Huan yaya quimictis nopa totajtzitzi catli tequitij ipan ni huejcapantique tepeme catli amo quen TOTECO quijijtojtoc. Yaya quintlatis nopa totajtzitzi catli nica quitlatíaj copali. Quena, nica ipan ni tlaixpamitl tlatlas iniomiyo.”

³ Huan ipan san se nopa tonal, nopa tlajtol pannextijquetl quinilhui tlaque tlanextili oncas nimantzi para quimatise teipa nochi panos quen quijijtojtoc. Quinilhui: “Ya ni se tlanextilijcayotl catli TOTECO quijijtojtoc nimantzi mochihuas. Ni tlaixpamitl tlajco tlapanis huan nopa cuanextli catli eltoc ipani mosemanas tlalchi.”

⁴ Huan quema nopa tlanahuatijquetl quicajqui nopa camanali catli quijijtojtaya nopa tlajtol pannextijquetl tlen nopa tlaixpamitl ipan Betel, cualanqui huan momatlananqui tlen campa itztoya nechca tlaixpamitl huan quimanexti nopa tlaicatl huan quijito: “¡Xiquitzquical!” Pero nopa imax catli ica quimanextijtoya nopa tlajtol pannextijquetl, mocajqui huactoc huan amo huelti quiolinía.

⁵ Huan ipan nopa tlatoctzi nopa tlaixpamitl tlajco tlapanqui huan nopa cuanextli catli eltoya ipan tlaixpamitl mosemanqui tlalchi senquistoc quen Toteco Dios quijtojtoya ica nopa tlajtol pannextijquetl para panos.

⁶ Huajca nopa tlanahuatijquetl quiilhui itlajtol pannextijca Toteco:

—Nimitztlajtlanía ximotlatlajti ica moTECO Dios para ni nomax ma mochicahua.

Huajca itlajtol pannextijca TOTECO motlatlajti para ma mochicahua imax huan imax nopa tlanahuatijquetl mochijqui cuali quen ipa eltoya.

⁷ Huan nopa tlanahuatijquetl quiilhui nopa tlajtol pannextijquetl:

—Xihuala nohuaya ma tiyaca nochaj para titlacuas, huan nimitzmacas se tlamantli.

⁸ Pero nopa tlajtol pannextijquetl quinanquili nopa tlanahuatijquetl:

—Masque techmacas tlajco tlen nopa hueyi cali catli tijpiya, amo niyas mohuaya, niyon amo nitlacuas, niyon amo niatlis ipan ni lugar.

⁹ Pampa TOTECO nechahuatijtoc para ma amo nijchihuas. Nechilhui: ‘Amo xijcua pantzi, niyon amo xiatli nozona, niyon amo ximocuepa ipan nopa ojtli catli ipan tiyajqui.’

¹⁰ Huajca nopa tlajtol pannextijquetl yajqui ipan seyoc ojtli, huan amo mocuepqui ipan nopa ojtli catli ipan yajqui Betel.

¹¹ Ipan altepetl Betel itztoya se huehuentzi tlajtol pannextijquetl. Huan iconehua quipohuiltoy nochí catli nopa tlajtol pannextijquetl tlen tlali Judá quichijqui ipan nopa tonal nepa ipan Betel. Nojquiya quipohuilijque ininata tlaque nopa tlatatl quiilhuijtoya nopa tlanahuatijquetl.

¹² Huan ininata quintlatzintoquili:

—¿Ipan catlique ojtli yajqui nopa tlatatl?

Huan iconehua quinextilijque nopa ojtli catli ipan quisqui nopa tlatatl tlen Toteco Dios catli ehua tlali Judá.

¹³ Huajca quinilhui iconehua:

—Xijpejpechtica noburro para ipan niyas.

Huan injuanti quipejpechtijque iburro, huan nopa tlajtol pannextijquetl catli huehuentzi tlejoc,

¹⁴ huan yajqui itepotzco nopa tlajtol pannextijquetl tlen tlali Judá catli elqui itequipanojca Toteco Dios. Huan quipantito mosehuijtoc itzintla se ahua cuahuitl huan quitlatzintoquili:

—¿Ta tiitequipanojca Toteco Dios catli tihualajtoc tlen tlali Judá?

Huan yaya quinanquili:

—Quena, naya.

Huan nopa huehuentzi quiilhui:

¹⁵ —Ma tiyaca nochaj titlacuati nohuaya.

¹⁶ Pero nopa tlajtol pannextijquetl tlen tlali Judá quinanquili:

—Amo nihuelis niyas mohuaya. Amo hueli nitlacuas, niyon niatlis nica.

¹⁷ Pampa Toteco Dios nechilhuijtoc ma amo nitlacua niyon ma amo niatli nica, niyon ma amo nimocuepa ipan nopa ojtli catli ipan niajsico.

¹⁸ Pero nopa huehuentzi tlajtol pannextijquetl quifuerzajhui huan quiilhui:

—Na nojquiya se nitlajtol pannextijquetl quen ta, huan se itequihua TOTECO nechahuatijtoc ma nimitzhuica nochaj huan ma nimitztlamaca.

Pero nopa huehue tlatatl quiistlacahuayaya.

¹⁹ Huajca nopa tlajtol pannextijquetl tlen tlali Judá yajqui ihuaya huan tlatcuajqui huan atlic ipan ichaj.

²⁰ Huan quema mosehuijtoya nechca cuamesa, TOTECO quicamanalhui nopa huehue tlajtol pannextijquetl catli quicuepaltijtoya,

²¹ huan yaya quiilhui nopa tlajtol pannextijquetl catli ehua tlali Judá:

—TOTECO quiijtohua para ta amo tijneltoquilijtoc catli mitzilhui huan amo tijtlepanitztoc nopa tlanahuatili catli mitzmacac.

²² Ta timocuepqui huan titlacuajqui huan tiatlic campa TOTECO mitznahuati amo xijchihua. Huajca ama timiquis huan amo mitztlalpachose campa motatahua quintlalpachojque.

²³ Quema nopa tlajtol pannextijquetl catli ejqui tlali Judá tlanqui tlacua huan atli, nopa tlajtol pannextijquetl catli huehuentzi, quipejpechtli iburro,

²⁴ huan tlejoc ipan iburro huan yajqui. Pero ipan ojtli quisqui se león huan quimicti. Huan itlacayo mocajqui huetztoc ipan ojtli. Huan nopa burro huan nopa tecuani mocajque san sejco nechca nopa mijcatzi.

²⁵ Huan teipa panoque sequin masehualme huan quiitaque nopa mijcatzi huetztoc ipan ojtli huan nopa tecuajquetl noja itztoya iixteno. Huan quema ajsitoy ipan nopa altepetl campa ehua nopa tlajtol pannextijquetl catli huehuentzi, tepohuilijque catli quiitztoyaj ipan ojtli.

²⁶ Huan quema quicajqui nopa tlajtol pannextijquetl catli quicuepaltijtoya ipan ojtli, quiijto: “Yaya itlajtol pannextijca TOTECO catli amo quineltoacac catli TOTECO quinahuatijtoya. Yeca TOTECO quitemactili imaco nopa león, para ma quimicti quen Toteco Dios quiilhui para panos.”

²⁷ Huajca quinilhui iconehua ma quipejpechtica ipilburro. Huan injuanti quipejpechtlijque.

²⁸ Huan nopa tlajtol pannextijquetl catli huehuentzi yajqui huan quipantito nopa mijcatzi huetztoc ipan ojtli huan inechca itztoya nopa burro huan nopa león. Huan nopa león amo quicujtoya nopa mijcatzi, niyon amo tleno quichihuilijtoya nopa burro.

²⁹ Huajca nopa tlajtol pannextijquetl catli huehuentzi quitlananqui itlacayo itlajtol pannextijca Toteco Dios huan quitlali ipan iburro. Huan mocuepqui ipan ialtepe nopa huehuentzi para quichoquilise huan quitlalpachose.

³⁰ Huan quitlalpacho ipan nopa tecacahuatl catli quichijtoya para ya. Huan chocac por ya huan quiijto: “¡Titeicnelti tinoicni!”

³¹ Huan quema ya quitlalpachojtoya, quinilhui iconehua:

—Quema na nimiquis, techtlalpachoca campa tijtlalpachojque nopa tlatl tlen Toteco Dios. Xijtlalica nojomioyo campa ya eltoc iomiyohua.

³² Pampa melahuac mochihuas nochi catli yaya quiijto ica itequiticayo TOTECO tlen nopa tlaixpamitl ipan Betel huan tlen nopa tlaixcopincayome catli eltoque ipan tepeme campa hueli ipan altepeme nica ipan tlali Samaria.

³³ Pero masque nochi ya ni panoc iixpa Jeroboam, yaya amo moyolcuepqui, niyon amo quicajqui catli amo cuali quichihuayaya. Quisenhuiquili quintlalia para totajtzitzi tlen hueli masehualme catli amo quinamiqui mochihuase totajtzitzi. Huan aqui hueli catli quinequiyaya mochihuas totajtzi quiyocatliiyaya para ma mochihua totajtzi ipan nopa tepeme campa quinnextiliyaya ma quihueyichihuaca TOTECO ica tlaixcopincayome.

³⁴ Huan ni elqui se hueyi tlajtlacoli para Jeroboam huan iconehua. Huan yeca Toteco Dios teipa quitlamilti itequiticayo Jeroboam huan quinmicti nochi ichaj ehuani por ni tlajtlacoli catli quichijqui.

14

Ahías tepohuili para tlamis itequiticayo Jeroboam

¹ Ipan nopa tonali, Abías, icone Jeroboam, huetzqui ipan se hueyi cocolistli.

² Huan Jeroboam quiilhui isihua:

—Ximopatla para amo ma mitziximatica sintla tinosihua huan xiya ipan altepetl Silo. Nozona itztoc Ahías, nopa tlajtol pannextijquetl catli nechtlali ma nieli nitlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel.

³ Xijhuica majtlaclti pantzi huan nopa tortas catli quipiya miyac tlamantli cuali iijtico huan se soqui xarro ica nectli. Huan xiquitai para ma mitzilhui tlaque panos ica ni conetl.

⁴ Huan quej nopa quichijqui isihua Jeroboam. Mocualchijchijqui huan yajqui nepa ipan Silo huan ajsito ipan ichaj Ahías. Huan Ahías amo hueliyaya tlachiya, pampa ya tlhuel huehuetixtoya.

⁵ Pero TOTECO ya quimachiltijtoya Ahías para hualayaya, quihui: Isihua Jeroboam hualas mitztlajtzintocuili tlaque panos ica icone, pampa tlhuel mococohua. Hualas cuali mopatlatos para amo xiquiximatica. Huan monequi tijnanquilis ica nopa camanali catli nimitzmacas.

⁶ Huan quema Ahías quicajqui se tlanojnotza campa ipuerta quijto: —Xicalaqui, ta tiisihua Jeroboam. ¿Para tlen timochihua quen tiseyoc? Na nijseljtoc se tlanahuatili para nimitzcamanalhuis chichahuac.

⁷ Xiya huan xiquilhuiti Jeroboam nopa camanali catli TOTECO toDios tiisraelitame nechmacatoc para ya. TOTECO quijto: ‘Na nimitzquixti tlen tlatlajco ni masehualme huan nimitzchijqui titlanahuatijquetl ipan ni noisraelita masehualhua.

⁸ Na nijcuili tequiticayotl iixhui David huan nimitzmacac ta. Pero ta amo tielqui quen David, notequipanojca, catli quichijqui nochi notlanahuatilhua, huan nechtoquili ica nochi iyolo huan quichijqui catli xitlahuac noixpa.

⁹ Ta achi más tijchijqui catli amo cuali que nochi sequinoc catli itztoyaj achtihuiya. Pampa timochihuilijtoc tlaixcopincayome tlen tepostli huan tiqunita quen modioses para techualancamacas. Huan pampa timoican-cueptoc ica na,

¹⁰ yeca nijtlamiltis motequiticayo para amo huelise tlanahuatise moconehua. Huan nijchihuas ma miquica nochi oquichpilme huan telpocame catli moaxcahua ipan tlali Israel masque moconehua ica moxinach o tiquincojtoc para mitztequipanose. Amo aqui mocahuas para itztos. Niquintlamiltis nochi moteiximatcahua quen nicochpanas huacax cuilatlat hasta amo tleno mocahuas.

¹¹ “ ‘Chichime quincuase moteiximatcahua catli miquise ipan altepetl. Huan catli miquise ipan cuatitlamitl quincuase totome catli nacacuj pampa quej nopa na niamoTECO niquijtojtoc.’ ”

¹² Huan teipa nopa tlajtol pannextijquetl Ahías quihui isihua Jeroboam: “Ximoquetza huan xiya mochaj. Huan quema tijtlalis se moicxi ipan nopa altepetl, nopa piloquichpiltzi miquis.

¹³ Huajca nochi tlali Israel ehuan chocase huan quitlalpachose pampa san ya tlen nochi ichaj ehuan Jeroboam quinpiyas catli quitlalpachose pampa san ya ipan nochi iteiximatcahua Jeroboam quiyolpactia TOTECO toDios tiisraelitame.

¹⁴ Teipa TOTECO quitlananas ipan tlali Israel seyoc tlanahuatijquetl huan yaya quintzontlamiltis nochi ichaj ehuan Jeroboam quema tlanahuatis. Quena, nimantzi quichihuas.

¹⁵ TOTECO quintzejzelos Israel ehuan san quen se hueyi hueyatl quintzejzelohua nochi acacuame. Huan quen se quimacui xihuitl catli amo quinequi ma elto ipan imila, quinquixtis israelitame tlen ni cuali tlali catli quinmacac ininhuejcapan tatahua, huan quinmajcahuas más para neca tlen nopa hueyatl Eufrates, pampa quinchijchijtoque nopa tlaquetzalm catli ipan quinpiyaj nopa fiero tlaixcopincayome para nopa tiotzi catli itoca Asera huan quinhueyichijtoque huan quicualancamacatoque TOTECO.

16 Toteco Dios quintlahuelcahuas israelitame pampa tlajtlacolchijtoc Jeroboam huan quinnextilijtoc israelitame nojquiya ma quichihuaca quen ya.”

17 Huajca isihua Jeroboam moquetzqui huan yajqui huan ajsito ipan altepetl Tirsa. Huan quema ya calactiyohuiyaya ipan ipuerta nopa altepetl, nopa piloquichpiltziti mijqui.

18 Huan quitlalpachojque huan quichoquilijque nochi israelitame quen quijtojtoya TOTECO ica nopa tlajtol pannextijquetl Ahías catli elqui itequipanojca.

19 Huan nochi sequinoc tlamantli catli quichijqui Jeroboam, huan nopa hueyi tlahuilancayotl catli quichijqui, huan quen tlanahuati, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

20 Huan Jeroboam tlanahuati 22 xihuitl. Huan quema mijqui, pejqqui tlanahuatía icone catli itoca Nadad.

Roboam tlanahuati ipan tlali Judá

21 Ipan tlali Judá tlanahuatiyaya Roboam catli eliyaya icone Salomón. Quipiyayaya 41 xihuitl quema pejqqui tlanahuatía, huan tlanahuati 17 xihuitl nepa ipan altepetl Jerusalén, nopa altepetl catli TOTECO quitlapejpeni ipan nochi altepeme tlen israelitame para quihuicas itoca para nopona itzots. Inana Roboam itoca Naama huan elqui se amonita sihuatl.

22 Huan quema Roboam tlanahuatiyaya ipan tlali Judá, nopa Judá ehuani quichijque catli amo cuali iixpa TOTECO huan más quicualancamacaque. Inintlajtlacol elqui más que catli inintatahua quichijtojaj.

23 Inijuanti quichijchijque pilcaltziti para tiotziti huan quimontonojque teme catli quinitaque para tlatzejtzeloltique huan nojquiya quinchijchijque tlaquetzalme ica nopa fiero tlaixcopincayome para nopa tiotzi itoca Asera huan quitlalijque campa hueli ipan tepeme huan inintzala huejhueyi cuame.

24 Huan nojquiya ipan nopa tlali itztoyaj tlacame catli tequitque campa momatque quinhueyichihua inintlaixcopincayohua. Inintequi elqui para quinselise tlacame huan quichihuase catli fiero ininhuaya. Huan quinto-caxtiyayaj sodomitame. Huan nopa sodomitame quichijque nochi nopa tlamantli tlajtlacoli catli quichihuayayaj nopa sequinoc xinachtli masehualme catli TOTECO quintojtocatoya inixpa israelitame.

Sisac quihuilanaco Jerusalén

25 Huan quema Tlanahuatijquetl Roboam yohuiyaya para macuili xihuitl para tlanahuatis, hualajqui Sisac ica soldados para quihuilanacoj altepetl Jerusalén. Yaya elqui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto.

26 Huan Sisac quincuili miyac tomi huan tlamantli tlen oro huan tlen patiuo ipan ichaj TOTECO. Nojquiya quicuili iricojyo ipan nopa cali tlen tlanahuatijquetl. Senquistoc nochi quichtequillijque. Huan quihuicaque nochi tepos yolixtzajcayotl tlen oro catli Salomón quisencajtaya para quitequihuse soldados para ica momanahuse ipan tlahuilancayotl.

27 Huajca quen ipatlaca nopa tepos yolixtzajcayotl tlen oro, tlanahuatijquetl Roboam quichijchijqui tlen bronce huan quinmacac nochi tlayacanani tlen soldados catli tlamocuitlahuáaj inechca nopa puerta tlen ichaj.

28 Quema nopa tlanahuatijquetl yajqui ipan ichaj TOTECO, itlamocuitlahujcagua quihuicayayaj nopa tepos yolixtzajcayome. Huan quema mocuepqui ichaj, quitlalijque ipan inincuarto nopa tlamocuitlahuiani.

²⁹ Huan nochi sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Roboam el-toc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Judá.

³⁰ Huan tlatoctzitzitzi oncayaya miyac tlahuilancayotl ica Roboam huan Jeroboam.

³¹ Huan teipa mijqui Roboam huan quitlalpachojque ica ihuejcapan tatahua ipan Ialtepe David. Inana itoca eliyaya Naama huan ejqui ipan tlali Amón. Teipa pejqui tlanahuatía icone catli itoca eliyaya Abíam.

15

Abíam tlanahuati ipan tlali Judá

¹ Abíam pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá quema Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, yohuiyaya para 18 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel.

² Huan Abíam tlanahuati ipan altepetl Jerusalén eyi xihuitl. Inana itoca eliyaya Maaca catli elqui iichpoca Absalón.

³ Abíam quichijqui san se tlajtlacoli quej itata quichijtoya quema tlanahuatiyaya. Amo quipixqui iyolo xitlahuac iixpa TOTECO Dios catli elqui iTECO quen eliyaya iyolo David, ihueyi tata.

⁴ Pero pampa TOTECO quiicneli David, noja quinmacac tlanahuatili iixhuhuihua para tlanahuatise ipan caltlanahuatili ipan Jerusalén. Huan TOTECO quimacac Abíam se icone para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén quema yaya miquisquía.

⁵ Huan TOTECO quiicneli David pampa quichijqui nochi catli cuali iixpa TOTECO. David amo moiyocatlali tlen TOTECO, niyon amo quema quitlahuelcajqui catli TOTECO quinahuatijtoya ipan nochi tonali tlen inemilis. San ipan nopa tlamantli tlen Urías nopa heteo tlatcatl, amo quipacti TOTECO catli quichijqui.

⁶ Huan oncayaya tlahuilancayotl ica Abíam, icone nopa mijcatzi Roboam, huan Jeroboam nochi tonali tlen ininnemilis.

⁷ Huan sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Abíam huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Judá.

⁸ Huan quema Abíam mijqui, quitlalpachojque campa itoca Ialtepe David. Huan tlanahuati icone catli itoca Asa.

Asa tlanahuati ipan tlali Judá

⁹ Huan Asa pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá quema Tlanahuatijquetl Jeroboam yohuiyaya para 20 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel.

¹⁰ Huan Asa tlanahuati 40 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Itoca ihueyi nana eliyaya Maaca iichpoca Absalón.

¹¹ Asa quichijqui catli cuali iixpa TOTECO quen ihueyi tata David quichijtoya.

¹² Quinquixti nopa tlacame catli quintocaxtiyaya sodomitame para ayacmo ma quichihuaca tlen hueli. Huan quinijcuini nochi tlaixcopincayome catli itata quinchijchijtoya.

¹³ Huan nojquiya quiquixtili ihueyi nana, Maaca, itequiticayo catli quipiyayaya quen nopa tenan sihua tlanahuatijquetl pampa quichijtoya se tlaquetzali ica nopa fiero tlaixcopincayome para nopa tiotzi Asera. Huajca Asa quitzontejqui nopa tlaquetzali huan quitlati nechca nopa atlajtlitl catli itoca Cedrón.

14 Pero campa tepeme amo senquistoc quiniycuini nochi nopa tlaixpame catli amo elqui quen tlanahuatili campa quihueyichijque TOTECO huan tlaixcopincayome san sejco. Pero Asa nejnenqui ica iyolo cuali iixpa TOTECO nochi inemilis.

15 Nojguiya Asa quitlali ipan itiopa TOTECO nopa oro, plata huan tlamantli catli tlahuel patiyó catli itata huan ya quiyocatlalijtoya para quimacas TOTECO.

Asa huan Ben Adad mohuampoxchijque

16 Huan ipan nochi inemilis Tlanahuatijquetl Asa oncayaya tlahuilancayotl ica Baasa, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel.

17 Huan Tlanahuatijquetl Baasa calajqui ipan tlali Judá huan quichijqui nelía cuali tlachijchihuali nopa altepetl Ramá para nopona mocahuase isoldados para quimocuitlahuise nopa ojtli. Huan quitzajqui nopa ojtli para amo aquí huélis quisas, niyon calaquis tlen itlal Tlanahuatijquetl Asa ipan tlali Judá.

18 Huajca quema Baasa calactoya ipan tlali Judá, Tlanahuatijquetl Asa quicuic nochi plata huan oro catli eltoya ipan itiopa TOTECO huan ipan ichaj, huan quitlali nochi ininmaco itequipanojcahua. Huan quintitlanqui ma quitatij Tlanahuatijquetl Ben Adad ipan altepetl Damasco ipan tlali Siria, catli eliyaya icone Tabrimón huan iixhui Hezión. Huan quihui:

19 “Ma tijchihuaca se camanal sencahuali san sejco quen totatahua quipixque. Xiquita, nimitztitlanilia se nemactli tlen oro huan plata. Xijosolo ama nopa camanal sencahuali ica nopa tlanahuatijquetl Baasa tlen tlali Israel para yaya ma nechtlalcahui huan ayacmo nechcuatonis.”

20 Huan Ben Adad quiseli nochi tlen quihuijtoya nopa tlanahuatijquetl Asa huan quintitlanqui nopa tlayacanani tlen soldados para ma quihuilanatij se quesqui altepeme ipan tlali Israel. Huan quintitlanqui nopa altepeme tlen Ijón, Dan, Abel Bet Maaca huan Cineret huan nochi altepeme tlen tlali Neftalí.

21 Huan quema Baasa quimatqui ya nopa, ayacmo quisencajqui altepetl Ramá. Huan mocuepqui ipan altepetl Tirsa ipan itlal.

22 Huajca Tlanahuatijquetl Asa tlatitlanqui ma quinnotzatij nochi Judá ehuan para ma mosentilise huan para ma amo polihui niyon se. Huan quin-tequimacac ma quisosoloca nochi teme huan nochi cuame catli Tlanahuatijquetl Baasa quitequihuiyaya para quichihuas más cuali nopa altepetl Ramá. Huan Tlanahuatijquetl Asa quitequihui ya nopa para quisencahuas altepeme Geba huan Mizpa ipan inintlal iixhuihua Benjamín.

Asa mococo huan mijqui

23 Nopa sequin tlamantli catli panoc ipan itequi Asa, huan nochi ichicahualis huan nochi catli quichijqui, huan nopa altepeme catli quisencajqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. Quema eliyaya huehuentzi, quipixqui se cocolistli ipan iixxihua.

24 Huan teipa mijqui huan quitlalpachojque campa ihuejcapan tatahua quintlalpachojtoyaj ipan Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David. Teipa pejqui tlanahuatia icone catli itoca Josafat.

Nadab tlanahuati ipan tlali Israel

²⁵ Quema Asa yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, Nadab, icone Jeroboam, pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel. Huan Nadab tlanahuati para ome xihuitl.

²⁶ Pero quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO, huan quichijqui tlajtlacoli quen itata quichijtoya. Huan nojquiya quinchijqui nochi israelitame ma tlajtlacolchihuaca.

²⁷ Pero Tlanahuatijquetl Baasa, icone Ahías, catli huala ipan ihueyi familia Isacar, motlananqui ininhuaya sequinoc ihuampoyohua huan quimicti Nadab nepa ipan Gibetón, se altepetl tlen filisteo masehualme pampa Nadab huan nochi iisraelita soldados quiyahualojtoyaj nopa altepetl Gibetón para quihuilanas.

²⁸ Baasa quimicti Nadab quema Asa yohuiyaya para eyi xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá. Huan teipa Baasa mochijqui tlanahuatijquetl ipan tlali Israel.

²⁹ Huan nima quema Baasa pejqui tlanahuatía, quinmicti nochi iteiximatcahua Jeroboam quen TOTECO quijtojtoya ica itequipanojca Ahías catli ehua ipan altepetl Silo para panos. Huan amo aqui quicajqui ma itzto.

³⁰ Quej ni elqui pampa Jeroboam tlahuel tlajtlacolchijtoya huan quichijqui para ma tlajtlacolchihuaca nochi israelitame. Huan tlahuel quicualani TOTECO ininDios israelitame.

³¹ Nochi sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Nadab huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

³² Huan nochi tonali ipan inintlanahuatilis oncayaya tlahuilancayotl ica Tlanahuatijquetl Asa ipan Judá huan Baasa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel.

Baasa tlanahuati ipan tlali Israel

³³ Huan quema Tlanahuatijquetl Asa yohuiyaya para eyi xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Baasa, icone Ahías, ipan tlali Israel nepa ipan altepetl Tirsa. Huan Baasa tlanahuati 24 xihuitl.

³⁴ Huan quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO huan quisenhuiquili quitoquili ifero ojhui huan itlajtlacol Jeroboam pampa quinmacayaya israelitame tlaixcopincayome para ma ica quihueyichihuaca Toteco huan yeca quinchijqui ma tlajtlacolchihuaca.

16

¹ Ipan nopa tonali nopa tlajtol pannextijquetl Jehú quimacac Tlanahuatijquetl Baasa se camanali tlen se tlaijyohuulistli catli TOTECO quititlaniyaya. Huan quihui:

² “Na nimitztlananqui ipan tlaltejpocitli para nimitzchihuas titlanahuatijquetl campa noisraelita masehualhua, pero ta tinejntoc ipan ifero ojhui Jeroboam. Ta tijchijtoc ma tlajtlacolchihuaca noisraelita masehualhua. Huan tijchijtoc ma nicualani miyac por motlajtlacol.

³ Yeca ama nimitztzontlamiltis ta huan nochi mochaj ehuan quen nijchijqui ica nochi iteiximatcahua Jeroboam catli elqui icone Nabat.

⁴ Huan moteiximatcahua catli miquise ipan altepetl quincuse chichime, huan catli miquise ipan cuatitlamitl, quincuse nopa tofome catli nacacuj.”

⁵ Huan nopa sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Baasa huan nochi catli quichijqui huan nopa chicahualistli catli quipixqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

⁶ Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Baasa, quitlalpachoque ipan altepetl Tirsa. Teipa tlanahuati icone catli itoca Ela.

⁷ Huajca ni camanali tlen TOTECO catli quimacatoya Jehú nopa tlajtol pannextijquetl catli icone Hanani, elqui para Tlanahuatijquetl Baasa huan para ichaj ehuani pampa yaya quichijtoya nochi catli amo cuali iixpa TOTECO. Huan ica nochi catli quichijqui tlhuel quicualancamac TOTECO. Yeca TOTECO quinixpolihuilti quen quichijqui ica Jeroboam.

Ela huan Zimri tlanahuatijque ipan Israel

⁸ Quema Tlanahuatijquetl Asa yohuiyaya para 26 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Ela, icone Baasa, ipan tlali Israel. Huan mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Tirsa huan tlanahuati ome xihuitl.

⁹ Pero Zimri, se itlapalehuijca Ela, catli quimocuitlahuiyaya tlajco imiyaca itepos carros para tlahuilancayotl, motlananqui ininhuaya sequinoc ihuampoyohua para quihuilanase Ela. Huajca se tonal quema tlaiyaya Ela ipan altepetl Tirsa ipan ichaj Arsa catli eliyaya se itlapalehuijca nojquiya huan imaco eliyaya nopa caltlanahuatil, Ela tlaic hasta cuali moihiinti.

¹⁰ Huan nimantzi ajsito Zimri huan quimicti para ya quipatlás ipan itlanahuatilis. Ni tlamantli panoc quema Tlanahuatijquetl Asa yohuiyaya para 27 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá.

¹¹ Huan nima quema pejqui tlanahuatía Zimri ipan nopa caltlanahuatili ipan tlali Israel, quinmicti nochi iteiximatcahua huan ichampoyohua Baasa. Amo quicajqui ma itzto niyon se tlaicatl tlen ichaj ehuani, iteiximatcahua o ihuampoyohua catli huelisquía momacuepase.

¹² Huan quej ni Zimri quintzontlamilti nochi iteiximatcahua Baasa quen TOTECO quiyolmelajtoya Baasa ica nopa tlajtol pannextijquetl Jehú.

¹³ TOTECO quintlatzacuilti por nochi itlajtlacolhua Baasa huan icone, Ela. Pampa injuanti quichijque ma tlajtlacolchihuaca nochi israelitame pampa quin fuerzajhuijque ma quinhueyichihuaca tlaixcopincayome tlen sequinoc altepeme, huan yeca TOTECO inDios israelitame tlhuel cualanqui ininhuaya por inintlajtlacolhua.

¹⁴ Nochi sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

¹⁵ Huan quema Tlanahuatijquetl Asa yohuiyaya para 27 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Zimri, huan tlanahuati san chicome tonali ipan altepetl Tirsa. Huan nochi israelita soldados itztoyaj nechca nopa filisteo altepetl catli itoca Gibetón pampa quihuilanayajaj.

¹⁶ Huan nopa soldados catli mochijtoyaj nechca altepetl Gibetón, quimatque para Zimri quimicti Tlanahuatijquetl Ela. Huajca nochi nopa israelitame quitlapejpenijque Omri para ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. Omri eliyaya se hueyi tlayacanquetl tlen soldados.

¹⁷ Huajca Omri huan nochi nopa israelita soldados quicajtejqque altepetl Gibetón huan yajque quihuilanatoj altepetl Tirsa.

¹⁸ Huan quema Tlanahuatijquetl Zimri quitiac para nopa israelita soldados ya quitzquitoyaj nopa altepetl, motzajqui ipan nopa caltlanahuatili. Huan quilemenalti nopa cali campá hueli huan nozona calijtic mijqui.

¹⁹ Mijqui por nopa tlajtlacoli catli quichijtoya pampa quichijqui nochi catli amo cuali iixpa TOTECO. Nejenenqui ipan ifiero ojhui Jeroboam huan ica nopa tlajtlacoli catli quichijqui para ma quinhueyimatca teteyome ihuaya Toteco, quinnextili israelitame ma tlajtlacolchihuaca.

²⁰ Huan nochi catli quichijqui Zimri huan quenicatza quisenajqui para quimictis Tlanahuatijquetl Ela eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

Omri tlanahuati ipan tlali Israel

²¹ Huajca nopa israelita masehualme motlajcoxelojque ica ome tlanamiquilistli. Tlajco inijuanti quinequiyayaj para Tibni, icone Ginat, ma elis tlanahuatijquetl. Huan nopa seyoc tlajco quinequiyayaj Omri.

²² Pero nopa tlajco israelitame catli quitoquillijque Omri huelque más que catli quitoquillijque Tibni, icone Ginat. Huajca quimictijque Tibni, huan Omri mochijqui tlanahuatijquetl.

²³ Quema Asa yohuiyaya para 31 xihuitl para tlanahuatis ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Omri ipan tlali Israel huan tlanahuati 12 xihuitl ica nochi. Chícuse tlen nopa xihuitl, yaya tlanahuati ipan altepetl Tirsá.

²⁴ Huan Omri quicohuili Semer nopa cuatitlamitl campa ama eltoc nopa altepetl Samaria san ica 66 kilos tlen plata. Huan nozona quichijqui se altepetl huan quitocaxti Samaria por nopa tlatcatl catli achtihuiya eliyaya iaxca.

²⁵ Nochi catli quichijtiyajqui Omri elqui amo cuali iixpa TOTECO. Yaya quichijqui catli eliyaya más fiero que nopa sequinoc tlanahuatiani catli tlanahuatijque achtihui que ya.

²⁶ Nejnenqui ipan nochi iojhui Jeroboam, icone Nabat, huan quinhueyichijqui tlaixcopincayome huan quinchihuati nopa israelitame ma nojquiya tlajtlacolchihuaca. Yeca Omri tlhuel quicualancamacac TOTECO Dios.

²⁷ Nopa sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Omri huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

²⁸ Huan Omri mijqui huan quitlapchojque ipan altepetl Samaria, huan teipa pejqui tlanahuatía icone catli itoca Acab.

Acab tlanahuati ipan tlali Israel

²⁹ Tlanahuatijquetl Acab, icone Omri, pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel quema Asa yohuiyaya para 38 xihuitl para tlanahuatis ipan tlali Judá.

³⁰ Huan Acab mosehui ipan altepetl Samaria huan tlanahuati ipan tlali Israel para 22 xihuitl. Huan Acab quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO. Quichijqui más amo cuali que catli quichijtoyaj nochi sequinoc tlanahuatiani achtihui que ya.

³¹ Yaya moilhui para amo quenijqui sintla tlajtlacolchihuas huan quintlatlajtis tlaixcopincayome quen quichijqui Jeroboam, icone Nabat. Huan Acab nojquiya mosihuahti ica Jezabel, iichpoca Et Baal nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Sidón. Huan pejqui quitlatlajtía huan quinhueyitlalía nopa teteyome tlen Baal.

³² Huan quichihuili Baal se tiopamitl huan tlaixpamitl ipan altepetl Samaria.

³³ Huan nojquiya quiquetzqui se tlaquetzali fiero para nopa tlaixcopincayotl Asera. Huan quej nopa Acab quichijqui noja más fiero huan más quicualancamacac TOTECO ininDios nopa israelitame huan amo quen quichijque nopa sequinoc tlanahuatiani catli tlanahuatijque achtihui que ya.

³⁴ Ipan nopa tonali quema tlanahuatiyaya Acab, Hiel, catli ehua Betel, sempa pejqui quisencahua nopa altepetl Jericó. Huan quema quitlali itzinpehuatli, mijqui iachtihui cone catli itoca Abiram. Huan quema quitlamilti huan quitlali nochi nopa puertás, mijqui icone teipa ejquetl catli itoca Segub. Nochi ya ni mochijqui quen TOTECO huejcajya quiilhuijtaya Josué, icone Nun, ma teyolmelahuas para panos.

17

Elías teyolmelahua para oncas tlahuaquistli

¹ Huan nopa tlajtot pannextijquetl Elías catli ejqui ipan Tisbe tlen tlali Galaad quiilhui Acab: “Temachtli nimitzilhuía amo tlaquiyahuis para se ome xihuitl, niyon huetzis ajhuachtli ipan tlali Israel hasta quema na niqijtos para oncas.”

² Huan TOTECO quiilhui Elías:

³ “Xiquisa nica huan xiya ica campa hualquisa tonati huan ximotlati nechca nopa atlatjli catli itoca Querit catli mocahua ica campa hualquisa tonati tlen hueyatl Jordán.

⁴ Nopona huelis tiatlis ipan nopa atlatjli huan niquinnahuatijtloc totome ma mitzhuiquilica motlacualis.”

⁵ Huajca Elías quichijqui catli TOTECO quinahuati huan yajqui para itztoti nechca nopa atlatjli Querit, catli eltoc iixmelac nopa hueyatl Jordán.

⁶ Huan nopa totome quihuiquiliyaya pantzi huan nacatl mojmotla ica ijnaloc huan ica tiotlac, huan quijiyaya atl tlen nopa atlatjli Querit.

⁷ Huan panoc miyac tonali huan teipa huajqui nopa atlatjli Querit pampa amo tlaquiyajtoya ipan tlali Israel.

Elías yajqui altepetl Sarepta

⁸ Huajca TOTECO quiilhui Elías:

⁹ “Ximoquetza huan xiya ipan altepetl Sarepta ipan tlali Sidón huan xiitzo ipan nopa altepetl. Niquilhuijtoc se cahual sihuatl catli itztoc ipan nopa altepetl ma mitztlamaca.”

¹⁰ Huajca Elías moquetzqui huan yajqui nepa altepetl Sarepta. Huan quema ajsito ipan ipuerta nopa altepetl, quipanti se sihuatl cuapejpenayaya, huan ya quinojnotzqui huan quiilhui:

—Na nimitztlajtlanía techhualiquili se quentzi atl ipan se vaso para niqijis.

¹¹ Huan quema nopa sihuatl yohuiyaya para quicuiliti nopa atl, Elías sempa quinojnotzqui huan quiilhui:

—Nojquiya nimitztlajtlanía techhualiquili se achi pantzi.

¹² Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Temachtli na amo nijpiya niyon se quentzi pantzi ipan tochaj. Pero nijpixtoc se achi harina huan se achi aceite huan ama nijsentilía se achi cuahuil para niquicixitis para nocone huan na para tijcuase huan teipa timiquise ica mayantli.

¹³ Huan Elías quinanquili:

—Amo ximajmahui. Xiya xijsencahuati quen tiquijtojtoc. Pero achi-hui ica nopa harina catli tijpiya xijchihua se torta tziquitetzi huan techhualiquili. Huan teipa xijsencahua seyoc para ta huan para mocone.

¹⁴ Pampa TOTECO toDios nochi israelitame quijto para amo tlamis nopa harina, niyon nopa aceite hasta nopa tonali quema TOTECO quichihuas ma tlaquiyahui ipan ni tlali Israel.

¹⁵ Huajca nopa cahual sihuatl yajqui huan quichijqui catli Elías quiilhuijtoc huan tlacuaajqui Elías, huan nopa sihuatl huan icone. Huan quipixque tlacualistli para miyac tonali.

¹⁶ Amo tlanqui nopa harina campa quiajoctoya, niyon nopa aceite catli eltoya ipan se soqui xarro, san quen TOTECO quijtojtoc ica Elías.

¹⁷ Huan se tonali, huetzqui ipan se cocolistli icone nopa cahual sihuatl huan icocolis eliyaya tlahuel chicahuac. Ayacmo quipixqui pajtli huan mijqui.

¹⁸ Huajca nopa cahual sihuatl quihlhuí Elías:

—¿Tlaque nijpiya ica ta tiitequipanojca Toteco Dios? ¿Tihualajtoc para techelnamiqultis notlajtlacolhua huan tijchihuas ma miqúi nocone?

¹⁹ Huan ya quihlhuí:

—Techmaca mocone. Huajca Elías quicuic nopa piloquichpiltzi huan quihuicac campa ya mocahua huan quitlali nopa piloquichpiltzi ipan tlen ya itlapech.

²⁰ Huan nima motlatlajti ica TOTECO huan quihlhuí: “NoTECO Dios, ¿para tlen tijchijtoc ma motequipacho nopa cahual sihuatl catli ipan ichaj nimocajtoc, huan tijchijtoc ma miqúi icone?”

²¹ Huan teipa motejqúi ipan nopa piloquichpiltzi eyi huelas, huan quitzajtzili TOTECO huan quihlhuí: “NoTECO Dios, nimitztlajtlanía por favor, xijmaca itonal ni piloquichpiltzi para itztos.”

²² Huan TOTECO quitlacaquili catli tlajtlanqui Elías huan quichijqui para nopa piloquichpiltzi ma moyolcui.

²³ Huan Elías nimantzi quitlaneanqui nopa piloquichpiltzi huan quihuicac campa itztoya inana huan quihlhuí:

—Xiquita mocone itztoc.

²⁴ Huan nopa sihuatl quinanguili:

—Ama nelía nijmati cuali para ta tiitequipanojca Toteco Dios huan catli tiquijtohua nelía melahuac pampa huala tlen TOTECO.

18

Elías sempa moixnexti iixpa Acab

¹ Huan panoc miyac metztlí huan ya yohuiyaya para eyi xihuitl amo tlaquiyahui quema TOTECO quinojnotzqui Elías huan quihlhuí: “Xiya huan ximoixnextiti iixpa Tlanahuatijquetl Acab huan xiquihlhuí na nijchihuas ma tlaquiyahuis ipan ni tlali Israel.”

² Huajca Elías yajqui para moixnextiti iixpa Acab. Huan ipan nopa tonali nelía oncayaya se hueyi mayantli ipan estado Samaria campa Acab itztoya.

³ Huan Acab quinojnotzqui itlayacanca tequipanojca catli itoca Abdías catli imaco eliyaya icaltlanahuatl. Huan Abdías nelía quitoquili TOTECO ica nochi iyolo.

⁴ Se huelta quema Jezabel quinequiyaya quinmictis nochi itlajtol pannextijcahua TOTECO, Abdías quintlati 100 itlajtol pannextijcahua ipan ome huejhueyi ostome; 50 quintlati ipan se ostotl huan seyoc 50 ipan seyoc ostotl. Huan quinmacayaya atl huan tlacualistli.

⁵ Huan Acab quihlhuí Abdías:

—Monequi ma tijtlachilica ipan nochi tlali Israel campa onca amelme ipan atlajti huan tiquitase sintla hueli tijpantise xihuime para tiquintlamacase masque se ome tocahuayojhua huan tomulas para amo nochi miquise.

⁶ Huajca quixelhuilijque nopa tlali ica ome para sesen yas ipan se tlajco huan quitemos xihuime huan seyoc yas ipan ne se tlajco. Huan Acab yajqui ipan se ojtli iseltzi huan Abdías yajqui ipan seyoc ojtli iseltzi.

⁷ Huan quema nejnentiyoquiyaya Abdías ipan ojtli, monamijqui ihuaya Elías. Huan quema quiximatqui, motlancuaquetzqui iixpa huan quihlhuí:

—¿Nelía ta, tinoteco Elías?

⁸ Huan Elías quihlhuí:

—Quena, naya.

Huan teipa quiilhui:

—Xiya, xiquilhuiti moteco Acab para na niitztoc nica.

⁹ Huan Abdías quinanquili:

—¿Tlaque tlajtlacoli nijchijtoc na para techtemactilis ica Acab para ma nechmicti?

¹⁰ Nopa Tlanahuatijquetl Acab mitztemojtoc ipan nochi tlalme huan nochi ipan pilaltepetzitzi campa hueli. Huan nochi tlanahuatiani quilhuijtoque para amo mitzitztoque. Huan Acab quinfuerzajhuijtoc nochi tlanahuatiani ma tlatestigojquetzaca sintla melahuac amo mitzitztoque.

¹¹ ¡Huan ama techtlajtlanía ma niya huan ma niquilhui para tiitztoc nica!

¹² Quema na ya niyajtos, huelis Itonal TOTECO mitzhuicas seyoc lado campa na amo nijmati. Huan quema na niquilhui Acab tiitztoc nica, yaya mitztemoqui huan sintla amo mitzpanctis, nechmictis. Huan na niquicnelijtoc huan nijtequipanojtoc noTECO tlen notelpocaya.

¹³ ¿Amo aquí mitzpohuilijtoc catli nijchijqui quema Jezabel quinmictiyaya itlajtol pannextijcahua TOTECO? Na niquintlati se ciento tlajtol pannextiani ipan ome ostotl huan niquinmacatoc atl huan tlacualistli.

¹⁴ ¿Huan ama ta techilhúa ma niya niquilhuiti noteco Acab para tiitztoc nica? Sintla niyas, temachtli nechmictis.

¹⁵ Huan Elías quinanquili:

—Nijtestigojquetza iixpa TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij, ama na noseltzi nimoixnextis iixpa Acab.

¹⁶ Huajca Abdías yajqui quitemoto Acab huan quiyolmelahuato. Huan Acab hualajqui huan quinamiquico Elías.

Elías mopanti ihuaya Acab

¹⁷ Huan quema Acab quiitac Elías, quiilhui:

—¿Ta catli tiquincuesolmacatoc israelitame?

¹⁸ Huan Elías quinanquili:

—Na amo niquinmacatoc israelitame tequipacholi, pero ta quena, inihuaya mochaj ehuan inquinmacatoque tequipacholi pampa anquicajtejqe itlanahuatilhua TOTECO para anquinhueyichihuase nopa tlaixcopincayome tlen Baal.

¹⁹ Huajca ama xiquinnahuati motequipanojcahua ma quinsentilica nochi israelitame ipan nopa tepetl catli itoca Carmelo, ica nochi nopa 450 itlajtol pannextijcahua Baal huan nopa 400 itlajtol pannextijcahua Asera, catli Jezabel quintlamaca.

Elías ihuaya itlajtol pannextijcahua Baal

²⁰ Huajca Acab quinnotzqui nochi israelitame huan nochi tlajtol pannextiani ipan nopa tepetl Carmelo.

²¹ Huan monechahui Elías iniixpa nochi israelitame, huan quinilhui:

—¿Hasta quema tlamis anquipayase ome amotlalnamiquilis? Sintla TOTECO yaya Dios, xijtoquilica. Huan sintla Baal yaya Dios, ya xijtoquilica. Huan nopa israelitame amo tleno tlananquilijqe.

²² Huan Elías sempa quinilhui nopa israelitame:

—San na noseltzi nimocajtoc niitlajtol pannextijca TOTECO, pero tlajtol pannextiani tlen Baal itztoque 450 tlamaca.

²³ Huajca ama xiquinhualicaca ome torojme. Huan amojuanti ximocuilica se, huan xijhuejhueloca huan xijtlalica iixco nopa cuahuatl ipan nopa tlaixpamitl. Pero amo xijtlalica tlitl itla. Huan na nijcualtlalis nopa seyoc

toro huan nijtlalis iixco nopa cuahuitl ipan itlaixpa noTeco Dios, pero amo nijtlalis tlitl itla.

²⁴ Huan nimantzi ximotlatlajtica ica amotlaixcopincayohua, huan na nimotlatlajtis ica Toteco Dios. Huan yaya catli tlananquilis huan quititlanis tlitl para quinamiquis nopa cuahuitl, yaya nopa catli quinextia para melahuac yaya Toteco Dios. Huan nochi nopa israelitame quihhuique para, quena, cualtitoc.

²⁵ Huajca Elías quinilhui nopa itlajtol pannextijcahua Baal:

—Xijtlapejpenica se tlen nopa ome torojme huan xijcualtlalica achtihui amojuanti, pampa amojuanti anmiyaqui. Huan ximotlatlajtica ica amodios, pero amo xijtlalica tlitl itla.

²⁶ Huajca injuanti quicuique se toro huan quisencajque, huan pejque motlatlajtía ica Baal. Huan quitzajtzilijque tlen ijnaloc hasta tlajcotona. Huan quijtohuayayaj: “¡Baal, technanquili!” Pero amo aqui quinnanquili niyon amo quintoscacajque. Huan injuanti pejque huitonij chicahuac inechca nopa tlaixpamitl catli quichijchijtoyaj.

²⁷ Huan ica tlajcotona Elías pejqui quinpinajtia huan quinilhui:

—Xitzajtzica más chicahuac pampa yaya se dios. Huelis se tlenijqui moyolihua, o huelis quiipiya se tequitl, o huelis yohui ipan se ojtli, o huelis cochts, huan monequi anquixitise.

²⁸ Huan injuanti tzajtzique más chicahuac huan mohuataniyayaj ica cuchillos huan ica cuatlamintli catli huehueyac hasta quisqui inieso quen momajtoyaj quichihua.

²⁹ Huan quej nopa panoc tlajcotona huan injuanti quisenhuiquilijque cuatzajzij, huan huitonij quen locojme hasta ajsic hora para quitencahuase nopa tlacajcualistli ica tiotlac para TOTECO. Pero amo aqui quitoscacajque, niyon amo aqui quinnanquili, niyon amo aqui quinchihuilí cuenta.

³⁰ Huajca Elías quej ni quinilhui nochi nopa israelitame:

—Technechcahuica na.

Huan nochi israelitame monechcahuique campa ya. Huan Elías quicualtali nopa tlaixpamitl tlen TOTECO catli tlahuel sosolijtoya.

³¹ Huan Elías quicuique 12 teme catli quinnextiyaya sesen iconehua Jacob catli TOTECO quitocaxpatlatoya huan quitocaxti Israel.

³² Huajca ica nopa teme quisencajqui se tlaixpamitl para TOTECO. Huan teipa quichijqui se aojtli patlahuac yahualtic tlen nopa tlaixpamitl huan nopa axochili quicuisquía se 20 litros tlen cuayolotl.

³³ Huan nimantzi quicualtlali nopa cuahuitl, huan quihuejhuelo nopa toro huan quitlali iixco nopa cuahuitl.

³⁴ Huan quinilhui:

—Xijtemitica nahui huejhueyi comitl ica atl huan xijtoyahuaca ipan nopa tlacajcualistli huan nopa cuahuitl.

Huan injuanti quichijque huan teipa sempa quinnahuati:

—Xijchihuaca sempa.

Huan sempa quichijque quen quichijtoyaj achtihui. Huan quinilhui:

—Sempa xijchihuaca ica expa.

Huan quichijque ica expa.

³⁵ Huan huajca nopa atl hasta motlaloahuayaya yahualtic campa nopa tlaixpamitl, huan temitiyaya nopa aojtli.

³⁶ Huan quema ajsic hora para quitencahuase nopa tlacajcualistli ica tiotlac para TOTECO, nopa tlajtol pannextijquetl Elías monechcahui campa tlaixpamitl huan motlatlajti ica TOTECO huan quijto: “TOTECO Dios, ta catli tiiteco tohuejcapan tatahua, Abraham, Isaac huan Israel, xijchihua

ama ma quimatica para ta tiToteco huan toDios tiisraelitame huan para na nimotequipanojca. Xijpannexti para na nijchijtoc nochi ya ni pampa technahuatijtoc.

³⁷ TOTECO, technanquili, para nopa masehualme ma quimatica para ta nelía tiDios huan para ama tiqinnotza ma mocuepaca ica ta.”

³⁸ Huajca ipan nopa tlatoctzi, huetzqui se tlitl tlen TOTECO, huan quitlamitlati nopa tlacajcahualistli, nopa cuahuil, nopa teme, nopa tlaltejpöctli huan hasta quitlamihuatzqui nochi nopa atl catli oncayaya ipan nopa aojtli.

³⁹ Huan quema quiitaque nopa tlamantli, nochi nopa israelitame motlancuaquetzque huan quiijtojque: “¡TOTECO yaya Dios! ¡TOTECO yaya Dios!”

⁴⁰ Huajca Elías quinilhui:

—Xiquinitzquica itlajtol pannextijcahua Baal para amo ma cholo niyon se.

Huan injuanti quinitzquijque huan Elías quinhuicac ipan nopa atlatjli catli itoca Cisón huan nozona quinmicti.

Elías motlatlajtía para ma tlaquiyahui

⁴¹ Huajca Elías quiilhui Acab:

—Xiya xitlacuati huan xiatliti pampa ya nijcaqui para monechcahuía atl huan tlaquiyahuis tlahuel chichahuac.

⁴² Huajca Acab yajqui tlacuato huan atlito. Huan Elías tlejcoc hasta itzonatipa tepetl Carmelo, huan motlancuaquetzqui huan ixayac ajsic hasta itlancuaco.

⁴³ Huan quiilhui itequipanojca:

—Xiya huan xitlachiya para campa hueyi atl sintla tiquita mixtli.

Huajca ya yajqui huan tlachixqui. Huan teipa mocuepqui huan quiilhui:

—Amo tleno niquita.

Huan chicome hueltas Elías quiilhui:

—Xiya sempa xijtlachiliti.

⁴⁴ Ica chicome huelta yajqui huajca teipa mocuepqui huan quiilhuico:

—Na niquita se mixtli tziquitetzi san quen imax se tlatatl catli motlanana ipan hueyi atl.

Huan Elías quiilhui:

—Xiya xiquilhuiti Acab ma tlejco ipan itepos carro huan ma quisa nimanzi para ichaj para nopa atl amo quitzacullis.

⁴⁵ Huajca Acab tlejcoc ipan itepos carro huan yajqui hasta nopa altepetl Jezreel. Huan ilhuicactli mochijqui yayahuic ica mixtli huan hualajqui miyac ajacatl huan huetzqui atl nelchichahuac.

⁴⁶ Huan TOTECO quimacac miyac chichahualistli Elías huan yaya quiilpi iyoyo huan quicalaqui ipan itzinquechilpica huan motlalojtejqui. Huan motlalo chichahuac huan quitlayacancuili Acab ipan itepos carro ica cahuyajome hasta ajsito ipan altepetl Jezreel.

19

Elías mochololti huan yajqui hasta Horeb

¹ Huan Acab quipohuili isihua Jezabel nochi catli Elías quichijtoya huan quenecatza quinmictijtoya nochi itlajtol pannextijcahua Baal.

² Huajca Jezabel quinahuati se tlayolmelajquetl ma quiilhuiti Elías: “Ma nechmictica nopa dioses sintla para mostla ipan ni hora amo nimitzmictijtoc, ta Elías, quen tiquinmicti itlajtol pannextijcahua Baal.”

³ Huajca quema Elías quimatqui para quinequiyaya quimictise, motlanantejqui huan cholojtejqui para quimanahuis inemilis. Huan yajqui ipan altepetl Beerseba ipan tlali Judá, huan nozona quicajtejqui itequipanojca.

4 Teipa Elías nejnenqui semilhuítl hasta nopa huactoc tlali, huan mosehuito itzintla se cuahuítl catli amo quiipya miyac ixihuiyo huan quinequiyaya ma miqú. Quiilhui TOTECO: “¡Ya cuali noTECO! ¡Techquixtili nonemilis! ¡Pampa na amo más nicuali que notatahua!”

5 Huan motejqui itzintla nopa cuahuítl catli amo quiipya miyac ixihuiyo. Huan quema cochtaya, se itequihua TOTECO quiojolini huan quiilhui: “Ximehua huan xitlacua.”

6 Huajca Elías isac, huan quítac nechca itzontla eltoya se pantzi catli icstoya ipan teme catli totonic huan ihuaya eltoya se comítl temitoc ica atl. Huajca mejqui, huan tlacujqui huan teipa sempa cochqui.

7 Pero nopa itequihua TOTECO ica ompa quiojolini huan quiilhui: “Ximehua huan sempa xitlacua huan xiatl pampa tlahuel hueyi ojtli mitzpolohua noja.”

Elías ipan Horeb

8 Huajca mejqui huan tlacujqui huan atlic. Huan nopa tlacualistli quimacac fuerza para nejnemis 40 tonali huan 40 yohuali hasta ajsito ipan nopa tepetl Horeb [19:8 Tepetl Horeb nojqúya itoca tepetl Sinaí.], nopa tepetl tlen Toteco Dios.

9 Huan quema ajsito nozona, calajqui ipan se tecacahuatl huan nozona panoc nopa yohuali. Pero se camanali tlen TOTECO ajsic campa ya huan quiilhui: “¿Tlaque tichihua nica, Elías?”

10 Huan Elías quinanquili: “Tlahuel nimitztlasomajtoc TOTECO, ta Catli Tiquinyacana Nochi Motequihuaicahua Ma Tlatlanitij. Huan nopa israelitame quitlahuelcajtoque nopa camanal sencahuali catli tichijqui ininhuaya, huan quisosolojtoque motlaixpahua huan quinmictijtoque ica machete noch motlajtol pannextijcahua. Huan san na noseltzi nimocajtoc para nimitztequipanos. Huan ama nechtemohuaj para nechmictise nojqúya.”

11 Huan TOTECO quiilhui: “Xiquisa calteno huan ximoquetza noixpa ipan ni tepetl.” Huajca Elías moquetzqui nozona. Huan TOTECO panoc huan se chicahuac ajacatl quitzohuitejqui nopa tepetl hasta tlapantejque huejhueyi teme iixpa TOTECO. Pero TOTECO amo itztoya ipan nopa ajacatl. Teipa quema ya panotoya nopa ajacatl mojmolini nopa tlali. Pero TOTECO amo itztoya ipan nopa mojmolinistli tlen tlali.

12 Huan quema ya mojmolinijtoya nopa tlali, teipa oncac se hueyi tlitl, pero TOTECO amo itztoya ipan nopa tlitl. Huan quema ya panotoya nopa tlitl, Elías quicajqui quen acajya quichtaca camanalhuuyaya ica yamanic.

13 Huan quema Elías quicajqui, moixtajqui ica iyoyo, panguisqui huan moquetzqui campa calajqui ipan nopa tecacahuatl. Huan teipa quicajqui se catli quiilhui: “¿Tlaque tichihua nica Elías?”

14 Huan ya quinanquili: “Tlahuel nimitztlasomati TOTECO, ta Catli Tiquinyacana Nochi Motequihuaicahua Ma Tlatlanitij. Huan israelitame quitlahuelcajtoque nopa camanal sencahuali catli tichijqui ininhuaya, huan quisosolojtoque motlaixpahua huan quinmictijtoque ica machete motlajtol pannextijcahua. Huan san na noseltzi nimocajtoc para nimitztequipanos huan nechtemohuaj para nechmictise nojqúya.”

15 Huan TOTECO quiilhui: “Ximocueta ica campa tihualajqui huan xiya ipan huactoc tlali ipan tlali Damasco. Huan quema tiasis nozona, xijtzonalti ica aceite Hazael para ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Siria.

16 Huan Jehú, iixhui Nimsi, ticaltis para ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. Huan Eliseo, icone Safat, catli ehua Abel Mehola, xijtzonalti ica aceite para ma eli se tlajtol pannextijquetl quen mopatlaca ta.

¹⁷ Huan catli mochololtis tlen imachete Hazael, Jehú quimictis huan catli mochololtis tlen imachete Jehú, Eliseo quimictis.

¹⁸ Huan noja niqunpiya seyoc 7 mil masehualme ipan tlali Israel catli amo motlancuaquetzque iixpa Baal, niyon amo quitzoponijque itlaixcopincayo.”

Elías quinzotzqui Eliseo

¹⁹ Huajca Elías yajqui huan quipanti Eliseo, icone Safat, tlapoxoniyaya ipan se milcahuali ica 12 pares torojme catli tlapoxoniyayaj ica se tepos arado huan yaya yohuiyaya iniica quintequihuiyaya. Huan Elías yajqui campa itztoya Eliseo huan quitlalili iyoyo catli huehueyac tlen se tlajtol pannextijquetl.

²⁰ Huajca Eliseo quincajtejqqui nopa torojme catli quintequihuiyaya huan motlalojtihualajqui iica Elías, huan quiilhui:

—Nimitztlajtlanía techcahuili ma nijtzoponiti notata huan nonana, huan teipa nimitztoquillis.

Huan Elías quiilhui:

—Xiya, pero ximonejnehuili catli nimitzchihuilijtoc.

²¹ Huajca Eliseo quicajqui Elías huan mocuepqui. Huan quinzotzqui ome itorjhuia, huan quinmicti, huan quicacatzto ininnacayo huan quintlamacac nopa masehualme catli itztoyaj nozona. Teipa yajqui ihuaya Elías huan mochijqui itemach.

20

Acab quinquilanqui nopa Siria ehuan

¹ Teipa Tlanahuatijquetl Ben Adad tlen tlali Siria quinsentili nochi isoldados, huan 32 tlanahuatiani tlen sequinoc tlalme ica inintepos carrojhua huan inincahuayos. Huan yajque ipan nopa altepetl Samaria, nopa tlayacanca altepetl ipan tlali Israel huan quiyahualotoj huan quinquilanatoj.

² Huan quinquahuati se tlayolmelajquetl ma quilitati Acab catli elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan ma quiilhui:

³ “Quej ni quijtohua Ben Adad: ‘Noaxca nochi moplata huan mooro huan nopa mosihuajhua huan moconehua catli achi más yejyetzitzi.’ ”

⁴ Huan Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel quinquanquili huan quiilhui: “Cualtitoc, elis san quen ta tiquijtohua, tinoteco. Nochi catli nijpiya ta moaxca.”

⁵ Huan teipa nopa tlayolmelahuani sempa hualajque quilitacoj Acab huan quiilhuijque: “Ben Adad quej ni quijtohua: ‘Na nitlatitlanqui ma mitzilhuij para techmacas nochi moplata, mooro, mosihuajhua, moconehua huan nochi catli tijpiya.’ ”

⁶ Mostla ipan ni hora niquntitlanis notequipanojcahua campa tiitztoc, huan injuanti tlajtlachiyase cuali ipan mochaj huan ininchajchaj motequipanojcahua. Huan quicuisse huan quihualicase nochi catli ipati anquip-ixtoque.”

⁷ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinzotzqui nochi huehue tlacame ipan itlal huan quiilhui:

—Xiquitaca, nopa tlatatl quitemohua cualantli. Na ya niquilhuijtoc huelis quinquhuicas nosihuajhua, noconeua, noplata huan nooro.

⁸ Huan nochi nopa huehue tlacame huan tlayacanca israelitame quinquanquilijqque:

—Amo xijchihuili cuenta, niyon amo xijchihua tlen mitztlajtlanía.

⁹ Huajca Acab quinquilhui itlayolmelajcahua Ben Adad:

—Xiquilhuica noteco, nopa tlanahuatijquetl para nijchihuas nochi catli nechnahuati achtihui, pero amo hueli nijchihuas catli ama nechtlatlanía.

Huan itlayolmelajcahua mocuepque huan quiyolmelahuatoj Ben Adad ica catli quinilhujtoya Acab.

¹⁰ Huan Ben Adad tlanahuati ma quilhuiti Acab: “Na nitlatestigoj-quetza para ma nechmictica nopa dioses sintla amo nijtlamisosolos altepetl Samaria hasta amo mocahuas se tlamojtzoli tlen tlaltejpoctli para niquin-macas notequipanojcahua para quielnamiquse nopa altepetl.”

¹¹ Huan nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel tlananquili huan quilhui: “Amo ximohueyichihua amantzi quema ayamo titlatlani. Ximohueyichi-huas quema ya titlatlantós.”

¹² Huan quema Ben Adad quicajqui nopa camanali, yaya tlaiyaya inin-huaya nopa sequinoc tlanahuatiani ipan ininyoyoncalhua. Huajca quinil-hui itequipanojcahua: “¡Ximonemilica para titlahuilanati!” Huan nochi mocualtlalijque para quiyahualotij nopa altepetl.

¹³ Huajca hualajqui se tlajtol pannextijquetl huan monextico iixpa tlanahuatijquetl Acab ipan tlali Israel huan quilhui:

—Quej ni quijtohua TOTECO: ‘Masque tiquita tlahuel miyaqui mocualan-caitacahua, ama na niquintemactilis momaco. Huan huajca tijmatis para melahuac na niTOTECO.’

¹⁴ Huan Acab quilhui:

—¿Quenicatza quichihuas?

Huan nopa tlajtol pannextijquetl quijto:

—Quej ni quijtohua TOTECO: ‘Nopa tlayacanca soldados catli nel-telpocame catli hualahuij ipan nopa sequinoc estados ipan motlanahuatilis, injuanti quichihuase.’

Huan Acab quilhui:

—¿Ajqueya quipehualtis nopa tlahuilancayotl?

Huan nopa tlajtol pannextijquetl quinanquili:

—¡Ta!

Acab quintlani nopa Siria ehuaní

¹⁵ Huajca Acab quinsentili nopa 232 tlayacanca soldados catli telpocame huan hualayayaj campá hueli ipan itlanahuatilis huan nojquiya quinsentili nochi sequinoc israelita soldados huan ica nochi mochijque 7 mil tlacame.

¹⁶ Huan quisque tlajcotona quema Tlanahuatijquetl Ben Adad huan nochi nopa seyoc 32 tlanahuatiani tlen sequinoc talmé tlaiyayaj ipan ininyoyon-calhua.

¹⁷ Huan quisque achtihui nopa tlayacanca soldados catli telpocame huan campá hueli ehuyaya ipan tlali Israel. Huan quema Ben Adad quiyolmela-que itlayolmelajcahua para sequin tlacame tlen altepetl Samaria hualahuij,

¹⁸ yaya quijto: “Sintla hualahuij ica cuali o ica cualancayotl, xiquinitzquica yoltoque.”

¹⁹ Huajca quisque nochi nopa tlayacanca soldados catli telpocame huan nochi más soldados iniica.

²⁰ Huan sesen tlen nopa israelita soldados pejqui quimictía sesen soldado tlen tlali Siria. Huan nimantzi catli huelque tlen nopa sirio soldados choloj-tejque. Huan nopa israelita soldados quintepotztocaque para quinmictise. Pero Tlanahuatijquetl Ben Adad tlen tlali Siria mochololti ipan se cahuyayo huan se ome más tlacame catli tlejcotoyaj ipan cahuyojme.

²¹ Huan yajqui Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel huan quintlamim-icti nochi nopa tlali Siria ehuaní huan inincahuayos masque yohuiyayaj

cahuayojtipa o ipan tlahuilanca carros. Huan nechca nochi nopa sirios mijque ipan nopa tlahuilancayotl.

Toteco quiilhui Acab para mocuepas Ben Adad

²² Huan teipa nopa tlajtol pannextijquetl moixnextito iixpa nopa tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel huan quiilhui:

—Xiya huan ximocualtalica huan ximochihuaca más antetique para antlahuilanase pampa ne seyoc xihuítl quema moseliltíaj cuame nopa tlali Siria tlanahuatijquetl sempa hualas mitzhuilanaqui.

Ica ompa Acab quintlani nopa Siria ehuaní

²³ Huan itlapalehuijcahua Tlanahuatijquetl Ben Adad ipan tlali Siria quiilhuique:

—Nopa israelítame techtlanque pampa ininDios, itztoc se Dios catli iaxca nochi tepeme. Pero sintla tiquinhuilanase campa tlamaya, tiqintlanise.

²⁴ Huajca xiquintlali tlayacanani tlen soldados ipan ininlugar nopa tlanahuatiani catli tiqinpixqui.

²⁵ Huan xiquinsentili miyac tlacame para mochihuase soldados san quen catli mijque. Techmaca san se imiyaca cahuayojme, carros huan tlacame catli tiqinpiyayayaj huan tiyase timohuilanase ininhuaya ipan tlamayamítl. Huan temachtli tiqintlanise.

Huajca Ben Adad quintlacaquili huan quej nopa quichijqui.

²⁶ Huan seyoc xihuítl quema moseliltíaj cuame, Ben Adad quinsentili nochi isoldados ipan tlali Siria huan yajque ipan se altepetl itoca Afec para mohuilanase ica israelítame.

²⁷ Nojquiya nopa israelítame quinsentilijque ininsoldados huan quisque para tlahuilanati ica nopa sirios huan mochijque iniixmelac. Pero nopa israelítame nesiyaya quen ome pamítl tlen pilborregojtitziti huan nopa Siria ehuaní eliyaya tlahuel miyaqui hasta temitoya nopa tlamayamítl.

²⁸ Huajca moixnexti itequipanojca Toteco Dios iixpa Tlanahuatijquetl Acab ipan tlali Israel huan quiilhui:

—Quej ní quiijto TOTECO: 'Nopa tlali Siria ehuaní quiijtojoque para na san nise Dios tlen tepeme huan amo tlen tlamayame, huajca na niquintemactilis momaco para xiquintlani masque nelía inijuanti tlahuel miyaqui ininsoldados. Huan quej nopa tijmatis para melahuac na niamoTECO.'

²⁹ Huajca para chicome tonali mosehuijque nopa israelítame campa mochitoyaj iniixmelac nopa Siria ehuaní huan nopa sirios itztoyaj iniixmelac israelítame. Huan ipan nopa chicompa tonal pejqque mohuilanaj. Huan nopa israelítame quinmictijque 100 mil tlali Siria soldados catli san icxinejnemiyayaj san ipan se tonal.

³⁰ Huan nopa sequin cholojque huan motlatitoy ipan altepetl Afec, pero nopa tepamítl catli ica quiyahualojtoya nopa altepetl huetzqui ininpani nopa 27 mil tlacame catli mochololtitoyaj. Huan Ben Adad nojquiya cholo huan ajsito ipan nopa altepetl huan motlati ipan se cuarto catli nelcalijtic.

³¹ Huan nopa itlapalehuijcahua quiilhuijque:

—Tijcactoque para nopa tlanahuatiani tlen tlali Israel quiipiyaj hueyi ininyolo. Huajca ma timoyoyontica ica yoyomítl tlen cuesoli, huan techtlalili se lazo ipan toquechcuayo huan tiqitatij nopa tlanahuatijquetl Acab para ma techcahuaca tiyoltoque.

³² Huajca moquentijque yoyomítl tlen cuesoli huan lazos ipan ininquechcuayo huan yajque quiitatój Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel huan quiilhuijque:

—Motequipanojca Ben Adad mitztlajtlanía, se favor, xijcahuili ma itzto.

Huan Acab quinilhui:

—¿Noja itztoc? ¡Yaya noicni!

³³ Huan nopa tlacame quicualcajqe ni camanali huan nimantzi quinanquilijque:

—Quena, moicni, Ben Adad, noja itztoc.

Huan Acab quinilhui:

—Xiyaca huan techhualiquilica.

Huajca Ben Adad moixnextito iixpa Acab, huan Acab quitlejcolti ipan itepos carro quen ihuampox.

³⁴ Huan Ben Adad nimantzi quilhui:

—Nimitzcuepilis nopa altepeme catli notata quicuiliytoya motata. Ta huelis tijpiyas tlali para tianquis campa titlanemacas ipan altepetl Damasco san quen notata quichijqui ipan altepetl Samaria.

Huan Tlanahuatijquetl Acab quilhui:

—Huajca tijchihuase se camanal sencahuali huan nimitzcahuas para tiyas.

Huajca Acab quichijqui nopa camanal sencahuali ihuaya Ben Adad huan quicahuili ma yohui.

³⁵ Huan TOTECO quilhui se itlajtol pannextijca ma quilhui se ihuampox para Toteco Dios quijijtoya:

—Techcoco ica momachete.

Pero nopa ihuampox amo quinejqui quicocos.

³⁶ Huajca ya quilhui:

—Pampa amo tijneltoac Icamanal TOTECO, ama quema techcajtehuas, mitzmictis se tecuani.

Huan quena, quema quicajtejqui nopa ihuampox, quipanti se tecuani ipan ojtli huan quimicti.

³⁷ Teipa nopa tlajtol pannextijquetl quipanti seyoc tlatatl, huan quilhui: “Techcoco ica momachete.” Huan nopa tlatatl, quena, quitejqui ica imachete huan quicoco.

³⁸ Huajca nopa tlajtol pannextijquetl yajqui quichiyato Tlanahuatijquetl Acab ipan ojtli, moixtactoya ica se yoyomitl ipan iixteyolhua para amo quiximatis.

³⁹ Huan quema Tlanahuatijquetl Acab ajsico, nopa tlajtol pannextijquetl quitzajtzili huan quilhui:

—Na niitztoya ipan tlahuilancayotl huan se soldado nechhualiquili se tocualancaitaca catli quitzquitoya huan nechilhui ma nijmocuitlahui huan sintla cholos huajca nimiquis o nitlaxtlahuasquia 30 kilos tlen plata.

⁴⁰ Huan quema na nimotequihuiyaya ipan sequinoc tlamantli, tocualancaitaca san mopolo.

Huajca nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel quinanquili:

—Huajca ta motlajtlacol huan ya tiquijtojtoc para monequi timiquis.

⁴¹ Huan nopa tlajtol pannextijquetl nimantzi moquixtili catli ica moixtactoya, huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quiximatqui para eliyaya se tlen nopa tlajtol pannextiani tlen TOTECO.

⁴² Huan yaya quilhui:

—Quej ni quijtohua TOTECO: ‘Pampa tijcajqe ma yohui Ben Adad catli na nimitzilhuijtoya ma miqui, ama monequi ta timiquis quen ipatlaca huan momasehualhua miquise quen inipatlaca catli ya imasehualhua.’

⁴³ Huajca Acab, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel yajqui ichaj ipan altepetl Samaria, motequipachojtoc huan cualantoc.

21

Acab quiixtocac ixocomecamil Nabot

¹ Itztoya se tlacatl itoca Nabot catli eiqui altepetl Jezreel huan quipixqui se xocomeca mili nechca nopa altepetl huan nechca campa Tlanahuatijquetl Acab tlen altepetl Samaria quipixtoya seyoc icaltlanahuatl.

² Huan se tonal Acab quiilhui Nabot:

—Technemaquilti moxocomecamil para nijtocas quiltil pampa eltoc nechca nochaj. Nimitztlaxtlahuis ica tomi o sintla tijnequi nimitzpatilis ica seyoc xocomeca mili.

³ Huan Nabot quinanquili Acab:

—TOTECO nechtlatzacuiltisquía sintla nimitzmacas catli notatahua nechcahuilijtejqe, huajca amo quema nijchihuas.

⁴ Huajca Acab yajqui ichaj motequipachojtoc huan cualantoc por catli quiilhujtoya Nabot, pampa quiilhui para amo quimacas catli quicahuilijtejqe itatahua. Huan Acab ajsito ichaj, huan motejqui ica ixayac campa tlapepecholi huan amo quinejqui tlacuas.

⁵ Huajca Jezabel, isihua, monechcahui campa Acab huan quiilhui:

—¿Para tlen tlahuel timotequipachojtoc huan amo tijnequi titlacuas?

⁶ Huan Acab quiilhui:

—Pampa nijcamanalhui Nabot catli ehua nica Jezreel, huan niquilhui ma nechnemaquilti nopa ixocomecamil, o sintla quinequisquía nijpatilisquía ica seyoc xocomeca mili. Pero ya amo quinejqui nechnemaquiltis, niyon amo quinejqui ma titlapatlaca.

⁷ Huajca Jezabel, isihua quinanquili:

—¡Ta titlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel! ¡Ximehua huan xitlacua huan amo xijchihuili cuenta catli mitzpanotoc! Na nimitzmacas ixocomecamil Nabot.

⁸ Huajca Jezabel quiijuilo amatlajcuilolme quen elisquía Tlanahuatijquetl Acab quiniujuilojtoya huan quinsellojhui ica isello. Huan quintitlanili nochi huehue tlacame huan tlayacanani tlen altepetl Jezreel campa itztoya Nabot.

⁹ Ipan nopa amatlajcuiloli quiiytohuayaya:

“Xiquinyolmelahuaca nochi tlacame ma mosentilica huan ma mosahuaca. Huan nojquiya xijnotzaca Nabot huan xijsehuica iniixpa nopa tlacame tlen nopa altepetl.

¹⁰ Huan xiquintemoca ome fiero tlacame catli quitlatelhuise Nabot para quitelchihuayaya Toteco Dios huan nopa tlanahuatijquetl. Huan teipa xijquixtica huejca tlen nopa altepetl huan xijtepachoca hasta miquis.”

¹¹ Huan nopa masehualme, huehue tlacame, huan tlayacanani tlen nopa altepetl, quichijque san quen Jezabel quinnahuatijtoya ipan nopa amame catli quintitlanilijtoya.

¹² Huan tlanahuatijque ma mosahuaca nochi catli ehuj ipan nopa altepetl huan ma mosentilica huan quisehujque Nabot iniixpa nopa masehualme tlen nopa altepetl.

¹³ Huajca huajajque ome tlacame catli fiero innemilis huan quitlatelhujque Nabot para quitelxijtoya Toteco Dios huan nopa tlanahuatijquetl Acab. Huajca teipa quiquixtijque calixpa tlen nopa altepetl huan quitepachojque hasta quimictijque.

¹⁴ Teipa tlatitlangue ma quiilhuitij Jezabel para Nabot ya quitepachojque huan ya mictoc san quen ya quiijtoya.

¹⁵ Huan quema Jezabel quimatqui, quiilhui Acab:

—Nabot amo quinejqqui mitznemaquiltis ixocomecamil, pero ama, quena, huelis timoaxcatis niyon amo tijtlaxtlahuis pampa ya mictoc.

¹⁶ Huan quema Acab quicajqui para Nabot ya mictoc, moquetzqui huan yajqui moaxcatito ixocomecamil.

Elías tlayolmelajqui tlaque ipantis Acab

¹⁷ Huajca TOTECO quinojnotzqui Elías catli ehua Tisbe huan quiilhui:

¹⁸ “Xiya huan xiquitati nopa tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel. Ama yaya itztoc ipan tlali Samaria campa ixocomecamil Nabot pampa yajtoc quuitati nopa xocomeca mili para moaxcatis.

¹⁹ Huan tiquilhuis para niamoTECO niqijtohua: ‘Tijmicti Nabot huan tijcuili catli eliyaya iaxca, huajca nopona ipan nopa lugar campa nopa chichime quipipitzojqque ieso, nojquiya quipipitzo ta moeso.’ ”

²⁰ Huan Elías yajqui quuitato Acab huan Acab quiilhui:

—¿Ya techpantijtoc, tinocualancaitaca?

—Huan Elías quiilhui:

—Quena, nimitzpantijtoc para nimitzyolmelahuas nopa tlatelchihualistli catli mitzajsis pampa timotemacatoc para tijchihuas catli amo cuali iixpa TOTECO.

²¹ Yeca TOTECO quijtohua quihualicas ipan ta nochi tlamantli catli amo cuali. Quintzontlamiltis nochi moteiximatcahua, huan amo quicahuilis ma itzo niyon se tlen moixhuihua.

²² Quintzontlamiltis mochaj ehuan san se quen quichijqui ica Jeroboam, icone Nabat, huan quen quichijqui ica ichaj Baasa, icone Ahías. Pampa tijcualancamacatoc TOTECO huan tiquinchijtoc ma tlajtlacolchihuaca nochi israelitame.

²³ Huajca TOTECO quijtojtoc: ‘Nopa chichime quicuase Jezabel nechca campa eltoc nopa tepamitl catli ica quiyahualojtoque ni altepetl Jezreel.’

²⁴ Huan nochi moteiximatcahua catli miquise ipan ni altepetl, quincuase chichime, huan catli miquise ipan cuatitlamitl, quincuase nopa totome catli nacacauj.

²⁵ Amo oncac seyoc masehuali quen Acab catli monemacac para quichihuas catli amo cuali iixpa TOTECO, pampa isihua, Jezabel, tlahuel quifuerzajhuiyaya ma quichihua ya nopa.

²⁶ Nojquiya quichijqui catli nelía fiero iixpa TOTECO pampa quinhueyichijqui tlaixcopincayome san quen quichihuayayaj nopa amorreos masehualme catli TOTECO quinpanquixtijtoya tlen inintial quema calaquiyayaj israelitame.

²⁷ Huan quema Acab quicajqui nochi ni camanali tlen Elías, quitzayanqui iyoyo, huan motlalilij yoyomitl tlen tequipacholi huan mosajqui. Cochiyaya ica nopa fiero yoyomitl, huan tlahuel motequipachohuayaya.

²⁸ Huajca TOTECO quiilhui Elías:

²⁹ “¿Tiquitzoc quenicatza Acab moechcapanojtoc noixpa? Huajca pampa moechcapanojtoc noixpa, amo nijhualicas tlaijiyohuilistli ipan ichaj ehuan quema noja itztos, pero quena, teipa quema miquis niqintzontlamiltis nochi iconehua.”

22

Siria huan Israel ayacmo mohuilanque

¹ Huan para nechca eyi xihuitl amo oncac tlahuilancayotl ica tlali Siria huan tlali Israel.

² Pero ipan nopa expa xihuitl, Josafat, tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, yajqui quipaxaloto nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel.

³ Huan quema itztoya nopona Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel quinilhui itlapalehuijcahua:

—¿Amo anmomacaque cuenta para nopa Siria ehuan quejipa moaxcatitoque toaltepe Ramot catli mopantía ipan tlali Galaad, huan amo tleno tijchitoque para tiquinquixtilise?

⁴ Huan Acab quihhui Tlanahuatijquetl Josafat:

—¿Tijnequi tihualas nohuaya para tiquinhuilanase nopa tlali Siria ehuan para sempa timoaxcatise altepetl Ramot tlen tlali Galaad?

Huan Josafat quinanquili:

—Quena, ta huan na tiitztoque tiicnime. Nomasehualhua huan nocahuayos itztoque momaco para mitzpalehuise.

⁵ Pero nojquiya Josafat quihhui Acab:

—Pero nimitztlajtlanía achtihui ma tijtemoca sintla TOTECO ipaquilis ica se itlajtol pannextijca.

⁶ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinsentili nopa 400 itlajtol pannextijcahua catli ya iaxcahua huan quintlatzintoguil:

—¿Cuali para nijhuilanas altepetl Ramot ipan tlali Galaad o amo?

Huan injuanti quihhuijque:

—Xiyaca pampa TOTECO quintemactilis amomaco.

⁷ Pero Josafat quihhui:

—¿Amo aqui se tlajtol pannextijquetl tlen TOTECO para nimotlatzintoguilis ica ya?

⁸ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinanquili Josafat:

—Quena, itztoque se nica. Yaya itoca Micaías huan yaya icone Imla, pero na tlahuel nijcualancaita pampa amo quema nechilhuía catli cuali.

Pero Josafat quihhui:

—Amo xiquijto ya nopa.

⁹ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinoztzqui se itlapalehuijca huan quihhui:

—¡Techhualiquili nimantzi Micaías, icone Imla!

Micaías quihhui Acab para miquis

¹⁰ Huan Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel huan Tlanahuatijquetl Josafat tlen tlali Judá mosehuijttoyaj ipan sese ininsiya, nechca nopa puerta campa plaza campa calaquij ipan altepetl Siria. Nochi injuanti moquentijtoyaj ininyoyo catli más yejectzi para tlanahuatiani, huan itlajtol pannextijcahua Acab camanaltiyayaj quen quiseliyaya camanali tlen TOTECO iniixpa.

¹¹ Huan se tlajtol pannextijquetl catli itoca Sedequías huan catli elqui icone Quenaana, mochihuilijtoya tepos cuacuajtli huan cuatzajtziyaya: “Quej ni quijtojtoc TOTECO: ‘Ica ni cuacuajtli tiqintompojhuís nopa Siria ehuan hasta tiqintzontlamiltis.’”

¹² Huan nochi nopa sequinoc tlajtol pannextiani san se quijtohuayayaj quen quijtohuayaya Sedequías. Quihhuiyayaj nopa tlanahuatijquetl: “Xiya ipan Ramot huan xiquinhuilanati huan titlatlanis pampa TOTECO quitemactilis momaco nopa altepetl.”

¹³ Huan nopa tlayolmelajquetl catli yajqui quinoztzato Micaías, quihhui:

—Nochi nopa tlajtol pannextiani, san se camanali quihhuijca nopa tlanahuatijquetl. Quihhuijca camanali catli cuali huan para tlatlanis. Huajca ta nojquiya xiquihhui san se camanali quen injuanti huan xiquihhui nopa tlanahuatijquetl para tlatlanis.

¹⁴ Huan Micaías quinanquili:

—Temachtli niqijtos san catli noTECO nechilhuis para niqijtos.

¹⁵ Huajca Micaías ajsico campa nopa tlanahuatijquetl Acab huan nopa tlanahuatijquetl quiilhui:

—Micaías, ¿tiyase tijhuilanatij altepetl Ramot tlen tlali Galaad o tiquincahuase ma itztoca nopona?

Huan ya quinilhui:

—Quena, huelis tiyas huan titlatlanis pampa TOTECO quitemactilis momaco.

¹⁶ Huan nopa tlanahuatijquetl quiilhui:

—¿Hasta quesqui huelta nimitzilhuis para techilhui san catli melahuac catli TOTECO quiijtohua?

¹⁷ Huajca Micaías quiilhui:

“Ipan se tlanextili tlen TOTECO niqitac quenicatza elis.

Niquinitac nochi nopa israelita soldados catli mosemantoyaj,

ipan cuatitlamitl campa hueli,

quen pilborregoitzitzi catli amo quipiyaj inintlamocuitlahuijca.

Huan TOTECO nechilhui:

‘Ni masehualme ya mijqui ininteco,

huajca xiquintitlani ininchajchaj ica tlasehuilistli.’ ”

¹⁸ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quiilhui Tlanahuatijquetl Josafat:

—¿Amo nimitzilhuijtoc para ni tlatatl amo quema nechilhuía se tlamantli catli cuali? Yaya nochipa nechilhuía catli amo cuali.

¹⁹ Huajca Micaías quiilhui:

—Xijtlacaquili ni seyoc camanali tlen TOTECO: ‘Na niqitac TOTECO mosehuijtoc ipan isiya nepa ilhuicac ica nochi itequihuaicahua huan catli itztoque nopona quiyahualojtoyaj ipan inejmac huan iopoch.’

²⁰ Huan TOTECO quiijto: “¿Ajqueya yas quifuerzajhuiti Acab para ma yohui tlahuilanati ipan altepetl Ramot tlen tlali Galaad huan quimictise nopona?” Huan sequin quiijtohuayayaj se tlamantli huan sequinoc quiijtohuayayaj seyoc tlamantli.

²¹ Huan teipa se ajacatl moixnexti iixpa TOTECO, huan quiilhui: “Na nijfuerzajhuis para yas.”

Huan TOTECO quiilhui: “Huan ¿quenicatza tijchihuas?”

²² Huan yaya quiijto: “Na niyas huan nielis se ajacatl catli niistlacatis huan nicamanaltis ica inincamac nopa tlajtol pannextiani.” Huan TOTECO quiijto: “Cualtitoc. Huajca xiya xijchihuati.”

²³ Huan ama tiquita, Tlanahuatijquetl Acab, para TOTECO quitlalijtoc se ajacatl catli istlacati ipan inincamac nochi motlajtol pannextijchahua pampa TOTECO quichijtoc para ma huetzi ipan ta nochi catli amo cuali.

²⁴ Huajca Sedequías, icone Quenaana, monechcahui campa Micaías huan quitejtzonili ica imax huan quiijto:

—¿Hasta quema Itonal TOTECO nechtlahuelcajqui para ayacmo nechcamanalhuis huan san ta mitzcamanalhuis?

²⁵ Huan Micaías quinanquili:

—Tijmatis ipan nopa tonali quema timotlatijtinemis tlahuel calijtic ipan se cali para amo mitzmictise.

²⁶ Huajca Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel tlanahuati:

—Xiquitzquica Micaías huan xijhuicaca ilpitoc iixpa Amón, nopa tequiti-quetl ipan nopa altepetl huan iixpa Joás, nocone.

²⁷ Huan xiquinilhica ma quicalaquica ipan tlatzactli huan xijtlamacaca ica san pantzi huan atl catli monequi para ma yolto hasta quema nicmuepas ica paquillistli.

²⁸ Huan Micaías quilhui: “Sintla timocuepas ica cuali huan ica paquillistli, huajca nesis para TOTECO amo mitzcamanalhuitoc ica na.”

Huan teipa Micaías quiijo: “Nochi amojuanti xijchihuilica cuenta catli niqijtojtoc.”

²⁹ Huan quej ni, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel huan Josafat, tlanahuatijquetl tlen tlali Judá yajque ininhuaya ininsoldados nepa ipan altepetl Ramot tlen tlali Galaad.

³⁰ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quilhui Josafat:

—Ximotlalili moyoyo tlen tlanahuatijquetl catli ipa timoquentía, pero na nimoquentis seyoc tlatcatl iyoyo para amo aqui nechiximatis sintla naya.

Huajca Acab calajqui ipan nopa tlahuilancayotl moixtactoc huan moquentijtoc seyoc yoyomitl quen catli moquentía se soldado.

³¹ Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria quinnahuatijtoya nopa 32 itlayacanhua catli quihucayayaj inintepos carrojhua ya ni: “Amo aqui xijhuilanaca niyon catli hueyi ó catli tziqitetzli. San xijhuilanaca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel.”

³² Huan quema nopa tlayacanani tlen nopa tepos carros quitaque Josafat ica iyoyo catli cuali, quijtojtoc:

—Ya ni nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel catli tijtemohua.

Huajca quiyahualojque para quimictise. Pero Josafat cuatzajtzc.

³³ Huajca nopa tlayacanani momacaque cuenta para amo yaya nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, huajca quicajque.

³⁴ Pero se soldado tlamotlac ica icuahuitol san quen hueli huan quiajsic nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel campa sasalihtoc nopa itepos yolixtazjca. Huajca Acab quilhui nopa catli quihucayaya itepos carro para ma quicuepalti huan ma quiquixti tlen nopa tlahuilancayotl pampa tlahuel cocojtoya.

³⁵ Pero nopa tlahuilancayotl mochijqui más chicahuac nopa tonal. Huajca Tlanahuatijquetl Acab, quipalehuijque para mocajqui ijcatoc ipan itepos carro iniixmelac nopa sirios catli quinhuilanayayaj. Huan ieso catli quisayaya campa cocojtoc motlalohuayaya ipan nopa tepos carro huan ica tiotlac yaya mijqui.

³⁶ Huan quema calactiyohuiyaya tonati quinyolmelajque nopa israelita soldados: “¡Nochi tlantoc! ¡Ximocuepaca nochí amochajcha!”

³⁷ Huajca quej nopa mijqui nopa tlanahuatijquetl. Huan quihucaque itlacayo altepetl Samaria huan nozona quitlalpachojque.

³⁸ Huan quipajpajque itepos carro ipan nopa acomoli tlen Samaria campa maltiyayaj nopa ahuilnenca sihuame. Huan nopa chichime quipipitzojque ieso Acab san quen TOTECO quijtojtoc.

³⁹ Nochi catli panoc ipan itequi Acab huan nopa cali catli quichijqui senquistoc ica marfil huan nochí altepeme catli quinsencajqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Israel.

⁴⁰ Huan Acab mijqui, huan teipa tlanahuati icone catli itoca Ocozías.

Josafat tlanahuati ipan tlali Judá

⁴¹ Huan Josafat, icone Asa, pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá quema Acab yohuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel.

⁴² Huan Josafat quiپیayaya 35 xihuitl quema pejqui tlanahuatía. Huan tlanahuati 25 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Inana itoca eliyaya Azuba huan eliyaya icone Silhi.

⁴³ Huan Josafat nejnenqui senquistoc quen itata Asa. Quichijqui nochi catli xitlahuac iixpa TOTECO. Pero nochi nopa tlaixpanme para tlaixcopincayome catli eltoyaj ipan tepeme amo quiniycuini huan masehualme noja quitlatiyayaj copali huan noja quitencahuayayaj tlacajcualistli nozona.

⁴⁴ Huan Josafat quichijqui se camanal sencahuali para ma onca tlasehuiltli ihuaya nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel.

⁴⁵ Huan nopa sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Josafat huan nopa hueyi chichualistli catli quipixqui, huan nochi tlahuilancayotl catli quichijqui, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Judá.

⁴⁶ Huan Tlanahuatijquetl Josafat nojquiya quinpanquixti nochi nopa sodomitame catli noja fiero quichihuayaya tlen quema tlanahuatiyaya itata, Asa.

⁴⁷ Ipan nopa tonali amo oncayaya tlanahuatijquetl ipan tlali Edom, pero itztotya se tequitiquetl nozona.

⁴⁸ Huan Josafat quinchijchijqui miyac huejhueyi cuaacalme para yasquíaj ipan hueyi atl huejca huan quitemotij oro nepa ipan Ofir, pero amo quema quistejqe. Tlami sosolijque nopa cuaacalme nepa ipan Ezión Geber.

⁴⁹ Ipan nopa tonali, Ocozías, icone Acab, quiilhujtoya Josafat: “Ma yaca notequipanojcahua ininhuaya motequipanojcahua ipan nopa huejhueyi cuaacalme.” Pero Josafat amo quinejqe.

⁵⁰ Huan Tlanahuatijquetl Josafat mijqui huan quitlalpachojque ipan Ialtepe David, ihuejcapan tata. Teipa Joram catli eliyaya icone pejqui tlanahuatía.

Ocozías tlanahuati ipan tlali Israel

⁵¹ Huan Ocozías pejqui tlanahuatía ipan altepetl Samaria tlen tlali Israel quema Josafat yohuiyaya para 17 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá. Huan Ocozías tlanahuati ome xihuitl ipan tlali Israel.

⁵² Pero Ocozías quichijqui nochi catli amo cuali iixpa TOTECO. Nejnenqui ipan ifiero ojhui itata, Acab, huan inana, Jezabel, huan Jeroboam, icone Nabat, catli quichijqui ma tlajtlacolchihuaca nopa israelitame.

⁵³ Pampa yaya nojquiya quihueyichihuayaya nopa tlaixcopincayotl Baal san quen itata quichijtoya. Huan quej nopa quicualancamacac TOTECO catli toDios tiisraelitame.

2 Reyes

Mijqui Tlanahuatijquetl Ocozías

¹ Teipa quema ya mictoya Tlanahuatijquetl Acab, moyolajcomanque tlali Moab ehuaní ica tlali Israel ehuaní.

² Huan Tlanahuatijquetl Ocozías tlen tlali Israel huetzqui tlen se ventana huejcapa ipan ichaj nepa ipan altepetl Samaria huan tlahuel mococo. Huan quintitlanqui itequipanojcahua ma yaca itiopa Baal Zebub, nopa tlaixcopincayotl tlen altepetl Ecrón para quitlatzintoquilitij sintla mochichahuas o amo.

³ Pero se itequihua TOTECO quiyolmelajqui Elías, catli ejqui altepetl Tisbe, tlaque quichihuayaya nopa tlanahuatijquetl. Huan quiilhui ma quinnamiq-uiti itequipanojcahua Tlanahuatijquetl Ocozías huan ma quinmaca ni camanali. Huan Elías quinilhui ni camanali para ma quiilhuitij ininteco: “¿Para tlen monequi titlatiflanis ma quitlatzintoquilitij tlaque panos nopa teteyotl Baal Zebub ipan tlali Ecrón? ¿Amo tijmati para Toteco Dios itztoc ipan ni tlali Israel para tijtlatzintoquilis?”

⁴ Huajca pampa tijchijtoc ni, TOTECO quiijtohua: ‘Ayacmo timehuas ipan motlapech, però nopona temachtli timiquis.’ ”

Huan teipa Elías mocuepqui ichaj.

⁵ Huan itlatiflanilhua Tlanahuatijquetl Ocozías mocuepque campa itztoya huan yaya quintlatzintoquili:

—¿Para tlen nimantzi anmocueptoque?

⁶ Huan injuanti quinanquilijqe:

—Tijnamijqe se tlatcatl catli techilhui ma timocuepaca. Techilhui ma timitzyolmelahuaca para TOTECO quiijtojtoc: ‘¿Para tlen monequi titlatiflanis ma quitlatzintoquilitij Baal Zebub, nopa teteyotl ipan tlali Ecrón? ¿Amo tijmati para Toteco Dios itztoc ipan ni tlali Israel para tijtlatzintoquilis ya? Huajca pampa tijchijtoc ya ni, ayacmo timehuas ipan motlapech, però nopona temachtli timiquis.’

⁷ Huajca nopa tlanahuatijquetl quintlatzintoquili:

—¿Quenicatza eliyaya nopa tlatcatl catli anquinamijqe huan anmechilhui nopa camanali?

⁸ Huan quinanquilijqe:

—Eliyaya se tlatcatl ica iyoyo catli quisencajtoya ica iniijhuyi tlapiyalme, huan motlajcoilpijtoya ica se cinturón tlen cuetlaxtli.

Huan nopa tlanahuatijquetl quiijto:

—¡Yaya nopa Elías catli ehua altepetl Tisbe!

⁹ Huajca nimantzi quititlanqui se tlayacanquetl ica 50 isoldados para ma quicuitij Elías. Huajca nopa tlayacanquetl tlejoc hasta campa itztoya huan quema quipantioj, Elías mosehuijtoya itzonatipa se tepetl. Huajca nopa tlayacanquetl tlen nopa soldados quiilhui:

—¡Ta tiitequipanojca Toteco Dios, xitemo! Nopa hueyi tlanahuatijquetl quinequi xihuala tohuaya.

¹⁰ Huan Elías quinanquili nopa tlayacanquetl tlen 50 soldados:

—Sintla na nelía niitequipanojca Toteco Dios, ma huetzi tlitl tlen ilhuicac huan ma miztlati ica nochi 50 mosoldados.

Huan nimantzi huetzqui tlitl tlen ilhuicac huan quitlamitlati ica nochi 50 isoldados.

¹¹ Huan nopa tlanahuatijquetl quititlanqui seyoc tlayacanquetl ica 50 isoldados ma quiitatij Elías huan quiilhuique:

—¡Ta catli tiiteguipanojca Toteco Dios, nimantzi xitemo pampa quej nopa quiijtohua nopa hueyi tlanahuatijquetl!

¹² Huan Elías quinnanquili:

—Sintla na niiteguipanojca Toteco Dios, ma huetzi tlitl tlen ilhuicac huan ma mitztlati ihuaya nochi nopa 50 mosoldados.

Huan nimantzi huetzqui tlitl tlen ilhuicac huan quitlamitlati ininhuaya nopa 50 soldados.

¹³ Teipa sempayano nopa tlanahuatijquetl quititlanqui seyoc tlayacanquetl ica sequinoc 50 isoldados. Pero nopa expa tlayacanquetl tlen soldados tlejoc hasta campa itztoya Elías, huan motlancuaquetzqui iixpa huan ica nochi iyolo quiilhui:

—Tiiteguipanojca Toteco Dios, nimitztlatlanía chicahuac, techtlasojtla na huan ni 50 soldados catli timotequipanojcahua. ¡Amo techmicti!

¹⁴ Tijmatij tiquinpolo nopa sequinoc soldados ica tlitl catli huetzqui tlen ilhuicac, pero tojuanti techtlasojtla huan techcahua tiitzose.

¹⁵ Huan itequihua TOTECO quinojnotzqui Elías huan quiilhui:

—Xiya ihuaya, amo xiquimacasi.

Huan Elías motlananqui huan temoc ipan nopa tepetl, huan yajqui ihuaya nopa tlayacanquetl para quiitati nopa hueyi tlanahuatijquetl.

¹⁶ Huan Elías quiilhui:

—Quej ni quiijtohua TOTECO: ‘Pampa tiquintitlanqui motlatitlanilhua ma quitlatzintoquilij Baal Zebub, nopa tlaixcopincayotl tlen altepetl Ecrón, ayacmo timehuas ipan motlapech, pero nica temachtli timiquis pampa tijchijtoc quen amo tijmati sintla niitztoc niamoTeco Dios ipan ni tlali Israel para techtlatzintoquilisquia.’

¹⁷ Huajca mijqui Tlanahuatijquetl Ocozías san quen TOTECO quiilhuijtoya ica Elías. Huan Joram catli eliyaya iicni mochijqui tlanahuatijquetl pampa Ocozías amo quipixqui icone. Huan Joram pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel quema ne seyoc Tlanahuatijquetl Joram catli eliyaya icone Josafat yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá.

¹⁸ Huan nochi sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Ocozías huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlajcuiloli catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

2

Elías tlejoc ilhuicac

¹ Teipa quema monechcahuiyaya nopa hora para TOTECO quihuicas Elías hasta ilhuicac ipan se ajcomalacatl, Eliseo quisayaya altepetl Gilgal ihuaya Elías,

² pero Elías quiilhui:

—Ximocahua nica, pampa TOTECO nechtitlantoc ma niya campa altepetl Betel.

Pero Eliseo quinnanquili:

—Temachtli nimitzilhuía amo nimitzcahuas moseltzi.

Huajca yajque san sejco hasta Betel.

³ Pero nopa telpoca tlajtol pannextiani catli itztoyaj ipan Betel quisque quinquimitoj Eliseo huan quiilhuique:

—¿Ta no tijmati para ama TOTECO mitzquixtilis Elías, motlamachtijca?

Huan Eliseo quinnanquili:

—Quena, nijmati, pero amo tleno xiquijtoca.

⁴Teipa Elías quiilhui Eliseo:

—Ximocahua nica ipan Betel pampa TOTECO nechtitlantoc ma niya altepetl Jericó.

Pero Eliseo quinanquili:

—Nelía temachtli nimitzilhuía, amo nimitzcahuas moseltzi.

Huajca yajque san sejco hasta altepetl Jericó.

⁵Huan nopa telpoca tlajtol pannextiani catli itzttoyaj altepetl Jericó monchcahuitoj campá Eliseo, huan quiilhuijque:

—¿Ta no tijmati para ama TOTECO mitzquixtilis motlamachtijca?

Huan Eliseo quinnanquili:

—Quena, ya nijmati, pero amo tleno xiquijtoca.

⁶Teipa Elías quiilhui Eliseo:

—Ximocahua nica Jericó pampa TOTECO nechtitlantoc hasta hueyatl Jordán.

Pero Eliseo quinanquili quen nochipa quinanquiliyaya:

—Nelía temachtli nimitzilhuía, amo nimitzcahuas moseltzi.

Huajca yajque nochi ome san sejco.

⁷Huan hualajque 50 telpoca tlajtol pannextiani, huan moquetzque huejca iniixmelac Elías huan Eliseo para quintlachilise. Huan Elías huan Eliseo moquetzque iteno hueyatl Jordán.

⁸Huan Elías moquixtili itlaque catli quinextiyaya para eli se tlajtol pannextijquetl, huan quimimilo, huan ica quitzohuitejqui nopa atl san se huelta. Huan nimantzi nopa hueyatl motlajcoxelo huan nochi ome quiixcotonque ipan tlali huactoc.

⁹Huan quema ya quiixcotontoyaj, Elías quiilhui Eliseo:

—Techtlajtlani tlaque tijnequi ma nimitzchihuili pampa amo huejcahuas para nechhuicase.

Huan Eliseo quiilhui:

—Nimitztlajtlanía ma nijseli motequi quen tlayacanca tlajtol pannextijquetl.

¹⁰Huan Elías quinanquili:

—Tlahuel ohui catli timotlajtlanijtoc. Pero sintla techitas quema nechhuicase tlen campá ta, TOTECO mitzmacas catli tijtlajtlanía. Huan sintla amo techitas, huajca amo.

¹¹Huan quema nopa ome tlacame yohuiyayaj huan camanaltitihyohuiyayaj, nimantzi monexti tlatlajco injuanti se cuacarro catli senquistoc tlitl ica cahuayojme catli nojquiya tlitl. Huan Elías ipan tlejcoc huan yajqui ilhuicac ipan se ajcomalacatl.

¹²Huan Eliseo quiitac nopa tlamantli, huan quinojnotzqui chicahuac huan quiijto: “Notata, ta catli tieliyaya ichicahualis ni tlali Israel, ama techajtoc.”

Huan ayacmo quiitac más. Huan quitlajcocotonqui tlen ya iyoyo para ma nesi itequipachol.

Eliseo quiseli itequi Elías

¹³Huan Eliseo quitlananqui itlaque Elías catli huetzqui huan mocuepqui ipan ojtlí campá hualajtoyaj hasta campá hueyatl Jordán. Huan moquetzqui ateno.

¹⁴Huan ica nopa tlaquemitl catli huetztoya tlen Elías, Eliseo quitzohuitejqui nopa atl huan quiijto: “TOTECO, ta catli tiiTeco Elías, xijnexti mochicahualis.”

Huan quema quitzohuitectoya nopa hueyatl, nimantzi motlajcoxelo nopa atl huan moquetzqui se pamifl nica huan seyoc neca, huan Eliseo sempa quixcotonqui nopa hueyatl ipan huactoc tlali.

¹⁵ Huan quema quitaque catli panoc, nopa telpoca tlajtol pannextiani catli itztoyaj ipan Jericó ipan nica nali hueyatl, quijtojque: “¡Nopa chicahualistli catli TOTECO quimacatoya Elías, ama motlalijtoc ipan Eliseo!”

Huan nopa telpoca tlajtol pannextiani hualajque quinamiquicoj Eliseo ipan ojtli, huan motlanquaquetzque iixpa huan mohuijtzonque tlalchi ica miyac tlatlepanitacayotl.

¹⁶ Huan quihuhijque:

—Techahuili ma tiquintitlanica nopa 50 tlacame catli más tetique tlen tojuanti para yase quitemetij motlamachtijca, Elías. Huelis Itonal TOTECO san quitlanantoc huan quitlalijtoc ipan se cuatitlamitl o ipan se tlachiquili.

Pero Eliseo quinilhui:

—Amo xiquintitlanica.

¹⁷ Pero quifuerzajhuijque nopa tlajtol pannextiani hasta moyolyamanili Eliseo huan quincahuili ma quintitlanica nopa 50 tlacame. Huan quitemojinenque para eyi tonati, pero amo quipantijque.

¹⁸ Huan quema mocuepque campa mocahuayayaj ipan altepetl Jericó huan amo tleno quipantijtoyaj, Eliseo noja itztoya nozona huan quinilhui:

—Na nimechilhui amo xijtemotij pampa san tlapic.

Eliseo quichicajqui nopa atl ipan Jericó

¹⁹ Huan nopa tlacame catli ehuan altepetl Jericó quihuhijque Eliseo:

—Nica campa mosehuía ni altepetl nelía yejectzi quen tiquita, pero nopa atl catli onca, amo cuali. Huan quichihua para nochi tosihuajhua ma quintlahuisoca ininconehea huan ni total amo hueli tlaeliltis.

²⁰ Huajca Eliseo quijto:

—Techhualiquilica se xicali catli yancuic, huan xijtemitica ica istatl.

Huajca quihualiquilijque.

²¹ Huan Eliseo yajqui campa meyayaya nopa ameli, huan quitenqui nopa istatl amelijtic, huan quijto:

—Quej ni quijtohua TOTECO: ‘Ya nijchicajtoc ni atl, huan ayacmo quihualicas miqulistli, niyon cocolistli.’

²² Huajca hasta ama nopa atl mocahua nelcuali quen Eliseo quijto para elis.

²³ Teipa Eliseo quisqui nozona huan yajqui ipan Betel. Huan quema tlejcoyaya ipan ojtli, quisque miyaqui telpoca tlacame catli amo quitlepanitayayaj TOTECO, huan pejque ica paquij Eliseo. Quitzajtziliyayaj: “Ticuapepestic tlatatl, xitlejco ticuapepestic tlatatl.”

²⁴ Huan moicantlachili Eliseo huan quinitac, huan quintelchijqui ica itequiticayo TOTECO. Huan quisque ome osome ipan nopa cuatitlamitl, huan quinmictijque 42 tlen nopa telpocame.

²⁵ Huan teipa Eliseo quisqui nozona huan yajqui tepetl Carmelo. Teipa quisqui nozona huan mocuepqui altepetl Samaria.

3

Joram tlanahuati ipan tlali Israel

¹ Huan Joram, icone Tlanahuatijquetl Acab, mochijqui tlanahuatijquetl ipan altepetl Samaria ipan tlali Israel quema Tlanahuatijquetl Josafat ipan tlali Judá yohuiyaya para 18 xihuitl tlanahuatis. Huan Joram tlanahuati 12 xihuitl.

² Huan Joram quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO, pero amo neltlahuel quen itata huan inana catli tlahuel fiero quichijque. Pampa Joram quisosolo nopa tlaixcopincayotl tlen Baal catli itata quichijtoya.

³ Pero Joram quitoquili itlajtlacol Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, catli achitihuia quinchijqui israelitame quinhueyitlalise tlaixcopincayome tlen becerros.

Eliseo tlayolmelajqui quintlanise Moab ehuan

⁴ Tlanahuatijquetl Mesa tlen tlali Moab quiniscaltiyaya borregojme. Huan para quitlaxtlahuis impuestos sesen xihuitl nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel monejqui quimacas 100 mil borregojme, huan iniijhuiyo seyoc 100 mil oquich borregojme.

⁵ Pero quema ya mictoya Tlanahuatijquetl Acab ipan tlali Israel, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab motlananqui iixpa Tlanahuatijquetl Joram nopa yancuic tlanahuatijquetl para ayacmo tleno quimacas.

⁶ Huajca quisqui Tlanahuatijquetl Joram ipan altepetl Samaria huan quintentili nochí isoldados ipan tlali Israel.

⁷ Huan teipa tlatitlanqui ma quiiatij Josafat nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá huan quiihui: “Nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab motlanantoc ica na para ayacmo tleno nechtlaxtlahuis. ¿Amo huelis tihualas techpalehuiqui tijhuilanatij huan tijfuerzajhuise sempa techtlaxtlahuis impuestos?”

Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá quinanquili: “Quena, niyas mohuaya. Nosoldados huan nocahuayos itztoque momaco san quen moaxcahua para technahuatís. San techilhui canque tijnequi ma tiyaca.”

⁸ Huan Tlanahuatijquetl Joram quiiijo: “Xipano ipan nopa ojtli catli yohui ipan huactoc tlali ipan tlali Edom.”

⁹ Huajca quisqui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom huan para chícome tonali nejnenque yahualtic nopa huactoc tlali campa amo huelque panose. Huan tlanqui nochí atl hasta amo tleno quipixque para quiijise ininsoldados huan inintlapiyalhua.

¹⁰ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quiiijo:

—¿Tlaque tijchihuase? ¿TOTECO techhualicatoc tieyi tlanahuatiani huan tosoldados para techtemactilis imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab?

¹¹ Huan Tlanahuatijquetl Josafat quitlatzintoquili:

—¿Amo aquí nica se itlajtol pannextijca TOTECO, para tijtlatzintoquilis TOTECO ica ya huan tijmatise tlaque monequi tijchihuase?

Huan se itequipanojca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quiiijo:

—Nica itztoque Eliseo, icone Safat, catli quitequipano Elías.

¹² Huan Josafat quiiijo:

—Yaya quiselía camanali tlen TOTECO.

Huajca nimantzi nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom huan Josafat, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Judá, mosentilijque huan yajque quicamanalhuitoj Eliseo.

¹³ Huan Eliseo quiihui Joram, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel:

—¿Tlaque nijpiya na ica ta? Xiya ximotlatzintoquiliti ica nopa istlacatica tlajtol pannextiani tlen Baal catli monana huan motata quintoquiliyayaj.

Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quiihui:

—Amo nijchihuas ya nopa, pampa yaya TOTECO catli techsansejcotilijtoc tieyi tlanahuatiani para techtemactilis ininmaco nopa moabitame.

¹⁴ Huajca Eliseo quiihui:

—Nijtestigojquetza TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij para nimitzpalehuis san pampa itzotc mohuaya Tlanahuatijquetl Josafat tlen tlali Judá. Pero sintla ya amo itztosquía, huajca niyon amo nimitztlachilisquía.

¹⁵ Techhualiquilica se catli quimati tlatzotzona para moyamanilis noyolo.

Huan quema nopa tlatzotzonquetl pejqui tlatzotzona, TOTECO quitlali imax ipan Eliseo huan quimacac icamanal.

¹⁶ Huan Eliseo quijito:

—TOTECO quijtohua para monequi xijchihuaca miyac aojme huan acomoli

¹⁷ para quicuis nopa atl catli yaya quititlanis. Quijtohua amo anquicaquise ajacatl, niyon amo anquítase sintla tlaquiyahuis, pero ni tlamayamitl campa anitztoque temis ica atl. Huan anatlise cuali huan nojquiya nochi amohuacaxhua huan amocahuayos.

¹⁸ Pero ya ni sanoc ipejya catli TOTECO anmechchihuilis pampa TOTECO nojquiya quintemactilis amomaco nopa moabitame para anquintlanise.

¹⁹ Huan anquiltlamiltise nochi inialtephua catli quipiyaj inintepa yahualtic huan anquinsosolose nochi altepeme masque catli más yejectzitzí. Huan anquintzontequise nochi nopa cuajcuali cuame catli temacaj inintlajca, huan anquintzacuase nochi iniamelhua para ayacmo meyas atl. Huan nochi inintlal catli tlaeliltía, anquitemitise ica teme.

²⁰ Huan hualmostla quema ajsic hora para quimacase TOTECO nopa tlaicahualistli tlatlatilí catli monejqui ica ijnaloc, hualajqui atl tlen tlali Edom. Huan temic nopa tlamayamitl huan aojme huan acomoli ica atl.

²¹ Huan nochi tlali Moab ehuaní quicajque para nopa tlanahuatiani hualajtoyaj para quinhuilanaquij. Huajca mosentilijque nochi catli hueliyayaj tlahuilanaj masque coneme o huehuentzitzí. Huan moquetzque campa inepantipa inintlal.

²² Huan ica ijnaloc nelcualca quema tonati pejqui quitlahuilía nopa atl, nopa moabitame quiitaque iniixmelac chichiltic san quen estli.

²³ Huan quijtojqque: “Ya nopa estli. Temachtli nopa tlanahuatiani mohuilantoque huan momictijtoque. Huajca san monequi ama ma timoaxcat-ica catli quicajtejqque.”

²⁴ Pero quema ajsitoj nopa moabitame nopona campa nopa israelitame mochijtoyaj, nopa israelitame motlananque huan pejqque quínmictíaj huan nopa moabitame cholojtejqque. Huajca nopa israelitame quintepotztocaque huan calajque ipan inintlal huan quínmijmictijtiyajque moabitame nopona nojquiya.

²⁵ Teipa quinsosolajque nopa altepeme, huan quitemitijque ica tetl nochi tlali catli tlaeliltía, huan quitzajque nochi iniamel, huan quintzon- tejqque nochi cuame catli temacaj inintlajca. Teipa san mocajqui altepetl Kir Hareset catli quichijchijtoyaj cuali ica teme. Pero nopa soldados catli quimatiyayaj quimajcahuaj huejhueyi tetl san seico para tlasosolose, quiyahualojque nopa altepetl huan pejqui quihuilanaj itepa huan quej nopa quinsosolajque nopa altepetl.

²⁶ Huan quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab momacac cuenta para amo tlatlanise ipan nopa tlahuilanalistli, quinsentili 700 isoldados catli quimatiyayaj tlahuilanaj cuali ica machetes para quítase sintla sentic huelise panose tlatlajco campa itztoyaj nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom huan isoldados para quisase tlen nopa altepetl. Pero amo huelque quichi- huaj.

²⁷ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab quicuic itelpoca catli achtihui ejquetl huan catli quiselisquía itequi para tlanahuatis teipa, huan quitlati quen se tlacajc ahualistli para inintiotzi ipan nopa tepamitl catli quiyahualojtoya nopa altepetl para nochi quititase. Huan nelía quincualan-camacac nopa israelitame quema quitaque tlaque fiero quichijtoya. Huan nopa israelitame quistejqe huan mocuepque campa inintlal pampa quijixque tlahuel catli quichijqui.

4

Momiyaquili iaceite se cahuali

¹ Se tonali isihua se telpoca tlajtol pannextijquetl quihhui Eliseo:

—Mijqui nohuehue catli tijmati tlahuel quitlepanitayaya TOTECO. Pero yaya tlahuicayaya tomi huan ama hualajtoc catli quitlanejtijtoya huan quinequi quinhuicas ni ome noconehua para quitequipanose para nochipa.

² Huan Eliseo quitlatzintoquili:

—¿Tlaque huelis nimitzchihuilis na? Techilhui tlaque tijpiya ipan mochaj.

Huan nopa cahuali quinanquili:

—Amo tleno nijpiya ipan nochaj, san se pilxarrojtzi catli quiipiya aceite tlen olivos.

³ Huajca Eliseo quihhui:

—Xiya xiquintlajtlaniti mohuampoyohua ma mitztlanejtica ojoyolme, lemeteme huan tlen hueli tlamantli conme. Amo ximotlajtlaniti san se ome. Xitlajtlani tlahuel miyac.

⁴ Huan teipa xicalaqui ipan mochaj ica mooquichpilhua, huan ximocaltzacuaca huan xipehua xijteca nopa aceite tlen mopilxarro ipan nochi tlamantli catli mitztlanejtijtoque. Huan quema se ya temitoc, xiquiyocatlali huan seyc nimantzi xijtemiti.

⁵ Huan yajqui nopa situatl huan quichijqui catli quihhui. Huan teipa mocaltzajqui ihuaya ioquichpilhua. Huan injuanti quihualiquiliyayaj nopa conme huan lemeteme huan yaya quintequiliyaya aceite.

⁶ Huan quema ya quintemitijtoya nochi, quihhui se icone:

—Techcuiliti seyc comitl.

Huan quijto:

—Ayacmo tleno onca.

Huajca nopa aceite ayacmo miyaquixqui más.

⁷ Huan teipa nopa cahual situatl yajqui quipohuilito Eliseo, itequipanojca Toteco Dios. Huan Eliseo quihhui:

—Ama xiya xijnemacati nopa aceite para titlaxtlahuas catli titlahuica. Huan ica catli mocahuas tlen nopa tomi, huelis anpanose ta huan mooquichpilhua.

Eliseo quipalehui se situatl

⁸ Se tonali Eliseo yajqui altepetl Sunem. Nozona itztoya se situatl catli quipixqui tomi huan yaya quinoztzqui ma tlacuati ichaj. Huan teipa nochipa quema panoyaya Eliseo ipan nopa altepetl, tlacuajtiquisayaya ipan ichaj.

⁹ Huan teipa nopa situatl quihhui ihuehue:

—Na nijmati para nopa tlatcatl catli quemantica pano techpaxalohua, yaya se tlatzejtzolotic tlajtol pannextijquetl tlen Toteco Dios.

¹⁰ Ma tijchihuilica se ipilcuarto nepa huejcapa ipan seyc piso. Tijtlalise se tlapechtli, se cuamesa, se cuasiya huan se tlahuili para nozona huelis mocahuas quema techpaxaloqui.

11 Huan quej nopa quichijque. Huan se tonali quema Eliseo mosiyajquetzayaya ipan nopa pilcuartojtzi ihuaya Giezi, itequipanojca catli nemiyaya ihuaya, Eliseo quiilhui:

12 —Xiquilhuiti nopa toahui catli nica ehua para nijnequi nijcamanalhuis.

Huan quinotzato nopa sihuatl huan yaya hualajqui moixnextico iixpa. Huan Eliseo quiilhui itequipanojca:

13 —Xiquilhui ni toahui para tlahuel tijtlascamatij pampa techmocuitlahujtoc nica ipan ichaj. Xijtlatzintocuili tlaque hueli tijchihuilise. ¿Huelis quinequis ma nijcamanalhuiti nopa tlanahuatijquetl ipan ni tlali, o huelis ma nicamanalti ica nopa tlayacanquetl tlen soldados nica para ma quipalehuica ica se tlamantli?

Huan nopa sihuatl quiijto para amo monequi pampa itztoya ica yejyectzi ica nochí ipan ialtepe huan teipa quisqui.

14 Pero teipa Eliseo sempa quiilhui itequipanojca:

—¿Tlaque huelis tijchihuilise ne toahui para tijtlascamatise?

Huan itequipanojca quiilhui:

—Nopa sihuatl amo quiptiya niyon se icone huan ihuehue ya huehuentzi.

15 Huajca Eliseo quiilhui:

—Sempa xijnotzati nopa toahui.

Huan yajqui quinotzato huan nopa toahui moquetzaco ipan puerta.

16 Huan Eliseo quiilhui:

—Ipan ne se xihuitl catli huala, ipan ni metztlí tijtlacatiltis se piloquichpiltzi.

Huan nopa sihuatl tlananquili:

—¡Ay tata, ta catli tiitequipanojca Toteco Dios, amo techcaycayhua!

17 Pero quena, nopa sihuatl conecuc huan quitlacatilti se conetl ipan nopa tonali quema xihuitqui senquistoc quen Eliseo quiilhuijtoya.

18 Huan nopa piloquichpiltzi moscalti, huan se tonali yajqui quiitato itata catli itztoya ica itequipanojcahua catli pixcayayaj ipan imil.

19 Huan nimantzi nopa conetl quiilhui itata:

—¡Nechcocohua notzonteco! ¡Nechcocohua notzonteco!

Huan itata quiilhui se tequipanojquetl ma quihuica campa itztoc inana ipan ichaj.

20 Huajca nopa tequipanojquetl quitlananqui huan quihuicac campa itztoya inana. Huan nopa oquichpil mosehui ipan itlanacuaco inana hasta tlajcotona huan teipa mijqui.

21 Huan nopa sihuatl quihuicac campa icuarto nopa tlajtol pannextijquetl huan quitejqui ipan itlapech huan quitzactejqui nopa puerta ipan nopa cuarto.

22 Huan nimantzi quitlatitlani ihuehue huan quiilhui:

—Techtitlanili se tlatequipanojquetl ica se pilburrojtzi para huelis niyas nimantzi niquitati itequipanojca Toteco Dios huan nima nimocuepas.

23 Huan ihuehue quitlatzintocuili:

—¿Para tlen tiquitati nopa tlajtol pannextijquetl ama? Ama amo yancuic metztlí, niyon amo eltoc se tonali para timosiyajquetzase.

Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Amo ximotequipacho, nohuehue, amo tlenu.

24 Huan teipa nimantzi quisiyalti nopa burro huan ipan tlejoc. Huan quiilhui itequipanojca:

—Xijmajmati huan xiquisihuilti ni burro, huan amo xijcahua ma moquetza niyon quentzi hasta quema nimitzilhuis.

²⁵ Huan nopa sihuatl yajqui huan ajsito tepetl Carmelo campa itztoya nopa tlajtol pannextijquetl. Huan Eliseo quuitac ica huejca huan quiilhui itequipanojca, Giezi:

—Xiquita ne huala ne toahui tlen altepetl Sunem.

²⁶ Ximotlalo xijnamiquiti. Xijtlajtlani quenecatza itzto huan quenecatza itzto ihuehue huan icone.

Huan itequipanojca yajqui huan nopa sihuatl quiilhui para cuali itztoque.

²⁷ Huan teipa nimantzi ajsito campa Eliseo huan momajcajqui tlalchi huan motlatzquili iicxitla Eliseo. Huan Giezi monechcahui para quiiicuinis, pero Eliseo quiilhui:

—Xijcahua pampa tlahucl motequipachohua huan ayamo nechnextilijtoc TOTECO tlaque quitequipachojtoc.

²⁸ Huajca nopa sihuatl quiilhui:

—Na amo nimitztajtlani ma nijpiya se conetl. Ta, ica mopaquilis tiquijto. San nimitztajtlani amo techcajcayahua huan techilhuis nijpiyas se conetl sintla amo neli.

²⁹ Huan Eliseo nimantzi quiilhui Giezi:

—Xijcuitehua nocuatopil huan ximotlalo hasta campa ichaj. Huan sintla tijnamiquis se acayja ipan ojtli, niyon amo xijtlajpalo. Huan sintla se acayja mitztlajpalos, amo xijnanquili. Huan xijtlaliti nocuatopil icuajtoitipa nopa oquichpil.

³⁰ Huan inana nopa oquichpil quiilhui Eliseo:

—Nelia melahuac nimitzilhuia, amo nimitzcajtehuas.

Huajca Eliseo moquetzqui huan quisqui ihuaya.

³¹ Huan Giezi tlacantiyajqui huan quitlali icuatopil icuajtoitipa nopa oquichpil, pero amo tleno caquisti, niyon amo molini. Huan Giezi mocuepqui quinamiquito Eliseo huan quiilhui:

—Nopa oquichpil amo isa.

³² Huan Eliseo calajqui ipan nopa cali, huan quuitac para nopa oquichpil ya mictoc, huan quitectoya ipan tlen ya itlapech.

³³ Huajca calajqui ipan nopa cuarto huan quitzajqui puerta para itzto iseltzi ica nopa piloquichpiltzi huan pejqui motlatlajtla ica TOTECO.

³⁴ Huan tlejoc ipan itlapech huan motejqui ipan nopa oquichpil. Huan quitlali icamac ipan icamac, huan iixteyol ipan iixteyol, huan imax ipan imax nopa oquichpil, huan itlacayo nopa oquichpil pejqui mototonilia.

³⁵ Huan Eliseo temoc tlatzintla ipan nopa cali huan nentinenqui tlen se ielchiqui nopa cali hasta seyoc. Huan teipa tlejoc sempa campa nopa cuarto huan sempa motejqui ipan nopa oquichpil. Huan nopa oquichpil ajcujexco chicome hueltas huan quitlapo iixteyol.

³⁶ Huan Eliseo quinoztzqui Giezi huan quiilhui:

—Xijnotza nopa sihuatl catli nica ehua.

Huajca quinoztzqui. Huan quema calajqui, Eliseo quiilhui:

—Nica itzto mocone.

³⁷ Huan nopa sihuatl monechcahui huan momajcajqui tlalchi campa iicxihua Eliseo huan quitlascamatqui. Teipa quicuic icone huan quisqui.

Eliseo quicuaulti nopa tlacualistli catli pajyo

³⁸ Huan Eliseo sempa paxalo ipan altepetl Gilgal huan oncayaya se hueyi mayantli nopona ipan nopa tlali. Huan nopa telpoca tlajtol pannextiani mosehujtoyaj iixpa huan yaya quinmactiyaya. Huan Eliseo quiilhui itequipanojca: “Xijmana atl ipan se hueyi chachapali huan xijchihua tlacualistli para ni telpoca tlajtol pannextiani.”

³⁹ Huajca quichijqui. Huan seyoc tequipanojquetl quisqui huan yajqui ipan se milcahuali quitemoto quiltil, pero quiajsito cuatlactli quen ayojtli huan quitzontejqui miyac huan quitenqui ipan se yoyomitl. Huan quihualicac huan quihuejhuelo huan quitenqui ipan nopa chachapali, pero amo quimatiyaya sintla eliyaya amo cuali quicuase.

⁴⁰ Teipa quintequilijque ma quicuaca nopa telpoca tlajtol pannextiani. Pero quema pejque quicuj nopa tlacuali, injuanti cuatzajtzi que:

—¡Tlajtol pannextijquetl, ni tlacuali pajyo huan techmictis! Huan ayacmo huelque quicuajque.

⁴¹ Huan Eliseo quijto:

—Techhualiquilica se achi harina.

Huan quihualicaque. Huan Eliseo quijtzelo ijtlic nopa hueyi chachapali huan teipa quinilhui:

—Ama ya cualtitoc. Xijcuaca.

Huan ayacmo tleno catli amo cuali quipixqui nopa tlacualistli.

Eliseo quintlamacac cien masehualme

⁴² Huan seyoc tonali ajsico se tlacatl catli ehua Baal Salisa, huan quihualiquili nopa tlajtol pannextijquetl Eliseo se 20 pantzi catli quichijtoya ica cebada catli quipixcaque ipan nopa achtihui pixquistli. Nojquiya quihualicac ipan immoral quentzi trigo iyol catli yancuic. Huan Eliseo quihui se tequipanojquetl:

—Xiquinmaca nopa telpoca tlacame para ma quicuaca.

⁴³ Pero nopa tequipanojquetl quihui:

—Ni tlacualistli nelquentzi. Huajca ¿quenicatza huelis quinaxilis para niquintlamacas nopa 100 tlacame?

Huan Eliseo quinanquili:

—Xiquinmajmaca nopa tlacame para ma quicuaca, pampa TOTECO quijtohua quichihuas para nochi tlacuase cuali huan hasta mocahuas tlacualistli.

⁴⁴ Huajca nopa tequipanojquetl quitlali iniixpa huan nochi tlacuajque cuali huan hasta mocajqui tlacualistli quen TOTECO quijtojtaya.

5

Mochicajqui Naamán

¹ Itztoya se tlacatl catli itoca eliyaya Naamán catli eliyaya tlayacanquetl tlen isoldados nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria. Huan iteco nelía quicneli. Huan ica Naamán TOTECO quichijqui ma tlatlani tlali Siria. Huan Naamán tlahuel quimatqui motemaca ipan tlahuilancayotl, pero quipixqui nopa palanca tlacayo cocolistli catli itoca lepra.

² Huan nopa soldados tlen tlali Siria momatque yohuij quinichtequij israelita ichpocame huan quichtectoyaj se sihuapil israelita catli quitequipanohuayaya isihua Naamán calijtic.

³ Huan nopa sihuapil quihui isihua Naamán:

—Nijnequisquía noteco, Naamán, ma yohui quuitati nopa tlajtol pannextijquetl catli itztoz ipan altepetl Samaria tlen tlali Israel. Yaya temachtli quichicahuasquía tlen icocolis.

⁴ Huajca Naamán yajqui campa itztoya iteco, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria, huan quipohuilito catli quihuijtaya nopa sihuapil.

⁵ Huan iteco quihui:

—Huajca monequi xiya. Huan mohuaya nijtitlanilis se amatlajcuiloli para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel para mitzpalehuis.

Huajca Naamán quicuitemjqui 30 mil tomi, huan 6 mil oro tomi huan majtlacltli tlaca yoyome catli más cuajcualtzi.

⁶Huan quihuiquili nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Israel nopa amatlajcuiloli catli quijtohuayaya: “Nopa tlacatl catli quihuica ni amatlajcuiloli, yaya notequipanojca catli itoca Naamán. Nimitztitlanilijtoc Naamán para xijchicahua tlen icocolis.”

⁷Huan quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quipojqui nopa amatlajcuiloli, quitzayanqui iyoyo para ma nesi moicnonequiyaya huan quijto:

—¿Atlac moilhuía para niDios catli hueli temictis o temacas nemilistli? ¿Para tlen nechtitlanilía ni tlacatl para ma nijchicahuas tlen icocolis? Temachtli san quitemohua se cualantli ica na.

⁸Huan Eliseo, itequipanojca Toteco Dios, quicajqui para nopa tlanahuatijquetl quitzayantoya iyoyo por nopa amatlajcuiloli, huajca tlatitlanqui ma quilhuitij ya ni: “¿Para tlen tijtzayantoc moyoyo? Ma huala nopa tlacatl ma nechitaqui huan yaya quimatis para itztoc se tlajtol pannextijquetl ipan ni tlali Israel.”

⁹Huajca Naamán yajqui ica icahuayojhua catli quitlanayayaj itepos carro, huan moquetzqui calixpa nechca puerta ipan ichaj Eliseo.

¹⁰Huan Eliseo san quititlanqui se tlayolmelajquetl ma quilhui: “Xiya huan ximopajpaca chicome hueltas ipan nopa hueyatl Jordán, huan timochicahuas tlen mococolis.”

¹¹Pero Naamán quisqui cualantoc huan quijtojtijajqui:

—Nimoilhui para temachtli quistosquía, huan motlatlajtisquía ica iTECO Dios para ma nechchicahua, huan quitlalisquía imax iixmelac campa nococolis huan quej nopa nechchicahuasquía.

¹²Más cuali nopa ome hueyame, Abana huan Farfar, catli tijpiyaj ipan tlali Damasco que nochi hueyame ipan ni tlali Israel. ¿Para tlen amo hueltosquía nimaltijtosquía ipan nopa hueyame para nimochihuas tlapajpactli?

Huan yajqui tlahul cualantoc.

¹³Pero itequipanojcahua monechcahuijque campa ya huan quilhuijque:

—Tata, sintla nopa tlajtol pannextijquetl mitznahuatijtosquía xijchihua catli tlahul ohui, ¿amo tijchihuasquía? Huajca ¿quenque amo tijchihuas icamanal quema mitzilhuijtoc catli amo ohui? San mitzilhuijtoc para ximopajpaca huan timochicahuas tlen mococolis.

¹⁴Huajca Naamán yajqui huan moatzonpolihuiti chicome huelta ipan nopa hueyatl san quen quinquahuatijtoya nopa tlajtol pannextijquetl. Huan icuetlaxo mochicajqui cuali huan elqui tlapajpactli quen se oquichpil itlacayo.

¹⁵Huajca yaya huan nochi itequipanojcahua sempa yajque quitatoj Eliseo, yaya catli itequipanojca Toteco Dios. Huan quema ajsito campa Eliseo, Naamán quilhui:

—Ama nijmati amo aqui seyoc ipan nochi taltipactli catli nelía Dios. Toteco Dios san itztoc nica ipan tlali Israel. Nimitztlatlanía xijseli ni tlamantli catli na, nimotequipanojca, nimitzhualiquilía.

¹⁶Pero Eliseo quinanquili:

—Temachtli nimitzilhuía amo tleno nijselis.

Huan masque Naamán tlahul quinequiyaya quimacas, Eliseo amo quiseli.

¹⁷Huan Naamán quijto: “Huajca sintla amo tijnequi tijselis ni nemactli, techchihuili se favor. Techcahuili ma nijhuica se quentzi tlali tlen ni tlali

Israel. San nijnequi nijhuicas quen ome burro tlamamali. Huan na ayacmo nijmacas tlacajcahalistli tlatlatili se tlaixcopincayotl, san TOTECO.

¹⁸ Pero nijtlajtlanía TOTECO ma nechtlapojpolhui se tlajtlacoli. Quema nopa hueyi tlanahuatijquetl quinequis quihueyichihuati itlaixcopincayo, Rimón, ipan itioipa, huan monequis momatlatzquillijtiyas ipan noajcol para nijnejnemiltis, ma TOTECO nechtlapojpolhuis sintla na nojquiya nimohuijtzomas.”

¹⁹ Huan Eliseo quinanquili:

—Xiya ipan moojhui ica cuali.

Huajca Naamán quisqui huan quema ya huejca yajtoya,

²⁰ Giezi, itequipanojca tlajtol pannextijquetl Eliseo, moilhui: “Noteco, quicajtoc ma yohui Naamán nopa tlali Siria ejquetl huan amo tleno quiseli catli quihualicatoya. Temachtli nimotlallos huan nicajsiti huan nijtlajtlanis ma nechmaca se tlenijqui.”

²¹ Huajca Giezi pejqui quitepotztoca Naamán, huan quema Naamán quitac ica iica, temoc ipan itepos carro para quiselis. Huan quilhui:

—¿Nochi eltoc cuali?

²² Huan Giezi tlananquili:

—Quena, cualtitoc. Noteco nechtitlantoc ma nimitzilhuiqui para ajsicoj ome telpoca tlajtol pannextiani catli ehuan ipan tepeme tlen tlali Efraín. Huan miztlajtlanía xiquinmaca eyi mil plata tomi huan ome tlaca yoyomitl catli yancuic.

²³ Huan Naamán quinanquili:

—Quena, techchihuili se favor huan xijhuica chicuase mil plata tomi.

Huan chichahuac Naamán quilhui para ma quiseli. Huan quitlali nopa tomi ipan ome coxtali huan nojquiya quitlali nopa ome tlaca yoyomitl catli cuajcualtzi huan quintilanqui ome itequipanojcahua ma yaca ihuaya para ma quihuicaca nopa tlamamali.

²⁴ Huan quema ajsitoj ipan nopa tepetl nechca altepetl, Giezi quicuic nopa plata tomi catli quihuicayajaj nopa tlatequipanohuani huan quiajojqui ipan ichaj. Teipa quinnahuati nopa tlatequipanohuani ma yaca.

²⁵ Huan teipa moixnextito iixpa iteco, Eliseo. Huan Eliseo quitlatzintotquili:

—¿Canque tinemito Giezi?

Huan yaya quinanquili:

—Amo cana niyajtoc.

²⁶ Huajca Eliseo quilhui:

—Niitztoya nozona mohuaya ipan notonaltzi quema nopa tlatatl temoc ipan itepos carro para miztselís. ¿Quinamiqui para timoricojchihuas ica plata tomi, huan yoyomitl, olivo milme, xocomeca milme, borregoyme, huacaxme, huan tlatequipanohuani por se tequitl catli TOTECO san tlapic quichihuili se seyoc tlali ejquetl?

²⁷ Huajca ama nopa palanca tlacayo cocolistli lepra catli quipiyayaya Naamán tlatzquis ipan ta huan ipan moconehua huan moixhuilhua para nochipa.

Huan quema Giezi quisqui tlen campa itztoya Eliseo, itlacayo nesiyaya chipahuac quen nextli ica nopa cocolistli lepra.

6

Eliseo quipanti nopa hacha catli misahuijtoya

¹ Se tonali nopa telpoca tlajtol pannextiani quilhuijque Eliseo:

—Xiquita nica campa tiitztoque ica ta nelía tlhuel amo hueyi para nochi tojuanti.

² Techcahua ma tiyaca nechca hueyatl Jordán campa onca miyac cuame. Huan sesen tiitzontequise se cuahuil huan nozona tijchihuase se cali catli más hueyi para ipan tiitztose.

Huan Eliseo quiiyto:

—Cualtitoc, xiyaca.

Huan se tlen nopa telpoca tlajtol pannextiani quiihlui:

³—Nimitztlajtlanía xiya tohuaya.

Huan Eliseo quiiyto:

—Cualtitoc, niyas amohuaya.

⁴ Huan Eliseo yajqui ininhuaya hasta campa hueyatl Jordán huan nozona pejque quintzontequij cuame.

⁵ Pero quema se quitzontequiyaya se cuahuil, huetzqui ihacha ipan hueyatl. Huajca pejqui cuatzajzij:

—¡Tlamachtijquetl! ¡Nopa hacha san timotlanejtoque!

⁶ Huan itequipanojca Toteco Dios quitlatzintoculi:

—¿Canque huetzqui?

Huan quinextilijque canque huetzqui. Huajca Eliseo quitzontejqui se cuahuil huan quimajcajqui nozona campa huetzqui nopa hacha, huan quichijqui para ma moaixcotlali nopa hacha.

⁷ Huajca Eliseo quiihlui:

—Xijcui.

Huan yaya quicuic nopa hacha ica imax.

Quinitaque itequihuajcahua TOTECO catli quinmocuitlahuiyayaj

⁸ Se tonali nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria quinhuilanayaya tlali Israel ehuan huan quincamanalhuiyaya isoldados canque cuali para mochihuase para tlahuilanase.

⁹ Huan nimantzi Eliseo, masque huejca itztoya, quiyolmatiyaya huan quititlaniyaya se ma quimatilti itlanahuatijca tlen tlali Israel huan ma quiihlui: “Ximomocuitlahuica para amo aqui panos campa nimitzillhuía pampa nozona tlali Siria soldados mochijtoque para anmechhuilanase.”

¹⁰ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quintitlanqui isoldados ichtacatzí para quuitase sintla melahuac catli quiiyto tlajtol pannextijquetl Eliseo, huan quipanti para quena, temachtli. Huan quej nopa quichijqui miyac hueltas. Yeca nopa israelitame miyac hueltas momanahuijque ica Siria ehuan ica icamanal Eliseo.

¹¹ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen Siria tlhuel cualanqui huan quinnotzqui nochi itequipanojcahua huan quinilhui:

—Techilhuica ajqueya tlen tojuanti itztoc ihuaya nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel.

¹² Huajca se itequipanojca quiihlui:

—Tlanahuatijquetl, amo aqui itztoc ica ya, pero nopa tlajtol pannextijquetl catli itztoc nepa tlen tlali Israel quimati nochi catli tiqijtohua, masque ichtacatzí ticamanalti ipan mocuarto. Huan yaya nochi quiihlhuía itlanahuatijca.

¹³ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria quiiyto:

—Huajca xiyaca xitlatzintocaca canque itztoc Eliseo para niquintitlanis se quesqui tlacame ma quiiizquitij.

Huan teipa sequin quiihluijque para Eliseo itztoya ipan altepetl Dotán.

¹⁴ Huajca nopa tlanahuatijquetl quintitlanqui tlhuel miyaqui soldados, sequin catli cahuayojtipa nemiyayaj huan sequin soldados catli itztoyaj ipan

tlahuilanca tepos carros. Huan quinilhui ma yaca altepetl Dotán. Huan nochi ajsitoj ica tlayohua, huan quiyahualojque nopa altepetl.

15 Huan hualmostla cualca quisqui itequipanojca Eliseo huan qunitac nopa miyaqui soldados catli quiyahualojtoyaj nopa altepetl, sequin catli cahuyajtipa nemiyayaj huan sequinoc ipan tlahuilanca tepos carros. Hua-
jca yajqui quihlhuito Eliseo:

—Huan ama tlamachtijquetl, ¿tlaque tijchihuase?

16 Huan Eliseo quinanquili:

—¡Amo ximajmahui! Más miyaqui catli itztoque tohuaya que catli itztoque ica injuanti.

17 Huan motlatlajti Eliseo ica TOTECO, huan quijto: “Nimitztlajtlanía, TOTECO, xijtlapoli iixteyol para yaya ma tlachiya.”

Huajca TOTECO quitlapoli iixteyol nopa tlatequipanojquetl huan quitaac ipan nochi tepeme onpano miyaqui soldados catli senquistoc tllilemectli catli quiyahualohuayaj Eliseo, sequin cahuyajtipa nemiyayaj huan sequin ipan tlahuilanca tepos carros.

18 Huan quema nopa sirios pejque monechcahuaj campá Eliseo, yaya motlatlajti ica TOTECO, huan quijto: “Nimitztlajtlanía, TOTECO, xijchihua ma mocahuaca popoyotziti ni tlacame.”

Huan TOTECO quinchijqui popoyotziti san quen quihlhui Eliseo.

19 Huajca Eliseo quinilhui nopa soldados:

—Ya ni amo nopa ojtlí, niyon amo ya ni nopa altepetl catli anquitemohuaj. Techtoquilica huan nimechhuicas hasta campá itztoc nopa tlatcatl catli anquitemohuaj.

Huan quinhuicac hasta altepetl Samaria.

20 Huan quema ajsitoj nozona, Eliseo sempa motlatlajti huan quijto: “Ama TOTECO, xiquintlapoli iniixteyol para ma huelica ma tlachiyaca.”

Huajca quiitaque para itztoque ipan altepetl Samaria tlen tlali Israel.

21 Huan quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel qunitac, quitlatzin-
toquili Eliseo:

—¿Notata, tijnequi ma niquinmicti?

22 Huan Eliseo quinanquili:

—¡Amo xiquinmicti! ¿Atlac tiquinmictisquía masehualme catli tiquinizquía ipan tlahuilancayotl? Xiquinmaca tlacualistli huan xiquinmaca atl, huan teipa xiquinmajcagua ma yaca ipan inintlal.

23 Huajca quinsenchuili se hueyi tlacualistli, huan quema ya tlantoyaj tlacuaj huan atlij, quinnmajcagui huan mocuepque campá ininteco. Huan ayacmo hualajque nopa tlali Siria ehuaní tlachtequicoj ipan tlali Israel.

Nopa mayantli ipan altepetl Samaria

24 Teipa quema panotoya miyac tonali Ben Adad, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria, quinsentili nochi isoldados huan quiyahualotoj altepetl Samaria.

25 Huan oncac se hueyi mayantli ipan Samaria pampa amo hueliyayaj quisase tlen inialtepe pampa nopa sirios quiyahualojtoyaj. Amo tleno oncac para tlacuase hasta se tzontecomitl tlen se burro ipati eliyaya 80 plata tomi, huan nechca tlajco litro cuilatl tlen totome ipati eliyaya macuili plata tomi.

26 Huan se tonali nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Israel panoyaya ipan nopa tepamitl catli quiyahualojtoya inialtepe, huan se sihuatl quinotzqui huan quihlhui:

—¡Techpalehui, Tlanahuatijquetl!

27 Huan ya quijto:

—Sintla amo mitzpalehuía TOTECO, ¿quenicatza huelis nimitzpalehuis na? Amo nijpiya tlacualistli, niyon tlaili para nimitzmacas.

²⁸ Pero techilhui tlaque cuesoli tijpiya.

Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Nopa sihuatl nechilhui ma nijmaca nocone para tijcuase se tonali huan hualmostla tijcuasquíaj icone.

²⁹ Huajca tijcaczotzotzotz que catli na nocone, huan tijcuajque. Huan ipan seyoc tonali na niquilhui ma nechmaca icone para tijcuase, pero quitlati.

³⁰ Huan quema quicajqui nopa tlanahuatijquetl catli nopa sihuatl quiijto-
jtoya, quitzayanqui iyoyo para quinextis itequipachol. Huan pampa itztoya ipan nopa tepamitl, nochi masehualme quiitaque para itlatzintlanoyoyo catli moquentijtoya eliyaya nopa fiero yoyomitl catli quinextía para tlahuel motequipachohua huan yeca quitzayanqui.

³¹ Huan nopa tlanahuatijquetl quiijto: “Ma Toteco Dios nechtlatzacuilti miyac sintla amo nijzontequilis itzonteco Eliseo ama ni tonali.”

³² Huan Eliseo mosehuijtoya ipan ichaj ica nopa huehue tlacame catli quinyacanayayaj israelitame. Huan nopa tlanahuatijquetl quititlanqui se itlatitlanil ma tlayacana huan quinotzas Eliseo. Pero quema ayamo ajsiyaya nopa soldado, Eliseo quinilhui nopa huehue tlacame:

—Xiquitaca nopa temictijquetl quititlantoc se tlatatl ma nechquechtzon-
tequiqui. Pero quema ajsis xicaltzacuaca huan amo xijcahuilica ma calaqui pampa iica huala iteco.

³³ Huan Eliseo noja camanaltiyaya quema ajsito nopa tlatatl catli quitit-
lantoc, huan iica hualayaya nopa tlanahuatijquetl huan quiilhui Eliseo:

—Melahuac TOTECO quititlantoc nochi ni tlaijiyohuistli, huajca yaya ayacom techpalehuis, ¿para tlen noja nijchiyas ya?

7

Eliseo tlayolmelajqui para oncas tlacualistli

¹ Huajca Eliseo quiijto:

—Xijtlacaquilica nopa camanali catli nechmacatoc TOTECO. Quej ni quii-
tohua TOTECO: ‘Mostla ipan ni horas ipan ipuerta altepetl Samaria mase-
hualme quicohuase chicomé litros tlen harina san ica se plata tomi huan
nojquiya ica san se plata tomi huelise quicohuase caxtoli litros tlen cebada.’

² Huan nopa tlatequipanojquetl catli quipalehuía nopa hueyi tlanahuatij-
quetl ma nejnemi quinanguili nopa tlajtol pannextijquetl, huan quiilhui:

—Nopa amo mochihuas masque TOTECO Dios quitlaposquía ventanas ipan ilhuicactli para ma huetzis tlacualistli.

Huan Eliseo quinanguili:

—Ta tiquitas ica moixteyol, pero amo tleno tlen ya nopa huelis tijcuas.

³ Itztojaj nahui tlacame nechca nopa altepetl catli palantoc inintlacayo huan inijuanti moilhuijque se ica seyoc:

—¿Para tlen timocahuase nica hasta timiquise?

⁴ Sintla ticalaquise ipan altepetl, timiquise ica nopa mayantli ipan altepetl huan sintla san timocahuase nica, nojquiya timiquise. Huajca ma tiyaca campa mochijtoque nopa Siria soldados huan timotemacase ininhuaya. Sintla techcahuilise ma tiitzoca huan techtlamacase, tiitzotse. Huan sintla techmictise, huajca san timiquise.

⁵ Huajca quej nopa motlanantejque quema ya tlapoyahui huan yajque campa mochijtojaj nopa soldados catli ehuaní tlalí Siria. Huan quema ajsitoj nechca momacaque cuenta para amo aqui itztoya.

⁶ TOTECO quichijqui ma caquisti quen hualayayaj miyaqui tlahuilanca carros, huan miyaqui cahuayojme catli motlalohuayayaj, huan ma caquisti para yohuij miyaqui soldados. Huajca nopa sirios moilhuijque para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quintlaxtlahuijtoya nopa tlanahuatiani tlen heteos huan egiptos para ma quinmictiquij.

⁷ Huan yeca motlanantejque quema tlapoyahui huan quitlahuelcajque nochi ininyoyon calhua, inincahuayohua, ininburrojhua huan nochi catli quipixque, huan mochololtijque pampa amo quinejque miquise.

⁸ Huan quema nopa tlacame catli palaniyaya inintlacayo ajsitoj iteno campa mochijtoyaj nopa tlali Siria ehuan, calajque ipan se yoyoncali huan tlacuajque huan tlaique. Huan quicuique tomí tlen plata huan tlen oro, huan quicuique yoyomitl huan yajque quitlatitoj. Huan sempa mocuepque huan calajque ipan seyoc yoyoncali huan nozona nojquiya quicuique catli oncayaya huan quitlatitoj.

⁹ Huan teipa moilhuijque se ica seyoc:

—Amo tijchihuaq catli cuali. Ama ni tonali eltoc para ma titlayolmelahuase se cuali camanali huan amo aqui tiquilhuijtoque. Sintla tijchiyase hasta tlanesis, temachtli techajsis se tlamantli fiero. Achi más cuali ma tiyaca altepetl Samaria huan ma titlayolmelahuatij ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl.

¹⁰ Huajca yajque ipan nopa altepetl huan quinnojnnotzque catli tlamocuitlahuaj ipan puerta huan quinilhuijque:

—Tiyajque campa mochijtoyaj nopa soldados catli ehuaq tlali Siria huan amo aqui itztoque niyon se, niyon amo tleno caquisti tlen se masehuali. San itztoque nopa cahuayojme huan burrojme ilpitoque huan nopa yoyoncalme campa mochijtoyaj nochi quicajtejque.

¹¹ Huan nopa tlamocuitlahuani ipan ipuerta nopa tepamitl campa calaquij ipan nopa altepetl, cuatzajtzique para quinyolmelahuase catli itztoyaj ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl.

¹² Huan nopa tlanahuatijquetl mejqui masque tlayohua huan quinilhui itequipanojcahua:

—Nimechilhuis tlaque quinequij techchihuilise nopa tlali Siria ehuan. Inijuant quimatij para titlajiyohuaj ica mayantli, huan yeca quistoque tlen campa mochijtoyaj huan motlatijtoque ipan cuatitlamitl. Moilhuijtoque quema tojuanti tiquisase ipan ni altepetl, techitzquise tiyoltoque huan calaquise ipan ni altepetl.

¹³ Pero se itequipanojca quijito:

—Se favor, xiquintitlani sequin tlacame ma quinhuicaca macuili tlen nopa cahuayojme catli mocahuaj yoltoque ipan ni altepetl para quitlachilitij catli onca. Sintla quinpantise se tlenijqui, amo tleno pampa sintla mocahuase nica temachtli miquise ica nochi tuisraelitame catli nica timocahuaj.

¹⁴ Huan huajca quicuique ome tepos carros ica cahuayojme huan nopa tlanahuatijquetl quintitlanqui ma yaca hasta campa mochijtoyaj nopa Siria soldados huan quinmacac tlanahuatili ma tlajtlachiyaca cuali.

¹⁵ Huan injuanti yajque campa mochijtoyaj nopa tlali Siria ehuan huan teipa quintoquilijtiyajque hasta campa hueyatl Jordán, huan quiitaque para ipan nochi ojtl tepejtoc yoyomitl huan miyac tlamantli catli patiyoc catli nopa sirios quitepejtiyajque san pampa nimantzi quinejque mochololtise. Teipa mocuepque nopa tlatitlanilme huan quipohuilijque nopa tlanahuatijquetl tlaque quipantijque.

¹⁶ Huajca nopa israelitame quisque huan moaxcatijque nochi catli oncayaya campa mochijtoyaj nopa Siria ehuan. Huan san quen quijitojtoya

TOTECO, nopa harina monemacac chicome litros para se plata tomi, huan nopa cebada monemacac caxtoli litro para se plata tomi.

¹⁷ Huan nopa tlanahuatijquetl quinahuati itequipanojca catli quipalehuía ma nejnemi para ma yohui tlamocuitlahuiti ipan ipuerta nopa altepetl. Pero nopa miyaqui masehualme quicuatopehuayaya huan itequipanojca huetzqui huan ipan moquejquetzque huan mijqui san quen quijtojtoya nopa tlajtol pannextijquetl quema yajqui quiiato nopa tlanahuatijquetl.

¹⁸ Huajca nochi panoc san quen nopa tlajtol pannextijquetl quiihujtoya nopa tlanahuatijquetl. Pampa nopa tlajtol pannextijquetl quiihujtoya para ipan ipuerta Samaria monemacac chicome litros harina o caxtoli litros cebada san ica se plata tomi.

¹⁹ Huan nopa tequipanojquetl quinanquijtoya para masque TOTECO quitlaposquía ventanas ipan ilhuicactli huan huetzquisquía tlacualistli amo elisquía quej nopa. Huan Eliseo quiihujtoya nopa tequipanojquetl para quiiatasquía ica iixteyol, pero amo quicuasquía.

²⁰ Huan quej nopa elqui pampa nopa israelitame ipan moquejquetzque campa ipuerta itepa altepetl Samaria. Huan nozona mijqui.

8

Hualas chicome xihuitl tlen mayantli

¹ Teipa Eliseo camanaltic ihuaya nopa sihuatl catli inana nopa oquichpil catli quichijqui ma moyolcui huan quiihui:

—Ximocualtlalica huan xiyaca ta huan moteiximatcahua xiitzotij ipan seyc tlati pampa TOTECO quijtojtoc para oncas se hueyi mayantli ipan ni tlati Israel huan huejcahuas chicome xihuitl.

² Huan nopa sihuatl mocualtlali, huan quichijqui catli itequipanojca Toteco Dios quiihui huan yajqui inihuaya iteiximatcahua ipan inintlal nopa filisteos. Huan nozona mocajque chicome xihuitl.

³ Huan quema ya panotoya nopa chicome xihuitl, nopa sihuatl mocuepqui tlen nopa tlati campa filisteos huan yajqui quiiato nopa tlanahuatijquetl tlen tlati Israel para sempa quitlajtlanis ichaj huan itlal.

⁴ Huan quema ajsito, nopa tlanahuatijquetl camanaltiyaya ihuaya Giezi, itequipanojca Eliseo, catli elqui itequipanojca Toteco Dios. Huan nopa tlanahuatijquetl quiihuiyaya ma quipohuili nochi nopa tlanextilijcayotl catli quichijtoc Eliseo.

⁵ Huan ipan nopa tlatoctzi quema Giezi quipohuiliyaya nopa tlanahuatijquetl quenicatza quichijtoya ma sempa moyolcui icone se sihuatl, ajsiti-huetzico nopa sihuatl para quitlajtlanis nopa tlanahuatijquetl ma quicahuili sempa ichaj huan itlal. Huajca Giezi quiihui nopa tlanahuatijquetl:

—Tlanahuatijquetl, ya ni nopa sihuatl huan ya ni icone catli Eliseo quichijqui ma moyolcui.

⁶ Huajca nopa tlanahuatijquetl quitlatzintoquili nopa sihuatl huan yaya quipohuili nochi catli ipantitoya. Teipa nopa tlanahuatijquetl quinahuati se itequichijca huan quiihui: “Xijcuepili nochi tlanantli catli eliyaya iaxca huan nochi itlajca itlal ipan nopa xihuitl quema amo aquiyaya.”

Hazael tlanahuati ipan tlati Siria

⁷ Teipa Eliseo yajqui ipan altepetl Damasco tlen tlati Siria. Huan ipan nopa tonali mococohuayaya Ben Adad catli eliyaya tlanahuatijquetl tlen nopa tlati. Huan quiihuique para ajsitoya Eliseo, itequipanojca Toteco Dios.

⁸ Huajca nopa tlanahuatijquetl quiihui Hazael:

—Xijcui se nemactli huan xiquitati itequipanojca Toteco Dios huan xiquilhui ma quitlajtlanlani TOTECO sintla nimochicahuas tlen ni cocolistli.

⁹ Huan Hazael yajqui quitato nopa tlajtol pannextijquetl huan quihuiquili se cuali nemactli. Elqui 40 camellos ica inintlamamal tlen nochi catli cuali oncayaya ipan Damasco. Huan quema ajsito campá itztoya Eliseo, quiilhui:

—Tlanahuatijquetl Ben Adad tlen ni tlali Siria mitzita quen tiitata. Yaya nechtitlantoc ma nimitztlatzintoquilliqui sintla noja mochicahuas tlen nopa icocolis catli quiipiya o amo.

¹⁰ Huan Eliseo quiilhui:

—Xiya huan xiquilhui para, quena, mochicahuas, masque TOTECO nechilhujtoc para temachtli miqúis.

¹¹ Huan Eliseo mocajqui quitlachilijtoc Hazael hasta yaya mopinajqui huan teipa Eliseo pejqui choca.

¹² Huan Hazael quitlatzintoquili:

—¿Para tlen tichoca, tata?

Huan Eliseo quiilhui:

—Nichoca pampa nijmati tlahuel fiero tiquinchihuilis israelitame. Tiquintlatis nopa calme catli más temachtli ipan inialtepehua. Huan tiquinmictis ica machete inintelpocahua. Huan tiquinmajcahuas ininpilcanehua ipan huejhueyi teme, huan tiquintlapolis iniijti sihuame catli tlanemiltíaj.

¹³ Huan Hazael quinanquili:

—Na, nimotequipanojca, amo tleno nopati. San quen se nichichi. ¿Quenicatza huelis nijchihuas huejhueyi tlamantli quen nopa?

Huan Eliseo quiilhui:

—NoTECO nechmatiltijtoc para tielis titlanahuatijquetl ipan tlali Siria.

¹⁴ Huan Hazael quinahuatijtejqqui Eliseo huan yajqui campá itztoya iteco huan yaya quitlatzintoquili:

—¿Tlaque mitzilhuijtoc Eliseo?

Huan ya quiilhui:

—Nechilhui para, quena, timochicahuas.

¹⁵ Huan ipan seyoc tonali, Hazael quicuic se tlaquemitl huan quixoloni ipan atl, huan ica quicamatzajqui Ben Adad hasta ijiyomijqui. Huan Hazael pejqui tequti quen tlanahuatijquetl.

Joram tlanahuati ipan tlali Judá

¹⁶ Huan quema yohuiyaya para macuili xihuitl tlanahuatis Joram, icone Acab, ipan tlali Israel; seyoc Joram catli eliyaya icone Josafat, pejqui tlanahuatía tlen tlali Judá.

¹⁷ Huan Joram quipixtoya 32 xihuitl quema pejqui itequi quen tlanahuatijquetl ipan altepetl Jerusalén ipan tlali Judá. Huan tlanahuati chicueyi xihuitl.

¹⁸ Pero ni Tlanahuatijquetl Joram ipan Judá quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO san se quen quichijtoyaj Tlanahuatijquetl Acab huan nopa sequinoc tlanahuatiani catli tlanahuatijque ipan tlali Israel pampa quichijtoya isihua se iichpoca nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Acab tlen Israel.

¹⁹ Pero TOTECO amo quinejqqui quisosolos nopa tlali Judá, pampa quincanahuatijtoya itequipanojca David huejcayya para quinmocuitlahuis huan quintlahuilis iixhuihua para nochipa.

²⁰ Pero quema tequitiyaya Joram, nopa tlali Edom ehuan moyolajcomaque ica tlali Judá pampa ayacmo quinejqque ma quinnahuati nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá. Huan quitlalijque se edomita tlatcatl para ma quinnahuati san ipan inintlal.

²¹ Huajca Tlanahuatijquetl Joram tlen tlali Judá yajqui altepetl Zair ica itlahuilanca carros huan isoldados para quinhuilanase catli nópona ehuj. Pero nopa tlali Edom ehuan quinyahualojque. Yeca ica tlayohua Joram motlanantejqm ihuaya isoldados huan choloftejqm para ininchajchaj.

²² Huan hasta ama nopa Edom ehuan nojq quinequij monahuatise inin-seltzitz i huan amo quincahuilájq tlali Judá ehuan ma quinnahuatica. Nojqm iya altepetl Libna moiyocaquixti ipan nopa xihuitl.

²³ Huan sequinoc tlamantli catli quichijqui Tlanahuatijquetl Joram eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlajcuiloli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá.

²⁴ Huan quema Tlanahuatijquetl Joram mijqui, quitlalpachojque campa itatahua quintlaltojque ipan Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David. Teipa pejqm tlanahuatía icone catli itoca Ocozías.

Ocozías tlanahuati ipan tlali Judá

²⁵ Quema Tlanahuatijquetl Joram, icone mijcatzi Acab, yohuiyaya para 12 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel, pejqm tlanahuatía ipan tlali Judá nopa Tlanahuatijquetl Ocozías catli eliyaya icone Joram.

²⁶ Huan Tlanahuatijquetl Ocozías quipiyayaya 22 xihuitl quema pejqm tequti. Huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén tlen tlali Judá san se xihuitl. Inana itoca eliyaya Atalía huan eliyaya iichpoca Tlanahuatijquetl Omri catli ehua tlali Israel.

²⁷ Ocozías qutoquili iojhui Tlanahuatijquetl Acab huan quichijqui nochi catli fiero iixpa TOTECO pampa eliyaya imontica nopa Tlanahuatijquetl Acab.

²⁸ Huan Tlanahuatijquetl Ocozías mosansejcotili ihuaya Tlanahuatijquetl Joram catli eliyaya icone Acab huan sentic yajque ipan altepetl Ramot tlen tlali Galaad quihuilanatojq nopa Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria. Huan nopa Siria ehuan quicocojqm Tlanahuatijquetl Joram,

²⁹ huajca Joram mocuepqm ipan altepetl Jezreel para mochichahuas. Huan quema nojq itzotya ipan Jezreel, Tlanahuatijquetl Ocozías catli tlanahuati ipan tlali Judá yajqui quipaxaloto.

9

Jehú tlanahuati ipan tlali Israel

¹ Ipan nopa tonali tlajtol pannextijquetl Eliseo quinoztzqui se telpoca tlajtol pannextijquetl huan quihuihui:

—Ximocualtlali para tiquisas. Xijcui ni pilxarrojtzi tlen aceite huan xiya altepetl Ramot ipan Galaad.

² Huan quema tiajsiti nepa, xijtemo Jehú, icone Josafat, catli eliyaya icone Nimsi. Huan xiquiyocaquixtis tlen ihuampoyohua huan xijhuica ipan seyoc cuarto.

³ Huan nozona xijcui nopa pilxarrojtzi tlen aceite huan xijzonalti huan xiquihui para TOTECO quijtohua: ‘Na nimitztzonaltía ica aceite para nimitztequimacas tielis titlanahuatijquetl ipan tlali Israel.’ Huan teipa nimantzi xijtlapo puerta huan ximoisihuilti xicholojtehua.

⁴ Huajca nopa telpoca tlajtol pannextijquetl yajqui nepa altepetl Ramot ipan tlali Galaad,

⁵ huan quema ajsito nozona, quinmelahuato mosentilijtoque nochi tlayacanani tlen soldados. Huajca quijto:

—Nijpiya se tlamantli para nimitzilhuis ta titlayacanquetl.

Huan Jehú quijito:

—¿Ajqeya tlen tojuanti?

Huan nopa telpoca tlajtol pannextijquetl quijito:

—Ta, tinotlayacanca.

⁶ Huajca Jehú moquetzqui huan calajqui ipan se cuarto. Huan nopa tlajtol pannextijquetl quitzonaltí ica aceite huan quiilhui:

—TOTECO Dios tlen tiisraelitame quijitohua: ‘Na nimitztzonaltía ica aceite para nimitztlalis tielis titlanahuatijquetl ipan noisraelita masehualhua tlen tlali Israel.

⁷ Monequi tiquintlamimictis nochi iteiximatcahua Acab catli hasta ama eliyaya moteco. Huan quej nopa tiquincuepilis pampa Jezabel quitoyajqui inieso nochi notlajtol pannextijcahua huan notequipanojcahua.

⁸ Nochi iteipan ixhuihua Acab monequi xiquintlamilti. Xiquinmicti nochi tlacame catli iteiximatcahua huan itequipanojcahua masque quincójqui o san tequitij ihuaya. Nochi catli itztoque ica ya campa hueli ipan tlali Israel monequi xiquinmictis.

⁹ Nijchihuas ica iteiximatcahua Acab san se quen nijchijqui ica Jeroboam, icone Nabat, huan ica Baasa, icone Ahías.

¹⁰ Huan chichime quicuase itlacayo nopa sihua tlanahuatijquetl Jezabel ipan se milcahuali ipan altepetl Jezreel huan amo aqui quitlaltocas.’

Quej nopa quiyolmelajqui huan teipa nopa telpoca tlajtol pannextijquetl quitlapo puerta huan cholojtequi.

¹¹ Huan quema Jehú mocuepqui ipan tlasentilistli ininhuaya ihuampoyohua, se ihuampox quitlatzintoquili:

—¿Tlaque onca? ¿Para tlen hualajqui mitzitaco nopa huihui telpocatl?

Huan Jehú quijito:

—Anquiiximatij huan anquimatij quenicatza camanalti.

¹² Huan ihuampoyohua quijitojque:

—Amo techcajcayahua. Techpohuili nochi.

Huajca Jehú quinilhui:

—Nechilhui para TOTECO quijitohua para nechtzonaltiyaya ica aceite para ma nieli nitlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel.

¹³ Huan injuanti nimantzi moquixtilijque inintlaque huan quitenque iicxitla ipan nopa escalones. Teipa quipitzque nopa tlapitzali huan cuatza-jtziq: “¡Jehú ya mochijtoc tlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel!”

Jehú quimicti Tlanahuatijquetl Joram

¹⁴ Teipa Jehú, icone Josafat, huan iixhui Nimsi, mosansejcotili ica sequinoc para yase quihuilanatij Tlanahuatijquetl Joram. (Tiquelnamiqui achtihui Tlanahuatijquetl Joram yajqui altepetl Ramot tlen Galaad ininhuaya iisraelita soldados para quihuilanatij Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria,

¹⁵ pero mococo ipan tlahuilancayotl huan yeca mocuepqui hasta altepetl Jezreel para mochicahuas.) Huajca Jehú quinilhui ihuampoyohua: “Sintla melahuac anquinequij ma nieli niamotlanahuatijca, amo xijcahuaca niyon se masehuali ma quisa tlen ni altepetl para tlayolmelahuati ipan altepetl Jezreel para nimochijtoc nitlanahuatijquetl.”

¹⁶ Huan teipa Jehú tlejoc ipan itlahuilanca carro huan yajqui altepetl Jezreel campa Tlanahuatijquetl Joram itztoya ipan itlapech. Ocozías, catli itztoya tlanahuatijquetl ipan tlali Judá, nojquiya itztoya nozona ihuaya Joram pampa yajqui quipaxaloto.

¹⁷ Huan quema nopa soldados catli tlamocuitlahuiyayaj ipan nopa huejcapantic torre ipan altepetl Jezreel quitaque monechcahuiyaya Jehú ica imasehualhua, chichahuac teyolmelajque:

—¡Hualahuij miyaqui tlacame!

Huajca Tlanahuatijquetl Joram quiihto:

—Xijtitlani se acajya ipan cahuayo ma quinnamiquiti para ma quimati sintla hualahuij ica cuali o amo.

¹⁸ Huajca yajqui se soldado cahuayojtipa quinamiquito Jehú, huan quiilhui:

—Nopa tlanahuatijquetl nechnahuatijtoc ma nimitztlatzintoquiliqui sintla anhualahuij ica cuali o amo.

Huan Jehú quinanquili:

—¿Tlaque tijmati ta tlen tlamantli catli cuali? Xihuala nohuaya noica.

Huajca nopa catli tlamocuitlahuiyaya ipan nopa torre quiilhui Tlanahuatijquetl Joram:

—Yaya catli tijtitlanqui quinnamiquito, ajsito campa inijuanti, pero amo nesi sintla mocuepa.

¹⁹ Huajca nimantzi nopa tlanahuatijquetl quititlanqui seyoc tlatcatl cahuayojtipa, huan yaya ajsito campa itztoyaj huan quiihto:

—Nopa tlanahuatijquetl nechtitlantoc ma nimechtlatzintoquiliqui sintla anhualahuij ica cuali o amo.

Huan Jehú quinanquili:

—¿Tlaque tijmati ta tlen tlamantli catli cuali? Xihuala nohuaya noica.

²⁰ Huan catli tlamocuitlahuiyaya ipan nopa torre ipan altepetl sempa tlayolmelajqui ica ompa:

—Nopa seyoc catli tijtitlantoc nojquiya ajsito campa itztoque nopa tlacame, pero amo nesi sintla mocuepa. Huan na niqita huelis nopa Jehú, iixhui Nimsi, catli quihualica nopa tlahuilanca carro, pampa quinejnemiltía quen se catli loco, san quen Jehú ipa nemi.

²¹ Huajca Tlanahuatijquetl Joram tlanahuati:

—¡Nimantzi xijcualtlalica nocarro huan nocahuayos!

Huajca quicuallalijque itlahuilanca carro, huan Joram, tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, huan Ocozías, tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, quisque ipan sese inintlauhilanca carros para quinamiquitij Jehú. Huan quinamiquitoj campa nopa mili catli achtihuiya elqui itlal Nabot catli ejqui altepetl Jezreel.

²² Huan quema quiitac Joram nopa Jehú, quiilhui:

—¿Jehú, tihuala ica cuali o amo?

Huan Jehú quinanquili:

—¿Tlaque catli cuali huelis onca quema monana, Jezabel, quisenhuiquilía quinhueyitlalia tlaixcopincayome catli amo ya Dios huan quisenhuiquilía tetlajchihua campa hueli ipan totlal?

²³ Huajca Tlanahuatijquetl Joram nimantzi quimacac se huelta ica icahuayojhua huan cholo. Huan quiilhuijtejqui Tlanahuatijquetl Ocozías:

—¡Techmictise, Ocozías!

²⁴ Huan Jehú nimantzi quicuic icuahuitol huan quimotlac Joram. Huan nopa cuatlamintli calajqui ipan icuitlapa huan sentlapalo ipan iyolo. Huan Tlanahuatijquetl Joram huetzqui mictoc ipan itlahuilanca carro.

²⁵ Huan Jehú quinahuati itequipanojca, Bidcar:

—Xijquixti itlacayo Joram ipan icarro huan xijmajcahua ipan imilcahual Nabot catli ejqui nica ipan Jezreel. ¿Tiquelnamiqui quema ta huan na san sejco tijnemiltiyaj tocarrros iica Tlanahuatijquetl Acab, yaya catli eliyaya itata ni Joram, huan TOTECO techyolmelajqui

²⁶ para temachtli quicuepilis Acab nica ipan itlal Nabot pampa quinmicti Nabot huan iconehua?

Huajca xijcui itlacayo Tlanahuatijquetl Joram huan xijmajcagua ipan imilcahal Nabot san quen quijto TOTECO.

Jehú quimicti Ocozías tlen Judá

²⁷ Huan quema Ocozías, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, quiitac catli panoc, cholojtequi ipan ojtli catli yohui para altepetl Bethagán. Huan Jehú motlalo quitepotztocac huan cuatzajztitijajqui:

—Xijmotlaca ya nojquiya.

Huan se itequipanojca quimotlac Ocozías ipan itlahuilanca carro ipan nopa ojtli catli tlejco para altepetl Gur nechca altepetl Ibleam. Huan noja yoltoya hasta ajsito ipan altepetl Meguido huan nozona mijqui.

²⁸ Teipa itequipanojcahua quihuicaque itlacayo ipan se cuacarro hasta altepetl Jerusalén huan quitlalpachojque ininhuaya ihuejcapan tatahua ipan nopa barrio catli itoca laltepe David.

²⁹ Huan Tlanahuatijquetl Ocozías quipehualtjtoya tlanahuatía ipan tlali Judá quema Tlanahuatijquetl Joram, icone Acab, yohuiyaya para 11 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel.

Imiquilis Jezabel

³⁰ Huan quema nopa sihua tlanahuatijquetl Jezabel catli elqui inana Jotam quimatqui catli panoc huan quimatiyaya hualayaya Jehú para quimictis nojquiya, mopajqui nochi yahualtic ipan iixteyol, huan moyecchihuili itzoncal huan mosehui nechca ventana huan tlachixqui.

³¹ Huan quema Jehú ajsito campa puerta ipan itepa nopa altepetl, nopa sihuatl quihui:

—¿Quenicatza tiitztoc ama, titemictijquetl? Ta tiitztoc san se ica Zimri catli no quimicti iteco.

³² Huan nopa Jehú tlachixqui ica huejcapa huan quiitac nopa fiero sihuatl mosehuijtoya campa ventana huan quintlatzintoquili catli itztoyaj inechca:

—¿Ajqueya tlen amojuanti anitztoque nohuaya para ma nielis niamotlanahuatijca?

Huan ome o eyi tlacame catli mocaparojtoyaj para quitequipanose nopa sihua tlanahuatijquetl itztoyaj inechca ipan nopa caltlanahuatili, huan tlachixque para tlantzintla para quiitase Jehú.

³³ Huan Jehú quinnahuati:

—Xijhualmajcaguaca nopa sihuatl nica tlantzintla.

Huan injuanti quimajcajque para tlantzintla huan se achi ieso tzicuinqui ipan tepamitl huan ipan nopa cahayoyme. Huan Jehú pejqui ipan moquejquetza itlacayo nopa sihua tlanahuatijquetl Jezabel ica icahuayojhua.

³⁴ Teipa Jehú calajqui ipan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl huan tlacuajqui huan atlic huan teipa quijto:

—Monequi ma yohui se acajya para quitlalpachos nopa sihuatl pampa eliyaya iichpoca se tlanahuatijquetl.

³⁵ Pero quema yajque quitlalpachotij, san quipantijque itzoncacahuayo, iicxihua huan imax.

³⁶ Huajca mocuepque huan quiyolmelahuaco Jehú huan Jehú quijto:

—Toteco Dios ya quijtojtoya por itequipanojca, Elías, catli ehua altepetl Tisbe, para chichime quicuasquíaj itlacayo Jezabel tlachi ipan altepetl Jezreel.

³⁷ Huan itlacayo mocahuas pasoltic quen cuitlatl campa hueli ipan ni altepetl hasta amo aqui huelis quijtos:

—Ya ni quentzi itlacayo Jezabel.

10

Jehú quinmicti nochi iteiximatcahua Acab

1 Nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Acab quinpixtoya 70 itelpocahua huan iixhuihua catli itztoyaj ipan altepetl Samaria. Huajca Jehú quiiucilo amatlajcuiloli huan quintitlanili ipan altepetl Samaria para nopa huejhueyi tlacame huan nopa tequitini huan inintlamocuitlahuijcahua iconehua Tlanahuatijquetl Acab, huan nopa amatlajcuiloli quiiytohuayaya:

2 “Anquinpiyaj amomaco itelpocahua huan iixhuihua amoteco, nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Acab. Huan anquipiyaj tlahuilanca carros huan tlacame catli nemij cahuayojtipa, huan anitztoque ipan se altepetl tzactoc ica tepamitl huan anquipiyaj tepostli para ica antlahuilanase. Huajca quema ajsis ni amatlajcuiloli amomaco,

3 xijtlapejpenica nopa icone Acab catli anquiiat para elis amotlanahuatijca huan xijtlalica campa mosehuiyaya itata para tlanahuatis. Huan ximocualtlalica para antlahuilanase para catli eliyaya itlanahuatilis Acab.” Quej nopa quiiyto nopa amatlajcuiloli.

4 Pero nopa masehualme ipan altepetl Samaria tlahuel momajmatijque huan quiiytojque: “Sintla ome huejhueyi tlanahuatiani amo huelque quitlanque ni Jehú, ¿quenicatza huelis tijtlanise tojuanti?”

5 Huajca nopa tlamocuitlahuijquetl tlen icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl, huan nopa huejhueyi tequitini ipan altepetl Jezreel, huan nopa tlayacanani huan inijuanti catli quinmocuitlahuiyayaj iconehua Acab, nochi quiyolmelajque Jehú: “Tojuanti timitztequipanose huan tijchihuase catli technahuatís, pero amo aqui tijtlalise para tlanahuatijquetl. Xijchihua nica catli achi más mitzpacía.”

6 Huan ica ompa Jehú quintlajcuilhui huan quinilhui: “Sintla anitztoque ica na huan anquinequij anquineltocase notlanahuatil, xijquechtzontecica nochi Acab, yaya catli eliyaya amoteco. Huan mostla ipan ni hora techhualiquilica nica ipan altepetl Jezreel.”

Huan nopa tlayacanani ipan altepetl Samaria quinmocuitlahuijtoyaj nopa 70 iconehua huan iixhuihua nopa tlanahuatijquetl hasta quema tziquitetzitzi huan quiniscaltijtoyaj.

7 Pero quema quiselijque nopa amatlajcuiloli, quincuique nopa 70 iconehua huan quinmictijque, huan inintzonteco quitlalijque ipan se quesqui cuachiquihuitl huan quintitlanilijque nepa ipan altepetl Jezreel.

8 Huan se tlayolmelajquetl yajqui quiihuito Jehú para quihualicatoyaj inintzonteco iconehua huan iixhuihua nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Acab. Huajca Jehú tlanahuati:

—Xijchihuaca ome monton campa puerta ipan itepa ni altepetl huan nopona xijcahuaca inintzonteco hasta mostla.

9 Huan hualmostla quisqui Jehú huan moquetzqui huan tlamiyacapa quincamanalhui nochi masehualme catli ehuj nopa altepetl. Quiiyto:

—Amojuanti amo anquipiyaj tlajtlacoli. Na catli nimoiyocatlali tlen notlanahuatijca huan nijmicti ya, pero ¿ajqueya quinmicti nochi iconehua? Yaya Toteco catli quichijtoc ma quinmictica,

10 pampa nochi catli TOTECO quiiyto ica itequipanojca, Elías para ininpan-tis iteiximatcahua Acab, ya nopa mochijtoc.

11 Huan teipa Jehú quinmicti nochi iteiximatcahua Acab catli noja itztoyaj ipan altepetl Jezreel, ininhuaya nochi itequitcahua, ihuampoyohua huan ifotajtzitzi. Amo quicajqui niyon se ma itzto catli moiximatiyaya ihuaya, niyon catli eliyaya ihuampox.

¹² Teipa Jehú yajqui altepetl Samaria. Huan ipan ojtli ajsito ipan se cali campa tequitiyayaj catli quinmocuitlahuáj huan quinximaj borregojme.

¹³ Huan nopona quinpanti iicnihua nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Ocozías catli elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Judá. Huan Jehú quintlatzintquili:

—¿Ajqueya amjuanti?

Huan quiilhuique:

—Tojuanti tiiicnihua Ocozías, huan tiyohuij tiquinpaxalotij itelpocahua nopa mijcatzi tlanahuatijquetl Acab huan nopa sihua tlanahuatijquetl Jezabel.

¹⁴ Huajca Jehú quinnahuati itlatoquiliقاحua:

—Xiquinitzquica yoltoque.

Huajca quinitzquijque yoltoque nochi nopa 42 masehualme huan quinhuaque hasta nechca se ameli catli eltoc ipan Bet Equed huan nopona quinquechtzontejque. Huan amo mocajqui yoltoque, niyon se.

¹⁵ Quema Jehú quisqui nopona, mopanti ihuaya nopa Jonadab, icone Recab. Huan quitlajpaló huan teipa quiilhui:

—¿Cuali moyolo ica na, san quen na noyolo cuali ica ta?

Huan Jonadab quiilhui:

—Quena.

Huan Jehú quiilhui:

—Huajca techmaca momax.

Huajca Jonadab quimacac imax huan Jehú quichijqui para ma tlejco ipan itlahuilanca carro,

¹⁶ huan quiilhui:

—Xihuala nohuaya huan tiquitas catli ya nijchijtoc pampa nijtoquilia nochi catli nechnahuatía noTeco Dios.

Huajca Jonadab yajqui ihuaya.

¹⁷ Huan quema calactiyohuiyaya ipan altepetl Samaria, Jehú quinmicti nochi iteiximatcahua Acab catli mocajtoyaj nopona. Huajca quintzontlamilti nochi iteiximatcahua Acab san quen TOTECO quitencahuilijtoya ica Elías para panos.

Jehú quisemanqui nopa teteyotl Baal

¹⁸ Teipa Jehú quinsentili nochi altepetl Samaria ehuan huan quinilhui:

—Acab tlahuel sentenzi quihueyichijqui nopa tietzi Baal, pero na, quena, tlahuel nijhueyichihuas.

¹⁹ Huajca nimantzi xiquinnotzaca ma hualaca nochi itlajtol pannexticahua Baal, nochi itequipanojcahua, huan nochi itotajtzitzi. Ma amo mocahua niyon se pampa nijpiya se hueyi tlacajcahualistli para Baal. Sintla se catli quihueyichihua Baal polihuis, quiipiya para miquis.

Pero Jehú quisencajtoya nopa tlacajcahualistli para tecajcayahuas. Quej nopa, ica sempa, huelis quintlamiltis nochi catli nopona ehuj catli quihueyichihuj Baal.

²⁰ Huajca tlanahuati Jehú ma oncas se hueyi tlanechicoli huan ilhuitl para Baal huan quej nopa quichijque.

²¹ Huan quintitlanqui tlayolmelahuani ipan nochi tlali Israel para quinnotzase catli quitoquiliyayaj Baal. Huan nochi hualajque huan tlahuel temic itiopa Baal tlen se lado hasta seyoc.

²² Huan Jehú quiilhui nopa tlatcatli quiajocui nopa yoyomitl para itequipanojcahua Baal para ma quinpiya cuidado para senquistoc nochi nopa masehualme ma moquentise nopa yoyomitl catli monequi para quihueyitalise Baal.

²³ Huan teipa calajqui Jehú ipan nopa tiopamitl tlen Baal ihuaya Jonadab, icone Recab, huan quinilhui nochi itequipanojcahua Baal:

—Xijpiyaca cuidado para ma amo itzto niyon se campa amojuanti catli quihueyichihua TOTECO, san monequi ma itztoca catli quihueyichihua Baal.

²⁴ Huajca nochi catli quihueyichijque Baal calajque ipan nopa tiopamitl para quimacase nopa tlacajcahualistli. Huan Jehú quintlali 80 tlacame ica calteno, huan quinilhui:

—Aqui quicahuas ma cholo se masehuali catli niquintemactilijtoc amomaco, monequi miquis.

²⁵ Huan teipa quema tlanque temacaj tlacajcahualistli, Jehú quinnahuati nopa tlamocuitlahuiani huan nopa tlayacanani tlen isoldados:

—Xicalaquica huan xiquinmictica nochi nopa masehualme. ¡Ma amo aqui cholo!

Huan quinmictijque nochi ica machete, huan quinquixtijque inintlacayohua calteno ipan nopa tiopamitl. Huan teipa calajque campa más calijtic huan campa quiiitayayaj para más tlatzejtzeloltic ipan tiopamitl.

²⁶ Huan quinquixtijque nopa teteyome tlen Baal huan quintlatijque.

²⁷ Nojquiya quintlamisemanque nopa flaixcopincayome huan senquistoc nochi itiopa Baal. Huan nozona quichijque ma elis cuitlacalme para ma quitequihuica nochi altepetl ehuani. Huan quej nopa eltoc hasta ama.

²⁸ Quej nopa Jehú quitzontlamilti Baal ica nochi nopa masehualme catli qutoquiliyayaj tlen tlali Israel.

²⁹ Pero amo quinsemanqui nopa pilhuacaxtzitzi tlen oro catli eltoya ipan altepeme Betel huan Dan. Nopa pilhuacaxtzitzi elqui nopa hueyi tlajtlacoli catli mijcatzi Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quinnextilijtoya Israel ehuani ma quichihuaca. Quinilhui ma quihueyichihuaca TOTECO, pero ica nopa teteyome tlen pilhuacaxtzitzi tlen oro.

³⁰ Pero masque Jehú amo quinijcuini nopa pilhuacaxtzitzi, TOTECO quihui: “Tijchijtoc catli cuali pampa tiquinmicti nochi iteiximatcahua Acab. Huan huajca mocone, huan moixhui huan icone moixhui elise tlanahuatiani ipan tlali Israel huan mosehuise ipan mosiya yejyectzi para tlanahuatise.”

³¹ Pero Jehú amo qutoquili itlanahuatilhua TOTECO Dios tlen tiisraelitame ica nochi iyolo. Amo quicajqui nopa tlajtlacoli para quihueyitlalise TOTECO por teteyome. Ya nopa elqui nopa tlajtlacoli catli Tlanahuatijquetl Jeroboam quinnextili israelitame.

³² Huajca ipan nopa tonali TOTECO pejqui quincuilía inintlal nopa israelitame. Nopa Tlanahuatijquetl Hazael quincuilijtiyayajqui inintlal campa hueli

³³ ipan seyoc lado nopa hueyatl Jordán campa hualquisa tonati huan nojquiya campa hueli tlen tlali Galaad, Gad, Rubén huan Manasés. Tlanahuatijquetl Hazael quitlanqui nopa tlali tlen altepetl Aroer inechca nopa atlatlji Arnón hasta tlali Galaad huan Basán para norte.

Joacaz tlanahuati ipan tlali Israel

³⁴ Nopa sequin tlamantli catli panoc ipan itlanahuatilis Jehú huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

³⁵ Huan quema mijqui Jehú, quitlalpachojque ipan altepetl Samaria. Huan pejqui tlanahuatia icone catli itoca eliyaya Joacaz.

³⁶ Huan Jehú elqui tlanahuatijquetl tlen tlali Israel para 28 xihuitl huan mosehui ipan altepetl Samaria para tequitis.

11

Atalía mochijqui quen tlanahuatijquetl

¹ Huan ipan tlali Judá, quema Atalía, inana Tlanahuatijquetl Ocozías quimatqui para ya mictoc icone, yajqui huan quintlamimicti nochi iconehua pampa quinequiyaya tlanahuatis iseltzi.

² Pero nopa sihuatl Josaba, catli eliyaya iichpoca Tlanahuatijquetl Joram huan isihua icni nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Ocozías, quiiyocatlali se ipilcone Ocozías catli itoca eliyaya Joás tlen nochi iconehua catli quinmictiyaya. Huan quitlali nopa piloquichpiltzi ihuaya itlamocuitlahujca catli quiscaltiyaya ipan se cuarto campa cochij huan quej nopa quitlati tlen nopa sihuatl Atalía huan amo huelqui quimicti.

³ Huan Joás huan itlamocuitlahujca motlatijque ipan itiopa TOTECO para chicuase xihuitl. Huan nopa sihuatl Atalía elqui sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Judá nochi nopa xihuitl.

Joás tlanahuati ipan tlali Judá

⁴ Pero quema nopa sihuatl Atalía yohuiyaya ipan chicome xihuitl tlanahuatis, nopa totajtzi Joiada tlatitlanqui ma quinnotzaca nopa tlayacanani tlen israelita soldados, huan nopa seyoc tlali ehuan soldados catli tequitique para se tlaxtlahuili huan nopa tlamocuitlahuani tlen tiopamitl. Quinilhui ma mosentilica ipan itiopa TOTECO campa ya itztoya. Huan quinnextili nopa oquichpil catli eliyaya icone nopa mijcatzi tlanahuatijquetl. Huan nopona quichijqui ma tlatestigojquetzaca para quitequipanose san ya quen tlanahuatijquetl.

⁵ Huan nopa totajtzi Joiada quinilhui: “Ya ni catli anquichihuase. Amosoldados catli quipiyaj inintequi para tlamocuitlahuaj ipan sábado quema timosiyajquetzaj, xijchihuaca eyi pamitl. Se pamitl tlamocuitlahuise ipan icaltlanahuatl nopa tlanahuatijquetl.

⁶ Seyoc pamitl tlamocuitlahuise campa nopa puerta ipan Sur catli calaqui ipan itepa ni altepetl, huan nopa seyoc pamitl tlamocuitlahuise campa puerta catli eltoc ica iica nopa cuartel. Quej nopa anquimocuitlahuise nopa cali tlen tlanahuatijquetl.

⁷ Huan nopa ome pamitl tlen soldados catli quisaj tlen inintequi quema pehua sábado, ma quimocuitlahuica nopa cone tlanahuatijquetl ipan itiopa TOTECO.

⁸ Ma quiyahualoca nopa cone tlanahuatijquetl huan sesen quipiyas itepos imaco. Huan simtla se acajya quinequis calaquis afuerza campa motecpantoque, ma quimictica. Ma mocahuaca ihuaya nopa cone tlanahuatijquetl campa hueli yaya yas.”

⁹ Huajca nopa tlayacanani tlen soldados quichijque senquistoc quen quinnahuati nopa totajtzi Joiada. Nopa tlayacanca soldados quinsentili nopa soldados catli calaquiayaj para tlamocuitlahuise ipan sábado huan nojquiya catli quisayayaj tlen inintequi, huan quinixnextijque campa nopa totajtzi Joiada.

¹⁰ Huan nopa totajtzi quinmacac sesen inijuanti se icuachoso huan itepos yolixtzajca catli achthui eliyaya iaxca mijcatzi Tlanahuatijquetl David huan isoldados huan mocahuayaya ipan nopa tiopamitl tlen TOTECO.

¹¹ Huan nochi nopa soldados motecpanque yahualtic campa itztoya nopa tlanahuatijquetl huan sesen quipixqui icuachoso imaco. Motecpanque tlen lado sur ipan nopa tiopamitl hasta nopa lado norte huan nojquiya quiyahualojque tlaixpamitl.

¹² Huan nopa totajtzi Joiada quiquixti nopa oquichpil catli elqui icone nopa mijcatzi tlanahuatijquetl, huan quitlalili nopa corona ipan itzonteco huan quimacac se tlaixcopinali tlen itlanahuatilhua TOTECO. Huan teipa quitzonalti ica aceite huan quichijqui tlanahuatijquetl. Teipa nochi momatlajtlatzinijque huan cuatzajtzi que: “¡Ma huejcahua itztos totlanahuatijca!”

¹³ Huan quema nopa sihua tlanahuatijquetl Atalía quicajqui tlahuejchi-huaj nopa soldados huan masehualme, moisihiulti yajqui campa itiopa TOTECO campa nochi itztoyaj.

¹⁴ Huan quiitac nozona nopa cone tlanahuatijquetl ijcatoc campa onca teguiticayotl nechca nopa hueyi tlaquetzali quen nochipa quichihua quema calaqui se yancuic tlanahuatijquetl ipan itequi. Huan ica inejmac huan iopoch nopa conetl itztoyaj nopa tlayacanca tlacame, huan nopa tlapitzani, huan nopa sequinoc masehualme catli paquiyayaj huan catli nojquiya tlapitzayayaj. Huajca Atalía quitzayanqui iyoyo huan quiijto chicahuac:

—Antechcualancaitaj huan anquitlalijtoque seyoc amotlanahuatijca quen nopatlaca.

¹⁵ Huajca nopa totajtzi Joiada quinnahuati nopa tlayacanani tlen nopa soldados:

—¡Xijquixtica nopa sihuatl tlen ni tiopamitl huan xijmictica! Nojquiya xiquinmictica nochi catli quisase para quipalehuise. Pero amo xijmictica nica tiopan calijtic.

¹⁶ Huajca quiitzquijque huan quiquixtijque huan quimictijque hasta campa calaquij soldados catli nemij cahuayoxtipa ipan puerta icalixpa ichaj tlanahuatijquetl.

¹⁷ Teipa Joiada quichijqui se camanal sencahuali ica TOTECO huan ica nopa yancuic cone tlanahuatijquetl huan nochi masehualme. Nopa camanali quiijto para injuanti nelía elise imasehualhua TOTECO. Nojquiya quichijqui se camanal sencahuali ica nopa cone tlanahuatijquetl huan nopa masehualme ica catli quichihuase.

¹⁸ Teipa nochi nopa masehualme yajque ipan itiopa Baal huan quitlahuisojque. Quisemanque itlaixpahua, huan quichijque cuechtic nochi tlaixcopincayome huan Matán, catli eliyaya itotajtzi Baal quimictijque iixmelac nopa tlaixpamitl.

Huan teipa nopa totajtzi Joiada quintlali soldados para tlamocuitlahuise ipan itiopa TOTECO.

¹⁹ Huan quincuc nopa tlayacanani tlen soldados huan nopa soldados catli ehua sequinoc tlamme, huan nopa tlamocuitlahuiani tlen tiopamitl, huan nochi masehualme tlen tlali Judá, huan sentic quihuicaque nopa cone tlanahuatijquetl tlen campa itiopa TOTECO hasta icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl. Huan calajque campa eltoya nopa puerta para tlamocuitlahuiani huan quisehuijque Joás ipan nopa yejectzi siya para nopa hueyi tlanahuatijquetl.

²⁰ Huan nochi nopa masehualme pajque miyac. Huan nochi altepetl Jerusalén quipixqui tlasehuilistli pampa quimictijque nopa sihua tlanahuatijquetl Atalía ica machete ipan nopa caltlanahuatil.

²¹ Huan Joás quipiyayaya chicome xihuitl quema pejqui tlanahuatía.

12

Joás tlanahuati ipan tlali Judá

¹ Huan nopa cone tlanahuatijquetl Joás pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá ipan sur quema Tlanahuatijquetl Jehú yohuiyaya para chicome xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel ipan norte. Huan Joás mosehui para tequitis ipan

altepétl Jerusalén huan elqui tlanahuatijquetl para 40 xihuitl. Inana itoca eliyaya Sibia huan ejqui altepétl Beerseba.

² Huan Tlanahuatijquetl Joás quichijqui catli cuali iixpa TOTECO nochi tonali quema nopa totajtzi Joiada noja itztoya para quiconsejomacas.

³ Pero teipa Joás quicahuili ma mocahua nopa piltiocaltzitzi ica tlaixpame para tlaixcopincayome campa nopa masehualme tlaicajcahuayayaj huan quitlatiyayaj copali.

⁴ Huan se tonal quema ayamo miquiyaya nopa totajtzi Joiada, Joás quinil-hui nopa totajtzitzi:

—Xijsentilica nochi tomi catli masehualme quihualicatoque para TOTECO Dios. Xijsentilica nopa impuestos catli tlaixtlahua sesen tlaicatl, huan nochi nopa tomi catli masehualme quihualicaj ipan ichaj TOTECO quema quitencahuilíaj TOTECO tlaque quichihuase ihuaya nochi ofrendas catli san quimacaj TOTECO ica ininyolo.

⁵ Nochi ni tomi ma mocahua ininmaco totajtzitzi para quisencahuase itiopa TOTECO campa sosolijtoc.

⁶ Pero panoc 23 xihuitl ipan itequi Joás huan nopa totajtzitzi ayamo quicualtlalijtoyaj tleno ipan itiopa TOTECO.

⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Joás quinotzqui nopa totajtzi Joiada huan nopa sequinoc totajtzitzi huan quinilhui:

—¿Para tlen amo anquicualtlalijtoque nopa tiopamitl? Amojuanti ayacmo anquiyayase amomaco nopa tomi catli masehualme temacaj para anquitequihuse. Nochi nopa tomi elis para ma quicualtlalica nopa tiopamitl campa sosolijtoc.

⁸ Huajca nopa totajtzitzi quijtojque para cuali ayacmo quiselise más tomi tlen masehualme huan ayacmo elis inincuenta para quisencahuase nopa tiopamitl.

Quisencajque itiopa TOTECO catli sosolijtoya

⁹ Huajca nopa totajtzi Joiada quicuic se pilcuacajontzi huan quicoyoni ipan itentzajca huan quitlali ica inejmac nopa tlaixpamitl campa masehualme calaquij ipan nopa tiopamitl. Huan nopa totajtzitzi catli tlamocuitlahuíaaj campa nochi calaquij ipan tiopamitl quitlaliyayaj nochi iniofrendas ipan nopa pilcuacajontzi.

¹⁰ Huan quema quitayayaj para nopa pilcuacajontzi quipixtoc miyac tomi, itlajcuilojca nopa tlanahuatijquetl, ihuaya nopa totajtzi quipo-huayayaj catli ajstioya ipan itiopa TOTECO huan quitlaliyayaj ipan bolsas.

¹¹ Huan teipa quinmacayayaj nopa tlayacanca tlanahuatiani catli quitlachiliyayaj inintequi huan quintlaxtlahuyayaj

¹² nopa tepanchihuani, cuatequini, tlapalehuiani huan catli quicualchichihuayayaj tetl para ma quicualtlalica nopa tiopamitl. Nojquiya quitequihuijque nopa tomi para quicohuase cuame huan teme catli monequiyaya ipan nopa tequitl. Huan nochi sequinoc gastos catli quichihuayayaj ipan nopa cali.

¹³ Pero nopa tomi catli quihuicayayaj ipan ichaj TOTECO amo quitequihuyayaj para quicohuase tazas tlen plata, niyon pilcucharajzitzi para quisehuse tlahuili, niyon para apastli, tlapitzali huan sequinoc tlamanli catli motequihuía tiopan calijtic tlen oro o plata.

¹⁴ Nochi nopa tomi quitequihuyayaj senquistoc para tlaixtlahuase para ma quicualtlalica nopa tiopan cali.

¹⁵ Huan amo quintlajtlaniyayaj cuenta nopa tlacame catli quitequihuyayaj nopa tomi pampa nochi catli tequitiyayaj eliyayaj temachme huan quichijque san catli xitlahuac.

¹⁶ Pero nopa tomi catli masehualme temacaque pampa tlajtlacolejque iixpa TOTECO o pampa tlajtlacolchijtoyaj, amo quihuicayayaj tiopan calijtic. Nopa tomi quinmacayayaj totajtzitzi ma quitequihuica.

¹⁷ Ipan nopa tonali Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria quihuilanqui altepetl Gat huan moaxcati. Huan teipa quinejqui nojquiya moaxcatis altepetl Jerusalén.

¹⁸ Pero Tlanahuatijquetl Joás ipan Judá catli mosehui para tequitis ipan Jerusalén quicuic nochi tlamantli catli patiyo huan yejyetzti catli yaya huan ihueyi tatahua quimacatoyaj TOTECO itiopa. Ihueyi tatahua elque nopa tlanahuatiani ipan tlali Judá catli inintoca Josafat, Joram huan Ocozías. Nojquiya Joás quicuic nochi nopa oro tomi catli iaxca tiopamitl, huan iaxca nopa icaltlanahuatil huan quititlanili Tlanahuatijquetl Hazael ipan tlali Siria para amo ma huala quihuilanaqui Jerusalén. Huan quena, Tlanahuatijquetl Hazael quiseli huan quicajte Jerusalén huan yajqui.

¹⁹ Nochi catli panoc ipan itequi Joás huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá.

²⁰ Pero teipa itequipanojcahua motlananque ica ya huan quisencajque quenicatza quimictise ipan nopa ompa cali tlen tlanahuatijquetl ipan Milo catli mocahua ipan nopa tlaixtemolis ipan ojtl para Sila.

²¹ Huan inintoca catli quimictijque Joás eliyaya Josacar, icone Simeat, huan Jozabad, icone Somer, huan itztoyaj itequipanojcahua catli más nechca catli ipan motemachi. Huan quema mijqui Joás, quitlalpachojque campa ipan Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David. Huan teipa icone catli itoca eliyaya Amasías pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá.

13

Joacaz tlanahuati ipan tlali Israel

¹ Quema Tlanahuatijquetl Joás yohuiyaya para 23 xihuitl ipan itlanahuatilis ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Tlanahuatijquetl Joacaz, icone Jehú, ipan tlali Israel. Mosehui para tequitis ipan altepetl Samaria huan tlanahuati 17 xihuitl.

² Pero quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO pampa quichijqui san se tlajtlacoli quen quichijqui Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, catli quinnextili israelitame ma quihueyichihuaca TOTECO ica teteyome. Huan Joacaz amo quicajtejqui ni tlajtlacoli.

³ Huan tlahuel cualanqui TOTECO ica nopa masehualme tlen tlali Israel, huan quintemactili imaco Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria huan imaco Ben Adad catli eliyaya icone.

⁴ Huajca Tlanahuatijquetl Joacaz motlatlajti ica TOTECO para ma quipalehui. Huan TOTECO quitlacaquili catli quitlajtlani pampa TOTECO quiitac quenicatza nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Siria quintlajiyohuiltiyaya israelitame.

⁵ Huan TOTECO quinmacac nopa tlali Israel ehuan se temaquixtijquetl huan quej nopa israelitame momaquixtijque ininmaco tlali Siria ehuan. Huan teipa nopa tlali Israel ehuan itztoyaj ica cuali ipan inintlal quen achtihuiya eliyaya.

⁶ Pero nopa tlali Israel ehuan quisenhuiquilijque tlajtlacolchijque pampa quitoquilijque nopa fiero ojtli tlen Tlanahuatijquetl Jeroboam catli tenextilijtoya ma quinpiyaca tlaxcopincayome tlen pilhuacaxtzitzi para ica quihueyitlalise TOTECO. Huan tlali Israel ehuan tlahuel tlajtlacolchijque huan quiquetzque se fiero tlaquetzali tlen nopa tlotzi Asera ipan altepetl Samaria.

⁷ Huan teipa Tlanahuatijquetl Joacaz san quinpixtoya 50 isoldados catli nejnemij cahuyojtipa, 10 tlahuilanca carros ica cahuyojme huan 10 mil soldados catli san iniicxipa nemij pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria quinmictijtoya nochi sequinoc huan quinchijtoya quen taltejpocltli catli ipan nejnemiyaya.

Mijqui Tlanahuatijquetl Joacaz

⁸ Nochi catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Joacaz huan nochi catli quichijqui huan quenenicatza motemacac ipan tlahuilancayotl eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

⁹ Huan mijqui Tlanahuatijquetl Joacaz huan quitlalpachojque ica itatahua ipan altepetl Samaria. Huan pejqui tlanahuatía Joás catli eliyaya icone.

Seyoc Joás tlanahuati ipan tlali Israel

¹⁰ Quema Tlanahuatijquetl Joás, icone mijcatzi Tlanahuatijquetl Ocozías, yohuiyaya para 37 xihuitl ipan itequi ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía seyoc catli nojquiya itoca Joás, pero elqui icone Joacaz, ipan tlali Israel. Huan ni Joás mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Samaria huan tlanahuati 16 xihuitl.

¹¹ Pero ni Joás ipan tlali Israel quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO. Amo quinejqui quicahuas nopa tlajtlacoli para quihueyichihuase TOTECO ica teteyome catli nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quinnextilijtoya tlali Israel ehuan ma quichihuaca.

¹² Huan nochi catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Joás huan nochi catli quichijqui, huan quenenicatza tlahuilanqui ica Amasías, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

¹³ Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Joás, quitlalpachojque ipan altepetl Samaria ihuaya ihuejcapan tatahua catli eliyayaj tlanahuatiani ipan tlali Israel. Huan pejqui tlanahuatía icone catli itoca eliyaya nopa ompa Jeroboam.

Joás quipaxaloco Eliseo quema mococohua

¹⁴ Quema tlamiyaya ifuerza Eliseo huan motlahueltiyaya para miquis, yajqui quipaxaloto nopa Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Israel. Huan Joás chocac huan quiquechnahuajqui Eliseo huan quiilhui:

—¡Notata, notata, ta tiitztoya ichicahualis ni tlali Israel! Más techpalehui que tlahuilanca carros huan soldados catli quinnemiltaj.

¹⁵ Huan Eliseo quiilhui:

—Xijcuiti se cuahuitoli huan sequin cuatlamintli.

Huan nopa tlanahuatijquetl quicuic se cuahuitoli huan sequin cuatlamintli,

¹⁶ huan Eliseo quiilhui nopa tlanahuatijquetl ipan Israel:

—Xijtlali momax ipan nopa cuahuitoli.

Huan quitlali imax ipan nopa cuahuitoli. Huajca Eliseo quitlali imax ipan imax nopa tlanahuatijquetl,

¹⁷ huan quiilhui:

—Xijtlapo nopa ventana catli tlachixtoc ica campa hualquisa tonati.

Huan nopa tlanahuatijquetl quitlapo, huan Eliseo quinahuati:

—Ama xijmajcahua.

Huajca nopa tlanahuatijquetl tlamotlac ica icuahuitol huan Eliseo quijito:

—Ya ni eltoya icuatlamin TOTECO catli mitzchihuas xiquintlani nopa tlali Siria ehuaní ipan altepetl Afec.

¹⁸ Teipa Eliseo quihhui nopa tlanahuatijquetl:

—Xijcui nopa cuatlamintli huan xijhuitequi nopa tlali.

Huan nopa tlanahuatijquetl quihuitejqui eyi hueltas huan moquetzqui.

¹⁹ Huan nopa tlajtol pannextijquetl cualanqui huan quihhui:

—¿Para tlen san expa tijhuitejqui? Sintla tijhuitectosquía nopa tlali macuili o chicuase huelta, tiquintlanisquía nopa Siria ehuaní hasta amo aquí tijcajtostquía itzotc, pero ama san eyi huelta tiquintlanis nopa Siria ehuaní.

²⁰ Huan teipa mijqui Eliseo huan quitlalpachojque.

Sesen xihuitl quema moseliltíaj cuame miyac fiero tlachtequini tlen tlali Moab hualayayaj ipan tlali Israel para tlachtequise.

²¹ Huan se tonal masehualme quitlalpachohuayayaj se mijcatzi. Huan quinitaque tlahuel miyac tlachtequini hualahuij. Huajca nimantzi quicua-majcajteque nopa mijcatzi ipan nopa itecacahua Eliseo huan cholojteque tlen nopa tlachtequini. Huan nopa mijcatzi quiajsito Eliseo iomiyo, huan nimantzi moyolcuic huan moquetzqui.

²² Nopa Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria quintlajijyohuiltijtoya Israel ehuaní nochi tonali quema tlanahuatiyaya Tlanahuatijquetl Joacaz.

²³ Pero TOTECO quipixqui hueyi iyolo ica Israel ehuaní huan amo quicahuili ma quintzontlamiltis nochi. TOTECO quintlasojtlac pampa quichijtoya se camanal sencahuali ica Abraham, Isaac huan Jacob, ininhueyi tatahua. Huan hasta ama TOTECO amo quinequi quintlamipolos nopa Israel ehuaní, niyon amo quinequi quinhuejcamajcahuas tlen iixpa.

²⁴ Huan teipa Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria mijqui huan icone, Ben Adad, móchijqui tlanahuatijquetl.

²⁵ Huajca nopa Tlanahuatijquetl Joás ipan tlali Israel catli elqui icone Joacaz, yaya tlatlanqui huan quicuili Ben Adad nopa altepeme catli itata Ben Adad quicuiliytoya tlen ya itata. Huan Joás quitlanqui Ben Adad eyi huelta huan quicuic sempa nopa altepeme ipan tlali Israel catli quincuiliytoya.

14

Amasías tlanahuati ipan tlali Judá

¹ Quema Tlanahuatijquetl Joás, icone Joacaz, yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel, pejqui tlanahuatía Amasías, icone seyoc tlatl catli itoca Joás, ipan tlali Judá.

² Huan Amasías quipiyayala 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 29 xihuitl. Huan inana itoca eliyaya Joadán huan ejqui Jerusalén.

³ Huan Tlanahuatijquetl Amasías quichijqui catli xitlahuac iixpa TOTECO, pero amo nelcuali quen ihuejcapan tata, David, quichijtoya. Quichijqui san quen quichijtoya itata, Tlanahuatijquetl Joás.

⁴ Pampa Tlanahuatijquetl Amasías amo quiseamanqui nopa piltiocaltzitzi ica tlaixpamitl campa masehualme quinhueyichihuayayaj tlaixcopincayome, huan tlaicajcahuayayaj huan quitlatiyayaj copali.

⁵ Huan quema Tlanahuatijquetl Amasías cuali calactoya ipan itequi huan quipixqui temachili, quinmicti nopa tequipanohuani catli quimictijque itata catli eliyaya tlanahuatijquetl achtihuiya.

⁶ Pero amo quinmicti ininconeua nopa temictiani pampa quinejqui quineltoacas catli ijcuilijtoc ipan nopa amatlajcuiloli tlen Moisés campa TOTECO quijto: “Amo xiquinmictica tetajme por inintlajtlacolhua ininconeua, niyon amo xiquinmictica coneme por catli quichijtoque inintatahua. Catli monequi miquis, ma miqui por san tlen ya itlajtlacol.”

⁷ Huan Tlanahuatijquetl Amasías nojquiya quinmicti majtlaclti mil tlali Edom ehuan ipan nopa tlamayamtl catli itoca Istatl. Huan mocuili nopa pilaltepetz Selá huan quipatili itoca. Quitocaxti Jocteel huan hasta ama quej nopa itoca.

Mohuilanque Israel ica Judá ehuan

⁸ Huajca Tlanahuatijquetl Amasías tlatitlanqui campa Tlanahuatijquetl Joás ipan tlali Israel, yaya catli elqui icone Joacaz huan iixhui Jehú para ma quihuitij: “Xihuala technamiquiqui huan titlahuilanase.”

⁹ Pero Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Israel amo quinejqui huan quititlanili se camanali catli quijto: “Se huitzcuahuitl tlatitlanqui ma quihuiuca se tiocuahuitl ipan Líbano para ma quimaca iichpoca para ma eli isihua icone, pero se tecuani panoc nopona, huan ipan moquetzqui nopa huitztli huan tlanqui camanali.

¹⁰ Melahuac ta tijtlantoc nopa tlali Edom huan ica ya nopa timomachilía tlahuel tihueyi, pero achi cuali xiitzto ipan mochaj. ¿Para tlen tijnequi timohuilanas nohuaya huan tijchihuas para mosemantos nochi tlali Judá huan nochi motlal ehuan?”

¹¹ Pero Tlanahuatijquetl Amasías ipan tlali Judá amo quichijqui cuenta icamanal. Huajca Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Israel yajqui ica isoldados para mohuilanas ihuaya Tlanahuatijquetl Amasías. Huan moixnamijque ipan altepetl Bet Semes tlen tlali Judá.

¹² Huan nopa Israel ehuan quintlanque tlali Judá ehuan. Huan sesen tlen nopa Judá ehuani cholojtequi huan yajqui ichaj.

¹³ Huan huajca Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Israel quitzqui Tlanahuatijquetl Amasías tlen tlali Judá ipan altepetl Bet Semes. Huan teipa yajqui ica isoldados hasta altepetl Jerusalén. Huan nopona Tlanahuatijquetl Joás quisemanqui nopa tepamtl catli ica moyahualojtoya Jerusalén huan quicajqui tlapojtoc tlen nopa puerta catli itoca Efraín hasta campa nopa puerta catli itoca Esquina. Elqui nechca 180 metros tlen nopa tepamtl catli quisemanqui.

¹⁴ Huan nojquiya moaxcati nochi oro, plata huan tlamantli catli quitequihúaj ipan ichaj TOTECO huan quihuiac nochi tomi catli oncayaya ipan tequicali catli iaxca nopa tlanahuatijquetl. Teipa quintzqui masehualme huan quinhuicac ilpitoque ihuaya huan sempa mocuepqui ipan itlal, Israel, hasta altepetl Samaria.

¹⁵ Huan nochi catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Joás huan nochi catli quichijqui, huan hasta canque quipixqui tequiticayotl huan nochi nopa tlahuilancayotl ica Tlanahuatijquetl Amasías tlen tlali Judá, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

¹⁶ Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Joás, quitlaltojque ipan altepetl Samaria ininhuaya ihuejcapan tatahua, nopa tlanahuatiani tlen tlali Israel.

Huan pejq̄ui tlanahuatía ipan tlali Israel icone catli itoca eliyaya nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam.

17 Huan Tlanahuatijquetl Amasías, icone seyoc Joás, catli elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Judá, noja itztoya ipan itequi seyoc 15 xihuitl quema ya mictoya Tlanahuatijquetl Joás, icone Joacaz, tlen tlali Israel.

18 Huan nochi sequinoc tlaman̄tli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Amasías ipan tlali Judá eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá.

19 Huan ipan altepetl Jerusalén motlananque sequin masehualme catli quicualancaitayaj Tlanahuatijquetl Amasías huan yaya cholo huan yajqui ipan se pilaltepetzi catli itoca Laquis. Pero icualancaitacahua quitepotzto-caque hasta Laquis, huan nopona quimictijque.

20 Huan teipa quihualicaque itlacayo ipan se cahuayo huan quitlalpachojque ihuaya itatahua ipan altepetl Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David.

Azarías tlanahuati ipan tlali Judá

21 Teipa nopa masehualme tlen tlali Judá quitlapeppenijque Azarías [14:21 Azarías nojq̄uiya itoca Uzías.] catli san quipiyayaya 16 xihuitl huan quichijque tlanahuatijquetl ipan inintlal.

22 Huan quema quiitac para ya mictoya itata, sempa quicualtlali nopa pilaltepetzi catli itoca Elat huan quichijqui ma eli iaxca tlali Judá.

Nopa ompa Jeroboam tlanahuati ipan tlali Israel

23 Quema Tlanahuatijquetl Amasías, icone Joás, yohuiyaya para 15 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, pejq̄ui tlanahuatía ipan tlali Israel nopa ompa tlacatl itoca Jeroboam catli eliyaya icone Joás. Huan nopa ompa Jeroboam mosehui ipan altepetl Samaria para tlanahuatis huan tlanahuati para 41 xihuitl.

24 Huan quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO pampa amo quicajqui nopa tlajtlacoli catli nopa achtihui Tlanahuatijquetl Jeroboam catli eliyaya icone Nabat quichijqui huan catli quinnextili israelitame nojq̄uiya ma quichihuaca, pampa quinnextili ma quinq̄uiyaca teteyome.

25 Pero nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam sempa moaxcati nopa tlali catli achtihui eliyaya iaxca tlali Israel tlatlajco altepetl Hamat huan nopa hueyi atl catli itoca Mictoc. Huan ni elqui senquistoc quen quijtojtoya TOTECO toDios tiisraelitame para quichihuasquia. Quiijtojtoya ica nopa tlajtol pannextijquetl Jonás, icone Amitai, catli ejqui altepetl Gat Hefer.

26 Pampa TOTECO momacac cuenta quenicatza tlahuēl tlaijiyohuiyayaj nopa tlali Israel ehuan̄i huan amo aqūi quinpalehuiyaya.

27 Huajca TOTECO quinmanahui ica nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam, catli icone Joás, pampa TOTECO amo quema quijto para senquistoc quintlamiltisquia catli ehuj ipan tlali Israel.

28 Huan nochi catli panoc ipan itequi nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam huan nochi catli quichijqui, huan quenicatza motemacac huan tlahuēlanqui huan sempa quintlanqui nopa altepeme Damasco huan Hamat catli moaxcatijtoya tlali Judá, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

29 Huan mijqui nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam huan quitlalpachojque ihuaya ihuejcapan tatahua catli nojq̄uiya elque tlanahuatiani ipan tlali Israel. Huan icone catli itoca Zacarías mochijqui tlanahuatijquetl.

15

Azarías tlanahuati ipan tlali Judá

¹ Quema nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam yohuiyaya para 27 xihuitl ipan itequi ipan tlali Israel, Tlanahuatijquetl Azarías, icone Amasías, pejqui tequitl ipan tlali Judá.

² Huan Azarías quipiyayaya 16 xihuitl quema pejqui tlanahuatía. Huan mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati 52 xihuitl. Inana itoca eliyaya Jecolías huan ejqui ipan altepetl Jerusalén.

³ Huan Tlanahuatijquetl Azarías quichijqui catli xitlahuac iixpa TOTECO san quen quichijtoya Tlanahuatijquetl Amasías catli eliyaya itata.

⁴ Pero amo quijcuinijque nopa piltiocaltzitzitl campa masehualme tlacajc-ahuayayaj huan quitlatiyayaj copali.

⁵ Huajca TOTECO quitlatzacuiltl Tlanahuatijquetl Azarías ica se tlacayo palanca cocolistl huan quej nopa mocajqui hasta mijqui. Huan monejqui itzto iyoca ipan nopa cali iseltzi. Huajca quitequitlalijque icone catli itoca eliyaya Jotam para ma quipiya tequiticayotl ipan nopa tequicali. Huan nelía elqui yaya catli tequitic quen tlanahuatijquetl ipan nopa caltlanahuatili huan quinnahuati nopa masehualme ipan tlali Judá.

Mijqui Tlanahuatijquetl Azarías

⁶ Huan catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Azarías huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá.

⁷ Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Azarías, quitlalpachojque ihuaya itatahua ipan altepetl Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David. Huan teipa Jotam, catli eliyaya icone, pejqui tlanahuatía.

Zacarías tlanahuati ipan tlali Israel

⁸ Quema Azarías [15:8 Azarías nojquiya itoca Uzías.] yohuiyaya para 38 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Zacarías, icone nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam, ipan tlali Israel. Huan Tlanahuatijquetl Zacarías tlanahuati chicuase metztli.

⁹ Huan quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO san quen quichijtoyaj itatahua. Amo quinejqui quicahuas nopa tlajtlacoli catli Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quinnextilijtoya nopa Israel ehuan ma quichi-huaca.

¹⁰ Teipa motlananqui Salum, icone Jabes, huan quimictl Tlanahuatijquetl Zacarías tlamiyacapa, huan pejqui tlanahuatía.

¹¹ Huan nopa sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Zacarías huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapo-huali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

¹² Huajca ica Zacarías quisqui melahuac icamanal TOTECO catli yaya quihhuijtoya Jehú. Quiihhuijtoya para icone, iixhui, icone iixhui, huan hasta iixhui iixhui mosehuisquíaj ipan nopa yejyetztl siya para tlanahuatise ipan tlali Israel. Huan quej nopa elqui.

Mijqui Tlanahuatijquetl Salum

¹³ Quema Tlanahuatijquetl Uzías yohuiyaya para 39 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Tlanahuatijquetl Salum, icone Jabes, ipan tlali Israel. Huan mosehui para tequitl ipan altepetl Samaria, pero tequitic san se metztli.

¹⁴ Pampa ajsico Manahem, icone Gadi, tlen altepetl Tirsá huan yajqui ipan altepetl Samaria, huan quimicti Tlanahuatijquetl Salum. Huan Manahem mochijqui tlanahuatijquetl ipan tlali Israel.

¹⁵ Huan sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Salum huan quenicatza motlananque icualancaitacahua eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

Manahem tlanahuati ipan tlali Israel

¹⁶ Huan Tlanahuatijquetl Manahem quisemanqui altepetl Tapúa huan nopa pilaltepertzitzi catli quiyahualohua hasta campa altepetl Tirsá. Huan moaxcati nochi catli oncayaya ipan nopa altepeme pampa catli nozona ehuan amo quinequiyaya para ya ma eli inintlanahuatijca. Tlanahuatijquetl Manahem quinnicti nochi masehualme nozona huan hasta quintlapoli iniijti sihuame catli tlanemiltiyaya.

¹⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Manahem, icone Gadi, pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel quema Tlanahuatijquetl Azarías yohuiyaya para 39 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá. Huan Manahem mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Samaria huan tlanahuati majtlaclitl xihuitl.

¹⁸ Pero quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO. Nochi tonali ipan itequi, niyon quentzi amo moiyocatlali tlen nopa tlahtlacoli catli Jeroboam, icone Nabat, quinnextilijtoya tlali Israel ehuan para ma quiniyaca teteyome.

¹⁹ Huan teipa hualajqui Tlanahuatijquetl Pul [15:19 Pul nojquiya itoca Tiglat Pileser.] tlen tlali Asiria, huan calajqui ipan tlali Israel huan pejqui moaxcatía. Huan Tlanahuatijquetl Manahem quimacac Tlanahuatijquetl Pul 33 toneladas tlen plata tomi para ma amo quicuatotoni. Huajca nopa Tlanahuatijquetl quiseli nopa tomi huan sempa mocuepqui campa hualajqui ipan tlali Asiria.

²⁰ Tlanahuatijquetl Manahem quinquixtili nopa tomi nochi tominpiyani ipan tlali Israel pampa sesen quinchijqui ma tlahtlahua tlaico kilo tlen plata tomi quen se impuesto para quimacase nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Huan quena, quej nopa quisqui ipan tlali Israel huan yajqui.

²¹ Huan nochi sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Manahem huan nochi catli quichijqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

²² Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Manahem, quitlalpachojque ihuaya itatahua, huan pejqui tlanahuatía Pekaía catli eliyaya icone.

Pekaía tlanahuati ipan tlali Israel

²³ Quema Azarías yohuiyaya para 50 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, Tlanahuatijquetl Pekaía, icone Manahem, mochijqui tlanahuatijquetl ipan tlali Israel ipan altepetl Samaria huan tlanahuati ome xihuitl.

²⁴ Huan Tlanahuatijquetl Pekaía quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO. Amo quinejqui quicahuas nopa tlahtlacoli catli Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quinnextili tlali Israel ehuan ma quichihuaca.

²⁵ Huan Peka, icone Remalías, catli quinyacanqui isoldados Pekaía moiyocatlali tlen ya. Huan Peka huan 50 tlaicame tlen tlali Galaad, quimictijque Tlanahuatijquetl Pekaía huan Argob huan Arie ipan nopa caltlanahuatili ipan Samaria. Huan teipa Peka pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel.

²⁶ Huan nochi catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Pekaía huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

Peka tlanahuati ipan tlali Israel

²⁷ Quema Tlanahuatijquetl Azarías yohuiyaya para 52 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel. Huan mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Samaria huan tlanahuati 20 xihuitl.

²⁸ Huan Peka quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO pampa amo quinejqui quicahuas nopa tlajtlacoli catli Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quinnextlijtoya tlali Israel ehuan ma quichihuaca para ma quihueyitlalica TOTECO ica teteyome.

²⁹ Huan quema tlanahuatiyaya Tlanahuatijquetl Peka ipan tlali Israel, hualajqui Tlanahuatijquetl Tiglat Pileser tlen tlali Asiria huan moaxcati nopa altepeme Ijón, Abel Bet Maaca, Janoa, Cedes huan Hazor. Huan nojquiya moaxcati nopa tlalme Galaad, Galilea huan nochi tlali Neftalí. Huan nochi masehualme catli itztoyaj ipan nopa pilaltepetzitzi huan tlalme quínhuicac ilpitoque hasta tlali Asiria.

³⁰ Huajca Oseas, icone Ela, motlananqui ica Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, huan quimicti. Huan Tlanahuatijquetl Oseas pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel. Huan quema Oseas calajqui ipan itequi, Tlanahuatijquetl Jotam, icone Uzías [15:30 Uzías nojquiya itoca Azarías.], yohuiyaya para 20 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá.

³¹ Huan nochi sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Peka huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

Jotam tlanahuati ipan tlali Judá

³² Pejqui tequiti Tlanahuatijquetl Jotam, icone Uzías, ipan tlali Judá quema Peka, icone Remalías, yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel.

³³ Huan Tlanahuatijquetl Jotam quiپیayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati 16 xihuitl. Inana itoca eliyaya Jerusa huan yaya elqui icone Sadoc.

³⁴ Huan Tlanahuatijquetl Jotam quichijqui catli xitlahuac iixpa TOTECO san quen quichijtoya itata catli itoca eliyaya Uzías.

³⁵ Pero amo quinijcuini nopa piltiocaltzitzi campa masehualme tlacajc-ahuayayaj huan quitlatiyayaj copali. Pero yaya catli sempa quisencajqui cuali nopa puerta ica norte ipan íchaj TOTECO.

³⁶ Huan nochi nopa sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Jotam huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá.

³⁷ Huan ipan nopa tonali TOTECO pejqui quititlani nopa Tlanahuatijquetl Rezín tlen tlali Siria huan Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, tlen tlali Israel para quihuilanatij tlali Judá.

³⁸ Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Jotam, quitlalpachojque ininhuaya itatahua ipan altepetl Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David. Huan teipa pejqui tlanahuatía Acaz catli eliyaya icone.

16

Acaz tlanahuati ipan tlali Judá

¹ Quema Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, yohuiyaya para 17 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel, pejqui tlanahuatía Tlanahuatijquetl Acaz, icone Jotam, ipan tlali Judá.

² Huan Acaz quipiyayaya 20 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati 17 xihuitl ipan Jerusalén. Pero amo quichijqui catli xitlahuac iixpa TOTECO iDios quen ihuejcapan tata, David, quichijtoya.

³ Yaya quitoquili ininfiero ojhui nopa tlanahuatiani ipan tlali Israel huan hasta temacac icone ipan tlitl quen se tlacajcahalistli para se tlaixcopincayotl san quen quichihuayayaj nopa sequinoc masehualme catli amo quiximatiyayaj TOTECO catli itztoyaj ipan nopa tlali achtihuyia huan TOTECO quinquixtijtoya iniixpa israelitame.

⁴ Huan nojquiya Tlanahuatijquetl Acaz tlacajcahuayaya ipan tlaixpame catli amo para TOTECO campa hueli ipan nochi tepeme huan itzintla nochi cuame. Nojquiya quitlatiyaya copali campa hueli para tlaixcopincayome huan tetyeyome.

⁵ Huan se tonali Tlanahuatijquetl Rezín tlen tlali Siria, ihuaya Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, tlen tlali Israel, yajque sentic ipan altepetl Jerusalén para quihuilanase Tlanahuatijquetl Acaz. Huan quiyahualojque nopa altepetl, pero amo huelque quitlanque.

⁶ Nojquiya ipan nopa tonali, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Edom sempa moaxcati nopa altepetl Elat para elis iaxca tlali Edom. Yaya quitojtocac nopa tlali Judá ehuan catli calactoyaj nozona huan quintitlanqui más edomitame tlen itlal para nozona itzose huan quej nopa eltoc hasta ama.

⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Acaz quititlanqui se ma quihuiti Tlanahuatijquetl Tiglat Pileser ipan tlali Asiria para yaya motemacas huan mochi-huas itequipanojca sintla hualas nimantzi quimanahuiqui ininmaco nopa tlanahuatiani tlen tlali Siria huan tlali Israel pampa ya quiyahualojtoyaj.

⁸ Nojquiya Tlanahuatijquetl Acaz quicuic nopa plata huan nopa oro catli eltoya ipan ichaj TOTECO huan nochi tomi catli eltoya ipan nopa caltanahuatili, huan quititlanili Tlanahuatijquetl Tiglat Pileser quen se nemaactli.

Tiglat Pileser quintzqui Damasco ehuan

⁹ Huajca quitlacaquili Tlanahuatijquetl Tiglat Pileser ipan tlali Asiria huan yajqui ihuaya isoldados huan calajqui ipan altepetl Damasco ipan tlali Siria. Huan quihuicaque ilpitoque nochi masehualme catli nozona ejque para tlatequipanose san tlapic ipan altepetl Kir. Huan nojquiya quimictijque Tlanahuatijquetl Rezín tlen tlali Siria.

¹⁰ Huajca Tlanahuatijquetl Acaz tlen tlali Judá yajqui altepetl Damasco quinamiquito Tlanahuatijquetl Tiglat Pileser tlen tlali Asiria para quitlascomatilis pampa quimanahuijtoya. Huan quema Acaz itztoya nozona, quiitac se tlaixpamitl tlen nopa masehualme catli amo quineltojac TOTECO huan quixtocac. Huajca quixcopinqui ipan se amatl ica nochi ipiltlamantziti huan quititlanili nopa totajtzi Urias tlen tlali Judá para ma quichihua.

¹¹ Huan nopa totajtzi Urias quisencajqui se tlaixpamitl senquistoc quen nopa tlaixcopintli catli Tlanahuatijquetl Acaz quititlanilijtoya tlen altepetl Damasco. Huan nopa tlaixpamitl elqui tlasencahuali quema Tlanahuatijquetl Acaz mocuepqui tlen Damasco huan sempa ajsico ichaj.

¹² Huan nimantzi quema Tlanahuatijquetl Acaz ajsico, quitlachili nopa tlaixpamitl huan pejqui tlacajcahua ipani.

¹³ Quicajcahuayaya nozona tlacajcahalistli tlatlatili, huan tlen harina, huan tlen tlaili catli monequi quitoyahuas iixpa TOTECO para quimacas. Nojquiya quitzejtzero ieso nopa tlacajcahalistli catli quinmictijque para moyotlalise ica TOTECO.

¹⁴ Huan teipa Tlanahuatijquetl Acaz motemacac huan quiquixti nopa tlaixpamitl tlen bronce catli eltoya iixmelac itiopa TOTECO huan quitlali

ielchiquitipa ica norte tlen nopa yancuic tlaixpamitl. Huan ama mocajqui nopa yancuic tlaixpamitl tlatlajco ipan itiopa TOTECO.

¹⁵ Huan Tlanahuatijquetl Acaz quinahuati nopa totajtzi Uriás ma quitlali ipan nopa yancuic tlaixpamitl nopa tlacajc ahualistli tlatlatili catli mojmostla monejqui ica ijnaloc para TOTECO huan nopa tlacajc ahualistli tlen harina catli monejqui ica tiotlac. Nojquiya quinahuati para nopona ma quimaca tlacajc ahualistli catli tlatlatili huan tlacajc ahualistli tlen harina catli yaya huan nopa masehualme temacayayaj ihuaya nojquiya nopa tlacajc ahualistli catli monejqui quitoyahuase. Nojquiya quihui Uriás ma quitzejtze nopa estli tlen nopa tlacajc ahualistli ipan nopa yancuic tlaixpamitl. Huan nopa tlaixpamitl tlen bronce catli ipa eltoya ipan tiopamitl mocajqui san para Tlanahuatijquetl Acaz ma quitequihuis iseltzi.

¹⁶ Huajca nopa totajtzi Uriás quichijqui nochi catli quinahuatijtoya Tlanahuatijquetl Acaz.

¹⁷ Teipa Tlanahuatijquetl Acaz quisosolo inielchiqui catli yejyetzzi nopa carretillas huan quinquixtili nopa conme para atl. Huan quijcuini nopa hueyi paila catli quitocaxtiyayaj nopa "hueyi atl" catli mosehujtoya inin-cuitlapa nopa torojme tlen bronce, huan san quitlali ipan tetl.

¹⁸ Huan para ma paqui nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria, quijcuini nopa hueyi cortina catli quicuapilojtoya huejcapan ipan icaltlanahuatl para yaya quitequihuis ipan nopa tonali quema mosiyajquetza. Nojquiya quitzajqui nopa ojtli catli pano ichaj nopa tlanahuatijquetl huan yohui xitlahuac ipan ihueyi tiopa TOTECO.

¹⁹ Huan nochi sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Acaz huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá.

²⁰ Huan quema mijqui Acaz, quitlalpachojque campa quintlaltoctoyaj ihuejcapan tatahua ipan Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David. Huan teipa icone catli itoca eliyaya Ezequías pejqui tlanahuatía.

17

Oseas tlanahuati ipan tlali Israel

¹ Quema Tlanahuatijquetl Acaz yohuiyaya para 12 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Tlanahuatijquetl Oseas, icone Ela, ipan tlali Israel. Huan Oseas mosehui para tequitis ipan altepetl Samaria huan tlanahuati para chichnahui xihuitl.

² Huan Oseas quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO, pero amo nel tlauhli fiero quen sequinoc tlanahuatiani ipan tlali Israel quichijque catli achtehui tlanahuatijque.

³ Huan Tlanahuatijquetl Salmanasar tlen tlali Asiria quihuilanqui Tlanahuatijquetl Oseas tlen tlali Israel huan quitlanqui. Huajca tlali Israel monejqui pēhuas tlaxtlahuas miyac tomi huan quititlanis quen impuestos sese xihuitl ipan tlali Asiria.

⁴ Pero Tlanahuatijquetl Oseas tlen Israel amo quinejqui quej nopa ma mocahua. Yeca quitlajtlani Tlanahuatijquetl So tlen tlali Egipto ma quipalehui momaquixtis imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para ayacmo tlaxtlahuas impuestos sesen xihuitl. Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quimatqui,

⁵ huan hualajqui ipan tlali Israel huan pejqui quihuilana. Huan para eyi xihuitl quiyahualo altepetl Samaria campa mosehuiyaya Tlanahuatijquetl Oseas.

6 Huan quema Tlanahuatijquetl Oseas yohuyaya para 9 xihuitl tlanahuatis, quitlanque altepetl Samaria huan quitzquijque Oseas huan quitzajque. Huan quinhuicaque tlali Israel ehuani ilpitoque hasta tlali Asiria para itzotse ipan nopa altepetl Halah, huan campa hueli iteno nopa hueyatl Habor ipan Gozán, huan ipan nopa altepeme catli iniaxcahua nopa medo masehualme.

7 Nochi ya ni ininpantic nopa Israel ehuani pampa tlajtlacolchijque ica TOTECO ininDios catli quinpanquixtijtoya ipan tlali Egipto, imaco Faraón catli elqui tlanahuatijquetl nozona huan tlahuel chicahuac quinte-quipanoltiyaya. Inijuanti quinhueyichijque tiotziti.

8 Quitoquilijque ininfiero ojhui nopa masehualme catli TOTECO quitoj-tocatoya iniixpa. Nojquiya quitoquilijque nopa tlajtlacoli catli tlanahuatiani ipan tlali Israel quinnextilijque ma quichihuaca.

9 Huan israelitame ichtacatzí quichihuayayaj miyac tlamantli catli fiero iixpa TOTECO ininDios. Quinchijque tlaixcopincayome huan tlaixpame campa tlaicajhuase ipan nochi inialtepehua, tlen altepeme tziquitetzitzi catli huejca mocahuaj hasta altepeme catli huejhueyi huan quipiyaj tepamitl catli quinyahualohua; nochi quipixque campa tlaicajhuase para tlaixcopincayome.

10 Huan quinquetzque tlaixcopincayome huan tlaquetzalme para nopa fiero tlaixcopincayotl Asera ipan nochi tepeme huan inintzintla nochi cuame.

11 Huan israelitame quitlatijque copali ipan sesen piltiocaltzi catli quichijtoyaj para tlaixcopincayome san quen quichihuayayaj nopa sequinoc masehualme catli TOTECO quitojtocatoya iniixpa. Huajca quichijque tlamantli catli fiero iixpa TOTECO para quicualancamacase.

12 Quena, quinhueyichijque nopa tlaixcopincayome huan teteyome masque TOTECO quinilhuijtijayqui ma amo quichihuaca.

13 Huan miyac hueltas TOTECO quintlacahuajtijtoya nopa israelitame ipan tlamme Israel huan Judá ica itlajtol pannextijcahua huan itlachixcahua para san ma quitoquilica itlanahuatilhua. Quinilhuyaya: "Xijcajtehuaca amoojhui catli fiero. Xijtlacaquilica notlanahuatilhua huan noleyes catli niqunnahuati amohuejcapan tatahua ma quitoquilica huan nimechpanoltli ica notequipanojcahua, nopa tlajtol pannextiani."

14 Pero nopa israelitame amo quichijque cuenta TOTECO. Moyoltetilijque más huan amo quen inintatahua huan amo quinejque motemachise ipan TOTECO ininDios.

15 Quihuejcamajcajque itlanahuatilhua huan nopa camanal sencahuali catli quichijqui ihuaya inintatahua. Amo quichihuillijque cuenta quema quinejqui quintlalnamicstis ica catli fiero huala. San quejipa quinhueyichijque nopa tlaixcopincayome catli amo tleno ininpati huan yeca nopa israelitame nojquiya mocuepque masehualme catli amo tleno ininpati. Quitoquilijque nopa masehualme ipan sequinoc tlamme catli TOTECO quinilhuijtioya ma amo quitoquilica, pero amo quinejque quitlacaquilise TOTECO.

16 Quitlahuelcajque nochi tlanahuatilme catli TOTECO ininDios quinnacatoya huan quimolonijque oro huan mochihuillijque ome pilhuacaxtzitzi. Nojquiya quichijque fiero tlaquetzalme ica tlen hueli ipani para nopa tlaixcopincayotl Asera. Huan quihueyichijque nopa tlaixcopincayotl Baal huan nochi nopa sitlalime huan tlamantli catli eltoque ipan ilhuicactli.

17 Hasta nojquiya quintlatijque ininconeua ipan tlaixpamitl para nopa teteyome. Quintlajtlanjque tetlajchihuiani huan tetonalitani, huan

motemacaque ica nochi tlamantli catli fiero. Huan yeca nopa israelitame tlahuel quicualancamacaque TOTECO.

18 Huan pampa tlahuel cualanqui TOTECO ininhuaya israelitame, quinquixti tlen iixpa, huan san nopa israelitame catli itzttoyaj iteipan ixhuihua nopa hueyi tata Judá mocajque ipan inintlal.

19 Pero iteipan ixhuihua Judá nojquiya amo quinejqque quinelto case itlanahuatilhua TOTECO ininDios. Quitoquilijque san se fiero ojtli catli nopa israelitame tlen tlali Israel quitoquilijque.

20 Huajca TOTECO quintlahuelcajqqui nochi iixhuihua Israel. Huan quintlatzacuilti por inintlajtlacolhua huan quintemactiye ininmaco inincualancatacagua para ma quinnictica.

21 Huan quema TOTECO quinquixti nopa tlalme ica ajco tlen icone Tlanahuatijquetl David para yaya ayacmo quiipiyas tlanahuatili nozona, nopa israelitame nozona ica norte quitlalijque Jeroboam, icone Nabat, ma eli inintlanahuatijca. Huan Jeroboam quinquixti nopa Israel ehuan tlen iojhui TOTECO huan quinchijqui ma tlajtlacolchihuaca miyac.

22 Huan nopa israelitame catli itzttoyaj ipan tlali Israel quisenhuiquilijque quichihuaj nopa tlajtlacoli para quinhueyichihuase teteyome catli Jeroboam quinnextilijtoya ma quichihuaca.

23 Huajca teipa TOTECO quinquixti nopa tlali Israel ehuan tlen iixpa san quen quiijtojtoya ica itlajtol pannextijcahua para panos. Huan inincualancatacagua quinitzquijque nopa israelitame tlen tlali Israel huan quinhuicaque hasta tlali Asiria huan nozona quinpixtoque hasta ama.

Sempa quintlali masehualme ipan altepetl Samaria

24 Teipa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quinhualicac miyac tlamantli masehualme catli ehuan altepeme Cuta, Ava, Hamat huan Sefarvaim tlen tlali Babilonia huan quincajqui ipan altepetl Samaria quen ininpatlaca nopa israelitame catli achtihuiya itzttoyaj. Huan quej nopa tlali Asiria masehualme mochantijque ipan nochi altepeme ipan tlali Samaria huan ipan nochi altepeme tlen tlali Israel.

25 Pero quema pejqque mochantijaj nozona, nopa Asiria ehuan amo quimatque quihueyichihuase TOTECO, huan huajca TOTECO quintitlanqui leones para ma quinnictica.

26 Huajca quititlanilijque se camanali nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Asiria catli quiiyto: “Nopa tlacame catli tiquinhuicatoc ipan altepeme ipan tlali Israel para ma itztotij nozona, amo quiiximatij itlanahuatilhua Toteco Dios quen nopa israelitame catli achthui itzttoyaj ipan nopa tlali. Huan yaya quintitlantoc tecuanime para quinnictise catli ama itztoque pampa amo quimatij quenicatza quihueyichihuase Toteco Dios catli iaxca nopa tlali.”

27 Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria tlanahuati ma quihuicaca se israelita totajtzi catli quihualicatoya tlen Samaria hasta tlali Asiria para ma mocuepa huan ma quinnmacti nopa masehualme ma quihueyichihuaca Toteco Dios catli iaxca tlali Israel.

28 Huajca mocuepqui se totajtzi catli quihuicatoya ilpitoc tlen Samaria huan mocajqui para itztos ipan altepetl Betel. Huan yaya quinnextili nopa tlali Asiria ehuan catli ajsitoyaj nozona quenicatza ma quihueyichihuaca TOTECO.

29 Pero itzttoyaj miyac tlamantli masehualme catli ajsitoyaj huan sesen tlamantli masehualme noja quihueyichijque inintlaxcopincayohua. Huan campa hueli ipan inialtepe huan huejcapa ipan tepeme, quitlalijque inintlaxcopincayohua campa nopa israelitame catli achtihuiya itzttoyaj quinchijtoyaj piltiocaltziti para inintlaxcopincayohua.

³⁰ Catli hualajque altepetl Babilonia quihueyichijque se tlaixcopincayotl catli itoca Sucot Benot. Huan catli hualajque altepetl Cuta quihueyichijque se tlaixcopincayotl itoca Nergal. Huan catli hualajque altepetl Hamat quihueyichijque se catli itoca Asima.

³¹ Huan catli hualajque altepetl Ava quihueyichijque se catli itoca Nibhaz huan seyoc catli itoca Tartac. Huan catli hualajque altepetl Sefarvaim quintlatiyayaj ininconehea quen tlacajc ahualistli para inintlaixcopincayohua Adramelec huan Anamelec.

³² Huan nopa yancuic masehualme nojquiya quihueyichijque TOTECO, pero quintlalijque tlen hueli tlamantli tlacame ma elica totajtitzitzi huan tlacajcahuase ipan nopa tlaixpamitl catli eltoya campa tepeme.

³³ Huan masque quijtohuayayaj quihueyichihuj TOTECO, quisenhuiquilijque quinhueyichihuj inintlaixcopincayohua tlen inintlal campa hualajque.

³⁴ Huan noja hasta ama quejipa quitoquilíaj catli ipa quimatiyayaj. Amo nelía quitlepanitaj TOTECO, niyon amo quichihuj itlanahuatilhua huan itlamachtilhua catli TOTECO quinnahuati ma quichihuaca iixhuihua Jacob, yaya catli TOTECO teipa quitocaxtlali Israel.

³⁵ Pampa TOTECO quichijqui se camanali ica iteipan ixhuihua Israel huan quinihui: “Amo xijtlepanitaca seyoc quen elisquía amoTECO, san na. Amo aquí seyoc ximotlancuaquetzaca, niyon amo ximotzonhuijtzomaca iixpa. Niyon amo aquí xijtequipanoca, niyon amo aquí xijmacaca tlacajc ahualistli.

³⁶ San na niamoTECO catli nimechquixti tlen tlali Egipto ica huejhueyi tetzatl huan ica nohueyi chichualis, san na techimacasica huan techtlepanitaca. San na noixpa ximotlancuaquetzaca huan san na techmacaca tlacajc ahualistli.

³⁷ Ximomocuitlahuica para xijchihuaca nochi notlanahuatilhua huan notlamachtilhua huan nochi catli nimechnahuatijtoc huan nochi catli niquicuilojtoc. Amo xiquinhueyitlepanitaca tlaixcopincayome, niyon teteyome quen elisquía Dios.

³⁸ Huajca amo xiquelcahuaca nopa camanali catli nijchijtoc ica amojuanti huan amo xiquinimacasica huan amo xiquintlepanitaca catli sequinoc quintocaxtíaj dioses.

³⁹ San techimacasica na catli niamoTECO Dios huan na nimechmanahuis ininmaco nochi amocualancaitacahua.”

⁴⁰ Pero nopa israelitame amo quitlacaquilijque. San quisenhuiquilijque quinhueyichijque sequinoc dioses quen achtihui quichihuayayaj.

⁴¹ Huajca nojquiya nopa yancuic masehualme san se quichijque. Quihueyichijque TOTECO huan nojquiya quinhueyichihuayayaj inintlaixcopincayohua. Huan ininconehea huan iniixhuihua hasta ama san ya nopa quichihuj.

18

Ezequías tlanahuati ipan tlali Judá

¹ Quema Tlanahuatijquetl Oseas, icone Ela, yohuiyaya para eyi xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel, Ezequías, icone Acaz, pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá.

² Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quipiyayaya 25 xihuitl quema mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati nozona ipan tlali Judá para 29 xihuitl. Inana itoca eliyaya Abi huan eliyaya isihua cone Zacarías.

³ Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quichijqui catli cuali iixpa TOTECO, senquistoc quen quichijtoya ihuejcapan tata, David.

⁴ Quinijcuini nochi nopa piltiocaltziti catli eltoya huejcapa ipan tepeme, huan quinsemanqui nochi tlaixpanme huan fiero tlaquetzalme tlen Asera. Nojquiya quichijqui cuechtic nopa cohuatl tlen bronce catli Moisés quichijtoya huejcajya pampa ama nopa israelitame pejtoya quihueyichihuaq huan quitlatiliyayaj copali quen elisquía se dios. Huan nopa tepos cohuatl quito-caxtiyayaj Nehustán.

⁵ Huan Tlanahuatijquetl Ezequías motemachi ipan TOTECO toDios tiisraelitame. Amo quema oncatoya seyoc tlanahuatijquetl ipan tlali Judá catli nelia cuali quen Ezequías, niyon amo quema onca teipa.

⁶ Tlanahuatijquetl Ezequías quitoquili TOTECO ipan nochi tlamantli. Momicuitlahui para quineltocas senquistoc nochi itlanahuatilhua TOTECO catli quimacatoya Moisés ma quijcuilo.

⁷ Huan yeca TOTECO itztoya ihuaya huan quichijqui para nochi tlamantli catli Ezequías quichijqui ma quisa cuali. Huan Tlanahuatijquetl Ezequías motlananqui ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria huan quihui ayacmo quitlaxtlahuisquía impuestos.

⁸ Huan nojquiya quintlanqui nochi nopa filisteo altepeme hasta campa altepetl Gaza. Quintlanqui nopa filisteos ipan pilaltepetziti huan ipan huejhueyi altepeme catli quipiyayaj tepame catli huejcapantique.

Huetzqui Samaria ininmaco Asiria ehuan

⁹ Huan quema Tlanahuatijquetl Ezequías yohuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá huan Tlanahuatijquetl Oseas, icone Ela, yohuiyaya para chicome xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel, Tlanahuatijquetl Salmanasar hualajqui tlen tlali Asiria. Huan quiyahualo altepetl Samaria ipan tlali Israel huan quihuilanqui.

¹⁰ Huan quej nopa elqui para eyi xihuitl, pero quema yohuiyaya para chicuase xihuitl tequitis Tlanahuatijquetl Ezequías ipan tlali Judá, huan Tlanahuatijquetl Oseas yohuiyaya para chichnahui xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel, Samaria huetzqui imaco nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria.

¹¹ Huan nopa tlanahuatijquetl quinhuicac israelitame ilpitoque tlen Samaria hasta tlali Asiria. Nopona quincajqui ipan Halah, huan nechca nopa hueyatl Habor ipan tlali Gozán, huan ipan inialtepehua nopa medo masehualme.

¹² Nochi ya ni panoc pampa amo quitlacaquilijtoyaj catli TOTECO ininDios quinilhuijtoya. San quitlahuelcajtoyaj nochi camanal sencahuali catli TOTECO quichijtoya ininhuaya, huan quihuejcamajcajque nochi nopa tlanahuatilme catli TOTECO quinmacac ica itequipanojca, Moisés.

Senaquerib calajqui ipan tlali Judá

¹³ Huan quema Tlanahuatijquetl Ezequías yohuiyaya para 14 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, hualajqui Tlanahuatijquetl Senaquerib tlen tlali Asiria huan quinhuilanqui nochi altepeme ipan Judá catli quipixque huejhueyi tepamitl para quinmanahuis huan quintlanqui.

¹⁴ Huajca Tlanahuatijquetl Ezequías tlatitlanqui ipan altepetl Laquis ma quihuitij Senaquerib tlen tlali Asiria ni camanali: "Nitalajlacolchijtoc ica ta. Xiquisa ipan ni notlal huan nimitztlaxtlahuis nochi impuesto catli techtlajtlanis."

Huajca Senaquerib tlen tlali Asiria quinanqui Tlanahuatijquetl Ezequías nechca 10 toneladas tlen plata tomi huan nechca se tonelada tlen oro tomi.

15 Huan para tlaxtlahuas, Tlanahuatijquetl Ezequías quimactili nochi nopa plata catli eltoya ipan itiopa TOTECO, huan nochi catli quiajocuiyayaj ipan icaltlanahuatli.

16 Nojquiya Ezequías monejqui quicopehuas nopa oro ipan nochi puertas ipan ichaj TOTECO huan nojquiya catli eltoya ipan nopa tlaquetzalme catli yaya iseltzi quialtijtoya ica oro. Huan nochi nopa oro quimacac nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria.

17 Pero masque quimacatoya nochi ya nopa, nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quintitlanqui tlen altepetl Laquis eyi huejhueyi tequitini catli inintoca Tartán, Rabsaris huan Rabsaces, ininhuaya miyac isoldados para quinamiquise Ezequías ipan altepetl Jerusalén. Huan quema ajsicoj nechca altepetl Jerusalén, mochijque campa nopa huejcapantic aojtli catli quihualica atl ipan nopa mantoc atl campa quichicueníaj yoyomitl huan quichipahuatlíaj.

18 Teipa nopa soldados quinotzque Tlanahuatijquetl Ezequías ma huala, pero amo yajqui. San quintitlanqui itlapalehuijcahua catli inintoca: Eli-aquim, icone Hílciás, catli imaco mocajqui nopa caltlanahuatili; Sebna, catli quijcuilo nochi amame catli quisqui ipan tequicali, huan Joa, icone Asaf, catli quijcuilo ipan se amatlapohuali nochi catli panotiyajqui mojmotla ipan itequi nopa tlanahuatijquetl. Huan quisque nopa tlacame quincamanalhuito nopa soldados huan inintlayacanca.

19 Huan itemach nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quititlanqui ni camanali para Tlanahuatijquetl Ezequías:

—Ya ni catli quijtohua nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria: ‘¿Para tlen timoilhuía para huelis timomanahuis nomaco?’

20 ¿Huelis timoilhuía techtlanis san ica se camanali huan amo monequis tlahuel miyac soldados, cahuyoyjme huan tepostli? ¿Ipan ajqueya timotemachijtoc para mitzmanahuis nomaco?’

21 Huelis timotemachía ipan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto. Pero tiqutas para ichicahualis Egipto eltoc quen se ohuatl catli san puro ohuapachtli. Sintla se acajya ipan momatlátzquilis, postequis huan quitequis ipan imax. Quej nopa elis nopa Faraón catli tlanahuatía ipan tlali Egipto huan catli motemachía ipan ya.

22 O huelis antechilhuise anmotemachíaj ipan amoTECO Dios. Pero ¿amo yaya catli ta tiEzequías tijcualancamacac quema tiquijcuini nochi itlaixpa huan piltiocaltzitzli campa masehualme quihueyitlepanitayayaj huan titlanahuati para monequi nochi masehualme tlen tlali Judá ma yaca san ipan altepetl Jerusalén para quihueyitlepanitase?’

23 Xiquita, nijchihuas ya ni. Sintla hueli tiqinpantis ome mil soldados ipan tlali Judá catli quimatij cahuyojtlejcoj huajca na nimitzmacas ome mil cahuyoyjme para ipan tlejcose.

24 Ta amo tiquinpiya soldados para tiqintlanis nopa pamitl tlen isoldados noteco catli más tziquitetzi. Huan masque nochi catli cahuyojtlejcoj tlen tlali Egipto mitzpalehuisquíaj, amo anquitlanisquíaj.

25 Nojquiya, ¿amo tijmachilíaj para tojuanti titequitij imaco TOTECO para tihualajtoque timechhuilanaquij nica ipan ni tlali? Yaya TOTECO iseltzi catli technahuatijtoc ma timechhuilanaquij huan ma timechmictiquij ipan amotlal.’

26 Huan Eliaquim, Sebna huan Joa quihuijque:

—Se favor, techcamanalhuica ica camanali arameo pampa cuali tijmachilíaj. Amo techcamanalhuica ica hebreo camanali pampa quicaquise huan quimachilise nopa masehualme catli itztoque ipan ni tepamitl.

²⁷ Pero Rabsaces tlen tlali Asiria quijto:

—Pero noteco amo techtitlantoc ma timechilhuiquij san ta huan moteco ni camanali. Yaya nechtitlantoc para nojquiya ne masehualme catli itztoque ipan ne tepamitl ma quicaquica. Pampa sintla amo anmotemactilise tohuaya, inijuanti san quen amojuanti nochí anmayanase hasta monequis anquicuase amocuitl huan anquijise amoaxix.

²⁸ Huan teipa nopa Rabsaces moquetzqui huan tzajtzc chichahuac ica camanali hebreo para ma quicaquica catli itzttoyaj ipan tepamitl, quijto:

—Xijtlacaquilica catli anmechilhúia nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria:

²⁹ ‘Amo xijcahuilica ma anmechajcayahua amotlanahuatijca Ezequías. Yaya amo huelis anmechmaquixtis tomaco.

³⁰ Sintla Tlanahuatijquetl Ezequías quinequi anmechilhuis ximotemachica ipan amoTECO, huan anmechilhuis para amoTECO anmechpalehús huan amo quicahuas ma huetzi nomaco ni altepetl,

³¹ amo xijtlacaquilica.’ Ya ni catli quijtohua nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para monequi xijchihuaca: Ximotemactilica ica na. Xijtlapoca nochí puertas ipan itepa amoalpepe huan xiquisaca. Huan nimechahuilis sesen amojuanti ma quicua tlen ixocomecaml, huan tlen imil huan ma atli ipan tlen ya iamel.

³² Quej nopa elis hasta quema na nihualasoc huan nimechhuicas ipan seyoc tlali catli eltoc quen ni amotlal. Nopa tlali quipiya miyac trigo mili huan xocomeca mili. Onca miyac pantzi, xocomeca atl, sayol neclti huan miyac cuame tlen olivo catli temaca aceite. Tohuaya anitztose huan amo anmiquise. Amo xijtlacaquilica amotlanahuatijca Ezequías pampa anmechajcayahua sintla anmechilhuis amoTECO huelis anmechmaquixtis.

³³ Ximoilhica, amo onca niyon se tlali catli ininteco yajati quimaquixtía nomaco na catli nitlanahuatijquetl ipan tlali Asiria.

³⁴ ¿Anquielnamiquij catli ininpantic nopa dioses tlen tlali Hamat, Arfad, Sefarvaim, Hena huan Iva tlen tlali Samaria? Amo huelque quimaquixtíaj altepetl Samaria nomaco.

³⁵ ¿Canque itztoc se dios catli quimanahuijtoc itlal tlen nomax? ¡Amo aquí! Huajca amo ximoilhica para amoTECO anmechmaquixtis nomaco amojuanti catli anehuaj altepetl Jerusalén.

³⁶ Pero nopa masehualme ipan tepamitl amo tlananquijque pampa Tlanahuatijquetl Ezequías quinilhuijtoya ma amo molinica.

³⁷ Huajca Eliaquim catli eltoya imaco nopa caltlanahuatili, huan Sebna catli quijcuilo nochí amame catli quisqui tequicalco, huan Joa catli quijcuilo ipan se amatlapohuali catli panoc mojmstla, nochí mocuepque campa itztoya Tlanahuatijquetl Ezequías. Huan quitzayanque ininyoyo huan quipohuilijque nochí camanali catli quijtojtóya Rabsaces, itemach nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria.

19

Ezequías quitemo TOTECO

¹ Quema Tlanahuatijquetl Ezequías quicajqui catli itlapalehujcagua quipohuilijque, quitzayanqui iyoyo huan motlalili se yoyomitl catli fiero catli quinextía para nelía tlhuel hueyi itequipachol. Teipa calaquito ipan ichaj TOTECO para motlatlajtis.

² Huan quintitlanqui itlapalehujicahua, Eliaquim, Sebna huan Joa ihuaya nopa tlayacanca totajtztzi ma quiitatij nopa tlajtol pannextijquetl Isaías, icone Amoz. Huan injuanti yajque nojquiya moyoyontijtoque ica nopa fiero yoyomtl catli quinextía tlahuel motequipachohuaj.

³ Huan quiilhuijque Isaías nopa camanali catli Tlanahuatijquetl Ezequías quinilhuijfoya. Quiijtoque: “Ama se tonali tlen tlaijyohuilitli. Eltoc san quen se sihuatl catli nechca quiipiyas icone huan ayacmo quiipiya fuerza quitlacatiltis.

⁴ Huelis TOTECO moDios quitlacaquilijtoc catli fiero quiijto nopa tequitiquetl catli quititlanqui nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria pampa tlahuel quiixpanoc huan quihuejcamajcayqui moTECO Dios catli itztoc. Ximotlatlajti para huelis noja quitlatzacuiltis. Huan ximotlatlajti por tojuanti catli noja timocajtoque catli nopa tlanahuatijquetl ayamo techtlantoc.”

⁵ Huajca itlapalehujicahua Ezequías tlanque camanaltij ica tlajtol pannextijquetl Isaías,

⁶ huan Isaías quinilhui: “Xiquilhuitij amoteco para TOTECO quiilhuía ni camanali: ‘Amo ximajmahui por nopa camanali catli tijcactoc. Itequipanocajhua nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria nechtlaijilhuijtoque na.

⁷ Huan xiquita, na noseltzi nimoquetzas iixpa huan nijchihuas ma ajsiti ipan ya se camanali tlen itlal para monequi nimantzi ma mocuepa ichaj. Huan nijtlalis ipan ya catli quiilhuis ma yas. Huan quema sempa ajsis ipan itlal, nijchihuas ma quimictica nozona.’ ” Quej nopa Isaías quinilhui itlapalehujicahua Tlanahuatijquetl Ezequías.

⁸ Huan ipan nopa tonal quema camanaltique ica Isaías, Rabsaces catli elqui itemach Tlanahuatijquetl Senaquerib tlen tlali Asiria, quisqui Jerusalén huan yajqui para quicamanalhuito iteco ipan altepetl Libna. Pero iteco, yaya nopa Tlanahuatijquetl Senaquerib, ya quistoya Laquis campa tlahuilanayaya huan yajtoya altepetl Libna para tlahuilanati huan yeca quipantito nepa.

⁹ Huan amo huejcajqui nopa Tlanahuatijquetl Senaquerib quicajqui para nopa Tlanahuatijquetl Tirhaca tlen tlali Etiopía ya quistoya ica isoldados para quihuilanase. Huajca nimantzi monejqui quisas tlen campa itztoya. Pero achtihui sempa quintitlanqui sequin tlacame ma quiitatij Tlanahuatijquetl Ezequías ipan altepetl Jerusalén huan ma quiilhuitij:

¹⁰ Ya ni se camanali para Tlanahuatijquetl Ezequías tlen tlali Judá, xitlacaqui: Ma amo mitzcaycayahua moTECO Dios catli ipan timotemachijtoc. Amo ximoilhui para na catli nitlanahuatijquetl tlen tlali Asiria amo nijtlanis altepetl Jerusalén pampa quena, ya nopa nijchihuas.

¹¹ Ta ya tijcactoc catli sequinoc huejhueyi tlanahuatiani tlen notlal Asiria quichijtoque campa hueli tiyajtoque. Nochi campa hueli tijtlantoque. Huan ta ¿quenicatza timochololtis?

¹² Amo tleno quinpalehujique inindioses nopa masehualme catli notatahua quintzontlamiltijque ipan tlalme Gozán, Harán huan Resef, huan nopa masehualme tlen Edén catli itztoyaj ipan altepetl Telasar.

¹³ ¿Tiquelnamiqui catli panoc ica nopa tlanahuatiani ipan Hamat huan Arfad huan catli panoc ica nopa tlanahuatiani ipan altepeme Sefarvaim, Hena huan Iva? ¡Nochi mijque!

Nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quej nopa quiilhui Tlanahuatijquetl Ezequías.

¹⁴ Huan quiseli Tlanahuatijquetl Ezequías nopa amatlajcuiloli huan quipojqui. Teipa yajqui ipan ichaj TOTECO huan quiixtlapo nopa amatlajcuiloli iixpa TOTECO.

¹⁵ Huan pejqui motlatlajtía iixpa TOTECO huan quiijto:

“TOTECO Dios, ta catli tiToteco tiisraelitame. Ta catli más tijpiya chichahualistli huan timocahua tlatlajco motequihuaicahua catli inintoca querubines. San ta catli melahuac tiDios ipan nochi tlalme ipan ni tlaltipactli. Ta ica moseltzi tijchijqui ilhuicactli huan tlaltipactli.

¹⁶ Techtlacaquili noTECO. Xijtlapo moixteyol, noTECO huan xiquita. Xijtlacaquili nopa camanali catli Senaquerib nechilhuía ipan ni amatl pampa nochi catli quiijtohua mitzixpano, ta tiToteco Dios, ta catli nelía tiitzotoc.

¹⁷ “Quena, melahuac, noTECO, nopa huejhueyi tlanahuatiani tlen tlali Asiria quinmictijtoque miyac masehualme huan quintlamisemanque miyac tlalme.

¹⁸ Huan quintlatilijque inindioses pampa melahuac amo nelía dios. Inijuanti yajatique quinpolojque pampa san eliyaya tlamantli catli quinmachichijtoyaj masehualme tlen cuahuil o tlen tetl.

¹⁹ Pero ama, tiTOTECO Dios, se favor, techmanahui tlen ininmax. Quej nopa nochi tlanahuatiani huan ininmasehualhua campa hueli ipan ni tlaltipactli quimatise para san ta, catli tiTOTECO, nelía melahuac ta tiDios.” Quej nopa motlatlajti Ezequías.

TOTECO quinanquili Ezequías

²⁰ Huajca Isaías, icone Amoz, tlatitlanqui ma quuilhuica Tlanahuatijquetl Ezequías: “Quej ni quiijtohua TOTECO toDios tiisraelitame: ‘Nijcactoc catli ta techtlajtlanjtoque por catli quiijtoque Tlanahuatijquetl Senaquerib tlen tlali Asiria.’ ”

²¹ Huan ya ni nopa camanali catli TOTECO quuilhuía Senaquerib:

“Quema ticholojtehuas tlen Jerusalén, nopa altepetl ehuan moca paquise quen se ichpocatli catli amo tiyajatqui tijtlanis. San mitzhuihuiitase huan quiolinise inintzonteco para mitzpinajtise.

²² ¿Ajqueya timoilhuía para tiquixpanotoc quema tlen hueli tiquijtohua?

¿Ajqueya tijtlaijilhuía?

¿Ajqueya tijhuihuiitotoc?

Nochi tijchijtoque noca na, niDios,

catli nitlatzejteloltic.

Na catli niininTECO nopa israelitame.

²³ Ica motlapalehuijcahua techixpanotoc na, niDios.

Tiquijtoque:

‘Ica miyac notlahuilanca carros nitlejcotoc

hasta inintzonatipa huejhueyi tepeme,

Nitlejcotoc hasta campa más ohui tlaixtlejcolis

ipan tlali Líbano para nitlatlanis.

Nijzontejqui tiocuame

catli más huejcapantique ipan Líbano,

huan nopa pino cuame nozona catli más yejectziti.

Niajsitoc hasta tlalme campa más huejca,

huan nicalactoc hasta campa más nejnechca nopa cuame ipan cuatitlamitl.

²⁴ Nijxajtoque amelme ipan campa hueli tlalme

huan niquijic tlen nopa atl.

Hasta nijtzajqui huan nijhuatzqui nochi hueyame ipan tlali Egipto para huelis niqixcotonas san noicxipa ica nosoldados.'

Quej nopa tiquijtojtoc.

²⁵ Pero amo tijmachilfa para elqui na, niDios, catli niquijtohua catli oncas.

Huejcaya nijtlali para ma pano nochi nopa tlamantli.

Quena, na nijsencajqui huejcaya

catli ama na nijchihua ma panotinemi ipan monemilis.

Na nijchijqui para tiquinsosolos altepeme catli cuajcuali tlasencahuali inintepa,

huan tiquincahuas san quen teme catli montonijtoc.

²⁶ Huan na nijsencajqui huejcaya para masehualme ipan ni tlalme ma amo quiipyaca chicahualistli huan ta nimitantzi hueli tiquintlanis.

Nopa masehualme itztoque quen sacapetlatl catli xoxohuic ipan mila catli amo hueli quijiyohuifaj quema se ipan moquejquetzas.

Itztoque quen sacatl catli pehua moscaltia itzonatipa se cali ica tejas huan nimitantzi tonati quihuatzca.

²⁷ Na nimitziximati cuali. Nijmati quema tiquisa huan canque tiya huan nochi catli tijchihua. Huan nijmati quenicatza ticualanca camanaltitoc noca na.

²⁸ Huan pampa nochi nopa mocamanal catli nijcactoc,

huan pampa miyac timohueyimajtoc noca na,

huajca na nimitztlalilis se tepos anillo ipan moyacatzol quen titoro

o se tepos camachali ipan mocamac quen ticahuayo.

Huan tijchihuas san catli na nijnequi.

Huan nimitzchihuas ximocuepa ipan nopa ojtl

ica campa tihualajqui."

Quej nopa Isaías quimacac camanali tlen catli ipantis Tlanahuatijquetl Senaquerib.

²⁹ Nojquiya tlajtol pannextijquetl Isaías quihhui Tlanahuatijquetl Ezequías ni camanali tlen Toteco: "Ama nimitzmacas se tlantextili para na nimoTECO nijmanahuis altepetl Jerusalén tlen Tlanahuatijquetl Senaquerib. Ni xihuitl anquicuase nopa trigo catli eli san iseltzi. Huan ne seyoc xihuitl anquicuase catli eli tlen ya iyol, pero ipan eyi xihuitl anquitocase trigo huan anquixcaxi. Anquimocuitlahuise amoxocomeca milhua huan anquicuase inintlajca.

³⁰ Huan amojuanti catli noja anmocaahuase para anitztose ipan tlali Judá, huan ya anmochololtijtose imaco nopa tlanahuatijquetl, sempa anmotlatzquilise ipan amotlatl. Huan sempa anpehuase anquipyase chicahualistli. Huan anmoscaltise huan anmomiyaquilise.

³¹ Pampa nopa quentzi israelitame catli mocahuase itztoque ipan Jerusalén huan ipan tepetl Sion momahuase, huan tlahuel momiyaquilise. Nochi na, niamoTECO Catli Niquinyacana Nochi Notequihujcahua Ma Tlatlanitij, naya niquijtojtoc para panos.

³² "Huan ya ni catli TOTECO quijtohua tlen nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria: Isoldados amo calaquise ipan altepetl Jerusalén, niyon amo quimajcahuilise niyon se cuatlamintli. Amo quinechcahuise ica ininyolixtzajcahua para quihuilanase, niyon amo quitlaltemise para quichihuase nopa tlaixtlejcolis para ajise huejcapa ipan nopa tepamitl catli ica moyahualtzacua nopa altepetl.

³³ Nopa tlanahuatijquetl mocuepas itlal ipan san se ojtl catli ipan hualajqui, pero amo calaquis ipan ni altepetl. Na, niamoTECO, niquijtohua.

³⁴ Na nijmocuitlahuis ni altepetl Jerusalén huan nijmaquixtis para ma nechtlepanitaca, huan pampa niqicnelía notequipanojca David.”

³⁵ Huajca nopa tlayohua itequihua TOTECO yajqui campa mochijtoyaj nopa Asiria ehuan huan quinmicti 185 mil soldados. Huan quema ne sequinoc soldados catli amó mijque isaque, san mijcatzitzitzi quinpantijque campa hueli.

³⁶ Huajca Tlanahuatijquetl Senaquerib tlen tlali Asiria motlanantejqui huan yajqui ichaj ipan altepetl Nínive.

³⁷ Huan se tonal quema quihueyichihuayaya itiotzi Nisroc ipan itioipa, yajque itelpocahua catli inintoca Adramelec huan Sazer huan quimictijque. Teipa cholojtejque huan yajque hasta nopa tlati itoca Ararat. Teipa pejqqui tlanahuatía itelpoca catli itoca Esarhadón ipan ilugar.

20

Icocolis Ezequías

¹ Ipan nopa tonali Tlanahuatijquetl Ezequías huetzqui ipan se cocolistli huan motlahueltiyaya. Huan tlatjotl pannextijquetl Isaías, icone Amoz, yajqui quitato huan quiihui:

—TOTECO quiijtóhua: ‘Xiquinconsejomaca mochaj ehuan huan xijchihua nochí catli monequi pampa timiquis. Ayacmo timochicahuas tlen mococolis.’

² Huan Tlanahuatijquetl Ezequías mocuepqui huan quitlali ixayac campa tlapepeholi huan motlatlajti ica TOTECO huan quiijto:

³ “Na nimitztlatlanía noTECO, xiquelnamiqui quenicatza ninejntoc xitlahuac moixpa. Nimitztequipanojtoc ica nochí noyolo huan nijchijtoc catli mitzpacía.” Huan tlahuel chocac Ezequías.

⁴ Huan quema ayamo ajsiyaya Isaías tlatlajco ipan nopa calixpamitl para yas ichaj, ajsico se camanali tlen TOTECO ipan ya huan nopa camanali elqui:

⁵ “Ximocuepa huan xiquilhui Ezequías, yaya catli inintlanahuatijca nomasehualhua para quej ni niquijtóhua, niiTECO, huan na catli niiDios ihuejcan tata, David: ‘Na nijcactoc monetlatlajtil huan niquitztoc moixayo. Nimitzchicahuas tlen mococolis huan ica eyi tonali tiyas ipan nohueyi tiopa nimoTECO.’

⁶ Nimitzcahuilis xiitztos seyoc 15 xihuitl. Nimitzmaquixtis ta huan ni altepetl Jerusalén imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Huan nijchihuas para masehualme ma nechtlepanitaca pampa niqicnelía notequipanojca David.’ ”

⁷ Huajca Isaías tlanahuati ma quisencahuaca se tlatixtli tlen higos huan ma quitlalilica campa nopa cocotl. Huan quichijque huan nopa cocotl pachijqui.

⁸ Huan Ezequías quitlatzintoquili Isaías:

—¿Tlaque tlanextili TOTECO nechmacas sintla nelía nimochicahuas huan huelis niyas ipan ichaj TOTECO ipan eyi tonali?

⁹ Huan Isaías quiihui:

—TOTECO quíchihuas se tlanextili ica torelój para mitznexstilis melahuac timochicahuas quen mitzilhuijtoc. ¿Tijnequi para nopa tonal ecahuilotl ipan torelój ma nejnemis majtlactli pasos iixmelac o ma mocuepas majtlactli pasos ica iica?

¹⁰ Huan Ezequías quiijto:

—Nochipa nopa tonati iecahuilo ipan torelój nejnemi pasos iixmelac huajca ya nopa amo más ohui. Más elis tlanextili sintla nopa tonati ecahuilotl mocuepas ica iica majtlactli pasos. Ya nopa ohui.

11 Huajca nopa tlajtol pannextijquetl Isaías quiilhui TOTECO tlaque tlanex-tili quinequiyaya. Huan TOTECO quichijqui para nopa tonati ecahuilotl ma mocuepa majtactli pasos catli ya nejnentoya ipan nopa reloj tlen Acaz.

Ezequías quinseli nopa Babilonia ehuaní

12 Quema panoc tonali, itelpoca Tlanahuatijquetl Baladán tlen tlali Babilonia catli itoca Merodac Baladán quimatqui para mococohua Tlanahuatijquetl Ezequías ipan tlali Judá. Huajca quintitlangui sequin masehualme catli quihualicaque amatlajcuiloli huan se nemactli catli quititlaniyaya nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.

13 Huan Ezequías quinseli nopa tlatitlanilme huan quinnextili nochi catli patiyó quipixqui ipan ichaj. Quinnextili nochi itomi tlen plata huan tlen oro, huan nochi tlaualpajtli huan nochi tlaajhuiyacayotl. Quinnextili campa quiajocui nochi itepos para tlahuilanas huan senquistoc nochi catli patiyó campa tlaajocui. Nochi quinnextili. Amo tleno oncac ipan nopa hueyi caltlanahuatili, niyon ipan nochi itlanahuatilis catli amo quitaque.

14 Huan teipa nopa tlajtol pannextijquetl Isaías yajqui quitato Tlanahuatijquetl Ezequías huan quitlatzintoquili:

—¿Canque ehuaní nopa masehualme huan tlaque mitzilhuijque?

Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quijto:

—Inijuanti huejca ehuaní. Hualajque tlen tlali Babilonia.

15 Huan tlajtol pannextijquetl Isaías quitlatzintoquili:

—¿Huan tlaque quitaque ipan mochaj?

Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quiilhui:

—Quitaque nochi catli onca nica. Ni quinnextili nochi campa nitlaajocui.

16 Huajca Isaías quiilhui Ezequías:

—Xijcaqui ni camanali catli mitzilhuía TOTECO:

17 ‘Hualas se tonal quema nochi catli onca ipan mochaj quihuicase ipan tlali Babilonia. Quihuicase nochi catli quisentilijque mohuejcapan tatahua huan catli ta tijsentilijtoc hasta ama. Amo tleno mocahuas nica.

18 Huan hasta nojquiya moteximatacagua quihuicase nepa ipan tlali Babilonia. Huan quincaparose huan quintlalise quen tlatequipanohuani ipan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl.’

19 Teipa Tlanahuatijquetl Ezequías quiilhui Isaías:

—Nopa camanali tlen TOTECO Dios catli tiquijtojtoc, cualtitoc.

Quiijto ni pampa moilhuiyaya: “Ipan nochi tonali quema noja niitztos oncas tlasehuilistli huan tiitztose ica temachtli, huan nopa tlaohuijcyotl panos teipa.”

Imiquilis Ezequías

20 Nopa sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Ezequías huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohualí catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. Nojquiya quijtohua quenicatza quipixqui miyac ichichualis huan quenicatza quichijqui nopa hueyi pila, huan nopa hueyi aojtli para ipan calaquís atl ipan nopa altepetl.

21 Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Ezequías, icone catli itoca Manasés pejqqui tlanahuatia.

¹ Manasés quipiyayaya 12 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá huan mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati 55 xihuitl. Huan inana itoca eliyaya Hepsiba.

² Pero Tlanahuatijquetl Manasés quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO pampa qitoquili ininfiero ojhui nopa sequinoc masehualme catli amo quiiximatij TOTECO catli TOTECO quintojtocatoya tlen nopa tlali iniixpa israelitame.

³ Huan ipan campa hueli tepeme Manasés sempa quinsencajqui nopa piltiocaltzitzitzi para tlaixcopincayome catli itata, Tlanahuatijquetl Ezequías, quinsosolojtoya. Nojquiya campa hueli quichijchijqui tlaixpame para nopa tetyotl Baal. Huan quiquetzqui se fiero tlaquetzali para nopa tlaixcopincayotl Asera quen quichijtoya Tlanahuatijquetl Acab ipan tlali Israel. Nojquiya Manasés quinhueyichijqui sitlalime huan nochi tlamantli catli onca ipan ilhuicactli.

⁴ Nojquiya quichijchijqui se tlaixpamitl para tetyeyome ipan nopa hueyi tiopamitl tlen TOTECO campa TOTECO quiijtojtoya para quipiyas itoca huan campa quinamiqui para masehualme ma quihueyimatica.

⁵ Huan ipan nochi ome calixpamitl nopa hueyi tiopamitl tlen TOTECO, Tlanahuatijquetl Manasés quichijqui tlaixpame para sitlalime huan nochi catli onca ipan ilhuicactli.

⁶ Nojquiya quitlati icone ipan tlitl quen se tlaicajcualistli para se tetyotl. Momatqui tetlajchihuía huan tlamati. Quintlajtlani consejo catli quincamanalhuyiyaj ajacame huan mijcatzitzitzi huan catli tetonalitayayaj. Tlahuel miyac tlamantli amo cuali quichijqui iixpa TOTECO para quicualancamacas.

⁷ Hasta quihucac nopa fiero tlaquetzali para Asera catli quichijtoya huan quitlati ipan itiopa TOTECO campa TOTECO quiilhuyitoyaya David huan icone, Salomón, nopa cali para nochipa quihuicas itoca pampa TOTECO quitlapejpeni Jerusalén tlen nochi altepeme tlen israelitame para nopona masehualme quihueyimatisé.

⁸ Huan TOTECO no quiijto: “Sintla israelitame quinelto case catli quiijto hua nochi notlanahuatilhua catli niquinmacac ica notequipanojca, Moisés, amo niqiniujuinis ipan ni tlali catli niquinmacac inintatahua.”

⁹ Pero israelitame amo quichijque cuenta icamanal. Huan Tlanahuatijquetl Manasés quinnextili israelitame ma quichihuaca catli noja más fiero que nopa masehualme catli TOTECO quinpola iniixpa nopa israelitame quema calaquiyayaj ipan nopa tlali.

¹⁰ Huajca TOTECO teyolmelajqui icamanal ica itlajtol pannextijcagua huan quiijto:

¹¹ “Manasés nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Judá quichijtoc miyac tlamantli catli tlahuel fiero. Quichijtoc más fiero que nopa amorreo masehualme catli achtihuiya itztoyaj ipan ni tlali. Quinnextilijtoc israelitame ipan tlali Judá ma tlajtlacolchihuaca huan ma quinhueyimatica tlaixcopincayome catli amo Dios.

¹² Huajca ya ni catli quiijtohua TOTECO catli toDios tiisraelitame: ‘Na nijchihuas ma hualaca masehualme ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén para quiseamanase nochi. Tlahuel miyac tlaijiyohuise israelitame hasta quinyolcocos nochi catli quicaquise.

¹³ Niquintamachihuas altepetl Jerusalén ehuan ica san se tlatamachihuali catli nijtequihui ica altepetl Samaria ehuan ica iteiximatcagua Tlanahuatijquetl Acab. Na niqinquinxtis masehualme ipan Jerusalén hasta

amo aquí mocahuas. Elis quen se plato catli se quipajpactoc cuali huan teipa quixtlapachohua para ma huaquí.

¹⁴ Huan nopa quentzi masehualme catli mocahuase itztoque, niqin-temactilis ininmaco inincualancaitacahua para ma quintlacuijcuilica huan ma quintlajiyohuiltica.

¹⁵ Pampa israelitame quichijque catli amo cuali noixpa huan nechcualan-camacatoque hasta huejcajya ipan nopa tonali quema niqinquixti ininhuej-capan tatahua ipan tlali Egipto huan hasta ama noja quichihuaq.’ ”

¹⁶ Huan Tlanahuatijquetl Manasés nojquiya quinmicti miyac masehualme catli amo tleno quichijtoyaj hasta elqui quen quitemiti altepetl Jerusalén tlen ni nali hasta ne seyoc nali ica estli catli amo quitoyajtosquía. Huan ya ni elqui iyoca tlen nopa hueyi tlajtlacoli catli quichijqui pampa quinnextili israelitame ma quinhueyichihuaca tlaixcopincayome catli tlahuel fiero iixpa TOTECO.

¹⁷ Nopa sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Manasés, huan nopa tequitl catli quichijqui, huan nopa tlajtlacoli catli quichijqui, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca “Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá.”

¹⁸ Huan quema mijqui Manasés quitlalpachojque ipan nopa xochimili nechca ichaj catli itoca ixochimil Uza. Teipa itelpoca catli itoca Amón pejqui tlanahuatía.

Amón tlanahuati ipan tlali Judá

¹⁹ Huan Tlanahuatijquetl Amón quipiyayaya 22 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén ome xihuitl. Inana itoca eliyaya Mesulemet huan yaya eliyaya iichpoca Haruz catli ehua altepetl Jotba.

²⁰ Pero Amón quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO quen quichijtoya itata, Manasés.

²¹ Quitoquili iferoj ojhui itata huan quinhueyichijqui nopa tlaixcopincayome catli itata quinhueyichijtoya.

²² Huan quej nopa quihuejcamajcajqui TOTECO, yaya catli ininDios ihuej-capan tatahua huan amo quinejqui quitoquilis iojhui.

²³ Huan itequipanojcahua Tlanahuatijquetl Amón motlananque ica ya huan quisencajqque quenicatza quimictise ipan ichaj.

²⁴ Pero teipa nopa tlali Judá ehuan quinmictijque nopa tequipanohuani catli quimictijtoyaj Amón. Huan quichijque Josías, icone Amón, ma eli tlanahuatijquetl.

²⁵ Nopa sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Amón huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlajcuiloli catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá.

²⁶ Huan quitlalpachojque Amón ipan se panteón ipan ixochimil Uza. Teipa pejqui tlanahuatía icone catli itoca Josías.

22

Josías tlanahuati ipan tlali Judá

¹ Huan Josías quipiyayaya 8 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 31 xihuitl. Inana itoca eliyaya Jedida huan eliyaya iichpoca Adaía huan eqqui ipan altepetl Boscat.

² Huan Tlanahuatijquetl Josías quichijqui catli xitlahuac iixpa TOTECO pampa quitoquili nochi nopa cuali ojtli catli ipan nentoya ihuejcapan tata David huan amo moiycatlali tlen iojhui niyon quentzi.

Josías quisencajqui itiopa Toteco

³ Quema Tlanahuatijquetl Josías yohuiyaya para 18 xihuitl ipan itequi, quititlanqui Safán ipan itiopa TOTECO. Huan Safán elqui itlajcuiljojca huan eliyaya icone Azalías huan iixhui Mesulam. Huan quihhui:

⁴ —Xiya xiquitati nopa hueyi totajtzi Hilcías huan xiquihui ma quipohua nopa tomi catli nopa tlamocuitlahuiani ipan ipuerta itiopa TOTECO quiselitoque catli masehualme quihualiquiliyayaj TOTECO.

⁵ Ma quinmaca nopa tomi nopa tlacame catli quiyacanase nopa tequitl para quisencahuase itiopa TOTECO. Quitequihuse para quintlaxtlahuse catli tequitij para quisencahuase campa sosolijtoc itiopa TOTECO.

⁶ Monequi quintlaxtlahuse cuaximani, tepanchihuani huan catli quiyacanase nopa tequitl. Nojquiya monequi ma quicohuaca cuahuitl huan teme catli cuajcuali para quicualtlalise nopa tiopamitl.

⁷ Huan amo monejqui quintlajtlanise cuenta ipan tlaque tlamantli quitequihuique nopa tomi pampa inijuanti elque tlacame catli xitlahuaque.

⁸ Huan nopa hueyi totajtzi Hilcías quihhui nopa tlajcuiljojquetl Safán: “Nijpantijtoc ipan itiopa TOTECO nopa amatlapohuali tlen huejcayja catli quipiya nopa tlanahuatilmé.” Huan Hilcías quimacac nopa amatlapohuali Safán huan yaya quipojqui.

⁹ Huan Safán mocuepqui campa nopa tlanahuatijquetl huan quihhui:

—Motequipanojcahua quisentilijtoque nopa tomi catli masehualme quimacatoque TOTECO huan quinmacatoque catli tlayacanaj ipan nopa tequitl ipan tiopamitl.

¹⁰ Huan nopa tlajcuiljojquetl Safán nojquiya quihhui Tlanahuatijquetl Josías para nopa totajtzi Hilcías quimacatoya se amatlapohuali. Huan Safán quipojqui iixpa nopa tlanahuatijquetl.

¹¹ Huan quema quicajqui Tlanahuatijquetl Josías catli quijtohuayaya nopa amatlapohuali catli quipixqui itlanahuatilhua TOTECO, quitzayanqui iyoyo ica hueyi tequipacholi.

¹² Huan teipa quinahuati nopa hueyi totajtzi Hilcías, huan Ahicam, icone Safán, huan Acbor, icone Micaías, huan Safán, nopa tlajcuiljojquetl, huan Asaía, ihueyi tlapalehuajca, huan quinilhui:

¹³ —Xiyaca huan xijtlajtziintoquilia TOTECO tlaque nopantis na, huan tlaque ininpantis ni altepetl ehuan, huan nochi ni tlali Judá ehuan pampa amo tijtoquiliijtoque nopa camanali catli eltoc ipan ni amatlapohuali catli quiajsitoque. Nijmati TOTECO tlahuel cualantoc tohuaya pampa totatahua amo quineltoatoque ni tlanahuatilmé. Amo tijchijtihualajque catli eltoc ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali.

¹⁴ Huajca yajque nopa totajtzi Hilcías, ihuaya Ahicam, Acbor, Safán huan Asaía hasta nopa yancuic colonia ipan Jerusalén huan quiitatoj nopa sihua tlajtol pannextijquetl Hulda. Yaya eliyaya isihua Salum, huan Salum eliyaya icone Ticva huan iixhui Harhas. Huan Harhas eliyaya nopa tlatl catli quiajocui nopa yoyome para totajtziti ipan tiopamitl.

¹⁵ Huan Hulda nimantzi quinilhui:

—Xiquilhuica nopa tlatl catli anmechtitlantoc para TOTECO catli toDios tiisraelitame quej ni quijtohua:

¹⁶ ‘Na nijsosolos ni altepetl huan nochi catli itztoque nica quen eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli tijpojtoc ta catli titlanahuatijquetl tlen tlali Judá.

¹⁷ Nijsemanas pampa nomasehualhua nechtlahuelcajtoque huan quintlatilijtoque copali nopa tlaixcopincayome huan teteyome catli amo Dios. Yeca tlahuel nechcualancamacatoque ni masehualme huan amo tlamis nocualancayo hasta niquintlatzacuiltis.

¹⁸ Pero xiyaca campa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá catli anmechtitlantoc para anquimatise catli na niITECO nijchihuas.

¹⁹ Huan xiquilhui: ‘Nijmati ta tijchiqui yamanic moyolo quema tijcajqui para eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali para nijsosolos ni altepetl huan nochi catli itztoque nica. Huan timoechcapantlali quema tijcajqui para ni altepetl elis tlatelchihuali huan tlatzitzicatoc. Nojquiya tijtzayanqui moyoyo huan tichocac noixpa. Huajca na, catli nimoTECO, nojquiya ya nimitzactoc.

²⁰ Huan amo niquintitlanis catli quisosolose ni altepetl huan imasehualhua hasta ya timictos huan ya tlantos mitztlalpachojtose. Nimitzcahuillis timiquis huan mitztlalpachose quema amo onca tlahuilancayotl. Huan ta amo tiquitas catli fiero ipantis ni altepetl.’

Quej nopa TOTECO quinilhui Tlanahuatijquetl Josías por itlatitlanilhua ica nopa sihuatl. Huan teipa nopa tlacame mocuepque huan quiyolmelahuatoj Tlanahuatijquetl Josías catli quinilhujitoya nopa sihua tlajtol pannextijquetl.

23

Quipojque icamanal TOTECO tlamiyacapa

¹ Huajca Tlanahuatijquetl Josías tlanahuati ma mosentilica nochi huehue tlacame catli tlayacanayayaj ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén.

² Huan yajqui nopa tlanahuatijquetl ipan ichaj TOTECO ica nochi masehualme catli Jerusalén huan tlali Judá ehuan, huan ininhuaya nochi totajtztzi huan nochi tlajtol pannextiani. Yajque nochi masehualme tlen catli más huehuentztzi hasta catli más tziqitetzitzi. Huan iniixpa nochi nopa tlanahuatijquetl quipojqui nochi nopa amatlapohuali catli quipantijtoya tiopan calijtic catli quipixtoya nopa camanal sencahuali catli TOTECO quichijtoya ica israelitame. Huan nochi quitlacaquiliyayaj.

³ Huan teipa nopa tlanahuatijquetl moquetzqui nechca nopa hueyi tlaquetzali campa moquetza se tlanahuatijquetl para quichihuas se tlanahuatili huan sempa quichijqui nopa camanal sencahuali ica TOTECO. Motemacac iixpa TOTECO para ica nochi iyolo huan ica nochi ialma quineltocas nochi itlanahuatilhua TOTECO, huan quitlamichihuas nochi itlamachtilhua huan nochi catli quijto ipan nopa camanal sencahuali. Huan nochi masehualme nojquiya motemacaque quichihuase nochi tlanahuatilme ipan nopa camanal sencahuali.

Josías quichijqui cuali tequitl

⁴ Huajca Tlanahuatijquetl Josías quinahuatij nopa hueyi totajtzi Hilcías, huan nopa totajtztzi catli quihuicayayaj nopa ompa tequiticayotl huan totajtztzi catli tlamocuitlahuaj ipan puerta para ma quiquixtica ipan itiopa TOTECO nochi tlamantli catli quitequihuijque para quihueyichihuase Baal, Asera, sitlalime huan nochi tlamantli catli onca ipan ilhuicactli. Huan quintlatijque huejca tlen Jerusalén ipan cuatitlamitl catli itoca Cedrón. Huan teipa quihuicaque nopa cuanextli hasta ipan Betel.

⁵ Huan Tlanahuatijquetl Josías quiniyuini nopa totajtzitzi catli quinhueyichijque tlaixcopincayome catli quinquetlaltajtoyaj nopa achtihui tlanahuatiani tlen tlali Judá para ma quitlatica copali ipan inintlaixpa nopa teteyome campa hueli ipan tlali Judá huan ipan Jerusalén. Quitlatliyyaj copali Baal, tonati, metztli huan nochi sitlalime huan catli onca ipan ilhuicactli.

⁶ Nojquiya Josías quiquixti nopa fiero tlaquetzali tlen nopa tlaixcopincayotl Asera catli eltoya ipan itiopa TOTECO huan quihuicaque tlen altepetl Jerusalén hasta nopa tlamayamitl catli itoca Cedrón huan quitlatijque. Teipa quitisqui catli mocajqui hasta san elqui cuanextli. Huan teipa quisemanqui ipan campo santo campa quintojque mijcatzitzi teicneltzitzi.

⁷ Huan nojquiya quintlahuiso campa mocajque nopa sodomitame huan ahuilnenca sihuame catli quichihuayayaj tlen hueli ipan ichaj TOTECO ica catli hualayayaj para quej nopa quijtohuayayaj quinhueyichihuayayaj inintiotzitzi. Huan quinsosolo nopa yoyoncalme catli nopa sihuame quijtoztoyaj para ipan quihueyitlalise Asera.

⁸ Teipa Tlanahuatijquetl Josías tlanahuati ma hualaca nochi TOTECO itojtjtzitzi catli itztoyaj ipan altepeme campa hueli ipan tlali Judá. Huan Josías quinsosolo nochi tlaixpame tlen altepetl Geba ica norte hasta Beerseba ica sur campa itojtjtzitzi TOTECO quitlatiyayaj copali pampa san oncac caquihuili ma onca tlaixpamitl ipan altepetl Jerusalén. Huan Josías quitlahuiso nopa tlaixpamitl catli eltoya ipuertajteno ichaj nopa hueyi tequitiquetl Josué. Nojquiya quitlahuiso nopa tlaixpamitl catli eltoya iopochco nopa puerta campa nochi calaquij ipan altepetl Jerusalén.

⁹ Pero nopa totajtzitzi catli tlacajcaytoyaj ipan tlaixpame catli eltoya campa hueli ipan tepeme ayacmo quincahuili ma quinechcahuica itlaixpa TOTECO ipan altepetl Jerusalén. Pero quena, quincahuiliyyaj ma quicuaca nopa pantzi catli amo quipixqui tlasonejcaoyotl ininhuaya inicnihua catli totajtzitzi.

¹⁰ Josías nojquiya quisosolo nopa tlaixpamitl para nopa teteyotl Tofet catli eltoya ipan nopa tacomoli itoca Benhinom para ayacmo quema aqui hueli quitlati isquichpil o isihuapil nozona quen se nemaactli para nopa teteyotl Moloc.

¹¹ Nojquiya quiniyuini nopa cahuayojme catli nopa achtihui tlanahuatiani tlen tlali Judá quitencahuilijtoyaj. Nopa cahuayojme itztoyaj nechca campa nochi calaquij ipan itiopa TOTECO. Itztoyaj nechca icuarto se tequitiquetl itoca Natánmelec catli imaco eltoya nopa cali. Nojquiya quintlatijque nopa tlahuilanca carros catli quitemactilijtoyaj tonati para quihueyimatise quen tonati elisquía se dios.

¹² Huan nojquiya Tlanahuatijquetl Josías quintlahuiso nopa tlaixpame catli nopa tlanahuatiani tlen tlali Judá quisencajtoyaj itzonatipa ichaj nopa tlanahuatijquetl campa yohuiyaya para mosiyajquetzas campa itoca icuarto Acáz. Nojquiya Josías quisenmanqui nopa tlaixpame catli Tlanahuatijquetl Manasés quisencajtoya ipan nopa ome calixpamitl tlen itiopa. Quinchijqui cuehtic huan nochi nopa tlaltejpocitli catli mocajqui quitepehuatoj ipan nopa hueyatl Cedrón.

¹³ Nojquiya Tlanahuatijquetl Josías quinsosolo nopa tlaixpame catli eltoya ipan ne se lado altepetl Jerusalén ica campa hualquisa tonati huan ica sur tlen campo itoca Tepetl Tlen Tlasosololistli. Nopa tlaixpame elqui catli Salomón, tlanahuatijquetl tlen tlali Israel huejcajya, quisencajtoya para Astoret, nopa fiero tlaixcopincayotl catli nopa sidonios quihueyimatque,

huan para Quemos nopa fiero tlaixcopincayotl tlen nopa moabitame, huan para Milcom nopa fiero tlaixcopincayotl tlen nopa amonitame.

¹⁴ Huan quinchijqui cuechtic nopa teteyome tlen tetl huan quinquemanqui nopa fiero tlaquetzalme tlen nopa tlaixcopincayotl Asera, huan quitemiti campa moquetztoya nopa tlaixpame ica iníomiyo mijcatzitzí para amo aquí huelis quinnechcahuis.

¹⁵ Huan nojquiya Josías quisosolo nopa tlaixpamitl huejcapa nepa ipan Betel catli Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quichijqui quema quinnexiliyaya israelitame ma tlajtlacolchihuaca huan ma quihueyichihuaca TOTECO ica teteyome. Quinchijqui cuechtic nopa teteyome huan quitlati nopa fiero tlaquetzalme para Asera.

¹⁶ Huan quema Josías tlachiyayaya campa hueli, quiitac sequin mijcaostome nozona ipan nopa tlaixtemolis. Huan tlanahuati ma quiquixtica nochi omitl catli oncac ipan nopa mijcaostome huan ma quitlatica ipan nopa tlaixpamitl ipan Betel para ma quijitlaco nopa tlaixpamitl. Quej nopa panoc catli Toteco Dios ica itlajtol pannextijca quijitoytoya panosquía huejcayya quema itztoya Tlanahuatijquetl Jeroboam.

¹⁷ Huan Tlanahuatijquetl Josías quijito:

—¿Tlaque tlamantli tetl moquetztoc nepa huan tlaque quijitohua itlacuilol?

Huan nopa masehualme ipan nopa altepetl quinanquilijque:

—Quijito para nepa campa quitojque nopa tlajtol pannextijquetl catli hualajqui tlen tlali Judá huan tlayolmelahuaco para teipa quitlatisquía mijcaomitl ipan ni tlaixpamitl nica Betel, senquistoc quen ta tijchijtoc ama.

¹⁸ Huajca Tlanahuatijquetl Josías tlanahuati:

—Xijcahuaca. Ma amo aquí quiajasi iomiyo.

Huan quej nopa quitlepanitaque iomiyo huan nojquiya iomiyo nopa huehue tlajtol pannextijquetl catli hualajqui tlen tlali Samaria.

¹⁹ Teipa quen quichijtoya ipan Betel, Tlanahuatijquetl Josías quisosolo nochi nopa piltiocaltzitzí para tlaixcopincayome huan nopa tlaixpame huejcapa catli oncayaya ipan nochi nopa altepeme catli altepetl Samaria quinnahuatia. Nopa piltiocaltzitzí quinchijchijque miyac huejhueyi tlanahuatiani ipan tlali Israel huan yeca tlahuel quicualancamacaque TOTECO.

²⁰ Huan teipa Tlanahuatijquetl Josías quinnmicti nozona campa inintlaixpa nochi nopa totajtzitzí catli tlacajcaytoyaj ipan nopa tlaixpame. Nojquiya quitlatijque iníomiyo mijcatzitzí ipan nopa tlaixpame para quinnitlacose. Teipa Josías sempa mocuepqui ipan altepetl Jerusalén.

Josías quielnamijqui nopa Pascua Ilhuitl

²¹ Teipa Tlanahuatijquetl Josías quichijqui se tlanahuatili catli quijito: “Monequi nochi masehualme ma quielnamiquica nopa Pascua Ilhuitl para TOTECO Dios quen eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen nopa camanal sencahuali ica TOTECO.”

²² Amo quema quielnamictoyaj se Pascua Ilhuitl quej ni ipan nochi xihuitl quema itztoyaj nopa huejhueyi tlanahuatiani ipan nopa tlali Israel huan ipan tlali Judá huan niyon hasta huejcayya quema jueces tlanahuatiyayaj ipan tlali Israel.

²³ Eltoya quema Tlanahuatijquetl Josías yohuiyaya para 18 xihuitl tlanahuatis quema quielnamijque nopa Pascua Ilhuitl iixpa TOTECO ipan altepetl Jerusalén.

Josías quiquixti catli amo cuali

²⁴ Huan Tlanahuatijquetl Josías nojquiya quinmicti nochi tetlajchihuiani huan tlamatini. Quintlamisolo nochi tlaixcopincayome huan teteyome ipan techaj huan catli masehualme quinhueyichihuayayaj campa hueli ipan altepetl Jerusalén huan ipan nochi tlali Judá. Quichijqui ni para quitlamichihuas nochi nopa tlanahuatilme catli eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli quiajsitoya Hilcías, nopa hueyi totajtzi, ipan itiopa TOTECO.

²⁵ Amo quema oncatoya seyoc tlanahuatijquetl quen Josías catli moyolcuepqui, huan quitoquili TOTECO ica nochi iyolo, huan ica nochi itonal huan ica nochi ichicahualis. Huan quineltoquili nochi nopa itlanahuatilhua Moisés. Niyon teipa amo quema oncac seyoc quen ya.

²⁶ Huan masque Josías quichijqui nochi catli cuali, TOTECO noja quisenhuiquili cualani ica tlali Judá ehuan por nochi catli fiero quichijtoya Tlanahuatijquetl Manasés achthiuiya catli tlahuel ica quicualancamacac.

²⁷ Huan yeca quijito TOTECO para quitlahuelcahuas tlali Judá quen quitlahuelcajtoya tlali Israel. Huan quitlahuelcahuas altepetl Jerusalén catli quitlapenijtoya huan nopa tiopamitl campa quijijtoya para nopona masehualme ma quitlepanitaca.

Imiquilis Josías

²⁸ Huan nopa sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Josías huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá.

²⁹ Ipan nopa tonali quema tequitiyaya Josías, nopa Tlanahuatijquetl Neco catli eliyaya Faraón ipan tlali Egipto yajqui hasta nopa hueyatl Eufrates para quipalehuiti nopa tlanahuatijquetl ten tlali Asiria. Huan Tlanahuatijquetl Josías yajqui ininhuaya isoldados para quinhuilanati, pero Tlanahuatijquetl Neco quimicti Josías quema monamijque ipan Meguido.

³⁰ Huan itequipanojcahua Josías quitlalijque itlacayo ipan se tlahuilanca carro huan quihuicaque ten Meguido hasta altepetl Jerusalén. Huan quitlaltojque campa quicualtalijtoyaj para ya. Huajca nopa masehualme quitzonaltijque ica aceite Joacaz, icone Josías, huan quichijque tlanahuatijquetl.

Joacaz tlanahuati eyi metztli ipan Judá

³¹ Huan Tlanahuatijquetl Joacaz quipiyayaya 23 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati eyi metztli. Inana itoca eliyaya Hamutal huan inana eliyaya iichpoca Jeremías catli ejqui altepetl Libna.

³² Pero Tlanahuatijquetl Joacaz quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO quen ihuejcapan tatahua quichijtoyaj.

³³ Huan Tlanahuatijquetl Neco, catli eliyaya Faraón ipan tlali Egipto, quitzajqui Joacaz ipan altepetl Ribla ipan tlali Hamat para ayacmo huelis tlanahuatis ipan Jerusalén. Nojquiya Neco quinfuerzajhui tlali Judá ehuan ma tlaxtlahuaca 33 kilos ten plata huan 33 kilos ten oro quen impuesto.

³⁴ Huan nopa Faraón Neco quitlali Eliaquim, seyoc icone Josías, para elis tlanahuatijquetl. Pero Neco quitocaxpatlac Eliaquim huan quitocaxti Joacim. Huan Joacaz catli Neco quipixtoya tzactoc, quihuicac hasta tlali Egipto huan nopona mijqui.

³⁵ Huan Joacim quintlajtlani nopa masehualme ipan Judá ma tlaxtlahuaca impuestos quen imiyaca nopa ricojyotl catli sesen quipiyayaya. Teipa quimacac nopa plata huan oro Faraón Neco huan quej nopa huelqui quitlaxtlahui nopa impuesto catli quintlajtlanjtoya.

Joacim tlanahuati ipan tlali Judá

³⁶ Huan Tlanahuatijquetl Joacim quipiyayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 11 xihuitl. Huan inana itoca eliyaya Zebuda huan yaya eliyaya iichpoca Pedafías catli ejqui ipan altepetl Ruma.

³⁷ Pero Joacim quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO senquistoc quen ihuejcapan tatahua quichijtoyaj.

24

Joacim monejqui quitlaxtlahuis tomi Nabucodonosor

¹ Ipan nopa tonali quema tlanahuatiyaya Joacim ipan tlali Judá, Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia hualajqui ica isoldados huan calajque ipan tlali Judá. Huan Joacim motemacac ica ya. Huajca elqui itequipanojca huan quichijqui nochi catli quinahuati para eyi xihuitl. Pero teipa Tlanahuatijquetl Joacim moyolajcomanqui ica Nabucodonosor para tlali Judá ma ayacmo elis imaco.

² Pero TOTECO quintitlanqui ipan tlali Judá miyaqui soldados catli caldeos, sirios, moabitame huan amonitame para tlachtequise huan para quisosolose tlali Judá quen tlayolmelajqui ica itlajtol pannextijcahua [24:2 Isaías, Miqueas, Habacuc huan Jeremías tlayolmelajtoyaj para panos ni tlamantli.] para panos.

³ Melahuac nochi ya ni ipantic tlali Judá pampa TOTECO tlanahuatijtoya para quej ni ma pano, pampa quinequiyaya quitlahuelcahuas tlali Judá por itlajtlacohua Tlanahuatijquetl Manasés.

⁴ Pampa Manasés quinmicti miyaqui masehualme catli amo tleno quichijtoyaj huan elqui quen quitemiti altepetl Jerusalén ica estli iixpa TOTECO. Huan yeca TOTECO ayacmo quinejqui quintlapojpolhuis Judá ehuan.

Imiquilis Joacim

⁵ Nopa sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Joacim huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá.

⁶ Huan quema mijqui Joacim, pejqui tlanahuatía icone catli itoca eliyaya Joaquín.

⁷ Huan teipa ayacmo quema mocuepqui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto ipan tlali Judá. Pampa ama nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia moaxcatijtoya nopa tlali tlen nopa atlatjli tlen tlali Egipto hasta nopa hueyatl catli itoca Eufrates.

Joaquín tlanahuati ipan tlali Judá

⁸ Huan Tlanahuatijquetl Joaquín quipiyayaya 18 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén eyi metztlí. Inana itoca eliyaya Nehusta huan yaya elqui iichpoca Elnatán catli ejqui ipan Jerusalén.

⁹ Huan Joaquín quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO quen quichijtoya itata.

¹⁰ Ipan itequi Tlanahuatijquetl Joaquín tlen tlali Judá, isoldados Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia ajsicoj huan quiyahualojque altepetl Jerusalén huan pejque quihuilanaj.

¹¹ Quema quihuilanayayaj nopa altepetl, ajsitihuetzico Tlanahuatijquetl Nabucodonosor.

¹² Huajca Tlanahuatijquetl Joaquín ipan Jerusalén quisqui ipan altepetl ihuaya inana, itequipanojcahua, huan nochi itlapalehuijcahua para quinamiquire nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan motemacase

ica ya. Huan Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quinzitzi huan quinzitzi. Tlanahuatijquetl Nabucodonosor yohuiyaya para chicueyi xihuitl tlanahuatía ipan Babilonia quema quinzitzi Tlanahuatijquetl Joaquín.

¹³ Huan quen TOTECO quijtojtaya para mochihuas, Nabucodonosor quixitzi nochi catli yejyetzzi huan patiyó ipan itioya TOTECO huan ipan ichaj tlanahuatijquetl huan quihuicac ipan itlal. Huan nopa huejhueyi tlamantli tlen oro catli huejcajya Salomón, nopa tlanahuatijquetl tlen nochi israelitame, quisencajtaya ipan tiopamitl monejqui quintejtejque para huelque quihuicaque.

¹⁴ Huan Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quihuicac 10 mil masehualme ilpitoque tlen altepetl Jerusalén. Inihuaya itztoyaj nochi tlayacanani ipan nopa tlali, huan nochi tlayacanca soldados, calchihuani huan teposchihuani. Huajca san mocajque ipan tlali Judá nopa masehualme catli más teicneltziti, huan catli amo tleno quimatij quichihuase.

¹⁵ Huajca nopa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quihuicac ilpitoque Tlanahuatijquetl Joaquín, ihuaya inana, isihuajhua, itlapalehujcahua huan nopa masehualme catli más tlayacanayaj ipan nopa tlali Judá hasta itlal catli itoca Babilonia.

¹⁶ Ica nochi quihuicac 7 mil soldados catli más yajatij huan mil calchihuani huan teposchihuani catli más quimatque, huan nochi masehualme catli más tetique para yase ipan tlahuilancayotl.

¹⁷ Teipa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia quitequimacac Matanías para elis tlanahuatijquetl ipan tlali Judá huan quitocaxpatlac huan quitocaxti Sedequías. Tlanahuatijquetl Matanías o Sedequías elqui itío Tlanahuatijquetl Joaquín catli Nabucodonosor quihuicac ihuaya ilpitoc ipan Babilonia.

Sedequías tlanahuati ipan tlali Judá

¹⁸ Sedequías quipiayaya 21 xihuitl quema pejqui tlanahuatía, huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 11 xihuitl. Inana itoca eliyaya Hamutal huan yaya eliyaya iichpoca nopa Jeremías catli ejqui altepetl Libna.

¹⁹ Pero Tlanahuatijquetl Sedequías quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO quen quichijtoya ihueyi tata, Joacim.

²⁰ Huajca ica ni tlamantli fiero catli quichijtoya, cualanqui TOTECO ica altepetl Jerusalén huan tlali Judá ehuan huan quijto quintlahuelcahuas huan ya nopa quichijqui.

Teipa Tlanahuatijquetl Sedequías mosisini ica nopa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia para ayacmo quitequipanos.

25

Huetzqui Jerusalén imaco Nabucodonosor

¹ Huajca ipan 10 itequi nopa metztlí majtlacltli ipan toisraelita calendario [25:1 Ipan 15 itequi enero ipan tocalendario tlen ama.], quema Tlanahuatijquetl Sedequías yohuiyaya para chicnahui xihuitl ipan itequi, Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen Babilonia hualajqui ica nochi isoldados para quihuilanas altepetl Jerusalén. Huan quiyahualojque nopa altepetl huan pejque quitemaj tlali iixmelac nopa tepamitl para quisencahuase se tlaixtlejcolis para huelis panose itzonatipa nopa huejcapantic tepamitl catli quiyahualojtoya nopa altepetl.

² Huan nozona mocajque isoldados quiyahualojtoyaj itepa nopa altepetl hasta quema Tlanahuatijquetl Sedequías yohuiyaya para 11 xihuitl tlanahuatis huan amo quincahuayayaj catli tzactoyaj nozona ma quicalaquica tlacualistli.

³ Huan ipan 9 itequi nopa nahui metztli ipan toisraelita calendario [25:3 Ipan 14 itequi agosto ipan tocalendario tlen ama.], nochi masehualme ya apismiquiyayaj ipan nopa altepetl pampa ya tlantoya nochi tlacualistli.

⁴ Huajca nopa Jerusalén ehuan quicoyonijque nopa tepamitl huan masque nopa soldados quiyahualojtoyaj nopa altepetl, nopa tlanahuatijquetl tlen Jerusalén huan nochi isoldados cholojque tlen nopa altepetl ica tlayohua para amo apismiquise. Huan quisque ipan nopa puerta catli eltoya tlatlajco nopa ome tepamitl iica ixochimil nopa tlanahuatijquetl, huan cholojtejqe. Huan quixcotonque nopa mila huan yajque ipan ojtl para nopa hueyatl Jordán.

⁵ Pero nopa soldados tlen Babilonia quintoquilijque huan quiajsito Tlanahuatijquetl Sedequías ipan nopa tlamayamitl tlen Jericó. Huan nochi isoldados ya quitlahuelcajtoyaj huan mosemantoyaj campa hueli.

⁶ Huan nopa Babilonia soldados quitzquijque Sedequías huan quihuicaque campa itztoya Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen Babilonia ipan altepetl Ribla. Nopona Nabucodonosor quinpo huili tlaque tlatzacuiltli quiselisquía Sedequías.

⁷ Huan nopa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlanahuati ma quinmictica nochi iconehua Sedequías iixpa para Sedequías ma quiitas. Huan teipa quiijto ma quiquixtilica iixteyolhua Sedequías huan ma quuilpica ica tepos cadena para ma nejnemis hasta tlali Babilonia.

Quisosojojque itiopa TOTECO

⁸ Ipan 7 itequi nopa macuili metztli ipan toisraelita calendario [25:8 Ipan 14 itequi agosto ipan tocalendario tlen ama.], quema Tlanahuatijquetl Nabucodonosor yohuiyaya para 19 xihuitl tlanahuatis, ajsico Nabuzaradán ipan altepetl Jerusalén. Yaya eliyaya itemach catli más hueyi nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia huan itlayacanca soldado.

⁹ Huan yaya quitlati ihueyi tiopa TOTECO huan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl huan nochi calme catli oncayaya nozona. Nochi catli cuali quitlati.

¹⁰ Huan nopa hueyi tlayacanquetl Nabuzaradán quinyacanqui nochi soldados tlen Babilonia para quitlahuisojque nopa tepamitl catli ica moyahualojtoya altepetl Jerusalén.

¹¹ Teipa Nabuzaradán itemach nopa tlanahuatijquetl quinhuicac ilpitoque nochi masehualme catli noja mocajtoyaj ipan altepetl, ihuaya nochi sequinoc masehualme huan soldados catli ya motemacatoyaj para quitequipanose nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia.

¹² Pero nopa tequitiquetl, Nabuzaradán, quincahuili sequin catli tlhuel teicneltziti ma mocahuaca ipan tlali Judá para ma tequitica ipan nopa mili huan xocomeca mili ipan nopa tlali.

¹³ Huan nopa Babilonia ehuani quinpostejque nopa huejhueyi tlaquetzalme tlen bronce catli eltoya ipan ichaj TOTECO, ihuaya nopa carretillas ica yantas tlen bronce. Nojquiya quipostejque nopa hueyi paila catli itoca "hueyi atl" catli quichijtoyaj ica bronce. Huan nochi bronce quihuicaque para tlali Babilonia.

¹⁴ Huan nojquiya quihuicaque nopa tepostli catli ipan quitemaj cuanextli, huan nopa palas, huan nopa hueyi tepos cucharas catli ica quisehuiyayaj

tlahuili, huan trastes huan nochi sequinoc tlamantli tlen bronce catli quitequihuiyayaj quema quimacayayaj tlacajcahualistli TOTECO.

¹⁵ Huan nojquiya nopa tlayacanquetl tlen soldados quihuicac nochi tepostli para tlicoli huan copali catli quichijtoyaj ica oro o ica plata.

¹⁶ Nopa ome tlaquetzalmé, huan hueyi paila catli itoca nopa Hueyi Atl, huan nopa carretillas ica yantas para quihualicase atl, amo huelque quintamachihuase inietica pampa tlahuel pano etc. Nochi ni tlamantli Tlanahuatijquetl Salomón quisencajtoya para ichaj TOTECO.

¹⁷ Ihuejcapanca sesen nopa tlaquetzali eliyaya pano chicueyi metros. Huan quiipiyayaya iyejyejca catli nojquiya elqui senquistoc bronce. Huan iyejyejca catli quitepachoyaya huejcapa yahualtic nopa tlaquetzali panoyaya ome metros ihuejcapanca. Huan ipan iyejyejca quipixqui granadas catli quichijchijtoya tlen bronce huan nojquiya quej nopa elqui ipan nopa seyoc tlaquetzali.

Iatlanahuatilis Seraías

¹⁸ Huan nopa tlayacanquetl tlen isoldados Nabucodonosor nojquiya quihuicac nopa hueyi totajzi Seraías, huan nopa teipa totajzi catli itoca Sofonías, huan nopa eyi tlacame catli más huejhueyi catli quimocuitlahuijque ipuerta nopa tiopamitl.

¹⁹ Huan tlen nopa masehualme catli noja motlatiyayaj ipan altepetl, quinpanti se tlayacanquetl tlen soldados, huan macuilti masehualme catli quiconsejcomacatoyaj nopa tlanahuatijquetl. Nojquiya quipanti nopa tlayacanca tlajcuilojquetl tlen soldados catli quinijcuilo nochi tlacame quema mochijque soldados ipan nopa tlali huan ininhuaya quinpanti seyoc 60 masehualme.

²⁰ Nabuzaradán, nopa tlayacanquetl tlen soldados, quinhuicac nochi ipan altepetl Ribla ipan tlali Hamat campa itztoya Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia.

²¹ Huan yaya quintlamicoco hasta quinmicti nozona ipan Ribla tlen tlali Hamat. Quej nopa elqui quema quinquixtijque Judá ehuan tlen inintlal huan quinhuaque ilpitoque para Babilonia.

Miyaqui israelitame cholojtejque hasta Egipto

²² Huan Nabucodonosor nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia quitlali Gedalías catli eliyaya icone Ahicam huan iixhui Safán para ma eli iningobrador nopa quentzi masehualme catli quincajqui ipan tlali Judá.

²³ Huan quema nopa tlayacanani huan ininsoldados catli mosemantoyaj huan motlatijtoyaj campa hueli ipan tlali Judá quicajque para Gedalías itztoya gobernador; yajque ipan altepetl Mizpa para ihuaya camanaltise. Nojquiya itztoyaj ininhuaya Ismael, icone Netanías; Johanán, icone Carea; Seraías, icone Tanhumet catli ejqui Netofa; huan Jaazán, icone se tlatcatl catli ejqui ipan Maaca. Huan ininhuaya itztoyaj miyac ininsoldados.

²⁴ Huajca nopa Gedalías tlatestigojquetzqui huan quinilhui sintla motemacasquíaj ica nopa Babilonia ehuan huan quichihuasquíaj nochi catli quinilhuisquíaj, huajca nochi elisquía cuali huan quincahuilisquíaj ma motcahuaca ipan inintlal.

Quimictijque Gedalías

²⁵ Pero ipan metztlí chicome ipan toisraelita calendario [25:25 Ipan octubre o noviembre ipan tocalendario tlen ama.], yajqui altepetl Mizpa nopa tlatcatl catli itoca Ismael, catli icone Netanías huan iixhui Elisama, huan catli eliyaya se ininteiximatca nopa tlanahuatiani catli achtihuiya

itztoyaj. Huan Ismael quinhuicac ihuaya majtlactli ihuampoyohua huan quimictijque gobernador Gedalías huan nochi tlacame catli itztoyaj ihuaya masque tlali Judá ehuaní o tlali Babilonia ehuaní.

²⁶ Huajca cholojtejqe nochi nopa tlali Judá ehuaní catli noja mocajque, masque catli más teicneltziti o catli más huejhueyi. Huan no cholojtejqe nopa tlayacanani tlen soldados catli mocajque. Huan nochi yajque ipan tlali Egipto pampa tlhuel quinimacasiyayaj nopa Babilonia ehuaní.

Quicahuili Joaquín ma itzto majcajtoc ipan tlali Babilonia

²⁷ Huan quema Tlanahuatijquetl Joaquín yohuiyaya para 37 xihuitl para quihuicatoyaj hasta tlali Babilonia, pejqui tequiti ipan Babilonia se yancuic tlanahuatijquetl itoca Evil Merodac. Huan yaya quitlasojtlac Tlanahuatijquetl Joaquín huan quiquixti ipan tlatzactli huan quicajqui majcajtoc ipan 27 itequi nopa metztli majtlactli huan ome ipan toisraelita calendario [25:27 Ipan 2 itequi abril ipan tocalendario tlen ama.].

²⁸ Huan quicamanalhui ica yejyectzi, huan quicahuili ma mosehuis campa quipiyayaya más tlatlepanitacayotl que ne sequinoc tlanahuatiani catli quintlantoyaj huan quihuicatoyaj tlali Babilonia.

²⁹ Huan quimacac iyoyo catli yancuic quen ipatlaca catli quitequihuiyaya ipan tlatzactli. Huan quicahuili ma tlacua ihuaya mojmmostla para nochi inemilis.

³⁰ Nojquiya nopa tlanahuatijquetl quimacayaya tlacualistli huan catli monequi para mopanoltis hasta mijqui.

1 Crónicas

Quenicatza tlacajtíyajque masehualme tlen Adán hasta Noé

¹ Nopa achtihui tlatcatl catli itztoya, itoca eliyaya Adán.
Huan teipa quipixqui icone catli itoca Set.

Huan Set teipa quipixqui icone catli itoca Enós.

Huan Enós teipa quipixqui icone catli itoca Cainán.

² Huan Cainán teipa quipixqui icone catli itoca Mahalaleel.

Huan Mahalaleel teipa quipixqui icone catli itoca Jared.

Huan Jared teipa quipixqui icone catli itoca Enoc.

³ Huan Enoc teipa quipixqui icone catli itoca Matusalén.

Huan Matusalén teipa quipixqui icone catli itoca Lamec.

Huan Lamec teipa quipixqui icone catli itoca Noé.

Icnehua Noé

⁴ Huan Noé quinpixqui icnehua catli quintocaxtiyayaj: Sem, Cam huan Jafet.

Icnehua huan iixhuihua Jafet

⁵ Huan Jafet quinpixqui icnehua catli quintocaxtiyayaj: Gomer, Magog, Madai, Javán, Tubal, Mesec huan Tiras.

⁶ Huan Gomer quinpixqui icnehua catli quintocaxtiyayaj: Askenaz, Rifat huan Togarma.

⁷ Huan Javán quinpixqui icnehua catli quintocaxtiyayaj: Elisa, Tarsis, Quitim huan Dodanim.

Icnehua huan iixhuihua Cam

⁸ Huan Cam quinpixqui icnehua catli quintocaxtiyayaj: Cus, Mizraim, Canaán huan Fut.

⁹ Huan Cus quinpixqui icnehua catli quintocaxtiyayaj: Seba, Havila, Sabta, Raama huan Sabteca.

Huan Raama quinpixqui icnehua catli quintocaxtiyayaj Seba huan Dedán.

¹⁰ Nojquiya Cus quipixqui seyoc icone catli itoca Nimrod. Nochi campa hueli ipan tlaltipacli quiximatíyayaj Nimrod para se tlatcatl ica miyac chicahualistli.

¹¹ Huan tlen Mizraim hualajque ipan nopa xinachtli masehualme catli quintocaxtiyayaj: ludimeos, anameos, lehaveos, naftureos,

¹² patroseos, caftoreos huan caslueos. Huan teipa tlen iniixhuihua nopa caslueos hualajque nopa filisteos.

¹³ Huan Canaán quinpixqui icnehua catli quintocaxtiyayaj Sidón huan Het.

¹⁴ Huan Canaán nojquiya elqui ininhuejcapan tata nopa tlamantli masehualme catli quintocaxtiyayaj: jebuseos, amorreos, gergeseos,

¹⁵ heveos, araceos, sineos,

¹⁶ arvadeos, zemareos huan nopa hamateos.

Icnehua huan iixhuihua Sem

¹⁷ Huan Sem quinpixqui icnehua catli quintocaxtiyayaj: Elam, Asur, Arfaxad, Lud, Aram, Uz, Hul, Geter huan Mesec.

¹⁸ Huan Arfaxad quipixqui se icone catli itoca Sela. Huan Sela quipixqui icone catli itoca Heber.

19 Huan Heber quinpixqui ome iconehua. Se itoca eliyaya Peleg huan seyoc Joctán. Quitocaxti icone Peleg (Peleg quinequi quijitos “Motlajcoxelojtoc”). pampa ipan nopa tonali quema itztoyaj, moxelo tlaltipactli.

20 Joctán quinpixqui iconehua catli quintocaxtiyayaj: Almodad, Selef, Hazar Mavet, Jera,

21 Adoram, Uzal, Dicla,

22 Ebal, Abimael, Seba,

23 Ofir, Havila huan Jobab. Nochi ni tlacame eliyayaj iconehua Joctán.

Iixhuihua Sem

24 Huan Sem, icone Adán, quipixqui se icone catli quitocaxtiyayaj Arfaxad. Huan Arfaxad quipixqui icone catli quitocaxtiyayaj Sela. Huan Sela quipixqui icone catli quitocaxtiyayaj Heber.

25 Huan Heber quipixqui icone catli quitocaxtiyayaj Peleg.

Huan Peleg quipixqui icone catli quitocaxtiyayaj Reu.

Huan Reu quipixqui icone catli quitocaxtiyayaj Serug.

26 Huan Serug quipixqui icone catli quitocaxtiyayaj Nacor.

Huan Nacor quipixqui icone catli quitocaxtiyayaj Taré.

27 Huan Taré quipixqui icone catli quitocaxtiyayaj Abram catli teipa quitocaxtiyayaj Abraham.

Icanehua Abraham

28 Huan Abraham quinpixqui iconehua catli quintocaxtiyayaj Isaac huan Ismael.

Iixhuihua Abraham por Ismael

29 Huan Ismael quinpixqui iconehua catli quintocaxtiyayaj: Nebaiot catli elqui achtihui ejquetl, huan teipa Cedar, Adbeel, Míbsam,

30 Misma, Duma, Massa, Hadad, Tema,

31 Jetur, Nafis huan Cedema. Ni tlacame eliyayaj iconehua Ismael.

Iixhuihua Abraham por Cetura

32 Huan Abraham teipa quinpixqui más iconehua ica isihua tequipanojca, Cetura. Huan quintocaxtiyayaj iconehua: Zimram, Jocsán, Medán, Madián, Isbac huan Súa.

Huan Jocsán quinpixqui iconehua catli quintocaxtiyayaj Seba huan Dedán.

33 Huan Madián quinpixqui iconehua catli quintocaxtiyayaj: Efa, Efer, Hanoc, Abida huan Elda. Nochi ya ni elque iixhuihua Cetura ihuaya Abraham.

Iixhuihua Abraham por Sara

34 Abraham quipixqui se icone catli itoca eliyaya Isaac. Huan Isaac quinpixqui ome iconehua catli inintoca eliyayaj Esaú huan Israel.

Icanehua huan iixhuihua Esaú

35 Huan Esaú quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Elifaz, Reuel, Jeús, Jaalam huan Coré.

36 Huan Elifaz quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Temán, Omar, Zefo, Gatam, Cenaz, Timna huan Amalec.

37 Huan Reuel quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Nahat, Zera, Sama huan Miza.

38 Huan Esaú catli nojquiya itoca Seir iyoca quinpixqui sequinoc iconehua catli inintoca eliyayaj: Lotán, Sobal, Zibeón, Aná, Disón, Ezer huan Disán.

- 39 Huan Lotán icone Esaú quinpixqui iconehua: Hori huan Homan. Huan Lotán quipixqui isihua icni catli itoca Timna.
- 40 Huan Sobal quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Alván, Manahat, Ebal, Sefo huan Onam.
- Huan Zibeón quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Aja huan Aná.
- 41 Huan Aná quipixqui se icone catli itoca eliyaya Disón.
- Huan Disón quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Amram, Esbán, Itrán huan Querán.
- 42 Huan Ezer quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Bilhán, Zaaván huan Jaacán.
- Huan Disán quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Uz huan Arán.

Nopa tlanahuatiani ipan tlali Edom

- 43 Nica eltoc inintoca nopa tlanahuatiani catli tlanahuatijque ipan tlali Edom quema nopa israelitame ayamo quipixtoyaj inintlanahuatijca.
- Nopa achtihui tlanahuatijquetl elqui Bela, icone Beor. Yaya tlanahuati ipan altepetl Dinaba.
- 44 Quema Bela mijqui, pejqui tlanahuatía Jobab, icone Zera, catli ehuayaya ipan altepetl Bosra.
- 45 Huan quema mijqui Jobab, pejqui tlanahuatía Husam catli hualayaya tlen inintlal nopa temanita masehualme.
- 46 Huan quema mijqui Husam, pejqui tlanahuatía Hadad [1:46 Hadad I de Edom.] catli elqui icone Bedad. Hadad quintzontlamilti nopa soldados tlen Madián nozona ipan tlali Moab. Hadad mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Avit.
- 47 Quema Hadad [1:47 Hadad I.] mijqui, pejqui tlanahuatía Samla catli ehuayaya ipan altepetl Masreca.
- 48 Quema Samla mijqui, pejqui tlanahuatía Saúl catli ehuayaya ipan altepetl Rehobot catli mocahua nechca nopa hueyatl Eufrates.
- 49 Huan quema mijqui Saúl, pejqui tlanahuatía Baal Hanán catli elqui icone Achor.
- 50 Huan quema mijqui Baal Hanán, pejqui tlanahuatía Hadad [1:50 Hadad II.]. Hadad mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Pai huan quipixqui isihua catli itoca Mehetabel catli elqui iichpoca Matred huan iixhui Mazaab.
- 51 Huan quema Hadad [1:51 Hadad II.] mijqui, pejqui tlanahuatijtiyajque ipan tlali Edom nopa tlayacanani catli inintoca eliyayaj: Timna, Alva, Jetet,
- 52 Aholibama, Ela, Pinón,
- 53 Cenaz, Temán, Mibzar,
- 54 Magdiel huan Iram. Nochi ni tlacame elque tlanahuatiani ipan tlali Edom.

2

Icanehua Israel

- 1 Huejcajya Israel quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Rubén, Simeón, Leví, Judá, Isacar, Zabulón,
- 2 Dan, José, Benjamín, Neftalí, Gad huan Aser.

Iixhuihua Judá

- 3 Huan Judá mosihuahti ica Betsúa catli elqui iichpoca Súa tlen tlali Canaán. Huan Judá huan Betsúa quinpixque inintelpocahua catli inintoca

eliyayaj: Er, Onán huan Sela. Pero Er, catli achtihui ejquetl, quichijqui catli fiero iixpa Toteco huan yeca TOTECO quimicti.

4 Huan miyac xihuitl teipa Tamar, isihua cahual Er, quiconemacac iyexta, Judá. Huan quintlacahtli cuateme catli inintoca eliyayaj Fares huan Zera. Huaica para nochi, Judá quinpixqui macuilti iconehua.

5 Huan Fares quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Hezrón huan Hamul.

6 Huan Zera quinpixqui macuilti iconehua catli inintoca eliyayaj: Zimri, Etán, Hemán, Calcol huan Dara.

7 Zera quipixqui se iixhui itoca Carmi. Huan Carmi quipixqui icone catli quitocaxtiyayaj Acán catli quichijqui ma huala tlatzacuiltistli ipan nochi israelitame pampa moaxcati tlamantli catli Toteco tlanahuati-tjotya ma quitlamisoloca.

8 Etán quipixqui icone catli itoca eliyaya Azarías.

9 Huan Hezrón quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Jerameel, Ram huan Quelubai.

Iconehua Ram icone Hezrón

10 Huan Ram quipixqui icone catli itoca Aminadab. Huan Aminadab quipixqui icone catli itoca Naasón catli elqui inintlayacanca nochi iixhuihua Judá.

11 Huan Naasón quipixqui se icone catli itoca Salmón. Huan Salmón quipixqui se icone catli itoca Booz.

12 Huan Booz quipixqui icone catli itoca Obed. Huan Obed quipixqui se icone itoca Isaí.

Itelpocahua Isaí

13 Huan Isaí quipixqui iachtihui telpoca catli itoca eliyaya Eliab. Huan teipa tlacajtiyajque iconehua catli inintoca Abinadab, Simea,

14 Natanael, Radai,

15 Ozem huan teipa David.

16 Huan tlen san se isihua, Isaí nojquiya quinpixqui ome iichpocahua catli inintoca eliyayaj Sarvia huan Abigail. Huan nopa ichpocatli, Sarvia, quinpixqui eyi iconehua catli inintoca eliyayaj: Abisai, Joab huan Asael.

17 Huan Abigail mocuilli Jeter catli elqui se iixhui Ismael huan quipixque se inintelpoca catli itoca eliyaya Amasa.

Itelpocahua Caleb icone Hezrón

18 Huan Caleb quinpixqui ome isihujhua; se itoca Azuba huan nopa seyoc itoca Jeriot. Huan Caleb ihuaya Azuba quinpixque inintelpocahua catli inintoca eliyayaj: Jeser, Sobab huan Ardón.

19 Teipa quema Azuba mijqui, Caleb mocuilli Efrata para isihua. Huan Efrata quipixqui icone catli itoca Hur.

20 Huan Hur quipixqui se icone itoca Uri.

Huan Uri quipixqui icone catli itoca Bezaleel.

21 Quema Hezrón quipiyayaya 60 xihuitl, mocuilli iichpoca se tlatl itoca Maquir, huan quipixqui se icone itoca Segub. Nopa tlatl Maquir nojquiya quipixqui se icone itoca Galaad.

22 Segub quipixqui se icone itoca Jair catli quinnahuati 23 altepeme ipan tlali Galaad.

23 Pero Gesur huan Aram moaxcatijque nochi ialtepehua Jair. Huan nojquiya, moaxcatijque nopa altepetl Kenat ihuaya 60 ipilaltepehua catli quiyahualojtoyaj. Nochi ya ni elque iconehua Maquir catli itata Galaad.

24 Quema Hezrón, itata Caleb, ya mijqui ipan altepetl Caleb ipan tlali Efrata, isihua Hezrón catli quitocaxtiyayaj Abías quitlacatilti se oquichpil catli itoca Asur. Huan quema motlacachijqui Asur quipixqui se icone catli itoca Tecoa.

Itelpocahua Jerameel

25 Jerameel iachtihui cone Hezrón quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Ram iachtihui ejca, teipa Buna, Orén, Ozem huan Ahías.

26 Nojquiya Jerameel quipixqui seyoc isihua catli itoca Atara, huan Atara quipixqui icone catli itoca Onam.

27 Ram icone Hezrón quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Maaz, Jamín huan Equer.

28 Onam, iixhui Hezrón, quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Samai huan Jada.

Huan Samai quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Nadab huan Abisur.

29 Abisur huan isihua Abihail quinpixque ininconehua catli inintoca eliyayaj Ahbán huan Molid.

30 Nadab quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Seled huan Apaim. Seled mijqui, niyon amo quinpixqui iconehua.

31 Huan Apaim quipixqui se icone catli itoca Isi. Huan Isi quipixqui icone catli itoca Sesán. Huan Sesán quipixqui se icone catli itoca Ahlai.

32 Jada, iicni Samai, quinpixqui ome iconehua catli inintoca eliyayaj Jeter huan Jonatán. Huan Jeter mijqui, niyon amo quinpixqui iconehua.

33 Pero Jonatán, quena, quinpixqui ome iconehua.

Se itoca Pelet huan nopa seyoc itoca Zaza.

Ya ni elque iconehua Jerameel.

34 Sesán amo quinpixqui telpocame, san quinpixqui ichpocame. Nojquiya quipixqui se itelpoca tequipanojca catli itoca Jarha catli ejqui tlali Egipto.

35 Huan Sesán quimacac se iichpoca para ma eli isihua Jarha huan injuanti quipixque se inincone catli itoca Atai.

36 Huan Atai quipixqui se icone catli itoca Natán.

Huan Natán quipixqui se icone catli itoca Zabad.

37 Huan Zabad quipixqui icone catli itoca Eflal.

Huan Eflal quipixqui icone catli itoca Obed.

38 Huan Obed quipixqui se icone catli itoca Jehú.

Huan Jehú quipixqui se icone catli itoca Azarías.

39 Huan Azarías quipixqui icone catli itoca Heles.

Huan Heles quipixqui icone catli itoca Elasa.

40 Huan Elasa quipixqui icone catli itoca Sismai.

Huan Sismai quipixqui icone catli itoca Salum.

41 Huan Salum quipixqui icone catli itoca Jecamías.

Huan Jecamías quipixqui icone catli itoca Elisama.

Familias ipan iixhuihua Caleb

42 Caleb, iicni Jerameel, quipixqui icone catli itoca eliyaya Mesa catli achtihui ejquetl huan quipixqui seyoc icone catli itoca eliyaya Maresa catli teipa ejquetl. Huan Mesa teipa elqui itata Hebrón.

43 Huan Hebrón quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Coré, Tapúa, Requem huan Sema.

44 Sema quipixqui icone catli itoca Raham.

Huan Raham quipixqui se icone catli itoca Jorcoam. Huan Requiem quipixqui icone catli itoca Samai.

⁴⁵ Huan Samai quipixqui se icone catli itoca Maón.

Huan Maón quipixqui icone catli itoca Bet Sur.

⁴⁶ Huan Efa, isihua tequipanojca Caleb, quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Harán, Mosa huan Gazez. Huan Harán quipixqui icone catli nojquiya itoca Gazez.

⁴⁷ Huan Jahdai quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Regem, Jotam, Gesam, Pelet, Efa huan Saaf.

⁴⁸ Huan Caleb quipixqui seyoc isihua tequipanojca catli itoca Maaca, huan yaya quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Seber, Tirhana,

⁴⁹ Saaf, catli elqui itata Madmana, Seva, catli elqui inintata Macbena huan Gibeá. Huan Caleb nojquiya quipixqui se iichpoca catli itoca Acsa.

⁵⁰ Injuanti elque iixhuihua Caleb. Hur eliyaya iachtihui ejca Caleb ihuaya isihua Efrata.

Huan Hur quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Sobal, catli teipa elqui itata Quiriat Jearim;

⁵¹ Salma, catli teipa quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Belén huan Haref catli teipa quipixqui icone itoca Bet Gader.

⁵² Sobal, catli elqui itata Quiriat Jearim, nojquiya quipixqui icone catli itoca Haroe. Huan iixhuihua Sobal elqui nopa masehualme catli quintocaxtíaj manahetitame.

⁵³ Huan nopa familias catli hualajque tlen Quiriat Jearim elqui nopa itritame, futitame, sumatitame huan nopa misraitame. Huan tlen ni familias teipa hualajque nopa masehualme zoraitame huan estaolitame.

⁵⁴ Salma quipixqui iteipan ixhui catli itoca eliyaya Belén. Huan tlen Salma hualajque nopa masehualme netofatitame, Atrot Bet Joab, huan ne seyoc tlajco nopa manahetitame huan nopa zoraitame.

⁵⁵ Huan ipan iixhuihua nojquiya itztoyaj nopa tlajcuilohuani catli itztoyaj ipan altepetl Jabes, nopa masehualme tirateos, simeateos huan sucateos. Nochi ya ni eliyayaj nopa ceneos catli hualajque tlen Hamat itata nopa familia catli itoca Recab.

3

Iixhuihua David

¹ Itelpocahua Tlanahuatijquetl David catli tlatcatque ipan altepetl Hebrón elqui:

Iachtihui telpoca, Amnón, catli quitlcatilti Ahinoam, isihua catli ehuyaya altepetl Jezreel.

Iompa telpoca David itoca eliyaya Daniel huan quitlcatilti isihua, Abigail, catli ehuyaya altepetl Carmel.

² Teipa tlatcatqui icone David catli itoca Absalón catli quitlcatilti isihua, Maaca, catli eliyaya iichpoca nopa Tlanahuatijquetl Talmai tlen altepetl Gesur.

Teipa tlatcatqui icone David catli itoca Adonías catli quitlcatilti isihua, Haguit.

³ Teipa tlatcatqui icone David catli itoca Sefatías catli quitlcatilti isihua, Abital.

Huan teipa tlatcatqui icone David catli itoca eliyaya Iream catli quitlcatilti isihua, Egla.

- ⁴Nochi ni chिकासeme iconehua David tlatcatque ipan altepetl Hebrón campa David mosehui para tlanahuati para chicome xihuitl huan tlajco ipan tlali Judá. Teipa quisqui huan yajqui altepetl Jerusalén huan nozona tlanahuati 33 xihuitl ipan tlali Israel.
- ⁵Huan quema itztoya ipan Jerusalén isihua, Bet Súa, catli eliyaya iichpoca Amiel, quinpixqui nahui iconehua catli inintoca eliyayaj: Simea, Sobab, Natán huan Salomón.
- ⁶Nojquiya David quinpixqui seyoc chicnahui itelpocahua catli inintoca eliyayaj: Ibhar, Elisama, Elifelet,
- ⁷Noga, Nefeg, Jafía,
- ⁸Elisama, Eliada huan Elifelet.
- ⁹Huajca nica eltoc inintoca iconehua David huan nojquiya David quipixqui se iichpoca catli itoca Tamar. Pero nica amo onca inintoca iconehua David catli quinpixqui ininhuaya isihua tequipanojcahua.

Tlanahuatiani catli iixhuihua Salomón

- ¹⁰Tlanahuatijquetl Salomón quinpixqui ni iixhuihua catli tlanahuatijtiyajque. Inintoca eliyayaj: Roboam, teipa Abías, teipa Asa, Josafat,
- ¹¹Joram, Ocozías, Joás,
- ¹²Amasías, Azarías, Jotam,
- ¹³Acáz, Ezequías, Manasés,
- ¹⁴Amón huan Josías.
- ¹⁵Huan Josías quinpixqui iixhuihua: achtihui Johanán huan teipa Joacim, teipa Sedequías huan teipa Salum.
- ¹⁶Joacim teipa quipixqui icone catli itoca eliyaya Jeconías. Huan Jeconías quipixqui icone catli itoca Sedequías.
- ¹⁷Huan Tlanahuatijquetl Jeconías quihuicaque seyoc tlali huan yaya quipixqui icone catli itoca eliyaya: Asir, huan quipixqui iixhui Salatiel,
- ¹⁸huan iteipan ixhuihua Malquiram, Pedaías, Senazar, Jecamías, Hosama huan Nedabías.
- ¹⁹Huan Pedaías quinpixqui iconehua catli inintoca eliyaya Zorobabel huan Simei. Huan Zorobabel quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Mesulam, Hananías huan se ichpocatl itoca Selomit.
- ²⁰Huan Mesulam quinpixqui macuili iconehua catli inintoca eliyayaj Hasuba, Ohel, Berequías, Hasadías huan Jusab Hesus.
- ²¹Hananías quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Pelatías huan Jesaías. Huan Jesaías quipixqui icone catli itoca Refaías. Huan Refaías quipixqui icone catli itoca Arnán. Huan Arnán quipixqui icone catli itoca Adbías. Huan Adbías quipixqui se icone catli itoca Secanías.
- ²²Huan Secanías quipixqui icone catli itoca Semaías. Huan Semaías quinpixqui chिकासeme iconehua huan inintoca eliyayaj: Hatús, Igal, Barías, Nearías huan Safat.
- ²³Nearías quinpixqui eyi iconehua huan inintoca eliyayaj: Elioenai, Ezequías huan Azricam.
- ²⁴Huan Elioenai quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Hodavías, Eliasib, Pelaías, Acub, Johanán, Delaías huan Anani.

4

Ixhuihua Judá por Caleb, icone Hur

¹ Huan Judá quipixqui icone catli itoca Fares, huan quipixqui iixhui Hezrón, huan iteipan ixhuihua Carmi, Hur huan Sobal.

² Huan Sobal quipixqui icone catli itoca Reaía.

Huan Reaía quipixqui icone catli itoca Jahat catli teipa elqui itata Ahumai huan Lahad. Nochi ni tlacame mochijque nopa masehualme catli quintocaxtijque zoraitame.

³ Huan ya ni iconehua Hur catli elqui itata Etam, Jezreel, Isma, Ibdas huan se ininsihua icni catli itoca Haze Lelponi.

⁴ Huan Hur nojquiya elqui itata Penuel catli teipa elqui itata Gedor, huan Ezer catli teipa elqui itata Husa. Nochi ya ni elque iteipan ixhuihua Hur, iachtihui cone Efrata catli ica pejqui nopa altepetl Belén.

Itelpocahua Asur

⁵ Asur catli elqui itata Tecoa quinpixqui ome isihuajhua. Se catli itoca Hela huan nopa seyoc catli itoca Naara.

⁶ Huan isihua Naara quintlacatilti iconehua catli inintoca eliyayaj: Ahuzam, Hefer, Temeni huan Ahastari. Ni tlacame hualajque tlen nopa sihuatl Naara.

⁷ Huan isihua catli itoca Hela quitlacatilti Zeret, Jezoar huan Etnán,

⁸ huan Cos catli elqui itata Anub huan Zobeba. Nojquiya Cos elqui ininhuejapan tata nopa familias catli hualajque teipa ipan Aharhel, icone Harum.

⁹ Jabes elqui achi más tlalnamiqui tlen nochi sequinoc iicnihua. Huan inana quitocaxti Jabes (Jabes quiijtosnequi "Tlacuajcualoli"), pampa quiiyto: "Nijtlacatilti ica miyac tlacuajcualoli".

¹⁰ Huan Jabes motlatlajti ica Toteco Dios catli toTeco tiisraelitame huan quiihui: "Nimitztlajtlanía para techtiochihua miyac huan xijhueyili notlal. Techpalehui ipan nochi catli nijchihua. Techmanahui tlen nochi tlamantli catli amo cuali para amo tleno nechcocos." Quej nopa motlatlajti Jabes, huan Toteco quicajqui huan quimacac catli quitlajtlani.

¹¹ Quelub catli elqui iicni Súa, elqui itata Mehír. Huan Mehír teipa quipixqui icone catli itoca Estón.

¹² Huan Estón teipa elqui itata Bet Rafa, Paseah huan Tehina. Huan Tehina teipa quipehualti nopa altepetl catli itoca Nahas. Nochi ya ni elque nopa tlacame tlen Reca.

¹³ Cenaz quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Otoniel huan Seraías. Huan Otoniel quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Hatat huan Meonotai.

¹⁴ Huan Meonotai quipixqui se icone catli itoca Ofra.

Huan Seraías quipixqui se icone catli itoca Joab, catli elqui ininhuejapan tata nopa masehualme catli teipa itzttoyaj ipan nopa tlamayamitl catli itoca Carisim. Carisim quinequi quiijtos Tlasencahuani. Quena, quej nopa quitocaxtiyayaj pampa nozona itzttoyaj masehualme catli quimatiyayaj quichihuase nochi tlamantli catli yejyectziti.

¹⁵ Huan Caleb catli elqui icone Jefone quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Iru, Ela huan Naam. Huan Ela elqui itata Cenaz.

¹⁶ Jehalelel quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Zif, Zifa, Tirías huan Asareel.

¹⁷ Esdras quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Jeter, Mered, Efer huan Jalón. Huan Mered mocuili Bitia, iichpoca Faraón catli tlanahuati ipan

tlali Egipto. Huan ininconeuhua elque María, Samai huan Isba. Huan Isba quipixqui se icone catli itoca Estemoa.

18 Nojquiya Mered quipiyayaya seyoc isihua catli hualayaya ipan nopa hueyi familia Judá. Nopa sihuatl itoca eliyaya Jehudaía. Huan Jehudaía quintlacatili Jered, Heber huan Jecutiel. Huan teipa Jered quipixqui icone itoca Gedor. Huan teipa Heber quipixqui icone itoca Soco huan Jecutiel quipixqui icone catli quitocaxti Zanoa.

19 Hodías quipixqui isihua catli elqui isihua icni Naham. Huan yaya quintlacatili omé iconehua. Se itoca Keila catli mochijqui se garmita tlatatl. Huan nopa seyoc icone itoca eliyaya Estemoa huan yaya mochijqui se maacateo tlatatl.

20 Simón quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Amnón, Rina, Ben Hanán huan Tilón.

Huan Isi quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Zohet huan Ben Zohet.

Ixhuihua Sela, icone Judá

21 Sela, icone Judá, quinpixqui iconehua catli inintoca eliyaya Er huan Laada. Huan tlen Sela hualajque nopa familias catli tequtiyayaj ica lino yoyomitl ipan tlali Bet Asbea.

Huan Er quipixqui icone catli itoca Leca.

Huan Laada quipixqui icone catli itoca Maresa.

22 Huan Sela quipixqui iteipan ixhui, Joacim. Huan iteipan ixhuihua Sela itztoyaj ipan altepetl Cozeba. Huan Sela nojquiya quinpixqui iconehua, Joás huan Saraf.

Huan Saraf mosihuajti ica se sihuatl tlen tlali Moab huan mochijqui se tequitiquetl ipan nopa tlali. Teipa mocuepque ipan altepetl Lehem [4:22 O Belén.]. Quicuique inintoca nochi catli nica jcuilijtoc tlen miyac amatlajcuilolme catli quijcuilojque tlahuel huejcajya.

23 Nochi ni masehualme quiximatiyayaj quichihuase miyac tlamantli ica soquitl. Itztoyaj ipan nopa altepeme Netaín huan Guederá. Nojquiya, quiximatiyayaj quenicatza quitocase xochitl huan quiyectlalise xochi mili. Huan nochi inijuanti quitequipanojqe nopa tlanahuatijquetl.

Ixhuihua huan altepehua Simeón

24 Simeón quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Nemuel, Jamín, Jarib, Zera huan Saúl.

25 Huan Saúl quipixqui se icone catli itoca Salum.

Huan Salum teipa quipixqui se icone catli itoca Mibsam.

Huan Mibsam quipixqui icone catli itoca Misma.

26 Misma quipixqui icone catli quitocaxtiyayaj Hamuel.

Huan Hamuel quipixqui icone catli itoca Zacur.

Zacur quipixqui se icone catli itoca Simeí.

27 Simeí quinpixqui 16 iconehua huan 6 iichpocahua. Pero nopa telpocame amo quinpixque miyac ininconehua huan yeca ininfamilias amo momiyaquilijque quen iteipan ixhuihua Judá.

28 Huan Simeí quinpixqui iixhuihua catli itztoyaj ipan nopa altepeme catli inintoca eliyayaj: Beer Seba, Molada, Hazar Sual,

29 Bilha, Ezem, Tolad,

30 Betuel, Horma, Siclag,

31 Bet Marcabot, Hazar Susim, Bet Birai huan Saaraim. Quena, nochi ni altepeme eltoya iniaxca iixhuihua Simeón hasta quema David pejqui tlanahuatía.

³² Huan nojquiya itztoyaj ipan seyoc macuili altepeme catli inintoca: Etam, Aín, Rimón, Toquén huan Asán.

³³ Huan nojquiya itztoyaj ipan pilaltepetzitzti catli quiyahualojtoyaj huejca hasta altepetl Baal. Quena, ni iixhuihua Simeón itztoyaj ipan ni altepeme huan mocajqui ijcuilijtoc inintoca ipan amatl huan quenicatza tlacajitihualajque iniixhuihua.

³⁴ Sequinoc iteipan ixhuihua Simeón eliyayaj Mesobab, Jamlec, Josías catli elqui icone Amasías,

³⁵ huan Joel. Nojquiya Simeón quipixqui se iixhui, Jehú, catli elqui icone Josibías, catli elqui icone Seraías, catli elqui icone Asiel;

³⁶ huan quinpixqui iixhuihua catli inintoca eliyayaj Elioenai, Jaacoba, Jesohaía, Asaías, Adiel, Jesimiel, Benaía,

³⁷ huan Ziza catli elqui icone Sifi, catli elqui icone Alón, catli elqui icone Jedaías, catli elqui icone Simri, catli elqui icone Semaías.

³⁸ Catli nica ijcuilijtoc inintoca itztoyaj tlayacanani ipan ininfamilias. Huan pampa ininfamilias monelmiyaquilijque,

³⁹ injuanti quisque huan yajque hasta Gedor ipan seyoc lado nopa tlamayamitl para campa hualquisa tonati. Yajque para quitemose sacatl para inintlapiyalhua.

⁴⁰ Huan quipantijque miyac sacatl catli cuali. Huan oncayaya miyac paquilistli huan tlahuilistli ipan nopa tlali pampa achtihuiya iixhuihua Cam itztoyaj nopona.

⁴¹ Huan ni tlayacanani ipan iixhuihua Simeón catli quipiyaj inintocax ijcuilijtoc nica, calajque ipan nopa tlamayamitl ipan nopa tonali quema Tlanahuatijquetl Ezequías tlanahuatiyaya ipan tlali Judá. Huan mocuilijque nopa tlali huan quisosolajque nochi ininyoyoncalhua huan ininmilhua catli eliyaya iniaxahua iixhuihua Cam. Quintzontlamiltijque nopa masehualme nopona huan moaxcatijque nopa tlali huan nopona mocajque para itztose pampa quipixqui yejyectzi sacatl para inintlapiyalhua.

⁴² Huan seyoc 500 tlen ni tlacame catli eliyayaj iixhuihua Simeón catli calajque ipan nopa tlali teipa yajque ipan nopa tepetl catli itoca Seir. Huan tlayacanani ipan nopa tlacame catli yajque nopona itztoyaj: Pelatías, Nearías, Refaías huan Uziel. Nochi ya ni eliyayaj iconehua Isi.

⁴³ Huan injuanti quintzontlamiltijque nochi nopa amalecita masehualme catli noja mocajtoyaj yoltoque. Quej nopa iixhuihua Simeón moaxcatijque nopa altepetl huan nopona itztoque hasta ama.

5

Iixhuihua Rubén iachtihui ejca Israel

¹ Rubén eliyaya iachtihui cone Israel, pero quipolo nopa tlanahuatili catli quipixqui huan quipolo nopa tlamantli catli quiselijtosquía quen achtihui ejquetl pampa motejqui ihuaya isihua tequipanojca itata. Yeca nochi tlamantli catli yaya quiselijtosquía, quiselijque iconehua José catli eliyaya seyoc icone Israel. Huajca Rubén ayacmo quiitayayaj para achtihui ejquetl.

² Judá catli quitoquili Rubén quema tlatatqui, quipixqui más chichualistli que iicnihua huan ipan iixhuihua ya hualajqui se Tlanahuatijquetl, pero amo quiseli nopa tlanahuatili tlen achtihui ejquetl. Elqui José catli mocajqui ica nopa tlanahuatili quen achtihui ejquetl.

³ Rubén quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Hanoc, Falú, Hezrón huan Carmi.

4 Huan Joel, se iixhui Rubén, quipixqui icone catli itoca Semaías.

Huan Semaías quipixqui icone catli itoca Gog.

Huan Gog quipixqui se icone catli itoca Simeí.

5 Simeí quipixqui icone catli itoca Micaía.

Huan Micaía quipixqui icone catli itoca Reaía.

Huan Reaía quipixqui se icone catli itoca Baal.

6 Baal quipixqui icone catli itoca Beera. Beera elqui tlayacanquetl ipan iixhuihua Rubén quema huetzqui imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria catli itoca Tiglat Pileser huan quihuicaque ilpitoc para tetequipanoti.

7 Huan iicnihua Beera mochijque huejhueyi familias. Huan nica eltoc inintoca nopa tlayacanani ipan sesen familia: Jeiel, Zacarías,

8 Bela elqui icone Azaz, catli elqui icone Sema, catli elqui icone Joel. Iixhuihua Rubén catli nica ijcuilijtoc inintoca, itztoyaj ipan nopa tlali catli yajqui tlen Aroer hasta tepetl Nebo huan hasta Baal Meón.

9 Huan momiyaquilijque miyac ihuacaxhua Joel ipan tlali Galaad, huan yeca yajqui más ica campa hualquisa tonati para quintlamacas. Teipa yajqui hasta nechca nopa huactoc tlali huan hasta campa nopa hueyatl Eufrates.

10 Huan ipan nopa tonali quema Tlanahuatijquetl Saúl tlanahuatiyaya, iteipan ixhuihua Rubén yajque huan quinhuilanque iteipan ixhuihua Hagar huan quintlanque. Teipa mocajque para itztose ipan ininyoyoncalhua nopona campa hualquisa tonati ipan tlali Galaad.

Iixhuihua Gad

11 Huan iixhuihua Gad itztoyaj ipan tlali Basán hasta altepetl Salca catli mocahua iniixmelac iixhuihua Rubén.

12 Huan Joel elqui nopa achtihui tlayacanquetl ipan tlali Basán, huan nopa ompa tlayacanquetl elqui Safán, teipa Jaanai huan teipa Safat.

13 Huan nopa tlacame quinpixque ininteiximatcahua catli inintoca eliyayaj: Micael, Mesulam, Seba, Jorai, Jacán, Zía huan Heber. Para nochi eliyayaj chicome.

14 Nochi ni chicome tlacame elque iteipan ixhuihua Abihail catli elqui icone Huri, catli elqui icone Joroa, catli elqui icone Galaad, catli elqui icone Micael, catli elqui icone Jesisai, catli elqui icone Jahdo, catli elqui icone Buz.

15 Huan Ahí, icone Abdiel huan iixhui Guni, elqui nopa tlayacanquetl ipan ininfamilias.

16 Huan nochi ni catli eliyayaj iteipan ixhuihua Gad itztoyaj ipan Galaad ipan tlali Basán huan ininpilaltepehua. Nojquiya itztoyaj campa hueli ipan potreros ipan tlali Sarón.

17 Nochi injuanti quiijuilojque inintoca ipan nopa amame ipan nopa tonali quema Jotam tlanahuatiyaya ipan tlali Judá ica tlani huan quema Jeroboam tlanahuatiyaya ipan tlali Israel ica norte.

Nopa ome huan tlajco huejhueyi familias

18 Itelpocahua Rubén huan Gad huan nopa tlajco familia tlen Manasés eliyayaj tlacame catli tlahuel motemacayayaj. Quinpixque 44 mil 760 soldados catli quihualicayayaj yolixtzajcayotl, machetes, huan cuahuitoli catli huejhueyi. Injuanti tlahuel quiiximatiyayaj quenicatza tlahuilanase.

19 Ni tlacame quinhuilanque iteipan ixhuihua Hagar ininhuaya nopa jeturitame, afsitame huan nopa nodabitate.

20 Huan iixhuihua Rubén, Gad huan Manasés quitzajtzilijque Toteco Dios para ma quinmaca chicalhualistli ipan nopa tlahuilancayotl, huan yaya,

quena, quinmacac pampa motemachiyayaj ipan ya. Huan yeca quintzontlamiltijque nochi iteipan ixhuihua Hagar nepa ihuaya nochi catli quinpalehuiyayaj.

²¹ Huan quema ya quintlantoyaj quihuicaque catli eliyaya iniaxca huan elqui: 50 mil camellos, 200 mil borregojme, 2 mil burrojme huan 100 mil masehualme.

²² Huan mijque miyac iteipan ixhuihua Hagar pampa Toteco Dios quinhuilanayaya. Huan quej nopa iixhuihua Rubén mocajque ipan inintlal iteipan ixhuihua Hagar huan nozona itztoyaj hasta ipan nopa tonali quema quinquixtijque huan quinhuicaque ipan seyoc tlali.

Tlajco tlen nopa hueyi familia Manasés

²³ Nopa tlajco familia tlen Manasés tlahuel momiyaquili. Huan itztoyaj tlen altepetl Basán huan hasta Baal Hermón, huan Senir huan hasta nopa tepetl Hermón.

²⁴ Huan nopa tlayacanani ipan ininfamilias tlen iniixhuihua Manasés eliyayaj: Efer, Isi, Eliel, Azriel, Jeremías, Hodavías huan Jahdiel. Sesen tlen ni tlacame nelía motemacayayaj huan quipiayayaj miyac chichualistli para tlahuilanase huan nochi quinximatiyayaj. Huan eliyayaj tlayacanani ipan ininfamilias.

²⁵ Pero injuanti mosisinijque ica Toteco Dios catli elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua huan quixpanoque nopa camanali catli quisencajqui ininhuaya. Quinhueyichijque teteyome huan tlaixcopincayome catli quinhueyichihuayayaj nopa masehualme catli Toteco Dios quinquixtijtoya iniixpa ininhuejcapan tatahua.

²⁶ Yeca Toteco Dios quicahuili Tlanahuatijquetl Pul tlen tlali Asiria catli nojquiya quitocaxtiyayaj Tiglat Pileser, para ma moaxcati nopa tlali huan ma quinquixti iconehua Rubén, Gad huan nopa tlajco familia tlen Manasés. Huan Pul quinhuicac ipan tlalme catli inintoca eliyayaj Halah, Habor huan Hara huan hasta nopa hueyatl Gozán huan nozona itztoque hasta ama.

6

Ixhuihua Leví catli mochijque totajtzitzi

¹ Leví quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Gersón, Coat huan Merari.

² Coat teipa quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel.

³ Amram teipa quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Aarón, Moisés huan María.

Huan Aarón teipa quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Nadab, Abiú, Eleazar huan Itamar.

⁴ Eleazar quipixqui icone catli itoca Finees.

Huan Finees quipixqui icone catli itoca Abisúa.

⁵ Huan Abisúa quipixqui icone catli itoca Buqui.

Huan Buqui quipixqui icone catli itoca Uzi.

⁶ Huan Uzi quipixqui icone catli itoca Zeraías.

Huan Zeraías quipixqui icone catli itoca Meraiot.

⁷ Huan Meraiot quipixqui icone catli itoca Amarías.

Huan Amarías quipixqui icone catli itoca Ahitob.

⁸ Huan Ahitob quipixqui icone catli itoca Sadoc.

Huan Sadoc quipixqui icone catli itoca Ahimaas.

⁹ Ahimaas quipixqui icone catli itoca Azarías.

Huan Azarías quipixqui icone catli itoca Johanán.

¹⁰ Huan Johanán quipixqui icone catli itoca Azarías.

Huan Azarías elqui se totajtzi ipan nopa hueyi tiopamitl catli Salomón quichijqui ipan altepetl Jerusalén.

¹¹ Azarías quipixqui icone catli itoca Amariás.

Huan Amariás quipixqui icone catli itoca Ahitob.

¹² Huan Ahitob quipixqui icone catli itoca Sadoc.

Huan Sadoc quipixqui icone catli itoca Salum.

¹³ Huan Salum quipixqui icone catli itoca Hilcías.

Huan Hilcías quipixqui icone catli itoca Azarías.

¹⁴ Huan Azarías quipixqui icone catli itoca Seraías.

Huan Seraías quipixqui icone catli itoca Josadoc.

¹⁵ Huan Nabucodonosor quihuicac Josadoc quema Toteco quitequihui ya para quinquixtis israelitame tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén para quinhuicase tetequipanotij.

Sequinoc ixhuihua Leví catli amo totajtztzi

¹⁶ Leví quipixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Gersón, Coat huan Merari.

¹⁷ Gersón teipa quipixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Libni huan Simeí.

¹⁸ Coat teipa quipixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel.

¹⁹ Merari teipa quipixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Mahli huan Musi. Ya ni elque iteipan ixhuihua Leví catli huejcaya itztoya.

²⁰ Huan nica eltoc inintoca iteipan ixhuihua Gersón catli mochijque familias. Inijuanti inintoca eliyayaj: Libni catli elqui itata Jahat, catli elqui itata Zima,

²¹ catli elqui itata Joa, catli elqui itata Iddo, catli elqui itata Zera, catli elqui itata Jeatrai.

²² Huan iteipan ixhuihua Coat catli mochijque familias inintoca eliyayaj: Aminadab catli teipa elqui itata Coré, catli teipa elqui itata Asir,

²³ catli teipa elqui itata Elcana, catli teipa elqui itata Ebiasaf, catli teipa elqui itata Asir,

²⁴ catli teipa elqui itata Tahat, catli teipa elqui itata Uriel, catli teipa elqui itata Uzías catli teipa elqui itata Saúl.

²⁵ Elcana quipixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Amasai huan Ahimot,

²⁶ Elcana, Zofai, Nahat,

²⁷ Eliab, Jeroham huan Elcana.

²⁸ Huan Samuel quipixqui iconehua catli inintoca Vasni catli achtihui ejquetl huan Abías catli teipa tlatatqui.

²⁹ Merari quipixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Mahli, Libni, Simeí, Uza,

³⁰ Simea, Haguía huan Asaías.

Levitame catli huicani ipan tiopamitl

³¹ Nica eltoc inintoca nopa huicani catli Tlanahuatijquetl David quintlapejpeni para huicase huan para tlacyacanase para quihueyichihuase Toteco.

³² Inijuanti tequipanojque ipan nopa yoyon tiopamitl quema ya quitlaliytoya nopa caxa nozona hasta quema Salomón quichijchijqui nopa tiopamitl ipan altepetl Jerusalén. Teipa nopa huicani pejque tequipanohuaj nozona.

³³ Ni tlacame huan inincone hua huicaque huan nochi itztoyaj iteipan ixhuihua Coat tlen huejcajya: Hemán tlayacanqui huan nojquiya huicaque Joel, catli elqui icone Samuel.

³⁴ Samuel elqui icone Elcana [6:34 Elcana III.], catli elqui icone Jeroham. Huan Jeroham elqui icone Eliel, catli elqui icone Toa.

³⁵ Toa elqui icone Zuf, catli elqui icone seyoc tlaatl catli itoca Elcana [6:35 Elcana II.].

Huan ni Elcana elqui icone Mahat, catli elqui icone Amasai.

³⁶ Amasai elqui icone seyoc tlaatl catli itoca Elcana [6:36 Elcana I.], catli elqui icone Joel.

Huan Joel elqui icone Azarías, catli elqui icone Sofonías.

³⁷ Sofonías elqui icone Tahat, catli elqui icone Asir.

Huan Asir elqui icone Ebiasaf, catli elqui icone Coré.

³⁸ Coré elqui icone Izhar, catli elqui icone Coat.

Huan Coat elqui icone Leví, catli elqui icone Israel.

³⁹ Huan Hemán quipixqui itlapalehujca catli itoca Asaf catli mocajqui ipan inejmac. Huan Asaf elqui icone Berequías, catli icone Simea,

⁴⁰ catli icone Micael, catli icone Baasías, catli icone Malquías,

⁴¹ catli icone Etni, catli icone Zera, catli icone Adaía,

⁴² catli icone Etán, catli icone Zima, catli icone Simeí,

⁴³ catli icone Jahat, catli icone Gersón catli icone Leví.

⁴⁴ Huan tlen iteipan ixhuihua Merari itlapalehujca Hemán catli moquetzqui ipan iopoch elqui Etán catli elqui icone Quisi, catli icone Abdi, catli icone Maluc,

⁴⁵ catli icone Hasabías, catli icone Amasías, catli icone Hilcías,

⁴⁶ catli icone Amsi, catli icone Bani, catli icone Semer,

⁴⁷ catli icone Mahli, catli icone Musi, catli icone Merari catli elqui icone Leví.

⁴⁸ Huan sequinoc iteiximatcahua catli nojquiya itztoyaj levitame o iixhuihua Leví, quiselijque sequinoc tlamantli tequitl para ma quichihuaca ipan Itiopa Toteco.

⁴⁹ Pero catli hualajque ipan Aarón huan iteipan ixhuihua elque totajtitzti. Inintequi eliyaya para quitencahuase tlaacajhualistli tlatlatili, quitlatise copali huan para quichihuase sequinoc tlamantli tequitl ipan nopa cuarto catli Más Tlatzejtzeloltic. Nojquiya quipixque inintequi para quiixtzacuase tetlajtlacollhua sesen xihuitl quen quijto nopa tlanahuatilme catli Toteco quimacac itequipanojca, Moisés.

Iixhuihua Aarón

⁵⁰ Aarón quipixqui icone catli itoca Eleazar, catli quipixqui icone Finees, catli quipixqui icone Abisúa,

⁵¹ catli quipixqui icone Buqui, catli quipixqui icone Uzi, catli quipixqui icone Zeraías,

⁵² catli quipixqui icone Meraiot, catli quipixqui icone Amarías, catli quipixqui icone Ahitob,

⁵³ catli quipixqui icone Sadoc, catli quipixqui icone Ahimaas.

Inialtepehua nopa levitame

⁵⁴ Ya ni inintoca nopa altepeme huan tlalme catli quiselijque iixhuihua Aarón quen catli quintocaro íca rifa.

Aarón catli quisqui tlen se ihuejcapan tata catli itoca Coat quinpixqui iteipan ejcahua catli quiselijque ni tlalme:

⁵⁵ Hebrón ipan tlali Judá huan nochi nopa potreros catli quiyahualojtoyaj.

⁵⁶ Caleb, icone Jefone quiseli nopa mili huan cuatitlamitl nechca Hebrón.

⁵⁷ Huajca iixhuihua Aarón quiselijque ni altepeme ica nochi nopa potrerros catli quinyahualojtoyaj. Quiselijque: Hebrón, se altepetl para ipan mo-manahuisse, Libna, Jatir, Estemoa,

⁵⁸ Hilén, Debir,

⁵⁹ Asán huan Bet Semes ica nochi nopa potrerros catli quiyahualojtoyaj sesen ni altepeme.

⁶⁰ Nojquiya ipan inintlal Benjamín quiselijque: Geba, Alemet huan Anatot ihuaya nopa potrerros catli quinyahualojtoyaj. Huajca ica nochi, iixhuihua Aarón quiselijque 13 altepeme ica ininpotrerros.

⁶¹ Nojquiya nopa sequinoc iteipan ixhuihua Coat catli amo iixhuihua Aarón ica rifa quiselijque 10 altepeme tlen inintlal nopa tlajco ifamilia Manasés.

⁶² Huan iteipan ixhuihua Gersón, catli icone Leví huejcayja, quiselijque 13 altepeme tlen nopa huejhueyi familias Isacar, Aser, Neftali huan nopa tlajco ifamilia Manasés catli itztoyaj ipan tlali Basán.

⁶³ Huan iteipan ixhuihua Merari, icone Leví huejcayja, quiselijque ica rifa 12 altepeme ipan inintlal nopa huejhueyi familias Rubén, Gad huan Zabulón.

⁶⁴ Huan israelitame quinmacaque nopa levitame nochi ni altepeme ica ininpotrerros.

⁶⁵ Quena, ica rifa israelitame catli ininteipan ixhuihua Judá, Simeón huan Benjamín quinmacaque levitame ni altepeme catli nimitzilhuijtoc huejcapa tlen inintlalhua.

⁶⁶ Sequin iixhuihua Coat quiselijque altepeme tlen inintlal nopa hueyi familia Efraín ica nochi nopa potrerros catli quinyahualojtoyaj.

⁶⁷ Huan nopa hueyi familia Efraín nojquiya quinmacaque nopa altepetl Siquem catli elqui se altepetl tlen tlamanahuili catli mopantía ipan nopa cuatitlamitl ipan tlali Efraín. Nojquiya quinmacaque altepeme: Gezer,

⁶⁸ Jocmeam, Bet Horón,

⁶⁹ Ajalón, Gat Rimón ihuaya nochi potrerros catli quiyahualojtoyaj sesen altepetl.

⁷⁰ Huan tlen inintlal, nopa tlajco familia tlen Manasés quinmacaque iteipan ixhuihua Coat nopa altepeme Aner huan Bileam ica nochi ininpotrerros.

⁷¹ Huan tlen inintlal, nopa tlajco familia tlen Manasés nojquiya quinmacaque iteipan ixhuihua Gersón nopa altepetl Golán ipan tlali Basán ica ipotrerros huan nopa altepetl Astarot.

⁷² Huan tlen inintlal, nopa hueyi familia Isacar quinmacaque iteipan ixhuihua Gersón nopa altepeme catli inintoca: Cedés, Daberat,

⁷³ Ramot huan Anem ica nochi nopa potrerros catli quinyahualojtoyaj.

⁷⁴ Huan tlen inintlal, nopa hueyi familia Aser quinmacaque iteipan ixhuihua Gersón nopa altepeme catli inintoca: Abdón, Masal,

⁷⁵ Hucoc huan Rehob ica nochi nopa potrerros catli quinyahualojtoyaj.

⁷⁶ Huan nopa hueyi familia Neftalí quinmacac iteipan ixhuihua Gersón altepetl Cedés catli mopantía ipan tlali Galilea, huan altepetl Hamón huan altepetl Quiriataim. Nojquiya quinmacaque nochi nopa potrerros catli quinyahualojtoyaj.

⁷⁷ Huan tlen inintlal, nopa hueyi familia Zabulón, quinmacaque catli mocajqui tlen iteipan ixhuihua Merari nopa altepeme Rimón huan Tabor ica ininpotrerros.

⁷⁸ Huan tlen inintlal, nopa hueyi familia Rubén quinmacaque iteipan ixhuihua Merari ni altepeme catli mopantíaj ipan nopa seyoc anali hueyatl Jordán, iixmelac altepetl Jericó. Huan ni altepeme itoca Beser ipan huactoc tlali huan nojquiya quinmacaque Jaza,

⁷⁹ Cademot huan Mefaat ihuaya nochi nopa potreros catli quinyahualojtoyaj.

⁸⁰ Huan tlen inintlal, nopa hueyi familia Gad quinmactilijque iteipan ixhuihua Merari nopa altepetl Ramot ipan tlali Galaad. Nojquiya quinmactilijque Mahanaim,

⁸¹ Hesbón huan Jazer ica nochi nopa potreros catli quinyahualojtoyaj.

7

Ixhuihua Isacar

¹ Isacar quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Tola, Fúa, Jasub huan Simrón.

² Tola quinpixqui iconehua catli mochijque tlayacanani ipan ininfamilias huan inintoca eliyayaj: Uzi, Refaías, Jeriel, Jahmai, Jibsam huan Semuel. Huan ipan nopa tonali quema tlanahuatiyaya David, quinpojque quesqui tlacame itzttoyaj ipan ni familia catli huelij tlahuilanaj. Huan para nochi eliyayaj 22 mil 600 tlacame catli huelij tlahuilanaj.

³ Uzi quipixqui se icone catli itoca Israhías.

Huan Isharías quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Micael, Obadías, Joel huan Isías. Nochi ni macuilti tlacame mochijque tlayacanani ipan ininfamilias.

⁴ Huan nochi ni macuilti tlayacanani quinpixque tlahuel miyac ininsihua-jhua huan tlahuel miyac inincone-hua. Quej nopa panoc para miyac xihuitl hasta nopa lista campá ijcuilijtoc inintoca masehualme huan quenicatza tlacajtiyajque quijtohua itzttoyaj 36 mil soldados catli nelía motemacayayaj para tlahuilanase.

⁵ Huan ipan nochi nopa hueyi familia Isacar itzttoyaj 87 mil soldados catli tlahuel pano motemacayayaj ipan tlahuilancayotl. Nochi injuanti mopantíaj ipan nopa lista tlen quenicatza tlacajtiyajque masehualme.

Ixhuihua Benjamín

⁶ Huan Benjamín quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Bela, Bequer huan Jediael.

⁷ Huan Bela quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Ezbón, Uzi, Uziel, Jerimot huan Iri. Nochi injuanti eliyayaj tlayacanani ipan ininfamilias. Nojquiya eliyayaj tlahuilanani catli tlahuel motemacayayaj ipan tlahuilancayotl. Huan nochi soldados catli eliyayaj iteipan ixhuihua Bela elque 20 mil 34 tlacame. Nochi injuanti mocajque ijcuilijtoque ipan nopa lista catli quiapiya quenicatza tlacajtiyajque masehualme.

⁸ Huan Bequer quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Zemira, Joás, Eliezer, Elíoenai, Omri, Jerimot, Abías, Anatot huan Alamet.

⁹ Huan ipan nopa tonali quema David tlanahuatiyaya, quinpojque 20 mil 200 tlacame catli elque iixhuihua Bequer catli tlahuel motemacayayaj. Huan iyoca quinpixque para macuilti tlacame catli eliyayaj tlayacanani ipan ininfamilias.

¹⁰ Huan Jediael quipixqui icone catli itoca Bilhán.

Huan Bilhán quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Jesús, Benjamín, Aod, Quenaana, Zetán, Tarsis huan Ahisahar.

11 Nochi ya ni eliyayaj tlayacanani ipan nopa familias catli hualahuij ipan Jediael. Huan ipan nopa tonali quema tlanahuatiyaya David quinpoxqui masehualme, huan iteipan ixhuihua Jediael catli hueliyayaj tlahuilanase mochijque 17 mil 200 tlacame.

12 Huan Supim huan Hupim elque iconehua Hir.
Huan Husim elqui icone Aher.

Ixhuihua Neftalí

13 Neftalí quinpoxqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Jahzeel, Guni, Jezer huan Salum. Nochi injuanti hualajque tlen Bilha catli elqui se isihua Jacob huejcayja.

Ixhuihua Manasés

14 Manasés quinpoxqui ome iconehua catli quintlacatilti itequipanojca tlen tlali Siria huan nopa coneme inintoca eliyayaj Asriel huan Maquir.
Huan Maquir teipa quipixqui icone catli itoca Galaad.

15 Maquir mocuili Maaca para isihua. Maaca elqui ininsihua icni Hupim huan Supim.

Huan teipa Maquir quipixqui se iixhui catli itoca Zelofehad. Huan Zelofehad san quinpoxqui ichpocame.

16 Maaca, isihua Maquir, quipixqui se icone catli quitocaxti Peres. Teipa quitlacatilti seyoc iconé huan quitocaxti Seres.

Huan Seres quinpoxqui iconehua catli inintoca eliyayaj Ulam huan Requem.

17 Huan Ulam quipixqui icone catli itoca Bedán.

Nochi ni tlacame itztoyaj iconehua Galaad, catli icone Maquir, catli ica huejcayja itztoya icone Manasés.

18 Isihua icni Maquir catli itoca Hamolequet quitlacatilti Isod, Abiezer huan Mahala.

19 Huan Semida quinpoxqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Ahián, Siquem, Likhi huan Aniam.

Ixhuihua Efraín

20 Efraín quipixqui icone catli itoca Sutela. Huan quipixqui icone catli itoca Bered.

Bered quipixqui icone catli itoca Tahat, catli quipixqui icone catli itoca Elada.

Elada quipixqui icone catli itoca Tahat.

21 Tahat quipixqui icone catli itoca Zabad.

Zabad quipixqui icone catli itoca Sutela, catli quipixqui icone catli itoca Ezer, catli teipa quipixqui icone catli itoca Elad.

Huan huejcayja ipan nopa tonali quema noja itztoya Efraín, yaya quinpoxqui ome iconehua catli inintoca eliyayaj Elad huan Ezer. Ni ome iconehua quichijque campica para quinichtequise tlapiyalme ipan tlali Gad, pero nopa Gad ehuan quinmictijque.

22 Huan inintata, Efraín, huejcayja tlahuel miyac tonali para quinchiquilis. Huan hualajque iconehua huan nochi iteiximatcahua para quiyolchicahuase.

23 Huan teipa Efraín ihuaya itztoya isihua huan yaya conecuc huan quitlacatilti se oquichpil catli quitocaxtijque Bería [7:23 Bería caquistic quen "tequipacholi" ipan inincamanal.]. Quej nopa quitocaxti pampa tlahuel motequipachohuayaya ica catli ininpantic iconehua.

24 Huan Bería nojquiya quipixqui se iichpoca catli itoca Seera. Huan iichpoca quichijqui nopa altepeme Bet Horón Catli Huejcayja huan Bet Horón

Catli Tlatzintla. Nojquiya iichpoca quisencajqui nopa altepetl Uzen Seera.

²⁵ Huajca Bería quinpixqui iixhuihua catli pejqui ica icone catli itoca Refa.

Huan Refa teipa quipixqui icone catli itoca Resef.

Huan Resef teipa quipixqui icone catli itoca Telah.

Huan Telah teipa quipixqui icone catli itoca Tahán.

Huan Tahán teipa quipixqui icone catli itoca Laadán.

²⁶ Huan Laadán teipa quipixqui icone catli itoca Amiud.

Huan Amiud teipa quipixqui icone catli itoca Elisama.

Huan Elisama teipa quipixqui icone,

²⁷ catli itoca Nun.

Huan Nun teipa quipixqui icone catli itoca Josué.

²⁸ Huan nochi ni masehualme catli eliyayaj iteipan ixhuihua Efraín itztoyaj ipan altepetl Betel huan ipilaltepehua ica tñani. Huan para campa hualqusa tonati monepantiyaya inintlal ica altepetl Naarán. Ica campa calaqui tonati monepantiyaya ica altepetl Gezer. Huan ica norte hasta altepetl Siquem ica ipilaltepehua huan ajsiyaya hasta altepetl Gaza huan ipilaltepehua.

²⁹ Huan campa monepantiyayaj Efraín ica inintlal nopa hueyi familia Manasés, oncayayaj altepeme catli inintoca eliyayaj: Bet Seán, Taanac, Meguido huan Dor ica nochi nopa pilaltepetztziti catli quiyahualojtoyaj sese altepetl. Ipan ni altepeme itztoyaj iteipan ixhuihua José catli elqui icone Israel tlen huejcaya.

Itelpocahua Aser

³⁰ Aser quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Imna, Isúa, Isúi, Bería huan se ininsihua icni catli itoca Sera.

³¹ Huan Bería quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Heber huan Malquiel.

Huan Malquiel teipa quipixqui icone catli itoca Birzavit.

³² Huan Heber quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Jaflet, Semer huan Hotam. Huan se ininsihua icni catli itoca Súa.

³³ Huan Jaflet quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Pasac, Bimhal huan Asvat.

³⁴ Huan Somer quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Ahí, Rohga, Jehúba huan Aram.

³⁵ Huan Helem catli elqui iicni Somer, quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Zofa, Imna, Seles huan Amal.

³⁶ Huan Zofa quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Súal, Harnefer, Súal, Beri, Imra,

³⁷ Beser, Hod, Sama, Silsa, Itrán, huan Beera.

³⁸ Huan Jeter quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Jefone, Pispá huan Ara.

³⁹ Huan se iixhui Aser catli itoca Ula quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Ara, Haniel huan Rezia.

⁴⁰ Nochi ya ni elque iixhuihua Aser huan sesen inijuanti elqui se tlayacanquetl tlen nopa familias catli hualajque ipan ya. Huan ni eliyayaj tlacame tlatlapejpenilme catli cuali quiiximatiyayaj para tlahuilanase. Ijcuilijtoc nochi inintoca ipan nopa lista catli quiipiya quenicatza tlacajtiyajque masehualme. Huan ipan nopa familia Aser oncayaya 26 mil soldados.

8

Ixhuihua Benjamín

- ¹ Benjamín quinpixqui iachtihui ejca cone catli quitocaxtiyayaj Bela. Iompaca cone quitocaxtiyayaj Asbel. Iexpaca cone quitocaxtiyayaj Ahara.
- ² Inajpaca cone quitocaxtiyayaj Noha, huan imacuilpaca cone quitocaxtiyayaj Rafa.
- ³ Huan Bela quinpixqui iconehua catli quintocaxtiyayaj: Adar, Gera, Abiud,
- ⁴ Abisúa, Naamán, Ahoa,
- ⁵ Gera, Sefufán huan Hiram.
- ⁶ Huan Aod quinpixqui iconehua catli mochijque tlayacanani ipan ininfamilias huan itztoyaj ipan altepetl Geba. Huan masehualme nozona quinquixtijque tlen Geba huan inijuanti mopatlaque hasta altepetl Manahat.
- ⁷ Huan ininconeua Aod inintoca eliyayaj Naamán, Ahías huan Gera. Huan Gera teipa elqui itata Uzah huan Ahiud. Yaya Gera elqui catli quinyacanqui quema yajque ipan seyo al altepetl.
- ⁸ Saharaim quincajqui isihuahua catli inintoca Husim huan Baara, pero teipa ipan tlahi Moab quinpixqui iconehua ica iyancauc isihua catli itoca Hodes.
- ⁹ Huan ininconeua quintocaxtiyayaj: Jobab, Sibia, Mesa, Malcam,
- ¹⁰ Jeúz, Saquías huan Mirma. Nochi ya ni teipa elque tlayacanani ipan ininfamilias.
- ¹¹ Huan iachtihui sihua Saharaim catli itoca Husim, catli Saharaim quincajqui ya ipa quintlacatiltitoyaj iconehua catli inintoca Abitob huan Elpaal.
- ¹² Huan Elpaal quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Heber, Misam huan Semed, catli quipehualtijque altepeme Ono huan Lod huan nochi ininpilaltepehua.
- ¹³ Nojquiya Elpaal quinpixqui sequinoc iconehua catli inintoca eliyayaj Bería huan Sema. Ni Bería huan Sema mochijque tlayacanani tlen ifamilias catli itztoyaj ipan altepetl Ajalón. Huan Bería huan Sema quinquixtijque nopa masehualme catli itztoyaj ipan altepetl Gat.
- ¹⁴ Huan Elpaal nojquiya quinpixqui sequinoc iconehua catli inintoca eliyayaj Ahío, Sasac huan Jeremot.
- ¹⁵ Bería quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Zebadías, Arad, Ader,
- ¹⁶ Micael, Ispa huan Joha.
- ¹⁷ Huan Elpaal nojquiya quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Zebadías, Mesulam, Hizqui, Heber,
- ¹⁸ Ismerai, Jezlías huan Jobab.
- ¹⁹ Huan Simei quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Jaquim, Zicri, Zabdi,
- ²⁰ Elienai, Ziletai, Eliel,
- ²¹ Adaiás, Beraías huan Simrat.
- ²² Huan Sasac quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Ispán, Heber, Eliel,
- ²³ Abdón, Zicri, Hanán,
- ²⁴ Hananías, Elam, Anatotías,
- ²⁵ Ifdaías huan Peniel.
- ²⁶ Huan Jeroham quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Samsesai, Seharías, Atalías,
- ²⁷ Jaresías, Elías huan Zicri.

28 Nochi ni tlacame elque tlayacanani ipan nopa familias tlen masehualme catli teipa tlacajtíyajque huan itztoyaj ipan altepetl Jerusalén.

Ifamilia Tlanahuatíjquetl Saúl

29 Huan ipan altepetl Gabaón itztoya Jehiel [8:29 O Abigabaón.] ihuaya isihua catli itoca Maaca.

30 Huan iniachtihui cone quitocaxtiyayj Abdón. Huan sequinoc inincone-hua inintoca eliyayj: Zur, Cis, Baal, Nadab,

31 Gedor, Ahío, Zequer,

32 huan Miclot. Huan teipa Miclot quipixqui icone catli quitocaxti Simea. Nochi ni familias quipixque ininchajchaj nejnechca ipan altepetl Jerusalén.

33 Huan Ner quipixqui icone catli quitocaxti Cis.

Huan Cis quipixqui se icone catli quitocaxti Saúl.

Huan Saúl quinpixqui iconehua catli quintocaxti: Jonatán, Malquisúa, Abinadab huan És Baal.

34 Jonatán quipixqui icone catli quitocaxti Merib Baal [8:34 Merib Baal nojquiya quitocaxtiyayj Mefiboset].

Huan Merib Baal quipixqui icone catli quitocaxti Micaía.

35 Micaía quinpixqui iconehua catli quintocaxti: Pitón, Melec, Tarea huan Acaz.

36 Acaz quipixqui icone catli quitocaxti Joadá.

Huan Joadá quinpixqui iconehua catli quintocaxtiyayj Alemet, Azmavet huan Zimri.

Huan Zimri quipixqui se icone catli quitocaxti Mosa.

37 Huan Mosa quipixqui icone catli quitocaxti Bina.

Huan Bina quipixqui icone catli quitocaxti Rafa.

Huan Rafa quipixqui icone catli quitocaxti Elasa.

Huan Elasa quipixqui icone catli quitocaxti Azel.

38 Huan Azel quinpixqui chicusame iconehua catli quintocaxtiyayj: Azricam, Bocru, Ismael, Searías, Obadías huan Hanán.

39 Huan Azel quipixqui se iicni catli quitocaxtiyaya Esec.

Huan Esec quipixqui iachtihui cone catli quitocaxti Ulam.

Huan iompaca cone quitocaxti Jehús huan iexpaca cone quitocaxti Elifelet.

40 Huan nochi iconehua Ulam tlahuel motemacayayj ipan tlahuilancayotl huan tlahuel quipixque fuerza. Tlahuel quiximatiyayj quenicatza quitequihuse cuatlamintli huan huejhueyi cuahuitoli. Huan iconehua Ulam quinpixque miyac inincone-hua huan iniixhuihua. Ica nochi ajsique 150.

Nochi injuanti eliyayj iteipan ixhuihua Benjamín.

9

Masehualme catli mocuepque tlen tlali Babilonia

1 Huan nochi israelitame ipan tlali Israel huan tlaque familia ipan hualajque mocajque ijcuilijtoque ipan nopa amatlapohuali tlen nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Israel.

Huan TOTECO quincahuili inincualancaitacahua ma quinquixtica israelitame ipan tlali Judá huan quinhuicase huejca ipan tlali Babilonia pampa quinhueyichijque tiotzitzí huan tlaixcopincayome.

2 Huan quema panotoya miyac xihuitl, nopa masehualme catli achtihui hualajque para sampa itztoquij ipan inintlal huan ipan inialtepehua campa quisque eliyayj tlen hueli israelitame. Nojquiya ininhuaya hualajque sequin totajtzitzí, levitame huan tequipanohuani ipan tiopamitl.

³ Israelitame tlen nopa huejhueyi familias Judá, Benjamín, Efraín huan Manasés ajsicoj huan mochantijque ipan altepetl Jerusalén.

⁴ Tlen nopa familia Judá ajsicoj: Utai catli elqui icone Amiud, catli elqui icone Omri, catli elqui icone Imri, catli elqui icone Bani, catli elqui icone [9:4 Catli nica tijpatlatoque ica náhuatl ica “icone” quemantic quinequi quijitos “icone”, quemantic “ixhui” huan quemantic camanalti tlen se iteipan ixhui (o descendiente) catli tlatatqui tlahuel miyac xihuitl teipa ica yaya ieso. Tlen nopa tonali quema itztoya Judá huejcajya hasta mocuepqui Utai, panotoya pano mil xihuitl.] Fares. Huan Fares elqui icone Judá.

⁵ Huan nojquiya mocuepque ipan inintlal nopa israelitame catli eliyayaj iteipan ixhuihua Silón. Mocuepqui Asaías nopa achtihui ejquetl ininhuaya iconehua.

⁶ Huan ipan nopa familia tlen iteipan ixhuihua Zera, mocuepqui Jeuel ihuaya iteiximatcahua. Huajca ica nochi, eliyayaj 690 catli mocuepque ipan inintlal catli itztoyaj iteipan ixhuihua Judá.

⁷ Huan tlen nopa hueyi familia Benjamín, mocuepque: Salú catli elqui icone Mesulam, catli elqui icone Hodavías, catli elqui icone Asenuá.

⁸ Nojquiya mocuepqui Ibneías catli elqui icone Jeroham, catli elqui icone Ela, catli elqui icone Uzi, catli elqui icone Micri.

Huan nojquiya mocuepque Mesulam, catli elqui icone Sefatías, catli elqui icone Reuel, catli elqui icone Ibnías.

⁹ Nochi injuanti eliyayaj tlacacanani ipan familias. Huajca tlen nopa hueyi familia Benjamín mocuepque 956 tlacame.

Totajtzitzi catli mocuepque

¹⁰ Huan ipan nopa totajtzitzi catli mocuepque itztoyaj: Jedaías, Joiarib, Jaquín,

¹¹ Azarías catli elqui icone Hilcías, catli elqui icone Mesulam, catli elqui icone Sadoc, catli elqui icone Meraiot, catli elqui icone Ahitob. Azarías elqui tlacacanquetl ipan nopa itioipa Toteco Dios.

¹² Nojquiya mocuepqui se totajtzi catli itoca: Adaía catli elqui icone Jeroham, catli elqui icone Pasur, catli elqui icone Malquías. Huan mocuepqui Masai catli elqui icone Adiel, catli elqui icone Jazera, catli elqui icone Mesulam, catli elqui icone Mesilemit catli elqui icone Imer.

¹³ Huan mocuepque sequinoc totajtzitzi catli eliyayaj ininteiximatcahua. Huajca ica nochi mocuepque mil 760 totajtzitzi catli tlahuel quimatque quichihua nochi tequitl catli monejqui ipan ichaj Toteco Dios.

Levitame catli mocuepque

¹⁴ Huan tlen nopa levitame, mocuepque: Semaías catli elqui icone Hasub, catli elqui icone Azricam, catli elqui icone Hasabías, catli elqui iteipa iixhui Merari.

¹⁵ Nojquiya mocuepque levitame catli inintoca eliyayaj: Bacbacar, Heres huan Galal.

Nojquiya mocuepqui Matanías, catli elqui icone Micaía, catli elqui icone Zicri, catli elqui icone Asaf.

¹⁶ Huan mocuepque Obadías, catli elqui icone Semaías, catli elqui icone Galal, catli elqui icone Jedutún. Huan mocuepqui Berequías, catli elqui icone Asa, catli elqui icone Elcana, yaya catli itztoya nechca Netofa.

17 Nopa tlamocuitlahuiani campa tiopan puerta catli mocuepque inintoca eliyayaj: Salum, Acub, Talmón, Ahimán ihuaya iteiximatcahua. Huan Salum elqui inintlayacanca.

18 Huan achtihuiya ni levitame quimocuitlahuiyayaj nopa puerta ipan tiopamitl catli mocahua ica campa hualquisa tonati campa calaquiyaya nopa tlanahuatijquetl. Ipan ni levitame nojquiya quisque injuanti catli quimocuitlahuijque puerta campa mocajque levitame para itztose.

19 Huan Salum elqui icone Coré, elqui se iteipan ixhui Ebiasaf, catli ehua ipan nopa familia tlen iteipan ixhuihua Coré catli huejcayja itztoya. Salum huan iteiximatcahua quipiyayayaj inintequi para tlamocuitlahuise campa ipuertajyo nopa tiopamitl quen ininhuejcapan tatahua huejcayja tlamocuitlahuijque campa ipuertajyo nopa yoyon tiopamitl catli iaxca TOTECO.

20 Huejcayja, Finees, icone Eleazar, elqui nopa achtihui tlayacanquetl tlen puerta tlamocuitlahuiani. Huan Toteco itztoya ihuaya.

21 Huan teipa Zacarías icone Meselemías quipiyayaya itequi para quimocuitlahuis ipuertajyo nopa yoyon tiopamitl.

22 Huan ipan nopa tonali itztoyaj 212 tlamocuitlahuiani catli ijcuilijtoc inintoca ipan nopa lista huan nojquiya ijcuilijtoc tlaque inialtepe. Elqui David huan nopa tlajtol pannextijquetl Samuel catli achtihui quintlapejpenijque ininhuejcapan tatahua ni tlacame huan quinquimacaque para ma elica puerta tlamocuitlahuiani pampa quitaque para nopa tlacame eliyayaj temachme.

23 Quej nopa inon puerta tlamocuitlahuiani huan ininteipan ixhuihua quipiyayayaj nopa tequitl para mopatlatiyase para tlamocuitlahuise campa nopa puertas ipan ichaj TOTECO, catli achtihui eliyaya se yoyon tiopamitl.

24 Huan quinquetilalijque nopa tlamocuitlahuiani para tlamocuitlahuise nochi nahui ladós tlen nopa tiopamitl. Tlamocuitlahuijque ica campa hualquisa tonati, ica campa calaqui tonati, ica norte huan ica tlani.

25 Huan ininteiximatcahua catli itztoyaj ipan pilaltepertziti, hualayayaj quemantica para chicueyi tonali para quinpalehuise.

26 Pero nopa nahui levitame catli elque nopa tlayacanca tlamocuitlahuiani ipan puertas más quipiyayayaj tlanahuatili. Injuanti quipiyayayaj nopa tequitl para quimocuitlahuise nopa cuartos campa quiajocuiyayaj nochi tlamantli catli miyac ipati catli eltoyaj ipan nopa ichaj Toteco Dios.

27 Huan injuanti tlamocuitlahuiyayaj sesen tlayohua campa ichaj Toteco Dios pampa elqui inintequi. Huan nojquiya elqui inintequi para mojmstla quitlapose nopa puertas ica ijnaloc.

Inintequi sequin levitame

28 Sequin nopa tlamocuitlahuiani quipixque inintequi para quimocuitlahuise nochi tlamantli catli quitequihuaj quema quitencahuaj tlacajcahualistli o quema quihueyichihuaj TOTECO. Quitlachiliyayaj cuali quema quinquixtiyayaj nopa tlamantzitzi huan quema quincalacuiyayaj para amo quipolose niyon se tlamantli.

29 Huan sequinoc quipiyayayaj inintequi para quimocuitlahuise sequinoc tlamantli quen platos huan tazas, huan nochi sequinoc tlamantzitzi catli motequihuaj ipan ichaj TOTECO. Nojquiya quimocuitlahuiyayaj nopa harina catli más cuali, huan nopa xocomeca atl, aceite, copali huan tlaajhuiyacayotl.

30 Huan elqui inintequi sequin totajtzitzi para quisencahuase nopa tlaajhuiyacayotl.

³¹ Se levita catli itoca Matatías catli hualajqui ipan nopa familia Coat huan elqui iachtihui cone Salum, quipiyayaya itequi para quichijchihuas pantzi catli quitequihuáj ipan ofrendas.

³² Sequin ipan nopa familia tlen iixhuihua Coat quipiyayayaj inintequi para quichijchihuase nopa pantzi catli tlaiyocatlalili para TOTECO catli quitecpanayayaj ipan mesa ipan sesen tonali para mosiyajquetzase.

³³ Nojquiya itztoyaj levitame catli itztoyaj huicani huan amo mon-equiyaya quichihuase niyon se tlamantli tequitl, san huicase. Nochi huicani mocahuayayaj ipan cuartos ipan nopa tiopamitl ipan Jerusalén pampa monequiyaya tequipanose para quihueyichihuase TOTECO tlayohua huan tonaya ica huicatl.

Ifamilia Saúl

³⁴ Nochi ni tlacame itztoyaj tlayacanani ipan nopa familia tlen levitame huan ijcuilijtoc quen yajtiyohui inintoca ipan nopa lista huan mocajque para itztose ipan altepetl Jerusalén.

Ihuejcapan tatahua Saúl

³⁵ Jehiel itztoya ipan altepetl Gabaón catli yaya quipehualti. Isihua itoca eliyaya Maaca. Huan iniachtihui cone itoca eliyaya Abdón.

³⁶ Huan sequinoc iconehua Jehiel inintoca eliyayaj: Zur, Cis, Baal, Ner, Nadab,

³⁷ Gedór, Ahío, Zacarías huan Miclot.

³⁸ Huan teipa Miclot quipixqui icone, Simeam. Nochi ni tlacame itztoyaj ipan altepetl Jerusalén ipan calme catli nejnechca.

³⁹ Huan Ner quipixqui icone catli itoca Cis.

Huan Cis quipixqui icone catli itoca Saúl.

Huan Saúl quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Jonatán, Malquisúa, Abinadab huan Es Baal.

⁴⁰ Jonatán quipixqui icone catli itoca Merib Baal [9:40 O Mefiboset.].

Huan Merib Baal quipixqui icone catli quitocaxti Micaía,

⁴¹ Micaía quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Pitón, Melec, Tarea huan Acaz.

⁴² Huan Acaz quipixqui icone catli quitocaxti Jara.

Huan Jara quinpixqui iconehua catli quintocaxti: Alemet, Azmavet huan Zimrí.

Huan Zimrí quipixqui icone catli itoca Mosa.

⁴³ Huan Mosa quipixqui icone catli itoca Bina.

Huan Bina quipixqui icone catli itoca Refaías.

Huan Refaías quipixqui icone catli itoca Elasa.

Huan Elasa quipixqui icone catli itoca Azel.

⁴⁴ Azel quinpixqui chicusame iconehua catli inintoca eliyayaj: Azricam, Bocru, Ismael, Searías, Obadías huan Hanán.

10

Imiquilis Saúl huan iconehua

¹ Nopa filisteos quinhuilanque nopa israelitame huan cholojtejque nopa israelitame. Huan nopa filisteos quinmictijque miyac israelitame ipan nopa tepetl Gilboa.

² Huan nopa filisteos quintoquilijque Saúl huan iconehua, huan quinmic-tijque iconehua catli inintoca eliyayaj: Jonatán, Abinadab huan Malquisúa.

³ Teipa nochi nopa filisteos quimajcahuayayaj cuatlamintli campa Saúl huan quiajsique huan tlahuel quicocojque.

⁴ Teipa Saúl quitzajtzili itemach huan quiihui: “Xijquixti momachete huan techmicti nimantzi pampa hueli hualase filisteos huan nechchihuilise miyac tlamantli para techpinahualtise.”

Pero itemach majmahuiyaya huan amo quinequiyaya quimictis. Huajca Saúl quicuic imachete huan mosentlapalhuili ipan itlacayo huan mijqui.

⁵ Huan quema itemach quiiac para Saúl ya momicti, yaya nojquiya momicti ica imachete.

⁶ Huan ijquiyampa ipan san setzi tonali mijqui Saúl huan eyi iconehua. Huan nozona tlanqui nochi catli eliyaya tlen ixinajcho catli mochijtosquíaj tlanahuatijquetl teipa tlen ya.

⁷ Quema quimatque nopa israelitame catli itztoyaj ipan nopa tlamayamitl para cholojtoyaj ininsoldados huan para Saúl huan eyi iconehua ya mijque, quicajtejqque inialtepehua huan nojquiya cholojque. Huajca nopa filisteos moaxcatjqque nopa altepeme huan mocajque nozona.

⁸ Huan hualmostla nopa filisteos mocuepque para quicuisse nochi tlamantli tepostli catli quicajque nopa israelita soldados catli mijque ipan tlahuilancayotl. Huan quema quipejpentiyohuiyayaj nopa tlamantli, quin-pantijque inintlacayohua Saúl huan iconehua ipan tepetl Gilboa.

⁹ Huajca quicuique iyolixtzajca Saúl tlen itlacayo huan quitzontequilijque itzonteco. Huan nimantzi quintitlanque tlayolmelahuani ipan nochi inintlal para ma quinyolmelahuaca masehualme huan ininteteyohua para ya mi-jqui Tlanahuatijquetl Saúl.

¹⁰ Teipa quintlalijque iteposhua Saúl ipan itlapepecholhua nopa tiopamitl tlen ininteteyohua. Huan itzonteco quicuapilojqque ipan nopa tiopamitl tlen nopa inintotiotzi catli itoca Dagón.

¹¹ Huan nopa israelitame ipan altepetl Jabes ipan tlali Galaad quimatque nochi catli nopa filisteos quichihuilijtoyaj Saúl.

¹² Huajca nochi nopa tlacame catli tlahuel motemacayayaj motlananque huan quicuitoj catli mocajqui tlen itlacayo Saúl huan inintlacayo iconehua. Huan quinhualicaque huan nozona quintlalpachojque iniomiyohua itzintla se ahua cuahuil ipan Jabes. Huan mosajque para chicome tonali para quinnextilise tlatlepanitacayotl.

¹³ Huajca quej nopa mijqui Saúl pampa amo quitlepanitac TOTECO huan mosisinijtoya ica ya.

¹⁴ Nojquiya mijqui pampa amo quitlajtlani TOTECO ma quiconsejo-maca, pero yajqui campa nopa sihuatl catli quincamanalhuía mijcatzitzitzi. Yeca TOTECO quintzontlamitli huan nopa tlanahuatistli catli quipiyayaya, quimactili David catli elqui icone Isaí.

11

David quitlalijque tlanahuatijquetl tlen nochi israelitame

¹ Huajca nochi israelitame mosentilijque ipan altepetl Hebrón campa itztoya David para quicamanalhuise. Huan quiihuijqque: “Tojuanti timo-teiximatcahua.

² Masque Saúl eliyaya tlanahuatijquetl, elqui ta catli tiguinyacanayaya isoldados para tlatlanise ipan tlahuilancayotl. Huan TOTECO Dios catli itzotc moTeco ya mitzilhuijqque para ta tielis totlamocuitlahuijca tiisraelitame huan ta tielis totlanahuatijca.”

³ Huan ajsicoj campa David itztoya ipan altepetl Hebrón nochi nopa huehue tlacame catli quihuicayayaj tequitl ipan tlali Israel. Huan iixpa TOTECO, David quichijqui se camanali ininhuaya. Huan quitequilijque aceite ipan itzonteco David para quitequimacase ma eli inintlanahuatijca israelitame. Huan nochi mochijqui san quen TOTECO quiilhuijtuya Samuel.

David quitlanqui Jerusalén

⁴ Teipa David huan nochi nopa israelitame yajque ipan altepetl Jerusalén catli quitocaxtiyayaj Jebús pampa ipan nopa tonali itztoyaj nozona masehualme catli inintoca eliyayaj jebuseos.

⁵ Huan nopa jebuseos quiilhuijque David para amo hueli calaquis nozona. Huajca David pejqui quinhuilana huan moaxcati nopa cali catli más cuali tlasencahuali ipan nopa barrio catli itoca Sion catli ama quitocaxtiaj Ialtepe David.

⁶ Huan David quinilhui isoldados: “Aqui hueli tlen amojuanti catli tlayacanas ipan nopa tlahuilancayotl ica nopa jebuseos, nijchihuas ma eli tlayacanquetl tlen nochi nosoldados.”

Huan Joab, icone Sarvia, tlayacantiyajqui ipan tlahuilancayotl huan David quitequitlali ma quinyacana isoldados.

⁷ Huan David mocajqui para itztos ipan nopa cali catli más tetic huan más temachtli huan yeca quitocaxtiyayaj nopa barrio Ialtepe David.

⁸ Huan David quichijchijqui para nopa altepetl ma quiyahualo nopa cali catli temachtli. Quipehualti campa itoca Milo huan quicualtlali hasta campa nopa tepamitl. Huan Joab quicualtlaliyaya nochi sequinoc lugares ipan altepetl Jerusalén.

⁹ Huan pampa TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij itztoya ica David, yaya mochijqui más chicahuac ipan itequi quen tlanahuatijquetl huan mochijqui más hueyi iniixpa masehualme pampa nochi quitlepanitayayaj.

Isoldados David catli tlahuel motemacaque

¹⁰ Huan nica eltoc inintoca nopa soldados catli tlahuel motemacayayaj ipan tlahuilancayotl. Elque inijuanti catli quinyolchicajque nopa tlayacanca israelitame ma quitlalise David quen inintlanahuatijca senquistoc quen TOTECO quinnahuatijtoya.

¹¹ Nopa achtihui soldado catli tlahuel motemacac ipan tlahuilancayotl elqui Jasobeam, icone Hacmoni. Yaya eliyaya inintlayacanca nopa Eyi catli más motemacayayaj tlen nochi sequinoc. Se tonali Jasobeam quinmicti 300 tlacame ica icuatlamin catli huehueyac.

¹² Nopa ompaca soldado tlen nopa Eyi catli tlahuel motemacayayaj eliyayaj Eleazar catli icone Dodo huan iixhui Ahoh.

¹³ Quema David quinhuilanayaya nopa filisteos ipan tlali Pasdamim, Eleazar itztoya nozona ihuaya. Nopa tlahuilancayotl elqui ipan se cebada mili huan nopa israelita soldados cholojtejque iniixpa nopa filisteos.

¹⁴ Pero Eleazar huan David tlahuilanque chicahuac ipan nopa cebada mili huan quintlanque nopa filisteos pampa TOTECO quinpalehui huan quinchijqui ma tlatlanica.

¹⁵ Se tonali quema Tlanahuatijquetl David motlatijtoya ipan nopa tecacahuatl ipan tlali Adulam huan ajsicoj nopa Eyi soldados. Nopa Eyi catli motemacayayaj itztoyaj ipan nopa 30 soldados catli tlahuel motemacayayaj. Huan nopa Eyi yajque quinamiquitij David campa nopa hueyi tetl huan nochi nopa filisteo soldados mochijtoyaj nechca ipan nopa tlamayamitl ipan tlali Refaim.

16 Huan ipan nopa tonali David itztoya ipan nopa lugar catli temachtli quema nopa filisteos ya moaxcatijtoyaj altepetl Belén.

17 Huajca David tlhuel amiquiyaya huan amo moilhui catli quijtohuayaya. San quijto: “Nelía cuali elisquía se quentzi atl catli huala ipan nopa pila campa ipuertajyo altepetl Belén.”

18 Huajca nimantzi nopa Eyi soldados catli tlhuel motemacaj quisque huan ichtacatzí panotiyajque campa nopa filisteo soldados huan quiquixtijque atl ipan nopa pila catli eltoc campa ipuertajyo altepetl Belén huan quihualiquilijque David. Pero nelía moyolcoco ica catli quijtojtoya huan amo quinejqui quijis nopa atl. San quitoyajqui tlalchi para ma eli quen se tlacajcahalistli para TOTECO. Huan yaya quijto:

19 “Toteco Dios, moixpa nitlatestigojquetza para amo niquijis ni atl. ¿Quenicatza niquijisquía ni atl catli tlhuel ipati? Hueltosquíaaj quitoyajtosquíaaj inieso ni tlacame para quicuitoj. Elisquía quen san nicahuilmati innemilis ni tlacame huan hueltosquíaaj quinmictijtosquíaaj. Yeca amo quinamiqui para niquijis.” Huan nelía amo quijic.

Quej nopa quichijque nopa Eyi soldados catli tlhuel motemacaj.

20 Abisai, iicni Joab, elqui inintlayacanca nopa 30 soldados catli motemacaj. Se tonali yaya quinmicti 300 tlacame ica icuatlamin catli huehueyac huan mochijqui catli nelía hueyi huan nochi quitlepanitayajaj quen quintlepanitaj nopa Eyi.

21 Huajca nochime más quitlepanitayajaj Abisai que nopa 30 soldados. Huan Abisai itztoya inintlayacanca nopa 30 catli motemacayajaj, pero yaya amo motemacayaya quen nopa Eyi catli más motemacaj.

22 Nojquiya itztoya Benaía, icone Joiada, catli ehuyaya ipan altepetl Cabseel. Yaya cuali quiximatqui quenicatza tlahuilanas huan quichijqui miyac huejhueyi tlamantli. Se tonali quinmicti huejhueyi tlacame tlen altepetl Moab catli itztoyaj quen tecuanime. Seyoc tonali quema tlasehuetziyaya, Benaía motlalojtijajqui huan qutoquili se tecuani catli mahuilili hasta ipan se ostotl. Huan masque tlaalahua campa hueli, quiajsic nopa tecuani huan quimicti.

23 Seyoc huelta ica se cuahuil imaco quimicti se Egipto ejquetl catli quipixqui nechca ome metro huan tlajco ihuejcapanca masque nopa Egipto ejquetl quihualicayaya se cuatlamintli catli huehueyac huan tlhuel patlahuac huan Benaía san quihuicayaya se cuatopili. Quinechahui campa nopa Egipto ejquetl huan quicuili nopa hueyi cuatlamintli catli huehueyac catli quihuicayaya imaco huan ica quimicti.

24 Quej ni elqui nopa tlamantli catli quichijqui Benaía para nochi quiximatise quen nojquiya quiniximatque nopa Eyi catli tlhuel motemacayajaj.

25 Yeca Benaía quiseliyaya más tlatlepanitacayotl tlen nopa 30 soldados, pero amo eliyaya quen nopa Eyi catli tlhuel motemacayajaj. Huan David quitlapejpeni Benaía ma eli itemach o itlamocuitlahuijca.

26 Nica eltoc inintoca nopa sequinoc tlahuilanani catli eliyajaj isoldados David:

Asael, iicni Joab;

Elhanan, icone Dodo, catli ehuyaya altepetl Belén;

27 Samot catli ehuyaya tlali Harod;

Heles catli hualayaya altepetl Pelón;

28 Ira, icone Iques, catli huala altepetl Tecoa;

Abiezer catli ehuyaya altepetl Anatot;

29 Sibecai catli ehuyaya altepetl Husat;

Hai catli ehuayaya altepetl Ahoh;

³⁰ Maharai catli ehuayaya altepetl Netofa;

Heled, icone Baana, catli ehuayaya altepetl Netofa;

³¹ Itai, icone Ribai, tlen altepetl Gabaa ipan tlali Benjamín;

Benaía catli ehuayaya altepetl Piratón;

³² Hurai catli ehuayaya nechca atemiti Gaas;

Abiel catli ehuayaya altepetl Arbat;

³³ Azmavet catli eliyaya se Barhumita tlaacatl;

Eliaba catli ehuayaya altepetl Saalbon;

³⁴ Iconehua Hasem catli ehuayayaj altepetl Gizón;

Jonatán, icone Sage, catli ehuayaya altepetl Arar;

³⁵ Ahíam, icone Sacar, catli nojquiya ehuayaya altepetl Arar;

Elifal, icone Ur;

³⁶ Hefer catli ehuayaya altepetl Mequerat;

Ahías catli ehuayaya altepetl Pelón;

³⁷ Hezro catli ehuayaya altepetl Carmelo;

Naarai, icone Ezbai;

³⁸ Joel, iicni Natán;

Míbhár, icone Hagrai;

³⁹ Selec catli ehuayaya altepetl Amón;

Naharai catli ehuayaya altepetl Beerot huan quihuicac iyolixtzajca Joab catli eliyaya icone Sarvia.

⁴⁰ Ira catli ehuayaya altepetl Itra;

Gareb catli nojquiya ehuayaya altepetl Itra;

⁴¹ Urías catli eliyaya se heteo tlaacatl;

Zabad, icone Ahlai;

⁴² Adina, icone Siza, se iixhui Rubén catli quinyacanayaya 30 tlacame catli nojquiya hualajque ipan nopa hueyi familia tlen Rubén;

⁴³ Hanán, icone Maaca;

Josafat, catli ehuayaya altepetl Mitna;

⁴⁴ Uzías, catli ehuayaya altepetl Astarot;

Sama huan Jehiel, iconehua Hotam, catli ehuaní altepetl Aroer;

⁴⁵ Jediael, icone Simri;

huan Joha, iicni, catli ehuayayaj altepetl Tiza;

⁴⁶ Eliel catli ehuayaya altepetl Mahavi;

Jerebai huan Josavía, iconehua Elnaam;

Ítma catli ehuayaya altepetl Moab;

⁴⁷ huan Eliel, Obéd huan Jaasiel catli ehuayayaj altepetl Mesoba.

12

Soldados catli mosansejcotilijque ica David

¹ Ama nimechilhuis inintoca sequin soldados catli tlhuel motemacayayaj catli yajque mosentilijque ica David ipan Siclag quema motlatijtinemiyaya tlen Tlanahuatijquetl Saúl catli icone Cis. Ni tlacame, ica nopa sequinoc soldados catli ya itztoyaj ihuaya David, itztoyaj catli moquetzque más nechca David huan tlahuilanque.

² Nochi ni tlacame cuali quiiximatiyayaj quenecatza quitequihuse nopa cuahuitoli, cuatlamintli huan tehuitlatztli. Nochi injuanti hueliyayaj quimajcahuaj tetl o cuatlamintli ica ininmanejmac huan ica ininmaopoch.

Huan nochi eliyayaj iteiximatcahua Tlanahuatijquetl Saúl huan hualayayaj tlen nopa hueyi familia Benjamín.

³ Iniachtihui tlayacanca itoca eliyaya Ahiezer. Ininteipa tlayacanca elqui Joás, iicni Ahiezer. Inijuanti itzttoyaj iconehua Semaa catli ehuayaya altepetl Gabaa. Nopa soldados catli ni tlacame quinyacanayayaj itoca eliyayaj:

Jeziel huan Pelet, iconehua Azmavet;

Beraca huan Jehú catli ehuayaya altepetl Anatot;

⁴ Ismaías catli ehuayaya altepetl Gabaón, se tlahuilanquetl catli nochi quiximatiyayaj huan se tlayacanquetl tlen nopa 30 soldados catli tlahuel motemacayayaj;

Jeremías, Jahaziel, Johanán, Jozabad catli ehuayaya altepetl Gedera;

⁵ Eluzai, Jerimot, Bealías, Semarías huan Sefatías catli ehuayayaj altepetl Haruf;

⁶ Elcana, Isías, Azareel, Joezer huan Jasobeam catli itzttoyaj iteipan ixhuihua Coré;

⁷ huan Joela huan Zebadías, iconehua Jeroham, catli ehuayayaj altepetl Gedor.

⁸ Nojquiya sequin soldados ipan nopa hueyi familia Gad catli tlahuel quiximatque tlahuilanase nojquiya motemacaque ica David quema itztoya ipan nopa lugar temachtli ipan huactoc tlali. Inijuanti quipixque tlahuel miyac yajatili para tlahuilanase ica yolixtzajcayotl huan cuatlamintli catli huehueyac. Tlahuel tetique ni tlacame. Nesiyya para quipixque fuerza hasta quipixque iniixyac quen tecuani huan motlalohuayayaj chichahuac quen masame ipan cuatitlamitl.

⁹ Inijuanti inintoca eliyayaj: Ezer inintlayacanca, Obadías iniompaca tlayacanca, teipa Eliab,

¹⁰ Mismana, Jeremías,

¹¹ Atai, Eliel,

¹² Johanán, Elzabad,

¹³ Jeremías huan Macbanai.

¹⁴ Ni tlacame tlen nopa hueyi familia Gad nelía eliyayaj soldados catli tetique. Catli amo más quipixqui tetili tlen inijuanti ipati eliyaya quen 100 soldados ipan se tlahuilancayotl. Huan catli más quipixqui chichahualistli ipati eliyaya quen 1000 soldados.

¹⁵ Huan ipan nopa achtihui metztli ipan ininxihui, quema nopa hueyatl Jordán mochijtoya huejcatla, nopa tlacame quixcotonque huan quitojtoyaque nochi nopa masehualme catli itzttoyaj ipan nopa tlamayamitl itejeno hueyatl ica campa hualquisa tonati huan ipan nica nali ipan nopa tlamayamitl ica campa calaqui tonati.

¹⁶ Nojquiya yajque campa motlatijtoya David sequinoc tlacame tlen nopa huejhueyi familias tlen Benjamín huan Judá.

¹⁷ Huan David quisqui quinnamiquico huan quinihui:

—Sintla anhualajtoque ica cuali para antechpalehuise, nimechselía ica nochi noyolo huan timohuamoxchihuase. Pero sintla anhualajtoque para antechcayahuase huan para antechtemactilise ininmaco nocualancaitacahua masque amo nijchijtoc niyon se tlamantli catli amo cuali, huajca Toteco Dios catli elqui ininTeco tohuejcapan tatahua ma anmechtlatzacuilti.

¹⁸ Huan Itonaltzi Toteco hualajqui ipan Amasai, yaya catli teipa mochijqui tlayacanquetl tlen nopa 30 soldados. Huan Itonaltzi Toteco quimacac icamanal huan quej ni quiilhui David icone Isaf:

“David, tojuanti timoaxcahua. Timocahuase monechca.

Tihualajtoque ica tlasehuilistli ica ta huan ininhuaya motlapalehuijcahua, Toteco moDios ma mitzpalehui.”

Huan David quinseli huan quinchijqui ma elica tlayacanani tlen isoldados.

¹⁹ Nojquiya sequin soldados catli hualajque tlen nopa hueyi familia Manasés, nojquiya quicajtejqe Tlanahuatijquetl Saúl huan motemacaque ica David quema yaya yohuiyaya para quinpalehuis nopa filisteos para quihuilanase Saúl. Pero quema David ajsito nozona, inintlayacancahua nopa filisteos amo quinejqe para David huan imasehualhua ma tlahuilanatij ininhuaya. Moilhuijqe más cuali para sempa quincuepaltise. Moilhuiyayaj huelis David huan imasehualhua sempa moyotlflisquíaj ihuaya Tlanahuatijquetl Saúl huan mosansejcotilise sempa ihuaya huan san seico Saúl huan israelitame quinmictisquíaj filisteos.

²⁰ Huan nica eltoc inintoca nopa tlacame tlen nopa hueyi familia Manasés catli motemacaque ica David quema yaya yajqui ipan altepetl Siclag: Adnas, Jozabad, Jadiaiel, Micael, Jozabad, Eliú huan Ziletai. Sesen tlen inijuanti eliyaya nopa hueyi tlayacanquetl tlen se mil soldados tlen nopa hueyi familia Manasés.

²¹ Ni tlacame huan ininsoldados quipalehuijqe David ma quinquixti tlachtequini catli campa hueli nemiyayaj. Ni tlacame nelía motemacayayaj ipan tlahuilancayotl. Huan David quinchijqui ma elica tlayacanani ipan isoldados.

²² Huan mojmotla hualayayaj más tlacame huan motemacayayaj ica David hasta teipa quinpixqui tlahuél miyac isoldados. Inijuanti elque quen ininmiyaca itequihuaicahua Toteco Dios.

Catli mosansejcotilijque ica David ipan Hebrón

²³ Nica ijcuilijtoc inintoca nopa soldados catli motemacaque ica David ipan altepetl Hebrón. Ni tlacame tlahuél quinequiyayaj para David ma eli inintlanahuatijca huan amo Saúl senquistoc quen Toteco quijtojtoya para panos.

²⁴ Tlen nopa hueyi familia Judá itztoyaj 6 mil 800 soldados catli mocualtlalijtoyaj ica tepos yolixtzajcayotl para quimanahuisse inintlacayo tlen cuatlamintli.

²⁵ Tlen nopa hueyi familia Simeón itztoyaj 7 mil 100 soldados catli tlahuél motemacaj huan catli tlahuél quipixtoyaj fuerza.

²⁶ Tlen nopa hueyi familia Leví itztoyaj 4 mil 600.

²⁷ Huan ipan ni tlacame itztoya Joiada catli quinyacanqui 3 mil 700 soldados catli eliyayaj iteipan ixhuihua Aarón.

²⁸ Se tlen inijuanti quitocaxtiyayaj Sadoc. Sadoc elqui se telpocatl catli tlahuél motemacayaya huan quinnahuatiyaya 22 tlen ihueyi familia catli tlahuilanayayaj huan nochi 22 nojquiya itztoyaj tlayacanani.

²⁹ Tlen nopa hueyi familia Benjamín catli eliyayaj huicalme ica Saúl, san itztoyaj 3 mil soldados catli quipalehuijqe David. Hasta ipan ni tonali, miyac tlen nopa familia Benjamín noja quitoquiliyayaj Tlanahuatijquetl Saúl.

³⁰ Tlen nopa hueyi familia Efraín, itztoyaj 20 mil 800 soldados catli tlahuél quipixque fuerza. Huan sese inijuanti quiseliyayaj miyac tlatlepanitacayotl ipan ifamilia.

³¹ Tlen nopa tlajco nopa hueyi familia Manasés, quintitlanqui 18 mil soldados para quitlatlitij David ma eli tlanahuatijquetl.

- ³² Tlen nopa hueyi familia Isacar, itztoyaj 200 tlayacanani ica ininteiximatcahua. Nochi inijuanti itztoyaj nelia tlanamiquini huan quimatiyayaj quenicatza eltoya tlamantli ipan inintlal huan tlaque monequiyaya quichihuase nopa israelitame para monejnemiltise xitlahuac. Huan nochi ininteiximatcahua quitoquiliyayaj senquistoc catli ni 200 tlacame quijtohuayayaj.
- ³³ Tlen nopa hueyi familia Zabulón, itztoyaj 50 mil soldados catli tlhuel motemacayayaj para tlahuilanase. Huan inijuanti itztoyaj cuali tlacualtlalijme para quipalehuise David.
- ³⁴ Tlen nopa hueyi familia Neftalí, itztoyaj se mil tlayacanani huan 37 mil soldados catli mocualtlalijtoyaj para tlahuilanase huan quihuicayayaj ininyolixzajcayohua huan inincuatlaminhua catli huejhuehueyac.
- ³⁵ Tlen nopa hueyi familia Dan, itztoyaj 28 mil 600 soldados catli cuali mocualtlalijtoyaj para tlahuilanase.
- ³⁶ Ipan nopa hueyi familia Aser, itztoyaj 40 mil soldados catli mocualtlalijtoyaj para tlahuilanase ica miyac tlamantli tepostli.
- ³⁷ Huan nojquiya ipan nopa seyoc anali hueyatl Jordán ica campa hualquisa tonati, itztoyaj 120 mil soldados catli hualajque ipan nopa hueyi familia Rubén, Gad huan nopa tlajco familia Manasés. Nochi inijuanti mocualtlalijtoyaj para tlahuilanase ica miyac tlamantli tepostli.
- ³⁸ Nochi ni tlahuilanca tlacame catli tlhuel motemacayayaj, ajsicoj ipan altepetl Hebrón ica nochi ininyolo para quitlalise David quen inintlanahuatijca para nochi tlali Israel.
- ³⁹ Huan quichijque se hueyi ilhuitl para eyi tonali. Huan tlacaujque ihuaya David pampa ininteiximatcahua quicualtlalijtoyaj se hueyi tlacualistli para quema inijuanti ajsisquíaj.
- ⁴⁰ Huan nopa masehualme catli huejca ehuan quen catli hualajque tlen nopa familias tlen Isacar, Zabulón huan Neftalí quihualicatoyaj tlacualistli ipan burrojme, camellos, mulas huan huacaxme. Nochi ni tlapiyalme quinmamaltijtoyaj miyac tlacualistli. Ipan ni ilhuitl quihualicaque nochi tlamantli tlacualistli, quen itlajca nopa higo cuahuitl, xomecatl itlajca catli huactoc, xomeca atl, huacaxme huan borregojme pampa nochi masehualme ipan nochi tlali Israel tlhuel paquiyayaj para quitlalise David quen tlanahuatijquetl.

13

David quihualicac icaxa Toteco ipan Jerusalén

¹ Huajca David quintlajtiani consejo nochi nopa tlayacanani tlen isoldados huan teipa quema nochi tlali Israel ehuan mosentilijtoyaj, quinilhui:

² “Sintla anquuitaj cuali huan sintla ipaquilis Toteco, ma tiquintitlanica tlayolmelahuani campa itztoque nochi masehualme campa hueli ipan tlali Israel. Nojquiya ma tiquinyolmelahuatij nopa totajtzitzi huan levitame catli itztoque ipan inialtepehua huan ininpotreros para ma hualaca mosentilijtoyaj tohuaya.

³ Huan quej nopa, san sejco tiyase tijcuitij icaxa Toteco Dios pampa amo tijchihuilijque cuenta ipan nopa tonali quema Saúl tlanahuatiyaya.”

⁴ Huan nochi nopa miyac masehualme moilhuijque para cuali huan quijtojque para ijquiyampa ma mochihua.

⁵ Huajca David quinsentili nochi nopa masehualme catli itztoyaj tlen se lado itlal nechca altepetl Sihor catli monepantía ihuaya tlali Egipto huan hasta seyoc lado campa eltoya ipuertajyo altepetl Hamat. Quinilhui ma

hualaca huan quicuitij icaxa Toteco Dios catli eltoya ipan altepetl Quiriat Jearim.

⁶ Teipa David huan nochi nopa israelitame, yajque altepetl Quiriat Jearim catli nojquiya itoca Baala, catli mopantía ipan tlali Judá. Huan quicuitoj icaxa Toteco Dios catli itztoc más huejcapa campa itztoque seyoc tlamantli tequihujame catli inintoca querubines.

⁷ Huan quicuitejque nopa caxa ipan ichaj Abinadab huan quitlalijque ipan se carro catli yancuic. Huan Uza huan Ahío quitlanayayaj nopa carro ica ome huacaxme.

⁸ Huan David huan nochi nopa israelitame huitontiyohuiyayaj ica miyac paquillistli iixpa Toteco Dios ica nochi ininchicahualis. Huan nojquiya huicatiyohuiyayaj huan tlatzotzontiyohuiyayaj ica arpas, cítaras, panderos, címbalos huan ica tlapitzali.

⁹ Pero quema ajsitoj ipan nopa lugar campa quiyolquixtíaj trigo ipan tlali Quidón, nopa huacaxme motepotlamijque. Huan Uza quixitlajqui imax para quitzacuilis nopa caxa para ma amo motepexihui.

¹⁰ Huajca TOTECO tlahuel cualanqui ica Uza pampa quitlali imax ipan nopa caxa. Huan quitzontlamilti huan nozona mijqui iixpa Toteco Dios.

¹¹ Huan David motequipacho miyac pampa TOTECO quimicti Uza. Huan nopa lugar campa mijqui, David quitocaxti Pérez Uza, catli quinequi quijitos Campa Mijqui Uza. Huan quej nopa itoca hasta ama.

¹² Huan ipan nopa tonal, David pejqui tlahuel quimacacqui Toteco Dios huan moilhui: “Sintla quej nopa mahuilili se quinechcahuis icaxa Toteco Dios, ¿quenicatza huelis nijhuicas hasta Jerusalén?”

¹³ Huajca amo quihuicaque nopa caxa hasta Ialtepe David. David tlanahuati ma quihuicaca ipan ichaj se tlatatl catli itoca Obed Edom catli hualajqui altepetl Gat.

¹⁴ Huan icaxa Toteco Dios mocajqui ipan ichaj Obed Edom para eyi metztli, huan TOTECO tlahuel quitiochijqui nopa tlatatl huan ifamilia.

14

Hiram quintitlanqui calchihuani ma quipalehuitij David

¹ Hiram, catli eliyaya tlanahuatijquetl ipan altepetl Tiro, quititlanili David sequin tlacame catli quiiximatiyayaj quenicatza quisencahuase se cali. Sequin quiiximatij quitecpichose tetl huan sequin itztoyaj cuaximani. Nojquiya quititlanqui miyac tiocuahuitl para ica quichihuase huapali.

² David quimachili para TOTECO quinicneliyaya imasehualhua, huan yeca quichijtoya ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan quichijtoya para tlanahuatijcayo ma eli nelía hueyi.

³ Huan teipa David mocuepqui ipan altepetl Jerusalén huan nozona mocuili noja más isihuahua. Huan quinpixqui miyac oquichpilme huan sihuapilme.

⁴ Huan nica eltoc inintoca nopa oquichpilme catli quinpixqui ipan altepetl Jerusalén: Samúa, Sobab, Natán, Salomón,

⁵ Ibar, Elisúa, Elpelet,

⁶ Noga, Nefeg, Jafía,

⁷ Elisama, Beeliada huan Elifelet.

David quintlanqui nopa filisteos

⁸ Huan teipa nopa filisteos quimatque para David eliyaya nopa yancuic tlanahuatijquetl. Huajca quincualtlalijque ininsoldados para quiitzquise.

Pero quema David quimatqui para hualayajay ipan ojtli, nimantzi quinsentili isoldados huan yajqui quinnamiquito para mohuilanas ininhuaya.

⁹ Huan nopa filisteos hualajque huan mochijque ipan nopa tlamayamitl catli itoca Refaim.

¹⁰ Huajca David quitlajtlani consejo Toteco Dios huan quihlhuí:

—¿Tijnequi ma niya niquinhuilanati nopa filisteos? ¿Techpalehuis para niquintlanis?

Huan TOTECO quinanquili huan quihlhuí:

—Quena, xiya xiquinhuilanati huan na niquintemactilis momaco.

¹¹ Huan David yajqui ipan Baal Perazim huan nopona quintlanqui nopa filisteos. Huan ica miyac paquilistli, quijto: “Toteco Dios quichijtoc ni. Quintzontlamilti nocualancaitacahua quen atl catli yohui chicahuac huan quitlapohua se aojtli.” Yeca nopa lugar quitocaxtíaj Baal Perazim. (Baal Perazim quinequi quijtos “Toteco ojtlapohua.”)

¹² Nopa filisteo soldados quicajtejque ininteteyohua, huan David quinhuaui isoldados ma quinsentilica huan ma quintlatica.

¹³ Quema panotoya miyac tonali nopa filisteos sempa hualajque huan mochijque ipan nopa tlamayamitl catli itoca Refaim.

¹⁴ Huan David sempa quitlatzintoquili Toteco Dios tlaque monequiyaya quichihuas, huan Toteco Dios quihlhuí:

—Amo xiquinhuilana ica iniixpa. Ama xiya xiquinyahualo hasta iniica campa eltoc nopa bálsamo cuahuítl huan tlen nopona xiquinhuilana.

¹⁵ Huan quema tijcaquis sasahuacaj ininxihuiyo nopa bálsamo cuame quen miyac soldados catli nejnentiyohuij, nimantzi xijpehualti xiquinhuilana. Nopa elis se tlanextilijcayotl para na niya amoixpa para niquintzontlamiltis nopa filisteo soldados.

¹⁶ Huajca David quichijqui nochi senquistoc quen Toteco Dios quinhuauijtoya, huan quintzontlamilti nochi nopa filisteo soldados. Quena, quintzontlamilti quema cholojtiyohuiyayaj tlen Gabaón hasta Gezer.

¹⁷ Huan nochi masehualme campa hueli quimatque catli quichijqui David, huan TOTECO quichijqui para masehualme ipan nochi tlalme ipan tlaltipactli ma quimacastica David.

15

David quihualicac icaxa Toteco ipan Jerusalén

¹ Huan David mosencahuili miyac calme ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David. Nojquiya quicualtlali se yoyon cali para ipan quitlalis icaxa Toteco Dios.

² Huan temacac ni tlanahuatili: “Quema tijhuicase icaxa Toteco Dios, san levitame hueli quihucase. TOTECO quintlapejpenijtoc injuanti para quihucase icaxa huan para nochipa motequihuisse nopona iixpa.”

³ Teipa David quinsentili nochi israelitame ipan altepetl Jerusalén para quihualicase icaxa TOTECO tlen campa eltoya hasta nopa yancuic yoyon cali catli yaya quicualtlalilijtoya.

⁴ Huan David quinsentili miyac totajtzitzi huan levitame.

⁵ Tlen ifamilia Coat hualajque 120, huan Uriel eliyaya inintlayacanca.

⁶ Tlen ifamilia Merari hualajque 200, huan Asaías eliyaya inintlayacanca.

⁷ Tlen ifamilia Gersón hualajque 130, huan Joel eliyaya inintlayacanca.

⁸ Tlen ifamilia Elizafán hualajque 200, huan Semaías eliyaya inintlayacanca.

⁹ Tlen ifamilia Hebrón hualajque 80, huan Eliel eliyaya inintlayacanca.

¹⁰ Tlen ifamilia Uziel hualajque 112, huan Aminadab eliyaya inintlayacanca.

¹¹ Huan David quinzotzqui Sadoc huan Abiatar catli eliyayaj tlayacanani tlen totajtzitzi. Huan quinzotzqui nopa levita tlayacanani: Uriel, Asaías, Joel, Semaías, Eliel huan Aminadab.

¹² Huan quinzihui: “Amojuanti aninintlayacancahua nochi familias tlen levitame huan monequi ximotlapajpacchihuaca huan ma motlapajpacchihuaca nochi amoicnihua. Quej nopa huelis anquihualicase icaxa TOTECO Dios catli toTeco tiisraelitame huan anquiltalise ipan nopa yoyon cali catli nijsencahuilijtoc.

¹³ Achthiuiya amo anquihuicayayaj nopa caxa quen quinzamiqui huan TOTECO cualanqui tohuaya. Amo tijtemojque ipan itlanahuatilhua quenzatza yaya quijtohua para ma tijhuicaca.”

¹⁴ Huajca nochi nopa totajtzitzi huan nopa levitame motlapajpacchijque para huelise quicuitij icaxa TOTECO Dios catli toTeco tiisraelitame.

¹⁵ Huajca nopa levitame quihuicaque nopa caxa ipan iniajcol ica nopa ome huehueyac cuahuitl catli quitlalilijtoyaj ipan nopa caxa para ica quihuicase pampa quej nopa TOTECO quinzahuatijtoya Moisés ma quichihuaca.

¹⁶ Nojquiya David quinzihui nopa levita tlayacanani para ma quinzequimacaca levitame catli huicani huan catli quimatij tlatzotzonase para huicase ica miyac paquilstli ininhuaya catli tlatzotzonase ica salterios, arpas huan címbalos.

¹⁷ Huan nopa levitame quinzequimacaque: Hemán, icone Joel, Asaf, icone Berequías, huan Etán, icone Cusaías. Nochi injuanti hualahuij ipan nopa familia Merari.

¹⁸ Huan sequinoc tlacame catli tlapalehuijque inintoca eliyayaj: Zacarías, Jaaziel, Semiramot, Jehiel, Uni, Eliab, Benaía, Maasías, Matatías, Elifelehu huan Micnías. Nojquiya tlapalehuijque Obed Edom huan Jeiel catli quipixque inintequi quen tlamocuitlahuiani ipan puerta.

¹⁹ Huan Hemán, Asaf huan Etán catli eltoyaj huicani, quinzequiltalijque para quitzotzonase nopa tepostlatzotzonali catli itoca címbalo catli tlachijchihuali ica bronce.

²⁰ Huan Zacarías, Aziel, Semiramot, Jehiel, Uni, Eliab, Maasías huan Benaía quinzequimacaque para tlatzotzonase ipan salterios.

²¹ Huan Matatías, Elifelehu, Micnías, Obed Edom, Jeiel huan Azazías quinzequimacaque para tlatzotzonase ipan arpas.

²² Huan Quenanías catli eliyaya se tlayacanquetl tlen levitame huan eliyaya neltlanamiqui para tlatzotzonas huan huicas, quizequitlali para quinzayacanas nochi catli huicayayaj.

²³ Huan Berequías huan Elcana quinzequimacaque para quimocuitlahuise nopa caxa.

²⁴ Huan nopa totajtzitzi Sebanías, Josafat, Natanael, Amasai, Zacarías, Benaía huan Eliezer quinzequiltalijque para quitlayacancuulise icaxa Toteco Dios huan tlapitztiyase. Huan nojquiya Obed Edom huan Jehías quinzequiltalijque para quimocuitlahuise nopa caxa.

²⁵ Huajca David huan nopa huehue tlacame tlen tlali Israel huan nopa tlayacanani tlen soldados, yajque ipan ichaj Obed Edom para quihualicase icaxa TOTECO ipan altepetl Jerusalén ica miyac paquilstli.

²⁶ Huan pampa Toteco Dios quinzepalehuiyaya nopa levitame catli quihuicatyohuiyayaj nopa caxa, quinzencahuilijque chicome torojme huan chicome oquich chivojme para tlacajcahuilistli.

²⁷ Huan David moquentijtoya iyoyo catli huehueyac catli tlachijchihuali ica lino catli más cuali. Huan nojquiya san se moquentiyayaj nopa levitame catli quihualicayayaj nopa caxa, huan nopa tlacame catli huicayayaj huan Quenanías catli tlayakanayaya ipan huicatl. Nojquiya David quihuicayaya se pantzajcayotl catli itoca efod catli tlachijchihuali ica lino.

²⁸ Huan quej nopa, nopa israelita tlayakanani quihualicaque nopa caxa ica paquilistli para quicahuaquij ipan altepetl Jerusalén. Quipitztiyajque cuacuajtli huan tepos tlapitzali. Nojquiya tlatzotzontiyajque ica cimbalo, arpas huan cítaras.

²⁹ Pero quema ajsicoj ica nopa caxa ipan altepetl Jerusalén, isihua David catli elqui iichpoca Tlanahuatijquetl Saúl huan itoca Mical, tlachixqui ipan ventana, huan quiitac para Tlanahuatijquetl David huitontihualayaya huan moilhui nesiyyaya quen se tlatatl catli tzontlapolohua, huajca pejqui quicualancaita.

16

¹ Huajca quej nopa quihualicaque nopa caxa huan quitlalijque ipan nopa yoyon cali catli David quicuallalilijtoya. Huan iixpa Toteco Dios, inon israelita tlayakanani quitencajque tlacajcahualistli tlatlatili huan tlacajcahualistli para tlayotlálili ica Toteco Dios.

² Huan teipa quema David tlanqui quitencahua nopa tlacajcahualistli tlatlatili huan nopa tlacajcahualistli para tlayotlálili ica Toteco, quincamanalhui nopa masehualme huan quinilhui: “Ma TOTECO anmechtiochihua.”

³ Teipa quimacac tlacualistli sesen tlatatl huan sesen sihuatl. Nochi israelitame quiselijque se hueyi pantzi huan se quentzi nacatl huan se torta tlen xocomecatl itlajca catli huactoc.

⁴ Huan David quintlapejpeni sequin levitame para tlayakanase para quihueyitlalise TOTECO iixpa icaxa. Huan injuanti mocajque nopona quitlascamatiliyayaj huan quihueyichihuayayaj TOTECO Dios catli toTeco tiisraelitame. Huan quitlajtlaniyayaj para ma quintiochihua imasehualhua. Huan nica eltoc inintoca injuanti catli quintlapejpeni:

⁵ Asaf catli elqui nopa tlayakanquetl tlen ni tlauhueyichihuali huan yaya tlatzotzonayaya ica címbalo. Huan itlapalehuijcahua eliyayaj: Zacarías catli elqui nopa ompaca tlayakanquetl. Teipa Jeiel, Semiramot, Jehiel, Matatías, Eliab, Benaía, Obed Edom huan Jeiel. Nochi ni tlacame quitzotzonayayaj arpas huan cítaras.

⁶ Huan nopa totajtzitzi Benaía huan Jahaziel quisenhuiquiliyayaj tlapitzaj iixpa icaxa Toteco Dios.

Se salmo catli David quijcuilo para quitlascamatis Toteco

⁷ Ipan nopa tonali David quimacac Asaf huan iteiximatcahua ni huicatl huan quinilhui ma huicaca para quitlascamatilise TOTECO. Huan quej ni huicayayaj:

⁸ Xijtlascamatilica TOTECO. Xitepohuilica tlen ihueyitilis. Xiquinilhua nochime ipan ni taltipactli nochi tlamantli catli yaya quichijtoc.

⁹ Xijhuicatica. Xihuicaca para anquihueyitlalise Xitepohuilica tlen nopa huejhueyi tiochicahal nextili catli quichihua.

¹⁰ Xijpiyaca hueyi paquilistli pampa yaya tlhuel tlatzejtelolitic. Xipaquica amojuanti catli anquitemohuaj TOTECO.

¹¹ Xijtemoca TOTECO huan ichicahualis.

Quena, nochipa xijtemoca para nelía cuali anquiximatise.

12 Xiquelnamiquica nopa huejhueyi tiochichual nextili catli tlhuel temajmati catli yaya quichijtoc.

Huan xiquelnamiquica quen tlatlajtolsencajtoc xitlahuac.

13 Aniixhuihua Israel catli elqui itequipanojca TOTECO.

Amojuanti catli TOTECO anmechtlapejpenijtoc.

14 Yaya TOTECO Dios. Yaya toTeco tojuanti.

Yaya quipiya tlanahuatili catli ajsi hasta campa hueli ipan ni tlaltipactli.

15 Xiquelnamiquica nopa camanali catli quichijqui.

Masque masehualme tlacajtiyase para 30 mil xihuitl, yaya amo quielcahuas catli techtencahuilijtoc ipan nopa camanali catli quisencajqui tohuaya.

16 Quielnamiquis nopa camanali catli quichijqui ihuaya Abraham, nopa catli quitéstigojquetzqui ica Isaac para quichihuilis.

17 Teipa sempa quiilhui Jacob nopa camanali para ma eli quen se tlanahuatili.

Quinilhui israelitame para elis se camanal sencahuali catli huejcahuas para nochipa.

18 TOTECO quijito:

“Nimitzmacas para ma eli moaxca ni tlali Canaán.

Huan tijselis huan timoaxcatis.”

19 Yaya quijito ni quema israelitame ayamo eliyayaj miyaqui,

huan san eltoyaj quen seyoc tlali ehuan i pan Canaán.

20 Israelitame campa hueli nejnenque tlen se tlali hasta seyoc para mochantijtiyase.

Quemantic itztoyaj ipan se tlali itlanahuatilis, huan quemantic ipan seyoc.

21 Pero TOTECO amo quincahuili para sequinoc ma quintlaijyohuiltica imasehualhua.

Huan pampa quinicneliyaya imasehualhua, quintemajmati tlanahuatiani para ma quintlepanitaca.

22 Quinilhui: “Amo xiquincuatotonica nomasehualhua catli niquintlapejpenijtoc,

niyon amo tlen hueli xiquinchihuilica notlajtol pannextijcahua.”

23 Nochi anmasehualme catli anitztoque ipan ni tlaltipactli, xihucaca para TOTECO.

Mojmostla xiteilhuica para yaya TOTECO temaquixtía.

24 Xiteilhuica ihueyitilis ipan nochi tlalme.

Huan xiquinpohuilica nochi masehualme nopa huejhueyi tlamantli catli yaya quichihua.

25 Pampa TOTECO nelía hueyi huan quinamiqui tijhueyichihuase miyac.

Monequi san ya tijhueyitlepanitase tlen nochi sequinoc tiotzitzi.

26 Nochi sequinoc masehualme quinhueyichihuj tiotzitzi huan teteyome catli amo nelía Dios.

Pero TOTECO quichijchijqui ilhuicactli.

27 Campa yaya itztoc onca tlatlepanitacayotl huan tequiticayotl.

Nozona monextía chichualistli huan hueyi paquilistli.

28 Nochi anmasehualme catli anitztoque ipan nochi tlalme, xiquiximatica ajqueya TOTECO.

Ximomacaca cuenta para yaya quipiya tlhuel miyac ihueyitilis huan miyac ichichualis.

29 Xijmacaca TOTECO nopa tlatlepanitacayotl catli quinamiqui quiselis.

Xijhualicaca ofrendas huan xihualaca xijhueyichihuaquij.

Ximotlancuaquetzaca iixpa TOTECO pampa yaya tlatzejtzeloltic huan nopa tlatlanextli campá itztoc tlahuel onpano yejyectzi.

³⁰ Nochi masehualme ipan nochi tlaltipactli ma huihuipicaca iixpa. TOTECO quicualtlali ni tlaltipactli temachtli para ma amo mojmolini.

³¹ Nochime ipan ilhuicactli huan tlaltipactli, xipaquica miyac.

Xiquinilhuica nochi masehualme ipan nochi tlamme para TOTECO tlanahuatía.

³² Ma sasahuaca chicahuac nopa hueyi atl huan ma tzajtza nochi catli ipan itztoque.

Ma paquica nochi xinachtli catli quitoctoque ipan mili. Ma ixhua sese ica paquilistli.

³³ Nochi cuame catli mopantíaj ipan cuatitlamitl, ma sasahuacaca ica paquilistli para quihuicatisé TOTECO.

Pampa yaya hualas para quintlajtolsencahuas nochi masehualme catli itztoque ipan ni tlaltipactli.

³⁴ Xijtlascamatilica TOTECO pampa yaya nelía cuali.

Yaya techtlasojtlas para nochipa.

³⁵ Xiquilhuica: “Techmaquixti, Toteco Dios, pampa ta titotemaquixtijca.

Techsansejcotli tlen nochi sequinoc tlamme huan techhualica hasta totlal ica miyac cuali.

Huan timitztlascamatilise, ta catli titlatzejtzeloltic, huan ica miyac paquili timitzpaquilismacase.”

³⁶ Ma tijhueyichihuaca TOTECO Dios, yaya catli toTeco tiisraelitame. Yaya nochipa itztoya huan para nochipa itzto.

Huan nochi nopa masehualme quijtojque: “¡Quej nopa ma eli!” Huan quipaquilismacaque TOTECO.

³⁷ Huan David quinquimacac Asaf huan ihuampoyohua catli nojquiya itztotaj levitame para ma motequihuica mojmotla iixpa icaxa TOTECO ica sesen tlamantli tequitl catli monequi quichihuase ipan nopa tonali.

³⁸ Catli nozona mocajque para tequitise quen tlamocuitlahuiani ipan puerta elqui: Obed Edom catli elqui icone Jedutún, Hosa huan 78 ininteiximatcahua.

³⁹ Huan David quinquimacac Sadoc ihuaya iteiximatcahua catli nojquiya eliyayaj totajtzitzi para ma tequitica ipan nopa seyoc yoyon tiopamitl tlen TOTECO catli eltoya huejcapa ipan se tepetl nechca altepetl Gabaón.

⁴⁰ Mojmotla ica ijnaloc huan tiotlac quitencahuiliyayaj TOTECO tlaajcahualistli tlatlatili ipan se tlaixpamitl nozona catli quicualtlalijtoque para ya nopa. Huan quinehtocayayaj nochi catli ijcuilijtoc ipan nopa tlanahuatili catli TOTECO quimacatoya israelitame ica quenecatza monequi temaca tlaajcahualistli.

⁴¹ Nojquiya David quinquimacac Hemán huan Jedutún huan sequinoc catli quintlapejpenijtoya para ma huicaca tlatocztitzi iixpa TOTECO: “Ma tijtlascamatilica Toteco pampa yaya tetlasojtlas para nochipa.”

⁴² Huan Hemán huan Jedutún tlatzotzonayayaj ipan tlapitzali, címbalos huan sequinoc tlatzotzonali para quinpalehuise injuanti catli huicayayaj para Toteco Dios. Huan iconehua Jedutún quinquimacaque ma tlamocuitlahuica ipan puertas.

⁴³ Huan tanqui nopa tonali tlen ilhuil quema quihualicague nopa caxa. Yeca nochi nopa masehualme mocuepque ininchajchaj huan David mocuepqui ichaj huan quintiochijqui ifamilia.

17

Nopa camanali catli Toteco quisencajqui ica David

¹ Teipa David mopatlac huan pejqui itztos ipan nopa yancuic caltlanahu-
atili. Huan se tonali quinotzqui nopa tlajtol pannextijquetl Natán huan
quiilhui:

—Xiquita ama na niitztoc nica ipan ni cali yejyetzzi catli quiapiya itlapepe-
cholphua ica huapalme tlen tiocuahuítl, huan nopa caxa catli quiapiya nopa
camanali catli TÓTECO quichijtoc tohuaya eltoc ipan se yoyon cali.

² Huan Natán quiilhui:

—Xijchihua nochi catli ipan moyolo timoilhuía cuali para tijchihuas
pampa Toteco Dios itztos mohuaya.

³ Pero ipan nopa tlayohua, Toteco Dios monexti ica Natán huan quiilhui:

⁴ Xiya campa notequipanojca David huan xiquilhuiti para quej ni niiTECO
niquijtohua: “Amo ta catli techchijchihuilis notiopa para ipan niit-
tos.

⁵ Hasta huejajya quema niquinixti israelitame ipan tlali Egipto huan
hasta ama, amo quema niitztoc ipan se cali o se tiopamítl. Nochipa niitztine-
miyaya ipan se yoyon cali o seyoc catli quihuicayayaj tlen se lugar hasta
seyoc.

⁶ Ipan nochi nopa tonali quema niitztocya ininhuaya nopa israelitame amo
quema niqintlaijilhui nopa tlayacanani catli na niqintequimacac ma
quintlayacancuilica nopa israelitame huan niquinilhui: ‘¿Para tlen amo
antehsencahuilijtoque se yejyetzzi cali tlen tiocuahuítl?’ Quej nopa xiquil-
hui.”

⁷ Nojquiya xiquilhui notequipanojca David para na niiTECO Catli Niquiny-
acana Notequihuaajcahua Ma Tlatlanitij huan niquijtohua: “Nim-
itziqxixti tlen campa tiquinmocuitlahuiyaya borregojme huan nim-
itziqxixqui xieli tiinintlanahuatijca noisraelita masehualhua.

⁸ Huan na ninemiyaya mohuaya campa hueli campa tiyajqui. Huan nochi
mocualancaitacahua niqintzontlamilti moixpa. Ama nimitzhueyitlalis
huan nijchihuas para nochi campa hueli ipan tlaltipactli quicaquise tlen ta.

⁹ Nojquiya nijcualtlalijtoc se tlali para israelitame campa itztose temachme
huan campa sequinoc amo huelise quincuatotonise. Nopa tlali elis ini-
axca huan ayacmo quintlajiyohuiltise fiero tlacame quen quinchihuiiyayaj
achtihuiya

¹⁰ tlen nopa tonali quema niqinttlali jueces para quinyacanase nomasehual-
hua. Huan niqintzontlamiltis nochi mocualancaitacahua.

Huan ica ta nijchihuas ma pehua se familia tlen tlanahuatiani pampa
tlacame catli hualase ipan ta elise tlanahuatiani ipan tlali Israel quen
ta.

¹¹ Huan quema ya ajsitos nopa tonal para timiquis huan tiyas campa
motatahua, nijchihuas para se mocone ma elis tlanahuatijquetl. Huan
itlanahuatilis nijchihuas ma elis nelchicahuac.

¹² Yaya elis catli nechchijchihuilis se tiopamítl. Huan ica ya huan iixhuihua
pehuas se tlanahuatilitli catli elis para nochipa.

¹³ Na nielis niitata huan yaya elis nocone. Amo nijcahuas niquicnelis quen
nijchijqui ica Tlanahuatijquetl Saúl.

¹⁴ Nijchihuas mocone para tlayacanas ipan se cali tlen tlanahuatiani catli
tlacajiyase huan catli quisase ipan ta para tlanahuatise ipan notlanahuatilis
para nochipa.” Quej nopa TÓTECO quiilhui Natán ma quipohuili David.

¹⁵ Huajca Natán yajqui huan quipohuili Tlanahuatijquetl David nochi catli
quitiac ipan nopa tlanextili huan nochi catli TÓTECO quiilhujtoya.

16 Huan David calajqui huan mosehui iixpa TOTECO huan quijito:

“¿Tlaque nopati na huan tlaque ipati nofamilia para techmacatoc nochi ni tlatiochihuali?”

17 Huan amo san ya ni techchihuilijtoc, pero ama, Toteco Dios, techtlajtolcahuilijtoc para tijchihuas para se noixhui elis tlanahuatijquetl para nochipa. Ta ticamanalti ama tlen miyac tonali teipa huan catli elis tlanahuatijquetl huan nojquiya itztos noteipan ixhui. TOTECO Dios, ta techchihuilía quen nielisquía se masehuali catli tlahuel nicuali.

18 Amo nijmati tlaque niqijtos pampa tlahuel pano techtlepanitztoc. Cuali tijmati para na amo tleno nopati.

19 TOTECO, pampa tijpiya hueyi moyolo, techtlajtolcahuilijtoc nochi ni tlamantli catli tlahuel huejhueyi huan tijnequi nojquiya ma nitenextilis mohueyitilis.

20 Amo aqui seyoc quen ta, TOTECO. Amo quema aqui quicactoc tlen seyoc Dios iyoca tlen ta.

21 Nojquiya ipan nochi tlaltipactli amo onca seyoc xinachtli masehualme quen tiisraelitame, tojuanti catli timomasehualhua. Amo onca seyoc xinachtli masehualme catli ininTeco Dios quinmanahuijtoc quen ta tijchijtoc ica tojuanti. Quema techquixti tiisraelitame tlen tlali Egipto ica miyac huejhueyi tiochicahual nextili, nochi mitziximatque para tlahuel tihueyi. Huan teipa nopa sequinoc masehualme catli itztoyaj ipan ni tlali tiquintojtocac toixpa timomasehualhua.

22 Ta techtlapejpenijtoc tiisraelitame para ma tielica moaxcahua para nochipa. Huan ta, TOTECO, timochijtoc tifoDios.

23 “Huaajca ama, TOTECO, nijselía huan nijneltoca mocamanal catli tiquijtojtoc para na huan catli teipa tlacajtiyase ica na noeso tlanahuatise para nochipa ipan ni tlali. Ma eli temachtli mocamanal huan ma mochihua san quen ta tiquijtojtoc.

24 Ma mitzhueyitalica para nochipa nochi masehualme. Quena, nochime ipan tlaltipactli campa hueli ma quijitoca: ‘TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij, yaya itztoc ininTeco nopa israelitame.’ Huaajca xijchihua para temachtli tlanahuatis se nocone o se noixhui para nochipa.

25 “Toteco Dios, ta techmachiltijtoc para tiquinchihuas noixhuihua ma elica tlanahuatiani, huan huaajca na catli nimotequipanojca, nimotemacatoc ama para nimotlatlajtis quej ni moixpa.

26 TOTECO, ta tiDios huan techtlajtolcahuilijtoc para techchihuilis miyac tlamantli catli cuali.

27 Huaajca ama TOTECO nimitztlajtlanía techtiochihua huan xiquintiochihua noteipan ixhuihua para injuanti huelise tlanahuatise para nochipa moixpa. Pampa quema ta, TOTECO, titetiochihua, mocahuaj tlatiochihualme para nochipa.”

18

Más mohueyili itlanahuatilis David

1 Teipa quema panotoya tonali, David quintlanqui nopa filisteos huan quinehcapanatlali. Quincuili nopa altepetl catli itoca Gat ica nochi ipilaltepetziti catli eltoya iniaxca.

2 Nojquiya David quintlanqui nopa tlali Moab ehuan huan quinchijqui itequipanojcahua. Huan quinchihualti ma quitlaxtlahuica impuesto sesen xihuitl.

3 Nojquiya ipan altepetl Hamat ipan tlali Soba, David quitlanqui Hadad Ezer catli eliyaya tlanahuatijquetl tlen nopa tlali quema Hadad Ezer

yohuiyaya para quichihuas más temachtli itlal catli eltoc nechca hueyatli Eufrates.

⁴Huan David moaxcati se mil tlahuilanca carros, huan quinitzqui chicome mil tlacame catli quiiximatiyayaj tlahuilanaj ipan cahuayos huan 20 mil soldados catli san inücxipa tlahuilanayayaj. Nojqüiya quintequili inincotztalo nopa cahuayos catli quintilanayayaj tlahuilanca carros para amo huelque mötälöse. San se cien tlen nopa cahuayos, amo quincoco para huelis quintequihuis.

⁵Huan ajsicoj nopa sirios catli ehuyayaj tlali Damasco para quipalehuisse Tlanahuatijquetl Hadad Ezer tlen Soba, huan David quinmicti 22 mil tlen injuanti.

⁶Teipa David quintlali soldados para ma tlamocuitlahuica ipan altepetl Damasco ipan tlali Siria. Huan nochi nopa sirio masehualme mochijque itequipanojcahua David huan quitlaxtlahuiyayaj impuesto sesen xihuitl. Huan campa hueli campa David yohuiyaya, TOTECO quipalehuiyaya para ma tlatlani.

⁷Huan David quincuili nochi ininyolixtzajcayohua tlen oro catli nochi itlayacanca soldados Hadad Ezer quitequihuiyayaj para ica quimanahuisse inintlacayo; huan David quinhualiac ipan altepetl Jerusalén.

⁸Huan ipan ialtepehua Hadad Ezer catli inintoca eliyayaj Tibhat huan Cun, David quicuic tlhuel miyac tlen nopa tepostli catli itoca bronce. Huan ica miyac xihuitl teipa, Salomón quitequihui nopa tepostli ipan nopa tiopamitl. Ica nopa bronce quichijqui nopa hueyi paila catli quitocaxtiyayaj nopa Hueyi Atl, huan nopa huejhueyi tlaquetzalme huan miyac sequinoc tlamantzitzi catli monequiyaya.

⁹Huan Tlanahuatijquetl Toi catli tlanahuatiyaya ipan tlali Hamat quimatqui para David quintzontlamiltijtoya isoldados Hadad Ezer,

¹⁰huan nimantzi quititlanqui icone catli itoca Adoram para quitlajpalos David pampa tlatlantoya. Nojqüiya quititlanili nemactli tlen oro, plata huan bronce. Quichijqui nochi ya ni pampa quitemohuayaya quenicatza mohuampoxchihuas ihuaya David. Nojqüiya Tlanahuatijquetl Toi quipiyayaya miyac cualantli ica Tlanahuatijquetl Hadad Ezer huan miyac huelta mohuillantoyaj huan yeca paquiyaya para David quitlantoya.

¹¹Huan Tlanahuatijquetl David quimactili TOTECO nochi nopa nemactli ihuaya nopa tlamantli tlen plata huan oro catli quicuic ipan tlalme Edom, Moab, Amón, Amalec huan Filistea.

¹²Huan Abisai, icone Sarvia, quintzontlamilti 18 mil soldados tlen tlali Edom ipan nopa tlamayamitl catli itoca Istatl.

¹³Teipa David quintlali miyac pamitl tlen isoldados para tlamocuitlahuisse ipan tlali Edom huan quinchihualti Edom ehuan ma elica itequipanojcahua huan ma quitlaxtlahuica impuestos sesen xihuitl. Ya ni eliyaya seyoc huelta para nochi masehualme ma quiiitaca quenicatza TOTECO quipalehuiyaya David para ma tlatlani campa hueli yaya yohuiyaya.

Itlayacancahua David

¹⁴Huan Tlanahuatijquetl David quipixqui tlanahuatili ipan nochi tlali Israel huan quichijqui catli xitlahuac ica imasehualhua sesen huelta quema monejqui teflajtolsencahuas.

¹⁵Huan Joab, icone Sarvia, eliyaya tlayacanquetl tlen nochi isoldados David. Huan Josafat, icone Ahilud, quipixqui nopa tequitl para quiiijcuilos nochi catli mochijtiyajqui mojmostla ipan iflanahuatilis.

16 Huan Sadoc, icone Ahitob, huan Abimelec, icone Abiatar, eliyayaj totajtitzti. Savsa, elqui nopa tlajcuilajquetl catli quijcuilo amatlapohuali para nopa tlanahuatijquetl.

17 Huan Benaía, icone Joiada, eliyaya inintlayacanca nopa soldados catli quipixque inintequi para quimocuitlahuise inemilis nopa tlanahuatijquetl. Huan iconehua David eliyayaj itlapalehuijcahua catli más quipixque tlanahuatili.

19

David quintlanqui nopa amonitame huan sirios

1 Miyac tonali teipa mijqui Tlanahuatijquetl Nahas tlen tlali Amón, huan icone catli itoca Hanún quipatlac quen yancuic tlanahuatijquetl.

2 Huan David quijto: “Nimohuampoxchihuas ihuaya Hanún pampa itata nochipa nechchihuiyaya nochí catli cuali.” Huan David quintitlanqui itlayolmelajcahua para ma quiyolchicahuaca Tlanahuatijquetl Hanún pampa mijqui itata.

Pero quema nopa tlayolmelahuani catli David quintitlantoya ajsitoj ipan tlali Amón, nopa tlacame catli quiconsejomacayayaj nopa yancuic tlanahuatijquetl, quihhuijque:

3“¿Tijneltoca para David nelía quintitlantoc ni tlayolmelahuani para mitzyolchicahuase pampa mijqui motata huan para quitlepanitase? ¡Amo neli! Inijuanti ajsitoque nica para tlapijpiyase huan quitlachilise quenicatza huelis hualase teipa huan moaxcatise totlal.”

4 Huajca Hanún quinxpanoc nopa tlayolmelahuani catli Tlanahuatijquetl David quintitlantoya. Tlanahuati ma quintejtequilica inintentzo huan ma quintlajcotejtequilica ininyoyo catli huehueyac hasta campa inintzinpa. Teipa quinchihualti ma mocuepaca campa David ica hueyi pinahualistli.

5 Huan quema David quimatqui catli panotoya ica itlayolmelajcahua catli quintitlantoya, tlanahuati ma yaca quinselitij huan ma quinilhuitij ma mocahuaca ipan altepetl Jericó huan amo ma mocuepaca ipan ininchajchaj hasta quema sempa moscaltis inintentzo.

6 Huan quema nopa masehualme ipan tlali Amón huan Tlanahuatijquetl Hanún quimachilijque para nelía fiero catli quichihuijtoyaj David, quititlanque 33 toneladas tlen plata ipan tlalme Mesopotamia, Siria, Maaca huan Soba para quintlaxtlahuis para ma quintitlanica ininsoldados, huan inintlahuilanca carros huan cahuyos para quinpalehuiquij para quihuilanase David.

7 Huan por nopa tlaxtlahuili, hualajque 32 mil tlahuilanca tlacame huan Tlanahuatijquetl Maaca ica isoldados para quipalehuise. Huan nochí nopa soldados mochijque nechca Medeba huan teipa ajsitaj nozona Tlanahuatijquetl Hanún ica nopa tlali Amón soldados catli quinsentilijtoya ipan altepeme ipan itlal.

8 Huan quema David quimatqui para nochí inijuanti mosentilijtoyaj, nimantzi quititlanqui Joab huan nochí isoldados catli más quipiyaj fuerza tlen tlali Israel para quinhuilanati.

9 Huan nochí nopa soldados tlen tlali Amón quisque para monamiquise ininhuaya israelitame nozona campa ipuerta altepetl Medeba. Huan nopa sequinoc tlanahuatiani huan ininsoldados catli quintlanejtoyaj huan quintlaxtlahuijtoyaj motlalijque campa mili.

10 Huan quema Joab quimatqui para icualancaitacahua mochijtoyaj ica iixpa huan ica iica, quintlajcoxelo isoldados. Quej nopa tlajco isoldados quintitlanqui ma mohuilanati ininhuaya nopa sirios.

¹¹ Huan nopa seyoc tlajco catli quinyacanayaya Abisai, iicni Joab, yajque para mohuilanati inihuaya nopa amonita tlacame.

¹² Huan Joab quihhui iicni:

—Sintla nopa sirios quinequise nechtlanise, huajca xihualas techpalehuiqui, huan sintla nopa amonitame quinequise mitztlanise, huajca na nimitzpalehuis.

¹³ Ximoyoltetili huan ximotemaca huan xitlahuilana chicahuac para tiquinmanahuise tomasehualhua, total huan toaltepehua catli iaxcahua Toteco Dios. Huan TOTECO ma quichihua tohuaya catli yaya quiita para cuali.

¹⁴ Huajca Joab huan isoldados monechcahuijque para quinhuilanase nopa sirios, huan nopa sirios cholojque iixpa Joab.

¹⁵ Huan quema nopa amonitame quiitaque para nopa sirios ya cholojtoyaj, injuanti nojquiya motlalojtejque para quitlalcahuise Abisai huan isoldados huan yajque motlatitoy ipan se altepetl. Huajca teipa Joab huan isoldados mocuepque ipan altepetl Jerusalén.

¹⁶ Nopa sirios momacaque cuenta para nopa israelitame quintlantoyaj huan yeca quintitlanque tlaylormelahuani campa nopa sequinoc sirios catli itztoyaj ipan nopa seyoc nali hueyatl Eufrates. Huan quinchihualtijque ma hualaca ma quinpalehuij. Huan nopa sequinoc sirios ajsicoy ica Sofac, catli quinyacantoya isoldados Tlanahuatijquetl Hadad Ezer, quinyacanayaya.

¹⁷ Huan David quicajqui para ajsitoyaj huan yeca quintlananqui nochi israelita soldados. Quiixcotonque nopa hueyatl Jordán, huan motlali iniixpa icualancaitacahua huan pejqui quinhuilana.

¹⁸ Huan nopa sirios sempa cholojque iniixpa nopa israelitame. Huan David quinmicti 7 mil sirio tlacame catli tlejcotoyaj ipan tlahuilanca carros. Huan quinmicti 40 mil soldados catli tlahuilanayayaj san tlahchipa. Nojquiya quimicti Sofac catli eliyaya tlayacanquetl tlen nopa sirio soldados.

¹⁹ Huan isoldados Tlanahuatijquetl Hadad Ezer motemacaque ica Tlanahuatijquetl David huan mochijque itequipanojcahua. Huan quej nopa, nopa sirios ayacmo quinpalehuijque nopa amonita masehualme para tlahuilanase.

20

David quihuilanqui altepetl Rabá

¹ Ipan nopa tonali quema moselilti'aj cuame huan quema monequi para tlanahuatiani ma quisaca para tlahuilanati, Joab quinyacanqui isoldados Tlanahuatijquetl David huan quintlamisolojque nochi tlalme catli inixca nopa amonita masehualme. Huan teipa quema quintzontlamiltitoyaj, quiyahualo altepetl Rabá ica isoldados huan moaxcati. Pero David mocajtoya ipan altepetl Jerusalén.

² Huan teipa quema David ajsito ipan Rabá, quicuique nopa corona catli eltoya ipan itzonteco Tlanahuatijquetl Milcom catli tlanahuatiyaya ipan altepetl Rabá huan quitlalijque ipan itzonteco Tlanahuatijquetl David. Huan quipiyayaya 35 kilos ieteca. Eliyaya tlachijchihuali ica senquistoc oro huan quipiyayaya miyac piltetzitzi catli tlahuel pajpatiyoy catli ica quiyeyecchitoyaj. Huan nojquiya David quicuic miyac tlamantli catli patiyoy ipan nopa altepetl.

³ Huan nopa masehualme tlen nopa altepetl quintequimacac ma tequitica ica sierra, tepospicos huan hachas quen quichijqui ica nopa masehualme

ipan nochi altepeme tlen amonitame catli moaxcatijtoya. Huan teipa David mocuepqui ipan altepetl Jerusalén ica isoldados.

Quinmictijque tlacame huejcapantique

⁴ Teipa quema panotoya tonali, israelitame sempa quipixque tlahuilancayotl ica nopa filisteos ipan tlali Gezer. Huan ipan nopa tlahuilancayotl, Sibecai, se husatita tlacatl, quimicti Sipai catli eliyaya se iniixhui nopa huejcapantique tlacame. Huan quej nopa, nopa israelitame quinehcapanlalijque nopa filisteos.

⁵ Ipan seyoc tlahuilancayotl ica nopa filisteos, Elhanán, icone Jair, quimicti Lahmi, iicni nopa huejcapantic tlacatl catli itoca Goliat. Huan Lahmi quihualicayaya se cuatlaminflí catli huehueyac ica imax catli tlahuel tomahuac.

⁶ Seyoc huelta quema nopa israelitame quinhuilanayayaj nopa filisteo tlacame ipan tlali Gat, ajsico se ininsoldado catli huejcapantic huan catli quipiyayaya chicuase imacpilhua huan chicuase ixocpilhua. Yaya itztoya se iniixhui nopa huejcapantique tlacame tlen huejcaja.

⁷ Huan quema ajsico nopa hueyi tlacatl, pejqui quinhuetzquilía huan quinpinahuáltía nopa israelitame, pero Jonatán quimicti. Jonatán eliyaya icone Simea catli elqui iicni David.

⁸ Ni huejhueyi filisteo tlacame eliyayaj iniixhuihua nopa huejcapantique tlacame catli achtihuiya itztoyaj ipan tlali Gat, pero David huan isoldados quinmictijque.

21

David quinijcuilo nopa masehualme

¹ Huajca Amocualtlacatl motlananqui ica israelitame huan quichihualti David ma quinijcuilo huan ma quinpothua israelitame.

² Huan David quinahuati Joab huan nopa tlayacanani tlen nopa masehualme:

—Xiyaca huan xiquinijcuiloca israelitame tlen altepetl Beerseba ica tlani hasta Dan ica norte. Huan techhualiquilica catli anquipantise para nijmatis quesqui soldados itztoque.

³ Huan Joab quiillhui:

—Ma mitztiochihua TOTECO huan ma quinmियाquili mosoldados 100 hueltas más, pero amo xiquinpothua quesqui itztoque. ¿Para tlen tijchihuas? Nochi injuanti moaxcahua huan motequipanojcahua. Amo xijchihua ya ni catli quihualicas tlajtlacoli topani tiisraelitame.

⁴ Pero David ya motemacatoya mocahuas ica nopa tlanahuatili catli quichijqui huan amo quicajqui icamanal Joab. Huajca Joab quistejqui, huan nejnenqui ipan nochi tlali Israel para tepohuase. Huan teipa mocuepqui ipan altepetl Jerusalén.

⁵ Huan Joab quimactili David catli quipantijtoya ipan nopa censo. Huan para nochi tlacame catli itztoyaj ipan tlali Israel ica norte eliyayaj se millón 100 mil tlacame catli temachme para tlahuilanase. Huan ipan tlali Judá ica tlani itztoyaj 470 mil tlacame.

⁶ Pero Joab amo quinijcuilo nopa tlacame ipan nopa huejhueyi familias tlen Leví huan Benjamín pampa quimatqui para tlahuel fiero catli David quichihualti ma quichihua huan nelía quitequipacholmacac.

⁷ Huan nopa censo catli David quitlananqui quicalancamacac Toteco Dios huan yeca quintlatzacuilti nochi israelitame.

⁸ Huajca David quiillhui Toteco Dios:

—Nelia nijchijqui se hueyi tlajtlacoli pampa niquinpojqui ni tlacame. Pero nimitztlajtlanía techtlapojpolhui, na nimotequipanojca, ni tlajtlacoli catli nijchijtoc. Nijchijtoc se tlamantli catli tlahuel huihui.

⁹ Huajca Toteco quinojnotzqui Gad catli eliyaya itlajtol pannextijca huan quitequipanohuayaya David huan quiilhui:

¹⁰ “Xiya campa David huan xiquilhui para monequi quitlapejpenis se tlen ni eyi tlamantli tlazacuutilistli catlique quinequi ma nijchihui.”

¹¹ Huan Gad yajqui campa David, huan quiilhui:

—Quej ni quijtohua TOTECO:

¹² Xijtlapejpeni catlique tijnequi. ¿Tijnequi ma onca mayantli para eyi xihuitl ipan motlal? o ¿tijnequi ma anmechhuilanase amocualancaitacahua huan anmechtlanise para eyi metztli? o ¿tijnequi ma huala notequihua nimoTECO huan quinmictis israelitame campa hueli ipan ni tlali para eyi tonali ica se cocolistli catli tlahuel fiero? Quej nopa nechilhui. Huajca ximoilhui tlaque tlazacuutilistli tijnequi huan techyolmelahua para na nojquiya nijyolmelahuati catli nechhualtitlanqui.

¹³ Huajca David quiilhui Gad:

—Nimopantía ipan se tequipacholi catli tlahuel onpano hueyi. Pero más cuali para ma nihuezi imaco TOTECO para nechtlazacuultis pampa nelía hueyi iyolo. Ma amo tihuetzica ininmaco tlacame.

¹⁴ Huan TOTECO quititlanqui se hueyi cocolistli ipan tlali Israel huan mijque 70 mil tlacame.

¹⁵ Huan TOTECO nojquiya quititlanqui itequihua para quisosolos altepetl Jerusalén. Pero quema pejqui tlasosolohua, TOTECO quiitac huan quiyolcoco miyac, huan quiilhui itequihua ma ayacmo tlasosolo. Quiilhui: “San ya nopa.”

Ipán nopa tlatoctzi, itequihua TOTECO ijcatoya iteno nopa tlamayamitl campa nopa jebuseo tlatatl, Ornán, quiyolquixtiyaya trigo.

¹⁶ Huan quema David ajcotlachixqui, quiitac itequihua TOTECO ijcatoya ajacatipa tlatlajco ilhuicactli huan tlaltipactli. Huan imaco quiyiyayaya se machete catli quixitlajtoya ica altepetl Jerusalén. Huajca David huan nopa huehue tlacame catli moquentijtoyaj nopa yoyomitl catli quinextiyaya para motequipachohuaj, motlancuaquetzque iixpa TOTECO huan quiajsique tlali ica inixayac.

¹⁷ Huan David quiilhui Toteco Dios:

—Na catli nitlanahuati ma quinpohuaca nopa tlacame. Na catli nitlajtlacolchijtoc, pero amo tleno quichijtoque ni masehualme. Toteco Dios, techtzontlamilti na huan nofamilia, pero amo xiquintzontlamilti momasehualhua.

David quiquetzqui se tlaixpamitl

¹⁸ Huan itequihua TOTECO quicamanalhui Gad huan quinahuati ma quiilhui David para ma quichijchihua se tlaixpamitl para TOTECO ipan nopa tlamayamitl campa nopa jebuseo tlatatl, Ornán, quiyolquixtiyaya trigo.

¹⁹ Huajca David yajqui quen Toteco quiilhui Gad para ma quichihua huan quicamanalhui Ornán. Huan Ornán quiyolquixtiyaya trigo,

²⁰ huan moicancuepqui huan quiitac itequihua TOTECO. Huan nopa nahui iconehua motlalojtejque huan motlatitaj.

²¹ Huan quema David hualajqui teipa campa Ornán, Ornán quiitac nopa tlanahuatijquetl hualayaya huan quisqui tlen campa quiyolquixtiyaya trigo huan motlancuaquetzqui iixpa Tlanahuatijquetl David.

²² Huan David quiilhui Ornán:

—Techcahuili ni tlali campa tijyolquixtía trigo, huan na nimitztlaxtlahuis quen quinamiqui. Nijnequi para nozona nijchijchihuas se tlaixpamitl para TOTECO para quej nopa huelis yaya quijcuinis nopa fiero cocolistli catli quinajsitoc masehualme.

²³ Huan Ornán quinanquili David:

—Noteco, ximoaxcati ni tlali huan ica xijchihua catli ta tiquita para cuali. Nojquiya xiquincui ni huacaxme para nopa tlacajcahualistli. Huan nochi tlamantzitzi tlen cuahuil catli ica nijyolquixtía trigo, xijtequihui para tijchihuas tli tl. Huan nopa trigo xijtequihui para nopa tlacajcahualistli tlen harina. Quena, nochi nimitzmaca, pero san nimitznemactía.

²⁴ Pero Tlanahuatijquetl David quej ni quinanquili:

—¡Amo! Na nimitzcohuilis huan nimitzixtlahuilis quen quinamiqui. Amo hueli nijcuis catli moaxca huan nijmacas TOTECO. Niyon amo nijtencahuilis iixpa TOTECO se tlacajcahualistli catli san tlapic nijseli.

²⁵ Huajca David quicohuili Ornán nopa lugar ica 600 tomi tlen oro.

²⁶ Huan nozona quichijchijqui se tlaixpamitl para TOTECO. Huan quitencajqui tlacajcahualistli tlatlatli huan tlacajcahualistli para tlayoltlalili ica TOTECO. Huan David motlatlajti ica TOTECO huan TOTECO quinanquili ica se tli tl catli quihualtitanqui tlen ilhuicac. Huan nopa tli tl quitlati nochi nopa tlacajcahualistli catli eltoya ipan nopa tlaixpamitl.

²⁷ Huajca TOTECO quinojnotzqui itequihua huan yaya quiajojqui imachete ipan icuetlaxo.

²⁸ Huan quema David momacac cuenta para TOTECO quitlacaquili toyaya, sempa quitencahuili tlacajcahualistli.

²⁹ Huan ipan nopa tonali, nopa yoyon tiopamitl tlen TOTECO eltoya ipan tepetl Gabaón ihuaya nopa tlaixpamitl para tlacajcahualistli tlatlatili catli Moisés quichijchijqui ipan huactoc tlali.

³⁰ Huan David ayacmo huelqui yohui nepa para quitlajtlanis Toteco Dios iconsejos pampa tlahuel momajmatijtoyaya ica nopa machete xolotl catli itequihua TOTECO quipixtoyaya imaco huan moilhui para nica elqui campa TOTECO temachtli quitlapejpenijtoyaya para ma quihueyichihuas.

22

¹ Huajca David quijito:

—Nica campa Ornán quiyolquixtiyaya trigo elis campa nijsencahuas itiopa TOTECO huan itlaixpa. Nica israelitame huelise quitencahuase tlacajcahualistli tlatlatili.

Quicualltali para nopa hueyi israelita tiopamitl

² Teipa David tlanahuati ma quinsentilca nochi sequinoc tlali ehuan catli itztoyaj ipan tlali Israel. Huan quintlapejpeni sequin injuanti para quintejetqueise huejhueyi tetl para ica quisencahuase ichaj TOTECO.

³ Huan David quinmacac tlahuel miyac tepostli catli itoca hierro para ica quisencajque miyac lavos huan catli monequi para ica quitlatzquiltise nochi tlamantli puertas. Nojquiya quitotonijque miyac tepostli catli itoca bronce hasta amo huelque quipohuase quesqui ietca.

⁴ Nojquiya David quinmacac miyac cuame tlen tiocahuil pampa nopa tlacame catli ehuan altepetl Tiro huan Sidón quihualiquilijtoyaj tlahuel miyac cuame catli nejmactic.

⁵ Huan David quijto: “Nocone Salomón noja telpocatl huan ayamo motlantoc. Huan monequi itioipa TOTECO elis tlahuel hueyi, huan tlahuel onpano yejectzi huan elis catli más tlaiximatili tlen nochi taltipactli. Huajca ama nijpehuaitis para nijcualtlalis tlamantzitzi para nopa tiopamitl.”

Huajca quema ayamo miqiyaya David, yaya pejqui quisentilia tlahuel miyac tlamantli catli monequisquia motequihuis ipan nopa tiopamitl.

⁶ Huan David quinzotzqui itelpoca, Salomón, huan quitequimacac ma quisencahua se tiopamitl para TOTECO Dios catli ininTeco israelitame.

⁷ Huan David quej ni quihui Salomón: “Nocone, ipan noyolo tlahuel nijnequiyaya para nijchijchihuas se tiopamitl para TOTECO Dios catli noTeco.

⁸ Pero yaya nechnojnotzqui huan nechilhui para amo na nijchijchihuas nopa tiopamitl pampa niqinmictijtoc miyac masehualme ipan miyac tlahuilancayotl. Huan pampa iixpa nijtoyajtoc miyac estli ipan ni tlali, amo quinamiqui para na nielis catli quichijchihuas nopa tiopamitl.

⁹ Pero nechilhui nijpiyas se nooquichpil huan yaya mochihuas se tlatcatl tlen tlayoltlalia huan quema yaya tlanahuatis, amo oncas tlahuilancayotl. TOTECO quijto quichihuas para nochi icualancaitacahua campa hueli ma moyoltlatica ihuaya. Quijto para itoca elis Salomón [22:9 Salomón caquistic quen Tlayoltlijquetl ipan inincamanal.] pampa mitzixnextiyaya ta, nocone. Huan quijto ipan nopa tonali quema ta titlanahuatis, yaya quichihuas para oncas tlasehuilistli huan paquilistli ipan tlali Israel.

¹⁰ Toteco quijto ta tielis catli quichijchihuailis nopa tiopamitl. Yaya quijto ta tielis quen tiicone huan yaya elis quen motata. Huan quichihuas para mocone huan moteipan ixhuihua ma tlanahuatica ipan mosiya ipan tlali Israel para nochipa. Quej nopa nechilhui TOTECO.

¹¹ “Huajca ama, tinocone, TOTECO ma itzto mohuaya quen yaya quijto para itztosquia. Quej nopa quisas nelia cuali motequi para tijchijchihuas ichaj TOTECO Dios catli moTeco ta, senquistoc quen yaya quinequi ma eli.

¹² Huan quema tielis titlanahuatijquetl ipan nochi israelitame, ma TOTECO mitzmaca tlanamiquilistli huan tlamachiltli para senquistoc tijtoquilis itlanahuatilhua.

¹³ Pampa sintla ica miyac cuidado tijtoquilis nopa tlanahuatilme huan camanali catli Toteco quimacac Moisés para tiisraelitame, temachtli quisas cuali catli tijchihuas. Huajca ximoyoltetili huan ximosemaca. Amo ximajmahui, niyon amo ximotzinquixti.

¹⁴ “Ica miyac tequitl nijsentilijtoc miyac tlamantli para ichaj TOTECO. Nijsentilijtoc 300 toneladas tlen oro, 3 mil 300 toneladas tlen plata huan tlahuel onpano miyac bronce huan hierro hasta amo aqui hueli quimatis quesqui ietca pampa tlahuel miyac. Nojquiya nijcualtlalijtoc tlahuel miyac huapali huan huejhueyi teme.

¹⁵ Ta tiquinpiya miyac tlacame catli cuali huelij quitecpichohuaj tetl. Nojquiya tiquinpiya cuaximani catli quimatij miyac huan tlacame catli hueli quichihuaj miyac tlamantli tequitl.

¹⁶ Itztoque tlacame catli quimatij cuali para quitejtejtzonase nopa tlamantli tepostli catli itoca oro, plata, bronce huan hierro. Huajca ximotlanana huan xitequiti, huan ma TOTECO itzto mohuaya.”

¹⁷ Huan teipa David nojquiya quinnojnotzqui nochi tlayacanani tlen tlali Israel huan quinnahuati ma quipalehuica icone Salomón ipan nopa tequitl para quichihuase nopa tiopamitl.

¹⁸ Quej ni quinilhui: “TOTECO Dios catli amoTeco itztos amohuaya. Yaya anmehchijtoc xijpiyaca tlasehuilistli ica nochi toculanacaitacahua catli itztoyaj campa hueli pampa quintemactilijtoc nomaco na huan ama injuanti motemacatoque ica TOTECO huan imasehualhua.

¹⁹ Huajca ama ica nochi amoyolo huan nochi amoalma, xijtemoca TOTECO Dios catli amoTeco. Huan ximotlananaca huan xipehuaca xijchijchihuaca nopa tiopamitl para TOTECO DIOS. Teipa xijhualicaca nopa caxa catli quipiya nopa camanali catli TOTECO quichijqui tohuaya. Nojquiya xiquinhualica nochi nopa tlamantzitzi catli tlatzejtzeloctic huan tlaiyocatlalili para TOTECO huan xijcahuaca ipan nopa tiopamitl catli anquichijchijtose para ipan anquihueyitlepanitase TOTECO.”

23

Nopa levitame huan inintequi

¹ Huan teipa quema David ya quipixqui miyac xihuittl huan eliyaya huehuentzi, quijto para icone, Salomón, elis nopa yancuic tlanahuatijquetl ipan tlali Israel.

² Huan quinsentili nochi tlayacanani tlen tlali Israel, huan nochi totajtzitzi huan levitame.

³ Huan quipojqque nopa levitame catli quipiyayaj 30 xihuittl para huejcapa. Huan ica nochi eliyayaj 38 mil tlacame.

⁴ Huan David quintlapejpeni 24 mil levitame para quinqeuitlachilise catli quichijchihuasquáj nopa tiopamitl. Huan 6 mil levitame quintlapejpeni para mochihuase tlayacanani huan jueces.

⁵ Huan quintlali 4 mil levitame para tlamocuitlahuise campa puertas huan seyoc 4 mil para quihueyichihuase TOTECO ica nopa tlatzotzonalme catli David tlanahuatijtoya ma quichijchihuaca para ica quihueyichihuase TOTECO.

⁶ Teipa David quinxelo nopa levitame ica eyi grupos huan sesen grupo quihuicayaya itoca ininhuejcapan tata Gersón, Coat o Merari catli huejcayja itztoyaj huan eliyayaj ieyi conehua Leví.

Iteipan ixhuihua Gersón

⁷ Teipa David quinxelo nopa grupo tlen iconehua Gersón ica ome grupos catli quihuicayaya inintoca nopa ome iconehua Gersón: Laadán huan Simeí.

⁸ Huan teipa quinxelo nopa grupo tlen iteipan ixhuihua Laadán ica eyi grupos catli quihuicayaya inintoca nopa eyi iconehua Laadán. Inintoca eliyayaj: Jehiel, Zetam huan Joel. Huan Jehiel elqui tlayacanquetl ipan ininfamilia.

⁹ Ya ni elqui nopa tlayacanani ipan nopa familia Laadán. Huan nojquiya quinxelo nopa grupo tlen iteipan ixhuihua Simeí ica eyi grupos. Huan sesen grupo quihuicayaya itoca se icone Simeí. Inintoca eliyayaj Selomit, Haziél huan Harán.

¹⁰ Huan seyoc nahui iteipan ixhuihua Simeí quipixque inintoca: Jahat, Zina, Jesús huan Bería.

¹¹ Jahat elqui inintlayacanca nopa familia huan teipa Zina. Pero quinitaque Jesús huan Bería quen san setzi familia pampa amo quinpixque miyac ininconehua.

Iteipan ixhuihua Coat

¹² Huan ipan iteipan ixhuihua Coat, itztoyaj nahui tlacame catli mochijque tlayacanani. Se iteipan ixhui itoca eliyaya Amram. Huan Amram

quipixqui iteipan ixhui catli itoca Izhar. Huan Izhar quipixqui iteipan ixhui catli itoca Hebrón. Huan Hebrón quipixqui iteipan ixhui catli itoca Uziel [23:12 Coat, inelcone Leví, yajqui Egipto quema José quihuicayaya se hueyi tequitl nozona huan oncac se hueyi mayantli. Huan nopa israelitame mocajque ipan tlali Egipto 400 xihuitl. Ipan nopa inintlamiya tonali nozona, itztoya Amram catli elqui ineltata Moisés. Huajca quema nica camanalti tlen iteipan ixhui se tlatatl, camanalti tlen se ica ieso catli itztoya tlahuel miyac xihuitl teipa.].

- 13 Huejcayya Amram quinpixqui itelpocahua catli inintoca eliyaya Aarón huan Moisés. Huan quiniyocatlalijque Aarón huan iconehua para nochipa para quitencahuilise TOTECO nopa tlacajcahualistli tlatzejtelotlic catli quihualicayayaj masehualme. Nojquiya quintequimacac para quitlatise copali iixpa huan para tetiochihuase ica itequiticayo.
- 14 Huan Moisés catli elqui itequipanojca Toteco Dios quinpixqui ome iconehua huan quiniyoculiojque ipan nopa hueyi familia tlen Leví.
- 15 Huan iconehua Moisés inintoca eliyayaj Gersón huan Eliezer.
- 16 Huan Gersón quipixqui se icone catli itoca Sebucl catli tlayacanqui ipan ifamilia huejcayya.
- 17 Huan Eliezer quipixqui setzi icone catli itoca Rehabías. Huan Rehabías eliyaya tlayacanquetl ipan ifamilia catli teipa tlatatqui pampa quiniyayaya miyac iconehua.
- 18 Huan Izhar quinpixqui miyac iteipan ixhuihua huan Selomit eliyaya inintlawayanca.
- 19 Huan Hebrón quinpixqui miyac iteipan ixhuihua. Huan iniachtihui tlayacanca itoca eliyaya Jerías. Nopa ompa tlayacanquetl elqui Amarías, huan teipa Jahaziel huan teipa Jecamán.
- 20 Huan Uziel quinpixqui miyac iteipan ixhuihua. Huan Micaía elqui inintlawayanca. Huan iniompa tlayacanca itoca eliyaya Isías.

Nopa familia tlen iixhuihua Merari

- 21 Merari huejcayya quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Mahli huan Musi. Huan Mahli huejcayya quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Eleazar huan Cis.
- 22 Eleazar mijqui, niyon amo quinpixtejqui iconehua. Pero quinpixqui iichpocahua, huan injuanti monamictijque ininhuaya ininmachcone-hua catli eliyayaj iconehua Cis.
- 23 Musi huejcayya quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Mahli, Edar huan Jeremot.
- 24 Huajca nica eltoc inintoca nopa telpocame catli iteipan ixhuihua Leví catli quiniyoculiojque ipan nopa censo para elque tlayacanani tlen ininfamilias. Huan monequiyaya para quipiyase 20 xihuitl para huejcayya para tequipanose ipan nopa tiopamitl.
- 25 David quej ni quijtojtoya: “Toteco Dios catli toTeco tiisraelitame, techmacatoc tlasehuilistli ica toculancaitacahua. Huan yaya itzto ipan altepetl Jerusalén para nochipa.
- 26 Huajca ama levitame ayacmo monequis quihuicase nopa yoyon tiopamitl huan nochi itlamantziti tlen se lugar hasta seycoc.”
- 27 Huan ipan sequin itlamiya camanal, David quinihui israelitame para ma quiniyoculoca iteipan ixhuihua Leví catli quipixque 20 xihuitl para huejcayya.

²⁸ Huan nopa levitame quipixque inintequi para quinpalehuise iixhuihua Aarón, nopa totajtzitzi, ipan tlen hueli tlamantli tequitl catli quinnahuatiyayaj ma quichihuaca ipan ichaj TOTECO. Nojquiya levitame quimocuitlahuijque nochi nopa tlamapamitl huan nochi cuartos huan quinpalehuise quema tlapajpacchihuayayaj huan ipan miyac tequitl ipan ichaj Toteco.

²⁹ Nojquiya eliyaya inintequi levitame para quicualtlalise nopa pantzi catli tlaiyocatlalili para TOTECO huan nopa harina catli quitequihuiyayaj ipan tlacajcahualistli, huan nopa pantzi canactzitzi catli amo quiyiya tlasonejcaoyotl, huan nopa pantzi catli tlachijchihuali ipan sartén ica aceite tlen olivo huan nopa sequinoc tlamantli pantzi catli monequi quisencahuase. Nojquiya eliyaya inintequi para quitlachilise nochi tlamantli tlatamachihuali.

³⁰ Huan mojmotla ica ijnaloc huan ica tiotlac elqui inintequi para moqetzase iixpa TOTECO huan huicase huicatl catli ica quitlascamatilise huan quihueyichihuase TOTECO.

³¹ Huan nojquiya nopa levitame quipixque inintequi para tlapalehuise para quitencahuase tlacajcahualistli tlatlatili para TOTECO ipan nopa tonali para mosiyajquetzase sesen semana, huan ipan nopa tonali quema pehua seyoc yancuic metztli huan ipan nochi ilhuime catli quichihuaj ipan sesen xihuitl. Huan sesen huelta quema monequiyaya quichihuase se tequitl, nopa levitame hualayayaj ica ininmiyaca tlacame catli monequiyaya quichihuase nopa tequitl iixpa TOTECO.

³² Nojquiya ininmaco nopa totajtzitzi, nopa levitame quipixque inintequi para quimocuitlahuise nopa yoyon tiopamitl campa achtihuiya mopantiyayaj ica TOTECO huan nopa cuartos catli mocajque tiopan calijtic. Huan ica temachili nopa levitame quinpalehuayaj nopa totajtzitzi ipan nochi tlamantli tequitl catli monequiyaya quichihuase.

24

Inintequi nopa totajtzitzi

¹ Huan quej ni quinxejlojque ica pamitl nopa totajtzitzi, inijuanti catli eliyayaj iteipan ixhuihua Aarón. Huejcajya Aarón quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Nadab, Abiú, Eleazar huan Itamar.

² Pero Nadab huan Abiú mijque achtihui quema ayamo miquiyaya inintata. Yeca teipa san mocajqui Eleazar huan Itamar para tequitise quen totajtzitzi. Huan tlen inijuanti pejqqui ome pamitl tlen iixhuihua Aarón.

³ Huan tlahuel miyac xihuitl teipa, quema nechca para miquis David, yaya quitlajtlani itlapalehuil Sadoc huan Abimelec para quinxejelose nopa totajtzitzi ica miyac pamitl quen tlaque tequitl quichihuasquiáj. Sadoc elqui iteipan ixhui Eleazar tlen huejcajya huan Ahimelec elqui iteipan ixhui Itamar.

⁴ Huan nochi iteipan ixhuihua Eleazar catli itztoyaj totajtzitzi, quinxejlojque ipan 16 pamitl pampa itztoyaj 16 tatame catli itztoyaj tlayacanani catli quinpixque miyac ipan ininfamilias. Huan iteipan ixhuihua Itamar catli itztoyaj totajtzitzi quinxejlojque ica 8 pamitl pampa san quinpixqui 8 tlayacanani ica miyac ipan ininfamilias.

⁵ Sesen tequitl catli monequiyaya se pamitl tlen totajtzitzi ma quichihuaca temacaque ica rifa o ica nopa dados tlatzejtzelolitic. Amo quinequiyayaj para quinchoicnelise sequin huan sequinoc amo. Ipan iteipan ixhuihua Eleazar huan ipan iteipan ixhuihua Itamar sentic itztoyaj miyac cuajcuali tlayacanani ica miyac yajatili para quitequipanose Toteco Dios ipan tiopamitl.

⁶ Huan Semaías, icone Natanael catli elqui se levita, tequitiyaya quen tlajcuiloljquetl para quuijcuilos inintoca catli huetzque ipan sesen pamitl huan tlaque elisquía itequi sesen tlatatl para quichihuas. Huan Semaías tlajcuilo iixpa Tlanahuatijquetl David huan iniixpa Sadoc, catli elqui hueyi totajtzi, huan iixpa Ahimelec catli icone Abiatar, huan iniixpa totajtzitzi catli itztoyaj tlanahuatiani ipan ininfamilias huan iniixpa nopa tlayacanca levitame. Huan quema monequiyaya quinquixtise nopa dados ipan caxitl, achitihui quinquixtilis se catli iteipan ixhui Eleazar huan teipa quinquixtilis se catli iteipan ixhui Itamar. Huan quej nopa quitlapejpenijque pamitl tlen totajtzitzi ica suertes.

⁷ Quema tetequimacayaya nopa pamitl ica rifa, quej ni yajtiyajque inintoca tlen catlique pamitl achitihui tequitis hasta catlique pamitl quitocarohua para tlateipa tequitis.

Nopa pamitl catli achitihui tequitis itoca elqui Joiarib. Teipa tequitis Jedaías,

⁸ teipa Harim, teipa Seorim,

⁹ teipa Malquías, teipa Mijamín,

¹⁰ teipa Cos, teipa Abías,

¹¹ teipa Jesúa, teipa Secanías,

¹² teipa Eliasib, teipa Jaquim,

¹³ teipa Hupa, teipa Jesebeab,

¹⁴ teipa Bilga, teipa Imer,

¹⁵ teipa Hezir, teipa Afses,

¹⁶ teipa Petaías, teipa Hezequiel,

¹⁷ teipa Jaquín, teipa Gamul,

¹⁸ teipa Delaía huan teipa Maazías.

¹⁹ Nochi tlacame ipan sesen pamitl quinilhuijque ma hualaca para tequipanose ipan nopa tiopamitl quema quintocarohua quichihuase. Huan nochi monequi tequitise quen TOTECO Dios catli ininTeco israelitame achitihui quiilhui ininhuejcapan tata Aarón ma quichihua.

Tlayacanca tlacame ipan nopa familia Levi

²⁰ Nica eltoc inintoca nopa sequinoc tlayacanca tlacame catli hualajque ipan nopa hueyi familia Levi [24:20 Pero ni tlacame amo hualajque nojquiya ipan Aarón catli elqui se iteipan ixhui Leví. Ni tlayacanani itztoyaj iixhuihua Leví tlen huejcayja ipan nopa tonali tlen Jacob ipan itlamiya Génesis, pero amo hualajque ipan Aarón nopa teipan ixhui Leví catli itztoya 400 xihuitl teipa quema pejqui nopa amatlapohuali tlen Éxodo.].

Subael elqui inintlayacanca iteipan ixhuihua Amram, Jehedías elqui inintlayacanca iteipan ixhuihua Subael.

²¹ Isías elqui inintlayacanca iteipan ixhuihua Rehabías.

²² Selomot huan icone, Jahat, elque inintlayacancahua iteipan ixhuihua nopa izharita tlacame.

²³ Jerías elqui inintlayacanca iteipan ixhuihua Hebrón. Huan Amariás eliyaya nopa iniompaca tlayacanca, huan teipa Jahaziel nopa expa tlayacanca huan Jecamán nopa teipa tlayacanquetl.

²⁴ Micaía elqui inintlayacanca iteipan ixhuihua Uziel.

Samir elqui inintlayacanca iteipan ixhuihua Micaía.

²⁵ Isías, iicni Samír, nojquiya elqui tlayacanquetl ipan iteipan ixhuihua Micaía.

Zacariás elqui inintlayacanca iteipan ixhuihua Isías.

²⁶ Mahli huan Musi elque inintlayacancahua iteipan ixhuihua Merari.

Beno elqui inintlayacanca iteipan ixhuihua Jaazías.

²⁷ Beno, Soham, Zacur huan Ibri elque inintlayacancahua iteipan ixhuihua Merari catli nojquiya elqui iixhuihua Jaazías.

²⁸ Eleazar elqui inintlayacanca iteipan ixhuihua Mahli, pero Eleazar amo quinpíxqui itelpocahua.

²⁹ Jerameel elqui inintlayacanca iteipan ixhuihua Cis.

³⁰ Mahli, Edar huan Jerimot elque inintlayacancahua iteipan ixhuihua Musi. Nochi ni tlacame eliyayaj iteipan ixhuihua Leví tlen huejcayja huan eliyayaj tlayacanani ipan ininfamilias.

³¹ Levitame quiselijque inintequi por rifa quen nojquiya quichijque iixhuihua Aarón catli eliyayaj totajtizti. Amo quichihuilijque cuenta quesqui xihuitl quipiyayaya se tlatcatl o tlaque tlanahuatli quipiya. Huan nopa rifa quichijque iixpa nopa Tlanahuatijquetl David, Sadoc, Ahimelec huan nopa sequinoc huejhueyi totajtizti huan levitame.

25

Inintequi tlatzotzonani huan huicani

¹ David huan nopa israelita tlayacanani quintequimacaque huicani tlen nopa familias tlen Asaf, Hemán huan Jedutún. Elqui inintequi para teyolmelahuase ica huicatl catli panos teipa. Huan sequinoc quintequimacaque para tlatzotzonase ica cítaras, arpas huan címbalos quema nopa huicani huicayayaj. Huan nica eltoc inintoca nopa tlacame huan tlaque elqui inintequi.

² Zacur, José, Netanías huan Asarela eliyayaj iconehua Asaf huan huicayayaj huan tlatzotzonayayaj imaco inintata, Asaf. Asaf nojquiya elqui se tlatjtol pannextijquetl huan quiselijyaya camanali tlen TOTECO. Huan Tlanahuatijquetl David quinahuati ma teyolmelahua ica huicatl nopa camanali catli TOTECO quimacayaya.

³ Huan Jedutún quinpíxqui chicuase itelpocahua: Gedalías, Zeri, Jesaías, Hasabías, Matatías huan Simeí. Inijuanti tequitiyayaj imaco inintata para quitlascamatisé huan quihueyichihuase Toteco. Huan Jedutún elqui se tlatjtol pannextijquetl huan nopa camanali catli quiselijyaya tlen TOTECO teyolmelahuayaya quema seyoc tlatzotzonayaya ipan arpa.

⁴ Huan Hemán quinpíxqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Buquías, Matanías, Uziel, Sebuél, Jeremot, Hananías, Hanani, Eliata, Gidalti, Romanti Ezer, Josbecasa, Maloti, Hotir huan Mahaziot.

⁵ Hemán elqui nopa tlatjtol pannextijquetl catli quitequipanohuayaya Tlanahuatijquetl David huan quema quinequiyaya quimatisé se tlamanlí, elqui ya catli quitlajtlaniyaya Toteco Dios. Huan Toteco Dios quitiochijtoya Hemán miyac pampa quimacac 14 itelpocahua huan eyi iichpocahua.

⁶ Nochi ni tlacame tequitiyayaj ipan ichaj TOTECO inintempa inintatahua. Inintequi elqui para huicase huan tlatzotzonase ica címbalos, arpas huan cítaras.

Huan Asaf, Hemán huan Jedutún quimacayayaj cuenta nopa tlanahuatijquetl.

⁷ Inijuanti huan ininteiximatcahua momachtijtoyaj cuali quenicatza huicase para quihueyichihuase TOTECO. Para nochi eliyayaj 288 tlacame huan nochi cuali quiyecohuayayaj quenicatza tlatzotzonaj.

⁸ Huan ica rifa quisencajque quema tequitisquía sesen grupo tlen nopa huicani. Huan quema quintocaró ma huicaca huan ma tlatzotzonaca,

amo quichihuilijque cuenta quesqui xihuitl quipixqui se tlatatl. Masque huehuentzi o telpocatl, huan masque tlamachtijquetl tlen huicatl huan tlatotzonalistli o san momachtijquetl, sesen grupo quiseli itequi por rifa.

⁹ Quema mahuiltijque iixpa TOTECO, quimatque tlaque tlayacanquetl huan igrupo achitihui tequitise huan ajqueya quitoquilis. Huan sesen tlayacanquetl quinyacanqui itelpocahua huan iteiximatcahua huan san sejco mochijque se grupo tlen 12 tlacame. Huan quej ni yajtiyajqui inintoca nopa tlayacanani tlen sesen grupo ipan nopa lista para quenicatza tequipanojtiyase.

Achtihui tequitis José catli hualajqui ipan ifamilia Asaf ica igrupo.

Teipa tequitis Gedalías ica igrupo.

¹⁰ Teipa Zacur.

¹¹ Teipa Izri.

¹² Teipa Netanías.

¹³ Teipa Buquías.

¹⁴ Teipa Jesarela.

¹⁵ Teipa Jesahías.

¹⁶ Teipa Matanías.

¹⁷ Teipa Simeí.

¹⁸ Teipa Azareel.

¹⁹ Teipa Hasabías.

²⁰ Teipa Subael.

²¹ Teipa Matatías.

²² Teipa Jeremot.

²³ Teipa Hananías.

²⁴ Teipa Josbecasa.

²⁵ Teipa Hanani.

²⁶ Teipa Maloti.

²⁷ Teipa Eliata.

²⁸ Teipa Hotir.

²⁹ Teipa Gidalti.

³⁰ Teipa Mahaziot.

³¹ Huan teipa Romanti Ezer.

26

Tlamocuitlahuiani ipan puertas

¹ Quej ni quinxelojque nopa tlamocuitlahuiani ipan puertas ica grupos. Meselemías elqui itlayacanca nopa achtihui grupo. Meselemías elqui icone Coré, catli elqui icone Ebiasaf, catli elqui se iteipan ixhui nopa seyoc Coré tlen huejcajya.

² Huan itelpocahua Meselemías inintoca eliyayaj: Zacarías nopa achtihui ejquetl, teipa Jediael, Zebadías, Jatniel,

³ Elam, Johanán huan Elioenai.

⁴ Huan Obed Edom elqui inintlayacanca seyoc grupo tlen puerta tlamocuitlahuiani. Huan iachtihui ejca telpoca quitocaxtiyayaj Semaías huan itelpocahua catli teipa tlacajtiyajque elque: Jozabad, Joa, Sacar, Natanael,

⁵ Amiel, Isacar huan Peultai. Huan Toteco Dios miyac quitiochijtoya Obed Edom huan quimacac miyac iconehua.

6 Semaías iachtihui cone Obed Edom, quinpixqui itelpocahua catli tlhuel mosemacayayaj huan itztoyaj tlayacanani ipan ininfamilia.

7 Huan itelpocahua Semaías inintoca eliyayaj: Otni, Rafael, Obed, Elzabad huan iteiximatcahua Eliú huan Samaquías. Nochi ni tlacame monelt-laliyayaj.

8 Ica nochi elque 62 iconehua huan iixhuihua Obed Edom. Huan nochi eliyayaj tlacame catli tlhuel yolchicajtoque para quichihuase inintequi.

9 Huan Meselemías huan 18 iconehua huan iteiximatcahua elqui se grupo tlen tlacame catli nojquiya tlhuel motemacayayaj.

10 Huan Hosa catli eliyaya ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Merari, quitlapejpeni Simri para ma quinyacanas iconehua masque yaya amo achtihui ejquetl.

11 Nopa sequinoc iconehua inintoca eliyayaj: Hircías catli iompaca telpoca huan teipa Tebalías huan Zacarías catli nelteipan ejquetl. Huan para nochi iconehua huan iicnihua Hosa eliyayaj 13.

12 Quej ni quinxelojque nopa tlamocuitlahuiani para tequitise ipan tiopamitl. Huan sesen grupo quihuicayaya itoca itlayacanca huan injuanti quipixque inintequi para tequipanose ipan ichaj Toteco quen ne sequinoc levitame.

13 Quinquimacaque ma tlamocuitlahuica ipan sesen puerta por rifa. Huan amo quichihuiyayaj cuenta tlaque tlanahuatili quipiya sesen, niyon quesqui xihuitl quipixque. Quinquimacaque quen catli quintocaro ipan nopa rifa.

14 Selemías [26:14 O Meselemías. Xijtlachili versículo 2 Cr. 26:2.] huan igrupo quintocaro quimocuitlahuise nopa puerta catli mocahua ica campa hualquisa tonati. Huan ica nopa rifa quitocaro Zacarías icone Meselemías para quimocuitlahuis nopa puerta catli mocahua ica norte. Yaya eliyaya se tlatcatl catli tlhuel tlanamiqui.

15 Huan quitocaro Obed Edom para quimocuitlahuis nopa puerta ica tlani. Huan iconehua quintocaro para quimocuitlahuise nopa cuartos campa quiajocuij nochi tlamantli catli iaxca nopa tiopamitl.

16 Huan quintocaro Supim ihuaya Hosa quimocuitlahuise nopa puerta campa calaqui tonati catli itoca Salequet campaa eltoc nopa ojtli catli ixtlejco.

17 Mojmostla quinquitlaliyayaj chicusame para quimocuitlahuise nopa puerta catli mocahua ica campa hualquisa tonati. Nahui para quimocuitlahuise nopa puerta catli mocahua ica norte. Nahui para nopa puerta catli mocahua ica tlani huan ome para quimocuitlahuise sesen nopa cuartos campa quiajocuij tlamantli catli motequihuía ipan nopa tiopamitl.

18 Nojquiya quinquitlaliyayaj chicusase levitame para quimocuitlahuise nopa puerta campa calaqui tonati, nahui para tlamocuitlahuise ipan nopa puerta ica norte huan nahui para campa nopa ojtli catli yohui para calaquis tiopamitl huan ome para quimocuitlahuise nopa tlamapamitl.

19 Huajca nica eltoc quenicatza quinxelojque nopa tlamocuitlahuiani catli quimocuitlahuíaaj puertas ipan nopa tiopamitl catli hualajque ipan ifamilia Coré huan ifamilia Merari.

Catli quimocuitlahuiyayaj nopa tomi

20 Nojquiya Ahías quinyacanyaya sequinoc levitame catli quipiyayayaj inintequi para quiselese nochi tlamantli catli nopa masehualme quihualicayayaj quen nemactli para Toteco Dios.

21 Huan Jehiel elqui tlayacanquetl tlen nopa tlacame catli hualajque ipan nopa familia Laadán huan nopa huejcapán tata Gersón.

²² Huan Jehiel quinpixqui ome itelpocahua catli inintoca eliyayaj Zetam huan Joel. Huan injuanti quipixque ininmaco nopa tomi catli iaxca tiopamitl.

²³ Ama nimechilhuis catlique tlayacanani hualajque tlen nopa familias Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel.

²⁴ Nopa achtihui tlayacanquetl para quimocuitlahuis itomi nopa tiopamitl elqui Sebucl catli hualajque tlen nopa familia tlen Gersón, catli elqui icone Moisés.

²⁵ Iteiximatcahua catli quipixque ieso Eliezer inintoca eliyayaj Rehabías, Jesaías, Joram, Zicri huan Selomit.

²⁶ Selomit huan iicnihua quipixque ininmaco nochi tlamantli catli patiyó huan nochi tlamantli catli tlaiyocatlalili para TOTECO catli quimacatoyaj Tlanahuatijquetl David, nopa tlayacanani ipan huejhueyi familias, nopa tlayacanani tlen tlahuilanca tlacame huan nopa soldados.

²⁷ Ni tlacame quimacatoyaj sequin nopa tlamantli catli moaxcatijtoyaj huan quicuitoyaj ipan tlahuilancayotl para ica quicuaitlalise nopa tiopamitl.

²⁸ Nojquiya Selomit huan iicnihua quipiyayaj nopa tequitl para quimocuitlahuise sequinoc tlamantli catli tlaiyocatlalili para Toteco. Ni tlamantli quiyocatlalijtoyaj nopa tlajtol pannextijquetl Samuel, Saúl, icone Cis; Abner; icone Ner; huan Joab, icone Sarvia. Huan nojquiya quimocuitlahuijque nochi tlamantli catli aqui hucl quiyocatlaliyaya para TOTECO.

²⁹ Quenanías catli hualajqui ipan iteipan ixhuhua Izhar elqui se tlayacanquetl. Huan yaya huan iconehua elque quen tequichihuan para tetlajtolsencahuase campa hucl ipan tlali Israel.

³⁰ Hasabías huan mil 700 iteiximatcahua eliyayaj iteipan ixhuhua Hebrón huan quinqutequitlalijque para quipiyase tlanahuatili ipan tlali Israel ipan nopa tlali catli mocahua nechca hueyatl Jordán ica campa calaqui tonati. Nojquiya quipixque inintequi para quitlachilise quenicatza masehualme nopona tequipanohuaj ipan itequi TOTECO huan ipan itequi nopa tlanahuatijquetl.

³¹ Huan Jerías elqui tlayacanquetl tlen iteipan ixhuhua Hebrón. Quema Tlanahuatijquetl David yohuíyaya para 40 xihuitl tlanahuatis, quitemo-huayayaj ipan nopa lista huan quinpantijque para itztoyaj miyac tlacame tlen nopa familia Hebrón ipan altepetl Jazer ipan tlali Galaad catli tlahuel quipiyayaj chichahualistli huan catli tlahuel motemacayayaj.

³² Eliyayaj ome mil 700 tlacame catli motemacayayaj huan Jerías elqui inintlayacanca. Huan Tlanahuatijquetl David quintitlanqui ipan nopa tlali ipan seyoc nali hueyatl Jordán para campa hualquisa tonati. Huan quipixque inintequi para quitlachilise nopa huejhueyi familias tlen Rubén, Gad huan nopa tlajco familia tlen Manasés para quintlachilise quenicatza quitequipanohuaj Toteco Dios huan nopa tlanahuatijquetl.

27

Nopa pamitl tlen soldados

¹ Ama nimitzilhuic ajqueyame nopa huejhueyi tlayacanani tlen israelita soldados huan huejhueyi familias. Quinxelojtoyaj nochi nopa soldados ica 12 huejhueyi pamitl huan sese tlayacanquetl quiyacanayaya se pamitl. Ipan sesen hueyi pamitl oncayayaj 24 mil soldados. Sequin tlayacanani quinyacanque mil soldados huan sequin 100 soldados. Huan sesen pamitl tequipano se metztlí ipan se xihuitl. Huajca se pamitl calaquiyaya huan

seyoc quisayaya sesen metztli. Huan nica eltoc nopa lista tlen nopa tlayacanani.

² Jasobeam, catli elqui icone Zabdiel huan iteipan ixhui Fares, elqui tlayacanquetl tlen nopa achtihui hueyi pamitl tlen soldados huan inijuanti tequitque nopa achtihui metztli ipan sesen xihuitl.

³ Huan ipan nopa achtihui metztli Jasobeam quipixqui tlanahuatili ica nochi tlayacanani tlen soldados huan nochi nopa 24 mil soldados catli itztoyaj ipan nopa pamitl.

⁴ Dodai, catli iteipan ixhui Ahoi, elqui tlayacanquetl tlen nopa ompa hueyi pamitl tlen soldados huan inijuanti tequitque ipan metztli ome ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados huan Miclot elqui nopa tlayacanquetl catli más hueyi.

⁵ Benaía, icone nopa hueyi totajtzi Joiada, elqui tlayacanquetl tlen nopa expa hueyi pamitl huan inijuanti tequitque ipan metztli eyi ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.

⁶ Huan ni Benaía nojquiya eliyaya inintlayacanca nopa 30 huejhueyi soldados catli más motemacayayaj tlen nochi isoldados nopa tlanahuatijquetl. Huan icone Benaía catli itoca Amisabad eliyaya nopa tlayacanquetl más hueyi ipan ni hueyi pamitl.

⁷ Asael, iicni Joab, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl nahui huan inijuanti tequitque ipan metztli nahui ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados. Huan Zebadías icone Asael mochijqui tlayacanquetl quema mijqui itata.

⁸ Samhut, nopa izraíta tlatatl, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl macuili huan inijuanti tequitque ipan metztli macuili ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.

⁹ Ira, catli icone Iques tlen altepetl Tecoa, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl chicuase huan inijuanti tequitque ipan metztli chicuase ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.

¹⁰ Heles, catli hualajqui ipan nopa hueyi familia Efraín huan ehuyaya altepetl Pelona, elqui nopa tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl chicome huan inijuanti tequitque ipan metztli chicome. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.

¹¹ Sibecai, nopa husatita tlatatl catli eliyaya iteipa ixhui Zera, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl chicueyi huan inijuanti tequitque ipan metztli chicueyi ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.

¹² Abiezer, catli ehuyaya altepetl Anatot huan hualajqui ipan nopa hueyi familia Benjamín, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl chicnahui huan inijuanti tequitque ipan metztli chicnahui ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.

¹³ Maharai, se iteipan ixhui Zera catli ehuyaya altepetl Netofa, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl majtlaclti huan inijuanti tequitque ipan metztli majtlaclti ipan sesen xihuitl. Nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.

¹⁴ Benaía, catli ehuyaya altepetl Piratón ipan tlali Efraín, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl majtlaclti huan se huan inijuanti tequitque ipan metztli majtlaclti huan se ipan sesen xihuitl. Nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.

¹⁵ Heldai, catli iteipan ixhui Otoniel huan ehuyaya tlali Netofa, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl majtlaclti huan ome huan inijuanti tequitque ipan metztli majtlaclti huan ome ipan sesen xihuitl. Nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.

Nopa tlayacanani ipan sesen hueyi familia

16-22 Nica techilhuía nopa huejhueyi familias tlen israelitame huan ajqueya inintlayacanca.

Familia, Tlayacanquetl
 Rubén, Eliezer, icone Zicri
 Simeón, Sefatías, icone Maaca
 Leví, Hasabías, icone Kemuel
 Aarón (nopa totajtzi), Sadoc
 Judá, Eliú, icone David
 Isacar, Omri, icone Micael
 Zabulón, Ismaías, icone Abdías
 Neftalí, Jerimot, icone Azriel
 Efraín, Oseas, icone Azazías
 Manasés, Joel, icone Pedaiás
 Manasés (Galaad), Iddo, icone Zacarías
 Benjamín, Jaasiel, icone Abner
 Dan, Azareel, icone Jeroham

Ya ni eliyayaj nopa tlayacanani tlen nopa huejhueyi familias tlen israelitame.

²³ Quema David quitlananqui se censo, amo quinpojqui nopa telpocame catli ayamo quiپیayayaj 20 xihuitl pampa TOTECO quintlajtolcahuilijtoya quinmiyaquilis nopa israelitame hasta itztosquiaj quen imiyaca nopa sitlallime catli onca ipan ilhuicactli.

²⁴ Huan masque Joab quipehualti quitlanana nopa censo, amo quitlamilti pampa hualajqui nopa hueyi tlatzacuilti ipan israelitame. Huajca amo quema quitlali que inintoca nopa tlacame huan quesqui ininmiyaca ipan nopa amatlapohuali campa ijculijtoc nochi catli oncac ipan itequi Tlanahuatijquetl David.

Tequichihuani ipan itlanahuatilis David

²⁵ Azmavet, icone Adiel, eliyaya nopa tequichijquetl catli imaco eltoya nopa cuartos campa quiajocuiyaya itomi nopa caltlanahuatili.

Jonatán, icone Uzías, eliyaya nopa tlayacanquetl catli imaco eltoya nopa cuartos campa quiajocuiyaya inintomi pilaltepztizi, altepeme huan nopa calme catli cuali tlasenahuali catli iaxca nopa tlanahuatijquetl catli campa hueli mopantiyaya.

²⁶ Ezri, icone Quelub, eliyaya nopa tequichijquetl catli quintlachili nopa tlacame catli miltequitiyayaj para nopa tlanahuatijquetl.

²⁷ Simei, tlen altepetl Ramat, eliyaya nopa tequichijquetl catli imaco eltoyaj nopa tlacame catli quimocuitlahuijque ixomeca milhua nopa tlanahuatijquetl.

Zabdi, catli ehuyaya altepetl Sifma elqui tequichijquetl catli quitlachiliyaya inintequi catli quimocuitlahuijque nopa xocomecatli itlajca huan quisencajque nopa xocomeca atl para ma onca para nochi catli monequi ipan nopa caltlanahuatili.

²⁸ Baal Hanán tlen altepetl Gedera quiپیayaya itequi para quimocuitlahuis iolivo milhua nopa tlanahuatijquetl huan campa quiquixtiyayaj nopa aceite. Nojquiya quimocuitlahuis nochi icuamilhua ica cuame tlen higos. Nochi ya nopa mopantiyayaj ipan nopa tlamayamitl catli tlatzintla.

Huan Joás quiپیayaya nopa tequitl para quimocuitlahuis nopa calme campa quiajocuiyayaj aceite tlen olivo.

²⁹ Sitrai, catli ehuayaya Sarón, quipiyayaya nopa tequitl para quinmocuitlahuis nopa huacaxme catli quicuayayaj sacatl nozona ipan nopa tlamayamtl Sarón.

Huan Safat, icone Adlai, quinmocuitlahui nopa huacaxme catli quicuayayaj sacatl ipan miyac tlamayamtl campa hueli.

³⁰ Obil catli elqui se iteipan ixhui Ismael, eliyaya icuenta para quinmocuitlahuis nochi icamellos nopa tlanahuatijquetl.

Jehedías catli ehuayaya altepetl Meronot, quinmocuitlahuiyaya nochi iburrojhua nopa tlanahuatijquetl.

³¹ Jaziz, se iteipan ixhui Hagar, quinmocuitlahuiyaya iborregojhua nopa tlanahuatijquetl.

Huajca nochi ni tequichihuani motequihuiyayaj para quimocuitlahuise nochi tlamantli catli iaxca Tlanahuatijquetl David.

³² Jonatán, catli eliyaya itío Tlanahuatijquetl David, elqui se tlatatl catli tlahuel tlanamiqui huan tlahuel tlamachihuiyaya. Yaya quiconsejomacayaya David. Jehiel, icone Hacmoni, quipixqui itequi para quinmachtis iconehua David.

³³ Ahitofel elqui nopa tlatatl catli más tlayacantoc para quimacas consejos nopa tlanahuatijquetl. Husai nopa arquita tlatatl eliyaya inelhuampox nopa tlanahuatijquetl.

³⁴ Joiada, icone Benaía huan Abiatar, quiselijque itequi Ahitofel quema mijqui. Joab eliyaya tlayacanquetl tlen nochi israelita soldados.

28

Salomón quipatlas David

¹ Teipa Tlanahuatijquetl David quinsentili ipan altepetl Jerusalén nochi nopa huejhueyi israelita tlayacanani. Quinsentili nopa tlayacanani tlen huejhueyi familias, nopa tlayacanani tlen nopa 12 huejhueyi pamitl tlen soldados, nopa sequinoc huejhueyi tlayacanani tlen soldados, nopa tlayacanani tlen nochi imilhua huan itlapiyahua, huan icaltlanahuatíl nopa tlanahuatijquetl huan nochi sequinoc tlayacame catli quipiyayayaj tequiticayotl ipan itlanahuatilis.

² Huan Tlanahuatijquetl David moquetzqui, huan quiijo: “Noicnihua huan nomasehualhua, tlahuel na nijnequiyaya nijsencahuas se tiopamitl campa huelisquía tijtlalise nopa caxa catli quipixtoc nopa camanali catli TOTECO quichijqui tohuaya. Elisquía campa Toteco Dios huelisquía mochahuas para tlanahuatis. Huan yeca nijcualtlali nochi tlamantli catli monequisquía motequihuis ipan nopa tiopamitl.

³ Pero Toteco Dios nechilhui para amo elis na catli nijsencahuilis nopa tiopamitl campa masehualme quihueyitlalise pampa na nieliyaya se nitlahuilanquetl huan ipan tlahuilancayotl niquinmictijtoc miyac tlayacame.

⁴ “Pero TOTECO Dios catli toTeco tiisraelitame, nechtlapejpenijtoya tlen nochi iteiximatcahua notata para nechchihuas nitlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan para teipa nocone huan noixhuihua elise tlanahuatiani. Achihui TOTECO quitlapejpeni Judá catli huejcayya itztoya. Teipa tlen iteipan ixhuihua Judá, quitlapejpeni ifamilia notata huan teipa tlen iconehua notata, elqui ipaquilis para nechchihuas na ma nieli nitlanahuatijquetl ipan tlali Israel pampa nelía hueyi iyolo nohuaya.

⁵ Huan TOTECO nechmacatoc miyac netelpocahua huan tlen nochi ini-juanti, quitlapejpenijtoc Salomón para nechpatlas para elis tlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel.

6 Huan TOTECO quej ni nechilhui: ‘Mocone Salomón yaya quichijchihuas notiopa ica nochi tlamapamitl pampa nijtlapejpenijtoc quen elisquía no-cone, huan na nielis nitata.

7 Huan sintla yaya quisenhuiquilis quitlepanitas notlanahuatilhua quen quichijtoc hasta ama ni tonal, huajca nijchihuas para itlanahuatilis ma huejcahua para nochipa.’ ”

8 Huajca David mocuepqui campa Salomón huan quihlhi: “Ama, iniixpa nochi ni israelitame catli imasehualhua TOTECO, huan iixpa Toteco Dios, nimitznahuatía para xijtoquiliijnemis ica miyac cuidado nochi itlanahuatilhua TOTECO Dios catli toTeco. Huan quej nopa tihuelis tijsenhuiquilis titlanahuatis ipan ni yejyetzti tlali huan teipa tijcajtehuas para moconehua ma quinahuatica para nochipa.

9 “Tinocone Salomón, xijchihua campica para cuali tiquiximatis Toteco Dios catli nimotata niquiximati. Xijtequipano ica moyolo tlapajpactic huan ica se motlalnamiquilis catli quinequis quichihuas ipaquilis. Pampa TOTECO mojmstla quitlachilía nochi masehualme ininyolo. Yaya quiiximati tlaque sesen moilhuíaj huan nochi catli quisencahua ipan inintlalnamiquilis para quichihuase. Sintla tijtemos, tijpantis, pero sintla tijlahuelcahuas, yaya mitziyocacahuas para nochipa.

10 Huajca ximomocuitlahui miyac pampa TOTECO mitztapejpenijtoc para tijchijchihuis nopa tiopamitl catli elis senquistoc tlaiyocatlalili para ya. Ximoyoltetili huan xijchihua nopa tequitl.”

11 Teipa David quimactili Salomón nochi nopa ixcopincayotl catli quinexía quenicatza ma quichihua nopa tiopamitl huan nochi tlamapamitl catli quiyahualos, ihuaya nochi nopa cuartos catli huejcapa huan campa quajocuisse tomi huan nopa cuartos calijtic, huan nopa cuarto catli más calijtic para ipan quitlalise nopa caxa campa quiixtzacuase tetlajtlacolhua.

12 Nojquiya quimacac Salomón nopa ixcopincayome para quenicatza moilhuyaya elis cuali para nopa tlamapamitl calteno ipan nopa ichaj TOTECO, nopa cuartos para tomi huan tlamanlti catli más patiyoy; huan nopa cuartos campa quajocuisse tlamanlti tlaiyocatlalilme para Toteco Dios. Nochi ni ixcopincayome itonal TOTECO quinextilijtoya David.

13 Nojquiya nopa tlanahuatijquetl quimactili Salomón nochi nopa tlanahuatilme ica quenicatza tequitise nopa totajtzitzi huan nopa levitame. Quiilhui quenicatza quinxelojtoya ica pamitl huan nochi nopa tequitl catli monequi quichihuase tiopan calijtic. Nojquiya quihlhi quenicatza monequi quitequihuse nochi tlamanltitzi ipan nopa tiopamitl para quihueyichihuase TOTECO huan para quimacase tlaajcahualistli.

14 David nojquiya quimacac nopa oro huan plata para ica quisencahuas tlamanltitzi catli quitequihuse ipan nopa tiopamitl ipan sesen tequitl catli monequis nopona.

15 Huan quihlhi quesqui tepostli tlen oro o tlen plata catli monequiyaya para quisencahuas nopa tlahuil quetzali huan tlahuilme.

16 Quiilhui quesqui oro monequiyaya para quichihuas nopa mesa para ipan quitlalise nopa pantzi huan quitamachijqui nopa oro huan quimacac para nopa mesa. Nojquiya quitamachijqui nopa oro para quicualtlalis sesen nopa sequinoc mesas catli tlachijchihuali ica oro, huan quimacac Salomón.

17 Nojquiya quitamachijqui nopa oro para quisencahuas cuachijcolme para quicuapilose nopa nacatl tlen nopa tlaajcahualistli huan quihlhi Salomón quesqui oro monequiyaya. Nojquiya san se quichijqui ica nopa oro para popochcome, tazas, platos huan nopa hueyi ajpastli catli tlachijchihuali ica oro. Sesen tlamanlti quihlhi quesqui oro ma quitequihuis

huan quimacac nopa oro. Huan san se quichijqui ica nopa plata para quitequihuise para quichihuase tlamantziti.

¹⁸ Nojquiya quilhui quesqui oro monequiyaya para quisencahuase nopa tlaixpamitl para copali huan quitamachijqui nopa oro huan quimacac. Huan quilhui quesqui oro monequiyaya para quichihuas nopa tlaixcopincayome tlen nopa ome itequihuajcahua TOTECO catli inintoca querubines. Inijuanti quipiyase inieltlapal patlajtoque itzonatipa icaxa Toteco catli quipixtoc nopa camanali catli TOTECO quichijqui ica israelitame.

¹⁹ Teipa David quej ni quilhui Salomón: “Sesen tlamantli ipan ni ixcopincayome catli nica ijcuilijtoc, nechmacac TOTECO ica imax. Huan yaya nechchijqui ma nijmachili cuali quenecatza monequi quichihuase nopa tequitl.”

²⁰ Huan David quilhui: “Ximoyoltetili huan ximotemaca huan xijchihua nopa tequitl. Amo ximajmahui, niyon amo ximotzinquixti pampa tlahuel hueyi ni tequitl. TOTECO Dios catli noTeco na, yaya itztoz mohuaya para mitzpalehuis. Yaya niyon se tlatoctzi amo mitzcajtehuas huan amo quema mitzhuejcamajcahuas. Huan yaya quichihuas para nochi ni tequitl xijtlamilti ica miyac paquilstli.

²¹ Huan nica itztoque nochi nopa totajtzitzi huan levitame ipan sesen iningrupo para tequipanose ipan nopa tiopamitl. Huan nopa sequinoc tlanamiquini ica miyac tlamantli yajatili tequipanose san ica ininpaquilis. Huan nochi tlayacanani ipan ni israelita masehualme itztoque moixpa para tiquinnahuatis para xijtlamiltica nopa tiopamitl.”

29

Ofrendas para nopa tiopamitl

¹ Teipa David quej ni quinilhui nochi nopa israelitame catli mosentilijtoyaj: “Nocone Salomón catli Toteco Dios quitlapejpenijtoc para elis nopa yancuic tlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel noja telpocatl huan amo quipiya miyac xihuitl. Huan ni tequitl catli monequi quichihuas elis tlahuel nelhueyi. Amo quichijchihuas se cali para se tlatcatl. Quichijchihuas se cali para TOTECO Dios.

² Na ica nochi nochicahualis nijcualtlalijtoc para ichaj Noteco Dios miyac oro, plata, bronce, hierro huan cuahuitl. Nojquiya nijcualtlalijtoc miyac tetl catli inintoca ónice huan sequinoc teme catli tlahuel pajpatiyo; tetl catli yayahuic huan sequin catli tlapalme ica Toteco ichicahualis. Nojquiya nijcualtlalijtoc miyac tetl catli itoca mármol.

³ Huan ama pampa tlahuel nipaqui para quichijchihuase itiopa Toteco Dios, amo san nitemactilis nopa oro huan plata catli ya nijmacatoc, pero nojquiya nitemactilía nopa oro huan plata catli eltoc na noaxca para ma quitequihuica ipan nopa tiopamitl.

⁴ Ica nochi 100 toneladas tlen oro tlen tlali Ofir huan 230 toneladas tlen plata para quialaxose cuali itlapepecholhua nopa tiopamitl,

⁵ huan nochi nopa tlamantziti tlen oro huan plata. Nopa tlamantziti quisencahuase nopa tlacame catli quiiximatij nopa tequitl. Huajca ama, ¿ajqueya quinequi nojquiya temacas iofrendas para ichaj TOTECO quen na nijchijtoc?”

⁶ Huajca temaque ofrendas para itiopa TOTECO ica nochi ininyolo nopa tlayacanani tlen familias, huan tlen huejhueyi familias, tlen soldados huan tlen nopa tlacame catli tequipanohuaj ipan itequi nopa tlanahuatijquetl.

⁷ Temactilijque 165 toneladas tlen oro, 10 mil tomi tlen oro, 330 toneladas tlen plata, huan nechca 600 toneladas tlen bronce huan 3 mil 300 toneladas tlen hierro.

⁸ Nojquiya masehualme catli quiپیayayaj piltetzitzi catli yejyetzitzi temacaque, huan quiajojque ipan nopa lugar campa quiajocuij tomi ipan nopa tiopamitl imaco Jehiel, iixhui Gersón, yaya catli quitocarohua para quimocuitlahuis.

⁹ Huan nopa masehualme tlahuel yolpajque ica nopa ofrendas pampa quimacatoyaj TOTECO nochi tlamantzitzi ica nochi ininyolo.

¹⁰ Huan Tlanahuatijquetl David nojquiya paquiyaya miyac huan quihueyichijqui TOTECO iniixpa nochi nopa masehualme catli nopona mosentilijtoyaj, huan quiijto:

“TOTECO Dios, ta tiiTeco tohuejcapan tata Israel. ¡Ma nochi mitzhueyichihuaca para nochipa!

¹¹ Ta tijpiya nochi hueyitlistli huan chichahualistli.

Ta titlatlani huan quinamiqui tijselis tlatlepanitacayotl.

Pampa nochi tlamantli catli onca ipan ilhuicactli huan ipan tlaltipactli, nochi moaxca ta.

Ta tijpiya nochi tlanahuatili.

Timitzhueyichihuaj pampa tijnahuatía nochi tlamantli catli onca.

¹² Nochi ricojyotl huan tlatlepanitacayotl huala tlen ta,

pampa ta tijpiya tlanahuatili ica nochi catli onca huan ica nochi masehualme.

Ta ipan momax tijpiya nochi chichahualistli huan tlanahuatili.

Ica mopaquilis tiquinhueyitlalaía masehualme catli tijnequi huan tiquinmaca chichahualistli.

¹³ Huajca ama, tiToteco Dios, timitztlascamatilíaj huan timitzhueyitlalaíaj pampa tlahuel tihueyi.

¹⁴ “Pero ¿niajqueya na? huan ¿ajqueyame ni nomasehualhua para techcahuilis ma timitzmacaca tlamantzitzi? Nochi ta moaxca huan san timitzmacaj tlamantli catli ta techmacatoc.

¹⁵ Eltoc quen tojuanti san tipaxalohuaj ipan ni tlaltipactli huan moixpa ta, tielij quen seyoc tlali ehuaní. Quena, amo huejca ttiitzose nica ipan ni tlaltipactli. Tielise san se quen tohuejcapan tatahua pampa tonemilís ipan ni tlaltipactli eli quen se ecahuili catli xpolihui ica se tlatoctzi.

¹⁶ Ay TOTECO Dios, nochi ni tlamantli catli tijsentilijtoque para ica tijchijhuase se tiopamitl para ta catli titlatzejtzolotic, nochi ta moaxca.

¹⁷ Noteco Dios, nijmachilía para ta tiquinyoltlachilía masehualme, huan quema tijpantía catli quinequij quichihuase san catli xitlahuac, nelía mitz-pactía. Huajca ta tijmatí para na ica paquilistli nimitzmacatoc nochi ya ni ica noyolo xitlahuac moixpa. Huan ama niquitztoc quenicatza ni momasehualhua quihualicatoque tlamantli para mitzmacase ica nochi ininyolo nojquiya.

¹⁸ “TOTECO, ta tielijyaya tiininTeco tohuejcapan tatahua, Abraham, Isaac huan Israel. Xijchihua para momasehualhua nochipa ma quiپیyaca paquilistli para mitztlepanitase. Xiquinchihuili para nochipa ma mitzicnelica ica nochi ininyolo.

¹⁹ Nojquiya ica nocone, Salomón, xijchihua para ica nochi iyolo ma quinequís quitlepanitas catli quiijtohua motlanahuatilhua, mocamanalhua huan nochi catli tiquijtojtoc. Huan xijchihua para huelis quisencahuas nopa tiopamitl ica nochi ni tlamantli catli nijsentilijtoc.”

²⁰ Teipa David quincamanalhui nochi nopa masehualme huan quinilhui: “¡Xijhueyichihuaca amoTECO Dios!” Huan ijquiyampa nochi injuanti quihueyichijque TOTECO Dios catli iTeco inintatahua. Quena, mohuijtzonque huan motlancuaquetzque iixpa TOTECO huan nopa tlanahuatijquetl.

Quichijque Salomón tlanahuatijquetl

²¹ Huan hualmostla, quinhualicaque se mil becerros, se mil oquich borrejoyme huan se mil pilborregoitzitzi huan quintencajque iixpa TOTECO quen tlacajcahualistli tlatlatili. Nojquiya quifencajque tlacajcahualistli tlatoyahuali huan miyac sequinoc tlamantli tlacajcahualistli catli quihualicaque nopa israelitame.

²² Huan ipan nopa tonal ilhuichijque huan quipixque se hueyi tlacualistli huan tlacujaque huan tlaique iixpa TOTECO ica miyac paquillistli.

Huan seyoc huelta quitlalijque Salomón, icone Tlanahuatijquetl David, ma eli nopa yancuic tlanahuatijquetl. Huan quitequiliijque aceite ipan itzonteco iixpa Toteco para quicalaquise ipan itequi quen tlanahuatijquetl. Huan sempa quitequiliijque aceite ipan itzonteco Sadoc para ma eli nopa hueyi totajtzi.

²³ Huan quej nopa Salomón quiseli nopa tlanahuatili catli quipixtoya David huan mosehui ipan isiya. Huan TOTECO quitiochijqui huan Salomón mochiqui tlahuel hueyi huan nochi israelitame quitlepanitayayaj.

²⁴ Huan nochi catli quihuicayayaj tequiticayotl ipan tlali Israel, huan nochi tlayacanani tlen soldados huan nochi iconehua Tlanahuatijquetl David motemacaque para quitlepanitase huan quipalehuise Tlanahuatijquetl Salomón.

²⁵ Huan TOTECO tlahuel quihueyitlali Salomón iniixpa nochi israelitame. Huan quichijqui noja más ma moricojihua. Huan quiseli más tlatlepanitacayotl que nochi sequinoc catli tlanahuatijque achitihuiya ipan tlali Israel.

Imiquilis David

²⁶ Huan quej nopa David, icone Isaí, tlanahuati ipan tlali Israel 40 xihuitl.

²⁷ Tlanahuati 7 xihuitl ipan altepetl Hebrón ipan tlali Judá huan 33 xihuitl tlanahuati ipan altepetl Jerusalén ipan nochi tlali Israel.

²⁸ Huan David mijqui ica paquillistli quema quipixqui miyac xihuitl. David quipixqui miyac tomi huan quiseli miyac tlatlepanitacayotl. Huan Salomón, icone David, quipatlac David quen tlanahuatijquetl.

²⁹ Ipan iamatlapohual nopa tlajtol pannextijquetl Samuel [29:29 Camanalti tlen 1 S. 1 — 24.], eltoc ijcuilijtoc nochi catli panoc ipan inemilis Tlanahuatijquetl David. Nojquiya eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli quijcuilo tlajtol pannextijquetl Natán huan catli quijcuilo nopa tlajtol pannextijquetl Gad [29:29 Moilhuíaj para 1 S. 25 — 2 S. 24 eltoc catli quijcuilo Natán huan Gad.].

³⁰ Nopa tlajcuiloli tepohuilía tlen itlanahuatilis David huan ichicahualis. Nojquiya tepohuilía catli panoc ipan inemilis, huan catli panoc ipan tlali Israel huan catli panoc ica nopa tlanahuatiani tlen nopa tlalme catli eltoyaj inechca.

2 Crónicas

Salomón tlanahuati ipan nochi tlali Israel

¹ Salomón, icone David, mochijqui chichahuac ipan itequi quen tlanahuatij-quetl ipan tlali Israel pampa Toteco Dios catli elqui iTeco itztoya ihuaya huan quichijqui ma eli nelía hueyi.

Salomón quimacac tlacajcahualistli TOTECO

² Huan Salomón quinnotzqui ma mosentilica nochi israelitame. Quinnotzqui soldados catli eliyayaj tlayacanani tlen se mil soldados, huan tlen cien soldados, huan nochi jueces, huan nochi tequitini huan nochi catli quiyacanayayaj se hueyi israelita familia.

³ Huan sentic Salomón huan nochi nopa tlayacanani catli mosentilijtoyaj yajque tepetl Gabaón pampa nopona eltoya nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyayaj ihuaya Toteco Dios. Moisés, itequipanojca TOTECO, quichijqui nopa yoyon tiopamitl huejcajya ipan nopa huactoc tlali.

⁴ David ya quihualicatoya icaxa Toteco Dios tlen Quiriat Jearim huan quitlaliytoya ipan se yoyon cali ipan altepetl Jerusalén catli quichijqui nopona para nopa caxa.

⁵ Huan Bezaleel, catli elqui icone Uri huan iixhui Hur, quichijtoya se tlaixpamitl tlen bronce. Pero nopa tlaixpamitl noja mocajqui nepa altepetl Gabaón iixmelac nopa yoyon tiopamitl tlen TOTECO. Huajca monejqui Salomón huan nochi catli mosentilijtoyaj ma yaca nopona para quihueyichi-huatij TOTECO.

⁶ Huan Salomón tlejoc iixpa TOTECO campa eltoya nopa tlaixpamitl tlen bronce iixmelac nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyayaj ihuaya TOTECO. Huan nopona quimacatili se mil tlacajcahualistli tlatlatili.

Salomón quitlajtlani TOTECO tlanamiquilistli

⁷ Huan ipan nopa yohuali Toteco Dios quimonextili Salomón huan quiilhui: “Techtlajtlani nochi catli tijnequi ma nimitzmaca.”

⁸ Huan Salomón quiilhui Toteco Dios: “Nelía tijpaxqui hueyi moyolo ica notata David huan ama techtlalijtoc na para nielis nitlanahuatijquetl.

⁹ Huajca ama TOTECO Dios, xijtlamichihua ica na nochi catli tijtencahuili David notata para tijchihuas pampa techchijtoc ma nieli niinintlanahuatijca ni israelitame catli tlhuel onpano miyaqui masehualme. Itztoque san quen tlaltejpochtli imiyaca.

¹⁰ Huajca nimitztlatlanía techmaca tlanamiquili huan tlamachili para huelis niquinyacanas xitlahuac nochi ni masehualme. Pampa momasehualhua itztoque tlhuel onpano miyaqui huan amo aqui yajatis para quinyacanas san ica iseltzi.”

¹¹ Huajca Toteco Dios quiilhui Salomón: “Nelcuali catli titlajtlantoc. Amo titlajtlantoc tomi, niyon miyac tlamantli, niyon hueyi tlatlepanitacayotl, niyon amo titlajtlantoc ma niquinmicti mocualancaitacahua. Amo techtlajtlani se hueyi nemilistli. San tijnequi tlanamiquili huan tlamachili para huelis tiquinyacanas nomasehualhua catli nimitztlatlajtoc para tielis tiinintlanahuatijca.

¹² Huajca ama nimitzmacas tlanamiquili huan tlamachili. Huan nojquiya nimitzmacas miyac tlamantli ricojyotl huan tlhuel miyac tlamantli catli cuali huan miyac tlatlepanitacayotl. Nijchihuas para más mitztlepanitase

huan tijpiyas más moricojyo que nochi tlanahuatiani catli itztoque ipan tlaltipactli hasta ama huan nochi catli teipa itztose.”

¹³ Huan teipa Salomón quisqui altepetl Gabaón campa eltoya nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyayaj ihuaya TOTECO huan mocuepqui Jerusalén huan quichijqui itequi tlen hueyi tlanahuatijquetl ipan nochi tlali Israel.

Salomón quicojqui huan quinemacac carros

¹⁴ Huan teipa Salomón quinsentili miyaqui tlahuilanca carros huan cahuayojme. Quipixqui 1 mil 400 tlahuilanca carros huan 12 mil tlacame catli tlejcoyayaj cahuayojtipa. Huan quintlali nopa tlacame catli momachtijtoyaj tlahuilanase ipan altepeme campa oncayaya nopa tlahuilanca carros huan ipan altepetl Jerusalén campa yaya mocajqui.

¹⁵ Huan Salomón quisentili miyac plata huan oro. Quema yaya tlanahuatiyaya, quipixqui plata huan oro ipan altepetl Jerusalén quen imiyaca teme. Huan quipixque tlamantli tlen tiocuahuatl campa hueli nozona hasta eliyaya quen nopa cuahuatl tlen higuera cuame catli onca campa hueli huan amo más ipati eliyaya.

¹⁶ Huan itlacojcahua Salomón quincuhuayayaj icahuayojhua tlen tlali Egipto huan tlen tlali Cilicia campa hualajque cahuayojme catli más cuacualme.

¹⁷ Huan quincuhuayayaj tlahuilanca carros tlen tlali Egipto ica 600 plata tomi huan cahuayojme quincuhuayayaj ica 150 plata tomi. Huan nojquiya Salomón quinpixqui cahuayojme huan tlahuilanca carros para quinemaquiltis nopa tlanahuatiani tlen nopa heteo masehualme huan sirio masehualme.

2

Salomón mocualtlali para quichihuas itiopa TOTECO

¹ Teipa Salomón moilhui para ya ajsic tonali para quichihuas se tiopamitl para TOTECO huan nojquiya se caltlanahuatili para ipan itztos ya.

² Huan quinquemacac 70 mil tlacame para tlamamase, 80 mil tlacame para tetlapanase huan 3 mil 600 tlacame para elise tlayacanani tlen nopa tequipanohuani.

³ Teipa Salomón quititlanili se amatlajcuiloli Hiram, nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Tiro, huan quihhui: Techtitlanili cuame tlen tiocuahuatl quen tijtitlaniliyaya notata David quema mochihuiliyaya icaltlanahuatl para ipan itztos.

⁴ Ama nijnequi nijchihuas se tiopamitl para TOTECO Dios, yaya catli noTeco. Nijnequi niquiyocatilis para ya para nozona quitlatise copali catli ajhuiyac iixpa para tijhueyitlepanitase huan nozona quitlalise nopa pantzi catli tlatzejtelolitic. Nozona tijmacase TOTECO tlacajcualistli tlatlatili mojmotla ica ijnaloc huan ica tiotlac. Huan tijmacase ipan nopa tonali para timosiyajquetzase, huan ipan yancuic metztli huan ipan nochi ilhuime catli TOTECO Dios techilhuijtoč tiisraelitame ma tiquelnamiquire para nochipa.

⁵ Nopa tiopamitl catli nijchihuas monequi elis hueyi pampa Toteco Dios catli ipan timotemachíaj itztoc más hueyi que nochi sequinoc catli quintocaxtíaj dioses.

⁶ ¿Ajqueya yajatis ica iselti para quichihuulis se cali? Niyon ilhuicactli ica nochi ihueyitilis amo hueli quiaxilía. Huan na ¿quenicatza hueli nijchihuulis se cali para ipan itztos? ¿Amo nihueli! San nijchihuulis itiopa campa huulis tijmaculise tlacajcualistli tlatlatili para tijhueyitlalise.

⁷ Huajca techtitlanili se tlatatl catli tlhuel quimati tequiti ica tepostli tlen oro, plata, bronce huan hierro. Monequi se catli quimati quipas icpatl catli yejectzi para cortinas catli eliyayaj moradojtic, chichiltic huan azultic. Techtitlanili se catli quimati quitejtequi cuahuitl para quichihuas tlen hueli tlamantli. Yaya huelis tequitis ininhuaya nopa tlacame nica catli quimatij quitejtequij tetl, pampa itztoque tlatejtequini catli notata David quitequimacac nica ipan tlali Judá huan altepetl Jerusalén.

⁸ Nojquiya techhualiquili cuame tlen tiocuahuitl, ciprés huan sándalo catli onca ipan Líbano pampa nijmati para motequipojcahua yohuij cuatequij nopona. Huajca ma yaca ininhuaya notequipojcahua para quinpalhuise cuatequise.

⁹ Monequis miyac cuame para nopa tiopamitl. Monequi elis hueyi huan yejectzi nopa tiopamitl para nochi masehualme quisentlachilise.

¹⁰ Huan na niquinmacas motequipojcahua catli cuatequise 4 millón 400 mil litros tlen trigo huan nojquiya san se niquinmacas tlen cebada. Huan niquinmacas 440 mil litros tlen xomeca atl huan niquinmacas 440 mil litros tlen aceite.

¹¹ Huajca Tlanahuatijquetl Hiram tlen Tiro quinanquili nopa amatlacuiloli catli Salomón quititlanilijtoya huan quilhui: TOTECO nelía quinicnelía imasehualhua huan yeca mitzchijtoc tiintlanahuatijca.

¹² Ma tijhueyichihuaca TOTECO Dios catli amoTeco anisraelitame, yaya catli quichijqui ihuicactli huan tlatipactli. Yaya quimacac motata David se icone catli tlanamiqui huan tlamachilía para quichihuas itioipa TOTECO huan nojquiya mochihuilis se icaltlanahuatil.

¹³ Na nimitztitlanilis Hiram Abi. Yaya se tlatatl catli nelía tlanamiqui huan nelía quimati quichihua tlen hueli tlamantli ica oro huan plata.

¹⁴ Yaya icone se sihuatl tlen nopa hueyi familia Dan, pero itata ehua nica ipan Tiro. Hiram tlhuel quimati tequitis ica oro, plata, bronce, hierro, tetl, cuahuitl huan quimati quipa huan quichihua yoyomitl catli moradojtic, chichiltic, azultic. Huan quimati tequiti ica lino catli tlhuel canactzi para quichihuas yoyomitl. Quimati quixcopinas tlen hueli tlamantli catli tiquilhuis. Yaya tequitis cuali ininhuaya nopa tlacame catli ta tiquinpiya catli quimatij tlayejyecchihuase huan ininhuaya nopa tlacame catli motata David quitequimacatoc.

¹⁵ Huajca ama techchihuili se favor huan techtitlanili nopa trigo, cebada, aceite huan xomeca atl catli tiquijtojtoc.

¹⁶ Huan tojuanti tijpeshualtise ticuatequise ipan Líbano hasta tijtequise nochi cuame catli tijnequis. Huan timitztitlanilise nopa cuahuitl aixco ipan hueyi atl para ajsiti para yase hasta altepetl Jope. Tlen nopona ta huelis tijhuicas hasta altepetl Jerusalén.

¹⁷ Huan teipa Salomón quichijqui se censo quen nopa censo catli David quipehualti huan quinpojqui nochi nopa masehualme catli ehuan sequinoc tlamel catli ama itztoyaj ipan tlali Israel. Huan eliyayaj 153 mil 600 tlacame.

¹⁸ Huan Salomón quintlapejpeni tlen injuanti 70 mil para tesacase, 80 mil para tetlapanase huan 3 mil 600 catli elise tlayacanani tlen nopa tequipanohuani.

3

¹ Huan Salomón pejqui quichihua nopa tiopamitl para TOTECO ipan altepetl Jerusalén ipan tepetl Moriah campa TOTECO quimonextlijtoya David. Quichijqui ipan itlal Ornán, nopa tlacatl jebuseo, catli David quipanti quiyolquixtiyaya itrigo huan quicohuili nopa tlali para itiopa TOTECO.

² Huan Salomón pejqui quichihua nopa tiopamitl ipan 2 itequi nopa ompa metztli ipan toisraelita calendario [3:2 Ipan abril o mayo ipan tocalendario tlen ama.]. Quipehualti nopa tiopamitl quema yohuiyaya para nahui xihuitl ipan itequi quen tlanahuatijquetl.

³ Huan Salomón quichijqui se tzinpehualtli para ichaj Toteco Dios catli eliyaya 27 metros ihuehuyaca, huan 9 metros ipatljaca.

⁴ Huan iixpa nopa tiopamitl quichijque se tlamapamitl campa achtihui ticalaquis huan ihuehuyaca, ipatljaca huan ihuejcapanca quipiyayaya 9 metros. Huan nochi calijtic quixajque ica oro.

⁵ Huan nochi nopa tiopamitl quipixqui huapalme tlen ciprés ica huejcapa huan nochi calijtic. Huan nochi quixajque ica senquistoc oro huan ipan quixcopinque apachi cuame huan cadenas para quiyejyecchihuase.

⁶ Huan nojquiya quiyecchijqui nopa tiopamitl ica piltetzitzi catli yejyetzitzi huan pajpatiyo, huan ica oro catli más cuajcualtzi catli quihualicatoyaj tlen tlali Parvaim.

⁷ Huan quej nopa quixajqui ica oro nochi calijtic ipan nopa tiopamitl. Nochi tlaquetzalmé, caltechtlí, cuatetomítl huan ipuertas quitzajque ica oro huan ipan nochi caltechtlí quinixcopinque sequin itequihuaicahua TOTECO catli inintoca querubines.

⁸ Huan nojquiya quichijque nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeltic. Ihuehuyaca huan ipatljaca nopa cuarto quipiyayaya 9 metros quen ipatljaca nopa tiopamitl. Huan quixajque ica 21 toneladas tlen oro.

⁹ Huan ietica sesen clavo tlen oro eliyaya pano tlajco kilo. Huan nojquiya quixajque huejcapa ica oro.

¹⁰ Huan Salomón tlanahuati ma quinchihuaca ome querubín tequihuaicame ica cuahuítl huan ma quinxahuaca ica oro. Huan quintlalijque ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeltic.

¹¹ Huan inieltlapal nopa tequihuaicame quipiyayaya 9 metros ihuehuyaca. Huan nopa achtihui tequihua ieltlapal quipiyayaya nechca 2 metros huan tlajco ipatljaca huan quiajsiyaya caltechtlí ipan nopa cuarto ipan se lado huan nopa seyoc ieltlapal nojquiya quipiyayaya san se ihuehuyaca huan quiajsiyaya nopa seyoc caltechtlí.

¹² Huan quej nopa nojquiya elqui nopa seyoc querubín tequihuaicame. San se ihuehuyaca inieltlapal. Huan ica se ieltlapal quiajsiyaya nopa caltechtlí huan nopa seyoc tequihua ieltlapal quiajsiyaya nopa seyoc caltechtlí.

¹³ Huan ni querubín tequihuaicame ijcatoyaj huan quixitlajtoyaj inieltlapal catli quipiyayaya 9 metros huan tlachixtoyaj para calijtic campa tlatzejtzeltic.

¹⁴ Huan nojquiya Salomón quichijqui nopa cortinas catli morado, azultic huan chichilitic. Quichijqui ica nopa lino yoyomítl catli más yejyetzitzi huan quiyejyecchijqui ica iniixcopinca querubín tequihuaicame ica icpatl ipan nopa yoyomítl.

Nopa ome tlaquetzalmé

¹⁵ Salomón quinchijqui ome tomahuac tlaquetzalmé catli quipiyayayaj nechca 16 metros inihuejcapanca. Huan huejcapa campa quinyejyecchijqui quipiyayaya sese icorona catli ica quipepechojque nopa tlaquetzalmé huejcapa huan nopa coronas quipixqui pano ome metros ihuejcapanca.

¹⁶ Nojquiya quichijqui cadenas ica oro quen se costli huan quitlali itzonatipa nopa tlaquetzali huan nojquiya quichijqui cien granadas huan quitlali ipan nopa cadenas para ma nesi yejyectzi.

¹⁷ Huan quinquetzqui nopa tlaquetzalme iixpa nopa tiopamitl; se ica inejmac huan se ica iopoch. Huan catli mocajqui ica inejmac quitocaxti Jaquín. Huan catli mocajqui ica iopoch quitocaxti Boaz.

4

Salomón quichijqui se tlaixpamitl tlen bronce

¹ Teipa Salomón quichijqui se tlaixpamitl tlen bronce catli quipixqui 9 metros ihuehueyaca huan ipatlajca, huan 4 metros huan tlajco ihuejcapanca.

² Nojquiya quichijqui se hueyi pileta ica bronce para ipan quitecas atl. Eltoya yahualtic quen se xicali huan quipiyayaya 4 metros huan tlajco tlen se lado hasta seyoc. Huan ihuejcapanca quipiyayaya 2 metros huan 25 centímetros. Huan yahualtic iteno quipiyayaya 13 metros huan tlajco.

³ Huan itzintla nopa hueyi pileta quipiyayaya ome pamitl tlen torojme tlen tepostli. Sesen toro mocahuayaya quen 4 o 5 centímetros tlen ne seyoc. Nopa pileta huan nopa torojme quinchijchijtoyaj tlen san se tepostli.

⁴ Huan nopa pileta mosehuijtoya ipan nopa 12 torojme tlen bronce. Huan 3 torojme tlachixtoyaj ica norte, 3 ica sur, 3 ica campa hualquisa tonati huan 3 ica campa oncalqui. Huan inincuitlapilhua eltoya ica calijtic.

⁵ Huan nopa pileta quipiyayaya 8 centímetros itilajca. Huan iteno nopa pileta eliyaya mimiltic quen nopa lirio xochitl, huan quicuiyaya 66 mil litros atl.

⁶ Nojquiya Salomón quichijqui sequinoc 10 piletas tlen bronce. Huan 5 piletas mocajqui ica inejmac huan 5 ica iopoch nopa hueyi pileta. Ya ni quitequihuiyayaj para ipan quipajpacase nochi tlacajc ahualistli catli quimacayayaj TOTECO, pero ipan nopa hueyi pileta san mopajpacayayaj totajtzitzi.

⁷ Nojquiya quichijqui 10 tlahuil quetzalme tlen oro quen monequiyaya para nopa tiopan calijtic. Huan quitlali 5 nechca nopa tepamitl ica norte huan 5 nechca nopa tepamitl ica sur.

⁸ Huan nojquiya quichijqui 10 mesas huan quintlali ipan tiopamitl. Quitlali 5 tiopan calijtic ica norte huan 5 ica sur huan nojquiya quichijqui cien huejhueyi tazas tlen oro.

⁹ Huan nojquiya quichijqui ome tlamapamitl icalixpa nopa tiopamitl; se para totajtzitzi huan se campa mosentilise nochi israelifame. Huan quixajque nopa puertas tlen nopa tlamapamitl ica bronce.

¹⁰ Huan nopa hueyi pileta quitlali ipan inejmac nopa tiopamitl nechca nopa esquina ica sur huan ica campa hualquisa tonati.

¹¹ Huan nojquiya Hiram quichijqui xarros, palas huan caxitl para tlacajc ahualistli.

Huan quej nopa tlanqui quichihua nochi tlamantzitzi catli Salomón quinahuatijtoya quichihuas para ichaj Toteco Dios. Ica nochi quichijqui:

¹² nopa 2 tlaquetzalme,
nopa 2 coronas catli tolontique catli quintlalili inintzonixco nopa tlaquetzalme,
nopa 2 matlatl catli ica quieyejyecchijque nopa coronas,

¹³ nopa 400 granadas catli quihuijconque ipan sesen matlatl ica 2 pamitl,

¹⁴ itlaquetzalhua sesen pileta,

¹⁵ nopa hueyi pileta huan nopa 12 torojme catli ipan mosehui,

¹⁶ nopa xarros, palas huan cuachicolme para nacatl.

Nochi ni tlamantli Hiram Abi quichijqui ica bronce catli más patiyó pampa quej nopa quinahuati Salomón ma quichihua para itiopa TOTECO.

¹⁷ Huan Tlanahuatijquetl Salomón tlanahuati ma quaitilitij nochi nopa bronce ipan nopa tlamayamitl nechca hueyatl Jordán tlatlajco altepeme Sucot huan Seredata.

¹⁸ Huan Salomón quichijqui tlahuel miyac tlamantli ica bronce hasta amo aquí huelqui quitamachihua nopa bronce para quimatise quesqui ietica.

¹⁹ Huan Salomón quichijqui nochi huejhueyi tlamantli catli motequihuis ipan ichaj Toteco Dios. Quichijqui:

nopa tlaixpamitl tlen oro,
nopa mesas campá quitlalise nopa pantzi catli tlatzejtzeltic,

²⁰ nopa tlahuil quetzalme tlen oro, nopa sequinoc tlahuilme tlen oro catli quijito tlanahuatili monejqui quitlatise iixpa nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeltic quen quijitohua tlanahuatli,

²¹ nopa tlamantli xochime catli quichijque para tlayejyecchihuase, nopa tlahuilme huan huejhueyi pinzas catli quichijque ica catli senquistoc oro,

²² nopa tlamantli para quitejtequise pabilos, nopa huejhueyi caxitl, cucharas huan popochcome huan nochi quichijtoyaj ica oro,

nopa puertas para calaquise tiopan calijtic, huan Campa Más Tlatzejtzeltic, huan nopa achithui cuarto ipan tiopamitl. Huan nochi quixajqui ica oro.

5

Quicalaquijque icaxa TOTECO tiopan calijtic

¹ Huan quema tlanqui nochi tequitl catli Salomón tlanahuati ma quichihua ipan ichaj TOTECO, Salomón quihuicac nochi tlamantli tlen oro huan plata catli itata, David, quiiyocatlalijtoya para Toteco Dios huan quiajojqui ipan nopa cuarto catli quichijtoyaj ipan itiopa para tlamantli catli patiyó.

² Huan teipa Salomón quinnotzqui ma mosentilica ipan altepetl Jerusalén nochi nopa huehue tlacame tlen israelitame, huan nochi catli eliyayaj tlayacanani tlen sesen huejhueyi familia, huan nochi catli quihuicayayaj tequitl para quicuitij icaxa TOTECO catli eltoya ipan Ialtepe David catli nojquiya itoca Sion.

³ Huan ipan nopa ilhuil quema quichihua pilxajcaltziti ipan nopa chicome metzli ipan toisraelita calendario [5:3 Ipan octubre ipan tocalendario tlen ama.], mosentilijque nochi israelitame ihuaya Tlanahuatijquetl Salomón.

⁴ Huan hualajque nochi huehue tlacame huan nopa levitame huan quiquixtijque icaxa TOTECO.

⁵ Huan nopa totajtziti huan levitame quihuicaque nopa caxa huan nojquiya nopa yoyon tiopamitl campá mopantiyayaj ihuaya TOTECO huan nochi tlamantziti catli tlatzejtzeltic catli eltoyaj nozona.

⁶ Huan Tlanahuatijquetl Salomón huan nochi israelitame catli mosentilijtoyaj itztoyaj iixpa nopa caxa. Huan quinnmictiyayaj huan quitlatiyayaj borregojme huan torojme quen tlaacajahualistli para TOTECO. Huan nelía temacaque miyac borregojme huan torojme hasta amo aquí huelqui quinpjqui quesqui eliyayaj pampa nelía miyaqui.

⁷ Huan nopa totajtziti quicalaquijque icaxa TOTECO ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeltic. Huan quitlalijque inieltlapaltzala nopa ome querubín tequihuaime.

⁸ Huan nopa querubín tequihuaime quipatlajtoyaj inieltlapal iixco icaxa TOTECO huan quitzacuayayaj nochi nopa caxa huan nopa cuame catli ica quiquechpanohuayayaj nopa caxa.

⁹ Huan nopa cuame catli ica quiquechpanohuayayaj nopa caxa eliyayaj nelía huehueyac hasta nesiayayaj campa nopa cuarto Campa Tlatzejtzeloltic catli mocahuayaya iixmelac nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloltic. Pero ica calixpa ayacmo nesiayaya. Huan quej nopa mocahua nochi nopa tlamantli ipan itiopa TOTECO hasta ama.

¹⁰ Huan ipan icaxa TOTECO san eltoya nopa ome tepatlectli catli Moisés quicalaquino nopa quema itzttoyaj ipan tepetl Horeb quema TOTECO quichijqui se camanali ininca nopa israelitame quema ya quistoyaj ipan tlali Egipto.

¹¹ Huan nochi nopa totajtzitzi quisque ipan nopa cuarto Campa Tlatzejtzeloltic. Huan masque elqui se tonal para tequitise o amo, achtihui nopa totajtzitzi catli itzttoyaj no nopa motlapajpacchijque quen monequiyaya para tequitise tiopan calijtic.

¹² Huan moquetzttoyaj ica campa hualquisa tonati tlen nopa tlaixpamitl nochi nopa levitame catli huicayayaj quen Asaf, Hemán, Jedutún huan nochi inincone huan iniicnihua. Huan nochi inijuanti moquentijtoyaj ininyoyo tlen lino huan tlatzotzonayayaj ica platillos, salterios huan arpas. Huan ininhuaya itzttoyaj 120 totajtzitzi catli quipitzayayaj tlapitzali.

¹³ Huan sentic pejque quihueyichihuaq TOTECO ica tlapitzali, ica huicatl, huan ica platillos huan nopa sequinoc tlatzotzonali. Huan quitlascamatilijque TOTECO ica ni huicatl. Quiijtojque:

“Xihueyichihuaca TOTECO

pampa yaya nelía cuali.

Yaya quiptiya iyolo hueyi tohuaya para nochipa.”

Huan ipan nopa tlatoctzi quema inijuanti quihueyichihuayayaj, itiopa TOTECO temic ica mixtli.

¹⁴ Huan nopa totajtzitzi ayacmo huelque mocahuaj tiopan calijtic para quichihuase inintequi pampa itlatlanex TOTECO quitemitiyaya ichaj Toteco Dios.

6

Salomón quintiochijqui israelitame huan quihueyichijqui TOTECO

¹ Huaqja Salomón quijto: “TOTECO, ta tiquijtojtoc para tiitztoc ipan tzintlayohuilotl.

² Pero na nimitzchihuilijtoc se tiopamitl campa tiitztos para nochipa.”

³ Teipa Salomón moixayaccuepqui campa moquetzttoyaj nochi nopa israelitame huan quintiochijqui.

⁴ Huan Salomón quijto: “Ma tijtlascamatica TOTECO Dios, yaya catli toTeco tiisraelitame pampa yaya quichijtoc quen mocajtoya ica notata David para quichihuas. Quiihui notata:

⁵ ‘Hasta ipan nopa tonali quema niqinquixti noisraelita masehualhua ipan tlali Egipto, amo quema nijtlapejpenijtoc se altepetl tlen nochi israelita altepeme para ipan ma nechchihuilica se tiopamitl para no nopa nechhueyimatise. Huan amo quema nijtlapejpenijtoc se tlanahuatijquetl para quinyacanas noisraelita masehualhua.

⁶ Pero ama nijtlapejpenijtoc altepetl Jerusalén para no nopa nechhueyichihuase huan nimitztlapejpenijtoc, tiDavid, para tiquinyacanas noisraelita masehualhua.’

7 “Notata David quipixqui ipan iyolo para quichihuas se tiopamitl campa quihueyichihuasquía TOTECO Dios catli toTeco tiisraelitame.

8 Pero TOTECO quiilhui notata David para elqui nelía cuali para yaya moilhujtoya quichihuilis se tiopamitl.

9 Pero quiilhui para amo ya catli quichihuilisquía. Quiilhui para se icone quichihuasquía catli hualajqui ica ya ieso. Quiijto para elisquía icone catli quichihuasquía nopa tiopamitl campa masehualme quihueyimatisé.

10 “Huan ama TOTECO quitlamichijtoc catli quitlajtolcahuili notata para quichihuas. Nechtlalijtoc na niicone ma nieli nitlanahuatijquetl. Huan nimosehuía ipan isiya para nitlanahuatis ipan Israel. Huan na nijchijtoc se tiopamitl para TOTECO Dios catli toTeco tiisraelitame.

11 Huan nozona nijtlalijtoc nopa caxa catli quiipya nopa ome tepatclactli tlen nopa cananal sencahuali catli TOTECO quichijqui ica israelita masehualme.”

Salomón motlatlajti

12 Teipa Salomón moquetzqui campa nopa tlaixpamitl para TOTECO huan momatlananqui iniixpa nochi israelitame.

13 Salomón ya tlejcotoya ipan se hueyi tlapectli tlen bronce catli quichijqui huan quitlali tlahuejcapanco tlatlajco nopa calixpamitl. Huan nopa tlapectli quiipiyayaya 2 metros huan 25 centímetros ihuehueyaca huan ipatljaca. Huan ihuejcapanca quiipiyayaya 1 metro huan 35 centímetros. Teipa Salomón motlancaquetzqui iniixpa nochi israelitame huan momatlananqui huan quiijto:

14 “TOTECO Dios, ta catli titoTeco tiisraelitame. Amo aqui seyoc Dios quen ta nozona ilhuicac, niyon nica ipan tlaltipactli. Ta tijtlamichihua nochi catli tiquijtohua. Tiquinicnelía nochi masehualme catli mitzneltocej ica nochi ininyolo.

15 Ta tijchijtoc quen timocajtoya ica notata David para tijchihuasquía. Tijtlajtolmacac ica mocamac huan ama tijtlamilti nopa tequítl ica momax quen tiquitaj ama ni tonal.

16 Huajca ama, TOTECO Dios, ta catli titoTeco tiisraelitame, xijtlamichihua nojquiya nopa seyoc camanali catli tiquilhui notata David. Ta tiquilhui, sintla iixhuihua monejnemiltisquíaj xitlahuac huan quichihuasquíaj motlanahuatli quen yaya quichijqui, se iixhui tlanahuatis para nochipa campa israelitame.

17 Huajca ama, TOTECO Dios, ta catli titoTeco tiisraelitame, xijtlamichihua nojquiya ni catli tijtlajtolcahuilijtoc notata David, yaya catli elqui motequipanojca.

18 “Pero ¿huelis nelía ta catli tiToteco Dios tiitztoqui ipan ni tlali tohuaya timasehualme? Niyon ilhuicactli ica nochi ihueyitilis amo hueli mitzaxilía, huajca ¿quenicatza huelis tiitztoqui ipan ni tiopamitl catli na nijchijtoc?”

19 Pero, TOTECO Dios, ta catli tinoTeco, xijcaqui nonetlatlajtil catli na nijchihua huan xijtlacaquili nochi catli na, nimotequipanojca, nimitztlajtlanía.

20 Xitlachixto motiopa tonaya huan tlayohua. Amo xiquelcahua ni mochaj catli tlatzejtzeltic catli ta tijtlapejpeni para nica ma timitzhueyichihuase. Techtlacaquili quema na nimotlatlajtía nica.

21 Quena, quema na o moisraelita masehualhua timotlatlajtise ipan ni motiopa, techtlacaquili hasta nepa ilhuicac campa tiitztoc huan techtlapopluhi totlajtlacoluha.

22 “Huan quema se acajya quiixpanos ihuampox huan monequi quihualicase nica campa ni tlaixpamitl ipan ni tiopamitl para llatestigojquetzas sintla amo tleno quichijtoc,

23 huajca xiquintlacaquili TOTECO. Quena, ta catli tiitztoc nepa ilhuicac, xiquintlacaquili huan xiquintlajtolsencahua motequipanojcahua. Xijtlatzacultli quen quinamiqui yaya catli quipiya tlajtlacoli. Huan xijtlajtolsencahua xitlahuac huan xijmanahui catli amo tleno quichijtoc.

24 “Huan sintla inincualancaitacahua moisraelita masehualhua quintlanise pampa momasehualhua mitzixpanotoque, huan sintla teipa momasehualhua moyolcuepase ica ta huan quicahuase inintlajtlacolhua, huan motlatlajtise huan mitzhueyichihuase ipan ni motiopa,

25 huajca xiquintlacaquili tlen ilhuicac huan xiquintlajopolhui inintlajtlacolhua. Xiquinhualica sempa ipan inintlal catli tiquinmacac ininhuejcapan tatahua.

26 “Huan quema oncas ahuaquistli huan amo tlaquiyahuis pampa momasehualhua tlajtlacolchijtoque ica ta, sintla teipa inijuanti motlatlajtise ipan ni tiopamitl huan mitzhueyimatise huan moyolcuepase huan quicahuase inintlajtlacolhua pampa tiquintlajiyohuiltijtoc,

27 huajca xiquintlacaquilis hasta nepa ilhuicac huan xiquintlajopolhui inintlajtlacolhua. Pampa tojuanti timotequipanojcahua huan timomasehualhua. Technextili se cuali ojtl para tujtoquilise huan xijchihuas ma tlaquiyahui ipan ni motlal catli ta techmacatoc timomasehualhua.

28 “Huan quema ipan ni tlali oncas mayantli, o se fiero cocolistli, o huaquis tomil, o chapolime o oculilime calaquise campa tomilhua, techtlacaquili. Sintla tocualancaitacahua hualase techhuilanaquij ipan totlal, o sintla hualas tlen hueli tlatzacuiltli o tlahuicayotl,

29 huajca xiquintlacaquili moisraelita masehualhua catli quimachilaj tlacujcualoli huan catli momatlananase campa ni tiopamitl huan mitztlajtlanise motlapalehul.

30 Quena, xiquintlacaquili hasta nepa ilhuicac campa tiitztoc huan xiquintlajopolhui huan xiquintlaxtlahui sese inijuanti quen catli cuali quichijtoque. Pampa san ta tiquiximati inintlalnamiqulis huan ininyolo nochi masehualme.

31 Quej nopa mitzimacasis huan mitztlepanitase huan quichihuase motlanahuatilhua nochipa ipan ni tlali catli tiquinmacatoc tohuejcapan tatahua.

32 “Huan nojquiya sintla hualase masehualme tlen sequinoc tlalme pampa quicacatoc tlen mohueyitilis huan mochichualis, huan sintla mitzhueyichihuase huan motlatlajtise ipan ni motiopa,

33 xiquintlacaquili huan xiquinmaca nochi catli mitztlajtlanise. Quej nopa nochi altepeme ipan sequinoc tlalme ipan ni tlaltipactli mitziximatise. Huan nojquiya mitzimacasis huan mitztlepanitase quen quichihuaj moisraelita masehualhua. Huan quej nopa nochi masehualme quimachilise para nelia moaxca ni tiopamitl catli na nijchijtoc.

34 “Huan quema yohuij moisraelita masehualhua para quinhuilanati inincualancaitacahua campa hueli campa ta tiquintlanis, sintla motlatlajtise huan tlachixtose ica campa ni altepetl catli ta tijtlapejpenijtoc huan ipan ni tiopamitl catli na nijchijtoc,

35 huajca xiquintlacaquili hasta nepa ilhuicac huan xiquinpalehui huan xiquinmanahui tlen inincualancaitacahua.

36 “Huan sintla inijuanti tlajtlacolchihuase moixpa, pampa amo aqui niyon se catli amo quema tlajtlacolchihua, huelis ticualanis ininhuaya huan

tiquintemactilis ica inincualancaitacahua para ma quinquicaca ipan seyoc tlali catli huejca o nechca.

³⁷ Pero sintla ipan nopa tlali campa tetequipanohuaj moyolcuepase huan motlatlajtise huan quiijtose: ‘Titlajtlacolchijtoque huan timitzixpanotoque miyac. Nelía tijchijtoque catli tlahuel fiero moixpa,’ huajca xiquintlapojpolhui.

³⁸ Quena, sintla nelía ica nochi ininyolo huan ica nochi inintonal injuanti moyolcuepase huan quicahuase nochi inintlajtlacolhua, xiquintlapojpolhui. Sintla motlatlajtise tlachixtoque ica campa ni tlali catli tiquinmacatoc ininhuejcapan tatahua huan ipan ni altepetl catli tijtlapejpenijtoc campa moquetzas ni motiopa catli na nimitzchihuilijtoc,

³⁹ huajca ta, TOTECO, xiquintlacaquili tlen ilhuicac campa tiitztoc huan xiquinpalehui huan xiquintlapojpolhui nochi inintlajtlacolhua.

⁴⁰ “Quena, Toteco Dios xiquintlachilijto nochi catli motlatlajtise ipan ni tiopamitl huan xiquintlacaquili.

⁴¹ Huan ama, TOTECO Dios, ximotlanana, huan xicalaqui ipan ni tiopamitl campa timosiyajquetzas.

Nica eltoc nopa caxa catli quiipiya chicahualistli.

Mototajtzitzi nica ma tenextilica para tiquinmaquixtijtoc.

Nica motlatzejteloltijca masehualhua paquise ica nochi motlatiochihual catli tiquinmacatoc.

⁴² TOTECO Dios, amo techtlahuelcahua pampa na catli techtlapejpenijtoc para nielis nitlanahuatijquetl.

Xiquelnamiqi quenicatza tiquicnelijtoc David, motequipanojca.”

7

TOTECO quititlanqui tlitl huan quitlati nopa tlacajcahualistli

¹ Huan quema Salomón tlanqui motlatlajtía, nimantzi huetzqui tlitl tlen ilhuicac huan quitlati nochi nopa tlacajcahualistli. Huan nopa tiopamitl temic ica itlatlanex TOTECO.

² Huan yeca nopa totajtzitzi ayacmo huelque calaquij tiopan calijtic para quichihuase inintequi pampa itlatlanex TOTECO temitoya tiopan calijtic.

³ Huan quema nochi nopa israelitame quitaque nopa tlitl catli huetzqui huan itlatlanex TOTECO ipan itiopa, huajca nochi moixhuijtzongue hasta tlalchi huan quihueyitlalijque TOTECO. Huan quitlascamatilijque huan quiijtjtoque:

“Nelía cuali Toteco.

Yaya quipiyas hueyi iyolo tohuaya para nochipa.”

⁴ Teipa nochi israelitame huan Tlanahuatijquetl Salomón quimacaque más tlacajcahualistli TOTECO.

⁵ Huan Salomón temacac para tlacajcahualistli 22 mil torojme huan 120 mil borregojme.

Huan quej nopa Salomón huan nochi israelitame quiyocatlalijque nopa tiopamitl san para Toteco Dios.

⁶ Huan nopa totajtzitzi moquetzttoyaj campa quintocarohuayaya. Huan nopa levitame quitzotzonayayaj nopa flatzotzonali catli David quichijtoya para ica quihueyichihuase TOTECO huan injuanti huicayayaj: “Itlaicnelil Toteco huejcahuas para nochipa.” Huan nopa totajtzitzi moquetzttoyaj iixmelac nopa levitame huan chicahuac quipitzayayaj tlapitzalme. Huan nochi israelitame moquetzttoyaj.

⁷ Huan nojquiya Salomón quiyocatlali para TOTECO nopa tlamapamitl catli eltoya iixpa tiopamitl para nozona nojquiya quitlatise tlacajcahualistli

huan ichiyajca nopa nacatl catli eliyaya tlacajc ahualistli para tlasehuilistli ica TOTECO pampa nopa tlaixpamitl tlen bronce catli quichijtoya amo quichuiyaya nochi nopa tlapiyalme huan ininchiyajca huan nopa tlacajc ahualistli tlen harina catli quitlatiyayaj.

⁸ Huajca Salomón ilhuichijqui para chicome tonali para quiiyocatlalis nopa tiopamitl. Huan moquetzttoyaj nozona tlahuel miyac masehualme. Hualajque nochi israelitame catli itzttoyaj campa hueli ipan tlali Israel. Ajsicoj tlen inepa nopa tlali Hamat campa hualquisa tonati hasta campa nopa hueyatl tlen tlali Egipto campa oncalaqui.

⁹ Huan hualhuiptla, quichijque se tlasentilistli tlatzejtzeloltic para moiycatlalise sempa ica TOTECO. Para chicome tonali ilhuichijque para quiiyocatlalise nopa tiopamitl para TOTECO huan teipa chicome tonali quichijtoyaj nopa ilhuitl quema quichihua j Pilxajcaltziti.

¹⁰ Huan ipan 23 itequi nopa chicome metztl ipan toisraelita calendario [7:10 Elis ipan itlamiya septiembre o ipejya octubre ipan tocalendario tlen ama.], Tlanahuatijquetl Salomón quintitlanqui nochi israelitame ma yaca ininchajchaj. Huan inijuanti yajque tlahuel yolpactoque ica nochi catli quitztoyaj. Pampa nelía cuali nochi catli TOTECO quichijtoya ica David huan ica Salomón huan ica nochi israelitame.

Toteco quimonextili Salomón

¹¹ Huajca Salomón tlanqui quisencahua nopa ichaj TOTECO. Nojquiya quitlamitl icaltlanahuatl huan nochi tlamantziti catli moilhui para quitlalis ipan sesen cali.

¹² Huan TOTECO quimonextili ica tlayohua huan quilhui: “Na nijtla-caquilijtoc quen timotlatlajtjtoc huan nijtlapejpenijtoc ni altepetl para notiopa campa nechmacase tlacajc ahualistli.

¹³ Huajca sintla nijtzacuas ilhuicac para amo tlaquiyahuis, o sintla niquintitlanis chapolime para quicuase amotlatochua, o sintla nimechtitlanis se cocolistli catli chichahuac,

¹⁴ huan sintla annoicnonequise, amojuanti catli nochi quimatij para annoaxahua, huan anmotlatlajtise, huan anmotemachise ipan na, huan anquicahuase amotlajtlacollhua, huajca na nimechtlacaquilis tlen nepa ilhuicac campa niitztoc huan nimechtlapojpolhuis amotlajtlacollhua huan nijquicuinis nochi catli fiero ipan amotlal.

¹⁵ Ama huan para nochia nitalachixtos para ni tiopamitl huan niquintlacaquilis nochi catli motlatlajtise nica.

¹⁶ Pampa na nijtlapejpenijtoc ni tiopamitl huan niquiyocatlalijtoc para nica masehualme nechhueyichihuase huan nica elis nochaj para nochipa. Nochia nijmocuitlahuis huan niquicnelis.

¹⁷ “Huan Salomón, sintla timonejnemiltis xitlahuac quen quichijqui motata David huan tijchihuas nochi notlanahuatilhua,

¹⁸ huajca amo nijcahuilis niyon se ma mitzquixtilis motlanahuatilis. Quej nopa san se nijtlajtolcahuilijtoc motata David quema niquilhui para amo quema polihuis se icone o iixhui para itztos ipan ni callanahuatili para quinnahuatis israelitame.

¹⁹ “Pero sintla amojuanti anmohuejcatlalise huan amo anquichihuase notlanahuatilhua huan nochi tlamachtli catli na nimechmacatoc huan sintla anquintemose tiotziti para anquinhueyitalise quen amodios,

²⁰ huajca na nimechpanquixtis tlen ni tlali catli nimechmacatoc. Huan nijhuejcamajcahuas ni tiopamitl masque tlaiyocatlalili para na. Huan masehualme ipan nochi tlalme ipan taltipactli anmechpinajtise huan anmechmahuispolose.

²¹ Huan ni tiopamitl catli onpano yejyetzzi ama teipa sosolihuis hasta quinmajmatis nochi catli panose nica. Huan quisentlachilise huan quiijtose: ‘¿Para tlen quichijqui TOTECO nochi ni tlamantli catli nelía fiero ica ni itlal huan ni ichaj?’

²² Huan quinnanquilise: ‘Pampa quitlahuelcajque TOTECO Dios catli elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua, yaya catli quinquixti ipan tlali Egipto. Inijuanti quinhueyitlalijque huan quintequipanojque tiotzitzi huan yeca ama yaya quintlatzacuiltjtoc.’”

8

Sequinoc tlamantli catli quichijqui Salomón

¹ Teipa panoc 20 xihuitl quema tlanahuatiyaya Tlanahuatijquetl Salomón. Ipan nopa miyac xihuitl quichijqui ichaj TOTECO huan se caltlanahuatili para yaya ipan itztos.

² Huan quincualtlalili inintepa nopa altepeme catli quimactilijtoya Hiram, huan nozona quincajqui israelitame ma mochantica.

³ Teipa Salomón yajqui quihuilanato altepetl Hamat ipan tlali Soba huan moaxcati.

⁴ Nojquiya quicualtlali altepetl Tadmor ipan huactoc tlali. Huan quinchijqui miyac altepeme nechca altepetl Hamat para ipan quiajocuis nochi tlamantli catli monequiyaya ipan itlanahuatilis.

⁵ Huan teipa quicualtlali nopa altepeme catli itoca Bet Horón catli huejcapa huan Bet Horón catli tlazintla. Huan quinyahualo ica tepamitl huan quintlalili ininpuertas huan tepostli catli ica quitzacuase ininpuertas.

⁶ Huan nojquiya quicualtlali altepetl Baalat huan sequinoc altepeme campa ipan quiajocuis nochi tlamantli tlacualistli. Salomón quichijqui miyac altepeme campa mocahuase itlahuilanca carros huan nochi icahuayojhua. Salomón quisencajqui nochi tlamantli catli quinequiyaya ipan altepetl Jerusalén huan ipan tlali Líbano huan campa hueli ipan nochi itlanahuatilis.

⁷ Noja itztoyaj masehualme ipan nopa tlali catli amo eliyayaj israelitame quen catli heteos, amorreos, ferezeos, heveos huan jebuseos.

⁸ Inijuanti itztoyaj iniixhuihua nopa masehualme catli nopa israelitame amo quintzontlamiltijque quema moaxcatiyayaj nopa tlali huejcayja, huajca Salomón quinchijqui itequipanojcahua huan quinmacac miyac comun tequitl. Huan quej nopa noja tequitij hasta ama.

⁹ Pero Salomón amo quichijqui itequipanojca niyon se catli eliyaya israelita. Israelitame quintequimacac para elise soldados, tequitini huan tlacyacanani catli quinhucayayaj itlahuilanca carros huan cahuyojme.

¹⁰ Huan Salomón quintequimacac 250 tlayacanca tequipanohuani catli quinyacanayayaj itequipanojcahua ipan nochi inintequi.

¹¹ Huan Salomón quiquixti isihua catli eliyaya iichpoca Faraón tlen Ialtepe David huan quihuicac ipan nopa yancuic cali catli yaya quichijtoya. Moilhui para isihua amo quinhucayaj para itztos ipan icaltlanahuatil David catli elqui Tlanahuatijquetl tlen tlali Israel pampa huejcayja quicalaquijtoya icaxa TOTECO ipan icaltlanahuatil huan Salomón moilhui para nopa lugar campa eltoya mocajqui tlaztejtzelolitic.

¹² Huan Salomón quitlati tlacajcahalistli para TOTECO ipan nopa tlaixpamitl catli yaya quichijtoya calixpa campa calaquij tiopan calijtic.

¹³ Huan sesen tonal mopatlac imiyaca nopa tlacajcahalistli catli temacayaya pampa quichijqui quen imiyaca catli quijito itlanahuatilhua

Moisés para monequi ipan sese tonal. Quimacaque más tlacajcahualistli TOTECO ipan sábado, nopa tonal para mosiyajquetzase, huan ipan yancuic metztlí. Nojquiya temacaque miyac ipan nopa eyi ilhuime catli quichijque sesen xihuitl; nopa ilhuítl quema quicuayayaj nopa pantzi catli amo quiqiya tlasonejcaoytl, nopa ilhuítl tlen Pixquistli catli huejcajqui se semana huan nopa ilhuítl tlen Pilxajcaltziti.

¹⁴ Huan quema Salomón quinquimacac nopa totajtzitzi huan quisencajqui quenicatza mopatlaiyase, quitoquili nopa tlanahuatili catli David quichijtoya. Nojquiya quintlali nopa levítame para ma quinyacanase nopa masehualme para quihueyichihuase TOTECO huan para quinpalehuise nopa totajtzitzi ipan nochi catli monequiyaya. Huan quintlali levítame catli mopatlaiyajque para quimocuitlahuise puertas pampa quej nopa tlanahuatijtoya David catli elqui itequipanojca Toteco Dios.

¹⁵ Huan quej nopa Salomón amo quixpanoc niyon se nopa tlanahuatili catli itata, Tlanahuatijquetl David, quichijtoya ica totajtzitzi, levítame huan catli quiajocuiyayaj itomi nopa tiopamitl. Nochi mocajqui quen David tlanahuatijtoya.

¹⁶ Huan sesen tequitl catli Salomón tlanahuati ma quichihuaca tlen quema quitlalijque itzinpehualtil nopa tiopamitl hasta quema quitlamiltijque nochi, yaya quitlachili para quichijtoyaj nopa masehualme quen monquiyaya. Huajca ica yejyetzzi Salomón quisencajqui ichaj TOTECO.

¹⁷ Teipa Salomón yajqui Ezión Geber huan Elot catli mocajqui iteno nopa hueyi atl ipan tlali Edóm.

¹⁸ Pampa nozona Hiram quititlanili barcos ica itequipanojcahua catli quiximatiyayaj quenicatza quinejnemiltise nopa barcos ipan hueyi atl. Huan injuanti yajque ininhuaya itequipanojcahua Salomón hasta tlali Ofir. Huan tlen nozona quihualiquilijque Tlanahuatijquetl Salomón nechca 15 toneladas tlen oro.

9

Nopa sihua tlanahuatijquetl tlen Sabá

¹ Huan quema nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá quicajqui catli nochi quijtohuayayaj tlen Salomón, yajqui quipaxaloto ipan altepetl Jerusalén para quitlatzintoquilis miyac tlamantli catli ohui para quítas sintla hueli quixtomilis. Huan nopa sihuatl ajsico moyoyontijtoc nelía yejyetzzi huan quihuicayaya miyac tlamantli para quixnextis para onpano miyac iricojyo. Quinhualicayaya miyac itequipanojcahua huan tlahuel miyac camellos catli quimamayayaj tlahuel miyac tlamantli tlaajhuiaycayotl, oro huan piltetzitzi catli yejyetzitzi huan pajpatiyó. Huan quema ajsico iixpa Salomón, quitlatzintoquili nochi catli ohui catli moilhuiyaya.

² Huan Salomón quinanquili nochi huan amo oncac niyon se tlatzintoquili catli Salomón amo huelqui quinanquilis.

³ Huan quema nopa sihua tlanahuatijquetl momacac cuenta tlen nochi italnamiquilis Salomón huan quema quítac nopa hueyi caltlanahuatili catli yaya quichijtoya, amo hueliyaya quineltoaca.

⁴ Quiitac nochi nopa tlacualistli ipan imesa huan iyejca nochi nopa cuartos campa mocahuayayaj itequitcahua. Huan quiitac nochi itequitcahua moquentijtoyaj catli tlahuel yejyetzzi yoyomítl huan tequitiyayaj nelía cuali. Huan quítac moyoyontijtoque ica catli nelía cuali catli quicuáltlaliyayaj itlalilis nopa tlanahuatijquetl, huan quiitac nopa escalera catli pano yejyetzzi campa Tlanahuatijquetl Salomón huelqui tlejco xitlahuac ipan ichaj TOTECO. Huan nopa sihua tlanahuatijquetl tlahuel quisentlachili.

⁵ Huan quihhui Salomón: “Nelía melahuac catli nijaquiyaya nepa notlal tlen nochi catli tijchijtoc huan tlen nochi motlalnamiqulis,

⁶ pero na amo nijneltoçayaya. Pero ama, quena, nijneltoça pampa nihualajtoc huan niquitztoc ica noixteyol. Motlalnamiqulis nelía hueyi hasta conpano catli nijcajqui. Nelía amo nechilhuijque tlen niyon tlajco motlalnamiqulis, niyon amo nechilhuijque niyon tlajco nopa ricojyotl catli tijpiya.

⁷ Nelía se hueyi paquillistli quipiyaj momasehualhua huan motequipanojcahua catli itztoque mohuaya nochipa huan quicaquij motlalnamiqulis.

⁸ Ma nochi quitlascamatilica TOTECO Dios catli moTeco pampa yaya mitztalijtoc tielis tiinintlanahuatijca israelitame. Nesi para moTeco Dios nelía quinicnelía nochi israelitame huan yeca mitztalijtoc pampa quimatiyaya tiquntlajtolsencahuas xitlahuac huan tiquinyacanas ipan se ojtli catli cuali.”

⁹ Huan nopa sihua tlanahuatijquetl quimactili Salomón nechca nahui toneladas tlen oro, huan miyac tlamantli tlaajhuiyacayotl huan miyac piltetzitzi catli yejyetzitzi huan pajpatiyo. Huan amo quema ajsitoya tlaajhuiyacayotl nelcuali para Salomón quen nopa tlaajhuiyacayotl catli nopa sihua tlanahuatijquetl tlen Sabá quimacac.

¹⁰ Huan quema nopa tlacame catli eliyayaj itequipanojcahua Hiram huan itequipanojcahua Salomón, achtihuiya quihualicaque oro tlen tlali Ofir, nojquiya quihualicaque, huapalme tlen nopa cuahuítl catli itoca sándalo. Huan quihualicaque miyac piltetzitzi catli yejyetzitzi huan pajpatiyo.

¹¹ Huan ica nopa cuahuítl tlen sándalo Salomón quichijqui escaleras para campa monequi tlejçose ipan ichaj TOTECO huan ipan icalflanahuatli. Huan nojquiya ica san se nopa cuahuítl quichijqui arpas huan salterios para nopa tlatzotzonani huan huicani. Amo quema quipixtoyaj ipan tlali Judá cuahuítl quej nopa para ica quichihuase miyac tlamantli.

¹² Huan Tlanahuatijquetl Salomón quimacac nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá nochi catli yaya quinejqui huan nochi catli quitlajtani hasta quionpano quimacac más tlamantli que catli nopa sihuatl quihualiquilijtoyá. Huan teipa nopa sihua tlanahuatijquetl mocuepqui ipan itlal inihuaya itequipanojcahua.

Salomón más moricojchijqui huan mohueyichijqui

¹³ Huan Salomón quiseliyaya sesen xihuitl nechca 23 toneladas tlen oro.

¹⁴ Pero ya ni eltoya iyoca tlen nopa oro huan plata catli tlanahuatiani tlen tlali Arabia quihualicayayaj huan iyoca tlen catli nopa tlanemacani huan gobernadores ipan itlal quihualiquiliyayaj.

¹⁵ Huan Tlanahuatijquetl Salomón tlanahuati ma quichihuilica 200 huejhueyi yolixtzajcayotl tlen oro tlatejtzontli. Huan sesen yolixtzajcayotl quipiyayaya 6 kilos ietica.

¹⁶ Huan tlanahuati ma quichihuaca seyoc 300 yolixtzajcayotl tlen oro pero amo más huejhueyi. Huan sesen quipiyayaya 3 kilos ietica. Huan nochi nopa yolixtzajcayotl Salomón quintlali ipan nopa caltlanahuatili campa itoca Cuatitlamitl tlen Líbano.

¹⁷ Huan nojquiya Salomón tlanahuati ma quixahuaca se siya para ipan mosehuis para tlanahuatis huan ma quichihuaca ica nopa yejyetzitzi tetl itoca marfil huan ma quixahuaca ica senquistoc oro.

18 Huan para ajsis campa isiya quichijque 6 escalones tlen oro huan tlen oro quichijqui se pilmesajtzi campa quitlalisquía iicxihua. Ipan isiya quichijque campa quitlalis imax. Huan ica oro quinchijque ome tlaixcopincayome tlen León tecuani huan quinquetzque nechca isiya ipan sesen lado.

19 Huan quinchijque seyoc 12 tlaixcopincayome tlen leones. Huan quinquetzque 6 tlen nopa leones ipan nopa escalones ipan se lado tlen isiya huan sequinoc 6 ipan né seyoc lado. Huan nochi quinchijque ica oro. Ipan nochi tlatipactli amo quema oncac seyoc isiya se tlanahuatijquetl catli yejyectzi quen iaxca Salomón.

20 Huan nochi itazas huan ivasos Salomón eliyaya senquistoc oro. Nojquiya nochi catli quitequihuiyayaj ipan icaltlanahuatil catli itoca Cuatitlami tlen Líbano, eliyaya senquistoc oro pampa quema itztoya Salomón huejcayaja nopa plata amo quipatiitayayaj.

21 Huan Salomón quinpixqui miyac huejhueyi barcos catli itequipanojahua Hiram quinnejnemiltiyayaj huejca ipan hueyi atl. Huan ica ejeyi xihuitl mocuepayayaj nopa barcos tlen altepetl Tarsis ica oro, plata, marfil, monos huan nopa totome catli inintoca pavos reales.

22 Huan Tlanahuatijquetl Salomón más moricojchijqui huan más mochijqui tlanamiqui que nochi sequinoc tlanahuatiani ipan nochi tlalme.

23 Huan tlanahuatiani tlen campa hueli tlalme hualayayaj quipaxalohuaj Salomón pampa quinequiyayaj quiitase huan quinequiyayaj quicaquise nochi tlanamiquilistli catli Toteco Dios quimacatoya.

24 Huan nochi catli quipaxalohuayayaj quihualiquiliyayaj tlamantli tlen plata, oro, yoyomitl, tepostli para ica tlahuilanase isoldados, tlaajhuiyacayotl, cahuayojme huan mulas.

Itequi Salomón ica tlahuilanca carros huan cahuayojme

25 Huan Salomón quipixqui 4 mil calme para icahuayos huan itlahuilanca carros. Huan quinpixtoya 12 mil soldados catli quimatque quihuicaj itlahuilanca carros o quimatque tlejcase ipan cahuayojme. Huan quintlali nopa tlacame ipan nopa altepeme catli quipixque icahuayos huan itlahuilanca carros. Nojquiya quintlali sequin nechca ya para quimocuitlahuise ya huan icaltlanahuatil ipan altepetl Jerusalén.

26 Huan Salomón quinnahuatiyaya nochi nopa tlanahuatiani catli itztoyaj tlen iteno nopa hueyatl Eufrates campa hualquisa tonati huan hasta campa inintlal filisteos huan hasta inepa tlali Egipto campa temo tonati. Nochi eltoya ipan itlanahuatilis.

27 Huan Salomón quipixqui onpano miyac plata hasta elqui quen imiyaca teme ipan altepetl Jerusalén. Huan tiocuahuatl catli eliyaya patiyoy quipixqui onpano miyac hasta eltoya quen imiyaca higo cuame catli campa hueli onca cuatitla.

28 Huan Salomón quinhualicayaya icahuayojhua tlen Egipto huan tlen miyac sequinoc tlalme.

Mijqui Salomón

29 Huan nochi sequinoc tlamantli catli quichijqui Salomón eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amame tlen Natán nopa tlajtol pannextijquetl, huan Ahías tlen altepetl Silo, huan nojquiya ipan Nopa Tlanextili catli Quiitac Tlajtol pannextijquetl Iddo catli tlayolmelajqui tlaque ipantisi Jeroboam, icone Nabat.

30 Huan Salomón tlanahuati ipan nochi tlali Israel 40 xihuitl.

31 Teipa mijqui huan quitlalpachojque ipan Ialtepe David. Huan icone, Roboam, mochijqui tlanahuatijquetl.

10

Motlajcoxejojque israelitame

¹ Roboam yajqui altepetl Siquem campa nochi israelitame mosentilijtoyaj para quichihuase inintlanahuatijca.

² Pero Jeroboam, icone Nabat, ya mocueptoya tlen tlali Egipto campa yajqui para momanahuito quema Salomón quinequiyaya quimictis. Hualajqui pampa quicajqui para ya mijqui Salomón.

³ Huajca Jeroboam nojquiya itztoya nozona ipan Siquem campa quitequimacasquía Roboam quen tlanahuatijquetl, huan yaya huan nochi israelitame tlen nopa tlali ica norte [10:3 Tlen nica huan teipa ipan ni amatlapohuali, miyac hueltas quintocaxtia "israelitame" nopa israelitame tlen nopa majtactli huejhueyi familias catli quiselijque inintlal ica norte. Huan quitocaxtiaj inintlal "Israel". Huan nopa israelitame ipan nopa ome huejhueyi familias tlen Benjamín huan Judá catli quiselijque inintlal ica sur quitocaxtijque inintlal "Judá". Pero nelía nochi nopa masehualme ipan nochi 12 huejhueyi familias elque iixhuihua Israel o Jacob tlen huejcaya huan yeca nelía nochi itztoyaj israelitame.] quihlijque Roboam:

⁴ —Motata tlahuel chicahuac techtequipanolti tojuanti, pero ta xijpiya hueyi moyolo ica tojuanti. Amo techtequipanolti tlahuel chicahuac quen quichijqui motata huan timitztequipanose ica cuali.

⁵ Huan Tlanahuatijquetl Roboam quinilhui ma mocuepaca sempa ica eyi tonali para quimatise quenecatza quinnanquilis. Huan nochi israelitame yajque ininchajchaj.

⁶ Huan yaya quintlatzintoquili nopa huehue tlacame catli quitlalnamic-tiyayaj Salomón, huan quinilhui:

—¿Quenecatza ni quinnanquilis ni tlacame?

⁷ Huajca injuanti quihlijque:

—Sintla tiquinnojnortas ica yejectzi, huan tiquintlepanitas ni tlacame huan tiquinilhuis para san tiquintequipanoltis quen quinamiqui, huajca mitztequipanose nochipa.

⁸ Pero Roboam amo quichihuili cuenta catli quihlijque nopa huehue tlacame. Yajqui quintlatzintoquilito nopa telpocame catli moscaltijtoyaj ihuaya catli ama mochijtoyaj itlapalehuijcahua.

⁹ Huan quinilhui:

—¿Quenecatza ni quinnanquilis ni tlacame catli nechilhijtoque ma amo ni quintequipanoltis onpano chicahuac quen quichijqui notata?

¹⁰ Huan nopa telpocame catli moscaltijque ihuaya quihlijque:

—Quej ni xiquinnanquili catli moillhuáj para motata quintequipanolti chicahuac. Xiquinilhui: "Sintla notata anmechtequipanolti chicahuac, na achi más chicahuac nimechtequipanoltis.

¹¹ Sintla yaya anmechmacac tlanahuatili catli chicahuac, na achi más chicahuac nijchihuas nopa tlanahuatili. Sintla yaya anmechmaquiliyaya ica cuahuasastli para más antequitise, na nimechmaquilis ica se cuarta ica piltepostziti iyecapa huan quiptiya inintencococa quen colome."

¹² Huan ipan eyi tonali sempa mosentilijque Jeroboam huan nochi israelitame tlen nopa tlalme ica ajco pampa Tlanahuatijquetl Roboam quinilhuiyaya para quej nopa ma mocuepaca.

¹³ Huan Roboam quinnanquili chicahuac pampa amo quinejqui quitlacquilis catli nopa huehue tlacame quihlijque.

¹⁴ Huan quinnanquili quen quilhuijque nopa telpocame. Quinilhui: “Sintla notata anmechtequipanolti nelía chicahuac, na achi más chicahuac nimechtequipanoltis. Yaya anmechmaquili ica cuahuasastli para más anquetise chicahuac, pero na nimechmaquilis ica se cuarta ica piltepostzitzi iyecapa huan quipiya inintencoca quen colome.”

¹⁵ Huan quej nopa Tlanahuatijquetl Roboam amo quichijqui cuenta catli nopa masehualme quitlajtlaniyayaj pampa Toteco Dios quej nopa quisencajtoya para quichihuasquía. Ica ya ni quisqui melahuac nopa camanali catli TOTECO quilhuijtoya nopa tlajtol pannextijquetl Ahías tlen altepetl Silo quilhuis Jeroboam, icone Nabat, para panosquía.

¹⁶ Huan nochi israelitame catli hualajque ica ajco quiitaque para Roboam amo quichihuili cuenta catli quilhuiyayaj, huajca quijijtojqque: “Ma tijtlahuelcahuaca itlanahuatilis David huan ni tlanahuatijquetl catli icone. Amo tleno tijpiyaj ica ni catli iixhui Isaí. Ma tijtemoca seyoc totlanahuatijca. Ni Tlanahuatijquetl Roboam ma quinnahuati catli ya ifamilia huan tojuanti tijtemose seyoc totlanahuatijca. Israelitame, ma tiyacajya tochajchaj.”

Huan quej nopa nochi israelitame catli hualajque ica ajco mocuepque ininchajchaj.

¹⁷ Pero Tlanahuatijquetl Roboam quisenhuiquili quinnahuati nopa israelitame catli itztoyaj ipan altepeme ipan tlali Judá ica tlani. Quena, san inijuanti quinnahuatiyaya.

¹⁸ Teipa Roboam quititlanqui Adoram catli eliyaya itlayacanca tlen comun tequitl. Quilhui ma yohui ipan nopa tlali ica norte quintlachiliti sintla israelitame tequitiyayaj chicahuac. Pero nopa israelitame ica ajco quitepa-chojqque Adoram hasta quimictijque. Huan Roboam quimatqui catli panoc huan nimantzi tlejco ipan icarro huan cholo hasta altepetl Jerusalén.

¹⁹ Huan quej nopa nochi israelitame tlen nopa huejhueyi familias ica ajco mohuejcatlalijque tlen David huan ichaj ehuan huan hasta ama amo quinequij ma quinnahuati se catli iixhui David.

11

Roboam ajsic altepetl Jerusalén

¹ Huan quema Roboam ajsito altepetl Jerusalén, quinsentili nochi catli ehuan ipan tlali Judá huan tlali Benjamín. Huan ica nochi mochijque 180 mil soldados catli tlapepenilme para tlahuilanase. Huan Roboam quinequiyaya quinhuilanas nopa israelitame ica norte para quintlanis huan sempa quípiyas tlanahuatili ica inijuanti.

² Pero TOTECO quinojnotzqui Semaiás catli elqui se itlajtol pannextijca huan quilhui:

³ “Xijcamanalhui Roboam, icone Salomón, catli ama itztoctlanahuatijquetl tlen tlali Judá. Xiquilhui ya huan nochi nopa israelitame ipan tlali Judá huan Benjamín,

⁴ para quej ni niininTECO niquijtohua: ‘Amo xiquinhuilanati amoicnihua ica norte. Más cuali ximocuepaca amochajchaj pampa elqui na nopaquilis ma pano catli panotoc.’ ”

Huajca Roboam huan imasehualhua quicajque catli Toteco quinilhuijtoya por nopa tlajtol pannextijquetl huan ayacmo yajque quihuilanatoj Jeroboam.

⁵ Huan Tlanahuatijquetl Roboam mocajqui ipan altepetl Jerusalén huan quichijqui tepamitl para miyac altepeme ipan tlali Judá.

⁶ Quicualtlali altepetl Belén, Etam, Tecoa,

⁷ Betsur, Soco, Adulam.

⁸ Gat, Maresa, Zif,

⁹ Adoraim, Laquis, Azeca,

¹⁰ Zora, Ajalón huan Hebrón. Nochi ni altepeme ipan tlali Judá huan Benjamín quisencajqui ica tepamitl catli tilahuac campa hueli momanahuise tlen inincualancaitacahua.

¹¹ Huan nojquiya Roboam quincualtlali calme catli tilahuac para nozona masehualme itztose ica temachili. Huan nozona nojquiya quiajojqui miyac tlanantli tlacualistli huan aceite huan xocomeca atl. Nojquiya quintlali soldados para tlamocuitlahuise.

¹² Huan nojquiya ipan nochi altepeme quinmacac masehualme ininyolixtazajcagua huan inincuatlamin catli huehueyac para quitequihuise sintla monequi. Quej nopa quinchijqui temachme nochi nopa masehualme ipan tlalme Judá huan Benjamín pampa san inijuanti mocajque ihuaya Tlanahuatijquetl Roboam.

Jeroboam amo quihueyichijqui Toteco

¹³ Huan hualajque ipan Judá nochi totajtzitzi huan levitame catli itztoyaj ipan altepeme campa nopa sequinoc israelítame ica norte. Huan mosansejcotilijque ihuaya Tlanahuatijquetl Roboam.

¹⁴ Huan masque nopa totajtzitzi huan levitame quipolajque inintlal huan nochi catli quipiyayayaj, yajque tlali Judá huan altepetl Jerusalén pampa Tlanahuatijquetl Jeroboam huan iconehua ayacmo quincahuilijque ma quitequipanoca TOTECO.

¹⁵ Jeroboam quinquimacac tlacame catli yaya quintlapejpeni ma elica totajtzitzi para quinhueyitalise teteyome ipan tepeme, huan para quinhueyitalise iajacagua Amocualtlacatl huan para quintlatilise tlacajcahuilistli nopa becerros catli yaya quinchijtoya huan quincocaxtiyaya dioses.

¹⁶ Huan nochi catli nelía quinequiyayaj ica nochi ininyolo para quitoquilise TOTECO Dios catli elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua, yajque altepetl Jerusalén para quimacase tlacajcahuilistli.

¹⁷ Nochi catli yohuiyayaj quimacayayaj chicahuilistli itlanahuatilis Roboam, icone Salomón, catli tlanahuatiyaya ipan tlali Judá [11:17 Miyac hueltas quema quijtohua Judá, camanalti tlen nopa ome tlalme, Judá huan Benjamín.] huan quej nopa elqui para eyi xihuitl. Huan ipan nopa eyi xihuitl nochi catli yohuiyayaj nozona quichijque campica para quihueyitlepanitase Toteco quen quichijqui David huan Salomón.

¹⁸ Huan Roboam mosihuajti ihuaya iprima catli itoca Mahalat. Mahalat eliyaya iichpoca Jerimot, se icone David ica isihua Abihail catli eliyaya iichpoca Eliab. Eliab elqui iicni David huan yaya ihuaya David eliyayaj iconehua Isai.

¹⁹ Huan iconehua Roboam huan Mahalat eliyayaj: Jehús, Semarías huan Zaham.

²⁰ Teipa Roboam mosihuajti ihuaya seyoc sihuatl catli iprima catli itoca eliyaya Maaca huan Maaca eliyaya iichpoca Absalón. Huan Maaca quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Abías, Atai, Ziza huan Selomit.

²¹ Huan Roboam quinpixqui 18 isihuajhua huan 60 isihua tequipanojcahua, pero achi más quicneli Maaca. Huan Roboam quinpixqui 28 itelpocahua huan 60 iichpocahua.

²² Huan Roboam quitlali itelpoca, Abías, catli elqui icone Maaca, para ma eli inintlawayanca iicnihua pampa quinequiyaya para teipa Abías ma elis tlanahuatijquetl quema miquisquía.

²³ Huan ica miyac tlanamiqulistli quintequiltali sequinoc itelpocahua campa hueli ipan nopa altepeme catli quipiyayaya tepamitl ipan nochi tlali Judá huan ipan tlali Benjamín. Huan quinmacac miyac tlacualistli huan quintemoli miyac ininsihuahua.

12

Roboam quichijqui catli fiero

¹ Huan quema Roboam mohueyichijqui huan ya eltoya temachtli ipan itequi quen tlanahuatijquetl, quitlahuelcajqui itlanahuatilhua TOTECO huan nochi israelitame quitoquilijque ipan itlajtlacol.

² Huan pampa mosisinijtoya ica TOTECO, Sisac, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto yajqui quinhuilanato israelitame ipan altepetl Jerusalén quema Roboam yohuiyaya para macuati xihuitl ipan itequi quen tlanahuatijquetl.

³ Huan Sisac hualajqui ica mil 200 tlahuilanca carros, 60 mil soldados catli yohuiyayaj ipan cahuyojme huan iyoca tlahuel miyac soldados catli icxinejnemiyayaj. Nojquiya quinhualicac miyac más masehualme catli inintoca libios, suquienos huan etiópes.

⁴ Huan Sisac huan isoldados calajque ipan nopa altepeme catli quipixtoyaj tepamitl ipan tlali Judá huan quintlanque huan teipa ajsitoj hasta altepetl Jerusalén.

⁵ Huan nopa tlajtol pannextijquetl Semaías yajqui quitato Tlanahuatijquetl Roboam huan nopa tlayacanani tlen Judá pampa nochi inijuanti mosentilijtoyaj ipan altepetl Jerusalén para momanahuisse tlen Sisac. Huan Semaías quinilhui nopa camanali catli TOTECO quimacatoya. Quinilhui:

—Amojuanti anquiltahuelcajqtoque TOTECO huan yeca yaya quijtohua para nojquiya anmechtlahuelcahuas huan anmechtmactilis imaco Sisac.

⁶ Huajca nochi nopa tlayacanani tlen israelitame huan Tlanahuatijquetl Roboam moicnonejque huan quijtojque:

—Nelía xitlahuac TOTECO para quej ni techchihuilis.

⁷ Huan quema TOTECO quiiac para nelía moyolcueptoyaj, quilhui nopa tlajtol pannextijquetl Semías: “Pampa moicnonectoque, amo nijcahuilis Sisac senquistoc ma quintzontlamilti. Ica se quentzi tonali niquinmanahuis. Huan amo nijtequihuis Sisac para quinnextilis nochi nocualancayo.

⁸ Pero inijuanti quitequipanose Sisac para momacase cuenta para más cuali nechtequipanose na, huan amo quintequipanose nopa tlanahuatiani ipan sequinoc tlamé.”

⁹ Huan Sisac, tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto, calajqui altepetl Jerusalén huan quicuic nochi tlamanli tlen oro huan nochi tlamanli catli pajpatiyo catli eltoya ipan ichaj TOTECO huan catli eltoya ipan nopa caltlanahuatili. Nojquiya quihuicac nochi nopa yolixtzajcayotl tlen oro catli quichijtoya Salomón.

¹⁰ Huan teipa Roboam, tlanahuatijquetl tlen tlali Judá quichijqui sequinoc yolixtzajcayotl tlen bronce huan quinnactili nopa tlayacanani tlen soldados catli tlamocuitlahuiyayaj ipan ipuertas nopa caltlanahuatili.

¹¹ Huan nochipa quema nopa tlanahuatijquetl yohuiyaya ichaj TOTECO, nopa soldados yohuiyayaj ihuaya huan quinhuicayayaj nopa yolixtzajcayome tlen bronce. Huan teipa quema mocuepayaya sempa quinhualicayayaj nopa yolixtzajcayome huan quinajocuiyayaj ipan nopa cuarto campa quiajocuij nochi inintlahuilanca teposhua.

¹² Huan pampa nopa tlanahuatijquetl nelía moicnonejqui TOTECO ayacmo cualanqui ihuaya huan amo senquistoc quintzontlamilti. Huan teipa

masque miyac tlamantli catli fiero quinpanti catli itztoyaj ipan Judá, sempa oncac tlamantli cuali nopona.

Mijqui Roboam

¹³ Huan Tlanahuatijquetl Roboam sempa mohueyichijqui huan quichijqui temachtli sempa ipan itequi quen tlanahuatijquetl ipan altepetl Jerusalén. Roboam quipixqui 41 xihuitl quema pejqui itequi tlen tlanahuatijquetl huan tlanahuati 17 xihuitl ipan Jerusalén, nopa altepetl catli TOTECO quitlapejpeni tlen nochi altepeme tlen nopa huejhueyi familias tlen israelitame para nopona nochi ma quihueyichihuaca para nochipa. Huan inana Roboam itoca eliyaya Naama huan hualajqui tlen tlali Amón.

¹⁴ Pero Roboam elqui se tlanahuatijquetl catli amo cuali pampa amo motemacac para quitoquilis TOTECO ica nochi iyolo.

¹⁵ Huan nochi catli quichijqui Roboam tlen ipejya huan hasta quema mijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amame catli quijcuilo tlajtol pannextijquetl Semaiás, huan catli quijcuilo tlajtol pannextijquetl Iddo huan campa eltoc ijcuilijtoc quenicatza masehualme tlacajtihualajque. Huan ipan nochi xihuitl tlen itequi Roboam oncac miyac tlahuilancayotl ica Tlanahuatijquetl Jeroboam ica norte.

¹⁶ Huajca mijqui Roboam huan mosiyajquetzqui ica ihueyitahua. Huan quitlalpachojque ipan Ialtepe David. Huan Abías, icone, mochijqui tlanahuatijquetl.

13

Abías pejqui tlanahuatía ipan Judá

¹ Abías, icone Roboam, pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá quema Jeroboam yohuiyaya para 18 xihuitl ipan itequi quen tlanahuatijquetl ipan tlali Israel ica ajco.

² Huan Abías san tlanahuati ipan altepetl Jerusalén eyi xihuitl. Inana itoca eliyaya Micaías huan yaya eliyaya iichpoca Uriel tlen tlali Gabaa.

Huan quema tlanahuatijyaya, oncac se tlahuilancayotl ica Tlanahuatijquetl Abías huan Tlanahuatijquetl Jeroboam.

³ Huan Abías mocualtlali ica 400 mil soldados tlapejpenilme tlen tlali Judá. Huan Jeroboam mocualtlali ica 800 mil soldados catli eliyayaj tlapejpenilme huan yolchicahuaque.

⁴ Huan Tlanahuatijquetl Abías huan nochi isoldados tlen Judá ajsitoj ipan nopa tepetl catli itoca eliyaya Zemaraim campa onca tepeme ipan tlali Efraín. Huan Abías quijto: “Tlanahuatijquetl Jeroboam huan nochi anisraelitame techtlacaullica.

⁵ ¿Amo anquimatij para TOTECO Dios catli itztoc toTeco tiisraelitame quisencajqui se camanali ihuaya David para se icone o se iixhui para nochipa elisquía tlanahuatijquetl ipan nochi tlali Israel?

⁶ Pero ta Jeroboam, catli tiicone Nabat, huan catli tieliyaya tiitequipanojca Salomón icone David, ta timosisini ica Salomón.

⁷ Huan teipa mosansejcotilijtoque mohuaya, Jeroboam, tlhuel miyac amo cuajcualme catli amo tleno ininpati. Huan anmoyolajcomanque ica Roboam, itelpoca Salomón, quema yaya noja eliyaya telpocatl huan ayamo quipiyayaya tetili ipan itequi. Huan yeca Roboam amo huelqui anmechtiani.

⁸ “Huan ama amojuanti anquinequij antechtontlamiltise catli niixhui David, catli TOTECO nechtlalijtoc ma nieli nitlanahuatijquetl. Anmoilhuíaj

antechtlanise pampa más anmियाqui huan pampa anquinpiyaj nopa becerros tlen oro catli ta tijeroboam tiquinchiuulijtoc quen amodioses.

⁹ Ya tiquintequicuulijtoc itotajtzitzi TOTECO catli itztoque iixhuihua Aarón huan nopa levítame. Huan tiquintequimacac tlen hueli masehualme para elise totajtzitzi quen quichihuj masehualme ipan sequinoc tlalme catli amo quiximatij TOTECO. Amojuanti anquiselíaj quen totajtzi aqui hueli catli quihualica se becerro huan chicome oquich chivojme para tlacajcahualistli para quinhueyitlalis amoteteyohua catli amo nelía Dios.

¹⁰ Pero tojuanti ipan Judá amo tijcajtoque TOTECO Dios, yaya catli toTeco. Huan nopa totajtzitzi catli quitlatíaj tlacajcahualistli para TOTECO ipan total itztoque iixhuihua Aarón. Huan inijuanti catli quinpalehuaj nopa totajtzitzi itztoque levítame quen quijtohua tlanahuatili.

¹¹ Inijuanti quitlatíaj tlacajcahualistli mojmstla iixpa TOTECO ica ijnaloc huan ica tiotlac. Nojquiya mojmstla quitlatíaj copali huan quitlaliáj nopa pantzi catli tlatzejzelolitic ipan nopa mesa iixpa. Inijuanti catli quitlatíaj nopa tlahuilme tlen nopa tlahuil quetzali tlen oro ica tlayohua. Tojuanti tijchihuj senquistoc catli quijtohuaj itlanahuatilhua Toteco Dios, pero amojuanti amo. Ya anquitlahuelcajtoque.

¹² Huajca xijmatica cuali para Toteco Dios itztoque tohuaya quen totlayacanca. Huan nopa totajtzitzi quipixtoque tlacualtlalili inintlapitzal para tlapitzase quema monequis tijpehualtise ni tlahuilancayotl ica amojuanti. Pero amojuanti catli antoisraelita icnihua, amo ximohuilanaca ihuaya TOTECO Dios yaya catli elqui ininTECO tohuejcapan tatahua pampa amo antlatlanise.”

¹³ Pero quema quincamanalhuyaya, Tlanahuatijquetl Jeroboam quintlanqui isoldados para ma quinyahualotij nopa Judá ehuan ica iniica huan ica iniixpa.

¹⁴ Huan quema momacaque cuenta nopa Judá ehuan para quinyahualojtoyaj huan monequi quinhuilanase catli iniixpa huan iniica, chicahuac quitzajtzilijque TOTECO ma quinpalehui huan ma quinmanahui tlen nopa israelitame tlen ica ajco. Huan nopa totajtzitzi quipitzque nopa tlapitzali.

¹⁵ Huan nochi Judá ehuan tzajtzique chicahuac para pehuase quinhuilanase nopa israelitame. Huan quema tzajtzique, Toteco Dios péjqui quinpasolohua nopa israelitame huan Tlanahuatijquetl Jeroboam iixpa Abías huan iniixpa nochi Judá ehuan.

¹⁶ Huan nochi nopa israelitame tlen ica ajco cholojtejque, pampa Toteco Dios quintemactili ininmaco nopa israelitame catli tlali Judá ehuan.

¹⁷ Huan Tlanahuatijquetl Abías tlahuel quincoco ipan nopa tonal. Quintictijque 500 mil israelita soldados catli más tlapejpenilme.

¹⁸ Huan quej nopa, nopa Judá ehuan quintlanque nopa israelitame ica norte pampa motlatzquijtoyaj ipan TOTECO Dios catli elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua.

¹⁹ Huan Abías huan isoldados quitoquilijque Jeroboam huan quicuili sequin ialtepehua. Quicuili altepetl Betél ica ipilaltepetzli huan Jesana ica ipilaltepetzitzi huan altepetl Efraín ica nochi ipilaltepetzitzi.

Mijqui Jeroboam

²⁰ Huan Tlanahuatijquetl Jeroboam ayacmo tleno huelqui quichihua ipan Israel quema Tlanahuatijquetl Abías eliyaya tlanahuatijquetl ipan tlali Judá. Huan teipa TOTECO quicoco Jeroboam huan yaya mijqui.

²¹ Pero Abías quipixtiyajqui más chicahualistli hasta nelía elqui hueyi. Nojquiya quinpixqui 14 isihuajhua, 22 itelpocahua huan 16 ichpocahua.

²² Huan nochi sequinoc tlamantli catli panoc ipan itlanahuatilis Abías huan nochi catli quichijqui ipan inemilis huan nochi catli quijito eltoc ijcuilijtoc ipan nopa Amatlapohuali tlen nopa Tlajtol pannextijquetl Iddo.

14

Asa pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá

¹ Huan mijqui Abías huan quitlapachojque ica ihueyi tatahua ipan Ialtepe David. Huan icone catli itoca Asa pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá. Huan oncac tlasehuilistli ipan nopa achihui 12 xihuitl tlen itequi quen tlanahuatijquetl.

² Huan Tlanahuatijquetl Asa quichijqui nochi catli xitlahuac iixpa TOTECO Dios catli elqui iTeco.

³ Quinjcuini nochi nopa tlaixpame campa quintlatiliyayaj tlacajcualistli nopa tlaixcopincayome ipan tepeme. Quintlapanqui nochi nopa teteyome huan nojquiya nochi tlamantli catli teelnamiquilti tlen nopa tiotzi Asera.

⁴ Huan nojquiya quinnahuati nochi Judá ehuan ma motemachica ipan TOTECO Dios catli eliyaya ininTeco ininhuejcapan tatahua. Huan quinihui ma quichihuaca nochi itlanahuatilhua TOTECO huan nochi catli techilhuijtoya.

⁵ Huan ipan nochi altepeme ipan tlali Judá, quinijcuini nochi pilcaltziti para tiotziti huan nochi tlaixpame para quintlatilíaj copali. Huan oncac tlasehuilistli para miyac xihuitl quema Asa tlanahuatiyaya.

⁶ Huan quema oncayaya tlasehuilistli huan inincualanacitacahua amo quinhuilanayayaj, Tlanahuatijquetl Asa quicualtlali nochi inintepa altepeme ipan Judá pampa TOTECO quinnacatoya tlasehuilistli.

⁷ Tlanahuatijquetl Asa quinihui nopa Judá ehuan: “Ma tiquincualtlalica nochi ni altepeme huan ma tiquinyahualoca ica tepamitl. Ma tiquinchi-huilica torres huan ma tiquintlalilica puertas catli motzacuas cuali ica tepostli. Timotemachijtoque ipan Toteco Dios huan ama yaya techmacatoc tlasehuilistli ica tocualanacitacahua tlen campa hueli talmé.”

Huan Judá ehuan quichijque nochi nopa tequitl catli moilhuijque quichihuse huan nochi quisqui cuali.

⁸ Huan Asa quinpixqui 300 mil soldados tlen tlali Judá huan nochi quipixtoyaj ininyolixtzajcagua huan inincuatlaminhua catli huehueyac huan catli tlasencahuali tlen tepostli. Nojquiya quipixtoya seyoc pamitl tlen 280 mil soldados catli ejque ipan tlali Benjamín huan nochi quihuicayayaj ininyolixtzajcagua huan inincuahuitolhua. Huan nochi ome pamitl eliyayaj tlacame catli tlahuel yolchichaguaque.

Asa tlatlanqui ipan tlahuilancayotl

⁹ Se tonali hualajqui se tlatatl tlen tlali Etiopía catli itoca Zera huan quinhualicac se millón soldados huan 300 tlahuilanca carros. Huan injuanti ajsicoj hasta altepetl Maresa para quinhuilanase tlali Judá ehuan huan Tlanahuatijquetl Asa.

¹⁰ Pero quema Asa momacac cuenta para ajsicoj, mocualtlali huan quisqui ica nochi isoldados para quinnamiquiti. Huan mochijque ipan nopa tlamayamitl Sefata nechca Maresa.

¹¹ Huan Asa motlatlajti ica TOTECO Dios catli elqui iTeco huan quihui: “TOTECO, san ta hueli tiquinpalehua catli amo quipiyaj chichualistli para monamiquise ica catli nelía chichahuac. Huajca techpalehui TOTECO Dios, ta catli toTeco, pampa tojuanti timosiyajquetzaj ipan ta. Ica motequiticayo ta

tiyohuij tiquinhuilanatij ni miyaqui soldados pampa ipan ta timotemachij-toque. TOTECO Dios, ta titoTeco. Amo xiquincahuili para catli itztoque san masehualme mitztlanise.”

¹² Huajca TOTECO pejqui quinmictía nopa Etiopía ehuan iixpa Asa huan iixpa nochi Judá ehuaní. Huan nopa Etiopía ehuaní cholojque.

¹³ Pero Asa huan isoldados quintoquilijque hasta altepetl Gerar ipan tlali filisteo huan quinmictijque tlhuel miyac injuanti hasta ayacmo huelque tlahuilangué pampa TOTECO huan isoldados quintzontlamiltijque. Huan nopa Judá ehuaní quincuilijque miyac tlamantli catli nelcuali.

¹⁴ Huan teipa Asa huan isoldados nojquiya calajque ipan nochi nopa altepeme catli eliyaya nechca Gerar huan quiquixtijque miyac tlamantli pampa TOTECO quichijqui para nochi masehualme nozona tlhuel ma momajmatica por catli TOTECO quichijtoya.

¹⁵ Nojquiya nopa Judá ehuaní calajque campa quinpixtoya ininhuacaxhua huan quinhuicaque miyac borregoime huan camellos huan mocuepque altepetl Jerusalén ica nochi catli quitlantoyaj.

15

Judá ehuaní quichijque se camanali ica TOTECO

¹ Huan Itonal Toteco Dios hualajqui ipan Azarías, se tlajtol pannextijquetl catli elqui icone Obed huan TOTECO quimacac se camanali para Tlanahuati-quetl Asa.

² Huajca yaya quisqui huan yajqui quinamiquito Asa quema mocuepayaya tlen nopa tlahuilancayotl huan quihui: “Techtlacaquili, Tlanahuatijquetl Asa huan nochi catli anehuani ipan tlali Judá huan Benjamín, TOTECO quijtohua para mocahuas amohuaya sintla anmocahuase ica ya. Huan quema anquitemose, anquipantise. Pero sintla anquitlahuelcahuase, huajca yaya nojquiya anmechtlahuelcahuas.

³ Ya panotoc miyac tonali huan israelitame ica ajco amo motemachiyayayaj ipan Toteco Dios para quihueyitlalise. Amo quipixtoque niyon se totajtzi catli nelía quinmachtisquía catli melahuac huan amo quiximajtoque itlanahuatilhua Toteco.

⁴ Pero sesen huelta quema anisraelitame anmopantíaj ipan se tlatzacuiltli huan anmotemachijque ipan TOTECO Dios catli amoTeco, yaya anmechpalehui.

⁵ Huan ipan nopa tonali quema israelitame tlhuel mosisiniyayaj ica TOTECO, amo oncayaya tlasehuilistli ipan inintlal. Amo aqui huelqui nemi ica temachtli para yas campa quinequisquía pampa sequinoc tlamé ehuaní teajsiyayaj campa huéli.

⁶ Mohuilanayayaj se tlali ehuaní ica seyoc tlali ehuaní. Huan nochi israelitame tlajiyohuiyayaj pampa Toteco Dios quintlatzacuiltiyaya ica miyac tlamantli catli fiero.

⁷ Pero amo ma elí quej nopa ica amojuanti. Amojuanti ximoyolchicahuaca huan amo ximajmahuica pampa TOTECO anmechtlaxtlahuis por nochi nopa cuali tlamantli catli anquichihua.”

⁸ Huan nelía moyolchicajqui Tlanahuatijquetl Asa quema quicajqui ni camanali tlen Toteco catli quimacac nopa tlajtol pannextijquetl Azarías catli elqui icone Obed. Yeca teipa quinijcuini nochi nopa tlaixcopincayome ipan nochi tlali Judá, huan ipan nochi tlali Benjamín huan ipan nochi nopa altepeme catli mocuilijtoya campa tepeme ipan tlali Efraín. Huan quicualtlali nopa tlaixpamitl catli eltoya icalixpa itiopa TOTECO.

⁹ Huan teipa Tlanahuatijquetl Asa quinnotzqui ma mosentilica nochi masehualme catli ehuaní tlamé Judá huan Benjamín huan nojqúiya nochi tlen tlamé Efraín, Manasés huan Simeón catli hualajtoyaj para mocahuase ípan Judá. Iníjuanti hualajtoyaj pampa momacaque cuenta para TOTECO Dios catli elqui iteco Tlanahuatijquetl Asa itztoya ihuaya.

¹⁰ Huan nochi nopa masehualme mosentilijque ípan altepetl Jerusalén ípan metztli eyi ípan toisraelita calendario [15:10 Elis ípan mayo o junio ípan tocalendario tlen ama.], quema Asa yohuíyaya para 15 xihuitl ípan itequi quen tlanahuatijquetl.

¹¹ Huan ípan nopa tonali quincúique 700 torojme huan 7 mil borregojme catli quincúilijtoyaj inincualancaitacahua ípan tlahuilancayotl huan temacaque quen tlacajcáhuallistli para TOTECO.

¹² Teipa tlatestigójquetzque íixpa TOTECO para ica nochi ininyolo quitoquilise san TOTECO Dios catli ininTeco ininhuejcapan tatahua. Quiijtojque ayacmo quinhueyitlalise sequinoc tlamantli catli amo TOTECO.

¹³ Huan nojqúiya quísencajque se camanali ica TOTECO para sintla se acájya amo quitoquilisquía TOTECO Dios catli ininTeco israelítame quen mocajqui quichihuas, monequí miquis; masque huehuentzi o tellocatl, tlatcatl o síhuatl.

¹⁴ Huan nochi nopa masehualme catli mosentilijtoyaj camanaltique chicahuac huan tlatestigójquetzque íixpa TOTECO para quitoquilise san ya. Huan ica paquilistli quipítzque tlapítzali huan nochi nopa cuacuajtli.

¹⁵ Huan nochi Judá ehuaní nelía yolpaquíyayaj por nopa camanali catli quichijtoyaj ica Toteco Dios pampa sese iníjuanti quichijque ica nochi ininyolo. Ica miyac paquilistli quitemojtoyaj tlaque ípaquillis TOTECO huan nelía quipantijque. Huan TOTECO quinmacac tlásehúilistli ica nochi inincualancaitacahua campa huéli.

¹⁶ Huan Tlanahuatijquetl Asa quíquixtíli isíya Maaca catli elíyaya ihueyi nana huan ayacmo quícahuili ma elí tenan síhua tlanahuatijquetl pampa nopa síhuatl quichijqui se tlaquetzali para nopa tiotzi Asera. Huan Tlanahuatijquetl Asa quítlanpanqui nopa tlaquetzali huan quítlati nechca nopa hueyatl Cedrón.

¹⁷ Huan masque amo quínsosolójque senquistoc nochi nopa pílcaltítzi ica tíotítzi ípan nochi tlali Israel, Tlanahuatijquetl Asa monejnémitli xitlahuac huan nelnechca TOTECO ípan nochi inemílis.

¹⁸ Huan yaya quíhuicac ípan itíopa Toteco Dios nochi tlamantli tlen oro huan plata catli yaya huan ífata quíyocacajtoyaj para TOTECO.

¹⁹ Huan quej nopa ayacmo oncac seyoc tlahuilancayotl hasta quema Asa yohuíyaya para 35 xihuitl ípan itequi quen tlanahuatijquetl.

16

Asa mohuampoxchijqui ihuaya Benadad

¹ Quema Asa yohuíyaya para 36 xihuitl ípan itequi, Tlanahuatijquetl Baasa tlen tlali Israel ica norte hualajqui ica ísoldados huan calajqui ípan tlali Judá. Huan quítzajqui nopa ojtlí tlen altepetl Ramá huan quítlalijque tepamítl nozona para ayacmo huélis panose Judá ehuaní huan Tlanahuatijquetl Asa.

² Huajca Asa quíquixtí nochi nopa tlamantli tlen oro huan plata catli eltoya ípan itíopa TOTECO huan ípan ícaltlanahuatíli. Huan nochi quítílaníli Tlanahuatijquetl Benadad ípan tlali Siria catli mosehúiyaya para tlanahuatis ípan altepetl Damasco huan quítílaníli í amatlajcuilóli catli quej ní quiijto:

³ Ma tijchihuaca se yancuic camanali quen nopa catli quichijque motata huan notata. Xiquita nimitztitlaníla ni nectli tlen plata huan oro. Xijosolo nopa camanali catli tijscenajqui ica Tlanahuatijquetl Baasa tlen tlali Israel para quej nopa yaya quicahuas techhuilanas.

⁴ Huan Tlanahuatijquetl Benadad quipacti catli Asa quiilhuyaya huan quintitlanqui isoldados ma calaquica ipan inintlal israelitame ica ajco huan quinhuilanase. Huan moaxcatijque nopa altepeme Ijón, Dan, Abelmaim huan nochi nopa altepeme tlen tlali Neftalí campa quiajocuiyayaj tlacualistli huan nochi tlamantli catli motequihuyayaj.

⁵ Huan quema quimatqui Tlanahuatijquetl Baasa tlen Israel, tlaque panoyaya ipan itlal, quicajqui catli quichihuayaya huan yajqui itlal. Ayacmo quitlamilti nopa tepamilt catli quitlaliyaya altepetl Ramá.

⁶ Teipa Tlanahuatijquetl Asa quinnotzqui nochi Judá ehuan ma yaca Ramá huan ma quicuitij nochi nopa teme huan cuame catli Baasa quitequihuyaya para quichihuilis itepa Ramá. Huan Asa quitequihui nochi para quintlalilis inintepa nopa altepeme Geba huan Mizpa.

Nopa Tlajtól pannextijquetl Hanani quiajhuac Asa

⁷ Huan nopa tlajtól pannextijquetl Hanani hualajqui quipaxaloco Tlanahuatijquetl Asa huan quiilhui: “Pampa timotemachi ipan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria para mitzpalehuis huan amo ipan TOTECO Dios catli moTeco, ama tijpolojtoc nopa tonali para tijtlanis yaya huan nochi isoldados.

⁸ ¿Amo tiqelnamiqui catli TOTECO mitzchihui ica nopa tlali Etiopía ehuan huan nopa tlali Libia ehuan quema quinequiyayaj anmechhuilanas ica miyac tlahuilanca carros huan cahuayojme? Timotemachi ipan TOTECO huan yaya quintemactili amomaco.

⁹ TOTECO quintlachilijtoc nochi masehualme campa hueli ipan tlaltipactli para quinnextilis ihueyi chichahualis injuanti catli motemachíaj ipan ya ica nochi ininyolo. Nelía se huihuiyotl catli tijchijtoc huan yeca ama huan teipa tijpiyas más tlahuilancayotl ica mocualancaitacahua.”

¹⁰ Huan Tlanahuatijquetl Asa nelía cualanqui ica nopa tlajtól pannextijquetl Hanani huan quihlali ipan tlatzactli. Huan tlen nopa tonal, Asa pejqqui quintlajiyohuiltía sequin imasehualhua.

Mijqui Asa

¹¹ Huan nochi catli quichijqui Asa ipan itequi quen tlanahuatijquetl tlen ipejya hasta itlamiya quema mijqui, eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatlapohuali tlen Nochi Tlanahuatiani ipan Tlali Judá huan Tlali Israel.

¹² Huan quema Asa yohuiyaya para 39 xihuitl ipan itequi quen tlanahuatijquetl quipixqui se cocolistli chichahuac ipan iicxihua huan amo quitemo itlapalehuil Toteco. San quintemo tepajtiani.

¹³ Huan mijqui Asa quema yohuiyaya para 41 xihuitl ipan itequi quen tlanahuatijquetl.

¹⁴ Huan quitlalpachojque ipan nopa tecacahuatl catli yaya tlanahuatijya para ma quichihuilica ipan Ialtepe David. Huan quitlalijque ipan cuatlapechtli catli quipiyayaya miyac tlamantli tlaajhuiyacayotl tlen se tlaajhuiyacachijquetl catli más quimati quisencaytoa. Huan quichijque se hueyi tlitl para quiatilise nochi nopa tlaajhuiyacayotl huan quipolojque ipan itlacayo.

17

Josafat pejqui tlanahuatía ipan Judá

¹ Huan Josafat, icone Asa, mochijqui tlanahuatijquetl ipan tlali Judá huan yaya mocualtlali para quinhuilanas nopa israelitame ica ajco.

² Huan quintitlanqui isoldados para tlamocuitlahuise ipan nochi altepeme ipan Judá catli quipixtoya tepamitl. Huan nojquiya quintlali más soldados campa hueli ipan Judá huan ipan nochi nopa altepeme tlen tlali Efraín catli itata Asa moaxcatijtoya.

³ Huan TOTECO itztoya ihuaya Josafat pampa monejnemilti xitlahuac iixpa quen ihuejcapan tata David quichijqui achtihuiya. Amo quinhueyitlali nopa tiotzitzi tlen Baal.

⁴ Tlanahuatijquetl Josafat motemachi ipan Toteco Dios catli elqui iTeco itata. Quichijqui nochi itlanahuatilhua huan amo quinhueyichijqui tiotzitzi quen quichijque nopa israelitame ica ajco.

⁵ Huajca TOTECO quichijqui temachtli itlanahuatilis Josafat ipan tlali Judá. Huan nochi Judá ehuan quihualiquiliyayaj miyac tlamantli nematicli huan quitlaxtlahuyayaj iniimpuestos. Huan nelía moricojchijqui Tlanahuatijquetl Josafat, huan mohueyichijqui pampa nochi quitlepanitayayaj.

⁶ Huan achi más moyolchicajqui Josafat para senquistoc quitoquilis iojhui TOTECO. Yeca ipan nochi Judá quiiijcuini nochi nopa tlaixpame catli quinchijtoyaj ipan tepeme huan nochi nopa tlaquetzalmé para quitlepanitase nopa tiotzi Asera.

⁷ Huan quema Josafat yohuiyaya para eyi xihuitl ipan itequi quen tlanahuatijquetl, quintitlanqui itlayacancahua ma tlamachtica campa hueli ipan altepeme ipan tlali Judá. Huan inintoca itlayacancahua catli yajque elque: Benhail, Abdías, Zacarías, Natanael huan Micaías.

⁸ Huan nojquiya quintitlanqui nopa levitame catli inintoca: Semaías, Netanías, Zebadías, Asael, Semiramot, Jonatán, Adonías, Tobías huan Tobadonías. Huan nojquiya yajque ininhuaya nopa totajtzitzi catli inintoca: Elisama huan Joram.

⁹ Huan quihuicaque copias tlen Icamanal TOTECO campa eltoya ijcuilijtoc nochi itlanahuatilhua huan nejnénque campa hueli ipan nopa tlali, quinmactiyayaj nochi Judá ehuan.

¹⁰ Huan TOTECO quichijqui para nochi sequinoc tlamé catli mocajque nechca tlali Judá ma quiimacastica huan niyon se amo motemacac para pehuas quihuilanas Tlanahuatijquetl Josafat.

¹¹ Hasta nopa filisteos nojquiya quihualiquiliyayaj nematicli Tlanahuatijquetl Josafat huan quitlaxtlahuyayaj nopa impuestos catli monequiyaya para inintlal ica plata tomi. Huan nopa árabes nojquiya quihuiquilijque Josafat 7 mil 700 oquich borregojme huan 7 mil 700 oquich chivojme.

¹² Huajca quej nopa Josafat más moricojchijqui huan tlahuel más quipixtiyajqui tetili. Huan quinchijqui calme catli huejcapanrique catli más cuali tlasencahuali huan altepeme ica tepamitl para ipan tlaajocuis ipan nochi tlali Judá.

¹³ Huan Josafat quiajojqui tlacualistli huan nochi tlamantli catli quitequihuyayaj ipan miyac altepeme ipan tlali Judá. Huan quinpixqui miyac soldados yolchicahuaque ipan altepetl Jerusalén campa eltoya icaltlanahuatil.

¹⁴ Huan isoldados Josafat mocajque ijcuilijtoque quen itoca nopa hueyi familia catli ipan hualajque.

Tlen nopa hueyi familia Judá, itztoyaj 300 mil soldados. Mocajque iyoca ica miyac pamitl ica 1000 soldados ipan sesen pamitl. Huan Adnas elqui tlayacanquetl tlen nochi nopa 300 mil.

¹⁵ Huan nopa ompa tlayacanquetl Johanán quinyacanayaya 280 mil soldados.

¹⁶ Huan nopa teipa tlayacanquetl Amasías, catli elqui icone Zicri, quinyacanayaya 200 mil soldados. Amasías motemactilijtoya ica ipaquilis para quitequipanos TOTECO. Nochi ni tlacame ehuaní tlali Judá.

¹⁷ Tlen nopa hueyi familia Benjamín, itztoyaj 200 mil soldados. Eliada eliyaya inintlayacanca huan eliyaya se tlatatl catli tlahuel yolchicahuac. Huan nochi nopa soldados quihuicayayaj inincuahuitolhua huan ininyolixtzajcahua.

¹⁸ Huan nopa ompaca tlayacanquetl itoca Jozabad huan yaya quinyacanayaya 180 mil soldados catli quipixque inintepos huan inintlalnamíquilis para tlahuilanase.

¹⁹ Huan ya ni elque nochi nopa soldados catli quitequipanohuayayaj Tlanahuatijquetl Josafat ipan Jerusalén. Pero nica amo quiptiya quesqui soldados nopa tlanahuatijquetl quintlalijtoya ipan altepeme campa hueli ipan Judá para tlamocuitlahuise.

18

Josafat mochijqui ihuampox Acab

¹ Huajca Josafat nelía quipixqui miyac ricojyotl huan nochi masehualme campa hueli tlahuel quitlepanifayayaj. Huan quisencajqui para itelpoca ma mosihuajti ica iichpoca Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel.

² Teipa ica se ome xihuitl Josafat yajqui altepetl Samaria quipaxaloto Acab. Huan Acab quiilhuichihui huan quinmicti miyac borrejojme huan torojme para Josafat huan nochi catli hualajtoyaj ihuaya. Huan teipa Acab quicajcayajqui huan quitlajtlani Josafat se favor. Quiilhui ma yohui ihuaya huan quinhuilanati masehualme ipan altepetl Ramot ipan tlali Galaad.

³ Huan Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel quej ni quiilhui Tlanahuatijquetl Josafat tlen tlali Judá:

—¿Tijnequi tiyas nohuaya para tiquinhuilanatij catli itztoque ipan altepetl Ramot ipan tlali Galaad?

Huan Josafat quiilhui:

—Quena, na huan nochi nosoldados tiitztoque mohuaya para tiyase ininhuaya mosoldados para titlahuilanatij.

⁴ Pero achitihui xijtlatzintocuili se tlajtol pannextijquetl sintla quej nopa quinequi TOTECO.

⁵ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinsentili 400 tlajtol pannextiani huan quinilhui:

—¿Cuali para tiyase tiquinhuilanatij masehualme ipan altepetl Ramot tlen tlali Galaad o amo?

Huan nochi injuanti quiilhuijque:

—Quena, xiya xiquinhuilanati pampa Toteco Dios quintemactilis amomaco.

⁶ Pero Josafat quiilhui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel:

—¿Amo aqui nica se itlajtol pannextijca TOTECO para nojquiya tijtlajlanise ya?

7 Huan nopa tlanahuatijquetl quinancuili Josafat huan quihui:

—Quena, itzoc Micaías, icone Imla, catli hueli quitlatzintoquilia TOTECO, pero amo nijnequi niqutas pampa amo quema nechilhuía para panos catli cuali. Nochipa nechilhuía para panos catli amo cuali.

Pero Josafat quihui:

—Amo xiquijto quej nopa.

8 Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinotzqui se itequipanojca huan quihui:

—Xijnotzatij nimantzi Micaías, icone Imla.

Micaías quihui nopa tlanahuatiani catli melahuac

9 Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá moquentijtoyaj ininyoyo catli más cuajcualtzi huan mosehujtoyaj ipan ininsiyas ipan nopa plaza ipuertajteno campa calaquij ipan altepetl Samaria. Huan nochi nopa tlajtol pannextiani tlen Acab tlahuejchi-huayayaj huan quiconsejomacayayaj para ma yaca tlahuilanati.

10 Huan Sedequías, icone Quenaana, quichijtoya sequin cuacuajtli tlen tepostli huan quijtohuayaya chichahuac: “Quej ni quijto TOTECO: ‘Ica ni cuacuajme anquinhahuase nopa sirios hasta anquintzontlamiltise.’ ”

11 Huan quej nopa nojquiya quiconsejomacayayaj nochi nopa tlajtol pannextiani. Quijtohuayayaj: “Xiya xiquinhuilanati catli itztoque ipan altepetl Ramot tlen tlali Galaad pampa TOTECO quintemactilis momaco, Tlanahuatijquetl, huan nochi tiqintzontlamiltis.”

12 Huan nopa tlatatl catli yajtoya quinotzati tlajtol pannextijquetl Micaías quihui:

—Nochi nopa sequinoc tlajtol pannextiani quihuijtoque tlanahuatijquetl para ma yas tlahuilanati huan quisas cuali. Huajca nimitzilhuía para ta nojquiya xiquijto quen inijuanti quihuijtoque.

13 Pero Micaías quinancuili:

—Iixpa TOTECO nimitzilhuía catli melahuac nijchihuas. Na niqijtos san catli Toteco Dios nechahuatis ma niqijto.

14 Huan quema Micaías ajsito, nopa tlanahuatijquetl quihui:

—¿Cuali tiyase tiquinhuilanati catli itztoque ipan altepetl Ramot tlen tlali Galaad, o amo?

Huan Micaías quinancuili:

—Xiyaca huan antlatlanise huan TOTECO quintemactilis amomaco.

15 Pero nopa tlanahuatijquetl quihui Micaías:

—Hasta quesqui hueltas monequi nimitzilhuis para amo techcaycayahua quema ticamanalti camanali tlen TOTECO. San techyolmelahua catli melahuac TOTECO quijtohua.

16 Huajca Micaías quijto:

—Na niquintzotoc nochi israelitame tlen motlanahuatilis motlamiseman-toque ipan cuatitlamitl. Itztoyaj quen borregoyme catli amo quipiyaj inint-lamocuitlahuicpa. Huan TOTECO quijto: ‘Inijuanti amo quipiyaj ininteco, huajca ma mocuepa sesen ipan ichaj.’

17 Huan Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel quihui Josafat:

—¿Amo nimitzilhuijtoc para ni tlatatl amo quema quijtohua se tlamantli catli cuali? Yaya nochipa quijtohua catli fiero.

18 Huan nojquiya quijto Micaías:

—Xijtlacaquilia ni camanali catli TOTECO nechmacac. Na niqitotoc TOTECO mosehujtoyaj ipan isiya nepa ilhuicac huan itequihuaajcahua mo-quetztoyaj inechca. Sequin ica inejmac huan sequin ica iopoch.

19 Huan TOTECO quintlatzintoquili: ‘¿Ajqueya quiyoltacaniti Acab, tlanahuatijquetl tlen tlali Israel para ma yohui quinquilanati catli itztocque Ramot ipan tlali Galaad para ma miqúi nozona?’ Huan sequin quijtohuayayaj se tlamantli huan sequinoc seyoc tlamantli.

20 Pero teipa monexti iixpa TOTECO se ajacatl huan quihui para yaya quicajcayahuasquía nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel huan quichihuas ma yohui altepetl Ramot tlen tlali Galaad. Huan TOTECO quihui: ‘¿Queniatza tijchihuas?’

21 “Huan nopa ajacatl quinanquili: ‘Na niyas huan nielis se ajacatl catli niistlacatis huan nijchihuas para nochi itlajtol pannextijcahua nopa tlanahuatijquetl ma quistlacahuica.’ Huajca TOTECO quihui: ‘Xijchihuati quen tijijtojtoc.’

22 Huajca ama xijmati cuali para TOTECO quichijtoc ma istlacatica nochi ni motlajtol pannextijcahua pampa TOTECO quisencajtoc catli fiero mopantis ipan nopa tlahuilancayotl huan amo elis quen mitzilhuijtoc ni tlacame.”

23 Huajca Sedequías, icone Quenaana, monechcahui campa itztoc Micaías huan quimaquili ipan ixayac. Huan quihui:

—Nelia se tiistlacatiquetl. ¿Quemaya quisqui Itonal TOTECO ipan na huan yajqui ipan ta para mitznojnotzas?

24 Huan Micaías quinanquili:

—Tijmatis quema timotlatijtinemis campa hueli ipan calme.

25 Huan teipa nopa Tlanahuatijquetl Acab temacac se tlanahuatili huan quijto:

—Xiquitzquica Micaías huan xijhuicaca iixpa Amón catli itztoc gobernador ipan ni altepetl huan iixpa Joás, nocone.

26 Huan nojquiya quihui ma quitzacuaca Micaías ipan tlatzactli huan ma quimacaca san se quentzi pantzi huan atl mojmotla hasta mocuepas ica cuali ipan nopa tlahuilancayotl para yaya ma tlaijyohui.

27 Huan Micaías quihui nopa tlanahuatijquetl:

—Sintla timocuepas ica cuali, huajca amo elqui TOTECO catli nechmacatoc ni camanali.

Nojquiya Micaías quihui: “Ximomaca cuenta tlen ni camanali catli amantzi niqijtojtoc.”

Tlanahuatijquetl Acab mijqui ipan tlahuilancayotl

28 Huajca quej nopa, Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel huan Tlanahuatijquetl Josafat tlen tlali Judá yajque altepetl Ramot ipan tlali Galaad para quihuilanati.

29 Huan Acab quihui Josafat:

—Na nimopatlas huan nimotlalilis seyoc iyoyo huan nimochijchihuas quen se aqui hueli para amo nechiximatise, pero ta xicalaqui ipan tlahuilancayotl ica moyoyo catli cuali.

Huan quej nopa quichijque.

30 Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria ya quihuijtoc nopa tlayacanani tlen soldados catli quihuicayayaj itlahuilanca carros ya ni: “Amo xijhuilanca san aqui hueli catli tziqitetzti o catli hueyi, xijhuilanca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel catli itoca Acab.”

31 Huan quema itlayacancahua catli quihuicayayaj tlahuilanca carros quitaque Josafat, moihuique para yaya elqui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel huan quiyahualojque para quimictise. Pero Tlanahuatijquetl Josafat quitzajtzili TOTECO ma quipalehui, huan quipalehui pampa Toteco Dios quincuepqui catli tlahuilancayotl para ma yaca seyoc lado.

³² Nopa tlayacanani momacaque cuenta para yaya amo eliyaya nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, huan quicajque huan ayacmo quitoquili-ique.

³³ Pero se soldado quimajcayqui se cuatlamintli campa yohuiyayaj nopa israelita soldados huan quiajsic Tlanahuatijquetl Acab. Huan calajqui nopa cuatlamintli campa mosalojtoya iteposyolixtzajca. Huan Acab quiihui nopa tlaatl catli quinemiltiyaya nopa tlahuilanca carro:

—Techquixti tlen ni tlahuilancayotl pampa tlahuel nicocojtoc.

³⁴ Huan nelía chichahuac elqui nopa tlahuilancayotl nochi nopa tonali. Huan moqetzqui Tlanahuatijquetl Acab ipan itlahuilanca carro para huelqui quinixnamijqui nopa sirios hasta quema tiotlaquixqui. Huan mi-iqui quema motlali tonati.

19

Tlajtol pannextijquetl Jehú quiajhuac Josafat

¹ Huan Tlanahuatijquetl Josafat tlen tlali Judá mocuepqui ica cuali hasta icaltlanahuatil ipan altepetl Jerusalén.

² Pero quinamiquito nopa tlajtol pannextijquetl Jehú, catli elqui icone Hanani, huan quiihui: “¿Para tlen tijpalehuía se catli fiero huan timohuam-poxchijtoc ica se catli icualancaitaca TOTECO? TOTECO tlahuel cualantoc mohuaya por catli tijchijtoc.

³ Pero ipan motequi tijchijtoc sequin tlamantli catli cuali pampa tiquini-icuinijtoc nochi nopa tlaquetzalme para nopa tiotzi Asera tlen ni tlali. Huan timotemactilijtoc para timotemachis ipan Toteco Dios ica nochi moyolo.”

Josafat quintlali jueces ipan nochi Judá

⁴ Tlanahuatijquetl Josafat mocajqui para itztos ipan altepetl Jerusalén, pero momajtoya quisa quinpaxalohua sequinoc altepeme tlen altepetl Beerseba huan hasta ipan tlali Efraín. Huan quinyolchichahuayaya para ma mocuepaca huan ma motemachica san ipan TOTECO Dios catli elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua.

⁵ Huan Tlanahuatijquetl Josafat quintlali jueces ipan nochi altepeme tlen tlali Judá,

⁶ huan quinilhui: “Xijpiyaca miyac cuidado quema antetlajtolsencahuase. Amo xitetlajtolsencahuaca para anquinpactise masehualme, pero xitetlajtolsencahuaca para anquinpactise TOTECO huan yaya itztos amohuaya sesen huela quema anquichihuase amotequi.

⁷ Huajca xijtlepanitaca TOTECO huan xiquimacasica. Ximotlatzquil-ica ipan itlanahuatilhua pampa TOTECO Dios catli tojuanti toTeco amo quipactía jueces catli amo quichihuaj catli xitlahuac, o catli techicoicnelíaj o quiselíaj se tlenijqui para tlasencahuase.”

⁸ Huan nojquiya Tlanahuatijquetl Josafat quintlali ipan altepetl Jerusalén sequin levitame, sequin totajtzitzi huan sequin catli itztoyaj tlayacanani tlen israelita familias. Huan quintequimacac para tetlajtolsencahuase ica itequiticayo TOTECO huan quisencahuase cuesoli ica tlamantli ipan tiopamitl huan nojquiya para quisencahuase nochi tlamantli cualantli huan tequipacholi catli masehualme tlen altepetl Jerusalén quipixque se ica seyoc.

⁹ Huan Tlanahuatijquetl Josafat quinmacti nopa tlacame quenicatza quichihuase nopa tequitl. Quinilhui: “Monequi xiquincamanalhuica masehualme ica melahuac huan ica amoyolo xitlahuac iixpa TOTECO pampa anquilepanitaj.

¹⁰ Huan quemantic hualas se tlamantli cualantli tlen sequinoc altepeme catli amo hueli quisencahuase. Huan anmechhualiquilise para xijsencahuaca. Huelis se quimictijtoc seyoc o se quiixpanotoc se itlanahuatil TOTECO. Huajca xiquinnotzaca nopa jueces ma quipiyaca cuidado para ma amo quiixpanoca TOTECO, pampa sintla quiixpanose TOTECO quinajsis icualancayo inijuanti huan nojquiya anmechajsis amujuanti. Sintla anquichihuase nelía xitlahuac, huajca amo anhuetzise ipan tlajtlacoli.

¹¹ Huan nopa hueyi totajtzi Amarías anmechyacanas ipan nochi tlamantli tlen TOTECO. Huajca Zebadías, icone Ismael, catli se tlawayanquetl tlen nopa hueyi familia Judá, yaya quisencahuas nochi inintlaixpanol masehualme ica nopa tlanahuatijquetl. Huan nopa levitame anmechpalehuise nochi amujuanti. Huajca ximoyolchicahuaca huan xitequitica cuali. Huan TOTECO Dios ma itzto amohuaya nochi amujuanti catli anquichihuaj catli xitlahuac.”

20

Tlahuilancayotl ica Moab, Amón huan Edom ehuani

¹ Teipa quema ya panotoya miyac tonali, nopa soldados tlen tlali Moab huan tlen tlali Amón calajque tlali Judá para quihuilanase Tlanahuatijquetl Josafat.

² Huan sequin yajque quiyolmelahuatoj Josafat huan quiilhuijque: “Hualahuij miyaqui soldados tlen seyoc nali nopa Hueyi Atl Catli Poyec huan tlen tlali Siria. Inijuanti ya ajsicoj ipan altepetl Hazezon Tamar catli nojquiya itoca Engadi.”

Josafat motlatlajti

³ Huajca Josafat nelía momajmati huan motemacac quitemos TOTECO itlapalehuil para quimatis tlaque quichihuas. Huan tlanahuati para nochi Judá ehuani ma mosahuaca nojquiya.

⁴ Huan nochi tlali Judá ehuani tlen campa hueli altepeme mosentilijque para quitlajtlanise TOTECO itlapalehuil.

⁵ Huan Tlanahuatijquetl Josafat moquetzqui iniixpa nopa masehualme catli mosentilijtoyaj ipan nopa yancuic tlamapamitl tlen nopa tiopamitl.

⁶ Huan quiijto: “TOTECO Dios, ta tiitztoya tiininTeco tohuejcapan tatahua. San ta tiDios catli tiitztoc ilhuicac. Ta catli tiquinnahuatía tlanahuatiani huan inintlanahuatilis ipan nochi tlamme ipan ni taltipactli. Ta tijpiya nochi chicahualistli huan tlanahuatili. Amo aqui hueli mitztzacuilía.

⁷ Toteco Dios, tiquinpanquixti nopa masehualme catli achtihuiya itzttoyaj ipan ni tlali iniixpa momasehualhua catli itzttoyaj tohuejcapan tatahua. Huan para nochipa tiquinnacac ni tlali iconehua Abraham catli itztoc mohuampox para nochipa.

⁸ Huan teipa moisraelita masehualhua mochantijque nica huan mitzchi-huilijque ni tiopamitl. Huan momasehualhua quiijtojque:

⁹ ‘Quema hualas tlen hueli tlatzacuilitli, o tlahuilancayotl, o cocolistli o mayantli, tojuanti hueli timosentilise ipan ni tiopamitl moixpa, pampa ta tiitztoc nica. Quena, ipan totlaijyohuilis, huelis timitztlajtlanise motlapalehuil, huan ta techtlacaquilis huan techmanahuis.’

¹⁰ Huajca ama xiquita catli quichihuaj nopa soldados tlen Amón, Moab huan nopa tepetl Seir. Quema tohuejcapan tatahua quisayayaj tlen tlali Egipto, amo tiquinnacuili ma calaquica ipan inintlal ni masehualme. Yeca totatahua quimacaque huelta para amo quisosolose inintlal huan inintlatochua ni masehualme.

11 Huan ama inijuanti quej ni techtlaxtlahuaij. Ama quinequij techpanquixtise tlen ni tlali catli moaxca ta huan catli ta techmacatoc tojuanti para ma timoaxcatise.

12 Huajca ama Toteco Dios, xiquintlatzacuilti. Tojuanti amo tihuelij tiquintlanise pampa inijuanti tlhuel miyaqui. Amo tijmatij tlaque tijchi-huase. Pero ipan ta timotemachíaj para temachtli techpalehuis.”

13 Huan nochi tlacame tlen tlali Judá moquetztoyaj iixpa TOTECO ica ininsihuajhua huan ininconehua.

Itonal Toteco calajqui ipan Jahaziel

14 Huan nojquiya itztoya nozona Jahaziel, se levita catli eliyaya se iteipan ixhui Asaf. Jahaziel elqui icone Zacarías, catli icone Benafá, catli icone Jeiel, catli icone Matanías, catli eliyaya se iixhui Asaf. Huan Itonal TOTECO hualajqui ipan Jahaziel,

15 huan yaya quijto: “Techtlacaquilica Tlanahuatijquetl Josafat huan amojuanti catli anehuaj tlali Judá huan altepetl Jerusalén. TOTECO quej ni anmechilhuía: ‘Amo xiquinimacastica, niyon amo ximomajmatica inixpa ni masehualme catli tlhuel onpano miyaqui. Pampa ni tlahuilancayotl amo para amojuanti antlahuilanase. Elis Toteco Dios catli quinhuilanas.

16 Mostla xiyaca para anquinnamiquitij. Anquinpantise ixtlejcotihualahuij ipan nopa tepetl Sis campa nopa atlajtlí catli éltoc nechca nopa huactoc tlali Jeruel.

17 Pero amo monequi para amojuanti antlahuilanase ipan ni tlahuilancayotl. San ximoqetzaca huan amo ximolinica huan anquiritase quenicatza anmechmaquixtis TOTECO. Huajca amo ximajmahuica, niyon amo ximotzinquixtica, nochi catli anehuaj Jerusalén huan Judá. Xiyaca mostla para anquinnamiquitij pampa TOTECO itztos amohuaya.’ ”

18 Huajca Tlanahuatijquetl Josafat motlancuaixtlapacho tlalchi para quihueyitalis TOTECO. Huan san se quichijque nochi masehualme tlen Judá huan Jerusalén.

19 Huan moquetzque nopa levitame catli iteipan ixhuihua Coat huan catli iteipan ixhuihua Coré huan chichahuac pejqque quihueyichihuaj TOTECO Dios catli ininTeco israelitame.

20 Huan hualmostla nelía ijnaltzi nopa soldados tlen tlali Judá quistejqque para yase ipan nopa huactoc tlali catli itoca Tecoa. Huan ipan ojtli Josafat moquetzqui huan quinihui: “Techtlacaquilica amojuanti catli anehuani Jerusalén huan Judá. Xijneltocaca TOTECO Dios catli amoTECO huan anitztose temachtli. Xiquinneltocaca itlajtol pannextijcagua huan nochi catli anquichihuase quisas cuali.”

21 Huan teipa nopa Tlanahuatijquetl Josafat quincamanalhui nopa tlayacanani huan quisencajqque san sejqc para quintlalise sequin huicani para quintlayacancuilise huan quihueyichijiyase TOTECO, moyoyontijtoque ica ininyoyo catli tlajteztelótic. Huajca nopa huicani huicatiyajque nopa huicatl catli quijto: “Xihueyitalica TOTECO pampa yaya quipiyas hueyi iyolo tohuaya para nochipa.”

22 Huan ipan nopa tlatoctzi quema inijuanti pejqque huicaj ica paquilistli para quihueyichihuase TOTECO, TOTECO pejqqui quinhuilana nopa soldados tlen tlali Moab, Amón huan tepetl Seir catli hualayayaj para quinmictise tlali Judá ehuaní, huan quinchijqui san inijuanti ma mucualanica se ica seyoc.

23 TOTECO quichijqui ma motlananaca nopa soldados huan ma quinmictica catli ehuaní Moab, huan Amón huan tlen tepetl Seir. Huan quema senquistoc quintzontlamiltijtoyaj catli hualajque tlen tepetl Seir, inijuanti

tlen Moab huan Amón pejque momictíaj huan motzontlamiltíaj se ica seyoc hasta nochi momictijque.

²⁴ Huan teipa quema ajsicoj nopa soldados tlen tlali Judá iatipa nopa tepetl campa nopa torre ipan nopa huactoc tlali, tlachixque campa itztoyaj inincualancaitacahua huan quiitaque inintlacayohua nopa mijcatzitzi tepeytoyaj campa hueli. Niyon se amo momanahui.

²⁵ Huajca Josafat huan nochi isoldados yajque huan quicuique nochi tlamantli catli mocajqui ipan nopa mijcatzitzi. Quipantijque tomi, yoyomitl huan miyac tlamantli catli pajpatiyo. Nelía miyac tlamantli eliyaya hasta amo hueliyayaj quihuicase. Huan huejcajque eyi tonali para quisentilijque nochi nopa tlamantli.

²⁶ Huan ipan nahui tonali mosentilijque ipan nopa tlamayamitl Beraca huan nozona quitlascamatilijque huan quihueyichijque TOTECO. Huan yeca quitocaxtijque nopa lugar Beraca catli quinequi quijitos: Tlamayamitl Tlen Tlahueyichihualistli huan hasta ama quej nopa itoca.

²⁷ Teipa Tlanahuatijquetl Josafat quintlayacancuili nochi nopa soldados tlen Judá huan Jerusalén huan mocuepque altepetl Jerusalén ica miyac paquilistli pampa TOTECO quinmaquixtijtoya tlen inincualancaitacahua.

²⁸ Huan quema ajsitoj ipan altepetl Jerusalén, yajque ipan ichaj TOTECO huan tlatzotzontiyajque ipan salterios, arpas huan flapitzali.

²⁹ Huan quema quimatque nochi masehualme tlen campa hueli tlalme para TOTECO quinhuilanguin inincualancaitacahua israelitame, huajca nelía momajmatijque huan quimacasque Toteco Dios.

³⁰ Huan quej nopa campa hueli ipan itlal Tlanahuatijquetl Josafat oncac tlasehuilistli pampa Toteco Dios quinmacac tlasehuilistli huan quichijqui para amo aqui ipan niyon se tlali ma quincuatotoni.

Iltlanahuatilis Josafat

³¹ Tlanahuatijquetl Josafat pejqui tlanahuatía quema quipixqui 35 xihuitl huan tlanahuati tlen isiya ipan altepetl Jerusalén para 25 xihuitl. Inana itoca eliyaya Azuba huan elqui iichpoca Silhi.

³² Huan Josafat monejnemilti xitlahuac iixpa TOTECO quen quichijqui itata, Asa. Huan TOTECO quipacti pampa quichijqui catli cuali.

³³ Pero yaya amo quinijcuini nochi nopa tlaixpame catli eltoyaj ipan tepeme. Huan nopa israelitame amo nelía motemacaque ica nochi ininyolo para quitoquilise Toteco Dios catli elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua.

³⁴ Huan nochi catli Josafat quichijqui hasta quema pejqui ipan itequi huan hasta mijqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli quijcuilo Jehú, icone Hanani huan nojquiya eltoc ipan Nopa Amatlapohuali tlen Nopa Tlanahuatiani tlen Tlali Israel.

³⁵ Teipa ipan itlamiya inemilis, Josafat, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, yaya mohuampoxchijqui ica Ocozías, tlanahuatijquetl tlen tlali Israel ica norte, huan nelía fiero eliyaya inemilis Ocozías.

³⁶ Huan ipan altepetl Ezióñ Geber catli mocahua iteno hueyi atl, sentic Josafat huan Ocozías quichijque miyac huejhueyi barcos para yase tlachuhatij ipan altepetl Tarsis catli huejca mocajqui ipan hueyi atl.

³⁷ Pero nopa tlajtol pannextijquetl Eliezer tlen altepetl Maresa catli elqui icone Dodava quiyolmelajqui Josafat tlen nopa camanali catli TOTECO quimacatoya para quihuis, quijto: “Pampa timohuampoxchijtoc ica Ocozías, TOTECO quihuejhuelos nopa miyac cuaacalme catli anquichijtoque.” Huan quena, nopa miyac cuaacalme tlajcotlapanque huan amo quema ajsitoj ipan altepetl Tarsis.

21

Mijqui Josafat

¹ Huan mijqui Josafat huan quitlalpachojque ipan Ialtepe David. Huan mocajqui icone, catli itoca Joram, para tlanahuatis.

² Huan iicnihua Joram inintoca eliyayaj: Azarías, Jehiel, Zacarías, Azarías, Micael huan Sefatías. Nochi injuanti nojquiya eliyayaj iconehua Josafat catli elqui tlanahuatijquetl tlen tlali Judá.

³ Huan inintata, Josafat, quinmacatoya sesen injuanti ricojyotl tlen oro, plata huan tlamantli catli pajpatiyo. Nojquiya quinmacac altepeme catli quipixque tepamitl para iniacahua. Pero quichijqui itelpoca, Joram, ma eli tlanahuatijquetl pampa yaya eliyaya achtihui ejquetl.

⁴ Pero quema Joram mochijqui temachtli ipan itequi quen tlanahuatijquetl, yaya quinmicti nochi iicnihua huan nojquiya quinmicti sequinoc tlacame catli eliyayaj tlayacanani tlen israelitame.

⁵ Huan Tlanahuatijquetl Joram pejqui tlanahuatía quema quipiyayaya 32 xihuitl huan san tlanahuati 8 xihuitl ipan altepetl Jerusalén.

⁶ Pero yaya quichijqui catli nelía fiero quen quichihuayayaj nopa tlanahuatiani tlen tlali Israel ica norte. Quipixqui se nemilistli catli fiero quen Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel pampa mosihuajtijtoya ihuaya lichpoca Acab. Huan yeca nochipa catli quichijqui elqui amo cuali iixpa TOTECO.

⁷ Pero TOTECO amo quinejqui quitzontlamiltis Joram pampa eliyaya se iixhui David huan quitlajtolcahuilijtoya David para nochipa se iixhui mosehuis ipan icaltlanahuatil para tlanahuatis.

⁸ Huan quema Joram eliyaya tlanahuatijquetl, nopa Edom ehuan mosisinijque huan ayacmo quinejque ma quinnahuati Joram. Huan motemolijque se inintlanahuatijca para quinnahuatis huan quisehujque ipan itequi.

⁹ Huan Joram yajqui ica tlayohua ica nochi isoldados huan ica nochi itlahuilanca carros para quinhuilanati nopa masehualme tlen tlali Edom. Huan nopa Edom ehuan quinyahualojque huan Joram quinhuilanqui huan quintlanque.

¹⁰ Pero nopa Edom ehuan amo mocajque para sempa quinchihuase inintequipanojcahua nopa Judá ehuan. Huan hasta ama injuanti amo quincahuilía tlanahuatiani tlen sequinoc tlalme ma quinnahuatica. Huan ipan nopa tonali nojquiya nopa masehualme tlen altepetl Libna mosisinijque ica Tlanahuatijquetl Joram huan moiyocatlalijque tlen ya pampa Joram quitlahuelcajtoya TOTECO Dios catli elqui ininTeco ihuejcapan tatahua.

¹¹ Huan Tlanahuatijquetl Joram nojquiya quichijqui tlaixpame ipan tepeme ipan tlali Judá huan quinnahuati nochi masehualme tlen altepetl Jerusalén huan campa hueli ipan Judá ma quinhueyitallica tiotzitzi huan amo TOTECO. Quej nopa quinchihualti ma tlajtlatcolchihuaca.

Elías quitlajcuilhui Joram

¹² Huan nopa tlajtlatpannextijquetl Elías quititlanili se amatlajcuiloli Tlanahuatijquetl Joram catli quej ni quiiyto:

TOTECO Dios catli iTeco mohuejcapan tata David mitzilhuía ya ni: “Ta amo timonejnemiltijtoc xitlahuac noixpa na quen quichijqui motata Josafat huan mohueyi tata Asa catli elque tlanahuatiani ipan Judá.

¹³ Ta tijchijtoc quen quichijque nopa tlanahuatiani tlen tlali Israel ica norte huan tijchijtoc para masehualme catli ehuan altepetl Jerusalén huan ipan nochi tlali Judá ma tlajtlatcolchihuaca huan ma quinhueyichihuaca tiotzitzi quen quichijque ichan ehuan Tlanahuatijquetl Acab ica norte. Huan

nojquiya tiquinmictijtoc moicnihua catli monejnemiltiyayaj más xitlahuac que ta.

¹⁴ Huajca ama na catli niamoTECO nijtitlanis se tlatzacuiltli ipan momasehualhua, moconeuhua, mosihuajhua huan nochi catli tijpiya.

¹⁵ Huan nimitzmacas ta se cocolistli ipan moijti catli nelía fiero huan hasta quisas nochi mocuetlaxcol.” Quej nopa quuijtohua TOTECO.

Árabes huan filisteos calajque tlali Judá

¹⁶ Huan TOTECO quinyoltacani nopa filisteo tlacame huan nopa árabes catli itztoyaj nechca tlali Etiopía para ma quihuilanatij Tlanahuatijquetl Joram.

¹⁷ Huan inijuanti yajque huan calajque tlali Judá huan quicuique nochi tlamantli catli oncayaya ipan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl. Nojquiya quinquicaque isihuajhua nopa tlanahuatijquetl huan nochi iconehua. San mochololti icone catli itoca Joacaz, catli elqui teipa ejquetl.

¹⁸ Huan teipa TOTECO quimacac Tlanahuatijquetl Joram se cocolistli catli tlahuel fiero ipan iijti catli amo quipixqui pajtli.

¹⁹ Tlajiyohui miyac tonali huan quema ajsic ome xihuitl nochi icuetlaxcol panquisqui huan tlahuel tlajiyohui miyac hasta mijqui. Huan niyon se tlen imasehualhua amo quichoquili Joram, niyon amo quitlalilijque tlaajhuiyayome para quitlepanitase quen quichijque ica itatahua.

²⁰ Joram quipixqui 32 xihuitl quema pejqui itequi tlen tlanahuatijquetl huan san tlanahuati 5 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Huan amo aqui quichoquili quema mijqui. Huan quitlalpachojque ipan Ialtepe David, pero amo campa motlalpachojtoyaj nopa sequinoc tlanahuatiani.

22

Ocozías mochijqui tlanahuatijquetl ipan Judá

¹ Huajca nopa masehualme tlen altepetl Jerusalén quichijque Ocozías, icone Joram catli teipan ejquetl, para ma eli inintlanahuatijca ipan tlali Judá. San yaya mocajqui yoltoc quema nopa árabes catli san nejnemiyayaj campa hueli hualajtoyaj huan quinmictijque nochi iicnihua catli achthui ehuani. Huajca Ocozías, icone Joram, elqui tlanahuatijquetl tlen Judá.

² Huan Ocozías quipiyayaya 22 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan san tlanahuati se xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Inana itoca eliyaya Atalía huan eliyaya iixhui Tlanahuatijquetl Omri tlen tlali Israel.

³ Huan Ocozías quichijqui catli fiero quen Tlanahuatijquetl Acab quichijtoya pampa inana quitlalnamicli ma quichihua catli fiero.

⁴ Quena, Ocozías quichijqui catli fiero iixpa TOTECO quen quichijqui Tlanahuatijquetl Acab pampa quema mijqui itata Ocozías, inijuanti catli ichan ehuani Acab quiconsejomacayayaj para ma quichihua catli fiero. Huan quihuicaque ipan se ojtli catli amo cuáli.

Ocozías quipalehui Joram ipan tlahuilancayotl

⁵ Huan Ocozías quintlacaquili ichan ehuani Acab huan mosansejcotili ihuaya Tlanahuatijquetl Joram tlen tlali Israel catli elqui icone Acab. Huan yajqui quihuilanatoj Hazael. Hazael elqui tlanahuatijquetl tlen tlali Siria huan itztoya ipan altepetl Ramot ipan tlali Galaad. Pero nopa Siria tlacame tlahuel quicocojque Tlanahuatijquetl Joram ipan nopa tlahuilancayotl.

⁶ Huan Tlanahuatijquetl Joram mocuepqui altepetl Jezreel para mopajtis pampa tlahuel quicocojque ipan nopa tlahuilancayotl catli oncac ipan

Ramot ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria. Huan Tlanahuatijquetl Ocozías yajqui altepetl Jezreel para quipaxaloti Joram.

Jehú quimicti Ocozías

⁷ Pero Toteco Dios ya quisencajtoya ma miqui Tlanahuatijquetl Ocozías quema yasquía quipaxaloti Tlanahuatijquetl Joram. Huan quema ajsito Ocozías nozona campa Joram, nimantzi quisqui ihuaya para quihuilanatij Jehú, icone Nimsi. Pero TOTECO ya quitlapejpenijtoya Jehú para quintzontlamiltis nochi iixhuihua nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Acab para amo aqui ica ieso mocahuasquía para tlanahuatis.

⁸ Huajca Jehú quintemotjinemiyaya nochi iixhuihua Acab para quinmictis. Huan quinpanti nopa tlayacanani tlen tlali Judá ininhuaya sequin iteiximatcahua Tlanahuatijquetl Ocozías, pampa nojquiya yajtoyaj ihuaya ipan nopa tlahuilancayotl. Huajca Jehú nochi quinmicti.

⁹ Huan Jehú quinilhui isoldados ma quitemotij Tlanahuatijquetl Ocozías tlen Judá. Huan quipantitoy motlatijtoc ipan altepetl Samaria. Huajca quitzquijque huan quihuicaque iixpa Jehú huan yaya quimicti. Huan quitlalpachoto Tlanahuatijquetl Ocozías ipan Ialtepe David campa quintlalpachotoyaj sequinoc tlanahuatiani pampa yaya elqui iixhui Tlanahuatijquetl Josafat catli ica nochi iyolo motemachi ipan TOTECO. Huan amo aqui catli mocajqui tlen iteiximatca Ocozías quipixqui fuerza para mochihuas tlanahuatijquetl ipan tlali Judá.

Atalía quinmicti nochi Judá ehuaní

¹⁰ Huan quema Atalía, inana Tlanahuatijquetl Ocozías, quimatqui para ya mijqui, quinejqqui quintzontlamiltis nochi iconehua catli quipixque tlanahuatili para tlanahuatise ipan tlali Judá.

¹¹ Pero Josabet catli eliyaya iichpoca Tlanahuatijquetl Joram quicuito Joás, ipilcone Ocozías, huan quiiyocatlali tlen nopa iconehua Tlanahuatijquetl Ocozías catli inana quinmictiyaya. Huan quitlati nopa pilconetzi ihuaya se sihua tequipanojqquetl ipan se cuarto. Huan quej nopa quimanahuijqque Joás huan amo quimictijque. Josabet eliyaya iichpoca mijcatzi Tlanahuatijquetl Joram huan iicni Ocozías, huan eliyaya isihua nopa totajtzi Joiada.

¹² Huan quej nopa quitlatijque Joás ipan se cuarto ipan itiopa Toteco Dios para chucuase xihuitl ipan nochi nopa tonali quema nopa sihuatl Atalía tlanahuatiyaya ipan tlali Judá.

23

Quichijque Joás tlanahuatijquetl

¹ Huan quema Atalía yohuiyaya para chicome xihuitl tlanahuatis, nopa totajtzi Joiada moyolchicajqui huan quincamanalhui nopa tlayacanani catli inintoca: Azarías, icone Jeroham; Ismael, icone Johanán; Azarías, icone Obed; Maasías, icone Adaía, huan Elisafat, icone Zicri.

² Huan Joiada quintitlanqui nochi ma yaca ichtacatzí ipan nochi tlali Judá para quinsentilise nopa levitame tlen nochi altepeme ipan Judá. Nojquiya quinilhui ma hualaca nopa tlayacanani tlen israelita familias. Huan nochi inijuantí mosentilijque ipan Jerusalén.

³ Huan nochi mosentilijque campa ichaj Toteco Dios para quisencahuase se camanali ica nopa oquichpil Joás catli quitocarohua para elis tlanahuatijquetl.

Huan nopa totajtzi Joiada quinilhui: “Nica anquipixtoque icone nopa mijcatzi tlanahuatijquetl. Ya ajsic hora para elis amotlanahuatijca pampa TOTECO quijto para elisquía se iixhui David catli monequi tlanahuatis.

⁴ Huan ama ya ni catli monequi anquichihuase. Nochi antotajtzitzi huan anlevitame, anmoxelose ica eyi pamitl. Huan nopa pamitl catli calaquise ipan tiopamitl para quitequipanose Toteco ipan sábado, mocahuase para tlamocuitlahuise campu puertu.

⁵ Huan seyoc pamitl tlen amojuanti mocahuase para tlamocuitlahuise ipan nopa caltlanahuatili. Huan ne se pamitl mocahuas ipan nopa puertu campu itzinpehualtil ni tiopamitl. Huan nochi nopa masehualme tlen Judá itztose calixpa tlen ni tiopamitl.

⁶ San xiquincahuilica ma calaquica ipan itiopa TOTECO catli itztoque totajtzitzi huan levitame pampa inijuanti catli tlayocatlalilime para quitequipanose TOTECO. Huan nochi nopa sequinoc masehualme itztose calixpa.

⁷ Huan anlevitame, anitztose yahualtic ni tlanahuatijquetl huan sesen anquihuicase amoteles amomaco. Huan sintla quinequis calaquis se acajya catli amo quiptiya tequiticayotl para calaquis ipan itiopa TOTECO, xijmictica. Amo xijtlahuelcahuase ni tlanahuatijquetl. Monequi anitztose ihuaya nochi tonali huan anyase ihuaya campu hueli campu yas.”

⁸ Huan quej nopa quichijque. Nochi levitame huan tlati Judá ehuan mocualtlalijque senquistoc quen quinnahuatijtoya nopa totajtzi Joiada. Huan nopa tlayacanani tlen totajtzitzi quinsentili nochi totajtzitzi huan levitame catli ajsiyayaj para calaquise ipan inintequi ipan sábado. Huan nojquiya quinsentili catli quintocarohuayaya quisase ipan inintequi huan amo quincajqui yase.

⁹ Huan Joiada quinmacac nochi tlayacanani incuatlamin catli huehueyac huan ininyolixtzajca tlen tepostli catli eliyaya iaxca David huan mocajtoya ipan itiopa Toteco Dios.

¹⁰ Huan Joiada nimantzi quintlali nopa tlamocuitlahuiani ma moquetzaca ica inintepon huan quiyahualose nopa tlanahuatijquetl. Huan inijuanti quichijque se fila tlen nopa lado sur ipan nopa tiopamitl huan quimacac se hueltu hasta nopa lado norte tlen nopa tiopamitl huan teipa nochi nopa fila quiyahualo nopa tlaixpamitl catli mopantia calixpa. Nochi nopa tlacame quihuicayayaj incuatlamin catli huehueyac para quimanahuise nopa tlanahuatijquetl.

¹¹ Huan huajca totajtzi Joiada huan iconehua quiquixtijque nopa oquichpil catli elqui icone nopa mijcatzi tlanahuatijquetl huan quitlalilijque se corona ipan itzonteco huan quimactilijque se copia tlen itlanahuatilhua TOTECO. Huan quej nopa, quichijque ma eli tlanahuatijquetl. Huan Joiada huan iconehua quitequilijque acete ipan itzonteco para quitequimacase huan teipa nochi tzajzique chicahuac huan quijtojqque: “Ma itzto miyac tonali toltlanahuatijca.”

Imiquilis Atalía

¹² Huan quema Atalía, nopa sihuatl catli tlanahuatijyaya, quicajqui nopa tlahuejchihualistli tlen nopa masehualme catli quihueyitlaliyayaj nopa tlanahuatijquetl, nimantzi yajqui ichaj TOTECO campu mosentilijtoyaj nopa masehualme.

¹³ Huan quema ajsito, quuitac nopa tlanahuatijquetl catli ijcatoya campu nopa lugar catli más quiptiya tlatlepanitacayotl nechca nopa tlaquetzali campu calaqui ipan tiopamitl. Huan quuitac para quiyahualojtoyaj nopa tlayacanani huan tlapitzani huan nochi masehualme campu hueli

paquiyayaj huan tlapitzayayaj. Huan nojquiya itztoyaj huicani ica tlatzotzonali huan quinyacanayayaj nopa masehualme para huicase chichahuac para quihueyichihuase TOTECO. Huajca Atalía quitzayanqui iyoyo huan quijito:

—Amo nimechmaca tlanahuatili para anquichihuase ya ni.

¹⁴ Huajca nopa totajtzi Joiada quinnahuati nopa tlayacanani tlen soldados ma quiquixtica nopa sihuatl para amo quimictise tiopan calijtic. Nojquiya tlanahuati sintla aqui quinequis quimanahuis nopa sihuatl, ma quimictica nojquiya.

¹⁵ Huan nimantzi quitzquijque huan quiquixtijque ipan nopa puerta campa cahuayojme calaquij ipan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl huan nozona quimictijque.

Joiada motemacac quitoquilis Toteco Dios

¹⁶ Teipa Joiada quichijqui se camanali ininhuaya nochi tlali Judá ehuani huan nopa yancuic tlanahuatijquetl para yaya huan nochi injuanti elise iaxchaha san TOTECO, huan san ya quihueyitalise.

¹⁷ Teipa nochi nopa masehualme tlen Judá yajque ipan nopa tiopa campa quihueyichihuaj nopa tlaixcopincayotl Baal huan quisosolojque ica nochi tlaixpamitl nozona. Nojquiya quimictijque Matán iixpa nopa tlaixpame pampa yaya itztoya se itotajtzi Baal.

¹⁸ Huan nopa totajtzi Joiada quinquimacac levitame ma quimocuitlahuica nopa tiopamitl. Ni elqui levitame catli David quintlalijtoya tiopan calijtic para quipalehuise quimacase tlaicajchualistli. Huan quinilhui nopa totajtzi huan levitame ma moyocatlalica ica pamitl para mopatlatiyase ipan inintequi quen David quinnahuati ma quichihuaca. Huan quinnahuati ma sempa quimacaca tlaicajchualistli TOTECO senquistoc quen ijcuiljtoc ipan itlanahuatilhua Moisés huan para huicase huan quipaquilismacase TOTECO quen David quinilhujtoya huejcaya.

¹⁹ Huan nojquiya quintlali tlaicame para tlamocuitlahuise ipan puertas ipan ichaj TOTECO para quimocuitlahuise para amo calaquis niyon se masehuali catli amo tlapajpactic quen quijito tlanahuatili para tequitis tiopan calijtic.

²⁰ Teipa nopa hueyi totajtzi Joiada quinnotzqui ma mosentilica nochi nopa tlayacanani tlen soldados, tequitini, gobernadores huan nochi nopa masehualme tlen tlali Judá. Huan injuanti quisque ihuaya nopa tlanahuatijquetl tlen itiopa TOTECO huan panoc nopa puerta catli más huejcapa. Huan nozona calajque ipan nopa caltlanahuatili huan quisehujque nopa tlanahuatijquetl ipan isiya para tlanahuatis.

²¹ Huan nochi nopa masehualme tlen nochi nopa tlali tlahuac yolpaquiyayaj. Huan oncac tlahuailistli ipan nopa altepetl pampa nopa sihua tlanahuatijquetl Atalía ya mictoya.

24

Itlanahuatil Joás

¹ Huan Tlanahuatijquetl Joás quipiyayaya chicome xihuitl quema pejqui tlanahuatia. Huan tlanahuati 40 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Inana itoca eliyaya Sibia huan hualajqui tlen altepetl Beerseba.

² Huan Joás quichijqui nochi catli xitlahuac iixpa TOTECO ipan nochi nopa xihuitl quema noja itztoya nopa totajtzi Joiada para quiconsejomacas.

³ Huan teipa nopa totajtzi Joiada quitemoli Joás ome isihuajhua. Huan Joás quinpixqui iconehua oquichpilme huan sihuapilme.

4 Huan teipa Joás quipixqui ipan iyolo para quisencahuas catli monquiyaya ipan ichaj TOTECO.

5 Huan quinnotzqui nochi nopa totajtzitzi huan levitame huan quinihui:

—Xiyaca nimantzi ipan nochi altepeme tlen tlali Judá huan xisentilica nopa tomi catli nochi israelitame monequi temacase sesen xihuitl para ichaj Toteco Dios huan ica tijsencahuase itiopa.

Pero nopa levitame amo quichijque nimantzi.

6 Huajca yaya quinoxqui nopa hueyi totajtzi Joiada huan quinihui:

—¿Para tlen amo tiquinnahuatijtoc nopa levitame para ma yaca ipan nochi altepeme ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén para tlajtlanitij nopa tomi para tiopamitl? Quiijtohua itlanahuatilhua Moisés para nochi monequi temacase nopa tomi para ma mocahua cuali itiopa TOTECO catli quipiya icaxa ica nopa camanal sencahuali.

7 Quema tlanahuatiyaya nopa fiero sihuatl Atalía, nochi catli quitoquiliyayaj quisosolohuayayaj nopa tiopamitl. Quiquixtijque nochi tlamanli tlaztejtzelolitic catli tlaiyocatlalili san para quitequihuisquíaj ipan ichaj Toteco Dios huan quihuicaque ipan itiopa Baal para quihueyichihuati nopa teyotl.

8 Huan Tlanahuatijquetl Joás tlanahuati ma quichihuaca se cuacajo huan quitlalise nechca nopa puerta campa calaquij ipan tiopamitl.

9 Huan nimantzi tlayolmelajque ipan nochi Judá huan ipan Jerusalén para ma quihuicaca para Toteco Dios nopa ofrenda para tlen monequis ipan tiopamitl. Moisés itequipanojca Toteco quinnahuatijtoya nochi israelitame ma quimacaca TOTECO nopa tomi quen se impuesto quema itztoyaj ipan nopa huactoc tlali.

10 Huajca nochi tlayacanani huan nochi israelitame hualayayaj ica miyac paquialistli huan quitlaliyayaj inintomi ipan nopa cuacajo. Huan nopa cuacajo temic ica tomi.

11 Huan quema quitaque para quipixqui miyac tomi nopa cuacajo, nopa levitame quihuicaque iixpa itlajcuiljojca nopa tlanahuatijquetl para ma quita. Huan nopoña se itlapalehuijca nopa hueyi totajtzi quipojqui nopa tomi huan teipa sempa quitlali nopa cuacajo nechca nopa puerta campa calaquij ipan tiopamitl. Huan quej nopa quichijque mojmstla huan nelía quisentilijque miyac tomi.

12 Huan Tlanahuatijquetl Joás huan nopa totajtzi Joiada quihuicaque nopa tomi huan quinnactilijque nopa tlacame catli quiyacanayayaj nopa tequitl ipan itiopa Toteco. Huan injuanti quintemojque calchihuani huan cuaximani para quicuallalise itiopa Toteco, huan nojquiya quintemojque tlacame para tequitise ica hierro huan bronce.

13 Huan nopa tlacame catli tlayacanayayaj ipan nopa tequitl para quisencahuase tiopamitl nelía tequitique chicahuac huan cuali quisqui inintequi. Huan quicuallalijque itiopa Toteco Dios quen achtihuiya eltoya huan nelía mocajqui yejyectzi.

14 Quema quisencajque nochi nopa tequitl ipan itiopa Toteco, nopa tlacame quihuicaque nopa tomi catli mocajqui huan quinnacatoj Tlanahuatijquetl Joás huan totajtzi Joiada. Huan injuanti tlanahuatijque ma sempa quichihuaca nochi tlamanzitzi catli motequihuía ipan itiopa TOTECO para quihueyichihuase huan nojquiya catli monejqui para temacase tlacajcualistli quen huejhueyi cucharas huan tasas huan miyac más tlamanli tlen oro huan tlen plata. Huan ipan nochi inemilis nopa totajtzi Joiada, mojmstla quimacayaya TOTECO nochi tlacajcualistli catli monequiyaya.

15 Pero teipa nopa hueyi totajtzi Joiada huehuejtixqui huan mijqui quema quipiyayaya 130 xihuitl.

16 Huan quitlalpachojque ipan Ialtepe David campa quintlalpachojtoyaj tlanahuatiani pampa nelía quichijtoya catli cuali ica israelitame, huan ica Toteco Dios huan itioapa.

17 Teipa quema mijqui nopa totajtzi Joiada, hualajque nopa tlayacanani tlen tlali Judá huan motlancuaquetzque iixpa Tlanahuatijquetl Joás para quinextise tlatlepanitali. Quichijque ya nopa para ma quintlacaquili catli quinequiyayaj huan ma quincahuillis ma quicahuase TOTECO.

18 Huajca nimantzi Joás huan Judá ehuan quitlahuelcajque TOTECO Dios catli elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua, huan quitlahuelcajque itioapa. Huan pejque quinhueyitlalijque nopa tlaquetzalme para Asera huan sequinoc tiotzitzí. Huajca nelía cualanqui Toteco Dios ica nochi masehualme tlen Judá huan altepetl Jerusalén.

19 Huan TOTECO quintitlanili tlajtol pannextiani para quinilhuitij ma mocuepaca ica ya, pero nopa masehualme amo quinchihuiliijque cuenta.

20 Huan se tonali hualajqui Itonal Toteco Dios ipan nopa tlajtol pannextijquetl Zacarías catli elqui icone nopa mijcatzi totajtzi Joiada. Huan Zacarías moquetzqui campa más tlahuejcapa huan quinilhui nochi nopa masehualme catli itztoyaj ipan nopa tlasentilistli: “Quej ni quijtohua Toteco Dios: ‘¿Para tlen anquixpanoj catli quijtohua notlanahuatil, niamoTECO? Catli anquichihuaq quisas fiero para amojuanti. Huajca ama pampa antecht-lahuelcajtoque na nojquiya nimechtlahuelcahuas amojuanti.’ Quej nopa quijto Toteco Dios.”

21 Huan nochi nopa masehualme tlhuel cualanque huan quisencajque quenicatza quimictise Zacarías. Huan elqui yaya Tlanahuatijquetl Joás catli tlanahuati ma quitepachoca Zacarías hasta miquis. Huajca nochi nopa masehualme quimaquilijque ica tetl huan quimictijque ipan nopa calixpamitl tlen nopa tiopamitl.

22 Quej nopa Tlanahuatijquetl Joás quicuepili nopa mijcatzi totajtzi Joiada catli elqui itata Zacarías por nochi iteicnelijcayo huan nochi itlapalehuil. Quimicti icone. Huan quema Zacarías miquiyaya, quijto: “TOTECO xiquita catli nechchihuiliáj huan xiquintlaxtlahui quen quinamiqui.”

Nopa Siria ehuan calajque ipan tlali Judá

23 Huan quema xihuitqui, sempa hualajque tlali Siria ehuan huan calajque ipan Judá huan Jerusalén. Huan quinmictijque nochi nopa tlayacanani tlen tlali Judá huan quincuilijque miyac ricojyotl huan quititlanilijque nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Damasco.

24 Huan nopa sirios nelía tlatlanque masque amo miyaqui eliyayaj pampa TOTECO quinpalehui huan quintemactili nopa Judá ehuan ininmaco nopa soldados tlen Siria. Huan masque nopa Judá ehuan nelía miyaqui eliyayaj, amo tleno huelque quichihuaq pampa quitlahuelcajtoyaj TOTECO Dios catli elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua. Huan quej nopa TOTECO quitlatzacuilti nopa Tlanahuatijquetl Joás.

25 Huan quema nopa sirio masehualme mocuepque inintlal, mocajqui Joás tlhuel cocojtoc tlen nopa tlahuilancayotl. Huan pampa quimictijtoya Zacarías, icone Joiada, itequipanojcahua Joás quisencajque quimictise. Huan quimictijque ipan itlapech huan quitlalpachojque ipan Ialtepe David. Pero amo quitlalpachojque campa quintlalpachojtoyaj sequinoc tlanahuatiani.

²⁶ Huan ya ni inintoca nopa tlacame catli quimictijque Joás: Zabad, icone Simeat nopa amonita tlatatl, huan Jozabad, icone Simrit tlen tlali Moab.

²⁷ Nochi catli panoc ica itelpocahua Joás huan nochi tlamantli catli amo cuali catli nopa tlajtol pannextiani quiijtojqque quiajsisquía Joás, huan queni-catza quicuaitlali nopa tiopamitl, nóchi eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatlapo-huali tlen nopa Tlanahuatiani. Huan quema Joás mijqui, itelpoca catli itoca Amasías pejqui tequiti quen tlanahuatijquetl.

25

Amasías pejqui tlanahuatía ipan Judá

¹ Amasías quipiyayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 29 xihuitl. Inana itoca eliyaya Joadán huan ejqui ipan Jerusalén.

² Huan Amasías quichijqui catli cuali iixpa TOTECO, masque amo nelía quitequipano ica nóchi iyolo.

³ Quema Amasías ya quipixqui temachili ipan itequi quen tlanahuatij-quetl, quinmicti nochi nopa tlacame catli quimictijque itata, Joás.

⁴ Pero amo quinmicti ininconeuhua pampa quitepanitac catli ijcuilijtoc ipan iley Moisés campá quiijtóhua: “Amo xiquinmictica tetajme por inint-lajtlacolhua ininconeuhua, niyon coneme por inintlajtlacolhua inintatahua. Quema monequi anquimictise se masehuali, xijmictica por catli yaya itlajtlacolhua.”

⁵ Teipa Amasías quinsentili nochi isoldados tlen tlali Judá huan Benjamín huan quintlali ica pamitl por ajqueya ininhuéyi tata. Huan ipan iixhuihua sese familia, quitlali se inintlawayanca. Nojquiya quichijqui se censo tlen nochi catli quipiyayaj 20 xihuitl para huejcapa. Huan quipanti para eliyayaj 300 mil soldados. Nochi injuanti eliyayaj tlapenilme para yase ipan tlahuilancayotl huan nochi quimatque quitequihuaj cuatlamintli huan yolixtajcayotl tlen tepostli.

⁶ Huan nojquiya quintemo 100 mil soldados tlen tlali Israel ica ajco huan quintlaxtlahui ica 3 mil 400 kilos tlen plata para mochihuase isoldados.

⁷ Pero hualajqui se itlajtol pannextijca Toteco Dios huan quihui: —Tlanahuatijquetl Amasías, amo xiquinhuica mohuaya ipan tlahuilancayotl nopa soldados tlen tlali Israel ica ajco pampa TOTECO amo itzotc ininhuaya catli hualahuij tlali Israel, niyon catli hualahuij tlen Efraín.

⁸ Huan sintla tiquinhuicas mohuaya para mitzpalehuise ipan nopa tlahuilancayotl, Toteco Dios quichihuas ma anmechtzontlamiltica amoculancaitacahua pampa yaya quiptiya chichualistli para mitzpalehuis o para mitztzontlamiltis.

⁹ Pero Amasías quej ni quihui nopa itlajtol pannextijca Toteco Dios: —¿Huan tlaque nijchihuas ama ica nopa 3 mil 400 kilos tlen plata catli ya niqunmacatoc nopa soldados tlen tlali Israel?

Huan nopa tlajtol pannextijquetl quinancuili:

—TOTECO quiptiya chichualistli para mitzmacas noja más miyac.

¹⁰ Huajca Amasías quincuepqui nopa soldados catli hualajtoyaj tlen Efraín ipan tlali Israel ica ajco para amo yase ipan nopa tlahuilancayotl. Huan injuanti tlahuel cualanque ica nopa tlacame tlen tlali Judá pampa quincuepque huan yajque ininchajchaj tlahuel cualantoc.

¹¹ Huan Amasías moyolchicajqui huan quihuicac isoldados para tlahuilanase ipan nopa tlamayamitl catli itoca Istatl. Huan nozona quinmictijque 10 mil edomita tlacame tlen tlali Seir.

¹² Huan nojquiya nopa soldados tlen Judá quinitzquijque yoltoque seyoc 10 mil tlacame tlen Seir huan quinhucaque campa se tepexitl huan nozona quincuatepexihuijque. Huan nochi mijque ipan nopa teme nozona tlatz-intla.

¹³ Huan nopa soldados catli ehuan Efraín ipan tlali Israel ica ajco catli Amasías quincueptoya ininchajchaj huan amo quincajqui yase ihuaya ipan nopa tlahuilancayotl, injuanti calajque ipan altepeme ipan tlali Judá huan ipan tlali Samaria hasta altepetl Bet Horón. Huan quinnictijque 3 mil masehualme huan quinichtequiliijque miyac tlamantli.

¹⁴ Huan quema Amasías mocuepqui tlen nopa tlahuilancayotl ica nopa edomitame, quihualicac ininteteyohua nopa tlali Seir ehuan. Huan quinqetzqui para elise ya itiotzitzitzi huan quinhueyitlali huan quintlatili copali.

¹⁵ Huan ni tlamantli catli Tlanahuatijquetl Amasías quichijqui nelía quicualancamacac TOTECO, huan yeca quititlanili se tlajtol pannextijquetl para ma quihuiti ni camanali:

—¿Para tlen tiquinhueyitlali inintiotzitzitzi nopa masehualme tlen sequinoc tlamme. Ta tiquitac para nopa teteyome amo huelque quinmanahuáj no-maco?

¹⁶ Pero nopa tlanahuatijquetl quihui:

—¿Ajqueya mitztlalijtoc ta para techconsejomacas na catli nitlanahuatijquetl? Más cuali amo tleno más xiquijto para amo nimitzmictis.

Pero nopa tlajtol pannextijquetl quihui:

—Na nijmati para Toteco Dios ya quisencajtoc mitztlantlamiltis pampa tiquinhueyichijtoc teteyome huan amo techtlacaquijtoc.

Judá ehuan mohuilanque ininhuaya tlali Israel ehuan

¹⁷ Huan teipa Tlanahuatijquetl Amasías quincamanalhui catli quiconsejomacayayaj huan quintlacaquili. Huan quititlanqui se amatlajcuiloli ipan Israel ica ajco para Tlanahuatijquetl Joás catli eliyaya icone Joacaz huan iixhui Jehú. Huan quej ni quihui: “Xihuala huan timoixnamiquise para timohuilanase.”

¹⁸ Pero Tlanahuatijquetl Joás quinanquili Amasías ica ni huicalotl, quihui: “Ipan nopa cuatitlamitl Líbano nopa tejtzonquilitl quihui nopa ticuahuitl: ‘Xijmaca nocone moichpoca para isihua.’ Pero panoc nozona se fiero tlapiyali huan moquetzqui ipan nopa tejtzonquilitl huan quixacualo.

¹⁹ Ta tiAmasías tlahuel timohueyimati pampa tiquintzontlamilti nopa Edom ehuan, pero na nimitzilhuía para más cuali ximocahua mochaj. Amo xijchihua campica para techhuilanas pampa amo quisas cuali para ta huan nochi Judá ehuan.”

²⁰ Pero Amasías amo quichihuili cuenta pampa Toteco Dios ya quisencajtoya para quitemactilis ininmaco nopa israelitame ica ajco huan imaco Joás inintlanahuatijca pampa Amasías quinhueyitlali toyaya inintiotzitzitzi nopa Edom ehuan.

²¹ Huajca Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Israel ica ajco mocualtlali, huan yajqui altepetl Bet Semes ipan tlali Judá huan nozona moixnamijque huan mohuilanque ihuaya Amasías nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá.

²² Huan tlali Israel ehuan quintlanque nopa Judá ehuan ipan tlahuilancayotl. Huan miyac soldados tlen Judá cholojtejque.

²³ Huan Joás quitzqui quihueyitlali tlen tlali Judá ipan altepetl Bet Semes huan quihuicac ipan Jerusalén. Huan quisosolojque 180 metros tlen nopa tepamitl catli quiyahualo altepetl Jerusalén. Quisosolojque tlen nopa puerta itoca Efraín hasta nopa puerta catli itoca Angulo.

²⁴ Huan nojquiya quincuiljque nochi tlamantli tlen oro huan plata catli eltoya ipan itiopa Toteco Dios, catli quimocuitlahuiyaya Obed Edom, huan nochi catli eltoya ipan nopa caltlanahuatili. Nojquiya quinhuicaque miyac tlacame, huan nojquiya quihuicaque Obed Edom. Huan mocuepque altepetl Samaria.

²⁵ Pero Tlanahuatijquetl Amasías catli eliyaya icone nopa Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Judá noja itztoya seyoc 15 xihuitl quema ya mijqui Tlanahuatijquetl Joás catli elqui icone Tlanahuatijquetl Joacaz tlen tlali Israel.

²⁶ Huan nochi catli quichijqui Amasías tlen quema pejqui tlanahuatía huan hasta mijqui eltoc ijcuiljtoc ipan Nopa Amatlapohuali tlen Nopa Tlanahuatiani tlen Tlali Judá huan tlen Tlali Israel.

²⁷ Tlen nopa tonali quema Amasías quitlahuelcajqqui TOTECO, nochi Jerusalén ehuan moyolajcomanque ihuaya. Teipa quisencahuayayaj para quimictise. Huajca yaya mochololti hasta altepetl Laquis. Pero quitoquilijqe huan nozona quimictioj.

²⁸ Teipa quitlalijque itlacayo mictoc ipan carros catli quitlanayayaj cahuayojme huan quihualicaque hasta Jerusalén. Huan nozona quitlalpachojque ipan nopa colonia itoca Ialtepe David campa quintalalpachojtoyaj ihuejcapan tatahua.

26

Uzías mochijqui tlanahuatijquetl ipan Judá

¹ Huan nochi nopa masehualme tlen tlali Judá, mosentilijque huan quichijque tlanahuatijquetl Uzías, icone Amasías catli quipiyayaya 16 xihuitl.

² Huan quema ya mijqui itata, Tlanahuatijquetl Uzías quicuaultlali altepetl Elot huan sempa quinmactili para elis iaxca tlali Judá.

³ Tlanahuatijquetl Uzías quipiyayaya 16 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 52 xihuitl. Inana itoca eliyaya Jecolías huan ejqui ipan Jerusalén.

⁴ Huan quichijqui catli cuali iixpa TOTECO quen quichijqui itata, Amasías.

⁵ Huan ipan nochi nopa tonali quema Zacarías noja itztoya, Uzías monejne-milti xitlahuac huan quitemo itlapalehuil Toteco Dios. Zacarías eliyaya se tlajtol pannextijquetl catli quinextili Uzías ma quitlepanita TOTECO. Huan ipan nopa tonali quema Uzías quitlepanitayaya TOTECO, TOTECO nelía quitiochihuayaya huan quipalehui para ma quisa cuali ipan nochi tlamantli catli quichijqui.

⁶ Huan Tlanahuatijquetl Uzías ihuaya isoldados yajque quinhuilanatoj nopa filisteo masehualme. Huan quisosolojqque inintepa nopa altepeme Gat, Jabnia huan Asdod. Huan quinchijqui sequin yancuic altepeme nechca altepetl Asdod huan ipan sequinoc partes tlen inintlal nopa filisteo masehualme.

⁷ Huan Toteco Dios quipalehui Uzías quema quinhuilanayaya nopa filisteos huan nopa árabes catli itztoyaj ipan Gur Baal huan nojquiya nopa tlali Amón ehuaní.

⁸ Huan nopa amonita masehualme quitlaxtlahuiyayaj Uzías impuestos tlen inintlal sesen xihuitl. Huan nelía mohueyichijqui Tlanahuatijquetl Uzías pampa nopa tlalme ipan itlanahuatilis ajsic hasta tlali Egipto.

⁹ Huan nojquiya Uzías quichijqui torres catli nelía cuali tlasencahuali ipan Jerusalén nechca nopa puertas ipan tepamitl catli itoca Angulo, Tlamayamitl huan Esquina. Huan quinyahualo nopa torres ica tepamitl.

¹⁰ Huan nojquiya Tlanahuatijquetl Uzías quichijqui torres ipan nopa huactoc tlali para ipan tlamocuitlahuise. Huan quinchijqui miyac amelme pampa quinpixtoya miyac huacaxme ipan cuatitlamitl huan ipan tlamayamitl. Huan quipactiyaya tlatojtocas huan quinpdiyaya miyac tllacame catli quimocuitlahuixayaj imilhua huan ixomeca milhua ipan cuali tlali.

¹¹ Huan Tlanahuatijquetl Uzías nojquiya quinpixtoya miyac soldados catli tlahuel quimatiyayaj para tlahuilanase. Huan quema quintocarohuayaya para quisase, yohuiyayaj ica tlahuilanca pamitl. Elqui Jeiel, nopa tlajcuiloj-quetl huan Amasías catli eliyaya gobernador catli quinxelojtoya ica miyac pamitl. Huan Hananías catli eliyaya se ihueyi tequitica nopa tlanahuatij-quetl quinyacanqui nochi nopa soldados.

¹² Huan 2 mil 600 tlayacanani tlen familias catli tlahuel quimatiyayaj tlahuilanase quinahuatiyayaj sesen pamitl tlen ininsoldados catli yolchicahuaque.

¹³ Huan ininmaco ni tlayacanani itztojaj 307 mil 500 soldados catli nelía quipixque tetili huan huelque quipalehuise nopa tlanahuatijquetl quihuilanas aquí hueli icualancaitaca catli quicuatonisquía.

¹⁴ Huan Tlanahuatijquetl Uzías quinmacac nochi nopa soldados nochi catli monequiyaya quitequihuise para momanahuise. Quinmacac ininyolixtzajca tlen tepostli, inincuatlamin catli huehueyac, inincuatzajca tlen tepostli huan se tepostzajcayotl para motlalilise quen ininyoyo para amo quinajsis ipan inintlacayo nopa cuatlamintli catli lementoque. Huan quinmacaque cuahuitoli huan tehuiltatztl para tlahuilanase.

¹⁵ Huan nojquiya quinnahuati tllacame tlen altepetl Jerusalén catli nelía tllanamiqini para ma quichihuilica huejhueyi teposme para ica tlahuilanase. Huan nopa teposme quitlalijque campa más huejcapa ipan tepamitl huan ipan torres. Huan ica nopa teposme quimajchahuayaj cuatlamintli huan teme catli huejhueyi. Huan nelía mohueyichijqui Tlanahuatij-quetl Uzías huan campa hueli tllalme nochi quimatque tlen ihueyitilis pampa Toteco tlahuel onpano quipalehui ica nochi tlamantli huan teipa quipixqui miyac chichahualistli.

Uzías tlajtlacolchijqui huan Toteco quitlatzacuilti

¹⁶ Pero quema Tlanahuatijquetl Uzías quipixtoya miyac chichahualistli, pejqui tlahuel mohueyimati huan yeca huetzqui. Uzías tlahuel quixpanoc TOTECO Dios catli elqui iTeco pampa calajqui ipan itiopa TOTECO huan quitlati copali ipan nopa tllaixpamitl para copali.

¹⁷ Pero iica calajqui nopa totajtzi Azarías ininhuaya 80 totajtzitzi tlen TOTECO huan nochi eliyayaj tllacame catli yolchicahuaque.

¹⁸ Huan injuanti quiihluijque: “Tlanahuatijquetl Uzías, ta amo mitzto-carohua tijtlatis copali para TOTECO. Ni tequitl techtocarohua ma tijchi-huaca titotajtzitzi catli titeipán ixhuihua Aarón, pampa Toteco techiyocat-lalijtoc para tijchihuase ni tequitl. Huajca xipanquisa pampa tiquixpanotoc TOTECO huan yaya mitztlatzacuiltis por catli tijchijtoc.”

¹⁹ Huan Tlanahuatijquetl Uzías tlahuel cualanqui ica nopa totajtzitzi huan amo quinejqui quicajtehuas nopa popochcomitl catli quipixqui imaco para quitlatis copali. Huan quema noja ijcatoya inixpa nopa totajtzitzi nechca nopa tllaixpamitl para copali ipan ichaj TOTECO, pejqui yoli icuaixco nopa cocolistli catli itoca lepra.

²⁰ Huan quema nopa hueyi totajtzi Azarías huan nochi nopa sequinoc tajtzitzi nozona quiiitaque para quipixqui lepra, nimantzi quipánquixtijque tlen nopa tiopamitl. Huan yaya nojquiya quinequiyaya quisas nimantzi pampa TOTECO quitlatzacuiltiyaya.

²¹ Huan quej nopa, Tlanahuatijquetl Uzías quipixqui nopa cocolistli fiero catli itoca lepra hasta quema mijqui. Huan monejqui mocahuas iseltzi ipan se cali catli eltoya huejca tlen sequinoc. Ayacmo huelqui calaqui ipan ichaj TOTECO, niyon ipan icaltlanahuatil. Huan yeca quitlalijque itelpoca catli itoca Jotam ma quiapiya tequiticayotl huan pejqui tequitl ipan nopa caltlanahuatili. Huan Jotam tlanahuati ipan tlali Judá.

²² Huan nochi catli quichijqui Tlanahuatijquetl Uzías tlen quema pejqui tlanahuatía huan hasta mijqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli quijicuilo tlajtol pannextijquetl Isaías catli icone Amoz.

²³ Huajca quema mijqui Uzías quitlalpachojque iyoca ipan se campo santo catli iniaxca nopa tlanahuatiani pampa quipixqui nopa cocolistli lepra. Huan mocajqui icone Jotam para tlanahuatis ipan Judá.

27

Tlanahuatijquetl Jotam

¹ Huan Jotam quipiyayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 16 xihuitl. Inana itoca eliyaya Jerusa huan elqui iichpoca Sadoc.

² Huan Jotam quichijqui catli cuali iixpa TOTECO quen quichijtoya itata, Uzías, pero yaya amo calajqui ipan itiopa TOTECO quen eliyaya se totajtzi quen quichijqui itata. Però masque Jotam monejnemilti xitlahuac, nopa masehualme tlen nopa tlali Judá quisenhuiquilijque quichijque catli fiero.

³ Huan Tlanahuatijquetl Jotam quicualtlali nopa puerta catli huejcapantic para calaquise ipan ichaj TOTECO, huan nojquiya quicualtlali miyac ipan nopa tepamitl campa nopa tepetl Ophel.

⁴ Nojquiya quichijqui altepeme ipan nopa tepeme tlen Judá huan quichijqui tepamitl ica torres campa hueli campa cuatitlamitl para ipan momanahuisse masehualme.

⁵ Huan Jotam quinhuilanci nopa amonita masehualme huan quintlanqui. Huan sesen xihuitl para eyi xihuitl nopa amonitame quitlaxtlahuijque Jotam iniimpuestos tlen inintlal ica nechca eyi toneladas huan tlajco tlen plata, se millón 200 mil litros tlen trigo huan se millón 200 mil litros tlen cebada.

⁶ Huan Tlanahuatijquetl Jotam nelía mohueyichijqui pampa ica miyac cuidado monejnemilti xitlahuac iixpa TOTECO Dios catli elqui iTeco.

⁷ Huan nochi catli quichijqui Jotam huan nochi tlahuilancayotl huan sequinoc tlamantli catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatlapohuali tlen nopa Tlanahuatiani tlen Tlali Judá huan Tlali Israel.

⁸ Huan Jotam quipiyayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 16 xihuitl.

⁹ Huan quema mijqui, quitlalpachojque ipan Ialtepe David campa quintlalpachojtoyaj ihuejcapan tatahua. Huan itelpoca, catli itoca Acaz, pejqui tlanahuatía ipan Judá.

28

Acaz pejqui tlanahuatía ipan Judá

¹ Acaz quipiyayaya 20 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan san tlanahuati 16 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Pero yaya amo quichijqui catli cuali iixpa TOTECO quen ihuejcapan tata David.

² Tlanahuatijquetl Acaz quichijqui catli fiero quen nopa tlanahuatiani tlen tlali Israel quichijque. Nojquiya quiatili oro huan quinchijchijqui teteyome tlen Baal para quinhueyitlepanitase.

³ Huan yajqui ipan nopa tlamayamitl catli itoca Ben Hinom huan quintlatli copali nopa teteyome tlen Baal. Huan amo san ya nopa quichijqui. Nojquiya quitlati icone quen se tlacajcahalistli quen quichihuayayaj nopa sequinoc tlalme ehuan catli amo quiiximatiyayaj TOTECO. Inijuantl itztoyaj nopa masehualme catli nelía fiero catli Toteco quinquixti ipan ni tlali iniixpa nopa israelitame huejcaya.

⁴ Huan nojquiya Tlanahuatijquetl Acaz quitlati tlacajcahalistli huan copali ipan nopa tlaixpame catli eltoyaj ipan tepeme huan itzintla nochi cuame.

⁵ Huan yeca TOTECO Dios catli elqui iTeco quitemactili Acaz huan imasehualhua ininmaco nopa Siria ehuan. Huan nopa Siria ehuan quintlanque huan quinhuaicque miyaqui Judá ehuan hasta altepetl Damasco para tetequipanose. Nojquiya Toteco quitemactili Tlanahuatijquetl Acaz huan imasehualhua imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel. Huan quinmictijque nelía miyaqui soldados tlen tlali Judá.

⁶ Huan Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, catli itztoya tlanahuatijquetl ipan tlali Israel ica ajco hualajqui huan ipan san se tonal, quinmicti 120 mil soldados tlen tlali Judá. Nochi inijuantl eliyayaj tlacame catli tlahuel yolchicahuacque, pero amo tleno huelque quichijque pampa quitlahuelcajttoyaj TOTECO Dios catli elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua.

⁷ Huan Zicri, catli elqui ipan tlali Efraín huan eliyaya nelía yolchicahuac, quimicti Maasías catli elqui icone Tlanahuatijquetl Acaz. Nojquiya Zicri quimicti Azricam, itequitica Acaz catli más hueyi ipan icaltlanahuatil. Huan nojquiya quimicti Elcana iompa tequitica.

⁸ Huan nopa soldados tlen tlali Israel quintzquijque 200 mil sihuame, sihuapilme huan oquichpilme tlen tlali Judá, huan quinhuaicque altepetl Samaria para tetequipanotij. Huan nojquiya quincuilijque miyac tlamantli ricojyotl huan quihuacque Samaria.

⁹ Pero ipan altepetl Samaria ipan tlali Israel, itztoya se itlajtol pannextijca TOTECO catli itoca Obed. Yaya quinnamiquico nopa israelita soldados quema mocuepayayaj tlen Judá huan quinilhui:

—TOTECO Dios catli elqui ininTeco tohuejcapan tatahua nelía cualanqui ica nopa Judá ehuan huan yeca quicahuili xiquintlanica. Pero ama amojuantl onpano anquichijque catli fiero huan catli amo quinamiqui. Amo anquintlasojtlaque niyon quentzi huan anquinmictijque ica miyac amocualancayo. Huaicca ama TOTECO catli itztoc ipan ilhuicac cualani ica amojuantl.

¹⁰ Amo san anquinmictijque, pero nojquiya anquinhualicatoque ni sihuame huan coneme tlen Judá huan tlen Jerusalén para anquinchihuase amotequipanojcahua. Huaicca ama amojuantl antlajtlacolchijtoque nojquiya iixpa TOTECO Dios catli amoTeco.

¹¹ Huaicca techtlacaquilica. Sempa xiquinhuaicaca ni sihuame huan coneme catli anquinhualicatoque para anmechtequipanose huan xiquincahuatij ipan ininchajchaj pampa inijuantl amoicnihua. TOTECO nelía cualantoc ica amojuantl por catli anquichijtoque.

¹² Huan moquetzque sequin tlayacanani tlen tlali Efraín catli inintoca Azarías, icone Johán; Berequías, icone Mesilemot; Ezequías, icone Salum, huan Amasa, icone Hadlai, huan san se quinilhuijque nopa soldados catli mocueptoyaj ipan nopa tlahuilancayotl.

¹³ Quinilhuijque:

—Amo xiquinhualicaca nica nopa sihuame huan coneme tlen tlali Judá pampa techtlatzacuiltis miyac TOTECO. San anquinequij achi más anquimiyaquilise totlajtlacolhua catli ya miyac. Huan Toteco tlahuel cualanis ica tojuanti.

¹⁴ Huajca nopa soldados quinmajcajque nopa sihuame huan coneme catli quinhuaticatoyaj. Huan quicajque nochi nopa tlamantli catli quincuilijtoyaj inixpa nopa tlayacanani huan nopa masehualme nozona.

¹⁵ Huajca nopa nahui tlayacanani catli huejcapa eltoc inintoca, moquetzque huan quinmacaque ininyoyo nopa sihuame huan coneme catli quinhuaticatoyaj pampa itztoyaj xolome. Nojquiya quintlalilijque inintecac, quintlamacaque, quinmacaque atl huan quinpajtijque ica aceite tlen olivo catli cocojtoyaj. Teipa quintlalijque nochi catli tlahuel siyajtoyaj ipan burrojme huan quinhuicaque, quincahuatoj hasta altepetl Jericó, nopa altepetl tlen apachi cuame catli eltoya nechca ininchajchaj. Huan nopa tlayacanani tlen tlali Israel sempa mocuepque ica norte hasta altepetl Samaria.

¹⁶ Huan ipan nopa tonal Tlanahuatijquetl Acaz tlen Judá quitlajtlani nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ma quipalehui.

¹⁷ Nopa tlali Edom ehuaní sempa calactoyaj ipan tlali Judá huan quihuicatoyaj miyaqui masehualme para quinchihuase inintequipanojcahua.

¹⁸ Huan nojquiya nopa filisteos calactoyaj ipan nopa altepeme catli eltoyaj campa tlachiquili huan campa nopa Neguev huan moaxcatijtoyaj nopa altepeme Bet Semes, Ajalón, Gederot. Nojquiya calactoyaj ipan altepeme Soco, Timna huan Gimzo ica nochi ininpilaltepehua huan nozona mochansehuijtoyaj.

¹⁹ TOTECO quinicotlaliyaya Judá ehuaní por itlajtlacol Tlanahuatijquetl Acaz pampa quinyolchicahuayaya Judá ehuaní ma quixpanoca huan ma quitlahuelcahuaca.

²⁰ Huan quema ajsico Tlanahuatijquetl Tiglat Pileser tlen tlali Asiria para quipalehuisquía Acaz, quitlajiyohuiliti miyac.

²¹ Masque Acaz quiquixti nochi tlamantli catli pajpatiyo ipan itiopa TOTECO, huan ipan icáltlanahuatil huan ipan ininchajchaj nopa tlayacanani, huan quimacac nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para quitlaxtlahuis para itlapalehuil; amo quipalehui niyon quentzi.

²² Huan quema Tlanahuatijquetl Acaz mopantiyaya ipan se hueyi tequipacholi, yaya achi más tlajtlacolchijqui iuxpa TOTECO.

²³ Quintlatili tlacajcahualistli nopa teteyome tlen altepetl Damasco pampa moilhui nopa teteyome quipalehuijtoyaj nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quema quitlanqui ya huan sintla yaya quinmacasquía tlacajcahualistli, temachtli nopa teteyome quipalehuisquía nojquiya. Pero nopa teteyome amo tleno quipalehuijque masque quintlatili tlacajcahualistli. San achi más huetzqui ya huan nochi imasehualhua.

²⁴ Teipa Tlanahuatijquetl Acaz quiquixti nochi nopa vasos tlen oro huan nochi tlamantli catli eltoya ipan ichaj Toteco Dios huan quintlapanqui. Huan quitzajqui itiopa Toteco Dios para ayacmo aqui huelis calaquís. Huan tlanahuati má quichihuilica tlaixpame para teteyome campa hueli ipan altepetl Jerusalén.

²⁵ Huan nojquiya quichijqui pilcaltziti ipan nochi altepeme tlen tlali Judá para nozona quintlatilise copali nopa tiotziti. Huan yeca ica ya nopa achi más quicalancamacac TOTECO Dios catli ininTeco ihuejcapan tatahua.

Mijqui Tlanahuatijquetl Acaz

²⁶ Huan nochi sequinoc tlamantli catli quichijqui Tlanahuatijquetl Acaz tlen quema pejqui itequi huan hasta mijqui, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatlapohuali tlen nopa Tlanahuatiani tlen Tlali Judá huan Tlali Israel.

²⁷ Huan quema mijqui Acaz, quitlalpachojque ipan Jerusalén. Pero amo quitlalpachojque campa quintalpachójtoyaj nopa tlanahuatiani tlen nochi tlali Israel. Huan pejqui tlanahuatía itelpoca catli itoca Ezequías ipan tlali Judá.

29

Ezequías pejqui tlanahuatía ipan Judá

¹ Ezequías quipiyayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati 29 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Inana itoca Abías huan eliyaya iichpoca Zacarías.

² Huan Ezequías quichijqui catli cuali iixpa TOTECO quen quichijtoya ihuejcapan tata, David.

³ Ipan nopa achtihui metztli ipan nopa achtihui xihuitl tlen itequi quen tlanahuatijquetl, quisencajqui nopa puertas campa calaquij ipan nopa tiopamitl huan quintlapo.

⁴ Nojquiya quinnotzqui nochi nopa totajtzitzi huan levitame ma mosentilica campa nopa piso catli eltoya iquespa tiopamitl ica campa hualquisa tonati.

⁵ Huan quinilhui: “Techtlacaquilica amojuanti catli anlevitame. Ximopajpacaca iixpa TOTECO Dios catli elqui ininTeco tohuejcapan tatahua para huelis anquitequipanose. Nojquiya xijpajpacaca ni tiopamitl catli iaxca huan xijquixtica nochi catli fiero catli eltoc calijtic.

⁶ Totatahua tlahuel mosisinijque iixpa TOTECO Dios catli toTeco huan nelía quichijque catli fiero iixpa. Quitlahuelcajque TOTECO huan moicancuepque tlen itiopa huan ayacmo quinejque quihueyitlepanitase.

⁷ Quitzajque nopa puertas tlen ni tiopamitl itlamapa huan quisehujque nopa tlahuilmé. Ayacmo quitlatijque copali huan ayacmo quimacaque Toteco Dios catli toTeco tiisraelitame nopa tlacajcahualistli tlatlatli ipan tlaixpamitl.

⁸ Huan yeca ama TOTECO techtlatzacuiltijtoc nochi tojuanti catli tiehuaj tlali Judá huan altepetl Jerusalén. Quichijtoc para ma titlajiyohuica huan ma tipinahuaca. Quichijtoc para nochi tlamé ma techijiyaca huan ma techtlajilhuica quen anquijitaj ama.

⁹ Yeca totatahua mijque ipan tlahuilancayotl, huan totelpocahua, toichpocahua huan tosihuajhua quinhuicaque ipan sequinoc tlamé para tequipanose.

¹⁰ Pero ama na nijsencahuas se yancuic camanali ihuaya TOTECO Dios catli toTeco tiisraelitame para yaya ayacmo ma techtlatzacuilti.

¹¹ Noicnihua, amo xiquelcahuaca niyon se tequitl catli monequi anquichi-huase pampa antotajtzitzi. TOTECO anmechtlapejpenijtoc para anquitequipanose nochipa huan para anquitlatilise copali.”

¹² Huajca nimantzi pejque tequitij ni levitame catli nozona itztoyaj: Tlen nopa huejcapan tata Coat tequitque:

Maht, icone Amasai, huan Joel, icone Azarías.

Tlen nopa huejcapan tata Merari tequitque:

Cis, icone Abdi, huan Azarías, icone Jehalelel.

Tlen nopa huejcapan tata Gersón tequitque:

Joa, icone Zima, huan Edén, icone Joa.

13 Tlen nopa huejcapan tata Elizafán tequitque:
Simri huan Jeiel.

Tlen nopa huejcapan tata Asaf tequitque:
Zacarías huan Matanías.

14 Tlen nopa huejcapan tata Hemán tequitque:
Jehiel huan Simei.

Tlen nopa huejcapan tata Jedutún tequitque:
Semaías huan Uziel.

15 Ni tlacame achtihui quinsentilijque iniicnihua catli itztoyaj levitame huan totajtzitzi huan mopajpacque iixpa TOTECO. Teipa calajque ipan itiopa para quipajpacase quen TOTECO quinnahuatijtoya ica nopa tlanahuatij-quetl.

16 Huan nopa totajtzitzi pejque tlapajpacaj campa más calijtic ipan nopa tiopamitl huan quiquixtijque nochi tlamantli catli amo cuali catli quipanj-
tijque calijtic huan quiquixtijque hasta itlamapa nopa tiopamitl. Huan no-
pona levitame quinsentilijque nopa tlamantli huan quihuicaque quitlatitoy
ipan se tlamayamitl nechca hueyatl Cedrón.

17 Pejque quichihuj nochi nopa tequitl ipan nopa achtihui tonali tlen
nopa achtihui metztlí [29:17 Quema moseliltia cuame ipan toxihui catli
ama.], huan ica chicueyi tonali ya tlapajpactoyaj hasta itlamapa nopa
tiopamitl. Huan tequitique seyoc chicueyi tonali para quitlamipajpacase
nochi nopa tiopamitl campa hueli. Huaica ipan 16 itequi nopa achtihui
metztlí quitlamiltijtoyaj quipajpacaj nochi itiopa Toteco.

18 Teipa yajque quitlatoy Tlanahuatijquetl Ezequías huan quiilhuijque: “Ya
eltoc tlapajpactli nochi catli eltoc ipan itiopa TOTECO, huan nopa tlaix-
pamitl huan nochi tlamantli catli motequihuaj nozona. Nopa mesa campa
quitlalise nopa pantzi catli tlatzejtzeloitc huan nochi catli itechmonequi
nojquiya eltoc tlapajpactli.

19 Huan nochi nopa vasos catli Tlanahuatijquetl Acáz quiquixti ipan itiopa
Toteco nojquiya tiquinsentilijtoque huan ya tiquinajpactoque. Ama ya
eltoc ipan itiopa TOTECO nechca nopa tlaixpamitl.”

Sempa quichihuj tlasentili ipan itiopa Toteco

20 Huan hualmostla Tlanahuatijquetl Ezequías mejqui nel ijnaltzi huan
quinsentili nochi tequichihuani ipan nopa altepetyl huan sentic yajque ipan
itiopa TOTECO.

21 Huan quihuicaque 7 becerros, 7 oquich chivojme, 7 borregoyme huan
7 chivojme para quitencahuase quen tlaicajhualistli para tlahtlacoli para
quinajpacas tlanahuatiani, nopa tiopamitl huan nochi Judá ehuan. Huan
Tlanahuatijquetl Ezequías quinnahuati nopa totajtzitzi catli itztoyaj iixhui-
hua Aarón ma quimacaca nopa tlapiyalme TOTECO ipan itlaixpa quen se
tlaicajhualistli tlatlatili.

22 Huaica nopa totajtzitzi quinmictijque nopa becerros huan nopa to-
tajtzitzi quiselijque inieso huan quijtzelojque ipan tlaixpamitl. Teipa
quinmictijque nopa oquich chivojme huan quichijque san se. Huan teipa
quinmictijque nopa borregoyme huan san se quichijque.

23 Huan teipa quinhualicaque nopa oquich chivojme catli elque para
tlacualistli para tlahtlacoli huan quintlalijque iixpa nopa tlanahuatijquetl
huan nochi itequiticahua huan injuanti quitlalijque ininmax ininpani.

24 Huan huaica nopa totajtzitzi quinmictijque nopa chivojme quen se
tlaicajhualistli para tlahtlacoli. Huan quitoyajque inieso ipan tlaixpamitl
para quiixtzacuilise TOTECO inintlajtlacolhua israelitame. Tlanahuatijquetl

Ezequías temacatoya tlanahuatili para nopa oquich chivojme ma elica se tlacajcahualistli para tlajtlacoli para nochi israelitame.

²⁵ Huan Ezequías nojquiya quintlali levitame ipan itiopa Toteco para quihueyichihuase Toteco ica tlatzotzonali, quen platillos, salterios huan arpas. Quitlamichijqui nochi nopa tlanahuatili catli TOTECO quimacatoya David huejcayja ica nopa tlachixquetl Gad huan nopa tlajtol pannextijquetl Natán.

²⁶ Huan levitame ijcatoyaj ica tlatzotzonali catli David quichijtoya huan totajtzitzi ijcatoyaj ica tlapitzali ininmaco.

²⁷ Huajca Ezequías tlanahuati ma quitencahuaca nopa tlacajcahualistli para quitlatise ipan nopa tlaxpamitl. Huan quema pejqui quitlatíaj nopa tlacajcahualistli pejqe nojquiya quihueyichihuaq TOTECO ica huicatl huan ica tlapitzali huan ica nochi nopa tlatzotzonali catli David quichijtoya.

²⁸ Huan nochi nopa miyac masehualme catli mosentilijtoyaj, quihuey-imatíyayaj TOTECO. Huan nopa huicani quihueyichihuayayaj Toteco ica huicatl huan nopa totajtzitzi quipitzayayaj inintlapitzal. Huan quej nopa quichijque hasta tlanqui tlatla nochi nopa tlacajcahualistli.

²⁹ Teipa quema tlanqui tlatla nochi nopa miyac tlacajcahualistli, nopa tlanahuatijquetl huan nochi nopa masehualme catli itztoyaj nopona motlancuaquetzque huan quihueyichijque TOTECO.

³⁰ Teipa Tlanahuatijquetl Ezequías huan nochi nopa tequitini quinnahuatijque nopa levitame ma quihueyichihuaca Toteco ica nopa camanali catli quicualtlali David huan nopa tlajtol pannextijquetl Asaf. Huan nopa levitame quipaquilismacaque TOTECO ica nochi ininyolo huan teipa motlancuaquetzque huan quihueyichijque.

³¹ Huan Ezequías quinilhui nochi nopa tlacame catli mosentilijtoyaj: “Nochi amojuanti anmoyocatlalijtoque para TOTECO. Huajca ama ximonechcahuica huan xihualicaca tlacajcahualistli huan ofrendas para anquitascamatilise Toteco.”

Huajca nochi nopa masehualme catli mosentilijtoyaj quihualicaque tlacajcahualistli o ofrendas para quitlascamatilise Toteco. Huan nojquiya nochi catli quipixque paquili ipan ininyolo para temacase tlacajcahualistli tlatlatili iixpa TOTECO, quinhualicaque.

³² Huajca nopa masehualme quimacaque Toteco quen tlacajcahualistli tlatlatili: 70 torojme, 100 oquich chivojme huan 200 pilborregojme, huan nochi ni tlapiyalme elque tlacajcahualistli tlatlatili para Toteco.

³³ Huan catli temacaque quen ofrendas para quitlascamatise TOTECO elque 600 torojme huan eyi mil borregojme.

³⁴ Pero nopa totajtzitzi amo miyaqui eliyayaj huan yeca amo hueliyayaj quitlamichihuaq nochi nopa tequitl catli monequi para quinmictise nopa tlapiyalme catli elque para tlacajcahualistli tlatlatili quen quijto tlanahuatili. Huajca inicnihua, nopa levitame, quinpalehujique ipan nopa tequitl hasta tlanque. Huan sequinoc totajtzitzi nojquiya mopajpaque para huelise tequitise iixpa TOTECO. Pampa nopa levitame quipixque más cuali ininyolo para mocuepase ica TOTECO huan nimantzi motemacaque para mopajpacase para sempa huelise quitequipanose, pero nopa totajtzitzi amo.

³⁵ Huan nelia oncayaya tlahuél miyac tlapiyalme para tlacajcahualistli tlatlatili huan iyoca oncayaya nopa tlacajcahualistli tlen xocomeca atl catli monequi quitoyahuase sentic ica sese tlacajcahualistli tlatlatili. Huan nojquiya oncayaya tlahuél miyac ininchiyajca nopa sequinoc tlapiyalme catli elque para se tlacajcahualistli para tlasehuilistli.

Huajca quej ni elqui quema sempa quitlapojque itiopa TOTECO, huan sempa pejque quimactilaj TOTECO tlacajc ahualistli nozona.

³⁶ Huan nelia pajqui Tlanahuatijquetl Ezequias huan nochi nopa masehualme pampa Toteco Dios quinpalehuijtoya para sempa quipehualtise itequi nopa tiopamitl, huan nochi quisencajtoyaj ica se tlatoctzi.

30

Ezequías quichijqui nopa Ilhuitl Pascua

¹ Teipa Ezequías teyolmelajqui ipan nochi tlali Israel huan tlali Judá huan quititlanqui amatlajcuiloli para nochi ipan tlali Efraín huan Manasés para ma hualaca ipan itiopa TOTECO ipan altepetl Jerusalén para quichihuase nopa Pascua Ilhuitl.

² Huan nopa tlanahuatijquetl huan nochi itlayacanhua huan nochi nopa masehualme quisencajque para quichihuase nopa ilhuitl ipan nopa ompa metztlí ipan inincalendarío [30:2 Ipan abril o mayo ipan tocalendarío tlen ama.].

³ Amo huelque quichihuaj nopa ilhuitl ipan nopa achtihui metztlí ipan inincalendarío quen quijito tlanahuatili pampa ayamo miyac totajtzi mopajpactoyaj iixpa TOTECO para huelis quitequipanose. Nojquiya ayamo quimatiyayaj nochi masehualme tlen campa hueli altepeme para mosentilise ipan Jerusalén. Yeca quisencajque para quichihuase nopa ilhuitl ipan nopa ompa metztlí ipan toisraelita calendarío.

⁴ Huan nopa tlanahuatijquetl huan nochi masehualme quinpacti para quisencahuase quichihuase nopa ilhuitl ipan ne seyoc metztlí.

⁵ Huan quintitlanque tlayolmelahuani tlen altepetl Beer Seba ica sur hasta Dan ica norte. Huan quinnotzque israelitame ma hualaca ipan altepetl Jerusalén para quichihuase nopa Pascua Ilhuitl para TOTECO Dios catli itztoz ininTeco israelitame pampa ya huejcajtoya amo hualayayaj miyac israelitame para quielnamiquise nopa ilhuitl quen eltoya ijcuiljotc ipan tlanahuatili para nochi quichihuase.

⁶ Huajca Tlanahuatijquetl Ezequías tlanahuati ma yaca tlayolmelahuani ipan nochi tlali Israel huan tlali Judá huan quihuicase se amatlajcuiloli catli quijito:

Anisraelitame, ximocuepaca sempa ica TOTECO Dios catli itztoya ininTeco tohuejcapan tatahua Abraham, Isaac huan Israel. Huan yaya mocuepas ica tojuanti masque nelia pilquentzi timocahuaj catli tiyoltoque catli timomanahuijtoque ininmaco nopa tlanahuatiani tlen tlali Asiria.

⁷ Amo ximochihuaca quen amotatahua huan amoicnihua catli mosisinijque ica TOTECO Dios catli elqui ininTeco tohuejcapan tatahua. Inijuanti catli quimahuispolojque TOTECO, huan yeca quintemactili ininmaco sequinoc masehualme para ma quinpinahualtica huan ma quintzontlamiltica quen ama anquiiatj.

⁸ Huajca ama amo ximoyoltetilica quen amotatahua moyoltetilijque. Ximotemacaca ica TOTECO huan xihualaca nica ipan itiopa catli yaya quiyocatlalijotc para elis tlatzejtzolotc para nochipa. Xihualaca huan xijhueyichihuaquij TOTECO Dios catli amoTeco huan yaya ayacmo tlhuel cualanis tohuaya.

⁹ Pampa sintla amojuanti anmocuepase sempa para anquitoquilise TOTECO, yaya quichihuas para quintlasojtlase huan quincahuilise ma mocuepaca sempa ipan inintal nochi amoicnihua huan amoconehua catli quihuica-toque amoculancaitacahua ipan sequinoc tlame para tequipanose. Pampa

hueyi iyolo TOTECO Dios catli toTeco huan nelía anmechicnelía. Sintla anmocuepase huan anquitoquilise ica nochi amoyolo, yaya amo moican-cuepas ica amojuanti.

Quielnamijque nopa Pascua Ilhuitl

¹⁰ Huajca nopa tlayolmelahuani quisque huan yajque ipan nochi tlali Efraín huan Manasés para quinnotzase masehualme. Panoque ipan nochi altepeme hasta ajsitoj tlali Zabulón. Pero nechca nochi masehualme tlen nopa altepeme san quinhuetzquiliyayaj huan san quinpinajtiyayaj nopa tlayolmelahuani.

¹¹ Pero sequin masehualme tlen nopa huejhueyi familias Aser, Manasés huan Zabulón moicnonejque iixpa Toteco huan yajque altepetl Jerusalén.

¹² Nojquiya Toteco Dios quinmacayaya masehualme ipan tlali Judá san se ininyolo huan quinvoltacaniyaya para quinequise quitlepanitase nopa tlanahuatili catli temacayaya nopa tlanahuatijquetl huan nochi tequitini.

¹³ Huan tlahuel miyac masehualme mosentilijque ipan Jerusalén ipan nopa ompa metztli ipan ininxihui para quichihuase nopa Pascua Ilhuitl quema quicuaj nopa pantzi catli amo quipiya tlasonejcaoyotl.

¹⁴ Huan teipa pejque quinsosolohuaj nopa tlaixpame para tiotzitzitzi ipan Jerusalén. Nojquiya quinquixtijque nopa tlaixpame campa quintlatiliyayaj copali huan nochi quitepejque ipan nopa tlamayamitl nechca hueyatl Cedrón.

¹⁵ Huan ipan 14 itequi nopa ome metztli ipan toisraelita calendario [30:15 Ipan itlamiya abril o ipejya mayo ipan tocalendario tlen ama.], quinmictijque nopa pilborregohtzitzitzi para nopa Pascua Ilhuitl. Huan nopa totajtzitzitzi huan levitame catli amo mopajpactoyaj para sempa huelise tequipanose tiopan calijtic tlahuel mopinajque, huan nimantzi motlapajpacchijque huan quihuicaque tlacajchahualistli tlatlatili ipan itiopa TOTECO.

¹⁶ Huan teipa pejque quichihuaj catli quintocarohua quichihuase ipan itiopa TOTECO quen quijito itlanahuatilhua Moisés, yaya catli elqui itequipanojca Toteco Dios. Huan nopa levitame quinhualiquiliyayaj nopa totajtzitzitzi inieso nopa tlapiyalme huan nopa totajtzitzitzi quijitzelohuayayaj ipan nopa tlaixpamitl.

¹⁷ Huan pampa nelía miyac israelitame hualajtoyaj tlen huejca catli amo mopajpactoyaj iixpa TOTECO, monejqui nopa levitame quinmictise nopa pilborregohtzitzitzi tlen Pascua Ilhuitl para injuanti huan quintlapajpacchi-huase huan quiniyocatlalise para Toteco. Huan pampa nelía miyaqui, amo quinoxili tonali para quinpajpacase nochi masehualme.

¹⁸ Nechca nochi tlen nopa masehualme catli hualajque tlen nopa huejhueyi familias Efraín, Manasés, Isacar huan Zabulón amo mopajpactoyaj. Pero Tlanahuatijquetl Ezequías motlatlajti para injuanti huan quincahuilijque ma quicuaca nopa Pascua tlacualistli masque amo senquistoc quen ijcuilijtoc para ajqueya hueli quicuase. Tlanahuatijquetl Ezequías motlatlajti huan quijito: "TOTECO, catli tijpiya hueyi moyolo, xiquintlapojpolhui nochi ni masehualme catli quinequij mitztoquilise ica se ininyolo catli cuali moixpa huan quinequij quicuase nopa Pascua tlacualistli.

¹⁹ Quena, TOTECO Dios, ta catli tielqui ininTeco tohujcapan tatahua, xiquintlapojpolhui masque amo motlapajpacchijtoque quen quijitohua nopa tlanahuatili catli ta tijmacac Moisés para motlapajpacchihuase catli quielnamiquise ni Pascua."

²⁰ Huan TOTECO quitlacaquili Ezequías quema yaya motlatlajti huan quintlapojpolhui nopa masehualme.

²¹ Huajca nochi nopa israelitame catli itztoyaj ipan altepetl Jerusalén para quielnamiqise nopa Pascua Ilhuitl, ilhuichijque ica miyac paquilistli. Huan nopa ilhuitl huejcajqui chicome tonali. Huan mojmostla nochi nopa levitame huan totajtzitzi quihueyitlaliyayaj TOTECO huan quihuicaticiyayaj ica nochi ininyolo huan tlatzotzonayaj ipan miyac tlatzotzonali para quipaquilismacase.

²² Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quintlascamatili nochi nopa levitame huan quinyolchicajqui ipan inintequi pampa tlhuel hueliyayaj huicaj huan tlatzotzonaj huan nochi caquistiyaya yejjectzi. Huan quitequipanohuayayaj TOTECO ica nochi ininyolo.

Huan quichijque nopa Pascua Ilhuitl para chicome tonali huan quitencajque tlacajcualistli para moyoltlalise ica TOTECO huan para quitlascamatilise yaya catli elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua.

²³ Huan nochi nopa masehualme sentic moilhuijque cuali para quichihuase nopa ilhuitl seyoc chicome tonali. Huajca ilhuichijque seyoc chicome tonali ica miyac paquilistli.

²⁴ Huan Ezequías, nopa tlanahuatijquetl tlen Judá, quinmacac nopa masehualme se mil becerros huan 7 mil borregojme. Nojquiya nopa tlayacanani quinmacaque nopa masehualme 1000 becerros huan 10 mil borregojme para quimacase TOTECO. Huan mojmostla más totajtzitzi mopajpacayayaj para sempa huelis calaquise ipan inintequi.

²⁵ Huan nelía yolpajque nochi masehualme tlen tlali Judá. Huan nojquiya tlhuel pajque nopa totajtzitzi, levitame huan nochi masehualme catli hualajtoyaj tlen tlali Israel, ininhuaya nopa masehualme catli amo israelitame catli nojquiya hualajque tlen tlali Israel ica ajco.

²⁶ Huan nelía oncac miyac paquilistli ipan altepetl Jerusalén pampa amo quichijtoyaj se ilhuitl quej nopa hasta huejcajya quema Salomón, icone David, eliyaya tlanahuatijquetl.

²⁷ Huan teipa nochi totajtzitzi huan levitame moquetzque huan quintochijque nopa masehualme catli mosentilijtoyaj ipan nopa ilhuitl. Huan TOTECO quintlacaquili ipan ilhuicac campa itztoc ipan ichaj catli tlatzelzoltic.

31

¹ Huan quema tlanqui nochi nopa ilhuitl, nopa israelitame catli hualajtoyaj yajque campa hueli ipan nochi altepeme ipan tlalme Judá, Benjamín, Efraín huan Manasés, huan quintlapanque nochi nopa teteyome tlen catli hueli tiotzi huan nopa tlaquetzalne para quitelepanifase nopa tiotzi Asera. Nojquiya quisosolojque nochi pilcaltziti huan tlaixpame catli eltoyaj huejcapa ipan tepeme. Huan teipa nochi israelitame mocuepque ininchajchaj ipan inialtepe.

² Huan teipa Ezequías quintlali nopa totajtzi huan levitame para ma itztoca ipan miyac pamitl catli mopatlatiyase ipan inintequi para quichihuase nopa tlamanitli tequitl catli quipixque tlanahuatili para quichihuase. Nopa totajtzitzi quipiyayaj inintequi quimacase Toteco nopa tlacajcualistli tlatlatili, huan quitencahuase nopa catli elqui tlen nopa tlacajcualistli para moyoltlalise ica TOTECO huan para quitlascamatilise. Levitame quipixque inintequi para moquetzase campa puertas ipan nopa tiopamitl huan para quipaquilismacase TOTECO. Nojquiya monejqui quitequipanose ica tlen hueli tequitl catli quintocaros quichihuase.

³ Huan nojquiya Tlanahuatijquetl Ezequías quinmacac tlapiyalme catli yaya iaxcahua para quitencahuase mojmostla ica ijnaloc huan ica tiotlac quen tlacajcualistli tlatlatili. Nojquiya quinmacac catli quitencahuasquaj

ipan sábado, nopa tonali para mosiyajquetzase israelitame, huan ipan jectztlí yancuic huan ipan nochi ilhuime catli oncac ipan se xihuitl quen ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua TOTECO.

⁴ Huan nojquiya nopa tlanahuatijquetl quinilhui nochi Jerusalén ehuani para ma quinmacaca nopa totajtzitzi huan levitame nopa parte catli quincaroahuayaya tlen ininpixquis, para amo monequis ma motequihuica ipan seyoc tequitl para quinpanoltise ininfamilias. Quej nopa mojmmostla hueli motequihuise ipan itequi TOTECO senquistoc quen eltoc ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua TOTECO.

⁵ Huajca quema israelitame campa hueli quimatque nopa tlanahuatili catli temacatoya nopa tlanahuatijquetl, nimantzi ica miyac paquilistli temacaque nopa achtihui pixquistli tlen trigo, xocomeca atl, aceite, nectli huan nochi tlamantli catli quieliltiyayaj ipan mili. Quena, quihualicaque majtactli por ciento tlen nochi tlamantli catli quipixtoyaj.

⁶ Huan nopa masehualme tlen tlali Israel catli mopatlatoyaj para mocahuase ipan Judá huan nojquiya nopa masehualme catli ya ehuayayaj ipan nochi altepeme tlen Judá quihualicaque majtactli por ciento tlen ininhua-caxhua huan ininborregojhua, huan tlen nochi tlamantli catli tlatzetzeloltic catli quiiyocacajtoyaj para TOTECO Dios catli elqui ininTeco. Huan quema quihualicaque nopa tlamantli, quitenque ipan tlámontomitl.

⁷ Ipan nopa metztlí eyi ipan toisraelita calendario [31:7 Elis ipan mayo o junio ipan focalendario tlen ama.], pejqe quiajocuij nochi tlamantli catli quihualicayayaj nopa masehualme tlen tlali Israel huan nopa Judá ehuani. Huan ipan nopa metztlí chicome ipan ininxihui [31:7 Ipan septiembre o octubre ipan focalendario tlen ama.], ayamo tlantoyaj quiajocuij pampa noja ajsiyaya miyac más tlamantli.

⁸ Huan quema Ezequías huan nopa tequitini quiiatoj para tlahuel miyac tlamantli mononijtoya, nelía quihueyichijque TOTECO huan quintlascatmilijque nopa israelitame catli quihualicatoyaj.

⁹ Huan nopa tlanahuatijquetl quintlatzintoquili nopa totajtzitzi huan levitame quenecatza quisentilijtoyaj nochi nopa tlamantli pampa nelía miyac eliyaya.

¹⁰ Huajca nopa hueyi totajtzi Azarías catli elqui se iixhui Sadoc quinanquili huan quiilhui: “Tlen nopa tonali quema masehualme pejqe quihualicaj nochi ni tlamantli ipan itiopa Toteco, tojuanti tijpixtoque miyac totlacualis huan hasta mocajtoc tlahuel miyac pampa TOTECO quintiochijtoc imasehualhua ica miyac tlamantli.”

¹¹ Huajca Ezequías tlanahuati ma quichihuaca cuartos ipan itiopa TOTECO para quiajocuisse nozona nochi tlamantli catli quisentilijtoyaj. Huan quej nopa quichijque.

¹² Huan quema ya quichijtoyaj nopa cuartos, quiajojque nozona nochi nopa achtihui pixquistli catli masehualme quihualicaque, nopa majtactli por ciento tlen nochi tlamantli huan nochi nopa tlamantli catli quiiyocacajtoyaj para TOTECO. Huan quitequimacaque Conanías, se levita, ma eli tlayacanguetl para ma quimocuitlahuis nochi nopa tlamantli. Huan quitequitlali iicni Simeí para ma eli itlapalehuijca.

¹³ Huan nojquiya quitequimacaque Jehiel, Azazías, Nahat, Asael, Jerimot, Jozabad, Eliel, Ismaquías, Mahat huan Benaía para ma quipalehui Conanías huan iicni, Simeí. Quej nopa quitequimacac Tlanahuatijquetl Ezequías huan Azarías nopa hueyi tlayacanguetl ipan itiopa Toteco Dios.

¹⁴ Huan Coré, se levita tlatatl catli icone Imna, quipixtoya nopa tequitl para quimocuitlahuis nopa puerta campa calaquij ipan tiopamitl tlen campa

hualquisa tonati. Huan quimacaque nopa tequitl para quimocuitlahuis nochi ofrendas catli temacayayaj masehualme san ica ininpaquilis para Toteco Dios. Amo elqui se impuesto o se tlamantli catli TOTECO quinnahuatijtoya ma quimacaca. Nojquiya Coré quipixqui nopa tequitl para quinmajmacas totajtzitzi huan levitame ininparte tlen nopa ofrendas tlatzejtzeltolitic catli masehualme quiiyocatlalijtoyaj para TOTECO.

¹⁵ Huan nojquiya quinquimacaque: Edén, Miniamín, Jesús, Semaías, Amarías huan Secanías para quipalehuise Coré. Huan nochi injuanti nojquiya quinmajmacayayaj nopa totajtzitzi catli itzttoyaj ipan totajtzitzi inaltepehua. Huan quinmajmacaque catli itzttoyaj totajtzitzi ipan sesen pamitl huan ipan sesen familia. Sesen quiselijque ininparte quen quincaro huayaya masque huehue tlacame o tziquitetzitzi.

¹⁶ Huan injuanti nojquiya quimacaque nochi nopa tlacame huan oquichpilme catli quipiyayayaj eyi xihuitl para huejcapa catli hualayayaj mojmostla para quitequipanose TOTECO ipan itiopa. Quiseliyayaj ininparte tlen nopa tlacajcáhuallistli sintla quiijcuilojtoyaj inintoca ipan nopa pamitl catli quitocarohuayaya ma hualaca para quitequipanose TOTECO.

¹⁷ Quinmajmacaque nopa tlacualistli nopa totajtzitzi catli moijcuilojtoyaj ipan nopa amatl ica nochi catli ipan ininfamilias. Huan nojquiya quimacaque nopa levitame catli ya quipixtoyaj 20 xihuitl para huejcapa ica ininfamilias sintla moijcuilojtoyaj ica tlaque pamitl ipan tequitique huan tlaque eliyaya inintequi.

¹⁸ Nojquiya quimacaque nochi inincone hua huan ininsihuahua, inintelpocahua huan iniichpocahua catli moijcuilojtoya ipan amatl. Pampa nochi tlacame ipan nopa tequitl motemacatoyaj quitequipanose Toteco ica temachili ica nochi nopa tlamantli tlatzejtzeltolitic.

¹⁹ Nojquiya nopa totajtzitzi catli eliyayaj iteipan ixhuihua Aarón huan itzttoyaj ipan pilaltepetzitzi nechca altepeme, quinquimacaque tlacame para quinhuiquilise tlacualistli sesen tlatcatl o oquichpil catli itzttoyaj ipan sesen cali. Nojquiya quinmajmacaque tlacualistli nochi levitame. San monejqui moijcuilose nochi totajtzitzi huan levitame ipan nopa amatl.

²⁰ Huan quej nopa quichijqui Tlanahuatijquetl Ezequías para ma quinmajmacaca tlacualistli nochi totajtzitzi huan levitame ipan nochi tlali Judá. Quichijqui nochi catli cuali, huan monejnemilti xitlahuac huan itztoya temachtli iixpa TOTECO Dios catli elqui iTeco.

²¹ Huan quitemo tlaque eliyaya ipaquilis TOTECO ipan nochi catli quichijqui para itiopa Toteco Dios huan nochi catli quichijqui para quitoquilis nopa tlanahuatilme. Huan nochi quichijqui ica nochi iyolo huan yeca nochi catli quichijqui quisqui cuali.

32

Senaquerib quihuilanaco tlali Judá

¹ Teipa quema ya panotoya se quesqui xihuitl quema Tlanahuatijquetl Ezequías quichihuayaya miyac tlamantli catli cuali, hualajqui Senaquerib, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Huan calajqui ipan tlali Judá para quihuilanas. Huan quinyahualo nopa altepeme catli quipiyayayaj tepamitl huan quinnahuati aislados para quitlapanase nopa tepame huan calaquise ipan nopa altepeme para moaxcatis.

² Huan quema Tlanahuatijquetl Ezequías momacac cuenta para Senaquerib quinequiyaya calaquis nojquiya ipan Jerusalén,

³ quinnotzqui itlayacancahua ipan icaltlanahuatil huan nopa tlacame catli quinyacanayayaj isoldados huan sentic nochi moilhuijque para cuali quitzacuase nochi amelme catli eltoya iteno itepa nopa altepetl.

⁴ Huan mosentilijque tlahuel miyaqui tlacame para tequitise, huan quitzaque nochi nopa amelme huan nojquiya nopa pilatlaftzi catli eltoya itlaj inintlal. Quichijque pampa amo quinequiyayaj para nopa tlanahuatiani tlen Asiria quipantisquáj miyac atl quema hualasquáj.

⁵ Huan Tlanahuatijquetl Ezequías nojquiya quichijqui más chichahuac nopa tepamitl catli quiyahualo Jerusalén pampa quicuaitlali campa sosolijtoya huan quichijqui torres para ipan tlamocuitlahuise huan quichijque seyoc tepamitl calteno tlen nopa tepamitl catli ya eltoya. Nojquiya quicuaitlali itzintepanyo catli quipalehuiyaya nopa tepamitl catli quiyahualo Ialtepe David para amo huetzis. Quicuaitlali tlahuel miyac tepostli para ica tlahuilanase huan quichijqui miyac yolixtazjayotl tlen tepostli.

⁶ Huan quintlali tlayacanani tlen soldados para ma quinnahuatica israelitame catli amo soldados. Quinsentili nochi nopa masehualme ipuertajteno nopa altepetl campa oncayaya se piso huan quinilhui:

⁷ “Ximoyoltelica huan ximoyolchichahuaca. Amo xiquimacastica nopa tlanahuatijquetl tlen tlati Asiria, niyon amo ximomajmatica por nopa miyac soldados catli ihuaya hualahuij. Pampa ica tojuanti itztoc se catli más quiپیya tetili que nopa tlanahuatijquetl.

⁸ Masque nopa tlanahuatijquetl quimpiya miyac isoldados, injuanti san tlacame. TOTECO Dios itztoc tohuaya tojuanti. Yaya toDios huan yaya techpalehuis huan tlahuilanas por tojuanti.” Huan quema nopa israelitame quicajque icamanal nopa tlanahuatijquetl, nelía moyolchicajque.

⁹ Teipa quema nopa Tlanahuatijquetl Senaquerib tlen tlati Asiria noja quiyahualohuayaya nopa altepetl Laquis, quintitlanqui itequipanojchahua ipan Jerusalén para ma quilhuiti Tlanahuatijquetl Ezequías huan nochi masehualme tlen tlati Judá catli itztoyaj altepetl Jerusalén, ni camanali:

¹⁰ Quej ni quijitohua Senaquerib, tlanahuatijquetl tlen tlati Asiria: “¿Para tlen anmoilhuij huelis anquijiyohuise ipan altepetl Jerusalén quema timechyahualose?

¹¹ Sintla Ezequías anmechilhuiá para amoTECO anmechmanahuis nomaco, anmechcayahua. Yaya san quinequi anmechpixtos nozona para ximayancamiquica huan xiapismiquica.

¹² ¿Amo anquimatij para yaya Tlanahuatijquetl Ezequías catli quintlapanqui nochi itlaixpahua catli eltoyaj ipan tepeme huan anmechilhuijtoç nochi antlali Judá ehuan huan analtepe Jerusalén ehuan para huelis anquihueyitlalise amoTECO ipan san setzi tlaixpamitl huan san nozona hueli anquitlatilise copali?

¹³ ¿Amo anquimatij catli na huan notatahua tijchijtoque ipan sequinoc altepeme tlen sequinoc tlalme? Inindios amo huelque quinmanahuáj tlen nochicahualis. Huelis amo anquimachilíaj para niyon se tlen injuanti amo quema techtlantoc niyon se huelta.

¹⁴ San xiquijtoca ajqueya nopa tiotzi tlen nochi tlalme catli notatahua quintzontlamiltijtoque catli huelqui quimanahuía itlal tomaco. Amo oncatoc niyon se tiotzi catli hueltoç quinmanahuía imasehualhua. Huajca ¿para tlen anmoilhuij para amoTeco Dios huelis anmechmanahuis tlen nochicahualis?

¹⁵ Huajca ma amo anmechcayahua Ezequías. Amo xijneltocaca. Ya nimechilhuijtoç para niyon se teteyotl tlen sequinoc tlalme amo hueltoç

quinmanahuía imasehualhua tlen nochichualis huan tlen ichichualis notatahua. Huajca ¿quenicatza anmoilhuíaj para amoTeco Dios huelis anechmanahuis?”

¹⁶ Huan itequipanojcahua Senaquerib catli quihualicaque nopa amatlajcuiloli nojquiya tlhuel quimahuispolohuayayaj TOTECO Dios huan Tlanahuatijquetl Ezequías catli itequipanojca.

Senaquerib quimahuispolo TOTECO

¹⁷ Huan nojquiya Senaquerib quijcuilo sequinoc amatlajcuiloli campa quitlajilhuyaya TOTECO Dios catli toTeco tiisraelitame huan quijtohuayaya quej ni: “Quen ininteteyohua nopa masehualme ipan sequinoc tlalme amo huelque quinmanahuijque tlen nochichualis, quej nopa nojquiya yaya catli iTeco o iDios Ezequías amo huelis quinmanahuis imasehualhua tlen na nochichualis.”

¹⁸ Huan itequipanojcahua Senaquerib catli quihualicayayaj nopa amatlajcuiloli, tzajtzi que chicahuac nochi ya ni ipan camanali hebreo para quinmajmatise nopa israelitame catli itztoyaj iatipa nopa tepamitl catli quiyahualo altepetl Jerusalén para huelis nimantzi quincuilise nopa altepetl.

¹⁹ Huan itequipanojcahua quitlajilhuijque Toteco Dios catli iaxca altepetl Jerusalén quen elisquía se tlaixcopincayotl tlen nopa sequinoc tlalme catli quinmachijchijtoque masehualme.

²⁰ Pero Tlanahuatijquetl Ezequías huan nopa tlajtol pannextijquetl Isaías, catli icone Amoz, motlatlajtjque huan quitlajtlanijque TOTECO ipan ilhuicac ma quinpalehui.

²¹ Huajca TOTECO quititlanqui se itequihua catli quinmictico nochi nopa soldados tlen tlali Asiria ica inintlayacancahua huan nochi inintequichijcahua. Quej nopa Senaquerib mocuepqui ipan itlal ica miyac pinahualistli. Huan quema ajsito huan calajqui ipan itiopa idios, nozona iconehua quimictijque ica machete.

²² Huajca quej nopa TOTECO quimanahui Ezequías huan nochi Jerusalén ehuan tlen ichichualis Senaquerib, tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Huan quinmanahui tlen nochi nopa tlacame catli hualajtoyaj ihuaya para quinhuilanase. Huan TOTECO quimacac tlasehuilistli Ezequías huan imasehualhua huan niyon se icualancaitaca amo quicuatotoni.

²³ Huan teipa nochi masehualme tlen nochi tlalme nozona nechca tlhuel quitlepanitayayaj Tlanahuatijquetl Ezequías. Huan miyac masehualme tlen campa hueli quihuicaque tlacajcahualistli para TOTECO ipan Jerusalén. Huan nojquiya quihuiquiliyayaj Ezequías miyac tlamantli catli patiyó.

Ezequías mococo huan mochicajqui

²⁴ Teipa pejqui tlhuel mococohua Ezequías ica se cocolistli catli nelía fiero huan ya itztoya para miquis. Pero yaya motlatlajti huan quitlajtlani TOTECO ma quichicahua huan TOTECO quitlacaquili. Quichicajqui huan nojquiya para se tlanextilijcayotl para nelía mochicahuas, quichihuili se hueyi tiöchichahual nextili.

²⁵ Pero masque quiseli catli cuali, Ezequías amo quitlascamatili TOTECO niyon amo moicnonejqui iixpa TOTECO. Yaya tlhuel mohueyimatqui ipan iyolo. Huajca Toteco nelía cualanqui ihuaya Ezequías huan ica nochi catli ehuan ipan Judá huan ipan Jerusalén.

²⁶ Huan teipa Ezequías moicnonejqui iixpa TOTECO huan ayacmo mohueyimatqui. Nojquiya moicnonejque nopa Jerusalén ehuan huan yeca TOTECO quijto para amo quintlatzacuiltis quema Ezequías noja itztoya.

Ezequías tlahuel tlapijixqui

²⁷ Huan Tlanahuatijquetl Ezequías nelía moricojchijqui huan nochi masehualme campa hueli quitlepanitayayaj. Quipixqui miyac tlamantli tlen plata, oro huan miyac piltetzitzi catli pajpatiyó. Nojquiya quipixqui miyac tlaajhuiyacayome huan yolixtazjayotl tlen tepostli huan miyac sequinoc tlamantli catli tlhuel pajpatiyó.

²⁸ Huan nojquiya quichijqui miyac calme para ipan quiajocuis trigo, xomeca atl huan aceite. Huan quichijqui nojquiya miyac calme para nochi itlapiyálhua huan miyac corralme para iborregojuhua huan ichivojuhua.

²⁹ Huan nojquiya quichijqui miyac altepeme huan quinpixqui miyac huacaxme, huan borregoyme pampa Toteco Dios nelía quitiochijqui miyac.

³⁰ Huan elqui Ezequías catli quitzajqui nopa atl catli quisayaya ipan Gihón huan quiojti tlalijtic ipan se tubo para quisas iquespa Ialtepe David para campa calaqui tonati. Huan quej nopa nochi catli Ezequías quichijqui, quisqui cuali.

Ezequías quinseli nopa Babilonia ehuan

³¹ Pero quema tlacame tlen tlali Babilonia hualajque quipaxalocoj para quimatise quenicatza panotoya nochi nopa huejhueyi tlamantli ipan itlal, Toteco Dios quicahuili para ma quichihuas catli quipinahualtis para quiyeyecos Ezequías huan quinextis tlaque eltoc ipan iyolo.

Mijqui Ezequías

³² Huan nochi sequinoc tlamantli catli quichijqui Ezequías eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatlapohuali catli Quiijcuilo nopa Tlajtol pannextijquetl Isaías, icone Amoz, huan ipan Nopa Amatl tlen Tlanahuatiani tlen Tlali Judá huan tlen Tlali Israel.

³³ Huan quema mijqui Ezequías quitlalpachojque campa quintlalpachojtoyaj itatahua catli tlanahuatiani. Huan quitlalpachojque campa más nesiyaya ipan campo santo. Huan nochi masehualme tlen Judá huan Jerusalén quinextilijque Ezequías miyac tlatlepanitacayotl quema mijqui. Huan icone catli itoca Manasés pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá.

33

Pejqui tlanahuatía Manasés

¹ Huan Manasés quipiyayaya 12 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 55 xihuitl.

² Yaya quichijqui catli fiero iixpa TOTECO Dios pampa quintoquili infero ojhui nopa masehualme ipan nopa sequinoc tlamantli catli TOTECO quinpanquixtijtaya ipan nopa tlali quema ajsiyayaj israelitame.

³ Manasés sempa quicualtlali nopa tlaixpame ipan tepeme catli itata, Ezequías, quinsosoloytoya. Huan quicualtlali nopa tlaixpame campa quinpixtoyaj nopa tlaixcopincayome tlen Baal, huan quinchijchijqui tlaquetzalme para quitlepanitase nopa tiotzi Asera. Huan nojquiya Manasés quinhueyitlali nochi tlamantli catli oncayaya ipan ilhuicac quen tonati, metztli huan sitlalime.

4 Huan nojquiya quinchijchijqui tlaixpame para tiotzitzitzi ipan itiopa TOTECO masque TOTECO quiiijtojtoya para nozona san yaya quihueyitlal-isquíaj masehualme para nochipa.

5 Huan nojquiya quinchijchijqui tlaixpame para nopa sitlalime ipan il-huicac ipan nopa ome tlamapamitl tlen nopa tiopamitl.

6 Nojquiya Manasés quintlati iconehua quen tlaicajhualistli para tiotz-itzi ipan nopa tlamayamitl Ben Hinom. Nojquiya Manasés quintequihui catli quinnojtazaj mijcatzitzitzi, catli tetonalitani huan catli momachtiyayaj magia. Tlahuel miyac tlamantli quichijqui Manasés catli elqui fiero iixpa TOTECO huan yeca tlahuel quicualancamacac.

7 Nojquiya Manasés quichijqui se teteyotl huan quitlali ipan tiopamitl masque Toteco Dios quiiilhujtoya David huan Salomón ni camanali: "Ipan ni tiopamitl huan ipan ni altepetl Jerusalén antechhueyichihuase para nochipa pampa na nijtlapejpenijtoc ni altepetl tlen nochi sequinoc altepeme ipan tlali Israel para nica ma nechhueyitlepanitaca.

8 Huan sintla anisraelitame anquichihuase nochi notlanahuatilhua huan nochi tlamachtli catli nijmacac Moisés para ma anmechmachi, amo quema nimechpanquixtis ipan ni tlali Israel catli niquinmacatoc amohuejcapan tatahua." Quej nopa TOTECO quiiilhui David huan Salomón huejcayja.

9 Pero Tlanahuatijquetl Manasés quichijqui para Judá huan Jerusalén ehuan ma quichihuaca tlamantli catli noja más fiero que quichihuayayaj nopa masehualme catli TOTECO quintzontlamilti quema huejcayja ajsiyayaj israelitame ipan nopa tlali.

10 Huan TOTECO quinojnotzqui Manasés huan nochi imasehualhua, pero injuanti amo quichihuilijque cuenta.

11 Huajca TOTECO quichijqui para nopa tlayacanani tlen isoldados nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ma yeca Jerusalén. Huan injuanti quiiizqui-que Manasés huan quitlalilijque ganchos para quitlanase huan quiiilpijque imetz huan imax ica cadenas tlen bronce huan quihuicaque ipan tlali Babilonia.

12 Pero teipa quema tlahuel tlaijiyohuiyaya, Manasés moicnonejqui huan motlatlajti ica nochi iyolo iixpa TOTECO Dios catli elqui ininTeco ihuejcapan tatahua.

13 Huan quema motlatlajti, Toteco Dios quitlacaquili huan quicahuili ma sempa mocuepa ipan altepetl Jerusalén ipan itlanahuatilis. Huan huajca Manasés quimachili san yaya TOTECO nelía itztoc Dios.

14 Teipa Manasés quicualtlali nopa tepamitl catli más calteno ipan Ialtepe David. Quicualtlali nopa tepamitl tlen campa sosolijtoya campa calaqui tonati tlen tlamayamitl Gihón nechca nopa hueyatl Cedrón huan hasta nopa puerta ipan nopa tepamitl catli itoca Michi Puerta. Nojquiya quisencajqui campa nopa tepamitl quiyahualohua nopa tlachiquili Ofel huan nozona quichijqui nopa tepamitl tlahuel huejcapantic. Huan quintlati itlayacanca soldados ipan nochi altepeme ipan Judá catli moyahualojtoyaj ica tepamitl.

15 Huan nojquiya quiniucuini nopa tlaixcopincayome huan nopa teteyotl catli quitlalijtoya ipan itiopa TOTECO. Huan quiniucuini nochi tlaixpame catli quichijtoyaj ipan nopa tepetl ipan altepetl Jerusalén campa moquetzqui itiopa TOTECO huan quinquixti tlen nopa altepetl huan quintepejqui ipan tlasoli catli eltaya huejca tlen nopa altepetl.

16 Teipa sempa quicualtlali itlaixpa TOTECO huan nozona quitlati tlaicajhualistli para moyotlalise ica TOTECO huan tlaicajhualistli para quitlas-

camatis. Huan quinnahuati nochi Judá ehuan ma quihueyitalica TOTECO Dios catli elqui ininTeco israelitame.

¹⁷ Nopa masehualme tlen tlali Judá noja quitlatiyayaj tlacajcualistli ipan nopa tlaixpame catli eltoyaj ipan tepeme, pero quitlatiyayaj senquistoc para TOTECO Dios.

¹⁸ Huan nochi sequinoc tlamantli catli quichijqui Manasés huan inetlatlajtil, huan nopa camanali catli nopa tlajtol pannextiani quimacaque tlen TOTECO Dios catli itztoc ininTeco israelitame, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatl tlen nopa Tlanahuatiani ipan Tlali Israel.

¹⁹ Huan inetlatlajtil Manasés huan quenecatza TOTECO quinanquili huan quipalehui, huan nochi catli fiero quichijqui quema mosisiniyaya ica TOTECO, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatlapohuali tlen nopa tlajtol pannextiani. Nopa amatlapohuali nojquiya quipiya nochi lugares campa yaya quichijqui tlaixpame para tiotziti huan campa quintlali tlaquetzalme para Asera huan teteyome quema ayamo moyolcueptoya iixpa TOTECO.

²⁰ Huan quema mijqui Manasés quitlalpachojque ipan icaltlanahuatil. Huan itelpoca catli itoca Amón pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá.

Pejqui tlanahuatía Amón

²¹ Amón quipiyayaya 22 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén ome xihuitl.

²² Huan quichijqui catli nelía fiero iixpa TOTECO quen itata Manasés quichijqui achtihuiya. Quinmacac tlacajcualistli nochi tlamantli teteyome catli itata Manasés quichijtoya huan quinhueyitali.

²³ Pero Tlanahuatijquetl Amón amo quema moicnonejqui iixpa TOTECO quen quichijqui itata, Manasés. Amón san achi más quimiyaquili itlajtlacolhua.

²⁴ Huan teipa itequipanojcahua quisencajque quenecatza huelis quimictise huan quimictijque ipan icaltlanahuatil.

²⁵ Pero sequinoc masehualme ipan nopa tlali catli quichihuayayaj catli xitlahuac, quinmictijque itequipanojcahua Amón catli quimictijtoyaj. Huan inijuanti quichijque icone Josías ma eli tlanahuatijquetl.

34

Pejqui tlanahuatía Josías

¹ Josías quipiyayaya 8 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 31 xihuitl.

² Huan yaya quichijqui catli xitlahuac iixpa TOTECO huan monejnemilti ipan iojhui ihuejcapan tata, David. Huan amo quema mohuejcatlali tlen nopa cuali ojtli.

³ Quema Tlanahuatijquetl Josías yohuiyaya para chicueyi xihuitl ipan itequi quen tlanahuatijquetl, pejqui qutoquilía Toteco Dios catli elqui iTeco ihuejcapan tata, David. Huan masque noja eliyaya se telpocatl, quema yohuiyaya para 12 xihuitl ipan itequi, yaya pejqui quinijcuinía nochi nopa tlaixpame catli eltoya huejcapan ipan tepeme ipan tlali Judá huan altepetl Jerusalén. Nojquiya quinsosolo nochi nopa tlaquetzalme tlen Asera, nochi tiotziti huan nochi teteyome catli quinchijque ica tepostli catli quiatilijtoyaj.

⁴ Huan iixpa Josías itequipanojcahua quisosolajque nopa tlaixpame ica miyac tlamantli inintlaixcopincayohua tlen Baal. Huan quintlapanqui campa quitlatiyayaj copali. Nojquiya tlanahuati ma quintlapanaca nochi nopa tlaixcopincayome para Asera. Huan quintlapanqui teteyome catli

quintejtectoyaj ipan cuahuatl huan catli quichijtoyaj ica tepostli catli quiatil-
ijtoyaj huan nochi nopa tlamantli quinhuejhuelojque huan mocajqui san
cuanextli. Huan nopa inincuanexo quijtzelojque campa quintlalpachoj-
toyaj nopa totajtzitzi catli quintlatiliyayaj tlacajcahualistli nopa tiotzitzitzi.

⁵ Nojquiya quintlati iniomiyohua nopa totajtzitzi para tiotzitzitzi ipan
nopa tlaixpame campa quintlatiliyayaj tlacajcahualistli. Huan quej nopa
Tlanahuatijquetl Josías quitlapajpacchijqui nochi tlali Judá huan altepetl
Jerusalén.

⁶ Huan quej nopa nojquiya quichijqui ipan altepeme ipan inintlal nopa
huejhueyi familias tlen Manasés, Efraín, Simeón huan hasta ipan nopa tlali
Nefalí nojquiya.

⁷ Huan quema quinchijtoya tlatixtic nochi nopa tlaixpame tlen tiotzitzitzi,
huan nochi tlaixcopincayome tlen Asera huan quintlapantoya nochi tetey-
ome huan tiotzitzitzi ipan nochi tlali Israel ica norte, mocuepqui Tlanahuatij-
quetl Josías ipan altepetl Jerusalén.

Josías quicuaultlali itiopa TOTECO

⁸ Quema Josías yohuiyaya para 18 xihuitl para tlanahuatis huan ya quipaj-
pajqui nochi nopa tlali huan itiopa TOTECO tlen tiotzitzitzi, yaya quinequiyaya
sempa quicuaultlalis itiopa TOTECO. Huajca quinquemacac Safán, icone
Azalía; huan Maasías catli eliyaya gobernador ipan Jerusalén huan Joa, icone
Joacaz catli eliyaya se tlajcuilojquetl, para ma quicuaultlaltij itiopa TOTECO
Dios catli elqui iTeco.

⁹ Huajca injuanti yajque quiiatoj nopa hueyi israelita totajtzitzi catli itoca
Hilcias huan quimacaque nopa tomi catli nopa levitame catli quimocuit-
lahuijque puertas ipan itiopa TOTECO quisentlijtoyaj. Nopa tomi quihual-
icatoyaj masehualme catli ininteipan ixhuihua Manasés huan Efraín huan
masehualme catli noja mocajque ipan sequinoc altepeme ipan tlali Israel ica
ajco. Nojquiya quihualicatoyaj nopa tomi nopa masehualme catli ininteipan
ixhuihua Judá huan Benjamín huan catli itztoyaj ipan altepetl Jerusalén.

¹⁰ Huan yaya quimactili nopa tomi nopa tlayacanca tequipanohuani ipan
itiopa TOTECO huan injuanti quintlaxtlahuiyayaj catli quicuaultlaliyayaj
itiopa TOTECO.

¹¹ Huajca injuanti quinquemacayayaj cuaximani huan calchihuani.
Huan quicojque teme catli ya tlatejctli huan cuahuatl para tlaixitlanili huan
apechme. Huan quicuaultlaliyque itiopa TOTECO catli nopa tlanahuatiani
ipan Judá quicahuilijtoyaj para ma sosolihui.

¹² Huan nopa tlacame tequitiyayaj ica nochi ininyolo huan cuali quichi-
huayayaj inintequi. Huan inintlacancahua ipan nopa tequitl inintoca
eliyayaj Jahat huan Abdías catli itztoyaj levitame catli iteipan ixhuihua
Merari tlen huejcayja. Huan sequinoc inintlacancahua ipan nopa tequitl
inintoca eliyayaj Zacarías huan Mesulam catli itztoyaj levitame catli iteipan
ixhuihua Coat tlen huejcayja. Ni nopa tlacame catli más tlayacanque
ipan nopa tequitl. Nojquiya itztoyaj sequinoc levitame huan nochi cuali
hueliyayaj tlatzotzonaj.

¹³ Injuanti quintlalijque para quinmocuitlahuise nopa tequipanohuani
catli quisacayayaj nochi tlamantli catli motequihuiyaya para quicuaultlalise
itiopa TOTECO. Sequinoc nopa levitame quipiyayayaj inintequi para quichi-
huase cuentas, sequinoc eliyayaj gobernadores huan sequinoc eliyayaj
tlamocuitlahuani ipan puertas.

Quipantijque itlanahuatilhua Moisés

14 Huan se tonali quemá nopa hueyi totajtzi Hilcías quiijcuilohuayaya quesqui tomi catli masehualme quihualicayayaj ipan itiopa TOTECO, quipanti nopa amatlapohuali catli quipixtoya nopa tlanahuatilme catli TOTECO quinmacac israelitame por Moisés.

15 Teipa Hilcías quiilhui Safán itlajcuilojca nopa tlanahuatijquetl:

—Xiquita, nijpanti ipan itiopa TOTECO ni amatlapohuali catli quiapiya itlanahuatilhua TOTECO.

Huan quimactili Safán.

16 Huan Safán quihuiquili nopa tlanahuatijquetl huan quiilhui:

—Nochi motequipanojcahua quichihuaaj nopa tequitl senquistoc quen tiquinnahuatijtoc.

17 Nopa tomi catli eltoya ipan tiopamitl catli masehualme temacayayaj, ya tiquinmactilijtoque catli quiyacanaaj nopa tequitl huan catli tequitini.

Nopa tlanahuatili quipannextía tlajtlacoli

18 Huan nojquiya Safán quiilhui nopa tlanahuatijquetl:

—Huan nojquiya nopa hueyi totajtzi Hilcías nechmacac ni amatlapohuali catli quipanti.

Huan Safán pejqui quipohua iixpa nopa tlanahuatijquetl.

19 Huan quemá nopa tlanahuatijquetl quicajqui catli quiijtohuayaya nopa tlanahuatilme, quitzayanqui iyoyo.

20 Huan nimantzi quintozqui Hilcías; huan Ahicam, icone Safán; huan Abdón, icone Micaías; huan Safán itlajcuilojca; huan Asaías catli eliyaya itequipanojca huan quinilhui:

21 —Xiyaca ipan itiopa TOTECO huan xijtlajtlanica TOTECO por na huan por nopa pilquentzi imiyaca masehualme catli noja mocahuaaj ipan tlali Israel huan Judá catli ayamo quinhuicatoque tetequipanotij. Xijtlatzintocuilica tlen ni amatlapohuali catli anquipantijtoque. Niquita para TOTECO tlahuel cualantoc tohuaya pampa totatahua amo quichijtoque ni tlanahuatilme catli TOTECO quiijcuilo ipan ni amatlapohuali para ma tijchihuaca.

22 Huajca Hilcías huan nochi nopa sequinoc tlacame catli quinnotzqui nopa tlanahuatijquetl, yajque quiitatoj nopa sihua tlajtol pannextijquetl catli itoca Hulda catli elqui isihua Salum, catli icone Ticva, catli iixhui Harhas. Salum quipixqui itequi para quimocuitlahuis ininyoyo nopa totajtzitzi. Huan Hulda itztoya ipan nopa yancuic colonia tlen altepetl Jerusalén. Huan quemá nopa tlacame ajsitoj, quipohuilijque nochi catli nopa tlanahuatijquetl quinilhui.

23 Huan Hulda quinilhui:

—TOTECO Dios catli itztoc toTeco tiisraelitame quiijtohua para quej ni xiquilhuica nopa tlacatl catli anmechtitlantoc techitaquij.

24 Quej ni quiijtohua TOTECO: ‘Quena, temachtli nijsosolos ni altepetl Jerusalén huan niquintzontlamiltis nochi masehualme catli nozona itztoque. Nijtitlanis ipani nochi nopa tlatelchihuali catli eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli anquipojtoque iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá.

25 Nijchihuas pampa amajuanti antechtlahuelcajtoque huan anquinmacatoque tlacajcahualistli tiotzitzi catli amo melahuac. Huan yeca nelía nicualantoc ica amajuanti por nochi catli fiero catli anquichijtoque. Huan yeca nimechtitlanilis tlatzacuilitli ica nochi nocualancayo huan amo tleno hueli nechztacuulis.’

26 “Pero xiquilhuica nopa tlanahuatijquetl tlen Judá catli anmechtitlantoc ma nijtlatzintocuilis TOTECO tlen ni tlamantli, para quej ni quiijtohua

TOTECO Dios catli toTeco tiisraelitame: ‘Pampa tijchijqui cuenta catli tijcajqui ipan ni amatlapohuali,

²⁷ huan pampa timoyolcueptoc huan timoicnonectoc noixpa nimoTeco Dios, nimitztlacaquilijtoc. Quena, pampa tijcajqui catli nopa tlanahuatilme quijitohuayaya para nijchihuasquía ipan ni altepetl huan ica nochi masehualme catli itztoque nica huan tijtzayanqui moyoyo, huan tichocac noixpa, huajca na nojquiya nimitztlacaquilijtoc huan ya ni nimitzilhuis.

²⁸ Amo nijtitlanis nopa tlatazcuiltli catli niquijtojtoya ipan ni altepetl huan catli itztoque nica hasta quema ya timictos. ‘Ta timiquis quema nopa oncas tlasehuilistli huan timosentiliti ininhuaya mohuejcapan tatahua. Huajca amo tiquitas nopa fiero tlamantli catli oncas ipan ni altepetl teipa.’ ” Huan teipa nopa tlacame mocuepque campa Tlanahuatijquetl Josías huan quiyolmelajque quen quinihuijtoya nopa sihua tlajtol pannextijquetl.

²⁹ Huajca nopa tlanahuatijquetl quinnotzqui nochi huehue tlacame tlen tlali Judá huan tlen altepetl Jerusalén para ma mosentilica ipan Jerusalén.

³⁰ Huan nimantzi mosentilijque nochi Judá ehuan huan Jerusalén ehuan. Mosentilijque totajtzitzi, levitame huan nochi masehualme tlen catli más huehuentzitzitzi hasta tlen más tziquitetzitzi. Huan nopa Tlanahuatijquetl Josías yajqui ipan itiopa TOTECO ica nochi ni masehualme. Huan nozona nopa tlanahuatijquetl quipojqui chicahuac nochi nopa camanali catli eltoya ipan nopa amatlapohuali catli quiajsitoyaj ipan itiopa TOTECO.

³¹ Teipa nopa tlanahuatijquetl moquetzqui campa quitocarohua para moquetzas nopa tlanahuatijquetl huan nozona motemacac ica TOTECO ica nochi iyolo. Huan quichijqui se camanali ica TOTECO para nemis ipan iojhui huan quitoquilis ipan nochi tlamantli. Quiilhui para quitlepanitas huan quitlamichihuas nochi itlanahuatilhua huan ica nochi iyolo huan ica nochi ialma quichihuas nochi catli quijittojtoya. Quiijto para quichihuasquía nochi nopa tlanahuatili catli eltoya ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali.

³² Huan teipa nojquiya Josías quichijqui para nochi Jerusalén ehuan huan nochi tlali Benjamín ehuan ma nojquiya motemacaca ica Toteco Dios. Huajca quej nopa nochi Jerusalén ehuan nojquiya quichijque nopa camanali ihuaya Toteco Dios catli elqui ininTeco inintatahua.

³³ Huan Josías quijcuini nochi tlamantli tiotzitzitzi huan teteyome catli quinchijtoyaj ipan nochi tlali Israel. Huan quinnahuati nochi catli itztoyaj ipan tlali Israel ma quihueyitlepanitaca san TOTECO Dios catli elqui iTeco. Huan quena, nochi nopa israelitame pejque quihueyitlepanitaj TOTECO huan amo quicajque TOTECO Dios catli elqui ininTeco ininhuajcapan tatahua ipan nochi nopa tonali quema noja itztoya Tlanahuatijquetl Josías.

35

Josías quielnamijqui Pascua Ilhuitl

¹ Huan Josías temacac tlanahuatili para quichihuas nopa Pascua Ilhuitl ipan altepetl Jerusalén. Monequi quinmictise nopa pilborregohtzitzitzi quema temo tonati ipan 14 itequi nopa achithui metztli ipan nopa israelita xihuitl [35:1 Ni tonali quemantic huetzi ipan itlamiya abril huan quemantic ipan ipeya mayo ipan tocalendario tlen ama.] quen quijito tlanahuatili.

² Huan Josías nojquiya quintlali nopa totajtzitzi ipan inintequi campa quitocarosquía huan quinyolchicajqui para sempa ma quitequipanoca TOTECO ipan itiopa.

³ Huan nojquiya nopa levitame catli tlamachtiyayaj ipan nochi tlali Israel huan catli moiycatlalijtoyaj para TOTECO, quinihui: “Pampa nopa caxa catli tlatzejtzeloltic ya eltoc ipan itiopa TOTECO hasta quema Salomón, icone David, quichijqui se tiopamitl, ayacmo monequi anquimamajtinemise quen huejcayja levitame quichihuayayaj. Ama amojuanti ximotemacaca para anquitequipanose TOTECO Dios catli itztoc amoTeco huan anquitequipanose israelita masehualhua.

⁴ Ximoxexeloca ica pamitl quen quichihuayayaj amohuejcapan tatahua quen quijcuilojtejqui David huan icone, Salomón.

⁵ Teipa ximoquetzaca campa monequi anmoquetzase nechca tlaixpamitl huan ximoquetzaca ica nochi sequinoc ipan nopa pamitl catli anmechtocharohua. Huan xiquinpalehuse nopa familia catli quintocarohua para anquipalehuse quema hualase para quimacase tlacajcahualistli TOTECO. Sesen pamitl quipalehuis se familia.

⁶ Xijmictica nopa pilborregojtzi tlen Pascua, huan ximopajpacaca quen monequi huan ximocualtlalica para anquinpalehuse nochi nopa israelitame catli hualase. Xijchihuaca nochi senquistoc quen TOTECO technahuati ica Moisés.”

⁷ Huan Tlanahuatijquetl Josías quinmacac catli yaya iaxca 30 mil borregoyme huan chivojme para ininPascua tlacualis nochi masehualme catli mopantijtoyaj nopona. Huan nojquiya temacac 3 mil torojme.

⁸ Huan itequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl nojquiya temacaque ica miyac paquilistli para nochi nopa masehualme, totajtzitzi huan levitame. Nojquiya Hilcías, Zacarías huan Jehiel catli quimocuitlahuiyayaj itiopa Toteco Dios, temacaque 2 mil 600 borregoyme huan 300 torojme para ma elica tlacajcahualistli para Pascua.

⁹ Huan nopa tlayacanani tlen levitame catli inintoca eliyayaj Hasabías, Jehiel, Josabad huan Conanías huan iicnihua Semafías huan Natanael, quinmacaque levitame 5 mil borregoyme huan chivojme huan 500 torojme para inintlacajcahualis tlen Pascua.

¹⁰ Quema ya nochi quisencajtoyaj, nopa totajtzitzi mochijque campa quintocarohuayaya para quichihuase inintequi. Huan nopa levitame nojquiya moquetzque ica pamitl quen temacatoya tlanahuatili nopa tlanahuatijquetl.

¹¹ Huan nopa levitame quinmictijque nopa pilborregojtzitzitzi tlen Pascua, huan inieso quinmactilijque nopa totajtzitzi para quijtzelose ipan tlaixpamitl.

¹² Teipa sesen familia quimacayayaj se tlapiyali para se tlacajcahualistli tlatlatili. Huan injuanti quitencahuayayaj iixpa TOTECO senquistoc quen quijtohuayaya iamatlaphual Moisés. Huan quej nopa nojquiya quinmajmacaque nopa torojme nopa masehualme catli itztoyaj nopona.

¹³ Huan teipa quincacatzojque nopa pilborregojtzitzitzi tlen Pascua quen quijtohuayaya itlanahuatilhua Moisés. Huan nopa nacatl catli eliyaya tlatzejtzeloltic quimolonijque ipan chachapalme, huan ipan pailas huan ipan sartenes para ma quicixtica nimantzi huan ma quiquixtica huan ma quinmajmacaca nochi catli mosentilijtoyaj para ma quicuaca.

¹⁴ Teipa nopa levitame quicualtlalijque se tlacualistli tlen Pascua para injuanti ininseltzitzitzi huan nojquiya para nopa totajtzitzitzi. Pampa nochi nopa totajtzitzitzi catli iteipan ixhuhua Aarón tlahuel tequitiyayaj hasta tlayohua pampa quitlatiyayaj nopa tlacajcahualistli tlatlatili huan nojquiya ininchiyajca nopa borregoyme catli quinmictijtoyaj para sequinoc tlacajcahualistli. Huajca nopa levitame quicualtlalijque nopa tlacualistli para nopa totajtzitzitzi nojquiya.

¹⁵ Nochi nopa levitame catli itzttoyaj huicani catli iconehua Asaf injuanti quihueyichihuayaj TOTECO semilhuitl, quen tlanahuatijque David, Asaf, Hemán huan Jedutún catli eliyaya itlajtol pannextija David. Huan nopa levitame catli tlamocuitlahuiyayaj ipan puertas amo monequiyayaj mi-juinise para quicualtlalitij inintlacualis pampa sequinoc levitame quincualtlaliliyayaj inintlacualis huan quinhuiquiliyayaj hasta campa itzttoyaj.

¹⁶ Huan quej nopa quitlamisencajque nochi nopa tequitl ipan nopa tonali para Pascua. Quej nopa huelque quitlatise nochi tlaacajchualistli tlatlatili ipan itlaixpa TOTECO quen tlanahuati Tlanahuatijquetl Josías.

¹⁷ Huan nochi nopa israelitame catli itzttoyaj ipan Jerusalén, para chicome tonali quielnamijque nopa Pascua ilhuitl huan nopa ilhuitl tlen pantzi catli amo quipiya tlasonejcaoyotl.

¹⁸ Niyon se tlanahuatijquetl amo quema quichijtoya se Pascua Ilhuitl quen quichijqui Tlanahuatijquetl Josías. Amo quema oncac se Pascua quen nopa, niyon hasta huejcayja quema itztoya nopa tlajtol pannextijquetl Samuel huan ayamo itzttoyaj tlanahuatiani ipan Israel. Pampa Tlanahuatijquetl Josías quichijqui nopa Pascua ica nochi totajtztzi, levitame, Judá ehuan, Israel ehuan huan nochi ehuan tlen altepetl Jerusalén sentic.

¹⁹ Nopa Pascua Ilhuitl quichijque quema Josías yohuiyaya para 18 xihuitl para tlanahuatis.

Mijqui Josías

²⁰ Teipa quema Josías ya quitlamicualtlalitjtoya itiopa TOTECO, yajqui nopa Tlanahuatijquetl Necao tlen tlali Egipto ininhuaya isoldados para quinhuilantatij nopa masehualme catli itzttoyaj ipan altepetl Carquemis nechca atemitl Eufrates. Huan Tlanahuatijquetl Josías quisqui ininhuaya isoldados para quinhuilanas.

²¹ Huan Tlanahuatijquetl Necao quintitlanqui tlacame para ma quiilhuiti Josías ni camanali:

Na amo nihualajtoc para nimitzhuilanas ta catli titlanahuatijquetl ipan tlali Judá. Na nihualajtoc para niquinhuilanas injuanti catli tlen huejcayja itzttoyaj nocualancaitacahua. Huajca amo techtzacuili pampa Toteco Dios nechilhuijtoc ma nimoisihuiti. Amo xijtzacuili catli quinequi Toteco Dios pampa yaya itztoc nohuaya. Sintla techhuilanas, huajca yaya mitztzontlamiltis.

²² Pero Josías amo quitlacaquili catli Tlanahuatijquetl Necao quijito. Josías san quincualtlali isoldados huan moquixtili iyoyo catli cuali huan moyoyonti quen se soldado para amo quiiximatisquía icualancaitaca. Amo quichi-huili cuenta para melahuac elqui TOTECO catli quinojnextztoya Necao ma tlahuilanati. Huan yeca Josías yajqui hasta nopa tlamayamitl tlen Meguido huan nopona quinhuilantatij.

²³ Huan nopa soldados tlen tlali Egipto quimajcajque inincuatlaminhua ipan Tlanahuatijquetl Josías huan tlahuel quicocojque. Huajca Josías quinil-hui itequipanojcahua ma quiquixtica tlen nopa tlahuilancayotl pampa tlahuel cocojtoya.

²⁴ Huan itequipanojcahua quiquixtijque ipan nopa tlahuilanca carro huan quitlalijque ipan seyoc cuacarro. Huan quihualicague hasta Jerusalén huan nopona mijqui. Huan quitlalpachojque campa quintalpachojtoyaj nopa sequinoc tlanahuatiani. Huan nochi tlali Judá ehuan huan nochi catli ehuan altepetl Jerusalén tlahuel quichoquilijque Josías quema mijqui.

²⁵ Huan nopa tlajtol pannextijquetl Jeremías quicualtlali se huicatl catli nelia tetequipacho huan quihuicatijque Josías quema mijqui. Huan hasta

ama huicani catli quihuicatía se mijcatzi nojquiya quielnamiqúi Josías ipan ininhuica. Huan nopa huicatl mocajqui ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Huicatl tlen Tequipacholi.

²⁶ Huan ipan nopa amatlapohuali eltoc ijcuilijtoc nochi sequinoc cuali tlamanli catli quichijqui Josías. Ijcuilijtoc quenicatza monejnemilti xitlahuac ipan itlanahuatilhua TOTECO huan quenicatza quipantijque nopa amatlapohuali ica itlanahuatilhua TOTECO.

²⁷ Quena, nochi catli quichijqui tlen quema pejqui tlanahuatía huan hasta quema mijqui eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatl tlen Nopa Tlanahuatiani tlen Tlali Israel huan tlen Tlali Judá.

36

Joacaz pejqui tlanahuatía ipan Judá

¹ Huajca nopa masehualme tlen nopa tlali quitlapejpenijque Joacaz catli elqui itelpoca Josías huan quichijque tlanahuatijquetl ipan altepetl Jerusalén.

² Joacaz quipiyayaya 23 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan altepetl Jerusalén huan san huejcajqui eyi metztli ipan itequi.

³ Huan teipa hualajqui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto huan quijcui ni Joacaz ipan icaltlanahuatil ipan altepetl Jerusalén huan quinfuerzajhui nopa Judá ehuan ma quitlaxtlahuisse tlen inintlal sesen xihuitl se 3 mil 300 kilós tlen plata huan 33 kilós tlen oro.

⁴ Huan nojquiya nopa tlanahuatijquetl tlen Egipto quitlali quen tlanahuatijquetl ipan tlali Judá huan Jerusalén, Eliaquim catli elqui iicni Joacaz. Huan quipatlaque itoca huan quitocaxtlalijque Eliaquim ica Joacim. Huan Joacaz catli achthiuyia eliyaya tlanahuatijquetl quihuicaque ilpitoc hasta tlali Egipto.

Itlanahuatilis Joacim ipan Judá

⁵ Joacim quipiyayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati 11 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Pero yaya nelía quichijqui catli fiero iixpa TOTECO Díos catli elqui iTeco.

⁶ Huan teipa hualajqui Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia huan calajqui ipan altepetl Jerusalén. Huan quiilpijque Joacim ica tepos cadenas huan quihuicaque hasta tlali Babilonia.

⁷ Nojquiya Nabucodonosor quihuicac tlamanli catli eltoya ipan itiopa TOTECO huan quitlalito ipan itiopa itiotzi ipan tlali Babilonia.

⁸ Huan nochi sequinoc fiero tlamanli catli quichijqui Joacim, huan nochi catli ica quitelhuuyayaj teipa, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatl tlen Tlanahuatiani tlen Tlali Judá huan tlen Tlali Israel. Huan teipa pejqui tlanahuatía itelpoca catli itoca Joaquin.

Joaquin quihuicaque tlali Babilonia

⁹ Huan Joaquin quipiyayaya 18 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan san huejcajqui ipan itequi eyi metztli huan majtlaclli tonali ipan altepetl Jerusalén. Pero yaya nelía quichijqui catli fiero iixpa TOTECO.

¹⁰ Huan ipan ne seyoc xihuitl quema moselilitiyaya cuame Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlanahuati ma quihuicaca nopa Tlanahuatijquetl Joaquin hasta tlali Babilonia. Nojquiya quinnahuati itequipanojcahua ma quihuicaca ininhuaya nochi tlamanli catli más cuajcuali catli eltoya ipan itiopa TOTECO. Huan Nabucodonosor quitequitlali Sedequías, se iteiximatca

Joaquín, para ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén.

Itequi Sedequías quen tlanahuatijquetl

¹¹ Huan Sedequías quiپیayaya 21 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati 11 xihuitl ipan Jerusalén.

¹² Pero yaya quichijqui catli fiero iixpa TOTECO Dios catli elqui iTeco huan amo moicnonejqui quema hualajqui tlajtol pannextijquetl Jeremías para quimacas camanali tlen TOTECO para ya.

¹³ Huan nojquiya Sedequías mosisini ica Nabucodonosor masque motes-tigojquetztoya iixpa Toteco Dios para quitlepanitasquía. Sedequías nelía tlahuel yoltetic eliyaya huan tlahuel mohueyimatiyaya, huan amo quinejqui niyon quentzi moyolcuepas ica TOTECO Dios catli ininTeco israelitame.

¹⁴ Huajca nojquiya nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa masehualme tlen nopa tlali pejque tlahuel mosisiníaj ica TOTECO huan quinhueyitlali-jque tlen hueli tiotzitzitzi catli nopa sequinoc tlamte quinhueyitlaliyayaj. Huan pampa ayacmo quitlepanitayayaj nopa tlatzejtzelolitic tiopamitl tlen TOTECO ipan Jerusalén, tlahuel quichijque nopa tiopamitl fiero iixpa TOTECO huan mocajqui tlahuel amo tlapajpactli por tlen hueli tlamantli fiero catli quitlaliyque nopona.

¹⁵ Huan TOTECO Dios catli elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua, tlatoctz-itzi quintitlaniliyaya tlajtol pannextiani para ma quincamanalhuica para ma quicahuaca catli fiero, pampa TOTECO nelía quinicneliyaya iisraelita masehualhua huan itiopa nojquiya.

¹⁶ Pero nochi nopa masehualme tlen tlali Judá huan tlen altepetl Jerusalén san quinhuetzquiliyayaj nopa tlajtol pannextiani huan amo quichihiuilij-que cuenta catli injuanti quinilhuiyayaj. San quinpinajtiyayaj huan yeca TOTECO nelía cualanqui ica imasehualhua huan ayacmo oncac pajtli.

Quisosojojque nopa tiopamitl

¹⁷ Huan TOTECO quichijqui para nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia ma huala huan ma quinhuilanaqui nopa tlali Judá ehuan. Huan ma quinmictiqij inintelpocahua ipan itiopa TOTECO. Amo aquí quitlasojtlaque, niyon telpocame, niyon huehuentzitzitzi, niyon coneme. Nochi quinmictijque pampa TOTECO quintemactili nochi imasehualhua ininmaco nopa Babilonia ehuan.

¹⁸ Huan nojquiya quihuicaque nochi tlamantli catli eltoya ipan itiopa Toteco Dios catli huejhueyi tlamantli huan catli tziquitetzitzi hasta tlali Babilonia. Nochi catli ipati tlen nopa tiopamitl o tlen nopa caltlanahuatili quihuicaque. Nojquiya quihuicaque hasta tlali Babilonia nochi inintelpocahua nopa tlayacanani huan tlanahuatiani.

¹⁹ Huan teipa isoldados Nabucodonosor quitlatijque ichaj Toteco Dios huan quisosojojque nopa tepamitl catli quiyahualojtoya altepetl Jerusalén. Nojquiya quitlatijque nopa caltlanahuatili huan quisosojojque nochi tlamantzitzi catli cuali catli oncayaya nopona.

²⁰ Huan nopa quentzi masehualme catli amo quinmictijque, quihuicaque Babilonia para ma quitequipanoca nopa tlanahuatijquetl huan iconehua. Huan quej nopa elqui hasta teipa quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Persia quipixqui chichahualistli huan moaxcati Babilonia.

²¹ Huajca nochi ya ni panoc para ma motlamichihuas catli TOTECO quint-lajtolcahuilijtoya para panos ica itlajtol pannextijca Jeremías. Quiijto para mosiyajquetzasquía 70 xihuitl nopa tlali Israel huan amo aquí itzto para

quitequihuis. Huan quena, nopa tlali mosiyajquetzqui 70 xihuitl quema nochi elqui tlasosolijtoc.

Sempa quichihuase itiopa TOTECO

²² Huan nojquiya para ma motlamichihua catli TOTECO quiilhui itlajtol pannextijca Jeremías, miyac xihuitl teipa TOTECO quiyoltacani Tlanahuatijquetl tiro tlen tlali Persia ipan nopa achtihui xihuitl ipan itequi quen tlanahuatijquetl para ma quichihua ni tlanahuatili. Huan yaya quijcuilo ni tlanahuatili quen TOTECO quiilhui huan quititlanqui para israelitame catli mopantijque ipan nochi tlalme ipan itlanahuatilis campa quinhuicatoyaj ma tequipanotij. Huan nopa tlanahuatili quej ni quijto:

²³ Na niCiro nitlanahuatijquetl tlen tlali Persia, niqijtohua ya ni: TOTECO, nopa Dios catli quichijqui ilhuicac nechmactilijtoc nomaco nochi tlalme ipan taltipactli para niqinnahuatis. Huan yaya nechnahuatijtoc ma nijchihuili se tiopamitl ipan altepetl Jerusalén ipan Judá. Huajca nochi amojuanti catli animasehualhua TOTECO, xiyaca Jerusalén huan xijchihuaca itiopa. Huan ma itzto ica amojuanti TOTECO Dios, yaya catli amoTeco.

Esdras

Nopa tlanahuatili catli Tlanahuatijquetl *Ciro quiijcuilo*

¹ Ipan nopa xihuitl quema Tlanahuatijquetl *Ciro* san pejtoya tlanahuatía ipan tlatl *Persia*, TOTECO quiyoltacani ma quititlani ni tlanahuatili campa hueli ipan nochi altepeme ipan nochi tlatlme ipan itlanahuatilis. TOTECO quichijqui ni para ma quitlamilti nopa camanali catli teyolmelajtoya achti-huuya ica itlajtol pannextijca *Jeremías* para teipa panos.

² Huan nica eltoc catli *Ciro* quiijto ipan nopa tlajcuiloli:

Na niTlanahuatijquetl *Ciro* ipan tlatl *Persia*, nimechilhúa para TOTECO Dios catli quichijqui ilhuicactli nechmactilijtoc nomaco nochi tlatlme ipan tlaltipactli para ma niqinnahuati. Huan ama nechtequimacatoc sempa ma nijchihuili itioipa ipan altepetl *Jerusalén* ipan tlatl *Judá*.

³ Ma Toteco Dios anmechtiochihua nochi anisraelitame catli campa hueli anitzoque ipan tlatlme catli noaxcahua ipan notlanahuatilis. Nimechyolmelahua para nochi amojuanti catli anquinequij hueli anmocuепase altepetl *Jerusalén* para anquichihuahitij itioipa amoTECO Dios anisraelitame, yaya catli iaxca *Jerusalén*.

⁴ Huan nochi anmasehualme catli anmopantíaj nechca israelitame catli yase para quichihuase nopa tiopamiltl, monequi xiquinpalehuica. Xiquinmacaca oro, plata, huacaxme huan tlamantzitzí catli patiyó. Huan nojquiya mon-equi xiquinmacaca tomi quen catli ipan amoyolo quisa para quitequihuisse ica catli monequis ipan itioipa Toteco Dios ipan altepetl *Jerusalén*. Quej nopa quiijto nopa tlajcuiloli.

Nopa israelitame mocuepque ipan *Jerusalén*

⁵ Huan Toteco Dios quinyoltacani ma yaca miyac tlayacanca israelita tatame catli hualajque ipan nopa huejhueyi familias *Judá* huan *Benjamín*. Huan nojquiya yajque miyac totajtzitzí huan levitame. Huajca nochi catli TOTECO quinyoltacani ma quichijchihuahitij sempa itioipa ipan altepetl *Jerusalén*, mocualtlalijque para yase.

⁶ Huan nochi inincalnechcahua quinpalehuijque ica miyac tlamantli tlen oro, plata, huacaxme huan ica tlamantzitzí catli patiyó. Nojquiya iyoca quinmacaque tomi quen catli ininyolo quisqui para temacase para itioipa TOTECO.

⁷ Quipixqui miyac xihuitl nopa Tlanahuatijquetl *Nabucodonosor* quiichte-quilijtoya miyac tlamantli itioipa TOTECO ipan *Jerusalén* huan quihualicac altepetl *Babilonia* huan quicalaquijtoya ipan inintioipahua iteteyohua.

⁸ Huan ama Tlanahuatijquetl *Ciro* catli tlanahuatía ipatlaca ipan tlatl *Persia* quiquixti nochi nopa tlamantli catli pajpatiyó. Huan quinahuati *Mitridates* catli quimocuitlahui itomi ipan itlanahuatilis para ma quipohua nopa tlamantli huan ma quimactili *Sesbasar* catli quitequimacac ma quiny-acana masehualme catli sempa mocuepque ipan tlatl *Judá*.

⁹⁻¹⁰ Huan ya ni catli quimacac para ma quihuica:

tasas tlen oro, 30

platos tlen plata, 1,000

popochcomitl, 29

platos tlen oro, 30

tazas tlen plata, 410

sequinoc tlamantli, 1,000

¹¹ Ica nochi elqui 5,400 tlamantli tlen oro huan plata catli quimacaque Sesbasar para ma quihuica altepetl Jerusalén.

2

Nopa israelitame catli mocuepque ipan Jerusalén

¹ Nica eltoc inintoca nopa israelitame catli quistejque tlali Babilonia huan sempa yajque altepetl Jerusalén huan campa hueli ipan tlali Judá campa ejqque ininhuéyi tatahua. Tlanahuatijquetl Nabucodonosor huejcajya quinhuicatoya ininhuejcapan tatahua ilpitoque hasta Babilonia para tetequipanose. Nojquiya nica eltoc quesqui tlacame mocuepque catli hualaque ipan sesen ininhuejcapan tata catli quipehualti sesen familia.

²⁻²⁰ Nopa tlayacanca tlacame catli mocuepque ica Zorobabel elque: Jesúa, Nehemías, Seraías, Reelaías, Mardoqueo, Bilsán, Mispar, Bigvai, Rehum huan Baana. Huan nica techilhuía quesqui sequinoc israelita tlacame yajque ihuaya Zorobabel huan ajqueya ininhuéyi tata. Yajque tlacame catli itztoyaj iteipan ixhuihua ni huéyi tatame huan nica techilhuía quesqui ininteipan ixhuihua yajque:

Hueyi tata, Qesqui
 Paros, 2,172
 Sefatías, 372
 Ara, 775
 Pahat Moab tlen Jesúa huan Joab, 2,812
 Elam, 1,254
 Zatu, 945
 Zacai, 760
 Bani, 642
 Bebai, 623
 Azgad, 1,222
 Adonicam, 666
 Bigvai, 2,056
 Adín, 454
 Ater iixhui Ezequías, 98
 Bezai, 323
 Jora, 112
 Hasum, 223
 Gibar, 95

²¹⁻³⁵ Nojquiya yajque ihuaya Zorobabel tlacame tlen ni altepeme huan nica techilhuía quesqui yajque tlen sese altepetl:

Altepetl, Qesqui
 Belén, 123
 Netofa, 56
 Anatot, 128
 Bet Azmavet, 42
 Quiriat Jearim, Cafira huan Beerot, 743
 Ramá huan Geba, 621
 Micmas, 122
 Betel huan Hai, 223
 Nebo, 52
 iteipan ixhuihua Magbis, 156
 Elam, 1,254

Harim, 320
 Lod, Hadid, Ono, 725
 Jericó, 345
 Senaa, 3,630

Totajtitzti catli mocuepque

³⁶⁻³⁹ Nopa israelita totajtitzti catli mocuepqui elque iniixhuihua ni familias huan nica techilhúia quesqui yajque:

Familia, Qesqui
 Jedaías huan icone Jesúa, 973
 Imer, 1,052
 Pasur, 1,247
 Harim, 1,017

Levitame catli amo totajtitzti catli mocuepque

⁴⁰ Nopa levitame catli amo totajtitzti catli mocuepque elque 74 tlen nopa familias Jesúa huan Cadmiel catli elque iixhuihua Hodavías.

⁴¹ Mocuepque 128 huicani tlen nopa familia Asaf.

⁴² Mocuepque 139 tlamocuitlahuani ipan ipuertajyo tiopamitl tlen familias: Salum, Ater, Talmón, Acub, Hatita huan Sobai.

⁴³ Huan ni tequipanohuani catli tequitque tiopan calijtc quipixque iniixhuihua catli mocuepque tlen nopa tlalme campa quinhuicatoyaj:

Ziha, Hasufa, Tabaot,

⁴⁴ Queros, Siaha, Padón,

⁴⁵ Lebana, Hagaba, Acub,

⁴⁶ Hagab, Salmai, Hanán,

⁴⁷ Gidel, Gahar, Reaía,

⁴⁸ Rezín, Necoda, Gazam,

⁴⁹ Uza, Paseah, Besai,

⁵⁰ Asena, Meunim, Nefusím,

⁵¹ Bacbuc, Hacufa, Harhur,

⁵² Bazlut, Mehída, Harsa,

⁵³ Barcos, Sísara, Tema,

⁵⁴ Nezía huan Hatifa.

⁵⁵ Huan ni tlacame catli huejcajya eliyayaj itequiticahua Salomón quipixque ininteipan ixhuihua catli mocuepque tlen nopa tlalme campa quinhuicatoyaj:

Sotai, Soferet, Peruda,

⁵⁶ Jaala, Darcón, Gidel,

⁵⁷ Sefatías, Hatil, Poqueret Hzebaim huan Ami.

⁵⁸ Huajca san sejco nochi tequipanohuani ipan tiopamitl huan nochi catli itztoyaj ininteipan ixhuihua itequiticahua Salomón mochijque 392.

⁵⁹ Sequinoc masehualme nojquiya mocuepque Jerusalén catli quisque ipan tlali Persia tlen altepeme Tel Mela, Tel Harsa, Querub, Addán huan Imer. Pero amo huelque quinextíaj sintla nelía israelitame pampa amo quipantijque inintocax, niyon inintoca inintatahua ipan nopa lista campa eltoya nochi israelitame catli quinhuicaque Babilonia achtihuiya.

⁶⁰ Elque 652 ni tlacame catli elque iteipan ixhuihua Delaía, Tobías huan Necoda.

⁶¹ Huan nojquiya ipan ininteipan ixhuihua nopa totajtitzti itztoyaj sequin catli amo quipantijque inintoca. Itztoyaj ininteipan ixhuihua Habaía, Cos huan Barzilái. Barzilái quiseli nopa itoca pampa mosihuahti ihuaya ichpoca

se tlacatl catli itoca Barzilai catli ejqui tlali Galaad huan quiseli itoca ifamilia isihua.

⁶² Huan nojquiya amo quipantijque inintoca ipan amatlapohuali huan huajca nochi quinitaque para amo tlapajpacme iixpa TOTECO para tequipanose quen totajtzitzi.

⁶³ Huan nopa tlanahuatijquetl quinilhui para amo ma quicuaca inintlacualis totajtzitzi hasta se totajtzi quitlatzintoquilisquia TOTECO ica nopa piltetzitzi catli itoca Urim huan Tumim, nopa dados tlatzejzelolitic tlen TOTECO, para quimatis sintla nelía eliyayaj totajtzitzi o amo.

⁶⁴ Quema mosentilijque san sejco para ma mocuepaca eliyayaj 42,360 masehualme,

⁶⁵ huan iyoca 7,337 inintequipanojcahua, sihuame huan tlacame. Huan nojquiya itztoyaj 200 huicani, sihuame huan tlacame.

⁶⁶ Huan quinpixque 736 cahuyojme, huan 245 mulas,

⁶⁷ huan 435 camellos huan 6,720 burrojme.

⁶⁸ Huan quema ajsicoy ipan altepetl Jerusalén campa eltoya itiopa TOTECO, sequin nopa tlayacanca tatame temacaque tomi quen ipan ininyolo quisqui para tlapalehuise para quicualtlalise nopa tiopamitl.

⁶⁹ Sese injuanti temacaque catli huelque huan quen quipixque paquilistli temacase. Huan quisentilijque 61,000 oro tomi, 3,000 kilos tlen plata huan 100 ininyoyo totajtzitzi.

⁷⁰ Huan nochi injuanti catli eliyayaj totajtzitzi o levitame mocajque ipan altepetl Jerusalén huan nozona mochantijque. Pero nopa huicani huan catli quimocuitlahuise tiopamitl ipuertajyo, huan catli tequitise tiopan calijtic huan nochi sequinoc israelitame yajque mochantiyo ipan altepeme campa hualajtoyaj inintatahua campa hueli ipan tlali Judá.

3

Israelitame quichijque se tlaixpamitl

¹ Huan quema pejqui nopa metztli chicome ipan toisraelita calendario [3:1 Pehua ipan itlamiya septiembre, o ipan octubre o ipan ipejya noviembre ipan tocalendario tlen ama.], nochi nopa israelitame catli mocueptoyaj ya mochantijtoyaj ipan inialtepe, hualajque mosentilicoj ica san se ininyolo ipan Jerusalén.

² Huan teipa Jesús, icone Josadac, huan iicnihua catli eliyaya totajtzitzi, huan Zorobabel, icone Salatiel, ihuaya iicnihua pejque quichihuaaj se tlaixpamitl para ipan quitlatise tlaicajcahualistli para Toteco Dios. Huan quichijque nopa tlaixpamitl quen quijto itlanahuatil Moisés, yaya catli eliyaya itequipanojca Toteco Dios.

³ Huan quiquetzque cuali nopa tlaixpamitl campa eltoya achitihuiya huan pejque quitlatiaj tlaicajcahualistli ica ijnaloc huan ica tiotlac para TOTECO, masque tlahuel quinimacasiyayaj nopa masehualme catli itztoyaj ipan nopa tlali.

⁴ Huan nojquiya quema ajsic nopa ilhuitl tlen pilxajcaltzitzi, ilhuichijque quen quijto itlanahuatil Moisés. Huan mojmotla quitlatiyayaj tlaicajcahualistli quen imiyaca nopa tlanahuatili quijto monequiyaya ipan sesen tonal.

⁵ Huan nojquiya quitlatiyayaj nochi tlaicajcahualistli ipan nopa tonali quema pehuayaya yancuic metztli, huan ipan nochi ilhuime tlatzejzelolitic para TOTECO catli monejqui quichihuase sesen xihuitl. Huan iyoca nopa masehualme quihualicayayaj nopa tlaicajcahualistli para quimacase TOTECO catli ipan ininyolo quisqui.

⁶ Huan pejque quitlatíaj nopa tlacajcahualistli para TOTECO ipan nopa tonal 15 itequi septiembre. Pero ayamo quipehualtijtoyaj quicualtlalíaj itzinpehualtil nopa tiopamitl.

⁷ Teipa quintlaxtlahuijque tepanchihuani huan cuaximani para ma tequitica. Huan nojquiya quinmacaque tlacualistli, tlaili huan aceite nopa tlalme Sidón huan Tiro ehuan para quihualicase nopa tiocuame tlen tlali Líbano ipan hueyi atl hasta altepetl Jope quen Tlanahuatijquetl Ciro tlen tlali Persia tlanahuati ma quichihuaca.

Quipehualtijque quicualtlalíaj nopa tiopamitl

⁸ Huan pejque quicualtlalíaj itiopa Toteco Dios ipan nopa ome metztli ipan toisraelita calendario [3:8 Elqui huejcajya ipan se abril o mayo ipan tocalendario tlen ama.] quema yohuiyaya para ome xihuitl nopa israelitame ajsitoyaj sempa ipan Jerusalén. Huan pejque tequitij nochi catli mocueptoyaj tlen tlali Babilonia campa quinhuicaque ininhuejcapan tatahua. Huan quinyacanayaya Zorobabel, icone Salatiel, huan Jesús, icone Josadac, ininhuaya iniicnihua catli totajtzitzi huan nochi levitame. Huan quintequimacaque nopa levitame catli quipixque 20 xihuitl o más para ma quitlachilijtiyase nopa tequitl para sempa quiquetzase itiopa TOTECO.

⁹ Nopa huejhueyi tlayacanani elque Jesús ihuaya iconehua huan iteixmatcahua: Cadmiel, iixhui Judá huan iconehua, huan Henadad huan iconehua. Nochi ya ni eliyayaj levitame. Huan nochi inijuanti mosentilijque para quinyacanase catli tequitiyayaj ipan nopa tiopamitl.

¹⁰ Huan quema nopa tequipanohuani quitlalijque itzinpehualtil nopa tiopamitl, hualajque nopa totajtzitzi huan motlalilijtoyaj ininyoyo catli quítequihuáj ipan itiopa TOTECO. Huan pejque quipitzaj tlapitzali huan nopa levitame catli iteipan ixhuihua Asaf moquetzque ica inincímbalos para tlatzotzonase huan quihueyichihuase TOTECO quen Tlanahuatijquetl David quíijcuilo ma mochihua.

¹¹ Huan huicaque huan quitlascamatque TOTECO ica ni huicatli: “Xijtlascamatilica TOTECO pampa yaya nelía cuali. Hueyi itlaicnelil ica israelitame para nochipa.”

Huan nochi nopa masehualme tzajtzique ica paquilistli huan quihueyichijque TOTECO pampa quitlalilijtoyaj itzinpehualtil nopa tiopamitl.

¹² Huan miyac nopa totajtzitzi huan levitame catli eliyaya huehuentz-itzi huan quiitztoyaj nopa achtihui tiopamitl chocayayaj chicahuac pampa quiitayayaj quenicatza quipehualtijtoyaj quicualtlalíaj sempa. Huan tza-jziyayaj ica paquilistli.

¹³ Huan tlahuejchihuayayaj huan huejca caquistiyaya. Pero amo aqui hueliyaya quimati ajqueyame chocayayaj huan ajqueyame paquiyayaj pampa tlahuel chicahuac tlahuejchihuayayaj.

4

Sequinoc quitzacuilijque nopa tequitl

¹ Huan quema nopa masehualme catli mocahuayayaj ipan tlalme Judá huan Benjamín quimatque para inincualancaitacahua nopa israelitame catli mocueptoyaj tlen tlali Babilonia, sempa quiquetzayayaj itiopa TOTECO Dios,

² yajque quiitatoj Zorobabel huan ne sequinoc tlayacanani huan quinil-huijque:

—Techcahuilica titequitise amohuaya pampa tijtemohuaj amoTeco Dios quen amojuanti. Huan tijmacatoque tlacajcahualistli hasta quema Tlanahuatijquetl Esar Hadón tlen tlali Asiria techhualicac nica.

³ Huan Zorobabel, Jesús huan nopa tlayacanca israelitame quinnanquili-que:

—¡Amo! Amo quinamiqui para antechpalehuisse ipan ni tequitl pampa amo tleno anquipiayj tohuaya. Tojuanti toseltziti tijcualtlalise itiopa TOTECO Dios pampa quej nopa technahuatijtoc Tlanahuatijquetl Ciro tlen tlali Persia.

⁴ Pero teipa nopa masehualme catli nozona ejque quitemojque quenicatza huelis quintzinquixtise para ayacmo ma tequitica ipan nopa tiopamitl.

⁵ Huan quintitlanque sequinoc para quinistlacahuisse iixpa Tlanahuatijquetl Ciro ipan tlali Persia. Nojquiya san se quichijtiyajque hasta miyac xihuitl teipa quema pejqui tlanahuatía Tlanahuatijquetl Darío nozona.

Inincualanacaitacahua quijcuilojque Artajerjes

⁶ Quema mijqui Ciro huan pejqui tlanahuatía Asuero ipan Persia sempa quitlajcuilhuijque huan quintelhuijque nopa israelitame catli mocueptoyaj ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén.

⁷ Huan nojquiya sempa quichijque teipa quema tlanahuatiyaya Artajerjes ipan tlali Persia. Ipan nopa tonali Bislam, Mitridates, Tabeel huan ininhuampoyohua quitlajcuilhuijque ica camanali huan tlajcuiloli arameo.

⁸⁻⁹ Nojquiya Rehum catli eliyaya gobernador huan Simsai catli eliyaya tlajcuilojquetl ininhuaya ininhuampoyohua quitlajcuilhuijque Tlanahuatijquetl Artajerjes para quintelhuisse nopa israelitame catli tlacualtliayaj ipan Jerusalén. Nojquiya ininhuaya itztoyaj ipan nopa tlajcuiloli sequin jueces, huan tequitini, huan sequin gobernadores catli ehuayayaj tlali Babilonia huan nopa elamita masehualme ipan altepetl Erec huan Susa.

¹⁰ Huan ininhuaya itztoyaj ipan tlajcuiloli miyac sequinoc masehualme catli quinhualicatoya nopa hueyi tlanahuatijquetl Asnapar tlen inintlal huan quinhueijtoyaj ipan altepetl Samaria huan campa hueli ipan nochi nopa tlalme catli eltoc ipan ni nali atemitl Eufates campa temo tonati.

¹¹ Huan ya ni se iixcopinca tlen nopa amatlajcuiloli catli nochi quititlanilijque Tlanahuatijquetl Artajerjes. Quej ni quijtohua:

Tlanahuatijquetl Artajerjes,

Tojuanti timotequipanojcahua ipan ni nali atemitl Eufates campa temo tonati, timitztlajpalohuaj.

¹² Timitzmachiltíaj para nopa israelitame catli quisque campa tiitztoc ipan tlali Babilonia huan mocueptoque hasta altepetl Jerusalén, quicualtlalíaj nopa altepetl catli nochi quimatij eliyaya se altepetl tlahuel fiero ica masehualme catli mosisiníaj. Huan ya quipehualtitoque quicualtlalíaj nopa tepamitl huan quitlalilíaj itzinpehualtil nopa tiopamitl.

¹³ Huan nojquiya timitzmachiltíaj sintla ni altepetl quicualtlalise, amo mitztlaxtlahuisse finca, niyon impuestos, niyon catli hueli tomi catli quinamiqui huan tijpolos miyac tomi.

¹⁴ Huan pampa ta tlahuel techpalehuijtoc, tijnequiyayaj timitztitlanilise ni para timitzmachiltise catli quichihuaj ni israelitame. Amo aquí tijcahuilise ma mitzixpano o amo ma mitztlepanitas.

¹⁵ Huajca timitzilhuíaj para xijtemo ipan nopa amame catli tohuejcapan tatahua quiajocoque. Nozona timomacas cuenta para ni altepetl tlahuel

fiero huan mahuilili para tlanahuatiani. Huan masehualme catli nozona ejque mosisinijque, huan motlananque huan yeca monejqui quisosolose.

¹⁶ Nojquiya sintla ni altepetl quicuaultlalise, xijmati para ayacmo tleno elis moaxca ipan ni nali atemilt Eufrates para campa temo tonati.

Nopa tlanahuatili catli Tlanahuatijquetl Artajerjes quijcuilo

¹⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Artajerjes quintitlanili se tlajcuiloli para quin-nanquilis huan quijto quej ni:

Gobernador Rehum,

huan nopa tlajcuilojquetl Simsai huan nochi amohuampoyohua catli anitz-toque ipan altepetl Samaria huan catli anitztoque ipan catli hueli tlali ipan ne seyoc nali Eufrates, nimechtlajpalohua.

¹⁸ Nopa amatlajcuiloli catli antechtitlanilijque quipatlaque ica na noca-manal para huelqui nijmachili huan nechpohuilijtoque.

¹⁹ Huan nitlanahuati para ma quitemoca ipan amame tlen tohuejcapan tatahua huan ticajsitoque campa quijtohuaj para nopa Jerusalén masehualme tlhuel fierojtique, huan nozona amo quintlepanitaj tlanahuatiani huan miyac hueltas nozona mosisinijque huan motlananque.

²⁰ Huan nojquiya ticajsitoque para ipan Jerusalén achthui itztoyaj tlanahuatiani catli tlhuel tetique huan quipixtoyaj ipan inintlanahuatilis nochi nopa tlali ipan ne seyoc nali atemilt Eufrates. Huan nopa tlanahuatiani ipan Jerusalén quiselijayaj nochi nopa fincas huan impuestos tlen nopa tlalme.

²¹ Huajca ama nitlanahuatía para xijquetzaca nopa tequitl huan xiquinilhuica nopa masehualme para amo ma tequitica hasta quema na nitlanahuatis ma sempa pehua.

²² Amo xitlatzihuica ipan ni tlamantli. Nimantzi xiquinquetzaca para amo ma mohueyili catli fiero ipan notlanahuatilis.

²³ Huan quema Rehum Gobernador huan Simsai huan ininhuampoyohua quiselijque ni tlanahuatili tlen Tlanahuatijquetl Artajerjes, nimantzi yajque Jerusalén huan ica ininchichualis quinquetzque nopa israelitame catli tequitiyayaj.

²⁴ Huan quej nopa moquetzqui nopa tequitl ipan itiopa Toteco Dios huan mocajqui quej nopa hasta quema Tlanahuatijquetl Darío pejqui tlanahuatía ipan tlali Persia huan teipa sempa pejqui quema yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis.

5

Sempa quicuaultlalijque nopa tiopamitl

¹ Teipa nopa tlajtol pannextiani Hageo huan Zacarías, icone Iddo, quinilhijque nopa israelitame catli itztoyaj ipan altepetl Jerusalén huan ipan tlali Judá para Toteco Dios catli quinyacana quijtojtoya para ma tequitica huan ma quicuaultlalica itiopa ipan Jerusalén.

² Huajca Zorobabel, icone Salatiel, huan Jesús, icone Josadac, sempa pejque tequitij huan itlajtol pannextijcagua Toteco Dios itztoyaj ininhuaya para quinpalhuise.

³ Pero nimantzi ajsico altepetl Jerusalén Tatnai catli eliyaya gobernador ipan ni nali Eufrates campa calaqui tonati, ininhuaya Setar Boznai huan ininhuampoyohua. Huan inijuanti quinilhijque: “¿Ajqueya anmechnahuatijtoc para sempa xijsencahuaca ni tiopamitl huan ni tepamitl ipan ni altepetl?”

⁴ Huan ¿tlaque inintoca nopa tlacame catli quichihuaq ni tequitl?”

⁵ Pero Toteco Dios itztoya ininhuaya nopa israelita tlayacanani huan amo monejqui quiquetzase nopa tequitl. Quinchahuilijque noja ma tequitica nochi nopa tonali catli monequiyaya para quitlajcuilhwise Tlanahuatijquetl Darío huan teipa para yaya ma quintitlanilis se amatl para quinmatiltis tlaque ipaquilis.

⁶ Huan ya ni nopa amatlajcuiloli catli Gobernador Tatnai, huan Setar Boznai, huan ininhuampoyohua tlen sequinoc tlalme quititlanilijque Tlanahuatijquetl Darío.

⁷ Quej ni quijto:

Tlanahuatijquetl Darío:

Timitztlajpalohuaq.

⁸ Tijnequij timitzilhuise tiyajque tipaxalotoj ipan tlali Judá huan campa nopa itiopa Dios catli hueyi. Tijnequij tijmatis para quicualtlalíaj ica huejhueyi tetl, huan quitlalilijtoque huejhueyi cuatetomtl ipan nopa tepamtl. Tequitij chichahuac huan quisa cuali nochi catli quichihuaq.

⁹ Huan tiquintlatzintoquilijque nopa tlayacanani ajqueya quinnahuatijtoya para ma quicualtlalica nopa tiopamtl,

¹⁰ huan nojquiya tiquintlatzintoquilijque inintoca catli quiyacanayayaj nopa tequitl para tiquinijcuilose inintoca huan timitztlanilise.

¹¹ Huan technanquilijque ica ni camanali. Quijtojqque: “Tijtequipanohuaq Toteco Dios catli quichijqui ilhuicactli huan tlaltipactli. Tijcualtlalíaj itiopa catli huejcajya quichijchijqui se hueyi tlanahuatijquetl ipan tlali Israel.

¹² Pero tohuejcapan tatahua tlahuel tlajtlacolchijque iixpa Toteco Dios huan yeca techtlahuelcajqui huan techtemactili imaco Nabucodonosor, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Babilonia. Huan yaya quisosolo ni tiopamtl huan quinquixti nochi israelitame tlen inialtepehua huan quinhuicac hasta tlali Babilonia.

¹³ Pero teipa quema pejqui tlanahuatía Tlanahuatijquetl Ciro ipan Babilonia huan yaya yohuiyaya para se xihuítl ipan itequi, yaya quichijqui se tlanahuatili para ma tijcualtlalica ni tiopamtl.

¹⁴ Huan nojquiya nochi nopa tlamantli tlen oro huan tlen plata catli Nabucodonosor achtihuiya quiquixti ipan itiopa Toteco Dios nica ipan altepetl Jerusalén, huan quihuicatoyaj huan quitlalijtoyaj ipan inintiopahua teteyome ipan Babilonia, Tlanahuatijquetl Ciro quiquixti huan quimactili Sesbasar. Huan quinahuati ma quihualica nica Jerusalén. Nojquiya Tlanahuatijquetl Ciro quitequimacac Sesbasar ma eli gobernador nica.

¹⁵ Quilhui ma quihualica nochi ni tlamantli para itiopa Toteco Dios nica ipan Jerusalén huan ma mocuepaca nica para quichijchihuaquij nopa tiopamtl campa achthui eltoya.

¹⁶ Huaqca hualajqui Sesbasar huan quitlalili itzinpehualtil itiopa Toteco Dios, huan hasta ama ni tonal quicualtlalijtiyohuij huan ayamo tlantoque.” Quej nopa technanquili.

¹⁷ Huaqca ama timitztlajtlanilíaj sintla mitzpacía, xijtemo ipan nopa amame catli quiajtoctque sintla nelía Tlanahuatijquetl Ciro temacatoya ni tlanahuatili para ma quicualtlalica ni tiopamtl. Huan sintla, quena, huaqca techmachilti catli timoilhuía ta ipan ni tlamantli.

6

Darío tlanahuati ma quicuatlalica nopa tiopamitl

¹ Huajca Tlanahuatijquetl Darío tlanahuati para ma quitemoca campa quiajocuiyayaj nochi nopa amame tlen tlali Babilonia.

² Huan ipan se cali catli cuali tlasenahualli ipan altepetl Acmeta ipan nopa municipio Media, quiajsique se amatlajcuiloli huan quej ni quiijtohuayaya nopa amatlajcuiloli:

³ Ipan nopa achtihui xihuitl quema Tlanahuatijquetl Ciro pejqui tlanahuatía, temacac ni tlanahuatili:

“Monequi sempa xijcuatlalica itiopa Toteco Dios campa eltoya ipan altepetl Jerusalén. Nojquiya xijcuatlalica nopa tlaxipamitl campa quimacayayaj tlacajcahualistli. Xijsenahuaca quen eltoya ica ihuejcapanca 27 metros huan ipatljaca nojquiya 27 metros.

⁴ Huan quipiyas eyi pamitl tlen tetl huejhueyi ipan itzinpehualtil huan se pamitl tlen cuahuil tlanahuati. Huan nochi catli motequihuis tlaxtlahuase ica tomi catli huala quen impuestos ipan notlanahuatilis na.

⁵ Huan nojquiya ma mocuepa nochi tlamanli tlen oro huan tlen plata catli Nabucodonosor quiquixti ipan tiopamitl ipan Jerusalén huan quihuicac nica Babilonia. Huan ma quihualica sempa altepetl Jerusalén para quitlalise ipan itiopa Toteco Dios.”

Quej nopa quiiito nopa tlanahuatili.

Huajca Tlanahuatijquetl Darío quititlanqui ni camanali:

⁶ Huajca Tequichijquetl Tatnai, ta catli tigobernador ipan ne seyoc nali atemitl Eufrates huan Setar Boznai huan mohuampoyohua catli nojquiya itztoyaj nozona, nimechmaca ni tlanahuatili:

Nochi xiquisaca ipan Jerusalén.

⁷ Xiquincahuaca nopa israelitame catli tequitij ipan itiopa Toteco Dios. Amo xiquincauatonica. Huan xijcahuilica iningobernador nopa israelitame huan nopa tlayacanani sempa ma quisencahuaca itiopa Toteco Dios campa eltoya achtihuiya.

⁸ Huan nojquiya na nimechnahuatía para xiquinpalehuica ica notomi catli tijseliaj ipan notlanahuatilis quema masehualme tlaxtlahuaj iniimpuestos ipan nopa tlanahuati. Nochi iningastos xitlaxtlahuaca para ma quitlamisencahuaca nopa tiopamitl huan amo ma quitlajcocaahuaca.

⁹ Huan nojquiya xiquinmacaca nopa totajtzitzi nochi catli mojmotla monequis para tlacajcahualistli quen torojme, oquich borregojme, oquich pilborregojtzitzi, trigo, istatl, xocomeca atl huan aceite.

¹⁰ Xiquinilhui ma quimacaca tlacajcahualistli Toteco Dios quen yaya quipactía. Huan ma quitlajtlanica Toteco Dios por na huan por nochi noconeua.

¹¹ Huan na nojquiya ni quiijtohua sintla acayja quiiixpanos ni tlanahuatili, monequi quiiicuilise se cuahuil tlen ichaj huan nozona quicuapilose hasta miquis. Huan teipa quisosolhuilise ichaj pampa amo quitpanitac notlanahuatil.

¹² Toteco Dios catli quitlapepenijtoc Jerusalén para ma quihuicas itoca ma quintzontlamilti nochi tlanahuatiani huan altepeme catli amo quinequij para ma mochihua itiopa.

Na niDarío nitlanahuatijquetl nitemaca ni tlanahuatili para ma mochihua quen nitlanahuatijtoc.

Quisenhuiquilijque tequitque hasta tlanqui inintequi

¹³ Huajca Gobernador Tatnai huan Setar Boznai, huan ininhuampoyohua moisihuilitijque para quichihuase quen Tlanahuatijquetl Darío tlanahuatijtoya.

¹⁴ Huan nopa inintlayacanca nopa israelitame quisenhuiquilijque tequitij huan cuali quisqui inintequi pampa nopa tlajtol pannextiani Hageo huan Zacarías, icone Iddo, quisenhuiquilijque quinilhuaj icamanal Toteco Dios. Huan quitlamisencajque nopa tiopamitl quen quinnahuati Toteco Dios huan nojquiya quen tlanahuatijque Ciro, Darío huan Artajerjes, nopa tlanahuatiani ipan tlali Persia.

¹⁵ Huan quitlamiltijque inintequi ipan itiopa Toteco Dios ipan tonal 3 itequi nopa metztlí Adar ipan toisraelita calendario [6:15 Elqui huejcajya ipan se 12 itequi marzo ipan tocalendario tlen ama.], quema Tlanahuatijquetl Darío yohuiyaya para chicueyi xihuitl tlanahuatis.

¹⁶ Huan nopa totajtztzi, huan levitame huan nochi israelitame catli mocueptoyaj inintlal quihluichihuilijque itiopa Toteco Dios ica miyac paquilistli pampa ya quitlamisencajtoyaj.

¹⁷ Huan quimacaque Toteco Dios para tlacajahualistli 100 torojme, huan 200 oquich borregojme huan 400 pilborregoijtzi. Huan para inintlajtlacoluha nochi nopa israelitame, quitencajque 12 oquich chivojme, se para sese icone ininhuejcapan tata Israel catli huejcajya itztoya.

¹⁸ Huan quinquimacaque sesen pamitl nopa totajtztzi huan levitame nopa tequitl catli Moisés quijcuilo para monequi ma quichihuaca.

¹⁹ Huan nojquiya nopa israelitame catli mocueptoyaj hasta altepetl Jerusalén quichijque nopa ilhuitl Pascua ipan tonal 14 itequi nopa achtihui metztlí ipan toisraelita calendario [6:19 Elqui huejcajya ipan se 21 itequi abril ipan tocalendario tlen ama.].

²⁰ Pero achtihuiya nochi totajtztzi huan levitame mopajpajque iixpa Toteco Dios quen tlanahuati ma quichihuaca. Huan nopa levitame itztoyaj yoltlapajpactique iixpa Toteco Dios huan quimictijque nopa Pascua pilborregoijtzi para nochi catli mocueptoyaj tlen tlali Babilonia. Quichijque para ininchnihua nopa totajtztzi huan nojquiya para ininseltztzi.

²¹ Huan nochi israelitame catli mocueptoyaj tlen tlali Babilonia quicuaque nopa Pascua tlacualistli. Nojquiya quicuaque nochi basehualme catli itztoyaj ipan Judá catli mosentilijtoyaj ininhuaya para quitemose ininTECO Dios nopa israelitame. Nochi nopa basehualme catli quicuaque moyocatlalijtoyaj ica nopa tlajtlacoli catli ininteiximatcahua quichijque, huan masque amo eliyayaj israelitame, quicuaque nopa Pascua tlacualistli.

²² Huan para chicome tonati ica miyac paquili, nochi quichijque nopa ilhuitl ica pantzi catli amo quiptiya tlasonejcaoyotl huan TOTECO quinquipauilismacac. Paquiyayaj pampa Toteco Dios quiyoltacanijtoya nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Persia ma quicualtlalica nopa tiopamitl. Huan nojquiya paquiyayaj pampa Toteco Dios quichijqui para nopa gobernador ipan tlali Asiria ma quiptiya hueyi iyolo para quinpalehuis más huan quinyolchicajqui para quicualtlalise nopa itiopa Toteco Dios catli tiisraelitame tijtequipanohuaj.

7

Esdras huan sequinoc ihuampoyohua ajsicoj altepetl Jerusalén

¹ Miyc xihuitl teipa [7:1 Huelis nechca 60 xihuitl teipa.] nozona ipan tlali Persia na niEsdras nimotlacachijtoya huan Tlanahuatijquetl Artajerjes ya

pejtoya tlanahuatía. Huan na niEsdras nieliyaya icone Seraías catli eliyaya icone Azarías, icone Hilcías.

² Huan Hilcías eliyaya icone Salum, catli eliyaya icone Sadoc, catli eliyaya icone Ahitob.

³ Huan Ahitob eliyaya icone Amariás, catli eliyaya icone Azarías, catli eliyaya icone Meraiot,

⁴ catli eliyaya icone Zeraías, catli eliyaya icone Uzi, catli eliyaya icone Buqui,

⁵ catli eliyaya icone Abisúa, catli eliyaya icone Finees, catli eliyaya icone Eleazar, catli eliyaya icone Aarón nopa achtihui totajtzi.

⁶ Huan na niEsdras niquisqui Babilonia huan niixtlejcotiyajqui para nimocuepas altepetl Jerusalén. Na nieliyaya se tlamachtijquetl catli nimomachtijtoya miyac itlanahuatilhua Moisés catli TOTECO Dios catli to-Dios tiisraelitame techmacatoya. Huan quema niquistejqui para niyas Jerusalén, Tlanahuatijquetl Artajerjes nechmacac nochi catli nijtlajtlani pampa TOTECO Dios itztoya nohuaya.

⁷ Huan quema Artajerjes yohuiyaya para chicome xihuitl tlanahuatis, niquistejqui huan sequinoc israelitame nojquiya quisque nohuaya. Mocuepque sequin israelitame catli totajtztzi, huan catli levitame, catli huicani, huan catli quipixque inintequi para tlamocuitlahuise ipan tiopamitl ipuertajyo huan para tequitise ipan tiopamitl.

⁸ Huan na huan nochi catli mocuepayayaj nohuaya tiquisque Babilonia ipan nopa achtihui tonal ipan nopa achtihui metztli ipan toisraelita calendario [7:8 Elqui huejcayja ipan se 8 itequi abril ipan tocalendario tlen ama.] quema Artajerjes yohuiyaya para chicome xihuitl tlanahuatis.

⁹ Huan tiajsicoj altepetl Jerusalén ipan nopa achtihui tonal ipan metztli macuili ipan toisraelita calendario [7:9 Elqui huejcayja ipan se 4 itequi agosto ipan tocalendario tlen ama.], pampa Toteco Dios techtiochijqui miyac ipan ojtli.

¹⁰ TOTECO techtiochijqui miyac pampa nimotemacatoya para nimomachtis itlanahuatilhua huan nijchihuas catli quijto. Nojquiya nimotemacatoya para niquinmachtis sequinoc israelitame catli quijto.

Nopa tlanahuatijquetl quitlajcuilhui Esdras

¹¹ Ya ni iixcopinca nopa tlanahuatili catli Tlanahuatijquetl Artajerjes nechmacac na niEsdras, nitotajtzi huan nitlamachtijquetl catli nimomachtijtoc itlanahuatilhua TOTECO huan niquinmachtía sequinoc israelitame:

¹² Esdras titotajtzi huan titlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Toteco Dios catli quichijqui ilhuicactli,

Ni Tlanahuatijquetl Artajerjes nimitztlajpalohua.

¹³ Na nijhijtoc se tlanahuatili para ma yaca mohuaya nochi israelitame, huan inintotajtztzi huan levitame catli mopantíaj ipan notlanahuatilis huan quinequij yase.

¹⁴ Pampa na huan chicome notetlalnamicijcahua timitztitlanij para xiquin-paxaloti catli itztoque ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén huan techyolmelahua quen elitoc nozona. Huan xijhuica itlanahuatilhua moTeco Dios mohuaya para titlamachtis.

¹⁵ Huan nojquiya xijhuica ni plata huan oro catli na huan notlapalehuijcahua tijmacaj ica nochi toyolo para amoTeco Dios anisraelitame catli mochantijtoc ipan Jerusalén.

- 16 Huan xijhuica nochi plata huan oro catli tijselis tlen campa hueli ipan tlali Babilonia, ihuaya nopa nemactli tlen tomi catli nopa masehualme huan totajtztizi ica ininyolo quinequij mitzmacase para itiopa inin-Teco Dios ipan Jerusalén.
- 17 Huan ica ni tomi tiquincohuas torojme, huan oquich borregojme huan pilborregojtztizi ihuaya nopa tlacajcahalistli tlen harina, huan nopa tlacajcahalistli catli monequi tijtoyahuas ihuaya. Nochi xijmaca moTeco Dios ipan Jerusalén ipan nopa tlaixpamitl ipan itiopa moTeco Dios ipan Jerusalén.
- 18 Huan nochi oro huan plata catli mocahuas xijchihuili catli ta huan mohuampoyohua anmoilhuíaj para quipactis amoTeco Dios.
- 19 Huan nochi tlamantztizi tlen oro catli timitzmactilijtoque, xijhuicaca para motequihuis ipan itiopa moTeco Dios ipan Jerusalén.
- 20 Huan sintla anquinequise más tomi, o se tlenijqui, huajca xiquintlajtlanica notequipanocahua catli tomiajocuij ipan nopa tlalme catli noaxcahua ipan ne nali ne atemitl.
- 21 Huan na niTlanahuatijquetl Artajerjes, niquinmaca ni tlanahuatili nochi catli tomiajocuij ipan nochi altepeme catli eltoc ipan seyoc nali atemitl Eufrates campa temo tonati: Nochi catli anmechtlajtlanis ni totajtzi Esdras, nimantzi xijmacaca pampa yaya se tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Toteco Dios catli quichijqui ilhuicactli.
- 22 Xijmacaca hasta 3 mil 400 kilos tlen plata, huan hasta 22,000 litros tlen trigo, huan hasta 2,200 litros tlen xocómeca atl, huan hasta 2,200 litros aceite, huan xijmacaca nochi istatl catli anmechtlajtlanis.
- 23 Nochi catli Toteco Dios quintlajtlanía ipan itlanahuatilhua para itiopa, xiquinmacaca nimantzi para amo cualanis ica na notlanahuatilis, niyon ica noconeuhua.
- 24 Huan nojquiya xijmatica para amo hueli anquintlajtlanise impuestos niyon se catli totajtztizi, niyon levitame, niyon huicani, niyon catli tlamocuitlahuáaj puertajteno, o catli tequipanohuaj tiopa calijtic ipan ichaj Toteco Dios.
- 25 Huan ta, Esdras, catli tiquiximati itlanahuatilhua Toteco Dios huan catli Toteco Dios mitzmacatoc motlalnamiquilis, ta xiquintlali jueces huan tequitini para quintlajtolsencahuase nochi nopa masehualme catli itztoque ipan ne nali atemitl Eufrates. Huan catli amo quiiximatij itlanahuatilhua Toteco Dios, xiquinnextili.
- 26 Huan sintla se acajya amo quichihuas catli quuijtohua moTeco Dios itlanahuatilhua huan catli quuijtohua na notlanahuatil, xijltzacuuilti nimantzi. Hueli tijmictis, o tijquixtis tlen motlal, o tijquixtilis nochi catli iaxca o tijzacuas. Quej nopa quuijto nopa tlanahuatili catli nopa tlanahuatijquetl quimacac Esdras.

Esdras quitlascamatqui Toteco

27 Huan na niEsdras nijpojqui nopa amatl huan nimotlatlajti ica TOTECO huan niquuijto: “Tlascamati, TOTECO Dios, ta catli nojquiya tiininTECO tohuejcapan tatahua. Ta tijyoltacani ni tlanahuatijquetl para quej ni ma quitlepanita motiopa catli eltoc ipan Jerusalén.

28 Timitztlascamatij, Toteco Dios, pampa techicnelía huan tijchijtoc para ma techicnelica ni tlanahuatijquetl huan itetlalnamictijcahua ihuaya nochi itequiticahua catli quipiyaj tlanahuatili.”

Huan pampa TOTECO Dios techpalehui huan niitztoc ica cuali ica nopa tlanahuatijquetl, nijpixqui chichahualistli para niquinsentilis nopa tlayacanca israelitame para sempa ma hualaca nohuaya hasta nica Jerusalén.

8

Inintoca catli mocuepque altepetl Jerusalén ihuaya Esdras

¹ Ya ni inintoca ininhuejcapan tathua nopa tlayacanca tlacame catli quisque Babilonia nohuaya na niEsdras para mocuepase Jerusalén quema tlanahuatiyaya Tlanahuatijquetl Artajerjes:

² Gersón catli eliyaya iixhui Finees.

Daniel catli eliyaya iixhui Itamar.

Hatús, icone Secanías, catli eliyaya iixhui David.

³ Zacarías iixhui Paros.

Yajqui Zacarías ihuaya 150 iteiximatcahua catli quipixque inintoca ipan nopa lista.

⁴ Nojquiya yajqui Elioenai, icone Zeraías, catli eliyaya se iixhui Pahat Moab. Huan ihuaya Elioenai yajque 200 tlacame.

⁵ Nojquiya yajqui icone Secanías catli eliyaya iixhui Jahaziel. Huan ihuaya yajque 300 tlacame.

⁶ Huan nojquiya yajqui Ebed, icone Jonatán, huan iixhui Adín. Huan ihuaya yajque 50 tlacame.

⁷ Huan yajqui Jesaías, icone Atalías huan iixhui Elam. Huan ihuaya yajque 70 tlacame.

⁸ Nojquiya yajqui Zebadías, icone Micael huan iixhui Sefatías. Huan ihuaya yajque 80 tlacame.

⁹ Huan yajqui Obadías, icone Jehiel huan iixhui Joab. Huan ihuaya yajque 218 tlacame.

¹⁰ Huan nojquiya yajqui Selomit, icone Josifías catli eliyaya iixhui Bani. Huan ihuaya yajque 160 tlacame.

¹¹ Huan nojquiya yajqui Zacarías, icone Bebai huan iixhui seyoc catli itoca Bebai. Huan ihuaya yajque 28 tlacame.

¹² Huan nojquiya yajqui Joanán, icone Hacamán huan iixhui Azgad. Huan ihuaya Joanán yajque 110 tlacame.

¹³ Huan nojquiya yajque tlateipa Elifelet, Jeiel huan Semaías catli eliyaya iteipan ixhuihua Adonicam. Huan ininhuaya yajque 60 tlacame.

¹⁴ Huan yajque Utai huan Zabud catli eliyaya iteipan ixhuihua Bigvai. Huan ininhuaya yajque 70 tlacame.

Inintoca catli tequitque ipan tiopamitl

¹⁵ Huan na, niEsdras, niquinsentili nechca nopa hueyatl catli yohui para altepetl Ahava huan timocajque nopona eyi tonali. Huan nijtemo ipan nopa lista para nijmatis catlique israelitame huan catlique totajtzitzi ajsitihualayayaj, huan nimomacac cuenta para niyon se levita amo hualajtoya.

¹⁶ Huajca niquinnotzqui ma hualaca Eliezer, Ariel, Semaías, Elnatán, Jarib, Elnatán, Natán, Zacarías huan Mesulam catli itztoyaj tlayacanca tlacame, huan Joarib huan Elnatán catli eliyayaj tlamachtiani.

¹⁷ Huan niquinnahuati ma quipaxalotij Iddo, se tequitiquetl ipan israelitame ipan altepetl Casifia. Niquinilhui ma quiilhuitij Iddo huan iicnihua catli tequipanohuayayaj ipan tiopamitl ipan Casifia para ma techtitlanilica tlacame para tequitise tiopan calijtic ipan itiopa Toteco Dios ipan altepetl Jerusalén.

¹⁸ Huan tijtlascamatilíaj Toteco Dios pampa techtitlanilijque se tlatatl catli tlanamiqui catli itoca Serebías, ihuaya itelpocahua, huan iicnihua. Huajca mochijque 18 tlacame. Huan Serebías eliyaya icone Mahli huan iixhui Leví catli huejcaya.

19 Huan nojquiya hualajque Hasabías huan Jesaías catli eliyayaj iteipan ixhuihua Merari. Huan nojquiya hualajque iconehua huan iicnihua Hasabías. Huajca para nochi eliyayaj 20 tlacame.

20 Huan nojquiya hualajque 220 tlacame catli quimatque tequitij tiopan calijtic, pero amo levitame. Huejcayja David huan itequitica hua quichijque se lista huan quintequimacatoyaj ni tlacame inintatahua ma quinpalehuica levitame tiopan calijtic.

21 Huan teipa nochi mosentilijque campa nopa atemitl Ahava. Huan nopona niquinyolmelajqui para timosahuase huan timotlancuaquetzase iixpa Toteco Dios huan tijtlajtlanise ma techmocuitlahui tojuanti, huan tocone hua, huan nochi catli tijhuicayayaj para amo tleno topantis ipan toojhui.

22 Na nipinajqui para nijtlajtlanis nopa tlanahuatijquetl para isoldados huan tlacame ipan cahuayojme para ma techmanahuisquiáj tlen tocualan-caitacahua ipan ojtlí. Ya niquilhuijtoya para Toteco Dios quinmocuitlahuía catli quitlepanitaj. Niquilhui ichichualis huan icualancayo Toteco Dios san quinajsis catli quitlahuelcahuaj.

23 Huajca amo nijtlajtlani ma techmocuitlahui, san timosajque huan tijtlajtlanjique itlapalehuil Toteco Dios, huan yaya techtlacaquili.

24 Teipa niquiniyocatlali 12 tlayacanca totajtzitzi, huan nojquiya Serebías, Hasabías, huan majtlatli iniicnihua.

25 Huan niquinmactili ininmaco nochi tlamantli tlen plata, huan tlen oro, huan nochi nopa tlamantzitzi catli tijpixque, nopa tlamantzi catli nopa tlanahuatijquetl, itlaconsejomacacahua, itequitica hua huan nochi nopa israelitame techmacatoyaj para itiopa Toteco Dios.

26 Huajca nijtamachijqui nochi ipan balanza huejan etixqui:

21,450 kilos tlen plata,

100 tlamantli tlen plata para motequihuse catli quipixqui 3,600 kilos

3,300 kilos tlen oro,

27 20 caxitl tlen oro catli ica nochi etixqui quen 8 kilos huan tlajco

2 vasos catli tlahuel yejyetzitzi tlen bronce catli tlahuel quipojpojtoyaj huan pajpatiso eliyaya quen oro.

Huajca nochi ni tlamantli nijtlali ininmaco.

28 Huan niquinilhui: “Antlaiyocatlalilme para TOTECO huan nojquiya tlaiyocatlalili huan tlatzetzelolfic para ya nochi ni tlamantzitzi tlen plata huan oro catli masehualme quimacatoque ica nochi ininyolo para TOTECO Dios catli totatahua nojquiya quihueyichijque.

29 Xijpiyaca miyac cuidado huan xicajocuica cuali hasta quema anajsitij altepetl Jerusalén huan sempa anquitamachihuase iniixpa nopa tlayacanca totajtzitzi, nopa levitame, huan nopa huehue israelita tlacame. Huan teipa anquinmactilise, huan injuanti quiajocuise ipan itiopa TOTECO.”

30 Huajca nopa totajtzitzi huan levitame quiselijque nopa plata, oro huan tlamantzitzi, huan quineltocaque para eltoya xitlahuac ietica quen quitamachijtoyaj. Huan quihuicaque Jerusalén para ichaj Toteco Dios.

31 Huan tiquisque campa nopa atemitl Ahava ipan 12 itequi nopa achitihui metztli ipan toisraelita calendario [8:31 Elqui huejcayja ipan se 19 itequi abril ipan tocalendario tlen ama.] para tiyase altepetl Jerusalén. Huan Toteco Dios techmocuitlahui ica imax huan techmanahui ica nochi tocualan-caitacahua huan nopa tlachtequini ipan ojtlí.

32 Huan quema tiajsitoj Jerusalén, timosiyajquetzque eyi tonati.

Quihuicaque nopa tlamantzitzi itiopa TOTECO

³³ Huan ipan tonal nahui tijhuicaque nochi plata, oro huan tlamantzitzi ipan itiopa Toteco Dios. Huan nopa totajtzitzi Meremot, icone Urías, huan Eleazar, icone Finees, huan nopa levitame, Jozabad, icone Jesúa, huan Noadías, icone Binúi, quitamachijque nochi nopa tlamantli.

³⁴ Quipojque sesen tlamantli huan quitlalijque ipan balanza para quimatise quesqui ietica, huan quiiicuilojque quesqui tlamantzitzi huan quesqui ietica ipan se amatl para nochi quimatise catli quiselijtoyaj.

³⁵ Huan nojquiya nopa israelitame catli mocueptoyaj nohuaya na, niEsdras, quimacaque Toteco Dios tlacajcahualistli flatlatli. Quintencajque 12 torójme, se para sese iconehua Ísrael catli itztoyaj huejcaya. Huan quintencajque 96 oquich borreojme, 77 pilborreojtzitzi huan 12 oquich chivojme. Huan nochi quitlatijque iixpa TOTECO.

Quinmactilijque nopa amatlanahuatili nopa tequitini

³⁶ Huan tiquinhuiquilijque nopa gobernadores huan tequitini ipan itlanahuatilis ipan ni nali atemilt Eufrates nopa amatl catli nopa tlanahuatijquetl quititlantoya. Huan huajca techpalehuijque tiisraelitame ica catli monejqui ipan itiopa Toteco Dios.

9

Inintlajtlacohua nopa israelitame catli achtihui mocuepque

¹ Teipa quema ya tlantoya nochi nopa tequitl, hualajque nopa tlayacanca israelitame para nechitaquij huan nechilhuijque para miyac israelitame, hasta nojquiya nopa totajtzitzi huan levitame, amo moiycatlalijtoyaj ica nopa fiero canaños, heteos, ferezeos, jebuseos, amonitame, moabitame, egiptome huan amorreos catli nica itztoque. Ya quichijtoyaj catli fiero iixpa Toteco Dios.

² Quincahuilijtoyaj nopa masehualme ma mosihuajtica ica iniichpocahua huan nojquiya quintemojtoque iniichpocahua nopa seyoc altepeme ehuan para inintelpocahua ma mosihuajtica. Huajca toxinajcho tiisraelitame catli Toteco Dios techtlapejpenijtoc para tiaxcahua quimanelojtoque ica ni masehualme ipan ni tlalme catli amo israelitame huan catli amo tlaneltocani. Huan nechilhui para achtihui quichijque ni tlajtlacoli toisraelita tlayacancahua huan tlanahuatiani.

³ Huan quema nijcajqui nochi ya ni, nijtzayanqui noyoyo, huan nijhuihuitlac sequin notzoncal huan notentzo para ma nesi nijpixqui hueyi tequipacholi. Huan teipa nimosehui tlalchi.

⁴ Huan miyac israelitame catli quiimacasiyayaj itlatzacuiltl Toteco Dios por nopa tlajtlacoli catli mochihuayayaj, mosentilijque nohuaya. Pero amo aqui nijnojnötzqui, niyon amo nimoquetzqui hasta quema ajsic hora para tijlatise tlacajcahualistli para Toteco Dios ica tiotlac.

⁵ Teipa nimoquetzqui ica noyoyo tzayantoc huan ica miyac tequipacholi huan niyajqui nimotlancuaquetzato iixpa TOTECO noDios. Nopona nimo-matlananqui iixpa huan pejqui nimotlatlajtía,

⁶ huan niquilhui:

Noteco Dios, tlhuel nipinahua para nimoixayaactlananas moixpa pampa tlhuel miyac titlajtlacolchijtoque moixpa. Huan nopa tlajtlacoli catli tijhuicaj moixpa onajsitoc hasta ilhuicac.

⁷ Hasta quema itztoyaj tohuejcapan tatahua huan hasta ama, tiisraelitame tijsenhuiquilijtoque ipan tlajtlacoli. Huan yeca techcajtoc tojuanti, totlanahuatijcahua huan totajtzitzi, ininmaco tlanahuatiani ipan sequinoc

tlalme. Huan techquixtijque ipan total, techcocojque, techtlachtequilijque huan techpinahuajtijtoque. Huan quej nopa techpíxtoque hasta ama.

⁸ Huan ama, TOTECO Dios, techtlasojtlatoc para se tlatoctzi, huan techcahuilijtoc para se quesqui tojuanti ma timocuepaca nica ipan altepetl Jerusalén huan para nica tijpiyase se pilquentzi motequi ipan motiopa catli tlatzejzeloltic. Tijchijtoc ma tpaquica para se tlatoctzi huan techmacatoc yancuic nemilistli huan para ma caxani ietica totequi catli tlahuel ohui eliyaya.

⁹ Pampa tiitztoyaj titequipanohuani catli iniaxcahua totecojhua, pero ta amo quema techtlahuelcajqui. Techicnelijtoc huan tiquinyoltacani tlanahuatiani ipan tlali Persia para injuanti nojquiya techicnelijque. Huan pampa nopa tlanahuatiani mitzimacasij ta, techpalehuijtoque para tijcualtlalijque motiopa catli quisosolojtoyaj. Huan techchijtoque para ma tiitztoque temachtli nica ipan ni tlali Judá huan ipan ni Jerusalén altepetl.

¹⁰ Huan ama Toteco Dios, ¿tlaque huelis tiqijitose? Sempa timitzixpanotoque huan tijcajtoque motlanahuatilhua,

¹¹ catli techmacatoc ica motlajtol pannextijcahua achtihuiya. Pampa achihui techilhui para nopa cuali tlali catli tijselisquíaaj para toaxca eltoc tlahuel fiero moixpa por tlajtlacoli. Tlahuel amo tlapajpactli eltoya moixpa tlen campa pehua hasta campa ontlami pampa nopa masehualme catli itztoque quisoquihuijtoque ica inintlajtlacolhua catli amo tijnequi tiqitas.

¹² Techilhui nojquiya para amo ma tiquincahuilica para toichpocahua ma monamictica ica inintelpocahua, nyion teltepcachua ica iniichpocahua. Techilhuijtoc para amo timohuampoxchihuase ininhuaya, nyion amo tiquinpalehuise para quipiyase catli cuali. Techilhui sintla tijchijosquíaaj quen tiqijito huajca tijpiyasquíaaj chicahualistli, huan total quipiyasquía tlahuel miyac itlajca. Huan elisquía temachtli total para tiquincahuilijtehuasquíaaj toconehua, pero amo tijcajque.

¹³ Huan teipa ta tlahuel techtlatzacuiliti por nochi catli fiero tijchijtoque. Nelía ayamo techtlatzacuilitia quen quinamiqui por nochi nopa tlajtlacoli catli tijhuicaj moixpa. Pero masque ya nopa, techicnelijtoc huan tijchijtoc ma timocuepaca sempa nica ipan ni altepetl Jerusalén.

¹⁴ Pero masque nochi ya nopa catli techchihuilijtoc, sempa tiquixpanotoque motlanahuatilhua, huan timosansecotilijtoque ininhuaya ni masehualme nica catli tlahuel fiero quichihuaaj. Huelis ama temachtli ticalanis, huan techztzotlamiltis nochi tojuanti huan amo mocahuas nyion se.

¹⁵ ¡Ay TOTECO Dios! Ta catli titoTECO tiisraelitame. Ta tixitlahuac huan yeca techtlatzacuilitijtoc hasta san se ome tojuanti noja tiitztoque hasta ama. Huan ama tlahuel titlajtlacolchijtoque sempa. ¿Quenicatza huelis timoquetzase moixpa?

10

Nopa israelitame sempa moiycatlalijque para Toteco Dios

¹ Huan nimocajqui nimotlancuaquetztoc iixpa Toteco Dios huan niquilhuyaya totlajtlacolhua ipan itiopa huan nichocayaya chicahuac. Huan quema noja nimotlatlajiyaya, ajsicoj miyaqui tlacame, sihuame huan coneme catli chocaque chicahuac nohuaya.

² Teipa Secanías, icone Jehiel, catli ichaj ehuan Elam techilhui: “Tijmatij para titlajtlacolchijtoque ica Toteco Dios pampa timocuulijtoque sihuame catli seyoc tlali ehuaaj, pero noja huelis Toteco Dios techtlasojtlatas tiisraelitame.

³ Huajca ma tijchihuase se camanal sencahuali iixpa Toteco Dios huan tiquincahuase nochi tosihuajhua huan toconehua catli amo israelitame. Huan tijchihuase nochi catli ta huan injuanti catli quitlepanitaj Toteco Dios technahuatíaj. Tijchihuase nochi quen quijitohua itlanahuatilhua Toteco Dios.

⁴ Huajca ama ximoquetza huan techilhui tlaque monequi tijchihuase pampa ta mitzocarohua ni tequitl. Ximoyolchicahua huan tojuanti tiitztose mohuaya.”

⁵ Huajca na, niEsdras, nimoquetzqui huan niquinilhui nopa tlayacanca totajtitzti huan levitame huan nochi israelitame para ma quijitoca sintla quichihuasquíaj quen Secanías quijitoyta. Huan quijitoyque para, quena.

⁶ Teipa na niEsdras nicalajqui ipan itiopa Toteco Dios ipan icuarto Johánán, icone Eliasib, huan amo nitlacuajqui, niyon amo tleno niqijic pampa tlahuel nimotequipachojtoya ica inintlajtlacolhua masehualme catli mocueptoyaj ipan altepetl Jerusalén tlen tlali Babilonia.

⁷ Huan quinyolmelajque nochi israelitame catli mocueptoyaj huan itztoyaj ipan tlali Judá para ma mosentilica ipan Jerusalén.

⁸ Huan sintla acajya amo moixnextisquía ipan Jerusalén ica eyi tonali quen quijitoyaj nopa tlayacanani huan huehue tlacame, huajca quincuilisquíaj inintlal, huan nochi catli iniaxca, huan quinpanquixtisquíaj huan ayacmo moiximatise para israelitame.

⁹ Huan ipan 20 itequi nopa chicnahui metztli ipan toisraelita calendario [10:9 Elqui huejcayja ipan se 19 itequi diciembre ipan tocalendario tlen ama.], nochi tlacame catli itztoyaj ipan tlali Judá huan tlali Benjamín moixnextijque ipan altepetl Jerusalén huan mosehuijque ipan nopa hueyi plaza iixmelac itiopa Toteco Dios. Huan hasta huihuipicayayaj pampa quimatiyayaj para se hueyi tlamantli catli ica quinnotztoyaj. Huan nojquiya huihuipicayayaj pampa tlahuel tlaquiyahuiyaya chichahuac.

¹⁰ Huajca na nimoquetzqui, niEsdras, nitotajtzi huan niquinilhui:

—Antlajtlacolchijtoque pampa anmosihuajtjtoque ininhuaya sihuame catli amo israelitame. Yeca anquihueyiljtoque totlajtlacolhua tiisraelitame huan nopa tlatzacuiltlistli catli tijselise.

¹¹ Huajca ama xijpohuaca amotlajtlacolhua iixpa TOTECO Dios, yaya catli ininTECO tohuejcapan tatahua. Xijchihuaca catli ya ipaquilis huan ximohuejcatlalica tlen nopa masehualme catli ehuj ni tlali huan xiquincuepaca amosihuajhua catli amo israelitame.

¹² Huan nochi nopa tlacame catli mosentilijtoyaj nopona tlananquilijqe chichahuac:

—Cualtitoc, tijchihuase nochi catli tiquijtojtoc.

¹³ Huan nojquiya quijitoyque: Ama tlaquiyahui chichahuac huan amo huelis tihuejcahuase timocahuase calteno ipan ni tonali quema mojmotla tlaquiyahui. Huan ni tlamantli amo mosencahuas ipan se tonal pampa tlahuel timiyaqui tojuanti catli titlajtlacolchijtoque.

¹⁴ ¿Amo hueli san mocahuase nica totlayacancagua quen topatlacahua tojuanti huan quisencahuase quema techtlajtolsencahuase sesen tojuanti? Huan teipa quema techilhuisse catlique tonal ma tihualaca, timoixnextiqui nica tojuanti catli timoculijtoque sihuame catli amo israelitame. Tihualase ininhuaya nopa huehue tlacame huan jueces tlen toaltepehua catli quimatij catli melahuac. Huan tijscencahuase nochi ni tlamantli cuali iixpa Toteco Dios quen quinamiqui hasta quiyolpactis huan ayacmo toca cualanis.

15 Huan nochi quiiytojque para cuali quen quiiytojtoyaj. San Jonatán, icone Asael, huan Jahazías, icone Ticva, inijuanti amo quinpacti, niyon amo quinpacti Mesulam, huan Sabetai catli eliyaya se levita.

16 Pero masque amo quinpactiyaya, ya nopa tijchijque. Huan necht-lapejpenijque na, niEsdrás nitotajtzi, huan sequinoc tlacame catli itzttoyaj tlayacanani ipan nopa huejhueyi familias tlen inintatahua. Huan techilhuijque ma titetlajtolsencahuaca ipan ni tlamantli. Huan teipa timosentilijque huan tipejque titequitij ipan nopa achtihui tonal ipan metztili majtlactli ipan toisraelita calendario [10:16 Elqui huejcajya ipan se 29 itequi diciembre ipan tocalendario tlen ama.].

17 Huan amo titlanque tiguincamanalsencahuaj nochi catli mosihuajtjtoyaj ica catli amo israelitame hasta ipan nopa achtihui tonal ipan nopa achtihui metztili ipan toxihui [10:17 Elqui huejcajya ipan 27 itequi marzo ipan tocalendario tlen ama.].

Iniixhuihua totajtzitzi catli mocuilijtoyaj sihuame catli seyoc tlali ehuj

18 Ya ni inintoca iniixhuihua totajtzitzi catli mocuilijtoyaj sihuame catli amo israelitame:

Tlen iteipan ixhuihua Jesús catli eliyaya icone Josadac, huan nochi iicnihua: Maasías, Eliezer, Jarib huan Gedalías.

19 Huan quen quitencahuilijtoyaj Toteco Dios, nochi quincajque inin-sihuajhua huan moyolcuepque tlen inintlajtlacolhua huan quimacaque Toteco Dios se oquich borrego para se tlacajcahualistli para inintlajtlacolhua.

20 Huan tlen iteipan ixhuihua Imer:

Hanani huan Zebadías.

21 Huan tlen iteipan ixhuihua Harim:

Maasías, Elías, Semaiás, Jehiel huan Uzías.

22 Huan tlen iteipan ixhuihua Pasur:

Elioenai, Maasías, Ismael, Natanael, Jozabad huan Elasa.

Levitame catli mocuilijtoyaj sihuame catli seyoc tlali ehuj

23 Ya ni inintoca levitame catli quichijtoyaj:

Jozabad, Simei, Kelaía (catli nojquiya itoca Kelita), Petaías, Judá, huan Eliezer.

24 Ya ni itoca huicani catli quichijtoya:

Eliasib.

Ya ni inintoca catli tlamocuitlahuijque ipan tiopa ipuertajyo catli quichijtoyaj:

Salum, Telem, huan Uri.

25 Ya ni inintoca sequinoc israelitame catli mocuilijtoyaj sihuame catli amo israelitame:

Tlen iteipan ixhuihua Paros:

Ramía, Jezías, Malquías, Mijamín, Eleazar, Malquías huan Benaías.

26 Tlen iteipan ixhuihua Elam:

Matanías, Zacarías, Jehiel, Abdi, Jeremot huan Elías.

27 Tlen iteipan ixhuihua Zatu:

Elioenai, Eliasib, Matanías, Jeremot, Zabad huan Aziza.

28 Tlen iteipan ixhuihua Bebai:

Johanán, Hananías, Zabai huan Atlai.

29 Tlen iteipan ixhuihua Bani:

Mesulam, Maluc, Adaía, Jasub, Seal huan Ramot.

30 Tlen iteipan ixhuihua Pahat Moab:

- Adna, Quelal, Benaía, Maasías, Matanías, Bezaleel, Binúi huan Manasés.
- 31 Tlen iteipan ixhuhua Harim:
Eliezer, Isaías, Malquías, Semaías, Simeón,
32 Benjamín, Maluc huan Semarías.
- 33 Tlen iteipan ixhuhua Hasum:
Matenai, Matata, Zabad, Elifelet, Jeremai, Manasés huan Simei.
- 34 Tlen iteipan ixhuhua Bani:
Madaí, Amram, Uel,
35 Benaía, Bedías, Quelúhi,
36 Vanías, Meremot, Eliasib,
37 Matanías, Matenai huan Jaasai.
- 38 Tlen iteipan ixhuhua Binúi:
Simei,
39 Selemías, Natán, Adaía,
40 Macnadebai, Sasai, Sarai,
41 Azareel, Selemías, Semarías,
42 Salum, Amarías huan José.
- 43 Huan tlen iteipan ixhuhua Nebo:
Jeiel, Matatías, Zabad, Zebina, Jadau, Joel huan Benaía.
- 44 Nochi ni tlacame catli nica eltoc inintoca mocuilijtoyaj sihuame catli amo israelitame huan sequin nopa sihuame ya quinmacatoyaj ininconeuhua.

Nehemías

Nehemías motlatlajti por israelitame

¹ Ya ni nopa camanali catli na, niNehemías, niicone Hacaías, niquijcuilohua.

Ipan metztli Quisleu ipan toisraelita calendario [1:1 Elqui huejcajya ipan se metztli diciembre ipan tocalendario tlen ama.], quema Tlanahuatijquetl Artajerjes yohuiyaya para 20 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Persia, na niNehemías niitztoya ipan nopa hueyi altepetl Susa ipan icaltlanahuatil pampa nijtequipanohuayaya nopa tlanahuatijquetl.

² Huan nechpaxaloco se noisraelita icni catli itoca Hanani, huan ihuaya hualajque sequinoc israelita tlacame tlen tlali Judá. Huan niquintlatzintoc quili quenicatza eltoya ica nopa israelitame catli achtihui quinhuicatoyaj ilpitoque hasta noyona Babilonia, huan teipa sempa quincahuilijque ma mocuepaca altepetl Jerusalén.

³ Huan injuanti nechnanquilijque: “Se hueyi pinahualistli quen itztoque nopa israelitame catli sempa mocueptoque Jerusalén. Nelía tlaijiyohuía miyac. Mocahua sosolijtoc altepetl Jerusalén, huan nopa tepamitl huetztoc huan ipuertas nochi tlatlatoc.”

⁴ Huan quema na nijcajqni nochi ya ni, nimosehui huan nichocac. Para miyac tonali nimotequipacho, huan nimosajqui, huan nimotlatlajti ica Toteco Dios catli itztoque ipan ilhuicac.

⁵ Huan niquilhui:

TOTECO, ta tiDios catli tiitztoque ilhuicac, nimitztlajtlanía chicahuac techtlacaquili. Ta tlahuel tihueyi hasta titemajmati. Ta tijchihua nochi catli tijtencahua tiqinchihuilis moconeuhua. Tlahuel tiqunicnelía nochi catli quichihua motlanahuatil.

⁶ Pero techtlacaquili na, nimotequipanojca, catli yohuali tonali nimitztlajtlanía por tiisraelitame catli timotequipanojcahua. Nimoiximati ica ta quen na huan nochi tiisraelitame tlahuel titlajtlacolchijtoque moixpa.

⁷ Tlahuel timotzontochonchijtoque ica ta, huan amo tijneltocatoque motlanahuatilhua, niyon moles, niyon sequinoc tlamachtili catli techmacac huejcajya ica motequipanojca Moisés.

⁸ Xiquelnamiqui catli ta tiquilhui Moisés. Tiquijto sintla tiisraelitame titlajtlacolchihuasquíaj, huajca techsemanasquíaj huan techcahuasquíaj campa hueli ipan nochi tlatlaptli.

⁹ Pero sintla timoyolcuepasquíaj sempa huan tijneltocasquíaj motlanahuatilhua, huajca masque timopantisquíaj huejca, techhualicasquíaj huan techsansejcotilisquíaj sempa ipan Jerusalén, nopa altepetl catli ta tijtlapejpenijtoc para elis moaxca.

¹⁰ Tojuanti timotequipanojcahua catli techmanahujtoc huan techchijtoc timoaxcahua ica mohueyi chicalualis.

¹¹ Huan nimitztlajtlanía TOTECO para xijtlacaquili catli nimitztlajtlanía huan xiquintlacaquili moconeuhua catli mitzhueyichihua ica paquilistli. Techpalehui para nopa tlanahuatijquetl ma quiita para cuali catli niqijtohua huan ma nechtlasojtla quema niyas niquilhui ni tlamantli.

Quej nopa na niNehemías niquilhui TOTECO. Na catli nijtequipanohuayaya nopa tlanahuatijquetl. Nijpaxqui nopa tequitl para nijyecos nochi itlajililis quema ayamo quijiyaya sintla se quitlajitoyaj ipajyo.

2

Artajerjes quicahuili Nehemías ma yohui Jerusalén

¹ Teipa quema panotoya nahui metztli huan eliyaya ipan metztli Nisán ipan toisraelita calendario [2:1 Elqui se tonali huejcayya ipan se abril o mayo ipan tocalendario tlen ama.], na nijhuiquili ixocomeca atl nopa tlanahuati-juetl huan nimantzi yaya nechitac para nimotequipachohua pampa amo quema nechitztoya quej nopa.

² Huajca nechtlatzintoquili:

—¿Para tlen timotequipachohua? Amo nesi sintla timococohua. Techilhui tlaque cuesoli tijpiya.

Huajca masque tlahuel nimajmahuiyaya,

³ nijnanquili:

—Tlanahuatijquetl, xiitzo para nochipa. ¿Para tlen amo nimotequipachos quema quitlahuelcajtoque nopa altepetl Jerusalén campá motlalpachojque nohuejcapan tatahua? Nochi sosolijtoc huan ipuertas tlatlatoc.

⁴ Huan nopa tlanahuatijquetl nechtlatzintoquili:

—¿Tlaque tijnequi para ma nijchihua?

Huajca na nimotlatlajti ica Toteco Dios para ma techpalehui,

⁵ huan niquilhui:

—Sintla tiquita para cuali huan sintla hueyi moyolo ica na, huajca techtitlani ipan tlali Judá campá notatahua motlalpachojque para huelis nijcualchijchihuati nopa altepetl.

⁶ Huan nopa sihua tlanahuatijquetl mosehujtoya ihuaya nopa tlanahuati-juetl quema nicamanaltic. Huan nopa tlanahuatijquetl nechilhui:

—Huan ¿quesqui tonali monequis timocahuas? ¿Quema timocuepasquía?

Huajca na niquilhui quema niyas huan niquixquetzqui se tonal quema nimocuepasquía. Huan yaya quipacti huan nechtitlanqui.

⁷ Huan nojquiya niquilhui: “Sintla mitzpacía, techmaca amatlajcuiloli para nopa gobernadores ipan seyoc nali hueyatl Eufrates para nechcahuase nipanós inintlal para huelis niajsiti tlali Judá.

⁸ Huan nojquiya techmaca seyoc amatlajcuiloli para Asaf catli quinmocuitlahuía nochi cuamili catli moaxca para ma nechmaca cuahuil catli monequi para tlaquetzalme, huan para puertas ipan nopa cali catli nelchicahuac inacastla nopa hueyi israelita tiopamitl. Huan nojquiya ma nechmaca cuahuil para puertas ipan itepa nopa altepetl huan para se cali para na.” Quej nopa niquilhui. Huan nochi ya nopa nechmacac nopa tlanahuatijquetl pampa na nimotemachijtoya ipan Toteco Dios.

⁹ Huan teipa quema niajsito iniixpa nopa tlanahuatiani tlen seyoc nali hueyatl Eufrates, niquinmactili nopa amatlajcuiloli catli nechmacatoya Tlanahuatijquetl Artajerjes. Huan itztoyaj nohuaya miyaqui tlayacanani tlen soldados catli nopa tlanahuatijquetl quintitlantoya para ma nechmocuitlahuica. Sequin cahuayojitipan nemiyayaj huan sequin san icxi nejnemiyayaj.

¹⁰ Pero quema quimatque nochi ya ni, Sanbalat catli ejqui Horón huan Tobías catli ejqui Amón, tlahuel cualanque pampa ajsitoya se catli motemacatoya para quinpalehuis israelitame.

Nehemías ajsic altepetl Jerusalén

¹¹ Huan niajsic ipan altepetl Jerusalén huan quema ya niitzo ya eyi tonali nopona,

¹² niquisqui ica tlayohua huan niquinhuicac se quesqui tlacame nohuaya. Huan amo aquí niquilhui catli Toteco Dios quitlalajtoya ipan noyolo para

nijchihuasquía ipan altepetl Jerusalén. Huan niyohuyaya ipan se burro huan nopa tlacame nechtoquiliyaya icxinejnemij.

¹³ Huan ipan nopa yohuali tiquisque nopa altepetl campa itoca nopa Tlamayamitl Puerta, huan tiyajque campa nopa ameli catli itoca Dragón huan sampa tiyajque campa seyoc puerta catli itoca Tlasoli Puerta. Huan niquitac nochi nopa tepamitl catli huetztoya huan nochi nopa puertas catli tlatlatoya.

¹⁴ Huan teipa tiyajque campa nopa puerta catli itoca Ameli Puerta, huan teipa tiajsitoj ipan nopa ameli tlen nopa tlanahuatijquetl. Huan nopona amo huelqui panoc noburro pampa tlahuel tlafero.

¹⁵ Teipa nopa tlayohua ninejntiyajqui hasta campa nopa huactoc atentli huan quej nopa nijyahualo nochi nopa altepetl. Huan niquitac nochi quenicatza eltoya huan nimocuepqui sempa campa nopa puerta campa niquistejqui.

¹⁶ Huan nopa tequitini amo quimatque canque niyajtoya huan tlaque nijchihuayaya pampa ayamo tleno niquinilhuijtoya tlen catli nimoilhuijtoya para nijchihuasquía. Amo tleno niquinilhuijtoya noisraelita icnihua, niyon nopa totajtzitzi, niyon tequitini, niyon tlayacanani, niyon nopa sequinoc tlacame catli teipa quichihuasquíaj nopa tequitl.

Nehemías quinyolchicajqui masehualme para tequitise

¹⁷ Pero teipa niquinnotzqui nochi nopa israelitame huan niquinilhui:

—Amojuanti cuali anquimatij para tlahuel tlafero quen tiitztoque nica ipan ni altepetl pampa nochi tlamisolijtoc. Huetztoc nochi tepamitl huan ipuertas tlatlatoque. Huajca ama ma tijpehualtica titequitise huan tijcualchijchihuase nochi para ayacmo aqui hueli techpinajtis.

¹⁸ Huan teipa niquinilhui quenicatza Toteco Dios nechpalehujtoya pampa hueyi iyolo. Niquinilhui nochi catli nechilhuijtoya nopa tlanahuatijquetl huan quenicatza nechajqui ma nihuala hasta Jerusalén para nijchihuas nopa tequitl catli nimoilhuijtoya para nijchihuas. Huajca nochi injuanti tlananquilijqque:

—Cualtitoc, ma titequitica.

Huan nochi pejque tequitij ica miyac paquilistli.

¹⁹ Pero quema quimatque Sanbalat catli ejqui altepetl Horón, huan Tobías catli elqui se amonita tlatatl, huan Gesem nopa árabe tlatatl, injuanti techpinajtijque huan techcualancaitaque. Techilhuijqque:

—¿Tlaque anquichihuaj amojuanti? San anmoajcomanaj ica nopa tlanahuatijquetl huan anquixpanoj.

²⁰ Huan na niquinanquili:

—Ica itlapalehuil Toteco Dios catli quichijqui ilhuicactli, tojuanti, tiitequipanocahua, tijcualchijchihuase ni altepetl. Pero amojuanti amo tleno anquipiyaj nica tohuaya huan amo huelis anmocalaquise ipan ni tlamantli.

3

Intoca catli quicualchijchijque tepamitl

¹ Huajca nopa totajtzi Eliasib huan iicnihua catli itztoyaj totajtzitzi pejque quicualchijchihuaj nopa tepamitl campa itoca nopa Borrego Puerta. Quiyocatlalijque nopa puerta para Toteco huan quiquetzque. Huan nojquiya quicualchijchijque nopa tepamitl hasta nopa huejcapantic tetzoptli catli itoca Torre Hananeel catli elqui para se tlamocuitlahuijquetl.

² Tlen nopona, quicualchijchijque nopa tepamitl nopa tlacame catli ejque altepetl Jericó. Huan innacastla quicualchijchijqui Zacur, icone Imri.

³ Huan iconehua Senaa quiquetzque itlaquetzalhua nopa Michi Puerta, huan quitlalijque nopa puerta ica nochi nopa huejhueyi lavos huan nopa teposbarra catli monequi para ma motzacua cuali.

⁴ Huan innacastla quicualchijchijqui tepamitl Meremot, icone Urías huan iixhui Cos. Huan inacastla quicualchijchijqui Mesulam, icone Berequías huan iixhui Mesezabeel. Huan iquespa quicualchijchijqui nopa tepamitl Sadoc, icone Baana.

⁵ Huan itepotzco tequitque tlacame catli ehuj altepetl Tecoa, pero catli tlayacanani ipan Tecoá amo quinejque quinpalehuise.

⁶ Huan Joiada, icone Paseah, huan Mesulam, icone Besodías, quicualchijchijque nopa Puerta Sosoltic. Quiquejquetzque itlaquetzalhua huan quitlalijque nopa puerta ica nochi nopa huejhueyi lavos huan teposbarras.

⁷ Huan campa tlanque inintequi ipan tepamitl, quicualchijchijque Melatías catli ehua altepetl Gabaón, huan Jadón tlen altepetl Meronot, ininhuaya tlacame catli ehuj altepeme Gabaón huan Mizpa. Nopa altepeme mocajqui ipan itlanahuatilis nopa tlanahuatijquetl ipan ne se nali hueyatl Eufrates.

⁸ Huan innacastla quicualchijchijqui nopa tepamitl Uziel, icone Harhaía, nopa oro teposchijquetl. Huan inacastla quicualchijchijqui tepamitl Hananías catli quimatqui quichijchihua nochi tlamanli tlaajhuiyacayotl. Huan quen nopa quicualchijchijtiyajque itepa altepetl Jerusalén hasta campa itoca nopa Tepamitl Patlahuac.

⁹ Innacastla quicualchijchijqui Refaías, icone Hur. Refaías elqui gobernador ipan tlajco altepetl Jerusalén.

¹⁰ Huan inacastla Jedaías, icone Harumaf, tequitqui iixmelac ichaj. Huan inacastla quicualchijchijqui tepamitl Hatús, icone Hasabnías.

¹¹ Huan iquespa quicualchijchijque Malquías, icone Harim, huan Hasub, icone Pahat Moab. Quicualchijchijque campa nopa huejcapantic tetzoptli catli itoca Torre Horno campa mocahuas se tlamocuitlahuijquetl para tlachiyas.

¹² Huan innacastla quicualchijchijque Salum, icone Halohes, ininhuaya iichpocahua. Salum eliyaya gobernador ipan ne seyoc tlajco altepetl Jerusalén.

¹³ Huan Hanún huan nopa masehualme catli ehuj altepetl Zanoa quicualchijchijque nopa Tlamayamitl Puerta. Quiquejquetzque itlaquetzalhua huan quitlalijque nopa puerta ica nopa huejhueyi lavos huan nopa teposbarras. Nojquiya quicualchijchijque 450 metros tlen tepamitl huan tlamitoj nechca campa nopa Tlasoli Puerta.

¹⁴ Huan nopa Tlasoli Puerta quicualchijchijqui Malquías, icone Recab. Malquías elqui gobernador ipan nopa municipio itoca Bet Haquerem. Quinquetzqui tlaquetzalne huan quitlali nopa puerta ica nopa huejhueyi lavos huan nopa teposbarra.

¹⁵ Huan Salum, icone Colhoze, catli elqui gobernador ipan nopa municipio Mizpa quicualchijchijqui nopa Ameli Puerta. Cual quisencajqui ica tlaquetzalne huan quitzontzajqui. Teipa quitlali ipuertas ica huejhueyi lavos huan nopa tepos barra. Huan yaya nojquiya quicualchijchijqui nopa tepamitl hasta nopa Ameli Siloé huan tlamitoj campa huejcajya elqui ixochimil Tlanahuatijquetl David huan hasta campa temo nopa escalones tlen laltepe David.

¹⁶ Teipa campa yaya itequi tlanqui, quicualchijchijqui Nehemías, icone Azbuc, catli eliyaya gobernador ipan tlajco nopa municipio Bet Sur. Huan yaya quicualchijchijqui hasta iixmelac campa motlalpacho David, huan

hasta campa eltoya nopa ameli. Huan tlamito itequi hasta campa achtihuiya elqui Ininchaj Nopa Soldados Catli Más Motemacaj.

17 Huan inacastla quicualchijchijque nopa tepamitl nopa levitame catli tequitiyayaj imaco Rehum, icone Bani. Huan ininnacastla, Hasabías nopa gobernador ipan tlajco nopa municipio Keila tequitqui para imunicipio.

18 Huan inacastla, quicualchijchijque nopa tepamitl ihuampoyohua catli tequitiyayaj imaco Bavai, icone Henadad, catli elqui gobernador ipan ne seyoc tlajco nopa municipio Keila.

19 Huan ininnacastla quicualchijchijqui nopa tepamitl Ezer, icone Jesúa, catli elqui gobernador ipan tlajco nopa municipio Mizpa. Yaya tequitqui iixmelac nopa tlaixtemolis campa nopa cali campa quiajoctoya nochi tepostli para ica tlahuilanase nopona campa moixnamiquiyaya nopa tepamitl.

20 Huan inacastla Baruc, icone Zabai, pejqui quicualchijchihua seyoc achi ipan nopa tepamitl tlen campa moixnamijqui hasta ipuerta ichaj Eliasib, nopa hueyi totajtzi.

21 Huan inacastla, tequitqui Meremot, icone Urías huan iixhui Cos. Yaya quicualchijchijqui nopa tepamitl tlen ipuerta totajtzi Eliasib hasta campa itlamiya ichaj.

22 Huan iquespa quicualchijchijque nopa tepamitl nopa totajtzitzi catli ejque nopa tlamayamitl nechca hueyatl Jordán.

23 Huan ininnacastla tequitque Benjamín huan Hasub. Inijuanti quicualchijchijque nopa tepamitl catli mocahuayaya inincalixpa. Huan ininnacastla tequitqui Azarías, icone Maazías huan iixhui Ananías. Yaya quicualchijchijqui catli nechca ichaj.

24 Huan inacastla tequitqui Binúi, icone Henadad. Yaya quicualchijchijqui nopa tepamitl tlen ichaj Azarías hasta campa monamijqui nopa tepamitl ipan esquina.

25 Huan Palal, icone Uzai, quicualchijchijqui nopa tepamitl iixmelac nopa esquina huan ipan nopa huejcapantic tetzoptli para se tlamocuitlahuijquetl. Nopa tetzoptli quisa ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl huan mocahua inacastla icalixpa nopa tlatzactli. Huan inacastla tequitqui Pedaiás, icone Faros.

26 Huan inacastla, quicualchijchijque nopa tepamitl nopa tiopa tequipanohuani catli ejque nopa tepetl Ofel. Inijuanti quisencajque nopa tepamitl hasta nopa Atl Puerta catli mocajqui campa hualquisa tonati tlen nopa huejcapantic tetzoptli para se tlamocuitlahuijquetl catli quisqui ipan tepamitl.

27 Huan ininnacastla tequitque tlacame catli ejque altepetl Tecoa. Inijuanti quicualtlalijque seyoc parte nopa tepamitl tlen iixmelac nopa tetzoptli catli huejcapantic hasta nopa tepamitl campa nopa municipio Ofel.

28 Huan ininquespa tequitque nopa totajtzitzi. Inijuanti quicualchijchijque nopa tepamitl iajco nopa Cahuayo Puerta huan sesen tequitqui iixmelac ichaj.

29 Huan ininnacastla tequitqui Sadoc, icone Imer. Yaya quicualchijchijqui iixmelac ichaj. Huan inacastla tequitqui Semaías, icone Secanías, catli nojquiya quimocuitlahui nopa Puerta Campa Hualquisa Tonati.

30 Huan iquespa tequitque Hananías, icone Selemías, huan Hanún, ichicuasempa cone Salaf. Huan nechca ya tequitqui Mesulam, icone Berequías. Yaya quicualchijchijqui nopa tepamitl iixmelac ichaj.

³¹ Huan inacastla tequitqui nopa oro teposchijquetl Malquías. Yaya quicualchijchijqui nopa tepamitl hasta nopa cali campa mocajque tlanemacani huan catli tequipanojque tiopan calijtic. Malquías tequitqui iixmelac nopa Puerta Campa Tetlajtolxitlehuaj huan hasta nopa cuarto catli huejcapa nechca campa moixnamiquiyaya nopa tepamitl.

³² Huan nopa sequinoc tlacame catli itztoyaj oro teposchihuani huan tlanemacani quicualchijchijque nopa tepamitl tlen nopa cuarto catli huejcapa hasta nopa Borrego Puerta.

4

Inincualancaitacahua quinpinahualtijque catli tequiti

¹ Huan quema quimatqui Sanbalat para tijcualchijchihuayaj nopa tepamitl catli quiyahualo nopa altepetl, tlhuel cualanqui. Huan pejqui techpinahualtia tiisraelitame.

² Huan tlamiyacapa iniixpa ihuampoyohua huan nopa tlayacanca tlacame tlen tlali Samaria, Sanbalat quijto: “Pilteicneltziti ni israelitame. Huelis moilhuíaj para nimantzi tlamise quicualchijchihuase inialtepe. ¿Huelis moilhuíaj sempa huelise quitlatise tlacajcahualistli nica? Xiquitaca quen quiquixtiaj tetl catli ya tlatlatoc huan sempa quitequihuíaj.”

³ Huan inechca itztoya Tobías nopa amonita tlatl catli quijto: “Xiquitaca quenicatza nelyamanic nopa tepamitl catli quicualchijchihuaj. Sintla tlejcos se cayochi ipani, quitlamisosolos.”

Nehemías motlatlajti

⁴ Huajca na nimotlatlajti huan niquijto: “Toteco Dios, xijcaqui quenicatza techpinajtiaj. Xijchihua para nochi catli inijuanti techilhuíaj ma eli para inijuanti. Ma huetzica ininmaco inincualancaitacahua huan ma quinhuicaca ilpitoque para tetequipanose ipan sequinoc tlamme.

⁵ Amo xiquintlapojpolhui inintlajtlacolhua huan amo xiquelcahua catli quichijtoque pampa quintzinquixtiaj ni tlacame catli tequitij.”

Inincualancaitacahua quinmajmatijque

⁶ Tijcualchijchijque nopa tepamitl hasta titlantoyaj tlajco ihuejcapanca, pampa tequitque ica miyac paquili.

⁷ Huan Sanbalat, Tobías huan nopa sequinoc árabe huan amonita tlacame ininhuaya nopa tlacame tlen altepetl Asdod quimatque catli tijchihuayaj. Quimatque tijsenhuiquijtoyaj tijcualchijchihuaj nopa tepamitl huan tijtemitoyaj campa sosolijtoc, huan yeca tlhuel cualanque.

⁸ Huan sentic quisencajque para ajsise ipan altepetl Jerusalén ica soldados para techhuilanaquij huan quisosolose totequi.

⁹ Huajca tojuanti timotlatlajtijque ica Toteco Dios, huan tiquintlali-jque tlamocuitlahuiani para techmocuitlahuise yohuali tonali para timo-manahuise tlen inijuanti.

¹⁰ Teipa nopa israelitame tlen tlali Judá pejque quijtohuaj para ya siya-toque nochi catli tequitiyayaj ipan nopa tepamitl huan noja polihuyaya miyac tequitl. Huan quijtoque para amo tiyajatise para tijcualchijchihuase nochi nopa tepamitl.

¹¹ Huan tocalancaitacahua quijtohuayaj para calaquisquíaj ipan toaltepe ichtacatzi quema amo tiquinchiyayaya huan techmictise. Quej nopa quijtoque, quiquetzasquíaj totequi.

¹² Huan nopa israelitame catli itzttoyaj innanechca hualajque techilhuicoj miyac huelas para tocualancaitacahua hualayayaj tlen campa hueli para techhuilanaquij.

¹³ Huajca niquintlali masehualme ica ininfamilias ma tlamocuitlahuica ica nopa tepamitl campa más echcapantzi huan campa tlacoyontoya. Huan quihuicayayaj ininmachete, inincuatlamin catli huehueyac huan incuahuitol para ica momanahuise.

¹⁴ Teipa quema niquitac quen nochi momajmatiyayaj, huajca nimoquetzqui huan niquincamanalhui nopa tlacacanani, tequitini huan nochi nopa masehualme, huan niquinilhui: “Amo xiquinimacásica. Xiquelnamiquica para Toteco nelhueyi huan temajmati. Huajca xitlahuilanaca por amoicnihua, huan amoconehua, huan amosihuajhua huan amochajchaj.” Quej nopa niquinilhui.

¹⁵ Huan quema tocualancaitacahua quimatque para Toteco Dios technextilijtoya catli quichihuasnequiyayaj huan tijmachiliyayaj, ayacmo huelque calaquise pampa tiquinchiyayayaj. Huajca ayacmo tleno techchihuilijque huan nochi tojuanti timocuepque sempa ipan totequi.

¹⁶ Huan tlen nopa tonali, san tlajco tlacame tequitiyayaj, huan tlajco tlamocuitlahuiyayaj ica machetes, cuatlamintli catli huejhuehueyac, cuahuitoli huan cuatlamintli. Huan injuanti moquentiyayaj inintepon yolixtzajcahua. Huan nopa tlacanca soldados moquetzque inica nopa israelitame tlen tlali Judá

¹⁷ catli quicualchijchihuayayaj nopa tepamitl. Huan nopa tlacame catli tlamamayayaj tequitiyayaj ica se ininmax huan ipan seyoc quihuicayayaj inintepon.

¹⁸ Huan nochi catli tepanchihuani tequitiyayaj ica ininmachete motzinquechilpitoyaj. Huan yaya catli quimatqui quipitza tlapitzali mocajqui nonacastla.

¹⁹ Huan niquinilhui nopa tlacacanani, tequitini huan nochi nopa sequinoc masehualme: “Tlahuel hueyi ni tequitl huan timoxelojtoque huan timopantíaj huejca campa titequitij,

²⁰ huajca campa anquicaquise nopa tlapitzali, nopona xiyaca para ximosansejcotilitij nohuaya para tiquinhuilanaj tocualancaitacahua huan Toteco Dios tlahuilanas por tojuanti.”

²¹ Tipehuayayaj titequitij quema tlanesiyaya huan tijsenhuiquiliyayaj hasta quema ya tlayohua huan quema monexitiyaya sitlalime. Huan tlajco tlen tojuanti titlamocuitlahuiyayaj ica tepostli.

²² Huan nojquiya niquinilhui nopa masehualme catli ejque ipan sequinoc altepeme para injuanti huan inintequipanojcahua ma mocahuaca ipan altepetl Jerusalén para cochise para nojquiya ma techpalehuica timopatlatiyase titlamocuitlahuise ica tlayohua huan quema tonaya titequitise.

²³ Huan niyon na, niyon noicnihua, niyon notequipanojcahua huan niyon agu catli itzttoyaj nohuaya amo timoquixtiliyayaj toyoyo huan nochipa tijpixque toteposhua nechca tomax.

5

Quintzacuilijque inincualancaitacahua catli yoltetique

¹ Teipa miyaqui tlacame huan sihuame pejqque quintelhuíaj sequin israelita tlacame catli tominpixtoyaj pampa quintlajtlaniyayaj miyac tomi inisraelita icnihua.

² Quiijtohuayayaj: “Tojuanti tlahuel timiyaquij ica nochi toconeua huan yeca monequi timotlanehuise trigo san para ica timopanoltise.”

³ Sequinoc quijitohuayayaj: “Ya tijt laminemacatoque total, tomil, toxo-
comecamil huan tochajchaj ininmaco ni tlacame catli tominpiyaj para ma
techtlanejtica tomi para amo timayan camiquise ipan ni hueyi mayantli.”

⁴ Huan sequinoc quijitohuayayaj: “Monejqui timotlanejque tomi para
tijtlaxtlahuise ne tlanahuatijque tl nopa impuestos catli tlajtlani j por tomil
huan toxo comecamil.

⁵ Huan masque tojuanti nochi tiisraelitame huan tiicnime ica san se
toeso huan tocone hua san se quen inincone hua, monequi tojuanti tiquin-
nemaquilíaj tocone hua para ma quintequipanoca para injuanti ma techt-
lanejtica tomi. Sequin toichpocahua ya tiquinnemacatoque para quinte-
quipanose san tlapic huan ayacmo hueli titlaxtlahuase para tiquincuilise
pampa total huan nochi catli tijpixtoyaj ayacmo toaxca.”

⁶ Huan quema na nijcajqui nochi catli nechilhujtoyaj, tlahuel nicualan-
qui.

⁷ Teipa nimonejnehuili quenicatza nijchihuas. Huan niyajqui huan
niquinajhuac nopa tequitini huan nopa tominpiyani huan niquinilhui:
“¿Quenque quej ni anquinchihuaj amo israelita icnihua? Amo xitlahuac para
antlainamaj itlanca tomi huan anquincuilíaj inintlal.” Nojquiya niteyolme-
lajqui para tijchihuase se hueyi tlanechicoli para tijsencahuase ni tlamantli.

⁸ Huan nojquiya niquinilhui para hasta campa tihuelque tiquincojtoyaj
sempa toisraelita icnihua catli quinnemacatoyaj ipan sequinoc tlalme.
Huan ama sempa anquinnemacaj amoicnihua para ma tetequipanoca san
tlapic. Huajca sempa monequi tiquincuhuase para tiquinmanahuise.

Huan amo aqui nechnanquili pampa amo quimatque tlaque nechnan-
quilise.

⁹ Huan na niquinilhui: “Amo cuali catli anquichihuaj. ¿Quenque amo
anquitlapanitaj Toteco Dios? ¿Quenque anquichihuaj catli ica tocualancaitac-
ahua techpinajtise?”

¹⁰ Na huan nochaj ehuan nojquiya titetlanejtijtoque tomi huan trigo,
pero amo tiquintlajtlani aj itlanca. Huajca amojuanti ayacmo xiquininamaca
israelitame itlanca quema anquintlanejtíaj tomi.

¹¹ Huan nojquiya nimechtlajtlani a para nimantzi xiquincuepilica ininmil-
hua, ininxocomeca milhua, iniolivo milhua, ininchajchaj huan nochi itlanca
tomi catli anquinamayayaj por catli anquintlanejtijtoyaj.”

¹² Huan nochi injuanti tlananquilijque: “Tiquincuepilise nochi catli ini-
axca huan amo tleno tiquininamase. Nochi catli tiquijtojtoc, tijchihuase.”

Huajca na niquinnotzqui totajtzitzi ma hualaca huan para injuanti ma
motestigojquetzaca iniixpa para, quena, quichihuase quen quijitoyque.

¹³ Teipa nijtzejtelo noyoyo huan niqijto: “Quej ni ma quichihua Toteco
Dios nopa tlacatl catli amo quinequis quichihuas catli quijitoytoque para
quichihuas.”

Huan nochi tlananquilijque: “Quej nopa ma eli.” Huan quihueyichijque
TOTECO huan quena, quichijque quen quijitoytoyaj.

Nehemías quinpalehui imasehualhua

¹⁴ Na nipejqui nitequitni quen gobernador quema Artajerjes yohuiyaya
para 20 xihuitl tlanahuatis huan nechtitlanqui para nielis gobernador nica
ipan tlali Judá. Huan nitequitqui 12 xihuitl hasta Artajerjes yohuiyaya para
32 xihuitl tlanahuatis. Huan ipan nochi nopa xihuitl quema niitztoya quen
gobernador amo quema, niyon na, niyon noicnihua amo tijselijque nopa
tlaxtlahuili catli techtocarohuayaya por totlacualis o por totequi.

¹⁵ Pero catli elque gobernadores achtihuiya, quena, tlahuel quininanque
israelitame huan quinnahuatiyayaj ma quinhualiquilica inintlacualis huan

ininxocomeca iayo mojmstla. Nojquiya quinnahuatíyayaj ma quinmacaca nechca tlajco kilo tlen plata. Huan hasta inintequipanojcahua nopa gobernadores nojquiya quinnamayayaj. Pero na amo quema nijchijqui quej nopa pampa nijtlepanita Toteco Dios.

¹⁶ Huan nojquiya na nitequitqui chichahuac para nijcualchijchihuas nopa tepamitl campa nechtocharo. Amo nijcojqui tlali huan nochi notequipanojcahua mosentilijque para tequitise mojmstla.

¹⁷ Huan mojmstla ipan nomesa niquintlamacayaya 150 israelitame huan tequitini. Huan iyoca ajsiyayaj nechpaxalohuaj tequitini catli hualajque ipan sequinoc tlalme catli monejqui niquintlamacas.

¹⁸ Huan mojmstla quisencahuayayaj para totlacualis se hueyi toro, chicuase borregojme catli tomahuaque huan miyac patojme huan huejhueyi totome. Huan sesen majtlactli tonati titemacaque xocomeca atl hasta mocahuayaya, pero amo quema niquinilhui masehualme ma nechtlaxt-lahuica pampa nigobernador pampa nijmatqui para nelía ohui para panose.

¹⁹ Huan nimotlatlajti: “NoTeco Dios, xiquelnamiqui nochi catli cuali nijchijtoc ica ni masehualme huan techmaca motlatiochihualis.”

6

Tlacame quicualancaitaque Nehemías

¹ Quema Sanbalat, Tobías, huan Gesem, nopa árabe tlacatl, huan sequinoc tocualancaitacahua quimatque para ya titlantoyaj tijcualchijchihuaj nopa tepamitl huan amo tleno más polihuiyaya, san monequiyaya cuapuestas tijtlatzquiltise, nelía cualanque.

² Huan Sanbalat huan Gesem nechtitlanilijque se amatlajcuiloli. Nechilhui ma nimosentili ininhuaya ipan se pilaltepetzi ipan nopa tlamayamitl catli itoca Ono. Pero na nijmachili para quinequiyayaj nechmictise,

³ huajca na niquintitlanili tlayolmelahuani para quinihuisse: “Na nimotequihuía ipan se hueyi tequitl huan amo hueli nijcajtehuas. ¿Quenque mon-equi moquetzas ni tequitl para niquisas huan nitemos campa amojuanti?”

⁴ Huan injuanti quej nopa nechtitlanilijque camanali nahui hueltas huan na san se niquinnanquiliyaya.

⁵ Teipa ica macuili hueltas Sanbalat quititlanqui itequipanojca ma nech-hualiquili seyoc amatlajcuiloli tlapojtoc ipan imax,

⁶ huan ya nopa quijito:

Campa huei nochi quimatij para ta huan nochi israelitame antlasencahuaj para anmoajcomanase ica totlanahuatijca huan yeca anquicualtlalíaj nopa tepamitl. San se nojquiya quijitohua Gesem. Nojquiya quijitohuaj para timochihuas tiinintlanahuatijca.

⁷ Huan quijitohuaj para ya tiquintlalijtoc tlajtol pannextiani para ma quijitoca ipan altepetl Jerusalén para ta titlanahuatijquetl. Temachtli quimatis Tlanahuatijquetl Artajerjes nochi ni camanali catli nemi. Huajca más cuali xihuala huan ticamanaltise san tojuanti.

⁸ Huajca na nijcuepalti se amatlajcuiloli catli quijito: Amo tleno melahuac catli tiquijtojtoc. San tiistlacati.

⁹ Injuanti san quinequiyayaj techmajmatise para ayacmo tijchihuase nopa tequitl, pero na achi más nimoyolchicajqui.

¹⁰ Teipa niyajqui nijpaxaloto Semaías, icone Delaía huan iixhui Mehetabel. Yaya senitztoya ipan ichaj huan amo huelqui quisa. Yaya quijito para Toteco Dios quinojnotztoya ma nechilhui ma timosentilica ipan tiopa calijtic

huan ma tijtzacuaca cuali nopa puertas huan ma timotlatica. Quiijto para hualayayaj tlacame nopa tlayohua para techmictiquij.

¹¹ Huan na nijnanquili: “Tlacame quen na amo cholohuaj. Amo nitotajtzi para nicalaquis tiopán calijtic, niyon para nijmanahuis nonemilis, huajca amo niyas.”

¹² Huan na nimomacac cuenta para Toteco Dios amo quinojnotztoya. San quijtojtoya nopa camanali tlen nopantis quen elisquía se tlajtol pannextijquetl pampa Sanbalat huan Tobías quitlaxtlahuijtoyaj.

¹³ Quitlaxtlahuiyayaj para ma nechmajmati para ma nijchihua catli amo monequi huan nitlajtlacolchihuas. Quej nopa quipiyasquíaj se camanali amo cuali tlen na para ma nechtelhuica.

¹⁴ Huajca nimotlatlajti huan niquijto: “NoTeco Dios, xiquelnamiqui catli amo cuali quichijtoque Sanbalat huan Tobías. Nojquiya xiquelnamiqui catli fiero quichijtoque nopa sihua tlajtol pannextijquetl, Noadías, huan nochi nopa sequinoc tlajtol pannextiani catli quinequij nechmajmatise.” Quej nopa nimotlatlajti.

Quitlamiltijque nopa tepamitl

¹⁵ Huan tijtlamiltijque tijcualchijchihua nopa tepamitl ipan tonal 25 itequi nopa metztli Elul ipan toisraelita xihui [6:15 Elqui ipan se 2 itequi octubre ipan tocalendario tlen ama.]. Huajca tlen ipeja totequi hasta tijtlamiltijque tijcualchijchijque nopa tepamitl ipan san 52 tonali.

¹⁶ Huan quema quimatque tocualancaitacahua huan nopa masehualme ipan nochi tlalme catli quiyahualojtoque altepetl Jerusalén para tijtlamiltijtoyaj nopa tequitl, tlhuel momajmatijque pampa quimachilijque para san ica ichicahualis Toteco Dios tijtlamiltijtoyaj nopa tequitl.

¹⁷ Huan ipan nopa 52 tonali tlayacanca tlacame ipan tlali Judá quitlanilijayaj miyac amatlajcuiloli Tobías, huan nimantzi quincuepaltiyaya.

¹⁸ Quej nopa quichijque pampa miyac tlacame tlen tlali Judá motemacatoyaj ihuaya Tobías pampa imonta eliyaya Secanías, icone Ara. Nojquiya icone Tobías catli itoca Johanán mosihuajtjtoya ihuaya iichpoca Mesulam, icone Berequías.

¹⁹ Tlatoctzitzitzi nopa tlayacanca tlacame hualayayaj huan nechpohuilijayaj para nelía se cuali tlatatl Tobías huan sempa yohuiyayaj quipohuilijayaj Tobías nochi catli na niquijtohuayaya. Huan Tobías nojquiya nechtitlanilijayaj miyac amatlajcuiloli para nechmajmatis.

7

Hanani huan Hananías quimocuitlahuijque Jerusalén

¹ Quema ya tijsencajtoyaj nopa tepamitl catli quiyahualo altepetl Jerusalén huan nochi ipuertas ya tijtlatzquiltijtoyaj, tiquintequimacaque puerta tlamocuitlahuiani, huicani huan levitame para tlamocuitlahuise.

² Huan niquintequimacac ma quipiyaca tlanahuatili ipan nopa altepetl noicni Hanani huan Hananías catli eliyaya capitán tlen soldados ipan nopa cuartel catli eltoya nozona. Hananías eliyaya se tlatatl catli nelía temachtli huan quitlepanitac Toteco Dios miyac huan amo quen sequinoc.

³ Huan na niquinilhui: “Amo xijtlapoca cuapuestas tlen Jerusalén hasta quema ya quistos cuali tonati huan sempa xijtzacuaca nopa puertas quema noja itzose tlamocuitlahuiani. Huan xijtzacuaca nopa puertas cuali huan xijtlalica nopa hueyi teposbarra. Huan nojquiya xiquintequimacac tlacame

catli Jerusalén ehuaní ma tlamocuitlahuica. Sesen ma quiپیای itequi campa ta tijtlalis o nechca ichaj.”

Intinoca catli mocuepque tlen tlali Babilonia

⁴ Niquilhui ya nopa pampa nopa altepetl elqui tlahuel hueyi huan san quentzi masehualme itztoyaj ipani pampa ayamo oncayaya calme tlasenc-ahuali.

⁵ Huan Toteco Dios nechyoltacani para ma niquinsentilis nochi tlayacanca tlacame, nochi tequitini, huan nochi masehualme para ma moijcuiloca por familias. Ya nicajsic se amatlapohuali ica inintoca catli achtihuyi mocueptoyaj huan ya ni catli nijpanti ijcuilijtoc ipani:

⁶ Nica eltoc inintoca nopa israelitame catli ehuaní altepetl Jerusalén huan campa hueli ipan tlali Judá catli Nabucodonosor quinhuicac tlali Babilonia para tetequipanotij huan teipa sempa mocuepque ipan Jerusalén huan nopa sequinoc pilaltepetzitzitzi campa ejque.

⁷⁻²⁵ Mocuepque inihuaya nopa tlayacanani catli inintoca eliyayaj Zorobabel, Jesús, Nehemías, Azarías, Raamías, Nahamani, Mardoqueo, Bilsán, Misperet, Bigvai, Nehum huan Baana. Nica techilhuía ipan tlaque familia hualajque nopa tlacame huan quesqui inijuanti mocuepque tlen nopa familia.

Familia, Qesqui

Paros, 2,172

Sefatías, 372

Ara, 652

Pahat Moab por Jesús huan Joab, 2,818

Elam, 1,254

Zatu, 845

Zacai, 760

Binúi, 648

Bebai, 628

Azgard, 2,622

Adonicam, 667

Bigvai, 2,067

Adín, 655

Ezequías por icone Ater, 98

Hasum, 328

Bezai, 324

Harif, 112

Gabaón, 95

²⁶⁻³⁸ Huan nica techilhuía inialtepe canque hualajque nopa tlacame huan quesqui inijuanti mocuepque tlen nopa altepetl.

Altepetl, Qesqui

Belén huan Netofa, 188

Anatot, 128

Bet Azmavet, 42

Quiriat Jearim, Cafira huan Beerot, 743

Ramá huan Geba, 621

Micmas, 122

Betel huan Hai, 123

nopa seyoc altepetl Nebo, 52

nopa seyoc altepetl Elam, 1,254

Harim, 320
 Jericó, 345
 Lod, Hadid huan Ono, 721
 Senaa, 3,930

Totajtzitzi catli mocuepque

³⁹⁻⁴² Huan nica techilhuía quesqui totajtzitzi mocuepque tlen tlali Babilonia huan ipan sesen familia huan quesqui mocuepque:

Familia, Qesqui
 Jedaías, 973
 Imer, 1,052
 Pasur, 1,247
 Harim, 1,017

Levitame catli mocuepque

⁴³ Mocuepque 74 levitame catli itztoyaj iixhuihua Josué por Jesús huan Cadmiel.

⁴⁴ Mocuepque 148 huicani catli itztoyaj iixhuihua Asaf.

⁴⁵ Mocuepque 138 tiopan puerta tlamocuitlahuiani catli itztoyaj iniixhuihua Salum, Ater, Talmón, Acub, Hatita huan Sobai.

⁴⁶ Huan mocuepque tiopan calijtic tequipanohuani catli itztoyaj iniixhuihua:

Ziha, Hasufa, Tabaot,
⁴⁷ Queros, Siaha, Padón,
⁴⁸ Lebana, Hagaba, Salmai,
⁴⁹ Hanán, Gidel, Gahar,
⁵⁰ Reaía, Rezín, Necoda,
⁵¹ Gazam, Uza, Paseah,
⁵² Besai, Mehunim, Nefisesim,
⁵³ Bacbuc, Hacufa, Harhur,
⁵⁴ Bazlut, Mehída, Harsa,
⁵⁵ Barcos, Sísara, Tema,
⁵⁶ Nezá huan Hatifa.

⁵⁷ Huan mocuepque ininteipan ixhuihua itequipanojcahua Salomón catli inintoca eliyayaj:

Sotai, Soferet, Perida,
⁵⁸ Jaala, Darcón, Gidel,

⁵⁹ Sefatías, Hatil, Poqueret Hzebaim huan Amón.

⁶⁰ Huajca ica nochí mocuepque 392 catli itztoyaj iniixhuihua tiopan calijtic tequipanohuani huan catli itztoyaj iniixhuihua itequipanojcahua Salomón.

⁶¹ Huan ipan nopa tonali nojquiya mocuepque sequinoc tlacame tlen altepeme catli itoca Tel Mela, Tel Harsa, Querub, Adón huan Imer ipan tlali Persia, pero amo quipantijque inintoca ipan nopa amatlapohuali huan amo huelque quixnextijque ajqueya inintata, niyon ininhueyi tata, niyon sintla nelía itztoyaj israelitame.

⁶² Elque 642 tlen ni tlacame huan elque iixhuihua:

Delaía, Tobías huan Necoda.

⁶³ Huan mocuepque totajtzitzi catli itztoyaj iixhuihua Habaía, Cos, huan Barzilai catli monamicti ihuaya se iichpoca Barzilai tlen tlali Galaad huan quicuili itoca isihua.

⁶⁴ Nochi ni totajtzitzi quintemolijque inintoca ipan nopa amatlapohuali huan amo quipantijque. Huajca amo quinquimacaque quen totajtzitzi pampa amo quimatque sintla tlapajpactique o amo.

⁶⁵ Huan na nigobrnador niquinilhui amo ma quicuaca tlacualistli catli tlatzejtzeloltic para totajtzitzi hasta quema quitlajtlanise TOTECO ica nopa piltetzitzi catli itoca Urim huan Tumim, nopa dados tlatzejtzeloltic, para quimatise sintla eliyayaj totajtzitzi o amo.

⁶⁶ “Hujca ica nochi catli mocuepque ipan tlali Judá eliyayaj 42,360 masehualme.

⁶⁷ Huan nojquiya mocuepque 7,337 inintequipanojcahua, tlacame huan sihuame. Huan mocuepque 245 huicani, tlacame huan sihuame.

⁶⁸ Huan quinhualicatoyaj ininhuaya 736 cahuayojme, huan 245 mulas,

⁶⁹ huan 435 camellos, huan 6,720 burrojme.

⁷⁰ “Huan sequin tlayacanani ipan familias tlapalehuijque ica tomi para nopa tequitl. Huan na catli nigobrnador nitamacac 8 kilos huan tlajco tlen oro, huan 50 tazas, huan 530 ininyoyo totajtzitzi.

⁷¹ Huan sequin tetajme ipan familias temacaque 170 kilos tlen oro huan 1,210 kilos tlen plata.

⁷² Huan nochi sequinoc catli itztoyaj ipan nopa altepetl temacaque 170 kilos tlen oro, huan se mil cien kilos tlen plata, huan 67 ininyoyo totajtzitzi.

⁷³ “Huan teipa nochi totajtzitzi, levitame, puerta tlamocuitlahuani, huicani huan catli tequipanohuayayaj ipan tiopamitl, huan nochi sequinoc israelitame mocuepque ipan inialtepe campa ejque huan mochantijque.”

Esdras tepohuili itlanahuatilhua Moisés

Huan quema ajsiyaya nopa metztlí chicome ipan toisraelita xihui [7:73 Elqui huejcajya ipan octubre o noviembre ipan tocalendario tlen ama.], nochi nopa israelitame ya quipixque ininchajchaj para ipan itztose sesen ipan ialtepe.

8

¹ Huan ipan nopa achtihui tonal tlen nopa metztlí chicome [8:1 Elqui huejcajya ipan se 8 itequi octubre ipan tocalendario tlen ama.], nochi nopa masehualme quen san se tlatatl mosentilijque campa quichihuj tianquis ipan Jerusalén iixmelac nopa Atl Puerta. Huan quihhuijque tlamachtijquetl Esdras ma quihualica nopa amatlapohuali catli quipixqui nopa tlanahuatilme catli huejcajya TOTECO quinmacatoya israelitame ica Moisés para quipohuas iniixpa.

² Hujca nopa totajtzi Esdras quihualicac nopa amatlapohuali iniixpa nopa tlasentilistli ipan nopa achtihui tonal ipan nopa metztlí. Nopona itztoyaj nochi tlacame, sihuame huan coneme catli hueliyayaj tlamachilíaj.

³ Huan Esdras pejqui quipohua nopa amatlapohuali ica ijaloc huan quipojqui hasta tlajco tona ipan nopa plaza catli eltoya iixmelac nopa Atl Puerta iniixpa nopa tlacame, sihuame huan nochi coneme catli huelqui quimachilíaj.

Huan nochi nopa masehualme tlacactoyaj para ma quimachilica cuali nopa tlanahuatilme catli TOTECO quinmacatoya.

⁴ Huan Esdras moquetztoya tlaixpa huejcapa ipan se tlapechtli catli quicualchijchitoyaj ica huapali para ipan ma moquetza para nochi huelise quitase. Huan ipan nopa tlapechtli ipan inejmac moquetztoyaj Matatías, Sema, Anías, Urías, Hilcías huan Maasías. Huan ipan iopochco moquetztoyaj Pedaiás, Misael, Malquías, Hasum, Hasbadana, Zacarías huan Mesulam.

⁵ Huan Esdras quitlapo nopa amatlapohuali huan nochi hueliyayaj quiitaj pampa itztoya huejcapa. Huan quema pejqui tlapohua, nochi nopa masehualme moquetzque.

⁶ Huan Esdras quipaquilismacac TOTECO, yaya Dios catli tlahuel hueyi huan nochi quinanquilijque icamanal ica: “Quej nopa melahuac.” Huan zomatlananque para ilhuicac. Teipa motlancuaquetzque huan mohuijtzonque hasta tlalchi huan quihueyichijque TOTECO.

⁷ Huan nopa levitame: Jesúa, Bani, Serebías, Jamín, Acub, Sabetai, Hodías, Maasías, Kelita, Azarías, Jozabed, Hanán huan Pelaía; quixtomayayaj nopa tlanahuatilme catli quipohuayaya para nochi huelque quimachilíaj.

⁸ Huan injuanti quipojque chicahuac para nochi quicaquisquíaj huan teipa nopa levitame quinmachtijque masehualme tlaque quinequi quijtsesen tlamachtili para ma quimachilica cuali huan nochi huelque quimachilijque.

⁹ Huan nochi nopa masehualme chocayayaj quema quicaquiyayaj itlanahuatilhua TOTECO. Huajca na niNehemías nopa gobernador, huan Esdras nopa tlamachtijquetl huan nopa levitame tiquinilhuijque ma amo chocaca huan para nopa tonal eliyaya tlatzejtzeltolitic para TOTECO toDIOS huan para amo ma motequipachoca niyon amo ma chocaca.

¹⁰ Huan nojquiya Esdras quinilhui: “Xiyaca xiyolpactoca. Xijcuatij tlacualistli catli más cuali huan xiquijitij xocomeca atl catli más tzopelic. Nojquiya xiquintitlanilica tlacualistli catli teicneltzitzi huan amo tleno quipiyaj para quicualtlalise. Ama ni tonal eltoc tlatzejtzeltolitic huan tlaiyocatlalili para Toteco. Amo ximotequipachoca pampa nopa paquilistli tijpiyaj ipan TOTECO catli techmaca chichahualistli.”

¹¹ Huan nopa levitame nojquiya quinyoltlaliyayaj nopa masehualme huan quinilhuijque: “Amo ximotequipachoca pampa tlatzejtzeltolitic ni tonal para TOTECO.”

¹² Huajca nochi nopa masehualme yajque para quicuatij huan quijitij catli más cuali huan quititlanque tlacualistli para catli teicneltzitzi. Huan nochi mopaquilismacaque huan ilhuichijque pampa quicactoyaj icamanal TOTECO catli quinpohulijtoyaj huan quinmachtijtoyaj.

Quichijque nopa Ilhuítl tlen Pilxajcaltzitzi

¹³ Huan ipan seyoc tonal nochi catli tlayacanca tetajme, nopa totajtzitzi huan nopa levitame mosentilijque ihuaya nopa tlamachtijquetl Esdras para quipohuase ica más tlamocuitlahuili nopa amatlapohuali para noja más quimachilise.

¹⁴ Huan quipantijque nopa tlanahuatili campa TOTECO quinahuatijtoyaj Moisés para nochi israelitame ma quichihuaca pilxajcaltzitzi sesen xihuitl huan ipan itztose ipan nopa Ilhuítl tlen Pilxajcaltzitzi.

¹⁵ Huajca quintitlanque tlayolmelahuani campa hueli ipan nochi altepeme huan ipan Jerusalén para ma teyolmelahuase. Quinilhuijque nochi israelitame ma quisaca quitemotij imacuayohua olivo cuame, apachi cuame, higo cuame o tlen hueli cuahuítl catli quipiya miyac ixihuiyo catli tlaecahuilía para ica mochantise quen TOTECO tlanahuatijtoyaj.

¹⁶ Huajca nochi israelitame yajque cuatitla quitemotij catli ica moxajcaltise. Huan nochi quichijque pilxajcaltzitzi inintzonatipa ininchajchaj, o ipan inincalixpa, o icalixpa tiopamitl, o ipan nopa plazas iniixmelac nopa Atl Puerta huan Efraín Puerta.

¹⁷ Huajca nochi israelitame catli mocueptoyaj tlen campa quinhuicacatoyaj tetequipanotij mocajque ipan nopa pilxajcaltzitzi catli quichijtoyaj para 7 tonali. Huan nochi tlahuel yolpajque para sempa quitoquilise nopa tlanahuatili catli amo nochime sentic quitoquilijtoyaj hasta quema Josué, icone Nun, huejcayaj quinyacanayaya israelitame.

¹⁸ Huan ipan sesen nopa chicome tonali ipan nopa ilhuitl Esdras quipojqqui nopa amatlapohuali catli quipixqui itlanahuatilhua Toteco Dios. Huan ipan tonali chicueyi quipixque se hueyi tlasentilistli para quihueyichihuase Toteco quen quijto tlanahuatili ma quichihuaca.

9

Israelitame mosajque huan quipohuilijque TOTECO inintlajtlacolhua

¹ Huan teipa ipan tonal 24 itequi nopa chicome metztlí ipan toisraelita xihui [9:1 Elqui huejcayá ipan se 31 itequi octubre ipan tocalendario tlen ama.], mosentilijque nochi israelitame para mosahuase. Huan mosajque huan moquentijque yoyomitl catli fiero huan motlalilijque tlali ipan inintzonteco para quinextise inintequipachol por inintlajtlacolhua.

² Huan moiyocatlalijque ica masehualme catli amo israelitame huan nochi moquetzque huan iixpa TOTECO quitenpojqque inintlajtlacolhua huan inintlajtlacolhua inintatahua.

³ Huan para eyi horas nojmostla injuanti mocajque ijcatoque huan se quinpohuili tlen nopa amatlapohuali ica itlanahuatilhua TOTECO Dios. Huan para seyoc eyi horas nojmostla quipohuilijque TOTECO Dios inintlajtlacolhua huan quihueyichijque.

⁴ Huan tlahuejcapa ipan nopa escalones moquetzayayaj nopa levitame: Jesúa, Bani, Cadmiel, Sebanías, Buni, Serebías, Bani huan Quenani. Huan chicahuac quinojnotzayayaj TOTECO Dios.

⁵ Huan teipa nopa tlayacanca levitame, Jesúa, Cadmiel, Bani, Hasabnías, Serebías, Hodías, Sebanías huan Petaías quinilhuijque nopa masehualme: “Ximoquetzaca huan xijhueyichihuaca TOTECO Dios catli ipa itztoya para nochipa huan para nochipa itztos.” Huan quijtojqque:

“Nochi ma timitzhueyichihuaca huan ma timitzpaquilismacaca, TOTECO Dios, pampa ta tlahuel tihueyi huan tlahuel ticuajcualtzi.

⁶ TOTECO, san ta tiyojtzí tiDios huan amo aquí seyoc. Ta tijchijqui ilhuicac campa tiztoc huan nopa ilhuicactli campa sitlalime. San ta tijchijchijqui tlaltipactli huan nochi catli onca ipani. San ta tijchijchijqui nochi huejhueyi atl huan nochi catli nozona itztoque. Ta tiquinmaca nemilistli nochi catli itztoque. Nochi tequihuajme ipan ilhuicac motlancuaquetzaj moixpa ta.

⁷ “Ta tiTOTECO Dios catli tijtlapejpeni Abram huan tijquixti ipan tlali Ur, inintlal nopa caldeos huan tijtocaxtlali Abraham.

⁸ Tiquitac para temachtli iyolo moixpa. Huan ihuaya tijchijqui se camanal sencahuali para tiquinmacasquía iixhuihua nopa tlalme catli iniacahua nopa cananeos, heteos, amorreos, ferezeos, jebuseos, huan gergeseos. Huan tijtlamichijtoc nochi catli tijtencajqqui pampa nelía tixitlahuac.

⁹ “Ta tiquitac quenicatza tlaijijohuiyayaj tohejcapan tatahua ipan tlali Egipto. Tijcajqqui quema mitztlatlanijque tlapalehuili iteno nopa Hueyi Atl Chichiltic.

¹⁰ Huan tijchijqui huejhueyi tlanextilijcayotl huan tiochicahual nextili iixpa Faraón, huan nochi itequipanojcahua huan nochi tlen tlali Egipto ehuaní. Tiquinmanahui israelitame ininmaco pampa tiquitac quenicatza mohueyimatiyayaj Egipto ehuaní huan quenicatza quinchihuiliyayaj catli fiero. Huajca tijchijqui para nochi masehualme ma mitziximatica huan hasta ama nochi mitziximatij para tlahuel hueyi mochicahuális.

¹¹ Tijxelo nopa hueyi atl iniixpa huan nochi israelitame panoque tlajco hueyi atl ipan tlali huactoc. Huan nochi inincualancaitacahua tiquinmajcajqqui campa más huejcatla quen quiiisahuáj se tetl huan yohui hasta atzintla huan nozona mocahua.

¹² Tonaya tiquinyacanqui ipan ojtli ica se hueyi mixtli huan tlayohua ica se hueyi tlilelemectli para tlauhuijtiyas campa nejnentiyohuiyayaj.

¹³ “Ta tihualtemoc ipan nopa tepetl Sinaí, huan ticamanaltic ininhuaya israelitame huan tiquinmacac cuali tlamachtilme huan tlanahuatilme catli xitlahuac, huan catli melahuac huan catli cuali.

¹⁴ Tiquinmacac tlanahuatilme ica quenicatza ma mosiyajquetzaca ipan sábado nopa tonal catli tlaiyocatlalili para ta. Quena, ica motequipanojca Moisés tiquinmacac tlanahuatilme huan tlamachtilme para ma quichi-huaca.

¹⁵ Tiquinmacac pantzi catli huetzqui tlen ilhuicac quema mayanayayaj. Huan quema amiquiyayaj, ta tijchijqui ma quisa atl ipan se tetl hueyi. Huan tiquinilhui ma calaquica huan ma moaxcatlica nopa tlali catli tiquintenc-ahuil tiquinmacasquía.

¹⁶ “Pero tohuejcapan tatahua tlahuel mohueyimatque huan moyoltetili-que huan amo quichihuilijque cuenta motlanahuatil.

¹⁷ Amo quinejque mitztlacaguilise. Amo quielnamijque nochi nopa ti-ochicahual nextili catli ta tijchijtoya inixpa. Huajca motzontochonchijque huan quitlalijque se tlayacanquetl para sempa quinhuicasquía ipan tlali Egipto campa fetequipanohuayayaj san tlapic. Pero ta, tiToteco Dios catli titetlapojpolhuía huan catli tijpiya hueyi moyolo. Ta amo nimantzi ticalani. Titetlasojtla huan hueyi motlaicnelil, huajca amo tiquintlahuelcajqui.

¹⁸ “Masque quichijque se becerro tlen oro, huan masque quijtojqque para ya inon elqui inindios catli quinquixti ipan tlali Egipto, huan tlahuel hueyi mitzmahuíspolojque,

¹⁹ ta catli tlahuel hueyi motlaicnelil, amo tiquincajtejqqui ipan huactoc tlali campa amo tleno onca. Amo tiquinquixtli nopa hueyi mixtli catli quinyacanqui tonaya, niyon nopa tlilelemectli catli quintlahuili tlayohua para ma quimatica catlique ojtli ipan yase.

²⁰ Huan tiquinmacac moTonalzti catli cuali para quinmachtis. Amo tiquin-quixtli nopa maná catli eliyaya inintlacualis. Niyon amo tiquinquixtli atl quema amiquiyaya.

²¹ Para 40 xihuitl tiquinmacayaya nochi catli monejqui ipan nopa huactoc tlali huan amo tleno quinpolo. Ininyoyo amo sosolijqui huan iniicxihua amo sasamacaque.

²² “Tiquinpalehui para quintlanque miyac tlanahuatiani huan tlalme ica miyac ininmasehualhua. Tiquinmacac tlalme hasta nopa nepamitl catli más huejca. Moaxcatijque Hesbón catli eliyaya itlal Tlanahuatijquetl Sehón huan moaxcatijque Basán catli eliyaya itlal Tlanahuatijquetl Og.

²³ Huan tiquinmiyaquili ininconeuhua quen elisquía sitlalime ipan il-huicac. Huan tiquinhuilicac ipan ni tlali catli tiquinilhuijtoya inintatahua ma calaquica huan ma moaxcatica.

²⁴ Huajca elque ininconeuhua catli hualajque ipan ni tlali huan moax-catijque. Inixpa tiquintlanque nopa cananeos catli achtihuiya itzttoyaj nica. Tiquinmactili israelitame inintlanahuatijcahua cananeos ininhuaya ininmasehualhua para ma quinchihuilica catli injuanti quinequisquía.

²⁵ Huan injuanti calajque campa altepeme catli más cuali tlasencahuali, huan ipan tlalme catli más cuali. Moaxcatijque calme catli tejtemitoya ica nochi tlamanthi catli más cuali huan amelme catli ya tlaxahuali. Moaxcati-jque xocomeca milme, huan olivo milme huan milme ica nochi tlamanthi cuame catli ya quipiyayayaj inintlajca hasta onmochahua. Huan quicuajqque hasta cuali ixhuique, huan hasta motomajque huan tlahuel pajque ica nochi catli cuali tiquinchihuilijtoya.

26 “Pero masque quej nopa tiquintiochijqui, amo mitztlepanitaque. San motzontochonojque huan amo quinejque quiitase motlanahuatilhua. Quinmictijque motlajtol pannextijcahua catli quinnojnnotzayayaj chicahuac para ma moyolcuepaca ica ta. Tlahuel mitzixpanoque.

27 Huajca yeca tiquinmactili ininmaco inincualancaitacahua para ma quintlajiyohuiltica. Huan quema tlaijiyohuiyayaj, mitztlajtlanjique xiquin-palehui, huan ta ica mohueyi tlaicnelilis, tiquintlacaquili huan tiquinmacac tlanahuani para ma quinmaquixtica ininmaco inincualancaitacahua.

28 “Pero quema ya oncayaya se quentzi tlasehuilistli, injuanti sempa quichihuayaj catli fiero moixpa huan yeca tiquincajqui ma huetzica ininmaco inincualancaitacahua huan para injuanti ma quintlanica. Huan yeca sempa mitztlajtlanjique motlapalehuil huan ta, tlen ilhuicac, tiquintlacaquili huan pampa tiquintlasojtlac, tiquinmanahui tlen inincualancaitacahua. Huan quej nopa panoc miyac hueltas.

29 “Tiquinilhuiyaya sempa ma quichihuaca catli quiijtohua motlanahuatilhua, pero injuanti tlahuel motlepanitayayaj huan amo quicajque catli tiquinnahuati. Noja más quiixpanoque motlanahuatilhua catli quichihua para masehualme ma itztoca ica cuali sintla quitoquilíaj. Pero injuanti más motzontochonchijque, huan moyoltetilijque huan amo mitztlacaquillijque.

30 Huan para miyac xihuitl tijpixqui hueyi moyolo ica injuanti. Huan ica moTonal tijnequiyaya tiquintlalnamiquiltis pampa tiquinmacac motlajtol pannextijcahua mocamanal para quinilhuse tlaque inintlajtlacolhua, pero injuanti amo quinchihuillijque cuenta. Huajca yeca tiquinmactili sempa ininmaco inincualancaitacahua ipan ni tlali para ma quintlatzacuiltica.

31 Pero pampa ta tlahuel titetlasojtla, amo tiquintzontlamilti, niyon amo tiquintlahuelcajqui pampa ta tiToteco Dios catli hueyi moyolo huan tlahuel titeicnelia.

32 “Toteco Dios, ta catli tihueyi huan tijpiya hueyi mochichualis. Ta catli titemajmati huan tijtlamichihua nochi catli tijtencahua para tijchihuas, ama na nimitztlajtlanía amo xiquelcahua totlajiyohuilis. Amo xiquelcahua quen tlaijiyohuijtoque catli totlanahuatijcahua, totlayacancahua, totajtzitzi, totlajtol pannextijcahua, tohuejcapan tatahua huan nochi momasehualhua tlen quema nopa Asiria tlanahuatiani techlanque huan hasta ama ni tonal.

33 Ta amo motlajtlacol nochi catli techpanotihualajtoc pampa ta tijchijtoc catli xitlahuac huan tojuanti tlahuel titlajtlacolchijtoque.

34 Totlanahuatijcahua, totlayacancahua, totajtzitzi huan tohuejcapan tatahua amo quitoquillijque motlanahuatilhua. Amo quichihuillijque cuenta catli tiquinilhuiyaya ma quichihuaca.

35 Quema ajsitoj ipan inintlal huan quipixque inintlanahuatijcahua pampa tiquintiochijqui miyac, amo mitzhueyitlajijque. Masque tiquinmacac ininmaco hueyi tlali catli miyac itlajca, amo quicajque inintlajtlacolhua.

36 “Huan ama timocueptoque titetequipanohuani ipan ni cuali tlali catli tiquinmacac tohuejcapan tatahua para ma quicuaca nochi catli cuali quiipiya.

37 Pero ama nochi cuatlectli catli onca mocahua para tlanahuatiani catli ta tiquintlalijtoc para technahuatise por totlajtlacolhua. Nojquiya tojuanti totlacayohua huan totlapiyalhua tiitztoque ininmaco para ma techchihuilica catli quinequij huan yeca miyac titlajiyohuaj.

Intinoca catli motemacaque para quitequipanose TOTECO

38 “Pero masque nochi ni tlamantli panotoc, ama tojuanti tijchihuaj ni tlajcuiloli campa tojuanti, totlayacancahua, tolevitajhua huan tototajtzitzi

timotemacaj para temachtli tijtoquilise motlanahuatilhua huan yeca nochi tojuanti tijtlalíaj totoca ipan ni tlajcuiloli.”

10

¹ Huan nica eltoc totoca tojuanti catli timotocaxtlalijque ipan amatl:

Na niNehemías, niicone Hacaías, catli nigobernador.

Huan totajtzitzi catli motocaxtlalijque elque Sedequías,

² Seraías, Azarías, Jeremías,

³ Pasur, Amarías, Malquías.

⁴ Hatús, Sebanías, Maluc,

⁵ Harim, Meremot, Obadías,

⁶ Daniel, Ginetón, Baruc,

⁷ Mesulam, Abías, Mijamín,

⁸ Maazías, Bilgai huan Semaías.

⁹ Huan levitame catli motocaxtlalijque elque:

Jesúa, icone Azanías, Binúi catli se iixhui Henadad, huan Cadmiel,

¹⁰ ihuaya ininlevita icnihua: Sebanías,

Hodías, Kelita, Pelaías, Hanán,

¹¹ Micaía, Rehob, Hasabías,

¹² Zacur, Serebías, Sebanías,

¹³ Hodías, Bani, huan Beninu.

¹⁴ Huan motocaxtlalijque tlayacanani ipan nopa masehualme:

Paros, Pahat Moab, Elam, Zatu, Bani,

¹⁵ Buni, Azgad, Bebai,

¹⁶ Adonías, Bigvai, Adín,

¹⁷ Ater, Ezequías, Azur,

¹⁸ Hodías, Hasum, Bezai,

¹⁹ Harif, Anatot, Nebai,

²⁰ Magpías, Mesulam, Hezir,

²¹ Mesezabeel, Sadoc, Jadúa,

²² Pelatías, Hanán, Anaías,

²³ Oseas, Hananías, Hasub,

²⁴ Halothes, Pilha, Sobec,

²⁵ Rehum, Hasabna, Maasías,

²⁶ Ahías, Hanán, Anán,

²⁷ Maluc, Harim huan Baana.

Israelitame quitestigojquetzque Toteco nochi catli quichihuasquíaj

²⁸ Huan nochi sequinoc masehualme, nopa sequinoc totajtzitzi, levitame, puerta tlamocuitlahuani, huicani, tiopa tequipanohuani, huan nochi sequinoc catli moiycatlalijque tlen masehualme catli amo quiiximatij Toteco Dios catli nozona itztoyaj, nochi motemacaque para quitequipanose Toteco Dios ininhuaya ininsihuajhua huan ininconeua catli ya hueliyayaj tlamachilíaj,

²⁹ nochi mosansejcotilijque huan sentic ininhuaya iniicnihua huan inintlayacancahua tlatestigojquetzque para quitlamichihuase nochi itlanahuatilhua Toteco Dios catli quinmacatoya ica itequipanojca Moisés. Nojquiya tlatestigojquetzque para quichihuase nochi camanali, tlamachtilme huan leyes catli TOTECO quinilhujtoc. Huan sintla amo, huajca injuanti quiselisqueíaj nochi nopa tlatelchihualistli catli quinamiqui quinajsis.

³⁰ Huan nochi nopa masehualme quijtojque: “Tijcahuaj tocamanal para amo tiquincahuilise toichpocahua ma monamictica ininhuaya tlacame catli

amo israelitame, huan niyon totelpocahua ininhuaya ichpocame catli amo israelitame.

³¹ Sintla masehualme catli amo israelitame quihualicase tlamantli para quinamacase ipan sábadu quema timosiyajquetzaj o ipan tlen hueli tonali catli tlatzejzeloltic para TÓTECO, huajca amo tiquintlacohuise. Nojquiya quema ajsi nopa chcome xihuitl tijcahuilise ma mosiyajquetzas nopa tlali huan amo tleno tijtocase huan tiquintlapojpolhuise nochí israelitame catli techtlahuiquilíaj.

³² “Nojquiya tiquijtohuaj para sesen xihuitl titemacase nahui gramos tlen plata tomí para itiopa Toteco Dios huan nochí itequi.

³³ Elis para nopa pantzi catli quinextíaj iixpa, huan para nopa tlacajcahal-istli tlen harina, huan nopa tlacajcahalistli tlatlatili catli tlatoctzitzí mon-equi, huan nopa tlacajcahalistli ipan tonali para ma timosiyajquetzaca, huan quema yancuic metztli, huan nochí nopa ilhuime catli yaya quitlal-ijtoc. Nojquiya elis para gastos ica tlamantli tlatzejzeloltique, huan nopa tlacajcahalistli para tlajtlacoli para quiixtzacuas totlajtlacolhua tiisraeli-tame iixpa, huan nochí sequinoc tlamantzitzí catli monequi motequihuis ipan itiopa Toteco Dios.

³⁴ “Nojquiya timahuiltijtoque ica nopa piltetzitzí para tijmatise catlique familia tlen totajtzitzí, tolevita icnihua o sequinoc tiisraelitame techtocarohua para ma tijhuicaca cuahuil huan ipan catlique tonal ipan sesen xihuitl monequi tijhuicase nopa cuahuil para quitlatise ipan itlaixpa Toteco Dios quen yaya tlanahuati ma tijchihuaca ipan itlanahuatilhua.

³⁵ “Nojquiya sesen xihuitl titlategijquetzaj para tijhuicase ipan itiopa TÓTECO itlajca catli achtihui quisa tlen totlatochua huan inintlajca catli achtihui temaca nochí cuame catli tijpiyaj.

³⁶ “Nojquiya tiquijtohuaj para tijhuicase ipan itiopa Toteco Dios toachtihui cone, huan iniachtihui conehua tohuacaxhua huan toborregojhua. Huan tiquinmacase nopa totajtzitzí catli quitequipanohuj Toteco Dios quen quijtohua nopa tlanahuatilme.

³⁷ “Nojquiya tijhualicase para nopa totajtzitzí nopa achtihui harina, nopa achtihui cuatlectli tlen sesen cuahuil, nopa achtihui xocomeca atl huan nopa achtihui aceite hasta campa quiajocuisse ipan tiopamitl. Huan para nopa levitame, tijhuicase se chiquihuitl ipan sesen majtlectli chiquihuitl tlen nochí catli temaca total huan ya nopa elis todiezmo. Huan nopa levitame quiselise huan quisentilise ipan nochí topilaltepetzitzí pampa quej nopa inintequi.

³⁸ “Huan nopona ininhuaya nopa levitame catli quiselíaj diezmos itztos se totajtzí catli se iixhui Aarón. Huan se chiquihuitl tlen sesen majtlectli chiquihuíme catli quiselise para diezmos tlen tlacualistli, nopa levitame quiajocuisse ipan nopa cuarto ipan itiopa Toteco Dios campa tlaajocuij.

³⁹ Pampa israelitame ininhuaya nopa levitame quitequimacatoc Toteco Dios para quiajocuisse nopa tlacajcahalistli tlen trigo, xocomeca atl, huan aceite ipan nopa cali campa quinaajocuij nopa tlamantli tlatzejzeloltic para quitequihuisse totajtzitzí, huan puerta tlamocuitlahuiani huan huicani.

“Huajca nica tijcahuaj tocamanal para amo tijcahuase tijmacase itiopa Toteco Dios catli monequi nozona.”

11

Noja yancuic ehuani ipan altepetl Jerusalén

¹ Nopa tlayacanani tlen israelitame ya mocahuayayaj para itztose ipan altepetl Jerusalén. Pero nochí sequinoc israelitame monejqui mahuiltise

ica piltetzitzi para quuitase ajqueya más itztoquij nozona pampa monequi se ipan sesen majtlaclti tlacame mochantis para mocahuas ipan altepetl Jerusalén, nopa altepetl tlatzejtzeloltic para TOTECO. Huan nopa seyoc chicnahui yasquíaj itztotij ipan sequinoc altepeme.

² Huan sequin tlacame ica ininpaquilis motemacaque para mocahuase altepetl Jerusalén. Huan nochi israelitame quintiochijque pampa quej nopa monequiyaya.

³ Huan ya ni inintoca nopa tlayacanani ipan sequinoc estados catli mocahuacoj ipan Jerusalén. Nechca nochi masehualme, totajtzitzi, levitame, tiopa tetequipanohuani huan iniixhuihua Salomón itequipanojcahua noja mocajque ipan ininchajchaj ipan miyac pilaltepetzitzi ipan tlali Judá. Pero sequin masehualme tlen tlali Judá hualajque huan mochantijque ipan altepetl Jerusalén.

⁴ Sequin masehualme tlen nopa huejhueyi familias Judá huan Benjamín hualajque para mocahuase ipan altepetl Jerusalén.

Tlen iixhuihua Judá mocajque ipan Jerusalén: Ataías, icone Uzías, catli elqui icone Zacarías, catli elqui icone Amarías, catli elqui icone Sefatías, catli elqui icone Mahalaleel, catli elqui se ipan ifamilia Fares.

⁵ Nojquiya hualajqui Maasías, icone Baruc, catli elqui icone Colhoze, catli elqui icone Hazaías, catli elqui icone Adaías, catli elqui icone Joiarib, icone Zacarías, catli elqui icone Siloni.

⁶ Huajca ica nochi sequinoc catli iixhuihua Fares catli mocajque altepetl Jerusalén eliyayaj 468 tlacame catli tetique para tlahuilanase.

⁷ Tlen iixhuihua Benjamín mocajque ipan Jerusalén: Salú, icone Mesulam, catli elqui icone Joed, catli icone Pedaías, catli icone Colaías, catli icone Maasías, catli icone Itiel, catli elqui icone Jesaías.

⁸ Huan ica Salú mocajque Gabai huan Salai huan sequinoc catli para nochi mochijque 928.

⁹ Huan inintlayacanca ipan nopa altepetl elqui Joel, icone Zicri, huan iniropa tlayacanca elqui Judá, icone Senúa.

¹⁰ Tlen nopa totajtzitzi mocajque ipan Jerusalén: Jedaías, icone Joiarib, Jaquín,

¹¹ huan Seraías, icone Hilcías, catli elqui icone Mesulam, catli icone Sadoc, catli icone Meraiot, catli icone Ahitob, catli elqui se tlayacanquetl ipan itiopa Toteco Dios.

¹² Huan injuanti ininhuaya catli tequitiyayaj ipan tiopamitl eliyayaj 822. Nojquiya hualajqui para mocahuas Adaías, icone Jeroham, catli elqui icone Pelalías, catli icone Amsi, catli icone Zacarías, catli icone Pasur, catli icone Malquías,

¹³ huan ininhuaya nochi iteiximatcahua catli tlayacanani tlen ininchaj ehuan mochihuayayaj 242. Nojquiya hualajqui para mocahuas Amasai, icone Azareel, catli elqui icone Azai, catli icone Mesilemot, catli elqui icone Imer.

¹⁴ Huan ihuaya hualajque 128 ihuampoyohua catli quinyacanayayaj ininchaj ehuan huan eliyayaj tlacame catli tlahuel tetique. Huan quinyacanayayaj Zabdiel, icone Gedolim.

¹⁵ Tlen nopa levitame mocajque ipan Jerusalén: Semaías, icone Hasub, catli elqui icone Azricam, catli icone Hasabías, catli elqui icone Buni.

¹⁶ Huan mocajque Sabetai huan Jozabad catli eliyayaj tlayacanca levitame, catli quintequimacatoyaj para quiyacanase nochi tequitl calteno ipan itiopa Toteco Dios.

¹⁷ Huan mocajqui ipan Jerusalén Matanías, icone Micaía, catli elqui icone Zabdi, catli icone Asaf. Yaya catli motlatlajti quema quipehualti sesen culto para quitlascamatise Toteco Dios. Nojquiya mocajqui Bacbuquías catli nopa ompa para tlayacanas huan teipa Abda, icone Samúa, catli elqui icone Galal, catli elqui icone Jedutún.

¹⁸ Huajca nochi ni levitame catli mocajque ipan altepetl Jerusalén mochi-
jqe 284.

¹⁹ Tlen nopa puerta tlamocuitlahuiani mocajque ipan Jerusalén: Acub, Talmón huan iniicnihua catli nojquiya quimocuitlahuijqe puertas. Huan ica nochi mochi-
jqe 172.

Nopa masehualme catli itztoyaj ipan sequinoc altepeme

²⁰ Huan nopa sequinoc israelitame, totajtzitzi huan levitame mochanti-
jqe ipan sequinoc altepeme ipan tlali Judá campa quiselijtoyaj tlali tlen ininhuejcapan tatahua.

²¹ Pero nopa tlacame catli tequipanohuayayaj tiopan calijtic mochantijque ipan nopa tepetl Ofel nechca Jerusalén. Inintlayacanhua eliyaya Ziha huan Gispa.

²² Huan nopa tlayacanquetl tlen levitame catli itztoyaj ipan Jerusalén eliyaya Uzi catli elqui icone Bani, catli elqui icone Hasabías, catli icone Matanías, catli icone Micaía, catli elqui se iixhui Asaf. Huan nochi iixhuihua Asaf itztoyaj huicani ipan tiopamitl.

²³ Huan nopa huicani mocajque imaco tlanahuatili catli hualajqui tlen nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Persia. Huan nopa tlanahuatijquetl quin-
nahuatiyaya catli quichihuasquíaj mojmostla.

²⁴ Huan Petaías, icone Mesezabeel, catli elqui se tlen iixhuihua Zera, catli elqui icone Judá, yaya elqui itequipanojca nopa tlanahuatijquetl para quitaas nochi tlamantli ica israelitame.

Nopa masehualme catli itztoyaj ipan sequinoc pilaltepetzitzi

²⁵ Huan sequin iixhuihua Judá mocajque para itztose ipan altepeme Quiriat Arba, Dibón huan ipilaltepetzitzi, Jecabseel huan ipilaltepetzitzi,

²⁶ Jesúsá, Molada, Bet Pelet,

²⁷ Hazar Sual, Beerseba huan ipilaltepetzitzi,

²⁸ Siclag, Mecona huan ipilaltepetzitzi,

²⁹ Enrimón, Zora, Jarmut,

³⁰ Zanoa, Adulam huan ininpilaltepetzitzi, Laquis huan imilhua huan Azeca huan ipilaltepetzitzi. Huajca iixhuihua Judá mochantijtoyaj tlen altepetl Beerseba hasta nopa tlamayamitl catli itoca Hinom.

³¹ Huan inijuanti catli eliyayaj ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Benjamín mochantijque ipan altepeme: Geba, Micmas, Aía, Betel huan ipilaltepetzitzi,

³² Anatot, Nob, Ananías,

³³ Hazor, Ramá, Gitaim,

³⁴ Hadid, Seboim, Nebalat,

³⁵ Lod, Ono huan ipan nochi nopa tlamayamitl campa itztoyaj nopa tlacame catli quipixque miyac yajatili para quichihuase miyac tlamantli.

³⁶ Huan quintitlanque sequin levitame catli itztotaj ipan tlali Judá para ma itztotaj ipan inintlal iixhuihua Benjamín.

12

Totajtzitzi huan levitame catli hualajque ihuaya Zorobabel

¹ Ya ni techilhuía catli totajtzitzi huan levitame mocuepque ihuaya Zorobabel, icone Salatiel, huan ihuaya Jesúa. Inintoca nopa totajtzitzi elque:

Seraías, Jeremías, Esdras,

² Amariás, Maluc, Hatús,

³ Secanías, Rehum, Meremot,

⁴ Iddo, Gineto, Abías,

⁵ Mijamín, Maadías, Bilga,

⁶ Semaías, Joiarib, Jedaías,

⁷ Salú, Amoc, Hilcías, huan Jedaías.

Nochi ya ni eliyayaj tlayacanani tlen totajtzitzi huan inintlapalehuijcahua ipan nopa tonali quema tequitiyaya Jesúa.

⁸ Huan nopa levitame catli mocuepque ininhuaya elque: Jesúa, Binúi, Cadmiel, Serebías, Judá huan Matanías catli ica ihuampoyohua tlayacanayaj ipan huicatl para quitlascamatise TOTECO ipan tlasentlilistli.

⁹ Nojquiya iniicnihua Bacbuquías huan Uni moquetzayaj iniixmelac huan tlapalehuiyayaj ipan tlasentlilistli.

¹⁰ Nopa hueyi totajtzi Jesúa quipixqui itelpoca, Joiacim.

Joiacim elqui itata Eliasib.

Eliasib teipa elqui itata Joiada.

¹¹ Joiada teipa elqui itata Jonatán.

Jonatán teipa elqui itata Jadúa.

Totajtzitzi quema Joiacim elqui hueyi totajtzi.

¹² Nica eltoc inintoca nopa tlayacanca totajtzitzi catli quinyacanayaj ininhuanyi familia tlen totajtzitzi huan tequitque imaco Joiacim quema yaya eliyaya hueyi totajtzi:

Meraías quinyacanayaya ichaj ehuan Seraías.

Hananías quinyacanayaya ichaj ehuan Jeremías.

¹³ Mesulam quinyacanayaya ichaj ehuan Esdras.

Johanán quinyacanayaya ichaj ehuan Amariás.

¹⁴ Jonatán quinyacanayaya ichaj ehuan Melicú.

José quinyacanayaya ichaj ehuan Sebanías.

¹⁵ Adna quinyacanayaya ichaj ehuan Harim.

Helcai quinyacanayaya ichaj ehuan Meraiot.

¹⁶ Zacarías quinyacanayaya ichaj ehuan Iddo.

Mesulam quinyacanayaya ichaj ehuan Ginetón.

¹⁷ Zicri quinyacanayaya ichaj ehuan Abías.

Piltai quinyacanayaya ichaj ehuan Miniámín huan Moadías.

¹⁸ Samúa quinyacanayaya ichaj ehuan Bilga.

Jonatán quinyacanayaya ichaj ehuan Semaías.

¹⁹ Matenai quinyacanayaya ichaj ehuan Joiarib.

Uzi quinyacanayaya ichaj ehuan Jedaías.

²⁰ Calai quinyacanayaya ichaj ehuan Salai.

Eber quinyacanayaya ichaj ehuan Amoc.

²¹ Hasabías quinyacanayaya ichaj ehuan Hilcías

huan Natanael quinyacanayaya ichaj ehuaní Jedaías.

²² Quema Darío tlanahuatíyaya ípan tlali Persia quichijque se lista ica íntoca nopa tlayacanani tlen familias tlen levítame huan totajtzitzi. Quichijque ípan nopa tonali quema Elíasib, Joiada, Johanán huan Jadúa eliyayaj huejhueyi totajtzitzi.

²³ Huan nopa tlayacanca levítame quíiijcuilójque íntoca ípan se amatlapohuali hasta ípan nopa tonali quema ítztoya hueyi totajtzi Johanán, ícone Elíasib.

²⁴ Huan nopa levítame catli tlayacanani elque: Hasabías, Serebías huan Jesúa, ícone Cadmiel. Huan íniicnihua catli san se ínichaj ehuaní moquetzayayaj íniixmelac ípan nopa tlasentilístli para quípaquilismacase huan quítlascamatise Toteco Dios quema quíntocarohua tequíitise. Quej nopa tlapalehuíyayaj quen huejcayja tlanahuatíjtoya David catli elquí ítequípanojca Toteco Dios.

²⁵ Huan Matanías, Bacbuquías, Obadías, Mesulam, Talmón huan Acub eliyayaj puerta tlamocuitlahuani.

²⁶ Ínjuanti tequípanojque quema Joiacim, ícone Jesúa huan íixhui Josadac, eliyaya hueyi totajtzi, huan na níNehemías nelíyaya gobernador, huan Esdras eliyaya totajtzi huan tlamachtíquetl.

Ilhuichijque pampa ya quisencajque nopa tepamitl

²⁷ Quema ajsic tonali para quíiycatlalíse para TOTECO nopa yancuic tepamitl para altepetl Jerusalén catli ya quítlamicualchíjchíjtoyaj, huajca quíntemojque nochi levítame ípan campa huéli altepeme huan quínhuálícaque hasta altepetl Jerusalén para tlapalehuise ípan nopa ílhuitl. Quínejque ma quíhueyichíhuaca TOTECO ica paquíilístli, huan ica huícatl para quítlascamatise, huan ica tlatzotzonali ípan panderos, arpas, huan líras.

²⁸ Huan nojquíya hualajque nopa levíta huicani catli ítztoyaj ípan píaltepéztitzi nechca Jerusalén huan ípan nopa altepeme tlen nopa netofatítame.

²⁹ Huan nojquíya hualajque huicani tlen Gilgal, tlen nopa míli nechca Geba huan tlen Azmavet pampa nochi catli huicani mochantíjtoyaj yahualtícatl altepetl Jerusalén.

³⁰ Achtihuí nochi nopa totajtzitzi huan levítame motlapajpacchijque. Huan nojquíya quíntlapajpacchijque nochi ísraelítame, huan nopa puertastlen nopa altepetl huan nopa tepamitl.

³¹ Teípa níquinnahuatí tequíitini ípan tlali Judá ma tlejcoca ítzonatípa nopa tepamitl. Huan níquíntlali óme pamitl tlen huicani. Nopa achtihuí pamitl néjnenque ica ínejmac ítzonatípa nopa tepamitl hasta nopa Tlasolí Puerta.

³² Huan Osafías quíntoquíli ica tlaíco nopa tequíitini tlen tlali Judá,

³³ ínihhuaya Azarías, Esdras, Mesulam,

³⁴ Judá, Benjamín, Samaías huan Jeremías.

³⁵ Huan quíntoquílijque sequín totajtzitzi catli quípítzayayaj tlapítzali. Teípa yajquí Zacarías, ícone Jonatán, catli elquí ícone Semaías, catli elquí ícone Matanías, catli elquí ícone Micaías, catli elquí ícone Zacur, catli elquí ícone Asaf.

³⁶ Huan íntepotzco yajque Zacarías íicnihua, Semaías, Azarael, Milalai, Gilalai, Maai, Natanael, Judá huan Hanani catli tlatzotzonayayaj ica ítlatzotzonahua David catli huejcayja eliyaya ítequípanojca Toteco Dios. Huan nopa tlamachtíquetl Esdras quínyacanayaya.

³⁷ Huan quema ajsítoj campa nopa Amelí Puerta quísenhuíquílijque néjnenque huan tlejcoque ípan nopa ójtli tlen escalones catli yohuí hasta campa ítoca íaltepe David. Teípa tlejcoque campa ítlejco nopa tepamitl huan

panoque ica huejcapa ichaj David hasta nopa Atl Puerta ica campa hualquisa tonati.

³⁸ Huan nopa seyoc pamitl tlen huicani nejnenque ica iopochco, huan na niNehemías, niyohuiyaya iniica, itzonatipa nopa tepamitl ica ne seyoc tlajco masehualme. Huan tijpanoque nopa tetzoptli catli itoca Horno Torre, huan hasta campa más patlahuac nopa tepamitl.

³⁹ Huan tijpanoque itzonatipa nopa Efraín Puerta, nopa Sosoltic Puerta, nopa Michi Puerta, nopa tetzoptli itoca Torre tlen Hananeel, huan nopa seyoc tetzoptli catli itoca Torre tlen Hamea. Teipa tijpanoque hasta nopa Borrego Puerta huan timoquetzatoj campa Caltlatzactli Puerta.

⁴⁰ Huan teipa nochi ome pamitl tlen huicani huan na huan tlajco nopa tequitini tiyajque hasta itiopa Toteco Dios campa timoquetzatoj.

⁴¹ Tinejnemiyayaj ininhuaya nopa totajtzitzi catli tlapitzayayaj catli intoca: Eliacim, Maaseías, Miniamín, Micaías, Elíoenaí, Zacarías huan Hananías,

⁴² huan nopa huicani catli huicayayaj chichahuac catli inintoca: Maasías, Semaías, Eleazar, Uzi, Johánán, Malquías, Elam huan Ezer. Huan Izrahías quinyacanayaya.

⁴³ Huan ipan nopa tonal quitlatijque miyac tlacajcatholicistli para Toteco huan nochi paquiyayaj miyac pampa Toteco Dios quinmacatoya se hueyi paquilstli. Hasta nojquiya sihuame huan coneme tlahucl paquiyayaj huan nopa tlahuclchihualistli tlen paquilstli ipan altepetl Jerusalén quicaquiyayaj hasta huejca.

Nehemías quiyancuili nochi itequi nopa tiopamitl

⁴⁴ Huan ipan nopa tonal quintlalijque tlacame para quimocuitlahuise nopa cali campa quiajocuise nopa nematicli, nopa achtihui pixquistli huan nopa diezmos catli quihualicayayaj masehualme. Monequi quisentilise tlen nochi milme ipan nochi altepeme catli itlanahuatilhua Moisés quijto pampa ya nopa quintocaro nopa totajtzitzi huan levitame. Huan nopa masehualme tlen tlali Judá paquiyayaj para temacase pampa nopa totajtzitzi huan levitame quinquipanohuayayaj.

⁴⁵ Huan nopa totajtzitzi, huan levitame, ininhuaya nopa huicani, huan puerta tlamocuitlahuani quihueyichijque Toteco Dios huan motlapajpacchijque quen quijto nopa tlanahuatilme catli David huan Salomón quinquimacaque.

⁴⁶ Pampa hasta huejcajya quema itztoyaj David huan Asaf, itztoyaj tlacacani catli quinyacanayayaj huicani para quihueyichihuase huan quitlascamatilise Toteco Dios.

⁴⁷ Huajca ipan ni tonali quema Zorobabel huan na, niNehemías, tlayacanayaj, nochi israelitame quihualicayayaj nopa tlacualistli catli mojmotla monequiyaya para nopa huicani huan nopa puerta tlamocuitlahuani huan nojquiya para nopa levitame. Huan nopa levitame teipa quiyocatlahiyayaj se diezmo para iteipan ixhuhua Aarón, nopa totajtzitzi ma quinquihuica.

13

Nopa cuali tlamantli catli pejque quichihua

¹ Huan ipan nopa tonali quema quipohuayayaj tlamiyacapa iniixpa nopa israelitame iamatlaphual Moisés, quipantijque ijcuiljtoc ipan nopa amatl para niyon se amonita o moabita masehuali amo quema huelis mosentilis ininhuaya imasehualhua Toteco Dios.

² Quej nopa elqui pampa amonitame huan moabitame amo quisque para quinnamiquiquij israelitame ica catli quicuase huan catli quijise huejcajya. Quinchihuiljtosquíaj israelitame catli cuali, pero amo ya nopa quichijque. Inijuantí quitlaxtlahuijque Balaam para ma quintelchihua israelitame. Pero Toteco Dios quicuepqui nopa tlatelchihuali ica tlatiochihuali.

³ Huajca quema quicajque ni tlanahuatili quiniyocaquixtijque nochi catli amo nelía israelitame.

⁴ Pero quema ayamo quicaquiyayaj ni tlanahuatili, nopa hueyi totajtzi Eliasib quipixqui imaco nochi cuartos huan tlamantli catli quihualicayayaj ipan itiopa Toteco Dios. Huan yaya moiximatiyaya ica Tobías.

⁵ Huan Eliasib quicualchijchihuiljtoya se cuarto hueyi ipan itiopa Toteco Dios huan quicahuili imaco Tobías para quitequihuis quema quinequi. Nopa cuarto elqui campa achtihuiya quiajocuiyayaj harina para tlacajcahualistli, huan copali, huan nochi tepos tlamantzitzi catli motequihuiyayaj ipan tiopamitl. Nozona quicahuayayaj nopa diezmos tlen trigo, xocomeca atl huan aceite quen elqui tlanahuatili para quinmacase nopa levitame, huicani, puerta tlamocuitlahuiani huan totajtzitzi.

⁶ Quema panoc nochi ya ni, amo niitztoya altepetl Jerusalén pampa quema Tlanahuatijquetl Artajerjes ipan tlali Babilonia yohuiyaya para 32 xihuitl tlanahuatis, na nimocuepqui nozona ipan nopa caltlanahuatili para nijtequipanos. Pero teipa nijtlajtlani ma nechcahua sempa nihualas ipan altepetl Jerusalén,

⁷ huan yaya nechcajqui huan nihualajqui altepetl Jerusalén. Huan quema niajsico ipan Jerusalén huan nijmatqui Eliasib quichijtoya catli fiero huan quimacatoya se cuarto Tobías ipan itiopa Toteco Dios,

⁸ huajca tlahuel nicualanqui. Huan nijquixti nochi itlamantzitzi Tobías ipan nopa cuarto.

⁹ Huan nitlanahuati para ma quitlapajpacchihuaca nopa cuarto huan sempa ma quitlatica nozona nopa tepos tlamantzitzi catli motequihuíaj ipan itiopa Toteco Dios, huan nopa harina para tlacajcahualistli huan nopa copali.

¹⁰ Nojquiya nijpanti para ayacmo quinmacatoyaj inintlacualis levitame huan huicani quen quinnamiquiyaya. Yeca nochi inijuantí mocueptoyaj ipan sesen inialtepehua para tequitise ipan ininmil.

¹¹ Huajca niquinajhuac nopa tequitini huan niquinilhui: “¿Quenque anquitlahuelcajtoque itiopa Toteco Dios?” Teipa niquinsentili nochi nopa levitame huan huicani, huan sempa niquintlali campa quintocarohua para tequipanose.

¹² Huajca nochi israelitame ipan tlali Judá sempa pejque quihualicaj inidiezmos tlen trigo, tlen xocomeca atl huan tlen aceite para quiajocuisse.

¹³ Huan niquintequimacac nopa totajtzi Selemías, huan nopa tlamachtijquetl Sadoc, huan nopa levita Pedaías para inijuantí ma quimocuitlahuica nopa cuartos campa quiajocuij nochi tlamantli. Huan nojquiya nijtequitlali Hanán, icone Zacur huan iixhui Matanías, para quinpalehuis. Nochi niquinintac para tlacame catli temachme. Huan inintequí elqui para quinmajmacase tlacualistli ininlevita icnihua. Huan nimotlatlajti:

¹⁴ “NoTeco Dios, xiquelnamiqui ni tlamantli catli cuali catli nijchijtoc, huan amo xiquelcahua nopa sequinoc tlamantli catli nijchijtoc para motiopa huan nochi tequitl catli móchijtoc nozona.”

15 Ipan nopa tonali nojquiya niquitac para miyaqui masehualme ipan tlali Judá tequitiyayaj ipan sábadó. Quixacualohuayayaj xocomecatl para quiquixtise iayo, huan quihualicayayaj tlamamali tlen trigo huan quinmaltiyayaj ininburrojhua. Nojquiya ipan sábadó quihualicayayaj xocomeca atl, xocomecatl, higos huan nochi catli quipixque altepetl Jerusalén para quinemacaquij. Huajca niquinajhuac pampa tlanemacayayaj ipan sábadó.

16 Huan nojquiya itztoyaj sequin tlacame tlen altepetl Tiro catli quin-hualicayayaj michime huan miyac tlamantzitzi para quintlanemaquiltise israelitame ipan sábadó.

17 Huajca niquinajhuac nopa tequitini tlen tlali Judá huan niquinilhui:

—Tlahuel fiero catli anquichihuj pampa anquiixpanoj ni tonal para timosiyajquetzase.

18 ¿Amo anquimatij para quej nopa quichijque tohuejcapan tatahua huan yeca Toteco Dios techhualiquilijtoc nochi ni tlaijiyohuillisti ipan tojuanti huan toaltepe? Huan ama achi más anquihueyilíaj icualancayo Toteco Dios para tiisraelitame pampa hueyi anquiixpanoj ni tonal sábadó.

19 Huajca na nitlanahuati para sesen viernes ica tiotlac quema pehuayaya nopa tonal para timosiyajquetzase, ma quitzacuaca nopa huejhueyi puertas ipan nopa tepamitl tlen toaltepe. Huan niquinilhui amo ma quitlapoca hasta quema panotos sábadó. Huan nojquiya niquintlali notequipanojcahua para ma tlamocuitlahuica huan amo aquí ma quicahuilica calaquis ipan sábadó ica itlamamal para quinemacas.

20 Huajca se ome hueltas nopa tlanemacani monejqui tonilis calteno itepa altepetl Jerusalén.

21 Huan na niquinajhuac chicahuac huan niquinilhui: “¿Para tlen anochijtoque nechca itepa ni altepetl? Sintla sempa anquichihuase, nimechtzacuas.” Huajca ayacmo quema hualajque ipan sábadó.

22 Teipa niquinnahuati catli levitame ma motlapajpacchihuaca huan ma tlamocuitlahuica ipan puertas para amo aquí ma quiixpano nopa sábadó para mocahuas tlatzejtzeloltic nopa tonal para Toteco Dios. Huan nimotlat-lajti: “NoTeco Dios, xiquelnamiqui nojquiya inin catli nijchijtoc. Techtlaso-jtla ica mohueyi tlaicnelil.”

23 Ipan nopa tonali nojquiya nimomacac cuenta para miyaqui israelitame monamictijtoyaj ininhuaya sihuame catli amo israelitame catli hualajque tlen tálme Asdod, Amón huan Moab.

24 Huan quen tlajco inincone-hua camanaltiyayaj inincamanal masehualme tlen Asdod huan amo hueliyayaj camanaltij tocamanal titlali Judá ehuaní.

25 Huajca niquinixnamijqui huan niquintelchijqui. Huan sequin niquin-maquili huan niquintzoncalhuihuitlac. Huan niquinchijqui ma quitestigoj-quetzaca Toteco Dios para ayacmo monamictise ininhuaya, niyon temacase iniichpocahua para ma monamictica ininhuaya catli amo israelitame.

26 Huan nojquiya niquinilhui: “Ya ni nopa tlajtlacoli catli quichijqui Tlanahuatijquetl Salomón tlen tlali Israel. Amo oncayaya seyoc tlanahuati-jquetl quen ya ipan seyoc tlali. Huan Toteco Dios tlahuel quicneli huan quichijqui tlanahuatijquetl ipan nochi tlali Israel, pero yaya huetzqui ipan tlajtlacoli por nopa sihuame catli seyoc tlali ehuaní catli mocuili.

27 Amo timechcahuilise anquichihuase ni hueyi tlajtlacoli huan anquiix-panose Toteco Dios. Amo hueli amocuilise catli amo israelitame.” Quej nopa niquinilhui.

²⁸ Huan se icone Joiada catli elqui icone nopa hueyi totajtzi Eliasib mosi-huajtjtoya ica iichpoca Sanbalat huan mochijqui imontica Sanbalat nopa horonita tlatl. Huajca nijquixti para amo quema huelis nechnechcahuis sempa. Huan nimotlatlajti:

²⁹ “NoTeco Dios, xiquinelnamiqui nopa totajtzitzi huan levitame catli tlajtlacolchijtoque huan quimahuispolojtoque inintequi.”

³⁰ Huan quej nopa niquinquixti nochi catli amo israelitame. Huan niqintequimacac totajtzitzi huan levitame sesen inijuanti campa quintocarohua.

³¹ Huan nojquiya nijmocuitlahui nochipa para nochi tlacame quihualicase cuahuil para tlaixpamitl quema quitocarosquia. Huan nijmocuitlahui para quihualicase iachtuhui tlajca ininmilhua. Huan nimotlatlajti: “Techel-namiqui ica cuali, NoTeco Dios.”

Ester

Nopa Sihua Tlanahuatijquetl Vasti

¹⁻² Ama nimitzpohuilis ni tlamantli catli panoc quema Tlanahuatijquetl Asuero tlanahuatiyaya. Tlanahuatijquetl Asuero quipixqui isiya campa mosehui para tlanahuatis ipan nopa tequicali ipan altepetl Susa, pero amo san nopona quinnahuatiyaya. Nojquiya quinnahuatiyaya 127 tlalme catli pehuayaya ipan tlali India huan ontlamiyaya ipan tlali Etiopía.

³ Huan quema yohuiyaya para eyi xihuitl tlanahuatis ipan nopa tlalme, quichijqui se hueyi ilhuítl huan quinnotzqui nochi catli quihuicayayaj tequiticayotl ipan itlanahuatilis. Quinnotzqui nochi catli quipalehuiyayaj para tlanahuatis, nochi tlayacanani tlen soldados huan nochi gobernadores ipan nochi tlalme. Huan nochi hualajque tlen campa hueli ipan tlalme Media huan Persia.

⁴ Huan quichijqui nopa hueyi ilhuítl para tenexilis para tlahuel tlapijpiya huan nopa ilhuítl huejcajqui tlajco xihuitl. Huan elqui onpano cuajcualtzi. Huan quinnextiliyaya ihueyitilis itlanahuatilis huan para tlahuel cuajcualtzi huan tlahuel yejyetzzi nochi catli quipixtoya. Huan quinnextili para tlahuel miyac chichahualistli huan tequiticayotl quipixtoya.

⁵ Huan quema ya tlantoya nopa tlajco xihuitl, quichijqui seyoc ilhuítl ica se hueyi tlacualistli catli huejcajqui se semana. Huan quinnotzqui nochi masehualme tlen altepetl Susa catli quitequipanohuayayaj ipan tequicali huan ipan ichaj. Quinnotzqui catli más tlapijpiyaj huan hasta catli más teicneltziti, huan nochi hualajque. Huan ni ilhuítl quichijqui ipan nopa hueyi caltlanahuatili ipan se xochimili catli quipixtoya ipan ihueyi calixpa.

⁶ Huan quichijqui tlahuel yejyetzzi nopa xochimili ica huejhueyi banderas tlen yoyomitl pajpatiyó catli itoca lino catli quipajtoya chipahuac huan azultic. Huan ipan nopa xochimili quipixqui huejhueyi tlaquetzalme tlen nopa yejyetzzi tetl catli itoca mármol quen tlanahuatiani momatij quipiyaj. Huan ipan nopa tlaquetzalme quisencajqui huejhueyi anillos tlen plata. Huan quicuapilojque nopa huejhueyi banderas ipan nopa anillos ica mecatl catli yejyetzzi huan pajpatiyó catli chipahuac huan moradojtíc tlachihuali ica lino. Huan nopa huehueyac siyas catli ipan mosehuiyayaj para tlacuase quen quichijque ipan nopa tonali elqui tlen oro huan tlen plata. Huan tlalchi campa eltoya piso ipan nopa xochimili, quichijtoyaj ica teme catli yejyetzzi huan cuajcualtzi catli inintoca pórfido, mármol, alabastro huan jacinto. Huan nochi nopa teme eliyayaj nelía tlahuel pajpatiyó.

⁷ Huan nochi nopa tazas catli ipan tetlailtiyayaj ica xocomeca atl eltoya tlen oro. Huan sesen taza quipixqui seyoc tlamantli itlachiyalis catli quitejjetzontoyaj tlen oro huan tlahuel pajpatiyó eliyaya. Huan oncaiyaya tlaili catli cuajcualtzi hasta onmocahuayaya pampa nopa tlanahuatijquetl quipixqui hueyi iyolo para temajmacas.

⁸ Huan quichijqui se tlanahuatili para amo aqui tefuerzajhuis para ma tlaica sintla amo quinequi tlaise. Pero sesen tlen nopa tlanotzalme huelise tlaise nochi catli quinequise, masque miyac.

⁹ Nojquiya ipan nopa semana nopa Sihua Tlanahuatijquetl Vasti catli eliyaya isihua Tlanahuatijquetl Asuero quichijqui se hueyi tlacualistli ipan ichaj para ininsihuahua nopa tlanotzalme.

¹⁰⁻¹¹ Huan quema ajsic chicome tonali ipan nopa ilhuítl, nopa hueyi tlanahuatijquetl Asuero nelía paquiyaya huan mohueyimatiyaya iniixpa itlanotzalia pampa miyac tlaitoya. Huan moilhui quinotzas Vasti para

quinnexilis itlanotzalhua para nelía yejyectzi isihua. Huajca quintitlanqui ma quinzotzati Vasti chicome tlacame catli quincaparojtoyaj para mochi-huase itequipanojcahua catli más temachme nopa tlanahuatijquetl. Huajca Mehumán, Bizta, Harbona, Bigta, Abagta, Zetar huan Carcas yajque quinzotzati nopa Sihua Tlanahuatijquetl Vasti ica icorona yejyectzi ipan itzonteco para nopa huejhueyi tlacame huan nochi catli ehuyayaj Susa ma quitlachilica iyejyeca, pampa eliyaya tlhuel yejyectzi.

¹² Pero quema quilhuitoj para nopa tlanahuatijquetl tlanahuatijtoya ma huala, nopa Sihua Tlanahuatijquetl Vasti quinhui para amo yas. Huajca nopa tlanahuatijquetl tlhuel cualanqui miyac.

¹³ Huan ipan nopa tonali quema monejqui quimatis se tlenijqui, momajtoya quintlatzintoquilia tlanamijca tlacame. Huajca nopa tlanahuatijquetl quintlatzintoquili sequin itlapalehuicahua catli inintequi para quiconsejmacase pampa cuali quimatiyayaj nochi tlanahuatilmé huan tlaque mon-equiaya ipan itlanahuatilis para quichihuase.

¹⁴ Inintoca eliyaya Carsena, Setar, Admata, Tarsis, Meres, Marsena huan Memucán huan injuanti tequitiyayaj nelnechca nopa tlanahuatijquetl. Huan nopa tlanahuatijquetl motemachi ipan injuanti huan yeca mosehuyayaj inechca.

¹⁵ Huajca quintlatzintoquili tlaque huelisquía quichihuas. Quinhui:

—¿Quenicatza quijitohua ipan totlanahuatilhua? ¿Tlaque monequi tijchi-huase ica nopa Sihua Tlanahuatijquetl Vasti pampa amo quinefocac notlanahuatil quema nitlatitlanqui ma quinzotzati?

¹⁶ Huan Memucán quinanquili nopa tlanahuatijquetl iniixpa nopa sequinoc tlayacanani huan quilhui:

—Totlanahuatijca Asuero, nopa sihua tlanahuatijquetl amo san quichijtoc se tlamantli fiero moca ta, nojquiya quichijtoc ica nochi titlayacanani huan ica nochi tlacame ipan nochi tlalme ipan motlanahuatilis.

¹⁷ Catli yaya quichijtoc quimatise nochi sihuame huan nojquiya ayacmo quintlepanitase ininhuehuejhua. Pampa quijitose: ‘Tlanahuatijquetl Asuero tlatitlanqui ma quinzotzati nopa sihua tlanahuatijquetl huan yaya amo yajqui pampa amo quinequiaya.’

¹⁸ Huan ama ni tonal nochi ininsihujhua tlacame catli quihuicaj tlanahuatili ipan tlali Media huan Persia quimatise catli quichijtoc nopa Sihua Tlanahuatijquetl. Huan nimantzi nojquiya pehuase quinchihuilise ininhuehuejhua san se. Huan ayacmo quintlepanitase ininhuehuejhua huan oncas hueyi cualantli.

¹⁹ Huajca sintla tiquita para cuali, totlanahuatijca, xiquijcuilo se tlanahuatili ica motequiticayo quen nopa sequinoc tlanahuatilmé ipan tlali Media huan Persia catli amo aqui hueli quipatlas. Huan nopa tlajcuiloli quijitos para Vasti ayacmo quema huelis hualas moixpa. Huan teipa, Tlanahuatijquetl Asuero, xijtlapepeni seyoc sihuatl catli más cuali que ya para elis mosihua tlanahuatijca.

²⁰ Huajca quema tlamachiltise nopa tlanahuatili catli tijchijtoc campa hueli ipan nochi tlalme campa titlanahuatía, nochi sihuame, masque tlapi-piyaj o teicneltziti, quintlepanitase ininhuehuejhua.

²¹ Huan catli quijito Memucán quipacti nopa tlanahuatijquetl huan nopa sequinoc tlacame catli nozona itztoyaj. Huajca quichijqui nopa tlajcuiloli quen Memucán quijito.

²² Huan quititlanqui nopa amacamanali ipan nochi tlalme campa yaya quipixqui tequiticayotl. Huan quijicuilojque nopa amacamanali ipan sesen tlali inincamanal huan ica sesen tlali inintlajcuilol. Huan nopa tlanahuatili

quijto para tlacame ma quipiyaca tlanahuatili ipan ininchajchaj huan ica ininsihuahua.

2

Quitlapejpeni Ester ma eli nopa sihua tlanahuatijquetl

¹ Teipa quema panotoya nochi ni tlamantli, nopa Tlanahuatijquetl Asuero moyolfalí, huan pejqui quitemohua Vasti. Pero quielnamijqui catli Vasti quichihuilijtoya huan nopa amacamanali catli quijcuilojtoya.

² Huan itequipanojchua catli quipalehuiyayaj para tlanahuatis quiilhuique:

—Techahuili tiqintemose ichpocame catli yejyetzitzi para tijtlapejpenis se para elis sihua tlanahuatijquetl.

³ Ma tiqintequimacaca tlacame ipan nochi tlalme campa titlanahuatía para ma quinhualicaca nochi ichpocame catli yejyetzitzi nica ipan ni altepetl Susa. Mochahuase nica ipan mochaj yejyetzzi campa nopa calme para sihuame. Itztose imaco motemach Hegai catli quinmocuitlahuía ne sequinoc sihuame. Huan yaya pehuas quinyejyecchihuas mojmotla ica nochi catli onca para elise nelía nelyejyetzitzi.

⁴ Huan teipa, ta tiTlanahuatijquetl, nopa ichpocatl catli más mitzpactis, xijchihua sihua tlanahuatijquetl ipatlaca Vasti.

Huan ni tlamantli quipacti nopa tlanahuatijquetl, huan quej nopa quichi-
jqui.

⁵ Huan ipan altepetl Susa itztoya se israelita tlatatl itoca Mardoqueo catli tlatatqui ipan nopa hueyi familia tlen iteipan ixhuhua Benjamín. Mardoqueo eliyaya icone Jair, catli eliyaya icone Simei, catli eliyaya icone Cis.

⁶ Huejcajya Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia quitlantoya altepetl Jerusalén ipan tlali Judá huan quinhualicac ilpitoque Cis ininhuaya miyac más masehualme, huan ihuaya Jeconías catli eliyaya tlanahuatijquetl ipan tlali Judá.

⁷ Huan nopa israelita tlatatl Mardoqueo quipiyayaya se imachicni, icnotzi. Amo quipixqui niyon itata, niyon inana. Huan quema mijque itatahua, Mardoqueo quiseli huan quiiscalti quen icone. Nopa ichpocatl eliyaya nelía nelyejyetzzi huan senquistoc cuali itlacayo. Huan itoca eliyaya Hadasa o Ester.

⁸ Huan nochi quimatque nopa tlanahuatili catli quichijtoya nopa tlanahuatijquetl para ma quinhualicaca ichpocame. Huajca ichpocame tlen campa hueli tlalme ajsicoj ipan altepetl Susa campa icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl. Huan catli quinhualicayayaj quincajtejque imaco Hegai, itemach nopa tlanahuatijquetl, catli quinmocuitlahui sihuame ipan nopa hueyi ichaj. Huajca Mardoqueo nojquiya quihuicac imachicni Ester huan quicajtejqui imaco Hegai.

⁹ Huan Hegai más quipacti Ester para quieyjecchihuilis nopa tlanahuatijquetl. Huajca nimatzi pejqui quimaca nochi catli monequiyaya para ma paquis huan para mocualchijchihuas. Quimacac Ester chicome ichpocame ipan nopa cali para ma quitequipanoca. Huan quimacac itlacualis catli más cuali huan nochi tlamantli xihuipajtli huan nochi tlamantli cremas catli monejqui quitequihuis para elis noja más yejyetzzi. Nojquiya quimacac nopa cuarto catli más yejyetzzi para ipan mochahuas ininhuaya itequipanojchua ipan nopa hueyi cali catli iaxca nopa tlanahuatijquetl. Huan amo quinmacac ne sequinoc ichpocame san se.

¹⁰ Pero Ester amo aqui quihui para yaya se israelita. Niyon amo quiijto ajqueyame iteiximatcahua pampa Mardoqueo quinahuatijtoya amo aqui ma quihui.

¹¹ Huan mojmotla Mardoqueo hualajqui calixpa campa mocahuayayaj nopa ichpocame para quimatis sintla cuali itztoya Ester huan tlaque ipanti.

¹² Nochi nopa ichpocame monequiyayaj moyejyecchihuase huan moahuiyalise para se xihuitl quen sihuame ipan nopa tonali momatque quichihua. Nopa achthui tlajco xihuitl mopolohuayayaj ipan nochi inintlacayo aceite tlen mirra, huan nopa seyoc tlajco xihuitl mopolohuayayaj ica miyac tlaajhuayacayotl huan cremas. Quej nopa, nopa sihuame quipajpajque inincuetlaxo para nesise nelía cuali. Huan quema tlanqui nopa xihuitl para mocualtlalise, sese inijuanti monequiyaya yas iseltzi ica Tlanahuatijquetl Asuero.

¹³ Huan quema ajsic hora para sese ichpocatl calaquis campa nopa tlanahuatijquetl, quimacayaya sesen tlamantli catli quinequiyaya para ma nesi más yejyetzzi huan ma quipacti más.

¹⁴ Sesen yajqui campa itztoya nopa tlanahuatijquetl quema ya tzintlayohuiyaya, huan ica ijnaloc quihuicaque ipan seyoc cali campa mocahuayayaj sihuame catli ya ihuaya itztoyaj. Nopona nopa sihuame mocajque imaco Saasgaz, seyoc itemach nopa tlanahuatijquetl. Huan amo quema quitasquaj nopa tlanahuatijquetl sempa. San quema nopa tlanahuatijquetl quielnamiquisquía se ichpocatl catli itztoya ihuaya huan quipactiyaya huajca, quena, quionnotzasquía sempa.

¹⁵ Huan teipa ajsic nopa tonal para ma calaqui Ester. Ester elqui icone mijcatzi Abihail itío Mardoqueo. Huan Mardoqueo quiseli Ester huan quiiscalti quen iichpoca. Huan quema Ester calajqui campa nopa tlanahuatijquetl, amo moilhui quitlajtlanis catli yaya iseltzi quinequiyaya para quihuicas. San quicajqui nochi imaco Hegai huan moyoyonti huan mocualtlali san ica catli quinahuati Hegai catli quinnocuitlahuiyaya sihuame. Huan nochi catli quiitaque Ester quisentlachlijque ica iyejyejca huan tlahuel quinpacti.

¹⁶ Huan Ester quihuicaque campa itztoya nopa Tlanahuatijquetl Asuero ipan metztli Tebet, nopa majtactli metztli ipan nopa israelita calendario [2:16 Elqui nechca ipejya enero ipan tocalendario tlen ama.] quema Tlanahuatijquetl Asuero yohuiyaya chicome xihuitl para tlanahuatis.

¹⁷ Huan nimantzi Asuero tlahuel quicneli Ester. Amo quema quicneli-jtoya niyon se sihuatl quej nopa. Más quipactiyaya que nochi sequinoc ichpocame. Huajca quitlalili nopa corona ipan itzonteco huan quichijqui sihua tlanahuatijquetl huan yaya mocajqui ipatlaca Vasti.

¹⁸ Huan pampa tlahuel paquiyaya nopa tlanahuatijquetl, quichijqui se hueyi ilhuitl para Ester. Huan quinnotzqui nochi masehualme catli quipiyayayaj tequiticayotl ipan itlanahuatilis huan nochi catli quitequipanohuayayaj. Huan quinmacac miyac nematicli quen quinamiqui se tlanahuatijquetl temacas. Huan quintemohuili iniimpuestos catli mon-equiyaya tlaxtlahuase nopa tlalme pampa nelía paquiyaya.

Mardoqueo quimaquixti nopa tlanahuatijquetl

¹⁹ Teipa quema quinsentili nochi nopa ichpocame sempa ipan nopa seyoc cali, Mardoqueo ya quipixqui miyac tequiticayotl ica nopa tlanahuatijquetl huan monequiyaya mosehuis ipuertajteno nopa caltlanahuatili campa quipixqui miyac tlatlepanitacayotl.

²⁰ Huan Ester noja amo aqui quihuijtoya ajqueyame iteiximatcahua huan para yaya se israelita pampa Mardoqueo quihuijtoya ma amo quichihua.

21 Pero ipan nopa tonal quema Mardoqueo mosehuyaya ipuertajteno caltlanahuatili, Bigtán huan Teres, ome itemachhua nopa Tlanahuatijquetl Asuero catli quimocuitlahuijque nopa puerta, quisencahuayayaj quenicatza quimictisquáj ininteco pampa ica cualaniyayaj.

22 Huan Mardoqueo quicajqui catli quisencahuayayaj huan quipohuilito Sihua Tlanahuatijquetl Ester huan Ester quipohuilito Tlanahuatijquetl Asuero, huan Ester quimachilti para yaya Mardoqueo catli quihuijtoya.

23 Huan nopa tlanahuatijquetl pejqui tlatzintoca sintla nelía, huan quipanti para, quena. Huajca tlanahuati ma quincuapiloca nopa ome itemachhua catli quinequiyayaj quimictise. Huan nochi ya ni mocajqui ijcuilijtoc ipan nopa amatl catli quipixqui catli panoyaya sesen tonal ipan inemilis nopa tlanahuatijquetl ipan inintlal.

3

Amán quisencajqui quen quintzontlamiltis israelitame

1 Teipa nopa tlanahuatijquetl quimacac se tlatatl se tequitl catli más hueyi. Yaya itoca Amán huan eliyaya icone Hamedata huan ejqui altepetl Agag. Quitlali Amán para ma eli gobernador catli más hueyi ipan itlal. Huajca Amán quipixqui más tequiticayotl que nochi sequinoc itequiticahua Tlanahuatijquetl Asuero.

2 Huan nochi sequinoc itlapalehuijcahua nopa tlanahuatijquetl motlancuaquetzayayaj huan quitlepanitayayaj Amán quema panoyayaj o quema itztoyaj iixpa, pampa quej nopa tlanahuatijtoya nopa tlanahuatijquetl. Pero Mardoqueo amo quinejqqui motlancuaquetzas iixpa huan yeca amo quichijqui.

3 Huajca itequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl mojmotla quitlatzintocuiliyayaj Mardoqueo para tlen amo quitlepanitayaya itlanahuatil nopa tlanahuatijquetl.

4 Huan Mardoqueo quinilhui para yaya se israelita tlatatl catli amo ya nopa quichihua. Huajca nopa sequinoc tlacame yajque quipohuilitoj Amán para quuitase sintla quijiyohuisquía para Mardoqueo amo motlancuaquetzas iixpa pampa yaya se israelita.

5 Huan quema Amán momacac cuenta para Mardoqueo amo motlancuaquetzayaya iixpa, niyon amo quitlepanitayaya, nelía cualanqui.

6 Huan pampa teilhuijtoya yaya se israelita, Amán moilhui amo san ya quitlatzacuiltisquía, nojquiya quintzontlamiltisquía nochi israelitame pampa imasehualhua Mardoqueo. Huajca quitemo quenicatza huelis quinmictis nochi israelitame catli campa hueli itztoyaj ipan itlanahuatilis Asuero.

Nopa amatl catli Amán quisencajqui

7 Huajca para quimatis catlique tonal más cuali para huelis quinmictise nochi israelitame, Amán quinotzqui se catli quimatqui quiahuiltia nopa piltetzitzi catli inintoca “Pur” para suertes. Huan ipan nopa achthui metztlí ipan toisraelita calendario, nopa metztlí catli itoca Nisán [3:7 Ipan abril ipan tocalendario tlen ama.], quema Asuero yohuyaya para 12 xihuitl tlanahuatis, hualajqui se tlatatl catli mahuiltico iixpa Amán.

Huan quema mahuiltiyaya, quitlatzintocuiliyaya ipan sesen metztlí sintla nopa metztlí huan nopa tonal elqui catli más cuali para quinmictise israelitame. Huan quinextili para más cuali se tonal ipan seyoc xihuitl catli elis 13 itequi nopa metztlí majtactli huan ome ipan toisraelita calendario [3:7 Ipan 7 itequi metztlí marzo ipan tocalendario tlen ama.]. Nopa metztlí itoca Adar.

⁸ Huan teipa Amán quilhuito Tlanahuatijquetl Asuero:

—Campa hueli ipan nochi nopa tlalme catli tinahuatía itztoque se tlanantli masehualme catli quipiyaj seyoc inintlanahuatilhua catli amo san se ica nochi sequinoc momasehualhua. Inijuanti amo quineltocaj motlanahuatilhua, huan amo quinamiqui para inijuanti noja ma itztoca.

⁹ Yeca, notlanahuatijca, sintla cuali tiquita, xijchihua se tlanahuatili huan xitlanahuati para ma quintzontlamiltica. Huan na niquixtlahuas nopa 330 toneladas tlen plata catli motlanahuatil quisosolos para ma quinmictica.

¹⁰ Huajca nopa tlanahuatijquetl moquixtili ianillo catli quipixqui isello huan quimacac Amán, icone Hamedata catli ejqui altepetl Agag, yaya catli quincualancaitac israelitame.

¹¹ Huan quilhui:

—Amo monequi tixtлахuas ta. Pero huелиs xiquinchihuili nopa masehualme catli tiquita para cuali.

¹² Huajca ipan 13 itequi nopa achtihui metztli ipan toisraelita calendario [3:12 Ipan 17 itequi abril ipan tocalendario tlen ama.], Amán quinnotzqui itlajcuilojcahua nopa tlanahuatijquetl, huan quijcuilojque ni tlanahuatili catli Amán tlanahuatijtoya para quintitlanilise nochi gobernadores, tequitini huan tlanahuatiani ipan nochi tlalme ipan itlanahuatilis Asuero. Huan ni tlanahuatili quijcuilojque ipan miyac camanali para ma ajsi ipan sese altepetl ica catli nozona inincamanal. Huan quitlalijque itoca Tlanahuatijquetl Asuero huan quisellojhuijque ica isello ipan ianillo.

¹³ Teipa quintitlanqui tlayolmelahuani ica nopa amatl ipan nochi tlalme huan pilaltepetzitzi ipan itlanahuatilis. Huan ipan nopa amatl quinilhui ma quinmictica nochi israelitame, masque ichpocame, tepocame, huehuentzitzitzi, coneme o sihuame. Huan quixquetzque 13 itequi ipan metztli doce ipan toisraelita calendario [3:13 Ipan 7 itequi marzo ipan tocalendario tlen ama.], ipan seyoc xihuitl. Huan ipan nopa tonal quijto monequi ma quinmictica nochi israelitame. Huan quinnahuati ma moaxcatca nochi catli eliyaya iniaxca.

¹⁴ Huan ni tlanahuatili elqui para masehualme tlen nochi tlalme ma quineltocaca huan para ma mocualchijchijtoca para nopa tonal.

¹⁵ Huan nopa tlayolmelahuani catli quihuicaque nopa amatlajcuiloli quistejque nimantzi para teyolmelahuase catli quijto nopa tlanahuatili. Huan nojquiya tematiltijque ipan nopa altepetl Susa. Huan Tlanahuatijquetl Asuero ihuaya Amán mosehuijque huan pejque tlai pampa pajque ica catli quichijtoyaj. Pero altepetl Susa ehuan quicajque nopa tlanahuatili huan tlahuel motequipachojque huan motlatzintzoquiliyayaj para tlen quisencajtoyaj nopa amatl para quinmictise israelitame.

4

Motequipachojque israelitame ica nopa amatlanahuatili

¹ Quema Mardoqueo quimatqui nochi catli panoyaya, quitzayanqui iyoyo huan moyoyonti ica yoyomitl catli fiero huan motzoncuanexhui quen se tlanextili para tlahuel motequipachohuayaya. Huan pejqui nejnentinemi campa hueli ipan altepeme, huan chocayaya huan tlahuejchijtinemiyaya ica tequipacholi.

² Huan ajsito ipuertajteno Tlanahuatijquetl Asuero, huan nozona mochixqui pampa amo aqui quicahuiliyayaj ma calaqui catli fiero nesiyaya quej nopa.

³ Huan nojquiya ipan sesen pilaltepetzitzi campa ajsiyaya nopa amacamanali ica itlanahuatil nopa tlanahuatijquetl, nochi

motequipachohuayayaj. Huan nochi israelitame mosahuayayaj, huan moquentijque yoyomitl catli fiero huan motzoncuanexhuijque. Huan sequin motejque ipan cuanextli huan chocayayaj.

Ester motlajcoquetzqui por nochi israelitame

4 Huan nopa sihua tequipanohuani catli quipalehuiyayaj nopa Sihua Tlanahuatijquetl Ester, huan nopa temachme catli quimocuitlahuiyayaj, quiyolmelajque para Mardoqueo tlhuel motequipachohuayaya. Huajca Ester nojquiya tlhuel motequipacho. Huan quititlanqui yoyomitl para ma mopatla Mardoqueo, pero ya amo quinejqqui quiselis.

5 Huajca Ester quinoztzqui Hatac catli quinyacanayaya nopa tlamocuitlahuani ipan ichaj nopa hueyi tlanahuatijquetl, huan quinahuati ma quititl Mardoqueo huan ma quitlatzintoquiliti tlaque panotoya huan para tlen tlachihuayaya quej nopa.

6 Huajca Hatac yajqui quicamanalhuito Mardoqueo catli itztoya ipan tianquis iixmelac nopa puerta ipan ichaj nopa hueyi tlanahuatijquetl.

7 Huan Mardoqueo quipohuili nochi catli panoyaya huan quesqui plata tomi quitencajtoya Amán para tlaxtlahuas para amo quisosolos itomi nopa tlanahuatijquetl para nochi israelitame ma quinixpolihuiltica.

8 Nojquiya quimactili se iixcopinca nopa amacamanali ica nopa tlanahuatili catli ajsitoya altepetl Susa para ma quintlamimictica nochi israelitame. Huan quihui ma quinextili Ester huan ma quihui nochi catli onca. Quihui ma quinahuati Ester ma calaquis iixpa nopa hueyi tlanahuatijquetl huan ma quitlajtlani se hueyi favor para imasehualhua nopa israelitame.

9 Huan Hatac mocuepqui campa Ester huan quipohuilito catli Mardoqueo quihuijtoya.

10 Huajca Ester sempa quititlanqui Hatac ma quihuiti Mardoqueo ni camanali:

11 “Nochi itequipanojcahua nopa hueyi Tlanahuatijquetl Asuero huan nochi catli itztoque ipan tlen hueli altepeme campa yaya tlanahuatia quimatij para onca se tlanahuatili para miquis aqui calaquis icalijtic sintla amo quinoztzoc. Masque se sihuatl o se tlatcat calaquis campa mocahua nopa tlanahuatijquetl, sintla yaya amo quinoztzoc achtihui, monequi miquis. San itzto sintla nopa tlanahuatijquetl quixitlahuulis icuatopil tlen oro quen se tlanextilijcayotl para quiselia huajca quej nopa quimanahuis para amo miquis. Huan ya quipiya 30 tonali amo nechnotzoc na.”

12 Huajca Hatac yajqui quihuito Mardoqueo catli Ester quijito.

13 Huan Mardoqueo quititlanili Ester ni camanali: “Amo ximoilhui amo timiquis pampa tiztzo ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl. Sintla timiquise nochi tiisraelitame, ta nojquiya timiquis.

14 Sintla ama amo tleno tiquijtohua ta, TOTECO quititlanis seyoc para techmaixtis tiisraelitame, pero ta ihuaya nochi ifamilia motata miquise. Huelis Toteco mitztlalijtoc tishua tlanahuatijquetl san para techpalehuis ipan ni hora.”

15 Huajca Ester quititlanili Mardoqueo ni camanali:

16 “Xiya huan xiquinsansejcotili nochi israelitame ipan ni hueyi altepetl Susa, huan ximosahuaca huan xijtlajtlanca TOTECO por na. Ma amo tlacuaca, niyon ma amo quijica tleno para eyi tonali huan eyi yohuali. Nojquiya na huan nosihua tequipanojcahua san se tijchihuase. Huan teipa niyas niqunita nopa tlanahuatijquetl masque niqixpanos nopa tlanahuatili, huan sintla nechmictis, ma nechmicti.”

17 Huajca Mardoqueo yajqui huan quichihuato nochi catli Ester quinahuatijtoya.

5

Ester monexti iixpa nopa tlanahuatijquetl

¹ Huan ipan eyi tonali, Ester moquenti iyoyo yejyetzzi catli quitequi-huñaj sihua tlanahuatiani huan calajqui icalixpa nopa caltlanahuatili campa itztoya nopa tlanahuatijquetl. Huan moquetzqui iixmelac campa mosehuiyaya para tlanahuatis ipan isiya yejyetzzi.

² Huan quema nopa tlanahuatijquetl quuitac nopa Sihua Tlanahuatijquetl Ester ijcatoya calixpa, pajqui, huan quixitlahuili icuatopil tlen oro catli quipiyayaya imaco. Huajca Ester monechcahui huan quitlali imax ipan nopa cuatopili quen monequiyaya para quinextis tlatlepanitacayotl.

³ Huan nopa tlanahuatijquetl quitlatzintoquili:

—¿Tlaque tijpiya ipan moyolo Ester, nosihua tlanahuatijca? ¿Tlaque tinequi? ¡Techtlajtlani catli tijnequi huan nimitzmacas masque techtlajtlanisquía tlajco nopa tlalme ipan notlanahuatilis!

Huan Ester quinanquili:

⁴—Sintla tiquita cuali, nijnequi techchihuili se favor xihuala nochaj ama para se tlacualistli catli nimitzcualtlalilijtoc huan nojquiya xijhualica Amán. Huajca nopa tlanahuatijquetl quinnahuati itequipanojcahua:

⁵—Nimantzi xijnotzatij Amán huan tijchihuase catli quiiijtojtoc nosihua tlanahuatijca Ester.

Huajca nopa tlanahuatijquetl ihuaya Amán yajque ipan nopa tlacualistli catli Ester quisencajtoya.

⁶ Quema tlacuayayaj huan tlaiyayaj, nopa tlanahuatijquetl sempa quiihui Ester:

—¡Techtlajtlani catli tijnequi, huan nimitzmacas, masque tlajco tlen nijpiya!

⁷ Huan Ester quinanquili:

—Na san ya ni nijnequi nimitztlajtlanis:

⁸ Sintla techicnelía, notlanahuatijca, huan tijnequi techyolpaquilismacas, sempa xihuala mostla ihuaya Amán para seyoc tlacualistli catli nimechsencahuilijtos, huan huajca, quena, nimitzilhuis catli nijnequi nimitztlajtlanis.

Amán quisencajqui campa quicuapilos Mardoqueo

⁹ Huan quema quisqui Amán nopa tonal tlen nopa tlacualistli, tlhuel yolpactoya. Pero teipa quiiitac Mardoqueo mosehuijtoya ipuertajteno nopa tlanahuatijquetl huan amo moquetzqui iixpa, niyon amo mijcuini para ma pano; huan nelía mocueso Amán.

¹⁰ Pero masque ya nopa, quiiijyohui ipan nopa tlatoctzi huan amo quinexti sintla cualaniyaya. Huan Amán yajqui ichaj huan tlatitlanqui ma quinnotzatij ihuampoyohua ihuaya isihua, Zeres.

¹¹ Huan pejqui mohueyimati iniixpa. Quinpohuili quenicatza moricojchijtoya huan quenicatza momiyaquiliijtoya iconehua. Nojquiya quinpohuili tlen sesen huelta quema nopa tlanahuatijquetl quihueyichijtoya huan quinihui para ama quihueyitlajitoc más que nochi sequinoc itequipanojcahua huan itlapalehuijcahua.

¹² Huan nojquiya quiiito:

—Huan ama nopa Sihua Tlanahuatijquetl Ester amo aqui más quinotzqui para ma tlacuatli ihuaya Tlanahuatijquetl Asuero, san na nechnotzqui. Huan mostla sempa technotztoc para seyoc tlacualistli catli techmacas.

¹³ Pero amo huili nipaqui ica nochi ya ni quema niquita nopa israelita Mardoqueo noja itzto huan mosehuijtoc ipuertajteno nopa tlanahuatijquetl.

¹⁴ Huajca isihua, Zeres, huan nochi ihuampoyohua quiihuijque:

—Xitlanahuati ma quiquetzaca se huehueyac cuahuitl para ipan ma quicuapiloca. Xijchihua 22 metros ihuejcapanca. Huan mostla ica ijnaloc xijtlajtlani nopa tlanahuatijquetl ma tlanahuati para nozona ma quicuapiloca Mardoqueo. Quej nopa huelis tiyas ipan nopa tlacualistli ica paquilistli.

Huan catli quiijtoque quipacti Amán huan tlanahuati ma quisencahuaca nopa cuahuitl para ipan quicuapilosquía.

6

Amán monejqui quihueyichihuas Mardoqueo

¹ Huan ipan nopa tlayohua, Tlanahuatijquetl Asuero amo hueliyaya cochi, huajca tlatitlanqui ma quicuiliti nopa amatlapohuali campa quiijcuilojtoya nochi catli panotoya ipan itlanahuatilis. Huan quihualicaque huan quipohuilijque.

² Huan nozona quipantijque ijcuilijtoc campa Mardoqueo hualajtoya huan quipohuilico catli panoc quema Bigtán huan Teres, nopa ome itemachhua catli achthui tlamocuitlahuiyayaj ipan ipuerta, tlasencahuayayaj para quimictise.

³ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlatzintocac:

—¿Tlaque tijmacatogue Mardoqueo por ni cuali tlamantli catli quichijtoc?

¿Quenicatza tijhueyitalijtoque?

Huan itequipanojcahua tlananquilijque:

—Amo tleno mochijtoc.

⁴ Huan ipan nopa tlatoctzi ajsico Amán calteno icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl. Hualajqui quitlajtlaniqui para ma quicuapiloca Mardoqueo ipan nopa hueyi cuahuitl catli quisencajtoya. Huajca nopa tlanahuatijquetl tlatzintocac:

—¿Ajqueya nemi calteno?

⁵ Huan itequipanojcahua quihuilijque:

—Yaya Amán.

Huajca nopa tlanahuatijquetl quinilhui:

—Xijcahuilica ma pano.

⁶ Huajca Amán calajqui huan nopa tlanahuatijquetl quihui:

—¿Tlaque timoilhuía para cuali tijchihuase ica se tlatatl catli nijnequi nijhueyichihuas?

Huan Amán moilhui: “¿Ajqueya seyoc quinequi quihueyichihuas ni tlanahuatijquetl sintla amo na?”

⁷ Huajca tlananquili:

—Notlanahuatijca, para ne tlatatl catli tijnequi tijhueyichihuas,

⁸ monequi ma quihualicaca mopantzajcayo catli huehueyac huan nopa jejectzi cahuayo catli ta tijtequihuía catli quihuica icorona ipan itzonteco.

⁹ Huan xijmaca mopantzajcayo catli huehueyac huan mocahuayo se tequitijquetl catli más quiyiya tlanahuatili ipan motlanahuatilis para yaya ma quiyoyonti nopa tlatatl catli tijnequi tijhueyichihuas. Huan quisehuis cahuayojtipa. Huan yaya ma quihuica campa hueli ipan calles ipan ni hueyi altepetl. Huan iixpa ma tlahuejchijtiyas: ‘¡Quej ni tijchihuaj se tlatatl catli nopa tlanahuatijquetl quinequi quihueyichihuas!’

¹⁰ Huajca nopa tlanahuatijquetl quihui Amán:

—Cualtitoc, xiisihui huan xijcui nopantzajcayo catli huehueyac huan nocahuayo quen tijijtojtoc, huan nochi ya inon xijchihua ica nopa israelita Mardoqueo catli mosehuía nopuertajteno. Amo xiquelcahua niyon se tlamantli catli tijijtojtoc.

¹¹ Huajca Amán quicuic nopa pantzajcayotl catli huehueyac ihuaya nopa cahuayo, huan quiyoyonti Mardoqueo huan quisehui cahuayojtipa huan quitlayacanalitijuyajqui campa hueli ipan calles. Huan tzajtzitihuyaya: “¡Quej ni tijchihuj se tlatcatl catli nopa tlanahuatijquetl quinequi quihueyichihuas!”

¹² Huan quema ya tlantoya quinejnemiltía, Mardoqueo sempa yajqui puertajteno ichaj nopa tlanahuatijquetl campa tetequipanohuayaya. Huan Amán moisiuulti yajqui ichaj mopinajtoc ica ixayac tzactoc.

¹³ Huan nopona quinpohuili isihua, Zeres, huan ihuampoyohua nochi catli quipanotoya, huan injuanti quihuijque:

—Sintla Mardoqueo se israelita tlatcatl, huan ya pejtoc titlatzintla huetzi iixpa, huajca amo huelis tijchihuilis catli fiero tijsenajtoc. Huan sintla tijchihuas, timiquis.

¹⁴ Huan quema noja camanaltiyaya, ajsicoj itequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl para nimantzi quihuicase Amán ipan nopa tlacualistli catli Ester quisenajtoya.

7

Quicuapiloque Amán

¹ Huajca Tlanahuatijquetl Asuero ihuaya Amán yajque ichaj nopa Sihua Tlanahuatijquetl Ester para nopa tlacualistli.

² Huan quema tlacuayayaj nopa tlanahuatijquetl sempa quihui Ester:
—Techtlajtlani catli tijnequi huan nimitzmacas, masque techtlajtlanisquía tlajco tlen nochi catli nijpiya.

³ Huan Ester quinanquili:

—Totlanahuatijca, sintla techicnelía huan tiquita cuali, san ya ni catli nimitztlajtlanis. Techmaquixti para amo nechmictise. Huan xiquinmaquixtili ininnemilis nojquiya nochi nomasehualhua.

⁴ Pampa se technemacatoc nochi tiisraelitame para techmictise. Quinequi ma techtzontlamiltica nochi tojuanti. Sintla san technemacatosquía para titetequipanose, huelis amo nimolinijosquía. Pero sintla techmictise nochi tojuanti, quicocos nochi motlanahuatilis pampa miyac tijnenpolos.

⁵ Huajca Asuero quitlatzintoquili Ester:

—¿Ajqueya nopa tlatcatl catli moyolilhuijtoc para quichihuas ni tlamantli? ¿Canque itztoc?

⁶ Huan Ester tlananquili:

—¡Ni tlatcatl Amán! ¡Yaya catli techcualancaita!

Huajca quema Amán quicajqui ni camanali, tlahuel momajmati iniixpa nopa tlanahuatijquetl ihuaya isihua.

⁷ Huan Asuero moquetztiquisqui ica cualantli, huan quisqui tlen campa momesatlalijtoya para tlacuas huan yajqui campa ixochimil. Huan Amán momacac cuenta para nopa tlanahuatijquetl moilhuijtoya para quimictis, huajca monechahu campaa itztoc Ester huan chichahuac quitlajtlaniyaya nopa sihua tlanahuatijquetl ma quimaquixti para amo miquis.

⁸ Huan quema nopa tlanahuatijquetl mocuepqui tlen ixochimil huan sempa calajqui campa tlacuayayaj, quiitac Amán motlancuaquetztoya campa moquespantectoya Ester, huan noja más cualanqui huan quijito:

—¿Huelis nojquiya tijnequi tijpinahualtis Ester noixpa ipan nochaj?

Huan nimantzi quema ne tlanahuatijquetl quitlamijto ni camanali, ajsicoj sequin soldados huan quihuijque Amán para quihuicase quimictitij.

⁹ Huan Harbona, se itlapalehujca nopa tlanahuatijquetl, quijito:

—Tlanahuati Amán para ma quicualtlalica se cuahuiltil para ipan quicuapilosquía Mardoqueo nopa tlacatl catli mitzmaquixtili monemilis. Catli quisencajtoc eltoc icalteno huan quiipiya 22 metros ihuejcapanca.

Huajca nopa tlanahuatijquetl quiijto:

—¡Huajca nozona xijcuahuiyonica Amán!

¹⁰ Huajca quicuapilojqe Amán ipan nopa huejcapantic cuahuiltil catli yaya quisencajtoya para Mardoqueo. Huan ica ya nopa moyoltlali nopa tlanahuatijquetl huan ayacmo cualanqui.

8

Nopa yancuic tlanahuatili catli ica momanahuijqe israelitame

¹ Huan nopa tonal Tlanahuatijquetl Asuero quimactili nopa Sihua Tlanahuatijquetl Ester ichaj Amán, yaya catli inincualancaitaca israelitame. Nojquiya quimacac nochi catli quipixtoya. Huan quihualicaque Mardoqueo iixpa nopa tlanahuatijquetl para quihueyitlalis pampa Ester ya quiilhuijtoya para Mardoqueo eliyaya imachicni catli quiscaltijtoya huan elqui quen itata.

² Huan nopa tlanahuatijquetl moquixtili ianillo catli quipixqui isello catli achtihui quimacatoya Amán huan quimactili Mardoqueo para elis itlapalehuijca catli más hueyi. Huan Ester quitlali Mardoqueo para ma tlayacana ipan nopa cali huan ipan nochi catli eliyaya iaxca Amán.

³ Teipa Ester sempa yajqui quicamanalhuito nopa tlanahuatijquetl huan motlancuaquetzqui iicxitla chocayaya. Quitlajtlani ma quitlamilti nopa tlanahuatili catli quichijtoya nopa fiero tlacatl Amán para amo tleno ma quinchihuilica israelitame.

⁴ Huan nopa tlanahuatijquetl sempa quixitlajqui icuatopil tlen oro campa itztoya Ester huan Ester moquetzqui iixpa.

⁵ Huan quiilhui:

—Totlanahuatijca, sintla techicnelía huan tiquita cuali, ma moijcuilo seyoc tlanahuatili catli quiijtos para ma amo mochihua catli tlanahuatijtoc Amán. Amo quinmictise nochi israelitame catli itztoque campa hueli ipan altepeme campa tijnahuatia.

⁶ Pampa ¿quenicatza huelis niquijyohuis nopa tlaijyohuilistli catli nechca para quinajsis nochi nomasehualhua? Amo huelis niquijyohuis para ma quintzontlamiltica.

⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Asuero quinanquili Ester huan Mardoqueo, nopa israelita tlacatl:

—Xiquita ya nijmacatoc Ester ichaj Amán huan nochi catli quipixqui. Huan nitlanahuati ma quicuapiloca pampa quinequiyaya quinmictis nochi israelitame.

⁸ Pero amo hueli mopatla se tlanahuatili catli ijcuilijtoc ica notequiticayo huan quisellojhuijtoque ica noanillo. San huelis xiquijcuiloca seyoc tlanahuatili para nopa israelitame ipan nochi altepeme. Ica notequiticayo xiquinilhuica nopa camanali catli anquinequij huan catli annoilhuiaj para cualtiyas huan quinpalehuis amomasehualhua. Huan catli anquijcuilose xijsellojhuaica ica noanillo huan xiquintitlanilica nopa israelitame, pampa se amacamanali catli quiipiya noanillo isello, amo aqui hueli quisosolos.

⁹ Huajca nimantzli ipan 23 itequi nopa metztli eyi ipan toisraelita calendario, nopa metztli Siván [8:9 Elqui ipan 25 itequi junio ipan tocalendario tlen ama.], quinnotzque nopa tlajcuilohuani catli quitequipanoyayaj nopa tlanahuatijquetl. Huan Mardoqueo quinilhuijtijajqui nochi catli monejqui

quijcuilose para quinnahuatise israelitame. Huan quijcuilojque para quintitlanilise nochi gobernadores, presidentes huan tequitini ipan nochi municipios ipan nopa 127 tlalme catli pejqui hasta nopona ipan tlali India huan ontlami ipan tlali Etiopía. Huan quijcuilojque sese ica icamanal catli camanaltiyayaj huan nojquiya quijcuilojque sese ica nopa tlajcuiloli catli momatque tlajcuilohuaj para nochi quimachilise. Nojquiya nopa israelitame quintlajcuilhui ica inincamanal huan inintlajcuilol.

¹⁰ Huan Mardoqueo quifirmaro sese amacamanali ica itequiticayo Tlanahuatijquetl Asuero huan quisellojhui ica nopa sello ipan ianillo. Teipa quintitlanqui tlacame catli yajque cahuayojtipa ipan cuajcuali cahuayojme catli tlahuel quimatque motlalohuaj. Nopa cahuayojme eliyayaj iconehua icahuayo nopa tlanahuatijquetl catli más huelqui motlalohua.

¹¹ Huan ipan nopa amacamanali nopa tlanahuatijquetl quinnahuatiyaya israelitame ipan campa hueli altepeme ipan nochi municipios ipan nochi tlalme ma mosentilica para momanahuise. Quincahuili ma quinmictica huan ma quintzontlamiltica nochi catli quinequiyayaj quinquilanase masque tlacame, sihuame o coneme. Nojquiya quinnahuati ma quicuica nochi catli eliyaya iniaxca catli quinquilananequiyayaj.

¹² Nochi ya ni monequi quichihuase ipan san se tonal ipan nochi ialtepehua Tlanahuatijquetl Asuero. Huan nopa tonal catli quixquetztoya elqui ipan 13 itequi nopa metztli majtlactli huan ome, nopa metztli Adar ipan toisraelita calendario [8:12 Elqui ipan 7 itequi marzo ipan tocalendario tlen ama.] ipan ne seyoc xihuitl.

¹³ Huan se iixcopinca nopa amatlajcuiloli monejqui ma tenexilica ipan campa hueli municipio huan ma tematiltica ipan nochi pilaltepetzitz para quej nopa onca tlanahuatili. Huan quinnahuati israelitame ma mocualtlalise para nopa tonal para quincuepilise inincualancaitacahua catli quinequiyayaj quinchihuilise.

¹⁴ Huajca moisihuiltijque nopa tlayolmelahuani catli quihuicaque nopa amatlajcuiloli huan tlejcotoyaj ipan cahuayojme catli nelía cuajcualtzitz catli iaxca nopa tlanahuatijquetl. Huan nojquiya sequinoc tlacame temaltijque nopa tlanahuatili ipan nopa hueyi altepetl Susa.

¹⁵ Huan Mardoqueo moquenti nopa yoyomitl azultic huan chipahuac catli quitequihuía nopa tlanahuatijquetl huan moicpahuilti se hueyi corona tlen oro huan quihuicayaya iajcolpa se itlaque tlen moradojtic catli tlasencahuali ica nopa cuali yoyomitl catli itoca lino. Huan quej nopa quisqui iixpa nopa tlanahuatijquetl huan yajqui ipan calle huan nochi catli ehuyayaj ipan altepetl Susa, nopa altepetl catli tlayacantoc ipan inintlal, nochi tzajtzique ica paquilstli.

¹⁶ Huan nochi israelitame paquiyayaj. Elqui quen monextijtoya se hueyi tlahuili campa injuanti, huan yeca nochi sequinoc masehualme tlahuel quilepanitayaya.

¹⁷ Huan ipan sese altepetl, ipan sesen municipio, ipan nochi nopa tlalme campa ajsiyaya nopa amacamanali ica itlanahuatil nopa tlanahuatijquetl, nopa israelitame nelía yolpaquiyayaj. Mopaquilismacayayaj, huan quichihuayayaj huejhueyi tlacualistli huan ilhuichihuayayaj. Nojquiya miyac catli amo eliyayaj israelitame mochijque israelitame pampa nochi nelía quanimacasiyayaj israelitame.

¹ Huan quema ajsic 13 itequi nopa metztli majtlactli huan ome, nopa metztli Adar ipan calendario israelita [9:1 Elqui 7 itequi marzo ipan tocalendario tlen ama.], nopa tonal catli quiixquetztoyaj para quintzontlamiltise nochi israelitame quen quijto nopa achitihui tlanahuatili tlen nopa tlanahuatijquetl, amo ya nopa catli panoc. Masque inincualancaitacahua moilhuijque ipan nopa tonal quintlanisquíaj, elqui nopa israelitame catli quintlanque inincualancaitacahua.

² Pampa campa hueli ipan sese altepetl ipan itlanahuatilis Tlanahuatijquetl Asuero, nopa israelitame mosentilijque para moixnamiquise ininhuaya catli quinequiyayaj quinhuilanase. Huan amo aqui momatlananqui para quinhuilanas pampa nochi quinimacasiyayaj ipan nochi altepeme.

³ Huan nojquiya nochi gobernadores, tequitini huan catli quihuicayayaj tequiticayotl campa hueli ipan tlen hueli altepeme quinpalehuiyayaj israelitame pampa quimacasiyayaj itequiticayo Mardoqueo pampa quimatque para yaya se israelita huan quicactoyaj nochi catli panoc ica ya.

⁴ Huan nelia Mardoqueo eliyaya se hueyi tlatatl ipan icaltlanahuatil Tlanahuatijquetl Asuero huan campa hueli nochi quicaquiyayaj tlen nopa chichahualistli catli quipixqui. Huan mojmotla quiipiyaya más chichahualistli huan tequiticayotl. Huan mosemanayaya camanali tlen ihueyi tequiticayo hasta campa hueli techaj.

⁵ Huan ipan nopa tonal nopa israelitame quinmictijque nochi inincualancaitacahua ica machete. Quintzontlamiltijque nochi catli quincualancaitayayaj.

⁶ Huan san ipan nopa hueyi altepetl Susa, nopa altepetl catli tlayacanqui ipan inintlal, quinmictijque 500 masehualme.

⁷ Nojquiya quimictijque Parsandata, Dalfón, Aspata,

⁸ Porata, Adalía, Aridata,

⁹ Parmasta, Arisai, Aridai huan Vaizata,

¹⁰ catli eliyayaj nopa majtlactli iconehua Amán inincualancaitaca israelitame. Pero masque quinmictijque, amo mocuilijque tleno catli eliyaya iniaxca.

¹¹ Ipan nopa tonal ica tiotlac quimatiltijque nopa tlanahuatijquetl quesqui imiyaca mictoyaj ipan altepetl Susa.

¹² Huan huajca nopa tlanahuatijquetl quilhuito iSihua Tlanahuatijca Ester:

—Nopa israelitame quinmictijtoque 500 inincualancaitacahua san ipan ni altepetl Susa huan nojquiya quinmictijtoque nopa majtlactli iconehua Amán. Sintla quej nopa quichijtoque nica, ¿tlaque más quichijtose ipan ne sequinoc altepeme? Huajca ama techilhui tlaque más tijnequi. San techilhui tlaque tijnequi mochihuas, huan na nijchihuas.

¹³ Huan Ester tlananguili:

—Notlanahuatijca, sintla tiquita cuali, xiquincahuilca nopa israelitame catli itztoque ipan ni altepetl Susa ma quichihuaca nojquiya mostla catli quijtohua nopa tlanahuatili. Huan nojquiya ma quincupiloca nopa majtlactli mijcatzitzi iconehua Amán.

¹⁴ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlanahuati para ma quichihuaca catli Ester quijtojtoya, huan quej nopa quichijque. Huan nojquiya inintlacayohua nopa majtlactli iconehua Amán quincupilojque.

¹⁵ Huajca hualmostla ipan 14 itequi nopa metztli Adar [9:15 Elqui ipan 8 itequi marzo ipan tocalendario tlen ama.], sempa mosentilijque nochi nopa israelitame catli itztoyaj ipan altepetl Susa huan nozona quinmictijque

seyoc 300 masehualme. Pero masque quinmictijque, amo mocuilijque tleno catli eliyaya iniaxca.

¹⁶⁻¹⁷ Huan ipan nochi sequinoc altepeme ipan itlanahuatilis Asuero, nopa israelitame mosentilijque ipan 13 itequi Adar ipan toisraelita calendario [9:16-17 Elqui ipan 7 itequi marzo ipan tocalendario tlen ama.], para mo-maquixtise huan quintzontlamiltise inincualancaitacahua. Huan quinmictijque 75 mil tlen inincualancaitacahua. Pero masque quinmictijque, amo mocuilijque tleno catli eliyaya iniaxca. Huan ipan nopa seyoc tonal ipan 14 itequi Adar, mosiyajquetzque huan nelía paquiyayaj huan quichijque se hueyi tlacualistli.

¹⁸ Pero ipan altepetl Susa nopa israelitame mosentilijque ipan 13 itequi Adar huan nojquiya ipan 14 itequi para tlahuilanase. Huan teipa ipan 15 itequi nopa metztli mosiyajquetzque huan yolpaquiyayaj huan quichijque se hueyi tlacualistli.

¹⁹ Huajca ama nopa israelitame catli itztoque ipan sequinoc altepeme ilhuichihuj sesen xihuitl ipan 14 itequi Adar ipan toisraelita calendario [9:19 O nechca ipejya marzo ipan tocalendario tlen ama.]. Ipan nopa tonal yolpaquij huan quichihuj se hueyi tlacualistli huan momajmacaj tlamantzitzli se ica seyoc.

Nopa ilhuitl tlen Purim

²⁰ Huajca Mardoqueo quijcuilo nochi ni tlamantli catli panotoya huan quititlanqui amacamanali ica nochi nopa israelitame catli itztoyaj ipan altepeme campa hueli catli quinahuatiyaya Asuero. Quinajsic nochi altepeme, masque huejca o nechca.

²¹ Huan ipan nopa amatl quinnahuati para sesen xihuitl ma ilhuichihuase ipan 14 huan ipan 15 itequi metztli Adar.

²² Pampa ipan nopa tonali israelitame momanahuijque tlen inincualan-caitacahua. Huan masque eltosquia se metztli tlen tequipacholi huan tlahuejchihuali, mocuepqui se metztli tlen paquili huan tlen se hueyi ilhuitl. Huan quijcuilo para ma quiyocatlalise nopa tonal para ilhuichihuase huan quipiyase se hueyi tlacualistli huan paquise. Nojquiya quinilhui ma motlamajmacaca se ica seyoc huan ma quintlamajmacaca catli teicneltzitzli.

²³ Huajca nopa israelitame pejque quichijtinemij ni ilhuitl ipan sesen xihuitl quen Mardoqueo quiniycuilhuilijtoya ma quichihuaca.

²⁴ Quena, Amán, icone Hamedata, catli ejqui Agag catli eliyaya inincualancaitaca israelitame, moilhuijtoya para quintzontlamiltis. Huan yaya mahuilti ica piltetzitzli catli itoca Pur para quitasquia quema más cuali quinmictisquia huan quintlamiixpolihuiltisquia nochi israelitame.

²⁵ Pero masque quej nopa quichijqui Amán, quema Ester quilhuito nopa tlanahuatijquetl, yaya tlanahuati para nochi catli fiero catli Amán quinequiyaya ma eli para israelitame, ma huetzi ipani. Huan quincuapilojque Amán ihuaya iconehua.

²⁶ Huajca ni ilhuitl quitocaxtlalijque Purim pampa nopa piltetzitzli catli ica mahuiltijque itoca Pur.

Huajca pampa catli Mardoqueo quintlajcuilhuijtoya huan nochi nopa tlamantli catli quitztoyaj,

²⁷ nochi israelitame campa hueli san sejco quixquetzque ni ome tonali para ma ilhuichihuaca para nochipa. Huan momatque ilhuichihuj ipan ni tonali huan nojquiya quinnextilijque iniconehua ma quichihuaca san se.

²⁸ Huajca ni ome tonali mocajqui para se ilhuitl para nochipa huan sesen xihuitl monequi quielnamiquise huan ilhuichihuase ipan sesen cali ipan

nochi altepeme ipan nochi tlalme para iniixhuihua amo quema quielc-
ahuase nochi catli panoc.

²⁹ Huan nojquiya nopa Sihua Tlanahuatijquetl Ester, yaya catli elqui iichpoca mijcatzi Abihañl huan teipa Mardoqueo quiseli huan quiscalti, yaya quijcuilo seyoc amacamanali. Huan ni amacamanali más quimacac fuerza itlanahuatil Mardoqueo para ma pehua nopa ilhuitl Purim huan amo quema quicahuase.

³⁰ Huan quintitlanili amacamanali nochi israelitame catli itztoyaj ipan 127 tlalme ipan itlanahuatilis Asuero. Nojquiya quintlajpalo ica yejyetzti huan quin fuerzajmacac ica camanali catli melahuac.

³¹ Huan quinnahuati ma quichihuaca nopa ilhuitl catli itoca Purim ipan nopa tonali catli quixquetzttoyaj Mardoqueo huan nopa Sihua Tlanahuatijquetl Ester. Huan quinilhui nojquiya ma quinmactica iniixhuihua para quichihuase. Nojquiya quinmacti ipan nopa amacamanali sequin tlanahuatili catli monequiyaya quitoquilise quema mosahuase huan ipan nopa tonali quema chocase huan tlahuejchihuase.

³² Huan itlanahuatil Ester quixquetzqui ni tonali para nochipa. Huan nochi ya ni quijcuilojqe ipan nopa amatlapohuali catli quipixqui catli panoc ipan itlanahuatilis.

10

Ihueyitilis Mardoqueo

¹ Teipa Tlanahuatijquetl Asuero tlanahuati ma tlaxtlahuaca impuestos nochi masehualme catli itztoyaj ipan itlanahuatilis huan nojquiya nochi masehualme catli itztoyaj ipan piltaltzitzti tlatlajco hueyi atl nechca itlanahuatilis.

² Huan nochi nopa huejhueyi tlamantli catli quichijqui huan nopa hueyi chicahualistli huan tequiticayotl catli quipixqui, nochi mocajqui ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Nochi Catli Panoc Ipan Inin tlanahuatilis Tlanahuatiani Ipan Tlalme Media huan Persia. Nozona nojquiya quijtohua quenicatza quihueyichijqui Mardoqueo hasta quipixqui nopa hueyi tequit-icayotl.

³ Nopa israelita Mardoqueo eliyaya nopa teipa hueyi tlatatl catli quitoquili Tlanahuatijquetl Asuero. Huan Mardoqueo elqui nelia hueyi ica nopa israelitame. Huan nochi israelitame quicnelijque pampa iniicni huan pampa Mardoqueo nochipa quitemohuayaya catli cuali para israelitame. Yaya tlahuilanqui para cuali ma itztoca.

Job

Job se tlacatl catli xitlahuac

¹ Tlahuel huejcajya ipan tlali Uz, itztoya se tlacatl catli itoca Job. Yaya eltoya se tlacatl catli xitlahuac huan catli amo aqui huelqui quitelhuís. Quiimacasiyaya huan quitlepanitayaya Toteco Dios huan mohuejcatlaliyaya tlen nochi catli amo cuali.

² Job quinpixqui chicome itelpocahua huan eyi iichpocahua.

³ Nojquiya quinpíayaya chicome mil borregojme, eyi mil camellos, 500 pares huacaxme catli quimatque tlapoxoníaj, 500 síhua burrojme huan miyac tequipanohuani. Job más tlapíjpixtoya que nochi sequinoc masehualme catli itztoyaj ipan nopa tlali campa hualquisa tonati.

⁴ Huan sesen xihuitl quema sese iconehua Job quiaxitíyaya ixihui, il-huichihuayaya ipan ichaj. Huan nochipa quinnotzayaya itlaca icnihua huan nopa eyi isihua icnihua para sentic tlacuase.

⁵ Quemantic nopa ilhuime huejcahuayaya miyac tonali. Huan quema tlamiyaya sesen ilhuitl, Job nochipa quintlapajpacchihuayaya iconehua iixpa Toteco Dios. Ica ijnaloc mehuayaya nelcualca huan quitencahuayaya se tlacajcahualistli tlatlatili iixpa Toteco Dios por sese icone. Job quichihuayaya ya ni pampa moilhuyaya: “Huelis noconeua tlajtlacolchijtoque huan quitelchijtoque Toteco Dios ipan ininyolo.” Huan Job quej nopa nochipa quichihuayaya.

⁶ Se tonali itequihuajcahua Toteco [1:6 Ni camanali ipan hebreo quíijtohua “itelpocahua Toteco”. Quinequi quíijtos ángeles o itequihuajcahua Toteco catli tlatzejtzelolítique. Ipan sequin versículos huan nojquiya huelis nica, camanalti nojquiya tlen itequihuajcahua catli huejcajya tlajtlacolchijque huan mochijque ajacame pampa nica quíijtohua para Amocualtlacatl hualajqui ininhuaya. Xiquita nojquiya Gn. 6:2; Job 2:1, 38:7 huan Dn. 3:25.] hualajque para moixnextise iixpa TOTECO, huan ininhuaya nojquiya hualajqui Amocualtlacatl.

⁷ Huan TOTECO quitlatzintoquili Amocualtlacatl:

—¿Canque tihuala?

Huan Amocualtlacatl quiilhui:

—Na ninejmentihuala tlen iixco taltipactli campa nitlachixtiyohuyiyaya nochi catli panoyaya.

⁸ Huajca TOTECO quitlatzintoquili Amocualtlacatl:

—¿Tiquitztoc notequipanojca Job? Ipan nochi taltipactli amo aqui seyoc quen ya. Amo aqui hueli quitelhuís ica niyon se tlamantli catli amo cuali. Quichihua nochi catli xitlahuac. Yaya nechimacasi huan nechtlepanita huan mohuejcatlaliá tlen nochi tlamantli catli amo cuali.

⁹ Pero nopa Amocualtlacatl quiilhui:

—¿Ta tiquita Job mitztlepanita san pampa quinequi?

¹⁰ ¡Amo neli! Yaya san mitztlepanita pampa nochipa tijmocuitlahuijtoc in-emilis, ifamilia huan nochi catli quiipiya. Amo tijcahuilijtoc ma quiajsi niyon se tequipacholi. Tijchijtoc ma quisa cuali nochi tlamantli catli quichihua huan tlahuel tijricojchijtoc. Yeca mitzhueyimati.

¹¹ Pero xijquixtli nochi catli yaya quiipiya huan tiquitas sintla amo mitzelchihuas moixpa.

¹² Huajca TOTECO quiilhui Amocualtlacatl:

—Nimitzmaca caquihuili xijchihua catli ta tijnequis ica nochi catli Job quipiya, pero amo tleno xijchihuili itlacayo.

Huajca nopa Amocualtlacatl quisqui iixpa TOTECO huan yajqui.

¹³ Huan se tonali quema nochi itelpocahua huan iichpocahua Job tlacuayayaj ipan ichaj iächtihui ejquetl, panoc se hueyi tequipacholi.

¹⁴ Huan ajsitihuetzico se tlayolmelajquetl ipan ichaj Job huan quiilhui:

—Nochi mohuacaxhua tlapoxoniyayaj huan nopa burrojme tlacujtine-miyayaj nopona ininnechca.

¹⁵ Huan hualajque nopa sabeo tlacame huan quinichtejque. Quin-huicaque nochi nopa tlapiyalme huan quinmictijque nochi motequipano-jahua. Huan san na nimochololti para nimitzyolmelahuaqui.

¹⁶ Huan quema noja camanaltiyaya nopa tlatatl, ajsico seyoc tlayolmelaj-quetl huan quiilhui Job:

—Ipan nopa lugar campa tiquinmocuitlehuiyayaj moborregojhua, huetz-qui tilit tlen Toteco Dios huan quintlati nochi nopa tlamocuitlahuiani huan nochi moborregojhua. San na nimochololti para nimitzyolmelajqui.

¹⁷ Huan quema noja camanaltiyaya ni tlatatl, ajsico seyoc tlayolmelajquetl huan quiilhui Job:

—Hualajque eyi pamitl tlen caldeo soldados huan quinichtejque nochi mocamellos. Quinmictijque motequipanojcahua ica machete huan san na nimochololti para nimitzyolmelahuaqui.

¹⁸ Huan quema noja camanaltiyaya ni tlatatl, ajsico seyoc catli quiilhui Job:

—Motelpocahua huan moichpocahua ilhuichihuayayaj ipan ichaj mocone catli achtihui ejquetl,

¹⁹ huan hualajqui se ajacatl catli tlahuel chichahuac tlen nopa huactoc tlali huan quitzohuitejqui nopa cali. Huan itzontzajca nopa cali huetzqui ipan moconehua huan nochi mijque. San na nimochololti para nimitzyolme-lahuaqui.

²⁰ Huajca Job moquetzqui huan quitzayanqui iyoyo huan quixinqui itzon-teco para quinextis tlahuel motequipachohua. Huan motlancuaquetzqui huan quihueyichijqui Toteco.

²¹ Huan teipa quiijto:

—Nixolotic nitlacatqui ipan ni tlaltipactli huan nixolotl niyas quema nimiquis. TOTECO techmacatoya nochi catli nijpixtoya. Huan ama yaya techquixtilijtoc. Nijhueyichihua itoca TOTECO.

²² Ipan nochi ni tlamantli, Job amo quichijqui niyon se tlajtlacoli niyon amo quitelhui TOTECO quen quichijosquía se tlamantli amo cuali.

2

Amocualtlacatl sempa quijejyeco Job

¹ Seyoc tonali quema itequihuaajcahua TOTECO [2:1 Xiquita Job 1:6.] sempa hualajque para moixnextise iixpa, Amocualtlacatl nojquiya hualajqui para moixnextis iixpa.

² Huan TOTECO quiilhui Amocualtlacatl:

—¿Canque tihuala?

Huan Amocualtlacatl quiilhui:

—Na ninejmentihuala tlen iixco tlaltipactli campa nitlachixtiyohuiyaya nochi catli panoyaya.

³ Huajca TOTECO quiilhui:

—¿Tiquitztoc notequipanojca Job? Ipan nochi tlaltipactli amo aqui seyoc quen ya. Amo aqui hueli quitelhuis ica niyon se tlamantli catli amo cuali.

Quichihua nochi catli xitlahuac. Yaya nechimacasi huan nechtlepanita, huan mohuejcatlalía tlen nochi tlamantli catli amo cuali. Yaya quisen-huiquilia quichihua catli cuali masque ta techchihualti ma tijtlatzacuiltis quema amo tleno quichijtoya.

⁴ Huan Amocualtlacatl quiilhui:

—Se masehuali quichihuas miyac tlamantli para quimanahuis inemilis. Mitzhueyitlalía san pampa tijmocuitlahujtoc itlacayo.

⁵ Pero sintla nijmacas se cocolistli catli chicahuac, yaya mitztelchihuas moixpa.

⁶ Huan TOTECO quiilhui Amocualtlacatl:

—Cualtitoc, xijchihua ta catli tijnequi ica itlacayo, pero amo xijmicti.

⁷ Huajca Amocualtlacatl quisqui iixpa TOTECO huan quicoco Job tlen itzonteco hasta iicxitla ica se sahua cocolistli catli tlahuel fiero.

⁸ Huajca Job mosehui ipan cuanextli huan quicuic se tepalcatl para ica mohuahuanas.

⁹ Huan hualajqui isihua huan quiilhui:

—¿Noja timotemachía ipan Toteco Dios masque tiquitztoc nochi ya ni catli mitzchihuilijto? ¡Xijtelchihua Toteco Dios para yaya ma mitzmicti!

¹⁰ Pero Job quiilhui:

—Ticamanaltitoc quen se sihuatl catli huihuitic. ¿Atlac tijselise catli cuali tlen Toteco Dios huan amo tijselise catli amo cuali?

Huan ipan nochi ni tlamantli Job amo tlatlacolchijqui, niyon amo quitelchijqui Toteco Dios.

Ihuampoyohua Job quipaxalocoj

¹¹ Huan Job quinpixtoya eyi ihuampoyohua, huan quema injuanti quicajque para Job quipantijtoya se hueyi tlaijiyohuilistli, mocamanalhujque para san sejco yase quiyoltlalitij huan quiyolchicahuatij. Injuanti inintoca eliyayaj: Elifaz catli ehuyayaya Temán, Bildad catli ehuyayaya Súa, huan Zofar catli ehuyayaya Naamat.

¹² Huan ica huejca quitlachilijque Job, pero amo quiiximatque sintla eliyaya Job pampa tlahuel mopatlatoya itlachiyalis ica nopa cocolistli. Huajca ihuampoyohua pejque chócaj huan quitzayanque ininyoyo. Quimajcajque tlattejpoctli ipan ajacatl huan motemilijque tlali ipan inintzonteco para quinextise tlahuel motequipachohuaj.

¹³ Teipa mosehujque tlatlchi ihuaya Job para chicome tonali huan chicome yohuali. Huan niyon se tlen injuanti amo quiilhui niyon se camanali pampa momacaque cuenta para tlahuel hueyi itlaijiyohuilis.

3

Job quitelchijqui nopa tonali quema tlatcatqui

¹ Teipa Job quitelchijqui nopa tonali quema yaya tlatcatqui.

² Quiijto:

³ “Tlatelchihuali ma eli nopa tonali quema nitlatcatqui huan nopa yohuali quema tlayolmelajque para tlatcajtaya se oquichpil.

⁴ Más cuali amo panotosquía nopa tonali. Nochime ma quielcahuaca nopa tonali para nochipa. Huan Toteco Dios ma quiixpolihuilti. Ma quiixtzacua nopa tonali ipan tzintlayohuilotl para nochipa.

⁵ Quena, ma Toteco Dios quitlali tzintlayohuilotl quen miquilstli ipan nopa tonali huan ma quiixtzacua se hueyi mixtli catli tlahuel yayahuic para amo quema panotosquía nopa tonali.

⁶ Nipaqisquía sintla hueli quixpolojtosquía nopa tonali ipan calendario, huan ma amo monextis ipan niyon se xihuítl o ipan niyon se metztlí.

⁷ Más cuali eltosquía nopa yohuali sintla niyon se conetl amo tlacajtosquía. Más cuali sintla amo oncatosquía paquilistli ipan nopa tlayohua pampa tlatcatqui se oquichpil.

⁸ Masehualme catli más quimatij tlatelchihuaj ma quitelchihuaca nopa tonali. Ma quitelchihuaca nopa chicahuaque tlacame catli motemacaj para quixitise nopa hueyi tlapiyali catli temajmati catli itoca leviatán.

⁹ Achí cuali sintla tzintlayohuilijtosquía sitlalime ipan nopa yohuali quema nitlatcatqui. Más cuali sintla nochi quichixtosquía tlahuili nopa tonali, pero nopa tonali amo quema hualajtosquía. Sintla amo oncatosquía nopa tonali huan nopa tlahuili amo tlahuijtosquía ica ijnaloc, amo nitlacajtosquía.

¹⁰ ¿Para tlen Toteco Dios amo quitzajqui iijti nonana para amo nitlacajtosquía? ¿Para tlen techcahuili ma nitlacati para ma niquijyohuis nochi ni catli ama nechpano?

¹¹ “¿Para tlen amo nimijqui iijtico nonana o quema san niontlacajtoya?

¹² ¿Para tlen nopa partera techcahuili ma niützo? ¿Para tlen nechchichiti nonana?

¹³ Sintla nimictosquía quema nitlatcatqui, huajca amantzi niützosquía cuali. Niützosquía nicochtoc huan nimosiyajquetzoc.

¹⁴ Ama niützosquía mictoc ininhuaya tlanahuatiani huan tetlalnamictiani catli mochijchihuilijque inincaltlanahuatilhua catli ama ya tlasololi.

¹⁵ Niützosquía ininhuaya tlayacanani catli quipixque miyac oro huan quipixtoyaj ininchaj temitoc ica plata.

¹⁶ ¿Para tlen amo nechtlalpachojtosquía quén se conetl catli tlatcatqui mictoc? Quej nopa amo niquitztosquía tlatlanextli.

¹⁷ Masehualme catli fiero innemilis ayacmo tecualancamacase nozona campa mijcatzitzí huan nochi masehualme catli siyajtoque mosiyajquetzase.

¹⁸ Nozona catli itztoyaj ipan tlatzactli ipan tlatlípactli itztoque ica cuali pampa amo aquí se tetzajquetl para quintlajiyohuiltis.

¹⁹ Itztoque san sejco catli teicneltzitzí huan catli tlapijpiyani. Nozona tequipanohuani itztoque majcajtoque tlen inintecohua.

²⁰ “¿Para tlen Toteco Dios quinmaca tlahuili huan nemilistli masehualme quén na catli titlajiyohuíaj huan timotequipachohuaj?

²¹ ¿Para tlen techcahuilía ma tiützose tojuanti catli tlahuel tijnequij timiquise huan miqulistli amo ajsic? Huan tijtemohuaj miqulistli quén se quínoc quitemosquía tlacualistli o tomi, pero amo hueli tijpantise.

²² ¿Para tlen quinmaca nemilistli masehualme catli nelía yolpaquise quema ajsis tonali para miquise huan quintlalpachose?

²³ ¿Para tlen Toteco Dios quicahuilía ma tlatcati se tlatatl huan teipa quitzacuas ipan se nemilistli campa onca tlajiyohuilistli huan tequipacholi?

²⁴ Ni tlacuajcualocayotl amo nechcahuilía ma nitlacua. Nochoquilis motlahua quén se hueyatli.

²⁵ Nechajsitoc nopa tlamanltli catli nochipa niqumacasiyaya huan catli más nijmahuiliyaya.

²⁶ Amo nijpiya tlasehuilistli ipan noyolo. Noijti mojmolinía. Amo hueli nimosiyajquetzas. San nijmati tequipacholi.”

4

Elifaz quiilhui Job san tlaijiyohuíaj amo cuajcualme

1 Huajca Elifaz catli ehuayaya Temán quiilhui Job:

2 “Techcahuili ma nicamanaltis se quentzi. Amo hueli san nimitztlacaquiljtos huan amo nimitzilhuis niyon se camanali.

3 “Xiquita, achtihuiya ta tiquintlalnamiictiyaya miyac masehualme catli quipixque tequipacholi para ma motemachica ipan Toteco Dios. Nojquiya tiquinyolchicajqui catli amo quipixque fuerza.

4 Tiquinyolchicajqui catli huetztoyaj ipan tlajtlacoli huan catli quinyoltlanayaya catli amo cuali.

5 Pero ama, ta moseltzi timotequipachohua huan timotzinquixtía por ni tlaijiyohuilistli catli mitzajsitoc.

6 ¿Para tlen amo timotemachis más ipan Toteco Dios ipan ni tlaijiyohuilistli? Tijmati Toteco Dios quinmocuitlahuía masehualme catli xitlahaque.

7 “Ximonejnehuili tlen ya ni: Toteco Dios amo quitlatzacuiltía huan amo quitzontlamiltía niyon se tlatcatli catli xitlahuac huan catli amo tleno quichitoc.

8 Quen na niqiztoc, masehualme catli quichihujaj catli fiero, injuanti quiselíaj catli fiero.

9 Pampa quema Toteco Dios cualanis, yaya quintzontlamiltía ica iijiyo.

10 Nimantzi ajsi icualancayo huan ayacmo itztoc nopa masehualme. Masque nopa fiero masehualme cualanisquíaj o mosisinisquíaj quen huejhueyi tecuanime, Toteco Dios quintzacuas inincamac huan quintzontlamiltis.

11 Masque injuanti quipiyaj chichahualistli, miquise ica mayantli huan ininconeua motlamisemanase.

12 “Se nechmacac ni tlamachtili ichtacatzí. Elqui quen se nechichtacailhui ipan nonacas.

13 Niquitac se tlanextili se tlayohua quema nochi masehualme cochtoyaj.

14 Ipan se tlatoctzi nechitzqui majmajtli huan pejqui nihuihuipica hasta mojmoliníyaya noomiyohua.

15 Se ajacatl panoc noixtla, huan moquejquetzqui notzoyo ipan nochi notlacayo.

16 Teipa nijmachili para nopa ajacatl moquetzqui nonechca huan huejcajqúi, pero amo huelqui niqitac. Teipa nijcajqúi itoscac catli nechichtacailhui:

17 “¿Huelis se masehuali itztoc xitlahuac iixpa Toteco Dios? ¿Huelis elis tlapajpactic iixpa yaya catli quichijchijqui?”

18 “Xiquita, sintla Toteco Dios amo hueli motemachía ipan itequihuaicahua huan quintelhui itequihuaicahua catli tlajtlacolchijtoque, quenicatza huelis motemachis ipan masehualme catli tlachijchihualme san ica soquitl.

19 Amo hueli niyon quentzi motemachis ipan tojuanti catli tijpiyaj totlatzinpehualtil ipan tlattejpocitli huan amo ohui para yaya moquejquetzas topani huan techmictis quen tipapalome.

20 Masehualme itztoque ipan ni taltipactli san se tlatoctzi. Eltoc quen ica ijnaloc yoltoque huan ica tiotlac miquij. Huan sequinoc nimantzi quinelcahuaj. Polijtoque para nochipa.

21 Masque yejectzi se masehuali, tlami inemilis huan amo aqui motequipachos por ya. San miquij huan ayamo quipantijtoque tlanamiquilistli.

5

1 “Job, xijtzajtzili se ma mitzpalehuis sintla tijnequi, pero amo aqui mitznanquilis. Huelis tiquinnotzas itequihuaicahua Toteco Dios catli tlatzeloltique, pero amo mitzpalehuise.

2 Se catli huihuitic quen ta miqi pampa cualani huan pampa quiixtoaca catli sequinoc quiipiyaj.

3 Niquinitztoc catli huihuitique quema tlatlanij para se tlatoctzi, pero teipa quicahuj Toteco Dios huan nimantzi huala tlatzacuilti huan quipolohuj nochi.

4 Mahuilili para ininconehea. Quincualancaitaj ipan tequicali quema moquetzaj iixpa se juez, huan amo aqui quinmanahuía.

5 Catli quiipiya se tlatcatl catli huihuitic ipan imila quichtequilíaj masehualme catli mayancamictinemij masque quipantíaj huitzala. Huan nochi itomi sequinoc quiixtocej huan quicuiliíaj.

6 Tlaohuijcyotl huan tequipacholi amo moscaltíaj ininseltzitzí quen huitztli moscaltía ipan tlali, masehualme mohualiquilíaj tequipacholi ininpani.

7 Masehualme quipantíaj tlaijiyohuilstli tlen quema tlatatij. Temachtli teajsis tequipacholi quen se tlimoyotl catli quisa campá tli tlemachtli patlanis ajacátipa.

8 “Huajca Job, nimitzilhuía: Xijtemo Toteco Dios huan xiquilhui motlajtla-colhua.

9 Pampa Toteco quichihua huejhueyi tlamantli catli amo aqui huelis quimachilis. Quinchihua tlahuel miyac tlanextli hasta amo aqui huelis quinpohuas.

10 Quichihua ma huetzi atl ipan taltipactli para quiatequis nochi mili huan nochi cuatitlamitl.

11 Yaya quinhueyitlalía masehualme catli moechcapanohuj iixpa huan quinmatilana catli motequipachohuj.

12 Quisemana inintlalnamiqulilis tlacajcayahuaní para amo hueli quichihuae catli fiero monejnehuilijtoque quichihuae.

13 Toteco Dios quinchihua ma huetzica tlacame catli mohueyimatij ipan nopa tlaquetztli catli san injuanti quichijtoque. Ica catli moitaj para tlahuel tlanamiquni, quinmasiltía ipan nopa tlamantli fiero catli quisencajtoque para quichihuae.

14 Tonaya motepotlamíaj tlacajcayahuaní quen elisquíaj popoyotzitzí. Huan masque tlajcotona, amo hueli tlachiyaj. Para tlacajcayahuaní tlajcotona eltoc quen elisquíá tzintlayohua.

15 “Toteco Dios quinmanahuía catli teicneltzitzí tlen tlacame catli quiipiyaj chicahualistli. Quinquixtía ininmaco fiero masehualme catli tetlajjiy-ohuilitíaj.

16 Huajca catli teicneltzitzí hueli mochiyase ipan ya pampa Toteco quincamatzacuas fiero tlacame catli quinequij quintlamiltise.

17 “Pero se tlatcatl catli Toteco Dios quixitlahua quiipiya hueyi paquilstli. Huajca quema titlajtlacolchijtoc, amo ximotequipacho sintla mitztlatzaitlis Toteco Catli Quiipiya Nochi Chicahualistli.

18 Masque yaya mitzcocos, teipa mitzpaajtis huan mitzchicahuas.

19 Huan yaya mitzmanahuis miyacapa para niyon se tlamantli catli amo cuali amo hueli mitzajsis.

²⁰ Ipan nopa tonali quema oncas mayantli, yaya mitzmanahuis para amo timayancamiquis. Ipan tlahuilancayotl mitzmanahuis para amo mitzcocos machete.

²¹ Toteco mitzmanahuis tlen catli mitzistlacahuíaj. Huan amo monequi xiquimacasis catli panos teipa quema hualase catli tlaxolehuase.

²² Quema oncas mayantli huan tlasemanalistli, ta san tiquinhuetzquilis. Huan niyon se tecuaní amo tiquimacasis.

²³ Nopa teme ayacmo mitztzacuilise quema titequitis ipan momila. Huan nopa tecuanime catli nemij cuatitla ayacmo mitzcuatotonise.

²⁴ Mofamilia itztos temachtli huan amo timotequipachos por injuanti quema huejca tinemis. Quema tiquinpaxalos motlapiyalhua, niyon se amo mitzlachtequilijtos.

²⁵ Tiquinpiyas miyac moconehua, huan moixhuihua momiyaquilijtiyase quen xihuitl.

²⁶ Tiitztos miyac xihuitl huan noja tijpiyas chicahualistli quema timiquis. Amo quipixcay trigo quema ayamo ipohual, huan ta amo timiquis quema ayamo tihuehuentzi.

²⁷ “Nochi ya ni nimonejnehuilijtoc ica cuidado huan nijmati para melahuac. Huajca xijtlacaquili, huan xijchihua catli quinamiqui huan mitzpalehuis miyac.”

6

Job quinanquili Elifaz quen yaya eliyaya nelxitlahuac

¹ Huajca Job quiilhui:

² “Cuali elisquía sintla se quitamachihuasquíaj nochi notlajiyohuilis ipan balanza para quítase quesqui niquijiyohuijtoc.

³ Notlajiyohuilis eltoc más etic que nopa xali catli onca campa atentli. Yeca nimantzi nicamanaltitoc chicahuac.

⁴ Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli nechtlahuisojtoc ica cuatlam-intli. Eltoc quen itencococa nopa cuatlamintli ajsitoc ipan noyolo huan ipan nochi notlacayo. Eltoc quen Toteco Dios nechhuilana ica nochi ni hueyi tlajiyohuilistli catli nechajsitoc.

⁵ Quinamiqui para na nijnextis notequipachol. Tzajtzi se burro sintla amo quipiya tlacualistli. Tzajtzi se huacax quema amo quipanti sacatl para quicuas.

⁶ Tlaejelnamiqui se tlatcatl sintla se tlacualistli amo cuali poyec. Nochi cualanisquíaj sintla monequisquía quicuase iistaca se teclistli pampa amo quipiya iajhuiyaca, san asejsec.

⁷ Quema nijtlachilia iistaca se teclistli, nimantzi nijmati ayacmo nimayana huan pehua nimisotlasnequi. Huan ama notequipachol eltoc noja más fiero.

⁸ “Cuali elisquía sintla Toteco Dios nechmacasquía catli nijnequi huan catli nijchiya.

⁹ Quena, cuali elisquía sintla nechmictisquía para ayacmo nitlajiyohuijtos imaco.

¹⁰ Quej nopa noja nijpiyasquía ni paquilistli: Amo nijtlajijlhuijtoc icamanal Toteco Dios catli Tlatzejtzeloltic masque nijpanotoc nochi ni tlacualocayotl catli amo nechcahua.

¹¹ Ayacmo nihueli niquijiyohuis ni cocolistli pampa amo tleno catli cuali nijchiya. ¿Quenicatza huelis niquijiyohuis hasta nimiquis?

¹² ¿Atlac nijpiya tetili quen se tetl? ¿O atlac nonacayo mochijtoc ica nopa tepostli bronze?

¹³ ¡Amo! Ayacmo nijpiya chicahualistli para nimopalehuis. Ayacmo tleno hueli nijchihuas para quisas cuali.

¹⁴ “Quinamiqui para se masehuali quiicnelis ihuampox catli itztoc ipan tlaijiyohuistli, pero ta tlhuel techtlatelhuijtoc. Niyon amo tiquimacastoc Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli.

¹⁵ Pero tinoicni, timonextijtoc para amo titemachtli. Tiitztoc quen se atlajtli catli temi ica atl quema tlasejsestía cuame,

¹⁶ pampa temitoc ica setl huan sitlal setl catli ya atiya.

¹⁷ Pero ipan nopa tonalme quema tlhuel tlatotoniya, nopa atlajtli ayacmo quipiyas atl huan nimantzi huaquis.

¹⁸ Miyac masehualme catli nemij san sejco ica inintlapiyahlua panoj nozona nechca nopa atlajtli. Quicahuaj iniojhui huan yohuij para moseseltisquía, pero amo quipantía atl para atlise. San miqij ica amiquistli ipan nopa huactoc tlali.

¹⁹ Quema hualahuij nopa miyac paxalohuani catli sentic nemij tlen tlali Temán huan Sabá huan moquetzaj nozona para atlise,

²⁰ quinechahuía nopa atlajtli huan mopinahuaj pampa amo quipanti-
jque catli tlhuel quichiyayaj. San quipantía catli huactoc.

²¹ Huan quej nopa nojquiya ta tiitztoc ica na. Amo techpalehuijtoc quen nijchiyayaya. San tiqiztloc nococolis huan timohuejcatlalijtoc tlen na.

²² ¿Para tlen? ¿Atlac nimitztlajtlaní ma techchihuili se favor? ¿Atlac nimitztlajtlaní se nematictlí tlen tomí? ¡Amo! ¡Amo quema nijchijtoc!

²³ Amo quema nimitztlajtlaní se tlapalehuili para techmanahuis tlen nocualancaitacahua o para techmanahuis ininmaco tlachtequini.

²⁴ “San nijnequi technanquili xitlahuac huan teipa na ayacmo nimolinis. Techilhui tlaque amo cuali nijchijtoc.

²⁵ Masque camanali catli melahuac achtihui tecocohua, teipa tepalehuía. Pero ta mocamanal amo quijtohua catli melahuac.

²⁶ ¿Atlac techejelnamiquis san pampa nitzajtzic chicahuac por notlaijiyohuili?

²⁷ Eltoc quen tijtlaijiyohuistisquía se conetl catli icnotzi, o quen tijcayahuasquía huan tijnemacasquía se mohuampox.

²⁸ ¡Techtlachili! ¿Atlac timoilhuía quinamiqui nimitzistlacahuis moixpa?

²⁹ Amo xijchihua catli amo cuali. Amo xiquijo para nijhuica tlajtlacoli. Ximomaca cuenta para nise tlatatl catli nixitlahuac.

³⁰ ¿Anmoilhuía nistlacati? ¿Atlac anmoilhuía amo niquiximati catli cuali huan catli amo cuali? Sintla nitlajtlacolchijtosquía, ¿atlac amo nimo-
macasquía cuenta?

7

Job quinejqui miqis para ayacmo tlaijiyohuis

¹ “Tlhuel ohui inemilis se masehuali ipan ni tlaltipactli. Quipano miyac tlahuijgayotl. Quipiya inemilis catli ohui quen inemilis se catli tete-
quipanohua chicahuac mojmstla.

² Niitztoc quen se tetequipanojquetl catli tlhuel quinequi ma ajsi hora para mosiyajquetzas o tlhuel quinequi nimantzi ma tlami nopa semana huan quiselis itlaxtlahuil.

³ Quej nopa nojquiya na nitlaijiyohuijtoc miyac metztli quema amo tleno oncayaya temachtli. Huan sesen yohuali nijpanotoc miyac tlacuajcualocayotl.

⁴ Quema nimoteca, nimoilhúa: Cualí elisquía para nimantzi tlanesisquía. Sesen yohuali nijmachilía nelhueyi. Huan san nimocuejcuepa tlatoctzitzí ipan notlapech pampa tlahuel nícuati. Huan quej nopa nijchihua hasta tlanesi.

⁵ Nochi nocuetlaxo ocuilojtoc huan yayahuic. Nococohua tlatoctzitzí tzayanij huan temalquisaj.

⁶ “Nonemilis nimantzi tlantíya. Mojmstla moisihuiltía para monechcahuis nopa tonal quema nimiquis. Ayacmo nijpiya nechiyalistli para nimochicahuas.

⁷ “Toteco Dios, xiquelnamiqui para nonemilis eltoc quen se ijyotl catli panotehua. Amo quema sempa níquitas catli cualí. Ayacmo quema nijpiyas paquilistli.

⁸ Huan masque amantzi techtlachilijtoc, ica se quentzi tonali, techitas nimictoc.

⁹ Pampa quen se mixtli catli ica se tlatoctzi ixpolihui huan ayacmo nesi, quej nopa nojquiya ixpolihui para nochipa se catli miqú huan yohui campa mijcatzitzí. Ayacmo quema mocuepa níca.

¹⁰ Ayacmo quema mocuepas ichaj, niyon ichaj ehuaní ayacmo quema quíitase pampa ayacmo quema monextis.

¹¹ “Huajca monequi ama nijsenhuíquilis nicamanaltis tlen notlajiyohuilis pampa tlahuel hueyi ní tlacujcualocayotl.

¹² ¡NoTeco Dios! ¿Atlac techita para na nieli se hueyi atl catli quichihua san catli quinequi? ¿O huelis techita para nieli nopa hueyi tlapiyali catli temajmatí ipan hueyi atl huan yeca techtzacua?

¹³ Ica tlayohua quema nimoteca ipan notlapech para nicochis, nijchihua campica para níquelcahuas notlajiyohuilis,

¹⁴ pero ta techmajmatía ica temictli catli temajmatí.

¹⁵ Más cualí techilpísquía noquechtla para ayacmo nitlajiyohujtos huan quej nopa nimiquis.

¹⁶ Nelía níquijíya nonemilis pampa amo tleno ipatí. Huajca NoTeco Dios, techcahuilí ma nijpiya tlashuilitli ní se ome tonali catli noja polihui para níitzos.

¹⁷ “¿Tlaque ipatí se tlatatl para timocuatotonis huan timotequipachos miyac por ya?

¹⁸ ¿Para tlen tíjpalohua mojmstla ica ijnaloc? ¿Para tlen tíjyeyecohua tlatoctzitzí?

¹⁹ ¿Para tlen tlahuel techcuatotonía huan amo techcahuilía se tlatoctzi masque san para níjtolos nochijchí?

²⁰ Sintla nitlajtlacolchijtoc, ¿tlaque nimitzchihuilitoc, ta catli tíquinsentlachilía tíquintlachilía nochí masehualme? ¿Para tlen techmelac itztoc na ica mocuatlamín? ¿Nonemilis eltoc se tlamamali catli tlahuel etic para ta?

²¹ ¿Para tlen amo techtlapojpolhuía notlajtlacolhua huan xiquixpolo nochí catli níjchijtoc? Pampa nechcatitoc para nimotecas ipan taltejpocli huan nimiquis, huan quema techtemos, ayacmo techpantís.”

8

Bildad quíilhui Job para yaya amo neli motemachía ipan Toteco Dios

¹ Bildad, catli ehua ipan Súa, quíilhui Job:

² “¿Job, hasta quema tíjcahuas ticamanaltis? Mocamanal eltoc quen se ajacatl catli chichahuac huala.

³ Tijmatí para Toteco Catli Quipiya Nochi Chichahuilistli amo quichijcolohua catli xitlahuac huan melahuac.

⁴ Temachtli moconehua tlajtlacolchijque ica ya huan yeca quintlatzacuilti quen quinamiqui.

⁵ Pero sintla ta tijtemos Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli huan timotlatlajtis ica ya, mitztlaqaquilis.

⁶ Sintla tiztos senquistoc cuali huan tijchihua san catli xitlahuac, yaya temachtli mitznanquilis quema timotlatlajtis. Yaya mitztiochihuas miyac huan mitzmacas paquilistli ipan mochaj.

⁷ Huan nochi catli tijpiyayaya achtihuiya timomacas cuenta para eliyaya pilquentzi, pampa teipa tijpiyas más miyac.

⁸ “Ximonejnehuili tlen nochi catli panotoc hasta huejcajya huan xijtlachili tlaque tlamantli quinpanti nopa masehualme.

⁹ Xijtlachili pampa tojuanti sanoc yalohua titlacatque huan pilquentzi tijmatij. Huan tonemilis ipan ni tlaltipactli san huejcahuas quen se écahuilotl.

¹⁰ Inijuanti catli achtihuiya itztotaj mitzmachtise miyac tlamantli huan mitztlalnamicatise ica camanali catli temachtli.

¹¹ “Nochi catli quielcahuaj Toteco Dios, ayacmo tleno hueli quichiyase. Itztoque quen acatl catli amo quiapiya tlali campa inelhuayo, o quen se xihuitl catli amo quiapiya atl para xoxohuixtos.

¹² Nimantzi pehua pilini huan huaqui quema noja ayamo quintzontequij.

¹³ Quej nopa pano ica catli quielcahua Toteco Dios. Se masehuali catli amo quineltoaca Toteco eltoc quen motemachía ipan se tocatzahuali.

¹⁴ Pero nochi nopa tlamantli catli yaya ipan motemachía, huetzis hasta tlalchi.

¹⁵ Huan quej nopa nojquiya itztoc se tlatatl catli motemachía ipan ichaj. Mocajcayahua pampa nopa cali amo moquetztos para nochipa. Nimantzi tlamis.

¹⁶ Nojquiya nopa masehuali itztoc quen se cuahuil catli xoxohuic catli ica ijnaloc monextía para tlahuel quiapiya chicahualistli huan tetic. Huan imacuayohua yohuij campa hueli ipan nopa xochi mili.

¹⁷ Inelhuayohua motlatzquilía campa onca miyac atl inintzala teme.

¹⁸ Pero quema se acajya quihuihuila, tlami ixpolihui. Ayacmo aqui quipantis campa eltoya pampa ya tlanqui.

¹⁹ Ayacmo hueli tijchiyas itlajca nopa cuahuil, huan seyoc cuahuil ixhuas campa eltoya.

²⁰ “Pero xiquita. Toteco Dios amo quihuejcamajcahua se masehuali catli xitlahuac, niyon amo quipalehuía catli tlajtlacolchihua.

²¹ Toteco Dios noja mitzchihuilis xihuetzca huan xitzajtzi ica paquilistli.

²² Huan nochi mocualancaitacahua mopinahualtise. Huan Toteco quintzontlamiltis nochi tlajtlacolchihuani.”

9

Job quiijto amo aqui huelis momanahuis iixpa Toteco

¹ Job quiilhui Bildad:

² “Na nijmati para melahuac Toteco amo quihuejcamajcahua catli xitlahuac. Pero ¿quenicatza huelis se masehuali mochihuas xitlahuac iixpa Toteco Dios?

³ Sintla se masehuali quinequisquía monajnanquilis ihuaya Toteco, amo hueli quinanquilis se huelta ipan se mil itlatzintoquiliycahua.

⁴ Pampa Toteco Dios tlahuel tlanamiqui huan tlahuel quiapiya chicahualistli. ¿Ajqueya mohuilanqui ihuaya huan tlatlanqui?

5 “Ica ihueyi cualancayo Toteco quiniyquíná tepeme. Quinixcuepa ipan se tlatoctzi quema amo aquí momaca cuenta.

6 Quicocoxonía ni tlaltipactli hasta campa itzinpehualtil. Quichihua ma tlahuel mojmolináj itlaquetzalhua.

7 Sintla Toteco quimaca tlanahuatili, tonati amo cahuanis, huan sitlalime amo tlahuise.

8 Toteco iseltzi quipatlajqui ilhuicactli. Yaya nejnemi ipan hueyi atl para quitamachihuas ihuexca.

9 Toteco quinchijchijqui nochi sitlalime hasta injuanti catli nejnemij motzquitoque huan inintoca Osa Mayor, Orión huan nopa Pléyades. Nojquiya quinchijchijqui nopa miyaqui sitlalime catli motzquitoque san sejco ica tlani ipan ilhuicactli.

10 Toteco quichihua huejhueyi tlamantli catli amo aquí huelis quimachilis. Quichihua tlahuel miyac tiochícahual nextili hasta amo aquí huelis quipo-huas.

11 “Pero quema yaya pano noixpa, amo niquita. Quema yaya nentinemi nonechca, amo nijmachilía.

12 Quema Toteco quititlani miqulistli para quitzquis se masehuali, ¿ajqueya hueli quitzacuilis para ma amo quichihua? O ¿ajqueya mosemacas para quitlatzintoquilis: ‘¿Tlaque tijchihua?’

13 Toteco Dios amo quitzacuilía icualancayo. Iixpa ya moechcapanose nochi catli mohueyimafij.

14 “Huajca ¿ajqueya na para nimonajnanguilis ihuaya Toteco Catli Quipiya Nochi Chichahualistli? ¿Ica tlaque camanali huelis nimomanahuis iixpa?

15 Masque amo tleno nijchijtoc, amo hueli nimomanahuis ica miyac camanali. San nijtlajtlanisquía ma nechtlasojtla huan ma quiapiya hueyi iyolo ica na, pampa yaya Juez.

16 Masque nijnojnotzasquía huan yaya nechnanquilisquía, amo nijneltoca para nelía nechtlacaquilisquía.

17 Yaya quimiyaquilisquía notlajiyohuilis huan nechtzontlamiltisquía, masque amo tleno nijchijtoc.

18 Yaya amo nechcahuilía ma nitlajiyotilana. San onpano nechtlajiy-ohuilitía.

19 Sintla ticamanalti tlen tetili, Toteco Dios catli más quiapiya fuerza. Sintla ticamanaltisquía tlen ajqueya más xitlahuac, yaya tlatlanís. Amo aquí hueli quitelhuís ica niyon se tlamantli.

20 Masque na niquijtosquía amo nijhuica tlajtlacoli, ica nocamac nimotel-huisquía. Huan masque niquijtosquía para amo aquí huelis nechtelhuis, Toteco Dios nechilhuisquía para senquistoc nitlajtlacolchijquetl.

21 “Masque amo tleno nijchijtoc, niquita para amo tleno ipati. ¡Niquijiya nonemilis!

22 Toteco quininta catli xitlahuaque huan catli tlajtlacolchihuaj quen san se. Yeca niquijtohua para san se quintzontlamiltía catli cuali huan catli amo cuali.

23 Quema huala se fiero cocolistli ipan masehualme catli amo tleno quichi-toque, yaya san huetzca.

24 Quema se tlali huetzi ininmaco tlacame catli mosisináj, Toteco Dios quinixtzacua nopa tetlajtolsencahuani huan quincagua ma quichihuaca catli amo xitlahuac. Sintla amo Toteco Dios catli quincagua ma quichihuaca catli amo xitlahuac, huajca, ¿ajqueya quichihua?

25 “Nonemilis panoti chichahuac quen se motlalojquetl. Quena, nimantzi pano huan amo niquita se tlatoctzi tlen paquilistli.

26 Quen se pilcuacaltzi yohui chichahuac ipan atl huan se cuajtli chichahuac patlani para quiitzquis se piyo, quej nopa nojquiya nimantzi panoti none-milis.

27 Masque nijchihuilía fuerza para niquelcahuas notlajiyohuilis huan nijcahuasquía notequipachol huan nijchihuasquía para niyolpactos, amo nechpalehuisquía.

28 “Ta Toteco noja más tlajiyohuilistli techtitlanisquía. Pampa nijmati ta, tiToteco Dios, techíta para amo nixitlahuac moixpa.

29 Masque nijchihua catli cuali o catli amo cuali, ta temachtli techtlatzacuiltis. Huajca ¿para tlen nijchihuas campica?

30 Masque nimaltisquía ica atl huan nimomajtequisquía ica nopa xapo catli más tlapajpaca,

31 ta techcalaquisquía ipan se soqui ostotl huan techchihuasquía nelía nisoquiyo hasta noyoyo nojquiya nechijiyasquía.

32 “Toteco amo ya se tlatatl quen na para huelis nimonajnanquilis ihuaya. Amo hueli nijhuicas iixpa se juez para nijtelhuis.

33 Nipaquisquía sintla itztoya se catli hueli motlajcoquetzas tlatlajco na huan Toteco Dios para techyoltlalisquía, pero amo aquí.

34 Sintla itztosquía se catli motlajcoquetza, quichihuasquía para Toteco Dios ma ayacmo nechtlajiyohluitisquía, huan ayacmo niquimacasisquía itlatzacuiltis.

35 Huajca nihuelisquía nijcamanalhuisquía Toteco huan amo niquimacasisquía. Pero amo hueli nijchihuas san ica na nochichualis.

10

1 “Ya nicuesijqui niitztoc. Yeca nijnequi techcahuilica para nicamanaltis. Niitztoc ipan tlacuajcualocayotl huan ipan hueyi tequipacholi.

2 Huan niquilhuisquía Toteco Dios: ‘Amo techtlatzacuilti san pampa ti-nequi. Más cuali techilhui para tlen techtlatzacuiltía.

3 ¿Atlac tiquita cuali para techtlajiyohuiltis huan techcualancaitas na catli techchijchijqui ica momax? ¿Para tlen tiquinpaquilismaca fiero masehualme huan tiquinpalehuía ma quisaca cuali?

4 ¿Atlac tiquita tlamantli san quen tojuanti timasehualme tiquitaj?

5 ¿Atlac monemilis nojquiya amo huejcahua quen tonemilis?

6 ¿Huelis yeca tijtemohua tlaixpanoli huan tlatlacoli masque tijmati amo tleno nijchijtoc?

7 ¿Atlac techtlatzacuiltía quema amo tleno nijchijtoc pampa tijmati para amo aquí hueli techmanahuis momaco?

8 “ Ta techchijchijqui ica momax, pero ama timoyolpatlatoc huan techt-zontlamiltía.

9 Xiquelnamiqui para ta techchijchijqui ica soquitl, huan ¿ama sempa techchihuas ma nimocuepas tlattejpoclti?

10 Tlen ipejya nonemilis ta tiitztoya nozona techcualchijchihuayaya ijtico nonana.

11 Ta techpijqui ica nocuetlaxo huan ica nonacayo. Tiquinmotzquilti noomiyohua huan notlalohua.

12 Ta techmacac nemilistli huan tlahuel techicnelijtoc. Pampa ta tech-mocuitlahujtoc, yeca niyoltoc.

13 “Pero nijmati para nochipa ta techtlachilijtoc ichtacatzí para tiquitas sintla nitlajtlacolchihuas,

14 para huelis techtlatzacuiltis huan amo techtlapojpolhuis notlajtlacolhua.

15 Huan teicnelti na sintla nitlajtlacolchijtoc. Huan sintla amo tleno nichijtoc, amo tleno ipati. ¡Amo techpalehuía! San tlahuel nimopinahualtijtoc huan nitlajijyohuijtoc.

16 Huan sintla nijchihuasquía campica para nimotlananas, ta tihuitonisquía ipan na quen se hueyi tecuani huan technextilis mohueyi chichahualis para techcocos.

17 Eltoc quen tlatoctzitzí tiquinhualica más testigos para techtelhuise huan para más technextilis mohueyi cualancayo. Eltoc quen techtitlanilía más soldados tlatoctzitzí para techtlajijyohuiltise.

18 “¿Huajca para tlen techquixti iijtico nonana? Más cuali nimictosquía quema san niontlacatqui huan amo aquí nechitztosquía.

19 Quej nopa amo quema niitztosquía, niyon amo nijpanosquía ni tlaijyohuilistli. Más cuali san nionpanotosquía tlen iijti nonana hasta campa nechtlalpachojtosquía.

20 Ama san pilquentzi tonali mocahua para noja niitztos, huajca techtlalcahui para nimoyoltlalis se quentzi.

21 Nimantzi niyas ipan nopa tlali tlen miqulistli campa onca tzintlayohuilotl huan ayacmo quema nimocuepas.

22 Nopona tlahuel tzintlayohua quen elisquía tlajco yohual. Ipan nopa tlali tlen miqulistli tlanahuatía amo cuajcualme huan catli quiitaj tlatlanextli para nojquiya eltoc san tlayohuilotl.’ ”

11

Zofar quiilhui Job para Toteco quiita nochi tlaixpanoli

1 Zofar, catli ehua Naamat, quiilhui Job:

2 “Monequi na nimitznanquilis ica nochi catli tiquijtojtoc huan nimitzquetzas. ¿Atlac icamanal se tlatatl catli camanalti miyac quinextía para más quimati?

3 Amo tleno huelis niqijtos quema ta ticamanalti tlahuel miyac. Monequi para se acajya mitzpinahualtis pampa tijpinajtía Toteco Dios.

4 Ta tiquijtojtoc para motlamachtil nelxitlahuac huan para timoilhuía tiitztoc xiñlahuac iixpa Toteco.

5 Cuali elisquía sintla Toteco Dios camanaltisquía huan mitzilhuisquía nochi catli yaya moilhuía ica ta.

6 Cuali elisquía sintla mitzchihuasquía titlalnamiactoc pampa san yaya quimachilía sesen tlamantli ichtacatzí tlen tlanamiqulistli. Tlahuel ohui para se masehuali quipiyas tlanamiqulistli. Xijtlacaquili ni: Toteco Dios mitztlatzacuiltijtoc nelpilquentzi huan amo quen quinamiqui por motlajtlacolhua.

7 “¿Tiquiximati nochi catli ichtacatzí tlen Toteco? ¿Tijmachilía nochi iyajatil Toteco Catli Quipiya Nochi Chichahualistli huan hasta canque ontlami catli yaya hueli quichihua? ¡Amo ta tijmati!

8 Eltoc onpano hueyi nochi catli ichtacatzí tlen Toteco huan itlamachiltis. Eltoc nelhuejcapa quen ilhuicactli. Pero ¿ajqueya ta para tijmachilis nochi tlen itlanamiqulis? Itlanamiqulis Toteco eltoc tlahuel iyoca tlen nochi sequinoc tlanamiqulistli. Nojquiya itlanamiqulis Toteco yohui tlahuel

huejcatla hasta campa más tlatzintla. Amo tleno huelis tijmachilis quen yaya tlamachilía.

⁹ Huan itlalnamiquilis eltoc más hueyi que ni tlaltipactli huan más patlahuac que hueyi atl.

¹⁰ Sintla Toteco Dios huala para quitzacuas se acajya ipan tlatzactli o sintla quinotzas se masehuali iixpa se juez para quitelhuis, ta amo tihuelis tijtzacuilis para ma amo quichihua.

¹¹ Yaya quinyoliximati catli tlacajcayahuaj. Quuita nochi tlajtlacoli huan sesen quichihuilía cuenta.

¹² Se huihui tlatcatl amo hueli mochihuas se tlanamijquetl, niyon hueli se burro quitlacatiltis se masehuali.

¹³ “Xijnextili Toteco Dios catli eltoc ipan moyolo. Xijxitlahua momax iixpa huan ximotlatlajti ica ya.

¹⁴ Xijcahua nochi motlajtlacolhua huan ximoquixtili nochi tlamantli catli amo cuali ipan moyolo.

¹⁵ Huajca quena, tiixhuetzcas pampa tiitztos cuali iixpa Toteco huan ayacmo tijmahuilis. Tijpiyas fuerza iixpa huan ayacmo timopinahuas. Ayacmo tijpiyas niyon se motlajtlacol catli mitzsoquihuisquía iixpa.

¹⁶ Quej nopa tiquelcahuas nochi motlajiyohuilis. Huan sintla tiquelnamiquis, timoilhuis san tlatoc panoc quen elisquía atl catli san panotiquisa moixpa.

¹⁷ Nochi monemilis elis cuali. Cahuanis monemilis quen tonati ipan tlajcotona. Catli teipa timoilhuis para tzintlayohuilotl, elis quen ama quema tlanestihuala pampa nochi monemilis elis quen tlatlanextli.

¹⁸ Huan ta tiitztos temachtli pampa timotemachía ipan Toteco Dios, huan yaya mitzmocuitlahuijtos. Tijtlachilis catli yahualtic, huan tiquitas para eltoc cuali. Ticochis ica paquilstli.

¹⁹ Quema timotecas, amo tleno mitzmajmatis. Huan miyac masehualme quitemojtihualase motlapalehuil.

²⁰ Pero fiero tlacame amo huelise momanahuise niyon amo huelise molcholotise. Inijuanti san hueli mochiyase para miquise.”

12

Job quiilhui Zofar para inemilis se tlatcatl eltoc imaco Toteco

¹ Huan Job quiilhui Zofar:

² “Temachtli amojuanti anquimatij nochi. Huan quema anmiquise, ayacmo itztos niyon se masehuali catli tlanamiqui.

³ Pero na nijpiya tlanamiquilstli nojquiya. Amojuanti amo más ancualcualme que na. ¿Ajqueya amo quimati nochi catli antechilhuijtihualajtoque?

⁴ Achtihuiya nimotlatlajtiyaya ica Toteco Dios huan yaya techmacayaya catli nijtlajtlaniyaya. Pero ama nochi nocalnechcahua san nechhuetzquiliaj. Masque na se nitlacatl catli nixitlahuac, ama nochi techpinajtiaj.

⁵ Tlacame catli nochi quipiyaj quinpinajtiaj masehualme catli tlajiyohuiaj. Amo quinequij quinitase catli motepotlamiaj.

⁶ Toteco quincagua tlachtequini ica tlasehuilstli, huan catli quicualancamacaj itztoque ica temachili. Nochi catli inijuanti quipiyaj Toteco quitlalajtoc ininmaco.

⁷ “Nochi quimatij para TOTECO quichijchijqui nochi tlamantli. Xiquintlatzintoquili nopa tlapiyalme catli más huihuitique huan inijuanti mitzilhuise. Inijuanti quimatij para melahuac TOTECO quinchijchijqui. Xiquintlatzintoquili nopa totome catli patlantinemij. Inijuanti quimatij.

⁸ Nojquiya mitznexilis ni tlaltipactli o nopa michime catli itztoque ipan hueyi atl.

⁹ Nochi quimatij para TOTECO quinchijchijtoc.

¹⁰ Innemilis nochi masehualme huan nochi tlamantli yoltoque eltoc imaco TOTECO. Yaya huelis quinquixtilis iniijiyo quema ya quinequi.

¹¹ Quen tocamac quimachilía iajhuiyaca sesen tlamantli tlacualistli, totlacauilis hueli quicaqui huan quiyecohua catlique camanali eltoc cuali.

¹² Huan huehuentzitzitzi quipiyaj tlanamiquilistli huan quimachilíaj miyac tlamantli.

¹³ “Pero san yaya Toteco Dios quipiya nopa tlanamiquilistli huan chichahualistli catli nelía melahuac. San yaya hueli techconsejomaca catli quinamiqui. San yaya quimachilía nochi tlamantli.

¹⁴ “Catli Toteco Dios quisosolohua, amo aquí hueli quicualtlalis sempa. Huan sintla yaya quitzacuas se tlatatl, amo aquí huelis quimajcahuas.

¹⁵ Quema Toteco quichihua ma amo huetzi atl, huajca nochi huaqui huan mocahua quen se huactoc tlali. Huan quema yaya quichihua ma huetzi atl chichahuac, nochi tlatemi huan tlahueloni.

¹⁶ “Yaya quipiya nochi chichahualistli huan tlanamiquilistli. Quipiya tlanahuatili ica nochi catli tlacajcayahuaj huan nochi catli sequinoc quincajcayajtoque.

¹⁷ Toteco quinhuihuitilía jueces. Quichihua catli teconsejomacayayaj ma quichihuaca tlamantli catli amo quinamiqui quen para quintojtomase tetequipanohuani para ma yohuij majcajtoque.

¹⁸ Yaya quinquixtilía inintlanahuatil tlanahuatiani huan quichihua ma quinhuicaca ilpitoque ica lazos ipan inintzinquechtla para ma tetequipanotij.

¹⁹ Toteco quinquixti inintequi totajtzitzitzi huan quichijqui ma quihuicaca para tetequipanotij san tlapic. Quintlahuiso nopa masehualme catli tlahuel chichahuaque.

²⁰ Yaya quinchihua ma ayacmo camanaltica catli tlanamiquij. Quincuilía inintlamaniquilis nopa huejhueyi tlacame para ayacmo teconsejomacase.

²¹ Yaya quinpinahualtía tlanahuatiani. Quinquixtilía inintepos inijuanti catli quipixque chichahualistli.

²² “Yaya quitlamiltía tzintlayohuilotl huan miqulistli ica itlahuil.

²³ Toteco Dios quinchihua sequin tlalme ma mochihuaca tlahuel chichahuaque, huan Toteco Dios quintzontlamiltía nopa tlalme catli quinequi. Quinhueyilía sequin tlalme, huan sequin quinsemana huan quintlahuelcahua.

²⁴ Yaya quinquixtilía inintlamaniquilis tlanahuatiani ipan tlaltipactli huan quinchihua ma mocuapolojtinemica ipan se huactoc tlali campa amo onca ojtlí.

²⁵ Quinchihua ma nejnemica ipan tzintlayohuilotl campa amo onca niyon se tlahuili. Quinchihua ma mocuapoloca quen ihuintini.

13

Job quitlajtlani Toteco para ayacmo ma quitlajiyohuilti

¹ “Xiquita, nochi catli amajuanti anquijtohuaj ya niqiztoc ica noixteyol, huan ya nijcactoc ica nonacas. Nochi ya nopa nijmachilía.

² Nochi catli anquimatij, na nojquiya nijmati. Amo ximoilhuica se nihuihui tlatatl. Amo más anquimatij que na.

³ Pero na tlahuel nijnequisquía nicamanaltis ihuaya Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli. Nijnequi niquixnextis nochi ni tlamantli para nimanahuis.

⁴ Pero amjuanti san antechtlaijilhuíaj ica istlacatili. Anitztoque quen antepajtiani catli amo hueli anquichicahuaj niyon se masehuali.

⁵ Cualí elisquía sintla amo tleno anquijitosquíaj huan quej nopa nelía annesisquíaj antlalnamiqij.

⁶ Ama techtlacaquilica se quentzi. Xijchihuilica cuenta catli niquijtos para nimomanahuis.

⁷ “¿Anquisenhuiquilise ancamanaltise quen anquipiyaj itequiticayo Toteco Dios? Yaya amo anmechilhujtoc niyon se camanali. Nochi catli anquijitohuaj san istlacatili huan tlaajcayahuali.

⁸ ¿Atlac Toteco Dios quinequi anistlacatise huan para quej nopa anmonajnanquilise ipan ya itoca? Monequi amo aqui anquichicoicnelise, niyon ya, niyon na.

⁹ Xijpiyaca miyac cuidado para Toteco ma amo quipantis nochi catli anquichihuaj. ¿Atlac anmoilhuíaj anhuelise anquicajcayahuase Toteco quen antecajcayahuaj?

¹⁰ ¡Amo! Yaya anmechtlatzacuiltis chicahuac sintla anquichicoicnelíaj ya huan amo anquichihuaj san catli xitlahuac.

¹¹ ¿Amo anmechmajmatía ihueyitilis Toteco Dios? ¿Para tlen amo anquimacasiq?

¹² Nochi nopa camanali catli antechilhujtoque amo tleno ipati. Eltoc quen tlatejpochtli. Huan nochi catli anmoilhuíaj para ica anquimanahuisse eltoc quen se soqui comitl.

¹³ “Huajca ayacmo ximolinica. Techcahuilica ma nicamanalti na. Ya nimocualtlajtoc para niquijiyohuis tlen hueli tlaijyohuulistli catli hualas teipa.

¹⁴ Nicamanaltis masque na nijmati por nocamanal Toteco huelis nechmictis.

¹⁵ Pero masque Toteco Dios nechmictisquía, noja nimotemachisquía ipan ya huan nimomanahuisquía iixpa.

¹⁶ Huan ya ni huelis nechpalehuis para nijnextis amo tleno nijchijtoc, pampa se tlatcatl catli amo cuáli amo monechcahuis iixpa Toteco Dios.

¹⁷ “Xijtlacaquilica cuali nochi catli niquijtos. Quena, techtlacaquilica.

¹⁸ Xiquitaca, na nimocualtlajtoc ica tlaque nimomanahuis pampa nijmati para huelis nijnextilis para amo tleno nijchijtoc.

¹⁹ ¿Ajqueya hueli nechtelhuis ica se tlamantli catli amo cuali catli nijchijtoc? Sintla amjuanti antechnextilisquíaj para melahuac nijchijtoc catli amo cuali, ayacmo sempa nimomanahuisquía hasta nimiquis.

²⁰ “Toteco Dios, chicahuac nimitztlatjanía para ayacmo techchihuilis ni ome tlamantli para huelis nicamanaltis mohuaya:

²¹ Ayacmo más techtlaijiyohuilti. Huan nojquiya amo techmajmati quema niitotoc moixpa huan nijmachilía mohueyi chicahualis.

²² Huajca technotza huan techtlatzintoquili huan na nimitznanquilis. O sintla tijnequi, na nimitzcamanahuis achihui huan ta technanquilis.

²³ ¿Se favor, san techilhui tlaque tlamantli catli amo cuali nijchijtoc? Technextili notlaxpanolhua huan notlajtlacolhua.

²⁴ ¿Para tlen timohuejcatlalía tlen na? ¿Para tlen techita quen nielisquía nimocualancaitaca?

²⁵ ¿Tijtlaijiyohuiltisquía se xihuitl catli huetzqui tlen se cuahuitl huan quipatlantlájacatl? ¿Tijtojtocasquía itlasolo trigo catli quihuica ajacatl huan amo tleno ipati? Huajca ¿para tlen techtojtoca na catli amo tleno nopati na?

²⁶ “Eltoc quen tiquijcuilojtoc miyac fiero tlamantli para ica techtelhuisquía. Eltoc quen techelnamiquiltía tlen nochi notlajtlacolhua catli nijchijqui quema nieliyaya nitelpocatli.

²⁷ Eltoc quen tijtepitztlatoc noicxihua ipan cuahuitl para amo nicholosquía. Techtlachilijtinemi campa ninejnemi. Tijtlalijtoc sellos tlatzintla noicxihua para campa hueli ninemis nijsellojhuis nopa tlali huan tijmatis para naya.

²⁸ Na nieltoc quen se cuahuitl catli huetztoc huan más palani mojmotla. Niitztoc quen se yoyomitl catli mejtolime ya quitlamicuajtoque.

14

Job quiijo para nimantzi tlami inemilis se masehuali

¹ “Amo huejcahua inemilis niyon se masehuali. Temitoc sesen tonali tlen inemilis ica tlaijiyohuilistli.

² Timasehualme tiitztoque quen se xochitl catli cahuani se tlatoctzi huan teipa pilini. O tiitztoque quen ícahuil se mixtli catli san pano huan nimantzi xpolihui.

³ “Toteco Dios, ¿para tlen tijtlatzquiltijtoc moixteyol ipan na para techtlajtlanis cuenta?

⁴ Amo aquí huélis quipantis catli tlapajpactic ipan se tlatatl quen na catli nitlatcatqui ica tlajtlacoli.

⁵ Toteco, ta tiquixquetztoc quesqui tonali sesen timasehualme tiitztose huan nelcototzi tonemilis. Quena, ta tiquixquetztoc quesqui metztli sesen tojuanti tiitztose huan amo aquí huéli quitlalilis niyon se tonali más.

⁶ Huajca techcahuili nochi timasehualme se quentzi tonali para ma timosiyajquetzaca. Xiquijcuini mohueyi cualancayo se tlatoctzi para ma caxani. Tiitztoque quen titetequipanohuani. Techcahuili ma tijtlamiltica nopa tequitl catli techmacac ma tijchihuaca.

⁷ “Quema tlacame quitzontequij se cuahuitl, noja onca pajtli para chamanis huan sempa quipiyas imacuayohua catli selic.

⁸ Huan masque inelhuayohua nopa cuahuitl huehuejtiyasquía tlatzintla tlali huan icuatzonyo palanisquía,

⁹ quema quiajstisquía atl, sempa chamanisquía. Quena, quema inelhuayohua moxoxohuilisquía, yancuic ixhuatos.

¹⁰ “Pero quema se tlatatl miqui, ayacmo onca chichualistli ipani. San tlami tlaijiyotilana huan ayacmo itztoc.

¹¹ Quen apoctli tlejco tlen hueyi atl huan amo mocuepa, huan quen se hueyatl tlahaquai huan san polihui,

¹² quej nopa nojquiya tlami se masehuali catli miqui. Ayacmo motlananas hasta quema ayacmo oncas ilhuicactli, niyon ayacmo isas.

¹³ “Toteco, cuali elisquía sintla techtlatisquía ipan nopa hueyi ostotl campa itztoque mijcatzitzí huan techelcahuasquía hasta tlamisquía mohueyi cualancayo. Pero xiquixquetza se tonal quema sempa techelniquis.

¹⁴ Sintla se masehuali miquis, ¿sempa moyolcuís? Sintla quena, nelía nechpactisquía miyac. Huan mojmotla ipan nonemilis nimochiyas hasta ta techmajcahuas tlen ni tlaijiyohuilistli para ma nimiquis.

¹⁵ Sintla ta technotzasquía, na niyasquía. Huan ta techselisquía ica miyac tlaicnelijcayotl pampa techchijchijqui ica momax.

¹⁶ Huan ta tijpohuasquía sesen huelta canque nijtlali noicxi, huan amo tijpohuasquía notlajtlacolhua.

¹⁷ Tijtlatisquía nochi notlaxpanolhua ipan se coxtali. Huan tiquix-polosquía nochi notlajtlacolhua.

¹⁸ “Ta tijtlamiltía catli quichiya se masehuali quen tepeme huelonij huan mochihua cuehtic huan nopa teme tepehuj tlen se tepexitl.

¹⁹ “Tijtlamiltía nochi catli quichiyaj masehualme quen miyac atl quichihua nopa teme ma mocuepaca xali, huan miyac atl catli huetzi quichihua ma mohuahuatatza miyac tlali.

²⁰ Nochipa tiquintlani masehualme huan teipa san ixpolijtehuaj. Tiquinchihua masehualme ma huehuejtiyaca huan ma ixculichtiyaca huan teipa miqij.

²¹ Huan quema mictoc se masehuali, ayacmo quema quimatis sintla iconehua moscaltise huan quiselise tlatlepanitacayotl o pinahualistli.

²² Yaya san quimachilía tlacuajcualocayotl ipan itlacayo huan motequipachohua ica nopa tlaijiyohuilistli.”

15

Elifaz quiajhuac Job

¹ Huajca, Elifaz catli ehua Temán, quihui Job:

² “Amo quinamiqui para se tlanamijca tlatl quen ta, camanaltisquía quen tijchihua. Nochi camanali catli tiquijtojtoc san eltoc quen ajacatl.

³ Amo cuali para se masehuali camanaltis catli se huihuiyotl. Mocamanal amo cuali huan amo mitzpalehuía.

⁴ ¿Amo tiquimacasi Toteco Dios? ¿Amo tijtlepanita?

⁵ Motlajtlacol mitzchihua xicamanalti quej nopa. Quena, ticamanaltic quen se tlacajcayajca tlatl.

⁶ Huajca amo monequi na nimitzelhuis. ¡Amo! Mocamac ta, ya nopa mitztelhuijtoc.

⁷ “¿Timoilhuía para ta tiachtihui tlatl ipan ni tlaltipactli? Huelis san ta catli más titlanamiqui tlen nochi sequinoc. ¿Titlacatqui hasta quema ayamo oncayaya tepeme?

⁸ Huelis ta tijcayqui nochi tlamantli catli ichtacatzi catli Toteco moilhui quichihuas. Huelis san ta tijpiya nochi tlanamiquilistli.

⁹ ¿Tlaque tijmati catli tojuanti amo tijmatij? ¿Tlaque más tijmachilía catli tojuanti amo tijmachilíaj?

¹⁰ Tlatlajco tojuanti itztoque huehue tlacame catli tzonchipahuaque huan quipiyaj más xihuitl que motata.

¹¹ “¿Atlac tiquita para amo tleno ipati para Toteco Dios mitzyoltlalis ica nochi ni yejectzi camanali catli tojuanti fimitzmacaj?

¹² ¿Para tlen timoyolpatlatoc huan ticalancatlachiya?

¹³ ¿Para tlen tijcualancaita Toteco Dios huan tijtlaijilhuía ica camanali catli fiero?

¹⁴ ¿Quenicatza huelis se masehuali mochihuas tlapajpactic iixpa Toteco? ¿Huelis se catli tlatcatqui tlen se sihuatl mochihuas xitlahuac quen ta tiquijtohua?

¹⁵ ¡Xiquita! Toteco Dios amo motemachía ipan itequihuaicahua. Niyon ilhuicactli amo eltoc senquistoc tlapajpactic iixpa.

¹⁶ Sintla quej nopa eltoc, ¿quenicatza huelis yaya motemachis ipan se tlatcl quen ta catli mosisinía huan senquistoc tlajtlacolchihua huan quinequi quichihuas miyac tlamantli catli amo cuali?

¹⁷ “Sintla techtlacaquilis, nimitzpohuilis catli nijmati huan catli niqiztoc.

¹⁸ Nimitzpohuilis nopa tlamachtili catli tlanamijca tlacame quiselijque tlen inin huejcapan tatahua.

¹⁹ Inintatahua elque catli quiselijque nopa tlali huejcayja quema ayamo ajsiyayaj tlacame tlen sequinoc tlamé para mosansejcotilise ininhuaya.

²⁰ “Se tlatcl catli amo cuali huan catli tlahuel mosisinía quipantía tlaijiy-ohuilistli ipan nochi inemilis.

²¹ Quema quicaqui tlahuejchihualistli, momajmatía. Quema nochi eltoc cuali, hualahuij tlachtequini huan quitlachtequilíaj.

²² Majmahui para quisas ica tlayohua. Moilhuía tlacame quimictise.

²³ San motlajtlanijtinemij tlacualistli. Quiijtohua ¿canque onca pantzi? Fiero tlacame quimatij nechcatitoc para tlamis ininnemilis.

²⁴ Itztoque ipan majmajtli huan tlahuel motequipachohuaj quen se tlanahuatijquetl catli mocualtlalía para quinhuilanas icualancaitacahua.

²⁵ Fiero tlacame quitlananaj ininmax iixpa Toteco Dios para quimacase. Quej nopa quiixpanoj Toteco Naj Quipiya Nochi Chicahualistli.

²⁶ Motzacuaj ica ininyoltepostzajca catli tilahuac para quinmanahuisquía huan motlalohuaj campa ya.

²⁷ “Nopa fiero tlacame motomajtoque huan moricojchijtoque,

²⁸ pero monequi itztose ipan altepeme catli tlami sosolijtoque huan ipan calme tlaxolejtoque campa amo aquí mocahuaj pampa nochi quintlamimic-tijque.

²⁹ Nopa tlacame amo elise ricos para nochipa, niyon amo quisenhuiquilise moaxcátise tlamantzitzi para mochihuase huejhuéyi ipan inintlal.

³⁰ “Fiero tlacame mocahuase ipan tzintlayohuilotl para nochipa huan amo hueli cholose. Se tlitl quintzontlamiltis huan Toteco ica iijyo quintlamiltis.

³¹ Huajca se tlatcl catli amo cuali ma ayacmo motemachi ipan iricojyo pampa amo huejcahuas. Niyon ayacmo más ma mocajcayahuas, pampa nopa tomi amo hueli mocohuis catli yaya quiyoltemohua. Huan teipa iyolo elis cactoc.

³² Fiero tlacame miqij quema ayamo ajsi hora huan tlamis nochi tlamantli catli ipan motemachiyayaj.

³³ Inijuanti elise quen se xocomecatl catli quitequilijtoque itlajca quema ayamo icsiyaya. O elise quen se olivo cuahuatl quema huetzij ixochiyo huan ayacmo huelis temacas itlajca.

³⁴ Ininconeua amo cuajcualme amo momiyaquilíaj. Nopa tlacame san quipactíaj quiselise tomi ichtacatzí huan quitemitíaj ininchajchaj ica miyac tlamantli. Huajca Toteco quintzontlamiltis ica tlitl.

³⁵ Inijuanti san huelij quiyolitíaj tlajtlacoli huan tequipacholi. Ipan ininyolo san moilhuíaj quenicatza huelij tlacajcayahuase.”

16

Job quiilhui Elifaz para ya quiipiya Itlatempalehuijca

¹ Huajca Job quiilhui Elifaz:

² “Na nijcactoc miyac hueltas nochi ya nopa. Amojuanti amo nelía antechy-oltlalíaj. San achi más antechtlaijiyohuiltíaj.

³ ¿Amo quema anmoquetzase ancamanaltij? ¿Para tlen tlahuel anhuejcahuaj ica camanali catli amo tleno ipati?

⁴ Na nojquiya nihuelisquía nicamanaltisquía quen amojuanti sintla amojuanti anmpantisquíaaj ipan tlaijiyohuilistli. Nimechtlaijilhuisquía huan nicojolinisquía notzonteco huan nimechpinajtisquía.

⁵ Pero amo ya nopa nijchihuasquía. Nimechcamanhuisquía para nimechpalehuisquía huan nimechyoltlalisquía. Nijchihuasquía campica para xiquelcahuaca amotlaijiyohuilis.

⁶ Pero ica na nijsenhuiquilía nitlaijiyohuía masque nicamanaltisquía para nimomanahuis o amo nicamanaltisquía.

⁷ “Toteco Dios, ta techtlaijiyohuiltijtoc huan techquixtilijtoc nofamilia.

⁸ Techchijtoc nicocoxquetzi huan niteicneltzi, huan ni tlacame quijtohuaj san nechajsi ni tlatazcuiltili por notlajtlacolhua.

⁹ “Toteco tlahuel nechcualancaita. Yaya quitzayanqui nonacayo. Motlanhuehuehotza ica cualantli huan chicahuac nechsentlachilía.

¹⁰ Nochi masehualme catli hualahuij para nechyoltlalise nechhuetzquilíaj huan san nechmaquilíaj ipan noixayac. Nocualancaitacahua mosentilíaj para nechpinajtise.

¹¹ Huan Toteco Dios nechtemactilijtoc ininmaco tlajtlacolchihuani huan ininmaco tlacame catli fiero innemelis.

¹² “Na niitztoya cuali huan ica paquilistli huan Toteco Dios pejqui nechtlaijiyohuiltía. Nechitzqui noquechtla huan nechmajcajqui tlalchi huan quichijqui cuechtic nochi notlacayo. Teipa nechcuahuiyoni huejcapa para nechmelac itas ica cuatlamintli.

¹³ Isoldados nechyahualojque huan nechmajcahuilijque cuatlamintli. Quitlamicocojtoque notlacayo huan ni tlali xolonqui ica noeso. Niyon quentzi amo nechtlasojtlaque.

¹⁴ Tlatoctzitzi Toteco quisenhuiquilía nechmaquilijtoc. Nechtojtocati-hualajtoc quen se tlahuilanquetl.

¹⁵ Huan nica nimosehuía huan nimoquentijtoc ipan nopa fiero yoyomitl catli quinextía notequipachol. Ipan notzonteco nijtemilía cuanextli. Ya nimotemacatoc iixpa.

¹⁶ Noixteyolhua nochi chichiltic pampa tlahuel nichocatoc. Samajtoc huan yayahuc noixtencuetlaxo hasta nesi para nimiquisnequi.

¹⁷ Quej nopa nechpantijtoc, masque amo quema nimosisinijtoc. Huan nochi catli niquilhuijtoc Toteco Dios quema nimotlatlajtijtoc ica ya eltoya cuali.

¹⁸ “Ma amo quijis noeso ni tlali. Xijcahuili noeso ma huejchihua por quinextis notlaijiyohuilis.

¹⁹ Pero yaya catli noTestigo huan noTlatempalehuijca itztoc huejcapa ipan ilhuicac. Yaya Toteco nechita huan quimati amo nijhuica tlajtlacoli.

²⁰ Nohuampoyohua nechpinajtíaj, pero na nimochoquilía iixpa Toteco.

²¹ Cuali elisquía sintla itztoya se catli hueli motlajcoquetzas ica Toteco Dios huan ica na quen quichihuas se tlatatl catli motlajcoquetza ica ome ihuampoyohua.

²² Pampa amo huejcahuas para nimiquis huan niyas ipan nopa ojtli campa ayacmo quema nimocuepas.

17

¹ “Noyoltzi nechcocohua huan tlahuel nimotequipachohua hasta nijmati

para nimiquis. Nopa tecacahuatl eltoc tlasencahuali para ipan nechtlalpacchose.

² Nechyahualojtoque miyac masehualme catli nechpinajtíaj. Campa hueli itztoque catli nechhuetzquilíaj.

³ “¡Ay Toteco Dios! Monequi ta techpalehuis huan tijnexti para amo nijchijtoc catli amo cuali pampa amo aquí más hueli nechpalehuis.

⁴ Ta tijtzactoc inintlalnamiqulís ni tlacame para ma amo quimachilica, pero amo xiquincahuili ma techtlanica.

⁵ Fiero tlacame catli quiselíaj tomi para quintelhise ininhuampoyohua quipantise para ininconehea tlaijiyohuise huan mocahuase popoyotzítzi.

⁶ “Yaya Toteco Dios nechpinahualtijtoc tlamiyacapa. Quichijtoc para ma nechhuetzquilica huan nechichijchaj nochi masehualme.

⁷ Nítlachiya quen tlamixtentoc pampa tlahuel nichocatoc. Nonemilís tlantiya quen se ecahuilotl.

⁸ Cuajcualme momajmatíaj quema nechitaj.

“Huan se tonali inijuanti motlananase huan quintlanise nopa masehualme catli amo tleno tlatlepanitaj.

⁹ Quena, masehualme catli xitlahuaque quisenhuiquilise nejnemij ipan iniojhui catli yohui huejcapa. Catli yoltlapajpactique elise noja más teticque huan quipiyase más chicahualistli.

¹⁰ “Pero xihualaca nochi amojuanti huan anquuitase para amo mopantis niyon se tlanamijquetl campa amojuanti.

¹¹ Pero ya panotoc nochi tonali catli cuali para na. Ixpolijtoc nochi catli nijchiyaya. Nochi catli nimoilhuijtoya nijchihuas, tlanqui.

¹² Huan amojuanti tlahuel anquielihuishuíaj catli melahuac. Anquijtohuaj para yohuali eltoc tonaya huan tonaya eltoc yohuali.

¹³ San nimochiya para nimiquis huan nimotecati campa tzintlayohuilotl.

¹⁴ Huan nipaquis ipan nopa tecacahuatl huan nijtocaxtís notata. Huan níquinselís nopa oculime ica paquilstli. Elis quen níquintocaxtís nonana huan nosihua icnihua.

¹⁵ Huajca ¿tlaque paquilstli nechchiya? Amo aquí huelis quipantis se tlamantli catli nijchiya.

¹⁶ Nochi catli nijchiyayaya yas nohuaya ipan notecacahua. San sejco timosiyajquetzatij ipan tlattejpochtli.”

18

Bildad sempa quiilhui Job

¹ Huajca Bildad catli ehua Súa quiilhui Job:

² “¿Hasta quema timoquetzas ticamanaltís? Xicamanalti ica camanali catli mitznexstis para titlalnamiquí sintla tijnequi ma timitznanquilica.

³ ¿Para tlen techita quen titlapiyalme catli huíhuitique?

⁴ Ta tlahuel timocualancamaca huan tijtzayana moyoyo. ¿Timoilhuía para ica ya nopa pehuas mojmolinis ni tlali huan mijcuinise nochi teme?

⁵ “Quema fiero inemilís se masehuali quen ta, yaya miqúis huan itlahuil sehuís. Ayacmo tlatlas itli ipan icalijtic.

⁶ Teipa oncas tzintlayohuilotl ipan nochi calme campa onca tlajtlacolotl, huan sehuise nopa tlahuilme catli eltoc ininnechca.

⁷ Amo cuajcualme mohueyimati huan moilhuíaj para huelis tecajcayahuase, pero huetzise ipan tlaquetztli catli san inijuanti quisencajtoque.

⁸“Campa amo cuajcualme nejnemij, quinpantía se matlatl. Huan ilpitoque ipan nopa matlatl huetzij ipan se ostotl catli tlasencahuili.

⁹Eltoc quen se tlaquetztli quitzquía iniicxihua huan se lazo quintlami-
ilpía.

¹⁰Campa nejnentiyohuij amo cuajcualme quinchia se tlaquetztli para quimasilis. Pero injuanti amo quitañ sintla eltoc tlatijtic.

¹¹“Tlahuel majmahuij amo cuajcualme campa hueli yohuij pampa quimatij catli fiero yohui inintepotzco.

¹²Ininchicahualis amo cuajcualme tlantiya por mayantli. Nochi masehualme quichiyaj para ma huetzica ipan tlajtlacoli.

¹³Cocolistli quipalanaltía inincuetlaxo amo cuajcualme. Huan miqulistli quitlamiltía inintlacayo.

¹⁴Masque itztoyaj ica temachtli achtihui ipan inintlacayo, miqulistli quinquixtis ipan inintlacayo para ma temoca ipan nopa hueyi ostotl campa itztoc nopa tlanahuatijquetl catli más temajmatíaj.

¹⁵Masehualme quitlatise ichaj se fiero tlatcatl ica azufre huan tlamis noch catli quiipya.

¹⁶Se fiero tlatcatl elis quen se cuahuil catli huaquij inelhuayohua tlatijtic, huan teipa huaquij imacuayohua huejcapa.

¹⁷Tlamis noch catli tlajtlacolchihuani quichijque ipan ni tlatipactli huan ayacmo aqui quinelnamiquis.

¹⁸Toteco Dios quinquixtis tlen campa onca tlahuili huan quimajcahuas campa tzintlayohuilotl. Quintojtocas tlen ni tlatipactli.

¹⁹Huan ayacmo mocahuas niyon se inincone, niyon se iniixhui huan niyon se ininteiximatca ipan nopa tlali campa itztoyaj.

²⁰Masehualme catli itztoque campa hualquisa tonati hasta campa oncalaqui, momajmatíaj por catli ininantis nopa fiero masehualme.

²¹Quiijtose: ‘Ya ni elqui ichaj se catli quihuejcamajcaqui Toteco Dios huan amo quinejqui quiiximatis.’”

19

Job quiijtohua para quiipya iTlamanahuijca

¹Job quiilhui Bildad:

²“¿Hasta quema anquicahuase antechtlaijiyohuiltise? ¿Hasta quema anquicahuase antechcocose ica amocamanal?

³Majtlactli hueltas antechtlatelhuijtoque para nitlajjiyohuía por na notlatlactol. ¿Atlac amo anpinahuaj antechilhuisse quej nopa?

⁴Sintla melahuac nitlajtlacolchijosquía, huajca monequiyaya antechnex-
tilise canque nimocuapolojtoc.

⁵Anmoilhuíaj tlahuel anhuejhueyi huan antechpinahuáltíaj pampa nechicnotlaliytoque.

⁶Pero cuali xijmatica ya ni. Eltoc Toteco Dios catli nechchihuilijtoc catli amo cuali. Yaya catli nechmasiltijtoc ipan imatla.

⁷“Na nitzajtzi chichahuac para yaya nechchihuilijtoc catli amo cuali, pero amo aqui nechnanquilia para nechpalehuis. Masque nichoca, amo aqui nechchihuilía catli xitlahuac.

⁸Toteco Dios quitzactoc noojhui para amo hueli nipanos. Huan campa ninejnemi quicueptoc notlahuil ica tzintlayohuilotl.

⁹Yaya nechcuili noch catli nijpixqui huan quichijtoc para ayacmo aqui ma nechtlepanita.

¹⁰ Nechtlaíjijohuiltijtoc campa hueli huan yeca ya nitlantinemi. Quitlamilti nochi catli cuali catli nijchiyayaya.

¹¹ Yaya tlahuel cualani nohuaya huan nechita quen se niicualancaitaca.

¹² Quintitlanqui isoldados para ma nechhuilanaca. Inijuanti mocualtlalíaj para nechitzquise huan para quiyahualose nochaj.

¹³ "Noteiximatcahua nechhuejcatlalijtoque huan nochi noicnihua quichihua quen amo nechiximatij.

¹⁴ Nochi nocalnechcahua huan nohuampoyohua catli más nechca nechtlahuelcajtoque.

¹⁵ Nochi catli itztoque ipan nochaj huan notequipanojcahua, nechitaj quen niehua seyoc tlali.

¹⁶ Quema nijnotza notequipanojca, yaya amo nechnanquilía huan amo huala masque nijsenhuiquilía nijnotza.

¹⁷ Nosihua quíjijya noiijyo. Noicnihua amo quinequij nechitase.

¹⁸ Hasta catli coneme nojquiya nechcualancaitaj. Quema nimoquetza inijuanti nechhuihuiitaj.

¹⁹ Catli eliyayaj nocualhuampoyohua ama nechijiyaj. Huan nochi catli tlahuel niquinicnelía moicancueptoque ica na.

²⁰ San niomitl nimocajtoc. Nechatitoc niitztoc para nimiquis.

²¹ "Annohuampoyohua, techtlasojtlaca pampa yaya Toteco Dios catli nechmacatoc.

²² ¿Para tlen antechtoquilijtinemij quen Toteco Dios quichihua? ¿Amo anquítaj para tlahuel nitlaíjijohuía?

²³ "Cuali elisquía para se acajya quíjcuilosquía nochi nocamanal para amo aquí quielcahuasquía.

²⁴ Quitejtequisquía sesen camanali ipan se hueyi tetl ica se cincel huan quíixtemitisquía ica plomo para amo ixpolihuis para nochipa.

²⁵ "Na nijmati para itztoc noTlamanahujca, huan ipan itlamiya tonali yaya moquetzas ipan ni tlatipactli.

²⁶ Huan masque palanis ni notlacayo, teipa ica notlacayo niquitas Toteco.

²⁷ Huan por na noseltzi niquitas. Quena, niquitas ica na noixteyol. Ica nochi noyolo nijnequisquía nimantzi ma ajsi nopa tonali.

²⁸ "¿Quenicatza anmotemacaj para antechtlaíjijohuiltijtinemise? Anquichihua quen elisquía anquimatij para elqui notlajtlacol, pero amo neli.

²⁹ Huajca nimechilhuía, xijpiyaca cuidado pampa amoseltzitzi anmotelmolíaj tlatzacuilitli por catli anquichihua. Huan se tonali anquimatise para temachtli Toteco Dios tetlajtolsencahua."

20

Zofar quinanquili Job huan quiajhuac

¹ Huajca Zofar, catli ehua Naamat, quíihui Job:

² "Na nimoisihuiltía para nimitznanquilis pampa nelía nicualani. Amo hueli niquíjijohuis mocamanal, huan ama nimoilhuijtoc quenicatza nimitznanquilis.

³ Ica nochi catli tiquíjtojtoc techpinahualtijtoc pampa timitzilhuijtoque para tijchijtoc catli amo cuali, pero ama notlalnamiquilis nechchihualtía ma nimitznanquili.

⁴ "¿Amo tijmati para hasta quema Toteco Dios quintlali masehualme ipan ni tlatipactli huejcajya,

5 amo huejcahua ipaquilis se tlatcatl catli amo cuali? Se fiero tlatcatl san hueli tlatlani para se tlatoctzi.

6 Masque se tlatcatl catli amo quitlepanita Toteco Dios tlahuel mohueyimati huan quimati itzonteco quiajsisquía ne mixtli,

7 yaya tlamis para nochipa. Huan masehualme quimajcahuase itlacayo quen elisquía cuitlatl. Huan nochi catli quiiximatque motlatzintoc quise ¿canque itztoc?

8 Ixpolihuis quen se temictli, o quen se tlanextili catli monextía ica tlayohua huan ayacmo aqui huelis quipantis.

9 Niyon ifamilia, niyon ihuampoyohua nopa tlatcatl catli amo quitlepanitac Toteco, ayacmo quema quuitase.

10 Huan iconehua quitlajtlanise tlapalehuili tlen catli hueli masehuali masque teicneltziti. Sequinoc quinchihualtise ma tequitica nelchicahuac para quicuepase catli inintata quinichtejqui.

11 Huan nopa fiero tlatcatl catli san eltoya se telpocatl huan eltoya tetic, ama mictoc huan iomiyohua mocueptoque tlattejpocli.

12 “Tlahuel quipacti nopa fiero tlatcatl para quichihuas catli amo cuali hasta quimachili quen eltoya ajhuyac ipan icamac.

13 Quiajocui icamajtic huan ica yolic quitolohuayaya para amo tlamis nimantzi.

14 Pero ica se tlatoctzi, eltos quen nochi nopa tlamantli catli quicuajtoc, xocoyas ipan iijti. Mochihuas quen inintencococa cohuame iijtico.

15 Huan quiiotlas nochi nopa ricojyotl catli quiichtectoc pampa Toteco Dios amo quicahuilis ma quipixto.

16 Eltoc quen se fiero tlatcatl quichichina inintencococa cohuame huan se cohuatl quitzacanis huan quimictis.

17 Yaya quiichtejqui tlahuel miyac aceite, sayol nectli huan queso, pero ama ayacmo quema quicuas.

18 Nopa tequitl catli quichihuayaya para tlachtequis elis san tlapic. Catli mocuilijtoc monequi quicuepas. Amo tleno mocahuas para ica mopaquillis-macas.

19 Yaya quintlajiyohuili catli teicneltziti huan moaxcati calme catli yaya amo quichijqui. Amo tleno mocajqui ininmaco nopa teicneltziti.

20 Nochipa nopa fiero tlatcatl quinequiyaya más tlamantli. Pero masque tlahuel quipacti moaxcatis tlamantli catli amo iaxca, ama amo tleno quiipiya. Huan ica nochi catli quinejqui quiipiyas, amo huelis momaquixtis ama.

21 Masque quitlamicuajqui nochi tlamantli, catli quiipiya amo huejcahuas.

22 “Quema tlahuel moricojhijtoc nopa fiero tlatcatl, quipantis miyac tlaohuijcajotl, catli quitzontlamiltis.

23 Quema nechcatitoc para temis iijti ica nochi catli cuali, Toteco Dios quititlanis ihueyi cualancayo ipan ya.

24 Sintla quinequi mochololtis tlen Toteco, Toteco quitepotztocas huan quiajsis ica icuatlamin.

25 Quiquixtia nopa cuatlamintli catli quisentlapalo itlacayo huan iyecapa quiipiya ichichica. Se hueyi majmajtli quiitzquía huan yaya miqui.

26 “Nochi iricojo tiami quema yaya miqui huan yohui ipan nopa hueyi ostotl campa tlahuel tzintlayohua. Se hueyi titl quitlamitlatis ya huan nochi catli quicajtejoque ipan ichaj.

27 Toteco Dios quipannextis itlajtlacolhua nopa masehuali. Huan masehualme catli iztoque ipan ni taltipactli motlananase para quitelhuise.

²⁸ Elis quen hualas miyac atl huan quihuicas ichaj huan nochi iricojyo pampa Toteco Dios tlahuel cualantoc ihuaya.

²⁹ Ya ni catli ininpantis amo cuajcualme pampa ya ni catli Toteco Dios quinajocuiljtoc.”

21

Job quinanquili Zofar quen yaya cualani ica Toteco Dios

¹ Huajca Job quihlhuí:

² “Xijtlacaquilica cuali catli nimechilhuis huan san ya nopa nechyoitlalis.

³ Nimechtlajtlanía techcahuilica nicamanaltis huan quema nitlamis, xisenhuiquilica techpinajtica sintla anquinequij.

⁴ “Na amo nicualani ica niyon se masehuali. Yaya Toteco Dios catli nijnequi nijtlatzintocuilis huan yeca notonaltzi tlahuel tlaijyohuía.

⁵ Techtlachilica huan ximomajmatica quen nieltoc, masque monequi xijtzacuaca amocamac ica amomax por quenicatza ninesi.

⁶ Quema nimoilhuía catli nijnequi niquijtos, nechitzquía se hueyi majmajtli huan nihuihuipica.

⁷ “Na niquita para amo cuajcualme itztoque hasta huehuejtiyaj huan moricojchihuaj.

⁸ Quintaj ininconehea moscaltíaj huan iniixhuihua nojquiya.

⁹ Ininchajchaj amo cuajcualme eltoque temachtli, huan amo quinajsi niyon se majmajtli. Niyon Toteco Dios amo quintlatzacuiltía.

¹⁰ Nochi ininhuacaxhua momiyaquilíaj huan cuali quintlacatiltíaj ininconehea. Amo quintlahuisohuaj.

¹¹ Ininconehea senquistoc pactoque. Motlalojtinemij huan tzicuintinemij quen pilborregohtzitzí.

¹² Amo cuajcualme mojmotla huicatinemij huan mijtotijtinemij ica arpas, tambores huan flautas. Amo tleno quinpolohua pampa tlahuel ricos.

¹³ Ica se tlactotzi miquij niyon amo tlaijyohuía. Ica paquilistli yohuij ipan nopa hueyi ostotl campá mijcatzitzí.

¹⁴ Inijuanti quitlahuelcahuaj Toteco Dios huan quihlhuíaj: ‘Techtlalcahui. Amo tleno tijnequij tijmatise tlen ta, niyon amo tijnequij tijchihuase catli tijnequi.’

¹⁵ Huan amo cuajcualme quijtohuaj: ‘¿Ajqueya yaya catli quipiya nochi chichualistli? ¿Para tlen monequi tijtlepanitase huan tijtequipanose? ¿Tlaque tijtlanise sintla timotlatlajtise ica ya?’

¹⁶ Pero masque quej ni quijtohuaj huan nochi quisa cuali para amo cuajcualme, amo inijuanti catli nelía quipiyaj tlanahuatili para quijtose tlaque panos. Itztoque huejca tlen Toteco Dios huan yeca na niqinhuejca-majcahua huan amo nijcaqui ininconsejo.

¹⁷ “Pero niquita para nelquentzi panoj tlaijyohuulistli amo cuajcualme. Huan Toteco Dios ica ihueyi cualancayo san quemantica quintitlanilía tlacaujcuolocayotl huan miqulistli.

¹⁸ Amo cuajcualme quemantic itztoque quen trigo itlasolo catli ajacatl quihuica. Itztoque quen sacatl huactoc catli patlani.

¹⁹ “Miyac quijtohuaj: ‘Toteco Dios quintlatzacuiltis iconehua se tlatcatl catli tlajtlacolchijtoc.’ Pero na niqijtohua más cuali para Toteco Dios ma quitlatzacuilti nopa tetaj catli tlajtlacolchijtoc huan amo iconehua. Huan quitlatzacuiltisquía ipan itlacayo para yaya quimatisquía tlaque quinamiqui para itlajtlacolhua.

²⁰ Quena, ma quitzontlamilti nopa masehuali por ya itlajtlacolhua. Nopa masehuali ma quitlamimachili nochi ihueyi cualancayo Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli.

²¹ Pampa quema se masehuali mictos, amo momacas cuenta tlaque ipantis isihua huan iconehua huan sintla quiselise tlatzacuiltistli.

²² “Pero ¿ajqueya huelis quimachtis o quitlacahualtis Toteco, yaya catli itztoc nopa Tetlajtolsencajquetl catli más hueyi?”

²³ Toteco quicahuilía se tlatatl ma miqúi quema quiapiya fuerza huan tominpiya huan nochi yohui cuali para ya.

²⁴ Miqúi quema quiapiya nochi catli cuali para quicuas, huan tomahuac huan senquistoc yolpactoc.

²⁵ Huan Toteco quicahuilía seyoc tlatatl ma miqúi catli tlaijiyohuía huan amo quema quipixqui niyon se flamantli catli cuali.

²⁶ Catli tlapijpiya huan catli teicneltzi miqúij huan quintlalpachohuaj ipan san se tlattejpoctli huan san se tlamantli ocuúime quicuaj inintlacayo.

²⁷ “Cuali na nijmati tlaque anmonejnehuilíaj huan quenicatza anquinequij antechixpanose.

²⁸ Tlatoctzitzit antechilhuíaj tlen nopa tominpiyani huan amo cuajcualme catli quiselijque tlatzacuilti por inintlajtlacolhua huan ama senquistoc sosolijtoque ininchajchaj.

²⁹ Pero na nimechilhuía: Xiquintlatzintoquilica aquime hueli catli miyac quimatij, huan catli miyac tlapaxalojtoque huan injuanti anmechilhuise catli melahuac.

³⁰ Amo cuajcualme nochipa momanahuíaj quema huala tlahuujcayotl huan cholohuaj quema Toteco Dios quinextia icualancayo.

³¹ Amo aqui quinajhua tlamiyacapa, niyon amo aqui quintlatzacuiltia por catli quichijtoque.

³² Ica tlatlepanitacayotl quihuicaj inintlacayo campa tecacahuatl huan nopona mocahua se tlatatl para tlamocuitlahuis.

³³ Quema quihuicaj para quintlalpachotij, yohuij tlahuel miyac masehualme. Sequin tlayacanaj huan sequin yohuij inintepotzco para quintlalpachotij ipan tlali catli yamanic.

³⁴ “Huajca ¿quenicatza huelis amojuanti antechyoltlalise ica camanali catli amo tleno ipati? Quema antechanquilíaj, amo melahuac catli anquiiijtohuaj.”

22

Elifaz quinanquili Job ica expa

¹ Huajca Elifaz, catli ehua Temán, quihui Job:

² “¿Timoilhuía para se masehuali huelis quichihuas se tlenijqui para quipalehuis Toteco Dios? Masque se tlatatl itztoc tlanamiqui ¿quenicatza hueli quipalehuis?”

³ Sintla tiitztosquía tixitlahuac, ¿para tlen quipactisquía Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli? ¿Tlaque quitlanis Toteco por ta sintla timochihuas se masehuali catli cuali?

⁴ ¿O timoilhuía para yaya mitzajhua huan mitztelhuía ama pampa tixitlahuac?

⁵ ¡Amo! Yaya mitztlatzacuiltijtoc por nochi tlamantli catli amo cuali catli tijchijtoc. Tijpiya tlahuel miyac motlajtlacolhua hasta amo aqui hueli quinpoahas.

6 “Masque tieliyaya tirico, huelis timocajqui ica inintlaque nopa teicneltziti catli tiquintlanejtiyaya tomi. Quena, huelis quema hualayayaj para mitztlanehuilicuij tomi, tiquinilhuuyaya ma mitzprendajcahuilica se ininyoyo huan tiquinchijqui ma mocahuaca xolome.

7 O huelis amo tiquinamacac catli amiquiyayaj, o amo tiquintlamacac catli mayanayayaj.

8 Masque ta tijpixqui chicahualistli huan miyac tlali, huelis timoilhui para nochi elqui san para ta.

9 Huelis amo tiquinpalehui cahual sihuame huan tiquincuepalti san quiaja. O huelis icnotzifi tiquinpostequili iniajcol ica tlamamali.

10 Yeca ama miyac tlaquetztlitl mitzyahualojtoque para mitzmasiltis huan onca miyac tlamantli catli tlhuel mitzmajmatia.

11 Tzintlayohuilotl mitzyahualojtoc para ayacmo titlachiyas huan eltoc quen hualajtoc miyac atl huan mitzatzonpolihuiltijtoc.

12 “Toteco Dios itztoc hueyi. Itztoc más huejcapa que ilhuicactli huan más huejcapa que nopa sitlalime catli más huejca.

13 Huan ta tiquijtohua para yeca Toteco Dios amo hueli quita catli tijchihua. Tiquijtohua para amo huelis mitztlajtolsencahuas Toteco Dios pampa quitzacuilía se mixtli catli nelyayahuc.

14 Pampa miyac mixtli catli tlhuel yayahuic quiyahualohua Toteco Dios, huan yeca amo hueli techita. Yaya itztoc huejca huan san nentinemi nepa ilhuicac. Quej nopa timoilhuía.

15 “¿Ta tijtoquilis nopa ojtli tlen tlajtlacoli catli nochi amo cuajcualme quitoquilíaj?

16 Catli quitoquilíaj nopa ojtli miquij quema noja telpocame huan ininmilitis ixpolihui para nochipa quen huala miyac atl huan quinhuica.

17 Inijuanti quihuijque Toteco Dios: ‘Techtlalcahui huan xiya.’ Quiijtojque: ‘¿Tlaque hueli techchihuas por tojuanti Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli?’

18 Pero quielcajtoque para elqui Toteco Dios catli quintiochijqui huan quinricojchijqui. Toteco ma nechpalehui para nijhuejcamajcahua catli quej nopa moilhuíaj.

19 “Masehualme catli xitlahuaque quuitase nopa tlatzacuiltli catli quinajsis nopa tlajtlacolchihuani huan paquise. Nochi cuajcualme huetzcase huan quinpinahualtise.

20 Huan quiijtose: ‘Toteco Dios quintzontlamiltijtoc nochi tocualancaitacahua huan quitlamitlatijtoc nochi ininricojyo.’

21 “Huajca Job, ximotemaca ica Toteco Dios. Ximoyoltlali ica ya huan tijpiyas tlasehuilistli huan nochi catli cuali.

22 Xijtlacaquili nochi icamanal huan xicajocui ipan moyolo.

23 Sintla timocuepas ica Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli huan tijcahuas nochi catli amo cuali, yaya sempa mitztlananas.

24 Ayacmo xiquixtocas tomi huan xijtepehuas nochi mooro campa teme ipan atlajtli,

25 huajca Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli elis catli más ipati ipan monemilitis. Tiquitas para más ipati que oro o plata tomi catli más yejectzi.

26 “Huan tijpantis paquilistli ipan Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli huan san ipan ya timotemachis.

27 Timotlatlajtis ica ya huan yaya mitztlacaquilis. Huan tijtlamichihuas nochi catli tijtlajtolcahuilis para tijchihuas.

²⁸ Huan nochi catli tijnequis tijchihuas, tijtlamichihuas huan quisas cuali. Huan nopa tlahuili tlen ilhuicac mitztlahuilis ipan moojhui campa tinejnen-tiyas.

²⁹ Pampa Toteco Dios quiechcapantlalía catli mohueyimati huan quimanahuía catli moechcapanhua.

³⁰ Huan yaya mitzmaquixtis sintla amo tijhuica tlajtlacoli huan sintla tiitztoc titlapajpactli iixpa.”

23

Job quiilhui Elifaz para iTetlajtolsencajca quimanahuis

¹ Pero Job quiilhui:

² “Ama sempa nicamanaltis ica tequipacholi pampa Toteco nelchicahuac nechtlatzacuiltía ica imax huan amo quen quinamiqui, masque tlahuel niayjiti.

³ Nijnequisquía nijmatis canque hueli nijpantis Toteco Dios. Nijnequisquía niyasquía campa mosehuía huan nijcamanalhuisquía.

⁴ Nijpohuilisquía nochi notequipachol huan teipa nijcaquisquía tlaque nechilhuis.

⁵ Huan nijmachilisquía tlaque quinequi ma nijchihuas.

⁶ Toteco Dios amo nechnanquilisquía ica cualantli masque quipiya hueyi chichahualistli. Yaya nechtlacaquilisquía huan amo techtelhuisquía.

⁷ Tlacame catli xitlahuaque huelisquíaaj monajnanquilise ihuaya para nechmanahuse, huan yaya catli noTetlajtolsencajca quiiijosquía amo ni-juica tlajtlacoli.

⁸ “Sintla nijtemohua Toteco Dios ica campa hualquisa tonati o campa oncalaqi, amo nijpantía.

⁹ Sintla yaya quichihua huejhueyi tequilt ica norte, amo niquitas. Huan sintla nimocuepa ica tlani campa yaya motlatía, amo hueli nijpantis.

¹⁰ Pero yaya cuali quiiximati noojhui huan sesen tlamantli catli nechpano. Huan quema tlami nechyejyecos, yaya quiiijos para nixitlahuac huan nitlapajpactic quen oro.

¹¹ “Nochipa nijtoquilijtoc iojhui Toteco Dios huan ninejnentoc iicxipa. Amo quema nimoiyocatlalijtoc.

¹² Amo nijcajtejtoc itlanahuatilhua catli quisque ipan icamac. Achi más nimopaquilismaca ipan icamanal huan amo quen ipan notlacualis catli nijcua mojmostla.

¹³ Pero sintla yaya moilhujtoc para quichihuas se tlenijqui, amo aqui huelis quiyolpatlas. Nochi catli yaya quinequi, ya nopa quichihua.

¹⁴ Huajca nochi catli yaya quisencajtoc para quichihuas ica na, ya nopa quichihuas. Huan noja quichihuas ica na más tlamantli catli quisencajtoc.

¹⁵ Huan yeca nimajmahui iixpa. Quema niquelnamiqui catli yaya hueli quichihua, nihuihuipica.

¹⁶ Toteco quiquixtilijtoc ichichualis noyolo. Quena, Toteco Catli Quipiya Nochi Chichahualistli quichijtoc tlahuel ma nimajmahui.

¹⁷ Pero masque san tzintlayohuilotl niquita, nopa tzintlayohuilotl catli nechixtzactoc ayamo nechtzontlamiltijtoc.

24

Job quiijtohua Toteco amo nochi quintlajtolsencahua

1 “¿Para tlen Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli amo quixquetza se tonal para quintlajtolsencahuas masehualme? ¿Para tlen monequi masehualme catli xitlahuaque ma quichiyaca mojmotla huan nopa tonal amo quema ajsi?

2 Pampa onca miyac tlamantli catli amo cuali. Sequin tlacame quijcuiniáj nepamitl huan quincuilíaj inintlal sequinoc. Quinmocuitlahuíaj borregojme catli teichtequiliytoque campa cuali sacatl.

3 Quinichtequilíaj ininburros masehualme catli teicneltziti huan catli icnotziti. Huan quema cahual sihuame quinequij motlanehuise tomi, quintlajtlaníaj ma quiprendajcahuaca iniyojtzi tlapiyal.

4 Quinquixtilíaj masehualme catli teicneltziti tlen iojhui. Teicneltziti monequij motlatise quema inijuanti monechahuíaj.

5 Teicneltziti itztoque quen burrojme ipan se huactoc tlali catli mojmotla quitemojtinemij quentzi tlacualistli para inijuanti huan ininconeuhua para ica mopanoltise.

6 Quicuj tlen hueli tlamantli catli quipantíaj ipan cuatitla huan quitejte-mohuaj catli mocajtoc ipan ininxocomecamil masehualme catli mosisiníaj.

7 Tlayohua nopa teicneltziti itztoque xolome ipan nopa tlasese cayotl pampa amo quipiyaj ininyoyo, niyon inintlaque, para ica mopiquise.

8 Nopa atl catli huetzi ipan tepeme quinxolonía. Inijuanti quinnajnahuaq nopa huejhueyi teme catli quentzi totonic pampa tlaseseya huan amo quipiyaj ininchaj.

9 “Mosisinjca tlacame quichtequij se cahual sihuatl icone catli noja chichi. Quichihuaq nopa tetajme catli teicneltziti ma quinprendajcahuaj ininconeuhua para quintlanejtise tomi.

10 Teicneltziti nemij xolome pampa amo quipiyaj ininyoyo. Amo cuajcualme quinchihualtíaj ma quimamaca trigo masque inijuanti mayancamictinemij.

11 Quinfuerzajhuíaj catli teicneltziti ma quipatzcaca olivos ipan molino para quiquixtise aceite pero amo quincahuilíaj quiyecose se quentzi. Ipan moquejquetzaj xocomecatl itlajca para quiquixtise iayo, pero masque tlahuel amictoque, amo quincahuilíaj quijjise niyon quentzi iayo.

12 Tzajtzi chicahuac nopa masehualme catli miquisnequij ipan nopa altepetl. Catli mococojtoque tlajtlani tlapalehuili, pero Toteco Dios mochihua quen amo quincacui, niyon amo quinpalehuía.

13 “Mosisinjca masehualme quicualancaitaj tlahuili. Amo quiiximatij catli xitlahuac. San nemij ipan iniojhui catli fiero.

14 Temictiani mehuaj cualca para quimictise se catli teicneltzi catli amo tleno quipiya. Ica tlayohua tlachtequij.

15 Catli sihuanemij quichiyaj para más ma tzintlayohuiya pampa quiijtohuaj: ‘Amo aquí techitas.’ Quitzacuaj iniixayac ica se yoyomitl para amo aquí huelis quinximatis.

16 Tlachtequini ica tlayohua calaquij ipan techaj. Tonaya cochij pampa amo quinpactía tlatlanextli.

17 Inijuanti quiitaj yohuali quen elisquía ijnaloc. Ica tlayohua mosentilíaj para temajmatise.

18 “Pero amo cuajcualme tlatoc xpolihuij ipan ni tlaltipactli quen tlasoli catli quihuica se hueyat. Nochi catli quipiyaj amo cuajcualme eltoc tlatelchihuali. Amo aquí tequitis ipan ininxocomeca milhua.

19 Miquilistli quintzontlamiltía tlajtlacolchihuani quen tlatotonilotl quiatilía setl.

20 Hasta inana se tlajtlacolchijquetl quielcahuas. Ocuilime quicuase inacayo huan tlahuel ajhuyac quimatise. Toteco Dios quintzontlamiltis tlajtlacolchihuani quen huetzi se cuahuil quema tlaajaca chicahuac, huan ayacmo aqui quinelnamiquis.

21 Nopa fiero tlacame tlen hueli quinchijtoque sihuame catli amo quiپیay niyon se conetl para quinmanahuis. Amo quintlasojtlaque cahual sihuame catli tlaijiyohuíaj.

22 “Pero Toteco Dios ica ihueyi chicahualis quinhuahuatatza tlapijpiyani huan quinquixtía tlen ni tlaltipactli. Masque injuanti mochihuaj huejhueyi, huelis tlatoc miquise.

23 Masque Toteco quincagua ma itztoca ica temachili ama huan quinmaca chicahualistli, quintlachilía tlatoctziti.

24 Masque ama amo cuajcualme tlahuel mohueyichijtoque, ajsi se tonal quema Toteco Dios quinehcapanos. Ica se tlatoctzi quintlamiixpolos san se quen panos ica sequinoc. Quintzontequis quen quitzontequij itlajca nopa trigo.

25 “¿Hueli se acayja quiiijos para ya ni amo melahuac? ¿Ajqueya hueli quiiijos para san niistlacati huan nimocuapolojtoc?”

25

Bildad quiiijo amo aqui huelis mochihuas xitlahuac iixpa Toteco

1 Huajca Bildad, catli ehua altepetl Súa, quiilhui Job:

2 “Hueyi ichicahualis Toteco Dios huan tlahuel temajmati. Yaya quichihua ma onca tlasehuilistli ipan ilhuicactli.

3 Quinpiyaj tlahuel miyac itequihuajcagua hasta amo aqui hueli quinpo-huas. Itlahuil ajsi ipan senquistoc nochi ni tlaltipactli.

4 ¿Quenicatza huelis se masehuali moquetzas huan quiiijos para itztoc xitlahuac iixpa Toteco Dios? Amo aqui ipan nochi tlaltipactli itztoc senquistoc tlapajpactic.

5 Toteco Dios itztoc onpano cuajcualtzi hasta eltoc quen nopa metztli huan sitlalime amo quiپیay ininyejezca huan amo tleno ininpatí iixpa ya.

6 Huajca se masehuali amo hueli quiپیya niyon quentzi ipati iixpa. Pampa iixpa Toteco Dios, se masehuali nesi san quen se pilocuiltzi.”

26

Job quiilhui Bildad para Toteco nelía hueyi huan temajmati

1 Huajca Job quiilhui Bildad:

2 “Niyon quentzi amo quema tijpalehuijtoc catli tlaijiyohuíaj. Amo tijmaquixtijtoc se masehuali catli amo quiپیya fuerza.

3 ¿Tiquita para nelía techtlalnamictijtoc na catli nihuihuitic? ¿Tlaque catli tlanamiqui tiquijtojtoc?

4 ¿Canque tijpantijtoc ni camanali huan ni tlanamiquilistli catli ica ticananalti? ¿Ajqueya iaxca nopa tonaltzi catli mitzpalehuía para ticamanalti quej ni?

5 “Mijcatziti huihuipicaj ica majmajtli. Catli itztoque tlatzintla huan ipan hueyi atl majmahuij.

6 Toteco Dios quintlachilía nochi injuanti huan quiniximati. Amo hueli motlatiaj iixpa ya.

⁷ Toteco quipatlajqui ilhuicactli campa amo tleno oncayaya huan ni tlactli quicuapilo san ajacatipa.

⁸ Yaya quitzacua atl ica mixtli huan nopa mixtli amo tzayani masque tlahuel etic nopa atl.

⁹ Quitzacua isiya ica mixtli.

¹⁰ Yaya quitlalilijtoc nopa nepamitl nopa hueyi atl para canque nesis para panquisas tonati ica ijaloc huan campa calaquis ica tlayohua.

¹¹ Itzinpehualtil ilhuicactli huihuipica quema Toteco Dios cualani.

¹²⁻¹³ Ica ihueyi chicahualis quinahuatía nopa hueyi atl tlaque ma quichihua. Ica iyajatil quitzonpechi nopa hueyi cohuatl catli nozona mocahuayaya. Quena, ica imax quitzontlamilti nopa cohuatl catli chicahuac motlalohuayaya. Ica iijiyi quieyjecchijqui ilhuicactli.

¹⁴ “Nopa elqui itequi catli más tziqitetzitzi catli yaya quichijtoc. Nelquentzi quinextijtoc ichicahualis. Huajca ¿ajqueya huelis quiiyohuis quema Toteco Dios quichihua ma monextis nochi ihueyi chicahualis huan ichicahualis chicahuac tlatomnis?”

27

Job: Nopa tlatzacuiltlistli catli quiselise amo cuajcualme

¹ Job quisenhuiquili camanaltic huan quijto:

² “Nitlategojquetza iixpa Toteco Dios catli nechquixtilijtoc nopa tlanahuatili catli quinamiqui para sesen tlatcatl ma quipiya. Quena, nijtestigojquetza Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli catli tlahuel nechyolcocojtoc.

³ Niquijtohua para nochi tonali quema noja niitztos huan Toteco Dios nechmacas nemilistli,

⁴ amo niquijtos catli amo cuali, niyon amo niistlacatis.

⁵ Amo quema niquijtos para xitlahuac catli anquijtohuaj hasta nimiquis. Nijsenhuiquilis niquijtos amo tleno nijchijtoc.

⁶ Quena, tlatoctzitzi niquijtos para amo tleno nijchijtoc catli amo cuali. Huan noyolo elis tlapajpactic huan amo nechtelhuis nochi tonali quema noja niitztos.

⁷ “Nochi nocualancaitacahua ma quiselica nopa tlatzacuiltlistli catli quinamiqui para amo cuajcualme.

⁸ ¿Tlaque noja hueli quichiyas se fiero tlatcatl quema Toteco Dios quiquixtilis inemilis huan quitzontlamiltis?”

⁹ O masque noja itztoque huan itztose ipan tlaijiyohuulitli, Toteco Dios amo quinchihuilis cuenta quema quitlajtanise ma quinpalehui.

¹⁰ Pampa nopa fiero tlatcatl amo mopaquilismacac ipan Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli huan san quielnamictoc Toteco Dios quema itztoc ipan tlahuijcaoyotl.

¹¹ “Na nimechmachtis tlen ichicahualis Toteco Dios. Amo nimechtlatilis niyon se tlamantli tlen Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli huan catli yaya quisencajtoc para quichihuas.

¹² Masque amo monequi nimechmachtis ni tlamantli pampa ya cuali anquimatij tlen ya san quen na. Pero masque ya anquimatij, tlen Toteco, antechpohuilíaj nochi ni camanali catli amo tleno ipati.

¹³ “Ya ni catli Toteco Dios quisencajtoc para quinchiyas nochi amo cuajcualme. Nochi ya ni quiselise fiero tlacame tlen Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli.

¹⁴ Sintla amo cuajcualme quinpiyaj miyaqui ininconeua, nochi injuanti miquise ipan tlahuilancayotl o ica mayantli.

¹⁵ Inincone Hua catli noja mocahuase miquire ica se hueyi cocolistli huan amo aquí quinchoquilis. Niyon ininsihuajhua catli mocahuaj amo quinchoquillise.

¹⁶ “Se tlatcatl amo cuali hueli quisentilis tomi quen imiyaca tlaltejpochtli huan quiapiyas tlahuel miyac iyoyo.

¹⁷ Pero nochi catli quiapiya quitequihuse masehualme catli xitlahuaque iixpa Toteco Dios. Catli amo quichijtoque catli fiero moxelhuilise itomi.

¹⁸ Huan nopa cali catli quichijchiqui se fiero tlatcatl eltos quen se tocatzahuili catli amo quiapiya tetili. Tlatlapacatoc ichaj quen se pilxajcaltzi catli quichihuaj ipan mila.

¹⁹ “Masque se fiero tlatcatl moteca para cochis se tlapijpixquetl, quema isas, quiitas para ayacmo tleno quiapiya.

²⁰ Yeca huala ipani se hueyi majmajtli. Huan se ajacatl catli tlahuel chicahuac quicuitiquisaqui ica tlayohua.

²¹ Nopa ajacatl catli huala ica campa hualquisa tonati quihuicas nopa fiero tlatcatl huan quiixpolihuiltis. Quihuicas ipan se lugar campa itztoti para nochipa.

²² Toteco Dios quiitzquis chicahuac huan amo quitlasojtlas masque nopa tlatcatl quinequisquía mochololtis imaco.

²³ Masehualme tzajtise ica paquilistli huan momatlatzinise quema miquis nopa fiero tlatcatl. Qui-pinajtise quema Toteco quimajcahuase para yas ipan se lugar campa itztoti para nochipa.

28

Nopa tlanamiquilistli catli melahuac

¹ “Masehualme quimatij quenicatza quiquixtise nopa plata tepostli tlen iohui tlalijtic. Huelij quimoloníaj oro para quichihuase se oro catli senquistoc tlapajpactic.

² Quiquixtíaj nopa hierro tepostli tlen tlalijtic huan quinmoloníaj teme para ma quisas catli senquistoc cobre.

³ Tlacame quimatij quitlahuilise nopa tzintlayohuilotl huan tlacoyonise ipan tlacacahuaya catli yohui hasta tlahuel huejcatla. Nozona quiquixtíaj tepostli huan quitlachixcahuíaj huan quijitaj nochi tlamanntli catli onca nepa tlalijtic. Quena, yohuij huejca campa amo aquí nemi.

⁴ Quicoyoníaj se ostoti catli tlahuel huejcatla huejca tlen techaj. Moilpíaj ica lazo huan mohuionijtiyohuij nepa tlatzintla ipan nopa ostoti masque tlahuel mahuilili huan huelis miquire.

⁵ Ni tlaltipactli iixco techmaca trigo para pantzi, pero nozona tlatzintla huan tlalijtic eltoc quen panotoc se tlitl catli nochi quialtijtoc.

⁶ “Nozona mopantíaj yejyetzitzi piltetzitzi catli itoca zafiro, huan quipantíaj oro catli maneltic ica tlaltejpochtli.

⁷ Nelhuejcatla quipantíaj tlamanntli catli pajpatiyo catli niyon se tzopilotl o cuajtli amo quema quiitztoc masque nelía hueli tlachiya huejca.

⁸ Niyon se tlapiyali catli nemi cuatitla amo quema nejnentoc ipan nopa tlamanntli catli pajpatiyo nepa. Niyon se león amo quema moquetzoc ininpani.

⁹ Tlacame ica ininmax quitlapanase pedernal teme catli ica huelis tijyolitis tlitl. Quimatij quihuelonise inintzinpehuatli nopa tepeme.

¹⁰ Quicoyoníaj miyac ojtli ipan nopa tetl nozona tlatzintla. Nozona quipan- nextíaj nopa piltetzitzi catli tlahuel pajpatiyo.

11 Quitzacuaj campa pehua hueyame nozona tlatzintla huan nochi catli motlatijtoc nozona quiquixtiaj hasta tlalixco campa tlatlanextli.

12 “Pero masque tlacame huelij quichihua nochi ni tlamantli, amo quimatij canque quipantise tlanamiquilistli huan tlamachilistli.

13 Masehualme amo quimatij para tlahuel ipati tlanamiquilistli huan amo mopantía ipan ni tlatipactli.

14 Nojquiya nopa ostotl catli tlahuel huejcatla quijtohua: ‘Nica amo onca tlanamiquilistli.’ Huan nopa hueyi atl quijtohua: ‘Niyon nica amo onca.’

15 “Amo aqui huelis quicohuas tlanamiquilistli ica miyac tomi tlen oro o tlen plata.

16 Niyon amo huelis mocohuis tlanamiquilistli ica miyac oro tlen Ofir, niyon ica miyac teme catli pajpatiyó quen ónice huan zafiro.

17 Tlanamiquilistli tlahuel ipati huan amo quen oro o quen se diamante catli más patiyó. Niyon amo huelis tijcohuas ica teme patiyó catli quiquetztoque ipan catli senquistoc oro.

18 Nopa teme catli itoca coral huan jaspe masque tlahuel yejectziti amo quiaxiliaj para ica quixtlahuase tlanamiquilistli pampa tlanamiquilistli más ipati que nopa piltetziti catli más patiyó.

19 Nopa teme catli itoca topacio catli tlahuel pajpatiyó huan quihualicaj tlen tlali Etiopía amo inipati quen tlanamiquilistli. Huan niyon amo huelis tijcohuas ica senquistoc oro.

20 “Huajca ¿tlaque hueli tijchihuase timasehualme para tijpiyase tlanamiquilistli? Huan ¿canque tijpantise tlamachilistli?

21 Amo aquí hueli quipantía pampa eltoc ichtacatzí. Niyon totome catli patlantinemij ajacatipaj amo huelij quijtohua.

22 Eltoc quen mictla huan miquilistli quijtohua: ‘Tojuanti tijcactoque se quentzi tlen tlanamiquilistli huan campa hueli mopantis.’

23 “Pero nimitzilhuía Toteco Dios quimati canque mopantía tlanamiquilistli. Yaya quimati quenicatza tijcuis,

24 pampa yaya tlachiya hasta campa tlami tlatipactli huan quiita nochi catli onca ipan ilhuicactli.

25 Yaya quichihua ma tlaajaca ica miyac o quentzi chichualistli san quen yaya quinhuatía. Quitamachihua nochi atl ipan hueyi atl.

26 Yaya quimacac tlanahuatili nopa atl para tlaquiyahuis huan quinextili nopa tlapetlanilotl nopa ojtli para quitoquilis.

27 Huan Toteco teipa quitlachili tlanamiquilistli huan quiyejyeco ica cuidado. Huan quiquetzqui quen catli más ipati.

28 Huajca Toteco Dios quej ni quinyolmelahua nochi masehualme: ‘Quema se masehuali techimacasi huan techtlepanita na, niamoTeco Dios, quinextía nopa tlanamiquilistli catli nelía melahuac. Huan quema se quicahua nochi tlamantli catli amo cuali, quinextía tlamachilistli catli nelía xitlahuac.’ ”

29

Job quielnamijqui nopa tonali quema itztoya cuali

1 Job quisenhuiquili camanaltic huan quijto:

2 “Nelcuali elisquía sintla sempa hueli nimocuepasquía ipan nopa tonali quema Toteco Dios nechmocuitlahuiyaya.

3 Achthuiyaya yaya nechtlahuiluyaya ipan noojhui. Huan ica itlahuil nine-nemiyaya temachtli ipan tzintlayohuilotl.

⁴ Quema nieliyaya nitelpocatl, Toteco Dios quitiochihuayaya nochi ipan nochaj huan yaya elqui quen nonelhuampox.

⁵ Nelcuali elisquía sintla sempa hueli nimocuepasquía ipan nopa tonali quema Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli noja ítztoya nohuaya huan nononehua nechyahualohuayayaj,

⁶ huan nochi yohuiyaya cuali. Nohuacaxhua quipixtoyaj miyac lechi huan nochi cuame tlen olivo ipan nocuamil quipixtoyaj miyac aceite.

⁷ “Niyohuiyaya campa nopa puerta tlen toaltepe campa mosentilijque para tlasencahuase. Nimosehuiyaya ininhuaya nopa tlacame catli más quipixque tlatlepanitacayotl.

⁸ Quema telpocame nechitayayaj, moiyoquetzayayaj para ma nipano. Huehue tlacame nojquiya moquetzayayaj ica tlatlepanitacayotl quema niajsiyaya.

⁹ Huan nopa tlayacanca telpocame amo moliniyayaj quema niajsisquía. San quitlaliyayaj ininmax ipan inincamac para mocamatzacuase hasta na nicamanaltisquía.

¹⁰ Huan nopa tlayacanani catli itztoyaj ipan nopa altepetl amo moliniyayaj. San quichiyayaj nocamanal.

¹¹ “Nochi masehualme catli quicaquiyayaj nocamanal nechhueyitlaliyayaj. Nochi catli nechitayayaj camanaltiyayaj cuali tlen na.

¹² “Na niquinpalehuiyaya catli teicneltzitzitzi ica catli quinpolohuayaya. Niquinpalehuiyaya icnotzitzitzi catli amo quipiyayaj inintlamanahuijca.

¹³ Na niquinpalehuiyaya catli nechcatitoya para miquise, huan inijuanti nechtiochihuayayaj. Cahual sihuame catli icnotzitzitzi niquinpalehuiyaya huan niquinchihuayaya ma yolpaquica.

¹⁴ Nochi catli nijchihuayaya eliyaya xitlahuac huan cuali. Nonemilis elqui xitlahuac. Amo tleno nijnequiyaya ica catli amo cuali.

¹⁵ Na nieliyaya quen niiniixteyol catli popoyotzitzitzi huan quen niiniicxihua catli amo huelqui nejnemij.

¹⁶ Na nielqui quen niinintata catli teicneltzitzitzi huan niquinmanahui nochi catli ehuan sequinoc tlalme.

¹⁷ Niquinhuilanayaya nochi fiero tlacame catli tetlajiyohuiltiyayaj huan nitemanahuiyaya ininmaco. Elqui quen niquinpostequiliyaya iniomioy nopa fiero tlacame quen se quipostequi itlancóch se tecuani catli quitzquitoc itlapiyal.

¹⁸ “Huan na nimoilhuyaya: ‘Temachtli nihuehuejtiyas huan nimiquis ica paquilistli ipan nochaj. Nijpiyas tlahuel miyac xihuít huan se cuali nemilistli.

¹⁹ Pampa catli nijchihua quisa cuali. Niitztoc quen se hueyi cuahuítl catli quipiya inelhuayo campa onca miyac atl huan sesen yohuali huetzi ajhuachtli ipan imacuayohua para quiatequis.

²⁰ Mojmmostla más nijselía tlatlepanitacayotl huan tlatoctzitzitzi nochichualis moyancuúlis.’

²¹ “Ipan nopa tonali, tlacame quicaquiyayaj nocamanal huan quichihuiltiyayaj cuenta. Niyon se tlen inijuanti amo moliniyaya hasta niquinconsejomacac.

²² Huan teipa quema ya nitlamiyaya nicamanalti, inijuanti amo nechnajnanquiliyayaj pampa tlahuel quinpactiyaya nocamanal.

²³ Quen masehualme ica nochi ininyolo quinequiy ma huetzi atl quema tlahuel tlatotoniya, nochi tlacame tlahuel quichiyayaj nocamanal.

²⁴ Quema tlacame motzinquixtiyayaj, niquinvolchicahuayaya. Quema niquinixhuetzquiliyaya, quinfuerzajmacayaya ipan inintonal.

25 Niquinilhuiyaya catli monequi quichihuase. Niquinxitlahuayaya quen nielisquía niinintlayacanca. Nijchihuayaya quen se tlanahuatijquetl catli quinconsejomaca isoldados. Niquinyolchicahuayaya catli motequipachohuayayaj.

30

Job quiijto para fiero inemilis

1 “Pero ama telpocame catli amo quipiyaj xihuítl quen na nechpinajtíaj. Inintatahua ni telpocame amo quinamiquij para tequitise ininhuaya nochichihua catli quinmocuítlahuíaaj noborregojhua.

2 Amo tleno ininpati nopa tetajme para na masque quipiyaj ininmax catli chicahuac. Ayacmo quipiyaj fuerza para quichihuase niyon se tequitl huan tlahuel huihuitique.

3 Inijuanti cuahuactoque ica mayantli. Ica yohuali yohuij ininseltzitzi ipan huactoc tlali campa amo tleno onca.

4 Nopona quicuaaj ixihuiyo cuame huan quitlatíaj ininnehuayo tzontli para mototonilise.

5 Quinquixtítoque tleno campa itztoque masehualme. Huan quema quin-tojtocayayaj, quintzajtílijtiyáque ica iniica quen elisquía tlachtequini.

6 Huan ama nopa huihui tlacame itztoque campa tlacomolco, campa huejhueyi ostotl huan campa teme.

7 Tzajtízinemij quen tlapiyalme catli nemij cuatitla, huan mosentilijtinemij itzintla se tejtzonquilitl para momanahuisse.

8 Huan yeca ininconeuhua nojquiya itztoque huihuitique huan amo tlaiximatilme. Huan yeca quinquixtítoque ipan altepeme.

9 “Pero ama ininconeuhua nechpinajtíaj ica huicatl huan nechtlajilhuíaaj ica miyac tlamantli para motlahuetzquitise.

10 Tlahuel nechcualancaitaj huan amo quinequij nechnechcahuisse. Quen quinequij, nechchijchaj ipan noixayac.

11 Toteco Dios quitlalíjtoc nonemilis campa mahuilili huan nechechcapanlalíjtoc. Ama inijuanti amo nechtlepanitaj huan nechchihuilíaj catli inijuanti quinequij.

12 Mosisinijca tlacame motlananj para nechchihuilise miyac tlamantli catli amo cuali huan quitlalíaj tlaquetztli campa noicxihua para ma nihuetzi. Nechhuilanaj chicahuac.

13 Ipan noojhui quitlalíaj miyac tlatzacuítli huan quichihuaj nochi catli huelij para ma nechajsi catli fiero, masque ya quimatij para amo nijpiya niyon se catli huelisquía nechpalehuisse.

14 Hualahuij ica campa hueli para nechchihuilise catli fiero. Huan nimanzi huitonij ipan na quema nihuetztoc.

15 Huajca ama nechitzquitoc se hueyi majmajtli. Huan nochi nechcualancaitaj huan nochi noricojyo huan nohueyitilis ixpolijtoque quen se mixtli catli ixpolihui quema tlaajaca chicahuac.

16 Tlahuel hueyi tequipacholi nijpiya ipan noyolo. Nochi tonali nimotzinquixtía.

17 Nochi yohuali nicuajcualo chicahuac. Nijmati quen se tlenijqui quicua noomiyohua.

18 Toteco quiitzquía chicahuac noyoyo ipan noquechtla huan eltoc quen nechijiyomictía.

¹⁹ Toteco nechtlahuisojtoc ipan soquitl. Huan ama niitztoc quen nielisquía tlattejpocitli huan cuanextli.

²⁰ “Na nimitztzajtzilía ta, tinoTeco Dios, para techpalehui, pero amo technanquilía. Nojquiya nihuala moixpa, pero ta amo techchihuilía cuenta, niyon amo tijnequi techtlachilis.

²¹ Ta timosisinijtoc ica na huan techtojtocatinemi ica nochi mochicahualis. Techhuilana ica nochi moyajatil.

²² Ta techtlahuisojtoc ipan nopa ajcomalacatl huan techtlaijiyohuiltijtoc ica se hueyi ajacatl.

²³ Na nijmati para tijnequi ma nimi qui ma techhuicas ipan nopa lugar campa mosentilíaj nochi mijcatzitzí.

²⁴ “Nimoilhuiyaya para se acajya nechpalehuisquía para amo ma nihuetzi, quen se catli quitlanana imax o tzajtzi chicahuac para tlajtlanis tlapalehuili quema se huetzi ipan se tlaijiyohuiltistli.

²⁵ “Quej nopa na nijchijqui. Nichocac por inijuanti catli tlaijiyohuiyayaj. Nimotequipacho por inijuanti catli teicneltzitzí huan amo tleno quipiayayaj.

²⁶ Yeca na nijchiyayaya catli cuali, pero hualajqui catli amo cuali. Nojquiya nijchiyayaya paquilistli huan tlahuili, pero hualajqui tequipacholi huan tzintlayohuilotl.

²⁷ Noyolo motequipachohua chicahuac huan amo hueli mosiyajquetza. Tlaijiyohuiltistli nechitzquitoc para miyac tonali.

²⁸ Notlacayo ya tlami yayahuixqui, pero amo ica tonati. Huan nimoquetza para nitetlajtlanis tlapalehuili, pero san tlapic. San nijpolohua tonali huan nijpolohua noijiyo,

²⁹ pampa nochi masehualme nechitaj quen niiniicni nopa tepe chichime huan quen niininhuampox nopa avestruces totome.

³⁰ Nochi nocuetlaxo ya yayahuixqui huan huetziznequi. Huan noomiyohua tliquisaj ica tlatotonilotl.

³¹ Nochi nopa paquilistli huan huetzquistli catli nijpiyayaya, ama mocuep-toc tequipacholi.

31

Job quiijto para yaya xitlahuac iixpa Toteco

¹ “Na nijchijqui se camanali ica noixteyol para amo nijtlachilis se ichpocatli para niquixtocas huan nijchihuas miyac tlamantli ihuaya.

² Pampa na nijmati catli temaca Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli. Yaya catli itztoc nepa huejcapa quintiochihua masehualme catli nejnemij xitlahuac.

³ Huan quintlatzacuiltía catli quichihuj catli fiero.

⁴ Huan Toteco quiita nochi catli nijchihua huan quenicatza nimonejne-miltía.

⁵ “Na amo niistlacatitoc, niyon amo nitlacajcayajtoc.

⁶ Ma Toteco nechtlajtolsencahuas sintla amo melahuac. Yaya quimati cuali para melahuac amo nijchijtoc catli amo cuali.

⁷ Amo nimocuapolojtoc huan amo nijcajtejtoc iojhui Toteco. Amo nitlajtlacolchijqui ipan noyolo por catli niquitac. Huan sintla nijhuica tlajtlacoli ipan ni tlamantli o ipan sequinoc tlamantli,

⁸ ma quipixcaca sequinoc catli nijtoctoc huan catli ya quiapiya itlajca. Huan sequinoc ma quihuihuitlaca nochi catli yancuic nijtoctoc.

9 “Sintla se sihuatl nechyoltlantoc ma nitlajtlacolchihua, o sintla ni-nequiyaya niitztos ihuaya isihua nocalnechca,

10 huajca ma nimiQUI huan nosihua ma yohui seyoc lado huan ma mocuili seyoc tlatcatl.

11 Pampa se hueyi tlajtlacoli para tiquixtocas seyoc sihuatl. Sintla se tlatcatl quichihuas nopa tlaixpanoli, quinamiqui quitlatzacuiltise tetlajtolsenc-ahuani.

12 Tlaixtoquilstli eltoc quen se tli tl catli techtlamitlatisquía huan techmacahuasquía hasta mictla. Nojquiya quitlamiltisquía nochí catli nijpiya.

13 “Sintla amo niquinchihuilitosquía catli xitlahuac ica nochi notequipanojca huan amo niquintlacaquilitosquía,

14 ¿quenicatza nimoixnextisquía iixpa Toteco? ¿Quenicatza nijnanquilisquía quema nechtlajtlanisquía cuenta?

15 Pampa yaya Toteco Dios catli nechchijchijqui na huan yaya nojquiya quichijchijqui notequipanojca. Nochi tiome yaya techchijchijqui.

16 “Amo quema niquinchihuili catli fiero nopa teicneltziti, niyon amo quema niquintequipacholmacac cahual sihuame.

17 Na nochipa niquintlamacac catli icnotziti. Amo quema niitztoya niitzcuimitl.

18 Hasta quema nieliyaya nitelpocatl, na niquinmocuitlahui icnotziti ipan nochaj huan niqunitayaya quen elisquía noconeuhua. Huan niquinconsejoma- macac cahual sihuame.

19 Nijyoyonti catli secmiquiyayaj huan niquinmacayaya yoyomitl,

20 o tlaquemitl tlen inijhuyiyo noborregojhua para ica ma mopiquica. Huan inijuanti nechtlascamatiyayaj.

21 Amo quema nijcocojtoc se catli icnotzi san pampa nimoilhui amo aqui nechtlajtlanis cuenta.

22 Sintla nijchijtoc se tlen nochi ni tlamantli, ma postequi noajcol campa tlatzquitoc huan ma huetzi tlalchi nomax.

23 Pero na tlahuel niquimacasiyaya itlatzacuilti Toteco. Sintla yaya cualanisquía ica na ica nochi ichicahualis, ¿tlaque nijchihuasquía?

24 “Amo nimotemachijtoc ipan notomi, niyon amo niquixtocatoc oro.

25 Amo quema nimopaquilismacayaya ipan notomi o nimoilhuyiyaya para noja más nimoricojchihuasquía.

26 Amo nijtlachilijtoc ne tonati catli tlahuía ipan ilhuicac o nopa metztli catli yohui ipan iojhui yejyectzi,

27 huan ichtacatzi niqinhueyichijqui ipan noyolo. Amo quema niquintitlanili tlatzoponijcayotl ica nomax ica huejca.

28 Ya nopa elisquía se hueyi tlajtlacoli huan quinamiqui quiselis tlatzacuilti. Amo tleno tlen ni tlamantli nijchijtoc. Amo niquixpanotoc Toteco catli itztoc ilhuicac.

29 “Na amo nipajqui quema nohuampox mopantiyaya ipan tlaijiyohuilstli huan tlahuijcaoyotl.

30 Amo quema nijtelchijqui se masehuali niyon amo nimomacuepqui ica nocualancaitacahua.

31 Niyon se notequipanojca amo nijcajqui ma quipano mayantli.

32 Nochipa niqincahuili seyoc tlali ehuaní ma cochica nocalijtic. Nochipa nijtlapohuayaya nopuerta para aquí huéli nejnenequetl.

33 Amo nijchijtoc campica para nijtlatis notlajtlacolhua ichtacatzi quen quichijqui Adán.

³⁴ Amo quema niquinimacasqui masehualme huan nimotlatiyaya cali-jtic. Amo quema niquinimacasqui nochaj ehuan catli nechcualancaitaj. Nochipa nimocuatotoni para nijpalehuis se nohuampox.

³⁵ “Cuali elisquía para se acaya nechtlacaquilisquía huan quimachilisquía tlaque nijmati ipan noyolo. Na nijnequi nimomanahuis ipan ni tlamantli huan nijtlalis nofirma ipan nocamanal. Nijneguisquía para Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli ma nechnextili sintla melahuac nimocuapolo-jtoc. Yaya ma quijito sintla melahuac catli quijitohuaj nocualancaitacahua. Ma quijicuiloca catli ica nechtelhuía notlatelchijca.

³⁶ Nechpactisquía para san nijmatis catli ica nechtelhuía. Nijpatiitasquía quen se yejyectzi corona pampa tlahuel nijnequi nijmatis.

³⁷ Na niquilhuisquía notlatelchijca nochi catli nijchijtoc huan para tlen nijchijqui. Huan iixpa ya nijchihuasquía campica para nimomanahuis quen nimonextiyaya iixpa se tequichijquetl.

³⁸ “Quinamiqui ma nechtlatzacuiliti sintla nomilhua nechtelhuisquía j huan elisquía ipan tequipacholi,

³⁹ huan quijijosquía para niquichtequilijtoc itlajca o niquinmictijtosquía nopa masehualme catli iniaxca nopa tlali huan catli nechtlanejtiyaya.

⁴⁰ Sintla quej nopa nijchijtoc ma temaca huitztl notlal huan amo trigo. Ma temaca xihuitl catli amo cuali huan amo cebada.”

Hasta nica tlanqui camanalti Job.

32

Eliú quihui Job para Toteco quinextía tlajtlacoli

¹ Nopa eyi tlacame ayacmo quinanquilijque Job pampa Job noja quinilhuyiyaya para amo quihuica tlajtlacoli.

² Huajca Eliú cualanqui ica Job. Eliú elqui icone Baraquel huan iixhui Buz; huan hualayaya ipan ihueyi familia Ram. Cualanqui pampa Job amo quinequiyaya quijtos para melahuac tlajtlacolchijtoya. Niyon amo quijito-huayaya para quinamiqui nopa tlatzacuiliti catli Toteco quititlanilijtoya.

³ Huan nojquiya Eliú cualanqui ica nopa eyi ihuampoyohua Job pampa amo quimatiyayaj quenicatza quinanquilise huan san achi más quitel-huyiyaj.

⁴ Eliú quinchixtoya nopa eyi para tlamise camanaltij pampa itztoyaj más huehuentzitzitzi que ya.

⁵ Pero quema quinitac para injuanti ayacmo huelque quinanquilíaj, camanaltic ica cualantli,

⁶ huan quinilhui:

“Na noja nitelpocatl huan amojuanti ya anhuehuentzitzitzi. Yeca nimo-chixtoc pampa amo nimotemacayaya niqijtos catli nimoilhuyiyaya.

⁷ Nochi quijitohuaj para catli huehuentzitzitzi itztoque más tlanamiquij, yeca ma camanaltica achtihui.

⁸ Pero masehualme itztoque tlanamiquini pampa quipiyaj itonaltzi Toteco ipan ininyolo. Quipiyaj ijiyo Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli

⁹ Amo itztoque tlanamiquini san pampa quipiyaj miyac xihuitl. Huan catli huehuentzitzitzi amo nochipa quimachilíaj catli xitlahuac.

¹⁰ Huajca nimechilhuía, techtlacaquilica se tlatoctzi huan techcauilica ma niqijtos catli nimoilhuijtoc.

¹¹ “Nimochixtoc huan ica miyac cuidado nijtlacaquilijtoc nochi amocamanal hasta quema pejqui ancamanaltij.

¹² Huan ipan nochi catli nijtlacaquilijtoc, niyon se tlen amojuanti amo anquixcoilhuijque Job para melahuac yaya se tlajtlacolchijquetl. Niyon amo aqui quinanquilijtoc itlatzintoquil quen quinamiqui.

¹³ Huan amo techilhuica para Job itztoc más tlalnamictoc que amojuanti o para san Toteco huelis quinextilis se tlajtlacolchijca tlatatl para tlajtlacolchijtoc.

¹⁴ Sintla Job monajnanquilijtosquía nohuaya, amo na nijnanquilisquía quen anquinanquilijtoque.

¹⁵ “Job, ni eyi mohuampoyohua momajmatijtoque huan ayacmo quimatij tlaque quijitose.

¹⁶ Na niqinchixtoc ma camanaltica, pero injuanti ayacmo moliníaj huan ayacmo mitznanquilíaj.

¹⁷ Huajca na nojquiya niqijtos catli nimoilhujtoc,

¹⁸ pampa nijpiya miyac camanali catli monequi niqijtos, huan notonaltzi nechchihualtía ma nicamanalti.

¹⁹ Niitztoc quen se yancuic cuetlaxtli catli temitoc ica xocomeca atl huan ya quinequi tzayanis. Huan quej nopa nojquiya na nitemitoc ica camanali hasta tzayanisnequi noyolo.

²⁰ Monequi nicamanaltis para nicaxanis se quentzi. Huajca techcauilica ma nicamanalti.

²¹ Amo aqui nijchicoicnelis, niyon ta, niyon ne eyi. Niyon amo aqui nijjejectlalis ica nocamanal.

²² Pampa sintla nijhueyimati se huan seyoc amo, Toteco catli nechchijqui nechchihuasquía nihueztis nimictoc.

33

Eliú quitlatelhui Job

¹ “Job, na nimitztlajtlanía xijtlacaquili catli nimitzilhuis.

² Na nipejtoc nicamanalti, huajca techcahuili ma nijsenhuiquilis.

³ Huan niqijtos nochi catli senquistoc xitlahuac huan catli melahuac.

⁴ Itonaltzi Toteco nechchijchijqui. Quena, tlajijyoquixti Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli huan nechmaca nemilistli ica iijyo.

⁵ Ximocualtali huan technanquili nimantzi sintla tihueli.

⁶ “Na nojquiya niitztoc san se quen ta iixpa Toteco. Na nojquiya nitlachijchihuali ica soquitl quen ta.

⁷ Huajca amo techimacasi na pampa na amo nieli se masehuali catli quipiya hueyi tequiticayotl para ica nimitzmajmatis o nimitzchihuas xihuihuipica.

⁸ “Na nimitztlacaquilijtoya quema tiquijto,

⁹ para titlapajpactic huan amo tleno amo cuali tijchijtoc. Tiquijtojtoc tixitlahuac huan amo tijpiya tlajtlacoli.

¹⁰ Tiquijtohua para Toteco san quitemohua quenicatza huelis quipantis se tlajtlacoli para mitzitas quen tiicualancaitaca.

¹¹ Nojquiya tiquijtojtoc para Toteco quicalaquijtoc moicxihua ipan cuahuil para quintetzopas, huan mitztlachilía sesen huelta quema timolinía.

¹² “Xiquita, ya ni catli na nimitzilhuía. Melahuac titlajtlacolchijtoc pampa amo xitlahuac ticamanaltitoc tlen Toteco. Toteco Dios itztoc más hueyi que se masehuali.

¹³ Huajca ¿para tlen tijtelhuía ica catli amo cuali pampa yaya amo mitzyolmelahua para tlen mitztlatzacuiltía?

14 “Toteco Dios technojnotza tlatoctzitzi, pero tojuanti amo tijmachilíaj.

15 Quemantic technojnotza ipan se temictli, o ipan se tlanextili ica tlayohua quema masehualme tlahuel cochtoque ipan inintlapech.

16 Toteco tecamanahuía para quinconsejomacas huan para quinmajmatis ica catli panos teipa.

17 Quinnotza masehualme para quinyolcuepas tlen inintlajtlacolhua huan para ma amo mohueyimatica.

18 Nojquiya quinmanahuía ininnemilis para amo huetzise imaco catli amo cuali huan para amo yase mictla.

19 “Pero nojquiya quemantic Toteco quixitlahua se masehuali ica cocolistli huan tlacuajcualocayotl ipan nochi itlacayo, masque amo quipostequi niyon se iomiyo.

20 Huan nopa cocoxquetl ayacmo tleno quiixtocas para quicuas masque tlahuel ajhuiyac nopa tlacualistli pampa ayacmo mayanas.

21 Quej nopa nopa masehuali mocahuas tlahuel cuahuactoc huan san omi,

22 huan monechcahuis nopa tonal para miquis huan quitlalpachose.

23 “Pero sintla itztoquía se tlayolmelajquetl tlen ilhuicac catli motlatlajtisquía ica Toteco huan quinextisquía para nopa tlatatl itztoque xitlahuac,

24 huajca Toteco quitlasojtlasquía huan quiilhuisquía itequipanojca: ‘Xijmajcahuaca ma yohui nopa masehuali. Amo xijchihuaca ma miqui pampa nijpantijtoc seyoc catli tlahtlahuas por inemilis.’

25 Huan huajca itlacayo nopa masehuali mochicahuas quen se conetl itlacayo. Quipiyas chicahualistli quen se telpocatli.

26 Huan quema motlatlajtis, Toteco quitlacaquilis huan quiicnelis. Huan yaya moixtlachilis ica Toteco huan huicas ica miyac paquilstli. Huan Toteco sempa quiijtos para xitlahuac huan quitiochihuas miyac.

27 Huan nopa masehuali quinilhuis ihuampoyohua: ‘Nitlajtlacolchijqui huan nitlaixpanotoc, pero Toteco amo nechmacac catli quinamiqui.

28 Toteco nechmanahui tlen miquilistli huajca noja niitztos ipan ni tlactipactli ipan tlahuili.’

29 “Quena, Toteco quichihua ya ni miyacpa para quinojnotzas se masehuali.

30 Yaya quimanahuía ialma tlen miquilistli para huelis itztoque ininhuaya catli yoltoque nica campa tlahuili.

31 Ximomaca cuenta catli niqijtohua, Job. Techtlacaquili huan noja techcahuili ma niqijto se ome camanali.

32 Pero sintla ta tijnequi tiquijtos se camanali, huajca xiquijto. Huan na nijtlacaquilis huan nimitzilhuis sintla xitlahuac o amo.

33 Huan sintla amo tleno tijnequi tiquijtos, huajca techtlacaquili. Amo ximolini huan na nimitzmachtis para titlalnamiqis.”

34

Eliú quiijto Job mohueyimati

1 Teipa Eliú sempa camanaltic huan quiijto:

2 “Techtlacaquilica antlacame catli antlalnamiqij huan catli antlaiximatilme.

3 Hueli tijtlapejpenise tlaque cuali para tijtlacaquilise ica tonacas, quen ica tocamac hueli tijtlapejpenise tlaque tlacualistli eltoc ajhuiyac.

4 Huan quej nopa nojquiya monequi tijtlapejpenise catli ojtli eltoc xitlahuac para ipan tinejnemise. Ma timomachtica san sejco catli eltoc cuali.

⁵ Pampa Job quijtojtoc para itztoc xitlahuac, pero Toteco Dios amo quitlatsencahua quen xitlahuac.

⁶ Quijtohua para masque amo tleno quichijtoc, Toteco quitocaxtia se istlacatiquetl. Quijtohua para masque amo tlajtlacolchijtoc, Toteco quitlatzacuiltia nelchichahuac.

⁷ “¿Canque itztoc seyoc tlatatl catli mohueyimati quen Job? San quinequi quijtos catli amo tleno ipati.

⁸ Yaya nemi ica tlacame catli quichihuj catli fiero. Quitemohuaj amo cuajcualme para ihuampoyohua.

⁹ Job quijtojtoc para san tlapic para se masehuali quichihuas campica para quipaquilismacas Toteco.

¹⁰ “Huajca amojuanti catli antlalnamiqij, techtlacaquilica. Nochi anquimatij para Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli amo tlajtlacolchihua, niyon amo tlaixpano.

¹¹ Yaya quintlaxtlahuia nochi masehualme quen quinamiqij ica catli amo cuali quichijtoque huan quen nopa ojtli catli ipan nemi.

¹² Huan tijmatij melahuac para Toteco amo quema quichihua catli amo cuali. Nochipa Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli tetlajtolsencahuas quen quinamiqij.

¹³ Amo aqui quimacac Toteco tequiticayotl ica ni tlaltipactli pampa elqui ya catli quisencajqui ni tlaltipactli.

¹⁴ Huan sintla Toteco Dios quiquixtilisquia Itonaltzi ipan tlaltipactli, huan ayacmo techmacasquia ijiyo para ma titlajiyotilanaca,

¹⁵ nochi masehualme miquisquiaj huan mocuepasquiaj tlaltejpocli.

¹⁶ “Huajca techtlacaquili huan xijchihua campica para tijmachilis catli nimitzilhuis.

¹⁷ ¿Huelis tlanahuatis Toteco sintla yaya amo quinequi quichihua catli xitlahuac? ¿Huelis ta tijtelchihuas nopa Tetlajtolsencajqetl Catli Quipiya Nochi Chicahualistli?

¹⁸ Yaya Toteco Dios catli quinilhuia nopa tlanahuatiani huan tlayacanani: ‘Fiero amonemilis huan amo anquichihuj catli xitlahuac.’

¹⁹ Yaya amo quinchicoicnelia masehualme. San se quinchihuilia catli huejhueyi, catli tlapijpiyani huan catli teicneltzitzi pampa yaya quinchijqui nochi masehualme.

²⁰ Nochi masehualme san itztoque para se tlatoctzi huan nimantzi miqij. Tlajco yohual huihuipicaj huan tlatoc miqij. Nojquiya tlatoc miqij tlacame catli quipiyaj chichahualistli masque amo aqui quitlajitoc imax.

²¹ “Toteco Dios ica miyac cuidado quitlachilia nochi catli masehualme quichihuj ipan ni tlaltipactli. Yaya quinita nochi.

²² Amo onca se tzintlayohuilotl masque catli más yayahuic campa masehualme catli quichihuj catli amo cuali hueli motlatise iixpa Toteco Dios.

²³ Amo itequi se tlatatl para quijtos quema yaya yas iixpa Toteco para yaya ma quitlajtolsencahuas.

²⁴ Huan Toteco Dios amo aqui monequi quitlajtlanis caquihuilis para quitzontlamiltis se tequichijquetl huan quitlalis seyoc ipan ilugar.

²⁵ Yaya quitlachilia nochi catli quichihuj huan ipan san se yohual quintepexihua huan quitzontlamiltia.

²⁶ Quemantic quitzontlamiltia fiero tlacame tonaya iniixpa nochi masehualme,

²⁷ pampa quitlahuelcajtoque Toteco Dios huan ayacmo nejnemij ipan iojhui.

²⁸ Huelis inijuanti quintlajiyohuiltijtoque catli teicneltzitzí, pero catli teicneltzitzí quitzajtzilijque Toteco Dios, huan yaya quincajqui. Toteco quipactía quintlacaquílía catli tlaijiyohuíaj.

²⁹ Pero sintla Toteco amo quinequi camanaltis, ¿ajqueya huelisquía quitel-huis ya? ¿Sintla yaya moixtlatis, ajqueya huelis quipantis? Yaya itzoc catli quitzacuílía se fiero tlacatl,

³⁰ para ma amo tlanahuatis ipan se tlali huan ma amo hueli quitlali se tlaquetztli para imasehualhua.

³¹ “¿Para tlen se masehuali quen ta amo quiilhuía Toteco Dios: ‘Nitlajtlacolchijtoc, pero ayacmo nijchihuas?’

³² O quiilhuis: ‘Technextili nopa tlaixpanoli catli nijchijtoc pampa amo nijmati. Sintla nitlajtlacolchijtoc, techilhui quenicatza huan ayacmo nijchihuas.’

³³ “¿Timoilhuía para monequi Toteco Dios ma mitztlaxtlahuis quen ta mitzpectía quema noja amo tijnequi timoyolcuepas tlen motlajtlacolhua? Ta huan amo na catli monequi tijtlapejpenis catli tijchihuas huan monequi timoyolcuepas. Huajca techilhui tlaque timoilhúa.

³⁴ Tlacame catli tlanamiqij huan masehualme catli miyac quimachilíaj nechilhuisse,

³⁵ para ta tijob, amo tijmati catli tiquijtohua pampa amo titlamachilíaj.

³⁶ Quinamiqiyaya tijselis se tlatzacuiltli catli hueyi pampa ticamanaltic tlen Toteco Dios quen quichihuasquía se fiero tlacatl.

³⁷ Huajca ama amo san tijhuica tlajtlacoli ica catli tijchijqui achtihuiya, pero nojquiya timohueyimahtoc huan tijtlajijlhujtoc Toteco Dios ica miyac tlamantli.”

35

Eliú quiijto para amo hueli tijtlajijlhuisse Toteco

¹ Eliú quisenhuiquili camanalti huan quiilhui Job:

² “¿Atlac timoilhúa xitlahuac quema tiquijtohua para tiitzoc cuali iixpa Toteco Dios?

³ Huan teipa tiquijtohua: ‘¿Para tlen ipati sintla nitlajtlacolchihua?’

⁴ “Na nimitznanquilis ta huan nochi mohuampoyohua huan nimechilhuis para tlen ipati.

⁵ Xijtlachili ilhuicactli huan mixtli huan timomacas cuenta para tlahuel más huejcapa que ta.

⁶ Sintla titlajtlacolchihuas, ¿tlaque tijchihuilis Toteco? Masque titlajtlacolchihuasquía tlatoctzitzí, motlajtlacol amo quitlanahuisquía Toteco Dios.

⁷ Huan sintla timonejnemiltis xitlahuac, yaya amo tleno quitlani por ta. ¿Tlaque nemactli hueli tijmacas ta?

⁸ Motlajtlacolhua quintlanahui sequinoc masehualme quen ta, huan quema tijchihua catli cuali, elis senquistoc masehualme catli tiquinpalehuía.

⁹ “Teicneltzitzí tzajtziy quema tlaijiyohuíaj ininmaco masehualme catli quipiyaj más chichualistli. Quitemohuaj se acayya ma quinmanahui.

¹⁰ Pero amo quitzajtzilíaj Toteco Dios huan quiijtohuaj: ‘¿Canque itzoc Toteco Dios catli techchijchijqui huan catli temaca paquilistli ipan tlaohuijcaoytl?’

¹¹ ¿Canque itzoc yaya catli techchihua achi más ma tijpiyaca tlanamiquilistli que tlapiyalme huan totome?’

12 “Huan quemantic masehualme quitzajtzilíaj Toteco Dios huan yaya amo quinnanquílíá, pampa injuanti tlahuel mohueyimatij o quichihuaaj catli fiero.

13 Pero amo quinamiqui sintla tiquijtose para Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli amo quintlacaquílíá huan amo quinchihuilíá cuenta catli tlatoctzitzi quitzajtzilíaj.

14 Huan amo neli nojquiya sintla tiquijtose para Toteco Dios amo quita nochi catli pano. Toteco quimati tlaque tijchijtoc huan mitzchihuilis catli xitlahuac sintla timochiyas ipan ya.

15 ¿Ticualani ica ya san pampa amo mitznanquílíá nimantzi huan amo quincualancaita nochi fiero tlacame?

16 Job, ticamanaltitoc quen se catli huihuitic. Ticamanaltitoc miyac pero amo tijmati catli tiquijtohua.”

36

1 Eliú quisenhuiquili camanaltic huan quijito:

2 “Xijpiya moyolo huan techahuili ma nimitzcamanalhui seyoc tlatoctzi para nimitznextilis catli melahuac. Noja nijpiya se ome camanali para nijtenpalehuis Toteco Dios.

3 Nijtequihuis nochi notlalnamiqulilis huan nimitzmacas se tlamachtli catli mitznextilis para Toteco Dios catli nechchijqui nelíá quichihua catli xitlahuac.

4 Na nimitzilhuía nochi catli melahuac pampa nijpiya miyac tlnamiqulistli catli tlahuel cuali.

5 “Nelíá hueyi Toteco Dios, pero amo aqui quinhuejcamajcahua. Yaya quipiya nochi chicahualistli huan nochi tlamachilistli.

6 Yaya amo quincahuílíá ma itztoca masehualme catli fiero, pero quinmaca teicneltzitzi catli xitlahuac.

7 Toteco Dios nochipa quinmocuitlahuía catli xitlahuaque iixpa. Yaya quinhueyitlalíá huan quinsehuía ininhuaya tlanahuatiani para tlanahuatise para nochipa.

8 Huan sintla hualas ininpani tlahuijcaoytl huan tlaijijohuilistli,

9 Toteco Dios quinnextilíá nopa tlajtlacoli catli quichijque huan quenicatza mohueyimajtoque.

10 Quinpalehuía para ma quitlacaquílíca icamanal para ma moxitlehuaca. Quinahuatía ma moyolcuepaca huan ma quicahuaca inintlajtlacolhua.

11 “Sintla injuanti quitlacaquílise huan quitlepanitase catli quijitohua, Toteco Dios quintiochihuas huan injuanti quipiyase paquilistli ipan nochi innemilis huan nochi catli quichihuase quisas cuali.

12 Pero sintla injuanti amo quichihuilise cuenta, miquise ica machete pampa amo quipixque tlnamiqulistli.

13 Pampa fiero tlacame quicualancaitaj Toteco Dios. Amo mocuepaj ica ya, niyon amo quinotzaj ma quinpalehui quema yaya quintlatzacuiltíá.

14 Fiero tlacame miquij quema noja telpocame pampa quichihuaaj catli hueli ica sequinoc tlacame nozona campa quihueyichihuaaj feteyome.

15 Por inintlaijijohuilis Toteco quinmaquixtis masehualme. Quinchihua ma quitlacaquílíca huan ma moyolcuepaca tlen inintlajtlacolhua.

16 “Toteco nojquiya quinequi mitzmanahuis huan mitziyocatlalis tlen nochi tlamantli catli mahuilili. Quinequi mitzhuicas ipan se hueyi tlamayamitl campa mitzhueyitlalisquía ipan mochaj ica nochi tlacualistli catli más cuali.

¹⁷ Pero ta tlahuel ticalantoc ica catli tlajtlacolchihuaj, huan tiquijtohua monequi Toteco quintlatzacuiltis. Huajca xijmati para quinamiqui Toteco Dios mitztlatzacuiltis nojquiya.

¹⁸ Pero xijpiya cuidado para amo aqui mitzyoltlanas ica tomi para tijchihuas catli fiero. Amo xijcahuili se tlaxtlahuili ma mitzchihuili titlajtlacolchihuas.

¹⁹ ¿Timoilhuía para motomi huan mochicahualis mitzmanahuis para amo tijselis tlaijiyohuilstli tlen Toteco?

²⁰ “Amo xijnequi ma eli yohuali quema tlacame quinhuahuatatza masehualme tlen ininchaj para quinchihuaj miyac tlamantli catli fiero.

²¹ Ximoiyocatlali tlen nochi tlamantli catli amo cuali. Toteco quitlanqui ni tlaijiyohuilstli ipan ta para mitzcuepase tlen se nemilis catli fiero.

Eliú quiijo Toteco quiipiya nochi chicahualistli

²² “Toteco Dios quiipiya nochi chicahualistli. Amo aqui seyoc tlamachtij-quetl catli tlamachtia quen ya.

²³ Amo aqui huelis quilhuis Toteco Dios tlaque ojtli ma quitoquili. Amo aqui huelis quilhuis para amo cuali catli quichihua.

²⁴ Más cuali xijhueyichihua por nochi huejhueyi tlamantli catli yaya quichijtoc ica ichicahualis. Xijhueyichihua ica huicatli.

²⁵ Nochi masehualme huelij quiitaj nopa huejhueyi tlamantli catli yaya quichijtoc, masque san quiitaj itequi Toteco tlen huejca.

²⁶ “Toteco Dios nelía hueyi huan yeca tojuanti amo tijajatij tijtlamiiximatij. Niyon amo aqui hueli quipohua quesqui xihuitl quiipiya.

²⁷ Toteco quichihua ma tlejco nopa apoctli huan teipa quichihua ma huetzi atl ipan tlatlaptli.

²⁸ Tlen nopa mixtli, Toteco quichihua ma huetzi atl catli cuali para ma atlica nochi masehualme.

²⁹ ¿Hueli se masehuali quimachilis quenicatza momoyahua mixtli huan quenicatza hualtemos nopa tlatomonilotl?

³⁰ Xiquita quenicatza Toteco quisemana tlapetlanilotl para quiyahualos campa itztoc. Xiquita quenicatza quintlahuilia hasta tlatzintla ipan hueyi atl.

³¹ Ica ihueyi chicahualis, quinahuatia ni tlatlaptli huan temaca inintlacualis hasta mocahua.

³² Ipan imax quipixtoc miyac tlapetlanilotl huan quinmajcahua campa yaya quinequi.

³³ Quema tlatomoni, techyolmelahua para huala miyac atl catli huetzis chicahuac. Huan nopa chicahualistli technextilia icualancayo Toteco huan quinyolmelahua tlajtlacolchihuani para ma moyolcuepaca.

37

¹ “Huan quema nimoilhuía tlen ya ni, nechmajmatia huan quichihua ma huihuipica noyolo.

² Xijtlacaquilica itoscac Toteco Dios catli eltoc quen tlatomonilotl.

³ Itoscac ajsi campa hueli ipan ilhuicactli, huan itlapetlanilo ajsi ica chicahualistli campa hueli ipan tlatlaptli.

⁴ Teipa huala nopa tlatomonilotl catli technextilia Toteco Dios ihueyitilis. Quema yaya camanalti, quichihua ica nochi ichicahualis.

⁵ Nelía jejectzi tijcaquij itoscac quema tlatomoni. Yaya quichihua huejhueyi tlamantli catli tojuanti amo tijmachilaj.

6 “Yaya quinahuatía nopa sitlal setl ma huetzi ipan tlaltipactli. Quiilhuía atl catli huetzi chicahuac para ma tlaquiyahuis cuali.

7 Nochi masehualme quicahuaj inintequi huan san mocahuaj ipan inin-chaj para quiiximatise ihueyi chicahualis.

8 Tlapiyalme catli nemij ipan cuatitlamitl motlatíaj campa teme huan campa inintepasol.

9 Huala atl chicahuac tlen ilhuicac huan nopa ajacatl quihualica se tlasese-cayotl catli chicahuac.

10 Iijyo Toteco Dios quititlani setl. Quichihua miyac atl ipan hueyi atl ma mochihua setl.

11 Yaya quitemitía nochi mixtli ica atl huan tlen nopa mixtli quititlani nopa tlatlatzini tlapetlanilotl campa hueli.

12 Toteco Dios quimajcagua nopa fiero tlapetlanilotl ica imax. Huan quinhualtitlani ipan nochi ni tlaltipactli para ma quichihuaca catli yaya quinequi.

13 Quemantica Toteco Dios quititlani nopa miyac atl para ica quintlatza-cuultis masehualme, o huelis para ica quintiochihuas, o huelis san para quiatequilis itlaltipac.

14 “Job, xijtlacaquili ni. Xijchiya se tlatoctzi huan ximonejnehuili tlen nopa hejhuelyi fiochichahual nextili catli Toteco Dios quichihua.

15 ¿Tijmati quenicatza Toteco Dios quinahuatía nochi atl ma huetzi chicahuac huan quenicatza quichihua ma tlapetlani tlen mixtli?

16 ¿Tijmati quenicatza ne mixtli eltoc san ajacatipa huan amo huetzi hasta tlalchi? Tojuanti tijsentlachilíaj ica nochi itlalnamiquilis.

17 ¿Tijmati ta para tlen tipatzmiqui ica tlajcotona quema tlailpitza nopa ajacatl catli huala ica tlani?

18 ¿Ta tijpalehui Toteco para quipatlahuas ilhuicactli quen se hueyi tescatl catli cahuani?

19 “Ta catli tiquijtohua tijmati nochi, technextili quenicatza timonechc-ahuisse ica Toteco Dios, pampa tojuanti amo tijmatij. Eltoc quen tuitztoque ipan tzintlayohuilotl.

20 ¿Atlac niquilhuis para na nijnequi nijcamanalhuis? Pero ¿ajqueya quinequisquía quicamanalhuis se quen ya catli huelis quitolos noja yoltoc?

21 Quema nopa ajacatl quiquixtía nopa mixtli, tojuanti niyon amo tihuelij tijtlachilitij tonati pampa tlahuel cahuantoc.

22 Toteco Dios huala tlen norte huan yahualtic quipixtoc itlatlanex catli tlahuel cahuani. Toteco huala ica nochi ihueyitilis catli tlahuel temajmatía.

23 Amo hueli tijmachilíaj iyajatil Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli, pero yaya nelía xitlahuac huan techtlasojtla, huan yeca amo techtzont-lamiltía.

24 Yeca nochi masehualme campa hueli, quiimacasij. Yaya amo quipatiita niyon se catli moilhuía para quiipiya miyac tlalnamiquilistli.”

38

TOTECO quinextili Job para nelquentzi quimati

1 Huajca TOTECO quinojnotzqui Job tlen se ajcomalacatl huan quiilhui:

2 “¿Para tlen ta catli amo tleno tijmati tiquijtohua amo cuali catli na ica nochi notlalnamiquilis nijchihua?

3 Ximoquetza cuali huan ximocualtlali para technanquilis pampa na nijpiya sequin tlatzintoquili para ta.

4 “¿Canque tiitztoya ta quema nijtlaliyaya itzinpehualtil ni taltipactli? Sintla nelía titlalnamiqi, techilhui.

5 ¿Tijmati quenicatza nijcualltali ihuexca huan nijtamachijqui quesqui metros quiipiyasquía?

6 ¿Tijmati ipan tlaque motlatzquilijtoc nopa tlaquetzalme ipan itzinpehualtil? ¿Ajqueya quitlali nopa achtihui tetl catli más monequi huan catli yohui calesquina?

7 ¿Canque tiitztoya quema nochi nopa sitlalime huicayayaj ica paquilstli ica ijnaloc huan notequihuaicahua [38:7 Ipan hebreo quijtohua ‘itelpocahua Toteco’. Xijtlachili nojquiya Gn. 6:2; Job 1:6, 2:1 huan Dn. 3:25. Camanalti tlen ángeles o itequihuaicahua Toteco.] tzajtziyayaj ica paquilstli para nechhueyichihuaaj?

8 “Naya catli nijtlalili inepa nopa hueyi atl quema topontiquisqui ica nochi ichicahualis tlen campa nijchijqui,

9 huan nijtlali mixtli huan tzintlayohuilotl iixco quen elisquía iyoyo.

10 ¿Tijmati quenicatza nijtzajqui nopa hueyi atl quen se quitzacua se puerta para ayacmo quisa tlen itejteno?

11 Huan niqulhui hueyi atl: ‘Hasta nica huelis tiajsis pero amo huelis tipanos más. Nica tlamis campa hueli ajsis moa catli mohuijhuisojtihuala tlatoctzitzí.’

12 “¿Atlac quemantic ta tijnahuatijtoc tonali ma tlanesis ica ijnaloc huan ma tlalhui nopa tonati?

13 ¿Atlac tijnahuatijtoc nopa tonali ma tlatlanexti hasta campa hueli campa itlamiya taltipactli para masehualme ayacmo ma quichihuaca más tlajtlacoli ica tlayohua?

14 ¿Tijchijtoc ma tlalhui cuali nopa chichiltic tlahuili catli monextía ica ijnaloc? ¿Ta tijchijtoc para iixco taltipactli ma nesis quen quiipiya iyoyo catli chichiltic?

15 ¿Tijpannextijtoc campa motlatíaj nopa tlajtlacolchihuani? ¿Tijtzacuilijtoc catli quitlanantoya iajcol para tecocos?

16 “¿Tiquitztoc canque meya nopa atl ipan hueyi atl? ¿Ticalactoc ipan nopa hueyi ostotl tlen hueyi atl huan tinejntoc hasta tlatzintla?

17 ¿Mitznextilijtoque campa eltoc nopa puerta tlen miqulilstli huan mictla?

18 ¿Tijmati quesqui ipatlaajca ni taltipactli? Techilhui sintla tijmati nochi ya ni.

19 “¿Tijmati nopa ojtli catli ipan huala tlahuili? ¿Huelis techilhuis canque yohui nopa tzintlayohuilotl?

20 ¿Huelis tijhuicas tlahuili hasta ichaj? ¿Tijmati nopa ojtli hasta campa pejqui?

21 Ta, quena, timoilhuía tijmati nochi ya ni pampa timoilhuía titlacatqui quema ayamo nijchijchihuayaya nochi ni tlamantli. Temachtli timoilhuía tijmati miyac pampa tijpiya tlahuel miyac xihuitl. Pero amo neli catli timoilhuía.

22 “¿Tiyajtoc campa nicajoctoc nopa sitlal setl? ¿Tiyajtoc campa nijchijchihua nopa tesihuitl huan nicajocui?

23 Nochi ya nopa nicajoctoc para nijtequihuis ipan tonali tlen tlahuhijcayotl huan ipan tlahuilancayotl.

24 ¿Tijmati nopa ojtli catli yohui campa pehua itlahuil tonati? ¿Tijmati canque pejtoc nopa ajacatl catli huala ica campa hualquisa tonati huan yohui ipan nochi taltipactli? Na nijmati.

²⁵ “¿Ta tijmati ajqueya quichijchijqui aojtli ipan tlamayamitl para ipan ma motlalo nopa atl catli huetzi huan ajqueya quinextili iojhui nopa tlapetlanilotl?

²⁶ ¿Tijmati ajqueya quichihua ma huetzi atl ipan huactoc tlali campa amo tleno eli?

²⁷ ¿Tijmati ajqueya quixolonía nopa tlali catli tlahuel amiqui huan quichihua ma ixhua xihuitl catli selic? Na, quena, nijchijqui.

²⁸ “¿Quipiya itata nopa atl catli huetzi? ¿Canque huala nopa ajhuachtli?

²⁹ ¿Ajqueya inana nopa setl? ¿Canque huala nopa setl catli huetzi ica ijnaloc? Na nijtitlani.

³⁰ Atl mocuepa setl campa mantoc atl huan ipan hueyame huan mochihua tetic quen tetl pampa na nijchihua ma pano.

³¹ “¿Huelis ta tiquintzacuilis nopa sitlalime Pléyades para ma ayacmo nejnematica? ¿O huelis tijtojtomas nopa sitlalime catli inintoca Orión para ayacmo ma mocahuaca tlatzquitoque?

³² ¿Atlac ta tiquinilhuía nopa sitlalime catli sentic nemij quema ininhora para monextise ipan ilhuicac? ¿Ta catli tiquinyacana ipan iniojhui nopa sitlalime catli sentic yohuij catli inintoca Osa Mayor huan Osa Menor?

³³ ¿Tiquiniximati nopa tlanahuatilme catli quintoquilíaj nochi tlamantli ipan ilhuicactli huan ipan ni tlatipactli?

³⁴ “¿Huelis ta tijtaztzilic chicahuac ne mixtli huan tijchihuas ma tlaquiyahuis?

³⁵ ¿Hueli tijnahuatis ma quisaca miyac tlapetlanilotl huan ma huetzitiq campa ta tijnequi? Na nihueli.

³⁶ Na nitemaca tlanamiquilistli huan tlaiximatilistli.

³⁷ ¿Ajqueya quiapiya miyac tlanamiquilistli para quiijos quesqui mixtli onca? ¿Ajqueya hueli quichihuas ma huetzi miyac atl quema tlahuactoc,

³⁸ huan nochi tlali mocueptoc tlattejpocitli huan tlattojtolomitl?

³⁹ “¿Tihueli tijtemos tlcualistli para se sihua león para quintlamacas iconehua,

⁴⁰ catli mochixtoque ipan iniosto o ipan cuatitlamitl? Na nihueli.

⁴¹ Na nihueli niquintemolía inintlacualis nopa cacalome quema inincone-hua nechtzajtzilíaj, niininTeco, huan nentinemij ipan inintepasol pampa mayanaj.

39

¹ “Job, ¿ta tijmati quema tlaconehuíaj nopa chivojme catli itztoque ipan cuatitlamitl? ¿Ta tiquitztoc quenicatza se sihua masatl quitlacatiltis icone?

² ¿Tijmati quesqui metztli monequi tlanemiltise nopa tenan chivojme,

³ hasta mohuitolose para quintlacatiltise inincone-hua para tlamis inintlacuajcualol?

⁴ Nopa pilchivojtzitzi moscaltíaj nozona ipan cuatitlamitl huan teipa yohuij huejca para motlamacase ininseltziti huan ayacmo mocuepaj campa inintatahua.

⁵ “¿Ta tijmati ajqueya quinchijtoc nopa cuatitla burrojme para teimacacise huan nejnemise huejca ipan cuatitla? ¿Tijmati ajqueya quitojtomilitoc para hueli yohuij campa quinequij?

⁶ Na nijmati. Na catli niquintlali cuatitla huan niqunmacac nopa tlamayamitl campa onca istatl para nozona ma itztoca.

⁷ Nopa burrojme amo quinequij quicaquise nopa tlahuejchihualistli ipan altepeme, niyon amo quinequij ma quintzajtzilica nopa burrojme huicani.

8 Inijuanti paquij motlalojtinemij ipan cuatitlamitl para quipantise inint-lacualis. Nopona quicuaajtinemij nochi tlamantli xihuítl catli selic.

9 “¿Atlac huelis tijmaxojtilis nopa hueyi búfalo catli nemi cuatitla? ¿Atlac quinequis mocahuas calijtic campa tlacuj motlapiyalhua?

10 ¿Huelis ta tijtlalis se cuahuítl iquechtla huan tijtequihuis nopa hueyi búfalo para tijpoxonis motlal? ¿Atlac quinequis tlapoxonis ica se tepostli ipan motlal ta?

11 ¿Huelis timotemachis ipan nopa tlapiyali pampa hueyi huan quipiya miyac chicahualistli? ¿Huelis tijcajtehuas huan tijmati para quichihuas nopa tequitl catli tijnequi ma quichihua?

12 ¿Huelis tijtitlanis para ma quimama motrigo huan quihualicas hasta mochaj?

13 “Nopa sihua tototl catli itoca avestruz, quihuihuipitza o quipatlahua ieltlapal, pero amo hueli patlani quen nopa cigüeña.

14 Nopa avestruz quincajtehua itecsis xalpani para ma mototonili.

15 Amo moilhuía para se acajya hueli moquetzas ininpani o se tlapiyali hueli quinpitzinis.

16 Yaya tlahuel mosisinía ica iconehua quen elisquía amo iaxcahua huan niyon amo quinchihuilía cuenta sintla miquij,

17 pampa na, niamoTeco, amo nijmacac tlanamiquilistli huan tla-machilistli.

18 Pero quema nopa avestruz motlanana huan motlalohua, chicahuac yohui huan quintlani nochi cahuayojme huan nochi catli ininpan tlejco-toque.

19 “¿Elqui na catli niquinmacac ininchicahualis cahuayojme huan nijyec-chijqui ininquechtla ica inintzoncal catli huehueyac?

20 ¿Na tiquinmacac cahuayojme yajatili para huitonise quen chapolime? Se cahuayo quipactía tzajtzi chicahuac huan mohueyimati huan temajmatía.

21 Quitejtzona tlali ica iisti huan paqui pampa quiapiya miyac chicahualistli. Huan ipan tlahuilancayotl se cahuayo,

22 amo majmahui huan amo cholojtehua.

23 Masque cuatlamintli quiajsi ipan ielchiqui o quiajsij ica cuachoso o machetes catli tlatequi, se cahuayo noja quichihua itequi.

24 Ica nochi iyolo quitejtzona tlali chicahuac ica iisti huan paqui quema quicaqui tlapitzali. Nimantzi quinequi yas ipan nopa tlahuilancayotl.

25 Quema se tlapitza, se cahuayo tlajnequi hasta huejca para quimatis canque eltoc nopa tlahuilancayotl huan tlahuel paqui quema quicaqui tzajtzi catli mohuilanaj o quicaquis se tlayacanquetl tlen soldados catli temaca tlanahuatili.

26 “¿O huelis ta tijmacatoc tlanamiquilistli nopa cuajtli para motlananas huan quipatlahuas ieltlapal ica tlani huan patlantehuas?

27 ¿Huelis ica ta motlanahuatil motlanana nopa cuajtli catli más hueyi huan yohui campa tepexitl para quichihuas itepasol huejcapa?

28 Nopona nopa cuajtli mocahua para itztos ipan nopa tepexitl huan nopona quichihua itepasol. Cochi campa teme catli más huejcapa.

29 Huan tlen nopona quitlajtlachilía huejca hasta quiita se tlapiyali para quiitzquis.

30 O yohui campa huetztoc itlacayo se tlapiyali catli mictoc para quihualicas huan quintlamacas ipilcanehua ica estli.”

40

1 TOTECO nojquiya quiilhui Job:

2 “¿Noja tijnequi timonajnanquilis nohuaya na, nimoTeco Catli Nijpiya Nochi Chicahualistli? Ta catli techtlajilhuiyaya ¿tjippiya camanali para technanquilis?”

Job quinanquili Toteco

3 Huajca Job quiilhui TOTECO:

4 “Na amo tleno nopati. Amo hueli nimitznanquilis. Más cuali nijtlalis nomax ipan nocamac huan ayacmo nimolinis.

5 Ya nicamanaltic miyac huan ayacmo nijpiya camanali para niqijtos.”

Toteco sempa quiixcoilhui Job

6 Huan TOTECO sempa quinojnotzqui Job tlen tlatlajco ipan nopa ajcomalacatl huan quiilhui:

7 “Ximoquetza quen se tlacatl huan ximocualtali para technanquilis catli nimitztlatzintzoquilis.

8 ¿Atlac tiqijtohua para na amo nixitlahuac huan ta tixitlahuac?

9 ¿Tjippiya chicahualistli quen na, nimoTeco Dios, nijpiya? ¿Ta tihueli tijchihua ma tlatomoni motoscac nelchicahuac quen na nihueli nijchihua?

10 Huajca sintla nelia tihueyi quen na, ximoquenti nopa tlatlanextli huan technextli mohueyitilis. Technextli motequiticayo huan nopa tlatlepanitacayotl catli quinamiqui tijselis.

11 Xijnexiti mohueyi cualancayo. Xiquintlachili catli mohueyimatij huan xiquinechcapantlali.

12 Xiquinpinahualti nochi catli motlepanitaj san ica motlachiyalis. Ximoquejquetza ininpani nopa masehualme catli fiero innemilis.

13 Xiquintlalpacho nochi injuanti ipan tlali huan xiquinmajcagua ipan nopa tzintlayohuilotl tlen miqulistli.

14 Sintla huelis tijchihuas nochi ya nopa, huajca na nojquiya nimitzitas para tihueyi pampa melahuac tihuelqui timomaquixti ica mochicahualis.

15 “Xiquita, nopa hueyi tlapiyali Behemot. Nojquiya nijchijchijqui ya san se quen nimitzchijqui ta. Quicua sacatl quen se huacax.

16 Xijtlachili quenicatza quipiya miyac chicahualistli ipan imetztomahuya huan ipan nopa huejhueyi tlalo músculo ipan iijti.

17 Quipiya icuitlapil catli mohuijhuisohua quen se tiocuahuitl. Huan ipan iquescuayo quipiya itlalo cuali moijilpitoc itlalijcho san sejco.

18 Tomiyohua xitlahuaque huan tetique quen nopa tepostli bronce. Huan imetzhuua tetique quen se barra tlen tepostli.

19 Nopa Behemot itztoc nopa tlayacanca temachtli tlen nochi tlapiyalme catli na, niamoTeco niquinchijchijtoc. San na catli nijchijqui huelis nijnechchahuis ica nocuitlapa huan yaya amo tleno nechchihuilis.

20 Nopa cuatitlamitl campa miyac cuatitlan tlapiyalme mahuiltijtinemij quimaca nopa xihuítl catli más cuali para nopa Behemot ma quicua.

21 Yaya moteca itla itzonacahuil nopa xihuime catli onca ipan atl huan motlatía ipan inincuayo catli más xolontoc.

22 Nopa lotos cuame catli onca atentli quimaca iniecahuil campa nopa álamo cuame catli moscaltíaj atentli.

23 Nopa Behemot amo momajmatía masque mosisinisquía nopa atl. Amo motequipachos sintla temis nopa hueyatl Jordán huan quiajsis ipan icamac.

24 Amo aqui huelis quitzquis, o quimasiltis o quitlalilis anillos ipan iyacatzol para quihuicas ilpitoc.

41

1 “¿O huelis ta nel tihueyi hasta tihuelis tiqitzquis nopa leviatán tlapiyali ica se teposchijcoli? ¿Huelis tiquilpis ica se lazo ipan icamac quen na nihueli?

2 ¿Huelis tiquilpis ta ica se mecatl ipan iyacatzol o tijcoyonis ipan icamachal para tijpanoltis se teposchijcoli?

3 ¿Atlac timoilhuía para yaya mitztlajtlanis miyac hueltas para xijcahua, o mitztlacahuáltis ica camanali catli jeyectzitzí?

4 ¿Timoilhuía para quichihuas se camanal sencahuali mohuaya para elis motequipanojca para nochipa?

5 ¿Ta tihuelis tijmaxojtilis huan tijpixtos ipan mochaj quen elisquía se tototl huan tiqinmacas mosihuapilhua ma quiahuiltica?

6 ¿Atlac nopa michtlajtlamani huélise quihuicase ipan tianquis para quinemacase inacayo?

7 ¿Tihuelis tijcoyonis icuetlaxo ica miyac cuatlamintli o tijcoyonis itzonteco ica huejhueyi teposchijcolme?

8 Sintla tiqitzquisquía, yaya mitzhuilanasquía. Huan amo quema tiquelc-ahuasquía nopa tlahuilancayotl ihuaya. Ayacmo quema tijnequisquía tiq-uitzquisquía sempa.

9 “San tlapic para tijnequis tiqitzquis para tiquilpis pampa amo tihuelis. Itlachiyalis tlahuel mitzmajmatis.

10 Huajca amo aqui mosemaca quiixitis nopa leviatán tlapiyali, niyon quitzquis. Huan sintla amo aqui motemaca itztos iixpa ya catli na nijchijtoc, ¿ajqueya huelis itztos noixpa na catli niamoTeco?

11 Na amo aqui nijtlahuiquilía. Nochi catli onca tlatzintla ilhuicactli na noaxca.

12 “Nojquiya nicamanaltis tlen nopa chicahualistli catli nopa leviatán quipiya ipan sesen imetz huan ipan nochi itlacayo huan quenecatza jeyectzi huéli ajquis.

13 Amo aqui huéli quicoyonilis icuetlaxo. Amo aqui motemaca moquetzas nechca icamac para quitlalilis se tepos camachali.

14 Amo aqui huéli quitlapolis icamac pampa quinpiya itlancoch catli tlahuel temajmati.

15 Nopa cacahuayotl catli moquetztoque ipan icuitlapa cuali tlatzquitoque huan mocahuaj tetic quen tetl.

16 Amo quicahuilía panos ajacatl huan niyon se tlamantli amo huéli quicoyonis.

17 Tlatzquitoque icacahuayo san sejco huan amo aqui huéli quiniyocat-lalis.

18 “Quema nopa leviatán mijtzmómia, quisa catli eltoc quen tlapetlanilotl. Huan iixteyolhua nesij chichiltic quen tlanestihuala.

19 Ipan icamac quisa miyac tlitl huan tlimoyotl.

20 Ipan iyacatzol quisa poctli quen quema quimolonía se tlacuali ipan se tlitl tlen acatl.

21 Ica iijiyi quilemenaltis tlicoli huan ipan icamac quisa tllilelemectli.

22 “Quipiya miyac chicahualistli ipan iquechtla. Huan campa huéli campa yohui, quinmajmatía nochi catli quipantía.

23 Campa mocuelpachojtoc icuetlaxo tlahuel motzquitoc. Neltetic huan amo mojmolinía icuetlaxo campa huéli ipan itlacayo.

²⁴ Quipiya iyolixpa neltetic quen se tetl. Quena, tlahuel tetic quen se metlatl.

²⁵ Quema nopa leviatán moquetza, quinmajmatía nochi catli itztoque iixpa hasta catli más yoltetique. Nochi cholohuaj pampa yaya tlahuel mosisinía.

²⁶ Niyon se machete, cuatlamintli o teposcuachoso hueli quicocos.

²⁷ Nopa leviatán quiita tepostli quen elisquía sacatl. Quichihuilía nopa tepostli bronze quen elisquía se cuahuítl catli palantoc.

²⁸ Yaya amo cholohua quema quimajcahuilíaj cuatlamintli. Huan quema quimajcahuilíaj tetl ica tehuitlatztli, yaya quiita quen quimajcahuilisquíaj tlasoli.

²⁹ Masque quimaquilíaj ica cuahuítl yaya amo quichihuilía cuenta huan san quinhuetzquilía quema quimajcahuilíaj se cuachoso tlen tepostli.

³⁰ Tlatzintla iijti quipiya icacahuayo catli tetic huan catli latequi. Huan quema mohuahuatatza, tlahuel quipoxonía tlali.

³¹ “Nopa leviatán quimolonaltía nopa atl quema quiolinía. Eltoc quen quichihua ma mojmolini nopa atl hasta campa más tlatzintla.

³² Huan quema yohui aixco, quiposonaltijti nopa atl. Quema tijtlachilis nopa hueyi atl catli posoni, nesi chipahuac quen elisquía itzoncal se huehuentzi.

³³ Ipan nochi tlaltipactli amo onca niyon se tlapiyali quen nopa leviatán catli amo tleno quiimacasi.

³⁴ Tlen huejcapa, yaya quintlachilía nochi catli mohueyimatij. Yaya inintlanahuatijca nochi catli mohueyimatij.”

42

Job moyolcuepqui iixpa TOTECO

¹ Huan Job quiilhui TOTECO:

² “Na nijmati para ta nochi tihueli tijchihua. Amo aqui huelis mitztzacuilis para amo tijchihuas niyon se tlamanlti catli tijsencajtoc para tijchihuas.

³ Ta titlatzintocayaya ¿ajqueya nopa masehuali catli quiijtihuayaya amo cuali catli tijchihuayaya? Naya nieli nopa tlacatl. Nicamanaltiyaya tlen miyac huejhueyi tlamanlti catli amo nijmatiyaya huan amo nijmachiliyaya.

⁴ “Ta techilhui ma nijtlacaquili, pampa tijnequiyaya ticamanaltis nohuaya. Tiquijtohuayaya ta techtlatzintoquilis huan nimitznanquilis sintla melahuac nijpixqui tlanamiquilistli.

⁵ “Pero TOTECO nimitzilhuía. Na nijcactoya tlen ta, pero ama nimitzitztoc.

⁶ Huan yeca nimoiyiya huan nimoyolcuepa moixpa. Nimotemilía tlaltejpoclti ipan notzonteco huan nimosehuía ipan cuanextli para nochi ma quimatica nimoyolcueptoc.”

TOTECO cualanqui ininhuaya nopa eyi ihuampoyohua Job

⁷ Teipa quema Toteco tlanqui camanalti ihuaya Job, quicamanalhui Elifaz catli ehua Temán, huan quiilhui:

“Na tlahuel nicualani ica ta huan ica nopa ome mohuampoyohua pampa amo ancamanaltique xitlahuac tlen na quen notequipanojca Job.

⁸ Huajca ama xiquincuica chicome becerras huan chicome oquich chivojme, huan xiyaca campa notequipanojca Job. Huan nozona xiquintencahuaca quen se tlacajcahualistli tlatlatli para anquiixtzacuase amotlajtlacolhua. Huan notequipanojca Job motlatlajtis por amojuanti huan na nijtlacauilis. Quej nopa amo nimechtzontlamiltis quen quinamiqui nimechchiuilis por amotlajtlacolhua. Pampa amojuanti amo ancamanaltique xitlahuac tlen na quen notequipanojca Job.”

⁹ Huajca Elifaz catli ehua Temán, Bildad catli ehuyaya Súa huan Zofar catli ehuyaya Naamán, yajque huan quichihuatoj senquistoc quen Toteco quinnahuatjtoya. Huan TOTECO quitlacaquili Job quema motlatlajti por inijuanti.

TOTECO tlahuel miyac quitiochijqui Job

¹⁰ Teipa quema Job motlatlajti por ihuampoyohua, Toteco Dios quiquixtli itlajiyohuilis huan quicuepili nochi iricojyo. Huan quimacac ome huelta miyaca catli quipixtoya achtihuiya.

¹¹ Huan hualajque campa ya nochi isihua icnihua, itlaca icnihua huan ihuampoyohua catli quiximatque achtihuiya huan ilhuichijque ihuaya ipan ichaj. Huan quiyoltlajque huan quiyolchicajque por nochi nopa tlajiyohuilistli catli TOTECO quititlanilijtoya. Huan sesen tlen inijuanti quihualiquili Job se nemactli tlen tomi huan se anillo tlen oro.

¹² Huan TOTECO quitiochijqui Job noja más que achtihuiya. Pampa ama quinpixqui 14 mil borregojme, chicuase mil camellos, mil pares huacaxme catli tlaponoxíaj huan mil síhua burrojme.

¹³ Nojquiya TOTECO quimacac seyoc chicome itelpocahua huan seyoc eyi iichpocahua.

¹⁴ Nopa achtihui ichpocatli itoca eliyaya Jemima, nopa ompa ichpocatli itoca eliyaya Cesia huan nopa expa ichpocatli itoca eliyaya Keren Hapuc.

¹⁵ Huan ipan nochi taltipactli amo oncayaya ichpocame catli tlahuel yejyetzitzi quen iichpocahua Job. Huan Job quinmacac iichpocahua inintlal huan ininparte ipan nochi catli quipixqui san se quen quinmacac itelpocahua.

¹⁶ Huan teipa Job noja itztoya 140 xihuitl. Huan quinitac iconehua, iixhuihua, iixhuihua ininconeagua huan iixhuihua ininconeagua ininconeagua.

¹⁷ Teipa mijqui Job quema eliyaya nelhuehuentzi.

Salmos

1

Tlajtlacolchihuani huan catli itztoque xitlahuaque iixpa Toteco

- 1 Paqui nopa masehuali catli amo quitlacaquilía inincamanal amo cuajcualme,
niyon amo quintoquilía tlajtlacolchihuani.
Niyon amo mohuica ininhuaya catli ica paquij TOTECO.
- 2 Nopa masehuali quipantía hueyi paquilstli pampa quichijtinemi catli quijtohuaj itlanahuatilhua TOTECO,
huan ipan nopa tlanahuatilme monejnehuilijtinemi tonaya huan tlayohua.
- 3 Nopa masehuali itztoc quen se cuahuitl catli moscaltía nechca atentli,
huan temaca itlajca quema ipohual huan amo quema xihuiyo tepehui.
Nochi catli quichihua quisa cuali.
- 4 Pero amo quej nopa ica masehualme catli amo cuajcualme,
pampa injuanti itztoque quen tlasoli catli quihuica ajacatl.
- 5 Yeca quema TOTECO tetlajtolsencahuas,
nopa amo cuajcualme amo huelise quijiyohuise,
pampa yaya tlhuel chichahuac quintlazacuiltis.
Quena, ipan nopa tonal tlajtlacolchihuani ayacmo huelis mocahuase ininhuaya masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa.
- 6 Pampa TOTECO quimati nopa ojtlí catli ipan nemij masehualme catli itztoque xitlahuaque,
pero masehualme catli quichihuaj catli amo cuali,
polihuise.

2

Quema tlanahuatis Icone TOTECO

- 1 Se huihuiyotl para tlanahuatiani huan ininmasehualhua catli amo quiiximatij TOTECO ma motlananaca iixpa.
San tlapic quisencahuase catli fiero quichihuase.
- 2 Tlanahuatiani huan tlayacanca tequitini ipan tlaltipactli mosisinise,
huan mocamanalhuise tlaque huelis quichihuilise TOTECO huan nopa Tlanahuatijquetl Catli Yaya Quitlapejpenijtoc.
- 3 Tlahuejchihuase huan moijilhuise:
“Ma timoquixtilica nopa tepos cadena catli ica techilpitoc.
Ma timomanahuica para ayacmo huelis technahuatis TOTECO.”
- 4 Pero Toteco catli itztoc nepa ilhuicac huan quinahuatía nochi,
san quinhuetzquillis.
Quena, san ininca paquis,
pampa iixpa ya amo tleno ipati catli injuanti quipilsencahuase.
- 5 Teipa quema quiyolaxitise TOTECO,
melahuac quinixcoilhuis.
Huan ica miyac cualantli quinmajmatis huan quijjtos:
- 6 “Ya nijtlalijtoc notlanahuatijca para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén.
Yaya mosehuis ipan isiya yejectzi nepa ipan notepe tlatzejtzololitic catli itoca Sion.”
- 7 Huan catli TOTECO quitlapejpenijtoc para itlanahuatijca quijjtos:
Nitlayolmelahuas catli TOTECO nechilhujtoc huan ya ni catli quijjto:
“Ta tiTlanahuatijquetl, tiNocone.

Ama nitlayolmelahua tlamiyacapa para na nimoTata.

⁸ Techtlajtlani huan nimitzmacas nochi tlalme huan ininmasehualhua para moaxcahua.

Quena, tijselis hasta nochi tlaltipactli para moaxca.

⁹ Xiquinnahuati chichahuac quen se tlanahuatijquetl catli tlanahuatía ica tepostli imaco para ica tetlatzacuiltis.

Quena, xiquinomiyojpostequi mosisinijca masehualme quen elisquíaj soqui chachapalme.”

(Quej nopa TOTECO quitequimacac itlanahuatijca ma quichihua.)

¹⁰ Yeca, antlanahuatiani huan antequitini ipan tlaltipactli, ximotlanamictica huan ximomocuitlahuica ica catli anquichihuaj.

Ama xijtlacaquilica catli nimechilhuía quema noja anhuelij.

¹¹ Xijtequipanoca TOTECO pero nojquiya xiquimacastica huan xijtlepanitaca pampa anmomacaj cuenta ajqueya ya.

Xijhueyichihuaca TOTECO ica paquilistli huan xiquimacastica anquichihuase catli amo quinamiqui.

¹² Ximotlanquaquetzaca iixpa Icone TOTECO ica majmajtli huan xijtzoponica.

Sintla amo, antlatocmiqueuse pampa nimantzi cualani.

Pero nelía paquij masehualme catli motemachíaj ipan ya para ma quinpalehui.

3

Se netlatlajtili para Toteco Dios ma quipalehui

¹ TOTECO, nelía momiyaquilíaj nocualancaitacahua.

Quena, nelmियाqui motlananej para nechhuilanase.

² Miyaequi quijtohuaj para ta amo quema techpalehuis.

³ Pero TOTECO, ta techyahuahua para techmanahuis.

Ta catli techhueyitlalia huan san ta catli tihueli techyolchicahua.

⁴ Chichahuac nimitztzajtzi, TOTECO, para techpalehuis.

Huan ta technanquili hasta campa tionitztoc nepa ipan motepe catli tlatzejtzeloltic.

⁵ Yeca nimotejqui huan cuali nicochqui.

Huan quema niisac,

amo tleno nopantitoya pampa ta, TOTECO, techmocuitlahuía.

⁶ Ama ayacno nechmajmatise masque majtactli mil nocualancaitacahua nechyahuahua para nechhuilanase.

⁷ Ximotlanana, TOTECO.

Techmaquixti, ta tinoTeco Dios.

Chichahuac xiquinmaquili nochi nocualancaitacahua ipan iniixayac.

Xiquintlanpojpostequi nopa mosisinijca masehualme, para tlamis nochi ininchicahualis huan amo tleno huelis nechchihuilise.

⁸ San ta, TOTECO, hueli titemaquixtía.

Hueyi paquilistli quipiyaj nochi momasehualhua.

4

Monequi timotemachise ipan Toteco Dios

¹ Toteco Dios, ta techchijtoc nixitlahuac moixpa,

Se favor technanquili quema nimitznojnotza.

Ta catli nochipa techpalehuía quema nitlajiyohuía,

ama sempa techtlasojtla huan xijcaqui quema nimotlatlajtía.

² Huan Toteco quinanquilía.

“Anmasehualme, xijtlacaquilica ya ni:

¿Hasta quema tlamis para annoca paquise na,
catli más quinamiqui nijselis tlatlepanitacayotl?

¿Hasta quema noja anquinhueyichihuase tlaixcopincayome catli amo neli ya
Dios?

¿Hasta quema noja anmocahuase ma anmechajcayahuaca?”

³ Anmasehualme, xijmatica ya ni.

TOTECO techiyocatlalijtoc para tiaxchua nochi tojuanti catli techcojtoc.

Huan yaya nechtlacaquilía quema nijnojnotza huan nechchihuilia catli
nijtlajtlanía.

⁴ Masque anhuihuipicaj ica cualantli,
amo xitlajtlacolchihuaca.

Quema anmotectose ipan amotlapech huan amo tleno molinía,
ximonejnehuilica catli eltoc ipan amoyolo.

⁵ Xijchihuaca catli quinequi TOTECO huan ya nopa elis quen
anquimacasquáj se tlacajchualistli catli quipactía.

Quena, ximotemachica ipan ya.

⁶ Miyac quijjtohuaj:

“Amo aquí huelis techpalehuis.”

Pero ta tihueli, TOTECO.

Techcualita huan techtiochihua.

⁷ Ta tijtlalijtoc ipan noyolo más paquilistli,
huan amo quen catli quiipiyaj masehualme catli quipixcay miyac trigo,
o quiipiyaj miyac xocomecatli iayo.

⁸ Yeca na nimotecas ica paquilistli ipan noyolo huan ica cuali nicochis,
pampa nijmati san ta, TOTECO, techmanahuía huan amo aquí huelis tlen
nechchihuilis.

5

Mojmostla cualca David motlatlajti

¹ TOTECO, xijtlacaquili nocamanal.

Techchihuili cuenta quema nitlaayijhuía.

² Ta tinoTeco Dios catli tiitztoc tinotlanahuatijca, techtlacaquili quema nim-
itztlajtlanía techpalehui,

pampa amo aquí seyoc nijtlajtlanía.

San nimotlatlajtía mocha ta.

³ Sese ijnaloc nelcualca nimitzpohuilía catli nechpano, TOTECO.

Mojmostla nimitztlajtlanía catli monegui,
huan san nimochiya para technanquilis.

⁴ Ta tiToteco Dios catli amo mitzpacría catli amo cuali.

Yeca amo tiquincahuilia amo cuajcualme ma itztoca mohuaya.

⁵ Catli mohueyimatij amo hueli moquetzase moixpa.

Tiquincualancaita nochi catli quichihuaj catli amo cuali.

⁶ Tiquintzontlamiltía masehualme catli istlacatij.

Quena, TOTECO, amo tjnequi tiquinatas catli tlacajcayahuaj huan temictíaj.

⁷ Pero na, pampa hueyi motlaicnelijcayo,
huelis nicalaquis mochaj.

Quena, huelis nimitzhueyichihuas ipan motlatzejtzeltolijca tiopa, pampa nimitztlepanita huan nimajmahui para nimitzixpanos.

⁸ TOTECO, techyacana quen nohuaya timocajtoc tijchihuas, pampa itztoque nocualancaitacahua. Technextili moojhui catli xitlahuac.

⁹ Nocualancaitacahua amo quema quijtohuaj catli melahuac.

Amo aqui hueli motemachía ipan inincamanal.

Ipan ininyolo san quinequij tetzontlamiltise.

Inincamac eltoc fiero quen quema quitlapohuaj se mijca ostotl.

Tecamanalhuáj ica camanali catli yejyetzti san para tlacajcayahuase.

¹⁰ Xiquintlatzacuili, noTeco Dios.

Xiquinmasilti ica catli amo cuali moilhuijtoque quinchihuilise sequinoc.

Xiquinhuejcamajcahua pampa miyac inintlajtlacolhua.

Quena, xiquinhuejcamajcahua pampa mohuejcatchijtoque tlen ta.

¹¹ Pero ma paquica nochi catli motemachía ipan ta para xiquinpalehui.

Nochipa ma huicaca ica paquilistli pampa ta tiquinmanahuía.

Catli mitzicnelíaj paquij ipan ta.

¹² Pampa ta, TOTECO, tiquintiochihua catli quichihuaj catli xitlahuac moixpa.

Motlaicnelijcayo quinyahualohua quen se tepos tzajcayotl catli quinmocuitlahuía.

6

Quenicatza ma timotlatlajtica quema timotequipachohuaj

¹ TOTECO, amo techajhua quema ticalani.

Amo techtlatzacuili quemā tlahuel ticalantoc.

² Techtlasojtla, pampa nimococohua.

TOTECO, techchicahua, pampa tlahuel nechcocohua nochi notlacayo.

³ Nihuihuipica ica majmajtli huan amo nijmati tlaque nijchihuas.

Huan ta TOTECO, ¿hasta quema tihualas para techtlananas?

⁴ Xihuala, TOTECO, techmanahuiqui para amo nimiquis.

Techmaquixti pampa tlahuel techicnelía.

⁵ Amo aqui catli mictoc huelis mitzelnamiquis.

¿Ajqueya huelis mitzhueyichihuas sintla mictoc huan ya quitlalpachojtoque?

⁶ Ya tlanqui nofuerza ica choquistli.

Sesen yohuali nichoca miyac hasta nijtlamixolonía notzonteto.

⁷ Nichocatoc miyac hasta nechcocohua noixteyol huan ayacmo hueli nitlachiya.

Quena, nichoca quema nimoilhuía catli nocualancaitacahua nechchihuilijtoque.

⁸ Techtlalcahuica, tlajtlacolchijca masehualme, pampa TOTECO quicactoc quen nichoca.

⁹ Yaya quicactoc catli nijtlajtlanjtoc, huan quiselijtoc nonetlatlajtilis.

¹⁰ Nochi nocualancaitacahua mopinahuase huan huetzise.

Ica se tlatoctzi TOTECO quincuepas ica pinahualistli.

7

TOTECO tetlajtolsencahua xitlahuac

- ¹ TOTECO, ta catli tinoDios,
 ipan ta nimotemachía para techmanahuis.
 Techmaquixti ininmaco nochi catli nechtoquilitinemij.
- ² Nocualancaitacahua itztoque quen tecuanime huan sintla ta amo tech-
 manahuis,
 nechcocototzase huan amo aqui nechmaquixtis.
- ³ TOTECO, sintla nelía nijhuicasquía tlajtlacoli,
 quinamiqui ma nechcualancaitaca.
- ⁴ Sintla nijcuepilitjosquía ica catli amo cuali se nohuampox catli cuali itztoya
 nohuaya,
 huajca quena.
- ⁵ Sintla quej nopa nijchijosquía,
 huajca ma nechtepottoca nocualancaitaca.
 Ma nechajsiti huan ma nechhuahuatata,
 huan ma nechpinahualti,
 pero amo aquí quej nopa nijchihuilijtoc.
- ⁶ Ximotlanana, TOTECO, ica cualantli.
 Xicualani miyac ica nocualancaitacahua quen injuanti nechcualancaitaj.
 Ximoquetza tlajco campa tojuanti,
 huan xiquinfuerzajhui ma nechchihuilica catli xitlahuac.
- ⁷ Se tonal masehualme tlen nochi tlalme mitzyahualojtose,
 huan ta tiquintlajtolsencahuas campa timosehuijtoc ipan mosiya yejyetzti
 nepa ilhuicac.
- ⁸ Quena, TOTECO tiquintlajtolsencahuas nochi masehualme ipan nochi
 tlalme.
 Huajca nojquiya techtlajtolsencahua na, TOTECO, ica catli cuali nijchijtinen-
 toc.
 Ta catli más tihueyi,
 technextijtoc iniixpa nochi masehualme para amo nijpiya tlajtlacoli.
- ⁹ Ta, tiToteco Dios, catli titetlajtolsencahua xitlahuac.
 Xijtlachili inintlalnamiqulis masehualme huan xijyejyeco catli quipiyaj
 ipan ininyolo.
 Xijtlamilti catli quichihuj nopa amo cuajcualme,
 pero techchihua tielise titemachme tojuanti catli timonejnmiltíaj cuali
 moixpa.
- ¹⁰ Toteco Dios nechyahualohua para nechmanahuis.
 Quinmaquixtía catli quipiyaj ininyolo xitlahuac iixpa.
- ¹¹ Toteco Dios yaya se juez catli tetlajtolsencahua xitlahuac.
 Mojmostla cualani ica amo cuajcualme.
- ¹² Sintla se masehuali amo moyolcuepas,
 Toteco Dios quitentis imachete para quitzontlamiltis.
 Huan quicualtlalis icuahuitol catli ica quimictis.
- ¹³ Ya quicualtlalijtoc itlahuilanca teposhua huan quinhualica imaco para
 temictis.
 Quipixtoc miyac cuatlamintli catli lementoque para tetzontlamiltis sintla
 amo moyolcuepaj.
- ¹⁴ Se masehuali catli amo cuali san quinequi tecocos,
 huan san moilhuía catli fiero hueli quichihuas huan teipa icamaco quisa san
 istlacatli.
- ¹⁵ Se catli quichihua se ostotl para quimasiltis seyoc,
 teipa ya huetzis campa tlaxajqui.

16 Quej nopa nojquiya ica catli fiero se masehuali quinchihuilía sequinoc, teipa mocuepas ipan ya.

17 Pero na nijtlascamatis TOTECO pampa yaya xitlahuac.

Nihuicas tiohuicatl para nijhueyichihuas TOTECO, Yaya Catli Más Hueyi.

8

Masehualme huan ihueyitilis Toteco Dios

1 ¡TOTECO, ta Catli Tijpiya Nochi Tlanahuatili!

Mohueyitilis quitemitía nochi tlaltipactli.

Huan motlatlanex quionpano ilhuicactli.

Nochi quimatij ta tlahuel tihueyi.

2 Tiquinnextilijtoc coneme huan pilconetzitzi catli noja chichij ma mitzpaquilismacase.

Mocualancaitacahua quitase huan momacase cuenta para tlahuel pano hueyi mochicahualis huan yeca ayacmo molinise.

3 Quema niquita ilhuicactli catli tijsencajqui,

huan nopa metztli huan sitlalime catli tiquinchijchijqui,

4 nimoyolilhuía:

¿Ajqueya tojuanti timasehualme para ta timocuatotonía huan timoilhuía tlen tojuanti?

Nelquentzi topati timasehualme para ta techmocuitlahuis.

5 Techchijtoc timasehualme más tihuejhueyi moixpa que nochi sequinoc.

Techmacatoc tohueyitilis moixpa huan tijsencajtoc para nochi catli tijchijtoc ma techtlepanitaca.

San ta, TOTECO, tieltoc más tihueyi huan techtlani ica mohueyitilis.

6 Techmacatoc timasehualme tlanahuatili ica nochi tlapiyalme catli tiquinchijtoc.

Quena, techmacatoc timasehualme para ma tijpiyaca tequiticayotl ica nochi tlamantli.

7 Tiquinnahuatíaj nochi borregojme, huacaxme huan nochi tecuanime catli mosisiníaj.

8 Tijpiyaj tequiticayotl ica nochi tlamantli totome huan michime, huan ica nochi catli itztoque ipan hueyi atl.

9 ¡TOTECO, ta Catli Tijpiya Nochi Tlanahuatili!

Nochi masehualme campá huéli ipan nochi tlaltipactli quimatij ta tlahuel tihueyi.

9

Timitzpaquilismacase Toteco Dios por nochi catli cuajcualtzi tijchijtoc

1 Nimitzpaquilismacas, TOTECO, ica nochi noyolo.

Nitepohuilis nochi catli cuali tijchijtoc.

2 Nijpiya hueyi paquilistli por ta,

huan yeca nihuicas huan nimitzpaquilismacas, Toteco, ta Catli Más tiHueyi.

3 Nocualancaitacahua cholojehuase.

Huetzise mictoque moixpa.

4 Pampa ta tiquinpannextilijtoc masehualme para niitztoc xitlahuac moixpa.

Titenextilijtoc para nijchijtoc catli cuali.

Timosehuijtoc ipan mosiya catli yejyectzi huan titetlajtolsencahua xitlahuac.

5 Tiquinajhuas nochi masehualme ipan nochi tlamme catli amo mitzneltocaj.

Tiquintzontlamiltis nochi inijuanti catli amo cuajcualme.
Tiquinixpolos inintoca para nochipa.

⁶ Nocualancaitacahua miquise,
huan ininhuaya polihuisse nochi inialtepehua.
Pampa ta tiquintlamitlasosolhuilis huan amo tleno mocahuas.
Amo aqui quinelnamiquis.

⁷ Pero TOTECO tlanahuatis para nochipa.
Yaya mosehuía ipan isiya catli yejyetzti nepa ilhuicac huan tetlajtolsenc-
ahua.

Catli yaya quichihua, ya nopa xitlahuac.

⁸ Toteco quintlajtolsencahuas xitlahuac nochi tlalme ipan tlaltipactli huan
ininmasehualhua.

Yaya quintlatzacuultis sese inijuanti quen quinamiqui por nopa tlajtlacoli
catli quichijtoque.

⁹ Nochi catli pilteicneltziti huelis motemachise ipan TOTECO huan yaya
quinmocuilahuis.

Huelis motlatise ipan ya quema tlaijiyohuía.

¹⁰ Quena, TOTECO, nochi catli mitziximatij motemachise ipan ta para tiquin-
palehuis,
pampa amo quema tiquintlahuelcahuas catli mitztemohuaj.

¹¹ Xihiucaca huan xijpaquilismacaca TOTECO,
catli mosehuía ipan isiya yejyetzti nepa ipan Jerusalén huan nochi quinahu-
atía.

Xiquinpohuilica nochi masehualme ipan tlaltipactli catli yaya quichijtoc.

¹² TOTECO quintzontlamiltis catli temictíaj pampa quej nopa quinamiqui
quincuepilis.

Quinelnamiqui catli motequipachohuaj,
quintlacaquílía quema masehualme catli tlaijiyohuía quitzajtzilíaj para ma
quinpalehui.

¹³ Techtlasojtla, TOTECO.

Xiquita quen nitlaijiyohuía ica catli nechchihuilíaj inijuanti catli amo
quinequij nechitase.

Techmanahuí pampa quinequij nechmictise,

¹⁴ huan na nimitzpaquilismacas iniixpa nochi masehualme.

Niquinpohuilis nochi catli mosentilíaj ipan altepetl Jerusalén catli techchi-
huilijtoc.

Nelía nipaquis pampa techmaquixtijtos.

¹⁵ Mosisinijca masehualme tlen nochi tlalme huetzise ipan nopa ostotl catli
inijuanti quichijque.

Quitlatijtoque se tlaquetzti para ma masica sequinoc,
pero inijuanti icxicuatacanise.

¹⁶ TOTECO quichijtoc para nochi ma quimatica para yaya xitlahuac tetlaj-
tolsencahua.

Yaya quichihua para ma huetzica ipan tlaquetzti catli ica ininmax quisen-
cajtoque.

¹⁷ Nochi amo cuajcualme yase mictla.

Quena, nepa ajsitij nochi masehualme catli amo quielnamiquij Toteco Dios.

¹⁸ Pero Toteco amo quinelcahuas catli teicneltziti.
Yaya nochipa quinmacas catli quichiyaj para quiselise.

¹⁹ Ximotlanana, TOTECO.

Amo xiquincahuili masehualme más ma quipiyaca chichahualistli.
Xiquintlajtolsencahua huan xiquintlatzacuiliti nochi masehualme catli amo mitziximatij.

²⁰ Xijchihua ma majmahuica, TOTECO.

Ma momacaca cuenta nochi masehualme ipan nochi tlalme para injuanti san panoni.

10

Se netlatlajtli para quitlajtlanis TOTECO ma quipalehuiqui

¹ TOTECO, ¿para tlen huejca tiitztoc huan timotlatía quema na nijpiya tequipacholi?

² ¡Xiquita, TOTECO!

Amo cuajcualme tlahuel mohueyimatij huan quintepotztocatinemij catli teicneltziti para quincocose.

Ma masica ipan nopa tlaquetztli catli injuanti quisencajtoque para sequinoc.

³ Nopa amo cuajcualme mohueyimatij ica nochi catli fiero quinequij quichihuase.

Huan masehualme catli quinequij san injuanti quipiyase nochi tlamantli, quintelchihua nochi sequinoc hasta ta, TOTECO, mitztelchihua nojquiya.

⁴ Nopa amo cuajcualme nel mohueyimatij huan amo mitztemohuaj, Toteco Dios.

Amo quema mitzelnamiqij pampa moilhuáj amo tiaqui para tiquintlatzintuquilis tlaque quichihua.

⁵ Ama quisa cuali nochi catli amo cuajcualme quichihua,

huan yeca san mohueyimatij,
huan motlanahuatilhua amo quinchihuiláj cuenta.

San quinhuetzquiláj nochi inincualancaitacahua.

⁶ Huan moilhuáj:

“Amo quema topantis se tlenijqui.
Nochipa tipactose huan amo quema techajsis tequipacholi.”

⁷ ¡Xitlacaqui, TOTECO!

Quema camanaltij masehualme catli amo cuajcualme,
san quisa tlatelchihuali, istlacatili huan nochi catli ica tlacajcayahua.

¡Xiquita, TOTECO!

Nochipa tlacajcayahua huan quinyolcocoahuaj sequinoc para ma quipiyaca tequipacholi.

⁸ Motlatíaj nechca pilaltepetziti para teojchiyase,
huan quema amo aquí quinita,

quimictíaj se catli amo tleno quichijtoc.

Quinichtacachiyaj catli teicneltziti huan quinmictíaj san pampa quinequij.

⁹ Quen se tecuani catli motlatijtoc campa tlacoyontoc,

masehualme catli fiero inintlalnamiqulis san quichixtoque para quipantise se catli amo quipiya fuerza para huetzise ipani.

Teipa quihuahuatatzase nopa teicneltzi campa amo aquí huelis quipalehuis.

¹⁰ Catli quinitzquijque quipiyaj miyac chichahualistli.

Yeca catli teicneltziti nimantzi huetzij iniixpa.

¹¹ Nopa amo cuajcualme moilhuíaj:

“Toteco Dios amo quielnamiqui catli tijchihuj.
Yaya moixtactoc huan amo quema quiita tleno.”

¹² Ximotlanana, TOTECO Dios, ximomatlanana.

Amo xiquinelcahua catli teicneltziti huan catli amo quipiyaj chicahualistli.

¹³ Amo xiquincahuili amo cuajcualme ma mitzhuetzquilca.

Amo xiquincahuili ma moilhuica para ta amo tiquintlatzacuiltis.

¹⁴ Toteco Dios, tiquitztoc catli quichijtinemij.

Timomacatoc cuenta sesen tlamantli catli amo cuali catli inijuanti quisenc-
ahuaj.

Xiquinsencahuili nopa tlatzacuiltli catli quinamiqui.

Catli teicneltziti san motemachiyaj ipan ta para xiquinmanahui.

Ta tiinintlapalehujca nochi catli icnotziti.

¹⁵ Xiquinmapostequi nopa masehualme catli amo cuajcualme.

Xiquintlatzacuilti por nochi catli fiero quichijtoque.

Xiquintlaxtlahui ica sesen tlamantli catli quichijtoque.

Amo xiquelcahua niyon se.

¹⁶ TOTECO, ta tiTlanahuatijquetl catli titlanahuatis para nochipa huan amo
quema tlamis.

Tiquintzontlamiltis ipan motlal nochi masehualme catli amo mitziximatij,
inijuanti san polihuise.

¹⁷ TOTECO, ta tiquintlacaquilía catli mitztlajtlanáaj teicneltziti.

Tiquinfuerzajmaca huan tiquinpalehuía.

Tiquinchihuiliá cuenta quema mitztzajtzilíaj.

¹⁸ Ta tiquinmanahuía icnotziti huan catli tlaijyohuíaj.

Quej nopa, masehualme catli san tlasencahualme ica soquitl ayacmo huelis
quintemajmatise.

11

Ma timotemachica ipan Toteco para techpalehuis

¹ Amo techilhui:

“Ximochololti cuatitla huan ximomanahuiti quen se tototl.”

Amo monequi nicholos pampa na nimotemachijtoc ipan TOTECO.

² Nochi quijjtohuaj:

“Xiquita, nopa masehualme catli mosisiníaj quicuatlalíaj cuahuitoli huan
cuatlamintli,
huan onmotlatijtoque para quinmaquilise masehualme catli itztoque xit-
lahuaque.”

Masque quej nopa quijjtohuaj, amo melahuac.

³ Masque quijjtohuaj:

“Ayacmo oncas leyes huan amo aqui tlanahuatis xitlahuac,

huan huajca monequi masehualme catli cuali ininyolo ma choloca pampa
amo aqui huelis quinmanahuis”, amo neli inincamanal.

⁴ TOTECO noja itztoc ipan itiopa catli tlatzejtelolitic nepa ilhuicac.

Quena, yaya mosehuijtoc ipan isiya yejectzi huan noja tlanahuatía.

Quiita nochi catli quichihujaj masehualme.

Quitlajtlachilia sese inemilis.

⁵ TOTECO quinyejyecohua catli quichihujaj catli cuali,

pero masehualme catli amo cuajcualme huan catli quinpacktía mosisiníaj,
amo quinequi quinitas.

⁶ TOTECO quichihuas ma huetzi tlicoli catli xahuantoc ininpani catli quichihua j catli amo cuali.

Quena, quintitlanilis azufre catli lementoc para ma huetzi ininpani, huan quintlatis ica se ajacatl catli tlahuel totonic.

⁷ TOTECO, yaya nelcuali.

Quinicnelia catli nemij xitlahuac.

Huan masehualme catli xitlahuac ininyolo quixitase, huan quimatise para Toteco quicualita catli quichihua j.

12

Techpalehui, TOTECO

¹ Techpalehui, TOTECO,

pampa ayacmo aqui catli nelia mitzneltoquilía.

Ayacmo aquime masehualme catli quijtohuaj catli melahuac.

² Se ica seyoc moistlacahuá j.

Quipiyaj ome iniixayac quen nojquiya quipatlaj inincamanal.

³ TOTECO quintzontlamiltis nochi catli quipiyaj ome iniixayac huan catli mohueyimatij quema camanaltij.

⁴ Quintzontlamiltis catli quijtohuaj:

“San ica tocamanal titlatlanise.

Sintla tijnequij tiistlacatise,

tojuanti tijmatij.

Amo aqui huelis technahuatis.”

⁵ Pero quej ni quijtojtoc TOTECO:

“Injuanti catli teicneltzitz huan catli amo quipiyaj fuerza nechtzajtzilá j por nopa fiero masehualme catli quintlajiyohuilitá j.

Yeca ama nimotlananas para niquinpalehuis.

Niquinmaquixtis ininmaco catli quincualancaitaj.”

⁶ Nelia temachtli catli quijtohua TOTECO.

Icamanal senquistoc melahuac.

Quena, eltoc quen se cuali plata catli quinelicxitijtoque,

huan quipajpactoque miyac hueltas hasta senquistoc cuali.

⁷ TOTECO, ta techmocuitlahuá.

Techmanahuis para nochipa ica masehualme catli amo cuajcualme quen ama itztoque.

⁸ Quena, masque mosisinijca masehualme mooquichmajtinemij campa hueli huan nochi masehualme san quipatiitaj catli amo cuali,

Ta techmocuitlahuá.

13

Se netlatlajtli para quitlajtlanis itlapalehuil TOTECO

¹ TOTECO, ¿hasta quema techelcajtos?

¿Ayacmo quema techelnamiquis?

Nijmati techcuanetlatilía quema nimitztemohua.

² ¿Hasta quema nijpiyas tequipacholi ipan noyolo huan noyoltzi tlaijiyohuijtinemis?

¿Hasta quema nocualancaitaca noja nechtlanis?

³ Techtlachili huan technanquili, TOTECO.

¡NoTeco Dios!

Techmaca tlahuili para nitlachiyas ipan ni tzintlayohuilotl huan amo nimiquis.

⁴ Amo xijcahuili nocualancaitaca ma quijto nechtlanqui.

Amo techcahuili ma nihuetzi para ma amo noca huetzcaca injuanti catli nechualancaitaj.

⁵ Na nimotemachijtoc ipan moteicnelijcayo catli huejcahua para nochipa.

Nipacui ipan noyolo pampa techmaquixtijtoc.

⁶ Nihuicas para ta, TOTECO, pampa miyac catli cuali techchihuilijtoc.

14

Se huihuiyotl catli quichihuj tlajtlacolchijca masehualme

¹ Nelía huihuitic nopa masehuali catli moillhuía amo aqui Dios.

Nochi catli quej nopa quijtohua mocuapolojtoque huan amo cuajcualme.

Nochi injuanti monenpolojtoque huan ayacmo quichihuj catli cuali.

² TOTECO huatlachixtoc tlen ilhuicac para quiitas sintla huelis quipantis se masehuali catli nelía tlanamiqui, se catli quitemohua huan quichihuasnequi ipaquilis.

³ Pero amo aqui.

Nochi masehualme mocuapolojtoque ipan se ojtlitl catli amo cuali.

Nochi monenpolojtoque.

Amo aqui quichihua catli cuali.

¡Niyon se!

⁴ Nopa tlajtlacolchijca masehualme amo quema tlamachilise,

pampa amo quema quielnamiquij TOTECO.

San quintzontlamiltíaj nomasehualhua quen se masehuali quitlamicua se pantzi.

⁵ Pero teipa nochi nopa tlajtlacolchijca masehualme huihuipicase ica majmajtli,

pampa Toteco Dios amo itztoc ininhuaya.

San itztoc ininhuaya catli itztoque xitlahuaque iixpa.

⁶ TOTECO quinmanahuía teicneltzitzi pampa motemachíaj ipan ya quema tlajtlacolchijca masehualme quintlaijyohuiltíaj.

⁷ Tojuanti tinelpaquisquíaj sintla ya ajsisquía nopa tonali,

quema Totemaquixtijca hualas tlen tepetl Sion para quinmaquixtis israelitame.

Ma huala nopa tonali quema TOTECO quinhualicas imasehualhua tlen campa hueli inincualancaitacahua quinhuicatoque para tetequipanose.

Ipan nopa tonali mopaquilismacase nochi israelitame.

Quena, injuanti catli iteipan ixhuihua Jacob tlahuel paquise.

15

Nopa masehualme catli itztotij ipan itepe tlaztejtzeloltic Toteco Dios

¹ TOTECO, ¿ajqueya huelis calaquis ipan mochaj campa ta timocahua ipan motepe catli tlaztejtzeloltic?

¿Ajqueya huelis mocahuas nepa para tijmocuitlahuis?

² San calaquis ya catli amo aqui huelis quitelhuic ica niyon se tlamantli.

Quena, san yaya catli quichihua catli cuali.

Huelis yas san catli quijtohua catli melahuac ica nochi iyolo,

³ huan amo tetlajilhúa.

Itztotij nepa catli amo quimahuispolohua catli itztoc icalnechca, huan catli amo quinequi quinyolcocos sequinoc.

⁴ Nepa calaquis catli quihuejcamajcahua nochi catli fiero, huan quinicnelía catli mitztlepanitaj huan quimacasij mitzixpanose. TOTECO, ipan mochaj itztose catli quitlamichihuaaj catli mocajtoque quichi-huase masque nelohui huan quincocohua para quichihuase.

⁵ Nepa calaquire catli quentzi tlainamaj quema tetlanejtíaj tomi, huan amo quinstlacahuíaj catli amo tlaixpanotoque, masque sequinoc quintencahuilíaj tomi para ma istlacatica. Quena, inijuanti catli quichihuaaj ni cuali tlamantli amo aqui hueli quintlanis, pampa ta tiquinmocuitlahuis.

16

Toteco catli cuali techmacas

¹ Techmocuitlahui, Toteco Dios, pampa ipan ta nimotemachijtoc para techmanahuis.

² TOTECO, na nimitzilhuijtoc:

“Ta tinoTeco huan amo aqui seyoc catli huelis nechpalehuis.”

³ Niquinicnelía inijuanti catli mitzneltoquilíaj catli itztoque ipan nopa tlali. Inijuanti catli nelía yejectziti ininyolo.

⁴ Pero mojmotla más motequipachose masehualme catli quintoquilíaj sequinoc inintlaixcopincayohua.

Na amo quema nijtencahuasquía se tlacajhualistli iniixpa inintotiotziti, niyon amo quema niquintocaxtisquía.

⁵ San ta, TOTECO, nimitzpixtoc, yeca ayacmo tleno nijtemos.

Ta techmaca nochi notlacualis huan noa catli nechmonequilía para niitztos. Nonemilis huan nochi catli nijpixtoc eltoc momaco huan nijmati nelía temachtli.

⁶ Nopa mecatl catli ica techtlatamachihuili campá nijselijtoc huetzqui campá nelía cuali tlali.

Nelía tlajejectzi campá techmacatoc.

⁷ Nimitzhueyichihuas, TOTECO, pampa techconsejomaca.

Tlajco yohual techmaca motlalnamiquilis huan technextilía ipan noyolo tlaque monequi nijchihuas.

⁸ Nochipa nimoilhúa tlen ta, TOTECO, huan pampa tiitztoc nonechca, amo tleno nopantis.

⁹ Yeca ipan noyolo nelía nijpiya paquilstli. Nochi notlacayo motemachijtoc ipan ta.

¹⁰ Pampa amo tijcahuas notlacayo ipan ostotl, niyon amo tijcahuas ma palani itlacayo Yaya Catli Tlatzejteloltic.

¹¹ Technextilis catlique ojtli quipiya nemilstli. Nijpiyas hueyi paquilstli nepa campá ta tiitztoc.

Quena, oncas hueyi paquili para nochipa nepa campá monejmac.

17

Se netlatlajtli catli quitlajtlanía TOTECO ma quimanahuis

¹ Techtlacaquili, TOTECO,

pampa nimitznojnotza.
 Nijchijtoc catli xitlahuac,
 huan amo niistlacati.
 Techtlacaquili catli nimitztlatlanía huan techpalehui.
² Techtlajtolsencahua iniixpa nochi masehualme.
 Xiquinnextili para amo tleno nijchijtoc,
 pampa nochipa tijmati catli xitlahuac.
³ Masque tijhualtlachilía noyolo ica yohuali huan techyejyecojtoc,
 amo tleno amo cuali tijpantijtoc.
 Amo niquijtojtoc catli amo monequi,
⁴ quen quichihua ne sequinoc.
 Na nimoiyocatlalijtoc tlen nopa iniojhui catli amo cuajcualme.
 Nijchijtoc senquistoc quen quiijtohua motlanahuatil.
⁵ Nijtoquiliijtoc moojhui huan amo nihuetztoc ipan tlajtlacoli.
⁶ Nimitznojnotza, noTeco Dios, pampa nijmati technanquillis.
 Techtlacaquili huan techchihuili cuenta.
⁷ Technextili moteicnelijcayo catli yejyectzi.
 Taya tiquinmaquixtia ica mochicahualis catli motemachiyaj ipan ta.
⁸ Techmocuitlahui quen se quimocuitlahuía iixsitlal.
 Quen se piyo quintlatía ipilconehua ieltlapaltzala,
 nojquiya quej nopa techmocuitlahui.
⁹ Techtlati tlen nopa amo cuajcualme catli nechyahualojtoque para nechmic-
 tise.
¹⁰ Nelía mocualnequij huan quema camanaltij,
 san mohueyimatij.
¹¹ Nechtoquiliijtinemij campa ninentinemi huan san quichiyaj nopa tlatoctzi
 quema huelise nechtlahuisose tlalchi.
¹² Inijuanti itztoque quen tecuanime catli tlhuel mayanaj huan quinequij
 tecuase,
 huan motlatijtoque ostojtic para quema se masehuali panos.
¹³ Ximotlanana, TOTECO,
 xiquinnamiquiti.
 Xiquinchihualti ma motlancuaquetzaca moixpa.
 Ica momachete, techmanahui tlen nopa amo cuajcualme.
¹⁴ Ica mochicahualis, TOTECO,
 techmaquixti ininmaco inijuanti catli san quiqipaj catli eltoc ipan ni tlalti-
 pactli.
 Tijmiyaquilijtoc catli iniaxca nica.
 Nojquiya xiquinmaca miyac tlatzacuiliti hasta mocahuas para inincone-
 hua.
¹⁵ Pero na niitztoc xitlahuac moixpa,
 huan se tonal nimitzitas, TOTECO,
 huan yeca nipaqui.
 Se tonal quema niisas nijpiyas nochi catli nijtemojtinentoc,
 pampa niitztos monechca huan ica paquilistli timoixtlachilise.

18

David quitlascamati TOTECO pampa tlatlantoc

¹ Nimitzicnelía, TOTECO.

Na niitztoc momaco.

² TOTECO, mopan ta nimotlatía pampa temachtli techmaquixtis.
 Techyahualohua para amo huelis nechajsise nocualancaitacahua.

Taya tinotlamanahuijca.

Ipan ta, noTeco Dios, nimotlatía,
pampa na niitztoc momaco.

Quena, san ipan ta nimotemachía.

Ta techyahualohua para techmocuitlahuía.

Taya tieli quen se huejcapantic tepancali catli cuali huan temachtli.

Ica ta mochicahualis nitlatlanis.

³ San monequi nijnotzas TOTECO catli quinamiqui para nijhueyichihuas,
huan yaya nechmanahuis ininmaco nochi nocualancaitacahua.

⁴ Eltoya quen nechpixtoya imaco miquilistli.

Nochi catli fiero catli onca ipan ni tlaltipactli nechtlanisnequiyaya.

⁵ Nopa mijca ostotl nechtlaquechilijtoya hasta ayacmo nijpixqui fuerza.

San se quentzi más huan nimiquisquía.

⁶ Pero quema más nimotequipachohuayaya,
nijnotzqui TOTECO.

Nijtlajtlani ma nechpalehui noTeco Dios.

Huan yaya nechtlacaquili hasta nepa ipan ilhuicac.

Quena, quichihuili cuenta catli niquilhui.

⁷ Huajca chichahuac mojmolini tlali hasta momajmatijque nochi tepeme.

Moojolinijque nopa tepeme hasta campa ontlatzquitoque,

huan mohuihuixojque pampa Toteco Dios cualanqui.

⁸ Elqui quen quisayaya poctli ipan iyacatzol,
huan ipan icamac quisayaya se tlitl catli nochi quitlamitlatiyaya,
huan nochi quisosolohuayaya.

Quena, quimajcahuayaya tlicoli xaxahuacatoc pampa nelcualanqui.

⁹ Pampa Toteco Dios quitlapo nopa cortina tlen ilhuicac,

huan temoc para nechpalehuis.

Nejnentihualayaya ipan miyac mixtli catli nelyayahuic.

¹⁰ Toteco Dios tlejoc ipan ietlapal se querubin tequihua,

huan patlantihualajqui ipan ajacatl.

¹¹ Yaya motzajqui ica tzintlayohuilotl,

huan atl quiyahualo para amo aqui quiitasquía.

¹² Tlapetlanilotl quiyacantihualajqui quema ajsiyaya yaya catli tlahuel
cahuani.

Huan nojquiya huetzqui tesihuitl huan tlicoli xaxahuacatoc.

¹³ TOTECO quichijqui ma quicaquica itoscac quen se tlatomonilotl catli
quisqui ilhuicac.

Quena, Toteco Catli Más Hueyi tlahuejchijqui.

¡Tlahuel miyac tesihuitl huan tlicoli xaxahuacatoc huetzqui!

¹⁴ Quimajcajqui cuatlamintli ma quinajsi nochi nocualancaitacahua,

huan injuanti cholojtejque.

TOTECO quinhuitejqui ica hueyi tlapetlanilotl huan quintzontlamilti.

¹⁵ Quema TOTECO tlailpitzqui,

nochi nopa atl ipan hueyi atl san sejco momanqui hasta nesqui nochi nopa
tlali catli mocahua atzintla campa más tlahuejcatla.

Ica icamanal TOTECO mopannexti itzinpehualtil tlaltipactli, pampa yaya
cualanqui.

¹⁶ Huan TOTECO quimelajqui imax hasta campa más huejcatla,

huan nechquixti tlen nopa hueyi atl.

¹⁷ Nechmaquixti ininmaco nocualancaitacahua catli quipixque huejhueyi
chicahualistli.

Quena, nechmanahui tlen nocualancaitacahua catli más quipixque chicahualistli que na.

¹⁸ Injuanti motlalijque noca na quema amo nijpixqui fuerza, pero TOTECO nechtlananqui.

¹⁹ Nechquixti huan nechsehui campa amo mahuilili.

Nechmanahui pampa nechicnelía.

²⁰ TOTECO nechmacatoc catli quinamiqui pampa nijchijtoc catli xitlahuac. Nechtlaxtlahuijtoc pampa cuali nonemilis.

²¹ Nijtoquilijtoc iojhui TOTECO huan amo nimoiyocacajtoc tlen ya.

²² Niquelnamictoc nochi icamanal huan amo quema nijcajtejtoc itlanahuatil.

²³ Xitlahuac niitztoc iixpa.

Nimoiyocatlalijtoc tlen nochi catli fiero.

²⁴ Huan TOTECO nechtlaxtlahuijtoc quen quinamiqui ica catli cuali nijchijtoc,

pampa quinpantijtoc cuali nonemilis iixpa.

²⁵ TOTECO, tiquinicnelía huan tiitztoc temachtli ica catli teicnelíaj huan catli temachme.

Tiitztoc cuali ica catli quihuejcaahua tlajtlacoli.

²⁶ Tiquintiochihua catli tetiochihuj, pero tetic timotlalía ica injuanti catli mosisiníaj.

²⁷ Tiquinmaquixtía catli moicnonequij, pero tiquinpinahualtía catli mohueyimatij.

²⁸ TOTECO, ta catli tinoDios, ta techmaca tlahuili.

Ta tijcueptoc nopa tzintlayohuilotl campa niitztoc ica tlahuili.

²⁹ Ica mochicahualis, noTeco Dios, niquinhuilanas nocualancaitacahua, huan niquixcopanos nopa tepamitl catli ica quitzactoque inialtepe.

³⁰ Iojhui Toteco Dios nelía xitlahuac.

Huan icamanal catli quitencahua, cuali para ipan timotemachise.

TOTECO quinmanahuía nochi catli ipan ya motemachíaj.

³¹ Amo cana aquí seyoc Dios quen TOTECO.

Amo aquí seyoc catli huelis ipan timotemachise huan techmanahuis.

³² Toteco Dios nechmaca chicahualistli, huan nechchihualtía ma ninejnemi xitlahuac.

³³ Yaya nechfuerzajmaca para amo ma nihuetzi.

Noicxihua mochihuj temachtli quen iicxihua se chivo quema moquetzaj campa tlahuejcapa huan tlaxixitlaca.

³⁴ Toteco Dios nechmachtía tlaque ma nijchihuas quema onca tlahuilanalistli.

Nechfuerzajmaca para cuali ma niqitzqui nopa tetic tepos huitoli catli quichijtoque ica bronce.

³⁵ Toteco Dios, ta techmanahuía huan techmaquixtía.

Techitzquíaj ica monejmac.

Ica mohueyi teicnelijcayo techhueyichijtoc.

³⁶ Tijchijtoc nojhui más patlahuac para amo ma nihuetzis.

³⁷ Niquintepotztocac nocualancaitacahua huan niquinajsito.
Huan amo nimocuepqui hasta quema niquintzontlamiltijtoya.

³⁸ Niquinhuejhuelo huan ayacmo quema motlananase.
Huetzque noicxitla.

³⁹ Toteco Dios, ta techfuerzajmacac ipan nopa tlahuilanalistli huan tijchijqui
para nocualancaitacahua ma motlancuaquetzaquij noixpa.

⁴⁰ Miyaqui moicancuepque para cholojtehuase huan quej nopa huelqui
niquintzontlamilti.

⁴¹ Inijuanti tetzajtzilijque ma quinpalehuica,
pero amo aqui huelqui quinpalehui.

Quinotzque TOTECO,
pero yaya amo quinnanquili.

⁴² Quen se quitisi tlalcuanextli huan quihuica ajacatl,
na quej nopa niquinchijqui.

Huan ininpan nimoquejquetzqui quen soquitl ipan ojtli.

⁴³ TOTECO nechmanahujtoc tlen nopa sequinoc atepetl ehuani catli mosis-
iníaj huan quinequiyayaj nechhuilanase.

Yaya nechhijtoc ma nieli niinintlayacanca masehualme catli campa hueli
ehuani.

Masehualme catli amo niquiniximatiyaya hualahuij para nechtequipanose.

⁴⁴ Quema quicaquij nocamanal,
inijuanti nechneltoquilíaj.

Sequinoc atepetl ehuani huihuipicaj noixtla.

⁴⁵ Nochi motemacaj noixpa huan huihuipicatihuhij quema quisaj campa
motlatijtoque.

⁴⁶ Itztoc TOTECO.

Nijpaquilismacas yaya catli nechmocuitlahuía.

Ma tijhueyitalica Toteco Dios,
notemaquixtijca.

⁴⁷ Yaya nopa Dios catli quincuepilíaj ica catli fiero inijuanti catli nechcocoj-
toque.

Quintlalijtoc masehualme ipan miyac tlali nomaco para ma niquinnahuati.

⁴⁸ Yaya nechmanahuía tlen nocualancaitacahua huan nechhueyitalíaj ini-
ixpa catli nechcualancaitaj.

TOTECO, ta techmaquixtijtoc ininmaco nopa tlahuilanca masehualme,

⁴⁹ yeca nitepohuilis tlen ta campa hueli.

Nihuicas huan nijhueyitalis motoca.

⁵⁰ Miyac hueltas tijchijtoc para ma nitlatlani, na niDavid,

ninopa tlanahuatijquetl catli techtlapejpenijtoc.

Tijpiya hueyi moyolo ica na catli techtlalijtoc ma nitlanahuati.

Quena, hueyi moyolo nohuaya huan tijpiyas hueyi moyolo para nochipa ica
noixhuihua.

19

Ihueyitilis Toteco monextía ipan nochi catli quichijtoc

¹ Ilhuicactli tepohuilíaj ihueyitilis Toteco Dios.

Tlanemijya technextilíaj catli onpano yejyetzti yaya hueli quisencahua.

² Quena, tonali huan yohuali ilhuicactli quisenhuiquilíaj tepohuilíaj para
tlahuel hueyi itlanamiquilis.

³ Masque amo tleno caquisti huan amo tijcaquij niyon se camanali,

nochi masehualme campa hueli quiiyaj iyejeyca ilhuicactli huan quimachilíaj catli techpohuilía.

4 Eltoc quen ilhuicactli quiyiya itoscac catli ajsi hasta campa ontlantoc taltipactli,

huan teyolmelahua para itztoc Toteco Dios.

Ipan ilhuicactli yaya quiquetzqui ichaj tonati.

5 Huan tonati quisa mojmstla huan yohui ipan iojhui ica paquilstli quen se telpocatl quisa ipan ichaj para mosihuajtiti.

Quena, nopa tonati móchihua quen se motlalojquetl catli paqui motlalahua pampa quimati quintlanis ne sequinoc.

6 Tonati quisa ilhuicactli inacastla huan quimaca huelta hasta ne seyoc inacastla.

Amo aqui huelis motlatis para amo quitonalmictis.

7 Ileyes TOTECO eltoc senquistoc cuali,

huan temaca yancuic nemilistli.

Huelis timotemachise ipan icamanal,

pampa ya nopa quichihua ma tlalnamiqúi se masehuali catli moicnonequi.

8 Itlanahuatilhua TOTECO eltoc melahuac huan xitlahuac.

Quinmaca paquilstli masehualme ipan ininyolo.

Quena, sesen tlamantli catli TOTECO techilhuijtoc ma tijchihuaca eltoc quen se tlahuili catli chichahuac.

Techtlahuilía toojhui para tiqitase.

9 Senquistoc cuali para ma tijtlepanitaca TOTECO huan ma tiquimacasica para tiquixpanose.

Elis cuali para nochipa.

Catli TOTECO quiijtojtoc para ma tijchihuaca,

ya nopa melahuac.

Quena, ya nopa temachtli.

10 Noja más nijpatiita que oro.

Quena, noja más cuali que miyac oro catli senquistoc cuali.

Quema se masehuali quiselía Icamanal Toteco ipan iyolo,

eltoc más tzopelic que se sayolnectli catli yancuic quiptatzcatoque.

11 Nopa tlanahuatilme nechmacaj tlnalnamiquilstli, na niitequipanojca,

para amo ma nitlajtlacolchihua.

Catli quintoquilía itlanahuatilhua TOTECO hueyi quitlanis.

12 Amo aqui huelis momacas cuenta tlen itlaixpanolhua sesen huelta quema quichihua catli amo cuali.

TOTECO, techtlapojpolhui notlajtlacolhua catli amo nijmatiyaya sintla nijchijtoya.

13 Huan techpalehui para amo nimohueyimatis,

huan amo quema ma nitlajtlacolchihuas ica nopaquilis.

¡Amo! Amo xijcahua tlajtlacoli ma nechahuati.

Quen nopa nielis se masehuali catli amo aqui huelis nechtelhuis ica niyon se tlamantli.

Huan niitztos nitlatzejtzeltic.

14 Ma mitzpacti catli niquijtohua huan catli nimoilhuía, TOTECO,

ta tinotlamanahujca huan tinotemaquixtijca.

20

David quitlajtlanía Toteco ma quipalehui quintlanis icualancaitacahua

1 Ma TOTECO mitztlacaquili quema timotequipachohua.

Ma mitzmanahui nopa Dios catli huejcajya quimanahui Jacob.

² Hasta campa yaya itztoc ipan ichaj,
ma quititlani tlapalehuili catli quisa tlen altepetl Jerusalén.

³ Ma quielnamiqui nochi motlacajcualis catli tijmacatoc.
Ma moilhui tlen nopa tlacajcualistli catli tijtlati iixpa huan catli yaya
quiseli ica paquilistli.

⁴ Ma mitzmacas nopa catli moyolo quinequi.
Ma quichihua ma quisa cuali nochi catli timoillhuijtoc tijchihuas.

⁵ Quej nopa tojuanti titzajtise ica paquilistli pampa ta titlatlantoc,
huan tijtlananase banderas ica itoca Toteco Dios pampa mitzpalehuijtoc.
Quena, TOTECO ma mitzmaca nochi catli tijtlajtlanijtoc.

⁶ Cuali nijmati para TOTECO nechmaquixtia niitlanahuatijca catli nechtlape-
jpenijtoc.

Hasta tlen nepa ilhuicac campa nelía tlatzejtzolotlic nechhualpalehuijtoc,
huan nechchihua ma nitlatlani ica ichicahualis.

⁷ Masehualme ipan sequinoc tlalme motemachíaj ipan inincarros huan
inincahuayohua para momaquixtise quema onca tlahuilancayotl.

Pero tojuanti timotemachíaj ipan TOTECO toDios.

⁸ Inijuanti tlaijiyohuise huan huetzise,
pero tojuanti timotlananase huan noja tijpiyase fuerza.

⁹ Toteco Dios, xijchihuas ma nitlatlani,
na nimotlanahuatijca.
Technanquili quema timitznojnotzaj.

21

Se huicatl pampa tlatlantoya

¹ ¡TOTECO! Na nitlanahuatijquetl,
nipaqui pampa techfuerzajmacatoc.
Nelía nipaqui pampa tijchijtoc ma nitlatlani.

² Techmacatoc catli noyolo quinequiyaya.
Quena, techmactili catli nimitztlajtlaniyaya.

³ Techsehui nitlanahuatijquetl ica hueyi tlatiochihualistli, huan techic-
pahuiltijtoc se corona catli senquistoc oro.

⁴ Nimitztlajtlaní techcahuili ma huejcahuas niitztos,
huan nelía techmacatoc se nemilistli catli huejcahuas para nochipa.

⁵ Techpalehuijtoc ma nitlatlani miyac ica mohueyi chichahualis.
Huan yeca por ta, nochi nechhueyitlepanitaj,
na nitlanahuatijquetl, huan nechhueyitlalíaj.

⁶ Techtiochijtoc ica catli huejcahuas para nochipa,
huan nelhueyi nopa paquilistli catli nijpiya pampa timocahua nohuaya.

⁷ Na nitlanahuatijquetl nimotemachía ipan ta, TOTECO.
Quena, nimotemachía ipan mohueyi teicnelilis ta Catli Más tiHueyi,
yeca amo aquí huelis nechtlanis.

⁸ TOTECO, ica mochicahualis tiquinajsiti nochi mocualancaitacahua.
Ica monejmac tiquinitzquis nochi catli mitzcualancaitaj.

⁹ Quema timonextis, inijuanti tlatlase moixpa quen itztosquíaj ipan se horno
catli xahuantoc.

TOTECO, quema tiquintlajtolsencahuas,
mocualancayo quintlamitlatis.

¹⁰ Tiquintzontlamiltis hasta ininconeua huan iniixhuihua.

11 Masque masehualme catli amo cuajcualme mitzcualancaitaj huan
 quisencahuaj catli amo cuali mitzchihuilise,
 amo quisas cuali catli moilhuijtoque.
 12 Inijuanti moicancuepase para cholojtehuase quema quiitase para tiquin-
 melactlachilis ica mocuahuitol tlasencahuali para tiquinhuilanas.
 13 Timitzhueymatij, TOTECO,
 pampa hueyi mochicahualis.
 Huan timitzhueyichihuase ica huicatl pampa nelía tijiya nochi chichahual-
 istli.

22

Se tlatcatl quitzajtziía Toteco huan teipa quipaquilismaca

1 ¡NoTeco Dios! ¡NoTeco Dios!
 ¿Para tlen techtlahuelcajtoc?
 ¿Para tlen timohuejcachijtoc huan amo tihualajtoc para techmanahuiqui?
 Amo tijtlacaquilía quema nitlatzajtziía.
 2 NoTeco, tonali yohuali amo nimosiyajquetza nimitznotza,
 pero amo technanquilía.
 3 Huan masque quej nopa eltoc,
 ta quejipa titlatzejtelolitic.
 Nochi tohuejcapan tatahua tiisraelitame mitzyahualojque huan
 mitzhueyichijque.
 4 Totatahua mochixque ipan ta.
 Quena, motemachijque mopan ta huan ta tiquinmanahui.
 5 Mitznojnotzque quema tlaijyohuiyayaj huan tiquinmaquixti.
 Mopan ta motemachijque huan amo tiquinpinahualti.
 6 Pero na nimomati quen se pilocuiltzi huan amo nise masehuali.
 Sequin san nechhuetzquilíaj huan sequinoc nechcualancaitaj.
 7 Nochi catli nechitaj san noca paquij,
 huan tlancuitzihuij huan motzonojolinía,
 8 huan quiijtohuaj:
 “Yaya catli motemachía ipan TOTECO,
 huajca ma tiquitaca sintla quimaquixtis.
 Sintla nelía quiicnelía,
 ma quimanahuiqui.”
 Quej nopa quiijtohuaj masehualme.
 9 Pero TOTECO, na nijmati para techpalehuijtoc.
 Techquixti iijtico nonana.
 Techmocuitlahuijtoc hasta tlen quema noja nichichiyaya.
 10 Huan quema nitlatcatqui ya ipa nimotemachijtoc ipan ta.
 Nochi tonali tieltihualajtoc tinoTeco Dios.
 11 Amo techtlalcahui san pampa hualajtoc ni tequipacholi huan amo aqui
 seyoc catli hueli nechpalehuis.
 12 Miyaqui nocualancaitacahua nechyahualojtoque quen torojme catli mo-
 sisiníaj.
 Quena, nesij quen nopa huejhueyi torojme catli itztoque ipan tlali Basán.
 13 Nanalcaj quen tecuanime catli mosisiníaj.
 Camachalohuaj huan nechmelactlachilíaj.
 14 Na nimomati quen atl catli mopatzcatoc huan campa hueli toyajtoc.
 Nochi noomiyo lelecuecatoc.
 Noyolo eltoc quen cera catli atiya.

15 Tlantoc nochi nochicahualis.

Nijpiya nocamac huactoc quen se chachapal tepalcatl,
huan nonenepil tlatzquitoc ica nocamacholec.

Techtlalijtoc campa tlahuactoc huan campa onca miqulistli.

16 Masehualme catli amo cuajcualme nechyahualojtoque quen chichime.
Quicocoyotztoque nomax huan noicxihua.

17 Hasta huelis nijpohuas noomiyohua,
pampa sesen nechcocohua.

Nocualancaitacahua nechsentlachilijtoque huan san noca paquij.

18 Momajmacaj catli nimoquentiyaya.

Quena, mahuiltíaj ica piltetzitzi para quuitase ajqueya quitocaros sesen
noyoyohua.

19 Pero ta, TOTECO, amo techtlalcahui,
pampa na niitztoc momaco.

Xihuala nimantzi techpalehuiqui.

20 Techmanahui tlen ininmachete ni mosisinijca masehualme catli itztoque
quen chichime.

Amo xiquincahuili ma nechmictica.

21 Eltoc quen niitztoc inincamaco tecuanime,

huajca techmaquixti. Nopa masehualme itztoque quen torojme,
amo ma nechtompojhuica.

22 Huan na niquinpohuilis noicnihua tlen ta, TOTECO,
huan quema oncas tlasentlilistli,
nimitzhueyichihuas iniixtla nochi.

23 TOTECO, tojuanti catli nimitztlepanitaj huan tiquimacasij timitzixpanose
timitzpaquilismacaj.

Nochi tiiteipan ixhuihua Israel,
timitzhueyichihua.

Quena, timitzhueyimatij nochi tiisraelitame.

24 Pampa amo techelcajtoc quema titlajiyohuíaj,
niyon amo techhuejcamajcajtoc.

Amo neli techcuanetlatilía.

¡Amo! Ta techtlacaquilía quema timitztlajtlaníaj techpalehuiqui.

25 Huajca, TOTECO, ipan nopa hueyi tlasentlilistli nimitzpaquilismacas
iniixtla nochi momasehualhua,

pampa ta titemachtli.

Iniixpa catli mitztlepanitaj huan quiimacasij mitzixpanose,
na nijchihuas catli nimitztencahuilijtoc para nijchihuas.

26 Huajca nochi catli teicneltziti tlacuase huan ixhuisse.

Nochi catli quitemohuaj TOTECO quipantise huan quipaquilismacase.

Quena, paquise para nochipa.

27 Masehualme ipan nochi tlalme campa hueli ipan tlatlapiactli motepotzto-
case huan quielnamiquire TOTECO.

Inijuyanti pehuase quihueyimatise huan motlancuaquetzase iixpa.

28 Pampa TOTECO, yaya nopa tlanahuatijquetl catli quinahuatía nochi
tlalme.

29 Nochi catli quipiyaj tomi huan nochi catli teicneltziti ipan ni tlatlapiactli
motlancuaquetzase iixpa.

Quena, nochi tlatlapiac ehuani catli teipa miquire, quihueyimatise.

30 Nojquiya noteipan ixhuihua quihueyimatise TOTECO huan tepohuilise
tlen ya nochi ininnemilis.

31 Quema toteipan ixhuihua tlacajtiyase,
tepohuilise para xitlahuac TOTECO huan nochi nopa huejhueyi tlamantli
catli techchihuilijtoc.

23

TOTECO nechmocuitlahuía

1 Quen se tlamocuitlahuijquetl quinmocuitlahuía pilborregojtitzti,
TOTECO nechmocuitlahuía.

Huan yeca amo tleno nechpolohua.

2 Yaya nechsiyajquetza campa onca yejyectzi sacatl catli xoxohuic.
Nechhuica campa mantoc cuali atl catli amo mahuilili.

3 Quema ayacmo hueli nimotlanana,
nechmaca yancuic chicahualistli.
Yaya nechyacana ipan ojtli xitlahuac para nijchijtinemis catli cuali,
huan quej nopa nochi quihueyitalise.

4 Masque ninemis ipan tzintlayohuilotl nechca miqulistli,
amo tleno niquimacasis, pampa ta, TOTECO,
tiitztoc nohuaya.

Ica mocuatopil techmanahuía ica catli amo cuali.

Huan ica mocuachijcol catli huehueyac techtilana quema seyoc ojtli nijto-
quilisnequi.

5 Techsencahuilia se cuali tlacualistli iniixpa nocualancaitacahua.
Ica aceite techpajtía campa nimococojtoc.
Techtiochijtoc hasta mocahua.

6 Nijmati para ta, TOTECO, techyacanas nochi nonemilis ica motlaignelij-
cayo,
pampa tijpiya hueyi moyolo nohuaya.
Huan teipa nimocahuas mohuaya ipan mochaj nepa ilhuicac para nochipa.

24

Nopa hueyi tlanahuatijquetl ipan nochi tlaltipactli huan ilhuicactli

1 TOTECO iaxca ni tlaltipactli huan nochi catli eltoc ipani.
Senquistoc nochi catli itztoque ipan ilhuicactli huan tlaltipactli iaxca.

2 Pampa yaya quitlatzquilti cuali huan quiquetzqui ni tlaltipactli tlatzintla
ipan nopa atl catli tlahuel huejcatla.

3 ¿Ajqueya huelis tlejcos ipan itepe TOTECO?

¿Ajqueya huelis itztos ipan icaltiopa catli tlatzejtelolitic?

4 Huelis itztose nepa san catli quipiyaj ininmax huan ininyolo tlapajpactli
iixpa,
pampa yaya quintlapojpolhuijtoc inintlajtlacolhua.

San yase nepa catli amo quihueyichihua se tlaixcopincayotl huan catli amo
istlatcatij quema quitestigojquetzaj TOTECO.

5 Quena, quinmaquixtis TOTECO,
huan quintiochihuas huan quiiijos para inijuanti itztoque cuali iixpa.

6 Catli quej nopa quitemohuaj Toteco Dios,
huelise moquetzase iixpa huan quihueyichihuase Toteco Dios catli Jacob
huejcajya quitoquili.

7 Ma motlapoca cuali nopa huejhueyi caltemitl catli ipa eltoya huan nochipa
eltos ipan altepetl Sion,

pampa calaquiqui nopa hueyi tlanahuatijquetl catli quinahuatía nochi tlaltipactli huan ilhuicac.

⁸ ¿Ta tijmati ajqueya nopa hueyi tlanahuatijquetl catli quinahuatía nochi ilhuicactli huan tlaltipactli?

Yaya TOTECO catli tlahuel quiipiya chichahualistli huan amo tleno quiimacasi. Yaya TOTECO catli tlatlantinemí ipan nochi tlahuilancayotl.

⁹ Ma motlapoca cuali nopa caltemitl catli ipa eltoya ipan altepetl Sion, huan calaquis nopa hueyi tlanahuatijquetl catli quinahuatía nochi tlaltipactli huan ilhuicactli.

¹⁰ ¿Ta tijmati ajqueya nopa hueyi tlanahuatijquetl catli quinahuatía nochi tlaltipactli huan ilhuicactli?

Yaya TOTECO.

Yaya nopa hueyi tlanahuatijquetl catli quinahuatía nochi tlaltipactli huan ilhuicactli.

25

David quinejqui quimatis nopa ojtli catli más xitlahuac

¹ Mopan ta, TOTECO, nimotlatlajtía ica nochi noyoltzi.

² Mopan ta, noTeco Dios, nimotemachía.

Amo techcahua para ma nimopinahualti.

Amo xiquincahuili nocualancaitacahua ma nechhuetzquilica.

³ Amo quema mopinahualtijtoc se catli ipan ta motemachijtoc. Ma mopinahuase inijuanti catli nimantzi quinequij mitzixpanose.

⁴ TOTECO, technextili moojhui.

Quena, technextili nopa pilojtzi campa tijnequi ma ninejnemi.

⁵ Techyacana ipan moojhui catli xitlahuac huan techmacthi,

pampa ta tinoTeco Dios huan tinotemaquixtijca.

Mopan ta nimotemachía ipan tlen hueli hora.

⁶ TOTECO, xiquelnamiqui moteicnelilis catli tijpixtoc para nochipa, catli hasta tlen huejcaya titenextilijtoc, huan yeca techtlasojtla.

⁷ Amo xiquelnamiqui notlajtlacolhua catli nijchijqui quema nitelpocatixtoya.

Xiquelcahua quema nimotlepanitayaya moixpa.

TOTECO, techelnamiqui ica motlaicnelilis pampa hueyi moyolo nohuaya.

⁸ TOTECO, ta nelía ticuali huan tixitlahuac.

Yeca tiquinnextilía tlajtlacolchihuani nopa cuali ojtli catli ipan ma nejnemise.

⁹ Tiquinyacana catli moicnonequij ipan nopa ojtli catli más xitlahuac.

Quena, tiquinmacthía inijuanti catli quitemohuaj tlaque mopaquillis.

¹⁰ Quema se masehuali quitoquilía motlanahuatil, TOTECO,

nochi ojtli catli ipan tijhuica quinextilía motlaicnelilis,

huan quinxtilía para ta tiitztoc tixitlahuac.

¹¹ ¡TOTECO! Techtlapojpolhui notlajtlacol masque nelía hueyi.

Techtlapojpolhui pampa quej nopa tiquijtojtoc tijchihuas.

¹² TOTECO, ica masehualme catli quiimacasi mitzixpanose,

tiquinnextilis nopa cuali ojtli catli tijtlapejpenijtoc para inijuanti.

¹³ Tiquintiochihuas miyac,

huan ininconehea quiselise nopa tlali catli tiquinmacas.

¹⁴ TOTECO tiquinpohuilía catli eltoc ipan moyolo inijuanti catli mitztlepanitaj huan quiimacasi mitzixpanose.

Quena, tiqinnextilía nochi catli ininhuaya timocajtoc masehualme.

¹⁵ Nochipa nimitztemohua TOTECO,
huan nijchiya para techpalehuiqui,
pampa san ta tihuelis techmanahuis tlen ni tlaquetztlí.

¹⁶ Techtlachili, TOTECO,
huan xijpiya hueyi moyolo noca na,
pampa niitztoc noseli huan nimoyoltequipachohua.

¹⁷ Nimoyoltequipachohua ica tlahuel miyac tlamantli catli ohui.
Techmanahui tlen nopa tequipacholi.

¹⁸ Xijtlachili nopa tequipacholi catli nechcuatetzopa huan nechtlaijiy-
ohuiltía.

Huan techtlapojpolhui nochi notlajtlacolhua.

¹⁹ Xiquita quesqui nocualancaitacahua niqunpiya huan quenicatza tlahuel
nehcualancaitaj.

²⁰ Techmocuitlahui huan techmaquixti para amo nechcocose.
Amo xijcahua ma nechpinahualtica,
pampa ipan ta nimotemachijtoc.

²¹ Techmanahui pampa nitemachtli huan nijchihua catli xitlahuac,
huan nimotemachijtoc ipan ta.

²² NoTeco Dios, techmaquixti tiisraelitame tlen nochi totequipachol,
pampa timomasehualhua.

26

Nopa nemilistli catli tlahuel tlapajpactli

¹ TOTECO, techtlajtolsencahua.

Xiteyolmelahua para amo tleno catli fiero nijchijtoc.

Nimotemachijtoc san ipan ta huan amo quema nimoilhujtoc nimitzcahuas.

² Techyoltachili, TOTECO,
huan techyejyeco.

Xijtlachili cuali noyolo huan notlalnamiquilis catli más noyolijtic eltoc.

³ Pampa na nijpatiita motlaicnelilis, huan nochipa nijtoquilia mocamanal
catli melahuac.

⁴ Amo quema ninejntoc ininhuaya masehualme catli tlacajcayahuaj,
niyon amo nimohuicacotoc ininhuaya catli quiipiyaj ome iniixayac.

⁵ Nijcualancaita inintlasentililis amo cuajcualme.

Amo quema nimosentilijtoc ininhuaya catli fiero quichihuaj.

⁶ Tlapajpactli nomax tlen nochi tlajtlacoli,
huan san quej nopa nimonechcahuis motlaixpa, TOTECO.

⁷ Nepa nihuicas huicatl para nimitzhueyitlalis huan niteyolmelahuas nochi
catli yejyetzti catli ta tijchijtoc.

⁸ Tlahuel niquicnelía mochaj campa tiitztoc, TOTECO,
campa monextía motlatlanex.

⁹ Amo techchihuili quen tiqinchihuilia tlajtlacolchihuani huan temictiani.

¹⁰ Inijuanti quisencahuaj quenicatza huelis tetlacuicuilise.
Quiipiyaj ininmax temitoc ica tomi catli tlaichtaca tlainantoque.

¹¹ Pero na ninemi xitlahuac.
Xijpiya hueyi moyolo noca na,
huan techmaquixti.

¹² TOTECO, nimitzhueyichihua tlamiyacapa.
Ica ta, cuali niijcatoc,
huan amo techcahuilijtoc ma nihuetzi.

27

TOTECO nechtlahuilía huan nechmaquixtía

1 TOTECO nechtlahuilía huan nechmaquixtía.

¿Ajqueya ma niquimacasis?

TOTECO yaya nochicahualis,

huan na niitztoc imaco.

Amo aqui niquimacasis.

2 Quema amo cuajcualme quinequise nechhuilanase huan quinequise nechmictise,

motepotlamise huan huetzise.

3 Masque nochi isoldados se hueyi tlali motlananase noixpa,

amo niyolmajmahuis.

Masque nechhuilanase,

na nimotemachijtos ipan TOTECO pampa yaya itztoc nohuaya.

4 San se tlamantli nijtlajtlanjtoc TOTECO.

San se tlamantli nijnequi.

Nijnequi niitztos ipan ichaj TOTECO nochi tonali.

Nijnequi nijhueyichihuas nepa huan nimopaquilismacas ica nochi ihueyitilis huan itlatlanex.

Quena, ipan ichaj nijtemos catli ya ipaquilis.

5 Quema ajsis tonali catli amo cuali,

TOTECO nechmocuitlahuis.

Nechtlatis ipan icaltiopa campa más tlatzejtzeltolitic,

huan teipa nechquetzas ipan se hueyi tetl para nechhueyitlalis.

6 Quena, nechhueyitlalis iniixpa nocualancaitacahua.

Yeca na nijtencahuas tlacajcahualistli ipan icaltiopa,

huan nicuatzaiztis ica paquilistli.

Nihuicas huan nitlatzotzonas para nijpaquilismacas TOTECO.

7 TOTECO, techtlacaquili pampa nimitznojnotza.

Xijpiya hueyi moyolo noca na,

huan technanquili.

8 TOTECO, quema techilhuía:

“Techcamanalhuiqui”,

na nimitznanquilia:

“Nimitzcamanalhuiti”.

9 ¡Amo techcuanetlatili!

¡Amo techhuejcamajcahua pampa ticalantoc nohuaya!

San ta catli techpalehuía,

noTeco Dios, ta catli tinotemaquixtijca.

Amo techiyocacahua, niyon amo techcajtehua noseltzi.

10 Masque notata huan nonana nechtlahuelcahuase,

TOTECO, ta nochipa techmocuitlahuis.

11 TOTECO, technextili catli tijnequi ma nijchihua.

Techyacana san ipan nopa ojtli cuali campa tijnequi ma ninejnemi,

pampa nocualancaitacahua nechyahualohuaj.

12 Amo techtemactili ininmaco quen injuanti quinequij,

pampa noca na motlanantoque masehualme catli istlcatij huan san

quimatij catli más fiero nechchihuilise.

13 Pero na cuali nijmati TOTECO nechmanahuis,

huan sempa niqutas quenicatza cuali iyolo nohuaya ipan ni tlaltipactli
 campá niitztoc.

¹⁴ Ximochiya ipan TOTECO.

Ximotemaca huan ximoyolchicahua huan amo ximomajmati.

Quena, ximotemachi ipan TOTECO.

28

Toteco quitlacaquilía quema timotlatlajtíaj

¹ TOTECO, tinotlamanahuijca.

San ipan ta nimotlatía.

Ta catli nimitztzajtzilía techpalehuiqui.

Amo ximotlahuelnequi para technanquilis,
 pampa sintla amo technanquilis,
 san nimotemacas para ma nechmictica.

² Xijcaqui nocamanal quema nimitztlajtlanía tlapalehuili.

Techchihuili cuenta quema nimomatlananas huan nijmelactlachilis mocal-
 tiopa catli tlahuel tlatzejzeloltic.

³ Amo techtlatzacuilti ininhuaya masehualme catli amo cuajcualme catli san
 quichihuaj catli amo monequi.

Inijuanti camanaltij yejyetzti ica sequinoc,
 pero quipiay nochí catli amo cuali ipan ininyolo.

⁴ Xiquincuepili nochí catli amo cuali quichijtoque ica catli amo cuali no-
 jquia.

Xiquintlaxtlahui ica catli fiero san se quen fiero quinchihuiliytoque se-
 quinoc.

⁵ TOTECO, injuanti amo quichihuiliáj cuenta nochí catli tijchijtoc,
 huajca tiquintzontlamiltis huan amo quema tiquintlananas sempa.

⁶ TOTECO, nimitzpaquilismacas pampa tijtlacaquilijtoc catli nimitztlajtlani-
 jtoc.

⁷ TOTECO, yaya nochichualis huan notlamanahuijca ica nochí catli
 mahuilili.

Ipan ya nimoneltemachijtoc huan nechpalehuijtoc,

yeca ipan noyolo nijpiya miyac paquilistli.

Nihuicas huan nimitztlascamatis, TOTECO.

⁸ TOTECO, ta tiquinpixtoc momaco nochí momasehualhua.

Yeca san ipan ta motemachía motlanahuatijca catli tijtlapejpenijtoc.

⁹ Xijmaquixti moaltepe, TOTECO.

Huan xiquintiochihua injuanti catli moaxcahua.

Techmocuitlahui quen se quinmocuitlahuía ipilborregojhua.

Techhuica momaco para nochipa.

29

Se huicatl tlen ihueyitilis TOTECO

¹ Xijhueyichihuaca TOTECO,
 amojuanti anitequihuajcahua.

Xijhueyichihuaca TOTECO catli quipiya hueyi ichichualis huan itlatlanex.

² Xijhueyichihuaca TOTECO por ihueyitilis,

pampa ya nopa quinamiqui para yaya catli tlahuel hueyi.

Xijhueyichihuatij TOTECO catli itztoc campá tlahuel tlajejyetzti huan tlatze-
 jzeloltic.

³ Quema TOTECO camanalti,

- caquisti quen tlatomonilotl catli chicahuac ipan hueyi atl.
 Itoscac Tóteco Dios catli itztoc ipan ilhuicac caquisti quen tlatomoni ipan
 ilhuicac tlahuel chicahuac.
 Quena, TOTECO itoscac monanquilía iixpa nopa hueyi atl ica nochi ihueyi-
 tilis.
⁴ Itoscac TOTECO quiapiya chicahualistli.
 Quena, itoscac quiapiya tlahuel miyac chicahualistli.
⁵ Itoscac tlahuel temajmati huan quema TOTECO camanalti,
 quichihua para ma ixtzayanica tiocuame.
 Quena, Toteco quintlapana nochi tiocuame ipan tlali Líbano.
⁶ Quichihua ma huihuipicaca nochi cuatitlamitl ipan tlalme Líbano huan
 Sirión.
 Quinchihualtía nopa cuame ma molinica quen piltorojtzitzi huan pilhua-
 caxtzitzi catli huitontehuj.
⁷ Quema TOTECO camanalti,
 quimajcahua tlilelemectli.
⁸ Quema TOTECO camanalti,
 huihuipica nochi huactoc tlali.
 Quena, hasta quichihua para ma huihuipica nopa huactoc tlali Cades.
⁹ Quema TOTECO quiijtouhua para oncas tlatomonilotl,
 huajca quichihua ma ixtzayanica nopa ahua cuame huan quicahua
 tlapepestic ipan cuatitlamitl.
 Ipan ichaj nepa ilhuicac nochi quihueyichihua huan quiijtouhuaj: “Tlahuel
 onpano yejyetzci mohueyitilis.”
¹⁰ TOTECO tlanahuatiyaya quema oncac nopa tlahuel miyac atl catli moman-
 qui ipan nochi tlaltipactli.
 Huan TOTECO noja tlanahuatía huan tlanahuatis para nochipa.
¹¹ TOTECO quinmaca chicahualistli nochi imasehualhua.
 Quena, TOTECO quintiochihua huan quinmaca tlasejseltili ipan ininyolo.

30

Se huicatl para quitlascamati TOTECO

- ¹ TOTECO, nimitzhueyitlala pampa techtlananqui tlen más tlatzintla.
 Amo tiquincahuilijtoc nocualancaitacahua ma noca paquica.
² TOTECO, nimitztlajtlani motlapalehuil para techchicahua quema nimoco-
 cohuayaya,
 huan ta techchicajqui.
³ TOTECO, techmanahui quema niitztoya para nimiquis.
 Techmacac nonemilis sempa,
 huan yeca amo niitztoc ostoijtlic.
⁴ TOTECO, nochi moaxcahua ma huicaca tiohuicatl moixpa.
 Ma mitzhueyichihuaca ta catli titlatzejtzeltic.
⁵ TOTECO, quema ticualani,
 san huejcahua se tlatoctzi,
 pero ipan nochi tonemilis technextilía para tijpiya hueyi moyolo tohuaya.
 Masque tojuanti quemantic tichocaj ica tlayohua,
 ica ijnaloc tijpiyaj paquillistli ipan ta.
⁶ Quema cuali niitztoya huan amo tleno nechpolohuayaya,
 nimoilhui amo aqui huelis nechtlanis.
⁷ TOTECO, ica motlaicnelilis techquetztoya cuali quen se hueyi tepetl catli
 amo aqui hueli quiolinis.
 Pero teipa, techcuanetlatili huan nimajmajcamiquiyaya.

⁸ Huan nimitznotzqui, TOTECO.
Nimitztzajtzili para techtlasojtla.

⁹ Pampa, TOTECO, sintla techcahuilisquía ma nimiqui,
tlaque tijtlanisquía.

Ayacmo huelisquía nimitzhueyichihuasquía iniixpa nohuampoyohua.
Toteco, sintla nimiquis, nimocuepas tlali,
huan tlali amo huelis mitzhueyichihuas. ¿Amo que?

¿Atlac mijcatzitzitzi huelise tepohuilise para ta nelía titemachtli?

¹⁰ Huajca, TOTECO, techtlacaquili huan xijpiya hueyi moyolo nohuaya.
TOTECO, ta xieli tinotlapalehuijca.

¹¹ Techtlacaquilitoc huan techquixtilijtoc nopa tequipacholi.
Techmacatoc hueyi paquilstli.

Techquixtilijtoc nopa yoyomitl catli nimoquentijtoya pampa nimotequipa-
chohuayaya.

Huan techquentijtoc se cuali yoyomitl catli tenextilía para nijpiya paquilstli.

¹² Yeca TOTECO, amo hueli nimocamatzacuas.

Nimitzhueyichihuas ica tiohuicatl huan nochipa nimitztlascamatis.

31

Ma timotemachica miyac ipan Toteco

¹ TOTECO, ipan ta nimotemachijtoc.
Amo quemá xiquincahuili sequinoc ma nechpinahualtica.
Techmanahui ta catli nochipa tijchihua catli xitlahuac.

² TOTECO, ximoechcapano para techtlacaquilis.
Techmanahuiqui nimantzi.

Techcahuili má nimotlati mopan ta.
Na niitztos momaco para techmanahuís.

³ Ipan ta nimotemachía para techpalehuis.
Quena, ipan ta niitztoc ica temachili.
Techyacantinemi para nochi ma mitzhueyitlalica más.

⁴ Ta tinotlamocuitlahuijca,
techmaquixti tlen ni tlaquetztlí catli nocualancaitacahua quitlatijtoque ipan
noojhui para nechmasiltise.

⁵ Nimitzmactilía notonal momaco.
Techmanahui, TOTECO, ta tinopa Dios catli titemachtli.

⁶ Niquincualancaita nochi catli quinhueyichihua j teteyome,
pampa teteyome amo tleno hueli quichihua j.
Pero na nimotemachijtoc ipan ta, TOTECO.

⁷ Nijpiya miyac paquilstli pampa techicnelía.
Ta tiquitztoc nochi notequipachol,
tiquiximajtoc nochi catli nopantitoc.

⁸ Amo techtemactili ininmaco nocualancaitacahua.
¡Amo! Campa techquetzqui tlacualca huan temachtli.

David tlaijyohuiyaya ica cocolistli huan ica icualancaitacahua

⁹ TOTECO, techtlasojtla pampa niitztoc ipan tequipacholi.
Nisenchocatoc hasta nijmati tlantiyohuij noixteyolhua.
Ipan noyolo huan notlacayo nijmati nitlamitlaijyohuijtoc ica tequipacholi.

¹⁰ Ni tlacua jcaloli nechztontlamiltía pampa san tequipacholi nijmati.
Sesen xihuitl catli pano san nitlaayijhuía.

Ya tlantinemi nochicahualis por notlajtlacolhua hasta ya nitlacay-
ohuactinemi.

11 Nocualancaitacahua huan hasta nocalnechcahua nechijiyaj.
Catli nechiximatij nechimacasij.

Catli nechitaj ojtipa nechtlalcahuíaj.

12 Nochi masehualme nechelcajtoque quen ya nimictosquí.
Nechtlahuelcajtoque quen se chachapal tepalcatl ipan tlasoli.

13 Nijcaqui quenicatza nocualancaitacahua nechistlacahuíaj.

Yeca nechitzquitoc se hueyi majmajtli huan nechmajmatía.
Inijuanti san sejco moiijlhuíaj quenicatza huelise nechmictise.

14 Pero TOTECO, na nimotemachía ipan ta huan niqijtohua: “¡Taya tin-
oDios!”

15 Sesen tonali catli niitztoc momaco eltoc.

Techmanahui ininmaco nocualancaitacahua catli nechtlaijiyohuiltijtine-
mij.

16 TOTECO, ma monextis moteicnelijcayo ipan moixayac quema techtlachilía
na,

nimotequipanojca.

Techmaquixti pampa ta techsenicnelijtoc.

17 TOTECO, na nimitztemojtoc.

Amo xiquincahuili para ma nechpinahualtica.

Xiquinpinahualti masehualme catli amo cuajcualme.

Quena, inijuanti mocamatzacuase quema tiqintzontlamiltis.

18 TOTECO, ayacmo molinis ininnenepil inijuanti catli istlacatij quema ya
mictose.

Ayacmo itztose inijuanti catli mohueyimatij quema camanaltij para techt-
laijilhuise tojuanti catli tinemij xitlahuac moixpa.

Quena, xiquinmicti catli mohueyitlalíaj huan techmahuispolohuj.

19 Pero ta, nelía hueyi moyolo ica inijuanti catli mitztlepanitaj huan tiquin-
mocuitlehuía.

Nelía cuali motlaicnelilis catli ticajtoctoc para tojuanti catli timotemachij-
toque ipan ta,

tojuanti catli tlamiyacapa titematiltijtoque para san ta tihueli
techmanahuis.

20 TOTECO, ta techtlatía campa ichtacatzí tojuanti catli timitztlepanitaj,
huan nepa ta timocahua tohuaya.

Yeca fiero masehualme amo huelij techajsise ica catli quisencajtoque.

Quena, momaco techtlatía huan amo aqui catli techmahuispolohua hueli
techajsis.

21 Nimitztlascamati, TOTECO,

pampa tijchijqui huejhueyi tlamantli para technextilis moteicnelijcayo.

Íca temachili techyahualojtoc para techmanahuis tlen nocualancaitacahua.

22 TOTECO, nimoilhuijtiquisqui para techtlahuelcajtoya.

¡Pero amo neli!

Tijcajqui quema nimitztzajtzili techpalehuiqui, huan technanquili.

23 Nochi amojuanti catli aniaxcahua TOTECO,

xiquicnelica pampa yaya quinmocuitlehuía catli itztoque temachme.

Pero ica masehualme catli mohueyimatij,

TOTECO quintlaxtlahuía hasta ica itlanca nochi catli amo cuali quichijtoque.

24 Nochi amojuanti catli anmotemachíaj ipan TOTECO,

xipaquica huan ximotemacaca.

32

Nelía paqui nopa masehuali catli TOTECO quitlapojpolhuijtoc

¹ Nelía paqui nopa masehuali catli TOTECO quitlapojpolhuijtoc itlajtlacolhua huan quiixpolojtoc nochi itlaixpanolhua.

² Quipiya paquilistli catli ya quipohuilijtoc TOTECO itlajtlacolhua, huan ayacmo quitlajtlacolcía ica niyon se tlamantli.

Ipan iyolo ayacmo mocajcayahua quen amo tleno quichijtoc.

³ Quema ayamo nijpohuilijtoya TOTECO quen nitlajtlacolchijtoya, semilhuilitl nitlaayijhuiyaya hasta nijmatqui para tlantoya nochichualis.

⁴ Techtlatzacuiltiyaya tonaya huan tlayohua.

Techtlatzacuilti hasta nijmatiyaya nicuahuaquiyaya quen soquiatl huaqui quema chicahuac tlatotoniya.

⁵ Pero teipa nimitzpohuili nochi notlajtlacolhua huan niyon se amo nijlati. Nimotemacac nimitzpohuilis nochi notlaixpanolhua huan ta, TOTECO, nochi techtlapojpolhui, huan techquixtili nopa tlaeticayotl.

⁶ Monequi para nochi catli moaxcahua mitztemose quema itztoque ipan tequipacholi.

Monequi motemachise ipan ta,

huan masque tequipacholi momiyaquilis quen se atlajtli catli chicahuac mixcuesa,

amo quinajsis.

⁷ TOTECO, ipan ta nimotemachía quema onca tequipacholi,

huan ta techmocuitlahuía.

Tijchijtoc para sequinoc ma nechyahualoca,

huan injuanti huicaj chicahuac para mitzhueyichihuase pampa techmanahuijtoc.

⁸ TOTECO quijjtohua:

“Na nimitztlalnamictis huan nimitznextilis nopa ojtlí catli más cuali, catli monequi ipan timonejnemiltis.

Na nimitzconsejomacas huan nimitztlachilijtos.

⁹ Amo ximochihua quen se cahuayo,

o se mula catli amo quipiya tlalnamiquilistli,

catli monequi tijtlalilis se tepos camachali ica se mecatl huan tijtilanas para ma mitzneltocas.”

¹⁰ Amo cuajcualme quipantise miyac tlaijiyohuilistli,

pero tojuanti catli timotemachíaj ipan TOTECO,

yaya techyahualohua ica itlaicnelilis.

¹¹ Xipaquica ipan TOTECO,

amojuanti catli anitztoque xitlahuaque iixpa.

Amojuanti catli anquineltoquilíaj,

xitzajtzica ica paquilistli por catli TOTECO quichijtoc.

33

Se huicatl para quihueyichihuase TOTECO

¹ Xi huicaca ica paquilistli para TOTECO amojuanti catli anitztoque xitlahuac iixpa.

Nelía yejyectzi para nochi tojuanti catli tijchijtinemij catli cuali ma tijhueyichihuaca.

² Xitlatzotzonaca ica arpa para xijhueyichihuaca, TOTECO.
 Xihuicaca iixpa huan xijpaquilismacaca ica tlatzotzonali catli nesi quen
 guitarra.

³ Xijsencahuaca se huicatl catli yancuic,
 huan xijhuicatica TOTECO.
 Xitlatzotzonaca cuali,
 huan xitzajtzica ica paquilistli.

⁴ Pampa nelía xitlahuac nochi catli quijtohua TOTECO.
 Nochi catli quichihua tenextilía para temachtli.

⁵ TOTECO quipactía nochi catli xitlahuac huan catli melahuac.
 Nochi catli itztoque ipan tlaltipactli quiselíaj itlaicnelilis TOTECO.

⁶ TOTECO tlanahuati ma onca ilhuicactli huan mochijqui.
 San camanaltic huan mochijqui metztli, tonati huan nochi sitlalime.

⁷ Yaya quisansejcotili nochi atl catli eltoc ipan hueyi atl.
 Quiajojqui nopa atl campa más tlahuejcatla.

⁸ Nochi antlaltipac ehuaní xijhueyitlepanitaca TOTECO.
 Quena, nochi catli anitztoque ipan ni tlaltipactli xiquimacasica.

⁹ Pampa nochi catli yaya quijto,
 ya nopa mochijqui.
 Huan catli yaya tlanahuati ma eli,
 ya nopa monexti.

¹⁰ TOTECO quinsosolhuilía inintlalnamiqulis masehualme ipan campa
 hueli tlamé para amo ma quichihuaca catli fiero moilhuijtoque.
 San tlailpitzas huan quincupolos tlamé para amo huelise quichihuase catli
 fiero quisencajtoque quichihuase.

¹¹ Pero catli TOTECO moilhuijtoc quichihuas amo quema mopatlas.
 Catli ya quinequi,
 ya nopa elis para nochipa.

¹² Paquij masehualme ipan nopa tlali catli motemachíaj ipan TOTECO.
 Quena, nelía paquij nopa masehualme catli TOTECO quintlapejpenijtoc para
 iaxcahua.

¹³ TOTECO catli itztoc nepa ilhuicac techhualtlachilijtoc nochi timase-
 hualme.

¹⁴ Hasta nepa ipan ilhuicac TOTECO techtlachilijtoc catli tiitztoque ipan ni
 tlaltipactli.

¹⁵ Yaya TOTECO catli techyolchijchijqui nochi titlaltipac ehuaní huan tech-
 lachilía nochi catli tijchijtinemij.

¹⁶ Se hueyi tlanahuatijquetl amo tlatlani pampa quinpiya miyac isoldados.
 Niyon se soldado catli motemaca amo tlatlani pampa quipiya miyac fuerza.

¹⁷ Amo ximotemachi ipan se cahuayo para mitzmanahuis masque nelía tetic.
 San ica ifuerza amo hueli temanahuía.

¹⁸ Pero TOTECO, quena, yaya nochipa techtlachilijtoc tojuanti catli
 tiquimacasij tiquixpanose.

Techmocuitlahuía catli timochiyaj ipan itlaicnelilis.

¹⁹ Techmanahuía quema tiitztoque nechca miqulistli.

Huan techtlamacas quema oncas mayantli para noja ma tiitztoque.

²⁰ Tojuanti ipan toyoltzi timotemachíaj ipan TOTECO.

Yaya techpalehuía huan techmanahuía ica catli amo cuali.

²¹ Yeca ma tiyolpaquica ipan TOTECO,
 pampa timoneltémachijtoque ipan yaya catli nelía tlatzejtzeltic.

22 TOTECO, xijpiya moyolo tohuaya,
pampa san ipan ta timochiyaj.

34

TOTECO techmocuitlahuía huan techmanahuía

- 1 Nijtlascamatis TOTECO tlatoctzitzi huan nochipa nijsenpaquilismacatos.
 2 Nijhueyitlalis huan niqunilhuis nochi masehualme catli yaya nechchihuil-
ijtoc.
 Inijuanti catli teicneltzitzi quicaquise huan paquise.
 3 Ma tijhueyichihuaca huan ma tijhueyitlalis TOTECO san sejco.
 4 Nijtzajtzili TOTECO ma nechpalehuigui,
huan yaya nechtlacaquili huan nechmanahui tlen nochi catli nechmaj-
matiyaya.
 5 Sequinoc catli motemachíaj ipan Toteco ixcahuanij ica paquilistli nojquiya,
por catli yaya quinchihuilijtoc.
 Amo quema pinahuase.
 6 Masque nipilteicneltzi,
nijtzajtzili TOTECO,
huan yaya nechmaquixti ica nochi tlamantli catli nechtequipachohuayaya.
 7 Itequihua TOTECO quinmocuitlahuía nochi catli quimacasij TOTECO,
huan yaya quinmanahuía.
 8 Xijyejyecoca TOTECO huan anquitas para melahuac cuali iyolo tohuaya.
 Hueyi paquilistli quipiyaj nochi masehualme catli ipan ya motemachíaj.
 9 Nochi amojuanti catli aniaxahua TOTECO, xiquimacasica,
pampa nochi catli quitlepanitaj amo tleno quinpolohua.
 10 Nopa tecuanime catli más quipiyaj chichahualistli quemantic mayantine-
mij huan amo quipantíaj catli quicuase,
pero masehualme catli qitemohuaj TOTECO quipiyase nochi catli cuali.
 11 Xihualaca noconehua, huan techtlacaquilica,
huan nimechmactis quenicatza monequi anquitlepanitase TOTECO,
huan anquimacasise anquixpanose.
 12 ¿Tijnequi tiitztos ica yejyectzi?
¿Tijnequi tihuejcahuas ipan ni tlaltipactli,
huan tiquitas catli cuali?
 13 Monequi xijmocuitlahuis monenepil para amo tiquinmahuispolos se-
quinoc ica istlacatli.
 14 Ximoiyocatlali ica catli amo cuali,
huan xijchihua san catli xitlahuac.
 Xijchihuaca catli anhuelij para ma oncas tlasejseltili ininhuaya nochi mase-
hualme.
 Quena, ya nopa xijtemoca ica nochi amoyolo.
 15 TOTECO quintlachi lía catli nemij xitlahuac iixpa,
huan san quichiya para quinmacas catli quitlajtlanise.
 16 Pero TOTECO sencualantoc ica injuanti catli quichihuaj catli fiero.
 Quintzontlamiltis para ma ayacmo aqui quinelnamiquis ipan ni tlaltipactli.
 17 Quema masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa TOTECO quitza-
jtzilíaj,
yaya quintlacaquilía.
 Huan quinmanahuía tlen nochi inincuesolhua.
 18 TOTECO itztoc ininnehca masehualme catli motequipachohuaj.

Huan quinmaquixtía catli motequipachohuaj ica inintlajtlacolhua.

¹⁹ Se masehuali catli itztoc xitlahuac iixpa TOTECO quipiya miyac tequipacholi,
pero TOTECO quimanahuía ica nochi catli ipanti.

²⁰ Pampa TOTECO quimocuitlahuía para amo postequis niyon se iomiyo.

²¹ Se masehuali catli fiero inemilis miquis por nopa tlamantli fiero catli quichihua.

Quena, TOTECO quintlalilis tlatzacuiltli catli quicualancaitaj catli cuali.

²² TOTECO quinmaquixtía itequipanojcahua.

Quena, quintlapojpolhuía imasehualhua catli motemachíaj ipan ya.

35

Se netlatlajtili para TOTECO ma quimaquixti ininmaco icualancaitacahua

¹ TOTECO, xiquincamajixnamiqui catli noca cualanij.

Xiquinhuilana catli quinequij nechhuilana.

² Xijcui nochi motlahuilana teposhua,
huan ximotlanana para techmanahuiqui.

³ Xijquixti mohacha catli ica titlahuilana,
huan xiquinojtzacua catli nechtepotztocatihualahuij.

Huan techilhui:

“Na nimitzmaquixtis.”

⁴ Ma mopinahuaca huan ma mocuapoloca catli nechtemohuaj para nechmictise.

Ma mocuepaca ininchaj ica pinahualistli catli quinequij nechchihuilise catli fiero.

⁵ Quen se ajacatl quihuica tlasoli,
itequihua TOTECO ma quinojtocatijas catli nechcualancaitaj.

⁶ Ma onca tzintlayohuilotl ipan iniojhui.

Ma tlaxixitlacas campa nemij para ma huetzica,
huan itequihua Toteco ma quinojtocatijas para quinmictis.

⁷ Pampa masque amo tleno nijchijtoya,
quitlalijque se tlaquetztli para nechmasiltise.

Quixajque se ostotl para ipan ma nihuetzi.

⁸ Ma quintlatocajsi se hueyi tequipacholi.

Ma masica ipan nopa tlaquetztli catli inijuanti quitlalijque huan ma motzontlamiltica.

⁹ Huajca quena, na nipaquis ipan TOTECO.

Nijpiyas paquillistli pampa TOTECO nechmaquixtijtos.

¹⁰ Ica nochi noyolo niqijtos:

“Amo aqui seyoc quen ta, TOTECO.

Tiquinmocuitlahuía catli amo quipiyaj fuerza para masehualme catli tetique

amo huelis quinajsise.

Quena, tiquinmanahuía catli teicneltziti huan catli amo quipiyaj catli quinmonequilla.

Tiquinmanahuía ininmaco catli quinequij quintlacuijcuilise.”

¹¹ Motlananax masehualme catli amo cuajcualme huan nechcualancaitaj.

Inijuanti tlatestigojquetzaj catli amo neli,
huan nechtlajilhuíaj ica tlamantli catli amo nijmati.

¹² Nechtlaxtlahuíaj ica catli amo cuali,
masque nelcuali niquinchihuilijtoc.

San quinequij nechtequipacholmacase.

¹³ Pero quema inijuanti mococojque,
nimotequipacho ininhuaya huan nimoyoyonti ica nopa fiero yoyomitl para
nochi quimatise nimotequipachohuayaya ininhuaya.

Hasta nimosajqui por inijuanti para nijtlajtlanis TOTECO ma quinichicahua.
Pero TOTECO amo quicajqui catli niquilhui.

¹⁴ Nimotequipachojtinemiyaya quen se tlamantli fiero ipantitosquía se no-
huampox o se noicni.

Nimotequipacho huan nichocatinemiyaya quen mictosquía nonana.

¹⁵ Pero quema na nechajsic tequipacholi, inijuanti pajque.

Quema nimotepotlami huan nihuetzqui,
inijuanti mosentilijque huan nechhuetzquilijque.

Masehualme catli amo cuajcualme huan catli nechiximatiyayaj nechejel-
namiquiyayaj huan nechmaquiliyayaj masque amo tleno nijchijtoya.

¹⁶ Quen masehualme catli amo cuajcualme quihuetzquiliaj tlen hueli,
inijuanti noca pajque huan motlancochhuehuehotzque noixpa ica
cualantli.

¹⁷ TOTECO, ¿hasta quema noja san tijtlachilijtos nochi ni tlamantli?

Techmanahui para amo nechmictise,
pampa san setzi nonemilis.

Techmaquixti tlen ni masehualme catli mochihujaj quen tecuanime catli
quinequij nechhuejhuelose.

¹⁸ Huan nimitztlascamatis tlamiyacapa ipan tlasentilistli.
Iniixpa nochi nopa miyaqui momasehualhua nimitzpaquilismacas.

¹⁹ Amo xiquincahuili nocualancaitacahua catli istlacatij ma noca paquica.
Amo xiquincahuili catli nechcualancaitaj ma moixijcopilica ica paquilistli
noixpa pampa nimotequipachohua.

²⁰ Inijuanti amo tenotzaj ica cuali.

San moilhuíaj quenicatza huelis quincajcayahuase masehualme catli itz-
toque ica yejectzi ipan ni tlali.

²¹ Nechtlaijilhuíaj huan quijtohuaj:

“¡Xiquitaca tijnelitztoque catli fiero quichijqui!”

²² TOTECO, ta tiquitztoc catli quichihujaj.

Amo san xiitzo huan amo tleno tijchihuas.

¡Amo techtlahuelcahua!

²³ Ximotlanana huan techchihuili catli xitlahuac huan melahuac.

Quena, TOTECO, xiisihui huan techmanahuiqui.

²⁴ TinoTeco Dios, ta catli ipa titetlajtolsencahua xitlahuac,
xitenextili para amo tleno nijchijtoc.

Amo xiquincahuili nocualancaitacahua ma noca huetzcaca.

²⁵ Ma amo nopanti catli inijuanti quinequij.

Ma amo quijtoaca nechixpolojtoque.

Amo xiquincahuili ma moilhuica para inijuanti nechtlantoque.

²⁶ Xijchihua para inijuanti catli noca paquij por notequipachol ma
mocuapoloca huan ma ayacmo quimatica tlaque quichihuase.

Quena, xijcahua para inijuanti catli moilhuíaj para más huejhueyi que na ma
mopinahuaitica huan ayacmo aqui ma quintlepanitas.

²⁷ Pero ma huicaca ica paquilistli inijuanti catli nechpalehuíaj.
Ma paquica inijuanti catli quiitaj para nijchihua catli xitlahuac.

Huan nochipa ma quijtoaca:

“Nelía hueyi TOTECO catli quipactía quipalehuis David,
pampa yaya quitequipanohua.”

²⁸ Quena, xijtlacaquili catli nimitztlatlanía,
huan teipa nitepohuilis para nelía xitlahuac catli tijchihua.
Quena, semilhuítl nimitzpaquilismacas.

36

Inintlajtlacol masehualme huan iteicnelilis TOTECO

¹ Nijpíxtoc ípan noyolo catli nijnequi niteyolmelahuas tlen inintlajtlacol amo cuajcualme.

Amo cuajcualme quíelcahuaj Toteco Dios huan amo quiimacasij.

² Mohueyimatij íca íninseltzi hasta moilhuíaj yaya amo huéli quichihuas cuenta nochi catli fiero quichijtinemij,
huan yeca amo quintlatzacuiltis.

³ Quisa ínincamac senquístoc catli fiero huan catli amo melahuac.
Quípólótoque ínintlalnámiquilis,
huan ayacmo quichihuaj catli cuali.

⁴ Quema motecaj ípan ínintlapech para cochise,
san quisencahuaj tlaque tlajtlacoli quichihuase.
Moneltlatzquílitoque ípan íníojhui catli fiero huan san catli amo cuali quínequij.

⁵ TOTECO, motlasojtlacayo quínajsi nochi masehualme huan onajsi hasta ílhuicac huan hasta campá mixtli.

Nelía titemachtli.

⁶ Tííztoc tlahuel tixitlahuac huan amo quema tímopatla.
Tííztoc temachtli quen nopa huejhueyi tepeme campá tlahuel tlahuejcapa.
Nelxítlahuac títetlajtolsencahua,

huan amo huéli tíjmachílíaj motlanejnehuilis,
pampa eltoc quen nopa hueyi atl catli onpano huejcatla.
¡TOTECO! Ta san se tíquinmocuitlahuía quen masehualme huan tecuanime.

⁷ Toteco Dios, nelía yejyetzí moteicnelilis catli amo quema techcahua.
Yeca masehualme catli quípiyaj tlanahuatili huan catli teicneltzítzi mon-
echcahuíaj campá ta para xíquinmanahui.

Quena, mochihuaj quen pílpíyotzítzi catli calaquíj íeltlapaltzala íninnana.

⁸ Masehualme catli mítztemohuaj íxhuíj cuali íca nopa tlatíochihualistli catli tíquinmaca nepa mochaj.

Eltoc quen se hueyi tlacualistli catli techtencahuílía toixpa.
Techcahuílía ma tíatlíca ípan nopa atlajtli catli temaca ajhuyiac atl.

Quena, nochi catli tíjtlajtláníaj techmaca.

⁹ Pampa ta techmaca nemílistli nochi catli tííztóque,
huan pampa techmaca tlahuili, tojuanti tíhuélij títlachíyaj.

¹⁰ Nimitztlatlanía para mojmóstla techicneli tojuanti catli tímítziximatij.
Nochípa techchihuílía catli xítlahuac nochi tojuanti catli ípan toyolo tí-
jnequíj tíjchihuase catli cuali.

¹¹ Amo xícahua para ma nopan moquejquetzaca ínijuanti catli mohueyí-
matij.

Níyon amo xíquincahuili ma nechtojtocaca amo cuajcualme.

¹² Se tonal níquijtos:

“¡Xiquitaca quenicatza ama huetztoque nochi tlajtlacolchijca masehualme catli mosisiníaj!
Toteco Dios quintlahuisojtoc para ayacmo huelise motlananase.”

37

Iniojhui cuajcualme huan amo cuajcualme

- ¹ Amo ximotequipacho ica amo cuajcualme.
Niyon amo xiquixtoca catli quipiyaj masehualme catli quichihuj catli amo monequi.
- ² Pampa nimantzi huetzise quen cuapachtli quema quitzontequij.
Huan polihuse quen xihuitl catli huaqui.
- ³ Ximotemachi ipan TOTECO huan xijchihua catli cuali.
Quen nopa tipajcaitztos ipan motlal huan amo tleno mitzpolos.
- ⁴ Ximohuampoxchihua ihuaya TOTECO,
huan yaya mitzmacas catli moyolo quinequi.
- ⁵ Xijcahuili TOTECO ma mitznextili campa tinemis.
Ximotemachi ipan ya, huan yaya quichihuas.
- ⁶ Quipannextis catli xitlahuac tijchihua.
Quena, quichihuas para nochi ma quuitaca motlalnamiquilis quen nochi quuitaj quema tlahuía tonati ipan tlajcotona.
- ⁷ Xijpiya moyolo quema tiitztoc iixpa TOTECO.
Amo ximolini.
Xijchiya para yaya quichihuas catli monequi.
Amo xicualani ininhuaya catli quipiyaj nochi catli quinequij ama.
Amo xiquinchihuili cuenta inijuanti catli quichijtinemij sesen tlamantli catli fiero quisencajtoque.
- ⁸ Amo ximocualancamaca.
Xijtlalcahui cualantli,
pampa cualantli noja más hueyi mochihuas huan mitzcocos.
- ⁹ TOTECO quintzontlamiltis catli mosisiníaj,
pero catli motemachíaj ipan ya quintiochihuas huan moaxcatise nopa tlali.
- ¹⁰ Ayacmo huejcahuas noja itztose amo cuajcualme,
teipa masque titlachiyas campa itztoyaj,
amo quema sempa tiquinpantis.
- ¹¹ Pero masehualme catli moicnonequij iixpa Toteco itztose ipan nopa cuali tlali huan tlahuel paquise,
pampa yaya quintiochihuas hasta mocahuas.
- ¹² Masehualme catli quicualancaitaj Toteco mosenilhuijtoque tlaque fiero tlamantli huelis quinchihuilise inijuanti catli xitlahuac nemij.
Quintlachilíaj ica cualantli huan motlanhuehuehotzaj iniixpa.
- ¹³ Pero Toteco quinhuetzquilía nopa masehualme,
pampa quimati para monechcahuía nopa hora quema quintzontlamiltis.
- ¹⁴ Masehualme catli quicualancaitaj Toteco quicopinaj ininmachete para quintlahuisolise catli teicneltziti.
Quihuitolohuj inincuahuitol huan quinmelactlachilíaj catli moicnonequij iixpa Toteco.
Quena, quinchiyaj para quinmictise catli xitlahuac monejnemiltíaj.
- ¹⁵ Pero catli inijuanti ininmachete calaquis ipan ininyolo,
huan inincuahuitolhua pojpostequis huan cuechtic elis.
- ¹⁶ Más cuali nopa quentzi catli quipiya se cuali masehuali huan amo quen imiyaca nochi tlamantli pajpatiyo catli quipiyaj tlajtlacolchihuani.

- 17 Pampa TOTECO quinquixtilis ininchicahualis catli amo itztoque tlapajpacme iixpa,
pero quinfuerzajmacas catli monejnemiltíaj cuali iixpa.
- 18 Mojmmostla TOTECO quitlachilía catli quichihuaq masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa,
huan nopa tlali catli quinmacas para iniaxca huejcahuas para nochipa.
- 19 Quema ajsis tonali catli amo cuali,
quinmocuítlahuis para amo más tlaijiyohuise.
Quema oncas mayantli, quinmacas catli quicuase hasta mocahuas.
- 20 Pero amo cuajcualme miquise.
Quena, quen huaquij nopa yejyectziti xochime sacapetlapani huan ayacmo nesi ininyejca,
nojquiya polihuise icualancaitacahua TOTECO.
Quena, polihuise quen poctli catli quisa huan ayacmo nesi.
- 21 Se masehuali catli amo cuali iyolo motlanehui se tlamantli huan ayacmo quicuepa.
Pero masehualme catli cuajcualme quiyijay hueyi ininyolo huan temacaj hasta mocahua.
- 22 Catli TOTECO quintiochihua quiselise nopa tlali catli yaya quinmacas, pero catli TOTECO quintelchihua quintzontlamiltis.
- 23 TOTECO quichihua ma eli temachtli sesen paso ipan inemilis se cuali masehuali,
huan nopa masehuali paqui miyac pampa nemi cuali.
- 24 Masque huetzis nopa cuali masehuali, amo mocahuas nepa huetztoc, pampa TOTECO quitlananas ica imax.
- 25 Na nojquiya nitelpocatixtoya huan ama ya nihuehuentzi,
pero amo quema niquitac TOTECO quitlahuelcahua se masehuali catli itztoc xitlahuac iixpa.
- Niyon iconehua se cuali masehuali amo niquintztoc sintla motlaejehuáj para ica panose.
- 26 Mojmmostla se cuali masehuali quintlasojtla sequinoc huan quintlanejtía catli monequi.
Icanehua se cuali tlatl tepalehuáj.
- 27 Huaica sintla tijnequi tiitztos para nochipa,
xijtlalcahui tlajtlacoli huan xijchihua san catli cuali.
- 28 Pampa TOTECO quipactía catli xitlahuac huan amo quema quinhuejcama-jcahuas iaxcahua catli itztoque temachme.
¡Amo! Techmocuítlahuis para nochipa.
Pero quintzontlamiltis nochi masehualme catli amo cuajcualme,
huan amo quincahuilis niyon se iniixhui.
- 29 Masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa TOTECO moaxcatise nopa tlali catli yaya quinmacas,
huan nepa itztose para nochipa.
- 30 Se masehuali catli itztoc cuali iixpa Toteco camanalti ica tlalnamiqulistli huan quijtohua catli xitlahuac.
- 31 Quiyiya Icamanal Toteco Dios ipan iyolo,
huan yeca amo huetzis ipan tlajtlacoli.
- 32 Masehualme catli quicualancaitaj Toteco Dios quintlachilíaj masehualme catli monejnemiltíaj xitlahuac.
- Quitemohuaq quenecatza huelis quintelhuise para ma quinmictica.
- 33 Pero TOTECO amo quincahuas para cuali masehualme ma mocahuaca ininmaco inicualancaitacahua.

Quema ajsise iixpa se juez,
amo quincahuas ma quintlatzacuiltica catli cuajcualme ica se tlamantli catli
amo quichijtoque.

³⁴ Ximotemachi ipan TOTECO huan xijchihua catli yaya quinequi,
pampa yaya mitzhuejcapantlalis huan mitzmacas nopa tlali.
Huan tiquitas quen quintzontlamiltis catli quinpactía tlajtlacolchihuase.

³⁵ Pampa na niquinitztoque masehualme catli quicualancaitaj Toteco,
inijuanti mohueyimatij huan temajmatíaj.

Pampa quipiyaj chichahualistli quen se cuahuitl hueyi huan xajcaltic.

³⁶ Pero panoc se ome tonal tlantiyajque huan ayacmo niquinitac campá
itztoyaj.

Huan masqué niquintemo, ayacmo niquinpanti.

³⁷ Pero xijtlachili quen monejnemiltía se masehuali catli itztoc xitlahuac
iixpa TOTECO,

yaya catli amo aquí huéli quitelhuis.

Nopa masehuali quipiyas tlasejseltili huan itztos ica yejyetzzi para nochipa.

³⁸ Pero TOTECO ica se huelta quintlamitzontlamiltis inijuanti catli amo
quitlepanitaj.

Huan amo quicajtehuase niyon se iniixhui.

³⁹ TOTECO quinmaquixtía catli itztoque xitlahuaque iixpa.

Quinfuerzajmaca quema huala tlahuhijcayotl.

⁴⁰ TOTECO quinpalehuía huan quinmanahuía catli cuajcualme.

Quinmanahuía ininmaco masehualme catli quicualancaitaj huan quin-
maquixtía,

pampa inijuanti mochixtoque ipan ya.

38

Inetlatlajtil David quema tlajtlacolchijtoya

¹ TOTECO, amo techtlaijyohuiliti quema ticualani.

Huan amo techtlatzacuiliti ica mohueyi cualancayo.

² Miyac nechcocohua catli amo cuali nijchijtoc.

Eltoc quen nochi mocusatlaminhua calactoc ipan na.

Quena, eltoc quen techajsitoc,
pampa nijmati ticualani nohuaya.

³ Huan pampa ticualani por notlajtlacol,
nijmati quen nochi notlacayo mococohua.

Niyon se noomiyo amo cuali eltoc.

⁴ Nochi notlajtlacolhua nopan huetztoc.

Eltoc quen nimisahuisquía campá miyac atl.

Notlajtlacolhua eltoc quen se tlamamali tlahuel etic catli amo huéli niquijiy-
ohuía.

⁵ Palani notlacayo pampa nijchijqui se huiehuyotl.

Mijyotíaj nococohua.

⁶ Nicuitlapanhuitoltic huan amo huéli nijtlanana notzonteco.

Semilhuiliti nichocatinemi por catli nijchijtoc.

⁷ Nochi notlacayo tliquisá.

Huan ya tlantinemi nochichahualis por notlajtlacol.

⁸ Nimomati quen nitlatejtejtzontli.

Niyon quentzi fuerza amo nijpiya.

Nelía nitlaayijhuía ipan noyolo.

⁹ NoTeco, ta tijmati quen nijnequi sempa niitztos cuali moixpa.

Nochi catli nimoilhuía tlanemijya nesi moixpa.

Amo tleno hueli nimitztlatilía.

¹⁰ Noyolo nelhuihuipica,
huan ya tlantinemi nochichualis.
Ayacmo hueli nitlachiya cuali.

¹¹ Nonelhuampoyohua huan noteiximatcahua san nechhuejcaitaj, pampa quijiyaj nococohua.

¹² Inijuanti catli quinequij nechmictise quisencahuaj tlaquetztlí para nechmasiltise.

Catli quinequij nechcocose tlatoctitzí nechilhuíaj quenicatza nechtzontlamiltise.

Semilhuitl quitemolíaj quenicatza nechcajcahuase.

¹³ Pero na nimochihua quen amo nijcaqui catli quijtohuaj.

Nimochihua quen se ninono huan amo nijtlapohua nocamac para niquinanquilis.

¹⁴ Quena, na nimochihua quen amo nijcaqui inincamanal, huan amo tleno niqijtohua para ica nimomanahuis.

¹⁵ Pampa san ipan ta nimochiya, TOTECO, tinoDios. Na nijcajtoc momaco para xiquinnanquili huan techmanahui.

¹⁶ San nimitztlajtlanía para amo xiquincahuili ma noca huetzaca. Amo xiquincahuili ma mohueyitlálíca noixpa pampa nihuetzqui.

¹⁷ Nijmati nimiquis pampa tlaquajcualoli amo nechcahua niyon se tlatoctzi.

¹⁸ TOTECO, nijnequi nimitzpannextilis nochi notlajtlacolhua, pampa nelía nimotequipachohua ica catli nijchijtoc.

¹⁹ Nocualancaitacahua momiyaquilijtoque huan moyoltelijtoque.

Miyac nechcualancaitaj, masque amo tleno niquinchihuilijtoc.

²⁰ Masque catli cuali niquinchihuilijtoc, nechcuelijtoque ica catli fiero. Nechcualancaitaj pampa nijtoquilía catli cuali.

²¹ NoTeco Dios, amo techcajehua noseli.

Amo ximoiyocatlali ica na.

²² ¡Toteco! Xihuala nimantzi techpalehuiqui, ta tinotemaquixtija.

39

Amo huejcahuas tonemilis

¹ Nimoilhujtoya para nimomocuitlahuisquía miyac para amo nijchihuasquía catli amo cuali.

Niqijtojtoya para nijmocuitlahuisquía nonenepil huan nocamanal para amo nitlajtlacolchihuas ica catli niqijtohua.

Quena, amo tleno niqijtos quema niitztos inixpa amo cuajcualme.

² Huajca nimochijqui quen se ninono.

Amo tleno niqijtohuayaya, niyon catli cuali, niyon catli amo cuali.

Huan pampa nicajoctoya nochi catli nijmatiyaya ipan noyolo, noja más nitlajiyohuiyaya.

³ Hasta nijmatiyaya quen noyolo tlatlayaya.

Huan quema san ya nopa nimosenilhujtoya, nijmatiyaya quen se tlilí lemeniyaya ipan noyolo.

Huajca ayacmo niqijiyohui huan nicamanaltic chicahuac, huan niquilhui TOTECO:

⁴ “TOTECO, technextili quesqui tonali niitztos huan quema nimiquis.

Nijmati nelquentzi tonali niyoltos nica.

- ⁵ Techmacatoc se nemilistli catli nelquentzi xihuitl.
Huan nochi xihuitl catli niyoltos elis san se tlatoctzi moixpa,
pampa ta nochipa tiitztoc.
Nochi masehualme polijtehuaj nimantzi san quen ixpolihui iniijiyo quema
tlaijiyotilanaj.
- ⁶ Nochi masehualme panotehuaj quen se ecahuilotl.
San tlapic nochi inintequi.
Masque quimiyaquilíaj tlamantli catli ipati,
amo quimatij ajqueya iaxca elis teipa.
- ⁷ Huajca, noTeco, amo tleno onca catli ipan huelis nimotemachis.
Nimochiyas san ipan ta.
- ⁸ Techmaquixti tlen notlajtlacolhua.
Amo xiquincahuili masehualme catli huihuiquite ma noca paquica ica catli
nijchijtoc.
- ⁹ Nimocamatzacuas moixpa huan ayacmo nimolinis ica catli nopanti,
pampa ta techtlatzacuiltía.
- ¹⁰ Pero noTeco, ayacmo techtlatzacuilti.
Nijmati nimiquis pampa techpanajsitoc.
- ¹¹ Quema se masehuali tlajtlacolchihua, ta tijtlatzacuiltía.
Nopa tlamantli catli más quicnelía,
tiquixpolihuiltía quen mejtolime quitlamicualoltíaj se yoyomitl.
Niyon se masehuali amo quiptiya chichahualistli.
Nochi itztoque san quen se ajacatl catli ica se tlatoctzi panotehuaj.
- ¹² NoTeco, xijtlacaquili quema nimotlatlajtis.
Techtacaquili quema nimitztzajtzilía.
Amo san xitlachixto quema nimochoquilía, techpalehuiqui.
Quen nochi nohuejcapan tatahua, san niitztos nica se tlatoctzi.
Quen niehuasquía seyoc altepetl huan san nipanosquía,
amo nihuejcahuas nica.
- ¹³ Ayacmo techtlatzacuilti.
Techcahuili sempa ma nijpiyas fuerza huan se quentzi paquilistli pampa se
tonal nimiquis huan ayacmo niitztos nica.”

40

David quipaquilismaca TOTECO pampa quimanahui

- ¹ Nijpixonoyolo huan nimochixqui para TOTECO ma nechpalehuiqui.
Huan yaya, quena, moechcapano huan nechtlacaquili quema nijnojnnotza-
yaya.
- ² TOTECO nechtlananqui quema nijmatiyaya niitztoya ipan se ostotl campa
mahuilili.
Eltoya quen nimisahuijtinemiyaya ipan soqui atoli catli huejcatla,
huan ayacmo nijmatiyaya tlaque nijchihuas.
Pero TOTECO nechmaquixti tlen nopa tequipacholi.
Quena, nechquetzqui ipan se hueyi tetl campa temachtli.
Huan teipa nechyacanqui ipan se cuali ojtlí.
- ³ Huan teipa noTeco Dios nechmacac se huicatl yancuic,
se huicatl catli ica ma nijpaquilismacas.
Miyac catli quicaquise nochi catli TOTECO nechchihuilijtoc, motemachise
ipan ya.
- ⁴ Paqui nopa masehuali catli motemachía ipan TOTECO.
Huan amo motemachía ipan catli mohueymatij,

niyon ininpan catli quinhueyichihuaaj teteyome.

⁵ TOTECO noDios, ta techchihuilijtoc miyac tlamantli catli huejhueyi. Amo aqui quiaxilix mohueyi chicalualis.

Ta nochipa techpixtoc ipan motlalnamiqulis.

Quena, tlahuel miyac tlamantli catli yejectzi tijsencajtoc techchihuilis.

Sintla nijnequisquía niteyolmelahuas sesen tlamantli catli techchihuilijtoc, amo nihuelisquía.

Pampa nochi catli cuali techchihuilijtoc onpano catli hueli nijpohua.

⁶ Ya nijmati nopa catli más tijnequi para timasehualme ma timitzmacaca. Amo hueyi ipati moixpa nopa tlapiyalme huan sequinoc tlamantli tlacajcahualistli catli masehualme mitzmacaj.

Amo hueyi ipati moixpa nopa tlacajcahualistli catli tijtlatíaj moixpa por totlajtlacolhua.

Techtlapolijtoc notlalnamiqulis para hueli nijmachilía catli más tijnequi tlen tojuanti.

Tijnequi ma timotemacaca ipan ta.

Ya nopa, quena, hueyi ipati moixpa.

⁷ Yeca nimitzilhuijtoc:

“Nica niitztoc.

Ya nihuala quen ijcuilijtoc nijchihuasquía ipan mocamanal.

⁸ ¡NoTeco Dios!

Nechpactía nijchihuas mopaquilis,

huan motlamachtli nijhuica ipan noyolo.”

⁹ Tlamiyacapa iniixpa momasehualhua niteyolmelajtoc para ta, TOTECO, tiquinchihua masehualme xitlahuaque moixpa.

Cuali tijmati para amo san nicajoctoc catli nijmati.

¹⁰ Amo nijtlatijtoc nopa cuali camanali ipan noyolo para amo aqui niqilhuis.

Nochi masehualme niquinyolmelahua para ta tiquinmaquixtis.

Nochipa nitematiltis para ta nelía titemachtli huan titepalehuía.

Nepa tlamiyacapa nitepohuilis para titetlasojtla huan amo timoyolpatla.

¹¹ TOTECO, nijmati amo quema tijcahuas techtlasojtlas.

Nimochiya ipan moteicnelijcayo, pampa ta nochipa techmocuitlahuis.

¹² Miyac tequipacholi nijpiya campa hueli.

Amo hueli nijpohua nochi.

Notlajtlacolhua nechtlantoc huan nichoca hasta amo hueli nitlachiya.

Notlajtlacolhua nelmiyac hasta quipano imiyaca notzoncal.

Tlantinemi noyolo huan nochicalualis.

¹³ TOTECO, techmanahuiqui.

Quena TOTECO, ximoisihuilti huan techpalehuiqui.

¹⁴ Ma mopinahualtica huan ma mocuapoloca catli quinequij nechtzontlamiltise.

Xiquintojtocatinemi catli nechcualancaitaj huan tlahuel xiquinpinahualti.

¹⁵ Nochi catli noca paquij ma huetzica.

Xiquincuepa san ininmax.

¹⁶ Pero ma paquise miyac nochi catli mitztemohuaj.

Quena, paquij catli mitzicnelíaj pampa tiquinmaquixtijtoc.

Nochipa quiijttohuaj:

“Nelía hueyi TOTECO.”

¹⁷ Masque nimotequipachojtoc huan nechpolohua catli nechmonequilia,

nijmati para ta TOTECO techelnamiqúi.
 Ta tinoTeco Dios, techpalehuis huan techmanahuis.
 NoTeco Dios, amo xihuejcahua quema nimitznotza.
 Nimantzi techpalehuiquí.

41

David catli mococohua quitlajtlanía Toteco ma quichicahua

1 Paquí nopa masehuali catli motequipachohua pampa quinicnelía catli teicneltzítzi,

pampa TOTECO quipalehuis quema hualas tlaohuicayotl.

2 TOTECO quimocuítlahuis para amo aquí quimictis.

Huan TOTECO quitióchihuas tlamiyacapa ipan tlali Israel.

Yaya amo quicajtehuas,

niyon amo quicahuas ininmaco icualancaitacahua para ma quichihuilica catli quinequise.

3 Quema huetztos ipan tlaijiyohuilistli,

TOTECO quitlananas ipan itlapech huan quiijuinilis nopa cocolistli.

4 Na niquihui TOTECO:

“TOTECO, na nitlajtlacolchijtoc moca ta.

Techtlasojtla huan techchicahua.”

5 Nocualancaitacahua quinequij ma nechajsi catli fiero.

Noca camanaltij huan quinequij ma nimiqui huan ayacmo aquí nechelnamiquis.

6 Quema nechpaxalohuaj, mochihuaj quen nohuampoyohua, pero amo nelía catli quiijtohuaj.

Quema itztoque nohuaya san quitlacaquilíaj tlaque onca para huelis quipatlase ica catli más fiero,

huan teipa quisase huan teyolmelajtinemise tlen na.

7 Quena, nocualancaitacahua mosentilíaj huan noca camanaltij.

Tepohuilíaj para ayacmo onca pajtli para na huan nimantzi nimiquis.

8 Quiijtohuaj:

“Nopa cocolistli catli yaya quipixtoc nelfiero.

Ayacmo motlananas tlen itlapech pampa nimantzi miquis.”

Quej nopa quiijtohuaj tlen na.

9 Nojquiya nechcajtejtoc catli eliyaya nonelhuampox.

Yaya catli ipan nimotemachiyaya huan catli tlacuyaya nohuaya, ama nechtlahuelcajtoc.

10 Pero ta TOTECO, techtlasojtla.

Techtlanana tlen notlapech huan niquincuepilis quen nechchihuilijtoque.

11 Nijmati techicnelía pampa amo tiquincahuilijtoc nocualancaitacahua ma nechtlanica.

12 Techpalehui pampa nijchihua catli xitlahuac huan techmacatoc tequiticayotl ma niitzto nepa moixpa para nochipa.

13 Ma tijhueyichihuaca TOTECO,

yaya catli iTeco tohuejcapan tata, Israel.

Quena, ma tijhueyichihuaca ama huan nochipa. Quej nopa ma eli.

42

Israelitame catli quinquicatoque seyoc tlali quielnamiquij inintlal

1 Quen se masatl catli tlahuel amiqui quitemojtinemi se atlajtli para atlis,

quej nopa na nimitzyoltemohua, noTeco Dios.

² Quena, quen se catli tlahuel amiqui,
na ipan noyolo nimitznequi Toteco,
ta catli nelnelía tiitztoc.
¿Hasta quema huelis niyas huan nimonextis moixpa?

³ Yohuali huan tonali nichoca huan amo nitlacua.
Nocualancaitacahua tlatoctzitzi nechtlatzintoquilájaj:
“¿Canque itztoc moDios?
¿Para tlen amo mitzpalehuía?”
Quen nopa nechilhuíaj.

⁴ Quema niquelnamiqui quen eliyaya achtihuiya nepa ipan notlal, eltoc
quen átiya noyolo.

Niyohuiyaya ininhuaya miyaqui masehualme hasta ichaj Toteco Dios.
Na niquinyacanayaya nochime hasta ichaj ipan nopa hueyi ilhuítl.
Titzajtziyohuiyayaj ica paquilistli,
huan tijtlascamatiyayaj Toteco Dios pampa para ya tiilhuichihuayayaj.

⁵ Huajca nimoillhuía:
“Amo monequi nimotequipachos.
Na nimotemachijtoc ipan noTeco Dios,
huan sempa nijpaquilismacas,
pampa yaya noDios huan notemaquixtijca.”

⁶ Pero noTeco, nelía nimotequipachohua nica campa niitztoc ipan ni tlali
catli huejca.

Yeca nimitzelnamiquis,
huan niquelnamiquis quen tijpixqui hueyi moyolo tohuaya catli tiehuaj
ipan motlal.

Niquelnamiqui nopa tlali yejectzi catli pehua campa motlalohua nopa
atljatli Jordán,

huan ontلامي hasta campa motlanantoc nopa tepeme Hermón huan Mizar.

⁷ Ama ta techtitlanilijtoc tequipacholi catli nechijiyomictía.
Quena, miyac tequipacholi nechajsitoc quen imiyaca atl catli huetzi tlen
tepeixco hasta ipan na.

Caquisti quen miyac atl catli tlacomontoc,
huan nochí nopa atl panotoc ipan na.

⁸ Pero ica ijnaloc TOTECO nechtitlanilis itlaicnelilis.
Huan ica tlayohua yaya nechmacas se huicatli para nijhueyichihuas,
huan nimotlatlajtía ica ya.

Quena, nijnojnotza NoTeco catli mojmotla nechmaca nemilistli.

⁹ Niquilhuis Toteco Dios:
“Ipan ta nimotlatía huan amo aqui huéli nechajsis.
¿Para tlen techelcajtoc?

Na san nimotequipachojtinemi,
pampa nocualancaitacahua nechtlaijiyohuiltíaj.

¹⁰ Catli nocualancaitacahua nechchihuilíaj nechcocohua hasta ajsi ipan
noomiyohua,

pampa nechtlaijilhuíaj huan nechtlatzintoquilájaj tlatoctzitzi:

‘¿Canque itztoc moDios?
¿Para tlen amo mitzpalehuía?’ ”

¹¹ Pero amo monequi nimocuesihuilmacas,

niyon nimotequipachos.

Na nimotemachijtoc ipan noTeco Dios,
huan teipa sempa nijpaquilismacas pampa yaya noDios huan noTemaquix-
tijca.

43

Se netlatlajtili catli quitlajtlanía Toteco ma quincuepa ipan inintlal

¹ NoTeco Dios, techtlajtolsencahua xitlahuac huan xitenextili para amo tleno
nijchijtoc.

Techmanahui tlen ni istlacatica masehualme huan amo cuajcualme catli
nechtelhuáj.

² Pampa san ta tinoTeco huan tinoDios huan notlamanahuijca na.

¿Para tlen techtlahuelcajtoc?

Nimotequipachojtinemi huan más nechtlaijiyohuiltíaj nocualancaitacahua,
huan amo tleno tijchihua.

³ Toteco Dios, techyacana ica motlahuil huan technextili catli melahuac.

Quej nopa, quena, huelis nimocuepas motlal huan campá motepe catli
tlatzejtzeloltic campá ta tiitztoc ipan mocaltiopa.

⁴ Quena, noTeco Dios, nicalaquis huan niajsiti hasta motlaixpa campá
masehualme mitzhueyichihuj.

Nepa nimitzpaquilismacas ica arpa, ta catli techmaca paquilistli,
pampa ta tinoTeco Dios.

⁵ San tlapic nimotequipachos.

Na nimotemachijtoc ipan ta, noTeco Dios, huan sempa nimitzpaquilismacas,
pampa, ta tinoDios, huan tinotemaquixtijca.

44

Se tlatcatl quitlajtlanía Toteco ma quimocuitlahuis

¹ Toteco Dios, tijcactoque tlaque techpohuilijtoque tohuejcapán tatahua tlen
ta,

huan nochi nopa tlamantli catli tiquinchihuihi huejcajya.

² Quena, Toteco Dios, ica mohueyi chichahualis ta tiquintojtocac nopa fiero
masehualme catli quinhueyichihuayayaj teteyome ipan nopa tlali,

huan nopa tlali tiquinmacac totatahua.

Quena, tiquintlatzacuilti ne sequinoc huan tiquinpalehui tohuejcapán
tatahua para ma momiyaquilica,

huan ma moaxcatica.

³ Tohuejcapán tatahua amo quitlanque nopa tlali ica ininmachete, niyon ica
ininchichahualis.

Tlatlanque ica nopa hueyi chichahualistli catli ta tijpiya ipan monejmac,

huan pampa hueyi moyolo ininhuaya,

huan achi más tiquinicnelía.

⁴ Ta tinotlanahuatijca huan tinoTeco Dios.

Ta tiquinmanahuía huan tijchihua ma tlatlanica momasehualhua.

⁵ Quena, ica motlapalehuil tiquintlanise tocualancaitacahua.

Huan ica mochichahualis ininpan timoquejquetzase catli techhuilanaj.

⁶ Pampa amo timotemachíaj ipan tocuahuitol huan tomachete para ma
techmanahuica huan titlatlanise.

⁷ Eltoc ta, Toteco, catli tijchihua ma tiquintlanica tocualancaitacahua.

Ta tiquinpinahualtijtoc nochi catli techcualancaitaj.

⁸ Mojmotla timitzpaquilismacase tinoTeco Dios.

Huan timitzhueyichihuase ica huicatl para nochipa.

⁹ Pero amantzi eltoc quen techtlahuelcajtoc huan techpinahualtijtoc. Niyon ayacmo tinemi ininhuaya tosoldados quema tionslahuilanaj.

¹⁰ Tijchijqui ma ticholoca iniixpa tocualancaitacahua.

Quena, inijuanti catli techcualancaitaj techtlachtequilíaj huan quihuicaj nochi catli quinequij.

¹¹ Techtemactilijtoc quen tipilborregoijtzi catli san quichiyaj para quinhuicase campa quinmictise.

Huan techsemantoc campa hueli ipan sequinoc tlalme campa quinhueyichihuaaj teteyome.

¹² Technemacatoc timomasehualhua ica nelquentzi quen amo tleno topati elisquía.

¹³ Nochi masehualme ipan nopa tlalme catli itztoque tonechca quitaque catli techchihuilijtoc.

Yeca techtlaijilhuíaj huan toca paquij.

¹⁴ Tijchijtoc para inijuanti catli quinhueyichihuaaj tlaixcopincayome ma toca huetzcaca.

Nochi quema techitaj, motzonojoliníaj.

¹⁵ Mojmostla toixpa eltoc nopa pinahualistli hasta tijnequisquíaj timoixtza-cuase,

¹⁶ pampa techtlaijilhuíaj huan techhuetzquilíaj nopa motlacuepilijca masehualme.

Quena, techpinahualtíaj tocualancaitacahua.

¹⁷ Nochi ni tlamantli topantitoc,

masque amo timitzelcajtoque,

niyon amo timoiyocajtoque tlen nopa camanal sencahuali catli tijchijqui ininhuaya tohuejcapan tatahua.

¹⁸ Amo timoiyocatlalijtoque tlen ta,

niyon amo tijcajtejoque moojhui.

¹⁹ Pero techtlahuelcajtoc campa amo aqui itztoc,

campa san itztoque tlapiyalme catli mosisiníaj.

Techcajtoc ipan se tzintlayohuilotl catli eltoc quen miqulistli.

²⁰ Toteco Dios, sintla timitzelcajtosquíaj,

o tijhueyichijtosquíaj se totlaixcopincayo,

²¹ ta tijmajtosquía,

pampa ta tijmati nochi catli ichtacatzí eltoc ipan yolojtlí.

Pero amo tijchijtoque, Toteco.

²² Pero masque amo tleno tijchijtoque,

por ta tiitztoque nechca miqulistli.

Techchihuaaj quen tipilborregoijtzi catli san quichiyaj ajqueya quinmictis pampa timoaxcahua.

²³ ¡Toteco ximotlanana!

¡Amo xicochi!

Amo ximoiyocatlali tlen tojuanti para nochipa.

²⁴ ¿Para tlen timoixtlatía?

Eltoc quen tiquelcajtoc para tojuanti titlajiyohuíaj huan miyac techcualancaitaj.

²⁵ Techtlahuisojtoque hasta tlalchi.

Toixayac mocahua ipan tlaltejpocpli huan amo hueli timotlananase.

²⁶ ¡Ximotlanana, Toteco!

Techpalehuiqui.

Techmaquixti pampa tlahuel techicnelía.

45

Se huicatl para ma huicaca quema nopa tlanahuatijquetl mosihuajtía

- ¹ Notlalnamiquilis temitoc ica camanali catli yejyectziti.
Niquijcuilos ni huicatl para ma tihuicatica totlanahuatijca.
Tlahuel nijnequi nitepohuilis ni huicatl catli nijsencajtoc, huan ya ni quijto-
hua:
- ² Ta más tiyejyectzi tlen nochi sequinoc telpocame,
huan yejyectzi catli tiquijtohua,
pampa Toteco Dios mitztiochijtoc para nochipa.
- ³ Ximocualtlalili momachete para titlahuilanas,
ta catli nelía amo timajmahuí.
Nelía tinesi tiyejyectzi pampa ta titlanahuatijquetl catli más hueyi.
- ⁴ Xicahuayojtlejco huan xitlatlaniti ica nochi mohueyitilis.
Ta tiquinmanahuía catli teicneltziti huan catli quichihuj catli melahuac.
Titetlajtolsencahua xitlahuac.
Nelía huejhueyi tlamantli tijchihua.
- ⁵ Tlatentili nopa cuatlamintli catli tijhuica,
huan quinajsis ininyoltipa mocualancaitacahua quema tiquinmelact-
lächilis,
huan tiquinmajcahuilis.
Ma huetzica moicxitla nochime tlen campa hueli tlalme campa quintlepan-
itaj teyome.
- ⁶ Toteco Dios, titlanahuatis para nochipa huan amo quema tlamis.
Quena, motlanahuatilis elis senquistoc xitlahuac.
- ⁷ Tiqicnelía catli melahuac huan tijcualancaita catli amo cuali.
Yeca Toteco Dios, yaya catli moTeco mitztequitlalijtoc titlanahuatijquetl,
huan mitzmacatoc más paquilistli huan más tlatlepanitacayotl,
que nochi sequinoc tlanahuatiani.
- ⁸ Nochi moyoyo mijyotía ica nopa tlaajhuiyacayotl mirra, áloe huan canela.
Huan mitzpaquilismacaj ica tlatzotzonalí nepa ipan mochaj campa quiyec-
tyectlalijtoque nochi tlapepecholi ica tlamantli catli tlahuel yejyectz-
itzi huan pajpatiyó.
- ⁹ Iniichpocahua sequinoc tlanahuatiani quipiyaj nopa hueyi tlatlepanita-
cayotl para mitztequipanose.
Huan ica monejmac mosehujtoc nopa ichpoca tlanahuatijquetl catli elis
mosihua catli quiyectlalijtoque ica oro catli onca tlali Ofir.
- ¹⁰ Xijtlacaquili ichpocatli.
Quena, xijtlacaquili cuali, nocone,
catli nimitzilhuís:
“Ayacmo xiquintoquili motatahua,
moicnihua huan nóchi catli timomajtoya tijchihua.
- ¹¹ Nopa tlanahuatijquetl tlahuel mitzcualita,
huan nelía paquí ica moyejejca.
Huajca monequi tijneltoquillis pampa ama ya moTeco.
- ¹² Hualase mitzpxaloquij iichpocahua nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl
Tiro.
Quena, catli más tominpixtoque ipan nopa altepetl hualase huan mitzt-
lanemactiquij.
Ya ni quichihuase pampa quinequise ximohuampoxchihua ininhuaya.”

- ¹³ Nopa ichpoca monamictijquetl mocualtlalía ipan ichaj ica catli más yejyetzzi.
 Yaya iichpoca se tlanahuatijquetl huan ama mocuilis ne tlanahuatijquetl catli hueyi.
 Onpano yejyetzzi nopa ichpocatl ica iyoyo catli nelcuajcualtzi catli tlajtzontli ica oro.
- ¹⁴ Quena, yejyetzzi quiyoyontijtoque ica iyoyo tlajtzontli huan ama qui-huicase iixpa nopa tlanahuatijquetl catli ihuaya monamictis.
 Itepotzco yase iichpocapoyohua catli quinnotztoc.
- ¹⁵ Ica hueyi paquilistli calactiyohuij ipan nopa hueyi cali campa ichaj nopa tlanahuatijquetl.
- ¹⁶ Tlanahuatijquetl, se tonal tiquinpiyas moconehua, huan tiquinmacas tequiticayotl para tlanahuatise quen mohuejcapan tatahua mitzmacaque.
 Quena, teipa tiquinpiyas motelpocahua catli mitzpalehuise.
 Huan tijchihuas ma tlanahuatica hasta campa hueli techaj ipan nochi motlal.
- ¹⁷ Huan na ica ni huicatl catli niquijcuilojtoc para ta, Toteco Dios, quichihuas para masehualme ma mitzelnamiquire sesen xihuitl catli panotiyas.
 Quena, masehualme ipan tlen hueli tlali camanaltise para nochipa tlen nopa huejhueyi tlamantli catli ta tijchijqui.

46

Tiitztoque imaco Toteco Dios

- ¹ Toteco Dios ya totlamanahuijca huan tochicahualis.
 Nimantzi techpalehuía quema onca tlaohuijcaoyotl.
- ² Yeca amo timajmahuise masque ni tlatlactli tlamisolihuis, huan masque misahuise tepeme hasta itzintla nopa hueyi atl.
- ³ Ma tlacomonijto nopa hueyi atl huan ma posoni miyac.
 Ma mojmolinica tepeme, pero amo nechmajmatis.
- ⁴ Oncas se atlatli catli quinmacas paquilistli injuanti catli itztose ipan ialtepe Toteco.
 Huan nopa campa más tlatzejtzeltoc itztoc Toteco Catli Más Hueyi.
- ⁵ Toteco Dios mocahua ipan nopa altepetl, huan amo aqui huelis quisosolós.
 Quema hualase icualancaitacahua,
 Toteco Dios amo huejcahuas, nimantzi quipalehuis ialtepe.
- ⁶ Masque tlauhuejchihua masehualme ipan campa hueli tlatme catli amo quiiximatij Toteco,
 huan masque tlanahuatiani huan ininmasehualhua tzajtzij ica cualantli, amo tleno hueli quichihuase.
 Quema Toteco Dios camanaltis,
 quicaquise itoscac catli caquisti quen tlatomoni,
 huan injuanti motlancuaquetzase iixpa ica majmajtli.
 Huan ica icamanal ni tlatlactli atiyas.
- ⁷ TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij itztoc tohuaya.
 Yaya catli techmocuitlahuía ama,
 yaya iTeco tohuejcapan tata Jacob catli huejcayja itztoya.
- ⁸ Xihualaca xiquitaquij nochí nopa huejhueyi tlamantli catli TOTECO quichijtoc.

Quitlamisosolojtoc tlaltipactli huan ama tlazitizcatoc mocajqui.

⁹ Yaya quiquetza nochi tlahuilancayotl hasta campá ontlantoc nochi tlaltipactli.

Quipostectoc nochi cuahuitoli huan quisosolo nochi tlámantli para ica tlahuilanase masehualme.

Huan quintlatijtoc nochi tlahuilanca carros.

¹⁰ Huan yaya quiijtóhua:

“Ayacmo ximolinica.

Ximomacaca cuenta para na niamoTeco Dios.

Na niquinnahuatía nochi masehualme ipan campá huéli tlali.

Nochi catli itztoque ipan ni tlaltipactli nechhueyitlálise.”

¹¹ Itztoc tohuaya TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij. Yaya catli iTeco tohuejcapán tata Jacob catli huejcajya itztoya, yaya catli techmocuitlahuía ama.

47

Toteco Dios yaya nopa Tlanahuatijquetl tlen nochi ni tlaltipactli

¹ Nochi anmasehualme ximomatlajtáxcaloca.

Xijpaquilismacaca Toteco Dios huan xihuicaca chichahuac.

² Pampa TOTECO yaya catli más hueyi huan temajmati.

Yaya nopa hueyi tlanahuatijquetl catli quínahuatía nochi ni tlaltipactli.

³ Quintzontlamilti pilaltepertzitzi toixpa huan quitlalijtoc nochi tálme tomaco para tiquinnahuatise.

Yeca tojuanti tlahuel típaquij.

⁴ Yaya quitlapejpenijtoc ni tlali para techaxcatis.

Techmaca catli más cuali pampa techicnelía tojuanti tiimasehualhua.

⁵ Toteco Dios tlejcotoc campá tlanahuatía.

Nochi tzajtziyayaj ica paquilistli huan tlapitzayayaj ica tlapitzali quema TOTECO calaquiyaya.

⁶ Xihuicaca tiohuicatl para ma tíjpaquilismacaca Toteco Dios.

Xijhuicatica pampa yaya toltlanahuatijca.

⁷ Toteco Dios, yaya nopa tlanahuatijquetl catli quínahuatía nochi ni tlaltipactli.

Xijcualtlalica se huicatl catli yejyetzzi huan xijhuicatica.

⁸ Toteco Dios mosehujtoc ipan isiya tlatzejtzélotlic,

huan tlanahuatía ipan nochi tálme.

⁹ Nopa huejhueyi masehualme catli quipiyaj tlanahuatili ipan campá huéli tlali ipan ni tlaltipactli mosansejcotilíaj tohuaya.

Quinequij para ma san sejco tihueyichihuase Toteco Dios,

yaya catli iTeco Abraham catli huejcajya itztoya.

¹⁰ Iaxca ya nochi tlanahuatiani huan ininsoldados campá huéli ipan tlaltipactli,

huan inijuanti quihueyitlepanitaj.

48

Sion, ialtepe TOTECO

¹ ¡Tlahuel hueyi TOTECO!

Quena, quínamiqui para tíjpaquilismacase Toteco Dios catli itztoc ipan ialtepe huan ipan itepe catli tlatzejtzélotlic.

² Nelía yejyetzzi nopa tepetl Sion huan ijcatoc tlahuejcapa ipan nopa altepetl. Nozona mosehuía Jerusalén, ialtepe Toteco Dios,

nopa hueyi tlanahuatijquetl.

³ Toteco Dios iseltzi itztoc ipan nopa huejcapantic cali campa monequi moquetzas catli tlachixtoc para quimanahuis altepetl Jerusalén.

Tenextilijtoc para yaya catli quimanahuía huan quimocuitlahuía.

⁴ Tlanahuatiani tlen campa hueli itztoque ipan ni tlaltipactli mosentilijque para san sejco quihuilanase nopa altepetl.

⁵ Pero quema quijtaj ajqueya quimocuitlahuía nopa altepetl huan para nelía hueyi ichicahualis,

momajmatíaj.

Huan nimantzi cholojtehuaj huan mocuepaj campa hualajtoque.

⁶ Quena, quinitzquía se majmajtli huan nelía tlaijiyohuíaj,

quen se sihuatl quema conepiya,

⁷ o quen se ajacatl chicahuac catli quinsosolohua nopa huejhueyi barcos catli hualahuíj tlali Tarsis.

⁸ Ipa tijcactoque quenicatza TOTECO quimocuitlahuía ialtepe, huan ama tiquitztoque.

Quena, nozona itztoc TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcagua Ma Tlahuilanati.

Quitlaliytoc para ialtepe Jerusalén ma huejcahuas para nochipa.

⁹ Toteco Dios, quema tiitztoque ipan motiopa,

tiquelnamiquij huan timonejnehuilíaj quenicatza techicnelía.

¹⁰ Toteco, campa hueli masehualme mitzpaquilismacaj,

pampa quicactoque quenicatza mohueyitilis.

Quicactoque hasta campa ontlami tlaltipactli.

Huan quimatij para ica mohueyi chichahualis titetlajtolsencagua xitlahuac.

¹¹ Huajca ma paquica nopa masehualme ipan tepetl Sion.

Ma huitonica ica paquilistli nochi catli ehuj ipan altepeme tlen tlali Judá pampa cuali huan xitlahuac titetlajtolsencagua.

¹² Nochi amojuanti catli animasehualhua Toteco Dios,

xiyaca xijyahualotij nopa altepetl Jerusalén,

huan xijpohuaca quesqui tepancali huejhueyi quiyiya campa soldados tlamocuitlahuíaj.

¹³ Xijtlachilitij nopa hueyi ichaj nopa tlanahuatijquetl,

huan ximomacaca cuenta quenicatza tlatzajtactoque huan quiyectlaliytoque,

para quej nopa huelis anquinpohuilijtiyase amoteipan ixhuihua.

¹⁴ Pampa ni Toteco Dios, yaya elis toDios para nochipa,

huan amo quema tlamis ichicahualis.

Yaya techyacanas mojmstla hasta más nepa quema ya timictose.

49

Quichihuaj se huihuiyotl catli motemachíaj ipan inintomi

¹ Cualí xijtlacaquilica ya ni,

amojuanti catli campa hueli anitztoque ipan ni tlaltipactli.

² Nocamanal elis para nochime.

Elis para catli tominpixtoque huan para catli teicneltziti.

Elis para catli quiyiya tequiticayotl huan para catli amo quiyiya tequiticayotl.

Huajca xijtlacaquilica.

³ Nicamanaltis ica tlanamiquilistli.

Nimechpohuilis nochi catli nimonejnehuilijtoc ipan noyolo.

4 Achtihui nimechilhuis se tlatzintoquili catli totlalnamijsa huejcapan tatahua quiiijtoque, huan nitlatzotzonas ica se arpa huan nihuicas para nimechmatiltis tlaque quinequi quiiijos:

5 ¿Para tlen monequi nimomajmatis quema hualas tlaohuijcaoyotl, huan quema nopa tlajtlacolchijca masehualme catli nechcualancaitaj hualase nechyahualoquij?

6 Inijuanti motemachiyaj ipan inintomi, huan mohueyimati pampa quipiyaj miyac tlamantli catli pajpatiyo.

7 Pero niyon se tlen inijuanti amo huelis momaquixtis tlen itlajtlacolhua, niyon amo huelis quimaquixtise se iniicni.

Amo aqui huelis quitlaxtlahuis Toteco Dios para ma quimaquixtis.

8 Pampa tonemilis eltoc se tlamantli catli miyac ipati.

Amo onca niyon se tomi ipan nochi tlaltipactli catli ica huelis moixtlahuas.

9 ¡Amo! Amo aqui huelis quicohuas inemilis para itztos para nochipa huan para amo quema miquis.

10 Nochi masehualme miquise.

Catli tlnamiquij huan catli mohueyimati, huan nojquiya nochi catli huilhuitique, san se ininpantis.

Mictehuaaj huan quicajtehuaaj nochi catli pajpatiyo quipiyayayaj.

Huan sequinoc moaxcatise.

11 Inijuanti moilhuij itztose para nochipa, yeca quicualtlalíaj ininchajchaj huan quitlallíaj inintoca ipan inintlal, quen elisquía iniaxca para nochipa.

12 Pero se masehuali amo huejcahuas masque nelía tominpixtoc, pampa nojquiya miqui san se quen se cuatitlan tlapiyali.

13 Nochi masehualme catli motemachijtoque san ipan ininseltziti, quipantise miquilistli.

Huan nojquiya miquise nopa masehualme catli quintoquilíaj huan quihuey-itlallíaj inincamanal.

14 Nopa masehualme miquise quen miquij borregoime.

Quena, miquilistli quinchia nochime.

Pero se tonal nopa masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa Toteco Dios quinnahuatise masehualme catli amo cuajcualme.

Quej nopa elis quema ya palantose inintlacayohua nopa masehualme ostojitc.

Huajca quena, ipan nopa tonali nopa tominpiyani quicajtejtose huejca ininchajchaj catli yejyectziti.

15 Pero Toteco Dios nechmaquixtis tlen ichichualis miquilistli huan nechhuicas ihuaya.

16 Amo ximotequipacho sintla se masehuali moricojchihua, huan mojmotla más quiechijchihua ichaj.

17 Pampa quema miquis amo tleno huelis quihuicas.

¡Amo! Quema quemohuise itlacayo ostojitc, niyon quentzi catli yejyectzi quipixqui amo huelis yas ihuaya.

18 Masque se masehuali itztos ica paquilistli quema noja yoltoc, huan sequinoc quitlepanitase pampa moricojchijtoc,

19 ajsis se tonal quema miquis quen ihuejcapan tatahua, huan ayacmo quema quifas tlahuili.

20 Se masehuali catli moricojchijtoc,

pero amo quielnamiqúi para amo huejcahuas inemilis ipan ni tlaltipactli, mictehuas san se quen se cuatitlan tlapiyali.

50

Toteco Dios techilhuía quenicatza ma tijhueyichihuaca

¹Yaya TOTECO Catli Más Quipiya Chicahualistli que nochi catli quintocaxtláj dioses, quinnotztoc nochi masehualme catli itztoque campa huéli ipan ni tlaltipactli.

Quinnotza catli itztoque hasta campa hualquisa tonati huan hasta campa oncalaquí.

²Toteco Dios ica iyejeyca petlani huan tlahuía tlen Sion, nopa tepetl campa ijcatoc icaltiopa catli senquistoc yeyjctzi.

³Toteco Dios hualas ica chicahualistli, huan iixpa hualas se hueyi tlitl catli quisosolojtihualas nochi catli quipantis. Tlatomonilotl huan tlapetlanilotl quiyahualohua.

⁴Toteco Dios quinnotza nochi catli itztoque ipan ilhuicactli huan ipan tlaltipactli, para ma quihualtlachilica quenicatza quintlajtolsencahuas imasehualhua. Quiijtohua:

⁵“Xiquinsentilica nomasehualhua catli moiyocacajtoque noca na. Quena, ma hualaca nochi inijuanti catli quichijtoque camanal sencahuali nohuaya, quema nechmacaque tlacajcahualistli huan quiijtoque para nechtoquilisquíaj.”

⁶Nochi ilhuicactli tepohuilía para Toteco Dios itztoc xitlahuac. Huan para yaya nopa juez catli tetlajtolsencahuas.

⁷“Xijtlacaquilica nochi annomasehualhua, xijcaquica nochi catli niqijtos. Nimechtelhuis tlamiyacapa ica nochi tlamantli catli anquichijtoque, pampa na niDios huan niamoTeco.

⁸Amo nimechajhuas pampa amo antechmacaj tlacajcahualistli, niyon pampa amo anquinmictláj tlapiyalme huan anquintlatláj noixpa, pampa quena, ya nopa anquichihuaj.

⁹Pero amo ya nopa catli nijnequi. Para na amo monequi techmacaca tlacajcahualistli, quen becerros huan oquich chivojme catli hualahuij amopotrero.

¹⁰Pampa na noaxcahua nochi tlapiyalme ipan cuatitlamitl huan nochi huacaxme catli campa huéli tlacujtinemij ipan senquistoc nochi tlachiquilme.

¹¹Niquiniximati nochi totome campa huéli huan nochi tlapiyalme catli nemij cuatitla, pampa noaxcahua.

¹²Sintla nimayanasquía, amo nimechtlajtlanisquía techtlamacaca, pampa ni tlaltipactli huan nochi catli eltoc ipani noaxca.

¹³¿Anmoilhuíaj nimotlamaca ica torojme innnacayo, huan niquiji inieso oquich chivojme?

¡Amo!

¹⁴Nijnequi techtlascamatilica ica nochi catli nimechchihuílía huan ya nopa niqúitas quen se tlacajcahualistli.

Xijtlamichihuaca nochi catli anquijtoque para anquichihuase.

¹⁵Huan technojustzaca quema anmotequipachohuaj,

huan na nimechmanahuis huan amojuanti antechnextilise miyac tlatlepanitacayotl.”

¹⁶ Pero Toteco quinilhuía masehualme catli amo cuajcualme:

“Amo anquipiyaj tequiticayotl para ancamanaltise tlen nopa camanal senc-
ahuali,

catli quuijtohua catli nimechmacas,
niyon amo hueli antepohuilise notlanahuatilhua.

¹⁷ Pampa amo anquicaquij quema nimechtlacahualtía,
niyon amo anquichihuilíaj cuenta nocamanal.

¹⁸ Quema anquiiitaj se tlachtejquetl,

anmohuampoxchihuaaj ihuaya,
huan nojquiya anmohuicaj ininhuaya catli quichijtinemij tlen hueli ica catli
amo ininnamic.

¹⁹ San campa hueli anquicalaquijtinemij amonenepil para anquiijtose catli
fero.

Nimantzi anistlacatij.

²⁰ Anmosehuíaj huan anquitelhuíaj se catli amonelicni.

Quena, yaya catli nojquiya icone amonana huan san sejco anmoscaltijque,
anquitlajilhúíaj.

²¹ Nochi ya ni anquichijtoque,
huan na amo tleno niqijtojtoc.

Huajca anmoilhuijtoque para na nieli san se quen amojuanti.

Pero ama nimechixcoilhuis nochi catli anquichijtoque,
huan nimechpannextilis nochi.

²² Xijtlacaquilica ya ni,

amojuanti catli antechelcahuaj na, niamoTeco Dios.

Sintla amo antechelnamiqij,

nimechhuejhuelos huan amo aqui itztoz catli huelis anmechmanahuis no-
maco.

²³ Pero quema antechtlascamatij ica nochi catli nimechchihuilía,

eltoc quen se tlacajcahualistli catli nechnextilía antechtlepanitaj.

Huan nopa masehuali catli monejnehuilía campa mocuapolojtoc,

huan mocuepa ipan noojhui catli xitlahuac,

na nijmaquixtis.”

51

Se netlatlajtili para Toteco ma quitlapojpolhui

¹ ¡Ta, tinoTeco Dios catli techicnelía,

nimitztlajtlanía xijpiya hueyi moyolo ica na!

¡Techtlasojtla ta catli tijpiya miyac motlaignelilis huan techtlapojpolhui nochi
notlaxpanolhua!

² ¡Techpajpaca huan techquixtili ni notlajtlacol para sempa nielis nitlapaj-
pactic!

³ Pampa ya nimomacac cuenta para nelía nitlajtlacolchijtoc moixpa.

Huan san ya nopa nimosenilhuijtoc nochipa.

⁴ San ica ta nitlajtlacolchijtoc.

Quena, san ica ta nijchijtoc ni hueyi tlajtlacoli catli ta amo tijnequi tiquitas.

Ta tiquitac nochi catli nijchijqui huan xitlahuac techtlajtolsencajtoc.

⁵ Pero na ipa nitlajtlacolchijquetl hasta quema nitlalatqui.

Quena, ipa nitlajtlacolchijca masehuali hasta quema pejqui nimoscaltía
ijjtico nonana.

⁶ Ta tijnequi se masehuali ma mitztlepanita ipan iyolo; tijnequi ma tijchihuaca san catli melahuac. Techchihua na ma nijmati motlalnamiqulis hasta campa más tlatzintla ipan noyoltpa.

⁷ Xiquijtzelo nopani nopa estli catli tetlapajpacchihua, huan quej nopa nimocahuas nitlapajpactic. Quena, techpajpaca, huan nimocahuas onpano nichipahuac moixpa.

⁸ Huan teipa quema ya techtlatzacuiltijtos, xijchihuas para sempa ma niyolpaqui. Huan elis quen sempa moyancuilise noomiyohua catli tijtlatixchijtoc.

⁹ Amo xijsenhuiquili xijtlachilijto notlajtlacolhua. Xiquixpolo tlen moixtla nochi catli amo cuali nijchijtoc.

¹⁰ NoTeco Dios, xijchihua para noyolo ma eli yancuic huan tlapajpactic. Xijchihua para ma nimonejnehuilis san ipan tlamantli catli cuali, huan para ma nijnequis nijchihuas san catli xitlahuac.

¹¹ Amo techiyocacahua tlen ta moixtla, niyon amo techquixtili moTonaltzi catli tlatzejzeloltic.

¹² Xijchihua para sempa ma nijmati nopa paquilistli catli nijpixqui pampa ta techmaquixti.

Ica moTonaltzi techchihua para nochipa ma nijnequis nimitztlepanitas.

¹³ Huan huajca niqunnextilis moojhui sequinoc tlajtlacolchihuani catli tlaixpanotoque quen na.

Huan tlajtlacolchihuani moyolcuepase huan hualase campa ta.

¹⁴ Toteco Dios, ta catli techmaquixtia, techmanahui tlen ni tlaeticayotl catli nijpiya pampa nitemicti.

Huan huajca nihuicas tiohuicatl para niteyolmelahuas para ta tijchihua catli senquistoc xitlahuac.

¹⁵ Toteco, xijchihua para sempa ma nihuica, huan nitepohuilis nochi catli techchihuulijtoc huan na nimitzpaquilismacas.

¹⁶ Pampa ta amo tijnequi ma nimitzmacas tlacajcahualistli para techtlapojpolhuis.

Sintla quej nopa elisquía, huajca ica paquilistli nijchihuasquía.

Pero amo mitzpactia ma niquintlali tlapiyalme ipan tlaixpamitl para niquintlatis moixpa, quen se tlacajcahualistli tlatlatili.

¹⁷ Ta tijnequi ma nimoyolcoco, huan ma nimotequipacho ica nochi catli amo cuali nijchijtoc, huan ma nimoyolcuepa.

Quena, nopa masehuali catli moechcapantlalía huan moyolcuepa, ta tinoTeco Dios, temachtli tijtlaquilía huan amo tijhuejcamajcahua.

¹⁸ Huan, Toteco, amo xijtlatzacuilti altepetl Sion por notlajtlacolhua. Ta xiquinpalehui momasehualhua huan xijmocuitalhui moaltepe Jerusalén.

¹⁹ Huan quema noyolo ya eltos xitlahuac moixpa, tipaquis ica catli cuali nijchihuas.

Huan tijselis nochi tlacajcahualistli quema niqinhuicas torojme para niqinmictis, huan nimitzmacas ipan motlaixpa.

- 1 ¡Xijtlacaquili ta catli timoilhuía para tlahuel tihueyi!
¿Para tlen timohueyimati ica catli fiero tiquinchiuili imasehualhua Toteco Dios?
- Toteco Dios quipixtoc itlaicnelilis para nochipa.
- 2 Pero ta nochipa timonejnehuilía san catli fiero tiquinchiuilis sequinoc.
Huan nochi istlacatili catli quisa mocamaco eli quen se cuchillo catli tlahuel tlatequi.
- 3 Achi más mitzpacctía tijchihuas tlen fiero huan amo catli cuali.
Huan nojquiya achi más mitzpacctía istlacatili huan amo catli melahuac.
- 4 Mitzpacctía titeistlacahuis.
Huan mitzpacctía tiqijtos camanali catli tecocohua.
¡Tiistlacatica tlatatl!
- 5 Yeca Toteco Dios mitztzontlamiltis para nochipa.
Mitzhuahuatatzas para mitzquixtis tlen mochaj,
huan ayacmo tiitztos ipan ni tlaltipactli campa itztoque masehualme.
- 6 Nochi masehualme catli quitlepanitaj Toteco,
quiiase catli yaya quichihuilis nopa fiero masehuali,
huan momajmatise.
Huajca injuanti quihuetzquilise huan quiijtose:
- 7 “Xiquitaca catli ipantic ne masehuali catli amo quitlepanita Toteco Dios.
San motemachi ipan itomi huan nochi tlamantli pajpatiyó catli yaya quipiya,
huan quichijntinenqui catli amo cuali.”
- 8 Pero na cuali niijcatoc quen se olivo cuahuilt,
huan Toteco nechyahualohua para nechmocuitlahuis.
Na nimotemachía ipan Toteco para yaya ma nechtlasojtla nochipa.

- 9 NoTeco Dios, na nochipa nimitztlascamatis por nochi nopa cuali tlamantli catli tijchijtoc.
Huan san ipan ta nimochiyas para techtlasojtlas,
pampa nochi quimatij para ta nelía tijpiya hueyi moyolo ica catli moaxcahua.

53

Masehualme catli huihuitique

- 1 San se masehuali catli tlahuel huihuitic moilhuisquía ipan iyolo para amo onca Dios.
¿Para tlen quej nopa quiijtosquía?
Eltoc pampa iyolo tlahuel fiero huan san quichihua catli amo cuali.
Amo aquí se masehuali catli quichihua catli nelxitlehuac.
- 2 Toteco Dios hasta nepa ilhuicac quinhualtlachilía masehualme,
para quiiatas sintla onca se catli nelía quitemohua huan quichihua catli cuali.
- 3 ¡Pero amo!
Nochi masehualme mocueptoque ipan tlajtlacolotl.
Quena, nochi tlajtlacolchijtoque huan moijtlacojtoque.
Amo aquí quichihua catli senquistoc cuali,
niyon se.
- 4 ¿Atlac amo quipiyaj inintlalnamiqulis nopa tlajtlacolchijca masehualme?
Inijuanti quintzontlamiltíaj momasehualhua quen elisquíaaj pantzi catli quicuaaj huan amo quinequij quitemose Toteco Dios.
- 5 Pero ajsis tonali quema Toteco Dios quinpinahualtis huan quintlatzacuiltis nopa masehualme.

Quena, quintzontlamiltis huan inintlacayahua mocahuase tepejtoque
campa hueli.

Amo aquí quintlalpachos pampa yaya quintlahuelcajtoc.

⁶ ¡Cuali elisquía sintla Toteco hualasquía tlen altepetl Jerusalén huan quin-
maquixtis nochi israelitame!

Israelitame san huelis itztose ica paquilistli quema Toteco Dios quichihuas
para injuanti catli imasehualhua ma tlatlanica.

54

Se netlatlajtili para Toteco ma quimanahui tlen icualancaitacahua

¹ ¡NoTeco Dios, xihuala techmaquixtiqui pampa nochi quimatij ta tihueyi!

¡Techmanahuiqui ica mohueyi chichualis!

² Techtlacaquili quema nimotlatlajtía ica ta.

Quena, xijtlacaquili catli nimitzpohuilía,

³ pampa tlahuilanca masehualme motlanantoque ica na.

Quena, masehualme catli amo quema mitzelnamiqij nechtemohuaj para
nechmictise.

⁴ Pero Toteco Dios nochipa nechpalehuía,

huan amo quincahuilis ma nechmictica.

⁵ Toteco quincuepilis nocualancaitacahua nochi nopa tlamantli amo cuali
catli injuanti quisencajtoque nechchihuilise.

Quena, TOTECO, ta catli nelía titemachtli, xijchihua senquistoc quen techt-
encahuilijtoc,

huan xiquintzontlamilti nochi nocualancaitacahua.

⁶ Ica paquilistli nimitzmacas notlacajchualis.

Nimitzhueyimatis pampa ta nelía ticuali,

⁷ pampa ta techmanahuijtoc tlen nochi tlahuijcaoytl,

huan niqiztoc quenicatza tiquintlantoc nochi nocualancaitacahua.

55

Se netlatlajtili tlen se masehuali catli quicajcayajqui ihuampox

¹ NoTeco Dios, techtlacaquili quema nimotlatlajtía ica ta.

Amo ximotlati quema nimitztajzilía.

² Techtlacaquili huan technanquili,

pampa tlahuél nimotequipachohua huan nichoca pampa nitlajiyohuía.

³ Nocualancaitacahua nechztajzilíaj chichuac huan quinequij nechmic-
tise.

Tlahuel nechcualancaitaj huan ica nochi inincualancayo nechtepotztocati-
hualahuij para nechzontlamiltise.

⁴ Nelía nechcocohua noyolo pampa nechitzquía se hueyi majmajtli.

⁵ Quena, tlahuél nimajmahui huan nihuihuipica.

⁶ ¡Cuali elisquía sintla nijpiyasquía noeltlapal quen quiyiya se paloma para
huelisquía nipatlantehuasquía huan nimosiyajquetzati!

⁷ Quena, nicholosquía hasta nepa campa huactoc tlamte catli mopantíaj
huejca huan nepa nimocahuasquía.

⁸ Nimoisihuiltisquía para nicholos huan nimotlatis tlen nochi ni tlajiy-
ohuilistli catli hualajtoc nopani.

Eltoc quen se hueyi ajacatl hualajtoc catli tlamitlasosolohua.

⁹ Toteco, xiquintzontlamilti nocualancaitacahua.

Xijchihua ma mocuapoloca injuanti ininseltzitz quema camanaltij.
Na niqiztzc para nochi tlahuilanaj campa hueli ipan ni moaltepe.

¹⁰ Tlayohua huan tonaya masque itztoque catli quiyahualojtinemij ni altepetl ipan itepa para quimocuitlahuise tlen tocualancaitacahua, injuanti catli nica ehuaní ininseltzitz mohuilanaj se ica seyoc ipan ni altepetl.

¹¹ Tlatlajco nopa altepetl quichihuj miyac tlamantli catli amo cuali, huan amo onca tlatlepanifacayotl.

Ipan tianquis huan campa hueli momictíaj, tlachtequij huan tlacajcayahuj.

¹² Amo elqui se nocualancaitaca catli nechcajcajayqui, pampa sintla quej nopa eltosquía, huajca niquijyohuijtosquía. O hueltosquía nimotlatis huan nicholos.

¹³ Pero elqui se catli nemiyaya nohuaya, se catli nechyacanayaya huan catli nonelhuampox.

¹⁴ Quena, elqui yaya catli sentic timopohuiliyayaj nopa tlamantli catli tijpixtoyaj ipan toyolo, huan yejyectzi timocamanalhuiyayaj quema san sejco tiyohuiyayaj ipan mochaj, Toteco Dios.

¹⁵ Ma tlatocmiquica nochi nocualancaitacahua huan ma yaca hasta mictla quema noja yoltoque, pampa ipan ininchaj huan ipan ininyolo san onca tlajtlacolutl.

¹⁶ Pero na san nijtzajzilis Toteco Dios para ma nechmaquixti. Huan quena, temachtli yaya nechmaquixtis.

¹⁷ Na nimotlatlajtis ica ijnaloc, ica tlajco tona huan ica tiotlac. Huan yaya nechtlacaquilis huan nechnanquilis.

¹⁸ Ipan tlahuilancayotl yaya nechmanahuis, masque tlahuel miyac nocualancaitacahua nechhuilanase chichahuac.

¹⁹ Toteco Dios catli ipa itztoc huan tlanahuatijtzc hasta tlen huejcajya, yaya nechtlacaquilis huan quintzontlamiltis.

Pampa nocualancaitacahua amo quipatlaj innemilis catli fiero, niyon amo quitlepanitaj itlanahuatil.

²⁰ Nopa masehualme catli amo cuajcualme momatlananj para quinhuilanaj hasta ininhuampoyohua.

Quiixpanoj nopa camanali catli quichihuj ininhuaya sequinoc.

²¹ Quitequihuíaj camanali catli nelyejyectzi huan yamanic quen mantequilla,

pero ipan ininyolo san moillhuíaj quenicatza tlahuilanase.

Nochi catli quijtohuaj eltoc alaxtic quen aceite,

pero ichtacatzí teyolcocohuj ica camanali quen quema timotzontequis ica machete.

²² Nochi motequipachol xijcagua imaco TOTECO huan yaya mitzmacas temachili.

TOTECO amo quicahuas ma huetzi se catli quitlepanita.

²³ Pero ta tinoTeco Dios,

tiquintlanis nocualancaitacahua ipan nopa ostotl catli tlahuel huejcatla.

Nopa temictiani huan islcatini amo itztose niyon tlajco tlen innemilis, pampa amo huejcahuase itztose ipan ni tlaltipactli.

Pero na nochipa nimotemachis ipan ta para techmaquixtis.

56

David motlatlajtía ica Toteco

¹ NoTeco Dios, techtlasojtla,
pampa nocualancaitacahua semilhuitl nechtepotztocatinemij.
Nochi se tonal nechtlajijyohuiltíaj.

² Nochi se tonal nechcuatetzopaj huan noca paquij.
Tlahuel miyaqui itztoque catli quinequij nechtlamiltise.

³ Pero quema nijmati nimajmahui, na nimotemachía ipan ta.

⁴ Nijhueyichihua Toteco Dios huan nimotemachía ipan ya para nech-
manahuis quen techtlajtolcahuilijtoc quichihuas ipan icamanal.

Huajca pampa nimotemachía ipan ya,
¿tlaque huelis nechchihuilis se masehuali?

⁵ Tlatoctzitzí quipatlaj nocamanal huan san moilhuíaj quenicatza huelis
nechchihuilise catli amo cuali.

⁶ Mosentilíaj huan quisencahuaj tlaque nechchihuilise.

Teipa motlatíaj ojteno huan nechchiyaj ma nipano para nechmictise.

⁷ Toteco Dios, xijtlachili nochi inintlaxpanolhua huan xiquintlatzacuilti.
Ica mohueyi cualancayo, xiquintlahuiso hasta tlalchi.

⁸ Ta techitztoc quesqui hueltas nimochololtijtoc huan nimochoquilijtoc.

Nochi noixayo tijsentilijtoc huan ticajoc toc ipan se frasco.

Huan ipan molibro tiquijcuilijtoc quesqui imiyaca.

⁹ NoTeco Dios, quema nimitztzajtzilía para techpalehui,
nochi nocualancaitacahua nimantzi cholohuaj.

Quej nopa eli pampa cuali nijmati para ta tiitztoc nohuaya para techpale-
huis.

¹⁰ Na nimotemachía ipan Toteco Dios.

Quena, nimopaquilismacas ipan TOTECO icamanal,
por nochi catli nechtlajtolcahuilijtoc nechchihuilis.

¹¹ Quena, nimotemachía ipan Toteco Dios huan amo nimajmahui.

¿Tlaque huelis nechchihuilis se masehuali?

¹² NoTeco Dios, nochi catli nimitztlajtolcahuilijtoc, nijtlamichihuas.

Nimitztlascamatis ica tiohuicatl pampa techpalehuijtoc miyac.

¹³ Ta Toteco Dios techmanahuijtoc para amo nimiquis,

huan amo techcahuilijtoc ma nihuetzi ipan tlamantli catli amo cuali.

Yeca ama noja hueli ninentinemis moixpa nica ipan ni tlaltipactli ica mase-
hualme catli itztoque.

57

Se netlatlajtili para Toteco ma quipalehui

¹ Techtlasojtla, noTeco Dios, xijnexiti motlailnelilis noca na,

pampa san ipan ta nimotemachía para techmanahui.

Quen se pilpiyotzi motlatía ieltlapaltzala inana,

na nojquiya nimotlatía ipan ta hasta panos ni hueyi tlahuijyayotl catli eltoc
quen se hueyi ajacatl.

² Nijztzajttilis Toteco Dios Catli Más Hueyi.

Quena, nijnojnnotzas Toteco Dios catli nochipa nechpalehuía ipan nochi tlamantli.

³ Tlen ilhuicac nechtitlanilía itlapalehuil para nechmaquixtis. Yaya nechchololtis ininmaco nocualancaitacahua catli ica miyac cualantli nechtepotztocatinemij, huan quinequij nechtzontlamiltise.

Pampa yaya Toteco Dios temachtli huan tlahuel nechicnelía.

⁴ Nechyahualojtoque masehualme catli mosisiníaj quen tecuanime.

Inincamanal eltoc quen ttitl catli quisa inincamaco.

Inintlancoch tlajtlatequi quen cuatlamintli huan ininnenepil tlatequi quen machete.

⁵ NoTeco Dios, nochi ma mitzhueyichihuaca ipan nochi ilhuicactli. Mohueyitilis ma quitemiti ni tlaltipactli.

⁶ Nocualancaitacahua quitlalijtoque se tlaquetztli para ma nimasi, yeca tlahuel nimajmahui.

Nojquiya quichijque se ostotl ipan ojtli para ma nimoostohui, pero xiquita injuanti huetzque nopona.

⁷ NoTeco Dios, ipan noyolo nipaqui huan nijpiya tlasehuilistli.

Huan yeca nimocualtlalijtoc para nihuicas huan nijsencahuas tiohuicat para ta.

⁸ Na nimocualtlalía para nijtzotzonas noarpa huan noguitarra.

Cualca niisa para nimitztlatzotzonilis.

⁹ Na nimitztlascamatis iniixpa masehualme pampa ta, Toteco, techchihuilijtoc miyac tlamantli catli yejyectzi.

Huan nihuicas para nimitzhueyimatis iniixpa masehualme tlen nochi tlamle.

¹⁰ Motlaicnelijcayo nelhueyi quen ipatlajca ilhuicactli huan huejcapantic hasta quionpano mixtli.

Ta tlahuel titemachtli.

¹¹ Toteco Dios, nochi ma mitzhueyichihuaca ipan nochi ilhuicactli.

Mohueyitilis ma quitemiti ni tlaltipactli.

58

Se netlatlajtili para Toteco ma quintlatzacuilti catli amo tlatlepanitaj

¹ ¡Amojuanti anmasehualme catli anquippiyaj tequiticayotl para antetlaj-tolsencahuaj!

¿Atlac nelía xitlahuac anquintlajtolsencahuaj masehualme?

² ¡Amo! San anmoilhuíaj catli fiero huelis anquichihuase.

Anquichijtoque para noja más ma onca tlahuilancayotl ipan amotlal.

³ Nopa masehualme catli amo quitlepanitaj Toteco pejque moiycacahuaj hasta quema tlatatque.

Huan ipa istlácattij hasta quema pejque huelij camanaltij.

⁴ Injuanti tencocoque quen cohuame catli temictíaj ica inintencococa.

Huan itztoque quen nopa cohuame catli momattij quinquaj inintoscac inintecohua,

pero ayacmo quinequij quinneltocase.

⁵ Monacastzacuaj huan ayacmo quichihuilíaj cuenta,

masque ininteco quintlatzotzonilíaj yejyectzi para ma quinneltoquilica.

Huan nimantzi tetzacaníaj.

Quej nopa itztoque ni fiero masehualme.

- 6 NoTeco Dios, xiquintlamilti ininchicahualis.
Quena, xiquinquixtili ininchicahualis nopa masehualme catli mosisiníaj,
quen tiquinquixtilisquía inintlancoch huan inintlacuaicuayo nopa tecuanime.
- 7 Ma ixpolihuica quen ixpolihui nopa atl catli toyahui ipan huactoc tlali.
Huan nopa tepostli catli quipixtoque ininmaco para ica tlahuilanaj,
ma eli quen amo tlenu ipati.
- 8 Ma elica quen nopa cuachololojtlí catli atiya quema noja nentinemi.
O ma elica quen se pilconetzi catli tlatatqui mictoc huan catli amo quema quiitac tlatlanextli.
- 9 Toteco Dios quinixpolihuiltis catli huehuentzitzí huan catli telpocame.
Quintzontlamiltis nelnimantzi quen se chachapali catli nimantzi totoniya
ica nopa tlitl catli lementoc ica huitzcuahuitl.
- 10 Pero catli itztoque xitlahuaque iixpa Toteco,
paquise quema quiitase para Toteco ya momacueptoc ica nopa masehualme
catli amo tlenu quitlepanitaj,
huan moicxipajpacase ica inieso nopa masehualme.
- 11 Huan huajca nochi masehualme quiijtose:
“Nelía quiselíaj se cuali tlahtlahuili nopa masehualme catli itztoque xit-
lahuaque,
pampa melahuac itztoque se Dios catli tetlajtolsencahua xitlahuac ipan ni
taltipactli.”

59

Se netlatlajtli para Toteco ma quimanahui David

- 1 ¡NoTeco Dios, techmanahui ininmaco nocualancaitacahua!
¡Techmocuítlahui tlen injuanti catli hualajtoque para nechtzontlamiltise!
- 2 ¡Techmanahui ininmaco tlatlacolchijca masehualme,
injuanti catli temictíaj!
- 3 Nechpijpiyaj para quiitase quenicatza nechmictise.
Masehualme catli quipiyaj chichahualistli nechchixtoque yahualtic.
Pero amo pampa niquinchiuilijtoc se tlamantli catli amo cuali
o pampa niquinixpanotoc.
- 4 ¡Amo! Amo tlenu catli fiero niquinchiuilijtoc,
pero injuanti mocualtlalíaj para nechmictise.
¡TOTEKO, xiisa!
¡Xihuala techpalehuiqui!
- 5 TOTEKO, Ta Catli Tijpiya Nochi Chichahualistli,
ta catli titoDios tiisraelítame,
ximotlanana huan xiquintlatzacuilti nopa tlamte campa itztoque mase-
hualme catli amo israelítame,
pampa techyahualojtoque.
Amo xiquintlapojpolhui nopa masehualme catli mosisiníaj huan nimantzi
tlaixpanoj.
- 6 Mojmotla ica tlapoyahui hualahuij para quitlachilise quenicatza huelis
techtlanise.
Tzajztinemij quen chichime catli quiyahualojtinemij ni altepetl.
- 7 Nijcaqui camanaltij fiero hasta camapostonij,
huan mitztelchihuaj Toteco,
pampa injuanti quiijtohuaj:
“Amo aquí techcaquí.”

⁸ Pero ta TOTECO, san xiquinhuetzquili,
huan xiquinpinahualti ni masehualme tlen sequinoc tlalme catli
nechyahualohuaj.

⁹ NoTeco Dios, pampa nocualancaitacahua quipiyaj chichahualistli, ipan ta
nimotemachis,
pampa ta catli techmanahuía.

¹⁰ NoTeco Dios, ta nochipa techicnelijtoc miyac,
yeca nijmati para temachtli techyacantiyas.
Tijchihuas ma niqitas catli tlahuel nijnectoc ma ininpanti nocualancaitac-
ahua.

¹¹ NoTeco, ta catli techmanahuía,
amo xiquinmicti nimantzi ni nocualancaitacahua,
pampa huelis ni nomasehualhua nimantzi quielcahuase catli ininpantis
nopa mosisinjica masehualme.
Más cuali san xiquinsemana ica mohueyi chichahualis huan xiquinechca-
pantlali.

¹² Quena, xiquintlatzacuulti pampa nochi inijuanti tlahuel istlacetij, mo-
hueyimatij huan tlatelchihuaj.

¹³ Xiquintzontlamulti ica mohueyi cualancayo,
huan xiquintlamiixpolihuulti.
Huan quej nopa nochi masehualme quimatise para ta, Toteco Dios,
titlanahuatía ipan tlali Israel,
huan ipan nochi tlaltipactli.

¹⁴ Nocualancaitacahua mocuepaj ica tiotlac huan tzajtzij quen chichime,
huan quiyahualojtinemij ni alfepetl.

¹⁵ Nentinemij campa hueli para quitemojtinemise inintlacualis.
Huan quema amo ixhuise,
tzajtzij seyohual quen chichime.

¹⁶ Pero na sesen ijnaloc nihuicas ica nopa chichahualistli catli techmaca.
Huan nimitzhueyimatis pampa techtlasojtla miyac.
San ta techmanahuía huan san ipan ta nimotemachía,
quema huala tlaohuijcyotl.

¹⁷ Toteco Dios, momaco ta niitztoc temachtli,
yeca nimitzhueyimatis huan nihuicas para ta,
pampa san ta techmocuitlehuía huan techicnelía.

60

Se netlatlajtili para Toteco ma quimanahui David

¹ Toteco Dios, ta techhuejcamajcajtoc huan ayacmo tijmatij tlaque monequi
tijchihuase.

Ticualantoc ica tojuanti huan techtlahuelcajtoc.

Ama timitztlajtlaníaj para sempa ximoyoltlali tohuaya huan sempa tech-
fuerzajmaca.

² Ni tlali tijchijqui ma huihuipica ica majmajtli.

Tlahuel tijtlaijiyohuiltijtoc.

Huajca ama, noTeco Dios, sempa xijcualtlali total catli tlamitlatlapacatoc.

³ Tijchijtoc para tojuanti timomasehualhua ma tijpanoca huejhueyi tlaijiy-
ohuulistli.

Huan ica ni tlaijiyohuulistli techchijtoc ma timomimilojtinemica quen
elisquía tihuintitoque.

⁴ Pero ama techmacatoc nochi tojuanti catli timitzimacasij huan tim-
itztlepanitaj se bandera campa timosentilise.

Huan quena, nochi tojuanti catli tijchihuaj catli melahuac timosentilise nozona,
para timomanahuise quema tocualancaitacahua techmajcahuilise cuatlamin-
tli.

⁵ Technanquili huan techmanahui nochi tojuanti catli techicnelía.
Xijtequihui mohueyi chichualis para techmanahuis.

⁶ Toteco Dios, yaya catli itztoc ipan ichaj nepa ilhuicac quijtojtoc:
“Ica paquilistli nijxelos tlali Siquem,
huan nijtamachihuas nopa tlamayamitl catli itoca Sucot,
para nijmacas aqui nijnequis pampa nopa tlalme noaxcahua.

⁷ Huan nopa tlali Galaad huan Manasés nojquiya noaxcahua.
Ipan tlali Efraín hualase nosoldadojhua catli nechmanahuise quen not-
zontzajca,
huan ipan tlali Judá hualase notlanahuatijcahua.

⁸ Catli itztose ipan tlali Moab elise notequipanojcahua catli teicneltitzi.
Catli itztoque ipan tlali Edom nechtequipanose.
Huan nitlahuejchihuas chichahuac quema ya niquintlantos nopa filisteos.”
Quej nopa quijtojhua Toteco.

⁹ ¿Ajqueya nechchihuas ma nicalaqui ipan nopa altepeme catli moy-
ahualtzactoque ica tepamitl ipan tlali Edom?
¿Ajqueya nechchihuas ma niquintlani sintla amo ta?

¹⁰ San ta techyacanas ipan tlahuilancayotl, noTeco Dios.
Amo techtlahuelcahua.

Sintla ta amo tiyas ihuaya tosoldados para tlahuilanase, Toteco,
amo aqui techpalehuis.

¹¹ Quena, Toteco Dios, techpalehui para tiquintlanise tocualancaitacahua,
pampa inintlapalehuil masehualme, amo tleno ipati.

¹² Ica itlapalehuil Toteco Dios tijchihuase huejhueyi tlamantli.
Yaya iseltzi quintzontlamiltis nochi tocualancaitacahua.

61

David quinequi itztos ipan itiopa Toteco

¹ NoTeco Dios, techtlacaquili quema nimitztzajtzilía.
Xijtlacaquili nonetlajtil.

² Masque niitztosquía campa hueli o hasta campa ontlantoc tlatipactli,
na nimitztzajtzilisquía para nimitztlajtlanis motlapalehuil.
Quema nimajmahui o nimotequipachohua,
tehyacana huan techtlatía ipan se huejcapantic tetl,
campa amo tleno huelis nechajsis.

³ Pampa san ipan ta nimotemachía para amo tleno nopantis.
Ta tiitztoc quen se huejcapantic cali catli nechmanahuía,
para amo huelis nechajsis nocualancaitacahua.

⁴ Nijnequi niitztos para nochipa ipan motiopa para techmocuitlahuis.
Nozona niitztos témachtli quen se pilpiyotzi catli mocahua ieltlapaltzala
inana.

⁵ Ta tinoTeco Dios, tijcactoc catli nimitztlajtolcahuilijtoc para nijchihuas.
Huan techmacatoc nopa tlatiochihualistli catli ticajotoc para tiquinmacas
masehualme catli mitzimacasij huan mitztlepanitaj.

⁶ Xijchihuas para na nitlanahuatijquetl ma niitzto miyac xihuitl,

huan para nonemilis ma eli yejyectzi.

⁷ Techcahuili ma nitlanahuatis moixpa para nochipa.
Techmanahui huan techmocuitlahui ica motlaicnelijcayo.

⁸ Quej nopa nimitzhuicatis huan nimitzpaquilismacas mojmotla.
Quena, sesen tonal nijtlamichihuas catli nimitztencahuilijtoc para nijchi-
huas para ta.

62

David motemachi san ipan Toteco

¹ Na san ipan Toteco Dios nimochiya para yaya ma nechmanahui,
pampa san ya hueli temaquixtía.

² Nimotlatía ipan ya para amo tleno nechajsis.

San yaya nechmaquixtía huan nechmocuitlahuía quema huala tlaohuijca-
otl.

Amo tleno hueli nechpanos.

³ Pero ¿hasta quema tlamis nocualancaitacahua nechhuilanase?

Ayacmo nijpiya más chicahualistli quen tlanahuatijquetl ipan notlanahu-
atilis.

Nocualancaitacahua quisencahuaj quenicatza huelis nechtlahuisose.

Nechitaj quen se tlapepecholi o tepamitl catli quinequi huetzis.

⁴ Quena, san moilhuíaj san sejco quenicatza huelis nechtzontlamiltise.

Quinpactía quitlacaquilise istlacatili huan tlacajcayahualistli.

Ica inincamac nechcamanalhuíaj yejyectzi,

pero ipan ininyolo nechtelchihuaj.

⁵ Pero na san nimochiya ipan Toteco Dios,
san nimochiya para yaya ma nechmanahui,
pampa san ya hueli temaquixtía.

⁶ Nimotlatía ipan ya para amo tleno nechajsis.

San yaya nechmaquixtía huan nechmocuitlahuía quema huala tlaohuijca-
otl,

yeca san ipan ya nimotemachía.

⁷ San Toteco Dios hueli nechmaquixtis huan sempa nechhueyitlalis iniixpa
sequinoc.

Yaya nechtlatía huan nechfuerzajmaca.

Nechmocuitlahuía para amo ma nechajsi catli fiero.

⁸ ¡Annomasehualhua, nochipa ximotemachica ipan Toteco Dios!

Xijpohuilica nochi catli eltoc ipan amoyolo,

pampa san yaya hueli techmocuitlahuis ica catli amo cuali.

⁹ Amo tleno nelía ininpati masehualme iixpa Toteco,

masque catli tominpiyaj o catli teicneltzitzi.

Sintla se quintlalisquía ipan balanza para quintamachihuas sintla etique

quen se tlamantli catli tlahuel ipati,

momacas cuenta para melahuac amo etique pampa masehualme itztoque
san quen ajacatl.

¹⁰ Masehualme, amo ximoilhuica para antlahuilanase para anquitlanise
más tomi.

Amo ximoilhuica para antlachtequise para anmoricojchihuase.

Huan sintla anmochihuase rico,

amo ximohueyimatica, niyon amo ximotemachica ipan amotomi.

¹¹ Nijmati ya ni, pampa miyac hueltas Toteco Dios nechilhuijtoc:
san yaya quiipya nochi chicahualistli.

¹² San ta, Toteco, titeicnelía mojmmostla.
Huan tiquintlaxtlahuía sesen masehuali quen quinamiqui ica catli quichij-
toque.

63

Nijtemohua noTeco

¹ ¡Toteco Dios, ta tinoDios!
¡Nelía tlahuel nimitztemohua!
¡Quen se masehuali catli tlahuel amiqui ipan huactoc tlali campa amo onca
atl,
na ica nochi noyolo huan ica nochi noalma nijnequi nimitzpantis!
² Nijnequi niqutas mochicahualis huan mohueyitilis quen niqitac ipan
motiopa.
³ Pampa motlaicnelijcayo más hueyi ipati huan amo nonemilis.
¡Tlahuel nimitzhueyimati!
⁴ Huan nochi tonali quema noja niitztos, nimitztiochihuas.
Huan moixpa nimomatlananas huan nimotlatlajtis ica ta.
⁵ Huan huajca, quena, nijmatis quen elisquía ya niixhuic ica se tlacualistli
catli ajhuiyac.
Huan nimitzhueyimatis ica miyac paquilistli.
⁶ Nochi yohuali quema nimoteca ipan notlapech huan amo hueli nicochi,
nimoilhuía tlen ta.
Quena, nimonejnehuilía tlen ta sesen hora.
⁷ Nimoilhuía quenicatza techpalehuijtoc huan yeca sesen yohuali tlahuel
nipaqui.
Quen se piyo quintlatía iconehua ieltlapaltzala,
quej nopa ta techtlatía na para amo tleno nechajis.
⁸ Nimotlatzquilijtoc ipan ta pampa san ta techmocuitlahuía ica mohueyi
chicahualis.
⁹ Nochi catli quinequij nechmictise yase mictla.
¹⁰ Pampa ya eltoc tlasencahuali para miguise,
huan para sequinoc quintzontlamiltise ica machete.
Huan inintlacayohua elis tlacualistli para nopa tepechichime.
¹¹ Pero na nitlanahuatijquetl nimopaquilismacas ipan ta, Toteco Dios.
Huan nojquiya paquise nochi sequinoc catli senquistoc motemachíaj ipan
ta.
Pero nochi catli istlacatij,
ta, Toteco, tiquincamatzacuas.

64

Se netlatlajtili para Toteco ma quimocuitlahui

¹ NoTeco Dios, xijtlachili notequipachol.
¡Xijmanahui nonemilis tlen nocualancaitacahua catli quinequij nechmictise!
² Techtlati tlen ni amo cuajcualme catli ichtacatzi quisencahuaj para
nechchihuilise catli fiero.
³ Nochi incamanal ajsi ipan noyolo,
huan tlahuel nechcocohua quen elisquía se cuatlamintli.
⁴ Inijuanti amo majmahuij para nechtlatzacuultise.
Motlatíaj campa amo aquí hueli quinita,
huan quinmajcahuilíaj cuatlamintli masehualme catli amo tleno quichij-
toque.

Niyon quentzi amo majmahuij ica catli fiero quichihuaaj.

⁵ Se ica seyoc mofuerzajmacaj para quichihuase más catli fiero.

Ichtacatzí mosentíaj para quitlalise tlaquetztli.

Huan quíijtohuaj: “Nica tíjtlalise ni tlaquetztli campa amo aquí huelis quíitas.”

⁶ Ica miyac cuidado quisencahuaj quenicatza quichihuase para temictise.

Ica yolic quitemolíaj quenicatza quichihuase catli fiero quisencajtoque quichihuase para ma cualquisa.

Iyolo huan itlalnamiqúilis se masehuali tlahuel quimati quisencahuas catli fiero para quichihuas.

⁷ Pero Toteco Dios yaya iseltzi quintlamicocos.

Elis quen quinmajcahuilis cuatlamintli quema amo quichiyaj, huan nimantzi quintlanis.

⁸ Quena, huetzise huan motzontlamiltise,

por nopa camanali catli quíijtojtoque.

Huan nochi catli quínitase momajmatise.

⁹ Huajca nochi masehualme quitlepanitase Toteco Dios huan quíimacasise quíixpanose.

Tepohuilise nochi catli yaya quichíjtoc.

Huan huajca quíimachilise para san ya quichihua huejhueyi tlamantli.

¹⁰ Huan nochi masehualme catli itztoque xitlahuaque quípaquilismacase TOTECO,

huan más motemachise ípan ya huan quíhueyimatisé.

65

David quíhueyimati Toteco

¹ Toteco Dios, san ta quínamiqúí ma tímítzhueyimática,

ta catli tííztoc ípan alípetl Jerusalén.

Huan quínamiqúí ma tímítzmacaca nochi catli tímítztlajtolcahuílíjtoque tímítzmacase.

² Ta technanquílía quema tímíotlatlajtíaj huan techmaca catli tímítztlajtlaníaj, huajca nochi masehualme ípan tlatípacatli ma hualaca campa ta.

³ Masque toyolo temítoc ica tlajtlacolí huan techtlantoc,

ta techtlapojpolhuía nochi totlaixpanolis.

⁴ ¡Nelía típaquíj miyac tojuanti catli techtlapejpeníjtoc para ma tíhualaca, huan ma tííztóquíj mohuaya ípan motiopa catli tlatzejtzelolític!

¡Ta techmacas hueyi paquílistlí huan nochi catli cualí catli onca nopona!

⁵ Quema tímítztlajtlaníaj se tlamantli,

ta technanquílía ica huejhueyi tlamantli.

Toteco Dios, nochi masehualme ípan tlatípacatli motemachíaj ípan ta.

Quena, masque itztoque hasta campa ontlantoc hueyi atl,

nochi motemachíaj para ta tíquínalehuís.

⁶ Ta ica mohueyi chícahualís tíquínchíjchíjquí nopa tepeme huan tíquín-tlatzquílítí campa eltoc.

⁷ Ta tíjsestía nopa hueyi atl quema mosísínía.

Huan tíquínótlalía masehualme campa huéli quema quínequíj mohuíanase.

⁸ ¡Yeca nochi masehualme catli itztoque hasta campa ontlantoc tlatípacatli, mítztlepanítaj huan mítzimacasíj para mítzixpanose quema quíítaj nopa huejhueyi tlamantli catli tíjchíhua!

Tijchihua para masehualme ma paquica tlen quema tlanesi huan hasta quema tlayohuiya.

⁹ Ta ticatequía ni tlaltipactli para ma tlaelilti.

Nopa hueyame catli ta moaxca amo quema huaquij.

Ta tijcuatlalá ni tlali para momasehualhua ma quitocaca ininxinach, huan teipa tijchihua para ma onca se hueyi pixquistli.

¹⁰ Ta tijxolonía ica miyac atl nopa surcos ipan mila.

Tijchihua ma huetzi atl para ma yamaniya nopa tlali huan ma poxoni nopa tlaltojtolomitl.

Huan tijchihua para ma ixhua nochi tlamantli tlatoctli ipan nochi tlaltipactli.

¹¹ Teipa sesen xihuitl tijtlamiltía ica se pixquistli catli nelía yejyetzti.

Huan nopa mixtli tijchihua para tlaquiyahuiltía miyac.

¹² Onca sacatl ipan huactoc tlali,

huan campa tlaixtemolis moscaltíaj cuajcuali xihuitl,

huan temacaj ininxochiyo.

Nesi quen moscaltíaj ica miyac paquilistli.

¹³ Ta tijchijtoc para nochi potreros ma temica ica borregojme para quicuse nopa sacatl.

Huan ipan nochi nopa tlamayamitl motlanantoc trigo mili.

Eltoc quen nochi catli ta tijchijtoc ipan tlaltipactli tzajtzi ica paquilistli huan huicaj.

66

Se huicatl para quitlascamatis Toteco

¹ ¡Nochi anmasehualme ipan tlaltipactli, xihuicaca ica paquilistli para Toteco Dios!

² ¡Xihuicaca tiohuicatl catli tepohuilia para tlahuel hueyi ya!

¡Xijhueyimatica por nochi catli quichijtoc!

³ Xiquilhuica Toteco Dios:

“¡Nelía yejyetzti huan tetzatic nochi catli tijchijtoc!

¡Tlahuel hueyi mochicahualis!

Yeca nochi mocualancaitacahua motemactilíaj ica ta pampa tlahuel temaj-mati catli tijchihua.

⁴ Nochi masehualme ipan tlaltipactli mitzhueyichihuase.

Inijuanti huicase para mitzhueyimatise,

huan tepohuilise tlen mohueyifilis.”

⁵ Xihualaca huan xiquitaquij nochi nopa huejhueyi tlamantli catli Toteco Dios quichijtoc.

¡Quinchihuilijtoc masehualme huejhueyi tiochicahual nextili!

⁶ Quihuatzqui nopa atl huan tlatlajco nopa hueyi atl quitlapo se ojtli huactoc campa panoque tohuejcapan tatahua.

¡Nochi israelitame quipixque se hueyi paquilistli ipan nopa tonal!

⁷ Toteco ica ichicahualis tlanahuatía para nochipa.

Yaya quitlachilia sesen tlamantli catli masehualme quichihuj ipan nochi tlamme ipan tlaltipactli.

Catli amo quitlepanitaj huan catli mohueyimatij,

yaya quinechcapantlalis.

⁸ Nochi anmasehualme xitlascamatica Toteco Dios huan xijhueyimatica,

por nochi catli quichijtoc,

⁹ pampa sesen tojuanti tonemilis eltoc imaco.

Quena, yaya techmocuitlahuijtoc huan techyacantoc xitlahuac ipan toojhui.

¹⁰ Pampa ta, tiToteco Dios, techyejyecojtoc huan techtlapajpacchijtoc, quen nopa tepos plata catli quimoloníaj ipan tlitl catli tlahuel totonic, para san mocahuas catli senquistoc cuali.

¹¹ Ta techmasilti ipan momatla huan tijtlali tocuitlapa tlamamali catli tlahuel etic.

¹² Tijchijqui ma cahuayojnemica topani catli ehuj sequinoc tlalme. Tipanoque ipan atl huan ipan tlitl.

Pero ama techtiochijtoc huan techmacatoc nochi catli cuali.

¹³ Ama nihualajtoc ipan motiopa para nimitzmacas tlacajcahualistli tlatlatili.

Huan quej nopa nijtlamichihuas catli nimitztlajtolcahuilijtoc para nijchihuas.

¹⁴ Pampa quema niitztoya ipan tlahuujcayotl, nimitztlajtolcahuili ica nocamac, para nimitzmacas miyac tlacajcahualistli.

¹⁵ Yeca ama nimitzhualiquilía ni oquich borregojme, chivojme huan becerros catli tomahuaque.

Huan ininpocyo tlejcos hasta ajsis moixpa.

¹⁶ Nochi amojuanti catli anquitlepanitaj Toteco Dios huan anquiimacasij anquiixpanose,

xihualaca xijtlacaquiliquij, huan nimechpohuilis nochi catli yaya nechchihuilijtoc.

¹⁷ Chicahuac na nijtzajtzili para ma nechpalehui, huan quema nijcamanalhuiyaya, nijhueyimatiyaya.

¹⁸ Pero sintla na amo niquilhuijtosquía Toteco notlajtlacolhua para ma nechtlapojpolhui,

huajca amo nechtlacaquilijtosquía.

¹⁹ Pero pampa niquilhui Toteco Dios ma nechtlapojpolhui, yaya nechtlacaquili huan quichijqui catli niquilhui.

²⁰ Xijpaquilismacaca Toteco Dios,

pampa yaya nechtlacaquili huan amo quihuejcamajcajqui nocamanal quema nimotlatlajti.

Nechtlasojtlac huan nechicneli.

67

Se huicatl para quitlascamatis Toteco

¹ Toteco Dios, xijpiya hueyi moyolo ica tojuanti huan techtiochihua.

Ma petlani moixayac pampa tipaqui ica tojuanti quema techhualtlachilía hasta ten nepa ilhuicac.

² Nochi masehualme ipan tlaltipactli ma quiiximatica moojhui.

Masehualme ipan nochi tlalme ma quimatica para ta titemaquixtía.

³ NoTeco Dios, ma mitzpaquilismacaca nochi masehualme ipan tlaltipactli.

Quena, nochi masehualme ma mitzhueyimatica.

⁴ ¡Ma paquica nochi masehualme ipan nochi tlalme huan ma huicaca pampa ta, tiinintlanahuatijca!

Ta tiquintlajtolsencahuas quen quinamiqui, huan nochi tlalme tiquinyacanas xitlahuac.

⁵ ¡NoTeco Dios, ma mitzpaquilismacaca nochi ipan tlaltipactli!

¡Quena, nochi masehualme ma mitzhueyimatica!

⁶ Ni tlali temacatoc miyac pixquistli, pampa ta, Toteco Dios, catli titoDios tojuanti, tlahuel techtiochijtoc.

⁷ Quena, noja más techtiochihuas, Toteco Dios,
huan masehualme campa hueli ipan ni tlaltipactli mitztlepanitase huan
mitzimacasise mitzixpanose.

68

Toteco Dios tlatlantoc

¹ Ximotlanana, Toteco Dios, huan xiquinsemana nochi mocualancaitacahua!
Xiquinchihua ma choloca tlen moixtla nochi catli amo mitzcualitaj.

² Xiquinxpolo quen poctli xpolihui ipan ajacatl.
Xiquintlamilti quen nopa cera catli atiya ipan tlitl.

Quej nopa ma ininpanti moixpa nochi amo cuajcualme.

³ Pero nochi masehualme catli itztoque xitlahuaque ma paquica iixpa Toteco
Dios huan ma huitonica ica paquilistli.

⁴ Xijhuicatica Toteco huan xijpaquilismacaca.
Xijhueyitlalica yaya catli nejnemi iixco mixtli,
yaya catli itoca TOTECO.

Xipaquica miyac iixpa ya.

⁵ Toteco Dios yaya inintata catli icnotziti.

Yaya quinchihuilía catli xitlahuac nopa cahual toahuihua,
pampa yaya tlatzejtzeloltic.

⁶ Toteco Dios quinmaca ininchampoyohua catli itztoque ininseltziti.
Huan quinchololtía catli quintzactoque.

Pero catli motlepanitaj quintitlanilía mayantli huan tlaijiyohuilistli.

⁷ NoTeco Dios, quema tiquinyacantiyajqui momasehualhua tlen tlali Egipto
huan tiquinhuicac ipan nopa huactoc tlali,

⁸ nopa tlali mojmolini huan huetzqui atl tlen ilhuicactli moixpa.

Nopa tepetl Sinaí mojmolini moixpa ta catli titoTeco tiisraelitame.

⁹ Toteco Dios, ta tijchijqui ma huetzi miyac atl ipan ni tlali catli tiquinmacac
momasehualhua.

Quena, ica nopa atl tiquinfuerzajmacac catli moaxcahua quema tlahuel
siyajtoyaj

¹⁰ Yeca momasehualhua mocajque nica ipan ni tlali.

Huan ta ica motlaicnelijcayo tiquinmacac nopa teicneltziti nochi catli
monequiyaya para ica mopanolitise.

¹¹ Toteco quijto para ya tlatlantoya,

huan miyac masehualme tzajtzique chicahuac para tepohuilise catli pan-
otoc.

Quiijtojque:

¹² "Cholojtejque nopa soldados catli hualajtoyaj para techtzontlamiltise."

Quena, ama nopa israelita sihuame momajmacaj nochi tlamantli catli quica-
jtejque nopa soldados.

¹³ Xiquitaca, masque quinmocuitlahuiyayaj borregojme,

ama nopa sihuame hasta petlanij ica oro huan plata.

Nochi inintlacayo quitlamitzactoque ica tlamantziti catli yejyectziti quen
se paloma quitlamitzacua iflacayo ica ieltlapal.

¹⁴ Toteco Dios Catli Quipiya Nochi Chicahualistli quinsemanqui icualan-
caitacahua quen nopa setl catli huetzi ipan tepetl Salmón.

¹⁵ Nochi nopa tepeme catli huejcapantique catli mopantíaj ipan tlali Basán
iaxcagua Toteco huan nelía yejyectzi inintzonatipa,

16 pero ma amo mochicoitas ica nopa Tepetl Sion catli TOTECO quitlapejpeni-
jtoc para ipan itztos para nochipa.

17 Toteco Dios quisqui ipan tepetl Sinaí ica millones icuacarros huan itequi-
huajcahua.

Yaya yajqui ipan itiopa catli tlatzejtzeltolitic ipan tepetl Sion.

18 Quema Toteco tlejcoc ilhuicac campa más huejcapa,
quichihuayaya quen se tlatlanquetl catli mocuepa ipan se tlahuilancayotl,
huan quinhuicac ilpitoque nopa masehualme catli quintlantoya para iaxc-
ahua.

Huan nopa tonal Toteco quiseli nemactli tlen nochi masehualme,
hasta nojquiya masehualme catli amo quinejque quitlepanitase.
Huan ama TOTECO temachtli itztos ica tojuanti.

19 Ma tijpaquilismacaca Toteco,
pampa yaya mojmotla techmaca itlatiochihualis.

Yaya Toteco catli techpalehuía huan techmaquixtía.

20 Toteco Dios, yaya catli techchololtía ininmaco tocualancaitacahua.
Huan yaya Toteco catli techmanahuía para amo timiquise.

21 Temachtli Toteco quintzontlamiltis nochi icualancaitacahua,
pampa inijuanti tlahuel yoltetique huan amo quinequij quicahuase inintla-
jtlacolhua.

22 Toteco quinihuijtoc imasehualhua:

“Na niquinhualicas nochi amocualancaitacahua.

Niquincuiti masque motlatijtose ipan nopa huejcapantic tepetl catli itoca
Basán,

o masque motlatijtose hasta tlatzintla tlen nopa hueyi atl.

23 Niquinhualicas pampa monequi nochi anquintzontlamiltise.

Inieso quixolonise amoicxihua huan amochichihua quipipitose.”

24 NoTeco Dios, tinotlanahuatijca,
niquinita miyac masehualme mitztoquiláaj para yase ipan motiopa.

25 Inijuanti catli huicaj tlayacantiyohuij.

Tlatlajco yohuij nopa ichpocame catli quitzilinijtioyohuij panderos.

Tlatepotzco yohuij catli tlatzotzonaj.

26 Huan quej ni huicaj:

“Nochi anisraelitame, xijhueyimatica Toteco Dios.

Xijpaquilismacaca Toteco catli techmacatoc nemilistli nochi tojuanti.”

27 Tlayacantiyohuij iixhuihua Benjamín.

Huan tlatepotzco hualahuij nopa tlayacanani huan huehue tlacame tlen
iixhuihua Judá,

huan nopa tlayacanani catli iixhuihua Zabulón huan Neftalí.

28 Toteco Dios, ica mohueyi chichahualis xijchihua nochi catli techilhuijtoc.

Quena, xijnexiti mohueyi chichahualis para sequinoc ma quitaca nopa hue-
jhueyi tlamantli catli ta techchihuilijtoc.

29 Nopa tlanahuatiani tlen nochi tlalme quihualicaj iniofrendas ipan mo-
tiopa catli eltoc ipan altepetl Jerusalén.

30 Toteco Dios, xiquinajhua tocualancaitacahua.

Xiquinechcapantlali nopa tlacame catli mosisiníaj quen torojme,

huan xiquinchihua ma motemactilica ica ta.

Ma mitzhualiquilica inintepos plata quen se nemactli.

Xiquinsemana nopa mosisinijca masehualme catli tlahuel quinpactía
tlahuilanase.

³¹ Nopa Egipto ehuani quinhualicase inintelpocahua huan nochi tlamantli ininteposhua catli yejyectzitzí huan pajpatiyó.
Huan nopa Etiopía ehuani momatlananase moixpa para mitzhueyichi-huase.

³² Nochi antlanahuatiani ipan nochi ni tlaltipactli, xijhuicatica Toteco Dios.
Xihuicaca huan xijpaquilismacaca Toteco.

³³ Yaya catli nentinemi ipan nopa ilhuicactli catli hasta huejcayja eltoc.
Xijcaquica itoscac catli chichahuac caquisti quen quema tlatomoni.

³⁴ Xiquinpohuilica nochi masehualme quenecatza hueyi ichichahualis Toteco Dios.

Huan itlatlanex ajsi ipan nochi israelitame.
Quena, nelía tlahuel hueyi ichichahualis nepa ilhuicac.

³⁵ Ma tijhueyitlepanitaca Toteco Dios pampa temajmati ihueyitilis nopona ipan itiopa.

ToDios tiisraelitame quinmaca tetili huan chichahualistli nochi imasehual-hua.

¡Ma tijpaquilismacaca Toteco Dios!

69

David quínotza Toteco ma quípalehuíqui

¹ NoTeco Dios, techmaquixti,
pampa ni tlahuicayotl tlahuel mochijtoc hueyi hasta nijmachilía niquis.
Eltoc quen atl catli nechatzonpolihuiltisnequi,
huan ya ajsic hasta noquechtla.

² Eltoc quen nimasitoc ipan soquitl catli huejcatla huan amo hueli niquisa.
O quen nechyahualosquía tlahuel miyac atl huan huejcatla.

³ Tlahuel nichocatoc hasta nisiyajtoc.

Nimitztzajtlijtoc, Toteco Dios, hasta nechcocohua noquechtla huan ay-acmo hueli nicamanalti.

Nochi noixteyol samajtoc ica choquistli.

Ya niixcuatqui pampa campa hueli nitlachixtoc para niquitas sintla tihuala,
Toteco Dios, para techpalehuis.

⁴ Tlahuel miyaqui nopa masehualme catli nechcualancaitaj masque amo tleno niquinchihuilijtoc.

Nelía quipiyaj miyac chichahualistli nocualancaitacahua catli quinequij nechmictise.

Pero na amo niquinixpanotoc.

Quinequij nechtlatzacuiltise ica se tlamantli catli amo nijchijtoc.

⁵ NoTeco Dios, ta tijmati para nelía nihuihuicic,
huan tiquiximati nochi notlajtlacolhua.

⁶ TOTECO, ta tiDios Catli Tijpiya Nochi Chichahualistli,
amo xiquincahuili ma huetzica ipan tlajtlacol por na notlajtlacol,
nopa masehualme catli motemachíaj ipan ta.

Ta catli titoTeco tiisraelitame,
amo xiquincahuili ma mopinahuaca sequinoc israelitame ica catli nijchijtoc na.

⁷ Pampa nimitzicnelía, niquijiyohuijtoc pinahualistli,
huan nechhuetzquilijtoque hasta amo nijmatqui tlaque nijchihuasquía.

⁸ Hasta noicnihua nechchihuaq quen amo nechiximatij huan nechitaj,

quen se niseyoc altepetl ejquetl.

⁹ Quena, ni quicnelía motiopa ica nochi noyolo masque ica ya nopa monequi nimi quis.

Huan catli mitztlaijilhuíaj ta,
nojquiya nechtlaijilhuíaj na pampa nimitztequipanohua.

¹⁰ ¡Quena, tlahuel nechhuetzquiliáj huan nechpinajtíaj,
quema nichoca huan nimosahua iixpa Toteco!

¹¹ ¡Tlahuel fiero camanaltij tlen na quema nimoquentía yoyomitl catli sosoltic
para nijnextis nimotequipachohua por notlajtlacolhua!

¹² Nopa tlayacanca tequitini catli mosehuíaj ipuertajteno altepetl,
noca motlahuetzquiltíaj.

Huan nopa ihuintini noca huicatinemij.

¹³ Pero TOTECO na nijsenhuiquilía nimitztemohua huan nimotlatlajtía ipan
ta,

pampa nijmati ajsis tonali para techtlacaquilis.
Toteco Dios, ica mohueyi tlaicnelilis technanquili,
pampa ta nochipa techicnelijtoc.

Huajca technanquili quema nimotlatlajtía huan techmanahui.

¹⁴ Techquixti tlen ni soquitl catli huejcatla campa nimasitoc.

Amo techcahuili para niatzonpolihuis.

Techmanahui ininmaco catli nechcualancaitaj.

Techquixti tlen ni hueyi atl catli nechyahualojtoc.

¹⁵ Amo xijcahuili ma nechtlaijiyohuilti ni miyac atl catli ajsitoc,
niyon amo xijcahuili nopa atl ma nechtoloc.

Techmanahui para amo nimasis ipan nopa ostotl catli tlahuel huejcatla.

¹⁶ TOTECO, technanquili quema nimitztzajtzilía pampa ta nelía ticuali.

Ta techicnelía miyac huan tijpiya hueyi moyolo ica na.

¹⁷ ¡Amo ximotlati quema nimitztemohua pampa tlahuel nitlaijiyohuíaj!

Ximoisihuilti, xihuala huan techmaquixti qui.

¹⁸ Xihuala, noTeco Dios huan techmanahui qui.

Techmaquixti ininmaco nocualancaitacahua.

¹⁹ Ta tijmati quenicatza camanaltij fiero tlen na huan quenicatza nech-
pinahuáltijtoque.

Quichijtoque para ayacmo aqui ma nechtlepanita.

Ta tiquiniximati nochi nocualancaitacahua huan tijmati tlaque quiijto-
toque sesen injuanti.

²⁰ Inijuanti tlahuel nechylcocojtoque huan nechtequipacholmacatoque.

Nijtemojtoc ajqueya nechtlasojustlasquía huan nechyoiltlalisquía,
pero niyon se amo nijpanti.

²¹ Quema nimayanayaya nechmacaque pajtli catli temictía para notlacualis.
Huan quema niamiquiyaya nechmacaque ma ni quiji vinagre.

²² Nopa paquilistli catli injuanti qui piyaj ma mocuepa tequipacholi.

Huan nopa tlasehuilistli catli qui piyaj ica ininhuampoyohua,
ma mocuepa cualancayotl.

²³ Ma huala ininpani tzintlayohuilotl huan ma huihuipicaca pampa ayacmo
qui piyase más fuerza.

Ma elica popoyotzitzi huan ma tlami nochi ininchicahualis.

²⁴ Xiquinnexitli mohueyi cualancayo huan xiquintzontlamilti.

²⁵ Ipan inintequicalhua ma mocahua tlasosoltic,
huan ipan ininchajchaj ma tlatziticato.

Ayacmo aqui ma itzto.

26 Pampa inijuanti más quitlajiyohuiltíaj catli ta tijcocojtoc, huan quipinajtíaj catli ta tijtequipacholmacatoc.

27 Xiquijcuilo nochi inintlajtlacolhua huan amo xiquintlapojpolhui.

28 ¡Xiquixpolo inintoca ipan moama campá eltoc inintoca inijuanti catli yoltoque!

¡Ma amo quiپیyaca tlasehuilistli quen quiپیyaj nopa masehualme catli itztoque xitlahuaque moixpa!

29 Pero na catli nitlajiyohuíá huan niteicneltzi, techmaquixti huan techtlanana.

Quena, Toteco Dios, techtlali campá ta tiquitas quinamiqui.

30 Huan huajca nihuicas huan nijpaquilismacas Toteco Dios.

Quena, nijhueyimatis huan nijtlascamatis.

31 Huan TOTECO achi más quipactis ya nopa,

huan amo quen sintla nijmacasquíá se toro o se becerro catli tlacuacuajhuía huan quiپیya iistihua.

32 Inijuanti catli teicneltziti quuitase Toteco Dios quema quinmacas itlapalehuil,

huan yeca tlahuel paquise.

Huan nochi catli quitemohuaj Toteco Dios itztose ica paquilistli.

33 Pampa TOTECO quintlacaquilíá catli teicneltziti,

huan amo quintlahuelcahua inijuanti catli itztoque ipan tlatzactli.

34 ¡Xijpaquilismacaca TOTECO nochi amojuanti catli anitztoque ipan ilhuicactli huan tlaltipactli!

¡Ma quihueyichihuaca nochi catli itztoque ipan hueyi atl!

35 Pampa Toteco Dios quimaquixtis ialtepe, Jerusalén,

huan sempa quincualtlalis nopa altepeme ipan tlali Judá.

Huan imasehualhua mochantise nozona huan moaxcatise nopa tlali.

36 Huan teipa ininconeua nojquiya moaxcatise nopa tlali.

Huan nochi catli quitequipanohuaj huan quiicnelíaj Toteco itztose nozona temachme.

70

Se netlatlajtili para Toteco ma quipalehuiqui

1 ¡NoTeco Dios, xihuala techmanahuiqui ininmaco nocualancaitacahua!

¡Quena, ximoisihuilti, Toteco Dios!

¡Xihuala techpalehuiqui!

2 Inijuanti nentinemij notepotzco huan paquij quema nechtlajiyohuiltíaj.

Yeca nimitztlajtlanía xiquinpinahuaiti,

huan xiquincuepalti para ayacmo ma nechchihuilica catli fiero.

3 Xiquincuepa ica pinahualistli huan ayacmo xiquincahuili ma nechpinajtica.

4 Pero nochi masehualme catli mitztemohuaj,

xiquinmaca miyac paquilistli.

Nochi catli paquij pampa tiquinmaquixtijtoc, ma quiijtoca:

“Ma tijhueyitlatica Toteco Dios.”

5 Pero na catli tlahuel nitlajiyohuíá,

nimitztlajtlanía xihuala nimantzi huan techmanahuiqui,

pampa san ta hueli techpalehuis huan techmaquixtis.

¡NoTeco Dios, amo xihuejcahua!

71

Netlatlajtli tlen se huehue tlacatl catli itztoc xitlahuac iixpa Toteco

- 1 ¡TOTECO, na san ipan ta nimotemachijtoc!
¡Amo quema techpinahualti!
- 2 ¡Techmanahui tlen nocualancaitacahua,
pampa ta tixitlahuac!
¡Techchololti ininmaco!
Ximohuijtzoma quentzi para techtlacaquilis huan techmaquixti.
- 3 Nochipa san nimotlatijtoc huan nimotemachijtoc ipan ta para amo necha-
jsise nocualancaitacahua.
Nijmati para ta titlanahuatijtoc ma nechmaquixtica pampa san ipan ta
huelis nimomanahuis.
- 4 NoTeco Dios, techmanahui ininmaco ni mosisinijca tlacame huan temic-
tiani.
- 5 TOTECO, ta catli titoTeco, san ipan ta nimotlatzquilijtoc,
huan san ipan ta nimotemachijtoc hasta tlen quema niconetzi.
Huan quej nopa nitelpocatixqui.
- 6 Ta nochipa tiitztoc nohuaya hasta quema noja niitztoya iijtico nonana.
Quena, tlen iijtico nonana ta techquixti huan nochipa techpalehuijtoc.
¡Yeca tlhuel nijnequi nimitzpaquilismacas para nochipa!
- 7 Miyac san nechsentlachilíaj pampa quitaq quenecatza techmocuitlahuá.
- 8 Semilhuitl nimitzpaquilismacas huan nimitzhueyimatis por nochi catli
techchihuilijtoc.
- 9 Amo techtlahuelcahua ama quema ya nihuehuentzi huan ayacmo nijpiya
fuerza.
- 10 Pampa nocualancaitacahua nechejelnamiquij,
huan san sejco mosentilijque ininhuaya sequinoc catli quinequij nechmic-
tise.
- 11 Huan quijtohuaj:
“¡Ma tijtepotztocaca para tiquitzquise pampa ¡Dios ya quitlahuelcajtoc,
huan amo aqui huelis quimanahuis!”
- 12 ¡Toteco Dios, amo ximohuejcachihua tlen na!
¡NoTeco, xihuala nimantzi techpalehuiqui!
- 13 Xiquinpinahualti huan xiquintzontlamilti nopa nocualancaitacahua catli
quinequij nechchihuilise catli fiero.
Quena, ma ayacmo quimatica tlaque quichiuase.
- 14 Pero na más nimotemachis mopan ta para techpalehuis.
Huan noja más nimitzpaquilismacas.
- 15 Nochi masehualme niquinilhuis para san ta ticuali huan niquinpohuilis
quenecatza techmanahuajtoc,
huan techmocuitlahuijtoc mojmostla.
Amo hueli nijpohuas quesqui huelta techmanahuajtoc ica catli amo cuali
pampa tlhuel miyac.
- 16 Nochi tonali ninejnemi ica nopa chichualistli catli techmaca, TOTECO, ta
catli tinoDios.
Huan nochi masehualme niquinilhúa para san ta tixitlahuac huan ticuali.
- 17 ¡Toteco Dios, ta techpalehuijtoc hasta quema noja nielijaya niconetzi!
Hasta ama noja niquinpohuilijtinemi sequinoc tlen nopa huejhueyi tla-
mantli catli tijchijtoc.
- 18 ¡Toteco Dios, ama quema ya nihuehuentzi huan nitzonchipahuac,
amo techtlahuelcahua!

Noja techmaca nemilistli para niquinpohuilis tlen mohueyi chichualis ni masehualme catli itztoque ama huan catli teipa tlacatise.

¹⁹ Toteco Dios, mochichualis huan catli xitlahuac tijchihua onajsi hasta ilhuicac.

Ta tijchijtoc huejhueyi tlamantli.

Amo onca seyoc Dios quen ta.

²⁰ Ta techcahuilijtoc ma nijpano huejhueyi tlaohuijcaoytl huan tequipacholi.

Pero nijmati para teipa, sempa techflananas tlen campa nopa ostotl,

huan tijchihuas ma nimoyolcui.

Huan sempa nijpiyas nemilistli.

²¹ Huan huajca achi más techhueyitlalis huan sempa techyoltlalis.

²² Huan na nimitzpaquilismacas ica tlatzotzonali tlen arpa huan guitarra.

NoTeco Dios, nihuicas tiohuicatli catli tepohuilía para tijchihua nochi catli tiquijtohua.

Ta titoTeco tiisraelitame huan titlatzejtzeltic huan nelía titemachtli.

²³ Ica paquilistli nitzajtzis huan nihuicas para niteilhuis quenicatza techmaquixtijtoc.

²⁴ Semilhuitl nitepohuilis para ta tijchihua catli xitlahuac,

pampa nochi catli quinequiyayaj nechmictise tiquinpinahualti huan tiquinechcapantlali.

72

Itlanahuatilis nopa tlanahuatijquetl catli itztoc xitlahuac iixpa Toteco

¹ NoTeco Dios, techmaca motlamachtli huan techpalehui na catli nitlanahuatijquetl,

para ma nitetlajtolsencahua xitlahuac quen ta titetlajtolsencahua.

Huan xijpalehui nocone para ma monejnemilti xitlahuac teipa.

² Xijpalehui para ma quintlajtolsencahuas xitlahuac nochi momasehualhua, huan catli teicneltzitzi nojquiya.

³ Xijchihua para nochime ipan ni tlali ma paquica pampa nopa tlanahuatijquetl quichihua catli xitlahuac,

hasta eltoc quen nochi cuame catli onca ipan tepeme huan ipan tlachiquilme nojquiya paquij huan temacaj cuali inintlajca.

⁴ Yaya quinmanahuis catli itztoque ipan tequipacholi huan catli amo tleno quipiyaj.

Nojquiya ma quintlatzacuiliti nopa masehualme catli tetlaijiyohuiltaj.

⁵ Huan catli teicneltzitzi huan amo tleno quipiyaj mitzimacasise mitzixpanose nochi tonali quema noja eltos tonati huan metztli.

¡Quena, ma mitzhueyimatica para nochipa!

⁶ Huan nochi altepeme ipan itlanahuatilis nocone ma eli yejyetzzi huan temachtli,

quen nopa atl catli huetzi para ma chamanica cuame,

o quen nopa ajhuachtli catli quixolonía nopa tlali.

⁷ Huan nochi masehualme catli itztoque xitlahuaque huan cuajcualme,

ma itztoca ica yejyetzzi quema yaya tlanahuatis.

Quema yaya tlanahuatis, oncas miyac tlasehuilistli hasta itlamiya tonali.

⁸ Itlanahuatilis nocone ma ajsi hasta campa pehua huan hasta campa ontلامي nopa hueyi atl.

Ma ajsi tlen campa nopa hueyi atl Eufrates hasta campa ontlantoc talti-pactli.

⁹ Nochi masehualme catli itztose ipan huactoc tlali mohuijtzomase iixpa,

huan icualancaitacahua motlancuaquetzase iixpa hasta quipipitzose tlatte-
jpoctli.

¹⁰ Nochi nopa tlanahuatiani catli itztoque itejteno nopa hueyi atl catli itoca
Mediterráneo,

huan nopa tlanahuatiani tlen tlali Tarsis huan nopa tlanahuatiani tlen tlali
Sabá huan Seba quihualiquilise miyac nemactli.

¹¹ ¡Quena, nochi tlanahuatiani tlen campa hueli tlalme quitlanemactise!

¡Huan nochi inijuanti motlancuaquetzase iixpa huan quitequipanose!

¹² Yaya quinmanahuis nopa teicneltzitzitzi huan catli amo tleno quipiyaj
quemá quitlajtlanise tlapalehuili.

Pampa inijuanti amo quipiyaj ajqueya quinpalehuis.

¹³ Yaya quintlasojtlas catli amo quipiyaj chichahualistli huan catli teicneltz-
itzi,

huan quinmanahuis.

¹⁴ Quinmanahuis para amo quintlajiyohuiltise huan para amo quin-
huilanase.

Pampa quiitas para innemilis tlahuel miyac ipati iixpa.

¹⁵ Huan quemá noja itzto nopa tlanahuatijquetl,

quimacase miyac oro catli onca ipan tlali Sabá.

Huan imasehualhua quisenhuiquilijtose motlatlajtijtose ica Toteco huan
mojmostla quitlascamatise.

¹⁶ Ma oncas miyac trigo ipan nochi nopa tlali,

huan hasta nopa cuame catli onca ipan tepeme ma temacase inintlajca quen
temacaj nopa cuame catli onca ipan tlali Líbano.

Huan ma onca miyac masehualme ipan altepeme,

quen imiyaca nopa xihuime catli onca ipan cuatitlamitl.

¹⁷ Nochime ma quihueyimatica nopa tlanahuatijquetl para nochipa,

huan itequiticayo ma huejcahua quen huejcahuas tonati.

Nochi má quiselica tlatiochihualistli por ya.

Huan masehualme ipan nochi tlalme ma quipaquilismacaca,

huan ma quijjtoca para Toteco quintiochijtoc.

¹⁸ Ma tijhueyichihuaca TOTECO Dios catli toDios tiisraelitame,

pampa san yaya hueli quichihua huejhueyi tlamantli.

¹⁹ Nochipa ma tijpaquilismacaca Toteco.

¡Nochi tlatipactli ma temi ica ihueyitilis!

¡Ma quej nopa eli!

²⁰ Nica tlami motlatlajtía David, icone Isaí.

73

Itlailnelilis Toteco Dios

¹ Toteco Dios nelía cuali iyolo ica israelitame.

Quena, quinicnelía nochi catli quipiyaj tlapajpactic ininyolo.

² San quentzi polihuiyaya para nihuetztozquía.

Noicxihua xitlaniyaya huan nechcatitoya para nimomimilos tlatepexico.

³ Quej nopa nielqui pampa amo niqijiyohui para amo niquixtocas quemá
niquitac quenicatza tlapijpiyayayaj nopa masehualme catli mohuey-
imatij huan catli tlaixpanoj.

⁴ Itztoque cuali ipan nochi innemilis,

huan amo mococohuaj.

⁵ Amo quinajsi tlahuijcaoyotl niyon tequipacholi,

quen sequinoc quipiyaj.

6 Yeca quema mohueyimatij, quiitaj para yejectzi quen se costli catli tlachijchihuali ica piltetzitzi catli pajpatiyo.

Huan quema quichihuj catli amo cuali, quiitaj quen ininyoyo catli yejectzi.

7 Nopa tlaixpanoca masehualme ya quijquisas iniixteyol pampa tlahuel motomajtoque,

huan ya quipixtoque nochi catli ininyolo quinequij.

8 Inijuanti san quihuetzquillaj Toteco huan quintemajmatíaj imasehualhua. Mohueyimatij quema camanaltij.

9 Fiero quitlajilhujaj Toteco Dios catli itztoc ipan ilhuicactli.

Huan quintelchihuj catli itztoque ipan ni tlaltipactli.

10 Yeca Toteco Dios quinhualicas sempa nochi imasehualhua ipan ni inialtepe,

huan quipiyase miyac atl nochi inijuanti.

11 Huan quijjose:

“¿Atlac Toteco quimatis tlaque pano?”

¿Atlac Yaya Catli Más Hueyi quichihuilía cuenta catli pano nica?”

12 Xiquitaca, ni masehualme catli amo tleno quineltoaj amo tleno ininpati. Quipiyaj se yejectzi nemilistli huan tlatoctzitzim quimiyaquillaj más inintomi.

13 ¡Amo tleno nechpalehuía para nijpiya noyolo tlapajpactli,

huan san tlapic nimocuatotonía para amo nijchihuas tlajtlacoli!

14 Pampa nochi se tonal nechtlatzacuultíaj huan nechtlajiyohuultíaj sesen ijnaloc.

15 Sintla nicamanaltitosquía quen inijuanti,

huajca niquincajcayajtosquía nochi momasehualhua.

16 Quema nijnejqui nijmachili para tlen itztoque cuali nopa masehualme catli quicualancaitaj Toteco, elqui tlahuel ohui para nijmachilis.

17 Pero se tonal nicalajqui ipan motiopa, Toteco Dios, para nimonejnehuilis tlen nopa tlamanli,

huan huajca nijmachili tlaque quinchia.

18 Tiquintlalijtoc ipan se ojtli catli tlahuel alaxtic.

Quema tiquincuatopehuas,

huajca nimantzi huetzise ipan se hueyi ostotl huan noyona tzontlamise.

19 Quena, ica se tlatoctzi tlamis nochi ininpaquillis.

Huan itztose ipan majmajtli para nochipa.

20 ¡Nochi innemilis eltoc quen se temictli!

Quena, quen quema se cochtoc huan isatiquisas,

Toteco, quej nopa quema timotlananas huan tiquinhuejcamajcahuas.

21 Quema niquitac ya ni,

nelía tlahuel nicualanqui huan hasta nechcocohuayaya noyolo.

22 Pampa niquitac para tlahuel nihuihuitic nieltoya.

¡Hasta ninesiyaya moixpa quen se nitlapiyali catli amo quiyiya itlanamiquillis!

23 Pero masque ya ni nopantic, nochipa niiztoc mohuaya ta, Toteco,

huan techitzquijtoc ipan nomanejmac.

24 Huan nijmati para motlamachtli quisenhuiquillis nechyacanas ipan nochi nonemilis.

Huan teipa, quema nimiquis,
techselis nepa mochaj campa tlayejyetzzi.

²⁵ Amo aqui seyoc nijpiya nepa ilhuicac.

¡San ta, tinoTeco Dios!

¡Huan san ta nimitznequi ipan ni tlaltipactli huan amo aqui más!

²⁶ Quemantic nimocochua huan nimotequipachohua.

¡Pero Toteco Dios yaya mocahua para nochipa!

Yaya quifuerzajmaca noyolo huan san yaya noaxca para nochipa.

²⁷ Pero Toteco quintzontlamiltis nochi catli amo quinequij quihueyichi-huase.

Quena, yaya quintzontlamiltía nochi catli quitlahuelcahuaj.

²⁸ Pero na achi más nimonechcahuis campa Toteco Dios,

pampa ya nopa catli más cuali para na.

San ipan TOTECO nimotemachijtoc pampa yaya noTeco.

Huan niquinpohuilis nochime nochi nopa yejyetzzi tlamantli catli yaya nechchihuilía.

74

Quema tocualancaitacahua hualahuij, ma tijtemoca Toteco

¹ Toteco Dios, ¿para tlen techtlahuelcajtoc para nochipa?

¿Para tlen tlahuel ticualani ica tojuanti catli tiitztoque quen timopilborrego-jhua?

² Xiquelnamiqui para tojuanti timomasehualhua catli timocohui huejcajya quema titetequipanohuayayaj san tlapic.

Quena, techtlapejpeni para techchihuas timoaxcahua.

Nojquiya tijtlapejpeni nopa altepetl Jerusalén para tijchihuas quen elisquía mochaj ipan ni tlaltipactli.

³ Xihuala xiquitaqui quen quitlamisosolojtoque nopa altepetl,

huan xijtlachili quenicatza tocualancaitacahua quisosolojtoque motiopa.

⁴ Nopona tzajtzique mocualancaitacahua ica paquilstli quema tlasosolojque.

Teipa san techhuetzquilijque huan quinquetzque ininteteyohua para quinextise ya techtlantoyaj.

⁵ Hualajque ica ininhachas huan huejhueyi martillos hasta nesiyya quen cuajcuahuini tlatlajco cuatitlamitl.

⁶ Huan ama ica ininteposhua quitlapanque huan quisosolojtoque nochi tlamantli catli ica tlayejyecchijtoyaj motiopa.

⁷ Quena, motiopa quitlatijque,

huan quimahuispolojque moixpa nopa catli quihucayaya motoca,

huan quitlahuisojque tlalchi.

⁸ Huan quijtojque ipan ininyolo:

“Ma tijtlamisosoloca nochi catli onca ipan ni tlali.”

Huan yajque campa hueli huan quitlatijque nochi israelita tiopame,

campa timosentiliyayaj para timitzhueyichihuase, Toteco Dios.

⁹ Ayacmo onca niyon se tlamantli catli quinextía para timomasehualhua.

Ayacmo onca tlajtol pannextiani.

Ayacmo aqui huelis techilhuis hasta quema tlamis nochi ya ni.

¹⁰ Toteco Dios, ¿hasta quema tlamis mitzmahuispolohuaj mocualancaitacahua?

¿Atlac amo quema tiquintlatzacuiltis?

¹¹ ¿Para tlen tihuejcahua para techpalehuis?

¿Para tlen amo tijnextía mohueyi chichualis huan techpalehuía?

¹² Hasta tlen huejcayya Toteco Dios itztoya notlanahuatijca.

Yaya nechpalehuijtoc ipan ni tlaltipactli huan campa hueli campa niyajtoc.

¹³ Ica mochichualis tijxelo hueyi atl.

Huan tiquintzotlamilti huejhueyi tlapiyalme catli temajmatijque catli itztoyaj ipan atl.

¹⁴ Tijtzonxamani nopa hueyi tlapiyali catli itoca leviatán,

huan inacayo tiqinmacac ma quicuaca nopa tecuanime catli itztoyaj ipan huactoc tlali.

¹⁵ Tijchijqui ma meya atl ipan huejhueyi amelme huan para hueyame ma quipiyaca atl.

Nojquiya tiqinhuatzqui hueyame catli amo quema huactoyaj.

¹⁶ Ta moaxca tonali huan yohuali.

Ta tijchijchijqui metztli huan tonati.

¹⁷ Ta tijtamachijqui hasta canque tlamis tlaltipactli.

Nojquiya ta tijchihua ma tlatotoniya huan ma tlaseseya.

¹⁸ TOTECO, xiquita quenicatza mitzmahuispolohuaj mocualancaitacahua, huan quenicatza mitztlaijlilhuíaj nopa masehualme catli mohueyimatij.

¹⁹ ¡TOTECO, amo techtlahuelcahua!

Xijmanahui mopaloma imaco nopa cuajtli.

Quena, xiquinmanahui momasehualhua ininmaco nopa masehualme catli itztoque quen tecuanime.

²⁰ ¡Xiquelnamiqui nopa camanal sencahuali catli tijchijtoc tohuaya!

Pampa ni tlali temitoc ica tzintlayohuilotl huan ica masehualme catli mosisiníaj.

²¹ Amo xijcahua para tlatoctzitzitzi ma techmahuispoloca tojuanti catli tijpanotoque miyac tlahuijcajotl.

Xiquinpaléhui catli teicneltzitzitzi huan amo tleno quipiyaj para huelis mitzpaquilismacase.

²² Toteco Dios, ximotlanana huan ximomanahui ica catli quijjtohuaj mocualancaitacahua.

Xiquelnamiqui nochi nopa camanali catli ica mitztlaijlilhuijtoque nochi se tonal.

²³ Amo xiquelcahua quenicatza mitztelchijtoque mocualancaitacahua, pampa injuanti noja más mitztlaijlilhuíaj.

75

Toteco quinehcapantlalis sequin huan quinhueyitlalis sequinoc

¹ ¡Timitztlascamatij, Toteco Dios, pampa tiitztoc tonechca!

Pampa masehualme tepohuilíaj nochi huejhueyi tetzatl catli tijchijtoc.

² Huan Toteco Dios quijjtohua:

“Quena, quema ya nimocualtlalijtos, na niquixquetzas se tonal.

¡Huan niquintlatzacuultis quen quinamiqui nochi nopa tlaixpanoca masehualme!

³ Masque ni tlaltipactli mojmolinis huan nochi masehualme huihuipicase, itlaquetzalhua amo huetzise pampa na niquinquetztoc cuali ipan ininlugar.”

⁴ Niquinilhui masehualme catli mohueyimatij ma amo mohuihuinequica.

Huan niquinilhui tlaixpanoca masehualme ma amo mohueyimatica.

⁵ Niquinilhuijtoc catli quipiyaj chichualistli ma amo tetlamiijlilhuica.

Huan quema ancamanaltij, amo ximoyacaquetzaca para anmohueyimatise.

⁶ Pampa san Toteco hueli tehueyitlalia.

Amo aquí catli huala tlen campa hualquisa tonati, o ica campa oncalaqui,

o campa huactoc tlali huelis quihueyitlalis se masehuali. ¡Amo!

⁷ San Toteco Dios itztoc Juez.

San yaya nopa tetlajtolsencajquetl catli hueli tehueyitlalia huan temaca chichahualistli.

Huan sequin masehualme quinhueyitlalia huan sequin quinechcapantlalia.

⁸ Toteco quipixtoc imaco se caxitl catli temitoc ica huino catli nelia cococ.

Huan ya nopa eltoc nopa tlatzacuiltli catli quintitlanilis tlaixpanoca masehualme ipan ni tlaltipactli.

Huan monequis quijise hasta quitlamise ica nochi itetejtzo.

⁹ Pero na para nochipa nitepohuilis nochi catli quichijtoc Toteco Dios, yaya catli iTeco Jacob.

¹⁰ Yaya quijitohua: "Na nijtlamiltis ininchichahualis nopa fiero masehualme, pero catli iztoque xitlahuaque noja niquinmacas más chichahualistli."

76

Se huicatl catli huicaque quema ya tlatlanque

¹ Ipan tlali Judá huan hasta nochi tlali Israel nochi masehualme quiiximatij Toteco Dios para nelia hueyi.

² Itiopa eltoc ipan altepetl Jerusalén.

Quena, ipan tepetl Sion moquetza ichaj.

³ Nopona quipojpostejqui nochi tlamantli ininteposhua tocualancaitacahua.

⁴ ¡Nopa tepeme catli eltoque tlen huejcayja amo quipiyaj ininyejejeja quen tepetl Sion quipiyaj!

⁵ Nopa tocualancaitacahua catli más quipiyayayaj chichahualistli, quintlamitlacuijcuilijque.

Toixpa tepejtoque mictoque.

Niyon se tlen injuanti ayacmo hueli quitlananas imax para techhuilanas.

⁶ Quema ta tiToteco, catli tiDios Jacob, tiquinajhuac nopa cahuayojme huan catli tlejcotoyaj ininpani, nochi huetzque hasta tlalchi.

⁷ ¡Yeca nochi quiitaj para tlahuel titemajmati!

Huan amo aqui huelis quijiyohuis ijcatos moixpa quema tlahuel ticualantoc.

⁸ Hasta nepa ilhuicac titlayolmelahua para titetlatzacuiltis.

Huan ni tlaltipactli majmahui huan amo molinia moixpa,

⁹ quema timotlananqui, Toteco Dios,

para tiquintlatzacuiltis catli quichihuj catli amo cuali,

huan para tiquinmanahuis nochi catli moechcapanohuaj ipan ni tlaltipactli.

¹⁰ Ta tijtequihua inincualancayo masehualme para sequinoc ma mitzhueyimatica.

Huan tijtequihuis para más monextis moyejejeja.

¹¹ Xijchihuaca nochi catli anquitlajtolcahuilijtoque TOTECO para anquichihuase.

Sesen ma quihualica nopa tlamantli catli quitencahuilijtoc para quimacas Toteco Dios.

Monequi ma tijhueyitlepanitaca huan ma tiquimacасica,

¹² pampa yaya quintlamiltia innemilis nopa huejhueyi tlayacanani.

Quichihuas para nochi tlanahuatiani ipan tlaltipactli ma quimacасica.

77

Monejnehuili David tlen catli Toteco quichijqui huejcajya

¹ Chicahuac nijtzajtzilía Toteco Dios para ma nechpalehui.
Quena, nijnojnotza pampa nijnequi ma nechtlacaquilis.

² Quema nechajsic miyac tlaijiyohuilstli nimantzi nijtemo noTeco.
Seyohual nimomatlanantoya huan nimotlatlajtiyaya,
huan amo nijcahuili niyon se tlatoctzi.
Amo nipaquis hasta yaya monextis huan nechcaquis.

³ Nimonejnehuilía tlen Toteco Dios huan niyolpitzahuía huan nichoca.
Nimotequipachohua pampa tlami nochichahuilis,
yeca tlahuel nijnequi ma nechpalehui.

⁴ Toteco, ta amo techcahuili ma nicochis.
Amo nechcahuilía nimotlatlajtis pampa tlahuel hueyi ni notequipachol.

⁵ Tlatoctzitzli nimonejnehuilía tlen nopa yejyectzi tonali huan xihuime catli
panoque huejcajya.

⁶ Niquelnamiqui sesen tlayohua quema nihuicayaya ica paquilistli.
Quena, nimotlajtlachilía huan niquita para ama nochi tlamantli tlahuel
mopatlatoc.

⁷ ¿Huelis Toteco nechtlahuelcajtoc para nochipa?

¿Huelis ayacmo quema nechpalehuís?

⁸ ¿Huelis ya tlanqui itlaicnelilis ica na?

¿Huelis ya tlanqui catli achtihuiya techtlajtolcahuili techmacas?

⁹ ¿Huelis Toteco Dios ya quielcajqui para monequi nechchihuilis catli cuali na
catli niitztoc ipan tequipacholi?

¿Huelis tlahuel cualantoc huan yeca ayacmo quinequi nechtlasojtlas?

¹⁰ Huan ipan nohueyi tequipachol nimoilhui:

“Toteco Catli Más Hueyi mopatlatoc.

Achtihui niitztoya inejmac huan nechtiochihuayaya miyac,
pero ama nechcualancaita.

¹¹ Más cuali niquelnamiquis nochi nopa huejhueyi tiochichual nextili catli
TOTECO nechchihuili huejcajya.”

¹² Quena, mojmostla nimoilhuís tlen nopa huejhueyi tlamantli para nochipa.
Amo hueli nijcahuas nimonejnehuilis tlen yaya quichijtoc.

¹³ ¡NoTeco Dios, nelía tlatzejtzeltoc nochi moojhui!

Amo aquí seyoc dios catli más quiyiya chicahualistli que ta, titoTeco.

¹⁴ ¡Ta tiDios catli tijchihua huejhueyi tiochichual nextili huan miyac tla-
mantli catli masehualme quisentlachilía!

Huan hasta ama quejipa tijnextía mohueyi chicahualis.

¹⁵ Ica mohueyi chicahualis techmanahui,
timomasehualhua catli tiiconehua Jacob huan José.

¹⁶ Toteco Dios, nopa hueyi atl catli itoca Chichiltic momajmati quema mitzi-
tac.

Huan huihuipicac hasta tlatzintla campa más huejcatla.

¹⁷ Nopa mixtli quichijqui ma tlaquiyahui chicahuac.

Huan tlatomonqui nepa ilhuicac.

Huan nojquiya tlapetlanqui tlen se lado hasta seyoc.

¹⁸ Caquistic tlatomonilotl ipan nopa hueyi ajcomalacatl.
Huan nopa tlapetlancayoatl quitlahuili nochi tlatipactli,

huan ni tlaltipactli huihuipicac.

¹⁹ Tijchijqui se ojtli quema tiquixcotonqui nopa hueyi atl, pero amo aqui quipanti campa tijquetztijajqui moicxihua.

²⁰ Huan ipan ni ojtli tiquinyacanqui momasehualhua quen eltosquíaj pilbor-regojtztizi ininmaco Moisés huan Aarón.

78

Catli huejcajya panoc ipan tlali Israel

¹ Nomasehualhua, xijtlacaquilica notlamachtli huan nochi catli niquijtohua,

² pampa nimechnextilis tlamantli catli amo aqui más quimati catli panoc huejcajya.

³ Tlamantli catli tijcactoque huan tijmajtoque pampa totatahua techpohuilijque.

⁴ Quena, nimechmatiltis para anhuelise anquinpohuilise amoconehua nochi nopa yejyetzitzi huan huejhueyi tlamantli, catli TOTECO quichijqui ica ihueyi chichualis.

⁵ Toteco Dios quimacac miyac tlanahuatilme Jacob ipan tlali Israel para ma monejnemiltica xitlahuac,

huan quinnahuati tohuejcapan tatahua ma quinnextilica ininconeua,

⁶ huan iniixhuihua catli tlatatise teipa.

Huan quej nopa nochi masehualme quiniximatise itlanahuatilhua Toteco.

⁷ Yeca hasta ama miyac masehualme quintlepanitaj itlanahuatilhua Toteco Dios,

huan motemachíaj ipan ya para quinmocuitlahuis.

Huan amo ma quielcahuaca nochi nopa huejhueyi tlamantli catli quichijtoc Toteco.

Monequi ma qitoquilijtinemica nochi itlanahuatilhua.

⁸ Pampa amo quinamiqui para elise quen ininhuejcapan tatahua catli moyoltetilijque huan amo tlatlepanitaque.

Inijuanti amo elque temachme ica Toteco Dios, niyon amo quimactilijque ininyolo, niyon innnemilis.

⁹ Nopa masehualme tlen tlali Efraín mocuepatoj huan cholojque ipan nopa tonali quema yohuiyayaj tlahuilanati.

Quena, cholojque masque quipiyayayaj miyac tepostli para tlahuilanase.

¹⁰ Amo quintlepanitaque itlanahuatilhua Toteco Dios,

huan amo quinejque nejnemise ipan iojhui.

¹¹ Quielcajque nochi tlamantli catli yaya hueli quichihua.

Amo quielnamijque nopa yejyetzitzi tiochichual nextili catli quichijqui Toteco.

¹² Quena, Toteco Dios quichijqui miyac tlamantli iniixpa ininhuejcapan tatahua ipan tlali Egipto campa itoca Zoán.

¹³ Quitlajcoxelo nopa hueyi atl huan quichijqui ma panoca.

Ipan ome lados nopa atl moquetzqui quen tepamitl.

¹⁴ Ica tonaya quinyacanqui ica se mixtli para quinecahuilis,

huan ica tlayohua ica se mixtli catli tlahuiyaya quen titl.

¹⁵ Ipan huactoc tlali quitlapo nopa hueyi tetl huan quisqui miyac atl para atlique hasta aixhuique.

¹⁶ ¡Quena, ipan tetl quisqui miyac atl catli motlalo quen se hueyat!

¹⁷ Pero injuanti quisenhuiquilijque amo quitlepanitaque.

Huan nepa campa huactoc tlali tlajtlacolchijque ica Toteco Catli Más Hueyi.

- 18 Pampa quiyejyecojque Toteco Dios huan quitlajtlanjique tlacualistli catli ininyolo quinequiyaya.
- 19 Hasta cualanque ica Toteco huan quijtojque:
 “¿Atlac Toteco Dios huelis techtlamacas ipan ni huactoc tlali?”
- 20 Xiquitaca, Toteco Dios quitlapo nopa hueyi tetl huan quisqui miyac atl quen eltosquia se hueyatl hasta atzonpoli tlali, pero ¿atlac nojquiya hueli techmacas tlacualistli? ¿Huelis techtlamacas tiimasehualhua ica nacatl?”
- 21 Huan quema TOTECO quicajqui ni tlamanli, tlhuel cualanqui.
 Huan ipan icualancayo quisqui tlitl ica israelitame, inijuanti catli iixhuihua Israel,
- 22 pampa inijuanti amo quineltocaque Toteco Dios, niyon amo motemachijque ipan ya para quipiya chichualistli para quinmaquixtis.
- 23 Pero masque quej nopa quichijque, Toteco Dios quinahuati nopa mixtli huan quitlapo ilhuicactli.
- 24 Huan quichijqui ma huetzi nopa tlacualistli catli itoca maná para ma quicuaca quen quema huetzi atl.
 Quinmacac tlacualistli catli hualajqui tlen ilhuicac.
- 25 Masehualme quicuajque catli elqui inintlacualis itequihuaajcagua Toteco. Quena, quintlamamac hasta cuali ixhuique huan hasta mocajqui nopa tlacualistli.
- 26 Ica ihueyi chichualis quihualiac nopa ajacatl catli huala campa hualquisa tonati huan catli huala ica tlani para ma tlaajaca campa ilhuicactli.
- 27 Quichijqui ma hualaca miyaqui totome quen imiyaca tlaltejpocli.
 Quena, hualajque totome quen mixtli huan quen imiyaca xali catli onca iteno hueyatl.
- 28 Huan Toteco quichijqui para nopa totome ma huetzica tlatlajco campa quichijtoyaj ininyoyonal.
- 29 Huan nopa masehualme tlcuajque hasta ixhuique.
 Toteco quinmacac nacatl quen ininyolo quinequiyaya.
- 30 Pero quema sanoc tlantoyaj tlcuaj, huan hasta noja quipixtoyaj nacatl ipan inincamac,
- 31 Toteco Dios motlananqui ica ihueyi cualancayo, huan quintzontlamilti nochi nopa telpocame catli más tlapenpenilme ipan tlali Israel.
- 32 Pero masque Toteco quinchihuili ya nopa, nopa masehualme quisenhuiquilijque tlajtlacolchijque, huan amo quineltocaque nopa huejhueyi tiochichual nextili catli yaya quichijqui inixpa.
- 33 Yeca Toteco quintlajiyohuilti ipan nochi innemilis huan quintzontlamilti san ica se tlatoctzi.
- 34 Pero teipa, quema ya quintzontlamiltijtaya sequin, huajca quena, ne sequinoc quitemojque Toteco Dios. ¡Quena, nimantzi mocuepque huan quitoquilijque!
- 35 Huan quielnamijque para yaya Toteco Dios catli quinmocuitlahuiyaya para amo quinajsis catli amo cuali.
 Huan quielnamijque para Toteco Catli Más Hueyi san yaya inintemaquixtija.
- 36 Pero nopa israelitame amo quitoquiliyayaj ica nochi ininyolo.
 ¡Amo! Quitoquiliyayaj san ica inincamac.

- 37 Pampa ininyolo eltoya huejca tlen Toteco.
Huan amo quichihuayayaj catli quitlajtolcahuilijtoyaj Toteco para quichihuase.
- 38 Pero Toteco quipixqui hueyi iyolo ica injuanti.
Quintlapojpolhuiyaya inintlajtlacolhua huan amo quintzontlamiltiyaya.
Miyac huelta quiquetzqui icualancayo para amo quintlatzacuiltis.
- 39 Pampa Toteco quielnamijqui para injuanti san elque masehualme catli ininnemilis ixpolihui san ica se tlatoctzi,
huan amo quema mocuepasquíaj sempa.
- 40 Nepa ipan huactoc tlali,
tlahuel miyac huelta amo tlatlepanitaque ica Toteco Dios huan quiyolcocojque.
- 41 Tlatoctzitzí quiyejyecojque,
huan ica ya nopa quichihualtiyayaj para Toteco ma quintzontlamilti.
Niyon amo quicahuilijque para Toteco ma quintiochihua,
yaya catli ininDios israelitame huan catli Tlatzejtzeltic.
- 42 Quielcajqque ihueyi chichualis huan iteicnelijcayo.
Huan quielcajqque quenicatza quinmanahui ininmaco inincualancaitacahua.
- 43 Quielcajqque quenicatza Toteco quititlanqui tlatzacuilti ipan tlali Tanis huan ipan tlali Egipto.
- 44 Quielcajqque quenicatza quicuepqui estli nopa atl huan ayacmo aqui huelqui quiiijc.
- 45 Quielcajqque quenicatza quintitlanqui tlahuel miyac sayolime hasta quitemitijque nopa tlali.
Quielcajqque quenicatza nopa temasolime quitemitijque nopa tlali Egipto.
- 46 Toteco quintitlanqui oculime huan chapolime para ma quicuaca inintlatochui huan ininpixquilis.
- 47 Ica tesihuitl quintzontlamilti ininxocomecamil huan ininhigueramil.
- 48 Ininhuacaxhua mijque ipan potrero pampa Toteco Dios quinmajcahuili tesihuitl catli tlahuel huejhueyi.
Huan ininborregojuhua mijque ica tlapetlancayotl.
- 49 Quena, Toteco tlahuel cualanqui ica injuanti,
huan yeca quintitlanili tlacuajcualocayotl huan tlahohuijcaoyotl.
Huan quintitlanili se pamitl tlen itequihuaicahua Toteco catli tetzontlamiltíaj.
- 50 Cualanqui nelchicahuac huan amo quimanahui niyon se Egipto ejquetl.
San quintitlanili tlatzacuilti huan huejhueyi cocolistli.
- 51 Teipa Toteco quinmicti nopa achtihui ehuaní ipan sesen familia tlen tlali Egipto.
Quena, quinmicti catli elqui iniachtihui fuerza quema pejqque quinpiyaj coneme.
- 52 Pero quinquixti imasehualhua quen elisquíaj pilborregoitzitzi,
huan quinyacanqui ica yejyetzí ipan nopa huactoc tlali.
- 53 Quinyacanqui ica miyac temachili para ma amo majmahuica.
Pero nopa hueyi atl quinatzonpolihuilti inincualancaitacahua.
- 54 Huan quinhuicac hasta campa inepa nopa tlali catli tlatzejtzeltic.
Nopa tlali catli quiapiya miyac tepeme catli Toteco quintlanili para injuanti.
- 55 Iniixpa quintojtocac nopa masehualme catli itztoyaj ipan nopa tlali.
Teipa quitamachijqui huan quinmajmacac nopa huejhueyi familias tlen israelitame para iniaxca.
Huan nozona quincajqui ma itztoca.

- 56 Pero masque quinchihuili ya nopa,
 injuanti quisenhuiquilijque quiejyecohuaj huan quicualancamacaj
 Toteco Catli Más Hueyi.
 Huan amo quinejque quitlepanitase icamanal.
- 57 Yeca mocuepque para amo calaquise ipan nopa tlali tlatencahuali huan
 quicamajixnamijque san se quen inintatahua quichijque.
 Huan quen se cuatlamintli catli huijcoltic amo yohui xitlahuac quema
 quimajcahuaj,
 injuanti nojquiya amo yajque xitlahuac para quichihuase ipaquilis Toteco.
- 58 Quicualancamacaque Toteco pampa mochijchihuulijque teteyome huan
 tlaixpamitl para quinhueyichihuase ininteteyohua.
- 59 Pero quema Toteco Dios quiitac ya ni,
 tlahuel cualanqui huan pejqui quincualancaita.
- 60 Huan quitlahuelcajqui itiopa catli eltoya ipan altepetl Silo,
 nopa yoyon cali campa ipan itztoya catli quichijtoya nopona ininhuaya
 imasehualhua.
- 61 Huan Toteco quinchahuili inincualancaitacahua ma quihuicaca icaxa catli
 quinpixtoya itlanahuatilhua.
 Elqui quen quincuilijque ininchicahualis huan ininyejyeca.
- 62 Nojquiya quintemactili imasehualhua ininmaco inincualancaitacahua
 para ma quinmictica ica machete,
 pampa yaya tlahuel cualantoya ininhuaya.
- 63 Inintelpocahua quintlatijque,
 huan iniichpocahua quintzontlamiltijque,
 niyon amo quiaxilijque para monamictise huan huicase ipan nenamictili.
- 64 Quintzontlamiltijque nopa totajtzitzi ica machete huan ininsihujhua
 nojquiya mijque nimantzi,
 niyon amo quinchuquulijque ininhuehuejhua.
- 65 Huajca Toteco motlananqui quen quema se acayja cochi huan mehua,
 o quen se tetica tlatatl catli tlahuel tzajtzi chichahuac pampa ihuintitoc.
- 66 Huan Toteco quinichtacahui quinhuilanqui icualancaitacahua.
 Quena, quinhuejcamajcajqui huan quintitlanqui ipan se lugar campa
 quipanose pinahualistli para nochipa.
- 67 Pero Toteco quintlahuelcajqui nopa huejhueyi familias catli hualajqui tlen
 José huan Efraín.
- 68 San quintlapejpeni ihueyi familia Judá,
 huan nopa tepetl Sion catli yaya tlahuel quicneliyaya.
- 69 Huan nopona quichijchijqui itiopa catli yejectzi huan temactli,
 huan catli huejcahuasquía para nochipa quen huejcahua ilhuicactli huan
 taltipactli.
- 70 Quitlapejpeni itequipanojca, David,
 quema quinmocuitlahuiyaya borregojme,
- 71 quema yohuiyaya inintepotzco nopa tenan borregojme catli quin-
 piyayayaj ininconeuhua,
 huan quinhualicayaya para ma quinmocuitlahui.
 Huan Toteco quichijqui David ma quinyacana imasehualhua,
 nopa israelitame catli quintlapejpenijtoya para iaxcahua.
- 72 Huan quena, David quinmocuitlahui imasehualhua Toteco ica nochi
 ichicahualis huan ica nochi iyolo.

1 ¡NoTeco Dios, masehualme tlen sequinoc tlalme hualajque huan moaxcatijque motlal!

Motiopa quiijtlaçojque huan altepetl Jerusalén quitlamisosołojoque.

2 Nochi inintlacayo momasehualhua quinmajcajtoque para ma quincuaca totome.

Hasta quinmajcajtoque ininnacayo mototajtzitzi, nopa tlatzejzeloltijca tlacame catli moquetzque moixpa, para ma quincuaca tecuanime.

3 Quena, tocualancaitacahua quintzontlamiltijque nochi nopa masehualme ipan altepetl Jerusalén.

Huan inieso catli toyajqui motlalo quen hueyatl, huan amo mocajqui niyon se para quintlalpachos.

4 Huan ama nochi tlalme catli techyahualojoque techpinajtíaj huan techhuetzquilíaj.

5 Toteco Dios, ¿hasta quema tlamis ticalantos ica tojuanti? ¿Huelis para nochipa mocualancayo eltos quen tlitl?

6 Xijtitlani mohueyi cualancayo ipan nopa tlalme campa amo mitziximatij, huan ipan altepeme campa amo aqui mitzhueyimati, pero amo xijtitlani ipan tojuanti.

7 Pampa injuanti quintzontlamiltijque nochi moisraelita masehualhua huan quinsosołojoque nochi calme.

8 ¡Amo xiquelnamiqui huan techtlatzacuilti por inintlajtlacolhua tohuejcapan tatahua,

catli injuanti quichijque huejcajya!

Más cuali nimantzi techtlasojtla pampa ayacmo tijpiyaj fuerza.

9 Toteco Dios, titotemaquixtijca, techpalehui, para quej nopa nochi mitzhueyitlepanitase. ¡Techmaquixti huan techtlapojpolhui totlajtlacolhua ica mohueyi tlaicnelilis!

10 Pampa sintla amo techpalehuis, huajca nopa masehualme catli amo mitzneltoçaj quiijtose: “¿Canque itztoc ininTeco Dios?”

Huajca xiquintltzacuilti, Toteco, iniixpa nochime, pampa quinmictijque momasehualhua.

11 Xijtlacaquili inintequipachol nopa masehualme catli tzactoque, huan ica mohueyitilis huan mohueyi chicahualis,

xiquinmanahui catli quinixquetztoque para quinmictise. Xiquinmaquixti para nochi ma quiifaca mohueyi chicahualis.

12 TOTECO, xiquincuepili chicome huelta catli mitzchihuilijque quema mitzpinahualtijque nopa tlalme catli san mitzhuetzquilíaj.

13 Huan huajca tojuanti, timomasehualhua catli tiitzoque quen timoborregojhua,

timitzhueyichihuase para nochi tonali huan timitzpaquilismacase ica huicatl para nochipa.

80

Netlatlajtli para Toteco ma quicualtali tlali Israel huan imasehualhua

1 ¡Ta catli tiinintlamocuitlahuijca israelitame huan techyacana quen tielisquíaj timoborregojhua,

techtlacaquili!

Ta catli timosehuijtoc tlatlajco nopa querubines tequihuajme, ximohuijtzoma quentzi huan techtlacaquili quema timotlatlajtíaj.

Xijnexti mohueyi chicahualis huan mohueyitilis catli petlani.

² Xijchihua para nochi tiisraelitame,

hasta nojquiya inixhuihua Efraín, Benjamín huan Manasés,
ma tiquitaca quenicatza timotlananas huan techmanahuis ica mohueyi
chicahualis.

³ Toteco Dios, techchihua ma timocuepaca ica ta.

Techtlachili ica se moixayac catli senpactoc.

Techicneli huan techmaquixti.

⁴ TOTECO, ta tiDios Catli Tijpiya Nochi Chicahualistli,

¿hasta quema tlamis ticualantoc ica tojuanti huan amo tijtlacaquilis quema
timotlatlajtíaj?

⁵ Techmacatoc ma tijcuaca pantzi ica choquistli, huan ma tiquijica toixayo.

⁶ Tijcajtoc ma techpinahualtica nopa tlalme catli techyahualohuaj huan ma
techhuetzquíllica tocualancaitacahua.

⁷ Toteco Dios, ta tiDios Catli Tijpiya Nochi Chicahualistli, xijchihua ma
timocuepaca ica ta.

Techtlachili ica moixayac catli senpactoc.

Techicneli huan techmaquixti.

⁸ Techhualiac tlen tlali Egipto quen tieltosquíaj se xomeca tzontli catli
selic.

Tiquintojtocac nopa sequinoc masehualme catli amo mitziximatque huan
nozona techtojqui.

⁹ Tijcuatlali nopa tlali huan elque quen tijpixque miyac tonelhuayohua.

Huan tijtemitijque nopa tlali.

¹⁰ Nopa tepeme tiquintlamitzajque ica toecahuil.

Huan tielque quen tiocuame catli huejcapantique catli moaxcahua, Toteco.

¹¹ Tichamanque huan moscaltijque tomacuayohua.

Huan toecahuil tiisraelitame ajsic hasta campa nopa hueyi atl catli itoca
Mediterráneo huan hasta campa nopa hueyatí Eufrates.

¹² Huajca ¿para tlen ayacmo techmocuítlahuíaj?

Eltoc quen tijtlamisosolo itepanyo moxomecamil huan tijcahua ma quit-
lamicuaca nochi ojtipányani.

¹³ Inijuanti itztoque quen cuapitzome catli hualahuij huan tlapoxoníaj
yahualtic tlen tojuanti,

huan eltoc quen nopa fecuanime ya techtlamicuaj.

¹⁴ Yeca Toteco Dios Catli Tijpiya Nochi Chicahualistli timitztlajtlaníaj,

ximocuepa huan techtiochihua.

Techhualtlachili tlen nozona ilhuicac,

ximomaca cuenta quenicatza tiitztoque huan xijmocuítlahui ni moxome-
camil.

¹⁵ Quena, xijmocuítlahui catli ta tijtojqui huan nopa ichamanca catli cuali
tijtlatzquiltijtoc.

¹⁶ Pampa tocualancaitacahua techhuejhuelojoque huan techtlatijtoque.

¡Xiquintzontlamilti ica mohueyi cualancayo!

¹⁷ Xijmaca chicahualistli nopa telpocatí catli tiquicnelíaj huan tijtlapejpenij-
toc para tlanahuatis.

¹⁸ Quej nopa ayacmo quema timitztlahuelcahuase.

Techmaca yancuic nemilistli huan sempa timitznotzase huan timotlatlajtise
moixpa ta.

¹⁹ Techchihua ma timocuepaca sempa ica ta, TOTECO,

ta tiDios Catli Tijpiya Nochi Chicahualistli.

Sempa techtlachili ica se moixayac catli senpactoc.

San ica ta motlapalehuil timomaquixtise tlen tocualancaitacahua.

81

Toteco quipiya hueyi iyolo ica nopa tlaixpanoca israelitame

¹ ¡Xihuicaca ica paquilistli para Toteco Dios,

pampa yaya techpixtoc imaco!

¡Ma tijpaquilismacaca!

¡Ma tihuicaca para Toteco Dios yaya catli iTeco Jacob!

² Ma tihuicaca huan ma tijtziytzilínica pandero.

Nojquiya ma tijtztotzonaca nopa arpa huan guitarra.

³ Ma tijpitzaca tlapitzali quema yancuic metztli,

quema temitoc metztli,

huan ipan sequinoc tonalme quema tiilhuichihuaj,

⁴ pampa Toteco Dios catli eli iTeco tohuejcapan tata Israel techmacatoc nopa tonalme para ma tipaquica miyac.

Huan nojquiya eltoc ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua para ma tijchihuaca.

⁵ Huan techmacac para ma tiquelnamiquica catli quichijqui ica José,

huan quenicatza mohuilanqui inihuaya nopa masehualme tlen tlali Egipto,

campa titetequipanojque san tlapic.

Nijcajqui camanaltic se catli amo niquiximatqui huan quiiyto:

⁶ “Ama nimechquixtilis nopa tlamamali catli anquihuicaj amoajcolpa, huan ayacmo anquitlananase ica amomax tlamantli catli tlhuel etc.”

⁷ Nojquiya quiiyto:

“Amojuanti antechtazjtzilijque quema anitztoyaj ipan tlaohuijcyotl huan na nimechmaquixti.

Nimechnanquili hasta tlen nepa tepetl Sion campa motlatía nopa tlatomonilotl.

Nojquiya ipan tlali Meriba nimechyejyecoli amotlaneltoquilis quema anmotequipachohuayayaj pampa amo oncayaya atl.

⁸ Yeca annoisraelita masehualhua, techtlacaquilica quema chichahuac nimechtlacahualtía.

⁹ Amo quema xijhueyichihuaca seyoc catli quitocaxtiaj ‘dios’.

Niyon amo xiquinpiyaca tlaixcopincayome ipan amocalijtic.

¹⁰ Pampa elqui na, niamoTECO huan amoDios,

catli nimechquixti ipan tlali Egipto.

Xijtlapoca amocamac huan anquiiitase sintla amo nimechixhuitis.

Quena, anquiselise nochi tlamantli tlatiochihualistli catli anmechpolohua.

¹¹ ¡Pero amo! Nomasehualhua amo quinejque nechtlacaquilise.

Israelitame amo quinejque ma niitzo tlatlajco inijuanti.

¹² Yeca niquintlahuelcajqui para ma huuhuitiyaca huan ma elica quen popoyotziti.

Huan niquincahuili ma quichihuaca catli inijuanti quinequiyayaj.

¹³ Pero sintla noisraelita masehualhua nechtlacaquilijtosquíaaj huan quitoquilijtosquíaaj noojhui,

¹⁴ huajca na san ipan se tlatoctzi niquinehcapanatlalijtosquía inincualancaitacahua huan niquintzontlamiltijtosquía.”

¹⁵ Quena, nochi catli quicualancaitaj TOTEKO,

nimantzi moechcapanojtosquíaaj iixpa.

Huan itztosquíaaj ipan tlatzacuilitli para nochipa.

16 Pero Toteco Dios anmechtlamacasquía ica tlacualistli catli más cuali. Huan anmechmacasquía sayolnectli huan nochi catli más anquinequij para anmechixhuitisquía.

82

Toteco quinajhuac nopa jueces catli amo tetlajtolsencahuaj xitlahuac

1 Toteco Dios itztoc ipan se hueyi tlasentilistli nepa ilhuicac.

Huan nopona tlayolmelahua quenicatza quintlatzacuiltis nopa jueces huan quinilhuía:

2 “¿Hasta quema tlamis antlajcayahuaj quema antetlajtolsencahuaj?

¿Hasta quema tlamis anquinchicoicnelise amo cuajcualme catli fiero quichi-huaj?

3 Xiquintempalehuica catli ayamo quipiyaj tetili huan catli icnotzitzli.

Xiquintlajtolsencahuaca catli tlaijiyohuíaj huan catli amo tleno quipiyaj.

4 Xiquinmaquixtica catli ayacmo quipiyaj chichahualistli huan quinpolohua catli quinmonequilía.

Quena, xiquinmanahuica ininmaco nopa masehualme catli amo aqui quitlepanitaj.

5 Amojuanti catli anquintlaijiyohuiltíaj amo tleno anquimatij huan amo tleno anquimachilíaj.

Annemij ipan tzintlayohuilotl huan nochi itzinpehualtil taltipactli huihuípica.

6 Quena, na nimechtocaxtijtoc ‘andioses’ huan ‘annoconehua niDios Catli Más Hueyi’.

7 pero quema hualas miqulistli, nimantzi anmiquise pampa amojuanti san anmasehualme.

Amopantis quen ipanti aqui hueli masehuali catli quipiya tequiticayotl, pampa nochi miquise.”

Quej nopa quijto Toteco.

8 ¡Toteco Dios, ximotlanana huan xijtlajtolsencahua ni taltipactli,

pampa nochi moaxca!

Nochi tlalme huan tlanahuatiani eltoque momaco.

83

Toteco, xiquintlatzacuilti catli quicualancaitaj Israel

1 ¡Toteco Dios, amo san xitlacacto,

niyon amo san xitlachixto quema timotlatlajtíaj!

Monequi technanquili huan techmanahui,

2 pampa mocualancaitacahua tlahuejchihuaj hasta quen nanalcaj huan mohueyimatij ica ta.

3 Inijuanti tlahuel quimatij quenicatza quitlalise tlaquetztli ica momasehualhua.

Huan quisencahuaj quenicatza quichihuase para quinmictise catli tiquint-lapejpenijtoc.

4 Huan quijtohuaj:

“Ma tiyaca tiqunixpolotij nochi nopa israelitame para ayacmo ma elica se tlali ica imasehualhua.

Huan ayacmo aqui quielnamiquis itoca Israel.”

5 Ya nopa catli quisencajque san sejco quema mosentilijque para mocamanalhuise.

Quena, san sejco quichijque se camanali para fiero mitzchihuilise.

⁶ Nopa masehualme elque iixhuihua Edom, Ismael, Agar huan Moab.

⁷ Nojquiya injuanti hualajque tlen nopa tlalme Gebal, Amón, Amalec, Filisteá huan Tiro.

⁸ Huan nopa masehualme tlen tlali Asiria nojquiya mosansejcotilijque ininhuaya.

Nojquiya iixhuihua Lot.

⁹ Xiquinchihuili san se quen tiquinchihuili tlali Madián ehuaní, o quen tijchihuili Sísara huan Jabín ehuaní ipan hueyatl Cisón.

¹⁰ O xiquinchihuili quen tijchijqui ica mocualancaitacahua ipan tlali Endor. Inijuanti inintlacayohua mocajque tepejtoque tálchi huan elque quen abono para tlali.

¹¹ Xijchihua para nopa tlacame catli tlahuel tejtetique ma miquica quen Oreb huan Zeeb quinmictijque.

Huan nojquiya xijchihua para inintlacayohua ma miquica quen nopa tlanahuatiani Zeba huan Zalmuna.

¹² Pampa injuanti quijtoque:

“Ma timoaxcatca nopa tlali catli iaxca Dios.”

¹³ NoTeco Dios, xiquinsemana ica moijyo quen injuanti elisquía j tlattejpoptli,

o quen tlasoli catli quihuica ajacatl,

¹⁴ o quen se hueyi títl catli quitlamitlatía ipan se cuatitlamitl.

¹⁵ Xiquintojtoca ica huejhueyi títl, ica tlatomonilotl, huan ica huejhueyi ajcomalacatl.

¹⁶ TOTECO, xiquinpinahualti nochi hasta mitziximatise ta huan mohueyi chichahualis.

¹⁷ Ayacmo ma quimatica tlaque quichihuase.

Ma mopinahualtica huan ma huetzica ipan majmajtli.

¹⁸ Quena, xiquinchihuili ya nopa hasta quimachilise para san ta tiTOTECO, huan para ta tiDios Catli Más Hueyi huan para san ta tijnahuatía nochi tlatlactli.

84

Masehualme tlahuel quinejque itztose ipan itiopa Toteco

¹ TOTECO, ta tiDios Catli Tijpiya Nochi Chichahualistli, tlahuel yejyectzi motiopa.

² Nelía tlahuel nijnequi nicalaquís ipan icalixpa nopa tiopamitl, para nimonechahuis huan nihuicas ica nochi noyolo para ta, Toteco Dios, catli tiitztoc.

³ TOTECO, ta tiDios Catli Tijpiya Nochi Chichahualistli, Ta tinotlanahuatijca huan tinoTeco.

Campa motlaixpa ipan mochaj nochi quipantía j ininchaj, hasta nopa cochome huan toctoctzitzi catli nozona motepasoltía j, para nozona quintlacatiltía j ininconeuhua.

⁴ ¡Nelía paquij nopa masehualme catli itztoque ipan motiopa huan quisenhuiquilia j mitzpaquilismacaj!

⁵ Cualí ininpaní nopa masehualme catli itztoque momaco, Toteco, huan quitoquilia j moojhui huan yohuij Jerusalén para mitzhueyimatise.

⁶ Quema panose campa ohui huan ipan nopa tlamayamitl tlen Choquistli, quicuepase para elis quen se yejyectzi ameli catli temitos ica atl quema tlaquiyahui,

pampa nopona quipantise miyac tlatiochihualistli,

⁷ Huan quej nopa nejntiyase mojmotla ica más chichahualistli, huan ajsise ipan Jerusalén para nopona monextise moixpa, Toteco.

⁸ TOTECO Dios, ta tiDios Catli Tijpiya Nochi Chichahualistli, techtlacaquili quema nimotlatlajtía.

Quena, techtlacaquili ta tiiTeco Israel.

⁹ Toteco, ta catli techmanahuía.

Xijcualita huan xijtiocihua nopa tlanahuatijquetl catli ticaltijtoc para tlanahuatis ipan Israel.

¹⁰ Achi más cuali ma niyolto se tonal huan ma niitzto ipan motiopa, Toteco, huan amo niyoltos se mil tonali huan san ninentinemis campá huéli.

Quena, achi más cuali nimoquetzasquía campá ipuerta motiopa, Toteco, huan amo niitztos ipan se hueyi calí campá onca tlajtlacolí.

¹¹ Pampa ta, Toteco Dios, techtlahuilía huan techmanahuía.

Ta techicnelía huan techhueyitalía.

Huan nochi catli monejnemiltíaj xitlahuac ipan moojhui, ta tiquinmacas nochi tlamantli cuajcuali catli inijuanti quinequij.

¹² Toteco Dios, ta tiDios Catli Tijpiya Nochi Chichahualistli, nelía paquij nopa masehualme catli motemachíaj ipan ta para tiquinmocuitlahuis.

85

Netlatlajtíli para Toteco ma quintlasojtla nopa israelítame

¹ TOTECO, ta techtitlanilijtoc miyac tlatiochihualistli catli yejectzítzi ipan ni tlali,

pampa sempa tiquinhualicac nica iixhuihua Jacob catli itztójaj ipan se-quinoc tlamé,

² Tiquinquixtili inintlaixpanolhua nochi momasehualhua.

Quena, tiquixtlalpacho nochi inintlajtlacolhua.

³ Timoyoltlali tohuaya huan ayacmo tlahuel ticualantoc.

⁴ NoTeco Dios, ta catli titemaquixtía,

ama xijchihua para sempa ma timitzicnelica para ayacmo quema techajsis mohueyi cualancayo.

⁵ ¿O huelis tijsenhuiquilis ticualantos tohuaya para nochipa?

¿O huelis tijhueyilis mohueyi cualancayo para nochi xihuitl?

⁶ Toteco Dios, sempa techtlanana,

huan tojuanti timomasehualhua sempa timopaquilismacase ipan ta.

⁷ TOTECO, technextili mohueyi tlainelilis, huan techmaquixti.

⁸ Na nijtlacaquilijtoc nochi catli quiijtohua TOTECO Dios, pampa yaya quincamanalhuis itlatzejtzélotijca masehualhua catli quint-lapejpenijtoc.

Huan catli quiijtos quinmacas tlasehuilistli ipan ininyolo, para inijuanti ma ayacmo mocuepaca ipan nopa ojtli catli huihuitic campá nemiyayaj ipan tlajtlacolí.

⁹ Melahuac Toteco Dios itztoc nechca para quinmaquixtis masehualme catli quitlepanitaj huan quiimacasij quiixpanose.

Se tonal ihueyitilis Toteco quitemitis totlal.

¹⁰ Campa huéli mopantise tlainelijcayotl huan catli melahuac.

Campa hueli nochi quimatise para quichihuase nochi catli xitlahuac huan quej nopa oncas tlasehuilistli campa hueli.

¹¹ Catli melahuac elis campa hueli ipan tlaltipactli, huan yaya catli senquistoc xitlahuac hualtlachixtos tlen nepa ilhuicac huan paquis ica catli quiitas.

¹² Quena, TOTECO quititlanis itlatiochihual ipan ni totlal, huan nochi totlatochui temacas itlajca.

¹³ Campa hueli yas Toteco oncas catli melahuac, huan nochipa iojhui elis xitlahuac.

86

Netlatlajtili para Toteco ma quipalehui

¹ TOTECO, ximohuijtzoma quentzi huan techtlacaquili quema nimotlatlajtia. Technanquili pampa niteicneltzi huan niitztoc ipan tequipacholi huan tlahuicayotl.

² NoTeco Dios, techmanahui pampa na nijchihua campica para nijchihuas catli quijtohuaj motlanahuatilhua.

Techmaquixti pampa na nimitztequipanohua huan san ipan ta nimotemachia para techmocuitlahuis.

³ TOTECO, xijpiya hueyi moyolo ica na pampa nochi se tonal nimitztzajtziijtoc,

huan ipan ta nimochiya para techpalehuis.

⁴ Toteco, techmaca paquilstli pampa na san ta nimitzhueyichihua.

⁵ Toteco, ta nelia ticali huan timoquetztoc timocualtlalijtoc para titetlapojpolhuis.

Tiquinicnelia huan nimantzi tiquintlasojtla nochi catli mitztlajtlaniaj motlapalehuil.

⁶ TOTECO, techtlacaquili quema nimotlatlajtia.

Quena, techtlacaquili quema nimitztzajtziia.

⁷ Nimitztzajtziis ipan nopa tonali quema nechajsis tlahuicayotl, pampa san ta technanquilia huan techpalehua.

⁸ Ipan nochi sequinoc catli quintocaxtiaj "dioses", amo onca seyoc quen ta, Toteco.

Huan amo aqui hueli quichihua huejhueyi tlamantli quen ta tijchihua.

⁹ Elqui ta catli tiquinchijchijqui nochi tlalme ica ininmasehualhua.

Yeca hualase huan mitzhueyichihuase, Toteco.

Huan mitzhueyitalise ta catli titlatzejtzeltic,

¹⁰ pampa ta tlahuel tihueyi huan tijchihua huejhueyi tlamantli.

¡San ta nelia tiDios!

¹¹ TOTECO, technextili moojhui huan nijtoquilis pampa san ya nopa temachtli.

Xijchihua para noyolo ma mitzhueyitlepanita, huan ma quiimacasis mitzixpanos nochi nonemilis.

¹² TOTECO Dios, nimitzpaquilismacas ica nochi noyolo huan nimitzhueyitalis para nochipa,

¹³ pampa tlahuel hueyi motlaicnelilis noca na, huan amo quema tlami.

Ta techmanahuijtoc para amo niyas mictla campa tlanahuatia miquilstli.

¹⁴ Toteco Dios, miyac masehualme catli mohueyimatij huan catli mosisiniaj motlanantoque para nechhuilnase.

Huan miyac tlahuilanca masehualme huan tlaixpanoni quinequij nechmic-
tise,
huan amo monejnehuiláj tlen ta.

¹⁵ Pero ta Toteco nelía titetlasojtla huan hueyi moyolo.

Amo nimantzi ticalani.

San ta titeicnelía huan san ta timelahuac.

¹⁶ Techtlachili ica miyac tlaicnelijcayotl huan techmaca chichahualistli na
nimotequipanojca.

Huan xijmanahui icone mosihua tequipanojca.

¹⁷ Xijnexiti se tlanextili para ta techcualita.

Quej nopa quitase nocualancaitacahua,

huan mopinahuase pampa momacase cuenta para ta, TOTECO,

tlahuel techpalehuía huan techyoltlalia.

87

Nelía elis se hueyi paquilistli para catli ehuaj altepetl Jerusalén

¹ Altepetl Jerusalén eltoc ipan nopa tepetl tlatzejtzeltoc catli iaxca Toteco.

² Huan TOTECO quicnelía Jerusalén achi más que nopa sequinoc pilaltep-
zitzi ipan tlali Israel.

³ Quena, Jerusalén eltoc ialtepe Toteco Dios,
huan quema masehualme quielnamiqij,
camanaltij nelyejyectzi tlen nopa altepetl.

⁴ Quema tlatlajco nohuampoyohua niquintocaxtía nopa tlalme catli inintoca
Egipto, Babilonia, Filisteo, Tiro huan Etiopía,
itztos se catli mohueyimatis pampa tlatcatqui ipan se tlen nopa tlalme.

⁵ Pero ajsis tonali quema masehualme quiselise más hueyi tlatlepanitacayotl
pampa tlatcatque ipan altepetl Jerusalén,
pampa Toteco Catli Más Hueyi quitiochihuas ni altepetl.

⁶ Huan TOTECO quijcuilos inintoca nochi catli itztoque ipan nopa altepetl.
Huan nochi catli tlatcatque nozona quintlalilis se tlanextli campa ijcuilijtos
inintoca.

⁷ Huan quema ilhuichihuase inijuanti, huicase ica paquilistli huan quijjtose:
“Nochi noyolo nijtlalijtoc ipan Jerusalén.”

88

Netlatlajtili para Toteco ma quinmanahui imaco miquilistli

¹ TOTECO, ta catli tinoDios huan tinotemaquixtija.

Tonali huan yohuali nimitztzajtzilijtoc para techpalehui.

² Techtlacaquili quema nimotlatlajtía huan quema nimitztzajtzilía,

³ pampa nijmati nisiyajtoc ica nochi catli amo cuali hasta nijmati ya nech-
catitoc para nimiquis.

⁴ Miyac quijjtohuaj para ya tlantinemi nonemilis huan para ayacmo nijpiya
chichahualistli.

⁵ Masehualme nechtlahuelcajtoque para ma nimiqui.

Niitztoc quen se catli ya mijqui ipan tlahuilancayotl huan nochi quielcahuaj
sintla itztoya.

Huan eltoc quen ta techelcajqui huan ayacmo techmocuitlahuía.

⁶ Ta techmajajtoc ipan nopa ostotl catli más huejcatla campa onca tzintlay-
ohuilotl catli más yayahuic.

⁷ Mocualancayo nechtlaijiyohuiltía chichahuac huan tlatoctzitzi nechtlatzint-
lanhuetziltía más.

8 Tijchijtoc para noteiximatcahua ma nechtlahuelcahuaca huan ma nechijiyaca.

Eltoc quen niitztoc ipan se tlatzactli huan amo hueli niquisa.

9 Ayacmo hueli nitlachiya pampa tlahuel nimochoquiliytoc.

Mojmostla nimitztlatlanía motlapalehuil,

huan nimomatlanana quema nimotlatlajtía ica ta, TOTECO, para techtlasojtla.

10 Pero nijmachilía para, quena, nimitz nimitzti,

huan ¿tlaque ipati elis para na nopa tiochicahual nextili catli tijchihuas quema ya nimictoc?

¿Amo tléno! ¿Atlac nihuelis nimitzpaquilismacas quema ya nimictos?

11 Se mijcatzi catli ya quitlalpachojtoque amo huelis tepohuilis para tijpiya hueyi tlaicnelili.

Amo huelis tepohuilis para titemachtli.

12 Nepa campá tzintlayohua amo huelise tepohuilise nopa huejhueyi tiochicahual nextili catli tijchihua.

Mijcatzitzitzi itztoque ipan se tlali campá ayacmo tléno quielnamiqij,

huan amo huelis mitzelnamiqise para san ta tixitlahuac.

13 Pero na nimitztzajtziytoc ta TOTECO,

huan sesen ijnaloc nochí catli niqijtohua quema nimotlatlajtía ica ta ajsi hasta moixtla.

14 TOTECO, ¿para tlen tijhuejcamajcajtoc nonemilis?

¿Para tlen tiqijcuinía moixayac huan titlachiya ipan seyoc lado?

15 Na niitztoc ipan tlaijiyohuili huan tequipacholi hasta quema noja niitztoya nitelpocatli.

Majmajtli huan miquilistli catli ta techtitlanilijtoc nechtoquiliytinemi,

huan ama ayacmo nihueli más niqijiyohuía.

16 Miyac huela hualajtoc nopan na mohueyi cualancayo,

huan nopa majmajtli catli techtitlanilijtoc tlahuel nechtlaijiyohuiltía.

17 Quena, nochí nopa tlamantli nechyahualojtoc quen atl.

18 Nochi catli niquinicnelía huan catli itztoyaj nohuampoyohua tiquinchijtoc ma nechtlahuelcahuaca,

ayacmo nechchihuilíaj cuenta.

Huan noteiximatcahua tiquintlalijtoc ipan tzintlayohuilotl.

89

Nopa camanal sencahuali catli Toteco quichijqui ihuaya David

1 Nimitzhuicatis, TOTECO, para nochípa pampa tlahuel hueyi moyolo ica na. Quena, nochí telpocame huan huehuentzitzí niqin pohuilis para ta nelía titemachtli.

2 Na niqijto: “Ta titetlasojtlas para nochípa.

Huan nochípa tiitztos titemachtli san quen para nochípa huejcahuas ilhuicac campá tiitztoc.”

3 Ta tiqijtojtoc para tijchijqui se camanal sencahuali ica motequipanojca David catli tijtlapejpenijtoc.

Titlategojquetzqui catli tijchihuilis.

4 Tiquilhui para se iixhui mosehuis ipan isiya campá yaya tlanahuatía,

huan nozona tlanahuatis para nochípa.

5 TOTECO, catli itztoque ipan ilhuicac mitzpaquilismacaj por nochí nopa tiochicahual nextili catli tijchihua.

Huan miyac millones motequihujacahua mitzhueyimatise pampa titemachtli.

⁶ Pampa ipan nochi ilhuicac amo aqui seyoc catli san se quen ta, Toteco Dios. Huan niyon se teguihuajquetl amo quiptiya chicahualistli catli quiaxilía catli tijpiya ta, Toteco.

⁷ Toteco Dios, ta nelía tihueyi huan titemajmati. Nochi motlatzejtzelteltijca teguihuajacahua mitztlepanitaj. Quena, nochi catli mitzyahualojtoque, majmahuij quema moquetzaj moixpa.

⁸ TOTECO, ta tiDios Catli Tijpiya Nochi Chicahualistli, ¿ajqueya seyoc tlahuel quiptiya chicahualistli quen ta? ¡Amo aqui seyoc! San ta TOTECO tlahuel tijpiya chicahualistli.

San ta nelía titemachtli.

⁹ San ta tihueli tijnahuatía nopa hueyi atl quema mosisinía huan mocoxonía chicahuac.

Tijtlacahualtía huan quichihua catli tiquilhúa.

¹⁰ Ta tijtzontlamilti nopa catli temajmatiyaya ipan hueyi atl. Ica mohueyi chicahualis tiquinsemanqui mocualancaitacahua.

¹¹ Ta moaxca ilhuicactli, tlaltipactli huan nochi catli onca, pampa nochi tijchijchijqui ta.

¹² Tijchijchijqui nopa norte huan sur.

Nopa tepeme Tabor huan Hermón paquij pampa ta tiquinchijchijqui.

¹³ Moajcol tlahuel quiptiya chicahualistli.

Huan monejmac quiptiya tetili huan miyac yajatili para tlatlanis.

¹⁴ Motlanahuatilis motlatzquilitoc ipan ome tlamantli: Titetlajtolsencahua xitlahuac huan tijchihua catli cuali. Titeicnelía huan tiquijtohua catli melahuac.

¹⁵ Nelía paquij nopa masehualme catli quicaquij nopa tlapitzali catli quinnotza ma mitzhueyichihuaca, TOTECO.

Inijuanti nemise nelía monechca huan ta tiquintlahuilis.

¹⁶ Semilhuitl mopaquilismacase ipan ta pampa tlahuel tihueyi huan tixitlahuac.

¹⁷ Pampa san ta tijpiya mohueyitilis huan tiquinfuerzajmaca.

Timasehualme tijpiyaj chicahualistli pampa ta techpalehuía.

¹⁸ Quena, Toteco Dios, ta catli titlatzejtzelteltic techmocuitlahuía tojuanti ipan tlali Israel.

Ta titotlanahuatijca.

¹⁹ Ipan se tlanextili tijcamanalhui motlatzejtzelteltijca tlajtol pannextijca huan tiquilhui:

“Tlen nochi masehualme nijtlapejpenijtoc se yejectzi telpocatl catli tlahuel motemaca,

huan nijtequitlali ma eli tlanahuatijquetl para na.

²⁰ Quena, nijpantijtoc notequipanojca David huan nicaltijtoc ica nopa aceite catli ica niteiyocatlalía para ma nechtequipanoca.

²¹ Nijchihuas ma eli temachtli huan nijmacas chicahualistli.

²² Amo quiehcapanlalise icualancaitacahua, niyon amo quitlanise tlaixpanoca masehualme.

²³ Iixpa niqintzontlamiltis icualancaitacahua huan nochi catli quicualancaitaj.

²⁴ Na catli nitemachtli nijmocuitlahuis huan nijtiochihuas tlatoctziti, huan tlahuel miyac niquicnelis.

Ica na notlapalehuil yaya elis tlahuel hueyi.

²⁵ Na nijchihuas para itlanahuatilis pehuas campa hueyatl Eufrates, huan tlamis hasta campa hueyi atl catli itoca Mediterráneo.

²⁶ Huan yaya nechztajtzilis huan nechilhuis:

‘¡Ta tino Tata, ta tino Teco Dios!

Ta catli techmaquixtía huan techtlatía para amo tleno nechajsis.’

²⁷ Na niqitas nopa tlanahuatijquetl quen noachtihui cone.

Nijchihuas para yaya ma eli nopa tlanahuatijquetl catli más hueyi ipan nochi tlatipactli.

²⁸ Niqicnelis para nochipa huan para nochipa nijchihuilis catli cuali.

Huan nopa camanal sencahuali catli nijchijtoc ihuaya, amo quema tlamis.

²⁹ Na nijtequimacas se iixhui para ma tlanahuatis campa yaya tlanahuatiyaya.

Itlanahuatilis huejcahuas para nochipa quen huejcahuas ilhuicactli.

³⁰ Pero sintla iconehua quitlahuelcahuase noley huan amo monejnemiltise quen quijtohua notlamachtli,

³¹ o sintla quixpanose catli niquinahuatijtoc ma quichihuaca ipan inin-nemilis huan amo quintlepanitase notlanahuatilhua,

³² huajca niquintlatzacuiltis pampa ya nopa quinextis para amo nechnelto-catoque huan tlajtlacolchihuaj.

³³ Pero amo nijcahuas niqunicnelis,

niyon amo nijtlamiltis nopa camanali catli nijchijtoc ininhuaya.

³⁴ Amo niquelcahuas catli ica nimocajtoc David huan amo nijpatlas noca-manal.

³⁵ Pampa na nitlategojquetzqui para nijchihuilis David nochi catli nijtlaj-tolcahuilijtoc.

Huan na niDios catli nitlatzejtzeltolitic amo hueli niistlactis.

³⁶ Iixhui mosehuis huan tlanahuatis para nochipa campa ya mosehui.

Itlanahuatilis huejcahuas san quen imiyaca tonali tlahuijtos tonati.

³⁷ Quena, itlanahuatilis tlahuel huejcahuas quen huejcahuas metztli, o quen huejcahuas nochi catli eltoc ipan ilhuicac catli eltoque quen notesti-gos.”

Quena, quej nopa tiquijto, Toteco.

³⁸ ¿Huajca para tlen techtlahuelcahua huan techhuejcamajcahua?

¿Para tlen tlahuel ticualani ica yaya catli tijtlapejpenijtoc para elis tlanahu-atijquetl?

³⁹ ¿Atlac tijosolojtoc nopa camanali catli tijchijqui ihuaya?

Pampa eltoc quen tijtlahuiso icorona hasta tlalchi.

⁴⁰ Tijcahuili tocualancaitacahua ma quihuelonica nopa tepamitl catli yahualtic quitzacuayaya toaltepe.

Huan quitlamisosolojque nopa calme catli huejcapantique campa timo-manahuiyayaj.

⁴¹ Nochi catli panoj nopona quichitequij catli inijuanti quinequij.

Huan nopa masehualme catli itztoque tonechca san techhuetzquilíaj.

⁴² Tiquinfuerzajmacatoc tocualancaitacahua,

huan tiquinchijtoc ma paquica pampa techtlantoque.

⁴³ Tijquixtili itlatequiyo tomachete catli ica titlahuilanayayaj,

huan amo tijnejqui techpalehuis para ma titlatlanica.

⁴⁴ Techquixtili noyeyjeica huan tijtlahuisojtoc hasta tlalchi notlanahuatilis.

⁴⁵ Techchijtoc ma nitlatochuehuejtiya huan techpinahualtijtoc iniixpa nochi masehualme.

- 46 TOTECO, ¿hasta quema tlamis ticualantos?
¿Hasta quema noja timotlatijtos tlen tojuanti?
¿Atlac para nochipa mohueyi cualancayo eltos quen tlitl?
- 47 ¡Toteco, xiquelnamiqui para tonemilis amo huejcahuas ipan ni tlaltipactli!
¿Atlac amo leno ipati nopa nemilistli catli tiquinmacatoc nochi masehualme?
- 48 Niyon se masehuali amo huelis itztos para nochipa. ¡Nochi miquise!
¿Ajqueya huelis quimanahuis inemilis imaco miquilistli?
- 49 NoTeco Dios, ¿canque eltoc motlaicnelilis tlen huejcaya?
¿Para tlen ayacmo tijpiya hueyi moyolo ica tojuanti?
Ta tiToteco catli titemachtli, tijtlajtolcahuili David para melahuac amo quema techtlahuelcahuas.
- 50 TOTECO, xijtlachili quenicatza nochi masehualme techcualancaitaj tojuanti timomasehualhua.
- 51 Mocualancaitacahua quipinahualtiaj yaya catli tijtlapejpenijtoc para elis tlanahuatijquetl.
- 52 Ma tijpaquilismacaca TOTECO para nochipa.
Quej nopa ma eli.

90

Masehualme amo huejcahuaj

- 1 Toteco, ta nochipa techmocuitlahuijtinencot,
hasta tlen ipejya nochi xihuitl huan para nochi tonali.
- 2 Hasta quema ayamo tiquinchijchihuayaya tepeme huan tlaltipactli, ta ipa tiitztoc.
- Pampa ta, tiToteco Dios, amo quema tijpixqui mopejya,
huan amo quema tijpiyas motlamiya.
- 3 Ta tijchihua para nochi masehualme ma mocuepaca tlali.
Quena, ticamanalti huan tiquijtohua:
“Ximiquica anmasehualme.”
- 4 Pampa mil xihuitl ta tiquita quen se tonal catli panoc yalohua,
o quen elisquia se eyi hora quema se tlamocuitlahuiyaya tlayohua.
- 5 Tonemilis motlalojti quen atl catli hualtemo chicahuac ipan se atlatli.
Huan ica se tlatoctzi tiixpolijtehuaj quen se temictli.
Nojquiya tiitztoque quen se xihui cuahuitl.
- 6 Ica ijanaloc moscaltia huan cahuani,
huan ica tiotlac quitzontequij huan huaqui.
- 7 Pampa ica mohueyi cualancayo techtlaijyohuiltia huan techtzontlamiltia.
- 8 Totlajtlacolhua huan totlaixpanolhua tlanemijya nestoc moixpa.
- 9 Yeca nochi tonali huan nochi xihuitl tijpanoj huejhueyi tlaohuijcaoyotl,
catli ta techtitlanilia ica mohueyi cualancayo.
- 10 San techcahuilia timasehualme ma tiitztoca setenta xihuitl.
Huan catli quentzi más tejteique san tiquincahuilia ma itztoca ochenta xihuitl.
- Pero ipan nochi nopa xihuitl san tijpanoj tlaohuijcaoyotl huan tequipacholi,
pampa nochi nopa xihuitl san panotiquisa huan tojuanti san tiixpolijtehuaj.
- 11 ¿Ajqueya quimachilia nochi catli tihuelis tijchihuas quema ticualani?
¿Ajqueya tlen tojuanti mitzimacasi quen quinamiqui?
- 12 Amo miyac tonali tijpiyaj,
huajca technextili quenicatza ma tijchihuaca para amo timotonalpolose,

huan para ma tijpiyaca tlanamiqulistli ipan toyolo nochi tonali.

¹³ TOTECO, xihuala huan techtiochihua.

¿Hasta quema tlamis ticualantos?

Techtlasojtla tojuanti timotequipanojcahua.

¹⁴ Mojmotla ica ijnaloc technextili motlalnecelilis,

huan nochi tonemilis timitzhuicatisé huan tiyolpactose.

¹⁵ Toteco, techmaca paquulistli quen ipatlaca nopa tlaohuicayotl catli tijpanoque.

Huan techcahuili ma tiitzoca ica yejectzi para miyac xihuitl,

quen imiyaca nopa xihuitl quema tijpanoque tlamantli catli fiero.

¹⁶ Xijchihua para sempa ma tiquitaca nopa huejhueyi tiochicahual nextili catli tijchihua.

Huan toconehua ma quitaca nochi nopa yejectzitzi tlamantli san se quen tijchihuayaya achtihuiya.

¹⁷ TOTECO, ta titoDios,

techtlahuilía ica motlatlanex huan technextilía para techcualita.

Techpalehui para nochi catli tijchihuase ma cualquisas huan ma huejcahuas.

Quena, Toteco, ma cualquisa nochi catli tomox quichihuas pampa ta techfuerzajmaca.

91

Ma timotlatzquilijtoca ipan Toteco

¹ Catli motlatzquilijtoc ipan Toteco Dios Catli Más Hueyi itztoz temachtli imaco,

pampa mocahuas ica Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli.

² Huan na niqijitos tlen TOTECO para yaya nechmocuitlahuía ica ihueyi chicahualis.

Yaya noTeco Dios huan san ipan ya nimotemachía.

³ Pampa san yaya hueli mitzmanahuis tlen nochi tlaquetztli catli sequinoc quintlatise para mitzmasiltise.

Mitzmocuitlahuis para amo mitzajsis nopa cocolistli catli tetzontlamiltía.

⁴ Quen se tenampillo quintlatía ipilconehua ieltlapaltzala,

Toteco quej nopa nojquiya mitzmocuitlahuía.

Temachtli mitzchihuilis nochi catli mitztlajtolcahuilijtoc,

pampa timotemachijtoc ipan ya para mitzmanahuis.

⁵ Huajca ama ayacmo ximajmahui ica tlayohua,

niyon amo xiquimacasi catli hueli panos ipan tonaya.

⁶ Amo xiquimacasi nopa tlaijiyohuilistli catli huala ipan tzintlayohuilotl,

niyon nopa miqulistli catli ajsi ica tlajcotona.

⁷ Masque monechca miquise mil o majtactli mil masehualme, pero ta amo mitzajsis.

⁸ Ica moixteyol tiquitas quenicatza quiselise tlatzacuiltli nopa tlaixpanoca tlacame.

⁹ Sintla timotemachijtoc ipan TOTECO para mitzmocuitlahuis,

huan timochiya ipan Toteco Catli Más Hueyi para mitzpalehuis,

¹⁰ huajca amo mitzajsis niyon se tlamantli catli amo cuali,

niyon amo quiajsis mochaj.

¹¹ Pampa Toteco quintitlanis itequihuaicahua para ma mitzmocuitlahuica, huan mitzmocuitlahuijtinemise campa hueli ta tiyas.

- 12 Huan itequihuaicahua mitztlananase ica ininmax para amo timotepotlamis ipan ojtli.
- 13 Niyon amo timajmahuis masque tijquetzas moicxi ipan se león o se cohuatl catli temictía.
- Quena, amo tleno mopantis masque timoquejquetzas ininpani.
- 14 Pampa Toteco Dios quiijtouhua:
 “Na nijmanahuis pampa nechicnelía.
 Nijhueyitlalis pampa motemachía ipan na.
 15 Quema nechtzajtzilis, na nijnanquillis.
 Nojquiya niitztos ihuaya quema quipiyas tequipacholi.
 Nijmanahuis huan nijhueyitlalis.
 16 Nijchihuas ma itzto tlahuel miyac xihuítl huan nijmaquixtís.”

92

Xijpaquilismacaca Toteco

- 1 Nelía cuali para timitzhueyichihuase, TOTECO, ta nopa Dios Catli Más tiHueyi.
 Cualí ma timitzpaquilismacaca ica huicatli.
- 2 Ica ijnaloc ma titepohuilica motlaicnelilis pampa hueyi moyolo, huan ica tlapoyahui ma tipaquica miyac pampa nelía titemachtli.
- 3 Ma tihuicaca huan ma titlatzotzonaca ica nopa tlatzotzonali catli itoca arpa, guitarra huan lira.
- 4 NoTeco Dios, ta nelía techchihuilijtoc miyac tlamantli catli cuali, huan techchijtoc ma nipaqui.
 Yeca nihuica ica miyac paquilistli.
- 5 ¡TOTECO, ta tijchihua huejhueyi tiochicahual nextili!
 ¡Huan motlalnamiquillis amo aquí huéli quimachilía!
- 6 Nopa masehualme catli huihuitique amo quimatij niyon amo quimachilíaj.
- 7 Masehualme catli fiero innemilis motlananj huan mohueyichihuaic ica tlamantli catli amo cuali, pero amo quimatij para teipa quintzontlamiltise huan ayacmo quema motlananase.
- 8 Pero ta tiTOTECO, mitzhueyitlalijtose para nochipa pampa ta tiDios Catli Más Hueyi.
- 9 Xiquita nica itztoque mocualancaitacahua pero nojquiya nica tiquintzontlamis.
 Quena, TOTECO, nochi masehualme catli quichihuaic catli amo cuali, ta tiquinsemanas.
- 10 Pero techmacas na chichahualistli quen se toro catli nemi cuatitla.
 Huan sempa techaltis ica moaceite catli temaca yancuic chichahualistli.
- 11 Niquitas quenicatza tiquintzontlamis nocualancaitacahua.
 Huan nijcaquis quenicatza quintzontlamise nopa tlaixpanoca tlacame catli motlanantfoque ica na.
- 12 Pero catli itztoque xitlahuaque iixpa Toteco quipiyase chichahualistli.
 Injuanti yejyectzitzí quen ixochiyo apachi cuahuítl.
 Mohueyichihuase quen nopa tiocuame catli onca ipan tlali Líbano.
- 13 Masehualme catli cuajcualme quipiyase chichahualistli quen cuame catli quintoctoque ipan ichaj TOTECO,
 huan Toteco Dios yaya quinmocuitlahuis.
- 14 Huan quema nopa cuajcualme huehuejtiyase, noja quipiyase fuerza.

Itztose quen cuame catli temacase inintlajca,
huan nochipa xoxohuixtose.

¹⁵ Huan ya nopa quinextis para TOTECO catli nechmocuitlahuía quichihua
catli melahuac.

Nochipa yaya xitlahuac tetlajtolsencahua.

93

Toteco tlahuel hueyi

¹ ¡TOTECO tlanahuatía!

Yaya tlahuel hueyi hasta quipiya itlatlanex catli onpano yejectzi.

Quitlatzquilti nelcuali ni tlaltipactli,
huan amo hueli mojmolinis tlen itlatzinpehualtil.

² Nochipa hasta tlen huejcayja ta tijpixtoc tlanahuatili,
huan nochi catli itztoque ipan motlanahuatilis mocahuaj temachme.
San ta tiitztoc para nochipa.

³ TOTECO, nopa hueyame caquisti para mitzpaquilismacaj quema mocox-
oníaj.

⁴ Pero ta, TOTECO, catli tiitztoc hasta huejcapa tijpiya más chichahualistli,
huan amo quen nopa atl catli mocoxonía ipan nochi huejhueyi atl ipan
tlaltipactli.

⁵ Motlanahuatilhua amo quema mopatlaj.
TOTECO, para nochi xihuítl huan para nochi tonali motequiticayo eltoc
senquistoc tlatzejtzeloltic.

94

Netlatlajtli para Toteco ma quincuepili tocualancaitacahua

¹ TOTECO, ximonexti.

Ta tiDios catli tijpiya motequi para tiquincuepilis catli amo cuali techchihuil-
ijtoque tocualancaitacahua.

² Ximotlanana huan xijtlatzacuítli ni tlali.
Nochi catli mohueyimatij xiquintlatzacuítli quen quinamiqui.

³ TOTECO, ¿hasta quema tlamis tlatlanise huan mopaquilismacase nopa
masehualme catli amo aqui quitlepanitaj?

⁴ ¿Hasta quema tlamis tetlajilhuisse huan mohueyimatise nopa tlajtlacolchi-
jca masehualme?

⁵ TOTECO, inijuanti tlahuel quintlajiyohuítíaj huan quintequipacholmacaj
momasehualhua catli tiquinicnelía.

⁶ Inijuanti quinmictíaj cahual toahuihua catli ehuaní ipan sequinoc alte-
peme huan catli icnotziti.

⁷ Huan quijjtohuaj para ta, TOTECO, amo tiquita,
niyon amo timomaca cuenta.

Quej nopa quijjtohuaj tlen ta catli tiiTeco tohuejcapan tata Jacob.

⁸ Amojuanti catli anhuihuitique ipan ni masehualme, xijmachilica.
¿Hasta quema anquitequihuisse amotlanamiquilis para antlamachilise?

⁹ Toteco quisencajqui tonacashua,
huajca ¿anmoilhuíaj para amo quicaquis catli anquijjtohuaj?
Yaya quichijchijqui toixteyol,

huan ¿anmoilhuíaj para amo quiitas catli anquichihua?

¹⁰ Yaya quintlatzacuítíaj masehualme ipan nochi tlamme,

¿anmoilhuáj amo anmechtlatzacuultis nojquiya?

Yaya quimati nochi catli pano,

huan ¿anmoilhuáj amo quimati tlaque anquichihujaj?

11 TOTECO quiximati inintlalnamiqulis masehualme huan quimati para san moilhuáj tlamantli catli amo cuali.

12 Pero cuali ininpanti nopa masehualme catli ta, TOTECO, tiquintlatzacuultis para tiquintlalnamicis.

Ya nopa quinpalehuía para quitoquilise moojhui,

huan para monejnemiltise xitlahuac ipan motlanahuatilhua.

13 Huan para itztose ica paquilistli quema ajsis nopa tonali catli fiero.

Pero nopa masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO mochihuiliáj se ostotl para ipan momasiltise huan motzontlamiltise.

14 Pampa TOTECO amo quintlahuelcahuas imasehualhua pampa injuanti iaxcahua.

15 Se tonal Toteco tetlajtolsencahuas xitlahuac,

huan nochi catli itztoque ica innemilis xitlahuac,

injuanti paquise miyac.

16 ¿Ajqueya nechmanahuis ininmaco nopa mosisinijca masehualme?

¿Ajqueya nechmocuitlahuis tlen nopa tlaixpanoca masehualme?

17 Sintla Toteco amo nechpalehuijtosquía,

huajca noyoltzi ya eltosquía campa tlatzitzicatoc pampa ya nimictosquía.

18 Na nitzajtzi huan niqijto:

“TOTECO, xixitlaca noicxihua.”

Huan yaya nechtlasojtlac huan nechmaquixti.

19 NoTeco, quema san nimonejnehuilia tlen miyac tequipacholi huan san ya nopa nijmati,

ta techyoltlali.

Techchihua ma nimotemachi ipan ta huan techmaca paquilistli.

20 Se tlanahuatijquetl catli amo quichihua catli xitlahuac,

amo tijcahuas para mosentilis ica ta.

Niyon amo itztoc mohuaya catli quichihua se tlanahuatili catli amo xitlahuac.

21 Pero tlanahuatiani quej nopa mosentilíaj huan mocamanalhuáj para quenicatza quimictise se catli amo tleno quichijtoc,

o se catli cuali monejnemiltía.

22 Pero TOTECO yaya nechmocuitlahuía pampa tlahuel miyac chichahualistli quipiya.

Ipan noTeco Dios nimotlatía huan amo tleno huelis nechajsis pampa yaya nechmanahuía.

23 Huan Toteco Dios quichijtoc para ma huetzi ininpani nopa mosisinijca masehualme nochi nopa tlamantli catli amo cuali quichijtoque.

Yaya quintzontlamiltis senquistoc quen quisencajtoyaj quinchihuilise sequinoc.

Quena, TOTECO toDios yaya quintzontlamiltis.

- ¹ ¡Xihualaca, ma tihucaca para TOTECO!
Quena, ma tihucaca ica paquillistli para tijhueyimatise Toteco catli tech-
maquixtía huan techtlatía para amo tleno techajsis.
- ² Ma tiyaca iixpa Toteco para tijtlascamatise ica nochi toyolo.
Ma tijpaquilismacaca ica huicatl.
- ³ Pampa TOTECO yaya se Dios Catli Tlahuel Hueyi.
Yaya nopa Hueyi Tlanahuatijquetl huan amo quen nochi sequinoc totiotzitz
catli masehualme quinhueyichihua.
- ⁴ Imaco eltoc nochi nopa ostotl catli más huejcatla huan nopa tepeme catli
más huejcapantique.
Nochi iaxca ya.
- ⁵ Yaya iaxca nopa hueyi atl huan tlaltipactli,
pampa yaya quichijchijqui.
- ⁶ Xihualaca, ma tijhueyichihuaca huan ma timoixtlapachoca hasta tlalchi
iixpa TOTECO,
yaya catli techchijchijqui.
- ⁷ Pampa yaya toDios huan tojuanti tiimasehualhua.
Tiitztoque quen tiiborregojhua catli yaya quinmocuitlahuía.
Achi cuali sintla anquitoscacaquise Toteco.
- ⁸ (Toteco quuijtohua:)
“Amo ximoyoltetlica quen israelitame quichijque huejcajya ipan nopa
huactoc tlali catli itoca Meriba huan Masah.
- ⁹ Nopona amohuejcapan tatahua nechyejyecojque para quuitase tlaque ni-
jchihuasquía.
Huan quichijque ya ni masque ipa ya quitzttoyaj nopa huejhueyi tiochic-
ahual nextili catli na nijchijtoya inixpa.
- ¹⁰ Para cuarenta xihuitl nicualantoya ininhuaya,
pampa ininyolo huan inintlalnamiqulils eltoya huejca tlen na.
Huan hasta ama amo moselijtoque quitoquulise notlanahuatilhua.
- ¹¹ Yeca ica nohueyi cualancayo nitlatestigojquetzqui para amo quema
calaquise campa nijsencajtoya ma mosiyajquetzaca.”

96

Huicatl para tijpaquilismacase Toteco

- ¹ Nochi catli anitztoque ipan tlaltipactli,
xihucaca para TOTECO.
Quena, xihucaca se huicatl yancuic.
- ² Ma tijhuicatica TOTECO por nochi catli quichijtoc.
Ma tijpaquilismacaca huan ma tijtlascamatica por nochi catli techchihuilij-
toc.
Huan mojmotla ma titepohuilica para yaya temaquixtía.
- ³ Ipan nochi tlaltipactli ma titepohuilica ihueyitilis huan nochi tlamantli
yejyetzti catli quichijtoc.
Huan nochi masehualme ma tiquinpohuilica nopa huejhueyi tlamantli catli
yaya quichihua.
- ⁴ Pampa TOTECO nelía tlahuel hueyi huan quinamiqui ma tijhueyimatica.
San yaya nelía temajmati huan ne sequinoc catli masehualme quintocaxtiaj
dioses, amo.
- ⁵ Pampa nochi nopa dioses catli quinhueyichihua ipan sequinoc tlalme,
amo tleno ininpati.
Inijuanti san elij teteyome catli masehualme quinchijchijtoque.

Pero TOTECO yaya quichijchijqui ilhuicactli.

⁶ Campa itztoc Toteco senquistoc onca itlatlanex huan temitoc ica ihueyitilis. Huan ipan itiopa onca ichicahualis huan iyejyejca.

⁷ Nochi anmasehualme tlen nochi tlaltipactli, xitepohuilica para san TOTECO quipiya chichahualistli huan san yaya hueyi.

⁸ Xijtlepanitaca TOTECO quen quinamiqui. Xijhualiquilica tlacajcahualistli huan xiyaca icalixpa itiopa.

⁹ Xihualaca huan xijhueyichihuaca TOTECO.

Quena, xijhueyichihuaca ica se amonemilis catli yejyetzzi huan tlatzejtzeloltic.

Huan nochi tlaltipactli ma huihuipica iixpa.

¹⁰ Xiquinpohuilica nochi tlalme para Toteco tlanahuatía.

Tlaltipactli quitlaltijtoc cuali huan amo quema mijcuinis campá quitlaltzquitljtoc.

Huan Toteco Dios xitlahuac quintlajtolsencahuas nochi altepeme.

¹¹ ¡Ma paqui ilhuicactli huan nochi tlaltipactli!

¡Nochi huejhueyi atl ma mocoxonica iixpa Toteco ica paquilistli!

¹² ¡Ma paqui nopa cuatitlamitl huan nochi catli onca, pampa nochi cuame quinextíaj para Toteco tlahuel hueyi!

Quena, ma tzajtza nopa cuame para quipaquilismacase iixpa TOTECO,

¹³ pampa yaya huala.

Quena, yaya hualas para quitlajtolsencahuas catli itztoque ipan ni tlaltipactli.

Quena, quintlajtolsencahuas masehualme ipan nochi altepeme quen quinamiqui.

Quena, quema tetlajtolsencahuas,

nochi quimatise para quichihua catli melahuac.

97

Toteco nochi quinahuatía

¹ ¡Nochi tlaltipactli ma paqui pampa TOTECO tlanahuatía!

Huan nochi nopa pilaltepertzitzi catli mopantíaj tlatlajco hueyi atl, xiquinilhuica nojquiya ma paquica.

² Mixtli huan tzintlayohuilotl quiyahualojtoc Toteco.

Huan itlanahuatilis pejtoc ipan catli melahuac huan catli xitlahuac.

³ Iixpa tlayacanti se tlitl catli quintzontlamiltía icualancaitacahua.

⁴ Nopa tlapetlanilotl catli yaya quititlani quitlahuilía nochi tlaltipactli.

Huan ni tlaltipactli huihuipica quema quita.

⁵ Nochi tepeme atiyaj quen cera iixpa TOTECO catli iaxca nochi tlaltipactli.

⁶ Ilhuicactli tlayolmelahua para Toteco xitlahuac tetlajtolsencahua.

Huan nochi tlaltipactli quiita ihueyitilis.

⁷ Ma mopinahuaca nochi catli quinhueyichihuaj teteyome,

huan nochi catli mohueymatij ica inintlaixcopincayohua catli amo tleno ininpati.

Nochi sequinoc amojuanti catli masehualme anmechtocaxtía “andioses” ximotlancuaquetzaca iixpa Toteco.

⁸ TOTECO, nopa altepetl Jerusalén huan nochi altepeme ipan tlali Judá quipiay paquilistli ica motlamachtli.

⁹ Pampa ta, tiTOTECO, tijnahuatía nochi tlaltipactli, huan más tihueyi que nochi sequinoc dioses.

¹⁰ TOTECO quinicnelía nochi catli quicualancaitaj catli amo cuali. Quinmocuitlahuía imasehualhua huan quinchololtía ininmaco tlaixpanoca masehualme.

¹¹ Catli xitlahuac innnemilis nemi ipan itlahuil Toteco, huan catli cuali ininyolo quipantiaj paquilistli.

¹² Xipaquica ipan TOTECO nochi amojuanti catli anitztoque xitlahuac iixpa. Xijhueyichihuaca huan nochipa xiquelnamictoca para Toteco yaya senquis-toc tlatzejtzeltotic.

98

Ma tijaquilismacaca Toteco pampa yaya xitlahuac tetlajtolsencahua

- ¹ Ma thiucaca para TOTECO se huicatl yancuic, pampa yaya quichijtoc nochi nopa huejhueyi tiochicahual nextili. Yaya ya tlatlantoc ica ihueyi chicahualis huan ica imax catli tlatzejtzeltotic.
- ² TOTECO quipannextijtoc ipan nochi tlaltipactli para san yaya temaquixtía. Quinextijtoc iniixtla sequinoc tlalme para xitlahuac tetlajtolsencahua.
- ³ Yaya quielnamictoc catli techtencahuilijtoc pampa techicneli tojuanti tiis-raelitame. Huan ama ipan nochi tlaltipactli quitztoque quenecatza Toteco Dios tech-maquixtijtoc tiimasehualhua.
- ⁴ Yeca ipan nochi tlaltipactli xijpaquilismacaca TOTECO huan xihuicaca ica miyac paquilistli.
- ⁵ Xijhuicatica TOTECO. Xijhueyimatica huan xitlatzotzonaca ica arpa.
- ⁶ Xijpitzaca nochi tlamantli tlapitzali huan xihuicaca ica yejyetzti iixpa TOTECO, yaya catli Tlanahuatijquetl.
- ⁷ ¡Ma mojmolini chicahuac tlen ihuexca nopa hueyi atl huan ma quipaquilismaca Toteco! Nochi tlaltipactli huan catli itztoque ipani ma tzajtzica huan ma quijitoca: “Tijhueyitalise Toteco.”
- ⁸ Nopa hueyame ma paquica, huan masehualme ma momatlatzinica, huan nochi tepeme ma huicaca ica paquilistli
- ⁹ iixpa TOTECO, pampa yaya huala para quintlajtolsencahuaqui xitlahuac nochi masehualme catli itztoque ipan ni tlaltipactli.

99

Toteco yaya tlatzejtzeltotic

- ¹ ¡TOTECO tlanahuatía! Nochi masehualme ipan nochi tlalme ma huihuipicaca ica majmajtli. Isiya campa mosehuía para tlanahuatis quiipya más tlanahuatili huan eltoc más huejcapa que nopa querubines tequihuajme. Nochi catli onca huan nochi catli itztoque ipan tlaltipactli, ma moyolpitzahuilica.
- ² Ipan Tepetl Sion nochi quimatij para TOTECO nelía hueyi. Yaya más hueyi tlen nochi sequinoc tlanahuatiani ipan tlaltipactli.
- ³ Nochi ma quihueyichihuaca Toteco, yaya catli hueyi huan temajmati. San ya nelía tlatzejtzeltotic.
- ⁴ Toteco yaya se tlanahuatijquetl catli quiipya nochi chicahualistli,

huan quipactía tetlajtolsencahuas xitlahuac.

Nochi catli quichihua senquistoc cuali.

Yaya quinchihuilijtoc catli xitlahuac nochi israelitame.

⁵ ¡Ma tijhueyitalica TOTECO, yaya toDios,

yaya catli tlatzejtzeltic!

Ma timotlancuaquetzaca huan ma timoixtlapachoca hasta tlalchi iicxitla, pampa san yaya tlatzejtzeltic.

⁶ Quema nopa totajtzitzi Moisés huan Aarón, huan nopa tlajtol pannextij-quetl Samuel,

quitajtziliyayj TOTECO para quitlajtanise itlapalehuil,

yaya quinnanquiliyaya.

⁷ Toteco quincamanalhui ipan se mixtli,

huan injuanti quichijque nochi catli quijto icamanal huan itlanahuatilhua.

Quena, injuanti quichijque nochi catli quinilhui ma quichihuaca.

⁸ Quena, TOTECO, ta titoDios, ta tiquinnanquili.

Ta tieli se Dios catli tiquintlapojpolhuía inintlajtlacolhua masehualme.

Pero nojquiya tiquintlatzacuiltía quema quichihuayayj tlamantli catli amo cuali.

⁹ Ma tijhueyitalica TOTECO huan ma tijhueyichihuaca.

Ma timotlancuaixtlapachoca iixtla ipan nopa tepetl tlatzejtzeltic catli itoca Sion.

100

Ma tijtlascamatica Toteco

¹ Xihuicaca ica paquilistli para TOTECO, nochi anmasehualme catli anitztoque ipan ni tlaltipactli.

² Xijtequipanoca TOTECO ica paquilistli.

Huan quema anhualahuij iixpa, xihuicatihualaca.

³ Xijmatica cuali para TOTECO, yaya Toteco Dios.

Yaya techchijchijqui.

Amo timochijchijtoque tojuanti.

Tojuanti tiimasehualhua huan tiitztoque quen tiiborregojhua catli techpix-toc ipan ipotrero para techmocuitlahuis.

⁴ Quema ticalaquij ipan itiopa, ma tijtlascamatica miyac.

Huan quema tinemij icalixpa, ma tihuicaca.

Quena, ma tijtlascamatica huan ma tijpaquilismacaca.

⁵ Pampa TOTECO yaya nelía cuali.

Nochipa teicnelía huan tetlasojtla.

Yaya itztoz temachtli para nochipa ica nochi masehualme catli tlacajti-hualahuij.

101

Toteco, tijnequij tiitztose tixitlahuaque

¹ Na nijnequi nihuicas para ta,

TOTECO, pampa ta techicnelía huan techchihuilía catli xitlahuac.

Quena, nimitzpaquilismacas ica huicatli.

² Nijnequi xitlahuac nimonejnemiltis ipan moojhui,

huan quema tihualas techitaqui,

amo techpantilis niyon se tlamantli catli amo cuali.

Nojquiya nimonejnemiltis xitlahuac ipan nochaj.

³ Amo nijnequi tlamantli catli nenpolihui huan catli amo tleno ipati.
Amo nijchihuas tlamantli catli amo xitlahuac.

⁴ Nijhuejcamajcahuas nochi tlanamiquilistli catli nechchihuasquía ma nijchihua catli fiero.

Amo nijnechcahuis tlamantli catli amo cuali.

⁵ Amo niquijiyohuis catli quichtacaejelnamiqui ihuampox.
Huan amo aquí nijcahuilís ma mohueyimati huan moyacaquetzas.

⁶ Niquinmocuitlahuis nopa masehualme catli temachme ipan notlal,
huan niquinnotzas para ma itztoca nohuaya ipan nochaj.

Huan san catli nelía monejnemiltíaj xitlahuac,
niquincahuilis ma nechtequipanoca.

⁷ Pero amo niquincahuilis ma itztoca ipan nochaj catli tlacajcayahuaj huan istlacatíj.

⁸ Mojmostla ica ijnaloc niquintzontlamiltis nochi catli amo tleno quitlepanitaj.

Huan quej nopa niquintlamiltis nochi catli quichihuaj catli fiero ipan ialtepe
TOTECO.

102

Inetlatlajtil se catli motequipachohua

¹ ¡TOTECO, techtlacaquili quema nimotlatlajtía!

Xijchihua cuenta nocamalan quema nimitztajtzilía para techpalehui.

² Amo ximohuejcatlali tlen na ipan nopa hora quema nitlajiyohuía.

¡Ximohuijtzoma para techtlacaquilis huan nimantzi technanquili quema nimitznotza!

³ Pampa mojmostla nonemilis tlantiya quen poctli.

Huan noomiyohua nijmachilía quen tlatlasquía.

⁴ Tlahuel nimococohua ipan noyolo.

Ayacmo nijpiya chicahualistli.

Niitztoc quen se xihuítl catli pilintoc.

Ayacmo nimayana huan niquelcahua para nitlacuas.

⁵ Huan pampa tlahuel nitlaayijhujtoc,
tlamicuahuaquí nocuetlaxo ipan noomiyo.

⁶ Nijmati quen nielisquía nopa tzopilotl catli nemi ipan nopa tlali campa amo tleno eli,

o quen cuamojmojtli catli iseltzi itztoc ipan huactoc tlali.

⁷ Nochi yohuali ayacmo nicochi.

Niitztoc quen nopa tototl catli nemi iseltzi huan mosehuía itzonatipa se cali.

⁸ Nocualancaitacahua mojmostla nechpinajtíaj huan nechtelchihuaj.

⁹ Ayacmo nijcua pantzi.

Ama nijcua cuanextli huan catli niquiji momanelohua ica noixayo,

¹⁰ pampa tlahuel ticualantoc ica na.

Ama techtlanantoc huan teipa techhuejcamajcajtoc.

¹¹ Nonemilis panoti chicahuac quen tlayohuilotl.

Huan notlacayo pilinti quen xihuítl.

¹² Pero ta TOTECO, tiitztos para nochipa,

huan nochi catli tlacajtiyase para nochipa mitzelnamictose.

¹³ Na nijmati para ta timotlananas huan tihualas para tijtlasojtlaqui altepetl
Jerusalén.

Huan ama ya ajsic tonali para tijtlasojtlas huan tijpalehuis quen tijtlajtolcajtoc.

14 Pampa momasehualhua tlahuel quinicnelíaj nopa teme tlen itepa Jerusalén,
huan hasta quitlasojtlaj nopa tlaltejpochtli catli onca ipan icalles ni altepetl pampa nochi moaxca ta.

15 Huajca nochi tlalme huan inintlanahuatijcagua ma huihuipicaca iixpa TOTECO.

Quena, huihuipicase quema quuitase ihueyitilis.

16 Pampa TOTECO sempa quicualtlalis altepetl Jerusalén.

Huan nopona yaya monextis ica nochi ihueyitilis.

17 Yaya quintlacaquilis nopa teicneltzitzitzi quema motlatlajtise,
pampa yaya nochipa mochixtoc para quintlacaquilis huan quinmacas catli quitlajtlanáaj.

18 Niquijcuilohua ya ni para nochi catli tlacajtiyase teipa ma nojquiya quihueyichihuase TOTECO por nochi catli quichijtoc.

19 Pampa TOTECO quihualtlachili tlaltipactli tlen nepa ilhuicac campa eltoc itiopa,

Quena, tlen ilhuicac quitlachili catli onca ipan tlaltipactli.

20 Huan quintlacaquili quema tlaayijhuiyayaj imasehualhua catli tetequipanohuayayaj ipan sequinoc tlalme.

Huan quinmanahui imaco miqulistli.

21 Huajca miyac masehualme sempa hualase ipan altepetl Jerusalén para quipaquilismacase TOTECO.

Quena, quipaquilismacase ipan nochi ni altepetl.

22 Huan miyac tlanahuatiani tlen ni tlaltipactli hualase para quitequipanose huan quihueyichihuase TOTECO.

23 Yaya nechquixtili nochichualis quema noja polihuiyaya tlajco para nimiquis,

huan nonemilis quichijqui más cototzi.

24 Pero nijtzajtzili huan niquilhui:

“NoTeco Dios, ta tiitztoc para nochipa.

Amo techcahuili nimiquis quema noja nechpolohua tlajco imiyaca tonali para niitztos.

25 Hasta ipejya tonali ta tijtlali itzinpehualtil ni tlaltipactli,
huan ica momax tijsencajqui ilhuicactli.

26 Masque nochi catli tijsencajqui se tonali tlamis,
ta tiitztos para nochipa.

Quena, nochi catli tijchijtoc sosolihuisse quen se yoyomitl,

huan ta tiquinpatlas quen se tlatcatl mopatla huan moquentía se iyoyo catli yancuic,

huan nopa catli sosoltic quitlahuisohua.

27 Pero ta amo quema tihuehuetiyas.

Nochipa san se tiitztos.

Tiitztos para nochipa huan nonemilis amo quema tlamis.

28 Pero tojuanti catli timotequipanojcahua,

hasta toixhuihua, itztose ica temachili,

huan hasta iniixhuihua catli tlacajtiyase itztose cuali moixpa.”

103

Ma tijpaquilismacaca Toteco por nochi itlatiochihual catli techmacatoc

1 Ica nochi noyolo nijpaquilismacas TOTECO yaya catli tlatzejtelolitic.

² Quena, nijpaquilismacas TOTECO ica nochi noyolo,
huan amo niquelcahuas nopa huejhueyi tlamantli catli nechchihuilijtoc.

³ Yaya nechtlapojpolhuía nochi notlajtlacolhua.
Huan nechchicahua quema nimococohua.

⁴ Nechchololtía imaco miqulistli.

Nechyahualohua ica itlaicnelijcayo huan ica nochi nopa tlamantli catli
nechchihuilía,
pampa nechtlasojtla.

⁵ Quitemitía nonemilis ica tlamantli catli cuali.

Huan mojmotla más nijpiya chicahualistli hasta nijpiya tetili quen se hueyi
cuajtli.

⁶ TOTECO quinchihuilía catli cuali huan quintlajtolsencahua xitlahuac nochi
masehualme catli tlaijiyohuíaj ininmaco sequinoc.

⁷ Toteco quinnextili Moisés quenecatza eltoc,
huan quinnextili iisraelita masehualhua nopa huejhueyi tlamantli catli
quichihua ica ihueyi chicahualis.

⁸ TOTECO tetlasojtla miyac huan quiipiya hueyi iyolo.

Yaya tlahuel huejcahua para pehuas cualanis.

Amo quema tlami itlaicnelijcayo.

⁹ Amo techtlaijilhuía tlatoctzitzí,
niyon amo huejcahua cualantoc.

¹⁰ Yaya amo techtlatzacuilitjtoc quen quinamiqui,
por nochi totlajtlacolhua,

¹¹ pampa yaya quiipiya nelhueyi iyolo ica nochi catli quiimacasij huan
quitlepanitaj.

Quena, itlaicnelijcayo nelhueyi quen ihuexca ilhuicactli.

¹² Toteco techquixtili totlajtlacolhua huan quitlali huejca tlen tojuanti.

Quena, quitlali quen ihuejcaca campa hualquisa tonati huan hasta campa
oncalaqui.

¹³ Quen se tetata quintlasojtla iconehua,
quej nopa TOTECO quintlasojtla catli quiimacasij huan quitlepanitaj.

¹⁴ Pampa Toteco quimati para tojuanti san tielij tlaltejpocltli,

¹⁵ huan tonemilis san panotiquisa huan amo huejcahua.

Tonemilis eltoc quen se xihuitl o quen se xochitl.

¹⁶ Quema quiilpitza ajacatl,

ixpolihui tonemilis huan ayacmo aqui hueli quimati sintla nelía tiitztoyaj.

¹⁷ Pero TOTECO mojmotla quinicnelía nochi catli quiimacasij huan
quitlepanitaj.

Huan quinchihuilis catli xitlahuac nochi masehualme catli itztoque ama
huan nojquiya ininconeua catli tlacajtiyase teipa.

¹⁸ Quena, yaya quinchihuilis catli cuali injuanti catli quichihuj catli ica
mocajtoque quichihuase,

huan injuanti catli quichihuj catli quiijtohuaj itlanahuatilhua.

¹⁹ TOTECO quitlalihtoc isiya nepa ilhuicac huan nopona mosehuía para
tlanahuatis.

Yaya quiipiya tlanahuatili ica nochi catli onca.

²⁰ Xijpaquilismacaca TOTECO nochi amojuanti anitequihuajcahua catli
tlahuel antejtetique.

Quena, amojuanti catli anquitlacaquilíaj catli anmechnahuatía huan ni-
mantzi anquichihuj,

xijpaquilismacaca.

21 Quena, xijhueyimatica TOTECO nochi amojuanti anitequihuaajcagua catli anitztoque quen isoldados.
Xijhueyimatica amojuanti catli anquitequipanohuaj huan anquichihuaj catli yaya quinequi.

22 ¡Nochi masehualme huan nochi tlamantli catli mopantíaj campá huéli ipan nochi itlanahuatilis,
nochi ma quipaquilismacaca TOTECO!
Na nojquiya tlahuel nijpaquilismaca.

104

Toteco quimocuitlahuá catli quisencajtoc

1 ¡Na nimitzpaquilismacas, TOTECO!
¡TOTECO Dios, nelía tihueyi!
Campa ta timocahua nochi tlayejyetzzi huan cuajcualtzi.

2 Mitzyahualohua tlahuili catli onpano yejyetzzi.
Ta tijpatlajqui nopa ilhuicactli quen se masehuali quipatlajtosquía se yoy-
omitl.

3 Eltoc quen quema timochanti,
tijtlali nopa cuatetomitl ipan atl catli huejcapa,
huan tijscenjqui nopa mixtli para elisquía mocarros.
Ta tihueli tinejnemi san ajacatipa.

4 Tiquintequihúa motequihuaajcagua quen motlatitlanilhua huan tiquinchi-
hua ma elica quen tlilelemectli.

5 Ta cuali tijtlatzquilti ni taltipactli para ma amo mijcuinis tlen campá eltoc.

6 Tijchijqui ma huala miyac atl catli quiixtzajqui ni taltipactli quen elisquía
iyoyo.

Quena, tijchijqui atl ma tlejco hasta ajsic ipan nochi tepeme.

7 Pero quema ta ticamanaltic huan ticajhuac nopa atl,
nopa atl motlalojtezqui huan mosansejcotilito ipan nopa huéyi atl pampa ta
titlahuejchijqui.

8 Tlejcoque tepeme huan nopa tlamayame temoque ipan ininlugar campá ta
titlanahuati ma mosehuica.

9 Teipa tiquintlalili innepa nopa huejhueyi atl para ayacmo quema ma
quiixtzacuaca tlali.

10 Ta tijchijqui atl ma motlalo ipan atlatli campá tepeme,
huan ma temotihuala hasta quitemitía campá más tlatzintla nopa tla-
mayame campá huéli.

11 Ica nopa atl tiquinamaca nochi tlapiyalme para ma atlica.
Ipan nopa atlatli aixhuij nopa burrojme catli nemij cuatitla.

12 Nopa totome quichihuaj inintepasol iteno nopa atlatli,
huan huicaj quema itztoque ipan ininmacuayo nopa cuame.

13 Ta tijchihua ma huetzi atl ipan tepeme,
huan tijchihua ma tlaelilti nopa tlali.

14 Quena, ta Toteco tijchihua ma moscaltí sacatl para ma tlacuaca tlapiyalme.
Huan tijchihua ma onca quililti,
cuatlajcayotl huan cuayolotl catli masehualme quitocaj para ma ica
mopanoltica.

15 Nojquiya tiquinmaca xocomecatli iayo para ma ica yolpactoca,
huan aceite para ma mopoloca ipan iniixayac,
huan nojquiya tiquinmaca tlacualistli para ma quipiyaca fuerza.

16 Ica nopa atl moscaltíaj nopa tiocuame catli ta, TOTECO,

tijtojqui ipan tlali Líbano.

Nopa cuame tlahuel huejcapantique huan quiptiyaj miyac ininxochiyo.

¹⁷ Ipan nopa cuame motepasoltíaj nochi tlamantli totome.

Huan ipan nopa ciprés cuahuítl motepasoltía nopa tototl catli itoca cigüeña.

¹⁸ Inintzonatipa nopa huejhueyi tepeme onca sacatl para nopa chivojme catli nemij cuatitla.

Huan campa cocoyocatoc nopa teme, mochantijtoque nopa cuatochime.

¹⁹ Toteco, ta tijchijqui metztlí para quinextis ipan tlaque metztlí itztoque masehualme.

Huan nopa tonati tijchijqui para tenextilis sesen tonal.

²⁰ Ta tijtitlani nopa tzintlayohuilotl huan mochihua yohuali, huan quema tlayohua, quisaj nochi tecuanime catli itztoque ipan cuatitlamitl.

²¹ Nopa leones catli noja conetzitzi nanalcá pampa mayanaj.

Huan quitemohuaj nopa tlacualistli catli ta, Toteco Dios, tiquinmacas.

²² Quema quisas tonati sempa onmotlatíaj ipan iniosto.

²³ Huan masehualme quisaj para tequipanotij, huan tequitij chichahuac hasta tiotlac.

²⁴ ¡TOTEKO, nelía tijchijtoc miyac tlamantli!

Huan nochi tlamantli tijsencajtoc ica miyac tlanamiquilistli.

Nejmaxtic taltipactli temitoc ica miyac tlamantli yejyectzitzitzi catli ta tijchijtoc.

²⁵ Xiquitaca nopa hueyi atl catli tlahuel patlahuac huan hueyi.

Nopona itztoque miyac tlamantli tlapiyalme tziquitetzitzi huan huejhueyi.

²⁶ Nopona nejnemij nopa huejhueyi barcos,

huan nopona itztoc nopa hueyi tlapiyali itoca leviatán catli temajmati catli ta tijchijqui para ma mahuítl ipan hueyi atl.

²⁷ Nochi ni tlapiyalme mochiyaj ipan ta para xiquintlamaca quema mon-equi.

²⁸ Huan quema tiquinmaca inintlacualis, inijuanti quiselíaj.

Ta timomatlapohua ica motlaignelilis huan tiquintlamaca hasta ixhuij ica tlen más cuali.

²⁹ Pero sintla tiquintlahuelcahua, inijuanti motequipachohuaj.

Huan sintla tiqinquixtilía innemilis, miqij huan mocuepaj tlattejpocli.

³⁰ Huan quema ta tijtitlani moTonaltzi catli temaca nemilistli, tlatcatij sempayano para sempa ma momiyaquilica huan tlacualnesis ipan ni taltipactli.

³¹ ¡Ma tijhueyitalica TOTEKO pampa ihueyitilis amo quema tlamis!

¡Ma quipanti paquilistli TOTEKO ipan nochi catli quichijtoc!

³² Quema Toteco quitlachilía taltipactli, ni taltipactli huihuipica.

Huan quema quinpanajsi tepeme, inijuanti lemenij.

³³ Nijhuicatis TOTEKO nochi tonali catli niützos ipan ni tlali.

Quena, nijpaquilismacas Toteco Dios ica tiohuicatl hasta tlamis nitlajiyotilanas.

³⁴ Ma quipacti TOTEKO nochi catli nimonejnehuilía tlen ya, huan na nimopaquilismaca ipan ya.

³⁵ Ma miquica nochi catli quinpactía tlajtlacolchihuaj ipan ni taltipactli.

Quena, ma ayacmo itztoca catli amo quinequij quitlepanitase TOTEKO.

Pero na nijpaquilismacas ica nochi noyolo.

¡Paquilistli!

105

Nopa huejhueyi tlamantli catli Toteco quinchihuili israelitame

¹ Xitlascamatica TOTECO por nochi nopa huejhueyi tlamantli catli yaya quichihua.

Xitepohuilica ipan nochi tlaltipactli catli yaya quichijtoc.

² ¡Xijhuicatica!

Quena, xijhuicatica tiohuicatl.

Xitlacamanalhuica tlen nopa huejhueyi tiochichual nextili catli yaya quichijtoc.

³ ¡Ximopaquilismacaca ipan Toteco!

¡Quena, xipaquica nochi amojuanti catli anquihueyichihua j TOTECO!

⁴ Xijtemoca TOTECO huan ichichualis.

Quena, nochipa xijtemoca para anquiximatise más.

⁵ Xiquelnamiquica nopa tiochichual nextili catli yaya quichijqui por amojuanti.

Xiquelnamiquica itlamachtli huan catli yaya quijtojtoc.

⁶ Aniixhuihua Abraham catli itequipanojca Toteco, huan amojuanti aniconehua Jacob catli Toteco quitlapejpeni, xiquelnamiquica.

⁷ Yaya TOTECO huan yaya toDios.

Catli yaya tlanahuatijtoc para mochihuas, ya nopa monextía ipan nochi tlaltipactli.

⁸ Yaya amo quema quielcahuas nopa camanal sencahuali catli quichijqui, masque tlacajtiyase masehualme huan ininconehua huan mil hueltas tlacatise ininteipan ixhuihua, yaya amo quielcahuas.

⁹ Noja eltoc nopa camanal sencahuali catli quichijqui ica Abraham huan Isaac.

¹⁰ Teipa quiompahui nopa camanal sencahuali ica Jacob para ma pano ica nochi israelitame, huan elis para inijuanti para nochipa.

¹¹ Huan Toteco quijto:

“Na nimechmacas nopa tlali Canaán para elis amoaxca para nochipa.”

¹² Quinilhui ya ni quema inijuanti noja ayamo eliyayaj miyaqui, huan san itztoyaj quen paxalohuani ipan tlali Canaán.

¹³ Teipa san panotinenque tlen se tlali hasta seyoc tlali, huan tlen se tlanahuatilstli hasta seyoc tlanahuatilstli.

¹⁴ Pero ipan nochi nopa tlamantli Toteco amo quinchahuili ma quinajsi se tlamantli catli amo cuali.

Huan tlanahuatiani catli quichijque campica para quinchihuilise catli fiero, Toteco quintlatzacuilti.

¹⁵ Toteco Dios quinilhui:

“Amo xiquincuatotónica nomasehualhua catli niquintlapejpenijtoc, niyon amo tleno xiquinchihuilica notlajtol pannextijcahua.”

¹⁶ Toteco quititlanqui se hueyi mayantli ipan tlali Canaán, huan quinquixtili nochi tlamantli tlacualistli catli ica mopanoltiyayaj.

¹⁷ Pero teipa Toteco quititlanqui se tlatl ma quintlayacancuili para quinmanahuis imasehualhua tlen nopa mayantli.

Quena, elqui José catli quinamacatoyaj para ma tequipanoti san tlapic ipan tlali Egipto.

18 Huan nepa ipan tlatzactli quimetzcoojque quema quimetzilpijque ica tepos cadena, huan quuilpiliijque se tepostli ipan iquechtla.

19 Nopona itztoya José hasta ajsic nopa tonali TOTECO quixquetztoya. Quena, Toteco quixquetztoya José para quixtas sintla cuali elqui ipan iyolo.

20 Huajca Faraón catli eliyaya hueyi tlanahuatijquetl, tlanahuati ma quixquetztoya.

Huan quicajqui ma yohui majcajtoc.

21 Teipa nopa tlanahuatijquetl quitlali ma quinyacana nochi itequipanojcahua,

huan ma quimocuitlahui nochi catli quipixtoya.

22 Mocajqui ipan ya imax para quintlatzacuiltis itequipanojcahua catli más hueyi,

huan para ma quintlalnamicti catli huehuentziti.

23 Teipa Israel ajsico ipan tlali Egipto, huan itztoya nopona ihuaya iconehua ipan tlali Cam.

24 Huan Toteco tlahuel quinmijaquili iixhuihua Jacob,

huan quipixque más chichualistli, huan amo quen inincualancaitacahua catli quinnahuatijayaj.

25 Teipa Toteco quinyolpatlac nopa egiptome, huan quinchijqui ma quincualancaitaca nopa israelitame.

Quena, quincualancaitacahua huan quinchihualtijque ma tetequipanoca san tlapic.

26 Pero teipa Toteco quititlanqui itequipanojca, Moisés, huan Aarón catli yaya quintlapejpenijtoya.

27 Huan inijuanti quichijque huejhueyi tlanextilijcayotl huan tiochichual nextli ipan tlali Egipto.

28 Quena, Toteco quititlanqui tzintlayohuilotl ipan nochi nopa tlali, pampa amo quichihuilijque cuenta itlanahuatil para ma quincahuaca imasehualhua ma yaca majcajtoque.

29 Teipa quicuepqui estli nochi atl catli oncayaya ipan nopa tlali. Huan nopa michime mijque.

30 Teipa quintitlanqui tlahuel miyac temasolime ipan nochi nopa tlali, huan calajque hasta ipan nopa cuarto campa cochqui nopa tlanahuatijquetl.

31 Teipa quema Moisés camanaltic, hualajque miyac sayolime.

Huan atime quitlapachocoj nopa tlali.

32 Nojquiya quintitlanili huejhueyi tesihuitl huan amo atl.

Huan tlapetlaniyaya campa hueli ipan nochi nopa tlali.

33 Huan nopa tesihuitl quinenpolo nochi xocomeca mili, huan higuera cuame,

huan quitlami pojpostejqui nopa huejhueyi cuame.

34 Teipa Toteco camanaltic huan ajsicoj tlahuel miyac chapolime, hasta amo aqui hueliyaya quinpohua.

35 Huan quicuaajque nochi tlamantli xihuime catli oncayaya ipan nopa tlali, huan nojquiya quitlamicuaajque nochi tlamantli pixquistli.

36 Teipa quinmicti nopa coneme catli achtihui tlatatque ipan sesen familia tlen tlali Egipto.

Quinmicti masque nopa tetajme tlahuel paquiyayaj huan motlepanitayayaj por nopa iniachtihui cone.

37 Huan Toteco quinquixti imasehualhua ica temachili, huan quihuicaque miyac oro huan plata.

Huan ipan nopa tonali amo mococo niyon se imasehual Toteco.

³⁸ Huajca nopa egiptome nelía pajque quema quisque nopa israelitame, pampa nochi injuanti tlahuel quinimacasiyayaj.

³⁹ Toteco quipatlajqui inintzonatipa se mixtli para quinecahuilis huan amo quintlatis tonati.

Huan ica tlayohua quitlaliyaya se tlilelemectli inintzonatipa para ma quintlahuili.

⁴⁰ Quitlajtlanijqque ma quinmaca nacatl para quicuase, huan quintitlanili solime.

Nojquiya quinmacac nopa tlacualistli catli itoca “maná” catli huetzqui tlen ilhuicac para ica ma ixhuica.

⁴¹ Toteco quitlapo se tetl huan quisqui atl hasta mochijqui quen se hueyat, catli motlalo ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eliyaya.

⁴² Pampa yaya quielnamijqui catli ica mocajtoya itequipanojca Abraham.

⁴³ Huajca ica miyac paquilstli Toteco Dios quinquixti imasehualhua catli quintlapejpenijtoc ipan tlali Egipto.

⁴⁴ Huan quinmacac imasehualhua nopa tlalme catli elque iniaxca masehualme catli amo israelitame.

Huan moaxcatijque ica nochi nopa pixquistli catli nozona oncayaya.

Quicujque cuatlectli catli sequinoc quitoctoyaj.

⁴⁵ Nochi ya ni quichijqui para ma quichijtinemica catli quinilhujtoya huan ma quintoquiljtinemica itlanahuatilhua.

¡Paquilstli!

106

Ininyolteticayo israelitame

¹ ¡Paquilstli!

¡Ma tijtlascamatica TOTECO pampa yaya nelía cuali iyolo huan itlaicnelijcayo amo quema tlamis ica tojuanti!

² ¿Ajqueya huelis quitlamiijcuilos nopa yejyetzitzi tiochichual nextili catli TOTECO quichihua?

¿Ajqueya huelis tepohuilis nochi catli quichijtoc Toteco?

³ Quipiyaj paquilstli nopa masehualme catli nochipa quichijtinemij catli cuali huan catli xitlahuac.

⁴ TOTECO, techelnamiqis na quema tiquintiochihuas huan tiquinmaquixtis momasehualhua.

⁵ Techcahuili ma niqitas catli yejyetzzi tiquinchihuulis momasehualhua catli tiquintlapejpenijtoc.

Xijcahuili para nojquiya ma nipaquis ininhuaya.

Xijcahua ma nimopaquilismacas ica injuanti catli moaxcahua.

⁶ Tojuanti nojquiya titlajtlacolchijtoque san se quen tohuejcapan tatahua. Titlaixpanoque huan tijchijtoque catli fiero.

⁷ Tohuejcapan tatahua amo quimachilijque nopa huejhueyi tiochichual nextili catli Toteco quichijqui ipan tlali Egipto.

Niyon amo quielnamijque para quipixqui hueyi iyolo ininhuaya.

Inijuanti moyoltetilijque ica Toteco nepa campa nopa hueyi atl catli itoca Chichiltic.

⁸ Pero Toteco quinmaquixti para ma quitlepanitaca, huan tenextili ihueyi chichualis ipan nochi tlaltipactli.

- 9 Quiajhuac nopa hueyi atl catli itoca Chichiltic huan quinahuati ma motlaj-coxelo.
Huan quej nopa quitlapo se ojtli huactoc quen elisquía huactoc tlali, huan quinchihualti tohuejcapan tatahua ma ipan panoca.
- 10 Quej nopa quinmaquixti huan quinchololti ininmaco inincualancaitacahua.
- 11 Huan nopa atl quinzonpolihulti inincualancaitacahua hasta amo mo-cajqui niyon se catli amo mijqui.
- 12 Huan huajca tohuejcapan tatahua quineitocaque icamanal catli Toteco quinilhuijtoya.
Huan teipa huicaque huan quipaquilismacaque.
- 13 Pero sempa nimantzi quielcajque nochi catli Toteco quichijtoya.
Huan amo mochixque para Toteco ma quinmaca consejos.
- 14 ¡Amo! Nepa ipan huactoc tlali quiyeyecojque Toteco Dios ica catli tlahuel quinequiyayaj ma quinmaca.
Quena, quifuerzajhuijque ma quinmaca nopa tlacualistli catli injuanti quinequiyayaj.
- 15 Huajca Toteco quinmacac catli quitlajtlanjque, pero nojquiya quintitlanili cocolistli catli ica mijque miyac nopa masehualme.
- 16 Huan nozona campa quiquejquetzttoyaj ininyoyoncal, quichicoitaque Moisés, huan quichicoitaque Aarón catli TOTECO quiyocatlalijtoya para ma eli itotajtzi.
- 17 Huajca motlapo tlali huan quintolo Datán, Abiram huan nochi catli quintoquiliyayaj.
- 18 Huan Toteco quititlanqui tlitl tlen ilhuicac, huan quintlamitlati nopa tlaixpanoca tlacame.
- 19 Nepa ipan tepetl Horeb mochihuilijque se becerro tlen oro huan ya nopa quihueyichijque.
- 20 Quitlahuelcajque Toteco huan ihueyi chichualis, huan pejque quihueyimati se becerro tlen oro, iixcopinca se tlapiyali catli quicua xihuitl.
- 21 Huan quej nopa quielcajque ininTeco Dios catli quinmaquixtijtoya, yaya catli quichijtoya huejhueyi tlamantli ipan tlali Egipto,
- 22 huan ipan nopa hueyi atl catli itoca Chichiltic.
- 23 Huajca Toteco quijto para quinzontlamiltisquía, pero Moisés catli Toteco quitlapejpenijtoya motlajcoquetzqui, huan quitlajtlani Toteco para amo ma quinzontlamilti ica ihueyi cualan-cayo.
- 24 Teipa nopa israelitame amo quinejque calaquise ipan nopa tlali catli nelía cuali, pampa amo quineitocaque para Toteco quinmocuitlahuisquía.
- 25 Huan ipan ininchajchaj pejque quiejelnamiqij TOTECO huan amo quitlacaquilijque catli quinilhuyaya ma quichihuaca.
- 26 Yeca Toteco Dios momatlananqui huan tlatestigojquetzqui para quinzontlamiltisquía ipan nopa huactoc tlali.
- 27 Quijto para ininconeua quinsemanasquía huan quintitlanisquía, ipan sequinoc tlamle para ma itztotij quen sequinoc altepetl ehuani.
- 28 Nojquiya ipan tlali Peor tohuejcapan tatahua mosansejcotilijque ininhuaya catli quihueyichihuayayaj Baal, huan hasta quinmacaque tlacajcahualistli mijcatzitzli.

- 29 Huan ica ya ni quicualancamacaque Toteco.
Yeca Toteco quititlanqui se hueyi cocolistli ininpani huan miyac mijque.
- 30 Huan Finees moneltlali huan motlananqui,
huan quinmicti nopa masehualme catli ica inintlajtlacolhua quichijtoyaj ma huala nopa cocolistli.
Huan ica ya nopa moquetzqui nopa cocolistli.
- 31 Huan ni cuali tlamantli quichijqui para Finees ma quielnamictoca para nochipa quen se tlaatl catli cuali.
- 32 Nojquiya campa atl Meriba,
nopa israelitame quicualancamacaque Toteco.
Quena, por injuanti, Toteco cualanqui ica Moisés.
- 33 Pampa quichijque ma cualani Moisés,
huan ma camanaltitiquisa ica catli amo monequiyaya.
- 34 Huan nojquiya nopa israelitame amo quintzontlamiltijque nochi nopa altepeme,
ipan nopa tlalme catli TOTECO quinnahuatijtoya ma quisosoloca.
- 35 San achi más mosansejcotilijque ininhuaya catli amo quitlepanitayayaj Toteco,
huan nojquiya quichijque catli injuanti momajtoyaj quichihuj.
- 36 Quinhueyimatque ininteteyohua,
huan mohuejcatlalijque tlen Toteco,
huan ica ya nopa mopolojque.
- 37 Hasta quinmictijque ininconeuhua quen se tlaacajahualistli para iajacahua Amocualtlaatl.
- 38 Huan pampa quinmictijque ininconeuhua catli amo tleno quichijtoyaj para quinmacase nopa teteyome tlen tlali Canaán,
quinenpolojque nopa tlali ica inieso.
- 39 Huan injuanti nojquiya monenpolojque ica nochi tlamantli fiero catli quichijque.
Pampa quema quinhueyichihuayayaj teteyome,
Toteco Dios quinitayaya quen elisquía momecatiyayaj ica seyoc catli amo innamic.
- 40 Yeca TOTECO tlahuel cualanqui ica imasehualhua,
huan ayacmo quinejqui quinitas.
- 41 Huan quintemactili ininmaco inincualancaitacahua catli ehuyayaj ipan nopa tlalme catli amo quitlepanitayayaj Toteco,
para nopa masehualme ma quinnahuatica.
- 42 Huan quena, inincualancaitacahua quintlajijyohuiltijque
huan tlahuel quincocojque pampa itztoyaj ininmaco.
- 43 Miyac huelta Toteco quinmanahui,
pero injuanti quisenhuiquiliyayaj moyoltetilíaj ica ya.
Yeca teipa quicahuili ma motzontlamiltica por inintlajtlacolhua.
- 44 Pero masque ya nopa quichihuayayaj,
Toteco quintlacaquiliyaya quema quitzajtziliyayaj,
huan quinpalehuiyaya quema masehualme quintlajijyohuiltiyayaj.
- 45 Quena, quielnamiquiyaya nochi catli quintlajtolcahuilijtoya para quinchihullis.
Yeca quintlasojtlac huan moyolcuepqui pampa tlahuel quinicneliyaya.
- 46 Huan hasta quichijqui para inincualancaitacahua catli quintlajijyohuiltiyayaj,
ma nojquiya quintlasojtlaca.

47 ¡TOTECO Dios, techmaquixti tlen tocualancaitacahua!
Sempa techsentili tlen campa hueli tlalme para tihuelise timitztlascamatise
ta catli titlatzejtzelotlic,
huan para huellis tpaquise huan timitzhueyimatise.

48 Ma tijaquilismacaca TOTECO Dios para nochipa,
yaya catli toTeco tiisraelitame.
Nochi imasehualhua ma quijitoca:
“¡Quej nopa ma eli! ¡Paquilistli!”

107

Toteco quinmanahuía masehualme

1 ¡Xijtlascamatica TOTECO pampa yaya nelía cuali!
¡tlaiacnelilis amo quema tlamis!

2 Nochi amojuanti catli TOTECO anmechmanhuijtoc, xitepohuilica.
Quena, xitepohuilica para yaya anmechmaquixtijtoc ininmaco amocualan-
caitacahua.

3 Yaya ya quinsentilijtoc nochi nopa masehualme catli itztoyaj campa hueli
ipan tlaltipactli.

Quinsentili catli itztoyaj ica ajco, ica tlani,
ica campa hualquisa tonati huan ica campa calaqui.

4 Sequin nentinenque ipan huactoc tlali,
niyon amo quipiyayayaj ininchaj,
niyon amo quipixque se altepetl para ipan itztose.

5 Amictinemiayaj huan mayantinemiayaj,
hasta quimachiliyayaj para miquisquíaj pampa ayacmo quipiyayayaj chic-
ahualistli.

6 Huajca quitzajtzilijque TOTECO para ma quinpalehui,
huan yaya quinpalehui.

7 Quinyacanqui xitlahuac ipan se ojtli catli temachtli.
Huan quinhuicac ipan se altepetl para nozona ma itztotij.

8 Xijhueyimatica TOTECO pampa yaya tlahuel tetlasojtla,
huan quichihua huejhueyi tlamantli catli nochi quisentlachilíaj.

9 Pampa Toteco quitlamaca catli teicneltzi huan mayantinemi.
Quiaixhuitis catli amictinemi.

10 Sequin inijuanti itztoyaj ipan tzintlayohuilotl ipan tlatzactli huan nechca
para miquisquíaj.

Itztoyaj ilpitoque ica tepos cadenas.

11 Ya nopa ininpantic pampa inijuanti moyoltetilijque ica catli TOTECO
quinnahuatijtoya,

huan amo quitlacaquilijque Toteco Catli Más Hueyi.

12 Yeca Toteco quincajqui ma tlaijiyohuica ipan nopa tequitl catli tlahuel
teticayo.

Quena, huetzque huan amo aqui quinpalehui para sempa motlananase.

13 Huajca quema ayacmo quimatiyayaj tlaque quichihuse ica nopa tlaijiy-
ohullistli,

quitzajtzilijque TOTECO,
huan yaya quinmanahui tlen nopa tlaijiyohuilistli

14 Quinxiqxti ipan nopa tzintlayohuilotl huan quinmanahui para amo
miquise.

Huan quicotonqui nopa tepos cadena catli ica quinilpijtayaj.

- 15 Xijhueyimatica TOTECO pampa yaya tlahuel tetlasojtla huan quichihua huejhueyi tlamantli catli ica masehualme san quisentlachilíaj.
- 16 Pampa yaya quitlapanqui nopa puertas tlen bronce ipan tlatzacme, huan quihuejhuelo nopa teposme catli ica quitzacuayayaj nopa puertas.
- 17 Sequin masehualme tlahuel mohualiquilijque tlahuujicayotl, pampa moyoltetilijque ica Toteco huan quixpanoque.
- 18 Huan ipan nopa tlaijiyohuilistli ayacmo mayanayayaj por inincocolis huan pampa itztoyaj nechca para miquise.
- 19 Pero quema ayacmo quimatiyayaj tlaque quichihuase ica nopa tlaijiyohuilistli, quitzajtzilijque TOTECO huan yaya quinmanahui.
- 20 Toteco camanaltic huan mochicajque. Huan quej nopa quinmaquixti para amo miquise.
- 21 Xijhueyimatica TOTECO pampa yaya tlahuel tetlasojtla huan quichihua huejhueyi tlamantli catli nochi quisentlachilíaj.
- 22 Xijpaquilismacaca Toteco huan yaya quitas quen elisquía se tlaacajahualistli. Huan xihuicaca huan xitepohuilica nochi catli yaya quichijtoc.
- 23 Nopa masehualme catli nemij ica ininbarcos ipan hueyi atl, huan yohuij ipan nochi tlatipactli para tlanemacase huan tlaohuase,
- 24 nojquiya quíitztoque nopa yejyetzitzi tlamantli catli TOTECO quichijtoc ipan atl.
- 25 Quíitztoque quema TOTECO camanaltic huan quichijqui ma motlanana se ajacatl catli chichahuac, huan quitlananqui nopa atl.
- 26 Nopa barcos motlananayayaj huan sempa atzintla huetziyayaj. Huan nopa masehualme catli itztoyaj ipan nopa barcos pejqe huihuipicaj huan majmahuij.
- 27 Inijuanti huihuipicaque huan momimilojque quen ihuintini, huan ayacmo quimatque tlaque quichihuase.
- 28 Huajca quema itztoyaj ipan tlahuujicayotl, quitzajtzilijque TOTECO, huan yaya quinmaquixti tlen catli quinquipacholmacayaya.
- 29 Quema tlaquiyahuiyaya huan tlaajacayaya chichahuac, yaya quitlacahualti nopa hueyi atl para ma ayacmo molini, huan mochijqui icamanal.
- 30 Huan injuanti pajque miyac quema quitaque ya moquetzqui nopa atl. Huan quej nopa Toteco quinyacanqui ica yejyetzitzi hasta nopa ateno campa monequi ajsise ica ininbarcos.
- 31 Ma quihueyimatica TOTECO pampa yaya tlahuel tetlasojtla, huan quichihua huejhueyi tlamantli catli nochi quisentlachilíaj.
- 32 Ma quipaquilismacaca Toteco tlamiyacapa iniixpa nochi masehualme huan iniixpa nopa huehue tlaame catli tlayacanaj ipan nopa tlali.
- 33 Toteco quinquatztoc hueyame huan quinchijtoc quen huactoc tlali. Nojquiya hueli quinquatzta campa meya atl.
- 34 Nopa cuali tlali catli tlahuel tlaeliltía quichijtoc ma ayacmo tlaelilti. Huan ya ni quichijqui por inintlajtlacohua nopa masehualme catli itztoyaj nozona.
- 35 Pero nojquiya nopa huactoc tlali campa amo tleno eli quichijqui ma tlaelilti. Nojquiya quichijqui ma quipiya miyac atl catli meya campa hueli.

- 36 Huan quinhuicac nopa masehualme catli mayantinemiyayaj para ma itztoca nozona,
huan ma quichihuaca inialtepe.
- 37 Nojquiya quichijqui para ma tocaca ipan mila,
huan ma quichihuaca xocomeca mili,
huan ma quipixcaca tlahuel miyac inintlajca.
- 38 TOTECO tlahuel quintiochijqui.
Nojquiya momiyaquilijque huan quinpixque miyac ininhuacaxhua.
- 39 Teipa pejqui caxani ininmiyaca nopa masehualme,
huan nochi mocajque teicneltziti,
pampa quinajsic tlahuijca yotl,
tequipacholi huan tlaijiyohuilistli.
- 40 Huan yaya quinechcapantlali nopa tlayacanani catli mohueyimatiyayaj,
huan quinchijqui ma mocuapoloca campa amo onca ojtlí huan amo quimatque campa yohuiyayaj.
- 41 Pero yaya quinmanahui nopa teicneltziti.
Quinmiyaquili inincone hua quen elisquía pilborrego jtziti hasta mochi-
jque onpanoc miyac.
- 42 Ma quiitaca nochi catli quichijtoc TOTECO nochi catli nemij xitlahuac
iixpa,
huan ma paquica.
Pero nochi nopa fiero masehualme ma mocamatzacuaca.
- 43 Masehualme catli tlanamiquini quimachilise nochi ni tlamantli catli
Toteco quichijtoc,
huan quiajocuisse ipan ininyolo.
Inijuanti monejnehuilise quenicatza TOTECO quintlasojtlatihualajtoc
imasehualhua.

108

David quitlajtlani Toteco para itlapalehuil

- 1 ¡NoTeco Dios, noyolo mocualtlalijtoc para nimitzhueyimatis!
Nipaquis huan nihuicas tiohuicatl moixpa ica nochi noyolo.
- 2 ¡Quena, na nihuicas huan nitlatzotzonas ipan noguitarra huan noarpa!
Ica paquilistli na nihuicas ijnaltzi quema ayamo tlanesi.
- 3 Nimitzpaquilismacas, TOTECO,
campa hueli iniixpa masehualme tlen nochi altepeme,
huan nimitzhueyimatis iniixpa masehualme tlen nochi tlamle.
- 4 Pampa ta tlahuel titemachtli huan onpano miyac motlaicnelijcayo,
hasta quionajsi ihuejcapanca ilhuicactli.
- 5 Ma nochi mitzhueyimatica nepa ilhuicac, Toteco Dios.
Huan ipan nochi tlaltipactli ma quisentlachilica masehualme mohueyitilis.
- 6 Xijtlacaquili quenicatza mitztzajtziñaj moconehua catli tiquinicnelía.
Xihuala ica miyac chichahualistli huan techmanahuiqui.
- 7 Toteco Dios camanaltic ipan itiopa huan quijito:
“Ica paquilistli nijxelos tlali Siquem huan nopa tlamayamitl catli itoca Sucot.
- 8 Pampa na noaxca tlali Galaad huan Manasés.
Nosoldados hualase ipan tlali Efraín.
Huan notlanahuatijcahua hualase ipan tlali Judá.
- 9 Pero catli itztoque ipan tlali Moab huan Edom nechtequipanose,
huan nitzajtzi ica paquilistli quema niquintlantós nopa filisteos.”

10 ¿Ajqueya nechmacas chicahualistli para niquintlanis nopa altepeme catli moyahualtzactoque ica tepamitl?
¿Ajqueya nechyacanas para nicalaquis ipan tlali Edom?

11 ¿Amo elis ta, tiToteco Dios, catli techyacanas?
Techyacana huan xiya ica nosoldados para titlahuilanatiy pampa amo aqui seyoc para techpalehuis, Toteco.

12 Techpalehui para tiquintlanise tocualancaitacahua pampa san motlapalehuil ipati.

Amo ipati masque miyac masehualme techpalehuisquíaj sintla ta, amo.

13 Pero ica ta motlapalehuil tijchihuase huejhueyi tlamantli.
Pampa san por ta ipan hueli timoquejquetzase tocualancaitacahua.

109

David motlatlajti para Toteco ma quintlatzacuulti icualancaitacahua

1 NoTeco Dios catli nimitzhueyitlalia,
technanquili quema nimotlatlajtía ica ta,
amo san xitlactacto.

2 Pampa nopa tlajtlacolchijca masehualme nechejelnamiqij huan nechistlacahuíaj.

3 Inijuanti nechcualancaitaj huan nechyahualohuaj para nechilhuise camanali catli amo monequi.

Nechhuilanaj masque amo tleno niquinchiuilijtoc.

4 Na niquinicnelía huan nimotlatlajtía para tiquintiochihuas.
Pero masque ya nopa nijchihua,
noja más quichihuaj campica para nechtzontlamiltise.

5 Na niquinchiuilía catli cuali,
pero injuanti nechtlaxtlahuíaj ica catli amo cuali.
Masque niquinicnelía, injuanti nechcualancaitaj.

6 NoTeco, xiquintlali imaco se catli fiero.

Se catli quimati tetlatelhuía ma quinhuica iixpa se juez catli fiero para ma quintlajtolsencahua.

7 Huan quema ya quintlajtolsencajtose, xijchihua para nochi quimatise para quihuicaj tlajtlacoli.

Huan quema motlatlajtíaj, xiquita quen elisquíaj tlajtlacolchihuaj.

8 Nimitztlajtlanía para inemilis nocualancaitaca ma amo huejcahua ipan ni taltipactli.

Huan seyoc tlacatl ma quichihua nopa tequitl catli yaya quichihuayaya.

9 Iconehua ma mocahuaca icnotzitzitzi huan isihua ma mocahuaca hualí.

10 Iconehua ma monejnenaquixtica huan ma motlaejehuijtinemica.
Ma quitemoca tlacualistli huejca tlen ininchaj catli ya tlamisosolijtoc.

11 Ma quitlamitlacuijcuilica catli quitlatlanejtiyayaj,
huan catli seyoc tlali ehuani ma quiquixtilica nochi catli quitlantoc ica itequi.

12 Amo aqui ma quipalehui ica niyon se tlamantli huan amo aqui ma quintlasojtla iconehua catli icnotzitzitzi.

13 Ma miquica nochi iconehua.

Ma tlamiixpolihuica huan ayacmo aqui ma quinelnamiqi inintoca.

14 TOTECO, amo xiquelcahua nochi inintlajtlacolhua itatahua huan inanahua.

Huan amo xiquintlapojpolhui.

¹⁵ Ma mocahua inintlajtlacolhua moixpa, TOTECO, pero ayacmo aqui ma quinelnamiqui nopa masehualme ipan ni tlaltipactli.

¹⁶ Pampa inijuanti amo quinejque quipalehuisse ininhuampox. Nojquiya quintojtoaque catli teicneltziti huan quinmictijque catli motequipachohuayayaj.

¹⁷ Quinpactiyaya quintelchihuase ininhuampox. Huajca ama ta nojquiya xiquintelchihua.

Amo quema quintiochijque sequinoc, huajca ama nojquiya amo xiquintiochihua.

¹⁸ Nopa tlattelchihualistli tlahuel quinpactia pampa eltoc ipan nochi catli quichihuj.

Tlattelchihuj mojmotla quen mojmotla moquentiaj ininyoyo, o quijij atl o quicuaj se tlacualistli catli ajhuayac.

¹⁹ Huajca ama ipani ma huetzi nopa tlattelchihualistli,

quen elisquia se yoyomitl catli quinpantzacuas o quen inintzinquetchilpica.

²⁰ Quej nopa, TOTECO, xiquintlaxtlahui nopa nocualancaitacahua catli nechistlacahuiaj,

huan catli quinequij nechmictise.

²¹ Pero TOTECO, ta catli tinoTeco, techita na quen elisquia nimocone catli nijhuica motzonquisca. Yeca techchololti imaco nocualancaitaca pampa ta titemachtli huan tinelcuali.

²² Na nitlajiyohuia huan tlahuel monequi motlapalehuil, Tlahuel nechcocohua noyolo.

²³ Niyajtinemi para nimiquis huan nitlajiyohuia quen se chapoli catli quitlahuiso se masehuali.

²⁴ Notlancuaco ayacmo quipiya chichahualistli pampa tlahuel nimosajtoc. Huan notlacayo ayacmo nacayo.

²⁵ Nochi masehualme ipan tlaltipactli nechhuetzquiliaj.

Yeca nochi catli nechitaj quiojoliniaj inintzonteco huan nechpinajtiaj.

²⁶ ¡TOTECO Dios, techpalehui!

¡Techmaquixti pampa ta tlahuel titetlasojtla!

²⁷ Techmaquixti tlamiyacapa, para nochi ma quimatica para ta catli tijchijtoc, TOTECO.

²⁸ Huan teipa sintla nechtelchihuj, amo tleno, pampa ta techtiochihuas.

Sintla motlananase ica na, mopinahuase,

huan na nijsenhuiquilis nimopaquilismacas, pampa na nimotequipanojca.

²⁹ Ma mopinahualtica tlamiyacapa inijuanti catli nechistlacahuiaj.

Quena, xiquinpinahualti.

³⁰ Pero na tlatoctziti nijtlascamatis TOTECO,

huan nijpaquilismacas iniixpa nochi masehualme.

³¹ Pampa yaya itztoc ininhuaya catli teicneltziti para quinmanahuis ininmaco inincualancaitacahua.

¹ TOTECO quiilhui nohueyiTeco:

“Ximosehui nica ica nonejmac hasta nimitzmactilis mocualancaitacahua para xiquinnahuati.”

² TOTECO quichihuas para titlanahuatis tlen altepetl Jerusalén, huan tiquinnahuatis mocualancaitacahua catli campa hueli itztoque.

³ Huan ipan nopa tonali quema titlahuilanas huan monextis mochicahualis, momasehualhua hualase campa ta huan mitztlajtlanise caquihui para tlahuilanase para ta ica miyac paquilstli.

Moyoyontijtose ica ininyoyo catli tlajtejzeloltic para mitztequipanose, huan ta tijpiyas yancuic chichahualistli mojmostla, quen huetzi nopa yancuic ajhuachtli ica ijnaloc.

⁴ TOTECO tlategojquetzqui huan amo moyolpatlas ica catli quijtojtoc quichihuas.

Quena, yaya quijtojtoc para ta tielis titotajtzi para nochipa quen Melquisedec.

⁵ Toteco itztoc campa monejmac para mitzmocuitlahuis.

Ipan nopa tonali quema yaya tlahuel cualanis, quintzontlamiltis miyac tlanahuatiani.

⁶ Quintzacamiltis miyac masehualme ipan nochi tlalme, huan quintzemitis nopa tlalme ica mijcatzitzi.

Miyac masehualme quintzonxamanis ipan miyac tlalme.

⁷ Pero ipan ojtlí yaya atlis ipan miyac atljame, huan nopa atl quifuerzajmacas huan quiseseltis.

111

Toteco quinmocuitlahúa imasehualhua

¹ ¡Paquilstli!

Ica nochi noyolo nijnequi nijtlascamatis TOTECO, campa mosentilíaj masehualme catli itztoque xitlahuaque.

² Huejhueyi tlamantli quichijtoc TOTECO.

Nochi catli quicnelíaj ma monejnehuilica tlen nochi ni tlamantli catli quichijtoc.

³ Pampa tlahuel yejyectzi nochi nopa huejhueyi tlaticochicahual nextili catli quichihua.

Huan technextilía ihueyitilis huan para yaya nochipa quichihua catli xitlahuac.

⁴ TOTECO quichijtoc huejhueyi tlamantli catli amo huelis tiquelcahuase.

Quichijtoc tlamantli catli technextilía para techicnelía huan para yaya quiپیya hueyi iyolo ica tojuanti.

⁵ Yaya quinmaca tlacualistli nochi catli motemachíaj ipan ya.

Huan amo quema quielcahuas catli techtlajtolcahuilijtoc techchihuilis.

⁶ Toteco quinextijtoc ihueyi chichahualis ica imasehualhua pampa yaya quinmaca nopa tlati Israel,

masque achtihuiya eliyaya iniaxca sequinoc tlamantli masehualme.

⁷ Nochi catli Toteco quichihua eltoc senquistoc xitlahuac huan cuali.

Huan nochi itlanahuatilhua nelía temachtli.

⁸ Para nochipa technextilía catli melahuac huan catli xitlahuac, huan monequi tijchihuase catli melahuac huan tiquinneltocase.

⁹ TOTECO ya tlaxtlajtoc nochi para quinmanahuis imasehualhua.

Huan quinilhuijtoc imasehualhua para quichihuas nochi catli quintencajqui ipan nopa camanal sencahuali.

¡Toteco nelía tlatzejtzeltolitic huan temajmati!

¹⁰ Para tipehuase tijpiyase tlanamiquilistli, achtihui monequi tiquimacasise huan tijtlepanitase Toteco Dios. Mochihuaj nelía tlanamiquini nopa masehualme catli quintlepanitaj itlanahuatilhua.

Ma tijpaquilismacaca para nochipa.

112

Toteco quinhueytlalía catli quihueyitlepanitaj

¹ ¡Miyac paquilistli quiapiya nopa masehuali catli quimacasi TOTECO! Quena, nochi catli quinactía quichijtinemise catli quijtohuaj itlanahuatilhua Toteco tlahuel paquij.

² Iniixhuihua ni masehualme quipantise tlatlepanitacayotl campa hueli, Pampa Toteco quintiochihua hasta iixhuihua se catli monejnemiltía xitlahuac iixpa.

³ Ipan ichaj se masehuali catli quintlepanita itlanahuatilhua Toteco, mopantis ica miyac tlamantli catli cuali huan patiyo. pampa yaya quichihua catli xitlahuac huan cuali, amo quema quielcahuase.

⁴ Ni masehuali itztoc quen se tlahuili catli tlahuía ipan tzintlayohuilotl. Yaya tetlasojtla huan teicnelía huan techihuilía catli xitlahuac.

⁵ Se tlatcatl catli cuali iyolo tetlasojtla huan tetlatlanejtía catli quiapiya. Nochi catli quichihua quisa cuali, huan quiyacana xitlahuac nochi tlamantli catli eltoc imaco.

⁶ Se tlatcatl catli quej ni quichihua, amo huetzis quema hualas tlahuhijcayotl. Masehualme catli cuajcualme quielnamiquise para nochipa.

⁷ Yaya amo majmahui masque quiyolmelahuaj tlen se camanali catli temajmatía,

pampa yaya senquistoc motemachijtoc ipan TOTECO para quimocuitlahuis.

⁸ Yaya quiapiya temachili ipan iyolo huan amo majmahui.

San motemacas huan mohuilanas chichahuac ica icualancaitacahua.

⁹ Yaya quinpalehuía miyac catli teicneltziti huan amo tleno quiapiyaj.

Por nochi nopa tlamantli cuali catli quichihua,

amo quema quielcahuase masehualme.

Nochi quicualitase huan quitlepanitase.

¹⁰ Quema nopa fiero masehualme quiitase ni cuali tlatcatl huan quenicatza masehualme quitlepanitaj,

cualanise chichahuac hasta tlanhuehuechocase pampa quichicoitase.

Pero teipa san quisase ipan pinahualistli pampa momacase cuenta para ayacmo tleno hueli quichihuase.

113

Toteco quitlanana se catli teicneltzi

¹ ¡Xijpaquilismacaca TOTECO!

¡Quena, nochi amojuanti catli anitequipanojchahua TOTECO, xijhueyimatica!

² Ma tijhueyimatica TOTECO ama huan para nochipa.

³ Quena, nochi masehualme tlen campa hualquisa tonati hasta campa oncalaqui ma quihueyimatica TOTECO.

⁴ TOTECO quiapiya tlanahuatili ica nochi catli itztoque ipan nochi tlamme.

Huan ihueyitilis conpano ilhuicactli.

- ⁵ ¿Ajqueya seyoc más hueyi quen TOTECO toDios catli mosehuía nepa huejcapa para tlanahuatis?
- ⁶ Tlatzintla tlen ya eltoc ilhuicactli huan tlaltipactli.
Huan yaya mohuijtzoma para tlachiyas ipan ni tlaltipactli.
- ⁷ Huan quitlanana nopa teicneltzi catli eltoc quen masitoc ipan soquitl catli huejcatla.
Huan catli huetztoc campa quitepehuaj tlasoli quitlanana huan quisehuía campa cuali.
- ⁸ Quena, quitlanana huan quisehuía ininhuaya huejhueyi tlacame catli quinyacanaj ialtepe ehuaní.
- ⁹ Yaya quichihua para nopa sihuatl catli amo quema conepixqui ma quinpiya iconehua huan ichaj.
Quena, quichihua ma eli se tenantli catli senpactoc.
¡Paquilistli!

114

Catli Toteco quinchihuii nopa israelitame ipan tlali Egipto

- ¹ Huejcajya quema nopa israelitame quisque ipan tlali Egipto, campa nopa masehualme camanaltij seyoc camanali,
- ² hualajque huan quichijque itiopa Toteco ipan tlali Judá para nozona ma mocahua ininhuaya,
huan nochi tlali Israel eltoya itlal campa nojquiya yaya tlanahuati.
- ³ Quema nopa Hueyi Atl Chichiltic quinitac hualahuij nopa israelitame, nimantzi moisihiulti huan motlapo para ma panoca campa tlahuactoc.
Nojquiya nopa atemitl Jordán motlapo para ma panoca.
- ⁴ Nochi paquiyayaj hasta elqui quen nopa tepeme tzicuinque ica paquilistli quen chivojme,
huan nopa tlaixtemolis tzicuinque quen pilborregojtitzí.
- ⁵ ¿Tlaque panoc ica nopa Hueyi Atl Chichiltic?
¿Para tlen motlajcoxelo?
Huan nopa atemitl Jordán, ¿para tlen moquetzqui?
- ⁶ Huan nopa tepeme, ¿para tlen tzicuinque quen chivojme?
Huan nochi tlaixtemolistli,
¿para tlen tzicuinque quen pilborregojtitzí?
Elqui pampa nochi tlahuel quitlepanitaj Toteco.
- ⁷ Nochi tlaltipactli huihuipica iixpa TOTECO,
yaya catli iTeco Jacob,
- ⁸ pampa yaya quichijqui para ipan nopa tetl ma meya atl.
Quena, yaya quiquixti atl ipan nopa tetl huan mochijqui quen se hueyatl.

115

Toteco huan teteyome

- ¹ ¡TOTECO, amo techhueyitlali tojuanti!
¡Ximohueyitlali ta!
Xijchihua para nochi ma mitzpaquilismacaca pampa ta tlahuel titetlasojtla huan tijchihua catli nelía melahuac.
- ² Amo xiquincahuili para nopa masehualme ipan sequinoc tlalme ma quijitoca:
“¿Canque itztoc ininDios?”
- ³ Ta toTeco Dios, tiitztoc nepa ilhuicac,
huan nochi catli tijnequi tijchihuas, ta tijchihua.

4 Pero nopa masehualme quinitaj quen inintecohua nopa teteyome catli quinchijchijtoque ica oro huan plata.

5 Quipiyaj inincamac, pero amo camanaltij. Quipiyaj iniixteyolhua, pero amo tlachiyaj.

6 Quipiyaj ininnacas, pero amo tlaçaquij. Quipiyaj ininyacatzol, pero amo tlaijyotilanaj.

7 Quipiyaj ininmax, pero amo hueli quiitzquíaj niyon se tlamantli. Quipiyaj ininmetz, pero amo nejnemij. Amo huelij camanaltij.

8 Huan nochi masehualme catli quinchijchijtoque nopa totiotzitzí nelía huihuitique quen nopa teteyome, huan nojquiya san se huihuitique catli quinhueyichihua.

9 ¡Anisraelitame, ximotemachica ipan TOTECO, pampa san yaya anmechpalehuía huan anmechmanahuía tlen nochi tlamantli catli amo cuali!

10 Antotajtzitzí catli aniixhuihua Aarón huan aniaxçahua TOTECO, ximotemachica ipan ya, pampa san yaya anmechpalehuía huan anmechmanahuía tlen nochi tlamantli catli amo cuali.

11 Nochi amojuanti catli anquimacasiy huan anquitlepanitaj TOTECO ximotemachica ipan ya, pampa san yaya anmechpalehuía huan anmechmanahuía tlen nochi tlamantli catli amo cuali.

12 TOTECO tlatoctzitzí techelnamiqui huan yeca temachtli techtiochihuas. Techtiochihuas tiiisraelita masehualhua. Quintiochihuas nopa totajtzitzí catli iixhuihua Aarón.

13 Quena, Toteco quintiochihuas nochi catli quiimacasiy huan quitlepanitaj. Quintiochihuas catli huejhueyi huan catli tziquitetzitzí.

14 Tlahuel miyac TOTECO ma anmechtiochihuas amojuanti huan amoconehua.

15 Quena, TOTECO catli quichijqui ilhuicactli huan tlaltipactli, yaya catli anmechtiochihuas.

16 Nochi ilhuicactli iaxca TOTECO, pero ni tlaltipactli quinmacatoc masehualme.

17 Catli mictoque amo huicaj huan quihueyimatiy TOTECO. Inijuanti ayacmo hueli moliníaj.

18 Pero tojuanti, quena, tojuanti tijhueyimatise TOTECO ama huan para nochipa.

¡Xijhueyimatíca TOTECO!

¡Paquilistli!

116

Tlascamati pampa Toteco quimanahui tlen miquilistli

1 Nelía niqicnelía TOTECO pampa yaya nechtlacaquilía quema nimotlatlatía huan nechnanquilía.

2 Huan pampa mohuijtzoma huan nechnanquilía, nimotlatlatís ica ya nochi tonali quema niyóltos.

3 Nechyahualojtoya miquilistli.

Nijmachiliyaya quen niitztosquía ipan ostotl, pampa nechajsic miyac cuesoli huan tequipacholi.

4 Huajca nijtazjtzili TOTECO huan niquilhui:

“TOTECO, techmanahui.”

5 ¡TOTECO nelía cuali iyolo!

¡Yaya senquistoc xitlahuac!

¡Toteco tlahuel tetlasojtla!

6 TOTECO quinmocuitlahuía catli moechcapanohuaj huan itztoque quen coneme.

Na ya nimictinemiyaya huan yaya nechmanahui.

7 Ama huelis nimosiyajquetzas pampa TOTECO nechchiuilijtoc catli cuali.

8 Nechmanahuijtoc imaco miquilistli, quihuatztoc noixayo huan nechpalehuijtoc para ma amo nihuetzi ipan tlajtlacoli.

9 Ipan ni tlaltipactli campa itztoque masehualme, nimonejnemiltis xitlahuac iixpa TOTECO.

10 Na nijneltoayaya Toteco huajca niquijto:

“Nitlajiyohuía miyac, Toteco.”

11 Huan quema ayacmo nijmatiyaya tlaque nijchihuas, niquijto:

“Nochi masehualme san istlacatij.”

12 Huan ama ya niitztoc cuali.

¿Quenicatza huelis nijtlaxtlahuis TOTECO por nochi catli nechchiuilijtoc?

13 Nijhualiquilis xocomecatl iayo quen se tlacajcahualistli, huan nijhueyimatis TOTECO pampa nechmaquixtijtoc.

14 Tlamiyacapa nijhualiquilis TOTECO nopa tlacajcahualistli catli nijtlajtolcahuili nijmacas.

15 TOTECO quiita para tlahuel ipati innemilis imasehualhua catli quinicnelía,

huan amo quincahuilía miquise san quej hueli.

16 TOTECO, na nimotequipanojca,

quena, niicone se nonana catli nojquiya mitztequipano.

Huan techmanahuijtoc tlen campa niilpitoya.

17 Nimitzpaquilismacas huan nimitztlascamatis huan ta tiquitas quen elisquía se tlacajcahualistli.

18 Tlamiyacapa nijhualiquilis TOTECO nopa tlacajcahualistli catli nijtlajtolcahuili nijmacas.

19 Quena, nijmacas TOTECO nozona ipan icalixpa ichaj catli eltoc ipan altepetl Jerusalén.

¡Paquilistli!

117

Ma tijhueyichihuaca Toteco

1 Xijpaquilismacaca TOTECO nochi anmasehualme ipan nochi tlalme, xijhueyimatica nochi amojuanti ipan nochi altepeme.

2 Pampa yaya techicnelía ica se hueyi tlaicnelijcayotl catli amo quema tlamis. Yaya temachtli huan elis temachtli para nochipa.

¡Paquilistli!

118

Ma tijtlascamatica Toteco

1 ¡Xijpaquilismacaca TOTECO pampa yaya nelía cuali!

Itlaicnelijcayo amo quema tlamis.

2 Nochi anisraelitame xijhueyimatica Toteco huan xiquijtoca:
“Itlaicnelijcayo Toteco amo quema tlamis.”

3 Nochi antotajtzitzi catli aniixhuihua Aarón nojquiya xiquijtoca:
“TOTECO itlaicnelijcayo amo quema tlamis.”

4 Nochi amajuanti catli anquitlepanitaj TOTECO xiquijtoca:
“TOTECO itlaicnelijcayo amo quema tlamis.”

5 Quema nimoteguijchihuayaya,
nijtaztzi TOTECO,
huan yaya nechnanquili huan nechmanahui.

6 TOTECO itztoc nohuaya para nechpalehuis,
yeca ayacmo nimajmahui,
niyon amo niquimacasi catli huelis nechchihuilise masehualme.

7 TOTECO itztoc nonechca.

Yaya nechpalehuis.

¡Huan temachtli niqitas catli nijnequi ma ininpanti nocualancaitacahua!

8 Más cuali nimotemachis ipan TOTECO huan amo ipan se tlatcatl.

9 Más cuali nimomanahuis ipan TOTECO huan amo ipan se hueyi tlanahu-
atijquetl.

10 Masque nochi masehualme tlen nochi tlamme ma nechyahualoca para
nechhuilanase,
na niqintzontlamiltis ica ichicahualis TOTECO.

11 Quena, masque nechyahualose huan nechhuilanase,
pero na niqintlanis pampa nijhuica itequiticayo TOTECO.

12 Nocualancaitacahua hualajque nopani quen sayolime,
huan cualanque chichahuac quen tlitl catli quitlatia nochi huitztli.
Pero na niqintzontlamilti ica itequiticayo TOTECO.

13 Nocualancaitacahua quichijque campica para nechmictise,
pero TOTECO yaya nechpalehui.

14 TOTECO nechpistoc imaco,
huan yeca nihuica para ya pampa nechchijtoc ma nitlatlani.

15 Ipan ininčajchaj catli monejnemiltiaj xitlahuac iixpa TOTECO tlahuejchi-
huaj huan huicaj ica paquilstli,
pampa TOTECO quinmaquixtia huan quichihua huejhueyi tlamantli.

16 Ichicahualis TOTECO nelia hueyi huan quichihua huejhueyi tlamantli.

17 Amo nimiquis.

Pero niiztos para nitepohuilis nochi catli TOTECO quichijtoc.

18 Toteco nechtlatzacuilti chichahuac,
pero amo nechtemactili para ma nimiqui.

19 Xijtlapoca ipuertajyo itiopa TOTECO,
pampa nijnequi nicalaquis para nijtlascamatis TOTECO.

20 Ipan ni puerta calaquij para yohuij hasta iixpa TOTECO,
huan nopona calaquise nochí catli tlatzejtelolitiq ue iixpa.

21 Nijhueyimatis noTeco Dios, huan nijtlascamatilis miyac,
pampa nechtlacaquili huan nechmaquixti tlen nocualancaitacahua.

22 Calchihuani quihuejcamajcajque se hueyi tetl catli amo quinejque quite-
quihuisse,

pero ama nopa hueyi tetl eltoc catli más monequi para yas calnacastla huan
ipan quiquetzase nopa cali.

23 Nochi ya ni quichijtoc TOTECO huan yejyectzi nesi.

24 Inin nopa tonali catli TOTECO quichijqui.

Ma tipactoca ipan ni tonali.

²⁵ Nijtlajtlanía TOTECO ama ma techmaquixti tojuanti tlen tocualancaitacahua.

Techpalehui ama para titlatlanise.

²⁶ ¡Ma TOTECO mitztiochihua ta catli tihuala ica itequiticayo [118:26 O ica itoca.!]!

Timitztiochihuj hasta campa ichaj TOTECO.

²⁷ TOTECO yaya Dios, huan yaya techtlahuilía.

Nijhualiquilis notlacajcahualis huan nijtlalis ipan itlaixpa para nijmacas.

²⁸ Pampa yaya noTeco Dios, yeca nijtlascamati huan nijhueyimati.

²⁹ ¡Xijtlascamatica TOTECO pampa yaya nelía cuali!

Itlaicnelijcayo amo quema tlamis.

119

Toteco itlanahuatilhua nelía cuali

¹ Nelía paquij nochi catli monejnemiltíaj xitlahuac,

huan catli senquistoc quichijtinemij catli quijtohua iley TOTECO.

² Paquij nopa masehualme catli quitemohuaj TOTECO ica nochi ininyolo huan quichijtinemij catli yaya quijtohua.

³ Pampa injuanti amo quichihuj catli amo cuali.

Monejnemiltíaj senquistoc ipan iojhui TOTECO.

⁴ Ta techmacatoc motlanahuatilhua para ma tijchihuaca catli quijtohuaj.

⁵ ¡Tlahuel nijnequisquía nijchijtinemis senquistoc catli techyolmelajtoc ma tijchihuaca!

⁶ Quej nopa amo nimopinahuasquía sintla niqinchijtinemis nochi motlanahuatilhua.

⁷ Na nimitztlascamatis ica nochi noyolo quema ya nijmachilis nochi motlamachtilhua catli xitlahuac.

⁸ Na nijchihuas nochi catli techyolmelajtoc ma tijchihuaca ipan tonemilis.

Yeca amo techtlahuelcahua.

⁹ ¿Tlaque monequi quichihuas se telpocatl para itztos tlapajpactic moixpa, TOTECO?

Monequi quipohuas mocamanal huan quichihuas catli quijtohua.

¹⁰ Na ica nochi noyolo nimitztemojtoc, Toteco.

Amo techcahuili nimoiyocacahuas tlen motlanahuatilhua.

¹¹ Ipan noyolo nicajoctoc nochi catli tiquijtojtoc, para amo nitlajtlacolchihuas ica ta.

¹² TOTECO, ta catli nochi mitzhueyimatij, technextili quenicatza nijchihuas nochi catli techyolmelajtoc.

¹³ Na nitepohuilijtoc nochi motlamachtilhua catli ta techmacatoc.

¹⁴ Más nimopaquilismacatoc pampa ninemi ipan moojhui huan nijchihua catli ta tiquijtojtoc,

huan amo ipan ricojyotl.

¹⁵ Nimonejnehuilis tlen motlanahuatilhua huan ninemis ipan nopa ojtlí campa quijtohuaj ma ninejnemi.

¹⁶ Nimopaquilismacas ica catli techyolmelajtoc, huan amo quema niquelcahuas mocamanal.

¹⁷ Na nimotequipanojca, techchihuili catli cuali.

Techcahuili ma niitzto miyac tonali para nijsenhuiquilis nijtlepanitas mocamanal.

18 Techixtlapo para niqitas nopa huejhueyi tlamachtlistli catli quipiya moley.

19 Na san nipaxalohua ipan ni tlaltipactli.

Amo xijtlati motlanahuatilhua tlen na pampa monequi ma nechyacana.

20 Ipan noyolo tlahuel nijnequi nijchihuas nochi catli xitlahuac quen quiijtohua motlamachtli.

21 Ta tiquinajhua nopa tlaixpanoca masehualme catli mohueyimatij.

Inijuantl itztoque quen tlatelchihualme pampa quinhuejcamajcahuaj motlanahuatilhua.

22 Amo xiquincahuili ma nechpinahualtica pampa na nijtlepanita nochi catli ta tiqijtohua.

23 Hasta nopa huejhueyi tllacame catli quipiyaj tequiticayotl mosehuijque para nechejelnamiquise,

pero na nimotequipanojca,

senquistoc nimonejnehuilía tlen nochi catli ta techyolmelajtoc.

24 Pampa motlajtol nechtlahuilía huan nechconsejomaca.

25 Nelía nimotequipachohua hasta nihuetztoque ipan tlatlejpoctli.

Xijyancuili nonemilis ica mocamanal.

26 Na nimitzpoahuili nochi catli nijsencajtoc nijchihuas huan ta techtlacaquili.

Ama technextili quenicatza nijchihuas nochi catli techyolmelajtoc.

27 Techchihua ma nijmachili nopa ojtl catli ipan ninemis para niquintoquilis nochi motlanahuatilhua.

Huan na nimonejnehuilis ipan nochi nopa huejhueyi tlamantli catli tijchihua.

28 Nichoca pampa tlahuel nitlajiyohuía.

Techyolchicahua ica mocamanal.

29 Techpalehui mojmotla para amo niistlacatis.

Huan pampa techicnelía, techpalehui ma nijmati nochi moley.

30 Na nijtlapejpenijtoc nopa ojtl catli melahuac,

huan san nimoilhuía tlen motlamachtli.

31 Na nimotlatzquijljtoc ipan motlajtol huan nijchihuas catli quiijtohua.

¡TOTECA, amo techcahuili nihuetzis ipan pinahualistli!

32 Sintla techmacas noyolo catli cuali moixpa,

huajca na achi más nijchijtinemis catli quiijtohuaj motlanahuatilhua.

33 TOTECA, technextili quenicatza nijchihuas nochi catli techyolmelajtoc.

Huan nijchijtinemis nochi tonali hasta nimiquis.

34 Techmaca tlanamiquilistli huan nijchijtinemis nochi catli quiijtohua moley.

Quena, nijchijtinemis ica nochi noyolo.

35 Techyacana ipan nopa ojtl catli technextilíaj motlanahuatilhua,

pampa san ya nopa nijnequi nijchihuas.

36 Xijchihua para más ma nijnequi motlajtol huan amo tomi.

37 Techhuejcatlali tlen nochi tlamantli catli amo cuali para amo niquixtocas.

Más cuali tlatoctzitzi techyolchicahuas para senquistoc ninemis ipan moojhui.

38 Techmantli na, nimotequipanojca, para temachtli techmacas catli techtlajtolcahuilijtoc,

pampa san ta nimitzimacasi huan nimitztlepanita.

39 Amo techcahuili ma niquinimacasi catli nechpinahualtíaj pampa nimitztlepanita,

pampa motlamachtíl senquistoc cuali huan xitlahuac.

40 TOTECO, na tlahuel nijnequi nijchihuas catli quijjtohuaj motlanahuatilhua.

Xijyancuili nonemilis pampa ta senquistoc tixitlahuac.

41 TOTECO, techtlasojtla huan techmaquixti tlen nocualancaitacahua, san quen tiquijtojtoc tijchihuas.

42 Quej nopa huelis niqinnanquilis injuanti catli nechpinahualtíaj, huan niqinmatiltis para san nimotemachía ipan mocamanal.

43 Amo techquixtili mocamanal catli melahuac huan amo techcahuili ma niquelcahua,

pampa san ipan motlamachtíl na nimotemachía.

44 Na nijtlepanitas moleý mojmotla.

Quena, para nochipa nijtlepanitas moleý huan amo quema tlamis.

45 Ninemis nimajcajtoc pampa niqintemohua motlanahuatilhua para nijchihuas catli quijjtohuaj.

46 Na niqinpoñuilis motlajtól tlanahuatiani, huan amo nimopinahuas.

47 Na nimopaquilismacas ipan motlanahuatilhua pampa tlahuel niquinicnelía.

48 Nimomatlananas para nijnextis notlatlepanitacayo por motlanahuatilhua,

huan san nimonejnehuilijtinemis tlen nochi catli techyolmelajtoc ma tijchi-huaca ipan tonemilis.

49 Amo quema xiquelcahua catli techtlajtólcahuilijtoc techchihuilis na, nimotequipañojca,

pampa san ya nopa nijchixtoc.

50 Catli techtencahuilijtoc techchihuilis nechyołtlalía quema nimopantía ipan tlaijiyohuilistli.

Quena, nochi catli tiquijtojtoc nechmaca yancuic chichahualistli ipan none-milis.

51 Nopa masehualme catli mohueyimatiñ nechpinajtíaj pampa nimitztlepanita, Toteco,

pero masque ya nopa, na amo nimohuejcatlalis tlen moleý.

52 TOTECO, na niquelnamiqui motlamachtíl catli huejcajya techmacac.

Huan motlamachtíl nochipa nechyołtlalía.

53 Nelía tlahuel nicualani ica nopa tlaixpanoca masehualme catli quitlahuelcahuaj moleý.

54 Nochi catli techyolmelajtoc nechhualiquilijtoc paquilistli,

huan nechchijtoc ma niñuica campa hueli campa niıztıntoc quen niseyoc tlali ejquetl.

55 Ica tlayohua nimitzelnamiqui, TOTECO,

huan nijnequi nijchihuas catli quijjtohua moleý.

56 Nijseli tlahuel miyac tlatiochihualistli pampa nijchijqui catli quijjtohuaj motlanahuatilhua.

57 ;TOTECO, san ta tinoaxca!

Na niqijtojtoc para nijtlepanitas catli quijjtohua mocamanal.

58 Ica nochi noyolo nijnequi motlatochihualis.

Techtlasojtla senquistoc quen techtlajtólcahuilijtoc para tijchihuas.

59 Nimotlachili quenicatza nimonejnemilti

huan nimantzi nimocuepqui para nijchihuas catli quijjtohua motlajtól.

60 Quena, nimoisihuiltia para nijchihuas catli quijtohuaj motlanahuatilhua.

61 Miyac tlaixpanoca masehualme nechyahualojtoque para nojquiya ma nitlajtlacolchihua ininhuaya, pero na amo niquelcajtoc moleý.

62 Tlajco yohual nimehua para nimitztlascamatis por motlamachtil catli senquistoc xitlahuac.

63 Na niquinita quen nohuampoyohua nochi catli mitzimacasij huan mitztlepanitaj,

huan nochi catli quichihuaq catli quijtohuaj motlanahuatilhua.

64 ¡TOTEKO, nochi tlaltipactli temitoc ica motlaicnelijcayo!
Technextili nochi catli techyolmelajtoc ma nijchihua ipan nonemilis.

65 ¡TOTEKO, tlahuel techchihuilijtoc catli cuali na, nimotequipanojca!
Techtiochijtoc senquistoc quen tiquijtojtoc para tijchihuas.

66 NoTeco, techchihua ma nijmachili catli cuali huan techmaca tlanamiquilistli,

pampa na niquinnettocatoc motlanahuatilhua.

67 Achtihuiya quema ayamo techehcapanlalijtoya para techtlatzacuilitis, san nimocuapolojtinengui.

Pero ama senquistoc nijchihua catli quijtohuua mocamanal.

68 Ta nelia ticuali huan tijchihua san catli cuali.

Huajca techmachi quenicatza ma nijchihua catli techyolmelajtoc para nijchihuas.

69 Nopa masehualme catli mohueyimatij nechistlacahujtoque, pero na ica nochi noyolo nijchijtinemis catli quijtohuaj motlanahuatilhua.

70 Inijuantic huihuitique huan tzacotc inintlalnamiqulis, pero na nochipa nimopaquilismaca ipan moleý.

71 Nelia cuali para techehcapanlali, pampa technextili para ma nijchihua nochi catli techyolmelajtoc ma tijchihuaca ipan tonemilis.

72 Para na más ipati moleyes huan amo millones tlen oro huan plata.

73 TOTEKO, ta ica momax tijsencajqui notlacayo.

Huajca ama techpalehui ma niquinmachili motlanahuatilhua huan niquintzontecomatis.

74 Nochi catli mitztlepanitaj huan motemachiaq ipan ta,

paquise quema nechitase, pampa na nimotemachia ipan mocamanal.

75 TOTEKO, na nijmati para motlamachtil senquistoc xitlahuac.

Huan nopa tlatzacuilitli catli techmacatoc nojquiya xitlahuac, huan nechhualiquilis tlamanli catli cuali.

76 Huajca ama techyoltlali ica moteicnelijcayo, senquistoc quen techilhujtoc na, nimotequipanojca, para tijchihuas.

77 Techyahualo ica motlaicnelijcayo para ma niyolto, pampa san ipan moleý nijpantia paquilistli.

78 Ma huetzica ipan pinahualistli nopa masehualme catli mohueyimatij, pampa tlahuel nechcocojtoque ica iniistlacaticayo.

Pero na san nimonejnehuilijtinemis catli quijtohuaj motlanahuatilhua.

79 Ma sempa mosentilica nohuaya nopa masehualme catli mitzimacasij huan mitztlepanitaj,

huan catli quiiximatij motlajtol.

80 Xijchihua para noyolo ma monejnemilti xitlahuac ipan nochi catli techyolmelajtoc.

Huan quej nopa amo quema nimopinahualtis.

- 81 Na nitlapolosnequi pampa nijchiya para techmaquixtis tlen nocualan-caitacahua,
pampa nimotemachijtoc ipan catli tiquijtojtoc para techchihuilis.
- 82 Noixteyolhua siyahuij pampa quinequij quiitase ma pano nochi catli techtlajtolcahuilijtoc para tijchihuas.
¿Hasta quema techyoltlalis ica motlapalehuil?
- 83 Ya nihuehuentzi huan nitzocoyolijtoc quen se cuetlax bolsa catli quitlali-jtoque campa poctli,
pero amo niquelcajtoc catli techyolmelajtoc.
- 84 ¿Quesqui tonali monequi nijchiyas para tiquintlatzacuiltis catli nechtoquil-ijtinemij?
- 85 Nopa masehualme catli mohueyimatij huan catli quicualancaitaj moleyes quichijtoque se hueyi ostotl para ma nimasi.
- 86 Techpalehui, pampa motlanahuatilhua senquistoc xitlahuac,
huan nechtepotzocatinemij masque amo tleno nijchijtoc.
- 87 San quentzi nechixpolihuiltaj,
pero na amo niquinixpanotoc motlanahuatilhua niyon amo niquincajtoc.
- 88 Pampa hueyi moyolo, techcahuili ma niitzto.
Huan quej nopa nijsenhuiquilis nijchihuas catli quijtohua motlajtol.
- 89 TOTECO, mocamanal eltos temachtli para nochipa nepa ilhuicac.
- 90 Mojmostla ta titemachtli huan tiitztos temachtli ica nochi catli tlacajtiyase para nochipa.
Cuali ta tijtlatzquilti ni tlali huan quej nopa eltoc.
- 91 Nochi tlamantli mocahua campa tiquinnahuati ma eltoxa hasta ama ni tonal.
Quena, nochi tlamantli catli tijchijqui mitzneltocaj huan mitztequipanohuaj.
- 92 Sintla amo nimopaquilismacatosquía ipan molej,
huajca ya nimictosquía ica tequipacholi.
- 93 Amo quema niquinelcahuas motlanahuatilhua,
pampa ica motlanahuatilhua techmacatoc yancuic chicahualistli.
- 94 Na nimoaxca, techmaquixti pampa nochipa nijchijtoque catli quijto-huaj motlanahuatilhua.
- 95 Masque nopa tlaixpanoca tlacame motlatise ipan ojtli para nechtzont-lamiltise,
na san nimonejnehuilijtos tlen motlajtol.
- 96 Nochi tlamantli catli más cuajcualtzi niquitztoc canque ontلامي,
pero motlanahuatilhua, amo quiipiyaj inintlamiya.
- 97 ¡Tlahuel niquicnelía molej!
San tlen ya nimonejnehuilijtinemi semilhuil.
- 98 Motlanahuatilhua nechchijtoque más nitlalnamiqi que nocualancaitac-ahua.
Pampa motlanahuatilhua nechyacantiyohuij mojmostla.
- 99 Quena, achi más nitlalnamiqi hasta niquintlani inijuanti catli notla-machtijcahua,
pampa na nimonejnehuilijtinemi tlen motlajtol.
- 100 Na más nijmachilía que nopa huehue tlacame,
pampa nijchihua catli quijtohuaj motlanahuatilhua.
- 101 Amo quema nijnectoc nijtoquilis se ojtli catli amo cuali,
pampa senquistoc nijnequi nijchihuas catli quijtohua mocamanal.
- 102 Amo nimohuejcatlalijtoc tlen motlamachtli,

pampa ta technextilía quenicatza ma nimonejnemilti.

¹⁰³ Nijmati nelía ajhuiyac mocamanal.

Achi más tzopelic nijmati que sayolnectli.

¹⁰⁴ Motlanahuatilhua nechmacaj tlalnamiquilistli.

Yeca amo nijnequi niquitas niyon se tlamantli istlacatili.

¹⁰⁵ Mocamanal eltoc quen se tlahuili catli quitlahuiliía noojhui campa nine-jnemi para amo nimotepotlamis.

¹⁰⁶ Se huelta nitlatestigojquetzqui,

huan ama sempa nitlatestigojquetzas para nijchihuas catli quiiijtohuaj motlamachtihua pampa nelía xitlahuac.

¹⁰⁷ TOTECO, nechcatitoc para nimiquis ininmaco nocualancaitacahua.

Techmaca yancuic chichahualistli quen tiquijtojtoc para tijchihuas.

¹⁰⁸ TOTECO, nimitztlajtlanía xijseli nopa tascamatili catli nimitzmaca quen se tlacajchahualistli.

Huan technextili motlamachtli.

¹⁰⁹ Mojmostla nimopantía campa mahuilili para nonemilis,

pero amo niquelcajtoc moley.

¹¹⁰ Nopa tlaixpanoca masehualme quitlalíaj tlaquetztli para ma nimasi huan nihuetzis ipan tlajtlacoli,

pero na amo nimoiyocanequis tlen motlanahuatil.

¹¹¹ Na san nimoaxcatijtoc motlajtol,

pampa san ipan motlajtol nijpantía paquilistli.

¹¹² Ica nochi noyolo nijchihuas catli quiiijtohuaj motlanahuatilhua nochipa hasta nimiquis.

¹¹³ Amo nijnequi niquinitas masehualme catli quichihuaj ome inixayac.

Pero na niquicnelía moley.

¹¹⁴ Ipan ta nimotlatía para amo nechcocose nocualancaitacahua huan ipan ta nimomanahuía.

Pampa nimotemachía san ipan mocamanal.

¹¹⁵ Ma nechtlalcahuica nopa masehualme catli fiero inintlalnamiquilis.

Ma amo nechcuatotonica pampa na nijnequi nijchihuas catli quiiijtohuaj motlanahuatilhua, Toteco Dios.

¹¹⁶ Huaaja noTeco, techmaca yancuic fuerza senquistoc quen techtlajtolcahuili.

Huan quej nopa sequinoc amo quema huelis quiiijtose para san tlapic nijpixqui nechiyalistli ipan ta.

¹¹⁷ Techfuerzajmaca para nimomaquixtis ininmaco nocualancaitacahua,

huan nochipa nijpiyas paquilistli para nijchihuas catli techyolmelajtoc.

¹¹⁸ Ta tiquinhuejcamajcajtoc nochi catli quitlahuelcahuaj catli techyolmelajtoc.

Inijuanti quiiijtohuaj tlalnamiquij, pero amo neli, san mocajcayahuaj.

¹¹⁹ Nochi masehualme catli quinpactía tlajtlacolchihuaj ipan ni tlaltipactli tiquinita quen itetejto tepostli catli mocahua quema tijmolonía para tijtlapajpacchihuas.

Pero na niquicnelía huan nijtlepanita motlajtol.

¹²⁰ Nochi notlacayo huihuipica pampa mitzimacasi huan mitztlepanita, Toteco.

Huan nojquiya niquimacasi motlatzacuiltli,

huan yeca amo nijnequi nimitzixpanos.

¹²¹ Na nijchijtoc catli xitlahuac huan catli melahuac moixpa.

Amo techtlahuelcahua ininmaco nocualancaitacahua,

- 122 Xitlatestigojquetza para techtiochihuas na, nimotequipanojca.
Amo xiquincahuili ma nechtlaijiyohuiltica nopa masehualme catli mohuey-
imatij.
- 123 Campa hueli nitlachixtoc pampa nijchixtoc techmaquixtiqui tlen
nocualancaitacahua,
hasta siyajtoque noixteyolhua.
Nijchixtoc techmanahui senquistoc quen tiquijtojtoc para tijchihuas.
- 124 TOTECO, ipan motlaignelijcayo techchihuili catli cuali na, nimote-
quipanojca.
Technextli quenicatza nijchihuas catli techyolmelajtoc ma tijchihuaca.
- 125 Na nimotequipanojca, techmaca tlalnamiquilistli,
para niquiximatis motlajtol.
- 126 TOTECO, ya ajsic hora para timonextis huan tijchihuas catli tiquita para
cuali.
Pampa ni tlaixpanoca masehualme ayacmo quitlepanitaj moley.
- 127 Pero na más niquinicnelía motlanahuatilhua huan amo quen oro catli
senquistoc cuali.
- 128 Pampa nochi motlanahuatilhua nelía xitlahuac.
Yeca amo nijnequi niqutas niyon se tlamantli istlacatili.
- 129 Motlajtol nelía yejyectzi, TOTECO,
yeca nijtoquiliytinemi ica nochi noalma.
- 130 Quema quiixtomaj mocamanal,
techtlahuilía huan techtlalnamicría nochi timasehualme,
hasta nojquiya masehualme catli san quentzi quimachilíaj.
- 131 Yeca tlahuel nijnequi niquiximatis más catli quijtohuaj motlanahuatil-
hua,
huan ya nopa nijtemohua.
- 132 Techtlachili huan techtlasojtla,
quen timomajtoc tiquinchihuilía catli mitzicnelíaj.
- 133 Techyacana ipan se cuali ojtli ica mocamanal para amo nechtlanis niyon
se tlaixpanoli.
- 134 Techmanahui tlen nopa tlacame catli mosisiníaj huan quinequij nechtlai-
jiyohuiltise.
Huan quej nopa nijchihuas catli quijtohuaj motlanahuatilhua.
- 135 Ma monexti moteicnelijcayo ipan moixayac quema techtlachilía na,
nimotequipanojca,
huan techmachi nochi catli techyolmelajtoc para ma tijchihuaca.
- 136 Tlahuel nichoca pampa miyac masehualme amo quitlepanitaj moley.
- 137 TOTECO, ta nelía tixitlahuac huan nochi tlatzacuilti catli titemaca no-
jquiya xitlahuac.
- 138 Nochi motlajtol xitlahuac huan temachtli para ipan ma timotemachica.
- 139 Nelía nimotequipachohua huan nicualani,
pampa nocualancaitacahua amo quitlepanitztoque catli ta tiquijtojtoc.
- 140 Nochi moley nijyejyecojtoc huan niquitztoc para nelía tlatzejzeloltic.
Yeca niquicnelía.
- 141 Nelía niteicneltzi huan miyac amo quinequij nechitase,
pero na amo niquinelcajtoc motlanahuatilhua.
- 142 Ta tijchihua catli xitlahuac para nochipa huan moley senquistoc
melahuac.
- 143 Ipan na huetztoc tequipacholi huan tlaijiyoheulisti,
peró motlanahuatilhua san ya nopa nechyolchicahuaj.

144 Motlajtol nochipa xitlahuac.

Techmaca tlanamiquilistli para nijmachilis huan quej nopa huelis niitztos.

145 Ica nochi noyolo nimitztzajtzilía.

Technanquili noTeco, huan nijchihuas catli techyolmelajtoc.

146 Na nimitztzajtzilía huan nimitzilhuía:

“Techmaquixti tlen nocualancaitacahua”,
huan nijchihuas catli quijtohua motlajtol.

147 Nimehua ica ijnaloc quema ayamo quisa tonati,

huan nimitztzajtzilía, TOTECO, pampa san ipan mocamanal nimotemachía.

148 Ica tlayohua amo nicochi pampa san nimonejnehuilía tlen nochi catli
tiquijtojtoc techchihuilis.

149 Techtlacaquili pampa titetlasojtla, TOTECO.

Techmaca yancuic chicahualistli quen quijtohua motlamachtli para tijchi-
huas.

150 Nechca hualahuij nopa tlacame catli mosisiníaj huan nechtepotztocatinemij.

Inijuanti mohuejcatlalijtoque tlen molej.

151 Pero ta tinoTeco tiitztoc nonechca.

Nochi motlanahuatilhua senquistoc melahuac.

152 Hasta quema niitztoya nitziquitetzi niquiximatqui motlajtol,
huan nijmatqui para motlajtol amo quema mopatlas para nochipa.

153 Xijtlachili notlajiyohuilis huan techmanahui,
pampa amo niquelcajtoc molej.

154 Quena, techtenpalehui huan techmanahui quen techtlajtolcahuilijtoc
para tijchihuas.

155 Amo tiquinmaquixtis nopa masehualme catli amo mitztlepanitaj.

pampa injuanti amo quichihuilíaj cuenta catli techyolmelajtoc.

156 TOTECO, ta tlahuel techtlasojtla.

Techmaca yancuic chicahualistli quen quijtohua motlamachtli para tijchi-
huas.

157 Miyac nocualancaitacahua nechtepotztocatinemij huan quichihuaj
campica para ma nimitzixpano,
pero na amo nijcajtoc motlajtol.

158 Na niquincualancaita nopa tlacajcayahuani,

pampa injuanti amo quichihuaj catli quijtohua mocamanal.

159 Xiquita TOTECO, na tlahuel niquinicnelía motlanahuatilhua.

Techmaca yancuic chicahualistli pampa ta nelía ticuali,
huan hueyi moyolo.

160 Nochi mocamanal senquistoc melahuac.

Quena, nochi motlamachtli senquistoc xitlahuac huan huejcahuas para
nochipa.

161 Tlacame catli quipiyaj tequiticayotl nemij notepotzco para nechcocose
masque amo tleno niquinchihuilijtoc,
pero ipan noyolo san niquimacasi para niquixpanos mocamanal.

162 Na nimopaquilismaca ipan mocamanal quen se catli paqui miyac quema
quipantijtoc catli tlahuel patiyo.

163 Nijcualancaita nochi tlamantli istlacatili,

pero niquicnelía miyac molej.

164 Nimitzhueyimati chicome huelta ipan se tonal,

huan nimitztlascamati pampa xitlahuac motlamachtli.

165 Nochi catli quicnelíaj molej quipiyaj miyac tlasehuilistli ipan ininyolo,

huan amo huetzise ipan tlajtlacoli.

¹⁶⁶ TOTECO, tlahuel nimochixtoc para techmaquixtis huan yeca niquintlepanita motlanahuatilhua.

¹⁶⁷ Na nijneltoaca motlajtol huan niquicnelía ica nochi noyolo.

¹⁶⁸ Na nijchihua catli quiiytohuaj motlanahuatilhua huan motlajtol, pampa ta tiquiximati nochi catli nijchihua.

¹⁶⁹ TOTECO, xijtlaçaquili catli nimitztlajtlanía, techmaca tlalnamiqulistli senquistoc quen tiquijtojtoc para tijchihuas.

¹⁷⁰ Xijtlaçaquili catli nimitztlajtlanía quema nimotlatlajtia, huan techmanahui quen tiquijtojtoc techchihuilis.

¹⁷¹ Na nimitzpaquilismacas, pampa ta technextilijtoc quenicatza nijchihuas nochi catli techyolmelajtoc ma tijchihuaca.

¹⁷² Nitepohuilis nochi catli tiquijtojtoc, pampa nochi motlanahuatilhua senquistoc xitlahuac.

¹⁷³ Ximocualtlali para techmanahuis, pampa na nijtlapejpenijtoc nijchihuas catli quiiytohuaj motlanahuatilhua.

¹⁷⁴ TOTECO, nijnequi techmaquixtiqui, pampa na san nimopaquilismaca ica moleý.

¹⁷⁵ Techcahuili ma noja niitztos para nimitzhueyimatis. Xijcahuili para motlamachtil ma nechpalehui.

¹⁷⁶ Na nimocuapolojtoc quen se pilborregojtzi, yeca xihuala para techtemoqui, pampa na amo niquelcajtoc para niquintlepanitas motlanahuatilhua.

120

Netlatlajtili para Toteco ma quimanahui tlen nopa istlacatini

¹ Quema niitztoya ipan tlaijiyohuilistli, nijtjajtzili TOTECO huan yaya nechnanquili. Niquilhui:

² "TOTECO, techmanahui ininmaco nopa masehualme, catli nechistlacahuiaj huan nechejelnamiqij."

³ Ma moilhuica nopa istlacatini tlaque elis catli ininpantis por iniistlacaticayo.

⁴ Quintlamicocoyotzase ica cuatlamintli huan quintlatise ipan tlicoli.

⁵ Nelía niteicneltzi na catli niitztoc ininhuaya ni masehualme tlen tlali Mesec huan Cedar.

Nelía nitlajiyohuía tlatlajco injuanti, pampa niyon se injuanti amo mitztlepanita, Toteco.

⁶ Ya nisiyajqui para niitztoc ininhuaya ni masehualme catli amo quinequi ma onca tlasehuilistli.

⁷ Quema niqincamanalhuía quenicatza hueli tiitztose ica tlasehuilistli, injuanti quisencahuaj quenicatza tlahuilanase.

121

Toteco yaya mitzmocuitlahuis

¹ Quema nijtlanana noixayac, huan nitlachiyas ipan nopa tepeme, nimoilhuía: ¿Canque huala notlapalehuil?

² Notlapalehuil huala tlen TOTECO, yaya catli quichijchijqui ilhuicactli huan tlatipactli.

- 3 Yaya amo quema mitzcahuilis para timotepotlamis o tihuetzis.
Yaya mitzmocuitlahuis huan amo monequi cochis.
- 4 Quena, TOTECO catli quinmocuitlahuía israelitame amo ixijcopi,
niyon amo cochi.
- 5 TOTECO yaya mitzmocuitlahuía.
Yaya itztoc monechca para mitzmanahuis.
- 6 Yaya mitzmocuitlahuía tonaya huan tlayohua.
- 7 TOTECO mitzmocuitlahuis para amo mitzajsis niyon se tlamantli catli amo
cuali.
- Quena, yaya quimocuitlahuis monemilis.
- 8 TOTECO yaya mitzmocuitlahuis campa hueli tiyas o tihualas,
ama huan para nochipa.

122

Netlatlajtli para ma onca tlasehuilistli ipan altepetl Jerusalén

- 1 Na nipajqui quema nechilhuijque:
“Ma tiyacajya ichaj TOTECO.”
- 2 Pero ama ya tiitztoque nica ipan altepetl Jerusalén.
Quena, ya ticalactoque campa ipuertas ipan itepa.
- 3 Jerusalén quisencajtoque para nozona nochi ma mosentilica.
- 4 Nochi imasehualhua TOTECO tlen catli hueli hueyi familia tlen israelitame
hualahuij nica sesen xihuitl,
para quitlascamatise huan quipaquilismacase Toteco senquistoc quen qui-
ijtohua itlajtlot.
- 5 Pampa nozona mosehuía para tetlajtolsencahuas nopa tlanahuatijquetl
catli iixhui David.
- 6 Ximotlatlajtica ica TOTECO para ma onca tlasehuilistli ipan altepetl
Jerusalén.
- Xijtiocihua Jerusalén ica ni camanali:
- 7 “Ma itztoca cuali nochi catli quiicnelíaj ni altepetl Jerusalén.
Ma onca tlasehuilistli ica calijtic nopa tepamitl catli quiyahualohua.
Ma itztoca ica paquilistli ipan nochi tequicalme.”
- 8 Pampa niquinicnelía noicnihua huan nohuampoyohua catli itztoque nica,
niquijtohua:
“Ma quipiya tlasehuilistli ni altepetl.
- 9 Pampa niquicnelía ichaj TOTECO catli mocahua nica,
ma onca tlasehuilistli ipan ni altepetl.”

123

Netlatlajtli para Toteco ma quitlasojtla

- 1 Na nijtlananas noixayac para nimitztlachilis ta, TOTECO,
catli timosehuijtoc ipan ilhuicac.
- 2 Tojuanti timitztlachilíaj ta,
TOTECO toDios, para ma techtlasojtla san se quen se tequipanojquetl quit-
lachilía iteco,
o quen se sihua tequipanojquetl quitlachilía iteco isihua para ma quichihui
catli cuali.
- 3 TOTECO, techtlasojtla.
Quena, xijpiya hueyi moyolo tohuaya.
- 4 Ya tisiyajtoque ica nopa masehualme catli techitaj quen amo tleno topati.
Inijuanti catli mohueyimatij huan catli ricos tlahuel techpinajtíaj,

hasta ya techyolajsic.

124

David quihueyimatqui Toteco pampa quimanahui tlen icualancaitacahua

- 1 Nochi israelitame ma quijitoca tlaque tijhijosquíaj sintla TOTECO amo itztoque tohuaya huan amo techpalehujtosquíaj.
- 2 Sintla TOTECO amo itztoque tohuaya quema nopa tlacame motlananque para techhuilanase,
- 3 techtolojtosquíaj tiyoltoque huan techzontlamiltijosquíaj ica inihueyi cualancayo.
- 4 Inijuanti techhuahuatatztosquíaj quen atl tlatilana, huan huajca eltosquíaj quen hueyatl panotosquíaj ipan tojuanti.
- 5 Quena, eltosquíaj quen panotosquíaj miyac atl catli tetetztic, catli techhuahuatatztosquíaj huan tizontlantotsquíaj.
- 6 Ma tijtlascamatica TOTECO pampa amo quincahuili ma techcococa.
- 7 Quen se tototl cholohua tlen se tlaquetztli, quej nopa nojquiya Toteco techchololti ininmaco tocualancaitacahua, catli quinequiyayaj techmasiltise.
Nopa lazo cotonqui huan tojuanti timocajque timajcajtoque.
- 8 Tojuanti totlapalehuil huala tlen TOTECO, catli quichijchijqui ilhuicactli huan tlaltipactli.

125

Toteco quinmocuitlahuá imasehualhua

- 1 Masehualme catli motemachíaj ipan TOTECO itztoque neltemachme, quen nopa tepetl Sion catli amo mojmolinía, huan ijcatoc cuali para nochipa.
- 2 Quen Jerusalén quiyahualojtoque miyac tepeme para quimanahuise, quej nopa nojquiya TOTECO quinyahualojtoc imasehualhua huan quinmanahuía.
- 3 Toteco amo quincahuilis ma tlanahuatica masehualme catli fiero inintlal-namiqulís,
pampa huelis imasehualhua catli itztoque xitlahuaque nojquiya pehuasquíaj quichihuasquíaj tlamantli catli amo cuali.
- 4 TOTECO, xiquinchihuili catli cuali masehualme catli cuajcualme, huan catli xitlahuac ininyolo moixpa.
- 5 Pero nopa masehualme catli moyocatlalíaj ica tlamantli catli amo cuali xiquinhuica campá tiquintlatzacuiltis.
Huan ma onca paquilistli huan tlasehuilistli ipan tlali Israel.

126

Toteco quicuaultlalis itlal

- 1 Quema TOTECO sempa quinhuilicase ipan Jerusalén nochi imasehualhua catli tetequipanohuaj ipan sequinoc tlamme, elis quen tijtemiquij.
- 2 ¡Nelia tihuetzcase huan tihuicase ica paquilistli!
Huan nopa masehualme tlen sequinoc tlamme quijitose:
“¡Dios quichijtoc huejhueyi tlamantli para nopa israelitame!”
- 3 Quena, nelía melahuac TOTECO techchihuilis huejhueyi tlamantli.

¡Ma tipaquica!

⁴ TOTECO, sempa techmacas tlamantli catli cuali quen tijpixtoyaj achtihuiya. Quena, quen nopa hueyame catli ajsi ipan nopa huactoc tlali huan quiyancuilia,

quej nopa xijyancuili tonemilis, TOTECO.

⁵ Catli tocaj ica choquistli, ica paquilistli pixcase.

⁶ Quena, masque chocatiyase quema quitocliyase ininxinach, pero quema pixcatij huicatihualase ica paquilistli pampa ya quihualicase catli quipixcatose.

127

Nochi catli cuali huala tlen Toteco

¹ Sintla TOTECO amo quitlanana se cali catli masehualme quichihuasnequij, san tlapic inintequi catli nozona tequitij.

Sintla TOTECO amo quimocuitlahuía se altepetl, san tlapic inintequi nopa masehualme catli nozona tlamocuitlahuíaaj.

² San tlapic anmehuase cualca para antequitise chicahuac huan amo anmósiyajquetzase hasta tlajco yohual.

San tlapic para ica miyac tequipacholi anquitemojtinemise amotlacualis huan san ya nopa anquimatise.

Pampa Toteco Dios quinequi ximotemachica ipan ya huan xicochica cuali. Yaya quinmacas nochi catli quinicnelía nochi catli monequi.

³ Toconeua itztoque se nemaactli tlen TOTECO.

Quena, catli tlatatij tlen totlacayo eltoc quen se tlatlancayotl.

⁴ Nopa coneme catli se quinpiya quema noja se telpoca tlatatl, itztoque quen miyac cuatlamintli catli quintequihiúa se soldado para ica momanahuis ipan tlahuilancayotl.

⁵ Cualí ipanti se tlatatl catli quinpiya miyac iconehua.

Nopa tlatatl amo mopinahuas sintla icualancaitacahua quitelhuíaaj iixpa se juez, pampa nochi quitlepanitase catli quinpiyas para ica momanahuis.

128

Cuali ipanti nopa masehuali catli quitlepanita Toteco

¹ Nelía paqui nopa masehuali catli quiimacasi huan quitlepanita TOTECO. Quena, paqui catli nemi xitlahuac ipan iojhui.

² Quiselis itlaxtlahuil pampa tequiti cuali.

Yaya paquis miyac huan nochi catli quichihuas quisas cuali.

³ Isihua paquis ipan ichaj.

Yaya elis quen se cuali xocomeca tzontli catli achi más quimocuitlahuíaaj huan catli temaca miyac itlajca.

Quinpiyas miyac iniconehua catli mosehuse campa imesa huan quiyipase miyac chicahualistli.

Quena, itztose quen olivo cuame catli nelía cuali.

⁴ Quej nopa TOTECO quitiochihuas nopa tlatatl catli quiimacasi huan quitlepanita.

⁵ TOTECO quitiochihuas tlen altepetl Sion.

Quicahuilis para quitas para nochi eltoc cuali ipan Jerusalén nochi tonali tlen inemilis.

⁶ Quicahuilis para itztos hasta quintas iixhuihua.

¡Toteco quimacas tlasehuilistli nopa tlali Israel!

129

Ma huetzica catli quincualancaitaj israelitame huan altepetl Jerusalén

- 1 Nochi israelitame hueli quijitose para hasta quema pejqui itztose israelitame,
huan pejqui timochihua se altepetl tlen san se toeso timasehualme,
tocualancaitacahua techtepotztocatinentoque.
- 2 Techcuesolmacatoque hasta quema tiisraelita masehualme tionpejque
timoscaltíaj quen se telpocatl.
Pero amo quema hueltoque techtzontlamiltíaj.
- 3 Tocuitlapa techtlamicocojque quema techmaquiliyayaj hasta huejcajya.
- 4 Pero TOTECO yaya nelía xitlahuac,
quicotonqui nopa tepos cadenas catli ica techtatacatzohuayayaj nopa masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO.
- 5 Ma huetzica ipan se hueyi pinahualistli nochi catli quincualancaitaj altepetl
Jerusalén.
- 6 Ma elica quen nopa xihuitl catli nimantzi pilini huan huaqui pampa
ixhuatoc ipan tlali catli amo huejcatla.
- 7 Quena, ma elica quen nopa xihuitl catli amo aqui quimehua,
niyon amo aqui quipixca itlajca pampa amo tleno ipati.
- 8 Nimitztlajtlanía para niyon se catli pano nopa fiero masehualme ma amo
quintiochihuaca.

Amo aquí ma quijito:

“Ma TOTECO anmechtiochihua.”

Niyon ma amo quijitoca:

“Tojuanti timechtiochihua ica itequiticayo TOTECO.”

130

Ximotemachica ipan Toteco para anmechmanahuis

- 1 TOTECO, quema nimopantía ipan se hueyi tlahuicayotl,
na nimitztzajtzilía para techtitlanilis motlapalehul.
- 2 Toteco, techtlacaquili quema nimitznojnotza.
Techchihuili cuenta catli nimitztlajtlanía huan techpalehul.
- 3 TOTECO, sintla tiquelnamiquisquía nochi totlajtlacolhua,
amo aquí huelisquía moquetzas moixpa.
- 4 Pero ta nelía titetlapojpolhuía,
para nochi masehualme ma mitztlepanitaca.
- 5 Na nimochiya ipan ta, TOTECO, para techpalehuis,
Quena, ica nochi noyolo nimotemachía ipan nopa catli techtlajtolcahuilijtoc
ipan mocamanal.
- 6 Ipan noalma senquistoc nitlachixtoc para ta, TOTECO, xitequiti.
Nitlachixtoc para techpalehuis,
quen nopa tlamocuitlahuiani quichiyaj ma tlanesi.
Quena, más nitlachixtoc huan amo quen tlamocuitlahuiani catli tlahuel
quinequij ma tlanesi.
- 7 Nochi anisraelitame, ximotemachica ipan TOTECO,
pampa san yaya quiyiya hueyi iyolo huan san yaya temaquixtía tlatoctziti.
- 8 Yaya quinmaquixtis israelitame tlen nochi inintlajtlacolhua.

131

Ximotemachica ipan Toteco

¹ TOTECO, na amo nimohueyimati,
niyon amo nimotlepanita.

Na amo nimoilhuía para achi más nicuali,
niyon amo nimoilhuía para más nijmati que sequinoc.

² Na amo nimolinía iixpa Toteco.

Nimochijtoc quen se piloquichpiltzi catli sanoc quicajtoc chichi huan mose-
huía imetzco inana.

Quena, ayacmo tleno nimitztlajtlanjtoc.

³ Huajca anisraelitame tlen ama huan para nochipa,
san ximotemachica ipan TOTECO.

132

Netlatlajtli para Toteco ma quitiochihua nopa tiopamitl

¹ TOTECO, xiquelnamiqui David huan quenicatza tlaijiyohui.

² Xiquelnamiqui quenicatza David tlatestigojquetzqui ica ta, TOTECO,
catli tiTeco Jacob, Catli Tijpiya Nochi Chicahualistli.

³ Quiijto:

“Amo nicalaquis nocalijtic,
niyon amo nimotecas ipan notlapech para nicochis.

⁴ Amo niixijcopis, niyon amo nicochis niyon se tlatoctzi,

⁵ hasta nijpantis se lugar campa huelis nijchihuas ichaj TOTECO para ipan
ma mocahua,
yaya catli iTeco Jacob, Catli Quipiya Nochi Chicahualistli.”

⁶ Tijcajque camanaltij ipan tlali Efrata para icaxa TOTECO eltoya nopona,
huan teipa tijpantijque huejca tlen altepeme ipan cuatitlamitl.

⁷ Huajca ama ma tiyaca ipan itiopa Toteco.

Ma tiyase timotlancuaquetzatij iixpa para tijhueyichihuase.

⁸ TOTECO, ximotlanana huan xicalaqui ipan nopa tiopamitl campa eltoc
mocaxa,

catli quiixnextia mochichualis.

⁹ Nopa totajtzitzi catli tiquintlapejpenijtoc ma moquentica ininyoyo
chipahuac catli quinixnextia para tlatzejzeloltique,

huan nochi masehualme catli tiquiniyocatlijtoc ma tzajtzica ica paquilistli.

¹⁰ NoTeco, pampa tiquicnelia motequipanojca David,
amo ximoicancuepa tlen nopa tlanahuatijquetl catli ta tijtlapejpeni,
para quinnahuatis momasehualhua.

¹¹ Pampa ta, TOTECO, tijtlajtolcahuili David,
huan amo quema tiquelcahua tijchihua catli tijtlajtolcahua.

Huan ta tiquilhui para teipa tiquintlalis iixhuihua ipan isiya para tlanahua-
tise.

¹² Huan sintla iixhuihua quichihuase catli quiijtohua nopa camanal senc-
ahuali catli tijchijqui ica David huan sintla quitlepanitase motlajtol,

huajca injuanti nojquiya mosehuise ipan isiya para tlanahuatise para
nochipa.

¹³ Pampa ta TOTECO, tijtlapejpenijtoc altepetl Jerusalén para tiitztos nopona.

¹⁴ Tiquijto:

“Ya ni elis nochaj campa niitztos para nochipa.

Nopona nimocahuas pampa ya nopa catli nijnequi.

¹⁵ Nijtiocihuas ni altepetl miyac huan niquintlamacas imasehualhua catli teicneltziti.

¹⁶ Niqinmaquixtis itotajtziti tlen nochi catli quinequij quincocose, huan itlatzejteloltijca masehualhua tzajtzi se ica paquillistli.

¹⁷ Nopa chichahualistli catli David quipixqui sempa nijchihuas para monextis ipan icone,

huan yaya catli nicaltijtoc para nijtequimacas quen tlanahuatijquetl elis quen se tlahuili para imasehualhua.

¹⁸ Iqualancaitacahua niquintlahuisos ipan se hueyi pinahualistli, pero yaya catli tlanahuatijquetl tlanahuatis cuali huan monextis nochi ihueyitilis.”

133

Nelía yejyetzti nesi quema timosentilíaj ininhuaya toicnihua

¹ Xiquitaca, nelía cuali huan yejyetzti nesi para icnime ma mocahuaca sentic ica san se ininyolo.

² Quema san se ininyolo masehualme, eltoc yejyetzti quen nopa aceite catli quitequilijque Aarón ipan itzonteco,

huan temoc ipan itentzo huan yajqui hasta iteno iyoyo.

³ Eltoc yejyetzti huan nesi quen nopa ajhuachtli catli huetzi ipan tepetl Hermón huan moxixitohua ipan tepetl Sion.

Pampa campa itztoque sentic ica san se ininyolo masehualme, TOTECO nopona quititlani tlaticohualistli huan nemilistli para nochipa.

134

Ma quitlascamatica Toteco sesen tiotlac

¹ Ama xijhueyimatica TOTECO, nochi amojuanti anitequipanojcahua.

Xijhueyimatica nochi amojuanti catli sesen tlayohua antlamocuitlahuáaj ipan ichaj.

² Ximatlananaca huan xijtlascamatica TOTECO.

³ Ma anmechtiochihua TOTECO tlen nopona ipan altepetl Sion, Quena, ma anmechtiochihua Toteco catli quichijchijqui ilhuicactli huan tlatipactli.

135

Toteco nelía hueyi, pero teteyome amo tleno ininpati

¹ ¡Xijpaquilismacaca TOTECO!

Quena, xijpaquilismacaca nochi amojuanti anitequipanojcahua.

² Xijpaquilismacaca nochi amojuanti catli anitztoque ipan ichaj TOTECO huan catli annentinemij icalixpa.

³ Xijpaquilismacaca TOTECO pampa yaya nelía cuali.

Xijhuicatica ica tiohuicatl pampa yaya hueyi iyolo.

⁴ Pampa TOTECO quitlapejpenijtoc Jacob para quicnelis.

Quintlapejpeni nochi iixhuihua ma elica iaxcahua.

⁵ Na nijmati para TOTECO tlahul hueyi.

Nijmati para yaya tlahul más hueyi que nochi catli quintocaxtiaj “dioses”.

⁶ TOTECO quichihua nochi catli quinequi quichihuas ipan ilhuicactli, tlatipactli,

huan ipan hueyi atl huan campa más huejcatla.

⁷ Quichihua para ipan nochi tlaltipactli ma motlanana mixtli, huan nojquiya quititlani tlapetlanilotl huan quichihua ma tlaquiyahui. Yaya quinahuatía ma quisa nopa ajacatl campa moajococ.

⁸ Quichijqui ma miqúi nopa achtihui ejquetl ipan sesen familia tlen tlali Egipto,

huan nopa achtihui ejquetl tlen inintlapiyalhua.

⁹ Quichijqui huejhueyi tiochichual nextili ipan tlali Egipto iixpa Faraón huan itequipanojcahua.

¹⁰ Quintzontlamilti miyac masehualme ipan miyac tlalme.

Quinmicti tlanahuatiani catli quiipiyayaj miyac chichualistli.

¹¹ Quimicti Sehón catli eliyaya inintlanahuatijca nopa amorreos.

Nojquiya quimicti Og tlanahuatijquetl tlen tlali Basán huan nochi nopa tlanahuatiani ipan tlali Canaán.

¹² Huan nochi nopa tlali catli quinahuatiyayaj nopa tlanahuatiani quincuili, huan quinmacac nopa tlalme nopa israelitame quen elisquía se tlamantli catli inintata quincahuilijtejqú.

¹³ TOTECO, masehualme mitzelnamictose para nochipa.

Nochi masehualme catli tlacajtiyase mitziximajtose para tlahuel tihueyi.

¹⁴ Pampa TOTECO quintlajtolsencahuas xitlahuac nochi imasehualhua, huan yaya quintlasojtlas itequipanojcahua.

¹⁵ Nopa masehualme catli itztoque ipan tlalme catli amo quiximatij Toteco, quinhueyichihuj teteyome tlen oro huan plata catli quinchijchijtoque ica ininmax.

¹⁶ Nopa teteyome quiipiyaj inincamac, pero amo camanaltij, quiipiyaj inixteyol, pero amo tlachiyaj.

¹⁷ Quiipiyaj innacas, pero amo tlaquij, huan nojquiya amo hueli tlaijyotlanaj.

¹⁸ Nopa masehualme catli quinchijchihuj nopa teteyome nelía huihuitique, san se quen nopa teteyome, huan san se huihuitique catli ininpan motemachía.

¹⁹ ¡Anisraelitame, xijpaquilismacaca, TOTECO!

Amojuanti antotajtzitzi catli aniixhuihua Aarón, xijpaquilismacaca TOTECO.

²⁰ Aniixhuihua Leví, xijpaquilismacaca TOTECO.

Huan nochi amojuanti catli anquiimacasij huan anquitlepanitaj TOTECO, xijpaquilismacaca.

²¹ Nochi masehualme ipan altepetl Jerusalén ma quipaquilismacaca TOTECO pampa yaya itztoc nica ipan altepetl Jerusalén.

¡Paquilistli!

136

Ma tijtlascamatica Toteco

¹ Xijtlascamatica TOTECO pampa yaya nelía cuali, pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

² Xijtlascamatica Toteco Dios catli más hueyi tlen nochi sequinoc “dioses”, pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

³ Xijtlascamatica Toteco Dios catli ininTeco nochi tecojme,

pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

⁴ Xijtlascamatica TOTECO pampa san ya hueli quichihua huejhueyi tlamantli,

pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

⁵ Xijtlascamatica yaya catli quichijchijqui ilhuicactli ica miyac tlanamiquilistli,

pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

⁶ Xijtlascamatica yaya catli quitlali ni tlali ipani atl,

pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

⁷ Xijtlascamatica yaya catli quinchijchijqui nopa tlahuilme catli onca nepa ilhuicac,

pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

⁸ Quichijchijqui nopa tonati para ma tlahui tonaya,

pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

⁹ Huan quichijchijqui metztli huan sitlalime para ma tlahuica tlayohua,

pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

¹⁰ Xijtlascamatica TOTECO catli quintzontlamilti nopa achtihui ehuan tlen tlali Egipto,

pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

¹¹ Xijtlascamatica catli quinquixti israelitame ipan inintlal nopa egiptome,

pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

¹² Quena, quinquixti ica ihueyi chichualis huan ica inejmac quinpalehui,

pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

¹³ Xijtlascamatica yaya catli quixelo nopa Hueyi Atl Chichiltic para ma panoca imasehualhua,

pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

¹⁴ Huan quinpanolti nopa israelitame ipan tlali huactoc tlatlajco nopa hueyi atl,

pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

¹⁵ Pero quinzonpolihuilti Faraón huan isoldados ipan nopa hueyi atl,

pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

¹⁶ Xijtlascamatica Toteco catli quinyacanqui imasehualhua ipan nopa huactoc tlali,

pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

¹⁷ Xijtlascamatica yaya catli quinmanahui imasehualhua ininmaco tlanahuatiani catli quipixque miyac chichualistli,

pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

¹⁸ Yaya quintzontlamilti huejhueyi tlanahuatiani catli tlahuel quipiyayaj chichualistli,

pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

¹⁹ Quitzontlamilti Sehón, inintlanahuatijca nopa amorreos,

pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

²⁰ Nojquiya quimicti Og, tlanahuatijquetl tlen tlali Basán,

pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

²¹ Huan inintlal nopa tlanahuatiani, Toteco quinmacac imasehualhua quen se tlamantli catli inintata quincahuilijtejqui,

pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

²² Quena, quimacac itequipanojca Israel para ma moaxcati nopa tlali para nochipa,

pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

- ²³ Yaya catli techelnamijqui tiisraelitame quema ayacmo tijpiyayayaj chichahualistli,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.
- ²⁴ Yaya techmanahui ininmaco tocualancaitacahua,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.
- ²⁵ Yaya quinmaca tlacualistli nochi tlamantli catli yoltoque,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.
- ²⁶ Xijtlascamatica Toteco Dios catli quinahuatía ilhuicactli,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

137

Inintequipachol israelitame catli itztoque ipan tlali Babilonia

- ¹ Ipan tlali Babilonia timosehuiyayaj iteno atemitl,
huan timochocuiliyayaj,
pampa tiquelnamiquiyayaj altepetl Jerusalén,
huan quenicatza onpano cuali elqui.
- ² Tiquintlahuelcajtoyaj toarpas huan tiquincuapilojtoyaj ipan ininmacuayo
nopa cuame.
- ³ Amo hueliyaya tihuicaj.
Pero injuanti catli techhualicatoyaj ica fuerza ipan inintla,
techilhuijque ma tihuicaca ica paquilistli nopa yejyetzitzi huicatl catli
tihuicayayaj quema tiitztoyaj ipan altepetl Jerusalén.
- ⁴ Pero amo tihuelque.
Amo hueli tihuicase se huicatl para Toteco ipan seyoc tlali ica masehualme
catli amo tiquiniximatij.
- ⁵ Sintla niquelcahuasquía altepetl Jerusalén,
ma quipolo ichicahualis nonejmac,
huan ma ayacmo huelis quitzotzonas nopa arpa.
- ⁶ Sintla ayacmo niquicnelisquía Jerusalén catli techpaquilismaca,
xijcahua nonenepil ma tlatzqui ipan nocamachal para ayacmo nihuicas.
- ⁷ TOTECO, amo xiquelcahua catli nopa tlali Edom ehuan quiijtojque,
quema nopa soldados tlen tlali Babilonia quisosolohuayayaj altepetl
Jerusalén.
Inijuanti quiijtohuayayaj:
“Xijsosoloca nopa altepetl hasta campa tlatzquitoc.”
- ⁸ Teicneltzi ni tlali Babilonia,
pampa nojquiya quisosolose.
Nelía paquis nopa tlatcatl catli quitlamisosolos huan quintzontlamiltis
imasehualhua.
- ⁹ ¡Tlahuel paquis nopa tlatcatl catli quinitzquis coneme tlen Babilonia huan
quinxaxamatzas ipan tetl,
por catli fiero quichijtoque inintatahua ipan altepetl Jerusalén!

138

Tlascamatili por itlapalehuil Toteco

- ¹ Ica nochi noyolo nimitztlascamatis, TOTECO,
huan nihuicas para ta iniixpa nopa motequihuajcahua.
- ² Nimotlancuaquetza iixmelac motiopa catli tlatzejtzeltic,
huan nimitztlascamatis pampa nelía titetlasojtla huan titemachtli.

Nochi catli techtlajtolcahuilijtoc para tijchihuas,
tjtlamichihuas pampa mocamanal nelía temachtli quen ta titemachtli.

³ Quema nimitztzajtzilía,
ta technanquílía huan techfuerzajmaca.

⁴ TOTECO, nochi tlanahuatiani catli itztoque ipan ni tlaltipactli mitztlacamatise,
pampa nochi injuanti quicaquise catli tjtlajtolcajtoc.

⁵ Quena, huicase por nochi nopa huejhueyi tlamantli catli quichijtoc
TOTECO,
pampa ihueyitilis nelhueyi.

⁶ Masque TOTECO tlahuel hueyi,
yaya quintlacaquilía catli moechapanohuaj.
Pero catli mohueyimatij,
monequi moquetzase huejca tlen Toteco,
pampa yaya amo quinequi quinitas.

⁷ Sintla niíztoc ipan tlaijiyohuilistli, ta TOTECO,
techmanahuía huan techmaquixtía.
Huan quema nechhuilanaj nocualancaitacahua,
ta tijxitlahua momax huan techmaquixtía ica mohueyi chicahualis.

⁸ TOTECO, ta tijchihuas nochi catli timoilhuijtoc para tijchihuas ipan na
nonemilis.
Pampa nopa tlaicnelijcayotl catli tjipiya ica na, TOTECO,
amo quema tlami.
Amo fechtlahuelcahua pampa ta techchijchijqui.

139

Toteco itztoc campa hueli

¹ TOTECO, ta techyoltlachilijtoc huan tijmati nochi tlen na.

² Ta cuali tijmati sintla nimosehuía o nimoquetza.
Huan quema niíztoc huejca,
ta tijmati tlaque nijpixtoc ipan notlalnamiqulis.

³ Ta technextilía nopa ojtli catli monequi nijtoquilis,
huan techilhuía canque nicalaquis huan canque nimosiyajquetzas.
Sesen tlatoctzi ta tijmati canque niíztoc.

⁴ Ta TOTECO, tijmati tlaque niqijtos hasta quema ayamo nicamanalti.

⁵ Ta techyahualojtoc pampa tiya ica noixpa huan ica noica,
huan tjtlalía momax ipan na para techtióchihuas.

⁶ Nochi ni tlamantli catli ta tijmati nelía yejectzi,
huan ohui para nijneltocas.

⁷ Amo cana hueli nimotlatis tlen moTonaltzi.
Amo cana huelis nimotlatis huan amo tiíztos nopona.

⁸ Sintla nitlejcos hasta ilhuicac para nimotlatis,
ta nopona tiíztoc.

Huan sintla niyasquía ipan nopa hueyi ostotl campa itztoque mijcatzitzí,
ta nepa tiíztoc.

⁹ Sintla nijpiyasquía noeltlapal huan nipatlanisquía,
huan niquixcotonasquía nopa hueyi atl,

¹⁰ hasta nepa techyacanasquía ica mohueyi chicahualis.

¹¹ Sintla nijchihuasquía campica para nimotlatis ipan tzintlayohuilotl,

nopa tzintlayohuilotl mocuepasquía tlahuili yahualtic tlen na,
pampa ta tiitztos nopona.

¹² Pampa niyon nopa tzintlayohuilotl amo hueli techtlatis moixpa, Toteco.

Pampa para ta nopa yohuali tlahuía quen elisquía tonaya.

Nopa tzintlayohuilotl huan tlahuili ta tiquita san se.

¹³ Ta tijsencajqúí sesen tlamantli catli onca iijtic notlacayo.

Huan tijmotzquilti sesen tlamantli catli nijpiya,

quema niitztoya iijtico nonana.

¹⁴ Nimitztlascamati pampa techsencajqúí ma nieli se tlamantli catli nelía cuajcualtzi.

Quena, nopa tequitl catli tijchijqui quema techsencajqúí onpano yejectzi.

San nijsentlachilía para nimoilhuis nochi catli tijchijtoc ipan notlacayo.

¹⁵ Ta tijtlachiliyaya quema na nipejqúí nimoscaltía nopona nel nimotlatijtoya tlen nochi sequinoc ipan iijtico nonana.

Quema amo aqui más quitlachiliyaya,

ta techchijchijqui ica mohueyi yajatil,
quen se catli cuali quimati tlaxinepalohua.

¹⁶ Ta techitac quema ayamo nitlacatiyaya.

Huan quema ayamo nitlajiyotilanayaya, tiquixquetzqui quesqui tonali niitztosquía.

Huan sesen tonal catli niitztosquía huan tlaque nopantis,

ta tiquijcuilo ipan molibro.

¹⁷ Toteco Dios, nelía yejectzi quema nimomaca cuenta para ta tijsenhuiquilía timonejnehuilía tlen na.

¹⁸ Hasta amo hueli nijpohua quesqui huelta timonejnehuilía tlen na ipan se tonali.

Huan ica ijnaloc quema niisa,

ta noja timonejnehuilijtoc tlen na.

¹⁹ Toteco Dios, nelía elisquía cuali sintla tiquintzontlamiltisquía nochi masehualme catli amo mitztlepanitaj.

Xijchihua ma nechtlalcahuica nopa temictiani,

²⁰ pampa injuanti mitztlajilhuía,

huan san quiahuilmatij motoca.

²¹ TOTECO, ¿atlac amo quinamiqui para niquincualancaitas injuanti catli mitzcualancaitaj?

¿Atlac amo quinamiqui nicualanis ica mocualancaitacahua?

²² Quena, tlahuel niquincualancaita,

pampa niquinita quen nojqúíya elisquía nocualancaitacahua na.

²³ NoTeco Dios, xijtlachili noyolo huan xiquita nochi catli eltoc nopona.

Huan xijyejyeco notlalnamiqúílis para tiquitas sintla xitlahuac catli nimoilhua.

²⁴ Technextili sintla onca ipan notlanejnehuilis se tlnamiquilistli catli amo mitzpacúa,

huan techyacantiya ipan nopa ojtli catli tehuica campá onca nemilistli para nochipa.

140

TOTECO, techmanahui ininmaco amo cuajcualme

¹ TOTECO, techmanahui ininmaco nopa tlaixpanoca masehualme. Techmocuitlahui para tlahuilanca tlacame amo huelis nechcocose.

² Inijuanti nochi se tonal quisencahuaj quenicatza quichihuase tlamantli catli amo cuali.

Tlatoctzitzí quinequij quipehualtise cualantli.

³ Inincamanal tecocohua quen itencococa se cohuatl o se colotl.

⁴ TOTECO, techmocuitlahui para amo nihuetzis ininmaco masehualme catli amo cuajcualme,

huan catli tetlajilhuíaj,

pampa inijuanti moilhuijtoque quenicatza nechhuihuiitase.

⁵ Nopa masehualme catli mohueyimatij quitlajijtoque se tlaquetztlí para ma nimasi.

Quitlajijtoque se lazo para ica nechcuapilose para ma nimohuisos ajacatipa. Nechchijaj ica se matlatl para nechmasiltise.

⁶ Na nimitzilhuijtoc, TOTECO, para ta tinoDios.

Techtlacaquili quema nimitztzajtzilía.

⁷ Ta tiTOTECO Dios, tinotemaquixitjca,

ta tijpiya nochi chichahualistli para techmaquixtis.

Ta techmocuitlahuíá quema onca tlahuilancayotl.

⁸ TOTECO, amo xiquincahua ma tlatlanica nopa masehualme catli amo mitztlepanitaj.

Amo xiquinpalehui para ma quisa cuali catli quinequij quichihuase para ma amo mohueyimatica.

⁹ Xijchihua para nochi tlamantli catli moilhuijtoque quichihuase ma huetzi ininpani.

Ma tzontlamica senquistoc quen quisencajtoyaj nechtzontlamiltise na.

¹⁰ Ipan inintzonteco ma huetzi tlicoli,

o xiquinmajahua ipan tlitl,

o ipan ostotl catli tlahuel huejcatla campa ayacmo huelise quisase.

¹¹ Amo xiquincahuili ma tlatlanica ipan totlal nopa masehualme catli quinpactía istlacatise.

Más cuali nimantzi xiquintlatzacuiliti.

¹² Pero na cuali nijmatí para ta, TOTECO,

tiquinpalehuis nopa teicneltzitzí catli inijuanti quintepotztocatinemij.

Ta tiquinpalehuis catli teicneltzitzí para ma quisa cuali para inijuanti quen quinamiqui.

¹³ Huan masehualme catli itztoque xitlahuaque mitztlascamatise, pampa quimatij para temachtli itztotij moixpa.

141

Netlatlajtili para Toteco ma quimanahui

¹ TOTECO, na nimitznotza.

Ximoihiuilti techpalehuiqui.

Techtlacaquili quema nimotlatlajtlía ica ta.

² Xijseli nonetlatlajtilis quen elisquía copali catli quitlatíaj moixpa,

huan quema nimomatlanana para nimitzhueyimati,

xiquita quen se tlacajchahualistli catli nimitzmactilía ica tiotlac.

³ TOTECO, techmocuitlahui para ma amo nicamanalti quej hueli.

Techpalehui para nimocamatzacuas.

⁴ Amo techcahuili nijnequis tlamantli catli amo cuali.

Amo techcahuili ma niquinpalehuis tlaixpanoca masehualme ica catli quichihuaj.

Ma amo niquixtoca nijcuas nopa cuali tlamantli catli quipiyaj.

- ⁵ Quema monequi se nechtlatnamictis,
xijchihua para catli monejnemiltíaj xitlahuac moixpa ma nechtlatzacuiltica.
Ya nopa níquitasquía quen se tlamantli cuali catli nechchihuiliáj.
Sintla masehualme catli cuajcualme nechtlacahualtise,
elis quen se pajtli para na.
Amo techcahuili para nijhuejcamajcahuas inon.
Pero na tlatoctzitzimotlatlajtía para ma quiselica tlatzacuilti laixpanoca
masehualme.
- ⁶ Quema nijchihuas para mocuamimilose inintlayacanca ipan tepeixco,
quicaquise nocamanal huan quipantise para nelcuali.
- ⁷ Nopa fiero masehualme quiselise tlatzacuilti huan iniomiyohua quitepe-
huase ipan campa hueli tlali.
- ⁸ TOTECO, ta catli titoTeco, na san nimitzchiya para techpalehuis.
Ipan ta nimotemachía para techmocuitlahuis.
Amo xiquincahuili ma nechmictica.
- ⁹ Techpalehui para amo nimasis ipan nopa tlaquetztlí catli quitlalijtoque
nopa fiero masehualme.
- ¹⁰ Xijchihua para nopa amo cuajcualme ininseltzitzimotlatlajtía ma momasiltica ica
nopa tlaquetztlí catli quisencajtoque para sequinoc.
Pero na ma nipano nimajcajtoc huan amo tleno ma nopanti.

142

David tlajtlanqui tlapalehuili quema itztoya ipan tlaohuijcaoytl

- ¹ Chicahuac nijtzajtzilis TOTECO huan nijtlajtlanis ma nechtlasojtla.
- ² Iixpa ya nijpohuiliá nochí catli nechtequipacholmaca.
- ³ Quema eltoc quen nimisahuíá ipan tlaohuijcaoytl,
huan ayacmo nijmati tlaque nijchihuas, nijnojnótza.
San ya quimati tlaque ojtlí monequi nijtoquilis para nimomanahuis tlen
nopa tlaquetztlí,
catli quitlalijtoque nocualancaitacahua.
Quena, campa hueli quitlatijtoque tlaquetztlí ipan noojhui.
- ⁴ Nijtlachili campa hueli huan níquitac.
Amo aquí monejnehuiliá tlen na.
Amo aquí quinequi nechpalehuis.
Amo aquí nechmocuitlahuíá, niyon amo aquí quichihuiliá cuenta nonemilis.
- ⁵ Huajca na nimitztzajtzili, TOTECO, huan nimitzilhui:
“TOTECO, san ipan ta nimotemachía para techmocuitlahuis.
San ta hueli techmanahuis para amo tleno nopantis.
- ⁶ Xijtlacaquili catli nimitztlajtlanía,
pampa tlahuel nechtlaijijyohuilitíaj masehualme.
Techmanahui ininmaco catli nechtepoptzocatinemij,
pampa injuanti achi más quipiyaj chichahualistli que na.
- ⁷ Techquixtlí ipan ni tlatzactli campa niitztoc para nihuelis nimitztlascama-
tis.
Huan huajca nopa masehualme catli itztoque xitlahuaque,
nechyahualose huan paquise pampa tijpiyas hueyi moyolo nohuaya para
nochipa.”

143

Netlatlajtíli para Toteco ma quimanahui huan ma quiyacana

- 1 ¡TOTECO, xijtlacaquili catli nimotlatlajtía ica ta!
 Technanquili pampa ta titemachtli huan san catli cuali tijchihua.
- 2 Amo ximochihua quen se juez huan techtlajtolsencahua,
 pampa moixpa ta amo aquí se masehuali catli itztoc xitlahuac.
- 3 Nocualancaitacahua nechtepztzocatoque huan nechitzquijque.
 Nechtlahuisojque huan nechchihualtíaj ma niitzto ipan tzintlayohuiloti
 quen catli ya mictoque.
- 4 Nelía senquistoc nimoyoltequipachohua,
 hasta ayacmo nijmati tlaque nijchihuas.
- 5 Niquelnamiqui quenicatza eltoya ipan nopa tonali catli panoc.
 Nimonejnehuilía tlen nochi huejhueyi tlamantli catli tijchijqui.
- 6 Yeca nimomatlanana moixpa huan nimitztemohua.
 Ipan noyolo tlahuel nimitznequi quen se tlali catli huactoc quinequi atl.
- 7 TOTECO, nimantzi technanquili pampa tlahuel nitlajiyohuía ipan noyolo.
 Amo ximoicancuepa tlen na para amo nimiquis.
- 8 Ica ijnaloc, technextili motlaignelijcayo,
 pampa ipan ta nimotemachijtoc para techmocuitlahuis.
 Technextili nopa ojtlí catli monequi nijtoquilis,
 pampa san ta nimitzilhuía catli eltoc ipan noyolo.
- 9 TOTECO, techmanahui tlen nocualancaitacahua,
 pampa ipan ta nimotemachía para amo tleno nopantis.
- 10 Techmachi ma nijchihua catli ta tijnequi pampa ta tinoTeco Dios.
 MoTonalzi ma nechyacana campa cuali nopa ojtlí.
- 11 TOTECO, techmaquixti para ma monextis mohueyitilis.
 Techquixti tlen ni tlajiyohuilistli pampa ta tijchihua catli xitlahuac.
- 12 Pampa ta techicnelía, xiquinhuejhuelo nochi nocualancaitacahua.
 Xiquintzontlamilti nochi catli quinequij nechchihuilise catli amo cuali,
 pampa nimotequipanajca.

144

Netlatlajtíli para Toteco ma quipalehui para tlatlanis

- 1 Ma nochi quipaquilismacaca TOTECO catli nechtlatíaj para amo nechajsisse
 nocualancaitacahua.
 Yaya nechyacana huan nechnextilía quenicatza nitlahuilanas.
- 2 Yaya nechtlasojtla huan yaya nechpixtoc campa temachtli.
 Yaya nechpixtoc imaco huan nechchololtis tlen nocualancaitacahua.
 Yaya notlamanahuijca huan ipan ya nimotemachijtoc.
 Yaya quintlalijtoc nomaco miyac tlalme ica ininmasehualhua para ma
 niquinnahuatis.
- 3 TOTECO, ¿tlaque topati timasehualme para toca timocuatotónía?
 ¿Tlaque topati para tlahuel ta techpatiita?
- 4 Pampa tonemilis san panotehua quen se ajacatl huan quen se ecahuilotl.
- 5 TOTECO, xijcuelpacho nopa ilhuicactli huan xitemo techpaxaloqui.
 Sintla tiquinpanajsis nopa tepeme, popocase.
- 6 Xijtitlani tlapetlanilotl quen elisquía cuatlamintli,
 huan xiquinsemana nochi mocualancaitacahua huan amo quimatise tlaque
 quichihuase.
- 7 Hasta tlen nepa ilhuicac xijxitlahua momax huan techmaquixti.
 Techchololti ininmaco ni nocualancaitacahua catli sequinoc tlalme ehuj
 huan tlahuel quipiyaj chicahualistli.

Na nijmati quen nimisahuisquía ipan se atl catli tlahuel huejcatla.

⁸ Inijuanti san quinpactía istlacatise.

Tlatestigojquetzaj para quuijtose catli melahuac, huan nimantzi istlacatij.

⁹ NoTeco Dios, na nihuicas huicatl catli yancuic, huan nitlatzotzonas ipan noarpa catli quipiya majtactli cuerdas.

¹⁰ Pampa ta catli tiquinchihua ma tlatlanica tlanahuatiani.

Ta catli techmaquixti na nimotequipanojca, David, para ma amo nechmic-tica ica machete.

¹¹ Nojquiya techmaquixti huan techmanahui ininmaco nocualancaitac-ahua,

pampa inijuanti san teistlacahuíaj huan tlacajcayahuaj.

¹² Xijchihua para totelpocahua ma elica tejtetique huan huejcapantique quen cuame catli yejyetzzi moscaltíaj.

Huan toichpocahua ma elica yejyetzitzi, quen nopa tlaquetzalme catli quinyejyecchijtoque, huan quinquetztoque ipan ininchajchaj tlanahuatiani.

¹³ Xijchihua para tocoxtalhua ma temica ica miyac tlamantli pixquistli.

Huan toborregojhua ma momiyaquilica hasta ma mochihuaca miles huan millones ipan topotrero.

¹⁴ Xijchihua totorojhua ma quipiyaca miyac chicahualistli para tequitise.

Amo xijcahuili niyon se tocualancaitaca ma quiyahualo totepa.

Techmaca san tlasehuilistli campa hueli.

Amo xijcahuili para niyon se tlen tomasehualhua monequi tetzajtzilil para tlapalehuili pampa quipanti catli fiero ipan tocalles.

¹⁵ Quena, nelía paquij nopa masehualme ipan se altepetl catli quej ni eltoc, huan amo quipiya catli fiero.

Quena, nelía paquij cuali masehualme catli quipiyaj TOTECO para ininDios, huan ipan ya motemachíaj.

145

Toteco nelía cuali huan quipiya nochi chicahualistli

¹ Nochi nonemilis huan para nochipa nimitzhueyimatis tinoTeco huan tinoatlanahuatijca.

² Mojmostla nimitzhueyichihuas.

Quena, ama huan para nochipa nimitzpaquilismacas.

³ Nelía tihueyi, TOTECO, huan quinamiqui ma timitzhueyimatca nochi timasehualme.

Amo aqú quitlamimachilía nochi mohueyitilis.

⁴ Nochi coneme catli moscaltijtiyase quielnamiquise catli tijchihua, huan tepohuilise nopa tlamantli catli tijchijihualajtoc ica mohueyi chic-ahualis.

⁵ Na san nimonejnehuilis tlen moyejyejca huan mohueyitilis,

huan nopa tlatlanextli catli mitzyahualohua.

Nimoilhuis tlen nopa huejhueyi tiochicahual nextili catli tijchijtoc.

⁶ Masehualme camanaltise tlen nopa huejhueyi tlamantli catli tijchijtoc.

Huan na nitepohuilis tlen mohueyitilis.

⁷ Nochi masehualme ipan taltipactli camanaltise para nelía ticuali huan hueyi moyolo.

Quiijtose para tijchihua san catli xitlahuac.

⁸ TOTECO, hueyi moyolo huan tlahuel titetlasojtla.

Amo nimantzi ticualani huan titeicnelía miyac.

⁹ TOTECO ta cuali moyolo ica nochi masehualme huan motlaignelijcayo monextía ipan sesen tlamantli catli tijsencajtoc.

¹⁰ TOTECO, nochi tojuanti catli ta techchijchijtoc timitztlascamatij.

Quena, nochi tojuanti catli timitztoquilíaj timitzpaquilismacase.

¹¹ Tojuanti sentic timocamanalhuse tlen ihueyitilis motlanahuatilis campa ta titlanahuatía,

huan ticamanaltise quenicatza tijpiya hueyi chichahualistli.

¹² Titepohuilise tlen nopa huejhueyi tiochichahual nextili catli tijchijtoc, huan tlen moyejejeja huan tlen ihueyitilis motlanahuatilis campa ta titlanahuatía.

¹³ Pampa motlanahuatilis amo quema tlamis.

Ta tijpiyas tlanahuatili ica nochi masehualme catli tlacajtiyase para nochipa.

¹⁴ Ta TOTECO tiqintlanana nochi catli huetzij, huan tiquinfuerzajmaca catli itztoque ipan tequipacholi.

¹⁵ Nochi masehualme ipan taltipactli mitztemohuaj, huan mitzchiyaj para xiquinpalehui.

Ta tiquinmaca inintlacualis quen quinmonequilijtihuala.

¹⁶ Ta ica momax tiqintiochihua nochi catli yoltoque, pampa tiquinmaca catli quicuase huan catli quijise.

¹⁷ TOTECO quichihua san catli xitlahuac, huan quinextía para hueyi iyolo ipan nochi catli quichihua.

¹⁸ TOTECO itztoc ininnechca nochi catli quinotzaj.

Quena, itztoc ininnechca nochi catli quitemohuaj ica nochi ininyolo.

¹⁹ Yaya quinmaca catli quinequij nochi masehualme catli quiimacasij huan quitlepanitaj.

Quintlacaquilía quema quitzajtzilíaj ma quinpalehui huan quinmaquixtía tlen catli amo cuali.

²⁰ TOTECO quinmocuitlahuía nochi catli quicnelíaj, pero nochi catli amo quitlepanitaj, Toteco quintzontlamiltis.

²¹ Nijpaquilismacas TOTECO ica nocamac.

Nochi masehualme catli itztoque campa hueli quipaquilismacase para nochipa huan amo quema tlamis.

146

San ma timotemachica ipan Toteco

¹ Na nijhueyimatis TOTECO ica nochi noyolo.

² Nochi tonali ipan nonemilis nijpaquilismacas TOTECO. Nihucas tiohuicatl para noTeco Dios hasta nimiquis.

³ Amo ximotemachica ipan huejhueyi tlacame catli quipiyaj tequiticayotl, niyon ipan se tlen hueli tlatatl pampa niyon se masehuali amo huelis mitzmaquixtis.

⁴ Pampa se tonal miquise nochi masehualme huan mocuepase tlali. Quena, tlamis inijjiyo huan innemilis, huan ica se tlatoctzi tlamis nochi catli moilhuijttoyaj quichihuase.

⁵ Pero nelía paqui nopa masehuali catli quipixtoc quen itlapalehuija yaya catli iTeco Jacob,

huan san ipan TOTECO iDios motemachía para quimocuitlahuis.

⁶ Yaya catli quichijchijqui ilhuicactli,

tlaltipactli, hueyi atl huan nochi catli itztoque nozona.

Yaya catli quichihua nochi catli quitlajtolcajtoc para quichihuas.

⁷ TOTECO quinchihuilía catli xitlahuac nochi teicneltziti catli sequinoc quintlajiyohuiltíaj.

Huan quintlamaca catli mayanaj.

Quinchihua ma yaca majcajtoque catli tzactoque masque amo tleno quichijtoque.

⁸ TOTECO quintlachiyaltía popoyotziti.

Quintlanana catli nechca itztoque para huetzise.

Huan quinicnelía catli monejnemiltíaj xitlahuac iixpa.

⁹ TOTECO quinmocuitlahuía nopa seyoc tlali ehuaní.

Yaya quinmocuitlahuía catli icnotziti huan catli cahual toahuihua.

Pero yaya quisosolohua catli quisencahuaj masehualme catli amo quitlepanitaj.

¹⁰ TOTECO tlanahuatis para nochipa.

Amojuanti ipan altepetl Jerusalén,
amoTeco Dios elis nopa Tlanahuatijquetl,

catli quinnahuatis nochi masehualme catli tlacajtiyase para nochipa.

¡Paquilistli!

147

Ma tijpaquilismacaca Toteco pampa quipalehuijtoc altepetl Jerusalén

¹ Xijpaquilismacaca TOTECO pampa nelía cuali para tihuicase tiohuicatl para ya.

¡Nelía yejyectzi huan quinamiqui!

² TOTECO sempa quicualtlalis altepetl Jerusalén,

huan quinsentilis nopa israelitame catli quinsenmanqui,

huan itztoque ipan sequinoc tlalme quen seyoc tlali ehuaní.

³ Yaya quinyolchicahua catli quipiyaj yoltequipacholi huan quinpajtía campa mococojtoque.

⁴ Yaya quimati quesqui imiyaca sitlalime onca huan sesen quintocaxtlalijtoc.

⁵ Toteco nelía hueyi huan quipiya miyac chicahualistli.

Itlanamiquilis amo aquí hueli quitlamimachilía.

⁶ TOTECO quinhueyitlalía catli moechcapanohuaj,
pero nochi amo cuajcualme quintlahuisos tlalchi.

⁷ Xihuicaca para anquitlascamatise TOTECO.

Xihuicaca por nochi catli quichijtoc toDios huan xitlatzotzonaca ica arpa.

⁸ Toteco yaya quitzacua nepa ilhuicactli ica mixtli.

Yaya quichihua ma huetzi atl ipan tlaltipactli.

Quichihua ma moscalti xihuitl ipan cuatitlamitl.

⁹ Yaya quintlamaca nopa tecuanime catli nemij cuatitla.

Ininpilconehua nopa cacalotl quintlamaca,

quema pehuaj chocaj pampa mayanaj.

¹⁰ Quema Toteco quiita se cahuayo catli motlalohua chicahuac,

o quema quiita se tlatatl catli quipiya miyac fuerza,

amo quipantía miyac paquilistli ipan ininchicahualis.

¹¹ Pero TOTECO quipantía miyac paquilistli ipan masehualme catli quitlepanitaj.

Quipantía miyac paquilistli ipan catli mochiyaj ipan ya iteicnelilis.

¹² Nochi amojuanti ipan ni altepetl Jerusalén,

xijhueyimatica TOTECO.

Quena, nochi catli itztoque ipan tepetl Sion,
xijpaquilismaca amoDios.

¹³ Pampa yaya cuali quitzactoc ipuertas amoaltepe para amo hueli quitlapos
nyon se amocualancaitaca.

Huan yaya tlahuel quintiochijtoc amonehua.

¹⁴ Yaya quititlanis tlasehuilistli ipan nochi amotlal,
huan anmechmacas trigo catli más cuali para ica ximopanoltica.

¹⁵ Yaya quintitlanis itlanahuatilhua ipan nochi tlaltipactli.

Huan quema yaya camanaltis,
icamanal nimantzi ajsis hasta campá hueli techaj.

¹⁶ Yaya quichihuas ma huetzi sitlal setl catli chipahuac quen nextli.

Huan quisemanas setl iixpa tlali hasta campá hueli.

¹⁷ ¿Ajqueya hueli quijiyohuis nopa tlasesecayotl?

¹⁸ Pero teipa yaya quinahuatis ma huala tlatotonilotl huan atiyas nopa setl.
Quichihuas ma pehua tlaajacas huan nopa atl catli mochijqui setl ipan
atlatjli sempa motlalos.

¹⁹ Yaya quinmacac israelitame itlanahuatilhua,
huan quinilhuijtoc nochi catli cuali ma quichihuaca ipan inialtepe,
para tetlajtolsencahuase xitlahuac.

²⁰ TOTECO amo quinchihuilijtoc ni tlamantli masehualme ipan sequinoc
tlalme.

Inijuanti ayamo quiiximatij itlanahuatilhua, pero tojuanti, quena.
¡Paquilistli!

148

Ma quihueyimatica Toteco nochi tlamantli catli yaya quisencajtoc

¹ ¡Ma quipaquilismacaca TOTECO nochime catli itztoque ipan ilhuicactli!
Quena, tlen ajacatipa xijpaquilismacaca TOTECO.

² Nochi amojuanti anitequihuaajcahua,
xijpaquilismacaca TOTECO.

Quena, xijpaquilismacaca nochi amojuanti catli anquitequipanohuaj nepa
ilhuicac.

³ Ma quipaquilismacaca tonati huan metztlí.

Ma quipaquilismacaca nochi nopa sitlalime catli jejectzi tlahuáj.

⁴ Ma quipaquilismacaca nopa ilhuicactli catli eltoc más huejcapa,
huan nopa apoctli catli mopantía ajacatipa.

⁵ Xijpaquilismacaca TOTECO pampa yaya camanaltic huan mochijqui catli
ama onca.

⁶ Yaya quinchijqui para eltose para nochipa,
huan quichijqui se tlanahuatili catli ica amo quema moyolcuepas.

⁷ Ma quipaquilismacaca TOTECO nochi catli itztoque ipan ni tlaltipactli.

Ma quipaquilismacaca nopa huejhueyi tlapiyalme catli itztoque tlatzintla
hueyi atl.

⁸ Ma quipaquilismacaca nopa tlitl, tesihuitl, setl, apoctli,
huan nopa ajacatl catli quichihuaj ipaquilis.

⁹ Ma quipaquilismacaca nochi tepeme, tlachiquilme,
huan nochi cuame catli temacaj inintlajca huan nochi tiocuame.

¹⁰ Ma quipaquilismacaca TOTECO nochi tlamantli tlapiyalme,
huan nochi tecuanime, cohume, huan totome.

¹¹ Ma quipaquilismacaca nochi tlanahuatiani catli itztoque ipan tlaltipactli,
huan nochi jueces,

huan nochi masehualme ipan nochi tlalme.

¹² Ma quipaquilismacaca telpocame, ichpocame, huehuentzitzí huan coneme.

¹³ Ma quipaquilismacaca TOTECO pampa san yaya quinamiqui tijhueyimatise.

Ihueyitilis nelhueyi hasta quipano ilhuicactli huan tlaltipactli.

¹⁴ Yaya quinfuerzajmacatoc imasehualhua.

Ma quipaquilismacaca TOTECO nochi itlatzejtzeltitjca masehualhua, nochi tojuanti catli tiisraelitame catli yaya techiyocatlalijtoc para ma tiitz-toca más inechca.

¡Xijpaquilismacaca TOTECO!

149

Nochime ma quipaquilismacaca Toteco

¹ Xijpaquilismacaca TOTECO.

Xihuicaca para TOTECO se huicatl yancuic.

Nochi amojuanti animasehualhua, xijhuicatica Toteco por nochi catli quichijtoc.

² Anisraelitame, ximopaquilismacaca ipan Toteco pampa yaya anmechchijchiqui.

Anmasehualme ipan altepetl Jerusalén, ximopaquilismacaca ipan amotlanahuatijca.

³ Xijpaquilismacaca TOTECO ica mijtostitli. Huan xihuicaca ica pandero huan ica arpa.

⁴ Pampa Toteco quipantía paquilistli ipan imasehualhua, huan quinmaquixtia catli moechcapanohuaj iixpa.

⁵ Nochi catli iaxcahua TOTECO ma paquica pampa yaya tlhuel hueyi ihueyitilis.

Huan hasta quema ya motectoque ipan inintlapech noja ma quihuicatica.

⁶ Ma quihueyitalica TOTECO nochi imasehualhua.

Quipixtoc ipan imax se machete catli oncac tlatequi,

⁷ para ica quincuepilis nopa sequinoc tlalme catli quinchihuiliyque catli amocuali,

huan para ica quintlatzacuiltis.

⁸ Ma quinilpica inintlanahuatijcahua huan inintlayacancahua ica tepos cadena,

⁹ para quiselise nopa tlatzacuilti catli ya eltoc tlasencahuali.

Huan ica ni TOTECO quinhueyitalis nochi itlatzejtzeltitjca masehualhua.

¡Ma nochi quipaquilismacaca TOTECO!

150

Xijpaquilismacaca Toteco ica miyac tlamantli tepos tlatzotzonalí

¹ ¡Xijpaquilismacaca TOTECO!

Xijpaquilismacaca TOTECO ipan itiopa.

Xijpaquilismacaca nepa ipan ilhuicac catli yaya quichijchijqui ica ihueyi chichahualis.

² Xijpaquilismacaca por nochi nopa huejhueyi tlamantli catli yaya quichihua.

Xijpaquilismacaca pampa tlhuel hueyi ichichahualis.

³ Xijpaquilismacaca ica tlapitzali,

Xijpaquilismacaca ica guitarra huan ica arpa.

⁴ Xijpaquilismacaca ica panderos huan ximijtoca.

Xijpaquilismacaca ica nochi tlamantli tlatzotzonalali catli quipiyaj cuerdas,
huan ica acatlapitzali.

⁵Xijpaquilismacaca ica platillos catli yejyetzzi tzilini.

⁶Nochi catli yoltoque ma quipaquilismacaca TOTECO.
¡Xijpaquilismacaca!

Proverbios

Itlalnamijca camanal Salomón

¹ Na niSalomón. Nitlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan niicone David. Huan ya ni nopa tlalnamijca camanali catli nijnequi nitemacas.

² Nicajoctoc ni camanali para quinmachtis masehualme quenecatza ma motlalnamictica. Quinilhuis tlaque ma quichihuaca para itztose ica cuali.

³ Nijnequi masehualme quiselise se tlalnamijca camanali catli quinamiqui para motlalnamictise. Quej nopa huelis quiپیase se nemilistli catli cuali huan quichihuase catli melahuac, huan catli xiflahuac, huan catli nelcuali.

⁴ Ni tlalnamijca camanali quinpalehuis catli huihuitziti para motlalnamictise. Quinpalehuis telpocame huan ichpocame ma quiپیaca se tlalnamijcayotl catli cuali para ma amo quichihuase se huihuiyotl.

⁵ Masehualme catli ya tlalnamiquij ma quitlacaquilica catli nica eltoc huan achi más ma motlalnamictica.

⁶ Nochi masehualme ma quitemoca tlaque quinequi quiijtos sesen ni tlalnamijca camanali, huan ni huicalotl huan cuali camanali catli tlalnamiquini quiijcuilojque nica para huelis quimachilise nochi.

⁷ Quema se masehuali pehua quiimacasi huan quitlepanita TOTECO, ya pejtoc para mochihuas tlalnamiqui. Pero catli huihuitique amo quinequij quicaquise camanali catli quiپیay tlalnamiquilistli huan tlamachtli.

Tlamachtli para telpocame

⁸ Tinotelpoca, xijtlaquili catli motata huan monana mitzmachtíaj, huan amo xijhuejcamajcahua inincamanal.

⁹ Pampa nochi catli mitzmachtíaj, mitzhualiquilis tlatlepanitacayotl. Elis nelcuali para ta quen se yejectzi costli ipan moquechcuayo huan quen se corona ipan motzonteco.

¹⁰ Notelpoca, sintla hualahuij tlaixpanoca tlacame huan quinequij mitzcayahuase, amo xiquincahuili.

¹¹ Huelis inijuanti mitzilhuise: “Xihuala tohuaya, ma timotlatica huan tijmictise se acajya masque amo tleno techchihuilijtoc.

¹² Tiquinmictise catli tejtetique inintlacayo. Nimantzi miquise huan mopantise ipan teostotl.

¹³ Tijpantise miyac tlamantli catli ipati. Tijtemitise tochajchaj ica nochi catli tiquichtequise.

¹⁴ Xihuala huan techpalehui. Tijpiyase san setzi bolsa huan teipa san se timomajmacase nochi catli tomaco ajsis.”

¹⁵ Pero notelpoca, na nimitzilhuía amo xiya ininhuaya, niyon amo xijtoquili iniojhui. San xiquintlalcahui.

¹⁶ Pampa inijuanti san tlahuel quinequij quichihuase catli fiero, huan quinequij temictise.

¹⁷ Quema se tototl quiita para masehualme quitlalíaj se tlaquetztlí ica campa yohui, nopa tototl amo monechcahuía nopona.

¹⁸ Pero nopa masehualme catli huihuitique, amo. Inijuanti ica ininseltziti motlaquechilíaj para miquise. Eltoc quen motlalilíaj se lazo ininseltziti para mocuapilose ica catli amo cuali quichihuaj.

19 Quena, quej nopa tlamimiquise nochi masehualme catli quinequij moaxcatise miyac tlamantli catli sequinoc quipiyaj. Quipantise se miquilistli catli fiero pampa tlahuel itzcuime.

Se catli quipiya tlanamiquilistli teconsejomaca

20 Pero itztoc se catli quipiya tlanamiquilistli catli technotza. Eltoc quen moquetza ipan hueyi ojtlí huan ipan tianquis, huan quinnojnnotza nochi masehualme ma quitlacaquilica huan ma motlalnamictica.

21 Quena, quinnotza nochi masehualme campa momatij mosentiláj. Quinnotza tequifini catli quipiyaj inintequi para tetlajtolsencahuase campa tequicali ipan altepetl.

22 Huan yaya catli quipiya tlanamiquilistli quinilhuía: “Amojuanti catli amo tleno anquimatij, ¿hasta quema quej nopa anmoca huase? Huan amojuanti catli san anquinhuihuiitaj nochi masehualme catli tlanamiqui, ¿hasta quema tlamis anquinhuihuiitase? Huan ¿hasta quema anquicalancaitase tlamachtilistli?”

23 Xihualaca, techtlacaquilij, huan na nimechmacas miyac tlanamiquilistli. Quena, catli nimechmatiltis anmechtlanamiquilistli.

24 “Ya nimechnotztoc miyac hueltas, pero amo anquinctoque antechtlacaquilise. Tlatoctziti nimechmacac nomax huan amo antechchiuilijtoque cuenta.

25 Quena, amojuanti anquihuejcamajcajtoque nopa consejos catli quipiyaj tlanamiquilistli. Amo antechtlacaquilijtoque catli tiqijtojtoque quema tijnequiyayaj timechtlacahualtise.

26 Pero ajsis se tonal quema anitztose ipan miyac tlahuicayotl, huan catli quipiyaj tlanamiquilistli san anmechhuetzquilise. Quena, catli quipiyaj tlanamiquilistli anmechpinajtise quema anmechajsis nopa catli achi más anquimacasi.

27 Quena, anmechhuetzquilise quema hualas amopani miyac tlahuicayotl masque anmechnenpolos quen se chicahuac ajacatl catli nochi quisosolohua. Ipan nopa hora masehualme catli quipiyaj tlanamiquilistli ayacmo huelis anmechpalehuise, masque ipan se tlatoctzi quema amo anquichiyaj hualas amopani tequipacholi, choquistli, huan tlaijyohuilistli.

28 “Catli quipiyaj tlanamiquilistli ayacmo anmechnanquilise quema anquinnojnnotzase. Antechtemose para ma timechpalehuise, pero amo antechpantise.

29 Pampa amojuanti amo anquinejque anquiyaj tlanamiquilistli. Amo anquinejque anquilepanitase TOTECO huan annotemachise ipan ya.

30 San anquihuejcamajcajque inincamanal catli quipiyaj tlanamiquilistli quema anmechconsejomacayaj. Amo antechchiuilijque cuenta quema timechtlacahualtiyayaj.

31 Huajca yeca antlaijyohuise pampa anquiselise amotlaxtlahuil por catli fiero anquichijtoque. Anquiltapejpenijtoque nopa fiero ojtlí para anquitoquilise, huan ama anquimatise nochi majmajtlí catli nopona mopantíaj.

32 Pampa masehualme catli amo tleno quimatij huan catli quihuejcamajcahuaj camanali catli quipiyaj tlanamiquilistli, quipantise miquilistli. Catli huihuique mocuapolose pampa amo quipiyaj cuidado ica tlamantli catli monequi.

33 Pero nochi masehualme catli techtlacaquilise catli tijpiyaj tlanamiquilistli, itztose ica temachili huan tlahuehuilistli. Itztose ica paquilistli huan amo tleno quimacasi.”

2

Hueyi ipati tlanamiquilstli

¹ Tinotelpoca, xijseli catli nimitzilhuía, huan xicajocui notlanahuatil ipan moyolo.

² Cualí xijtlacaquili nocamanal catli quiپیای tlanamiquilstli. Quena, ica nochi moyolo ximotlali para nelcuali tijmachilis nochi.

³ Xijtemo tlanamiquilstli. Quena, ica nochi moyolo ximomachti para más tijmachilis tlamantli.

⁴ Xiquintemo ni tlanamiquilstli huan tlaiximatili ica nochi moyolo quen tijtemosquía miyac tomi catli motlatijtoc, o quen tijtemosquía se tlamantli catli nelpatiyo catli tijpolojtoya.

⁵ Huan huajca quena, tijmachilis para tlahuel monequi tijtlepanitas huan tiquimacasis TOTECO, huan teipa tiquiximatis ya.

⁶ Pampa san yaya TOTECO temaca tlanamiquilstli, huan tlen ya huala nochi tlamatilstli huan tlamachilstli.

⁷ Quena, TOTECO quinmaca se cuali tlanamiquilstli nochi masehualme catli itztoque xitlahuaque. Quinmanahuía catli nemij cuali iixpa.

⁸ Yaya TOTECO catli quinmocuítlahuía nochi catli monemiltíaj cuali. Quena, quinmocuítlahuía itlatzejtzeloltijca masehualhua ipan iniojhui.

⁹ Quema TOTECO quimacas se masehuali tlanamiquilstli, quimatis tetlaj-tolsencahuas xitlahuac, huan quimatis catli melahuac, huan catli nelía cuali para quichihuas. Quena, tijmatis quenicatza huelis tijtlapejpenis nopa ojtlí catli más cuali.

¹⁰ Quema tijpiyas miyac tlanamiquilstli huan tijmatis miyac tlamantli catli melahuac, tijmachilis miyac paquilstli ipan moyolo.

¹¹ Huan pampa tielis titlanamiquí huan tijmatis miyac, motlanamiquilis mitzmocuitlahuis. Quena, catli tijmatis mitzchihuas para tiitztos ica temachili.

¹² Motlanamiquilis huan nopa catli tijmatis mitzmanahuse para amo tiyas ipan ojtlí catli amo cuali. Quena, mitzmaquixtis ininmaco masehualme catli tlahuel fiero camanaltij.

¹³ Motlanamiquilis mitzmaquixtis tlen masehualme catli quitlahuelcahuaj iojhui TOTECO, huan quitoquiltíaj se ojtlí catli quiپیای tzintlayohuilotl.

¹⁴ Quena, nopa amo cuajcualme tlahuel mopaquilismacaj quema quinchihuiltíaj masehualme catli amo cuali. Ilhuichihuaj quema tlahuel tecocojtoque huan fiero quinchihuiltijtoque.

¹⁵ Nopa masehualme nemij ipan se ojtlí catli huijcoltic, huan niyon se tlamantli catli quichihuaj amo eltoc cuali pampa mocuapolojtoque.

¹⁶ Nojquiya quema tijpiyas tlanamiquilstli, mitzmanahuis para amo timocajcayahuas ininhuaya sihuame catli amo cuali innemilis. Nopa sihuame quinpectía momecatíaj huan quimatij quenicatza tecajcayahuaj ica yejyetzí camanali.

¹⁷ Sihuame quej nopa ya quincajtejtoque ininhuehujhua catli ininhuaya monamictijque quema ichpocame, huan quitlahuelcajtoque itlanahuatíhua TOTECO.

¹⁸ Sintla tiyas ipan nopa ojtlí catli ajsis hasta ininchaj nopa sihuame catli quej nopa quichihuaj, tijpantis miquilstli. Elis quen tiqitzquis se ojtlí catli yohi mictla.

¹⁹ Pampa catli mocajcayahuaj ininhuaya sihuame quej nopa, ayacmo mocuáltilise. Ayacmo monejnemiltise sempa ipan ojtlí xitlahuac campa mopantía se cuali nemilstli.

²⁰ Pero ta, tinotelpoca, ximonejnemilti ipan nopa ojtli campa nemij cuaquali masehualme. Quena, xijtoquili nopa ojtli catli ipan nemij catli itztoque xitlahuaque.

²¹ Pampa masehualme catli itztoque xitlahuaque itztose ica temachili ipan nopa cuali tlali. Quena, nopona campa cuali tlali mocahuase catli amo aqui hueli quintelhuis.

²² Pero TOTECO quinquixtis masehualme catli amo quitlepanitaj ipan nopa tlali. Quena, masehualme catli temajmatíaj TOTECO quintzontlamiltis.

3

Catli monequi quichihuase masehualme para quipiyase tlalnamiqulistli

¹ Notelpoca, amo xiquelcahua catli nimitzmachtía nica. Xicajocui notlanahuatl ipan moyolo.

² Pampa sintla tijchihuas catli nimitzilhuía, tiitztos para miyac xihuitl huan tijpiyas tlasehuilistli huan paquilstli ipan moyolo.

³ Amo quema xijcahua xitetlasojtla huan xiquijto catli melahuac. Ma quitaca nochi masehualme ni cuali tlamantli catli tijchihua quen quiitasquiaj se costli ipan moquechtla. Ma nesi tlanemijya para ipan moyolo tijtoquilia tlanahuatili catli xitlahuac.

⁴ Huan TOTECO huan masehualme quicualitase catli tijchihua. Quena, mitztlepanitase huan camanaltise cuali tlen ta.

⁵ Ximotemachi ipan TOTECO ica nochi moyolo. Amo xijtoquili san catli motlalnamiqulis mitzilhuía.

⁶ Ximoilhui tlaque ipaquilis TOTECO ipan nochi tlamantli catli tijchihuasquia, huan yaya mitzyacanas ipan se ojtli catli xitlahuac.

⁷ Amo ximohueyimati pampa timoilhua nelía titlalnamiqui. Más cuali xiquimacasi huan xijtlepanita TOTECO huan ximoiyocatlali ica nochi catli amo cuali.

⁸ Quena, ni tlamantli elis quen cuali pajtli catli quichicahuas campa timococohua, huan quimacas chichahualistli motlacayo huan moomiyohua.

⁹ Xijnexti para tijtlepanita TOTECO pampa tijmaca TOTECO catli iaxca tlen nochi tlamantli catli tijpiya. Xijmaca TOTECO nopa achtihui pixquistli catli tijcuis ipan momila.

¹⁰ Huan TOTECO mitztiochihuas huan quitemitis mocuacalhua ica tlacualistli hasta tzontis huan ayacmo huelis quicuisse más. Yaya anmechmacas xocomeca atl catli yancuic hasta onmocahuas para tiquijis.

¹¹ Notelpoca, amo xicholo tlen TOTECO quema mitztlalnamiictía, niyon amo xicalani quema yaya mitztlacahualtía.

¹² Pampa aqui TOTECO quicnelía, quitlalnamiictía quen se tetata quixitlahua icone catli tlahuel quicnelía.

¹³ Hueyi paquilstli quipiya se tlatcatl catli quipantía tlalnamiqulistli huan mochihua tlalnamiqui.

¹⁴ Pampa tlalnamiqulistli tepalehuía miyac. Más ipati que plata huan oro catli nelía cuali.

¹⁵ Tlalnamiqulistli más ipati que nopa piltetzitzi catli tlahuel pajpatiyo. Niyon se tlamantli catli tijnequisquia amo hueli quiaxilis para quen ipati tlalnamiqulistli.

¹⁶ Masehualme catli quipiyaj tlalnamiqulistli huejcahuase para itztose. Nojquiya quipantise tlatiochihualistli huan tlatlepanitacayoti.

¹⁷ Masehualme catli tlalnamiqij quitoquiliaj se ojtli catli quipiya paquilstli. Quena, nopa ojtli mitzmacas tlasehuilistli ipan moyolo.

18 Tlalnamiquilistli eltoc quen se cuali cuahuatl catli temaca se nemilistli catli nelía yejectzi. Sintla timochihuas titlalnamiqui huan amo tiquiyocacahuas motlalnamiquilis, tijpiyas miyac paquilistli ipan monemilis.

19 Ica tlalnamiquilistli huan tlamachilistli, TOTECO quichijchijqui il-huicactli huan tlaltipactli.

20 Pampa yaya nochi quimati, quichijqui para ma moxejxelo nopa hueyi atl, huan quichijqui para tlen ilhuicac hualtemosquía atl para tlaquiyahuilts ipan tlaltipactli.

21 Huajca notelpoca, xijpiya cuali tlalnamiquilistli huan xijtlaqaquili ni tlanamijca camanali, amo quema xiquinelcahua,

22 pampa nochi ni tlalnamiquilistli huan tlamachiltli mitzmacas se cuali nemilistli. Quena, quiyejyecchihuas monemilis quen se costli quiyejyecchihuas se masehuali ipan iquechcuayo.

23 Sintla tijpiyas tlalnamiquilistli huan ya nopa tijtoquilis, mitzpalehuis para tinejnemis ica temachili, huan amo timotepotlamis ipan moojhui.

24 Quema timotecas para ticochis, amo timajmahuis. Timotecas huan ticochis nelía cuali. Quena, ticochis ica temachili.

25 Amo monequi tiquimacasis para ipan tlen hueli tlatoctzi hualas catli fiero mopani quen quinajsi amo cuajcualme,

26 pampa TOTECO mitzmacas temachili. Yaya amo aqui quicahuilis para mitzmasiltis ipan se tlajtlacolotl.

27 Quema quinamiqui tijpalehuis se masehuali huan tihueli tijchihuas, amo xiquilhui para amo.

28 Amo xiquilhui seyoc: “Xihuala mostla huan nimitzmacas”, sintla tijpixtoc momaco para tijmacasquía ama.

29 Amo ximonejnehuili catli amo cuali catli huelis tijchihuilis seyoc catli motemachía ipan ta.

30 Amo xijtelhui seyoc san molhui sintla yaya amo tleno mitzchihuilijtoc.

31 Amo xiquixtoca inemilis se masehuali catli amo quitlepanita TOTECO. Amo xijtoquilis niyon se iojhui.

32 Pampa TOTECO quicualancaita nopa masehuali catli huijcoltic iojhui, pero quinicnelía catli itztoque xitlahuaque iixpa.

33 Quena, TOTECO quintelchihua catli itztoque ipan ininchaj masehualme catli amo quitlepanitaj, pero catli itztoque ipan ininchaj masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa quintiochihua.

34 TOTECO quinpinahualtía catli tehuihuiitaj, pero hueyi iyolo TOTECO ica masehualme catli moicnonequij.

35 Catli tlalnamiquij quiselise miyac tlatlepanitacayotl, pero catli huilhui-tique TOTECO quinpinahualtis.

4

Salomón teyolchicahua ma monejnemiltica xitlahuac

1 Amojuanti antelpocame, techtlaqaquilica catli nimechmachtía quen anquitlaqaquilisquía amotata. Xijmachilica catli nimechilhúa para nelía ammochihuase antlalnamiquini.

2 Pampa nica nimechmaca se tlamachtli catli cuali. Huajca amo quema xijcahuaca catli nimechilhúa.

3 Na nojquiya nielqui se conetl huan nijpixqui notata. Tlahuel nechic-neliyaya nonana pampa nieliyaya niijoytzi cone.

4 Huan notata nechmacthi huan nechilhui: “Amo quema xiquelcahuas ni tlamachtili, xijchihua catli nimitznahuatía ica nochi moyolo huan tiitztos ica cuali.

5 Xijtemo tlanamiquilistli huan tlamachilistli catli TOTECO temaca. Amo xiquelcahua nocamanal, niyon amo quema ximoiyocaquixti tlen catli niqijtohua.

6 Amo xijcahua itlanamiquilis. Xiquicneli nopa tlanamiquilistli catli yaya temaca, huan mitzmocuitlahuis huan mitzmanahuis ica nochi catli amo cuali.

7 Catli más ipati ipan monemilis elis para tijtemos tlanamiquilistli huan tlamachilistli ica nochi tlamantli catli tijchihuas.

8 Xiquita quenicatza tlahuel hueyi ipati tlanamiquilistli. Quena, xijhueyitlali tlanamiquilistli huan quema tijpiyas, masehualme mitzhueyitlalise huan mitztlepanitase.

9 Huan tijselis miyac xochi coronas ipan motzonteco. Quena, tijselis coronas catli yejyetzti quema masehualme mitznextilise tlatlepanitacayotl pampa tijpiya tlanamiquilistli.”

10 Notelpoca, techtlacaquili huan xijchihua catli nimitzilhuía. Sintla quej nopa tijchihuas, tiitztos miyac xihuitl ipan monemilis.

11 Naya nimitznejnemiltijtoc ipan ojtlí catli xitlahuac huan campa onca tlanamiquilistli.

12 Huan sintla timonejнемiltis ica tlanamiquilistli, amo tleno quitzacuilis moojhui. Huan sintla timotlalos, amo timotepotlamis.

13 Xijchijtinemi catli nimitzmacthi huan amo xijcahua. Mojmstla xijhuica ipan moyolo catli nimitzilhuijtoc huan tijpiyas se nemilistli nelyejyetzti.

14 Amo xicalaqui ipan iniojhui masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO, niyon amo xijchihua catli quichihuj.

15 Xijtlalcahui campa inijuanti itztoque. Amo xipano nozona. Xicholo tlen campa inijuanti yohuij huan xiya ipan seyoc ojtli.

16 Pampa inijuanti amo cochij sintla amo quichijtoque catli amo cuali. Amo quinequij mosiyajquetzase sintla amo quichijtoque seyoc para ma huetzi ipan tlajtlacoli.

17 Quena, fiero tlacame quitemohuaj se para quimictise o para quitlachtequillise, quen sequinoc quitemohuaj tlacualistli huan catli quijijise.

18 Pero iniojhui masehualme catli itztoque xitlahuaque eltoc yejyetzti quen quema tlanestihuala ica ijaloc. Huan innemilis mochihuas más yejyetzti mojmstla hasta nesis quen tonati catli tlahuía ica nochi itlatlanex quema tlajcotona.

19 Pero iniojhui masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO eltoc quen tzintlayohuilotl, niyon amo quimatij ipan tlaque motepotlamíaj.

20 Pero ta tinotelpoca, xijchiuili cuenta nocamanal. Xijtlacaquili nochi catli nimitzilhuía.

21 Amo xiquelcahua catli niqijtojtoc. Xicajocui catli nimitzilhuía ipan moyolo para nimantzi tijtoquilis.

22 Pampa catli nimitzilhuía para tijchihuas mitzmacas se nemilistli yejyetzti. Elis quen se cuali pajtlí catli quimacas chichualistli nochi motlacayo.

23 Catli más ipati para tijchihuas elis para tijmocuitlahuis moyoltzi huan catli tiquicnelía, pampa catli tiquicnelía quijjtos catli tijchihuas ipan monemilis.

²⁴ Amo quema xicamanalti ica camanali catli fiero, niyon amo xiquijto camanali catli tlacajcayahua.

²⁵ Nochipa xijtlachili para tijchihuas san catli xitlahuac. Quena, ximotlachili tlaque eltoc para campa tiya.

²⁶ Xijtlapejpeni se cuali ojtlí para ipan tinemis. Quena, xijtoquili se ojtlí xitlahuac huan nochi eltos cuali para ta.

²⁷ Amo ximoiyocatlali tlen nopa ojtlí catli xitlahuac, niyon para monejmatco, niyon ica moopochco.

5

Se tlatcatl monenpolos ica se sihuatl catli amo inamic

¹ Notelpoca, xijchiuili cuenta nopa tlanamiqulistli catli nijpiya. Quena, ximonacasquetza para tijmachilis nocamanal pampa nijmati catli niquijtohua.

² Huan quej nopa timochihuas titlanamiqui. Huan ticajoctiyas más tlamantli catli tijmatis.

³ Icamanal se ahuilnenca sihuatl eltoc tzopelic quen nectli. Huan catli quiijtohua nelía yejectzi, pampa tlahuel quimati quenicatza tlacajcayahuas.

⁴ Pero teipa aquí yohui ihuaya quipantis catli chichic quen se tlamantli pajyo catli temictía. Quimachilis tlcuajcualoli quen quiajssisquía ipan iyolo se machete catli oncac tlatequi.

⁵ Nopa ahuilnenca sihuatl quihuicas se tlatcatl campa onca miqulistli. Quena, quiyacanas hasta quiaxiti mictla.

⁶ Huijcoltic iojhui nopa sihuatl, pero niyon amo quimati sintla fiero campa yohui. Yaya amo quichihuilía cuenta nopa ojtlí xitlahuac catli yohui campa onca se cuali nemilistli.

⁷ Huajca amojuanti antelpocame, techtlacaquilica catli nimechilhuía, huan amo quema xiquelcahuaca nocamanal.

⁸ Xijtlalcahuica se ahuilnenca sihuatl, niyon amo ximonechcahuica campa ichaj.

⁹ Pampa notelpoca, sintla tijpaxalos, ayacmo aquí mitztlepanitas. Huan catli tijtlantoc ica miyac xihuitl tequitl, tiquinmacas ininmaco masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO huan catli amo tiquiniximati.

¹⁰ Amo xiquincahuili seyoc altepetl ehuani ma moricojchihuaca ica catli timotlanilijtoc. Ma amo moaxcatise catli tijpanti ica miyac tlaijiyohuili huan tlauhijcayotl.

¹¹ Teipa san timochoquilis por nochi catli fiero tijchijtoc ihuaya nopa sihuatl. Huan titlajiyohuis quema nopa cocolistli catli tijpanti ihuaya ica yolic mitztzontlamiltijtiyas.

¹² Huan huajca tiqijtos: “Más cuali nijchihuilijtosquía cuenta nopa consejo catli nijcajqui. ¿Para tlen amo nijtlacaquili quema nechtlacahualtiyaya? ¿Para tlen nijchijqui san catli nechpacti?”

¹³ ¡Ay! ¿Para tlen amo nijnejqui niquintlacaquilis catli nechconsejo-macayayaj? ¿Para tlen amo niquinchiuili cuenta quema nechmachtiiyayaj catli cuali?”

¹⁴ Ama por notlajtlacol niitztoc nechca se tlaixtemolis catli nechztzontlamiltis. Nihuetzto ipan se hueyi pinahualistli iniixpa nochi masehualme.”

¹⁵ Huajca notelpoca, quema tiamiqui, ximoaixhuiti ica atl catli meya ipan tlen ta moamel. Amo xijnechcahui se sihuatl catli amo mosihua, pampa ica mosihua tijpantis paquilistli quen se atl catli más ajhuiyac.

¹⁶ ¿Para tlen tiquinconemacas sihuame catli san nentinemij ipan calles? ¿Para tlen catli elfoc moxinach mopantis ipan tianquis?

¹⁷ Catli eli mocone ma elica san para ta. Amo xiquinmaca catli tijpiya sihuame catli amo tiquiniximati.

¹⁸ Ma TOTECO quitiochihua nopa chichahualistli catli mitzmacatoc pampa titlacatl. Huan ximopaquilismaca miyac ica nopa sihuatl catli timocuilí quema tieliyaya titelpocatl.

¹⁹ Ximoilhui tlen mosihua quen se sihuatzí masatl catli nelía yejyetzí nejnemi. San xiyolpaquí ica ya catli mitzicnelía miyac. Tlahuel xipaquí quema yaya mitznajnahua ipan tlen huéli tlatoctzi. Nochípa ximoixhuiti ica ya itlaicnelilis.

²⁰ Huajca notelpoca, ¿para tlen tinejnmisquía quen se popoyotzi ica se ahuilnenca sihuatl?

Amo quinamiqui tijnajnahuas o tiquitzquis ichichihual se sihuatl catli amo monamic.

²¹ Pampa TOTECO mitztlachilía huan quiita sesen tlamantli catli tijchihua. Quitlachilía campá tiya huan sesen pilojtitzí catli ipan tinemi.

²² Masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO momasiltise ipan inintlajtlacolhua. Quena, inintlaxpanolhua quinitzquis huan quinilpis quen elisquía se mecatl.

²³ Nopa masehualme miguise pampa amo quinejgue quiselise icamanal catli quintlacahualtiyaya. Pampa tlahuel quinequij tlajtlacolchihuase, inin-huihuiyo quichihuas para ma mocuapoloca para nochípa.

6

Amo xijpalehui seyoc para motlanehuis tomi

¹ Ta tinotelpoca, sintla tijtlalijtoc mofirma para tijpalehuis mohuampox para quitlanejtise se tlenijqui, o sintla titemacatoc mocamanal para tijtlaxtlahuis catli quitlanejtía sintla amo huéli ya tlaquepas, ya timocalaquijtoc ipan se hueyí tequipacholi.

² Ica moseltzi timoilpitoc ica mocamanal. Quena, ica catli tiquijto timomasiltijtoc ipan se tlatzactli.

³ Huajca notelpoca, nimantzi xijchihua catli nimitzilhuía para timomanahuis. Ya tiitztoc imaco mohuampox. Huajca xiquitati huan ximoechcapantlali iixpa huan xijtlajtlani mohuampox chichahuac para ma quiixpolo motoca campá nesi titlatzquitoc ihuaya.

⁴ Amo xicochi, niyon amo ximosiyajquetza. Amo xijcahua para seyoc tonali. Xijsencahuas ni tlamantli nimantzi.

⁵ Xijchihua nochí catli tihuéli para timomanahuis quen quichihua se masatl catli motlalohua para mochololtía quema quiita se tlapejquetl, o se tototl catli quimasiltijtoya ipan tlaquetztli huan teipa momanahuía.

⁶ Ta catli titlatzihui, xiquintlachili nopa tzitzime quen tequitij. Ximomachtí catli quichihua para timotlanamictis.

⁷ Masque inijuanti amo quiipiyaj se tlanahuatijquetl, niyon se tlayacanquetl catli quinnahuatía tlaque monequi quichihuase,

⁸ inijuanti tequitij chichahuac quema tlatotoniya, huan quisentilíaj inintlacualis para quiipiyase catli quicuase quema tlasesyas.

⁹ Pero ta catli titlatzihui, san tijnequi ticochis. ¿Hasta quema timehuas? Xijmachilis ya ni.

¹⁰ Sintla tiquijtos: “Noja se quentzi más niixcochhuetzis, huan san se tlatoctzi más nimomanajnahuas para nimosiyajquetzas”,

¹¹ ica se tlatoctzi ajsis mopani se hueyi mayantli quen nimantzi huala se tlachtejquetl quema amo tijchiya. Huan nimantzi timochihuas se catli teicneltzi pampa amo titequitqui.

Inintequijya amo cuajcualme

¹² Amo cuajcualme huan catli amo quitlepanitaj TOTECO istlecatitinemij.

¹³ Quinijcopilíaj ininhuampoyohua para mocamanalhuise. Monextilíaj ica iniicxihua campa yohuij. Momanextilíaj se ica seyoc catli quinequij quichihuase.

¹⁴ Temitoc ininyolo amo cuajcualme ica tlajtlacoli huan mojmmostla moilhuijtinemij catli fiero hueli quichihuase. Quinxejxelohuaj masehualme huan quinchihuaj para ma mocualanica.

¹⁵ Yeca ipan se tlatoctzi quema nopa amo cuajcualme amo quichiyaj, quipantise catli fiero. Quinomiyopojpostequis hasta ayacmo oncas pajtli. Quena, quintzontlamiltis.

Tlamantli catli TOTECO amo quinequi quiitas

¹⁶ Onca chucuase tlamantli huan hasta chicome catli TOTECO amo quinequi quiitas. Catli más quicualancamaca eltoc ya ni:

¹⁷ se catli mohueyimati;

se catli teistlacahuía;

se catli quimictía seyoc catli amo tleno quichihuilijtoc;

¹⁸ se catli moilhuijtinemi catli fiero hueli quichihuas;

se catli nimantzi yohui para quichihuas catli amo cuali pampa tlhuel quipactía;

¹⁹ se catli moquetza quen se testigo huan quiistlacahuía catli amo tleno quichijtoc;

se catli quipehualtía cualantli ica icnime. Nochi ya ni TOTECO amo quinequi quiitas.

Catli quipantis se tlatcatl catli momecatía

²⁰ Notelpoca, xijtlepanita catli motata huan monana mitzilhuijtoque. Amo xijcahua catli mitzmachtijtoque.

²¹ Ipan moyolo nochipa xijpixto inincamanal. Ximoilhuijtinemi catli quiijtojtoque quen timoipilisquía inintlamachtil ipan moquechtla.

²² Pampa inintlamachtil mitzyacanas campa hueli tiyas huan sintla tijtoquima catli mitzilhuijtoque, ticochis cuali huan ica temachili. Ica ijnaloc quema tiisas tijcaquis inincamanal catli mitzconsejomacas.

²³ Pampa inincamanal motatahua eltos quen se tlahuili catli quitlahuilis moojhui. Quema se acajya mitztlacahuáltía o mitztlalnamicítía, yaya mitznextilía se ojtli campa onca se cuali nemilistli.

²⁴ Quena, sintla tijneltoquilia inintlamachtil motatahua, mitzmanahuis tlen ahuilnenca sihuame. Catli mitzilhuijtoque mitzpalehuis para amo tiquinchihuilis cuenta fiero sihuame catli tlhuel quimatij camanaltise yejyectzi.

²⁵ Amo xiquixtoca iyejejeja se sihuatl quej nopa, niyon amo xijcahuili ma mitztlani quema mitzijcopilía ica iixteyol catli yejyectziti.

²⁶ Pampa se ahuilnenca sihuatl quichihuas para se tlatcatl ma quinenpolo itomi hasta ayacmo quipiyas niyon para se pantzi. Quena, se momecatijca sihuatl huelis quicuilis inemilis se tlatcatl.

²⁷ ¿Huelis se tlatcatl moquechilis se tlicuahuitl iyolixpa huan amo motlatis? ¡Amo! Temachtli motlatis.

²⁸ Sintla se tlacatl nejnemis ipan tlicoli, temachtli icxi apopolocas.

²⁹ Quej nopa ipantis se tlacatl catli momecatía ihuaya se sihuatl catli quipiya ihuehue. Quiselise san se tlazacuiltlistli quen nochi tlacame catli quiitzquíaj isihua seyoc tlacatl.

³⁰ Se tlachtejquetl hueli motechtía sintla tlachtejqui para amo miquisquía ica mayantli,

³¹ pero quema tequitini quiitzquise, monequi tlaxtlahuas chicome huelta imiyaca catli quiichtectoc, masque monequisquía quinemacas nochi catli eltoc ipan icalijtic para tlaxtlahuas.

³² Pero onpano huihuitic se masehual catli momecatía. Amo quipiya tlanamiquilistli, pampa ica iseltzi quinenpolos inemilis.

³³ Nopa tlacatl tlahuel tlaijyohuis huan masehualme ayacmo quitlepanitase. Huan amo quema huelis quiixpolos nopa pinahualistli.

³⁴ Pampa temachtli ihuehue quitlasomatis nopa sihuatl huan tlahuel cualanis. Amo quitlapojpolhuis nopa tlacatl quema ajsis tonali para quicuepilis catli yaya quichihuilijtoc.

³⁵ Ihuehue amo quiselis se tlaxtlahuili para moseseltis. Amo quitlapojpolhuisquía masque quimacasquía miyac tlamantli catli ipati.

7

Xiquintlahuelcahua momecatijca sihuame

¹ Notelpoca, xijneltoca noconsejos huan xicajocui nocamanal ipan moyolo.

² Sintla tijchihuas catli nimitznahuatía, cuali tiitztos. Xijtlacaquili nopa tlanahuatili catli nimitzmachtía pampa onpano ipati.

³ Amo quema xiquelcahua catli nimitzilhuía. Xijtlatzquilti ipan moyolo para mocahuas mohuaya.

⁴ Xiquinicneli tlanamiquilistli huan tlamachiltistli quen tiquicnelía mosihua icni. Xiquinchihua quen elisquíaj mocualhuampoyohua.

⁵ Inijuanti mitzmanahuisse para amo tijpaxaloti se momecatijca sihuatl. Sintla tijpiya tlanamiquilistli huan titlamachilía, mitzpalehuis para amo tijtlacaquilis quema se sihuatl mitzcamanalhuis ica yejectzi camanali para mitzcajcayahuas.

⁶ Se tonal na niontlachixtoya ipan noventana,

⁷ huan ipan miyac telpocame niquitac se telpocatl catli huihuitzi.

⁸ Yaya nejnemiyaya ipan nopa calle nechca se esquina campa itzoc se ahuilnenca sihuatl, huan quiitzqui nopa ojtli catli yohui ichaj.

⁹ Huetztoya tonati huan ya peytoya tlaixtlatlayohuiya.

¹⁰ Nimantzi quisqui nopa sihuatl para quinamiquiqui. Cuali mochijchitoya para quincajcayahuas tlacame pampa tlahuel quimati quenicatza quichihuas.

¹¹ Eliyaya se sihuatl catli camanalti chicahuac huan niyon quentzi amo pinajqui. Amo quema quinequi itztos ichaj.

¹² Quemantic mopantía callejtipa huan quemantic ipan tianquis. Tlachixtinemi para quinpantis tlacame catli huelis quincajcayahuas.

¹³ Quinechahui nopa telpocatl huan quinajnahaujqui huan quitzoponi. Tlahuel moneltali chicahuac. Niyon se quentzi amo pinajqui para quihuis:

¹⁴ “Ya nitamacac notlacajcahalís para tlasehuilistli huan nijtlamichijtoc nochi catli nitlajtolcajqui nijchihuasquía, huan nijhualica nopa nacatl para se cuali tlacualistli.

¹⁵ Yeca nimitztemohuayaya pampa san ta nijnequiyaya nimitzitas, huan ama nimitzpantijtoc.

¹⁶ Notlapech nijjejecchijtoc ica ipantzajca catli yejyectzi. Nijcualtlalijtoc notlapech ica yoyomtl catli más cuali catli huala ipan tlali Egipto.

¹⁷ Huan nicajhuiyalijtoc campa timotecase ica tlaajhuiyacayotl tlen mirra, áloe huan canela.

¹⁸ Xihuala, ma timopaquilismacaca hasta tlanesis. Ma tijchihuaca tlen hueli para timonextilise para nelía timonequij.

¹⁹ Pampa nohuehue amo mopantía nica, yajtoc paxaloti huejca.

²⁰ Quihuicatoc miyac tomi, huan quijtojtejqui huejcahuas nepa. Amo mocuepas hasta chichahuiyas metztli.”

²¹ Quej nopa, nopa sihuatl quiyolyamanili nopa telpocatli ica icamanal catli yejyectzi. Quiyoltlanqui san ica iistlacaticayo.

²² Huan nima nopa telpocatli quitoquilijtiyajqui quen se huacax quema quihuicaj para quimictitij, huan quen se catli huihuitic catli amo quimati yohui ipan tlatzactli campa quiselís itlatzacuiltilis.

²³ Nopa telpocatli eltoc quen nopa tototl catli patlanti xitlahuac para campa eltoc tlaquetztli. Niyon amo quimati sintla miquis hasta quimajcahuilise se cuatlamintli catli ajsis iyolixco.

²⁴ Huajca amojuanti catli antelpocame techtlacaquilica. Xijchihuaca catli nimechilhuía.

²⁵ Amo quema xijcahuili motlanequilis ma mitzcuapolo para tijtoquilis se ahuilnenca sihuatl. Amo ximonechcahui nopa ojtli catli yohui ichaj para amo tihuetzis ipan tlatlacoli.

²⁶ Pampa sihuame catli quej nopa quichihuaj quincajcayajtoque miyac telpocame. Quena, miyac tlacame quintzontlamiltijtoque.

²⁷ Sintla timonejnemiltía ipan nopa ojtli para tiyas ichaj, huajca tiq-uitzquitoc ipan nopa ojtli catli yohui campa miquilistli.

8

Catli quipiya tlanamiquilistli quipantis catli cuali

¹ ¡Xijtlacaquilica! Eltoc quen se catli quipiya tlanamiquilistli huan tlamachilitlistli mitznojnotza chichahuac para tijchihuilisquía cuenta icamanal huan timochihuas titlanamiqui.

² Quema tiitztoc ipan se tepetl campa tlahuejcapantic, o tiitztoc campa momaxalohua ojtli, ipan moyolo ¿amo tijcaqui catli quinequi mitztlanamictis?

³ Xijtlacaquili ipan moyolo quema timoquetza ipuertajteno nopa altepetl pampa se catli tlanamiqui mitznojnotza huan quijtohua:

⁴ “Nochi amojuanti anmasehualme, techtlacaquilica catli nimechilhuía.

⁵ Amojuanti catli amo anquimatij quenicatza anmonejnemiltise huan anhuihuitique, ximomachtica quenicatza anquipayase se cuali tlanamiquilistli.

⁶ Xijtlacaquilica cuali catli nimechilhuis pampa nocamanal nelía miyac ipati. Nochi notlamachtli elis xitlahuac.

⁷ Na niqijtohua catli melahuac. Amo quema niistlacatisquía huan amo quema nitlacajcayahuasquía.

⁸ Quena, nelía cuali nocamanal huan tepalehuía miyac. Niyon se tlamantli catli niqijtos elis amo cuali o necuiltic.

9 Nochi catli niqijtohua nesi nelía xitlahuac para masehualme catli quimachilíaj tlamantli. Quena, catli tlanamiquij quimatij nocamanal, huan quinpalehuía para quimatise más.

10 “Huajca xijselica catli nimechmachtía huan catli na nijmati, pampa achi más ipati que plata huan oro catli senquistoc cuali.

11 Más cuali tijpiyas tlanamiquili huan amo nopa piltetzitzi catli más patiyó. Niyon se tlamantli catli tijnequisquía, amo eli san se.

12 “Catli quipiya tlanamiquilistli nojquiya quimati cuali para quinnex-tilis sequinoc para quichihuase catli xitlahuac ipan innemilis. Tlan-amiquilistli mitzpalehuis para tijpiyas cuajcuali tlaiximatilistli huan tlamachiltistli.

13 Se catli quimacasi huan quitlepanita TOTECO, quijiyas nochi catli amo cuali. Amo quinequis quinitas masehualme catli mohueyimatij huan catli mohueyitlepanitaj. Amo quinnechcahuis catli fiero innemilis huan catli istlaca-tij.

14 Se catli quipiya tlanamiquilistli hueli temaca cuali consejos. Yaya quimati para tetlajtolsencahuas xitlahuac. Quimachilía miyac tlamantli huan quipiya miyac chichahualistli.

15 Tlanahuatiani mochihuaj tlanamiquini para tlanahuatise pampa qui-piyaj tlanamiquilistli huan quitlacaquilíaj consejos. Catli qui-piyaj tequiticayotl hueli quichihuaj tlanahuatilme catli xitlahuac pampa qui-piyaj tlanamiquilistli.

16 Nochi tequitini hueli tlayacanaj huan tetlajtolsencahuaj xitlahuac pampa qui-piyaj tlanamiquilistli.

17 “Masehualme catli quicnelíaj tlanamiquilistli huan quitemohuaj, quipantise huan mochihuase tlanamiquini. Huan catli nelnelía quitemo-huaj tlanamiquilistli, quipantise.

18 Masehualme catli mochihuaj tlanamiquij nojquiya quipantise ricojyotl huan tlatlepanitacayotl. Quena, quipantise se ricojyotl catli huejcahuas huan mochihuase masehualme catli nelxitlahuaque.

19 Masehualme catli mochihuaj tlanamiquij temacase tlamantli catli más cuali que oro huan plata catli onpano cuali.

20 Pampa tlanamiquilistli quichihua para se masehuali ma monejnemilti ipan se ojtli catli xitlahuac huan nelcuali.

21 Masehualme catli quicnelíaj tlanamiquilistli, qui-piyase catli quic-ahuase para ininconehua. Quena, pampa tlanamiquij, quitemitise inincha-jchaj ica tlamantli catli nelía ipajpati.

22 “TOTECO quipixtoya tlanamiquilistli ipan ipejya nochi catli onca. Quema ayamo tleno quichihuayaya.

23 Quena, TOTECO ya ipa quipixtoya tlanamiquilistli huejcayja quema ayamo onca yaya taltipactli.

24 Ya quipixqui tlanamiquilistli quema ayamo eltoya hueyi atl ipan talti-pactli, niyon ayamo onca yaya amelme ica nochi inia.

25 TOTECO ya ipa quipixqui tlanamiquilistli quema ayamo quinchihuayaya tepeme huan nochi tlachiquilme.

26 Quena, quipixqui tlanamiquilistli quema ayamo quichihuayaya talti-pactli, mili o niyon se quentzi nopa tlatlejpoclti catli ama onca.

27 “TOTECO ya ipa quipixtoya tlanamiquilistli quema quichijchijqui nochi catli onca ipan ilhuicactli, huan quema quichijchijqui nopa huejhueyi ostotl para campa ma mocahua huejhueyi atl.

²⁸ Yaya ipa quipixtoya tlanamiquilistli quema quitlali mixtli ma mocahua ipan ilhuicactli, huan quilhui nochi huejhueyi hueyame hasta canque hueli ajsisquíaj.

²⁹ TOTECO ya ipa quipixtoya tlanamiquilistli quema quimacac nopa huejhueyi atl innepa huan quimacac tlanahuatili para amo hueli quipanose. Yaya ya quipixtoya tlanamiquilistli quema quitlalili itzinpepechol ni tlaltipactli.

³⁰ Huan TOTECO quitequihui itlanamiquilis ipan nochi itequi, huan nochi catli quichijqui quinextía para tlhuel miyac tlanamiquilistli quipiya. TOTECO amo quema moyocacahua tlen nopa hueyi tlanamiquilistli catli quipiya.

³¹ TOTECO nelía paqui para quitequihuía itlanamiquilis, huan teipa paqui ica nochi catli quichijchijqui. Quena, pampa quichijqui nochi ica ihueyi tlanamiquilis, ama paqui ica ni tlaltipactli huan nochi masehualme catli quisencajqui.

³² “Huajca antelpocame, xijtlacaquilica quema se catli quipiya tlanamiquilistli anmechcamanahuía. Quej nopa anquipantise miyac paquilistli huan tlatiochihualistli.

³³ Xijtlacaquilica cuali quema se catli tlanamiqui anmechmacas consejos ica quenecatza anmotlalnamicstise. Amo xijhuejcamajcahuaca.

³⁴ “Hueyi paquilistli quipantise nopa tlatcatl catli quitlacaquilis se catli quipiya tlanamiquilistli huan mojmotla quinequis más, masque nopa tlatcatl monequi quichiyas campa ichaj yaya catli tlanamiqui para ma quitlalnamicstis achi más.

³⁵ Pampa agu qui pantía tlanamiquilistli, quipiyas se nemilistli catli nelía cuali, huan TOTECO quitlachilis ica miyac paquili.

³⁶ Pero catli quimati catli tlanamiqui para quichihuas huan quitlahuelcahuas, mococos ica ya iseltzi. Catli amo quinequij mochihuase tlanamiquini quitemohuaj miquilistli.”

9

Amo san se tlanamiquilistli huan huihuiyotl

¹ Yaya catli nelía qui piya tlanamiquilistli quichijqui se yejectzi cali ica chicome tlaquetzalme iixpa.

² Quicualtlalijtoc se hueyi tlacualistli, huan quichijchijtoc se tlaili catli más cuali. Ya quisencajtoc nopa cuamesa ica miyac tlamantli tlacuali.

³ Quintitlanqui itequipanojcahua para ma yaca huan ma quinnotzaca nochi masehualme para ma hualaca huan ma mochihuase tlanamiquini. Eltoc quen yaya catli qui piya tlanamiquilistli moquetza campa más tlhueljcapanco nechca nopa altepetl pampa tlhuel quinequi tetlalnamicstis. Huan catli qui piya tlanamiquilistli quijtohua:

⁴ “Xihualaca nochaj amjuanti catli anhuhuitzitzitzi huan catli amo anquimachilíaj catli cuali para anquichihuase.

⁵ Xihualaca, xijcuaqui notlacualis huan xiquijica tlailistli catli cuali catli nijsencajtoc.

⁶ Xijcajtehuaca nochi huihuiyotl, huan nimechnextilis quenecatza huelis anquipiyase se nemilistli catli yejectzi. Xinejnemi ipan nopa ojtli catli nimechnextilis huan ximotlalnamicstis.”

⁷ Sintla tijchihua campica para tijtlanamicstis se tlatcatl catli quinhuihuiita sequinoc o se catli fiero inemilis, yaya san mitzpinahualtis huan chichahuac mitznajnanquilis.

⁸ Huajca amo xijtlacahualti se catli tehuihuiita pampa san mitzcualancaitas. Pero sintla tijxitlahuas se masehuali catli tlalnamiqui, yaya más mitzicnelis.

⁹ Xijmachi se masehuali catli tlalnamiqui, huan achi más mochihuas tlalnamiqui. Huan sintla tijmachtis se catli xitlahuac monejnemiltía, achi más quimatis catli cuali para quichihuas.

¹⁰ Pampa tlalnamiquilistli pehua quema se acajya quiimacasi huan quitlepanita TOTECO. Huan sintla se acajya quiiximatis TOTECO catli tlatzeloltic, quichihuas para quimachilis miyac tlamantli.

¹¹ Huan tlalnamiquilistli mitzchihuilis para tiitztos miyac tonali. Quena, mitzmiyaquilis nopa xihuitl ipan monemilis.

¹² Sintla timochihuas titlalnamiqui, tipanos nelcuali. Pero sintla tijhuihuitas tlalnamiquilistli, huajca ica moseltzi timochihuilis catli fiero.

¹³ Se sihuatl catli huihuitic teyolpasolohua pampa amo tleno catli cuali quimati. Chicahuac camanalti huan seseme huihuitzi.

¹⁴ Yaya mosehuía ipan cuasiya ipuertajteno campa achi más tlahuejcampanco ipan nopa altepetl.

¹⁵ Huan quinnotza tllacame catli panoj, masque amo quitemohuaj. Ini-juanti san quitoquilijtiyohuij se ojtli catli xitlahuac.

¹⁶ Pero nopa sihuatl amo quincagua ma panoca, quinnotza huan quinilhuía: “Xihualaca nochaj.” Huan nopa telpocame catli amo tleno quimachilíaj quitlacaquilíaj icamanal quema quinilhuía:

¹⁷ “Xihuala nohuaya huan nimitzmacas catli nelía cuali.” Quena, catli itzotc ihuaya se sihuatl quej nopa quipiya paquilistli se tlatoctzi quen se atl catli tlaichtectli eltoc catli más tzopelic, o se tlacualistli catli se quichitequis huan quicuas ichtacatzí ihuaya seyoc eltoc catli más ajhuiyac,

¹⁸ pero catli yohuij campa ichaj nopa sihuatl amo quimatij sintla nopa tllacame catli achtihuiya quipaxalojque, ama itztoque mictla.

10

Nopa achtihui amatlajcuiloli tlen tlalnamijca camanali tlen Salomón

¹ Ya ni nopa tlalnamijca camanali catli Salomón quiijcuilo. Se telpocatli catli tlalnamiqui quipaquilismaca itata huan inana, pero se catli quej hueli nemi, quinmaca miyac tequipacholi.

² Tlamantli catli tlaichtectli amo temaca paquilistli, niyon amo huejcahua. Pero nochi masehualme catli nemij xitlahuac iixpa Toteco momanahuise tlen se miquilistli catli fiero.

³ TOTECO amo quicahuas para se masehuali catli nemi xitlahuac ma mayancamiqúi, niyon amo quicahuilis se masehuali catli amo quitlepanita TOTECO ma ixhuis. Nochipa quinequis más.

⁴ Se catli tlatzihui nimantzi mochihuas se catli teicneltzi, pero se catli tequiti chicahuac, moricojchihuas.

⁵ Tlalnamiqui nopa tllacatl catli quisentilía itlacualis ipan nopa tonalme quema noja tlatotoniya. Pero catli cochi ipan nopa hora para pixcas, mopinahuas quema amo quiaxilís itlacualis.

⁶ TOTECO quimacas miyac tlatiochihualistli se tllacatl catli nemi xitlahuac iixpa, pero amo cuajcualme quipantíaj miyac tlamantli tlahuilancayotl por catli fiero quichihuaj.

⁷ Quema miquis se tlacatl catli xitlahuac, nochi quielnamiqij ica cuali. Pero quema miquise amo cuajcualme, catli quinelnamiqij quinitaj quen se tlamantli catli pojyajtoc.

⁸ Se catli tlalnamiqui quiselía tlanahuatili ica paquilistli, pero se catli huihuitic camanalti miyac huan nima onhuetzi ica ixayac ipan tequipacholi.

⁹ Se catli monejnemiltía xitlahuac quipiya temachili ipan inemilis. Pero se catli nemi ipan ojtli catli huijcoltic motépotlamis huan tlahuel mococos.

¹⁰ Masehualme catli amo tleno quichihuaq quema se tlacatl quiixpano ne seyoc, tlahuel temacaj tequipacholi. Pero catli quinajhuaq chicahuac catli fiero quichihuaq quiseseltíaj cualantli.

¹¹ Quema camanalti se tlacatl catli itztoc xitlahuac eltoc quen se ameli catli temaca se nemilistli catli cuali. Pero ipan inincamac amo cuajcualme quisa catli quipehualtía cualantli.

¹² Se catli quincualancaita sequinoc quipehualtía cualantli. Pero catli teicnelía quintlapojpolhuía catli quiixpanoj.

¹³ Quema se masehuali catli tlalnamiqui camanalti, nochi catli quicaquij momacaj cuenta para quimachilía miyac tlamantli. Pero quema se catli huihuitic camanalti, nochi momacaj cuenta para monequi aquí quihuitequis ica se cuahuitl.

¹⁴ Masehualme catli tlalnamiquini nochipa quinequij quimatise más tlamantli. Pero se catli huihuitic camanalti quej hueli huan san motlanilía tequipacholi.

¹⁵ Se catli tominpiya huelis momanahuis ica itomi para itztos ica temachili. Pero se catli teicneltzi motequipachohua pampa amo tleno quiapiya para ica mopalehuisquía.

¹⁶ Nochi catli quitlani se masehuali catli itztoc xitlahuac quipalehuía para quiapiyas catli cuali ipan inemilis. Pero amo cuajcualme san quinenpolohuaq inintomi ipan lajtlacoli.

¹⁷ Se masehuali catli quitlacaquilía quema seyoc quixitlahua nemi ipan nopa ojtli catli yohui campa onca nemilistli. Pero se catli amo quitlacaquilía catli quinequi quitlalnamiictis, mocuapolos.

¹⁸ Se catli tecualancaita huan mochihua quen teicnelía, yaya se istlacati-quetl. Huan se catli tetlajilhuía nelía huihuitic.

¹⁹ Se catli tlahuel camanalti amo polihui para quiijtos se camanali catli ica tlaixpanos. Pero se catli tlalnamiqui quiapiya miyac cuidado ica catli quiijtohua.

²⁰ Quema se tlacatl catli itztoc xitlahuac iixpa TOTECO camanalti, monequi tijtlacaquilis pampa icamanal ipati quen plata catli más cuali. Pero inincamanal amo cuajcualme amo tleno ipati.

²¹ Masehualme catli nemij xitlahuac iixpa TOTECO hueli temacaj cuali consejos. Pero catli huihuitique miquise pampa amo quiapiyaj tlanamiquilistli para monejnemiltise cuali.

²² Quema TOTECO quitiochihuas se masehuali, yaya moricojchihuas ica catli nelía ipati. Huan TOTECO quimaca miyac paquilistli.

²³ Se tlacatl catli huihuitic quipaquilismaca para quichihua catli fiero. Pero se catli tlalnamiqui quipaquilismaca para quiapiyas más tlanamiquilistli.

²⁴ Nopa catli tlahuel quiimacasi se masehuali catli amo cuali, ya nopa catli quipantis. Pero masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa TOTECO, yaya quinmacas nopa tlamantli catli quinequij.

²⁵ Quena, quen se hueyi ajcomalacatl san hualpanotiquisa, quej nopa nojquiya itztoque masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO pampa amo huejcahuaj para itztose. Pero masehualme catli itztoque xitlahuac iixpa TOTECO huejcahuase pampa moquetztoque ipan se tlatzinpehualtili catli temachtli.

²⁶ Se tetequipanojquetl catli tlatzihui tlahuel quitequipachohua iteco quen poctli catli calaquí ipan iixteyol, o quen vinagre catli quiajsi itlancoch hasta cuajcualo.

²⁷ Quema se masehuali quiimacasi huan quitlepanita TOTECO, TOTECO quinchihuas para ma itzto miyac xihuitl. Pero TOTECO quincotonilis ininxhúi catli amo cuajcualme.

²⁸ Catli itztoque xitlahuaque iixpa TOTECO quichiyaj tlamantli catli temaca paquilistli. Pero masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO quichiyaj tlamantli catli san tlapic.

²⁹ TOTECO quinmocuítlahuía catli nemij xitlahuaque iixpa, pero quintzontlamiltia masehualme catli quichihuaj catli amo cuali.

³⁰ TOTECO quintiochihuas catli itztoque xitlahuaque iixpa huan amo quema tlatzintlatemose. Pero quinquixtis masehualme catli amo quitlepanitaj ipan ni tlali, pampa amo quincahuilis ma huejcahuaca para itztose.

³¹ Quema camanalti se masehuali catli itztoc xitlahuac iixpa TOTECO, tetlahnamictía. Pero se tecajcayajquetl, TOTECO quitzontlamiltis para ayacmo huelis camanaltis.

³² Quema camanalti se cuali tlatcatl, icamanal tepalehuía. Pero amo cuajcualme quijjtohuaj camanali catli tlaacajcayahuaj.

11

¹ TOTECO tlahuel quicualancaita catli tecajcayahua huan amo ajsitoc tlatamachihua. Quinequi xitlatamachihua xitlahuac pampa ya nopa quimaca paquilistli.

² Quema se masehuali pehua mohueyimatis, sequinoc ayacmo quitlepanitase. Pero catli moechcapantlalíaj quipantise tlahnamiquilistli.

³ Masehualme catli monejnemiltíaj xitlahuac quipiyaj se ininyolo catli cuali catli quinyacana huan quinillhuía catli ma quichihuaca. Pero masehualme catli quinpactía tlajtlaolchihuase motzontlamiltise pampa tlaacajcayajtinemij.

⁴ Ipan nopa tonal quema TOTECO tetlajtolsencahuas, itomi se tominpixquetl amo quipalehuis. Pero masehualme catli itztoque xitlahuac iixpa TOTECO momanahuise tlen miqulistli.

⁵ Nochi catli cuali quichihua se masehuali catli itztoc xitlahuac quipalehuía para ma quipiya se ojtl catli alaxtic. Pero masehualme catli amo cuajcualme huertzise por inintlajtlacolhua.

⁶ Nopa tlamantli catli cuali catli cuajcualme quichihuaj quinmanahuis tlen miyac tlaquetztli, pero catli fiero quichihuaj tlajtlaolchijca masehualme quinmasiltis.

⁷ Quema miqui se tlatcatl catli amo cuali, tlami nochi catli yaya quichiyayaya quichihuas. Masque yaya se tlatcatl tetic, nenpolihuis nochi catli mochiyayaya para quichihuas.

⁸ TOTECO quinmanahuis catli itztoque xitlahuaque iixpa tlen tlaijiyohuilistli. Pero masehualme catli amo quitlepanitaj, TOTECO quincahuilis ma quinajsi.

⁹ Se tlaacatl catli moijixpatla quinyolcocohua ihuampoyohua ica icamanal catli fiero. Pero catli itztoc xitlahuac iixpa TOTECO mochololtía tlen tlaohuicayotl por nopa cuali tlalnamiquilistli catli quiipya.

¹⁰ Ipan se altepetl nochi masehualme paquij quema nochi quisa cuali para se cuali tlaacatl. Pero se altepetl ilhuichihua quema miqij amo cuajcualme.

¹¹ Nopa miyac tlatiochihualistli catli quiseláj masehualme catli itztoque xitlahuaque quihueyitlalía inialtepe. Pero amo cuajcualme quinenpolohuaj inialtepe ica catli fiero quiijtohuaj.

¹² Se catli amo cuali itlalnamiquilis camanalti fiero tlen seyoc catli itztoc icalnechca. Pero se tlaacatl catli tlalnamiqui amo molinía.

¹³ Se catli tetlajilhuijtinemi amo quema hueli quimati se camanali catli ichtacatzi huan amo teyolmelahuas. Pero se tlaacatl catli temachtli quimati miyac tlamantli catli amo tematiltía.

¹⁴ Campa amo onca tequitini catli tlalnamiquij para tlayacanase, tlatzintlanhuetzise nopa masehualme. Pero quema masehualme ipan se altepetl quintequitlalíaj miyac tlacame catli quinmacaj cuali consejos, huelis itztose ica temachili.

¹⁵ Quipantis tequipacholi catli quitlalis ifirma para tlaxtlahuas para seyoc sintla yaya amo hueli. Pero se catli amo quitlalis ifirma para seyoc, itztos ica temachili.

¹⁶ Se sihuatl catli quiipya iyolo ica sequinoc, quipantis tlatlepanitacayotl. Pero tlacame catli amo quitlepanitaj TOTECO san quinequij quipantise tomi.

¹⁷ Se tlaacatl catli tetlasojtla mochihuilía catli cuali pampa moyolpactía, pero se tlaacatl catli tecocohua motlanahuía pampa moyolcocohua.

¹⁸ Se tlaacatl catli amo cuali itlalnamiquilis tlaacajcayahua huan nopa tomi catli quej nopa quitlantoc san eltoc para se tlatoctzi. Pero se tlaacatl catli quichihua catli xitlahuac iixpa TOTECO quiselis se itlaxtlahuil catli nelía ipati.

¹⁹ Se catli quichihuas catli xitlahuac, yas campa onca nemilistli. Pero se catli quitoquilis catli fiero, quipantis miqulistli.

²⁰ TOTECO quincualancaita catli moilhuíaj quenicatza hueli tlaacajcayahuase. Pero quincualita catli nemij nelcuali huan amo aqui huelis quintelhuís.

²¹ Temachtli se tonal TOTECO quintlatzacuiltis masehualme catli amo quitlepanitaj. Pero ininconehea masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa, TOTECO quinmanahuis tlen tlaohuicayotl.

²² Se sihuatl catli yejyetzzi pero amo quiipya tlalnamiquilistli, eltoc huihuitic san se ica se pitzo catli quihuica ipan iyacatzol se anillo tlen oro.

²³ Catli cuali quinchia masehualme catli quichihuaaj catli cuali. Pero icalancayo TOTECO quinchia amo cuajcualme.

²⁴ Catli quinpactía temajmacase catli quiipiyaj, achi más moricojchihuase. Pero catli itzcuime huan amo quinequij temajmacase catli iniaxca, teipa mochihuase teicneltizti.

²⁵ Quena, se masehuali catli hueyi iyolo huan miyac quinmaca sequinoc tlen catli quiipya, moricojchihuas más. Huan aqui quinpalehuía sequinoc, TOTECO quitiochihuas huan quiipiyas nochi catli monequi.

²⁶ Se catli amo quinemacas itrigo quema sequinoc quitemohuaj pampa moilhuía patiyohuas, ialtepe ecahua quitelchihuase. Pero aqui quinemaquilts sequinoc quema quinmonequilijtoc, TOTECO quitiochihuas.

²⁷ Sintla tijtemohua catli cuali para tijchihuas, TOTECO mitzcualitas, pero sintla tijtemohua catli amo cuali para tijchihuas, ya nopa tijpantis.

²⁸ Aquí motemachía ipan itomi huetzis quen se xihuitl catli huactoc. Pero masehualme catli quichihuaq catli cuali quipiyase fuerza quen imacuay-ohua se cuahuitl catli nochipa xoxohuixtoc.

²⁹ Se huihui teplocatl catli quihualica tlahuicayotl ipan ifamilia amo tleno quiselis teipa catli itatahua quicahuilijtehuase. Huan yaya catli huihuitic teipa monequis quitequipanos seyoc catli tlalnamiqi.

³⁰ Pero se masehuali catli itztoc xitlahuac iixpa TOTECO tepalehuía quen se cuahuitl catli temaca cuali nemilistli. Huan aqui quinnotza sequinoc ma quitoquilica TOTECO, yaya nelía tlalnamiqi.

³¹ Sintla catli itztoque xitlahuaque quiselíaj inintlaxtlahuil nica ipan ni tlaltipactli para catli quichijtoque, huajca más temachtli catli amo cua-cualme huan catli tlajtlacolchihuaq quiselise catli quinamiqi.

12

Masehualme catli xitlahuaque huan ne sequinoc catli amo quitlepanitaj TOTECO

¹ Se catli quipactía quiselía tlamachtli catli quixitlahua quipiya tlan-namiqulistli catli cualí. Pero se catli amo quinequi quitlacaquilis catli quixitlahua nelía huihuitic.

² TOTECO quicualita se masehuali catli cuali. Pero TOTECO quitlalis tlatzacuiltlistli ipan nopa tlatcatl catli moilhuía catli fiero huelis quichihuas.

³ Se masehuali amo quipantis temachili ipan inemilis ica catli fiero quichihua. Pero masehualme catli quichihuaq catli cuali, quena, quipiyaj ininnelhuayo catli calaquí huejcatla huan amo tleno quinolinis.

⁴ Se sihuatl catli nelcuali quihualiquilía ihuehue tlatlepanitacayotl pampa masehualme quitlachilíaj quen se tlanahuatijquetl ica se corona ipan itzon-teco. Pero se sihuatl catli quihualiquilía ihuehue pinahualistli quicocohua ihuehue quen se cocolistli catli quicua iomiyohua.

⁵ Se cuali masehuali moilhuía quichihuas catli xitlahuac, pero amo cua-cualme moilhuíaj quenicatza hueli tlacajcayahuase.

⁶ Inincamanal masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO tecocohuaq hasta hueli temictia. Pero inincamanal masehualme catli itztoque xitlahuaque temanahuíaj tlen miqulistli.

⁷ Toteco Dios quintzontlamiltis amo cuajcualme, pero ininteipan ixhuhua masehualme catli quichihuaq catli cuali itztose ica temachtli para nochipa.

⁸ Masehualme quitlepanitaj se tlatcatl catli quipiya cuali itlalnamiqulis, pero se catli huihuitic quitaip para amo tleno ipati.

⁹ Más cuali se catli tequiti chicahuac huan mosoquihuía ipan itequi para quitlanis catli yaya huan itequipanojchahua quicuase, huan amo se masehuali catli mohueyimati huan amo quinequi motequihuis para quipiyas catli quicuas.

¹⁰ Se cuali masehuali motequipachohua por itlapiyálhua pampa amo quinequi ma tlaijiyohuica. Pero quema se masehuali catli amo quitlepanita TOTECO moyolilhuía para quitlasojtlas itlapiyal, noja pano fiero quichihuilía pampa san ya nopa quimati.

¹¹ Se masehuali catli tequiti chicahuac ipan imila nochipa quipiyas miyac tlocalistli. Pero se catli huihuitic quinenpolohua itonal pampa tlatzihui.

¹² Catli tlachtequij cualanij quema quitaip para itequixpo quichtectoc se tlamantli catli huéyi ipati. Pero cuajcualme quitlanij ica inintequi para huelis quinpalhuise sequinoc.

13 Amo cuajcualme istlecatij huan inincamanal quinmasiltía pampa nima nesi para amo melahuac. Pero cuajcualme amo istlecatij huan momanahuíaj tlen miyac tlamantli tlahuujcayotl.

14 Se tlatcatl catli quuijtohua catli melahuac quipantis miyac tlamantli catli cuali huan catli quitemitis inemilis ica paquillistli. Huan yaya catli tequiti cuali ica imax quiselis se tlatlahuili catli cuali.

15 Se catli huihuitic moilhuía para nemi ipan se ojtli xitlahuac huan amo quinequi consejos. Pero se masehuali catli tlanamiqui quintlacaquilía catli quiconsejomacaj para ma monejnemiltis más cuali.

16 Se catli huihuitic nimantzi cualani quema sequinoc quitlajilhuíaj. Pero se catli tlanamiqui quiapiya iyolo sintla quitlajilhuíaj, yaya amo quinextía cualantli.

17 Se testigo catli quuijtohua nochi catli senquistoc melahuac, quichihua catli xitlahuac. Pero se testigo catli istlacati quichihua pampa quinequi tlatajcayahuas.

18 Itztoque sequin tlacame catli tecocohuaj ica inincamanal quen elisquía se machete catli tlatequi. Pero inincamanal tlanamiquini eltoc quen se pajtli catli teyolchicahua huan teseseltía.

19 Icamanal se testigo catli quuijtohua nochi catli senquistoc melahuac huejcahuas pampa nochi quiitase para xitlahuac. Pero icamanal se testigo catli istlacati amo huejcahuas pampa nima monextis para amo melahuac.

20 Nochi catli moilhuíaj quichihuase catli amo cuali, quisencahuaj ipan ininyolo quenicatza huelis tlatajcayahuase. Pero catli itztoque xitlahuaque quiapiyaj paquillistli ipan ininyolo pampa moyolilhuíaj catli cuali huelis quichihuase.

21 Amo quipantise tlatzacuiltli catli monejnemiltíaj xitlahuac, pero miyac tlahuujcayotl quipantise ipan innemilis amo cuajcualme.

22 TOTECO quincualancaita masehualme catli istlecatij. Pero nochi catli quuijtohuaj catli melahuac, TOTECO quincualita.

23 Se catli tlanamiqui amo mohueyimati, niyon amo quinnextilis sequinoc nochi catli quimati. Pero catli huihuitique tlahuel mohueyimatij huan quuijtohuaj miyac tlamantli catli eli san se huihuiyotl.

24 Xitequiti chichahuac huan tielis se tlayacanquetl, pero sintla timochihuas titlatzihui tielis itequipanojca seyoc masehuali.

25 Se masehuali catli moyoltequipachohua nelía tlaijiyohuía, pero se cuali camanali quimacas paquillistli ipan iyolo.

26 Se masehuali catli monejnemiltía xitlahuac quinyacana ihuampoyohua ipan se cuali ojtli, pero amo cuajcualme quinhuicaj sequinoc ipan se ojtli campa mocuapolose.

27 Se masehuali catli tlatzihui amo quinequi quitemos niyon cuahuitl para quicxitis catli quipejtoc, san xoxohuic quicuas, pero se catli quipactía tequitis quitlanis catli nelcuali.

28 Masehualme catli quichihuaj catli cuali quitoquilíaj nopa ojtli catli tehuica campa onca nemilistli. Iniojhui amo yohui campa onca miquillistli.

13

1 Se telpocatl catli tlanamiqui quiselía catli itata quuijtohua quema quitlanamictia, pero se catli tlahuihuiita amo quitlacaquilía catli quitlacahuáltia.

2 Se masehuali catli camanalti cuajcuali tlamantli quipantis catli cuali ipan inemilis, pero masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO san quipantise tlahuilancayotl.

³ Se catli quipiya miyac cuidado ica catli quijtohua huan amo quej hueli camanalti, quimocuitlahuía inemilis. Pero se catli quej hueli ontlananquilitiquisa quipantía tlahuujcayotl.

⁴ Se tlatcatl catli tlatzihui quinequi miyac tlamantli, pero amo quinpantería por itlaczayo. Pero se catli tequiti chichahuac, moricojchihuas.

⁵ Se masehuali catli itztoc xitlahuac iixpa TOTECO amo quinequi quitas istlacaticayotl, pero nopa masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO teijstlacahuíjtinemij, huan amo aquí quintlepanitas.

⁶ Nopa cuali tlamantli catli quichihuaj cuajcualme quinmanahuía mojmotla ipan innemilis. Pero catli fiero quichihuaj tlajtlacolchijca masehualme quintzontlamitía.

⁷ Itztoque sequin masehualme catli pilteicneltzitzitzi, pero mohueyimati huan monextíaj para tlapijpiyani. Huan itztoque sequinoc catli nelía tomimpiyani, pero moechcapantlalíaj huan mochihuaj quen teicneltzitzitzi.

⁸ Quema quichtequij se masehuali catli tominpiya huan quihuicaj huejca, quitlajtlaníaj ma tlaxtlahua miyac tomi para quimanahuis inemilis. Pero se catli teicneltzi amo monequi quiimacasis aqueya quitzquis huan tlajtlanis tomi.

⁹ Inemilis se cuali masehuali eltoc quen se tlahuili catli tlatlanextía campa hueli. Pero innemilis tlajtlacolchihuani eltoc quen se tlahuili catli tlatoctzitzitzi sehui.

¹⁰ Se masehuali catli motlepanita quipantis tlanajnanquilistli. Pero catli moicnonequi huan quitlacaquilía consejos, quipiyas tlanamiquilistli.

¹¹ Catli moilhuía quitlanis miyac tomi ipan se tlatoctzi mocajcayajtoc. Pero catli quisentilía tomi sesentzitzitzi huan ica miyac tequitl, quipiyas tomi catli momiyaquilis.

¹² Quema se masehuali mojmotla quiapiya nechialistli para quiselis se tlenijqui huan amo ajsi imaco, nelía quiyolcocohua. Pero quema se quinequi se tlamantli huan teipa quiselía, nelía yolpaqui.

¹³ Se masehuali catli amo quinequi quitas itlanahuatilhua TOTECO, mocuapolos pampa amo quintoquilía. Pero aquí quintlepanitas tlanahuatilme, TOTECO quitiochihuas.

¹⁴ Itlamachtli se catli tlanamiqui eltoc quen se ameli campa temaca se cuali nemilistli. Huan catli quitlacaquilíaj icamanal se catli tlanamiqui momanahuíaj tlen nopa tlaquetztli catli quimictisquía.

¹⁵ Se masehuali catli tlanamiqui quimachilía miyac tlamantli huan sequinoc quicualitaj. Pero iniojhui tlacajcayahuani tlahuel ohui pampa quiselise tlatzacuilitli por inintlajtlacolhua.

¹⁶ Nochi tlacame catli tlanamiquij monejnehuilíaj achtihui sintla cuali para quichihuase se tlamantli o amo. Pero catli huihuitique amo monejnehuilíaj achtihui. Nimantzi quichihuaj tlen hueli tlamantli huan quinextíaj ihuihuayo.

¹⁷ Se tlayolmelajquetl catli amo quitlepanita TOTECO quichihuas ma onca cualantli. Pero se tlayolmelajquetl catli temachtli teyolchichahua.

¹⁸ Quema se masehuali amo quinequi quicaquis catli quiconsejomaca, mochihuas teicneltzi huan teipa tlahuel mopinahuas. Pero se catli quitlacaquilía catli quinequi quixitlahuas teipa quiselis tlatlepanitacayotl.

¹⁹ Se paquilistli quema pano cuali tlamantli quen se quinequiyaya ma pano. Pero catli huihuitique amo quinequij quicahuase tlen fiero quichihuaj para quipantise catli cuali.

²⁰ Se masehuali catli nemi ininhuaya catli tlalnamiqij mochihuas tlanamiqúi. Pero aquí nemi ininhuaya huihuime, quipantis ajqueya quinpo-
jpostequis iomiyohua.

²¹ Tlamantli catli amo cuali quintoquilíaj catli tlajtlacolchijtinemij. Pero catli quichihuaaj catli cuali quipantise miyac tlatiochihualistli.

²² Quema miqui se cuali masehuali, quincahuilijtehua miyac tlamantli catli cuali para iconehua huan hasta para iixhuihua. Pero quema miqui se catli tlajtlacolchijtinemi, iricojo panos ica se catli quichihua catli cuali.

²³ Se masehuali catli teicneltzi huelis quipiyas imil catli tlahuel tlaeli huan quimaca miyac tlacualistli. Pero sintla amo onca tlanahuatilme catli xitlahuac ipan ialtepe, fiero masehualme huelis quichtequilise nochí.

²⁴ Se masehuali catli amo quitlacaualtia icone quema quichihua tlamantli catli amo cuali, quinextia para amo quiicnelia. Pero aquí nelia quiicnelia icone, pehua quixitlahua quema noja tziquitetzi.

²⁵ Se masehuali catli quichihua catli cuali quipiya miyac tlacualistli para huelis tlacuas hasta ixhuis. Pero amo cuajcualme mayancamictinemij pampa amo tequitij.

14

¹ Se sihuatl catli tlalnamiqíu mojmóstla quisencahua ichaj para ma eli más cuali, pero se catli huihuitic quisosolohua ichaj ica catli quichihua.

² Catli monejnemiltia ipan nopa ojtli catli xitlahuac quimacasi huan quitlepanita TOTECO. Pero se catli necuiltic nemi amo quinequi quitas.

³ Icamanal se huihui masehuali quihualiquilía tlatzacuiltli. Pero inincamanal tlalnamiquini quinmocuítlahuía tlen catli amo cuali.

⁴ Quema amo onca torojme para tlaxahuase, amo oncas trigo ipan cuacali para pantzi. Pero quema onca torojme catli tequitij ica nochí ininchicahualis, momiyaquilis pixquistli.

⁵ Se testigo catli temachtli amo quema istlacatis, pero se testigo catli quipactia tlacajcayahua, mojmóstla istlacati.

⁶ Se catli tlahuihuiita amo quema quipantis tlalnamiquilstli masque quijtohua quitemohua. Pero se catli quimachilia miyac tlamantli, yaya amo ohui quipantia tlalnamiquilstli.

⁷ Ximohuejcatlali ica tlen quichihua se masehuali catli huihuitic, pampa yaya amo mitznextilis niyon se tlamantli catli cuali.

⁸ Se catli tlalnamiqíu yaya moilhuía catli imelac huala ipan iojhui. Pero se catli huihuitic mocajcayahua ica iseltzi ica ihuihuio.

⁹ Catli huihuitique san huetzcaj quema tlajtlacolchihuaaj. Pero masehualme catli xitlahuac nemij quipiyaj ipan ininyolo para monejnemiltise noja más xitlahuac.

¹⁰ Sesen masehuali quimati nopa tequipacholi o nopa paquilistli catli quipiya ipan iyolo. Huan amo aquí huelis quimachilis senquistoc catli seyoc quimati.

¹¹ Nopa yejyetzzi cali catli amo cuajcualme quipiyaj mososolos. Pero masque masehualme catli xitlahuaque san quipiya ininchaj catli teicneltzi nochí elis cuali para catli nopona itztoque.

¹² Onca ojtli catli tlacame moilhuíaj para xitlahuac, pero catli yohuij ipan nopa ojtli quipantise miquilstli.

¹³ Huan masque huetzca se acajya, hueli onca catli quiyolcocohua miyac. Huan quema tlami huetzca, noja quimachilia nopa tequipacholi.

14 Amo cuajcualme mocahuaj cuesijtoque ica nochi catli fiero quichihua. Pero nochi catli quichihua se cuali masehuali quitemitía iyolo ica paquilistli.

15 Se catli huihuitzi nimantzi quineltoca nochi catli ihuampoyohua quiilhuáj ma quichihua, pero se masehuali catli tlalnamiqui moilhuía sintla cuali para quichihuas se tlamantli o amo.

16 Se catli tlalnamiqui quiimacasi catli amo cuali huan mohuejcatlalía. Pero se catli huihuitic mochihua quen amo tleno quiimacasi huan momajahua san quej hueli campa tlamantli mahuilili.

17 Se tlatatl catli yolquentzi nimantzi cualani huan quichihua tlamantli catli amo quinamiqui. Huan nochi masehualme quicualancaitaj se catli monejnehuilía quenicatza huelis tecocos o tecajcayahuas.

18 Catli huihuitziti san quipiyaj huihuiyotl ipan inintzonteco, pero catli tlalnamiquij injuanti quipiyaj tlalnamiquilistli quen se corona yejectzi catli quihuicaj ipan inintzonteco.

19 Fiero masehualme moixhuijtzomase iniixpa cuajcualme. Quena, motlancuaquetzase iniixpa catli quichihua catli xiflahuac huan quintlajtlanise tlapalehuili.

20 Ica masehualme catli teicneltziti hasta ininteiximatcahua amo quinequij quinitase. Pero tlapijpiyani quipiyaj miyac ininhuampoyohua.

21 Tlajtlacolchihua catli amo quinequi quitas se catli icalnechca. Pero hueyi ipaquilis se tlatatl catli quintlasojtla catli teicneltziti huan quinpalehuía.

22 Catli moyolilhuáj san catli amo cuali huelise quinchihuase mocuapolose, pero catli monejnehuilíaj catli cuali huelise quichihuase quipantise tlaicnelili huan catli temachtli.

23 Catli tequitij cuali quiselise inintlaxtlahuil. Pero catli san camanaltij huan amo quichihua inintequi mocahuase teicneltziti.

24 Nopa ricojyotl catli masehualme catli tlalnamiquij quitlanij quinhualiquilía miyac tlatlepanitacayotl. Pero catli huihuiyotl se quitlanij más huihuiyotl.

25 Se testigo catli quijtohua catli melahuac quinmanahuía innemilis masehualme catli amo tleno quichijtoque. Pero se testigo catli tlaajcayahua san istlacati.

26 Masehualme catli quiimacasij huan quitlepanitaj TOTECO itztoque ica temachili, huan ipan TOTECO nojquiya ininconeua momanahuise.

27 Quema se masehuali quiimacasi huan quitlepanita TOTECO eltoc quen se ameli catli temaca se cuali nemilistli, huan quimanahuis catli eltoc nechca miqulistli.

28 Quema nelía momiyaquilíaj masehualme ipan se tlali, inintlanahuatijca mohueyichihuas. Pero quema mocahuaj san se quesqui masehualme ipan itlanahuatilis se tlayacanquetl, tlantiyas itequiticayo.

29 Se masehuali catli ohui para cualanis quimachilis miyac tlamantli. Pero se catli nimantzi cualani quinextia ihuihuio.

30 Quema se masehuali quipiya tlasejselteli ipan iyolo, quimacas se nemilistli catli huejcahuas ipan ni tlaltipactli. Pero sintla tiquixtocas catli sequinoc quipiyaj, quicuas moomiyo quen se cocolistli huan amo tihuejcahuas.

31 Aqúi quitlajiyohuiltía se catli teicneltzi quiixpano TOTECO catli quichijchiqui. Pero aqúi quintlasojtla catli teicneltziti quinextilía TOTECO tlatlepanitacayotl.

³² Masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO motzontlamiltise ica inintlajtlacolhua. Pero catli itztoque xitlahuaque iixpa TOTECO motemachíaj ipan ya catli hueli quinmanahuis ipan miqUILISTLI.

³³ TlalnamiqUILISTLI mopantía ipan ininyolo masehualme catli tlalnamiQUIJ. Pero amo mopantía tlalnamiqUILISTLI campa catli huihuitique.

³⁴ Quema nochi masehualme ipan se tlali monejnmiltíaj xitlahuac, se-quinoc quihueyitalíaj inintlal. Pero quema masehualme tlajtlacolchijitine-mij, quihualiquilíaj pinahualistli.

³⁵ Se tlanahuatijquetl yolpaqui ica itequipanojcahua catli tlalnamiQUIJ huan quimatij tlaque quichihuase. Pero sintla se itequipanojca quihualica pinahualistli, quiajsis icualancayo nopa tlayacanquetl.

15

¹ Quema se acajya quinanquilía ica yejyectzi seyoc catli cualantoc, ni-mantzi quiseseltía. Pero sintla quinanquilis chichahuac, achi más quicualan-camacas.

² Se catli tlalnamiQUI quicualtlalía catli tlamachtía para ma quiyoliti paquilistli. Pero se catli huihuitic san camanalti huihuiyotl catli amo tleno ipati.

³ TOTECO itztoc campa hueli huan quitlachilía tlaque quichihuaJ nochi masehualme. Quintlachilía catli quichihuaJ masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO huan catli quichihuaJ cuajcualme.

⁴ Se masehuali catli camanalti ica camanali catli yamanic temaca se nemilistli catli cuali. Pero catli quijtohua camanali catli tecajcayahua nelía teyolcocohua.

⁵ Se telpocatl catli huihuitic amo quinequi quitlacaquilis itata quema quitlacaualtía. Pero se catli tlalnamiQUI, yaya quena. Quicaqui huan quichihua catli itata quihuíua.

⁶ Ipan ichaj se masehuali catli itztoc xitlahuac onca miyac catli ica panos. Pero se masehuali catli amo quitlepanita TOTECO san quitlani tlahuijca-yotl.

⁷ Inincamanal tlalnamiQUINI temaca tlalnamiqUILISTLI. Pero masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO amo quipiyaj tlalnamiqUILISTLI para temaca.

⁸ TOTECO amo quinequi quitas nopa tlacajcahualistli catli fiero masehualme quimacaj. Pero quimaca miyac paquilistli quema motlatlajtíaj masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa.

⁹ TOTECO amo quinequi quiitas nopa ojtli catli ipan nemij amo cua-jcualme. Pero yaya quinicnelía catli quineQUIJ quitoquilise catli nelxitlahuac ipan nochi catli quichihuase.

¹⁰ TOTECO quintlalnamicTIS catli quicajtehuase iojhui TOTECO para sempa quichihuase catli fiero. Pero sintla se amo quinequis quicualtlalis inemilis quema TOTECO quixitlahua, TOTECO quintzontlamiltis.

¹¹ TOTECO quiita nochi catli pano ica catli mopantíaj campa teostotl huan campa mictla, pero noja más quimati sesen piltlamantzitzi catli eltoc ipan ininyolo masehualme.

¹² Se catli tlahuihuiita amo quicnelía catli quitlacaualtía huan quinequi quixitlahuas. Amo quinequi quinnechahuis catli tlalnamiQUIJ pampa amo quinequi ma quioxcoilhuica para amo cuali catli quichihua.

¹³ Se catli yolpactoc, tenextilía ipaquilis pampa huetzca, huan se catli moyoltequipachojtoc, nimantzi quinextía ipan ixayac.

14 Iyolo se masehuali catli tlanamiqui tlahuel quinequi quimachilis más tlamantli. Pero se catli huihuític san moixhuitía ica más huihuiyotl.

15 Se masehuali catli yolcuesihui quiita nochi tonali para nelfiero, pero se catli yolpactoc, mojmostla quiita quen elisquía ilhuitl.

16 Más cuali para se masehuali elis teicneltzi huan quiimacasi huan quitlepanita TOTECO, huan amo para quiipiyasquía miyac tomi ica yoltequipacholi.

17 Achi más cuali se quicuas san quililtl ipan se cali campa onca tlaicnelij-cayotl, huan amo quicuas toro nacatl campa onca cualantli.

18 Se masehuali catli nimantzi cualani quintlahuilanaltía sequinoc, pero se catli quiipiya iyolo, yaya quinseseltía.

19 Se catli tlatzihui quiohuijmati nochi tlamantli ipan ni nemilistli huan quinita nochi tlamantli quen huitztli catli ohui para quinpanos, pero masehualme catli quichihuj catli xitlahuac quiitaj para amo ohui nopa tlamantli catli quinixnamictihuala. Innemilis eltoc quen se ojtli catli patlahuac.

20 Se telpocatl catli tlanamiqui quinmaca miyac paquilistli itatahua, pero se catli huihuític quincualancaita.

21 Se catli amo tlanamiqui mopaquilismaca ica nochi huihuiyotl catli quichihua, pero se catli quimachilía miyac tlamantli quichihua campica para moxitlahuas huan quitoquilis nopa ojtli catli cuali.

22 Quema se acayja quinequi quichihuas se tlamantli pero amo motlatz-intoquílía quenicatza quichihuas o sintla cuali para quichihuas, amo quisa cuali itequi. Pero quema se motlajtlanía miyac consejos tlen tlanamiquini, nochi catli quichihua quisa cuali.

23 Nochi masehualme quinactía quema se tlananquílía cuali huan tepalehuía tlamachilise más. Nelia yejectzi quema se acayja quimati quenicatza quicamanalhuis se catli quiipiya tequipacholi huan quiilhuis catli quinamiqui ipan nopa tlatoctzi quema monequi.

24 Masehualme catli tlanamiquij quitoquilíaj nopa ojtli ica huejcapa catli tehuica ilhuicac campa onca nemilistli. Inijuanti quihuejcacajtoque nopa ojtli catli tehuica micla.

25 TOTECO quisosolos ininchaj masehualme catli mohueyimatij huan nochi tlamantli catli quiipiyaj, pero yaya quimocuitlahuía nochi catli iniaxca cahual toahuihua.

26 TOTECO amo quinequi quiitas catli fiero monejnehuílíaj amo cuajcualme, pero quiipiya paquilistli ica catli quiijtohuaj masehualme catli yoltlapajpactique pampa cuali inincamanal.

27 Se masehuali catli quinequi tlacajcayahuas huan moaxcatis catli seyoc iaxca quihualicas catli fiero ipan ichampoyohua, pero aqui amo quiselis tomi catli amo quitlantoc itzto ica cuali.

28 Se masehuali catli itztoc xitlahuac iixpa TOTECO monejnehuílía quenicatza tlananquilis quen quinamiqui, pero se masehuali catli amo quitlepanita TOTECO ontlananquilijti quisa nimantzi ica camanali catli amo cuali.

29 TOTECO mohuejcatlalijtoc tlen masehualme catli fiero innemilis, pero quintlacaquilía quema motlatlajtíaj masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa.

30 Quema se acayja ixaquí, quinchihua sequinoc ma quiipiyase paquilistli ipan ininyolo, huan quema se quihualica se camanali catli cuali, quinmaca masehualme chichualistli hasta ipan iniomio.

³¹ Nopa masehuali catli quichihuilía cuenta quema seyoc quimacas consejo para quimanahuis inemilis, teipa mopantis ininhuaya catli nelía tlanamiquij.

³² Catli amo quichihuilía cuenta catli quinequi quitlalnamicctis, ica iseltzi mochihuilía catli fiero. Pero se catli quitlacaquilía quema seyoc quixitlahuasnequi, quimachilis miyac tlamantli.

³³ Sintla tiquimacasi huan tijtlepanita TOTECO mitzchihuas tielis titlalanamiqui. Huan catli moehcapantlalía iixpa ya, teipa quipantis tlatlepanitacayotl.

16

¹ Tojuanti hueli tijcualtlalise ipan toyolo tlaque tijchihuase, pero TOTECO quiijtos sintla cuali o amo para tijchihuase catli timoilhuijtoque.

² Se masehuali quiita nochi tlamantli catli quichihua para cuali, pero TOTECO quitlachilía iyolo huan quiita para tlen quichijqui catli quichijtoc.

³ Nochi catli ta timoilhuía para tijchihuas xijcahuili imaco TOTECO para mitzyacanas, huan yaya mitzpalehuis para quisas cuali catli timoilhuijtoc.

⁴ TOTECO quichijchijqui nochi tlamantli para ma quitlamilti ipaquilis. Quinchijchijtoc fiero masehualme para ma quiselica inintlaijiyohuulis ipan nopa tonal catli amo cuali.

⁵ TOTECO quincualancaita nochi masehualme catli mohueyimatij, huan temachtli quiselise inintlazacuilitlis.

⁶ Para se quixitlahuas catli tlajtlacolchihua monequi miyac teicnelijcayotl huan camanali catli melahuac. Huan quema yaya pehuas quiimacasis huan quitlepanitas TOTECO, moiycatlalis ica tlamantli catli amo cuali.

⁷ Quema iojhui se masehuali quipactía TOTECO, hasta icualancaitacahua nojquiya moyoltlalise ica nopa masehuali.

⁸ Más paqui se masehuali catli quipiya pilquentzi tomi, pero monejnémtía xitlahuac, que se catli quitlantoc miyac tomi pampa tlacajcayahua.

⁹ Tojuanti hueli timonejnehuilíaj canque cuali tiyase, pero yaya TOTECO catli quiijtohua sintla nopona tiyase o amo.

¹⁰ TOTECO quipalehuía se tlanahuatijquetl para quiijtos catli xitlahuac quema tetlajtolsencahua, huajca amo quinamiqui para istlacatis huan mocuapolos.

¹¹ TOTECO quinequi para nochi tlayejyecoli huan tlatamachihuali catli motequihuijtoc ma eli xitlahuac. Yaya TOTECO catli quichihua nochi tlanahuatili huan nochi masehualme monequi quichihuase catli yaya quiijtoc.

¹² TOTECO amo quinequi quiitas se tlanahuatijquetl catli quichihuas catli amo cuali, pampa se catli quiipiya tequiticayotl monequi itztos xitlahuac para itlanahuatilhua ma quiipiya chichahualisfli.

¹³ Tlanahuatiani yolpaquij quema ininmasehualhua quiijtohuaj catli xitlahuac. Quinicnelíaj catli quinyolmelahuaj senquistoc catli panoc.

¹⁴ Iqualancayo se tlanahuatijquetl huelis quichihuas para ma miqui se masehuali, pero se catli tlanamiqui quiyoltlalis.

¹⁵ Masehualme catli quipaquilismacaj se tlanahuatijquetl quiselíaj miyac tlamantli catli cuali. Para nopa masehuali catli quiselía nopa tlaticohihuali eltoc quen quema huetzi miyac atl quema ayamo tlaquiyajtoc.

¹⁶ Nelía más cuali sintla tijtemos tlanamiquilistli huan para tijmachilis miyac tlamantli, huan amo oro niyon plata.

¹⁷ Iniojhui catli itztoque xitlahuaque quitlahuelcahua campa onca catli amo cuali. Aquí momocuitlahuía para amo quichihuas catli amo cuali quimocuitlahuía inemilis.

¹⁸ Aquí achthui mohueyimati, teipa motepotlamis, huan aquí achthui motlepanita teipa huetzis huan tlahuel mococos.

¹⁹ Más cuali timoehcapantlalis huan tiitztos ininhuaya teicneltzitz, huan amo para timochihuas catli titlapijpiya ica tlamantli tlachtectli ininhuaya catli mohueyimati.

²⁰ Se masehuali catli quitlacaquilía tlamachtili quipantis catli cuali. Huan TOTECO quintiochihuas catli ipan ya motemachíaj.

²¹ Tlalnamiquni moiximajtoque pampa quimachilíaj miyac tlamantli. Huan catli quitequihuíaaj cuajcuali camanali quema camanaltij achi más mochihuaj tlnamiquni.

²² Sintla tijpiya tlamachilistli para timonejnemiltis nelía cuali, eltoc quen se ameli moyoltipa catli temaca se nemilistli catli yejectzi. Pero nojquiya huihuitique catli quichihuaj campica quinxitlahuase catli huihuitique.

²³ Pampa cuali itzonteco se masehuali catli tlnamiqui, momocuitlahuía ica catli quijtohua. Cual quimati para teseseltis huan teyolpitzahua ica icamanal quen quinamiqui.

²⁴ Camanali catli yamanic eltoc quen nectli. Quichihuas más tzopelic monemilis huan eltoc quen se pajtli catli temaca chichualistli.

²⁵ Onca se ojtl catli masehualme quitaaj para cuali huan xitlahuac, pero nopa ojtl quinhucas xitlahuac campa mictla.

²⁶ Quema mayana se tequipanojquetl, quipalehuía. Quichihua nopa tequipanojquetl ma tequiti cuali para quipiyas itlacualis.

²⁷ Se masehuali catli amo quitlepanita TOTECO quitemohua catli amo cuali catli sequinoc quichijtoque para quixnextis. Icamac eltoc quen se tlelemectli catli quitlatía nochi.

²⁸ Se tlatcatl catli amo quitlepanita TOTECO quiyolitía cualantli. Huan se catli tetlajilhúa quinxelohua catli monelhuampoxchijtoque.

²⁹ Se masehuali catli fiero inemilis quicajcayahua hasta inelhuampox. Quihuica ipan ojtl catli amo cuali.

³⁰ Ijcopi iixteyol quema monejnehuilía para quichihuas catli amo cuali. Motennatzcua para quinequisquía ma mochihua catli fiero moilhuía.

³¹ Nopa cuaichtli eli quen se xochi corona para se masehuali catli ya huehuejtixtoc, huan mopantía campa masehualme catli monejnemiltíaj xitlahuac.

³² Más cuali catli quipiyas iyolo huan amo cualani que catli itztoc tetic. Más cuali catli monahuatis ica iseltzi para amo quichihuas catli fiero, que se catli quitlanis se altepetl.

³³ Se masehuali huelis quimajcahuas nopa piltetzitzi para quitemos isuerte, pero eltoc TOTECO catli quijtohua catli panos ipan inemilis.

17

¹ Más cuali para quipiyase san tochoj para quicuase ipan se cali campa onca tlasehuilistli, huan amo para quipiyase miyac tlacualistli ipan se cali campa nochi mocualaníaj.

² Se tequipanojquetl catli tlnamiqui quipiyas tequiticayotl para quinahuatis itelpoca iteco catli amo tlatlepanita. Nopa cuali tequipanojquetl quixexelos ininhuaya nopa icnime catli iteco quicajtehuas.

³ Ica tlitl quipajpacaj plata huan oro para ma mocahua senquistoc cuali, pero yaya TOTECO quiyejyecohua huan quipajpaca toyolo.

⁴ Amo cuajcualme huan istlcatini quitlacaquilíaj camanali catli fiero. Quichihuilíaj cuenta inincamanal masehualme catli quinequij quintzontlamiltise sequinoc.

⁵ Aquí quipinajtía catli teicneltzi quixpano TOTECO. Huan nochi catli quihuetzquilíaj se catli tlaijiyohuíá, TOTECO temachtli quintlatzacuiltis.

⁶ Se huehue tlatcatl yolpaqui por iixhuihua. Coneme yolpaquij por inintatahua.

⁷ Amo quinamiqui para se huihui tlatcatl camanaltis ica miyac tlanamiquilistli. Huan niyon quentzi quinamiqui para se tlanahuatijquetl para istlcatís.

⁸ Se catli quitlaxtlahuis se tequitiquetl ichtacatzí para quipalehuis moilhuía para quipiya suerte. Moilhuía para nochi quisa cuali para ya campa hueli yohuí.

⁹ Aquí amo tenextilía itlajtlacol ihuampox catli quixpano quipiya teicnelicayotl, pero aquí tlatoctzítzi tematiltía quihuejcatlalía ihuampox.

¹⁰ Se catli tlanamiqui más nimantzi moxítlahua quema seyoc san se quentzi quitlacaualtía, huan amo quen moxítlahua se catli huihuític masque quimaquilise cien hueltas ipan icuitlapa.

¹¹ Masehualme catli amo tlatlepanitaj quitemohuaj catli amo cuali para quichihuase, pero TOTECO quintitlanilis itlayolmelajca catli temajmati para quintlatzacuiltis chichahuac.

¹² Más cuali elisquía sintla timonamiquisquía ica se tenan osa catli quichtequilijtoque ipilconehua, huan amo ica se catli huihuític catli quinextijtoc ihuihuiyo iniixpa miyac masehualme.

¹³ Catli quicuepilis ica catli amo cuali se catli quichihuijtoc catli cuali, nochipa quipiyas tlatelchihualistli ipan ichaj.

¹⁴ Se catli quipehualtis se cualantli eltoc quen se catli quitzintlapos se hueyatl para ma pano ipan ichaj, elis ohui teipa para quiquetas. Huajca achí cuali xijcahua se tlamantli huan amo xijpehualti para ximonajnanquili ica seyoc.

¹⁵ TOTECO quincualancaita catli quitlapojpolhuíaj se catli melahuac quihuica tlajtlacoli, huan nojquiya quincualancaita catli quitlatzacuiltíaj se catli amo tleno quichijtoc.

¹⁶ San tlapic para titlaxtlahuas para ma momachtis más se catli huihuític, catli ipan iyolo niyon se quentzi tlanamiquilistli amo quipiya o quinequi.

¹⁷ Se tocuahuampox temachtli techicnelía nochipa. Quema onca tlaohuicayotl techpalehuía quen elisquía se toicni.

¹⁸ Amo quipiya tlanamiquilistli catli quijtos quixtlahuas catli ihuampox tlahuica. Huihuític catli mocuiltía quixtlahuas catli seyoc tlahuica, o temacas ifirma para seyoc.

¹⁹ Aquí quipactía tlanajnanquilis quipactía tlajtlacolchihua. Aquí mohueyimati ica iseltzi motemolía tlaohuicayotl.

²⁰ Se catli fiero iyolo amo quema quipantis catli cuali, huan se catli tlacajcayajtinemi ica catli quijtohua quipantis catli amo cuali.

²¹ Nelía se hueyi tequipacholi quipantis itata se telcopatl catli tlahuel huihuític. Amo quema yolpaquis itata se catli amo tlatlepanita.

²² Yolpaquilistli tepalehuía quen elisquía se cuali pajtlí. Pero quema se masehuali moyoltequipachohua quitlamiltía ichichahualis quen se cocolistli catli quihuatzá iomíyo.

²³ Tequitini catli amo cuajcualme quiseláj tlaxtlahuili ichtacatzí, huan yeca tlatlajtolsencahuaj amo xitlahuac.

²⁴ Masehualme catli tlalnamiqúij quimelac itaj tlalnamiquilstli pampa quinequij quiپیase más, pero catli huihuiquite campá huéli tlachixtiyohuij pampa amo quimatij catli quinequij.

²⁵ Se tepocatli catli amo quitlepanita TOTECO quincuesolmaca itatahua. Quichihua innemilis ma eli ohui.

²⁶ Amo quinamiqui para se quitlalilis tlatzacuilitli se catli amo tlaixpanotoc. Niyon amo quinamiqui quihuijhuitequise se catli nemi xitlahuac.

²⁷ Se catli quimocuitlahuá icamac para amo camanaltis tlahuel, yaya quiپیá tlalnamiquilstli. Se masehuali catli quimachilía miyac tlamantli amo nimantzi cualani.

²⁸ Masque huihuític, se masehuali nesi para tlalnamiqui sintla amo molinía. Quema se quitzacua icamac nesi quen tlamachilía.

18

¹ Se catli itzcuitl moiycacahua tlen sequinoc masehualme pampa san moilhuá catli yaya iseltzi quinequi. Monajnanquilía ica nochi catli cuali inintlalnamiquilis.

² Masehualme catli huihuiquite amo quinequij tlamachilise, san quinequij tematiltise catli moilhuáj.

³ Se tlatatl catli fiero inemilis quimati tlahuihuiita. Nimantzi pehua tepinahualtía huan tlanajnanquilía pampa ayacmo tleno quitlepanita.

⁴ Icamanal se tlatatl catli tlalnamiqui eltoc quen atentli catli tlahuel huejcatla ica se atl catli temaca se cuali nemilistli. Quen meya miyac atl ipan se ameli, icamanal tepalehuá huan temaca tlalnamiquilstli.

⁵ Tlajtlacoli sintla se juez quipalehuis catli amo cuali quichihua. Nojquiya amo cuali sintla se juez quitlatzacuilitía se catli amo tleno quichijtoc.

⁶ Catli huihuime quiijtohuaj tlatoctzitzí quipehualtía tlanajnanquilstli. Inincamanal quihualica miyac tlahuilancayotl.

⁷ Ica icamac se catli huihuític monenpolos. Ica catli quiijtohua moijilpía ipan tlahuijcaoyotl.

⁸ Icamanal se catli ichtacatzí mitzilhuis se camanali para quitlajilhuis seyoc, eltoc quen se tlamantli ajhuiyac ipan mocamac, pero para catli quitlajilhúá, calaquí hasta más ipan iyolijtc para quicocos.

⁹ Se masehuali catli tlatzihui ipan itequi san se eltoc ica se catli san quisosolohua catli iaxca iteco.

¹⁰ TOTECO eltoc quen se huejcapantíc tepancali campá masehualme huéli momanahuise. Cuajcualme yohuij campá TOTECO huan ayacmo aquí huéli quincocos.

¹¹ Catli tominpiyaj moilhuáj para inintomi temachtli huélis quinmanahuis tlen miquilstli. Ipan inintlalnamiquilis inintomi quinmaca temachili quen se hueyi altepetl catli cuali tzactoc ica se tepamitl catli tilahuac, pero mocajcayajtoque.

¹² Quema se masehuali mohueyimati, huetzis ipan pinahualistli, pero quema se moechcapantlálía, quihualiquilía tlatlepanitacayotl.

¹³ Nelía se huihuiyotl huan se pinahualistli sintla titlananquilis quema noja ayamo tijcactoc nochi catli quichihuj campica para mitzilhuise.

¹⁴ Se masehuali huéli quiijiyohuis se cocolistli ipan itlacayo, pero sintla se tlahuel quiyolcocos, nelía ohui quiijiyohuis.

¹⁵ Se masehuali catli tlanamiqui nochipa quinequi quimachilis tlamantli yancuic. Nochipa tlacactoc para quicaquis más tlanamiquilistli.

¹⁶ Se masehuali catli temaca nemactli quitlapohua puertas para ipan calaquis. Huan huelis ajsis hasta iniixpa huejhueyi masehualme.

¹⁷ Nesi xitlahuac catli quijitohua nopa achtihui masehuali catli monextía iixpa se juez para momanahuis, pero teipa huala ne se huan tenextilía para nelía tlaixpanotoc.

¹⁸ Nopa tequitini hueli quiquixtise suertes para quimatise temactli quenicatza quisencahuase se cualantli catli ohui. Ica suertes tlamis camanali.

¹⁹ Nelía ohui para sempa timohuampoxchihuas ihuaya se moicni catli tiquixpanotoc, huelis más amo ohui para tijtlanis se altepetl catli yahualtic tzactoc ica tepamitl. Cualantli quinxejxelohua catli achtihui mohuampoxchihuayayaj quen se puerta ica candado quixejxelohua catli calijtic huan calteno.

²⁰ Se catli quinpalehuía sequinoc huan temaca cuali tlamachtili, quitemitía tlen ya iyolo quen se tlacualistli catli quixhuitía iijtic. Quema se masehuali quijitohua catli quinamiqui, momaca miyac paquillistli.

²¹ Se huelis quipantis miquillistli o se nemilistli cuali por catli quijitohua. Huan se catli tlhuel quinequi camanaltis quiselis catli quitlantoc ica icamanal sintla cuali o amo.

²² Se tlatatl catli mocuili se sihuatl quipantijtoc se tlamantli catli cuali, huan TOTECO nelía paquis ica catli quichijtoc.

²³ Se teicneltzi motlajtlanía tlapalehuili, pero nopa masehuali catli tominpiya quinanquilía chicahuac.

²⁴ Se masehuali catli quinequi quimpiyas ihuampoyohua, monequi quinpalehuis sequinoc quen mochihuaj masehualme catli mohuampoxchijtoque. Pero itztoque tohuampoyohua catli más techicnelíaj que toicnihua.

19

¹ Más cuali se masehuali teicneltzi catli monejnemiltía xitlahuac huan amo se huihui masehuali catli amo quitlepanita TOTECO.

² Mahuilili sintla se acajya nimantzi quinequi quichihuas se tlamantli catli amo quimati. Huelis nimá huetzis ipan tlajtlacolí.

³ Se masehuali ica ihuihuiyo quicuapolohua iojhui catli cuali, huan teipa quitlajtlacolítia TOTECO ica catli quipanotoc.

⁴ Se masehuali catli tominpiya quimpiya miyac ihuampoyohua, pero se catli teicneltzi hasta ihuampoyohua quitlahuelcahuaj.

⁵ Se testigo catli san tlacajcayahua quiselis itlatzacuiltis, huan catli istlacatij iixpa se juez amo huelise momanahuse.

⁶ Miyac masehualme quitemohuaj se catli hueyi iyolo ica catli teicneltziti para ma quinchihuili se favor. Nochi quinequij mohuampoxchihuase ihuaya.

⁷ Sintla hasta iicnihua se teicneltzi quitlahuelcahuaj, huajca achi más ihuampoyohua amo quinequise quítase. Catli teicneltzi quintemohua huan quinnojnnotza ihuampoyohua, pero injuanti amo quichihuiliáj cuenta.

⁸ Se catli mochijtoc tlanamiqui moicnelía. Huan se masehuali catli quichihua campica para mojmotla quimachilis más quisas cuali ipan nochi catli quichihua.

⁹ Se testigo catli quijitohua catli amo melahuac iixpa se juez quiselis se tlatzacuilti. Huan aquí istlacati mocuapolos para nochipa.

10 Amo cuali nesi para se catli huihuitic mohueyichihuas huan quipiyas miyac ricojyotl. Niyon amo nesi cuali para se tequipanojquetl quinnahuatis tlanahuatiani tlaque ma quichihuaca.

11 Se masehuali catli tlamachilía amo yolquentzi. Masehualme quitlepanitaj pampa amo quichihuilía cuenta quema sequinoc quiixpanoj.

12 Icuallancayo se tlanahuatijquetl nelmahuilili quen tijaquí nanalca se león tecuani monechca. Pero quema se tlanahuatijquetl quiyiya hueyi iyolo huan quinequi tepalehuis, temaca paquilistli quen ajhuachtli catli huetzi ipan sacapetlatl.

13 Se telpocatli catli huihuitic quimaca itata miyac tlacuajcualoli. Huan se sihuatl catli mojmotla monajnanquilía ica ihuehue itztoc quen se tlacuajcualoli catli amo caxanis.

14 Se tetata hueli quiaxcatis icone se cali huan nochi tlamantli catli ica moricojchihuas, pero san TOTECO hueli quimaca se masehuali isihua catli cuali itlalnamiquilis.

15 Nopa masehuali catli tlatzihui tlahuel cochi, pero teipa tlahuel mayana pampa amo tequitqui.

16 Aquí quintlepanita itlanahuatilhua TOTECO quimocuitlahuía inemilis, pero aquí quintlahuelcahua itlanahuatilhua miquis.

17 Quema se quipalehuía catli teicneltzi eltoc quen quitlanejtisquía TOTECO. Huan yaya mitztlaxtlahuis para nochi catli cuali tijchijtoc.

18 Xiquinxitlahua moconehua quema noja onca pajtli quema ayamo quiyij miyac xihuitl. Sintla amo tiquintlalnamictis eltoc quen tijnequi ma miquica.

19 Se masehuali catli nochipa cualantoc quiselis nopa tlatzacuiltli catli quinamiqui, huan sintla tijmanahuis para amo quipantis, noja más fiero elis catli quichihuas.

20 Xijtlacaquili nochi consejos huan xixseli inincamanal catli mitztlacahuáltíaj, huan tijpiyas miyac tlanamiquilistli catli huejcahuas nochi monemilis.

21 Se masehuali hueli monejnehuilía tlen miyac tlamantli para quichihuas, pero catli TOTECO quiijtojtoc para oncas, ya nopa catli panos.

22 Masehualme catli tetlasojtíaj quiyij yolpaquilistli. Más cuali tielis se teicneltzi huan amo se istlacatiquetl.

23 Catli quiimacasi huan quitlepanita TOTECO quipantis nemilistli. Nojuiya quipiyas temachili huan momanahuis ica catli amo cuali.

24 Itztoque sequin catli tlahuel tlatzihuij hasta amo quinequij momatlananase para motlamacase.

25 Quema se juez quihuetequi catli quinhuihuiita nochime, sequinoc huihuime quichihuilise cuenta huan moxitlahuase. Huan sintla quitlacahuáltis se catli tlamachilía, yaya noja más tlanamiqui mochihuas.

26 Telpocame catli quinmaquilíaj inintatahua o quintojtocaj ininnanahua, nelía mopinahualtjtoque iniixpa nochi sequinoc huan quinpinahualtjtoque inintatahua.

27 Notelpoca, sintla ayacmo tijtlacaquilía quema seyoc mitztlalnamictía, timohuejcatlálía tlen tlanamiquilistli.

28 Nopa testigo catli istlacati iixpa se juez quinhuetzquilía catli quinequij tlatjolsencahuase xitlahuac. Nochi catli quiijtohuaj amo cuajcualme eltoc fiero.

29 Tlatzacuiltistli quinchia catli quinhuihuiitaj sequinoc. Huan quinhuitequise catli huihuime ipan inincuitlapa miyac hueltas.

20

Tlamachtli para amo tlaise

¹ Catli quijji huino huan tlaili catli cococ mochihua se catli tlahuihuitta huan tlahuilana. Catli moihuintía ica tlaili nelía huihuitic.

² Se tlanahuatijquetl catli tlahuel cualani hasta mosisinía eli quen nanalca se león tecuani. Huan catli quicualancamaca, quipolohua inemilis.

³ Masehualme quitlepanitaj se catli moyocacahua tlen tlanajanquilstli, pero se catli huihuitic tlatoctzitzi quinequi quipehualtis cualantli.

⁴ Se masehuali catli tlatzihui amo momiltía quema ipohual, huan amo tleno quipiya quema ajsi tonali para pixquistli.

⁵ Huejcatla ipan iyolo sesen masehuali eltoc nopa tlamantli catli yaya achi más quiita para ipati huan catli yaya quinequi quichihuas, huan catli tlanamiqui quimati quenicatza quipalehuis para temaitlis.

⁶ Miyac masehualme mitzilhuise para huelis timotemachis ipan injuanti para elise monelhuampoyohua ipan tlen hueli tlatoctzi, pero nelía ohui para tijpantis se catli hueli ipan timotemachis.

⁷ Masehualme catli cuajcualme monejnemiltíaj xitlahuac, huan TOTECO quintiochihuas ininconeua catli mochihuase quen inintatahua.

⁸ Quema se tlanahuatijquetl mosehuía ipan caltlanahuatili para tetlaj-tolsencahuas, quitlachilía ica miyac cuidado sesen tlamantli catli masehualme quihuíaj para huelis quitlamiltis catli amo cuali.

⁹ Amo aqui ica iseltzi huelis quijjtos: “Nimoyolpajpactoc huan ama amo nijpiya niyon se notlajtlacol”.

¹⁰ TOTECO amo quinequi quitas niyon se tlatamachihuali catli amo ajsitoc. Quicualancaita catli quitequihúa ome hilos para quitamachihuas tlali o ome tlamantli teme para amo temacas se kilo ajsitoc.

¹¹ Sintla cuali quichijtinemi se masehuali, masque yaya se conetl, nochi quiximatij para itztoc xitlahuac. Nochi quiitaj sintla monejnemiltía quen monequi huan sintla tlapajpactic iyolo iixpa TOTECO.

¹² TOTECO techmacatoc tonacas para hueli titlacaquise huan toixteyol para huelis titlachiyase. Nochi ome quisencajtoc TOTECO.

¹³ Amo xijnequi san tisencohtos para amo timochihuas se titeicneltzi. Más cuali xiisa cualca huan xitequiti chichahuac para tijpiyas nochi catli tijnequi para tijcuas.

¹⁴ Se tlacojquetl quema tlacohua quijjtohua: “Inin amo cuali” para ma quitemohuilise ipati, pero quema ya quicojtoc se tlamantli, camanalti cuali pampa quipantijtoc catli nelcuali.

¹⁵ Onca oro huan piltetzitzi catli yejectzitzi catli nelía patiyoy ipan ni tlaltipactli, pero achi más ipati se masehuali catli tlanamiqui huan catli camanalti ica camanalti catli senquistoc cuali.

¹⁶ Sintla se masehuali mocuiltía para tlatlahuas por seyoc masque amo quiximati o yaya se huejca ejquetl, xijpiya miyac cuidado ica ya. Achi cuali xijcuilica itlaque o catli ipati catli iaxca hasta mitztlamitlaxtlahuis.

¹⁷ Catli istlacati para mocuilis se pantzi o quichtequi nelía quiajhuiyac-mati, pero teipa ipan icamac mocuepa quen cuanextli.

¹⁸ Amo xijtlamisencahua catli tijchihuas hasta timotlatzintoquijitoc ica sequinoc sintla cuali catli timoilhuía. Amo xicalaqui ipan se tlahuilancayotl hasta tiquntlatzintoquijitoc sequinoc para ma mitzconsejomaca.

¹⁹ Se catli quipactía tetlajilhuía amo hueli quiajocui se camanalti catli tijpohuilis ichtacatzí, huajca más cuali amo ximohuampoxchihua ihuaya.

²⁰ Se masehuali catli quitelchihua itata o inana miquis ipan tzintlay-ohuilotl campa más temajmati.

²¹ Se catli quitlani miyac tlamantli ipan se tlatoctzi quema san se telpoca tlatoc, amo neli se tlaticohualistli pampa ayamo quimati quenicatza quimocuitlahuis.

²² Amo ximoilhui para timomacuepas ica catli mitzchihuiláaj tlen fiero. Más cuali xijcahuili imaco TOTECO huan yaya quisencahuas cuali huan mitzmanahuis.

²³ TOTECO amo quinequi quitas tlatamachihuali catli amo ajsi. Amo cuali catli quitamachihua se tlamantli huan tlacajcayahua.

²⁴ San TOTECO quijitohua tlaque tijpantise ipan toojhui, huajca ¿quenicatza hueli timasehualme tijmachiláaj catli techpano ipan tonemilis?

²⁵ Mahuilili para se acajya quitencahua iixpa TOTECO para quimacas se tlamantli, huan teipa motlatzintoquilá sintla nelá quinequi quichihuas quema ya moijilpijtoc para quichihuas.

²⁶ Se tlanahuatijquetl catli tlanamiqui quinitzquis amo cuajcualme huan quintlatzacuiltis chicahuac.

²⁷ TOTECO techmacatoc totonal catli quiiximati nochi catli timoilhuíaj ipan toyolo. Eltoc quen se tlahuili catli quitemojtinemi nochi catli eltoc topani.

²⁸ Se tlanahuatijquetl catli quinicnelá imasehualhua huan quinchihuilá catli xitlahuac, quipiya tequiticayotl ipan se itlanahuatilis catli nelá temachtli.

²⁹ Telpocame mohueyimatij pampa quiipiyaj fuerza, huan catli huehuentz-itzi paquij pampa ya quiaxitijque miyac xihuitl huan cuaichyoltoque.

³⁰ Se tlatzacuilti catli nelá chicahuac ipan itlacayo se catli amo cuali eltoc quen se pajtl huan quichihua para ma moyolpatlas. Eltoc quen nopa tlatzacuilti quipajpaca hasta ipan iyolo.

21

¹ Quen se milchijquetl catli quiatequía imil quihuica nopa pilajotzi campa quinequi ma yohui, quen nopa TOTECO quiyolpatla se tlanahuatijquetl para quiyacana campa ipaquilis.

² Sesen masehuali quiita para xitlahuac catli quichihua, pero TOTECO quitlachilá sesen toyolo para quiitas para tlen tijchihuaaj catli tijchihuaaj.

³ Más quipactía TOTECO quema tijchihuaaj catli xitlahuac huan catli cuali, huan amo nopa tlacajcahuallistli catli tijmacaj.

⁴ Aquí mohueyimati huan motlepanita, huan nopa amo cuajcualme catli san moilhuíaj catli fiero hueli quichihuase, nochi tlajtlacolchihuaaj.

⁵ Aquí achitihui moilhuía ica miyac cuidado quenicatza quichihuas se tlamantli quipantis para quisas cuali itequi huan yaya moricojchihuas. Pero nopa masehuali catli momajcagua nimantzi huan quej hueli quichihuas se tequitl amo quicualtilis huan yaya mochihuas se teicneltzi.

⁶ Nopa tomi catli se istlacatiquetl quitlani ica iistlacaticayo amo huejcahuas. Nochi catli quej nopa quitlanij inintomi quitemohuaj miquilstli.

⁷ Nopa fiero tlamantli catli quichihuaaj amo cuajcualme quintzontlamiltis, pampa injuanti amo quinequij quichihuase catli xitlahuac.

⁸ Masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO nemij ipan se ojtli catli huijcoltic, pero masehualme catli cuajcualme mojmotla quichijtinemij catli xitlahuac.

⁹ Más cuali para timocahuas ipan se tepanco moseltzi, huan amo ipan se cali yejyectzi ica se sihuatl catli sencualantoc.

10 Ipan iyolo se masehuali catli amo quitlepanita TOTECO quinequi quichihuilis catli icalnechca tlen fiero. Amo quema moilhuía para quitlasojtlas.

11 Se catli huihuitzi san motlalnamiictía quema quinita quintlatzacuiltíaj catli tlahuihuitíaj. Pero quema se quitlacahualtía se catli tlalnamiqui, nimantzi achi más mochihuas tlalnamiqui.

12 TOTECO catli itztoc xitlahuac quimati catli fiero quichihuaaj amo cuajcalme ipan ininchajchaj huan quichihuas para nenpolihuse.

13 Se catli amo quichihuilía cuenta se catli teicneltzi quema quitlajtlanía se tlapalehuili, amo quipantis tlapalehuili quema yaya iseltzi tlahuel quitemos.

14 Se masehuali huelis quiyoltlalis catli tlahuel cualantoc ica se nemactli ichtacatzi. Huan masque se quinextijtoc miyac icualancayo, se tlaxtlahuili ichtacatzi quitlamiltis.

15 Quinpectía cuajcuali masehualme quema tequitini tetlajtolsencahuaj xitlahuac. Pero quinchihuilía ma momajmatica miyac masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO.

16 Se catli quitlahuelcahua itlalnamiquilis huan yohui ipan se ojtli catli amo cuali, quipantis miquilistli.

17 Aquí san quinenpolohua itomi ica tlen hueli tlamantli catli quipactía teipa mochihuas se teicneltzi. Huan aquí san mocohuía huino huan tlaajhuayacayotl para ica quiajhuiyaltis itlacayo amo quema elis se tominpixquetl.

18 Se masehuali catli amo cuali o catli amo quitlepanita TOTECO tlaijiyohuis ipatlaca se catli cuali o catli itztoc xitlahuac.

19 Más cuali para tiitztos moseltzi ipan se huactoc tlali, huan amo ihuaya se sihuatl catli sencualantoc huan tlatelchihua.

20 Se masehuali catli tlalnamiqui quiajocui itomi huan catli patiyoy quipiya, pero se catli huihuitic nimantzi quinenpolohua nochí catli quipiya.

21 Aquí quichihua campica para quichihuas catli nelxitlahuac huan para tetlasojtlas, quipiyas nemilistli, ricojyotl huan tlatlepanitacayotl.

22 Soldados catli tlalnamiquini hueli quitlanise se altepetl masque quipiya imasehualhua catli tlahuel tejtetique. Quena, masque injuanti motemachíaj ipan itepa nopa altepetl para quinmanahuis, tlalnamiquini hueli quitlamisosolose.

23 Se catli quipiya miyac cuidado ica catli quuijtohua, momanahuis para amo mocalaquís ipan tequipacholi.

24 Masehualme catli onpano motlepanitaj, nojquiya tepinajtíaj huan tehuihuitaj pampa mohueyimatij. Inintoca teechcapantlaliani.

25 Se masehuali catli tlatzihui tlahuel quixtoca miyac tlamantli huan yeca tlatzintlanhuetzi. Pero amo quinequi tequitis ica imax huan quipiyas se nemilistli catli cuali.

26 Catli tlatzihui nochipa itztoc itzcuimitl huan quinequi sequinoc ma quimacaca tlamantli. Pero masehualme catli itztoque xitlahuaque quipiyaj hueyi ininyolo huan temajmacaj miyac tlamantli.

27 TOTECO amo quinequi quitas nopa tlacajcualistli catli amo cuajcalme quihualicaj. Huan achi más quincualancaita quema mochihuaj quen cuali ininyolo pero san moijxpatlaj.

28 Se testigo catli istlacati iixpa se juez quinamiqui miquis. Pero se testigo catli quitlacaquilía cuali catli quitlatzintoquilíaj huejcahuas para itztos pampa quuijtohua catli xitlahuac.

²⁹ Se masehuali catli amo quitlepanita TOTECO san quijitohua para nochi eltoc temachtli masque amo neli, pero se masehuali catli itztoc xitlahuac quichihua se tlamantli ma eli temachtli pampa monejnemiltia cuali.

³⁰ Niyon se masehuali hueli motlalis ihuaya TOTECO. Amo ipati sintla tlahuel tlanamiqui, o quimachilia miyac tlamantli o tlahuel quicaqui con-sejos.

³¹ Ica miyac cuidado se masehuali hueli quicualtlalis nochi catli monequi para quihuicas ipan se tlahuilancayotl, pero yaya TOTECO catli quichihuas para tlatlanis.

22

¹ Más cuali para masehualme mitztlepanitase pampa tijchihua catli cuali huan amo para tijpiyasquia miyac tomi. Más cuali mitzqualitase para tiitztoc xitlahuac huan amo para tijpiyasquia oro huan plata hasta onmocahua.

² Catli tominpixtoque huan catli teicneltzitzi san se inintlachijchijca quipiyaj. Yaya TOTECO nochi ome quinchijchijqui.

³ Se masehuali catli tlanamiqui nimantzi momaca cuenta sintla mahuilili campa yohui huan amo pano, pero se catli huihuitic amo quichihua cuenta huan quipantia catli amo cuali.

⁴ TOTECO quitlaxtlahuis catli moechcapantlalia, huan quiimacasi huan quitlepanita. Quichihuas para ma moricojchihua, huan ma itzto para miyac xihuitl huan para nochi masehualme ma quitlepanitaca.

⁵ Onca miyac tlaijiyohuistli huan tlamantli catli mahuilili ipan iojhui se masehuali catli amo quitlepanita TOTECO, pero se catli tlanamiqui quinequi itztos para miyac xihuitl huan mohuejcatlalis ica nochi catli amo cuali.

⁶ Xijnnextili mocone quema noja tziquitetzi para ma yohui ipan nopa ojtl catli TOTECO quisencajtoc para ya. Huan quema yaya huehuejtiyas noja nopona monejnemiltis.

⁷ Se tlapijpixquetl quipiya tlanahuatili ica catli teicneltzitzi. Huan masehualme catli quitlahuicaj tomi elise itequipanojcahua.

⁸ Se tlanahuatijquetl catli fiero inemilis quipantis tlatzacuiltli ica catli quichihua, huan tlamis itequiticayo catli ica temajmatiyaya.

⁹ TOTECO quitiochihuas catli quintlasojtla catli teicneltzitzi, pampa quin-maca tlacualistli para quicuase.

¹⁰ Quema se quinquixtia catli tlahuihuiitaj, ayacmo oncas tlahuilancayotl, niyon cualantli, huan ayacmo itztose catli tetlajijlhuaj.

¹¹ Se tlanahuatijquetl mohuampoxchihua ininhuaya catli cuali ininyolo. Quicalita catli camanalti ica yamanic camanali pampa camanalti quen quinamiqui.

¹² TOTECO quinmocuitlahua masehualme catli quipiyaj tlanamiquistli, pero yaya quintlasosolhuilia catli quisencajtoque masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO huan mocualtlalaj para quichihuase catli fiero.

¹³ Se masehuali catli tlatzihui motejtechtia ica miyac tlamantli para amo yas tequititi. Quiijtohua: “Amo niyas nitequititi pampa huelis nijnamiquis se león tecuani catli nechmictis ipan ojtl.”

¹⁴ Nelia mahuilili icamanal se momecatijca sihuatl. Eltoc quen se ostotl catli tlahuel huejcatla. Nopona huetzise tlacame catli TOTECO quintelchij-toc.

¹⁵ Se oquichpil quichihua miyac tlamantli catli huihuitic por nopa huihuiyotl catli eltoc ipan iyolo, pero catli quitlalnamictía ica se cuapipitztlí quiquixtilis ihuihuiyo.

¹⁶ Aquí moricojchihua pampa quintlaijiyohuiltía catli teicneltzitzí o pampa quinmaca nemactli catli ya tlapijpiyaj, mochihuas teicneltzi.

Nopa treinta tlanamijca camanali catli nopa tlanamiquini quijtojqe

¹⁷ Xijtlacaquili ni tlanamijca camanali catli nimitzilhuía. Huan xijtlali ipan moyolo nochi catli nimitzmachtía.

¹⁸ Pampa elis nelía yejyetzí para ta sintla ticajocuis ipan moyolo. Quena, xijzontecomati para nimantzi tiquelnamiquis huan huelis tijtenquixtis.

¹⁹ Pampa na nijnequi ximotemachi ipan TOTECO, yeca ama nimitzilhuijtoc nochi ni tlamantli para ta tijmatis.

²⁰ Ya nimitztlajcuilhuijtoc miyac tlamachtli para nimitzconsejomacas huan nimitzpalehuis xijmati miyac tlamantli catli cuali.

²¹ Nijnequi xiquiximati catli melahuac para huelis tiquinnanquilis xitlahuac catli mitztitlanque para tijpantis catli melahuac.

²² Amo xiquintlachtequili catli teicneltzitzí pampa amo quipiyaj tomi para se inintlatempalehuijca. Niyon amo xiquinchihui catli amo xitlahuac iuxpa se juez.

²³ Pampa TOTECO quinmanahuis catli teicneltzitzí huan quichihuas para nochi quisas xitlahuac para injuanti. Huan TOTECO tlahué quitlatzacuiltis catli quincocohuaj.

²⁴ Ximohuejcatlali tlen masehualme catli mosisiníaj. Amo xinemi ica se catli yolcajcualexic.

²⁵ Amo nijnequi para nojquiya tijchihuas quen injuanti quichihuaj. Hueli timocuapolos ipan tlajtlacoli huan timiquis.

²⁶ Amo quema ximocuilti para titlaxtlahuas catli seyoc masehuali tlahuica. Niyon amo xijmaca catli moaxca para seyoc quipixtos hasta catli tlahuica tlaxtlahuas.

²⁷ Pampa quema tlamis nochi catli tijpiya para titlaxtlahuas seyoc icuenta, nojquiya hualase huan mitzcuilise motlapech.

²⁸ Amo xiquijcuini nopa nepamitl catli huejcajya quitlalijque mohuejcapan tatahua.

²⁹ Se masehuali catli cuali quimati itequi huan quichihua ica nochi iyolo, yaya quintequipanos tlanahuatiani. Amo san quintequipanos tlen hueli masehualme.

23

¹ Quema titlacua ihuaya se tlanahuatijquetl, xijtlachili cuali tlaque eltoc moixtla.

² Huan masque tlahué timayana, amo xiixhui tlahué, huan amo xineltlacua masque nochi elis cuali huan ajhuiyac.

³ Amo tlahué xijnequi sesen tlamantli ajhuiyac catli onca, pampa huelis ica mitzcaycayahuas.

⁴ Amo tlahué xijchihua campica para titlapijpiyas. Amo ximotonalpolo ipan ya nopa.

⁵ Pampa quema san tomi tijtlachilía, catli tijpiya polihuis. Quena, eltoc nopa tomi quen eltlapalyolis huan patlanis quen se cuajtli.

⁶ Amo xitlacua ihuaya se catli itzcuimitl, pampa motequipachos pampa mitztlamaca. Amo xiquixtoca itlacualis o itlapalehuil se masehuali quej nopa.

⁷ Pampa yaya huelis mitzilhuis: “Xitlacua huan xitlai”, pero ipan iyolo amo paqui mohuaya. San motequipachos ica quesqui ipati motlacualis.

⁸ Teipa tiquisotlas nochi catli tijcuajqui. San tlapic elis para tijtlascamatil-jitoc ica yejyectzi.

⁹ Amo ximotonalpola para tiquilhuis se catli huihuitic se consejo, pampa san tlapic. Yaya amo quiselis mocamanal masque nelía eli se cuali tlamachtili para ya.

¹⁰ Amo xiquijcuini nopa nepamitl campa ya eltoya tlen huejcajya, niyon amo xiquinichtequilis inintlal catli icnotzitzi.

¹¹ Pampa yaya TOTECO inintlamanahuijca huan quiptiya nochi chichahual-istli. Yaya mitzelhuis huan mitztlajtlanis cuenta ininpatlaca inijuanti.

¹² Ica nochi moyolo xijchihuili cuenta cuali tlamachtili. Xijtlacaquili camanali catli mitzmacas miyac tlanamiquilistli.

¹³ Amo xijcahua para tijtlacahualtis huan tijxitlahuas mocone. Masque tijmaquilis ica se cuapipitzli, amo miquis.

¹⁴ Sintla tijxitlahuas cuali, masque monequi tijmaquilis ica cuapipitzli, huelis tijmanahuis para amo yas mictla.

¹⁵ Nocone, sintla ipan moyolo timochihuas titlanamiqui, na nojquiya nelía niyolpaquis.

¹⁶ Quena, ica nochi noyolo nipaquis quema nimitzcaquis ticamanaltis catli melahuac huan catli xitlahuac.

¹⁷ Amo quema xiquixtoca tijchihuas catli quichihuaj tlajtlacolchihuani. Nochipa xiquimacasi huan xijtlepanita TOTECO.

¹⁸ Huan tijpantis nochi quisa cuali para ta. Temachtli tijselis nochi catli tijchiya.

¹⁹ Techtlacaquili, tinotelpoca, huan xieli titlanamiqui. Ximoxitlahua ipan moyolo para xijtoquili iojhui TOTECO.

²⁰ Amo ximosansejcotili ininhuaya catli quijij miyac xocomeca atl, niyon ica catli san quinpackia tlacaujtose masque ayacmo mayanaj.

²¹ Pampa ihuintini huan catli amo quicahuaj tlacauj quema ixhuitoque mopobrejtilaj. Huan catli tlatzihuij san quiptiyase ininyoyo catli tzayantoc para ica moyoyontise.

²² Xijtlacaquili catli mitzilhuaj motatahua catli mitziscaltijque. Amo xiquinhuejcamajcahua masque ya huehuentzitzi.

²³ Xijtequihui motomi para xijtemo catli melahuac, huan para tijpiyas tlanamiquilistli, huan para tijcaquis tlamachtili. Quej nopa tijpiyas se motlanamiquilistli catli nelcuali. Amo quema xijcahua. Xijpixto ni tlanamiquilistli huan amo aqui xijcahua ma mitzquixtili.

²⁴ Itata se telpocatl catli monejnemiltia xitlahuac nelía yolpaqui. Nelía se paquilistli para tijmati quihuica ta moeso.

²⁵ Huajca xijpaquilismaca motatahua catli mitziscaltijque. Ma tlahuel paqui monana catli mitztlacatilti.

²⁶ Notelpoca, ica nochi moyolo xijtoquili notlamachtli catli tlanamiqui. Huan xijtlachili ica miyac cuidado para timonejnemiltis ipan se ojtli xitlahuac.

²⁷ Ximohuejcatlali tlen se ahuilnenca sihuatl pampa itztoc quen se ostotl catli mahuilili. Quena, se momecatijca sihuatl eltoc quen se ostotl catli tlahuel huejcatla huan tzocopiltic campa huetzij tlacame huan ayamo huelise momanahuisse.

²⁸ Se sihuatl quej nopa itzotc quen se tlachtejquetl catli motlatía huan quichixtoc ajqueya huelis quicajcayahuas. Quitemohua seyoc tlatcatl para ma quiixpanos isihua.

²⁹ ¿Ajqueya tlaijiyohuía? ¿Ajqueya quiipiya tlacuajcualoli? ¿Ajqueya tlatoctz-itzi tlahuilana huan quihuicaj iniixpa tequitini? ¿Ajqueya nochipa tetlailjluía? ¿Ajqueya quiipiya campa mococojtoc san tlapiç? ¿Ajqueya quiipiya iixteyol hasta yayahuic?

³⁰ Inijuanti catli quiiij miyac huino huan san quitemojtinemij para quipantise se yancauc tlaili catli achi más cococ.

³¹ Amo xiquiji se tlaili catli cococ. Amo xijnechcahui huino catli tiquita nesí para ajhuiyac o catli ya posoni pampa chichahuac.

³² Pampa teipa huino mitzcocos quen se cohuatl mahuilili catli tetlanquechía. Elis quen nopa colotl catli más temaca tlacuajcualoli quema tetzopinía.

³³ Quema tiihuintitoc, mitzchihualtis para tiquitas miyac tlamantli catli amo neli. Mitzchihualtis para xicamanalti catli fiero huan quen se tlatcatl catli quipolojtoc itlalnamiqulis.

³⁴ Huan mitzchihualtis para xinejnemi campa hueli quen tiitztosquía tlatlajco nopa hueyi atl, o quen timotlatzquilijtos ipan imacuayo se hueyi cuahuilcampa san timohuijhuisohua pampa amo tijmati canque tiitztoc.

³⁵ Huan teipa tiqijtos: “Nechhuitejque huan nechcocojque, pero amo nimomacac cuenta, niyon amo nijmachili sintla tecoco. Huajca quema niisas se quentzi, sempa niyas huan nijtemoti más huino para niqijjis.”

24

¹ Amo xiquixtoca catli quichihuj amo cuajcualme, niyon amo xijnequi tiitztos ininhuaya.

² Pampa inijuanti mojmotla san moilhuíaj tlaque hueli quichtequise. Quema camanaltij, san catli fiero quiijtouhaj.

³ Pero tlnalnamiquni ica inintlalnamiqulis quichijchihuj se cali, huan ica inintlaiximatilis quimatij quitlalilise itzinpepechol para elis nelía cuali.

⁴ Pampa inijuanti quimatij quichihuj miyac tlamantli, quicualchijchihuj sesen cuarto ipan ininčajchaj, huan quintemitía ica miyac tlamantli jejectzitzitzi huan catli patiyó.

⁵ Se tlatcatl catli tlnalnamiqui quitlanis se catli quiipiya fuerza. Achi más ipati tlnalnamiqulistli huan amo tetili.

⁶ Se catli tlnalnamiqui huelis tlatlanis ipan tlahuilancayotl pampa quintlatlanía tlnalnamiquni miyac consejo.

⁷ Pero se tlatcatl catli huhiuitic amo hueli quiaxilis tlnalnamiqulistli, niyon amo quimatis tlaque quijtos quema quihuicase ipan tequicali para quitlaj-tolsencahuase.

⁸ Se catli san moyolilhuía quenicatza quichihuas catli amo cuali, sequinoc quiximatij para se masehuali catli fiero itlalnamiqulis.

⁹ Nochi catli moilhuíaj para quichihuase catli huhiuitique eltoc se tlajtla-coli. Huan sequinoc masehualme amo quinequij quuitase catli tlauhuiiitaj pampa mohueyimatij.

¹⁰ Sintla timotlatzcanequis tonaya ipan motequi, noja más caxantiyas mofuerza para tijtlamiltis.

¹¹ Xiquinmanahui nopa masehualme catli quinhuicaj para quinmictise masque amo tleno quichijtoque. Xiquinmaquixti catli quinhuahuatatzit-yohui para quinmictise.

¹² Amo huelis timotechtis huan tiquijtos para amo tijmatiyaya tleno. ¿Amo tijmati para TOTECO catli quiiximati ininyolo nochi masehualme quiiximati moyolo ta, huan yaya quimati para tijmatiyaya?

Huan yaya techtlaxtlahuis sesen tojuanti quen quinamiqui ica catli tijchitoque.

¹³ Notelpoca, xijcua sayolnectli pampa nelía cuali huan tijmatis para tzopelic.

¹⁴ Quej nopa nojquiya moalma quimatis tlanamiquilistli para nelcuali. Sintla tijpantis tlanamiquilistli, nochi quisas cuali para ta. Huan nochi catli cuali timochiyayaya para panos, tijpantis.

¹⁵ ¡Anmasehualme catli amo anquitlepanitaj TOTECO! Ayacmo ximochiyaca icalteno se masehuali catli xitlahuac para anquichihuilise catli fiero. Amo xijtlachtequilica catli quiipiya ipan ichaj.

¹⁶ ¿Amo anquimatij para se cuali masehuali masque anquitlajiyohuiltise chicome hueltas, nochipa sempa motlananas? Pero quema san setzi tlajiyohuilistli anmechajsis anamo cuajcualme, elis cuali para anmechtzontlamiltis.

¹⁷ Amo xiyolpaqui quema mocualancaitaca huetzi ipan tlahuhijcayotl. Amo xijhuetzquili quema yaya quiipiya tequipacholi,

¹⁸ pampa TOTECO amo quipactis catli tijchihua. Huelis cualanis ica ta huan ayacmo quitlatzacuiltis ya.

¹⁹ Amo ximotequipacho pampa amo tiitztoc quen amo cuajcualme, niyon amo xiquixtoca inintomi.

²⁰ Pampa amo tleno catli cuali quipantise teipa. Innemilis amo cuajcualme sehuis san quen se tlahuili.

²¹ Notelpoca, xiquimacasi huan xijtlepanita TOTECO huan nopa tlanahuatijquetl. Amo ximomanelo ininhuaya masehualme catli amo tlatlepanitaj.

²² Sintla tiquintoquilía, timopantis para timotzontlamiltijtloc ininhuaya, pampa ¿ajqueya quimati hasta canque TOTECO huan nopa tlanahuatijquetl quintlajiyohuiltis?

Sequinoc tlanamijca camanali tlen tlanamiquini

²³ Nica eltoc tlanamijca camanali catli quijtojqque masehualme catli tlanamiquij. Amo cuali para se tetlajtolsencajqquetl tlachicoicnelis quema tetlajtolsencahuas.

²⁴ Sintla quihuis catli tlaixpanotoc: “Amo tijpiya tlajtlacoli”, nochi masehualme quicualancaitase huan quitelchihuase.

²⁵ Pero se juez catli tetlajtolsencahuas xitlahuac huan quintlatzacuiltis catli nelía tlaixpanotoque, quiselis tlaticohualistli.

²⁶ Se tlanahuatijquetl quinextilía miyac tlatlepanitacayotl se acajya catli quinanquilis xitlahuac quema quitlatzintoquilía tlaque pano.

²⁷ Achthui xijtlani nopa tomi catli monequi para ica timopanoltis, teipa ximocaltlalili momil huan hasta teipa xijpehualti xijchijchihua mochaj.

²⁸ Amo ximochihua se testigo catli quijtos catli amo neli tlen mocalnechca catli xitlahuac nemi. Amo xitlacajcayahua huan xiistlacati tlen seyoc.

²⁹ Amo quema xiquijto: “Quen yaya nechchijqui, na nojquiya nijchihuilis. Nijcuepilis ica nochi catli fiero nechchihuilijtloc.”

³⁰ Na nipanoc imila se masehuali catli tlatzihui. Quena, nipanoc ipan ixocomecamil se catli huihuitic.

³¹ Huan niquitac para tlahuel cuatitla eltoya ica huitztli huan xihuitl. Huan ya huetztoya nopa tepamitl catli ica quitzactoya yahualtic.

³² Huajca quema niquitac nochi ya nopa, nijtzonecontlali huan nimone-
jnehuili quej ni.

³³ Sintla se moilhuía: “Noja se quentzi más nicochis huan nimosiyajquet-
zas. San se tlatoctzi más nimomanajnahuas huan amo nitequitis.”

³⁴ Catli ya nopa quijitohua ica se tlatoctzi mochihuas se teicneltzi. Ni-
mantzi itlajiyohuils huetzis ipani quen se tlachtejquetl huala ipan se
tlatoctzi quema amo quichiya.

25

Nopa ompa amatlajcuiloli tlen itlalnamijsa camanal Salomón

¹ Ya ni nojquiya eltoc itlalnamijsa camanal Tlanahuatijquetl Salomón.
Tlacame catli quitequipanohuayaj Ezequías, tlanahuatijquetl ipan tlali
Judá, quijcuilojque ni camanali quema ya mictoya Salomón.

² TOTECO quinextía ihueyitilis ica nochi tlamantli catli ichtacatzí huan
amo tihuelij tijmachilíaj. Pero nopa tlanahuatiani quinextíaj inihueyitilis
para momachtíaj huan quitemohuaj quimachilise nochi catli huelij.

³ Amo aquí hueli quimachilía quesqui ihuejcapanca ilhuicactli, niyon
quesqui ihuejcatlanca huelis se tlaxahuas ipan taltipactli. Nojquiya amo
aquí hueli quimatis nochi catli moilhuía se tlanahuatijquetl ipan itlal-
namiqulis.

⁴ Quema se quipanoltía plata tepostli ipan tlitl, quisa nochi isoquiyó huan
mocahua senquistoc tlapajpactic. Huajca quena, nopa teposchijquetl hueli
ica quichijchihuas se tlamantli catli tlahuel patiyó.

⁵ Huan quej nopa nojquiya xiquinquixtica nochi nopa amo cuajcualme
ipan icaltlanahuatil se tlanahuatijquetl, huan itlanahuatilis elis temachtli
huan nochi itequitica hua tetlajtolsencahuase xitlahuac.

⁶ Amo xiquilhui se tlanahuatijquetl para monequi mitznextilis tlatlepani-
tacayotl, niyon amo ximocalaqui campa huejhueyi tlacame quen tiitztosquía
san se ininhuaya.

⁷ Más cuali para timochiyas huan huelis teipa yaya mitznotzas para
ximosehuiti campa achi cuali. Pampa sintla timocalaquis nechca nopa
tlanahuatijquetl huan yaya mitzilhuis para xiya tlatzintla, mitzpinahuaitis
tlamiyacapa.

Masque ipa tiquitztoc catli quichihua moseltzi,

⁸ amo nimantzi xiya ipan teguicali para tijtlatelhuis mocualancaitaca
ipan se cualantli, pampa amo tijmati canque mitzhuicas huan huelis teipa
mitzpinahuaitis pampa amo tijmati tlaque tiquijos.

⁹ Achtihui xijchihua campica timoxitlahuas ica catli quichijtoc para san ta
huan ya anquimatise. Amo aquí seyoc xijpohuili catli onca.

¹⁰ Pampa hueli seyoc catli quicaquis mitztlatelhuis para san titelaijilhuía,
huan quej nopa nochi moilhuise tlen ta para nochipa.

¹¹ Quema se mitzilhuis se camanali catli quinamiqui huan catli mitzpale-
huía ipan nopa tlatoctzi, tlahuel miyac ipati. Eltoc quen se manzana tlen oro
catli eltoc ipan se chiquihuilit catli quichijchijtoque ica plata.

¹² Se catli tlaçaqui quiselía icamanal se tlanamijquetl catli quitlacahuaitía
quema monequi. Quena, quiita iconsejo quen elisquía se anillo o se costli
tlen senquistoc oro.

¹³ Se tlayolmelajquetl catli temachtli huan quijitohua nochi catli melahuac
eli quen ya ajsitosquía tonali para tlasesyas quema huejcajtoc para tlahuel
tlatotoniya. Quena, quimacas iteco catli quitlantoc tlasajseltli ipan iyolo

pampa quimati para temachtli itlatitlanil tepohuilis senquistoc nopa camanali catli quinequi.

¹⁴ Aquí quitencahua temacas se tlamantli huan amo temaca, eli quen nopa mixtli huan ajacatl catli amo quihualica atl.

¹⁵ Xijpiya moyolo huan xicamanalti ica yamanic huan se tlanahuatijquetl quichihuas mocamanal, huan tijseseltis se catli tlahuel cualantoc.

¹⁶ Sintla tijpantis sayolnectli, amo xijcua miyac masque tlahuel ajhuiyac, pampa sintla onpano miyac tijcuas, teipa tiquisotlas.

¹⁷ Se catli mocalnechca, amo xijpaxalo nelatloctzitzitzi, pampa huelis tiquixpajtilis huan teipa yaya amo quinequis mitzitas.

¹⁸ Se catli quistlacahuía seyoc masehuali nelía quitlajiyohuiltía. Quicocohua quen se martillo, o se cuchillo o se machete catli tlahuel tlatequi.

¹⁹ Quema se acajya ipan tlahuhijcayotl motemachía ipan se masehuali catli tlaajcayahua, eli quen tlaucasquía ica itlancoch catli cualotoc o quen nejnemisquía ica se iicxi cocojtoc.

²⁰ Sintla timonextis tiyolpactoc iixpa se catli tlahuel moyoltequipachohua, elis quen tiquichtequillisquía iyoyo quema tlaseseya, o quen tijtlalilisquía vinagre o istatl campa icocohua.

²¹ Sintla se mocualancaitaca mayana, xijtlamaca. Sintla amiqui, xijmaca atl.

²² Huan ya nopa quichihualtis ma moixpinahua, huan TOTECO mitztlaxtlahuis ica cuali.

²³ Temachtli se ajacatl catli huala ica norte quihualica atl, huan nojquiya temachtli se catli camanalti fiero quiyolitía cualantli.

²⁴ Más cuali para tiitztos san moseltzi ipan se pilcaltzi catli sosoltic, huan amo ipan se hueyi cali catli yejyetzitzi ihuaya se sihuatl catli san cuajcualantoc.

²⁵ Se cuali camanali catli ajsi tlen moteiximatca catli huejca itztoc ipan seyoc tlali eli cuajcualtzi quen nopa atl sesec catli quiji se masehuali catli tlahuel amiqui.

²⁶ Sintla se cuali masehuali motemaca para quichihuas catli fiero ininhuaya amo cuajcualme, eli quen catli quisoquihuisquía o quen quimoyahuasquía se ameli.

²⁷ Amo cuali para se quicuas miyac sayolnectli. Nojquiya amo cuali para se masehuali moilhuis tlen nopa tlatlepanitacayotl catli huelis quinamiqui para quiselis.

²⁸ Se masehuali catli amo hueli motzacuilía para amo cualanis huan quichihuas catli amo quinamiqui, nelía mahuilili quen se altepetl catli amo quipiya tepamitl yahualtic para quimanahuis.

26

¹ Amo quinamiqui para asetl huetziz ipan nopa tonali quema tlahuel tlatotoniya, niyon para tlaquiyahuis quema onca pixquistli. Nojquiya amo quinamiqui para se catli huühuitic quiselis tlatlepanitacayotl.

² Quej nopa tototl soquipali catli mocuapolojtoc huan quen nopa toctocme catli san patlantinemij, nojquiya se tlatelchihualotl amo quiajsis se acajya sintla amo quipiya itlajtlacol.

³ Se masehuali huelis quinejnemiltis se cahuyo ica se cuetlaxtli imaco. Huelis quinejnemiltis se burro sintla quiquechilpis, huan huelis quinejnemiltis se catli huühuitic sintla quipiya se cuapipitzitli imaco para icuitlapa.

⁴ Quema timonajnanquilía ihuaya se catli huihuitic, amo xijnanquili nopa tlamantli huihuitic catli quiijtohua quen elisquía camanali catli quinamiqui pampa ta tinesis tihuihuitic nojquiya.

⁵ Pero quema timonajnanquilía ihuaya se catli huihuitic, xijcuepili para tijpannextis para nelía huihuitic nopa masehuali, para yaya amo mohueyimatís huan moilhuis para yaya más tlanamiqui.

⁶ Catli motemachía ipan se masehuali huihuitic para quihuicas se camanali para quiyolmelahuas seyoc catli quiijtojtoc, amo quipiya tlanamiquilistli. Yaya eli quen se catli moicxitzontequisquía o quiijisquía se tlamantli pajyo catli temictía.

⁷ Se catli icxi huactoc, iicxihua san huiyontoque huan niyon quentzi amo quipalehuáj para nejnemis. Nojquiya ni tlanamijca tlamachtli niyon quentzi amo quipalehuáj se catli huihuitic.

⁸ Sintla tijtlepanitas se catli huihuitic, tijchijtoc catli huihuitic quen se huihui tlacatl catli quiilpisquía se tetl ipan tehuitlatztli para amo cana yasquía.

⁹ Se ihuintiquetl amo quimachilía sintla cococ quema mochajcohua ica se huitztli, huan se catli huihuitic amo hueli quimachilía ni tlanamijca consejos.

¹⁰ Sintla se tecojtli quiselis se tequipanojqetl catli huihuitic o se catli moquetza ipan tianquis, nopa tecojtli amo quimati catli ipantis. Eltoc quen se soldado catli campa hueli tlamotla huan amo quimati ajqueya quicocos.

¹¹ Quen se chichi mocuepa huan quicua sempa catli quisotlatoc, nojquiya se catli huihuitic sempa quichihua nopa huihuiyotl catli quionchijtoc.

¹² Pero más amo ohui para tijmachtis se catli huihuitic ma eli tlanamiqui, huan amo se catli mohueyimati.

¹³ Para amo yas tequititi se tlacatl catli tlatzihui quiijtohua: “Huelis itztos se tecuani ipan ojtli o ipan tianquis, huajca mahuilili para niquisas.”

¹⁴ Huan quen nopa puerta catli momalacachohua ipan nopa tepostli campa motlatzquijtoc, quej nopa se tlacatl catli tlatzihui tlatocztizti mocuepa huan moteca ipan itlapech.

¹⁵ Sequin masehualme itztoque nel tlatzihuij hasta quiohuijmatij para motlamacaj.

¹⁶ Catli tlatzihuij motlepanitaj huan moitaj para nelía tlanamiquij. Moilhuáj para inintlalanamiquilis quionpano catli quipiyaj chicome tlanamijca masehualme catli tlahuel quimatij teconsejomacaj.

¹⁷ Se catli mocalaguía ipan se cualantli campa amo icuenta quichihua catli mahuilili huan huihuitic. San se quipolohua itlanamiquilis quen se catli quitlananas se chichi ipan inacas.

¹⁸ Quen se catli locojti quimajcahua tlicuahuitl lementoc huan cuatlamintli campa hueli huan amo quichihuilía cuenta sintla temictis,

¹⁹ quej nopa nojquiya itztoc se catli quicajcayahua ihuampox huan teipa quiijtohua para san ahuilicamanaltiyaya.

²⁰ Se tlitl sehuis quema amo quipiya cuahuitl, huan nojquiya tlamis cualantli campa amo aqui se catli tetlajilhúa.

²¹ Catli quipiya tlicoli catli totonic o catli quipiya tlitl nimantzi hueli quilemenaltis cuahuitl, huan se masehuali catli quipactía tlanajnanquilía nimantzi quipehualtía cualantli.

²² Icamanal se catli ichtacatzí mitzilhuis se camanali para quitlajilhuis seyoc, eltoc quen se tlamantli ajhuiyac ipan mocamac, pero para catli quitlajilhuía, calaqui hasta más iyolijtic para quicocos.

²³ Se soqui chachapali catli quialtijtoque ica plata tecajcayahua quen se masehuali catli pano fiero iyolo pero quitlatía ica camanali catli yamanic.

²⁴ Se masehuali catli ipan iyolo tecualancaita quemantic quitlatía icualancayo ica miyac camanali catli yejectzi, pero amo xijneltoquili pampa san quichihua para mitzcajcayahuas.

²⁵ Masque mitzcamanalhuis quen se cuali masehuali, amo xijneltoquili, pampa itlalnamiquilis tlhuel temitoc ica nochi catli fiero.

²⁶ Huan masque ipan nopa tlatoctzi amo mitznextilis cualantli para mitzcajcayahuas, teipa mopannextis icualancayo tlamiyacapa huan nochi quiiase.

²⁷ Sintla tijchihua se ostotl quen se tlaquetztli para nopona ma huetzi mohuampox, nopona timotlaquechilía. Huan sintla tijcuamimilos se hueyi tetl para ma quitzonpechiti seyoc, mocuepati nopa tetl huan mitztzonpechiqui ta.

²⁸ Se catli quinstlacahuía sequinoc, quincualancaita nopa masehualme huan quincocohua. Huan se catli camanalti ica alaxtic camanali para quijeyectlalis seyoc huan quicajcayahuas, tlhuel tlasolohua.

27

¹ Amo ximohueyimati ica catli timoilhuía para tijchihuas mostla, pampa amo tijmati tlaque panos ipan seyoc tonali.

² Amo xicamanalti para timohueyimatis ica moseltzi, achi cuali xiquincahuili para sequinoc ma mitzhueyichihuaca.

³ Se tetl nelía etic huan nojquiya etic xali, pero achi más etic quema se catli huihuitic tlhuel mitzcualancaita.

⁴ Achi más mahuilili se catli quiixtoaca catli sequinoc quiipiyaj huan amo catli mosisinía huan tecualancaita.

⁵ Más cuali se catli mitztlacahualtis chichahuac quema monequi, huan amo se catli mitzilhuis ichtacatzí para mitzicnelis pero amo quema mitznextilía.

⁶ Achi más temachtli tohuampox catli techcocohua quema monequi techajhuas, huan amo se tocualancaitaca catli techzoponía san para techajcayahuas.

⁷ Se catli ixhuitoc hasta sayolnectli amo quinequi quiitas, pero se catli mayancamictinemi quicua nochi catli quiajsi masque chichic.

⁸ Se tototl catli patlantehua huejca tlen itepasol, eltoc quen se masehuali catli quicajtehua campa tlatatqui para huejca nemis.

⁹ Se aceite o se tlaajhuiyacayotl catli ticajhuiyacmatij techyolpactía. Huan se cuali consejo catli se tohuampox techilhúa techmaca paquilistli hasta campa hueli topani.

¹⁰ Amo quema xiquintlahuelcahua mohuampoyohua, niyon motata ihuampoyohua, huan quema tijpiyas se tequipacholi amo monequis tijtemoti moicni catli itztoc huejca. Pampa más cuali se mohuampox catli itztoc nechca huan amo se moicni catli itztoc huejca.

¹¹ Xieli titlalnamiqui, tinetelpoca, huan techmacas miyac paquilistli. Sintla tielis se tlalnamijquetl, huelis niquinnanquilis catli nechtlajilhúaj.

¹² Se catli tlalnamiqui nimantzi momaca cuenta sintla imelac huala catli mahuilili huan momanahuía. Pero catli huihuitique amo momacaj cuenta huan quinajsi catli quincocohua.

13 Xijcuili se tlamantli catli iaxca nopa masehuali catli mocuiltía para mitztlaxtlahuis catli seyoc mitztlahuiquilía catli yaya amo cuali quiiximati. Huan nojquiya xicajocuili miyac tlamantli catli iaxca catli mocuiltía para mitztlaxtlahuis catli mitztlahuiquilía se momecatijca situatl.

14 Sintla nelinaloc tijcuatzajtzilis mohuampox para tijtlajpalos, yaya quitas para tijtelchihua.

15 Se sihuatl catli tlatoctzitzi mosisinía huan cuajcualantoc, eli san se ica nopa atl catli tlatoctzitzi chichipica huan mitzcuatotonía miyac quema tلامي tlaquiyahui.

16 Aquí mochihua quen quiquetza icualancayo, eltoc quen quichihuasquía campica para quitzacuilisquía nopa ajacatl o quicuis aceite ipan imax para quihucas.

17 Monequi se tlamantli tepostli para quitentis seyoc tepostli. Huan se masehuali tlanamiqui quipalehuía ihuampox más motlanamictis.

18 Aquí quimocuitlahuía itlatochua, quicuas itlajca. Nojquiya se tequipanojquetl catli quimocuitlahuía catli iaxca iteco quiselis tlatlepanitacayotl.

19 Se masehuali hueli moita ipan atl huan quiita quen nesi ixayac. Nojquiya catli se masehuali quichihua ica nochí iyolo quinnextilía sequinoc sintla yaya itzoc cuali o amo cuali.

20 Nochipa miqulistli quinequi quinpantis más masehualme para quincuilis innemilis, huan mictla amo quema temi ica mijcatzitzi. Huan se masehuali catli quiita tlamantli catli yancuic amo quema yolpaqui ica catli ya quipixtoc, noja quinequi más.

21 Monequi titl para quieyjecose oro huan plata para quiitase sintla nelía cuali. Pero se masehuali quieyjecohuaj quema quihueyimatij sequinoc. Quen yaya quiselía inincamanal catli quiijtojqoque quinnextía sintla cuali iyolo o amo.

22 Se catli huihuitic amo quicahas ihuihuiyo, masque tijtlalisquía ipan se hueyi chilcaxitl ica sintli huan tlahuel tijtetzonas para tiquiniyocacahas.

23 Mojmostla cuali xijmati quenicatza itztoque sesen moborregojhua huan mohuacaxhua catli ica timoaxilijtoc.

24 Pampa masque tiitztoc se tlapijpixquetl, catli tijpiya amo huejcahas para nochipa sintla amo tijmocuitlahuis. Masque se itzoc tlanahuatijquetl amo mocahas nopa tequiticayotl para iconehua huan iixhuihua sintla amo quimocuitlahuía catli pano ipan nopa caltlanahuatili ica miyac cuidado.

25 Quema tijtzonequis nopa sacatl catli chicajtoc, chamanis nopa xihuitl catli xoxohuic. Huan teipa huelis tijpixcas sequinoc xihuime tlen cuatitla.

26 Huelis tijtequihuis inijhuiyo moborregojhua para timochijchihuilis moyoyo para quema tlaseseya. Huelis tiquinnemacas mochivojhua huan ica timocohuis se mili.

27 Ica ininlechi mosihua chivojhua huelis timopanoltis ininhuaya moteiximatcahua huan motequipanojcahua.

28

1 Se masehuali catli amo quitlepanita TOTECO cholohua masque amo aqui quitojtoca, pero se catli monejnemiltía xitlahuaca moneltlala quen se León tecuani.

2 Quema tlahuel tlatlacolchihua imasehualhua se tlali, momiyaquilise inintlanahuatijcahua huan inintlal huelis tlatzintlanhuetzis. Pero quema

tlanahuatía se masehuali catli itztoc xitlahuac huan tlanamiqui, onca temachili ipan se tlali.

³ Quema se tlatatl catli teicneltzi quintlachtequilía catli más teicneltzitzí que ya, eltoc quen onpano chichahuac huetzi atl huan quitlaminenpolohua nochí mili huan amo quicahua sintli para oncas tlaxcali.

⁴ Masehualme catli amo quitlepanitaj tlanahuatili quinyolchichahuaj catli amo cuajcualme, pero catli quichihuaj catli quiijtohua tlanahuatili quinfuerzajtlamiltía.

⁵ Amo cuajcualme amo quimachilíaj quenicatza huelis mochihuas catli xitlahuac ipan se tlali, pero catli quitemohuaj TOTECO huan quichihuaj catli ipaquilis quimachilíaj nochí tlamantli.

⁶ Más cuali tielis se teicneltzi catli monejnemiltía xitlahuac, huan amo se tlapijpixquetl catli fiero iohhui.

⁷ Se tlanamijca tellocatl quintlepanita itlanahuatilhua TOTECO, pero se tellocatl catli nemi ininhuaya catli amo tequitij huan nochí se tonal tlacuj quipinahuatlía itata.

⁸ Se catli quintlanajtía itomi pilteicneltzitzí huan quininama itlanca para más huelis moricojchihuas, quipolos iricojyo. Itomi ajsis imaco seyoc catli hueyi iyolo ica catli teicneltzitzí.

⁹ Sintla se masehuali amo quitlepanita itlanahuatilhua TOTECO, TOTECO amo quitlacaquilis quema motlatlajtía.

¹⁰ Se masehuali catli quihuica seyoc catli itztoc xitlahuac ipan se ojtli catli amo cuali, huetzis ipan nopa ostotl catli quisencahuayaya para seyoc. Pero catli quinyolchichahua cuajcualme para más ma quichihuaca catli xitlahuac, quiselis itlaxtlahuil.

¹¹ Se tlapijpixquetl motlepanita huan moilhuía para tlanamiqui, pero se teicneltzi catli tlanamiqui nimantzi quimati para amo neli.

¹² Quema cuajcualme tlatlanij, nochí masehualme yolpaquij. Pero quema motlejcoltíaj masehualme catli fiero inintlamaniquilis, nochí momajmatíaj huan motlatíaj.

¹³ Aquí quitlatía itlajtlacolhua amo cualquisas, pero aquí quipohuía TOTECO nochí itlajtlacolhua huan quicahua, TOTECO quitlapojpolhuis.

¹⁴ TOTECO quitiochihuas nopa masehuali catli yamanic iyolo huan quitlepanita TOTECO, pero se masehuali catli yoltetic huan amo quichihuía cuenta TOTECO huetzis ipan catli amo cuali.

¹⁵ Sintla se tlanahuatijquetl catli amo quitlepanita TOTECO quiipya tequiticayotl ica masehualme catli teicneltzitzí, nelía mahuilili. Yaya quintzajtziltis quen se León tecuani catli mayana o se oso catli mosisinia huan nanalca pampa ayamo tlacujtoc.

¹⁶ Se tlanahuatijquetl catli huhiuitic quintlaijyohuiltía imasehualhua, pero se catli quintlepanita imasehualhua huan amo quiixtoca quitlanis tomí catli amo quinamiqui, huejcahuas inemilis para tlanahuatis.

¹⁷ Se temictijquetl catli quimachilía para fiero quichijtoc quema temicti nochipa cholojinemis tlen nopa tlajtlacoli catli quihuica hasta nopa tonali quema miquis. Ma amo aquí quichihua campica para quitzacuilis itlacuacualol.

¹⁸ Catli monejnemiltía xitlahuac amo quipantis catli fiero, pero catli quichihua catli amo xitlahuac nimantzi huetzis.

¹⁹ Aquí tequití chichahuac ipan imila quiipyas hasta mocahuas itlacualis, pero catli san motonalpolohuaj ica tlamantli catli amo tleno ipati mopantise teicneltzitzí.

²⁰ Se masehuali catli itztoc temachtli quiselis miyac tlatiochihualistli, pero aqui quinequi moricojchihuas ica se tlatoctzi mohualiquilis tlahuujcayotl.

²¹ Amo cuali para se acaya quichicoicnelis se masehuali huan seyoc, amo. Monequi ma quinchihuili nochi masehualme quen catli quijtohua tlanahuatli. Pero sequin tlajtlacolchihuase huan tlachicoicnelise por se tlatlahuili catli san ipati quen se pantzi.

²² Se masehuali catli nochi tlamantli quixtoca quinequisquía moricojchihuas san ica se tlatoctzi. Pero amo quimati quej nopa más mochihuas teicneltzi.

²³ Se catli quitlacahuatlía ihuampox quema monequi elis más inelhuampox teipa, que seyoc catli san quiyejectlalía ica icamanal pampa amo quinequi quilhuis catli xitlahuac.

²⁴ Aquí quitlachtequilía itata o inana huan quijtohua para ya nopa amo tlajtlacoli, eli san se ica se temictijquetl.

²⁵ Aquí quixtoca moaxcatis catli seyoc iaxca nimantzi quiyolitía cualantli, pero aqui motemachía ipan TOTECO quipiyas nochi catli cuali.

²⁶ Aquí motemachía ipan yaya iseltzi nelía huihuitic, pero aqui motemachía ipan nopa tlanamiquilistli catli TOTECO temaca, momanahuis tlen tlahuujcayotl.

²⁷ Aquí quinpalehuía catli teicneltzitzitzi amo quema quipolos catli ica panos, pero aqui moixtzacua huan moyoltetilía para amo quinpalehuis catli teicneltzi quipantis miyac tlatelchihualistli.

²⁸ Quema amo cuajcualme quitzquíaq tequiticayotl para tlanahuatise, masehualme motlatíaq ica majmajtli. Pero quema nopa amo cuali tequitini mopantíaq ica miquilistli, momiyaquilíaq masehualme catli itztoque xitlahuaque.

29

¹ Aquí moyoltetilía huan amo quichihuilia cuenta quema sequinoc quitlacahuatlíaq, tlatocmiquis huan ayacmo oncas pajtli para momanahuis.

² Quema tlanahuatíaq nopa masehualme catli xitlahuaque, nochi masehualme yolpaquij, pero quema tlanahuatíaq nopa masehualme catli fiero inintlalmiquilis, nopa altepetl ehuani tlaijiyohuíaq.

³ Se telpocatli catli mojmotla quinequi elis más tlanamiqui quipaquilismacas itata, pero aqui nemi campa momecatijca sihuame quipinahualtía itata huan quipolos nochi catli quicahuilijtosquía.

⁴ Se tlanahuatijquetl catli tetlajtolsencahua xitlahuac quichihua para nochi ipan itlal ma eli temachtli. Pero se tequitiquetl catli quiselis tomi ichtacatzitzi para quichihuas catli amo xitlahuac quitlatzintlahuetziltía itlal.

⁵ Se catli quihueyimati seyoc ica miyac camanali catli yejectzi para quicajcayahuas, eltoc quen quitlalilia se tlaquetztli iojtipa para ma ipan huetzis.

⁶ Se tlatatl catli amo cuali moijilplía ipan itlajtlacolhua, pero catli nemi xitlahuac, amo. Yaya huicatinemi huan nelía paqui.

⁷ Cuajcualme tlamocuitlahuíaq para catli teicneltzitzitzi ma quipiyaca nochi caquihuili catli nopa tlanahuatili quijtohua para quipiyaj, pero se masehuali catli amo quitlepanita TOTECO amo quema mocuesohua por catli teicneltzitzitzi.

⁸ Catli tehuihuiitaj hueli quinyolajcomanaj nochime ipan se altepetl, pero masehualme catli tlanamiquij quichihuaq campica para quiseseltíaq cualantli.

9 Quema se catli tlalnamiqúi quihuica se catli huihuitic iixpa se juez, nopa huihui tlacatl san quihuihuiitas huan quihuetzquilis. Amo tleno quisencahuas para moyoltlalise san sejco.

10 Tlacame catli temictíaj quincualancaitaj catli monejnemiltíaj xitlahuac, pero cuajcualme quitemohuaj catli elis cuali para nochi, masque amo cuajcualme.

11 Se catli huihuitic cuatzajtzi huan quinextía nochi icualancayo, pero se catli tlalnamiqúi moijiyohuía huan moyoltlala.

12 Sintla se tlanahuatijquetl quinchihuilía cuenta masehualme catli istlacatj, nochi itequipanojcahua mocuepase amo cuajcualme.

13 Se teicneltzi catli quitlajiyohuiltíaj huan se catli tetlajiyohuiltía nochi ome quipiyaj se tlamantli catli san se. Itzoc yaya TOTECO catli quinmacatoc nochi ome nemilistli huan tlachiyalistli.

14 Nopa tlanahuatijquetl catli quintlajtolsencahua xitlahuac catli teicneltziti quichihuas para itequiticayo ma huejcahuas para miyac xihuitl.

15 Se conetl catli quitlacahuáltíaj huan quihuitequij ica cuapipitzli quema quinamiqúi, teipa elis tlalnamiqúi. Pero se conetl catli san quicahuilíaj para ma quichihua catli fiero quinequi, quinpinahuáltis itatahua.

16 Quema quipiyaj tequiticayotl miyac tlaixpanoca masehualme, momiyaquilía tlajtlacoli, pero masehualme catli monejnemiltíaj xitlahuac mocahuase para quinitase quema tlamis inintequiticayo.

17 Xijxitlahua mocone huan huelis timosiyajquetzas huan amo timoyoltequipachos por ya. Quena, yaya quichihuas para nelía tiyolpaquis.

18 Ipan se tlali campa amo aqui quiiximati TOTECO, niyon amo aqui tematiltía icamanal, nopa masehualme quichihuaj miyac tlamantli catli fiero. Pero ipan se tlali campa masehualme quiiximatij huan quitlepanitaj itlanahuatilhua TOTECO, onca hueyi paquilistli.

19 Se tequipanojquetl catli amo quitlacaquilía san camanali, monequi tijtlalnamichtis huan tijlatzacuiltis se quentzi. Masque quimachilía icamanal iteco, quemantic amo quichihuilía cuenta catli quinahuatía.

20 ¿Tiquitzoc se masehuali catli camanalti miyac huan amo quichihuilía cuenta catli quijtohua? Más cuali quisas se tlacatl huihuitic huan amo ya.

21 Sintla tlahuel tiquicnelis se motequipanojca hasta quema noja tziqizetzi, teipa elis quen motelpoca catli quiselis catli tijcahuilijtehuas.

22 Se catli yolquentzi quipehuáltía cualantli huan quichihua miyac tlamantli tlajtlacoli.

23 Se masehuali catli mohueyimati quipantis catli quiechcapantlalis, pero catli moechapanohuaj quipantise tlatlepanitacayotl.

24 Se masehuali catli quipalehuía se tlachtejquetl para tlachtequis amo quitlepanita inemilis. Quicaqui quema nopa juez quiillhuía para ma tlates-tigojquetza para quijitos catli xitlahuac huan amo quimati sintla quisas más cuali para quijitos catli xitlahuac o noja quitlatis catli quichijqui.

25 Catli más quinimacasij masehualme huan amo TOTECO mocalaquíaj ipan se tlaquetztlí, pero catli motemachíaj ipan TOTECO itztose ica temachilí.

26 Miyac masehualme quitlajtlanáaj nopa tlanahuatijquetl ma quinchihuilí se favor para ma quinpalehuis quema monequi quintlajtolsencahua, pero más cuali quitemose TOTECO pampa yaya nochipa tetlajtolsencahua xitlahuac.

²⁷ Masehualme catli monejnemiltíaj xitlahuac amo quinequij quinitase amo cuajcualme. Huan amo cuajcualme nojquiya quincualancaitaj masehualme catli nemij ipan se ojtli catli xitlahuac.

30

Ya ni nopa tlanamijca camanali tlen Agur

¹ Ya ni nopa tlanamijca camanali catli quijto Agur icone Jaqué catli ejqui Masá. Agur quijcuilo ya ni para Itiel huan Ucal:

² Tlahuel más nihuihuitic que sequinoc masehualme. Amo nijmachilía tlamantli catli onca quen sequinoc tlamachilíaj.

³ Na amo nijpantijtoc tlanamiquillistli catli eltoc ipan ni tlaltipactli, ¿quenicatza huelis ni quiximatis TOTECO catli tlatzejtzeloitic?

⁴ San yaya TOTECO tlejcotoc hasta ilhuicac huan sempa hualtemoc. San ya quitzacuilía ajacatl ica imax huan quiilpía hueyi atl ipayo. San yaya quichijchijqui tlatipactli huan nochi catli onca. ¿Tijmati tlaque itoca huan tlaque itoca icone?

⁵ Temachtli nochi icamanal TOTECO huan catli quijtohua, mochihuas. Yaya quinmanahuía nochi catli motemachíaj ipan ya.

⁶ Amo xijmiyaquili catli yaya quijtojtoc. Yaya huelis mitztlacahuaitis chichahuac huan quinextilis para tistlacatiquetl.

⁷ NoTeco, nimitztlatlanía ome tlamantli quema noja niitztoc. Se favor technanquili huan techchihuili catli ni quijtohua.

⁸ Techpalehui para amo nimohueyimatis, niyon amo niistlacatis. Nojquiya amo techricojtli, niyon amo techpobrejchihua. San techmaca catli ica nipanotos mojmostla.

⁹ Pampa sintla nimoricojchihuas, huelis teipa nimohueyimatis huan ni moilhuis para amo monequi nimotemachis ipan ta TOTECO. Huan sintla nimochihuas tlahuel niteicneltzi, huelis nitlachtequis huan nimitzixpanos.

¹⁰ Amo quema xijtlajilhui se tequipanojquetl iixpa iteco, pampa huelis mitzelchihuas huan mitztlajiyohuiltis.

¹¹ Itztoque sequin masehualme catli quintelchihuaj inintatahua. Amo quema quintlascamatilíaj.

¹² Inijuanti moitaj para tlahuel cuajcualme huan para quichihuaj nochi catli tlapajpactic, pero nelía itztoque soquiyojque iixpa TOTECO huan miyac inintlajtlacolhua.

¹³ Nopa masehualme tlahuel mohueymatij huan motlepanitaj hasta quinitaj sequinoc quen amo tleno ininpati.

¹⁴ Masehualme quen nopa quihuicaj machetes quen imiyaca totlancochhua para ica quintzontlamiltise teicneltzitzli. Quena, nochi catli teicneltzitzli huan catli amo tleno quipiyaj quinequij quinmictise.

¹⁵ Onca miyac tlamantli quen nopa tlcuitlaxcoli catli quinequi tlapijpiyas más mojmostla. Quena, nimitznextilis nahui tlamantli catli amo quema tlami ixhuuj, huan amo quema quijtohuaj: “Ya cuali”.

¹⁶ Mictla nochipa quinselia más mijcatzitzli. Se sihuatl catli amo hueli conepeya, nochipa quinequi se conetl. Huactoc tlali nochipa quinequi más atl, huan tlitl nochipa quitemohua más tlamantli para quitlatis.

¹⁷ Aquí quincualancaita o quinhuetzquilía itatahua, quipantise tzopilome huan cuajme catli quiquixtilise iixteyolhua huan quicuase.

¹⁸ Huan onca nahui tlamantli catli na amo hueli nijmachilía, huan catli ica san nijsentlachilía:

¹⁹ se cuajtli catli patlani ipan ajacatl,
se cohuatl catli mohuahuatatzti ipan huejhueyi tetl,
nopa cuaacali catli yohui aixco ipan hueyi atl catli huejcatla,
huan quenicatza se tlatcatl mojmmostla más quicnelis nopa ichpocatl catli
quixtoca.

²⁰ Nojquiya amo hueli nijmachilía quenicatza se sihuatl hueli quinemaca
itlacayo, huan teipa tlacua huan motenpojpohua, huan quijtohua: “Amo
tleno catli amo cuali nijchijtoc.”

²¹ Huan itztoque nahui tlamantli catli quichihuj ma momajmatica mase-
hualme, huan catli inijuanti quichihuj amo hueli quijiyohuáj:

²² se tequipanojquetl catli mochihua se tlanahuatijquetl,
se masehuali huihuitic catli quipiya nochi catli quinequi hasta onmocahua
catli iaxca huan nelmohueyimati,

²³ se sihuatl catli nochi quicualancaitaj huan teipa monamictía,
huan se sihua tequipanojquetl catli quicuilia ihuehue nopa sihuatl catli
quitequipanohuayaya.

²⁴ Itztoque nahui piltlapiyaltziti ipan taltipactli catli piltziquitetziti pero
tlahuel tlanamiquij hasta quinonpano tlanamiquini ica inintlalamijcayo.

²⁵ Tlanamiquij tzizime pampa masque amo quipiyaj miyac chicahualisti,
quisentilíaj inintlacualis quema tlatotoniya.

²⁶ Tlanamiquij cuatochime catli itztoque campa tetl, pampa masque amo
quipiyaj fuerza, quichihuj inintepasol tecacahuaya campa tetzala.

²⁷ Tlanamiquij pilchapoltziti pampa masque amo quipiyaj inintlayacanca,
nejnemij nochi ica pamitl campa yohuij.

²⁸ Tlanamiquij nopa tocame pampa masque amo ohui para tiquitzquis ica
momax, mopantíaj campa hueli hasta ipan icaltlanahuatl se tlanahu-
atijquetl.

²⁹ Itztoque nahui tlamantli catli nelía moneltlalíaj huan monemiltíaj quen
se hueyi tlanahuatijquetl:

³⁰ se león tecuani catli más tetic que sequinoc tlapiyalme, yaya amo cholohua
pampa amo tleno quimajmatía;

³¹ se poyox catli tomahuac imetz,
se oquich chivo,

huan se hueyi tlanahuatijquetl quema quinyacana isoldados.

³² Sintla ica mohuihuiyo timohueyimajtoc huan timoyolilhuijtoc para
tijchihuas catli amo cuali, ximopinahua ica catli timoilhuijtoc huan xijtlali
momax ipan mocamel, niyon se tlamantli amo cuali xijchihua.

³³ Sintla tijmanelos chicahuac nopa lechi, temachtli tijchihuas mantequi-
lla. Huan sintla tijtejtzonas chicahuac se masehuali iyacatzol, temachtli
quisas estli. Huan sintla tijcualancamacas seyoc, temachtli anmohuilanase.

31

Tlanamijca camanali catli para Lemuel

¹ Ya ni nopa tlanamijca camanali catli inana Tlanahuatijquetl Lemuel
ipan Masá quimachtli huan catli yaya quijcuilo.

² Ta, tinotelpoca, catli tiquisqui ipan notlacayo. Ta catli nijmactili TOTECO,
xijtlacaquili noconsejo.

³ Amo xiquinmaca sihuame mochicahualis. Amo xinemi ipan nopa ojtli
campa miyac tlanahuatiani mocuapolojtoque.

⁴ Lemuel, amo cuali para tlanahuatiani huan tlayacanani quijise xocomeca atl, o sequinoc tlamantli tlaili catli cococ.

⁵ Pampa sintla tlaijise san hueli quielcahuase catli quijtohua tlanahuatili, huan quema tetlajtolsencahuase para catli teicneltziti huan tlaijiyohuáaj miyac, huels quichihuase catli amo xitlahuac huan quinixpanose.

⁶ Xijcahua nopa tlaili para ma quijica catli tlaijiyohuáaj huan ya miquisnequij, huan para sequinoc catli tlaijiyohuáaj ipan ininyolo ica miyac tequipacholi.

⁷ Injuanti hueli quijise huan quielcahuase para nelía teicneltziti, huan ayacmo quielnamiquise inintlaijiyohuilis.

⁸ Pero ta xiquintenpalehui catli amo hueli camanaltij cuali para momanahuise. Xijmocuitlahui para tequitini quintlajtolsencahuase xitlahuac nopa masehualme catli teicneltziti.

⁹ Quena, xiquintenpalehui catli teicneltziti huan catli tlaijiyohuáaj. Xiquintlajtolsencahua xitlahuac quen quinamiqui.

Se sihuatl catli nelía cuali

¹⁰ Tlahuel ohui para tijpantis se sihuatl catli cuali iyolo huan neltlanamiqui. Se sihuatl quej nopa achi más ipati huan amo quen nopa piltetziti catli más pajpatiyo.

¹¹ Thuehue hueli motemachía ipan ya ica nochi iyolo. Huan nopa sihuatl quichihuas para ihuehue ma quiapiya se nemilistli catli nelcuali.

¹² Mojmostla quichihuilis ihuehue catli cuali huan quipalehuis.

¹³ Quitemos yoyomitl tlen lino huan tlen borregojme iniihuiyo, huan tequitis chicahuac para quijtzomas catli moquentis ifamilia.

¹⁴ Yaya itzoc quen se cuaacali ipan hueyi atl. Amo majmahui para yas huejca para quitemos nopa tlacualistli catli más cuali para catli itztoque ipan ichaj.

¹⁵ Se sihuatl catli cuali mehua quema ayamo tlanesi para quisencahuas tlacualistli para ifamilia, huan para quinilhuis itequipanojcahua tlaque tequit ma quichihuaca.

¹⁶ Nopa sihuatl quitlachiliti se tlali huan quicohuas. Nopona quitocas se xocomeca mili ica catli quitlantoc.

¹⁷ Nopa sihuatl quiapiya imetz huan imax catli tetic, huan quinelpectía tequitis.

¹⁸ Quimocuitlahuá nopa tomi catli imaco eltoc para quitequihuis cuali huan ica tlanamiquili. Yaya tequit hasta tlahuel tlayohua.

¹⁹ Quimalina borrego ichcatl huan quichihua hilera, huan quiilacatzohua ichtli.

²⁰ Nochipa quinpalehuá catli teicneltziti ica catli quichijtoc ica imax huan quintemohua catli tlaijiyohuáaj para quinpalehuis.

²¹ Amo motequipachohua masque tlashuetzi pampa quinchihuilijtoc nochi ifamilia ininyoyo catli tilahuac huan totonic.

²² Yaya quichijchihua tlaquemitl catli jejectzi para itlapech. Moyoyontía ica iyoyo tlen moradojtic huan lino catli más patiyoy catli yaya mochijchihuilijtoc.

²³ Nochi masehualme quiiximatij ihuehue pampa quitlalijtoque se tequituel ipan caltlanahuatili ica sequinoc tlayacanani. Campa hueli nochi quitlepanitaj.

²⁴ Nopa cuali sihuatl quichijchihua yoyomitl huan tzinquechilpicayotl catli más cuali, huan quinnemaquiltía tlanemacani.

²⁵ Nochi quimatij para nopa sihuatl quipiya miyac chicahualistli huan nochi quitlepanitaj. Yaya amo momajmatía para elis nanatzi.

²⁶ Se cuali sihuatl camanalti ica miyac tlnamiquilistli, huan tlamachtía ica miyac tlaicnelijcayotl.

²⁷ Ica miyac cuidado quitlachilía sesen piltlamantzitzi catli quimonequilía ifamilia. Amo quema tlatzihui.

²⁸ Iconeua huan ihuehue quitlascamatilíaj. Inijuanti camanaltij cuali tlen ya huan quuilhuíaj:

²⁹ “Miyac sihuame ipan ni tlaltipactli quichihuaaj catli cuali huan quiapiyaj miyac yajatili, pero ta tiquinonpano nochi sequinoc.”

³⁰ Quena, iyejeyca se sihuatl amo huejcahuas huan se catli nesi nelcuali huelis tecajcayahuas, pero se sihuatl catli quitlepanita TOTECO, nochi masehualme quihueyichihuase para nochi inemilis.

³¹ Ma quiselis tlatlepanitacayotl nopa cuali sihuatl por nochi catli cuali catli quichihua. Huan ma quitlascamatilica nochi catli quihuicaj tequiticayotl ipan ialtepe por itequi catli nelcuali.

Eclesiastés

Nochi san tlapic

¹ Ya ni catli quiijuico Tlamachtijquetl Salomón, icone David, catli elqui tlanahuatijquetl ipan altepetl Jerusalén.

² Na niquitzotc para nochi tlamantli san tlapic huan amo tleno nelía huejcahuas huan ipati para nochipa. Quej nopa niquijtohua na catli nitlacamanalhuijquetl.

³ ¿Tlaque quitlani se tlatatl ica nochi itequi catli ohui catli quichihua ipan ni tlaltipactli?

⁴ Nochi masehualme catli ama itztoque miquise huan sequinoc tlatatise. Teipa inijuanti nojquiya miquise. Pero ni tlaltipactli, quena, ya inon nochipa mocahua.

⁵ Quisa tonati ica ijnaloc huan oncalaqui ica tiotlac. Teipa nimantzi sempa pehua motlahua hasta ajsi campa quistehua para sempa quisas.

⁶ Nopa ajacatl tlailpitzta ica tlani huan mocuepa huan tlailpitzta ica ajco huan sempa quichihua seyoc huelta nica huan nēca. Amo cana ajsiti para nopona mocahuas.

⁷ Nochi hueyame motlalojtiyohuij hasta nopa hueyi atl, pero inon hueyi atl amo quema temi. Huan nopa atl ipan hueyi atl sempa tlejco para huetzís huan ajsis ipan nopa hueyame campa hualajqui huan sempa motlahuaj para ajsitij ipan hueyi atl.

⁸ Nojquiya san se ica masehualme. Nochi tlamantli san techchihua tlahuel ma tisiyahuica huan ma timocuesihuiltica. Toixteyolhua amo quema siyahuij ica catli quinequij quuitase. Huan tonacashua amo quema ixhuij ica catli quicaquij. Nochipa tlachixtoque huan tlaactoque para más tlachiyase huan tlaacaquise.

⁹ Nochi tlamantli catli panoque achtihuiya, sempa panose teipa. Nochi catli ama pano, ya panotoc achtihuiya. Amo onca niyon se tlamantli catli yancuic ipan ni tlaltipactli.

¹⁰ ¿Tlaque tlamantli hueli tiquijtose para yancuic? ¡Niyon se! Nochi tlamantli catli amantzi pano, nojquiya san se panotoc achtihuiya.

¹¹ Amo aqui quinelnamiqui nopa tlacame catli huejcayja itztoyaj huan tlaque panoc ipan ininnemilis. Huan nojquiya nochi masehualme catli teipa tlaajtiyase huan catli quichihuae nojquiya amo quielnamiquise nopa masehualme catli tlatatise teipa quema inijuanti ya mictose.

Inemilis Salomón

¹² Na catli nicamanalti nieltoya nitlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan niitztoya ipan altepetl Jerusalén.

¹³ Huan nimotemacac para ica miyac tlanamiquilistli nimomachtis huan nijmachilis nochi tlamantli catli masehualme quichihua ipan ni tlaltipactli. Huan nijpanti para nopa tequitl catli Toteco quinmacatoc masehualme para ipan ma timotequihuica, nelohui.

¹⁴ Quena, cuali nijtlachili nochi tlamantli tequitl catli quichihua masehualme ipan ni tlaltipactli huan niquitac para nochi eliyaya san tlapic. San quihualica siyajtli huan tequipacholi pampa san tlapic quen san tlapic sintla se quinequi quitzquis nopa ajacatl catli tlailpitztoc.

¹⁵ Se tlamantli catli huijcoltic amo hueli tijchihuas xitlahuac. Huan se tlamantli catli amo onca, amo huelsi tipohuas.

16-17 Huajca nimoyolilhui: “Xiquita, nica niitztoc catli más nijpiya notlanamiquilis que nochi sequinoc nopa tlanahuatiani catli tlanahuatijque achtihuiya ipan altepetl Jerusalén. Más nimochijtoc hueyi huan nochi nimomachtijtoc huan más nijmati que nochi sequinoc tlacame. Nojquiya nijchijtoya miyac tequitl para nijmachilis catli huihuitic huan catli san tlapic. Huan masque nijchijtoc nochi ya ni, ¿tlaque ipati catli nijchijtoc?” Huan niquitac nochi catli nijchijtoya para san nechsiyahuiltijtoya huan amo tleno catli cuali quisqui tlen nochi notequi. Elqui quen nimotlalohuayaya para niquitzquisquía nopa ajacatl catli tlailpitzayaya.

18 Pampa quema se masehualí más mochihua tlanamiqui, más mohueyilía itequipachol. Huan quema se más quimati, más mohueyilía itlacuajcualol.

2

San tlapic nochi tlamantli paquilistli

1 Ipan noyolo nimoilhui: “Nijeyyeco paquilistli sintla ya nopa catli ipati. Huajca nimoilhui nimopaquilismacas hasta niixhuis. Huelis ya nopa catli ipati ipan ni nemilistli.” Pero niqitac paquilistli nojquiya elqui san tlapic.

2 Nelía se huihuiyotl para tihuetzcas nochi tonali pampa paquilistli amo tleno mitzpalehuis.

3 Teipa nimonejnehuili miyac huan nimoilhui para nijeyyecos para nimopaquilismacas ica tlailistli huan noja nijtemos tlanamiquilistli. Huan quema ya nopa nijchihuayaya nijpanti para nojquiya eliyaya se huihuiyotl. Nimoilhuiyaya huelis ica xocomeca atl catli cococ nijpantisquía nopa tlasehuilistli catli nochi masehualme quitemohuaj ipan innemilis, pero amo.

4 Teipa nimoilhui para nijtemos paquilistli ica huejhueyi tequitl catli nijchihuasquía. Huan nimochijchihuili huejhueyi calme huan nojquiya niqintojqui xocomeca milme.

5 Huan niqintojqui cuamilme huan xochimilme, huan nopona niqintojqui nochi tlamantli cuame catli temacaj inintlajca.

6 Huan nojquiya niqinchijchijqui huejhueyi piletas para quicuis miyac atl para nicatequis nopa miyaqui cuame catli niqintojqui.

7 Teipa niqincojqui tlaca tequipanohuani huan sihua tequipanohuani huan nojquiya miyac notequipanojcahua ipan nohaj quintlacatiltijque coneme para elise noaxcahua. Nojquiya niqinpixqui tlahuel miyac huacaxme huan borregojme hasta niqinonpanoc ininmiyaca catli quinpixtoyaj nochi sequinoc tlanahuatiani catli tlanahuatijque achtihui tlen na ipan altepetl Jerusalén.

8 Huan nijsentili miyac plata tomi huan oro tomi catli ica nechtlaxtlahuiyayaj impuesto miyac tlanahuatiani huan tequitini tlen campa hueli tlalme. Nojquiya niqinpixqui miyac huicani huan tlatzotzonani catli tlacame huan sihuame. Huan nijpixqui nochi tlamantli tepos tlatzotzonali.

9 Huajca nelía nimohueyichijqui ipan nochi tlamantli hasta niitztoya más nihueyí que nochi nopa tlanahuatiani catli achtihuiya tlanahuatijque ipan altepetl Jerusalén. Pero ipan nochi tlamantli catli nijchijqui noja ninemiyaya ica miyac tlanamiquilistli.

10 Nimoaxcatiyaya nochi tlamantli catli niquixtocayaya. Huan tlen hueli tlamantli catli elqui quentzi se paquilistli huan nijnequiyaya nijchihuas, huajca nijchijqui. Huan nijpanti paquilistli ipan notequi masque nelía elqui ohui. Nopa paquilistli catli nijseli tlen notequi elqui notlaxtlahuil por nochi nopa miyac tequitl catli nijchijqui.

11 Teipa nijtlachili nochi nopa huejhueyi tlamantli tequitl catli nijchijtoya huan niquitac para nochi eliyaya san tlapic huan san nechsiyahuiltijtoya. Amo tleno catli nijchijtoya ipan ni tlaltipactli nelía ipati huan huejchahuasquía.

12 Huajca pejqui nijtlajtlachilía nopa tlanamiquilistli huan nopa huihuiyotl para nijmatis catlique más ipati. Huan aquí hueli tlanahuatijquetl catli hualas teipa amo tleno huelis quichihuas catli yancuic, que catli ya eltoc.

13 Quena, quijitos para nopa tlanamiquilistli achi más ipati huan amo huihuiyotl. San se quen nopa tlahuili achi más cuali que nopa tzintlayohuilotl.

14 Pampa se masehuali catli tlanamiqui tlachiya campa nejnemi. Pero nopa huihui tlatatl, yaya nejnemi quen elisquía campa tzintlayohua. Pero nojquiya niquitac para onca se tlamantli catli quinajsi nochi ome.

15 Quena, se huihui tlatatl miquis huan na nojquiya nimiquis. Huajca ¿para tlen nitequititoc nelchicahuac hasta ama para noja más nimochihuas nitlanamiqui? Huajca nimomacac cuenta para nopa tlanamiquilistli nojquiya amo nelía ipati.

16 Pampa se catli tlanamiqui miquis huan se catli huihuitic nojquiya miquis. Huan teipa ica miyac tonali ayacmo aquí quinelnamiquis.

17 Yeca nelía niquijixqui ni nemilistli, pampa nochi tlamantli tequitl catli nijchijtoya ipan ni tlaltipactli san nechsiyahuiltijtoya huan techtequipacholmacac. San tlapic notequi quen san tlapic sintla se quinequisquía quitzquis nopa ajacatl catli tlalpitoc.

18 Nojquiya niquijixqui nochi notequi catli nijchijtoya ipan ni tlaltipactli pampa teipa hualas seyoc huan yaya moaxcatis nochi catli nijpixtoc.

19 Huan ¿ajqueya huelis quimatis sintla elis tlanamiqui o huihuitic? Pero masque mochihuas tlanamiqui o huihuitic, yaya quiselis nochi catli nijtlantoc ica nochi notequi catli nijchijtoc ica miyac tlanamiquilistli ipan ni tlaltipactli. Huajca niquitac san tlapic nochi notequi.

20 Huajca pejqui nimotequipachohua ica nochi nopa huejhueyi tequitl catli nijchijtoya. Pampa nelía tlahuel nimosiyahuiltijtoya ica nochi nopa tlamantli catli nijchijtoya ica miyac notlanamiquilis.

21 Pero masque ipan nochi nonemilis nijtemojtoc para nijchihuas notequi ica tlanamiquilistli, tlaiximatilistli huan yajatili, teipa monequi nijcajthehuas imaco se catli amo mosiyahuiltijtoc niyon quentzi ipan nopa tequitl. Huajca ya nopa se tlamantli catli amo cuali huan nelía se hueyi huihuiyotl.

22 Sintla quej nopa, huajca ¿tlaque quitlani se tlatatl tlen nochi itequi ipan ni tlaltipactli catli moisihuilitía quichihua huan ica catli mosiyahuiltía miyac?

23 Pampa mojmotla ipan itequi quipano tlacuajcualoli huan tequipacholi huan hasta tlayohua nojquiya amo cochi pampa moilhuía tlen itequi. Pero nochi ya nopa san tlapic eltoc.

24 Huajca niquitac para amo onca tleno más cuali huan ipati para se tlatatl, san ma quicuas tlen quinequis huan quijis catli quipactía huan quichihuas nopa tequitl catli más quipaquilismacas pampa inon paquilistli huala tlen Toteco.

25 Huan sintla Toteco amo techmaca itlapalehuil, ¿ajqueya huelisquía tlacuas huan quipiyas paquilistli?

26 Sintla se masehuali quichihua catli quipactía Toteco, Toteco quimacas tlanamiquilistli, tlaiximatilistli huan paquilistli. Pero ica se tlajtlacolchijquetl Toteco quitequimacas para tequitis miyac huan moricojchihuas para quimactilis nopa ricojyotl se catli quichihua catli quipactía Toteco. Nochi ya inon nojquiya san tlapic huan san quihualica tequipacholi. San tlapic

eltoc quen san tlapic sintla se quinequisquía quiitzquisquía nopa ajacatl catli tlailpitztoc.

3

Nochi tlamantli quipiya quema ipohual mochihuas

¹ Toteco quitlalijtoc se cuali hora para sesen tlamantli.

Nochi tlamantli catli monequi tijchihuase quipiya tonali quema mochihua.

² Onca se tonal para titlacatis huan onca se tonal para timiquis.

Onca tonali para titlatojtocas huan onca tonali para tijhuihuitlas catli tijtoc-toc.

³ Onca tonali para titlamictis huan onca tonali para titepajtis.

Onca tonali para titlasosolos huan onca tonali para tijcualchijchihuas.

⁴ Onca tonali para tichocas huan onca tonali para tihuetzcas.

Onca tonali para timotequipachos huan onca tonali para timijtotis.

⁵ Onca tonali para tiquinsemanas teme huan onca tonali para tiquinsentilis.

Onca tonali para tijcuanajnahuas se masehuali huan onca tonali para amo tijchihuas.

⁶ Onca tonali para tijtemos huan tijpantis tlamantli huan onca tonali para tijpolos.

Onca tonali para titlaajocuis huan onca tonali para tijtepehuas catli ticajoc-toc.

⁷ Onca tonali para tijtzayanas se tlenijqui huan onca tonali para tiquijtzomas catli tzayantoc.

Onca tonali para timocamatzacuas huan onca tonali para ticamanaltis.

⁸ Onca tonali para titeicnelis huan onca tonali para titecualancaitas.

Onca tonali para tlahuilanalistli huan onca tonali para tlashuilstli.

⁹ Huajca ¿tlaque quitlani se tlacatl tlen nochi itequi catli ohui catli ica mosiyahuiltia?

¹⁰ Na nimoilhujtoc miyac tlen nochi nopa miyac tlamantli tequitl catli Toteco quinmacatoc masehualme para ipan ma motequihuica. Huan ya ni catli niquita.

¹¹ Toteco quichijtoc para sesen tlamantli ma eli cuali huan ma mochihua ipan nopa tonali catli quinamiqui. Nojquiya quitlalijtoc ipan iyolo sesen masehuali para ma quimati catli nelía ya amo quema miquis. Nojquiya quimati para nopa tlamantli catli nelía ipati ipan ni tlaltipactli huejcahuas para nochipa. Pero niyon se masehuali amo yajati quimachilía nochi itlalnamiqulis huan itequi Toteco catli yaya quichijtihualajtoc tlen ipejya huan nochi catli quichijtiyas hasta itlamiya.

¹² Huajca amo onca seyoc tlamantli catli achi cuali para masehualme. San monequi paquise huan quichihuase catli cuali quema noja yoltoque.

¹³ Cuali para quipantise paquilistli ica catli quicuase huan catli quijjise, huan ica nopa tequitl catli quichihuase. Pampa ni paquilistli eltoc quen se nemaactli catli Toteco techmacatoc.

¹⁴ Nijmati para nochi catli quichihua Toteco, huejcahuas para nochipa. Ipan nochi catli quichijtoc amo tleno hueli más tijhueyilis, niyon amo tleno hueli tijquixtilise. Toteco quichihua ya nopa para ma quihueyitlepanitaca huan ma quimacastica nochi masehualme.

¹⁵ Nochi catli onca ama, ya oncac huejcajya. Huan nochi catli oncas teipa, nojquiya ya oncatoc. Toteco quichihua para sempa ma onca catli huejcajya oncac huan ixpolijqui.

Tlamantli catli amo xitlahuac ipan ni nemilistli

¹⁶ Nojquiya huelqui niquitac ipan nochi tlaltipactli para onca tlen fiero huan onca tlajtlacolotl campa quinamiqui oncas catli xitlahuac. Quena, jueces catli inintequi para tetlajtolsencahuase xitlahuac mocuapolojtoque huan quichihuaq catli fiero.

¹⁷ Huan nimoyolihui: “Ipan nopa tonal catli Toteco quitlalijtoc, yaya quintlajtolsencahuas nochi masehualme masque cuajcualme huan amo cuajcualme.”

¹⁸ Huan huajca niquitac para Toteco quincahuilía masehualme ma quitoquilica nopa fiero ojtli catli quinequij para quineyeyecos. Quej nopa injuanti quuitase para san se ininpantis quen tlapiyalme pampa nochi ome miquise.

¹⁹ Pampa nochi masehualme huan tlapiyalme quijiyotilanaj san se ajacatl huan nochi ome miquij. Huajca tiquitaj para masehualme amo más huejhueyi que tlapiyalme. Niyon se amo huejcahuas. San tlapic itztoque.

²⁰ Nochi ome yohuij ipan san se lugar. Nochi ome hualajque tlen tlaltejpoctli huan sempa mocuepase tlaltejpoctli.

²¹ Pampa ¿ajqueya hueli quinextilis ica temachili sintla itonal se masehuali yohui huejcapa huan itonal se tlapiyali yohui tlatzintla?

²² Huajca nijmachili para monequi se masehuali ma paqui ica itequi ipan ni tlaltipactli pampa ya nopa itlaxtlahuil. Amo onca seyoc tlamantli catli achi cuali para quichihuas. Pampa quema yaya ya mictos, amo aqui huelis sempa quimacas nemilistli seyoc huelta para ma mopaquilismacas ica catli oncas teipa tlen imiquilis. Yeca sesen tlatcatl ma mopaquilismaca ama.

4

¹ Sempa niquitac nochi nopa tlaijiyohuistli, tequipacholi huan tlaohuicjayotl catli onca ipan ni tlaltipactli. Niquinitac masehualme catli chocaj pampa sequinoc quintlajiyohuiltíaj huan amo tleno hueli quichihuase para momanahuise. Amo aqui quinyoltalía, niyon amo aqui quinpalehuía pampa catli quintlajiyohuiltíaj quipiyaj miyac chichahualistli.

² Huajca nijmachili para más cuali itztoque nopa masehualme catli ya mijque huan amo catli noja yoltoque.

³ Huan noja más cuali injuanti catli amo quema tlcacajtoque pampa amo quema quitztoque nochi ica cuali catli onca ipan ni tlaltipactli.

⁴ Huan niquitac quema se masehuali quichihua huejhueyi tequitl huan nochi catli quichihua quisa cuali, teipa sequinoc masehualme pehuaj quicualancaitaj. Huajca nochi itequi quisa san tlapic huan san quihualicac tequipacholi.

⁵ Masehualme catli huilhuitique amo quinequij tequitise huan yeca mocahua ica mayantli.

⁶ Injuanti moilhuíaj para más cuali motlatzcanequise huan amo tequitise. Amo quinequij tequitise pampa moilhuíaj nochi tequitl quisas san tlapic huan san quinsiyahuiltis.

Techpalehuía tohuampoyohua

⁷ Nojquiya niquitztoc seyoc tlamantli catli san tlapic ipan ni tlaltipactli.

⁸ Niquita se tlatcatl catli itztoc iseltzi. Amo quinpiya iconehua, niyon iicnihua, pero mojmostla tequiti chichahuac pampa, masque miyac tomi quipiya, quinequi para noja más moricojchihuas. Huan amo motlatzintoquilia: “¿Ajqueya nijcahuilijtehuas noricojyo quema nimiquis? ¿Para tlen tlahuel nimosiyahuiltía huan amo nimopaquilismaca ica nochi catli nijpiya?” San tlapic nochi catli quichihua nopa tlatcatl huan tlahuel ohui inemilis.

⁹ Achi más cuali quema ome masehualme tequitij san sejco huan amo tequiti setzi iseltzi. Más quitlanise san sejco que quitlanisquía sintla tequitisquía iyoca.

¹⁰ Sintla se huetzis, huajca ne se quitlananas. Pero teicnelti nopa masehuali catli itztoc iseltzi. Pampa sintla huetzis, amo aquí quipiyas para quitlananas.

¹¹ Huan nojquiya quema tlaseseya, sintla ome motecase san sejco ica se tlaquemtl, huajca momacase tlatotonilotl huan amo sesecuisse. Pero se masehuali catli itztoc iseltzi ¿quenicatza huelis mototonilis?

¹² Huan quema se masehuali itztoc iseltzi, sequinoc huelis quihuilanase huan quitlanise. Pero sintla itztoque ome, huajca amo quintlanise. Huan noja más cuali sintla itztoque eyi. Onca se camanali catli quijtohua para se mecatl catli quixinepalojtoque ica eyi pilmecatztzi, amo nimantzi cotonis.

Más ipati tlalnamiqilisti huan amo tomi

¹³ Más cuali se tellocatl catli teicnelzi huan tlalnamiqui que se rico tlanahuatijquetl catli huehuentzi huan huihuitic, huan ayacmo quinequi quicaquis consejos.

¹⁴ Se tellocatl catli tlalnamiqui huelis quisas tlen se tlatzactli huan quipantiz se nemilistli catli nelcuali. Huelis elis tlanahuatijquetl masque tlatatqui nelteicnelzi ipan nopa tlali.

¹⁵ Huan miyac masehualme ipan ni tlaltipactli quipiyasquía paquilistli para quipalehuise se tellocatl quej nopa, hasta quipalehuisquía mochihuas tlanahuatijquetl.

¹⁶ Se tellocatl catli quej nopa tlalnamiqui huelis quinyacanas tlhuel miyac masehualme, huan nochi quiicnelise. Pero teipa quema tlacajtiyase sequinoc masehualme, inijuanti quihuejcamajcahuase. Yeca catli quichihuasquía elisquía san tlapic quen san tlapic para se catli quinequisquía quitzquis nopa ajacatl catli tlalpitoc.

5

Xijtlamichihua catli tijtencahuilía Toteco para tijchihuas

¹ Quema tiya ipan ichaj Toteco, cuali xitlacaqui huan amo nimantzi xicamanalti. Amo xijmaca nopa tlacajcahualistli catli huihui tlacame quimacaj. Pampa huihui tlacame nimantzi quitencahuilíaj Toteco para quichihuase miyac tlamantli masque amo quema quinchihuaj. Niyon amo moilhuía sintla elqui se tlajtlacoli catli quijtojque.

² Huajca amo xicamanalti nimantzi, niyon amo nimantzi xijtencahuilí Toteco para tijchihuas se tlenijqui. Pampa Toteco itztoc nepa ilhuicac huan ta tiitoc ipan ni tlaltipactli. Huajca amo xicamanalti miyac iixpa.

³ Quema se tlhuel motequihuía ica miyac tlamantli tequitl, pehua quipiya temictli. Nojquiya se tlatatl catli quipactía camanaltis miyac, teipa mocuepas se huihui tlatatl.

⁴ Huajca quema tijtencahuilía Toteco catli tijchihuas, nimantzi xijchihua catli tiquilhuijtoc. Pampa Toteco amo quincualita catli huihuitique. Mon-equi xijchihua nochi catli tijtencajtoc para tijchihuas.

⁵ Más cuali para amo tijtencahuas para tijchihuas se tlenijqui huan amo tijtencahuas huan teipa amo tijtlamichihuas.

⁶ Quema tijtencahua se tlamantli huan amo tijchihua, nelía elqui mocamac catli mitzchihualti titlajtlacolchihuas. Nojquiya amo xiquilhuí itlayolmela-jca Toteco catli tequiti nopona ipan tiopamitl para timocuapolo quema tijtencahuili catli tijchihuasquía. Sintla quej nopa tiqigtos, tijcualancamacas Toteco huan yaya hueli quitlamisosolos nochí catli tijhijtoc.

⁷ Sintla se temiqui tlen miyac tlamantli catli quinequi quichihuas pero amo tleno quichihua, san huihuitic. Sintla camanalti miyac huan amo tleno quichihua, san tlapic. Más cuali xijtlepanitaca huan xiquimacasica Toteco.

Catli amo ipati ipan tonemilis

⁸ Sintla ipan se estado ipan ni tlali tiqigtas para se rico quitlajiyohuiltía se catli teicneltzi huan amo quichihuiliía catli xitlahuac, amo ximotetzajcamati. Sesen tequitiquetl quiپیya seyoc catli quinahuatía, huan catli quinahuatía ya nojquiya quiپیya seyoc catli quitlachilía. Huan itztoc seyoc más huejcapa tlen nopa ome huan teipa itztoc nopa hueyi tlanahuatijquetl. Huan pampa nochí moiximatij, tlahuel ohui para quixitlahuase catli tetlajiyohuiltía.

⁹ Nopa tlali huan catli quieliltía pano ipan ininmax nochí catli quiپیyaj tlanahuatili. Hasta nopa tlanahuatijquetl quiselía catli temaca nopa tlali masque nelía amo xitlahuac quen quichihua.

¹⁰ Pero masque se tlatatl tlahuel quinequi quiپیyas tomi, amo quema quiپیyas hasta ayacmo quinequis. Huan catli quinequi elis rico, amo quema moilhuía para ya quiپیya miyac ricojyotl.

¹¹ Pampa quema se masehuali quimiyaquilía itomi, nojquiya momiyaquilíaj catli quitequihuía huan quitlamiltíaj. Huajca ¿tlaque mitzpalehuis nopa ricojyotl sintla san tlatoclamis moixpa?

¹² Se tlatatl catli tequiti chichahuac, cochi cuali masque quiپیya miyac itlacualis o pilquentzi. Pero se tlatatl catli rico tlahuel motequipachohua huan amo cochi pampa quimacasi quipolos nochí catli quiپیya.

¹³ Seyoc tlamantli catli nojquiya san tlapic catli niqiztztoc ipan ni tlaltipactli eltoc para se masehuali quíajocuis itomi huan teipa quitequihuis ipan tlamantli catli amo cuali para ya.

¹⁴ Nojquiya hueli quitlalis itomi ipan tlamantli catli amo quisa cuali huan quitlamis itomi. Quej nopa amo tleno mocahuas para quiselise iconehua teipa.

¹⁵ Sesen masehuali tlatati xolotl huan quej nopa sempa mocuepas quema miquis. Amo aquí huélis quihuicas niyon se tlamantli catli ica mosiyahuiltitoc nica.

¹⁶ Ya nopa nelía se hueyi tequipacholi pampa san tlapic itequi se masehuali. Quistehuas tlen ipan ni tlaltipactli san se quen ajsico. Nochí itequi san quihuicac ajacatl.

¹⁷ Huan nochí tonali ipan inemilis, eltoc quen yaya nemi ipan tzintlay-ohuilotl huan miyac tlamantli quitzacuilía. Motequipachohua huan tlajiyohuía miyac.

¹⁸ San ni tlamantli catli cuali para se masehuali. Monequi ma tlacua cuali, huan ma quiiji se xocomeca atl catli ajhuiyac huan ma mopaquilismacas ipan itequi nochí tonali catli Toteco quimacas para ma itzto.

¹⁹ Huan nelía cuali sintla se tlatatl quiselijtoc tlen Toteco ricojyotl huan chichahualisti. Huan sintla quej nopa Toteco quimacatoc, ma mopaquilismacas ica catli quiselijtoc. Sintla se masehuali paqui ipan itequi huan ica nopa tlamantli catli quipantía ipan inemilis, huajca nelía cuali. Ipaquilis catli quiپیya eltoc quen se nematictli tlen Toteco.

²⁰ Se masehuali catli quej nopa paqui ipan inemilis, amo mocuesohua por catli panotoc ipan inemilis, pampa Toteco quitemiti iyolo ica paquilistli.

6

¹ Onca seyoc tlamantli catli amo cuali catli na niqiztoc ipan nochi tlaltipactli.

² Toteco quinmacatoc sequin masehualme huejhueyi ricojyotl huan tlatlepanitacayotl catli quinpalehuisquía quipiyase nochi catli inijuanti quinequij, pero amo quinmacatoc chichahualistli para itztose para quitequihuse cuali. Miquij nimantzi huan nochi catli quipiyaj moaxcatíaj sequinoc. Ya nopa nelía san tlapic huan amo cuali.

³ Masque se tlatatl quinpiyas 100 itelpocahua huan miyac iichpocahua huan huejcahuas itztos hasta elis huehuentzi, sintla amo quipantía paquilistli ipan inemilis huan quema miquis amo quicajtehuas se quentzi tomi para ica quitlalpachose, na niquijtohua para inon tlatatl más cuali tlaajtosquía mictoc.

⁴ Sintla tlaajtosquía mictoc huan amo quiiztosquía tlatlanextli, amo quipiyasquía niyon itoca.

⁵ Amo quiiztosquía tonati, niyon amo tleno quimajtosquía sintla onca se tonati. Pero ya nopa noja más cuali huan amo tielis se huehuentzi catli amo quema quimatqui paquilistli.

⁶ Huan masque nopa tlatatl itztosquía ome mil xihuitl, sintla amo quipantía paquilistli, huajca san tlapic para itztos. Yaya san miquis quen miquise nochi sequinoc.

⁷ Nochi tlacame ipan tlaltipactli tlahuel mosiyahuilíaj ipan inintequi para quitlanise catli quicuase, pero masque ya nopa, amo quema ixhuij ica catli quinequij quichihuase.

⁸ Sintla timoilhuía tlen ya nopa, masque se tlanamijca tlatatl huan se catli huihuitic quipanoj san se tlamantli, más cuali inemilis yaya catli tlanamiqui, pampa yaya más tlamachilía. Amo nimantzi quichihua tlen hueli tlamantli catli quinequi quichihuas. Huan masque se itztoc teicneltzi, más cuali eltoc sintla yaya tlanamiqui.

⁹ Ximopaquilismaca ica catli tijpiya. Amo xijnequi tlamantli catli amo quimamiqui para tijpiyas. Para tijnequis tlamantli catli amo hueli tijpiyas eli san tlapic quen tijnequisquía tiquitzquis ajacatl catli tlailpiztoc.

Amo tijmatij catli hualas teipa

¹⁰ Nochi catli ama pano eltoc pampa huejcayja quej nopa quisencajqui Toteco para ma pano. Huan hasta huejcayja Toteco ipa quimatiyaya tlaque quichihuasquía sesen tlatatl. Yeca san tlapic para timonajnanquilis ihuaya Toteco, pampa yaya más hueyi que ta.

¹¹ Sintla se tlatatl camanalti miyac, nel quentzi ipati catli quijtohua. Huajca, amo más xihuejchihua.

¹² Tonemilis eltoc quen se ecahuilotl catli amo huejcahua huan catli amo tleno ipati. Amo aqui huelis techilhuis quenicatza ma tiiztocca ica yejectzi ipan nopa tonali catli tijpiyaj nica. Huan amo aqui huelis techilhuis tlaque panos teipa nica ipan ni tlaltipactli quema ya tiixpolijtose.

7

Tlanamiquilistli huan huihuiyotl

¹ Más ipati sintla nochi mitziximatij para se ticuali masehuali huan amo para tijhuicas nopa tlaajhuiyacayotl catli más patiyó. Más ipati nopa tonali quema timiquise huan amo nopa tonali quema titlacatque.

² Más ipati para tiyas campa mijqui se masehuali huan amo para tiyas campa ilhuichihuaaj. Pampa ta nojquiya mitzchiya miqulistli huan cuali para timonejnehuilis tlen momiquilis nochi tonali catli noja polihui ipan monemilis.

³ Más cuali tijpiyas tlahuujcayotl huan amo huetzquistli pampa nopa tlahuujcayotl mitzpalehuis para tielis titlatzejtelotlic.

⁴ Se catli tlalnamiqi monejnehuilía miyac tlen miqulistli catli quinajsi nochi masehualme. Pero se catli huihuitic san monejnehuilía quenicatza mopaquilismacas ama.

⁵ Más cuali para tijcaquis quema se catli tlalnamiqi mitztlacahualtía huan amo quema se catli huihuitic mitzjejectalis ica icamanal.

⁶ Pampa quen nimantzi tlamis huitztli ipan tlitl, quej nopa nimantzi tlamis inon yejectzi camanali catli mitzilhuijtoc nopa huihui tlacatl. Huan amo tleno mitzpalehuis.

⁷ Tlalnamiqja tlacame catli quiseláj se tlaxtlahuili para quichihuase catli amo xitlahuac mocuepase huihui tlacame. Quena, nopa tlaxtlahuili quin-solhuilis inintlalnamiqulis.

⁸ Más yejectzi quema tijtlamiltis se tequitl huan amo quema tijpehualtis. Más cuali tijpiyas hueyi moyolo huan amo timohueyimatis.

⁹ Amo xicualani nimantzi, pampa ya inon catli quichihuaaj huihui tlacame.

¹⁰ Amo quema xiquijto: ¿para tlen nopa tonalme catli huejcajya panoque elque más cuali que ama? Amo neli tijmati sintla nopa tonalme elque más cuali huan sintla titlalnamiqi amo ya nopa tiquijtos.

¹¹ Sintla tieli titlalnamiqi, nelía cuali quen nojquiya cuali para tijselis tomi quema miquij motafahua. Quena, tlalnamiqulistli huan tomi mitzpalehuis miyac ipan ni taltipactli.

¹² Tlalnamiqulistli nelía tepalehuía ipan miyac tlamantli san se quen tomi. Pero nopa tlalnamiqulistli noja más tepalehuía pampa se catli tlalnamiqi huelis quimanahuys inemilis.

¹³ Ximomaca cuenta quenicatza Toteco tequti huan ximohuica cuali ihuaya. Pampa sintla Toteco quichihua huijcoltic moojhui, amo aqui hueli quichihuas xitlahuac.

¹⁴ Xipaqui nochipa quema tihueli. Xipaqui ipan nopa tonali quema nochi eltoc cuali. Huan quema ajsi nopa tonali catli fiero, ximomaca cuenta para nochi ome tlamantli tonali, huafa tlen Toteco. Huan quej nopa nochi masehualme momacase cuenta para amo tojuanti catli titlanahuatíaj quenicatza elis tonemilis.

Amo tijmachiláj nochi tlamantli

¹⁵ Ipan ni nonemilis catli amo ipati, niquitztoc miyac tlamantli. Niquitztoc para sequin masehualme catli quichihuaaj catli xitlahuac iixpa Toteco miquij quema noja telpocame. Huan sequin masehualme catli fiero innemilis huejcahuaaj itztoque.

¹⁶ Huajca amo ximochihua neltlahuel tixitlahuac, niyon neltlahuel titlalnamiqi. ¿Para tlen tijnequi timotzontlamiltis?

¹⁷ Nojquiya amo ximochihua tlahuel tifero. Huan amo ximochihua tihuihuitic. ¿Para tlen monequi timiquis quema noja ayamo ajsi tonali?

¹⁸ Xijchihua san nopa tequitl catli mitztocarohua tijchihuas huan amo xiquisa ipan ni lado, niyon ipan ne se lado. Sintla tijchihuas ya nopa huan

tiquimacasis Toteco, yaya mitztiochihuas huan nochi catli tijchihuas, quisas cuali.

¹⁹ Se tlanamijca tlatcatl quiapiya más chichualistli que majtactli tequitini ipan se altepetl.

²⁰ Huan ipan nochi ni tlaltipactli amo onca niyon se tlatcatl catli nochipa quichihua catli cuali huan amo quema tlajtlacolchihua.

²¹ Nojquiya amo xijchihuili cuenta nochi camanali catli masehualme quijjotuhaj. Pampa huelis tijaquis motequipanojca mitzejelnamiqui.

²² Huan cuali tijmati para ta nojquiya miyac huelta tiquinejelnamictoc sequinoc mohuampoyohua.

Xijtemo tlanamiquilistli

²³ Nochipa nijchijtoc campica hasta campa nihueltoc para nielis nitlalnamiqi. Niqijto: “Na nijnequi nielis nitlalnamiqi”, pero san tlapic.

²⁴ Nelía huejca huan ohui para tijpantis tlanamiquilistli.

²⁵ Nijtemo campa hueli para nijpantis nopa tlanamiquilistli huan para nijmachilis quenque onca nochi tlamantli. Nijnequiyaya nijnextis para nelía huihuitic catli tlajtlacolchihua. Huan locojtic catli mohuihuichihua.

²⁶ Huan nijpanti para más chichic que miquilistli itztoc se sihuatl catli ahuilnemi. Yaya itztoc quen se lazo catli teilpía huan quen se matlatl catli temasiltía. Aqúi quichihua catli quipactía Toteco momanahuis imaco inon sihuatl. Pero tlajtlacolchihuani mocahuaj ilpitoque ipan imatla.

²⁷ NiTlamachtijquetl niqijtohua: “San ya ni nijpanti quema nijtemojtinentoc huan nitlatzintocatinentoc campa hueli para niquiximatis para tlen onca sesen tlamantli catli onca.

²⁸ Masque ayamo nijpantía catli nijtemohuayaya, ya ni nijpantijtoc. Ipan se mil tlacame itztoc san setzi catli tlanamiqui, pero tlen nochi sihuame campa hueli, niyon se catli tlanamiqui amo nijpantijtoc.

²⁹ Huan ya ni catli nijpantijtoc. Nochi masehualme Toteco quinchijchijqui xitlahuaque, pero sesé masehuali quitlapejpenijtoc quitoquilis se ojtlí catli amo cuali huan catli yohui tlatzintla.”

8

¹ ¡Nelía yejectzi tielis titlalnamiqi! Catli tlanamiqui huelis quintlajtlachilis tlamantli huan quinmachilis. Huelis quinixtomas tlamantli catli ohui para quimachilise sequinoc. Nopa tlanamiquilistli quichihua para se tlatcatl ma paqui huan ma moyolyamanili.

Xijneltoca nopa tlanahuatijquetl

² Xijtlepanita itlanahuatil nopa tlanahuatijquetl pampa quej nopa tijtes-tigojquetztoc ica Toteco para tijchihuas.

³ Amo ximoisihuilti para tiquisas tlen iixpa nopa tlanahuatijquetl. Niyon quentzi amo xijpalehui se tlamantli catli amo cuali catli sequin quinequij quichihuase, pampa nopa tlanahuatijquetl quintlatzacuiltis catli amo quitlepanitaj.

⁴ Nopa tlanahuatijquetl quiapiya chichualistli para tefuerzajhuis para quinelto case itlanahuatil. Amo aqúi hueli quinajnanquilis o quihuis: “¿Para tlen tijchihua?”

⁵ Aqúi quichihuas catli quijjotuhua itlanahuatil nopa tlanahuatijquetl, amo quiselis tlatzacuilti. Huan se catli tlanamiqui quimati quenecatza huan quema hueli quitlamichihuas nochi catli yaya tlanahuatia.

⁶ Quena, sesen masehuali hueli quipantis quema huan quenicitza monqui quichihuas sesen tlamantli masque itzotc ipan huejhueyi tlahohuicayotl.

⁷ Pero amo aqui quimati tlaque panos teipa. Niyon amo aqui huelis quiyolmelahuas se masehuali tlaque ipantis.

Amo aqui momanahuis ica miqulistli

⁸ Niyon se masehuali quipiya chichahualistli para quitzacuilis itonal para ma amo quisas ipan itlacayo quema ya eltoc para miquis. Niyon amo aqui quipiya chichahualistli para quitzacuilis miqulistli para amo quipantis. Amo onca niyon se tlamantli catli huelis tijtequihuis para tijtzacuilis miqulistli. Huan ipan nopa tonali quema amo cuajcualme itztoque para miquise, niyon se tlen nopa tlamantli amo cuali catli quichijtoque huelis quinpalehuis.

⁹ Nochi ya ni catli niqiztoc quema nimotemacac para nimonejnehuilis miyac tlen nochi tlamantli catli pano ipan ni tlaltipactli. Niquita para masehualme tlahuel quipiyaj chichahualistli para mochihuilise catli amo cuali se ica seyoc.

Tlamantli cuali huan amo cuali

¹⁰ Niqiztoc para quema miqui se masehuali catli tlahuel fiero inemilis huan catli mocajtoc huejca tlen campa tlatzejtzeltic, nimantzi ayacmo moillhuaj masehualme tlen catli fiero quichijqui. Ipan nopa altepetl campa quichijqui tlen fiero quitlalpachohuaj ica tlatlepanitacayotl huan mocuepaj ininchaj huan quielcahuaj nochi catli fiero quichijqui. ¡Ya nopa nelía se hueyi huihuiyotl!

¹¹ Quema se tlatcatl quichihua catli amo cuali huan amo nimantzi quiselía se tlatzacuilitistli, sequinoc moillhuise para amo tleno ininpantis sintla nojquiya quichihuase fiero tlamantli.

¹² Pero masque se masehuali tlajtlacolchihuas 100 huelas huan noja huejcahuas para itzots miyac xihuítl ipan ni tlaltipactli, na nijmati para nochi yas más cuali para masehualme catli quiimacasij Toteco.

¹³ Amo nelía quisas cuali para tlajtlacolchihuani pampa amo quipiyase innemilis catli cuali huan catli huejcahuas. Innemilis elis quen se ecahuilotl, pampa amo quitlepanitaj huan quiimacasij Toteco.

¹⁴ Onca sequinoc tlamantli catli pano ipan ni tlaltipactli catli amo nelía xitlahuac. Quemantic masehualme catli xitlahuaque quipantíaj catli amo cuali quen elisquíaj tlajtlacolchihuani. Huan sequin tlajtlacolchihuani quipantíaj tlamantli catli cuali quen elisquíaj xitlahuaque. Ya ni nojquiya se hueyi tlamantli catli amo cuali.

¹⁵ Huajca nijtlapejpeni nijtequihuis nonemilis para nimopaquilismacas pampa nimoilhui para ipan ni tlaltipactli, amo onca seyoc tlamantli catli más cuali para nijchihuas. San nitlacuas, nitlais huan nipaquis. San paquilistli mocahuas tlen nochi nopa tequitl catli ohui catli Toteco techmacatoc ma tijchihuaca ipan ni tlaltipactli.

¹⁶ Quema senquistoc nijtemohuayaya tlanamiqulistli, niqitac nochi tlamantli catli panoyaya ipan ni tlaltipactli. Huan niqitac para mojmosta campa hueli onca tlahuel miyac tequitl catli mochihua tlayohua huan tonaya huan amo moquetza.

¹⁷ Huan nimomacac cuenta niyon se masehuali, masque tlanamiqui, amo hueli quimachilía nochi catli Toteco quichihua, niyon nochi catli mochihua ipan ni tlaltipactli. Huan sintla se quijtohua quimachilía nochi, amo neli melahuac icamanal. San Toteco hueli quiita nochi tlamantli huan quimati nochi catli onca.

9

Nemilistli huan miqulistli

¹ Nimonejnehuilijtoc tlen nochi ni tlamantli huan nijmati para nochi masehualme catli xitlahuaque huan tlanamiquini huan nochi tlamantli catli quichihuaq eltoc imanco Toteco. Amo aqui quimati ajqueya quicnelise, niyon ajqueya quicualancaitase pampa amo aqui quimati catli hualas teipa.

² San se tlamantli ininpanti nochi masehualme pampa nochi miquse. San se ipanti catli xitlahuac huan catli amo xitlahuac, catli cuali inemilis huan catli amo cuali inemilis, catli tlapajpactic huan catli amo tlapajpactic iixpa Toteco, catli temaca tlapajpactic huan catli amo temaca, catli tlatlepanita huan catli tlapajpactic huan catli amo tlapajpactic huan catli amo tlapajpactic. ¡Nochi miquse!

³ Nesi para amo xitlahuac para san se miquse nochi masehualme catli itztoque ipan ni tlapajpactic. Yeca sequin masehualme senquistoc quichihuaq tlamantli catli amo cuali. San quitlapejpeníaj nopa ojtlí catli más fiero pampa moilhuíaj para san miqulistli quinchia.

⁴ San catli yoltoque noja hueli mochiyase para quiselise tlamantli catli cuali. Huajca quijtohuaq: “Más cuali se chichi catli yoltoc huan amo se león catli mictoc.”

⁵ Catli yoltoque quimati para se tonali miquse. Pero catli mictoque ayacmo tleno quimati. Nojquiya amo quichiyaj para quiselise se tlapajpactic teipa. Huan ayacmo aqui quicnelamiqui.

⁶ Nochi catli quichijque nica ipan tlapajpactic, sintla teicnelijque, tecualancaitaque, quitlasomatque se tlenijqui o quixtoaque se tlamantli, nochi ya nopa ya tlanqui. Ayacmo quipiyaj ininparte ipan niyon se tlamantli catli pano ipan ni tlapajpactic.

⁷ Huajca xiya xitlacuati huan xiquijiti moxomeca atl ica paquilistli ipan moyolo pampa Toteco quita ni para cuali.

⁸ Nochipa ximoquenti yoyomitl catli cuali huan ximotlalili se quentzi tlapajpactic ayacmotl ipan motzonteco.

⁹ Xipaqui ihuaya nopa sihuatl catli tiquicnelía. Quena, ipan ni nemilistli ipan ni tlapajpactic catli amo tleno ipati, xipaqui pampa noja tiyoltoc sesen tonali catli Toteco mitzahuilijtoc xiitzto. Pampa nopa mosihua catli Toteco mitzamacatoc ya inon nopa tlapajpactic catli más cuali por nochi nopa ohui tequitl catli tijchijtoc ipan ni tlapajpactic.

¹⁰ Nochi tlamantli catli ajsi momaco para tijchihuas, xijchihua ica nochi nopa chichahualistli catli tijpiya. Pampa ipan nopa mijcaostotl campa nechcatitoc para tiyas, ayacmo huelis tijchihuas niyon se tequitl, ayacmo huelis timonejnehuilis quenicatza tijchihuas se tlamantli catli cuali. Ayacmo tleno tiquiximatis, niyon ayacmo tijpiyas tlanamiquilistli.

Tlamantli nica catli amo xitlahuac

¹¹ Nojquiya niqiztoc ipan nochi tlapajpactic para amo nochipa tlatlani yaya catli motlalohua chichahuac. Huan ipan tlapajpactic ayacmotl amo nochipa tlatlani yaya catli más quipiya tetili. Catli nelía tlanamiquini amo nochipa quipiyaj catli quicuase. Catli miyac inintlamamiquilis amo nochipa quipiyaj miyac tomi. Tlen hueli tlatoctzi tlen hueli tlamantli amo cuali hueli quipantis aqui hueli masehuali quema amo quichia.

¹² Niyon se masehuali amo quimati quema ajsis tonali para tlapajpactic. Quen se michi catli majsi ipan matlatl o quen se tototl catli mocahua iltitoc ipan se lazo, tlen hueli tlatoctzi, catli amo cuali hueli techajsis.

Tlanamiquilistli huan huilijyotl

¹³ Nojquiya niquitztoc seyoc tlamantli catli pano ipan ni tlaltipactli.

¹⁴ Oncayaya se pilaltepetzí campa amo itztoya miyac masehualme. Huan ajsico se hueyi tlanahuatijquetl huan quiyahualo huan pejqui quihuilana.

¹⁵ Pero ipan nopa pilaltepetzí itztoya se tlatcatl teicneltzi catli nelía tlanamiqui, huan yaya quimatqui tlaque quichihuas para quimanahuis inon altepetl. Huan quena, ica itlanamiquilis quimanahui nopa pilaltepetzí. Pero teipa ayacmo aquí quielnamijquí inon teicneltzi.

¹⁶ Huajca niquijto: “Masque tlanamiquilistli más ipati que chichualistli, sintla catli tlanamiqui itztoc nel teicneltzi, amo huejcahuas quitlacaquilise icamanal. Huan teipa nochi quicualancaitase.”

¹⁷ Pero más cuali tijtlacaquilise icualcamanal nopa tlatcatl catli tlanamiqui huan amo tijtlacaquilise quema camanalti inintlanahuatijca huihui tla-came.

¹⁸ Más cuali se quipiyas tlanamiquilistli que tepostli catli ica tlahuilanas. Pero se fiero masehuali hueli quinsosolos miyac tlamantli catli cuali.

10

Tlanamiquilistli tehualiquilía catli ipati

¹ Miyac sayolime catli mictoque huan lochontoque hueli mijyotía tlahuel fiero hasta hueli quinenpolos iajhuiyaca se cuali tlaajhuiyacayotl. Ica masehualme nojquiya. Sintla se tlanamijca masehuali mocuapolos huan quichihuas se piltlaixpanoltzi, sequinoc quitase para nopa piltlamantzi quitlamixpolos nochi nopa cuali tlamantli catli quichijtoya ica miyac itlanamiquilis huan ica miyac tlatlepanitacayotl.

² Iyolo se tlanamijca tlatcatl quichihualtía ma quichihua catli cuali. Pero iyolo se huihui tlatcatl quichihualtía ma quichihua tlamantli catli amo cuali.

³ Quema se huihui tlatcatl san nejnemi ipan se ojtlí quinnextilia sequinoc para quipolohua itlanamiquilis. Quena, masehualme quitaj quenicitza nemi huan nimantzi quiximatij para huihuic.

⁴ Sintla moteco cualanis mohuaya, amo xijcahua motequi. San ximoicnonequi huan ximomaxojtli. Ya inon mitzpalehuis para tijsehuis icualancayo moteco huan para amo tiquixpanos.

⁵ Niquitztoc seyoc tlamantli catli amo cuali catli pano ipan ni tlaltipactli; se tlamantli catli pano ica tlanahuatiani.

⁶ Fiero eltoc sintla se tlanahuatijquetl quincahuilis ma tlanahuatica tla-came catli huihuítique huan quintlalia tla-came catli ya quinnextijtoque inintlanamiquilis ipan se tequitl catli amo aquí quitlepanita.

⁷ Nojquiya niquintztoc tequipanohuani catli yohui cahuayojtipa huan inintlayacanhua nejnemij iniicxipa quen elisquáj tequipanohuani.

⁸ Tlanamiquini quimatij onca tlamantli mahuilili huan tequitij ica miyac cuidado. Catli quixahuas se ostotl para ameli, huelis iseltzi huetzis no-pona. Catli quisosolos se tepamitl, huelis no-pona quipantis se cohuatl catli quitzaca-nis.

⁹ Aquí quiquixtía tetl ipan tepexitl para quitejtequis, huelis quihuelonis teme catli ica motepachos. Huan aquí quitlapana cuahuitl, huelis mococos iseltzi ica nopa hacha o ica nopa cuahuitl. Huajca catli tlanamiqui tequití ica cuidado.

¹⁰ Sintla nopa hacha ayacmo tlatequi huan se masehuali amo quitentis, monequi más chichuac tlatzontequis para quitlapanas cuahuitl. Huajca catli nelía tlanamiqui quitentía ihacha para quisas cuali itequi.

¹¹ Amo ipati para tijtemos se tlamaxojtilijquetl para quimaxojtilis se cohuatl sintla ya mitztzacanijtoc.

¹² Se tlalnamijca tlatatl camanalti ica yejyectzi pampa hueyi iyolo ica sequinoc. Pero icamanal se huihui tlatatl quichihua ma motlaicancahuas ica iseltzi.

¹³ Quema pehua camanalti se huihui tlatatl quijitohua catli moilhuía huan ya nopa huihuitic. Pero quema ontلامي ica nochi tlamanlti catli monejnehuilijtoc, itztoc quen se loco tlatatl huan teilhuía nochi catli amo cuali catli quinequi quichihuas.

¹⁴ Se huihui tlatatl camanalti miyac quen elisquía quimati nochi catli panos teipa huan quinequi tepohullis nochi. Pero amo neli. Amo aqui quimati catli panos teipa.

¹⁵ Quema se huihui tlatatl tequiti, mosiyahuilítia hasta ayacmo quimati quenicatza ajsiti ichaj.

¹⁶ Fiero elis para nopa tlali catli quiptiya quen itlanahuatijca se catli ayamo motlalnamictijtoc. Teicnelti nopa tlali sintla itlayacancahua pehuaj moihuintiaj hasta quema tlanesi.

¹⁷ Pero se paquilistli para nopa tlali catli quiptiya se cuali tlatatl quen itlanahuatijca, huan quipniya itlayacancahua catli san quicuaj catli monequi para huelise tequitise chicahuac. Amo tlahuel tlaucuj huan moihuintiaj.

¹⁸ Se tlatatl catli tlatzihui amo quitlatlamanía ichaj campa pano atl, huan yeca palani apechme. Teipa postequi nopa apechme huan huetzi ichaj.

¹⁹ Para mopaquilismacase masehualme quichihuaj se ilhuitl. Huan nopona xocomeca atl temaca paquilistli. Pero monequi tomi para nochi catli mochihua.

²⁰ Niyon ichtacatzí ipan moyolo, amo quema xijtelchihua se tlanahuatijquetl o se rico, pampa huelis se tototl quicaquis huan quipohuiliti.

11

Xitemajmaca miyac

¹ Xitemajmaca miyac pampa teipa, ica miyac tonali, sempa ajsiqui mamac.

² Xiquinmajmaca catli tijpiya ica miyac masehualme, pampa amo tijmati catli hualas mostla huan sintla ta nojquiya tijtemos catli mitzmonequílía.

³ Quema nopa mixtli quihualica miyac atl, inon atl huetzi quema quinequi ipan tlali. Huan sintla se cuahuitl huetzis, campa quinequis huetzis masque ica ajco o ica tlani, nopona mocahuas.

⁴ Sintla tijchiyas ma mijcuini nochi ajacatl huan ma ayacmo tlaquiyahui para tijchihuas se tequitl, huelis amo quema tijchihuas.

⁵ Quen se masehuali amo quimati canque huala nopa ajacatl huan amo quimati quenicatza moscaltía se pilconetzi ipan iijti inana, quej nopa nojquiya se masehuali amo hueli quimatis quenicatza tequiti Toteco, yaya catli quichihua nochi tlamanlti.

⁶ Xijsenhuiquili xijtoca moxinach ica ijnaloc huan nojquiya xijtoca ica tiotlac. Pampa amo tijmati catlique xinachtli ixhuas huan quisas más cuali. Huelis más íxhuas catli tijtojqui ica ijnaloc, o huelis catli tijtojqui ica tiotlac o huelis nochi ome san se quipiyase inintlajca catli cuali.

Xiquelnamiqui Toteco ama

⁷ Tlahuel yejyectzi tlahuili. Nelía cuali para tiitztos huan tiquitas tonati.

⁸ Masque se masehuali itztos miyac xihuitl ipan ni taltipactli, sesen tonali ma quiptiya paquilistli. Huan nojquiya ma quielnamiquis para teipa hualas

tonali tlen tzintlayohuilotl quema ya mictos. Pampa nochi tlamantli catli hualas elis san tlapic.

Camanal para telpocame

⁹ Huajca ta catli titelpocatl, ximopaquilismaca amantzi quema noja titelpoca tlatcatl. Xiyolpaqui ama. Xijchihua nochi catli cuali catli moyolo quinequi tijchihuas. Xijyeco nochi catli onca. Pero xijmati ya ni; ajsis se tonali quema timoquetzas iixpa Toteco para tijmacas cuenta tlen nochi catli tijchijtoc.

¹⁰ Huajca xijhuejcamajcahua cualantli, tequipacholi huan nochi catli amo cuali catli hueli mitzcocos. Masque ama tiitztoc titelpocatl quema monemilis eltoc tlahuel yejyetzti, ni tonali amo huejcahuas huan tijpantis para ni xihuitl nojquiya panos quen amo tleno eliyaya.

12

¹ Xiquelnamiqui Toteco catli mitzchijchijqui quema noja tiitztoc titelpocatl. Xijhueyitlepanita amantzi quema tiitztoc titelpocatl huan ayamo huala nopa tonali quema ayacmo tijpiyas paquilistli para tiitztos.

² Pampa teipa ayacmo huelis titlachiyas cuali huan tiquinitas tonati, metztli huan sitlalime quen ya tzintlayohuilijque. Huan masque ya tlanqui tlaquiyahuis, motlalnamiquilis mocahuas quen tlamixtentoc.

³ Hualas tonali quema nopa huehuejyotl mitzchihuas tihuihuipicas huan mometzhua catli quipixque miyac chicahualistli, ayacmo quipiyase. Ayacmo tijpiyas nochi motlancoch para tijcuaajcuas cuali huan elis quen titlachiya ipan ventanas catli soquiyo.

⁴ Huan quema ya tiquinpolojtos motlancochhua, monequis timotentet-zopas chicahuac para huelis tijchichicuetzas motlacualis. Teipa ajsis tonali quema timehuas cualca quema ayamo tzajtzij poyxame pampa amo huelis ticochis. Pero ta ayacmo titlacaquis cuali huan mocamanal ayacmo caquistis cuali.

⁵ Teipa ta tiquimacasis titlejcos campa tlahuejcapa huan tiquimacasis tihuetzis quema tinejnemis. Tielis se huehuentzi zonchipahuac. Huan tijhuahuatatzas motlacayo. Ayacmo tijnequis tipaquis ihuaya mosihua. Tiitztos nechca miquilistli. Quena, timiquis huan tiyas ipan catli elis mochaj para nochipa. Huan nopa masehualme catli mitzchoquilise itztose ipan calle.

⁶ Xiquelnamiqui Toteco ama quema titelpocatl huan noja titetic. Xijtequipano ama quema motzonteco noja quinahuatía moyolo ma huitoni huan moeso noja nemi ipan motlacayo. Amo xijchiya hasta ayacmo huelis titlajiyotilanas huan motlalnamiquilis ayacmo tleno quimatis.

⁷ Xijchihua ama quema motlacayo ayamo mocuepa tlaltejpoctli quen achtihui eltoya huan motonal ayamo mocuepa ica Toteco catli quihualtitlanqui.

⁸ “Nochi san tlapic huan amo tleno ipati.” Quej nopa niquijtohua na catli niTlamachtijquetl. ¡Quena, nochi san tlapic!

Catli más monequi tijchihuase

⁹ Huan na catli niTlamachtijquetl amo san tlahuel nitlalnamiqui pero nojquiya nijsenhuiquili niqinmacht masehualme nochi catli nijmatiyaya. Nojquiya niqijcuilo miyac camanal catli inintoca proverbios.

¹⁰ Huan niTlamachtijquetl nijtemo camanal catli yejyetzti para ica nitlamachtis. Huan nojquiya niqijcuilohuayaya camanal catli senquistoc melahuac.

¹¹ Icamanal se tlanamijca tlatatl quinfuerzajhuía sequinoc ma quichihuaca catli cuali. Quinnextilía sequinoc nopa tlamantli catli achi más ipati. Icamanal se tlanamijca tlatatl teyacana ipan se cuali ojtlí quen se tlamocuitlahuijquetl quichihua.

¹² Pero ta tinocone, nimitzilhuía amo quema tlamis masehualme para quiijcuilose más amatlapohuali. Huan catli momachtía miyac mosiyahuiltía miyac.

¹³ Tlen nochi camanali catli niquijtojtoc huan catli anquicactoque, ya ni catli más ipati para nimitzilhuis: “Xiquimacasi Toteco huan xijchihua catli quiijtohua itlanahuatilhua. San ya nopa catli monequi quichihuase nochi masehualme.

¹⁴ Pampa Toteco Dios techtlajtolsencahuas por nochi catli tijchihuj, masque tijchihuj tlanemijya o ichtacatzi, huan masque cuali o amo cuali.”

Cantares

Nopa achtihui huicatl

- 1 Ya ni nopa huicatl catli más yejyetzzi catli quicuaultlali Salomón.
Nopa ichpocatl huica:
- 2 Techzoponisquía ica mocamac pampa más cuali motlaicnelil que xocomeca atl.
- 3 Nelía ajhuiyac motlaajhuiyacayo. Motoca nojquiya ajhuiyac quen se tlaajhuiyacayotl pampa nochi quimatij tijchijthualajtoc catli senquistoc cuali. Yeca tlahuel mitzicnelíaj nochi sihuame.
Sihuame tlen Jerusalén huicaj:
- 4 Tlanahuatijquetl, techhuicasquía mohuaya. Techhuicasquía ipan mochaj. Tipaquij miyac para totlanahuatijca. Itlaicnelilis eltoc más cuali que xocomeca atl. Yeca tlahuel quicnelíaj nochi sihuame ipan icaltlanahuatl.
- Nopa ichpocatl quinilhuía nopa sihuame:
- 5 Ansihuame tlen altepetl Jerusalén, na niyayahuic, pero niyejyetzzi. Nelía niyayahuic quen ininyoyoncalhua íxhuihua Cedar, pero niyejyetzzi quen icortinas Salomón.
- 6 Amo techcualancaitaca pampa niyayahuic pampa nechtlatijtoc tonati. Noicnihua cualanque nohuaya huan nechtlalijque ma nijmocuitlahui xocomeca milme pero amo nimomocuitlahuijtoc ica noseltzi.
Nopa ichpocatl quicamanalhuía nopa telpocatl masque yaya huejca itzoc:
- 7 Techilhuisquía ta catli nimitzicnelía, ¿canque tiquinmocuitlahuía moborregojhua? ¿Canque tiquinsiyajquetza ica tlajcotona? Pampa amo quinamiqui nimocuapolojtinemis quen se nitlacanenca sihuatl huan fiero ninesis quema niajsis campa inintlapiyalhua mohuampoyohua.
Sihuame tlen Jerusalén huicaj para nopa ichpocatl:
- 8 Sintla amo tijmati canque itzoc, ta catli más tiyejyetzzi tlen nochi yejyetzzi sihuame, xiquintoquili iniicxihua nopa borregojme hasta campa itztoque nopa sequinoc tlamocuitlahuiani. Nopona xiquinmocuitlahui moborregojhua campa quichijchijtoque ininxajcal para tijmatis canque itzoc yaya catli tiquicnelía.
Quema quipantijque nopa ichpocatl, nopa telpocatl quijtohua:
- 9 Ta catli nimitzicnelía, nimitzita para pano tiyejyetzzi. Tiitzoc catli más yejyetzzi tlen nochi ichpocame quen icahuayo Faraón eltoc más cuali tlen nochi cahuayos huan quitilana icarro.
- 10 Nelía yejyetzzi mocampa. Huan mopijpilol achi más quinextía moyejca. Moquechcuayo nesi yejyetzzi ica nopa costli catli timotlalilijtoc ica nopa piltetzitzi catli nelcajcualtzi.
- 11 Timitzchihuilise pijpiloli catli tlahuel yejyetzzi ica oro huan campa hueli tijtlatzquiltilise plata para timotlalilis.
Nopa ichpocatl moilhuía tlen nopa tlanahuatijquetl huan quijtohua:
- 12 Quema nopa tlanahuatijquetl noja mosehuijtoya campa imesa, notlaajhuiyacayo tlen nardo mijyotiyaya yejyetzzi huan tlamahuayaya campa hueli.
- 13 Para na, yaya catli niquicnelía eltoc quen se quechtlil tlen nopa tlaajhuiyacayotl mirra catli nochipa huiyontoc noyolixco.

14 Itztoc quen se tzontli nopa xochitl tlen alheña tlen nopa xochimili ipan altepetl En Gadi.

Nopa telpocatl quijtohua:

15 Tlahuel tipilyeyectzi, ta catli nimitzicnelía. Quena, tlahuel tiyeyectzi. Moixteyolhua nesi quen ome pilpalomajtzitzi.

Nopa ichpocatl quijtohua:

16 Nelía tiyeyectzi ta catli na nimitzicnelía. Quena, onpano ticuali.

Nopa telpocatl quijtohua:

Yeyectzi campa timotecaj para timosiyajquetzaj ipan ni sacapetlatl catli xoxohuic.

17 Eltoc quen nopa cuatetomtl tlen tochaj eltoc ni tiocuame huan nopa tlapamtl eltoc ni cuame tlen ciprés.

2

1 Nopa ichpocatl quijtohua:

Na niitztoc quen se xochitl tlen Sarón. Quena, niitztoc quen nopa xochitl lirio catli onca ipan tlamayamtl.

Nopa telpocatl quijtohua:

2 Quema ta catli nimitzicnelía timopantía ininhuaya sequinoc ichpocame, tiitztoc quen se xochitl lirio catli mopantía campa huitztli.

Nopa ichpocatl quijtohua:

3 Quema ta catli nimitzicnelía timopantía tlatlajco sequinoc tlacame, tiitztoc quen se manzana cuahuil catli mopantía ininhuaya sequinoc cuame. Nelía nechpactía nimosehuis itla nopa manzana cuahuil para ma nechecahuili. Huan nelía tzopelic nijmachilía itlajca.

4 Ta techhuicac ipan mochaj catli yeyectzi campa onca nochi catli cuali para ma nijcua hasta niixhuis. Nopona techtlachilí ica motlaignelijcayo para nochi quimatise techicnelía.

5 Techfuerzajmaca ica tortas tlen xocomecatl itlajca catli huactoc huan techtlamac ica manzanas pampa tlahuel nijnequi motlaignelilis.

6 Xijtlali momaopoch tlatzintla tlen notzonteco huan ica momanejmac tech-najnahua.

Nopa telpocatl quincamanalhuía nopa sihuame ipan ichaj:

7 Ansihuame tlen altepetl Jerusalén, xiquintestigojquetzaca nopa masame huan cuachacaltziti catli nemij cuatitla para amo anquicochsosolose nopa ichpocatl catli niquicnelía. Xijcahuaca ma cochi hasta quema yaya quinequis isas.

Nopa ompa huicatl

Nopa ichpocatl huica para catli quijtlantoc:

8 Ya huala yaya catli niquicnelía. Xiquitaca, ya huala. Nijcaqui para huitontihuala ipan cuatitlamtl huan campa tepeme.

9 Yaya catli niquicnelía itztoc quen se oquich masatl o se oquich cuachacaltzi. Xiquitaca, ya ajsico huan moquetztoc nocalixpa. Hualtlachixtoc ipan noventana.

10 Huan yaya nechilhui: “Ximehua ta catli nimitzicnelía, ta catli tipilyeyectzi huan ma tiyaca.

11 Ya panoc tonali quema tlahuel tlaseseya huan ayacmo tlaquiyahui.

12 Nochi xochime ya cahuanij ipan cuatitlamtl. Ya ajsic tonali para huicase pilpalomajtzitzi. Quena, ya ajsic tonali para tlatotonyas.

¹³ Nopa higuera cuahuítl ya quipixtoc itlajca huan nopa xocomeca milme ya xochiyohuaj huan ajhuiyac mijyotíaj. Huajca ximehua ta catli nimitzicnelía, ta catli tlahuel tiyejyectzi huan ma tiyaca.”

Nopa telpocatl quijtohua:

¹⁴ Tinopaloma catli timotlatía ipan nopa teme catli huejhueyi huan campa mahuilili. Techcahuilisquía ma niquita moixayac. Techcahuilisquía ma nijcaqui motoscac catli eltoc quen nijcuasquía se tlatzopelcayotl. Quena, tlahuel nechpactía nijcaquis motoscac huan niqitas moixayac.

Nopa telpocatl huan nopa ichpocatl huicaj:

¹⁵ Xiquinmasiltica nopa cayochime catli tziquitetzitzi catli quisosolohuaj toxocomecamil pampa toxocomecamil ya xochiyohua. Ma amo tleno quisosolos totlaicnelijcayo se ica seyoc.

Nopa ichpocatl quijtohua:

¹⁶ Nijmati yaya catli niquicnelía noaxca huan na niiaxca ya. Yaya quinmocuítlahuía iborregojhua campa onca miyac xochitl tlen lirios.

¹⁷ Xihuala ta catli nimitzicnelía huan ximocahua hasta tlanesis huan mijcuis tzintlayohuilotl, xihuala ta catli nimitzicnelía. Xiitzto quen se oquich masatl o se oquich cuachacaltzi catli motlalahua ipan tepeme.

3

¹ Nopa ichpocatl temi qui para quitemohua nopa telpocatl: Ica tlayohua nijtemo ipan notlapech yaya catli nechicnelía. Nijtemo, pero amo nijpanti.

² Huajca nijmatqui nimejqui huan nijtemojtiyajqui ipan nochi nopa altepetl. Nijtemo yaya catli niquicnelía ipan nochi calles huan campa tianquis. Nijtemo, pero amo nijpanti.

³ Huajca niqintlatzintzoquili nopa tlacame catli quimocuitlahuía nopa altepetl huan niqinilhui: “¿Amo anquitztoque yaya catli niquicnelía?”

⁴ Huan sanoc nionpanotoya campa nopa tlamocuitlahuiani huan nijpanti yaya catli niquicnelía. Huajca niquitzqui ipan imax huan ayacmo nijmajcajqui huan nijcalaquito ipan ichaj nonana.

⁵ Ansihuame tlen altepetl Jerusalén, xiquintestigojquetzaca nopa masame huan cuachacaltzitzitzi catli nemij cuatitla para amo anquicochsolose nopa telpocatl catli niquicnelía. Xijcahuaca ma cochi hasta quema yaya quinequis isas.

Nopa expa huicatl

Sihuame tlen Jerusalén huicaj:

⁶ ¿Ajqueya ne catli huala ipan huactoc tlali catli nejnentihuala tlatlajco poctli catli moquetzoc? Motlalilijtoc miyac tlamantli tlaajhuiyacayotl ihuaya mirra huan copali.

⁷ Xiquitaca. Ya ne icuacarro Salomón. Quiyahualojtihalahuaj 60 soldados catli más yolchichahuaque huan más tlapejpenilme tlen tlali Israel.

⁸ Quinmachtijtoque nochi injuanti catli quihualicaj machetes quenicatza tlahuilanase. Sesen tlen injuanti motzinquechilpitoc imachete para manahuse ica tlayohua quema mahuilili.

⁹ Nopa Tlanahuatijquetl Salomón mochihui nopa cuacarro ica nopa cuame catli más cuajcualtzi tlen tlali Líbano.

¹⁰ Nopa tlaquetzalme ipan icuacarro quichijchijqui tlen plata huan icuitlapantetonijca ica oro. Campa mosehuía quitlali yoyomitl catli moradojtic.

Huan nochi calijtic ipan nopa cuacarro quipiya se yoyomitl onpano yejyectzi catli nopa sihuame tlen altepetl Jerusalén quichihuilijque ica inintlaicnelijcayo.

Nopa ichpocatl quijtohua:

- 11 Ansihuame tlen altepetl Jerusalén [3:11 O Sion.], xipanquisaca huan xijtlachilijque ne Tlanahuatijquetl Salomón. Yaya quihuica ipan itzonteco nopa corona catli inana quichijchihuilij para ma quitequihuis ipan ni tonal quema mosihuajtís. Ni tonal elis quema más quipiyas paquilistli.

4

¹ Nopa telpocatl quijtohua:

Nelía tiyejyectzi ta catli nimitzicnelía. Tlahuel tiyejyectzi. Moixteyolhua nesi quen ome palomajme catli motlatijtoque iica moixtzajca. Motzoncal eltoc yejyectzi quen chivojme catli mahuiltíaj ipan nopa cuatitlamitl tlen tlali Galaad.

² Motlancochhua eltoc nelchiphahuac quen inijhuiyo nopa borregojme catli yancuic quinxintoque huan quipajpactoque. Eltoc senquistoc cuali huan ajstitoc. Sesen tlen inijuanti quipiya iixnamic huan niyon se amo mopantía iseltzi.

³ Motenxipal nelía chichiltic quen icpatl catli chichiltic. Mocamac onpano yejyectzi. Mocampa nesi quen quitlajcotejque se granada huan quitlaliytoque ipan sesen lado para motlatise iica moixtzajca.

⁴ Moquechuayo eltoc quen nopa huejcapantic torre catli nelía cuali quichijchijqui David para ipan quiajocuisse tlahuilanca teposme. Nopona quicuapilojtoque mil tepestzajcayome catli iniaxca itequipanojcahua catli más mosemacayayaj tlahuilanase.

⁵ Nopa ome mochichijhua eltoc quen ome cuachacaltzitzi catli cuateme catli tlucaajtinemij campa onca nopa xochitl lirio.

⁶ Na niixtlejcos ipan nopa tepetl campa onca mirra huan nopa tlachiquili campa onca copali hasta tlanesis cuali huan ya panotos tzintlayohuilotl.

⁷ Nelía tiyejyectzi, ta catli nimitzicnelía. Tiyejyectzi tlen moicxihua hasta ipan motzonteco. Huan amo onca niyon se tlamantli catli amo cuali ipan ta.

⁸ Xihuala nohuaya, tinosihua. Xihuala nohuaya tlen tlali Líbano. Xitemo tlen nopa tepetl Amana huan tepetl Senir huan tepetl Hermón. Xitemo tlen nopa cuatitlamitl campa onca leones huan leopardos. Xihuala nohuaya.

⁹ Techichtequili noyolo, tinosihua, ta catli nimitzicnelía. Techichtequili san ica motlachiyalis huan ica nopa costli catli timotlalilijtoc moquechta.

¹⁰ Nelía nechpactía motlaicnelijcayo, tinosihua, ta catli nimitzicnelía. Nelía tzopelic motlaicnelijcayo hasta quionpano nopa xocomeca atl. Motlaajhuiyacayo noja más ajhuiyac que nochi sequinoc tlaajhuiyacayome.

¹¹ Tinosihua, motenxipal nelía tzopelic quen neclí. Huan tlatzintla tlen monenepil quisa neclí huan lechi. Huan moyoyo mijyotía ajhuiyac quen nopa cuatitlamitl huan tiocuame tlen tlali Líbano.

¹² Tinosihua, tiiztoc quen se xochimili catli cuali tlatzactli san para na. Tiiztoc quen se ameli catli cuali tzactoc huan quen se ameyalotl catli san na noaxca.

¹³ Tiiztoc quen se yejyectzi xochimili campa chamani nopa granada huan temaca itlajca catli ajhuiyac para ma nijcua. Tiiztoc quen se cuamili tlen alheña huan sequinoc tlatzopelcayotl catli más ajhuiyac,

14 quen nardos huan azafrán, ohuatl catli mijyotía ajhuiyac huan canela, huan nochi tlamantli cuame catli temaca copali, mirra huan áloes. Nochi catli más ajhuiyac nijpantía ipan ta.

15 Ta tiitztoc quen se ameli campa meya tlahuel miyac atl para quiatequis nopa xochimili. Tiitztoc quen se ameli catli temaca atl catli cuali huan quimaca yancuic nemilistli catli quuijis. Techseseltía quen nopa atl tlen nopa pilatljatzitzi catli meya ipan tlali Líbano.

Nopa ichpocatli quuijtohua:

16 Ma pehua ajaca nopa ajacatl catli huala ica ajco huan nopa ajacatl catli huala ica tlani. Ma tlailpitzaquij ipan noxochimil. Ma quichihuase ma momoyahua iajhuiyaca notlacayo para quinotzas yaya catli niquicnelía ma huala huan ma quicua catli más tzopelic tlen itlajca.

5

1 Nopa telpocatli quuijtohua:

Nica niitztoc. Nosihua, na niquita motlacayo para noxochimil catli san para na. Ta catli más niquicnelía huan nijpatiita. Se paquilstli para nijcuis notlaajhuiyacayo tlen mirra huan tlen nochí sequinoc tlaajhuiyacayome catli nica nijpantía. Nijyecohua nopa nectli tlen na nosayolhua, huan niquiji nopa xocomeca atl huan nopa lechi catli noaxca.

Nopa sihuame tlen Jerusalén quuijtohuaj:

Anto huampoyohua catli annoicnelíaj, xitlacuaca huan xiquijica nochi catli anquinequij se ica seyoc.

Nopa najpa huicatli

Nopa ichpocatli huica tlen itemic:

2 Se yohuali na nicochtoya, pero noyolo amo cochtoya. Huan nijcochcajqui para yaya catli niquicnelía nechtzajtziliyaya ipan puerta, huan nechilhuiyaya: “Techcaltlapo, ta catli nimitzicnelía, tinopaloma catli más yejyectzi, ta catli más niquicnelía huan nijpatiita. Notzonteco huan notzoncal xolontoc ica nopa ajhuachtli catli huetzi tlayohua.”

3 Pero na niquilhui: “Na ya nimoquixtili noyoyo, huajca monequis sempa nimoyoyontis. Ya nimoicxipajpajqui, huajca ¿tjnequi ma niquinsoquihuis sempa?”

4 Pero yaya catli nechicnelía quicalaqui imax para caltlaposquía huan ya nopa tlahuel nechyoaltacani.

5 Huajca nimoquetzqui para nijcaltlapos yaya catli niquicnelía. Huan ipan nomax huan nomacpilhua chipiniyaya tlaajhuiyacayotl tlen mirra hasta motlalo ipan nopa tepostli catli ica tijtzacuaaj nopa puerta.

6 Huan quema nijcaltlapo catli niquicnelía, yaya ayacmo itztoya. Huajca nijmachili para nimiquis. Teipa nijtemo pero amo nijpanti. Nijtzajtzili, pero amo nechnanquili.

7 Huan nechpantijque nopa tlacame catli quimocuitlahuía nopa altepetl huan nechhuitejque huan nechcocojque pampa amo quimachilijque para tlen ninemiyaya tlayohua. Huan nopa tlacame catli quimocuitlahuiyayaj nopa puerta nechcuilijque noyoyo catli ica nimopictoya.

Nopa ichpocatli quinilhuía nopa sihuame:

8 Ansihuame tlen altepetl Jerusalén, sintla anquipantía yaya catli niquicnelía, xiquilhuica para nijmati nimococohua pampa tlahuel nijnequi itlaicnelil.

Sihuame tlen Jerusalén quuijtohuaj:

⁹ Ta tsihuatl catli más tinelyeyectzi tlen nochi sihuame, techilhui ¿tlaque más quipiya yaya catli tiquicnelía catli sequinoc amo quipiyaj para techilhuisquía inin?

Nopa ichpocatl quihueyitlalia ihuehue, quiijtouhua:

¹⁰ Catli niquicnelía yaya chipactic huan san yaya catli más yejyectzi tlen majtlactli mil tlacame.

¹¹ Itzonteco nesi quen senquistoc oro, huan itzoncal ijilacatztic huan yayahuic quen iijhuiyo nopa cacalotl.

¹² Iixteyol nesi quen ome pilpalomajtzitzi catli moquetztoque iteno se atentli huan maltíaj ipan lechi. Onpano yejyectzi iixteyol quen piltetzitzi catli quinquetztoque ipan itencuayo.

¹³ Icampa eltoque quen xochime catli ajhuiyac mijyotíaj, huan itenxipal nesi quen se xochitl lirio campa quisa tlaajhuiyacayotl tlen mirra.

¹⁴ Iajcolhua eltoque quen tepostli tlen oro catli quieyeyecchijtoque ica piltetzitzi catli itoca topacio. Huan itlacayo eltoc quen marfil catli quicualchijchijtoque ica zafiros.

¹⁵ Imetz eltoc quen nopa tlaquetzali tlen mármol catli moquetztoc ipan senquistoc oro. Quipiya tetili quen nopa cuatitlamitl tlen tlali Líbano. Amo aquí seyoc quen ya.

¹⁶ Nelía tzopelic icamac. Nochi tlen ya senquistoc cuali. Ansihuame tlen altepetl Jerusalén, quej nopa yaya catli niquicnelía. Yaya catli nohuampox.

6

¹ Sihuame tlen Jerusalén quiijtouhuj:

Ta catli más tiyejyectzi tlen nochi sihuame, ¿canque yajqui yaya catli tiquicnelía? ¿Canque mocajqui yaya catli tiquicnelía? Tojuanti tiyase mohuaya tijtemotij.

Nopa ichpocatl huica:

² Yaya catli niquicnelía yajtoc campa ixochimil campa nochi tlaajhuiyaxtoc. Yajqui quintlamacati iborregojhua huan quitequiti xochitl.

³ Na niaxca ya catli nechicnelía huan yaya noaxca na. Yaya quintlamaca iborregojhua campa nopa xochimili tlen lirios.

Nopa macuilpa huicatl

Nopa telpocatl quiijtouhua:

⁴ Ta catli nimitzicnelía, nelía tiyejyectzi quen nopa altepetl Tirsá. Quena, tinelyeyectzi quen altepetl Jerusalén. Tlahuel nechyoltilana ma nimitzsentlachilis quen soldados catli yohuij para tlahuilanati.

⁵ Ayacmo techtlachili pampa moixteyolhua nechtlantoque. Motzoncal eltoc quen nopa chivojme catli mahuiltíaj ipan nopa cuatitlamitl tlen tlali Galaad.

⁶ Motlancochhua nochi eltoc cuali. Sesen motlancoch quiapiya ihuical huan niyon se amo polihui. Eltoque chipahuaque quen nopa borregojme catli ya maltijtoque huan yohuij para quinximase.

⁷ Mocampa chichiltic quen se granada catli motlajcoitztoc. Quena, nelía ajhuiyac mocampa catli tijtlatijtoc itla moixtzajca.

⁸ Masque nihuelisquía nijtlapejpenisquía tlen 60 sihua tlanahuatiani, o 80 noompá sihuajhua o tlahuel miyac ichpocame,

⁹ san ta nimitztlapejpenisquía, ta tinopaloma. San ta tiiyojtzi tlen nochi sihuame nijnequisquía, ta catli tieltoc quen tiiyojtzi cone monana. Quema mitzitaque nopa ichpocame tlen altepetl Jerusalén san mitsentlachilijque.

Nojquiya nopa sihua tlanahuatiani huan nopa ompa sihuame mitzhueyimatque. Quiijtojqque:

¹⁰ “¿Ajqueya ne catli monextía quen nopa tonati catli onpejtoc quisa ica ijnaloc? Nelía yejyectzi quen nopa metztli catli noja monextía ipan ilhuicac. Teipa hualpetlani quen itlahuil ne tonati. Tlahuel techyoltlan ma nijsentlachilis quen soldados catli yohuuj para tlahuilanatiq.”

¹¹ Na niyajqui campa nopa cuamili tlen nueces cuame para niqutas sintla tlaxoxohuiya ipan nopa tlamayamitl. Nijnejqui niqunitas sintla chamaniyayaj nopa xocomeca milme huan sintla ya quistoc ixochiyo nopa granadas.

¹² Teipa ayacmo nijmatqui tlaque panoc huan nimomacac cuenta para niyohuiyaya ipan notepos cahuayo catli nomasehualhua quipixque para niinintlanahuatijca.

Sihuame tlen Jerusalén quiijtohuaj:

¹³ Ximocuepa, tislamita ichpocatl, ximocuepa. Ximocuepa pampa tijnequij timitzitase.

Nopa telpocatl quiijtohua:

¿Para tlen anquinequij anquuitase ne sulamita?

Sihuame tlen Jerusalén quiijtohuaj:

Tijnequij tiquitase quenicatza yejyectzi mijtotía.

7

¹ Nopa telpocatl quiijtohua:

Nelía yejyectzi nesi moicxihua ipan motecac, ta tiichpocatl catli nimitzicnelía. Quinamiqui tiitztos ipan ichaj se tlanahuatijquetl. Motzinquechtla nesi quen se tlacualnescayotl catli quichijchijtoque ica catli senquistoc oro. Nesi quen quicuaultlali se catli nelía quimati.

² Moxic nesi quen se taza catli nochipa temitoc ica xocomeca atl. Moijti nesi quen se tlamóntomitl tlen trigo catli quiyahualojtoque ica xochitl.

³ Mochichihua nesij quen ome cuachacaltziti catli cuateme.

⁴ Moquechcuayo nesi quen se torre huejcapantic tlen marfil. Moixteyolhua cahuanij quen nopa ome piletas catli eltoc ipan altepetl Hesbón, nechca nopa puerta Bat Rabín. Moyacatzol eltoc quen nopa torre huejcapantic ipan tlali Líbano catli tlachixtoc ica campa altepetl Damasco.

⁵ Motzonteco nesi yejyectzi quen nopa tepetl Carmelo. Motzoncal nesi quen icpatl catli chichiltic. Ica motzoncal catli tijxinepalojtoc techmasiltijtoc na, nitlanahuatijquetl.

⁶ Ta catli nimitzicnelía, nelía tiyejyectzi huan nelía nechpactía motlaignelil.

⁷ Timoquetza yejyectzi quen se apachi cuahuitl huan mochichijhua eltoque quen ome quechtli tlen itlajca xocomecatl.

⁸ Na nimoilhui: “Nitlejcos ipan ne apachi cuahuitl huan nimoaxcatis itlajca. Huajca mochichijhua elise quen itlajca apachi cuahuitl huan moijiyo mijyotis quen manzanas catli ajhuiyac.

⁹ Mocamac nelía tzopelic quen nopa xocomeca atl catli más ajhuiyac catli hualtemo ipan motenxipal huan motlancoch.”

Nopa ichpocatl quiijtohua:

¹⁰ Na niiaxca yaya catli nechicnelía, huan yaya tlahuel quinequi itztos nohuaya.

¹¹ Xihuala nohuaya ta catli nimitzicnelía. Ma tiyaca campa cuatitlamitl. Ma titonilitij campa onca miyac xochitl tlen alheña.

¹² Ica ijnaloc tiyase campa toxocomeca milhua para tiquitase sintla ya quipixtoc itlajca. Tiquitase sintla ya xochiyohua nopa granada. Huan nopona na nimitzmacas notlaicnelijcayo.

¹³ Nopa mandrágoras xihuitl mijyotía yejyectzi huan techfuerzajmacase. Huelis tijchihuase tlen hueli tlamantli catli tijnequise pampa miyac tlamantli cuatlactli mochiya. Huelis tijchihuase catli yancuic o catli ya ipa tijchijtoque. Nochi catli cuali nicajoctoc para ta catli nimitzicnelía.

8

¹ Nopa ichpocatl quijtohua:

Nelía cuali sintla tieltosquía tinoicni catli quichichitijtosquía nonana. Quej nopa, quema nimitzpantisquía campa hueli nimitztzoponisquía huan amo aquí nechpinajtisquía.

² Huan na nimitzhuicasquía huan nimitzcalaquisquía ichaj nonana huan ta techmachtisquía. Huan na nimitzmacasquía nopa xocomeca atl catli quiپیya tlaahuiyacayotl. Huan nimitzmacasquía iayo nogranadas catli más tzopelic.

³ Huan momaopoch tijtlalisquía tlatzintla tlen notzonteco huan ica momanem-jmac technajnahuasquía.

Nopa ichpocatl quincamanalhuía nopa sihuame:

⁴ Ansihuame tlen altepetl Jerusalén, nimechilhuía amo xijcochsoloca catli niquicnelía. Xijcahuaca ma cochi hasta quema yaya quinequis isas.

Nopa chिकासempa huicatl

Nopa sihuame tlen Jerusalén quijtohuaj:

⁵ ¿Ajqueya ne catli motlatzquijlithuala iajcolpa yaya catli quicnelía?

Nopa ichpocatl quijtohua:

Na nimitzixiti itzala se manzana cuahuitl campa monana quipixqui tlacua-jcualocayotl quema mitztlacaitli.

⁶ Techtlatzquilti ipan moyolo quen se sello huan techhuica nochipa ipan moajcol quen se tlanextilijcayotl para techicnelía. Pampa nelía chichahuac nopa tlaicnelijcayotl catli nijmachilía huan eltoc quen miquilstli pampa amo hueli nijtzacuilis. Tlahuel nimitznequi huan nopa tlaicnelijcayotl eltoc quen se tliitl catli cahuani ixochiyo pampa tlahuel tlatla.

⁷ Masque quitequilisquía tlahuel miyac atl amo huelis quisehuse nopa tilelemectli tlen tlaicnelijcayotl. Niyon amo huelis quisehuse masque hualasquía ipani nochi pilatljatzitzi. Huan sintla se tlatcatl quinequisquía quicohuas nopa tlaicnelijcayotl catli nijmachilía huan nechtlaxt-lahuisquía ica nochi iricojyo catli quiپیya, amo quiaxilisquía huan san nijpinahualtisquía.

Iicnihua nopa ichpocatl quijtohuaj:

⁸ Tijpiyaj se tosihua icni catli noja tziquitetz. Ayamo chichihualquisa. Huajca ¿tlaque tijchihuase sintla hualase quijtlaniquij?

⁹ Sintla yaya momocuitlahuía ica telpocame, huajca tijfuerzajmacase. Sintla yaya quinselía telpocame, tijyahualose ica huapalme tlen tiocuahuitl para amo huelis quiajsise.

Nopa ichpocatl quijtohua:

¹⁰ Na nimomocuitlahujtoc huan ama nijpiya nochichijhua quen torres catli huejcapantique. Huan yeca yaya catli nechicnelía paquí ica na.

¹¹ Salomón, tijpixqui se xocomeca mili ipan Baal Hamón catli tiquincahuili sequinoc ma quimocuitlahuica para se tlastlahuili. Huan quema

ajsiyaya tonali para quitequise itlajca, sesen tlen inijuanti mitzmacaj mil plata tomi.

¹² Pero ica nopa xocomeca mili catli noaxca na, nica eltoc ni mil plata tomi catli nijpiya, nochi eltoc para ta Salomón. Huan nopa 200 plata tomi ya niquinmacac nopa tlacame catli quimocuitlahuiyayaj.

Nopa telpocatl quiijtohua:

¹³ Ta catli nimitzicnelía, ta catli tiitztoc ipan xocomeca milme, nochi mo-huampoyohua quipajcaquij motoscac pampa tlahuel yejyetzzi. Huan na nojquiya techcahuili ma nijcaqui.

Nopa ichpocatl quiijtohua:

¹⁴ Ximoisihuilti ta catli nimitzicnelía. Ximotlalojtihuala quen se hueyi masatl o quen se cuachacaltzi ipan nopa cuatitlamitl catli temitoc ica tlaajhuiyacayotl.

Isaías

Judá ehuaní quitlahuelcajque TOTECO

¹ Ya ni nopa miyac tlanextili catli na, niIsaías niicone Amoz, niqitac ipan nopa tonali quema Uzías, Jotam, Acáz huan Ezequías tlanahuatiyayaj ipan tlali Judá. Ipan ni tlanextili TOTECO nechnextili tlaque panos teipa ica tlali Judá huan altepetl Jerusalén.

² Nochi catli itztoque ipan ilhuicactli huan ipan tlaltipactli, xijtlacaquilica catli quijtohua TOTECO: “Eltoc quen na niquniscalti coneme huan niqunmocuitlahui ica miyac tlaicnelijcayotl hasta motlacachijque, pero ama inijuanti ayacmo quitlacaquilíaj catli niqunnahuatía.

³ Nopa burrojme huan nopa torojme catli tlapoxoníaj quinximatij inin-tecohua huan quintlascamatlíaj por inintlacnelijcayo. Pero annoisraelita masehualhua amo antechiximatij, niyon amo anmotlascamatij por noteicnelijcayo. Amojuanti amo tleno anquimachilíaj.”

⁴ Ay antlajtlacolchijca masehualme, temachtli huala tlatzacuiltlistli amopani. Anquimamajtinemij miyac tlajtlacoli hasta annesij anhuijcoltlique pampa nelía etic. Anquichihuj catli amo cuali quen quichijque amohuejcapan tatahua. Inijuanti mohuejcatlalijque tlen TOTECO, huan ayacmo quichihuilijque cuenta ininDios catli Tlatzejzeloltic catli itztoc ininhuaya. Ininseltzitzitzi quitlahuelcajque itlapalehuil.

⁵ Annomasehualhua, ¿amo anquiselijtoque tlatzacuiltli catli nelhuejhueyi? Huajca ¿para tlen antechchihualtíaj noja ma nimechtlatzacuiltli tlatoctzitzitzi? ¿Anquisenhuiquilise amo antechtlacaquilise para nochipa? Tlen amotzonteco hasta ipan amoicxihua nochi se amotlacayo cocojtoc. Nochi amojuanti ayacmo anquipiyaj chichahualistli ipan amoyolo huan hasta sequin amojuanti ya anquinequij anmiquise.

⁶ Por amotlajtlacolhua nochi amotlacayohua cocojtoque. Amotzonteco samajtoc huan palantoc. Amo aquí anmechpajtilíjtoc, niyon quipictoc campa ancocojtoque, niyon amo aquí quipolojtoc aceite para quiquixtis nopa tlaucajcualoli.

⁷ Amotlal quitlamisosolojtoque huan amoaltepehua quintlamitlatijtoque. Huan quemá antlaxixtoyaj, nopa sequinoc tlali ehuaní quisemanaj amotlal. Quiichtequij huan quicujaj nochi catli onca ipan amomilhua. Nochi mocajtoc senquistoc tlasosolijtoc huan tlatzitzicatoc.

⁸ Huan anJerusalén ehuaní [1:8 Zion eltoc seyoc itoca Jerusalén. “Ich-pocahua Zion” camanalti tlen catli ehuaní nopa altepetl.], anitztoque nopona amoseltzitzitzi, niyon amo anhuelij anmomanahuíaj. Anmechtlahuelcajtoque quen quitlahuelcahuaj ipilxajcaltzi se tlamocuitlahuijquetl ipan se xomeca mili quema tlami pixquistli. Niyon quentzi huelis anmomanahuise. Anitztoque quen se altepetl catli quiyahualojtoque icualancaitacahua.

⁹ Sintla TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij amo techmaquixtijtosquía se quesqui tlen tojuanti, techzontlamiltijtosquíaj quen quichijqui ica nopa masehualme huejcayja ipan altepeme Sodoma huan Gomorra.

TOTECO quinequi masehualme ma itztoca tlapajpactique iixpa

¹⁰ Xijtlacaquilica icamanal TOTECO, antlayacanani tlen tlali Israel. Eltoc quen antlayacanaj ipan altepeme Sodoma huan Gomorra pampa san se

fiero amomasehualhua. Xijtlacaquilica tlaque Toteco Dios anmechnahuatía xijchihuaca.

11 Quej ni quijtohua TOTEKO: “Ya nechyolajsic ica nochi nopa tlacajcahualistli catli tlatoctzitzit techhualiquilíaj. Amo nijnequi tlacajcahualistli tlen oquich borregojme, niyon amo nijnequi ininchiyajca tlapiyalme catli tomahuaque. Amo nijnequi niquitas inieso nopa torojme, pilborregojtzitzi huan oquich chivojme.

12 ¿Para tlen anquihualicaj nochi ya ni noixpa quema anhualahuij antechhueyichihuase? ¿Ajqueya anmechtlajtlanj xiquinnejnemiltiquij tlapiyalme para ma moquejquetzaquij notlamapa?

13 Amo ipati nopa ofrendas catli antechhualiquilíaj pampa amo anmotequipachohuaj por amotlajtlacolhua. Ayacmo más techhualiquilica. Ayacmo nijnequi niquitas nopa copali catli antechtencahuilíaj. Ayacmo hueli niqijiyohuis nochi nopa ilhuime catli anquichihuaj quema pehua yancuic metztlí o ipan nopa tonalí quema anmosiyajquetzaj huan ipan nopa tonalme quema ammosahuaj huan amosentilíaj san sejco. Tlahuel antechixpanojica nopa ilhuime catli anquichihuaj.

14 Ayacmo nijnequi niquitas nopa ilhuime catli anquichihuaj quema yancuic metztlí huan ipan tonalí catli tlatzejtzeltoc. Eltoc quen se tlamamali catli tlahuel nechsiyahuiltijtoc huan ayacmo hueli niqijiyohuis.

15 Huaajca quema anquiltlananase amomax para anmotlatlajtise, na amo nimechtlachilis, niyon amo nimechtlacaquilis. Huan masque anmotlatlajtise miyac hueltas, na amo nimechtlacaquilis pampa amomax eltoc espoltic ica inieso masehualme catli anquinmictijque masque amo tleno quichijtoyaj.

16 “Huaajca ximotlapajpacchihuaca. Ayacmo xijchihuaca niyon se tlamantli catli amo cuali noixpa na. Nochi tlamantli catli amo cuali anquichihuayayaj xijcahuaca.

17 Ximomachtica anquichihuase catli cuali. Xitequitica para nochi ma quiselica catli xitlahuac. Xiquinpalehuica nopa masehualme catli sequinoc quintlajiyohuiltíaj. Xiquinmacaca catli xitlahuac coneme catli icnotzitzit huan xiquinmanahuica cahual sihuame.”

18 TOTEKO quijtohua: “Xihualaca nimantzi huan ma tijsencahuaca tocuentas. Masque tlahuel miyac amotlajtlacolhua hasta nesij chichiltic, na nijchihuas ma eli chipahuac quen nextli. Masque fiero motlajtlacolhua quen se yoyomilti espoltic, na nimechchihuas quen inijhuiyo borregojme catli onpano chipahuac.

19 Sintla anmotemacase para anquineltofase catli nimechilhuía, anquicuase nopa cuali tlamantli catli nijchihuas amomila ma temaca.

20 Pero sintla amojuanti amo anquinequise antechtlepanitase huan anquisenhuiquilise amo anquichihuase catli nimechnahuatía, anhuetzise ininmaco amocualancaitacahua huan anmechhuejhuelose ica ininmachete.” Quej nopa niamOTEKO niqijtohua.

TOTEKO quipajpacas Jerusalén

21 Amojuanti anJerusalén ehuaní, aneliyayaj nelía antemachme, pero ama anmocueptoque quen se momecatijca sihuatl catli quicajtoc ihuehue. Anquicajteptoque TOTEKO para anquintoquilíaj sequinoc tiotzitzit catli amo tleno ininpati. Achtihui Jerusalén eltoya se altepetl campá itztoyaj masehualme catli quichihuayayaj nochi catli xitlahuac, pero ama temitoc nopa altepetl ica temictiani.

²² Achtihui altepetl Jerusalén eliyaya quen nopa tepos plata catli senquistoc cuali, pero ama amojuanti catli nozona ehuani, anitztoque quen itetetzto nopa tepostli. Achtihui aneliyayaj quen nopa xocomeca atl catli senquistoc cuali, pero ama tiitztoque quen nopa se xocomeca atl catli tlamaneloli ica atl.

²³ Nochi amotlayacanhua mosisinjitoque huan mochijtoque ininhuampoyohua tlachtequini. Quinpactía quiselise tomi tlen fiero tlacame para ma amo quichihuaca catli xitlahuac. Amo quinpalehuáj coneme catli icnotzitz, niyon quinpalehuáj cahual sihuame.

²⁴ Yeca TOTECO Dios Catli Quinyacana Itequihuajcagua Ma Tlatlanitij, huan yaya catli toDios tiisraelitame huan Catli Más Quipiya Tetili quej ni quijtohua: “Nimomacuepas huan nimechtlatzacuiltis ica nohueyi cualancayo pampa amojuanti anmochijtoque annocualancaitacahua huan yeca nimechcuelipis catli antechchihuiljitoque.

²⁵ Quen se quiquixtis itetetzto tepostli ipan tlitl, na nimomatlananas para nimechtlatziyohuilitis. Huan nimechtlapajpacchihuas hasta nimechquixtilis nochi amosquiyu huan nochi catli amo cuali.

²⁶ “Huan teipa sempa niquintlalis jueces catli tetlajtolsencahuase xitlahuac huan niquintlalis tetlalnamiciani catli cuajcualme quen achtihuiya nijchihuayaya. Huan sempa quitocaxtise Jerusalén: ‘Altepetl Catli Xitlahuac’ huan ‘Altepetl Catli Temachtli.’

²⁷ Pampa na niitztoque xitlahuac huan nijchihua catli cuali huan niqinmaquixtis nopa Jerusalén ehuani catli moyolcuelipse ica na.

²⁸ Pero nochi catli amo quinequise moyolcuelipse ica na huan san quinpactía tlajtlacolchihuase, niquintzontlamiltis pampa nechtlahuelcajtoque.

²⁹ “Huan tlahuel anmopinahuase quema anmoilhuse tlen nopa tonali quema anquintlatiliyayaj tlacajcahuailisti amotiotzitz huan antlajtlacolchihuayaj iniixpa ipan nopa ahua cuamilme catli anquiniyocatlalijtoyaj para injuanti.

³⁰ Pampa teipa anelise quen se ahua cuahuitl catli tepehui ixihuiyo huan quen se xochi mili catli amo quiatequáj.

³¹ Huan nopa tlacame catli más tejtetique campa amojuanti tlamiixpolihuse quen nopa tlasoli catli quitlatáj. Inintlajtlacol quiyolitis nopa tlitl catli quintlatis huan amo aquí huélis quisehuis.”

2

Teipa oncas se tlanahuatijcayotl tlen tlasehuilistli

¹ Ya ni seyoc tlanextili catli na, niIsaías niicone Amoz, niquitac. Ipan ni tlanextili TOTECO nechnextili tlaque panos teipa ica tlali Judá huan altepetl Jerusalén.

² Ipan tlayacapan tonali, itlanahuatilis [2:2 Nica huan miyac huelta campa quijtohua “tepetl o tepeme” camanalti tlen itlanahuatilis o itlanahuatijcayo se tlanahuatijquetl, yeca tijpatlatoque ica “itlanahuatilis”.] TOTECO huan itiopa motlalise ipan nopa tepetl catli más huejcapa ipan Jerusalén huan quipiyas tequiticayotl ica nochi sequinoc tlanahuatilme ipan nochi tlaltipactli. Huan masehualme tlen miyac tlatme ipan tlaltipactli senyajtoc ajsise nozona para quihueyichihuase TOTECO.

³ Masehualme hualase huan quijtose: “Ma tiyaca tlejtose ipan itepe TOTECO. Tiyase ipan itiopa nopa Dios catli elqui iteco Jacob [2:3 O Israel.] tlen huejcaya. Nozona TOTECO techmachtis catli quinequi ma tijchihuaca huan tijneltocase huan tinejnemise ipan iohui.”

Pampa ipan nopa tonali, quisas itlamachtil huan icamanal TOTECO tlen altepetl Jerusalén [2:3 O Sion.] huan ajsis ipan nochi tlalme ipan tlatipactli.

⁴ Huan TOTECO quitlajtolsencahuas tlatlajco nochi tlalme huan quisencahuas nochi cualantli catli quiapiya se tlali ica seyoc tlali. Huan masehualme tlen nochi tlatipactli quitejtejtzonase ininmachete para quichihuase azadones. Huan inincuatlamin quitejtejtzonase para quichihuase huíngaros. Ayacmo oncas tlahuilancayotl huan soldados ayacmo monequis momachtise para tlahuilanase.

⁵ Xihualaca nochi anisraelitame [2:5 O aniixhuihua Jacob.] huan ma tinejnemica ipan nopa tlahuili catli TOTECO temaca.

TOTECO quintlatzacuiltis catli mohueymatij

⁶ TOTECO, techtlahuelcajtoc timoisraelita masehualhua catli tiiixhuihua Jacob. Totlal temitoc ica tlamantli catli quichihuaj masehualme catli ehujaj campa hualquisa tonati. Ama israelitame tetlajchihuáj huan tetonalitaj quen quichihuaj nopa filisteos. Huan quichihuaj camanal sencahuali ica masehualme tlen sequinoc tlalme.

⁷ Nojquiya total tiisraelitame temitoc ica miyac tomi tlen plata huan oro huan tlamantli catli pajpatiyo. Quinpiya tlahuel miyac cahuayos huan carros para quinqeiquihuse ipan tlahuilancayotl.

⁸ Huan ni tlali temitoc ica teteyome. Ni masehualme motlancuaquetzaj huan quinhueyichihuaj tlamantli catli injuanti quinmachijchijtoque.

⁹ Nochi masehualme moechapanojtoque huan mopinahualtjgue huan quinhueyichijtoque tiotzitzitzi, huajca amo xiquintlapojpolhui, TOTECO.

¹⁰ Huajca anisraelitame, xicholoca hasta campa onca tepexitl huan ximotlatica tlen TOTECO catli tlahuel temajmatis quema hualas ica nochi itlatlanex huan ihueyitilis.

¹¹ Pampa TOTECO quinechcapantlalis nochi masehualme catli mohueymatij huan nochi amojuanti anmechpinahualtis. Ipan nopa tonal, san TOTECO anquihueyitlalise.

¹² Pampa ipan nopa tonal, TOTECO Dios Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij hualas para quintlatzacuiltis nochi catli mohueymatij huan catli motlepanitaj huan catli mohueyichihuaj. Huan TOTECO quinechcapantlalis hasta tlalchi.

¹³ Quintzontequis nochi nopa huejcapantique tiocuame tlen tlali Líbano huan nopa ahua cuame catli tejtetique tlen tlali Basán.

¹⁴ Quinechcapantlalis nochi tepeme huejcapantique huan nochi tlachiquilme.

¹⁵ Quinechcapantlalis nochi calme catli huejcapantique para ipan tlamocuitlahuise huan quisosolos nochi tepamitl catli tlahuel tilahuac.

¹⁶ Quena, quinsosolos nopa huejhueyi cuaacalme tlen altepetl Tarsis catli quihualica tlamantli para tlanemacase. Huan quinsosolos nopa cuaacalme catli tlahuel yejyetzitzitzi catli eltoque ateno.

¹⁷ Ininhueyitilis nochi masehualme, tlamis. Huan nochi catli mohueymatiyayaj huetzise hasta tlalchi. Huan san yaya TOTECO quihueyitlalise israelitame ipan nopa tonal.

¹⁸ Huan nochi tiotzitzitzi huan tlaixcopincayome quintlamiixpolihuiltis.

¹⁹ TOTECO motlananas tlen isiya para quiojolinis ni tlatipactli huan quintlatzacuiltis nochi catli itztoque ipani. Huan nochi icualanacaitacahua cholose ica majmajtli para motlatitij tetzala huan ipan tecacahuatl, pampa tlahuel quimacasise TOTECO ica ihueyitilis huan itlatlanex.

²⁰ Huan ipan nopa tonal, nochi masehualme quintepehuase inintiotzitzitlen oro huan plata catli inijuanti quinmachijchijque para quinhueyichi-huase. Quinmajcahuase campa itztoque quimichime huan tzoleme.

²¹ Huan quema hualas para quiojolinis ni tlaltipactli, masehualme mot-lalose hasta campa onca tepexitl para motlatise ipan tecacahuatl huan tetzala iixpa TOTECO pampa tlahuel quinmajmatis quema yaya hualas ica nochi itlatlanex huan ihueyitilis.

²² Huajca ayacmo ximotemachica ipan se masehuali pampa yaya amo tleno ipati. Inemilis tlatocpolihuis quen se ijyotl.

3

TOTECO quintlatzacuiltis Jerusalén huan Judá ehuani

¹ Xijcaquica, TOTECO Dios Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlani-tij quijjuicunis tlen altepetl Jerusalén huan tlali Judá, nochi tlapalehuili huan nochi tlamantli catli ica mopanolitaj; quinquixtilis inintlacualis huan nochi atl.

² Quintzontlamiltis nochi soldados hasta catli más motemaca ipan tlahuilancayotl. Quinquixtilis nochi jueces, tlajtol pannextiani, tetonalitani huan huehue tlacame.

³ Quintzontlamiltis nopa tlayacanani tlen soldados, tlapijpiyani, tetlanamictiani huan catli quimatij quisencahuaj tlen hueli tequilt huan quinmictis nochi tetlajchihuani.

⁴ Huan quintlalis telpocame para ma tlayacanaca ipan tlali Israel huan coneme para ma tanahuatica.

⁵ Huan elis más fiero que achtihuiya quema amo aqui tlanahuatiyaya. Pampa tlacame mohuilanase ininhuaya sequinoc tlacame catli itztoque inincalnehca. Telpocame motlananase huan quinhuilanase huehuentzitzitzi. Huan nochi masehualme catli ipa ayamo aqui quinequiyaya ininhuaya mohuicas, san quinhuetzquilise nopa masehualme catli quinamiquiyayaj quintlepanitase.

⁶ Huan ipan nopa tonalme masehualme ipan san se familia quitlapejpenise se tlen ininhuical huan quihlhuise: “Ta tijpiya se tlamantli para timoquentis, huajca xieli titotlanahuatijca huan xijsencahua nochi ni tlamantli catli tlami sosolijtoque.”

⁷ Pero nopa masehuali quinanquilis huan quihlhuise: “¡Amo! Amo hueli nimechpalehuis pampa ipan nochaj amo nijpiya más tlcualistli, niyon amo nijpiya más yoyomilt, huajca amo techtlalica quen niamotlanahuatijca.”

⁸ Quena, altepetl Jerusalén huan tlali Judá mocahuas tlamitlasosolijtoc pampa nochi nopa israelitame ica inincamac san quijtohuaj tlamantli catli amo cuali tlen TOTECO. Huan san quichihuaj tlamantli catli TOTECO amo quinequi quitas. San quinequij quicalancamacase TOTECO catli más quipiya itequiticayo.

⁹ Hasta iniixayac quintelhuía huan quipannextía para quihuicaj tlajtlacoli. Tlajtlacolchihuaj tlamiyacapa huan motlepanitaj ica catli quichihuaj quen altepetl Sodoma ehuani quichihuayayaj. ¡Amo mopinahuaj niyon se pilquentzi! Nelía teicneltique pampa hualas se hueyi tlatzacuilti ininpani catli inijuanti ininseltzitzitzi motemolijtoque.

¹⁰ Pero nochi elis cuali para se masehuali catli xitlahuac. Xiquilhuica: “Por nochi motequi catli cuali, tijselis se yejyetzitzi tlatlahuili.”

¹¹ Pero nopa masehuali catli fiero inemilis xiquilhuica: “Titeicnelti pampa amo tleno quisa cuali para ta. TOTECO mitztlatzacuiltis chicahuac. Motlaxtlahuil elis quen catli quinamiqui tijselis ica nochi catli fiero catli tijchijtoc.”

¹² Teicneltique nomasehualhua pampa catli quintlaijyohuiltíaj itztoque coneme catli huihuitique. Huan sihuame mochijtoque inintlanahuatijcahua. Nelia teicneltique nomasehualhua pampa inintlayacanhua quincayahuaj, quinyacana ipan se ojtli catli nesi yejyetzzi, pero amo cuali.

¹³ TOTECO ya ijcatoc para quintelhuis imasehualhua. Ya mocualtlalijtoc para quintlajtoscenhua.

¹⁴ TOTECO achtihui quintlatzacuiltis nopa huehue tlacame huan tlayacanani. Quintelhuis tlamiyacapa huan quinilhuis: “Amojuanti anquisolotjtoque noisraelita masehualhua catli eliyayaj quen noxocomecamil. Huan eltoc quen anquiltamicuajtoque catli eliyaya noaxca. Anmoaxcatijtoque nopa trigo catli eliyaya iniaxca teicneltzitz. Temitoc amochajchaj ica miyac tlamantli catli anquintlachtequilijtoque.

¹⁵ “¿Ajqueya anmechmacac caquiuhili para anquintlaijyohuiltíaj nomasehualhua quen anquinchihua?” Quej nopa niquijtohua niDIOS Catli Niquinyacana Notequihuajcahua Ma Tlatlanitij.

Inintlatzacuilti sihuame ipan altepetl Jerusalén

¹⁶ Nojquiya TOTECO quijtohua: “Ni quintlatzacuiltis nopa sihuame tlen altepetl Jerusalén pampa tlauel mohueyimatij huan nejnemij ajcotlachixtiyohuij ipan nochi lados. Iniixteyolhua quichijtoque nelyejyetzitz para quinyoltlanase tlacame. Huan quema nejnemij quichihua quen mijtotijyohuij pampa quinequij para ma caquisti catli ica moyectlalijtoque iniicxquechtla.

¹⁷ Huajca na niquinmacas nopa sihuame tlen Jerusalén se sahua cocolistli ipan inintzonteco. Huan quinchihuas ma mocaahuaca tzonpepestique para ma mopinahuaca iniixpa nochi masehualme.”

¹⁸ Ipan nopa tonali TOTECO quinquixtilis nochi ininyejyeca catli tzilintinemi quema nejnemij. Quinquixtilis nochi ipan iniicxquechtla, huan catli ica quitacanalíaj inintzoncal huan nopa tepos tlajco metztli catli ica moyeyectlalíaj.

¹⁹ Quinquixtilis nochi quechcostli, maquechcostli huan nopa yoyomitl para ica quitzacuaj iniixayac.

²⁰ Huajca tlamis nochi tzontzajcayotl, tzinquechilpicayotl, tlaajhuiyacayotl, pijpiloli huan piltepos mecatzitz catli motlalíaj ipan iniicxquechtla.

²¹ Nojquiya nopa anillos para ininmacpil huan ininyacatzol.

²² Nojquiya tlamis nochi yejyetzitz yoyomitl catli moquentíaj quema ilhuichihua huan nopa yoyomitl catli moquentíaj quema itztoque ipan inincalijtic. Nojquiya tlamis ininyoyo catli san ica mopiquij huan nopa piltzonecahuiltzitz huan nopa pilcuetlax bolsajtzitz catli ipan quihuicaj inintomi o tlamantzitz catli ica moyeyectlalíaj.

²³ Nojquiya tlamis nopa tescatl catli ipan motlachilíaj, huan inintlatzintlanyoyo catli tlachijchihuali ica lino catli nelia canactzi, huan nopa yejyetzzi yoyomitl catli ica motzontzacuaj huan nopa tlaquemil para ica mopiquise.

²⁴ Ama ayacmo mijyotise quen se tlaajhuiyacayotl catli neltzopelic. Ama quiyiyase tlapotexcayotl. Huan para inintzinquenchilpica quitequihuse se tlen hueli mecatl. Inintzonteco catli quiyectlalíyaya ica inintzoncal ama pepestic. Moquentise yoyomitl catli fiero huan ayacmo catli yejyetzitz. Nochi ininyejyeca tlamis huan itztose ipan se hueyi pinahualistli.

²⁵ Nopa tlacame catli nozona ehuan huan más motemacayayaj miquise ica machete ipan tlahuilancayotl,

²⁶ Huan nochi catli ehuaj nopa altepetl quinchoquilise huan nopa altepetl mocahuas iseltzi. Elis quen se sihuatl catli xolotl mosehuijtoc tlalchi huan choca iseltzi.

4

¹ Ipan nopa tonali san mocahuase se quesqui tlacame catli noja yoltoque, huan yeca chicome sihuame mohuilanase por se tlatcatl huan quihlhuise: “Tijnequij timonamictise mohuaya. Tojuanti tijtemose totlacualis huan timocohuise toyoyo. San techcahuili timonamictise mohuaya para amo techpinajtise sequinoc pampa amo tijpiyaj tohuehue.”

Tlanextili tlen catli cuali panos teipa

² Ipan nopa tonal, nopa ichamanca catli TOTECO quichihuas ma onca elis hueyi huan tlahuel yejyectzi. Huan nopa israelitame catli noja mocahuase tlahuel paquise ica nochi nopa pixquistli huan cuatclactli catli temacas nopa tlali.

³ Huan nochi nopa masehualme catli ijcuilijtoc inintoca pampa mocajue yoltoque ipan altepetl Jerusalén, quintocaxtise “tlatzejtzeloltique para TOTECO”.

⁴ Huan TOTECO quintlajtolsencahuas huan quintlatzacuiltis nopa masehualme tlen Jerusalén. Huan quinpajpacas tlen nochi nopa estli catli quitoyajtoque huan nochi tlamantli catli amo cuali quichijtoque.

⁵ Huan TOTECO iseltzi quiecahuilis altepetl Jerusalén ipan sesen cali huan ipan nochi lugares campa mosentilíaj masehualme. Tonaya quitlalis se mixtli yayahuic quen poctli para quinecahuilis huan ica tlayohua quitlalis se mixtli quen se tlitl catli tlahuis ipan nochi nopa altepetl. Huan huejcapa iixpa nochi itlatlanex elis quen se lona catli quiecahuilis.

⁶ Huan ni mixtli quinecahuilis nopa masehualme tlen nopa tlatotonilotl huan quinpalehuis quemá huetzis atl huan quemá tlaajacas chichahuac.

5

Huicalotl tlen ixocomecamil TOTECO

¹ Na nihuicas para nohuampox catli más niquicnelía se huicatl tlen ixocomecamil.

Nohuampox quiapiya se xocomeca mili ipan se tlaixtlejcolis, campa cuali tlaeli.

² Achtihui tlapoxoni huan quiniujuini nochi teme.

Quintlapejpeni sequin xocomeca cuame catli más cuajcualtzitzi huan yejyectzitzí,

huan ya nopa quintojqui.

Nojquiya quichijqui se tepamitl yahualtic.

Teipa quichijchijqui se cali huejcapantic para nopa tlamocuitlahuijquetl.

Huan quicoyoni se lugar campa quipatzcas itlajca nopa xocomeca mili.

Huan ica nochi iyolo quichixqui ma temaca itlajca catli cuajcuali para quitequis.

Pero nopa xocomeca cuame temacaque inintlajca catli tlahuel xococ, huan amo tzopelic quen ya quinequiyaya.

³ Huajca ama anmasehualme tlen altepetl Jerusalén huan tlali Judá, xihualtase huan xitlatlajtolsencahuaca ica na huan noxocomecamil para tiquitase ajqueya quiapiya tlajtlacoli.

⁴ ¿Huelis monequiyaya ma nijchihuilijtosquía noxocomecamil seyoc tlamantli huan amo nijchijqui? Na nijchiyayaya ma temacas itlajca catli tojtzopelic. ¿Para tlen huajca nechmacac itlajca catli xococ?

⁵ Ama nimechilhuis tlaque nijchihuilis noxocomecamil: Nijsolesos nochi nopa tepamitl catli quiyahualohua. Nijcahuas para nopa huacaxme huan borreojme ma quitlamicuaca huan ma ipan moquejquetzaca.

⁶ Nijchihuas noxocomecamil ma eli quen huactoc tlali. Amo nijtzonequilis imacuayohua catli amo tlaqui, niyon amo nijtlamehuilis. San nijcahuilis ma moscaltl huitztli huan sahua mecatl para ma quitzontlamilti. Nijnahuatis ne mixtli para ma amo quihualicas atl nopona.

⁷ Nopa xocomeca mili quinnextía israelitame, huan injuanti iaxcahua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

Tlali Judá huan altepetl Jerusalén eltoc nopa yejyectzitzi tlalme catli iaxca TOTECO.

Huan nopa masehualme eltoc nopa xocomeca tzontli catli nelía cuajcualtzi. Quichiyayaya nopa masehualme tlen nopa tlalme ma quichihuaca catli xitlahuac huan cuali, pero quicajqui tzajtziiyayaj chichahuac nopa masehualme catli quintlaijiy-ohuultiyayaj.

Huan quinitac para senquistoc temctiyayaj.

Temachtli TOTECO quinsolos israelitame catli amo cuajcualme

⁸ Nelía teicneltique nopa masehualme catli quicohuaj miyac calme huan miyac tlalme hasta quinequij moaxcatise nochi, para sequinoc ma ayacmo quipantica campa itztose. Temachtli hualas tlatzacuiltlistli ininpani. Quinequij itztose ininseltzitzi tlatlajco ni tlali.

⁹ Pero TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij quiiijtojoc para panos se tlamanitli catli tlahuel temajmati ica injuanti. Nijcajqui quema yaya quiiijto: “Miyac calme catli huejhueyi huan más yejyectzitzi mocahuase sosalitique pampa miquise catli eliyaya iniaxcahua nopa calme.

¹⁰ Masque quichihuase se xocomeca mili ipan eyi hectáreas tlali, amo quiquixtise se lata tlen iayo. Huan sintla quitocase 10 coxtali tlen trigo, amo quipixcase niyon se coxtali.”

¹¹ Teicneltique nopa masehualme catli mehuaj cualca para yase quite-motij tlaili huan quisenhuiquilíaj moihuintíaj hasta tlayohua. Temachtli hualas tlatzacuiltlistli ininpani.

¹² Ipan nopa huejhueyi ilhuilt catli injuanti quichihuaj, onca miyac xocomeca atl catli nelcococ. Onca tlatzotzonali catli yejyectzi quema quitzotzonaj nopa arpas, salterios, panderos huan flautas. Pero injuanti amo moilhuíaj tlen TOTECO huan tlen nochi tlamanitli catli yaya quichijtoc. Huan niyon quentzi amo quiiitaj catli yaya ama quichihua.

¹³ Yeca temachtli hualase tlacame huan quinhucase nomasehualhua ipan sequinoc tlalme pampa injuanti ayacmo nechiximatij. Miquise ica mayantli nochi nopa huejhueyi masehualme campa nomasehualhua catli injuanti tlahuel quinhueyitlepanitayayaj huan catli san masehualtztizti miquise ica amiquistli.

¹⁴ Yeca mictla quihueyilía icamac quen se hueyi tecuajquetl para quintolos nochi nopa masehualme tlen Jerusalén catli más tlapijpixtoque. Huan ininhuaya quintolos nochi itlayacancahua. Nopona nojquiya yase nochi nopa masehualme catli quinpactía ilhuichihuaj huan moihuintíaj.

¹⁵ Ipan nopa tonal nochi masehualme catli motlepanitayayaj huetzise hasta tlalchi. Huan teipa catli mohueyimatij, TOTECO quinechcapantlalis. Huan teipa catli tlahuel mohueyimatiyayaj ayacmo ajcoflachixtinemise.

¹⁶ San quihueyitalise TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij pampa quiiitase yaya tetlajtolsencahuas xitlahuac. Nochi tlamanitli

catli quichihuas TOTECO quinextis para yaya Tlatzejtzeltolitic huan quichihua catli senquistoc cuali.

¹⁷ Huan ipan nopa tonali borregojme huan chivojme tlacujtinemise ipan nopa altepeme catli mocahuaj tlasosololtique huan campa eltoyaj ininchajhaj tominpiyani.

¹⁸ Teicnelitique nopa masehualme catli amo quinequij quincahuase inintlajtlacolhua pampa temachtli hualas tlatzacuilitlistli ininpani. Quitlantiyohuij inintlajtlacolhua quen quihuicasquíaj se carro iniica ica mecatl.

¹⁹ Inijuanti quijtohuaj: “Ma moisihiult Dios, ma quichihua nimantzi catli quijtojtoc quichihuas para tiquitase. Ma monehcahui huan techtlatzacuiltis nimantzi toDios catli Tlatzejtzeltolitic catli itztoc tohuaya tiisraelitame. Quej nopa nelía tiquiximatise.”

²⁰ Teicnelitique nopa masehualme catli quihuíaj cuali catli amo cuali, huan catli amo cuali quihuíaj cuali. Tzintlayohuilotl quihuíaj tlahuili, huan tlahuili quihuíaj tzintlayohuilotl. Catli tzopelic quihuíaj chichic, huan catli chichic quihuíaj tzopelic. Temachtli hualas tlatzacuilitlistli ininpani.

²¹ Teicnelitique nopa masehualme catli moilhuíaj neltlalnamiqij huan moilhuíaj quimachíaj nochi tlamantli. Temachtli hualas tlatzacuilitlistli ininpani.

²² Teicnelitique nopa masehualme catli tlahuel yajatij tlaise miyac huan quijtohuaj amo aqui hueli quintlanis. Quijtohuaj quipiyaj miyac chichahualistli para quimanelose huan quijise tlen hueli tlaili. Temachtli hualas tlatzacuilitlistli ininpani.

²³ Por se tlahtlahuili injuanti quitocaxtíaj xitlahuac nopa catli fiero quichihua se tlatcatl catli amo cuali para ma amo quiselis tlatzacuilitli. Huan injuanti quicahuaj majcajtoc catli tlaixpanotoc huan quitlatzacuilitíaj catli amo tleno quichijtoc.

²⁴ Pero injuanti tlamixpolihuisse quen tlasoli huan sacatl catli tlamitlatla ica tlitl. Itztose quen se tzontli catli palanis inelhuayohua, huan ixochiyohua mosemanase quen tlaltejpochtli. Quej nopa panos pampa injuanti quitlahuelcajtoque itlanahuatilhua TOTECO, Yaya Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij. Amo quichihuilijque cuenta icamanal nopa Dios catli Tlatzejtzeltolitic catli Toteco tiisraelitame.

²⁵ Yeca TOTECO tlahuel cualani ica imasehualhua huan ya quitlanantoc imax para quintlatzacuiltis. Nochi tlachiquilme huihuipicase huan inintlacayohua nopa mijcattizti mocahuase tepejtoque ipan calles quen tlasoli. Pero ica nochi ya nopa, noja amo tlamis icualancayo huan yeca quejipa quixitlajtos imax para más quintlatzacuiltis.

²⁶ Huan TOTECO quitlananas se bandera para ma quitaca nopa masehualme tlen nopa tlalme catli mopantíaj huejca para quinmatiltis ma hualaca. Huan ica se tlapitzali quinnotzas catli itztoque campa hueli hasta campa ontلامي tlaltipactli. Huan injuanti moisihiultise para hualase ipan altepetl Jerusalén.

²⁷ Amo aqui tlen injuanti siyahuis, niyon motepotlamis, niyon cochmiquis, niyon cochhuetzise. Quihuicase inintzinquechilpica cuali ilpitoc huan motlalilise tecaclti catli amo nimantzi cotoni.

²⁸ Quihualicase cuatlamintli catli tlahuel tlatequi iyecapa huan inincahuilit catli cuali quitetziltoque. Huan nopa cahuayos iniisti eltose tetique hasta quiyolitise tlimoyotl quema motlalojtihualse. Huan quema motlalojtihualse inincarras, ininruedas caquistis quen se ajcomalacatl.

²⁹ Nopa masehualme tlahuejchihuase quen nanalca se tecuani. Huan quen se tecuani huitonis ipan catli quiitzquía huan quihuicas huejca para quicuas, injuanti quinitzquise nomasehualhua huan quinquicase ipan seyoc tlali campa amo aqui huelis quinmanahuis.

³⁰ Huan ipan nopa tonali nopa masehualme catli hualase tlahuejchijihualase campa nomasehualhua quen mocojcoxonijitihuala nopa hueyi atl quema mosisinía. Huan ni tlali temis ica se mixtli catli tlahuel yayahuic huan nopa israelitame quiipiyase miyac tequipacholi. Huan nopa mixtli quitlamitzacuas nopa tlahuilme tlen ilhuicac.

6

TOTECO quinotza Isaías ma eli se tlajtol pannextijquetl

¹ Ipan nopa xihuitl quema mijqui Tlanahuatijquetl Uzías, na niquitac TOTECO mosehuijtoya ipan isiya yejyectzi nelhuejcapa nepa ipan ilhuicac huan quipixqui tlahuel huehueyac iyoyo quen moquentía se tlanahuatijquetl huan iteno quitemiti nopa tiopamitl.

² Huan itzonatipa itztoyaj itequihuaajcahua TOTECO catli inintoca serafines huan sese injuanti quiipiyayaya chicuase ieltlapalhua. Ica ome inieitlapal quitzacuayayaj inixayac, ica nopa seyoc ome quitzacuayayaj iniicxihua huan ica seyoc ome patlaniyayaj.

³ Huan nochi injuanti san sejco huicayayaj ni huicatl: “Tlatzejtzeloltic, Tlatzejtzeloltic, Tlatzejtzeloltic, TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij. Nochi tlattipactli temitoc ica ihueyitilis.”

⁴ Inintoscac catli huicayayaj elqui nelchicahuac hasta quichijqui ma mojmolini nopa tiopamitl hasta itzinpehualtil. Huan nopa tiopamitl temic ica poctli.

⁵ Huajca na niquijto: “Nelía niteicneltzi pampa na se nitlajtlacolchijca tlatcatl. Amo tlapajpactic nopa camanali catli niquijtohua huan niitztoc tlatlajco masehualme catli nojquiya fiero camanaltij. Temachtli hualas tlatzacuiltistli ipan na pampa ama niquitztoc nopa Tlanahuatijquetl, yaya TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.”

⁶ Huajca se tlen nopa serafines patlanqui huan yajqui campa nopa tlaixpamitl. Huan ica se tepostli quiquixti se tlicoli xahuantoc huan teipa hualajqui campa na.

⁷ Huan ica nopa tlicoli xahuantoc quitoxonqui notenxipal huan nechilhui: “Xiquita, ni tlicoli quitoxontoc motenxipal huan ayacmo tijhuica tlajtlacoli. Huan TOTECO mitztlapojpolhuijtoc nochi motlajtlacolhua.”

⁸ Teipa nijcajqui itoscac TOTECO catli quiijtihuayaya: “¿Ajqueya nijtitlanis quen se tlayolmelajquetl campa nomasehualhua? ¿Ajqueya yas para tojuanti?”

Huan na niquijto: “Na niyas. Na techtitlani.”

⁹ Huajca yaya nechilhui: “¡Cualtitoc! Xiya ta huan quej ni xiquinilhuiti nomasehualhua: ‘Anquicaquise nocamanal, pero amo anquinequise anquimachilise. Anquitate quema nijchihuas tlanextili, pero amo anquinequise anquimachilise tlaque quiijtosnequi.’”

¹⁰ Huajca xiquinchihua ni masehualme yoltetique. Xijtzacua innacas huan inixteyol para ma amo tlachiyaca, niyon ma amo tlacaquica, niyon ma amo quimachilica, niyon ma amo mocuepaca ica na para ma niquinchicahua.”

¹¹ Huajca na niquijto: “TOTECO Dios, ¿hasta quesqui tonali quej nopa nijchihuas?”

Huan yaya nechilhui: “Tijchihuas hasta quitlamisosolose inialtepehua huan ayacmo mocahuas niyon se masehuali nopona. Tijchihuas hasta tlatzitzicas ipan nochi calme huan nochi nopa tlali mocahuas tlasosololi.

¹² Tijchihuas hasta nimoTECO niqintlamititlanis nochi nomasehualhua ipan sequinoc tlalme huan tlali Israel mocahuas senquistoc quen huactoc tlali.

¹³ Huan sintla ipan 100 tlacame, noja mocahuase yoltoque se 10 ipan nopa tlali; nopa masehualme sempa hualase quintzontlamiltiquij. Israelitame elis quen icuatzonoyo se ahua cuahuil catli quitzontectoque, pero elis se cuatzomitl ica ixinajcho catli tlazjeitzeloltic huan sempa chamanis.”

7

Icamanal TOTECO para Acaz

¹ Quema quihuicayaya tequitl ipan tlali Judá nopa Tlanahuatijquetl Acaz catli elqui icone Jotam huan iixhui Uzias, hualajque tlanahuatiani para quihuilanase. Hualajque Tlanahuatijquetl Rezín tlen tlali Siria huan Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, tlen tlali Israel huan pejque quihuilanase altepetl Jerusalén, pero amo huelque quitlanise.

² Huan nopa camanali ajsico hasta campa ichaj nopa tlanahuatijquetl catli iixhui David huan quinilhuicoj: “Nopa Siria ehuan mosansejcotilijtoque ininhuaya nopa tlali Israel [7:2 Nojquiya quitocaxtiyayaj tlali Israel ica ajco ica Efraín.] ehuan para techhuilanase.” Quej nopa quinilhuicoj. Huan quema nopa tlanahuatijquetl huan nopa masehualme quicajque ya nopa, pejque huihuipicaj ica majmajtli quen mojmoliníaj nopa cuame quema tlaajaca.

³ Huajca TOTECO nechilhui na niIsaías: “Xiya ihuaya mocone Sear Jasub para xijnamiquti Tlanahuatijquetl Acaz. Yaya tijpantiti campa ontlami nopa aojtli catli quisa tlen huejcapa campa meya nopa atl. Itztos nechca nopa ojtli catli yohui hasta imila nopa Tlachicuenijquetl.

⁴ Huan quej ni xiquilhui Tlanahuatijquetl Acaz: ‘Amo ximotequipacho, niyon amo xiquimacasi icualancayo Rezín huan nopa Siria ehuan, niyon amo xiquimacasi Peka, icone Remalías pampa amo tlatlanise. Inijuanti itztoque quen tlicuame catli san popocatoque.

⁵ Quena, ni tlanahuatiani tlen tlali Siria huan Israel quisencajtoque san sejco para mitzhuilanase.

⁶ Quiijtohuaj para moaxcatise tlali Judá huan anmechtemajmatise nochi catli anitztoque nopona. Teipa moilhuíaj tlahuilantiyase hasta ajsitij ipan altepetl Jerusalén huan nopona quitlalise icone Tabeel quen inintlanahuatijca.

⁷ “Pero na niamoTECO niquiijtohua para amo quema panos. Amo hueli quichihuase catli inijuanti moilhuijtoque quichihuase, niyon amo tlatlanise.

⁸ Pampa Tlanahuatijquetl Rezín san tlanahuatía ipan altepetl Damasco huan nopa tlali Siria. Amo quema quinnahuatis sequinoc tlalme. Huan nopa tlali Israel [7:8 Quemantic quitocaxtía tlali Israel, Efraín.] san huejcahuas 65 xihuitl. Teipa quitlamisosolose huan ayamo elis se tlali ica se itlanahuatijca.

⁹ Altepetl Samaria san quinahuatía tlali Israel, huan Peka, icone Remalías, san quinahuatía altepetl Samaria. Techneltoquili catli nimechilhúa para amo tlatlanise sintla anquinequij ma nimechmanahui, monequi anquinelto-case catli niquijtohua.’”

Nopa tlanextilijcayotl para tlatatis Emanuel

10 Nojquiya TOTECO quititlanqui ni seyoc camanali para Isaías ma quiilhuis Tlanahuatijquetl Acaz huan Isaías quiilhui:

11 “Acaz, TOTECO moDios quiijtohua para xitlajtlani ma mitzchihuili se tlanextilijcayotl para tijmatis temachtli panos quen mitzilhuijtoc. Xijtlatlani tlen hueli tlanextilijcayotl catli tijnequi ma panos tlatzintla ipan ni taltipactli o hasta huejcapa ipan ilhuicactli.”

12 Pero Acaz quinanquili: “¡Amo! Amo tleno nitlajtlanis huan amo nijyejyecos TOTECO.”

13 Huajca Isaías quiijto: “Xijtlaquili ta catli tiixhui David. Tlahuel techyolaxitía. Pero amo san na catli techyolaxitía, pero nojquiya tijyolaxitía TOTECO Dios.

14 Yeca ama TOTECO iseltzi anmechmacas se tlanextilijcayotl. Quena, se ichpocatl catli amo quiiximajtoc se tlatatl, conecuis huan quitlacatiltis se oquichpil huan quitocaxtis Emanuel. (Emanuel quinequi quiijtos ‘TOTECO itztoc tohuaya’.)

15 Yaya quicuas lechi ololtic huan sayol nectli huan moscaltis ipan tonali tlen tlahuujcayotl hasta quimatis quihuejcamajcahuas catli amo cuali huan quichihuas catli cuali.

16 Huan quema nopa conetl noja ayamo quimati quenicatza quihuejcamajcahuas catli amo cuali huan quitlapejpenis catli cuali, nopa ome tlanahuatiani catli tlahuel tiquinimacasi, ya mictose.

17 “TOTECO quihualicas tonali tlen tlahuujcayotl ipan ta, ipan momasehualhua huan ipan mofamilia. Amo oncatoc tonali quen nopa ohui hasta quema tlali Israel moyocatlali tlen tlali Judá. Hualas amopani nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ica nochi isoldados.”

18 Ipan nopa tonali, TOTECO quichihuas para ma hualaca quen sayolime nopa soldados tlen campa ontlami nopa hueyatl ipan tlali Egipto. Huan quinnotzas ma hualaca nopa soldados tlen tlali Asiria catli mosisiníaj quen cuajneeme.

19 Huan nopa soldados senyajtoc hualase hasta quitemitise nochi tlamayamitl ipan huactoc tlali, huan ipan nochi tecacahuatl ipan tetl, huan ipan cuatitlamitl campa onca huitztli huan ipan nopa tlali catli tlahuel tlaeli.

20 Ipan nopa tonali TOTECO quintequihuis nopa asirios catli anquintlaxtlahuujtoque para anmechmanahuise para anmechtlatzacuiltise. Injuanti elise quen se cuchillo catli anmechhuatanise ipan amotzonteco, ipan amoicxihua huan ipan amotentzo pampa anmechquixtilise nochi catli anquipiyaj. Anmechquixtilise amotla, amotlatochua huan amomasehualhua.

21 Ipan nopa tonali, sintla se tlatatl san mocahuas ica se huacax huan ome chivojme para quintomahuas,

22 temacase tlahuel miyac lechi. Yeca nochi nopa masehualme catli noja mocahuase ipan nopa tlali mopanoltise ica lechi catli ololtic huan sayol nectli quen quichihuaj teicneltziti.

23 Huan nojquiya ipan nopa tonali, san moscaltis huitztli huan sahua mecatl campa achtihuiya oncayaya tlahuel miyac xocomeca tzontli catli jyejectziti huan ipati eliyaya tlahuel miyac tomi.

24 Nochi tlali Judá san quiipiyas huitztli huan sahua mecatl. Elis se tlali campa tlapehuani calaquise para tlapehuase ica cuahuitoli huan cuatlamintli.

25 Huan ayacmo aqui huelis yas ipan nopa tepeme campa achtihuiya tlaponiyayaj ica azadón pampa quiimacasisse nopa huitztli huan sahua mecatl catli oncas nopona. San huacaxme, borregoime huan chivojme tlucause nopona.

8

Icone Isaías itztos nopa tlanextiljicayotl

¹ TOTECO sempa nechcamanalhui huan nechilhui: “Xijcui se hueyi huapali huan ipan xitlajcuilo para titeyolmelahuas itlacatilis nopa conetl catli nimitzmacas. Xitlajcuilo ica huejhueyi tlajcuiloli. Itoca elis Maher Salal Hasbaz. (Maher Salal Hasbaz quinequi quijitos ‘nimantzi xiquintlamitlachtequilica huan xiquintzontlamiltica’.) Quej nopa elis itoca nopa pampa nopa tlanahuatijquetl catli hualas quinnahuatis isoldados ma quichihuaca.”

² Nijnotzqui Urias, nopa totajtzi, huan Zacarias, icone Jeberequías, catli nochi quiniximatiyayaj para tlacame catli itztoyaj xitlahuac. Niquinnotzqui testigos para quuitase niqijcuiloyaya nopa camanali tlen itoca nocone huan tlaque ifoca quinextis para teipa panos. Huan injuanti hualajque huan quitaque niqijcuilo nochi quema nosihua noja ayamo quinemiltiyaya nopa conetl.

³ Huajca na nicochqui ihuaya nosihua catli nojquiya eliyaya se sihua tlajtol pannextijquetl. Huan yaya conecuic huan quitlacatilti se piloquichpiltzi. Huan TOTECO nechilhui: “Xijtoca xtlali ‘Maher Salal Hasbaz’.

⁴ Nopa tocaitl teyolmelahua para quema nopa conetl noja ayamo huelis quijitos ‘papá’ o ‘mamá’, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria calaquis ipan tlali Damasco huan Samaria huan quinichtequilis nochi ininricojyo.”

Nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria huala

⁵ Teipa TOTECO sempa nechcamanalhui huan nechilhui:

⁶ “Pampa nopa masehualme amo paquij ica nopa yejyetzti atl catli niquinmacac ipan Siloé campa oncac tlasehuilistli, huan tlahuel quinequij quitlajtlanise tlapalehuili nopa tlanahuatiani Rezín huan Peka catli icone Remalías,

⁷ huajca ama niininTeco niquintlajiyohuiltis quen elisquía ica nopa atl catli tlahuel mosisinía tlen nopa hueyatl Eufrates. Elis quen quema tlahuel tlatemis huan nopa atl quitemitis nochi aojme huan panos campa hueli. Quena, quen atl catli tlahuel mosisinijtihuala, hualas nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ihuaya isoldados catli tlahuel quipiyaj chicahualistli huan nochi quintzontlamiltise.

⁸ Huan nopa tlanahuatijquetl huan isoldados hualase quen miyac atl huan ajsis ipan ni masehualme tlen tlali Judá. Huan nica ajsis nopa atl hasta ininquechtla. Huan nopa soldados mosemanase campa hueli quen atl catli mosemana huan quitzacuas nochi. O nopa atl elis quen se hueyi cuajtli catli quipatlahua ieltlapal ipan nochi. Huan quitlamisosolose Judá, notlal na niEmanuel.

⁹ “Huan nopa tlali Asiria ehuani quijitose: ‘Xijtlaquilica nochi amajuanti ipan tlamte catli anmopantíaj huejca. Ximosentilica para antlahuilanase pero san tlapic pampa antzontlamise. Ximocualtlalica para anmonanahuse, pero san tlapic pampa anmechtlamihuejhuelose. Ximotemacaca ipan nopa tlahuilancayotl, pero san tlapic pampa anmechtlamixpolihuiltise.

¹⁰ Xiquinsentilica catli anmechtlalnamicatise quenicatza monequi antlahuilanase, pero san tlapic pampa ininconsejo tlamisosolihuis. Xiquixquetzaca nopa tonal quema antechtlanise, pero amo huelis anquichihuase pampa Dios itztoc tohuaya.’ ”

San TOTECO ma tijhueyimatica

¹¹ TOTECO nechcamanalhui chicahuac huan nechilhui: “Amo xijtoquilica iniojhui Judá ehuani ipan niyon se tlamantli.

12 Amo ximosentilica ininhuaya quema quisencahuaj quenicitza tlacajcayahuase. Niyon amo xiquimacasica nopa tlamantli catli injuanti quimacasi.

13 San techimacasica na, niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij. San na techitaca para nitlatzejtzeltic huan san noixpa na ximomajmatica.

14 Na nielis quen se lugar campa anitztose temachtli. Pero para tlali Israel huan tlali Judá ehuani nielis quen se tetl catli ipan motepotlamise o quen se hueyi tetl catli ipan huetzise. Huan para nopa masehualme tlen altepetl Jerusalén nielis quen se laso o quen se matlatl catli temasiltia.

15 Miyac tlen injuanti motepotlamise, huan huetzise huan miquise. Sequinoc momasiltise huan mocahuase ilpitoque.”

Amo xiquintemoca catli quinnojnnotzaj mijcatzitz

16 Huajca amojuanti annomomachtijcagua, xijtzacuaca cuali nochi nopa camanali catli TOTECO nechmacatoc huan niqijcuilojtoc, pampa elis para nopa masehualme catli itztose teipa.

17 Na nimochiyas san ipan TOTECO para techpalehuis. Masque ama moicancueptoc ica tiisraelitame [8:17 O tiixhuihua Jacob.] san ipan ya nimotemachis.

18 Xiquitaca, nica niitztoc na ininhuaya noconehua catli TOTECO nechmacatoc. Tojuanti tiitztoque quen se tlanextilicayotl pampa totoca quinextia catli TOTECO quichihuas ica imasehualhua. Tiitlayolmelajcagua TOTECO catli itztoc ipan tepetl Sion [8:18 Se tepetl ipan Jerusalén campa huejcayja mosehui icaltlanahuatil Tlanahuatijquetl David.] Yaya TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicagua Ma Tlatlanitij.

19 Pero masehualme anmechilhise: “Xiyaca campa tetonalitani huan catli quincamanalhuaj ajacame catli ichtaca camanaltij huan camaleletij” Huan monequi quej ni xiquinilhuica: “¿Quenicitza huelis mijcatzitz tlayolmelahuase tlaque panos teipa ica masehualme catli yoltoque? ¿Atlac amo quinamiqui para masehualme ma yaca ica ininTeco Dios para quitlatzintolquise ya?”

20 “Xijtlachilica inincamanal nopa tetonalitani sintla eltoc san se ica notlanahuatil huan nocamanal niamoTECO. Sintla amo eltoc san se, huajca amo ya nocamanal. Pampa inincamanal amo quiptiya tlahuili niyon amo melahuac.”

Nopa tonali tlen tlahuicayotl catli huala

21 Quinhuicase ni masehualme ipan seyoc tlali huan nozona quintlajiyohuiltise, quinsiyahuiltise huan quinmayanaltise. Huan injuanti cualanise huan quitlananase ininmax ica cualantli huan quitelchihuase inintlanahuatijca huan ininDios.

22 Huan masque tlachiyase ica huejcapa o ipan ni tlaltipactli, san quipantise tlajiyohuilstli, tequipacholi huan tzintlayohuilotl. Huan teipa quinmajuahuase campa tzintlayohua huan nopa tzintlayohuilotl quintolos.

9

Itlacatilis nopa tlanahuatijquetl tlen tlasehuilstli

1 Pero amo oncas tzintlayohuilotl huan tlajiyohuilstli para nochipa. Achtihui TOTECO Dios quiechcapantlalis huan quitlatzacuiltis tlali Zabulón huan Neftalí, pero teipa ica miyac tonali, ni tlamle quiptiyase tlatiochihuali. Temis ica ihueyitilis TOTECO nopa tlali tlen hueyi atl Mediterráneo ica campa oncalaqui tonati hasta nopa tlali ipan seyoc lado nopa hueyatl Jordán para

campa hualquisa tonati huan hasta tlali Galilea ica norte campá itztoque nopa masehualme catli amo israelitame.

² Nopa masehualme catli nemiyayaj ipan tzintlayohuilotl quitase se hueyi tlahuili. Quena, se tlahuili quintlahuilis nochi nopa masehualme catli ya miguisnequiyayaj.

³ Pampa ta, TOTECO, tijchihuas para nochi ni tlali Israel sempa ma eli hueyi huan para israelitame sempa quipiyase miyac paquilistli. Paquise quen paquij pixcani quema onca miyac pixquistli huan quen paquij soldados catli tlatlantoque quema moxelhuilíaj nopa tlamantli catli quipanti-jtoque.

⁴ Pampa ta, TOTECO, tijtlamiltis nochi tepos cadenas catli ica quinil-pitoque momasehualhua. Huan tijpostequis nopa cuahuasastli catli ica quinmaquiliyayaj. Titlatlanis san se quen tiquintlanqui nopa soldados tlen tlali Madián ica Gedeón huan se quesqui ihuampoyohua.

⁵ Ipan nopa tonali tlen tlahuulistli, nochi tecactli catli nopa tlahuilanani quitequihuiyayaj ipan tlahuilancayotl huan nochi yoyomitl catli espoltic, quinmajcahuase ipan tliitl para ma tlatlaca quen sacatl tlatla ipan tliitl.

⁶ Pampa ya tlacajtoc se piloquichpiltzi para tojuanti. TOTECO techmaca-toc se conetl. Yaya quipiyas nochi tequiticayotl para tlanahuatis. Huan quitocaxtise: Tlasentlachiyaltijquetl, Tetlalnamicitijquetl, TOTECO Catli Más Quipiya Chicahualistli, Totata Catli Itztoc Para Nochipa, Tlanahuatijquetl Catli Temaca Tlahuulistli.

⁷ Itlanahuatilis moscaltijtiyas hasta ajsis campá hueli. Huan campá yaya tlanahuatis oncas tlahuulistli catli amo quema tlamis. Yaya mosehuis ipan ihueyi siya ihuejcapan tata David huan tlanahuatis para nochipa. Huan nochi tlamantli catli mochijos ipan itlanahuatijcayo elis xitlahuac huan cuali. Quej nopa elis pampa TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij, ya motemacac para quej nopa mochihuas.

Icualancayo TOTECO ica israelitame ama

⁸ TOTECO ya quijtojtoc catli ininpantis israelitame huan icamanal ya ajsit campá hueli ipan ni tlali.

⁹ Huan quicaquise nochi israelitame tlen tlali Israel [9:9 Efraín huan Samaria elque sequinoc itoca tlali Israel ica norte quema eltoya iyoca tlen tlali Judá ica sur.], catli tlahuel mohueyimatij huan quijtohuaj:

¹⁰ “Masque quitlamisosolose total huan tlamitepehuis nopa soqui tabiques, tojuanti sempa tijcualtlalise ica tetl. Masque quitlamitzontequise nopa apechtlí tlen cuahuil tlen cabrahigos, tojuanti sempa tijcualtlalise ica tiocuame.”

¹¹ Pero san tlapic quichihuase pampa TOTECO quinmacas chicahualistli icualancaitacahua Rezín huan quinyoltacanis para ma hualaca ma quihuilanaquij Rezín huan nopa tlali Israel ehuaní.

¹² Ica campá hualquisa tonati hualase nopa sirios huan campá oncalaqui tonati hualase nopa filisteos para quinhuilanase tlali Israel ehuaní. Pero TOTECO noja amo moyoltlalis ica ya nopa. Yaya noja quixitlajtós imax para quintlatzacuiltis.

¹³ Pero masque TOTECO tlahuel quintlatzacuiltis, israelitame catli itz-toque nozona noja amo moyolcuesepase tlen inintlajtlacolhua, niyon amo quitemose TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

¹⁴ Yeca TOTECO san ipan se tonal quintzontlamiltis nochi nopa masehualme ipan nochi tlali Israel masque tlapijpiyani o teicneltziti.

¹⁵ Quintzontlamiltis nopa huehue tlacame catli nochi quinhueyitlepanitaj huan nojquiya quintzontlamiltis nopa istlacatica tlajtol pannextiani.

¹⁶ Pampa nopa tlayacananí tlahuel quincajcayajtoque huan quincuaapolojtoque masehualme catli quitemohuayayaj se para quinyacanas.

¹⁷ Yeca TOTECO amo quincahas ma choloca nopa telpocame. Niyon amo quintlasojtlas nopa coneme catli icnotzitzí, niyon cahual sihuame pampa nochi inijuanti senquistoc tlajtlacolchihuj. Nochi inijuanti itztoque amo cuajcualme huan fiero innemilis. Nochi catli quisa tlen inincamac israelitame nozona eltoc fiero. Pero masque quej ni TOTECO quintlatzacuiltis, noja amo moyoltlalis ica inijuanti huan quejipa quixitlajtos imax para más quintlatzacuiltis.

¹⁸ Tlen fiero inijuanti quichihuj tlatlas quen se títl catli quitlatía huitztli huan sahua mecatl. Huan nopa títl catli quisas nozona tlatlas quen se títl catli quitlatis se hueyi cuatitlamitl huan se hueyi poctli tlejcos nozona quen se ajcomalacatl.

¹⁹ Ica icalancayo TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij quichihuas ma tzintlayohuilis nopa tlali ica nopa poctli catli quisas tlen nopa hueyi títl. Nopa títl lemenis ica nopa masehualme huan niyon se nopa fiero masehualme amo quintlasojtlas iicni.

²⁰ Masehualme mayanase hasta sesen masehuali quiichtequilis itlacualis iicni catli itztos ica inejmatco o iopochco. Pero masque quichihuas ya nopa, amo ixhuis. Yeca teipa quincuase hasta ininconeúa.

²¹ Huan nopa hueyi familia tlen Manasés quihuilanas nopa hueyi familia tlen iixhuihua Efraín. Huan iixhuihua Efraín quihuilanas iixhuihua Manasés. Huan iixhuihua nopa ome hueyi familias ica norte quihuilanase iixhuihua Judá ica sur. Pero masque TOTECO quej nopa quintlatzacuiltis, noja amo tlamis ihueyi cualancayo. Yaya quejipa quixitlajtos imax para más quintlatzacuiltis.

10

¹ Teicneltique nopa tequitini catli quitlaláaj tlanahuatili catli amo xitlahuac huan tlanahuatili catli ica tetlajiyohuiltise. Temachtli huala tlatzacuiltili ininpani.

² Amo quinequij quichihuase catli xitlahuac ica masehualme catli teicneltzitzí. Quinchihuiláaj fiero nopa masehualme catli tlajiyohuíaj huan quintlachtequilíaj cahual sihuame huan coneme catli icnotzitzí.

³ Huan ¿tlaque anquichihuase ipan nopa tonali quema TOTECO anmechtlatzacuiltis? ¿Ajqueya anquihuisse ma anmechpalehui quema nopa seyoc tlali ehuaní quitlamisosoquij amotlal? Huan ¿canque anquicahuase nochi catli anquipiyaj para anquimanahuise?

⁴ TOTECO amo anmechpalehuis. Huajca san anmoechcapanose huan anmechhuicase ipan sequinoc tlamme. O huelis anmiquise huan amotlacayohua huetzise tlatlajco nopa mijcatzitzí. Pero masque ya nopa, TOTECO noja ayamo moyoltlalis ica amojuanti huan quejipa quixitlajtos imax para anmechtlatzacuiltis.

TOTECO quitequihuis nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria

⁵ Huan TOTECO quijto: “Nopa tlanahuatijquetl tlen tlati Asiria eltoc quen nocuatopil catli nijtequihuíaj para niquintlatzacuiltis catli tlahuel nicualantoc ininhuaya. Nochi nohueyi cualancayo nijtlalijtoc imaco.

⁶ Nijtitlani nopa tlanahuatijquetl huan isoldados ipan se tlali catli quinpiyaj masehualme catli tlahuel fiero innemilis huan catli tlahuel

nechcualancamacaj. Niquintitlanis ma quintlachtequilica, ma quintlacuicuilica huan ininpan ma moquejquetzaca quen soquitl ipan calles.

⁷ Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria amo quimatis, niyon amo quimachilis sintla na niytitlani. Yaya moilhuis quinquilanas nomasehualhua san pampa quinequi quintlanis miyac tlamle ipan tlatltpactli.

⁸ Pampa yaya quijitos: 'Nochi notlayacanhua tlen nosoldados se tonali itztose tlanahuatiani ipan sese tlali catli tijtlanise.

⁹ Tijssolose altepetl Calno san se quen tijssololjque altepetl Carquemis. Huan Hamat huetzis toixpa quen huetzqui Arfad. Huan Samaria tijssolose quen tijssololjque Damasco.

¹⁰ Quena, ya tiquinixpolihuiltijque miyac tlanahuatilme campa quiniyayayaj más miyac tiotzitzi catli huejhueyi que altepetl Jerusalén huan Samaria.

¹¹ Huajca quen tijssololjque Samaria huan itiotzitzi, quej nopa nojquiya tijtlamisosolose altepetl Jerusalén huan itiotzitzi.' "

¹² Pero teipa, quema TOTECO ya quitequihuijtos nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para quintlatzacuiltis altepetl Jerusalén ehuani, nojquiya quitlatzacuiltis nopa tlanahuatijquetl pampa yaya tlahuel mohueyimati huan motlepanita.

¹³ Nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria quijtojtoc: "Nochi tlahuilancayotl niytlantoc ica nochicahualis huan notlalnamiqulil pampa tlahuel niytlalnamiqui. Ica nochicahualis nijhueloni tepamitl huan niyquinsemanqui altepeme huan niyquintlamitlachtequili.

¹⁴ Ica nochicahualis, nijcalaquijtoc nomax campa quiajtoctoyaj nochi ininricojyo nopa altepeme huan niyquinichtequili nochi catli quiyayayaj. Quen se acaya quisenitlía tecsistli ipan se tepasoli, niyquisentilijtoc miyac tlamle para noaxcahua. Huan amo aqul huelqui quiolinía imacpil o quitlapos icamac huan nechtlacahualtis ica catli nijchihua."

¹⁵ Pero ¿Atlac nopa hacha hueli moilhuis quiyaya más chichahualistli que nopa masehuali catli quitequihuía nopa hacha para cuatzontequis? ¿Huelis se sierra más ipati que nopa masehuali catli cuatequi? ¿Huelis nopa cuahuasastli tehuitequis iseltzi? O ¿huelis nopa cuatopili nejnemis iseltzi?

¹⁶ Huajca xijtlacaquili, titlanahuatijquetl ipan Asiria. Pampa tlahuel timohueyimajtoc, TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij quititlanis se hueyi cocolistli ipan nochi mosoldados catli tlahuel tejtequite. Nopa cocolistli elis quen titl catli tlahuel quincocos huan tlahuel tiquisais.

¹⁷ TOTECO catli itztoc quen inintlauhul nopa israelitame mochihuas quen se titl. Quena, yaya catli Tlatzejtzolotlic huan Toteco tiisraelitame elis quen se hueyi titl catli anmechtzontlamiltis antlali Asiria ehuani. San ipan se yohuali anmechtlamitlatis anasirios quen huitztli huan sahua mecatl nimantzi tlatlas.

¹⁸ Nopa soldados tlen tlali Asiria itztoque quen se yejectzi cuatitlamitl, pero san tlapic pampa nochi tzontlamise. TOTECO quitzontlamiltis inintlacayo huan inialma quen se cocoxquetl catli quiyaya se cocolistli catli temictía huan tlantia ichicahualis masque noja yoltoc.

¹⁹ Tlen nopa miyac soldados san mocahuase se quentzi, hasta se conetl huelis quinpohuas.

San se quesqui masehualme mocuepase

²⁰ Huan ipan nopa tonali, nochi catli noja mocahuase ipan tlali Israel huan ipan tlali Judá ayacmo motemachise ipan nopa Asiria ehuani catli

quinequiyayaj quintzontlamiltise. San motemachise ipan ininTECO catli Tlatzejtzelolitic huan catli itztoc ininhuaya.

²¹ San se pilquentzi tlen inijuanti noja itztose para mocuepase ica Toteco Dios Catli Chicahualiso.

²² Huan masque nopa israelitame momiyaquilijtoque hasta itztoque quen imiyaca nopa xali iteno hueyi atl, san se pilquentzi tlen inijuanti mocuepase ipan inintlal ipan nopa tonali. TOTECO Dios ya quisencajtoc quintzontlamiltis imasehualhua quen quinamiqui por inintlajtlacolhua.

²³ Quena, campa hueli ipan ni tlali quintlamiixpolihuiltis imasehualhua pampa quej nopa quijtojtoc TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij.

TOTECO quitlatzacuiltis Asiria

²⁴ Huaaja TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij quijtohua: “Annomasehualhua catli anitztoque ipan altepetl Jerusalén, amo xiquinimacastica nopa tlali Asiria ehuan quemana anmechtlajijohuiltiaj san se quen nopa egiptome anmechchihuilijque huejcayja.

²⁵ Pampa ayacmo huejcahuas. Tlamis nocualancayo ica amojuanti huan teipa nijtitlanis nocualancayo ipan inijuanti huan niquintzontlamiltis.

²⁶ “Huan niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihujcahua Ma Tlatlanitij nimotlananas huan niqinhuitequis ica nocuahuasas quen nijchijqui quema Gedeón quintlanqui tlali Madián ehuan ipan nopa tepexitl catli itoca Oreb. O nijchihuas quen nijchijqui quema nijtlananqui nocuatopil para najsansejcotilis nopa hueyi atl huan niqinatzonpolihuilti nopa soldados tlen tlali Egipto.

²⁷ Huan ipan nopa tonali niamoTECO nijtlamiltis nochi nopa tlatequipanocjayotl tlen nomasehualhua nopona ipan sequinoc tlalme. Niqinquixtilis nochi inintlamamal catli etic, huan nijtlamiltis nochi nopa tlanahuatilme catli ohui catli ipan ilpitoque.”

Pehuaj tlahuilanase Asiria ehuan

²⁸ ¡Xiquitaca! ¡Ya hualahuij nopa soldados tlen tlali Asiria! Ya itztoque ipan altepetl Ajat huan ama ya ajsicoj ipan Migrón. Nojquiya ya quicuallalíaj inintepos ipan Micmas.

²⁹ Quiixcotonaj nopa atlajtli huan ni tlayohua mosiyajquetzaj se quentzi ipan Geba. Ama ajsitij ipan altepetl Ramá. Onca se hueyi majmajtli ipan altepetl Gabaa, ialtepe Saúl, huan nochi nopa masehualme cholohuj para momanahuise.

³⁰ Anmasehualme tlen altepetl Galim, xitzajtza ica majmajtli para nojquiya ma anmechaquica catli itztoque ipan altepetl Lais. Xitzajtza pampa monechahuíaj miyac soldados catli tlahuel quipiyaj fuerza. Huan teicneltique amojuanti catli anehuani altepetl Anatot, nelía fiero catli mopantis.

³¹ ¡Xiquitaca nopa masehualme tlen altepetl Madmena san cholojtinemij huan nopa masehualme tlen altepetl Gebim nojquiya mocuallalíaj para cholose!

³² Ama nopa soldados moquetzaj ipan altepetl Nob. Huan nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria momahuihuixohua ica tepetl Sion ipan Jerusalén pampa san tonilis quitzquis.

³³ Pero xiquitaca, TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij huala quitzontlamiltiqui nopa tlanahuatijquetl quen se quitzontectihuala

cuame catli más huejcapantic. TOTECO quintlamiltijihuala nochi nopa miyac soldados. Nopa tlayacanani huetzise ica pinahualistli.

³⁴ TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij quintzonteq-uís icualancaitacahua quen se hacha imaco se cuatzontequetl quintzonteq-uís cuame ipan tlali Líbano.

11

Tlanahuatijquetl tlen Tlasehuilistli elis se iixhui David

¹ Se tonali nopa tlanahuatiani tlen ifamilia Isaí [11:1 Isaí elqui itata David catli elqui tlanahuatijquetl. Huajca nica camanalti tlen ininteipan ixhuihua David huan itata Isaí, catli tlacajtiyajque huan elque se familia tlen tlanahuatiani ipan Jerusalén.], nesis quen tlanoc. Eltoc quen san mocahuas icuatzonyo se cuahuil catli quitzontectoyaj. Pero ipan nopa cuatzomitl yolqui se ichamanca catli yancuic catli quisas tlen inelhuayo nopa cuatzomitl catli eltoya hasta huejcayja.

² Huan quema tlacatis nopa yancuic tlanahuatijquetl, Itonal TOTECO mot-lalis ipan ya. Huan nopa Tonaltzi quimacas tlamachilistli, tlanamiquilistli huan quichihuas ma eli se cuali tetlanamictijquetl. Por nopa Tonaltzi quipiyas chichahualistli huan tlaiximatili para tlanahuatis huan tlahuel quitlepanitas TOTECO.

³ Ica paquilistli quineltoquilis TOTECO. Amo tetlajtolsencahuas san quen nesis para melahuac, pero amo melahuac. Huan amo tetlajtolsencahuas quen tlen hueli camanali catli nemi ipan tecamac.

⁴ Yaya quintlajtolsencahuas xitlahuac catli teicneltziti huan quinmanahuis catli casempatziti ipan nopa tlali. Quema tlanahuatis ica icuatopil imaco, quintlatzacuiltis amo cuajcualme huan quinmictis ica iijyo.

⁵ Pampa quema yaya tlanahuatis, quichihuas senquistoc catli xitlahuac huan nochipa itztos temachtli.

⁶ Ipan nopa tonali, se tepechichi itztos ica paquilistli ica se pilborregojtzi. Se tecuajquetl motecas para cochis ica se pilchivojtzi. Se pilbecerro, se león huan se pilborregojtzi nemise san sejco huan se oquichpil quinyacantinemis para quintlamacas.

⁷ Se oso huan se huacax tlucaujtinemise san sejco huan ininconeua mosiyajquetzase san sejco. Huan leones quicuase sacatl quen huacaxme.

⁸ Pilconetziti catli noja chichij huelise nejnemise ica temachili tlatlajco tlen nopa cohuame catli quipiyaj ininpajyo. Huan se conetl catli quicalaquis imax campa iosto se cohuatl, amo tleno ipantis.

⁹ Amo oncas niyon se tlamantli catli mahuilili o catli tetlanahuía ipan notlanahuatijcayo [11:9 Xiquita Ez. 2:2.] catli tlatzejzelolitic, pampa quen atl quitemitia nopa hueyi atl, nopa tlali temitos ica masehualme catli quiximatij TOTECO.

Mocuepase catli quinhuicatoque ipan sequinoc tlamme

¹⁰ Ipan nopa tonali, nopa yancuic tlanahuatijquetl catli iteipan ixhui David [11:10 O Isaí catli elqui itata David.] elis quen se bandera catli quinilhuíaj masehualme tlen nochi taltipactli campa ma mosentilica sintla quinequise ma quinmaquixtis. Huan masehualme tlen campa hueli tlamme ipan taltipactli hualase campa ya, Huan nopa tlali campa yaya itztos elis tlahuel yejyectzi.

¹¹ Huan ipan nopa tonal, TOTECO sempa quitequihuis ichichahualis huan quichihuas ma mocuepaca ipan tlali Israel nopa se quesqui imasehualhua

catli noja mocajtose ipan tlali Asiria, Egipto, Patros, Etiopía, Elam, Babilonia huan Hamat. Huan quichihuas ma mocuepaca catli itztoque huejca ipan nopa tlalme ipan hueyi atl huan iteno hueyi atl.

¹² Huan TOTECO quitlananas se bandera para quinnextilis masehualme tlen nochi tlalme para quinsentilia imasehualhua catli quinquixtitoque ipan tlali Israel huan tlali Judá. Huan quinsentilis imasehualhua catli itztoque campa hueli ipan nochi tlaltipactli.

¹³ Huan nopa tlali Israel [11:13 O nojquiya quitocaxtia Efraín.] ica norte ayacmo cualanis ica tlali Judá ica sur, niyon tlali Judá ehuan ayacmo itztose icualancaitacahua tlali Israel ehuan.

¹⁴ Huan san sejco quinhuilanase nopa filisteos campa calaqui tonati huan calaquise ipan inintlal nopa masehualme campa hualquise tonati huan quintlanise. Moaxcatise nopa tlalme tlen Edom huan Moab huan nopa masehualme tlen Amón quinneltocase.

¹⁵ Huan TOTECO quihuatzas campa nesi para inenepil nopa hueyi atl tlen tlali Egipto para nopona huelis quixcotonase masehualme catli mocuepaj. Nojquiya quitlananas imax ica nopa hueyatli Eufates huan quititlanis se ajacatl catli chicahuac para ma quixelo ica chicome pilhueyatzitzi catli amo ohui quixcotonas se masehuali masque san iicxipa.

¹⁶ TOTECO quichijchihuas se hueyi ojtli tlen tlali Asiria catli ipan hualase nopa se quesqui imasehualhua catli noja mocajtose nopona san se quen quinchijqui ica nopa israelitame quema quisque tlen tlali Egipto huejcajya.

12

Huicatl tlen tlascomatili para TOTECO

¹ Hualas se tonal quema masehualme huicase:

“Nimitzhueyitalía, TOTECO,
Masque tlahuel ticalaniyaya ica na,
ama timoyoltlijtoc huan techtlasojtlatoc.

² Xiquitaca anmasehualme, Toteco Dios yaya notemaquixtijca.
Hujca nimotemachis ipan ya huan ayacmo nimajmahuis.

TOTECO itztoc catli nechmaca nochicahualis huan yeca san para ya ni-huicas.

San yaya notemaquixtijca.

³ Quen se ajhuiyac atl quinmaca paquillitli catli amiquij,
quej nopa tipaquij tojuanti, tiimasehualhua TOTECO catli yaya techmaquix-
tijtoc.”

⁴ Huan ipan nopa tonal quijitose:

“¡Xijtlascamatica TOTECO!

¡Xijhueyitalica ya!

¡Xitepohuica ipan nochi tlalme nopa huejhueyi tlamantli catli yaya quichij-
toc!

¡Xiteilhuica para TOTECO yaya nelía hueyi!

⁵ Xihiuica tiohuicatl para TOTECO pampa yaya quichijtoc huejhueyi tla-
mantli.

Ma quimatica catli quichijtoc nochime ipan tlaltipactli.

⁶ Huan ma huicaca huan ma tzajtzica ica paquillitli,
nochi catli itztoque ipan altepetl Jerusalén.

Pampa tlatlajco tlen tojuanti itztoc TOTECO catli nelía hueyi,
Quena, yaya nopa Dios catli Tlatzejtzeltic huan itztoc tohuaya tiisraeli-
tame.”

13

TOTECO teyolmelajqui para quitlatzacuiltis Babilonia

¹ Ya ni nopa tlanextili catli TOTECO nechnextili na, niIsaías niicone Amoz. Huan ipan ni tlanextili tlayolmelajqui tlaque panos teipa ica altepetl Babilonia:

² “Xijtlalica banderas ipan se huejcapantic tepexitl para ma mojmolinica quema pehuas tlahuilancayotl. Xiquintzajtzilica chicahuac nopa soldados. Xijtlananaca amomax para xiquinilhuica ma yaca quinhuilanati altepetl Babilonia huan quisosolose catli iniaxachua inijuanti catli tlahuel huejhueyi huan tlahuel tlapijixtoque.

³ Na niDios niquintequimacatoc nosoldados catli tlayocatlalilme para na para quinhuilanase Babilonia ehuaní. Niqinnotztoc inijuanti catli más moneltlalíaj ipan tlahuilancayotl para ica inijuanti niqintlatzacuiltis ica nohueyi cualancayo. Huan inijuanti tlahuel paquise quema nitlatlanis huan nochi nechhueyitlalise.”

⁴ ¡Xijcaquica! ¡Nelía tlaacuisti ipan cuatitlamitl! Caquisti quen mosentilíaj tlahuel miyac masehualme. Tlahuejchijtihualahuíj miyac soldados catli ehuaní ipan miyac tlamme. TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajchua Ma Tlatlanitij quinsentilíaj huan quincualtlalíaj isoldados para tlahuilanase.

⁵ Isoldados hualahuíj tlen tlamme catli mopantíaj huejca hasta campa ontلامي tlaltipactli. TOTECO quintequihuis nopa soldados para senquistoc quisosolos altepetl Babilonia pampa yaya tlahuel cualantoc ininhuaya catli nozona ehuaní.

⁶ Xitzajtzica ica majmajtli pampa ya monechcahuijtoc nopa tonal tlen TOTECO quema yaya tetlatzacuiltis. Ya ajsic tonali para TOTECO Catli Quipiya Nochi Chicahualistli tetzontlamiltis.

⁷ Ayacmo quiپیayase chicahualistli nochi masehualme. Ininmax san mocuapilojtose quen tlamantli mictoque. Huan catli tlahuel eliyayaj yoltequite, yolpitzahuíyase.

⁸ Nochi masehualme majmahúise huan quinitzquis tlaijyohuilistli huan tlaucualcololi. Cuajcualose hasta momimilose quen se sihuatl catli quitlacatiltía icone. Huan quema nopa altepetl noja lementos huan nopa tlitl noja quinxtlahuilijtos, san mosentlachilise se ica seyoc pampa amo tleno huelise quichihuase para momanahuise.

⁹ Xiquitaca. Monechcahuía nopa tonal tlen TOTECO quema yaya tetlatzacuiltis. Nopa tonali elis tlahuel fiero pampa TOTECO quititlanis ihueyi cualancayo para quitlamisosolos nopa tlali huan quintzontlamiltis nochi tlajtlacolchihuani catli itztoque nozona.

¹⁰ Tzintlayohuíyas nepa ilhuicac huan ayacmo tlahúise sitlalime niyon sequinoc tlamantli nozona. Tonati tzintlayohuilis nimantzi quema quisas huan nopa metzli ayacmo tlatlanextis.

¹¹ TOTECO quíijtohua: “Nijtlatzacuiltis ni tlaltipactli por nochi tlamantli catli amo cuali, huan niqintlatzacuiltis masehualme por nochi inintlajtlacolhua. Niqintzontlamiltis masehualme catli mohueyimati huan niqintlamiltis catli tlahuel motlepanitaj huan catli quiپیay miyac chicahualistli.

¹² “Huan quema tlamis nitetlatzacuiltía, san mocahuase yoltoque se quesqui masehualme. Nopa masehualme catli mocahuase elise tlahuel inipati quen nopa cuali oro tlen tlali Ofir.

¹³ Pampa ipan nopa tonali, nijchihuas ma mojmolini ilhuicactli, huan ni tlaltipactli nijchihuas ma mijcuini tlen campa ipa eltoc. Quej nopa elis ipan

nopa tonal quema nijnextis nocualancayo, na niDIOS Catli Niquinyacana Notequihuaajchahua Ma Tlatlanitij.

14 “Huan nopa masehualme catli itztose ipan altepetl Babilonia tlen sequinoc tlalme cholose quen masame hasta ajsitij ipan inintlal. Huan san nentinemise campa hueli quen nopa borregojme catli amo quiipiyaj inintlamocuitlahujca.

15 Huan nochi catli amo cholose huan quinpantise, quinmictise ica cuatlamintli. Huan catli quinitzquise, quinmictise ica machete.

16 Iniixpa tlatejtzonase tlalchi ininconehea para quinmictise. Nopa soldados catli hualahuij quinichtequilise nochi catli quiipiyaj huan quicahuase cactoque ininchajchaj. Tlen hueli quinchihuilise ininsihuahua catli nozona ehuaní.

17 Pampa na niquinyoltacanis nopa soldados tlen tlali Media para ma quihuilanatiq altepetl Babilonia. Huan amo aquí huelis quintzacuilis para amo quichihuase más, masque quintlaxtlahuisquía ica miyac tomi tlen plata huan oro.

18 Nopa miyac soldados catli hualahuij amo quitlasojtlase niyon se catli itztoc ipan altepetl Babilonia. Ica inincuahuitol quinmictise nochi telpocame huan coneme huan pilconetzitzi amo quintlasojtlase.

19 “Huan huajca Babilonia, nopa tlanahuatijcayotl catli eliyaya más yejectzi tlen nochi sequinoc huan catli eliyaya quen ininchochiyo nopa caldeo masehualme, mocahuas tlasosololi san se quen ininpantic altepeme Sodoma huan Gomorra quema niamoTeco Dios nijtitlanqui tilit tlen ilhuicac para niquintzontlamiltis.

20 Huan altepetl Babilonia ayacmo quema motlananas. Masque panos tlahuel miyac xihuitl huan ipan sequinoc tlalme masehualme tlacajiyase, ayacmo aquí mochantisoc ipan altepetl Babilonia, niyon amo aquí itztos nozona. Nozona ayacmo quiquetzase ininyoyoncalhua nopa árabes catli san panotiyohuij, niyon ayacmo tonilise nozona nopa masehualme catli quinmocuitlahuij borregojme.

21 Pero tecuanime catli itztoque ipan huactoc tlali nozona calaquire campa quisosolojtoque nopa altepetl. Huan nopa calme catli masehualme quincajtehuase nozona, temise ica cuamojmojme catli tzajtziq ica tequipacholi. Huan nozona motepasoltise nopa avestruces. Huan cuatitlan chivojme hualase nozona para huitontinemise.

22 Quena, cuatitlan chichime cuacuayochocase ipan catli eliyaya se caltlanahuatili huan ipan calme catli achtihuiya elque catli más yejectziti cochise tepechichime. Pampa ya tlanti itonal altepetl Babilonia huan monchcahuía nopa hora para huetzis.”

14

Israelitame mocuepase tlen sequinoc tlalme

1 Pero TOTECO quintlasojtlas nopa israelitame huan noja quintlapejpenis para iaxcahua. Quinhuicas sempa ipan inintlal para sempa ma quifemítica. Huan miyac masehualme catli ehuaní ipan miyac tlalme hualase huan mosansejcotilise ininhuaya.

2 Masehualme ipan miyac tlalme tlen ni tlaltipactli quinpalahuise israelitame para ma mocuepaca ipan inintlal. Huan masehualme catli ehuaní ipan sequinoc tlalme catli itztoquij ipan tlali Israel quintequipanose israelitame. Huan israelitame quintequihuse masehualme catli achtihuiya quintequihuique. Huan israelitame quinnahuatise inincualancaitacahua.

Itlanahuatijca Babilonia quema itztoc campa mijcatziti

3 Huan ipan nopa tonal quema TOTECO quinsiyajquetzaltis israelitame, amo oncas tlaijiyohuillisti, amo oncas majmajtli huan ayacmo itztose inixcahua sequinoc masehualme catli quinchihuj ma tequipanoca tlhuel chichahuac.

4 Quema quej nopa quichihuas TOTECO, israelitame quipinajtise nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan quillhuise: “¡Xiquitaca nopa hueyi tlanahuatijquetl catli tlhuel tetlajiyohuilitiyaya! ¡Ya quitzontlamiltijtoque!

5 TOTECO ya quitlamiltijtoc ichichualis nopa fiero tlanahuatijquetl catli quichihuayaya miyac tlamantli catli amo cuali. Nojquiya quitlamiltijtoc itlanahuatilis.

6 Yaya tetlatzacuiltiyaya huan tlatoctzitzi quinmaquiliyaya chichahuac hasta quintlamicocoyaya. Huan ica ihueyi cualancayo quinnahuatiyaya miyac tlalme catli eliyayaj imaco. Quintlajiyohuilitiyaya masehualme tlhuel miyac huan amo quintlasojtlayaya.

7 Pero ama nochi tlaltipactli ya quipiya tlasehuillisti huan nochi masehualme hueli mosiyajquetzaj huan huicaj ica paquillisti.

8 Hasta eltoc quen nopa pino cuame huan tiocuame tlen tlali Líbano nojquiya yolpaquij pampa huetztoc nopa hueyi tlanahuatijquetl. Huan eltoc quen nopa cuame quijtohuaj: ‘Ya tlanqui ichichualis. Huajca ama ayacmo aquitechcuatotonis niyon techtzonequis. Ama ya tijpiyaj tlasehuillisti.’

9 “Nopa mijcatzitzi catli itztoque nepa mictla momajmatiaj para quiselise nopa tlanahuatijquetl quema calaquiti nepa. Isaj catli cochtoyaj pampa ajsis. Nopa mijcatzitzi catli elque tlayacanani hualahuij pampa quinequij quinamiquitij. Catli eliyayaj tlanahuatiani moquetzaj tlen ininsiyas para quiselise.

10 Huan sentic tzajtzise huan quillhuise: ‘¡Ama ta nojquiya tiitztoc quen tojuanti huan ayacmo tijpiya niyon quentzi chichahualisti!’

11 Tlanqui nochi mohueyitilis huan mochichualis. Nochi ya nopa yajque ipan ostotl quema mitztlalpachojque. Mitztlepanitayayaj ipan nopa tequicali campa tlanahuatiyaya ica huicatl catli yejyetzitzi catli quichihuayayaj ica arpas. Huan ama motlapech eltoc tlen tlalocuilime huan motlaque eltoc pilocuiltitzi.’

Quenicatza huetzqui nopa hueyi sitlali

12 “Quenicatza tihuetzqui tlen ilhuicac ta tiLucero. Tieliyaya quen nopa sitlali catli más quipiya chichahualisti catli cahuaniyaya ica ijnaloc quema noja ayamo quisa tonati. Mitzmajcajtoque tlalchi, ta catli tijpiyaya tlhuel miyac chichahualisti huan tiquinsosoloyaya miyac tlalme.

13 Ta timoilhuyiyaya ipan moyolo quej ni: ‘Nitlejcos ilhuicac huan nijtlalis nosiya más huejcapa que nopa sitlalime tlen Dios. Nepa nijtlalis nosiya huan nitlanahuatis ipan nopa tepetl ica norte campa mosentiliaj nochi tiotzitzi.

14 Nitlejcos más huejcapa que nopa mixtli huan nielis san se quen Toteco Catli Más Hueyi.’

15 Quej nopa tiquijto, pero san tlapic pampa tiyas hasta campa más tlatzintla ipan nopa ostotl catli más huejcatla campa mocahuaj mijcatzitzi.

16 Huan nozona nochi mitzsentlachilise huan quijtose: ‘¿Atlac yaya ni catli quichihuayaya ma huihuipica tlaltipactli huan nochi tlanahuatijcayotl nopona?’

17 ¿Atlac yaya ni catli quisosolo tlaltipactli huan quicajqui quen se huactoc tlali? ¿Atlac yaya ni catli quintlanqui ialtepehua huan amo quema quinquixti nopa masehualme catli quintzactoyaj ipan cárcel para huélis yase ininchajaj?’

18 “Tlanahuatiani tlen sequinoc tlalme quintlalpachojtoque ica yejyectzi huan ica miyac tlatlepanitacayotl. Sese injuanti quiipiya iosto catli nelcuali.

19 Pero ta motlacayo quihuejcamajcaytoque tlen moosto quen se cuamacuayotl catli nochi quijiyaj. Tepejtoya motlacayo quen inintlacayahua mijcatzitz catli mijque ica machete huan teipa ipan moquejquetztoque nopa cahuyajome. San quimajcayque motlacayo ipan iteyo nopa ostotl catli tlahuel huejcatla huan mopani tepejtoque nochi inintlacayahua nopa masehualme catli mijque ipan tlahuilancayotl.

20 Ta amo tijpiyas se ostotl catli nelcuali quen injuanti pampa moseltzi tijosolo motlal huan tiquinmicti momasehualhua. Huan niyon se mocone amo mosehuis ipan nopa siya campa ta titlanahuatiyaya para quiselis motequi quema timiquis. Iconehua se tlatatl catli fiero quen ta amo huejcahuase.

21 Quena, xiquinmictica iconehua ni tlajtlacolchijca tlatatl. Amo xiquincahuilica motlananase para quintlanise tlalme. Niyon amo xiquincahuilica ma momiyaquilise para sempa quicualtlalise huan quitemitise nopa altepeme ipan nochi taltipactli.”

TOTECO quintzontlamiltis Babilonia ehuani

22 TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij. Quiijtohua ya ni: “Na noseltzi nimotlanantoc para nijhuilanas nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia huan niquixpolos itoca para nochipa. Niquinhuejhuelos iconehua huan iixhuihua para amo aqui tlen injuanti tlanahuatis ipan isiya.” Quej nopa quiijtohua TOTECO.

23 “Huan nijchihuas tlali Babilonia tlasosolijtoc huan nijchihuas para elis campa nemise xonpime tlapiyalme. Nojquiya nijchihuas ma momana miyac atl huan soquitl campa hueli ipan Babilonia huan nijtlamisosolos nopa tlali.” Quej nopa quiijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

TOTECO quintlatzacuiltis Asiria ehuani

24 TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij ya tlatestigojquetztoque para tetlatzacuiltis. Quej ni quiijto: “Temachtli nitetlatzacuiltis senquistoc quen nimoilhuijtoc.

25 Niquintzontlamiltis nochi nopa soldados tlen tlali Asiria quema itztose ipan tlali Israel. Ininpan nimoquejquetzas para niquintlamiixpolihuiltis ipan notepe. Huan quej nopa niquinquixtilis nopa tlahuijcahayotl nomasehualhua para ayacmo quintequipanose Asiria ehuani.

26 Huan nijsencajtoc nojquiya para nitetlatzacuiltis ipan nochi taltipactli. Huan nijchihuas ica nohueyi chichualis catli ajsi ipan nochi tlalme.”

27 Ya nopa quiijtojtoc TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij. Huan ¿ajqueya huelis quitlacahualtis TOTECO para ma amo quichihua catli quinequi? Quema quiolinia imax para tetlatzacuiltis, amo aqui huelis quitzacuiltis. Nochipa quichihuas catli quisenajtoc para quichihuas.

TOTECO quintzontlamiltis nopa filisteos

28 Ipan nopa xihuitl quema mijqui Tlanahuatijquetl Acaz, na niIsaiás nijseli ni camanali:

29 Amo xipaquica anfilisteos pampa mijqui nopa tlanahuatijquetl catli anmechhuilanqui. Melahuac ya postejuqui nopa cuatopile catli yaya quitequihui, pero icone nopa más fiero anmechchihuilis que itata. Tlen nopa tlanahuatijquetl catli eltoya quen se cohuatl tlatatis seyoc cohuatl ica ipajyo catli elis quen se tlitl, huan yaya anmechtzontlamiltis.

³⁰ Quen se tlamocuitlahuijquetl, na niquintlamacas nomasehualhua catli teicneltzitzí ipan na nopotrero. Huan catli amo quiپیay tlen inintech-monequi, cochise ica paquilistli. Pero anfilisteos, nimechtzontlamiltis ica mayantli huan ica tlahuilancayotl.

³¹ Huajca nochi amojuanti ipan altepeme tlen tlali Filistea, xitzajtzica huan xichocaca ica majmajtli pampa ya nijsencajtoc ajqueya anmechix-poliहुiltis amojuanti huan nochi amotlal. Hualase anmechhuilanaquij soldados tlen nopa tlalme catli mocahuaj ica norte. Tlahuel motemacaj ipan tlahuilancayotl huan itztose tlahuel miyac injuanti hasta nesise quen tlaltejpoctli.

³² Huan ¿tlaque tiqunilhuisse nopa tlayolmelahuani tlen nopa tlali? Xiquinilhucca para na niDIOS nijquetztoc altepetl Jerusalén [14:32 O Zion.] huan niquijtojtoc para nopona momanahuise nomasehualhua catli teicneltzitzí.

15

TOTECO tlayolmelahua Moab ehuan tlaque inipantis

¹ Ya ni nopa camanali catli nijseli tlen tlaque ipantis tlali Moab:

Ipan se yohuali quisosolose altepetl Ar huan altepetl Kir huan mocahuas tlasosolijtoc ipan nopa tlali Moab.

² Nopa moabita masehualme ipan altepetl Dibón yase inintiopa ica miyac tequipacholi para mochoquilitij por catli ipantis altepetl Nebo huan Medeba. Nojquiya moximase huan quihuatanise inintentzo para quinextise tlahuel motequipachohuaj.

³ Moquentise ininyoyo tlen tequipacholi huan nejnentiase ipan calles. Inincalpani huan ipan lugares campa mosentiláj masehualme caquistis catli tlahuel chocase.

⁴ Tzajtzise chicahuac nopa masehualme tlen altepetl Hesbón huan Eleale hasta caquistis huejca ipan altepetl Jahaza. Huan nopa tlahuilanani catli más motemacaj tlen tlali Moab chocase ica majmajtli.

⁵ Ipan noyolo nichoca por tlali Moab. Nochi imasehualhua cholohuaj hasta altepetl Zoar huan Eglat. Huan ixtejcoj ipan altepetl Luhit huan chocatiyohuij. Caquisti choquistli hasta ipan nopa ojtlí catli ajsi ipan altepetl Horonaim.

⁶ Onca tlaijiyohuilistli hasta huactoc nopa atemítl Nimrim. Atentli campa quipixqui xihuitl catli xoxohuic, ama nochi san mocahua quen tlatlatoc.

⁷ Nopa masehualme catli cholohuaj quihuicaj nochi ininricojojo catli huelij huan quiixcotonaj nopa atemítl campa onca nopa álamo cuame.

⁸ Nochi Moab ehuaní chocaj tlen altepetl Eglaim hasta Beer Elim.

⁹ Nopa hueyatli tlen Dimón eltoc chichiltic ica estli. Huan amo san nopa tlatzacuiltistli quiselis Dimón. Elis quen TOTECO quintitlanis leones para ma quincuaca nochi nopa masehualme catli quinequiyayaj cholojtehuase huan nojquiya injuanti catli mocajtoque nopona huan noja yoltoque.

16

Moab ehuaní momanahuise ipan Judá

¹ Masehualme catli cholohuaj tlen tlali Moab huan momanahuítoque ipan altepetl Sela ipan nopa huactoc tlali, quintitlaniláj borregojme nopa tlanahuatijquetl ipan nopa tepetl ipan Jerusalén para quinextise motemacaj ica ya.

² Huan nopa sihuame catli cholohuaj tlen tlali Moab itztoque ipan atemitl Arnón quen totome catli quimajmatijtoque huan quinquixtijtoque tlen inin-
tepasol.

³ Quej ni Moab ehuani quinilhuía nopa tlali Judá ehuani, quijtohuaj: “¡Techilhui catli huelis tijchihuase! ¡Techmanahuica huan techmocuitlahuica! Techtlatica huan amo techcahuilica ma tihuetzica ininmaco tocualancaitacahua.

⁴ Xiquincahuilica ma mocahuaca amohuaya nochi catli quinquixtijtoque ipan tlali Moab. Xiquintlatica para amo quinpantise tocualancaitacahua.”

Huan quema panotos ni hueyi majmajtli huan ya tlamis nopa tlasosololistli huan nochi tocualancaitacahua mocueptoque ipan inintlál,

⁵ huajca TOTECO ica itecnelijcayo quitlananas sempa itlanahuatilis David. Huan quichihuas ma mosehui nozona se tlanahuatijquetl catli temachtli huan catli tetlajtolsencahuas xitlahuac huan cuali.

⁶ Tijcactoque cuali para catli ehuani tlali Moab tlahul mohueyimatiyayaj, motlepanitayaj huan eliyayaj itzcuime, pero ama nochi ya nopa tlanqui.

⁷ Huan nochi ipan tlali Moab tlahul chocaj huan motequipachohuaj pampa ayacmo quicuase xocomecatl huactoc tlen altepetl Kir Hareset.

⁸ Nojquiya chocaj por nopa huejhueyi tlalme catli quintlahuelcajtoque nechca altepetl Hesbón huan por nopa xocomeca milme catli eliyayaj nechca altepetl Sibma. Nopa tlacame tlen miyac tlalme quitzontectoque nopa xocomeca cuame catli quipixque ininmecayo catli ajsitoj hasta altepetl Jazer ipan nopa huactoc tlali huan hasta nopa Mictoc Hueyi Atl.

⁹ Yeca na niIsaías, nojquiya nichoca por nopa xocomeca cuame tlen Jazer huan por nopa xocomeca milme nechca altepetl Sibma. Huan nojquiya nichoca por altepetl Hesbón huan Eleale ehuani pampa nopa tlatzacuiltli ajsic ipan nochi pixquistli huan ayacmo onca nopa tlatzopelcayotl nozona.

¹⁰ Tlanqui nochi huetzquistli huan paquilistli catli oncayaya quema pixcayayaj. Nojquiya ayacmo caquistis nopa yejectzitzitzi huicatli catli huicayayaj ipan nopa xocomeca milme. Ayacmo quema quipatzcase itlajca nopa xocomecatl para quichihuase iayo. Pampa na nijtlamulti nochi nopa paquilistli catli oncayaya quema pixcayayaj.

¹¹ Nelía nimotequipachohua por tlali Moab huan nijpiya miyac tequipacholi por altepetl Kir Hareset.

¹² Nopa masehualme tlen tlali Moab yase campa nopa tepeme huan ica miyac tequipacholi motlatlajtise ica ininteteyohua hasta siyahuisse, pero san tlapic pampa amo quinpalehuisse. Nojquiya yase ipan inintiopa nopa tiotzitzitzi huan quintzajtzilise, pero nopa tiotzitzitzi amo hualase quinmaquixtiquij.

¹³ Nochi ya ni eltoc catli TOTECO quijto huejcayja para panosquía ipan tlali Moab.

¹⁴ Pero ama TOTECO quej ni quijtohua: “Ica eyi xihuitl tlamis nochi ihueyitilis tlali Moab. Huan masque itztoque miyac masehualme, san mocahuase yoltoque se ome catli ayacmo quipiyase chichualistli.”

17

TOTECO tlayolmelajqui tlaque ipantis altepetl Damasco

¹ Ya ni nopa camanali catli nijseli tlen TOTECO ica tlaque ipantis altepetl Damasco, quijto:

“Xiquitaca, altepetl Damasco ayacmo elis se altepetl. Ya tlamixpolihuis huan elis san se tlamontomitl tlen tlasoli.

² Mocahuase quintlahuelcajtoque nopa altepeme tlen tlali Siria para nochipa. Nozona tlacuase huan cochise borregojme ica paquilistli huan amo aquí quinmajmatis.

³ Quisosolose nopa huejhueyi altepeme ipan tlali Israel [17:3 Tlali Israel ica norte nojquiya quitocaxtia ica Efraim.] catli quinpiyaj tepame catli quinyahualohuaj. Huan quitlamiltise ichichahualis altepetl Damasco. Nopa masehualme catli noja mocahuase ipan tlali Siria ayacmo elis se tlanahuatijcayotl. Tlamis inintlanahuatilis quen tlami ihueyitilis Israel." Quej nopa quijto TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

Tlaque ipantis tlali Israel

⁴ "Ipan nopa tonali ihueyitilis Israel [17:4 O Jacob.] tlantiyas huan mochiuas se tlali catli nelteicneltzi.

⁵ Amo tleno mocahuas tlen tlali Israel. Quen quitlahuelcahuaj trigo milme catli ya quinpixcatoque ipan nopa tlamayamitl catli itoca Refaim, quej nopa quitlahuelcahuase tlali Israel.

⁶ Elis quen quema quitequij itlajca se olivo cuahuil huan noja mocahua ome o eyi olivos campa más huejcapa. Huan quemantic mocahuas nahui o macuili ipan iyecapa imacuayohua catli más tlaquiyaya. Quej nopa nojquiya san mocahuas se pilquentzi imasehualhua tlali Israel." Quej nopa quijto TOTECO catli ininDios tlali Israel ehuan.

⁷ Huan huajca ipan nopa tonali, nopa israelitame pehuase monejnehuilise tlen TOTECO Catli Quinchijchijqui. Quena, quitlepanitase nopa Dios catli Tlatzejtzeloltic huan catli itztoc ininhuaya israelitame.

⁸ Ayacmo motemachise ipan nopa tiotziti huan tlaixpame catli quinmachijchique. Ayacmo motlancaquetzase iixpa nopa tlaixcopincayotl tlen tonati o tlen nopa tiotzi Asera catli quinchijtoque.

⁹ Ipan nopa tonali, nochi israelita altepeme catli achitihuiya moyahualojtoyaj ica tepamitl mocahuase tlamisolijtoque huan quintlahuelcajtoque. Nesise quen nopa altepeme huejcaya catli quintlahuelcajque nopa amorreos quema israelitame ajsicoj huan quintojtocaque.

¹⁰ Pero ¿para tlen quej nopa elis? Elis pampa israelitame quitlahuelcajtoque Toteco Dios catli quinmaquixtia, yaya catli eltoc quen se Tetl catli quinmanahuiyaya. Huajca masque quichihuase cuajcuali mili huan quintoquilise tzontli catli más cualtzi,

¹¹ huan masque yejyectzi ixhuasquiaj huan xochiyohuasquiaj, ica hualmostla nelia nimechilhuia amo quipixcase niyon se xocomecatl. San quipantise pinahualistli huan tlaijiyohuilistli catli amo quiyiya pajtli.

TOTECO quintlanis ininculancaitacahua israelitame

¹² Xijcaquica quenicatza tlaquaquistitihualaj tlen nopa soldados para quinhuilanaquij catli itztoque ipan itlal TOTECO. Chicahuac hualahuaj hasta caquisti quen nopa hueyi atl catli senyajtoc mocojcoxonía.

¹³ Pero masque tlahuejchihuaj chicahuac nopa masehualme quen quema mojmolinía hueyi atl, Toteco Dios quintlatzacuiltis para ayacmo molinise. Cholose nopa soldados quen mosemana tlasoli quema tlaajaca chicahuac o quen tlatjepoctli mosemana quema huala se ajcomalacatl.

¹⁴ Ica tlapoyahui israelitame momajmatise por ininculancaitacahua, pero hualmostla quema tlanesis nochi ininculancaitacahua ya mictose. Inon eltoc nopa tlaxtlahuili catli quiselise nochi catli quintlachtequilíaj huan quintzontlamiltíaj imasehualhua TOTECO.

18

TOTECO quintlatzacuiltis tlali Etiopía ehuani

¹ Nelía teicneltique nopa tlali Etiopía ehuani catli itztoque ica campa pehua nopa hueyatl Nilo pampa temachtli TOTECO quintlatzacuiltis. Nopona caquistic quen miyac sayoltzitzitzi catli patlantinemij pampa motlalohuaj inincuaacalhua catli quipiyaj inieltlapal huejhueyi catli patlajtoque para ma quincuatopehuas ajacatl.

² Nopa tlali quintitlanqui inintlayacancahua catli quisencahuaj camanali para ma yaca ipan nopa hueyatl Nilo ipan cuaacalme catli motlalohuaj chicahuac. Pero xiyaca amochaj, antlayacanani catli annejnemij chicahuac. Xiyaca ipan amotlal huan nopona xijhuicaca se camanali tlen catli amopantis. Xijhuicaca nopa camanali para amomasehualhua catli huejcapantique huan catli quipiyaj inincuetlaxo nel yejyectzitzitzi. Amotlal motlajcoitztoc ica hueyame huan quimacasij miyac masehualme campa hueli. Quimacasij amotlal pampa tlahuel antlatlantoque huan antlasosolojtoque pero amo quej nopa elis teipa.

³ Quema se quitlananas nopa bandera ipan nopa tepetl para pehuas tlahuilancayotl, ma quitlachilica nochi masehualme catli itztoque ipan nochi tlatipactli. Quema molinis tlapitzali, nochi ma quitlacaquilica.

⁴ Pampa TOTECO quej ni nechilhui: “Tlen campa niitztoc ipan ilhuicac, nitlachixtos tlatzintla ipan tlatipactli huan amo nimolimis niyon quentzi. Nochi elis tlatzitzicatoc quen quema huetziyaya atl huan sempa pehua tona o elis tlatzitzicatoc quen quema huetzi ajhuachtli ica ijnaloc ipan tonali tlen pixistli.

⁵ Pero quema ayamo pehuaj tlahuilanaj huan nochi sanoc quisencahuayayaj catli quichihuase, niDIOS niquintzontequis catli mohuilanasnequi quen se quintzontequilaj ininmacuayohua xocomecatl catli amo tlaquij.

⁶ Nochi amosoldados catli tlahuel tejtetique, miquise campa hueli ipan mila para ma quincuaca nopa toteme huan nopa tecuanime catli mosisiníaj. Tzopilome quicuase innnacayo nopa mijcatzitzitzi nochi tonalme quema tlatotoniya. Huan teipa tecuanime quicuaajcuase nopa omitl ipan nochi nopa tonalme quema tlaseseja.”

⁷ Pero ajsis se tonal quema TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij quiselis ofrendas tlen nopa masehualme catli huejcapantique huan yejyectzitzitzi inincuetlaxo. Yase ipan altepetl Sion inijuanti tlen tlali Etiopía catli quinmajmatiyayaj nochi tlamme pampa tlahuel tlatlaniyayaj huan tlasosolohuayayaj. Quena, nopa masehualme tlen Etiopía catli quipiyaj miyac pilhueyatzitzitzi ipan inintlal quihueyichihuase TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

19

TOTECO quintlatzacuiltis tlali Egipto ehuani

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac ica tlaque ininpantis tlali Egipto ehuani:

Xiquitaca, TOTECO huala ipan se mixtli para quintlatzacuiltis catli itztoque ipan tlali Egipto. Nopa tiotzitzitzi tlen Egipto huihuipicase iixpa ya huan nochi Egipto ehuani tlahuel majmahuise ipan ininyolo.

² TOTECO quijtohua: “Na niquinchihuas ma mohuilanaca se tlali Egipto ejquetl ica seyoc Egipto ejquetl. Se masehuali mohuilanas ihuaya iicni huan seyoc mohuilanas ihuaya catli icalnechca. Se altepetl mohuilanas ihuaya

seyoc altepetl huan catli tlayacana ipan se piltlaltzi mohuilanas ihuaya catli tlayacana ipan seyoc piltlaltzi.

³Huan niqinchihuas tlali Egipto ehuan ma quipoloca inintlalmiquilis huan amo aquí quinconsejomacas tlaque ma quichihuaca. Yeca yase quintlatzintoquilitij ininteteyohua, huan nopa masehualme catli quincamanalhuáj mijcatzitzitzi, huan tetlajchihuiani huan tetonalitani para quimatise tlaque quichihuase, pero na nijsosolos nochi tlamantli catli quinequise quichihuase.

⁴“Na nijtemactilis tlali Egipto imaco se tecojtli catli yoltetic. Yaya elis se tlanahuatijquetl catli tlanahuatis chicahuac huan niyon quentzi amo tetlasojtlas.” Quej nopa quijitohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

⁵Nopa atl tlen nopa hueyatl Nilo tlantiyas hasta elis huactoc huan nochi nopa pilhueyatzitzitzi tlamihuaquise.

⁶Huan nopa atl catli onca ipan aojtli mijyotis ica nopa ohuatl huan acatl catli lochoni.

⁷Pilinis nochi tlamantli xihuitl catli xoxohuixtoc iteno nopa hueyatl Nilo huan quihuicas ajacatl. Huan nochi mili huaquis huan nochi tlapiyalme miqoise.

⁸Nochi michtlajtlamani chocase pampa amo onca tequitl. Quena, ini-juanti catli tlajtlamayayaj ica anzuelo huan catli tlajtlamayayaj ica matlatl motequipachose pampa ayacmo quimatise tlaque quichihuase.

⁹Nopa tlajtzomanij ayacmo quipiyase icpatl tlen lino, niyon ichcatl, pampa amo oncas pixquistli.

¹⁰Nochi yoyonchihuani motequipachose, huan nochi tequipanohuani ayacmo quimatise tlaque quichihuase.

¹¹Nelía huithuitique nopa tlayacanani catli itztoque ipan altepetl Zoán ipan Egipto. Nopa tetlalmamictiani catli quitlalmamictijque nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto, quimacac tlayacanani ipan Zoán consejos catli huithuitic huan amo cuali. ¿Quenicatza huelis mohueyimatise huan quihuisquíaj Faraón: “Tojuanti tiininconeuhua huan tiiniixhuihua tlanamiquini huan tlanahuatiani catli itztoyaj huejcaya?”

¹²¿Canque itztoque nopa tlacame catli mitztlanamictiyayaj, Faraón? ¿Canque yajqui inintlalmiquilis? Sintla nelía tlanamiquij huaicac huelis mitzilhuise tlaque quichihuas TOTECO ica tlali Egipto, yaya Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

¹³Nopa tlayacanani tlen altepetl Zoán nelía huithuitique. Huan nopa tlayacanani tlen altepetl Menfis mocajcayajtoque. Inijuanti eliyayaj catli más cuajcualme, pero ama quisosolojtoque tlali Egipto pampa temacaque consejo catli amo xitlahuac.

¹⁴TOTECO quintitlanili se ajacatl catli quinchijqui ma elica huithuitique para quej nopa nochi tlamantli catli inijuanti quijitose ma mochihua, ayacmo quisas cuali. Yeca ama quicuapolojtoque Egipto huan quichihuaicac ma ixacanejnemi quen se ihuintiquetl catli huetzi ipan iisotlal.

¹⁵Huan ama amo aquí ipan tlali Egipto huelis quipalehuic, niyon catli rico, niyon catli teicneltzi, niyon catli hueyi tlaatl catli nochi quiximati, niyon catli más tziquitetzi iniixpa sequinoc. Amo aquí hueli quinextilía Egipto se cuali ojtli.

16 Ajsis se tonali quema egiptome elise quen sihuame catli amo quiپیay niyon quentzi chicalhualistli. Quiitase para TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij ya momatlanantoc para quintzontlamiltis, huan huihuipicase iixpa.

17 Huan sintla san quicaquise se quitocaxtia nopa tlali Judá, nochi egiptome tlhuel majmahuise. Momajmatise por nopa tlamantli catli TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij quiijtojtoc para quichihuas ica inijuanti.

18 Ipan nopa tonali, macuili altepeme tlen tlali Egipto tlatestigojquetzase para quiitoquilise TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij. Huan pehuase camanaltise ica hebreo camanali. Se tlen nopa altepeme elis Herez. (Herez quinequi quiijtos “altepeltlen tonati”.)

19 Huan ipan nopa tonali oncas se tlaixpamitl para TOTECO tlatlajco tlali Egipto. Huan nojquiya campá inepa tlali Egipto quiquetzas se hueyi tetl para quinelnamiquiltis TOTECO.

20 Huan ya ni eltos quen se tlanextilijcayotl catli tenextilis para TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij itztoc ipan tlali Egipto. Huan quema masehualme quintlajiyohuiltise, Egipto ehuaní quitzajtzilise TOTECO, huan yaya quintitlanilis se temaquixtijquetl; se catli itztoc hueyi para quinmanahuís.

21 Huan ipan nopa tonali TOTECO mopannextis ica nopa egiptome. Huan quiniximatis huan inijuanti nojquiya quiiximatise. Huan quihueyichihuase TOTECO huan quimacase tlaicahualistli huan ofrendas. Nojquiya tlatestigojquetzase para quichihuase tlamantli para TOTECO, huan quena, quichihuase.

22 Achtihui TOTECO quicocos tlali Egipto, pero teipa sempa quichicahuas. Huan nopa egiptome mocuepase ica TOTECO huan yaya quintlacaquilis quema motlatlajtise ica ya huan quinchicahuas.

23 Ipan nopa tonali oncas se ojtli catli patlahuac catli quisas tlali Egipto huan ajsis hasta tlali Asiria. Huan nopa Egipto ehuaní ica paquilistli yase ipan tlali Asiria huan nopa Asiria ehuaní yase ica paquilistli ipan tlali Egipto. Huan sentic quihueyichihuase TOTECO.

24 Ipan nopa tonali quema Asiria huan Egipto cuali mohuicase, Israel mohuampoxchihuas ininhuaya nojquiya. Huan ipan nopa tonali Israel cuali mohuicas ica Asiria huan Egipto elis se tlatiochihualistli tlatlajco ni tlaltipactli.

25 Huan TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij quintiochihuas huan quiijtos: “Ma eli tlatiochihualme Egipto ehuaní pampa nomasehualhua. Ma eli tlatiochihualme nopa asirios pampa na niquinsencajqui. Huan ma elica tlatiochihualme israelitame pampa noaxcahua.”

20

Asiria quintlanis tlali Egipto huan Etiopía

1 Se xihuitl Tlanahuatijquetl Sargón tlen tlali Asiria quititlanqui nopa tlayacanquetl tlen isoldados para ma yaca ipan Asdod, se inialtepe nopa filisteos. Huan yajqui quihuilanato huan moaxcatito.

2 Huan ipan san se nopa xihuitl, TOTECO quinojnotzqui Isafás, icone Amoz, huan quiilhui: “Xiya ximoquixtiliti moyoyo tlen tequipacholi huan ximoquixtiliti motecac. Huan xinentinemi tloxotl huan san moicxipa.” Huan na nijchijqui senquistoc quen TOTECO nechahuati.

³ Huajca teipa TOTECO quijito: “Notequipanojca Isaías nentinentoc iicxipa huan xolotl para eyi xihuitl. Ya ni eltoc se tlanextili tlen nopa hueyi tlaijiyohuulistli catli hualas ipan tlali Egipto huan ipan tlali Etiopía.

⁴ Pampa nopa tanahuatijquetl tlen tlali Asiria hualas huan quinhuicas ilpitoque nochi nopa masehualme catli quinitzquis tlen tlali Egipto huan tlali Etiopía. Quinchihualtis nochi ma nejnemica iniicxipa huan xolome masque telpocame o huehuentzitzí. Huan tlanemijya nesis nochi inintzinpa para ma mopinahuaca nopa egiptome.

⁵ Huan huajca nopa filisteos catli motemachiyayaj ipan ichicahualis tlali Etiopía huan ipan itlapalehuil tlali Egipto, tlahuel motequipachose huan mopinahuase.

⁶ Quema nopa panos, nochi filisteos catli itztoque iteno hueyi atl quijitose: ‘Xiquitaca tlaque ininpantitoc nopa tnalme Egipto huan Etiopía catli ipan timotemachiyayaj para techmanahuisquíaj tlen nopa tanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Huajca ¿tlaque tijchihuase tojuanti? ¿Quenicatza timomanahuisse tojuanti?’ ”

21

Huetzis tlali Babilonia

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac tlen catli ipantis tlali Babilonia catli eltoc ipan nopa huactoc tlali nechca hueyi atl:

Quen se ajcomalacatl catli tlachpantihuala tlen nopa Neguev, hualas ipan Babilonia tlen nopa huactoc tlali se tlamantli catli tlahuel fiero.

² Quena, niquita se tlanextili catli tlahuel temajmati huan fiero. Ipan ni tlanextili Toteco Dios nechnextilía tlaque panos ica nopa tlali Babilonia. Niquitac quenicatza hualajtoyaj tlamame catli quintlachtequijitoyaj huan quintzontlamiltitoyaj. Huajca xiyaca xitlahuilanatiq ansoldados tlen tlali Elam huan tlali Media. Quena, huetzis Babilonia huan ayacmo chocase catli ehuan nochi nopa tlalme catli Babilonia quintlaijiyohuiltiyaya.

³ Noijti tlahuel nechcocohua huan tlahuel tliquisa. Nimomimilohua ica tlacuajcualoli catli quitzquitoc notlacayo quen se situatl quema conepiya. Quema nijcaqui nochi catli TOTECO quijitojtoc quichihuas, nijnequi nitlapolos. Tlahuel nimomajmatía hasta nopa tlaijiyohuulistli nechchihualtía ma nipopoyotiyas.

⁴ Na ayacmo nijmati tlaque nijchihuas. Nechitzquitoc se hueyi majmajtli huan noyolo huitoni. Nochi nopa yejyetzitzi yohuali quema nimosiyajquetzayaya ica paquilistli, ya tlanqui. Ama masque nimoteca ipan notlapech, amo hueli nicochi. San nitlachixtoc seyohual huan nihuihuipica.

⁵ ¡Xiquitaca! Quicualtlalíaj mesas para se hueyi ilhuitl. Quicualtlalíaj campa mosehuisse nopa masehualme para tlacuase. Ya pehua tlacuaj huan tlaij. Huajca nimantzi ximoquetzaca, antlayacanani, huan xiyaca nimantzi. Xijcuica amotelesixtzajca huan ximocualtlalica para antlahuilanase.

⁶ Huan TOTECO nojquiya quej ni nechilhui ipan nopa tlanextili: “Xijtlali se tlamocuitlahuijquetl ipan nopa tepamitl catli quiyahualohua nopa altepetl Babilonia para ma tlayolmelahuas catli quiitas.

⁷ Sintla quinintas hualahuaj tlamame ipan miyac tlahuilanca carros catli quintilanaj ojome cahuayos o sintla hualahuaj soldados catli tejcotoque ipan burros huan camellos, ma tlachixto cuali.”

⁸ Huajca na nijtlali se tlamocuitlahuijquetl ipan nopa tepamitl huan teipa ajsic hora quema yaya tzajtzic quen se León huan quijito: “NoTeco, tonaya

huan tlayohua niitztoc ipan ni tepamitl campa nechtlalijtoque ma nitlamocuitlahui huan niitztoc nitlachixtoc.

⁹ Huan ama, quena, niquta, nica hualahuij tlacame ipan se tlahuilanca carro ica ome cahuyos catli quitlanaj." Huaꝓca nopa tlamocuitlahuijquetl quijto: "Ya huetzqui, ya huetzqui tlali Babilonia. Huan nochi nopa teteyome tlen tlali Babilonia huetzque hasta tlalchi huan nochi tlapanque."

¹⁰ Annomasehualhua catli ininpan moquejquetztoque Babilonia ehuan huan anmechhuejcamajcayque, na nimechilhuijtoc nochi catli nechilhuijtoc TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaꝓcagua Ma Tlatlanitij, yaya catli toDios tiisraelitame.

Tlaque ipantis tlali Edom

¹¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac ica tlaque ipantis tlali Edom [21:11 O Duma]:

Se tlen amojuanti ipan altepetl Seir nechtzajtzilía tlatoctzitzitzi huan nechilhuía: "Tlamocuitlahuijquetl, ¿tlaque horas amantzi ipan ni tlayohua? Tlamocuitlahuijquetl, ¿tlaque horas amantzi ipan ni tlayohua? ¿Quesqui horas polihui para tlanesis?"

¹² Pero nopa tlamocuitlahuijquetl quilhui: "Tlanestihuala pero amo hueꝓcaguas tonaya, sempa hualas tlayohua huan tlahuijꝓayotl. Pero sintla ipan amoyolo anquineꝓij anquimatise catli cuali, xijtemoca TOTECO. Ximoyolcueꝓaca huan xihualaca campa ya para huelis anmechtlapoꝓhuhis."

Tlaque ipantis tlali Arabia

¹³ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac ica tlaque ipantis tlali Arabia:

Teicneltique nopa masehualme tlen altepetl Dedán catli nejnemij campa hueli ipan nopa huactoc tlali tlen tlali Arabia. Mochahuaj ipan piloꝓtzitzitzi campa amo aquí nemi para momanahuisse tlen nopa tlahuijꝓhuiltli catli huala ininpani.

¹⁴ Anmasehualme tlen tlali Tema, quema ajsis nopa tonal; xiquinhuiꝓuilica tlacualistli huan atl nopa masehualme catli mochololtiaꝓ huan siyajtoque.

¹⁵ Nopa Arabia ehuan mochololtiaꝓ tlen ininmachete inincualancaitacahua catli ya quineꝓij quinmictise. Cholohuaj para momanahuisse tlen nopa cuahuitoli huan tlen nochi nopa tlahuijꝓhuiltli catli onca ipan tlahuilancayotl.

¹⁶ Pero TOTECO quej ni quijto: "Ica san se xihuitl ya tlangos nochi ihueyitilis huan ichicahualis tlali Cedar ipan Arabia.

¹⁷ San mochahuase se ome isoldados catli tlahuel motemacayayaj para tlahuilanase ica cuatlamintli." Quej nopa quijto TOTECO catli toDios tiisraelitame.

22

Tlaque ipantis altepetl Jerusalén

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac ica tlaque ipantis altepetl Jerusalén:

¿Tlaque anmechpano ama? ¿Para tlen ancholohuaj huan anyohuij amocalpani?

² Ipan nopa altepetl onca miyac tlahueꝓchihualistli. ¿Tlaque ipanti nopa altepetl catli sen pactoya? Niquta campa hueli teꝓtoque mijcatzitzitzi. Pero amo nochi injuanti mijque ica machete o ipan tlahuilancayotl. Sequin mijque ica cocolistli huan mayantli.

³Nochi motlayacancahua cholosnequiyayaj, pero san motemactilijque ica inincualancaitacahua para amo ma quinmictica ica cuatlamintli, niyon amo tlahuilanque. Nochi momasehualhua quinequiyayaj cholose nojquiya, pero quinitzquijque.

⁴Techtlalcahuica huan techcahuaca ma nichoca. Amo xijchihuaca campica para antechyoltlalise. Techcahuaca ma nichoca por nomasehualhua catli quintzontlamiltíaj.

⁵Pampa ya ni elis se tonal tlen tlaijiyohuistli huan tequipacholi. TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij quititlantoc ipan Jerusalén se tonali catli nelía ohui huan mahuilili. Quihuelonise nopa tepamitl catli quiyahualohua Jerusalén, huan ipan ni lugar tlen tlanextili, caquistis tzajtzij nopa masehualme catli quinmictíaj.

⁶Nopa masehualme tlen tlali Elam quihualicase cuatlamintli huan hualase tlejcotoque ipan tlahuilanca carros huan ipan cahuayos. Nopa Kir ehuan quipixtose ininmaco ininyolixtzajcayo.

⁷Inijuanti quitemitise nochi nopa tlamayame catli más yejyetzitzi ipan amotlal ica carros para tlahuilanase. Huan campa ipuertas Jerusalén moquetzose miyac soldados catli tlejcotose cahuayoajtapa para tlahuilanase.

⁸Anmechquixtilise tlali anJudá ehuan nochi catli anquipixtoyaj para ica anmomanahuse. Amojuanti anmotlalose para anquitomotij teposme ipan nopa cali ipan cuatitlamitl campa anquiajocuj tlahuilanca teposme.

⁹Anquitemose campa coyontoc nopa tepamitl catli quiyahualohua ialtepe David huan anquisencahuase. Anquitemitíaj nopa pila catli tlatzintla ica atl para anquiyase atl ipan se tlahuilancayotl.

¹⁰Nojquiya anquinijitaque nopa calme catli mocahuayayaj ipan Jerusalén, huan sequin calme anquinosolojque para anquisencajque nopa tepamitl ica nopa tetl.

¹¹Pero nochi catli anquichihujaj amo tleno ipati elis pampa amo anquitlajtlanijqtoque itlapalehuil TOTECO catli quititlanqui ni hueyi tlatzacuiltli amopani. Elqui yaya catli quisencajqui huejcajya para quej ni panosquía.

¹²Toteco Dios, yaya catli TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij anmechnotzqui para ximoyolcuepaca huan ximochoquilica. Anmechilhui para xijhuatanica amotzonteco huan para ximoquentica yoyomitl tlen tequipacholi para ma nesi anmotequipachohuaj por amotlajtlacolhua huan anmoyolpatlatoque.

¹³Pero amojuanti amo anquichihujaj ya nopa. Amojuanti noja más anhuicaj ica paquilistli, anmijtotíaj huan anmahuiltíaj. Anquinmictíaj huacaxme huan borregojme catli elqui para tlaicajhualistli. Huan anquicuaaj innnacayo huan antlaj. Huan masque anquimatij huala tlatzacuiltli, amo anmoyolpatlaj. San anquijtohuaj: “Ma titlacuaca huan ma titlaica pampa mostla timiquise.”

¹⁴Yeca TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij nechilhui: “Ni tlajtlacoli amo niquintlapojpolhuis hasta miquise.” Quej nopa quijitohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

¹⁵Nojquiya TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij nechilhui ya ni: “Xiya xiquitati Sebna nopa tlayanca tequipanojqetl ipan caltlanahuatili huan xiquilhuiti:

¹⁶¿Para tlen timochijchihuilía nopa yejyetzzi tecacahuatl para ipan mitztlalpachose ipan nopa tepexitl? ¿Ajqueya mitzmacatoc nopa tequiticayotl?

17 Xiquita, TOTECO monechcahuía para mitzitzquis, mitzixtzacuas huan mitzmajcahuas huejca. Seyoc tlali ehuan mitzhuicase para tiquinte-quipanos ipan inintlal. ¡Quej nopa mopantis ta, tihueyi tlacatl!

18 Quena, imaco TOTECO tielis quen se pelota huan mitzmajcahuas huejca ipan se tlali catli hueyi. Nepa timiquis nechca nopa tlahuilanca carros catli ica timohueyimatiyaya. Tielis se pinahuali para motlal huan moteco.

19 Quena, na nimitzquixtis tlen motequi huan tlen molugar catli hueyi campa amantzi tiitztoc.

20 “Huan ipan nopa tonali nimantzi nijnotzas notequipanojca Eliaquim, icone Hilcias, para tequitis ipan molugar.

21 Nimitzquixtilis moyoyo huan yaya nijtlalilis. Nojquiya nijtlalilis motz-inquechilpica huan motequiticayo, huan yaya elis quen inintata nochi nopa masehualme tlen altepetl Jerusalén huan tlali Judá.

22 Nijmacas tequiticayotl quen Tlanahuatijquetl David quipixqui para ma quinnahuati nomasehualhua. Yaya nijmacas nochi tequiticayotl huan nochi llaves. Quitlapos puertas huan amo aquí huelis quitzacuas. Huan quema yaya quitzacuas puertas, amo aquí huelis quintlapos.

23 Nijtlalis quen se estaca catli cuali ijcatoc. Huan nijchihuas ma eli temachtli huan por ya, nochi quintlepanitase ifamilia, iteipan ixhuihua David.

24 Pero nochi ifamilia tlen catli más hueyi hasta catli más tziquitetzi motlatzquilise ipan ya para mopanoltise huan elis se tlamamali catli tlhuel etic para ya.’”

25 Huan nojquiya TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlani-tij quijtohua: “Ipan nopa tonali na nijhuihuiltas nopa tlacatl catli itztoc quen se estaca catli cuali tlatzquitoc huan huetzis hasta tlalchi. Huan nojquiya huetzis tlalchi nochi nopa tlamamali catli quihuicayaya, quinequi quijtos nochi catli motlatzquiliyayaj ipan ya.” Quej nopa quijtojtoc TOTECO.

23

Tlaque ipantis altepetl Tiro

1 Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac ica tlaque ipantic altepetl Tiro:

Amojuanti catli anquinnemiltíaj nopa huejhueyi barcos tlen altepetl Tiro huan anyohuij tlalme catli mocahuaj huejca, xichocaca pampa Tiro nopa piltlaltzi campa anajsiyayaj ya ixpolijtoc. Ya ixpolijtoc nochi calme catli nozona eltoya huan amo tleno mocahua campa huelis mosehuis amohueyi barco. Nochi camanali catli anquicajque ipan tlali Chipre elqui melahuac.

2 Amo ximolinica, amojuanti catli anitztoque iteno nopa hueyi atl huan antlanemacani tlen altepetl Sidón catli campa hueli anquixcotonayayaj ipan hueyi atl para antlacohuase huan antlanemacase. Nopa tequipacholi catli anmechajsitoc eltoc onpano hueyi hasta ayacmo aquí hueli choca.

3 Achtihuiya nopa huejhueyi barcos tlen tlali Sidón anmech-hualiquiliyayaj, anTiro ehuan, miyac tlamantli tlen nopa tlalme ipan seyoc lado nopa hueyi atl. Quihualicayayaj miyac tlamantli catli temaca tlali Egipto catli eltoc iteno nopa hueyatl Nilo. Amoaltepe Tiro elqui se tianquis campa tlanemacayayaj masehualme tlen nochi tlalme, pero ama nochi tlanqui.

4 Ximopinahuaca amojuanti catli anehuani altepetl Sidón nopa altepetl nelnechca altepetl Tiro. Ta catli nelía tijpiyayaya chicahualistli nozona iteno nopa hueyi atl. Ama eltoc quen ayacmo aquí anmechnequi. Éltoc quen

nopa hueyi atl quijjtos: “Nimocahua noseltzi. Nimoiyocacajtoc tlen nochi altepeme. Nopa altepetl Tiro catli elqui quen noichpoca ayacmo oncas huan amo onca seyoc catli niquita quen nocone. Nochi nopa tlacame catli Tiro ehuan catli quinnemiltiyayaj barcos polijtoque huan nojquiya polijtoque nopa yancuic colonias catli elque iaxcahua nopa altepetl.”

⁵ Quema tlali Egipto ehuan quimatise catli ipantitoc altepetl Tiro, tlahuel motequipachose huan quijjtose:

⁶ “Xichocaca nochi amojuanti catli anitztoyaj nechca altepetl Tiro huan xicholoca hasta altepetl Tarsis.”

⁷ ¿Quenicatza ni altepetl Tiro catli ama tlamisolijtoc eltosquía san se nopa altepetl catli achtihuiya sen pactoya huan ipa eltoya hasta huejcajya? Imasehualhua nopa altepetl tetitlaniyayaj ipan tlalme campa hueli tlalme para mochantise nozona nojquiya.

⁸ ¿Ajqueya quihualiac ni tlatzacuiltistli ipan ni altepetl Tiro? Ni altepetl quintlaniyaya tlanahuatiani campa hueli huan eliyaya inintlanahuatijca nochi tlanemacani ipan tlatipactli.

⁹ Elqui yaya TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij catli quitlanqui ni tlatzacuiltli. Yaya quiechcapantlalis ihueyitilis nopa altepetl huan para quinicnotlalis nochi catli mohueyimatiyayaj ipan nochi tlatipactli.

¹⁰ Tiro ayacmo quiapiyas niyon quentzi fuerza. Huajca ama analtepetl Tarsis ehuan hueli anquintlaniquij altepetl Tiro ehuan huan anquintlamisolose quen nopa hueyatl Nilo tlejco huan moapachohua miyac tlali.

¹¹ TOTECO quixitlajtoc imax ipan nochi huejhueyi atl campa hueli. Quinchihua ma huihuipicaca nochi tlanahuatiani ipan tlatipactli. Huan yaya catli quijjtojtoc quisosolos nochi nopa chicahuac altepetl campa tlanemacaj huan tlacohuaj.

¹² TOTECO quej ni quijjtohua: “Nopa paquilstli catli masehualme quimatiyayaj ipan altepetl Sidón ya tlamis huan amantzi catli hualase seyoc tlali quintlanijyohuiltise. Masque cholose huan yase hasta tlali Chipre, amo quipantise campa mosiyajquetzase.”

¹³ Xijtlachilica ni tlali campa achthui ajsiyaya huejhueyi barcos. Nopa Babilonia ehuan quichijque huejcapantique calme para quitlanise huan quisosolojtoque nopa yejyectzitz calme nozona huan quicajtejque quen se tlamontomitl tlen tlasoli. Elqui Babilonia ehuan amo tlali Asiria ehuan catli quitlanque.

¹⁴ Huajca ximochoquilica amojuanti catli annemij ipan barcos tlen altepetl Tarsis ipan nopa hueyi atl pampa ya xpolijtoc nopa pitlaltzi Tiro catli ipan anmotemachiyayaj para anajsitij.

¹⁵ Huan ipan nopa tonali nochi quielcahuase altepetl Tiro para 70 xihuitl, quen imiyaca nopa xihuitl catli itzto se tlanahuatijquetl. Pero teipa quema tlanahuatijtos seyoc tlanahuatijquetl, nopa altepetl sempa motlananas. Pero quema tlamis nopa 70 xihuitl, ipan Tiro elis san se quen catli quihuicatía se momecatijca sihuatl. Quijjtose:

¹⁶ “Ta timomecatijca sihuatl catli mitzelcajtoque momecahua, xijcui moarpa huan xiyahualo nopa altepetl. Xijtzotzona nopa huicatli catli más yejyectzi huan xihuica miyac huicatli para sempa ma mitzelnamiqica.”

¹⁷ Huan quema ya tlanos nopa 70 xihuitl, TOTECO sempa quicahuilis ma motlananas altepetl Tiro. Pero nopa altepetl amo quipatlas inemilis. Sempa monemacas ica catli ehuan tlen hueli tlali ipan tlatipactli.

¹⁸ Pero ica miyac tonali, nochi catli nopa tlacohuani huan tlanemacani quitlaniyayaj quiiyocatlalise para TOTECO, amo san quiajocuisse para ini-juanti. Huan se tonal inintlanca motequihuis para quicohuase tlacualistli huan yoyomitl catli cuali para nopa totajtzitzi catli quitequipanose TOTECO.

24

Tlatzacuiltli ipan nochi tlaltipactli

¹ ¡Xiquitaca! TOTECO ya itztoque para quisosolos ni tlaltipactli huan quichihuas ma eli cactoc huan tlasosololi. Yaya quinquixtis imasehualhua huan quintitlanis ipan campa hueli tlalme.

² Quinquixtis nochi totajtzitzi huan nochi catli amo totajtzitzi. Quinquixtis tlaca tequipanohuani huan sihua tequipanohuani, tlaca tecojme huan sihua tecojme, tlanemacani huan tlacohuani, catli tetlanejtiiyayaj se tlenijqui huan catli motlanehuiyayaj, catli quitlahuiquiliyayaj huan catli tlahuicayayaj. Huan niyon se tlen inijuanti, amo momanahuis.

³ Nochi nopa tlali mocahuas cactoc huan tlasosololi pampa quej nopa quijtojtoc TOTECO.

⁴ Nopa tlali tlamihuaquis huan mocahuas tlasosolijtoque pampa amo huetzis atl huan inintochui nochi huaquis.

⁵ Tlajiyohuis nopa tlali por nochi nopa tlajtlacoli catli quichijque imasehualhua. Nopa masehualme quicueptoque itlanahuatilhua TOTECO para ma quijtose seyoc tlamanli. Quipatlatoque nopa tlamachtli catli quinmacac huan quixpanotoque nopa camanal sencahuali catli quichijqui para huejcahuasquia para nochipa.

⁶ Yeca ama TOTECO quititlantoc se tlatelchihualistli ipan tlaltipactli por inintlajtlacol masehualme. Masehualme tlajiyohuaj por catli quichijtoque. Huan san se quesqui inijuanti noja mocahuase yoltoque.

⁷ Xocomecatli iayo tlamis huan xocomeca milme pilinise. Nochi catli paquiyayaj, ama motequipachose huan chocase.

⁸ Nojquiya ayacmo mocaquis más nopa yejyetzitzi huicatl catli quichihua ica arpas huan pandero, pampa nochi nopa paquilistli catli oncayaya mojmstla, tlanqui.

⁹ Nojquiya ayacmo huicase quema tlaise. Huan nopa tlali quimachilise chichic ipan inincamac.

¹⁰ Ipan altepetl amo aqui quimatis tlaque quichihuas. Mopantise ipan se hueyi tequipacholi por nochi tlamanli catli amo cuali. Nochi calme quintzactose cuali para amo aqui ma calaqui para tlachtequis.

¹¹ Tlacame mosansejcotilise ipan calles huan tzajztinemise pampa amo onca tlaili. Nochi paquilistli tlamis ipan nopa tlali.

¹² Nopa altepetl mocahuas sosolijtoque huan ipuertas nochi quitlahuisojtoque tlalchi.

¹³ Ya ni panos ipan nochi tlalme ipan ni tlaltipactli. San mocahuase se ome masehualme catli yoltoque. Elis san se quen quema quitlamitequij itlajca se olivo cuahuitl huan san mocahua se ome nica huan nica. O elis quen quema quitlamitequij itlajca nopa xocomecatli huan san mocahua se ome. San se quesqui masehualme mocahuase yoltoque.

¹⁴ Huan nopa se ome masehualme catli noja mocahuase, tzajtzise huan huicase ica paquilistli. Catli itztoque nechca nopa hueyi atl ica campa oncalaqui tonati quihueyichihuase TOTECO por ihueyitilis.

¹⁵ Nojquiya nochi catli itztoque ica campa hualquisa tonati hasta catli itztoque ifeno hueyi atl quihueyichihuase TOTECO catli ininDios israelitame.

¹⁶ Xijtlacaquilica quenicatza huicaj nopa masehualme catli itztoque campá ontlantoc tlaltipactli tlen se lado hasta seyoc huan quijitohuaj: “Xijhueyitalica yaya catli xitlahuac.”

Pero na niqijitohua: ¡Niteicnelti na! Nijpiya se hueyi tequipacholi ipan noyolo pampa campá hueli noja tlatlani catli amo cuali huan campá hueli masehualme quisenhuiquilíaj tlacajcayahuaaj.

¹⁷ Nochi masehualme catli itztoque ipan ni tlaltipactli quipantise majmajtli, tlaquetztli huan ostome catli huejcatla para ipan huetzise.

¹⁸ Huan quej nopa nochi catli momanahuisse tlen nopa hueyi majmajtli huetzise ipan tlaquetztli. Huan nochi catli momanahuisse tlen nopa tlaquetztli huetzise ipan nopa hueyi ostome. Pampa elis quen TOTECO quitlapos nopa ventanas ipan ilhuicac huan huetzis onpano miyac tlasosololistli. Huan nochi tlaltipactli tlahuel mojmolinis hasta campá tlatzquitoc.

¹⁹ Nochi tlaltipactli tlamihuehuelocas, tlamitlatlapacas huan tlami mojmolinis.

²⁰ Huan ni tlaltipactli ma ixacayajtinemis quen se ihuintiquetl huan mohuisos quen se xajcali quema tlaajaca chicahuac. Quihuicas ietica nochi masehualme inintlajtlacolhua huan huetzis huan ayacmo quema motlananas.

²¹ Ipan nopa tonal TOTECO quintlatzacuultis nochi itequihuaajcagua catli itztoyaj ipan ilhuicac huan huetzque ipan tlatlacoli. Huan ipan ni tlaltipactli quintlatzacuultis nochi nopa amo cuajcualme catli tlanahuatiyayaj campá hueli ipan nochi tlamle.

²² Huan nochi nopa ángeles catli amo cuajcualme quinmontonos ipan se hueyi ostotl catli eltoc tlatlijtic huan nozona quintzacuas. Huan nozona itztose miyac tonali hasta ajsis hora para quintlajtolsencahuas huan quintlatzacuultis.

²³ Huan huajca TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcagua Ma Tlatlanitij mosehuis ipan isiya ipan tepetl Sion. Huan tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén iniixpa nopa huehue tlacame catli quinyacanaj imasehualhua. Huan cahuanis ílatlanex hasta nesis quen tonati huan metztli tzintlayohuiljtose.

25

Nopa huicatl catli ica quihueyichihuase TOTECO

¹ TOTECO, na nimitzpaquilismacas huan nimitzhueyitlalis pampa ta tinodios. Ta tijchihua huejhueyi tlamantli. Catli huejcayja tijsencajqui para tijchihuas, ama melahuac tijchijtoc senquistoc quen tijijto.

² Masque huejhueyi altepeme ta tihueli tiquintlamisosolohua huan tiquinchihua quen se tlamontomitl tlen tlasoli. Masque quipiyaj tepamitl catli tilahuac, ta tijhuelonía huan tijchihua quen tlasoli. Tiquinsosolohua nopa yejectzitzitzi caltlanahuatilmle catli onca ipan campá hueli tlamle huan ayacmo quema quincualtlalise.

³ Yeca masehualme ipan tlamle catli tlahuel quipiyaj chichahualistli mitzhueyitlalise. Huan nopa tlamle ica masehualme catli mosisiníaj ama, teipa mitzimacasisse huan mitztlepanitase.

⁴ Pero ica catli teicneltzitzitzi, ta tiquinmanahuía quema quinajsi tlaijyohuilistli. Tiquinecahuilía quema tona huan quema tlahuel huetzi atl. Huan tiquinmanahuía tlen mosisinijca tlacame pampa inincualancayo eltoc quen se ajcomalacatl catli quihuelonía tepamitl.

⁵ Tetlaijyohuilíaj quen nopa tlatotonilotl ipan se huactoc tlali. Pero ta tiquintlamiltis nopa mosisinijca tlacame catli mohueyimati j huan catli

hualahuij ipan tlalme campa hueli. Catli tlahuejchihuaq tiquinechcapantlalis huan elis quen se mixtli huala huan quiseseltía nochi nopa tlali catli eltoc itla.

⁶ Quena, ipan nopa tonal, TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij quichihuas se hueyi tlacualistli ipan Jerusalén para nochi masehualme ipan taltipactli. Huan oncas miyac tlamantli tlacualistli catli tlhuel ajhuiyac. Oncas huacax nacatl catli más tlapejpenili huan oncas miyac xocomeca atl catli más cuali.

⁷ Huan ipan nopa tepetl TOTECO quiijuinis nopa tlaecahuilotl tlen tequipacholi catli eltoc ipan nochi masehualme. Quiijcuinis nopa ecahuili tlen miqulistli catli elqui itzonatipa nochi masehualme ipan nochi taltipactli.

⁸ Huan yaya TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili quitlamiltis miqulistli para nochipa huan quinhuachilis iniixayo nochi masehualme. Nojquiya quitlamiltis para nochipa nochi tlaijiyohuilistli huan pinahualistli catli quiajsiyaya itlal huan imasehualhua. Quej nopa quiijtojtoc TOTECO para quichihuas.

⁹ Huan ipan nopa tonal masehualme quiijtose: “Yaya ni toDios. Ipan ya timotemachijque huan techmaquixtjtoc. Timochixque ipan ya, huajca ama ma tipaquica pampa techmaquixti.”

¹⁰ Pampa TOTECO quitlalis imax ipan altepetl Jerusalén huan itlanahuatijcayo para quitióchihuas. Pero tlali Moab ipan moquejquetzas quen elisquia tlasoli.

¹¹ Huan quixitlahuas imax para quincuatopehuas tlali Moab ehuani para tlatzintla, quen se tlatcatl catli ajqui quicuatopehua nopa atl. Quinechcapantlalis masehualme tlen Moab para ayacmo mohueyimatisé. Quitlamiltis nochi tlamantli catli amo cuali quichihuaq.

¹² Huan nopa tepamitl catli huejcapantic huan tilahuac catli quipiya Moab, TOTECO quihuelonis huan quisosolos hasta quichihuas tlatixtic.

26

Israelitame quihuicatisé TOTECO

- ¹ Ipan nopa tonali nochime ipan tlali Judá huicase ni huicatl: “Ama tijpiyaj se altepetl catli cuali huan quiapiya chicahualistli. TOTECO catli techmaquixtjtoc, techyahualohua quen se hueyi tepamitl para techmocuitlahuis.
- ² Xijtlapoca puertas para ma calaquica nochi nopa masehualme catli itztoque xitlahuaque.
- Xiquincahuaca ma calaquica nochi catli temachme.
- ³ TOTECO, mojmostla tiquinmacas yoltlasehuilistli nopa masehualme catli motemachíaj ipan ta, nochi catli quisenhuiquilíaj mitztemohuaq.
- ⁴ Yohuali tonali ximotemachica ipan TOTECO pampa san yaya TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili huelis anmechmanahuis para nochipa.
- ⁵ Yaya quinechcapantlali nopa masehualme catli mohueyimatij. Quintepexihuíá nopa altepeme catli ipan itztoyaj. Quintlahuisohua hasta tlalchi huan quihuelonía inintepa.
- ⁶ Ama nopa teicneltziti catli quintlajiyohuiltiyayaj ipan moquejquetzaj catli mochua tlen inialtepe.”
- ⁷ TOTECO tijchihua nopa ojtli catli quitoquilíaj catli xitlahuaque moixpa amo cana fiero, niyon amo ixtlejcolis.

Pampa ta, TOTECO, amo titemaca se ojtli catli fiero o catli amo cuali. Ta tijxitlahua nopa ojtli huan tijchihua yejyectzi.

⁸ TOTECO, tojuanti tijtoquilíaj moojhui catli xitlahuac huan timochiyaj san ipan ta.

Techpactía miyac tijchihuase catli ta tijnequi.
Ipan toyolo san tijnequij timitzhueyichihuase.

⁹ Seyohual nimitztemohua ica nochi noyolo.
Huan quema niisa ica ijnaloc noja nimitztemohua.

Pampa fiero masehualme amo quicahuase quichihuase catli amo cuali huan quipehualtise quichihuase catli xitlahuac,
hasta quema ta tihualas para tiqintlajtolsencahuaqui huan tiqintlatzacuiltiqui catli itztoque ipan ni tlali.

¹⁰ Pero masque tiquinnextilía teicnelijcayotl nopa masehualme catli fiero ininnemilis, amo moxitlahuaj.

Quisenhuiquilíaj quichihuaj tlamantli catli amo cuali ipan nopa tlali campa sequinoc quichihuaj catli xitlahuac.

Huan amo quichihuilise cuenta mohueyitilis, TOTECO.

¹¹ Inijuanti amo mitztlacaquilíaj quema tiqintlacahualtía.

Huan quema tijtlanana momax para tiqintlatzacuiltis, inijuanti amo quitaj, niyon quichihuilíaj cuenta.

Pero xiquinnextili quenicatza tiquinicnelía momasehualhua, huan mopinahuase.

Huan nopa tlitl catli ticajoctoc para mocualancaitacahua ya eltoc para quintzontlamiltis.

¹² TOTECO, ta catli techmaca tlasehuilistli.

Nochi catli cualquisa catli tojuanti tijchihuaj eltoc pampa ta tijchijtoc nopa tequitl ipan tojuanti.

¹³ TOTECO ta catli titoDios, quipiya miyac tonali technahuatiyayaj sequinoc tecojme,

pero ama san ta timitzhueyitlepanitase.

¹⁴ Nochi inijuanti catli tiqintequipanojqe, ama ya mictoque huan ayacmo hualase sempa,

ixpolijque huan ayacmo quema motlananase.

Pampa ta tiqintlatzacuilti huan tiqintlamiixpolihuilti.

Ama ayacmo aqui quinelnamiqui.

¹⁵ TOTECO, ta tiquinmियाquilijtoc momasehualhua ipan totlal.

Tijchijqui para más ma monextis mohueyitilis.

Huan tijchijtoc totlal nojquiya ma eli más hueyi.

¹⁶ TOTECO, quema israelitame tlaijiyohuiyayaj, timitztemojque.

Quena, quema ta techtlatzacuiliti, timotlatlajtijque ica ta.

¹⁷ Tiitztoyaj moixpa quen se sihuatl catli momimilohua ica tlacujcualoli quema quitlacatiltía icone.

¹⁸ Tojuanti tiitztoyaj ica tlacujcualoli huan tichocayayaj quen se sihuatl, pero san tlapic titlajiyohuijque pampa amo tleno tijtlacatiltijque.

Amo tihuelque titlatlanise para totlal huan amo tleno quisqui tlen totlajiyohuilis.

Amo aqui tlatatqui para mochihuase más masehualme ipan ni tlaltipactli.

¹⁹ Pero tijpiyaj ni camanali catli temachtli:

Nochi catli ya mictoque catli moaxcahua TOTECO, sempa moyolcuise

Huan inintlacayohua sempa motlananase campa quinlalpachojtoque.

Quena, nochi catli itztoque ipan tecacahuatl sempa isase huan huicase ica paquilistli.

Itlahuil TOTECO catli temaca nemilistli motlalis ipan injuanti quen elisquía ajhuachtli.

Tlatzacuiltli huan tlayancuilstli

²⁰ Annomasehualhua, xiyaca amochaj huan xijtzacuaca amopuertas campa anitztose temachtli. Ximotlatica se tlatoctzi hasta quema ya panotos icualancayo TOTECO huan ya quintzontlamiltijos nochi icualancaitacahua.

²¹ TOTECO quisas tlen ichaj huan hualas ipan ni taltipactli para quintlatzacuiltiqui nochi masehualme por inintlajtlacolhua. Huan monextis ajqueya temictijtoc ipan ni taltipactli huan ayacmo huelis motlalis. Mopanextise nochi catli quihuicaj tlatlacoli.

27

Israelitame elise majcajtoque

¹ Ipan nopa tonali TOTECO quicuis imachete catli temajmati, hueyi huan tlatequi, huan quitlatzacuiltis nopa hueyi tlapiyali catli itoca leviatán; nopa cohuatl catli nemi chichahuac huan motzoyohualojti. Huan quimictis nopa hueyi tlapiyali catli itoca dragón catli itztoc ipan hueyi atl.

² Ipan nopa tonali TOTECO huicas tlen nopa xocomeca mili catli tlahuel quicnelía. Quej ni quijtos:

³ “Israelitame itztoque noxocomecamil. Na niquinmocuitlahuía. Tlatoctzitzitzi nijtequilía atl noxocomecamil, huan nijmanahuía tonaya huan tlayohua para amó tleno quichihuilise nocualancaitacahua.

⁴ Na ayacmo nicualani ininhuaya. Huan sintla niqitas quinpiyase incincualancaitacahua catli quincuatotóníaj quen huitztli huan sahua mecatl, huajca na niquinhuihuitlas huan niqintlatis.

⁵ Huan san huelis momanahuise incincualancaitacahua sintla moyoltlalise nohuaya huan nechtlajtlanise ma nimoyoltlali ininhuaya.”

⁶ Ajsis tonali quema israelitame [27:6 O iixhuihua Jacob.] sempa quipiyase ininnelhuayo huan chamanise huan xochiyohuas quen se cuahuil quichihua. Nochi taltipactli temis ica itlajca.

⁷ TOTECO amo quintlatzacuiltijtoc israelitame quen quintlatzacuilti incincualancaitacahua, niyon amo quinmictijtoc israelitame quen quinmicti sequinoc catli temictijtoque.

⁸ Pampa TOTECO san quintlatzacuiltijtoc nelquentzi. San quinquixti tlen inintlal huan quintitlanqui ipan sequinoc tlatme. Eltoc quen quihuicac nopa hueyi ajacatl catli huala ica campa hualquisa tonati.

⁹ Huan ¿tlaque monequi quichihuase israelitame para quiselise tlapojpolhuili tlen inintlajtlacolhua? San se tlamantli monequi quichihuase: Ma quichihuaca tlatixtic nochi nopa teme catli quinquihuijtoque para tlaixpamitl, ma quintlamiixpolihuitlica nopa teteyome tlen Asera huan nopa tlaixcopincayome tlen tonati. Huan quej nopa ayacmo quema quinhueyichihuase.

¹⁰ Pampa nochi ialtepehua catli moyahualojtoque ica tepamitl mocahuase cactoque quen huactoc tlati. Nochi calme quintlahuelcahuase huan nochi nopa calles temis ica miyac tlamantli xihuitl. Huan nozona mosiyajquetzase huan tlaucujtinemise huacaxme. Huan quitlamicuase ininmacuayohua nochi cuame.

¹¹ Nomasehualhua itztoque quen se cuahuil imacuayohua catli huactoque. Huan yeca postequij huan nopa sihuame hualahuij huan quihuicaj para quintlatise. Nomasehualhua tlahuel huihuijtoque huan amo

tlalnamiqúij pampa mohuejcatlalijque tlen TOTECO Catli Quinchijchijqui. Yeca TOTECO amo quintlapojpolhuis, niyon amo quintlasojtlas.

¹² Pero ajsis tonali quema TOTECO quinsentilis sese injuanti quen quichi-hua se masehuali quema quitlapejpenía etl ipan imax. Quintlapejpenis sesen injuanti campa hueli ipan nopa imil catli pehua campa atemítl Eufrates huan ontlami campa inepa tlali Egipto.

¹³ Ipan nopa tonali quipitzase nopa hueyi tlapitzali, huan nochi injuanti catli itztose ipan tlali Asiria huan catli quinhuicatose tlali Egipto, hualase quihueyimatiquij TOTECO ipan nopa tepetl catli tlatzejtzeloitc catli eltoc ipan altepetl Jerusalén.

28

TOTECO quitlatzacuiltis altepetl Samaria huan Jerusalén

¹ ¡Teicnelti que altepetl Samaria ehuan pampa hualahuij catli quisosolose inialtepe! Nochi ihuintini tlen tlali Israel [28:1 Efraín.] mohueyimatij por nopa altepetl huan quimatij quipixtosquíaj se inincorona pampa tlahuel yejyetzzi nopa tlamayamítl catli quiyahualojtoc. Pero nimantzi pilinis iyejyejca nopa altepetl catli quiپیa imasehualhua catli ihuintitoque huan tepejtoque ipan nochi calles.

² Nelía teicneltzi pampa TOTECO quintitlanis miyac soldados catli tlahuel quipiay chicahualistli para quihuíanase. Hualase ipani quen tesihuitl, o quen se hueyi ajacatl o quen atl catli huetzi chicahuac. O hualase ipani quen se hueyatl catli temitoc ica atl huan nochi quitlahuisohua hasta tlahchi.

³ Altepetl Samaria elqui se altepetl catli tlahuel ica mohueyimatiyayaj ihuintini tlen tlali Israel huan quitayayaj quen se corona. Pero icualan-caitacahua nopa altepetl quimajcahuase hasta tlahchi huan ipan moquej-quetzase.

⁴ Samaria elqui se altepetl catli tlahuel yejyetzzi huan moyahualojtoc ica se tlamayamítl, pero ama tlanqui nochi iyejyejca. Ixpolihuis ipan se tlatoctzi quen nopa higo catli icsi achúhui, huan quema se acayja quiita, nimantzi quitequi huan quicua.

⁵ Huan ipan nopa tonali, mohueyimatise israelitame ica TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij. Elis yaya catli quinpaquilis-macas imasehualhua catli noja mocahuase.

⁶ Yaya quinmacas nopa tetlajtolsencahuani se ininyolo catli cuali para ma tetlajtsencahuaca xitlahuac. Huan quichihuas para nopa soldados catli tlamocuitlahuajampa ipuerta nopa altepetl ma motemacaca para quintzontlamiltise nochi inincualancaitacahua.

Tlatiochihuali para Jerusalén

⁷ Pero ama ihuintini quinahuatíaj nopa tlali. Hasta nochi nopa totajtitzti huan tlajtol pannextiani mocuapolojtoque ica tlahi catli nelchichic huan ixacanejnemij pampa ihuintitoque. Tlahuel mohuihuichijtoque ipan inintequí, mocuapolojtoque huan quichijtnemij miyac tlamantli catli amo cuali.

⁸ Nochi ininmesas temitoc ica inisotlal hasta ayacmo onca niyon se lugar catli tlapajpactic.

⁹ Pero nopa totajtitzti huan tlajtol pannextiani quijtohuaj tlen na niIsaías: “¿Ajqueya itztoc ni tlatcatl para techilhuis ni tlamantli? Amo monequi tijtla-caquilise itlamachtli. ¿Atlac moilhuía tiitztoque quen conetzitzi catli ayamo huelij camanaltij huan catli sanoc quinchichijcahualtijoque?”

10 Pampa nochipa techilhuía san se tlamantli. Techmachtía ica camanali catli amo ohui. Eltoc quen quinmachtisquía coneme catli pehua tlapohuaj: ba be bi bo bu.”

11 ¡Cualtitoc! Pampa ni tlacame amo quinequij quitlacaquilise catli na niIsaías niquinilhúa, TOTECO quincamanalhuis ica camanali catli ohui para quimachilise ica seyoc tlali ehuan catli quintlajiyohuiltise, pampa TOTECO quintitlanilis sequinoc tlali ehuan para quintlatzacuiltise.

12 Eltoc quen TOTECO achtihuiya quinilhui: “Sintla antechtlepanitase huan anquippiyase se cuali nemilistli, huajca nica ipan amotlal anquippiyase tlahseuilistli huan tlasiyajquetzali.” Pero injuanti amo quinejqque quitlacaquilise.

13 Huajca TOTECO quincamanalhuis tlatoctzitzi ica camanali catli amo ohui. Huan tlatoctzitzi quiompahuis icamanal para quimachilisquíaj. Pero injuanti noja amo quimachilise nopa camanali catli amo ohui huan elis quen motepotlamise, huan ajquitzhuetzise huan tlahuel mococose. Quinmasiltise huan quinitzquise huan quinhuicase seyoc tlali.

14 Huajca nochi antetlajilhujca tlacame catli anquinahuatíaj altepetl Jerusalén, xijtlacaquilica icamanal TOTECO.

15 Eltoc quen amojuanti anquijtohuaj: “Tojuanti tijosenajtoque se camanali para amo aqui techmictis huan amo tiyase campá mijcatzitzi. Timonemacatoque ica catli techmanahuisse ininmaco nopa tlali Asiria ehuan. Huajca amo tleno huelise techchihuilise pampa timotemachijtoque ipan catli tlacajcayahua huan ipan istlacaticayotl.”

16 Pero TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili quijtohua: “Xiquitaca, na nijtlalía se tetl senquistoc campá monequi ipan altepetl Sion [28:16 O Jerusalén.] para se tlatzinpehualtli. Tetic nopa tetl huan cuali tlatlapejpenili. Tlahuel miyac ipati. Yaya eltoc temachtli para ipan moquetzas nopa hueyi cali. Aquí quineltocas ya, itztos temachtli huan amo tleno quichihuilis ma momajmatis.

17 Quen se quitamachihuas se cali ica se mecatl tlen tlatamachihuali, na niquijitas sintla nomasehualhua quichihujaj catli xitlahuac. Huan quen catli quitequihuis se nivel para quijitas sintla cuali mantoc nochí nopa itzinpehualtli, niquijitas sintla quichihujaj catli cuali. Catli ipan anmotemachíaj nesi yejectzi, pero amo quiapiya chicalhualistli. Sintla ipani huetzis tesihuitl, nimantzi huelonis pampa san istlacaticayotl. Huan quen miyac atl catli pano huan quitlahuisohua nochí tlalchi, amocualancaitacahua anmechquixtise.”

18 Na nijtlamiltis nopa camanali catli anquichijtoque ica miquilstli para amo anmechmictise huan anyase campá mijcatzitzi. Huan yeca quema hualase amocualancaitacahua quen se hueyatl, anhuetzise huan amopani moquejquetzase.

19 Huan amocualancaitacahua itztose quen se hueyatl catli hualase mójmostla; tlayohua huan tonaya anmechtzontlamiltiquij hasta ajsis tonali para anmechhuicase ipan seyoc tlali. Huan san para quicaquise nopa camanali catli ajsitihuala, anmechchihuilis anhuihuipicase.

20 Amo cana huelis anmotlatise pampa amo anmechpalehuis catli ipan anmotemachijtoque. Eltoc quen nopa tlapachtli catli anquichijchijque para ipan ancochise tziquitetzi huan amo anmechaxilía. Huan amotlaque nojquiya cototzi huan yeca amo anmechaxilía para anmopiquise.

21 TOTECO hualas ica ihueyi cualancayo tlatoctli quema amo anquichiyaj huan anmechhuilanas quen hualajqui huejcaya ininpan nopa filisteos ipan tepetl Perazim huan nopa amonitame ipan tepetl Gabaón. Yaya hualas para quichihuaqui se hueyi tlamantli catli amo quema aquí quitztoque para

pano. Huan amo quema quicactoque pampa yaya quintzontlamiltis tlen ya imasehualhua.

²² Huajca ayacmo más xitetlajilhucica para amo anquiselise se tlatzacuilitli catli noja más hueyi, pampa TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij techyolmelajtoc para yaya quisencajtoc anmechtzontlamiltis.

Itlalnamiqulis TOTECO

²³ ¡Xijtlacaquilica nocamanal! Quena, cuali xijtlacaquilica catli nimechilhuis:

²⁴ Se miltequipanojquetl amo senyajtoc quipoxonijtinemi itlal huan amo quema tlatoca. Amo nochipa tlamehua huan amo quema quitoca ixinach.

²⁵ Quema ya quicuaultlalijtoc itlal, yaya yohui huan quitoca iyol nopa eneldo huan comino. Nojquiya ica surcos quitoca trigo, cebada huan avena. Huan sesen tlamanli cuayolotl quitoca ipan ilugar campa quitocarohua.

²⁶ Yaya quimati tlaque quichihuas huan quenecatza quitocas pampa Toteco Dios quimacatoc tlalnamiqulistli.

²⁷ Yaya quimati para sese tlamanli cuayolotl monequi quiyolquixtis quen quinamiqui. Nopa eneldo amo quiyolquixtia ica se cuahuitl catli etic. Huan nopa comino amo quipanoltis ipani se cuacarro para quiyolquixtis pampa eneldo huan comino monequi quihuitequise ica yamanic ica se acatl para quiyolquixtise.

²⁸ Monequi quitejtejtzonas trigo para quiyolquixtis, pero amo hueli quisenhuiquilis quitejtejtzonas miyac. Huelis quipanoltia ipani se cuacarro, pero amo hueli quicahuilis ma eli tlatixtic.

²⁹ Pampa TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij, yaya itztoc se yejectzi tlamachtijquetl huan temaca se cuali tlalnamiqulistli.

29

TOTECO quiyolmelahua altepetl Jerusalén

¹ ¡Teicnelitque catli ehuan altepetl Jerusalén [29:1 Quiijtohua Ariel catli quinequi quijtos 'tlaixpamitl'. Ya ni eltoya seyoc itoca Jerusalén por nopa tlaixpamitl catli nozona oncac.], nopa Altepetl tlen David! Sesen xihuitl antemacaj miyac tlamanli tlacajcahualistli nozona.

² Pero na nijtitlanis ninpan Jerusalén ehuan se hueyi tlatzacuilitli huan oncas miyac choquistli huan tlacuajcualoli. Altepetl Jerusalén quipiyas miyac estli. Elis quen nopa seyoc lugar catli itocax Ariel. (Ariel quinequi quijtos: "Tlaixpamitl campa toyajtoc miyac estli.")

³ Na nielis niicualancaitaca nopa altepetl huan nijyahualos ica miyac soldados para nijhuilanas. Huan nijsencahuas huejcapantic calme para ipan tejcose para quitlanise nopa altepetl.

⁴ Huan Jerusalén elis quen se animajtzi catli quinequi camanaltis tlen nozona tlalijtic campa quitlalpachojtoque, huan itoscac caquistis quen se catli ichtaca camanalti.

⁵ Pero san ipan se tlatoctzi niquintojtocas nochi nopa miyac icualancaitacahua Jerusalén catli tlahuel temajmatijque huan injuanti xpolihuisse quen tlaltejpoctli. Icualancaitacahua Jerusalén elise quen itlasolo trigo catli quihuica ajacatl pampa ipan se tlatoctzi quema amo anquichiyaj niquinajsis.

⁶ Quena, na, niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij, niquinajsis ica tlatomonilotl catli nelchicahuica para nimechanahuís anjerusalén ehuan. Huan nijchihuas ma mojmolini tlati huan caquistis nelía chichahuac. Huan nijtitlanis se hueyi ajcomalacatl huan se tlatl catli nochi quitlatis.

⁷ Huan nochi masehualme catli ehuan sequinoc tlamte catli quihuilanase altepetl Jerusalén huan icalhua catli cuali tlasencahualli, nochi ixpolihuisse ica san se tlatoctzi quen elisquía se temictli catli tiquita ipan motlalaniquilis ica tlayohua.

⁸ Se tlatcatl catli tlahuel mayana quitemiqui para tlacua, pero quema isa amo tleno quiipiya ijtico huan noja mayana. Huan se tlatcatl catli tlahuel amiqui quitemiqui para atli, pero quema isa quimati noja yamaniya huan siyajtoc pampa amiqui. Ijquiyampa nopa masehualme tlen sequinoc tlamte catli quihuilanase altepetl Jerusalén [29:8 O Sion.] quitemiquise tlatlanij, pero san tlapic pampa amo tlatlanise.

⁹ Huelis sequin anJerusalén ehuan amo anquineltocej catli niquijtohua. ¡Huajca, cualtitoc! San xijsenhuiquilica xijchihuaca catli fiero. Noja xixtactoca para amo tleno huelis anquiiitase. Xihuetztinemica quen ihuintini masque amo anihuintitoque. Xiixacanejnentinemica masque amo anquiiitoque xocomeca atl catli nelchichic.

¹⁰ TOTECO quititlantoc amopani se hueyi cochistli. Quitzajqui iniixteyolhua amotlajtol pannextijcahua huan quitzajqui iniixayac amotlachixcahua.

¹¹ Para injuanti nochi ni tlanextili huan catli quiiijosnequi ica catli panos teipa elis quen se amatlajcuiloli catli cuali tzactoc. Huan masque quimactilise nopa libro se catli hueli tlapohua huan quiilhuisse: “Xijpohua ni amatl.” Yaya quiiijos: “Amo nihueli nijpohuas pampa nopa amatlajcuiloli cuali tzactoc.”

¹² Huan sintla quimactilise seyoc catli amo hueli tlapohua huan quiilhuisse: “Xijpohua ni amatl.” Yaya quinanquilis: “Amo nihueli nitlapohua.” Pampa nochi itztoque quen popoyotziti.

¹³ Huajca TOTECO quiijtohua: “Ni masehualme quiijtohuaj para noaxcahua huan injuanti nechhueyimatij ica inincamac, pero ininyolo eltoc huejca tlen na. Huan quema nechhueyichihuaj san quitequihuaj tlanahuatilme huan camanali catli masehualme quinmachtijtoque.

¹⁴ Huajca yeca, na nijchihuas huejhueyi tlamantli iniixpa nochi ni masehualme catli quichihuaj ome iniixayac huan injuanti tlahuel motetzamatise. Huan niqinhuihuichihuas tlanamiquini huan nijnextis para inintlamachtil masehualme amo tleno ipati.”

¹⁵ Nelía teicneltique nopa masehualme catli quisencahuaj quichihuase catli fiero huan quichihuaj campica quitlatise tlen TOTECO, pampa temachtli TOTECO quintlatzacuiltis. Quichihuaj miyac tlamantli ipan tzintlayohuilotl huan quiijtohuaj: “TOTECO amo huelis techitas huan amo quimati tlaque pano nica.”

¹⁶ Nelía hueyi mocuapolojtoque injuanti catli quiijtohuaj ya nopa. TOTECO anmechijchijqui. Yaya itztoque quen se chachapalchijquetl catli más hueyi que amojuanti catli anitztoque quen soqui chachapalme catli quinchijchijqui. Se soqui chachapali amo quiilhuis iteco: “Amo ta catli techchijchijqui.” Se comitl amo huelis quiilhuis catli quichijchijqui: “Amo tijmati tijchihua comitl.”

TOTECO quinmaquixtis israelitame

¹⁷ Ayacmo miyac tonali polihui para nopa huactoc tlali Líbano mochihuas se hueyi mila catli yejectzi huan catli temaca miyac itlajca. Huan nopona elis cuatitlamitl catli xoxohuic huan yejectziti.

¹⁸ Ipan nopa tonali masehualme catli amo hueli tlaqaquij quicaquise nopa camanali catli quipohuilía tlen nopa amatlajcuiloli. Huan nopa popoyotziti catli itztoque ipan tequipacholi huan ipan tzintlayohuilotl quitfase.

¹⁹ Nochi catli moicnonequij sempa quipiyase nopa hueyi paquilistli catli huala tlen TOTECO. Huan catli teicneltzitzitzi paquise ipan TOTECO catli Tlatzejtzeltolitic huan catli itztoc ininhuaya israelitame.

²⁰ Pampa ayacmo itztose inijuanti catli mosisiníaj huan tetlajilhuíaj. Tzontlamise nochí inijuanti catli senquistoc quinequij quichihuase catli amo cuali.

²¹ Tlamise nochí amo cuajcualme catli quitlajtlacoltíaj se masehuali catli amo tleno quichijtoc. Ayacmo itztose amo cuajcualme catli tlacajcayahua huan quitzacuilise se juez para amo quintlatzacuilti tlacame catli quichihuaj catli fiero. Ya tlantos nochí catli istlcatij para se juez amo hueli quichihuas catli xitlahuac ica se masehuali catli amo tlaixpanotoc.

²² Yeca TOTECO, catli quimanahui Abraham, quej ni quinilhuía israelitame [29:22 Iixhuihua Jacob.]: “Ayacmo ixchipalantiyase israelitame sempa ica majmajtli, nion amo aquí quinpinahualtis.

²³ Pampa quema quuitase quenicatza nijchihuas tlahuel ma momiyaquilica, quuitase notlatzejtzeltoliticayo na catli niTlatzejtzeltolitic huan niitztoc ininhuaya israelitame. Huan nechimacasise huan nechtlepanitase.

²⁴ Huan huajca nochí catli mocuapolojtoque quineltocase catli melahuac, huan nochí catli mosisiníaj motemacase para ma quinmachtica.”

30

Amo cuali nopa camanal sencahuali ica Egipto

¹ TOTECO quijtohua: “Nelía teicneltique noisraelita masehualhua pampa temachtli niquntlatzacuiltis. Tlahuel mosisiníaj. Aquí hueli quuilhuíaj ma quintlalnamicu, pero na amo tleno nechilhuíaj para ma niquntlalnamicu. Huan quisencahuaj quenicatza quichihuase miyac tlamantli catli na amo niquinilhui ma quichihuaca. Mosansejcotilíaj huan quichihuaj camanal sencahuali ica sequinoc catli noTonal amo quinequij ma quichihuaca. Huan quej nopa inintlajtlacolhua noja más momiyaquilíaj.

² Inijuanti yajque ipan tlali Egipto para tlajtlantij tlapalehuili, pero amo nechtlajtlanjique caquihuili para yase. Ama inijuanti motemachíaj ipan Faraón para ma quinmanahui.

³ Pero Faraón amo huelis quinmanahuis masque quintlajtolcahuilijtoc para quichihuas. Huan pampa motemachijtoque ipan Faraón, teipa mopinahualtise huan amo quimatisé tlaque quichihuase.

⁴ Huan masque ichicahualis Faraón yas hasta altepetl Zoán huan ajsis hasta altepetl Hanes,

⁵ nion se pilqentzi amo huelis quinpalehuis nopa israelitame. San quinhualiquilis pinahualistli huan tláijiyohuilistli pampa motemachijque ipan ya.”

⁶ Ya ni nopa camanali catli TOTECO quititlani tlen nopa tlapiyalme catli mopantíaj ipan tlali Neguev. Israelita tlayacanani yohuij ipan tlali Egipto ica burros huan camellos catli quimamajtiyohuij miyac tlamantli catli patiyoc para quintlaxtlahuitij tlali Egipto ehuan por itlapalehuil. Quiixcotonaj nopa huactoc tlalme campa tlahuel mahuilili pampa nopona itztoque leones catli mosisiníaj huan cohame catli temictíaj huan motlalohuaj chichahuac. Pero nochí catli quichihuaj eltoc san tlapic, pampa Egipto amo tleno huelis quinchihuilis.

⁷ Nochi itlapalehuil tlali Egipto amo tleno ipati. Yeca na nijtocaxtía Egipto: “Nopa hueyi cohuatl catli amo tleno hueli quichihua.”

⁸ Xiya huan xiquijcuilo ipan se huapali nochi camanali catli niqijtohua tlen tlali Egipto. Ma mocahua hasta nopa tlayacapan tonali para quintelhuis nopa israelitame pampa amo quineltoaj TOTECO.

⁹ Pampa israelitame tlahuel mosisináj. Nochipa istlcatij huan amo quinequij quitlacaquilise icamanal TOTECO.

¹⁰ Quinilhuía nopa tlachiyani: “Ayacmo xiquitaca niyon se tlanextili.” Huan nopa tlajtol pannextiani quinilhuíaj: “Ayacmo techilhuica catli melahuac. Techpohuilica camanali catli techpactis. Techpohuilica istlcatili.

¹¹ Xijcahuaca nopa ojtli catli xitlahuac. Ayacmo techcuatotonica ica tequipacholi catli techilhuía para ajsise. Techyolajsitoc miyac camanali tlen TOTECO catli Tlatzejtzeltic catli itztoc tohuaya tuisraelitame.”

¹² Huajca TOTECO catli Tlatzejtzeltic catli itztoc ininhuaya israelitame quijtohua: “Pampa anquihuejcamajajtoque nocamanal huan anmotemachíaj ipan tlahuilancayotl huan ipan tlamantli catli amo cuali, huan amo anquinequij anmoyolcuepase;

¹³ tlatoc hualas amopani se hueyi tlatzacuilitli quema amo anquichiyaj. Anelise quen se tepamitl catli ya pejtoc motolonchihua huan teipa huelonis ica se tlatoctzi.

¹⁴ Quen se quitlapanas se soqui comitl, TOTECO moquejquetzas amopani huan anmechchihuas tlatixtic, niyon amo anmechtlasojtlas. Huan amo mocahuas niyon se pedazo catli huelis quitequihuse para ipan quihucase tlicoli o para quiquixtise atl ipan se ameli.”

¹⁵ TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili catli Tlatzejtzeltic huan catli itztoc ininhuaya israelitame quijtohua: “Sintla anmoyolcuepase ica na huan amosiyajquetzase, na nimechmaquixtis. Sintla anmotemachise ipan na huan amo anmolinise, anquipiayase chichahualistli. Pero amo anquinequij anquichihuase.”

¹⁶ Huan anquijtohuaj: “¡Amo tijneltoaj mocamanal! Tlali Egipto techpalehuis. Nopa egiptome techmacase cahuayos catli motlalohuaj chichahuac para titlahuilanase.”

Pero nimechilhuía, achi más motlalose chichahuac amocualancaitacahua catli anmechtojtocase.

¹⁷ Se amocualancaitaca quintojtocas se mil tlen amojuanti. Huan macuilti tlen injuanti anmechtojtocase nochi hasta amo mocahuase ome san sejco. Huan anmocahuase amoseltziti quen se icuayo bandera catli ijcatoc iseltzi ipan se tepetl catli mocahuaj huejca.

TOTECO quintiochihuas imasehualhua

¹⁸ Pero TOTECO anmechchiya anquitemose para huelis anmechnextilis iteicnelijcayo. Yaya quinequi anmechtlasojtlas quen quijtojtoc, pampa TOTECO, yaya se Dios catli senquistoc quichihua catli xitlahuac. Huajca ma paquica nochi masehualme catli motemachiyaj ipan ya para ma quinpalehui.

¹⁹ Annomasehualhua catli anitztoque ipan altepetl Jerusalén, ajsis tonali quema ayacmo anchocase. Ipan nopa tonali, quema TOTECO quicaquis anquitzajtzilise para ma anmechpalehui, anmechtlasojtlas miyac huan nimanntzi anmechnanquilis.

²⁰ Huan masque TOTECO mojmotla anmechmacatoc tlaijiyohuilistli huan tequipacholi, yaya itztos amohuaya para anmechmachtis. Yaya catli amotlamachtijca ayacmo motlatis huan ica amoixteyol anquitate.

21 Huan sintla amojuanti anquicahuase iojhui TOTECO huan anmocuapolose, huajca ica amoica anquicaquise se itoscac catli quuijtos: “Amo ya ni nopa ojtlí. Huajca ximocuepaca huan xijtoquilica ne ojtlí.”

22 Huan huajca anquintlapanase amoteteyohua tlen plata huan nopa tlaix-copincayome tlen oró. Huan anquintepehuase quen se yoyomitl catli tlahuel fiero catli anmechtlajiyaltía quema anquinechcahuáj. Huan anquinhuisse nopa teteyome: “Xiquisaca pampa ayacmo timechnequij.”

23 Huan huajca TOTECO anmechtiochihuas huan quichihuas ma huetzi atl ipan nopa tonali quema anquitosase amoxinach. Nojquiya quichihuas ma oncas miyac pixquistli. Huan quimiyaquilis nopa sacatl campa tlacuajtine-mise amohuacaxhua.

24 Huan nopa torojme huan pilburrojtzitzí catli quipoxoníaj nopa tlali, quicuase trigo catli tlapajpactli, catli ya quiyeyjectijtoque ica pala para ajacatl ma quihuica itlasolo huan san mocahua iyol.

25 Ipan nopa hueyi tonali tlen miqulistli quema TOTECO quintzontlamiltis icualancaitacahua huan quitlahuisos nochi torres huan calme catli más cuali tlasencahuali, TOTECO quichihuas ma oncas miyac atl catli quintemitis miyac pilatlajtzitzí huan hueyame catli temose tlen nochi tepeme huan tlachiquilme.

26 Huan ne metztli tlahuis quen tonati, huan ne tonati tlahuis chicome huelas más chichahuac quen elisquía chicome tonati. Quej nopa elis quema TOTECO pehuas quinchicahuas imasehualhua huan quinpajtis campa quincocojtoc.

TOTECO quintlatzacuiltis Asiria ehuaní

27 Xiquitaca, ya huala TOTECO tlen huejca ica nochi ichichualis huan yaya tlahuel cualani. Yahualtic tlen ya tlejco miyac poctli. Icamac temitoc ica miyac cualantli huan icamanal tetzontlamiltía quen tlitl.

28 Ijiyo hualas ipan icualancaitacahua quen se hueyatl para quintzontlamiltis. Nochi masehualme catli mohueyimatiq ipan nochi tlamme quintzejtzelos. Quena, ica ihueyi cualancayo quintzejtzelos quen masehualme quichihuaj ica trigo para quiquixtilise itlasolo. Quintlalilis tepos camachali nochi nopa tlamme ehuaní huan quinhuicas ipan nopa lugar campa quintzontlamiltis.

29 Pero amojuanti catli animasehualhua TOTECO anpaquise huan anhuicase quen anhuicaj tlayohua ipan nopa ilhuime catli tlatzejtzelolitiq. Quena, anpaquise miyac ipan amoyolo quen paqui se tlatcatl catli tlapitza quema quinyacana paxalohuani para ma yaca Jerusalén campa eltoc itiopa TOTECO, nopa tlananahuijquetl tlen israelitame.

30 Huan TOTECO quichihuas para nochi masehualme ma quicaquica itoscac catli quiqiya tequiticayotl huan nochime quimachilise icualancayo. Huan ica imax quintlatzacuiltis icualancaitacahua. Huan ica icualancayo hualas tlitl catli tlahuel totonic, huan huejhueyi ajcomalacatl, huan tlatomonilotl huan tesihuitl.

31 Quema quicaquise TOTECO itoscac huan quiselise inintlatzacuiltl catli nelía chichahuac, tlahuel momajmatise nopa Asiria ehuaní.

32 Huan sesen huelta quema TOTECO quinmaquili nopa Asiria ehuaní, israelitame más paquise ica tlatzotzonalí tlen panderos, arpas huan ica huicatl.

33 Hasta huejcayja TOTECO quisencajqui se lugar para se hueyi tllilemectli catli quitlatis nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria. Nopa ostotl eltoc tlahuel huejcatla huan patlahuac huan ya quiqiya tlahuel miyac cuahuitl

para nopa tlitl. Huan TOTECO ijiyo quipehualtis nopa tlitl catli tlatlas tlahuel totonic quen tlatla se hueyi tepetl.

31

Amo quisa cuali itlapalehuil Egipto

¹ Nelía teicneltique nopa masehualme catli yohuij tlali Egipto para quite-mose tlapalehuili huan motemachíaj ipan nopa cahuayos huan carros tlen nozona. Temachtlí TOTECO quintlatzacuiltis pampa amo motemachíaj ipan yaya catli Tlatzejtzeltolitic catli itztoc ininhuaya israelitame, niyon amo quitemohuaj para ma quinpalahuil.

² Pero TOTECO ica ihueyi tlanamiquilis quititlanis huejhueyi tlahuijca-yotl huan amo moyolcuepas. Motlananas para quintlatzacuiltis israelitame por nochi tlamantli catli amo cuali catli quichijtoque huan nojquiya quintlatzacuiltis nopa sequinoc tlali ehuan catli ininhuaya mopalehuíaj.

³ Pampa nopa egiptome san masehualme huan amo injuanti dioses. Inincahuayos san nacatl catli amo tleno ipati. Nopa cahuayos amo neli tonaltzitzitl catli quipiyaj chichahualistli. Huaajca quema TOTECO quitlananas imax iniixpa, nochi injuanti huetzise. Huetzise catli quitemohuayayaj tlapalehuili huan catli tepalehuisquíaj. Nochi ome huetzise san sejco.

⁴ Pero TOTECO nechilhujitoc ya ni: “Quema se león masque noja conetzi quitzontlamiltía se borrego, amo momajmatía masque quitzajtzilía nopa tlamocuitlahuijquetl. Huan quisenhuiquilía quintzontlamiltía nopa borregojme. Quej nopa nojquiya elis quema na niámoTECO Catli Niquinyacana Notequihuajcahua Ma Tlatlanitij nihualas para niquinmanahuis nomasehualhua ipan Jerusalén [31:4 O tepetl Sion.]. Amo aquí huelis nechquetzas.

⁵ Na nipatlantinemis itzonatipa altepetl Jerusalén quen se tototl patlantinemi yahualtic itepasol. Teipa nitemos ipan nopa altepetl huan nijmocuítlahuis, nijmanahuis, nijmaquixtis huan nijchololtis.”

⁶ Yeca anisraelitame, masque tlahuel anmosisiníaj huan fiero amoyolo, xihualaca huan ximocuepaca ica TOTECO.

⁷ Ajsis se tonali quema sese amojuanti anquinmajcahuase amoteteyohua tlen plata o oro catli amojuanti antlajtlacolchijca tlacame anquinmachijchijtoque.

⁸ Huan motzontlamiltise nochi nopa asirios. Pero amo miquise ica machete catli quitequihuíaj masehualme, pero elis TOTECO catli quinmictis. Huan nopa asirios amo quimatise tlaque quichihuase. Tlahuel momajmatise huan cholojtehuase. Huan quinhuicase nopa tellocame asirios catli tlahuel quipiyaj chichahualistli para tetequipanotij san tlapic.

⁹ Huan hasta nopa tlayacanca soldados catli más quipiyaj tlanahuatili huihuipicase ica majmajtli huan cholojtehuase. Huan soldados quicajtehuase ininbanderas para cholose. Quej nopa quijtohua TOTECO yaya catli quipiyas itli lementoc ipan itlaixpa ipan Jerusalén huan ihorno para ipan tetlatzacuiltis.

32

Se tlanahuatijcayotl catli xitlahuac

¹ ¡Xiquitaca! Se tonal hualas se tlanahuatijquetl catli tlanahuatis xitlahuac. Huan ihuaya hualase itlayacancahua catli nojquiya tlanahuatise xitlahuac huan quichihuase catli senquistoc cuali.

² Huan nopa tlanahuatijquetl quimanahuis tlali Israel tlen nopa tlahuijca-yotl catli hualas quen se hueyi ajacatl o quen atl catli huetzi nelchicahuac.

Huan quinseseletis israelitame quen se atlatjtl teseseltía ipan se huactoc tlali. Quinpalehuis quen iecahuilo se hueyi tetl ipan se huactoc tlali catli tlahuel totonic.

³ Huan huajca israelitame tlapohuis iniixteyol para quuitase TOTECO huan tlapohuis ininnacas para quitlacaquilise itoscac.

⁴ Ipan nopa tonal hasta nopa masehualme catli mosisiníaj nojquiya quimachilise itlamachtil TOTECO huan tlanamiquise. Huan masehualme catli amo nelía huelij tlatenquixtíaj, camanaltise cuali.

⁵ Ipan nopa tonali israelitame ayacmo quintetzaitase masehualme catli huihuitique huan amo quineltoaj TOTECO. Huan ayacmo quintocaxtise cuajcualme nopa ricos catli itzcuime, niyon ayacmo quinitase para huejhueyi.

⁶ Masehualme quiniximatise huihuitique tlacame. Quimatise para quichi-huaj catli amo cuali. Ipan ininyolo san quisencahuaj catli fiero huelis quichi-huase. Quichihuaj ome iniixayac para tlaajcayahuase huan quiistlacahuíaj TOTECO. Se masehuali quej nopa quinquixtilía inintlacualis catli mayanaj huan quinquixtilía atl catli teicneltziti huan amiqij.

⁷ Tlacame catli quej nopa huihuitique huan tlaajcayahuaj mopannextise ipan nopa tonali. Nojquiya mopannextise nochi iniistlacaticayo catli ica quinequiyayaj quintlajiyohuiltise nopa teicneltziti quema itztoque iniixpa tequitini.

⁸ Pero cuajcualme ipan nopa tonali moyolilhuse quenicatza huelis quinpalehuse sequinoc huan TOTECO quintiochihuas.

Camanali para sihuame

⁹ Techtlacaquilica ansihuame catli antlatzihuij. Techtlacaquilica catli nimechilhuis ica catli hualas amopani.

¹⁰ Techtlacaquilica amojuanti catli ama antemachme. Ipan ne seyoc xihuitl hualas se hueyi tequipacholi amopani ipan se tlatoctzi quema amo anquichiyaj pampa amo oncas niyon quentzi cuatlajcayotl, niyon pixquistli.

¹¹ Huajca xihuihuipicaca ansihuame catli ama amo anquipiyaj niyon se tequipacholi. Ximotequipachoca amojuanti catli amo anitztoque ica temachili. Ximoquixtilica amoyoyo catli yejyectzi huan ximoquentica nopa fiero yoyomitl catli quinextis anmotequipachohuaj por tlajiyohuiltli.

¹² Ximoyoltejtetzonaca ica tequipacholi por nopa huejhueyi tlali catli tlahuel tlaeliltiyaj catli anquixque huan ama tlasosololme. Huan nochi nopa xocomeca milme catli temacaj miyac inintlajca tlamis.

¹³ San huitztli huan sahua mecatl moscaltis ipan nopa tlali catli iniacxa nomasehualhua. Tlamiixpolihuse nopa calme huan altepeme catli ama quipiyaj paquilistli.

¹⁴ Ipan nopa caltlanahuatili, niyon se amo aqui itztos. Nopa altepeme catli femitoyaj ica masehualme mocahuase cactoque. Huan nochi calme mocahuase tlatziticatoc. Amo aqui itztos ipan nopa huejcapantique calme ipan tlachiquili campa tlachiyayayaj para tlamocuitlahuise. Nopona san tlacuase nopa burrojme huan huacaxme.

¹⁵ Huan quej nopa eltos hasta quema TOTECO quititlanis Itonal catli itztoque ipan ilhuicac para motlalis ipan tojuanti ica nochi ichicahualis. Huan huajca sempa oncas pixquistli hasta onmocahuas. Huan nopa huactoc tlali mochihuas se mila catli temacas tlahuel miyac pixquistli huan campa achtihuiya elqui mila, mochihuas cuamili ica cuame catli tlahuel temaca inintlajca.

¹⁶ Huan ipan nochi nopa tlali campa hueli quichihuase catli senquistoc cuali huan xitlahuac.

¹⁷ Huan pampa nochi quichihuase catli xitlahuac, oncas tlasehuilistli huan nochi itztose ica temachili para nochipa.

¹⁸ Huan quej nopa nochi nomasehualhua itztose ica cuali huan itztose campa onca tlasehuilistli. Nochi itztose temachme huan campa hueli mosiyajquetzase.

¹⁹ Quema huetzis tesihuitl, elis ipan cuatlamitl, pero ipan altepetl Jerusalén amo.

²⁰ TOTECO miyac quintiochihuas imasehualhua. Campa hueli tlatojtocase, quiselise miyac pixquistli. Huan nochi inintlapiyalhua huan ininborrego-
jhua tlacuase campa onca miyac sacatl catli xoxohuic.

33

Catli mochiyaj ipan TOTECO

¹ ¡Anteicneltique anasirios! Temachtli TOTECO anmechtlatzacuiltis. Campa hueli antlasosolojtoque masque amo aqui yajtoc ipan amotlal para quisosolos. Anquintlaijyohuiltíaj sequinoc masque amo aqui anmechtlaijyohuilti-
jtoc. Anquinchihualtíaj sequinoc ma quichihuaca catli anmechtlajtolc-
ahuiltíaj, pero amojuanti amo anquichihuaj. Pero ama ya ajsic hora para no-
jquiya anmechcaycayahuase huan anmechtzontlamiltise, quen amojuanti
anquichijtoque.

² ¡Ay TOTECO! Techicneli huan techtlasojtla tojuanti timomasehualhua pampa san ipan ta timochiyaj. Xieli tochicahualis mojmmostla huan techpale-
hui quema huala se hueyi tlahuujcayotl.

³ Nochi mocualancaitacahua cholohuaj quema quicaquij motoscac. Huan quema ta timotlanana, nochi catli ehuaní sequinoc tlamme moxelohuaj huan mosemanaj.

⁴ Quen chapolime quiichtequij nopa pixquistli huan itlajca xocomecatli, quej nopa Jerusalén ehuaní quintlanise huan quintlachtequilise nopa solda-
dos tlen tlali Asiria.

⁵ TOTECO tlahulael hueyi huan itztoc nepa ilhuicac. Yaya quichihuas para altepetl Jerusalén ma eli se lugar campa senquistoc quichihuase catli
xitlahuac huan catli cuali.

⁶ Yaya nochipa itztos nozona para tlatoctzitzitl huelis techmaquixtis tiis-
raelitame. Techmacas tlanamiquilistli huan tlaximatilistli. Huan catli is-
raelitame quitate para más ipati elis para ma quihueyitlepanitaca TOTECO.

⁷ Pero amantzi nochi inintlattlanilhua israelitame tzahtzij ipan calles huan nochi inintlavolmelajcahua catli quitemohuaj tlasehuilistli, chocaj ica miyac tequipacholi.

⁸ Nochi ojtli ipan tlali Israel tlamisosolijtoc. Paxalohuani quitoquilíaj ojtli
campa tlatzitzica. Nopa Asiria ehuaní quiixpanotoque nopa camanali catli
quichijque para quiipiyase tlasehuilistli. Amo quichihuiltíaj cuenta niyon
se tlamantli catli quitlajtolcajque iniixpa testigos para quichihuasquíaj.
Inijuanti ayacmo aquí quitlepanitaj.

⁹ Quichijtoque ma onca tlaijyohuilistli ipan tlali Israel. Quitlamisosoloj-
toque tlali Líbano. Nopa tlamayamitl Sarón quicaajtejoque quen se huactoc
tlali. Huan quintlamitlachtequilijtoque tlali Basán huan tepetl Carmelo.

¹⁰ Pero ama TOTECO quej ni quijtohua: “Ama nimotlananas huan ni-
jnextis nochicahualis huan noyajatil. Ama, quena, nechhueyimatise huan
nechhueyitalise.

11 Anasirios, amo tleno anquiltanise masque anquichihuase campica ica nochi amochicahualis. Nochi catli annoilhujtoque anquichihuase elis quen tlasoli huan noijiyo anmechtzontlamiltis quen se tlitl.

12 Amosoldados anasirios tlatlase huan mochihuase quen cuanextli. Injuanti elise quen huitztli catli quitzontequij huan quimajcahuaj ipan tlitl para ma tlatla.

13 “Huajca nochi amojuanti catli anmopantíaj ipan tlalme catli huejca, xijtlacaquilica nochi nopa tlamantli catli na nijchijtoc. Amojuanti catli anmopantíaj nechca, xiquiximatica nochicahualis.”

14 Nochi nopa tlajtlacolchihuani huan catli quichihuaj ome iniixayac catli itztoque ipan altepetl Jerusalén [33:14 O Sion.] huihuipicaj ica majmajtli. Quijtohuaj: “¿Ajqueya tlen tojuanti huelis quijiyohuis para moquetzto iixpa TOTECO? Yaya quen se tlitl catli tetzontlamiltía huan catli amo quema sehuis.”

15 Huelis itztose nica iixpa catli quijitose huan quichihuase catli senquistoc xitlahuac, catli amo quinequij quitlanise tomi ica tlacajcayahualistli huan amo monemacaj para se tlaxtlahuili. Cuali itztose iixpa catli amo quint-lacaquilíaj catli quisencahuaj quenicatza huelis temictise. Huelis itztose iixpa catli quitzacuaj iixteyol para amo quitlachilise tlamantli catli quiny-oltilanasquíaj para tlajtlacolchihuase.

16 Catli quej nopa quichihuase temachtli itztose nepa huejcapa. Huan momanahuise ipan nopa huejhueyi teme catli onca ipan cuatitlamitl. Huan itztose catli quinhuiquilise inintlacualis huan inia, para amo tleno quinpolos.

17 Ica amoixteyol anquilitase amotlanahuatijca ica nochi iyejyejca ipan itlanahuatilis huan anquilitase nopa tlali catli yohui hasta huejca.

18 Huan anquielnamiquise nopa tonalme quema anmajmahuiyayaj huan anquipanogue miyac tlahuicayotl. Huan annoilhue: “¿Canque itztoque ama nopa Asiria ehuan catli techinamayaj impuestos huan catli quipo-huayayaj quesqui cali huejcapantic oncayaya para quiitzquise? ¿Canque itztoque ama tocualancaitacahua catli calaquiyayaj ipan toaltepe para tech-lachtequilise?”

19 Nimechilhuía para ajsis se tonal quema ayacmo anquinitase nopa Asiria ehuan catli tlahuel mohueyimatij. Ayacmo anquinitase nopa masehualme catli fierojtique, huan catli tlahuel mosisiníaj huan catli camanaltiyayaj camanali catli amo hueli anquimachilise. Injuanti tlamiixpolihuse ipan se tlatoctzi. Huan ayacmo quema anquinitase.

20 Pero anquilitase altepetl Jerusalén. Huan anquilitase para se altepetl campa nochi quihueyitlepanitaj TOTECO huan ilhuichihuaj para ya. Huan anquilitase para se altepetl catli quiipiya tlasehuilistli huan se altepetl catli cuali huan temachtli. Elis quen se yoyoncali catli amo aqui huelis quihui-huitlas iestacas, niyon amo aqui quicotonas nopa laso catli ica quiilpijtoque pampa tlahuel temachtli.

21 Pampa TOTECO itztos nozona tohuaya, huan ihueyitilis monextis. Huan yaya techmanahujtos quen se atlajtli catli patlahuac. Huan niyon se tocualancaitaca amo huelis panos nozona.

22 Pampa TOTECO yaya tojuez, yaya catli temacas nochi tlanahuatili huan yaya tolanahuatijca. Yaya iseltzi techmocuitalhais huan techmanahuis.

23 Nochi ininbarcos tocualancaitacahua tlamisolijque. Nopa mecatl catli ica quiilpijtoyaj cotonqui huan nochi icuayohua postejqui. Huan nopa huejhueyi yoyomitl catli quihucayayaj, huetzqui. Huajca imasehualhua

TOTECO moaxcatise nochi catli eliyaya iniaxca huan moxelhuilise. Huan hasta catli xocuetzitzí nojquiya quintocaros ininparte.

²⁴ Huan nopa israelitame catli itztoque nozona ayacmo quijitose para mococohuaj pampa Toteco Dios quintlapojpolhuis inintlajtlacolhua.

34

Tlatzacuiltli para tlali Edom ehuaní

¹ Nochi amojuanti catli anitztoque ipan nochi tlalme, xihualaca techtlacaquilijij. Ximonechcahuica nochi anmasehualme ipan ni taltipactli. Xihualaca huan xijtlacaquilica nocamanal.

² Pampa TOTECO tlahuel cualantoc ica catli itztoque ipan nochi tlalme huan ica nochi inintlacancahua huan ininsoldados. Yaya iseltzi quintlamiixpolihuiltis huan quintemactilis ipan se hueyi miquilistli.

³ Huan ininmijcahua mocahuase tepejtoque tlalchi, niyon amo quintlalpacose. Ni tlali temis ica tlapotexcayotl catli quisas tlen inintlacayohua catli lochontos. Huan nochi cuatitlamitl nesise chíchiltic ica inieso.

⁴ Ipan nopa tonali elis quen nochi tlamantli nepa ilhuicactli momimilos huan ayacmo nesise. Nopa sitlalime tepehuisse quen tepehui ixihuiyo xomecatl o nopa higuera cuahuitl.

⁵ Huan quema nomachete tlamis itequi nepa ilhuicac, xijpiyaca cuidado pampa ajsis ipan tlali Edom para nijtlajtolsencahuas. Nopa eltoc se tlali catli niquiyocatlalijtoc para nijtlatzacuiltis huan niquinmictis catli nozona ehuaní.

⁶ Imachete TOTECO eltoc espoltic huan quiyiya miyac ininchiyajca catli quinmicti. Eltoc quen quinquichtzontectosquía borregoime huan oquich chivojme para tlacajahualistli nozona ipan altepetl Bosra pampa TOTECO nelía quichihuas se hueyi miquilistli ipan tlali Edom.

⁷ Huan masehualme nozona miquise masque tlahuel quiyiyaj chicalhualistli. Miquise nopa telpocame huan huehuentzitzí. Nopa tlali tlamixolon ica estli huan nopa tlatfejpoctli mocahuas chiyahuac ica tlachiyajcayotl.

⁸ Pampa ya nopa elis se tonali quema TOTECO momacuepas ica nopa Edom ehuaní por nochi catli fiero quinchihuilijque israelitame.

⁹ Nochi pilatlajtzitzí tlen tlali Edom temise ica chapopojtli catli lementos huan nopa tlali temis ica tlitl.

¹⁰ Nopa tlitl tlen tlatzacuiltistli ipan tlali Edom lementos tlayohua huan tonaya huan amo quema sehuis. Huan nopa poctli tlejcos para nochipa. Nopa tlali elis quen se huactoc tlali huan quej nopa mocahuas iniixpa nochi catli tlatatise teipa. Huan ayacmo aqui sempa mochantis ipan nopa tlali.

¹¹ Huan nozona senquistoc itztose cuamojmojme huan xonpime. Nojquiya itztose cacalome. TOTECO quijitas nopa tlali huan yeca quiitas para quinamiqui quisosolos.

¹² Ipan tlali Edom ayacmo oncas tlanahuatiani catli teyolmelahuase catli melahuac pampa nochi inintlacancahua tlamixpolihuisse nimantzi.

¹³ Ipan inincaltlanahuatil moscaltis huitztli. Huan ipan caltetzopme moscaltis tejtzonquiltit huan sahua mecatl. Huan nopa tlali elis se tlali campa mochantise tecuanime huan nopa totome avestruces.

¹⁴ Huan nozona momanelose nopa tecuanime catli itztoque ipan huactoc tlali ica nopa cuatitlan tlapiyalme catli inintoca hienas huan lobos. Huan nopa tlapiyalme tzajtzise seyohual. Huan nopa huejhueyi tlapiyalme catli temajmatijque huan fierojtque catli nemij tlayohua motzajtzillise se ica seyoc. Cuatitlan chivojme catli quiyiyaj iajacahua Amocualtlacatl nozona mocahuase huan mosiyajquetzase.

¹⁵ Nopona quichihuas itepasol nopa hueyi cuamojmojtli. Nopona quint-lalis itecsis, huan tlacatise iconehua huan quinmocuitlahuis ieltlapaltzala. Nojquiya nopona mosentilise tzopilome huan sesen oquichtli quipiyas se catli sihuatzí.

¹⁶ Xijtemoca iamatlapohual TOTECO huan xijpohuaca nochi tlamantli catli yaya quijtojtoc quichihuas. Amo polihuis niyon se tlamantli catli ijcuilijtoc nopona. Nojquiya amo polihuis niyon se tlapiyali huan nochi catli oquichme quipiyase ininsihuajhua pampa TOTECO quijtojtoc para quichihuas huan Itonal quichihuas nochi ma pano quen quijtojtoc.

¹⁷ Yaya quitamachijtoc huan quixelojtoc nopa tlali Edom, huan quinmac-tilijtoc nopa tlapiyalme catli tlaijiyohuáj. Huan injuanti moaxcatise nopa tlali para nochipa.

35

Israelitame sempa mocuepase Jerusalén

¹ Ipan nopa tonali elis quen paquis nopa huactoc tlali huan campa tlatzitz-campa pampa xochiyohuase quen se yejyetzí xochitl.

² Oncas miyac xochitl campa hueli, huan oncas huicatl huan miyac paquilistli. Nochi huactoc tlamé xoxohuyase quen nopa cuatitlamitl catli onca ipan tlali Líbano. Nesise yejyetzitzi quen nopa sacatl catli onca ipan tepetl Carmelo huan quen nopa saca petlatl catli onca ipan nopa tlamayamitl tlen Sarón. Huan nochi quitase ihueyitilis huan iyejeyca TOTECO yaya catli toDios.

³ Huajca ica ni camanali xiquinyolchicahua catli siyajtoque huan catli tlancahuhuihuipicaj ica majmajtli.

⁴ Xiquinilhui catli moyoltequipachohuaj: “¡Ximoyoltetlica! Amo xima-jmahuica pampa amoDios hualas para momacuepas ica amocualancaitac-ahua huan quintzontlamiltis. Yaya iseltzi hualas huan anmechmaquixtis.”

⁵ Huan quema yaya hualas, nopa popoyotzitzi tlachiyase, huan catli amo tlaqaquij, quinchihuas ma tlaqaquica.

⁶ Catli xocuetzitzi huitonise quen masame, huan catli nonotzitzi tzajtzise huan huicase. Huan ipan nopa huactoc tlali oncas miyac pilhueyatzitzi catli quipiyase atl.

⁷ Nopa ipan huactoc tlali momanas atl. Huan campa más tlahuactoc meyas atl catli mochihuas miyac atlatjli. Huan campa achihuiya oncac iniostohua nopa tepechime, oncas acatl.

⁸ Huan nopona ipan nopa huactoc tlali oncas se hueyi ojtli huan quito-caxtise: “ojtli tlen tlatzejteloltijcayotl.” Huan niyon se masehuali catli amo yoltlapajpactic iixpa TOTECO amo huelis nejnemis ipan nopa ojtli pampa nopona nejnemis catli quichihua ipaquilis TOTECO. Huan nojquiya catli huilitic amo nemis nopona.

⁹ Ipan nopa ojtli amo oncas tecuanime para tecuase, niyon amo oncas niyon se tlamantli catli mahuilili. Ipan nopa ojtli mocuepase ininchaj nopa masehualme catli TOTECO quinmaquixtijtoc tlen campa hueli itztoyaj ipan sequinoc tlamé.

¹⁰ Nopa masehualme catli TOTECO quinmaquixtijtoc huicatiyase huan tzajtzitiyase; huan ajsise altepetl Jerusalén [35:10 O Sion.], ica miyac paquilistli. Ayacmo quema quipiyase tlaijiyohuilitli, niyon tequipacholi pampa nopona senquistoc oncas paquilistli.

36

Senaquerib quihuilanqui Judá

1 Quema Tlanahuatijquetl Ezequías yohuiyaya para 14 xihuitl para tlanahuatis, hualajqui Senaquerib, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para quihuilanqui nopa altepeme ipan tlali Judá catli moyahualojtoque ica tepamitl. Huan yaya quintlanqui.

2 Huan teipa quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ehuani mopantiyaya ipan altepetl Laquis, quititlanqui itlayacanca tlen tlahuilancayoŧl ica miyac isoldados ipan altepetl Jerusalén para ma quicamanalhuiti Tlanahuatijquetl Ezequías. Huan nopa asirios moquetzque nechca nopa aojtli tlen nopa pileta catli eltoc ica ajco, ipan nopa ojŧli catli yohui ipan nopa mila tlen nopa Tlachicuenijquetl.

3 Huajca quisqui Eliaquim, icone Hilcías, catli eliyaya se tlayacanca tequitiquetl ipan icaltlanahuatitl Ezequías, huan quisque itlajcuilojca Ezequías catli itocax Sebna, huan quisqui Joa, icone Asaf, catli quijcuilo catli pano mojmostla ipan itlanahuatilis.

4 Huan nopa tlayacanquetl tlen soldados tlen tlali Asiria quimacac ni camanali para ma quihuitij Tlanahuatijquetl Ezequías:

—Ya ni catli quijtohua nopa tlanahuatijquetl catli tlhuel quipiya chichahualistli tlen tlali Asiria: ¿Para tlen tijmachilía para tihueli techtlanis tiasirios? ¿Ipan ajqueya timotemachijtoc?

5 ¿Timoilhuía para nopa yejyetzic camanali catli mitzilhuijtoc nopa tlali Egipto ejquetl mitzpalehuis quen soldados catli quipiyaj fuerza huan cuali quimatij quenicatza tlahuilanase? Icamanal amo tleno ipati. Huajca, ¿ipan tlaque timotemachía para mitzpalehuis para timosisinis ica na?

6 Niquita para tlhuel timotemachía ipan nopa tlayacanquetl tlen tlali Egipto para mitzpalehuis, pero yaya eltoc quen se acatl catli tlapanis quema se ipan motlacuahuas. Huan amo san tlapanis nopa acatl, pero nojquiya quixahuas imax catli ipan motlacuajqui. Quej nopa, Faraón catli tlanahuatía ipan tlali Egipto quinchihuilis nochi catli motemachía ipan ya.

7 “Pero huelis tiqijtos para amojuanti anmotemachíaj ipan amoTECO Dios. Pero ¿amo anmomacaj cuenta para Tlanahuatijquetl Ezequías quicualancamacac amoTECO quema quisosolo nochi nopa tiocalme huan tlaixpame catli oncayaya ipan tepeme. Yaya quinchihualti nochi Judá ehuani ma quihueyichihuaca san ipan nopa tlaixpame catli eltoc ipan altepetl Jerusalén?

8 “Huajca más cuali xijchihua se camanali ica noteco, yaya catli tlanahuatía ipan tlali Asiria. Amo tleno tijpiya. Sintla tiquinpantis ome mil momasehualhua catli huelij nemij cahuayojtipa, noteco mitzmacasquía ome mil cahuayos para ipan tlejcose, pero amo tihueli.

9 Mosoldados amo tleno ininpati, ¿huajca quenicatza huelis timohuilanas ihuaya se itequipanojca noteco masque nelquentzi soldados quinpiya? Pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto amo mitzmacas niyon se tlapalehuili. Amo mitzmacas carros para tlahuilanase, niyon amo mitzmacas cahuayos.

10 Huan ¿timoilhuía para na nihualajtoc nica san pampa nijnequi nihuilanas ni tlali? ¡Amo melahuac! Na nihualajtoc pampa amoTECO nechtitlanqui. Yaya catli nechilhuijtoc: ‘Xiya huan xijosolo nopa tlali.’”

11 Huajca Eliaquim, Sebna huan Joa quihuijque nopa tlayacanquetl tlen soldados tlen Asiria:

—Se favor, tojuanti timotequipanojcahua timitztlajtlaníaj techcamanalhui ica arameo camanali pampa tojuanti tijmachilíaj cuali. Amo techcamanalhui ica hebreo camanali pampa tlacactoque nochi ne israelitame catli itztoque campa tepamitl.

¹² Pero nopa tlayacanquetl tlen soldados quiijto:

—Noteco quinequi ma quicaquica ni camanali nochi catli itztoque ipan nopa tepamitl huan nochi Jerusalén ehuan; amo san amojuanti. Quinequi xijmatica sintla amo anmotemacase ica tojuanti, tijyahualose ni altepetl huan amo tijcahuilise tleno ma calaqui hasta nochi masehualme mayanase huan amiquise hasta quicuase inincuitl huan quiijise iniaxix.

¹³ Huajca nopa tlayacanquetl tlen soldados moquetzqui huan quintzajtzili chicahuac nopa israelitame catli moquetztoyaj campa tepamitl. Huan quincamanalhui ica hebreo camanali huan quinilhui:

—Xijcaquica cuali nopa camanali catli anmechilhúa nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria.

¹⁴ Quej ni quiijtohua nopa tlanahuatijquetl: ‘Ma amo anmechcayahua Tlanahuatijquetl Ezequías pampa yaya amo huelis anmechmanahuis.

¹⁵ Niyon amo xijcahuilica para Ezequías anmechchihualtis ximotemachica ipan amoTECO. Mitzilhúa para temachtli amoTECO anmechmanahuis huan amo quicahuilis nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para quiaxcatis amoaltepe, pero amo neli.’

¹⁶ “Amo xijtlacaquilica Ezequías pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria anmechilhúa para ximotemacaca ica tojuanti huan xijsencahuaca camanali ica tojuanti para anquiyase tlashuilstli. Xijtlapoca amopuertas huan xiquisaca. Huan nijchihuas para sese amojuanti mochahuas ica catli iaxca. Quicuas itlajca ixocomecamil huan ihigueramil, huan quiijis nopa atl ipan iamel.

¹⁷ Teipa quema nochi ya nijsencajtos niyas huan nimechhuicas ipan se tlali catli tlahuel cuali quen cuali amotlal. Nimechhuicas ipan se tlali catli tlahuel quieliltia trigo huan xocomecatl para anquichihuase pantzi huan tlaili.

¹⁸ Ma amo anmechcayahua Tlanahuatijquetl Ezequías huan anmechilhuis para amoTECO huelis anmechmanahuis tomaço. Niyon se tiotzi catli onca ipan nochi nopa tlalme campa tinejntoqae amo hueltoc quimanahuía itlal tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria.

¹⁹ ¿Amo anquielnamiqij tlaque tiquinchihuilijque nopa altepeme Hamat huan Arfad? ¿Atlac quinmanahui inindios? ¡Amo quinmanahui! Huan ¿tlaque panoc ipan altepetl Sefarvaim huan Samaria? ¿Canque itztoque ama inindioses? Niyon se amo huelqui quinmanahui imasehualhua nomaco.

²⁰ Huajca tlen nochi dioses catli onca ipan ni tlalme ¿catlique quimanahuijtoc itlal tlen na nomaco? ¡Niyon se! Huajca ¿anmoilhúaaj amoTECO huelis quimanahuis altepetl Jerusalén nomaco?”

²¹ Pero nopa masehualme amo quinanquiliijque ica niyon se camanali pampa Tlanahuatijquetl Ezequías quinilhuijtoya para amo tleno ma quinanquilica.

²² Huajca Eliaquim icone Hilcías, catli eliyaya nopa tlayacanca tequitiquetl ipan icaltlanahuatil Ezequías, huan Sebna catli elqui itlajcuilojca, huan Joa, icone Asaf, catli quiijcuilo catli pano mojmosta ipan itlanahuatilis, quitzayanque ininyoyo huan yajque campa Tlanahuatijquetl Ezequías. Quipohuilijque nochi catli quinilhuijtoya nopa tlayacanquetl tlen soldados tlen tlali Asiria.

37

Ezequías quitemo TOTECO

1 Huan quema Ezequías quicajqui nochi ya ni, quitzayanqui iyoyo huan moquenti seyoc yoyomtl catli quinextía para motequipachohua huan yaqúi ipan itiopa TOTECO para motlatlajtis.

2 Huajca quitlapejpeni Eliaquim nopa tlayacanca tequitiquetl ipan icaltlanahuatil, huan itlajcuilojca, Sebna, huan nochi totajtzitzi catli más huehuentzitzí, huan quintitlanqui para ma nechitatij na, nitlajtol pannextiquetl Isaiás catli niicone Amoz. Huan nochi injuanti moquentijtoyaj fiero yoyomtl para quinextise motequipachohuaj.

3 Huan nechilhuijque: “Quej ni quijjtohua Tlanahuatijquetl Ezequías: ‘Ni tonali eltoc se tonali tlen tlajiyohuilistli, tlatzacuiltistli huan tlatelchihualistli. Eltoc se tonali catli tlahuel ohui, tiitztoque quen se sihuatl catli cuajcualo pampa ya ajsic hora para conepiyas, pero amo quipiya fuerza para quitlacatiltis icone. Huan yeca nopa conetzi amo hueli tlacati.

4 Pero huelis TOTECO catli moDios quicactoc nochi nopa fiero camanali catli quijjto nopa tlayacanquetl tlen soldados, catli quititlanqui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para quimahuissolos huan quitelchihuas nopa Dios catli itztoc. Nimochiya para TOTECO ma quitlatzacuilti por nochi nopa camanali catli ica quitelchijqui. Huajca ta tilsaiás, ximotlatlajti por tojuanti catli noja timocajtoque.’”

5 Huan quema itequipanojcahua Tlanahuatijquetl Ezequías ajsitoya campa na nilsaiás niitztoya, nechpohuilijque nochi catli Ezequías quinilhuijtoya.

6 Huan niquinilhui: “Xiquilhuica amoteco Ezequías para TOTECO quijjtohua ya ni: ‘Amo ximotequipacho, niyon amo ximajmahui por nochi nopa camanali catli ica nechmahuispolojtoque itequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria.

7 Xiquitaca, na nijchihuas para tlacame ma hualaca tlen tlali Asiria huan quiyolmelahuaquij nopa tlanahuatijquetl para nimantzi ma mocuepa ipan itlal pampa tlahuel monequi nepa. Pero quema ajsiti ipan itlal, nepa quimictise ica machete.’”

8 Huan ipan san se tonali quema nopa tlayacanquetl tlen soldados yajqui para quicamanalhuis nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria, quipanti para ya quisqui ipan altepetl Laquis huan ama quihuilanayaya altepetl Libna.

9 Pero nozona, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quilhuijque: “Tlanahuatijquetl Tirhaca tlen tlali Etiopía hualahuij ica isoldados para mitzhuilanaqui.” Huajca quema quicajqui ya nopa, sempa quintitlanqui se amatlajcuiloli ipan altepetl Jerusalén campa Tlanahuatijquetl Ezequías para ma quilhuitij ni camanali:

10 ¡Ma amo mitzcaycayahua moDios catli ipan timotemachía! Ma amo mitzilhuis para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria amo moaxcatis altepetl Jerusalén.

11 Xiquelnamiqui nochi catli quichijtoque nopa tlanahuatiani tlen tlali Asiria ipan campa hueli tlatme campa tlahuilantocque. Nochi tlatme catli mosisinjique ica tlali Asiria, quintzontlamilti. Huajca, ¿anmoilhuij anmomanahuse?

12 ¿Amo anquimatij para niyon se dios amo huelqui quinmanahui nochi nopa altepeme catli nohuejapan tathua quintzontlamiltijque? Nopa altepetl Gozán, Harán, Resef huan nochi nopa masehualme catli itztoyaj ipan altepetl Edén ipan tlali Telasari, nochi quintlamitlanque nopa tlanahuatiani tlen tlali Asiria.

¹³ Nojquiya xiquelnamiqui tlaque ininpantic nopa tlanahuatiani tlen tlali Hamat huan tlali Arfad. Ximoilhui catli panoc ica tlanahuatiani ipan altepetl Sefarvaim, Hena huan Iva. ¿Canque itztoque ama?

Ezequías motlatlajti ica TOTECO

¹⁴ Huajca Ezequías quiseli nopa amatlajcuiloli catli quihuiquiliyayaj nopa tlayolmelahuani huan quipojqui. Huan teipa yajqui itiopa TOTECO huan quipatlajqui nopa amatl iixpa TOTECO,

¹⁵ huan motlatlajti ica ya. Quej ni quijto:

¹⁶ “¡TOTECO Catli Tiquinyacana Motequihuaqchahua Ma Tlatlanitij, ta titoDios tiisraelitame! Ta tiitztoc tlatlajco nopa ángeles ipan ilhuicac catli inintoca querubines. San ta tiitztoc Dios tlen nochi tlalme huan nochi tlanahuatiani ipan ni tlatlapiactli. Ta catli tiquinchijchijqui nochi ilhuicactli huan taltlapiactli.

¹⁷ Techtlacaquili TOTECO huan techtlachili nica campa nimotlatlajtia ica ta. Xijtlachili ni amatlajcuiloli catli techtitlanili Tlanahuatijquetl Senaquerib para mitzmahuispolos ta, nopa tiDios catli tiitztoc.

¹⁸ TOTECO, nelía melahuac nopa tlanahuatiani tlen tlali Asiria quinsosolojtoque miyac tlalme huan inialtepehua. Panotoc senquistoc quen quijtohua ni amatlajcuiloli.

¹⁹ Nojquiya quinmajcahuilijque ininteteyohua ipan tliti para ma tlatlaca. Pero panoc pampa nopa teteyome amo nelía eliyayaj Dios. Nochi injuanti san eliyayaj teteyome tlen cuahuil huan tetl catli masehualme quinmachijchijtoyaj huan yeca nopa Asiria ehuan huelque quantzontlamilitijque.

²⁰ Huajca ama, TOTECO, ta catli titoDios, techmanahui tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para quej nopa nochi tlalme huan tlanahuatiani quimatise para san ta tiTOTECO tiitztoc tiDios huan amo aqui seycoc.”

TOTECO quinanquili Ezequías

²¹ Huajca na niIsaías, niicone Amoz, nitlatitlanqui ma quihuitij Tlanahuatijquetl Ezequías para quej ni quijto TOTECO catli toDios tiisraelitame para quinanquilis. TOTECO quijtohua: “Na nijcactoc quen timotlatlajtijtoc por catli quichijtoc Senaquerib, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria huan nijpiya ni camanali para ya.”

²² Tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria: “Noaltepe Jerusalén [37:22 O Sion.] huan catli itztoque nozona mitzpinajtiaj, mitzhuihuiataj huan quiojoliniaj inintzonteco ica moica.

²³ ¿Ajqueya timonejnehuilaj para tijpinajtijtoc huan tijmahuispolojtoc? Techtelchijtoc huan techtlajilhujtoc na catli niTlatzejtelzoltic catli niininteco israelitame. Noixpa na timosisinijtoc huan timohueyimajtoc.

²⁴ Tiquintitlanqui motlayolmelajcahua para ma nechmahuispoloca na. Por injuanti tiquijtojtoc para mosoldados huan miyac mocarros para tlahuilanase titejcotoc ipan nopa tepeme catli más huejcapantique. Quena tiajsitoc hasta nepa ipan nopa cuatitlamitl tlen Líbano. Huan tiquintzontejqui nopa tiocuame catli más huejcapantique huan nopa cipreses catli más tlapejpenilme.

²⁵ Tiquijtohua para ipan miyac tlalme tijchijtoc amelme huan mitzmacatoc fuerza quema tiquijic nopa atl. Huan ta tijchijtoc ma huaquica nopa hueyame ipan tlali Egipto para huelis panose mosoldados. Quej nopa tiquijtojtoc.

²⁶ ¿Pero noja amo tijmachilijtoc para nochi ya ni na, niDIOS, nijsenajqui huejcajya para quej nopa ma panos? Quena, na nijchijqui para nochi

tlamantli ma pano senquistoc quen nijtlalijtoc. Na catli nimitzmacac chicahualistli para ta tiquintzontlamiltisquía miyac tlalme catli moyahualojtoque ica tepamitl huan tiquincahuasquía quen se tlamontomitl tlasoli.

²⁷ Por na, nopa masehualme catli itzttoyaj ipan nopa tlalme itzttoyaj quen sacatl catli amo quipiyaj chicahualistli huan nimitzmacasque huan yeca nimantzi tihuelqui tiquintzontlamilti. Nochi momajmatijque huan mopinajque moixpa. Inijuanti itzttoyaj quen xihuitl catli mosohua calpani catli quiajsi tonati huan nimantzi huaqui.

²⁸ Pero na nimitzximati cuali huan nijmati tlaque timoilhuía. Nijmati quesqui hueltas tihualajtoc huan tiyajtoc, huan nijmati nochi catli tijchijtoc. Nojquiya nijmati quenecatza tlhuel ticualantoc ica na.

²⁹ Huajca pampa tlhuel ticualanqui nohuaya huan timohueyimatqui noixpa, ama na nimitztlalilis se tepos chijcoli ipan moyacatzol huan se tepos camachali mocamaco. Huan nimitzchihualtis ximocuepa sempa ipan motlal ipan nopa ojlti campa tihualajqui.”

Nopa tlanextili para Ezequías

³⁰ Huajca na, niIsaías niquilhui Ezequías ni camanali tlen TOTECO quijito: “Ya ni elis nopa tlanextili catli anmechnextilis para na nijmanahuía ni altepetl tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Ipan ni xihuitl huan ipan ne seyoc xihuitl anquicuase nopa trigo catli ixhuas iseltzi. Huan ipan nopa expa xihuitl antlatocase huan anquipixcase. Anquitocase xocomecatl huan anquicuase itlajca.

³¹ Huan nochi nopa masehualme catli noja mocahuase ipan tlali Judá sempa itztose ica cuali huan momiyaquilise quen se tzontli catli quipiyas inelhuayo huan ixochiyo huan tlaquis miyac.

³² Pampa ipan altepetl Jerusalén mocahuase se quesqui masehualme catli TOTECO quinmaquixtis. Huan inijuanti sempa quitemitise inintlal. Ichicahualis TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij quichihuas ma pano ya nopa.

³³ “Huan ya ni catli TOTECO quijitohua tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria:

“ ‘Isoldados nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria amo calaquisse ipan altepetl Jerusalén, niyon amo quimajcahuilise ininflechas. Amo nejnemise calteno itepa, niyon amo quitlaltemise nechca nopa tepamitl para ipan tlejcase.

³⁴ Nopa tlanahuatijquetl mocuepas ipan itlal ipan nopa ojlti ica campa hualajqui. Huan amo quema calaquis ipan altepetl Jerusalén. Quej nopa quijitohua TOTECO.

³⁵ Pampa na nijmanahuis ni altepetl huan nijmaquixtis. Huan ya nopa nijchihuas para masehualme ma nechtlepanitaca huan pampa niquicnelía notequipanojca David.’ ”

³⁶ Huan ipan nopa tlayohua Itequihua TOTECO quisqui huan yajqui ipan nopa lugar campa mochitoyaj nopa soldados tlen tlali Asiria huan quinmictito 185 mil soldados. Huan hualmostla ijaloc quema nopa sequinoc mejque catli noja mocajtoyaj, quitaque para iniixpa tepejtoque tlhuel miyac mijcatziti.

³⁷ Huajca Senaquerib, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria mocuepqui ichaj ipan nopa hueyi altepetl Nínive ipan itlal.

³⁸ Huan se tonali quema yaya motlatlajtiyaya ipan itioya nopa teteyotl catli itoca Nisroc catli yaya quihueyimatiyaya, calajque ome itelpocahua catli inintocayaya Adramelec huan Sarezer, huan quimictijque ica machete.

Teipa inijuanti cholojque hasta tlali Ararat. Huan icone catli itoca Esarhadón mochijqui tlanahuatijquetl ipan tlali Asiria.

38

Icocolis Ezequías huan quenicatza mochicajqui

¹ Huan ipan nopa tonalme, Ezequías quipixqui se cocolistli catli chicahuac huan ya itztoya para miquis. Huan na nitlajtol pannextijquetl Isaías, niicone Amoz, niyajqui nijpaxaloto huan niqilhui:

—Quej ni quijtohua TOTECO: ‘Xijcualtlali nochi tlamantli ipan mochaj pampa amo timochicahuas tlen ni cocolistli.’

² Huajca Ezequías mixijcuini huan tlachixqui ica campa tlapepecholi huan motlatlajti ica TOTECO,

³ huan quijto: “TOTECO, na nimitztlajtlanía xiquelnamiqúi quenicatza nelía nimitztequipanojtoc ica temachili huan nimonejnemiltijtoc ica noyolo xitlahuac huan nochipa nijchijtinencoc catli mitzpacktia.”

Teipa Ezequías mochoquili ica miyac tequipacholi.

⁴ Huajca TOTECO sempa nechnojnotzqui niIsaías huan nechilhui,

⁵ ma niya huan niqilhuiti Ezequías quej ni: “TOTECO catli iTeco mohuejapan tata David, quijtohua ya ni: ‘Na nijcajqui quenicatza timotlatlajti huan niqiztoc quenicatza timochoquili. Huajca na nimitzmacas noja xiitzto seyoc 15 xihuitl.

⁶ Huan ta huan ni altepetl nimechmanahuis tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria huan na nitlahuilanas por ni altepetl.’ ”

⁷ Huan na niIsaías niqijto:

—Ya ni nopa tlanextili catli mitzmatiltis TOTECO para mitznexilis melahuac quichihuas catli mitzilhuijtoc.

⁸ Quichihuas para iecahuilo tonati ma mocuepa majtlactli pasos ipan ireloj Tlanahuatijquetl Acaz.

Huan ne tonati mocuepqui majtlactli pasos catli ya panotoya.

⁹ Teipa quema Tlanahuatijquetl Ezequías mochicajqui tlen icocolis, quijcuilo ni huicatl tlen nochi catli quipanoc:

¹⁰ San ninejnencoc tlajco tlen nochi nopa tonali tlen nonemilis huan ama monequi nijcajtehuas pampa nimiquis.

Ayacmo huelis nicaxitis noxihui quen monequiyaya.

Ama ya monequi niyas ipan nopa tlali tlen miqulistli.

¹¹ Niqijto: “Ayacmo quema niqitas TOTECO ipan ni tlali campa itztoque catli yoltoque.

Ayacmo quema niqunitas nohuampoyohua catli itztoque ipan ni tlaltipactli.”

¹² Nopa ajacatl ya quihuahuatatzqui nonemilis quen se ajacatl quihuica iyoyoncal se tlamocuitlahuijquetl tlen tlapiyalme.

Huan quen nopa tlajtzonquetl quitequi se icpatl, quej nopa nojquiya ni cocolistli quitequis nonemilis.

Nechtlaijiyohuiltia tlayohua huan tonaya.

¹³ Nitzajtziyaya seyohual por nopa tlacuajcualoli ipan notlacayo.

Hasta nijmachiliyaya quen elisquia se león nechpojpostequilia noomiyohua. San se yohuali huan se tonali huan nimiquis.

¹⁴ Niayijtiyaya quen nopa tototl gruya huan quen nopa tototl golondrina.

Nitlaijiyohuiyaya quen se paloma.

Noixteyolhua nechcocohuayayaj pampa senquistoc nitlachixtoya nepa ilhuicac para nijchiyas itlapalehuil TOTECO.

Niquijtohuayaya: “¡NoTECO Dios, techpalehui!
Niitztoc ipan se hueyi tlaijiyohuilistli.”

¹⁵ ¿Pero tlaque huelis niqijtos?

TOTECO iseltzi nechmacac ni cocolistli.

Na ayacmo nimohueyimatis sempa por nochi nonemilis,
pampa ipan noyolo tlahuel nitlaijiyohuijtoc.

¹⁶ NoTECO Dios, nelía cuali nopa tlatzacuilitli catli techmacatoc,
pampa nechyacana ipan se nemilistli xitlahuac ica ta,
huan nechhualiquilía chichahualistli.

Ama techchicajtoc huan techchijtoc noja ma niitzto.

¹⁷ Quena, ni tlaijiyohuilistli catli hualajqui ipan na, ama nijmachilía para
nelía cuali,

pampa ica ya nopa ta techmanahui tlen miqulistli,
huan ama ayacmo tijtlachiliya notlajtlacolhua.

¹⁸ Masehualme catli ya mictoque huan ya quintlalpachojtoque, ayacmo
hueli mitzhueyichihuase.

Ayacmo quichiyaj para ta catli titemachtli tiquinpalehuis.

¹⁹ San quichiyaj injuanti catli itztoque.

Quena, san injuanti hueli mitzhueyichihuaj quen na nijchihua ama ni
tonali.

Huan nochi tatame quinpohuilise ininconeuhua para ta nelía titemachtli.

²⁰ TOTECO yaya techchicajqui.

Huajca ama mojmotla nihuicas ipan itiopa TOTECO miyac huicatli para
nijhueyichihuas.

²¹ Achtihuiya na niIsaías niquinilhuijtoya itequipanojcahua Ezequías: “Xi-
jtisica higos huan nopa higo tlatixtli xijpepecholica ipan icocohua Ezequías
huan ica ya nopa mochichahuas.”

²² Nojquiya achtihuiya Ezequías tlatzintocatoya tlaque tlanextili quimacas
TOTECO para quinextilis temachtli quichichahuasquía huan sempa huelis yas
ipan itiopa.

39

Ezequías quinseli Babilonia ehuaní

¹ Teipa quema panotoya tonali, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia
catli itoca Merodac Baladán, catli icone Baladán, quititlanili Ezequías se
nemactli huan nojquiya contlajpalo. Quimatqui para mococohuayaya huan
ama ya mochicajtoya.

² Huan Ezequías quinseli nopa tlacame catli hualajtojaj ica paquilistli.
Teipa quinhuicac ipan icaltlanahuatil huan quinnextili nochi tlamantli
catli quipiyayaya. Quinnextili nopa plata, oro, tlacualpajme huan nochi
tlamantli tlaajhuiyacayotl. Nojquiya quinhuicac ipan ichaj campa quiajocui
tepostli para ica tlahuilanase para ma quuitaca huan nojquiya quinnextili
campa oncayaya nochi tlamantli catli miyac ipati. Huan niyon se tlamantli
amo quintlatili.

³ Huajca na, nitlajto pannextijquetl Isaías, nihualajqui campa itztoya
Tlanahuatijquetl Ezequías huan quihui:

—¿Tlaque mitzilhuijque nopa tlacame? Huan ¿canque hualahuij?

Huan Ezequías quihui:

—Hualahuij huejca ipan nopa tlali Babilonia.

⁴ Huajca niquilhui:

—¿Tlaque quitaque ipan mocaltlanahuatil?

Huan Ezequías quilhui:

—Niquinnextili nochi tlamantli catli tlahuel pajpatiyó catli nijpiya ipan nocaltlanahuatil. Huan niyon se tleno amo niquintlatil. Nochi quitaque.

⁵ Huajca na, niIsaías niquilhui Ezequías:

—Xijtlacaquili tlaque quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij:

⁶ ‘Ajsis tonali quema nochi catli tijpiya ipan mocaltlanahuatil huan nochi tlamantli catli pajpatiyó catli mohuejcapan tatahua quiajtoctoyaj hasta ama, mitzcuiliquij huan quihuicase ipan tlali Babilonia huan niyon se tlamantli amo mocahuas nica.

⁷ Huan hasta sequin moconehua huan moixhuihua quinhuicase ipan tlali Babilonia. Huan nozona quincaparose para tequipanose ipan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.’

⁸ Huan Ezequías nechilhui niIsaías:

—Cualtitoc nochi catli TOTECO quijtojtoc.

Quijto ni pampa quimachili para oncasquía tlasehuilistli nochi inemilis.

40

TOTECO quinyolchicahuas Jerusalén ehuaní

¹ “Xiquinyolchicahuaca, quena, xiquinyolchicahuaca nomasehualhua”, quej nopa quijtohua ininTeco Dios.

² Ica yejyetzí xijcamanalhuica altepetl Jerusalén ehuaní huan xiquinilhuica para nopa tonali tlen inintlajiyohuilis ya tlangui pampa TOTECO ya quinquixtilijtoc inintlajtlacolhua. Ya quintlamitlatzacuiltijtoc quen quinamiqui por nochi inintlajtlacolhua.

³ Anquicaquise itoscac se catli camanalti chicahuac ipan nopa huactoc tlali huan quijtohua: “Xijcualtlalica se ojtli para TOTECO ipan nemis ipan nopa huactoc tlali. Xijchihuaca para Toteco Dios se ojtli catli xitlahuac huan sepantic ipan huactoc tlali.

⁴ Xijtemitica nochi tlamayamitl huan xijsepanoca nochi tlachiquili. Xijxitlahuaca nochi ojhuilhujicoli huan xijtlaltemica nochi tlacomoli.

⁵ Huan huajca monextis ihueyitilis TOTECO, huan nochi masehualme ipan taltipactli sentic quiiitase. TOTECO iseltzi quijtojtoc para quej nopa panos.”

⁶ Huan nijcajqui itoscac se catli nechilhuiyaya: “Xitzajtzi chicahuac.” Huajca na niquilhui: “Huan ¿tlaque niquijtos?” Huan ya nechilhui: “Xitzajtzi chicahuac huan xiquinilhui para nochi masehualme ipan ni taltipactli itztoque quen sacatl catli amo huejcahua huan ininyejejeica eltoc quen xochitl catli nimantzi pilini.

⁷ Nochi sacatl huaqui huan nochi xochitl pilini huan huetzi pampa ijiyo TOTECO quilpitzaco. Masehualme nojquiya itztoque quen nopa sacatl.

⁸ Nopa sacatl huaqui huan nopa xochitl pilini, pero Icamanal Toteco Dios mocahuaca para nochípa.”

⁹ Ta catli tijhualica ni cuali camanali por catli itztoque ipan altepetl Jerusalén [40:9 O Sion.], xitlejco hasta itzonatipa ne tepetl huan xiquintzajtzi. Xiquintzajtzi chicahuac huan amo ximajmahui. Xiquinilhui nopa altepeme tlen tlali Judá: “¡Xiquitaca, ya huala amoTeco Dios!”

¹⁰ TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili huala ica ihueyi chicahualis huan tlanahuatis ica nochi tequiticayotl. Huan quihualicas miyac tlatlahuili para ica quitlaxtlahuis sese masehuali quen quinamiqui ica catli quichijtoc.

11 Huan quinmocuitlahuis imasehualhua quen se tlamocuitlahuijquetl quinmocuitlahuía iborregojhua. Ipan imax quinhuicas nopa pilborregojtzitzi nechca iyolixpa. Huan ica yejyectzi quinyacanas nopa sihua borregojme catli sanoc quintlacatiltijtose ininconeuhua.

Ihueyitilis Toteco

12 San ya quitamachijqui nopa huejhueyi atl ica imacomol huan ica mistitl quitamachijqui ilhuicactli. San ya quitamachijqui quesqui ietica ni tlaltipactli, tepeme huan cuatitlamitl.

13 Niyon se amo hueli quiconsejomaca Itonal TOTECO. Niyon se amo huelis quimachtis catli cuali o catli amo cuali para quichihuas. Amo aqui hueli quitlalnamicis.

14 TOTECO amo quema quitemo se acajya para ma quiconsejomaca. Amo aqui quimachtis ya para ma quichihua catli xitlahuac. Amo aqui huelis quitlalnamicis.

15 Pampa yaya quinita nochi tlalme quen amo tlono ininpati. San elij quen se tlachipimitl atl o quen tlaltejpochtli catli quitlalaíaj ipan balanza huan amo tlono ietica. Yaya quichihua ma ixpolihuica tepeme quen elisquía tlasoli.

16 Nochi tlapiyalme catli itztoque ipan nopa cuatitlamitl tlen tlali Libano, amo quiaxilis para se tlacajcualistli para quitencahuilise ipan tlaixpamitl. Niyon nochi nopa cuame nopona amo quiaxilis para quichihuas nopa tlitl.

17 Nochi tlalme quinita quen amo tlono ininpati. Iixpa ya nesij quen tlasoli.

18 ¿Ica ajqueya huelis anquihaulotise Toteco Dios? ¿Quenicatza huelis titeyolmelahuas quenicatza itztoc? Amo itztoc quen se tlaixcopincayotl.

19 Yaya amo quen se teteyotl catli san quimachijchijtoc se masehuali. Xiquitaca, se tlatcatl quichijchihua se tiotzi huan nopa teposchijquetl quiyectlala ítejtene ica oro huan iyolixco quitlalaíaj pilteposmecatzitzi tlen plata.

20 Pero sintla se tlatcatl catli tlahuel teicneltzi amo hueli quicohua ni yejyectzi tiotzi, yaya quitemohua se cuali cuahuil catli amo palani. Huan quema quipantía, quitlanehui se tlatcatl catli tlahuel tlanamiqui para ma quichijchihuili se tiotzi. Huan tlen nopa cuahuil quichihua se itiotzi catli amo hueli moojolínia.

21 ¿Amo tijmati? ¿Amo aqui mitzilhuijtoc quenicatza pejqui ni tlaltipactli? ¿Huelis hasta ipejya amo aqui mitzmachtijtoc ajqueya quichijqui?

22 Quichijqui TOTECO catli mosehuijtoc ipan isiya catli eltoc itzonatipa ni tlaltipactli catli tolontic, huan nochi masehualme catli itztoque nica quinita quen elisquíaaj chapolime. Yaya quipatlahua ilhuicactli quen elisquía se hueyi cortina. Quena, ica ilhuicactli quichihua catli eltoc quen se iyoyoncal.

23 Yaya quinquixtilía ininchicahualis huejhueyi masehualme huan quinechcapantlali catli quinahuatíaj ni tlaltipactli.

24 Inijuanti elise quen tzontli catli sanoc quintoctoque huan pejtoque motlatzquílíaj o sanoc pejtoque monelhuayotíaj ipan tlali pero ayamo quipiyaj chicahualistli. Huan Toteco Dios quinilpitzas huan quipilnaltis nochi inintequi catli inijuanti quichijtoque. Huan quihuicas ajacatl quen elisquía tlasoli.

25 “Huajca ¿ica ajqueya antechhaulotise? ¿Ajqueya itztoc san se quen na?” Quej nopa tlatzintoca Toteco Dios catli Tlatzejtzolotic.

26 ¿Xiajcotlachiyaca nepa ilhuicac! ¿Ajqueya quinchijchijqui nochi ne sitlalime? Yaya quinyacana nopa sitlalime quen itztoquíaaj itequihuajcahua para tlahuilanase. Yaya quimati quesqui sitlalime eltoque huan sesen quintonza

ica itoca. Pampa TOTECO quiyiya nochi yajatili huan chichahualistli amo quema polijtoc niyon se.

²⁷ Huajca anisraelitame catli anixhuihua Israel, ¿quénque huelis anquijtohuaj para TOTECO amo anmechita quema anitztoque ipan tlajiyohuulistli? Huan ¿quénque huelis anquijtose para TOTECO amo quicaqui quema sequinoc anmechchihuilíaj catli amo xitlahuac?

²⁸ ¿Amo anquimachilíaj? ¿Amo anquicactoque para TOTECO yaya nopa Dios catli itztoc para nochipa? Yaya catli quichijqui nochi catli onca hasta campa itejteno ni taltipactli. Yaya amo quema tlami ichichahualis, niyon amo quema siyahui. Iflanamiquilis eltoc nelhueyi hasta amo aqui hueli quitlamimachilis.

²⁹ Yaya quinfuerzajmaca catli siyahuij huan quinmaca yancuic chichahualistli catli cuatij.

³⁰ Hasta telpocame quemantic siyahuij, huan nopa tlacame catli sanoc moscaltíaj cuatij huan huetzij.

³¹ Pero catli motemachíaj ipan TOTECO para quinpalehuis, mojmotla quiyiyase fuerza. Ixtlejcose chichahuac quen quipixtosquíaj ieltlapal se cuajtli. Motlalose chichahuac huan amo cuatise. Nejnemise huejca huan amo siyahuisse.

41

Toteco quimocuitlahuá Israel

¹ TOTECO quiijtohua: “Nochi amasehualme ipan nochi tlalme catli anmopantíaj iteno hueyi atl, techtlacaquilica huan amo ximolinica noixpa. Xijsencahuaca tlaque anquijtose noixpa. Ximonechcahuica huan xijpehualtica xicamanaltise noixpa. Nopa fetlajtolsencahuani ya mocualtlalijtoque para quicaquise mocamanal para tijpantise ajqueya quichihua catli xitlahuac.

² “¿Ajqueya anmoilhuíaj quiyoltacanijtoc nopa tlatatl catli nochipa tlatlani huan quichijtoc ma huala tlen campa hualquisa tonati para quichihua catli xitlahuac quen nijtequimaca ma quichihua? Na niDIOS, na nijyoltacanijtoc. Na catli nijchijtoc ma quintlani miyac tlalme, huan nijchijtoc ipan ma moquejquetza miyac tlanahuatiani. Na nijchijtoc para ma quintzontlamulti miyac soldados ica imachete hasta quinchihuas cuectic quen tlattejpocli huan quinsemanas quen tlasoli catli quinmictía ica icuahuitol.

³ Quema yaya quitojtoca icualancaitacahua, amo tleno quiimacasi ipan ojtli. Yohui chichahuac huan ica temachtli masque ipan se ojtli campa amo quema nejntoc.

⁴ ¿Ajqueya anmoilhuíaj quinnahuatía tlanahuatiani ma quichihuaca catli quichihua? ¿Ajqueya quinyacana nochi masehualme catli tlacajtihualajtoque ica catli quichihua tlen ipejya ni taltipactli? Na niDIOS nijchihua. Na catli niipejya huan niitlamiya. San na.

⁵ “Nochi nopa tlalme catli mopantíaj iteno hueyi atl quuitase huan momajmatise, huan mochiyaj para quicaquise tlaque yancuic tlamantli quichihuas Ciro. Nochi tlalme catli mopantíaj huejca huihuipicase huan mocualtlalise sentic para tlahuilanase.”

⁶ Senen tlatatl quiyolchicahuas ihuampox catli itztoc icalnechca huan quiilhuis: “¡Amo ximoyoltetili!”

⁷ Nopa cuaxinquetl catli quichihuas yancuic teteyome ica cuahuitl quiyolchicahuas nopa tlatatl catli quinxahuas ica oro. Huan nopa tepostejetzonquetl quisihiultis nopa tlatatl catli quimolonis nopa tepostli. Quiilhuis:

“Nelía quisas cuali totequi.” Huan ica miyac cuidado quitlatzquiltíaj iajcolhua huan iicxihua. Teipa quitlatzquiltíaj nopa teteyotl ica lavos para amo mojmolinis, niyon amo huetzis.

⁸ “Pero amojuanti anisraelitame, annotequipanojcahua. Annomasehualhua, aniixhuihua Jacob catli nimechtlapejpenijtoc huan aniteipan coneuhua Abraham catli nonelhuampox.

⁹ Na nimechquixtjtoc tlen campa hueli hasta campa ontlami ni tlaltipactli huan nimechilhuijtoc: ‘Amojuanti annotequipanojcahua. San na techtequipanoca.’ Na nimechtlapejpenijtoc huan amo quema nimechtlahuelcahuas.

¹⁰ Amo ximajmahuica pampa na niitztoc amohuaya. Amo ximotequipachoca pampa na niamoTECO. Nimechfuerzajmacas. Nimechpalehuis huan nimechmaitzquitos ica nonejmac catli ica niflatlani.

¹¹ “Xiquita, nochi catli mitzcualancaitaj mopinahualtise huan ayacmo quimatise tlaque quichihuase. Huan nochi catli quinequise mitzhuilanase, niquise.

¹² San tlapic anquintemose catli anmechcualancaitayayaj, pampa ayacmo anquinpantise. Nochi injuanti elise quen se tlamantli catli amo quema itztoyaj.

¹³ Pampa na niDios huan niamoTECO, nimechitzquitoc ipan momanejmac huan nimechilhuía: ‘Amo ximajmahuica. Nica niitztoc para nimechpalehuis.’ ”

¹⁴ Huan TOTECO quiijtos: “Amo ximajmahuica anisraelitame [41:14 Anixhuihua Jacob.], masque antziquitetzitzi huan amo anquipayaj fuerza, na nimechpalehuis. Na niamoTECO catli nimechcojqui para annoaxcahua. Na catli niTlatzejtzeltic huan niitztoc amohuaya anisraelitame.

¹⁵ Na nimechtlijtoc quen se yancauc cuahuil ica itlancoch catli quitequihuía para quiyolquixtise trigo. Anquintzontlamiltise nochi amocualancaitacahua. Anquintlanise nochi. Elise quen se catli quichihua tlatixtic tepeme huan tlachiquilme

¹⁶ Quen se quimajcahuas ajacatipa trigo para ajacatl ma quihuicas itlasolo, quej nopa elis quen anquinmajcahuase ajacatipa nochi amocualancaitacahua huan se hueyi ajcomalacatl quintlamisemanas. Pero amojuanti tlahuel anmopaquilismacase ipan na, niamoTECO catli niTlatzejtzeltic huan niitztoc amohuaya anisraelitame.

¹⁷ “Quema teicneltziti huan catli amo tleno quipayaj, quitemose atl, pero amo quipantise, huan inincamac huactos huan ininnenepil pepechijtos ipan inincamachal, niquinanquilis na niDIOS catli niamoTECO anisraelitame. Quema nechztajtzilise para ma niquinpalehui, amo quema niquintlahuelcahuas.

¹⁸ Nijtlapas hueyame ipan nopa tepeme catli huejcapantique. Nijchihuas ma meya atl ipan nopa tlamayamitl. Ipan nopa huactoc tlali oncas ameli catli quipixtos miyac atl. Huan ipan nopa tlalme campa amo tleno onca huan campa amo huetzi atl, oncas miyac pilatlajtzitzi catli quisase campa mantoc atl o campa meya atl.

¹⁹ Ipan nopa huactoc tlali niquintocas miyac cuame. Niquintocas miyac cuame tlen tiocuahuitl, acacia, arrayanes, olivo, cipreses, pino huan abeto.

²⁰ Huan nochi masehualme quitase ni hueyi tlamantli huan quimachilise para na nijchijqui, na niDIOS, niamoTECO catli niTlatzejtzeltic huan niitztoc amohuaya anisraelitame.

²¹ “¡Anteteyome, technextilica sintla huelis anquichihuase ni huejhueyi tlamantli! Sintla anteteyome anhuelisquíaj anquichihua se tlenijqui, xihualaca huan technextilica.” Quej nopa niqijtohua, na niDIOS, catli nitlanahuatijquetl tlen tlali Israel.

²² “¿Huelis anteteyome antechilhuisse tlaque panoc huejcajya huan tlaque panos teipa? Sintla huelis antechilhuisse, huajca timechtlacaquilise.

²³ Sintla nelía andioses, huajca techilhuita tlaque panos teipa. O xijchi-huaca se hueyi tlamantli catli cuali o catli amo cuali, catli techchihuas ma timomajmatica huan techchihuas ma timechimacascas.

²⁴ Pero anteteyome amo tleno amopatij huan amo tleno hueli anquichihua. Huan tlen hueli masehuali catli quitlapejpenía se teteyotl para quihueyimatis mochihuas quen se tlamantli catli niqijiya quen nopa teteyotl niqijiya.

²⁵ “Pero na nijyoltacanjtoc nopa tlatcatl catli hualas tlen norte huan tlen campa hualquisa tonati. Yaya quinhuilanaqui nochi tlamme huan nechto-caxtis na. Huan na nijchihuas para ma quintlani nochi tlanahuatiani huan tlayacananani. Yaya moquejquetzas ininpani quen se chachapalchijquetl moquejquetza ipan nopa soquitl catli quisencahua ica iicxihua.

²⁶ “Amo aqui seyoc anmechilhui huejcajya para melahuac panosquía ya ni para huelis ama anquihuisse para xitlahuac catli quijto. Amo aqui seyoc quijto niyon se camanali tlen ya ni.

²⁷ ¡San na! Na catli niachtihui niquinyolmelajqui Jerusalén ehuan. Nijtitlanqui se tlayolmelajquetl catli quinilhui nopa cuali camanali para nimantzi mocuepase amomasehualhua.

²⁸ “Niyon se teteyotl amo anmechilhui ya ni. Huan niyon se amo tlananqui quema tlatzintocaque.

²⁹ Pampa nochi nopa teteyome amo tleno hueli quichihua. Amo quinamiqui quinhueyimatis. Nopa teteyome amo tleno ininpati, san quen ajacatl.

42

Yaya catli itequipanojca TOTECO

¹ “Xiquitaca notequipanojca catli nijfuerzajmaca. Yaya catli nijtlapejpeni-jtoc huan nijpiya miyac paquilistli ica ya. Ipan ya nijtlalijtoc noTonal. Yaya quichihuas para ipan nochi tlamme ipan tlatlapiactli ma quinchihuilica masehualme catli xitlahuac.

² Yaya cuali iyolo. Amo tzajtzi, niyon amo camanaltis chichahuac. Amo quicaquise itoscac tlamiyacapa ipan calles.

³ Amo quitlajiyohuiltis catli ayacmo quipiya fuerza huan catli ya quinequi miquis. ¡Quiyolchichahuas! Amo quisehuis se tliitl catli pilquentzi lementoc. Yaya tlatlajtolsencahuas xitlahuac para nochi masehualme catli sequinoc quintlajiyohuiltijtoque.

⁴ Yaya amo siyahuis hasta campa hueli ipan ni tlatlapiactli nochi ya quichijtose catli senquistoc xitlahuac. Amo mosiyajquetzas hasta quema nopa tlamme catli mopantíaj hasta más huejca huan hasta iteno hueyi atl ya quichiyaj itlamachtíl.”

⁵ TOTECO Dios quichijqui ilhuicactli huan quipatlajqui nepa huejcapa. Yaya catli quichijqui tlatlapiactli huan nochi catli onca ipani. Yaya catli quinmaca nemilistli huan inintonal nochi masehualme ipan tlatlapiactli huan quej ni TOTECO quihuilhua itequipanojca:

⁶ “Na niDIOS nimoTECO, nimitznotztoc para titenextilis para na nixitlahuac huan nijchihua catli cuali. Na nimitzmaitzquitos huan nimitzmocuitlahuis. Nimitzmactilijtoc nomasehualhua para ma quimatica para melahuac nijchijtoc se camanal sencahuali ica injuanti. Nojquiya tielis quen se tlahuili catli tiquinyacanas masehualme tlen nochi tlalme para ma hualaca campa na.

⁷ Tiquinchihuas ma tlachiyaca catli popoyotziti. Tiquinquixtis catli tzactoque ipan tlatzactli. Huan tiquintojtomaz catli ilpitoque ipan tzintlayohuilotl.

⁸ “Na niDIOS, ni amoTECO. Ya nopa notoca huan amo aqui seyoc nijcahuilis ma quipiya nohueyitilis. Niyon amo nimechcahuilis antechhueymatise na ininhuaya teteyome catli quinmachijchijtoque masehualme.

⁹ Ximomacaca cuenta para melahuac panotoc nochi catli nitlayolmelajqui achtihuiya para panosquía. Huan ama seyoc huelta nitlayolmelahuas yancuic tlamantli catli panos teipa. Huan nochi nopa tlamantli panos.”

Se huicatl para TOTECO

¹⁰ Xihuicaca para TOTECO se huicatl yancuic.

Nochi amojuanti catli anitztoque ipan nopa tlalme catli más huejca ipan ni taltipactli,

xihuicaca para TOTECO por nochi tlamantli catli quichijtoc.

¡Xihuicaca nochi amojuanti catli anitztoque ipan hueyi atl!

¡Xihuicaca nochi catli anitztoque ipan nopa tlalme catli mopantíaj iteno hueyi atl!

¹¹ Ma huicaca catli itztoque campa hueli ipan nopa huactoc tlali. Catli anehuani nopa pilaltepetziti ipan Cedar, xihuicatica.

Nopa masehualme tlen Sela ma huicaca.

Nochi xihuicaca ica miyac paquilistli.

Huan nojquiya xihuicaca nochi amojuanti catli anitztoque itzonatipa nopa tepeme.

¹² Nochi nopa tlalme catli mopantíaj iteno hueyi atl ica campa oncalaqui tonati ma quihueyitalica TOTECO,

huan ma quihuicatica por nochi ichicahualis.

¹³ TOTECO hualas quen se hueyi tlahuilanquetl catli tlahuel quiipiya chichahualistli.

Hualas ica ihueyi cualancayo para quintzontlamiltis icualancaitacahua.

Tzajtzis chichahuac para teyolmelahuas ya pehuas tlahuilancayotl.

Quinextis ichicahualis ipan icualancaitacahua.

¹⁴ TOTECO quijtohua: “Ya quiipiya tonali amo nimolinijtoc huan nimotzacuilijfoc para amo tleno nijchihuas.

Pero ama, quena, nijnextis nohueyi cualancayo.

Nitzajtzis quen se sihuatl catli quitlacatiltía icone.

¹⁵ Nijhuelonis tepeme huan tlachiquilme.

Nijhuatzas nopa sacatl huan cuame.

Niquincuepas hueyame huan amelme ica huactoc tlali.

Nijhuatzas campa momanayaya atl.

¹⁶ Huan nomasehualhua catli popoyotziti, niquinyacanas ipan se ojtli catli amo quema quitztoque.

Huan iniixpa nijchihuas para nopa tzintlayohuilotl ma mocuepa tlahuili.

Nijchihuas nopa ojtli catli elqui fiero ma elis sepantic huan xitlahuac iniixpa, huan amo quema niquintlahuelcahuas.

¹⁷ Pero mopinahualtise nochi catli motemachíaj ipan teteyome huan tlaixcopincayome huan quinilhuíaj: ‘Amojuanti antodioses.’

Masehualme quej nopa ayacmo quimatise tlaque quichihuase.”

Israelitame amo quitlacaquilíaj TOTECO

¹⁸ TOTECO quinilhuía israelitame: “¡Xijtlacaquilicaannonotziti! ¡Techt-lachilica anpopoyotziti para huelis anquiitase!

¹⁹ Ipan nochi tlaltipactli ¿ajqueya itzotc catli tlahuel popoyotic quen anomasehualhua catli nimechtlapejpenijtoc para antechtequipanose? Huan ¿ajqueya tlahuel amo tlaçaqui quen annomasehualhua catli nimechita para annotlayolmelajcahua catli nimechtitlantoc para anteyolmelahuase catli melahuac? Amojuanti catli annotequipanojcahua huan nimechiyocatlijotc tlahuel anpopoyotique.

²⁰ Amojuanti anisraelitame anquiitzoque miyac tlamantli catli anquimatij para xitlahuac, pero amo anquichihuilíaj cuenta. Anquicactoque catli niqijtohua, pero anquicahuaj se lado.

²¹ “Ica itlanahuatilhua TOTECO quisencajtoya para anquinnexsilise nochi masehualme para yaya nelía senquistoc xitlahuac. Huajca quihueyitlalijotc itlanahuatilhua huan quinchijotc tlahuel yejyectzi.

²² Pero ama animasehualhua anitztoque se hueyi pinahualistli pampa amojuanti catli anmechtlapejpenijtoc para antenexsilise ihueyitilis por itlanahuatilhua, anhuetztoque ipan se hueyi huihuiyotl. Nochi amojuanti anmechtlachtequilijque huan anmechhuicaque ipan sequinoc tlamé para tetequipanotij san tlapic. Anmechmasiltijque ipan ostotl, anmechcalaquijque ipan tlatzactli huan anmechcuilijque nochi catli anquippiyayaj. Huan amo aqui huelqui anmechmanahuis, niyon amo aqui quinilhui amocualancaitacahua ma anmechcuelpica catli anmechichtequilijtoyaj.”

²³ ¿Atlac amo aqui niyon se campa amojuanti catli nelía quitlacaquilisquía ni tlamantli catli panoc huejcajya huan quimachilíaj nochi nopa fiero tlamantli catli anmechajsis teipa?

²⁴ ¿Ajqueya anmechtemactili anisraelitame para ma anmechtlachtequilica huan ma anmechchihuilica miyac tlamantli? Elqui TOTECO iseltzi catli amojuanti anquixpanotoyaj pampa amo anquinejque anyase campa anmechtilaniyaya, niyon amo anquinejque anquineltoquilise itlanahuatilhua.

²⁵ Yeca TOTECO quititlanqui ihueyi cualancayo ipan amojuanti animasehualhua huan quintzontlamilti miyac tlen amojuanti ipan tlahuilancayotl. Pero masque israelitame huetzque ipan tlitl huan tlatlayaya inintlacayo, noja amo quimachilijque quenque Toteco quej nopa quinchihuiliiyaya. Elqui pampa yaya tlahuel quinequiyaya ma moyolcuelpaca, pero nopa israelitame amo quichihuilijque cuenta.

43

San TOTECO quinmanahuis israelitame

¹ Pero ama, israelitame, quej ni anmechilhuía TOTECO catli anmechchijchijqui: “Amo ximajmahuica pampa na nimechcojqui para nimechtojtomas tlen tetequipanojcaoyotl. Nimechnotzqui sesen amojuanti ica amotca. Annoaxcahua.

² Quema anpanose ipan tequipacholi quen se atl catli huejcatla, na niitzos amohuaya. Quema anpanose tlahuhijcayotl catli eltoc quen hueyame, amo anmechatzopolihuiltis. Huan quema anpanose ipan se tlaijiyohuilistli quen se tlitl, amo anmechtlatís.

³ Pampa na niamoTECO huan niamoDios. Na niamotemaquixtijca. Na catli niTlatzejtzeltoc catli niitztoc amohuaya anisraelitame. Nijtemactili

nopa tlalme Egipto, Etiopía huan Seba quen amopatlaca para nimechmanahuis huan nimechmaquixtis.

⁴ Niquintemactili masehualme ipan sequinoc tlalme na miquica quen amopatlaca para nijmanahuis amonemilis pampa nimechita para nelía miyac amopati. Nimechtlepanita huan miyac nimechicnelía.

⁵ “Amo ximajmahuica pampa na niitztoc amohuaya. Na niquincuiti amoixhuihua catli itztoque campa hueli tlen campa hualquisa tonati hasta campa oncalaqui, huan sempa niquinsansejcotilis.

⁶ Niquincuiti catli itztoque ica norte huan ica sur. Quena, niquincuiti noisraelita telpocahua huan ichpocahua catli itztoque hasta campa ontlami ni tlaltipactli huan sempa niquinhualicas ipan ni tlali Israel.

⁷ Niquinhualicas nochi catli nechtocaxtise para niininTECO pampa niquinchijchijqui para ma nechhueyitlalica.

⁸ Ma hualaca nopa masehualme catli quiپیay iniihteyol, pero amo tlachiyaj; huan catli quiپیay inintlacaquilis, pero amo tlacaquij.

⁹ “Ma mosentilica nochi tlali huan altepetl ehuan. Niyon se altepetl o tlali iteteyo tlaiyolmelajqui para panosquía nochi catli ama pano. Niyon se teteyotl huelisquía teyolmelahuas tlaque panos teipa. Sintla se teteyotl quijtojtoque se tlenijqui, ma hualaca testigos huan technextilis catli quicajque. Ma technextilica para melahuac quisqui catli quijtojque para panos, pero amo tleno huelis teyolmelahuase tiotzitzi.”

¹⁰ Huan TOTECO quijtohua: “Pero na niquinpiya testigos para niteyolmelahua catli panos teipa, pampa amojuanti anisraelitame annotestigos. Annotequipanojcahua. Na nimechtlapejpeni para antechiximatise, antechnehtocase huan para anquimachilise para san na niDios huan amo onca seyoc. Amo quema itztoya seyoc Dios huan amo quema itzto seyoc.

¹¹ San na niamoTECO huan amo onca seyoc catli hueli temaquixtis iyoca tlen na.

¹² Na niteyolmelajqui achihui para nimechmaquixtis, huan teipa nimechmaquixti. Amo onca seyoc tlali catli idios anmechholmelajqui achihui catli quichihuas. Huan antestigos para ya ni melahuac.

¹³ Hasta quema ayamo oncayaya tlatlanextli, na ipa niitztoc. Amo aqui hueli momanahuis tlen nochichualis. Niyon amo aqui hueli quitzacuilis catli na nijchihua.”

¹⁴ NiamoTECO catli nimechojqui para annoaxcahua. Na catli niTlatzezteloltic huan niitztoc amohuaya anisraelitame. Niquijtohua: “Pampa tlaihuac nimechicnelía, niquintitlanis ipan tlali Babilonia miyac soldados para ma quinhuilanaca. Huan nopa Babilonia tlaiacanani monequis cholose ipan nopa huejhueyi barcos catli ica mohueyimatiyayaj.

¹⁵ Na niamoTECO catli niTlatzezteloltic. Na niamotlachijchijca, anisraelitame, huan niamotlanahuatijca.

¹⁶ Na niamoTECO catli nijtlapohua se ojtli ipan nopa hueyi atl. Quena, nijchijqui se ojtli tlatlajco nopa atl catli más mosisiniyaya.

¹⁷ Na niquinnotzqui nopa miyac soldados catli tlaihuac quipixque chichualistli tlen tlali Egipto ma monechcahuica nochi inincarras huan inincahuayos. Huan niquinchijqui ma atzonpolihuica huan ma miquica. Innemilis tlanqui quen tlami imechajyo se vela.

¹⁸ “Pero xiquelcahuaca nochi catli nijchijtoque catli panoc huejcajya. Ayacmo xiquelnamiquica pampa catli nijchihuas ama elis más hueyi que catli nijchijqui huejcajya.

¹⁹ Ama nijchihuas se tlamantli catli senquistoc yancuic. ¡Xiquitaca, ya pejtoc nijchihua! ¿Amo anquijaj? Na nijtlapos se ojtli ipan nopa huactoc tlali

para ipan ma mocuepaca nomasehualhua hasta inintlal, huan nijchihuas ma onca miyac atlajtlí campa amo quema oncatoc.

²⁰ Huan paquise nochi nopa cuatitlan tlapiyalme catli nozona nemij. Quena, nochi nopa tepechichime huan avestruces nechtlascamatise huan nechhueyitlepanitase quema ya niquinmacatos atl ipan nopa huactoc tlali. Na nijchihuas ma meya atl ipan nopa huactoc tlali para atlise huan moseselise noisraelita masehualhua catli niquintlapejpenijtoc.

²¹ Niqinchijchijtoc israelitame para elise noaxcahua huan se tonali nechhueyitlalise inixpa nochi ipan tlatlapiactli.

²² “Pero ama, annoisraelita masehualhua, amo anquinequij antechtlajtlanise notlapalehuil. Tlahuel nimantzi ansiyajtoque ica na.

²³ Amo antechhualiquilijtoque borregojme para antechmacase quen se tlacajcahualistli tlatlatli nozona campa anmechhuicatoque. Niyon amo antechhueyitlepanitzaque ica amotlapiyalhua catli anquinmictijtoque para na. Pero amo nimechchihualtijtoc techhualiquilica nopa tlacajcahualistli, niyon catli tlatoyahuali noixpa, niyon copali.

²⁴ Amo antechhualiquilijtoque tlaajhuiyacayotl, niyon amo anquitlatijtoque ininchiyajca tlapiyalme catli na niqijnecui ajhuiyac. San antechhualiquilijtoque amotlajtlacolhua huan anquitlajijque nopani hasta nijmati ya nisiyajqui pampa tlatoctzitzitzi antechixpanoj.

²⁵ “Pero na noseltzi niitztoc catli niquixpolohua amotlajtlacolhua pampa tlahuel nimechicnelía huan ayacmo quema niquinelnamiqis amotlajtlacolhua.

²⁶ Pero masque niquinelcahua amotlajtlacolhua, monequi nimechtlatzacuilitis. Huajca techelnamiquiltica para nimechtlajtolcahuilijtoc nimechtlapojpolhuis. Ma tijchihuaca quen anmonextiaj iixpa se juez. Xicamanaltica para ximomanahuica huan anquipantise tlapojpolhuili sintla anhuelise. Huan na nicamanaltis nojquiya quen niquita para xitlahuac.

²⁷ Hasta ipejya amohuejcapan tatahua tlatlacolchijque noixpa. Huan teipa nochi amotlamachtijcahua nojquiya quiixpanoque notlanahuatilhua.

²⁸ Yeca niqinquixtili nopa totajtzitzi catli tlayacanayayaj ipan tiopamitl, huan nijchijqui sequinoc ehuaní ma anmechpinahuaitica anisraelitame huan ma quisosoloca amotlal.”

44

San TOTECO yaya Dios

¹ “Techtlacaquilica anisraelitame catli annotequipanojcahua catli na nimechtlapejpenijtoc:

² NiamoTECO catli nimechchijchijqui inijitico amonana. Na catli nochipa nimechpalehuis huan na niquijtohua: Anisraelitame, annotequipanojcahua, amo ximajmahuica. Amojuanti catli nimechtlapejpenijtoc, amo tleno xiquimacasica.

³ Na nijchihuas ma onca miyac atl para amo anamiquise huan para quixolonis amotalhua campa tlahuel tlahuactoc. Huan nijtitlanis noTonal huan notlatiochihual ipan amoconehua.

⁴ Huan injuanti moscaltise cuali quen xihuime catli motlatzquilijtoque campa onca miyac atl huan quen nopa sauces cuame catli mopantiaj iteno hueyi atl.

⁵ Huan sequin amoixhuihua quiijtose ica miyac paquilistli: ‘Tojuanti tiixcahua TOTECO,’ huan teipa sequinoc quiijtose: ‘tojuanti tiitepan ixhuihua Israel.’ Huan teipa sequinoc quiijcuilose notoca na, niamoTECO, ipan ininmax huan noja teipa sequinoc quiijcuilose itoca Israel.”

⁶ TOTECO, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan yaya catli quincojqui israelitame quema itztoyaj ipan tlatequipanoycayotl, quej ni quijitohua: “Na niipejya huan niitlamiya. Huan iyoca tlen na, amo onca seyoc Dios.

⁷ Amo aqui seyoc quen na. Amo aqui más hueli tlayolmelahuas catli panos teipa huan teipa quitecpanas sesen tlamantli campa monequi para nochi panos quen niqijitotoc. Sintla itztoc se catli hueli, ma huala huan techilhuis catli hualas teipa huan tiquitase sintla mochihuas para quej nopa quinnexilis ichicahualis. Quej nopa na nijchijtoc hasta huejcajya quema niqintlali israelitame ma elica nomasehualhua.

⁸ Amo ximajmahuica, niyon amo xihuihuipicaca pampa na hasta huejcajya nimechyolmelajtoc nochi catli panos huan amojuanti antestigos. Amo onca seyoc Dios iyoca tlen na. San na niDios. Amo onca seyoc catli quipiya chicahualistli. ¡Amo! Niyon se amo niquiximati.”

Huihuitic catli quinhueyichihua teteyome

⁹ Nelía amo tleno ininpati nopa masehualme catli quinchijchihua teteyome huan tlaixcopincayome huan quijitohua para ya nopa inindioses. San tlapic pampa masque motemachiyaj ipan ininteteyohua, amo tleno hueli quichihuase para quinpalehuis. Nopa masehualme itztoque testigos tlen ya ni, pampa quimatij para ininteteyohua amo tlaacaqij, niyon amo tlachiyaj. Yeca nelía quipantiaj pinahualistli nopa masehualme catli quinhueyimatij.

¹⁰ Amo aqui quichijchijtoc se tlaixcopincayotl o se teteyotl huan quinoztoc idios huan teipa ya nopa catli quimachijchijqui quipalehuijtoc ica se tleniqi, masque se tlamantli tziqquitetzi.

¹¹ Nochi catli quinhueyichihua tlaixcopincayome mopinahuase quema moquetzati iixpa Toteco para quimacase cuenta. Nojquiya mopinahuase nochi cuaximani huan teposchihuani catli quinchijchijtoque huan quijitohua para quichijchijtoque se dios. Pampa injuanti san masehualme, ¿quenicatza quichihuase se dios? Quena, injuanti tlahuel mopinahuase huan momajmatise iixpa TOTECO.

¹² Xiquitaca, nopa teposchijquetl quitlálía se tepostli ipan tlitl huan quema ya totonixtoc, quicuis se martillo huan quitejtejtzonas ica nochi ichicahualis para quisencahuas se teteyotl. Huan por itequi nopa tlaacatl mayanas huan amiquis, huan itlacayo yamanias huan siyahuis huan amo tleno quipalehuis nopa teteyotl.

¹³ Nojquiya san se ica se cuaxinquetl catli quicuis se hacha huan quitequihuis para quisencahuas se teteyotl. Achtihui quicuis se cuahuatl, huan teipa quitamachihuas huan ipan quixcopinas se masehuali. Teipa quitejtequis huan quialaxos ica se cepillo huan quej nopa quisencahuas se yejyetzit teteyotl huan quitlalis ipan ichaj. Huan nopa teteyotl niyon amo hueli mijcuinis tlen campa eltoc.

¹⁴ Huelis nopa cuaxinquetl quintzontequi tiocuame para quitequihuis, o huelis quitlapejpenía se tlen nopa ciprés huan ahua cuame catli moscaltia ininhuaya ipan cuatitlamitl. Huelis nojquiya quitoca se cuahuatl tlen pino huan quichiyase para ma moscaltis quema huetzi atl.

¹⁵ Huan quema ya mochijtoc tomahuac, quitzontequis. Se quentzi tlen nopa cuahuatl quitequihuis para tlapitzas para mototonis huan para quicixitis ipantzi. Teipa quicuis nopa tlatectli catli mocajqui tlen nopa cuahuatl huan mochijchihuis se teteyotl para quihueyichihuas huan para motlancuaquetzas iixpa quen elisquía se dios.

¹⁶ Quena, se quentzi tlen nopa cuahuatl quitequihua san para quitlatis. Quicacatzos inaca huan tlacuas hasta cuali ixhuis. Teipa quema ya ixhuitoc,

nopa tlitl quitequihuía para moscohua huan quiijtouhua: “Nelía nechpactía niitstos nechca ni tlitl pampa nechtotonilía.”

17 Huan ica nopa cuahuítl catli noja mocahua mochijchihuía se teteyotl catli quiita quen elisquía idios. Teipa motlancuaquetza iixpa, quihueyimati huan quiilhuía: “Techmanahui, pampa ta tinodios.”

18 Nelía huihuitique catli quej nopa quichihua huan amo tleno quimatij. Quitzacua iniixteyol para ma amo tlachiyaca huan amo ma quiitaca catli melahuac. Inintlalnamiqulis nojquiya tzactoc para ma amo quimachilica tlaque quichihua.

19 Nopa tlatatl catli quinchijchihua teteyome amo monejnehuilía ipan itlalnamiqulis: “Se quentzi tlen nopa cuahuítl nijtequihui para nimoscoc, para niquixcitis nopantzi, nonaca huan nijcuajqui. Huajca ¿quenicatza nijchijchihuas se dios ica nopa cuahuítl catli mocajqui? ¿Atlac quinamiqui nimotlancuaquetzas iixpa se pedazo tlen cuahuítl?”

20 Pero nopa huihui tlatatl nelía hueyi mocuapolojtoc. Motemachía ipan se tlamantli catli amo quema huelis quipalehuis ipan niyon se tlamantli. Eltoc quen motlamaca ica cuanextli catli amo tleno ipati. Pero masque ya nopa, nopa huihui tlatatl noja amo monejnehuilía huan quiijtouhua para nelía hueyi mocuapolojtoc pampa melahuac amo tleno ipati ni teteyotl catli quipixtoc imaco. San se istlacatli.

TOTECO quintlapojpolhuis israelitame

21 “Huajca techtlacaquilia ica miyac cuidado anisraelitame pampa anotequipanojcahua. Na nimechchijchijqui amojuanti para annoaxcahua huan amo quema nimechelcahuas.

22 Na niquixpolo nochi amotlajtlacolhua quen ixpolihui nopa mixtli catli motlalia ica ijnaloc. Huajca ximocuepaca ica na pampa na nitlaxtlajqui por amojuanti para anmechtojtomas tlen tlatequipanolistli.”

23 Xihuicaca amojuanti ipan ilhuicactli. Xihuicaca pampa TOTECO quichitoc ni hueyi tlamantli. Huan amojuanti catli anitztoque ipan ni tlaltipactli, xitzajtzica ica paquilstli. Nochi xihuicaca hasta eltoc quen tepeme, cuatitlame huan cuame paquij huan huicaj ica nochi ininchicahualis TOTECO quincotoc israelitame huan quinquixtjtoc tlen inintlatequipanolis. Quichijqui para quinmaquixtis iixhuihua Jacob huan para quinnextis ihueyitilis campa hueli campa injuanti mopantíaj.

24 “Na catli niamotECO nimechtojttonqui tlen amotlatequipanojcaayo. Na nimechchijchijqui ipan iniijtco amonana. Nochi tlamantli catli onca, na nijchijchijqui. Na noseltzi nijpatlajqui ne ilhuicactli huan na ica noseltzi nijchijchijqui ni tlaltipactli.

25 “Na catli niquinpannextía tetonalitani para istlacatini huan amo nijcahua ma mochihua catli quiijtouhaj para mochihuas. Na niquinpinahualtía. Na nijchihua para tlanamijca tlacame amo ma tetlanamictica xitlahuac huan niquinhuihutilía.

26 Pero nochi catli na notlajtol pannextijcahua tlayolmelahuaj para panos, nijchihua ma pano senquistoc quen injuanti quiijtouhaj. Quema injuanti quiijtouhaj para altepetl Jerusalén momanahuis huan nochi altepeme tlen tlali Judá sempa temise ica masehualme huan sempa quicuallalise nopa calme catli sosolijtoque, melahuac quej nopa elis.

27 Huan quema niqincamanahuis nopa hueyame huan niquinilhuis: ‘¡Xihuauca!’, huajca melahuac huaquise.

28 Huan quema nicamanalti tlen Ciro huan niqiijtouhua: ‘Ta catli titlanahuatis para na, huan temachtli tijchihuas senquistoc catli na nimitznahuatis.

12 Na nijchijqui ni tlaltipactli huan niquinchijchijqui masehualme para ipan itztose. Ica nomax nijpatlajqui ne ilhuicactli huan niquinnahuati ma monextica nochi nopa miyac millones tlen sitlalime catli nozona mopantíaj.

13 Na nijyoltacanis Tlanahuatijquetl Ciro para ma quisencahuas tlamantli para ma elica xitlahuac. Nijcuallalís iohui iixpa huan nijyacanas ipan catli quichihuas. Yaya quintojtomas nomasehualhua tlen campa ilpitoque ipan sequinoc tlamme huan quicuallalís noaltepe Jerusalén. Huan amo monequis se tlaxtlahuili o nemaactli para quichihuas.” Quej nopa quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

14 Huan TOTECO quinilhuía israelítame: “Nopa masehualme tlen tlati Egipto, Etiopía huan nochi nopa sabeos catli tlahué huejcapantique motemactilise ica amojuanti. Quihualicase campa amojuanti nochi iníntlamantzítzi catli quinemacaj, huan nochi ya nopa elis amoaxca. Nopa masehualme elise amoaxca huan anquinnahuatise. Inijuanti yase amotepotzco quen tetequipanohuani catli ilpitoque ica tepos cadenas. Motlancuaquetzase amoixpa, huan quijtose: ‘Melahuac Dios itztoc amohuaya. Huan san yaya Dios. Iyoca tlen ya amo aquí seyoc.’”

15 Ta tiToteco, melahuac san ta tiDios huan ta timotlatía. Ta tiToteco Dios tlen tiisraelítame huan ta titotemaquixtíja.

16 Nochi catli quinchijchihua huan quinhueyichihua teteyome mopinahuatise huan momacase cuenta para nelía mocuapolojtoque.

17 Pero TOTECO quinmaquixtis israelítame, huan quinmaquixtis para nochipa. Ayacmo aquí quinpinahuatís, niyon ayacmo aquí quinechcapantlís para nochipa.

18 Pampa TOTECO catli quichijchijqui ilhuicactli huan tlaltipactli, yaya DIOS. Huan sesen tlamantli quitlali campa quinamiqui. Huan ni tlaltipactli amo quichijchijqui para eltos cactoc. Quichijchijqui huan quicuallalí para ipan ma itztoca masehualme. Yaya catli quijto: “Na niDIOS huan amo onca seyoc.

19 Na nicamanalti tlamiyacapa quema nijtencahuas se tlamantli catli nijchihuas. Amo nicamanalti ichtacatzí o ipan se lugar campa tzintlayohua para amo aquí ma quimati catli niqijtohua. Amo niquinilhui israelítame ma nechtemoca huan teipa amo niquinnanquílía, pampa na niDIOS niiníntECO, niqijtohua catli senquistoc xitlahuac huan melahuac.

TOTECO huan nopa teteyome tlen Babilonia

20 “Ximosentilica huan xihualaca noixpa nochi amojuanti catli anehuani ipan tlamme catli ancholohua imaco Ciro. Nelía huihuitique nochi masehualme catli motemachíaj ipan se teteyotl tlen cuahuítl huan motlatlajtíaj iixpa se dios catli amo huéi temaquixtía.

21 Ximocuallalica huan xiquixnextica tlaque tlamantli cuali huélis anquijtose tlen amoteteyohua. Technextilica tlaque tlamantli quichijtoque nopa teteyome para melahuac quinamiqui ma xiquinhueyichihua. Huan ximoilhuica sintla anmechilhuitoc tlamantli achtihuiya catli panos teipa quen na nijchijto. San na niDIOS nitlayolmelahua tlamantli achtihui catli teipa panos. Amo aquí seyoc Dios iyoca tlen na. San na niDios huan nixitlahuac huan nitemaquixtía. Amo aquí seyoc.

22 “Xihualaca campa na nochi anmasehualme catli anitztoque ipan ni tlaltipactli huan na nimechmaquixtis. Pampa san na niDios huan amo aquí seyoc.

23 Na noseltzi nimotestigojquetza para se tlamantli panos huan amo ni-moyolcuepas pampa nocamanal senquistoc melahuac. Huan na niqijtojtoc

ya ni: Nochi masehualme ipan ni tlaltipactli motlancuaquetzase noixpa huan nechhueyimatise.

²⁴ Huan quijitose: ‘San TOTECO hueli techchihuas xititlahuaque huan san ipan ya tijpantise chichahualistli para titlatlanise.’ Huan nochi catli quicualancaitaj TOTECO, tlahuel pinahuase.

²⁵ Pero ipan TOTECO nochi israelitame mochihuase xitlahuaque huan por ya mohueyitlalise.”

46

TOTECO quipiya chichahualistli, pero nopa teteyome amo

¹⁻² “¡Xiquitaca, ya tlantoque Bel huan Nebo, nopa teteyome tlen tlali Babilonia! Quinmajmatíaj cahuyos. Huan nopa teteyome etique huan quinchihuaj nopa cahuyos ma siyahuica. Motepotlamíaj nopa cahuyos huan inintlamamal momimilohuaj. Nochi nopa teteyome onhuetzij hasta tlalchi huan tlanpanij. Amo huelij momanahuíaj ininseltzitz para amo huetzise. Melahuac amo huelise huan quinhuicase nochi inijuanti para yase tequitpanotij.

³ “Techtlacaquilica nochi amojuanti catli noja anmocajtoque ipan tlali Israel pampa na nimechchijchijqui huan na nimechmocuitlahuijtoc hasta quema noja anitztoyaj ipan ijtico amonana.

⁴ Na nielis niamoTeco ipan nochi amonemilis hasta quema ya anhuehuentzitz huan ya chipahuixtos nochi amotzoncal. Na nimechchijchijqui huan na nimechhuicas. Nimechmocuitlahuis huan nimechmaquixtis.

⁵ “¿Ica ajqueya antechhuicalotise huan antechitase quen tisanseme?”

⁶ Masehualme quiquixtíaj oro huan plata ipan ininbolsas huan quitamachihuaj ipan se balanza para quitase quesqui ietica. Teipa quitemohuaj se teposchijquetl para ma quinchijchihuili se dios. Huan quema ya quisencajtoc, motlancuaquetzaj iixpa nopa teteyotl huan quihueyichihuaj.

⁷ Huan para quihuicase ipan seyoc lugar, monequi quiuechpantlalise. Huan quema quiquetzase tlalchi, san nozona mocaahas pampa amo hueli mojmolinis, niyon amo hueli mijcuinis iseltzi. Quema masehualme quitza-jtzilíaj chichahuac para ma quinpalehui, amo quinnanquilía, niyon amo hueli quinmanahuía quema huala se tlaohuijcaiyotl.

⁸ “Xiquelnamiquica nochi ya ni, antlajtlacolchihuani, huan ximonejnehuilica para teteyome amo hueli anmechpalehuise. Amo xiquelcahuaca.

⁹ Xiquelnamiquica nochi nopa tlamantli catli nijchijtoc huejcajya. Ximomacaca cuenta para san na niDios. Huan amo aqui seyoc quen na.

¹⁰ Na nitlayolmelajtoc tlen ipejya tlaque panos teipa. San na nimechyolmelahua para huala se tlamantli quema noja ayamo pano, huan teipa melahuac panos. Huan nochi tlamantli catli na niquijtohua mochihuase, melahuac mochihuaj pampa na nijchihua ma pano nochi catli nijnequi.

¹¹ “Tlen nepa campa hualquisa tonati nijnotzas se tlatatl ma huala. Huan yaya elis quen se cuajtli catli patlantihualas chichahuac huan temos nimantzi para quinitzquis catli quinequis huan tetzontlamiltis. Yaya hualas tlen huejca huan quichihuas catli na nijnahuatís ma quichihua. Na nimechilhuijtoc tlen ya huan temachtli yaya hualas. Na nijsencajtoc para quej nopa panos, huan melahuac quej nopa elis.

¹² Techtlacaquilica anmasehualme catli anyoltetique huan anmoilhuíaj para huejcahuas para nijsencahuas tlamantli para ma elica xitlahuac.

¹³ Ya niitztoc para nijsencahuas tlamantli huan amo huejcahuas nopa tonali. Amo ximoilhuica para hasta teipa ica miyac tonali nijchihuas.

Na nimocualtlalijtoc para nimechmanahuis nimantzi. Ama nijmaquixtis altepetl Sion huan nijyectlalis tlali Israel.”

47

Inintlatzacuiltl tlali Babilonia ehuan

¹ TOTECO quijtohua: “Amojuanti catli anehuani tlali Babilonia nochi antlatlaniyayaj, pero ama ayacmo antlatlanise. Xihualaca ximosehuiquij tlalchi ipan nopa tlattejpocitli pampa ya tlanqui nopa tonali para antlanahuatise. Tlanqui nochi amohueyitilis huan ayacmo aqui anmechitas quen iichpoca nopa tlanahuatijquetl tlen nopa caldeo masehualme catli yejyectzi huan selic.

² Ama monequi amasehualme tlen Babilonia ximocuepaca antequipanohuani catli sequinoc aninixachua. Xiquitzquica nopa metlatl huan xijtistica nopa trigo. Ximoiuxtilica amoyejectzi itzajachua huan xijquixtica amoyoyo catli nelyejectzi. Xijnexctica amoquescuayohua quema antequitij huan xinejnemica quen elisquía anquixcotonaj se hueyatl pampa ama antequipanohuani.

³ Nochi quiiitase amotlacayohua xolotl huan anhuetzise ipan pinahualistli. Na nimehcuepilis ica catli anquinchihuilijtoque noisraelita masehualhua huan amo aqui nechtzacuilis.”

⁴ Quej nopa quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij, yaya catli techcojtoc para techtojtomos tlen tetequipanolistli. Yaya catli Tlatzejtelolitic huan itztoc tohuaya tiisraelitame. TOTECO quihua Babilonia:

⁵ “AnBabilonia ehuan, ximosehuica ipan tzintlayohuilotl huan ayacmo ximolinica pampa ayacmo quema anmechtocaxtise: ‘nopa sihua tlanahuatijquetl catli quinnahuatía miyac tlamé.’

⁶ Nicualanqui ica noisraelita masehualhua huan yeca niquintemactili amomaco anBabilonia ehuan para xiquintlatzacuiltica. Pero amojuanti amo anquintlasojtlaque niyon se quentzi. Hasta nomasehualhua catli huehuentzitzitzi anquinchihualtijque ma quihuicaca tlamamali catli tlahuel etic.

⁷ Anmoilhuyayaj para amotlanahuatilis amo quema tlamisquía. Anquijtohuayayaj: ‘Nochipa titlanahuatise huan tiquinnahuatise nochi tlamé ipan tlattipactli.’ Amo anmonejnehuilijque tlen nomasehualhua, niyon amo amotlatzintoquilijque tlaque ininpantisquía nochi catli quinhuihuiitasquíaq nomasehualhua.

⁸ “Huajca ama techtlacaquilica, anBabilonia ehuan catli aneliyayaj quen se sihua tlanahuatijquetl. Tlahuel anmopaquilismacayayaj huan anmoilhuyayaj para anitztoyaj antemachme. Tlahuel anmohueyimatiyayaj huan anquijtohuayayaj para san amotlal más hueyi tlen nochi tlamé. Huajca xijtlacaquilica tlaque tlatzacuiltli anquiselise por nochi amotlajtlacollhua. Amojuanti anquijtojque: ‘Tojuanti catli más tihuejhueyij. Tiitztoque quen dios. Amo aqui seyoc quen tojuanti. Amo aqui techehcapantlalis. Amo quema tiitztose quen se cahuali, niyon amo quema tiitztose quen se catli quinpolos iconehua.’

⁹ ¡Cualtitoc! Pero na nimechilhúa para ni ome tlamantli hualas amopani san ipan se tlatoctzi. Huan hualas ica miyac chicahualistli. Ipan se tonal anBabilonia ehuan anmocahuase quen se cahuali huan anitztose quen se catli quinpolojtoc nochi iconehua. Quej nopa amopantis masque anquiniyayaj miyac teltajchihuani huan tetonalitani catli ipan annotemachiyayaj.

¹⁰ “Masque miyac tlajtlacoli anquichihuayayaj, anquimachiliyayaj para anitztoyaj temachtli. Huan anmoilhuyayaj para amo aqui huelqui quitas

catli fiero anquichihuayayaj. Amotlalnamiqulis huan nochi tlamantli catli anquiximatiyayaj, anmechcuapolojque. Huan yeca ipan amoyolo anquijtohuayayaj: ‘Tojuanti tiDios huan amo aqui seyoc Dios iyoca tlen tojuanti.’

¹¹ Yeca hualas amopani se hueyi tlatzacuiltli. Huan amo anquimatise canque quisqui, niyon amo huelis anquitzacuillise. Huan hualas ipan se tlatoctzi quema amo anmomacase cuenta.

¹² “Huaajca xijsenhuiquilica xiquintzajtzilica iajacahua Amocualtlacatl catli anquinhueyichijitihualajtoque hasta quema anitztoyaj se tlanahuaticjayotl catli tziqitetzti. Xiquintlajtanica ma anmechpalehuica para noja anhuelise anquinmajmatise masehualme tlen miyac tlamme.

¹³ Pero san tlapic pampa amo aqui hueli anmechpalehuis. Masque anquinpiyaj tlahuel miyac tetlalnamiictiani. Pero xiquinnotzaca nopa masehualme catli quintlachiliaj sitlalime para anmechmaquixtise tlen tlaque monechcahuia para anmechajsis. Pero masque quinixcopinaj nopa sitlalime ipan ilhuicactli huan sesen metztlit anmechilhuij catli panos, amo tleno huelis anmechpalehuis.

¹⁴ Inijuanti amo tleno ininpati pampa itztoque quen nopa tlasoli catli nimantzi tlatla ipan titl. Inijuanti niyon amo huelise quimanahuisse inin-nemilis ipan nopa titl catli hualas. Huaajca niyon quentzi amo huelis anmechpalehuisse, pampa nopa titl tlen hualas amo elis se pitlitzti campaa hueli anmosehuisse para anmototonise.

¹⁵ Quej nopa ininpantis nopa tetlajchihuiani catli ininhuaya antlajtlacolchijtoque hasta quema huejcayja. Sesen tlen inijuanti ixpolihuis huan amo aqui huelis anmechmaquixtis.

48

TOTECO quinajhuac israelitame

¹ “Techtlacaquilica, annomasehualhua. Amojuanti anisraelitame catli iteipan ixhuihua Israel [48:1 O Jacob.]. Anquihuicaj itoca Israel huan anhualahuij tlen amohuejcapan tata Judá. Antlatestigojquetzaj ica notoca niamoTECO quen antechtlepanitayayaj, pero amo neli. Anquijtohuaj para anmotlatlajtiaj ica na catli niDios Jacob, pero amo anquichihuaj catli melahuac, niyon catli xitlahuac.

² Anmohueyimatij huan anquijtohuaj anitztoque ipan nopa altepetl catli tlatzejtzeltic. Anmotlepanitaj miyac huan anquijtohuaj para anmotemachiaj ipan na, niamoTECO, na catli niamoDIOS anisraelitame, naya catli notoca DIOS Catli Niquinyacana Notequihuajcagua Ma Tlatlanitij. Pero amo neli anmotemachiaj ipan na.

³ Hasta huejcayja tlatoctzitzti nimechyolmelahuayaya nochi catli panos teipa. Huan teipa nimantzi nijchijqui ma pano.

⁴ Na ipa nijmatiyaya para amojuanti tlahuel anyoltetique huan antzontochontique. Nopa amoquechucayo amo hueli mocuelpachohua pampa tetic quen tepostli. Huan amotzonteco neltetic quen nopa tepostli bronce.

⁵ Yeca na nimechyolmelajqui huejcayja tlen nochi tlamantli catli teipa nijchihuasquia para amo anquijtose para amoteteyo quichijqui ma pano nopa tlamantli, o amotepos tlaixcopincayohua tlanahuatijque ma eli.

⁶ Amojuanti anquicajque nochi catli nitlayolmelajqui para panosquia, huan teipa anquitztoque para melahuac panotoc senquistoc quen niqijto; pero amojuanti amo anquinequij anquineltoque sintla melahuac na nijchitoc. Pero ama nimechilhuis sequin tlamantli catli yancuic catli panose catli

amo quema nimechilhuijtoc. Nimechilhuis tlamantli catli eltoya ichtacatzí hasta ama huan catli amo quema anquicactoque.

⁷ San ama niquinchihua ma pano. Huan quej nopa amo huelis anquijitose para ya anquimatiyayaj para panosquía.

⁸ “Quena, nimechilhuis tlamantli catli senquistoc yancuic pampa cuali nijmati para amojuanti tlahuel antlacajcayahuaj huan anmosisiníaj hasta quema antlacatque.

⁹ Pero pampa nochi ya quimatij na nihueyi, nijquetzas nohueyi cualan-cayo huan amo nimechtzontlamiltis para masehualme ma nechtlepanitaca.

¹⁰ Quitlapajpacchihua plata ipan se horno para quiquixtilise itlasolo. Huan na nimechtlapajpacchijqui ipan miyac tlaijiyohuilstli, pero eltoc quen amo oncac tepos plata catli mocajqui ipan nopa chachapali, pampa amo tleno catli cuali nijpantijtoc ipan amojuanti.

¹¹ Pero pampa nimotlepanita, nimechmanahuis huan amo nimechtzontlamiltis. Amo nijnequi aquí moilhuis para nopa dioses ipan sequinoc tlali nechtlantoque. Amo aquí nijcahuilis ma nechquixtilis nohueyitilis.

Toteco quicnelía Ciro

¹² “Techtlacaquilica annoisraelita masehualhua catli nimechtlapejpenijtoc. San na niDios. Na niipeya huan na niitlamiya nochi tlamantli.

¹³ Ica nomax nijtlali itzinpehualtil ni tlaltipactli huan ica nomanejmac nijpatlajqui ne ilhuicactli. Quema nicamanaltic, tlaltipactli huan ilhuicactli monextijque.

¹⁴ “Xihualaca huan xijtlacaquiliquij nochi amojuanti. Tlen nochi amoteteyohua, ¿catlique anmechylmelajqui para panosquía nochi catli nimechilhuijtoc para huala? ¿Catlique teteyotl anmechilhui para niamoTECO niquicnelisquía Ciro, huan nijtequihuisquía para quitlamiltis nopa tlanahuatilstli ipan tlali Babilonia, huan yaya quintzontlamiltis nochi nopa soldados caldeos? Niyon se tlen amoteteyohua amo anmechilhui ya nopa.

¹⁵ San na niquijto. Huan na nijnotztoc Ciro huan nijhualicatoc para quichihuas catli na nijnequi. Huan nijchihuas ma tlatlani campa hueli campa yaya yas.

¹⁶ “Ximonechcahuica achi más huan techtlacaquilica. Na amo quema nicamanaltic ichtacatzí. Nochipa nimechylmelajtoc xitlahuac catli panos para xijmachilica cuali.”

Ama TOTEKO Catli Más Quipiya Tlanahuatili huan Itonaltzi nechhualtitlantoque ica ni camanali para ma nimechilhuiqui:

¹⁷ “Quej ni niquijtohua na, niDIOS, niamotlamanahuijca, na catli niTlatzeltzeloltic huan niitztoc amohuaya anisraelitame: Na niDIOS niamoTECO catli nimechmachtía para anquimatise catli cuali para anquichihuase. Huan nimechyacanas ipan nopa ojtlali catli quinamiqui anquitoquilise.

¹⁸ “Nelía cuali eltosquía sintla anquichijtosquíaj catli quijtohua notlanahuatilhua, pampa quej nopa anquipiyasquíaj tlasehuilstli catli senyajtoc huala quen se yejectzi hueyatli catli amo quema huaqui. Huan nojquiya senyajtoc anquichijtihualasquíaj tlamantli catli xitlahuac huan nopa tlamantli catli cuali anquichihuasquíaj amo tlamisquía.

¹⁹ Huan amojuanti anisraelitame aneltosquíaj tlahuel anmiyaqui quen imiyaca nopa xali catli onca iteno hueyi atl, huan amo aquí huelisquía anmechpohuasquía. Huan amo monectosquía niquintzontlamiltijtosquía miyac tlen amojuanti.”

²⁰ Pero ama, xiquisaca anisraelitame ipan tlali Babilonia. Xicholoca tlen nopa caldeo masehualme. Xihuicatihualaca ipan ojtli ica paquilistli. Xitlayolmelahua hasta huelis anmechcaquise campa ontlami ni tlaltipactli. Xitzajtzica quej ni: "TOTECO techmanahuijtoc tiiisraelita masehualhua."

²¹ Quema TOTECO quinyacanqui imasehualhua ipan nopa huactoc tlali, amo quipanoque amiquistli pampa yaya quichijqui ma quisa atl ipan nopa hueyi tefl para ma atlica.

²² Pero TOTECO quiijtohua: "Masehualme catli quichihuj catli amo cuali amo quema quipiyase tlasehuilistli."

49

Itequipanojca TOTECO elis quen se tlahuili

¹ ¡Techtlacaquilica nochi anmasehualme catli anitztoque ipan tlalme catli mopantíaj huejca! TOTECO nechnotzqui hasta quema ayamo nitlacatiyaya. Nechnotzqui ica notoca hasta quema noja niitztoya ijtico nonana.

² Nochi nocamanal TOTECO quichijtoc ma eli quen se machete catli tlhuel tlatequi. Yaya nechtlatijtoc ipan imax huan nechajoctoc para quitequihuis quema monequi. Niitztoc quen se cuatlamintli catli pitzactzi iyecapa huan hueli tetzontlamiltía.

³ Huan techilhui: "Ta tiIsrael [49:3 Nica TOTECO quitocaxtía nopa temaquixtijquetl catli hualas teipa, Israel.], tinotequipanojca. Por ta masehualme nechhueyitlalise."

⁴ Pero na niquihui: "Niquita para san tlapic nopa tequitl catli nijchijtoc. San tlapic nimosiyahuiltijtoc, pero nochi notequi nijtlalía momaco ta tinoTECO, ta catli tinoDios. Nijchiya para ta ma techtlaxtlahui quen tiquita cuali."

⁵ Huajca ama camanalti TOTECO catli nechchijchijqui para ma nieli nitequipanojca hasta quema noja niitztoya ijtico nonana. Yaya catli nechtequimacac para niquincuepas nochi iisraelita masehualhua tlen campa itztoque huan para ma niquinhualicas campa ya. Nechmacac chichahualistli para nijchihuas ni tequitl huan nechhueyitlepanitztoc pampa nijchijtoc catli yaya quinequi.

⁶ Yaya nechilhui: "Amo san techtequipanos para tiquincuepas campa na nopa quentzi catli mocahuaj tlen noisraelita masehualhua huan tiquinhueyichihuas, pero nojquiya nijchihuas xieli quen se tlahuili para tiquintlahuilis nochi masehualme ipan tlaltipactli catli amo israelitame para inijuanti nojquiya hualase campa na para momaquixtise."

⁷ Camanalti TOTECO catli quincojqui israelitame para quitojtomas tlen tetequipanolistli. Yaya DIOS catli Tlatzejtzeloctic huan catli itztoc ininhuaya israelitame quej ni quinilhuía catli quihuejcamajcahuaj huan quicualancaitaj nochi tlalme: "Quema mitzitase nopa tlanahuatiani huan nopa huejhueyi tlayacanani, inijuanti motlancuaquetzase moixpa huan niitzhueyitlepanitase pampa na, nimoTECO, catli niTlatzejtzeloctic huan niitztoc ininhuaya israelitame, nimitztlapejpenijtoc huan naya nitemachtli."

TOTECO sempa quicualtlalis Jerusalén

⁸ Quej ni TOTECO quinilhuía imasehualhua: "Quema ajsis nopa tonali catli cuali, na nimechtlacaquilis. Huan ipan nopa tonali, nimechpalehuis. Huajca nimechmaquixtis tlen nochi tlamantli catli amo cuali catli quinequis anmechajsis huan nimechmocuitlahuilis. Huan por amajuanti anisraelitame nijchihuas se camanal sencahual ica nochi masehualme. Temachtli nijcualtlalis tlali Israel sempa huan sempa nimechmactilis annoisraelita masehualhua.

⁹ Huan niquinilhuis nochi catli tzactoque ipan tzintlayohuilotl: '¡Xiquisaca huan xihualaca nica campa onca tlahuili pampa na nimechtojtomas tlen campa anilpitoque para anelise anmajcajtoque!' Huan inijuanti elise quen noborregojhua catli tlacuase ipan nopa potrerros campa onca sacatl catli xoxohuic huan ipan yejyectzitzitzi tlachiquilmé.

¹⁰ Amo quema quipanose mayantli, niyon amiquistli. Huan amo quema quintlatis tonati, niyon quinajsis nopa tlatotonilotl tlen nopa totonic ajacatl catli huala ica campa hualquisa tonati. Pampa TOTECO catli tlahuel quintlasojtla quinyacanas hasta campa onca miyac atl.

¹¹ Huan niquinchihuas se ojtli catli tlamayantic ipan nopa tepeme para ipan nejnemise. Huan nijtlejcoltis campa tlatzintla ipan nopa tlamayamitl para nopa ojtli elis sepantic.

¹² ¡Xiquitaca! Hualase nomasehualhua catli itztoque huejca ipan sequinoc tlalme. Mocuepase catli itztoque ica norte, ica campa oncalaqui tonati huan catli itztoque ica Sur ipan nopa tlali Sinim."

¹³ ¡Nochi ipan ilhuicactli ma huicaca ica paquilistli! ¡Nochi ipan taltipactli xipaquica miyac! Elis quen nochi tepeme huicase ica paquilistli pampa TOTECO quinyolchicajtoc imasehualhua huan quintlasojtla catli tlahuel tlaijiyohuiyayaj.

¹⁴ Pero masehualme tlen altepetl Jerusalén ama quiijtohuaj: "TOTECO techtlahuelcajtoc huan techelcajtoc."

¹⁵ "¿Atlac se tenantzi hueli quitlahuelcahuas ipilcone? ¿Atlac amo quitlasojtla catli quitlacatilti? Masque se tenantzi huelisquía quielcahuasquía icone, na amo quema niqelcahuas altepetl Jerusalén, niyon amojuanti catli anehuani nopona.

¹⁶ Xiquitaca, na niqijcuilojtoc amotoca ipan nomax. Huan noixpa niquita tlatoctzitzitzi itepa Jerusalén catli huelontoc.

¹⁷ Pero amo huejcahuas para hualase amoisraelita icnihua tlen huejca para quicuallalaise nopa tepamitl huan quinquixtise nochi catli quinpactía tlasosolohuaj.

¹⁸ Xijtlananaca amoixayac, anisraelitame, huan xitlachiyaca para mosansejcotilíaj amomasehualhua huan hualahuij ininchaj. NiamoTECO nitlategojquetzotoc para nochi amojuanti san sejco anelise se tlamantli masehualme catli yejyectzitzitzi. Anelise quen nopa piltetzitzitzi catli más pajpatiyo catli ica moyectlalía se ichpocatl catli monamictía.

¹⁹ "Pampa nochi motlal eltoya tlasosololi quen se huactoc tlali temis ica masehualme hasta hualahuij tlen campa hueli. Huan nochi mocualan-caitacahua catli mitztlaijiyohuiltijque itztose huejca.

²⁰ Huan nochi nopa masehualme catli tlatatque ipan nopa sequinoc tlalme, hualase huan quiijtose: 'Ni tlali tlahuel tziquitetzitzi para tojuanti huan tlahuel timotetzopaj. Monequi tijpiyase más tlali para techcuís.'

²¹ Huan huajca amojuanti anmoilhuisse: '¿Ajqueya nechmacatoc nochi ni noconeuhua? Quinmictijque noconeuhua huan nopa se ome catli mocajque quinhuicaque ipan sequinoc tlalme. Huan nechcajtejque noseltzi. Huajca ¿ajqueya quintlacatilti nochi ni coneme para na? Huan ¿ajqueya quinmocuitlahui para ma moscaltica? "

²² Quej ni quiijtohua TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili: "Xiquita, na niquinmacas se tlanextili nopa masehualme catli amo israelitame huan inixpa nijtlananas se bandera. Huan anmechhualiquilise amooquichpilhua huan amosihuapilhua ipan ininmax huan ipan iniajcolhua.

²³ Huan anmechtequipanose tlanahuatiani huan sihua tlanahuatiani. Inijuanti quinmocuitlahuise amoconehua huan quinpalehuise ipan nochi tlamantli. Huan amoixpa mohuijtzomase hasta guiajsise tlali ica iniixayac, huan quipipitzone nopa tlaltejpoc tli catli eltos ipan amoicxihua. Huan huajca anquimatise para melahuac na niamoTECO. Huan nochi catli motemachíaj ipan na, amo quema mopinahualtise.”

²⁴ Amo aqui huelis quicuulis se tlahuilanquetl catli yaya moaxcatijtoc ipan tlahuilancayotl. Niyon amo aqui huelis quichihualtis se hueyi tlanahuatij-quetl ma quincagua ma yaca majcajtoque catli quinitzquitoc ipan tlahuilan-cayotl.

²⁵ Pero niamoTECO niquijtohua: “Ya nopa catli panos. Quicuulise nopa tlahuilanquetl catli moaxcatijtoc huan quinmajcahuase catli quinitzquitoc nopa tlanahuatiani catli más quipiay chicahualistli huan temajmatiyaj. Pampa na niquinhuilanas catli anmechhuilana huan niquinmanahuis nochi amoconehua.

²⁶ Huan nijchihuas para nochi mocualancaitacahua ma quicuaca ininacayo huan ma moi huintica ica inieso quen elisquía tlailistli. Huan quej nopa nochi masehualme ipan taltipactli quimatise para na niamoTECO, na nimotemaquixtjca, na catli nimechcojqui para nimechtojtomas huan anemise anmajcajtoque. Na catli Nijpiya Nochi Chicahualistli huan niitotoc ininhuaya anisraelifame.”

50

Itequipanojca Toteco moicnonequis

¹ TOTECO quej ni quintlatzintoquilía imasehualhua: “¿Atlac na nimoa-maxolejqui ica amonana san pampa amo nijnequi huan yeca nijquixti ipan nochaj? ¿Atlac nimechtemactili annoconehua ininmaco catli niquint-lahuiquiliyaya huan yeca monejqui anyase antequipanotij? ¡Amo! ¡Amo quej nopa! Amojuanti anyajque antequipanotij por amotlajtlacollhua. Huan amonana quihuicaque quen se tlaxtlahuili por nochi catli fiero anquichijtoyaj.

² Amojuanti anmoicancueppque ica na huan yeca amo aqui tlananquili quema niyajqui campá amojuanti. ¿Atlac anmoilhuijque amo nijpixqui chicahualistli para nimechmanahuis? ¡Amo quej nopa! Na nihueli nicajhuas nopa hueyi atl huan huaquis. Hueli niquinchihuas nochi hueyame ma mocuepaca se huactoc tlali. Huan nochi michime miquise huan lochonise pampa ayacmo oncas atl.

³ Na catli niquixtzacua ilhuicactli ica tzintlayohuilotl para mocahuas yayahuic quen eltoya ipan tequipacholi.”

Itequipanojca TOTECO tlaneltoca

⁴ TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili nechchijtoc nitlalnamiqquetl para nijmachilis tlaque camanali niquinilhuis nochi catli siyajtoque. Mojmotla ica ijnaloc nechixitía huan quitlapohua notlacaquilis para ma nijmatis tlaque quinequi ma nijchihua.

⁵ TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili quitlapojtoc notlacaquilis huan na nijtlacaquilía catli nechilhuía. Amo nimosisinía ica ya, niyon amo nimo-huejcatlalía.

⁶ Na nitemactilis nocuitlapa para ma nechmaquilica. Huan nitemactilis noixayac para ma quihuihuiltlaca notentzo. Huan amo nijtlatis noixayac quema nechtlaijilhuisse huan nechixchijchase.

⁷ TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili nechpalehuis huan yeca amo nimopinahuas ica catli nechchihuilise. Noixayac nijtlalijtoc para san nijchihuas catli yaya quinequi. Huan nijmati amo aqui nechpinahualtis.

⁸ Pampa itzoc nonechca catli nechmanahuis. ¿Canque itztoque nocualancaitacahua? Ma monechcahuica huan timonextise san sejco iixpa nopa juez. ¿Ajqueya moilhuía quipiya tlanahuatili para nechtelhuis iixpa ya?

⁹ TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili nechpalehuis. Huajca ¿ajqueya huelis nechtelhuis o quijtos para nijhuica tlajtlacoli? ¡Amo aquí huelis! Nochi nocualancaitacahua xpolihuisse quen se yoyomitl catli sosoltic huan cualotoc.

¹⁰ Amojuanti catli anquitlepanitaj huan anquimacasiy TOTECO huan anquineltocaj itequipanojca, sintla ama annejnemij ipan tlahohuicayotl huan tzintlayohuilotl huan amo quipiyaj niyon se quentzi tlahuili, ximotemachica ipan TOTECO moDios huan ximotalica imaco.

¹¹ Pero xijpiyaca cuidado nochi amojuanti catli anquinequij anquin-sosolose sequinoc ica tlitl catli anquitlicuiltíaj amoseltzitzí. Anquicualtlalíaj cuatlamintli para ica anquinmaquilise sequinoc, pero anhuetzise ipan nopa tlitl catli anquipehualtijoque. Ya ni nopa tlaxtlahuili catli anquiselise tlen na. Anmopantise ipan se hueyi tlaijyohuilitli hasta anmiquise huan anmechtlapachose.

51

TOTECO quinyolchicahua nopa israelitame

¹ TOTECO quijtohua: “Techtlacaquilica nochi amojuanti catli anquinequij anquichihuase catli xitlahuac huan anmotemachiyaj ipan na, niamoTECO, para ma nimechmanahuis. Xijtlachilica campa anhuajajque. Xiquitaca para hueyi ipati catli nimechchihuili quema nimechquixti.

² Ximoilhucica tlen amohuejcapan tata Abraham huan Sara isihua catli eliyaya amohuejcapan tatahua. Abraham amo quipixtoya niyon se icone quema na nijnotzqui, pero quema na nijtiochijqui, yaya quinpixqui miyac iconehua hasta mochijque tlahuel miyac masehualme catli quitemitijque nopa tlali.

³ Huan TOTECO sempa quitiochihuas tlali Israel. Huan ipan nopa tlalme catli sosoltique, oncas xihuime. Nopa huactoc tlamelise nelyejyetzitzí quen ixochimil TOTECO catli itoca eliyaya Edén. Huan nopona senquistoc oncas huetzquistli huan paquilistli. Nojquiya oncas tascamatili para TOTECO huan huicatli catli yejyetzitzí.

⁴ “¡Techtlacaquilica annoisraelita masehualhua! Techtlacaquili catli niquijtohua pampa niquinmacas notlanahuatilhua masehualme ipan nochi tlalme huan niquinmachtis ma quichihuaca catli xitlahuac. Huan elis quen se tlahuili catli quintlahuilis.

⁵ Ayacmo más huejcahuas para nimechchihuilis catli xitlahuac. Monechcahuía nopa tonali quema nimechmaquixtis. Huan na niquinnahuatis nochi tlalme. Inijuanti nechchixtoque pampa tlahuel quinequij ma nijnextis nochicahualis.

⁶ “Xitlachiyaca huejcaca campa ilhuicactli huan xitlachiyaca tlatzintla campa taltipactli. Pampa ne ilhuicactli xpolihuis quen poctli, huan ni taltipactli sosolihuis quen se yoyomitl catli tlahuel moquentijtoque. Nochi masehualme catli itztoque ipan ni taltipactli miquise quen sayolime. Pero na nitemaquixtis para nochipa huan quema nitlanahuatis, notlanahuatilis elis xitlahuac huan amo quema tlamis.

7 “Techtlacaquilica nochi amojuanti catli anquiiximatij catli xitlahuac huan catli ipan amoyolo anquiicnelíaj notlanahuatilhua: ‘Amo ximajmahuica masque masehualme anmechpinajtíaj huan anmechhuetzquillíaj.

8 Pampa nopa masehualme tlamise quen se yoyomtl catli quicuaajtoque mejtolime, huan quincuase oculime quen quicuaaj ihuuyo se borrego. Pero na nimechchihuilis catli xitlahuac para nochi tonali huan nimechmaquixtis para nochipa.’ ”

9 ¡Xiisa TOTECO! ¡Ximoquetza huan ximocualtlali ica mochichualis! Ximotlanana quen huejcayja quema tijosolo tlali Egipto huan tijmicti nopa hueyi tlapiyali catli itztoya nopona ipan nopa hueyatl Nilo.

10 Ta ica mohueyi chichualis tijchijqui ma huahui nopa hueyi atl, huan tlatlajco tijtlapo se ojtlí para panoque momasehualhua catli tiquinmanahuiyaya tlen tlali Egipto.

11 Ajsis tonali quema nochi nopa masehualme catli ta, tiTOTECO tiquincojtoque para moaxcahua sempa mocuepase ipan inintlal. Huan huicatihualase quema calaquise ipan alpetel Jerusalén. Quena, huetzcatihualase huan pactihualase ica se paquilistli catli amo tlamis. Huan ayacmo oncas tlahuicjayotl, niyon tequipacholi.

12 TOTECO quijjtohua: “Na catli nimechylchichahua huan nimechmaca paquilistli. Huajca ¿quenque anquinimacasij nopa masehualme catli san panoni huan miquij quen sacatl huan teipa ayacmo aquime?”

13 Antechelcajtoque niamoTECO catli nimechchijchijqui. Na catli niquntlali nopa sitlalime nepa ilhuicac huan nijchijchijqui ni tlatipactli. ¿Atlac para nochipa anquinimacastose nopa masehualme catli anmechtlaijiyohuiltíaj? ¿Atlac mojmotla anquinimacastose inincualancayo inijuanti catli quinequij anmechtzontlamiltise?”

14 Ayacmo huejcahuas huan nochi catli ama ilpitoque mocahuase majcaytoque tlen campa tetequipanohuaj san tlapic. Amo anmiquise ipan tlatzactli niyon ayacmo quema anquipantise mayantli.

15 “Pampa na niamoTECO huan niamoDios. Na catli nijtlacahualti nopa atl catli mosisinía para ma amo mojmolini. Na notoca nopa DIOS Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij.

16 Na nijtlalijtoque nocamanal ipan amocamac huan nimechtzactoc ica nomax. Na niquntlali ne sitlalime ipan ininlugar huan nijcualtlali ni tlatipactli. Huan na catli nimechilhuía anisraelitame: ‘Amojuanti anno-masehualhua.’ ”

17 ¡Xiisaca, xiisaca, anmasehualme tlen alpetel Jerusalén! Anquijiyohuijtoque icualancayo TOTECO. Pero ama ayacmo más onca. Eltoc quen quema se acayaqui quijji se tlaili huan quitlamía hasta itetejto.

18 Huan masque anquintlacatiltijtoque miyaqui amoconehua, niyon se tlen inijuanti amo mocajqui yoltoc para anmechpalehuis o para anmechilhuis tlaque monequi anquichihuase.

19 Anmechajsic ni ome tlamantli: “Tlahuilancayotl quisosolojque amotlal huan por nopa tlahuilancayotl nechca nochi amomasehualhua mijque ica mayantli.” Huan amo aquí noja mocajtoque para anmechtlasojtlas. ¿Ajqueya anmechylchichahuas?”

20 Ipan nochi calles amoconehua tlapolojtoque huan tepejtoque. Itztoque quen se masatl catli masitoc ipan se matlatl. Anquimachilijtoque ihueyi cualancayo amoTECO DIOS.

21 Pero ama techtlacaquilica nochi amojuanti catli antlaijiyohuijtoque huan anixacanejnentinemij quen se ihuintiquetl masque amo antlaitoque.

²² Quej ni niquijtohua niamoTECO huan niamoDios catli niamotla-manahujca: “Xiquitaca, na nimechquixtilis amotlajiyohuilis huan ayacmo más anmechajsis nohueyi cualancayo pampa ayacmo nícualanis amohuaya.

²³ Huan ama nohueyi cualancayo quinajsis injuanti catli anmechtla-ijyohuiltiyayaj huan catli anmechilhuyayaj: ‘Ximotecaca tlalchi para ma tipanoca amopani.’ Huan amajuanti anquiltalijque amocuitlapa quen elisquía tlali o quen elisquía ojtlí para amopani ma moquejquetzaca.”

52

Toteco quimanahuis altepetl Jerusalén

¹ ¡Xiisaca, xiisaca, analtepetl Jerusalén ehuaní! ¡Xiquitaca! TOTECO quimacas amoaltepe miyac chicahualistli. TOTECO quichihuas Jerusalén [52:1 O Sion.], nopa altepetl catli tlatzejtzeloltic para ma eli se altepetl catli onpano yejyectzi. Huan ayacmo quema calaquise nozona masehualme catli fiero innemilis huan catli amo quitlepanitaj TOTECO.

² ¡Ximoquetzaca anJerusalén ehuaní catli anitztoyaj ipan tequipacholi! Ximotzejtzeloca para ma tepehui nopa tlatzejpoclti catli eltoc ipan amotzonteco. Amajuanti catli anmechhuicatoyaj ipan seyoc tlali para antetequipanose san tlapic, ximotojtomilica nopa mecatl catlí ica anmechilpitoque ipan amoquechtla.

³ TOTECO quijtohua: “Quema nimechtemactili para ma anmechhuicaca ipan seyoc tlali, na amo nijseli niyon se tomi quen notlaxtlahuil. Huajca ama nojquiya nimechcuiti campa anitztoque huan amo niqinmacas niyon se tomi, huajca amo tleno monequi antechcuepilica na.”

⁴ Pampa TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili quijtohua: “Huejcayya nomasehualhua yajque ipan tlali Egipto para itztotij nozona miyac xihuitl quen seyoc tlali ehuaní. Huan ama itztoque nopa Asiria ehuaní catli quintlajiyohuiltijque masque amo tleno quinchihuiltijtoyaj.

⁵ “Huan ama, ¿tlaque panotoc? ¿Quenque nomasehualhua sempa quinhuicatoque para tetequipanotij huan quintlajiyohuiltitij chicahuac masque amo tleno quichijtoque? Nopa tlanahuatiani catli quinnahuatíaj tzajtziy íca paquilstli huan mojmotla nechtlajilhuía.”

⁶ Huajca ajsis se tonali quema nomasehualhua nechiximatise pampa nimonextis ininhuaya. Injuanti quitase nochichahualis huan quimachilise para niitztoc na catli niquincamanalhuía.”

⁷ Nelía yejyectzitzí iniicxihua catli motlalojtihualahuíj ipan tepeme para teyolmelahuaquij nopa cuali camanali para ya onca tlasehuilstli huan para TOTECO ya temaquixtijtoc. Quinyolmelahuaquij Jerusalén [52:7 O Sion.] ehuaní: “AmoTeco Dios itztoc Tlanahuatijquetl.”

⁸ Nochi nopa tlamocuitlahuiani ipan huejcapantique calme tzajtzi se huan huicase ica paquilstli pampa ica iniixteyol quitaaj para TOTECO mocuepa huan quinhuaticatihuála imasehualhua ipan altepetl Jerusalén.

⁹ Nochi ma huicaca ica paquilstli ipan Jerusalén masque sosolijtoc amoaltepe pampa Toteco Dios quintlasojtlatoc imasehualhua huan quimanahujtoc inialtepe.

¹⁰ TOTECO quinnextilis ichichahualis iniixpa nochi tlamme. Huan quinmacuixtis imasehualhua huan nochi masehualme catli itztoque hasta itlamíya tlatipactli quitaase.

¹¹ Huajca xiquisaca tlen tlali Babilonia huan xijcahuaca nochi catli amo cuali nozona. Ximohuejcatlalica tlen nopa tlali huan amo xiquitzquica tlamantli catli amo tlapajpactli nozona. Huan ximotlapajpacchiuaca nochi

amojuanti catli anquihualicaj nopa tlamantzitzi tlatzejtzeltolitic catli iaxca TOTECO para amotlal. huan xiquisaca tlen nozona.

¹² Pero quema anquisase, amo monequi anmotlalojtihualase quen se catli cholohua para quimanahuis inemilis, pampa TOTECO catli toDIOS tizrailatame anmechyacantihualas huan anmechmocuitlahujitihualas.

Itequipanojca Toteco tlaijiyohuis

¹³ Xiquita, notequipanojca nemis ica miyac tlanamiquilistli huan tlahuel quihueyitlalise.

¹⁴ Pero miyac san quisentlachilise quema quiitase pampa iixayac nesis fiero campa quimaquilijtoque hasta ayacmo quiiximatise sintla eliyaya iixayac se masehuali. Huan itlacayo eltos espoltic pampa tlahuel quihuiteq-uisse.

¹⁵ Huan yaya quinmajmatis masehualme tlen miyac tlamme. Huan tlanahuatiani quisentlachilise huan iixpa amo molinise. Quiitase huan quimachilise tlamantli catli amo quema quicactoque.

53

¹ Pero ¿quesqui masehualme quineltocase ni camanali catli ama titlayolme-lahuaj? ¿Ajqueya TOTECO quinextilis ichicahualis para temaquixtis?

² TOTECO quichijqui para itequipanojca ma moscalti iixpa quen ichama-cyo se cuanelhuatl catli panquisa campa huactoc tlali. Pero yaya amo nesis jejectzi, nizon amo nesis itlachiyalis sintla se hueyi tlatcatl. Ipan ya amo oncas niyon se tlamantli catli techchihuas ma tiquixtocaca.

³ Masehualme quihuejcamajcahuase huan quinitase para amo tleno ipati. Yaya quipanos miyac tlucaujcualoli huan tlahuel tlaijiyohuis. Huan quema panos toixpa, tiquijcuinise toixayac pampa amo tijnequise tijtlachilise. Nochi masehualme quijiyase huan amo timotequipachose por catli tlaijiy-ohua.

⁴ Pero yaya quihuicac ipani nochi tococolis [53:4 O nopa tlaijiyohuilistli catli elqui para tojuanti.] huan quijiyohui nochi nopa tlucaujcualoli catli quinamiquiyaya tiquijiyohuijtosquiáj. Pero tojuanti timoilhuiyayaj para Toteco Dios quitlatzacuiltiyaya por ya itlajtlacolhua.

⁵ ¡Pero amo! Yaya quicocojque por tojuanti totlajtlacolhua. Quitlaijiy-ohuiltijque por totlaxpanolhua. Quitlatzacuiltijque ya para tojuanti huelis tijpiyase tlasehuilistli ica TOTECO. Huan pampa quicocojque ya, tojuanti timochicajque.

⁶ Nochi tojuanti timocuapolojtoque quen borregojme. Sesen tojuanti timoiyocaquixtijtoque tlen Toteco huan tijtoquiláj nopa ojtli catli tijnequij, pero TOTECO quimamalti ya nochi totlajtlacolhua.

⁷ Yaya quitlatzacuiltijque huan quitlaijiyohuiltijque, pero amo quinilhui niyon se camanali. Quihuicaque quen quihuicaj se pilborregojtzi para quimictitij. Huan quen se borrego amo tzajtzi inixpa nopa masehualme catli quiximaj, yaya amo tleno quijto para momanahuis iniixpa catli quit-laijiyohuiltiyayaj.

⁸ Huan teipa quema ya quiquixtijtoya ipan tlatzactli huan tlen campa quitlajtolsencahuayayaj, quihuicaque para quimictitij. Pero niyon se tlen nopa masehualme nozona, amo momacaque cuenta para yaya miqiyaya por injuanti inintlajtlacolhua, huan quijiyohuiyaya nopa tlatzacuilti catli injuanti quinamiquiyaya quiselise.

⁹ Yaya amo quema quichijqui niyon se tlamantli catli amo cuali, niyon amo quema istlacatqui. Quitlalpachojque quen se tlaixpanoquetl, pero quitlalijque ipan itecacahua se tlatcatl catli rico.

¹⁰ Pero elqui ipaquilis TOTECO para quitlatzacuiltis huan quitlajiy-ohuiltis. Huan quema quitemactilis itlacayo quen se tlacajcualistli por nochi totlajtlacolhua, quinitas miyac iconehua. Huan yaya itzto para nochipa huan por ya, TOTECO paquis, pampa quisas senquistoc cuali nochi catli TOTECO quisencajtoc para panos.

¹¹ Huan teipa quema ya tlaijiyohuijtos miyac ipan ialma, yaya quiitas para nelia quistoc cuali nochi catli quichijtoc huan paquis tlahuel miyac. Huan por nopa tlaijiyohuiltli catli quipanoc notequipanojca catli xitlahuac, yaya quichihuas para miyac masehualme ma elica xitlahuaque iixpa TOTECO pampa yaya quihuicas nochi inintlajtlacolhua.

¹² Yeca na nijmacas tlatlepanitacayotl quen quinamiqui se catli quipiya hueyi tequiticayotl huan catli quipiya miyac chicahualistli. Yaya motemacac hasta mijqui pero nochi quiitayaj quen elisquía se tlajtlacolchijquetl. Pero yaya quihuicac ipani inintlajtlacolhua miyac tlajtlacolchijca masehualme huan motlatlajti ica TOTECO para ma quintlapojpolhui.

54

Toteco quinicnelia israelitame

¹ Jerusalén eliyaya iseltzi quen se sihuatl catli amo huelqui conepiya huan ihuehue quicajtejqui. Pero ama ayacmo. Huajca xihuicaca chichahuac huan xipaquica miyac anJerusalén ehuaní. Pampa masque achtihuiya Jerusalén eliyaya quen se sihuatl catli amo quema cuajcualotoc para quitlacatilis se icone, “Ama quinpiyas más miyac iconehua, que nopa sequinoc sihuame.” Quej nopa quijtohua TOTECO.

² Huajca xijhueyili mochaj campa anitztoque anJerusalén ehuaní huan xijchijihuaca sequinoc cuartos. Xijchihuaca más huehueyca nopa mecame catli ica anquiilpij nopa yoyoncali. Xijquetzaca cuali nopa estacas tlen amoyoncalhua para mocahuase tetziltic nopa mecatl.

³ Nimantzi anmohueyilise ica amonejmac huan ica amoopochco. Huan amoconehua quitemitise altepeme hasta yase ipan inintlalhua catli amo israelitame huan moaxcatise nopa altepeme tlasosololme huan nopa tlalme.

⁴ Amo ximajmahuica pampa ayacmo anitztose ipan pinahualistli. Huan ayacmo anquielnamiquise nopa pinahualistli catli anquipanoque huejcajya quema san anonejttoyaj quen se altepetl tlen masehualme, huan nopa tlaijiyohuiltli catli anquipanoque quema anitztoyaj amoseltziti quen se cahualtzi. Nochi ya nopa anquielcahuase.

⁵ Pampa TOTECO amotlachijchijca, anisraelitame, yaya elis quen amohuehue huan anmechmocuitlahuis. Yaya itoca TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij. Yaya amotemaquixtijca catli anmechcojqui para anelise iaxcahua. Yaya nopa Dios catli Tlatzejtzelolitic catli itzto amohuaya anisraelitame. Yaya Dios catli quinahuatia nochi taltipactli.

⁶ Masque aneliyayaj quen se ichpocatl catli ihuehue quitlahuelcajtoc, huan anitztoyaj amoseltzi, ama TOTECO anmechnotztoc para xijcajtehuaca amotlajiyohuiltis.

⁷ Quena, yaya quijtohua: “Na nimechtlahuelcajqui para se tlatoctzi, pero ica miyac tlaicnelijcayotl sempa nimechcuiti.

⁸ Para se tlatoctzi na nicualanqui amohuaya huan nijtlati noixayac para ayacmo nimechitas, pero ama nimechtlasojtlas huan nimechicnelis para nochipa.” Quej nopa quijtohua TOTECO catli anmechcojtoc para aniaxcahua.

⁹“Quen ipan nopa tonalme quema itztoya Noé, nitlategojquetzqui huan niqijto para ayacmo quema sempa nijtitlanis miyac atl catli quitazonpolihuiltis nochi tlaltipactli huan quintzontlamiltis nochi masehualme, quej nopa nojquiya ama nitlategojquetza para ayacmo quema nimechtlatzacuiltis ica nohueyi cualancayo quen nijchijqui ipan nopa tonalme quema anitztoyaj ipan seyoc tlali.

¹⁰ Masque nopa tepeme mijcuinise huan nopa tlachiquilme ixpolihuisse, amo quema mijcuinis notlaicnelil catli nijpiya ica amojuanti. Huan nojquiya amo quema tlamis nopa camanal sencahuali catli nijchijtoc amohuaya para nimechmacas tlasehuilistli.” Quej nopa quijtohua TOTECO catli anmechtlatzotla.

Nopa yancuic altepetl Jerusalén

¹¹ “Teicnelitque anjerusalén ehuaní, amojuanti huan amoaltepe anitztoque quen se cuahuil tlali quitzohuitectoc miyac ajacatl catli chicahuac. Anquiapanotoque miyac tlaijiyohuilstli huan amo aquí anmechyolchicajtoc. Pero na sempa nijsencahuas Jerusalén huan nijchijchihuilis itzinpehuail huan itepanyo nopa altepetl ica tetl catli tlahucl pajpatiyó huan yejyetzitzi.

¹² Nochi nopa huejcapantique calme para ipan antlachiyase niquinchijchihuas ica nopa rubio teme catli yejyetzitzi. Huan ipuertas altepetl Jerusalén nijchijchihuas ica carbunco teme huan itepa catli quiyahuilzahuas nopa altepetl nijchijchihuas ica teme catli tlahucl pajpatiyó.

¹³ Huan na niamoTECO nielis niamotlamachtijca huan niquinmachtis nochi amomasehualhua. Huan nochi amoconehua quipiyase miyac tlasehuilistli huan itztoze ica cuali.

¹⁴ Anmechnahuatis se tlanahuatijquetl catli xitlahuac huan catli quichihua nochi catli cuali. Nochi amocualancaitacahua itztoze huejca huan senquistoc anquiapiyase tlasehuilistli. Ayacmo anmajmahuisse pampa amo aquí quinequis anmechtemajmatis.

¹⁵ Huan sintla se acajya hualas anmechhuilanaquí, amo ximoilhuica para na nijtitlantoc ma anmechtlatzacuiltiqui. Amo nijtitlantoc huan yaya amo tlatlanis, pero Jerusalén tlatlanis pampa nozona na niitztos amohuaya.

¹⁶ “Xiquita, na nijchijchijtoc nopa teposchijquetl catli quitejtejtzona nopa tepostli hasta xahuantoc huan quisa tlimoyotl, huan ica ya nopa quinchijchihua nopa teposme catli ica tlahuilanaj. Huan nojquiya na niquinchijchijqui nopa soldados catli tetzontlamiltíaj.

¹⁷ Pero ipan nopa tonali catli hualahuij, niyon se tepostli catli quichijchijtoque masehualme amo huclis anmechtzontlamiltis. Huan anquincaamatzacuase nochi catli anmechtelhuisse ica se istlacatli iniixpa tequitini. Nochi ya ni anquiapanitise catli anotequipanojcahua niamoTECO.” Quej nopa na niamoTECO niqijtojtoc.

55

Tlapojpolhuili para tlen hucl masehucl

¹ “Nochi amojuanti catli anamiquij ipan amoyolo: Xihualaca campa na xiatliqij, pampa na nijsehuis amocamiquilis. Masque amo anquiapiyaj tomi, xihualaca catli anmayanaj ipan amoyolo, xijcohuaquij cuali tlacualistli para xijcuaca. Xihualaca xijcohuaquij xocomeca atl o lechi pero amo monequi se tlaxtlahuili.

² ¿Para tlen anquitlamiltíaj amotomi para anquicohuase tlamantli catli amo ya tlacualistli huan amo anmechmaca chicahualistli? ¿Para tlen antequitij huan teipa anquitequihiuáaj amotlaxtlahuil ica tlamantli catli noja anmechcahua anmayantoque? Más cuali techtlacaquilica. Na nimechilhuis

canque huelis anquipantise nopa tlacualistli catli achi cuali tlen nochi sequinoc para amoalma huan ayacmo anmayanase.

³ “Xihualaca campa na huan techtlacaquilica. Quena, techtlacaquilica huan quej nopa temachtli anquiyase nemilisti ipan amoalma. Huan na nijchihuas amohuaya se camanali catli amo quema tlamis. Huan nozona nimechtlajtolcahuilis para temachtli nimechtlasojtlas huan nimechtiochihuas senquistoc quen nijtlajtolcahuili Tlanahuatijquetl David huejcaya.

⁴ Na nijtlali ya quen notlayolmelajca huan quinmatiltis nochi tlamle tlen na. Huan nijtlalis quen se tlayacanquetl huan quen se tlamachtijquetl ipan nochi altepeme.

⁵ Huan ama amojuanti nojquiya anquinnahuatise masehualme catli amo anquiniximatiyayaj. Huan nopa masehualme motlalojtihualase campa amojuanti para mosansejcotilise amohuaya pampa niamoTECO catli niTlatzejtzeloltic niitztoc amohuaya anisraelitame, huan nimechmacas miyac tlatlepanitacayotl huan nimechchihuas tlahuel anhuejhueyi.

⁶ “Techtemoca na niamoTECO amantzi quema noja huelis antechpantise. Techztajzilica amantzi quema noja niitztoc amonechca.

⁷ Nochi tlajtlacolchijca masehualme ma quicahuaca nopa fiero ojtli catli quitoquilíaj huan ipan inintlalnamiqulis ma quiquixtica nochi tlamantli catli amo cuali catli injuanti moilhuíaj, huan ma mocuepaca noca na niDIOS niamoTECO. Huan na temachtli niquintlasojtlas huan niquintlapojpolhuis.

⁸ Pampa notlalnamiqulis amo eltoc san se ica amojuanti amotlalnamiqulis. Huan nopa ojtli catli na nijtoquilí, amo eltoc san se ica nopa ojtli catli anquitoquilíaj.” Quej nopa na niqijtohua niamoTECO.

⁹ “Pampa quen ilhuicactli eltoc más huejcapa que ni taltipactli, quej nopa nojquiya noojhui huan notlalnamiqulis eltoc más huejcapa que amojuanti amoojhui huan amotlalnamiqulis.

¹⁰ “Atl huan nopa chipahuac sehuali hualtemo tlen ilhuicac huan mocahua ipan ni taltipactli para quixolonis. Quichihua ma ixhua nochi tlatoctli huan ma temaca iyol para quitocase huan tlacualistli para quicuase.

¹¹ Quej nopa nojquiya ica nocamanal catli quisa ipan nocamac, amo mocuepa san tlapic, nochipa quiptiya itlajca. Quichihuas senquistoc nochi catli na nijnequi quichihuas, huan quiptiyas itlajca campa hueli na nijtitlanis.

¹² “Anitztose ica paquilistli huan anquiyase tlashuillistli. Huan elis quen nochi tepeme huan tlachiquilme catli anquipanotiyase, tlahuel paquise huan huicase amoixpa, huan nochi cuame momatlatzinise.

¹³ Huan campa oncayaya huitztli, ama oncas cuame tlen ciprés. Huan campa moscaltiyayaj sahua mecatl, ama ixhuase cuame tlen arrayán. Huan nochi ni tlamantli yejyetzitzi quichihuase para masehualme ma quihueyitalise TOTECO. Elis se tlanextili para nochipa catli tenextilis ichicahualis huan iteicnelil TOTECO.”

56

TOTECO quinselis masehualme tlen nochi tlamle

¹ TOTECO quijtohua: “Xijchihuaca catli xitlahuac huan catli cuali pampa monechcahuía nopa tonal quema nihualas para nimechmaquixtis huan monextis para nijchihua catli xitlahuac.

² Masehualme catli quitlepanitase nopa tonali para mosiyajquetzase huan amo tequitise para amo ma quixpanoca nopa tonali quipantise se hueyi paquilistli. Huan paquise catli motlacahuáltia para amo quichihuase niyon se tlamantli catli amo cuali.

3 “Masehualme catli amo israelitame catli ica ininpaquilis motemactilij-toque ica na, niininTECO, ma amo quema quuijtoca para niquinchicoicnelia israelitame huan amo san se niquintiochihua. Huan nojquiya niquinsansejcotilis ica nomasehualhua nopa tlacame catli quincaparojtoque. Huajca injuanti ma amo quuijtoca: ‘Tojuanti tiitztoque quen cuame catli huactoque.’”

4 Pampa TOTECO quuijtohua: “Sintla nopa tlacame catli quincaparojtoque amo tequitise ipan nopa tonali para mosiyajquetzase, huan sintla quichihuase nopaquilis, huan quitlepanitase catli quuijtohua nopa camanali catli nijchijtoc ininhuaya, huajca niquintiochihuas.

5 Huan niquinmacas catli más cuali que coneme. Niquinmacas se tocaitl catli más hueyi que nopa tlatlepanitacayotl catli quiselisquíaj sintla quinyasquíaj inintelpocahua huan iniichpocahua. Pampa calijtic ipan nochaj, nijchihuas para nochi ma quinelnamiquise para nochipa huan amo quema ixpolihuis inintocax.

6 “Huan niquintiochihuas nochi nopa sequinoc tlali ehuani catli motemactilijtose para mochihuase nomasehualhua huan nechtequipanose huan nechicnelise na, niininTECO. Huan sintla injuanti amo tequitise ipan nopa tonali para mosiyajquetzase huan sintla quiflepanitase nopa camanali catli nijchijtoc ininhuaya,

7 niqinhualicas injuanti nojquiya ipan notepe catli tlatzejtzeltolitic. Huan nijtemitis ininyolo ica paquilistli nepa ipan nochaj campa motlatlajtíaj. Huan nochi tlacajcahalistli datlatili huan nochi tlapiyalme catli injuanti quinhualicase huan quintlalise ipan tlaxpamitl, na nijselis. Pampa masehualme quitocaxtise nochaj: ‘nopa cali campa masehualme tlen nochi tlalme motlatlajtíaj.’”

8 Pampa TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili, catli quinsentilis nopa israelitame catli quinquixtjtoque ipan inintlal quuijtohua: “Nojquiya niqinhualicas sequinoc masehualme catli amo israelitame huan niquinsentilis san sejco ica nomasehualhua.”

Tlatzacuiltlistli para tlayacanani

9 Huajca ma hualaca nochi tlapiyalme huan tecuanime catli nemij cuatitla, ma quincuaquij nomasehualhua.

10 Pampa itztoque quen popoyotzitzi nopa tlayacanani tlen nomasehualhua catli eliyayaj inintlamocuitlahuicahua. Amo quitañ niyon se tlamantli catli mahuilili. Itztoque quen chichime catli amo tlaajhuaj, san quinpactía motecase, cochise huan temiquise.

11 Nochi inintlayacancahua israelitame itztoque quen chichime catli tlahuel quinpactía tlucause, pero amo quema ixhuij. Masque itztoque tlamocuitlahuiani catli amo tleno quimachilíaj, huan san huihuitique, sese injuanti quichihua catli ya quinequi huan san mocuatotóníaj para más tlamantli quipiayase.

12 Injuanti quuijtohuaj: “Ma tiyaca tijtemotij tlailli huan ma timoihuintica. Huan mostla san se tijchihuase huan elis noja más cuali que ama.”

57

Israelitame catli quintlepanitaj teteyome

1 Masehualme catli itztoque xtlahuaque huan catli cuajcualme quemantic miquij quema ayamo ajsi tonali para miquise. Pero amo aquí motlatzintoquillíaj para tlen miquij. Amo momacaj cuenta para Toteco Dios

quinequi quinijcuinis catli itztoque xitlahuaque para quinmanahuis tlen nochi tlahohuicayotl catli panos teipa.

² Pampa cuajcualme catli miqij huan catli nejnentoque ica Toteco Dios quipantise tlasehuilistli huan mosiyajquetzase ica yejyectzi.

³ Pero amojuanti catli aniconehua tetlajchihuani, huan anixhuihua si-huanemini huan tlaconemini, xihualaca nica para nimechtlajtolsencahuas.

⁴ ¿Ajqueya anquipinajtíaj huan anquihuetzquiliáj? ¿Ajqueya anquinenepilquixtilíaj? Amojuanti san anininconehua tlajtlacolchihuani huan istlcatini.

⁵ Anquinhueyichihuaq teteyome ica nochi amochichualis inintla ahua cuame huan nochi sequinoc cuame catli quinpiyaj miyac ininmacuayohua. Nopona tlen hueli anquichihuaq ica amotlacayohua. Anquinmictíaj amonehua quen tlaajcahualistli ipan nopa tlamayamitl itzintla tepexitl.

⁶ “Anisraelitame, anquinoxitíaj teme catli alaxtique ipan atlajtli ipan tlamayamitl huan anquítíaj quen amodioses. Huan anquitoyahuaq tlaili inixpa para anquinhueyichihuase, huan anquinmacaj tlaajcahualistli tlen trigo. Huajca ¿anmoilhuáj nipaqui ica catli anquichihuaq huan amo nimechtlatzacuiltis?

⁷ Nepa inintzonixco tepeme anquinhueyichijque teteyome huan anmochihuaq quen se momecatijca sihuatl catli quicajtejtoc ihuehue.

⁸ Anquintlalijque amoteteyohua ipan amochajchaj iniica puertas catli tzactoque. Quen se momecatijca sihuatl catli calaqui ipan tlapechtli ica catli yaya iseltzi quitlaxtlahujtoc para itzto ihuaya, tlen hueli anquichihuaq ica aqui hueli quema anquintlachilíaj amotiotzitzí.

⁹ “Huan anquihuicaque aceite tlen oliva huan miyac tlaajhuiyacayotl quen se tlaajcahualistli para nopa tiotzi, Moloc. Anquintitlanque amotlatitlanilhua huejca huan hasta campa mijcatzitzí para anquintemotij sequinoc tiotzitzí para anquinicnelise.

¹⁰ Masque tlahuél ansiyajtoque pampa annejnenque ipan miyac ojtli tlen huejca, amo anmamacatoque cuenta para nochi amoojhui eliyaya san tlapic. Huajca san ica yolic anquixpiyajque fuerza huan sempa anquisenhuiquilijque anquitemose seyoc tiotzi.

¹¹ ¿Quenque más anquinimacasij nopa teteyome huan amo na? ¿Para tlen achi más anquinneltocaj que na? Ayacmo antechelnamiqij, niyon amo anmoilhuáj tlen na. ¿Atlac amo antechimacasij pampa amo nimechtlatzacuiltijtoc hasta huejcaja?

¹² “Na nihuelis niteyolmelahuas catli anquichijtoque catli anquijtohuaq para elqui xitlahuac huan senquistoc cuali. Pero amo anmechpalehuis pampa niyon se tlamantli catli anquichijtoque amo anmechpalehuis para anmomaquixtise.

¹³ Huan quema anquintzajtzilise amoteteyohua para antlajtlanise tlapalehuili, tiquifase sintla anmechpalehuise. Amo hueli pampa nochi inijuanti amo tleño ininpati huan amo quipiyaj chicahualistli. Quema hualas se ajacatl, quinhuicas huan tlamixpolihuisse ipan san se tlatoctzi. Pero nochi catli motemachíaj ipan na, moaxcatise nopa tlali huan quipiyase ininparte ipan notepe catli tlatzejtelolitic.”

¹⁴ Huan na niquijtos: “¡Xijcualtica nopa ojtli huan xijchihuaca nelsep-antic! ¡Xijquicuina nochi huejhueyi tetl huan piltetzitzí catli tlatzacuilia! Xijsencahuaca se yejyectzi ojtli campa ipan hualase nomasehualhua catli mocuepaj tlen nopa tlalme campa onitztoyaj.”

¹⁵ Pampa niamoTeco Catli Más niHueyi, Na Catli Niitztoc Huejcapa, na catli niitztoc para nochipa huan catli notoca Tlatzejtzceloltic niquijtohua ya ni: “Na niitztoc nepa huejcapa campa tlatzejtzceloltic huan campa itztoque nochi catli moyolcuetpoque huan catli moechcapanohuaj. Na niquinyoltlalia catli moechcapanohuaj huan niquinmaca yancuic chicahualistli nochi nopa masehualme catli moyolcuetpoque huan quicajtejteque tlajtlacoli.

¹⁶ Amo nimohuilanas amohuaya annoisraelita masehualhua para nochipa, niyon amo para nochipa nicualantos. Sintla nochipa nicualantos amohuaya, huajca nochi masehualme catli niquinchijchijqui tzontlamisquíaj.

¹⁷ Na nicualanqui amohuaya anisraelitame huan nimechtlatzacuilti pampa tlahuel anquiixtocayayaj miyac tlamantli. Nimoicancuepqui ica amojuanti, pero amojuanti anquisenhuiquillijque antlajtlacolchijque quen anquinequiyayaj anquichihuase ipan amoyolo.

¹⁸ Na niqiztoc nochi catli amojuanti anquichihuaj, pero na nimechchicahuas. Na nimechmocuitlahuis huan nimechvolchicahuas huan nimechyoltlalis catli anmotequipachohuaj.

¹⁹ Huan na niquinmacas israelitame tlashuilstli masque itztoque huejca huan itztoque nechca, pampa niquinchicahuas nochi nomasehualhua.’ ” Quej nopa quijtohua TÓTECO.

²⁰ “Pero nochi tlajtlacolchihuani itztose quen nopa hueyi atl catli mojmolinia huan amo hueli motlatocquetzas huan san eltoc. San tlatoctziti quimajcahuas soquitl huan tlasoli para nochipa.

²¹ Amo onca tlashuilstli para amo cuajcualme.” Quej nopa quijtohua noTeco Dios.

58

Quenicatza monequi mosahuase israelitame

¹ TÓTECO nechilhui: “¡Xitzajtzi chichahuac quen se tlapitzali huan xiquintelhu noisraelita masehualhua [58:1 O iixhuihua Jacob.] por nochi inintlajtlacohua!

² Pero nochi injuanti mochihuaj quen elisquíaj cuajcualme masehualme. Mojmostla nechtemohuaj huan quijtohuaj quinequij quiiximatise nojhui. Mochihuaj quen masehualme catli nelia quichihuaj catli xitlahuac o quen amo quema quitlahuelcajtosquíaj notlanahuatilhua niininTeco Dios. Quijtohuaj quinpectia nechhueyimatise niininTeco, huan quinpectia tequipanose ipan tiopamitl.

³ “Pero injuanti nechilhuiáj: ‘Moixpa timosajtoque, pero ta amo techchi-huilia cuenta. ¿Para tlen timotlajiyohuiltise sintla ta amo techita?’

“Nimechilhuis anisraelitame quenque amo nimechchihuilía cuenta. Eltoc pampa quema anmosahuaj, san anquitemohuaj catli amojuanti anmechpolohua huan anquisenhuiquillíaj anquintlajiyohuiltíaj amotequipanojcahua.

⁴ Quema anmosahuaj, anmotlajijlhuíaj huan anmocualaníaj huan anmoaquilíaj. Amo quema nimechtlacaquilis nepa huejcapa quema anmotlajitise sintla quej ni anquichihuaj quema anmosahuaj.

⁵ ¿Atlac anmoilhúaj quej nopa nijnequi? Quema anmosahuaj, anmotlajiyohuiltíaj, anmotlancuaquetzaj quen acatl catli mocuelpachohua, o anmoquentíaj yoyomitl tlen tequipacholi huan anmotemilíaj cuanextli ipan amotzonteco. ¿Atlac quej nopa anquiiatj cuali para mosahuase masehualme? ¿Anmoilhúaj ya nopa ‘se tonal yejyectzi para na, niamoTECO’?

6 “¿Amo anquimatij tlaque nijnequi xijchihuaca quema anmosahuaj? Na nijnequi xiquinmajcahuaca catli ilpitoque huan amo tleno quichijtoque. Ayacmo xiquintlajiyohuiltica amotequipanojcahua. Xiquinchihuilica catli xitlahuac huan xiquinmacaca inintlaxtlahuil.

7 Nijnequi xiquintlamacaca catli mayanaj huan xiquinselica ipan amochaj nejnemini catli amo quipiyaj ininchaj. Xiquinyoyontica catli amo quipiyaj ininyoyo huan amo ximotlatica quema amoteiximatcahua anmechtemohuar para xiquinpalehuica.

8 Sintla anquichihuase nochi ya ni, huajca na nimechtitlanilis notlahuil amopani huan elis yejyetzzi quen quema tlanesi. Huan amococohua mochicahuase nimantzi huan nochi quimatise para anquichihuaj catli xitlahuac. Huan na niitztos amohuaya para nimechmaquixtis huan ica nohueyitilis nimechmocuittlahuis amoica.

9 Huan quema antechtazjtzilise na, niamoTECO, para ma nimechpalehui, na nimantzi nimechnanquilis huan nimechilhuis: ‘Nica niitztoc.’

“Pero monequi ayacmo xiquintlajiyohuiltica catli teicneltzitzzi, ayacmo xiteejelnamiqica huan ayacmo xijmoyahuaca camanali catli fiero.

10 Xiquintlamacaca catli mayanaj huan xiquinpalehuica catli mopantíaj ipan tlahuujcayotl. Huan quej nopa anitztose quen se tlahuili catli tlatlanextis campa tzintlayohua huan yeca nopa tzintlayohuilotl catli quiyahualojtoc, tlatlanextis quen elisquía tonaya.

11 Huan na, niamoTECO, nimechyacanas nochipa huan nimechixhuitis ica miyac tlamantli catli cuali. Nochipa nimechmacas chicahualistli ipan amotlacayo huan amojuanti anelise quen se xochi mili catli nochipa quiatequijtoque o quen se ameli catli amo quema huaqui.

12 Huan amoconehua quicualtlalise nopa altepeme catli hasta huejcayja quinsosolojque. Huan quintocaxtise ‘nopa masehualme catli quicualtlalíaj inintepa huan inialtepehua.’

Nopa tonali tlen tlasiyajquetzali

13 “Xijtlepanitaca nopa tonali tlen tlasiyajquetzali huan amo xijchihuaca catli san amopaquilis ipan nopa tonali catli tlatzejtzeltolic. Xipaquica ipan nopa tonali huan nochipa xicamanaltica tlen nopa tonali ica miyac paquilistli. Techtlepanitaca niamoTECO ipan nochi catli anquichihuaj ipan nopa tonali huan amo xiquinchihuaca amotlamantzitzzi. Ipan nopa tonali amo xijtoquilica amotequi, niyon amo ximocamanalhuica camanali catli amo tleno ipati. Sintla quej ni anquichihuase,

14 temachtli anpaquise ipan TOTECO. Huan na nimechchihuas xitlatlanica ipan catli anquichihuaj. Huan nimechmacas nochi nopa tlatiochihualistli catli nijtlajtolcahuili amohuejcapan tata Jacob.” Quej nopa niqijtohua na, niamoTECO.

59

Ayacmo ma tlajtlacolchihuaca

1 Xiquitaca, TOTECO amo quipolajtoc ichicahualis para anmechmaquixtis, niyon amo quipolajtoc itlacaquilis para amo huelis anmechtlacaquilis.

2 Pero amotlaixpanolhua anmechhuejcatlalajtoc tlen amoTeco Dios. Huan amotlajtlacolhua quichijtoc para ma quitlati iixayac para ayacmo anmechtlacaquilis.

3 Pampa amojuanti anquipiyaj amomax catli espoltic huan anquichijtoque miyac tlajtlacoli. Anistlacatij, anteejelnamiquij huan anquicualancatij catli cuali.

⁴ Amo aquí motequipachohua para elis xitlahuac huan temachtli. Anquinhuicaj masehualme inixpa jueces para anquintelhuise ica istlcatili. Nochi tonali anmonejnehuilíaj catli amo cuali huelis anquisencahuase. Teipa anquichihuaj catli anmonejnehuilijtoque.

⁵ Anquipolohuaj miyac tonali huan chicahualistli para anmonejnehuilise miyac tlamantli catli fiero. Teipa antemictíaj.

⁶ Anquincajcayahuaj huan anquintlachtequílíaj nochi masehualme. Amo tleno catli cuali huala tlen amojuanti. Nochi catli anquichihuaj eltoc senquistoc amo cuali. Aquí hueli masehuali nimantzi anmechiximatij ica catli anquichihuaj pampa anquichihuaj tlamantli catli senquistoc fiero.

⁷ Anmotlalojtiyohuij para anquichihuaj catli amo cuali huan para anquimictitij masehualme, masque amo tleno quichijtoque. Amotlalanamiquilis nelía fiero pampa san anmonejnehuilíaj anquichihuase tlamantli catli amo cuali. Huan campa hueli campa anyohuij, san antlasolohuaj huan antemictíaj.

⁸ Amo anquiiximatij nopa ojtli catli temaca tlasehuilistli, niyon amo anquimatij quenicatza anquichihuase catli xitlahuac huan cuali. Anquitoquílíaj se ojtli catli huijcoltic, huan nochi catli yohuij amotepotzco nojquiya amo quema quipiyase tlasehuilistli.

⁹ Huan nopa israelitame quijtohuaj: “Pampa miyac titlajtlacolchijtoque, yeca TOTECO amo quintlajtolsencahua catli techtlaijiyohuilitíaj huan amo techmanahuajtoc. Tojuanti tijchiyayayaj tlahuili, pero hualajqui tzintlayohuilotl. Nojquiya tijchiyayayaj tlatlanextli, pero tinejnemij ipan tzintlayohuilotl.

¹⁰ Yeca timotlatzquilitinemij ipan tlapepecholi huan timoalajtiyahuij quen tielisquíaj tipopoyotzitzi. Masque tlajcotona timotepotlamíaj quen elisquíaj tlayohua. Tinesij quen mijcatzitzi catli itztoque ipan tzintlayohuilotl huan amo quen telpocame catli tejtetique.

¹¹ Tojuanti tinalcaj quen osome catli ya mayancamictinemij. Huan titlaayijhuíaj quen palomajme. Tijtemohuaj Toteco para ma techmanahuis huan ma techmaquixti, pero yaya amo techmanahuía, niyon amo techmaquixtía. Eltoc pampa yaya ayacmo techchihuiliía cuenta.

¹² “Pampa, ta TOTECO, totlajtlacolhua más momiyaquilía moixpa ta catli tiitztoc tixitlahuac. Totlajtlacolhua techtelhuíaj moixpa. Quena, tojuanti tijmatij para nelía titlajtlacolchihuani.”

¹³ Tijmatij para timosisinijtoque ica TOTECO, huan tijtlahuelcajtoque. Tijmatij para timohuejcatlalijtoque tlen TOTECO catli titoDios huan amo timonejnemiltijtoque xitlahuac. Titeejlنامictoque, timosisinijtoque huan timonejnehuilijtoque istlcatili para tiquincajcayahuase sequinoc.

¹⁴ Nochi totequiticahua quincualancaitaj catli itztoque xitlahuaque. Amo quinequij tetlajtolsencahuase quen quinamiqui. Ipan nochi calles amo aquí quijtohua catli melahuac huan amo aquí quichihua catli xitlahuac.

¹⁵ “Amo aquí quichihua catli cuali. Huan aquí hueli catli quichihua campica para quicahuas tlamantli catli amo cuali, quicalaquíaj ipan tlatzactli. Huan TOTECO quuitac ni tlamantli huan amo quipacti pampa quuitac para amo aquí quichihua catli xitlahuac.”

Huan TOTECO quijto:

¹⁶ “Huan niamoTECO nijsentlachili para amo aquí quinejqui quinpalehús nopa masehualme catli sequinoc quintlajiyohuilitiyayaj. Yeca na noseltzi nimotlananqui para niqunmaquixtis ica nochi nochichualis huan niqunchihuili catli xitlahuac.

¹⁷ Pampa na nixitlahuac huan nijpiya chichahualistli para nitemaquixtis, niitztoc nimocualtlalijtoc para tlahuilancayotl quen se soldado catli mocualtlalía iyolixtzajcayo tlen tepostli huan ipan itzonteco quitlálía itepostzontzajca. Na niamoTECO tlahuel nijnequi nijsencahuas nochi xitlahuac huan nijnequi nimomacuepas ica nocualancaitacahua ica nohueyi cualancayo.

¹⁸ Niquintlaxtlahuis nocualancaitacahua quen quinamiqui por nochi catli quichijtoque. Huan yeca nohueyi cualancayo quinajsis nocualancaitacahua catli mopantíaj ipan tlalme hasta catli más huejca.

¹⁹ Huan quema quiitase nohueyitilis, nochi catli mopantíaj campa hueli ipan ni tlaltipactli nechimacasise huan nechhueyitlepanitase. Na nihualas chichahuac quen se hueyatli catli motlalohua chichahuac catli noTonal niamoTECO quicuatopejithuala.

²⁰ Quena, na catli niamotlacojca, niajsis ipan Jerusalén [59:20 O altepetl Sion.] huan nimechcohuas para noaxcahua anisraelitame catli anmoyolcuetoque tlen amotlajtlacohua.” Quej nopa quijtohua TOTECO.

²¹ Huan TOTECO quijtohua: “Ya ni elis nopa camanali catli nijchihuas ica amojuanti catli annoaxcahua. Huan nimechtlajtolcahuilis para noTonal catli itzotc ipan amojuanti huan nocamanali catli nimechmacatoc, amo quema anmechtlahuelcahuas. Niyon amo anquielcahuase ni camanali catli nimechmacatoc. Huan ni camanali eltos ipan ininnenepil amoconehua huan amoixhuihua huan iniixhuihua catli tlacajtiyase para nochipa.”

60

Ihueyitilis nopa yancuic Jerusalén

¹ Altepetl Jerusalén motlananas. Jerusalén elis yejectzi huan quiipiyas tlahuili quen tonati para nochi masehualme ipan nochi tlalme ma quitaca pampa ihueyitilis TOTECO quitlahuulis.

² Masque oncas tzintlayohuilotl ipan nochi tlalme ipan tlaltipactli, pero ihueyitilis TOTECO tlatlanextis ipan Jerusalén.

³ Masehualme tlen nochi tlalme hualase Jerusalén campa itlahuil. Tlanahuatiani huan masehualme catli quiipiyaj miyac chichahualistli hualase Jerusalén para quitlachiliquij ihueyitilis TOTECO.

⁴ Xitlachiyaca campa hueli, anJerusalén ehuan, pampa nochi amotelpocahua huan amoichpocahua catli onitztoyaj huejca ipan sequinoc tlalme, hualahuij ininchaj.

⁵ Huan quema anquinitase para hualahuij, amoixteyolhua petlanise ica paquilistli huan tlahuel anyolpaquise, pampa injuanti anmechhualiquilijtose ininricojyo nopa tlalme nechca hueyi atl huan nopa tlalme catli campa hueli mopantíaj ipan tlaltipactli.

⁶ Motecantihualase miyac camellos ipan Jerusalén. Hualase camellos tlen nopa tlalme Madián, Sabá huan Efa huan nochi quimamajtihualase oro huan copali para ica quihueyimatise TOTECO.

⁷ Anmechmacase borregojme tlen tlali Cedar huan oquich borregojme tlen tlali Nebaiot para anquintencahuase ipan itlaixpa TOTECO quen tlacajcahualistli tlatlatili catli ajhuiyac mijmijyotía. Huan ipan nopa tonali TOTECO más quijejecchihuas itiopa.

⁸ ¿Ajqueya injuanti nopa catli eltoc quen patlantihualahuij quen mixtli huan ajsise ipan tlali Israel? Patlantihualahuij quen palomajme catli yohuij campa inintepasol.

9 Ya inon, nopa cuaacalme catli más cuajcualme tlen tlali Tarsis. Na niquinajoctoc nopa cuaacalme para quinhualicase ininchaj ipan tlali Israel amoconeuhua catli itzttoyaj huejca ipan sequinoc tlalme. Nochi inijuanti quihualicase oro huan plata para quihueyimatise TOTECO catli amoDios catli Tlatzejtzeltolitic huan catli itztoc amohuaya anisraelitame. Huan yaya quinextis ihueyitilis ipan Jerusalén huan quichihuas tlahuel yejyetzti.

10 TOTECO quinilhuía Jerusalén ehuan: “Miyac masehualme tlen sequinoc tlalme hualase huan quicualtlaliquij amoaltepehua. Huan inintlanahuatijcahua anmechtlanilise inintlapalehuil. Pampa masque nij-sosolo nopa altepetl quema nicualantoya amohuaya, ama sempa nimecht-lasojtlas anisraelitame pampa hueyi noyolo ica amojuanti.

11 Nochi ipuertas altepetl Jerusalén mocahuase tlapojtoc tlayohua huan tonaya para huelis calaquise tlanahuatiani tlen miyac tlalme para anmech-hualiquilise ininricojyo.

12 Pero nochi tlalme huan nochi tlanahuatiani catli amo quinequise mosentilise amohuaya para anmechtequipanose, tlamixpolihuis.

13 Nochi iyejyejca nopa cuatitlamitl ipan Libano elis amoaxca. Huan nopa cuame tlen pino, cipreses huan abetos anquintequihuse para anquiyeyjec-hihuase notiopa campá nijtlalis noicxihua para mosiyajquetzas.

14 “Huan nochi ininconeuhua amoculancaitacahua catli anmechtlajiy-ohuiltiyayaj hualase motlancuaquetzaquij amoixpa huan quitzoponise amoicxihua. Huan quitocaxtise altepetl Jerusalén ‘Ialtepe TOTECO.’ Huan quitocaxtise ‘Sion, nopa Altepetl tlen TOTECO catli Tlatzejtzeltolitic catli itztoc ininhuaya israelitame.’

15 Masque achthihuiya nochi quitlajilhuyiyayaj altepetl Jerusalén huan amo quinequiyayaj quuitase, niyon amo quinequiyayaj nejnemise ipan icalles, ama nopa altepetl elis yejyetzti para nochipa. Huan para nochipa Jerusalén elis se hueyi paquilistli para nochi catli yohuij nopona.

16 Tlanahuatiani huan masehualme tlen miyac tlalme catli quipiyaj chichahualistli anmechhualiquilise nopa tlacualistli catli más cuali para huelis anquipiyase catli anquinequij. Huan huajca anquimatise para melahuac, na niámoTECO, niitztoc niámotemaquixtijca, huan niitztoc niámotlacojca catli nitlaxtlajqui para nimechtojtomas tlen latequipanolistli. Na catli niChicahualiso Niitztoc Amohuaya Anisraelitame.

17 “Huan nimechmacas oro ipatlaca bronce, huan nimechmacas plata ipatlaca hierro. Huan nimechmacas bronce ipatlaca cuahuitl huan nimech-macas hierro ipatlaca teme. Huan amotlayacancahua ayacmo anmechtlai-yohuiltise. Tlanahuatise xitlahuac huan oncas tlahsehuilistli.

18 Ayacmo quicaquise ipan amoaltepe nopa tlahuejchihualistli tlen tlahuilancayotl. Ayacmo aqui tlachtequis, niyon ayacmo tlasosolose. Na nimechmocuitlahuis huan nimechyahualos para nimechmanahuis quen se tepamitl. Nochi catli calaquise ipan amopuerta nechhueyichihuase na niámoTECO catli nimechmaquixtijtoc.

19 “Ayacmo monequis ne tonati para anmechtlahuilis ipan tonaya, niyon ne metztli ayacmo anmechtlahuilis ica tlayohua, pampa na, niámoTECO nimechtlahuilis para nochipa, huan itlahuil nohueyitilis anmechtlahuilis.

20 Elis quen nopa tonati huan metztli amo quema calaquise pampa ni-ámoTECO nimechtlahuilijtos para nochipa. Huan ayacmo quema anmote-quipachose.

21 Huan nochi amomasehualhua elise xitlahuaque, huan amotlal elis amoaxca para nochipa pampa nopona nimechtlalis ica nomax. Huan nochi amojuanti anquinextise nohueyitilis.

²² Nopa familias catli más tziqitetzitzi, niqinmiyaquilis hasta mochi-huase se mil masehualme. Huan nopa masehualme catli ayacmo miyaqui mocajectoque, niqinchihuas ma quitemitica se tlali huan tlahuel quiapiyase chichahualistli. Na niamoTECO nijchihuas ma pano nochi ya ni ipan nopa tonali catli na niqixquetztoc.”

61

TOTECO quimaquixtis altepetl Jerusalén

¹ Itonal TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili itztoc ipan na. Nechtlapenijtoc para ma niqinyolmelahuaqui teicneltzitzitzi nopa cuali camanali. Nechtitlantoc para ma niqinyolchicahuaqui catli tlahuel moyoltequipachohuaj huan para nitlayolmelahuas para nochi catli ilpitoque huan ipan tlatzactli huelise quisase.

² Nechtitlantoc ma niqinilhuiqui nopa masehualme catli chocaj para ya ajsic hora para TOTECO quintlasojtlas. Huan nechtitlantoc ma niqinyolmelahuaqui para ya ajsic nopa tonali para Toteco Dios momacuepas ica icualacancaitacahua por nochi catli quinchihuilijtoque imasehualhua.

³ Nechtitlantoc para nochi catli motequipachohuaj ipan altepetl Jerusalén [61:3 O Sion.] ma quinquixtilica nopa cuanextli ipan inintzonteco huan ma quinicpahuiltica se yejyectzi corona. Ma quinquixtilica inintequipachol huan quiapiyase paquilistli. Quinequi ma niqinquixtili nopa fiero yoyomitl catli quinextia inintequipachol huan niqinmacas yoyomitl catli quinextia para tlahuel yolpaquij. Huan inijuanti itztose quen cuame catli quiapiyaj chichahualistli catli TOTECO quitoctoc huan catli quinextise ihueyitilis.

⁴ Huan sempa quicualtlalise nochi catli sosolijtoque. Quincualtlalise calme quen eliyayaj achitihuiya huan sempa quintlananase altepeme catli para miyac xihuitl mocajectoque sosolijtoque.

⁵ Huan sequinoc tlali ehuan anmechtequipanose, annomasehualhua. Quinmocuittlahuise huan quintlamacase amoborregojhua. Quimehuase amotlal huan quimocuittlahuise amoxomeca milhua.

⁶ Huan anmehtocaxtise anitotajtzitzi TOTECO huan itequipanojcahua Toteco Dios. Huan anmopanoltise ica ininricojyo nochi tlalme huan anmohueyichihuase ica nochi tlamantli catli pajpatiyotl catli inijuanti ica mohueyichihuayayaj.

⁷ Anmechtalajiyohuiltijtoque huan anmechpinahualtijque onpano miyac huan ama anquiselise onpano miyac tlatlepanitacayotl huan paquilistli catli huejcahuas para nochipa.

⁸ Huan TOTECO quijtohua: “Pampa niamoTECO tlahuel niqicnelia catli monejnemiltia xitlahuac. Pero amo nijnequi niqunitas catli tlachtequij huan quichihuaj miyac tlamantli catli amo cuali. Yeca na niquintlaxtlahuais nomasehualhua quen quinamiqui por nochi inintlajiyohuilis. Huan ininhuaya nijchihuas se camanal sencahuali catli huejcahuas para nochipa.”

⁹ Ipan nochi taltipactli quiximatise iniixhuihua imasehualhua TOTECO huan quinhueyitlepanitase. Huan nochi quinuitase para nopa masehualme TOTECO quintiochijtoc.

Tlascamatili para TOTECO

¹⁰ Tlahuel nimopaquilismaca ipan TOTECO. Nipaqui miyac por noTeco Dios pampa yaya nechmaquixti huan nechchijqui nixitlahuac iixpa. Nechmacatoc nochi catli cuali. Ama niutzoc quen se telpocatl catli quiquentijtoque cuali iyoyo pampa mocualtlalijtoc para mosihuaajtis. O niutzoc quen se ichpocatl catli quiyejyecchijtoque ica miyac tlamantli para monamictis.

¹¹ TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili quinextilis nochi tlalme para taya nelía tixitlahuac, huan nochi injuanti quihueymatise. Huan nopa tlamantli catli xitlahuac catli yaya quichihuas quipiyas ichamanca. Elis quen se cuahuatl catli yejectzi chamanis o quen se tlali catli quichihuas ma ixhua nopa cuayolotl hasta temis campa hueli.

62

Quicualtlalía para quema hualas nopa temaquixtjquetl

¹ Pampa tlahuel niqunicnelía tepetl Sion huan nijnequi niquitas nochi altepetl Jerusalén quema eltos yejectzi, na amo nijcahuas nimotlatlajtis iixpa TOTECO. Nimotlatlajtis hasta nochi nopona elis xitlahuac huan nopa altepetl nesis quen se tlahuili para nochi sequinoc. Nimotlatlajtis hasta quema TOTECO quimaquixtis huan ihueyitilis nesis quen se tlicuahuatl catli xahuantoc huan tlahuel tlahuuya.

² Nochi tlalme quiitase Jerusalén para se altepetl campa nochi mochihua xitlahuac, huan tlanahuatiani quiitase itlatlanex hasta nopa tlahuili quinixmictis. Huan TOTECO quimacas nopa altepetl seyoc itoca catli yan-cuic.

³ Huan Jerusalén elis quen se yejectzi corona para se tlanahuatijquetl. Huan cahuanis ica itlatlanex TOTECO, Huan TOTECO amoDios quitlananas ica imax para nochi huelis quiitase.

⁴ Ayacmo quema quitocaxtise Jerusalén “Altepetl Catli Quitlahuelcajtoque”, niyon amo quitocaxtise nopa tlali “Tlali Catli Sosolijtoc.” Teipa quitocaxtise Jerusalén “Nopa Altepetl Catli Quichihua Catli Quipactía TOTECO” huan “Nopa Altepetl Catli TOTECO Más Quiicnelía” pampa mopaquilismacas TOTECO ipan Jerusalén tlayolmelahuas para iaxca ya.

⁵ Pampa quen se telpocatl ica miyac paquili mocuilia se ichpocatl, quej nopa nojquiya paqui TOTECO ica Jerusalén huan quicualtlalis huan moaxcatís.

⁶ TOTECO quiijtohua: “Niquintlalijtoc tlamocuitlahuiani ipan itepa Jerusalén catli motlatlajtise tlayohua huan tonaya para nechelnamiquiltise niamoTECO para nijchihuas nochi catli niqijtojtoc para nijchihuas. Amo mosiyajquetzase para nechnojnatzase niamoTECO,

⁷ niyon amo mocahuilise ma mosiyajquetzaca hasta nijcualtlalis altepetl Jerusalén. Huan nijchihuas para nochi ma quitlepanitaca huan nochi ipan tlatlactlali ma quisentlachilica.

⁸ NiamoTECO nitlatestigojquetzqui para ayacmo quema nijtemactilis Jerusalén huan imasehualhua ininmaco inincualancaitacahua, niyon ayacmo quema hualase soldados catli ehuaq ipan sequinoc tlalme para quinichtequiliquij inintrigo o ininxocomeca iayo catli injuanti tequipanojtoque chichahuac para quitocase.

⁹ Huajca israelitame quipixcase catli quitoctoque huan quicuase. Huan nechhueymatise niininfeco por inintlajca. Quena, quijise ininxocomeca atl ipan itlamapa notiopa.”

¹⁰ ¡Xipanquisaca anmasehualme ipan Jerusalén! ¡Xipanquisaca! Xijseñahuaca se ojtli para ipan hualase amomasehualhua catli mocuepase tlen sequinoc tlalme. Xijchijchihuaca ojtli, xijquixtica nochi teme. Xijtlananaca nopa bandera catli quixnextis tlali Israel para nochi ma quititaca.

¹¹ TOTECO quintitlantoc itlayolmelajcahua ipan nochi tlatlactlali ica ni camanali, quijtohua: “Xiquinilhuica israelitame: ‘Xiquitaca, ya huala amoTemaquixtjca huan quihualica miyac nemactli catli ica anmechtlaxtlahuis.’”

¹² Huan anmechtocaxtise anisraelitame “Masehualme Catli Tlatzejtzelo-
tique” huan “Masehualme Catli TOTECO Quincojtoc para Iaxcahua.” Huan
altepétl Jerusalén quitocaxtise “Altepétl Catli Nochi Quiixtocaj” huan “Alte-
petl Catli Ayacmo Quema Elis Quitlahuelcajtoque.”

63

Toteco quintlatzacuiltis icualancaitacahua

¹ —¿Ajqueya ya catli huala tlen altepétl Bosra ipan tlali Edom ica iyoyo
chichiltic huan yejyetzti? ¿Ajqueya ya catli moyoyontijtoc quen tlanahuati-
jquetl huan huala ica tlahuel miyac chichahualistli? Huan se quinanquilia:
‘Naya niDios catli nicamanalti xitlahuac. Na niDios catli nijpiya nochi
chichahualistli para nitemaquixtis.’

Huan yaya quinanquilia:

² —Pero ¿para tlen moyoyo eltoc nelchichiltic quen elisquía xocomeca atl
catli ipan timoquejquetztoc?

³ —Eltoc pampa na noseltzi nitetlatzacuiltijtoc. Quen se catli iseltzi mo-
quejquetzqui ipan nopa xocomecatl itlajca, huan amo aqui quipalehui, ni-
moquejquetzqui noseltzi ipan nocualancaitacahua para niquintlatzacuiltis
ica nohueyi cualancayo. Huan inieso nechtzitzicuitzqui ipan nochi noyoyo
huan yeca eltoc chichiltic.

⁴ Pampa ya ajsic hora para niquincuepilis nocualancaitacahua por nochi
catli quinchihuilijtoc nomasehualhua huan para niquinmanahuis tlen
nopa tlamle catli quintlaijyohuiltíaj.

⁵ Na nitlachixqui campa hueli, pero amo nijpanti niyon se catli quinpa-
lehuiscuía nomasehualhua. Huan nelía nimotetzamatqui pampa amo aqui
nechpalehui. Huajca na noseltzi nimomacuepqui ica inincualancaitacahua
nomasehualhua pampa tlahuel niquincualancaitayaya huan nitlatlanqui
ica nochicahualis.

⁶ Quena, ica nohueyi cualancayo nimoquejquetzqui ininpani nopa mase-
hualme tlen miyac tlamle catli amo quineltocej Toteco huan niquintzont-
lamilti. Huan nijchijqui ma momimiloca huan ma huetzica tlalchi huan ma
toyahuis inieso.

Itlailnelil Toteco para israelitame

⁷ Na nicamanaltis tlen iteicnelijcayo TOTECO. Nijhueyimatis por nochi
nopa huejhueyi tlamantli catli techchihuilijtoc tiisraelitame. Tlahuel miyac
techtiochijtoc. Techchihuilijtoc tiisraelitame catli cuali pampa yaya techtla-
sojtla miyac huan techicnelía.

⁸ Pampa yaya quijto: “Israelitame nelía noconeua. Temachtli ayacmo
nechcajcahuase.”

Huan quej nopa yaya mochijqui inintemaquixtijca.

⁹ Ipan nochi inintlaijyohuilis yaya nojquiya tlaijyohui, huan yaya
iseltzi quinmaquixti quen elisquía itequihua TOTECO. Quinmanahui pampa
quinicnelía miyac huan quintlasojtla, tlaxtlajqui para quincuhuilis tlen
campa quinpixtoyaj ilpitoque. Yaya quintlanantoc israelitame ipan imax
huan quincuapahuijtihualajtoc mojmóstla quen ipa quichijtihualajtoc hasta
huejcaya.

¹⁰ Pero israelitame sempa mosisinijque huan quicualancamaque Itonal
Catli Tlatzejtzeloitic. Huan yeca yaya mochijqui inincualancaitaca huan
iseltzi quintlatzacuilti.

¹¹ Huajca injuanti quielnamijque nopa tonali catli huejcayja quema
Moisés catli eliyaya itequipanojca TOTECO, quinquixti israelitame ipan tlali

Egipto, huan yeca nopa israelitame ama quiijtohuaj: “¿Canque itztoc ama TOTECO catli huejcayja quinquixti israelitame huan quinpanolti ipan hueyi atl huan quitequihui Moisés quen elisquía inintlamocuitlahuijca? ¿Canque itztoc ama TOTECO catli quihualtitlanqui Itonal Catli Tlatzejtzeltoc para ma itztoqui tlatlajco imasehualhua?

12 ¿Canque itztoc ama TOTECO catli ica nochi ichicahualis quitlapo nopa hueyi atl iniixpa tohuejcapan tatahua quema Moisés momatlananqui huan ica ya nopa mohueyichijqui para nochipa?

13 ¿Canque itztoc ama TOTECO catli quinpanolti tohuejcapan tatahua ipan nopa ojtli catli elqui tlatzintla hueyi atl? Huan pampa TOTECO quiny-acanayaj, amo motepotlamijque, niyon amo huetzque. Itztoyaj quen cahuyos catli motlalohuaj chichahuac ipan huactoc tlali huan amo motepotlamíaj.

14 Itonal TOTECO quinsiyajquetzqui imasehualhua quen huacaxme catli tlacuajtinemij ipan tlamayamtl.” Quena, quej nopa TOTECO quinyacanqui imasehualhua huan quichijqui para nochi masehualme ma quihueyitlepan-itaca.

Se netlatlajtili para tlapalehuili

15 TOTECO, techhualtlachili tlen nozona ilhuicac campa tiitztoc, campa ti-pixtoc mochaj catli yejectzi huan tlatzejtzeltoc. ¿Canque eltoc motlaicnelil para tojuanti? Huan ¿canque eltoc mochicahualis? ¿Atlac ayacmo techicnelía huan ayacmo tijpiya hueyi moyolo ica tojuanti?

16 Pero melahuac ta tiTotata para nochipa, huan masque Abraham huan Jacob amo techitasquía quen tiinconeuhua, ta tiTOTECO, quena, tiitz-tosquía tiTotata. Ta catli hasta huejcayja techcojqui para techtojtomas campa titetequipanohuayaj san tlapic.

17 TOTECO, ¿para tlen techcahuilijtoc ma tijcahuaca moojhui? ¿Para tlen techcahuilijtoc tijpiyase tetic toyolo para ma amo timitzimacásica? Ximocuepa sempa huan techpalehuiqui pampa nochi tojuanti catli timote-quipanojcahua huan timoaxcahua, tlhuel timitztemohuaj.

18 ¡Tlhuel pilquentzi tonali tojuanti catli timoaxcahua timoaxcatijtoyaj altepetl Jerusalén! Huan ama toculancaitacahua techcuilijque huan quit-lamisosoljque.

19 ¿Quenque techchihua quen elisquía amo timomasehualhua? ¿Quenque techchihua quen elisquía timasehualme tlen seyoc tlali catli amo quema timitztocaxtijque titoTeco?

64

1 ¡Cuali elisquía sintla tijtlaposquía nopa ilhuicactli huan titemosquía! ¡Nochi tepeme temachtli huihuipicasquía moixpa!

2 Huan mohueyitilis hualasquía quen se tlitl catli tlhuel totonic. Quint-latisquía nochi tepeme huan quinmolonaltisquía nochi huejhueyi hueyame hasta huaquisquía. Moixpa ta huihuipicasquía nochi tlalme, huan huajca nochi mocualancaitacahua mitziximatisquía para nelía tihueyi.

3 Huejcayja quema titemoc, tijchijqui huejhueyi tlamantli catli temajmati catli tojuanti amo tijchiyayaj. Huan nochi tepeme mojmolinijque nelchic-ahuac.

4 Pampa hasta quema pejqui ni tlaltipactli, amo quema tijcactoque, niyon amo quema tiquitztoque sintla onca seyoc Dios iyoca tlen ta. San ta catli timopannextía para tiquinpalehuis nochi catli motemachíaj ipan ta.

⁵ Ta tiquinselia nochi nopa masehualme catli ica paquilistli quichihuj catli xitlahuac huan catli qutoquilíaj moojhui catli tlatzejtzeloltic.

Pero ta ticalanqui tohuaya pampa tojuanti amo titlatzejtzeloltique. Nochi tojuanti senquistoc titlajtlacolchihuani huan tijchijtihualajtoque tlatlacoli ipan nochi tonemilis. ¿Atlac noja huelis momaquixtise masehualme quen tojuanti?

⁶ Nochi tojuanti tlhuel tiijtlacajtoque ica tlajtlacoli. Huan nochi tlamanli catli tojuanti tijchihuj catli timoilhuíaj xitlahuac, nesi quen se yoyomitl catli soquijo huan fiero moixpa hasta tetlajiyaltía. Nochi tojuanti tiitztoque quen xihuime catli pilinij huan huetzij. Huan nochi totlajtlacolhua techuilana quen elisquía se ajacatl catli techhuica huejca.

⁷ Pero ama amo aqui quitzajtzilía motoca, niyon amo aqui mitztlajtlanía tlapojpolhuili. Yeca ta timohuejcatlalijtoc tlen tojuanti huan techtemactilijtoc ipan tlatlacolotl.

⁸ Pero TOTECO, ta tiitztoc tiTotata. Tojuanti tiitztoque quen soquitl huan ta se tichachapalchijquetl. Ta techchijchijqui nochi tojuanti ica momax.

⁹ TOTECO, amo tlhuel xicalani tohuaya, niyon amo xiquelnamicto totlajtlacolhua para nochipa. Techtlachili huan xiquelnamiqui para nochi tojuanti timomasehualhua huan timoaxcahua.

¹⁰ Moaltepehua catli tlatzejtzeloltic ama quintlamisosolojtoque. Jerusalén mocajtoc quen huactoc tlali.

¹¹ Nopa tiopamitl catli yejyetzti huan tlatzejtzeloltic campa mitzhueyimatiyayaj tohuejcapan tatahua, quitlamitlatijque. Huan nochi nopa tlamantzitzi yejyetzitzi catli tlhuel techpactiyaya, quinsosolojtoque.

¹² Huan teipa tlen nochi ya ni, TOTECO, ¿noja amo tleno tijchihuas? ¿Techtlahuelcahuas para nochipa huan tijsenhuiquilis techtlajiyohuiltis?

65

TOTECO quintlatzacuiltis catli mosisiníaj

¹ TOTECO quijtohua: “Masehualme catli amo quema tlatzintocayayaj por na, ama nechtemohuj. Huan catli itztoque ipan tlamte catli achtihuiya amo nechtemohuayayaj, ama nechtemohuj. Huan na niquinilhuía nopa masehualme catli nechnojnotzaj: ‘Xiquitaca, nica niitztoc.’

² “Nixitlajtoc nomax semilhuitl para niquinselis nomasehualhua, pero injuanti tlhuel mosisinijtoque ica na. Qutoquilíaj nopa amo cuali ojtlí catli injuanti quinpactía. Quichihuj tlen hueli tlamanli catli amo cuali catli injuanti monejnehuilíaj ipan inintlalnamiquilis.

³ Semilhuitl noixpa nechxpanoj pampa mojmotla quinhueyichihuj tiotzitzi huan quinojnotzaj catli mictoque ipan ininxochi milhua huan nozona temacaj tlacajcahualistli. Quitlatíaj copali inincalpani.

⁴ Huan ica tlayohua yohuij campa campo santo huan campa tecacahuatl para quinhueyichihuatij ajacame. Nojquiya quicuj pitzo nacatl huan sequinoc tlamanli tlacualistli catli niininTeco amo niquincahuilía quicuase.

⁵ Huan moilhuíaj se ica seyoc: ‘Ximocahua campa tiitztoc, amo technechcahui más, pampa techijtlacos, pampa na más nitlatzejtzeloltic que ta.’ Pero nelía na ayacmo niquinijyohuíá pampa mojmotla nechchihuj ma nicualani más. Itztoque quen titl catli semilhuitl lementoc huan ipocyo calaqi ipan noyacatzol.

⁶ “Pero ya nijsencajqui tlaque tlatzacuilti niquinmacas. Eltoc ijcuilijtoc noixpa huan yeca amo nijcahuas san quiaja. Na niquintlaxtlahuis sese injuanti quen quinamiqui por nochi catli amo cuali quichijtoque.

⁷ Niquintlatzacuiltis por injuanti inintlajtlacolhua huan por nochi tlajtlacoli catli quichijque ininhuejcapan tatahua. Inijuanti quitlatijtoque copali para tiotzitzitzi ipan nochi tepeme huan tlachiquilme para nechixpanose. Yeca niquintlaxtlahuis por senquistoc nochi catli quichijtoque.” Quej nopa quijito TOTECO.

⁸ Huan nojquiya TOTECO quijitohua: “Quema masehualme quitequij se quechtlí xocomecatli itlajca, huan quitaj para quiپیya se omē catli cuajcuali, huajca quijitohuaj: ‘Amo xijtlahuisoca nochi pampa quiپیya se ome catli cuajcuali.’ Quej nopa nojquiya nijchihuas ica nomasehualhua pampa tlhuel niquinicnelía. Amo niquintzontlamiltis nochi israelitame pampa nopona ininhuaya itztoque sequin catli temachtli nechtequipanohuaj huan huajca niqinmaquixtis.

⁹ Na nijchihuas ma mocahuaca itztoque se quesqui israelitame [65:9 O iixhuihua Jacob.] para ma moaxcatica nopa tlali Israel. Quena, moaxcatise injuanti catli na niquintlapejpenijtoc huan nopona nechtequipanose.

¹⁰ Huan nochi nomasehualhua catli nechtemojtoque, sempa quinpiyase inintlapiyahlua. Sempa quitemitise nopa tlamayamitl Sarón ica borregojme. Huan nopa tlamayamitl Acór elis se lugar campa quintzacuase ininhuacaxhua.

¹¹ “Pero miyac amojuanti antechtlahuelcajtoque na, niamoTECO huan anquiltahuelcajtoque notepe catli tlatzejtzeloltic, huan anquiltalijtoque mesa para anquinhueyichihuaj sequinoc tiotzitzitzi quen catli inintoca Gad huan Meni.

¹² Huajca na nimechtemactilis para anmiguise ica machete. Anmotlancuaquetzase para anmechquechtzontequise pampa quema nimechnojnozqui, amo antechnanquiliijque, huan quema nimehcamanalhui, amo anquinejque antechtlacauilise. San anquichihuayayaj miyac tlamantli catli amo cuali masque nimechtlachilijtoc. Huan anquiltapejpeniyayaj anquichihuase tlamantli catli anquimatiyayaj para na tlhuel nechcualanmaca.”

¹³ Yeca ama niamoTECO Catli Más Nijپیya Tlanahuatili quej ni niquijtohua: “Amojuanti anmiguise ica mayantli, pero notequipanojcahua quiپیyase inintlacualis hasta mocahuas. Nojquiya quiپیyase miyac atl para quijise, pero amojuanti anamiguise huan amo anquipantise atl. Amojuanti anquiyase tequipacholi huan pinahualistli, pero injuanti quiپیyase paquilistli.

¹⁴ Nojquiya notequipanojcahua huicase ica paquilistli, pero amojuanti anchocase huan tlhuel anmotequipachose pampa ayacmo tleno huelis anquichihuase.

¹⁵ Huan ica amotoca tetelchihuase nepa campa nomasehualhua pampa na niamoTECO Catli Más Nijپیya Tlanahuatili nimechmictis, pero notequipanojcahua catli temachme niqinmacas seyoc inintocax.

¹⁶ “Huan ipan nopa tonali quema masehualme quinequise quitlajtlanise se tlaticohihualistli para quimacase seyoc, nechtlajtlanise niamoTeco Dios catli nitemachtli. Ó quema quinequise quitestigojquetzase se tlamantli, tlatestigojquetzase ica na notoca pampa na ayacmo nicualanis ininhuaya. Huan niquelcahuas nochi nopa tlajtlacoli huan tlaixpanoli catli quichijque achtihuiya.

Tlaticohiuali para israelitame teipa

¹⁷ “Xiquitaca, na nijchijchihuas se yancuic ilhuicactli huan se yancuic tlaltipactli. Elise tlhuel pano yejyetzitzi hasta amo aqui moilhuis tlen nopa ilhuicactli huan tlaltipactli catli eltoya.

¹⁸ Huajca ximopaquilismacaca huan xiyolpaquica para nochipa por catli nijchihuas, pampa na sempa nijchijchihuas altepetl Jerusalén huan sempa

elis se lugar campa senquistoc oncas paquilistli huan nopa masehualme senquistoc yolpaquise.

¹⁹ Huan na nojquiya nimopaquilismacas ipan altepetl Jerusalén huan ipan nomasehualhua. Huan ayacmo quema oncas choquistli, niyon tlaijiy-ohuulistli.

²⁰ “Nozona ayacmo quema miquise conetzitzi catli sanoc ontlatatij. Huan nochi catli quiáxitiytose cien xihuitl, ayacmo quinitase quen huehuentzitzli. Pero inijuanti catli tlajtlacolchihua, quena, inijuanti miquise quema ayamo quiapiyaj miyac xihuitl, pampa elise tlattelchihualme.

²¹ Ipan nopa tonali, quema se tlatatl quichijchihuas ichaj, yaya itztos ipan ichaj para nochipa, pampa ayacmo hualase soldados catli tlasosolohua, quen achtihuiya. Nojquiya nomasehualhua quitocase xocomeca mili, huan inijuanti quicuase itlajca.

²² Ayacmo quichijchihuase ininchaj para ipan itztos seyoc, niyon ayacmo quitocase xocomecatl para sequinoc quicuase. Ayacmo hualase inincualancaitacahua para quintlacuijcuilise. Pampa nochi nomasehualhua quiapiyase se nemilistli catli tlahuel huehuyac quen nopa cuame catli más quiapiyaj chichahualistli. Huan inijuanti quiapiyase nopa paquilistli para quitequihuisse nochi catli quiapiyaj por inintequi.

²³ Amo tequitise para tlacuase inincualancaitacahua. Huan inincone-hua ayacmo tlatatise para sequinoc tlali ehuan quinmictise. Pampa na niininTECO niquintiochihuas nochi nopa masehualme. Huan inincone-hua nojquiya elise tlatiochihualme.

²⁴ Huan na niqinnanquilis nomasehualhua hasta quema noja ayamo nechtzajtziáj. Huan quema inijuanti noja nechpohuilíaj catli quin-monequilíaj, na ya niqinmacas catli nechtlatlaníaj.

²⁵ Huan nopa tepechichime huan nopa pilborregojtzi tlacuase san sejco. Huan leones quicuase sacatl quen se huacax. Huan cohame quicuase tlaltejpocli huan ayacmo tecocose. Huan ipan nopa tonali ayacmo tleno oncas catli tecocos o tlasosolos ipan notepe catli tlatzejtzeloltic.” Quej ni niqijtohua na niamoTECO.

66

Thueyitilis TOTECO

¹ Quej ni quiijtohua TOTECO: “Ilhuicactli eltoc quen nosiya campa nimose-huía para nitlanahuatis, huan ni tlaltipactli eltoc campa niqunsiyajquetza noicxihua. Huajca ¿quenicatza huelis antechihuilise se tiopamitl para ipan niitztos huan nimosiyajquetzas catli cuali quej nopa?

² Ica nomax nijchijchijqui nochi tlaltipactli huan ilhuicactli huan inijuanti noaxcahua. Quej nopa niamoTECO niqijtohua.

“Niquintlasojtla nopa masehualme catli moechcapantlalíaj huan amo mohueyimatij ipan ininyolo, huan catli huihuipicaj quema quicaquij noca-manal.

³ “Pero nelía teicneltique nochi catli quitoquilíaj nopa ojtlí catli inijuanti quinipactía huan mopaquilismacaj ica tlajtlacoli pampa inijuanti tlattelchihualme. Amo nijselis inintlacajhualis. Quema tlajtlacolchijca masehualme quimictíaj se toro ipan notlaixpa niamoTECO, nechcualancamaca quen quimictisquíaj se masehualis. Quema quimictíaj se borrego o quihual-icaj se tlacajhualistli tlen harina, nechcualancamaca quen quimictisquíaj se chichi o quitencahuasquíaj ieso se pitzo ipan notlaixpa. Huan quema quitlatíaj copali, niquita para eltoc fiero quen quihueyichihuasquíaj se teteyotli.

4 Huajca na niquintitlanilis miyac tlamantli tlaijiyohuistli. Quena, niquintitlanilis nochi catli injuanti quimacasiyayaj. Pampa quema niquincamanalhui, amo nechnanquilijque. Huan quema niquincamanalhui, amo quinejque nechtlacaquilise. San noixpa quisenhuiquilijque quichijque catli amo cuali. Quena, ica ininpaquilis quitlapenijque quichihuase miyac tlamantli catli na amo nijnequi niquitas.”

TOTECO quincuepas imasehualhua ipan inintlal

5 Nochi amojuanti catli anquimacasiy huan anquitlepanitaj icamanal TOTECO, xijtlacaquilica catli yaya quijtohua: “Masque anmoicnihua anmechualancaitaj huan anmechhuejcamajcahuaj pampa antechneltoaj, teipa injuanti mopinahuase. Masque tlahuel anmechhuihuiitaj huan quijtohuaj: ‘Anhuihuittique pampa anquihueyichihuaj TOTECO huan anmopaquilismacaj ipan ya,’ teipa nochi injuanti itztose ipan pinahualistli.

6 ¿Tlaque onca nopa catli caquisti ipan ni altepetl Jerusalén? ¿Ajqueya itoscac nopa tostli catli temajmatía catli quisa ipan tiopamitl? Ya nopa notoscac niamoTECO catli nimomacuepa ica nocualancaitacahua huan niquintlaxtlahuía quen quinamiqui ica nochi catli fiero quichijtoque.

7 “San se tlatoctzi más tlaijiyohuise Jerusalén ehuaní. Eltoc quen ipilcone se sihuatl nimantzi tlatati quema ayamo pehua chicahuac nopa tlacualolli.

8 ¿Ajqueya quicactoc se hueyi tlamantli quej ni? ¿Ajqueya quiitztoc se tlamantli quen ni? ¿Atlac san ipan se tonal pejtoc se hueyi tlanahuatijcayotl ipan se tlali ica ten ya itlanahuatijca? Pero quej nopa elis. Quema Jerusalén sanoc pehuas tlaijiyohuis, ipan san se tlatoctzi mochihuas se hueyi tlanahuatijcayotl nozona ipan tlali Israel ica miyac imasehualhua catli quitlepanitase san se inintlanahuatijca.

9 ¿Atlac na niquincualtlalisquía miyac masehualme para mochihuase se hueyi tlanahuatijcayotl ica inintlal huan se inintlanahuatijca, huan teipa amo nijcahuilis ma élica? ¡Amo, amo nijchihuas! Quej ni quijtohua TOTECO catli nimoDios.

10 “Xiyolpaquica ininhuaya Jerusalén ehuaní nochi amojuanti catli anquicnelíaj nopa altepetl. Xipaquica ihuaya nochi amojuanti catli achtihuiya anmotequipachohuayayaj por ya.

11 Ximopaquilismacaca ipan Jerusalén. Xipaquica por ya quen se acayja paqui por se conetl catli noja chichi hasta cuali ixhuis.

12 Na nijchihuas para catli itztoque ipan altepetl Jerusalén ma quipiyaca miyac tlasehuistli. Elis quen se hueyatl. Huan ininricojyo nopa masehualme catli amo israelitame ajsis ipan nopa altepetl quen miyac atl catli huetzi chicahuac huan amo moquetza. Huan nijmocuitlahuis Jerusalén huan imasehualhua quen se sihuatl catli quichichitía icone, quicuapahuía imaco huan quinajnahua pampa tlhuel quicnelía.

13 Huan nozona ipan altepetl Jerusalén niquinyoltlalis nomasehualhua quen se tenantzi quiyoltlali ipilcone.”

14 Huan quema anquittase para nochi ni tlamantli pano ipan altepetl Jerusalén, tlhuel anpaquise ipan amoyolo. Huan amotlacayohua quipiyase yancuic chicahualistli. Huan nochi masehualme quitase para TOTECO quinpalehuía imasehualhua ica miyac chicahualistli. Huan nojquiya quitate ihueyi cualancayo catli quinextis ica icualancaitacahua.

15 Xiquitaca, TOTECO hualas ica titl huan ica tlahuilanca carros catli motlaloahuaj chicahuac para tetlatzacuiltiqui. Quihualicas tlatzacuiltistli huan titl catli quinajsis masehualme ica nochi icualancayo.

¹⁶Nochi masehuali catli quihuicaj tlajtlacoli iixpa, TOTECO quintlatzacuil-tiqui ica tlitl huan ica machete, huan miyac miquise imaco.

¹⁷TOTECO quiijtohua: “Pero niquntlamiixpolihuiltis ica san se huelta nopa masehualme catli quiijtohuaꝝ motlapajpacchihuaj pero quichihuaj para quinhueyichihuase tiotzitzi iica cuame ipan xochi mili. Huan quicuaj innnacayo pitzome, quimichime huan nochi tlamantli nacatl catli amo tlapajpactic noixpa.” Quej nopa quiijtohua TOTECO.

¹⁸Huan TOTECO quiijtohua: “Pampa na niqitztoc nochi catli inijuanti quichihuaj huan nijmati nochi catli monejnehuiláj. Yeca na nihualas para niqinsentilis nopa masehualme tlen nochi tlalme huan catli camanaltij nochi tlamantli camanali. Huan niquinhualicas para ma quihuilanaca altepetl Jerusalén, huan nozona quiitase nohueyitilis huan nohueyi chichualis.

¹⁹Na niqinmacas masehualme se tlanextilijcayotl huan catli teipa noja mocahuase yoltoque niquintitlanis quen notlayolmelajcahua ipan tlalme campa hueli ipan tlaltipactli. Yase hasta Tarsis, Fut huan Lidia campa itztoque nopa masehualme catli tlahuel quiiximatij quitequihuáj cuahuitoli. Nojquiya niquintitlanis ipan Tubal, Javán, huan ipan nopa tlalme catli mopantiaꝝ huejca campa amo quema quicactoque tlen na huan campa amo quema quiitztoque nohueyitilis. Huan inijuanti yase ipan nochi tlalme para tepohuiltij tlen na nohueyitilis huan nochichualis.

²⁰Huan inijuanti quinhualicase nochi amoicnihua catli itztoque ipan campa hueli tlalme huan quinhualicase quen se nemaactli para na ni-amoTECO. Quinhualicase ipan cahuayos, ipan cuacarros, ipan tlapectli, ipan mulas huan ipan camellos hasta quinaxitiquij ipan notepe tlatzejtzelolciti catli eltoc ipan altepetl Jerusalén. Huan inijuanti elise quen se tlacajcualistli tlen harina catli israelitame quihualicaj ipan notiopa ni-amoTECO ipan vasos catli tlatzejtzelolciti.” Quej nopa ni-amoTECO niqijtohua.

²¹“Huan sequi tlen inijuanti catli mocuepase, niqintequitlalis quen totajtzitzi huan levitame. Quej nopa ni-amoTECO niqijtohua.”

²²Nojquiya quiijto: “Huan quen nopa yancuic ilhuicactli huan tlaltipactli catli nijchijchihuas mocahuas para nochipa, quej nopa nojquiya para nochipa anmocahuase annomasehualhua amojuanti huan amoixhuhua. Huan nochi anmechiximatise para nochipa.

²³Huan masehualme tlen nochi tlalme hualase ipan sese tonali para mosiyajquetzase huan ipan sese ilhuil para yancuic metztli huan motlacuaquetzase noixpa huan nechhueyichihuase. Quej nopa ni-amoTECO niqijtohua.

²⁴Huan quema quisase noaltepe quiitase inintlacayohua nopa masehualme catli mosisinijque ica na. Huan nopa oculilme catli quicuase inintlacayohua amo quema miquise. Huan nopa tlitl catli quintlatis amo quema sehuis. Huan nelía quintlajiyaltise nochi masehualme ipan nochi tlaltipactli.”

Jeremías

Catli quipiya ni amatlapohuali

¹ Ni amatlapohuali quipiya nopa camanali tlen Jeremías, icone Hilcías. Jeremías elqui se tlen nopa totajtztzi ipan altepetl Anatot ipan tlali Benjamín.

² TOTECO achtihui quinojnotzqui Jeremías huan quimacac icamanal para tlayolmelahuas quema Josías, icone Amón, yohuiyaya para majtactli huan eyi xihuitl para tlanahuatis ipan tlali Judá.

³ Huan teipa TOTECO quisenhuiquili quimacac camanali miyac huelta quema Joacim, icone Josías, elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Judá huan hasta quema Sedequías, catli nojquiya icone Josías, quiaxiti itlamiya nopa majtactli huan se xihuitl ipan itequi quen tlanahuatijquetl. Elqui ipan nopa xihuitl quema ajsicoj tocualancaitacahua ipan nopa metztli macuili ipan tocalendarío israelita [1:3 Ipan agosto o septiembre 586 a.C. ipan tocalendarío tlen ama.] huan quiyahualojque altepetl Jerusalén huan quinhuicaque Jerusalén ehuan ilpitoque para tetequipanotij ipan seyoc tlali.

TOTECO quitequimacac Jeremías

⁴ TOTECO nechnojnotzqui huan nechmacac ni camanali, nechilhui:

⁵ “Na nimitziximatqui hasta quema ayamo nimitzchijchijtoya ipan iijti monana. Huan quema ayamo titlacatuyaya, nimitztlapejpeni huan nimitziyocatlali para titlayolmelahuas tlen na ica masehualme catli ehuan nochi tlamle ipan nochi taltipactli.”

⁶ Huan na nijnanquili: “¡Ay, TOTECO, ta Catli Más Tijpiya Tlanahuatili, amo huelis nicamanaltis para ta pampa tlhuel niconetelpocatli!”

⁷ Pero TOTECO nechilhui: “Amo xiquijto para sanoc tieli se titelpocatli, pampa ta tiyas campa na nimitztitlanis huan tiquijtos nochi catli na nimitznahuatis.”

⁸ Amo xiquinimacasi nopa masehualme pampa na, nimoTECO, niitstos mohuaya para nimitzmanahuis.”

⁹ Huajca TOTECO quixitlajqui imax huan quiajsic nocamac huan nechilhui: “Xiquita, na nimitztlalilijtoc nocamanal ipan mocamac.”

¹⁰ Huan ama nimitztequimacatoc para tijpiyas tlanahuatili ica tlanahuatiani huan inintlanahuatijcayo para tiquijtos tlaque ininpantis. Sequin tiquinquixtilis tlen campa itztoque huan tiquintzontlamiltis. Sequin tlanahuatijcayotl tiquinsosolos huan tiquintlahuisos. Huan sequin tiquintlananas huan tijchihuas ma mohueyichihuase.”

¹¹ Teipa TOTECO sempa nechnojnotzqui huan nechilhui: “Jeremías, ¿tlaque tiquita?”

Huan na niquilhui: “Niquita se imacuayo nopa cuahuitl catli itoca almen-dro.”

¹² Huan TOTECO nechilhui: “Quena, ya nopa quinequi quijtos para nitlachixtoc huan melahuac nitelatzacuiltis senquistoc quen niqijtohua.”

¹³ Teipa TOTECO ica ompa nechtlatzintoquili: “¿Tlaque tiquita ama?”

Huan na niquilhui: “Niquita se chachapali ica atl catli molontoc huan molalijtoc tlen norte para foyahuis ica tlaní.”

¹⁴ Huan TOTECO nechilhui: “Nimantzi quisas catli fiero huan tlhuel temajmati tlen nopa tlamle ica norte huan quinajsis nochi masehualme catli itztoque ipan ni tlali Judá.

¹⁵ Quena, na niqunnotzas nochi nopa tlanahuatiani huan ininsoldados tlen nopa tlalme catli mocahuaj ica norte para ma hualaca mosehuiquij ipan ininsiyas yejyetzzi para tlanahuatise campa ipuertajyo altepetl Jerusalén huan quihuilanase. Nopa soldados ma quiyahualoquij itepa ni altepetl huan ma pehua quicoyonica. Nojquiya ma quinhuilanaca nochi nopa sequinoc altepeme tlen tlali Judá.

¹⁶ Quej nopa niquntlatzacuiltis nomasehualhua pampa nechtlahuelcajqe. Quinhueyichijque huan quinmacaque tlacajcahualistli nopa tiotzitzi catli injuanti quinchijchijque ica ininmax.

¹⁷ Pero ta, Jeremías, ximoquetza, ximocualtlali huan xiya xiquinilhuiti masehualme nochi catli na nimitznahuatis. Amo xiquinimacasi, pampa sintla timajmahuis, huajca na nimitzpinahualtis inixpa.

¹⁸ Xiquita, ama ni tonali na nimitzchihuas titetic para amo aqui huelis mitztlanis. Nimitzchihuas titemachtli quen se altepetl catli moyahualojtoc ica tepamitl catli tilahuac huan yeca amo aqui hueli quiiizquía. O nimitzchihuas quen se tlaquetzali o se tepamitl tlen nopa tepostli bronce catli amo aqui hueli quisemanas, pampa amo aqui huelis mitzchihuilis se tlamantli catli fiero. Huan amo huelis motlalis mohuaya niyon se nopa tlanahuatiani tlen tlali Judá, niyon inintlayacancahua, niyon inintotajtzitzi, niyon ininmasehualhua.

¹⁹ Inijuanti mitzhuilanase, pero amo huelise mitztlanise pampa na niitztos mohuaya para nimitzmanahuis. Quej nopa na nimoTECO niquijtohua.”

2

Israelitame ipan Judá quitlahuelcajqe TOTECO

¹ Huan TOTECO sempa nechcamanahui huan nechilhui:

² “Xiya huan xitlayolmelahuati chicahuac ni camanali ipan calles ipan altepetl Jerusalén para nochi ma quicaquica. Xiquinilhuiti israelitame: ‘Ya ni catli niamoTECO niquijtohua: Na niquelnamiqui para huejcajya amojuanti tlahuel anquinequiyayaj antechpaquilismacase quen se ichpocatl quinequi quipaquilismacas nopa telpocatl catli quicuitoc. Nojquiya niquelnamiqui quenicatza antechicneliyayaj huan antechtoquiliyayaj ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli.’

³ Ipan nopa tonali israelitame eliyayaj tlatzejtzeltique huan tlaiyocatlalilme san para na. Quen se achtihui ejquetl catli más quiselis tlaticohihualistli tlen itata, israelitame itztoque nopa masehualme catli más niqunmacatoc tlaticohihualistli tlen sequinoc tlali ehuan. Huan nochi catli quintlaijyohuiltiyayaj israelitame, niqunitayaya para quihuicayayaj tlajtlacoli huan niquntlatzacuiltiyaya chicahuac. Na niamoTECO nimechilhúa ya ni.”

⁴ Xijtlacaquilica catli TOTECO quiijtohua, nochi amojuanti anisraelita masehualme [2:4 O ichaj Jacob.].

⁵ TOTECO quiijtohua: “¿Tlaque tlajtlacoli quipantijque ipan na amohuejapan tatahua catli quinchihualti ma nechtlahuelcahuaca? ¿Para tlen tlahuel huejca nechcajqe? Inijuanti quinhueyichijque tiotzitzi catli amo tleno ipati, catli san masehualme huihuitique quinhueyichihua. Huan yeca mohuihuichijque ininsemi.

⁶ Inijuanti amo nechtemojque. Amo quiijtoque: ‘¿Canque itzotc TOTECO catli techquixti ipan tlali Egipto ica cuali huan techyacanqui ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli? Techyacanqui campa tlatepexico campa amo onca atl huan campa tlahuel tlafero huan mahuilili. Nopona campa

amo aqui itztoya huan campa amo aqui pano, techyacanqui huan tipanoque ica cuali.'

7 "Quena, na niqinhualiac amohuejcapan tatahua nochi nopa ojtli hasta niquincalaqui ipan se tlali catli tlahuel tlaeliltia para ma quicuaca nochi catli nopona eli. Pero injuanti hualajque huan quisoquihuijque notlal ica nochi tlamantli tlajtlacoli. Huan quej nopa quichijque notlal amo tlajajpactic noixpa.

8 Hasta nopa totajtzitzi nojquiya amo motequipachojque por na, niyon amo nechtemojque. Nopa tlamachtiani tlen notlanahuatilhua quichijque quen amo nechximatiyayaj. Nopa tlacyacanani mosisinijque ica na. Huan nopa tlajtol pannextiani quihueyichijque nopa teteyotl Baal, huan tlajolmelajque ipan ya itoca catli tlamantli moilhuiaj para hualas. San motonalpolojque ica teteyome catli amo aqui quinpalehuiaj.

9 "Yeca na niqixnextis amotlajtlacolhua iniixpa nochi huan nijsenhuiquilis nimechtelhuis. Nimechtelhuis amojuanti, huan amoconehua huan amoixhuihua catli tlacactiyase teipa pampa antechtlahuelcajtoque quen amohuejcapan tatahua.

10 Xitlachiyaca yahualtic huan xiquitaca sintla anquipantise se tlamantli quej ni. Masque se tlachiyas hasta occidental campa nopa piltaltzitzi catli mopantiaj ipan hueyi atl o masque anquitlanise se para yas hasta tlali Cedar, amo oncas niyon se lugar quej ni.

11 Xiquitaca sintla onca seyc tlali campa quinpatlatoque inindios catli quiximatiyayaj hasta huejcayja ica sequinoc catli yancuique. Amo aqui quipatla itiotzi masque nopa tiotzitzi amo tleno ininpati. Pero nomasehualhua nechtlahuelcajtoque na niinDios catli nieliyaya niininyejca para quinhueyichijque teteyome catli amo tleno ininpati.

12 Catli itztoque ipan ilhuicac momajmatijque por ni hueyi tlamantli. Pejqque huihuipicaj ica majmajtli quema quiitaque. Quej nopa na, niamoTECO, niqijtohua.

13 "Nomasehualhua quichijtoque ome tlamantli catli amo cuali. Achtihui nechtlahuelcajque na catli niitztoc quen atl catli temaca nemilistli. Huan teipa injuanti mochijchiuilijque piletas catli amo huelis quitequihuisse para quitecase atl pampa cocoyocatoc.

14 "¿Para tlen anisraelitame anmocueptoque antetequipanohuani? Quema anquipehualtijque anmochihua se hueyi altepetl tlen masehualme, amo antetequipanohuayayaj. Huaajca, ¿para tlen anmechilpise huan anmechhuicase huejca ipan seyc tlali para antetequipanotij san flapic?

15 Na niqunita miyac soldados catli hualahuij para quihuilanase altepetl Jerusalén. Nanalcatihualahuij quen leones para quintlamitlahuisose huan quintlamisolose nochi nopa altepeme ipan tlali Judá. Nojquiya quintlatise huan ayacmo aqui mocahuas nopona.

16 Niquita motlananej nopa soldados tlen tlali Egipto para quihuilanase Jerusalén. Nochi catli ehuaaj nopona ipan altepetl Menfis huan Tafnes hualahuij para quixpolihuiltise amohueyitilis huan amochichualis anisraelitame.

17 Pero nochi ya ni panos pampa antechtlahuelcajque na, niamoTECO Dios, quema nijnequiyaya nimechyacanas huan nimechnextilis noojhui.

18 ¿Tlaque anquitlatoque ica nopa camanali catli anquisencajque ica nopa egiptome huan nopa asirios?

19 Amotlajtlacolhua quichihuas para xijselica tlatzacuiltli. Huan huaajca anmomacase cuenta para nella elqui fiero para anmosisinijque ica na

niamoTECO Dios huan antechtlahuelcajqe. Amojuanti niyon amo antechimacásque. Quej nopa niqúijtohua, niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihuajcagua Ma Tlatlanitj.

Israelitame mosisinijque ica TOTECO

²⁰ “Huejcajya quema antetequipanohuayayaj ipan tlali Egipto, nimechmaquixti huan nimehcotonili nopa cadenas catli ica anmechilpiyayaj, pero amojuanti anmosisinijque ica na huan antechhuejcamajcajqe. Anquijtojqe: ‘Amo tijtequipanose TOTECO.’ Huan amo anquinejqe antechtlepanitase. Huan ipan nochi tepeme huan tlatzintla tlen sesen cuahuítl anmotlancuaquetzque iniixpa teteyome huan anquinhueyichijjqe. Anitztoque quen se ahuilnenca sihuatl catli quicahua ihuehue para itztos ica catli huéli tlatcatl.

²¹ ¿Para tlen panoc ya ni? ¿Quenicatza elqui? Quema nimechchijqui para anelise se altepetl tlen masehualme, nijchijqui quen se catli quitoca se xocomeca mili. Nijtlapejpeni nopa xinachtli catli más cuajcualtzi. Pero ama anmochijtoque masehualme catli tlahuel fierojtique.

²² Huan masque anmopajpacasquíaj ica xapo catli nelía cuali, amo quema ixpolihuis nopa mancha tlen amotlajtlacolhua. Pampa anquihuicaj tlatlacoli catli amo quema huélis ixpolihuis. Quena, eltos noixpa para nochipa. Quej nopa niqúijtohua niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili.

²³ Huajca ¿quenicatza huélis anquijtose para amo anmosoquihuijtoque huan amo anquinhueyichijtoque teteyome? Xiyaca huan xiquitatij nochi nopa tlamayamitl campá huéli. Ipan sesen nopa tlamayamitl anquichijtoque tlatlacoli catli tlahuel huejhueyi. Anitztoque quen se sihua camello catli motlalojtinemi campá huéli para quipantis se camello catli oquichtli.

²⁴ Anitztoque quen se sihua burro catli nemi cuatitla huan tlaijnectinemi pampa quimonequílía para quipantis se oquich burro. ¿Ajqueya huélis anmechtzacuillis para amo xijchihuaca tlen huéli? Tlen huéli oquich burro catli quinequis nopa sihua burro, amo monequi quitemojtinemis, pampa ya iseltzi yas campá ya itzto. Quej nopa anitztoque huan quej nopa anquitemohuaj amotiotzitzí.

²⁵ “¿Para tlen amo anquintlahuelcahuaj nopa tiotzitzí? Inijuanti amo anmechpalehuse. Pero anisraelitame anquijtohuaj: ‘Amo tleno tijnequij techilhuis pampa tojuanti tlahuel tiquinixtocaj huan tiquinicnelíaj inintiotzitzí nopa sequinoc tlatme. Huajca amo huéli tiquintlahuelcahuase.’

Israelitame quinamiqui quiselise tlatzacuilitli

²⁶ “Quen se tlachtejqetl mopinagua quema quipantíaj quichtectoc se tlenijqui, quej nopa nojquiya anmopinahuase anisraelitame. Huan nojquiya mopinahuase nochi israelita tlanahuatiani, tlayacanani, totajtzitzí huan tlatjtol pannextiani.

²⁷ Anquihuíaj se teteyotl catli tlachijchihuali ica cuahuítl: ‘Ta tinotata.’ Huan se teteyotl tlen tetl anquihuíaj: ‘Ta tinonana.’ Pero quema huala amopani se tlaijiyohuistli, nimantzi antechtaztzilíaj na para ma nimechmanahui.

²⁸ Nimechtlatjlani quema huala catli ohui, ¿para tlen amo anquintzajzilíaj nopa teteyome catli amojuanti anquinchijchijtoque para ma anmechmanahuica sintla huélij? Amojuanti anquimpiyaj teteyome quen imiyaca nopa altepeme catli onca ipan ni tlali Judá.

²⁹ ¿Para tlen antechtlaijilhúaj na? Elque amojuanti catli tlahuel anmosisinijque noixtla. Quej nopa niqúijtohua na niDIOS.

³⁰ Na niquintlatzacuiliti amoconehua, pero san tlapic pampa amo quin-palehui para moxtilahuase. Quejipa amo quinequij tlatlepanitase. Huan amojuanti anquinmictijtoque amotlajtol pãnnextijcahua catli nimechtitlanili. Anquinchihuilijque quen se león catli quimictía seyoc tlapiyali para quicuas.

³¹ “Ay annomasehualhua catli ama anitztoque, xijtlacaquilica nocamanal niDIOS. ¿Atlac amo nimechchihuilijtoc catli xitlahuac? ¿Antechitaj nieltoc quen se tlali campa amo tleno eli, o se tlali campa san onca tzintlayohuilotl? Huajca, ¿para tlen annomasehualhua anquijtohuaj: ‘Tojuanti ayacmo tiitztoque imaco TOTECO huan ayacmo quema timocuepase ica ya’?”

³² ¿Para tlen quej nopa anquichihuj ica na? ¿Atlac se ichpocatl quielcahuas nopa catli ica moyectlalis quema monamictis? O ¿quielcahuas canque quitlali iyoyo? Pero ica nomasehualhua, quena. Para miyac xihuilit antechelcajtoque na catli más ipati para amojuanti.

³³ “Anisraelitame, tlahuel anquiximatij ica tlaque anquinyoltlanase amomecahua. Hasta nopa ahuilnenca sihuame catli más tlanamiqij noja huelij quiyecose miyac tlamantli tlen amojuanti pampa amojuanti más anquimatij.

³⁴ Nochi amoyoyo anquisoquihujtoque ica inieso masehualme catli teicneltziti huan catli amo tleno quichijtoyaj. Anquinmictijque masque amo anmechixpanoque.

³⁵ Pero masque anquichijtoque catli fiero, amojuanti anquijtohuaj: ‘Tojuanti amo tleno tijchijtoque. TOTECO amo huelis cualantos ica tojuanti ica niyon se tlamantli.’ Huan anquijtohuaj: ‘Amo titlajtlacolchijtoque niyon quentzi.’ Huajca pampa anquijtohuaj amo antlajtlacolchijque, nimechtel-huis huan nimechtlatzacuilitis chicahuac.

³⁶ “Amojuanti san annentinemij nica huan neca para campa hueli anquite-mojtnemij ajqueya anmechpalehuise, pero san tlapic. Nopa tlali Egipto ehuan anmechtlahuelcahuase huan anmechpinahualtise san se quen achti-huaya anmechchihuilijque nopa tlali Asiria ehuan.

³⁷ Huan tlen tlali Egipto anhualase ica pinahualistli huan ica amomax ipan amoixayac quema sequinoc anmechyacantiyase ipan seyoc tlali para an-tetequipanotij. Pampa niqinhuejcamajcajtoc nopa Egipto ehuan catli ipan anmotemachiyayaj huan amo cualquisas para amojuanti masque injuanti anmechpalehuisquíaj.”

3

Israelitame tlahuel quixpanotoque TOTECO

¹ TOTECO quijtohua: “Onca se tlanahuatili catli quijtohua sintla se tlatcatl quicahua isihua huan nopa sihuatl monamictis ihuaya seyoc tlatcatl, huajca teipa nopa sihuatl ayacmo huelis mosansejcotilis ica catli achtihui ihuehue pampa ya nopa se hueyi tlaixpanoli. Pero masque anisraelitame catli anelijayaj quen nosihua antechtlahuelcajtoque huan anmosansejcotil-ijtoque ica miyac amomecahua, na nimechtlajtlanjtoc miyac huelta para ximocuepaca ica na. Quej nopa niamoTECO niqijtohua.

² “Ximotlajtlachilica huan xiquitaca sintla anquipantise ipan nochi amoo-jhui se lugar campa amo antechixpanotoque huan anquinhueyichijtoque teteyome. Anquintemohuaj tiotziti para anquinhueyichihuase quen se ahuilnenca sihuatl tlen tlali Arabia mosehua ipan ojtlip ipan nopa huactoc tlali huan quitemohua ajqueya ihuaya itzto. Anquichijtoque catli fiero iixpa teteyome campa hueli huan anquinenpolojtoque nochi ni tlali.

³ Huan yeca ayacmo tlaquiyahuis quema monequi antocase pampa anquichijtoque quen se ahuilnenca sihuatl catli amo pinahua huan tlahuel antechixpanotoque.

⁴ Pero masque anquichihuaaj ya nopa, antechilhuáaj: ‘Ta tiTotata. Nochipa timochijtoc titonelhuamox huan techyacantoc hasta huejcajya.

⁵ Huajca temachtli amo ticualantos ica tojuanti. Huan nojquiya timo-temachíaj para tiquelcahuas totlajtlacolhua.’ Ya nopa anquijtohuaaj pero anquisenhuiquilíaj anquichihuaaj tlamantli catli amo cuali.”

TOTECO quinilhuá israelitame ma moyolcuepaca

⁶ TOTECO nechnojnotzqui quema tlanahuatiyaya Josías huan nechilhui:

“¿Tiquitztoc tlaque quichihuaaj nopa israelitame ipan tlali Israel ica norte? Quen se ahuilnenca sihuatl tlatoctzitz motemactilía ica seyoc tlatatl, quej nopa israelitame quinhueyichijinenque teteyome ipan campa hueli tepeme huan itla sesen cuahuatl.

⁷ Nimoilhui para teipa quema ya quichijtosquíaj nochi ya nopa, nopa israelitame sempa mocueptosquíaj ica na huan sempa eltosquíaj noaxcahua, pero amo. Huan iniisraelita icnihua catli itztoque ipan tlali Judá quiitaque nochi catli quichijque, pero amo mocuepque ica na.

⁸ Inijuanti quiitaque quenicatza niquintlahuelcajqui nopa israelitame ipan tlali Israel. Nijchijqui quen se tlatatl moamasosolo ihuaya isihua catli momecatía. Pero masque israelitame ipan tlali Judá quiitaque nochi ya nopa, amo monejnehuilijque, niyon amo quichihuilijque cuenta. Huan ama nopa israelitame ipan tlali Judá nojquiya nechtlahuelcajtoque para quinto-quilise tiotziti. Motemactilijtoque para quinhueyichihuase teteyome quen se sihuatl motemactilía ipan ahuilnencayotl.

⁹ Israelitame ipan tlali Israel moilhuijque amo tleno quichihuilía sintla quinhueyichihuase teteyome tlen tetl huan cuahuatl. Huan yeca nopa tlali mocajqui ijtlacajtoc huan mahuispolojtoc.

¹⁰ Pero masque israelitame ipan tlali Judá quiitaque catli panoc ica inicnihua ipan tlali Israel ica norte, amo quichihuilijque cuenta. Huan Judá ehuan amo nelía moyolcuepque ica nochi ininyolo, san nechcajcajyaque. Quej nopa niininTECO niqijtohua.”

¹¹ Huan TOTECO nechilhui: “Huan ama nesi para nopa israelitame ipan tlali Israel ica norte catli nechtlahuelcajque, quipiyaj pilquentzi tlajtlacoli, pero israelitame catli tlali Judá ehuan, huejhueyi tlajtlacoli quichijtoque pampa mochijque quen noaxcahua, pero san nechcajcajahuayayaaj.

¹² Huajca ama xiya huan quej ni xiquinyolmelahuati nopa israelitame ipan tlali Israel ica norte. Xiquinilhuitij: ‘Antlajtlacolchijca israelitame catli ayacmo antechnehtocaj, ximocuepaca ica na, pampa na tlahuel nitetlasojtla. Amo nicualanis amohuaya para nochipa. Quej nopa niamoTECO niqijtohua.

¹³ Ximomacaca cuenta tlen nochi nopa tlajtlacoli catli anquihuicaj noixpa na niamoTECO Dios huan techpohuilica nochi nopa tlajtlacoli catli anquichijtoque. Xiquijtoaca para melahuac antechixpanoque huan anquinhueyichijtoque teteyome itla sesen cuahuatl. Nojquiya techilhuica xitlahuac quen amo anquinequiyayaj techtoquilise, niyon amo anquichihuayayaaj catli nimechnahuati xijchihuaca. Quej ni niamoTECO niqijtohua.’ ”

¹⁴ Huan TOTECO quiijto: “Huajca amojuanti, annoconeua catli amosisiníaj ximoyolcuepaca, pampa na niamoTeco. Se tlen amojuanti nijcuis nica huan ome neca hasta nimechtlamiquixtis tlen nochi tlalme campa hueli nimechsemantoc.

15 Huan nimechmacas tlayacanani catli anmechmocuitlahuise quen na nechyolpactise huan anmechycanase ica miyac tlanamiqulistli huan ica cuali.

16 “Huan quema amotlal sempa temitos ica masehualme, ayacmo anmotequipachose por nopa cuali tonalme catli panoque huejcayya quema anquipixtoyaj nocaxa niamoTECO catli quipiyayaya notlanahuatlhua. Ayacmo anquinequise nopa tonalme, niyon ayacmo anquielnamiquise. Huan amo monequis aqui ma sempa quichijchiuase seyoc caxa pampa na noseltzi niitztos amohuaya.

17 Huan ipan nopa tonali quitocaxtise altepetl Jerusalén: ‘Altepetl Campa Mosehuía TOTECO Para Tlanahuatis.’ Huan masehualme catli ehuan nochi tlalme hualase ipan Jerusalén huan ayacmo quichihuase catli ininfiero yolo quipactía ma quichihuaca.

18 “Huan ipan nopa tonali nopa masehualme tlen tlali Judá huan tlali Israel mocuepase sentic tlen nopa tlali ica norte campa tetequipanohuayayaj. Huan hualase ipan ni tlali catli na niquinmacac ininhuejcapan tatahua para ma moaxcatca para nochipa.

Inintlajtlacol israelitame

19 “Niquelnamiqui quema nimoilhuyaya para nelía yejyetzti elis para nimechpixtos quen noconeua. Nijnequiyaya nimechmacas ni tlali catli más cuali huan más yejyetzti tlen nochi tlaltipactli. Huan nimochiyayaya ica paquilstli para antechtocaxtisquíaj: Totata. Huan nimoilhuyaya para amo quema antechtlahuelcahuasquíaj.

20 Pero anisraelitame, anquichijque quen se ahuilnenca sihuatl catli quicajtehua ihuehue. Antechtlahuelcajque huan anmotemactilijque ica sequinoc dioses. Quej nopa niamoTECO niqijtohua.

21 “Na nijcajqui catli chocayayaj huan tzajtzayayaj ipan nopa tepeme campam amo onca cuame. Eliyayaj israelitame catli nechelcajtoyaj huan mohuejcaquixtijtoyaj tlen noojhui niininTECO Dios.

22 ¡Ay anisraelitame, annoconeua catli ansentlamique! Xihualaca campam na huan na nimechchicahuas ipan amoyolo catli quinequij tlajtlacolchiuase. Quej nopa niamoTECO niqijtohua.”

Huan amojuanti anquijtohuaj: “Quena, timocuepase ica ta, pampa ta tiTOTECO.

23 Ya ticuesijque tiquinhueyichihuaq teteyome ipan tepeme huan tlen hueli tijchihuaq iniixtla. Nochi ya nopa san tlápíc. Pampa san TOTECO toDios hueli techpalehuis huan techmaquixtis nochi tojuanti tiisraelitame.

24 Hasta quema tieliyayaj ticoneme tojuanti tiquitaque para tlantiyajque nochi catli totatahua tequitque para quipiyase. Quinpiyayayaj borregojme, huacaxme, telpocame huan ichpocame, pero nochi ya nopa quinpolojque pampa quintlamimacaque nopa totajtzitzi huan teteyome.

25 Huan yeca ama timopantíaj ipan tequipacholi huan ipan pinahualistli pampa hasta quema ticonetzitzi titlajtlacolchijque ininhuaya totatahua huan timitzixpanotoque TOTECO Dios. Amo quema timitztlepanitztoque quen monequi.”

4

1 Huan TOTECO quijtohua: “Israelitame, sintla anquinequij anmocuepase, ximocuepaca ica na. Xiquintlahuelcahuaca amoteteyohua huan ayacmo ximocuapoloca ipan seyoc ojtlí.

² Xitlatestigojquetzaca san ica na notoca, niamoTECO huan xijpiyaca se nemilistli catli cuali, xitlahuac huan tlapajpactic. Quej anelise se tlatiochihualistli para nochi tlalme ipan tlatipactli huan injuanti hualase Jerusalén huan nechhueyichihuase na.”

Soldados hualase para moaxcatise tlali Judá

³ TOTECO quej ni quinilhuia nopa masehualme tlen tlali Judá huan tlen altepetl Jerusalén: “Xijyamanilica amoyolo catli tlahuel tetique para huelis anquacaquise nocamanal. Pampa sintla amo, elis quen ni camanali huetzis ipan se tlali campa onca huitztli huan amo hueli quiapiya itlajca huan anmechpalehuis.

⁴ AnJerusalén huan anJudá ehuan, xitlapajpacchihuaca amotlalanamiquilis huan amoyolo noixpa na, niamoTECO. Pampa sintla amo, huajca nohueyi cualancayo anmechtzontlamiltis nochi amojuanti por nochi catli amo cuali anquichijtoque. Nocualancayo eltoc quen se hueyi tlitl catli amo aquí huelis quisehuis.

⁵ “Xijtzejzilica altepetl Jerusalén huan Judá ehuan, huan xitlayolmelahuaca ica tlapitzali ipan nochi nopa tlali. Xiquijtoque: ‘Xicholoca para anmomanahuise pampa hualahuij amocualancaitacahua. Ximotlatitij ipan nopa altepeme catli quinpiya tepamitl catli quinyahualohuaj.’

⁶ Xijtlananaca se bandera ipan altepetl Jerusalén huan xiquinilhuica: ‘¡Xicholoca, ayacmo ximochiyaca! Pampa na, niamoTECO, niquinhualicas campa amojuanti nopa tlasosoljquetl catli más fiero. Hualas tlen nopa tlali catli mocahua ica norte.’

⁷ Yaya catli hualas tlen nopa tlali nelmosisinía quen se león huan cuali quimati quenicatza quinsosolos tlalme. Quisqui ipan ilugar huan huala ica nochi ichichualis para quisosolos amotlal. Huan amoaltepehua mocahuase tlasosolijos huan tlatzizcatos.

⁸ Huajca ama ximotlalilica amoyoyo catli sosoltic para ma nesi anmotequipachohuaj. Huan ximochoquilica por nopa tlaijyohuilistli pampa nohueyi cualancayo niamoTECO ya ajsitihuala ipan amojuanti huan amo anmechcahuas.

⁹ NiamoTECO niqijtohua para ipan nopa tonal quema ajsis nocualancayo, nopa tlanahuatijquetl huan nopa tlayacanani huihuipicase ica majmajtli. Huan nopa totajtzitzi huan tlajtlot pannextiani, majmahuise chicahuac.”

¹⁰ Huajca na nijeremías niqijto: “¡Ay, noTECO Dios! Nelía teicneltique ni masehualme catli tlali Judá huan altepetl Jerusalén ehuan pampa eltoc quen san tiquincajcajqui ica catli tiquinilhui. Ta tiqintlajtolcahuili tiquinmacas tlasehuilistli, pero ama nopa machete ya eltoc tlacualtlalili para quintzontlamiltis.”

¹¹ Ya huala se tonali quema TOTECO quinilhuis nopa masehualme ipan Jerusalén: “Se ajacatl catli totonic hualas campa huactoc tlali. Huan amo elis se pilajacatzí para anmechseselis catli ajhuiyac anquimachilise o se ajacatl catli cuali quema anquiajcomajcahuaj iyol trigo,

¹² pero elis se hueyi ajacatl catli na nijitlanis. Huan hualas ica nochi ichichualis para ica nimechtlajtolsencahuas huan nimechtlatzacuiltis.”

Inincualancaitacahua israelitame quinyahualose

¹³ Huan nopa israelitame quijtohuaj: “Xiquitaca, toqualancaitacahua hualahuij topáni quen se hueyi ajacatl catli tlasosolohua. Inincarras motloluaj chicahuac quen se ajcomalacatl, huan inincahuayos motloluaj más chicahuac huan amo quen patlani se cuajtli. ¡Nelía titeicneltique pampa ya tiitzoque para techtlatzacuilitse!”

14 Huan TOTECO quiijtohua: “¡Ay anJerusalén ehuan! Ximoyolpajpacaca tlen nochi catli amo cuali anquichihua para noja hueli anmomaquixtise. Ayacmo xijpiyaca se amotlalnamiqulilis catli fiero.

15 Pampa hasta nepa ipan tlali Dan huan hasta ipan nopa tepeme tlen tlali Efraín caquisti para nechcatitoc amotlatzacuilitlis.

16 “Xiquinyolmelahuaca ininmasehualhua nochi tlamme catli mocahuaj nechca huan nojquiya xiquinilhuica Jerusalén ehuan para nopa tlahuilanani ya hualahuij tlen nopa tlamme catli mopantíaj huejca. Huan tzajztihualahuij para quihuilanaquij altepetl Jerusalén huan nochi altepeme tlen tlali Judá.

17 Inijuanti quiyahualoquij altepetl Jerusalén quen elisquíaj tlamocuitlahuani catli quinyahualohuaj tlapiyalme ipan se cuatitlamitl para quinmocuítlahuise. Huala inintlatzacuilitlis ininpani pampa nomasehualhua mosisinijtoque ica na. Quej nopa niininTECO niquijtohua.

18 “Nochi ya ni tlaijyohuistli hualajtoc por amotlajtlacolhua huan pampa anquitoquilijtoque se fiero ojtli huan anquinhueyichijtoque teteyome. Huan ni tlatzacuilitlistli elis quen se pajtli catli tlahuel chichic huan ajsis quen se cuchillo catli calaquís ipan amoyolo, pero quej nopa quinamiqui.”

Jeremías moyoltequipacho por Judá ehuan

19 Nelía nitlajiyohuía ipan noyolo huan nimomimilohua ica tlcuajcualoli. Noyolo huihuitoca chichahuac huan amo hueli nimocahua san quen niitztoc pampa nijcactoc inintlapitzal tocualancaitacahua. Quena, tzajztihualahuij nopa tlahuilanani.

20 Niquinita hualahuij tlahuel miyac tlahuilanani ipan ni tlali para quitlamisolosose, huan teipa hualahuij tlahuel miyac más. Huan quema sempa nitlachiya, niquinita noja más catli hualahuij. San ipan se tlatoctzi mocahuas tlasosololme nochi calme huan nopa yoyoncalme campa masehualme chocaj.

21 ¿Quesqui tonali huejcahuas ya ni? ¿Hasta quema noja niquitas motlanantoc nopa bandera huan noja nijcaquis nopa tlapitzali pampa noja onca tlahuilancayotl? ¿Hasta quema tlamis ni miquilitlistli?

22 TOTECO quiijto: “Tiquitas ni tlaijyohuistli hasta quema nomasehualhua quicahuase ininhuihuio, pampa inijuanti huihuitique huan amo quinequij nechtlacaquilise. Inijuanti tlahuel tzontochontique huan amo tleno quimachilíaj. Inijuanti cuali quimatij para quichihuase catli fiero, pero amo quiipiyaj tlanamiqulistli para quichihuase catli cuali.”

Jeremías quiitac nopa tlatzacuilitlistli catli quiajsis Jerusalén

23 Na nitlachixqui ipan nochi ni tlali hasta campa hueli, pero nochi mocajqui tlasosololi huan cactoc. Huan niquitac ilhuicactli huan amo quiipiyayaya tlahuili.

24 Nitlachixqui ipan nopa tepeme huan niquitac huihuipicayayaj huan mohuijhuisoahuayayaj.

25 Nitlachixqui huan ayacmo niquitac niyon se masehuali ipan nochi ni tlali. Huan nochi totome ya cholojtoyaj.

26 Nitlachixqui nochi nopa tlamayame catli tlahuel tlaeliltiyayaj, pero mocajque quen huactoc tlahi huan nopa altepeme mocajque tlasosololme pampa TOTECO quintlahuiso ica ihueyi cualancayo.

27 Ya ni catli quiijto TOTECO: “Nochi ni tlali mocahuas tlasosololi, pero amo nijtlamisososos.

²⁸ Elis quen nochi ni tlali chocas huan elis quen ipan ilhuicactli nochi elis yayahuic pampa quipiyas tequipacholi por nomasehualhua huan por nopa camanali catli niqijtojtoc. Niquijtojtoc para niqintlatzacuiltis huan amo nimanoylcuepas tlen catli niqijtojtoc nijchihuas.

²⁹ Quema masehualme catli itztoque ipan altepeme quicaquise nopa tlahuejchihualistli tlen nopa soldados catli hualahuij, cholose huan motlatisse campa cuatitlamitl huan campa tepeme. Nochi altepeme mocahuase tlatzitzicatoc, pampa nochi masehualme cholojtose ica majmajtli.

³⁰ “Masque anJerusalén ehuani annoquentise amoyoyo catli más cuali huan anmotlalilise nochi tlamantzitzitli catli yejyetzitzitli huan anquipase amoixteyolhua para anquinnotzase nopa soldados catli hualahuij para anmechtlasojtlase, san tlapic. Pampa catli anquintemohuaj para elise amomecagua anmechcualancaitaj huan mocualtlalíaj para anmechmictise.

³¹ Na nijcaqui se choquistli quen tzajtzi se sihuatl quema quipiyas iachtihui cone. Pero nopa tzajtzistli eltoc ininchoquilis nomasehualhua. Quiijtohuaj: ‘¡Ay techpalehuica pampa ya nechmictise ni temictiani!’ ”

5

Inintlajtlacolhua Jerusalén huan Judá ehuani

¹ TOTECO quijtohua: “Xiyaca ipan nochi calles ipan altepetl Jerusalén huan xijtemoca campa hueli sintla anquipantise se tlatcatl catli itzotc xitlahuac huan catli tlatlepanita. Xijtemoca ipan nochi tlanquis, huan sintla anquipantise se, huajca nijtlapojpolhuis nopa altepetl huan amo nijsosolos.

² Pampa itztoque miyac catli nechtestigojtlalíaj, pero amo quichihuaj catli quijtohuaj. San istlacatij huan tlaacjayahuaj ica inincamanal.”

³ NoTECO, ta tiquintemohua masehualme catli temachme. Tiquintlatzacuiltijtoc momasehualhua pampa tijnequiyaya ma tlatlepanitaca, pero injuanti amo quipatlaque innemilis. Nojquiya tiquinehcapanltalijtoc momasehualhua pero amo quicajtoque inintlajtlacolhua. Quipiyaj iniixayac tetic quen se tetl. Huan yeca amo quinequij moyolcuepase tlen inintlajtlacolhua.

⁴ Pero teipa na niqijto: Ni masehualme itztoque teicnelitque. Monejne-miltíaj fiero pampa catli más huihuitique. Amo quiiximatij iohhui TOTECO huan catli xitlahuac huan yeca amo tlatlepanitaj.

⁵ Huajca ama niyas campa itztoque nopa tlayacanani catli más huejueyi huan niquincamanalhuis pampa inijuanti, quena, quiiximatij iohhui TOTECO huan quimatij para nochi tlamantli tlajtlacoli quihualica tlatzacuilti.

Pero san tlapic pampa inijuanti nojquiya quitlahuelcajtoque ininTECO.

⁶ Yeca TOTECO quichihuas para leones catli itztoque cuatitla huan nopa tepechime catli itztoque ipan huactoc tlali ama quintzontlamiltiquij nopa masehualme campa cholojtejtoque. Huan nopa hueyi tecuanime catli inintoca leopardo calinyahualojtinemise ni altepeme. Huan quej nopa, aqui hueli catli quisas calixpa tlen nopa altepeme, miquis imaco nopa tlapiyali. Pampa inintlajtlacolhua ni masehualme tlahuel miyac huan tlahuel miyac mosisinijtoque nohuaya.

⁷ TOTECO quijtohua: “¿Quenicatza nimechtlapojpolhuis nochi ya ni? Pampa hasta amoconehua nojquiya nechtlahuelcajtoque huan quinhueyitlalíaj teteyome catli amo nelía Dios. Na niquinmacac miyac tlacualistli, pero injuanti amo motlascamatque. Inijuanti motemactlijque ica ahuilnencayotl. Huan ilhuichijtinemque ipan nochi calme catli onca ipan nopa altepetl campa tlen hueli quichihuayaj ica inintlacayo iniixpa teteyome.

⁸ Inijuanti itztoque quen cahuyojme catli tomahuaque catli quitemojtine-mij se yehua. Sesen inijuanti quifoquilitinemi ihuampox isihua.

⁹ ¿Atlas amo quinamiqui niquintlatzacuiltis por nochi inintlajtlacol? Quena, quinamiqui niqincuepilis ni masehualme tlen ni tlali por nochi catli nechchihuilitoque.

¹⁰ Inincualancaitacahua tlejose ipan inintepa huan quisosolose inialtepehua. Quichiuase quen se catli quisosolos imacuayohua se xocomeca mili, pero quicahuas se ome tzontli. Quej nopa quichihuas pampa nopa xocomeca mili catli quinnextía noisraelita masehualhua ayacmo noaxcahua.

¹¹ Nopa masehualme tlen tlali Israel huan Judá tlhuel nechcajcajtoque. Quej nopa niininTECO niqijtohua.

Tlayolmelahua tlen tlatzacuiltistli

¹² “Inijuanti istlacatique tlen na pampa quijtoque: ‘TOTECO amo techtlajiyohuiltis. Amo hualas topani niyon se tlamantli catli amo cuali. Amo tijpantise mayantli niyon tlahuilancayotl.’

¹³ Nojquiya quijtohuaj: ‘Nopa itlajtol pannextijcahua TOTECO san quinnextía tlhuejchihuaj, pampa TOTECO amo quinnojnotzotc. Nopa tlatzacuilti catli inijuanti quijtohuaj para hualas topani, huetzis ipan inijuanti. Pero amo huetzis topani.’ Quej nopa quijtohuaj nopa Judá huan Jerusalén ehuaní.

¹⁴ “Huaajca nimoTECO Catli Niqinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij, quej ni nimitzilhuía, tiJeremías: ‘Pampa quijtoque ya nopa tlen tlajtol pannextiani, na niytlalis nocamanal ipan mocamac. Huan nocamanal elis quen tliit huan nopa masehualme elise quen cuahuil. Huan nopa tliit quintlamitlatis.’ ”

¹⁵ Huan TOTECO quijto: “Xiquitaca anisraelitame, na niqinhualicas campa amojuanti miyac masehualme tlen se tlali catli mopantía huejca. Se tlali catli tlhuel miyapi chichualistli huan catli tlen huejcaja eltoc. Se tlali catli amo anquimachilise incamanal.

¹⁶ Nochi inijuanti tlhuel motemacaj tlahuilanase huan quihualicaj tepostli catli tetzontlamiltía.

¹⁷ Inijuanti quicuaquij nochi catli anquitoctoque catli eltoc para inintlacualis amoconehua, amoborregojhua huan amohuacaxhua. Quicuae amohigos huan itlajca amoxocomeca milhua. Huan nojquiya quitlamisosolose nopa altepeme catli moyahualojtoque ica tepamitl catli ipan anmotemachíaj.

¹⁸ “Pero masque quej nopa nijchihuas, amo nimechtzontlamiltis nochi anisraelitame. Quej nopa niamoTECO niqijtohua.

¹⁹ Huan, Jeremías, quema nopa masehualme mitztlatzintoquilise: ‘¿Para tlen TOTECO Dios techchihuilia nochi ni tlamantli catli fiero?’ huaajca ta xiquinnanquili quej ni: ‘Amojuanti anquiltahuelcajque TOTECO huan anmotemactilijque ica sequinoc tiotzitzi ipan amotlal. Huaajca ama anquintequipanose seyoc tlali ehuaní ipan inintlal.’ ”

²⁰ “Nojquiya xiquinilhui nopa masehualme tlen tlali Judá huan Israel quej ni:

²¹ ‘Xijtlacaquilica, amasehualme catli anhuilitique catli anquiyaj amoixteyolhua, pero amo antlachiyaj. Huan anquiyaj amotlacaquilis, pero amo antlacaquij.

²² Na niamoTECO nimechtlatzintoquilía: ¿Para tlen amo antechtlepanitaj niyon se pilquentzi? ¿Para tlen amo anhuilpicaj niyon se quentzi noixpa? Na catli huejcaja niqinnextili nochi hueyi ame catli onca ipan nochi

tlaltipactli hasta canque tlamise huan nozona niytlali xali. Huan hasta ama injuanti amo hueli quixpanoj innepa masque tlhuel mosisináj o tlhuel mojmolináj. Huajca, ¿amo quinamiqui antechimacacise huan antechhueyichihuase?

²³ Pero amo, ni masehualme tlhuel yoltetique huan tlhuel mosisináj, pampa mohuejcatlalijtoque tlen na huan yajque quinhueyichihuatoj teteyome.

²⁴ Huan niyon quentzi amo moyolilhuijtoque: ‘Ma tiquimacacica TOTECO Dios pampa yaya catli techmaca nopa atl quema ipohual titocaj huan tipixcaj huan quichihua ma onca pixquistli.’

²⁵ Huan pampa anisraelitame amo antechtlepanitaj, nimechquixtilijtoc nopa huejhueyi tlatiochihualistli catli nimechmacatosquía. Amotlajtlacolhua quichijtoc para ma nimechquixtili nochi tlamantli catli cuali.

²⁶ Campa nomasehualhua, itztoque tlcame catli fiero innemilis, catli tlapijpiyaj ichtacatzí quen se tlapajquetl. Quitlaláj tlaquetztlí para quinmasiltise sequinoc masehualme.

²⁷ Huan quen se caja temitoc ica piyome, quej nopa nojquiya ininchaj temitoc ica tlamantli catli quichtectoque. Huan yeca injuanti mohueyichijtoque huan moricojchijtoque.

²⁸ Motomajtoque huan moyejyecchijtoque, huan tlhuel miyac tlamantli catli fiero quisenhuiquiláj quichihua. Amo quintlajtolsencahuaj icnotzitzí quen xitlahuac, niyon amo quinpalahuáj catli teicneltzitzí para ma quiselica catli quinamiqui.

²⁹ ¿Atlac amo quinamiqui niquinmacuepilis masehualme catli quej nopa quichihua huan niquinmactilis inintlatzacuilitlis? Quena, quinamiqui. Quej nopa niamoTECO niqijtohua.

³⁰ “Ipan ni tlali panotoc se hueyi tlamantli catli tlhuel fiero huan temajmati.

³¹ Nopa tlajtol pannextiani istlactaj ica catli tlayolmelahuaj para panos huan nopa totajtzitzí tlanahuatía chichahuac ica san catli injuanti inintequiticayo. Huan quej nopa quinactía nomasehualhua. Pero ¿tlaque quichihuase quema ajsis nopa tonal tlen tlatzacuilitlistli?”

6

Ininculancaitacahua israelitame quiyahualohuaj Jerusalén

¹ “¡Ximochololtica aniconehua Benjamín! ¡Xijchihuaca campica para anmo-maquixtise nochi catli anhuelise! ¡Xiquisaca ipan altepetl Jerusalén huan xicholoca! Xijpitzaca tlapitzali ipan altepetl Tecoa huan xijchihuaca poctli para ma quitaca ipan altepetl Bet Haquerem. Quena, xiquinyolmelahuaca nochi masehualme para hualahuij miyac soldados tlen nopa tlali catli mopantía ica norte para quisosoloca ni tlali.

² Nijchihuas para ma quisosoloca altepetl Jerusalén huan imasehualhua masque tlhuel yejyetzí quen se ichpocatli.

³ Hualase tlamocuitlahuiani catli amoculancaitacahua catli mochantise yahualtic tlen nopa altepetl huan moaxcatise. Quitlajcoitase nopa potrereros para quintlamacase ininborreojhua.

⁴ Huan amoculancaitacahua quijtose: ‘Ximocualtlalica para titlahuilanase ica tlajcotona. Pero teipa momacase cuenta para ya tiotlac para pehuas se tlahuilancayotl.

⁵ Huan nopa tlahuilanani quijtohuaj: Ma tiyaca tiquintlachtequilij ica tlayohua huan ma tijsosoloti inincaltlanahuatil huajca senyajtoc anmahuse.’”

⁶ Pampa TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij quej ni quinilhujtoc: “Xijzontequica cuame para ica anquicojcoyonise itepa altepetl Jerusalén para ancalaquise. Ya ni nopa altepetl catli monequi anquiltatzacuilitise por nochi itlajtlacolhua.

⁷ Quen se ameli amo quema huaqui, quej nopa nojquiya ipan altepetl Jerusalén quisenhuiquilijtoque quichijtinemij tlajtlacoli huan nochi tlamantli catli amo cuali. Amo tleno catli cuali caquisti ipan nopa altepetl. San caquisti tlahuilancayotl huan tlachtequistli. Mojmotla nijtlachilijtoc inincocolis huan inintlacaujcalolis catli huala tlen itlajtlacolhua.

⁸ Ximoxitlahuaca, analtepetl Jerusalén ehuan, para amo nimechtlahuelcahuas huan nimechsosolos huan nijchihuas amoaltepe quen se huactoc tlati campa amo aqui itztos.”

Ya nechca nopa tlatzacuiliti

⁹ TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij quijtohua: “Amocualancaitacahua quichihuase quen se tlatcatl catli quitequi xocomecatl itlajca huan quionpahuía quitemohua catli noja mocajtoc hasta amo mocahuas niyon se. Quej nopa nojquiya quitemose sesen anisraelitame campa ammotlatise hasta amo aqui mocahuas. Huan amo mocahuas niyon se.”

¹⁰ Huan niJeremías niqijto: “Pero, ¿ajqueya nechtlacaquilis quema niqinyolmelahuas tlen nochi catli panos? Nochi inijuanti quipixtoque inintlacaquilis tzactoc huan amo quinequij nechtlacaquilise. Quema niqin-pohuilía mocamanal, TOTECO, inijuanti cualani. Amo quinpackía, niyon se pilquentzi.

¹¹ Yeca nitemitoc ica mocualancayo. Nelohui para nijpiya noyolo inihuaya huan amo niquintlatzacuilitis pampa tlahuel nicualani.”

Huan TOTECO quijto: “Na nijmajcahuas nocualancayo ipan nochi Jerusalén ehuan. Huan nijchihuas ma huetzi ipan coneme catli mahuiltijtinemij ipan calles, ipan telpocame catli nemij san sejco para quichihuase catli amo cuali, ipan tlacame catli mosihuajijtoque, ipan sihuame catli monamicijtoque huan ipan huehuentzitzí.

¹² Huan nopa seyoc tlati ehuan moaxcatise ininchajchaj, ininmilhua huan ininsihuaajhua, pampa na nimomatlananas para niquintlatzacuilitis nochi masehualme catli itztoque ipan ni tlati. Quej nopa nimoTECO niqijtohua.

¹³ “Pampa nochi nopa masehualme quen catli más tziqitetzitzí hasta catli huejhueyi, quixtocaj moaxcatise catli seyoc iaxca huan quitlachtequilíaj. Huan tlen nopa tlajtol pannextiani hasta nopa totajtzitzí, nochi tlahuel tlatajcayahuaj.

¹⁴ Inijuanti quincajcayahuaj nomasehualhua pampa quinilhúaj para onca tlahuehuiltli huan para nochi eltos cuali quema senquistoc oncas tlahuilancayotl.

¹⁵ ¿Atlac mopinahuayayaj nomasehualhua quema quinhueyichihuayayaj teteyome? ¡Amo neli! Amo mopinajque niyon se quentzi, niyon amo ixchichilijque, yeca temachtli huetzise mictoque quema niquintlatzacuilitis. Quej nopa nimoTECO niqijtohua.”

Quihuejcajtoque iojhui TOTECO

¹⁶ Huajca TOTECO quinilhui imasehualhua: “Ximoquetzaca campa anitztoque huan xitetlatzintoquilica quenecatza elqui nopa ojtli catli huejcayja

anquitoquiliyayaj huan sempa xijpantica nopa ojtli catli cuali o nopa ojtli catli tlatzejtzelolcic catli anquitoquiliyayaj achthuiya. Xijtoquilica nopa ojtli catli cuali huan anquipantise tlasiyajquetzali para amotonaltzitzli. Pero amojuanti anquijtojqque: ‘Amo tijtoquilise nopa ojtli pampa amo techpactia.’

¹⁷ Huajca niquintlali tlamocuitlahuiani ipan nopa altepetl catli teyolmelahuasquíaq quej ni: ‘Xijtlacaquilise quema molinis nopa tlapitzali pampa ya nopa anmechylmelahuas para monechcahuía tlahuilancayotl.’ Pero injuanti quijtojqque: ‘¡Amo tijchihuilise cuenta!’

¹⁸ “Huajca nimechilhúa xijtlacaquilica anmasehualme ipan nopa tlalme catli mopantíaj huejca. Xijmachilica tlaque ininpantis nomasehualhua ipan altepetl Jerusalén.

¹⁹ ¡Xijtlacaquilica anmasehualme ipan nochi tlaltipactli! Na nijhualicas se tlamantli catli nelía fiero ipan nomasehualhua quen quinamiqui por inintlajtlacolhua. Niquintlatzacuiltis pampa amo quinequij quitlacaquilise nocamanal huan quihuejcamajcahuaj notlanahuatil.

²⁰ ¿Para tlen noja antechhualiquilíaj nopa copali tlen tli Sabá huan nochi tlaajhuiyacayotl catli patiyó catli anquihualicaj tlen huejca ipan sequinoc tlalme? Ayacmo nijselis amotlacajhualis catli anquitlatiyayaj noixpa huan catli ajhuiyac nijmatiyaya.”

²¹ Huan nojquiya TOTECO quijto: “Xiquitaca, na nijtlalis tlatzacuilti ipan iniojhui nomasehualhua. Huan nochi sentic motepotlamise. Motepotlamise tetajme, ininconehea, inincalnehcahua huan ininhuampoyohua. Nochi huetzise sentic huan tzontlamise.”

²² Huan nojquiya TOTECO quijto: “Xiquintlachilica nopa soldados catli hualahuij tlen nopa tli catli mopantía ica norte. Motlanantoque isoldados se hueyi tli tlen mocahua huejca para anmechhuilanaquij.

²³ Mocualtlalijtoque ica inincuahuitolhua huan ica inincuatlaminhua para tlahuilanase. Inijuanti quipiyaj innemilis catli tlahuel fiero huan amo tetlasojtlaj. Quema ininsoldados nejnentihualahuij cahuyojtipa, caustisi chicahuac quen molinía nopa hueyi atl. Tlahuel quinequij anmechhuilanaquij anJerusalén ehuaní.”

²⁴ Huan nopa Jerusalén ehuaní quijto se ica seyoc: “Tojuanti tijcactoque para nopa soldados catli hualahuij techhuilanaquij nelía temajmati. Yeca tlahuel timajmahuij huan ayacmo tijpiyaj fuerza. Timajmahuij huan titlajiyohuaj quen se sihuatl catli ya ajsic hora para conepiyas.

²⁵ Huajca amo xiyaca cuatitla, niyon amo xinejnemica ipan ojtli pampa tocualancaitacahua itztoque campa hueli. Mocualtlalijtoque ica inintepos para techmictise. Yeca onca majmajtli campa hueli.”

²⁶ ¡Ay anJerusalén ehuaní! Ximoquentica amoyoyo tlen tequipacholi huan ximosehuica ipan cuanextli huan ximochoquilica quen mictosquía amocone catli iyojtzli pampa nimantzi hualase soldados campa amojuanti para anmechtzontlamiltise.

²⁷ Huan TOTECO quijto: “Jeremías nimitztlalijtoc quen se tlatcatl catli quimolonía tepostli para quijtos sintla cuali o amo cuali. Xiquinyejyeco nomasehualhua huan xiquintlachili sintla cuali catli quichihuaj huan sintla cuali nopa ojtli catli quihuicaj o amo.”

²⁸ TOTECO, nochi injuanti sentlamique huan tlahuel mitztlaijilhuíaj campa hueli. Nelía yoltetique. Quipiyaj ininyolo tetic quen nopa tepostli bronce huan hierro. Nelía amo cuajcualme.

²⁹ Masque nopa tepos cilindro catli quipiya ajacatl tlailpitzasquía chicahuac ipan nopa tepostli, huan nopa tliit lemenisquía tlahuel para

quimolonaltis nopa tepostli tlen ininyolo, san tlapic. Amo onca catli tlapactic ipan ininyolo para tijpantise. San onca catli soquiyo.

³⁰ Cuali niquintocaxtlalis: “Masehualme catli TOTECO quinmajcajtoc ipan tlasoli quen teposplata catli amo tleno ipati.”

7

Jeremías tlayolmelahua ipan tiopamitl

¹ Sempa TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui:

² “Xiya campa ipuertajyo notiopa huan xiquinpohuiliti nopa masehualme nocamanal. Xiquinilhuiti ni camanali: ‘Antlali Judá ehuaní, xijtlaacaulica icamanal TOTECO. Quena, xijtlaacaulica amojuanti catli ancalactoque nica para anquihueyichihuase TOTECO.

³ Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcagua Ma Tlatlanitij, yaya catli Toteco tiisraelitame: Ximonejnemiltica xitlahuac huan quichihuaca catli cuali, huan quej nopa, nimechcahuilis anitztose ipan amotlal.

⁴ Amo ma anmechcayahuase catli quijtohuaj para na amo nijcahuas ma quisosoloca altepetl Jerusalén pampa nica eltoc notiopa.

⁵ “San nimechtlasojtlas sintla anquicahuase nopa tlanamiqulistli catli amo cuali huan nochi amotlajtlacolhua, huan anquinchihuilise catli xitlahuac nochi sequinoc.

⁶ Monequi ayacmo anquintlajiyohuiltise catli seyoc tlali ehuaní, huan icnotzitzí huan cahual sihuame. Monequi ayacmo antemictise catli amo tleno quichijtoque huan ayacmo anquihueyichihuase teteyome pampa tlahuel anmechchihuilíaj catli amo cuali.

⁷ Sintla quej nopa anquichihuase, huajca na nimechcahuilis anitztose ipan ni tlali catli niqunmacac amohuejcapan tatahua para nochipa.

⁸ “¿Anmoilhuíaj amo quema antlajiyohuise pampa nica eltoc notiopa niamoTECO? Amo ximocajcayahuaca ica se istlacatili.

⁹ ¿Atlac anmoilhuíaj cuali catli anquichihuaj? Antlachtequij, antemictíaj, anmomecatíaj, anistlacatij, anquihueyichihuaj nopa teteyotl Baal huan nochi nopa sequinoc teteyome catli yancuique.

¹⁰ Teipa anhualahuij nica para amoquezase noixpa ipan notiopa para antechhuyichihuaj huan anquijtohuaj: Tojuanti timomanahuijtoque tlen tlatzacuilti. Teipa sempa anyohuij para anquichihuase tlamantli catli amo cuali.

¹¹ ¿Atlac anmoilhuíaj para tlachtequini hueli mosentilíaj ipan ni tiopamitl catli quichijque para nechtlepanitase? Na niquitztoc nochi ni tlamantli catli amo cuali catli nica anquichihuaj. Quej nopa niamoTECO niqijtohua.

¹² Xiyaca ipan Silo, nopa altepetl catli achtihuiya quipixqui nopa tiopa para nechhuyitlapanitase. Xijtlachilica tlaque nijchihuili nopa lugar por inintlajtlacolhua noisraelita masehualhua.

¹³ Huan quema amohuejcapan tatahua quichihuayayaj nochi nopa tlajtlacoli, na nijsenhuiquiliyaya niqunnojnotzayaya para ma moyolcuetpaca, pero inijuanti amo techtlacaquilijque, niyon amo technanquilijque.”

¹⁴ Huajca TOTECO quijtohua: “Na nijsosolo Silo quen nojquiya nijchihuas ica ni tiopamitl nica catli anquichijque para ma quihuica notoca. Quena, nijsosolos ni tiopa catli ipan anmotemachíaj para anquiselise tlapalehuili huan catli nimechmacac amojuanti huan amotatahua. Nijchihuas san se quen nijchijqui ipan altepetl Silo.

15 Huan nimechtitlanis xitetequipanotij ipan sequinoc tlalme quen nijchiqui ica amoisraelita icnihua catli itztoyaj ica norte ipan tlali Israel [7:15 O campa mocajque iixhuihua Efraín.]”

Tlaixpanotoque israelitame

16 “Huajca, ta tijeremías, ayacmo ximotlatlajti por ni masehualme. Amo xichoca por inijuanti, niyon amo techtlajtlani ma niquinpalehui pampa amo nimitztlacaquilis.

17 ¿Amo tiquita tlaque fiero quichijtinemij ipan nochi nopa altepeme tlen tlali Judá huan ipan nochi calles tlen altepetl Jerusalén?

18 Nopa coneme quisentilíaj cuahuitl, huan nopa tetajme tlipitzaj para ipan temacase tlacajcahualistli. Ininsihuahua quixacualohuaj harina huan quichihuaj pantzi para quitencahuilise nopa sihua tlanahuatijquetl tlen ilhuicac. Nojquiya quinnacaj tlacajcahualistli tlatoyahuali sequinoc tiotzitzi tlen sequinoc tlalme para nechcualancamacase.

19 Pero amo na catli nihuetzis ipan pinahualistli. Eltoc inijuanti catli más mosoquihuse huan mopinahualtise.

20 Huajca ama nijtitlanis nohueyi cualancayo ipan ni lugar. Huan nochi masehualme, tlapiyalme, cuame huan xihuime tlamitlatlase ica nocualancayo. Huan nopa títl amo sehuis.” Quej nopa quiijto TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili.

21 Huan TOTECO Catli Quinyacana Itequihuahcahua Ma Tlatlanitij, yaya catli ininTeco israelitame nojquiya quiijtohua: “Xijtlicica nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli antechmacaj ica nopa tlacajcahualistli para amotiotzitzi huan xiquincuaca amoseltzitzi.

22 Pampa ipan nopa tonal quema niquinquixti amohuejcapan tatahua ipan tlali Egipto, amo niquinmacac tlanahuatili tlen tlacajcahualistli o tlapiyalme tlatlatilme,

23 pero niquinilhui: ‘Techtlacaquilica nocamanal huan na nielis ni-amoTeco huan amojuanti anelise annomasehualhua. Xijchihuaca senquistoc catli na nimechnahuatía, huan quej nopa, nochi catli anquichihuase, quisas cuali.’

24 Pero inijuanti amo quinejqque nechtlacaquilise. Huan quisenhuiquilijque quichijque catli inijuanti quinpactiyaya. Quitoquilijque inintlalnamiquilis pampa tlhuel tetic ininyolo huan tlhuel fiero. Huajca inijuanti moicanuepque huan más quichijque catli amo cuali, huan amo nechtoquilijque.

25 Hasta ipan nopa tonali quema amohuejcapan tatahua quisque ipan tlali Egipto huan hasta ama, na mojmotla nijsenhuiquilijtoc nimechtitlanilijtoc notlajtol pannextijcahua.

26 Pero amojuanti amo anquinejqque anquintlacaquilise. San más anmoyoltetilijque, anmotzontetilijque huan anmosisiníaj que amohuejcapan tatahua.

27 “Huajca, ta tijeremías, xiquinilhui nochi catli na nimitzilhuijtoc, pero inijuanti amo mitztlacaquilise. Xiquintajtzili catli ininpantis, pero inijuanti amo mitznauquilise.

28 Huajca xiquinilhui: ‘Amojuanti anitztoque masehualme catli amo anquinequij anquitlepanitase TOTECO catli itztoc amoDios, niyon amo anquinequij anmoxitlahuase. San anquisenhuiquilíaj anquitoquilíaj nopa ojtlí catli amo cuali.’

²⁹ ¡Ay analtepetl Jerusalén ehuan! Anitztoque ipan pinahualistli. Ximoximaca huan xijtepehuaca amotzoncal ica tequipacholi. Xiyaca ximochoquíllica amoseltziti ipan nopa tepeme pampa TOTECO anmechtlahuelcajtoc. Anmechhuejcamajcajtoc nochi amouanti catli anitztoque ama pampa tlahuel anquicalanacamacatoque.’ ”

³⁰ Huan TOTECO quiiito: “Nicalantoc pampa nopa masehualme tlen tlali Judá tlajtlacochijtoque noixpa, Quintlalijtoque ininteteyohua ipan notiopa campa masehualme nechhueyitlaliyayaj huan quej nopa quichijtoque tlahuel amo tlapajpactic noixpa.

³¹ Nojquiya quicuallalijque se tlaixpamitl tlen nopa tiotzi Moloc [7:31 O Tofet catli elqui seyoc itoca Moloc.] ipan nopa tlamayamitl Ben Hinom. Huan nozona quintlatiyayaj inioquichpilhua huan ininsihuapilhua huan quimacayayaj inintiotzi Moloc quen se tlacajcahalistli tlatlatili. Nelia fiero para quimacase se masehuali quen se tlacajcahalistli. Amo aqui niqilhui ma quichihuaca se tlamantli fiero quej nopa, niyon amo quema nimoilhujitoc para huelis nijchihuas se tlanahuatili quej nopa fiero.

³² Pero ajsis tonali quema nopa tlaixpamitl tlen Moloc huan nopa tlamayamitl catli itoca Ben Hinom ayacmo quintocaxtise quej nopa. Teipa quintocaxtise Tlamayamitl Campa Temictiaj pampa nozona nopa soldados quinmictise tlahuel miyac masehualme. Huan nozona quintalpachose hasta ayacmo oncas lugar campa hueli quintocase.

³³ Huan inintlacayo nopa mijcatziti mocahuase para quincuase nopa totome huan tecuanime catli nemij cuatitla. Huan amo mocahuas niyon se masehuali para quinmajmatis nopa tlapiyalme para ma amo quincuaca.

³⁴ Nijtlamiltis nochi yejyectzi huicatli huan huetzquistli ipan nochi calles tlen altepetl Jerusalén huan ipan nochi altepeme tlen tlali Judá. Nojquiya ayacmo caquistis inintoscac nopa telpocame catli mocualtlalijtoque para mosihuajtise huan nopa ichpocame catli mocualtlalijtoque para monamic-tise, pampa quisosolos nochi ipan nopa tlali.”

8

¹ Huan TOTECO quiiitohua: “Ipan nopa tonali nopa tlahuilanani catli hualahuij quitlapose nochi tecacahuatl huan ostotl campa quintalpachojtoque tlanahuatiani huan tlayacanani tlen tlali Judá huan quiquixtise iniomiyohua. Nojquiya quiquixtise iniomiyohua totajtziti, tlajtol pannex-tiani huan catli hueli masehualme catli itztoyaj ipan Jerusalén huan Judá.

² Huan quipatlahuase iniomiyohua tlalchi iniixpa tonati, metztlí huan sitlalime catli nomasehualhua quinicnelijque huan quinhueyimatque quen elisquiaj dioses. Huan iniomiyohua ayacmo quinpejpenase, niyon ayacmo quintalpachose. San quincahuase ma tepejtoca tlalchi quen cuitlatl.

³ Huan quema tlami inintequi nopa tlahuilanani, nopa israelitame catli noja mocahuase yoltoque ipan ni fiero tlali, quinequise miquise para amo yase ipan nopa talme campa niquintitlanis para tetequipanotij. Quej nopa niqijtojtoc para panos niamoTECO Catli Niquinycana Notequihuajcagua Ma Tlatlanitij.

Tlahuel fiero inintlalnamiquilis israelitame

⁴ “Nojquiya Jeremías, xiquinilhui para quej ni niininTECO niqijtohua: ‘Quema se acaya huetzi, nimantzi mehua huan moquetza. Huan quema se acaya mocuapolohua ipan ojtlí, sempa mocuepa hasta quipantis nopa ojtlí catli xitlahuac.

⁵ Pero ni masehualme tlen Jerusalén amo tlaneltocaj. Quisenhuiquilíaj quitoquilíaj nopa ojtli catli amo cuali. Quinequij itztose mocuapolojtoque masque tlatoctziti niquinilhuía ma mocuepaca.

⁶ Na nijcactoc tlaque quijjtohuaj ni masehualme, pero amo nijcactoc nyon se catli motequipachohua por itlajtlacolhua. Amo aqui moyolcuepa huan quijjtohua nelía fiero catli quichijtoc. Nochi motlalojtiyohuij para quichihuaj más tlajtlacoli quen se cahuayo motlalahua para tlahuilanati.

⁷ Nopa tototl cigüeña quimati quema ajsi tonal para mocuepas itlal pampa tlantoc tlassecayotl. Nojquiya nopa pichón, huan nopa golondrina huan sequinoc totome quimatij quema mocuepase, pero nomasehualhua amo quej nopa. Injuanti amo quimatij quenicatza na niinintECO niquintlaj-tolsencahuas huan niquintlatzacuiltis por inintlajtlacolhua.

⁸ “Huajca, ¿para tlen anquijjtohuaj: Tojuanti titlanamiquij huan tijpiyaj itlanahuatilhua TOTECO? Amo neli anquimatij notlanahuatilhua pampa amoistlacatica tlajcuilojcahua ica inintlajcuilol quipatlatoque catli quijjtohuaj notlanahuatilhua. Huan ama catli quijjtohuaj nelía se istlacatili.

⁹ Pero por inintlajtlacol niquinpinahualtis nopa istlacatica tlajcuilohuani catli quijjtohuaj tlanamiquini. Niquintemactilis para ma quintlajiy-ohuiltica huan ma quinilpica pampa injuanti quitlahuelcajtoque noca-manal niinintECO. Huajca quimachilise para melahuac amo tlanamiquij.

¹⁰ Yeca nochi ininsihuajhua huan ininmilhua, nijtemactilis ininmaco catli quintlanise para ma moaxcatca. Pampa nochi injuanti, masque tziqitetzitzi o huejhueyi, tlajtol pannextiani o totajtzitzi, nochi mojmstla quinequij moaxcatise tlamantli catli sequinoc iniaxca. Injuanti tlahuel tlajcayahuaj.

¹¹ Eltoc quen nomasehualhua quipiyaj se hueyi cocotl, pero nopa tlay-acanani san quintlalíaj se pilpajtzi catli amo tleno ipati. Ya huala tlaijy-ohuilstli ipan nomasehualhua, pero quinilhuíaj para nochi eltoc cuali huan oncas tlahuilstli.

¹² ¿Atlac mopinahuaj quema quichihuaj tlamantli quej ni? ¡Amo! Amo pinahuaj nyon se quentzi. Yeca huetzis inintlacayohua ininhuaya nopa sequinoc catli miquise quema niquintlatzacuiltis nomasehualhua. Quej nopa niamotECO niquijtohua.’ ”

¹³ Huan TOTECO quijjtohua: “Nochi ininxocomecamil huan ininhigo mil, tlamiixpolihuse. Nochi cuame catli temacaj inintlajca, huaquise. Huan nochi tlamantli catli cuali catli na nijsencajtoya para injuanti, nimantzi ixpolihuis.”

¹⁴ Huan huajca nopa masehualme quijjtose: “¿Para tlen timochiyase para timiquise nica? Más cuali ma tiyaca ipan nopa altepeme catli moyahualo-jtoque ica tepamitl huan ma timiquica nopona. Pampa TOTECO toDios techtemactilijtoc para ma techmictica. Eltoc quen techmacatoc ma tiquijca atl catli quipiya pajtli catli temictía pampa tlahuel titlajtlacolchijtoque iixpa.

¹⁵ Tojuanti timochiyayayaj para tijpiyase tlahuilstli, pero amo tijpixque. Nojquiya timochiyayayaj para timochicahuase tlen campa timococojtoyaj, pero san tijpantijque más tlaijyohuilstli.

¹⁶ Caquisti para ya hualahuaj tocualancaitacahua tlen nepa Dan ica norte. Nochi hualahuaj ipan cahuayos catli chichahuac moquijquinohuaj huan yeca ni tlali huihuipica. Monechcahuíaj nopa soldados catli tlahuel temajmati. Injuanti quintzontlamiltise nochi catli quipantise. Quintlamisolose altepeme huan nochi tlamantli nopona huan techtzontlamiltise nochi timasehualme.”

17 Huan TOTECO quijito: “Na niquintitlanis ni soldados campa amojuanti quen elisquíaj cohuame catli tencocoque catli amo tleno huelis anquinchi-huilise. Injuanti anmechtzacanise huan anmiquise.”

Moyoltequipacho Jeremías por imasehualhua

18 Amo onca pajtli para nimoyoltlalis tlen notlaijyohuilis. Tlahuel nechylcocohua huan nimotequipachohua.

19 Xijtlacaquilica quenicatza chocaj nomasehualhua ipan nochi nopa tlali. Quijtohuaj: “¿Canque itztoc TOTECO? ¿Amo aqui ipan altepetl Jerusalén? ¿Atlac ya techtlahuelcajqui yaya catli Totlanahuatijca?” Huan TOTECO quej ni quinihuía: “¿Para tlen antechhijtoque ma nicualani ica amoteteyohua huan amotiotzitzitzi catli hualahuíj ipan sequinoc tlamme? ¿Para tlen monequi nimechmactilis ininmaco sequinoc para anmechtlatzacuiltis?”

20 Huan nopa masehualme chocaj huan quijtohuaj: “Panoc nopa tonalme quema tlatotonia huan ama ya panotoc pixquistli huan ayamo aqui hualajtoc para techmaquixtis.”

Jeremías tlahuel mocuesohua

21 Na nichoca por inintlaijyohuilis nomasehualhua. Tlahuel nimomajmatijtoc huan amo hueli nijneltoaca hasta amo nimolinía. Niitztoc quen se nonotzi por nochi nopa tlacuajcualoli catli niquita.

22 ¿Amo onca se pajtli ipan tlali Galaad? ¿Amo onca nozona se tepajtijquetl catli hueli quinpajtis inincohua nomasehualhua? ¿Amo aqui catli hueli quinpalehuís nomasehualhua?

9

1 Cualí elisquía sintla ipan notzonteco mochihuasquía se pila tlen atl para nijpiyasquía noixayo para nichocas noja más. Quej nopa na nichocasquía para nochipa. Quena, nichocasquía tonaya huan tlayohua por nomasehualhua catli mictoque.

2 Cualí elisquía sintla nihuelisquía niquincajtehuasquía huan niyasquía niitztoti ipan huactoc tlali ipan se cali para nejnemini. Quej nopa niquinelcahuasquía nomasehualhua pampa nochi injuanti tlahuel momecatíaj huan quichihuaj catli tlahuel fiero.

3 TOTECO quijtohua: “Ni masehualme nochipa moilhuíaj quenicatza istlacatise. Quen se cuahuitoli quimajcagua cuatlamintli, inincamac quinquixtia senquistoc istlacatili. Amo quinequij quijtose catli xitlahuac. Más quichihuaj catli fiero mojmostla. Huan ayacmo nechchihuía cuenta, niininTECO.

4 “Se se monequi momocuitlahuis tlen nopa masehuali catli itztoc icalnechca pampa amo hueli ipan motemachis. Monequi se se momocuitlahuis tlen iicni pampa amo hueli quineltoacas. Amo xiquinpohuili tlaque mitzpano pampa injuanti hueli mitzistlacahuisse huan mitzejelnamiquise.

5 Se se israelita quimati cuali quenicatza tlacajcayahuas huan tehuihuíitas. Injuanti senquistoc quichihuaj tlajtlacoli.

6 Mojmostla quimiyaquilíaj inintlajtlacol huan iniistlacaticayo. Amo quinequij nechiximatise na.” Quej nopa quijto TOTECO.

7 Huajca ama TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcagua Ma Tlatlanitij, quej ni quijtohua: “Na niquinpanoltis ipan se tlaijyohuilistli catli elis quen tlitl para niquintlapajpacchihuas. Niquinyeyecos huan niquintlatzejtelolchihuas quen quichihuaj ica nopa teposplata. ¿Tlaque seyoc tlamantli hueli nijchihuas ica nomasehualhua?”

⁸ Ica ininnenepil quimajcahuaj istlacatili catli tecocohua quen se cuatlamintli. Huan ininhuampox quicamanalhuáj ica yejectzi, pero ipan ininyolo moilhuáj quenicatza quitzontlamiltise seyoc.

⁹ ¿Atlac amo quinamiqui niquintlatzacuultis por nochi ni tlamantli catli quichihua? ¿Amo quinamiqui nimomacuepas por catli nechchiuillitoque ni masehualme tlen ni tlali? Quej nopa quijto TOTECO.

¹⁰ “Huan nichocas por nopa tepeme huan nochi nopa cuatitlamitl huan poteros pampa ama nochi quintlatijtoque huan ayacmo aqui itzoc nozona. Ayacmo aquime huacaxme, niyon totome, niyon nopa tecuanime catli nemij cuatitla pampa nochi cholojque.

¹¹ “Huan altepetl Jerusalén nijchihuas ma eli quen se tlamontomtl tetl. Huan nozona quichihuase iniesto nopa tepechichime. Huan nopa altepeme tlen tlali Judá mocahuase quen se huactoc tlali. Ayacmo aqui itzot nozona.”

¹² ¿Ajqueya quiapiya miyac tlanamiquilistli para quimachilis nochi ya ni tlamantli catli panotoc? ¿Canque itztoque nopa tlacajcayajca tlajtol pannextiani para ma quiixtoma ya ni? Ma techilhuica para tlen ni tlali mocajto quen huactoc tlali hasta ayacmo aqui motemacas nejnemis nica.

¹³ Pero TOTECO quijtohua: “Nochi ya ni panoc pampa nomasehualhua quitlahuelcajque notlanahuatilhua catli niquinmacac. Amo quitlepanitague nocamanal huan amo nejnenque quen niquinilhui.

¹⁴ San quichijtinengue catli injuanti quinpactiyaya huan quinhueyimatque nopa teteyome tlen Baal quen inintatahua quinnextilijque.

¹⁵ Yeca na niDIOS Catli Niquinyacana Notequihuaajcahua Ma Tlatlanitij huan catli niininTECO israelitame, niquijtohua: ‘Xiquitaca, quen se quinmacas masehualme ma quicuaca se tlamantli catli chichic, na niquinmacas nomasehualhua tlaijiyohuilistli huan niquinchihuas ma quijjica atl catli quiapiya pajtli catli temictía.

¹⁶ Huan quen se quisemana xinachtli, niquintitlanis campa hueli ipan nochi taltipactli ipan tlalme catli injuanti huan ininhuejcapan tatahua amo quiiximatque. Huan nozona nojquiya quinhuilanase ica machete hasta quintlamiictise.’ ”

Tlahuel chocase ipan Jerusalén

¹⁷ Nojquiya TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij quijtohua: “¡Xiquinnotzatij nopa sihuame catli chocaj quema miqi se acajya! Xiquintemoca injuanti catli cuali quimatij quichihua inintequi.

¹⁸ Ma hualaca nimantzi huan ma chocaca por israelitame. Ma quisa miyac iniixayo ipan iniixteyol.

¹⁹ Nochi nopa masehualme tlen altepetl Jerusalén chocase ica tequipacholi huan ayacmo quimatij tlaque quichihuase. Quiijtose: ‘Tlahuel titeicnelti que pampa techtlamisosolojque huan techpinahualtjtoque. Ama monequi tijcátehuase totlal huan tochaj pampa quitlamisosolojque.’ ”

²⁰ Ansihuame catli anchocaj, xijtlacaquilica icamanal TOTECO huan xiquinmactica amoichpocahua huan amocalnechcahua nojquiya ma chocaca.

²¹ “Miquilistli ajsitoc ica nochi ichicahualis huan calactoc ipan amochajchaj huan ipan amocaltlanahuatil huan quintzontlamiltijtoc nochi masehualme. Quintzontlamilti coneme catli mahuiltiyayaj ipan calles huan telpocame catli montiliyayaj ipan tianquis.

²² Huan xiquinilhuica ya ni para quej ni niininTECO niquijtohua: ‘Inintlacayohua nopa miycatzitzi mocahuase tepejtoque quen cuitlatl ipan cuatitlamitl. Eltos quen trigo catli mocahua campa ya pixcatoque huan

ayacmo aqui quinsentilía. Quej nopa nojquiya amo aqui quintlalpachos nopa mijcatzitzí. ” Quej nopa quijtohua TOTECO.

²³ TOTECO quijtohua: “Catli tlalnamiqui ma amo mohueyimati ica itlalnamiquilis. Catli quiyiya fuerza ma amo mohueyimati ica ichicahualis. Huan catli tominpiya ma amo mohueyimati ica itomi.

²⁴ Pero sintla se acaya quinequi mohueyimatis, ma mohueyimati pampa cuali nechiximati huan quimati para san na niDIOS. Na nitetlasojtla. Na niitztoc cuali huan nijchihua catli xitlahuac. Huan quej ni niitztoc pampa quej nopa nechpactía.” Quej nopa TOTECO quijtohua.

²⁵ Huan nojquiya TOTECO quijto: “Ajsis tonali quema san se niquintlatzacuiltis nochi israelitame catli motequilijtoque nopa machiyotl circuncisión ipan inintlacayo huan nochi tlacame tlen campa hueli tlali catli amo quichijtoque.

²⁶ Niquintlatzacuiltis egiptome, edomitame, amonitame, moabitame, Arabia ehuan huan nojquiya amojuanti catli anehuani tlali Judá. Pampa masque antlacame tlen tlali Judá anmotequilijtoque nopa machiyotl para anquipajpacase amotlacayo, amo anquipajpactoque amoyolo noixpa.”

10

Catli quinhueyitalíaj teteyome monequi tlaijyohuise

¹ Anisraelitame, xijtlacaquilica icamanal TOTECO.

² Quej ni yaya quijtohua: “Amo xijtoquilica iniojhui nopa masehualme ipan seyoc tlalme catli motemachíaj ipan sitlalime ipan ilhuicac para quimatis tlaque ininpantis. Amo xiquinimacasica nopa sitlalime quen sequinoc quichihuj.

³ Amo tleno ipati catli inijuanti quichihuj, san huhiuitique. Inijuanti quitzonteqij se cuahuil huan ica quichijchihuj se teteyotl.

⁴ Teipa quiyejyecchihuj itejteno ica plata o ica oro. Teipa quiqetza campa quinequij huan ica se martillo quillavosminaj para amo huetzis tlen ilugar.

⁵ Huan nopa teteyotl nozona mocahua san moquetztoc xitlahuac quen se tlamajmatijcayotl catli quiqetztocque ipan mila para quinmajmatis totome. Nopa teteyotl amo hueli camanalti huan monequi quiquechpanose para quihuicase tlen se lugar hasta seyoc lugar pampa amo hueli nejnemi. Huajca amo xiquinimacasica nopa teteyome pampa amo tleno hueli anmechchihuilise. Amo hueli anmechchihuilise catli fiero, nion amo hueli anmechchihuilise catli cuali.”

⁶ ¡NoTECO, amo onca seyoc Dios quen ta! Pampa ta nelía tihueyi huan tijpiya nochi chicahualistli.

⁷ ¿Ajqueya amo mitzimacasis ta catli titlanahuatijquetl tlen nochi tlalme? San ta quinamiqui mitzimacasis pampa ipan nochi tlalnamiqini huan tlanahuatiani catli itztoque ipan ni tlaltipactli, amo aquí seyoc quen ta.

⁸ Nochi masehualme catli quinhueyimati teteyome nelía huhiuitique huan amo tleno quimatij, pampa se pedazo cuahuil amo tleno hueli mitznexitlis.

⁹ Inijuanti nojquiya quihualicaj plata catli quitejtzontocque tlen tlali Tarsis huan oro tlen tlali Ufaz. Huan quinmacaj nopa teposchihuani para ma quinchijchihuaca teteyome. Teipa nopa teteyome quinquentíaj yoyomitl catli azul huan moradojtic quen se tlanahuatijquetl catli quijtzontocque catli más quimatij yoyonchiuase.

¹⁰ Pero TOTECO, san yaya nopa Dios catli melahuac huan catli itztoc. San yaya nopa Tlanahuatijquetl catli itztoc para nochipa. Quema yaya cualani, nochi masehualme ipan tlalme huihuipicaj. Quimatij amo hueli quijiyohuaj itlatzacuiltis.

¹¹ Anisraelitame, xiquinillhuica inijuanti catli quinhueyimatij teteyome: “Nopa teteyome amo nelía dioses huan amo quichijchijque ne ilhuicactli huan taltipactli. Inijuanti tlamiixpolihuisse.”

Huicatl para quihueyichihuase TOTECO

¹² Pero catli tojuanti TOTECO, yaya, quena, quichijchijqui ni taltipactli ica ichichualis. Huan ica itlalnamiquilis quitlali sesen tlamantli campa monequi. Nojquiya ica itlalnamiquilis quipatlajqui ne ilhuicactli.

¹³ Quema caquisti itoscac TOTECO, mocojcoxonía nopa atl ipan ilhuicac huan tlatomoni. Huan quichihua para ipan ni tlali ma motlanana mixtli. Quititlani nopa tlapetlanilotl ma huala quema quichihua ma huetzi atl. Quiquixtía nopa ajacatl campa quiajoctoc huan quichihua ma tlaajaca.

¹⁴ Quema tihuicalotis masehualme ica TOTECO, nochi masehualme san huihuitique huan amo tleno quimachilíaj. Quichihuj teteyome, pero nopa teteyome quinpinahualtise catli quinchijchijque. San se istlacatili para nopa teteyome quipiyaj chicahualistli pampa amo quipiyaj nemilistli, niyon amo tlaijyotilana.

¹⁵ San tlapic nopa tiotzitzit huan teteyome, pampa amo tleno ininpati. Huan ajsis tonali quema TOTECO quinxpolihuiltis.

¹⁶ Pero Dios catli iTeco Jacob [10:16 O Israel.] amo quen se teteyotl. Yaya nopa Tlachijchijquetl catli quichijqui nochi catli onca. Huan yaya quintlapejpeni israelitame para iaxca. Yaya itoca TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij.

¹⁷ Huan TOTECO nojquiya quijitohua: “Xijcualtlalica amotlamantzitzi para anquitzquise amoojhui pampa nimantzi hualahuij para quiyahualose ni altepetl.

¹⁸ Ica se tlatoctzi na nimechquixtis tlen ni tlali huan nimechtitlanilis huejhueyi tlaijyohuilistli. Huan quej nopa anquiyecose nohueyi cualancayo.” Quej nopa quijitohua TOTECO.

¹⁹ Niteicnelti, pampa nelía temajmati nopa cocotl catli nijpiya pampa nechcocojqui. Tlahuel nechcocoehua huan hueyi notlaijyohuilis. Nococolis amo quipiya pajtli para caxanis, huajca monequi niquijyohuis.

²⁰ Nochaj ixpolijqui huan amo tleno nijpiya para nijsencahuas. Quinhuicaque noconehua huan ama inijuanti tlamimijque. Amo mocajqui niyon se catli nechpalehuisquía para sempa nijcualtlalis nochaj tlen yoyomitl huan nijtlalis icortinas.

²¹ Nopa tlamocuitlahuiani tlen israelitame nelía huihuitique. Ayacmo quitemohuaj TOTECO huan yeca amo quisas cuali para inijuanti. Ama nochi ininborregojhua mosemantoque campa hueli.

²² Xijtlacaquílca cuali nopa tlaluejchihualistli catli hualahuij. Nopa soldados catli temajmatijque tlen nopa tlali ica norte hualahuij para quisosoloquij nochi altepeme tlen ni tlali Judá. Nopa altepeme mocahuase quen se huactoc tlali campa quichihuase iniosto tecuanime.

²³ Jeremías quijitohua: “NoTECO, na nijmati para se tlatatl amo iaxca inemilis, niyon amo yaya catli quinahuatis catli panos ipan iojhui.

²⁴ Yeca techtlatzacuiliti para ma nimoxitlahuas. Pero noTECO, nimitztlajtlanía amo techtlatzacuiliti chicahuac. Amo techtlatzacuiliti ica mocualancayo pampa huelis nimiquis.

²⁵ Más cuali xijmajcahua mohueyi cualancayo ipan nopa tlalme catli amo mitziximatij huan catli amo mitzhueyimatij, pampa inijuanti quit-zontlamiltijtoque moIsraelita masehualhua huan quichijtoc inintlal quen se huactoc tlali.”

11

Quiixpanoque nopa camanali ica TOTECO

¹ Teipa TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui:

² “Xiquinelnamiquilti nopa masehualme tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén catli quijitohua nopa camanali catli nijchijqui ica ininhuejcapan tatahua.

³ Huan xiquinilhui para quej ni niquijtohua, niDios catli niininTeco israelitame: ¡Tlatelchihuali ma eli nopa masehuali catli amo quitlepanitas nopa camanali!

⁴ Pampa quema niqinquixti ipan tlali Egipto campa tetequipanohuayayaj san tlapic, niqinilhui: Xijtlacaquilica nocamanal huan xijchihuaca nochi catli nimechnahuatía. Huan sintla quej nopa antechneltoque nochi amojuanti, anelise annoaxcahua huan na nielis niamoTeco Dios.

⁵ Huan sintla antechneltoque, nijtlamichihuas ica amojuanti catli niqintlajtolcahuili huan nijchijqui ica amohuejcapan tatahua huan nimechmacas para ximocahuaca ipan ni tlali catli temaca nochi tlamantli catli cuali, ni tlali campa ipan anitztoque hasta ama.”

Huajca na, ni Jeremías, nijnanquili huan niquilhui: “¡Quej nopa ma eli TOTECO!”

⁶ Huajca TOTECO nechilhui: “Xiya xitepohuiliti ni camanali ipan nochi calles tlen altepetl Jerusalén huan ipan nochi altepeme tlen tlali Judá. Xiquinilhuiti ni camanali: ‘Xijtlacaquilica catli quijitohua nopa camanali ipan nopa camanal sencahuali catli TOTECO quichijqui ica tohuejcapan tatahua huan nochi xijtlamichihuaca.

⁷ Pampa hasta quema niqinquixti amohuejcapan tatahua ipan tlali Egipto huan hasta ama, na nijsenhuiquilijtoc nimechilhuijthualajtoc anisraelitame para xijtlacaquilica catli nimechilhuía.

⁸ Pero amohuejcapan tatahua amo nechtlacaquilijque. Niyon quentzi amo quichijque campica para nechcaquise. Sesen inijuanti quitoquili nopa amo cuali ojli catli quiyolpactiyaya. Huan pampa amo quinejque nechtlepanitase, na nijhualicac ininpani nochi nopa huejhueyi tlatzacuilti catli na nijtlalijtoya ipan nopa camanal sencahuali.’”

⁹ Teipa TOTECO sempa nechnojnotzqui huan nechilhui: “Nopa masehualme tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén, mosencajtoque san sejco para moyolajcomanase ica na.

¹⁰ Inijuanti nojquiya tlajtlacolchihuaj san se quen ininhuejcapan tatahua. Amo quinequij quicaquise nocamanal huan quinhueyichihuaj teteyome. Quena, nopa israelitame tlen tlali Israel huan nojquiya tlen tlali Judá quixpanotoque nopa camanali catli nijchijqui ininhuaya ininhuejcapan tatahua.

¹¹ Huajca niamoTECO niqijitohua para ama niqintitlanilis huejhueyi tlaijiyohuilitli huan amo momanahuis niyon se. Huan masque nechztajzilise miyac hueltas para ma niqintlasojtla, na amo niqintlacaquilis.

¹² Huan nochi tlali Judá ehuaní huan altepetl Jerusalén ehuaní quintzajzilise ininteteyohua huan quintlatilise copali, pero nopa teteyome amo huelise quinmaquixtise ipan inintequipachol huan inintlaijiyohuilis.

¹³ Pampa anisraelitame tlen tlali Judá, anquinpiyaj miyac tiotzitzi quen imiyaca amoaltepehua. Huan amojuanti ipan altepetl Jerusalén anquintlalijtoque miyac tlaixpame catli se pinahualistli. Anquinpiyaj tlaixpame para nopa teteyotl Baal quen imiyaca amocalles huan nopona anquitlatilíaj copali.

¹⁴ “Huajca, Jeremías, amo ximotlatlajti por ni masehualme, niyon amo xichoca por inijuanti. Pampa na amo niquintlacaquilis quema itztose ipan tlaijyohuilistli huan nechztajtzilise.

¹⁵ ¿Atlac quipiayac caquihuili nomasehualhua catli niquinicnelía para noja hualase ipan ni tiopamitl quema quichijtoque catli amo nijnequi niquitas huan quinhueyichijtinenoque teteyome? ¿Moilhuáj amo niquintlatzacuiltis pampa nechtcenahuilijtoque miyac nacatl tlen tlacajcualistli? ¡Amo! Amo niquinmacas paquilistli sempa, niyon amo niquincahuilis ma itztoca.

¹⁶ “NiamoTECO niqunitayaya nomasehualhua quen se yejectzi Olivo cuahuil catli temaca miyac itlajca. Pero ama niquintlantoc miyac soldados para ma quintlatica hasta mocahuase san cuanextli huan san popocate.

¹⁷ Na, niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij nijchihuas quen se tlatcatl catlí quitoca se Olivo cuahuil huan teipa tlanahuatis para ma quitlati. Na nijchiqui noisraelita masehualhua huan ama nitlanahuatijtoc para sequinoc ma quintzontlamiltica. Quej nopa elis pampa nomasehualhua tlen tlali Israel huan Judá quintencahuilijtoque copali nopa teteyome tlen Baal huan tlhuel nechcualancamaque.”

Quinequij quimictise Jeremías

¹⁸ Huan TOTECO nechilhui para nocualancaitacahua quinequiyayaj nechchihuilise catli fiero. Huan nechnextili nochi nopa tlamantli catli quisencajtoyaj para nechchihuilise.

¹⁹ Pero na niitzoaya quen se borrego catli amo quimati quema quihuicaj para quimictitij, amo nijmatiyaya sintla inijuanti quichihuayayaj campica para nechmictise. Inijuanti quijtohuayayaj: “Ma tijzontlamiltica ni tlatcatl huan quej nopa ayacmo tlacamanalhuis. Ma tijmictica para ayacmo aqui quielnamiquis.”

²⁰ Pero ta tiTOTECO Catli Tiquinyacana Motequihuaicahua Ma Tlatlanitij, ta titlatlajtolsenacahua xitlahuac. Ta tijtlachili ininyolo huan inintlalnamiquilis ni masehualme. Techcahuili ma niquita quen tiquintlatzacuiltis por nochi catli moilhuijtoque nechchihuilise. San ipan ta nimotemachía para tijchihuas catli xitlahuac.

²¹ Huajca TOTECO quijto: “Xiquita quen niquintlatzacuiltis nopa masehualme tlen altepetl Anatot catli quinequij mitzmictise. Inijuanti mitzilhuía: ‘Amo xitlacamanalhui tlen TOTECO para amo timitzmictise.’

²² Pero por ya nopa, nimoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij niquijtohua para miquise inintelpocahua ipan tlahuilancayotl. Huan inioquichpilhua huan ininsihuapilhua miquise ica mayantli.

²³ Huan niyon se masehuali tlen nozona amo momanahuis. Pampa na nijtitlanis ipan nopa tlacame tlen altepetl Anatot se tlatzacuilti catli tlhuel temajmati quema ajsis hora para nitetlatzacuiltis.”

12

Jeremías quicamanalhuía TOTECO

¹ TOTECO, ta nochipa tiztoc tixitlahuac quema niya moixpa para nimitzt-lajtlanis se tlamantli. Huajca ama techcahuili ma nimitzilhui ni tlamantli catli nechtequipachohua: ¿Para tlen mohueyichihua nopa masehualme

catli fiero innemilis? Huan ¿para tlen itztoque ica paquilstli nopa masehualme catli mosisiníaj?

² Quen se catli quintoca cuame catli nimantzi monelhuayotía, moscaltíaj huan temacaj inintlajca, ta tiquinchijqui nopa masehualme huan tiquin-tiochijtoc huan quisque cuali. Huan injuanti quiihtohuaj para mitztlascamatij ica catli tiquinchihuilijtoc, pero ipan ininyolo amo mitzelnamiqij.

³ Pero ica na amo quej nopa. Pampa ta tiquiximati huan tijyejyecohua noyolo huan tijmati para miyac nimitzicnelía. Huajca xiquinhuica ni masehualme quen borregojme catli quinquica para quinnictitij. Xiquiniyocatli para na miquica ipan nopa tonal tlen miquilístli.

⁴ ¿Hasta quema elis huactoc ni tlali huan pilintoc nopa sacatl? Pampa por nochi catli fiero ni masehualme quichijtoque ayacmo aqui tlapiyalme, niyon totome. Pero ni masehualme noja quiihtohuaj: “Toteco Dios amo techtlatzacuiltis pampa amo quiita catli tijchihuaj.”

TOTECO quinanquilia Jeremías

⁵ Huajca TOTECO nechnanquili huan nechilhui: “Sintla tisiyahui quema timotlalohua ininhuaya tlacame catli san iniicxipa yohuij, ¿quenicatza huelis tiquijyohuis timotlalos ica catli cahuayohtipan yohuij? Sintla campa tlama timotepotlamía huan tihuetzi, ¿tlaque tijchihuas quema tiitztos ipan nopa cuatitlamitl nechca atemitl Jordán campa tlahuel tlafero?”

⁶ Hasta mofamilia huan moicnihua mochiytoque mocualancaitacahua. Injuanti quichihuaj campica para quinyoltlanase nochi nopa masehualme para ma mitzchihuilise catli fiero. Huajca amo ximotemachi ipan injuanti, niyon amo xiquinnetoquili inincamanal masque mitzcamanalhuise ica yejyetzzi.”

TOTECO motequipachohua por imasehualhua

⁷ Teipa TOTECO quiihto: “Na niquintlahuelcajtoc nomasehualhua catli eliyayaj noaxcahua. Huan niquintemactilijtoc ininmaco inincualancaitacahua masque tlahuel niquinicneliyaya.

⁸ Pampa nomasehualhua catli niquintlapejpen, cualanque nohuaya quen se león catli cualantinemi cuatitla. Huan yeca ama niquinchihuilía quen niquincualancaitasquía.

⁹ Nomasehualhua itztoque quen se tototl ica iijhuiyo catli yejyetzzi, pero nopa tzopilome quinequij quicuase. Na niquijtos: Xihualaca tzopilome huan tecuanime catli nemij cuatitla para ma quicuaquij innacayo nopa mijcatzitzli tlen nomasehualhua.

¹⁰ “Miyac tlanahuatiani tlen sequinoc tlalme hualase quinenpolose nomasehualhua catli itztoyaj quen noxocomecamil. Ipan moquejquetzque nomil catli eliyaya nelyejyetzzi. Quichihuase quen se huactoc tlali campa amo tleno eli.

¹¹ Quitlamisosolose nochi huan eltos quen mochoquilía nopa tlali huan motequipachohua pampa amo aqui monejnehuilía catli tlatzacuiltistli hualayaya ipan ni tlali.

¹² Ipan nochi tepeme hualase soldados catli tlasosolose pampa nopa machete catli TOTECO quipixtoc imaco, quintzontlamiltis nochi masehualme catli itztoque ipan nopa tlali. Huan quintzontlamiltis tlen se lado hasta seyoc lado huan amo aqui momanahuis.

¹³ Eltoc quen nomasehualhua quitojque trigo, pero quipixcase huitztli. Tequipanojtoque chichahuac, pero san flapic, pampa amo quieliltise catli quitojque. San quipantise pinahualistli pampa ihueyi cualancayo TOTECO motlalijtoc ininpani.”

Camanali para tlalme nechca Judá

¹⁴ Huan quej ni quijto TOTECO tlen nochi nopa amo cual masehualme catli itztoque ipan nopa tlalme catli quiyahualohuaj ni tlali catli TOTECO ninmacac israelitame: “Na nimechquixtis tlen amotlalhua san se quen ninchihuas ica nopa masehualme tlen tlali Judá.

¹⁵ Pero teipa sempa nimocuepas huan nimechtlasojtlas nochi amojuanti. Huan sempa nimechhualicas ipan amotlal quen nojquiya niquinhualicas tlali Judá ehuan ipan inintlal.

¹⁶ Huan sintla amojuanti nimantzi anquitoquilise nopa ojtli catli quitoquilíaj nomasehualhua huan annechitase huan antechhueyimatise quen niamoTECO quen anquinnextilijque nomasehualhua ma quihueyimatise Baal, huajca anquiyase se cuali lugar tlatlajco nomasehualhua huan nochi elis cuali para amojuanti.

¹⁷ Pero nopa masehualme tlen nochi tlalme catli amo quinequise nechtlepanitase, sempa niquinqixtis huan niquinixpolihuiltis.” Quej nopa quijto TOTECO.

13

Tlanextili tlen nopa tzinquechilpicayotl

¹ Huan TOTECO nechilhui: “Xiya ximocohuiti se motzinquechilpica catli tlachijchihuali ica hilo tlen lino, huan ximotzinquechilpi, pero amo xijpaj-paca nopa tzinquechilpicayotl, niyon amo xijcalaqui ipan atl.”

² Huajca na nijcohuato nopa tzinquechilpicayotl senquistoc quen TOTECO nechnahuatijtoya huan nimotzinquechilpi.

³ Teipa TOTECO sempa nechcamanalhui huan nechilhui:

⁴ “Xijcui nopa motzinquechilpica catli tijcojqui huan xiya campa nopa hueyatl Eufrates huan xijtlati ipan se ostotl ipan nopa tepexitl.”

⁵ Huajca na niyajqui campa nopa hueyatl Eufrates huan nijtlati nozona senquistoc quen TOTECO nechnahuatijtoya.

⁶ Teipa quema ya panotoya miyac tonali TOTECO nechilhui: “Xiya sempa ipan nopa hueyatl Eufrates huan xijcui nopa tzinquechilpicayotl catli nimitznahuati xijtlati nipa.”

⁷ Huajca na niyajqui campa nopa hueyatl Eufrates huan nijquixti nopa tzinquechilpicayotl ipan nopa ostotl campa nijtlatijtoya. Pero niquitac para ya tlamipalantoya huan ayacmo huelisquía nijtequihuis ipan niyon se tlamanti. Ayacmo tleno ipati eliyaya.

⁸ Huajca TOTECO nechnojnotzqui huan nechilhui:

⁹ “Ya ni quinextía para quej nopa nijsolos huan nijtlamiltis ininhueyimatilis nopa tlali Judá huan Jerusalén ehuaní.

¹⁰ Pampa nopa masehualme itztoque amo cualme huan amo quinequij nechtlacaquilise. Quichihuaj senquistoc catli fiero catli injuanti quinpacía huan motlancuaquetzaj iniixpa teteyome catli hualahuij ipan sequinoc tlali huan quinhueyimatij. Huajca injuanti nojquiya elise quen nopa tzinquechilpicayotl catli amo tleno ipati.

¹¹ Pampa quen se tlatcatl moilpía ica itzinquechilpica ipan itzinquechtla, quej nopa nojquiya niquinchijqui nopa israelitame ipan tlali Israel huan tlali Judá para ma nechnechahuica huan ma motlatzquilica ipan na para elise nomasehualhua huan para nechhueyitlepanitase. Huan nojquiya para elise quen nohueyitilis huan noyejyejca. Pero injuanti amo quinejque nechtlacaquilise huan mocuapolojque. Quej nopa niamoTECO niqijtohua.

12 “Huajca xiquinilhui: ‘Quej ni quijtohua TOTECO catli ininDios israelitame: Nochi amocuetlaxhua temise ica xocomeca atl. Huan injuanti mitzilhuise: Quena, tojuanti tijmatij para melahuac tocuetlaxhua temise ica huino huan tiitzose tiricos.’

13 Huajca xiquinilhui: ‘Quej ni quijtohua TOTECO: Amojuanti amo anquimachilíaj tlaque quijtosnequi ya nopa. Ya nopa quijtosnequi para na niqunihuintis nochí catli itztoque ipan nopa tlali. Niqunihuintis nopa tlanahuatijquetl catli mosehuijtoc campa tlanahuatiyaya David, huan nojquiya nopa totajtzitzi, tlajtol pannextiani huan nochí nopa masehualme tlen altepetl Jerusalén.

14 Quen se quitacanis se vaso ica seyoc para quinchihuas cuechtic, na nijchihuas ica tetajme huan ininconehea. Amo niquintlasojtlas, niyon amo niquintlapojpolhuis. Niyon se tlamantli amo nechzacuilis para amo ma niquintlatzacuilti.’ ” Quej nopa quijto TOTECO.

Amo ximohueyimatica

15 Israelitame, xijtlacaquilica pampa camanaltitoc TOTECO. Amo ximohueyimatica.

16 Xijhueyichihuaca amoTECO Dios amantzi quema noja onca tonali. Pero sintla amo anquitlepanitase, yaya anmechhualiquilis tzintlayohuilotl para ximopotlamica huan xihuetzica ipan nopa tepeme. Anquitemose tlahuili, pero san anquipantise tzintlayohuilotl.

17 Pero sintla amo anquichihuilise cuenta icamanal TOTECO, nimochoquilis noseltzi ica tequipacholi pampa amojuanti tlahuel anmohueyimatij. Chicahuac quisas noixayo ipan noixteyolhua pampa anmechhuicase amojuanti catli animasehualhua TOTECO ipan sequinoc tlalme para antequipanotij san tlapic.

Camanali para nopa tlanahuatijquetl

18 Xiquilhui nopa tlanahuatijquetl huan nopa sihua tlanahuatijquetl: “Xitemoca tlen amosiyas yejectzi huan ximosehuica tlalchi campa tlattejpoctli pampa nopa yejectzi corona catli anquipixtoque nimantzi huetzis tlen amotzontecohua.

19 Nochi nopa altepeme catli mocahuaj ipan Neguev ica tlani quitzacuase ininpuertas huan amo aqui huelis calaquis nozona. Pero quinhucase nochí masehualme tlen tlali Judá ipan sequinoc tlalme para tetequipanotij san tlapic.

20 “Xiquintlachilica nopa soldados catli hualahuij tlen nopa tlali catli mocahua ica norte. Analtepetl Jerusalén ehuan, ¿canque itztoque nopa yejectzitzitzi borregojme catli na nimechmacac para xiquinmocuitlahuica?

21 ¿Quenicatza anquimachilise quema nijtlalis quen amotlanahuatijcahua catli eliyaya amohuampoyohua? Temachtli anmomimilose ica tlacualololi quen se sihuatl catli ajsitoc ihora para quitlacatiltis icone.

22 Huan huelis timoilhuis: ‘¿Para tlen nechpano nochí ya ní?’ Nochi ya nopa mitzpanos por amotlajtlacolhua. Yeca ama anmechpinahualtise huan anmechhuilanase nopa soldados catli hualahuij.

23 “¿Hueli mochihuase chipahuaque nopa masehualme tlen tlali Etiopía catli quipiyaj inincuetlaxo yayahuic? ¿O hueli nopa tigre quixpolos nopa manchas catli quipiya ipan iijhuiyo? ¡Amo! ¡Amo hueli! Quej nopa nojquiya amojuanti catli ya anmomajtoque antlajtlacolchihuaq amo hueli anquipehualtise para anquichihuase catli cuali.”

²⁴ Nojquiya TOTECO quijto: “Antechelcajque huan anmotemachijque ipan teteyome catli amo nelía Dios, yeca ama na nimechsemanas quen trigo iflasolo catli mosemana ica nopa ajacatl catli huala tlen campá huactoc tlatli.

²⁵ Pampa ya nopa catli anmechtocarohua. Ya nopa catli na nijtamachijtoc para nimechmacas amojuanti.

²⁶ Na noseltzi nimechpinahualtis quen quema quicuexatlanana se sihuatl huan nelía pinahua. Tlanemijya nesis amofiero nemilis.

²⁷ Na niquitztoc quenicatza antechtlahuelcajtoque huan antechixpanotoque quen se sihuatl quicahua ihuehue para yas ica seyoc tlatcatl. Anqui-hueyichijtoque teteyome ipan campá hueli mila huan campá hueli tepeme. Antecneltique amojuanti catli analtepetl Jerusalén ehuani. ¿Hasta quema anmotlapajpacchihuase tlen amotlajtlacolhua?”

14

Nopa hueyi tlahuaquistli

¹ TOTECO nechnojnótzqui na, nijeremías, huan nechpohuili tlen nopa hueyi tlahuaquistli huan para tlen amo tlahuetziyaya. Quijto:

² “Xiquita, nochi Judá ehuani chocaj, huan nopa tlanemacani caltzacotque. Nochi masehualme nozona motlancuaquetzaj tlatlchi huan nochi altepetl Jerusalén ehuani tzajtzij chicahuac.

³ Nopa masehualme catli ricos quintitlanij inintequipanojcahua campá ameli para ma quicuitij atl, pero quema ajsitoj, amo quipantijque pampa ya tlamihuactoya. Huajca mocuepaj ica pinahualistli huan ica tequipacholi pampa nochi ininco cactoc huan amo quimatij tlaque quichihuase. Yeca quitzacuaj inintzonteco ica se yoyomitl para quinextíaj motequipachohuaj.

⁴ Nopa tlatli tlahuel huactoc huan tlatlapacatoc pampa ayacmo tlaquiyahui. Nochi tlatame catli miltequitij quitzacuaj inintzonteco ica tequipacholi.

⁵ Nopa tenan masatl quitlahuelcahua icone pampa amo onca sacatl para quicuas.

⁶ Huan nopa burrojme catli nemij ipan cuatitlamitl moquetzaj ipan tepeme campá tlahuactoc huan quijiyotlanaj ajacatl quen nopa tepechichime. Inixteyol hasta quincócohua pampa quitemojtinemij xihuítl para quicuase, pero amo quipantíaj.”

Jeremías quinotza TOTECO por nopa israelitame

⁷ TOTECO, nelía titlajtlacolchijtoque miyac huan catli tijchijtoque techtelhuía moixpa, pero timitztlajtlaníaj techpalehui para amo aquí mitzmahuispolos por catli fiero tijchijtoque. Tlahuel titlajtlacolchijtoque ica ta.

⁸ ¡Ay tiTOTECO! Ipan ta tiisraelitame timotemachíaj. Ta titotlamanahuijca quema tiztzoque ipan tlahuhijcayotl. ¿Para tlen techchihuiliía quen amo techiximati? Timochihua quen se tiseyoc tlatli ejquetl ipan ni tlatli o quen se tinejnenquetl catli mocahua san para se yohuali nica tohuaya.

⁹ ¿Atlac nojquiya acajya mitzmajmati ta huan amo tijmati tlaque tijchihuas? Ta tijpiya miyac chicahualistli, ¿amo huélis techmaquixtis? TOTECO, ta tiztzoque tlatlajco tojuanti huan nochi quimatij para tojuanti timoaxcahua huan timitzhueyimati. Huajca TOTECO, amo techtlahuelcahua.

¹⁰ Ya ni catli TOTECO quijtohua tlen nopa masehualme: “Quinpacti Judá ehuani para mohuejcatlalise tlen na. Ayacmo quitoquilíaj noojhui huan ayacmo nimechselis quen nomasehualhua. Yeca amo nechpactia catli

quichihuaj. Huajca san niquelnamiquis nochi tlamantli catli amo cuali catli inijuanti quichijtoque huan niquintlatzacuiltis por inintlajtlacolhua.”

11 Teipa TOTECO sempa nechilhui: “Amo techtlajtlani ma niquinpalehui ni masehualme. Amo ximotlatlajti por inijuanti.

12 Quema mosahuase noixpa, na amo nijchihuilis cuenta. Huan quema inijuanti nechhualiquilise tlacajcahualistli tlatlatili huan ofrendas, amo nijselis. San niquintzontlamiltis ica tlahuilancayotl, mayantli huan huejhueyi cocolistli.”

13 Huajca na niquijto: “¡Ay TOTECO Catli Más Tijpiya Tlanahuatili! Inintlajtol pannextijcahua ni masehualme quinilhuíaj para nochi eltos cuali. Quinilhuíaj para amo oncas tlahuilancayotl, niyon mayantli. Tlayolmelahuaj para tiquintitlanilis tlasehualistli catli huejcahuas.”

14 Huan TOTECO nechilhui: “Nopa tlajtol pannextiani san tlayolmelahuaj istlacatili huan quijtohua ya nopa niquijtojtoc. Amo niquintitlantoc, niyon amo niquinmacac nopa camanali catli quijtohuaj huala tlen na. Amo niquinilhujtoc niyon se camanali. Tepohuilíaj tlen tlanextili catli amo quitztoque, niyon amo quicactoque. Tepohuilíaj huihuiyotl catli san inijuanti quixitaj ipan ininyolo.”

15 Huan nojquiya ama TOTECO quijto: “Huajca niquintlatzacuiltis nopa istlacatica tlajtol pannextiani catli tlayolmelahuaj para hualas tlamantli catli san se istlacatili. Camanaltij quen niquintequimacatoya, pero amo niquintitlantoc. Quijtohuaj para amo oncas tlahuilancayotl, niyon mayantli. Huajca nopa tlajtol pannextiani ininseltzitzí miquise ipan tlahuilancayotl huan ica mayantli.

16 Huan nopa masehualme catli nopa tlajtol pannextiani quinyolmelajtoque, inintlacayohua quintepehuase ipan nopa calles tlen altepetl Jerusalén pampa miquise ica mayantli huan ipan tlahuilancayotl. Huan amo aquí itztoque para quintlalpachos. Ininsihuahua, inintelpocahua huan iniichpocahua tlamixpolihuíse, pampa nijtitlanis ipan inijuanti se hueyi tlatzacuilti por inintlajtlacolhua.

17 “Huajca, Jeremías, ama xiquinilhui nomasehualhua quej ni: ‘Tlahuel nichocas tlayohua huan tonaya quema ajsis amotlatzacuilti. Amo huelis nimoyoltlalis pampa nomasehualhua ya quintzontlamiltijtos ica machete huan tepejtose tlalchi.

18 Quema niyas cuatitla, nozona nojquiya niquitas tepejtoc inintlacayo catli quintzontlamiltijque ica machete. Huan quema niya ipan icalles nopa altepetl, nozona niquita masehualme catli miquij ica mayantli huan cocolistli. Huan nopa tlajtol pannextiani huan totajtzitzí yohuij campá huéli ipan nopa tlali huan teilhuíaj para nochi eltos cuali, pero amo quimatij catli quichihuaj.’ ”

Jeremías motlatlajtia por israelitame

19 ¡TOTECO! ¿Tiquintlahuelcajqú nochi masehualme ipan tlali Judá? ¿Tiquincualancaita altepetl Jerusalén? ¿Para tlen techcojtoc hasta amo onca pajtli? Tojuanti timoilhuyayaj para hualas tlasehuilistli huan para ama, quena, TOTECO techchicahuas huan techpajtis campá ticocojtoque. Pero ama campá huéli onca tlaijiyohuilistli huan majmajtli.

20 TOTECO, tojuanti tijmatij para melahuac tlahuel titlajtlacolchijtoque ica ta huan tohuejcapan tatahua nojquiya mitzixpanotoque

21 TOTECO, amo techtlahuelcahua pampa sintla ya nopa tijchihuas nochi mitztlajilhúise huan ayacmo mitztlepanitase, niyon quitlepanitase nopa

siya campa titlanahuatía. Amo techelcahua. Amo xijtlamilti nopa camanali catli tijchijqui tohuaya para techtiochihuas.

²²Tlen nochi teteyome catli quinhueyichihua ipan nochi tlalme, niyon se hueli quichihuas ma tlaquiyahui. ¡Niyon se! Amo aqui hueli quitlalis atl ipan mixtli para ma huetzi, pampa amo aqui seyoc Dios. San ta tiTOTECO huan toDios. Huan tojuanti timotemachijtoque ipan ta pampa ta tihueli tijchihua ni tlamantli.

15

Tlayoymelahualistli tlen nopa tlatzacuiltli

¹Huan TOTECO nechilhui: “Masque Moisés huan Samuel hualasquíaj huan moquetzasquíaj noixpa para nechtlajtanise por ni masehualme, amo niquinpalehuisquía. ¡Xiquinquixti ni masehualme noixpa! ¡Ma quisaca!

²Huan sintla israelitame mitzilhuise: ‘¿Canque tiyase?’, huajca xiquinilhui para quej ni niininTECO niqijtohua: ‘Catli niqintlalijtoc para miquise ica cocolistli, ma miquica ica cocolistli. Catli niqintlalijtoc para miquise ipan tlahuilancayotl, ma miquica ipan tlahuilancayotl. Catli niqintlalijtoc para miquise ica mayantli, ma miquica ica mayantli huan catli niqintlalijtoc para quinhucase ipan sequinoc tlalme para tetequipanotij san tlapic, ma quinhucaca ipan seyoc tli.’

³Pampa ya nijsencajqui para niqintlanilis nahui tlamantli catli fiero para niqintlatzacuiltis; niqintlanilis nopa machete catli temictía, chichime catli quihuatanise inintlacayohua nopa mijcatzitzitzi para quinhuejhuelose; tzopilome para quincuase huan tecuanime catli quilflamiltise catli noja mocahuaj tlen inintlacayohua.

⁴Niqintlatzacuiltis nochi nomasehualhua chichahuac por nochi nopa tlajtlacoli catli Manasés, icone Ezequías, quichijqui ipan altepetl Jerusalén quema yaya elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Judá. Huan tlahuel momajmatische nochi masehualme tlen nochi tlalme ipan taltipactli catli quitlachilise catli niqinchihuilijtoc nomasehualhua.

⁵“Amo aquí anmechtlasojtlas, analtepetl Jerusalén ehuan. Amo aquí chocas por amojuanti quema hualas amotlahuicayo. Amo aquí tlatzintocas por amojuanti para quimatis quenicatza anitztoque.

⁶Amojuanti antechtlahuelcajtoque huan antechcajque ica amoica. Huajca ama na nimomatlananas para nimechtzontlamiltis. Nimitzmacatoc miyac tonali para ximoyolcuepacaca hasta ya nisyajqui. Pero amo anmoyolcueptoque. Quej nopa niqijtohua niamoTECO.

⁷Na nimechquixtli ipan ininpuertas amoaltepehua huan nimechmajcajtoc ipan ajacatl quen se catli quitzejtelohua trigo quimajcahua itlasolo ajacatipa. Nimechquixtilis nochi catli anquipiyaj masque tlahuel miyac ipati. Nimechtzontlamiltis nochi annomasehualhua pampa amo anquinequiyayaj anquicahuase nopa nemilistli catli fiero para anmocuepase ica na.

⁸Oncas más miyac cahual sihuame ipan amotlal que xali catli onca iteno hueyi atl. Teipa nijchihuas ma miquica nopa telpocame quema más quipiyaj fuerza ininhuaya ininnanahua nojquiya. Ica se tlatoctzi nijchihuas ma huala ipan nopa altepetl tequipacholi huan majmajtli.

⁹Se sihuatl catli quinpiyayaya chicome iconehua tlapolos pampa quimictilijque nochi iconehua. Elis quen tlamis inemilis quema ayamo ajsi ihora. Huan nopa tenantzi mopinahuas pampa elis quen amo quema quinpixtosquía iconehua pampa nochi iconehua quinmictise. Quej nopa niininTECO niqijtohua.”

Jeremías camanalti

¹⁰ ¡Nelía niteicnelti! ¡Mamá, más cuali nimictosquía quema nitlacatqui! Campa hueli niya nochi nechcualancaitaj. Na amo aquí nechtlahuiquilía, niyon na amo aquí nijtlahuiquilía, pero nochi nechtelchihujaj.

¹¹ TOTECO, sintla amo nijchijtoc catli cuali moixpa, ma quisa melahuac catli quijijtoque nopa tlacame catli nechtelchihujaj. Hasta nimotlatlajijtoc moixpa por nocualancaitacahua quema onca tequipacholi huan tlahuij-cayotl.

TOTECO quintlatzacuiltis israelitame

¹² “Amo aquí huelis quipostequis nopa tepostli hierro huan nopa tepostli bronce catli huala tlen norte.

¹³ Quej nopa nojquiya ica israelitame. Ininyolo tetic quen tepostli. Yeca ama nochi ininricojya huan nochi catli quipixtoque niquinmactilis inincualancaitacahua por nochi nopa tlajtlacolli catli quichijtoque.

¹⁴ Huan nijchihuas inincualancaitacahua ma quinhuicase para tetequipanotij ipan se tlali catli amo quiximatij huan campa amo quema itztoyaj, pampa tlahuel nicualani. Huan nocualancayo eltoc quen se tlitl catli temachtli quintlamitlatis.”

Jeremías quinanquili TOTECO

¹⁵ TOTECO, techelnamiqi huan techpalehui. Xiquinmacuepili nocualancaitacahua por na. Amo xiquincahuili ma nechmictica. Ta tijmati para na nitlajiyohuía pampa nimitzicnelía.

¹⁶ Quema ta techcamanalhui, nijcajqui mocamanal huan nijseli. Huan mocamanal nechmacac fuerza quen elisquía se tlacualistli para notonal. Tlahuel nipaqui pampa mocamanal nechmacac paquilstli ipan noyolo pampa na nimoaxca, ta tiTOTECO Catli Tiquinyacana Motequihuajcagua Ma Tlatlanitij.

¹⁷ Na amo quema nimosehuijtoc ininhuaya nopa fiero masehualme catli tehuetzquiliaj huan san moilhuiaj quichihuase catli fiero. Pampa ta technojnnotzayaya, na nimocajtoc noseltzi huan tlahuel nicualanqui ininhuaya nopa masehualme por inintlajtlacolhua.

¹⁸ ¿Para tlen noja nitlajiyohuía? ¿Para tlen amo hueli pachihuis nococohua? ¿Atlac amo quema tlamis nechcocose? Motlapalehuil eltoc quen se atlajtli catli quemantic quipiya miyac atl huan quemantic mopantía huactoc.

TOTECO quinanquili Jeremías

¹⁹ Huajca TOTECO nechnanquili huan nechilhui: “Sintla timocuepas ica na, nimitzchichuahuas para huelis techteguipanos. Sintla ayacmo ticamanaltis catli amo tleno ipati, pero ticamanaltis nocamanal catli hueyi ipati, noja tielis tinotlayolmelajca. Huan israelitame mocuepase ica ta. Amo monequi para ta tiyas campa inijuanti.

²⁰ Na nimitzchihuas quen se tepamitl tlen bronce catli tetic huan ohui para aquí quicoyonis. Masehualme mitzhuilanase, pero amo mitztlanise pampa na niiztoc mohuaya para nimitzmocuitlahuis huan nimitzmanahuis, quej nopa nimoTECO niqijtohua.

²¹ Na nimitzmanahuis tlen nopa fiero masehualme catli tlahuel mosisiníaj. Nimitzmaquixtis masque tiiztos ininmaco.”

16*TOTECO quitequihui Jeremías quen se tlanextili*

¹ Teipa TOTECO sempa nechnojnnotzqui huan nechilhui:

2 “Jeremías, ta amo hueli timosihujtis, niyon amo hueli tiqinpiyas monehua ipan ni lugar.

3 NimoTECO nimitzilhuis ya ni catli nijtlalijtoc para ininpantis nopa coneme catli tlacatise ipan ni altepetl ihuaya nochi ininnanahua huan inintatahua.

4 Nochi miquise. Sequin miquise ica huejhueyi cocolistli catli tlhuel quincocos. Huan amo aquí mocahuas para chocas por inijuanti, niyon amo aquí quintalpachos. Inintlacayohua mocahuase tepejtoque tlalchi quen cuitlatl para ma lochonica. Sequinoc miquise ipan tlahuilancayotl huan ica mayantli. Huan inintlacayohua quincocototzase nopa tzopilome huan tecuanime.

5 “Pero ta amo xicalaqui ipan se cali campa quichoquilaj se catli miqwi, niyon amo ximotequipacho por inijuanti, niyon amo xiquinyolchicahua. Pampa na ayacmo niqinmanahuis, niyon niqinmacas notlasehuilis. Huan nojqwiya ya niqinquitlijtoc noteicnelijcayo huan notlasojtlacayo. Quej nopa nimoTECO niqijtohua.

6 Quen catli huejhueyi huan catli tziqitetzitzi miquise ipan ni tlali, huan amo aquí quintalpachos, niyon amo aquí quichoquilis. Ininhuampoyohua amo mococose ipan inintlacayo, niyon amo aquí moximas quen momajtoque quichihuj para quinextise motequipachohuj.

7 Amo aquí quihuicas tlacualistli para quinyoltlalise catli mocajtose yoltoque, masque mijqui innana o inintata. Niyon amo aquí quintitlanilise se quentzi xocomeca atl para quinyolchicahuas.

8 “Huajca Jeremías, amo xiya ipan nopa pililhuitziti catli quichihuj pampa quimatij huala catli ohui. Amo ximosehui ininhuaya para titlacuas o titlajis.

9 Pampa na, nimoTECO Catli Niqinyacana Notequihujcahua Ma Tlatlanitij huan na catli niininDios israelitame niqijtohua: Xiquita, ipan monemilis na nijtlamiltis campa amojuanti nochi huetzquistli catli onca ipan ni tlali huan nochi yejyetzti huicatl. Ayacmo aquí quicaquis itoscac se mosihujtijquetl, niyon amo quicaquise nopa ichpocatl catli quichiya para yas ihuaya ipan se nenamictili.

10 “Quema tiqinyolmelahuas israelitame tlen nochi ni tlamantli, iniyuanti mitztlatzintocuilise quej ni: ‘¿Para tlen TOTECO techyolmelahua para techtitlanilis ni huejhueyi tlajiyohuilistli? ¿Tlaque tlamantli catli amo cuali tijhijtoque? ¿Tlaque tlajtlacoli tijpiyaj iixpa TOTECO Dios?’

11 Huajca ta xiquinilhui para niininTECO nijhijtoc pampa inintatahua nechtlahuelcajque huan quinhueyichijque tiotziti tlen sequinoc tlatme. Nojqwiya quintequipanojque huan motlancuaquetzque iniixpa. Huan iniyuanti nechelcajque huan amo quitlepanitaque notlanahuatilhua.

12 Huan amojuanti noja más fiero anquichijtoque que amohuejcapan tatahua. Nelía anyoltetique huan antochontique. Anquichihuj catli hueli amoyo catli fiero quinequi quichihuas. Amo anquinequij antechtlacauilise.

13 Huajca nimechquixtis tlen ni tlali huan nimechtitlanis ipan seyoc tlali campa amo quema anitztoyaj amojuanti, niyon amotatahua. Huan nopona anquinhueyimatise teteyome tlayohua huan tonaya quen anquinequij huan na ayacmo nimechtlasojtlas niyon nimechpalehuis. Quej nopa xiquinilhuiti.

14 “Pero ajsis tonali quema masehualme catli tlatestigojquetzaj ayacmo quijtose: ‘Nijtestigojquetza TOTECO catli quinquixti israelitame ipan tlali Egipto’,

¹⁵ pero quiijtose: ‘Nijtestigojquetza TOTECO catli quinquixti israelitame ipan nopa tlali ica norte huan ipan nochi sequinoc tlalme campa quintitlantoya huan sempa quinhualiac ipan inintlal catli quinmacac inintatahua.’

¹⁶ “Pero ama xiquitaca, na niquintitlanis miyac tlacame para ma quinitzquica israelifame tlen campa motlatijtoque. Huan niquintitlanis miyac tlapehuani para ma quintepotztocaca campa motlatijtoque ipan teixtl para cholose tlen nopa tlazacuilitli catli hualas.

¹⁷ Pampa na nijtlachilijtoc nochi catli inijuanti quichihua huan niqiztoc nochi inintlajtlacolhua. Amo hueli quitlatise catli amo cuali quichihua tlen noixteyol.

¹⁸ Huan niquintlatzacuiltis ome huelta imiyaca por nochi amotlajtlacolhua pampa quisoquihuijtoque notlal ica ininteteyohua catli na niqinijiya huan quitemitijtoque ica inintlajtlacolhua.”

Jeremías camanalti

¹⁹ TOTECO, ta tinochicahualis huan tintlamanahuijca. Techpalehuía quema nimopantía ipan tlaijyohuilitli. Hualase masehualme tlen miyac tlalme huan quiijtose: “Totatahua elque tlahuel huihuique pampa quinhueyichijque teteyome catli amo tleno ininpati.

²⁰ Masehualme amo hueli mochijchihuilise dioses para quinhueyichihuase inijuanti, pampa nopa tlamantli catli quichihua amo nelía Dios.”

²¹ Huan TOTECO quiijto: “Yeca niqunnexilis noyajatil huan nochicahualis, huan quej nopa quimatise para san na niDIOS.

17

Inintlajtlacol tlali Judá ehuaní

¹ “Masehualme tlen tlali Judá senyajtoc tlajtlacolchihua. Huan inintlajtlacol eltoc quen se tlanahuatili catli monequi quichihuase huan yeca quinicuilojtoque ica cincel ipan ininyolo para amo quelcahuase quichihuase. Eltoc quen ijcuilijtoc nopa tlajtlacoli catli quichihuase campa hueli hasta ipan icuacua nopa tlaixpamitl.

² Amoconehua amo quelcahuase tlajtlacolchihuase. Inijuanti monchcahuía ipan sesen tlaixpamitl para quinhueyichihuase teteyome huan quinechcahuía sesen cuahuil catli anquiquetztoque ica nopa tlaixcopincayotl para nopa fiero tiotzi, Asera, catli mopantía campa hueli ipan tepeme huan tlamayamitl.

³ Huaica nochi amoricoyjo niqunmactilis amocualancaitacahua por nochi nopa tlajtlacoli catli anquichijtoque.

⁴ Huan anquipolose nopa yejyetzti tlali catli na nimechmacatoya. Huan nimechchihualtis anquicahuase amotlal. Huan nimechtitlanis para anquintequipanotij amocualancaitacahua ipan sequinoc tlalme, pampa tlahuel antechualancamacatoque huan nohueyi cualancayo elis quen se tlitl catli amo sehuis.”

Miyac camanali

⁵ Huan TOTECO nojquiya quej ni quiijto: “Tlatelchihuali nopa tlatatl catli motemachía ipan se masehuali huan mohuejcatlalía tlen na niITECO.

⁶ Yaya elis quen nopa xihui tzontli catli amo hueli moscaltía cuali pampa eltoc ipan nopa huactoc tlali campa nopa tlali quiipya miyac istatl amo aqui itztoc para quinpalehuis.

⁷ “Pero nijtiochihuas nopa tlatatl catli motemachía ipan na, niITECO huan san ipan na mochiya huan san na nechnehtocas.

⁸ Yaya elis quen se cuahuitl catli eltoc iteno hueyatl huan inelhuayohua yohuij nelhuejcatla hasta quipantía atl. Nopa cuahuitl amo momajmatía quema tlatotónia, niyon amo motequipachohua masque tlahuaquisquía para miyac metztli. Ixihuiyo nochipa moxoxohuilijtoc huan nochi tonali temaca itlajca.

⁹ “Ininyolo masehualme más tlacajcayahuj huan mosisiníaj que nochi tlamantli. Amo aqui yajati para quiiximatis nochi tlamantli catli amo cuali catli quinequi quichihuas ininyolo masehualme.

¹⁰ Pero na nimoTECO niqiximati. Na niqijita ininyolo huan inintlal-namiquilis nochi masehualme para niquintlaxtlahuis quen quinamiqui ica catli quichijtoque ipan nochi innemilis.”

¹¹ Se tlacatl catli moricojchihua ica tlamantli catli san quiichtectoc eltoc quen se tototl catli quinpachohua itecsis seyoc tlamantli tototl. Teipa nopa tlacatl quipolos nochi catli quiichtectoc huan mocahuas iseltzi quen catli hueli huehuentzi catli huihuitc.

¹² Pero tojuanti timitzhueyichihuj nopona campa timosehuía para titlanahuatis ipan mosiya. Motlanahuatil eltoc onpano yejectzi huan onpano hueyi, huan eltos para nochipa.

¹³ ¡Ay TOTECO! Ta catli titotemach tiisraelitame. Nochi catli mitztlahuelc-ahuj mopinahualtise huan amo quipiyase niyon quentzi tlatlepanitacayotl. Inijuanti polihuisse quen se tlajcuiloli ipan xali, pampa mitztlahuelcajtoque ta, tiTOTECO. Ta tiitztoc quen se ameli campa meya atl catli temaca nemilistli.

¹⁴ Techchicahuas TOTECO huan nimochicahuas. Techmaquixti huan nielis tlamaquixtili, pampa san ta nimitzhueyitlalis.

¹⁵ Xiquinita nopa masehualme catli nechpinajtíaj huan nechilhuíaj: “¿Tlaque ipati icamanal TOTECO catli tlatoctzitzitl layolmelahua? Sintla nochi nopa camanali tlen fiero tlamantli nelia huala tlen TOTECO, ma quichihua ma pano nimantzi.”

¹⁶ Pero masque nechpinajtíaj israelitame, na amo quema nimitztlajtlani-jtoc para xiquintlatzacuiliti, pampa na amo nijnequi ma tzontlamica ica tlamantli catli fiero. San ta tijmati tlaque tijchihuas, na amo nijmati. San na niquinpohuiliá senquistoc catli ta mocamanal, quen ta tijmati.

¹⁷ Amo techtlahuelcahua, TOTECO. San ipan ta nimotemachía para techmanahuis quema nitalijyohuía.

¹⁸ Xiquinpinahuatli huan xiquintlajiyohuiliti nochi catli nechtojtocaj. Pero na techmaca tlasehuilistli. Xiquintlatzacuiliti nelchicahuac huan xiquintzontlamiliti.

Nopa tonali para mosiyajquetzase

¹⁹ Huajca TOTECO nechilhui: “Xiya huan ximoquetzati campa nopa puerta ipan altepetl Jerusalén campa nochi masehualme calaquij huan campa calaquij huan quisa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá. Teipa ximoquetzati ipan sesen tlen nopa sequinoc puertás.

²⁰ Huan xiquinilhui nopa tlanahuatiani huan masehualme tlen tlali Judá huan nochi masehualme tlen altepetl Jerusalén para ma quitlacaquilise nocamanal.

²¹ Xiquinilhui sintla quinequij itzose, ma amo quichihuase tlen hueli tequitl ipan sábado nopa tonal para mosiyajquetzase. Niyon ma amo quipanoltise tlamamali campa ipuertajyo ni altepetl.

²² Nojquiya ma amo quiquixtise tlamantli catli etic tlen ininchaj ipan sábadó. Monequi quittepanitase nopa tonali pampa niqiyocatlalijtoc para elis tlatzejtzelotlic. Ni tlanahuatili niqunmacac amohuejcapan tatahua,

²³ pero injuanti amo quichihuilijque cuenta, niyon amo quittepanitaque. Injuanti tlahuél moyoltetilijque huan amo quinejque nechtlacaquilise, niyon amo quinejque ma niqunxitlahua.”

²⁴ TOTECO quijtohua: “Pero sintla injuanti techneltoquilise catli na, niininTECO, niqijtohua huan amo quihuicase tlamamali ipan sábadó, nopa tonal para mosiyajquetzase, huan quittepanitase nopa tonali pampa tlatzejtzelotlic huan iyoca tlen sequinoc tonali. Huan ipan nopa tonal, amo quichihuase niyon se tequitl huajca injuanti mocahuase para nochipa.

²⁵ Huan sintla quej nopa quichihuase, se iteipan ixhui Tlanahuatijquetl David mosehuis ipan ihueyi siya huan tlanahuatijtiyas para nochipa nica ipan altepetl Jerusalén. Huan nochipa quipiyase se tlanahuatijquetl huan tlayacanani catli tlejcase ipan cahuayojme huan nentinemise ica yejyetzzi huan ica paquilistli por nopa puertas huan tlatlajco ni masehualme. Huan ni altepetl eltos para nochipa.

²⁶ Huan masehualme hualase tlen nopa altepeme catli quiyahualohuaj Jerusalén huan tlen nopa altepeme tlen tlali Judá. Hualase tlen tlali Benjamín huan tlen nopa tlachiquilme huan tepeme huan nopa tlali ica tlani tlen tlali Judá. Huan quihualicase inintlacajcahualis catli tlatlatili, huan tlen harina huan tlen copali. Huan quihualicase inintlacajcahualis ipan notiopa para nechtlascamatise por nochí catli cuali niqunxihuilijtoc.

²⁷ Pero sintla injuanti amo techtlacaquilise, niyon amo quiyocacahua nopa tonali para tlatzejtzelotlic, o sintla quicalaquisé tlamamali ipan ipuertas ni altepetl quen elisquía san tlen huéli tonali, huajca niquntlatis nochí nopa puertas. Huan nopa titl ajsis hasta ipan nochí tequicalme huan quintlamilatis. Huan amo aquí huélis quisehuis nopa titl.”

18

Tlanextili ipan ichaj nopa soquichijquetl

¹ Huan TOTECO sempa nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui:

² “Xiya ipan nopa cali campa quichijchihuaj comitl huan ajpastli huan nopona nimitzcamanalhuis.”

³ Huajca na niyajqui ichaj nopa soquichijquetl huan nijpantito tequitiyaya.

⁴ Pero nopa comitl catli quichihuayaya amo quisqui cuali quen ya quinequiyaya. Huajca quisosólo huan sempa pejqui quichijchihua se catli más cuali.

⁵ Huajca TOTECO nechnojnotzqui huan nechilhui:

⁶ “¿Amo huéli na nijchihua ica anisraelitame quen nopa soquichijquetl quichijqui ica nopa comitl? Anisraelitame anitztoque nomaco quen nopa soquitl éltoc imaco nopa soquichijquetl.

⁷ Ipan se tlatoctzi huéli niqijtos para quiyahualose se altepetl o se tlanahuatijcayotl, huan quitlahuisose itepa huan quisosolose huan quej nopa elis.

⁸ Pero sintla nopa masehualme tlen nopa altepetl quicahuase inintlajtlacolhua, huajca amo nijsosolos quen nimoilhuijtoya.

⁹ Huan sintla nitlayolmelahuas para nijtiochihuas se altepetl o se tlanahuatijcayotl, huajca nijmacas chichahualistli huan nijhueyichihuas.

¹⁰ Pero sintla nopa masehualme pehuase tlajtlacolchihuase huan amo nechtlepanitase, huajca na nojquiya nimoyolpatlas huan amo niquintiochihuas quen nimoilhuijtoya.

¹¹ “Huajca ama xiya huan xiquinyolmelahuati nochi nopa Judá ehuani huan Jerusalén ehuani. Xiquinilhuiti para niininTECO nijsencajtoc para niqunchihuilis miyac tlamantli catli amo cuali. Huajca ma quicahuaca iniojhui catli amo cuali huan ma quichihuaca catli cuali.

¹² “Pero inijuanti quuijtojqe: ‘Amo ximotonalpolo pampa tojuanti amo tijnequij tijchihuase catli TOTECO technahuatía. Tojuanti timonejnemiltise quen tojuanti techpactía huan tijtoquilise toteteyohua. Tijchihuase senquistoc nochi nopa fiero tlamantli catli tijnequij tijchihuase ipan toyolo. Huan amo aqui techtzacuilis para amo tijchihuase.’ ”

¹³ Teipa TOTECO quuijto: “Amo aqui quicactoc tlen se tlamantli quej ni, niyon ipan tlalme catli amo nechnehtocaj. Nomasehualhua quichijtoque se fiero tlamantli catli amo aqui quimachilía.

¹⁴ Temachtli amo atiya nopa chipahuaca sitlal setl catli huetzi ipan nopa teme catli más huejcapantíc ipan tlali Libano. Huan temachtli amo quema huaqui nopa atl catli sesc catli meya ipan tepetl Hermón.

¹⁵ Pero nomasehualhua amo temachtli quej nopa. Amo aqui hueli motemachis ipan inijuanti. Inijuanti nechtlahuelcajtoque huan quintoquilíaj teteyome catli amo tleno ininpati huan quintlatilíaj copali. Quicajtoque nopa ojtli catli cuali catli huejcajya quitoquiliyayaj, huan ama yohuij ipan ojtli catli fiero campa senquistoc onca tlajtlacolotl.

¹⁶ Yeca inintlal elis tlasosololi. Huan nochi catli panose nozona san quisentlachilise huan momajmatise. Quitlapose inincamac huan quioionise inintzonteco pampa mocahuas tlahuel sosolijtos.

¹⁷ Huan niqinsemanas nomasehualhua inixpa inincualancaitacahua. Niqinsemanas quen nopa ajacatl catli huala ica campa hualquisa tonati huan quisemana tlaltejpoctli. Huan ipan nopa tonali quema itztose ipan tlaijiyohuillisti, na niqinnextilis nocuitlapa huan amo niqinpalehuis.”

Quinequij quimictise Jeremías

¹⁸ Huajca nopa masehualme quuijtojqe: “Ma tiyaca. Ma timosencahuase catli huelis tijchihuase ica Jeremías. Tojuanti tiquinpiyaj catli tojuanti totajtztzi para techmachtise, huan tlalnamiqini para techconsejomacase huan tlajtol pannextiani para techilhuisse catli TOTECO quuijtohua. Huajca amo monequi más icamanal Jeremías. Ma tijtelhuaca iixpa tequitini para ma quimictica. Ma ayacmo tijchihuase cuenta icamanal.”

Jeremías motlatlajti ica TOTECO

¹⁹ ¡Ay NoTECO, techpalehui! Xijtlacaquili tlaque quinequij nechchihuilise nocualancaitacahua.

²⁰ ¿Atlac quinamiqui nechtlaxtlahuisse ica catli amo cuali quema na niqunchihuilijtoc catli cuali? Inijuanti quisencajtoque se tlaquetztli para ipan nihuetzis para nechmictise. Pero xiquelnamiqini na nimitzcamanalhuijtoc cuali tlen inijuanti huan nochipa nijchijtoc campica para niqinmanahuis tlen mocualancayo.

²¹ Huajca ama NoTECO, ininconeua xiquintemactili para ma miquica ica mayantli huan ma quinmictica ica machete. Huan nopa sihuame ma mocahuaca cahalme huan ma quinpoloca nochi ininconeua. Ininhuehuehua ma miquica ica cocolisti huan inintelpocahua ma quinmictica ipan tlahuilancayotl.

²² Ma caquisti nopa choquistli catli oncas ipan ininchaj ipan nopa tlatoctzi quema tiquintitlanilis soldados para ma quintlachtequilitij, pampa inijuanti quichijque se ostotl para ma nihuetzti iijtic huan ichtacatzti quitlalijtoque tlaquetztlí campa nipano.

²³ NoTECO ta tiquiximati nochi catli inijuanti quisencajtoque quichihuase para nechmictise. Huajca amo xiquintlapojpolhui niyon amo xiquixpolo inintlajtlacolhua. Más cuali xiquintzontlamilti moixpa huan xiquintlatzacuilti chicahuac ica mohueyi cualancayo.

19

Nopa comitl catli tlapantoc

¹ Huan TOTECO nechilhui: “Xiya ichaj nopa soquichijquetl huan xijcohuati se comitl tlen soquitl. Xiquinhuica mohuaya se ome huehue tlacame tlen ni altepetl huan se quesqui totajtzitzi catli ya huehuentzitzi.

² Huan xiquisaca ipan nopa Tepalcatl Puerta ica campa hualquisa tonati huan xiyaca nopa tlamayamtl Ben Hinom. Nepa xiquinilhuis nochi nopa camanali catli na nimitzmacas.

³ Quej ni xiquinilhui: ‘Xijtlaqaquilica icamanal TOTECO nochi amajuanti antlanahuatiani tlen tlali Judá huan anmasehualme tlen altepetl Jerusalén. TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij huan yaya catli ininTeco israelitame quej ni quijtohua: Na nijtitlanis se tlamantli catli tlahuel fiero ipan ni lugar. Huan nochi catli quicaquise catli nijchihuas tlahuel momajmatise hasta amo huelise tlaqaquise.

⁴ “Pampa nochi nopa israelita masehualme nechtlahuelcajque huan ni tlamayamtl quitequihuijque para quichihuase tlajtlacoli huan miyac tlamantli catli quihualica pinahualistli. Huan nopa masehualme quintlatilíaj copali teteyome catli inijuanti, huan inintatahua huan nopa tlanahuatiani tlen tlali Judá amo quema quiniximatque, niyon amo quema quinhueyichijque. Huan ni lugar quitlamixolonijque ica inieso nopa coneme catli amo tleno quichijtoyaj.

⁵ Nojquiya quichijchihuilijtoque huejhueyi tlaixpamitl nopa teteyotl Baal. Huan ipan nopa tlaixpame quintlatíaj ininconeua quen tlaicahualistli para nopa teteyotl. Ya nopa eli se tlamantli catli na amo quema niqinahuati ma quichihuaca, niyon amo quema nimoilhui para quej nopa quichihuasquíaj.

⁶ Yeca niininTECO niquijtohua: Ajsis tonali quema ni tlamayamtl ayacmo quitocaxtise: Tofet. Niyon ayacmo quitocaxtise: Tlamayamtl tlen Ben Hinom. Ama quitocaxtise: Tlamayamtl Campa Temicíaj.

⁷ Na nijsosolos nochi catli nopa masehualme tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén quisencajtoque quichihuase ipan nopa tlahuilanalistli. Huan nijchihuas ma hualaca soldados para ma quinmictiqij nica. Huan inintlacayo niqinmacas nopa tzopilome huan tecuanime catli nemij cuatitla para ma quincuaa.

⁸ Huan altepetl Jerusalén niqixpolos tlen ni tlali. Huan quej nopa nochi catli panose nica quitlapose inincamac huan momajmatise quema quiitase quen nijsosolotoc.

⁹ Na nijchihuas para inincualancaitacahua ma quiyahualoca nopa altepetl hasta tlamis nochi tlacualistli. Huan quej nopa, nopa masehualme catli itztose calijtic tlen nopa altepetl pehuase quincuae ininconeua huan ininhuampoyohua.’ ”

¹⁰ Huan nojquiya TOTECO nechilhui “Huan ama, Jeremías, xijtlapana nopa comitl inixpa nopa masehualme catli tiquinhualicatoc mohuaya,

¹¹ huan xiquinilhui para quej ni niqunilhuía, niininTECO Catli Niqunyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij: ‘Na niquintzontlamiltis israelitame huan nochí Jerusalén ehuaní quen nijtlapanqui nopa comitl huan mocajqui pajyaltic. Huan quen se comitl catli tlapani ayacmo huéli quicualchijchi-huaj, quej nopa nojquiya elis ica israelitame huan catli itztoque ipan ni altepetl. Oncas se hueyi miqulistli huan quintlalpachose ininmijcatzitzí ipan Tofet catli amo tlapajpactli noixpa pampa amo quiaxilís canque quintlalpachose nica pampa tlahuel miyaqui miqúise. Huan inintlacayohua quinmantonose ipan ni tlamayamitl.

¹² Altepetl Jerusalén nijtlamiltis huan nijcahuas amo tlapajpactli quen nijhijqui ica nopa tlamayamitl Tofet, pampa altepetl Jerusalén nojquiya nijtemitís ica mijcatzitzí.

¹³ Huan na niquninosolos nochí nopa calme tlen altepetl Jerusalén huan nojquiya inincaltlanahuatíl nopa tlanahuatiani tlen tlali Judá. Niquninosolos nochí calme campa quitlatijque copali para quinhueyimatisé sitlalime huan nochí campa quitoyajque tlacajchualistli para sequinoc tiotzitzí huan nochí nica mocahuas amo tlapajpactli noixpa quen nopa fiero tlamayamitl tlen Tofet.’ ”

¹⁴ Teipa na niJeremías niquisqui tlen nopa tlamayamitl Tofet campa TOTECO nechtitlantoya ma nitlacamanalhuítí icamanal. Huan teipa niyajqui nimoquetzqui iixmelac itiopa TOTECO huan quej ni niqunilhui nochí nopa masehualme:

¹⁵ Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij huan catli toTeco tiisraelitame: “Na nijtitlanís ipan ni altepetl huan ipan nopa altepeme catli mocahuaj nechca nochí nopa tlamantli catli amo cuali catli niquijtojtoc nijtitlanís, pampa inijuanti tlahuel moyoltetiliytoque para amo nechtlacauilise.”

20

Nopa totajtzi Pasur; icualancaitaca Jeremías

¹ Huan Pasur, icone Imer, catli eliyaya totajtzi huan eliyaya se tlayacanquetl ipan itiopa TOTECO quicajqui catli na, niJeremías, niquijtohuayaya.

² Huan nechitzqui huan tlanahuatí ma nechhuitequica huan ma nechmetzcuapachoca ica cuahuítl nechca nopa puerta Benjamín nechca itiopa TOTECO.

³ Huan hualmostla, Pasur nechtojonqui huan niquilhui: “TOTECO quipatlacot motoca huan masehualme ayacmo mitztocaxtise Pasur. Ama mitztocaxtise Magor Misabib catli quijjosnequi: ‘Nopa Tlacaatl Catli Itztoc Ipan Hueyi Majmajtli.’

⁴ Pampa TOTECO quititlanís se hueyi majmajtli ipan ta huan ipan nochí mohuampoyohua. Huan tiqúitas quenicatza nochí inijuanti miqúise ica machete ininmaco inincualancaitacahua. Nochí Judá ehuaní niquintemactilís imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. Sequin yaya quinhucas ipan itlal para quitequipanotij san tlapic huan sequin quinmictís nimantzi.

⁵ Huan niquncahuilís para mocualancaitacahua ma quitlachtequilica altepetl Jerusalén. Nochí tlamantzitzí catli patíyo catli quiپیya ni altepetl, nochí nopa piltetzitzí catli tlahuel pajpatiyo, nopa oro huan nopa plata catli iniaxca nopa tlanahuatiani; nochí quihuicase tlali Babilonia.

6 Huan ta, Pasur, huan mochan ehuani huan nochi moteximatcahua antetequipanotij san tlapic ipan tlali Babilonia huan nepa anmiquise. Nopona timiquis ta, huan nochi catli tiquincajcajayqui huan tiquinyolmelajqui istlcatili para nochi quisasquía cuali.”

Jeremías quitlajilhuía TOTECO

7 NoTECO, ta techchihualti ma nieli motlajtol pannextijca. Huan na nimotemaca para nijchihua. Tiitztoc más chichahuac que na huan nechtlani. Pero xiquita, ama nochi masehualme ipan ni altepetl san nechhuetzquilíaj huan nechpinajtíaj.

8 Pampa sesen huelta quema nicamanalti, monequi niteyolmelahuas tlen tlahuilancayotl huan tlasosololistli. Huan yeca por nopa camanali catli techmacatoc, masehualme nechpinajtíaj huan nechhuetzquilíaj. Huan nochi quitequihuíaaj notoca quen se ahuilcamanali.

9 Pero amo hueli nijcahuas para nitlacamanalhuis mocamanal. Amo hueli niqijtos para ayacmo nicamanaltis nopa camanali catli ta techmaca o ayacmo nimitzelnamiquis pampa mocamanal eltoc ipan noyolo quen se titl catli quitlatía noomiyohua. Huan masque nijchihua campica para niqijiyohuis huan amo nitlacamanalhuis, amo nihueli.

10 Campa hueli nijcaqui para masehualme nechejelnamiqij huan tlahuel onca majmajtli campa hueli. Quiijtohuaj para nechtelhuise. Hasta nopa masehualme catli eliyayaj nohuampoyohua nechpijpiyaj pampa quinequij quuitase para nijchihuas se tlenijqui para huелиs nechtelhuise. Huan quiijtohuaj: “Tiquitase sintla se hueli quicajcayahuas huan tiquitzquise huan timomacueplise.”

11 Pero ta, TOTECO, tiitztoc nohuaya quen se hueyi tlahuilanquetl catli amo aqui hueli quitlanis. Huan moixpa motepotlamise nochi catli nechtepotztocaj. Huajca injuanti amo huелиs nechtlanise. Ta tiquinechcapantlalis huan tiquinpinahualtis. Quena, itztose ipan pinahualistli para nochipa.

12 Ay NoTECO Catli Tiquinyacana Motequihuaajcahua Ma Tlatlanitij, ta tiquinyejyeco catli xitlahuaque moixpa huan tiquiximati inintlalnamiquillis huan ininyolo. Techcahuili ma niqitas quenicatza tiquinmacueplis ni masehualme catli nechejelnamiqij pampa na nijtlalijtoc momaco nochi catli injuanti nechchihuilijtoque.

13 Nihuicas para nijtlascamatis TOTECO. Nijhueyichihuas TOTECO pampa na catli niteicneltzi nechmanahui ininmaco catli nechtlajiyohuiltiyajaj.

Jeremías motequipachohua

14 Tlatelchihuali ma eli nopa tonali quema nitlcatqui.

15 Tlatelchihuali ma eli nopa tlatatl catli quiyolmelahuato notata para ya tlatatqui se ioquichpil.

16 Ma tzontlami nopa tlayolmelajquetl quen nopa altepeme tlen Sodoma huan Gomorra catli huejcajya TOTECO quintlamisosolo niyon amo quintlasojtlac. Nopa tlayolmelajquetl semilhuil ma quicaqui tzajtzistli tlen tlahuilancayotl,

17 pampa amo nechmicti quema nitlcatqui. Más cuali nimictosquía ipan iijti nonana. Quej nopa, iijti nonana eltosquía quen notecacahua.

18 ¿Para tlen nitlcatqui? Pampa ipan nochi nonemilis san nijpantijtoc tlaijyohuilistli huan tlcuaajcualoli. Huan tlamis nonemilis ica pinahualistli.

¹ Huajca nopa Tlanahuatijquetl Sedequías quititlanqui Pasur, icone Malquías huan nopa totajtzi Sofonías, icone Maasías para ma nechitaquij na, nijeremías, huan para quej ni ma nechilhuiquij:

² “Xijtlajtlani TOTECO para ma techpalehui pampa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia hualajtoc para techhuilanas. Huan huelis TOTECO techtlasojtlas huan quichihuas se tiotchicahual nextili quen quichijqui huejcajya, huan ica ya nopa quichihuas para Nabucodonosor ma quini-cuini isoldados para amo techhuilanas.”

³ Huan na nijeremías niquinilhui: “Xiyaca sempa campa Tlanahuatijquetl Sedequías huan xiquilhuica,

⁴ para quej ni quijjtohua TOTECO Dios tlen israelitame: ‘Sedequías na nichihuas para nochi amoteles catli ica antlahuilanaj ma elica amo tleno inipati. Huan yeca amo huelis anquinhuilanase nopa Babilonia ehuan huan nopa caldeos catli anmechyahualojtoque. Huan niquinhuilicas amocualancaitacahua hasta tlatlajco ni altepetl,

⁵ huan na huan inijuanti timechhuilanas ica nochi nohueyi chicahualis pampa tlahuel nicualantoc ica amojuanti.

⁶ Huan niquinmictis nochi catli itztoque ipan ni altepetl. Miquise nochi masehualme huan tlapiyalme ica se hueyi cocolistli catli na nijitlanis.’ ”

⁷ Huan teipa TOTECO quijjto: “Nijtemactilis Sedequías catli tlanahuatía ipan tlali Judá imaco Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia. Nojquiya niquintemactilis imaco nochi isoldados Sedequías huan itlayacancahua huan nochi nopa masehualme catli noja mocahuase ipan ni altepetl huan catli amo mijque ica cocolistli, tlahuilancayotl huan mayantli. Huan Nabucodonosor quintlamimictis. Amo quintlapojpolhuis, niyon amo quintlasojtlas.

⁸ “Nojquiya xiquinilhui masehualme para quej ni niqijjtohua, niininteco: ‘Xiquita ama nijtlalijtoc amoixpa nopa ojtlí para nemilistli huan nopa ojtlí para miqulistli para anquitlapejpenise.

⁹ Pampa nochi catli mocahuase ipan ni altepetl miquise ipan tlahuilancayotl, ica mayantli huan ica cocolistli. Pero nochi catli quisase tlen ni altepetl huan motemacase ica nopa caldeos, quimanahuse ininnemilis.

¹⁰ Pampa na nijtlapejpenijtoc para senquistoc nijsosolos ni altepetl. Na nimochijtoc niicualancaitaca ni altepetl huan amo niihuampox. Yeca hualas nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan quitlamitlatis.’ ” Quej nopa quijjtohua TOTECO.

Itlatzacuilitis nopa tlanahuatijquetl tlen Judá

¹¹⁻¹² Nojquiya TOTECO quijjto: “Xiquilhui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá catli itztoque se iteipan íxhui David quej ni: ‘Xijtlacaquili icamanal TOTECO. Yaya ya mocualtalijtoc para mitztlajtolsencahuas nimantzi por nochi tlamantli catli amo cuali catli tijchihua. Huajca mojmotla xiquinchihuilí catli xitlahuac nopa masehualme catli tiquintlajtolsencahua. Xijpehualti xijchihua catli xitlahuac semilhuilí. Xijmanahuica catli amo quipiya fuerza ininmaco catli quitlajiyohuilí para nocualancayo amo huetzis mopani quen se títli catli amo aquí huelis quisehuis.

TOTECO quintlaczacuilitis Jerusalén ehuaní

¹³ “ ‘Pampa xiquita, analtepetl Jerusalén ehuaní, na nimochijtoc amocualancaitaca. Nimechhuilanas masque amoaltepe mosehuía huejcapa huan anmohueyimatij huan anquijjtohuaj: Tojuanti tiitztoque temachtli ipan ni tepetl. Nica amo aquí huelis calaquís para techhuilanas.

¹⁴ Pero na noseltzi nimechtzontlamiltis para nimechtlatzacuiltis por amot-lajtlacolhua. Huan nojquiya nijtlcuiltis nochi cuatitlamitl huan quitlatis nochi catli nechca. Quej nopa niamoTECO niqijtohua.' ”

22

Camanali para Tlanahuatijquetl Sedequías

¹ Teipa TOTECO nechilhui: “Xiya ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl tlen ni tlali Judá catli mosehuía ipan isiya David tlen huejcayja huan xiquilhuiti:

² ‘Xijtlacaquili icamanal TOTECO, ta titlanahuatijquetl tlen tlali Judá catli timosehuijtoc ipan isiya Tlanahuatijquetl David tlen huejcayja. Nojquiya ma quitlacaquilica nochi motequipanojcahua huan momasehualhua.

³ TOTECO anmechilhuiá: Xijchihuaca nica catli xitlahuac huan catli cuali. Xiquinmanahuica masehualme catli tlaijiyohuiáj ininmaco catli quintlaijiy-ohuilitáj. Amo xiquincaycahuaca niyon xiquintlachtequilica nopa seyoc tlali ehuan, niyon catli icnotzi o catli cahual sihuame. Xiquinchihuilica catli cuali. Huan ayacmo xiquinmictica masehualme catli amo tleno quichijtoque.

⁴ Sintla anquicahuase nochi nopa fiero tlamantli catli anquichihuij, na nijmanahuis ni tlali huan sempa niquintlalis tlanahuatiani catli mosehuise ipan isiya Tlanahuatijquetl David. Huan amotlanahuatijcahua calaquise ipan ipuertas ni altepetl ipan carros huan ipan cahuayojme ininhuaya inintlapalehuijcahua huan oncas paquilistli para nochi masehualme.

⁵ Pero sintla amojuanti amo anquichihuilise cuenta nocamanal, huajca na nimotestigojquetza noseltzi huan niqijtohua para ni caltlanahuatili mochahuas tlasosololi. Quej nopa niamoTeco niqijtohua.' ”

⁶ Pampa TOTECO quej ni quijtojtoc tlen ni caltlanahuatili: “Niquicnelía ni caltlanahuatili quen nopa yejyetzti tlali Galaad huan quen nopa yejyetzti cuatitlamitl catli xoxohuic tlen tlali Libano. Pero nijtlamisosolos huan nijcahuas quen huactoc tlali huan ayacmo aqui itztos ipani.

⁷ Na niqinnotzas masehualme catli tlasosolohuaj para ma hualaca ica inintepos huan ma quisosoloca. Inijuanti quiqixtilise nochi nopa yejyetz-itzti cuatetomitl tlen nopa caltlanahuatili huan quintlalise ipan titl para ma tlatlaca.

⁸ “Huan miyac masehualme tlen miyac tlalme panose ipan ni altepetl catli tlasosololi huan moilhuisse se ica seyoc: ‘¿Para tlen TOTECO quichijqui ya ni? ¿Para tlen quisosolo ni hueyi altepetl?’

⁹ Huan quinnanquillise quej ni: ‘Quisosolo ni altepetl pampa masehualme catli itztoyaj nica quielcajque ininTECO. Quiixpanoque nopa camanali catli TOTECO Dios quichijtoya ininhuaya huan quinhueyichijque huan quinte-quipanojque tiotzitzi tlen sequinoc tlalme.’ ”

Jeremías camanalti tlen Joacaz

¹⁰ Amo xichocaca por nopa Tlanahuatijquetl Josías catli mijqui, niyon amo ximotequipachoca por ya. Más cuali xichocaca por nopa tlanahuatijquetl catli quihuicase ipan seyoc tlali huan ayacmo quema mocuepas sempa ipan itlal campa tlatatqui.

¹¹ Pampa TOTECO camanaltitoc tlen Tlanahuatijquetl Salum [22:11 O Joacim. Itoca eliyaya Joacim, pero quitocaxti Salum pampa quen Salum catli achtihuiya itztoya tlanahuatijquetl, amo huejcajqui tlanahuatis.], icone Josías catli pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá quema mijqui itata. Huan quej ni quijto: “Salum ayacmo quema mocuepas nica ipan itlal,

12 pampa miquti ipan seyoc tlali campa quihuicaque para tetequipanoti san tlapic.”

TOTECO camanalti tlen Joacim

13 “Fiero elis para Tlanahuatijquetl Joacim pampa quinfuerzajhui ma tequitica chicahuac nopa masehualme catli quichijchihuili icaltlanahuatil, pero amo quintlaxtlahui. Yeca nijtlatzacuiltis.

14 Yaya quiiyto: ‘Nimochijchihuilis se hueyi caltlanahuatili catli quipiyas miyac cuartos huan nijchijchihuilis miyac ventanas. Nopa tlapamitl nijchijchihuas ica tiocuahuil huan nijpas ica chichiltic.’

15 “Pero Tlanahuatijquetl Joacim, amo tielis se cuali tlanahuatijquetl pampa tijpiya tiocuahuil catli mitzyahualohua ipan se yejyetzzi caltlanahuatili. Motata huejcajqui tlanahuati pampa yaya quichijqui catli cuali huan amo techicoicneli. Quichijqui catli xitlahuac ipan nochi tlamantli huan yeca nijtiocijqui.

16 Yaya quinpalehui catli teicneltziti catli amo tleno quipixque huan quintlajtolsencajqui quen xitlahuac. Huan nochi catli motata quichijqui, quisqui cuali. ¿Amo ya nopa catli quinequi quiiyos para nechiximati? Quej nopa niDIOS niquijtohua.

17 “Pero ta, san timoilhuía quenicatza huelis timoaxcatis tlamantli catli sequinoc iniaxca huan san titlacajcayahua. Tiquinmictia catli amo tleno quichijtoque. Tiquintlaijyohuiltia catli teicneltziti. Huan titlanahuatia chicahuac huan ica miyac cualantli.”

18 Huan nojquia TOTECO quiiyto ya ni tlen nopa tlatzacuilti catli quitlaniliyaya ipan Joacim, icone Josias, catli pejqui tlanahuatia quema mijqui itata. Quiiyto: “Ma amo aqui chocas por Joacim quema miquis. Ifamilia amo quiiyos: ‘¡Ay, panotoc catli fiero huan mijqui toicni!’ Huan imasehualhua ma amo motequipachoca quema quiitase ya mijqui inintlanahuatijca.

19 San quitlepanitase itlacayo quen elisquia se burro. San quihuahuatatzase para quiquixtise calixpa tlen altepetl Jerusalén. Huan quicahuatij campa quitepehuaj tlasoli huan cuitlatl.”

Camanali tlen altepetl Jerusalén ehuan

20 AnJerusalén ehuan, xichoca pampa ayacmo aquime nochi nopa tlalme catli anmechpalehuiyayaj. Xiquintemoti ipan tlali Líbano, huan xiquintzajtzilili chicahuac ipan tlali Basán o xiquintemoti campa atemil Jordán. Nelía nimechilhuía para ayacmo anquinpantise pampa nochi ya mijque. Huan amo mocajqui niyon se para anmechpalehuis.

21 Quema anitzttoyaj ica cuali na nimechyolmelajqui catli amopantisquia teipa, pero amojuanti antechnanquilijque: “¡Amo techcuatotoni!” Huan quej nopa anquichijthualajtoque hasta quema pejqui altepetl Jerusalén. Senquistoc amo anquinequij antechcaquise.

22 Huan ama nochi amotlayacancahua ixpolihuisse. Elis quen quihuicas se hueyi ajacatl huan quihuicase nochi amohuampoyohua ipan sequinoc tlalme para tetequipanotij san tlapic. Huan huajca quena, anmomacase cuenta tlen nochi amotlajlacolhua huan tlahuél anmopinahuase.

23 Ama nopa tlanahuatijquetl paqui pampa itztoc ipan se yejyetzzi caltlanahuatili catli tlachijchihuali ica nopa tiocuame catli onca ipan tlali Líbano. Pero amo miyac tonali polihui para yaya chocas huan tlaijyohuis quen se sihuatl catli ya ajsic hora para quitlacatiltis icone.

TOTECO quitlajtolsencahuas Jecónias

²⁴ Huan ta tiJeconías [22:24 O Conías.] catli tiicone Joacim catli tlanahuati-jquetl tlen tlali Judá, masque tielisquía nopa anillo ica nosello catli nijhuica ipan nomanejmac, nimitzquixtis.

²⁵ Huan nimitztemactili ininmaco catli tlahuel tiquinimacasi catli mitztemohuaj para mitzmictise. Nimitztemactilis imaco nopa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia huan ininmaco nopa caldeos.

²⁶ Ta huan monana catli mitztlacatilti, nimechquixtis tlen ni tlali huan nimechtitlanilis ipan se tlali catli amo anquiiximatij huan nopona anmiquise.

²⁷ Huan masque tlahuel anquinequise anmocuepase sempa ipan ni tlali campa antlcatque, amo quema anmocuepase.

²⁸ Pampa ni tlatcatl Jeconías ayacmo tleno ipati. Eltoc quen se plato catli tlapantoc huan catli amo aqui quinequi. Yeca ya huan iconehua niquinquixtis huan yase ipan seyoc tlali catli mopantíaj huejca para tetequipanotij.

²⁹ ¡Nochime ipan ni tlali, xijtlacaquili icamanal TOTECO!

³⁰ TOTECO quijtohua: “Xiquijcuilo para ni Jeconías amo quinpixqui iconehua. Quitlamipolo nochi tonali ipan inemilis. Huan niyon se icone amo quema mosehuis ipan isiya David para tlanahuatis ipan tlali Judá.”

23

Teipa se ome mocuepase tlen nopa seyoc tlali

¹ TOTECO quijtohua: “Fiero elis para nopa tlayacanani tlen israelitame catli inintoque elqui para quinmocuítlahuise nomasehualhua catli itztoque quen noborregojhua. Inijuanti amo quinmocuítlahuijque, san quinsosolojque huan quinsemanque.”

² Huajca ama TOTECO catli toDios tiisraelitame quej ni quinilhui nopa tlacame catli quinmocuítlahuía imasehualhua: “Quinamiquiyaya anquihuicasquía nomasehualhua ipan se lugar campa itztosquía temachme. Pero amojuanti amo ya nopa anquichijque. Anquintlahuelcajque huan anquintojtocaque. Huajca ama na nimechtlatzacuiltis por nochi tlamantli catli amo cuali catli anquinchihuilijque noisraelita masehualhua.

³ Pero se tonal na niquinsentilis noisraelita masehualhua catli noja mo-cajtoque ipan campa hueli tlamme campa niquintitlantoya, huan sempa itztose quen noborregojhua huan niquinhuualicas ipan ni corral campa quipiyase miyac tlacualistli. Huan nopona nomasehualhua momiyaquilise huan moscalfise.

⁴ Huan na niquintlalis tlamocuítlahuiani catli temachme para ma quinmocuítlahuica. Huan quej nopa ayacmo majmahuise, ayacmo polihuise, niyon ayacmo motequipachose. Quej nopa ni amoTECO ni quijtohua.”

⁵ TOTECO quijtohua: “Ajsis tonali quema na nijtlalis para tlanahuatis ipan isiya David se iteipan ixhui catli xitlahuac quen David itztoya. Yaya elis se tlanahuatijquetl catli tlanahuatis xitlahuac huan ica miyac tlanamiquilistli. Huan yaya tlatlajtolsencahuas quen cuali huan nojquiya quichihuas para nochi sequinoc ipan itlal ma quichihuaca catli xitlahuac.

⁶ Huan ipan nopa tonali Judá ehuan elise ica temachili huan tlali Israel quipiyas tlasehuilistli. Huan quitocaxtise nopa tlanahuatijquetl: ‘TOTECO Catli Techchihua Tixitlahuaque Iixpa.’ ”

⁷ Huan TOTECO quijtohua: “Ipan nopa tonali masehualme ayacmo quijtose: ‘Nitlategojquetza TOTECO catli quinquixti israelitame ipan tlali Egipto.’ ”

⁸ Pero quijjtose: ‘Nitlategojquetza TOTECO catli quinquixti israelitame tlen nopa tlalme campa quinquicatoya huan sempa quinhualicac ipan inintlal.’ ”

Camanali para nopa istlacatica tlajtol pannextiani

⁹ Na tlahuel nimoyoltequipachohua por nopa tlacajcayajca tlajtol pannextiani pampa inijuanti senquistoc istlacatij. Nochi noomiyo huihuipica huan nelia nimajmahui hasta nimomimilohua quen se ihuintiquetl, pampa tlahuel fiero ininpantis nopa tlacajcayajca tlajtol pannextiani pampa TOTECO quijjtoc camanali catli tlaztejtzelolitic tlen inijuanti huan nopa tlatacuiltili catli quiajssis.

¹⁰ Ni tlali temitoc ica momecatiani. Quicajtejtoc TOTECO para quinhueyichihuae teteyome huan yeca TOTECO quitelchijtoc. Ni tlali cactoc huan nochi nopa potrereros huactoc pampa ni masehualme senquistoc quinequij quichihuae catli fiero. Huan nopa tlacame catli quipiyaj tlanahuatili amo quichihuj catli xitlahuac.

¹¹ “Nopa tlajtol pannextiani huan totajtzitzi mosisiníaj huan niyon quentzi amo quitlepanitaj TOTECO. Na niqiztoc nochi nopa fiero tlamanli catli inijuanti quichihuj nica ipan notiopa. Quej nopa niamoteco niqijtohua.

¹² Yeca ama nijchihuas iniojhui ma eli tlaalahua huan nozona oncas tzintlayohuilotl. Na niqintojtocas huan motepotlamise huan huetzise, ipan nopa tonali quema na niqintitlanilis tlatacuiltili catli quinamiqui por inintlajtlacolhua. Quej nopa niamoteco niqijtohua.

¹³ “Na niqinitztoc inintlajtlacolhua nopa tlajtol pannextiani tlen tlali Samaria catli tlahuel amo tlatlepanitaj. Tlacamanalhuyayaj catli panos teipa huan quijtohuayayaj para nopa teteyotl Baal quimacayayaj inincamanal. Quej nopa quinchihualtjqque noisraelita masehualhua ma tlajtlacolchihuaca huan quihueyichihuae Baal.

¹⁴ Pero noja más fierojtique quichihuj nopa tlajtol pannextiani tlen altepetl Jerusalén. Tlahuel momecatíaj huan mojmotla istlacatitinemij. Quynolchicahuaj nopa masehualme catli quichihuj catli fiero. Amo quinequij aqui ma moyolcuepas huan quicahuas itlajtlacolhua. Para na nopa tlajtol pannextiani itztoque tlahuel fiero quen nopa masehualme huejcaya tlen altepetl Sodoma huan Gomorra.

¹⁵ “Yeca na niamoteco Catli Niqinyacana Notequihujcahua Ma Tlatlanitij niqijtohua: Na niquinmacas ma quicuaca xihuitl catli chichic huan niquinmacas ma quijica atl catli quipiya pajtl catli temictía. Pampa tlen ni tlajtol pannextiani ipan Jerusalén momajtoc tlajtlacoli campa hueli ipan nochi ni tlali. Por inijuanti catli quichihuj ome iniixayac, ni tlali temic ica tlamanli catli tlahuel fiero.”

¹⁶ Huajca ama TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij, quej ni quinilhuía israelitame: “Amo xiquintlacaquilca nopa tlajtol pannextiani quema anmechamanalhuíaj pampa inincamanal amo tleno ipati. San inijuanti quiyoliltíaj catli tlacamanalhuíaj. Na amo niquinnojnnotzoc.

¹⁷ Inijuanti quinpohuiljtinemij masehualme catli nechcualancatíaj: ‘¡Amo tleno amopantis!’ Huan nopa masehualme catli san quitoquilíaj catli fiero catli quinequij quichihuae, quinilhuíaj: ‘¡TOTECO quijtohua para anquipiyase tlahuehulitli huan amo tleno catli amo cuali panos!’ ”

¹⁸ Huan na niqijto: Niyon se tlen nopa tlajtol pannextiani quiximatij TOTECO, niyon catli yaya ichtacatzí moilhuía. Yeca amo huels quicaquis icamanal. Niyon se inijuanti amo quichijtoc campica para quitlacaquilis sintla TOTECO quinoztayaya.

19 Xiquitaca, icualancayo TOTECO hualas quen se hueyi ajcomalacatl catli quinajsis ipan inintzonteco nopa amo cuajcualme.

20 Icuallancayo TOTECO amo tlamis hasta quintlamitlatzacuiltis nopa masehualme catli fiero innemilis, senquistoc quen yaya moilhuijtoc para quichihuas. Teipa quema altepetl Jerusalén ya huetzots, israelitame sempa quimachilise nochí ya ní.

Icamanal TOTECO para nopa istlacatica tlajtol pannextiani

21 “Na amo niquintitlantoc nopa tlajtol pannextiani, niyon amo niquinmacatoc niyon se camanali, pero inijuanti quijtohuaj para tlazolmelahua na nocamanal.

22 Sintla inijuanti elisquíaj na notlajtol pannextijcahua, quimajtosquíaj catli nimoilhúia ihtacatzí ipan noyolo huan quicactosquíaj nocamanal. Nojqúia quinpohuilisquíaj nomasehualhua huan quinyolcúepasquíaj tlen inintlajtlacólhua.

23 “Na amo niDios catli niiztoc san ipan se lugar. Na niqúita nochí catli anquichihuaj ica huejca.

24 Amo aquí huéli motlatis para amo niqúitas. Na niiztoc campa huéli. Nijtemitía ilhuicactli huan taltipactli. Quej nopa niqúijtohua niamoteCO.

25 “Na nijcactoc nopa tlajtol pannextiani quijtohuaj: ‘Xijtlacaquílca ní temictli catli TOTECO nechnextili ipan ní yohuali.’ Huan teipa tepohuíaj istlacatili huan quijtohuaj na niqúinmacac nopa camanali, pero amo.

26 ¿Hasta quema ní tlajtol pannextiani tlaacajcayahuase huan tepohuilise camanali catli san inijuanti quiyolitíaj ipan ininyolo?

27 Moilhúiaj ica nopa temictli catli inijuanti tepohuíaj, quichihuase para nomasehualhua ma nechtlahuelcahuaca quen nechtlahuelcajque inintatahua para quinhueyichihuase nopa teteyome tlen Baal.

28 Pero xiquincagua nopa istlacatica tlajtol pannextiani ma tepohuilica inintemic. Huan xiquincagua notlayolmelajcahua catli temachme ma tepohuilica xitlahuac sesen camanali catli na niqúinmaca. Itlasolo nopa trigo amo tleno ipati, pero iyol nopa trigo, quena, miyac ipati. Quej nopa niamoteCO niqúijtohua.”

29 Huan TOTECO quijto: “¿Amo tetlatía nocamanal quen tli? Quena, nocamanal quiptiya chichahualistli quen se martillo catli quitlapana tetl.

30 “Xiquitaca nimochijtoc niinincualancaitaca ní tlajtol pannextiani catli quichtequílaj camanali se ica seyoc huan quijtohua para na niqúinmacac nopa camanali.

31 Nimotlala niinincualancaitaca nopa tlajtol pannextiani catli camanaltij yejyectzi para más quincuapólose nomasehualhua huan quijtohuaj: ‘¡TOTECO quijtojtoc ní camanali!’

32 Nojqúia nimochijtoc niinincualancaitaca inijuanti catli tepohuíaj temictli catli san istlacatili pampa san inijuanti quiyolitíaj. Ica ya nopa quincuapólohuaj nomasehualhua huan quinchihualtíaj ma tlajtlacolchihuaca. Na amo niqúintitlantoc huan amo niqúinmacatoc niyon se camanali para quinyolmelahuase nomasehualhua. Inijuanti amo quinpalehuaj nomasehualhua niyon quentzi. Quej nopa niamoteCO niqúijtohua.”

Quenicatza ma nitepohuilis icamanal TOTECO

33 Huan nojqúia TOTECO nechilhui: “Huan sintla se masehuali, o se istlacatica tlajtol pannextijquetl, o se totajtzi mitzhuihuiitas huan mitzilhuis: ‘¿Tlaque camanali o tlamamali catli etic tíjhualica ama tlen TOTECO?’ Huajca

xiquinnanquili quej ni: ‘Amojuanti anitztoque nopa tlamamali catli etic huan TOTECO anmechtepexihuis tlen icuitlapa.’ Quej nopa xiquinilhui.

³⁴ Sintla se istlacatica tlajtol pannextijquetl, se totajtzi o se masehuali mitzhuihuiitas huan quiijtos: ‘Na nijpiya se camanali catli etic tlen TOTECO,’ nijtlatzacuiltis yaya huan nochí ifamilia.

³⁵ Cualí para anmotlatzintoquilise se ica seyoc quej ni: ‘¿Quenicatza mitznanguilijtoc TOTECO? ¿Tlaque quiijtojtoc?’

³⁶ Pero ma amo aquí quitequihui nopa camanali catli quiijtohua: ‘Nijpiya se camanali tlen TOTECO catli etic o catli quihualica tequipacholi.’ Pampa sintla aquí quitequihuis, nijchihualtis ma eli para ya se tlamamali catli tlahuel etic huan catli quihualica tequipacholi. Pampa nopa masehualme catli mitzhuihuiitaj huan quej nopa quiijtohua, teipa quipatlase nocamanal, na nimoTeco huan na catli niutztoc huan Na Catli Niquinyacana Notequihua-jahua Ma Tlatlanitij.

³⁷ “Jeremías, ya ni catli tiquinilhuis nopa tlajtol pannextiani: ‘¿Tlaque quiijtohua TOTECO? ¿Tlaque mitzilhuijtoc?’”

³⁸ Huan sintla mitzhuihuiitase huan mitznanguilise ‘¿Tijpiyaj se camanali tlen TOTECO catli etic huan catli quihualica tequipacholi?’ masque niquinilhujtoc para amo quiijtose nopa camanali,

³⁹ huajca niquinquixitis tlen nica noixpa huan niquinquixitis tlen ni altepetl catli nimechmacac amojuanti huan amohuejcapan tatahua.

⁴⁰ Huan niquintlalis pinahualistli huan niquinechcapantlalis para nochipa huan nochí quinhuetzquilise para nochipa.”

24

Tlanextili tlen nopa higos

¹ Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia quihucac Jeconías, icone Joacim, catli elqui tlanahuatijquetl tlen tlali Judá ipan tlali Babilonia ininhuaya nochí nopa tlayacanani, cuaximani huan teposchihuani. Huan quema ya quihuicatoya, ipan se tlanextili TOTECO nechnextili ome chiquihuitl tlen higos catli eltoya iixpa nopa tiopamitl ipan Jerusalén.

² Se chiquihuitl quiipiyaya higos catli cuajcuali, catli sanoc icsitoya. Huan nopa seyoc chiquihuitl quiipiyaya higos catli ya lochontoyaj hasta ayacmo aquí huelisquía quicuas.

³ Huajca TOTECO nechilhui: “¿Tlaque tiquita, Jeremías?” Huan na niquilhui: “Niquita higos. Sequin tlahuel cuajcuali huan sequin tlahuel nenpolijtoc hasta amo aquí hueli quicuas.”

⁴ Huan TOTECO nechnojnötzqui huan nechilhui:

⁵ “Quej ni nimoTECO huan niininDios israelitame niquijtohua: Nopa higos catli cuajcuali quinixnextía nopa masehualme catli niquinquixitjtoc tlen tlali Judá huan niquintitlanquí ipan tlali Babilonia campa itztoque nopa caldeo masehualme. Niquinquixitjtoc para niquinchihuilis catli cuali.

⁶ Na niquinmocuitlahuis para ma quinchihuilica catli cuali huan sempa niquinhualicas ipan inintlal. Niquinpalehuis huan amo niquincofos. Elise quen toctli catli nijtocas huan amo nijhuihuitlas.

⁷ Huan na niquinmacas se tlanamiquilistli para ma nechiximatica para na niDIOS huan niininTECO. Inijuanti elise nomasehualhua huan na nielis niininTeco pampa mocuepase ica na ica nochí ininyolo.

⁸ “Pero nopa higos catli lochontoque quiixnextía Sedequías, catli ama tlanahuatijquetl tlen tlali Judá. Huan quinixnextía nojquiya itequiticahua, huan nochí nopa Jerusalén ehuaní catli noja mocajtoque ipan ni tlali huan

nochi catli yajque ipan tlali Egipto. Inijuanti niqitas quen nopa higos catli lochontoque hasta ayacmo aqui hueli quicuas.

⁹ Na nijchihuas para masehualme ma quinijiyaca ipan nochi tlalme. Quinpinajtise huan tlen hueli quinilhuse. Campa hueli campá na niqintitlanis, nochi masehualme quinitase para tlatelchihualme.

¹⁰ Huan na niqintitlanilis tlahuilancayotl, mayantli huan cocolistli hasta tlamimiquise ipan nopa tlali Israel catli niqinmacac inijuanti huan inin-huejcapan tatahua.”

25

Israelitame tetequipanose 70 xihuitl ipan seyoc tlali

¹ Ni camanali TOTECO nechmacac quema Tlanahuatijquetl Joacim, icone Josías, yohuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatis. Huan ni camanali eliyaya para nochi masehualme tlen tlali Judá. Ya ni nojquiya elqui ipan nopa xihuitl quema Nabucodonosor pejqui tlanahuatía ipan tlali Babilonia.

² Huan na niJeremías quej ni niquinilhui nochi nopa masehualme tlen tlali Judá huan nochi catli itztoyaj ipan altepetl Jerusalén:

³ “TOTECO nechcamanahuijtoc para 23 xihuitl. Pejqui quema Josías, icone Amón, yohuiyaya para 13 xihuitl tlanahuatis ipan itlanahuatil ipan tlali Judá. Huan sesen huelta quema nechmacac icamanal, nimechilhuijtoc, pero amojuanti noja amo anquiltacaquilijtoque.

⁴ “Ipan nochi nopa tonali, TOTECO tlatoctzitzitzi anmechtitlaniliyaya itlajtol pannextijcahua, pero amojuanti amo anquichihuilijtoque cuenta inincamanal.

⁵ Nopa tlajtol pannextiani nochipa anmechilhuiyayaj quej ni: ‘Xiquisaca ipan nopa fiero ojtlí catli anquitoquilíaj huan xijcahuaca nochi catli amo cuali anquichihuj. Quej nopa huelis anquisenhuiquilise anitztose ipan ni tlali catli TOTECO anmechmacac amojuanti huan amohuejcapan tatahua para ximoaxcatca para nochipa.

⁶ Amo xiquinhueyichihuaca teteyome, niyon tlaixcopincayome catli anquinchijtoque ica amomax para amo anquicualancamacase TOTECO. Sintla anquitlepanitase TOTECO, amo anmechtlatzacuilitis.’

⁷ “Huan ama TOTECO quijtohua: ‘Pero amojuanti amo anquinequij antechtlacaquilise. Tlahuel anyoltetique. Anquinhueyichihuj tiotzitzitzi catli amojuanti anquichijtoque huan ica ya nopa antechchijtoque ma nicualani. Yeca nochi tlamantli catli hualajtoc amopani eltoc quen amoseltzitzitzi anmotemolijque.’

⁸ “Huan yeca ama NiamoTECO Catli Niquinyacana Notequihujcahua Ma Tlatlanitij, niqijtohua: Pampa amo anquiltacaquilijtoque nocamanal, quej ni nijchihuas.

⁹ Niqinsentilis nopa soldados tlen nopa tlali ica norte catli quinyacana notequipanojca Nabucodonosor, yaya catli itztoc tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. Huan niqinhualicas para ma quihuilanaquij ni tlali huan nochi nopa masehualme huan nopa tlalme catli mopantíaj amonechca. Nimechtzontlamiltis nochi amojuanti huan nijcahuas amotlal tlasololi huan nochi catli quiitase momajmatise huan quijiyase. Quej nopa niamoTECO niqijtohua.

¹⁰ Na nijtlamiltis nochi paquilistli huan huetzquistli catli onca ipan ni tlali. Ayacmo quicaquise itoscac se mosihuajijquetl, niyon iichpoca ipan se ilhuitl tlen nenamictili. Nochi tlamantli nijtlamiltis. Nochi calme mocahuase ipan tzintlayohuilotl pampa ayacmo oncas aceite para inintlahuil.

Ayacmo teguitis molino pampa amo oncas trigo para quichihuase harina para pantzi.

¹¹ Ni tlali mocahuas cactoc quen huactoc tlali. Huan nochi tlalme ipan taltipactli momajmatise por catli ipantiz ni tlali. Huan israelitame huan nochi catli ehuan nopa sequinoc tlalme catli quiyahualojtoque, quitequipanose nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia para 70 xihuitl.

¹² “Teipa quema nopa israelitame ya tequipanojtose 70 xihuitl, na nijtlatzacuilitis nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan nochi imasehualhua por inintlajtlacolhua. Quena, nijchihuas inintlal nopa caldeos para ma elis se huactoc tlali para nochipa.

¹³ Huan na nijtitlanis ipan injuanti nochi catli fiero catli nijtencajtoc ipan ni amatlapohuali. Niquintitlanilis nochi nopa tlatzacuiliti catli Jeremías tlayolmelajqui para quinajsisquía nochi tlalme.

¹⁴ Huan niquinmacuepilis nopa caldeos por nochi catli quinchijtoque nomasehualhua. Huan miyac tlalme huan huejhueyi tlanahuatiani quinchihuase nopa caldeos ma quintequipanoca san tlapic.”

Tlanextili tlen nopa caxitl

¹⁵ Huan TOTECO Dios catli toTeco tiisraelitame, nechilhui: “Xijcui ni caxitl catli eltoc nomaco. Eltoc quen nopa caxitl temitoc ica nocualancayo. Huan nijnequi xijchihua para ma quijjica nochi catli ehuan nopa tlalme campa na nimitztitlanis pampa nijnequi niquintlatzacuilitis.

¹⁶ Huan quema injuanti quiselise notlatzacuilitl, tlahuel huihuipicase huan momimilose por nopa tlahuilancayotl catli na niquintitlanilis.”

¹⁷ Huajca na nijcuic nopa caxitl catli eltoya imaco TOTECO, huan niquinmacac ma quijjica nochi nopa tlalme campa TOTECO nechtitlanqui.

¹⁸ Huan altepetl Jerusalén ehuan huan nochi catli ehuan nopa altepeme tlen tlali Judá quijjique tlen nopa caxitl tlen icualancayo TOTECO. Huan nochi inintlanahuatijcahua huan inintlalayancanahua quijjique. Huan ipan nopa tlatoctzi pejqe para ma mocahua tlasosololi nopa tlalme, huan ipan pinahualistli huan tlatelchihuali. Huan quej nopa mocajtoque hasta ama.

¹⁹ Nojquiya niyajqui ipan tlali Egipto. Huan nopa Faraón huan itequipanojcahua, nopa tlayacanani huan nopa masehualme,

²⁰ quijjique tlen icualancayo TOTECO ininhuaya nopa seyoc tlali ehuan catli itztoyaj nopona. Nojquiya quijjique nopa tlanahuatiani tlen tlali Uz huan nopa tlanahuatiani tlen nopa tlalme campa itztoque nopa filisteos ipan nopa altepeme Ascalón, Gaza, Ecrón huan nopa masehualme catli noja mocajtoyaj ipan altepetl Asdod.

²¹ Huan nojquiya niquinpaxalo nopa tlalme Edom, Moab huan Amón.

²² Huan nochi nopa tlanahuatiani tlen tlali Tiro huan Sidón huan nojquiya nopa tlanahuatiani catli itztoque ipan nopa seyoc nali tlen nopa hueyi atl Mediterráneo.

²³ Nojquiya niyajqui ipan tlali Dedán, Tema, Buz huan ipan nopa sequinoc tlalme catli mopantíaj huejca.

²⁴ Huan nochi nopa tlanahuatiani tlen tlali Arabia huan nopa tlanahuatiani tlen nopa masehualme catli itztoque maneltic inieso ica sequinoc ipan nopa huactoc tlali.

²⁵ Huan nojquiya nopa tlanahuatiani tlen tlali Zimri, Elam huan Media.

²⁶ Huan nochi nopa tlanahuatiani catli mopantíaj ica norte, catli huejca huan catli nechca, se huan seyoc, huan nochi nopa tlanahuatiani catli itztoque ipan nochi taltipactli. Huan teipa ica itlamíya, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia nojquiya quijjic tlen icualancayo TOTECO.

27 Teipa TOTECO nechilhui: “Xiquinilhui masehualme para nimoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij, huan niininTeco israelitame, quej ni niquijtohua: Xiquijica nohueyi cualancayo catli eltoc ipan ni caxitl hasta anihuintise, anmisotlase huan anhuetzise para ayacmo quema anmoquetzase, pampa na nimechtitlanilis huejhueyi tlahuilancayotl.

28 Huan sintla injuanti amo quinequise quiselise nopa caxitl para quijise tlen nocualancayo nimoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij, huajca xiquinilhui para monequi quijise masque quinequij o amo quinequij.

29 Xiquitaca, na nipejtoc niquintlatzacuiltia nomasehualhua ipan Jerusalén, nopa altepetl catli quihuica notocax. Huan sintla niquintlatzacuiltia ni altepetl, ¿anmoilhuiaj ansequinoc tlali ehuan anmomanahuisse? ¡Amo! Amo huelis anmomanahuisse tlen nopa tlatzacuilti. Pampa na nijchihuas ma onca tlahuilancayotl ipan nochi tlalme. Quej nopa niquijtohua nimoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

30 “Huajca ta, tiJeremías, xiquinyolmelahua masehualme nochi ni camanali catli na nimitzilhuijtoc. Xiquinilhui: ‘Na nicamanaltis tlen nepa ihuicac ipan nohaj catli tlatzejtzeloltic para niquintelhuis nomasehualhua huan nochi catli itztoque ipan tlattipactli. Nitzajtzis chicahuac quen nopa masehualme catli tzajtzij quema moquejquetzaj ipan xocomecatl itlajca.

31 Nitlahuejchihuas chicahuac pampa niquintlajtolsencahuas huan niquintlalilis tlatzacuilti nochi masehualme hasta campá ontlantoc tlattipactli. Quena, nijsencajtoc niquintlatzacuiltis catli ehuan ipan nochi tlalme. Huan niquinmictis nochi tlajtlacolchihuani.’ ” Quej nopa quijito TOTECO.

32 Nojquiya TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij quijito: “Xiquitaca, nopa tlatzacuilti ajsis ipan se tlali huan teipa panos hasta ipan seyoc tlali. Nohueyi cualancayo motlananas quen se hueyi ajcomalacatl huan quinajsis nochi tlalme ipan tlattipactli.”

33 Huan ipan nopa tonal quema TOTECO tetzontlamiltis, inintlacayohua mocahuase tepejtoque tlalchi tlen se lado hasta seyoc lado tlen ni tlattipactli. Elise tlahuel miyaqui hasta nochi tlattipactli temis ica mijcatzitzitzi. Huan amo aqui quinchoquilis, niyon amo aqui quintlananas para quintlalpachos. Inintlacayohua mocahuase tepejtoque tlalchi quen cuitlatl.

34 ¡Anfiero tlamocuitlahuiani! Xichocaca huan ximotequipachoca. Amojuanti catli anquinyacanaj masehualme ipan nochi tlattipactli, ximomimiloca ipan cuanextli para anquinextise amotequipachol pampa ya ajsic hora para anmechtzontlamiltise. Anhuetzise quen sihuame catli yamanic inintlacayo.

35 Huan niyon se tlamocuitlahuijquetl amo huelis motlatis, niyon amo huelis cholos.

36 Xijtlacaquilica quenicatza tzajtzij nopa tlamocuitlahuiani huan nopa tlayacanani. Ayacmo quimatij tlaque quichihuase pampa TOTECO quisosolojtoc ininpotrero.

37 Quena, TOTECO ica ihueyi cualancayo quisosolos nochi tlamayamitl ica yejyetzitzi sacatl.

38 TOTECO quincajtoc imasehualhua quen se león catli quicahua iosto huan yohui quitemoti seyoc tlapiyali para quicuvas. Inintlal imasehualhua mocahuas tlamisosolijtoc por nopa soldados catli hualase ipan nopa hueyi tlahuilancayotl huan ica ihueyi cualancayo TOTECO.

26

Quinequij quimictise Jeremías

¹ Ipan nopa achtihui xihuitl quema Joacim, icone Josías san pehuayaya tlanahuatis ipan tlali Judá, TOTECO nechnojnotzqui na, nijeremías, huan nechilhui:

² “Ximoquetza iixpa notiopa huan xiquincamanalhui nochi nopa masehualme catli ehuaq ipan altepeme tlen tlali Judá catli hualahuiq ipan nopa tiopamitl para nechhueyichihuaquij. Xiquinilhui nochi catli na nimitzilhuijtoc. Amo xijquixtili niyon se camanali catli monequi quitlacaquilise.

³ Huelis injuanti mitztlacaquilise huan quicahuase nochi nopa fiero ojtli catli injuanti quitoquilaj, huan huajca na nimoyolcuepas huan amo niquintlatzacuiltis por inintlajtlacolhua quen niquijtojtaya.

⁴ “Xiquinilhui para na niininTECO quej ni niquijtohua: ‘Sintla amo anquitlepanitase nopa tlanahuatili catli nimechmacatoc,

⁵ huan amo anquintlacaquilise notlajtol pannextijcahua catli na niquintlantoc tlatoctzitzitzi para ma anmechymelahuaca ximoyolcuepaca,

⁶ huajca nijsosolos ni tiopamitl quen nijsosolo nopa yoyon tiopamitl catli eltoya ipan altepetl Silo, huan catli ehuan nochi tlalme ipan ni tlatipactli quitocaxtis altepetl Jerusalén quema quinequise quitelchihuase sequinoc.’”

⁷ Huan nopa totajtzitzitzi, nopa tlajtol pannextiani huan nochi catli ehuan ipan ni altepetl quicajque catli na, nijeremías, niquijto nepa ipan tiopamitl catli iaxca TOTECO.

⁸ Huan quema nitlantoya nicamanalti nochi nopa camanali catli TOTECO nechnahuatijtoya ma niquijto, huajca nopa totajtzitzitzi, tlajtol pannextiani huan nochi nopa masehualme catli mosentilijtoyaj ipan nopa tiopamitl nechitzquijque huan nechilhuijque: “¡Timiquis!

⁹ ¿Para tlen tiquijtohua para TOTECO quisosolos ni tiopamitl quen quichijqui ica nopa yoyon tiopamitl catli eltoya ipan altepetl Silo? Huan ¿para tlen tiquijtohua para altepetl Jerusalén mocahuas tlasosololi huan nochi timiquise huan amo aquí momanahuis?” Huan nochi masehualme tlen nopa altepetl pejqui quitemajmatis Jeremías quema moquetzayaya iniixpa ipan nopa tiopamitl.

¹⁰ Huan quema nopa huejhueyi tlayacanani tlen tlali Judá quicajque catli panoyaya, quisque tlen nopa caltlanahuatili huan mosehuijque san sejco campa nopa yancuic puerta tlen nopa tiopamitl para tlatlajtolsencahuase.

¹¹ Huajca nopa totajtzitzitzi huan nopa tlacajcayajca tlajtol pannextiani quinnextilijque nopa tlayacanani huan nopa masehualme tlen nopa altepetl catli ica nechtelhuiyayaj. Quijtojque: “Ni tlatcatl quinamiqui miquis pampa camanaltitoc para catli fiero quiajsis ni altepetl. Amojuanti anquicactoque catli yaya quijto.”

¹² Huajca na, nijeremías, niquincamanalhui nopa tlayacanani huan nochi nopa masehualme tlen nopa altepetl, huan niqunilhui:

“TOTECO nechtitlanquí para ma nitlayolmelahuacqui tlaque ipantis ni tiopamitl huan ni altepetl. Huan yaya nechmacac nochi nopa camanali catli niquijtojtoc.

¹³ Pero sintla amojuanti anquicahuase amotlajtlacolhua huan anpehuase anquitlepanitase TOTECO catli itztoc toDios, huajca yaya amo anmechtlanilis nopa tlatzacuiltitli catli quijtojtaya quititlanis amopani.

¹⁴ Huan ica na, nica niitztoc amomaco. Amo hueli nimomanahuis. Huajca techchihuilica catli amojuanti anquijitaj para xitlahuac.

15 Pero xijmatica cuali ya ni: Sintla antechmictise, huajca amojuanti huan ni altepetl huan nochi masehualme anquihuicase tlajtlacoli pampa anquimictijque se tlacatl catli amo quipiya tlajtlacoli. Melahuac nimechilhúia para yaya TOTECO catli nechtilanqui ma nimechyolmelahuaqui nochi camanali catli anquicajque niqijto.”

16 Huajca nopa tlayacanani huan nopa masehualme tlen nopa altepetl camanaltique ininhuaya nopa totajtzitzi huan nopa tlacajcayajca tlajtol pannextiani, quinilhuijque: “Ni tlacatl amo quinamiqui miquis pampa yaya techcamanahuijtoc ica camanali tlen TOTECO Dios.”

17 Huajca se tlen nopa huehue tlacame catli quipixqui tlanahuatili moqetzqui huan quincamanahui nochi nopa masehualme catli quiyahualojtoyaj, quinilhui:

18 “Ya ni nelia xitlahuac, pampa quema Ezequías eliyaya tlanahuatijquetl ipan tlali Judá, nopa tlajtol pannextijquetl Miqueas catli ehua Moreset quinyolmelajqui nopa masehualme huan quinilhui para TOTECO Catli Quinyacana Itequilhuajcahua Ma Tlatlanitij quijtohua para quipoxonise ni tepetl quen se tlali campa quitocaj xinachtli. Huan quijto ni altepetl Jerusalén mocahuas quen se tlamontomtl tlen tetl. Huan nopa lugar campa eltoc itiopa TOTECO elis quen se hueyi cuatitlamitl. Quej nopa Miqueas quijto.

19 “Pero Tlanahuatijquetl Ezequías huan nochi nopa Judá ehuan amo quimictijque Miqueas san pampa quinilhuijtoyaj ya nopa. ¡Amo! Inijuanti quicajque inintlajtlacolhua huan motlatlajti iixpa TOTECO. Huan quitlajtlanjique tlapojpolhuili tlen inintlajtlacolhua. Huan quena, TOTECO quintlasojtlac huan amo quintlatzacuilti quen quinilhuijtoya. Huan sintla tojuanti tijmictise Jeremías san pampa techyolmelahua icananal TOTECO, huajca TOTECO huelis techchihuulis se tlamantli catli noja más fiero.”

20 Nojquiya itztoya seyoc tlajtol pannextijquetl catli itocax Urías, catli elqui icone Semaías tlen altepetl Quiriat Jearim. Huan yaya nojquiya tlayolmelahuayaya catli ipantis ni altepetl huan ni tlali ipan nopa tonali quema na, niJeremías, nitlacamanahuiyaya huan quijtohuayaya san se ipantis Jerusalén quen na.

21 Pero quema nopa Tlanahuatijquetl Joacim huan nopa tlayacanani tlen soldados huan nochi nopa tequitini quicajque catli Urías quijtohuayaya, nopa tlanahuatijquetl tlanahuati ma quimictica. Huan Urías momacac cuenta para quinequiyayaj quimictise, majmajqui huan mochololti hasta tlali Egipto.

22 Pero nopa Tlanahuatijquetl Joacim quintitlanqui Elnatán, icone Acbor huan sequinoc tlacame hasta tlali Egipto para ma quitzquitij Urías.

23 Huan inijuanti quiquixtijque ipan Egipto huan quihuicaque campa Tlanahuatijquetl Joacim. Huan yaya quimicti ica machete huan tlanahuati ma quitlapachoca ipan se tlen hueyi ostol.

24 Pero quema nechtelhuiyaya na, niJeremías, nechpalehui Ahicam, icone Safán, catli eliyaya itlajcuilojca nopa tlanahuatijquetl. Huajca yaya quincamanahui nopa tlayacanani para ma amo nechtemactilica ininmaco nopa masehualme para nechmictise.

¹ Ipan nopa achtihui xihuitl tlen itequi Joacim, icone Josías, quen tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, TOTECO nechnojnötzqui na, niJeremías, huan nechilhui:

² “Ximochijchihuili se cuamaxali huan xiquilpi moquechtla ica cuetlaxtli quen se tlatcatl quiquechilpía se huacax para ma tlapoxoni.

³ Teipa xiquintitlanili camanali para nopa tlanahuatiani tlen tlali Edom, Moab, Amón, Tiro huan Sidón. Nochi nopa tlanahuatiani ama quinpiyaj tlapalehuiani ipan altepetl Jerusalén para quipaxalose Tlanahuatijquetl Sedequías. Sintla tiquinmacas nopa camanali inintlapalehuijcahua huelis quinhuicase inintlanahuatijcahua quema mocuepaj ipan inintlal.

⁴ Xiquinilhuica amotecohua para TOTECO Catli Quinyacana Itequihua-jahua Ma Tlatlanitij, yaya catli ininTeco israelitame, quintitlanilía ni camanali:

⁵ Ica nohueyi chichualis nijchijchijqui tlatlípactli, masehualme huan nochi tlapiyalme catli itztoque ipan tlatlípactli. Nochi noaxca huan nijmaca aqui na nijnequi.

⁶ Huan ama nochi amotlalhua na nijmactilijtoc notequipanojca Nabucodonosor catli itztoc tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. Huan nochi tlapiyalme catli nemij cuatitla nojquiya nijmactilijtoc para quitequipanose.

⁷ Huan nochi masehualme ipan nochi tlamme quitequipanose Nabucodonosor, icone huan iixhui hasta ajsis tonali quema yaya nojquiya huetziz ininmaco sequinoc. Ipan nopa tonali masehualme tlen miyac tlamme huan huejhueyi tlanahuatiani moaxcatise itlal huan quichihuase ma quin-tequipanotij.

⁸ Huajca ximotemacaca ica Nabucodonosor huan xijtequipanoca. Xi-tlepanifaca nopa tlanahuatili tlen tlali Babilonia. Pampa nochi tlamme catli amo quinequise quitequipanose nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, na niquintlatzacuiltis ica tlahuilancayotl, mayantli huan cocolistli hasta motemactilise imaco Nabucodonosor.

⁹ “Yeca nimechilhuía para amo xiquinneltoquilica nopa istlacatica tlajtol pannextiani, tetonalitani, tlatemiquini huan tetlajchihuiani catli anmechilhuíaj para amo anquitequipanose nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.

¹⁰ Pampa nochi inijuanti san istlcatij. Huan sintla amojuanti anquinneltoquillise catli inijuanti quiijtouhaj huan amo anquinequise anmotemacase ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, huajca na nimechquixtis ipan amotlal huan nimechtitlanis huejca huan nopona anmiquise.

¹¹ Pero nochi masehualme catli motemacase ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, na niquincahuilis ma itztoca ipan inintlal para tlapoxonise huan quitocase ininxinach quen momajtoque quichihuaj. Quej nopa ni-amoTECO niquijtohua.”

¹² Huajca na, niJeremías, nojquiya nijpohuili ya ni nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá catli itoca Sedequías, niquilhui:

“Sintla tijnequi tiitztos, huajca ximotemaca ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.

¹³ ¿Para tlen timiquis ininhuaya nochi momasehualhua ipan tlahuilancayotl, o ica mayantli huan cocolistli? Pampa TOTECO quiijtojtoc quititlanilis tlahuilancayotl, mayantli huan cocolistli tlen hueli tlali catli amo quinequi motemacase ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.

¹⁴ Huajca amo xiquintlacaquili nopa tlajtol pannextiani catli mitzilhuíaj para amo tijtequipanos nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia pampa nochi inijuanti san istlcatij.

¹⁵ Na amo niquintitlantoc nopa tlajtol pannextiani masque injuanti qui-jtohuaj niqinmacac inincamanal. Huan sintla ta tijsenhuiquilis tiqunnel-toquilis, nimitzquixtis tlen ni tlali huan timiquis ipan seycot tlali sentic ica ni istlacatica tlajtol pannextiani.”

¹⁶ Nojquiya niqincamanalhui nopa totajtzitzi huan nochi nopa masehualme huan niqinilhui:

“Quej ni quijtohua TOTECO: ‘Amo xiquinnetoquilica nopa istlacatica tlajtol pannextiani catli anmechilhuij para nopa tlamantzitzi tlen oro catli quiquixtijque ipan itiopa TOTECO huan quihuicaque ipan tlali Babilonia nimantzi anmechuepilise, pampa nochi ya nopa senquistoc istlacatli.

¹⁷ Amo xiquintlacaquilica. Más cuali ximotemacaca para anquite-quipanose nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia para anitztose. ¿Para tlen anquichihuase para ma nijsosolos ni altepetl huan para ma mocahuas quen huactoc tlali?

¹⁸ Huan sintla nopa tlacame nelía itlajtol pannextijcahua TOTECO, ma motlatlajtica ica TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij. Ma quitlajtlanica para ma amo quihuicaca ipan tlali Babilonia nopa tlamantzitzi tlen oro catli noja mocajtoc ipan ni tiopamitl, huan ipan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá huan ipan nopa caltlanahuatilme tlen altepetl Jerusalén.’

¹⁹ “Pampa quej ni quijto TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij tlen nopa tlaquetzalme tlen bronce catli eltoc iixpa nopa tiopamitl, huan nopa pileta tlen bronce campa quitechaj atl catli eltoc calixpa tlen nopa tiopamitl huan nochi sequinoc tlamantli catli mocahua ipan ni altepetl.

²⁰ Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, amo quihuicac ni tlamantli quema quihuicac itlal Tlanahuatijquetl Jeconías, icone Joacim, huan nopa tlayacanani tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén.

²¹ Pero TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij, huan catli toTeco tiisraelitame quijtohua ni tlen nochi nopa tlamantzitzi catli mocajque ipan tiopamitl huan ipan caltlanahuatili tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén:

²² ‘Quihuicase ipan tlali Babilonia nochi ni tlamantli catli noja mocahuaj. Huan nepa mocahuase hasta quema na nitlanahuatis para sempa ma quinhualicaca ipan altepetl Jerusalén.’ Quej nopa quijtohua TOTECO.”

28

Jeremías huan Hananías

¹ Se tonali ipan metztli macuilli ipan toisraelita calendario [28:1 Ni metztli elqui ipan agosto huan septiembre 593 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], quema Sedequías yohuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, Hananías, icone Azur, nechcamanalhui. Hananías eliyaya se istlacatica tlajtol pannextijquetl tlen tlali Gabaón huan nechcamanalhui tlamiyacapa ipan itiopa TOTECO iniixpa nopa totajtzitzi huan nochi nopa masehualme. Nechilhui:

² —TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij huan yaya catli toTeco tiisraelitame quijtohua: ‘Na nimechtojtomas tlen nopa tlanahuatili catli ica anmechilpitoc nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.

³ Tlen nica para ome xihuitl sempa nijhualicas ipan ni notiopa nochi nopa tlamantzitzi catli motequihuiyaya nozona catli Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quihuicac ipan tlali Babilonia.

⁴ Huan nojquiya sempa nijhualicas Jeconías, icone Joacim, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá. Huan niqinhualicas nochi nopa sequinoc masehualme catli quincoxitjtoque huan itztoque ipan tlali Babilonia. Huan nijtlamiltis nochi nopa tlanahuatili catli ohui catli ica anmechilpitoc nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.' Quej nopa quijto TOTECO.

⁵ Huajca na, nitlajtol pannextijquetl Jeremías, nijnanquili nopa istlacatica tlajtol pannextijquetl Hananías iniixpa nopa totajtztizi huan nochi nopa masehualme catli itztoyaj ipan itiopa TOTECO, huan niquilhui:

⁶ —Se paquilistli sintla quej nopa elisquía. Nipaquisquía sintla TOTECO quichihuas quen titlayolmelajtoc huan quihualicas nochi nopa tlamantztizi catli eltoya ipan itiopa huan nochi nopa masehualme catli quinhuicatoque tlali Babilonia.

⁷ Pero ama xijtlacaquili ni camanali catli na nimitzilhuis iniixpa nochi ni masehualme:

⁸ Nopa tlajtol pannextiani catli tlayolmelajque huejcajya quema ta huan na ayamo titlacatiyayaj, injuanti tlayolmelajque para ipan miyac tlalme san oncas tlahuilancayotl, mayantli huan cocolistli.

⁹ Huajca se tlajtol pannextijquetl catli tlayolmelahua para oncas tlasehuilistli monequi quinextis para melahuac TOTECO quititlantoc. Quena, sintla hualas tlasehuilistli quen quijtojtoc, huajca nochi quimatise para icamanal melahuac hualajqui tlen TOTECO.

¹⁰ Huajca Hananías, nopa istlacatica tlajtol pannextijquetl, nechcuili nopa cuamaxali catli nijhuicayaya ipan noquechcuayo huan quipostejqui.

¹¹ Huan quej ni quijto iniixpa nopa masehualme catli mosentilijtoyaj nozona:

—Amo panos ome xihuitl hasta TOTECO quej ni quipostequis nopa cuamaxali tlen tetequipanojcyotl catli Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia quitlala ininquechcuayo nochi tlalme huan nochi quinmanahuis catli amantzi tlatequipanohuaj san tlapic.

Huan ipan nopa tlatoctzi na niquistejqui huan nimohuejcatlali.

¹² Teipa quema Hananías ya quipostectoaya nopa cuamaxali catli ni jhuicayaya ipan noquechcuayo, TOTECO nechnojtztzqui na, niJeremías, huan nechilhui:

¹³ “Xiya campa Hananías huan xiquilhui para quej ni niamoteco niqijtohua: ‘Ta tijpostejqui se cuamaxali tlen cuahuitl, pero ama ni masehualme quipiyaj se cuamaxali tlen tepostli ininquechcuayo.’ ”

¹⁴ Pampa niamoteco Catli Niquinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij niqijtohua: Na niqintlalijtoc ininquechtlá nochi masehualme tlen nochi ni tlalme se cuamaxali tlen tepostli. Huan niqinchihualtis ma yaca quitequipanotij Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia. Huan ni tlanahuatili amo aqui quipatlas pampa hasta nochi tlapiyalme nojquiya nijmactilijtoc ya.’ ”

¹⁵ Huajca na, niJeremías, quej ni niquilhui Hananías, nopa istlacatica tlajtol pannextijquetl:

—Xiquita, Hananías, TOTECO amo mitztitlantoc. Nelía hueyi tiquincajcayajtoc ni masehualme pampa injuanti quineltoaj moistlacaticayo.

¹⁶ Yeca ama TOTECO quijtohua para ta timiquis. Quena, timiquis ipan ni xihuitl pampa ta timosisinijtoc ica TOTECO.

¹⁷ Huan quena, ica ome metztli, Hananías mijqui.

¹ Ya ni nopa camanali catli na, nitlajtol pannextijquetl, Jeremías ipan altepetl Jerusalén niquintlajcuilhui nopa huehue tlacame totajtztizi, tlajtol pannextiani huan nochi masehualme catli Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quinhuicatoya ipan tlali Babilonia.

² Ya ni panoc teipa quema Tlanahuatijquetl Nabucodonosor ya quinhuicatoya Babilonia Jeconías huan inana catli eliyaya nopa sihua tlanahuatijquetl, nopa tlayacanani tlen icaltlanahuatil, nopa tlayacanani tlen sesen familia huan nopa masehualme catli yajatij quichihuase tlen hueli tequitl.

³ Huan ni amatlajcuiloli nijtitlanqui ica Elasa, icone Safán, huan ica Gemarías, icone Hilcías, quema Tlanahuatijquetl Sedequías quintitlanqui ipan tlali Babilonia para ma quiiatij Tlanahuatijquetl Nabucodonosor. Huan nopa amatlajcuiloli quiiijtohuayaya quej ni:

⁴ TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij, huan yaya catli ininTeco tiisraelitame, quintitlanilia ni camanali nochi nopa masehualme catli quinquixti ipan altepetl Jerusalén huan quinhuicac tlali Babilonia. Quej ni quinilhuía:

⁵ “Ximochihuilica amochajchaj huan ipan xiitztoca. Nojquiya xijtocaca xocomecatl pampa nopona anmochahuase miyac xihuitl.

⁶ Ximosihujtica huan xiquinpiyaca amoconehua. Xiquinsihujtica amotelpocahua huan xiquinnamictica amoichpocahua. Huan xiquinpiyaca miyac amoixhuihua. Quena, ximomiyaquilica.

⁷ Xitequitica para panquisas huan quipiyas tlasehuilistli nopa tlali Babilonia. Ximotlatlajtica por ya, pampa sintla tlali Babilonia quipiyas tlasehuilistli, huajca amojuanti nojquiya anquipiyase.”

⁸ TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij huan yaya catli toTeco tiisraelitame quiiijtohua: “Amo xiquincahuilica ma anmechcaycahuaca nopa istlacatica tlajtol pannextiani huan nopa tetlajchihuiani catli itztoque campa amojuanti. Amo xijchihuilica cuenta nopa temictli catli injuanti quiyolitlaj,

⁹ pampa injuanti san tlacajcayahuaj huan quiiijtohuaj niquinmacac inincamanal. Pero na amo niquintitlantoc.” Quej nopa TOTECO quiiijtohua.

¹⁰ Huan nojquiya TOTECO quiiijto: “Anitzose ipan tlali Babilonia 70 xihuitl. Pero quema ajsitos nopa 70 xihuitl, na nihualas huan nimechtlamichihuilis nochi nopa cuali tlamantli catli nimechtlajtolcahuilijtoc huan sempa nimechhualicas ipan amotlal.

¹¹ Pampa na nijmati cuali nopa tlamantli catli nijsencajtoc para amojuanti,” quiiijtohua TOTECO. “Nijsencajtoc catli cuali huan amo catli fiero, para nochi quisas cuali para amojuanti teipa huan para anquiselise catli anquichiyaj.

¹² Huan ipan nopa tonali amojuanti anhualase anmotlatlajtise ica na, huan na nimechtlacaquilis.

¹³ Huan antechtemose huan antechpantise pampa antechtemohuj ica nochi amoyolo.

¹⁴ Quena, antechpantise, huan na nimechquixtis ipan nopa tlalme campa nimechtitlanqui para xitetequipanotij huan sempa nimechhualicas ipan amochaj huan ipan amotlal campa anquisque.

¹⁵ Pampa amojuanti anquiiijtohuaj: TOTECO techhualtitlanilijtoc tlajtol pannextiani nica ipan tlali Babilonia. Ya nopa quinequi quiiijtos anquintlacaquilaj iniistlacatica camanal.

¹⁶ Huajca TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij quiiijtohua: Xijtlacaquilica catli niqiiijtohua tlen nopa tlanahuatijquetl catli mosehuijtoc ipan isiya David ipan Jerusalén huan nochi amoteximatcahua

catli noja mocajtoque ipan altepetl Jerusalén huan amo yajque amohuaya para tetequipanotij san tlapic.”

¹⁷ Huan TOTECO Catli Quinyacana Itequihujacahua Ma Tlatlanitij nojquiya quijitohua: “Niquintitlanilis tlahuilancayotl, mayantli huan cocolistli. Huan niqinchihuas quen nopa higos catli pano icsitoque huan ya lochontoyaj hasta amo aqui hueli quicuas.

¹⁸ Niquintojtocas huan niqinsemanas para ma yaca campa hueli ipan tlaltipactli. Huan nochi masehualme ipan nopa tlalme campa niqintitlanis quintelchihuase, quinpinajtise huan tlen hueli quinilhuisse.

¹⁹ Quej nopa nijchihuas pampa injuanti amo quinejqe nechtlacaquilise masque tlatoctzitzitzi niqincamanalhui ica notlajtol pannextijcahuā catli nechtequipanohuaj.” Quej nopa quijitohua TOTECO.

²⁰ Huajca, xijtlacaquilica icamanal TOTECO nochi amojuanti anisraelitame catli anitztoque ipan tlali Babilonia.

²¹ TOTECO Catli Quinyacana Itequihujacahua Ma Tlatlanitij huan yaya catli toTeco tiisraelitame, quej ni quijitohua tlen nopa istlacatica tlajtol pannextiani catli inintoca Acab, icone Colaias huan Sedequias, icone Maasias catli tepohuilaj istlacatili huan quijitohuaj para na niqintitlantoc: “Na niqintemactilis imaco Nabucodonosor para yaya ma quinmicti iniixpa nochi masehualme.

²² Huan quej nopa quema se masehuali tlen tlali Judá catli itztoc ipan tlali Babilonia quinequis quitelchihuas se acayja, quihuisse: Ma TOTECO mitztlatis yoltoc quen nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia quichijqui ica Sedequias huan Acab.

²³ Pampa ni tlacame quichijque se tlamantli catli tlhuel fiero iniixpa noisraelita masehualme. Injuanti quinsihuacuilijque nopa tlacame catli itztoque inincalnechca. Huan quiyolitía camanali huan istlacatili huan quijitocque para na niqinmacayaya nopa camanali. Na nijmati para melahuac quichijtoque ni tlamantli pampa niqiztoc huan yeca niqijitohua para melahuac quichijtoque.” Quej nopa quijitohua TOTECO.

Camanali para Semaías

²⁴ Huan nojquiya TOTECO quititlanqui ni camanali Semaías catli ehua Nehelam. Nechilhui ma niqilhui ya ni:

²⁵ “TOTECO Catli Quinyacana Itequihujacahua Ma Tlatlanitij huan yaya catli toTeco tiisraelitame quijitohua: ‘Ta tijtitlanqui se amatlajcuiloli ica ta motoca para nopa totajtzi Sofonias catli icone Maasias, huan nochi sequinoc totajtztiztzi huan nochi masehualme catli itztoque ipan altepetl Jerusalén. Huan nopa amatlajcuiloli quijito:

²⁶ Sofonias:

TOTECO mitztlalijtoc quen titotajtzi para tijpatlas nopa totajtzi Joiada para titlamocuitlahuis ipan itiopa TOTECO. Huan motequi ta para tiq-uitzquis aqui hueli locoj tlacatl catli tlayolmelahuas huan mochihuas quen se tlajtol pannextijquetl huan tijzcuas ipan tlatzactli catli eltoc tlatzintla tlali huan tijmetzcuapachos ica cuahuil huan tiquilpis iquechcuayo ica tepos cadenas.

²⁷ Huajca, ¿para tlen amo tleno tijchihuilijtoc Jeremías catli ehua Anatot catli teyolmelajünemi quen se tlajtol pannextijquetl?

²⁸ Pampa yaya techtlajcuilhijtoc nochi tojuanti catli tiitztoque nica ipan tlali Babilonia huan quijitohua para huejcahuas titetequipanose nica. Huan nojquiya techilhijtoc para monequi ma timochihuilica tochaj huan ma tijtocaca cuame catli temacaj inintlajca, pampa huejcahuas tiitztose nica para tijcuase itlajca.’ ”

²⁹ Huan nopa totajtzi Sofonías quihualiac nopa amatlajcuiloli campa na, niJeremías, huan nechpohuili.

³⁰ Huajca TOTECO nechnojnotzqui huan nechilhui:

³¹ “Xiquintitlanili se amatlajcuiloli nochi nopa masehualme catli itztoque nopa ipan tlali Babilonia huan xiquinilhui para quej ni na, niamoTECO, niqijtohua: ‘Pampa Semaías catli ehua Nehelam anmechylmelajtoc quen se tlajtol pannextijquetl masque na amo nijtitlantoc huan anmechchihualti xijneltocaca iistlacaticayo,

³² huajca ma quicaqui ni camanali. Nijtlatzacuiltis ya huan nochi catli ehuj ipan ya ifamilia. Niyon se iixhui amo quitas nopa cuali tlamantli catli na nicajotoc para nomasehualhua pampa yaya anmechchijoc para ayacmo techtlepanitase na.’ ” Quej nopa quijtohua TOTECO.

30

Israelitame sempa mocuepase inintlal

¹ TOTECO sempa nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechmacac seyoc camanali, quijto:

² “Quej ni niDIOS huan niamoTECO anisraelitame niqijtohua: Xiquijcuilo ipan se libro nochi catli nimitzilhujtoc.

³ Pampa ajsis tonali quema sempa niqinhualicas nomasehualhua ipan tlali Israel huan Judá catli na niqinmacac ininhuejcapan tatahua. Huan inijuanti sempa moaxcatise huan itztose ipan inintlal para quitequipanoli se huan quicuase catli temacas.” Quej nopa quijtohua TOTECO.

⁴ Huan ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac tlen tlali Israel huan Judá,

⁵ quijto: “Campa hueli nijcaqui tzajtzistli huan majmajtli huan masehualme catli huhiuipicaj. Amo cana nijcactoc se camanali tlen tlasehuilistli.

⁶ Campa hueli niqinista nochi tlacame ixchiplantique huan quitzquiáj inintzinquech quen se sihuatl catli cuajcualo quema ajsi hora para coneipyas.

⁷ ¡Ay! Monechcahuía se hueyi tonali catli tlahuel fiero. Amo quema oncatoc se tonali quej nopa. Elis se tonal tlen tlaijyohuulisti para israelitame [30:7 O iixhuihua Jacob. Jacob eltoc seyoc itoca Israel catli ica pejque israelitame.]. ¡Pero teipa, TOTECO quinmanahuis!

⁸ “Pampa TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij quijtohua: ‘Ipan nopa tonali, na nijpostequis nopa cuamaxali catli quintlalilijtoque ipan ininquechuayo israelitame huan niquintojtomas tlen nopa tlanahuatili catli ohui para quitequipanose Nabucodonosor. Huan quej nopa ayacmo quitequipanose masehualme tlen sequinoc tlalme.

⁹ Pampa noisraelita masehualhua nechtequipanose na, niininTECO, huan niininDios huan nijtlalis David para elis inintlanahuatijca.’

TOTECO quinmaquixtis imasehualhua

¹⁰ “Huajca amo ximajmahuica amojuanti catli anisraelitame. Na nimoTECO nimechilhuis: ‘Amo ximotequipachoca pampa na nimechmaquixtis campa amantzi anitztoque ipan tlalme catli mopantíaj huejca. Huan amoconeua nojquiya niqinhualicas tlen campa nimechtlantoc. Huan nochi amojuanti anmosiyajquetzase huan anquikipiyase tlasehuilistli ipan amotlal huan amo aqui anmechtemajmatis.’

¹¹ NiamoTECO niqijtohua: ‘Na niitztos amohuaya huan nimechmanahuis. Huan masque niqintlamixpolos nopa tlalme campa nimechtlantoc, amojuanti amo nimechtzontlamiltis.’ Pero, quena,

nimechtlatzacuiltis por amotlajtlacolhua pampa amo hueli nimechcahuas san quiaja huan amo nimechtlatzacuiltis.”

¹² TOTECO quijtohua: “Amo onca pajtli para amococo. Amotlajtlacolhua eltoc quen se cocotl catli tlahuel lochontoc huan amo hueli pachihuis iseli.

¹³ Amo aqui motequipachohuayaya para anmechpajtis campa anmococojtoque huan niyon se pajtli amo quinamiqui para quipachihuiltis amotlajtlacolhua.

¹⁴ Nochi amomecahua, nopa tiotzitzitzi catli anmechicneliyayaj, anmechtlahuelcajtoque. Na tlahuel nimehcocojtoc quen nielisquía niamocualanaitaca. Niyon amo nimechtlasojtlac pampa amotlajtlacolhua tlahuel miyac huan nelía huejhueyi.

¹⁵ ¿Para tlen antzajtzij pampa nimechtlatzacuiltía? Amotlacuajcualol amo quipixqui pajtli. Quinamiquiyaya antlajiyohuijtose para nochipa pampa tlahuel hueyi antlajtlacolchijtoque huan yeca nimechtlatzacuiltijtoc chicahuac.

¹⁶ “Pero nochi catli anmechtlajiyohuiltiyayaj nojquiya tlajiyohuise. Nochi amocualanaitacahua teipa elise tetequipanohuani ipan seyoc tlali. Catli anmechtlachtequilíaj, nojquiya quintlachtequilise. Huan catli anmechhuilanaj, nojquiya quinhuilanase.

¹⁷ Na niamoTECO nimechpajtis campa ancocojtoque por tlajtlacoli huan nimechchicahuas. Masque masehualme quitocaxtise: ‘Ya ni Jerusalén, nopa altepetl catli quitlahuelcajtoque huan amo aqui motequipachohua por ya.’”

¹⁸ Pero niamoTECO niqijto: “Pero teipa nochi anisraelita masehualhua catli anmechhuicatoque ipan sequinoc tlalme nimechhualicas sempa ipan amotlal huan na nimechtlasojtlas. Huan sempa quicuallalise altepetl Jerusalén. Huan sempa quichijchihuase nopa caltlanahuatili quen achtihuiya eliyaya.

¹⁹ Huan ipan nochi nopa altepeme nechtlascamatilise huan quipiyase miyac paquillisti. Huan na niqunmiyaquilis israelitame huan niqinchi-huas se hueyi altepetl tlen masehualme. Nochi israelitame quinitase para miyac ininpati huan nochi quitlepanitase inintlal.

²⁰ Ininconeua itztose cuali quen quema tlanahuatiyaya David, huan inintlal huan inintlanahuatijcayo eltose temachme noixpa. Huan niquintlatzacuiltis nochi inincualanaitacahua catli quinequise quintlajiyohuiltise.

²¹ Huan se inintlanahuatijca motlananas campa injuanti. Huan ayacmo quinnahuatis se seyoc tlali ejquetl. Huan na nijnotzas para ma nechtequipano quen se totajtzi ipan notlaixpa, pampa amo motemacasquía nechnechcahuis sintla amo nijnotza.

²² Huan injuanti elise nomasehualhua huan na nielis niininDIOS.” Quej nopa quijtohua TOTECO.

²³ Xiquitaca. Iqualancayo TOTECO huala quen se ajcomalacatl huan quinajsis nopa masehualme catli mosisinía ica ya.

²⁴ Huan TOTECO amo quisehuis icualancayo hasta quichihuas nochi catli moilhuijtoc quichihuas. Ipan itlamiya tonali ni tlaltipactli anquimachilise nochi ya ni catli ama nimechilhuía.

31

Israelitame sempa mocuepase inintlal

¹ TOTECO quijtohua: “Ipan nopa tonali catli hualas, na niitztos niininDIOS nochi familias tlen israelitame huan injuanti elise nomasehualhua.

² Na niquinmocuitlahuis catli momanahuijtoque tlen miquilstli ica machete ipan sequinoc tlalme. Huan niquintlasojtlas ipan nopa huactoc tlali huan quema quitemohuaj canque mosiyajquetzase.

³ Pampa huejcayja na nimonexti ica israelitame nopa campa huactoc tlali huan niquinilhui: Nimechicnelía ica se tlainnelijcayotl catli huejcahuas para nochipa, huan yeca nijsenhuiquilijtoc nimechchihuilía catli cuali.

⁴ Noisraelita masehualhua catli nimechicnelía, na sempa nijcualtlalis motlal. Sempa anquipyase tlashuilstli huan anmijtotise ica paquilstli quema antlatzotzonase ica panderos.

⁵ Sempa anquitocase xocomecatl ipan nopa tepeme tlen tlali Samaria huan anpaquise quema anquicuae itlajca catli anquitocase.

⁶ Ajsis tonali quema nopa tlamocuitlahuiani catli itztoque ipan nopa tepeme tlen tlali Efraín anmechtzajtzilise huan anmechilhuise: ‘Ma tiyaca ipan altepetl Sion [31:6 Jerusalén.] campa itzotc TOTECO Dios.’ ”

⁷ Pampa TOTECO quijjtohua: “Xihuicaca ica paquilstli por ni tlali Israel pampa Israel eltoc nopa tlali ica itlanahuatijcayo catli más quipiya tlatlepanitacayotl que nochi sequinoc tlalme. Huan Israel eltos nopa tlacanguetl tlen nochi sequinoc tlalme. Xihuicaca chicahuac ica paquilstli. Xiquijtocha: ‘TOTECO quinmaquixtjtoc iisraelita masehualhua catli noja itztoque.’ ”

⁸ Na niquinhualicas tlen nopa tlalme catli mopantíaj ica norte huan tlen nopa tlalme campa hueli hasta campa ontلامي tlatipactli. Hualase catli popoyotzitzí, catli xocuetzitzí. Hualase sihuame catli conehejque huan catli ya quipixque ininconehua. San sejo mochihuase nelía tlahuel miyaqui israelitame catli mocuepase nica.

⁹ Chocatihualase ica miyac paquilstli para mocuepase inintlal. Huan niquinyacanas ica miyac tlainnelijcayotl hasta ajsitij ininchaj. Nejnenti-hualase iteno atemitl catli quipiya miyac atl huan ipan se ojtlí catli xitlahuac campa amo motepotlamise. Pampa niitotc niininTata israelitame huan niquinitas nopa israelitame catli ehuani tlali Israel [31:9 O Efraín.] eltoc quen noachtihui cone catli más quiselis notlatiochihual.

¹⁰ “Xitlacaquica antlalme, xijtlacaquilica icamanal TOTECO huan xitepo-huilica campa hueli. Xiteilhuaica: ‘TOTECO catli quinsemanqui iisraelita masehualhua, sempa quinsentilis huan quinnmocuitlahuis quen se tlam-ocuitlahuijquetl quinmocuitlahuía iborregojhua.’ ”

¹¹ Pampa niininTECO niquinmanahuis noisraelita masehualhua inin-maco nopa masehualme ipan se tlali catli más quipiyaj chicahualistli que inijuanti.

¹² “Quena, inijuanti sempa hualase ipan inintlal huan huicase ica paquilstli ipan nopa tepeme catli más huejcapantic ipan Jerusalén. Mopaquilismacase por nochi tlamantli catli niininTECO ica niquintiochihuas. Na niquinmacas cuajcuali pixquistli, trigo, xocomeca atl, aceite, borregojme huan huacaxme. Huan ininnemilis elis quen se tlatoctli catli nochipa nicatequía. Huan ayacmo quema tlaijyohuise.

¹³ Huajca nopa ichpocame mijtotise ica paquilstli, huan nojquiya nopa telpocame huan tlacame catli huehuentzitzí. Pampa ninchoquilis nijpatlas ica paquilstli huan niquinyolchicahuas. Huan niquinchihuas para nochi ininpinahualis huan inintlaijyohuilis ma mopatla ica paquilstli.

¹⁴ Huan nopa totajtzitzí niquintlamacas ica tlahuel miyac tlacajcahalistli catli masehualme quinhuiquilise ipan nopa tiopamitl para inijuanti huels tlacuae cuali. Huan nomasehualhua nojquiya niquinmacas miyac tlacualistli. Quej nopa niquijtohua niininTECO.”

15 TOTECO sempa nechcamanalhui huan nechilhui: “Onca se hueyi choquistli ipan altepetl Ramá. Raquel [31:15 Raquel elqui se isihua Jacob o Israel huejcayja huan elqui ininhuejcapan nana miyac israelitame.] choca por iconehua. Huan amo quinequi moyoltlalis pampa nochi ya mictoque.”

16 Pero TOTECO quilhuiá: “Ayacmo más xichoca. Xijhuatza moixteyol pampa tijselis motlaxtlahuil por nochi motequi. Tiquinitas moconehua sempa mocuepase inintlal tlen nopa tlalme campa quinhuicatoque, quej nopa nimoTECO niqijtohua.

17 Ximochiya ipan na huan moconehua mocuepase campa inintlal. Quej nopa nimoTECO niqijtohua.

18 Nojquiya nijcactoc inintequipachol israelitame [31:18 O iixhuihua Efraín. Efraín elqui icone José huan iixhui Jacob o Israel.]. Inijuanti nechilhuiáj quej ni: ‘Eltoc quen ta techhuitectoc quen se quihuitequi se toro catli amo quinequi quiselis se cuamaxali para huelis tijtequihuis para tlapoxonis. Quena, techtlatzacuilti chichahuac para ma timoxiflahuase. Huajca ama techpalehui para timoyolcuepase huan timitztequipanose pampa san ta titoTECO Dios.

19 Pampa quema timohuejcatlalijque tlen ta, tihuetzque ipan hueyi tequipacholi. Nelía timomaquilijtoque chichahuac ipan totlacayo por tohuihuiyo. Huan tlahuel timopinajque por nochi catli tijchijque quema tieliyayaj se altepetl catli yancuic quen se telpocatli.’ ”

20 Huan TOTECO quiijto: “Israelitame [31:20 Miyac hueltas quitequihuiáj Efraín para nochi israelitame ica norte.] itztoque noconehua catli yejyetzitzi. Quena, itztoque quen se tlatatl ioquichpil catli más quiicnelía. Huan noja niquinicnelía israelitame masque niquintlatzacuilti. Na tlahuel nimoyoltequipachohua por noconehua, huan niquinicnelía, huan temachtli niquintlasojtlas.”

21 Huan nojquiya TOTECO quiijto: “Israelitame, xijtlalica tlanextili ipan ojtli campa anyajque catli quinnextilis nochi sequinoc quenicatza ma mocuepaca ipan tlali Israel. Xijpiyaca miyac cuidado para anquimatise campa annejnentoque para amo ohui anquipantise nopa ojtli sempa, pampa melahuac sempa anmocuepase ipan amoaltepehua.

22 ¿Hasta quema tlamis para san anmocuaolojtinemise amjuanti catli anitztoque quen se huihui ichpocatli? TOTECO quichihuas ma pano se yancuic tlamanli ipan ni tlali: Israelitame quicuanajnahuase huan quiicnelise ininTECO.”

23 Huan TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij huan ininTeco israelitame, quiijtohua: “Quema sempa niqinhualicas ipan tlali Judá huan ialtepehua, nopa masehualme catli quinhuicatoyaj seyoc tlali, inijuanti quiijtose: ‘¡Ma TOTECO quitiochihua ni tepetl catli tlatzejzelolitic campa tlanahuatía catli xitlahuac!’

24 Huan nopa masehualme itztose ipan nochi altepeme tlen tlali Judá. Huan itztose miltequitini huan tlacame catli quinmocuítlahuiáj inintlapiyalhua huan quipiyase tlasehuilistli.

25 Pampa na niqinmacas tlasiyajquetzali nopa masehualme catli siyajtoque. Huan niqinylchichahuas inijuanti catli motequipachohuayayaj.”

26 Huan ipan nopa tlatoctzi quema niisac, niqijto: “Nelía cuali nicochqui.”

Nopa yancuic camanal sencahuali

27 Huan TOTECO quiijtohua: “Ajsis tonali quema tlahuel niqinmiyaquilis nopa masehualme huan tlapiyalme catli itztose nica ipan tlali Israel huan ipan tlali Judá.

²⁸ Quen ica miyac cuidado nijhuihuítlac, nijxitini, nijtlahuíso huan nijtlamisosolo ni tlali, ama ica miyac cuidado nijtocas huan nijsencahuas.

²⁹ “Huan huajca nopa masehualme ayacmo quijitose para se masehuali tlaijiyohuis para catli seyoc quichijqui. Ayacmo quijitose: ‘Nopa tlacame quicuaique xocomecatl itlajca catli xococ, huan ininconeuhua fiero quimatque ipan inintlancoch.’”

³⁰ Pampa sesen tlatcatl miquis por ya itlajtlacolhua. Huan catli quicuas xocomecatl itlajca catli xococ, san yaya quimatis fiero ipan itlancoch.”

³¹ Huan TOTECO quijitohua: “Ajsis tonali quema na nijchihuas se yancuic camanal sencahuali ica nopa masehualme tlen tlali Israel huan tlali Judá.

³² Pero ni camanal sencahuali amo elis quen catli nijchijqui ica ininhuejcapan tatahua, quema niquinmaitzqui huan niquinquixti tlali Egipto, pampa ininhuejcapan tatahua quixpanoque nopa camanali masque niquinicneliyaya quen se mosihuatijquetl quicnelía isihua.

³³ Ya ni elis nopa camanal sencahuali catli nijchihuas ininhuaya israelita masehualme: Na niqijcuilos notlanahuatil ipan ininyolo para ma nechhueyimatica. Huan huajca injuanti nelía elise nomasehualhua huan na nielis niininDios.

³⁴ Huan ipan nopa tonali ayacmo monequis para se masehuali quimachtis seyoc para ma nechiximatise niininTECO, pampa sesen injuanti catli huejhuelyi huan catli comex, nechiximatica cuali. Huan niquintlapojpolhuis huan niquelcahuas inintlajtlacolhua.” Quej nopa quijito TOTECO.

³⁵ TOTECO itztoc catli quitlali tonati para techtlahuilis tonaya huan metztli huan sitlalime para tlahuise tlayohua. Yaya catli quichihua ma mojolini nopa hueyi atl huan ma mosisini. Yaya itoca TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij huan yaya quijitohua:

³⁶ “Quen mocahuas tonati huan metztli huan sitlalime para nochipa, quen nopa nochipa noisraelita masehualhua itztose se hueyi altepetl tlen masehualme ica inintlanahuatijcayo para nochipa.

³⁷ Quen masehualme amo hueli quitamachihuase quesqui ihuexca ilhuicactli huan quipantise itzinpehuatlil ni tlaltipactli, quen nopa nojquiya amo hueli niquintlahuelcahuas noisraelita masehualhua por inintlajtlacolhua.”

³⁸ Huan TOTECO quijitohua: “Ajsis tonali quema nochi nopa altepetl Jerusalén sempa quicualtlalise para na niininTECO. Quicualtlalise tlen campa eltoc nopa huejcapantic cali catli itoca nopa Torre tlen Hananeel hasta campa nopa puerta campa esquina ipan itepa.

³⁹ Huan quipatlahuase se hilo para tlatamachihuas tlen nopona hasta iixco nopa tepetl Gareb huan hasta campa Goa.

⁴⁰ Huan nochi nopa altepetl, huan nochi nopa tlamayamitl campa campo santo huan campa quitepehuaj cuanextli, elis tlatzejtzeloitc huan tlaiyocatlalili para na niininTECO. Huan nojquiya elis tlatzejtzeloitc para na nochi nopa tlalme catli eltoque hasta campa nopa atemitl Cedrón. Huan tlen nopona hasta campa nopa Puerta tlen Cahuayojme catli mocahua ica campa hualquisa tonati tlen nopa altepetl. Huan ayacmo aquí quiyahualos nopa altepetl para moaxcatise, niyon ayacmo aquí quisosolos.”

32

Jeremías quicojqqui se tlali

¹ Quema Tlanahuatijquetl Sedequíás tlen tlali Judá yohuiyaya ipan majtlactli xihuitl ipan itequi ipan itlanahuatil, huan Nabucodonosor yohuiyaya

ipan majtlactli huan chicueyi xihuitl para tlanahuatis ipan tlen ya itlanahuatil, TOTECO nechnojnotzqui na nijeremías.

² Ipan nopa tonali nopa soldados tlen tlali Babilonia quiyahualojtoyaj altepetl Jerusalén huan na nitzactoya ipan nopa tlatzactli catli eltoc tlaljitic itla nopa caltlanahuatili.

³ Tlanahuatijquetl Sedequías tlanahuatijtoya ma nechtzacuaca pampa nitlayolmelahuayaya para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quitzquisquía nopa altepetl.

⁴ Huan nojquiya niqijtohuayaya para quitzquisquíaj nopa Tlanahuatijquetl Sedequías huan quihuicasquíaj iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia para quitlajtolsencahuase huan quitlatzacuiltise.

⁵ Nojquiya tlatoctizti niqilhuiyaya Tlanahuatijquetl Sedequías para TOTECO quijtojtoya para Nabucodonosor quihuicasquía ipan tlali Babilonia huan nepa quitzacuasquía para miyac xihuitl hasta miquis. Huan niqilhui Sedequías masque quinhuilanasquía, amo quintlanisquía huan elis más cuali sintla san motemacas ica ya. Quej nopa niqilhuiyaya.

⁶ Teipa TOTECO nechnojnotzqui na, nijeremías, huan nechilhui:

⁷ “Xiquita, momachicni Hanameel, icone motío Salum, hualas mitzitaqui para mitztencahuilique se tlali catli quipixtoc nepa altepetl Anatot. Pampa tlanahuatili quijtohua para nopa tlali quinamiqui tijcohuas ta amantzi quema ayamo quitencahuilíaj seyoc.”

⁸ Huajca Hanameel, icone notío Salum, hualajqui nechpaxaloco campa nopa tlatzactli huan nechilhui: “Techcohuili nopa tlali catli nijpixtoc ipan tlali Benjamín pampa totlanahuatil quijtohua para ta mitztocarohua tijcohuas.” Huan quej nopa nimomacac cuenta para nopa camanali catli nijcayqui melahuac huala tlen TOTECO.

⁹ Huajca na nijcohuili itlal nomachicni Hanameel catli quipixtoya nepa Anatot. Huan nijmacac majtlactli huan chicome plata tomi.

¹⁰ Teipa iniixpa testigos nijtlali nofirma, huan nijtzajqui huan nijtlali nosello ipan nopa tlamatli. Teipa nijtamachijqui nopa plata huan nijtlaxtlahui.

¹¹ Teipa nijcuic nopa tlamatli catli tzactoc huan quipixqui nosello huan quijto quenicatza nijcohuayaya nopa tlali. Huan nojquiya nijcuic nopa iixcopinca catli tlapojtoc catli amo nijtzajqui ica nosello,

¹² huan nijmactili Baruc, icone Nerias catli icone Maasías, iixpa nomachicni Hanameel, huan iniixpa nopa testigos catli quifirmaroyque nopa tlamatli huan iniixpa nochi nopa Judá ehuan catli tlamocuitlahuiyayaj calixpa tlen nopa tlatzactli.

¹³ Huan iniixpa nochi nopa masehualme niqilhui Baruc ni camanali:

¹⁴ “TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcagua Ma Tlatlanitij huan yaya catli ininTeco tiisraelitame quijtohua ya ni: ‘Xijcui nopa tlamatli catli quipiya nosello catli quinextilía nijcojqui nopa tlali huan xijcui iixcopinca, huan xijtlali ipan se comitl para huejcahuas éltos.

¹⁵ Pampa TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcagua Ma Tlatlanitij huan catli ininTeco israelitame, quijtohua: Teipa ni amatl elis miyac ipati, pampa se tonali nochi ni masehualme sempa moaxcatise tlalme ipan ni tlali huan sempa quicohuase huan quinemacase calme. Nojquiya quicohuase tlali huan xocomeca milme.’

Jeremías motlatlajti ica TOTECO

¹⁶ “Teipa quema ya nijmactilijtoya Baruc nopa amame, na nimotlatlajti ica TOTECO huan niqilhui:

17 'NoTECO Dios, ta tijchijqui ilhuicactli huan tlaltipactli ica momax huan ica mohueyi chichahualis, pampa para ta amo onca niyon se tlamantli catli ohui.

18 Ta titeicnelía miyac huan tijpiya hueyi moyolo ica nochi masehualme. Pero nojquiya ta tiquintlatzacuiltía coneme por inintlajtlacolhua inintatahua. Nelía tihueyi huan tiDios catli tijpiya nochi chichahualistli. Motoca eltoc: TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

19 Tijpiya miyac tlanamiquilistli huan tijchihua huejhueyi tiochicahual nextli. Tiquita nochi tlamantli catli quichihua masehualme huan tiquint-laxtlahua quen quinamiqui ica nochi catli cuali huan amo cuali quichij-toque ipan nochi ininnemilis.

20 Tijchijtoc huejhueyi tlamantli ipan tlali Egipto. Huan nochi catli tijchi-jqui nozona hasta ama quejipa quielnamiquij. Tijsenhuiquilitoc tijchihua huejhueyi tiochicahual nextli ipan tlali Israel huan ipan nochi tlaltipactli. Nelía timohueyichijtoc hasta ama nochi quicactoque tlen motoca.

21 " 'Ta tiqinquixti israelitame ipan tlali Egipto ica mohueyi chichahualis huan ica huejhueyi tiochicahual nextli. Huan nochi inijuanti mitzi-macasque por catli tijchijqui.

22 Huan tiqinmacac ni tlali catli huejcayja tiquintlajtolcahuili ininhuej-capan tatahua para tiqinmacasquía. Se tlali yejectzi catli temaca nochi tlamantli catli cuali.

23 Huan quena, tohujcapan tatahua hualajque moaxcaticoj, pero ini-juanti amo quinejque mitztlepanitase, niyon amo quichijque catli quijto-hua motlanahuatl. Amo tleno quichijque catli tiqinnahuatiyaya. Huan yeca tiquintlanilijtoc ni hueyi tlatzacuiltli.

24 " 'Huan ama nopa Babilonia ehuani quimontonojque tlali campa hueli para ixtlejose huan quipanose ni tepamitl catli quiyahualohua ni altepetl. Huan ama tijtlatzacuiltía ni altepetl ica tlahuilancayotl, mayantli huanocolistli. Nochi panotoc quen tiqijto.

25 Huan ta technahuatía ma nijcohua nopa tlali huan nijchijtoc iniixpa ni testigos huan ma niquixtlahua, masque ni altepetl Jerusalén elis iniexca nopa caldeos.' "

TOTECO quinanquili Jeremías

26 Huajca TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui:

27 "Na niDios, niinTeco nochi masehualme ipan ni tlaltipactli, amo onca se tlamantli catli ohui para na.

28 Na nijtemactilis ni altepetl imaco Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.

29 Huan nopa Babilonia ehuani calaquise huan quitlatise ni altepetl Jerusalén. Nojquiya quitlatise nochi nopa calme campa quitlatiyayaj copali para nopa teteyotl Baal, huan campa quitencahuayayaj tlacajcchualistli catli san quitoyahuayayaj iixpa huan ica ya nopa tlahuel nechcualanca-macayayaj.

30 Nochi israelitame huan Judá ehuani quichijtoque catli amo cuali hasta quema noja eliyayaj coneme. Huan tlahuel nechcualancamacatoque ica nochi catli quichihua.

31 Nechchijtoque ma nicualani hasta quema pejqque quicualtlaláj ni altepetl huan hasta ama. Huajca yeca ama niquixpolos ni altepetl Jerusalén.

32 "Nochi nopa masehualme tlen tlali Israel huan tlali Judá, huan nopa tlanahuatiani, tlayacanani, totajtzitzi huan tlajtol pannextiani, tlahuel tlatlacolchijtoque. Huan inintlajtlacol nechchijtoc ma nicualani.

³³ Inijuanti moicancuepque ica na huan nechcayque huan amo quinequi nechtoquilise. Huan na mojmostla niquinmachtijtoc para ma quimachilica tlaque cuali huan tlaque amo cuali, pero amo quinejque nechtlepanitase, niyon amo quinejque ma niquintlacahualti.

³⁴ Hasta quichijtoque amo tlapajpactic huan ijtlacajtoc notiopa pampa nozona quincalaquijque teteyome huan quinhueyichijque.

³⁵ Huan quichijtoque huejhueyi tlaixpamitl para Baal ipan nopa tlamayamitl Ben Hinom. Nozona quintlatiaj ininconeua quen tlaacajcualistli para nopa teteyotl Moloc. Ya nopa eli se tlamantli catli na amo quema niqinnahuati ma quichihuaca, niyon amo quema nimoilhui para quej nopa elis. Nelía huejhueyi nopa tlajtlacoli catli quichijtoque nopa tlali Judá ehuani.

³⁶ “Huajca ama na niamoTECO Catli Niqunyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij, huan catli niininTeco israelitame quej ni niqijtohua tlen ni altepetl: Ni altepetl nijtemactilis imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan yaya quitlajiyohuiltis huan quipantis tlahuilancayotl, mayantli huan cocolistli.

³⁷ Pero na sempa niqinhualicas nomasehualhua tlen nopa tlalme campa niquintlanis ica nohueyi cualancayo. Huan niqinhualicas sempa ipan ni altepetl huan niqinchihuas ma itztoca temachme huan ma itztoca ica paquilistli.

³⁸ Huan injuanti elise nomasehualhua huan na nielis niininTeco Dios.

³⁹ Huan na niqinmacas se cuali ininyolo huan se cuali tlanamiqulistli para ma nechimacasia huan ma nechtlepanitaca para nochipa para quej nopa itztose ica yejyetzzi huan iniixhuihua nojquiya.

⁴⁰ “Huan ininhuaya nijchihuas se yancuic camanal sencahuali campa ininca nimocahuas para ayacmo quema niquintlahuelcahuas, huan san niqinchihuilis catli cuali nochipa. Huan ipan ininyolo nijtlalis nopa paquilistli para nechhueyichihuase huan para amo nechtlahuelcahuase.

⁴¹ Huan na nelía nimopaquilismacas ininhuaya. Niqinchihuilis catli cuali huan niqincahuas ma itztoca ipan ni tlali ica yejyetzzi.

⁴² “Huan quen niquintlanili nopa huejhueyi tlajiyohuilistli huan tlatzauiltli, quej nopa nojquiya ama niqinchihuilis catli cuali senquistoc quen niqinilhujtoc.

⁴³ Huan sempa anquincohuase huan anquinnemacase tlalme ipan ni tlali campa amantzi amo aquime masehualme, niyon tlapiyalme pampa nopa Babilonia ehuani quisosolojtoque.

⁴⁴ Quena, sempa anquincohuase huan anquinnemacase tlalme. Huan anquiltalilise amofirma huan amosello ipan tlamame iniixpa testigos campa hueli, pampa se tonali na nijchihuas ma mocuepaca noisraelita masehualhua huan quicohuase tlalme ipan tlali Benjamín, ipan ni altepetl Jerusalén huan ipan altepeme tlen tlali Judá. Quicohuase ipan nochi nopa tlali campa onca miyac cuatitlamitl huan ipan nopa tlamayamitl tlen tlali Filisteia huan ipan nopa altepeme tlen tlali Neguev. Quej nopa niamoTECO niqijtohua.”

33

Tlatiochihualistli catli hualas teipa

¹ Quema na, nijeremías, noja niitztoya nitzactoc ipan icalixpa nopa tlatzactli, TOTECO nechnojnötzqui ica ompa huan nechmacac más camanali.

² Quena, TOTECO catli quichijchijqui tlaltipactli huan quitlali campa quinejqui ma moquetza, nechnojnotzqui huan nechilhui:

³ “Techtzajtzili huan na nimitznanguilis huan nimitznexilis tlamantli catli huejhueyi huan catli eltoc ichtacatzí catli amo tijmati.

⁴ Pampa niininTECO huan niinDios israelitame niqijtohua para catli hualahuij quisosolose nochi calme ipan ni altepetl. Quisosolose icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl quema quiyahualose ni altepetl huan quihulanase.

⁵ Huan masque sequin israelitame quihulanase nopa caldeos, nopa caldeo masehualme calaquise huan quinmictise masehualme tlen ni altepetl huan quitemitise ni altepetl ica inintlacayohua mijcatzitzi. Pampa na niquintlahuelcajtoc catli ehuaní nica por inintlajtlacolhua huan yeca amo niquintlasojtlas quema nechtlajtlanise tlapalehuili.

⁶ “Pero teipa ajsis tonali quema na nijchichuac altepetl Jerusalén huan nochi imasehualhua itztose ica cuali. Huan nijmacas ni altepetl tlasehuilistli huan nijchihuas nochi ma itztoca ica temachtli nopona.

⁷ Pampa na sempa niquinhualicas ipan tlali Judá huan ipan tlali Israel nochi nopa israelitame catli itztoque ipan seyoc tlali. Huan sempa itztose quen achtihuiya.

⁸ Huan niqinyolpajpacas tlen nochi inintlajtlacolhua catli ica nechixpanoque huan niquintlapojpolhuis.

⁹ Huan elis se hueyi paquilistli para na pampa inijuanti nechhueyitlepanitase, nechhueyichihuae huan nechhueyitalise inixpa nochi tlamé. Huan nochi masehualme ipan tlaltipactli quuitase nochi nopa tlamantli catli cuali catli niqinchihuilía nomasehualhua huan huihuipicase ica majmajtli.”

¹⁰ Huan TOTECO quijtohua: “Amojuanti anquijitose para nochi altepeme ipan tlali Judá huan nochi calles ipan Jerusalén san sosolijtoque huan quen se huactoc tlali. Huan anquijitose amo quipiya masehualme, niyon tlapiyalme. Huan quena, melahuac catli anquijitose.

¹¹ Pero nimechilhuía para teipa sempa caquistis paquilistli huan huicatli nica. Sempa caquistis inintoscac catli paquij ipan ininnenamictilis nopa telpocame huan ichpocame. Sempa nechpaquilismacase na niininTECO Catli Niquinyacana Notequihuajcahua Ma Tlatlanitij pampa na niitztoc cuali huan nochipa nitetlasojtla. Huan caquistis masehualme catli quihualicase tlacajcualistli ipan nochaj para nechtlascamatise pampa niquinhualicatoc nopa masehualme catli quinhuicatoyaj ipan seyoc tlali huan nica itztose quen achtihuiya. Quej nopa niamoTECO niqijtohua.”

¹² Huan nojquiya TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij quijtohua: “Ipan ni tlali catli amantzi sosolijtoc huan campa amo aquime masehualme, niyon tlapiyalme; sempa oncas tlamocuitlahuiani catli quintlamacatinemise ininborregojhua.

¹³ Huan ininborregojhua sempa momiyaquilise ipan altepeme catli quipiyaj tepeme huan ipan tlamé catli tlatzintla, huan ipan nopa altepeme catli mocahuaj ica tlani. Momiyaquilise ipan tlali Benjamín, huan ipan nopa tlamé catli nechca altepetl Jerusalén huan ipan nochi altepeme tlen tlali Judá. Huan sempa quuitase tlamocuitlahuiani catli quinmocuitlahuía huan quinpohuaj inintlapiyalhua.”

¹⁴ Huan TOTECO quijto: “Huan ajsis se tonal quema na niqinchihuilis tlali Israel huan Judá ehuaní nochi catli cuali catli niquintlajtolcahuili.

¹⁵ Huan ipan nopa tonali nijchihuas para iteipan ixhui David ma mosehui ipan David isiya yejectzi. Huan yaya tlanahuatis xitlahuac huan ica tequiticayotl huan quichihuas catli cuali.

¹⁶ Huan ipan nopa tonali nopa masehualme tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén itztose temachme huan quijitose: ‘TOTECO itztoc catli techchi-huilía tixitlahuaque iixpa.’

¹⁷ Huan nimechilhúa xitlahuac: Amo quema polihuis para itztos se iixhui David catli mosehuis ipan isiya para tlanahuatis ipan tlali Israel.

¹⁸ Huan nochipa itztose levitame catli quitencahuase tlacajcahualistli tlatlatili, tlacajcahualistli tlen harina huan nochi tlamantli tlacajcahualistli para na, niininTECO.”

¹⁹ Teipa TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui:

²⁰⁻²¹ “Quen amo aqui hueli quisosolos nopa camanali catli nijchijqui ica tonali huan yohuali para ma ayacmo tlatlanesis, niyon ayacmo tzintlay-ohuiyas, nojquiya amo aqui hueli quisosolos nopa camanal sencahuali catli nijchijtoc ica notequipanojca David para nochipa se iixhui tlanahuatis ipan ilugar. Nojquiya amo aqui hueli quisosolos nopa camanali catli nijchijtoc ica nopa levitame huan totajtzitzi catli nechtequipanohuaj.

²² Huan quen amo aqui hueli quinpohua sitlalime, niyon amo aqui hueli quitamachihua nopa xali catli onca iteno hueyi atl, quej nopa niqin-miyaquilis iixhuihua David huan nopa levitame catli nechtequipanohuaj hasta amo aqui huelis quinpohuas.”

²³ Huan TOTECO sempa nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui:

²⁴ “¿Tijcactoc tlaque quijitohuaj nopa masehualme catli amo israelitame? Quijtohuaj para niquintlapejpeni tlali Judá huan Israel ehuan para noaxcahua, pero teipa niquintlahuelcajqui. Yeca injuanti quipinajtíaj israelitame huan quijitohuaj para amo quinamiqui niquitas quen se tlali o se tlanahu-atijcayotl.

²⁵ Pero nimoTECO niqijitohua: Quen amo quema nijpatlas nopa tlanahu-atilme catli quinahuatíaj tonali huan yohuali, taltipactli huan ilhuicactli,

²⁶ nojquiya amo quema niquintlahuelcahuas nopa israelitame, niyon amo nijtlahuelcahuas notequipanojca David. Niyon amo nijpatlas nopa camanali catli nijsencajtoc para nijtlapejpenis se iixhui David para quin-nahuatis iixhuihua Abraham, Isaac huan Jacob. Pero sempa niqinhualicas noisraelita masehualhua ipan inintlal huan niquintlasojtías.”

34

Camánali para Sedequíás

¹ Quema Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia huan nochi isoldados tlen nopa tlalme catli yaya quinnahuatía quihuilanayayaj altepetl Jerusalén huan nopa altepeme tlen tlali Judá, TOTECO nechnojnotzqui na, nijeremías, huan nechilhui:

² “Xiya campa Tlanahuatijquetl Sedequíás tlen tlali Judá, huan xiquilhuiti para quej ni niamoTECO niqijitohua: ‘Na nijtemactilis ni altepetl imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan yaya quitlamitlatis.

³ Huan ta amo timomanahuis. Mitzitzquise huan mitzhuicase iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan anmoixtlachilise huan anmoca-manalhuise. Huan yaya mitzhuicas ipan tlali Babilonia.

⁴ Pero xijtlacaquili ni, Sedequíás, catli titlanahuatía ipan tlali Judá: TOTECO quijitohua para ta amo timiquis ipan tlahuilancayotl.

⁵ Ta timiquis campa momasehualhua, huan injuanti quitlatise copali para mitzelnamiquise quen quichijque ica motata. Chocase por ta huan quijitose: ¡Ay TOTECO, ya mijqui totlanahuatijca! Quej nopa elis pampa niamoTECO niqijitohua para quej nopa nijsencajtoc para ma eli.’ ”

⁶ Huajca na, niJeremías, catli niitlajtol pannextijca TOTECO, nijyolmelajqui Tlanahuatijquetl Sedequías tlen tlali Judá tlen nochi ya ni ipan altepetl Jerusalén,

⁷ ipan nopa tonali quema nopa soldados tlen tlali Babilonia quiyahualojtoyaj altepetl Jerusalén. Nojquiya quiyahualojtoyaj altepeme Laquis huan Azeca. San ni altepeme ipan tlali Judá noja quipixqui tepamitl catli quiyahualohuayayaj pampa ayamo tleno quinchihuilijtoyaj inincualan-caitacahua.

Amo quitlepanitaque itlanahuatil Sedequías

⁸ Ya ni elqui nopa camanali catli TOTECO nechmacac na, niJeremías, quema Tlanahuatijquetl Sedequías tlen tlali Judá temacatoya tlanahuatili para ya majcajtoque nochi israelitame tetequipanohuani catli iniaxca se ininteco.

⁹ Tlanahuatijquetl Sedequías quichijqui se tlanahuatili para sesen israelita ma quinmajcahua itequipanojcahua catli quincojtoyaj, masque tlacame o sihuame para ayacmo aquí quipiyas se iisraelita icni para iaxca. Yaya quijtojtoya para se israelita amo hueli quitequipanoltis seyoc israelita san tlapic, pampa nochi tojuanti tiicnime.

¹⁰ Huajca nopa tlayacanani huan nochi nopa masehualme catli quiselijtoyaj nopa camanali catli quichijtoya nopa tlanahuatijquetl, quinmajcajque initequipanojcahua catli eliyayaj iniaxcahua. Pero ya nopa elqui san para se tlatoctzi.

¹¹ Teipa moyolcuepque huan quinfuerzajhuijque para sempa ma quinte-quipanoca san tlapic quen achtihuiya.

¹² Yeca TOTECO nechnojnatzqui na, niJeremías, huan nechilhui:

¹³ “Quej ni niininTECO huan niininDios israelitame niquijtohua: Na nichijqui se camanali ininhuaya amohuejcapan tatahua quema niquinquixti ipan tlali Egipto campá tetequipanohuayayaj san tlapic.

¹⁴ Huan niquinilhui para aquí hueli israelita catli anmechtequipanojtos chicuase xihuitl, monequi anquimajcahuase quema onpejtos chicome xihuitl, pero injuanti amo quichijque, niyon amo nechtlepanitaque.

¹⁵ Pero ama amojuanti nelía cuali anquichijtoque pampa anquinmajcajque amotequipanojcahua senquistoc quen nimechnahuati, pampa ipan notiopa anquitlajtolcajque para quej nopa monequi anquichihuase.

¹⁶ Pero ama amojuanti amo anquinequij anquichihuase, huan antechmahuispolojtoque na huan notoca pampa anquiixpanoque nopa camanali catli anquichijque. Sempa anquinfuerzajhuijtoque amotequipanojcahua catli ya anquinmajcajtoyaj ma anmechtequipanoca san tlapic quen achtihuiya.

¹⁷ “Huajca ama niamoTECO quej ni niquijtohua: Pampa amo anquinequij antechtlepanitase, niyon amo anquinequij anquinmajcahuase amoicnihua catli anmechtequipanohuaj san tlapic, huajca ama nimechtemactilis para anmiquise ipan tlahuilancayotl, huan ica mayantli huan ica cocolistli. Huan nochi tlamé ipan taltipactli anmechpinajtise.

¹⁸⁻¹⁹ Huan pampa ama anquiixpanotoque nopa camanali catli anquichijque nohuaya quema anquihuejhuelojque nopa becerro huan anquitlajcoitaque huan anpanoque tlatlajco para anquichihuase temachtli nopa camanali, ama san se nijchihuas amohuaya catli anquichijque nopa becerro. Nochi amojuanti catli antlayacanani, antequitini, antotajtzitzi huan nochi sequinoc amojuanti nimechtemactilis ipan tlahuilancayotl, pampa anquiixpanoque nopa camanali catli antlaquejquetzque para anquitlepanitasquíaj.

²⁰ Nimechtemactilis ininmaco amocualancaitacahua para ma anmechmictica huan amotlacayohua niquinmacas nopa tzopilome huan tecuanime para ma quincuaca.

²¹ Huan Tlanahuatijquetl Sedequías tlen tlali Judá huan nochi itlapalehujcagua, niquintemactilis ininmaco inincualancaitacahua catli quinequi quinmictise. Quena, niquintemactilis ininmaco isoldados nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, masque amantzi mohuejcatlalijtoque tlen amouanti san para se tlatoctzi.

²² Pampa na sempa niqinnotzas nopa soldados tlen tlali Babilonia para ma quihuilanaquij ni altepetl. Quiyahualoquij huan quitlatiquij. Nojquiya nijchihuas para quintlamisosolos nochi altepeme tlen tlali Judá hasta mocahuas quen se huactoc tlali huan amo mocahuas niyon se masehuali.”

35

Nopa recabitame catli tlaneltoaque

¹ Quema Joacim, icone Josías tlanahuatiyaya ipan tlali Judá, TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui:

² “Xiya ipan inialtepe nopa recabita masehualme huan xiquinnotza para ma yaca ipan notiopa. Huan quema itztose nopona, xiquinhuica ipan se cuarto catli eltoc calijtic tlen nopa caltiopamitl huan xiquinmaca xocomeca atl.”

³ Huajca na niyajqui niquitato Jaazánias, icone se tlatatl catli nojquiya itoca Jeremías, huan iixhui Habasinías. Huan nijhuicac ya huan nochi iicnihua catli eliyayaj ifamilia Recab,

⁴ ipan itiopa TOTECO, ipan nopa cuarto catli quiaxcatijtoyaj nopa tlajtol pannextijquetl Hanán, icone Igdalías, se tlatatl catli quitequipano TOTECO. Ni cuarto tlatzquitoya ihuaya nopa cuarto catli quitequihuiyayaj nopa tlayacanani ipan caltlanahuatili huan mocajqui itzontla nopa cuarto catli quitequihuiyaya Maasías, icone Salum catli tlamocuitlahuiyaya ipan ipuertajyo nopa topamitl.

⁵ Huan iniixpa nopa recabita masehualme nijtlali tazas huan xarros catli temitoque ica xocomeca atl. Huan niqinilhui: “Xiquijica ni xocomeca atl”,

⁶ pero inijuanti amo quinejqe huan quijtojqe: “¡Amo! Tojuanti amo tiquijise xocomeca atl pampa tohuejcapan tata Jonadab catli elqui icone tohuejcapan tata Recab techilhui ma amo quema tiquijica xocomeca atl, niyon tojuanti, niyon toconeua.

⁷ Huan nojquiya techilhui ma amo tiquinchihuase calme, niyon amo tijtocase tomilhua, niyon amo tiquintocase xocomeca milme, niyon amo tijcohuase tlalme. Techilhui para san ma tiitztose ipan yoyon calme. Huan techilhui sintla tijtlepanitase catli techilhui, huajca tijpiyase se cuali nemilistli huan tihuejcahuase ipan ni tlaltipactli campa san tipaxalohuaj. Quej nopa techilhui.

⁸ Huan tojuanti tijtlepanitztoque ipan nochi ni tlamantli. Amo quema tiquijitogue xocomeca atl, tojuanti, niyon tosihuajhua, niyon totelpocahua, niyon toichpocahua.

⁹ Nojquiya amo timochihuiliytoque calme para ipan tiitztose, niyon amo tijpiyaj xocomeca milme, niyon tlalme campa huelisquía tijtocase toxinach.

¹⁰ San tiitztoque ipan yoyon cali huan senquistoc tijtlepanitztoque nochi catli technahuati tohuejcapan tata Jonadab.

¹¹ Pero quema Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia, hualajqui ipan ni tlali, tojuanti timomajmatijque huan timoilhuijqe para

más cuali tihualase tiitztose ipan altepetl Jerusalén para timomanahuisse. Huan yeca tiitztoque nica.”

¹² Huajca TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui:

¹³ “NiamoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij huan na catli niininTeco israelitame nimitznahuatía: ‘Xiya xiquincamanalhuiti nopa masehualme tlen tlali Judá huan tlen altepetl Jerusalén huan xiquinilhuiti para quej ni niamoTECO niquijtohua: Xijtlepanitaca nocamanal quen quichihuaip nopa masehualme tlen ifamilia Recab.

¹⁴ Inijuanti amo quijij xocomeca atl pampa ininhuejcapan tata quinmacac tlanahuatili ma amo quichihuaica. Pero na nimechnojnotztoque tlatotzitzti huan amo anquinequij antechtlacaquilise, niyon amo anquinequij antechtlepanitase.

¹⁵ Na nimechtitlanilijtoc miyac notlajtol pannextijcahua catli anmechymelajtoque para xijcahuaca nopa fiero ojtli catli anquitoquiliyayaj. Nimechilhuijtoc para ayacmo xiquinhueyichihuaica tiotzitzti huan teteyome para huelis nimechcahuilis anitztose ica paquilistli ipan ni tlali catli nimechmacac amajuanti huan amohuejcapan tatahua. Pero amajuanti amo anquinejque antechtlacaquilise, niyon amo anquinejque antechtlepanitase.

¹⁶ Nopa familias tlen Recab senquistoc quitlepanitztoque nopa tlanahuatili catli quinmacac ininhuejcapan tata, pero amajuanti amo antechtlepanitztoque.

¹⁷ “ ‘Huajca ama na niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij huan niamoTeco israelitame niquijtohua: Pampa amo anquinequij antechtlacaquilise, niyon amo antechnanquiliaj quema nimechnojnotza, na nijtitlanis ipan tlali Judá huan Jerusalén nochí nopa tlatzauitli catli niquijtojtoc nijtitlanis.’ ”

¹⁸⁻¹⁹ Huajca na, niJeremías, niquincamanalhui nopa recabita masehualme huan niquinilhui: “Quej ni quijjtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij, yaya catli toDios tiisraelitame: ‘Pampa anquilepanitaca amohuejcapan tata Jonadab ipan nochí tlamantli, huajca ama se tlen amajuanti catli aniixhuihua Jonadab nochipa nechtequipanos tiopan calijtic.’ ”

36

Joacim quiatlali catli Baruc quipojqui

¹ Quema Joacim, icone Josías yohuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui:

² “Xijcui se amatl huan ipan xiquijcuilo nochí nopa camanali catli nimitzilhuijtoc ica tlaque ininpantis tlali Judá, Israel huan nochí nopa sequinoc tlamme. Xiquijcuilo nochí catli nimitzilhuijtihualajtoc hasta quema tlanahuatiyaya Josías huan hasta ama.

³ Huan quej nopa quema inijuanti quuitase ijcuilijtoc nochí nopa huejhueyi tlaijiyohuilistli catli nimoilhuijtoc niqinchihuilis, huelis moyolcuepase tlen nochí inintlajtlacolhua. Huan huajca na niquintlapojpolhuis.”

⁴ Huajca na, niJeremías, nitlatitlanqui ma quinotzatij Baruc, icone Nerías. Huan quema ajsico, na niquilhuijtijayajqui nochí catli TOTECO nechilhuijtoya huan Baruc quijcuilojtijayajqui ipan se amatl.

⁵ Quema Baruc tlanqui quijcuilohua nochí catli niquilhuiyaya, na quej ni niquilhui: “Na niitotoc nica ipan tlatzactli huan amo hueli niya ipan itiopa TOTECO.

6 Pero xiya ta ipan nopa tiopamitl ipan nopa tonali quema israelitame mosahuaj huan xiquinpohuiliti ni amatlajcuiloli. Ipan nopa tonali nozona mosentilise tlahuel miyac masehualme tlen tlali Judá.

7 Huan huelis inijuanti moyolcuepase tlen nochi inintlajtlacolhua huan quitlajtlanise TOTECO ma quintlapojpolhui amantzi quema noja onca tonali. Pampa TOTECO tlahuel cualantoc ica inijuanti huan quisencajtoc quintitlanilis huejhueyi tlatzacuiltli.”

8 Huan Baruc, icone Nerías, quichijqui quen na nitlajtol pannextijquetl Jeremías nijnahuatijtoya. Yaya yajqui ipan itiopa TOTECO huan quipojqui tlamiyacapa nopa camanali catli TOTECO nechmacatoya huan ama ijcuilijtoya ipan nopa libro.

9 Ya ni panoc ipan nopa tonali quema israelitame mosajque iixpa TOTECO ipan nopa chichnahui metztli ipan toisraelita calendario [36:9 Ipan noviembre o diciembre ipan 604 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema Joacim, icone Josías, yohuiyaya para macuili xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá. Huan quena, ipan nopa tonali hualajque masehualme tlen nochi tlali Judá para mosahuase ipan itiopa TOTECO.

10 Huan Baruc yajqui ipan nopa cuarto ipan itiopa TOTECO campa mocahua Gemarías, icone nopa tlajcuilojquetl Safán. Ni cuarto mocahuayaya huejcapa ipan nopa tiopamitl ipan se lado tlen nopa hueyi cuarto campa mosentiliyayaj nochi masehualme nechca nopa Yancuic Puerta.

11 Huan quema Micaías, icone Gemarías, catli elqui icone Safán, quicajqui nochi icamanal TOTECO,

12 yajqui ipan icuarto nopa tlajcuilojquetl ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl. Huan nochi nopa tlayacanani mosentilijtoyaj nozona. Nozona itztoya nopa tlajcuilojquetl Elisama. Nojquiya itztoya Delaía, icone Semaías; Elnatán, icone Acbor; Gemarías, icone Safán; Sedequías, icone Hananías huan nochi nopa tlacame catli quipiyayaj tequiticayotl.

13 Huan Micaías quinpohuili nochi nopa camanali catli quicactoya ipan nopa amatlajcuiloli catli Baruc quipojtoya iniixpa nopa masehualme.

14 Huajca nopa tlayacanani quititlanque Jehudí, icone Netanías, catli icone Selemías, catli icone Cusi, para ma quilhuiti Baruc ma huala huan ma quihualica nopa amatlajcuiloli catli quipojtoya iniixpa nopa masehualme. Huajca Baruc quicuic nopa amatlajcuiloli huan yajqui quinitato.

15 Huan inijuanti quilhuijque:

—Ximosehui huan techpohuili nopa amatlajcuiloli catli tijpojqui iniixpa nopa masehualme.

Huan Baruc quinpohuili.

16 Pero ipan nopa tlatoctzi quema quicajque nochi nopa camanali, pejqui mosisiníaj se ica seyoc huan nochi tlahuel momajmatijque. Huajca inijuanti quej ni quilhuijque Baruc:

—Monequi tijpohuilise nochi ya ni nopa tlanahuatijquetl para ma quimati.

17 Pero achtihui techilhui quenecatza tiquijcuilo nochi ya ni quema Jeremías camanaltiyaya.

18 Huan Baruc quinilhui:

—Jeremías nechilhuijtijyajqui sesen camanali huan na ni quijcuilojtijyajqui ipan ni amatl.

19 Huajca nopa tlayacanani quilhuijque Baruc:

—Ta huan Jeremías xiyaca ximotlatitij huejca campa amo aqui anmehpantis. Huan amo aqui xiquilhuica canque anitztoque.

Joacim quitlati nopa tlajcuiloli

²⁰ Teipa nopa tlayacanani quiajojque nopa amatlajcuiloli ipan icuarto nopa tlajcuilojquetl Elisama huan yajque quicamanalhuitoj nopa tlanahuatijquetl.

²¹ Huan nopa tlanahuatijquetl quititlanqui Jehudí para ma quicuiti nopa amatlajcuiloli. Huajca Jehudí quicuito nopa amatlajcuiloli ipan icuarto nopa tlajcuilojquetl Elisama huan quipohuili nopa tlanahuatijquetl iniixpa nochi nopa tlayacanani catli itztoyaj nozona.

²² Huan nopa tlanahuatijquetl itztoya ipan se cuarto catli huejcapa ipan nopa caltlanahuatili catli quitequihui ipan nopa metztli tlen tlassecayotl. Huan elhiyaya ipan metztli diciembre huan yaya mosehuijtoya iixmelac se tlixictli pampa tlahuel tlaseseayaya.

²³ Huan sesen huelta quema Jehudí tlamiyaya quipohua se parte tlen nopa tlajcuiloli ipan nopa mimiltic amatl, nopa tlanahuatijquetl quitejfectiyohuiyaya ica se cuchillo huan quimajcahuayaya ipan tlitl. Huan quej nopa quichijqui hasta tlanqui nochi nopa amatlajcuiloli.

²⁴ Pero nopa tlanahuatijquetl huan nopa tlayacanani amo momajmatijque quema quicajque ni camanali. Niyon amo aqui motequipacho para quihuis nopa tlanahuatijquetl ma amo quitlati.

²⁵ San Elnatán, Delaía huan Gemarías quihuhijque nopa tlanahuatijquetl ma amo quitlati, pero yaya amo quinchihui cuenta.

²⁶ Huajca nopa tlanahuatijquetl quinahuati Jerameel icone Hamelec; Seraías, icone Azriel; huan Selemías, icone Abdeel, ma quiitzquitij nopa tlajcuilojquetl Baruc huan na nitlajtol pannextijquetl Jeremías. Pero TOTECO techtlati.

Jeremías quijcuilo seyoc amatl

²⁷ Teipa quema nopa tlanahuatijquetl quitlatijtoya nopa amatlajcuiloli, TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui:

²⁸ “Xijtemo seyoc amatl huan sempa xiquijcuilo nochi quen tiquijcuiltoya achtihuiya ipan nopa achtihui amatl catli quitlati Tlanahuatijquetl Joacim tlen tlali Judá.

²⁹ Huan xiquihui nopa tlanahuatijquetl: ‘Quej ni niDIOS niquijtohua: Ta tijtlati nopa amatl pampa nozona ijcuilijtoya para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quisosoloqui ni tlali huan quintzontlamiltis nochi masehualme huan tlapiyalme.

³⁰ Cualtitoc, pero ama niDIOS quej ni nimitzilhuía tiTlanahuatijquetl Joacim tlen tlali Judá. Amo tijpiyas niyon se mocone catli mosehuis ipan isiya Tlanahuatijquetl David para tlanahuatise quema ta timiquis. Huan mitzmictise ta nojquiya huan motlacayo mocahuas huetztoc tlalchi huan amo aqui quitlalpachos. Huan tonaya, tonati tlahuel quitlatis motlacayo huan ica tlayohua quiajasis miyac asetl,

³¹ pampa nimitztlatzacuiltis ta, mofamilia huan motlayancacahua por nochi amotlajtlacolhua. Na nimechtitlanilis nochi nopa huejhueyi tlatzacuilitli catli nimechtlajtolcahuilijtoc nijtitlanis. Nojquiya nijtitlanis nopa tlatzacuilitlistli ipan altepetl Jerusalén huan ipan nochi tlali Judá pampa ta tiTlanahuatijquetl Joacim huan motlapalehuicahua amo anquiejque antechtlacaquilise quema nimehcamanalhuyaya.’ Quej nopa xiquihuiti.”

³² Huajca na, niJeremías, nijcuic seyoc amatl huan nijmacac notlajcuilojca Baruc. Huan yaya quijcuilojtiyajqui nochi catli niqulihijtiyajqui quen eltoya ipan nopa achtihui amatl catli Tlanahuatijquetl Joacim quitlati. Pero nojquiya niJeremías niqulihui más miyac camanali ma quijcuilos.

37

Quitajque Jeremías

¹ Quema mijqui Joacim catli elqui tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, icone, catli itoca Conías, quitocuilijtosquía ipan itequi. Pero Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia amo quinejqui Conías ma eli tlanahuatijquetl. Huajca yaya quitlapejpeni Sedequías, icone Josías huan quitlali quen tlanahuatijquetl ipan tlali Judá.

² Pero Tlanahuatijquetl Sedequías, itlayacanhua huan nopa masehualme catli noja mocajtoyaj ipan nopa tlali, amo quitlacaquilijque icanal TOTECO catli na, niJeremías, niinintlajtol pannextijquetl niquinmacac.

³ Pero Tlanahuatijquetl Sedequías quititlanqui Jucal, icone Selemías, huan nopa totajtzi Sofonías, icone Maasías, para nechilhuitij ma nimotlatlajti por injuanti.

⁴ Huan na, niJeremías, ninemiyaya campa hueli pampa noja ayamo nechtzacuayayaj.

⁵ Huan ipan nopa tonali isoldados nopa faraón catli itoca Hofra hualajque tlen tlali Egipto huan monextijque ica tlani tlen tlali Judá para quimanahuse altepetl Jerusalén. Huan huajca nopa soldados tlen tlali Babilonia mijcuinjque ipan altepetl Jerusalén huan yajque quinquilanatoj nopa soldados tlen tlali Egipto.

⁶ Huan TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui:

⁷ “Na catli niininTECO huan niininDIOS israelitame niqijtohua: Xijnanquili nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá catli hualajqui para nechtlajtlanis tlaque panos: ica ni camanali: ‘Nopa Faraón huan isoldados catli hualajtoque nica tlen Egipto para mitzpalehuse, cholose huan mocuepase ipan inintlal.

⁸ Huan nopa Babilonia ehuan sempa hualase huan quiyahualoquij ni altepetl Jerusalén huan moaxcatise huan quitlatise.

⁹ Huajca amo ximocajcayahua, niyon amo xiquijto para nopa Babilonia ehuan ya mohuejcatlalijque tlen ta pampa amo quej nopa elis.

¹⁰ Huan masque tiqintzontlamiltisquía nochí nopa soldados tlen tlali Babilonia huan san mocahuasquíaj se quesqui catli cocojtoque, injuanti motlananasquíaj ica yolic para mitztlanise huan quitlatise ni altepetl.’ Quej nopa xiquilhuiti.”

¹¹ Huan quema nopa soldados tlen tlali Babilonia mohuejcatlalijque tlen altepetl Jerusalén para quinquilanase isoldados faraón,

¹² na, niJeremías, nijchijqui campica para niquisas Jerusalén huan niyas ipan tlali Benjamín para niquitas nopa tlali catli nijcojtoya.

¹³ Pero quema niajsito ipan nopa puerta ipan nopa tepamitl catli itoca Benjamín, niqitac itztoya nopona se tlayacanguetl tlen soldados catli itoca Irías, catli icone Selemías, iixhui Hananías. Huan yaya nechitzqui huan nechilhui:

—Ta tiyas para timosansecotilis ininhuaya nopa Babilonia ehuan.

¹⁴ Huajca na niquilhui:

—¡Amo! Na amo quema nimoilhuitoc para nimosansecotilis ininhuaya nopa caldeos.

Pero Irías amo nechtlacaquili. Yaya nechitzqui huan nechhuicac iniixpa nopa tlayacanani.

15 Huan nopa tlayacanani tlahuel cualanque ica na. Yeca tlanahuatijque ma nechhuitequica miyac. Teipa nechtzajque ipan nopa tlatzactli ipan catli achtihuiya eliyaya ichaj nopa tlajcuilojquetl Jonatán, pero ama quitequihuiyaya) quen se tlatzactli.

16 Huan nozona tlalijcti campa más fiero nechtlali ipan catli eliyaya quen se caja huan nozona nechpixtoyaj para miyac tonali.

17 Pero teipa, Tlanahuatijquetl Sedequías tlanahuati ma nechquixtica ich-tacatzí huan ma nechhuicaca ipan icaltlanahuatli. Huan yaya nechtlajtlani:

—¿Tijpiya se yancuic camanali tlen TOTECO?

Huan na niquilhui:

—Quena, TOTECO quijtohua para mitztemactilis imaco nopa tlanahuatij-quetl tlen tlali Babilonia.

18 Huan nojquiya na, niJeremías, nijtlajtlani Tlanahuatijquetl Sedequías para tlen nechtzajqui, niquilhui:

—¿Tlaque tlaixpanoli nijchijgui ica ta, o ica motlayacancahua, o ica nochi masehualme para techtzajqui?

19 Huan, ¿canque itztoque nopa tlajtol pannextiani catli mitzilhuijque para nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia amo hualasquía para anmechhuilanas?

20 Huajca Tlanahuatijquetl, xijtlacaquili catli na nimitztlajtlani: Techchi-huili se hueyi favor; amo techtitlani sempa ipan nopa fiero tlatzactli catli eltoc ipan ichaj nopa tlajcuilojquetl Jonatán para amo nimiquis nozona.

21 Huajca Tlanahuatijquetl Sedequías tlanahuati ma nechhuicaca ipan nopa tlatzactli catli eltoc calixpa tlen nopa caltlanahuatili, huan tlanahuati para mojmostla ma nechmacaca se pedazo pantzi catli yancuic quicojtoque campa nopa panchihuani. Huan ijquiyampa quichijque hasta tlanqui nochi pantzi ipan nopa altepetl. Quej nopa nechpixtoyaj ipan nopa tlatzactli catli eltoc calixpa tlen nopa caltlanahuatili.

38

Quicalaquijque Jeremías ipan se ameli huactoc

1 Huan Sefatías, icone Matán; Gedalías, icone Pasur; Jucal, icone Selemías, huan Pasur, icone Malquías, quitlacaquili toyaj nochi catli na, niJeremías, niquijtohuayaya iniixpa nopa masehualme. Niquinilhuía ya ni:

2 “Quej ni quijtohua TOTECO: ‘Nochi catli mocahuase ipan ni altepetl, miquise ipan tlahuilancayotl, o ica mayantli o icaocolistli, pero nochi catli motemactilise ica nopa caldeo, momanahuise.’

3 Pampa TOTECO quijtohua: ‘Ni altepetl Jerusalén huetzis ininmaco isoldados nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan yaya moaxcatis.’”

4 Huajca nopa tlayacanani yajque quiiatoj nopa tlanahuatijquetl huan quilhuijque:

—Ma tijmictica ni tlacatl pampa yaya quintemajmatía nochi nopa masehualme huan nopa soldados catli noja mocajtoque ipan ni tlali. Ni tlacatl amo quitemohua catli cuali para ni tlali; yaya quitemohua catli fiero.

5 Huajca Tlanahuatijquetl Sedequías quilhui:

—¡Cualtito! Xijchihuaca catli amojuanti anquinequij ica ya. Na amo huelis nimechtzacuilis.

6 Huajca inijuanti nechquixtijque na, niJeremías, campa niitzoaya huan nechilpijque ica laso. Huan nechcalaquijque ipan se ameli huactoc catli eltoya calixpa tlen nopa caltlanahuatili huan elqui iaxca nopa tlayacquetl Malquías, icone Hamelec. Nopa ameli amo quipiyaya atl, san quipixtoya miyac soquitl huan nicalajqui huan nimasic ipan nopa soquitl.

Quisencahuaj catli quinchihuilise nopa Gedalías

⁷ Huan quema Ebed Melec catli eliyaya se hueyi tlayacanquetl ipan nopa caltlanahuatili, quicajqui para na nechcalaquijtoyaj ipan nopa ameli,

⁸ motlalojtejqui huan yajqui campa Ipuerta Benjamín campa mosehujtoya nopa tlanahuatijquetl, huan quilhui:

⁹ —Tinotlanahuatjca, nopa masehualme quichijtoque catli amo cuali, pampa quicalaquijque Jeremías ipan ameli. Huan nozona miquis ica mayantli pampa ayacmo onca pantzi ipan ni altepetl.

¹⁰ Huajca nopa tlanahuatijquetl quinquahuati Ebed Melec ma quinquhuica 30 tlacame para nechquixitij ipan nopa ameli para amo nimiquis nozona.

¹¹ Huan quena, Ebed Melec quinquhuicac 30 tlacame huan yajqui ipan nopa caltlanahuatili huan calajqui ipan nopa cuarto campa tlaajocuiyayaj huan quipanti sequin yoyomitl catli ayacmo quitequihuáj. Huan quiquixti nopa yoyomitl catli sosoltic huan quihuicac campa nopa ameli. Huan ica se laso quitemohui nopa yoyomitl hasta tlatzintla campa niitztoya.

¹² Huan Ebed Melec catli ehuyaya tlali Etiopía nechtzajtzili huan nechilhui:

—Ximotlalili ni yoyomitl catli sosoltic moeltzala para amo mitztequis ni laso.

Huajca na nijchijqui quen nechahuati.

¹³ Huan nechquixtijque ica laso ipan nopa ameli huan nechcajque ipan nopa tlatzactli catli eltoc icalixpa nopa caltlanahuatili.

Sedequías quinzotzqui Jeremías

¹⁴ Se tonali, Tlanahuatijquetl Sedequías tlanahuati ma nechhualicaca iixpa para camanaltis nohuaya campa eltoc nopa expa puerta tlen nopa tiopamitl. Huan nechilhui:

—Nijnequi nimitztlatzintoquilis se tlamantli. Amo techtlatili niyon se tlamantli. Techilhui catli melahuac.

¹⁵ Huan na niquilhui:

—Sintla nimitzilhuis nochi catli melahuac, ta titlanahuatis ma nechmictica. Huan sintla nijnequis nimitztlanamictis para tijmatis tlaque monequi tijchihuas para timomanahuis, ta amo techtlaquilis.

¹⁶ Huajca Tlanahuatijquetl Sedequías ichtacatzí quitestigojquetza TOTECO huan nechilhui:

—Na nijtestigojquetza TOTECO catli techchijchijqui huan catli quiapiya nochi chichahuatli para amo nitlanahuatis ma mitzmictica, niyon amo nimitztemactilis ininmaco catli quinequij mitzmictise.

¹⁷ Huajca na, niJeremías, niquilhui Sedequías:

—TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij, yaya catli toTeco tiisraelitame quej ni quijtohua: ‘Sintla ta huan mofamilia nimantzi anmotemactilise ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, huajca anquimanahuse amonemilis huan amo quitlatise ni altepetl.

¹⁸ Pero sintla amo timotemactilis ica nopa tlanahuatijquetl, huajca nopa soldados tlen tlali Babilonia, quitlatise ni altepetl huan ta amo timomanahuis ininmaco.’

¹⁹ Pero Tlanahuatijquetl Sedequías nechilhui:

—Na nijmahui para nimotemactilis ica nopa Babilonia ehuan pampa huélis nechtemactilis ininmaco nopa israelitame catli mosansejcotilijtoque ininhuaya huan nechhuihuatise huan tlen huéli nechchihuilise.

²⁰ Huajca na niquilhui:

—Amo mitztemactilise. San xijchihua catli TOTECO quinequi, huan quej nopa tijmanahuis monemilis huan tiquisas cuali.

²¹ Pero sintla ta amo tijnequis timotemactilis, huajca ya ni catli TOTECO quiijtohua para panos:

²² Nochi nopa sihuame catli mocahuase ipan mocaltlanahuatil, quinquixtise huan quintemactilise ininmaco nopa soldados tlen tlali Babilonia. Huan nopa sihuame mitzpinajtise huan quiijtose: 'Mitzcajcayajtoque mohuam-poyohua. Amo tleno ininpati nopa egiptome. Mitzilhuijque mitzpalehuise, pero ya mitzcajtejque.'

Huan nojquiya niquilhui:

²³ —Huan nochi mosihuajhua huan moconehua quinquixtise huan quintemactilise ininmaco nopa Babilonia ehuan, huan ta nojquiya amo timomanahuis. Nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia mitzitzquis huan quitlatise ni altepetl.

²⁴ Huajca Sedequías nechilhui:

—Amo aqui xijpohuili catli techilhuijtoc para amo timiquis.

²⁵ Huan sintla notlayacanhua quimatise para nicamanaltitoc mohuaya huan hualase campa ta huan mitzilhuise: 'Techilhui tlaque tiquilhui nopa tlanahuatijquetl. Sintla amo techilhuis, timitzmictise. Nojquiya techilhui tlaque mitzilhui nopa tlanahuatijquetl.'

²⁶ Sintla quej nopa mitzmajmatise, huajca ta quej ni xiquinilhui: 'Na nijtlajtlani nopa tlanahuatijquetl para ma ayacmo nechcalaqui sempa ipan nopa tlatzactli catli eltoc campa ichaj Jonatán para amo nimiquis nopona.' Quej nopa xiquinilhui.

²⁷ Huan amo panoc miyac tonali quema nochi nopa tlayacanani hualajque campa niitztoya, huan nechtlajtlanijque tlaque camanali niquilhui o techilhui nopa tlanahuatijquetl quema nechnotzqui. Huan na niquinanquili senquistoc quen nopa tlanahuatijquetl nechilhuijtoya ma niquinanquili. Huajca injuanti mocuepque, niyon amo quimatque catli melahuac, pampa amo aqui techtlacaquilijtoya quema nicamanaltic ihuaya nopa tlanahuatijquetl.

²⁸ Huan na nimocajqui nopona ipan nopa tlatzactli ipan icalixpa nopa caltlanahuatili hasta ipan nopa tonali quema nopa Babilonia ehuan sempa quiyahualojque altepetl Jerusalén.

39

Nabucodonosor quiyahualo Jerusalén

¹ Ipan metztli majtlacltli ipan toisraelita calendario [39:1 Ipan 15 itequi enero ipan 588 a.C. ipan tocalendario tlen ama. Xiquita nojquiya Jer. 52:4.] quema Sedequías yohuuyaya para chichnahui xihuítl tlanahuatis ipan tlali Judá, Nabucodonosor tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan isoldados hualajque ipan altepetl Jerusalén huan sempa quiyahualojque para quihuilanase.

² Huan ome xihuítl huan tlajco teipa quema Tlanahuatijquetl Sedequías yohuuyaya para majtlacltli huan se xihuítl ipan itequi, ipan 9 itequi nopa metztli nahui ipan toisraelita calendario [39:2 Ipan 18 itequi julio, 586 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], quicojcoyonijque nopa tepamítl tlen nopa altepetl huan calajque, huan quej nopa huetzqui nopa altepetl.

³ Huan nochi nopa tlayacanani tlen soldados tlen tlali Babilonia, calajque ipan nopa altepetl huan mosehuijque campa nopa puerta catli eltoc tlatlajco. Huan ya ni inintoca nopa tlayacanani: Nergal Sarezter; Samgar Nebo, nopa hueyi tequihua Sarsequíu huan nopa seyoc Nergal Sarezter catli eliyaya iachtihui tlayacanca nopa tlanahuatijquetl.

⁴ Huan quema Tlanahuatijquetl Sedequías huan isoldados quitaque para ya huetzqui nopa altepetl, inijuanti quisque ica tlayohua ipan ipuertajyo nopa tepamitl catli eltoc iica nopa xochimili, huan cholojque. Yajque ipan nopa ojtl catli pano ipan nopa tlamayamitl catli eltoc nechca atemitl Jordán.

⁵ Pero nopa soldados tlen tlali Babilonia quitepotztocaque Tlanahuatijquetl Sedequías huan quiitzquitoj ipan tlamayamitl Jericó. Huan quihuicaque ipan altepetl Ribla ipan tlali Hamat campa itztoya Nabucodonosor, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, huan nozona quitlajtolsencajqui huan quiijto tlaque elis itlazacuutil.

⁶ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, nozona quiquetzqui Sedequías para ma quintlachilijto iconehua quema quinquechtzontequise ihuaya nochi nopa tlayacanani tlen tlali Judá.

⁷ Teipa quiixteyolquixti Sedequías huan quiilpi ica cadenas huan quihuicac ipan tlali Babilonia.

⁸ Huan nopa soldados tlen tlali Babilonia quitlatijque nopa caltlanahuatili huan nochi calme catli oncaaya ipan altepetl Jerusalén huan quihuelonijque nopa tepamitl catli quiyahualojtoya.

⁹ Huajca Nabuzaradán, nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados, quihuicac ipan tlali Babilonia nochi nopa masehualme catli noja mocajtoyaj ipan nopa altepetl huan nochi catli motemactilijtoyaj ica inijuanti.

¹⁰ Pero ipan nochi tlali Judá san quincajqui se quesqui catli más teicneltziti huan catli amo tleno quiipiyayaj. Huan quinmacac tlali huan xocomeca milme ma quitequipanolica.

Nabucodonosor quimocuitlahui Jeremías

¹¹⁻¹² Huan Tlanahuatijquetl Nabucodonosor, quinahuatijtoya Nabuzaradán, nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados ma nechtemo na, nijeremías. Quiilhuijtoya: “Xijtemo Jeremías huan xijpiya miyac cuidado para amo ipantis catli fiero. Xijmocuitlahui cuali huan xijmaca nochi catli mitztlajtlanis.”

¹³ Huajca Nabuzaradán nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados, huan Nabuzabán catli inintlayacanca nopa tlacame catli quincaparojtoque, huan Nergal Sarezzer catli quiconsejomacayaya nopa tlanahuatijquetl huan nochi nopa tlayacanani mocualtlalijque para quichihuase senquistoc quen quinahuati nopa tlanahuatijquetl.

¹⁴ Huan quintitlanque miyac soldados para ma nechquixtica ipan nopa tlatzactli huan nechtemactilijque imaco Gedalías, icone Ahicam, catli icone Safán, para ma nechhuica nochaj. Huan quej nopa na niitztoya tlatlajco noisraelita masehualhua catli noja mocajtoyaj ipan nopa tlali.

Nopa camanali para Ebed Melec

¹⁵ Pero quema na, nijeremías, noja niitztoya ipan tlatzactli, huan quema ayamo hualayayaj nopa soldados tlen tlali Babilonia, TOTECO nechnotzqui huan nechilhui:

¹⁶ “Xitlatitlani para quej ni ma quiilhuitij Ebed Melec catli ehua Etiopía. Ma quiilhuitij: ‘Quej ni na niquijtohua, nimoTECO, Catli niquinyacana Notequiuhajcagua Ma Tlatlanitij huan na catli niininTeco israelitame: Na nijchihuas nochi catli niquijtojoc nijchihuilis ni altepetl. Nijchihuilis catli fiero huan amo catli cuali. Nijjosolos moixpa,

¹⁷ pero ta nimitzmanahuis. Amo timiquis ininmaco nopa masehualme catli tiquinimacasi. NimoTECO niquijtohua.

¹⁸ Na nijmanahuis monemilis huan nimitzmaquixtis. Huan ya ni elis quen motlaxtlahuil pampa timotemachi ipan na. Quej nopa nimoTECO niquijtohua.’”

40

Jeremías mocajqui ihuaya Gedalías

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac na, niJeremías, quema ya nechmajcajqui ipan altepetl Ramá huan nechcajqui ma nimocuepa ipan Jerusalén. Nabuzaradán, nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados, nechpanti niilpitoc ica tepos cadenas ica sequinoc israelitame catli quinquixtijtoyaj ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén huan quinhuicayayaj ipan tlali Babilonia.

² Huan nopa tlayacanquetl tlen soldados nechnotzqui huan nechilhui: “MoTECO Dios quiyolmelajqui para quihualicas ni tlatzacuiltli ipan ni tlali,

³ huan quichijtoc ma pano senquistoc quen quiiyto quichihuasquía pampa ni masehualme tlahuel tlajtlacolchijtoyaj ica moTECO huan amo quitlacauilijque quema quincamanalhuyaya. Yeca ama hualajtoc nochi ni tlamantli.

⁴ Xiquita, ama ni tonali na nimitzquixtilis nopa tepos cadenas catli ica mitzilpitoque huan nimitzcahuilis xiya. Sintla tijnequi tihualas nohuaya ipan tlali Babilonia, huajca xihuala nohuaya huan na nimitzmocuitlahuis. Pero sintla amo tijnequi tihualas nohuaya, huajca ximocahua. Huan xiquita, nochi ni tlali eltoc moixpa huan huelis tijtlapejpenis campa más mitzpectía para tiitztos.

⁵ Sintla timoilhuía timocahuas, huajca xiya campa itztoc Gedalías, catli Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia quitlalijtoc quen gobernador ipan ni tlali Judá, huan xiitztoti ininhuaya nopa masehualme catli yaya quinnahuatía. Ta xijtlapejpeni canque tijnequi tiyas. Xiya campa más mitzpectía.”

Huan Nabuzaradán, nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados, nechmacac miyac tlacualistli huan tomi huan nechnahuatijtejqui.

⁶ Huajca na, niJeremías, niyajqui campa Gedalías huan niitztoya ininhuaya nopa masehualme catli noja mocajtoyaj ipan ni tlali.

⁷ Pero nopa tlayacanani tlen israelita soldados catli nemiyayaj cuatitla, quimatque para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quitlalijtoya Gedalías quen gobernador ipan ni tlali para quinnahuatis nopa teicneltzitz catli noja mocajtoyaj catli amo quinhuicatotaj Babilonia.

⁸ Yeca yaya yajque quiiitaj Gedalías ipan Mizpa campa quipiyayaya se hueyi cali para soldados. Ya ni inintoca nopa tlayacanani catli yajque quiiitaj: Ismael, icone Netanías; Johanán huan Jonatán, iconehua Carea; Seraías, icone Tanhumet; iconehua Efai catli ehuj Netofa; huan Jezanías, icone catli se maacateo tlatatl. Nochi ni tlacame yajque ica ininsoldados para quiiitaj Gedalías.

⁹ Huan Gedalías tlatestigojquetzqui huan quinilhui: “Amo ximomajmat-ica, ximotemacaca nica para anquitequipanose nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan anquisase cuali ipan nochi tlamantli.

¹⁰ Huan na nimocahuas nica ipan Mizpa huan nicamanaltis por amojuanti quema hualase nopa Babilonia ehuan para quitlachilise notequi. Ximochantica ipan catli hueli altepetl campa amojuanti anmechpactía, huan ximopanoltica ica nochi tlamantli catli eli ipan ni tlali. Xijtequica itlajca

nopa xocomeca milme, huan inintlajca cuame, huan aceite, huan xicajocuca ipan amochaj.”

¹¹ Huan teipa nochi tlali Judá ehuani catli mocholtijtoyaj ipan tlali Moab, Amón huan Edom huan nochi catli itztoyaj ipan sequinoc tlalme nojquiya quimatque para sequin tlali Judá ehuani mocajtoyaj ipan tlali Judá, pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia amo quinhucatoya nochi ipan itlal. Huan quimatque nojquiya para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, quitlalijtoya Gedalías quen gobernador.

¹² Huajca injuanti quisque ipan nopa tlalme campa mocholtijtoyaj huan mocuepque ipan tlali Judá. Huan ajsicoj ipan Mizpa campa itztoya Gedalías para camanaltise ihuaya. Teipa yajque ipan nopa huejhueyi xocomeca milme huan quitejque miyac itlajca para quichihuase xocomeca atl. Huan nojquiya quisentilijque miyac tlamantli cuatlatli.

¹³ Pero teipa, Johanán, icone Carea, huan nochi nopa sequinoc tlayacanani tlen soldados, yajque quiitotaj Gedalías ipan Mizpa,

¹⁴ Huan quiilhuijque:

—¿Amo tijmati para Baalis catli inintlanahuatijca nopa amonitame, quititlantoc Ismael, icone Netanías para ma mitzmictiqui?

Quej nopa quiilhuijque, pero Gedalías amo quinneltoquili.

¹⁵ Huajca Johanán camanaltic ichtacatzí ihuaya Gedalías, huan quiilhui:

—Techahuili niyas nijmictiti Ismael huan amo aquí quimatis ajqueya quimicti. Amo hueli tijcahuilise para ma mitzmicti. Pampa sintla mitzmictis, huajca nochi nopa tlali Judá ehuani catli mosansejcotilijtoque ica ta, mopasolose sempa huan quinnictise nochi nopa masehualme catli noja mocajtoque nica ipan tlali Judá.

¹⁶ Pero Gedalías quiilhui:

—Amo xijmicti Ismael pampa san tiquistlacahuía.

41

Ismael quimicti Gedalías

¹ Pero ipan nopa metztli chicuase [41:1 Ipan metztli octubre o noviembre ipan 586 a.C.], Ismael, icone Netanías, catli icone Elisama, catli hualayaya ipan nopa familia tlen tlanahuatiani huan catli eliyaya se itlayacanca nopa tlanahuatijquetl, hualajqui ipan Mizpa. Huan ihuaya y hualajque seyoc majtlatli tlacame. Huan Gedalías quinnotzqui para tlacuase sentic.

² Huan quema tlacuayayaj, Ismael huan nopa majtlatli tlacame catli hualajtoyaj ihuaya, moquetzque huan quiquixtijque ininmachete, huan quimictijque Gedalías, icone Ahicam, catli icone Safán catli nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia quitlalijtoya quen gobernador ipan tlali Judá.

³ Teipa quisque tlen nopona huan quinnictijque nochi nopa tlayacanca Judá ehuani huan nochi nopa tlayacanani tlen soldados caldeos catli itztoyaj ihuaya Gedalías.

⁴ Huan hualmostla quema ayamo aquí quimatiyayaj para Ismael quimictijtoya Gedalías,

⁵ quen 80 masehualme catli ehuyayaj ipan altepetl Siquem, Silo huan Samaria hualajque ipan Mizpa para quihueyitaliquij TOTECO ipan itiopa. Nochi injuanti quitejtectoyaj inintentzo, quitzayantoyaj ininyoyo, mococjtoyaj ipan inintlacayo huan quihualicayayaj tlacajcahualistli huan copali para quitlatisquij iixpa TOTECO.

⁶ Huan Ismael quisqui ipan Mizpa chocatiyajqui. Huan ipan ojtli quinamiquito nopa masehualme. Huajca Ismael quincajcayajqui huan quinilhui:

—¡Xihuala huan xiquitaca tlaque quipanotoc Gedalías, icone Ahicam!

⁷ Pero quema injuanti ajsicoj ipan altepetl Mizpa, Ismael huan isoldados, quinmictijque nopa tlacame huan quincalaujque ipan se ameli catli amo quipiyayaya atl.

⁸ Pero majtlaclti tlen nopa tlacame amo quinmicti, pampa injuanti quilhuique Ismael: “Amo techmicti huan timitzhualiquilise trigo, cebada, aceite huan neclti catli tijlatitjoque cuatitla.” Huajca Ismael amo quinmicti.

⁹ Nopa ameli catli Ismael quitemiti ica inintlacayohua nopa masehualme catli quinmicti eliyaya nopa hueyi ameli catli Tlanahuatijquetl Asa huejcajya quichijchijqui para quinmanahuis nopa masehualme tlen altepetl Mizpa quema quinhuilanayaya Tlanahuatijquetl Baasa tlen tlali Israel.

¹⁰ Huan Ismael quinitzqui iichpocahua nopa tlaclatl catli achtihuiya eliyaya tlanahuatijquetl nopona. Nojquiya quinitzqui nochi nopa masehualme catli Nabuzaradán, nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados quincajtoya imaco Gedalías nopa gobernador para ma quinnahuati. Huan Ismael quinhuicac nochi nopa masehualme quen tetequipanohuani huan pejqui ipan ojtli para inintlal nopa amonitame.

¹¹ Huan quema Johanán, icone Carea, huan nochi nopa tlayacanani tlen soldados catli itztoyaj ihuaya quimatque nochi catli Ismael quichijtoya,

¹² quinsentilijque nochi ininsoldados huan quitepotztocaque Ismael para quiajasitij. Huan quiajasitoy campa nopa pileta catli eltoc nechca altepetl Gabaón.

¹³ Huan quema nopa masehualme catli quinhuicayaya Ismael quiitaque Johanán huan nochi nopa tlayacanani tlen soldados, tlhuel yolpajque.

¹⁴ Huan mochololtijque huan motlalojque quinnamiquitoj Jonatán huan pejqe quipalehuáj.

¹⁵ Pero Ismael huan chicueyi isoldados, cholojque huan yajque ipan tlali Amón.

¹⁶ Huajca Johanán huan nochi isoldados quinhuicaque nochi nopa soldados, sihuame huan coneme. Nojquiya quinhuicaque nopa tlacame catli quincaparojtoyaj para mochihuase huejhueyi tequihuajme huan catli Ismael quinquixitjtoya ipan altepetl Mizpa quema quimictijtoya Gedalías, icone Ahicam.

¹⁷ Huan nochi yajque ipan altepetl Gerut Quimam, nechca altepetl Belén, para mocualtlalise para yase ipan tlali Egipto.

¹⁸ Injuanti majmahuiyayaj tlaque quichihuasquía nopa caldeos quema quicaquisquía para Ismael, icone Negánias quimictijtoya Gedalías, icone Ahicam, catli nopa Tlanahuatijquetl tlen Babilonia quitlalijtoya quen gobernador ipan tlali Judá.

42

Johanán quitemohua Jeremías huan TOTECO

¹ Teipa nochi nopa tlayacanani tlen soldados huan Johanán, icone Carea, huan Jezanías icone Osaías, huan nochi masehualme catli huejhueyi huan catli tziquitetzitzi, nochi hualajque campa na, nijeremías,

² huan nechilhuijque:

—Timitztlatlaníaj se hueyi favor. Tijnequij ximotlatlajti ica TOTECO por tojuanti, pampa ta tijmati cuali para achtihuiya tieliyayaj tlhuel timiyaquij

israelitame, pero ama san tiitztoque se quesqui catli noja timocahuaj tiitztoque ipan ni tlali.

³ Xijtlajtlanili TOTECO ma technextili canque tiyase huan tlaque tijchiuase.

⁴ Huajca na niquinilhui:

—Cualtitoc, na nijtlajtlanis TOTECO por amojuanti huan teipa nimechilhuis nochi catli yaya nechilhuis. Amo tleno nimechtlatilis.

⁵ Huan inijuanti nechilhuijque:

—Ma TOTECO techtelchihua sintla amo tijchihuase nochi catli technahuatis.

⁶ Sintla techpactis o amo techpactis catli TOTECO technahuatis, tojuanti tijtlepanitase huan tijchihuase catli yaya technahuatis. Yeca timitztlajtlaniaj ximotlatlajti ica ya por tojuanti, pampa tijmatij cuali, sintla tijtlepanitase, huajca nochi catli tijchihuase quisas cuali.

Motlatlajti Jeremías huan TOTECO quinanquili

⁷ Huan quema panotoya majtlactli tonali, TOTECO nechnojnotzqui na, nijeremías huan nechnanquili catli nijtlajtlaniyaya.

⁸ Huajca na nijnotzqui Johanán icone Carea, huan nopa tlayacanani tlen isoldados huan nochi nopa masehualme catli huejhueyi huan catli tziqitetzitzi,

⁹ huan niquinilhui: “Amojuanti antechtitanque iixpa TOTECO catli toDios tiisraelitame, para ma nimotlatlajtiti por amojuanti, huan ama quej ni catli yaya nechilhui ma nimechilhui:

¹⁰ ‘Ximocahuaca ipan ni tlali. Sintla anmocahuase, huajca na nimechti-ochihuas huan amo aqui anmechcuatotonis. Tlahuel nimotequipachohua por nochi nopa tlatazcuiltili catli nimechtitlanili.

¹¹ Ayacmo xiquimacasisca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, pampa na niitztos amohuaya para nimechmanahuis imaco.

¹² Huan na nimechtlasojtlas huan nijchihuas para yaya nojquiya ma anmechicnelis. Amo anmechmictis, niyon amo anmechfuerzajhuis para xielica antetequipanohuani. Huan anmechcahuilis xiitztoca nica ipan amotlal.’

¹³ “Pero sintla amojuanti amo anquinequise anquitlepanitase TOTECO huan anquijitose: ‘Tojuanti amo timocahuase ipan ni tlali.

¹⁴ Tojuanti tiyase ipan tlali Egipto pampa nepa amo tiquitase tlahuilancayotl, niyon mayantli, niyon amo tijcaquise tlapitzali.’

¹⁵ Huajca xijtlacaquilica tlaque TOTECO anmechilhuiá anquesqui amojuanti catli noja anmocajtoque ipan tlali Judá. TOTECO Catli Quinyacana Itequihujacahua Ma Tlatlanitij huan catli ininDios tiisraelitame quijitohua: ‘Sintla amojuanti anquisenhuiquilise anquinequise anyase ipan tlali Egipto para anitztotij nepa,

¹⁶ huajca nepa anmechajsis tlahuilancayotl huan mayantli catli amojuanti tlahuel anquimahuilaj. Huan nepa anmiquise.

¹⁷ San ya nopa quinchiya nochi catli quinequij yase ipan tlali Egipto. Nopona miquise ipan tlahuilancayotl, ica mayantli huan ica cocolistli. Niyon se amo momanahuis tlen nopa tlatazcuiltili catli nijtitlanis nepa.’

¹⁸ “TOTECO Catli Quinyacana Itequihujacahua Ma Tlatlanitij huan yaya catli ininDios israelitame, quijitohua: ‘Quen nijtitlanqui nohueyi cualancayo ipan altepetl Jerusalén, quej nopa nojquiya nijtitlanis amopani quema anyase ipan tlali Egipto. Huan anmechselise ica tequipacholi huan ica cualantli. Anmechtelchihuase huan anmechpinajtise. Huan ayacmo quema anquijitase amotlal.’

19 Pampa TOTECO quej ni anmechilhuía: Amojuanti catli noja anmocajtoque ipan tlali Judá, amo xiyaca ipan tlali Egipto. Teipa niquinilhui: ‘Amo quema xiquelcahuaca ni camanali catli nimechilhuijtoc ama.

20 Sintla anyase ipan tlali Egipto, huajca temachtli anmiquise. Pampa nijmati san anistlacatique quema antechilhuijque ma niya nimotlatajfiti por amojuanti huan antechilhuijque para ma nimechilhui tlaque quuijtohua TOTECO huan amojuanti anquichihuasquíaj pampa amo neli.

21 Huan ama na nimechyolmelajtoc senquistoc quen TOTECO nechnuhuati ma nimechilhui. Pero amojuanti amo anquinequij anquitlepanitase.

22 Huajca xijmatica cuali para melahuac anmiquise ipan tlahuilancayotl, ica mayantli huan ica cocolistli ipan tlali Egipto campa amojuanti tlahuel anquinequij anyase.’”

43

Quihuicaque Jeremías ipan Egipto

1 Quema na nitlanqui niquinpohuilía nopa masehualme icamanal TOTECO ininDios,

2-3 Azarías, icone Osaías, huan Johanán, icone Carea, huan nochi nopa sequinoc masehualme catli tlahuel mohueymatij, nechilhuijque: “¡Tiistlacati! TOTECO Dios amo mitznahuatijtoc para techilhui ma amo tiyaca ipan Egipto. Nochi ya nopa mitzilhui Baruc, icone Nerías, para techilhui pampa yaya quinequi ma timocahuaca nica para ma techmictica nopa caldeos o para ma techhuicaca ipan tlali Babilonia para titetequipanotij san tlapic.”

4 Huan Johanán, huan nopa tlayacanani tlen soldados huan nochi nopa masehualme, amo quitlepanitaque TOTECO, niyon amo quinejque mocuase ipan tlali Judá.

5 Yeca Johanán huan nopa tlayacanani tlen soldados quinsentilijque nochi nopa masehualme catli mocajtoyaj ipan tlali Judá, huan nochi catli mocueptoyaj tlen sequinoc tlalme, huan quincuitejque huan yajque ipan tlali Egipto.

6 Quinhuicaque tlacame, sihuame huan coneme, iichpocahua nopa tlanahuatijquetl, huan nochi nopa masehualme catli Nabuzaradán, nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados, quincajtoya ipan itlanahuatil Gedalías, icone Ahicam, icone Safán. Huan hasta na nitlajtol pannextijquetl Jeremías huan Baruc, icone Nerías nojquiya techchihualtijque ma tiyaca ininhuaya.

7 Huajca nochi tojuanti tiyajque ipan tlali Egipto huan tiajsitoj ipan altepetl Tafnes pampa inijuanti amo quinejque quitlepanitase TOTECO.

Tlanextli tlen nopa tetl catli eltoc ichtacatzli

8 Huan ipan altepetl Tafnes, TOTECO nechnojnotzqui huan nechilhui:

9 “Xiquinsentili nopa masehualme tlen tlali Judá, huan iniixpa, xijcui se ome tetl catli huejhueyi huan xiquintlalacho tlatlajco nopa tetl ipan nopa piso tlen tetl campa eltoc ipuertajyo icaltlanahuatil Faraón nica ipan Tafnes.

10 Huan quej ni xiquinilhui nopa tlacame tlen tlali Judá: ‘TOTECO Catli Quinyacana Itequiuhajcagua Ma Tlatlanitij huan catli ininDios israelitame, quuijtohua: Temachtli nijhualicas nica ipan tlali Egipto notequipanojca Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. Huan yaya quitlaliqui isiya para tlanahuatis campá ni teme catli niquintlalachojtoc. Huan nica quichihuas ichaj.

11 Huan yaya quitlamisosoloqui ni tlali Egipto. Huan quinmictis nochi catli na niqijtos para ma quinmicti, huan quinitzquis catli na niqijtos ma quinitzqui para quinhuicas ipan tlali Babilonia huan miyac miquise ica cocolistli.

¹² Nojquiya quintlatis inintiopa nopa tiotzitzi tlen tlali Egipto, huan quintlatis nochi nopa teteyome huan quinhucas nopa masehualme ilpitoque para itlal. Yaya quitlamitlachtequillis tlali Egipto, quen se tlamocuitlahuijquetl quinquixtía tecpime ipan iyoyo. Pero amo aqui hueli quichihuilis tleno.

¹³ Huan quintlapanas nochi nopa huejcapantique teteyome tlen Heliópolis, huan quintlatis nochi nopa tiopame tlen nopa tiotzitzi catli quinhueyimati j ipan tlali Egipto.’ ”

44

Tlatzacuiltli para israelitame ipan Egipto

¹ TOTECO nechmacac icamanal na, niJeremías, para nochi nopa israelitame catli tlali Judá ehuan catli itztoyaj ica norte ipan tlali Egipto ipan nopa altepeme Migdol, Tafnes, Menfis huan Patros huan ipan nochi altepeme catli mocahuaj ica tlani ipan tlali Egipto, nechilhui:

² “TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij huan yaya catli toTeco tiisraelitame quej ni anmechilhúa:

³ ‘Amojuanti anquiitaque nochi nopa tlatzacuiltli catli nijtitlanqui ipan altepetl Jerusalén ehuan huan catli ehuan nochi nopa altepeme tlen tlali Judá. Ama nochi injuanti sosolijtoque por inintlajtlacolhua huan amo aqui itzotc nopona. Na tlahuel nicualanqui ica catli nopona anehuani pampa anquinhueyichijque sequinoc dioses catli amojuanti huan amohuejcapan tatahua amo quema quiniximatque.

⁴ “Na tlatoctzitzi niquintitlanili notlajtol pannextijcahua para ma quinilhuica ma amo quichihuaca nopa fiero tlamantli catli amo nijnequi niquitas.

⁵ Pero nomasehualhua amo quinejque nechtlacaquilise, niyon amo quicajque nopa ojtli catli amo cuali. Quisenhuiquilijque quinmacaj tlacajcahualistli nopa tiotzitzi catli amo tleno ininpati.

⁶ Huan yeca nohueyi cualancayo huetzqui quen tli tl ipan nopa altepeme tlen tlali Judá huan ipan nochi calles tlen altepetl Jerusalén. Huan yeca mocahuaj quen huactoc tlali hasta ama.

⁷ “Huan ama niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij huan catli niinTeco israelitame, quej ni nimechilhúa: ¿Para tlen anmotemolaj miqulistli ica amoseltzitzi? Pampa melahuac niyon se tlen amojuanti amo mocahuas yoltoc. Amo momanahuis niyon se tlatatl, niyon se sihuatl, niyon se conetl huan niyon se conetzi catli noja chichi catli ehuj ipan tlali Judá huan hualajtoque nica ipan tlali Egipto.

⁸ ¿Para tlen anquinchijchihuj tiotzitzi huan anquintlatilaj copali quen se tlacajcahualistli huan tlahuel antechcualancamacaj? Ica amotlajtlacolhua antechchihuj ma nimechtzontlamiltis huan ma nimechchihuas antelatchihualme. Anmechhuihuiitase masehualme ipan nochi tlatme.

⁹ ¿Atlac ya anquielcajque inintlajtlacolhua amohuejcapan tatahua, huan inintlajtlacolhua nopa tlanahuatiani huan sihua tlanahuatiani tlen tlali Judá? Xiquelnamiquica amotlajtlacolhua huan inintlajtlacolhua amosihua-jhua catli anquichijque ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén.

¹⁰ Pampa hasta ama, amo anmoechcapanojtoque, niyon amo aqui mocueptoc ica na. Amo aqui tlen amojuanti anmotemacatoque para anquitoquilise nopa tlanahuatili catli nimechmacac amojuanti huan amohuejcapan tatahua.

¹¹ “Yeca ama niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij huan catli niinDios israelitame, niqijtohua: Na tlahuel nicualantoc

huan yeca nijsencajtoc nimechtzontlamiltis sesen amojuanti catli anehuaj tlali Judá.

12 Na nimechtzontlamiltis nochi amojuanti catli noja anmocahuayayaj ipan tlali Judá quema quinhuicatóyaj sequinoc huejca huan teipa anhualajque nica ipan tlali Egipto. Nochi anmiquise nica ipan Egipto ica mayantli huan ica machete. Miquise nochi amojuanti catli antziquitetzitzi hasta catli anhuejhueyi. Huan nochi amojuanti anmechcualancaítase, anmechpinajtise, anmechchihuase huan anmechijiyase.

13 Pampa na nimechtlatzacuiltis ipan tlali Egipto quen nimechtlatzacuilti ipan altepetl Jerusalén: ica tlahuilancayotl, ica mayantli huan ica cocolistli.

14 Huan niyon se amojuanti amo momanahuis tlen nocualançayo. San momanahuisse inijuanti catli moilhuise para más cuali amo hualajtosquíaj ipan tlali Egipto huan cholose para yase sempa ipan inintlal.' "

15 Huajca nochi nopa sihuame catli itztóyaj nozona huan nopa tlacame catli quimatiyayaj para ininsihujhua quintlatiliyayaj copali nopa teteyome huan nochi nopa sequinoc israelitame catli tlali Judá ehuan catli mocahuayayaj ica tlani ipan tlali Egipto, nochi mosentilijtoyaj huan nechnanquiliyque huan nechilhuiyque:

16 —Tojuanti amo tijchihuilise cuenta catli tiquijtohua pampa catli techilhujtoc, amo huala tlen TOTECO.

17 Tojuanti tijchihuase catli techpactía. Tijtlatilise copali nopa sihua tlanahuatijquetl tlen ilhuicac huan tijtoyahuase tlacajc ahualistli atic iixpa huan tijchihuase catli techpactía. Quen nopa quichihuayayaj tohuejcapan tatahua, totlanahuatijc ahua huan totlayacanc ahua tlen tlali Judá ipan nochi calles tlen altepetl Jerusalén. Huan ipan nopa tonali tijpiyayayaj miyac tlacualistli, tipaquiyayaj huan amo techajsic niyon se tlamantli catli amo cuali.

18 Pero hasta ipan nopa tonali quema tijcayque tijtlatilíaj copali nopa sihua tlanahuatijquetl tlen ilhuicac huan ayacmo tijhueyichijque, niyon ayacmo tijmacaque tlacajc ahualistli catli quitoyahuaj, hasta huajca pejqui para techpolohua nochi tlamantli. Huan tlatoctzitzitzi techajsi tlaijiyohuilistli huan techzontlamiltíaj ica machete huan ica mayantli.

19 Huan nojquiya nopa sihuame quijtoyque:

—Tojuanti tijhueyichihuayayaj nopa sihua tlanahuatijquetl tlen ilhuicac. Tijmacayayaj tlacajc ahualistli catli tijtoyahuayayaj. Huan tijchihuayayaj tlaxcali huan ipani tijchihuayayaj iixcopinca nopa sihua tlanahuatijquetl. Pero amo quema tijchijque toseltzitzitzi. Tohuehuejhua quimatiyayaj huan techpalehuayayaj.

20 Huajca na niqinnanquili nopa tlacame huan sihuame catli quijtoytoyaj ya nopa huan niqinilhui:

21 —¿Atlac anmoilhúaj para TOTECO amo quimatiyaya para amojuanti, amohuejcapan tatahua, amotlanahuatijc ahua, amotlayacanc ahua huan nochi nopa sequinoc masehualme anquiltatiyayaj copali para teteyome ipan nochi altepeme tlen Judá huan ipan nochi calles tlen altepetl Jerusalén?

22 Huan TOTECO ayacmo hueli quijiyohui nochi amotlajtlacolhua catli anquichihuayayaj, huan yeca quisosolo amotlal. Huan quicajqui quen se huactoc tlali catli tlahuél temajmati. Nojquiya quichijqui ma eli tlattelchihuali huan yeca ayacmo aqui itztoc nozona hasta ama.

23 TOTECO anmechtlanilijtoc ni huejhueyi tlatzacuilti pampa anquintlatilijque copali nopa teteyome huan antlajtlacolchijque ica ya huan hasta ama, amo anquinctoque anquiltapanitase.

²⁴ Teipa quej ni, niJeremías, niquinilhui nopa sihuame huan nochi nopa masehualme:

—Xijtlacaquilca icamanal TOTECO nochi anmasehualme tlen tlali Judá catli anitztoque ipan tlali Egipto.

²⁵ TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij, huan catli Toteco tiisraelitame, quijtohua: 'Amojuanti huan amosihuajhua anquijto-
jtoque para amo quema anquitlahuelcahuase nopa sihua tlanahuatijquetl tlen ilhuicac, niyon amo quema anquicahuase anquimacase tlacajcahual-
istli. Huan ica catli anquichihua anquinextíaj para melahuac amo anquit-
lahuelcahuase nopa sihua tlanahuatijquetl. Cualtitoc, xijmacaca catli an-
quitlajtolcahuilijtoque anquimacase huan nochi catli antlaquejquetztoque
anquichihuilise.

²⁶ Pero nochi amojuanti anisraelitame catli anehuani tlali Judá huan ama anitztoque ipan ni tlali Egipto, xijtlacaquilca nocamanal niDios: Na nijtstigojquetza ica na notoca, huan niqijtohua para san tlapic masque noja anquitemose notlapalehuil huan notlatiochihual, huan antlatestigoj-
quetzaj huan anquijtose: ¡Na niqijtohua catli temachtli quen temachtli itzto
TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili! Pero masque quej nopa antlatestigoj-
quetzaj, amo nimechpalehuis

²⁷ Pampa na nimechtlachilis para nimechtlatzacuilitis huan amo para nimechchihuilis catli cuali. Na nijchihuas ma huala amopani miyac tla-
mantli catli amo cuali huan antzontlamise ica tlahuilancayotl huan ica mayantli.

²⁸ "San mocuepase se quesqui Judá ehuan catli momanahuisse tlen no-
hueyi cualancayo. Pero nochi catli amo quinequise mocuepase, pero quinequise quisenhuiquilise itztose ipan ni tlali Egipto, quimachilise ajqueya camanalti xitlahuac, sintla na o inijuanti.

²⁹ Huan ya ni elis nopa tlanextili catli anmechnextilis para melahuac panos quen niqijtojtoc huan para melahuac nimechtlatzacuilitis ipan ni tlali:

³⁰ Nijtemactilis nopa Faraón catli itoca Hofra, catli itztoc tlanahuatij-
quetl tlen tlali Egipto ininmaco icualancaitacahua catli quinequij quimictise quen nijtemactilis Sedequías, tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, imaco Nabu-
codonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia para ma quimicti."

45

Jeremías quiyoltlali Baruc

¹ Quema Baruc ya quijcuilojtoya nochi nopa camanali catli achthiuiya niqulhuijtijajqui, na, niJeremías, sempa nijpohuili Baruc ni sequinoc camanali quema Joacim, icone Josías, yohuiyaya para nahui xihuitl para tlanahuatis. Niqulhui:

² "Baruc, ya ni catli TOTECO huan toDios tiisraelitame mitzilhuía:

³ 'Baruc, ta tiquijtohua para nelía titeicnelti pampa TOTECO tlauel mitz-
lajiyohuilitjtoc. Huan ama tiquijtohua para TOTECO noja más tlahuicayotl mitzmacas. Tiquijtohua tlauel tisiyajtoc ica tequipacholi huan amo tijpantía tlasiyajquetzali.' Quej nopa tiquijtohua.

⁴ Pero ama Baruc, TOTECO quijtohua: 'Na nijsosolos ni tlali catli nijchij-
chijqui huan nijtlamiltis nochi catli nijtlali.

⁵ ¿Atlac tijtemohua huejhueyi tlamantli para ta? ¡Amo quej nopa xijchihua!
Pampa masque na nijhualicas huejhueyi tlatzacuiliti ipan nochi ni mase-
hualme, ta nimitzmanahuis campa hueli campa tyas.' "

46

Camanali para catli amo israelitame

¹ TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechmacac icamanal para nopa tlalme campá masehualme catli amo israelitame.

Camanali para Egipto

² Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac na, niJeremías, para tlali Egipto ipan nopa xihuitl quema Joacim, icone Josías, yohuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá [46:2 Ipan 605 a.C. ipan tocalendario tlen ama.]. Elqui ipan nopa tonali quema oncac tlahuilancayotl ipan Carquemis, nechca atemítl Jordán. Huan ipan tlahuilancayotl Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen Babilonia, quinhuilanqui nopa Faraón catli itoca Necao catli elqui tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto. Huan Nabucodonosor quitzontlamilti ya huan isoldados.

³ Huan TOTECO nechilhui para quej ni ma niquinilhui Egipto ehuan: “Ximotlalilica amoteposhua huan xiyaca ipan nopa tlahuilancayotl.

⁴ Xiquintlalilica siya amocahuayos huan ximocualtalilica para antlejose ininpani. Ximotlalilica amotepostzontzajca huan xijtentica amomachetes. Huan ximotlalilica se tepostli para anmotzacuase ipan amoyolix.

⁵ ¡Xiquitaca! Nopa soldados tlen tlali Egipto cholohuaj ica majmajtli. Hasta nopa soldados catli tlahuel motemacaj nojquiya motlalohuaj, niyon amo moicancuepaj. Campa hueli onca majmajtli.

⁶ Pero amo aquí momanahuis masque tlahuel hueli motlalohua o masque tlahuel motemaca. Pampa nepa ica norte nechca atemítl Eufrates, motepotlamise huan huetzise.

⁷ “¿Ajqueya injuanti ne soldados catli tlahuel tetique? Motlananj quen atemítl Nilo quema tlatemi huan quitemítaj nochí nopa tlali.

⁸ Ya nopa, nopa soldados tlen tlali Egipto. Injuanti motlepanitaj pampa moilhuáj quitemitise ne tlali quen atl huan quitzontlamiltise nochí inin-cualancaitacahua.

⁹ Huajca ma hualaca nopa cahuayos, cuacarros huan nopa tlahuilanani catli tlahuel tetique tlen tlali Egipto. Ma hualaca nochí nopa masehualme tlen tlali Etiopía huan Libia catli tlahuel huelij quitequihuáj machete huan cuahuitoli.

¹⁰ Pampa ni tonali eltoc noaxca na niDIOS Catli Niquinyacana Notequihua-jcagua Ma Tlatlanitij. Ama ni tonali niquinmacuepas nocualancaitacahua. Nopa machete quinmictis masehualme hasta ayacmo hueli más. Eltos quen ihuintis ica inieso. Pampa ama na nijselis se tlacajcahualistli ama. Oncas se hueyi miqulistli nepa ipan nopa tlali catli mocahua ica norte, nechca atemítl Eufrates.

¹¹ “Senquistoc anmechtlantoque huan anmehcocojtoque anmasehualme tlen tlali Egipto. Xiyaca ipan tlali Galaad xijtemotij nopa pajtli tlen bálsamo. Pero masque anquitequihuise tlahuel miyac pajtli, amo anmochicahuase.

¹² Nochí tlalme quicactoque tlen amopinahuais. Ipan nochí ni tlali caquisti choquistli huan tzaqzistli pampa ya anmechtlanque. Amosoldados catli tlahuel tetique motepotlamíaj se ica seyoc huan san sejcó huetzij.”

¹³ Huan quema nopa Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia hualajqui para quihuilanas tlali Egipto, TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui:

14 “¡Xitlayolmelahua chichahuac ipan tlali Egipto! Xitepohuilica catli ininpan-tis ipan altepeme Migdol, Menfis huan ipan Tafnes. Quej ni xiquinilhui: ‘Ximocualtálica para antlahuilanase pampa yaya catli huala ica nopa machete catli tetzontlamiltía quinmictis nochi masehualme catli itztoque yahualtic Egipto.’

15 ¿Para tlen cholo ica majmajtli motiotzi, Apis, catli tiquijtohuayaya para tlahuel tetic quen se toro? Cholo pampa niDIOS nijtlahuiso iniixpa icualan-caitacahua.

16 Tlahuel miyac masehualme huetzise. Huan huajca nopa israelitame catli tlali Judá ehuan quijitose: ‘¡Xihuala, ma timocuepaca ipan tlali Judá campá titlacatque. Ma timochololtica tlen ni miquilitli!’

17 “Xijpatlaca itoca nopa Faraón catli itoca Hofra huan xijtcoxteca: ‘Nopa tlacatl catli camanali hueyi, pero amo quiپیya chichahualistli.’

18 “Na niTlanahuatijquetl huan niDIOS Catli NiQuinyacana Notequihua-jcahúa Ma Tlatlanitij nimechilhúa para temachtli hualas ipan tlali Egipto, se catli tlahuel huejcapantic quen tepetl Tabor o quen tepetl Carmelo catli eltoc nechca hueyi atl. Quej nopa elis amocualan-caitaca catli huala.

19 Xijcualtálica amotlamantzitzi huan ximocualchijchihuaca para anyase ipan seyoc tlali, nochi amojuanti catli anehuaj ipan tlali Egipto. Pampa quitlamisolose altepetl Menfis hasta mocahuas cactoc quen huactoc tlali huan amo mocahuas niyon se masehuali.

20 Egipto nelía eliyaya yejectzi quen se becerra, pero cholos quema hualas nopa tetzontlamiltijquetl catli ehua ipan nopa tlali catli mopantía ica norte.

21 Hasta nopa isoldados tlen sequinoc tlalme catli Egipto quintlaxtlahuía para tlahuilanase, nojquiya cholose ica majmajtli quen becerras catli tom-ahuaque. Tlahuel motlalose pampa ama eli se tonali tlen majmajtli para tlali Egipto, huan se tonali tlen tlazacuiltli.

22 Quema calaquiquij inincualan-caitacahua para quintzontlamiltiquij ica hachas nopa Egipto ehuan cholose ichtacatzí quen se cohuatl catli mo-huahuatatza. Hualase tlahuel miyac soldados hasta amo aquí huelis quin-pohuas.

23 Huan injuanti quinhuejhuelose nopa egiptome quen tlacame catli quit-zontequij cuame ipan cuatitlamitl. Quiپیay ininmiyaca quen chapoltzitzí.

24 Quinpinahualtise nopa Egipto ehuan huan quintemactilise ininmaco nopa masehualme catli hualahuíj ica norte huan amo huelis momanahuisse.”

25 TOTECO Catli Quinyacana Itequihua-jcahúa Ma Tlatlanitij huan yaya catli ininTeco israelitame, quijtohua: “Na nijtlatzacuiltis Amón, nopa tlaix-copincayotl catli inindios nopa masehualme tlen altepetl Tebas huan nochi nopa sequinoc tiotzitzí ipan tlali Egipto. Nojquiya niquintlatzacuiltis Faraón huan nochi itlayacancahúa huan nopa masehualme catli motemachíaj ipan ya.

26 Na niquintemactilis imaco Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan ininmaco isoldados. Pero teipa quema ya panotos miyac tonali, Egipto sempa temis ica masehualme quen achtihuiya. Quej nopa niDIOS niquijtohua.

TOTECO quinmaquixtis imasehualhua

27 “Pero amojuanti annoisraelita masehualhua [46:27 Jacob huan Israel eltoc seyoc inintoca israelitame tlen tlali Israel ica norte.] amo xima-jmahuica. Ximoyolchicahuaca, pampa masque ama anmopantíaj huejca na nimechmanahuis. Sempa nimechhualicas amojuanti huan amoconehua

ipan amotlal huan anquipyase tlasehuilistli huan amo tleno anmechtemajmatis.

²⁸ Amo ximajmahui annoisraelita tequipanojcahua, pampa na niitztoc amohuaya. Na niqintzontlamiltis catli ehuaní nochi nopa tlalme campa amechtitlani, pero amojuanti amo nimechtzontlamiltis. San nimitztlatzauiltis quen quínamiqui por catli anquichijtoque pampa amo hueli nimechcahuas san quiaja.”

47

Camanali para filisteos

¹ Quema Faraón ayamo quisosolojtoya altepetl Gaza, TOTECO nechmacac na, nijeremías, ni camanali para niqinyolmelahuas nopa filisteos.

² Yaya quijto: “¡Xiquitaca! Nozona ica norte hualahuij miyac soldados catli nesij quen quema tlatemi se hueyatli. Nopa atl quipachos nopa tlali campa itztoque nopa filisteos. Huan nopa atl quisosolos nochime catli itztoque ipan nopa altepeme huan nochi tlamantli catli moscaltiyayaj nozona. Nopa tlacame catli tetique tzajtize ica majmajtli. Huan nochime ipan nopa tlali chocase ica tlahuel miyac tequipacholi.

³ Nochi quicaquise nopa caquisti tlen iniistihua nopa cahuayos huan nopa caquisti tlen cuacarros. Huan huajca nochi nopa tetajme cholose, niyon ayacmo quinchihuilise cuenta ininpilconeua.

⁴ “Pampa ya ajsic tonali para TOTECO quintzontlamiltis nopa filisteos huan nochi inintlalahuajcahua catli ehuj ipan altepetl Tiro huan Sidón. Pampa na niqintzontlamiltis nochi nopa filisteos catli yajque itztotij ipan nopa piltlatzi catli itoca Caftor catli mopantía iteno hueyi atl.

⁵ Nijtlamisosolos altepetl Gaza huan Ascalón huan mocahuase alaxtique quen se tepexitl. Huan nochi iixhuihua Anac quipyase se hueyi choquistli huan se hueyi tequipacholi.

⁶ “Antzajtize: ¿Hasta quema mosiyajquetzas imachete TOTECO? ¿Hasta quema sempa mosiyajquetzas huan quicalaquis ipan icuetlax?

⁷ Pero, ¿quenicatza hueli nijcalaqui nomachete quema nijtitlantoc para ma quichihuaqui itequi? Pampa nochi masehualme tlen altepetl Ascalón huan nochi catli itztoque iteno hueyi atl, monequi tzontlamise.”

48

Camanali para tlali Moab

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij huan catli ininTeco israelitame nechmacac para tlali Moab, quijto: “¡Teicneltique nopa altepetl Nebo ehuaní pampa mocahuas tlasosololi inialtepe! Huan nopa altepetl Quiriataim nojquiya quiyahualose huan quihuelonise itepa.

² Ayacmo oncas paquilstli ipan tlali Moab, pampa ya tlasencahualli para quitzontlamiltise. Nepa ipan altepetl Heshbón quisencahuase quenicatza quisosolose tlali Moab. Quijtose: ‘Xihuala, huan ma tiquixpolihuiltica nopa tlali.’ Huan ipan altepetl Madmena, nopa masehualme ayacmo molinise.

³ Teipa ipan altepetl Horonaim nojquiya caquistis tlahuejchihualistli tlen tlahuilancayotl,

⁴ pampa nochi tlali Moab ya mocajtos tlasosololi. Huan caquistis para chocase nochi catli tziquitetzitzi nozona.

⁵ Huan nochi masehualme chocatiyase huan ixtlejcase ipan altepetl Luhit para momanahuitij, pampa ipan nopa altepetl tlatzintla campa quisque quicaquise catli tzajtziy ica miyac tlaijyohuilistli huan huejhueyi majmajtli.

⁶ Ximochololtica nochi catli anhuelij huan ximotlatica ipan huactoc tlali!

⁷ Pampa anmotemachijque ipan amotomi huan ipan nochi tlamantli catli anquipiyayaj, antzontlamise. Huan amodios catli itoca Quemos, huan amototajtzitzi huan nochi nopa tlayacanani, quinhuicase huejca ipan seyoc tlali.

⁸ “Nochi masehualme huan altepeme catli mopantíaj campa tlaixtlejcolis o campa tlamayamitl, quintlamisosolose; pampa quej nopa quijtojtoc TOTECO.

⁹ Nelcuali elisquía sintla tlali Moab ehuan quipiyasquía inieltlapalhua para patlanise huan mochololtise, pampa ipan altepeme nozona, amo mocaahuas niyon se masehuali.”

¹⁰ Tlatelchihuali ma eli nopa tlatcatl catli amo quinequi quichihuas ica paquilistli nopa tequitl catli TOTECO quinahuatijtoc ma quichihua. Huan tlatelchihuali ma eli nopa tlatcatl catli amo quinequis quinmictis ica imachete catli TOTECO quiilhuía.

¹¹ Tlali Moab nochipa mocajtoc ica tlashuilitli. Amo quema mon-equiyaya imasehualhua ma mochololtica hasta sequinoc tlamse huan mocaahuase. Nochipa tlali Moab eltoya quen se xocomeca atl catli san quicahuilijtoya ma mosehui huan amo quema quitectoyaj ipan seyoc cuetlaxtli huan amo quipoltojtoya iajhuiyaca.

¹² Pero TOTECO quijto: “Nimantzi ajsis nopa tonali quema TOTECO quintitlanis tetlajiyohuiltiani catli quinchihuilis masehualme ipan Moab ma yaca ipan sequinoc tlamse.

¹³ Huan huajca tlali Moab ehuan mopinahuase por ininteteyo catli itoca Quemos quen nopa israelitame mopinajque por nopa becerro tlen tepostli catli quichijchijque ipan altepetl Betel para ipan motemachise.

¹⁴ “¿Amo anquielnamiqij quenicatza anmohueyimatiyayaj huan anquij-tohuayayaj? Anquijtohuayayaj: ‘Tojuanti tlahuel timotemacaj huan tijpiyaj miyac chicahualistli para titlahuilanase.’

¹⁵ Pero ama quitlamisosolose tlali Moab ininhuaya nochi ialtepehua, pampa ya huala catli quitzontlamiltise. Nochi itelpocahua catli más tlapejpenilme ya eltoque para quinmictise. Quej nopa na niquijtohua ninopa Tlanahuatijquetl catli notoca niDIOS Catli Niquinyacana Notequihuajcagua Ma Tlatlanitij.

¹⁶ Huan nopa tlatzacuiltli chicahuac ajsitihuala para nimantzi ajsis ipan tlali Moab.

¹⁷ Nochi amojuanti catli anitztoque nechca tlali Moab, ximotequipachoca huan xichocaca por nopa tlali. ‘Xiquitaca quenicatza ya tzentlanqui tlali Moab masque eliyaya tlahuel yejyetzzi huan tetic.’

¹⁸ “Huan amojuanti anmasehualme tlen altepetl Dibón, xijcaytehuaca amosiya yejyetzzi huan ximosehuica tlalchi, pampa injuanti catli quisosolohuaj tlali Moab nojquiya quisosolose altepetl Dibón huan quihuelonise nochi nopa calme catli huejcapantique.

¹⁹ Nopa masehualme tlen altepetl Aroer moquetzaj ojteno para tlachiyase huan quintzajtzilíaj chicahuac nochi nopa masehualme catli cholohuaj tlen altepetl Moab, quinilhuíaj: ‘¿Tlaque panotoc nepa?’ ”

²⁰ Huan injuanti quinnanquilíaj quej ni: “Moab ya tlamisosolijtoc. Ximotequipachoca huan xichocaca por ni tlali. Xiquinpohuilitij nopa masehualme catli itztoque iteno atemítl Arnón para tlali Moab ya quitlamisosolojqe.”

²¹ Nochi nopa altepeme catli mopantíaj campa tlaixtlejcolis ya tlamisosolijtoque pampa nopa tlazcatulitli catli TOTECO quititlanqui, huetzqui ipan nopa altepeme: Holón, Jahaza, Mefaat,

²² Dibón, Nebo, Betdiblataim,

²³ Quiriataim, Betgamul, Betmeón,

²⁴ Queriot, Bosra huan nochi sequinoc ialtepehua Moab catli mopantiyayaj huejca huan catli mopantiyayaj nechca.

²⁵ Huan Toteco quiijto: “Tlanqui ichicahualis tlali Moab. Eltoc quen se tlacatl catli quipostequiliijtoque iajcol. Quej ni niamoTECO niquijtohua.

²⁶ Huajca ma huetzi tlali Moab huan nochi imasehualhua. Ma momimiloca ipan iniisotlal quen ihuintini, pampa injuanti mosisinijtoque ica na, niDIOŠ, huan yeca ama nochi catli quinpanitise quinpinajtise.

²⁷ Pampa Moab ehuan quipinajtiyayaj anisraelitame huan anmechcualancaitayayaj quen antetlachtequiliyayaj huan yeca mopinajtiyayaj ica ininseltzi.

²⁸ “Amasehualme tlen tlali Moab, xicholoca tlen amoaltepehua huan xitztotij ipan tepexitl quen palomajme catli motepasoltíaj iteno nopa tepexitl.

²⁹ Tojuanti tijcactoque para tlali Moab ehuan tlahuel mohueyimatiyayaj. Tijmatij motlepanitayayaj, itzcuime eliyayaj huan tlahuel mosisiniyayaj ica na.

³⁰ Na niquiximati Moab ehuan huan nijmati para tlahuel mosisiníaj. Pero san tlapic mosisinise, pampa masque mohueyimatij huan quipiyay miyac chicahualistli, amo tleno quinpalehuis. Quej nopa niamoTECO niquijtohua.

³¹ Yeca nichoca por Moab huan nimotequipachohua por nopa masehualme tlen altepetl Kir Hares.

³² “Antlacame tlen altepetl Sibma, amajuanti anquipixque tlahuel miyac xocomeca mili. Na más nichoca por amajuanti que nopa masehualme tlen altepetl Jazer, pampa nopa tétzontlamiltijquetl quitzontejqui nochi nopa cuamacuayotl catli moscaltiyayaj huejca huan quitejqui itlajca amoxocomeca. Huan nojquiya quitejqui nochi tlamantli cuatlectli. Huan anmechcay que san amomax.

³³ Ayacmo caquisti paquilstli, niyon huetzquistli ipan mili tlen tlali Moab. Nochi xocomeca atl tlanqui huan tlanqui nopa tzajtztli tlen paquilstli catli caquistiyaya quema quipatzcayayaj nopa xocomecatl itlajca. Amantzi onca tzajtztli huan amo paquilstli.

³⁴ Nochi nopa masehualme catli itztoque ipan nopa tlali tzajtzij pampa nochi tlahuel tlaijyohuíaj. Ininchoquilis caquisti tlen altepetl Hesbón hasta Eleale huan Jahaza, huan tlen Zoar hasta Horonaim huan Eglad Selisiya, pampa nochi nopa potreros tlen Nimrim, tlamihuactoque.”

³⁵ Pampa TOTECO quiijtohua: “Na niquintzontlamiltis nochi nopa masehualme tlen tlali Moab catli quintlatilíyayaj copali nopa teteyome huan nochi nopa tiotzitzi catli amo tleno ininpati catli injuanti quinhueyimatiyayaj.”

³⁶ Yeca ama na nimotequipachohua ipan noyolo por tlali Moab ehuan huan nopa masehualme tlen altepetl Kir Hares, pampa nochi ininricojyo quipololque.

³⁷ Nochi tlacame motlamiximaj huan quihuataníaj inintentzo ica tequipacholi. Nojquiya mococojtoque ipan inintlacayo huan moquentíaj ininyoyo catli quinextía para motequipachohuaj.

³⁸ Ipan nochi calme tlen tlali Moab huan ipan nochi calles, onca choquistli huan tequipacholi. Pampa na nijmajcahuilli nohueyi cualancayo huan yeca nijtlapanqui tlali Moab quen se comitl catli amo tleno ipati.

³⁹ ¡Mocajtoc xacualtic tlali Moab! Huan ama tlahuel mochoquilíaj huan mopinahuaj imasehualhua. Huan nochi nopa sequinoc tlalme catli mopantíaj inechca momajmatíaj huan mopinahuaj.

⁴⁰ Huan TOTECO quijtohua: “Icualancaitaca Moab huala quen se cuajtli. Huan yaya quipatlahuas ieltlapal ipan nochi nopa tlali.

⁴¹ Ialtepehua ya huetzque huan nopa huejcapantique calme, ya huetzque ininmaco inincualancaitacahua. Huan nopa soldados tlen tlali Moab catli más motemacaj, huihuipicaj quen se sihuatl catli conepeya.

⁴² Huan tlali Moab ayacmo quema elis se país, pampa yaya tlahuel mosinijtoc ica na.”

⁴³ TOTECO quijtohua para anMoab ehuan anquipantise majmajtli huan tlaquetztli catli anmechmasiltise.

⁴⁴ Pampa nochi catli cholose, huetzise ipan se tlaquetztli; huan catli momanahuisse tlen nopa tlaquetztli, huetzise ipan se ostotl. Amo aqui momanahuis pampa ya ajsic hora para anquiselise tlatzacuiltistli. Quej nopa niDIOS niquijtohua.

⁴⁵ “Nochi injuanti cholose huan yase ipan tlali Hesbón pampa amo huelise yase más huejca. Pero ipan tlali Hesbón, catli iaxca Tlanahuatijquetl Seón, quisas se hueyi tlitl. Huan quitlatis nochi nopa tlali tlen se lado hasta seyoc, ininhuaya nochi nopa mosinijca masehualme.

⁴⁶ “¡Teicneltique tlali Moab ehuan! Pampa nopa masehualme catli quihueyimatiyayaj nopa dios catli itoca Quemos, ya tzontlanque. Huan quihuicase inintelpocahua huan iniichpocahua ipan seyoc tlali para tetequipanotij san tlapic.

⁴⁷ Pero teipa, ica miyac tonali, na sempa niqinhualicas nopa Moab ehuan nica.” Quej nopa quijto TOTECO.

Hasta nica tlamí nopa tlatzacuiltli catli quinamiqui para tlali Moab.

49

Camanalí para tlali Amón ehuaní

¹ TOTECO quej ni quinilhuía tlali Amón ehuaní: “¿Tlaque anquichihuaj? ¿Para tlen anitztoque ipan nopa altepeme campa itztoque israelitame catli ehuj tlali Judá? ¿Amo anquijtaj para nopa altepeme ya temitoque ica israelitame catli tlali Judá ehuaní? Huajca ¿para tlen amojuanti catli anquihueyichihuaj nopa tiotzi Milcom anmoaxcatijtoque tlali Gad huan nochi ialtepehua?”

² TOTECO quijto: “Ajsis tonal nimechtlatzacuiltis ica catli anquichijtoque huan nijsosolos amoaltepe Rabá. Huan teipa Rabá mocahuas quen se tlamontomitl tlen tetl. Huan nochi nopa sequinoc altepeme catli mopantíaj huejca, quintlamitlatise. Huan huajca nopa israelitame hualase huan sempa moaxcatise inintlal. Quena, nopa israelitame anmechtlachtequilise pampa amojuanti nojquiya anquintlachtequilijque. Quej nopa niinTECO niquijtohua.

³ “Anmasehualme tlen altepetl Hesbón, xichocaca pampa ya quisosolojtoque altepetl Hai. Ansihuame tlen altepetl Rabá, xichocaca. Ximoquentica

yoyomtl catli quinextis para anmotequipachohuaj. Xichocaca huan ximotlatica campa cuame, pampa quihuicase amotiotzi Milcom ipan seyoc tlali ininhuaya nopa totajtzitzi huan tlayacanani.

⁴ Amojuanti tlahuel anmohueyimatij por nopa tlamayame catli tlahuel tlaeliltiaj, pero nimantzi quintlamisolose. Amojuanti anmotemachiyayaj ipan amotomi huan anmoilhuyayaj para amo aqui anmechchihuilisquia catli fiero.

⁵ Pero xiquitaca, na nimechtitlanilis hueyi majmajtli, quej nopa quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij. Huan nochi nopa masehualme catli itztoque amonechca, anmechquixtise tlen amotlal. Huan amo aqui niyon se masehuali catli anmechpalehuis quema anmechquixtis.

⁶ Pero teipa, na sempa nimechhualicas anamonitame ipan amotlal. Quej nopa niDIOS niqijtohua.”

Tlatzacuilti para tlali Edom

⁷ TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij, quijtohua: “¿Tlaque ininpantic nopa masehualme catli tlanamiquij? ¿Amo mocajqui niyon se catli tlanamiqui ipan nochi altepetl Temán?

⁸ Huan amojuanti anmasehualme tlen tlali Dedán, xicholoca huan ximotlatitij ipan huactoc tlali pampa quema niquintlatzacuiltis nopa Edom ehuan, nojquiya nimechtlatzacuiltis amojuanti.

⁹ Quema quitequij itlajca xocomecatl, nopa tlacame quicahuaj se quesqui para ma quitequica catli teicneltziti. Niyon tlachtequini amo quihuicaj nochi tlamantli quema tlachtequij.

¹⁰ Pero amo quej nopa nijchihuas ica nopa tlali Edom campa iteipan ixhuihua Esaú. Na nijchihuas tlali Edom cactoc quen huactoc tlali. Huan amo oncas niyon se lugur campa huelise motlatise. Niqintzontlamiltis nochi ininconeuhua, iniicnihua huan inincalnehcahua.

¹¹ Pero nopa coneme catli icnotziti catli mocahuase, na niqinmocuitlahuis. Huan nopa cahual toahuime motemachise ipan na.”

¹² TOTECO quej ni quihuíla tlali Edom ehuan: “¿Sintla tlaijiyohuise masehualme catli amo quinamiqui ma tlaijiyohuica, anmoilhuiaj para anmo-manahuise tlen tlatzacuiltistli? ¡Amo! ¡Amo anmomanahuise! Melahuac anquijise catli eltoc ipan nopa caxitl huan anquiselise nopa tlatzacuilti.

¹³ Pampa noseltzi nimotestigojquetzoc huan niqijtohua para nijchihuas tlali Bosra quen se tlamontomtl tlen tetl. Huan nochi quipinajtise huan quitelchihuase. Huan nochi ialtepehua mocahuase sosolijtoque para nochipa, quej nopa niDIOS niqijtojtoc para panos.”

¹⁴ Huan na, nijJeremías, nijselijtoc se camanali tlen TOTECO huan yaya nechilhuijtoc para quititlantoya se itlayolmelajca ipan nochi tlamme para quinilhuis ma mosentilica para quihuilanase tlali Edom huan ma quitlamisoloca.

¹⁵ Na niquehcapanlalis tlali Edom huan nijchihuas para nochi tlamme ma quipinahualtica, quej nopa niDIOS niqijtohua.

¹⁶ Anmohueyimatij miyac huan anmocajcayajtoque. Anmotlepanitaj huan anmoilhuijaj para amo aqui anmechtlanis pampa anquippiyaj amochaj ipan nopa tepeme catli huejcapantique. Pero masque anitztoque tlahuel huejcapa quen nopa cuajtli, na nimechtemohuis tlen nozona, quej nopa na niDIOS niqijtohua.

¹⁷ “Senquistoc quisosolose tlali Edom hasta nochi catli panose nozona momajmatise huan quitlapose inincamac ica catli quuitase.

18 Panos san se ica tlali Edom quen panoc ica altepeme Sodoma huan Gomorra huan nopa altepeme catli eliyayaj nechca. Edom nojquiya mocahuas cactoque altepeme huan amo aqui itzto nopona. Quej nopa niDIOS niqijtohua.

19 Na niyas campa tlali Edom tlatoctli quen quisa se león ipan cuatitlamitl nechca hueyatl Jordán hasta nopa tlamayamitl catli yejyectzi para quiiitzquis se pilborregoitzzi, quej nopa na tlatoctli nicalaquis ipan tlali Edom huan nijchihuas ma cholojtehuaj tlen inintlal Teipa se tlanahuatijquetl catli na nijtlapejpenis tlanahuatis nopona. Pampa amo aqui seyoc quen na huan amo aqui huelis nechnotzas iixpa se juez para nechtlajtlanis cuentas. Amo aqui quipiya chichualistli para moquetzas noixpa para nechtzacuilis catli nijchihuas.

20 “Huajca xijcaquica cuali catli niDIOS nijsencajtoc para temachtli niqinchihuilis nopa fiero masehualme tlen tlali Edom huan ialtepe Temán. Hasta nopa piloquichpiltziti nojquiya quinhuicase ipan seyoc tlali para tequipanotij san tlapic huan ininchajchaj mocahuase cactoc.

21 Elis quen nochi tlali mojmolinis quema huetzis Edom. Nopa masehualme tlahuel tzajtzise, huan caquistis hasta ipan nopa Hueyi Atl Catli Chichiltic.

22 Inincualancaitaca patlantihualas quen se cuajtli, huan ieltlapal quipatlauhas ipan altepetl Bosra. Huan huajca nopa tlahuilanani tlen tlali Edom catli más motemacaj, huihuipicase quen se sihuatl catli conepiya.” Quej nopa quiiito TOTECO.

Tlatzacuiltli para altepetl Damasco

23 Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac tlen Damasco: “Se hueyi majmajtli quiniitzquis nopa altepeme Hamat huan Arfad, pampa ya quicac-toque para hualas catli quintlatzacuiltis. Ininyolo mojmolinis ica majmajtli quen mojmolinía nopa atl ipan hueyi atl quema huala se ajcomalacatl.

24 Altepetl Damasco ehuan majmahuise hasta tlamis ininchicahualis, huan nochi cholose. Tlahuel majmahuise, motequipachose huan cuacualose quen se sihuatl catli conepiya.

25 Nopa altepetl catli yejyectzi huan catli temacayaya paquilstli, tlamisolihuis huan nochi quitlahuelcahuase.

26 Ipan nochi calles tepejtose inintlacayohua nopa tellocame huan nopa soldados catli quintzontlamiltijtoque san ipan se tonal. Quej nopa na niqijtohua niDIOS Catli Niquinyacana Notequihuajca Ma Tlatlanitij.

27 Huan na nijchihuas ma yoli se hueyi tlitl campa inepa altepetl Damasco huan ma quitlati nochi caltlanahuatilme tlen Ben Hadad.”

Tlatzacuiltli para Cedar huan Hazor

28 Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac tlen nopa hueyi familia Cedar huan tlen nopa tlanahuatijcayotl tlen tlali Hazor catli Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quintzontlamiltis. Yaya quiiito para quitiitlanis Nabucodonosor para ma quintzontlamilti nochi catli itztoque ica campa hualquisa tonati.

29 Huan quincuilis nochi ininborregojuha, ininchajchaj huan nochi catli quipiyaj. Quej nopa TOTECO quiiito. Huan nojquiya quincuilise inincamellos. Campa hueli oncas tzajtzistli huan masehualme quiiijtose: “Tocualancaitacaha techyahualojtoque huan techchihuilij catli fiero.”

30 Huan Toteco quiiito: “Anmasehualme tlen tlali Hazor, xipanquisaca nochi amojuanti catli anhuelij huan ximochololtica. Xiyaca ximotlatitij ipan huactoc tlali, pampa Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia,

quisencajtoc catli fiero para amojuanti huan mocualtlalía para anmecht-zontlamiltiqui.

³¹ “Pampa na niDIOS niquilhuijtoc Tlanahuatijquetl Nabucodonosor: Xiya, xiquinhuilanati nopa masehualme catli itztoque ica campa hualquisa tonati. Inijuanti itztoque ininseltzitzit, niyon amo quema quipantíaj tequipacholi. Nojquiya amo onca sequinoc altepeme ininnecha. Itztoque temachme, niyon amo moilhuáj sintla monequi tepamitl o puertas.

³² Nochi inincamellos huan ininhuacaxhua, elis amoaxcahua. Huan nopa masehualme niquintitlanis campa hueli ipan nochi tlattipactli. Huan campa hueli campa itztotij, quinajsis huejhueyi majmajtli catli campa hueli hualás.

³³ Huan tlali Hazor elis ininchaj tepechichime. Ayacmo aqui itztos nopona pampa mocahuas tlasosololi para nochipa.”

Tlatzacuiltili para tlali Elam

³⁴ Quema Sedequías pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá, TOTECO nechnotzqui na, niJeremías, huan nechmacac ni camanali para tlali Elam ehuan. Nechilhui:

³⁵ “Na niDIOS Catli Niquinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij, niquijtohua: Na niquntzontlamiltis nopa soldados tlen tlali Elam.

³⁶ Huan niquntitlanis nopa masehualme tlen tlali Elam campa hueli. Quena, niquntitlanis ipan campa hueli tlalme ipan nochi tlattipactli.

³⁷ NiDIOS niquijtohua para nijchihuas para Elam ehuan ma momajmatica iniixpa inincualancaitacahua catli quinequise quinmictise. Huan nijchihuas ma quintlamiixpolihuiltica nopa Elam ehuan pampa tlahuel nicualani ininhuaya huan niquntlamiltis.

³⁸ Huan niDIOS niquijtohua para na nijtlalis nosiya para nitlanahuatis ipan tlali Elam. Huan nijtzontlamiltis inintlanahuatijca huan inintlayacanc-ahua.

³⁹ Pero teipa ipan tlayacapan tonali, sempa niquinhuualicas nopa masehualme tlen tlali Elam ipan inintlal. Quej nopa niDIOS niquijtohua.”

50

Tlatzacuiltili para tlali Babilonia

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac na, niJeremías, niitlajtol pannextijca para tlali Babilonia, inintlal nopa caldeos. Nechilhui:

² “Xiquinyolmelahua nochi tlalme para se tonali huetzis tlali Babilonia huan elis tlamitlasosololi. Inintiotzi catli itoca Marduc huetzis ipan hueyi pinahualistli.

³ Pampa motlananase masehualme tlen se tlali catli eltoc ica norte huan hualase para quintzontlamiltiquij Babilonia ehuan hasta amo mocahuas niyon se masehuali, o niyon se tlapiyali, pampa nochi masehualme huan tlapiyalme cholose.”

Israelitame mocuepase ipan inintlal

⁴ Huan TOTECO quijtohua: “Huan ipan nopa tonali, nopa israelitame catli ehuyayaj tlali Israel huan catli ehuyayaj tlali Judá mosansejcotilise huan mochoquilijtihualase, huan sentic nechtemose niininTECO Dios.

⁵ Huan israelitame tlatzintocase catlique nopa ojtli catli huala para altepetl Jerusalén. Huan quema quinnextilijtose nopa ojtli, inijuanti quitoquilijtihualase huan ajsise ipan nopa altepetl. Huan quijitose: ‘Ma tiyaca timosentilise ica TOTECO. Ma tijchihuaca se camanali ihuaya catli huejcahuas para nochipa huan catli ayacmo quema tiquixpanose.’

6 “Nomasehualhua itztoque quen borregojme catli mocuapolojtoque. Inintlamocuitlahuijcahua quincuapolojque huan teipa quintlahuelcajque ipan cuatitlamitl. Huan injuanti más mocuapolojque huan ayacmo quimatque quenicatza mocuepase ipan inincorral.

7 Huan campa hueli campa quinpantiyayaj inincualancaitacahua, quinmictiyayaj huan quiijtohuayayaj: ‘Tojuanti tijpiyaj tlanahuatili para tiquinhuilanase israelitame quen tojuanti techpactia, pampa injuanti tlajtlacolchijtoque ica ininTECO, yaya catli xitlahuac huan catli ipan mochiyayayaj ininhuejcapan tatahua.’

8 “Pero ama nomasehualhua, xicholoca tlen tlali Babilonia campa itztoque nopa caldeos. Xiquisa sesen amojuanti ipan inintlal quen tieliyaya nopa tlayacanquetl catli titlayacancuiliyaya nochi sequinoc.

9 Pampa xiquitaca, na niquintlananas miyac soldados tlen nopa tlalme catli mocahuaj ica norte huan niqinhualicas para ma quihuilanaquij tlali Babilonia. Huan nochi injuanti cuali quiximatij para quitequihuse cuatlamintli. Huan quema quimajcahuase inincuatlaminhua, nochipa ajsise campa quinequiyayaj.

10 Huan inincualancaitacahua quitlachtequilise tlali Babilonia hasta quipiyase nochi catli quinequise. Quej nopa niDIOS niqijtohua.

Tlatzacuiltli para tlali Babilonia

11 “Ancaldeos catli anquintlachtequilijque nomasehualhua, anyolpactoque. Anmotomajque quen huacaxme catli tlacuj campa onca cuajcuali sacatl, huan antzajtzij ica paquili quen oquich cahuyojme.

12 Pero amotlal campa antlatcatque huetzis ipan se hueyi pinahualistli, pampa se país catli más fiero tlen nochi sequinoc. Mocahuas cactoc quen huactoc tlali campa amo tleno eli.

13 Tlali Babilonia mocahuas quen se huactoc tlali por nohueyi cualancayo niDIOS. Nochi masehualme catli panose nopona momajmatise huan quipinajtise por nochi nopa tlatzacuiltli catli quisei.

14 “Nochi anmasehualme ipan nopa tlalme catli mocahuaj yahualtic tlen tlali Babilonia, ximocualtlalica para anquiuhulanase. Huan nochi amojuanti catli anhuelij anquitequihuij nopa cuahuitoli, xiquinmajcahuilica amocuatlaminhua para ma quiajisis Babilonia huan catli nopona ehuan, pampa tlajtlacolchijtoc noixpa.

15 Xitzajtza chicahuac tlen nochi lados huan xiquijtoca: ¡Ya motemacac Babilonia! ¡Ya huetzqui nopa tepamitl catli ica moyahualojtoya! TOTECO ya momacuepqui ica ya. Quena, xiquinchihuilica Babilonia ehuan senquistoc quen quinchihuilijtoque sequinoc.

16 Nochi tlacame catli tlatocayayaj huan tlapixcayayaj ipan mili ipan Babilonia ma choloca tlen nopa tlali. Ma quisaca ipan nopa tlali ininhuaya nochi sequinoc catli achtihuiya ehuyayaj sequinoc tlalme, pampa ya monchcahuia nopa tlatzacuiltli para nopa masehualme tlen tlali Babilonia.”

Israelitame mocuepque inintlal

17 TOTECO quiijtohua: “Israelitame itztoque quen borregojme catli quintojtocatijohuij tecuanime hasta quinsemanaj campa hueli. Eltoc quen achtihui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quincujqui, huan teipa Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, quinpostequili iniomihua.

18 Yeca ama niininTECO Catli Niqinyacana Notequihujcahua Ma Tlatlanitij huan catli niininTeco israelitame, niqijtohua: Na nijtlatzacuiltis

nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan nochi ipan itlal san se quen nijtlatzacuilti nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria.

19 Huan sempa niqinhualicas nopa israelitame ipan inintlal para ma tlacuaca ipan nopa tepetl Carmelo huan ipan Basán: huan para sempa ma itztoca ica paquilistli ipan tepetl Efraín huan ipan Galaad.

20 Huan ipan nopa tonali, amo aqui huelis quipantis se inintlajtlacol israelitame ipan tlali Israel o tlali Judá, pampa na niquintlapojpolhuis nopa quentzi masehualme catli noja niqincajtos para itztose. Quej nopa niininTECO niqijtohua.”

TOTECO quitlatzacuiltis Babilonia

21 “¡Annotlahuilanchahua, xiyaca xijhuilanatij tlali Babilonia [50:21 O Merataim catli elqui seyoc itoca Babilonia. Merataim quinequi quijtos ‘Ome huelas quintlatzacuiltise.>] huan nopa masehualme tlen Pecod [50:21 Se altepetl ipan Babilonia. Pecod quinequi quijtos ‘Lugar tlen tlatzacuilti.>]! Quena, xiyaca ipan tlali Babilonia campa itztoque nopa masehualme catli mosisiníaj. Xiquintlatzacuiltica huan xiquintlamiixpolihuiltica senquistoc quen na nimechnahuatijtoc. Quej nopa niamoTECO niqijtohua.”

22 Ma caquisti tlahuejchihualistli tlen tlahuilancayotl ipan nopa tlali, huan ma tzajtza nopa masehualme catli quiselíaj tlatzacuiltli.

23 Tlali Babilonia catli eltoya quen se hueyi martillo catli quintejtzonayaya nochi tlamle, ama ya huetztoc huan imasehualhua tepejtoque tlalchi. Tlali Babilonia ya sosolijtoc huan mocahua iseltzi tlatlajco tlen nochi tlamle.

24 Na niquintlalili se tlaquetztlí nopa Babilonia ehuaní pampa tlahuel mohuilanque nohuaya na, niDIOS, huan amo momacaque cuenta quema masique.

25 “Na nijtlapo nopa cuarto campa nicajocui nochi notepos para ica nitlahuilanas. Huan por nohueyi cualancayo na nijquixtjtoc noteposhua catli ica nitlahuilana pampa na, niDIOS Catli Niquinyacana Notequihuajcagua Ma Tlatlanitij, nijpiya tequitl para nijchihuas ipan tlali Babilonia.

26 Huajca nochi amojuanti catli anitztoque huejca, xihualaca xijhuilanaquij. Xijtlapoquij nochi nopa calme campa quiajocui miyac tepostli. Xijhueloniqij itepa huan nochi calme ipan ni altepetl hasta mocahuas quen se tlamontomil tlen tetl. Huan xiquintlamimictica nopa masehualme. Ma amo mocahua niyon se.

27 Xiquinmictica nochi ininsoldados. Xiquintzontlamiltica. Niyon se masehualí tlen tlali Babilonia amo momanahuis. Monequi nochi ma miquica pampa ya ajsic hora para quitlamisosolose tlali Babilonia.

28 “Xijtlacaquilica catli quijtohuaj nopa masehualhua catli cholojteque tlen Babilonia huan momanahuijque. Tepohuilitij quenicatza TOTECO Dios quintlatzacuiltijtoc nopa Babilonia ehuaní catli quisosolocoj itiopa.

29 “Xiquinnotzaco nochi catli huelij quitequihuaj cuahuitoli para quimajcahuase cuatlamintli huejca. Ma quihuilanaquij tlali Babilonia. Ma quiyahualoca nopa altepetl para amo aqui huelis cholos. Xiquinchihuili Babilonia ehuaní senquistoc quen injuanti quinchihuiliitjtoque sequinoc. Pampa Babilonia ehuaní tlahuel mohueyimatque noixpa na catli nitlatze-jtelolitic huan niininTECO israelitame.

30 Huajca nochi inintelpocahua Babilonia huetzise ipan calles huan miquise, huan nochi nopa tlahuilanani tlamimiquise.”

31 Huan niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaajcahua Ma Tlatlanitij niqijtohua: “Antlali Babilonia ehuaní, tlahuel anmohueyimatij huan huajca na nimochijtoc niamocualancaitaca. Huan ya ajsic hora para nimechtlatzacuiltis.

32 Nochi amojuanti ipan amotlal tlahuel anmohueyimatij huan temachtli anmotepotlamise huan anhuetzise ininhuaya nochi amoaltepehua. Amo aqui anmechtlananas, pampa TOTECO quitlicuiltis se hueyi flitl ipan tlali Babilonia huan quintlatis nochi amoaltepehua.”

33 Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij: “Nopa israelitame tlen tlali Israel huan Judá tlaijiyohuíaj chicahuac pampa inincualancaitacahua quinhuicaque ipan seyoc tlali para tetequipanotij san tlapic huan amo quinequij quinmajcahuase ma yaca.

34 Pero na, niinintlamanahuijca, israelitame nijpiya miyac chicahualistli. Na notoca niDIOS Catli Niquinyacana Notequihuaajcahua Ma Tlatlanitij. Na niquinpalehuis huan nijchihuas ma quinmajcahuase para yase huan niquinhualicas ipan tlali Israel para ma mosiyajquetzase. Pero Babilonia ehuaní tlahuel majmahuise.”

35 Huan TOTECO quijtohua: “Nopa tlahuilancayotl huetzis ipan nochi nopa caldeos huan ipan nochi Babilonia ehuaní. Huan niyon se tlayacantl huan tlanamijquetl amo momanahuis.

36 Nochi nopa istlacatica tlajtol pannextiani miquise ica machete. Huan nochi nopa tlahuilanani catli más motemacaj, majmahuise quema ajsise tlacame ica machete para quintzontlamiltise.

37 Nopa tlahuilancayotl quintzontlamiltis inincahuayohua huan inincaucaros. Huan nopa soldados tlen sequinoc tlamte catli mosentlijtoque ihuaya Babilonia para quipalehuise, elise amo teticque quen sihuame. Huan catli hualase quinhuilanaquij quinichtequilise nochi catli quipiyaj.

38 Huan hasta nopa atl ipan Babilonia nojquiya tlamihuaquis. ¿Para tlen quej nopa elis? Quej nopa elis, pampa nochi nopa tlali temitoc ica tlaixcopincayome huan teteyome catli nopa masehualme tlahuel quinhueyimatij.

39 “Yeca ni altepetl Babilonia elis ininchajchaj nopa totome catli amo tlapajpactli quen avestruces huan nopa tepechichime. Nozona quichihuase ininchajchaj nochi nopa tecuanime catli itztoque ipan huactoc tlali. Ayacmo quema itztoquij masehualme nepa pampa nozona mocahuas tlasosololi para nochipa.

40 Temachtli nijsosolos Babilonia quen huejcajya nijsosolo altepeme Sodoma huan Gomorra huan nochi sequinoc altepeme catli eltoyaj nechca. Huan quen ipan nopa altepeme ayacmo aqui itztoc, quej nopa nojquiya elis ica tlali Babilonia. Ayacmo aqui itztos nozona. Quej nopa niamoTECO niqijtohua.

41 “Hualase tlahuel miyac soldados tlen nopa tlali catli mopantía ica norte. Huan ininhuaya hualahuij miyac tlanahuatiani catli niamoTECO niqinnotztoc tlen campa hueli tlamte.

42 Nochi inijuanti mocualtlalijtoque ica inintepos huan hualahuij para quichihuaquij se hueyi miqulistli. Inijuanti tlahuel mosisiníaj, niyon amo tetlasojtlaj. Inintlahuejchihualis caquisti nelchicahuac quen quema molinía nopa hueyi atl. Teicnelitque tlali Babilonia ehuaní, pampa nochi inijuanti hualahuij ipan inincaucaros para quinhuilanas.

43 Pero quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quimatis catli panos ipan itlal, momajmatis huan tlamis ichicahualis. Huan pehuas tlaijiyohuis quen se sihuatl catli conepiya.

44 “Na nihualas quen se león catli quisa ipan cuatitlamitl nechca nopa hueyatl Jordán huan tlatoctzi huitoni ipan nopa borregojme catli itztoque nozona ipan potrero. Huan niquintojtocas Babilonia ehuan tlen inintlal huan nijchihuas ma quinnahuati se tlanahuatijquetl catli na nechpactis. Pampa amo aquí seyoc quen na. Amo aquí hueli nechnotzas na iixpa se Juez para nechtlajtlanis cuenta. Amo aquí se tlanahuatijquetl catli huelis moquetzas noixtla.

45 “Xijtlaqaquica tlaque quisencajtoc TOTECO para tlali Babilonia huan nopa caldeo masehualme campa itztoque nozona. Hasta catli noja conetzitzi nojquiya quinhuicase ipan seyoc tlali. Huan ininchajchaj mochahuase cactoc huan nochi tlahuél majmahuise.

46 Nochi tlaltipactli mojmolinis quema huetziz Babilonia. Huan ininchoquilis caquistis hasta ipan nochi sequinoc tlamé.”

51

Quintzontlamiltise Babilonia ehuan

1 Quej ni quijtohua TOTECO: “Na nijtitlanis ipan tlali Babilonia se tlasolojquetl para ma quintzontlamilti nochi nopa caldeo masehualme.

2 Hualase masehualme catli ehuan seyoc tlali catli quintzejtzeloze nopa Babilonia ehuan quen quizejtzelojuaj trigo para ma quinhuica ajacatl itlasolo. Hualase tlen campa hueli tlamé huan motlananase para quihuilanase ipan nopa tonali tlen tlaijyohuilistli ipan tlali Babilonia.

3 Huan ni tlahuilanani quintlahuise nopa soldados tlen tlali Babilonia ica inincuatlaminhua. Huan niyon se Babilonia ejquetl amo momanahuis. Miquise huehuentzitzitzi huan telpocame, huan quintlamimictise nochi inin-soldados.

4 Campa hueli ipan nopa tlali nochi caldeos mochahuase mictoque. Huan ipan nochi calles tepejtose catli miquise ica cuatlamintli.

5 Pampa amo niquintlahuelcajtoc israelitame tlen tlali Israel, niyon tlali Judá. Na noja niitztoc niinDios. Na niitztoc niinTECO Catli Niquinyacana Notequihuajcahua Ma Tlatlanitij. Nopa caldeo masehualme tlahuél tlatlacolchijtoque ica na catli nitlatzejtzelohtic huan niinTECO israelitame.

6 “Xiquisaca ipan tlali Babilonia huan ximochololtica nochi amojuanti catli anhuelij. ¡Amo ximocahuaca nozona! Sintla anmochahuase, huajca nojquiya antzontlamise quema nimomacuepas ica nopa Babilonia ehuan. Pampa na niamoteCO niquintlaxtlahuis quen quinamiqui por nochi inintlajtlacolhua.

7 Babilonia eliyaya quen se caxitl tlen oro nomaco niDIOS catli nijtequihui para nochi tlamé ipan tlaltipactli ma quijica tlen nocualancayo huan moihuintise hasta molocojchihuase.

8 Pero ama, ipan se tlatoctzi, huetzoc tlali Babilonia huan mochijqui cuechtic. Huajca xijchoquica. Xijmacaca pajtli pampa huelis noja mochicahuas.”

9 Huan nopa masehualme tlen sequinoc tlamé quijtohuaj: “Ya tijpajtijque Babilonia, pero amo hueli mochicahuas pampa ayacmo quiipiya pajtli. Huajca xijcahuaca huan techcahuilis sesen tojuanti timocuepase ipan total canque tihualajque pampa TOTECO quititlanilijtoc tlatzacuiltli ipan Babilonia huan ajsi hasta nopa ilhuicac.

10 TOTECO techchihuilijtoc catli xitlahuac. Ma tiyaca huan ma titlayolmelahuatij ipan altepetl Jerusalén nochi catli cuali quichijtoc TOTECO DIOS.”

11 ¡Xijtentica nopa cuatlamintli! Xiquincualtlalica amoyolixtzajcahua tlen tepostli pampa TOTECO quinnojnottoc nopa tlanahuatiani tlen tlali Media

para ma quisosolotij tlali Babilonia. TOTECO quincuepilis pampa injuanti quintlajiyohuiltijque imasehualhua huan quijtlacojque itiopa.

¹² Xijtlananaca nopa bandera iixco itepa Babilonia. ¡Xiquintlalica tlamocuitlahuiani ipan tepamitl! Xiquintlalica soldados campá huéli, pampa TOTECO quichihuas nochi catli quijtojtoc quichihuas ica tlali Babilonia.

¹³ Babilonia eliyaya se altepetl nechca miyac hueyame. Quipixqui miyac ricojyotl. Pero ya ajsic hora para tlamis.

¹⁴ TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij, motestigoj-quetztoc iseltz huan quijtojtoc: “Ialtepehua Babilonia temis ica inincualan-caitacahua quen elisquía se mili catli temitoc ica chapolime. Huan quema in-cualan-caitacahua ya quintlantose, injuanti tzajtize ica paquilistli. Huan nopa tzajtistli caquistis hasta ilhuicac.”

Se huicatl para TOTECO

¹⁵ TOTECO quichijchijqui ni tlaltipactli ica ihueyi chichualis. Quiquetzqui campá eltoc ica itlalnamiqulis. Huan quipatlajqui ilhuicactli ica itlaiximatilis.

¹⁶ Quema yaya camanalti, tlatomoni nepa ilhuicac. Yaya catli quichihua ma motlanana apoctli ipan nochi tlaltipactli huan ma mochihua mixtli. Yaya quichihua ma tlapetlani quema tlaquiyahui huan quiquixtía nopa ajacatl ipan icuarto campá quiajocui huan quifitlani campá quínequi.

¹⁷ Quema masehualme quiita catli TOTECO huéli quichihua, nochi nesij tlahuel huihuitique. Nesí quen tlapiyalme catli amo quipiyaj inintlalnamiqulis, pampa amo aquí tlnamiqúi quen ya. Tlacame quinchijchi-huaj tlaixcopincayome huan teteyome, pero catli quinchijtoque tlahuel mopinahuaj pampa san tlaacajayahuj. Quiijtohuaj para nopa teteyome elij dioses, pero amo neli. Amo quipiyaj nemilistli, niyon amo quipiyaj niyon se chichualistli.

¹⁸ Nopa teteyome amo tleno ininpati. Nochi eltoc san istlecatili. Huan se tonali TOTECO hualas quintlachilíquí huan quintlamisosolos.

¹⁹ Pero TOTECO catli ininDios israelitame, yaya amo se teteyotl. Yaya eli Dios catli quichijchijqui nochi catli onca, huan quintlapejpeni israelitame para elis iaxcahua catli más quinicneli. Yaya itoca: TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

TOTECO quitequihui Babilonia para quitlaczacuiltis sequinoc

²⁰ TOTECO camanalti tlen Babilonia: “Babilonia eltoc quen se hacha catli ica nitlahuilanas huan quen nomachete. Quena, elis quen notepos para ica níquinsosolos tnalme huan para níquintzontlamiltis tlanahuatiani.

²¹ Na nijtequihuis Babilonia para quintzontlamiltis soldados, cahuayos huan tlacame catli cahuayojtlejcotoque. Quisosolos cuacarros huan catli carrojtlejcotoque.

²² Huan nojquiya nijtequihuis para níquintzontlamiltis masehualme catli huehuentzitzí huan telpocame. Quintzontlamiltis coneme huan ichpocame,

²³ tlamocuitlahuiani huan ininborregojhua, tlacame catli quipoxóníaj tlali huan inintorjhua catli tlapoxóníaj, tlayacanani tlen soldados huan tlanahuatiani.

Tlaczacuilti para tlali Babilonia

²⁴ “Huan teipa amoixpa annoisraelita masehualhua, níquintlaxtlahuis nopa caldeo masehualme huan nochi Babilonia ehuaní por nochi nopa fiero tlamanitli catli quichihuiltijque notiopa ipan Jerusalén. Quej nopa niamoTECO níquijtohua.

25 “¡Ay anBabilonia ehuani! Na niitztoc nimocualancaitaca. Anitztoque quen se tepetl catli tlhuel tetic huan anhuelij anquintzontlamiltiáj se-quinoc tlalme. Pero na nimomatlananas para nimechtlatzacuiltis huan nimechtpexihuis tlen nopona tlhuel huejcapa campa ama anitztoque. Huan nimechchihuas quen se tepetl catli tlamitlatlatoc.

26 Anmoaltepe mocahuas tlasololi para nochipa. Huan niyon se ayacmo quitequihuse nopa teme para calchihuase. Nelía amoaltepe elis quen tlasoli para nochipa. Quej nopa niDIOS niquijtohua.

27 “Xijtlananaca se bandera quen se tlanextili para ma mocualtlalica para quihuilanase tlali Babilonia. Xijpitzaca tlapitzali para ma panquiasaca nopa soldados tlen tlali Ararat, Mini huan Azkenaz. Xijtlalica se tlayacan-quetl para quinyacanas nopa soldados huan xiquinhualicaca tlhuel miyac cahuyos.

28 Xiquintitlanica miyac tlalme ininsoldados huan tlayacanani para quihuilanatij tlali Babilonia. Ma yaca inintlanahuatijcahua Media ica ininsoldados huan inintlayacancahua nochi nopa tlalme catli mocahua ininmaco.”

29 Nochi tlali Babilonia mojmolinis huan mohuijhuisos ica tlacujcualocayotl pampa TOTECO quichihuas senquistoc quen quijtojtoc quichihuilis. Babilonia mocahuas cactoc quen huactoc tlali. Niyon se masehuali ayacmo itztos nopona.

30 Nopa soldados tlen tlali Babilonia catli más motemacayayaj ayacmo tlahuilanaj. San mocaltzactoque ipan nopa hueyi cali catli quitequihuiáj soldados. Tlanqui ininchicahualis, huan ama majmahuij quen sihuame. Inincualancaitacahua ya quitlatijque ininchajchaj. Huan nochi puertas tlen nopa altepetl ya quitlapanque.

31 Miyac tlayolmelahuani hualahuij tlen campa hueli huan quiilhuíaj nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Babilonia para icalancaitacahua ya quiitzquitoque ialtepe.

32 Nochi ojtli campa quipano nopa hueyame ya quinitzquitoque inincualancaitacahua. Ya quintlucuiltijtoque nopa huejcapantique calme para tlajtlachiyase. Huan quiilhuíaj nopa tlanahuatijquetl para se hueyi majmatli quinitzquitoc nopa soldados tlen tlali Babilonia.

33 Pampa TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij huan yaya catli ininTeco israelitame quijtohua: “Nechcatitoc para hualase inincualancaitacahua Babilonia ehuani huan quihuitequise quen elisquía trigo para quiquixtilise itlasolo.”

34-35 Nopa israelitame catli tlali Judá ehuani catli itztoque ipan tlali Babilonia, quijtohua: “Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quitlamilti tochicahualis huan techtolojtoc quen se hueyi tlapiyali. Yaya mocuili nochi toricojyo huan techquixti tlen totlal. Huajca ama, ma tlaijiyohui tlali Babilonia por nochi catli techchihui. Ma quiseli se tlastlahuili quen quinamiqui por pampa quinmicti toicnihua.”

36 Huan TOTECO quinilhui Jerusalén ehuani: “Na nimechtenpalehuis huan niqincuepilis amocualancaitacahua por nochi catli anmechchihuilijque. Na nijchihuas ma huaqui ininhueya huan nochi iniamel campa meya atl.

37 Huan tlali Babilonia mocahuas quen se tlamontomtl tlen tetl campa itztose tepechichime. Nochi catli quifitase tlhuel momajmatise huan niyon se masehuali ayacmo itztos nopona.

38 “Amantzi nopa Babilonia ehuani tlhuel tlaij ipan iniilhuihua huan nanalcj quen leones huan quen ininpilconeua.

39 Huan quema noja ihuintitose ica tlaili, na niquincualtlalilis seyoc ilhuítl. Niquinchihuas ma tlaica hasta huetzise tlalchi quen mictoque. Huan cochise para nochipa. Ayacmo quema isase. Quej nopa niDIOS niqijtohua.

40 Huan niquinhuicas nopa Babilonia ehuani quen pilborregoitzitzi, oquich borregos huan oquich chivos ipan nopa lugar campa quinquechtzon-tequise.”

41 Ya huetzqui Babilonia, nopa hueyi altepetl catli quihueyimatiyayaj masehualme tlen nochi tlalme. Ama nochi ipan tlaltipactli momajmatíaj huan amo hueli quineltocaj sintla melahuac ya huetzqui Babilonia.

42 Eltoc quen nopa hueyi atl motlanantoc huan hualajqui quitemitico tlali Babilonia.

43 Nochi ialtepehua ya tlamisosolijtoque. Mocajtoc quen huactoc tlali campa amo aquí itztoc huan campa amo panoj paxalohuani.

44 “Na nijtlajtolsencahuas nopa teteyotl Bel, inintiotzi nopa Babilonia ehuani. Huan nijquixtilis nochi catli mocuiljtoc para iaxca. Huan nochi masehualme tlen sequinoc tlalme ayacmo hualase para quihueyichihuase. Hasta nopa tepamitl catli quiyahualohua tlali Babilonia, nojquiya huetzis.

45 “Annomasehualhua, xiquisaca ipan nopa altepetl Babilonia. Xicholoca para anmomanahuisse tlen nohueyi cualancayo quema nitetlatzacuiltis no-pona.

46 Pero amo ximomajmatica quema achtihui anmechilhuisse para mon-echahuíaj nopa tlahuilanani, pampa sesen xihuítl anquicaquise miyac tlamantli catli fiero. Teipa nopa gobernadores tlen tlali Babilonia mocualanise huan mohuilanase.

47 Huaaja monechahuía tonali para nijtlatzacuiltis nopa hueyi altepetl huan nochi iteteyohua. Quena, huetzis ipan se hueyi pinahualistli huan nopa mijcatzitzitzi tepejtose ipan calles campa hueli.

48 Nochi catli itztoque ipan ilhuicactli huan tlaltipactli paquise quema nopa soldados tlen nopa tlali catli mopantía ica norte hualase quihuilanaquij tlali Babilonia. Quej nopa niamoteco niqijtohua.

49 Quen Babilonia ehuani quinmictijque nopa israelitame huan sequinoc campa hueli ipan ni tlaltipactli, quej nopa nojquiya miquise inijuanti.”

Camánali para Judá ehuani ipan Babilonia

50 Nochi amojuanti catli anmomanahuijque tlen nopa tlahuilancayotl, amo ximoquetzaca. Xicholoca amantzi quema noja onca tonali. Xiquelnamiquica TOTECO huan xiquelnamiqui altepetl Jerusalén huan ximocuepacá nica.

51 Amojuanti anquijtohuaj: “Tojuanti tlahuel timopinahuaj pampa nopa Babilonia ehuani quijtlacojtoque itiopa TOTECO.”

52 Pero TOTECO quijtohua: “Quena, pero ajsis tonali para niquinsolos nochi nopa teteyome tlen tlali Babilonia. Ipan nochi nopa tlali caquistis ininchoquilis nopa masehualme catli quincocojtoque.

53 Huan masque Babilonia tejcosquía hasta ilhuicac huan quipiyasquía tlahuel miyac chichahualistli, na niquintitlanisquía tlasosolohuani para ma quitzontlamiltica.”

Quisosolose tlali Babilonia

54 Xijcaquica quenecatza tzajtzij nopa masehualme catli quintzontlamiltíaj ipan tlali Babilonia campa itztoque nopa caldeos.

55 Pampa amantzi TOTECO quisosolohua tlali Babilonia. Nopa tlahuilanani quitemitijtoque nopa tlali huan hualahuij chichahuac quen atl catli mosisinía.

⁵⁶ Nopa soldados ajsij ipan tlali Babilonia huan quintzontlamiltíaj nochi nopa tlacame catli tlahuel motemacaj. Nochi inintepos catli ica mo-manahuíaj, quinpostequilíaj, pampa TOTECO itztoc nopa Dios catli nelia tlaxtlahua cuali huan quintlaxtlahuía sesen nopa Babilonia ehuan quen quinlahuiqui por inintlajtlacolhua.

⁵⁷ Huan TOTECO quijjtohua: “Na niquinihuintis nopa tlayacanani, tlanamiquini, gobernadores, tlayacanani tlen soldados huan tlahuilanani tlen Babilonia. Huan cochise para ayacmo quema isase. Quej nopa na niquijtohua ninopa tlanahuatijquetl catli notoca: nopa DIOS Catli Quinyacana Itequihuaicáhua Ma Tlatlanitij.

⁵⁸ “Huan niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaicáhua Ma Tlatlanitij niquijtohua: Nopa tepamitl catli tilahuac catli quiyahualohua tlali Babilonia, quitlamihuelonise. Huan nojquiya quitlatise nopa huejhueyi puertas. San tlápíic tequitique nopa masehualme sequinoc tlamme, pampa nochi tlamantli catli quichijchique, tlamitlatlas.”

Quititlani icamanal Jeremías ipan tlali Babilonia

⁵⁹ Quema Tlanahuatijquetl Sedequías yohuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatis quipixqui itlapalehuijca catli itoca eliyaya Seraías huan elqui icone Nerías, catli elqui icone Maasías. Huan na, niJeremías, niquilhui Seraías catli ma quichihua pampa yaya yohuiyaya tlali Babilonia ihuaya nopa Tlanahuatijquetl Sedequías tlen tlali Judá.

⁶⁰ Na, niJeremías, niquijcuilojtoya ipan se amatl nochi nopa huejhueyi tlatzacuiltli catli TOTECO quijjtojtoya amantzi quititlanis ipan tlali Babilonia huan nochi sequinoc tlamantli tlen Babilonia.

⁶¹⁻⁶² Huan na, niJeremías, niquilhui: “Quema tiajsiti ipan tlali Babilonia, xijpohuas nochi catli niquijcuilojtoc nica huan xiquijto: ‘TOTECO, ta tiquijtojtoc para tijsosolos altepetl Babilonia hasta amo mocahuas niyon se masehuali huan niyon se tlapiyali nica, huan ni tlali mocahuas sosolijtoc para nochipa.’

⁶³ Huan teipa, quema ya tijtlamipojtos ni amatl, xiquilpili se tetl huan xijmajcahuas ipan nopa atemiltl Eufrates.

⁶⁴ Huan tiquijtos: ‘Quej ni amatlapohuali atzonpolihuis, nojquiya tlali Babilonia temos hasta tlatzintla huan ayacmo quema motlananas sempa por nochi nopa huejhueyi tlatzacuiltli catli nijhualicas ipan ya.’”

Hasta nica tlamí nopa camanali catli Jeremías quiseli tlen TOTECO huan tlayolmelajqui.

52

Tlanahuatijquetl Sedequías

¹ Sedequías quipiyayaya 21 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati majtlactli huan se xihuitl. Inana itoca eliyaya Hamutal huan eliyaya iichpoca Jeremías catli ehua altepetl Libna.

² Pero Sedequías quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO quen nojquiya quichijtoya Joacim catli achthuiya eliyaya tlanahuatijquetl.

³ Huan TOTECO tlahuel cualanqui ica nopa masehualme tlen altepetl Jerusalén huan tlali Judá huan quinquixti tlen iixpa. Quichijqui para nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia ma quinquixti tlen inintlal huan ma quinquhuica ipan tlali Babilonia. Huan teipa Tlanahuatijquetl Sedequías mosisini ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.

⁴ Huan ipan 15 itequi nopa metztli majtactli ipan tocalendario israelita [52:4 Ipan 15 itequi enero ipan 588 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema Sedequías yohuiyaya para chicnahui xihuitl para tlanahuatis, Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, yajqui ica nochi isoldados ipan altepetl Jerusalén huan quiyahualotoj nopa altepetl huan quitemitijque tlamontomitl tlen tlali hasta itzonpac nopa tepamitl para hueli calaquisquíaq ipan nopa altepetl.

⁵ Huan quiyahualo Jerusalén para ome xihuitl hasta Sedequías yohuiyaya para majtactli huan se xihuitl tlanahuatis.

⁶ Huan ipan 9 itequi nopa metztli nahui [52:6 Ipan 18 itequi julio 586 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] tlen nopa xihuitl, senquistoc tlanqui nochi tlacualistli ipan nopa altepetl huan oncac se hueyi mayantli.

⁷ Huajca nopa masehualme catli calijtic ipan altepetl Jerusalén quicoyonijque nopa tepamitl. Huan ica tlayohua cholojque nochi nopa israelita soldados huan panoque ipan nopa puerta catli eltoya tlatlajco nopa ome tepamitl nechca nopa xochimili catli iaxca nopa tlanahuatijquetl. Huan quisque tlen nopa altepetl masque yahualtic itzttoyaj nopa caldeos. Huan motlalojtejque para quipanose nopa milme para ajsisquíaq ipan nopa tlamayamitl nechca hueyatl Jordán [52:7 O Arabá. Arabá eltoc seyoc itoca nopa tlamayamitl nechca hueyatl Jordán.].

⁸ Pero nopa caldeo soldados quitepotztocaque Tlanahuatijquetl Sedequías huan quitzquitoj ipan se tlamayamitl nechca altepetl Jericó, pampa nochi isoldados ya quitlahuelcajttoyaj.

⁹ Huan quihuicaque Sedequías ipan altepetl Ribla ipan tlali Hamat campa itztoya Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. Huan nopona quitlajtolsencajqui huan quijito tlaque elis itlatzacuilitl.

¹⁰ Huan nopona ipan altepetl Ribla, Nabucodonosor quichijqui para Sedequías ma quintlachilijto iconehua quema quinquechtzontequiyayaj. Huan nojquiya iixpa quinquechtzontejque nochi nopa tlayacanani tlen tlali Judá.

¹¹ Teipa Nabucodonosor tlanahuati ma quiixteyolquixtica Sedequías. Huan teipa quiilpijqque ica tepos cadena huan quihuicaque ipan tlali Babilonia. Huan nopona quitzajque hasta mijqui.

Quitlatijque tiopamitl

¹² Huan ipan 10 itequi nopa metztli macuili ipan nopa calendario israelita [52:12 Ipan 17 itequi agosto 586 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], quema Nabucodonosor yohuiyaya para majtactli huan chicnahui xihuitl para tlanahuatis ipan tlali Babilonia, Nabuzaradán, nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados hualajqui ipan altepetl Jerusalén.

¹³ Huan quitlati itioipa TOTECO huan nopa caltlanahuatili huan nochi huejhueyi calme.

¹⁴ Huan nopa Nabuzaradán quinnahuati nopa caldeo soldados catli hualayayaj ihuaya ma quihuelonica nochi nopa tepamitl catli quiyahualo altepetl Jerusalén.

¹⁵ Teipa Nabuzaradán quinhuicac ipan tlali Babilonia sequin nopa masehualme catli teicneltzitzitl, huan nochi catli momanahuijque tlen nopa tlahuilancayotl. Nojquiya quinhuicac nochi catli motemactlijtoyaj ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan nochi nopa masehualme catli quimatiyayaj quichihuase tlen hueli tequitl.

¹⁶ Pero sequin nopa masehualme catli más teicneltzitzitl quincanjqui para ma quichihuaca xocomeca milme huan ma quipoxonica nopa tlali.

17 Huan nopa soldados tlen tlali Babilonia quitlapanque nopa ome huejhueyi tlaquetzalme tlen bronce catli eltoya campa ipuertajyo nopa tiopamitl. Huan nojquiya quitlapanque nopa piletas tlen bronce campa quitecayayaj atl huan nopa huacaxme tlen bronce catli eltoyaj quen inintlaquetzalhua huan nochi quihuicaque ipan tlali Babilonia.

18 Nojquiya quihuicaque nochi nopa chachapalme tlen bronce, huan nopa palas catli ica quiijcuiniyayaj cuanextli ipan nopa tlaixpamitl; huan nochi cucharas, huejhueyi tazas huan nopa huitzcucharas huan nochi tlamantli tlen bronce catli quitequihuiyayaj ipan tiopamitl quema quimacayayaj tlacajcahualistli.

19 Huan nojquiya quihuicaque nopa tlixictli, tlahuil quetzali huan nopa tazas huan platos catli senquistoc oro huan plata.

20 Nopa bronce tlen nopa ome huejhueyi tlaquetzalme, huan nopa piletas huan nopa huacaxme catli eliyayaj inintla catli Salomón quinchijtoya elque tlahuel etique hasta amo aqui huelqui quintamachihua iética.

21 Sesen tlaquetzali quipiyayaya 9 metros huan 45 centímetros ihuejcapanca. Huan inintomajca eliyaya 6 metros huan 30 centímetros. Nopa tlaquetzalme eliyayaj cacahuatique Huan inintilajca quipiyayayaj 8 centímetros.

22 Huan inintzonatipan nopa tlaquetzalme quiyocatlalijtoyaj pano 2 metros. Huan ipan nopa lugar quinixcopintoyaj miyac granadas.

23 Oncayaya 96 granadas ipan sesen lado huan seyoc 100 granadas quiyahualojtoyaj nozona huejcapa.

Quinhuicaque israelitame campa huactoc tlali

24 Huan nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados quihuicac Seraías catli eliyaya nopa hueyi totajtzi huan Sofonías, nopa totajtzi catli eliyaya itlapalehuica, huan eyi tllacame catli quimocuitlahuiyayaj nopa tiopamitl.

25 Huan tlen nopa masehualme catli noja motlatiyayaj ipan nopa altepetl, quinhuicac se hueyi tlayacanquetl tlen soldados, huan chicome tllacame catli quitlalnamicliyayaj nopa tlanahuatijquetl. Huan quinhuicac nojquiya nopa tlayacanca tlajcuilojquetl catli quinnahuatiyaya nopa soldados tlen tlali Judá huan 60 huejhueyi masehualme catli motlatijtoyaj ipan Jerusalén.

26 Huan Nabuzaradán, nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados, quinhuicac nochi inijuanti ipan altepetl Ribla iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.

27 Huan nozona, nopa tlanahuatijquetl tlanahuati ma quinhuitequica huan ma quinmictica. Huan quej nopa, quintlamiquixtijque nochi Judá ehuan tlen catli inijuanti inintlal.

28 Huan nopa masehualme tlen tlali Judá catli quinhuicaque ipan tlali Babilonia quema Nabucodonosor yohuiyaya para chicome xihuitl para tlanahuatis, elque para nochi: 3 mil 23 masehualme.

29 Huan quema yohuiyaya para majtlaactli huan chicueyi xihuitl ipan itlanahuatil Nabucodonosor, Nabuzaradán quinhuicac 832 masehualme tlen altepetl Jerusalén.

30 Huan quema yohuiyaya para 23 xihuitl ipan itlanahuatil Nabucodonosor [52:30 Ipan nopa xihuitl 581 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], Nabuzaradán, nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados quinhuicac 745 masehualme. Huajca para nochi catli quinhuicaque ipan tlali Babilonia elque 4 mil 600 masehualme tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén.

Quiquixtijque Joaquín ipan tlatzactli

³¹ Teipa quema Joaquín, tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, quihuicayaya 37 xihuitl para quihuicatoyaj ipan tlali Babilonia, pejqui tlanahuatía ipan tlali Babilonia, Evil Merodac. Huan ipan 25 itequi nopa metztli majtlactli huan ome ipan calendario israelita [52:31 Ipan 31 itequi marzo, 561 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], Evil Merodac quitlasojtlac Joaquín huan quiquixti ipan nopa tlatzactli.

³² Huan quichihuili catli cuali huan quichijqui ihuampox huan más quipacti tlen nochí nopa sequinoc tlanahuatiani catli itztoyaj ihuaya ipan tlali Babilonia.

³³ Nojquiya quimacac se yoyomitl catli yancuic quen quinamiqui para se tlanahuatijquetl. Huan Joaquín tlacuayaya mojmstla ihuaya nopa tlanahuatijquetl ipan imesa.

³⁴ Huan nojquiya mojmstla quimacayaya nochí catli itechmonequi. Huan quej nopa quichihuili nochípa hasta quema mijqui.

Lamentaciones

Jeremías quichoquili altepetl Jerusalén

¹ Tlahuel iseltzi mocajtoc Jerusalén, ayacmo eltoc quen achtihui quema temitoya ica masehualme. Ni altepetl catli quinnahuatiyaya miyac pilaltepztizti, ama nesi quen se sihuatl catli cahualtzi. Achtihui ni altepetl eliyaya nelia yejyetzti quen iichpoca se tlanahuatijquetl, pero ama mocahua quen se tequipanojquetl catli quitequipanoltíaj ica tequitl catli tlahuel ohui.

² Seyohual Jerusalén ehuan tlahuel chocaj quen se ichpocatl catli tzajtzi huan temo iixayo. Chocaj quen se ahuilnenca sihuatl catli quinpixqui miyac tlacame catli quiicneliyayaj, pero teipa amo aqui mocahua para quiyoltlalis. Quicajtejtoc nochi ihuampoyohua. Quej nopa nojquiya nochi tlalme catli eliyayaj ihuampoyohua ni altepetl Jerusalén. Ama quicajcayajtoque huan mocueptoque icualancaitacahua.

³ Tlali Judá ehuan ama tlaijiyohuíaj campa hueli ipan sequinoc tlalme. Amo huelij mosiyajquetzaj pampa quintlantoque catli quintemojtine-miyayaj. Quena, quinitzquitoque huan quinhuicatoque huan ayacmo quimatij tlaque quichihuase para momanahuise.

⁴ Tlatzitzicatoc nochi ojtli catli calaquí ipan ni tepetl Sion. Ayacmo aqui itztoc para hualas ipan ilhuítl. Ipuertas campa calaquí ipan itepa ni altepetl tlatzitzicatoc. Nochi totajztizti chocaj. Nochi ichpocame quinhuicatoque. Catli mocahuaj ipan Jerusalén tlahuel motequipachohuaj.

⁵ Inincualancaitacahua Jerusalén ehuan ama mochijtoque inintecohua. Moricojchijtoque ica catli quipixtoyaj. Quena, TOTECO quitlatzacuiltjtoc ni altepetl huan nochi catli ehujaj nica pampa miyac tlajtlacolchijtoque. TOTECO quincahuilijtoc inincualancaitacahua ma quinhuicaca inincónehua hasta seyoc tlali.

⁶ Quisosolojtoque nochi iyejca ni hueyi altepetl ipan tepetl Sion huan ayacmo nesi. Catli tlanahuatiyayaj ipan ni altepetl, ama mayantinemij quen masame catli quitemojtinemij sacatl. Pano siyajtoque hasta san moicxi-huahuatatzaj quen masame catli ayacmo hueli cholose tlen inintlapejcahua.

⁷ Masque noja titlajiyoquíaj nica huan ayacmo onca tochajchaj, tiquelnamiquij nopa tlamanli pajpatiyoc catli tijpixtoyaj tlen huejcajya. Pero quema tihuetzque ininmaco tocualancaitacahua, amo aquí hualajqui techpalehuiqui. Quema tocualancaitacahua tiJerusalén ehuan quiitaque quenicatza mocajqui ni altepetl, san toca huetzcaque.

⁸ Tojuanti catli tiehuaj Jerusalén nelia titlajtlacolchijtoque huan yeca nochi techcualancaitaj. Catli quitlepanitayayaj ni altepetl, ama quihuejcamajcahuaj. Tocualancaitacahua quiitztoque ni altepetl quen se sihuatl xolotl catli choca huan moicancuepa ica pinahualistli.

⁹ Tiitztoque quen se ahuilnenca sihuatl catli quiipiya icuex soquiyo ica itlajtlacol. Quen catli ahuilnemiyayaj, masehualme catli nica ehuyayaj amo moilhuijque tlaque ininpantisquía. Amo momocuitlahuijque huan yeca ama huetztoc toaltepe huan amo aquí itztoc para techyoltlalis.

“TOTECO, xiquita quenicatza techpinahualtijtoque huan quenicatza mohueymatij tocualancaitacahua.

¹⁰ Tocualancaitacahua moaxcatijtoque catli tlahuel ipati ipan toaltepe. Tiquitztoque quenicatza calajque ipan motiopa. Calactoque seyoc tlali ehuan catli amo mitziximatij, TOTECO. Calactoque campa ta tiquijto amo hueli calaquise.”

11 “TOTECO, nochi tojuanti catli timocahuaj ipan Jerusalén tichocaj huan tijtemojtinemij tlacualistli. Catli ipati catli mocahuayaya tomaco tijpatla-toque ica tlacualistli para noja huelis tiitztose. Xijtlachili, TOTECO, queni-catza timocajtoque. Xijtlachili quenicatza nochi quihuihuiitaj ni moaltepe.”

12 “Amojuanti catli anyohuij ipan ojtli, ximoquetzaca huan ximoilhuica sintla onca seyoc tlazacuilitli quen catli tijpixtoque. Nelía chichahuac catli techchihuilijtoc TOTECO. Techütlanili ni tlaijiyohuulistli pampa cualanqui tohuaya.

13 “Eltoc quen titl catli ajsitoc hasta ipan nochi toomiyo. Quisencajqui se tlaquetztlí para toicxihua para ma timocuepaca tlen totlajtlacolhua. Tijmatij techtlahuelcajtoc. Titlapolohuaj tlatoctzitzli.

14 “TOTECO quiilpijtoc nochi totlajtlacolhua ipan toquechtla. Quichijtoc quen se catli quiilpi se cuahuil ininquechtla torojme para tlaxahuac huan quihuica nopa lazo imaco. Quena, TOTECO techtlalilijtoc totlajtlacolhua ipan toquechtla quen se tlamamali huan quitlalijtoc nopa lazo ininmaco tocualancaitacahua. Quichijtoc para tlamis tofuerza. Toteco techtlalijtoc ininmaco masehualme catli tetique para techtlaxahualtise huan amo hueli timotojtomase.

15 “Toteco quintzontlamiltijtoc nochi tlacame catli más tetique ipan toaltepe. Quichijqui ma hualaca catli quinmictijtoque totelpocahua. Toteco ipan moquejquetzoc tijerusalén ehuan quen se ipan moquejquetza xocomecatl itlajca para quiquixtilis iayo. Achtihuiya nica total Judá nesiyaya quen se yejectzi ichpocatl catli ayamo aqui quinojnotzoc.

16 “Tlahuel tichocaj pampa hualajtoc nochi ni fiero tlamantli tlen topantis. Toixteyol temitoc ica toixayo huan amo aqui para techyoltlalis. Amo aqui catli techyolchicahuas. Nochi catli timocahuaj ipan toaltepe tiitztoque quen tiicnotzitzli pampa techltlanque tocualancaitacahua.”

17 Tojuanti catli tiitztoque ipan altepetl Jerusalén timomatlananaj ajqueya techpalehuis, pero amo aqui techyoltlalía. TOTECO tlanahuatijtoc para nopa tlalme catli techyahualohua ma mocuepaca tocualancaitacahua. Quiijtojtoc nochi ma techitaca tijerusalén ehuan quen se tlamantli catli quiiijiyaj.

18 “Pero TOTECO quichihua catli xitlahuac pampa tojuanti catli tiehuaj nica amo tijchijtoque catli technahuatijtoc. Nochi catli anehuani ipan pilalpetetzitzli techtlacaquilitica, xiquitaca quenicatza titlaijiyohuíaj. Totelpocahua huan toichpocahua quinhuicaque.

19 “Quen se ahuilnenca sihuatl quintemohua nopa tlacame catli quiiicneliyayaj huan amo hueli quinpantía pampa quicajcayajtoque, quen nopa techcayajtoque totlajtlacolhua. Ama nochi tototajtzitzli huan huehue tla-came ya mijque ica mayantli nica ipan altepetl. Quitemojtinemiyayaj tlacualistli para noja hueltosquíaj itztoquíaj, pero amo quipantijque.”

20 “TOTECO, xijtlachili quenicatza timotequipachohuaj. Tijmatij queni-catza toyolo tzayanisnequi. Huihuipica noijti quema nimoilhuía queni-catza timohuejcamajajtoque. Calteno temictíaj ica machete. Nica calijtic miqulistli techchia.

21 “Ne masehualme quicaquij quenicatza titlahuejchihuj, pero amo aqui itzto para techyoltlalis. Nochi tocualancaitacahua campá hueli quimatij catli topantitoc. Paquij ica catli ta, TOTECO, techchihuilijtoc. Ma huala nopa tonal catli tiquijtojtoc para hualas huan ma ininpanti quen tojuanti topantitoc.

22 “Xijtlachili ta nochi tlamantli catli fiero quichijtoque injuanti. Xiquinchihuili quen quinamiqui por inintlajtlacolhua nojquiya, quen techhijtoc por totlajtlacolhua. Tlahuel tichocaj tijerusalén ehuan. Tijmatij titlapolose.”

2

Toteco cualanqui pampa israelitame tlajtlacolchijtoque

1 Toteco quipachojtoc Jerusalén ica ihueyi cualancayo catli eltoc quen se hueyi mixtli. Quisosojojtoc nopa altepetl catli más yejyetzti ipan tlali Israel. Eltoc quen quimajcajtoc Jerusalén tlen ilhuicactli hasta tlalchi. Pampa tlahuel cualaniyaya Toteco, niyon amo quitlasojtlatoc itiopa.

2 Toteco quisosolo nochi tochajchaj tiisraelitame [2:2 Tiiixhuihua Jacob o Israel.]. Ica se tlatoctzi ica icualancayo quiseமானqui nochi tepancalme catli más cuali tlasencahuali para ipan timomanahuitosquíaj. Tlalchi huetztoc nochi catli eltoya ipan Jerusalén, nopa altepetl más yejyetzti ipan tlali Judá. Quitlamiltijtoc inintlanahuatilhua catli itzttoyaj tlanahuatiani nica huan quinpinahualtijtoc.

3 Quema tlahuel cualanqui Toteco, techquixtili nochi tochicahualis tiisraelitame. Techquixtili imax catli techmocuitlahuyiyaya tlen tocualancaitacahua huan quincahuilijtoc ma techtlanica. Icialancayo quen se hueyi titl hualajtoc quiseமானqui campa mocahuayayaj totlanahuatijcahua ipan tlali Israel.

4 Quen se tocualancaitaca catli quicualtlali icuahuitol huan techcoco, Toteco quiseமானtoc nochi catli quiiitac yejyetzti. Quen se titl, icualancayo quiajsic hasta tocalijtic tojuanti catli tiitztoyaj ipan yejyetzti Jerusalén.

5 Toteco quichijqui quen elisquía se tocualancaitaca. Techzontlamiltijtoc tiisraelitame. Quiseமானtoc totequicalhua catli eliyayaj cuajcualtzi. Quitlahuiso nochi nopa huejcapantique tepancalme catli tlasencahuali nalcuali para ipan timomanahuisquíaj. Tlahuel quimiyaquilijtoc totequipachol tiehuani ni altepetl catli más yejyetzti eliyaya tlen nochi ipan tlali Judá.

6 Quiseமானtoc ichaj quen se xajcali ipan mili. Quena, quisosolo itiopa campa timosentiliyayaj. TOTECO quichijqui ma tiquelcahuaca nopa ilhuil huan nopa tonali quema timosiyajquetzayayaj para ayacmo ma tiquinchi-huilica cuenta. Ica icualancayo quinhuejcamajcajtoc totlanahuatijcahua ininhuaya totajtzitzi.

7 Toteco quitlahuelcajtoc itlaixpa campa tijmacayayaj tlaajcahualistli. Amo quinequi quiitas itiopa. Quitemactilijtoc ininmaco tocualancaitacahua nopa tepamitl catli quitzacuayaya ni altepetl. Seyoc tlali ehuan catli amo quitlepanitaj TOTECO tlahuejchihuaj ipan itiopa. Caquisti quen tiisraelitame tipaquiyayaj para titlaixpiyaj ipan se ilhuil, pero amo ya.

8 TOTECO moilhui para quiseமானas ni altepetl Jerusalén catli eliyaya yejyetzti. Quisencajqui quenicatza quisosolosquía huan quichijqui. Huan quema hualajque tocualancaitacahua ica ininchicahualis, itepa Jerusalén catli techmanahuyiyaya huetzqui tlatzintla.

9 Ama ni altepetl amo quiapiya puertas ipan itepa huan itepa catli quiyahualohuayayaj, san tlapojtoc mocahua. Tohueyi tlanahuatijca huan catli quipalehuuyiyaj ipan itequi itztoque ipan sequinox talme. Nopona amo onca itlanahuatilhua TOTECO. Tlajtol pannextiani nopona amo quiselíaj camanali ipan tlanextili para ma tlayolmelahuaca.

10 Nopa tlayacanani ipan altepetl Jerusalén motzontlaltémíaj huan moyoyontíaj ica catli fiero para quinextíaj inintequipachol. Mosehuíaj tlalchi

huan amo moliníaj. Telpocame tlen Jerusalén mocuahuijtzomaj tlalchi ica pinahualistli.

11 Noixteyol siyajtoc pampa tlahuel nichocatoc. Nelía nimotequipachohua. Nijmati tzayanis noyolo quema níquita para mocahua semantoc ni yejectzi altepetl. Huan quema níquinita coneme huan pilconetzitzi catli noja chichij apismiquij callejtapa, amo hueli níquijiyohuía.

12 Nopa coneme quintlatzintozquilíaj ininnanahua: “¿Canque eltoc pantzi huan xocomeca atl para tijcuase?” Teipa huetzij mictoque ojtapa. Imaco innanna moijiyozquixtíaj huan tlamij.

13 “¿Tlaque huelis nimechilhuis, anJerusalén ehuaní, para anmoyoltlalise? Amo quema níquitztoc se tlasemanalistli quej ni. Techcocojtoque huejcatla hasta quen ihuejcatlanca nopa hueyi atl. ¿Ajqueya huelis quichicahuas toaltepe?”

14 Nopa tlajtol pannextiani istlacatque ica catli quítayayaj ipan tlanextili. Quiijtojque amo tleno topantis masque nochí san tlen hueli tijchihuase. Amo quipannextijque tetlajtlacollhua para quicotonilijtosquíaj huan amo monectosquía quínhuicatosquíaj huejca para tlaijyohuise pampa miyac tlajtlacolchijtoyaj. San teilhuijque tlamantli catli amo neli huan quínchijque ma quíneltocaca para nochí eltoya cuali ica TOTECO.

15 Nochí catli yohuij ipan ojtlí huan quítaj Jerusalén, momatlajtlaxcalohuaj ica paquilistli para techhuihuiitaj. Quiquisij huan mocuaoliníaj huan toca huetzaj por catli ipanti ni yejectzi altepetl Jerusalén. Quiijtohuaj: “¿Ya ni nopa altepetl catli quíijtohuayayaj para catli más yejectzi ipan nochí tlaltipactlí?”

16 Ama nochí tocualancaitacahua toca camanaltij huan quimahuispolohuaj toaltepe pampa semantoc. Motlanhuehuehotzaj ica paquilistli. Quiijtohuaj: “Ni nopa tonal catli tijchiyayaj. Huan ama, quena, tiquitaque.”

17 TOTECO quichijqui catli moilhuijtoya para quichihuas. Tlantoc catli quíijto icamanal catli techilhui hasta huejcajya. Quiijtojtoya para techsemanasquía sintla tijtlahuelcahuasquíaj, huan quena, tlasosolojtoc huan amo techlapojpolhui. Quicahuilijtoc ma toca huetzcaca tocualancaitacahua. Quínmacac hueyi chicahualistli.

18 Nochí masehualme ipan ni altepetl ma quítlajtlanica TOTECO ma techpalehui. “Quena, nochí amojuanti xichocaca yohuali tonalí hasta toixayo mochihuas se hueyatli iixpa. Ma amo mosiyajquetza toixteyol, xisenchocaca.

19 “Ximehuaca ica tlayohua huan xitlahuejchihuaca. Sesen nahui horas quema mopatla nopa tlachixquetl ipan nopa huejcapantic tepancali, sempa xichocaca quen nochí quichihuayayaj achitihuía.”

20 “Xijtlachili, TOTECO, nochí catli techchihuilijtoc timomasehualhua. ¿Tiquita cuali para tename monequí quínquase ininpilconehua catli noja chichij? ¿Tiquita cuali para quínmictise totajtzitzi huan tlajtol pannextiani ipan motiopa?”

21 “Xijtlachili inintlacayo telpocame huan huehuentzitzitzi catli tepejtoque ojojtipa. Totelpocahua huan toichpocahua quínmictijtoque ica machete. Ipan nopa tonal quema ticalanáyaya tohuaya, tiquínmicti. Tiquínmicti huan amo tiquíntlapojpolhui.

22 “Tijchijtoc ma hualaca tlacame catli fiero tlen campa hueli, quen hualasquíaj ipan se ilhuitl. Ipan nopa tonal quema ticalantoya tohuaya, amo aquí huelqui momanahuis para itzot. Noconehua catli níquiniscaltí huan níquinmocuitlahuí, tocualancaitacahua quínmictijque.”

3

Jeremías motemachi ipan Toteco catli temachtli

¹ Na se nitlacatl catli niquitztoc nopa tlaijiyohuilstli catli huala quema techmaquilljtoc TOTECO ica cualantli.

² Nechyacantoc TOTECO campa tzintlayohuilotl. Nechchijtoc ma ninejnemi ipan ojtli catli amo quiapiya niyon quentzi tlahuili.

³ Ayacmo nechcualita. Tonaya huan yohuali nechpanhuitequiyaya tlatoctziti.

⁴ Hasta quihuehuejtlijtoc nonacayo huan nocuetlaxo. Quipojpostectoc noomiyo.

⁵ Quen se tlatzactli TOTECO nechyahualojtoc ica tequipacholi huan tlaijiyohuilstli.

⁶ Quichijqui ma niitzo ipan tzintlayohuilotl quen se catli huejcayja mijqui.

⁷ Eltoc quen TOTECO nechtzajtzejqui ica se tlatzactli catli amo quiapiya canica niquisas huan nechtatacatzo ica cadenas.

⁸ Masque nijtzajtzilia ma nechpalehuiqui, amo quichihua cuenta.

⁹ Nechojtzejqui ica teme catli amo hueli niqixpanos. Huan quichijtoc ijilacatztic noojhui.

¹⁰ Na niquta para yaya itztoc quen se león catli motlatijtoc huan quen se oso catli quinequi nechitzquis.

¹¹ Nechhuahuatatzqui tlen nopa ojtli huan nechcocototzqui huan quichijtoc ma nimajmajcamiqui.

¹² Quicuelpachojtoc icuahuitol huan nechmelac itac para ma nechajsis icuatlamín.

¹³ Nopa cuatlamintli catli nechquechili TOTECO calajqui nel huejcatla ipan noyolo.

¹⁴ Hasta noteiximatcahua noca huetzcaj. Nechhuihuiitaj huan huicaj tlen na tlatoctziti.

¹⁵ TOTECO nechmacatoc miyac tequipacholi. Eltoc quen nechmacatoc se tlamantli ma niqiji catli tlahuel chichic.

¹⁶ Nechixtlapachtlahuiso huan nimotlancoch tlatlapatzqui hasta quichijqui ma nijtlanquechi catli elqui quen piltetziti.

¹⁷ Na ayacmo nijpiya yolpaquili. Niquelcajtoc quenicatza quimati se catli paqui.

¹⁸ Huan niqijto: “Ayacmo temachtli. Tlantinemi nochi nochichualis. Tlantinemi para nimotemachis ipan TOTECO.”

¹⁹ Nijsenelnamiqis notequipachol huan notlaijiyohuils catli nechchi-huili. Noseltzi nimomati. San catli chichic nijyecohua nocamaco.

²⁰ Amo quema niquelcahuas ni xihuitl catli tlahuel ohui. Nijmati nimotequipachojtinemis para nochipa.

²¹ Pero se tlamantli nijnequi niquelnamictos huan ica ni sempa nijpiyas nechiyalistli ipan TOTECO.

²² Iteicnelilis TOTECO amo quema tlamis. Pampa hueyi iyolo tohuaya, amo techtlamitzontlamiltijtoc.

²³ Se ijnaloc moyancuilia iteicnelilis. Nelía temachtli TOTECO.

²⁴ Pero nimoyolihui: “San TOTECO nijpiya, yeca ipan ya nimotemachis.”

²⁵ Nelía cuali TOTECO quinchihuilia catli ipan motemachíaj. Quena, cuali iyolo ica catli quitemohuaj.

²⁶ Monequi timotemachise huan amo timolinise iixpa. Ma san tijchiyase para ya ma techmaquixtis.

²⁷ Quema ayamo motlacachijtoc, se telpocatl, monequi motemacas ica catli quixitlahuase para quichihuas ipaquilis TOTECO.

²⁸ Ma mosehui iseltzi huan ma amo molinis iixpa Toteco Dios. Ma quimati para yaya Dios catli quiptiya tlanahuatili ica ya.

²⁹ Ma moicnonequis hasta motzonhuijtzomas tlalchi huan huelis quen nopa noja quitlapojpolhuis.

³⁰ Ma quinextilis icampa catli quimacacnequi. Ma quiseli catli quijtohuaj nochi catli quinequij quimahuipolose.

³¹ Pampa Toteco Dios amo techtlahuelcahuas para nochipa.

³² Masque yaya tetlajiyohuiltía, nojquiya quiptiyas iyolo tohuaya pampa iteicnelilis nelía hueyi.

³³ Melahuac amo inelpaquilis techtlajiyohuiltía huan techtequipachol-maca timasehualme.

³⁴ Pero catli eliyayaj totlayacancahua fiero quinchihuiliyayaj catli tzac-toyay ipan totlal.

³⁵ Amo quintlajtolsencahuayayaj xitlahuac que monejqui iixpa Toteco Catli Más Hueyi.

³⁶ Amo tecahuiliyayaj ma quijtocha iixpa nopa juez catli nelía pano quen Toteco Dios quinmacatoc tlanahuatili ma quichihuaca. Huan yaya tlahuel amo quipactí catli quichihuayayaj huan yeca monejqui quintlatzacuiltis.

³⁷ Pampa sintla Toteco Dios amo quimacac caquihuili, amo aqui huelis techchihuilis catli fiero moilhujtoc techchihuilis. Catli topanti, pano pampa yaya tlanahuatijtoc ma pano.

³⁸ Quena, Toteco Catli Más Hueyi quijtohua ma huala catli cuali quen catli amo cuali.

³⁹ Pero timasehualme pano titlajtlacolchijtoque, huajca ¿para tlen tijtlajil-huáj Toteco quema techajsi catli quinamiqui?

⁴⁰ Ma timomacaca cuenta nopa fiero ojtli ipan catli tinejnemij huan ma timoilhuica ipan toyoltipa para tlen quej nopa tijchijtoque. Huan sempa ma timocuepaca ica Toteco Dios.

⁴¹ Ma timoyoltlananaca huan ma timomatlananaca para timotlatlajtise iixpa Toteco Dios catli itztoc ipan ilhuicac. Ma tijnextilica catli fiero eltoc topanti huan catli fiero tijchijtoque. Xiquilhuica:

⁴² “Tojuanti titlajtlacolchijtoque huan timosisinijtoque moixpa. Huan ta ayamo techtlapojpolhuijtoc.”

⁴³ Eltoc quen Toteco Dios techyualojtoc ica icualancayo, huan noja techtepotztocatihuala. Noja techmictijtinemi huan amo techtlapojpolhuij-toc.

⁴⁴ Hasta nijmati para moyahualojtoc ica se mixtli para amo hueli quicaquis catli tijtlajtlanáaj.

⁴⁵ Techpinahualtijtoc iniixpa nochi masehualme.

⁴⁶ Nochi tocualancaitacahua techtlajilhuáj.

⁴⁷ Campa hueli onca majmajtli, tlaquetztli, huan tlasemanalistli. Toseltz-tizti timomatij tiisraelitame.

⁴⁸ Noixayo temo quen se atlajtli pampa quisosolojtoque ni altepetl catli tiquicneliyayaj.

⁴⁹ Nichoca huan amo hueli nimoyoltlálía pampa amo aqui hueli quichi-huas sempa quen achtihuiya.

⁵⁰ Amo aqui huelis techpalehuis hasta TOTECO techtlachilis tlen ilhuicac huan techchihuilis cuenta.

⁵¹ Nechcocoahua miyac noyolo ica catli niquita ininpanitotoc ichpocame tlen toaltepe.

⁵² Masque amo tleno nijchijtoc, nocualancaitacahua nechtemojtinenque huan nechtlaquechilijque quen se nitototl.

⁵³ Noja niyoltoc nechtlaltojque ipan se ostotl, huan ica se tetl quiixtzajque.

⁵⁴ Nopa atl nechatzonpolihuilti huan nimoilhui: “Ya nimiquis.”

⁵⁵ “Huan nimitznotzqui, TOTECO, tlen itzintla nopa ostotl catli más huejcatla.

⁵⁶ Niquijto: ‘Xijtlacaquili notoscac. Amo xijzacua monacas para amo tijcaquis quema nimitztlajtlanía techpalehuiqui.’

⁵⁷ Huan ta, Toteco Dios, ipan nopa tonal quema nimitznotzqui, tihualajqui huan techilhui: ‘Amo ximajmahui.’

⁵⁸ “Toteco Dios, ta techmanahuía iniixpa masehualme. Tijmaquixtía none-milis.

⁵⁹ TOTECO, tiqiztoc quenicatza nitlajiyohuía pampa amo nechchihuilíaj catli xitlahuac. Ta tijuez, xitlatlajtolsencahua xitlahuac.

⁶⁰ Tiquiztoc nochi catli nocualancaitacahua quisencahuaj para nechchihulise.

⁶¹ “TOTECO, tijcactoc quenicatza nechmahuispolohuaj huan quisencahuaj quenicatza huelis nechpolose.

⁶² Tijcactoc inincamanal catli tlatoctiztzi quijtohuaj nocualancaitacahua huan quenicatza moichtacacamanalhuíaj tlen na.

⁶³ Tijmati masque catli hueli tequitl quichihuaj, injuanti san noca huetz-caj.

⁶⁴ “TOTECO, xiquincuepili quen catli amo cuali quichijtoque.

⁶⁵ Xiquinyoltetili huan xiquintelchihua.

⁶⁶ Xiquintepotzotcati ica miyac cualantli huan xiquintzontlamilti. Ma polihuica tlen ni tlatlaptacti para ayacmo itzotse tlatzintla ilhuicac.”

4

Tlanqui icualancayo TOTECO ihuaya Jerusalén ehuani

¹ Campa hueli tepejtoc tepajyali tlen itepa tiopamitl catli achtihuiya quipixqui miyac oro. Ama nopa oro catli mocahua ya yayahuixtoc huan ayacmo peplani.

² Huan toconehua catli tiquinicneliyayaj huan tiqunitayayaj para más ininpati que oro, tocialancaitacahua quinchijtoque quen amo tleno ininpati. Quinchihuilijque quen elisquía soqui chachapali catli quichijtoya se soquichijquetl.

³ Hasta coyochichime quinchichitíaj ininconehua, pero tojuanti catli timocahuaj ipan ni altepetl, amo aqui techpalehuía. Tlafiero nochi catli niquita. Pano fierojtique catli techtlantoque huan teipa techcajtejtoque toselztizti. Tiitztoque quen iconehua se cuatotoli, nopa tototl catli quincahua iconehua ininseltzi ipan huactoc tlali campá amo tleno eli.

⁴ Ama pilconetzitzi amiquij hasta tlatzquitoc ininnenepil ipan inincholec, pero ayacmo onca atl. Coneme tlajtlantinemij se quentzi pantzi catli amo aquí huelis quinmacas.

⁵ Masehualme catli achtihuiya quicuayayaj catli nelía cuali, ama apismictinemij ipan ojojtipa. Catli moquentiyayaj ininyoyo catli nelalaxtic ama quitemojtinemij se pan tlatlapatztlí ipan tlasoli.

⁶ Inintlajtlacolhua noteiximatcahua ipan ni altepetl eltoc más miyac que inintlajtlacolhua altepetl Sodoma ehuani, nopa altepetl catli TOTECO huejcaja quisosolo ica se tlatoctzi huan niyon se masehuali amo huelqui quinpalehui.

⁷ Catli achitihuiya tlanahuatiyayaj nica ipan toaltepe elque nopa tlacame catli más cuajcualme tlen nochi tomasehualhua. Itztoyaj más chipahuaque que nextli. Quena, más chipahuaque que lechi huan quipixque inintlacayo ica inincampa chichiltic ica miyac fuerza. Huelisquía tijhuicaltisquía ininyejca ica nopa tetl catli itoca zafiro.

⁸ Pero ama inijuanti nesij más yayahuique que tzintlayohuilotl. Amo aqui quiniximatisquía sintla quinpantisquía ipan ojtli. Inincuetlaxo tlatzquitoc ipan iniomiyo huan nelhuactoc quen cuatlahuejhueloli pampa mayancamictinemij.

⁹ Achi más cuali elqui para catli mijque ica machete que catli apismiquij. Más ohui huan más tlaijiyohuía catli miquij pampa ayacmo oncac niyon quentzi tlacualistli campa mili.

¹⁰ Hasta ica ininmax, sihuame catli quipiyayayaj cuali ininyolo, quinicxitijtoque ininconeuhua. Quena, ininconeuhua mochijtoque inintlacualis para noja yoltose quema soldados quisosolohuayayaj ni altepetl.

¹¹ TOTECO nelía cualanqui tohuaya huan quichijqui ma quisa nochi icualancayo huan ma techajsi tojuanti. Quitlati toaltepe nica ipan tepetl Sion huan quisosolo ni altepetl hasta itzinpehualtil.

¹² Amo quineltocaque tlanahuatiani huan masehualme catli campa hueli ehuj ipan tlaltipactli para tocualancaitacahua huelis calaquisquía ipan topuertas ipan nopa tepamitl nica altepetl Jerusalén.

¹³ Huan nochi ya ni panoc pampa tlajtlacolchijque totlajtol pannextijcahua huan tototajtzitzi. Ipan ni altepetl quitojaytoque inieso catli eltoyaj cuajcuali masehualme catli amo tleno quichijtoyaj.

¹⁴ Ama ni tlacame san tlamachijchintinemij quen popoyotzitzi ipan ojojtia ni altepetl. Espoltic ininyoyo hasta amo aquí quinequi quintizquis.

¹⁵ Masehualme quintzajtziljintinemij: “Ximijcuinica, amo antlapajpactique. Amo techitzquica.” Quej nopa quijtohuaj para amo ma quinnehcahuica nopa tlacame huan quinchihuase amo tlapajpactique nojquiya. Masque nopa tlacame cholojtehuaj hasta seyoc tlali, nopa seyoc tlali ehuani nojquiya quinilhuía: “Amo hueli anmoca huase para anitztose nica.”

¹⁶ Iqualancayo TOTECO quinsemanoc campa hueli huan yaya ayacmo quintlachilía. Amo aquí quintlepanita totajtzitzi niyon amo quinicnelía nopa huehue tlacame.

¹⁷ Ya tiixcuatque para titlachixtoque ajqueya techpalehuis. San tlapic timochiyaj ma hualaca nopa tlali ehuani catli timoilhuijque techpalehuisquía pampa ayacmo hueli techmaquixtía.

¹⁸ Tocualancaitacahua techtemohuj campa hueli. Amo hueli tiquisase ipan calle. Nechcatitoc para techzontlamiltise. Ayacmo temachtli.

¹⁹ Tocualancaitacahua techtepotztocatinemij huan motlalohuj nelchicahuac hasta contlanij nopa huejhueyi cuajme catli chichahuac patlantiyohuij ipan ilhuicac. Masque ticholojtinemij iniixpa hasta cuajcuatitla, techpantía. Sintla timotlatía ipan nopa huactoc tlali, techtlaquechilía.

²⁰ Quitzquitocque totlanahuatijca catli quitlapejpenijtoya TOTECO. Yaya catli tiuicnelijque quen tonemilis, quicuique. Tiquijtojtoyaj para ica totlanahuatijca hueli tiromanahuisse ica catli hueli tlali isoldados, pero amo neli.

21 “Masque ama anhuetzcaj huan anpaquij anmasehualme ipan tlali Edom nechca Uz, nojquiya anmechajsis se hueyi tlatzacuilti. Quen se tlali chichic catli ohui para tiquijis, TOTECO anmechtlauiyohuiltis. Nojquiya anxolome anmocahuase. Huan quen tojuanti, ayacmo tleno mocahuas amoaxca.”

22 Se tonal TOTECO techilhuis: “Anehuani altepetl Jerusalén, ya tlanqui amotlatzacuiltis. Ayacmo nijcahuilis aqui ma anmechhuicas tlen tepetl Sion para antetequipanose ipan seyoc tlali. Pero amojuant catli anehuani tlali Edom, san onpejtoc nimechtlatzacuiltis por nochi catli amo cuali anchichijtoque. Nijpannextis tlanemija nochi amotlajtlacolhua.”

5

Jeremías motlatlajtía para Toteco ma quincuepalti ica ya

1 “TOTECO, xiquelnamiqui catli topantitoc. Xijtlachili quenicatza nochi techhuetzquiliaj.

2 Nochi catli eliyaya toxca ama eltoc ininmaco seyoc tlali ehuan. Hasta tochajchaj iniaxcahua masehualme catli amo tiquiniximatij.

3 Tiitztoque quen tiicnotziti catli mijque totatahua huan quincajteque tonanahua quen cahualme.

4 Hasta atl catli eliyaya toxca, ama monequi tijcohuase. Para tocua monequi tiquixtlahuase patiyó.

5 Huan noja más chichahuac techtlaiyohuiltia inijuanti catli techtlantoque. Ipan moquejquetzaj toquechtla para techmictise. Tisiyajtoque pampa techteptoztocatihualahuij huan amo hueli timosiyajquetzase.

6 Hasta monequi timotlaejehuilise ica nopa tlali Egipto huan tlali Asiria ehuan para tijpantise pantzi para tijcuase.

7 “Totatahua tlajtlacolchijque huan mijque quema ayamo hualayaya inintlatzacuiltis. Ama tojuanti tijseliaj catli quinamiqui quiselijtosquiaj.

8 “Ama technahuatiaj tetequipanohuan huan amo aqui para techmaquixtis ininmaco.

9 Tlahuel mahuilili ipan tlen hueli hora quema tiquisaj para tijtemojtine-mise tlacualistli ipan huactoc tlali pampa huelis techmictise toculancaitacahua.

10 Tlatla tocuetlaxo quen tiitztosquiaj ipan horno pampa timiquij ica mayantli catli techotoncamaca.

11 Ipan ni altepetl Jerusalén, ipan tepetl Sion, huan ipan nochi ni tlali Judá toculancaitacahua quinpinahuatiaj tosihuajhua huan toichpocahua.

12 Totlanahuatijca itlapalehuijcahua quincuahuiyonijque ica ininhuexmacpil. Amo quintlepanitaque tomasehualhua catli huehuentziti.

13 Masehualme catli tetixtoque, quintisiltiaj, huan telpocame siyahuij pampa quinnelcuajcuahuiliaj.

14 “Ayacmo aquime huehuentziti catli mosehua para camanaltise campa ipuerta itepa toaltepe. Ayacmo aqui quicaqui catli huicaj telpocame.

15 Ayacmo tijpiyaj paquilistli ipan toyolo. Achthuiya timijtotiyayaj ica paquilistli, pero ama nochi mocueptoc choquistli.

16 Ya tlantoc iyejca toaltepe huan totlanahuatil. Tiitztoque quen se tlanahuatijquetl catli quixitlijtoque icorona huan campa tlanahuatiyaya. Teicnelitque tuisraelitame, pampa miyac titlajtlacolchijtoque.

17 Yeca tojuanti fiero tijmatij ipan toyolo huan titlapolohuaj. Ayacmo hueli titlachiyaj cuali.

¹⁸ Ni tepetl Sion mocajtoc tlatzitzicatoc. Nochi quistejtoque. Campa moquetzayaya altepetl Jerusalén ama nemij cayochime.

¹⁹ “Pero ta, TOTECO, para nochipa titlanahuatis. Tiitztos ipan mosiya ipan ilhuicac huan tijpiyas nochi tequiticayotl hasta toixhuihua quipiyase iniixhuihua huan para nochipa.

²⁰ Amo techelcahua para nochipa. Ya miyac xihuitl quipiya para amo techelnamictoc.

²¹ TOTECO, techcuelpalti tlen tlajtlacoli para sempa ma timitztoquilise. Xijyancuili toyolo para sempa ma eli cuali quen achtihuiya.

²² O ¿huelis ta techhuejcamajcajtoc? ¿Huelis noja tlhuel ticualani tohuaya?”

Ezequiel

Se tlanextili tlen itlatlanex TOTECO

¹⁻³ Quema na, niEzequiel, nijpiyayaya 30 xihuitl, niqitac se tlanextili tlen Toteco Dios. Elqui ipan 5 itequi nopa nahui metztlil ipan toisraelita calendario [1:1-3 Elqui 31 itequi julio ipan tocalendario tlen ama.] quema yohuiyaya para macuili xihuitl quiquixtijtoyaj Tlanahuatijquetl Joaquín ipan total huan quihuicatóyaj Babilonia. Na, niEzequiel se niisraelita totajtzi catli niicone Buzi, niutztoya ininhuaya nopa sequinoc israelitame catli techquixtijtoyaj tlen total huan techhuicaque Babilonia. Huan tiitztoyaj iteno nopa hueyatl Quebar ipan nopa tlali quema ilhuicactli tlapojti-huetzqui, huan niqitac se tlanextili tlen TOTECO huan nijmatqui TOTECO nechitzqui ica imax.

⁴ Ipan ni tlanextili, niqitac para tlaajacayaya ica norte huan nopa hueyi ajacatl monechahuiyaya campa na. Huan iixpa hualayaya se hueyi mixtli catli tlapetlaniyaya huan tlahuiyaya quen se hueyi tlitl. Huan iijtico nopa mixtli quipixqui se tlitl catli petlaniyaya quen quema tlatla nopa tepostli bronce.

⁵ Teipa tlatlajco tlen nopa mixtli monextijque nahui catli yoltoque catli nesiayaj quen se masehuali.

⁶ Sesen injuanti quipiyayaya nahui iixayac huan nahui ieltlapal.

⁷ Huan ininmetz eliyaya xitlahuac quen masehualme ininmetz. Pero iniicxihua quipiyayaj iniisti huan elqui quen iniicxihua becerros. Huan iniicxihua petlaniyayaj quen nopa tepostli bronce.

⁸ Huan itla sesen inieltlapal, quipiyayaj ininmax quen masehualme ininmax. Sesen tlen ni catli yoltoque, quipiyayaya nahui iixayac huan nahui ieltlapal.

⁹ Nochi nopa nahui catli yoltoque mosajsalohuayayaj ica inieltlapal se ica se seyoc. Huan niyon se amo monequi moicancuepas para nemise pampa ica nahui iixayac campa hueli yohuiyayaj elqui iixmelac se iixayac.

¹⁰ Sesen tlen injuanti quipiyayaya se lado ixayac se tlatatl ica iixpa. Huan sesen ica inejmac tlen itzonteco quipiyayaya ixayac se León. Huan ipochco itzonteco sesen quipiyayaya ixayac se toro. Huan iica sesen itzonteco quipiyayaya ixayac se cuajtli.

¹¹ Quej nopa elque iniixayac. Huan sesen quipixqui nahui ieltlapal. Ome ieltlapal quipatlahuayaya para ica mosajsalos ica seyoc catli yoltoque ipan sesen ilado. Huan ica nopa seyoc ome inieltlapal catli sesen quipixqui quitzacuayayaj inintlacayo.

¹² Huan campa nopa cuali tonaltzi quintitlaniyaya, masque ica norte, ica sur, ica campa hualquisa tonati o ica campa oncalaqui, nozona yohuiyayaj san xitlahuac ica inixpa, niyon amo monequi moicancuepase.

¹³ Huan inintlachiyalis nopa nahui catli yoltoque eliyaya quen tlicoli catli xahuantoc o quen tlicuahuitl. Elqui quen tlitl quisayaya tlen sesen huan yohuiyaya para seyoc tlatlajco tlen injuanti. Huan nopa tlitl petlaniyaya nelchicahuac. Huan tlatlajco tlen nopa tlitl quisayaya tlapetlanilotl.

¹⁴ Huan nopa nahui catli yoltoque yohuiyayaj canajya huan mocuepayayaj quen tlapetlanilotl.

¹⁵ Quema noja niquintlachilijtoya nopa nahui catli yoltoque, niqitac nahui ruedas catli motlalijtoyaj tlalchi huan sesen elqui nechca se tlen nopa nahui catli yoltoque.

16 Nopa nahui ruedas nesiyyaya san se huan nesiyyaya quen elisquía tlachijchihuali ica nopa yejyetzti tetl crisólito. Sesen tlen nopa ruedas quipixqui seyoc rueda catli calactoya iijtic huan quicruzmacatoya.

17 Huan hueliyyayaj yohuij ica campa hueli tlen nopa nahui lados huan amo monequiyaya moicancuepase.

18 Huan yahualtic sesen nopa nahui ruedas quipiyayayaj itencuayo inintejeno seyoc rueda catli huejcapantlic hasta temajmati. Huan campa hueli ipan itejteno sesen rueda quipixqui miyac iteyolme.

19 Huan quema nopa nahui catli yoltoque nemiyayaj, nopa ruedas yohuiyyayaj ininhuaya. Huan quema motlananayayaj tlen tlalchi, nopa ruedas nojquiya motlananayayaj.

20 Huan campa nopa cuali tonaltzi yohuiyyayaj, nopa nahui catli yoltoque yohuiyyayaj huan nojquiya yohuiyyayaj nopa ruedas. Elqui pampa itonal sesen nopa nahui catli yoltoque eltoya ipan nopa ruedas. Huan yeca campa yohuiyyayaj sesen itonaltzi ipan nopa ruedas, nojquiya yohuiyyayaj nopa nahui catli yoltoque.

21 Huan quema nopa nahui catli yoltoque mijcuiniyyayaj, nopa ruedas nojquiya mijcuiniyyayaj. Huan quema injuanti moquetzayayaj, nopa ruedas nojquiya moquetzayayaj. Huan quema nopa nahui catli yoltoque tejcoyayaj tlen ni tlaltipactli, nojquiya tejcoyayaj nopa ruedas pampa itonal sesen catli yoltoque itztoya ipan nopa ruedas.

22 Huan inintzonatipa injuanti catli yoltoque, nesiyyaya se tlamantli quen ilhuicactli. Huan peftlaniyaya quen nopa yejyetzti tetl cristal. Huan nopa tlamantli quen ilhuicactli patlajtoya inintzonatipa.

23 Huan itla nopa tlamantli catli patlajtoc quen ilhuicactli, ieltlapal sesen nopa nahui catli yoltoque mopatlajfoya para ica quiajisis ieltlapal nopa seyoc catli itztoyaj ipan sesen lado. Huan ica nopa seyoc ome inieltlapal, sesen tlen injuanti quitzacuayaya tlen ya itlacayo.

24 Huan quema nopa nahui patlantiyohuiyyaj, inieltlapal chichahuac caquistiyaya quen quema mocomonía nopa hueyi atl ipan xali. O caquistiyaya quen itoscac Toteco Catli Quipiya Nochi Chichahualistli. O caquistiyaya quen tzajtziyyayaj miyac soldados catli tlahuel quipiyayayaj fuerza. Huan quema moquetzayayaj nopa nahui catli yoltoque, quitemohuiyyaj inieltlapal.

25 Huan quema moquetzque huan quitemohuijtoyaj inieltlapal, camanaltic se catli itztoya más huejcapa tlen nopa tlamantli catli patlajtoc quen ilhuicactli inintzonatipa.

26 Huan más huejcapa tlen nopa tlamantli catli patlajtoc quen ilhuicactli catli eltoya inintzonatipa, nesiyyaya se yejyetzti siya quen campa mosehuía se Tlanahuatijquetl. Huan nesiyyaya quen elisquía tlachijchihuali nopa siya ica nopa yejyetzti tetl catli azultic huan itoca zafiro. Huan ipan nopa siya catli eltoya huejcapa itztoya se catli nesiyyaya quen se tlatcatl.

27 Huan tlen itzinquechtla para huejcapa nesiyyaya quen nopa tepostli bronze catli cahuaniyaya quen quipixqui tilit iijtico. Huan tlen itzinquechtla para tlatzintla nesiyyaya quen se tlilelemectli catli cahuaniyaya tlahuel chichahuac.

28 Huan yahualtic tlen ya chichahuac cahuaniyaya se tlamantli quen nopa acosamalotl catli monextía quema huetzi atl. Quej nopa nesiyyaya itatlanex TOTECO. Huan quema niqitac, nihuetzqui tlalchi ica noixayac huan nijcajqui itoscac catli nechcamanalhuiyyaya.

2

TOTECO quinojnotzqui Ezequiel huan quitequimacac

¹ Huan TOTECO nechilhui: “Tlacatl, ximoquetza huan nimitzcamanalhuis.”

² Huan quema noja nechcamanalhuyaya, Itonal calajqui ipan na huan nechchijqui ma nimoquetza. Huan nijtlacaquili catli nechcamanalhuyaya.

³ Huan TOTECO nechilhui: “Tlacatl, na nimitztitlani campa itztoque nopa israelitame. Inijuanti tlahuel nechixpanotoque huan mosisinijtoque noca na. Tlen huejcaya, inintatahua tlajtlacolchijque noixpa huan ama hasta ni tonali iniixhuihua quisenhuiquiliáj moicancuepaj ica na.

⁴ Inijuanti nelía tetic iniixayac huan tlahuel yoltetique. Pero na nimitztitlantoc para xiquinpohuiliti nocamanal. Xiquinilhuiti para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua, huan teipa xiquinilhui nopa camanali catli nimitzilhuijtoc.

⁵ Huan tijpantis para inijuanti tlahuel mosisiníaj, pero masque quitlacaquilise o amo quitlacaquilise, para nochipa quielnamictose para oncac se tlajtol pannextijquetl tlatlajco inijuanti.

⁶ “Tlacatl, amo xiquinimacasi nopa masehualme, niyon amo xiquimacasi inincamanal masque mitzcocosquía quen se huitztlí o quen inintencococa colome. Amo xijmacasi inincamanal niyon inincualancayo pampa ya tijmati para tlahuel mosisiníaj.

⁷ Monequi tiquinilhuis nocamanal nochi nopa masehualme masque quitlacaquilise o amo pampa nelía mosisiníaj.

⁸ Huajca, tlacatl, xijtlacaquili catli nimitzilhuía ama. Amo xipehua ximosisini quen inijuanti. Ta xijtlapo mocamac huan xijcua catli nimitzmacas.”

⁹ Huajca nitlachixqui huan niquitac se catli quixitlajtoya imax campa na huan imaco quipixtoya se amatl mimilijtoc.

¹⁰ Huan yaya quitlapo nopa amatl mimilijtoc huan niquitac para ica iijtc huan ipani ijcuilijtoc miyac mijcahuicatl huan camanali catli teyolmelahua tlen tequipacholi huan tlen tlatzacuiltli catli huala.

3

¹ Huan yaya nechilhui: “Tlacatl, xijcua catli nimitzmaca. Xijcua ni amatl mimilijtoc huan teipa xiya huan xiquinilhuiti israelitame ni camanali.”

² Huajca na nijtlapo nocamac huan nechchihualti ma nijcua nopa amatl mimilijtoc.

³ Huan nechilhui: “Tlacatl, xijcua nochi nopa amatl hasta temis nochi moijti huan nochi mocuetlaxcol.” Huajca na nijcujqui. Huan ipan nocamac nijmatqui tzopelic quen sayolnectli.

⁴ Huan teipa nechilhui: “Tlacatl, xiya campa nopa israelitame catli inihuaya tiitztoc huan xiquinyolmelahuati nochi nocamanal.

⁵ Na amo nimitztitlani ica seyoc tlamantli masehualme ipan se tlali catli mopantíaj huejca o campa amo huelis tijmachilis inincamanal. Nimitztitlani campa israelitame.

⁶ Niyon amo nimitztitlani campa miyac tlamantli inieso masehualme catli camanaltij camanali catli tlahuel ohui. Pero sintla nimitztitlanisquía ica masehualme quej nopa, inijuanti, quena, quineltocasquíaj nocamanal.

⁷ Pero nimitztitlani campa israelitame, huan inijuanti amo quinequise mitztlacaquilise pampa amo quinequij nechnehtocase. Nelía tetic iniixayac huan tlahuel yoltetique.

8 Pero xiquita, na nojquiya nimitzchijtoc moixayac tetitc quen injuanti huan nimitzchijtoc tiyoltetic quen injuanti.

9 Na nimitzchijtoc titetic quen tetl. Huajca amo xiquinimacasi. Masque injuanti nesisquíaj ixqualantoque pampa nelía tlhuel mosisiníaj, amo xiquinimacasi.”

10 Teipa TOTECO nechilhui: “Tlacatl, achthui xijcahuili para nochi ni nocamanal ma calaqui ipan moyolo. Huan xijtlacaquili ica miyac cuidado.

11 Teipa xiya campa moisraelita icnihua nozona catli quinquixtijtoque ipan inintlal, huan xiquinilhuiti para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. Huan elis ipan inincuenta sintla quitlacaquilise o amo.”

12 Teipa Itonal TOTECO nechtlananqui huan noica nijcajqui tlacaquisti quen quema mojmolinía tlali. Huan nopa tlen caquistiyaya quijtohuayaya: “Ma tijhueyichihuaca TOTECO huan ihueyitilis nozona campa yaya itztoc.”

13 Nojquiya nijcajqui tlacaquistiyaya pampa injuanti catli yoltoque moajsiyayaj se ica seyoc ica inieltlapalhua huan mojmolinayaj nopa ruedas catli eltoyaj iniixmelac. Huan catli caquistiyaya eliyaya chichahuac quen quema tlali mojmolinía.

14 Huan Itonal TOTECO nechtlananqui huan nechhuicac. Huan niyajqui achi niyolquentzi huan nicualantoc, pero TOTECO nechitzquiyaya chichahuac ica imax.

15 Huan nechhuicac altepetl Tel Abib ipan tlali Babilonia hasta campa itztoyaj nopa israelitame catli quinquixtijtoyaj tlen inintlal. Ni altepetl mopantiyaya nechca nopa hueyatl Quebar. Huan nimosehui campa injuanti mosehuijtoyaj huan nozona nimocajqui chicome tonali. Nimomajmatiyaya huan amo nijmatiyaya tlaque monéqui nijchihuas.

TOTECO quitlali Ezequiel quen tlamocuitlahuijquetl para israelitame

16 Huan quema tlanqui nopa chicome tonali, TOTECO nechilhui:

17 “Tlacatl, na nimitztlalijtoc quen titlamocuitlahuijquetl tlen israelitame. Huajca quema tijtlacaquilis se camanali tlen na, monequi nimantzi tiquinyolmelahuas por na.

18 Quema niquinilhuis masehualme catli fiero innemilis para temachtli monechahuá para miquise; pero ta amo tiquinilhuis nocamanal para ma moyolcuepaca tlen inintlajtlacol huan noja itztose, injuanti miquise por inintlajtlacolhua, pero elis ta mocuenta quema nimitztlajtlanis por ininmiquilis.

19 Pero sintla ta tiquinyolmelahuas para fiero ininpantis sintla amo moyolcuepase huan injuanti quisenhuiquilise tlajtlacolchihuase, niyon amo quinequise moyolcuepase, huajca temachtli miquise por inintlajtlacol, pero ta tijmanahuis monemilis pampa tijchijqui catli nimitzilhui.

20 Sintla se cuali masehuali pehua quichihua catli fiero, huelis nijtlalis se tlaquetztlali para ya para ica ma moyolcuepa. Pero sintla amo tijyolmelahuas, yaya miquis ipan itlajtlacolhua huan amo aqui quielnamiquis nopa cuali tlamanatl catli quichijqui achthuiya. Pero ta nimitztlajtlanis cuenta por imiquilis pampa amo tijyolmelajqui.

21 Pero sintla ta tijyolmelahuas para ma moyolcuepa huan yaya nelía moyolcuepas, huajca yaya quisenhuiquilis itztos huan ta nojquiya tijmanahuis monemilis tlen tlatzacuiltlistli.”

Ezequiel mocajqui nonotzi

22 Huan teipa TOTECO sempa quitlali imax ipan na huan nechilhui: “Xiya ipan nopa tlamayamitl huan nozona nicamanaltis mohuaya.”

²³ Huajca nimoquetzqui huan niyajqui, huan nozona nojquiya niqitac itlatlanex Toteco. Huan eliyaya san se ica nopa catli achtihuiya niqitac nechca nopa hueyatl Quebar. Huan nihuetzqui tlalchi ica noixayac.

²⁴ Huan Itonal Toteco calajqui ipan na huan nechquetzqui. Teipa nechcamanahui huan nechilhui: “Xiya, xicalaquiti ipan mochaj huan ximocaltzaca.

²⁵ Huan na nijchihuas para ma mitzilpica ica lazo huan quej nopa ayacmo huelis tiquisas.

²⁶ Huan nijchihuas para monenepil ma pepechihui ipan mocamachal huan timocahuas tinonotzi. Huan amo tihuelis tiquinajhuas ni masehualme pampa tlahuel mosisináj.

²⁷ Pero sesen huelta quema nijnequis nimitzmacas se camanali, nijtoj-tomas monenepil huan nimitzchihuas xicamanalti, huan tiquinilhuis para na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua huan teipa tiquinilhuis nopa camanali catli nimitzmacatoc. Huan catli quinequise quitlacaquilise nopa camanali, ma quitlacaquilica; huan catli amo quinequise quitlacaquilise, ma amo quitlacaquilica pampa injuanti tlahuel mosisináj.

4

Ezequiel tlayolmelahuas para quitlanise Jerusalén

¹ “Huan ama, tlatatl, xijcui se hueyi soqui tabique huan xijtlali moixpa. Huan ipani xiquixcopina nopa altepetl Jerusalén.

² Teipa xiquixcopina se tlamontomil tlali catli ipan tlejose nopa tlahuilanani para huelis quipanose itepa nopa altepetl para calaquise. Huan nojquiya xiquixcopina tomahuac cuahuil ica lazos para ica quicoyonise nopa tepamitl.

³ Teipa xijcui se tepostli catli huehueyac, patlahuac huan tilahuac huan xijtlali tlatlajco tlen ta huan nopa altepetl quen elisquía se tepamitl. Huan ta ximotlali iixmelac huan xijchihua quen elisquía tijhuilana nopa altepetl quen quichihuase inincualancaitacahua. Nochi ya nopa eltoc se tlanextilijcayotl para nopa israelitame para quinnextilis catli panos.

⁴ “Teipa ximoteca ica moelchiqui tlen moopochco huan xijpixto mopani inintlajtlacolhua israelitame nochi tonali quema quej nopa timocahua.

⁵ Huan quej nopa timocahuas huan tijpixtos inintlajtlacolhua para 390 tonali. Elis se tonali para sesen nopa 390 xihuitl tlen inintlajtlacolhua.

⁶ Quema ticaxitis, teipa ximotecas ica moelchiqui catli monejmac para 40 tonali para tijnextis quesqui xihuitl huejcahuas inintlatacuiltil nopa israelitame catli ehuan tlali Judá. Sesen tonal quixnextis se xihuitl.

⁷ “Huan xijsenhuiquili tiquixnextis quenicatza quiitzquise altepetl Jerusalén quema timotectoc ipan monejmac. Xijxolohui moajcol huan momax para quixnextis para nimantzi hualase catli quihuilanase nopa altepetl ica miyac chicahualistli. Huan xitlayolmelahua tlaque panos.

⁸ Huan na nimitzilpis ica lazos para amo tihuelis timocuepas ica seyoc lado hasta ya ticaxitijos nochi nopa tonali catli monequi quej nopa titlajiyohuis.

⁹ “Xiya xijcui trigo, cebada, etl huan avena huan nojquiya habas huan nopa siltic etl. Huan nochi xijtlali san secomitl ipan se comitl. Huan ipan nopa 390 tonali quema timotectos ica moopochco, xijcua pantzi catli tlachijchihuali ica ni tlamantli.

¹⁰ Motlacualis catli tijcuas monequi elis tlatamachihuali huan quiapiyas nechca 220 gramos ietica para se tonal. Huan tijcuas se quentzi tlen nopa tlacualistli ipan nopa horas ipan se tonal catli na nimitzilhuis.

¹¹ Huan nopa atl catli tiquijis nojquiya monequi elis tlatamachihuali huan san huelis tiquijis se tlajco litro atl para se tonal. Nojquiya tiquijis moa ipan nopa horas ipan se tonal quema na nimitzilhuis.

¹² Mojmostla xijcualtlali nopa harina para tijchihuas pantzi tlen cebada catli tiquicxitis san ipan cuanextli. Huan tiquicxitis iniixpa nochi nopa masehualme ipan tlitl catli tijchihuas ica masehual cuitlatl catli huactoc. Huan quej nopa tijcuas nopa pantzi.”

¹³ Huan TOTECO quiiito: “Quej nopa tijchihuas para tijnextis quenecatza quicuase pantzi catli ijtlacajtoc ipan sequinoc tlalme campa niquintlanis nopa israelitame para ma itztotij quen seyoc tlali ehuaní.”

¹⁴ Pero na niquilhui: “¡Ay TOTECO Catli Más Tijpiya Tlanahuatili! Amo quinamiqui nijtequihuis masehual cuitlatl. Ipan nochi nonemilis amo quema nimochijtoc amo nitlapajpactic ica tlamantli catli soquiyo moixpa. Hasta quema niconetzi huan hasta ama ni tonal, amo quema nijcujatoc se tlapiyali catli mijqui ica cocolistli, o catli cocojtoc, o catli quitzontlamilti seyoc tlapiyali. Huan amo quema nijcujatoc se tlapiyali catli totlanahuatil quiiijtohua ma amo tijcuaca.”

¹⁵ Huajca TOTECO nechilhui: “¡Cualtitoc! Huajca nimitzcahuilis tijtequihuis huacax cuitlatl huan amo masehual cuitlatl.”

¹⁶ Huan teipa nechilhui: “Tlacatl, catli tijchihuas quiixnextis para na nijchihuas para amo oncas tlacualistli ipan altepetl Jerusalén. Huan inintlacualis quintamachihuilise ica miyac cuidado huan quicuase ica tequipacholi. Huan nopa atl nojquiya quitamachihuase huan quiiijise ica hueyi majmajtli pampa tlantiyas.

¹⁷ Na nijchihuas para ma amo onca tlacualistli, niyon atl, huan san mosentlachilise se ica seyoc ica majmajtli. Huan por inintlajtlacol, inintlacayohua nenpolijtiyase masque noja yoltoque.”

5

Se tlanextili tlen nopa tlatzacuiltlistli catli huala

¹ Huan teipa TOTECO nechilhui: “Tlacatl, ama xijcui se machete catli nelía tlatequi huan xijtequihui quen elisquía se navaja catli quitequihuí a se texinquetl. Huan ica ya nopa xijtequi motzoncal huan motentzo. Teipa xijcui se balanza huan xijtamachihua nopa motzoncal ica eyi tlamontomil.

² Xijcui se tlen nopa eyi tlamontomil tlen tzoncali huan xijtlali tlatlajco tlen nopa mapa campa tiquixcopintoc altepetl Jerusalén. Huan quema ya tlantos motlajiyohuilis, xijtlali nopa tzoncali. Huan seyoc tlen nopa eyi tlamontomil tlen tzoncali, xijsemana campa hueli ipan nopa mapa huan teipa xijhuejhuelo ica se machete. Huan nopa tlamontomil tlen tzoncali catli mocahua xiquijtzelo ajacatipa, pampa ica nomachete niquintojtocas nopa masehualme huan niqinsemanas campa hueli.

³ San xicajocui se ome tlen nopa tzoncali huan xiquilpi iyecapa moyoyo.

⁴ Teipa xijcui se ome tlen nopa tzoncali catli ticajococ huan xiquinmajcahua ipan nopa tlitl para ma tlatlaca. Huan tlen nozona quisas se hueyi tlitl catli quintlatis nochi israelitame.

⁵ “Huan na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Nochi ya ni catli tijchihuas quiixnextia catli ininpantis nopa masehualme tlen altepetl Jerusalén. Na nijtlalijtoc tlali Israel tlatlajco nochi tlalme huan niquintlali nopa sequinoc tlalme yahualtic.

⁶ Pero nopa masehualme ipan Jerusalén quitlahuelcajtoque notlanahuatil huan quichijtoque catli más fiero que nopa masehualme ipan sequinoc al-tepeme huan tlalme catli mocahuaj nechca. Amo quinequiyayaj quitlepanitase nopa tlanahuatilme catli niqinmacac para quichihuase.

⁷ “Huajca xiquinilhuiti para na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Pampa amo quinequiyayaj quinelto case notlanahuatilhua huan noleyes huan quichijtoque catli más fiero que nopa sequinoc masehualme catli itztoque ininnehca,

⁸ na niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, nimochihuas niinincualancaitaca. Huan niqintlatzacuiltis huan quintlachilise nochi nopa masehualme tlen nopa sequinoc tlalme.

⁹ Huan pampa quinhueyichijtoque tiotzitzitzi, niqintlatzacuiltis ica se tlatzacuilti catli tlahuel fiero, catli amo quema nijchijtoc ica sequinoc huan amo quema sempa nijchihuas.

¹⁰ Nochi mayanase ipan Jerusalén hasta sequin tetajme quincuase inincone-hua huan nojquiya sequin coneme quincuase inintatahua. Huan catli mocahuase yoltoque campā injuanti, niqinsemanas huan niqintitlanis ipan campā hueli tlalme para ma itztotij quen seyoc tlali ehuan.

¹¹ “Na niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili huan ya ni catli niqijtohua para Jerusalén ehuan: Nimechtzontlamiltis pampa anquichijtoque amo tlapajpactic notiopa. Anquincalaquijtoque tiotzitzitzi huan tlaixcopincayome no-pona huan no-pona anquichijtoque miyac tlamantli catli fiero. Huajca amo nimechtlasojtlas, niyon amo nimechcahuilis ancholose.

¹² Nimechtlalis nochi amojuanti ipan eyi pamitl. Catli itztoque ipan nopa achtihui pamitl miqoise ica mayantli huan ica cocolistli. Ipan nopa ompa pamitl nochi miqoise ipan tlahuilancayotl ininmaco inincualancaitacahua. Huan catli itztoque ipan nopa expa pamitl na niquintojtocas ica machete huan niqinsemanas para ma yaca ipan campā hueli tlalme.

¹³ Huan ica ya nopa tlamis nohueyi cualancayo. Huan quema ya nimoyolt-lalijtos, nochi israelitame no-pona quimachilise para na, niDIOS, catli niqin-camanalhuiyaya huan para melahuac nitetlatzacuiltia quen niqijtohua.

¹⁴ “Na nijtlamisemanas al-tepetl Jerusalén huan nochi amojuanti catli no-pona anitztoque. Huan nochi masehualme ipan nochi tlalme catli an-mechyahualojtoque huan nochi catli panose no-pona quiitase para tlamitla-sosolijtoc huan anmechpinahualtise.

¹⁵ Huan masehualme ipan nochi tlalme catli anmechyahualohuaj san an-mechhuetzquilise, anmechtlaijilhuisse huan anmechpinajtise. Huan anelise se nemachilti para nochi masehualme ma momacase cuenta quenicatza tlahuel chichahuac niqintlatzacuiltia masehualme ipan se tlali ica nohueyi cualancayo. Na niDIOS niqijtojtoc.

¹⁶ “Nimechtitlanilis se mayantli catli elis tlahuel chichahuac para anmech-mictis. Quena, nopa mayantli más mohueyilis hasta ayacmo oncas niyon se panpayaxtli para anquicuase hasta anmiqoise.

¹⁷ Huan nojquiya nimechtitlanilis tecuanime para quincuase amocone-hua. Huan nimechtitlanilis cocolistli catli temictia huan nimechtitlanilis amocualancaitacahua catli anmechmictise ipan tlahuilancayotl. Na niDIOS niqijtojtoc.”

6

TOTECO quisosolos tiocaltzitzitzi ipan tepeme

¹ Huan sempa TOTECO nechcamanalhui huan nechilhui:

² “Tlacatl, xitlachiya ica campa eltoc nopa tepeme ipan tlali Israel huan xiteyolmelahua tlaque ininpantis.

³ Huan quej ni xiquijto: ‘Xijtlaaquilica tlaque ininpantis nochi ni tepeme, tlachiquilme, hueyame huan tlamayame ipan tlali Israel. Ya ni catli na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatli, niquijtohua. Na niDIOS nijchihuas ma huala tlahuilancayotl ipan nochi tepeme para nijsosolos nochi tiocaltziti.

⁴ Na niquintlamisosolos nochi tlaixpame tlen tlaicajhualistli huan no-
jquiya nopa tlaixpame campa israelitame quinpopochhuiyayaj inintiotziti
huan inintlaixcopincayohua. Huan niquinmictis nopona iniixpa inindioses.

⁵ Huan niquintlalis inintlacayohua israelitame iniixpa nopa tiotziti huan
tetyome, huan iniomiyo niquinsemanas yahualtic nopa tlaixpame.

⁶ Ipan campa hueli altepetl campa israelitame mocahuase para itztose,
niquinsolos nochi tiocaltziti huan tlaixpame huan tiotziti huan tlaix-
copincayome tlen tonati huan tlamantli catli injuanti quinchijchitoque
para quihueyichihuae. Nochi niquintlamiltis.

⁷ Huan quema tlahuel miyac israelitame huetzise mictoque amoixpa,
anquimachilise para melahuac na niDIOS.

⁸ “ Pero na nijchihuas para sequin nomasehualhua ma mocahuase
yoltoque para itztotij ipan campa hueli tlali ipan tlatipactli.

⁹ Huan quema injuanti ya itztose ipan campa hueli tlamme quen seyoc
tlali ehuanì, nechelnamiquire. Huan israelitame momacase cuenta queni-
catza nechcocojtoque quema quihueyichihuayayaj tiotziti huan tlaixcopin-
cayome huan amo na. Quielnamiquire quema nechcajtejque quen se
ahuilnenca sihuatl quicahua ihuehue pampa iixteyol nochipa quitemohua
seyoc para ica ma momecati. Quej nopa eltoc iniixteyol israelitame san
quintemohuaj tiotziti huan tlaixcopincayome para nechcahuase na huan
ininhuaya momecatise. Huan niquinchihuas para sequinoc ma quiniyase
huan quinpinahuase por nochi nopa fiero tlamantli catli quichijtoque.

¹⁰ Huan huajca israelitame quimatise para na niDIOS, huan quimachilise
para amo san niquincajcahuayaya quema niquinyolmelajqui para
niquintitlanilis nochi ni tlaijiyohuillistli.’ ”

¹¹ Huan TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatli nechilhui: “Xitlahuejchi-
hua ica majmajtli huan xitlatejtzona ica moicxihua tlalchi huan xitzajtzi ica
miyac tequipacholi por nochi tlatlacoli catli quichijtoque israelitame ipan
Jerusalén pampa ama miquire ica tlahuilancayotl, mayantli huan cocolistli.

¹² Nopa israelitame catli itztose huejca ipan sequinoc tlamme miquire ica
cocolistli. Huan catli mocahuase ipan inintal miquire ipan tlahuilancayotl.
Huan catli noja mocahuase yoltoque miquire ica mayantli. Huan quej nopa
tlamis nohueyi cualancayo catli nijpiyayaya ica injuanti.

¹³ “Huan quema ininmijcagua tepejtose tlatlajco inintiotziti, huan
yahualtic inintlaixpanhua, huan ipan sesen tepetl, ipan sesen tlachiquili,
huan tlatzintla sesen cuahuil catli xoxohuic huan tlatzintla sesen ahua
cuahuil campa quitencahuayayaj copali para inintetyohua, huajca mo-
macase cuenta para na niDIOS.

¹⁴ Quena, niquintzontlamiltis huan niquinixpolihuiltis nochi nopa alte-
peme huan nochi lugares campa itztocue israelitame tlen campa nopa
huactoc tlali catli mocahua ica tlani hasta tlali Dibal catli mocahua ica ajco.
Huan huajca israelitame quimachilise para na niDIOS.”

7

Monchcahuá itlamia amotlal

¹ Huan TOTECO sempa nechcamanhui huan nechilhui:

² “Tlacatl, na niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili quej ni niquinil-huía tlali Israel ehuani. Ya ajsico itlamiya ni tlali. Ya ajsic hora para nijtlamisosolos. Sintla tijtlachilis ica norte o ica sur, o ica campa hualquisa tonati o ica campa oncalaqui tonati, nochi ya eltoc para nijtlamisosolos.

³ Ayacmo onca netlapojpolhuili. Ama nijnextilis ni tlali nochi nohueyi cualancayo. Nimechtlajtlanis cuenta anisraelitame por nochi nopa fiero tlamantli catli anquichijtoque.

⁴ Amo nimechtlasojtlas, niyon amo nimechcahuilis xicholoca. Nimechtlatzacuiltis huan senquistoc nimechtlaxtlahuis quen quinamiqui por catli anquichijtoque ica tiotzitzí. Huan huajca anquimatise para san na niDIOS.

⁵ “Na niDIOS niqijtohua para nimechmacas ica se mayitl huan teipa ica seyoc hasta amo tleno mocahuas.

⁶ Ya monechcahuía itlamiya ni tlali huan hualas amopani miyac tlatzacuilti. Monechcahuía nopa tonali para miyac tlacame anmechtlamisosolose.

⁷ Monechcahuía hora tlen tlasosolistli para amojuanti catli anitztoque ipan nopa tlali. Quena, ya ajsitinemi nopa tonali catli tlahuel fiero quema antlajiyohuise. Élis se tonali tlen choquistli huan tlahuejchihualistli. Amo oncas paquillistli ipan tepeme.

⁸ Nimantzi nimechtlatzacuiltis ica nohueyi cualancayo por nochi tlamantli hasta nimoyotlalis huan ayacmo nicalantos. Nimechtlajtlanis cuenta tlen quenicatza anmonejnemiltijtoque huan nimechtlatzacuiltis por sesen fiero tlamantli catli anquichijtoque ica tiotzitzí.

⁹ Amo nimechtlasojtlas, niyon amo nimechcahuilis xicholoca. Nimechtlatzacuiltis por senquistoc nochi catli fiero anquichijtinentoque ica tlaixcopincayome. Huan huajca anquimachilise para na niDIOS catli nimechtlatzacuiltia.

¹⁰ “¡Xiquita, ya ajsico nopa tonali! ¡Ya ajsico nopa hora para anmechtlamisosolose! Amotlajtlacolhua ya nechyolajsitoc.

¹¹ Pampa tlahuel anquichijtoque catli fiero, nochi anisraelitame anquiselise catli quinamiqui. Huan amo mocahuas niyon se israelita catli fiero inemilis, niyon mocahuas niyon se catli mohueyimati huan catli tla-cajayahua. Huan nochi ininricojyo quihuicase inincualancaitacahua.

¹² “Quena, ya ajsico nopa tonali. Huajca niyon se tlacojquetl ayacmo huelis paquis ica catli quicojtoc huan niyon se tlanemacaquetl ayacmo huelis motequipachos pampa quipolo tomi pampa na niquintlatzacuiltis senquistoc nochi nopa masehualme ica nocualancayo.

¹³ Huan masque se tlanemacaquetl mocahuas yoltoc, ayacmo tlanemacas sempa pampa na niDIOS niqijtojtoc catli amopantis huan amo mopatlas. Nimechtlatzacuiltis nochi amojuanti huan amo aqui catli tlajtlacolchijtoc huelis quimanahuis inemilis.

¹⁴ “Israelitame quipitzase tlapitzali para ma mocualtlalica ininsoldados, pero amo aqui quisas para tlahuilanas pampa nocualancayo motlalijtos ipan nochi injuanti.

¹⁵ Inincualancaitacahua quinmictise ica machete catli quisase calixpa tlen nopa tepamitl tlen nopa altepetl. Catli itztoque ipan ininmilhua nojquiya miqoise ipan tlahuilancayotl. Huan catli mocahuase ipan altepetl Jerusalén miqoise ica mayantli huan cocolistli.

¹⁶ Huan nopa quentzi masehualme catli quisase huan yase cuatitla para mochololtise, mocahuase ininseltzitzí quen se paloma huan sesen injuanti mochoquilis por itlajtlacolhua.

¹⁷ Niyon se israelita masehuali ayacmo quipiyas chicahualistli ipan imax. Huan nochi tlancuahuihuipicase ica majmajtli.

¹⁸ Israelitame moyoyontise ica yoyomitl catli fiero para quixnextise inintequipachol. Nochi inintlacayo tlahuel huihuipicas. Inixayac elis chichiltic ica pinahualistli huan motlamitejtequilise inintzoncal huan motzonhuatanise pampa motequipachose por inintlajtlacolhua.

¹⁹ "Israelitame quitepehuase inintomi tlen plata huan oro ipan calles quen elisquía tasoli. Amo quinpalehuis para momanahuise quema ajsis nohueyi cualancayo niDIOS. Huan nopa tomi amo quintlamacas, niyon quinxhuitis pampa injuanti huetzque ipan tlajtlacoli por nopa tomi catli quipixque.

²⁰ Israelitame mohueyimatiyayaj ica miyac tlamantli tlen oro para moyectlalise. Huan quitequihuijque inioro para quinchihuase tlaixcopincayome huan tiotzitzli. Yeca ama, nochi nopa oro nijchihuas para quijiyase huan quiiitase quen tasoli.

²¹ Na niquinmacas nochi inioro nopa masehualme catli sequinoc tlali ehuan huan catli fiero innemilis. Injuanti quichtequise nopa oro huan nopa plata huan quichihuase amo tlapajpactic nochi catli tlatzejtzeloltic.

²² Huan na nimohuejcatlalis tlen notiopa quema hualase nopa tlachtequini. Huan niquincahuilis ma quijtlacosa notiopa calijtic catli más ichtacatzi huan tlatzejtzeloltic. Huan quiquixtise nochi tlamantli catli pajpatoyo catli eltoya nopona tiopan calijtic huan quichihuase nochi tiopan calijtic amo tlapajpactic noixpa.

²³ "Xijcualtlalica se tepos cadena para quihucase nomasehualhua pampa ipan nochi nopa tlali tlahuel onca estli catli quitojaytoque miyac temictiani huan ipan altepetl Jerusalén onca miyac tlahuilancayotl.

²⁴ Huajca na niquinhualicas masehualme catli más mosisiníaj tlen nochi sequinoc tlalme ehuan ipan taltipactli. Huan injuanti moaxcatise nochi calme ipan altepetl Jerusalén. Huan nojquiya quitlamisosolose nopa tepamitl catli tilahuac catli quiyahualohua nopa altepetl catli ica nochi israelitame mohueyimatiyayaj. Huan nopa tlacame catli niquntitlanis quijtlacose notiopa.

²⁵ Huan quema hualas nopa tlasosololistli, israelitame quitemose tlasehuilistli, pero amo quipantise.

²⁶ Hualas ininpani israelitame se tequipacholi huan teipa seyoc, huan teipa miyac más tequipacholi. Huan quicaquise para hualahuij ni soldados huan teipa quicaquise para hualase sequinoc. Huan quinequise quipantise se tlajtol pannextijquetl para quipiyas se tlanextili tlen na niDIOS pero amo quipantise. Totajtzitzi amo huelise quinmachtise pampa ya itztoque huejca tlen nopa tlanahuatilme. Huan huehue tlacame amo huelise quinconsejmacase.

²⁷ Nopa tlanahuatijquetl huan nopa tlayacanani amo huelise quinpalehuise pampa nochi itzfose ipan se hueyi tequipacholi por inintlajtlacolhua. Huan nochi israelitame mochoquulise pampa ayacmo quimatise tlaque quichihuase. Nochi san huihuipicase ica majmajtli. Huan na nijhualicas ininpani nochi nopa tlamantli amo cuali catli quinchihuillitoque sequinoc. Quena, sesen injuanti nijtlaxtlahuis senquistoc quen quinamiqui ica catli quichijtoc. Huan quej nopa nochi momacase cuenta para na niDIOS."

8

Quinhueyichihuahaj tiotzitzli ipan itiopa TOTECO

¹ Ipan macuili itequi nopa chicuasempa metztli ipan toisraelita calendario [8:1 Ipan 17 septiembre 592 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema

Tlanahuatijquetl Joacim yohuiyaya para chucuase xihuitl para quiquixtjtoyaj huan quihuicatoyaj seyoc tlali, na nimosehuijtoya ipan nochaj inihuaya nopa huehue tlacame tlen tlali Judá. Huan nimantzi TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili nechitzqui ica imax.

² Huan nitlachixqui huan niqitac se tlamantli catli nesiyaya quen se tlatcatl. Huan tlen itzinquechtla para tlatzintla nesiyaya quen se tllilemectli. Huan tlen itzinquechtla para huejcapa petlaniyaya quen quema quitlatía nopa tepostli catli itoca bronce.

³ Huan yaya quixitlajqui se tlamantli catli nesiyaya quen imax huan nechitzqui ipan notzoncal. Huan Itonal TOTECO nechtlananqui ajacatipa huan nechhuicac ipan se tlanextili tlen Toteco Dios hasta altepetl Jerusalén. Huan nechquetzqui campa nopa puerta ica norte ipan itiopa TOTECO, campa eltoc nopa hueyi teteyotl catli TOTECO tlahuel quicualancaita.

⁴ Huan nimantzi nozona niqitac itlatlanex Dios catli Toteco tiisraelitame, huan nopa tlanextili eliyaya san se ica nopa tlanextili catli achitlhuia niqitac ipan nopa tlamayamtl.

⁵ Huan Toteco nechilhui: “Tlacatl, xitlachiya ica norte.” Huajca nitlachixqui ica norte huan nozona nopa eltoya nopa puerta para calaquij nopa nopa tlaixpamtl niqitac nopa teteyotl catli tlahuel quicualancaitaca TOTECO.

⁶ Huajca nechilhui: “Tlacatl, ¿tiquita tlaque quichihua ne israelitame? ¿Amo tiquita para quichihua huejhueyi tlajtlacoli para ma nimohuejcatlali tlen notiopa? Pero xihuala huan nimitznextilis sequinoc tlamantli catli noja más huejhueyi huan más fiero.”

⁷ Teipa nechhuicac nopa itlamapayo nopa tiopamtl, huan nozona niqitac coyontoc nopa tepamtl.

⁸ Huan nechilhui: “Xijcoyoni achi más ne tepamtl.”

Huajca na nijcoyoni achi más huan nijpanti se puerta para se cuarto catli motlatijtoc.

⁹ Teipa nechilhui: “Ama xicalaqui huan tiquitas tlamantli catli onpano fiero catli quichihua nopona.”

¹⁰ Huajca na nicalajqui huan niqitac ipan nochi nopa tepamtl calijtic quinixcopintoyaj miyac tlamantli cohuame huan miyac tlamantli tlapiyalme catli mohuahuatatzaj tlalchi huan catli tlahuel fiero huan amo tlapajpactique iixpa TOTECO. Huan nojquiya quinixcopintoyaj nopa tiotzitz huan teteyome catli nopa israelitame quinhueyichihuayajaj.

¹¹ Huan nozona itztoyaj nopa 70 huehue israelita tlacame catli quinyacanaj nochi israelitame huan tlatlajco nopa tlacame itztoya Jaazánias, icone Safán. Huan sesen quipixqui se popochcomitl imaco huan quinpochohuiyayaj huan quinhueyichihuayaj nopa tiotzitz. Huan inintzonatipa nesiyaya quen se hueyi mixtli tlen poctli.

¹² Teipa TOTECO nechilhui: “Tlacatl, ¿tiquita tlaque quichihua ichtacatz huan tzintlayohuilotl ne huehue tlacame catli quinyacanaj israelitame? Nochi quinhueyichihua tiotzitz ipan nopa cuartos tlen tiotzitz huan tlaixcopincayome. Huan quijtohuaj: ‘TOTECO amo techita pampa ayacmo aqui nica.’”

¹³ Huan teipa TOTECO nechilhui: “Xihuala huan nimitznextilis tlajtlacoli catli quichihua catli noja más huejhueyi.”

¹⁴ Huan nechhuicac nopa nopa puerta ica norte para calaquis ipan itiopa Toteco. Huan nozona niqitac itztoyaj miyac sihuame catli quichoquiliyayaj nopa teteyotl catli itoca Tamuz [8:14 Masehualme ipan sequinoc tlamme quineltocayajaj para nopa tiotzi Tamuz miqiyaya sesen

xihuitl quema amo tlaahuetzizyaya huan nochi huaqui. Huan monequiyaya para nochi ma quichoquíllica para ma moyolcuís. Teipa quema pehua tlaquiyahui huan moseliltaj cuame, moilhuijque para Tamuz moyolcuitoya. Nojquiya moilhuijque Tamuz quinpalehuía sihuame para ma conepiyase.].

¹⁵ Huan teipa TOTECO nechilhui: “¿Tiquitac ya nopa? Xihuala huan tiquitas tlajtlacoli catli noja más fiero.”

¹⁶ Huajca nechhuicac ipan nopa tlamapamitl catli eltoc tiopan calijtic. Huan nozona campa puerta, tlatlajco tlen nopa calixpamitl catli más calijtic huan nopa tlaixpamitl tlen bronce, itztoyaj quen 25 israelita tlacame catli tlachixtoyaj ica campa hualquísca tonati ica iníica para nopa tiopamitl. Huan moixtlapachojtoyaj tlalchi quihueyichihuayayaj ne tonati.

¹⁷ Huan TOTECO nechilhui: “Tlacatl, ¿tiquitztoc ya ni? Nopa Judá ehuan moilhuijaj para amo tlaixpanoj quema quichihuj ni fiero tlajtlacoli. Inijuanti ayacmo nechchihuilíaj cuenta huan yeca nechchihujaj para noja más ma nicualani huan ma niquintlatzacuilti.

¹⁸ Quena, chicahuac niquintlatzacuiltis ica nochi nocualancayo. Amo niquintlasojtlas, niyon amo niquincahuilis ma cholose. Masque chicahuac nechztajtzilise para niquintlasojtlas, amo niquinchihuilis cuenta.”

9

Nopa tlatzacuilti catli quiselise Jerusalén ehuan

¹ Teipa TOTECO nechztajtzili chicahuac ipan nonacas huan quijto: “Ya ajstitihualhuj nopa tlacame catli quintzontlamiltis ni altepetl ehuan pampa ya niquinmactilijtoc ni altepetl ininmaco. Huan sesen tlen nopa tlacame quihualicas imaco nopa tepostli catli ica tlasosolos.”

² Huan nimantzi niqunitac catli nesiyayaj quen chucuaseme tlacame huan hualayayaj campa nopa puerta catli huejcapa catli eltoc ica norte. Huan sesen tlen inijuanti quihualicayaya imaco se tepostli para ica tlasosolos huan tetzontlamiltis. Huan tlatlajco inijuanti hualayaya se tlatcatl catli moyoyontijtoya ica nopa yoyomitl lino catli más cuali huan ipan itzinquechtla quihualicayaya se tlamantli quen catli para ipan quitecaj tinta tlajcuilohuani. Huan nochi inijuanti calajque ipan nopa tiopamitl huan moquetzatoj nechca nopa tlaixpamitl tlen bronce.

³ Huan itlatlanex Toteco Dios yaya catli toTeco tiisraelitame motlananqui tlen campa mocahuayaya tlatlajco nopa querubín ángeles catli itztoyaj más tiopan calijtic. Huan itlatlanex motlalito campa ipuertajyo nopa tiopamitl.

Huan TOTECO quinotzqui nopa tlatcatl catli quihucayaya ipan itzinquechtla nopa tlamantli quen catli ipan quitecaj tinta tlajcuilohuani.

⁴ Huan quihui: “Xinejnemi ipan nochi calles ipan altepetl Jerusalén huan xiquintlalili se marca ipan inincuaixco nochi nopa masehualme catli chocaj huan motequipachohuaj por nochi tlajtlacoli catli quitaaj sequinoc quichihujaj campa huéli.”

⁵ Teipa nijcajqui TOTECO quinilhui nopa sequinoc catli nesiyaya para tlacame: “Xiyaca itepotzco ne tlatcatl ipan nochi nopa altepetl huan xiquinmictica nochi masehualme catli amo quipiyaj nopa marca inincuaixco. Amo xiquintlasojtlaca niyon amo xiquincahuilica ma choloca.

⁶ Xiquinmictica huehuentziti, telpocame, ichpocame, coneme huan sihuame. Pero catli quipixtoque nopa marca, amo xiquinmictica. Huan xijpehualtica xiquinmictica nica ipan notiopa.” Huajca inijuanti pejque quinmictiaj nopa 70 huehue tlacame catli itztoyaj nozona ipan tiopamitl.

⁷ Teipa TOTECO quinilhui nopa chicuaseme tlacame: “Nochi nopa micatzitzi xiquinmontonoca ipan nopa tlamapamtl para xiquijtlacoca ni tiopamtl. Teipa xiquisaca.”

Huajca injuanti quisque huan pejqe temictíaj ipan nopa altepetl.

⁸ Huan quema injuanti noja temictiyayaj, na niEzequiel nimocajqui noseltzi. Huajca nimotlancuaquetzqui huan nimohuijzonqui ica noixayac hasta tlalchi huan ica miyac tequipacholi niquijto: “TOTECO, ta Catli Más Tijpiya Tlanahuatili, ¿ticualantoc ica Jerusalén ehuan hasta tiqintzontlamiltis nochi israelitame catli noja mocahuaj?”

⁹ Huan TOTECO nechilhui: “Nopa masehualme tlen tlali Israel huan tlen tlali Judá quichijtoque tlajtlacoli catli más fiero. Ipan nochi ni tlali tlahuel temictijtoque. Huan ipan ni altepetl mojmostla quichijtoque tlamanli catli amo xitlahuac. Quijtohuaj para na niDIOS nijtlahuelcajtoc ni tlali huan amo niquita catli quichihuaj, pero amo neli.

¹⁰ Huajca amo niquintlasojtlas, niyon amo niquincahuilis ma choloca. Chicahuac niquintlatzacuiltis quen quinamiqui ica nopa fiero tlamanli catli quichijtoque.”

¹¹ Huan nimantzi nopa tlatatl catli quipixtoya ipan itzinquechtla nopa tlamanli quen catli ipan quitecaj tinta tlajcuilohuani huan catli moyoyontijtoya ica yoyomitl tlen lino, ajsico huan quijto: “Ya nijtlamichijtoc nochi catli technahuati ma nijchihua.”

10

Itlatlanex Toteco Dios quicajtejqui nopa tiopamtl

¹ Teipa sempa ntlachixqui huan ipan nopa tlamanli catli eltoya quen ilhuicactli catli eltoya inintzonatipa nopa ángeles catli inintoca querubines, niquitac cahuaniyaya se hueyi tetl catli yejyetzqui quen nopa azultic tetl catli itoca zafro. Huan nesiyaya nopa hueyi tetl quen elisquía se siya para se tlanahuatijquetl.

² Huan TOTECO quintozqui nopa tlatatl catli moyoyontijtoya ica yoyomitl tlen lino huan quihlhui: “Xiya huan xicalaqui inintzala nopa ruedas catli momalacachohuaj tlatzintla nopa querubines huan xijcui ica momax se quantzi tlicoli catli xahuantoc catli eltoc tlatlajco nopa querubín ángeles. Huan xiquijtzelo nopa tlicoli ipan nopa altepetl.”

Huan quema noja nijtlachiliyaya, nopa tlatatl calajqui huan quichijqui quen TOTECO quinahuatijtoya.

³ Huan quema calajqui nopa tlatatl, nopa querubines moquetzttoyaj ica tlani ipan nopa tiopamtl huan itlatlanex TOTECO quitemitiyaya nopa tlamapamtl catli eltoc tiopan calijtic.

⁴ Huajca itlatlanex TOTECO motlananqui tlen inintzonatipa nopa querubines huan motlalito itzonatipa nopa tiopamtl ipuerta. Huan quej nopa, nopa tiopamtl temic ica nopa mixtli tlen itlatlanex huan nojquiya nopa tlamapamtl tlen nopa tiopamtl cahuaniyaya ica itlatlanex TOTECO.

⁵ Huan quema nopa querubines quioliniyayaj inieltlapal, caquistiyaya hasta campa nopa tlamapamtl catli mocahua icalixpa tiopamtl. Huan caquistiyaya quen itoscac Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli cananaliyaya.

⁶ Quema TOTECO quinahuati nopa tlatatl catli moyoyontijtoya ica lino yoyomitl ma yohui inintzala nopa querubines huan ma quicui nopa tlicoli catli eltoc campa nopa ruedas, nopa tlatatl yajqui huan moquetzato nechca se tlen nopa ruedas.

⁷⁻⁸ Huan sesen tlen nopa querubines quipixtoya se tlamantli quen elisquía imax itla ieltlapal. Huan se tlen nopa querubines quixitlajqui imax huan quicuic se quentzi tlicoli xahuantoc catli eltoya tlatlajco inijuanti huan quitenqui ipan imax nopa tlatatl catli moyoyontijtoya ica lino yoyomitl. Huan yaya quicuic huan yajqui.

⁹ Huan sesen nopa nahui querubines quipixqui se rueda inechca huan nopa ruedas petlaniyaya quen nopa yejectzi tetl crisólito.

¹⁰ Huan nochi nopa nahui ruedas catli eltoyaj nechca nopa nahui querubines nesiyayaj san se. Nesiyaya quen sesen nopa ruedas quipiyayaya seyoc rueda ica iijtic catli quicruzmacatoya.

¹¹ Nopa querubines hueliyayaj yohuij ica iniepoch, ininnejmac, iniica o iniixpa huan amo monequiyaya moicancuepase para yase ipan seyoc lado pampa nochipa yohuiyayaj iixmelac se ixayac.

¹² Huan nochi nopa querubines huan nopa ruedas quinpiyayayaj ixteyolme campa hueli. Nopa querubines quinpixque ixteyolme campa hueli ipan inintlacayo, ipan inincuitlapa, ipan iniicxi, ipan ininmax huan ipan inieltlapal.

¹³ Huan nijcajqui para nopa ruedas quintocaxtíaj “Ruedas catli Momalacachohuaj Chicahuac.”

¹⁴ Huan sesen querubín quipiyayaya nahui ixayac. Catli achtihui eliyaya se toro [10:14 O querubín ixayac.] iixayac, nopa ompa eliyaya quen se tlatatl ixayac, nopa expa eliyaya quen se León ixayac huan nopa najpa eliyaya quen se cuajtli ixayac.

¹⁵ Huan teipa nopa querubines motlananque. Ni querubines eliyayaj nopa nahui catli yoltoque catli niqunitac achtihuiya nechca nopa atemitl Quebar.

¹⁶ Huan quema nopa querubines quitlananque inieltlapal para yase ajacatipa, nopa ruedas catli mocajque ininnechca nojquiya motlananque huan yajque ininhuaya. Huan nopa ruedas amo quema mohuejcatlalijque tlen inijuanti catli yoltoque. Nochipa nejnemiyayaj san sejco.

¹⁷ Huan quema nopa querubines moquetzque, nopa ruedas nojquiya moquetzque pampa inintonaltziti nopa querubines itztoyaj ipan nopa ruedas.

¹⁸ Huan teipa itlatlanex TOTECO motlananqui tlen campa ipuerta nopa tiopamitl huan yajqui motlalito inintzonatipa nopa querubines.

¹⁹ Huan quema noja nijtlachilijtoya, nopa querubines patlantejque ininhuaya nopa ruedas huan moquetzatoj campa nopa puerta catli mocahua ica campa hualquisa tonati ipan itiopa TOTECO. Huan itlatlanex Toteco Dios yaya catli toTeco tiisraelitame, motlalijtoya inintzonatipa.

²⁰ Ni nahui tlamantli catli yoltoque huan catli eltlapalejque eliyayaj inijuanti catli achtihuiya niqunitac itla Toteco Dios catli toTeco tiisraelitame nechca atemitl Quebar. Huajca niquniximatqui para eliyayaj querubines.

²¹ Sesen tlen inijuanti quipiyayaya nahui ixayac, huan nahui ieltlapal huan se tlamantli itla ieltlapal catli nesiyaya quen imax se masehuali.

²² Huan iniixayac eliyaya san se ica nopa nahui catli niqunitac nechca atemitl Quebar. Huan inijuanti yohuiyayaj san xitlahuac iniixmelac ica iniixpa.

11

Tlatzacuiltli para nopa tlayacanani tlen altepetl Jerusalén

¹ Teipa Itonal TOTECO nechtlananqui huan nechhuicac campa nopa puerta catli mocahua ica campa hualquisa tonati ipan itiopa TOTECO. Huan nozona campa puerta niqunitac 25 tlacame tlen nopa altepetl. Ome nopa

tlacame itztoyaj Jaazanías, icone Azur, huan Pelatías, icone Benaía, catli elque tlayacanani ipan nopa altepetl.

² Huan TOTECO nechilhui: “Tlacatl, ni nopa huehue tlacame catli quisencahuaj tlaque tlajtlacoli quichihuase masehualme ipan ni altepetl huan quinquojomacaj para ma quichihuaca catli fiero.

³ Inijuanti quinquihuáj masehualme: ‘Cuali tonali para tiquinchijchihuase calme pampa nochi eltoc cuali para tojuanti. Toaltepe Jerusalén eltoc temachtli quen se comitl tlen tepostli huan techmanahuis tlen nochi tlamantli catli mahuilili. Huan tojuanti tiitztose temachtli quen nopa nacatl ipan nopa tepos comitl.’ Quej nopa quijjtohuaj.

⁴ Huajca xiquincamanalhui nopa tlacame ica na notequiticayo huan xiquinyolmelahua tlaque fiero ininpantis teipa.”

⁵ Teipa Itonal TOTECO hualajqui ipan na huan nechilhui ma niteyolmelahua ya ni: “Quej ni TOTECO anmechilhuiá nochi anisraelitame: ‘Anmoilhuáj para anitztoque ica temachtli, pero amo neli. Na niquiximati amotlanamiquilis huan nijmati tlaque anmoilhuáj.

⁶ Tlahuel antemictijtoque huan nochi nopa calles anquintemitijtoque ica mijcatzitzli.

⁷ Yeca na niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili nimechilhuiá para nopa cuali tlacame catli anquinnmictijque eltoyaj catli temachme quen nopa nacatl ipan nopa comitl, pero amojuanti, amo. Pampa na nimechquixtis huan nimechtojtocas tlen ni altepetl huan injuanti catli hualase anmechmictise noixpa.

⁸ Na nimechhualiquilis ipan amojuanti nopa tlahuilancayotl catli amojuanti tlahuel anquimacasiyayaj. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.

⁹ Nimechquixtis tlen altepetl Jerusalén huan nimechtemactilis ininmaco nopa masehualme catli seyoc tlali ehuan. Inijuanti niquitequihuis para nimechtlatzacuiltis.

¹⁰ Inijuanti anmechmictise ica machete. Huan anmiquise campa inepa tlali Israel. Huan huajca anquimachilise para na niDIOS.

¹¹ Ni altepetl melahuac amo anmechmanahuis quen elisquía se comitl tlen tepostli, niyon amojuanti amo huelis anitztose nica ica temachili quen elisquía nacatl. Pampa na nimechtojtocas huan nimechtlatzacuiltis hasta campa inepa tlali Israel.

¹² Huan huajca anquimachilise para na niDIOS. Amojuanti amo anquitlepanitayayaj notlanahuatilhua huan san anquichihuayayaj nopa tlajtlacoli catli quichihuaj masehualme ipan nopa sequinoc tlalme catli mocaha nechca.”

¹³ Quema noja niquincamanalhuyaya ica itequiticayo Toteco huan niquinyolmelahuayaya catli ininpantis, mijqui Pelatías, icone Benaía. Huajca nimotlancuaquetzqui huan nimoixtlapacho tlalchi huan chichahuac nicananaltic huan niquijto: “TOTECO, ta Catli Más Tijpiya Tlanahuatili, ¿tiquint-zontlamiltis nochi nopa quentzi israelitame catli noja mocahuaj?”

TOTECO quijto quichihuas seyoc yancauc acuerdo

¹⁴ Huan TOTECO sempa nechcamanalhui para nechnextili amo quinsemanas nochi israelitame. Huan nechilhui:

¹⁵ “Nopa masehualme catli itztoque ipan altepetl Jerusalén camanaltij fiero tlen moicnihua catli quinquixtijtoque huan quinquihucatoque ipan seyoc tlali. Quijtohuaj para quinquixtijtoque huan itztoque huejca tlen na, niin-DIOS, huan yeca niquinmacatoc injuanti catli mocahuaj ni tlali.

¹⁶ Pero xiquinilhui para na, niininDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para masque niqinquixti tlen inintlal huan niquintlanqui ipan sequinoc tlamte tlen ni tlatipactli huan itztoque huejca para se tlaotzi, na niitztos ininhuaya quen se cali catli eltoc temachtli para niqinmocuitlahuis huan monequi nechhueyimatise nochi tonali quema itztose nopona.

¹⁷ Huan nojquiya xiquinilhui para niDIOS niqijtohua para sempa niqinhualicas tlen nopa tlamte campa niqinsemanfoc huan sempa niqinansejcotilis huan niqinaxcatis nopa tlali Israel.

¹⁸ “Quena, injuanti mocuepase ipan inintlal huan quiniycuinise nochi tiotzitzitzi huan tlaixcopincayome catli achtihuiya quinhueyichihuayayaj nopona. Huan ayacmo tleno mochahuas pampa quitlamiltise nochi tlamantli catli amo cuali.

¹⁹ Huan niqinmacas san se ininyolo huan niqinmacas se inintonaltzi catli yancuic. Huan ininyolo catli eltoya tetit quen tetl, na niqinpatilis huan niqinmacas se ininyolo catli yamanic para ica nechicnelise.

²⁰ “Huan injuanti quitlepanitase notlanahuatilhua huan quichihuase nochi catli niqijtojtoc. Huan quej nopa injuanti nelía elise nomasehualhua huan na nielis niininDIOS.

²¹ Pero israelitame quen catli itztoque ipan altepetl Jerusalén catli quinhueyichihua huan quichihua huan miyac catli fiero iniixpa tiotzitzitzi huan tlaixcopincayome, na niqintlaxtlahuis quen quinamiqui por nochi inintlajtlacopihua catli quichijtoque. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

Iatlanex Toteco mohuejcatlali tlen altepetl Jerusalén

²² Huan teipa nopa querubines quipatlajque inietlapal huan motlananque ajacatipa, huan nopa ruedas nojquiya yajque ininhuaya. Huan itatlanex Toteco Dios, yaya catli toTeco tiisraelitame, eltoya inintzonatipa nopa querubines.

²³ Huan quej nopa teipa itatlanex TOTECO motlananqui huan quicajte nopa altepetl huan moquetzqui ipan nopa tepetl catli mochahua quentzi ica campa hualquisa tonati tlen nopa altepetl.

²⁴ Huan teipa Itonal Toteco Dios nechtlananqui huan sempa nechhuicac ipan tlali Babilonia campa itztoyaj nopa sequinoc israelitame catli quinquixtijtoyaj inintlal. Huan ica ya ni tlanqui nopa tlanextili catli niquitayaya quen nixaxolohuayaya ipan altepetl Jerusalén.

²⁵ Huan nochi catli TOTECO nechnextili, niqinpuhuili nopa israelitame catli quinquixtijtoyaj tlen inintlal.

12

Ezequiel teyolmelajqui catli ininpantis Jerusalén ehuan

¹ Huan TOTECO nechilhui:

² “Tlacatl, ta tiitztoc tlatlajco masehualme catli mosisiníaj huan huelisquíaj quuitase catli melahuac ica iniixteyol sintla quinequisquíaj, pero amo quinequij. Nojquiya huelisquíaj nechtlacaquilise, pero amo quichihua huan pampa masque quipixtoque innacas mochihua huan quen amo tlaacajqui pampa tlahul mosisiníaj.

³ Huajca ama xijchihua catli nimitzilhuic para tiqinnextilis Jerusalén ehuan quenicatza elis para quicajtehuase inintlal huan yase huejca ipan seyoc tlali. Xijcualtlali seyoc moyoyo huan nopa tlamantzitzi catli tecahuilíaj quihuicase catli tequixtíaj tlen inintlal. Huan xijcajtehua mochaj para tiyas

ipan seyoc lugar. Huan xiya tonaya para nochi israelitame ma mitzitaca. Quej nopa huelis quimachilise tlaque quijitosnequi catli tijchihua masque tlahuel mosisiníaj.

⁴ Nochi tlamantli catli tijhuicas xijquixti calixpa ipan tonaya iniixpa nopa israelitame para ma quifaca. Teipa quema ya tiotlac, xijcajtéhua mochaj quen quichihuj masehualme catli quinquixtíaj tlen inintlal huan quinchihua ma quitzquica iniojhui para yase huejca hasta seyoc tlali.

⁵ Huan quema noja mitztlachilijtoque, xijcoyoni nopa tepamitl huan nopona xiquisa. Huan mohuaya xijquixti nochi nopa tlamantzitzi catli tijhuica.

⁶ Quema ya tlayohua huan noja mitztlachilijtoque, xijtlali ipan moajcol catli tijhuica huan xipehua xinejnemi. Xijtzacua moixayac para amo huelis tiquitas nopa tlali. Nochi ya ni quinnextilis israelitame ipan Jerusalén catli ininpantis.”

⁷ Huan na nijchijqui senquistoc quen TOTECO nechahuati huan tonaya nijquixti calixpa se bolsa huan nopa tlamantzitzi catli se huelqui huica quema quiquixtise. Huan ica tiotlac, nijcoyoni nopa tepamitl ica nomax. Huan quema ya tlayohua nijtlali ipan noajcol nochi tlamantzitzi catli mon-ejqui nijhuicas huan niqisqui quema nopa masehualme noja nechtlachilijtojaj.

⁸ Huan hualmostla ijnaloc, TOTECO nechcamanalhui huan nechilhui:

⁹ “Tlacatl, nopa mosisiníca tlacame tlen tlali Israel mitztlatzintocquise tlaque quijitosnequi nochi ya ni catli tijchihua.

¹⁰ Huajca xiquinilhui para na, niinindIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili niqijtohua para ya ni quinnextilí catli ininpantis nopa tlanahuatijquetl ipan altepetl Jerusalén huan nochi israelitame nopona.

¹¹ Xiquinilhui para ta tiitztoc se tlanextilijcayotl para inijuanti huan nochi ni tlamantli catli ta tijchijqui, quixnextia nopa tlamantli catli teipa ininpantis Jerusalén ehuan. Quinquixtise tlen ininchaj huan quinhuicase ipan sequinoc tlalme campa itztotij quen seyoc tlali ehuan.

¹² “Huan nopa tlanahuatijquetl ipan Jerusalén nojquiya quisas tlayohua campa tlacoyontoc catli quichihuase ipan nopa tepamitl. Huan ipan iajcol quihuicas seyoc iyoyo huan catli monequi para ipan ojtli. Huan quitzacuas ixayac para amo huelis quitas nopa tlali.

¹³ Huan na nijmasiltis ica nomatla huan nijchihuas ma quihualicase ipan ni tlali Babilonia inintlal nopa caldeo masehualme, pero amo huelis quitas ni tlali ica iixteyol huan nica miqis.

¹⁴ Huan nochi itequipanojcahua huan itlamocuitlahuijcahua catli quinequise quimanahuse, na niquinsemanas para ma yaca ipan campa hueli tlali. Niquintojtocas ica nomachete.

¹⁵ Huan quema ya itztose ipan campa hueli tlali campa niquinsemanas, quimachilise para na niDIOS.

¹⁶ Pero se quentzi tlen inijuanti niquinmanahuis tlen tlahuilancayotl, mayantli huan cocolistli para quej nopa, quema yase para itztotij ipan sequinoc tlalme tepohuilise nochi nopa fiero tlamantli catli quichihuayaj, huan huajca quimachilise para na niDIOS.”

¹⁷ Teipa Toteco sempa nechcamanalhui huan nechilhui:

¹⁸ “Tlacatl, xihuihuipica quema tijcua mopantzi huan xiquiji moa ica majmajtli huan tlahuel ximotequipacho.

¹⁹ Huan nochi nopa masehualme catli itztoque ipan altepetl Jerusalén huan ipan tlali Israel, xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Anquicuase nopa quentzi catli anquipiyase ica

majmajtli huan anquiiijise nopa pilquentzi atl ica miyac tequipacholi pampa nijtlamisosolos nochi ni tlali por amotlajtlacol.

²⁰ Nochi altepeme ipan amotlal catli temitoque ica masehualme, niquntlamisosolos huan nochi amotlal mocahuas quen huactoc tlali. Huan huajca anquimatise para na niDIOS.’”

²¹ Huan TOTECO sempa nechcamanalhui huan nechilhui ni camanali:

²² “Tlacatl, israelitame tlatoctzitzitzi quiiijtohuaj: ‘Panotoc miyac tonali huan nopa tlajtol pannextijquetl quiiijto para tlen fiero hualayaya, pero amo panotoc, huajca san istlacatiyaya.’

²³ Huajca xiquinilhui para na, niamoDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, nijchihuas ma mochihuas nopa camanali catli quiiijtohuayayaj huan ayacmo quema sempa quitequihuisé israelitame. Huan nojquiya xiquinilhui se yancuic camanali catli quiiijtose. ‘Ya ajsic tonali para panos nochi catli quiiijtoque tlajtol pannextiani para panos.’

²⁴ “Pampa ayacmo oncas tlanextili catli amo melahuac. Ayacmo itztose tlachiyani catli tlacajcayahuase huan quiiijtose para nochi elis cuali ipan tlali Israel.

²⁵ Pampa na niDIOS huan na nicamanaltis huan nochi camanali catli na niqiiijtoctoc, ya nopa panos. Ayacmo más nijchiyas. Nijtlamichihuas nochi catli niqiiijtoctoc ipan amonemilis amosisinjca israelitame. Quej nopa na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqiiijtohua.”

²⁶ Teipa TOTECO nechmacac seyoc camanali huan nechilhui:

²⁷ “Tlacatl, nopa israelitame quiiijtohuaj para nochi nopa tlanextili catli tiquitztoc amo panos nimantzi. Quiiijtohuaj para panos hasta teipa ica miyac tonali.

²⁸ Huajca ama xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqiiijtohua: ‘Ayacmo más huejcahuas para panos nochi nopa tlamantli catli niqiiijtoctoc. Nijchihuas ma pano nimantzi. Quej nopa na, catli niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqiiijtohua.’”

13

Tlatzacuiltli para tlacajcayajca tlajtol pannextiani

¹ TOTECO nechmacac seyoc camanali huan nechilhui:

² “Tlacatl, xiquinyolmelahua catli ininpantis nopa tlacajcayajca tlajtol pannextiani ipan tlali Israel catli san quiiijtohuaj camanali catli ininseztzitzitzi quisencajtoque. Xiquinilhui ma quicaquica nopa camanali catli na niininTECO niqiiijtohua.

³ Quej ni na, niininDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqiiijtohua. Teicnelitque nopa tlajtol pannextiani catli quiiijtohuaj quiiiztoque tlanextili, pero amo. San camanaltij catli quisa ipan ininyolo huan amo quema quiiiztoque se tlanextili tlen na.

⁴ “¡Ay anisraelitame! Amotlajtol pannextijcahua itztoque quen cayochime catli itztoque campa tlafero o campa huactoc tlali. Amo tleno ininpati.

⁵ Nopa tlajtol pannextiani amo tleno quichijtoque para sempa quicuallalise campa huelontoc huan cocoyocatoc nopa tepamitl. Amo tleno quichijtoque para quimanahuis ni tlali huan para ma quipiyas chichahualistli ipan nopa tonali tlen tlahuilancayotl quema na niDIOS nimechtlatzacuiltis.

⁶ Nopa tlanextili catli quiiijtohuaj quiiitaj huan nopa camanali catli temacaj, san istlacatili. Quiiijtohuaj para teyolmelahuaj camanali catli huala tlen na niamoTECO, pero amo niquinmacatoc camanali, niyon amo niquntitlantoc. Huan masque na amo tleno niquinnextilijtoctoc, inijuanti mochiyaj para ma nijchihua ma pano catli quiiijtohua inincamanal.

⁷ Amojuanti antlajtol pannextiani, nelía hueyi antlacajcayajtoque pampa anquijtojqe anquitztoque se tlanextili tlen na, pero na amo tleno nimechnextilijtoc. Huan anquijtohuaj para ancamanaltij nocamanal, pero na amo tleno nimechilhuijtoc.

⁸ “Yeca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, nimechilhúa: Na nimechtzontlamiltis pampa anistlacatij quema anquijtohuaj anquitztoque tlanextili tlen nimechmacatoc. Huajca amohuaya nimotlalis para nimechhuilanas.

⁹ Quena, nimomatlananas para niquintlatzacuiltis nochi nopa tlajtol pannextiani catli teyolmelahuaj camanali catli amo melahuac. Ayacmo niquincahuilis ma itztoca ininhuaya nopa israelitame campa mosentilíaj pampa injuanti nomasehualhua. Huan niquixpolos inintoca ipan nopa listas tlen israelitame huan ayacmo quiitase inintlal. Huan huajca quimatise para na niDIOS.

¹⁰ “Quena, ni tlacajcayajca tlajtol pannextiani quincajcayahuaj nomasehualhua huan quinilhúaj para ya onca tlasehuilistli huan nochi eltoc cuali, pero amo neli onca tlasehuilistli. Eltoc quen masehualme catli quichijchi-huaj se tepamitl catli amo tlatzquitoc cuali nopa teme, huan nopa tlajtol pannextiani quixajque nopa tepamitl ica nextli para ma amo nesi campa amo cuali.

¹¹ Huajca ama xiquincamanalhui nopa tlajtol pannextiani catli istlacatij huan xiquinilhui para nopa tepamitl nimantzi huetzis. Pampa na nijchihuas ma tlaquiyahui chicahuac, huan ma huetzi huejhueyi tesihuitl huan ma huala se hueyi ajacatl. Huan ica ya nopa huetzis nopa tepamitl.

¹² Huan quema huetzis nopa tepamitl, nopa masehualme anmechilhuisse: ‘¿Quenque amo antechilhuijqe sintla huetzisque? ¿Quenque amo quipalehui catli anquitlalilijque?’

¹³ “Yeca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Ica nohueyi cualancayo nijchihuas ma huala se hueyi ajacatl, huan ma huetzi atl chicahuac huan ma huetzi tesihuitl huan ica nohueyi cualancayo nijtlamisosolos.

¹⁴ Huan quej nopa nijhuelonis nopa tepamitl catli amojuanti anquixajque ica nextli huan nijchihuas ma mocahua tlanemijya itzinpehualtil. Quena, nijchihuas ma huetzi amopani huan ma anmechtzontlamiltis. Huan huajca anquimatise para na niDIOS.

¹⁵ Huan quej nopa, quema ya huetztos nopa tepamitl huan ya nimechtzontlamiltijtos antlajtol pannextiani catli anquijtojqe para nochi elqui cuali, tlamis nohueyi cualancayo. Huan huajca niteilhuis: ‘Nopa tepamitl ayacmo onca huan nopa masehualme catli quixajque ica nextli, ayacmo aqime.

¹⁶ Injuanti itztoyaj tlacajcayajca tlajtol pannextiani ipan israelitame catli quijtohuayayaj quitztoyaj ipan tlanextili para alpetel Jerusalén quipiyas tlasehuilistli, pero amo eliyaya melahuac inincamanal.’ Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

TOTECO quintlatzacuiltis nopa sihua tlajtol pannextiani

¹⁷ “Tlacatl, ama nojquiya xiquincamanalhui nopa sihua tlajtol pannextiani catli quijtohuaj para na niquincamanalhuijtoc huan niquinmacatoc se tlanextili, pero amo, pampa san quijtohuaj catli quisa ipan inintlalnamiquilis. Xiquinolmelahua catli ininpantis.

¹⁸ Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Anteicneltiqe ansihua tlajtol pannextiani catli anquinmasiltíaj nomasehualhua catli tziqitetzitzi huan catli huejhueyi. Anquinmacaj miyac

tlamantli macostli huan yoyomitl catli anquijtohuaj quipiyaj chichahualistli para ica ma motzontzacuaca. ¿Anmoilhuáj para huelis anquinmasiltise innemilis nomasehualhua huan amo tleno amopantis?

¹⁹ Por se quentzi pantzi o cebada, antechmahuispolohuaj huan antechixpanoj iniixpa nomasehualhua pampa anquinchihualtíaj ma mohuejcatlala ica tlen na. Anquinmictijtoque masehualme catli amo quinamiquiyaya miquise. Huan catli quinamiquiyaya miquise anquincahuilíaj ma itztoca. Tlahuel hueyi anquincajcajtoque nomasehualhua catli quinpactía quitlaquilise istlacatili.

²⁰ “ Yeca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Na nicualancaita nochi nopa tlamantli catli anquijtohuaj quipiyaj chichahualistli catli anquinchijchijtoque para ica anquinmasiltise nomasehualhua quen se quinmasiltía totome. Pero na nimechquixtilis nomasehualhua amomaco huan niquinchololtis. Quej nopa mocahuase majcajtoque quen totome catli cholohuaj tlen campa tzactoque.

²¹ Nojquiya nimechquixtilis nopa yoyomitl catli ica anmotzontzacuaj catli anmoilhuáj quipiya chichahualistli huan niquinmanahuis nomasehualhua amomaco huan ayacmo anquinchihuilise san catli anquinequise. Huan huajca anquimatise para na niDIOS.

²² Ica amoistlacaticayo anquintemajmatijtoque nopa masehualme catli itztoque xitlahuac masque na amo nijnequiyaya para ma motequipachoca. Huan nopa masehualme catli tlahuel fiero innemilis anquinyolchicajtoque para huejcahuas itztose masque quisenhuiquilíaj tlajtlacolchihuaj.

²³ Pero ayacmo más anistlacatise huan anquijtose anquitztoque se tlanextili catli amo anquitztoque. Niyon ayacmo antlajcajcahuase ica nopa tlamantzitzi catli anquijtohuaj quipiyaj chichahualistli pampa niquinmanahuis nomasehualhua amomaco huan nimechtzontlamiltis nochi amouanti. Huan anquimachilise para na niDIOS.’ ”

14

Tlatzacuilti para catli quinhueyichihuaj tiotzitzí

¹ Teipa sequin huehue tlacame tlen tlali Israel hualajque campa na niitztoya huan mosehuicoj noixpa. Quinequiyayaj ma nijtlatzintoquilis TOTECO se tlenijqui para quimatise tlaque quijtos.

² Huan quema itztoyaj nopona, TOTECO nechcamanahui huan nechilhui:

³ “Tlacatl, ni tlacame ipan ininyolo quinhueyichihuaj huan quinicnelíaj tiotzitzí. Inijuantí calactoque ipan miyac tlamantli catli quinchihua ma tlajtlacolchihuaca. Huajca pampa quej nopa quichihuaj, amo quinamiqui niquincahuilis ma nechtlatzintoquilica se tlamantli.

⁴ Huajca ama xiquincamanahui huan xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Aqui hueli israelita catli ipan iyolo quinhueyichihua tiotzitzí huan tlaixcopincayome huan motlalijtoc iniixpa tlamantli catli quichihua ma huetzi ipan tlajtlacoli huan teipa hualas campa se notlajtol pannextijca para quitemos notlapalehuil, na niDIOS noseltzi nijtlatzacuiltis quen quinamiqui ica nochi catli quichijtoc.

⁵ Quena, na niquintlatzacuiltis para quej nopa sempa nijtlanis ininyolo huan inintlalnamiqulís nochi nopa israelítame catli nechtlahuelcajtoque huan quinhueyichijtoque tiotzitzí huan tlaixcopincayome.’ ”

6 “Huajca xiquinilhui nochi israelitame para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Ximoyolcuepaca tlen amotlajtlacolhua. Ximohuejcatlalica tlen amotiotzitzitzi huan amotlaixcopincayohua huan nochi nopa tlamantli catli amo cuali anquichihua.’

7 Pampa aqui hueli israelita o seyoc tlali ejquetl catli itzotc tlatlajco amojuanti catli nechtlahuelcahuas huan ipan iyolo quintlalía tiotzitzitzi huan tlaixcopincayome para quinhueyichihuas huan teipa monechcahuis campa se notlajtol pannextijca para nechtlajtlanis tlapalehuili, na niDIOS noseltzi nijtlatzacuiltis.

8 Na nimoancuepas huan niquinculancaitas masehualme catli quej nopa quichihua huan niquintlatzacuiltis chicahuac. Niquintzontlamiltis huan ica injuanti nijchihuas se nemachilti para nochi sequinoc ma mamacaca cuenta. Huan huajca anquimachilise para na niDIOS.

9 Huan sintla se tlen nopa tlacajcayajca tlajtol pannextiani mocajcayahuas huan moilhuis quiselijtoc se camanali huan teipa temacas nopa camanali catli amo melahuac, huajca xijmatica para na niDIOS nijcayajajqui. Huan icamanal san elis se istlacatili pampa amo mochihuas catli yaya quijtohua, pero na nijcualancaitas nopa tlajtol pannextijquetl huan nijtontlamiltis para ayacmo itztos tlatlajco noisraelita masehualhua.

10 Quena, niquintlatzacuiltis nochi ome. Nijtlatzacuiltis nopa tlacajcayajca tlajtol pannextijquetl huan nopa masehualme catli quinhueyichihua tiotzitzitzi huan teipa quitemohua tlapalehuili ipan se tlajtol pannextijquetl.

11 Huan quej nopa, nopa israelitame ayacmo nechtlahuelcahuase, niyon ayacmo moijtlacose ica tlajtlacoli. Huan injuanti elise nomasehualhua huan na nielis niininDios. Quej nopa na, niininTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.”

Quinamiqui para Jerusalén quiselis tlatzacuilti

12 Huan TOTECO sempa nechmacac se camanali huan nechilhui:

13 “Tlactl, quema nopa masehualme ipan ni tlali tlajtlacolchihuase ica na huan tlahuel nechixpanose, huajca na nijtlanas nomax huan niquintzontlamiltis. Huelis niquinquixtilis inintlacualis huan niquintitlanilis se mayantli para ma miquica masehualme huan tlapiyalme huan amo aqui hueli quinmanahuis.

14 Masque itztosquía nozona Noé, Daniel huan Job, amo quinmanahuisquía nopa tlajtlacolchijca masehualme. San momanahuisquía injuanti pampa itztoque xitlahuaque noixpa. Pero nochi sequinoc nopa masehualme, niquintzontlamiltisquía. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.

15 “O huelis niquintitlanisquía miyac tecuanime catli tlahuel mosisinía para ma quintzontlamiltica nochi nopa masehualme ipan ni tlali.

16 Sintla ni eyi cuajcualme itztosquía ipan nopa tlali, melahuac nimitzilhuía injuanti amo huelisquía quinmanahuse inintelpocahua, niyon iniichpocahua, niyon nopa sequinoc masehualme. Momanahuisquía san injuanti nopa eyi huan nochi más miquisquía huan ni tlali mocahuasquía quen huactoc tlali.

17 “O huelis niquinhualicasquía soldados para ma quinhuilanaca ni tlali ehuan huan nitlanahuatis ma quinmictica nochi nopa masehualme huan tlapiyalme.

¹⁸ Masque ni eyi cuajcualme itztosquíaj ipan ni tlali, san injuanti momanahuisquíaj. Melahuac niqijtohua injuanti amo huelisquíaj quinmanahuse inintelpocahua, niyon iniichpocahua. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

¹⁹ “O huelis por nohueyi cualancayo nijtitlanisquía ipan ni tlali se hueyi cocolistli catli tlahuel tlamahua huan quichihuas ma miqica masehualme huan tlapiyalme.

²⁰ Masque ipan ni tlali itztosquíaj Noé, Daniel huan Job, san injuanti momanahuisquíaj pampa itztoque xitlahuaque noixpa. Melahuac nimitzilhuía, amo huelisquíaj quinmanahuse inintelpocahua, niyon iniichpocahua. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

²¹ “Yeca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Noja más amo huelis momanahuse nopa israelitame quema na nijtitlanis ipan altepetl Jerusalén nopa nahui tlamantli tlatzacuilti catli más fiero: tlahuilancayotl, mayantli, tecuanime huan cocolistli catli tlahuel tlamahua huan quichihuas ma miqica masehualme huan tlapiyalme.

²² Pero mocahuase se quesqui ichpocame huan telpocame catli yoltose. Huan injuanti huelise quisase huan hualase mosansejcotiliquij ica amojuanti catli ama anitztoque nica quen seyoc tlali ehuan ipan tlali Babilonia. Huan quema hualase, anquiitase quenicatza monejnemiltijtoque nopa masehualme huan tlaque fiero quichijtoque. Huajca anmoyoltalise huan anquimachilise para xitlahuac huan quinamiqui para nijtlatzacuilti altepetl Jerusalén.

²³ Quena, amojuanti anmoyoltalise quema anquiitase quenicatza nelía fiero monejnemiltijtoque nopa masehualme huan fiero catli quichijtoque. Huan huajca anquimachilise para melahuac quinamiqui nijtlatzacuilti altepetl Jerusalén huan imasehualhua. Quej nopa na niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili niqijtohua.”

15

Tlali Israel eltoc quen se xocomecatli catli amo tlenu ipati

¹ Teipa TOTECO nechcamanahui huan nechilhui:

² “Tlacatl, ximoilhui tlen nopa cuahuatl catli quisa tlen se xomeca tzontli. Amo huelis quinqehuisse quen quitequiuhúa cuahuatl tlen sequinoc tlamantli cuame pampa injuanti achi más ipati.

³ Nopa xomeca tzontli icuayo amo hueli quitequiuhuse para niyon se tequitl. Amo hueli quitequiuhuse quen se estaca o cuamaxali para ipan quicuapilose se tlenijqui.

⁴ San hueli tijtequihuis para tijchihuas tlitl. Pero hasta para ya nopa nojquiya amo nelía cuali pampa tlamitlatla san ipan se tlatoctzi. Amo tlen huelis ica tijtequihuis.

⁵ Quena, icuayo se xomeca tzontli amo tlenu ipati quema ayamo tijtlatijtoc huan niyon quema ya tijtlamitlatis ipan tlitl pampa amo quichihua cuali tlicoli catli huejcahua. Amo huelis tijtequihuis ipan niyon se tlamantli.

⁶ “Huan na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para nopa masehualme tlen altepetl Jerusalén itztoque quen xomeca tzonme catli mosecaltíaj ipan cuatitlamitl. Amo tlenu inipati. Huajca, quen quitlatíaj icuayo se xomeca tzontli, quej nopa nojquiya nijchihuas ica nopa masehualme tlen altepetl Jerusalén.

⁷ Na nimochihuas inincualancaitaca, huan sintla cholose huan momanahuse tlen se tlilelemectli, nijchihuas para ma huetzitzij ipan seyoc tlilelemectli para amo aqui momanahuis. Huan huajca quimachilise para na niDIOS.

⁸ Huan nijtlamisosos inintlal hasta mocahuas quen se huactoc tlali pampa nechixpanoque huan quinhueyichijque tiotzitzizti huan tlaixcopincayome. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

16

Jerusalén ehuaní quicajtejtóque TOTECO

¹ Teipa TOTECO sempa nechcamanahui huan nechilhui:

² “Tlacatl, xiquinyolmelahua Jerusalén ehuaní tlen nochi nopa fiero tlamantli catli quichijtoque.

³ Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Quema ayamo itztoyaj israelitame ipan altepetl Jerusalén, cananita masehualme quipehualtijque nopa altepetl. Eltoya se tlacatl amorreo huan isihua hetea catli ica pejqui nopa altepetl. Huan Jerusalén elqui quen se conetl catli amo aquí quinequiyaya.

⁴ Elqui quen quema tlatatqui nopa conetl, amo aquí quimocuitlahui. Amo aquí quitzontequili ixic, niyon amo aquí quipajpajqui. Amo aquí quipolo isfatl, niyon amo aquí quihuijconqui ica yoyomitl.

⁵ Ipan nopa tonali quema pejqui nopa hueyi altepetl, amo aquí quitlasojtlac, niyon amo aquí mocuatotoni para quichihuilis niyon tléno. Amo aquí quimocuitlahui. Nochi quijixque huan quitlahuelcajque quen quicahuasquáj se pilconetzi cuatitla para ma miqui.

⁶ “Pero na nielqui quen se nitlacatl catli nipanoc nozona campa huetztoya nopa conetl. Huan niqitac nelía soquiyó ipan itlacayo huan tlapóhuayaya ipan ieso. Huan nijnequiyaya ma itzto huan niquilhui nopa pilaltepetzi tlen israelitame: ¡Xiitztol!

⁷ Huan niquinpalehui nopa achtihui israelitame huan inialtepe ma moscaltl quen se xihuitl catli onca cuatitla. Huan quen se conetl mochihua hueyi, anisraelitame anmomiyaquilijque. Anmohueyichijque huan anmosemanque campa huéli quen mohueyichihua se ichpocatl catli tlahuel yejyetzzi ica itlacayo huan itzoncal catli moscaltijtoc. Pero noja anisraelitame anitztoyaj quen anxolome.

⁸ “Pero más teipa quema sempa nipanoc nozona, niqunitac israelitame quen se ichpocatl catli ya motlantoya huan ya quipiya xihuitl para monamictis. Huajca elqui quen na nijpijqui nopa ichpocatl ica noyoyo huan ica nijchijqui se camanal sencahuali. Huan nochi israelitame mochijque noaxcahua quen isihua se tlatatl mochihua iaxca. Quej nopa na, niDios Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

⁹ Huan quen se ichpocatl mopajpaca para monamictis, elqui quen na niquinpajpajqui israelitame huan niquinquixtili nopa soquitl quen se quiquixtilisquía nopa estli catli quipiya ipan itlacayo se conetl. Huan elqui quen nijpojojqui icuetlaxo nopa ichpocatl catli nijtlapejpenijtoya para noaxca ica tlaajhuicayayotl catli más ajhuicac.

¹⁰ Huan quen se tlatatl quimaca isihua yoyomitl catli yejyetzitzizti tlajzontli huan quimaca nopa yoyomitl tlen lino huan tlen seda catli pajpatiyó, huan nopa zapatos catli tlachijchihuali ica inincuetlaxo pesojme catli más cuali; na nijmacac nopa altepetl tlen israelitame nochi tlen más cuali.

11 Nojquiya niquinmacac israelitame tlamantzitzi catli yejyectzitzi. Elqui quen niquinmacac se macostli para ininmax huan se costli para ininquechtla.

12 Nojquiya niquinmacac se anillo para quitlalise ipan ininyacatzol huan ome pijpiloli para quitlalise ipan innacas huan se yejyectzi corona para quitlalise ipan inintzonteco.

13 Quej nopa, israelita masehualme mocajque yejyectzitzi ica nochi nopa tlamantzitzi tlen oro huan plata. Quipixque ininyoyo catli tlachijchihuali ica icpatl tlen lino, huan tlen seda huan ipani quipixqui tlajtzontli catli yejyectzitzi. Nojquiya quicuayayaj nopa tlacualistli catli más cuali: harina tlen trigo, sayol nectli huan aceite tlen oliva. Huan mojmotla más mochijqui yejyectzi nopa hueyi altepetl tlen israelitame hasta elqui quen se sihua tlanahuatijquetl.

14 Huan nochime ipan sequinoc tlamme quiniximatque israelitame eliyayaj se tlamantli masehualme catli más eliyaya yejyectzi. Huan quena, tlahuel eliyaya yejyectzi ica nochi nopa cuali tlamantzitzi catli na niquinmacatoya. Quej nopa na, niininTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.

15 “Pero teipa nopa israelitame quichijque quen se sihuatl catli motemachía ipan iyejyejca huan mohueyimatque. Huan mochijque quen se ahuilnenca sihuatl catli quinemaquiltía itlacayo aqui hueli tlatatl catli pano inehca. Huan nochi iyejyejca israelita masehualme mochijqui iniaxca sequinoc tlacame.

16 Huan nochi nopa yoyomtl yejyectzitzi catli niquinmacatoya, israelitame quitequihuijque para ica quinsencahuase tiocalme ipan tepeme para nozona quinhueyichihuae tiotzitzi huan tlaixcopincayome. Amo quema panotoya se tlamantli quen nopa huan amo quema sempa oncas.

17 Nojquiya nopa tlamantzitzi yejyectzitzi tlen oro huan plata catli niquinmacatoya israelitame, quincuique huan quitequihuijque para quichijchihuae tiotzitzi huan tlaixcopincayome catli nesij quen tlacame. Huan quinhueyichijque huan ininhuaya quichijque catli fiero. Huan quema quihueyichihuyayaj elqui quen momecatiyayaj ininhuaya sequinoc tlacame pampa niqunchijtoya nochi israelitame noaxcahua quen se tlatatl mocuilia isihua para iaxca.

18 Huan nopa yoyomtl catli yejyectzi tlajtzontli catli nimechmacac anisraelitame, anquitequihuijque para ica anquinpiquise nopa tiotzitzi huan tlaixcopincayome. Huan nopa aceite huan copali catli nimechmacac, anquitequihuijque quen se tlaicajhualistli para ica anquinhueyichijque nopa tiotzitzi huan tlaixcopincayome.

19 Huan nopa pantzi, harina, aceite huan nopa sayol nectli catli na nimechmacatoya para ica ximopanoltica, anquinmacaque quen se tlaicajhualistli catli ajhuiyac mijyotía iniixpa. Quej nopa na, niámoteCO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.

20 “Nojquiya anquincuique amotelpocahua huan amoichpocahua catli anquintlacatiltijque para na huan anquinmictijque huan anquinmacaque nopa tiotzitzi huan tlaixcopincayome quen tlaicajhualistli. Huan yeca ama ayacmo aqui más. Huelis anquiiayayaj amo ya se hueyi tlajtlacoli para san anquinemacayayaj amotlacayo,

21 huan yeca monequiyaya nojquiya anquinmictise noconehua huan anquintlatise ipan huejueyi tlitl quen tlaicajhualistli para amotiotzitzi huan amotlaixcopincayome.

22 Huan ipan nochi nopa tonali quema anmochihuyayaj quen se ahuilnenca sihuatl huan tlahuel antlajtlacolchihuyayaj, amo quema anmoilhui-

jqe tlen nopa tonali huejcayja quema amo aqui anmechnequiyayaj huan anitztoyaj quen se pilconetzi catli xolotl, soquiyo huan catli tlaxopehuayaya ipan tlen ya ieso.

23 “Huajca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Nelía antecneltique anisraelitame pampa tlahuel nimechtlatzacuiltis por amotlajtlacolhua. Pero amo san ya nopa anquichijtoque.

24 Nojquiya ipan plaza ipan sesen amoaltepehua anquinchijchijtoque tlaixpame para ipan anquinhueyichihuase tiotzitzitzi huan tlaixcopincayome.

25 Huan campa monamiquij sesen ojtli anquinchijtoque tlaixpame para antlahueyimatise. Anitztoque quen se ahuilnenca sihuatl catli quiselía aqui hueli tlacatl catli pano huan quisoquiuhúa iyejeyeca ihuaya.

26 Nojquiya anisraelitame anmomecatijtoque ininhuaya nopa tlali Egipto ehuani catli mocahua inintlal nechca tlali Israel. Tlacame tlen tlali Egipto quipiyaj miyac fuerza para tlen hueli quichihuase. Nojquiya anquihueyichijtoque inintiotzitzitzi para más ma momiyaquili amotlajtlacolhua huan noja más antechcualancamacaj ica amoahuilnencayo.

27 “Yeca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Nelía fiero amoyolo anisraelitame huan yeca anquichijtoque nochi nopa fiero tlamantli catli quichihua se ahuilnenca sihuatl catli amo quema pinahua.

28 Nojquiya quen se ahuilnenca sihuatl antechcajtejtoque para anmomecatise ininhuaya tlali Asiria ehuani huan anquinhueyichihuase inintiotzitzitzi huan inintlaixcopincayohua. Nesi amojuanti amo quema ancuatise ica yancuic tiotzitzitzi huan tlaixcopincayome, pampa quema ya anmomecatijtoyaj ica inintiotzitzitzi Asiria ehuani, noja más anquinequiyayaj.

29 Huajca nojquiya anmomecatijque ininhuaya inintiotzitzitzi huan inintlaixcopincayohua nopa masehualme tlen tlali Canaán huan nopa caldeo masehualme tlen tlali Babilonia campa itztoque miyac tlanemacani. Pero masque noja más tiotzitzitzi anquinpixque, amo anixhuique ininhuaya, pero noja más anquintemohuayayaj.

30 “Yeca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Nelía fiero amoyolo anisraelitame huan yeca anquichijtoque nochi nopa fiero tlamantli catli quichihua se ahuilnenca sihuatl catli amo quema pinahua.

31 Pampa campa monamiquij nochi calles, anquichijtoque tlaixpame para anquinhueyichihuase tiotzitzitzi huan tlaixcopincayome. Pero amojuanti amo senquistoc anquichihua quen quichihua se ahuilnenca sihuatl pampa tlahuel anquinequij antlajtlacolchihuase hasta amo antlainamaj quema tlen hueli anquichihua ica seyoc.

32 “Quena, anisraelitame anitztoque quen se ahuilnenca sihuatl pampa masque anquipixtoyaj amohuehue, anquichijtoque tlen hueli ininhuaya sequinoc. Amo anquinequij anpaquise san ica na catli nelía niamohuehue.

33 Nochi ahuilnenca sihuame tlainamaj quema momecatíaj huan ininmecahua quinmacaj tlamantzitzitzi catli yejectzitzitzi, pero ica anisraelitame amo quej nopa. Amojuanti hasta anquinmacaj amomecahua catli anquintoquiliáj tlamantzitzitzi catli yejectzitzitzi para anquintlaxtlahuise amomecahua para ma hualaca para quichihuase tlen hueli amohuaya.

34 Huajca aneltoque neliyoca tlen ahuilnenca sihuame. Amo aqui anmechtlaxtlahuíaj amojuanti pampa amo aqui anmechnequi, pero anquintlaxtlahuíaj para ma hualaca.

35 “Yeca anisraelitame catli nimechita quen se tiahuilnenca sihuatl, xijtlacaquili nocamanal na niDIOS:

36 Quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Pampa ta tijnextijtoc motlacayo xolotl ica nochi momecahua, huan tiquinhueyichijtoc tiotzitzí huan tlaixcopincayome, huan tiquinmictijtoc moconehua huan tiquinmacatoc nopa tiotzitzí huan tlaixcopincayome quen se tlacajcual-istli,

37 ya ni catli nijchihuas. Na niquinsentilis nochi momecahua catli ininhuaya titlajtlacolchijqui. Niquinsentilis catli tiquinicneli huan catli tiquin-cualancaitac, huan iniixpa nochi injuanti nimitzxolohuis para nochi ma quiitaca motlacayo para ma quimatica quenicatza tieltoc.

38 Huan nimitztlatzacuiltis pampa timomecatijtoc huan titemictijtoc. Nijtoyahua amoeso anisraelitame ica nochi nocualancayo, pampa nimechtla-somatiyaya quen se tlacatl quitlasomati isihua.

39 Teipa nimechtemactilis ininmaco momecahua, nopa masehualme catli miyac tlalme ehuaní. Huan injuanti anmechsosolose anisraelitame. Huan quisosolose amotlal huan nopa tlaixpame campa anquinhueyichihuayayaj tiotzitzí huan tlaixcopincayome. Huan quisosolose nopa calme campa tlen hueli anquichihuayayaj. Nojquiya anmechichtequilise, anisraelitame, nochi nopa tlamantli yejyetzitzí tlen oro huan plata catli nimechmacatoc. Huan teipa quen quiquixtilíaj iyoyo se ahuilnenca sihuatl, nopa tlacame catli hualase quisosolose altepetl Jerusalén huan quicahuase senquistoc xolotl huan tlahuél pinahuase nopa israelitame catli nopona itztoque.

40 Huan motlananase miyac masehualme catli seyoc tlali ehuaní huan hualase campa israelitame, huan quinmajcahuilise tetl huan quinmictise ica ininmachete.

41 Nochi ininchaj quitlamitlatilise huan quintlatzacuiltise iniixpa miyac sihuame. Huan ica ya nopa nijtlamiltis iniahuilnencayo israelitame huan ayacmo quintlaxtlahuise ininmecahua para tlen hueli ma quichihuaca ininhuaya, nion ayacmo quinhueyichihuase tiotzitzí huan tlaixcopincayome.

42 Huan huajca tlamis nohueyi cualancayo ica israelitame. Ayacmo nimitztlasomatis, nimoyoltlalis huan nimosiyajquetzas tlen ta huan ayacmo más nicualanis.

43 Pero anquielcajtoque nopa tonal quema pejqui nopa altepetl tlen anisraelitame huan aneltoyaj se altepetl tlen masehualme catli tziqitetzí. Huan na nimechicneli quema amo aquí anmechicneliyaya. Huan yeca ama antechchijtoque ma nicualani ica nochi nopa fiero tlamantli catli anquichijtoque, huan yeca nimechtlatzacuiltis quen quinamiqui ica nochi amotlajtlacolhua. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

Quen se tenantli quichihua, iichpoca nojquiya ya nopa quichihua

44 “Masehualme tlen nochi taltipactli catli quinpactía ahuilcamanaltij, camanaltise tlen anisraelitame huan quiijtose: ‘Quen se tenan quichihua, iichpoca nojquiya ya nopa quichihua.’

45 Ta nojquiya tiitztoque quen se ahuilnenca sihuatl catli quipixqui inana catli quitlahuelcajqui ihuehue huan iconehua. Huan moicnihua nojquiya quintlahuelcajque ininhuehuejhua huan ininconehua. Huajca melahuac quinextía para amonana anisraelitame elqui se hetea sihuatl huan amotata se amorreo tlatcatl catli amo nechiximatiyayaj na niDIOS.

46 “Huan nopa altepetl catli elqui quen mosihua icni huan elqui más chicahuac itocax Samaría. Huan yaya ininhuaya nopa sequinoc pilaltepet-zitzí nechca mocajque ica norte tlen ta. Huan nopa altepetl Sodoma catli

huejcayja elqui huan elqui quen ta amo más chicahuac eliyaya. Huan yaya mocajqui ica tlani tlen ta ica nopa sequinoc pilaltepertzitzi catli inechca.

47 Huan anisraelitame amo san anquitoquilijque nopa ojtli catli inijuanti quitoquilijque, nyion amo san titlajtlacolchijtoc quen inijuanti, pero nochi catli inijuanti quichihuayayaj anquittaque quen amo tleno. Yeca anquichijque tlajtlacoli catli noja más huejhueyi huan más fiero que inijuanti quichihuayayaj.

48 Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, nimitzilhuía melahuac mosihua icni Sodoma huan nopa pilaltepertzitzi catli nechca amo tlahuel mosisinijque nohuaya quen anisraelitame ipan Judá huan Jerusalén huan catli itztoque amohuaya.

49 Altepetl Sodoma ehuani tlajtlacolchijque pampa mohueyimatiyayaj, huan tlahuel tlacuyayaj huan tlahuel tlatzihuiyayaj. Amo quema quinpalehuijque nopa teicneltzitzitzi catli itzttoyaj ininechca huan quinpolohuayayaj inintechmonequi.

50 Nelía mohueyimatque Sodoma ehuani huan quichijque miyac tlamantli catli na nijcualancaita, yeca na niquintzontlamilti quen ama tiquita.

51 “Huan altepetl Samaria ehuani amo quichijtoque nyion tlajco imiyaca amotlajtlacolhua anJerusalén ehuani. Más anquinhueyichijtoque tiotzitzitzi huan tlaixcopincayome amojuanti que altepetl Samaria ehuani. Yeca Samaria ehuani catli niqunita quen mosihua icnihua nesij achi más xitlahuaque que amojuanti.

52 Huajca amo ximotequipacho sintla inijuanti quiselíaj tlatzacuilti catli amo más chicahuac, pampa amotlajtlacolhua anJerusalén ehuani eltoc noja más fiero que inijuanti. Huan yeca inijuanti nesij quen achi más xitlahuaque. Huajca anisraelitame, xiquijiyohuica amotlatzacuilti huan ximopinahuaca pampa quej nopa quinamiqui por amotlajtlacolhua.

53 “Pero se tonali na sempa nijcualtlalis altepeme Sodoma huan Samaria huan nochi ininpilaltepéhua. Huan teipa nojquiya nijcualtlalis altepetl Jerusalén huan ipilaltepéhua.

54 Pero ama monequi anJerusalén ehuani xiquijiyohuica amotlatzacuilti huan xijhuicaca amopinahuicis por nochi tlamantli catli anquichijtoque. Huan ica ya nopa Sodoma huan Samaria moyolchicahuase pampa amotlatzacuilti elis más chicahuac que inijuanti.

55 “Huan quema sempa niquincualtlalijtos altepetl Sodoma huan altepetl Samaria ica nochi ininmasehualhua huan ica nochi ininpilaltepéhua, nojquiya nijcualtlalis Jerusalén ica nochi imasehualhua huan ipilaltepéhua. Huan quej nopa nochi eyi altepeme sempa itztose quen achtihuiya eliyayaj.

56 Ipan nopa tonali quema anJerusalén ehuani anmohueyimatiyayaj, tlahuel anquinpinajtiyayaj altepetl Sodoma ehuani por nopa tlatzacuilti catli quiselijque.

57 Pero ya nopa anquichijque quema ayamo mocaahuayaya tlanemijya para más tlajtlacoli anquichijtoque anJerusalén ehuani que inijuanti. Pero ama nochi ya quimatij amotlajtlacolhua. Huan yeca nochi nopa edomita huan flisteo masehualme, huan nopa masehualme catli itztoque ininechca anmechhuetzquilíaj huan anmechpinajtíaj.

58 Huajca anJerusalén ehuani, ama xiquijiyohuica nopa tlatzacuilti catli quinamiqui anquiselise por nochi nopa fiero tlamantli catli anquichijtoque. Quej nopa na, niDIOS, niqijtohua.

59 “Huan ama na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Nimechmacas anJerusalén ehuani catli quinamiqui anquiselise pampa amo

anquitaque sintla ipati nopa camanali catli anquichijque nohuaya quema noja aneliyayaj quen se ichpocatl. Tlahuel anquixpanoque nopa camanali.

⁶⁰ Pero na amo niqelcahuas nopa camanali catli nijchijqui amohuaya quema ayamo aneliyayaj tlahuel miyac masehualme ica san se amoeso huan nojquiya nijchihuas amohuaya seyoc camanali catli huejcahuas para nochipa.

⁶¹ Huan teipa anmopinahuase quema anquielnamiguise nochi catli amo cuali anquichijtoque. Huan amoshua icnihua, Samaría huan Sodoma, catli amo quipixque parte ipan nopa achtihui camanali elise quen amoconehua.

⁶² Na nijyancuillis nopa camanali catli nijchijqui amohuaya, anisraelitame, huan huajca anquimachilise para na niDIOS.

⁶³ Huan anquielnamiguise nochi amotlajtlacolhua huan ayacmo huelis tlen anquijitose, san anmocamatzacuase pampa anmopinahuase quema nimechtlapojpolhuis nochi catli anquichijtoque. Quej nopa na niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili niquijtohua.”

17

Huicalotl tlen nopa xocomecatl huan ome cuajme

¹ Teipa TOTECO sempa nechcamanahui huan nechilhui:

² “Tlacatl, xiquinpohuili nopa israelitame ni huicalotl.

³ Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Se hueyi cuajtli ica ieltlapal catli nelía patlahuac huan quiapiya miyac iijhuiyo ica miyac colores, hualajqui ipan tlali Libano huan quicotonqui se tiocuahuitl se imacuayo catli más huejcapa.

⁴ Huan ica itenchapich quipostejqui nopa tiocuahuitl ichamacyo catli más selic huan más huejcapa chamantoya. Huan quihuicac ipan se altepetl catli temitoya ica tlanemacani huan tlacohuani huan nopona quitojqui.

⁵ “Nojquiya quicuic tlen tlalchi se cuayolotl huan quitocato campa cuali tlali iteno se hueyatl campa oncac miyac atl para ma moscaltl nimantzi quen nopa cuahuitl catli itoca sauce.

⁶ Huan nopa cuayolotl ixhuac huan mochijqui se cuamecatl catli amo más huejcapantic pero momajcajqui campa hueli huan quipixqui miyac ixihuiyo. Huan nochi imacuayohua motlananque huan moscaltijque para huejcapa imelac nopa cuajtli. Huan nopa cuamecatl quipixqui miyac inelhuayohua catli moscaltl para tlatzintla huan cuali motlatzquijijque ipan tlali. Huan quej nopa mochijqui se cuamecatl catli quipixqui imacuayohua huan ixihuiyohua.

⁷ Pero ajsico seyoc hueyi cuajtli ica ieltlapal catli nelía patlahuac huan miyac iijhuiyo para quinotzas nopa cuamecatl ma quitoquili. Huajca nopa cuamecatl quitilanqui nochi inelhuayohua huan imacuayohua para ma moscaltica imelac nopa yancuic cuajtli pampa moilhuiyaya quiselis más tlapalehuili huan atl tlen seyoc lado.

⁸ Huan quej nopa quichijqui nopa cuamecatl masque ya toctoya campa cuali tlali huan campa onca miyac atl. Huan ya hueli moscaltía cuali huan quiapiya imacuayohua huan ixihuiyohua catli más yejyetzitzi para temacasquía itlajca catli más ajhuiyac.’

⁹ “Huajca ama na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, nimitznahuatía xiquinilhui: ‘¿Anquijitaj para cuali mocahuas ni cuamecatl huan quiapiyas cuali itlajca? Nimechilhúa para amo. Nopa cuajtli catli achtihui hualas huan quihuihuitlas ica nochi inelhuayo. Quichihuas para nochi itlajca nopa

cuamecatl ma tepehui huan para ma pilini ixihuiyo. Huan amo monequis miyac soldados o miyac chicahualistli para quiquixtise.

¹⁰ Huan masque quitocase nopa cuamecatl ipan seyoc tlali, ayacmo chamanis. Quéma hualas se ajacatl ica campa hualquisa tonati huan quiajsis, nimantzi huaquis huan hasta inelhuayo nojquiya huaquis masque motlatzquilijtoc ipan cuali tlali. ”

¹¹ Huan TOTECO sempa nechcamanahui huan nechilhui:

¹² “Quej ni xiquinilhui nopa mosisinjca israelitame: ‘¿Amo anquimachilíaj tlaque quiijtosnequi ni tlamantli huicalotl? Na nimechilhuis tlaque quiijtosnequi. Nopa achtihui cuajtli quiixnextía nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia catli itoca Nabucodonosor. Yaya ajsico altepetl Jerusalén huan quuitzqui nopa Tlanahuatijquetl huan quihuicac ininhuaya itlayacancahua hasta ipan tlali Babilonia.

¹³ Huan quen nopa cuajtli quicuic ichamanca nopa cuahuil huan quitoqjui ipan cuali tlali nechca atl, Nabucodonosor quicuic se tlacatl [17:13 Sedequías.] tlen nopa familia tlen tlanahuatiani huan quichijqui se camanali ihuaya. Quichihualti ma tlatestigojquetza para nochipa quitequipanos. Huan Nabucodonosor quicajtejqui quen tlanahuatijquetl huan quinhuicaque nopa masehualme catli más tlayacanaj tlen nopa tlali.

¹⁴ Quichijqui quej nopa para tlali Judá ayacmo quiipiasquía chicahualistli huan ayacmo huelisquía motlananas ica ya. Monequiyaya nopa tlanahuatijquetl catli quicajqui senquistoc ma quitlepanitas Nabucodonosor huan nopa camanali catli quichijqui ihuaya para huelis mocahuas ipan itlal.

¹⁵ “ ‘Pero ni tlanahuatijquetl mosisini ica Nabucodonosor pampa quintitlanqui itlayolmelajcahua ipan tlali Egipto para tlajtlanitij miyac cahuyos huan miyac soldados catli cuali tlahuilanaj para quihuilanase Nabucodonosor. Huan amojanti, ¿anmoilhuíaj amo tleno ipantis catli mocajqui ipan tlali Judá quema quiixpanoc nopa camanali catli ica tlatestigojquetzqui ica Nabucodonosor para quichihuas?’

¹⁶ Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua para temachtli miquis nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá catli quiixpanoc nopa camanali. Miquis ipan tlali Babilonia campa itzoc nopa tlanahuatijquetl catli quimacac tequiticyotl para ma tlanahuati huan catli quichijqui nopa camanali ihuaya catli yaya quiixpanoc.

¹⁷ Huan Tlanahuatijquetl Faraón tlen tlali Egipto ica nochi isoldados catli más yajatij tlahuilanaj amo huelise quipalehuise tlali Judá ehuan quema nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quiyahualos Jerusalén huan quinctis miyac masehualme.

¹⁸ Pampa nopa tlanahuatijquetl quiixpanoc nopa camanal sencahuali masque tlatestigojquetztoya para quitlepanitasquía Nabucodonosor. Huan yeca amo hueli mochololtis tlen nopa tlatzacuiltli catli ipantis.

¹⁹ “ ‘Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Temachtli nijtlatzacuiltis nopa tlanahuatijquetl pampa quichijqui se camanali huan tlatestigojquetzqui ica na notoca para quitlepanitasquía Nabucodonosor para nochipa, pero amo quitlepanitac nopa camanali, niyon amo quitac sintla ipati.

²⁰ Huajca na nijmajcahuilis nomatla para nijmasiltis. Huan nijhuicas ipan tlali Babilonia huan nepa nijtlatzacuiltis pampa moyolajcomanqui ica na huan nechixpanoc.

²¹ Huan nechca nochi nopa israelita soldados catli más tlapejpenilme miquise ica machete. Huan injuanti catli noja mocahuase yoltoque, niquin-

titlanis ipan campa hueli tlalme para itztotij quen seyoc tlali ehuan. Huan huajca anquimachilise para na niDIOS.

²² “Huan na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Na nojquiya noseltzi nijchihuas quen nopa cuajtli huan nijpostequis ichamanca nopa tiocuahuil catli más huejcapantic, huan nijtocas ipan nopa tepetl catli más huejcapantic ipan tlali Israel.

²³ Huan nijchihuas ma eli se tiocuahuil catli nelía yejyectzi huan quipiyas imacuayohua huan itlajca. Huan nochi tlamantli tlapiyalme moecahuilise itla huan nochi totome motepasoltise ipan imacuayohua pampa nopa tlanahuatijquetl catli na nijtlalis elis catli más cuajcualtzi.

²⁴ Huan quej nopa, nochi quimatise para na niDIOS catli nijquixtis se tlanahuatijquetl catli hueyi huan nijtlalis catli nijnequi huan nijchihuas ma moscalti huejcapa. Eltoc quen nijtintzontequis se cuahuil catli huejcapantic huan nijhuejcapantlalis se cuahuil catli eltoya tziqitetzzi. Nojquiya quimatise para na nihueli nijchihua ma huaqui se cuahuil catli xoxohuic huan na nijchihua ma xoxohuiya se cuahuil catli huactoc. Na niDIOS niquijto para quej nopa nijtlalis se tlanahuatijquetl huan quena, nijtlalis.”

18

Miquis catli quichihuas tlajtlacoli

¹ Teipa TOTECO sempa nechcamanalhui huan nechilhui:

² “¿Para tlen ipan tlali Israel quitequihuíaaj nopa camanali catli quijtohua: ‘Nopa tetajme quicuajque xocomecatl itlajca catli xococ huan quichijtoc para ininconeua ma quimatica fiero ipan inintlancoch?’ Camanaltij quenicatza tlaijyohuise israelitame por tlajtlacoli catli inintatahua quichijque.

³ Temachtli nimechilhuía, nimotestigojquetza na noseltzi para ayacmo quema más anquitequihuise ni camanali ipan tlali Israel. Pampa amo elis melahuac para quema se tlajtlacolchihua, icone quiselis tlatzacuiliti por itlajtlacolhua.

⁴ Pampa nochi masehualme noaxcahua. Noaxca se tetaj huan noaxca iconehua nojquiya. Huajca aqui tlajtlacolchihuas elis catli miquis por itlajtlacol.

⁵ “Se tlatcatl itztoc xitlahuac sintla quichijtinemi catli cuali huan catli nelxitlahuac.

⁶ Amo yohui ipan tepeme para quinilhuichihuilis tiotzitzi huan tlaixcopincayome, niyon amo quema quinhueyichijtoc nopa teteyome tlen tlali Israel. Amo momecatía, niyon amo moteca ihuaya isihua quema esotemo.

⁷ Nopa tlatcatl amo aqui quitlajiyohuilitía. Tetlasojtla huan sintla tetlanejtía tomi huan quiprendajcahuilíaaj se tlamantli, nimantzi quicuepa. Amo quintlachtequilitía catli teicneltzitzi pero quintlamaca huan quinmaca yoyomitl catli amo quipiyaj ininyoyo.

⁸ Nopa tlatcatl amo tlanama itlanca quema tetlanejtía itomi. Amo quema techihuilitía catli amo cuali. Nochipa tetlajtolsencahua xitlahuac.

⁹ Yaya quitlepanita notlanahuatilhua huan ica nochi iyolo quichihua catli quijtohuaj. Ni tlatcatl nelía xitlahuac huan temachtli itztos. Amo miquis ipan nopa tonal quema hualas tlatzacuilitistli. Quej nopa na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.

¹⁰ “Pero huélis ni tlatcatl quipiya se icone catli motlacachihuas huan mochihuas se tlachtejquetl. Huélis mochihuas se temictijquetl o se catli nochipa quichihua nochi tlamantli catli amo cuali,

11 catli itata amo quichihuayaya. Huelis icone nopa tlacatl quinilhuichihuilía tiotzitzi ipan tepeme huan quinhueyitlepanita. Huelis quisihuacuilía catli elqui ihuampox,

12 o quitlajiyohuilitía catli teicneltzi huan catli amo quipiyaj catli ica mopanoltis. O huelis quintlachtequilía masehualme catli quitlanejtijtoque tomi, o ayacmo quicuepa catli sequinoc quiprendajcahuilíaj quema tetlanejtía se tlamantli. Huelis icone nopa tlacatl motemachía ipan tiotzitzi huan tlaixcopincayome huan tlainama itlanca quema tetlanejtía tomi huan quichihua miyac tlamantli catli na nijcualancaita.

13 Huajca ni fiero tlacatl amo quinamiqui itztos. Monequi miquis pampa quichijqui miyac tlamantli catli amo nijnequi niquitas, huan imiquilis elis por ya itlajtlacol.

14 “Pero huelis ni tlajtlacolchijca tlacatl nojquiya quipiyas se icone. Huan huelis icone quitas nochi nopa tlajtlacoli catli itata quichihua huan nopa icone nechimacasis niITECO huan moilhuis para más cuali amo quichihuas quen itata quichihua.

15 Ma tijtlalica para icone nopa fiero tlacatl amo yohui ipan tepeme para quinilhuichihuilis tiotzitzi huan tlaixcopincayome, niyon amo quinhueyichihua nopa teteyome tlen tlali Israel, niyon amo momecatía.

16 Yaya amo quintlajiyohuilitía catli teicneltzitzi pero quicuepa catli quiprendajcahuilíaj quema tetlanejtía se tlamantli. Amo quema tlachtequi huan quintlamaca catli amo quipiyaj inintlacualis huan quinyoyontía catli amo quipiyaj ininyoyo,

17 Yaya quinpalehuía catli teicneltzitzi huan amo tlainama itlanca quema tetlanejtía itomi. Yaya quitlepanita nochi catli quijtohua notlanahuatil. Huajca ni tlacatl amo miquis por nopa tlajtlacoli catli quichijqui itata. Ni tlacatl temachtli itztos.

18 “Pero nopa tlacatl catli tetlajiyohuiliti, tlachtejqui huan quichijqui miyac tlamantli catli amo cuali campa imasehualhua, yaya miquis por itlajtlacolhua.

19 “Pero amojanti anquijtohuaj: ‘¿Amo monequi nopa conetl miquis por itata itlajtlacolhua?’ ¡Amo, amo monequi! Sintla se conetl quichihua catli cuali huan catli xitlahuac, nojquiya quitlepanita huan quichihua nochi catli quijtohua notlanahuatil, huajca nopa tlacatl icone temachtli amo quiselis tlatzacuilitlistli pero mocahuas yoltoc.

20 San yaya catli tlajtlacolchihuas miquis por itlajtlacolhua. Se conetl amo miquis por itata itlajtlacolhua, niyon amo miquis se tlacatl por icone itlajtlacolhua. Se masehuali catli xitlahuac quiselis se tlaxtlahuili pampa cuali inemilis. Huan se masehuali catli fiero inemilis quiselis se tlatzacuilitlistli pampa fiero inemilis.

Iojhui TOTECO senquistoc xitlahuac

21 “Huan sintla se masehuali catli fiero inemilis quicahuas nochi itlajtlacolhua huan pehuas quitlepanitas nochi catli quijtohua notlanahuatilhua huan quichihuas catli cuali huan catli xitlahuac, huajca temachtli itztos ipan nopa tonali tlen tlajiyohuilitli. Amo miquis.

22 Huan na ayacmo niquelnamiqulis itlajtlacolhua catli achtihuiya quichihuayaya. Yeca temachtli itztos pampa quichihua catli xitlahuac.

23 “¿Anmoilhuaj nechpactía ma miqui se masehuali catli fiero inemilis? ¡Amo, amo neli! Na nijnequi ma moyolcuepa tlen itlajtlacolhua huan ma itzto. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.

24 “Pero sintla se cuali tlacatl pehua quichihua miyac tlajtlacoli quen quichihua seyoc catli tlhuel tlajtlacolchihua, ¿anmoilhuíaj quinamiqui noja itztos nopa masehuali? ¡Amo quinamiqui! Niyon amo nijchihuilis cuenta nochi nopa cuali tlamantli catli quichijqui achtihuiya. Huan yaya miquis por itlajtlacolhua huan itlaixpanolhua.

25 “Pero huelis anquijtohuaj para amo quinamiqui catli na nijchihua. Pero xijtlacaquica, anisraelitame. ¿Eltoc na catli amo nijchihua catli xitlahuac o amojuanti catli amo anquichihua catli xitlahuac?

26 Quema se cuali tlacatl quicahuas catli cuali quichihuayaya huan quichihuas catli amo cuali, yaya miquis por itlajtlacolhua ipan nopa tlatzauitlistli catli huala.

27 Pero sintla se tlajtlacolchijca tlacatl quicahuas itlajtlacolhua huan pehuas quitlepanitas notlanahuatilhua huan quichihuas catli cuali huan catli xitlahuac, huajca quimanahuis inemilis ipan nopa tonal.

28 Pampa momacac cuenta huan moilhui más cuali quicahuas itlajtlacolhua para quipiyas se nemilistli xitlahuac, yeca ni tlacatl temachtli noja itztos huan amo miquis nopa tonal.

29 Huelis, anisraelitame, anquisenhuiquilise anquijtose para na amo nijchihua catli xitlahuac. Pero eltoc amojuanti, anisraelitame, catli amo anquichihua catli xitlahuac, amo na.

30 “Na nimechtlajtolsencahuas sesen tlen amojuanti, anisraelitame, huan nimechtlatzauiltis quen quinamiqui ica catli anquichijtoque. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua. Huajca ximoyolcuepaca huan xijcahuaca nochi amotlajtlacolhua. Amo ximiquica ipan nopa tlatzauitlistli catli huala por nochi catli anquichijtoque.

31 Xijcahuaca nochi tlamantli catli amo cuali catli anquichihuayayaj huan ximochihuaca anmasehualme catli anquipiayaj amoyolo huan amotonaltzi catli yancuic. ¿Para tlen monequi anmiquise, anisraelitame?

32 Na amo nechpactia ximiquica. Na niDios Catli Más Nijpiya Tlanahuatili niquijtohua: Ximoyolcuepaca huan xijsenhuiquica xiitzoca.”

19

Se mijca huicatl para nopa tlanahuatiani tlen israelitame

1 “Nojquiya xihuicaca ni mijca huicatl catli anmechpohuilía se huicalotl tlen nopa tlanahuatiani tlen israelitame. Quej ni xihuicaca:

2 “ ‘Monana elqui se sihua tecuajquetl catli itztoya tlatlajco tlen sequinoc tlapiyalme,

catli nojquiya chichahuac quen tecuani catli oquichme.

Huan nopa sihua tecuajquetl, catli quinextía israelitame,

quichijqui ichaj nopona ininhuaya sequinoc tlalme,

huan nopona quinisaltli iconehua.

3 Elqui quen nopa sihua tecuajquetl quiscaltli se icone ica miyac tlamocuitlahuili,

pampa tlen israelitame motlananqui se tlanahuatijquetl.

Yaya moscaltli nimantzi huan quipixqui miyac chichahualistli.

Quimatqui quenicatza quintzontlamiltis sequinoc tlapiyalme,

huan pejqui quincua masehualme.

4 Huan nopa sequinoc tlalme quicajque tlen ya,

huajca injuanti quinnottzque masehualme catli quimatij quenicatza tlamasiltise,

huan quimasiltijque ipan se ostotl.

Huan quilpijque ica tepos cadenas,

huan quihuicaque hasta tlali Egipto.

Quej nopa panoc nopa tlanahuatijquetl tlen israelitame.

⁵ Huan quema nopa sihua tecuajquetl momacac cuenta para catli quinequiyaya ma quichihua nopa achtihui icone ayacmo quisas, huan ayacmo tleno hueli quichihuas, quicuic seyoc icone huan quinextili quenicatza mochihuas más mosisinía.

⁶ Huan yaya nejnengui ica sequinoc leones huan mochijqui se catli más tlayacanquetl para tlanahuatis.

Elqui quen quimatqui quenicatza quinmasiltis sequinoc tlapiyalme, huan quenicatza quintzontlamiltis masehualme.

⁷ Yaya quinsemanqui miyac ininchajchaj tlanahuatiani ipan campa hueli tlalme catli mocahuayayaj inechca.

Huan nopa tlanahuatijquetl tlen israelitame quinsemanqui ininranchos huan inialtepehua sequinoc.

Nochi mili quichijqui quen huactoc tlali, huan quitlamilti nochí tlamantli pixquistli.

Huan quema nanalcayaya nopa tecuajquetl, nochi tlali huihuipicayayaj. Quej nopa elqui nopa tlanahuatijquetl.

⁸ Huajca nopa soldados tlen nochi tlali quiyahualojque, huan quimasiltijque ipan se hueyi ostotl huan quiitzquijque.

⁹ Huan ica tepos chijcoli quihuahuatatzque huan quicalaquijque ipan se caja catli tzactoc quen para se tlapiyali (quinequi quijjtos jaula).

Huan quihuicaque iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.

Huan nozona quitzajque para ayacmo mocauquis itoscac nopa tlanahuatijquetl ipan nopa tepeme tlen inintlal israelitame.

¹⁰ O huelis tiquijtose para monana, catli quinnextia nopa israelitame, elqui quen se xocomeca tzontli catli toctoc ateno.

Huan nopa xocomeca tzontli temacac cuali itlajca huan quipixqui ixihuiyo catli jejectzitzitzi pampa quipixqui miyac atl.

¹¹ Tlen imacuayohua quisqui cuajcuali cuatopili para quitequihuse tlanahuatiani.

Huan mochijqui tlahuel huejcapantic nopa xocomeca tzontli catli quinextia inintlantlanahuatijcayo israelitame.

Mochijqui hueyi nopa tzontli hasta nochi hueliyayaj quiitase ipan campa hueli tlali,

pampa huejcapantic huan quipixqui miyac imacuayohua.

¹² Pero hualajque catli quihuihuitlaque nopa xocomecatl, ica miyac cualancayotl huan quitlahuisojque hasta tlalchi.

Huan nochi imacuayohua posteque huan huajque, pampa quinajsic se ajacatl catli huala ica campa hualquisa tonati.

Huan itlajca quiajsic tlitl huan tlamitlatlac.

¹³ Huan ama nopa xocomeca tzontli catli quinextia nopa tlanahuatijquetl oneltoc ipan se huactoc tlali tlen Babilonia,

campa tlahuel tetic nopa tlali huan amo onca atl.

¹⁴ Huan ipan imacuayohua quisqui se hueyi tlitl catli quitlamitlati itlajca.

Quej nopa TOTECO quitlatzacuifli ni tlanahuatijquetl catli nopa macuayotl quinextia.

Huajca ama nopa israelitame catli nopa xocomeca tzontli quinextia ayacmo quipiyas imacuayohua catli tejtetic.

Ayacmo quisas ipan imacuayohua catli huelis mochihuase icuatopilhua se tlanahuatijquetl.’ ”

Ya ni eltoc se mijca huicatl huan quej nopa monequi motequihuis quema ajsis hora.

20

Mosisinijtoque israelitame ica TOTECO

¹ Ipan majtlacltli itequi nopa metztli macuili ipan toisraelita calendario [20:1 Ipan 14 itequi agosto, 591 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema yohuiyaya para chicome xihuitl ica quiquixtijttoyaj Tlanahuatijquetl Joaquín ipan itlal huan quihuicatoyaj, hualajque sequin huehue tlacame tlen israelitame para nechitase para ma nijtlajtlani TOTECO se tlenijqui por inijuanti. Huan mosehuijque noixpa para quichiyase tlaque quijjtos TOTECO.

² Huan TOTECO nechcamanahui, na niEzequiel, huan nechilhui:

³ “Tlacatl, xiquincamanahui nopa huehue tlacame tlen tlali Israel huan xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Amo quinamiqui anhualahuij para antechtlaqtlaniquij notlapalehuil. Huan temachtli amo tleno nimechilhuis.’ ”

⁴ Huan yaya nechilhui: “Tlacatl, monequi xiquintlajtolsenachua ni tla-came nelía chichahuac huan xiquinpohuili nochi nopa tlajtlacoli catli quichi-jtoque ipan inintlal hasta ipan nopa tonali quema itzttoyaj ininhuejcapan tatahua huan hasta ama.

⁵ Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili niquij-tohua: ‘Quema niquintlapejpeni nopa israelita masehualme para elise noax-cahua huan nimonexti ica inijuanti ipan tlali Egipto, na nitlatestigojquetzqui huan niqunilhui para na niDIOS nielisquía niininTECO.

⁶ Huan nitlatestigojquetzqui para melahuac niquniquixtisquía inijuanti huan iniixhuihua ipan tlali Egipto huan niqunihuicasquía ipan seyoc tlali catli nijpantijtoya huan nijcualtlalijtoya para inijuanti. Elqui se cuali tlali catli temacayaya miyac itlajca hasta mocajqui. Eliyaya nopa tlali catli más yejectzi huan más cuali que nochi sequinoc tlamle.

⁷ Nojquiya niqunilhui para ma quinixpolihuiltica nochi tiotzitzi huan tlaixcopincayome catli quinpixque. Niqunilhui ma amo mosoquihuica noixpa ica nopa tiotzitzi huan tlaixcopincayome tlen tlali Egipto pampa na niDIOS niamóTECO.

⁸ “ ‘Pero inijuanti mosisinijque ica na huan amo quinejque nechtlacaquilise. Nojquiya amo mohuejcatlalijque tlen nopa tiotzitzi huan tlaix-copincayome tlen tlali Egipto. Huajca na nimoilhui más cuali niqunt-latzacuiltis tlahuac chichahuac ica nohueyi cualancayo quema noja itzttoyaj nopona ipan tlali Egipto huan quej nopa nimoyoltlalis ininhuaya.

⁹ “ ‘Pero amo nijchijqui pampa para nijnequiyaya sequinoc ma nech-huetzquilica huan para nopa egiptome ma camanaltisquía fiero tlen na catli niininTECO israelitame, catli niquntencahuilijtoya para niquniquixtis ipan tlali Egipto. Amo nijnequiyaya ma quijjtosquía para amo nijpixqui chichahualistli huan amo nihuelqui niqunmanahuis nomasehualhua catli tlaijiyohuiyayaj.

¹⁰ Huajca niquniquixti tlen nopa tlali Egipto, iniixpa nopa egiptome huan niqunhuicac ipan huactoc tlali.

¹¹ Huan niqunmacac notlanahuatilhua para ma quintoquilise para huelis itztose.

¹² Nojquiya niqunmacac nopa tonali para ipan ma mosiyajquetzaca catli elisquía se tlanextilijcayotl ica inijuanti huan na para ma quinelnamiquilti para na niDIOS catli niquniyocacajtoc para niqunchihua notlatzejtzelolti-ja masehualhua.

13 “ Pero nopa israelitame mosisinjque ica na nozona ipan nopa huactoc tlali huan quitlahuelcajqque notlanahuatilhua. Amo quinejqque quitlepanitase notlanahuatilhua catli quinmacatosquía nemilistli sintla quinnelto-catosquía. Huan nopa tonali para mosiyajquetzase nojquiya amo quitlepanitacque. Huaica niqijto para niquintzontlamiltis ica nohueyi cualancayo nozona ipan huactoc tlali.

14 Pero sempa amo nijchijqui pampa amo nijnequiyaya ma nechpinahualtise sequinoc tlalme ehuaní catli quiitaque quema niqinquixti nomasehualhua ipan tlali Egipto. Amo nijnequiyaya quijtosquía niquintzontlamilti nomasehualhua pampa amo nihuelqui niqinmocuitlahui.

15 “ Pero nozona ipan huactoc tlali nitlatestigojqquetzqui huan niqinilhui para amo niqinhualicas ipan nopa tlali catli nijlapejpenijtoya para ini-juanti. Eliyaya se tlali catli yejectzi huan temaca tlahuel miyac itlajca huan eltoc nopa tlali catli más yejectzi tlen nochi sequinoc tlalme.

16 Quej nopa niqinilhui pampa inijuanti amo quitlepanitacque notlanahuatilhua huan amo quinejqque quichihuase catli na nijnequi, huan quiixpanoque nopa tonali para mosiyajquetzase. Ipan ininyolo tlahuel quinhueyichihuayaj tiotzitzi huan tlaixcopincayome.

17 Pero noja niquintlasojtlac huan nimotzacuili para amo niquintzontlamiltis ipan nopa huactoc tlali.

18 “ Huan nozona ipan huactoc tlali niqincamanalhui inincone-hua huan niqinilhui ma amo quitoquilica iniojhui inintatahua, niyon ma amo quinhueyichihuaca nopa tiotzitzi huan tlaixcopincayome catli inijuanti quinhueyichijque.

19 Niqinilhui: Na niDIOS niamoTECO. Huaica xijtlepanitaca notlanahuatilhua huan xijchihuaca nochi catli niqijtohua.

20 Xiquiyocatlica nopa tonali para anmosiyajquetzase pampa ya nopa elis se tlanextilijcayotl para anmechelnamiquiltía para na niDIOS niamoTECO.

21 “ Pero inincone-hua nojquiya mosisinjque ica na. Quitlahuelcajqque nochi notlanahuatilhua catli quinmacatosquía nemilistli sintla quinnelto-catosquía. Nojquiya quiixpanoque nopa tonali para mosiyajquetzase. Hua-ica sempa niqijto para niquintzontlamiltis ica nohueyi cualancayo nozona ipan huactoc tlali.

22 Pero sempa niquintlasojtlac pampa amo nijnejqui sequinoc tlalme ehuaní catli quiitaque quema niqinquixti nomasehualhua ipan tlali Egipto para ma camanaltisquía fiero tlen na.

23 Pero nozona ipan huactoc tlali nitlatestigojqquetzqui huan niqijto para temachtli niqinsemanasquía huan niquintitlanisquía ipan campa hueli tlalme ipan taltipactli,

24 pampa amo quitlepanitacque notlanahuatilhua huan quintlahuelcajqque nochi catli niqinilhui ma quichihuaca. Amo quitlepanitacque nopa tonali para ma mosiyajquetzaca huan san quinequiyayaj quinhueyichihuase nopa tiotzitzi huan tlaixcopincayome tlen inintatahua.

25 Huan nechixpanoque hasta niqincahuili ma quitoquilica tlanahuatilme catli amo cuali huan catli amo quinmacasquía nemilistli.

26 Nojquiya niqincahuili ma moijtlocaca huan quinhucase iniachtihui cone-hua catli na niqinmacatoya huan ma quintlatica quen tlaicahualistli para quinmacase nopa tiotzitzi huan tlaixcopincayome. Nijchijqui ya ni para ma momajmatica huan ma quimachilica para na niDIOS.’

27 “Huajca, tlatcatl, xiquincamanalhui nopa israelitame huan xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Amohuejcapan tatahua quisenhuiquilijque mosisiníaj nohuaya.

28 Huan quisenhuiquilijque nechixpanoj quema niqinhualiac ipan nopa tlali catli niquintlajtolcahuili niqinmacas. Huan ipan nochi tepeme o inintla nochi cuame catli quipantijque, nimannti nozona quitencahuayayaj tlaajcahualistli huan copali iixpa tiotzitzí. Huan tlahuel nechcualancamacaque quema quitencahuayayaj tlaajhuiyacayotl huan copali huan tlaajcahualistli catli quitoyahuaaj.

29 Huan na niquintlatzintoquili: ¿Para tlen anyohuij ipan nopa lugar para tiotzitzí nozona huejcapa? Yeca nopa lugar quitocaxtijque: Bama. (Bama quinequí quijtos: Lugar Para Tiotzitzí Nozona Huejcapa.) Huan quej nopa quitocaxtij hasta ama.’

30 “Huajca xiquincamanalhui nopa israelitame huan xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘¿Para tlen anquinequij anmoijtlatose noixpa san se quen amohuejcapan tatahua quichijque? ¿Para tlen anquisenhuiquilíaj anquinhueyichihuaaj tiotzitzí huan tlaixcopincayome quen injuanti quichijque?

31 Hasta ama ni tonali anquinnictíaj amoachtihui conehua ipan títl para nopa tiotzitzí huan tlaixcopincayome huan anmoijtlatohuaaj noixpa na. Huajca ¿anmoilhuíaj nimechpalehuis, anisraelitame, sintla quej nopa anquichihuaaj? Na niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili nimechilhuía temachtli amo nimechpalehuis masque anhualase campa na.

32 “Amojuanti anmoilhuíaj para anquinequij anquichihuae quen quichihuaaj nopa masehualme tlen sequinoc tlamte catli quinhueyichihuaaj tiotzitzí tlen cuahuítl huan tlen tetl, pero amo quej nopa elis.

33 Pero na niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili nimechilhuía para temachtli se tonal nitlanahuatis nozona campa amojuanti ica tepostli nomaco huan ica nochi nocualancayo huan ica miyac chichahualistli.

34 Quena, ica miyac fuerza huan cualantli nimechhualiacs tlen nochi sequinoc masehualme huan tlamte campa nimechsemanqui.

35 Nimechhualiacs ipan nopa huactoc tlali inintzala masehualme tlen miyac tlamte huan nozona timoixtlachilise huan nimechtlajtolcenhuaas.

36 Huan nozona nimechtlajtlanis cuenta san se quen nijchijqui ica amohuejcapan tatahua ipan nopa huactoc tlali quema niqinquixtitoya tlen tlali Egipto.

37 Huan ipan nopa tonal nimechyoltlachilis sesen amojuanti quen se tlamocuitlahuijquetl quintlachilía sesen tlen iborregojhua para quitas sintla iaxca quema panoj itla itepos cuatopil para calaqui corralijtic. Huan niqitas ajqueya tlen amojuanti motemacas huan quitoquilis nopa camanali catli nijchijqui amohuaya.

38 Pero nochi nopa sequinoc catli mohuejcatlalijtoque tlen na huan nechixpanotoque, niqinquixtis ipan nopa sequinoc tlamte campa itztoque amantzi, pero amo huelis calaquise ipan tlali Israel. Huan ipan nopa tonali anquimachilise para na niDIOS.

39 “Huajca anisraelitame, quej ni na niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili nimechilhuía: Sintla ama anquinequij anquintoquilise amotiotzitzí huan amotlaixcopincayohua, huajca xiquintoquilica. Pero amo ximocuepaca teipa huan techmeca tlaajcahualistli huan antechmahuispolohuaaj na. Pampa na nitlatzejtelotlic huan sintla anquinhueyichihuaaj tiotzitzí huan teipa antechmacase tlaajcahualistli, niqita para soquiyó nopa tlaajcahualistli huan se pinahualistli para na.

⁴⁰ Quema ajsis nopa tonali nochi israelitame nechhueyichihuase ipan tlali Israel ipan nopa tepetl catli tlatzejtzeltolitic huan más huejcapantic. Nopona niquinselis nopa masehualme huan niquintlajtlanis ma nechhualiquilica tlacajcahualistli huan nopa achitihui pixquistli catli quipixcase ipan ininmila huan nochi tlamantli catli monequi quiyocatlalise para na. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.

⁴¹ Huan quema nimechquixtis, anisraelitame, tlen nochi nopa tlamme campa anitzotose huan nimechhualicas sempa, na nimechselis quen elisquía se tlacajcahualistli tlen copali catli más ajhuiyac nijyotía. Huan nimechnextilis para nelía nitlatzejtzeltolitic huan nochi tlamme ehuan quiitase.

⁴² “ ‘Huan quema ya nimechhualicatos ipan nopa tlatli catli niquintlajtolcahuili amohuejcapan tatahua para niquinmacasquía, huajca anquimachilise para na niDIOS.

⁴³ Huan ipan nopa tonal anquielnamiqise nochi nopa tlamantli catli amocual catli anquichijque huan amoseltzitz amoiijiyase por nochi nopa fiero tlatlacoli catli anquichijtoque.

⁴⁴ Huan quema nimechtlasojtlas, anquimatise para na niDIOS. Huan nochi sequinoc nechtlepanitase pampa amo nimechchihuili catli quinamiqui por nochi catli fiero antechchihuiliijtoque. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.’ ”

Tlatzacuiltl nopa cuatitlamitl catli mocahua ica tlani

⁴⁵ Teipa TOTECO nechcamanahui huan nechilhui:

⁴⁶ “Tlacatl, xitlachiya ica tlani huan xitlayolmelahua tlaque ipantis nopa cuatitlamitl Neguev.

⁴⁷ Xiquijto: ‘Xijtlaqaquili icamanal TOTECO.’ Xiquinilhui para na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua para ipan ni cuatitlamitl, na nijyolitis se hueyi tilit huan quintlatis nochi cuame catli xoxohuique huan nochi catli huactoque. Ni tilit amo sehuis. Quintlatis nochi catli itztoque ica ajco huan ica tlani.

⁴⁸ Huan nochi masehualme ipan taltipactli momacase cuenta para na niDIOS catli nijyoliti nopa tilit pampa nopa tilit amo sehuis.”

⁴⁹ Huan na, niEzequiel, niquilhui: “Ay TOTECO Catli Más Tijpiya Tlanahuatili, ni masehualme quijtohuaj para na san nicamanalti camanali catli amo aqui hueli quimachilía.”

21

Imachete TOTECO catli tlahuel tlatequi

¹ TOTECO sempa nechcamanahui huan nechilhui:

² “Tlacatl, xitlachiya ica campa mocahua altepetl Jerusalén huan xitlayolmelahua tlaque ipantis tlali Israel huan nopa tiopame catli onca nopona.

³ Xiquilhui tlali Israel ehuan para quej ni na, niDIOS, niquijtohua: ‘Na nimochijtoc niamocualancaitaca. Huajca nijquixtis nomachete ipan icuetlaxo huan niquinmictis momasehualhua, catli itztoque xitlahuaque huan catli tlatlacolchihuani.

⁴ Quena, nijquixtis nomachete para niquinmictis catli itztoque xitlahuaque huan catli tlatlacolchihuani pampa monequi nijtlapajpacchihuas noque tlen ica tlani hasta ica ajco.

⁵ Huan nochi masehualme quimatise para na niDIOS ya nijpixtoc nomaco nomachete huan amo nijcalaquis ipan icuetlaxo hasta nijtlamis nijtequi-huía.’

⁶ “Huajca ta, tlatcatl, xiayijti ica miyac tequipacholi huan xichoca iniixpa nopa masehualme.

⁷ Huan sintla mitztlatzintoquilise quenque tichoca, xiquinilhui tiayijti por se camanali catli tlahuel temajmatl catli na, nimoTECO, nimitzmacatoc. Pampa quema mochihuas catli quijtohua nopa camanali, nochi masehualme momajmatise ica nochi ininyolo hasta catli tlahuel motemacaj. Huihuipicase ininmetz huan tlamis ininfuerza nochi catli tlahuel quipiyaj chicahualistli. Huan na niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili niquijtohua para ya monechcahuia nopa tonal para mochihuas ni tlamantli huan temachtli ajsis.”

⁸ TOTECO sempa nechcamanahui huan nechilhui:

⁹ “Tlatcatl, xiquincamanahui nopa israelitame huan xiquinilhui catli ininpantis. Xiquinilhui para na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Amantzi mocualancaitacahua quitentiaj se machete huan quipojpohuaj nelia cuali,

¹⁰ para quitequihuse para quinmictise miyac anisraelitame. Quipojpohuaj nopa machete hasta cahuanis quen se tlapetlanilotl. ¿Ama huelis anhuetzcase? Anisraelitame amo anquichihuilijque cuenta icuatopil nopa tlanahuatijquetl catli na nijtlali. Anmoilhuiyayaj amo quinamiqui ma anmechxitlahuas huan yeca ama sequinoc hualahuij para anmechtzontlamiltise.

¹¹ Quena, eltoc quen ya tlacualchijchihuali nopa machete para quitequihuis nopa temictijquetl.

¹² “ ‘Huajca, tlatcatl, xitzajtzit huan xichoca huan ximomaquili ipan moquestomahuiya pampa catli hualase ica machete quinmictise nomasehualhua huan tlacyacanani tlen tlali Israel. Quena, miquise nochi nopa tlacyacanani tlen israelitame san sejco ica nopa masehualme.

¹³ Nopa machete quinyejyecos nochi nopa masehualme. Huajca na niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili nitlatzintoca: ¿Quenicatza huelis anmomanahuse?’

¹⁴ “Huajca, tlatcatl, xiquinnextili israelitame catli ininpantis. Ximomatlatzini chicahuac para tijnextis quenicatza anmechmaquilise ica machete. Teipa xijtilana nopa machete quen titemictisquia. Teipa sempa xijtlanana chicahuac. Huan sempa ica expa xijtlanana noja más chicahuac para tiquinnextilis israelitame quenicatza injuanti catli hualase quintzontlamiltise israelitame ica miyac cualancayotl. Pampa quinmictise miyac masehualme campa hueli ica machete.

¹⁵ Huan quichihuase para nochi israelitame tlahuel ma momajmatica ipan ininyolo. Huan campa hueli tlachiyase, quuitase para itztoque tlacame para quinquechtzontequise ica machetes catli cahuanis quen tlapetlanilotl. Tlahuel cuali quitentijtoque nopa machetes para quitequihuse ipan nopa hueyi miqulistli.

¹⁶ Ica nopa machetes, amo aqui momanahuis. Aqui quinequis cholos ica inejmac, nepa quipantis. Huan aqui yas ica iopochco nojquiya tlatzontequise nopona.

¹⁷ Huan na nojquiya nimomatlatzini ica cualantli huan niquintzontlamiltis israelitame hasta tlamis nohueyi cualancayo. Quej nopa niquijtohua na, niDIOS.”

¹⁸ Teipa TOTECO sempa nechcamanahui huan nechilhui:

¹⁹ “Tlatcatl, xijchijchihua se mapa huan ipan nopa mapa xiquixcopina se ojtli catli quisas ipan tlali Babilonia para ipan hualas nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia ica imachete. Huan teipa nopa ojtli momaxalos ica ome ojtli.

²⁰ Se ojtli yas para altepetl Jerusalén nopa altepetl catli más cuali moyahualojtoc tlen tlali Judá huan seyoc para tlali Rabá campa itztoque nopa amonitame. Huan campa pehuas nopa ome ojtli, xijtlali se letrero catli quijitos ipan tlaque altepetl yohui nopa ojtli.

²¹ Pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia ama moquetztoc campa momaxalohua nopa ojtli huan amo quimati catlique altepetl quihuilanas achtihui. Huan yaya quinnotza nopa tlacame catli tetonalitaj huan inijuanti quimajcahuaj inincuatlaminhua para quimatise tlaque altepetl quihuilanas. Nojquiya quinmacaj tlaacajhualistli ininteteyohua huan quitlajtlachilíaj nopa tlapiyalme inieltapach para quiitase catlique ojtli quinextis.

²² Huan ipan ininmanejmac quisas nopa cuatlamintli catli quinnextilis para monequi yase ipan altepetl Jerusalén para quihuilantij huan pehuase temictise. Tzajtize huan tlahuejchihuase chicahuac quema pehuas nopa tlahuilancayotl. Huan ica se hueyi cuahuil quimaquilise nopa puerta ipan itepa nopa altepetl hasta quicoyonise huan huelis calaquise para tlasosolose. Quimontonose miyac tlali iica nopa tepamitl para ipan tlejose para calaquise ipan nopa altepetl. Huan quichijchihuase torres catli huejcapantique yahualtic tlen nopa altepetl para ipan tlaclachiyase.

²³ “Huan nopa Jerusalén ehuani amo quineltoease sintla melahuac quihuilanaquij Babilonia ehuani. Inijuanti moilhuíaj para amo hueli hualase pampa ya quisencajtoque se camanali ihuaya nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia. Moilhuse para mocajcayajque nopa tetonalitani catli quiilhuijque nopa tlanahuatijquetl para ma huala Jerusalén. Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quinelnamiquiltis quenicatza Jerusalén ehuani quiixpanotoque nopa camanali catli quichijque ihuaya huan yeca monequi quihuilanas huan quinhuicas ipan itlal.

²⁴ “Yeca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para tlanemijya nesi nochi nopa tlaclacoli huan fiero tlamantli catli anJerusalén ehuani anquichijtoque. Yeca temachtli nimechtemactilis ininmaco nopa tlacame catli hualase para anmechitzquise huan anmechhuicase.

²⁵ “Huan ica ta, tifiero tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, ya ajsic hora para tijselis motlatzacuiltl huan titemacas cuenta tlen nochi tlamantli catli tijchijtoc.

²⁶ Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, nimitzilhuía xijquixti morcorona catli yejectzi pampa ayacmo tielis titlanahuatijquetl. Ama nochi mopatlas. Ama catli itztoyaj teicneltziti huan más echcapantziti mocahuase huejcapa nica, huan ta catli tiitztoya más huejcapa timocahuas tlatzintla.

²⁷ Nelía temachtli na nijsosolos nochi ni tlanahuatijcayotl huan amo oncas seyoc tlanahuatijcayotl nica hasta ipan nopa tonali quema hualas nopa tla-catl catli nelía quinamiqui ma eli tlanahuatijquetl. Huan na nijtequimacas para ma tlanahuati xitlahuac.

Tlatzacuiltli para nopa amonitame

²⁸ “Huan nojquiya, tlaatl, xiquinyolmelahua nopa amonitame catli quintlajilhuíaj israelitame para ma quimatica catli ininpantis. Xiquinilhui para nijquixtjtoc nomachete ipan icuetlaxo huan niquintzontlamiltis. Quena, tlahuel cuali tlantili nomachete hasta petlani quen tlapetlanilotl.

²⁹ Huan nochi nopa tetonalitani huan nopa tlaacajcayajca tlaotl pannextiani campa amojuanti san istlacaatij huan quiijtohuaj para amo hualas nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia ica imachete. Anmechilhuíaj anitztose cuali

huan amo tleno amopantis. Huajca ama nopa tlatzacuiltistli quinajsis nopa amo cuajcualme campa amojuanti noja más chichahuac quema ajsis tonali para antemacase cuenta.

³⁰ “Amo ximoilhuica nijcalaquis nomachete ipan icuetlaxo quema ayamo nimechtzontlamiltia pampa amo neli. Achtihui nimechtzontlamiltis ipan nopa tlali campa antlatcatque.

³¹ Nijtitlanis amopani nochi nocualancayo quen elisquia se hueyi tlitl catli tlahuel tetlatia. Huan nimechtemactilis ininmaco masehualme catli tlahuel tecocohuaj huan catli cuali momachtijtoque quenicatza tlasosolose.

³² Huan amojuanti anitztose quen sacatl catli tlamitlatla ica se tlatoctzi. Huan nochi amoeso toyahuis ipan nochi amotlal huan teipa ayacmo aqui anmechelnamiquis. Quej nopa na, niDIOS niquijtohua.”

22

Inintlajtlacohua nopa Jerusalén ehuan

¹ TOTECO sempa nechcamanalhui huan nechilhui:

² “Tlacatl, xiquintlajtolsencahua altepetl Jerusalén ehuan huan xiquinilhui catli ininpantis pampa injuanti tlahuel temictiaj. Xiquintelhui por nochi nopa fiero tlamantli catli quichijtoque.

³ Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Nijpiya Nochi Tlanahuatili, niquijtohua: ‘AnJerusalén ehuan anmomictiaj huan anquinchijchihuaj tiotziti huan tlaixcopincayome para ica anmoijtlacose noixpa. Ya monechcahuijtoc nopa tonali para anquiselise amotlaxtlahuil huan amo huelis ancholose.

⁴ Anquihuicaj miyac tlajtlacoli pampa tlahuel antemictijtoque huan anmoijtlacojtoque noixpa ica nopa tiotziti catli anquinchijchijtoque. Yeca ama ya ajsic hora para anquiselise tlatzacuilti huan para antlamise. Nijchihuas para nochi tlali huan altepeme ma anmechpinajtica huan ma anmechtlaijilhuica amojuanti huan amoaltepe.

⁵ Nochi masehualme catli itztoque huejca o nechca anmechiximatise por nochi nopa tlamantli catli amo cuali catli anquichihuayaj huan anmechpinajtise ica nochi tlamantli catli amo cuali catli anquichijtoque.

⁶ “Nochi nopa tlayacanani tlen tlali Israel catli itztoque ipan Jerusalén tlahuel quinpectia temictise ica nochi ininchichualis.

⁷ Nopona masehualme amo quintlepanitaj inintatahua, niyon inin-nanahua. Tlen fiero quinchihuilaaj sequinoc tlamme ehuan huan amo quincahuilaaj coneme catli icnotziti huan cahual sihuame ma quipiyaca catli ica panose.

⁸ Amo quitlepanitaj notiopa huan nopa tlamantziti catli tlaiyocatlalilme para na, niyon amo quitlepanitaj nopa tonali para mosiyajquetzase.

⁹ Miyac tlacame quintelhuiaj sequinoc ica istlacatili huan quintitlanij para ma quinmictica masque amo tleno quichijtoque. Yohuij ipan nopa ilhuime catli quichihuaj ipan tepeme para quinhueyichihuase tiotziti huan tlaixcopincayome huan nopona ica inintlacayo quichihuaj miyac tlamantli catli fiero.

¹⁰ Miyac tlacame tlen altepetl Jerusalén quinsihuacuilaaj inintatahua huan miyac quinechahuiaj ininsihua quema esotemoj.

¹¹ Itztoque miyac catli momecatiaj ica ininsihuajhua ininhuampoyohua. Sequin cochij ininhuaya ininyex huan hasta sequin tlen hueli quichihuaj ihuaya iniicni.

12 Sequin quiselíaj tomi para quimictise se acajya. Sequin tlainamaj itlanca o seyoc tlamantli para tetlanejtíaj tomi. Quincajcayahuaj inincalnechcahua para quitlanise miyac tomi. Jerusalén ehuaní amo nechelnamiqúij na, niyon amo quinelnamiqúij notlanahuatilhua. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqúijtohua.

13 “ Pero na nelía nicualani pampa anJerusalén ehuaní tlahuel antetlajijy-ohuilitíaj para anquitlanise más tomi. Huan anquitoyajtoque miyac estli ipan calles.

14 Huan quema na nipehuas nimechtlatzacuiltis, amo huelis anmotlalise nohuaya. Na, niDIOS, niqúijtohua catli nijchihuas huan temachtli nijchihuas nochi catli nimechilhúa.

15 Huajca nimechtitlanis anJerusalén ehuaní ipan campa hueli tlamme, huan quej nopa nimechquixtilis nochi tlamantli catli amo cuali.

16 Huan quema amo aquí ipan nochi tlali ipan tlatipactli anmechtlepanitase huan tlahuel anmopinahualtise, huajca anquimachilise para na niDIOS.’ ”

17 Teipa TOTECO sempa nechcamanahui huan nechilhui:

18 “Tlacatli, nopa israelítame amo tleno ininpati noixpa. Itztoque quen itetejtzo catli quisas ipan se tepostli quen bronce, estaño, hierro huan plomo huan mocahuas tlatzintla quema quimoloníaj nopa tepostli ipan se horno.

19 Yeca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqúijtohua: Xiquinilhui Jerusalén ehuaní para mochijtoque quen tlasoli catli monequi quiquixtise tlen tepostli, huan huajca niquinhuaticas nomasehualhua tlatlajco altepetl Jerusalén para niquinmolonis.

20 Quen quiatííaj huan quimoloníaj tepostli ipan se horno catli tlahuel totonic para quisas itlasolo, quej nopa niqúintlatzacuiltis nomasehualhua ica nochi nocualancayo huan quisas catli amo cuali ipan injuanti.

21 Xiquinilhui israelítame: Nimechsansejcotilis tlatlajco nopa altepetl huan quen se acajya quílpitzas se tlitl, na nimechtlajijyohuilitis ica miyac cualantli huan nopa hueyi tlitl anmechajsis huan nimechtlajijyohuilitis.

22 Huan quema antlajijyohuise, quisas catli amo cuali tlen amjuanti quen quisa itlasolo plata quema atíya ipan se horno. Huan quema ya nimechtlatzacuiltijtoc pampa miyac nicualani amohuaya, anquimachilise para na niDIOS.’ ”

23 Huan TOTECO sempa nechcamanahui huan nechilhui:

24 “Tlacatli, xiquinilhui israelítame tlaque niqúijtohua tlen quenicatza eltos nopa tlali ipan tlali Israel. Xiquijto: ‘Ipan nopa tonali quema nimechtlatzacuiltis ica nohueyi cualancayo, nopa tlali elis quen se tlali campa amo aquí tlamejtoc huan san oncas cuatitlamitl. O elis quen se huactoc tlali campa amo quema huetzi atl.

25 Nopa amotlajtot pannextijcahua quisencahuaj san sejco ajqueya quicajcayahuase para quíchtequilitse itomi. Itztoque quen león tecuaní catli quitemojtinemij se tlapiyali para quitzontlamiltise. Nopa tlajtotl pannextiani quincuilíaj catli ipati catli eliyaya iniaxcahua miyac masehualme. Quinmictíaj catli amo tleno quichijtoque huan Quichihuaj ma elica cahualme miyac sihuame.

26 Nochi amototajtzitzi quixpanotoque notlanahuatilhua huan quíijtlacotque nochi tlamantzitzi catli tlatzejtzeloitique pampa eltoyaj tlaiyocatlalili para na. Injuanti amo quimatij catlique tlamantli tlatzejtzeloitc huan catlique tlamantli ijtlacajtoc. Amo quinnextilíaj nomasehualhua catlique

tlamantli tlapajpactic noixpa para huelis motequihuse para nechhueyima-tise huan catlique tlamantli amo tlapajpactic. Amo quichihuilíaj cuenta nopa tonali catli na nimechmacatoc para ipan ximosiyajquetzaca huan niyon quentzi amo nechtlepanitaj na catli nitlatzejtzelotíc.

²⁷ Amotlayacancahua, anisraelitame, itztoque quen lobos catli quitzquíaaj se tlapiyali huan quicocototzaj. Quitoyahuaaj miyac estli huan temictíaj para quitlanise tomi catli amo xitlahuac.

²⁸ Amotlajtol pannextijcahua itztoque quen catli quitlalíaj nextli ipan se tepamitl catli amo quiptiya cuali mescla huan ya quinequi huetzis. Quej nopa quitlatise catli melahuac. Inijuanti quijtohuaj quitztoque tlanextili huan quiselijtoque camanali tlen na, pero amo neli. San istlacatij pampa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, amo tleno niquinnextilijtoc, niyon amo tleno niquinilhujtoc.

²⁹ Huan nojquiya ipan amotlal aquí hueli masehualme tlahuel tlahuilanaj huan tlachtequij. Quintlajiyohuilitíaj teicneltzitzí huan catli amo tleno quiptiyaj; huan tlen hueli quinchihuilíaj nopa seyoc tlali ehuaní catli itztoque tlatlajco amojuaní.

³⁰ “ ‘Na nijtemo campa inijuanti se acayja catli motlananasquía huan motlancuaquetzasquía noixpa ipan ojtli huan nechtlajtlanisquía ma amo niquintlamilti ni masehualme, pero amo nijpanti niyon se.

³¹ Yeca na niquintlatzacuiltis nopa masehualme ica nohueyi cualancayo huan elis quen quínajsis se hueyi tlitl huan quintlamitlatis. Huan quej nopa niquintlaxtlahuis quen quínamiqú por senquistoc nochi inintlajtlacolhua. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.’ ”

23

Altepeme Samaria huan Jerusalén san se tlajtlacolchihuaj

¹ TOTECO nechcamanalhui huan nechilhui:

² “Tlacatl, nimitzpohuilis tlen altepeme Samaria huan Jerusalén ehuaní. Inijuanti itztoque quen ome sihuame catli eliyayaj icnime pampa quipixque san se innana.

³ Huan quema noja eliyayaj ichpocame, eltoc quen pejqe mochihuaj ahuilnenca sihuame ipan tlali Egipto pampa pejqe nechcahuaj nopona para tiotzitzí. Eltoc quen motemactilijque ica tlacame para tlen hueli ma quinchihuilica.

⁴ Nopa ichpocatl catli achtihui tlacatqui itoca eliyaya Ahola huan yaya quinextilía Samaria. Huan nopa iicni itoca eliyaya Aholiba catli quinextía altepétl Jerusalén. Huan eltoc quen na niDIOS nimocuilí ni ome para noaxca quen se tlacatl mocuilía isihua huan quinequi san ya ma quicneli. Huan quena, inijuanti elque noaxcahua. Huan teipa elqui quen quintlacatiltijque oquichpilmé huan sihuapilmé catli elque noaxcahua.

⁵ “Pero teipa Ahola o Samaria pejqí motemachíaj ipan sequinoc tiotzitzí huan ayacmo nechnejqui na. Quen se sihuatl catli quicahua ihuehue, Samaria quinmactili itlacayo huan iyolo nopa Asiria ehuaní catli itztoyaj ininnehca masque melahuac noja eliyaya noaxca na.

⁶ Asiria ehuaní moquentiyayaj yoyomitl catli moradojtc quen tominpiyani. Hualajque tlayacanani tlen soldados, huan tlanahuatiani huan telpocame catli tlahuel yejyetzitzí. Huan nochi tlejcoyayaj ipan cahuayos.

⁷ Huan Samaria ehuaní quinequiyayaj ma quinnahuatica nopa Asiria ehuaní huan amo na. Quen sihuame tlajtlacolchihuaj ica sequinoc tlacame huan quipantía miyac tequipacholi, Samaria ehuaní quinnequiyayaj nopa

asirios catli más tlapejpenilme ma quinnahuatica. Huan quen se ahuilnenca sihuatl tlen hueli quichihua ininhuaya catli quinicnelía, Samaria tlhuel moijtlo noixpa.

⁸ Nopa Samaria ehuaní amo quicajtejque iniahuilnencayo catli pejqú ípan tlali Egipto. Quisenhuiquilijqúe tlen hueli quichihúaj inixpa tiotzítzi quen quichijque ípan Egipto quema egiptome quinnextilijque ma tlajtlacolchihuaca. Huan egiptome tlen hueli quichijque ininhuaya israelítame quema nopa israelita masehualme noja itztoyaj se masehualme catli yan-cuic quen se ichpocatli. Quena, inijuanti quinchihualtjqúe israelítame ma elica quen se ahuilnenca sihuatl pampa nechcajtejque para quíntepanose tiotzítzi.

⁹ “Huajca yeca na níquintemactili nopa Samaria ehuaní ininmaco nopa Asiria ehuaní catli tlhuel quínixtocayayaj huan catli ininpan motemachiyayaj huan amo ípan na.

¹⁰ Huan Asiria ehuaní quinoxolohuijqúe israelítame, huan quincuilijque nochi inincone-hua huan quínmictijque ica machete. Huan sequinoc campa hueli ípan tlaltipactli quicajque catli panoc ica israelítame huan químachilijque para elqui quen se tlajtlacolchijca sihuatl catli quiseli nopa tlatzacuilitli catli quínamiqui ica catli fiero quichijtoya.

¹¹ “Pero quema Aholiba, catli quínex-tía Jerusalén ehuaní, quíitac catli fiero ípantic íicni Samaria, yaya amo quichihuili cuenta. Nojqúiya Jerusalén ehuaní pejqúe nechcahuaj níinínTECO huan quichihúaj catli quínejque. Pejqúe ahuilnemij ica sequinoc noja más que quichijtoya íicni Samaria.

¹² Huan Jerusalén ehuaní ayacmo nechnequiyaya na. Quínixtocayayaj nopa asirios catli itztoyaj ininnehca pampa nopa asirios eliyayaj telpocame catli yejyetzítzi huan quínixtocayayaj nopa tlanahuatiani huan tlayacanani tlen soldados. Nochi inijuanti moquéntiyayaj yoyomitl catli moradojtíc quen tominpiyani huan quípiyayayaj cuajcuali tepostli para ica tlahuilanase huan nochi inijuanti tlejcotoyaj ípan cahuyos catli yejyetzítzi.

¹³ Huan níquitac quen Jerusalén ehuaní nechcajtehuayaya para moijtlocose ica tiotzítzi quen quichijtoyaj Samaria ehuaní.

¹⁴ “Pero Jerusalén ehuaní melahuac mochijque catli noja más fiero que Samaria ehuaní pampa pejqúe quínixtocaj nopa tlaixcopincayome catli tlatzquitoyaj ípan tlapepéholi tlen tlali Babilonia tlacame catli moquéntiyayaj ininyoyo catli chichiltic. Huan Jerusalén ehuaní quínequiyayaj nechcahuase na huan quínequiyayaj ma hualaca ma quínnahuatiquij nopa Babilonia tlanahuatiani huan tlayacanani catli quínízttoyaj ípan tlapepéholi.

¹⁵ Quípiyayayaj inintzínquehilpicayohua catli tlhuel yejyetzí huan quíhujcontoyaj inintzonteco ica se yoyomitl catli yejyetzí quípajtoyaj huan tlen inintzonteco temoyaya icuitlapil nopa yoyomitl.

¹⁶ Huan quema Jerusalén ehuaní quínitaque nopa tlaixcopincayome, nelía quínixtocaque. Itztoyaj quen se ahuilnenca sihuatl catli tlhuel quínequí motemactilis ica imecahua pampa tlhuel quínequiyayaj nopa tlacame catli no-pona quínixcopintoyaj ma quínahuatiquij. Huajca quíntitlanqui itlay-olmelajcagua ípan tlali Babilonia para quínílhuitij ma hualaca Jerusalén.

¹⁷ Huan nopa Babilonia ehuaní hualajque quen imeca se ahuilnenca sihuatl huan tlen hueli quinchihuilijque Jerusalén ehuaní huan tlhuel quíníjtlacojque noixpa. Huan por catli quinchihuilijque, Jerusalén ehuaní pejqúe quíncualancatíaj Babilonia ehuaní huan quítlamíltijque nopa camanali catli quichijtoyaj ininhuaya.

18 “Huajca na nimoicancuepqui ica Jerusalén ehuani quen nimoicancuep-toya ica iicni, Samaria, pampa Jerusalén ehuani tlahuel quinnotzayayaj sequinoc tlamiyacapa para ma hualaca huan tlen hueli quinequiyayaj ma quichihuilica.

19 Pero quema niquincajtejqui, Jerusalén ehuani niyon amo quichihuilique cuenta. Itztoyaj quen se ahuilnenca sihuatl catli noja más quinequiyaya ahuilnemis. Israelitame quielnamijque quenicatza quinhueyichijtoyaj sequinoc tiotzitzi ipan tlali Egipto quema ayamo miyac israelitame itztoyaj. Mochijqui quen se ahuilnenca sihuatl catli quielnamijqui ajqueya achtihui quinextili ma quicahua ihuehue huan ma tlanenemi.

20 Huan yaya tlahuel quinequiyaya iEgipto mecachua catli itztoyaj quen oquich burrojme huan cahuayojme. Quej nopa israelitame quinequiyayaj Egipto ehuani ma hualaca quinpalehuise huan na amo.

21 Huajca, anisraelitame, sempa anquintemojque Egipto ehuani quen anquichihuayayaj quema anitztoyaj ipan tlali Egipto huan san anonpejtoyaj anitztose se hueyi masehualme huan anquincahuiliyayaj nopa egiptome para ma tlen hueli anmechchihuilise.

22 “Huajca yeca, tiAholiba catli tijnextia Jerusalén, quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, nimitzilhuia: Nijchihuas para nopa tlalme catli ama ayacmo tiquinnequi, ma mochihuaca mocualancaitacahua pampa achtihuiya más tiquinnequiyaya inintiotzitzi huan más tiquinnequiyaya ma mitznahuatiquij.

23 Niquinchihuas ma hualaca nopa tlali Babilonia ehuani huan nopa caldeos catli ehuani altepeme Pecod, Soa huan Coa. Huan hualase ininhuaya nochi nopa asirios. Hualase yejyectzitzi telpoca tlacame, tlayacanani tlen soldados, tlahuilanani huan tlacame catli yolchicahuaque. Sequin catli hualase itztose tlanahuatiani, huan nochi tlejcotihualase ipan cahuayos.

24 Quena, hualase anmechhuilanaquij, anJerusalén ehuani, ica tlahuilanca carros huan cuacarros huan ica tlahuel miyac soldados catli mocualtlalijtose ica inintzontzajca huan ica teposme catli ica quintzacuase inintlacayo para amo tleno hueli quincocos. Huan na niquinmacas tlanahuatili para ma anmechtlatzacuiltica. Huan inijuanti anmechtlatzacuiltise chicahuac quen quijtohuaj inintlanahuatilhua.

25 Na nimechhuitequis ica nochi nocualanayo huan niquincahuilis inijuanti ma anmechchihuilica catli fiero. Anmechtzontequilise amoyacatzol huan amonacas. Huan aqui hueli tlen amojuanti catli noja anmocahuase anyoltoque anmiquise ipan tlahuilancayotl. Huan nochi amotelpocahua huan amoichpocahua quinhuicase ipan seyoc tlali para tetequipanotij san tlapic. Huan nochi catli noja mocahuase yoltoque, quintlamitlatise.

26 Inijuanti anmechichtequilise amoyoyo huan nochi amopijpilol huan amomaquehcoshua catli ica anmoyectlahiyayaj.

27 Huan quema niquincahuilis ma anmechtlatzacuiltise quej ni, nijtlamiltis amosisinijcayo huan amoahuilnencayo catli anquichijihualajtoque hasta quema anitztoyaj ipan tlali Egipto. Huan ayacmo quema anquinelnamiquise nopa egipto ehuani, niyon ininteteyohua.

28 “Ya ni catli na niDios Catli Más Nijpiya Tlanahuatili niquinilhua Jerusalén ehuani: Nimechtemactilis ininmaco nopa tlalme catli anquincualancaitaj huan catli amo anquinequij anquinitase.

29 Inijuanti anmechcualancaitaj huan anmechichtequilise nochi catli anquiltantoque huan anmechquixtiliquij amoyoyo para anmocahuase quen anxolome. Huan tlanemijya nesis amoahuilnencayo huan amotlajtlacollhua para nochi quuitase.

³⁰ Nochi ni tlatzacuilti ajsis amopani pampa antechcajtejqe na huan anmomecatijque huan anquichijtoque catli sequinoc tlalme ehuan quichihua. Anquinequiyayaj sequinoc tlalme ma anmechpalehuica nopatlaca na huan anmoijtlaçojqe noixpa quema anquinhueyichijque inintiotzitzí.

³¹ Anquitoquilijqe iniojhui nopa Samaria ehuan huan anquinhueyichijque tiotzitzí, huan yeca nimechtlatzacuiltis san se quen niquntlatzacuilti injuanti.

³² “Na niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili huan niquijtohua para nochi nopa huejhueyi tlatzacuilti catli quiselijque Samaria ehuan, nojquiya ya nopa anmechajsis anJerusalén ehuan. Huan nochi tlali ehuan ipan tlaltipactli anmechpinajtise huan anmechtlañijlhuisse quema anmechajsis nopa fiero tlañijyohuulistli.

³³ Annejnemise quen se ihuintiquetl huan tlahuel ancuañcualose por nopa huejhueyi tlasololistli catli ajsis amopani huan nopa pinahualistli catli nimechtlanilis. Nimechtlatzacuiltis san se quen niquntlatzacuilti Samaria ehuan.

³⁴ Anquiselise nochi amotlatzacuilti hasta amo tleno mocahuas catli fiero para ica nimechtlatzacuiltis huan anmoyolixtejzonase pampa tlahuel antlañijyohuijtose pampa quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtoçoc para panos.

³⁵ “Yeca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua para nochi ya ni anmechajsis pampa antechelcajtoque huan anmoicancueptoque ica na. Huajca ama monequi anquijyohuisse nopa tlatzacuiltistli pampa anquinhueyichijque tiotzitzí huan antechcajtejqe quen se ahuilnenca sihuatl quicahua ihuehue.”

³⁶ Huan TOTECO nechilhui: “Tlacatl, monequi xiquintlañjolsencahua nochime ipan Jerusalén huan Samaria por nochi nopa fiero tlamantli catli quichijtoque.

³⁷ Injuanti tlahuel momecatijtoque huan temictijtoque. Momecatijque pampa quinhueyichijtoque tiotzitzí huan tlaixcopincayome huan temictijque pampa quinmictíaj ininconeuhua catli quintlacatiltijque para na huan quintlalíaj ipan tlaixpamitl huan quintlatíaj quen se tlañajcualistli para nopa tiotzitzí.

³⁸ Huan quema ya tlantoyaj quichihua ni tlamantli catli fiero, quijtlacøjque notiopa huan amo quitlepanitaque nopa tonali catli na niquinmacatoya para ipan ma mosiyajquetzaca.

³⁹ Quena, ipan san se tonali quema quinmictijque ininconeuhua iniixpa inintiotzitzí, calajque ipan notiopa huan quijtlacøjque notiopa huan quichijque amo tlapajpactic por inintlajtlacolhua.

⁴⁰ “Pero amo san ya nopa anisraelitame tlen Samaria huan Jerusalén anquichijque. Nojquiya anquintlanque tlayolmelahuani ipan campa hueli tlali para ma quinnotzatiñ tlacame para anquisencahuase se camanali ininhuaya para anmechpalehuise nopatlaca na. Huan quen ahuilnenca sihuame anmaltijque, anquipajque amoixteyolhua huan anmoyecchijtoque ica tlamantzitzí para ma anmechixtocaca.

⁴¹ Teipa anmosehujque san sejco ipan se tlapeçtli catli yejyectzi, huan iniixpa anquitalijque se yejyectzi mesa huan ipani anquitalijque copali huan aceite catli eliyaya tlatzejzeloltic huan noaxca na.

⁴² Huan tlen nopona campa anitztoyaj ininhuaya catli anmechpaxalohuayayaj, caquistiyaya quen tlahuejchihuayayaj miyac tlacame catli tlañiyayaj, paquiyayaj huan tlen hueli quichihuañiyayaj. Eliyayaj tlacame catli ehuañiyayaj campa huactoc tlali huan quichihuañiyayaj quen tlahuel

anmechnequiyayaj huan anmechtlaliliyayaj macostli ipan amomax huan se yejectzi corona ipan amotzonteco.

⁴³ Huajca na niquijto: 'Sintla ni tlacame nelía quinequij quintequihuse nopa sihuame catli tlahuel motequihuijtoque ipan ahuilnencayotl, huajca ma quichihuaca.'

⁴⁴ Huan quej nopa quichijque. Nopa tlacame tlen sequinoc tlalme calajque quen telpocame ininhuaya nopa ahuilnenca sihuame catli quinextíaj nopa israelitame tlen Jerusalén huan Samaria huan noja más tlajtlacolchijque ininhuaya.

⁴⁵ Pero ajsis tonali quema tlacame catli xitlahuaque quintlajtolsencahuase israelitame tlen Samaria huan Jerusalén. Huan quintlajtolsencahuase quen nopa tlanahuatilme quijtohuaj para ma quintlatzacuiltica ahuilnenca sihuame huan temictiani. Huan nelía Samaria huan Jerusalén ehuan nehcajtetoque quen quichihua se ahuilnenca sihuatl huan nelía itztoque temictiani."

⁴⁶ "Huajca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Xiquinnotzaca miyac soldados para ma hualaca huan xiquintemactilica israelitame tlen Samaria huan Jerusalén ininmaco. Ma quinmajmatica miyac huan ma quintlajijyohuiltica nelía chicahuac huan ma quinquixtilica nochi catli quipiyaj.

⁴⁷ Ma quinmictica nopa israelitame ica tetl huan ica machete. Huan nochi inintelpocahua huan inichpocahua ma quinhuejhueloca. Huan ma quitlatica ininchajchaj.

⁴⁸ Huan quej nopa ipan nopa tlali nijtlamiltis nochi catli quintemohuaj tiotziti. Huan tlamis nochi catli quintemohuaj sequinoc tlalme ma quin-palehuica huan amo na pampa itztoque quen se ahuilnenca sihuatl noixpa. Huan sequinoc quitase catli panoc ica masehualme ipan Samaria huan Jerusalén huan momajmatise huan amo quichihuase quen injuanti quichijque.

⁴⁹ Niquintlatzacuiltis masehualme ipan ni ome altepeme iniixpa nochi masehualme pampa quinhueyichijque tiotziti huan tlaxcopincayome. Huan quiselise se tlaxtlahuili quen quinamiqui ica nochi catli quichijtoque. Huan huajca amojuanti anquimachilise para na niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili."

24

Nopa huicalotl tlen nopa chachapali catli tlamolonaltía

¹ Se tonali ipan 10 itequi nopa majtlaclti metztli ipan toisraelita calendario [24:1 Ipan 15 itequi enero 588 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema Tlanahuatijquetl Joaquín yohuiyaya para chichanui xihuitl para quiquixtijtoyaj, TOTECO nehcámanalhui huan nechilhui:

² "Tlacatl, xiquijcuilo nopa tonal tlen ama ni tonali pampa ipan ni tonali nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia ya pehua quihuilana altepetl Jerusalén.

³ Huan xiquinpohuili nopa mosisinijca israelitame ni huicalotl. Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: 'Xijmanaca se chachapali ipan tlitl huan xijtequilica atl.

⁴ Xijtemitica ica inacayo se oquich borrego. Xijtlalica inacayo catli más cuajcuali quen iquestomahuiya huan ielchiqui. Huan nojquiya xijtlalica omitl catli más ajhuiyac.

⁵ San xijtequihuica nopa borrego catli más tlapejpenili. Huan xijtlalilica miyac cuahuítl ipan nopa títl itla nopa chachapali para cuali molonis. Xijchihuaca para nopa nacatl ma icsi cuali hasta quisas nochi iomiyo.

⁶ “Ma quichihuaca nopa pampa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqúijtohua: Teicnelitque nopa altepetl Jerusalén ehuani pampa tlahuel tlaijyohuise. Tlahuel temictiáj pampa eltoque quen se chachapali catli poyajtoc huan amo hueli tepehuis isoquiyo. Huajca, tlatatl, xijquixti sesentzitz nopa tlactectli tlen nacatl. Quej nopa xijchihua hasta tijquixtis nochi huan amo xijcahua niyon quentzi nacatl ipan nopa chachapali

⁷ Pampa nochi quimatij catli fiero quichihuaj Jerusalén ehuani. Tlahuel temictijtoque huan quitoyajtoque estli ipan tetl para ma mocahua tlanemijya para nochi quítase. Niyon amo quitoyajtoque nopa estli tlalchi para nopa tlali ma quixtzacua inintlajtlacolhua.

⁸ Huajca na nojquiya nijtlalis inieso Jerusalén ehuani ipan nopa teme campa temictiyayaj. Huan amo niqúixtzacuas para noja más ma nechchihua ma nicualani huan ma niquincuepili catli quichijtoque.

⁹ “ ‘Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqúijtohua para nelía teicnelit nopa altepetl tlen temictiani. Na noseltzi nijtlamitlatis.

¹⁰ Huajca, tlatatl, xijtlali miyac cuahuítl huan chichahuac xijlemenalti nopa títl para quimolonaltis nopa chachapali. Xiquicxiti nopa nacatl ica miyac tlacualpajyotl huan xijcahua ma moloni hasta quitlamitlatis nopa omitl catli nopona mocahua.

¹¹ Teipa xijtlali nopa chachapali cactoc ipan títl hasta ma xahuani nopa tepostli huan ma tlamitlatla isoquiyo huan ixpolihuis nochi catli amo cuali catli quipixtoc nopa chachapali.

¹² Pero san tlapic pampa nopa chachapali tlahuel soquiyo huan isoquiyo amo tlami masque quitlaláj ipan se hueyi títl. Huan quijito:

¹³ “ ‘Ay anJerusalén ehuani, tlahuel ansoquiyojque por nochi nopa tiotzitz catli anquinhueyichijtoque. Na miyac hueltla nijnequiyaya nimechtlapajpacchihuas tlen nochi amotlajtlacolhua catli anquichijtoyaj, pero amo anquinequiyayaj anmopajpacase tlen amosoquiyo. Huajca ximocahuaca ansoquiyojque hasta nijtitlanis amopani nochi nocualancayo.

¹⁴ Na niDIOS niqúijtojtoc para nimechtlatzacuiltis huan quej nopa elis. Na noseltzi nijchihuas. Amó nimechtlasojtlas, niyon amo nimoyolcuepas. Nimechtlatzacuiltis quen quinamiqui ica nochi catli fiero anquichijtoque. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqúijtohua.’ ”

Mijqui isihua Ezequiel

¹⁵ TOTECO sempa nechcamanalhui huan nechilhui:

¹⁶ “Tlatatl, ipan san se tlatoctzi na nimitzquixtilis mosihua catli más tiquicnelía. Pero ta amo ximotequipacho por ya, niyon amo xijchoquili, niyon xijcahua ma quisa moixayo.

¹⁷ Hueli tiayitis por ya, pero ichtacatz. Amo xijnexi motequipachol por ya quen nochi quichihuaj quema miqui se acayja. Amo ximoquixtili motzontajca, niyon amo xinemi san moicxipa, niyon amo xijtzacua moixayac para tijnextis timotequipachohua. Amó xijcua nopa tlacualistli catli mitzhualiquilise mohuampoyohua para mitzyoltalise.”

¹⁸ Huajca ica ijnaloc na niquinilhui nopa masehualme catli TOTECO nechilhuijtoya huan ica tiotlac mijqui nosihua. Huan hualmostla ica ijnaloc nijhijqui senquistoc quen TOTECO nechnahuatijtoya.

¹⁹ Huajca nochi nopa masehualme nechilhuijque: “Techilhui tlaque quinequi quijtos nopa tlamantli catli tijchihua.”

²⁰ Huan na niquinilhui: "TOTECO nechcamanalhui huan nechmacac se camanali ma niquinilhui israelitame.

²¹ TOTECO nechilhui para ma niquinilhui ya ni: 'Quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. Na niqijtlacos notiopa catli amojuanti tlhuel anquixtocaj anquiltachilíaj, huan catli ica anmohueyimatijayaj pampa anmoilhuyayaj anmechpalehuis anquippiyase chichahualistli. Huan nochi amoconeuhua, ichpocame huan telpocame catli anquincajtejque ipan altepetl Jerusalén, miquise ica machete.

²² Huan anquichihuase san se quen Ezequiel quichijtoc. Amo xichocaca, niyon amo xijtzacuaca amoixayac para anquinextise amotequipachohua, niyon amo xijcuaca nopa tlacualistli catli anmechhualiquilise sequinoc para anmechyoiltalise.

²³ Amo xijquixtica amotzontzajca, niyon amo xinemica amoicxipa. Amo ximotequipachoca, niyon amo xichocaca. Pero, quena, amotlacayohua moijtlacotiyas huan anayijtise por amotlajtlacohua huan anayijtise se ica seyoc por nochi tlamantli catli amo cuali catli anquichijtoque.

²⁴ Ezequiel eltoc se tlanextilijcayotl para amojuanti pampa anquichihuase senquistoc quen yaya quichijqui. Huan quema panos ya nopa, huajca anquimachilise para na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili.

²⁵ "Huan, tlatcatl, niquinilhuía israelitame para quema niqintlamiquixtilijtos notiopa catli elqui ininchicahualis, ininpaquilis, ininhueyitilis huan catli tlhuel quiixtocayayaj quitlachilise, ipan nopa tonal nojqúiya niqintzontlamiltis ininsihuahua, iniichpocahua huan inintelpocahua.

²⁶ Huan ipan san se nopa tonali cholojtehuas se tlatcatl ipan altepetl Jerusalén huan hualas nica ipan tlali Babilonia para mitzpohuiliqui nochi catli panotoc.

²⁷ Huan ipan nopa tlatoctzi tlapohuis motoscac huan huelis ticamanaltis ininhuaya. Huan ta tielis se tlanextilijcayotl para nopa masehualme, huan huajca quimachilise para na niDIOS."

25

TOTECO quiijto quintlatzacuiltis tlali Amón ehuan

¹ TOTECO nechcamanalhui huan nechilhui:

² "Tlatcatl, xitlachiya ica campa nopa tlali Amón ehuan huan xiquinyolmelahua tlaque ininpantis.

³ Xiquinilhui ma quitlacaquilica ni camanali catli na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquinilhuía: 'Amojuanti anpajque quema seyoc tlali ehuan quiijtlacojque notiopa. Huan anpajque quema quisosolojque nopa tlali Israel. Huan anpajque quinquixtijque tlali Judá ehuan huan quinquicaque seyoc tlali.

⁴ Huajca ama na nimechtemactilis ininmaco nopa nejnenca masehualme catli ehuan ica campa hualquisa tonati ipan huactoc tlali. Inijuanti moaxcatise amotlal huan nopona quiquetzase ininyoyoncalhua. Quipixcase catli anquitoctoque huan quicuase. Huan anmechichtequilise amotlapiyalhua huan quiijise ininlechi.

⁵ Huan amoaltepe Rabá nijchihuas ma eli quen se potrero campa tlacuase camellos. Huan nochi amotlal, anamonitame, na nijchihuas ma eli quen se tlali campa tlacuajtinemise borregoyme. Huan huajca anquimachilise para na niDIOS.

⁶ "Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua ya ni: Antlali Amón ehuan, anquinhuetzquilijque noisraelita masehualhua quema

hualajque tlacame catli quisosolajque inintlal. Quena, anmomatlatzinijque huan anhuitonque ica miyac paquilistli.

⁷ Huajca ama na nimechtlatzacuiltis chicahuac huan nimechtemactilis ininmaco sequinoc tlali ehuan para ma anmechichtequilica nochi catli anquippiyaj. Na senquistoc nimechtzontlamiltis huan nimechixpolihuiltis anamonitame para ayacmo aqui anmechpantis ipan nochi tlali. Huan huajca anquimachilise para nelía na niDIOS.’

TOTECO quiijto quintlatzacuiltis tlali Moab ehuan

⁸ “Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua ya ni: Tlali Moab huan tlali Edom ehuan quiijtoque para israelitame ipan tlali Judá san se itztoque quen masehualme ipan sequinoc tlalme huan amo niquintlapejpenijtoc para noaxcahua.

⁹ Huajca pampa quiijtohuaj ya nopa, na nijpehualtis ipan inepa tlali Moab ica campa hualquisa tonati huan niquintlamiixpolos nopa yejyetzitzi altepeme catli mopantíaj nopona. Niquinixpolos nopa altepeme Bet Jesimot, Baal Meón huan Quiriataim catli ica Moab ehuan mohueyimatij.

¹⁰ Huan nijchihuas para nopa nejnenca masehualme catli itztoque ica campa hualquisa tonati ma moaxcatiquij tlali Moab san se quen quichijque ica tlali Amón. Huan quej nopa nochi masehualme quielcahuase tlali Moab para nochipa.

¹¹ Quej nopa nijhualicas tlatzacuilti ipan tlali Moab huan quimachilise para na niDIOS.

TOTECO quiijto quitlatzacuiltis tlali Edom ehuan

¹² “Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua para tlali Edom ehuan tlahuel tlajtlacolchijtoque noixpa pampa chicahuac momacuepque ica nomasehualhua ipan tlali Judá.

¹³ Huajca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Nijtlananas nomax para nijtlatzacuiltis tlali Edom huan niqinixpolos imasehualhua huan ihuacaxhua huan iborregojuhua ica machete. Nochi inintlal tlen Temán hasta altepetl Dedán mocahuas tlasosololi huan nochi masehualme nopona miquise.

¹⁴ Quena, niquintequihuis noisraelita masehualhua para niquintlatzacuiltis tlali Edom ehuan quintlatzacuiltise quen quinamiqui pampa tlahuel nicualani ininhuaya. Quej nopa Edom ehuan quimatise quenicatza nimomacuepa ica tlen hueli masehualme catli quinamiqui. Quej nopa na, niDIOS, niquijtohua.

TOTECO quintlatzacuiltis nopa filisteos

¹⁵ “Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Nopa filisteos nelchicahuac quinhuilantoque nomasehualhua ipan tlali Judá pampa quinculancaítayayaj por se cualantli tlen huejcajya. Yeca momacuepque ica inijuanti ica miyac cualancayotl.

¹⁶ Huajca na, niDIOS, niquijtohua: Nijtlananas nomax ica nopa tlali Filistia huan niquintlatzacuiltis nopa filisteos o cereteos nelía chicahuac. Huan niqinixpolihuiltis ininhuaya nochi masehualme catli itztoque nechca hueyi atl.

¹⁷ Nimomacuepas ica inijuanti ica nochi nocualancayo huan niquintlatzacuiltis tlahuel chicahuac. Huan quema ya nimomacueptoc ica inijuanti, nopa filisteos quimachilise para na, niDIOS.”

26

TOTECO quiijo quintlatzacuiltis altepetl Tiro ehuani

¹ Ipan nopa achthui tonali tlen nopa metztli 11 ipan toisraelita calendario [26:1 Huelis ipan 3 itequi febrero 585 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema yohuyiaya para 11 xihuitl ica quiquixtjtoyaj Tlanahuatijquetl Joaquín tlen itlal huan quihuicatoyaj, TOTECO nechcamanalhui huan nechil-hui:

² “Tlacatl, nopa altepetl Tiro ehuani tlahuel paquiyayaj quema huetzqui altepetl Jerusalén huan quiijtojque: ‘¡Paquilistli! Ya huetzqui nopa altepetl catli quinahuatiyaya nochi ojme tlen tlanemaquilistli ica nochi tlali. Huajca ama ajsic hora para tojuanti ma timoricojchihuase ica nopa tlanemaquilistli. Nochi ininricojyo Jerusalén ehuani elis toxca pampa nopa altepetl mocahua tlasosololi.’

³ “Huajca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Analtepetl Tiro ehuani, na nimochijtoc niamocualancaitaca. Nijchihuas ma hualaca miyac soldados tlen miyac tlalme para anmechhuilanaquij. Senyajtoc hualase miyac soldados catli nelía quiipiya chichahualistli quen senyajtoc mocojcoxonía hueyi atl.

⁴ Huan nopa soldados quitlamisolose nopa tepamitl catli quiyahualohua amoaltepe huan quihuelonise nochi nopa calme catli huejcapantique para ipan antlamocuitlahuise. Na niqijcuinis nochi tlali tlen nopa altepetl huan nijcahuas nopa teme ma elica nelía alaxtic quen se tepexitl.

⁵ Huan nopa tlali tlen altepetl Tiro catli quiyahualohua hueyi atl mocahuas quen se lugar para nozona michtlajtlamani ma quipatlahauca ininmatla. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. Huan hualase sequinoc tlalme ehuani para anmechichtequilise nochi catli anquipiayaj huan para anmechtzontlamiltise.

⁶ Huan quintlamimictise ica machete nochi ininmasehualhua nopa pilaltepztziti catli mopantíaj ateno. Huan huajca Tiro ehuani quimachilise para na, niDIOS.

⁷ “Quena, na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, quej ni niqijtohua: Na nijhualicas Nabucodonosor, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia para ma quihuilana altepetl Tiro. Yaya catli más quiipiya chichahualistli huan catli inintlanahuatijca nopa tlanahuatiani catli mopantíaj ica norte. Huan Nabucodonosor hualas campa altepetl Tiro ica miyac soldados ipan cahuayos huan ica miyac tlahuilanca carros huan tlahuel miyac soldados catli san iniicxipa.

⁸ Achthui quinhuilanas nochi nopa pilaltepztziti catli mocahua ateno. Teipa quichijchihuas quen se puente ica tetl para quixcofonas nopa atl catli amo huejcatla para quiajsis altepetl Tiro catli eltoc tlatlajco hueyi atl. Huan nozona quitemase miyac tlamontomitl tlen tlali iteno nopa tepamitl catli quiyahualohua amoaltepe nozona. Huan quintitlanis miyac soldados catli quimanahuise inintlacayo tlen amocuatlaminhua ica se inintepostzajca catli quihuicase ininmaco.

⁹ “Huan quimacase nopa tepamitl catli quiyahualohua altepetl Tiro ica huejhueyi cuahuitl huan quitlahuisose. Huan nochi nopa huejcapantique calme para ipan antlachiyase nojquiya quintlahuisose.

¹⁰ Quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia calaquis ipan ipuertas altepetl Tiro, quiipiyas ihuaya tlahuel miyac tlacame ica cahuayos hasta quitlananase miyac tlaltejpocitli catli quitemitis nopa altepetl. Nesis quen calaquisquía ipan se altepetl catli tlasosololi. Huan pampa tlahuel chichahuac

molinise nopa cahuyos huan ininruedas tlahuilanca carros, nopa tepamitl catli quiyahualohua altepetl Tiro huihuipicas.

11 Huan tlacame catli tlejcooque ipan cahuyos ipan nejnemise nochi calles ipan nopa altepetl. Huan quintlamimictise ica machete masehualme nopona. Huan nopa tlaquetzalme yejyetzitzi huan huejcapantique catli nochi quinixtocayayaj, huetzise tlahchi.

12 Huan nopa tlacame catli hualase anmechichtequilise nochi amoricojoyo huan nochi tlamantli catli anquinemacayayaj. Nojquiya quisosolose nopa tepamitl catli quiyahualoyaya amoaltepe para anmechmanahuisquía. Huan quintlahuisose nochi amochajhaj catli eliyayaj nelía yejyetzitzi. Huan nochi teme, huan amocuatetohua huan hasta nopa tlattejpocitli nopona quinmajcahuase ipan hueyi atl.

13 Huan quej nopa ayacmo caquistis ajqueya huica nopona, niyon ayacmo aquí tlatzotzonas ica arpa pampa nochi nijtlamiltis.

14 Huan nopa tlali campa moquetzayaya altepetl Tiro ica hueyi atl yahualtic, nijchihuas quen se tepexitl catli alaxtic. Huan nopona michtlajt-lamani quipatlahuase ininmatla para ma huaquise. Huan ayacmo quema aquí quicualtlalis nopa altepetl pampa na, niDIOS niqijtojtoc para quej nopa elis. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

15 “Huaaja ya ni catli na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquinil-huía catli itztoque ipan altepetl Tiro: Quema huetzis amoaltepe huihuipicase nochi masehualme ipan nopa tlalme catli mopantíaj iteno hueyi atl. Tlahuel momajmatise quema quicaquise antzajtise quema anmechcocojtose huan quema anmechmictijtose nopona tlatlajco amoaltepe.

16 “Huan huaaja nochi nopa huejhueyi tlanahuatiani catli mopantíaj ipan tlalme iteno nopa hueyi atl, quicajtehuase ininsiyas campa mosehuíaj huan moquixtilise ininyoyo catli yejyetzitzi tlatzontli. Huan ica miyac majmajtli mosehuise tlahchi huan huihuipicase por catli eltoc amopantis.

17 Huan injuanti chocase por anTiro ehuan huan para nopa amoaltepe huan huicase se mijcahuicatl catli quijtohua:

‘Ay nopa altepetl Tiro catli tlahuel eliyaya yejyetzitzi, catli quiyahualohuayaya hueyi atl.

¿Quenicatza quise manque huan quisosolojque nopa tlacame?

Quipiyayaya miyac chicahualistli Tiro huan imasehualhua.

Imasehualhua huan ibarcos campa hueli yohuiyayaj.

Quichijque ma majmahuica masehualme campa hueli ipan tlatlactli.

18 Ama nochime catli mopantíaj iteno nopa hueyi atl,

tlahuel huihuipicaj ica majmajtli pampa huetzqui.

¡Ama san ixpolijtoc!

19 “Pampa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, nijchihuas altepetl Tiro quen se huactoc tlali huan quen se altepetl pampa amo aquí itztoc. Elis quen hualas ipan nopa altepetl miyac atl catli quiasahuis.

20 Tlami nopa altepetl huan nochi catli nopona itztoyaj quen miqui se masehuali huan yas hasta más tlatzintla ipan nopa hueyi ostotl campa mopantíaj nopa masehualme catli huejcajya mijque huan nopona yajque. Ayacmo quema quinpiyas imasehualhua nopa altepetl. Ayacmo quema motlanas huan quiapiyas tlatlepanitacayotl. Nopa altepetl ayacmo quema quiapiyas iyejyejca ipan ni tlatlactli campa itztoque masehualme catli yoltoque.

²¹ Nijchihuas altepetl Tiro ma elto quen se tlamantli catli temajmatía huan ayacmo quema elis se altepetl. Huan masque masehualme tlahuel quite-mose huan quinequise elisquía quen achtihui, ayacmo quema quipantise. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

27

Mijcahuicatl para altepetl Tiro

¹ TOTECO sempa nechcamanahui huan nechilhui:

² “Tlacatl, xihuica ni mijcahuicatl para altepetl Tiro huan imasehualhua,

³ nopa altepetl catli mopantía tlatlajco hueyi atl huan campa masehualme tlen nochi tlali ipan tlatlactli tlanemacaj huan tlacohuaj. Xiquinilhui para na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘¡Ay altepetl Tiro! AnTiro ehuan anquijtohuaj para amoaltepe eliyaya catli más yejyetzzi ipan ni tlatlactli.

⁴ Yahualtic quipixqui nopa hueyi atl quen se tepamitl. Nopa tlacame catli quisencajque, tlahuel quiyectlalijque.

⁵ Quicualtlalijtoque Tiro quen se hueyi barco catli tlachijchihuali ica ciprés cuahuitl catli más cuali onca ipan tepetl Senir. Huan amoaltepe elqui quen se barco catli quipixtoc itlaquetzalco catli quichijchijtoque ica tiocuahuitl catli onca ipan tlali Libano.

⁶ Huan nopa cuame catli ica quinejnemiltía nopa barco, quichijchijque ica ahua cuahuitl catli huala ipan tlali Basán. Huan nopa icaltepanyo nopa barco quichijchijque ica nopa cuahuitl catli itoca pino catli onca ica tlani ipan tlali Chipre huan quiyeyecchijque ica marfil.

⁷ Nopa huejhueyi yoyomitl para ipan quuilpizas ajacatl para quihuicas nopa barco eliyaya tlachijchihuali ica lino yoyomitl catli más cuali catli huala tlali Egipto. Patlantoya nopa yoyomitl ifzonatipa nopa barco quen elisquía se bandera catli yejyetzzi. Huan nopa barco nojquiya quipix-toc yejyetzzi yoyomitl patlajtoc ipan icaltecuayo para quinecahuilía masehualme ipan nopa barco. Nopa yoyomitl eltoc moradojtíc huan azultic huan huala tlen nopa tlali Elisa catli mocahua nechca hueyi atl. Quena, quej nopa yejyetzzi barco eliyaya amoaltepe Tiro.

⁸ “ ‘Nopa tlacame tlen tlali Sidón huan Arvad quitequihuijque nopa cuahuitl catli ica quinejnemiltíaj nopa barco. Huan tlacame tlen Tiro catli tlahuel tlanamiquij quimocuitlahuijque.

⁹ Nopa huehue tlacame tlen tlali Gebal catli tlahuel quimatiyayaj inintequi hualajque huan quipepechojque cuali nopa caltechtlí para amo calaquís atl. Huan nochi barcos tlen campa hueli tlali hualayayaj campa Tiro para quintlacohuilise huan quintlanemaquiltise.

¹⁰ Sequin soldados altepetl Tiro eliyayaj tlacame tlen tlali Persia, Lidia huan Libia. Elque soldados catli más hueliyayaj tlahuilanaj. Huan, an-Tiro ehuan, nelía anmohueyimatiyayaj quema nopa soldados quicuapilo-huayayaj ipan tlapepecholí ipan amoaltepe inintzontzajca huan ininte-postzajcayohua catli ica quimanahuiyayaj inintlacayo pampa anmoil-huiyayaj para tlahuel nesiyaya yejyetzzi.

¹¹ “ ‘Nopa soldados tlen tlali Arvad tlamocuitlahuiyayaj ipan nopa tepamitl catli quiyahualohua amoaltepe. Huan ipan nopa huejcapantique calme tlamocuitlahuiyayaj nopa tlacame tlen tlali Gamad. Huan nochi ininte-postzajcayohua catli ica quimanahuiyayaj inintlacayohua quicuapilo-huayayaj ipan nopa tepamitl huan ica ya nopa anmoilhuiyayaj para tlahuel nesiyaya yejyetzzi moaltepe.

12 “ ‘Amojuanti catli anehuani altepetl Tiro campa hueli antlanemacayayaj hasta catli ehuan nopa hueyi altepetl Tarsis anmechnemaquiltiyayaj miyac tlamantli catli pajpatiyo para xijnemacaca ipan amotianquis. Anmechne-maquiltiyayaj plata, hierro, estaño huan plomo.

13 Masehualme tlen tlali Grecia, Tubal huan Mesec nojquiya anmechtlachohuiyayaj, analtepe Tiro ehuan. Huan anmechnemaquiltiyayaj tequipanohuan huan tlamantzitzi catli tlachijchihuali ica bronce.

14 Masehualme tlen altepetl Togarma anmechhualiquiliyayaj cahuyos catli tequitij, huan catli ininpan huelis antlejcose. Huan anmechhualiquiliyayaj mulas.

15 Nojquiya nopa masehualme tlen tlali Dedán hualayayaj para anmechtlachohuise huan anmechtlanemaquiltise. Huan miyac tlamte catli mopantíaj ipan hueyi atl anquintlanemaquiltiyayaj huan inijuanti anmecht-laxtlahuiyayaj ica ébano cuahuitl huan ica marfil.

16 “ ‘Masehualme tlen tlali Edom anmechcohuiyayaj nochi tlamantli catli anquipyayayaj. Huan anmechhualiquiliyayaj yejectziti tetl catli itoca perlas, yoyomitl catli moradojtíc, yoyomitl catli yejectzi tlajtzontli, lino yoyomitl, piltetzitzi catli yejectziti tlen coral huan piltetzitzi catli itoca rubí.

17 Tlali Judá huan tlali Israel ehuan nojquiya anmechtlachohuiyayaj, analtepe Tiro ehuan. Anmechpatiliyayaj ica trigo tlen altepetl Minit; pantzi, sayolnectli, aceite huan bálsamo catli quihualicayayaj.

18 Masehualme tlen altepetl Damasco anmechtlachohuiyayaj huan anmechtlaxtlahuiyayaj ica xocomeca atl tlen Helbón huan chipahuac yoyomitl catli tlachijchihuali ica borregojme iniijhuiyo catli anmechhualiquiliyayaj tlen Sahar.

19 Masehualme tlen altepetl Dan huan Javán anmechtlachohuiyayaj huan anmechtlaxtlahuiyayaj ica tepostli tlatejtzontli, canela huan ohuatl catli ajhuiyac.

20 Masehualme tlen altepetl Dedán anmechnemaquiltiyayaj tlapejpechtli catli quitlalíaj icuitlapa se cahuayo para quisiyajtis.

21 “ ‘Tlali Arabia ehuan huan nopa tlayacanani catli más ricos tlen tlali Cedar, anmechhualiquiliyayaj borregojme, oquich borregojme huan chivojme para ica anmechtlaxtlahuise catli anmechtlachohuiyayaj.

22 Altepetl Sabá huan Raama ehuan anmechhualiquiliyayaj nochi tlamantli tlaajhuiyacayotl, piltetzitzi catli pajpatiyo huan oro para anmechpatilise ica tlen anmechcohuiyayaj.

23 Masehualme catli ehuan ipan altepeme Harán, Cane, Edén, Sabá, Asiria huan Quilmad nojquiya anmechtlanemaquiltiyayaj huan anmechtlachohuiyayaj.

24 Itztoyaj tlacame catli anmechnemaquiltiyayaj tlen hueli tlamantli: yoyomitl catli azultic, yoyomitl catli yejectzi tlajtzontli, tlaquemil catli quipajtoque ica miyac tlamantli tlapali catli tlaxinepaloli ica mecatl catli tetic huan nochi quihualicayayaj ipan cajas tlen tiocuahuitl.

25 Huan nopa huejhueyi barcos tlen Tarsis tlatocetzitzi asiyayaj para anmechhualiquilise tlamantli para antlanemacase. Yeca tlahuel an Tiro ehuan huan amoaltepe anmoricojchijque.

“ ‘Nelía altepetl Tiro elqui se tlamantli tlahuel onpano yejectzi nopona ipan hueyi atl.

26 Pero xiquitaca catli panos ica altepetl Tiro catli eltoc quen se hueyi barco catli tlahuel yejectzi. Nopa tlayacanani quihuicaj nopa barco ipan nopa atl catli más huejcatla. Nopona monamiqui ihuaya se ajacatl catli

tlahuel chicahuac catli huala ica campa hualquisa tonati huan nopa hueyi ajacatl quitlamisosolohua nopa barco tlatlajco hueyi atl. Quej nopa panos ica altepetl Tiro.

²⁷ Nochi polijtos. Polihuis altepetl Tiro huan nochi catli ehuani nopona. Polihuis nochi iricojyo, nochi tlamantli catli anquinemacayayaj huan catli anquicohuayayaj huan nochi tlacame catli campa hueli tequitiyayaj ipan altepetl Tiro ipan tlen hueli tequitl. Nochi catli nopona Tiro ehuani, nochi xpolihuse. Elis quen se hueyi barco ipan hueyi atl atzonpolihuis ica nochi catli quinnemiltia nopa barco, nochi catli quincualchijchijque, nochi tlanemacani huan tlacohuani, nochi soldados huan nochi nopa masehualme catli más quiiximatij quisencahuaj nopa barco. Nochi atzonpolihuse ipan nopa tonali quema yas nopa barco tlatzintla nopa atl. Huan quej nopa tlamis altepetl Tiro quema hualase tlacame quen se hueyi atl para quitlamisosolose nopa altepetl.

²⁸ “ ‘Nochi nopa altepeme catli mopantiaj iteno hueyi atl nechca Tiro huihuipicase ica majmajtli quema quicaquise tzajtzi nopa tlacame catli quinnemiltiyayaj cuaacalme huan quimatij nochi tlantiya.

²⁹ Nochi catli quinejnemiltiaj nopa barco ipan hueyi atl o nochi catli tequitiyayaj ipan nopa altepetl catli ni camanali tlen se barco quinextia; nochi yase ateno huan moquetzase para quitlachilise ica huejca quema motlamisosolos amoaltepe por nopa tlacame catli hualahuij.

³⁰ Nochi catli quiitase catli panos ica Tiro tzajtzi huan chocase ica miyac tequipacholi por amojuanti tlen nopa altepetl. Nojquiya motemilise tlattejpochtli ipan inintzonteco huan momimilose ipan cuanextli pampa tlahuel fiero elis catli ipantis altepetl Tiro.

³¹ Moximase huan moquentise se yoyomtl fiero catli ica quinextise ininttequipachol huan tlahuel chocase por nopa altepetl Tiro ica miyac tequipacholi.

³² “ ‘Huan quema quichoquilaj nopa altepetl huan nochi catli miquise nopona, huicase ni mijca huicatl catli quiijtouha:

Ipan nochi tlaltipactli,

¿canque eltoc seyoc altepetl yejyetzti quen Tiro, catli mocajqui tlasololi tlatlajco hueyi atl?

³³ Nochi nopa miyac tlamantzitzi catli quinemacayayaj, huan quipatiliyayaj ica sequinoc, quinpalehuiyaya masehualme ipan miyac tlalme.

Iricojyo Tiro huan nochi tlamantzitzi catli quinemacayaya, quincricojchijqui miyac tlanahuatiani tlen ni tlaltipactli.

³⁴ Pero ama hualajtoque inijuanti catli quitlamisosolojtoque nopa altepetl, huan huetztoc nopa altepetl quen se hueyi barco catli atzonpolijtoc, hasta tlatzintla tlen nopa hueyi atl.

Nochi catli tlanemacayayaj huan nopa tlacame catli nopona tequitiyayaj ya polijtoque nojquiya.

³⁵ Nochi masehualme catli itztoque ipan nopa tlalme catli mopantiaj iteno nopa hueyi atl san quitlachilaj,

hasta amo hueli quineltočaj catli ipantitoc altepetl Tiro, huan catli nopona ehuani.

Nochi nopa tlalme inintlanahuatijcahua tlahuel momajmatiaj huan ipan iniixayac nesi majmajtli.

³⁶ Quena, nopa tlanemacani tlen campa hueli tlalme momajmatiaj, pampa tlahuel fiero catli amopantitoc, anTiro ehuani huan amoaltepe.

Ixpoliytoc Tiro para nochipa.
Ayacmo quema monextis.’ ”

28

Platzacuiltli para nopa tlanahuatijquetl tlen Tiro

¹ Teipa TOTECO sempa nechcamanalhui huan nechilhui:

² “Tlacatl, xijmaca nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Tiro ni camanali. Xiquilhui para na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Ta tlahuel timohueyimati ipan moyolo huan tiqijtojtoc, na se niDios huan nimosehuá ipan isiya Dios tlatlajco hueyi atl. Quej nopa tiqijtojtoc. Pero ta amo cana tise Dios. Ta san tiitztoc se masehual masque ipan moyolo tijmachilía para tlahuel titlalnamiqúi quen na, niDios.

³ ¿Atlac titlalnamiqúi más que Daniel? ¿Atlac tijmati nochi tlamantli catli eltoc ichtacatzí?

⁴ Ica motlalnamiqúilis huan moyajatil tlahuel timoricojchijtoc huan tica-joc toc miyac oro huan plata.

⁵ Ta nelía titlalnamiqúi para titlanemacas huan yeca tlahuel timoricojchijtoc. Pero nochi moricojyo mitzchijtoc tlahuel ximohueyimati.

⁶ “Yeca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Pampa timoilhuijtoc más titlalnamiqúi que na niDios,

⁷ na nijchihuas ma hualaca soldados tlen sequinoc tlamte catli más mosisiníaj que nochi sequinoc ipan tlaltipactli. Inijuanti quiquixtise ininmachete para mitzhuilanase huan quitlamiltise motlalnamiqúilis, moyeyjeja huan mohueyitilis.

⁸ Inijuanti mitzmictise huan tiyas ipan nopa ostotl catli tlahuel huejcatla quen sequinoc catli miqúi tlatlajco hueyi atl.

⁹ Quema tiitztos iniixpa catli mitztzontlamiltise, ¿tijsenhuiquilis tiqijtos para tiitztoc niDios? ¡Amo neli! Iniixpa inijuanti san tielis se masehual huan amo niDios.

¹⁰ Quema mitztlanise seyoc tlali ehuaní, timiqúis ininmaco ica pinahualistli pampa quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtojtoc.’ ”

Mijca huicatl para nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Tiro

¹¹ TOTECO nechcamanalhui huan nechilhui:

¹² “Tlacatl, xihuica se mijcahuicatl para nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Tiro huan xiquilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Ta tieliyaya catli más senquistoc tijpixqui tlanamiqúilistli huan tieliyaya yejyetzti tlen nochi sequinoc.

¹³ Tiitztoya ipan Edén, ixochimil Toteco Dios. Nochi moyoyo eliyaya tlayectlalili ica nopa piltetzitzi catli más pajpatiyo huan más yejyetzitzi quen cornerina, topacio, jaspe, crisólito, berilo, ónice, zafiro, carbunclo huan esmeralda. Huan nochi tlacualtlalili neleyejectzi huan quitlatzquiltijtoque ipan itencuayo tlen oro. Nojquiya mitzmacaque nopa tambores huan flautas catli quisencajque para ta hasta ipan nopa tonali quema nimitzchijchijqui.

¹⁴ Na nimitztlapejpeni huan nimitztequitlali tielis nopa hueyi querubín tequihua catli tlamocuitlahuá ininhuaya inijuanti catli más nonechca. Nimitztlali ipan ilhuicac ipan nopa tepel catli tlatzejtelolitic huan quiapiya nosiya na. Tinejnenqui tlatlajco nopa teme [28:14 O sitlalime.] catli cahuanij quen tlitl.

¹⁵ “Tijchijqui catli senquistoc xitlahuac noixpa tlen quema nimitzchijchiqui hasta nopa tonali quema mopanti tlajtlacoli ipan ta.

¹⁶ Pampa tlahuel timoricojchijtoya, mitzchijqui ximosisini huan yeca titlajtlacolchijqui. Huan na, niDios, nimitzquixiti tlen notepe ipan ilhuicac. Quena, nimitzquixiti ta, tiquerubín ángel catli titlamocuitlahuiyaya. Nimitz-xpolihuilti tlen tlatlajco nopa teme catli nesij quen tlitl.

¹⁷ Moyejejeica mitzchijqui tlahuel ximohueyimati. Huan mohueyitilis quisosolo motlalnamiqulis. Yeca na nimitzmajcayqui hasta tlalchi huan nimitztlali iniixpa nopa tlanahuatiani para ma mitztlachilica huan ma amo quichihuaca quen ta.

¹⁸ Ta tiquinijtlaco nopa tiopame campa ta pampa tijchijqui miyac tlajtlacoli ica nopa tlanemaquilistli catli tijchihuayaya. Yeca nijchijqui ma quisa se tlitl ipan Tiro catli quitlamitlati. Huan nijcahuili ma tlatlas hasta mochihuas cuanextli iniixpa catli quitlachilijtoque.

¹⁹ Nochi tlali ehuan catli quiximatiyayaj Tiro achtihuiya, tlahuel momamatíaj por catli ipantitoc. Nopa altepetl mochijtoc quen se tlamantli catli temamatía. Ixpolijtoc Tiro para nochipa huan ayacmo quema sempa elis.’”

TOTECO quitlatzacuiltis altepetl Sidón

²⁰ TOTECO nechcamanalhui huan nechilhui:

²¹ “Tlacatl, xitlachiya ica campa altepetl Sidón huan xiquinilhui catli nopona ehuanitlaque ininpantis.

²² Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘AnSidón ehuanitlaque, na nimochijtoc niamocualancaitaca. Monexitis nohueyitilis por catli amopantis amojuanti. Huan quema nimechtlajtolsencahuas huan nimechtlatzacuiltis, nochi quitiase para nitlatzejtzeltolitic huan nochi catli quitlachilijtoque quimachilise para na, niDIOS.

²³ “ ‘Nimechtlanilis se cocolistli catli tlahuel tlamahua huan temictía. Huan miyac soldados anmechhuilanase huan quitoyahuase miyac amoeso ipan calles. Nopa soldados hualase tlen nochi lados huan anmechmictise amojuanti catli anitztoque nopona. Huan huajca anquimachilise para na, niDIOS.

²⁴ “ ‘Huan quej nopa amojuanti huan nopa sequinoc tlalme ehuanitlaque catli anmopantíaj nechca tlali Israel ayacmo huelis anquincualancaitase israelitame huan anquinhuetzquilise. Ayacmo huelis anquincocose quen huitztli catli tlatocztitzi quincuasoj o quinhuahuatzoahaj. Huan huajca anquimachilise para na, niDIOS.’”

²⁵ “Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua ya ni: Ajsis tonali quema niqinsentilis noisraelita masehualhua sempa tlen nochi nopa tlalme campa niqinsentantoc. Huan injuanti itztose ipan inintlal, nopa tlali catli nijmacac notequipanojca Jacob catli elqui ininhuejcapan tata. Huan nopona ica nomasehualhua, niqinnextilis nochi masehualme ipan nochi tlali para melahuac nitlatzejtzeltolitic.

²⁶ Huan nomasehualhua itztose ipan tlali Israel ica temachili. Huan quichijchihuase ininchajchaj, huan quitocase xocomecatli huan quipiyase tlasehuilistli nopona, pampa ya niqintlatzacuiltijtos nochi masehualme ipan nopa tlalme catli mopantíaj nechca huan quincualancaitayayaj. Huan nochi quimachilise para na, niDios huan niininTECO.”

¹ Ipan 12 itequi nopa metztli majtlaclti ipan toisraelita calendario [29:1 Ipan 7 de enero, 587 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], quema yohuiyaya para majtlaclti xihuitl quihuicatosaj Tlanahuatijquetl Joaquín ipan seyoc tlali, TOTECO nechcamanalhui huan nechilhui:

² “Tlacatl, xitlachiya ica campa tlali Egipto huan xijyolmelahua nopa tlanahuatijquetl Faraón huan nochi imasehualhua tlen nopa tlatzacuilitlistli catli quinajsis.

³ Xiquilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Ta tiFaraón catli titlanahuatía ipan tlali Egipto, tiitztoc quen se hueyi cocodrilo catli temajmatía huan catli quichiya para tecocos nozona ipan nopa hueyatl Nilo. Faraón, na nimochijtoc nimocualancaitaca pampa tiqijtojtoc: Ni hueyatl Nilo na noaxca pampa na nimochijchihui. Quej nopa tiqijto.

⁴ Yeca na nimitztlalilis se tepos chijcoli ipan mocamac huan nimitzhuahuatatzas tlen nopa atl hasta campa tlali ininhuaya momasehualhua catli itztose quen pilmichtizti catli itztoque ipan nopa hueyatl huan moepechojtihualase ipan mopetlayo.

⁵ Huan nimitzmajcahuas ta huan momasehualhua campa huactoc tlali. Huan nimechcahuas para ximiquica nozona huan amo aquí mitztlananas para mitztlalpachos. Motlacayo ninquinmacas totome huan nopa tlapiyalme catli mosisiníaj para ma quicuaca.

⁶ “Huajca nochi anmasehualme ipan tlali Egipto anquimachilise para na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili pampa nopa israelitame quitemojque tlapalehuili ipan ta, Faraón, huan amo tijpixqui chichualistli para tiquinpalehuis.

⁷ Tieliyaya quen se acatl catli tlanpanqui quema se ipan motlacuajqui. Huan amo san tlanpanqui nopa acatl pero nojquiya quixajqui ipan iela catli ipan motlacuajqui.

⁸ “Yeca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para nijchihuas ma hualaca ipan motlal, Faraón, miyac soldados para mitzhuilanaquij ica machetes huan quintzontlamiltise momasehualhua huan motlapiyalhua.

⁹ Huan nopa tlali Egipto mocahuas quen se huactoc tlali huan nopa egiptome quimachilise para na, niDIOS.

“Ta Faraón, tiqijtojtoc para nopa hueyatl Nilo moaxca pampa ta timochijchihui.

¹⁰ Cualtitoc. Huajca ama na nimochijtoc nimocualancaitaca huan icualancaitaca nopa hueyatl catli tiqijtohua para moaxca. Huan nijtlamisosolos nopa tlali Egipto tlen alpetel Migdol ica ajco hasta Sevene ica tlani huan tlen nozona hasta campa inepa tlali Etiopía. Nochi elis quen huactoc tlali.

¹¹ Huan para 40 xihuitl amo aquí itztos nozona. Amo panose nozona masehualme, niyon tlapiyalme.

¹² Tlali Egipto mocahuas tlasosololi hasta quionpanos nochi sequinoc tlatme catli nojquiya tlasosololme. Huan ialtepehua tlali Egipto mocahuase quen huactoc tlali para 40 xihuitl. Huan nopa masehualme tlen tlali Egipto niquintlanis ipan campa hueli tlatme para ma itztotij quen seyoc tlali ehuaní.

¹³ “Huan na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Quema tlamis nopa 40 xihuitl, niquinquixtis nopa egiptome tlen nopa tlatme campa itztose quen seyoc tlali ehuaní huan sempa niqinhualicas ipan inintlal.

¹⁴ Niquinhualicas ipan tlali Patros catli mocahua ica tlani ipan tlali Egipto campa pejqe nopa masehualme. Pero Egipto nochipa mocahuas se tlanahuatijcayotl catli tziquitetzi huan amo tleno ipati.

¹⁵ Quena, tlali Egipto huan itlanahuatijcayo elis más teicneltzi tlen nochi sequinoc tlalme. Ayacmo quema mohueyilis hasta huelis quinnahuatis sequinoc tlalme pampa ayacmo quiipiyas chicahualistli.

¹⁶ “ ‘Huan israelitame ayacmo quitemose inintlapalehuil tlali Egipto ehuaní. Nochipa quema quiitase catli panoc ica Egipto, quielnamiquire quenicatza tlajtlacolchijque achtihuiya quema motemachijque ipan amojuanti, anEgipto ehuaní, huan anmechtlajtlanjque xiquinpalehuica. Huan huajca nopa israelitame quimachilise para san na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili.’ ”

¹⁷ Ipan nopa achtihui tonal tlen nopa achtihui metztli ipan toisraelita calendario [29:17 Ipan 26 itequi abril, 571 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], quema tlanahuatijquetl Joaquín yohuiyaya para 27 xihuitl quiquixtijtoyaj huan quihuicatoyaj ipan seyoc tlali, TOTECO nechcamanalhui huan nechilhui:

¹⁸ “Tlacatl, isoldados Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia tlahuel quinhuilanque chicahuac nopa altepetl Tiro ehuaní. Huan nojquiya tlahuel chicahuac tequitique quema quimamayayaj tlen hueli para quichihuase quen se puente para ajsis nopa altepetl ica hueyi atl yahualtic. Huan nopa cuaixhuacme catli quitequihuijqe quintlamitzoncaltepejqe huan mocajque cuapepestique nopa soldados. Huan iniajcolhua tlamitlapojqui ica catli quihuicayayaj para quichihuase nopa puente. Pero Tlanahuatijquetl Nabucodonosor amo neli quipanti ricojyotl catli ica quintlaxtlahuisquía nopa soldados por nopa tequitl catli quichijque.

¹⁹ Huajca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua ya ni: Huajca nijmactilis Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia tlali Egipto. Huan Nabucodonosor quiichtequis nochi iricojyo tlali Egipto huan nochi catli quiipiya para ica quintlaxtlahuis isoldados.

²⁰ Quena, na nijmacas nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia tlali Egipto quen se tlaxtlahuili por nopa tequitl catli quichijqui ipan altepetl Tiro quema quihuilanqui nopa altepetl pampa yaya tequitiyaya para na. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.

²¹ “Huan ipan nopa tonali quema nochi ni panotos, sempa chamanis ininchicahualis israelitame huan elis quen achtihuiya. Huan ta, tiEzequiel, ticamanaltis tlamiyacapa tlatlajco injuanti huan quitlepanitase mocamanal, huan quimachilise para na, niDIOS.”

30

Itlatzacuiltl tlali Egipto

¹ TOTECO nechcamanalhui huan nechilhui:

² “Tlacatl, xiquinyolmelahua masehualme tlaque panos huan tlaque na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua. Xiquinilhui: ‘Xichocaca pampa monechcahuía nopa tonal catli tlahuel temajmatía.

³ Quena, monechcahuía nopa tonal tlen TOTECO quema yaya tetlatzacuiltis. Elis se tonal catli tlahuel tlamiixtentoc huan tzintlayohua. Ipan nopa tonal tlahuel motequipachose nochi masehualme ipan nochi tlali.

⁴ Oncas se hueyi tlahuilancayotl ipan tlali Egipto huan miquire miyac masehualme hasta ininmijcatzitzitlamiixtzacuas nopa tlali. Nopa tla-came catli hualase quinichtequilise Egipto ehuaní nochi ininricojo huan

nochi calme quintlamisemanase hasta campa tlatzquitoque. Huan tlhuel momajmatise Etiopía ehuaní.

⁵ Ininsoldados Etiopía, Fut, Lud, Arabia, Libia huan nochi sequinoc tlalme catli san sejo motlatzquilijtoque ica Egipto ehuaní nojquiya miqoise ipan nopa tlahuilancayotl.

⁶ “Pampa TOTECO quiijtojtoc: Nojquiya miqoise nochi catli quipalehuíaj tlali Egipto ipan tlahuilancayotl. Miqoise ica machete tlen altepetl Migdol ica ajco hasta Sevene ica tlani. Huan tlamis nochi nopa chicahualistli catli ica mohueyimatíyayaj Egipto ehuaní. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.’

⁷ “Nopa tlali Egipto mocahuas tlasololi hasta quionpanos sequinoc tlalme catli mocajtoque tlasololme. Huan nochi ialtepehua Egipto mocahuase más tlasololme que sequinoc altepeme.

⁸ Huan nopa masehualme ipan tlali Egipto quimachilise para na, niDIOS quema nijtlatis nopa tlali huan niquintzontlamiltis nochi tlen sequinoc tlalme catli quipalehuiyayaj.

⁹ “Ipan nopa tonali quema nijtlatzacuiltis tlali Egipto, niquintitlanis tlayolmelahuani ipan barcos ipan hueyi atl para quintemajmatitij nopa masehualme tlen tlali Etiopía catli amo quimatij catli onca huan tlhuel momajmatise. Nochi ya ni melahuac mochihuas.

¹⁰ “Quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Nijtequihuis Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia para nijtlamiltis iricojyo tlali Egipto.

¹¹ Yaya huan isoldados catli más tlhuel mosisiníaj huan temajmatíaj que nochi sequinoc, hualase para quitlamisolosose nopa tlali. Inijuanti quihuilanase tlali Egipto ica machete huan quitemitise nopa tlali ica mijcatzítzi.

¹² Na nijchihuas para nopa hueyatl Nilo ma huaqui huan niqinmactilis masehualme catli fiero innemilis nopa tlali. Niquintequihuis seyoc tlali ehuaní para nijtlamisososolos nopa tlali huan nochi catli onca nopona. Na niDIOS niqijtojtoc.

¹³ “Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Niquintlapanas nochi nopa teteyome catli quinhueyimatij ipan tlali Egipto huan nojquiya niquintlamiltis nopa tiotzítzi huan tlaixcopincayome catli onca ipan altepetl Menfis. Ayacmo oncas seyoc Faraón para tlanahuatis ipan tlali Egipto. Huan nopona ipan Egipto nijchihuas para nochi masehualme ma momajmatise miyac.

¹⁴ Nopa tlali Patros catli mocahua ica ajco ipan Egipto nijtlamisososolos. Nijtlamitlatis altepetl Zoán ica ajco huan altepetl Tebas senquistoc nijtlamiltis.

¹⁵ “Ipan altepetl Sin catli quipixqui nopa calme más cuajcuali tlasencahualí huan temachtli ipan tlali Egipto, nijnextilis nohueyi cualancayo. Huan nopa masehualme tlen altepetl Tebas, niquintlamiixpolihuiltis.

¹⁶ Quena, tlali Egipto nijtlatis. Huan altepetl Sin ehuaní niqinchihuas ma momimiloca ica tlucajcualloli. Nijcoyonis itepa altepetl Tebas para nicalaquis huan niquintlatzacuiltis. Huan mojmmostla quimatise san majmatli nopa altepetl Menfis ehuaní.

¹⁷ Miqoise ica machete ipan tlahuilancayotl nopa telpocame tlen altepetl Avén huan Pibeset. Quinhuicase nopa sihuame catli nopona ejque hasta seyoc tlali.

¹⁸ Huan quema nijsosolos ichicahualis tlali Egipto catli ica mohueyimatíyayaj, nojquiya mochihuas quen tzintlayohuilotl ipan altepetl Tafnes.

Elis quen quiixtzacuas nochi tlali Egipto se hueyi mixtli catli yayahuic. Huan nopa masehualme quinhuicase ilpitoque para seyoc tlali.

¹⁹ Quena, chichahuac nijtlatzacuiltis tlali Egipto huan huajca quimachilise para na, niDIOS.”

²⁰ Ipan 7 itequi nopa achtihui metztlí ipan toisraelita calendario [30:20 Ipan 29 itequi abril, 587 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], quema Tlanahuatijquetl Joaquín yohuiyaya para 11 xihuitl quiquixtijtoyaj huan quihuicaque seyoc tlali, TOTECO nechcamanalhui huan nechilhui:

²¹ “Tlacatl, ya nijtlantoc Faraón, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto. Eltoc quen nijpostequilijtoc imax, pero amo aquí quipajtijtoc, niyon amo quipictoque ica yoyomtl campa cocojtoc para pachihuis huan sempa quipiyas chichahualistli para quitlananas imachete.

²² Yeca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para ni-mochijtoc niicualancaitaca nopa Faraón catli tlanahuatía ipan tlali Egipto. Huan nijpostequilis nochi ome imax. Nijpostequilis nopa imax catli noja cuali huan nopa seyoc catli ya cocojtoc. Quej nopa nijchihuas para nopa machete catli quipixtoc imaco, ma huetzi tlalchi huan ayacmo huelis tlahuilanas.

²³ Huan nopa egiptome niqintitlanis ipan campa hueli tlalme para ma itztotij quen seyoc tlali ehuaní.

²⁴ Huan nijmacas chichahualistli nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan nijtlalis imaco nomachete. Pero nopa Faraón catli tlanahuatía ipan tlali Egipto, nijpostequilis nochi ome imax. Huan yaya tlahuel chocas iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quen choca se catli tlahuel quicocojtoque hasta yaya miquis.

²⁵ Quena, nijmacas chichahualistli nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, pero nopa Faraón nijpostequilis imax huan ayacmo tleno huelis quichihuas. Huan quema nijtlalis nomachete imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia para ma quisosolos tlali Egipto, nochi quimatise para na, niDIOS.

²⁶ Huan nopa masehualme tlen tlali Egipto niqintitlanis ipan campa hueli tlalme para ma itztotij quen seyoc tlali ehuaní, huan huajca quimachilise para na, niDIOS.”

31

Tlanahuatijquetl Faraón eltoc quen se tiocuahuitl

¹ Ipan nopa achtihui tonal tlen metztlí eyi ipan toisraelita calendario, quema Tlanahuatijquetl Joaquín yohuiyaya para 11 xihuitl quiquixtijtoyaj huan quihuicaque ipan seyoc tlali, TOTECO nechcamanalhui huan nechilhui:

²⁻³ “Tlacatl, quej ni xiquilhui Tlanahuatijquetl Faraón tlen tlali Egipto huan imasehualhua: ‘¿Ica tlaque huelis timitzhuicalotise ta huan motlal Egipto ica nochi amochichahuilis? Na nijhuicalotis ica tlali Asiria huan quenicatza eliyaya achtihuiya. Quej nopa anquimatise tlaque amopantis sintla nojquiya san se tlamantli anquichihuase. Asiria elqui se hueyi tlali catli quipixqui miyac chichahualistli. Asiria elqui quen se hueyi tiocuahuitl quen catli onca ipan tlali Libano. Quipixqui imacuayohua catli huejhueyi huan yejectzitzí huan eliyaya huejcapantí hasta onajsiyaya ilhuicac.

⁴ Nochi inelhuayohua motlatzquilijqe cuali ipan tlali catli quipiyayaya miyac atl huan nopa atl quipalehui para ma moscaltí. Huan campa ijcatoya oncayaya miyac pilhueyatzitzí catli quinatelyayaya nochi nopa cuame catli quiyahualohuayaj.

⁵ Nopa cuahuítl elqui más huejcapantic que nochi sequinoc cuame. Quipixqui miyax ixihuiyo huan imacuayohua tlahuel mohuehuyaquilijque pampa nopa atl catli quipixqui ipan inelhuayohua quipalehui miyac.

⁶ Nochi totome quichihuayayaj inintepasol ipan imacuayohua. Huan borreojme huan huacaxme quintlacatiltiyayaj inincone hua ipan iecahuilo. Huan nojquiya eltoya hueyi hasta nochi nopa huejhueyi tálme ica ininmasehualhua ipan taltipactli mocajque ipan iecahuilo.

⁷ Quipixqui chichahualistli huan elqui yejyetzzi pampa nochi inelhuayohua motlatzquilitoyaj nelhuejcatla hasta campa onca miyac atl.

⁸ Ni cuahuítl mochijqui más huejcapantic tlen nochi sequinoc tiocuame catli oncayaya ipan ixochimil Toteco Dios. Niyon se ciprés cuahuítl amo quipiyayaya imacuayohua quen ya. Niyon se castaño cuahuítl ipan ixochimil Toteco Dios amo quipiyayaya ixihuiyo quen ya. Niyon se tlen ni cuame amo quipiyayaya iyejyejca quen ya.

⁹ Na nijchijqui nopa cuahuítl ma eli tlahuel yejyetzzi huan ma quipiya miyac imacuayohua. Huan yeca nochi sequinoc cuame catli oncayayaj ipan Edén, ixochimil Toteco Dios, quixtocayayaj para nojquiya elisquíaj quen ya.

¹⁰ “Pero ama na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili nimechilhuis catli panoc ica nopa hueyi cuahuítl catli quixnextia tlali Asiria. Elqui quen nopa cuahuítl mohueyichijqui huan mohueyimatqui. Motlali más huejca que nochi nopa sequinoc cuame huan moscaltli hasta onajsiyaya ilhuicac.

¹¹ Huajca na nijtemactili imaco nopa tlanahuatijquetl catli más quipiya chichahualistli tlen nochi sequinoc para ma quitlatzacuilti quen quinamiqui ica catli fiero quichijtoya.

¹² Hualajque soldados tlen nopa tlali catli tlahuel mosisiníaj huan temajmatíaj. Inijuanti quitlamisosolose nopa tlali Asiria quen se quitzintzontequi se cuahuítl huan quitlahuisos hasta tlalchi. Huan elis quen nochi ixihuiyo huan imacuayohua tepehuise ipan campa hueli tepeme. Tepehuise ipan tlamayamítl huan ipan nopa hueyame catli onca ipan nopa tlali. Huan nochi masehualme tlen miyac tálme catli itztoyaj itla nopa cuahuítl mohuejcatlalse huan quicahuase iseltzi.

¹³ Huan totome hualase para quichihuase inintepasol ipan imacuayohua nopa cuahuítl catli huetztoc. Huan tlapiyalme catli mosisiníaj cochise itzala imacuayohua.

¹⁴ Huajca tlen ama huan teipa niyon se cuahuítl masque quipiya miyac atl amo mochihuas hueyi quej ni hasta moscaltis más huejcapa tlen mixtli. Nochi tlali huan ininmasehualhua itztose quen ni cuahuítl huan miquise huan yase ipan nopa ostotl catli tlahuel huejcatla ininhuaya tllame catli mohueyimatque tlen nochi taltipactli.

¹⁵ “Quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Ipan nopa tonali quema nijtlahuisos tlalchi nopa cuahuítl catli quixnextia tlali Asiria, nijchijqui para nochi ma motequipachoca. Nopa huejhueyi hueyame nopona niquinquetzqui huan huajque. Huan por catli ipantis Asiria, nijtzajqui nopa tepetl tlen Líbano ica tzintlayohuilotl huan nochi cuame catli onca nopona pilingue. Elqui quen nochi motequipachohuayayaj por Asiria.

¹⁶ Huan quema huetzqui nopa cuahuítl Asiria, quichijqui ma huihuipicaca ica majmajtli nochi tálme catli mocajque inechca. Huan nijtitlanqui tlatzintla campa tlanahuatía miquilistli para mocahuas ininhuaya sequinoc catli mictoque. Huan nepa tlatzintla campa tlanahuatía miquilistli, moyolchicajque nochi nopa sequinoc cuame catli tlahuel mohueyimatiyayaj catli eltoyaj ipan Edén. Nopa cuame itztoyaj catli más tlapjepnilme huan

más cuajcualme ipan tepetl Líbano huan catli quipixque ininnelhuayohua motlatzquilijtoque huejcatla campa onca miyac atl. Huan moyolchicajque nopa cuame pampa quitaque pampa nojquiya ajsitoya nozona campa tlanahuatía miqulistli nopa hueyi cuahuatl catli más mohueyimatiyaya catli quiixnextía Asiria.

¹⁷ Huan nochi nopa tlalme catli itztoyaj ipan iecahuilo Asiria, quiijosnequi catli quipalehuiyayaj, nojquiya ya tlantoque huan yajtoque nozona campa tlanahuatía miqulistli, nozona campa nojquiya itztoque nopa masehualme catli ya mijque ipan tlahuilancayotl.

¹⁸ “Huajca ta titlanahuatijquetl ipan Egipto, ¿tlaque seyoc cuahuatl catli hueyi huan tlahuel yejyectzi itztoque quen ta? Tiquinontlani sequinoc cuame catli onca ipan ni tlaltipactli o ipan Edén catli quiixnextía. Tlahuel timohueyichijtoque tlatlajco nochi tlali, pero san tlapic pampa tiyas hasta tlatzintla tlen nopa hueyi ostotl campa tlanahuatía miqulistli ininhuaya nochi nopa sequinoc tlalme. Nozona tiitztoti ininhuaya nopa masehualme tlen nopa tlalme catli tiquincualancaita huan amo tiquinita sintla ininpati catli mijque ipan tlahuilancayotl.

“Huajca quej ni ininantis imasehualhua tlali Egipto huan nopa Tlanahuatijquetl Faraón catli ni cuahuatl quiixnextía. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

32

Tlanahuatijquetl Faraón eltoque quen se león

¹ Ipan nopa achtihui tonali ipan metztli majtlaclti huan ome ipan toisraelita calendario [32:1 Ipan 3 itequi marzo, 585 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema Tlanahuatijquetl Joaquín yohuiyaya para 12 xihuitl ica quiquixtijtoyaj huan quihuicatoyaj seyoc tlali, TOTECO nechcamanalhui huan nechilhui:

² “Tlacatl, xihuica ni mijca huicatli para nopa Faraón catli tlanahuatía ipan tlali Egipto huan xiquilhui ni camanali tlen na para tijolmelahuas catli ipantis: ‘Ta, tiFaraón, timoilhuía tiitztoque quen se león catli sanoc motlantoc huan tlahuel quiyia chichualistli. Quej nopa timoilhuía para tlali Egipto nelía quiyia miyac chichualistli tlatlajco nochi sequinoc tlalme. Pero ta san tieli quen se hueyi cocodrilo catli itztoque iteno nopa atemil Nilo huan ica iyacatzol quimomolotza nopa atl huan ica iicxihua quichihua tetetzitc.

³ “Huajca quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Na nihualas ica miyac masehualme tlen miyac tlalme huan nimitzmaicahuilis nomatla huan nimitzmasiltis.

⁴ Nimitzquixtis tlen nopa atl huan nimitztlalis ipan huactoc tlali para ximiqui. Huan nijchihuas para nochi totome catli patlantinemij ajacatipa ma moquetzaca mopani huan nopa tlapiyalme catli nejnemij tlalchi ma quicuaca monacayo hasta ixhuise.

⁵ Huan monacayo huan moomiyohua niqijtzelos ipan nochi tepeme huan nochi tlamayamtl.

⁶ Nijchihuas ma xolonis nopa tlali campa ta tiitztoque ica momasehualhua ica moeso. Huan mosemanas amoeso hasta quitemitis hueyame huan ajsis hasta ipan nochi tepeme.

⁷ Huan quema nimitzixpolihuiltis ihuaya motlal, niqixtzacuas ilhuicactli para amo ma nesis. Huan nijchihuas para sitlalime amo ma tlahuise. Huan ne tonati niqixtzacuas ica se mixtli huan nijchihuas ne metztli para amo ma tlahuis.

⁸ Quena, quema nimitztlatzacuiltis, nijsehuis nochi tlamantli catli más chicahuac tlahuáaj ipan ilhuicac. Huan ipan nochi motlal, oncas san tzintlay-ohuilotl. Quej nopa na, niDIOS Catli Nijpiya Nochi Tlanahuatili, niquijtohua.

⁹ “Huan quema nimitztzontlamiltis ininhuaya catli itztoque ipan motlal, nijhuicas camanali tlen catli panoc hasta masehualme ipan campá hueli tlamme catli amo quema tiquiniximajtoya. Huan inijuanti nojquiya, motequipachose ipan ininyolo.

¹⁰ Quena, nijchihuas para se hueyi majmajtli ma quinajsis miyac masehualme ipan miyac tlamme por nochi catli nimechchiuulijtoc ipan nopa tonal. Huan inintlanahuatijcahua miyac masehualme huihuipicase quema nijquixtis nomachete catli petlani huan nitlatzohuitequis inixpa. Quena, momajmatise miyac por innemilis ipan nopa tonali quema nimitztzontlamiltis ininhuaya momasehualhua.

¹¹ “Pampa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Hualas nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia para anmechhuilanas ica machete.

¹² Nimechtzontlamiltis ica nopa soldados tlen tlali Babilonia catli más quipiyaj chicahualistli huan más mosisináaj tlen nochi sequinoc ipan tlaltipactli. Quintlamisolose nochi tlamantli catli ica anmohueyimatiyayaj ipan tlali Egipto huan quintzontlamiltise nochi momasehualhua.

¹³ Niquintzontlamiltis nochi amohuacaxhua huan amocahuayos catli atlij iteno nopa hueyatl. Huan niyon se tlatcatl o tlapiyali ayacmo quichihuas tetztic nopa atl ica iicxi.

¹⁴ Huan huajca nopa atl ipan nopa hueyatl ipan tlali Egipto elis tlapa-jpactic. Oncas tlasehuilistli huan nochi hueyame motlalose ica yejyetzzi huan elise alaxtic quen aceite. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.

¹⁵ Huan quema nijtlamisolos tlali Egipto huan niquixpolihuiltis nochi catli quipiya huan niquinmictis nochi momasehualhua, huajca anquimachilise para na, niDIOS.’

¹⁶ “Ya ni se mijca huicatl huan sihuame ipan nochi tlaltipactli huicase quema quichoquilise tlali Egipto huan imasehualhua. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.”

Egipto ehuaniquise

¹⁷ Ipan 15 itequi nopa metztli majtactli huan ome ipan toisraelita calendario [32:17 Ipan 17 itequi marzo, 585 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema yohuyaya para 12 xihuitl techhuicatoyaj, TOTECO nechcamanalhui huan nechilhui:

¹⁸ “Tlatcatl, xiquinchoquili nopa masehualme tlen tlali Egipto huan nojquiya nopa masehualme catli ehuaniquise ipan sequinoc tlamme catli nelia quipiyaj chicahualistli. Na niquntitlanis ipan nopa tlali catli más tlatzintla campá tlanahuatía miqulistli huan campá mocahuaj nochi mijcatzitzli. Xiquinhuicati ni mijca huicatl:

¹⁹ ¡Ay Egipto ehuaniquise!

Anmoilhuyayaj para más tlahuel yejyetzzi Egipto, que nochi sequinoc tlamme.

Pero san tlapic pampa ama anmiquise huan anyase hasta tlatzintla, ipan nopa ostotl ipan nopa tlali campá tlanahuatía miqulistli.

Nozona anmocahuase ininhuaya nopa masehualme catli mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlahuilancayotl.’

20 “Nopa egiptome huetzise mictoque san se quen nopa miyaqui masehualme catli miqij ipan tlahuilancayotl. Pampa nopa machete ya eltoc xolotl para quinmictise nochi Egipto ehuaní.

21 Huan nozona ipan nopa tlali tlatzintla, nopa tlayacanani catli más quipiyaj chichahualistli quinhuíhuítase nopa tlali Egipto ehuaní huan nochi inintlapalehuijcahua huan quíijtose: ‘Ya antemotoque para anmocahuase ininhuaya tlacame catli mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlahuilancayotl huan masehualme tlen miyac tlamé catli tlahuel anquincualancaitayaj.’

22 “Nozona mocahuaj nopa tlanahuatiani tlen tlali Asiria huan yahualtic quintlalpachojtoque ininsoldados catli mijque ipan tlahuilancayotl.

23 Quintlalpachojtoque ipan ostotl catli eltoc hasta más tlatzintla campa tlanahuatía miqilistli. Huan yahualtic tlen inijuanti quintlalpachojtoque nopa masehualme catli quinpalehuiyayaj. Pero nochi inijuanti eliyayaj tlacame catli más mosisiníaj huan tlahuel temajmatíaj ipan tlatipactli, pero ama ya mictoque ininmaco inincualancaitacahua.

24 “Nojquiya mocahuaj nozona nopa tlanahuatiani tlen tlali Elam. Huan yahualtic mocahuaj ininsoldados catli mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlahuilancayotl. Ama ya ajsitoque nozona campa más huejcatla ipan tlali pampa quema itztoyaj ipan ni tlatipactli quintlajiy-ohuiltijque masehualme ipan miyac tlamé.

25 Pero ama catli ehuaní Elam mocahuaj nozona campa mijcatzitzí. Huan yahualtic quintlalpachojtoque nochi ininsoldados catli mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlahuilancayotl. Quema itztoyaj ipan ni tlatipactli, inijuanti quintemajmatijque miyac tlamé, pero ama huetztoque ica miyac pinahualistli ipan nopa ostotl ipan nopa tlali tlen miqilistli.

26 “Nojquiya mocahuaj nozona nopa tlayacanani tlen tlali Mesec huan Tubal. Huan yahualtic tlen inijuanti quintlalpachojtoque ininsoldados catli mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlahuilancayotl. Nochi inijuanti tlahuel mosisiniyayaj huan quintemajmatiyayaj miyac tlamé quema itztoyaj ipan tlatipactli, pero ama nochi mictoque.

27 Amo quintlalpachojtoque ica miyac tlatlepanitacayotl quen quichijque ica huejhueyi soldados huejcajya catli tlahuel mosemacaque huan teipa mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlahuilancayotl. Inijuanti quintlalpachojtoque ihuaya inintepos. Quipixque machete tlatzintla inintzonteco huan inintepostzajca catli quinmanahui ipan tlahuilancayotl ipan inintlacayo. Quej nopa quintlalpachohuayayaj pampa quema itztoyaj ipan ni tlatipactli quintemajmatijque nochi masehualme.

28 “Huan nojquiya amojuanti antlali Egipto ehuaní anmocahuase ica amotlacayohua postectoque ininhuaya nopa sequinoc catli temotoque nozona tlatzintla ica nopa sequinoc tlamé catli mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlahuilancayotl.

29 “Nojquiya mocahuaj nozona nopa tlayacanani huan tlanahuatiani tlen tlali Edom. Masque tlahuel miyac chichahualistli, ama nojquiya ya quintlalpachojtoque tlatlajco tlen nopa sequinoc catli mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlahuilancayotl. Huan ya temoque ipan nopa hueyi ostotl campa tlanahuatía miqilistli.

30 “Nojquiya temotoque nozona nochi nopa tlayacanani tlen nopa tlamé catli mocahuaj ica norte huan nochi nopa masehualme tlen tlali Sidón. Nochi inijuanti ya mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlahuilancayotl. Huan masque quema itztoyaj ipan ni tlatipactli tlahuel mosisiniyayaj huan temajmatiyayaj, ama ya mocahuaj ica hueyi

pinahualistli ipan nopa hueyi ostotl campá tlanahuatía miquilistli ininhuaya nopa masehualme catli mijque ipan tlahuilancayotl.

³¹ “Quema Tlanahuatijquetl Faraón ajsis nozona huan quintas nochí nopa sequinoc, moyolchicahuas se quentzi pampa amo san yaya catli mijqui ipan tlahuilancayotl ica nochí isoldados. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

³² Huan masque nijchijqui para nopa Faraón ma temajmati ipan ni tlaltipactli, ama yaya huan nochí isoldados nojquiya mocaahuaj tlatlajco nopa masehualme catli mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlahuilancayotl. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

33

Itequi se tlamocuitlahuijquetl

¹ Sempa TOTECO nechcamanalhui huan nechilhui:

² “Tlacatl, xiquincamanalhui momasehualhua huan quej ni xiquinilhui: ‘Quema niqinhualica soldados ipan se tlali para ma quihuilanaca, nopa masehualme catli itztoque ipan nopa tlali quitlapejpeníaj se tlen inijuanti huan quitlajaj para ma tlamocuitlahui huan ma quitlachili canque hualahuij inincalancaitacahua.

³ Huan quema nopa tlamocuitlahuijquetl quiita monechcahuíaj nopa soldados para quihuilanase nopa tlali, quipitza nopa tlapitzali para quinyolmelahuas nopa masehualme ma mocualtlalica.

⁴ Huan sintla se acajya quicaquis nopa tlapitzali huan amo quichihuilis cuenta huan icualancaitacahua quimictise, huajca amo aquí quihuicas tlajtlacoli por imiquilis, san elis yaya itlajtlacol.

⁵ Pampa yaya quicajqui quema quipitzque nopa tlapitzali pero amo quichihuilis cuenta. Huajca melahuac yaya itlajtlacol para mijqui pampa, sintla quichihuilijtosquía cuenta, hueltosquía quimanahuijtosquía inemilis.

⁶ Pero sintla nopa tlamocuitlahuijquetl quiitas monechcahuíaj nopa soldados catli icualancaitacahua huan amo quipitzas nopa tlapitzali para quinyolmelahuas nopa masehualme ma mocualtlalica, huan ajsiquij nopa soldados huan quimictise se acajya, nopa masehuali miquis por ya itlajtlacolhua, pero na nijtlajtlanis cuenta nopa tlamocuitlahuijquetl.’

⁷ “Huan quej nopa eltoc ica ta, tlacatl. Na nimitztlalijtoc quen se tlamocuitlahuijquetl campá israelitame. Monequi tijaquis nochí catli nimitzilhuía huan tiquinyolmelahuas catli niqijtojtoc para quimatise catli ininpantis.

⁸ Sintla na niqijtos para temachtli se masehuali catli amo cuali miquis, huan ta amo tiquilhuis catli niqijtohua para ma moyolcuepa; huajca nopa masehuali catli amo cuali miquis por itlajtlacol, pero na nimitztlajtlanis cuenta por imiquilis.

⁹ Pero sintla ta tiquilhuis nopa masehuali catli amo cuali para ma moyolcuepa, huan yaya amo moyolcuepas; huajca miquis por itlajtlacolhua, pero tijmanahuis monemilis.

Itequi se masehuali

¹⁰ “Huajca ama, tlacatl, quej ni xiquinilhui nopa israelitame:

“ ‘Amojuanti anquijtohuaj para nochí amotlajtlacolhua huan amotlaxpanolhua eltoc amopani huan yeca ya tlantiya amonemilis huan amotlatzintoquilaj, ¿quenicatza huelis noja timocahuase tiyoltoque?’

¹¹ Huajca xiquilhui para na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: 'Temachtli amo nijnequi ma miqiu niyon se masehuali catli amo cuali. Na nijnequi ma quicahua iojhui catli amo cuali huan ma quipiya nemilistli. Huajca anisraelitame, ximoyolcuepaca huan xijcahuaca amotlajtlacolhua pampa na amo nijnequi ximiquica [33:11 Nica para miquis quinequi quijitos para miquis ica machete o para tlatzacuiltistli o quema ayamo huehuetxtoc. Temachtli nochi tlacame miquise se tonali masque cuali o amo cuali.]'

¹² "Huan ta, tlatcatl nojquiya xiquinilhui ya ni: 'Catli cuali quichihua se cuali tlatcatl amo quimanahuis inemilis sintla pehua tlajtlacolchihuas. Niyon quinenpolos se tlajtlacolchijquetl itlajtlacol, sintla yaya quicahuas itlajtlacolhua huan pehuas quichihuas catli xitlahuac.

¹³ Sintla niqilhuis se tlatcatl catli quichihua tlen xitlahuac para temachtli itztos, huan teipa pehuas tlajtlacolchihuas, ma amo moilhuis catli cuali quichijqui achitihui quimanahuis inemilis pampa na ayacmo nijchihuilis cuenta catli achitihuiya quichijqui. Huan yaya miquis por nopa tlajtlacoli catli quichijqui teipa.

¹⁴ Huan sintla niqilhuis se masehuali catli quichihua tlen amo cuali para temachtli miquis, pero teipa yaya moyolcuepas tlen itlajtlacolhua huan pehuas quichihuas catli cuali huan catli xitlahuac, yaya itztos.

¹⁵ Cualis sintla yaya sempa quicuepas catli quiprendajcahuilíaj quema tetlanejía se tlamantli huan quicuepas catli teichtequilijtoc. Cualis sintla monejnemiltis senquistoc quen quijtohua nopa tlanahuatili catli temaca nemilistli huan ayacmo quichihuas catli amo cuali. Huan sintla nopa masehuali quichihuas ni tlamantli, huajca temachtli itztos. Amo miquis [33:15 Xijtlachili 33:11.].

¹⁶ Huan amo nijchihuilis cuenta itlajtlacolhua catli achitihuiya quichijqui pampa ama ya quichihua nochi catli cuali huan catli xitlahuac. Huajca temachtli itztos. Amo miquis.'

¹⁷ "Tlatcatl, nopa momasehualhua quijtohuaj para na amo nijchihua catli xitlahuac, pero eltoc injuanti catli amo quichihuaj catli xitlahuac.

¹⁸ Huajca seyoc huelta nimechilhuis ni: Sintla se tlatcatl quichihua catli xitlahuac pehua tlajtlacolchihua, huajca miquis por itlajtlacolhua.

¹⁹ Huan sintla se tlatcatl catli amo cuali moyolcuepas huan quicahuas catli amo cuali quichihuayaya huan pehuas quichihuas catli cuali huan catli xitlahuac, huajca temachtli itztos.

²⁰ Anisraelitame, anquisenhuiquilíaj anquijtohuaj para na niamoTECO amo nijchihua catli xitlahuac, pero nimechilhúa, nimechtlajtolsencahuas sesen tlen amojuanti anisraelitame quen quinamiqui ica catli anquichihua."

Ya huetzqui altepetl Jerusalén

²¹ Ipan 5 itequi tlen metztlí majtlactli ipan toisraelita calendario [33:21 Elqui 8 itequi enero, 585 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema tiyohuiyayaj para 12 xihuitl techquixtjtoyaj tlen totlal, ajsico campa na se tlatcatl catli cholojtejqui ipan altepetl Jerusalén huan nechilhuico: "Tocualan-caitacahua ya quiztquitoque altepetl Jerusalén."

²² Huan TOTECO quitlalijtoya imax ipan na ica tiotlac tlen nopa seyoc tonali quema nopa tlatcatl ayamo ajsiyaya. Huan quema nechitzqui quitlapo notoscac, pampa niiztoya ninonotzi [33:22 Xijtlachili Ez. 3:26, 27 quema Ezequiel pejqui mochihua nonotzi.]. Nechtoscatlapo para huelis nicamanaltis ihuaya nopa tlatcatl quema ajsisquía campa na.

Inintlajtlacolhua nopa masehualme

²³ Huan Toteco nechcamanahui huan nechilhui:

²⁴ “Tlacatl, nopa masehualme catli noja itztoque ipan nopa altepeme catli tlasosololme ipan tlali Israel quisenhuiquilíaj quijtohuaj para itztoque quen Abraham catli itztoya iseltzi huan moaxcati nochi ni tlali huan injuanti itztoque miyaqui, huajca noja más huelise moaxcatise nopa tlali seyoc huelta.

²⁵ Huajca ama xiquinilhui nopa israelitame ni camanali catli na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Amo anmoaxcatise sempa nopa tlali pampa tlahuel antlajtlacolchihuj. Anquicuaj nacatl ihuaya estli, anquinhueyichihuj tiztzi huan antemictíaj. Sintla quej nopa anquichihuj, ¿anmoilhuíaj anmoaxcatise nopa tlali?’

²⁶ Nojquiya tlahuel antlahuilanaj ica machete, anquinsihuacuilíaj amohuampoyohua, huan anquichihuj miyac tlamantli catli na amo nijnequi níquitas. Huajca amo ximoilhuica para anmoaxcatise nopa tlali.’

²⁷ “Nojquiya xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Temachtli nimechilhúa para nopa masehualme catli itztoque ipan nopa altepeme catli tlasosololme, miquise ipan tlahuilancayotl. Huan catli itztoque ipan cuatitlamitl, quincuase tecuanime. Huan catli motlatijtoque campa tepamitl catli tilahuac huan ipan ostotl, miquise ica cocolistli.

²⁸ Huan nopa tlali nijchihuas quen se huactoc tlali. Huan nopa chichahualistli catli ica mohueyimatiyajaj, nijtlamiltis. Huan nochi tepeme tlen tlali Israel mocahuase tlasosololme hasta amo aquí huelis panos nozona.

²⁹ Huan quema ya nijtlamisolojtos nopa tlali por inintlajtlacolhua, huajca injuanti quimachilise para na niDIOS.’

³⁰ “Tlacatl, momasehualhua camanaltij tlen ta ipan ininchaj huan campa ipuertajyo nopa tepamitl. Quijtohuaj se ica seyoc: ‘Xihualaca huan ma timopaquilica. Ma tijtlacaquilica nopa camanali catli huala tlen TOTECO.’

³¹ Huan quena, injuanti hualahuj quen nelía elisquíaj nomasehualhua huan mosehuíaj moixpa para quitlacaquilise tlaque tiquijtohua, pero masque quicaquij, amo quichihuj catli na niquinilhúa. Ica inincamac quijtohuaj para teicnelíaj, pero amo neli. Pampa ipan ininyolo achi más quicnelíaj inintomi.

³² Injuanti san quicaquij mocamanal para mopaquilíaj. Mitzitaj quen tielisquí se tlatatl catli yejectzi itoscac para huicas huicatl tlen teicnelijcayotl, o se catli yejectzi tlatotzona. Quicaquij mocamanal, pero amo quichihuj catli tiquinilhúa ma quichihuaca.

³³ Pero quema panos nochi nopa tlatzacuiltistli catli tiquinyolmelajtoc huan catli temachtli panos, injuanti quimachilise para melahuac oncac se tlajtol pannextijquetl tlatlajco tlen injuanti.”

34

Tlatzacuilti para nopa tlamocuitlahuani tlen tlali Israel

¹ Toteco nechcamanahui huan nechilhui:

² “Tlacatl, xiquincamanahui nopa tlamocuitlahuani catli tlayacanaj ipan tlali Israel huan xiquinilhui tlaque ininpantis teipa. Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Nelía anteicnelitique, antlamocuitlahuani tlen tlali Israel pampa san anmotlamacaj amojuanti, pero amo anquintlamacaj amomasehualhua catli itztoque quen borregome.

³ Eltoc quen anquiiij nopa lechi, anmochijchihuilíaj yoyomitl ica ini-jhuiyo nopa borregojme huan anquinmictíaj nopa borregojme catli más tomahuaque para anquincuase, pero injuanti amo anquintlamacaj.

⁴ Amo anquinpalehuíaj catli cocoxquetzitzí. Amo anquinpajtíaj catli moco-cohuaj, amo anquinhuijcomaj ica yoyomitl catli quipostectoque ininmetz. Amo anquichihuaaj ma mocuepaca catli quitoquiliíaj seyoc ojtli, niyon amo anqitemohuaaj catli mocuapolojtoc. Antlamocuitlahuiani anmochijtoque tlahuel anyoltetique huan anquinyacanaj amomasehualhua ica cualantli huan san anquintlaijyohuiltíaj.

⁵ Huajca israelitame itztoque quen borregojme catli motlamisemanque. Ayacmo quipixque inintlamocuitlahuijca. Ama sesen injuanti ya huetztoque ininmaco nopa tecuanime catli onca ipan cuatitlamitl.

⁶ Nochi noisraelita masehualhua mocuapolojque quen borregojme huan yajtoque ipan campa hueli cuatitlamitl huan tepeme huan ipan nochi taltipactli. Huan amo oncac niyon se catli mocuatotoni por injuanti para yas quintemoti huan quinmocuitlahuis.

⁷ “Huajca ama antlamocuitlahuiani, xijtlacaquilica nocamanal na niD-
IOS:

⁸ Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para temachtli nimechtlatzacuiltis antlamocuitlahuiani catli anquintlahuelcajtoque noborregojhua. Anquincahuilijtoque para tecuanime ma quintzontlamiltica huan ma quincuaca. Amo anquinmocuitlahuijtoque quen quinamiqui pampa amo anquintemojtoque catli mocuapolojtoque. Amojuanti nochipa anquicajtoque tlacualistli catli más cuali, pero noborregojhua anquincajtoque ma mayancamiquica.

⁹ Yeca ama antlamocuitlahuiani, xijtlacaquilica nocamanal na niDIOS:

¹⁰ Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para nimochijtoc niamocualancaitaca, antlamocuitlahuiani. Huan nimechtlajtlanis cuenta por nochi catli ininpanti nomasehualhua catli itztoque amomaco quen borregojme. Na nimechquixtilis nopa tequiticayotl catli anquipiayaj para anquinmocuitlahuise nomasehualhua. Quena, na niquinmanahuis noborregojhua amocamaco huan ayacmo huelis anquincuase.’

Nopa cuali tlamocuitlahuijquetl

¹¹ “Quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Na noseltzi niyas niquintemoti noborregojhua huan niqiniximatis.

¹² Quen se cuali tlamocuitlahuijquetl motequipachohua por iborregojhua quema mocuapolojhua huan yohui quintemoti, na niquintemos nomasehualhua catli campa hueli yajtoque huan mocuapolojtoque. Huan quema niqinpantis, niqinquixtis tlen nochi nopa lugares campa mosemantoque ipan nopa tonali quema tlamixtentoya huan nopa tonali tlen tzintlay-ohuilotl.

¹³ Quena, niqinquixtis tlen nopa tlalme huan altepeme campa mopantíaj huan niqinansejcotilis huan niqinhualicas ipan inintlal. Huan nozona niqintlamacas ipan nopa tepeme tlen tlali Israel campa onca cuali sacatl, huan iteno hueyatl huan ipan lugares yejyetzitzí campa itztoque miyac masehualme.

¹⁴ Niqinhuicas ma quicuatij nopa cuali sacatl catli onca ipan nopa huejcapantique tepeme ipan tlali Israel. Huan nozona mosiyajquetzase ica paquilistli huan quicuase nopa sacatl catli ajhuiyac catli mopantía nozona.

¹⁵ Na noseltzi niqinmocuitlahuis noborregojhua huan niqinchihuas ma mosiyajquetzaca ica paquilistli. Quej nopa na, niinTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua:

16 Niqintemos noborregojhua catli mocuapolojtoque huan sempa niqinhualicas ipan ininchaj huan nozona itztose temachme. Huan nijhuijcomas imetz catli postectoc huan niqinpalehuis catli cocoxquetziti. Pero nopa catli itztoque tomahuaque huan nelia quipiyaj chichahualistli, niqinmictis. Huan niqinmocuitlehuis noborregojhua quen quinamiqui.

17 "Huan ica amojuanti annoborregojhua na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Na nimechtlajtolsencahuas. Huan niqiniyocatlalis tlen amojuanti ica catli cuajcualme huan catli amo cuajcualme. Huan nojquiya niqiniyocatlalis oquich borregojme ica nopa oquich chivojme.

18 Sequin amojuanti amo san anquicuaj nopa sacatl catli más cuali pero anquitlamixacualohuaj nopa sacatl catli noja mocahua. Nojquiya amo san anquijij nopa atl catli más tlapajpactic, pero nopa catli noja mocahua anquichihuaj tetetzic ica amoicxihua.

19 Huan nopa sacatl catli mocahua para noborregojhua ma quicuaca san eltoc nopa sacatl catli anquitlamixacualojtoque. Huan para atlise, san quipiyaj nopa atl catli anquichijtoque tetetzic ica amoicxihua.

20 "Yeca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Na niqintlajtolsencahuas ica nopa borregojme catli tomahuaque huan inijuanti catli cocoxquetziti.

21 Pampa anisraelitame catli quipiyaj chichahualistli, catli anitztoque quen borregojme tomahuaque quintonpojhuaj huan quincuatopehuaj nopa borregojme catli mococohuaj huan catli cocoxquetziti. Huan anquinchihualtjtoque ma mosemanaca huan ma yaca huejca.

22 Huajca na noseltzi niqinmanahuis noborregojhua huan quej nopa ayacmo huetzise ininmaco tecuanime. Huan ayacmo aqui noja quincocos huan quinchitequis. Huan niqintlajtolsencahua noborregojhua huan niqiyocatlalis catli tomahuaque huan mosisiníaj huan catli cocoxquetziti huan quinchihuilíaj catli amo cuali.

23 Huan nijtlalis se tlamocuitlahuijquetl catli elis notequipanojca David para quinmocuitlehuis noborregojhua. Yaya quintlamacas nomasehualhua huan elis inintlamocuitlahuijca.

24 Huan na, niDIOS nelis nininTeco huan nijtlalis notequipanojca David para elis inintlanahuatijca. Quej nopa na, niDIOS niqijtohua.

25 "Huan nijsencahuas se camanali ica inijuanti para quipiyase tlasehuilistli. Huan niqinijcuinis nochit tecuanime ipan nochit nopa tlali. Quej nopa nochit nomasehualhua itztose ica temachili ipan nopa tepeme campa amo aquime masehualme. Huan cochise ipan nopa cuatitlamitl huan amo majmahuise.

26 "Huan niqintiochihuas nochit nomasehualhua huan ininhuicalhua catli itztose yahualtic notepe catli tlatzejtzeltic. Huan nijchihuas ma huetzis atl quema monequi. Huan nijchihuas ma huetzis tlatiochihualistli quen elisquia atl ipan nomasehualhua.

27 Huan nochit cuame ipan cuamili temacase inintlajca. Huan ininmilhua temacase miyac pixquistli. Huan noisraelita masehualhua itztose ica temachili ipan tlen inijuanti inintlal. Huan quema ya niqinmanahuijtos tlen inintlajiyohuilis huan tlen inintecohua ipan sequinoc tlalme catli quinhuiitayayaj, quimachilise para na, niDIOS.

28 Ayacmo quintlachtequillise catli ehuan sequinoc tlalme huan ayacmo huetzise ininmaco tecuanime. Itztose temachtli huan ayacmo aqui quin-temajmatis.

²⁹ “Huan nijchihuas para nochi quiximatise tlali Israel por nopa yejyetzti tzontli catli nozona moscaltia. Huan quej nopa nomasehualhua ayacmo quipanose mayantli, niyon ayacmo quinpinahualtise sequinoc tlamte catli fiero innemilis.

³⁰ Huan huajca nopa israelitame quimachilise para na niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili. Huan quimatise para na niitztoc ininhuaya huan injuanti nomasehualhua. Quej nopa na, niinTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

³¹ Quena, amojuanti annoborregojhua catli anitztoque ipan nopotrero. Annomasehualhua huan na niitztoc niamoteCO. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

35

Tlatzacuilti para altepetl Seir

¹ TOTECO nechcamanahui huan nechilhui:

² “Tlacatl, xitlachiya ipan tlali Edom campa tepetl Seir huan xiquinyolmelahua nopa masehualme nozona tlaque ininpantis.

³ Xiquinilhui para na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Na nimochijtoc nimocualancaitaca huan nijtlananas nomax para nimechtlatzacuiltis huan nijcahuas amotlal quen se huactoc tlali campa amo aquime masehualme.

⁴ Niqinsolesos nochi amoaltepehua huan nijchihuas amotlal ma eli quen se huactoc tlali. Huan anquimachilise para na, niDIOS.

⁵ “Pampa anEdom ehuan, nochipa anquincualancaitztoque israelitame. Huan anquinhuilanayayaj quema na niqintlatzacuiltiyaya por nochi inintlajtlacolhua huan ayacmo quipiyayayaj fuerza.

⁶ Yeca ama na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, nimechilhuia para temachtli nijtoyahuas amoeso pampa amo anmajmahuyayaj anquitoyahuae inieso sequinoc. Huan ama anmechtocaros amojuanti para anmiquise.

⁷ Nochi tepetl Seir nijchihuas quen se huactoc tlali. Nimechtzontlamiltis nochi amojuanti catli nozona anehuani huan niqinmictis nochi catli quinequise panose nozona.

⁸ Nijchihuas ma temica nochi tepeme, tlachiquilme, tlamayame huan hueyame ipan amotlal ica mijcatzitzitzi catli miquise ica machete ipan tlahuilancayotl.

⁹ Huan ayacmo quema motlananas amotlal. Mocahuas quen se huactoc tlali para nochipa. Ayacmo aqui quincualchijchihuas amoaltepehua, niyon ayacmo aqui itztos nozona. Huan anquimachilise para na, niDIOS.

¹⁰ “Nijchihuas pampa amojuanti ipan tlali Edom anquijtojqque: Nopa tlali Israel huan nopa tlali Judá elise toaxcahua. Quena, timoaxcatise masque DIOS itztoc nozona. Quej nopa anquijtojqque.

¹¹ Pero na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para temachtli nimechcuelilis pampa anquincualancaitague israelitame huan anquixtoaque catli quipiyayayaj. Huajca anquimatise para nimechtlatzacuiltia por catli anquinchihuilijque.

¹² Huan anquimachilise para melahuac na, niDIOS, nijcajqui nochi nopa fiero camanali catli anquijtojqque tlen nopa tepeme catli onca ipan tlali Israel. Anquijtojqque tlasosolijtoc ipan nopa altepeme huan para eltoque quen se tlacualistli para anquincuae huan para anmoaxcatise.

¹³ Quena, anmohueyimatque ica amocamac huan antechtlaijilhuijtoque ica camanali catli fiero huan na nijcajqui nochi catli anquijtojque.

¹⁴ “Quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Na nijchihuas amotlal tlasosolijtoc huan nochi tlalme ipan taltipactli paquise quema quitate catli nimechchiuilis.

¹⁵ Pampa amojuanti anhuetzcaque quema quitlamisosolojque inintlal nopa israelitame. Pero ama ya ajsic hora para na nojquiya nihuetzcas quema nijtlamisosolos nochi amotlal. Quena, nimechtlamiixpolihuiltis nochi amojuanti ipan altepetl Seir huan nochi catli itztoque ipan tlali Edom. Huan huajca anquimachilise para na, niDIOS.’

36

Tlali Israel sempa motlananas teipa

¹ “Tlacatl, xitlachiya ica campa nopa tepeme tlen tlali Israel huan xiquinyolmelahua israelitame catli ininpantis nopa tepeme. Xijquijto: ‘Xijtlaqaquilica Icamanal TOTECO.’

² Huan xiquinilhui para na, niininTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Nochi amocualancaitacahua, anisraelitame, mohueyimajtoque huan quijtojtoque para nochi nopa huejhueyi tepeme catli nochipa eltoyaj, ama iniaxcahua.

³ Huajca tlatatl, xiquinyolmelahua israelitame ni camanali ica notequiticayo huan xiquinilhui para quej ni na, niininTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Quema amocualancaitacahua ipan sequinoc tlalme hualajque huan quitlamisosolojque campa hueli ipan amotlal huan anmechhuicaque anisraelitame ipan sequinoc tlalme para xitetequipanotij san tlapic, nochi sequinoc tlalme ehuan anmechpinajtijque huan tlen hueli anmechilhuijque.

⁴ Huajca xijtlaqaquilica nocamanal na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili. Xijtlaqaquilica catli niqijtohua tlen nochi tepeme, tlachiquilme, tepeme, tlaixtemolis, hueyame, tlamayame, tlalme huan altepeme ipan tlali Israel catli quinsosolojque huan catli quinpinahualtijque catli ehuan nopa tlalme campa hueli.

⁵ Quej ni na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Tlahuel nicualantoc ica nochi nopa tlalme catli anmechyahualojtoque, anisraelitame. Pero achi más nicualantoc ica tlali Edom ehuan pampa inijuanti moaxcatijque notlal ica nochi ininchicahualis huan ica paquilistli para quisosolojque huan quitlachtequilijtoque.’

⁶ “Huajca, tlatatl, xiquinyolmelahua israelitame por na catli niqijtohua tlen nopa tepeme, tlachiquilme, hueyame huan tlamayame tlen tlali Israel. Xiquinilhui para quej ni na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Nelia nicualantoc ica masehualme tlen miyac tlalme pampa tlahuel quinpinahualtijtoque nopa tepeme.

⁷ Yeca na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para temachtli nopa tlalme catli anmechyahualohuaj ica nochi catli nepa ehuanijtoque huetzise ipan pinahualistli.

⁸ Pero nopa tepeme tlen tlali Israel sempa quinpiyase miyac cuame ica miyac ininmacuayohua. Huan temacase miyac inintlajca para ica mopanolitise nomasehualhua pampa nechcatitoc para sempa mocuepase nomasehualhua ipan inintlal.

⁹ Na niitotoc para niqinipalehuis nopa tepeme. Huan nijchihuas masehualme ma quicualtlalica nopa tlali, huan tlatojtocase huan quimocuilahuisse catli quitoctoque nopona.

10 Huan nijchihuas para tlahuel miyac ma momiyaquilica israelitame catli itztoque nozona ipan tlali Israel. Nochi nopa altepeme catli tlasosololme sempa quincualtlalise huan temise ica masehualme.

11 Pero amo san niqinmियाquilis masehualme. Nojquiya tlahuel niqinmियाquilis nopa borregojme huan huacaxme. Quej nopa nopa tepeme tlen tlali Israel sempa temise ica familias huan quipiyase más ricojyotl que achtihuiya. Huan huajca, anisraelitame, anquimatise para na niamoTECO.

12 Huan nijchihuas para noisraelita masehualhua sempa ma nejnemica ipan nopa tepeme. Huan nopa tepeme sempa elise iniaxachua huan nopa tlali ayacmo quema quincahuilis iconehua ma mayancamiyuica pampa amo quipiya itlajca.

13 “Na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Melahuac achtihui sequinoc tlalme ehuan quijtohuayayaj para nopa tlali Israel quinchihuayayaj ma miyuica imasehualhua ica mayantli.

14 Pero ama nopa tlali quipiyas itlajca catli yejyetzti huan ayacmo quincahuilis imasehualhua ma mayancamiyuica, niyon quinmictis iconehua pampa amo quipiya itlajca. Quej nopa na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

15 Huan amo aqui quicaquis sintla sequinoc tlalme ehuan quintlajilhuse israelitame huan quinpinajtise. Ayacmo mocahuas Israel quen se tlali catli amo quinpiya iconehua, niyon imasehualhua. Quej nopa na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.’ ”

16 Teipa TOTECO sempa nechcamanalhui huan nechilhui:

17 “Tlacatl, quema nopa israelitame itztoyaj ipan inintlal, quichijque amo tlapajpactic nopa tlali noixpa ica miyac tlamantli catli amo cuali quichihuayayaj. Nopa tlamantli catli inijuanti quichijque niqitayaya para nefiero quen se yoyomilt espoltic catli amo nijnequi niquitas.

18 Huajca na niqinnextili nopa israelitame nohueyi cualancayo pampa tlahuel temictijque ipan inintlal huan quinhueyichijque tiotziti.

19 Yeca niquintlanqui ipan miyac tlalme para ma itztotij quen seyoc tlalme ehuan. Quej nopa niquintlatzacuilti por nochi nopa fiero tlamantli catli inijuanti quichijtoyaj.

20 Pero campá hueli campá ajsique nomasehualhua, nopa tlali ehuan nechtlajilhuijque na catli nitlatzejtzeltic, pampa quijtojque: ‘Ya ni imasehualhua DIOS pero monejqui quisase tlen inintlal pampa amo huelqui quinmocuitlahuis cuali.’

21 Huajca nelía nimotequipacho pampa masehualme ipan sesen tlali ipan tlatipactli campá ajsitoj nomasehualhua nechtlajilhuiyayaj na catli nitlatzejtzeltic por inijuanti.

22 “Yeca ama xiquincamanalhui israelitame huan xiquinilhui para quej ni na, niininTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Na sempa nimechhualicas ipan amotlal, pero amo nijchihuas por amojuanti. Nijchihuas para ma ayacmo nechtlajilhuse na catli nitlatzejtzeltic. Pampa quema anitztoque ipan sequinoc tlalme, anquichijtoque ma nechtlajilhui masehualme catli nozona itztoque.

23 Na nijnextis para nelía nihueyi huan nitlatzejtzeltic masque amojuanti anquichijtoque ma nechtlajilhuihua ipan nochi tlalme. Huan nochi masehualme ipan tlatipactli quimachilise para na, niDIOS quema nimechquixtis tlen campá inijuanti huan nijnextis para nitlatzejtzeltic por amojuanti. Quej nopa na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

24 Pampa na nimechquixtis anisraelitame huan nimechsentilis tlen nochi nopa tlalme huan sempa nimechhualicas ipan amotlal.

25 “ Huan nimechpajpacas ica atl catli senquistoc cuali huan nimechpajpacas tlen nochi tlamantli catli ica anmosoquihuijtoque huan nimechtlapajpacchihuas tlen nopa tiotzitzi catli anquinhueyichihuayayaj.

26 Huan nimechmacas se amoyolo catli yancuic huan nijtlalis ipan amojuanti se tonaltzi catli yancuic. Huan nimechquixtilis amoyolo catli tetic quen se tetl catli quipactia tlajtlacolchihuas huan nimechmacas seyoc amoyolo catli yamanic para nechnehtocas.

27 Huan nijtlalis notonaltzi ipan amojuanti para anquitlepanitase notlanahuatlhua huan anquichihuase nochi catli na nimechilhuis.

28 “ Huan anitztose ipan nopa tlali Israel catli na niquinmacac amohuejcapan tatahua. Huan amojuanti anelise annomasehualhua huan na nielis niamoTECO.

29 Na nimechmocuitlahuis tlen nochi tlamantli catli huelis anmechsoquihuse. Huan nijchihuas nopa trigo para ma temaca miyac pixquistli huan ayacmo nimechcahuilis xijpanoca mayantli.

30 Nojquiya nijchihuas para nopa cuame ma temacase miyac inintlajca huan amomilhua ma temacaca miyac pixquistli. Huan catli ehuan ipan nopa tlali catli anmechyahualojtoque ayacmo huelis anmechpinajtise pampa ayacmo anquipanose mayantli.

31 Huan quema anquielnamiquise nochi amotlajtlacolhua catli anquichijque huejcaya, anmoijiyase amoseltzitzi por nochi nopa tlamantli catli amo cuali catli anquichijque.

32 Pero nochipa xiquelnamiquica para ni tlamantli amo nijchihua pampa quinamiqui anquiselise tlaticohualistli. Quinamiqui anisraelitame ximopinahuaca por nochi nopa tlamantli catli amo cuali catli anquichijtoque. Quej nopa na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.

33 “ Na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Quema nimechtlapajpacchihuas tlen nochi amotlajtlacolhua, sempa nimechhualicas ipan tlali Israel huan nimechcahuilis anitztose ipan amoaltepehua. Huan nochi tlamantli catli ama eltoc tlasosololi sempa anquincualtlalise.

34 Huan nochi mili catli mocahuayayaj quen huactoc tlali huan elque nelia sosolijtoc hasta catli panoyayaj amo huelque quineltoque, ipan nopa mili sempa antlatojtocase.

35 Huan quema sempa niquinhualicas israelitame ipan inintlal, nochi sequinoc masehualme quijitose: Ni tlali catli quitlahuelcajtoyaj huan mocajtoya quen se huactoc tlali, ama mochijtoc quen nopa xochimili Edén. Huan nopa altepeme catli quintlamisosolojtoyaj; ama sempa quincualtlalijtoque. Huan quinyahualojtoque ica tepamifl huan temitoque ica masehualme.

36 Huan huajca nochi nopa tlalme catli noja mocahua yahualtic tlen amojuanti, quimatise para na, niamoTECO, nijcualtlalia catli eltoya tlasosololi. Huan niquintoca cuame ipan nopa tlali catli mocajtoya quen huactoc tlali. Na niamoTECO nijtencahua para nijchihuas ya ni huan temachtli nijchihuas.

37 “ Na, niamoTECO, niquijtohua: Ya niitztoc para niquintlacaquilis israelitame quema motlatlajtise huan nechtlajtlanise ma niquinmaca nochi ni tlaticohualistli. Quena, ya niitztoc para niquinmacas catli nechtlajtlanise. Huan niquinmiyaquilis israelitame catli itztoque ipan nopa tlali quen momiyaquilij borregojme.

38 Itztose tlahuel miyac israelitame ipan altepeme ipan Israel quen quema temi calles ipan Jerusalén ica miyac borregojme para tlacajchualistli ipan

tonali tlen ilhuitl. Huan nopa altepeme catli mocajtoyaj tlasosololme sempa temise ica masehualme. Huan nochi quimatise para na niamoTECO.’ ”

37

Nopa omime catli huactoque

¹ Huan TOTECO quitlali imax ipan na huan Itonal nechhuicac huan nechtlali ipan se tlamayamitl catli temitoya ica miyac omitl catli huactoc.

² Huan yaya nechyacanqui ma nipano tlatlajco huan niqitac para oncayaya tlahuel miyac omime ipan nopa tlamayamitl. Huan nochi nopa omime eliyayaj senquistoc huactoque.

³ Huajca yaya nechtlatzintzoquili: “Tlacatl, ¿timoilhuía para ni omime sempa huelise mocuepase ica masehualme catli yoltoque?”

Huan na niqilhui: “Toteco, san ta tijmati sintla noja huelise itztose o amo.”

⁴ Huajca Toteco nechilhui: “Xiquincamanalhui nopa omime huan xiquinilhui catli ininpantis. Xiquinilhui: ‘Anomime catli anhuactoque, xijtlacaquilica icamanal TOTECO.’

⁵ Xiquinilhui para na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqinilhui nopa omime: ‘Na nijchihuas antlaijyotilanase huan nijchihuas para sempa amocuepase anyoltoque.’

⁶ Nimechtlalilis amotlalijcho, huan nijchihuas para sempa anquipyase amonacayo huan sempa nimechtzacuas ica amocuetlaxo. Huan nimechtlalilis amojiyo para xitlaijyotilanaca huan xijpiyaca nemilistli. Huan huajca anquimachilise para niDIOS.’ ”

⁷ Huajca na, niEzequiel, niqinincamanalhui nopa omime senquistoc quen Toteco nechnahuatijtoya ma nijchihua. Huan quema noja nicamanaltiyaya, pejqui tlaqaquisti quen mocacapatzayaya ipan nochi nopa tlamayamitl. Nochi nopa tlali mojmolinoyaya huan nopa omime tlen sesen mijcatzi pejque mosansejcotilaj se ica seyc senquistoc quen eliyayaj achtihuiya.

⁸ Huan niqitac para ipan injuanti motlaliyaya inintlaijcho, innnacayo huan inincuetlaxo. Pero noja amo quipyayayaj nemilistli.

⁹ Huajca TOTECO nechilhui: “Xijnotza nopa tonaltzi catli temaca nemilistli huan xiquilhui para na, niDIOS, niqijtohua: ‘Tonaltzi, xihuala tlen nopa nahui lados huan xiquinilpitz ni mijcatzitz para sempa ma quipyayaca nemilistli.’ ”

¹⁰ Huajca na nijnotzqui nopa tonaltzi senquistoc quen TOTECO nechnahuatijtoya. Huan nopa tonaltzi hualajqui huan calajqui ipan inintlacayohua nopa mijcatzitz. Huan nopa mijcatzitz mocuepque yoltoque huan moquetzque ica iniicxihua. Huan elque tlahuel miyaqui injuanti quen se pamitl tlen soldados catli tlahuel hueyi.

¹¹ Teipa TOTECO nechpohuili tlaque quijtosnequi nopa tlanextili. Nechilhui: “Ni omime quinixnextij israelitame. Pampa injuanti quijtohuaj: ‘Nochi tojuanti tiitztoque quen se tlamontomil tlen omime catli huactoque. Ayacmo temachtli para tiitztoque huan san tipolijtoque.’

¹² Huajca ama xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Annomasehualhua, na nijmati para eltoque quen antlalpachijtoque nozona ipan sequinoc tlamme. Pero nijtlapos amoosto, huan nimechquixtis tlen nopa tlamme campa anitztoque huan sempa nimechhualicas ipan tlali Israel.’

¹³ Huan quema nijtlapos amoosto huan nimechquixtis, huajca anquimachilise para na, niDIOS.

14 Na nijtlalis noTonal ipan amoyolo huan anquippiyase nemilistli huan sempa nimechhuicas ipan amotlal. Huan huajca anquimachilise para na, niDIOS. Huan para nochi catli niquijtojtoc para nijchihuas, ya nijchijqui. Quej nopa na, niamoTECO, niquijtohua. ”

Tlali Judá huan tlali Israel sempa mosansejcotilise

15 Huan TOTECO sempa nechcamanahui huan nechilhui:

16 “Tlacatl, xijcui se cuahuil quen para tlitl huan ipani xiquijcuilo ni camanali: ‘Cuahuil catli quixnextia tlali Judá huan nopa familias tlen israelitame catli itzttoyaj nozona.’ Teipa xijcui seyoc cuahuil huan ipani xiquijcuilo ni camanali: ‘Cuahuil catli quixnextia nopa hueyi familia tlen José, Efraín huan nochi nopa sequinoc familias catli itzttoyaj ica norte ipan tlali Israel.’

17 Teipa ipan momax xiquinsansejcotili huan xiquinitzqui quen elisquía san se cuahuil.

18 Huan quema nopa israelitame mitztlatzintocuilise tlaque quijtosnequi ya nopa,

19 xiquinilhui para quej ni na, niininTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Na nijcuis nopa hueyi familia José, Efraín huan nochi nopa sequinoc huejhueyi familias catli itztoque ipan tlali Israel ica norte; huan niquinsansejcotilis ininhuaya nopa familias catli itztoque ipan tlali Judá ica sur. Huan inijuanti elise quen setzi cuahuil ipan nomax.’

20 Pero quema tiquinilhuis ya ni, monequi tijpixtos momaco nopa ome cuame catli ininpani titlajcuilojtoc para huelise quuitase catli tijchihuas.

21 “Teipa xiquinilhui para quej ni na, niininTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Na niyas huan niquinixtis israelitame catli itztoque ipan campa hueli tlamte ipan nochi tlaltipactli huan niquinhuicas ipan inintlal.’

22 Huan nozona niquinsansejcotilis para elise setzi tlanahuatijcayotl ipan nopa tlali huan ipan nopa tepeme tlen tlali Israel. Huan oncas setzi tlanahuatijquetl catli quinnahuatis nochi inijuanti. Ayacmo quema motlajcoxelose para mochihuase ome tlamte, niyon ayacmo oncas ome tlanahuatiani.

23 Nojquiya ayacmo moijtlacose ica tiotizti huan tlaixcopincayome huan ica sequinoc tlamantli tlajtlacoli. Ayacmo moicancuepase ica na pampa na niquinmaquixtis tlen nochi ni tlamantli catli amo cuali catli ica nechixpanoque huan niquintlapajpacchihuas. Huan inijuanti elise nomasehualhua huan na nielis niininDios.

24 “Huan notequipanojca David elis inintlanahuatijca huan san quippiyase se inintlamocuitlahuijca. Huan inijuanti quitlepanitase notlanahuatilhua huan quichihuase catli niquinilhúa.

25 Huan nomasehualhua itztose ipan nopa tlali campa huejcajya itzttoyaj ininhuajapan tatahua catli nijmacac notequipanojca Jacob. Huan inijuanti huan ininconeua huan inixhuihua nozona itztose para nochipa. Huan notequipanojca David elis inintlayacanca para nochipa.

26 Huan nijchihuas se camanal sencahuali ininhuaya catli quinilhuis para temachtli quippiyase tlasehuilistli ipan inintlal. Huan nopa camanali mocahuas para nochipa. Quena, na niquintlalis ipan nopa tlali huan niquinmiyaquilis. Huan nijtlalis notiopa tlatlajco inijuanti para nochipa.

27 Huan nozona nimochantis huan niitztos tlatlajco inijuanti, huan na nielis niininDios huan inijuanti elise nomasehualhua.

28 Huan quema ya nijtlalijtos notiopa tlatlajco inijuanti para nochipa, nochi tlali ehuan quimachilise para na, niDIOS, niquintlapejpenijtoc israelitame huan niquniyocatlalijtoc para elise noaxcahua. ”

38

TOTECO quitequihuis Gog

¹ TOTECO nechcamanalhui huan nechilhui:

² “Tlacatl, xitlachiya ica norte campa tlali Magog huan xijcamanalhui Gog catli quinnahuatía Mesec huan Tubal huan xiquilhui tlaque ipantis.

³ Ica notequiticayo xiquilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Gog, ta catli tijnahuatía tlali Mesec huan Tubal, na nimochijtoc nimocualancaitaca.

⁴ Na nimitzcuepas huan nimitzquixtis tlen motlal huan nimitztlalilis tepos chijcoli ipan mocamachal huan nimitzhualicas ta huan nochi mosoldados, huan nopa cahuayos catli ininpan tlejcotoque. Nochi inijuanti quihuicase ininmachete, inintepos para ica tlahuilanase huan inintepostzajca catli ica quimanahuise inintlacayo.

⁵ Nojquiya nopa soldados tlen tlali Persia, Etiopía huan Libia yase mohuaya ica inintepostzajca huan catli ica quimanahuise inintlacayo huan inintepostzontzajca para quimanahuise inintzonteco.

⁶ Nojquiya yase mohuaya nopa soldados catli tlahuel mosisiníaj tlen tlali Gomer huan nopa soldados tlen tlali Togarma catli mocahua ica norte. Huan sequinoc tlamme nojquiya yase mohuaya.

⁷ “ ‘Huajca ximocualtlali huan xiquincualtlali mosoldados huan nochi ininsoldados nopa tlamme catli mitzyahualojtoque huan ta xiquinyacana.

⁸ Huan quema panos miyac xihuitl, nimitznahuatis para xijhuilana tlali Israel catli nochipa mopantiyaya ipan tlahuilancayotl, pero ama ya eltoc ica cuali. Tiquinhuilanas nopa masehualme catli mosemantoyaj ipan miyac tlamme campa hueli, pero ama sempa mosansejcotilijtoque ipan inintlal huan itztoque ica paquilistli. Huan tiquinhuilanas ipan nopa tepeme tlen tlali Israel.

⁹ Quena, ta tihualas ica nochi nopa miyac soldados catli itztoque mohuaya tlen sequinoc tlamme, soldados catli tlahuel mosisiníaj. Huan nochi amojuanti anhualase quen se hueyi ajacatl huan anquiixtzacuase nopa tlali quen se mixtli.

¹⁰ “ ‘Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua para ipan nopa tonali, pehuas timonejnehuilis miyac tlamantli catli fiero. Huan tijnequis tijchihuas miyac tlamantli catli amo cuali.

¹¹ Huan tiqijtos: Israel itztoque se tlali catli amo quimati quenicatza mo-manahuis. Imasehualhua itztoque ica paquilistli huan inialtepehua amo moyahualojtoque ica tepamitl. Nochi tlapojtoque. Huajca na nijhuilanati huan niquintlasosolhuilis nopa masehualme catli itztoque ica temachili.

¹² Niyas ipan nopa altepeme catli achtihuiya eltoyaj tlasosololme pero ama sempa quitemitijtoque nopa masehualme catli mocueptoque tlen sequinoc tlamme. Niquinichtequilis miyac tlamantli pampa nopa masehualme ama neltlahuel moricojchijtoque ica tlapiyalme. Huan inintlal eltoc tlatlajco nochi tlanemaquilistli tlen ni tlaltipactli. Quej nopa tiqijtos.

¹³ Pero nopa masehualme tlen tlali Sabá huan Dedán, huan nochi tlanemacani tlen Tarsis, mitzilhuise: ¿Para tlen titlachtequiti huan timoax-catis nopa plata, oro huan tlapiyalme catli quipiyaj huan tiquinchahuas san ininmax? ¿Ajqueya ta para tijchihuas ya nopa?’

¹⁴ “Huajca ama, tlacatl, xijcamanalhui Gog huan xiquilhui tlaque ipantis. Xiquilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Ipan nopa tonal quema noisraelita masehualhua itztoque ipan tlasehuilistli ipan inintlal, ta tijmatis huan nimantzi ximocualtlali.

¹⁵ Huan nimantzi xiquisa tlen campa tiitztoc ipan nopa tlali ica norte huan xiquinhualica mohuaya nochi nopa miyac soldados catli nelía quipiyaj chicahualistli huan nochi nopa cahuayos. Huan xiquinhuilanaqui noisraelita masehualhua.

¹⁶ Huan tiqinhuilanas nomasehualhua quen se hueyi ajacatl. Huan nochi nopa miyac soldados catli tlhuel quipiyaj chicahualistli quitzacuase nopa tlali Israel quen elisquia se hueyi mixtli. Pero ya ni amo panos hasta teipa, ipan itlamiya tonali. Na nimitzhualicas ipan notlal quema nochi masehualme quitlachilijtose huan nijnextis notlatzejtzeltolijcayo iniixpa nomasehualhua pampa nimitztzontlamiltis, Gog, ica nochi nochichualis. Quema panos nochi ya ni, niquinnextilis nochi tlali ehuan para nitlatzejtzeltolitic por catli nijchihua ica ta.

¹⁷ “Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Huejcajya nicamanaltic tlen ta, Gog, ica noisraelita tlajtol pannextijcahua. Nitlayolmelajqui para se tonali na nijchihuasquía xihuala xiquinhuilanaqui noisraelita masehualhua.’

Tlatzacuiltli para Gog

¹⁸ “Pero na, niDios Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Quema tihualas, Gog, tihualas para tijhuilanas tlali Israel, tlhuel nicualanis ica ta.

¹⁹ Nimitzilhuis para temachtli nicualanis miyac. Huan ipan nopa tonali nijchihuas ma mojmolini tlhuel chicahuac nopa tlali Israel.

²⁰ Huan nochi michime catli itztoque ipan hueyi atl, nochi totome, tecuanime, cohuame huan masehualme huihuipicase noixpa ica miyac majmajtli. Nochi tepeme huelonise, huan teme ipan tepexitl momimilose huan nochi tepamitl huelonise hasta tlalchi.

²¹ Huan na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, nijchihuas para campa hueli ipan tlali Israel mitzhuilanase ica machete. Huan mosoldados pehuase para momictise se ica seyoc ica machete pampa tlhuel momajmatise huan amo quimatise tlaque onca.

²² Nimitztlatzacuiltis icaocolistli, ta huan nochi mosoldados huan nochi catli anmechpalehuaj. Nojquiya tlhuel miyac mosoldados miquise ica machete ipan tlahuilancayotl. Nijchihuas amopani ma huetzi atl catli tlhuel onpano chicahuac, huan huetzis tesihuitl. Huan huetzis tlitl huan azufre.

²³ Huan quej nopa nijnextis iniixpa miyac tlamle para nelía nihueyi huan nitlatzejtzeltolitic. Huan nochi tlali ipan tlaltipactli quimatise catli nijchijtoc huan quimachilise para na niininTECO israelitame.

39

TOTECO quitlanis Gog huan isoldados

¹ “Huajca, tlatcatl, xijcamanalhui Gog ica na notequiticayo huan xiquilhui para na, niDIOS, niqijtohua: ‘Gog, ta catli tijnahuatía tlali Mesec huan Tubal, na nimochijtoc nimoculancaitaca.

² Na nimitzquixtis tlen nopa tlali catli mocahua ica norte huan nimitzhuicas ipan nopa tepeme ipan tlali Israel para xiquinhuilana.

³ Teipa nimitzquixtilis nopa cuahuitoli catli tijhuica ipan momaopoch huan nijchihuas ma tepehui nopa cuatlamintli catli tijhuica ipan momanejmac.

⁴ Huan ta, huan mosoldados huan nochi nopa masehualme catli mitzpalehuaj, miquise ipan nopa tepeme tlen tlali Israel. Nozona nimechtemactilis ica nopa tzopilome huan tecuanime para ma anmechcuaca.

⁵ Anhuetzise ipan campa hueli cuatitlamitl pampa amo nimechcahuilis anajsitij ipan nopa altepeme. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtojtoc.

⁶ Huan nijchihuas ma huetzi tlitl ipan tlali Magog huan ininpan nochi amohuampoyohua catli itztoque ica cuali ipan nopa tlalme catli mopantíaj iteno hueyi atl. Huan huajca anquimachilise para na, niDIOS.

⁷ “Huan quej nopa, nochi noisraelita masehualhua nechiximatise huan quimatise para nitlatzejtzeloltic. Huan ayacmo niqincahuilis ma nechtlaijilhuica. Huan nochi nopa sequinoc tlalme quimatise para na, niDIOS Catli Nitlatzejtzeloltic huan niutzoc ininhuaya israelitame.

⁸ Nochi ya ni melahuac panos pampa monechcahuía nopa tonali tlen tlatzacuiltli catli ya nimitzpohuilijtoc. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.’

⁹ “Huan nochi nopa masehualme catli itztoque ipan nopa altepeme tlen tlali Israel quisase huan quitlatise nochi tlamantli catli ica tlahuilanayayaj, tlamantli catli huejhueyi huan catli tziquitetzitzi catli ica quitzacuayayaj inintlacayo. Quitlatise cuahuitoli huan cuatlamintli, huan huejhuehuevaque cuachosos para ica tlahuilanase huan cototzitzi. Huan nopa israelitame quipiyase cuahuil hasta onmocahua para quitlatise ipan inintli para chicome xihuitl.

¹⁰ Huan quej nopa ayacmo monequis yase ipan cuatitlamitl para quicuitij cuahuil para quiflatise, niyon ayacmo quitzontequise cuame ipan tepeme pampa nochi nopa tlamantli catli ica tlahuilanayayaj quinpalehuis miyac para quipiyase tlen ica tlipitzase. Huan quiyampa, nopa israelitame quitequihuse nopa tlamantli catli iniaxchua nopa tlacame catli hualajque quintlachtequilisquíaj. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

Imiquilis Tlanahuatijquetl Gog

¹¹ “Ipan nopa tonali, na nijmacas Gog se lugar ipan tlali Israel campa huelis quintlalpachose isoldados huan nojquiya nozona quitlalpachose ya. Itoca nopa lugar elis: Nopa Tlamayamitl Campa Panoj Paxalohuani, huan mocahuas ica campa hualquisa tonati tlen nopa Mictoc Hueyi Atl. Huan nopa campo santo quitzacuas ojtli para paxalohuani ayacmo huelis panose nopona. Yeca nopa lugar quipatlase itoca huan quitocaxtise: Tlamayamitl Campa Quintlalpachojtoque Iflahuilanca Pamitl Gog.

¹² Nopa israelitame tequitise chicome metztli para quintlalpachose nochi nopa mijcatzitzi huan para quitlapajpacchihuase nopa tlali.

¹³ Huan nochi israelitame tlapalehuse ipan nopa tequitl. Huan ipan nopa tonali quema nijnextis nohueyitilis elis se hueyi paquilistli para inijuanti pampa ya tlatlantose. Quej nopa na, niininTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

¹⁴ Huan quema tlamis nopa chicome metztli, quintlapejpenise tlacame huan quintitlanise ma yaca ipan nochi nopa tlali para quitlalpachose iniomio mijcatzitzi catli noja tepejtoque tlaichi. Huan quej nopa quitlapajpacchihuase nopa tlali.

¹⁵ Huan quema inijuanti quipantise tepejtoc se ome omitl, quitlalise nopona se tlanextili. Huan quej nopa, quema nopa masehualme catli tlatlalpacchohuaj ajssase nopona, quitase nopa tlanextili huan quihuicase nopa omitl huan quitlalpachose ipan nopa Tlamayamitl Campa Quintlalpachojtoque Iflahuilanca Pamitl Gog.

¹⁶ Huan nopona nechca nopa campo santo eltos se altepetl catli quitocaxtise: Tlahuilancapamitl. Huan quej nopa quitlapajpacchihuase nopa tlali.”

17 Huan TOTECO nechilhui: “Tlacatl, quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Xiquinnotza nochi tlamantli totome huan nochi tlamantli tecuanime catli itztoque cuatitla. Huan xiquinilhui ma mosentilica huan ma hualaca ipan nopa hueyi tlacajcahualistli catli nijchihuas para inijuanti. Elis se hueyi tlacualistli ipan nopa tepeme tlen tlali Israel. Huan huelis hualase huan quicuase nacatl huan ma quijijise estli.

18 Ma quicuaquij ininnacayo huan quijijise inieso soldados huan huejhueyi tlanahuatiani tlen ni tlaltipactli quen elisquía ininnacayo oquich borreojme, pilborreojtzi, oquich chivojme, huacaxme huan torojme catli tomahuaque quen catli itztoque ipan tlali Basán.

19 Quema niqinmictis nochi nopa masehualme quen tlacajcahualistli, nopa totome huan tecuanime ma quicuaquij nacatl hasta cuali ixhuisse huan ma quijijiquij estli hasta moihuintise.

20 Ma monechcahuica campa nopa mesa huan tlacuase tlahuel miyac ipan ni ilhuitl catli nijcualtlalijtoc para inijuanti. Quicuaquij ininnacayo cahuayojme huan catli cahuayojtlejcoj. Huan quicuaquij ininnacayo nopa huejhueyi tlahuilanani catli más motemacayayaj. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

Tlali Israel sempa motlananas teipa

21 “Huan quej nopa, nijnextis nohueyitilis iniixpa masehualme catli ehuaní nochi tlamte. Huan nochi inijuanti quuitase quenicatza nijtequihui nochicahualis para niquintlatzacuilitis masehualme quema ya niquintlajtolsencajtoya por catli amo cuali quichijque.

22 Huan ipan nopa tonali huan teipa, israelitame quimachilise para na, niDIOS niininTeco.

23 Huan nochi tlamte ehuaní quimachilise para niqinquixti nopa israelitame tlen inintlal por inintlajtlacolhua. Quema, tlahuel nechixpanoyayaj nopa israelitame huan yeca niquintlahuelcajqui. Huan niqincahuili inincualancaitacahua ma quintlanica huan ma quintzontlamiltica ipan tlahuilancayotl.

24 Na niquintlatzacuiliti quen quinamiqui pampa fiero inintlajtlacolhua. Inijuanti mosisinijque ica na huan yeca nimoicancuepqui ica inijuanti.

25 “Pero ama na, niininTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Ama niquintlasojtlas iixhuhua Jacob [39:25 O Israel.] huan sempa niqinhualicas noisraelita masehualhua tlen campa quinhuicatoque ipan miyac tlamte. Sempa niqinhualicas ipan inintlal pampa nijnequi nochi ma nechtlepanitaca na catli nitlatzejtzelotlic.

26 Quema israelitame sempa itztos ipan inintlal huan itztoque ica yejyetzti huan ica temachili, ayacmo tleno quinmajmatis. Huan huajca quielcahuase ininpinalicahualis huan nochi inintlajtlacolhua catli ica nechixpanoque.

27 Quej nopa elis quema na niqinquixtis tlen inintlal inincualancaitacahua huan sempa niqinhualicas ipan inintlal. Huan quema nijchihuas ya nopa, masehualme catli ehuaní nochi tlamte quuitase para nitlatzejtzelotlic.

28 Huan nomasehualhua quimatise para na, niDIOS niininTeco niquintitlanqui ipan sequinoc tlamte huan na catli niquinsentili sempa ipan inintlal. Huan amo nijcajtehuas niyon se masehuali ipan nopa tlamte campa itztoyaj quen seyc tlali ehuaní.

29 Huan ayacmo quema nimoicancuepas ica noisraelita masehualhua pampa nijtlalis noTonal ipan inijuanti. Quej nopa na, niininTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

40

Tlanextili tlen nopa tiopamitl catli oncas teipa

¹ Ipan 10 itequi nopa achtihui metztli ipan toxihui ipan toisraelita calendario [40:1 Ipan 28 itequi abril ipan 573 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema yohuiyaya para 25 xihuitl quinhucatojay israelitame ipan sequinoc tlali huan quipiyayaya 14 xihuitl quitlantoyaj huan moaxcatijtoyaj altepetl Jerusalén, TOTECO quitlali imax ipan na.

² Huan ipan se tlanextili nechhuicac ipan tlali Israel huan nechquetzqui ipan se huejcapantec tepetl. Huan ica flatzintla tlen nopa tepetl niquitac miyac calme catli nesiyaya quen se hueyi altepetl.

³ Huan teipa nechhuicac nopona campa nopa altepetl huan niquitac se tlatatl catli petlaniyaya ixayac quen nopa tepostli catli itoca bronce. Huan nopa tlatatl moquetztoya campa ipuertajyo nopa tepamitl, huan ipan imax quipiyayaya se mecatl catli tlachijchihuali ica lino hilo huan se vara catli quitequihúaj para tlatamachihua.

⁴ Huan nopa tlatatl nechilhui: “Tlatatl, xitlachixto huan xitlacacto. Xijtlachili ica miyac cuidado nochi tlamantli catli nimitznexstilis pampa TOTECO mitzhualicatoc nica para ma nimitznextili miyac tlamantli. Pero teipa monequi sempa timocuepas campa nopa israelitame ipan Babilonia huan tiquinpohuiliti nochi catli tiquitztoc.”

Nopa puerta ica campa hualquisa tonati

⁵ Huan nopa tiopamitl quipixqui se tepamitl catli quiyahualo. Huan nopa teposbarra catli nopa tlatatl quipixtoya imaco quipiyayaya 3 metros ihuehuyaca. Huan yaya pejqui quitamachihua nopa tepamitl. Huan quipixqui 3 metros itilajca huan 3 metros ihuejcapanca.

⁶ Teipa hualajqui campa nopa puerta ica campa hualquisa tonati para ticalaquire ipan tiopamitl. Huan yaya tlejcoc ipan nopa escalera catli quipixqui 7 escalones para quiajsis nopa puerta huan quitamachijqui itlamapayo nopa puerta huan quipixqui 3 metros ipatljajca.

⁷ Teipa tinejnentiyajque ipan nopa pasillo, huan ipan sesen lado niquitac quipixqui 3 cuartos para tlamocuitlahuiani. Sesen tlen nopa cuartos quipiyayaya 3 metros ihuehuyaca huan 3 metros ipatljajca. Huan tlatlajco sesen ome cuartos ipan nopa pasillo eltoya se tlapepecholi tlen 2 metro huan tlajco. Huan ipan itlamiya nopa pasillo eltoya seyoc cuarto quen se sala ica se puerta catli motlapohua huan nopa caltemitl quipixqui 3 metros ihuehuyaca. Nopa caltemitl tlapojoya para huelqui niquitac tiopamitl.

⁸⁻⁹ Huan yaya nojquiya quitamachijqui nopa sala catli tlapojoya huan huelqui niquitac tiopamitl. Huan elqui 4 metros huan ya nopa elqui itlamiya nopa pasillo para calaquire ipan tiopamitl. Huan quipixqui ome itlaquetzalhua ica nahui esquinas huan sesen quipixqui se metro itilajca.

¹⁰ (Huan quen niqijto achtihuiya, ipan nopa pasillo quipixqui 3 cuartos ipan sesen lado huan nochi elqui san se ininhuexca. Huan nopa tlaquetzalme ica nahui esquinas catli moquetzque ipan sesen lado elqui san se ininhuexca.)

¹¹ Huan nopa tlatatl quitamachijqui campa calaquij ipan nopa puerta huan quipixqui 5 metros ipatljajca huan 6 metros huan tlajco ihuehuyaca.

¹² Huan iixmelac sesen nopa cuartos para tlamocuitlahuiani oncayaya se piltebantzi catli quipiyayaya 52 centímetros ihuejcapanca huan 52 centímetros ipatljajca. Huan sesen cuarto quipixqui eyi metros tlen ihuehuyaca huan ipatljajca.

¹³ Teipa yaya quitamachijqui quesqui metros ipatljajca nochi nopa pasillo huan cuartos campa calaquij. Quitamachijqui tlen ipuertajyo campa

calaqui ipan nopa cuartos para tlamocuitlahuiani ipan se lado hasta ipuertajyo nopa cuartos para tlamocuitlahuiani ipan seyoc lado huan quipixqui 12 metros huan tlajco.

¹⁴ Teipa quitamachijqui nopa sala huan quipixqui 10 metros. Huan nopa sala quipixqui puertas catli tlajco ipan nochi lados para nopa calixpamitl catli quiyahualo.

¹⁵ Huan nopa pasillo tlen nopa puerta campa calaquij hasta campa más calijtic quipixqui 25 metros ihuehuyaca.

¹⁶ Huan ipan nochi lados tlen nopa cuartos para tlamocuitlahuiani huan nopa tlaquetzalme huan ipan nopa tecalme oncayaya ventanas catli eltoya ipan nopa pasillo. Huan nopa ventanas quipixqui teposbarras para calijtic. Nojquiya oncayaya ventanas ipan sesen lado nopa sala ica calijtic. Huan sesen tlaquetzali ica nahui esquinas quiyectlalijtoyaj ica iixcopinca apachi cuahuil.

Nopa calixpamitl catli calteno

¹⁷ Teipa nopa tlatcatl nechhuicac para ma tipanoca ipan nopa calixpamitl catli mocahua calteno nopa tiopamitl. Huan nozona quipixqui se tesohuali yahualtic nopa calixpamitl huan nojquiya niquitac 30 cuartos catli tlatzquitoque ipan nopa tepamitl huan motlapohuayayaj ipan nopa tesohuali.

¹⁸ Ni tesohuali tlatzquitoya calijtic ipan nopa tepamitl catli más calteno huan elqui más tlatzintla tlen nopa tiopamitl. Huan nopa tesohuali quipixqui san se ipatljaca quen ihueyaca nopa pasillos para nopa puertas.

¹⁹ Teipa nopa tlatcatl quitamachijqui nopa calixpamitl tlen nopa puerta ica tlatzintla ipan nopa tepamitl huan catli más calteno. Huan quitamachijqui hasta nopa puerta catli calaquí ipan nopa pasillo para nopa calixpamitl catli calijtic. Huan quipixqui 50 metros ica norte huan ica campa hualquisa tonati.

Nopa puerta ica norte

²⁰ Teipa quitamachijqui ipatljaca huan ihuehuyaca nopa pasillo campa calaquij ica norte tlen nopa calixpamitl catli calteno.

²¹ Huan ipan sesen lado nopa pasillo nojquiya oncayaya eyi cuartos para tlamocuitlahuiani huan tlapepecholi tlatljaco nopa cuartos. Huan quipixqui se sala ica arcos huan tlaquetzalme ica nahui esquinas. Huan eliyaya san se inihuexca quen catli oncayaya ipan nopa achitihui pasillo ica nopa puerta catli calajqui tlen campa hualquisa tonati. Huan nopa pasillo quipixqui 25 metros ihuehuyaca huan 12 metros huan tlajco ipatljaca.

²² Nopa ventanas, nopa sala ica arcos huan nopa tlaixcopintli tlen apachi cuame eliyaya san se ica nopa pasillo tlen nopa puerta tlen tiopamitl catli mocahua ica campa hualquisa tonati hasta calixpamitl catli calteno. Tlen calixpamitl calteno nojquiya oncayaya se escalera catli quipiyayaya 7 escalones catli ajsiyaya ipan nopa pasillo para calaquis campa nopa calixpamitl catli calijtic. Huan nopa sala ica arcos mocajqui campa tlanqui nopa pasillo ica más calijtic.

²³ Huan nica ipan ni lado norte quipixqui seyoc puerta para calaquise ipan nopa calixpamitl catli calijtic nechca nopa tiopamitl. Huan nopa puerta elqui iixmelac nopa puerta catli más calteno. Huan quitamachijqui 50 metros tlatljaco nopa ome puertas. Huan san se eliyaya ica nopa puerta ica campa hualquisa tonati.

Nopa puerta ica sur

²⁴ Teipa nopa tlatcatl nechhuicac ica sur campa nopa pasillo huan nopa puerta ica sur. Huan quitamachijqui nopa pasillo huan nochi nopa cuartos nopona huan quiitac para quipiyayayaj san se ihuejhuexca quen nopa sequinoc.

²⁵ Campa calaqui huan campa sala quipixqui ventanas ipan nochi lados huan ipan nochi nopa tlapepecholi huan nochi elqui quen catli nopa sequinoc pasillos quipixque. Huan nopa pasillo, quen nopa sequinoc, quipiyayaya 25 metros ihuehueyaca huan 12 metros huan tlajco ipatlajca.

²⁶ Huan para calaquis ipan ni puerta huan pasillo monequi tlejose ipan se escalera catli quipiyayaya 7 escalones. Huan iixmelac campa calaqui quipixqui nopa sala. Huan quipixqui tlaquetzalme ica nahui esquinas ipan nopa sala huan quinixcopintoyaj apachi cuame.

²⁷ Huan nopa calixpamitl catli calijtic nojquiya quipixqui se puerta huan se pasillo catli tlachiyayaya ica sur. Huan nopa tlatcatl quitamachijqui quesqui ihuejcaca quipiya nopa calixpamitl tlen se puerta ipan se pasillo hasta seyoc huan quiitac para quipiyayaya 50 metros.

Nopa calixpamitl calijtic huan nopa puerta ica sur

²⁸ Teipa nopa tlatcatl nechhuicac campa nopa puerta ica sur catli panoc campa nopa pasillo hasta nopa calixpamitl catli calijtic. Huan quitamachijqui nopa pasillo catli mocajqui ica sur huan quiitac para quipiyayaya san se ihuejhuexca quen nopa sequinoc.

²⁹ Nochi nopa cuartos para tlamocuitlahuiani, huan nopa tlapepecholi tlatlajco nopa cuartos huan nopa sala ica arcos elque san se inihuejhuexca quen sequinoc pasillos. Huan campa calaqui huan ipan nochi tlapepecholi oncayaya ventanas huan nojquiya oncayaya ipan nopa sala ica arcos. Huan quen nopa sequinoc, nopa pasillo quipiyayaya 25 metros ihuehueyaca huan 12 metros huan tlajco ipatlajca.

³⁰ Huan quitamachijqui nopa sala ica arcos catli tlapojqui ipan nopa calixpamitl catli calijtic huan quipixqui 12 metros ihuehueyaca huan 2 metros huan tlajco ipatlajca.

³¹ Nopa sala ica arcos tlapojtoya hasta nopa calixpamitl catli eltoya calteno. Huan nopa sala quipixqui tlaquetzalme ica nahui esquinas catli quinyectlalijtoyaj ica iixcopinca apachi cuame. Huan nopa escalera catli ipan tlejose para nopa pasillo quipiyayaya 8 escalones.

Nopa calixpamitl calijtic huan nopa puerta campa hualquisa tonati

³² Teipa nopa tlatcatl nechhuicac ipan nopa calixpamitl catli calijtic huan ticalajque ipan nopa pasillo huan puerta ica campa hualquisa tonati. Huan quitamachijqui nopa pasillo huan quiitac para quipiyayaya san se ihuexca quen nopa sequinoc.

³³ Nochi icuartos para tlamocuitlahuiani, huan nopa tlapepecholi catli tlatlajco nopa cuartos huan nopa sala ica arcos eliyaya san se inihuexca quen catli quipixque sequinoc pasillos. Huan nopa puerta huan sala quipiyayaya ventanas ipan nochi lados quen nopa sequinoc pasillos huan quipiyayaya 25 metros ihuehueyaca huan 12 metros huan tlajco ipatlajca.

³⁴ Nopa sala ica arcos tlapojqui ipan nopa calixpamitl catli calteno. Huan sesen lado itlaquetzalhua catli quipixque nahui esquinas quinyectlalijtoyaj ica iixcopinca apachi cuame. Huan nopa escalera catli ipan tlejose ipan nopa pasillo quipiyayaya 8 escalones.

Nopa calixpamitl calijtic huan nopa puerta ica norte

³⁵ Teipa nopa tlacatl nechhuicac hasta nopa puerta ica norte ica ipasillo catli yohui ipan nopa calixpamitl catli calijtic. Huan quitamachijqui nopa pasillo huan quuitac para quiپیayaya san se ihuexca quen nopa sequinoc.

³⁶ Nojquiya quipixqui nopa cuartos para tlamocuitlahuiani, huan nopa tlapepecholi catli tlatlajco nopa cuartos huan nopa sala ica arcos. Huan quipixqui ventanas yahualtic nopa cuartos. Huan quitamachijqui huan quiپیayaya 25 metros ihuehueyaca huan 12 metros huan tlatlajca ipatlatlajca.

³⁷ Huan nopa sala ica arcos ipan nopa pasillo tlapojqui ipan nopa calixpamitl catli calteno. Huan nopa tlaquetzalme ica nahui esquinas quiپیayayaj apachi cuame ipan sesen lado huan nopa escalera para ipan tlejcase para calaquise quiپیayaya 8 escalones.

Nopa calme para quipajpacase tlacajcahualistli

³⁸ Huan oncac se cuarto catli tlapojqui ipan nopa sala ipan nopa pasillo ipan sesen puerta. Nozona ipan nopa cuarto quipajpacque nochi nopa nacatl tlen tlapiyalme catli teipa temacase quen tlacajcahualistli tlatlatili.

³⁹ Huan ipan nopa sala ipan sesen puerta huan pasillo oncayaya nahui mesas. Ome ipan sesen lado. Nozona ipan nopa mesas quinmictiyayaj nopa tlapiyalme catli quintencahuayayaj quen tlacajcahualistli tlatlatili, tlacajcahualistli para tlatlacolli huan tlacajcahualistli para catli quimajtoc tlatlacolli.

⁴⁰ Nojquiya oncayaya nahui mesas ica calixpa tlen nopa sala huan pasillo. Eltoya nozona campa tlejcoj para calaquise ipan nopa puerta ica norte. Oncayaya ome ipan sesen lado tlen nopa escaleras catli ipan tlejcoj para calaquise ipan nopa pasillo.

⁴¹ Ica nochi oncayaya chicueyi mesas; nahui mesas ica calijtic ipan nopa sala huan nahui mesas ipan nopa calixpamitl catli calteno. Ni mesas quitequihuiyayaj para ipan quimictise nopa tlapiyalme.

⁴² Para nopa tlacajcahualistli tlatlatili quipixqui nahui mesas catli tlachijchihuali ica tetl para ipan quinmictise. Ni mesas quiپیayayaj 75 centímetros ininhuehueyaca, 75 centímetros ininpatlatlajca huan 50 centímetros ininhuejcapanca. Huan ipan ni mesas quitlaliyayaj nopa cuchillos, huan nochi tlamantli catli quitequihuiyayaj para quinmictise nopa tlapiyalme para tlacajcahualistli tlatlatili huan sequinoc tlamantli tlacajcahualistli.

⁴³ Huan calijtic ipan nopa cuarto quiپیayayaj tepos chijcoli catli quiپیayaya 7 centímetros ininhuehueyaca tlatzquitoque ipan nopa tlapepecholi. Huan quitlaliyayaj nopa nacatl para tlacajcahualistli ipan nopa mesas.

⁴⁴ Ipan nopa calixpamitl catli mocahua calijtic pero calteno nopa puertas para calaquise ipan tiopamitl, oncayaya ome cuartos. Se cuarto mocahuayaya ipan se lado tlen nopa pasillo para nopa puerta ica norte huan ni cuarto tlachiyayaya ica sur. Huan nopa seyoc cuarto mocahuayaya ipan se lado tlen nopa pasillo para nopa puerta ica sur huan tlachiyayaya ica norte.

⁴⁵ Huan nopa tlacatl nechilhui: “Ni cuarto catli tlachiya ica sur elis para nopa totajtzitzi catli tequipanohuaj ipan tiopamitl.

⁴⁶ Huan nopa cuarto catli tlachiya ica norte elis para nopa totajtzitzi catli iixhuihua Sadoc catli tequipanose campa nopa tlaixpamitl pampa san iniuantli tlen nochi nopa levitame quiپیayase tlanahuatili para monechcahuise campa TOTECO para quitequipanose.”

Nopa calixpamitl calijtic huan nopa tiopamitl

⁴⁷ Teipa nopa tlacatl quitamachijqui nopa calixpamitl catli mocahua calijtic, huan quipixqui 50 metros ihuehueyaca huan 50 metros ipatlatlajca. Huan ipan nopa calixpamitl iixmelac nopa tiopamitl oncayaya nopa tlaixpamitl.

⁴⁸ Teipa nechhualicac ipan nopa sala campa calaqui ipan nopa tiopamitl. Huan quitamachijqui nopa tlaquetzalme catli nozona onca huan quipanti para quipiyayaj 2 metros huan tlajco inintilajca. Huan ipatljajca nopa puerta campa sala quipiyayaya 7 metros ipatljajca huan nopa tepamitl catli elqui ipan sesen lado quipiyayaya se metro huan tlajco itilajca.

⁴⁹ Nopa sala campa calaqui quipiyayaya 10 metros ipatljajca huan 6 metros ihuehuyaca. Huan quipixqui escalera tlen nopa calixpamitl catli mocahua calijtic hasta nopa sala para calaquise ipan tiopamitl huan quipiyayaya 10 escalones. Huan quipixqui se tlen nopa tlaquetzalme ipan sesen lado.

41

¹ Teipa nechhuicac ipan nopa cuarto Campa Tlatzejtzeltolitic catli mocahua tlatlajco ipan tiopamitl huan elqui nopa cuarto catli más hueyi. Huan quitamachijqui nochi nopa ome tlaquetzalme ica 4 esquinas campa calaquij huan ininpatljajca huan inintilajca eliyaya 3 metros.

² Nopa campa calaquij quipiyayaya 5 metros ipatljajca huan nopa tepamitl ipan sesen lado elque 2 metros huan tlajco ipatljajca. Huan nopa cuarto catli más hueyi ipan nopa tiopamitl catli itoca Campa Tlatzejtzeltolitic quipixqui 20 metros ihuehuyaca huan 10 metros ipatljajca.

³ Teipa nopa tlatcatl iseltzi yajqui ipan nopa cuarto catli mocahua más calijtic. Huan quitamachijqui nopa tlaquetzalme campa calaquij. Huan quipixque se metro ininpatljajca huan se metro inintilajca. Huan nopa caltemitl campa calaquij quipixqui 3 metros ipatljajca. Huan nopa tepame ipan sesen lado tlen campa calaquij ipan nopa cuarto quipiyayaya 3 metros huan tlajco inintilajca.

⁴ Teipa yaya quitamachijqui nopa cuarto más calijtic huan quipiyayaya 10 metros ipatljajca huan 10 metros ihuehuyaca. Huan nechilhui: “Ya ni Campa Más Tlatzejtzeltolitic.”

Nopa pamitl tlen cuartos catli quiyahualo tiopamitl

⁵ Teipa quitamachijqui nopa tepamitl catli quiyahualo tiopamitl huan quipiyayaya eyi metros itilajca. Huan ica calijtic tlen nopa tepamitl oncayaya se pamitl tlen cuartos catli quiyahualo nopa tiopamitl huan sesen quipiyayaj ome metros ihuejcaca.

⁶ Ni pilcuartojtzitzi motecpantoyaj se ipan seyoc huan mochijque eyi pisos tlen pilcuartojtzitzi huan oncayaya 30 pilcuartojtzitzi ipan sesen piso. Nopa pisos huejcaca ipan nochi lados tlen nopa tiopamitl mosehuijtoyaj ipan cuatetomitl catli mosehuiyayaj ipan se itencuayo nopa tepamitl, pero nopa cuatetomitl ipan catli mosehuijque nopa cuartos amo calaquiyayaj ipan nopa tepamitl catli quiyahualo tiopamitl.

⁷ Nopa sesen piso catli huejcaca eliyaya achi más patlahuac que nopa piso catli mocahua itzintla. Quej nopa eliyaya pampa nopa piso achi más mocahuayaya nechca tlen nopa tepamitl catli quiyahualo nopa tiopamitl. Huan nopa tepamitl mochijqui más pitzantzi ica sesen piso tlen cuartos para nopa cuatetomitl ipan ma mosehuis nopa itencuayo tepamitl. Huan oncayaya se escalera catli panoc ipan nopa ompa piso hasta nopa expa piso.

⁸ Niquitac para nopa tiopamitl motlatzquilijtaya ipan se tepejpechtli catli tilahuac huan quipiyayaya eyi metro ihuejcapanca, huan elqui patlahuac huan nopa pilcuartojtzitzi catli tlatzintla nojquiya mosehui ipani.

⁹ Nopa tepamitl catli mocahuayaya ica calteno tlen ni pilcuartojtzitzi quipiyayaya ome metro huan tlajco itilajca. Huan tlatlajco se lado nopa tiopamitl,

¹⁰ huan nopa pilcuartojtitzitzi catli quitequihuijque totajtzitzi catli quiyahualo tiopamitl mocajque se lugar catli amo tleno quipixqui huan eliyaya 10 metros ipatlajca catli quiyahualo nopa tiopamitl.

¹¹ Huan hueli se calaquis ipan nopa pilcuartojtitzitzi ica sur tlen nopa lugar catli amo tleno quipixqui ipan se puerta catli mocajqui ica sur tlen nopa pilcuartojtitzitzi. Huan hueli se calaquis ipan nopa pilcuartojtitzitzi ica norte tlen nopa lugar catli amo tleno quipixqui ipan se puerta catli mocajqui ica norte tlen nopa pilcuartojtitzitzi. Huan ipatlajca nopa lugar catli amo tleno quipixqui catli quiyahualo nopa pilcuartojtitzitzi elqui ome metros huan tlajco.

Nopa hueyi cali ica campa oncalaqui tonati

¹² Nojquiya oncayaya se hueyi cali ica nopa lado campa oncalaqui tonati huan quipiyayaya 35 metros ipatlajca huan 45 metros ihuehueyaca. Nopa tepamitl tlen nopa cali quipiyayaya 2 metros huan tlajco itilajca. Huan nopa cuarto tlachiyayaya iica tiopamitl huan nopa cuarto quipixqui se calixpamitl catli tzactoc.

Ihuexca nochi nopa tiopamitl

¹³ Teipa nopa tlacatl quitamachijqui nopa tiopamitl calteno huan quipixqui 50 metros ihuehueyaca. Huan tlen iica nopa tiopamitl quitamachijqui nopa calixpamitl nopona catli tzactoc huan nopa hueyi cuarto ica itepa huan quipixqui seyoc 50 metros ihuehueyaca.

¹⁴ Huan ipatlajca campa calaqui ipan tiopamitl ica nopa calixpamitl ica campa hualquisa tonati catli mocajqui iixpa nopa tiopamitl nojquiya quipiyayaya 50 metros.

¹⁵ Huan teipa quitamachijqui ihuehueyaca nopa hueyi cali catli eltoc iica tiopamitl ica campa oncalaqui tonati ica nopa galerías ipan sesen lado huan nojquiya quipiyayaya 50 metros.

Huan nopa cuarto Campa Tlatzejtzeltolitic huan nopa seyoc Campa Más Tlatzejtzeltolitic, nochi quincualtlalijtoyaj nopa tlapepecholi ica huapali.

¹⁶ Nojquiya nopa salas ica arcos huan ventanas huan nopa pilcuartojtitzitzi ica eyi pisos quincualtlalijtoyaj ica huapali tlen tlatzintla hasta huejcapa campa ventanas.

¹⁷ Huan itzonatipa nopa puerta campa calaquiyayaj tiopan calijtic huan ipan nochi tlapepecholi ipan tiopa quitzajque calijtic huan calteno ica huapalme.

¹⁸ Huan ipan nochi nopa huapalme ipan tlapepecholi quinixcopintoyaj miyac itequihujcahua TOTECO catli inintoca querubines huan tlatlajco nochi querubines, quixcopintoyaj se apachi cuahuítl. Huan nopa querubines quipixque ome inixayac.

¹⁹ Ipan se lado quipiyayayaj ixayac quen se tlacatl ixayac huan quitlachiliyayaj nopa apachi cuahuítl catli eltoya ipan ni lado. Huan ipan nopa seyoc lado quipiyayayaj ixayac quen se león ixayac huan quitlachiliyaya nopa apachi cuahuítl catli eltoya ipan nopa seyoc lado.

²⁰ Huan quinixcopintoyaj nopa querubines ipan nochi tlapepecholi calijtic tlen nopa piso hasta itzonatipa nopa puerta. Nojquiya quej nopa quichijque ipan nopa tlapepecholi calteno ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeltolitic.

Nopa tlaixpamitl catli tlachijchihuali ica huapalme

²¹ Campa calaquij ipan nopa tiopamitl quipixqui ome tlaquetzalme ica nahui esquinas huan nojquiya iixpa nopa cuarto Catli Tlatzejtzeltolitic oncayaya ome tlaquetzalme catli nesiyaya san se.

²² Huan nozona onca yaya se tlaixpamitl catli tlachijchihuali ica huapalme huan quipiyayaya se metro ipatlajca huan ihuehuyaca huan se metro huan tlajco ihuejcapanca. Nochi iesquinas huan ielchiquitipa huan iicxihua eliyaya tlachijchihuali ica huapalme. Huan nopa tlatatl nechilhui: "Ya ni nopa mesa catli eltoc iixpa TOTECO."

Nopa puertas

²³ Nopa cuarto Campa Tlatzejtzeltolitic huan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeltolitic quipiyayaya ome puertas catli monamiqiyayaj para huelis motlapose tlatlajco.

²⁴ Huan sesen puerta quipiyayaya ome huapali catli mocuelpachojque se ipan seyoc.

²⁵ Huan ipan nopa puertas campa calaquiyayaj ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeltolitic quinixcopintoyaj itequihuaajcahua TOTECO catli inintoca querubines huan apachi cuahuil san se quen quichijtoyaj ipan nochi nopa tecalme. Huan campa onca nopa tlamapamitl campa calajqui ipan tiopamitl onca yaya huejcapa se itzontzajca catli tlachijchihuali ica huapali.

²⁶ Ipan nochi ome lados tlen nopa tlamapamitl onca yaya ventanas catli calactoyaj ipan nopa tecalme. Huan quinixcopintoyaj nopa tecalme ica apachi cuame. Huan quej nopa nojquiya elqui nopa cuartos huan nopa salas.

42

Nopa calme nechca tiopamitl

¹ Teipa nopa tlatatl nechhuicac tlen nopa tiopamitl ipan nopa pasillo huan puerta ica norte huan tiyajque ipan nopa calixpamitl catli calteno catli quiyahualo nopa tiopamitl. Huan tiyajque campa sequin cuartos catli mocahuaj ica nopa lado norte tlen nopa tiopamitl. Huan nojquiya mocahua ica norte tlen nopa calixpamitl catli tzactoc catli iixpa nopa hueyi cali catli eltoc iica tiopamitl.

² Huan ni lado campa ni cuartos quipiyayaya 50 metros ihuehuyaca huan 25 metros ipatlajca. Huan ininpuerta nopa cuartos motlapojque ica norte.

³ Sequin nopa cuartos tlachiyayaya imelac nopa calixpamitl catli quiyahualo tiopamitl huan nozona campa iquespa tiopamitl quipiyayaya 10 metros ipatlajca. Huan sequinoc nopa cuartos tlachiyayaya imelac nopa tlamapamitl tlen nopa calixpamitl catli más calteno. Nochi nopa ome pamitl tlen cuartos quipiyayayaj eyi pisos. Huan eltoya ipan sesen lado tlen se pasillo ipan nopa pasillo tlatzintla.

⁴ Iixpa nopa pilcuartojtzitzi, onca yaya se pasillo catli quipiyayaya 5 metros ipatlajca huan 50 metros ihuehuyaca. Huan nochi puertas ipan ni cuartos tlachiyayayaj ica norte.

⁵ Nopa cuartos ipan nopa ome pisos catli más huejcapa eliyayaj más pitzahuc quej catli tlatzintla pampa monequi quipiyas icaltenteno campa nejnemise para ajsise campa nopa cuartos.

⁶ Pampa nopa pamitl tlen cuartos quipiyayayaj eyi pisos, pero amo quipiyayayaj tlaquetzalme huan cuatetomitl quen nopa pilcuartojtzitzi catli mocahuayayaj campa nopa tlamayamitl catli calixpa. Yeca nopa pisos catli huejcapa amo eliyayaj pajpatlahuac quen nopa pisos catli tlatzintla.

⁷⁻⁸ Nopa pamitl tlen ni cuartos catli mocahuaj más nechca tiopamitl quipiyayayaj 50 metros ihuehuyaca. Huan nopa pamitl tlen cuartos catli más calteno san quipixqui 25 metros ihuehuyaca. Pero onca yaya se tepamitl tlen 25 metros ihuehuyaca catli quichijqui más huehuyac

nopa lado catli más calteno, huan quiyocatlali campa cuartos huan nopa calixpamitl catli mocahua calteno.

⁹ Huan tlen nopa calixpamitl oncayaya se puerta para calaquise ipan ni pamitl tlen cuartos catli más ica campa hualquisa tonati.

¹⁰ Huan ipan nopa seyoc lado tlen nopa tiopamitl ica sur, oncayaya ome pamitl tlen cuartos catli elque san se ica catli mocahua ica norte.

¹¹ Nojquiya oncayaya se pasillo iniixpa nopa cuartos huan eliyaya san se ica nopa pasillo catli oncayaya iniixpa nopa cuartos catli mocahuayayaj ica norte. Huan ininhuehuyaca, ininpatlajca huan ininpuertas, nochi eliyaya san se ica nopa sequinoc.

¹² Huan oncac se puerta para calaquis ipan nopa cuartos catli tlazintla catli tlachiyayaya ica sur huan elqui iixpa nopa tepamitl catli tlachiyayaya para campa hualquisa tonati nozona ica iica campa pejqe nopa pasillos.

¹³ Huan nopa tlacatl nechilhui: “Nochi nopa cuartos catli mocahuaj ica norte huan ica sur catli nechca nopa tlamayamitl ipan iquespa nopa tiopamitl elij tlaztejtzeloltique. Nopa totajtzitzi catli quitencahuaj tlacajcahualistli para TOTECO, nozona quicuase nopa tlacajcahualistli catli tlahuel tlaztejtzeloltic. Huan nojquiya nozona quiajocuisse nopa tlacajcahualistli tlen harina, tlacajcahualistli para tlajtlacoli, huan tlacajcahualistli para catli quimajtoc tlajtlacoli, pampa nopa cuartos eltoque tlaztejtzeloltique.

¹⁴ Quema nopa totajtzitzi quisase tlen nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloltic, amo hueli yase xitlahuac ipan nopa calixpamitl catli más calteno. Achtihui monequi quipatlase ininyoyo catli ica quitequipanohuaj Toteco pampa nopa yoyomitl elij tlaztejtzeloltique. Yeca monequi quipatlase ininyoyo huan quicahuase catli tlaztejtzeloltic ipan ni cuartos huan moquentise seyoc ininyoyo para huelise yase más calteno ipan nopa calixpamitl campa nejnemij aqui hueli masehuali.”

¹⁵ Teipa quema nopa tlacatl ya tlantoya tlatamachihua ica calijtic ipan nopa tiopamitl, nechhuicac campa nopa pasillo huan puerta catli mocahua ica campa hualquisa tonati hasta nopa calixpamitl catli más calteno huan pejqui tlatamachihua yahualtic nopa tiopamitl ica nochi icuartos huan calixpamitl huan iteno itepa catli más calteno.

¹⁶ Huan yaya quitamachijqui nopa lado catli más calteno ica campa hualquisa tonati huan quipixqui 250 metros.

¹⁷ Huan ica norte nojquiya quipixqui 250 metros.

¹⁸ Huan ica sur nojquiya quipixqui 250 metros.

¹⁹ Huan ica campa oncalaqui tonati nojquiya quipixqui 250 metros.

²⁰ Huajca quipixqui 250 metros ihuehuyaca huan ipatlajca huan se tepamitl quiyahualo para quiyocatlalis ni lugar catli tlaztejtzeloltic para TOTECO ica tlali catli eltoc para aqui hueli masehuali.

43

Itlatlanex TOTECO sempa motlali ipan nopa tiopamitl

¹ Teipa nopa tlacatl sempa nechhualicac ipan nopa puerta huan pasillo catli mocahua ica campa hualquisa tonati.

² Huan niquitac ica campa hualquisa tonati hualayaya itlatlanex Toteco Dios tlen tiisraelitame. Huan caquistiyaya chichahuac quen mocomonía nopa hueyi atl, huan nochi nopa tlali tlahui ica itlatlanex Toteco.

³ Ni tlanextili eliyaya san se ica nopa tlanextili catli niquitac quema Toteco hualajqui huan quisosoloco altepetl Jerusalén. Huan nojquiya san se ica

nopa tlanextili catli niquitac iteno hueyatl Quebar. Huan nimotlancuaquetzqui huan nimoixtlapacho.

⁴ Huan itlatlanex TOTECO calajqui ipan nopa tiopamitl ipan nopa puerta catli mocahua ica campa hualquisa tonati.

⁵ Teipa Itonal TOTECO nechtlananqui huan nechhuicac ipan nopa calixpamitl catli mocahua calijtic. Huan itlatlanex TOTECO quitemiti nopa tiopamitl.

⁶ Huan nijcajqui se catli nechtzajtzili calijtic tlen nopa tiopamitl, huan nopa tlatatl catli tlatamachihuayaya, moquetztoya nohuaya.

⁷ Huan elqui TOTECO catli nechtzajtzili huan nechilhui: "Tlatatl, ya ni eltoc campa nimosehuis para nitlanahuatis. Nica campa nijtlalis noicxihua para nijsiyajquetzas. Nica niitztos para nochipa ininhuaya noisraelita masehualhua. Inijuanti huan inintlanahuatijcahua ayacmo quema nechjtlacose na catli nitlatzejtzeltolic. Pampa nopona ipan nopa tepeme catli más huejcapantic ayacmo quinhueyichihuase tiotzitzitzi, niyon quitlepanitase tlaixcopincayome tlen fiero tlanahuatiani catli ya mictoque.

⁸ Inijuanti quichijchijque inintlaixpanhua para tiotzitzitzi nechca campa na notiopa ica san se piltepantzi catli motlajcotlaliyaya tlen na notiopa ica inijuanti inintiopa huan nopona quinhueyichihuayayaj tiotzitzitzi. Yeca na niquintzontlamulti ica nohueyi cualancayo pampa nechjtlacojque na catli nitlatzejtzeltolic ica nochi tlamantli catli amo cuali.

⁹ Pero ama ma quinhuejcamajcahuaca inintiotzitzitzi huan nopa tlaixcopincayome tlen inintlanahuatijcahua, huan na niitztos tlatlajco inijuanti para nochipa.

¹⁰ "Huan ta, tlatatl, xiquinpohuiliti nopa israelitame nochi catli nimitznex-tilijtoc tlen quenicatza eli nopa tiopamitl. Huan xiquinilhuiti quenicatza itlachiyalis huan quenicatza ihuexca para ma mopinahuaca por nochi in-tlajtlacolhua.

¹¹ Huan sintla inijuanti nelía mopinahuase por nochi catli quichijtoque, huajca teipa xiquinpohuili sesen piltlamantzi tlen quenicatza eltos tlachijchihuali nopa tiopamitl. Nojquiya xiquinpohuili tlen ipuertas huan nopa pasillos campa calaquisé huan quisase. Huan xiquinpohuili tlen nochi tlamantli catli nopona oncas. Huan xiquijcuilo nochi ni tlatamachihuali huan nochi nopa camanali huan tlanahuatili para quenicatza ya quichihuaca.

¹² Huan ya ni elis nopa tlanahuatili catli más hueyi tlen nopa tiopamitl: 'Nochi nopa tepetl campa eltoc nopa tiopamitl elis tlatzejtzeltolic.' "

Nopa tlaixpamitl

¹³ Huan ya ni nopa tlaixpamitl itamachijca catli nechnextili. Huan nopa tlatamachihuali elqui san se quen quitequihujtoya ipan tlaixpamitl tlen tiopamitl. Huan yahualtic itzinpehualtil quipixqui se itencuayo catli quipixqui tlajco metro ihuejcapanca. Tlatlajco mocahuayaya cactoc quen se aojtli catli quiptiya tlajco metro ipatljaca huan tlajco metro ihuejcatlanca. Ica iteno quipixqui seyoc itencuayo catli quipixqui 25 centímetros.

¹⁴ Huan tlen nopa itencuayo hasta más huejcapa campa quipixqui seyoc itencuayo elqui se metro pero polihuyaya tlajco metro ipan sesen lado para elis san se ipatljaca huan ihuehueyaca quen nopa parte catli mocahua tlatzintla.

¹⁵ Huan teipa nopa tlaixpamitl tlejoc ome metros más huejcapa, pero polihuyaya tlajco metro ipan sesen lado para elis san se ipatljaca huan ihuehueyaca quen nopa parte catli itla. Huan nica iixpa elqui campa quitlatise tlaicajhualistli huan nopa tlaixpamitl quipixqui se icuacua ipan sesen tlen nopa nahui esquinas.

16 Huan iixpa nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlacajcahalistli elqui nopa parte más huejcapa. Huan quipixqui 6 metros ipatljaja huan ihuehueyaca. Huan itencuayo quipixqui se tlajco metro ipan nochi lados.

17 Huan nopa ompa parte catli elqui itla iixco nopa tlaixpamitl quipixqui 7 metros ipatljaja huan ihuehueyaca. Huan itencuayo quipixqui se tlajco metro ipan nochi lados. Huan nopa escalera para ipan tlejcose para huelis quitlatise se tlacajcahalistli ipan iixco nopa tlaixpamitl eltoya ica campa hualquisa tonati.

18 Teipa Toteco nechilhui: “Tlcatl, quej ni na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Ipan nopa tonal teipa quema ajsis hora para quichihuase nopa tlaixpamitl huan para nozona quitlatise tlacajcahalistli huan quitoyahuase estli, ya ni nopa tlanahuatilme catli monequi ma quitoquilica.

19 San nopa tlacame catli iixhuihua Sadoc catli hualajqui ipan nopa hueyi familia tlen Leví huejcajya huelis elise nototajtzitzi huan monechcahuise campa na para nechtequipanose. Quej nopa na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. Huan ipan nopa tonali quinmacase se becerro para quitencahuase noixpa por inintlajtlacolhua.

20 Huan tijcuis se quentzi ieso huan tijtlalis ipan nopa nahui cuacujtli catli eltoc ipan iesquinas nopa tlaixpamitl. Nojquiya tijtlalis ipan iesquinas nopa parte tlen nopa tlaixpamitl catli mocahua tlatzintla iixco catli huejcapa. Huan nojquiya xijtlali ipan itencuayo nopa tlaixpamitl catli quipixtoc yahualtic. Huan ya nopa quitlapajpacchihuas huan quitlatzejtzololchihuas nopa tlaixpamitl.

21 Teipa xijcui nopa becerro catli amo tleno catli amo cuali quipiya ipan itlacayo huan xijtencahuaca quen se tlacajcahalistli para tlajtlacoli. Huan xijtlatiti campa niqijtojtoc ipan icalixpa nopa tiopamitl.

22 “Ipan nopa ompa tonali, xijtencahua se pilchivojtzi catli amo tleno catli amo cuali quipiya ipan itlacayo quen se tlacajcahalistli para tlajtlacoli. Xijtlapajpacchihuas nopa tlaixpamitl ica ieso san se quen quitlapajpacchijque ica ieso nopa becerro.

23 Huan quema titlantos tijtlapajpacchihuas nopa tlaixpamitl, xijcui se becerro tlen campa nopa huacaxme huan se oquich borrego tlen campa corral. Nochi ome monequi amo quipiyase niyon se tlamantli catli amo cuali ipan inintlacayo.

24 Huan xiquintlati noixpa na, niamoTECO. Huan nopa totajtzitzi quitlatise istatl ininpani huan quitlatise quen se tlacajcahalistli para na.

25 “Mojmostla para chicome tonali anquitencahuase se oquich chivo, se becerro huan se oquich borrego quen se tlacajcahalistli para tlajtlacoli. Nochi ni tlapiyalme monequi amo quipiyase niyon se tlamantli catli amo cuali ipan inintlacayo.

26 Quena, monequi nopa totajtzitzi quej nopa quichihuase mojmotla para chicome tonali para quitlapajpacchihuase huan quitlatzejtzololchihuase nopa tlaixpamitl.

27 Huan quema ya panotos nopa chicome tonali, nopa totajtzitzi quipehualtise ipan tonali chicueyi para mojmotla quitencahuase nopa tlacajcahalistli catli masehualme quihualicaj quen tlacajcahalistli tlatlatili huan nopa tlacajcahalistli para tlayoltlatili. Huan na nimechselis ica miyac paquili. Quej nopa na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

44

Itequi nopa puerta ica campa hualquisa tonati

¹ Teipa nopa tlacatl sempa nechhualiac campa nopa puerta ipan nopa tepamitl catli más calteno ica campa hualquisa tonati, pero nopa puerta tzactoya.

² Huan TOTECO nechilhui: “Ni puerta mocahuas tzactoc huan amo quema amo aqui huelis quitlapos. Huan niyon se masehuali amo huelis calaquis nozona pampa niDIOS catli niamoTECO anisraelitame nicalajqui nozona. Yeca mocahuas tzactoc.

³ San huelis calaquis nopa tlanahuatijquetl para mosehuis nozona para quicuas tlacualistli catli tlátzejtzeloltic noixpa na, niamoTECO. Pero monequi calaquis ipan nopa pasillo tlen nopa calixpamitl. Huan calaquis huan quisas nozona huan amo quitlapos nopa puerta catli calteno.”

Ajqueyame huelise calaquise ipan tiopamitl

⁴ Teipa nechhuicac ipan nopa pasillo huan puerta catli eltoc ica norte hasta iixpa nopa tiopamitl. Huan niquitac nopa tiopamitl temitoya ica itlatlanex TOTECO. Huan nimotlancuaquetzqui huan nimoixtlapacho iixpa.

⁵ Huan TOTECO nechilhui: “Tlacatl, xitlachiya cuali huan xijtlaquili ica miyac tlamocuitlahuili nochi catli nimitzilhuía tlen nopa tlanahuatilme tlen notiopa na, niamoTECO. Quena, xijtlaquili cuali tlen ajqueya inijuanti quinamiqui calaquise huan ajqueya inijuanti amo.

⁶ “Huan xiquinilhui nopa mosisinijca israelitame catli amo quinequij nechnelto case para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Ayacmo niqijiyohuis nopa fiero tlamantli catli anquichihua.’

⁷ Tlahuel anquijtlacojtoque amojuanti notiopa pampa anquincahuilíaj ma calaquica nozona masehualme catli sequinoc tlamme ehuan huan niyon quentzi amo nechnelto caj na, niyon amo moyolpatlatoque. Anquincahuilíajtoque ma calaquica ipan nopa tiopamitl quema antechtencahuilíaj nopa pantzi, nopa tlachiyajcayotl huan nopa estli huan quej nopa anquijtlacohuayayaj notiopa quema antechmacayayaj tlacajcahualistli. Huan ica nochi catli anquichijtoque, anquixpanotoque nopa camanali catli nijchijtoc amohuaya.

⁸ Amo anquitlepanitztoque nopa tlanahuatili catli nimechmacac tlen notiopa huan tlaque monequi anquichihuase nozona ica nochi tlamantli catli tlátzejtzeloltic. Huan amojuanti anquicajtoque notiopa ininmaco sequinoc tlamme ehuan para ma tequitica nozona.’

⁹ “Yeca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Masque itztoque miyac masehualme catli sequinoc tlamme ehuan nozona campa amojuanti, niyon se catli seyoc tlali ehua amo hueli calaqui ipan notiopa sintla amo motequijitoc ipan itlacayo nopa machiyotl circuncisión o amo moyolcuptoque huan nechnelto ca na.

¹⁰ Huan nopa levitame catli mohuejcatlalijque tlen na quema nopa israelitame nechtlahuelcajque para quinhueyichihuase tiotzitzí, monequi quiselise tlatacuilitli por inintlajtlacolhua.

¹¹ Pero levitame, quena, huelise tequipanose quen tlamocuitlahuiani campa puertas huan ipan sequinoc tlamantli tequitl catli monequi ipan nopa tiopamitl. Huelis quinmictise nopa tlapiyalme catli quintencahuase quen tlacajcahualistli tlatlatili catli quinhualicase nopa masehualme. Huan itztose nozona mocualtlalijtoque para quinpalehuise masehualme.

¹² Elque levitame catli quintequipanohuayayaj nopa israelitame iniixpa nopa tiotzitzí huan quinmacayayaj nopa tiotzitzí tlacajcahualistli. Quej

nopa quinchihualtjque israelitame ma quichihuaca huejhueyi tlajtlacoli. Huajca pampa quichijque ya nopa, ama nijtlanantoc nomax ica injuanti. Huan na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, nitlatestigojquetza para melahuac nopa levitame quiselise inintlatzacuutil.

¹³ Ama huan teipa levitame amo huelise monechahuisse campa na para tequipanose quen totajtztzi. Amo huelis quitzquise tlamantli catli tlatzeltzeloltic huan niyon quentzi hueli tequipanose ica catli más tlatzejtzeloltic. Quinamiqui para injuanti ma mopinahuaca por nochi nopa tlajtlacoli catli quichijtoque.

¹⁴ Ama iniixhuhua levitame san huelise tlamocuitlahuisse ipan notiopa huan quinpalehuisse nopa masehualme ipan nochi piltlamantztzi.

Nopa totajtztzi

¹⁵ “Pero nopa levitame catli itztoque totajtztzi huan itztoyaj iteipan ixhuhua Sadoc quisenhuiquilijque nechtequipanose ipan notiopa quema nochi israelitame nechtlahuelcahuayayaj para quinhueyichihuase tiotztzi. Huajca san injuanti catli iteipan ixhuhua Sadoc huelis nechtequipanose. San injuanti elise totajtztzi huan hualase noixpa para nechtencahuilise nopa tlachiyajcayotl huan inieso nopa tlapiyalme catli quinmictise para tlaajcahualistli. Quej nopa na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

¹⁶ Injuanti elise catli calaquise ipan notiopa Campa Tlatzejtzeloltic huan monechahuisse campa nomesa para nechtequipanose huan quichihuase catli na nijnequi.

¹⁷ “Quema calaquise ipan nopa calixpamitl catli calijtic, monequi moquentijtiyase ininyoyo catli tlachijchihuali ica lino catli más cuali. Amo hueli quihuicase niyon se yoyomitl catli tlachijchihuali ica borregojme iniijhuyiyo quema tequipanose ipan nopa calixpamitl catli más nechca nopa tiopamitl o quema tequipanose calijtic ipan nopa tiopamitl.

¹⁸ Monequi quihuicase se tzonyahuali ipan inintzonteco catli tlachijchihuali ica lino huan inincalzo nojquiya monequi elis tlachijchihuali ica lino. Huan amo hueli quihuicase niyon se tlamantli catli quinchihuas ma mitonica.

¹⁹ Huan quema nopa totajtztzi monequis mocuepase ipan nopa calixpamitl catli más calteno campa itztoque nopa masehualme, monequi achtihui quiquixtise ininyoyo catli quitequihujjque quema tequipojque noixpa huan quicajtehuase ipan nopa pilcuartojtztzi catli tlatzejtzeloltique. Huan moquentise seyoc ininyoyo catli amo tlatzejtzeloltic para amo quinmahuase masehualme ica tlatzejtzeloltijcayotl ica ininyoyo huan quitzacuilis ica catli hueli quichihuase.

²⁰ “Totajtztzi amo hueli quicahuase inintzoncal ma eli huehueyac, pero nojquiya amo hueli quitlamihuatanise inintzonteco quema moximase. Monequi quicahuase ma onca san cuali ihuehueyaca inintzoncal.

²¹ Niyon se totajtzi amo huelis quijis xocomeca atl quema calaquis ipan nopa calixpamitl catli calijtic nechca nopa tiopamitl.

²² Huan quema mosihuajtise totajtztzi, monequi mocuilise se israelita ichpocatl catli amo quiximajtoc niyon se tlatatl. O nojquiya huelis mocuilise se sihuatl catli eliyaya isihua se totajtzi catli mijqui. Amo hueli mocuilise se sihuatl catli ihuehue quicajtoc.

²³ Injuanti quinmachtise nomasehualhua quenicatza quiximatise se tlamantli catli tlatzejtzeloltic huan se tlamantli catli amo. Huan quinnextilise tlaque tlapajpactic noixpa huan tlaque amo.

24 “Nojquiya nopa totajtztzi tetlajtolsencahuase quen jueces huan quix-
itlahuase nochi cualantli catli oncas campa nomasehualhua. Huan fetla-
jtolsencahuase senquistoc quen quijtohua notlanahuatilhua. Huan nopa
totajtztzi monequi ma quiflepanitase notlanahuatilhua huan ipan nochi
tlamantli ilhuilit monequi quichihuase senquistoc quen quijtohua nopa
tlanahuatili. Huan nojquiya quichihuase para nopa masehualme ma
quitlepanitaca nopa tonali para mosiyajquetzase para ma elica tonali catli
tlatzejtzeloltique.

25 “Se totajtzi amo hueli monechcahuis campa eltoc itlacayo se mijcatzi
para amo mochihuas amo tlapajpactli noixpa. San quena, hueli monechc-
ahuis campa eltoc itlacayo itata, inana, itelpoca o iichpoca, itlacaicni o se
isihuaicni catli amo quipixqui ihuehue.

26 Pero sintla monechcahuis campa se catli ihuical, amo huelis teguipan-
oti ipan notiopa hasta motlapajpacchihuas huan mochiyas seyoc chicome
tonali.

27 Huan teipa ipan nopa achthui tonali quema sempa yas para nechte-
quipanos huan calaquis ipan nopa calixpamitl catli mocahua calijtic ipan
notiopa, monequi quitencahuas se tlacajcahualistli para itlajtlacol. Quej
nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

28 “Nopa totajtztzi amo hueli quipiyase niyon se tlali para iniaxca ipan
tlali Israel. Pampa na noseltzi nielis niiniaxca huan san ya nopa monequi.

29 Inijuanti quicuase nopa tlacajcahualistli tlen harina, nopa tlacajcahual-
istli para tlajtlacoli huan nopa tlacajcahualistli para catli quimajtoc tlajtlacoli
catli nomasehualhua quihualicase ipan notiopa. Nochi tlamantli catli
israelitame quihualicase para nechmacase na, niininTECO, elis para nopa
totajtztzi.

30 Nojquiya nopa totajtztzi quiselise nochi catli achi cuali catli achthui
quipixcase ipan mila huan nochi tlamantli tlacajcahualistli catli israelitame
nechmacase niininTECO. Huan quema israelitame quixacualose harina
para quichihuase pantzi, monequi quinmacase quentzi harina catli más
cuali. Huan quej nopa niquintiochihuas ininhuaya nochi catli itztoque ipan
ininchaj.

31 Huan nopa totajtztzi amo quema huelise quicuase se tlapiyali catli
mijqui ica iseltzi o catli quimictijque sequinoc tlapiyalme.

45

Nopa piltlaltzi catli iaxca TOTECO

1 “Quema sempa tijxelos tlali Israel para tiquinmajmacas sesen nopa tlen
huejhueyi familias tlen israelitas catli elis iniaxca, achthui monequi tiquiy-
ocatlalis se quentzi para elis na noaxca, niamoTECO. Monequi quipiyas 12
kilómetros huan tlajco ihuehueyaca huan 10 kilómetros ipatljajca. Huan nochi
ni tlali mocuepas tlali tlatzejtzeloltic.

2 Huan tlen nopa tlali catli noaxca na, monequi tiquiyocatlalis se pedazo
catli quipiyas 250 metros ihuehueyaca huan 250 metros ipatljajca para
nopena anquichijchihuase nopa tiopamitl. Huan yahualtic nopa tiopamitl
quipiyas quen se calle catli quipiyas 25 metros ipatljajca.

3 Ipan nopa tlali catli elis na noaxca xijtlajcoita ica ome pedazos huan
sesen quipiyas 12 kilómetros huan tlajco ihuehueyaca huan 5 kilómetros
ipatlajca. Nopa achthui pedazo 12 kilómetros huan tlajco huan 5 kilómetros
ipatlajca elis tlali tlatzejtzeloltic huan nopena anquichihuase nopa tiopamitl
ica nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloltic.

4 Huan ipan ni tlali tlatzejtzeltolitic campa eltoc nopa tiopamitl, nopa tlali catli mocahuas elis para nopa totajtzitzi catli tequipanohuaj noixpa Campa Más Tlatzejtzeltolitic. Huan quitequihuse para quichijchihuase ininchaj.

5 “Huan nopa seyoc pedazo catli nojquiya quipiya 12 kilómetros huan tlajco ihuehueyaca huan 5 kilómetros ipatljaca elis para nopa levitame catli tequipanohuaj ipan nopa tiopamitl. Huan quitequihuse para quichijchihuase ininchaj ipan pilaltepetzitzi.

6 “Huan nechca tlen nopa pedazo catli tlatzejtzeltolitic, tijtamachihuas seyoc piltlaltzi catli quipiyas 12 kilómetros huan tlajco ihuehueyaca huan 2 kilómetro huan tlajco ipatljaca. Huan ni tlali elis para se altepetl huan nopona aqui hueli israelita catli quinequi huelis hualas huan nopona mochantis.

Nopa tlali catli iaxca nopa tlanahuatijquetl

7 “Nojquiya oncas ome pedazos tlen tlali catli tlaiyocatlalili para nopa tlanahuatijquetl. Nopa pedazos elis ipan sesen lado nopa tlali catli tlatzejtzeltolitic huan catli para altepetl. Huan nopa pedazos yase para campa hualquisa tonati huan campa oncalaqui tonati hasta campa ontlami inintlal nopa huejhueyi familias ica campa hualquisa tonati huan oncalaqui. Huan nopa pedazo ica campa hualquisa tonati huan ica campa oncalaqui tonati quipiyas san se ininpatljaca.

8 Huan nopa ome pedazos elis iaxca nopa tlanahuatijquetl. Huan quej nopa, nopa tlanahuatiani ayacmo quintlajiyohuiltise israelitame, niyon ayacmo quintlachtequilise noisraelita masehualhua inintlal. Huan nochi tlali catli mocahua ipan Israel quimacase nopa masehualme ipan sesen hueyi familia para ma moaxcatlica para inintlal.

Tlanahuatili para nopa tlanahuatijquetl

9 “Na, niamoTECO, niqijtohua: ¡Antlanahuatiani tlen tlali Israel, ayacmo xiquintlajiyohuiltica nomasehualhua! Ayacmo xiquintlachtequilica, niyon ayacmo xiquinxitica tlen ininchaj. Monequi nochipa xitequichihuaca xitlahuac huan xitlatlepanitaca. Quej nopa na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

10 “Xijtequihuica teme catli xitlahuac quema antlatamachihuaj ipan balanza. Amo aqui xijquixtilica niyon se pilquentzi.

11 Nochi tlatamachihuali para tlamantli catli huactoc quen sintli huan etl huan nopa tlatamachihuali para catli atic quen aceite, nochi monequi elise catli xitlahuac. Se homer catli xitlahuac quipiyas 220 litros para tlamantli huactoc. Se bato catli quitequihuaj quitamachihuaj tlamantli catli atic huan nopa efa para catli huactoc quen sintli, monequi quipiyas 22 litros.

12 “Huan para quitamachihuase tlamantli catli etic, monequi elis 20 geras para se siclo catli quipiya 11 gramos ietica huan 60 siclos elis se mina.

13 “Ya ni nopa ofrendas catli monequi anquimacase nopa tlanahuatijquetl para tlacajcualistli. Xijtlajcoitaca catli anquixcase tlen trigo huan cebada ica 60 pamtli catli san se huan xijmaca nopa tlanahuatijquetl se.

14 Huan ipan 100 litros tlen aceite tlen oliva, anquixtilise se litro para anquimacase.

15 Huan ipan sesen 200 borregojme, anquimacase se borrego catli tomahuac catli tlacaujtinemij ipan potreros catli más cuajcuali ipan tlali Israel. Nochi ya ni imiyaca catli monequi antemacase para tlacajcualistli tlen harina, tlacajcualistli tlatlatili, tlacajcualistli para tlayoltlalili huan

tlacajcahalistli catli oncas para quiixtzacuase inintlajtlacol nopa masehualme catli quinhualicase. Quej nopa na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

¹⁶ “Nochi israelitame monequi quihualicase ni ofrendas para nopa tlanahuatijquetl ipan Israel,

¹⁷ pampa elis yaya icuenta para temacas nopa tlapiyalme catli quintencahuase noixpa ipan nochi tonalme tlen ilhuítl, huan ipan nopa tonali quema pehua yancuic metztli, huan ipan sesen tonal quema anmosiyajquetzase huan ipan nochi sequinoc tlamantli ilhuítl. Yaya itequi para ma onca tlacajcahalistli para tlajtlacoli, huan tlacajcahalistli tlatlatili huan nopa tlacajcahalistli catli quitoyahuase noixpa, huan nopa tlacajcahalistli para layoltlalili nohuaya huan para onca tlapojpolhuili para israelitame.

Nopa Pascua ilhuítl

¹⁸ “Quej ni na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Ipan nopa tonal quema pehua se yancuic xihuitl ipan toisraelita calendario [45:18 Ininxihui pehua ipan itlamiya marzo o ipan ipejya abril ipan tocalendario tlen ama.], anquitencahuase se becerro catli amo quiipiya niyon se tlamantli catli amo cuali ipan itlacayo para anquitlapajpacchihuase nopa tiopamítl.

¹⁹ Huan nopa totajtzi quicuis se quentzi ieso ni tlapiyali catli quitencajtoque quen se tlacajcahalistli para tlajtlacoli, huan quitlalis ipan itencuayo nopa puertas ipan tiopamítl. Nojquiya quitlalis ipan nopa nahui esquinas tlen nopa tlaxpamítl, huan ipan tlaquetzalme campa puerta campa calaquij ipan nopa calixpamítl catli mocahua calijtic.

²⁰ Huan nojquiya quej nopa anquichihuase ipan tonali chicome tlen nopa metztli para nopa masehualme catli quichijque tlajtlacoli, pero quichijque pampa mocajcayajque o pampa amo quimatiyayaj sintla catli quichijque eliyaya tlajtlacoli. Huan quej nopa anquitlapajpacchihuase nopa tiopamítl.

²¹ “Ipan 15 itequi nopa achithui metztli ipan nopa yancuic xihuitl, anquichihuase nopa Pascua ilhuítl. Huan nopa ilhuítl huejcahuas chicome tonali. Huan ipan nochi ni tonalme san hueli anquicuase pantzi catli amo quiipiya tlasonejcaoytl.

²² Huan ipan nopa tonali tlen Pascua, nopa tlanahuatijquetl quinmacas totajztizti se becerro para quitencahuase quen se tlacajcahalistli para itlajtlacolhua huan para inintlajtlacolhua nochi nopa israelita masehualme.

²³ Huan ipan sesen tonal ipan nopa chicome tonali tlen Pascua ilhuítl, nopa tlanahuatijquetl monequi temacas chicome becerros huan chicome oquich chivojme catli tlapajpactic inintlacayo para ma quintencahuilica noixpa niamoTECO quen tlacajcahalistli tlatlatili. Huan nojquiya mojmosta quitencahuas se oquich borrego quen se tlacajcahalistli para tlajtlacoli.

²⁴ Ihuaya sesen becerro catli quitencahuase quen tlacajcahalistli, monequi temacase ihuaya 20 litros tlen harina huan eyi litros huan tlajco tlen aceite. Huan nojquiya san se quichihuase ica sesen oquich borrego.

Nopa Ilhuítl Quema Quichihuase Pilxajcaltziti

²⁵ “Huan ipan 15 itequi nopa metztli chicome ipan toisraelita calendario [45:25 Ni ilhuítl eltoc ipan itlamiya septiembre o ipejya octubre ipan tocalendario tlen ama.], ajsis nopa Ilhuítl Quema Anquichihuase Pilxajcaltziti huan ipan anitzose para chicome tonali. Huan ipan nopa tonali nopa tlanahuatijquetl quichihuas quen quichijqui mojmosta ipan nopa ilhuítl

tlen Pascua. Yaya quinmacas nopa totajtzitzi san se imiyaca nopa tlacajcahualistli para tlajtlacoli huan nopa tlacajcahualistli tlatlatili huan nopa tlacajcahualistli tlen harina ica nopa aceite catli monequi huan nopa totajtzitzi quitencahuase noixpa.

46

Inintequi tlanahuatiani huan masehualme quema quichihuaj ilhuitl

1 “Na, niamoTECO, niquijtohua: Nopa puerta ica campa hualquisa tonati ipan nopa calixpamitl catli más calijtic mocahuas tzactoc ipan nopa chicuase tonali sesen semana quema masehualme tequitij, pero quitlapose ipan nopa tonali quema mosiyajquetzase huan ipan nopa tonali quema pehua sesen yancuic metztli.

2 Nopa tlanahuatijquetl calaquis ipan nopa sala tlen nopa puerta huan pasillo catli pano tlen nopa calixpamitl catli más calteno hasta nopa calixpamitl catli calijtic. Huan quema calaquis, moquetzas campa nopa tlacajcahualistli nechca puerta huan quitlachilis ipan nopa calixpamitl catli calijtic quema nopa totajtzitzi quitencahuase nopa tlacajcahualistli tlatlatili huan nopa tlacajcahualistli para tlajoltilalili catli quihualiacac nopa tlanahuatijquetl. Huan yaya motlancuaquetzas huan nechhueyichihuas ipan nopa pasillo iixmelac nopa puerta. Huan teipa yaya quisas, pero nopa puerta mocahuas tlapojtoc huan amo quitzacuase hasta tiotlac.

3 Ipan nopa tonali quema anmosiyajquetzase huan quema pehua yancuic metztli, nopa masehualme nojquiya huelise quihueyichihuase Toteco no-pona iixmelac nopa puerta.

4 “Ipan nopa tonali quema mosiyajquetzase, nopa tlanahuatijquetl quitencahuilis TOTECO chicuase pilborregoijtzitzi huan se oquich borrego catli amo quipiyaj niyon se tlamantli catli amo cuali ipan inintlacayo.

5 Huan nopa tlanahuatijquetl quihualicas 20 litros tlen harina ihuaya nopa oquich borrego. Huan quema temacas nopa tlacajcahualistli tlen pilborregoijtzitzi, temacas imiyaca harina catli quinequi temacas. Huan ihuaya nopa tlacajcahualistli tlen harina quihualicas 3 litros huan tlajco tlen aceite tlen oliva.

6 Huan ipan nopa tonali quema pehua yancuic metztli, quitencahuas se becerro, chicuase pilborregoijtzitzi huan se oquich borrego. Huan niyon se tlen ni tlapiyalme huelis quipiyase niyon se tlamantli catli amo cuali ipan inintlacayo.

7 Huan ica nopa becerro huan ica nopa oquich borrego monequi nojquiya quihualicas 20 litros tlen harina quen se tlacajcahualistli. Huan ica sesen tlen nopa pilborregoijtzitzi, quihualicas imiyaca harina catli quinequi temacas. Huan ica sesen 20 litros tlen harina catli quitemacas, quihualicas 3 litros tlen aceite.

8 “Huan quema nopa tlanahuatijquetl calaquis, monequi calaquis campa nopa sala ipan nopa pasillo huan no-pona sempa quisas.

9 Huan ipan tonali tlen ilhuitl quema nopa masehualme calaquise para quihueyichihuase Toteco, catli calaquise ipan nopa puerta ica norte, quisase ipan nopa puerta ica sur. Huan catli calaquise ipan nopa puerta ica sur, quisase ipan nopa puerta ica norte. Amo hueli quisase ipan nopa puerta campa calajque. Monequi quisase ipan nopa seyoc puerta.

10 Nopa tlanahuatijquetl calaquis ininhuaya nopa masehualme huan sempa quisas ininhuaya ipan nopa tonali.

11 “Ipan sequinoc tlamantli ilhuitl huan ipan nopa ilhuime catli tlatzelzeltolique nopa tlanahuatijquetl temacas 20 litros tlen harina ica sesen becerro huan sesen oquich borrego. Huan temacas imiyaca harina catli yaya

quinequi temacas ica sesen pilborregoitz. Huan ica sesen tlacajcahualistli tlen harina temacas 3 litros huan tlajco aceite tlen oliva.

¹² “Quema nopa tlanahuatijquetl ica ipaquilis quinequis nechmacas se tlacajcahualistli tlatlatili o se tlacajcahualistli para tlayoltlalili, quitlapose nopa puerta ica campa hualquis tonati catli pano tlen nopa calixpamitl calteno hasta nopa calixpamitl catli más calijtic para ma calaqui huan ma temaca itlacajcahualis san se quen quichihuj ipan nopa tonali quema mosiyajquetzaj. Pero quema quisas nopa tlanahuatijquetl, sempa quitzaquese nopa puerta.

Tlacajcahualistli catli monequi mojmmostla

¹³ “Mojmostla ica ijnaloc techmacase se pilborregoitz catli quiapiya se xihuítl huan catli amo tleno catli amo cuali quiapiya ipan itlacayo. Huan quitencahuase noixpa, niamoTECO, quen se tlacajcahualistli tlatlatili.

¹⁴ Nojquiya ica nopa pilborregoitz temacase 7 litros tlen harina huan se litro aceite tlen oliva para quimanelose ihuaya nopa harina. Ya ni eli se tlanahuatili catli monequi quitlepanitase para nochipa.

¹⁵ Quena, ni harina huan aceite temacase mojmmostla ica ijnaloc ica nopa pilborregoitz.

Itequi nopa tlanahuatijquetl ica nopa tlali

¹⁶ “Ya ni catli na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Sintla nopa tlanahuatijquetl quimacas se icone se quentzi tlen nopa tlali catli iaxca, huajca nopa tlali para nochipa elis iaxca nopa icone huan iixhuihua.

¹⁷ Pero sintla nopa tlanahuatijquetl quimacas se itequipanojca se quentzi tlen nopa tlali catli iaxca, huajca san elis iaxca hasta nopa xihuítl tlen paquiltli catli 50 xihuítl. Huan teipa nopa tlali sempa elis iaxca nopa tlanahuatijquetl huan elis para iconehua para nochipa.

¹⁸ Nopa tlanahuatijquetl amo huelis quicuilis itlal niyon se masehuali. Sintla quinequis quinmacas iconehua se quentzi tlali, monequi quinmacas catli yaya iaxca. Huan quej nopa nomasehualhua amo quipolose inintlal.”

Icocinas nopa tiopamitl

¹⁹ Teipa nopa tlatatl nechhuicac campa nopa puerta catli eltoc iqespa nopa pasillo huan nechcalajca ipan nopa pilcuartojtitzitzi catli tlatzejtzeloltic huan catli eltoc para nopa totajtitzitzi huan tlachiyajca norte. Huan campa itlamiya nopa pilcuartojtitzitzi eltoya se lugar catli mocahua más ica campa oncalaqui tonati.

²⁰ Huan nopa tlatatl catli ihuaya niyohuyaya nechilhui: “Ya ni nopa lugar campa nopa totajtitzitzi quicxitise nopa nacatl catli quitencajtoque quen se tlacajcahualistli para catli quimajtoc tlajtlacoli huan catli quitencajtoque quen se tlacajcahualistli para tlajtlacoli. Nica quicxitise nopa pantzi catli quichihuj ica nopa tlacajcahualistli tlen harina. Nica quicxitise nochi nopa tlacajcahualistli para amo quihuicase tlacajcahualistli catli tlatzejtzeloltic catli ipan nopa calixpamitl catli calteno huan quinmahuase nopa masehualme catli amo totajtitzitzi ica tlatzejtzelolticayotl huan quintzacuilis masehualme ica catli hueli quichihuase.”

²¹⁻²² Teipa sempa nechhuicac ipan nopa calixpamitl catli mocahua más calteno. Huan nechhuicac ipan sesen tlen nopa nahui esquinas calijtic ipan nopa tepamitl catli más calteno. Huan ipan sesen esquina niquitac quen se cuarto catli quipixqui 20 metros ihuehueyaca huan 15 metros ipatlajca catli tlatzquitoc ipan iesquinas calijtic tlen nopa tepamitl.

²³ Huan yahualtic nopa cuartos quipixqui itencuayo nopa tepamitl catli patlahuac quen se mesa tlen tetl. Huan tlatzintla nopa patlahuac tencuayotl eltoya se lugar para titl.

²⁴ Huan nechilhui: “Ya ni nopa cocinas campa tequipanohuaj ipan tiopamitl para quimolonise nopa nacatl catli nopa masehualme temacase quen tlacajchualistli para tlayoltlalili.”

47

Nopa atl catli quiپیya chichahualistli

¹ Teipa nopa tlacatl sempa nechhuicac campa puerta catli calaqui calijtic ipan catli nelia tiopamitl. Huan niquitac itla nopa puerta tlen nopa tiopamitl meyayaya atl huan nopa atl yohuiyaya ica campa hualquisa tonati pampa ica nozona tlachixtoya nopa tiopamitl. Huan ni atl panoyaya ica inejmac tlen nopa tiopamitl, huan pano ica sur tlen nopa tlaixpamitl.

² Teipa tipanoque ipan nopa pasillo catli yohui ica norte huan yaya nechhualicac calteno tlen nopa tepamitl catli quiyahualohua catli nelia tiopamitl. Huan nechchijqui ma nijmaca se huelta ica calixpa hasta campa nopa puerta catli mocahua ica campa hualquisa tonati. Huan nozona niquitac nopa atl catli meyayaya pano ica sur tlen nopa pasillo catli eltoc ica campa hualquisa tonati.

³ Huan nopa tlacatl quihuicayaya se mecatl imaco catli ica tlatamachijtiyohuiyaya huan quisqui ipan nopa puerta catli eltoc ica campa hualquisa tonati huan quitamachijtoya 500 metros ihuehueyaca nopa hueyatl. Huan teipa nechchihualti ma niqixcotona nopa atl, huan nopa atl ajsiyaya hasta noixiquechtla.

⁴ Teipa quitamachijqui seyoc 500 metros ihuehueyaca huan nechchihualti ma niqixcotona sempa. Huan nopa atl ajsiyaya hasta ipan notlancuaco. Teipa quitamachijqui seyoc 500 metros huan nechilhui ma niqixcotona, huan nopa atl nechajsiyaya hasta notzinquechtla.

⁵ Teipa quitamachijqui seyoc 500 metros tlen nopa atl, pero nozona niquitac para ya eliyaya se hueyatl catli tlahuel huejcatla huan ayacmo nihuelqui niqixcotonqui sintla amo niajqisquía hasta seyoc lado.

⁶ Huan huajca nechilhui: “Xiquelnamiqi nochi catli nimitznexlijtoc.” Teipa nechchihualti ma nimocuepa iteno nopa hueyatl.

⁷ Huan niquitac para ipan nochi ome lados oncayaya miyac cuame catli moscaltijtoyaj.

⁸ Huan nechilhui: “Ni hueyatl motlalos ica campa hualquisa tonati huan panos campa nopa huactoc tlali hasta ajsis campa nopa tlamayamitl campa nopa hueyatl Jordán huan nozona calaqui ipan nopa Mictoc Hueyi Atl catli tlahuel poyec ica norte. Huan quema ajsiti nozona, nopa atl ipan nopa Mictoc Hueyi Atl mocuepas se atl catli senquistoc cuali huan ajhuiyac para quijise.

⁹ Huan campa ajsisquía nopa atl huelis itztose nochi tlamantli michime huan tlapiyalme pampa nopa atl catli eliyaya nelpoyec ya mochicajtoc. Huan campa hueli yohui ni atl tlen nopa tiopamitl temacas nemilistli.

¹⁰ Huan nichtlajtlamani itztose campa hueli iteno nopa Mictoc Hueyi Atl. Itztose tlen nopa pilaltepetz En Gadi hasta pilaltepetz En Eglaim. Huan nozona ateno quipatlahuase ininmatla para ma huaqui. Huan nochi tlamantli michime quitemitise nopa Mictoc Hueyi Atl quen quitemitiaj nopa Hueyi Atl Mediterráneo.

¹¹ Pero nopa mantoc atl catli mocahua ateno huan quiapiya acatl huan nopa acomoli, inijuanti amo mochichuase. Inijuanti quisenhuiquilise quiapiya atl catli poyec.

¹² Huan ipan nochi ome lados tlen nopa hueyatli catli quisa tlen tiopamitl moscaltise nochi tlamantli cuame. Huan nopa cuame ininxihuiyo amo quema pilinis, niyon amo quema huaquis. Nojquiya temacase inintlajca sesen metztli para nochipa pampa ni cuame quiselise nopa atl catli meya ipan nopa tiopamitl. Huan inintlajca ni cuame elis para inintlacualis masehualme huan ininxihuiyo elis pajtli para quinchicahuas catli mococohuaj.

Nopa nepamitl tlen nopa tlali

¹³ “Ya ni catli na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Xijtoquili ni tlanahuatili quema anquixelhuilise nopa tlali ica nopa 12 huejhueyi familias tlen israelitame. Ifamilia José, quiselise ome partes.

¹⁴ Pero sesen nopa sequinoc familias anquinmacase san se parte. Quena, na nitlatestigojquetzqui huejcajya para ni tlali niquinmacasquía amohuejcapan tatahua huan ama elis quen anquiselise tlen inijuanti.

¹⁵ Ica norte inepa ni tlali elis tlen nopa Hueyi Atl Mediterráneo hasta altepetl Hetlón campa calaquij ipan altepetl Zedad.

¹⁶ Teipa panos Hamat, Berota huan Sibraim catli mocahuaj campa inepa tlali Damasco huan tlali Hamat. Huan teipa nopa nepamitl panos hasta ajsis altepetl Hazar Haticón campa inepa tlali Haurán.

¹⁷ Huajca nopa nepamitl ica norte elis tlen nopa Hueyi Atl hasta altepetl Hazar Enán ipan nopa nepamitl ica Damasco huan tlali Hamat ica norte.

¹⁸ Huan nopa nepamitl ica campa hualquisa tonati, pejtehuas campa altepetl Hazar Enán huan yas ica sur hasta campa nopa tepetl Haurán huan nozona quimacas huela huan yas ica campa oncalaqui tonati hasta campa atemitl Jordán campa tlami nopa hueyi atl Galilea. Huan tlen nozona ixtemos ica campa hueyatli Jordán huan panos tlatlajco tlali Israel huan tlali Galaad, huan panos ipan nopa Mictoc Hueyi Atl huan ajsis hasta altepetl Tamar. Ya ni elis inepa ica campa hualquisa tonati.

¹⁹ Nopa nepamitl ica sur, pehuas campa altepetl Tamar huan yas ica campa oncalaqui tonati hasta ajsis campa nopa mantoc atl catli itoca Meriba Cades. Huan teipa qitoquilis nopa atemitl tlen tlali Egipto huan yas hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo.

²⁰ Huan nopa nepamitl ica campa oncalaqui tonati elis nopa Hueyi Atl Mediterráneo huan yas tlen campa nopa nepamitl quiajsic nopa Hueyi Atl ica sur huan tlamis hasta campa pehua nopa nepamitl ipan nopa Hueyi Atl ica norte iixmelac campa calaquij ipan altepetl Hamat.

²¹ “Huajca ximoxelhuilica ni tlali quen quinamiqui ica nopa 12 huejhueyi familias israelitas.

²² Xijxeloca nopa tlali quen elisquía se nematicli catli amojuanti anquiselitoque tlen amotatahua. Elis amoaxca amojuanti huan nopa masehualme tlen sequinoc tlalme catli ama itztoque tlatlajco amojuanti ica ininfamilias. Nochi inijuanti monequi anquinuitase quen nojquiya elisquíaj israelitame. Yeca monequi nojquiya anquinmacase catli quintocarohua.

²³ Nochi nopa sequinoc tlamle ehuani monequi quiselise inintlal ipan nopa hueyi familia campa ama itztoque. Quej nopa na, niamoTECO, niqijtohua.

48

1 “Nica eltoc inintoca nopa huejhueyi familias huan nopa tlali catli quiselis sesen inijuanti. Nopa hueyi familia Dan quiselis nopa tlali catli más ica norte. Inepa ica norte quitoquilis nopa ojtlí tlen Hetlón hasta Hamat huan teipa yohui hasta Hazar Enán catli campa monepantía ica tlali Hamat ica norte huan Damasco ica sur. Ya ni inepa Dan ica norte tlen se lado tlali Israel campa Hueyi Atl Mediterráneo hasta campa tlami tlali Israel campa hualquisa tonati.

2 Nopa hueyi familia Aser teipa quipiyas itlal más ica sur tlen Dan tlen se lado tlali Israel hasta seyoc.

3 Teipa nopa hueyi familia Neftalí quipiyas itlal más ica sur tlen Aser tlen se lado tlali Israel hasta seyoc.

4 Teipa nopa hueyi familia Manasés quipiyas itlal más ica sur tlen Neftalí tlen se lado tlali Israel hasta seyoc.

5 Teipa nopa hueyi familia Efraín quipiyas itlal más ica sur tlen Neftalí tlen se lado tlali Israel hasta seyoc.

6 Teipa nopa hueyi familia Rubén quipiyas itlal más ica sur tlen Efraín tlen se lado tlali Israel hasta seyoc.

7 Teipa nopa hueyi familia Judá quipiyas itlal más ica sur tlen Rubén tlen se lado tlali Israel hasta seyoc.

8 “Ica sur tlen itlal Judá, mocahuas nopa tlali catli monequi xiquiyocatlali para nopa tiopamitl, huan nopa altepetl huan nopa tlanahuatijquetl. Huan inepa nopa tlali nojquiya pehuas ica campa hualquisa tonati ipan tlali Israel huan ajsis campa oncalaqui tonati. Huan ipatlajca nochi nopa tlali tlaiyocatlalili elis 12 kilómetros huan tlajco, huan ihuehueyaca elis san se quen inintlal sesen nopa huejhueyi familias; elis tlen se lado hasta seyoc lado tlen tlali Israel. Huan nopa tiopamitl mocahuas tlatlajco tlen ni tlali tlaiyocatlalili.

Nopa tlali catli tlaiyocatlalili para TOTECO

9 “Nopa tlali catli monequi anquiyocatlalise para na, niamoTECO, monequi quipiyas 12 kilómetros huan tlajco ihuehueyaca huan 10 kilómetros ipatlajca.

10 Huan ipan ni tlali oncas se pedazo catli elis tlaiyocatlalili para nopa totajtzitzi catli quipiyas 12 kilómetros huan tlajco ica campa hualquisa tonati hasta campa oncalaqui tonati, huan 5 kilómetros ica norte hasta ica sur. Huan tlatlajco tlen ni tlali mocahuas nopa tiopamitl.

11 Ya ni elis para nopa totajtzitzi catli iixhuihua Sadoc pampa yaya catli senquistoc nechtlepanitaque huan amo tlajtlacolchijque quema nechtlahuelcajque nopa israelitame huan nopa sequinoc levitame.

12 Yeca nopa totajtzitzi quipiyase inintlal ipan nopa tlali catli tlaiyocatlalili para na, niamoTECO, catli más tlatzejtzeltic. Huan inintlal elis nechca inintlal nopa levitame.

13 Huan inintlal nopa levitame elis san se ihuexca quen inintlal nopa totajtzitzi, quipiyas 12 kilómetros huan tlajco ihuehueyaca huan 5 kilómetros ipatlajca. Huaajca para nochi, nopa tlali catli tlaiyocatlalili quipiyas 12 kilómetros huan tlajco ihuehueyaca huan 10 kilómetros ipatlajca.

14 Niyon se pedazo tlen ni tlali amo huelis quinemacase, niyon amo huelis quiixpatlase, niyon amo huelis quimacase seyoc masehuali pampa ni tlali tlatzejtzeltic huan noaxca na, niamoTECO.

15 “Huan onca seyoc pedazo catli mocahua catli quiapiya 12 kilómetros ihuehueyaca huan 2 kilómetro huan tlajco ipatlajca huan mopantis ica sur

tlen nopa tlali para nopa tiopamitl. Ni pedazo amo elis tlatzejtzeltolitic, pero elis para nochi nopa masehualme. Nozona masehualme quichijchiuase ininchaj huan ininpotreros para inintlapiyalhua. Huan nopa altepetl mocahuas tlatlajco.

¹⁶ Nopa altepetl quiapiyas 2 kilómetros ihuaya 250 metros ihuehueyaca huan ipatlajca.

¹⁷ Huan yahualtic nopa altepetl oncas se tlali pitzactzi catli quiapiyas 125 metros ipatlajca. Huan ya nopa quitequihuise para potreros.

¹⁸ Nojquiya mocahuas seyoc piltlaltzi calixpa tlen nopa altepetl, iniixpa nopa tlalme catli tlaiyocatlalilme para TOTECO. Huan quiapiyas 5 kilómetros ica campa hualquisa tonati huan 5 kilómetros ica campa oncalaqui tonati. Huan ipan ni tlali quitocase tlamantli para ica mopánoltise nopa masehualme catli tequitij ipan nopa altepetl.

¹⁹ Ipan ni tlali tlatocase masehualme catli itztoque ipan tlen hueli hueyi familia catli tequiti ipan nopa altepetl.

²⁰ Huan nochi ni tlali campa eltoc nopa piltlaltzi catli tlaiyocatlalili para itiopa TOTECO, huan para nopa levitame, huan para nopa totajtitzti huan para nopa altepetl, nochi san sejco elis quen setzi tlali huan quiapiyas 12 kilómetros huan tlajco ipatlajca huan ihuehueyaca.

Itlal nopa tlanahuatijquetl

²¹ “Huan nopa tlali catli mocahuaj ipan se lado ica campa hualquisa tonati huan ipan seyoc lado ica campa oncalaqui tonati tlen nopa tlalme catli tlatzejtzeltolitic huan catli para altepetl, nopa ome pedazos tlen tlali elis para nopa tlanahuatijquetl.

²² Huajca nopa tlali para nopa tlanahuatijquetl pehuas ica norte campa monepantlalía ihuaya itlal nopa hueyi familia Judá huan ica sur campa monepantlalía ihuaya nopa hueyi familia Benjamín. Huan ipan se lado tlen nopa tlali tlaiyocatlalili quiapiyas 12 kilómetros huan tlajco ipatlajca huan yas hasta ica campa oncalaqui tonati. Huan ipan nopa seyoc lado tlen nopa tlali tlaiyocatlalili nojquiya quiapiyas 12 kilómetros huan tlajco ipatlajca huan yas hasta ica campa hualquisa tonati. Huan nopa tlali para nopa levitame huan totajtitzti, huan nopa altepetl, mocahuas tlatlajco.

Inintlal nopa sequinoc huejhueyi familias

²³ “Nopa sequinoc huejhueyi familias, quiapiyase inintlal ica sur tlen ni tlali tlaiyocatlalili. Achthui nopa hueyi familia Benjamín quiapiyas itlal catli yas tlen se lado tlali Israel ica campa hualquisa tonati hasta seyoc lado ica campa oncalaqui tonati.

²⁴ Teipa ica sur tlen Benjamín, nopa hueyi familia Simeón quiapiyas itlal catli yas tlen se lado tlali Israel ica campa hualquisa tonati hasta seyoc lado ica campa oncalaqui tonati.

²⁵ Teipa ica sur tlen Simeón, nopa hueyi familia Isacar quiapiyas itlal catli yas tlen se lado tlali Israel ica campa hualquisa tonati hasta seyoc lado ica campa oncalaqui tonati.

²⁶ Teipa ica sur tlen Isacar, nopa hueyi familia Zabulón quiapiyas itlal catli yas tlen se lado tlali Israel ica campa hualquisa tonati hasta seyoc lado ica campa oncalaqui tonati.

²⁷ Huan teipa ica sur tlen Zabulón, nopa hueyi familia Gad quiapiyas itlal catli yas tlen se lado tlali Israel ica campa hualquisa tonati hasta seyoc lado ica campa oncalaqui tonati.

²⁸ “Pero ica sur tlen itlal nopa hueyi familia Gad, monepantlalís ihuaya tlali Tamar huan yas hasta campa nopa mantoc atl catli itoca Meriba Cades.

Teipa yas campá nopa pilatentzi tlen tlali Egipto huan quitoquilis hasta ajsis ipan nopa Hueyi Atl Mediterráneo.

²⁹ “Huaica ya ni eli nopa tlali catli quiselise para iniaxca nopa huejhueyi familias tlen israelitame. Huan quej nopa monequi anquixelose. Quej nopa na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

Ipuertajyo nopa altepetl Jerusalén

³⁰ “Nopa altepetl quipiyas se tepamitl yahualtic catli quipiyas ome kilómetros ihuaya 250 metros ipan sesen lado.

³¹ Ipan sesen lado tlen nopa tepamitl, quipiyas eyi puertas. Huan sesen tlen ni puertas quihuicase itoca se tlen nopa huejhueyi familias tlen israelitame. Ica norte mocahuase nopa puertas catli quinixnextise nopa huejhueyi familias tlen Rubén, Judá huan Leví.

³² Nopa puertas catli mocahuase ica campá hualquisa tonati quihuicase inintoca nopa huejhueyi familias tlen José, Benjamín huan Dan.

³³ Huan nopa puertas catli mocahuase ica sur quihuicase inintoca nopa huejhueyi familias tlen Simeón, Isacar huan Zabulón.

³⁴ Huan nopa puertas catli mocahuase ica campá oncalaqui tonati quihuicase inintoca nopa huejhueyi familias tlen Gad, Aser huan Neftalí.

³⁵ “Para nochi ihuehueyaca nopa tepamitl catli quiyahualos nopa altepetl ica nochi lado quipiyas 9 kilómetros. Huan nopa altepetl quitocaxtise: TOTECO ITZTOC NICA.”

Daniel

Babilonia ehuani quintlanque tlali Judá ehuani

¹ Ipan nopa tonali quema Tlanahuatijquetl Joacim yohuiyaya ica eyi xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, hualajqui Tlanahuatijquetl Nabucodonosor catli tlanahuatiyaya ipan tlali Babilonia. Yaya ajsico ipan tlali Judá inihuaya isoldados, huan quiyahualojque altepetl Jerusalén huan pejque quihuilanaj.

² Huan Toteco Dios quicahuili Tlanahuatijquetl Nabucodonosor ma quitlani Tlanahuatijquetl Joacim. Nojquiya Toteco Dios quicahuili ma quiichtequi sequin tlamantli catli quitequihuiyayaj ipan ihueyi tiopa. Huan quihuicaque nopa tlamantzitzi tlatzejtzeloltique huan quitlalitoj ipan nopa cali campa mocajque inintlaixcopincayohua ipan altepetl Sinar huan nopona quiajojque ica sequinoc tlamantzitzi pajpatiyo catli iniaxca ininteteyohua.

³ Nojquiya Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quiilhui Aspenaz catli quinycanayaya itlapalehuijcahua para ma quintlapejpenica sequin israelita telpocame catli itztoyaj ininconehua tlanahuatiani o tominpiyani huan ma quinhualicaca hasta tlali Babilonia.

⁴ Ma quintlapejpenica telpocame catli tejtetique huan cuali inintlachiyalis huan catli tlanamiquij huan momachtijque miyac tlamantli. Ma quintlapejpenica catli nimantzi huelis quichihuase se tequitl huan catli nochi quimachiliaj huan catli quinitase para se tonali huelis quipalehuse nopa tlanahuatijquetl ma tlanahuatica. Monequiyaya quinmachtise nopa telpocame nopa camanali caldeo catli quitequihuaj ipan nopa tlali huan ma quinmachtica ipan nochi iniamatlapohual.

⁵ Huan Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlanahuati para ma quinmacaca nopa telpocame san se nopa cuali tlacualistli huan tlailli quen catli ya quitequiliyayaj. Quiijto ma quinmachtica para eyi xihuitl huan quema quitlamiltise nopa eyi xihuitl, nopa telpocame quitequipanose.

Daniel huan ihuampoyohua ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl

⁶ Huan ipan nopa israelita telpocame catli quintlapejpenijque itztoyaj Daniel, Ananías, Misael huan Azarías catli tlatatque ipan nopa hueyi familia Judá.

⁷ Pero nopa tlayacanquetl catli quinmocuitlahuiyaya quinpatili inintoca ica tocaitl tlen itlal Babilonia. Huan Daniel quitocaxtlali Beltsasar. Huan Ananías quitlalili Sadrac. Huan Misael quitocaxti Mesac huan Azarías quitocaxti Abed Nego.

⁸ Pero Daniel ipan iyolo motemacac para amo quicuas itlacualis huan itlailis nopa tlanahuatijquetl pampa nopa tlacualistli quichihuas amo tlapajactli iixpa Toteco. Huajca Daniel quitlajtlani nopa tlayacanquetl ma quincahuili para ma amo quicuase nopa tlacualistli catli ica quiixpanosquiaj itlanahuatil Toteco.

⁹ Huan Toteco Dios quichijqui para Daniel ma mohuica cuali ihuaya nopa tlayacanca tlapalehuijquetl huan yaya quitlasojtlac miyac.

¹⁰ Pero pampa yaya eliyaya itlapalehuijca nopa tlanahuatijquetl, quiilhui Daniel:

—Amo nihuelis nimechmacas seyoc tlacualistli pampa niquimacasi nopa tlanahuatijquetl. Yaya catli tlanahuatijtoc tlaque monequi anquicuase huan anquijise. Huan sintla amo anquicuase, huelis anixchiplantiyase. Huelis

ancocoxcatiyase huan amo annessise cuali quen ne sequinoc telpocame. Huan elis na notlajtlacol huan nopa tlanahuatijquetl tlanahuatis ma nechmictica.

¹¹ Huajca Daniel quicamanalhui seyoc tlatatl catli nopa tlanahuatijquetl nojquiya quitlalijtoya para quimocuitlahuis ya huan quinmocuitlahuis Ananías, Misael huan Azarías. Huan Daniel quiilhui:

¹² —Nimitztlatlanía se favor. Techyejyeco para majtactli tonali. Xitlanahuati san ma techmacaca quiltil para tijcuase huan para tiqijise, san atl.

¹³ Huan quema panotos ni majtactli tonali, ximomacas cuenta quenicatza tiitztoque huan quenicatza itztoque ne sequin telpocame catli quicuaj itlacualis nopa tlanahuatijquetl. Huan huajca teipa huelis antechtlamacase ica catli anquiiatase para cuali.

¹⁴ Huan nopa tlatatl ayacmo quimacac nopa tlanahuatijquetl itlacualis huan itlailis. San quintequiliyaya quiltil.

¹⁵ Huan quema ya tlantoya nopa majtactli tonali, injuanti nesiyayaj más cuali huan quiipiyayaj más chichualistli que ne sequin catli quicuayayaj nopa tlanahuatijquetl itlacualis.

¹⁶ Huajca nopa tlatatl ayacmo quinmacac nopa tlanahuatijquetl itlacualis huan itlailis. San quintequiliyaya quiltil.

¹⁷ Huan Toteco Dios quinmacac nopa nahui telpocame miyac tlamatilistli huan miyac tlanamiquilistli. Nochi hueliyayaj quichihuj. Quiiximatiyayaj huan quimachiliyayaj nochi tlamantli libros huan nochi tlamantli tlanamiquilistli. Nojquiya Daniel quimachiliyaya catli quiijtosnequi nochi tlamantli temictli huan tlanextili catli masehualme quiitaj.

¹⁸ Huan quema ajsic nopa tonali catli nopa tlanahuatijquetl quiixquetztoya para ma monextica nochi nopa telpocame iixpa, nopa tlayacanquetl tlen itlapalehuijcahua quinhuicac iixpa.

¹⁹ Huan nopa tlanahuatijquetl quintlatzintoquili tlaque momachtijtoyaj. Huan ipan nochi nopa telpocame, amo quipanti niyon se quen Daniel, Ananías, Misael huan Azarías. Huajca quintequimacac ma quiipiyaca tequiticayotl ipan itlanahuatilis.

²⁰ Huan ipan nochi tlamantli catli monequiyaya tlanamiquilistli, quintlatzintoquili huan quinpanti para injuanti tlhuel tlanamiquij hasta quinonpano nochi sequinoc tlanamiquini ipan itlanahuatilis. Huan quinpanti quimatiyayaj hasta majtactli hueltas más que ne tlanamijca tlacame catli momachtijque sitlalime o quincamanalhujque ajacame.

²¹ Huan Daniel quipixqui tequiticayotl ipan nopa tlanahuatistli para tlhuel miyac xihuitl huan tequitic hasta ipan nopa achthui xihuitl tlen itlanahuatilis Ciro.

2

Nabucodonosor quipixqui se temictli

¹ Quema Tlanahuatijquetl Nabucodonosor yohuiyaya ica ome xihuitl tlanahuatis, pejqui quitemiqui miyac tlamantli huan catli quitemiquiyaya tlhuel quitequipacholmacayaya huan teipa ayacmo hueliyaya cochi. Huan tonaya amo hueliyaya quielnamiqui itemic.

² Huajca tlanahuati ma quinnotzati nopa tlacame catli momachtijaj sitlalime, huan catli tetonalitaj, huan catli tetlajchihuijaj ininhuaya nochi tlanamijca tlacame. Quinejqui quiitas sintla se tlen injuanti huelis quiixtomilis itemic. Huajca nochi yajque monextitoyaj iixpa.

³ Huan ne tlanahuatijquetl quinilhui:

—Nijpixqui se temictli huan nelía nimotequipachohua miyac pampa ni-nequi nijmachilis. Huelis nechilhuía catli nechajsis teipa.

⁴Huan nopa tlalnamijca tlacame quiilhuijque nopa tlanahuatijquetl:

—¡Tohueyitlanahuatijca! ¡Xiitzto miyac tonali! Techpohuili catli tijtemijqui huan tojuanti, timotequipanojcahua, timitzixtomilise tlaque quinequi qui-ijtos.

⁵Huan nopa tlanahuatijquetl quinnanquili:

—Ya niquelcajqqui catli nijtemijqui. Pero sintla amo antechilhuía tlaque nijtemijqui huan tlaque quinequi quijtos, nitlanahuatis ma anmechhuejhueloca huan ma quisosoloca amochajchaj.

⁶Pero sintla antechilhuisse tlaque nijtemijqui huan tlaque quinequi qui-ijtos, nimechmacas miyac nemactli catli cuali. Nojquiya nimechhueyitlalis huan anquipiyase más tequiticayotl. Huajca techilhucica tlaque nijtemijqui huan tlaque quinequi quijtos.

⁷Huan nopa tlalnamijca tlacame sempa quinanquili:

—Quena, totlanahuatijca, techpohuili tlaque tijtemijqui, huan timitzil-huisse tlaque quinequi quijtos.

⁸Huan nopa tlanahuatijquetl quinilhui:

—Cuali nijmati anquinequij anquichiyase hasta nechajsis nopa catli fiero quijtosnequi nopa temictli pampa ya anquicactoque catli niquijto.

⁹Sintla amo antechilhuisse tlaque nijtemijqui, san se tlatzacuilitlistli amopantis huan ya nopa miquilistli. Pampa niquita anmoilhuijtoque san sejco quenicatza antechnanquilise ica istlecatili hasta ajsis nopa tlamantli. Huajca techilhucica nopa temictli huan nijmatis para temachtli anhuelij antechixtomilise catli quijtosnequi notemic.

¹⁰Huan nopa tlalnamijca tlacame quiilhuijque nopa tlanahuatijquetl:

—Amo aqui ipan ni tlaltipactli huelis mitzilhuis catli tijnequi tijmatis, titotlanahuatijca. Nojquiya amo aqui niyon se tlanahuatijquetl o tlayacanquetl, masque nelía hueyi itlanahuatilis tlajtlantoc se tlamantli quej ni para ma quiilhui se catli momachtía sitlalime, o catli tetonalitaj o catli tlalnamiquij.

¹¹Pampa catli ta techtlajtlanía nelía ohui. Amo aqui ipan tlaltipactli huelis mitzilhuis. Huelis se dios mitzilhuisquía, pero injuanti amo mocahuaj campa timasehualme.

¹²Huan quema nopa tlanahuatijquetl quicajqui ni catli quijtojque, nelía cualanqui huan tlanahuati ma quinmictica nochi tlalnamijca tlacame ipan tlati Babilonia.

¹³Huan quema itlayolmelajcahua nopa tlanahuatijquetl tematiltiyayaj nopa tlanahuatili, quitemotoj Daniel ihuaya ihuampoyohua para quinhuicase quinmictitij.

Daniel quitlajtlani Toteco itlapalehuil

¹⁴Huan ajsito campa Daniel nopa tlayacanquetl tlen soldados catli itoca Arioc catli quipixqui itequi para temictis quema nopa tlanahuatijquetl quinequiyaya. Huan Daniel moilhui quenicatza quichihuasquía huan teipa quicamanalhui Arioc ica miyac tlalnamiquilistli.

¹⁵Huan Daniel quitlatzintoquili nopa tlayacanquetl:

—¿Para tlen nopa tlanahuatijquetl quichijtoc ni tlanahuatili catli nelchicahuac?

Huajca Arioc quipohuili Daniel catli oncac.

¹⁶Huan Daniel yajqui nimantzi campa itztoya nopa tlanahuatijquetl huan quiilhui ma quimaca se ome tonali para huelis quipohuilisquía itemic. Huan nopa tlanahuatijquetl quiseli catli quijto.

¹⁷ Huan teipa Daniel yajqui ichaj huan quinitato ihuampoyohua, Ananías, Misael huan Azarías.

¹⁸ Quinilhui ma quitlajtanica Toteco Dios catli itztoc ilhuicac para ma quintlasojtla huan ma quinnextili ni tlamantli catli amo aqui quimati para ma amo quinmictica ininhuaya ne sequin tlanamijca tlacame ipan tlali Babilonia.

¹⁹ Huajca ipan nopa tlayohua Toteco Dios catli itztoc ilhuicac quimacac Daniel se tlanextili huan quinextili nopa tlamantli catli amo aqui quimatiyaya.

Daniel quitlascamatqui Toteco

Huan yeca Daniel quitlascamatqui Toteco Dios catli itztoc ilhuicac,

²⁰ ica ni camanali:

Toteco Dios, ma mitzhueyichihuaca nochi masehualme para nochipa, pampa ta tijpiya nochi tlanamiquilistli huan chicahualistli.

²¹ Ta tijpatla tonali huan xihuitl. Tiquinjcuinia huan tiquintlalía tlanahuatiani. Ta catli tiquinmaca inintlalanamiquilis catli tlanamiquij huan catli tlamachilíaj.

²² Ta catli titenextilía tlamantli catli ohui para quimachilise huan catli motlatijtoc. Tijmati catli eltoc ipan tzintlayohuilotl. Tlahuili pehua ipan ta.

²³ Nimitztlascamati, ta ti Toteco Dios, catli notatahua mitzhueyichijque. Nimitztlascamati huan nimitzhueyichihua pampa techmacatoc tlanamiquilistli huan chicahualistli. Huan ama techmatiltijtoc catli timitztlajtlanjque. Technextilijtoc catli quimacayaya nopa tlanahuatijquetl hueyi tequipacholi.

Daniel yajqui iixpa Nabucodonosor

²⁴ Huan teipa Daniel yajqui quinitato Arioc catli nopa tlanahuatijquetl quitequimacatoya para ma quinmicti nochi tlanamijca tlacame ipan tlali Babilonia. Huan Daniel quihui:

—Amo xiquinmicti nopa tlanamijca tlacame. Techhuica iixpa nopa tlanahuatijquetl huan na niquixtomilis nochi itemic.

²⁵ Huan Arioc moisihuilti para quihuicas iixpa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor huan quihui:

—Totlanahuatijca, ipan nopa israelitame catli tiquinhualicaque tlen tlali Judá, na nijpantijtoc se tlatatl catli huelis mitzixtomilis tlaque quijijosnequi motemic.

²⁶ Huajca nopa tlanahuatijquetl quinotzqui Daniel catli nojquiya itoca Beltsasar huan quijito:

—¿Huelis techilhuis tlaque nijtemijqui huan tlaque quinequi quijijos?

²⁷ Huan Daniel quinanquili:

—Amo aqui niyon se catli hueli mitzilhuis motemic catli tijnequiyaya tijmatis masque yaya se tlanamijca tlatatl, o se catli tetonalita, o se catli telajchihuía, o se catli momachtúa sitlalime.

²⁸ Pero, quena, itztoc se Dios nepa ilhuicac catli tenextilía tlamantli catli masehualme amo quimachilíaj. Huan Tlanahuatijquetl Nabucodonosor, yaya mitzmatiltijtoc catli panos teipa. Huajca ama nimitzpohuilis nopa temictli catli tijpixqui huan nochi nopa tlanextili catli tiquitac quema tichtoaya.

²⁹ Quema timotectoya, pejqui timoilhuía catli panosquía teipa. Huan yaya catli tematiltía tlen motlatijtoc mitzmatiltijtoc catli panotiyas teipa.

³⁰ Amo nechmachiltijtoc nopa tlamantli pampa más nitalnamiqui que ne sequinoc tlacame. Nechnextilijtoc para huelis nimitzixtomilis tlaque

quijjosnequi motemic, huan para quej nopa huelis tijmachilis catli timoy-
olilhuiyaya.

Nabucodonosor itemic huan catli quijjosnequi

³¹ “Totlanahuatijca, ipan motemic tiquitayaya moquetztoya moixpa se teteyotl nelhueyi huan nelía huejcapantic. Huan cahuaniyaya nopa teteyotl huan mitzmajmati.

³² Itzonteco nopa teteyotl eliyaya senquistoc oro. Huan iyolixco huan imax eliyaya plata. Huan iijti huan imetztomahuiya eliyaya bronce.

³³ Huan icotztla eliyaya tlen hierro. Huan iicxihua canactzi eliyaya hierro huan canactzi eliyaya soquitl.

³⁴ Huan quema noja tijtlachiliyaya, se tetl quisqui ica iseltzi tlen campa eltoya ipan se tepetl. Huan momajcajqui nopa tetl huan quiajic ipan imetz nopa teteyotl campa eliyaya hierro huan soquitl, huan quitlamisosolo.

³⁵ Huan ipan san se tlatoctzi huetzqui nochi nopa hierro, soquitl, bronce, plata huan oro. Huan mochijqui quen tlaltejpoctli quen quema tiquita ipan verano quema se quihuetequi trigo huan se ajacatl quihuica itlasolo. Huan amo tleno mocajqui tlen nopa teteyotl. Pero nopa tetl catli quimaquili nopa teteyotl, mohueyili hasta mochijqui se hueyi tepetl huan quitemiti nochi tlaltipactli.

Nopa achtihui tlanahuatistli: Babilonia

³⁶ “Huaajca ya nopa eliyaya motemic. Huan ama nimitzpohuilis tlaque quijjosnequi.

³⁷ Ta titotlanahuatijca, tiiztoc nopa tlanahuatijquetl catli más hueyi que nochi tlanahuatiani. Toteco Dios catli itztoc ilhuicac mitzmacatoc ni tlanahuatistli huan miyac chichahualistli. Yaya quichijtoc para nochi masehualme ma mitztlepanitaca huan mitzmacatoc nochi mohueyitilis.

³⁸ Yaya mitzcahuilijtoc xiquinnahuati tlalme campa hueli campa itztoque masehualme, tlapiyalme huan totome. Yaya catli quitlalijtoc momaco nochi para xiquinnahuati. Nopa teteyotl itzonteco mitzixnextía ta, totlanahuatijca. Ta tinopa tzontecomitl tlen oro.

Nopa ompa tlanahuatistli: Media huan Persia

³⁹ “Huan teipa quema tlamis titlanahuatis, pehuas seyoc tlanahuatistli catli quiixnextía iyolixco tlen plata nopa teteyotl, pero nopa tlanahuatistli amo quipiyas chichahualistli quen ta tijpiya.

Nopa expa tlanahuatistli: Grecia

“Quema tlamis nopa ompa tlanahuatistli, pehuas seyoc tlanahuatistli catli quiixnextía nopa bronce catli tiquitac ipan iijti nopa teteyotl. Nopa tlanahuatijquetl nojquiya quipiyas tlanahuatili ipan nochi tlaltipactli.

Nopa najpa tlanahuatistli: Roma

⁴⁰ “Pero teipa pehuas nopa najpa hueyi tlanahuatistli catli quiixnextía nopa hierro ipan ne teteyotl. Ni tlanahuatistli quipiyas miyac fuerza. San quen hierro hueli tlasosolohua, ni tlanahuatijquetl quitlamiltis huan quisemanas nochi sequinoc tlanahuatistli huan quintlanis nochi tlalme.

⁴¹ Nojquiya tiquitac iicxihua huan ixocpillhua canactzi eliyaya hierro huan canactzi eliyaya soquitl icsitoc. Nopa tlanahuatistli catli quiixnextía nopa hierro huan soquitl elis se tlanahuatistli catli teipa mosemanas. Elis tetic huan quipiyas chichahualistli pampa tiquitac canactzi hierro, pero nojquiya tiquitac maneltic ica soquitl.

⁴² Huan pampa tiquitac ixocpillhua canactzi hierro huan canactzi san soquitl icsitoc, quijitosnequi para canactzi quipiyas chichualistli, pero nojquiya canactzi amo. Nimantzi mososolos quen tlapani se soqui chachapali.

⁴³ Huan catli tlayacanaj ipan nopa najpa tlanahuatilstli quinequise quinsansejcotilise ininmasehualhua para itztose san se. Pero quen hierro amo hueli momanelos ica soquitl, amo huelis quinsansejcotilise.

Nopa tlayacapan tlanahuatilstli: nopa tlanahuatilstli tlen ilhuicac

⁴⁴ “Huan ipan nopa tonali quema tlanahuatijtose nopa tlanahuatiani catli quinnextía ixocpillhua nopa teteyotl, Toteco Dios catli itztoc ilhuicac quiquetzas se tlanahuatilstli campa imasehualhua catli amo aqui huelis quisemanas, niyon amo quicahuas nopa itlanahuatilis ica seyoc. Huan amo aqui huelis quitlanis nopa tlanahuatijquetl catli Toteco Dios quitlalis para nochipa. Itlanahuatijcayo quintlamiltis nochi sequinoc tlanahuatiani huan inintlanahuatijcayo, huan ayacmo tleno mocahuas tlen ne sequinoc. Nopa tlanahuatilstli huan nopa tlanahuatijquetl catli Toteco quitlalijtos huejcahuas para nochipa.

⁴⁵ Tiquitac nopa tetl catli quisqui ica iseli huan momajcayqui tlen nopa tepetl. Huan quixacualo huan quichijqui quen tlattejpoctli nopa hierro, bronce huan soquitl. Ya ni quixnextía itlanahuatilis Toteco Dios. Huajca totlanahuatijca, ipan motemic Toteco Dios catli más hueyi mitznexutilijtoc catli panos teipa ipan ni tlatipactli. Huan ni temictli catli Toteco mitzmacatoc nelia melahuac. Huan nojquiya senquistoc temachtli catli nimitzpozohuilijtoc catli quijitosnequi.”

Nabucodonosor quihueyitlali Daniel

⁴⁶ Huajca Tlanahuatijquetl Nabucodonosor motlancuaquetzqui iixpa Daniel huan mohuijtzonqui tlalchi para quihueyichihuas Daniel. Huan nojquiya quinnahuati imasehualhua ma quimacaca se tlacajcahualistli huan ma quipopochhuica ica copali catli ajhuiyac.

⁴⁷ Huan Nabucodonosor quihueyitlali Daniel:

—Nelia melahuac moDios itztoc catli más hueyi que nochi sequinoc dioses. Yaya ininTeco nochi tlanahuatiani. Yaya hueli tenextilía tlamantli catli amo aqui quimati pampa niquita para melahuac mitznexutilijtoc ni tlamantli catli nijtemijqui.

⁴⁸ Huan teipa nopa tlanahuatijquetl quihueyitlali Daniel huan quitequimacac para ma quihuica más tequiticayotl huan quimacac miyac tlamantli catli pajpatiyó. Nojquiya quitlali ma eli gobernador ipan nopa estado campa mocajqui altepetl Babilonia. Huan quitlali ma eli nopa tlayacanquetl catli más hueyi que nochi tlanamijca tlacame ipan tlali Babilonia.

⁴⁹ Nojquiya Daniel quitlajtlani nopa tlanahuatijquetl para ma quintequimaca ihuampoyohua, Sadrac, Mesac huan Abed Negro. Huan quinmacac tequiticayotl ipan tequicali ipan nopa estado campa mocajqui altepetl Babilonia, pero Daniel mocajqui ichaj nopa tlanahuatijquetl ica se tequiticayotl catli más hueyi.

3

Nabucodonosor quichijqui se teteyotl tlen oro

¹ Huan teipa nopa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlanahuati ma quichichihuaca se teteyotl tlen oro catli quipixqui 26 metros ihuejcapanca huan nechca eyi metros itomajca. Huan tlanahuati ma quitlalica ipan ne tlamayamitl catli itoca Dura nechca altepetl Babilonia.

² Teipa tlanahuati ma mosentilica nochi catli quihuicayayaj tequiticayotl ipan nochi tlalme ipan itlanahuatilis. Quinntotzqui itlapalehujicahua, itlaconsejomacacahua, ipresidentes, igobernadores, ijueces huan itlayacanca soldados huan catli quimocuitlahuijque itomi. Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quinilhui ma hualaca huan quiilhuichihuilise nopa hueyi teteyotl catli quiquetztoya.

³ Huajca ajsicoj nochi huejhueyi masehualme huan mosentilijque iixpa nopa teteyotl para quiilhuichihuilise.

⁴ Huan se tlanajnotzquetl chichahuac camanaltic huan quinilhui nopa masehualme: "Xijtlacaquilica, nochi anmasehualme catli anhualajtoque campa hueli tlalme huan catli ancamanaltij tlen hueli camanali catli onca.

⁵ Quema anquicaquise tlapitzaj nopa tlatzotzonani ica nochi inintlapitzalhua, nimechnahuatia ximotlancuaquetzaca huan xijhueyichihuaca nopa teteyotl tlen oro catli Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlanahuati ma quisencahuaca.

⁶ Huan sintla acajya amo motlancuaquetzas huan amo quihueyichihuas nopa teteyotl, nimantzi quimajcahuase ipan se hueyi tlilelemectli."

⁷ Huajca quema quicajque tlapitzaj nopa miyaqui tlapitzani, nochi nopa miyaqui masehualme catli campa hueli hualajtoyaj huan catli camanaltiyayaj tlen hueli camanali, nochi motlancuaquetzque huan quihueyichijque nopa teteyotl tlen oro catli Nabucodonosor quichijchijtoya.

Eyi israelita telpocame amo quihueyichijque nopa teteyotl

⁸ Huan ipan nopa tlatotzti sequin tlanamijca tlacame hualajque huan quintelhuicoj nopa israelita telpocame iixpa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor.

⁹ Quiilhuijque:

—Totlanahuatijca,

¹⁰ ta titlanahuati para nochime ma motlancuaquetzaca iixpa ne teteyotl tlen oro huan nimantzi ma quihueyichihuaca quema quicaquisquiaj tlapitzaj nopa tlatzotzonani.

¹¹ Huan tiquijto sintla acajya amo quichihuas, quimajcahuase iijtic nopa horno catli xahuantoc.

¹² Pero itztoque sequin israelitame catli tiquintlalijtoc para quipiyase hueyi tequiticayotl ipan ni altepetl Babilonia, huan inijuanti amo mitzlepanitaj. Amo quinhueyichihuaj todioses, niyon nopa tlaixcopincayotl tlen oro catli tijchijtoc. Inintocax Sadrac, Mesac huan Abed Negro.

¹³ Huajca nelia cualanqui Nabucodonosor huan tlanahuati ma quihuiquilica iixpa Sadrac, Mesac huan Abed Negro. Huan quinhualicaque.

¹⁴ Huan Nabucodonosor quintlatzintozquili:

—¿Nelia amo anquihueyichihuaj nodioses, niyon nopa tlaixcopincayotl tlen oro catli nijchijchijtoc?

¹⁵ Monequi ximocualtlalica para xijhueyichihuase. Huajca amantzi quema tlatzotzonase, monequi ximotlancuaquetzaca iixpa nopa teteyotl catli nijchijchijtoc huan xijhueyichihuaca. Huan sintla anquichihuase, cualtitoc. Pero sintla amo anquihueyichihuase, nimantzi anmechmajcahuase iijtic nopa tlilelemectli catli xahuantoc. Huan amo aqui se totiotzi catli huelis anmechmanahuis nopona.

¹⁶ Huajca Sadrac, Mesac huan Abed Negro quinanquilijque nopa tlanahuatijquetl huan quiilhuijque:

—Timitzcamanalhuise xitlahuac. Amo timotequipachohuaj ica catli topantis.

17 Toteco Dios catli tijhueyichihuaj quipiya chichahualistli para techmanahuis tlen nopa tlilelemectli huan huelis quichihuas.

18 Pero cuali xijmati ya ni, totlanahuatijca, masque amo techmanahuisquía, amo tijhueyichihuase nopa tlaixcopincayotl, niyon amo timotlancuaquetzase iixpa nopa teteyotl tlen oro catli tijchijchijtoc.

Toteco quinmanahui nopa telpocame ipan tlitl

19 Huan quema Nabucodonosor quicajqui ni camanali, nelía cualanqui hasta moixchichilo ica nopa eyi telpocame. Huan tlanahuati ma quitemilica chicome hueltas más cuahuil para tlahuel más quixahuanaltise huan amo quen achtihui.

20 Teipa quintitlanqui sequin soldados catli más quipixque fuerza para ma quintatacatzoca Sadrac, Mesac huan Abed Nego, huan ma quinmajcahuaca ijtic tlilelemectli.

21 Niyon amo quinquixtilijque ininyoyo, inintzontzajca huan inintlaque catli moquentijtoyaj. San quintatacatzojque huan quinmajcajque ijtic tlilelemectli pampa nopa tlanahuatijquetl quinequiyaya quinmictis nimantzi.

22 Huan pampa ne tlanahuatijquetl tlanahuatijtoya para ma quixahuanaltica tlahuel nopa tlilelemectli, quinpipitzo huan quinmicti nopa soldados catli quinmajcajque Sadrac, Mesac huan Abed Nego.

23 Huan Sadrac, Mesac huan Abed Nego huetzitoj horno ijtic ilpitoque.

24 Huan nimantzi Nabucodonosor momajmati huan moquetztiquisqui campa mosehuijtoya. Huan quintlatzintocuili itlapalehuijcahua catli más huejhueyi:

—¿Amo tiquinmajcajque eyi telpocame ilpitoque ipan tlitl?

Huan tlananquilijque:

—Quena, totlanahuatijca.

25 Huan ne tlanahuatijquetl quijito:

—Xiquitaca, niquinita nahui tlacame majcajtoque huan nemij ipan tlajco tlitl huan amo tleno ininpanti. Huan ne najpa tlatatl nesi quen se dios.

26 Huajca Nabucodonosor monechahui iteno nopa tlilelemectli huan tlaluejchijqui huan quijito:

—¡Sdrac, Mesac huan Abed Nego, amajuanti catli anquitequipanohuaj nopa Dios Catli Más Hueyi, xiquisaca huan xihualaca nica!

Huan nopa eyi quisque tlen nopa tlilelemectli,

27 huan nochi nopa tlacame catli nozona itztoyaj huan quihuicayayaj tequiticayotl ipan nopa tlali, quinnechahuijque ni eyi telpocame. Huan quintlachilijque huan momacaque cuenta para amo quintlatijtoya tlitl ipan inintlacayo, niyon amo tleno quichihuilijtoya ipan inintzoncal, niyon ininyoyo. Niyon amo mijyotiyayaj sintla monechahuijtoyaj campa poctli.

Nopa tlanahuatili catli Nabucodonosor quichijqui

28 Huajca Nabucodonosor quijito: “¡Ma tijhueyichihuaca Dios, yaya catli ininTeco Sadrac, Mesac huan Abed Nego! Yaya quititlanqui itequihua para ma quinmanahui itequipanojcahua pampa motemachijque ipan ya. Inijuanti amo nechchihuilijque cuenta na, nitlanahuatijquetl, huan catli niquinnahuati. Hasta motemacaque para miquise para amo motlancuaquetzase para quihueyichihuase seyoc catli amo ininTeco Dios.

29 Huajca ama, na nitlanahuatía para nochi masehualme ipan nochi tlalme huan catli camanaltij nochi tlanantli camanali ma quimatica para amo aqui hueli quimahuispolos ininTeco ni telpocame. Huan sintla acajya quichihuas, nitlanahuatis ma quinhuejhueloca huan ma quisosoloca ininchajchaj

huan san mochihuas quen campa quimontonohuaj tlasoli. Pampa amo aqui seyoc totiotzi ipan ni tlaltipactli catli hueli temaquixtia quej ni.”

³⁰ Huan teipa ne tlanahuatijquetl quintequimacac Sadrac, Mesac huan Abed Negro ma quipiyaca noja más tequiticayotl ipan nopa altepetl Babilonia.

4

Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quipixqui seyoc temictli

¹ Teipa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quintlajcuilhui nochi masehualme ipan itlanahuatilis ica ni camanali:

Na, niTlanahuatijquetl Nabucodonosor, nimechtlajpalohua nochi anmasehualme ipan nochi tlamme ipan ni tlaltipactli catli ancamanaltij nochi tlamantli camanali catli onca.

² Nijnequi xijmatica amojuanti nopa tlamantli catli nelyejyetzitzi catli Dios Catli Más Hueyi quichijtoc nica noixtla.

³ Nelía huejhueyi nopa tetzatl catli quichijqui huan san tijsentlachilijtoque! Yaya itlanahuatilis huejcahuas para nochipa. Tlanahuatis huan quipiyas ihueyi chichualis para nochipa quema noja tlacajtiyase iniixhuihua masehualme.

⁴ Na, niNabucodonosor, niitztoya ica paquilistli ipan nochaj catli hueyi huan nochi catli yejyetzzi nijpiyayaya.

⁵ Pero se tlayohua quema nimotectoya, nijtemijqui miyac tlamantli catli nelía nechmajmati.

⁶ Huajca nitlanahuati ma hualaca nechitaquij nochi tlanamijca tlacame ipan tlali Babilonia huan ma nechixtomilica tlaque quijjtosnequi notemic.

⁷ Huan hualajque nochi catli tetlajchihuía, huan catli quincamanalhuía ajacame, huan catli momachtíaj sitlalime huan catli tetonalitaj, huan niquinpohuili notemic, pero amo huelque nechilhuijque tlaque quinequiyaya quijjtos.

⁸ Pero teipa monechcahui Daniel catli nojquiya itoca Beltsasar quen itoca nodiostzi. Ipan inemilis Daniel quipiya ichichualis itonal nopa Dios catli tlazteztelolitic.

⁹ Huan nijpohuili notemic huan niquilhui: “Beltsasar, ta catli más titlanamiqui que nochi tlanamijca tlacame, na nijmati Itonal Dios itztoc ipan ta. Huan nijmati ta tijmachilía nochi tlamantli catli amo aqui hueli quimachilía. Huajca xijtlacaquili nochi catli niquitac ipan notemic, huan techilhui tlaque quijjtosnequi.

¹⁰ Ya ni notemic catli niquitac quema nicochtoya. Tlatlajco ipan se tlamayamitl niquitac se cuahuil nelhuejcapantic.

¹¹ Nopa cuahuil moscaltijtiyajqui huan mochijqui neltomahuac huan huejcapantic hasta conajsiyaya ilhuicactli. Nochi masehualme hueliyayaj quiiase nopa cuahuil tlen campa hueli itztoyaj ipan tlaltipactli masque nelhuejca.

¹² Nelía eliyaya yejyetzzi ixihuiyo huan temacayaya miyac itlajca, hasta quiaxiliyaya para quintlamacase nochi masehualme campa hueli. Nochi tlapiyalme tlen cuatitla moecahuiliyayaj itla huan ipan imacuayo motepasoltiyayaj totome. Huan nochi tlapiyalme huan totome ipan tlaltipactli quicuayayaj itlajca nopa cuahuil.

¹³ Teipa ica se tlatoctzi niquitac se itlatzejzeloltijca tequihua Dios catli itequi para tlamocuitlahuis huan yaya temoyaya tlen ilhuicac.

¹⁴ Huan chicahuac nopa tequihua quijito: Xijzontequica nopa cuahuitl huan xijmacuayotzontequica. Xijquixtilica ixihuiyo huan xijsemanaca itlajca. Ma choloca nochi tlapiyalme catli moecahuiliyayaj itla huan nochi totome catli itztoque ipan imacuayo.

¹⁵ Pero xijcahuaca icuatzonyo huan inelhuayo. Huan xijtatacatzoca icuatzonyo ica cadenas tlen hierro huan bronce. Huan xijcahuaca campa eltoc ica yancuic sacapetlatl yahualtic. Ma huetzi ajhuachtli ipan nopa tlacatl catli ni cuahuitl quixnextía. Huan nopa tlacatl ma quipiya inemilis quen nopa tlapiyalme catli quicuajtinemij sacatl.

¹⁶ Huan xijcahuili para itlalnamiquilis ayacmo elis quen itlalnamiquilis se tlacatl, pero ma huihuiyas huan ma mocuepa quen itlalnamiquilis se tlapiyali. Huan para chicome xihuitl quej nopa ma eli.

¹⁷ Ya ni nopa tlatzacuiltlistli catli tlanahuatijtoque tlatzejtzeloltijca tequihuaime para yaya ma quisei. Tlayolmelajtoque para quej nopa ma ipantis ni tlacatl. Quej ni nochi masehualme quimatise para Dios Catli Más Hueyi quipiya tequiticayotl ica nochi tlanahuatiani ipan tlattipactli huan ica nochi inintlanahuatijcayo. Huan Dios quimaca tequiticayotl huan se tlanahuatistli catli yaya quinequi. Yaya hueli quichihua tlanahuatijquetl aqui hueli masehuali, masque se catli más moicnonequi.”

¹⁸ Huan niquilhui Beltsasar: “Huajca ya ni nopa temictli catli na, niTlanahuatijquetl Nabucodonosor, nijpixqui. Huajca ama techilhui tlaque quinequi quijitos pampa niyon se tlanamijca tlacatl ipan notlanahuatijcayo amo hueli nechilhuic. Pero ta, quena, tihueli pampa Itonal nopa Dios catli tlatzejtzeloltic itztoc ipan ta.”

Daniel quilhui Nabucodonosor tlaque quijitosnequi itemic

¹⁹ Huajca Daniel, catli nojquiya quitocaxtía Beltsasar, huejcajqqui san tlachixtoc pampa quimajmatiyaya catli moilhuiyaya. Pero nopa tlanahuatijquetl quilhui:

—Beltsasar, amo ximotequipacho ica nopa temictli catli nijpixqui, niyon ica catli quinequi quijitos.

Huajca Beltsasar quinanquili:

—Notlanahuatijca, nipaquisquía sintla motemic eltosquía para mocualancaitacahua ica nochi catli quijitosnequi, pero amo quej nopa eltoc.

²⁰ Tiquitac se hueyi cuahuitl catli moscalti tomahuac huan ajsiyaya hasta ilhuicactli huan nochi masehualme campa hueli ipan tlattipactli huelque quiitaj.

²¹ Quipixqui ixihuiyo catli yejectzi huan quipixqui miyac itlajca hasta quiaxiliyaya para quintlamacas nochi masehualme. Huan itla nopa cuahuitl moecahuiliyayaj tlapiyalme, huan motepasoltyayaj totome.

²² Nopa cuahuitl quixnextía ta, totlanahuatijca. Ta tinopa cuahuitl. Ta timoscaltijtoc hasta nelia tihueyi huan miyac chicahualistli tijiya. Mohueyitilis mohueyichijtoc hasta onajsi nechca ilhuicac huan motlanahuatijcayo momoyajtoc ipan nochi tlattipactli.

²³ “Nojquiya tiquitac para se tequihua catli tlamocuitlahuía temoc tlen ilhuicac huan quijito: Xijzontequica nopa cuahuitl huan xijcocototzaca, pero xijcahuaca nopa cuatzomitl ica inelhuayo. Huan xijtatacatzoca nopa cuatzomitl ica cadenas tlen hierro huan bronce, huan xijcahuaca ma elto nopona campa nopa yancuic sacapetlatl. Ma huetzi ajhuachtli ipan nopa tlacatl catli nopa cuahuitl quixnextía. Yaya ma eli quen se tlapiyali catli itztoc ipan cuatitlamitl para chicome xihuitl.

24 “Huan ama, Totlanahuajtica, nimitzilhuis catli quiijtosnequi. Ya ni catli Dios Catli Más Hueyi tlanahuatijtoc para mopantis ta.

25 Mitzquixtise para ayacmo tiitztos campa masehualme. Tiitztos ininhuaya tlapiyalme tlen cuatitlamitl. Tijcuas sacatl quen huacaxme, huan nopa ajhuachtli catli huetzis tlen ilhuicac quixolonis mocuitlapa. Quej nopa tiitztos para chicome xihuitl hasta timomacas cuenta para Dios Catli Más Hueyi itztoc catli quiipiya tequiticayotl ica nochi tlanahuatitlistli catli masehualme quiipiyaj ipan ni tlaltipactli. Huan yaya catli quitlalía ma tlanahuati nopa masehuali catli ya quinequi ipan sesen tlanahuatitlistli.

26 Pero nopa tlanahuatili para ma quicahuaca nopa cuatzomitl ica nochi inelhuayo, quinequi quiiijos para sempa titlanahuatis huan sempa tijpiyas motlanahuatijcayo, pero hasta quema timomacas cuenta para nopa Dios catli itztoc ipan ilhuicac quiipiya nochi tequiticayotl.

27 Huajca notlanahuatijca, xijtlacaquili catli nimitzilhuía. Ximoyolcuepa huan xijcahua motlajtlacolhua. Ximoiyocacahua ica catli amo cuali tijchi-huayaya. Huan xijchihua catli xitlahuac huan xiquinpalehui catli teicneltz-tzi. Nohueli quej nopa tiitztos ica cuali ica nochi catli tijpia.”

Ilocojyo Tlanahuatijquetl Nabucodonosor

28 Huan nochi ni tlamantli catli quitemijqui Tlanahuatijquetl Nabucodonosor, quipanoc.

29 Quema panotoya se xihuitl para quipixqui ni temictli, nopa tlanahuatijquetl nejnemiyaya icalcuitlapa ipan altepetl Babilonia campa momatqui mosiyajquetza,

30 huan quiiijo: “¡Xiquitaca! Na ica nohueyi chicahualis, nijchijtoc ni hueyi altepetl campa nimosehuía para nitlanahuatis ipan ni nochaj catli yejectzi. Ihueyitilis ni altepetl quiixnextía noricojyo huan para nelía hueyi notequiticayo.”

31 Pero quema noja camanaltiyaya nopa tlanahuatijquetl, quicajqui se catli camanalti tlen ilhuicac huan quiiijo:

Xijcaqui ya ni, Tlanahuatijquetl Nabucodonosor. Toteco Dios ya mitzquixtil-ijtoc motlanahuatijcayo.

32 Huan momasehualhua mitzquixtise para ayacmo tiitztos campa masehualme. Tiitztos ininhuaya nopa tlapiyalme campa cuatitlamitl huan tijcua-jtinemis sacatl para chicome xihuitl quen quicuj huacaxme. Quej nopa tielis hasta timomacas cuenta para Toteco Dios Catli Más Hueyi tlanahuatía ipan nochi tlaltipactli huan yaya catli quintlalía tlanahuatiani catli yaya quinequi.

33 Huan nimantzi pejqui pano nochi nopa tlamantli catli quitemijqui. Quiquixtijque para ayacmo ma itztos campa masehualme. Huan pe-jqui quicua sacatl quen huacaxme huan nopa ajhuachtli catli huetziyaya quixoloniyaya icuitlapa. Itzonal moscalti huan mochijqui quen iijhuiyo nopa hueyi cuajtli. Huan iisti moscalti quen iniisti totome.

Nabucodonosor mochicajqui

34 Huajca Nabucodonosor quiiijo: Huan quema tlanqui nopa chicome xihuitl, na niNabucodonosor, nitlachixqui ilhuicac huan notlanamiquilis mocuepqui quen achtihui eliyaya. Huan nijtlascamatqui Toteco Dios Catli Más Hueyi huan nijhueyichijqui huan nijhueyitlepanitac yaya catli itztoc para nochipa.

Yaya tlanahuatis para nochipa, huan itlanahuatilis amo quema tlamis.

35 Iixpa ya amo tleno topati tojuanti catli tiitztoque ipan tlaltipactli.

Quichihua catli yaya ipaquilis nepa ilhuicac,
 huan nojquiya nica ipan ni tlaltipactli.
 Amo aqui catli huelis quitzacuilis catli ya quinequi quichihuas.
 Niyon amo aqui huelis quitlatzintoquilis,
 para tlen quichijqui catli ya quichijtoc.

³⁶ Huan ipan nopa tlatoctzi quema mocuepqui notlalnamiquilis, nojquiya mocuepqui notlanahuatijcayo huan nohueyi chichualis. Huan nopa tlacame catli nechpalehuiyayaj para nitlanahuatis huan catli nechconsejomacayayaj pejque nechtemohuj. Huan nechtequitlalijque sempa ipan notlanahuatijcayo huan nijpixqui más tlatlepanitacayotl que achihuiya.

³⁷ Huajca ama na, niNabucodonosor, nijtlepanita, huan nijhueyichihua, huan nijhueyitlalía nopa Tlanahuatijquetl Tlen Ilhuicac pampa nochi catli yaya quijtohua melahuac huan nochi catli quichihua xitlahuac. Huan yaya quimati quenicatza quinpinahuatis masehualme catli mohueyimajtinemij.

5

Nopa tlajcuiloli ipan tlapepecholi

¹ Huan miyac xihuitl teipa quema tlantoya itlanahuatilis Nabucodonosor, pejqui quihuica tequiticayotl iixhui catli itoca eliyaya Belsasar. Huan Belsasar quichijqui se hueyi tlacualistli huan quinnotzqui ma hualaca se mil masehualme catli huejhueyi catli nojquiya quipixque tequiticayotl ipan itlanahuatilis. Huan ipan nopa tlacualistli Belsasar quijiyaya miyac xomeca atl catli ya xocoxtoya ininhuaya itlanotzalhua.

² Huan quema tlaijiyayaj, Belsasar tlanahuati ma quicuitij nopa tazas tlen oro huan tlen plata catli ihueyi tata, Nabucodonosor, quihualicatoya tlen nopa tiopamitl tlatzejtzeltic catli elqui ichaj Toteco Dios ipan altepetl Jerusalén.

³ Huan nopa tazas quihualicaque huan ipan tlaijique Belsasar, itlanotzalhua, isihuajhua huan nopa sihuame catli Belsasar quinaxcatijtoya.

⁴ Huan quema tlaijiyayaj ipan nopa tazajme tlatzejtzeltique, quinhueyichihuayayaj inintiotzitzí catli quinchijtoyaj ica oro, plata, bronce, hierro, cuahuatl huan tlel.

⁵ Huan nimantzi ipan nopa tlatoctzi nesqui se maxtli huan pejqui tlajcuilohua ipan nopa chipahuac tlapepecholi ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl iixmelac nopa tlahuil quetzali. Huan nopa tlanahuatijquetl quitac nopa maxtli catli tlajcuilohuayaya,

⁶ huan ixayac chipahuixqui huan tlahuel pejqui majmahui. Pejqui motlancuatejtzetazona, huan yamanixqui imetzomiyó huan yaya huetzqui.

⁷ Huan Belsasar pejqui tlahuejchihua chichahuac huan quinilhui ma quinnotza nopa tlacame catli quincamanalhuaj ajacame, huan catli momachtíaj sitlalime huan catli tetonalitaj. Huan quema ajsico, nopa tlanahuatijquetl quinilhui nopa tlanamijca tlacame:

—Sintla se tlen amojuanti huelis quipohuas ni tlajcuiloli huan nechixtomilis tlaque quijtosnequi, nitlanahuatis ma quiyoyontica ica yoyomitl catli morado para tlanahuatis. Huan quicuapilhuilise se cadena tlen oro ipan iquechtla huan quipiyas nopa expa tequiticayotl ipan nochi totlal.

⁸ Huan quema ajsitoyaj nochi nopa tlanamijca tlacame catli quitequipanohuayayaj nopa tlanahuatijquetl, amo aqui huelqui quipohuas catli ijcuilijtoc, niyon amo aqui huelyaya quixtomilis tlaque quijtosnequi.

⁹ Huajca nelía majmajqui Tlanahuatijquetl Belsasar, huan achi más chipahuixqui ixayac. Huan nochi nopa huejhueyi masehualme catli nozona itzttoyaj motequipachohuayayaj pampa amo quimatiyayaj tlaque moilhuisse.

¹⁰ Pero nopa hueyi síhua tlanahuatijquetl catli eliyaya inana quicajqui quema tlahuejchihuayaya icone ininhuaya nopa huejhueyi masehualme catli quinnotztoya. Huajca inana calajqui campā tlacuyayaj huan quihhui:

—¡Totlanahuatijca, xiitzto miyac tonali! Amo ximotequipacho, niyon amo ximoixchipahua.

¹¹ Ipan motlanahuatijcayo itztoc se tlacatl catli quiptiya Itonal nopa Dios catli tlatzejzeloltic. Huan quema mohueyi tata eliyaya tlanahuatijquetl, ne tlacatl tenextili para nochi quimatiyaya huan para yaya tlanamiqui quen se totiotzi. Yeca mohueyi tata Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quitlali Daniel ma eli tlacayanquetl catli más hueyi que nochi tlanamiquini huan nochi catli tetonalitaj huan catli momachtíaj sitlalime huan catli tetlahchihuáaj.

¹² Quichijqui ya ni pampa ni tlacatl, Daniel, catli nopa tlanahuatijquetl quitocaxti Beltsasar, quipanti nel tlanamiqui. Nochi quimati huan nochi quimachilía. Nojquiya hueli teyolmelahuas catli quinequi quijitos nochi temictli huan nochi camanali catli ohui catli masehualme moilhuijtoque. Catli amo aquí más hueli quimachilía, yaya hueli. Huajca xijnotza Daniel, huan yaya mitzilhuis tlaque quijitosnequi catli ijcuilijtoc ipan tlapepecholi.

¹³ Huajca quihuicaque Daniel iixpa huan nopa tlanahuatijquetl quitlatz-intoquili:

—¿Ta tiDaniel, se tlen nopa israelitame catli nohueyi tata, Nabucodonosor, quinhualicac tlen tlali Judá?

Huan Daniel quinanquili:

—Quena, naya.

¹⁴ Huan quihhui:

—Nechilhuijtoque para tijpiya Itonal Dios huan tijpiya se cuali tlanamiquilistli huan nochi tijmachilía.

¹⁵ Ya nechhualiquilijque nopa tlacame catli más tlanamiquij huan ini-juanti catli quincamanalhuáaj ajacame para ma quipohuaca ni camanali huan nechilhuisquíaaj tlaque quijitosnequi. Pero niyon se amo huelque.

¹⁶ Pero nijcactoc para ta tihueli tiquixtoma tlamantli huan tijmachilía nochi catli ohui. Huajca sintla huelis tijpohuas ni camanali huan techil-huis tlaque quijitosnequi, nitlanahuatis ma mitzyoyontica ica yoyomitl morado para titlanahuatis, huan mitzcuapilhuilise se costli tlen oro ipan moquechtla. Huan tijpiyas nopa expa tequiticayotl ipan notlanahuatijcayo.

Catli quijitosnequi tlajcuiloli ipan tlapepecholi

¹⁷ Huajca Daniel quihhui nopa tlanahuatijquetl:

—Amo tleno nijnequi nijselis. Huelis tijmacas seyoc nopa tlamantli. Pero quena, nimitzpothuilis nopa camanali catli ijcuilijtoc ipan tlapepecholi huan nimitzilhuis catli quijitosnequi.

¹⁸ Nopa Dios Catli Más Hueyi quimacac mohueyi tata Nabucodonosor itlanahuatilis catli tlahuél hueyi. Amo aquí itztoya más hueyi que ya. Toteco quichijqui rico hasta quinonpanoyaya nochi sequinoc huan quichijqui para nochi masehualme ma quitlepanítaca.

¹⁹ Huan pampa Toteco quichijtoya ma eli hueyi, nochi masehualme ipan nochi tlalme huan catli huelyiyaya camanaltij nochi camanali quimacasiyayaj hasta huihuipicayayaj iixpa. Yaya quipixqui chichahualistli para quinmictis ajqueya quinequiyaya huan quincachuillyaya ma itztoca catli ya quinequiyaya. Catli quinequiyaya quinmacac se hueyi tequitl, quinmacac huan nojquiya quinpinahuati ajqueya quinejqui.

²⁰ Pero quema pejqui mohueyimati huan moyoltetili iixpa Toteco Dios, Toteco quiquixti tlen isiya yejectzi campa tlanahuatiyaya huan quiquixti nochi catli cuajcualtzi quipiyayaya.

²¹ Toteco quiquixti tlen campa masehualme huan quimacac itlanamiquilis se cuatitlan tlapiyali huan yajqui huan itztoya ininhuaya cuatitlan tlapiyalme. Huajca mohueyi tata Nabucodonosor quicujqui sacatl quen huacaxme huan quicuitlapanxoloni nopa ajhuachtli. Huan quej nopa mocajqui hasta quema momacac cuenta para Dios Catli Más Hueyi quipiya tlanahuatili ica nochi masehualme huan yaya quitlalía ajqueya quinequi para tlanahuatis campa ya quinequi.

²² Pero ta, titotlanahuatijca Belsasar, masque tiiixhui huan tijmatiyaya tlaque ipantic, nojquiya amo timoechcapantlali.

²³ Pero noja más timohueyimajtoc iixpa Toteco Dios catli itztoc ipan ilhuicac. Pampa titlanahuati ma quitlalica ipan momesa nopa tazas catli hualajqui tlen itiopa Toteco Dios. Huan ta ininhuaya motlanotzalhua, ica mosihuajhua huan nopa sihuame catli tiquinaxcatijtoc antlajique ipan nopa tazas. Huan ica nopa tazas amomaco anquinhueyichijque amotiotz-itzi catli anquinchijchitoque ica oro, plata, bronce, hierro, cuahuil huan tetl. Huan amotiotzitzí amo tlachiyaj, amo tlacaquij, niyon amo tleno quimachilíaj. Huan Toteco Dios catli mitzmaca nemilistli mojmotla, huan catli quijtohua canque tiyas quema timiquis, amo tijtlepanitac niyon se huelta.

²⁴⁻²⁵ Huan yeca Dios quititlanqui nopa maxtli catli quijcuilo nopa cananali,
MENE, MENE, TEKEL, UPARSIN.

²⁶ “Huan ya ni catli quijtosnequi:

MENE: (Catli quijtohua ‘tlapohuali’.) Quinequi quijtos para Dios quipojtoc quesqui tonali huejcahuas motlanahuatijcayo huan mitzilhuía para nimantzi tlamis.

²⁷ TEKEL: (Catli quijtohua ‘tlatamachihuali’.) Quinequi quijtos Dios mitztamachijtoc, Tlanahuatijquetl Belsasar, quen se quitamachihua se tlamantli ipan balanza para quimatis sintla quiaxilís catli monequi o amo. Huan yaya quipantijtoc para ta mitzpolohua.

²⁸ UPARSIN: (Catli quijtohua ‘tlatlajcoitali’.) Quinequi quijtos Toteco quitlajcoitztoc motlanahuatijcayo huan quinmacatoc tlali Media huan Persia ehuani.”

²⁹ Huajca nimantzi nopa Belsasar tlanahuati ma quiyoyontica Daniel ica yoyomitl catli morado huan ma quitlalilica se cadena tlen oro ipan iquechtla. Huan quichijqui se tlanahuatili para ma quimatica nochime para ipan nopa tlatoctzi Daniel pehuasquía quipiyas tequiticayotl huan para san yaya, Tlanahuatijquetl Belsasar, huan itata quipiyase más tlanahuatili que Daniel ipan itlanahuatilis.

³⁰ Pero ipan nopa tlayohua hualajque tlacame tlen tlali Media huan quimictijque Belsasar catli quinnahuatiyaya nopa caldeos.

³¹ Huan pejqui tlanahuatía Darío catli hualayaya tlali Media. Huan Darío quipiyayaya 62 xihuítl quema quitzqui nopa tlanahuatilistli.

6

Daniel ipan ostotl campa tecuanime

¹ Huan Darío moilhui cuali para quitlajcoitas nopa tlalme ipan itlanahuatilis ica 127 estados huan ipan sese estado quitlalis se gobernador para ma quipiya tlanahuatili nozona.

² Huan nojquiya quintlalisquía eyi tlayacanani catli quinquahuatisquíaq nochi nopa 127 gobernadores ipan itlanahuatilis. Huan nopa gobernadores quipohuillisquíaq ni eyi tlayacanani catli panoyaya ipan iniestado para quimocuitlahuise cuali. Quej ni nopa hueyi tlanahuatijquetl amo quipolosquía itomi. Huan Daniel eliyaya se tlen nopa eyi catli quinnahuatiyayaj gobernadores.

³ Huan nochi masehualme nimantzi quiiximatque para Daniel eliyaya más tlanamiqui que ne ome catli quihuicayayaj tequitl ihuaya. Huan nojquiya eliyaya más tlanamiqui que nochi nopa gobernadores pampa quipixqui se itonal catli nelcuali. Huajca nopa tlanahuatijquetl moilhui para quitalisquía Daniel para quinquahuatisquía nochi tlamle ipan itlanahuatilis.

⁴ Pero ne seyoc ome tlayacanani tlen gobernadores ininhuaya nochi nopa gobernadores pejque quitemolíaq quenicatza quitelhuise Daniel para amo cuali quichihua itequi ipan nopa tlanahuatistli. Pero Daniel eliyaya se cuali tlatatl huan temachtli, huan niyon se tlamantli amo huelque quipantilíaq catli ica quitelhuisquíaq.

⁵ Huajca moilhuijqe se ica seyoc: “Amo quema tijpantise se tlamantli ipan Daniel para ica tijtelhuise sintla amo tiquijtose para amo cuali se tlamantli catli quichihua pampa quineltoqa itlanahuatil iDios.”

⁶ Huajca nopa ome tlayacanani ininhuaya nopa gobernadores quisencajqe catli quichihuase huan yajque camanaltitoj ica Tlanahuatijquetl Darío, huan quiilhuijqe:

—¡Totlanahuatijca, xiitzto miyac tonali!

⁷ Nochi tojuanti titlayacanani huan tigobrnadores, huan catli tijhuicaj tequiticayotl moixpa ipan motlanahuatijcayo huan nochi totlapalehuijcahua san sejco timoilhuijqtoque catli cuali tijchihuas. Timoilhuíaq cuali tijchihuas se tlanahuatili o se acta para nochi san mitzhueyitlalise ta para se metztli. Huan sintla se quihueyitlalis o quitlajtlanis tlapalehuili seyoc iDios o seyoc tlatatl ipan ni metztli, monequi ma quimajcahuaca ipan nopa ostotl campa itztoque tecuanime.

⁸ Huajca xijchihua nopa acta huan xijtlali mofirma huan mosello para motchihuas se tlanahuatili catli amo aquí huelis quisosolos quen eltoq nochi totlanahuatilhua tiMedia huan tiPersia ehuani.

⁹ Huajca nopa tlanahuatijquetl quiijcuilo huan quitlali itoca ipan nopa acta catli quipixqui nopa tlanahuatili.

Daniel motlatlajti quen nochipa quichijqui

¹⁰ Huan quema Daniel quimatqui para nopa acta ya quichijtoya, yajqui ichaj ipan nopa cuarto huejcaqa campa momatqui motlatlajtía ica Toteco Dios. Huan quitlapo nopa ventanas para quitlachilis iixmelacampa ica huejca ipan seyoc tlali mocajqui altepetl Jerusalén. Huan nozona quen ipa quichihuayaya, motlancauquetzqui iixpa Toteco Dios expa se tonal; huan motlatlajti huan quitlascamatqui.

¹¹ Huan nopa tlamace mosentlijque huan yajque ichaj para quipijpiyatoj. Huan quipantijque Daniel motlatlajtiyaya iixpa Toteco Dios huan quitlajtlaniyaya itlapalehuil.

¹² Teipa injuanti yajque iixpa nopa tlanahuatijquetl huan quitlatzintojijque tlen nopa acta catli quisencajtoya, quiilhuijqe:

—Totlanahuatijca, ¿amo tijtlali motoca ipan se amatl catli quiijtohua amo aquí hueli motlatlajtis ica seyoc Dios, niyon quitlajtlanis itlapalehuil seyoc tlatatl para se metztli? San nochi ma mitztemoca ta. Huan sintla amo

quitoquilía motlanahuatil se tlacatl, quimajcahuase ijtíc nopa ostotl campa itztoque nopa tecuanime. ¿Amo quej nopa quijtohua nopa acta?

Huan Tlanahuatijquetl Darío quijto:

—Quena, quej nopa eltoc huan nopa catli ijcuilijtoc amo aqui huelis quipatlás pampa quej nopa quijtohua fotlanahuatilhua tiMedia huan tiPersia ehuaní.

¹³ Huajca nopa tlacame quijtoque:

—Daniel, se tlen nopa israelítame catli quinhualicaque tlen tlali Judá, amo mitztlepanita, niyon amo quitlepanita nopa acta catli tiquijcuilijtoc pampa tiquitztoque noja quitlajtlanía iDios expa se tonal.

¹⁴ Huan quema nopa tlanahuatijquetl quicajqui ni tlamantli nelía motequipacho. Huan pejqui quitemohua quenicatza quimanahuisquía Daniel. Huan quichijqui nochi catli huelqui hasta quema tiotlaquixqui, pero amo tleno huelqui quichijqui.

¹⁵ Huan nopa tlacame sempa monextijque iixpa nopa tlanahuatijquetl huan quihhijque:

—Totlanahuatijca, cuali tijmati para tiMedia huan tiPersia ehuaní tijpiyaj se tlanahuatili catli quijtohua amo aquí hueli quisosolos se acta catli quijcuilijtoc se totlanahuatijca.

¹⁶ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlanahuati ma quinzotzij Daniel para quimajcahuase ipan ostotl campa tecuanime. Huan nopa tlanahuatijquetl quihhui Daniel:

—Ma mitzmaquixti moDios catli mojmóstla tijtequipanohua.

¹⁷ Huan quema quimajcaytoyaj Daniel ipan nopa ostotl, quihualicaque se hueyi tetl huan ica quicamatzajque cuali nopa ostotl. Huan campa ilpitoc nopa tetl, nopa tlanahuatijquetl quintlalili isello huan nojquiya quitlali isello itlapalehuijcahua para amo aquí hueli quimanahuis.

¹⁸ Teipa nopa tlanahuatijquetl yajqui ichaj huan amo tlacujqui, niyon amo cochqui, niyon amo aquí quicahuili ma quitlatzotzoniliqui quen mojmótaya quichihua.

¹⁹ Huan quema tlanesqui, mejqui huan nimantzi yajqui campa nopa ostotl ica tecuanime.

²⁰ Huan quema monechcahuico nopa tlanahuatijquetl, quitzajtzi Daniel ica hueyi tequipacholi huan quihhui:

—Daniel, ta tiitequipanojca nopa Dios catli itztoc. ¿MoDios catli tijtequipanohua mojmóstla mitzmaquixtijtoc tlen nopa tecuanime?

²¹ Huan Daniel quinanquili:

—¡Totlanahuatijca, xiitzto miyac tonali!

²² Quena, noDios quititlanqui itequihua huan quincamatzajqui ni tecuanime para amo ma nechcococa pampa quimati para amo nijpiya tlajtlacoli ica ya huan amo tleno amo cuali nijchijtoc ica ta.

²³ Huajca nopa tlanahuatijquetl nelía pajqui huan tlanahuati ma quiquixtica Daniel. Huan quema quiquixtijque, amo cana quipantijque sintla quicocojtoya pampa motemachi ipan iDios.

²⁴ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlanahuati ma quincuitij nopa tlacame catli quitelhuijtoyaj Daniel, ica ininsihuahua huan ininconeuhua, huan quinmajcague osto ijtíc campa itztoyaj nopa tecuanime. Huan ayamo onajsiyayaj hasta tlatzintla quema nopa leones huitonque inincuitlapa huan quincujque.

²⁵ Huajca Tlanahuatijquetl Darío quintlajcuilhui nochi masehualme ipan nochi tlalme catli camanaltiyayaj nochi camanali huan ipan nopa amatl quihhui:

¡Xiitzoca ica cuali!

²⁶ Ama na nijchihua se yancuic tlanahuatili campa hueli ipan notlanahuatijcayo. Nochime ma quitlepanitaca huan ma quihueyimatoca Daniel iDios.

Pampa yaya nopa Dios catli yoltoc huan nochipa itztoc.

Huan itlanahuatilis amo aqui huelis quitlamiltis.

Yaya tlanahuatis para nochipa.

²⁷ Yaya temaquixtía huan temocuitlahuía.

Quichihua huejhueyi tetzatl huan tlanextili catli yejectzi ipan ilhuicactli huan ipan taltipactli.

Yaya catli quimaquixtijtoc Daniel tlen nopa tecuanime.

Quej nopa quijito nopa ley.

²⁸ Huajca Daniel quisqui nelía cuali ipan nopa hueyi tequitl catli quichihuyaya ipan itlanahuatilis Darío, huan nojquiya teipa ipan itlanahuatilis nopa Tlanahuatijquetl Ciro ipan tlali Persia.

7

Nopa nahui tecuanime catli Daniel quintemijqui

¹ Ipan nopa achtihui xihuítl para tlanahuatis Belsasar ipan tlali Babilonia, Daniel quipixqui se temictli huan ipan itemic quiitac miyac tlamantli catli teipa panosquía. Huan quema isac, quijicuilo catli quiitac para tepohuilis.

² Huan ya ni catli Daniel quijicuilo:

“Tlayohua ipan notemic niqitac hualajqui tlen ilhuicac miyac ajacatl catli chicahuac tlaajacayaya tlen nahui lados huan tlahuel quitlanayaya nopa hueyi atl.

³ Huan teipa nahui huejhueyi tecuanime quisque ipan hueyi atl. Huan sese eliyaya sesen tlamantli.

Nopa achtihui tecuani

⁴ “Nopa achtihui tecuani nesiyaya quen se león, pero quipixtoya ieltlapalhua quen se hueyi cuajtli. Huan quema noja nijtlachiliyaya, quiquixtilijque ieltlapalhua para amo huelqui patlanis. Huan quitlananque campa huilantoya tlalchi huan quichijque ma quitetonis imetz huan ma moquetza ica ome iicxihua quen se tlaatl. Huan quichijque ma quipiya iyolo quen se tlaatl.

Nopa ompa tecuani

⁵ “Huan nijtlachili nopa ompa tecuani huan nesiyaya quen se oso. Huan motlananayaya ipan se ielchiqui más que ne seyoc, huan icamaco quipixtoya eyi elchiquihuitl catli quitlanquechijtoc. Huan quiilhuique: ‘Ximoquetza huan xijcua miyac nacatl.’

Nopa expa tecuani

⁶ “Huan nijtlachili nopa expa tecuani huan nesiyaya quen se tecuani itoca leopardo, pero ipan icuitlapa quipixqui eyi ieltlapalhua quen se tototl. Huan nojquiya niqitac para quipiyaya nahui itzonteconhua huan quimacaque tlanahuatili para ma tlanahuatis.

Nopa najpa tecuani

⁷ “Huan nopa najpa tecuani catli niqitac temajmati huan eliyaya nelfiero, huan quipixqui miyac chicahualistli. Huan quipixqui huejhueyi tlancochtli tlen hierro. Huan quinhuejhuelo sequin icualancaitacahua ica itlancoch, huan catli mocajque qintzontlamiltiyaya, huan ininpan moquejquetzayaya ica iicxihua. Yaya eliyaya seyoc tlamantli tecuani huan amo quen ne sequinoc catli ya niqitza toya pampa quipixqui majtlactli icuacua.

Nopa cuacuajtli tziqitetzti quixnnextía se tlacatl

8 “Huan quema noja nijtlachilijtoya icuacua, niquitac para pejqui moscaltía seyoc icuacuayo catli tziqitetzti. Huan nopa icuacuayo catli tziqitetzti moscaltí huan quiquixti nopa eyi icuacuayo catli achtihui eltoya. Huan nopa cuacuajtli tziqitetzti catli onquistoya quipixqui iixteyolhua quen se tlacatl huan se icamac ica catli camanaltiyaya para mohueyimatis.

Itlanahuatijcayo Toteco Dios

9 “Huan noja nitlachixtoya, quema pejqui quitlaláaj siyas yejectzitzti para ipan mosehuse tlanahuatiani.

Huan mosehui Yaya Catli Nochipa Itztoc.

Huan iyoyo eltoya chipahuac quen nextli,

huan itzonal nojquiya chipahuac quen borrego iijhuiyo catli tlahuel tlapajpactli.

Huan nopa siya campa mosehuijtoya tlatlayaya quen se tlelemectli,

huan iruedas nopa siya nojquiya tlatlayaya.

10 Huan quisayaya iixpa catli eliyaya quen se hueyatli tlen titli.

Huan tlahuel miyaqui miles tequihuajme tlen ilhuicac quitequipanohuayaj.

Huan millones huan millones tlen masehualme ijcatoyaj iixpa.

Huan yaya, nopa Juez, pejqui itequi,

huan quitlapojque nopa libros para quiitas catli quichijtoya sesen masehuali.

11 “Huan na noja nijtlachilijtoya huan nijcayqui mohueyimati camanalti nopa tlacatl catli elqui nopa cuacuajtli tziqitetzti. Huan noja nijtlachilijtoya quema quimictijque nopa najpa tecuani, huan quihuejhuelojque itlacayo huan quimajajque ipan titli para ma tlatla.

12 Huan quinquixtilijque ininchicahualis ne sequinoc tecuanime, pero quincayque nochi nopa eyi ma noja itztoca se quentzi más tonali quen Toteco quiixquetztoya ma itztoca.

13 “Na noja nijtlachilijtoya ni tlamantli catli niquitayaya. Huan hualayaya ipan mixtli se catli nesiyaaya quen Yaya Catli Mocuepqui Masehuali. Huan yaya yajqui campa itztoc Yaya Catli Itztoc Nochipa, huan itequipanojcahua quihualicaque ma monextiqui iixpa.

14 Huan Yaya Catli Itztoc Nochipa quimacac Yaya Catli Mocuepqui Masehuali tequiticayotl para tlanahuatis huan miyac tlatlepanitacayotl huan chichahualistli. Huan nochi masehualme ipan nochi tlamte, huan masehualme catli quimatiyayaj nochi camanali ipan tlatlapiactli itztocayaj ipan itlanahuatilis huan quihueyichijque Yaya Catli Mocuepqui Masehuali. Huan itequiticayo para tlanahuatis huejcahuas para nochipa, huan itlanahuatilis amo quema panotehuas, niyon amo aqui huelis quitlamiltis.

Catli quinequi quiijos itemic Daniel

15 “Huan na niDaniel, amo nijmati tlaque nimoilhuis pampa amo nijmachili catli niquitayaya huan nelía nimotequipachohuayaya.

16 Yeca nijnechahui se itequihua Toteco catli ijcatoya nopona huan niquilhui ma nechixtomili nochi nopa tlamantli. Huan quej ni nechixtomili:

17 ‘Nopa nahui tecuanime quixnnextía nahui tlanahuatiani catli tlanahuatise ipan ni tlatlapiactli.

18 Pero teipa nopa tlatzejzeloltijca masehualme catli iaxcahua Toteco Catli Más Hueyi quiselise nopa tlanahuatistli catli amo quema tlamis huan injuanti tlanahuatise para nochipa.’

Majtlactli tlanahuatiani

¹⁹ “Huan na noja nijnequiyaya nijmatis tlen nopa najpa tecuani catli amo quen ne sequinoc huan ajqueya quiixnextiyaya pampa tlahucl temajmatiyaya. Quipixtoya itlancoch tlen hierro, huan iisti tlen bronce catli ica tlatlamiltiyaya huan tlahuclhuelohuayaya. Huan catli mocahuayaya ipan moquejquetzayaya ica iicxihua.

²⁰ Nojquiya nijnequiyaya nijmatis tlen nopa majtlactli icuacua catli quipixqui ne tecuani. Huan nijnequiyaya nijmatis tlen nopa cuacuajtli tziq-uitetzi catli tlanamiqui pampa quipixtoya itxeyoli huan se camactli catli mohueyimati camanaltiyaya. Teipa icuacua tziq-uitetzi nesiyaya para más hueyi eliyaya que ne sequinoc huan nopa eyi cuacuajtli huetzqui iixpa para quimacase lugar.

²¹ Huan teipa niq-uitac para nopa cuacuajtli catli pejq-uitetzi tlahuilanayaya ininhuaya nopa tlatzejtzeloitijca masehualme catli iaxcahua Toteco Catli Más Hueyi. Huan nopa cuacuajtli quintlaniyaya

²² hasta ajsico Yaya Catli Itztoc Para Nochipa huan quintlajtolsencahuaco catli xitlahuac por itlatzejtzeloitijca masehualhua Yaya Catli Más Hueyi. Huan teipa ajsic hora para itlatzejtzeloitijca masehualhua quiselise nopa tlanahuatistli huan pehuase tlanahuatise.

²³ “Huan nopa itequihua Toteco quiijo: ‘Nopa najpa tecuani elis nopa najpa tlanahuatistli catli oncas ipan ni taltipactli. Huan amo elis quen ne sequinoc pampa más fiero elis. Quisolos nochi ipan taltipactli huan ipan moquejquetas. Nochi quichihuas cuechic.

²⁴ Nopa majtlactli cuacuajtli quiixnextia majtlactli tlanahuatiani catli hualase tlen ni najpa tlanahuatistli. Huan teipa quema tlamis inintlanahuatijcayo nopa majtlactli, motlananas seyoc tlamantli tlanahuatijquetl catli amo quen inijuanti catli achtihuiya. Huan yaya quinmictis eyi tlen nopa majtlactli tlanahuatiani.

²⁵ Huan nopa tlanahuatijquetl catli nopa cuacuajtli tziq-uitetzi quiixnextia, quimahuispalos Toteco Catli Más Hueyi, huan quintlajijyohuiltis itlatzejtzeloitijca masehualhua. Huan quinequis quipatlas inintlanahuatilhua huan ipan tlaque tonali oncas iniilhui. Huan itlatzejtzeloitijca masehualhua Toteco, yaya Catli Más Hueyi, itztose imaco nopa tlatcatl para eyi xihuitl huan tlajco.

²⁶ “Pero teipa mosehuis Toteco Dios, nopa Juez, huan pehuas tetlajtolsencahuas. Huan Toteco quiquitilis itequiticayo nopa fiero tlatcatl catli quiixnextia nopa cuacuajtli catli pejq-uitetzi. Huan Toteco quitlamisosos ichicalualis huan quitlamiltis para nochipa.

²⁷ “ ‘Huan teipa nochi tlanahuatiani huan nochi tlamte catli tlanahuatiaj ipan ni taltipactli ihuaya nochi inintlatlepanitacayo huan ininhueyitilis quinmactilis nopa tlatzejtzeloitijca masehualme catli iaxcahua Toteco Catli Más Hueyi. Huan itlanahuatilis elis se tlanahuatistli catli huejcahuas para nochipa. Huan nochi catli tlanahuatiaj campa hueli techaj ipan taltipactli quitequipanose huan quineltocase.’

²⁸ “Ni nochiya catli nijtemijqui. Huan na niDaniel, nelia nimotequipacho huan nimoixchipajqui, pero amo aqui niquilhui tlen ni tlamantli.”

1 “Huan quema Tlanahuatijquetl Belsasar yohuiyaya ica eyi xihuitl tlanahuatis, na, niDaniel, nijpixqui seyoc temictli quentzi quen nopa catli achtihuiya.

2 Huan quema nitemiquiyaya, niquitac huan niitotoya ipan nopa tequicali ipan altepetl Susa catli mochihua ipan nopa estado Elam. Huan nijcatoya iteno nopa atentli Ulai.

3 Huan nijcotlachixqui huan niquitac se oquich borrego catli itotoya iteno nopa atentli. Huan nopa oquich borrego quipixqui ome icuacua catli huehueyac, pero se icuacua pejqui moscaltia teipa huan ya nopa catli mochijqui catli más huehueyac.

4 Huan niquitac para nopa oquich borrego tlatonpojhuviyaya ica icuacua campa temo tonati, huan ica norte huan ica sur pampa quihuillanas-nequiyaya tlatme ipa nochi ni lados. Huan niyon se amo huviyaya ihuaya motlalis, niyon amo huviyaya momanahuis quema quiajsiyaya pampa eliyaya nelia chichahuac huan nochi quintlaniyaya. Huan quichijqui san catli ya quinequiyaya huan mochijqui nelia hueyi itlanahuatilis.

5 “Huan noja nimoilhuiyaya tlen niquitotoya quema nimomacac cuenta para hualayaya se oquich chivo campa temo tonati. Huan nelchichahuac hualayaya hasta iixihua amo ajsiyaya tlatchi. Huan ni oquich chivo san quipiyayaya setzi hueyi cuacuajtli tlatlajco iixteyol.

6 Huan quema ajsito campa nopa oquich borrego catli quipiyayaya ome icuacua catli niquitotoya nechca nopa hueyatli, motlalo para quihuillanas ica nochi icualancayo huan ica nochi ifuerza.

7 Huan quitlapanili nopa ome icuacua nopa oquich borrego pampa amo quipixqui fuerza para ihuaya mohuillanas, niyon amo aqui huviyaya quimanahuis tlen nopa oquich chivo catli tetic hualajqui. Huan nopa chivo quitlanqui nopa oquich borrego huan quitlahuiso huan ipan moquejquetzqui.

8 Huan nopa chivo nelia mohueyimatqui huan mocuili noja más fuerza. Huan quema mochijtoya neltetic, postejqui icuacua catli hueyi huan nopona campa tlatzquitoya, quisqui seyoc nahui cuacuajtli catli tlanextiyaya najcac pampa ipan nochi inacastla quinequiyaya tlahuillanati.

9 “Huan ipan se nopa cuacuajtli quisqui seyoc cuacuajtli catli quentzi tziqitetzqui catli moscalti huan ontlachixtoya para tlahuillanati ica sur, huan campa hualquisa tonati huan campa Israel, nopa Tlali Yejectzi.

10 Huan ichichahuallis quiajsic ilhuicac huan yaya ininhuaya motlali itequihuaicahua Toteco huan quintlahuiso sequin tequihuaime huan sitlalime tlen ilhuicac para tlatzintla huan ipan moquejquetzqui.

11 Huan mohueyichijqui hasta ica motlali nopa Tlayacanquetl ipan nopa Tlali Yejectzi. Huan yaya catli itzotoc nopa cuacuajtli ayacmo quincahuilli imasehualhua Toteco ma quimacaca Toteco nopa tlacajcualistli catli monequi mojmotla. Huan quichijqui amo tlapajpactli nopa tiopan calijtic campa quihueyichihua.

12 Huan mosisinyaya yaya catli itzotoc nopa cuacuajtli, huan Toteco quicajqui imasehualhua imaco. Nojquiya quicahuilli ma quiqetza nopa tlacajcualistli catli quitencahuayayaj mojmotla. Huan ne tlatcatli catli eliyaya ne cuacuajtli quicuesijcaitac catli melahuac, huan quichijqui san catli yaya quinequiyaya, huan nochi catli quichijqui quisqui cuali para ya.

13 “Teipa nijcajqui se itequihua Toteco quitlatzintoquiliyaya seyoc itequihua: ¿Quesqui tonali huejcahuas ni tlamantli catli ya ni quixnextia? ¿Quesqui tonali moquetztos nopa tlacajcualistli catli quimacaj mojmotla? ¿Quema tlamis para quichihuas nopa fiero tlatlacoli catli quichihuas amo

tlapajpactli nopa tiopa campa quihueyichihuaJ Toteco? ¿Quesqui tonali ipan quinquejquetztos imasehualhua Toteco?

¹⁴ Huan ne se tequihua quinanquili: 'Quiquetzase nopa tlacajcahalistli catli monequi temacase se ica ijnaloc huan se ica tiotlac hasta oncas 2 mil 300 tlacajcahalistli catli amo quimacase. Teipa quena, quipajpacase nopa tlaixpamitl huan sempa quiyocatlalise para Toteco.'

Catli quinequi quijtos itemic Daniel

¹⁵ "Huan quema na, niDaniel, nijtlachiliyaya ni tlamantli huan ni-
nequiyaya nijmachilis tlaque quijtosnequi, monexti noixpa se catli ne-
siyaya quen se tlatatl.

¹⁶ Huan nijcajqqui itoscac se tlatatl catli hualayaya tlen campa nopa hueyatl
Ulai, huan quijto: 'Gabriel, xiquilhui ne tlatatl catli quiitac.'

¹⁷ "Huan Gabriel nechnechcahui campa nimoquetzayaya. Huan nelía
nimomajmati, huan nimotlancuaquetzqui huan nimohuijtzonqui tlalchi,
pero yaya nechilhui: 'Ta titlacatl, xijmachili huan ximomaca cuenta para
nochi catli tiquitac quixnextía tlamantli catli panos teipa quema hualas
itlamiya tonali.'

Catli quijtosnequi itemic elis para teipa

¹⁸ "Huan quema nechcamanalhuiyaya, tlahuel nicochqui campa nitilin-
toya tlalchi, pero yaya nechitzqui, huan quichijqui ma nimoquetza.

¹⁹ Huan nechilhui: 'Niitztoc nica para nimitzilhuis catli panos teipa ipan
itlamiya tonali quema oncas hueyi tlaijiyohuilistli pampa Toteco Dios tenex-
tilis icualancayo. Catli tiquitac quixnextía tlamantli catli panos teipa nechca
quema tlamis tonali.'

²⁰ Nopa oquich borrego catli tiquitac ica ome icuacua quinixnextía nopa
tlanahuatiani tlen tlali Media huan Persia.

²¹ Huan nopa oquich chivo pachontic, yaya quixnextía itlanahuatilis tlali
Grecia ehuaní. Huan ihueyi cuacua catli quipixqui tlatlajco iixteyolhua
quijtosnequi iniachtihui tlanahuatijca.

²² Huan nopa nahui cuacuaajtli catli quisque quema iachtihui cuacua poste-
jqui, quinequi quijtos para ipan ni tlali motlananase nahui tlanahuatiani
ipan nahui tlanahuatijcayotl, pero amo quipiyase chichahualistli quen nopa
achtihui quipixqui.

²³ " 'Huan teipa quema ya tlantiyas inintlanahuatijcayo nopa tlanahua-
tiani tlen tlali Grecia huan injuanti quichijtose catli pano fiero, motlananas
se tlanahuatijquetl catli ixculantoc huan nelía tlanamiqui para tlacaj-
cayahuas.

²⁴ Yaya mochihuas nelía hueyi huan quipiyas miyac chichahualistli, pero
nopa chichahualistli amo elis ya ichichahualis. Quinsosolos talmé campa
huéli hasta amo tleno mochahuas. Huan tlatlanis ipan nochi catli yaya
quinequi quichihuas. Quintlamiltis huejhueyi masehualme huan nojquiya
quinmictise miyaqui tlen nopa tlatzejteloltique masehualme catli iaxcahua
Toteco.

²⁵ Pampa nopa tlanahuatijquetl itztos se tlacajcayajquetl, cuali quimatis
quenicatza tlacajcayahuas huan quintlanis miyac masehualme catli ipan
motemachijtose. Yaya tlahuel mocualitas huan mohueyimatis hasta pehuas
quihuilanas nopa Tlanahuatijquetl Catli Más Hueyi Que Nochi Tlanahua-
tiani. Pero nopona Toteco quitlahuisos masque niyon se tlanahuatijquetl
ipan tlaltipactli amo huelqui quitlanis.

²⁶ Ya nimitzilhuijto catli tiquitac huan quesqui tiotlac huan ijnaloc amo
oncas se tlacajcahalistli, huan nochi ya ni melahuac, pero ama amo aqui

xiquilhui catli tiquitztoc. Xicajocui ipan moyolo pampa noja polihui miyac tonali para panos.’

²⁷ “Huan teipa na, niDaniel, nijmatqui para nechtlamiquixtili nochi nofuerza, huan nimococohuayaya para se ome tonali. Teipa nimotlananqui huan noja nijpalehuiyaya nopa tlanahuatijquetl ipan itequi ipan nopa tlali. Pero tlahuel nimotequipachoyaya ica nopa temictli catli nijpixqui pampa amo nihuelqui nijmachilía.

9

Israelitame itztose 70 xihuitl ipan sequinoc tlatme

¹ “Huan teipa Darío, catli elqui icone Asuero huan ejqui ipan tlali Media, mochijqui tlanahuatijquetl ipan inintlanahuatijcayo caldeo masehualme.

² Huan ipan nopa achtihui xihuitl ipan itequi, na niDaniel, nimo-machtiyaya Icamanal Toteco ipan iama Jeremías catli huejcajya elqui se itlajtol pannextijca Toteco Dios. Huan nozona nijpanti campa Toteco quinextilijtoya para quiaxitis 70 xihuitl para mocahuas semantoc altepetl Jerusalén.

Daniel tlajtlani tlapojpolhuili por nochi israelitame

³ “Huan pejqqui nimotlatlajtía ica Toteco Dios ica nochi noyolo huan nijtlajtlaniyaya ma quitlamilti nopa tonali tlen tlatzacuiltli. Huan nimosahuayaya, huan nimoyoyontiyaya ica yoyomilt catli fiero huan nimosehuiyaya ipan cuanextli.

⁴ “Nijtenpojqui huan nijpannexti iixpa noTECO Dios nochi notlajtlacolhua huan nochi nomasehualhua inintlajtlacolhua. Huan quej ni niqilhui:

¡Ay Toteco! Ta catli tlahuel tihueyi huan tlahuel titemajmati. Amo aqui seyoc quen ta. Nochipa techicnelía quen timocajtoc para tijchihuas nochi tojuanti catli timitzicnelíaj huan catli tijchihuj motlanahuatilhua.

⁵ Pero tlahuel miyac titlajtlacolchijtoque moixpa huan tlahuel titlaixpanotoque moca ta. Timotzontelijtoque huan tijtlahuelcajtoque motlanahuatilhua huan mocamanal.

⁶ Amo tiquinchihuilijque cuenta motequipanojcahua, nopa tlajtol pannextiani catli ta techtitlanili para ma technojoztaca. Inijuanti tlatoctzitzihualayayaj huan quinpohuilijayaj tohuejcapan tatahua, totequiticahua huan toflanahuatijcahua tlen ta. Quena, quinpohuilijtihualayayaj nochi tiisraelitame tlen ta.

⁷ Toteco, ta nelía tixitlahuac, pero tojuanti tiisraelitame, nelía tiitztoque se pinahualistli pampa titlajtlacolchijtoque. Quena, timopinahuaj tiisraelitame catli tiehuani altepetl Jerusalén, huan nochi tlali Judá, huan nochi nopa tlali Israel. Techpinahuatía nochi catli tijchijtoque nochi tiisraelitame masque tiitztoque nechca total o huejca ipan tlen hueli tlali campa techhuicatoque por totlajtlacolhua.

⁸ Quena, TOTECO, miyac tipinahuaj moixpa nochi tojuanti hasta totlanahuatijcahua, totequiticahua huan tohuejcapan tatahua pampa titlajtlacolchijtoque miyac ica ta.

⁹ Pero ta, TOTECO Dios, titetlasojtla huan titetlapojpolhuía masque quichijtoque catli fiero moixpa.

¹⁰ Pero tojuanti amo tijchihuilijque cuenta catli techilhui, TOTECO, niyon amo tijtoquilijtoque motlamachtli catli techmacac ica motlajtol pannextijcahua.

¹¹ Nochi tiisraelitame tiquixpanotoque motlanahuatilhua huan timoiy-ocaquixtijoque, huan amo timitzneltoquilijque catli techilhui. Yeca huetztoc topani nopa tlatelchihualistli catli ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés, motequipanojca, pampa miyac titlajtlacolchijque ica ta.

¹² Huajca ta Toteco, tijchijtoc catli techilhui huan catli tiquinilhui totlayacancahua catli technahuatiyayaj para tijchihuasquía. Ta techhualiquili ni tequipacholi catli nelía hueyi, pampa amo quema oncatoya ipan tlatipactli seyoc tlamantli san se quej ni tlatzacuiltli catli huetztoc topani tijerusalén ehuaní.

¹³ Eltoc senquistoc quen ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés. Nochi ni tlaijyohuulistli hualajtoc topani, pero amo timitztemojtoque para tijchihuase mopaquilis, TOTECO Dios. Amo tijcajtejoque totlajtlacolhua para tijtemose catli melahuac.

¹⁴ Yeca, TOTECO, ta techsencahuilijtoc ni tlatzacuiltli. Huan tijtitlantoc topani pampa ta tixitlahuac huan xitlahuac nochi catli tijchijtoc. Pero noja amo timitztlacaquilijtoque.

¹⁵ Toteco Dios, ta huejcayja ica mohueyi chicahualis tiquinquixti momasehualhua ipan tlali Egipto, huan yeca nochi quicactoque tlen ta campa hueli. Ama sempa ximonexti huan techpalehui pampa titlajtlacolchijtoque huan tijchijtoque catli fiero.

¹⁶ Yeca, Toteco, quen quinamiqui ica nochi catli xitlahuac tijchijtoc, xijchihua se favor xiquijcuini mocualancayo ipan moaltepe Jerusalén. Ayacmo xicualani tohuaya catli nopona tiehuani pampa ya nopa moaltepe tlatzejtelolitic. Huan ama por totlajtlacolhua huan inintlajtlacolhua tohuejcapan tatahua, nochi tlalme nejnehcá ica paquij moaltepe Jerusalén huan toca paquij tojuanti timomasehualhua.

¹⁷ Toteco Dios, ama xijtlacaquili ni nonetlatlajtil nimotequipanojca. Xijchihua cuenta catli nimitztlajtlanía para masehualme sempa ma mitzhueyimatica. Xijtlasojtla motiopa pampa mocajqui sosoltic, huan sempa xijcualtali.

¹⁸ ¡Ay Toteco Dios! Xijtlacaquili huan xijchihuili cuenta catli nimitztlajtlanía. Cualí xijtlachili catli ipantitoc huan quen quicajtoque nopa altepetl catli nochi quimatij para moaxca. Amo timitztlajtlaníaj techpalehui pampa ticuacualme, pampa amo neli, pero timitztlajtlaníaj pampa nelía hueyi moyolo.

¹⁹ ¡Ay Toteco, techtlacaquili! ¡Ay Toteco, techtlapojpolhui! ¡Ay Toteco, xijcaqui nocamanal! Xijchihua catli nimitztlajtlanía huan amo xihuejcahua para techpalehuis. Nochi masehualme sempa ma quitaca mohueyitilis pampa nochi quimatij para Jerusalén moaltepe huan tiisraelitame timomasehualhua.”

Panos 490 xihuitl hasta monextis nopa Mesías

²⁰ “Huan nimotlatlajtiyaya huan iixpa TOTECO Dios nijpannextiyaya notlajtlacolhua huan inintlajtlacolhua nomasehualhua, nopa israelitame. Huan nijtlajtlaniyaya Toteco Dios ma techelnamiqui huan ma quielnamiqui ialtepe catli tlatzejtelolitic.

²¹ Huan nechca nopa hora ica tiotlac quema monequi quimacase itlacajcahualis Toteco quema noja nimotlatlajtiyaya, patlantihualajqui tlen Toteco nopa tequihua catli itoca Gabriel huan ajisco campa na niitztoya. Yaya catli niquitztoya achtihuiya ipan se temictli.

²² Huan Gabriel nechilhui:

Daniel, ama nihualajtoc para nijchihuas xijmachili cuali catli panos teipa.

²³ Quema tijpehualti timotlatlajtía, Toteco Dios nechnahuati tlaque ma nimitzilhuiqui. Huan na ama nihualajtoc para nimitzilhuis catli Toteco quichihuas ica momasehualhua. Yaya quinequi xijmati pampa tlahuel timzicnelía. Huajca ama, xijtlacaquili cuali catli nimitzilhuis para huelis tijmachilis catli teipa oncas ipan itlamiya tonali huan catli eltoya ipan nopa temictli.

²⁴ Toteco tlanahuatijtoc para motlatzejtzeloltijca altepe huan momasehualhua ma tlaijiyohuica para 490 xihuitl más o para ma panoca 7 xihuitl 70 hueltas. Ica ya nopa, momasehualhua quicajtehuase inintlajtlacolhua huan ayacmo quichihuase catli fiero. Huan Toteco quinpopohuilis inintlaixpanolhua. Teipa ipan tlaltipactli pehuas nopa tlanahuatistli campa nochi elis xitlahuac huan nopa tlanahuatistli huejcahuas para nochipa. Nopona motlamichihuas nochi catli itlajtol pannextijcahua Toteco quijtojqtoque. Huan ipan nopa tonali, quialtis ica aceite para quitequitlalis Yaya Catli Tlahuel Tlatzejtzeloltic senquistoc quen itlajtol pannextijcahua Toteco huejcayja quijtojqtoque para panos.

²⁵ Huajca xijtlacaquili. Sintla se pehuas quipohuas sesen xihuitl tlen quema temacase nopa tlanahuatili para sempa ma quisencahuaca altepetl Jerusalén, elis 49 xihuitl o 7 xihuitl panos 7 hueltas. Huan teipa elis seyoc 434 xihuitl o 7 xihuitl panos 62 hueltas hasta quema ajsis nopa Mesías, nopa tlanahuatijquetl catli Toteco Dios quijto techtitlanilisquía. Huan sempa quisencahuase Jerusalén ica icalles huan tepamitl, masque ohui para quichihuase.

²⁶ Huan teipa quema ya panotos nopa 434 xihuitl, nopa Mesías quimictise huan nesis quen amo tleno quiptiya. Teipa hualase isoldados nopa fiero tlanahuatijquetl catli tiquitac ajsico para quisosoloquij Jerusalén huan itiopa Toteco. Huan quema hualase, elis quen quema hualas tlahuel miyac atl catli nochi tlasolojtiquisa. Huan teipa panos catli quijtojqtoque itlajtol pannextijcahua Toteco. Oncas tlahuilanalistli huan tlasosololistli hasta itlamiya.

²⁷ Ni fiero tlanahuatijquetl quisencahuas se camanali ica miyac masehualme para chicome xihuitl, pero quema ajsis itlajcoyo nopa chicome xihuitl, moyolcuepas ica tlaque quijto huan tlanahuatis para israelitame ma ayacmo temacaca tlacajcahualistli para Toteco. Amo quincahuilis quimacase Toteco tlacajcahualistli tlen tlapiyalme, niyon tlen harina. Huan amo san ya nopa quichihuas, nojquiya quitlalis campa tlaixpamitl ipan tiopamitl se tlamantli catli fiero catli nochi quijiyase. Huan nopa catli quitlalise quichihuas nopa tiopamitl senquistoc amo tlapajpactli iuxpa Toteco. Pero Toteco ya quijtojqtoque para quitzontlamiltis nopa fiero tlatcatl por catli quichihuas ipan itiopa.”

10

Daniel quitac se tlatcatl ica itlatlanex

¹ Huan quema Tlanahuatijquetl Ciro yohuiyaya para eyi xihuitl tlanahuatis ipan tlali Persia [10:1 Ipan 536 a.C.], Toteco nechmacac na, niDaniel, catli nojquiya notoca Beltsasar, seyoc tlanextili. Huan nopa camanali catli nijseli elqui melahuac. Nechpohuili tlen se hueyi tlahuilancayotl catli hualas ipan imasehualhua Toteco. Huan nijmachili tlaque quinequi quijtos.

² Huan quema nijseli nopa tlanextili, na niDaniel, nimotequipacho para eyi semana huan nijtemo Toteco.

³ Amo nijcujqui pantzi tlasasaltli, niyon amo nijyeco nacatl, niyon xocomeca atl. Niyon amo nimotlalili niyon se tlaajhuiyacayotl hasta quema panoc nopa eyi semanas.

Hualajqui se itequihua Toteco tlen ilhuicac

⁴ Huan ica ijnaloc ipan 24 itequi nopa achtihui metztlí ipan toisraelita calendario [10:4 Ipan 23 itequi abril, 536 a.C.], nijcatoya iteno nopa hueyi hueyatl catli itoca Tigris.

⁵ Huan nitlachixqui huan niqitac se tlatatl catli moyoyontijtoya ica nopa cuali yoyomitl itoca lino huan quipixtoya itlajcoilpica catli senquistoc oro catli más cuali.

⁶ Itlacayo nopa tlatatl petlaniyaya quen nopa piltetzi catli patiyo catli itoca topacio. Ixayac petlaniyaya quen quema tlapetlani huan iixteyol nesiyaya quen tlixochitl. Imax huan imetz petlaniyaya quen bronce catli quitlalijtoya ipan tlitl huan teipa quipojpojtayaj miyac hasta nelía cahuani. Huan quema nijcujqui itoscac, eliyaya quen miyac masehualme catli tlathuejchihuj chicahuac.

⁷ Huan san na, niDaniel, niqitac nopa tlanextili, pero nopa tlacame catli itzttoyaj nohuaya amo quiitaque, san quinajsic se hueyi majmajtli huan motlalojtejqe huan moflatitoj.

⁸ Huajca na niitztzoya noseltzi quema niqitac ni hueyi tlanextili. Huan quema niqitac, niixchipahuixqui huan niyamanixqui. Nelía nimomajmati huan tlanqui nofuerza.

⁹ Huan quema nijcujqui catli camanaltic, nihuetzqui ica noixayac tlalchi huan tlahuel nicochqui.

¹⁰ Huan se nechitzqui ica imax huan nechtlananqui hasta huelqui nimane-nqui tlalchi.

¹¹ Huan nechilhui: “Daniel, Toteco tlathuel mitzicnelía. Ximoquetza huan xijtlaqaquili cuali catli nimitzilhuis pampa nechtitlantoc ma nimitzitaqui.”

Para tlen huejcajqui nopa tequihua

Huan quema quej nopa nechilhui, na nimoquetzqui noja nihuihuipicayaya.

¹² Huan yaya nechilhui: “Amo ximajmahui, Daniel, pampa hasta nopa achtihui tonal quema pejqui timosahua huan timoicnonejqui iixpa Toteco Dios quitlacaquili monetlatlajtli. Huan pampa tijnequiyaya tijmachilis nopa tlamantli catli ohui, Toteco Dios nechhualtlanqui ma nihuala.

¹³ Pero nopa amo cual ajacatl catli quiapiya tlanahuatili ipan nopa tlanahuatlistli tlen Persia nechojtzajqui huan nechhuilanqui 21 tonali. Pero Miguel, se hueyi tlayacanquetl tlen itequihujcahua Toteco nechpalehuico pampa niitztzoya noseltzi ihuaya nopa amo cual ajacatl catli quiapiya tlanahuatili ipan tlali Persia.

¹⁴ Pero ama niajsitoc para nimitzilhuis catli quinpanos momasehualhua ipan itlamiya tonali. Pampa nopa catli tiquitztoc quiixnextía catli polihuiyoc tlathuel miyac xihuítl para panós.”

Nopa tequihua quifuerzamacac Daniel

¹⁵ “Huan quema nijcujqui catli nechilhuiyaya, na nisentlachixtoya tlalchi, niyon amo hueliyaya niqijtohua niyon se camanali.

¹⁶ Teipa se catli nesiyaya quen se tlatatl quitoxonqui notencuetlaxo. Huajca nihuelqui nicamanaltic huan niquilhui catli itztzoya noixpa: “Tata, nopa catli niqitztoc para quinajsic noisraelita teixmatcahua, nelía nechyolcocojtoc hasta ayacmo nijpiya fuerza.

¹⁷ ¿Quenicatza huelis na, nimotequipanojca, nimitzcamanalhuis quema amo nijpiya fuerza huan ta nelía tihueyi? Niyon amo nihueli nitlajiyotilana.'

¹⁸ 'Huajca yaya catli nesiyaya quen timasehualme sempa nechitzqui huan nechmacac fuerza.

¹⁹ Huan nechilhui: '¡Amo ximajmahui! San ximoyoltlali pampa Toteco Dios tlhuel mitzicnelía. Ximotemaca huan ximotetili.'

'Huan quema noja nechcamanalhuyi yaya, nijmatqui para nijpixtiyajqui fuerza, huan niqijto: 'Tata, techno jnotza ama pampa ya techfuerzajmacac.'

²⁰⁻²¹ 'Huajca nechilhui: 'Nimantzi monequis nimocuepas nijhuilanas nopa amo cual ajacatl catli quipiya tlanahuatili ipan tlali Persia. Huan quema nimohuilanati ihuaya, nojquiya hualas nopa amo cual ajacatl catli tlanahuatía ipan tlali Grecia para quipalehúis. Huan quema nimohuilanas ininhuaya, san Miguel, nopa tequihua catli quinmocuitlahuía israelitame, itzto nopona para nechpalehúis. Pero achtihui nimitzilhúis catli ijcuilijtoc ipan nopa Amatljacuiloli Catli Melahuac, pampa yeca nihualajtoc.

11

¹ 'Na nojquiya nijfuerzajmacac huan nijpalehui nopa tequihua Miguel ipan iachtihui xihui tlen itequi Darío quen tlanahuatijquetl ipan tlali Media.

² Huan ama nimitznextilis catli melahuac.

Catli pano quema tlanahuatiyaya Persia ehuan

'Itzto se eyi más tlanahuatiani catli tlanahuatise ipan tlali Persia. Teipa oncas seyoc tlanahuatijquetl catli ica elis nahui. Huan nopa najpa tlanahuatijquetl moricojchihuas hasta quinonpanos catli quipixque nopa achtihui eyi tlanahuatiani. Huan quema mochihuas nelía tetic por itomi, quinajcomanas nochi masehualme ipan itlanahuatilis para ma quihuiliantiyaca tlali Grecia.

Catli panoc quema tlanahuatiyayaj Grecia ehuan

³ 'Pero teipa nopona ipan tlali Grecia, motlananas se tlatatl para mochihuas tlanahuatijquetl huan yaya quipiyas miyac chicahualistli huan quinahuatis tlhuel miyac tlalme. Quichihuas san catli ya quinequis.

⁴ Pero quema ya moaxcatijtos miyac tlalme, nopa tlalme ipan itlanahuatilis mococotzase. Huan itlanahuatilis monajpaitas, huan mochihuas nahui tlanahuatijcayome; se ica sur, se ica norte, se campa hualquisa tonati huan se campa temo tonati. Huan niyon se nopa tlanahuatistli amo quipiyas chicahualistli quen quipixqui quema san se eliyaya. Huan amo quiselis tlanahuatili niyon se icone nopa hueyi tlanahuatijquetl para tlanahuatis ipan se tlen nopa nahui tlalme. Sequinoc nahui tlanahuatiani quiselise.

Tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto

⁵ 'Huan se tlen nopa nahui, yaya catli tlanahuatía ipan Egipto ica sur, mohueyichihuas. Pero teipa se itlapalehuijca catli quihuica tequiticayotl ihuaya moajcomanas ica ya huan mocuilis itlanahuatilis. Huan teipa yaya catli mocuili itlanahuatilis quipiyas más chicahualistli que catli tlanahuati achtihui.

⁶ Teipa ica se ome xihuitl, nopa tlanahuatijquetl tlen sur huan nopa tlanahuatijquetl ica norte quisencahuase se camanali. Huan nopa tlanahuatijquetl ica sur quimacas nopa tlanahuatijquetl ica norte iichpoca para ma monamicti ihuaya. Moilhuis para quej nopa moyoltlalise nopa omé tlalme. Pero amo quisas cuali quema monamictise. Seyoc quinmictis nopa ichpocatl

ihuaya itequipanojcahua catli ihuaya yajque quema monamicti. Nojquiya quimictise icone catli nozona tlacatis. Huan nojquiya quimictise nopa tlanahuatijquetl catli ihuaya monamicti huan catli eliyaya itata nopa conetl. Yeca amo quisas catli moilhuiyaya quisencahuas itata nopa ichpocatl, yaya catli tlanahuatijquetl ica sur. Yaya moilhui para se tonal tlanahuatis campa norte se iixhui catli quitlacatiltisquía iichpoca, pero amo. Teipa nojquiya miquis nopa tlanahuatijquetl ica sur.

7 “ Huan itelpoca nopa tlanahuatijquetl ica sur, yaya catli iicni nopa ichpocatl, mochihuas tlanahuatijquetl campa eltoya itata. Huan ya ininhuaya isoldados quihuilanatij yaya catli teipa mochihuas tlanahuatijquetl ipan norte. Huan iicni nopa ichpocatl quiixpanos nopa tepamitl catli ica quitzacua nopa tlanahuatijquetl ica norte, huan yaya tlatlanis pampa quipiyas miyac chichahualistli.

8 Teipa quinichtequilis ininteteyohua catli quichijtoque ica tepostli huan nojquiya quinichtequilis catli pajpatiyo quipixtoque catli quichijtoya ica oro huan plata. Nochi ni tlamantli quihualicas ihuaya quema mocuepas ichaj ipan tlali Egipto. Teipa nopa tlanahuatijquetl ica sur ayacmo sempa quihuilanati nopa tlanahuatijquetl ica norte hasta panos quentzi xihuitl.

Nopa tlanahuatijquetl tlen norte

9 “ Pero teipa nopa tlanahuatijquetl ipan norte quinequis quihuilanas tlali Egipto campa mosehuía nopa tlanahuatijquetl ica sur, pero amo tleno huelis quichihuas huan monequis mocuepas sempa campa hualajqui.

10 Pero itelpocahua nopa tlanahuatijquetl ica norte quinsentilise miyaqui ininsoldados para se tlahuilanalistli. Huan se itelpoca ica isoldados motlananas huan tetzontlamiltijtihualas quen tlahuel miyac atl hasta quinequise quihuilanatij nopa tlanahuatijquetl ica sur hasta icalixpa nopa cali catli quisencajtoque tlahuel tetic.

11 “ Huan nopa tlanahuatijquetl ica sur ipan tlali Egipto nelía cualanis huan quisas para quihuilanati icualancaitaca tlen norte catli quinamiquiqui ica tlahuel miyac soldados. Huan masque nelía miyaqui isoldados hualahuij tlen norte, yaya tlen tlali Egipto quintlanis.

12 Huan quema nopa tlanahuatijquetl ica sur tlatlanis huan quiitas para miyaqui icualancaitacahua tepejtoque, nelía mohueyimatis huan quinmictise noja más miyac tlacame, pero ichichahualis amo huejcahuas.

13 Huan ica se ome xihuitl nopa tlanahuatijquetl tlen norte sempa quincualtlalis noja más miyaqui isoldados que achtihuiya. Huan quipiyase tepostli catli noja más cuali huan sempa hualas quihuilanaqui nopa tlanahuatijquetl ica sur ipan tlali Egipto.

14 “ Quema ya ni panos, sequinoc tlalme campa itztoque icualancaitacahua ne tlanahuatijquetl ica sur nojquiya motlananase huan quihuilanaquij. Hasta sequin israelitame catli fierojtque mosansejcotilise ihuaya catli huala tlen norte senquistoc quen tiquitac ipan nopa tlanextili para quinhuilanase Egipto ehuaní. Pero amo cualquisas catli quichihuase.

15 Huan teipa nopa tlanahuatijquetl tlen norte hualas huan quiyahualos huan quitzajzacuas se altepetl ipan tlali Egipto catli quiyiya se tepamitl. Quej nopa quitlanis, huan niyon isoldados catli más cuali catli iaxca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto amo huelise moquetzase iniixpa inin-cualancaitacahua pampa amo quipiyase fuerza.

16 “ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen norte quichihuas catli ya quinequis, huan amo aquí huelis ihuaya motlalis. Nojquiya hualas nopa tlanahuatijquetl tlen norte huan mosehuis ipan Israel, nopa Tlali Yeyjectzi, huan quipiyas chichahualistli para quisosolos.

17 Pero nopa tlanahuatijquetl tlen norte moilhuis para hualas ica nochi isoldados huan ichicahualis catli quiptiya ipan nochi itlanahuatilis huan quisencahuas se camanali ihuaya itlanahuatijca tlali Egipto. Nojquiya quimacas iichpoca para monamictis ihuaya pampa moilhuis ica itlapalehuil iichpoca huelis quitlanis huan quisosolos nopa tlanahuatistli tlen sur ipan Egipto. Pero nopa ichpocatl amo motemacas para quipalehuis itata, niyon amo moquetzas ihuaya, huajca amo quisas catli moilhujtoc.

18 Teipa nopa tlanahuatijquetl tlen norte quinhuilanati nopa altepeme iteno nopa hueyi atl huan yaya quintlanis miyac altepeme. Pero se tlayacanquetl tlen soldados catli huala seyoc tlali hualas para quiquetzas tlen quichi-huayaya. Quitojtocas para campa hualajqui huan tlahuel quipinahualtis.

19 Teipa quistehuas para sempa mocuepas itlal campa cuali tzactoc, pero ipan iohhui quipantis se tlenijqui huan ayacmo aqui quicaquis tlen ya.

20 “Huan seyoc pehuas para tlanahuatis ipan nopa tlanahuatistli ipan norte. Huan ni catli yancuic quintitlanis tlacame ma tlanamatij impuesto campa hueli para huelis onpano moricojchihuas yaya huan nochi itlanahuatilis. Pero yaya amo huejcahuas tlanahuatis. Miquis, pero amo miquis ipan tlahuilancayotl o ipan se cualantli.

Itlanahuatijcayo nopa cuacuajtli tziqitetzzi

21 “Teipa pehuas tlanahuatis ipan nopa tlanahuatistli ica Norte se tlatcatl catli nelia fiero inemilis. Amo quitocarohua nopa tlatcatl para elis tlanahuatijquetl, niyon amo quinamiqui quiptiyas nopa tlatlepanitacayotl. Nopa fiero tlatcatl hualas quema amo aqui quichiya huan mocuilis nopa tlanahuatistli pampa quimati quenicatza tlaacayahuas.

22 Quintlamiltis nochi ininsoldados icualancaitacahua huan nojquiya quimictis yaya catli itztoc tlayacanquetl tlen nopa acuerdo ica Toteco.

23 Masque masehualme quichihuase se camanali ihuaya ni catli fiero tlanahuatijquetl para ma quiptiyaca tlahuistli, quincacayahuas huan quintlanis, masque amo quinpiyas miyac soldados ihuaya.

24 Quema amo aqui quichiya para hualas, nopa fiero tlatcatl tlen norte calaquis campa itztoque catli más yolchicajtoque ipan itlal. Quichihuas catli amo quichijqui niyon se ihuejcapan tata. Quinichtequilis ininricojo huan quinmoyahuilis itlatoquiliacahua. Teipa pehuas quinhuilanati altepeme catli quiptiyaj inintepa catli tlahuel tetic, pero san huejcahuas se tlatoczi.

25 “Ni fiero tlanahuatijquetl motemacas para hualas ica miyac soldados para quihuilanaqui nopa tlanahuatijquetl ica sur ipan tlali Egipto. Huan nojquiya nopa tlanahuatijquetl tlen Egipto motlananas ica miyac soldados huan pehuas tlahuilanas, pero amo tlatlanis yaya tlen Egipto. Sequinoc mosencahuase san sejco para quitlanise huan quena, quitlanise.

26 Elise nopa tlacame catli nopa tlanahuatijquetl ica sur quinnotzas ma tlaquatij ihuaya ipan imesa catli quichihuase para ma miqi. Quena, quintlanise isoldados huan miyac miquise.

27 Huan masque ni tlanahuatijquetl tlen sur mosehuis para tlaucas ihuaya ne seyoc tlayacanquetl ipan san se mesa, moistlacahuise se ica seyoc huan san moyolihuisse catli fiero mochihuilise. Pero catli injuanti moilhujaj, amo panos.

28 Huan nopa tlanahuatijquetl catli huala tlen norte quisas para mocuepas itlal ica miyac tlamantli papatiyo catli mocuilis ipan tlahuilancayotl. Pero achthui, pampa quicalancaitas nopa camanali tlatzejzeloltic catli Toteco quinmacac israelitame, quipanotiyas tlali Israel huan quitlamichihuas nopa nochi catli moilhujtoya quichihuas. Teipa mocuepas itlal.

29 “ Huan quema ajsis hora, yaya tlen norte sempa hualas ica isoldados para quihuilanaqui Egipto, nopa tlali ica sur, pero ni huelta amo tlatlanis quen achtihiuya.

30 Pampa hualase soldados tlen altepetl Roma ipan barcos huan quihuilanaquij isoldados. Huan nopa tlanahuatijquetl tlen norte ihuaya ininsoldados nelía majmahuise huan cholojtehuase para inintlal. Pero pampa pinajtoc huan pampa quicualancaita nopa camanali catli Toteco quisencajtoc ica imasehualhua, nopa tlanahuatijquetl tlen norte calaquis tlali Israel para quichihuas catli fiero quinequis.

31 Huan isoldados quichihuase amo tlapajpactli itiopa Toteco Dios huan itepanyo, huan yaya quichihuas se tlanahuatli para ma ayacmo quimacaca tlacajhualistli Toteco quen nopa tlanahuatli quijtohua ma quichihuaca mojmotla. Huan teipa quiquetzas se tlamantli tiopan calijtic catli nochi masehualme quijiyaj. Quej ni quichihuase itiopa Toteco senquistoc amo tlapajpactli iixpa. Huan yaya quintemos nopa fiero israelitame catli quitlahuelcajtejtose nopa acuerdo ica Toteco huan quinmacas tequiticayotl.

32 Huan nopa fiero tlanahuatijquetl tetlayeyectlalis ica icamanal huan quinnotzas nopa israelitame catli quiixpanoj nopa acuerdo huan quinilhuis ma quichihuaca noja más fiero. Pero nopa israelitame catli quiiximatij ininTeco Dios quiipiyase chichahualistli huan motemacase para quichihuase catli cuali.

Israelitame tlaijiyohuijque miyac

33 “ Nopa masehualme catli tlanamiquij quinmachtise miyac masehualme catli cuali. Pero fiero masehualme motlananase huan quinhuicase sequin nopa cuajcualme ilpitogue para ma quinquipanoltica san tlapiç, huan sequinoc nopa cuajcualme quinichtequilise nochi catli quiipiyaj. Miyac cuajcualme quinmictise o quintlatise, pero ni tlaijiyohuilistli amo huejcahuas miyac tonali.

34 Teipa quema miyac masehualme tlaijiyohuijtose, hualase catli quinpalehuise se quentzi. Pero nojquiya sequinoc san mochihuase para mosansejcotilise ininhuaya para quincajcayahuase.

35 Sequin inijuanti catli tlanamiquij nojquiya huetzise ipan tlaijiyohuilistli. Quej ni panos para más quinyeyecos catli quitoquilaj Toteco para ma elica nelía tlapajpactique iixpa. Quej nopa elis hasta ajsis nopa hora quema catli Toteco quiixquetztoc para tlamis.

Nopa cuacuajtli tziquitetzi monextis ipan tlayacapan tonali

36 “ Huan teipa ajsis se tlanahuatijquetl catli quichihuas nochi catli ya quinequis. Nelía mohueyimatis hasta moilhuis para más hueyi que Dios huan nochi tlamantli catli masehualme quinitaj quen dioses. Huan tlahuel quitlajilhuis Toteco Dios catli más hueyi que nochi sequinoc catli quintocaxtij dioses. Huan nochi catli nopa fiero tlanahuatijquetl quichihuas quisas cuali hasta tlamis nopa tonali catli Toteco quiixquetztoc para cualantli huan tlaijiyohuilistli. Pampa catli Toteco quijtojtoc para panos, ya nopa monequi panos.

37 Huan ni fiero tlanahuatijquetl amo quichihuas cuenta inindios ihuejapan tatahua, niyon nopa dios catli shuame quinequij, pampa amo quitlepanitas niyon se. Yaya san mohueyimatis huan moilhuis para más hueyi ya que nochi catli masehualme quinitaj quen dios.

38 Yaya san quiitas para ipati ichichahualis huan isoldados catli ica hueli moaxcatis catli onca. Para ya idios elis chichahualistli, se dios catli itatahua

amo quiiximatque. Huan yaya quisosolos nopa oro, plata, piltetzitzi catli pajpatiso huan ihueyi ricojyo ipan itesoro para noja más quiipiyas fuerza.

³⁹ Yaya quinhuilanas tlalme catli más chichahuac ica itlapalehuijca se dios catli huala seyoc lado. Nojquiya ni fiero tlanahuatijquetl quinhueyitlalis masehualme catli san ya quihueyichihua. Quintlalis ma quinnahuatica miyac masehualme huan quinmajmacas tlali quen se tlastlahuili.

⁴⁰ “Quema ajsis itlamiya tonali, nopa tlanahuatijquetl ica sur quinequis quihuilanas ni fiero tlanahuatijquetl, huan nopa tlanahuatijquetl tlen norte nojquiya hualas huan ihuaya motlalis ni catli fiero. Huan yaya tlen norte hualas para quihuilanas ica tlahuilanca carros para tlahuilanalisti huan ica miyac cahuayojme catli momajtoque nemij ipan tlahuilanalisti huan ica miyac barcos ipan hueyi atl. Nopa fiero tlanahuatijquetl calaquis ipan miyac tlalme huan quintlanis quen tlasosolojtihuala tlahuel miyac atl catli nochi quisemana.

⁴¹ Yaya nojquiya calaquis ipan tlali Israel, nopa Tlali Yejectzi. Nojquiya quintlanis sequinoc tlamme campa hueli, pero amo tleno quinchihuilis masehualme ipan tlali Edom huan Moab pampa mochololtise imaco. Nojquiya amo quincocos nopa masehualme ipan pano tlajco nopa tlali Amón.

⁴² Teipa quinhuilanas huan moaxcatis miyac tlalme huan niyon Egipto amo momanahuis.

⁴³ Ni fiero tlanahuatijquetl quitlanis nochi ricojyotl ipan tlali Egipto catli eltoc tlen oro huan plata, huan nochi tlamantli yejectzi catli quiipiya. Huan teipa san se quichihuas ipan tlalme Libia huan Etiopía.

⁴⁴ Pero teipa ni fiero tlanahuatijquetl motequipachos quema quicaquis camanali catli hualas tlen tlamme campa hualquisa tonati huan campa norte. Huaica yaya quisas nelía cualantoc huan tlahuel tlasosolojtiyas huan temictijtiyas.

⁴⁵ Huan ni fiero tlanahuatijquetl quiquetzas icaltlanahuatil ipan nopa altepetl tlatzejtzeloltic huan yejectzi, tlatlajco nopa ome huejhueyi atl. Pero nopona ajsis ihora para miquis huan amo aqui itzots para quipalehuis.

12

Nopa hueyi tlaijiyohuilisti catli hualas

¹ “Huan ipan nopa tlatoctzi Miguel, nopa hueyi tequihua tlen ilhuicac catli quinmocuitlahuía moisraelita masehualhua motlananas para quinpalehuis. Ipan nopa tonali oncas tlaijiyohuilisti catli más hueyi que oncac hasta quema pequi taltipactli. Huan quema ajsis nopa tlatoctzi, Toteco quinmaquixtis nochi momasehualhua catli quiipiyaj inintocax ijcuiljtoc ipan nopa libro.

Quenicatza moyolcuise israelitame teipa

² “Huan miyaqui israelitame catli mictoque huan quintlalpachojtoque, motlananase. Sequin para itztotij para nochipa ipan nopa nemilisti catli amo quema tlamis, huan sequinoc para quipantise pinahualisti huan tlaijiyohuilisti catli amo quema tlamis.

³ Pero tlanamijca masehualme cahuanise chichahuac quen sitlalime ipan ilhuicac. Quena, masehualme catli tenextilijque nopa ojtli xitlahuac cahuanise quen sitlalime para nochipa.

Xicajocui ni amatlapohuali huan catli quiijtohua

4 “Pero ta, Daniel, xijtzacua nochi ni camanali ipan molibro huan xijtlalili se sello hasta ajsis itlamiya tonali. Ipan nopa tonali miyac masehualme nentinemise nica huan neca. Huan momiyaquilis miyac tlamatilstli.’

5 “Huan na, niDaniel, nijtlachili ipan nopa tlanextili huan niqunitac seyoc ome tequihuajme ijcatoyaj, se ipan ni nali nopa hueyatl, huan seyoc ipan ne seyoc nali.

6 Huan se tlen injuanti quitlatzintoquili yaya catli moyoyontijtoya ica lino yoyomitl catli itztoya iixco nopa hueyatl: ‘¿Quesqui tonali elis para tlamis nochi ni tlamantli catli temajmati?’

7 “Huan nijcajqui nopa tlatcatl catli moyoyontijtoya ica lino yoyomitl quitlananqui imax para ilhuicac huan quitestigojquetzqui iixpa Toteco Dios catli yoltoc para nochipa, huan quiiyto: ‘Quema ya quinquixtilijtose ininchicahualis imasehualhua Toteco, elis noja eyi xihuítl huan tlajco.’

8 “Huan na nijcajqui catli quiiytohuayaya, pero amo tleno nijmachili. Huajca nijtlatzintoquili: ‘¡Tata! ¿Tlaque panos teipa quema tlamis nochi ni tlamantli?’

9 “Huan yaya nechnanquili: ‘Xiya ipan moojhui, Daniel, pampa ni tlamantli monequi motlatijtos hasta ajsis itlamiya tonali.

10 Miyac masehualme panose ipan nopa hueyi tlaijiyohullistli huan teipa elise tlapajpactique, tlayejyectilme huan chipahuaque iixpa Toteco. Pero injuanti catli fierojtique noja más fiero quichihuae. Niyon se catli fiero amo quimachilis catli quiiytosnequi ni camanali, pero masehualme catli tlanamiquij quimachilise nochi.

11 Sintla tipehua tijpohuas tonali quema nopa tlanahuatijquetl tlanahuatis ma ayacmo quimacaca Toteco itlacajc ahualis huan tlanahuatis ma quiquetzaca catli nochi quiijiyase tiopan calijtic, elis seyoc 1290 tonali.

12 Pero nelía se hueyi paquilistli quipantise catli quichiyase huan tlaijiyohuise hasta quema panotos nochi 1335 tonali.

13 Pero ta, tiDaniel, xijtlamilti moojhui nica huan teipa timosiyajquetzas, pero quema ajsis itlamiya tonali, timehuas huan tijselis catli tijtlantoc.’ ”

Oseas

Isihua huan iconehua Oseas

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac na, niOseas catli niicone Beerí ipan nopa tonali quema Tlanahuatijquetl Uzías, Tlanahuatijquetl Jotam, Tlanahuatijquetl Acáz huan Tlanahuatijquetl Ezequías quihuicayayaj tequitl ipan tlali Judá, huan nojquiya quema icone Joás, catli elqui nopa ompa Jeroboam, quihuicayaya tequitl ipan tlali Israel [1:1 Tlali Israel, ipan ni tonali quema quuijcuilo ni amatlapohuali, quuijtosnequi nopa majtlactli huejhueyi familias tlen israelitame catli mocajque ica norte. Inijuanti moiycatlalijque tlen nopa ome huejhueyi familias tlen israelitame catli mocajque ica tlani catli quintocaxtijque Judá. Tlanahuatijquetl Jeroboam quinnextili israelitame ipan tlali Israel ica norte ma quinhueyichihuaca tiotzitzí. Huajca TOTECO más quintelhui que tlali Judá ehuani catli mocajque ica tlani.].

² Quema TOTECO pejqui camanalti por na, niOseas, yaya nechilhui: “Xiya huan ximocuili se sihuatl catli tlacanemis. Huan iconehua catli tlacatise elise sequinoc tlacame iniconehua, huan amo ta moconehua. Nopa qui-xnextis quenicatza ni nomasehualhua nechtlahuelcajtoque na catli niinin-TECO huan quinhueyichijtinemij tiotzitzí san quen se momecatijca sihuatl quicahua ihuehue.”

³ Huajca niyajqui huan nimocuili Gomer, iichpoca Diblaim, huan nijchijqui nosihua. Huan Gomer conecuc huan quitlacatilti se oquichpil.

⁴ Huan TOTECO nechilhui: “Xijtcoxltlali ni conetl Jezreel [1:4 Jezreel nica quinequi quuijtos ‘Semantoc’], pampa amo huejcahuas miyac tonali huan na niquintlamiixpolihuiltis nochi iixhuihua Tlanahuatijquetl Jehú. Nijcuepillis por nochi nopa masehualme catli quinmicti ipan nopa tlamayamitl catli itoca Jezreel. Nijtlamiltis itlanahuatijcayo tlali Israel huan ayacmo itztos se tlanahuatijquetl nopona.

⁵ Quena, ipan nopa tlamayamitl catli itoca Jezreel nijpolihuiltis ichicahualis tlali Israel para elis se tlali catli mocahua iyoca tlen tlali Judá.”

⁶ Huan Gomer sempa conecuc huan quitlacatilti se sihuapil. Huan TOTECO nechilhui: “Xijtcoxltlali ni conetl Lo Ruhama [1:6 Lo Ruhama quinequi quuijtos ‘Amo aquí quitlasojtla’], pampa ayacmo niquintlasojtlas nopa israelitame catli tlali Israel ehuani huan ayacmo niquintlapojpolhuis. Niquincahuilis sequinoc tlalme ehuani ma quinhucase huan quej nopa ixpolihuisse.

⁷ Pero niquintlasojtlas nopa israelitame catli itztoque ipan tlali Judá huan niquinmaquixtis. Pero amo niquinmaquixtis ica cuahuitoli, niyon ica machete, niyon ica tlahuilancayotl, niyon ica cahuayojme huan nopa soldados catli ininpan tlejcooque. Niquinmaquixtis ica na nochicahualis, niininTECO Dios.”

⁸ Teipa quema quichichijcahualti Lo Ruhama, Gomer sempa conecuc huan quitlacatilti seyoc oquichpil.

⁹ Huan Toteco Dios nechilhui: “Xijtcoxltlali ni oquichpil Lo Ammi [1:9 Lo Ammi quinequi quuijtos ‘Amo noaxca’], pampa anisraelitame ayacmo anelise annomasehualhua, niyon na ayacmo nielis niamoTeco.

TOTECO quinyancuilis imasehualhua se tonali

¹⁰ “Pero ajsis tonali quema israelitame momiyaquilise hasta itztose quen imiyaca nopa xali catli onca iteno hueyi atl huan amo aqui huelis quinta-machihuas, niyon quinpohuas. Huan huajca ayacmo niquinilhuis: ‘Amojuanti amo annomasehualhua.’ Pero ipan nopa tonali niquinilhuis: ‘Amojuanti annoconeua niamoTeco Dios catli niyoltoc.’

¹¹ Huan nochi masehualme ipan tlali Judá huan ipan tlali Israel sempa mosentilise huan quipiyase setzi inintlanahuatijca. Tlejcosse hasta inintlal tlen nopa tlalme campa itztose quen seyoc tlali ehuaní. Elis nelyejyectzi nopa tonali quema niininTeco sempa niquinhualicas nomasehualhua huan niquintlalis ipan inintlal quen se quitocas xinachtli ipan cuali tlali para ma moscaltis ica cuali.

2

¹ “Ipan nopa tonali amotlaca icnihua tiquintocaxtis Ammi [2:1 Ammi quinequi quijtos ‘Nomasehualhua’.] huan amosihua icnihua tiquintocaxtis Ruhama [2:1 Ruhama quinequi quijtos ‘Toteco quitlasojtla’].

TOTECO quintelhuá israelitame

² “Pero para ama ipan ni tonali xiquinixcoilhui tlali Israel masehualme pampa amo niqunita sintla quixnextíaj nosihua, niyon na amo niquixnextía niininhuehue pampa inijuanti quinhueyichihuaq tiotzitzi. Israel ehuaní itztoque quen se tlacanenca sihuatl catli quinnotza tlacame ica ixayac huan motemactilía ica catli amo ihuehue. Xiquinilhui ma quipatlaca inixayac huan ma quicahuaca nopa momecatili.

³ Sintla amo nechnehtocase, niquintlatzacuiltis. Quen se juez tlanahuatía ma quiquixtilica iyoyo se tlacanenca sihuatl huan mocahuas xolotl tlamiyacapa para quipinahualtis, na nijquixtilis tlali Israel nochi iricojo huan nijcahuas quen se huactoc tlali campa amo aqui mocahuas huan se tlali campa amo onca atl. Huan imasehualhua niquinchihuas ma miquica ica amiquistli.

⁴ Huan imasehualhua nopa tlali amo niquintlasojtlas quen elisquía noconeua pampa eltoc quen inijuanti iniconehua sequinoc tlacame.

⁵ Eltoc quen innana catli quintlacatilti tlacanenoc huan quichijqui catli se pinahualistli quema quijfo: ‘Niyas niquintemoti nomecahua para ma nechmacaca notlacualis, noa, noyoyo, noaceite huan notlailis.’

⁶ Pero xiquitaca, na nijtlalis huitztlí ipan iojhui para amo panos. Nijyahualtzacuas para amo quipantis iojhui.

⁷ Huan teipa quema tlali Israel ehuaní quintepotztocase ininmecahua, amo quinajsitij. Huan masque quintemose campa huéli amo quinpantise. Huan huajca quijitose quen nopa tlacanenca sihuatl quijitosquía: ‘Más cuali nimocuepas ica catli achtihui eliyaya nohuehue pampa achí más cuali niitztoya ihuaya ya que ama niitztoc.’

⁸ “Pero tlali Israel ehuaní amo momacaj cuenta para nielqui na catli niquinmacayaya nopa trigo, huan nopa xocomeca atl huan nopa aceite. Amo momacaj cuenta para nielqui na catli nijmiyaquiliyaya inintomi tlen plata huan oro catli inijuanti quitequihuiyayaj para quinhueyichihuae nopa miyac tiotzitzi Baales.

⁹ “Huajca ama na nimocuepas campa tlali Israel ehuaní quema ajsis nopa tonali tlen pixquistli huan niquinquixtilis inintrigo huan ininxocomeca. Huan nojquiya niquinquixtilis nochi tlamantli catli niquinmacatoya para ica ma quichihuaica ininyoyo para ma moquentica.

¹⁰ Huan nijxolohuis tlali Israel quen elisquía se tlacanenca sihuatl inixtla imecahua huan amo aquí huelis quinmanahuis tlen na nomaco.

11 Nijchihuas ma tlami nochi nopa paquilistli catli quipiyayayaj tlali Israel ehuani ipan nochi ilhuime catli quichihuayayaj quema pehuayaya yancuic metztlí huan tonali quema mosiyajquetzayayaj. Niquinquixtilis nochi ilhuime catli quinelnamiquiyayaj sesen xihuitl.

12 Niquintlamiixpolos ininxocomeca milhua huan inincumilhua tlen higuera cuame catli quinitayayaj quen se tlaxtlahuili catli nopa tiotzitzi catli eltoc quen ininmecahua quinmacayayaj. Huan niquinchihuas ma elica quen se milcahuali catli quitlamicuase tlapiyalme catli nemij cuatitla.

13 Huan quej nopa niquintlatzacuiltis catli ehuan nopa tlali por nochi nopa tonali quema quintlatilijque tlacajcahalistli nopa miyac tiotzitzi tlen Baal. Nochi nopa tonali mocualtlaliyayaj ica pijpiloli huan ica tlamantli catli yejectziti huan yohuiyayaj quinonitaj nopa Baales quen eliyayaj ininmecahua huan nechelcahuayayaj na catli niininTECO." Quej nopa quijtohua TOTECO.

TOTECO quinicnelía nochi israelitame

14 "Pero xiquitaca, na sempa niquinyoltlanas israelitame ma nechicnelica. Nijchihuas quen se telpocatli catli quihuica se ichpocatli ipan nopa huactoc tlali huan nozona quicamanalhuis ica yejectzi para quiyolyamanilis.

15 Huan nojquiya nozona sempa niquinmacas israelitame ininxocomeca milhua. Huan nopa tlaijyohuilitli catli quipiyayayaj nijpatlas ica tlatiochihualistli. Huan israelitame sempa huicase quen quema achtihui mochijque noaxcahua quema niquinquixti ipan tlali Egipto.

16 "Huan teipa ipan nopa tonali israelitame nechtocaxtise Ishi [2:16 Ishi queinequi quijtos 'tinohuehue'.] huan ayacmo elise quen se tequipanojquetl catli quitocaxtía iteco Baali [2:16 Baali queinequi quijtos 'noteco'.] Quej nopa quijtohua TOTECO.

17 "Huan nijchihuas para anisraelitame anquielcahuase inintoca nopa tiotzitzi tlen miyac tlamantli Baales huan ayacmo quema anquintzajtzilise para ma anmechpalehuica.

18 "Huan ipan nopa tonali na nijsencahuas se camanali ica noisraelita masehualhua, huan ica nopa tlapiyalme catli nemij cuatitla, huan nopa totome catli patlantinemij ajacatipa huan ica cohame catli mohuahuatatzaj tlalchi para ma ayacmo tecococa. Huan nojquiya niquijcuinis nochi cuahuitoli huan machetes tlen ni tlaltipactli huan ayacmo oncas tlahuilancayotl. Huan nochime cochise ica paquilistli huan ayacmo tleno quinmajmatis.

19 Huan niquinchihuas israelitame ma elica nosihua para nochipa. Nimocuilis para quen nosihua huan niquinmacas catli cuali huan catli xitlahuac, pampa niquinicnelía huan niquintlasojtla.

20 Niquinchihuas nosihua huan na nielis nitemachtli ininhuaya. Amo quema niquincahuas huan nechiximatise para niininTECO.

21 "Huan ipan nopa tonali na nitlananquilis quema ilhuicactli tlahuel queinequis mixtli. Huan nijtitlanis mixtli para huelis tlaquiyahuis ipan tlaltipactli quema nopa tlaltipactli tlahuel queinequis atl.

22 Huan quema nopa toctli, xocomeca milme huan olivo cuamilme quite-mohua atl ipan tlali, nopa tlali quipiyas atl para quinmacas. Huan nochi sentic huicase: '¡Jezreel!' catli queinequi quijtos '¡Toteco tlatojtoca!'.

23 Huan ipan nopa tonali na niquinchihuas noisraelita masehualhua ma elica quen se mili catli nimotoquis ipan ni tlali. Huan niquintlasojtlas catli niquintocaxti Lo Ruhama pampa amo niquintlasojtlaya. Huan catli niquintocaxti Lo Ammi pampa amo eliyayaj nomasehualhua. Huan

niquinilhuis: ‘Ama amojuanti annomasehualhua.’ Huan injuanti quijitose: ‘Ta tiToteco Dios.’ ”

3

Oseas sempa mocuili isihua

¹ Huan TOTECO sempa nechcamanalhui, niOseas, huan nechilhui: “Xiya huan sempa xijtemoti catli eliyaya mosihua huan xijhualica mohuaya huan xiquicneli masque yaya momecatía. Quej nopa tiquixnextis quenicatza ni amoTECO niquinicnelía israelitame masque quinhueyichihuaq tiotzitzi tlen sequinoc tlalme huan quinfectía quicuase nopa tortas tlen uvas catli huactoc catli quitencahuilíaj nopa tiotzitzi.”

² Huajca na nijcojqui Gomer ica san 15 plata tomi huan ica 330 litros tlen cebada quen catli ipati para quicohuas se tlapiyali.

³ Huan niqulhui: “Ta tielis tinoaxca na para miyac tonali. Ayacmo huelis timomecatis, niyon ayacmo tijchihuas tlen hueli ihuaya seyoc tlatcatl. Huan nojquiya na amo tleno nijchihuas mohuaya hasta teipa.”

⁴ Catli nijchijqui quixnextía nopa miyac tonali quema israelitame mocahuase campa quihuicase ilpitoque huan amo quipiyase inintlanahuatijca, niyon inintlayacanca, niyon tlacajcahualistli, niyon nopa piltetzitzi para quimatise ipaquilis TOTECO, niyon totajtzitzi, niyon tiotzitzi.

⁵ Pero teipa nopa israelitame sempa mocuepase huan quitemose TOTECO ininDios, huan quitemose David, inintlanahuatijca. Quena, ipan itlamiya tonali israelitame huihuipicatihualase ica miyac tlatlepanitacayotl iixpa TOTECO para nopa tlatiochihualistli catli yaya temaca.

4

TOTECO quintelhuía tlali Israel ehuaní

¹ Anisraelitame catli anitztoque ipan tlali Israel ica norte, xijcaquica catli Toteco anmechilhúía. Toteco anmechixcoilhuis catli ica anmechtelhuía. Yaya quijitohua: “Amo aquí ipan nopa tlali catli temachtli, niyon amo aquí catli teicnelía, niyon amo aquí quiximati Toteco.

² Senquistoc nochi masehualme tlatestigojquetzaj catli amo melahuac, teistlacahuíaj, temictíaj, tetlachtequilíaj huan momecatíaj. Onca tlahuilancayotl campa hueli huan tlatotczitzi momictíaj se ica seyoc.

³ “Yeca ni tlali Israel ayacmo tlaeliltis huan temis ica tequipacholi. Nochi catli itztoque nica pehuase mococose huan miquise. Pehuase miquise nochi tlamantli tlapiyalme catli nemij cuatitla, huan nochi totome catli patlantinemij ajacatipa huan nochi tlamantli michime catli itztoque ipan hueyi atl.”

TOTECO quintelhui nopa totajtzitzi

⁴ TOTECO quijitohua: “Niyon se tlatcatl ma quitlajtlacoltis seyoc pampa nochi amojuanti ipan tlali Israel anquihuicaj tlajtlacoli. Anmasehualme anquichijtoque catli amo cuali quen catli huejcayá quintelhuique ica nopa totajtzitzi catli nijtequimacac ma mosehui quen se juez [4:4 Xijtlachili Dt. 17:12.].

⁵ Huan yeca hasta tonaya nojquiya anmotepotlamijtinemise. Amo san ica tlayohua. Huan antotajtzitzi huan antlajtol pannextiani motepotlamise amohuaya. Nojquiya niquintzontlamiltis hasta amonanahua pampa nochi antechajtejqoe.

⁶ Nomasehualhua sosolijque pampa amo nechiximatij. Pero ya ni amotlajtlacol antotajtzitzi. Antotajtzitzi amo anquinequiyayaj antechiximatise,

huan yeca ayacmo nimechitas quen annototajtzitzi. Anquitlahuelcajtoque notlanahuatilhua huan yeca niquntlahuelcahuas amoconehua para ayacmo itztose totajtzitzi.”

⁷“Quema más momiyaquiliyayaj totajtzitzi huan más moricojchijqui nopa tlali, noja más momiyaquili inintlajtlacolhua. Nechcajtejque niininTECO huan nechpatlaque ica tiotzitzitzi huan tlaixcopincayome catli pejque quinhueyichihuaaj. Huajca na niqunquixtilis nopa totajtzitzi nopa tlatlepanitacayotl catli quipixque huan nijpatlas ica pinahualistli.

⁸Nopa totajtzitzi motlamacaj ica nopa tlacajcahualistli catli masehualme quihualica para inintlajtlacolhua. Huajca más paquiyayaj quema masehualme tlajtlacolchihuayayaj miyac para oncas miyac cualí nacatl para quicuase.

⁹Huajca quen mosisiníaj nopa totajtzitzi nojquiya mosisiníaj nopa masehualme. Yeca san se niquntlatzacuiltis nopa totajtzitzi huan nopa masehualme ica nochi catli fiero quichijtoque. Quena, niquntlaxtlahuis quen quinamiqui.

¹⁰Yeca masque nopa totajtzitzi tlacuase, amo ixhuisse, pampa campa hueli oncas mayantli. Huan masque quinnexutilise masehualme ma momecatitica ica tlanenca sihuame campa nopa tiotzitzitzi para ma onca cuali pixquistli, amo momiyaquilis ininpixquis pampa nechtlahuelcajtoque na niininTECO.

¹¹Tlaili huan ahuilnencayotl ica tiotzitzitzi quichijtoc ma quipoloca inintlalnamiquilis nomasehualhua.

Quenicatza israelitame quinhueyichijque tiotzitzitzi

¹²“Nomasehualhua quintlatzintoquiliíaj inintlaxcopincayohua tlen cuahuil para ma quinilhui tlaque quichihuase. Moilhuíaj se huapali quinnexutilis catli panos teipa. Quincuapolojtoc se ajacatl catli quinnotza ma quinhueyichihuas nopa tiotzitzitzi. Quen se momecatitica sihuatl quicahua ihuehue, nechtlahuelcajque niininTECO para quintequipanose tiotzitzitzi.

¹³Nomasehualhua yohuij iniixco tepeme para quinmacatij tlacajcahualistli nopa tlaixcopincayome huan tiotzitzitzi. Huan yohuij quintlatilitij copali tlachiquiltipa inintla ahua cuame, álamo cuame huan olmo cuame catli yejectzi temaca ecahuilotl. Amoichpocahua motemacaj ica nopa sihuana nca tlacame catli quitequipanohuaaj nopa tiotzi nopona huan amoyexhua ininhuaya momecatíaj.

¹⁴Pero na amo niquntlatzacuiltis amoichpocahua quema temactilíaj inintlacayo, niyon amoyexhua catli momecatíaj pampa amojuanti antlacame anyohuij iyoca ica nopa sihuame catli quitequipanohuaaj nopa tiotzi ica ahuilnencayotl para quej nopa anquimacaj nopa tiotzi tlacajcahualistli. ¡Masehualme catli huihuitique quen amojuanti temachtli antlantiyase!

Judá ehuaní ma amo quintoquilica tlali Israel ehuaní

¹⁵“Masque nopa israelitame catli itztoque ipan tlali Israel ica norte momecatíaj, amo ximomecatitica anisraelitame ipan tlali Judá ica tlani. Antlali Judá ehuaní, amo ximosentilitij ininhuaya tlali Israel ehuaní ipan Gilgal huan ipan Bet Avén [4:15 Betel ‘Ichaj Toteco’ nelía eltoya itoca nopa altepet pero nica Oseas quitocaxpatlac ica Bet Avén ‘Ininchaj tiotzitzitzi’ pampa san tiotzitzitzi ama quinhueyichihuayayaj nopona. Ayacmo quihueyichihuayayaj TOTECO.]. Huan sintla se yas nopona, ma ayacmo quitequihuis notoca na, niamoTECO, para ica tlatestigojquetzas quen nechtlepanita pampa amo neli.

¹⁶ Pampa israelitame catli itztoque ica norte mohuejcatlaliytoque tlen na quen se cone huacax catli mosisinia. Huajca ama nininTECO niquin-majcahuas ma yaca campa quinequise. Ayacmo niquinchihuilis quen se pilborregojtzi catli nijtlacuaicualtia nonechca para nijmocuitlahuis.

¹⁷ Ximohuejcatlalica ica tlali Israel [4:17 Tlali Israel nojquiya quitocaxtiaj Efraín pampa nopa hueyi familia Efraín elqui catli más quipixqui chicalhualistli ipan nopa majtlaclti huejhueyi familias catli moyocatlalijque nozona ica norte. Huajca Efraín huan tlali Israel quinequi quijtos san se tlali.] ehuan pampa senquistoc motemactilijtoque ica tiotzitzi.

¹⁸ Quema nopa tlacame tlen tlali Israel quita para ya tlanqui inintlailis, yohuj para motemactilise ica ahuilnencayotl. Hasta inintlacancahua catli monequi quinyacanasquaj tlahuel quicneliaj tlamantli catli quihualica pinahualistli.

¹⁹ Pero inintlazacuilitis hualas quen se hueyi ajacatl catli quintlamicuitiquisagui. Huan huajca quena, mopinahuase por nochi nopa tlacajcualistli catli ica quinhueyichihuayayaj nopa tiotzitzi.

5

Itlayacancahua tlali Israel más tlajtlacolchijque

¹ “Antotajtzitzi, xijtlacaquilica inin. Quena, nochi ansraelitame ipan tlali Israel huan nochi amojuanti catli anfamilias tlen nopa tlanahuatijquetl, xijtlacaquilica pampa hualas ni tlatzacuiliti amopani. Anquinmasiltijtoque nopa masehualme ica nopa tiotzitzi catli anquintlaliytoque ipan Mizpa huan Tabor.

² Amojuanti catli anmosisinijtoque nohuaya, anquichijtoque se ostotl catli tlahuel huejcatla para ipan anquintlalise nopa masehualme catli anquimictijtoque. Yeca temachtli nimechtlatzacuilitis por nochi catli anquichijtoque.

³ Na niquiximati nochi catli amo cuali catli anquichijtoque antlali Israel ehuan. Antechajteytoque quen se ahuilnenca sihuatl quicajtehua ihuehue. Anyajtoque ica tiotzitzi huan ica nopa tiotzitzi tlahuel anmosoquihuiytoque.

⁴ Nochi nopa tlamantli amo cuali catli anquichijtoque amo anmechcahuiliaj para anmocuapase noca na niamoTECO Dios. Huan amo hueli antechiximatij niamoTECO pampa tlatlajco amojuanti itztoque se ajacatl catli quinequi xiahuilnemica.

⁵ “Nimechtlajtolsencahuas tlali Israel ehuan pampa tlahuel anmohueyijmaitoque huan anmosisinijtoque nohuaya. Huan amojuanti anhuetzise por nochi amotlajtlacol. Huan hasta tlali Judá ehuan nojquiya motepotlamise.

⁶ Pero teipa quema tlahuel anmajmahuise, anyase anquitemojtinemise TOTECO ica amoborregojhua huan amohuacaxhua para anquimacase. Pero ayacmo anquipantise pampa yaya ya anmechtlalcahuijtos.

⁷ Anisraelitame tlahuel antechixpanotoque. Antechchijtoque quen se sihuatl catli quicajcayahua ihuehue huan quintlacatiltia coneme catli sequinoc tlacame ininconeua. Noja más anmotlajtlacoltiaj por nopa sequinoc tlamantli ilhuime catli anquichihuaj para yancuic metztli catli amo quen nimechmacatoc tlanahuatili para antechhueyimatis huan amo quisa tlen amoyolo. Huan nochi nopa tlamantzitzi catli anquisencajtoque ica amotlalnamiqulis anmechhualiqulis tlatzacuilitistli. Quintlamixpolihuiltis amomasehualhua huan nopa pixquistli catli temacaj amomilhua.

Tlatzacuiliti para tlalme Israel huan Judá

⁸“Xijpitzaca cuacaujtlí ipan altepetl Gabaa pampa ya ajsiti tlahuilancayotl campa amojuanti. Xijpitzaca tlapitzali ipan altepetl Ramá. Ipan Bet Avén [5:8 Xijtlachili Os. 4:15.] xitlayolmelahuaca para hualahuij soldados. Anhuihuipicase antlali Benjamín ehuaní.

⁹ Ipan nopa tonali quema nitelatzacuiltis, nopa tlali Israel mocahuas tlamisosolijtoc. Quena, nochi nopa huejhueyi familias tlen tlali Israel niqunyolmelahuaca para temachtli catli ininpantís elis se tlamantli catli fiero.

¹⁰ “Nojquiya nopa tlayacanani ipan tlali Judá itztoque tlahuel fiero. Itztoque quen nopa masehualme catli quiiijcuiniáj nopa teme catli quinextía se nepamitl. Huajca na niquintlatzacuiltis tlahuel chicahuac.

¹¹ Tlali Israel ehuaní itztose ipan tequipacholi huan tlahuel tlaijiyohuise por nopa tlatzacuilti catli niqunmacas, pampa ya motemacatoque quisenhuiquilitse quintequipanose tiotzitzi.

¹² Huajca na, niininTECO, nijsosolos tlali Israel quen se mejtoli quicualoltía yoyomitl huan nojquiya niqunpalanaltis nopa masehualme tlen tlali Judá quen nopa cuatequini quipalanaltía cuahuitl.

¹³ “Quema tlali Israel ehuaní quilitase para tlahuel mococohuaj huan tlali Judá ehuaní quilitase para quínpiyaj cocome, Israel ehuaní yase ipan tlali Asiria huan quínotzatij nopa hueyi Tlanahuatijquetl Jareb para ma quínchicahua. Pero nopa tlanahuatijquetl amo huelís quínchicahuas inincolis, niyon amo huelís quípajtis inincocohua.

¹⁴ Pampa na, niininTECO, niquintlamihuejhuelos tlali Israel [5:14 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] huan tlali Judá ehuaní quen quíchihua se hueyi león ica se tlapiyali catli quítzquía. Quena, niquínitzquis huan niqunhuejhueloti. Niqunhuicas huejca huan amo aquí huelís quinmanahuis nomaco.

¹⁵ Teipa niquintlahuelcahuas huan nimocuepas campa niitztoya hasta momacase cuenta para tlahuel tlatlacolchijtoque huan hualase nechtemose. Quena, quema tlahuel tlaijiyohuijtose, nechtemose ica nochi ininyolo.”

6

Israel ehuaní amo quinequise moyolcuepase

¹ “Huan nopa masehualme quíijtose: ‘¡Xihualaca! Ma timocuepaca ica TOTECO pampa yaya catli techcocototzqui huan yaya techchicahuas. Yaya techcoco, pero nojquiya yaya catli sempa techpajtis.

² Temachtli amo huejcahuas huan sempa techmacas nemilistli yancuic huan techyolcuis para sempa tiitztose ica paquilitli iixtla.

³ Huajca ma tiquiximatica TOTECO. Quena, mojmstla ma tijchihuaca campica para noja más tiquiximatise. Huan temachtli yaya monextis ica tojuanti quen tonati monextía ica ijnaloc. Huan temachtli hualas campa tojuanti quen temachtli huetzi atl quema ipohual.’

TOTECO quintelhuá israelítame

⁴ “¿Tlaque más huelís nimechchihuilis amojuanti catli anehuaní tlali Israel huan tlali Judá para sempa antechicnelisquíaj? Amotlaicnelijcayo eltoc quen se mixtli catli monextía ica ijnaloc huan nimantzi xpolihui. O eltoc quen nopa ajhuachtli catli huetzi ica ijnaloc huan nimantzi huaqui.

⁵ Yeca monequi tlatoctzitzitzi ma nimechtlatzacuiltis huan ma niquintitlanis notlajtol pannextijcahua ma anmechyolmelahuaca catli hualas. Nimechcocojtoc ica nocamanal pampa nimechyolmelahuayaya para nimechtzontlamiltisquía. Huan ama notlatzacuiltitl temachtli anmechajsis quen temachtli quisa tonati ica ijnaloc.

⁶ Na nijnequi techicnelica. Amo nijnequi tlacajcahualistli. Na nijnequi más techiximatica. Ya nopa más ipati que tlacajcahualistli tlatlatili catli antechmacasquíaj.

⁷ “Pero anisraelitame anitztoque quen Adán huejcajya pampa anquiixpanoque nopa camanal sencahuali catli nijchijqui amohuaya huan antechixpanotoque.

⁸ Galaad eltoc se altepetl tlen tlacame catli quichihuaq catli más fiero huan temitoc ica estli.

⁹ Quen tlachtequini ojchijaj ajqueya huelis quitlachtequilise, se pamitl tlen totajtzitzi techijaj huan temictíaj ipan nopa ojtli catli yohui para Siquem. Huan nojquiya nopona quichihuaq sequinoc tlamantli tlajtlacoli catli más fiero.

¹⁰ Quena, na niquitztoc se tlamantli catli fiero ipan tlali Israel: Tlali Israel ehuan tlahuél yajtoque ica tiotzitzitzi quen se momecatijca sihuatl catli tlahuél mosoquihujitoc.

¹¹ “Huan amojuanti, antlali Judá ehuan, nojquiya anmechchiya se hueyi tlatzacuiltistli.

“Pero na nijnequiyaya nimechmacas nomasehualhua catli cuali quen anquipiyayaj achtihuiya quema ayamo anmechhuicayayaj anilpitoque.

7

¹ “Huan nijnequiyaya niquinchicahuas tlali Israel ehuan, pero sempa niquitac para tlahuél onpano tlajtlacolchihuayaj. Hasta ipan inialtepe Samaria quichihuaq catli onpano fiero. Tlahuél tlacajcayahuaj, huan tlachtequij ipan techaj huan tetlacuijcuilíaj ipan calles.

² Huan nopa masehualme amo monejnehuilíaj para na nijtlachilía nochi catli quichihuaq huan nochi niquelnamiqui. Inintlajtlacolhua quinyahualohua huan nochi niquita.

Inintlajtlacolhua tequitini

³ “Nopa tlanahuatijquetl paqui ica inintlajtlacolhua imasehualhua, huan nopa tlayacanani huetzcaj quema quicaquij quenicatza tlacajcayahuaj ica istlacatili.

⁴ Nochi injuanti momecatiani. Inintlalnamiquilis eltoc totonic ica nochi catli fiero quinequij quichihuase. Itztoque quen se horno catli onpano xahuantoc hasta amo monequi más quitotonilise tlen quema quitlaliáj tlasonejcaoytl ipan nopa harina hasta teipa quema mosonejtos huan quiicxitise.

⁵ “Quema quiilhuichihuiliqque totlanahuatijca, nopa tlayacanani tlahuél quitlailitijque hasta mococo ica nopa tlaili. Teipa nopa tlanahuatijquetl quitlahuetzquilti huan tlaic ininhuaya nopa tlacame catli quipinajtiyayaj.

⁶ Tlatla ininyolo quen se horno xaxahuacatoc para quichihuase tlamantli catli amo cuali. Catli amo cuali quisencahuaj para quichihuase eltoc quen se titl catli sehui ica tlayohua, pero ica ijnaloc sempa lemeni.

⁷ Huan injuanti quinmictíaj sesen inintlawayacanhua huan miqij nochi inintlanahuatijcahua, pero amo aqui nechtzajtzilía para ma nijpalehui.

Israelitame quicajtejoque ininTECO

8 “Tlali Israel [7:8 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] ehuaní momanelojtoque ininhuaya sequinoc tlalme ehuaní catli quinhueyichihuaj tiotzitzi. Huan quej nopa mochijtoque amo tleno ininpati quen amo tleno ipati se tlaxcali catli san se lado icsitoc huan amo quixcuetpque.

9 “Masehualme catli ehuaní sequinoc tlalme quinquixtilijque ininchicahualis, pero amo momacaj cuenta. Itztoque quen se tlatcatli catli chipahuía itzonal, pero yaya amo momaca cuenta sintla ya huehuejtia.

10 Tlali Israel ehuaní motelhuíaj pampa tlahuel mohueyimatij. Eltoc quen inintlajtlacol nechtlajtlanía ma niquintlatzacuilti. Pero masque quej nopa itztoque tlali Israel ehuaní amo mocuepaj ica na, niyon amo nechtemohuaj.

11 “Tlali Israel ehuaní itztoque quen se paloma catli huihuitic huan amo tleno quimachilía. Quemantic quitlajtlaníaaj tlapalehuili tlali Egipto huan quemantic tlali Asiria.

12 Pero quema quisase para yase nozona, na niqinmajcahuilis nomatla huan niqintemohuis quen se quintepexihuisquía miyac totome catli patlantinemij san sejco ajacatipa. Quej nopa niqintlatzacuiltis ica nochí catli amo cuali quichijtoque.

13 “Tlahuel fiero ininantis pampa mohuejcatlalijtoque tlen na. Ma miquica pampa ica na mosisinijque. Quema, nijnequiyaya niqinmaquixtis, inijuanti nechistlacahuijque.

14 Amo nechztajtzilíaj ica ininyolo. San tlahuejchihuaj ipan inintlapech ica tlayohua pampa motequipachohuaj sintla oncas trigo huan xocomeca atl. Mosenitlíaj huan motejtequij ipan inintlacayohua para quintlajtlanise nopa tiotzitzi ma quinmacaca, pero moiycatlalijtoque tlen na catli niqinmacasquía.

15 “Na niqinmachi quenicatza ma tlahuilanaca huan niqinmacac chichualistli, pero inijuanti san moilhuíaj tlaque amo cuali huelis nechchiuilise.

16 Campa hueli tlachiyaj para quiitase ajqueya quinpalehuisquía. Pero amo nechtemohuaj na catli niininTeco Catli Más niHueyi. Itztoque quen se cuahuitoli catli huijcoltic catli amo aquí hueli quitequihuis para tlamelacitas. Mohueyimajtoque, huan nechtlajilhuijtoque huan yeca inintlacancanahua miquise ica machete. Huan nopa Egipto ehuaní san quinhuetzquilise.

8

Israelitame mocuapolojtoque por inintiotzitzi

1 “¡Ma quipitzaca nopa tlapitzali catli tlayolmelahua hualahuíj inincualancaitacahua! Quen se cuajtli temotiquisa ipan se piyo, inincualancaitacahua nomasehualhua quinhucase pampa quixpanotoque nopa camanal senciali catli nijchijtoya ininhuaya huan mosisinijtoque ica notlanahuatl.

2 Huan ama tlali Israel ehuaní nechztajtzilíaj huan quiijtohuaj: ‘Techpalehui pampa timitziximatij para ta tiToteco Dios.’

3 Pero amantzi ayacmo huelis pampa israelitame quihuejcamajcajtoque catli cuali. Yeca ama quintepotztocatinemise inincualancaitacahua.

4 Inijuanti quintequitlalijque tlanahuatiani huan tlayacanani, pero amo catli na niqintlapajpeniyaya. Huan ica nochí ininplata huan inioro quinchijque tiotzitzi. Huan ica ya nopa motzontlamiltijque ica ininseltzi.

5 “AnSamaria [8:5 Samaria eltoya nopa tlayacanca altepetl ipan tlali Israel ica norte huan quemantic quitocaxtíaj nochí tlali Israel ica Samaria.] ehuaní,

amo quema nimechselis ica nopa becerro tiotzitzi catli anmochijchihuiliij-toque pampa tlahuel nechcualancamacaj. ¿Hasta quema anmotlapajpacchi-huase tlen nopa tlajtlacoli?

⁶ Nopa becerro tiotzitzi catli anquinhueyichihuaaj amo ya Dios. Ya nopa san quinnmachijhijtoque tlacame. Yeca nopa becerros ipan tlali Israel niqunpajyalos.

⁷ “Injuanti quichijtoque catli amo cuali huan quiselise catli tlahuel fiero. Nopa toctli amo temacas pixquistli huan amo oncas harina. Huan sintla quentzi oncas, sequinoc quicuase.

⁸ “Quena, tlali Israel elis sosoltic. Huan nopa sequinoc tlalme quitase quen se comitl tlatlapacatoc catli amo tleno ipati.

⁹ Nopa israelitame yajque ipan tlali Asiria para quitemose tlapalehuili. Nechtlahuelcajtoque na quen quistehua se cuatitlan burro. Pampa ayacmo nechnequij mocoahuiltoque ininmecahua.

¹⁰ “Pero masque nopa israelitame quintlaxtlahuiltoque catli ehuaj sequinoc tlalme ma elica ininmecahua, amo quinpalehuise. Na niqunselitlis huan niquntitlanis ipan sequinoc tlalme campa itztose quen seyoc tlali ehuan. Huan tlaijiyohuase imaco se tlanahuatijquetl huan itlapalehuiljcahua catli tlahuel chichahuaque.

¹¹ “Ipan tlali Israel [8:11 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] israelitame quinsencajque miyac tlaixpame catli eltoyaj campa moquixtilijtosquíaaj inintlajtlacolhua, pero quincuepque nopa tlaixpame para ma elica lugares para tlajtlacolchihuase.

¹² Huan masque niqunijcuilhuili miyac tlanahuatilme, quiijtoque para nopa tlanahuatilme amo elque para injuanti.

¹³ Injuanti nechtencahuilijque miyac tlaicajhualistli san para quicuase innnacayo nopa tlapiyalme, pero amo niqunselili pampa na, catli ni-ininTECO, amo nechpacti. Huajca na niquntlajtlanis cuenta por nochi inintlajtlacolhua catli quichijtoque huan niquntlatacuiltilis. Huan sempa yase tetequipanotij san tlapic quen quichijque huejcayja ipan tlali Egipto.

¹⁴ “Tlali Israel ehuan mochiijchihuiliijtoque huejhueyi caltlanahuatilme huan tlali Judá ehuan quinyahualojtoque miyac inialtepehua ica tepamitl, pero nochi injuanti san se nechelcajtoque na, catli niininTlachijchijca. Huajca na nijtitlanis titl ipan inincaltlanahuatilhua huan niquntlatis nopa altepeme catli quinyahualojtoque ica tepamitl.”

9

Oseas quinilhuá tlen inintlatzacuiltilis

¹ Oseas camanalti: AnIsrael ehuan, amo xipaquica hasta anhuitonise quen masehualme ipan sequinoc tlalme paquij. Anquiltlahuelcajtoque Toteco Dios quen se sihuatl catli quipactia nopa tlaixtlahuili huan quicahua ihuehue para tlaicanemis. Anquinmacatoque tlaicajhualistli tiotzitzi. Huan anmochijhijtoque miyac tlamantli catli fiero pampa anmoilhijque quej nopa amotiotzi anmechmacas se cuali pixquistli. Pero amo oncas.

² Ama nopa pixquistli tlen trigo ayacmo anmechaxilis para anquichihuase pantzi huan san pilquentzi xocomecatl oncas para anquiquixtilise iayo para anquijise.

³ Antlali Israel ehuan ayacmo huelis anmocahuaase ipan ni tlali catli iaxca TOTECO. Ama anmechhuicase ipan tlali Asiria para antetequipanotij quen huejcayja amohuejcapan tatahua tetequipanojque ipan tlali Egipto. Huan ipan Asiria anquicuase tlacualistli catli amo tlapajpactic iixpa TOTECO.

⁴ Nopona amo anmechcahuilise anquielnamiquise nopa ilhuime tlen TOTECO, niyon amo hueli anquimacase nopa tlacajcahualistli catli quitoyahuaj iixpa. Niyon se tlacajcahualistli catli nopona anquitencahuasquiaj amo quipactis TOTECO. Nopona nochi tlacajcahualistli elise ijtlacajtoque iixpa TOTECO. Elis quen se tlamantli catli quiiitzquitoc se masehuali catli quichoquilijtoc se mijcatzi huan yeca mochijtoc amo tlapajpactic. Huan nochi masehualme catli quicuase nopa tlacualistli nojquiya mochihuase amo tlapajpacticque iixpa TOTECO. Hueli quicuase nopa tlacajcahualistli catli amo tlapajpactli para ixhuise, pero amo huelis quihuicase ichaj TOTECO para quitencahuilise.

⁵ Huan ¿tlaque anquichihuase para anquielnamiquise nopa tonal tlen nopa ilhuilt catli hueyi quema monequi anmosentilise para anquihueyichihuase TOTECO?

⁶ Quema anmechhuicase nopona, miyac miquise huan motlalpachose quen quintlalpachojque amohuejcapan tatahua ipan altepetl Menfis ipan tlali Egipto huejcayja. Huan ¿ajqueya moaxcatis nochi tlamantli catli yejyectzi catli anquicajtejqe? Campa anquicajtehuase amoricojyo san moscaltis tejtzonquilitl huan sahua mecatl.

⁷ Temachtli ajsis nopa tonali para antlali Israel ehuan anquiselise tlatzacuiltli. Quena, anisraelitame, cuali anquimatise para ya ajsic nopa tonal para TOTECO anmechcuepilis. Anquiiijtojqe: “Huihuitique nopa tlajtol pannextiani catli quiiijtohuaj huala tlatzacuiltli.” Huan “San mocuapolojqe catli quiiijtohuaj quiseliaj camanali tlen TOTECO.” Huajca pampa tlahuel miyac antlajtlacolchijtoque huan tlahuel anquicualancaitaj TOTECO temachtli hualas amotlatzacuiltlis.

⁸ Toteco Dios nechtalajtoc niitlajtol pannextijca quen niamotlamocuitlahujca antlali Israel ehuan. Nimechilhuia catli fiero hualas. Pero campa hueli antechtlatlilaj tlaquetztl. Huan nochi amojuanti catli anitztoyaj quen ifamilia Toteco nechcualancaitaj.

⁹ Anisraelitame nellahuel antlajtlacolchijtoque hasta huejcayja ipan altepetl Gabaa. Huan Toteco Dios quielnamiquis nochi catli anquichijtoque huan anmechtlatzacuiltis por amotlajtlacolhua.

Israelitame tlaijyohuise por inintlajtlacolhua

¹⁰ TOTECO quiiijtohua: “Quema achtihiuya nimechpanti anisraelitame, elqui quen nijpantijosquia itlajca xocomecatl ipan se huactoc tlali. Quena, quema niqunitac amohuejcapan tatahua, elqui quen nijpantijosquia nopa achtihiu higos catli más selic ipan nopa higuera cuahuilt pampa tlahuel nechpactiyayaj. Pero teipa amotatahua ajsitoj campa Baal Peor huan motemactilijque ica nopa tiotzi catli onpano fiero hasta quichijque tlamantli catli eltoya se hueyi pinahualistli. Huan amotatahua mocuepque tlahuel fierojtique quen nopa tiotzi catli quihueyichihuayayaj.

¹¹ Huajca amojuanti catli anehuani tlali Israel [9:11 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] ayacmo anquipiyase tlatlepanitacayotl pampa amohueyitilis tlamis. Ayacmo tlatatise coneme, niyon ayacmo tlanemiltise sihuame, niyon moconecuisse.

¹² Huan sintla moscaltise se ome amoconehua, nochi na nimechquixtilis huan amo aqui mocahuas. Tlahuel fiero amopantis quema nimechiyocacahuas huan nimechajtehuas.

¹³ “Na niquitac para tlali Israel eltoya yejyectzi quen nopa altepetl Tiro pampa nojquiya mosehuiyaya campa tlayejyectzi. Pero ama monequis tetajme quinquixtise ininonehua para inincualancaitacahua quinmictise.”

¹⁴ Oh, TOTECO, xiquinmaca momasehualhua nopa tlatzacuiltlistli catli ti-
piya para tiquinmacas. Xiquinchihua ininsihuahua ma moconetlahuisoca
huan ma huajhuaqui ininchichihua.

TOTECO cualanqui ica tlali Israel ehuaní

¹⁵ Huan TOTECO quijtohua: “Nochi inintlajtlacolhua pejqui ipan altepetl
Gilgal huan nozona pejqui niquinqualancaita por catli fiero quichijque
nepa. Huajca na niquinquixtis tlen notlal huan ayacmo niquinicnelis pampa
quinhueyichihuaq tiotzitzi huan nochi inintlanahuatijcahua senquistoc mo-
sisiñaj ica na.

¹⁶ Huajca ama nechca para tlali Israel ehuaní quiselise tlatzacuiltli. Itz-
toque quen se tzontli catli huactoc inelhuayohua huan yeca ayacmo temacas
más itlajca. Huan sintla quinpiyase más ininconeua, na niquinmictis
masque tlhuel quinicnelíaj.”

¹⁷ NoTeco Dios quintlahuelcahuas nopa masehualme ipan tlali Israel
pampa amo quinequij quitlacaquilise, niyon amo quinequij quitlepanitase.
Elise nejnemini campa hueli ipan sequinoc tlamme huan amo cana quipiyase
ininchaj.

10

TOTECO quinsosolo inintlaixpa tiotzitzi

¹ Tlali Israel eltoya quen se xomeca tzontli catli moxoyajqui campa hueli
pero san para ya. Quema más moricojchihuayaya más quinchijchihuiliyaya
tlaixpame nopa tiotzitzi. Huan quema noja más nijmacayaya pixquistli, noja
más yejyetzitzi tiotzitzi quinsencahuayaya.

² Ininyolo nopa israelitame amo nelía motlatzquijitoc san ipan Toteco
pampa ome ojtli quitoquilíaj. Huajca quihuicaj tlajtlacoli huan quinamiqui
quiselise tlatzacuiltli. TOTECO quisosolos nochi inintlaixpahua huan quit-
lapanas inintiotzitzi.

³ Huan huajca quijtose: “Amo tijpiyaj totlanahuatijca pampa amo
tiquimacasque TOTECO. Pero masque tijpiyasquíaj se totlanahuatijca amo
tleno huelisquía techchihuillisquía ama.

⁴ Tlanahuatiani quijtohuaj miyac camanali catli yejyetzitzi pero amo
tleno ipati. Huan quitlajtolcahuaj miyac tlamantli, pero amo quichihuaq
catli quijtohuaj. Huajca yeca cualantli panthesis campa inijuanti quen
xihuitl catli pajyo panquisa iseltzi ipan mila.”

⁵ Nopa tlali Israel [10:5 Xijtlachili Os. 8:5.] ehuaní huihuipicase ica maj-
majtli por catli ininpantis nopa becerro tiotzitzi catli quinhueyichihuayaj
ipan Bet Avén [10:5 Xijtlachili Os. 4:15.]. Nochi nopa masehualme huan
totajtzitzi motequipachose por nopa tiotzitzi pampa quimatij ayacmo aquí
quintlepanitas.

⁶ Asiria ehuaní quinhucase nochi nopa tiotzitzi tlen becerro ininhuaya
hasta inintlal huan quimacatij quen se nemactli nopa Tlanahuatijquetl
Jareb. Huan tlali Israel ehuaní mopinahuase por nopa tiotzitzi catli ipan
motemachiyayaj.

⁷ Quimictise amotlanahuatijca catli mosehuía ipan Samaria campa más
oncayaya amotiotzitzi. Huan nopa altepetl xpolihuis quen hueyi atl qui-
huica se cuapetlatl.

⁸ Huan quisosolose nopa tlaixpame para amotiotzitzi ipan Avén campa
anisraelitame antlajtlacolchijque. Huan nozona ixhuas huitztli huan sahua
mecatl. Huan nozona israelitame quihuisse nopa cuatitlamitl: “Techtlati

tlen icualancayo Toteco.” Huan nopa tepeme quinilhuse: “Xihuetzica topani para yaya amo techajsis.”

⁹ Huan TOTECO quijitos: “Hasta quema amohuejcapan tatahua anisraelitame tlajtlacolchijque nepa ipan altepetl Gabaa huan hasta ama, amo quema anquicajtoque antlajtlacolchihua. San tlajtlacoli anquimatij. Huajca ¿amo anquijitaj para quinamiqui para nopa soldados quinhuilanque catli itztoyaj ipan Gabaa huan fiero quichijtoyaj?

¹⁰ Huan ama nojquiya quinamiqui nimechtlatzacuiltis amojuanti ipan ni tlali quema nijnequi. Huan niquinsentilis soldados tlen nochi tlalme para anmechtlatzacuiltise por nochi amotlajtlacolhua catli tlahuel hueyi.

¹¹ “Tlali Israel [10:11 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] ehuanit itztoque quen se cone huacax catli tlamachtli para ipan moquejquetzas trigo para quiyolquixtis. Pero ama nijchihualtis ma tequiti ipan tequitl catli ohui. Nijtlalilis iquechtla catli yamanic se cuahuitl catli etic. Hasta tlali Judá ehuanit nojquiya monequi tlapoxonise. Huan nochi israelitame quipapayatziyase nopa tlaltolomitl pampa ya huala tonali catli más ohui.

¹² Nimechilhujitoc: ‘Xijchihuaca catli xitlahuac huan anquiselise notlaicnelijcayo. Ximoyolyamanilica pampa ama nopa tonal para anquitemose TOTECO. Huan yaya temachtli hualas huan anmechtiochihuas miyac. Se catli quipayania tlali catli tetic huan quitoca cuali xinachtli temachtli quipixcas catli cuali.’

¹³ “Pero san anquichijtoque catli amo cuali huan yeca anquipixcatoque tlajtlacolotl huan istlacatili. Annotemachijtoque ipan amotlahuilanca carros huan amosoldados, huan amo ipan na huan ama anquiselijtoque catli quinamiqui.

¹⁴ “Huajca ama tlahuilancayotl hualas ipan amojuanti. Huan senquistoc huetzise nopa calme catli más tilahuac para ipan anmomanahuisquíaj. Elis quen panoc quema Salmán [10:14 Xijtlachili 2 R. 17:1-6] quisosolo altepetl Bet Arbel huan quincocototzque hasta nopa sihuame huan nopa coneme.

¹⁵ Quej nopa nojquiya amopantis antlali Israel ehuanit pampa miyac tlajtlacoli anquichijtoque ica amotiotziti ipan Betel. Quema pehuas nopa tonal tlen tlatzacuilti, quitzontlamiltise amotlanahuatijca ipan tlali Israel.

11

TOTECO quintlasojtla imasehualhua catli tetic ininyolo

¹ “Quema nopa israelitame ayamo itztoyaj miyaqui masehualme, pejqui niquinicnelía. Niqunitac quen nocone huan nijnotzqui nocone ma quisa ipan tlali Egipto.

² Pero quema na más niquinnotzayaya, injuanti noja más mohuejcatlaliyayaj tlen na. Huan quinmacayayaj tlacajcahalitli nopa tiotziti tlen Baal huan quintlatiliyayaj copali nopa tlaixcopincayome.

³ Quen se tetaj quimatilana icone huan quinextilía ma nejnemi, na niqin-palehuyaya israelitame, pero amo quichihuilijque cuenta sintla niqin-mocuitlahuyaya.

⁴ Quen se tlatatl quiyacana ihuacax, niqinyacanqui noisraelita masehualhua ica miyac tlaicnelijcayotl. Nojquiya niquincaxanili inincamailpica para ma tluacua. Huan ica nochi noyolo niqintlamacac ica nomax.

⁵ “Pero ama, pampa amo anquinejque anmocuepase ica na, anyase antetequipanotij san tlapic quen amohuejcapan tatahua tetequipanotij ipan tlali Egipto. Pero ama noja más ohui elis pampa nopa fiero tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria elis amotlanahuatijca.

⁶ Amocualancaitacahua calaquis huan oncas tlahuilancayotl ipan amoal-tepehua. Huan anmechsosolhuilise nopa barras ipan amopuertas catli ipan anmotemachijque para anmechmanahuis. Huan tlamis nochi catli ica anmohueyimatiyayaj huan anmoilhuyiyaj para anquichihuase.

⁷ Huan nochi ya ni elis catli amopantis pampa senquistoc anmosisnij-toque ica na. Masque antechtocaxtiyayaj Toteco Catli Más Hueyi, amo aqui quinequiyaya nechhueyichihuas.

⁸ “Pero ¿quenicatza nimechtlahuelcahuas, annomasehualhua ipan tlali Israel? Amo huelis nimechcahuilis anyase huan senquistoc anmechtzont-lamiltise. Amo hueli nimechixpolihuiltis quen huejajya nijchijqui ica alte-peme Adma huan Zeboim catli tlatlaque ihuaya altepetl Sodoma. Tlahuel nechypitzahua pampa tlahuel nimechicnelía.

⁹ Yeca amo nimechtlatzacuiltis ica nochi nocualancayo. Amo quema nijsosolos nochi tlali Israel [11:9 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] huan imasehualhua sempa. Melahuac catli nimechilhuía pampa na niDios huan amo nimasehuali. Na niitztoc catli niTlatzejzeloltic huan niitztoc tlatlajco tlen amajuanti. Amo nihualas sempa para nitlasosolos.

¹⁰ “Teipa nochi nopa masehualme nechtoquilise niininTECO. Huan nina-nalcas quen se león catli quinajhuas icualancaitacahua. Huan ica maj-majtli nomasehualhua huihuipicatihualase tlen nopa tlalme campa calaqui tonati.

¹¹ Hualase tlen tlali Egipto quen miyac totome catli patlantihualase. Huan tlen tlali Asiria huihuipicatihualase quen palomajme. Huan niquinchihuas ma itztoca ipan ininchajchaj. Quej nopa niqijtohua niininTECO.

Inintlajtlacohua Israel ehuan

¹² “Tlali Israel ehuan san nechilhuíaj istlacatili huan quinequij nechca-jcayahuase. Huan tlali Judá ehuan nojquiya mohuejcanectinemij tlen na catli niininTeco Dios. Tlatoctzitzit nechcahuaj na catli niTlatzejzeloltic huan nitemachtli.”

12

¹ Tlali Israel ehuan mojmstla mososolohuaj quen se catli motlamaca san ica ajacatl. Quitemohuaj tlamantli catli quinixpolihuiltis quen se catli quitoquilía nopa huac ajacatl catli más tetlatía. Huihuitique para quichihuaj camanali ica tlali Asiria para ma quinpalehui. San tlapic para tlali Israel ehuan quititlanise aceite tlen olivos ipan tlali Egipto pampa quinequisquíaj ma quinmacaca se tlapalehuili. Tlahuel quinpacktia tlacajcayahuaj huan mohuilanaj se ica seyoc.

² Pero TOTECO nojquiya quiapiya se cualantli ininhuaya israelitame catli tlali Judá ehuan. Quintlatzacuiltis nochi israelitame [12:2 Jacob nica quinequi quijtos nochi israelitame catli amo cuali quichihuaj.] quen quinamiqui ica nochi tlajtlacoli catli quichijtoque.

³ Hasta quema ayamo tlatatiyaya Jacob huejajya, mohuilanqui ihuaya iicni. Quema motlacachijqui, mohuilanqui ihuaya TOTECO.

⁴ Quena, mohuilanqui ihuaya itequihua TOTECO huejajya huan quitlanqui. Huan teipa Jacob chocac huan chichahuac quihui ma quitiochi-hua. Huan sempa mopanti ihuaya TOTECO nepa ipan Betel, huan nopona TOTECO quicamanalhui tohuejcapan tata Jacob huan ica tojuanti por ya.

⁵ Mocamanalhui ihuaya TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij, yaya catli itoca TOTECO catli nochipa itztoya huan nochipa itztos.

⁶ Huajca ama ximocuepaca ica Toteco Dios. Xiteicnelica huan xijchihuaca catli xitlahuac. Nochipa ximotemachica ipan amoTECO Dios huan amo ipan seyoc.

⁷ Pero amo anquichihuaj ya inon. Antlanemacani anquihuicaj amomaco tlatamachihuali catli amo ajsi pampa anmechpactia anquincajayahuase huan anquintlajiyohuiltise sequinoc.

⁸ Antlali Israel [12:8 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] ehuani anmohueyimatij huan anquijtohuaj: "Tlahuel nimoricojchijtoc huan nochi nijtlantoc noseltzi. Amo aqui huelis quijtos para nitlaixpanotoc ica nochi catli nijtlantoc. Amo nijpiya tlajtlacoli."

⁹ Huan TOTECO quijtohuaj: "Na niitztoya niamoTECO Dios hasta quema nimechquixti ipan tlali Egipto. Huan ama nijsosolos amoaltepehua huan nijchihuas para sempa anitztose ipan pilxajcaltziti quen anquichihuayayaj ipan nopa tonalme quema anilhuichihuayayaj.

¹⁰ Na nimechtitlanili miyac tlajtol pannextiani para anmechcamanalhuise. Niqinmacac miyac tlanextili huan miyac huicalotl para anmechilhuise ximoyolcuepa ica na.

¹¹ "Pero altepetl Galaad noja temitoc ica masehualme catli huihuitique huan quinhueyichihuaj tiotziti. Huan ipan altepetl Gilgal anquinmictiaj miyac huacaxme para tlacajcahualistli. Nopona anquintecpantoque tlahuel miyac tlaixpame hasta nesi quen elisquia se mili. Huan nochi nopa tlaixpame anquintequihuaj para anquinmacase tlacajcahualistli amotiotziti.

¹² "Xiquelnamiquica para Jacob, amohuejcapan tata, nojquiya tetequipanoto quema cholo huan yajqui ipan tlali Aram, Nopona yaya [12:12 Jacob teipa itoca eliyaya Israel.]. monejqui tequtis chichahuac para motlanilis isihua. Quena, monejqui quinmocuittlahuis borregoime para quiselis nopa ichpocatli.

¹³ Teipa quema sempa tetequipanoyayaj amohuejcapan tatahua, niamoTECO nijtequihui se tlajtol pannextijquetl para niqinmoxitzi tlen tlali Egipto. Huan niqinmocuittlahui ica se tlajtol pannextijquetl.

¹⁴ Pero ama antlali Israel [12:14 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] ehuani tlahuel antechualancamacatoque niamoTECO. Yeca niamoTECO nimechcahuilis antetequipanotij para antlaxtlahuase por amotlajtlacolhua. Huetziz amopani nopa tlatzacuilitistli catli quinamiqui ica nochi catli amo cuali anquichijtoque.

13

TOTECO quintlatzacuilti quen quijtojtaya

¹ "Huejcayja quema imasehualhua nopa hueyi familia Efraín camanaltiyayaj, nopa sequinoc huejhueyi familias tlen israelitame huihuipicayayaj ica majmajtli pampa nopa hueyi familia eliyaya tlayacanquetl tlen sequinoc familias huan quipiyayaja chichahualistli. Pero teipa imasehualhua nopa familia Efraín pejqe quinhueyichihuaj nopa tiotziti tlen Baal huan por nopa tlajtlacoli temachtli nochi xpolihuse.

² "Huan ama nopa masehualme noja más tlajtlacolchihuaj. Quitlanehuij se tlatcatl catli tlanamiqui ma quimoloni ininplata huan quinsencahuas tlaixcopincayome huan tiotziti. Pero nopa tlaixcopincayome huan tiotziti amo tleno ininpati pampa san tlamachijchihualme. Huan teipa quinilhuaj nopa israelitame: 'Anmasehualme catli antemacaj tlacajcahualistli, xiquintzoponica nopa becerro tiotziti.' Quej nopa quijtohuaj.

³ Yeca ama nopa masehualme xpolihuisse quen nopa mixtli catli monextía ica ijnaloc, o quen nopa ajhuachtli catli nimantzi huaqui, o quen nopa tlasoli catli quihuica ajacatl, o quen nopa poctli catli quisa campa ventana.

⁴ “Pero san na niitztoc niamoTECO Dios catli nimechquixti ipan tlali Egipto campa antequipanohuayayaj. Amo xijtlepanitaca seyoc quen elisquía Dios, san na. Amo aqui seyoc temaquixtijqueul, san na.

⁵ Pampa nielqui na catli niquinmocuitlahui amotatahua huejcajya ipan nopa huactoc tlali campa amo oncayaya atl huan campa amo tleno eliyaya.

⁶ Na niquintlamacac huan cuali ixhuique, pero quema ya anixhuitoyaj huan anmomiyaquilijtoyaj, anmohueyimatque huan antechtlahuelcajque.

⁷ Yeca na nihualas campa amojuanti quen se león para nimechtzontlamiltis. Nimechchiyas ipan ojtlí quen se hueyi tecuani.

⁸ Quema hualase nopa soldados catli niquintitlanis campa amojuanti elise quen se tenan osa catli quinpolojtoc iconehua. Huan anmechitzquise huan anmechcocototzase huan quitzayanase amoyolo. Huajca nopona nimechtzontlamiltis quen se león catli temictía huan tetolohua. Nimechhuejhuelos quen quichihua se tlapiyali catli nemi cuatitla ica catli quitzquitoc.

⁹ “Temachtli anmotzontlamiltijtoque antlali Israel ehuaní pampa amosinijtoque ica na catli niamotlapalehuijca.

¹⁰ ¿Canque itztoc amotlanahuatijca [13:10 Inintlanahuatijca catli nojquiya itoca Oseas itztoya ipan tlatzactli. Xijtlachili 2 R. 17:4.]? ¡Yaya amo hueli anmechmanahuis ica nochi amoaltepehua! ¿Canque itztoque nopa tequitini catli antechilhuijque ma nimechmaca? Anquijtojque: ‘Téchmaca tlanahuatiani huan tlayacanani.’ Pero ama ¿Canque itztoque? Ma anmechpalehuica sintla huelij.

¹¹ Huan masque nicualaniyaya, nimechmacac se amotlanahuatijca huan ama ica cualanfli nimechquixtilijtoc.

¹² “Nochi amotlajtlaclohua, antlali Israel [13:12 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] ehuaní, eltoc ijcuilijtoc huan cuali ajoctoc huan nimechtlatzacuiltis por sesentzitzí.

¹³ Nimechtencahuilijtoc, anisraelitame, para huelis antlacatise sempa sintla anmoyolcuepasquáj, pero anitztoque quen se conetl catli tlahuel huihuitic. Huan quema huala tlaquajualocayotl huan ajsi hora ma tlatati, yaya amo quinequi tlatatis.

¹⁴ Pero na nimechcohuas amojuanti tlen nepa mictla. Quena, nimechmaquixtis. Nijtlanis miqullistli para ayacmo tleno huelis anmechchihuilis. Huan nijsosolos nopa ostome campa tetlalpachohuaj para amo huelis anmechpixtose. Amo nimoyolpatlas ica catli nimoilhuijtoc para nijchihuas.

¹⁵ “Pero masque iixhuihua nopa hueyi familia Efraín [13:15 Efraín quinequi quijtos ‘temaca pixquistli’. Nojquiya nopa hueyi familia Efraín elqui catli más quipixqui tequificayotl tlen nopa majtlactli huejhueyi familias catli mochijque tlali Israel. Yeca teipa pejque quitocaxtíaj nochi nopa tlali Israel ica Efraín.] quipiyase ome hueltas ininpixquis campa iicnihua, niininTECO nijchihuas ma huala se huac ajacatl ininpani huan ininpan nochi tlali Israel ehuaní. Huan nopa huac ajacatl tlen nopa huactoc tlali quitlamihuatzas iniamelhua huan nochi atl nopona. Huan inincualancaitacahua quinichtequilise nochi ininricojyo huan nochi catli pajpatiyo catli quipixtose.

¹⁶ Huajca nopa masehualme ipan Samaria [13:16 Samaria eltoya nopa tlayacanca altepetl ipan tlali Israel ica norte huan quemantic quitocaxtíaj nochi tlali Israel ica Samaria.] quiselise nopa tlatzacuilti catli quinamiqui

pampa mosisinijque nohuaya na catli niininTECO. Yeca inincualancaitacahua quinmictise ica machete huan inincone Hua ininca tlatepachose tlalchi huan quinijtitlapose nopa sihuame catli tlanemiltise.”

14

Oseas quinilhuía israelitame ma moyolcuepaca

¹ Oh, antlali Israel ehuani, ximocuepaca ica amoTECO Dios por amotlajtlacolhua, anhuetztoque hasta más tlatzintla.

² Ximocuepaca ica amoTECO Dios huan xiquilhuitij: “Techquixtili nochi totlajtlacolhua. Xijpiya hueyi moyolo ica tojuanti huan techseli. Ica tocamac, timitzhueyichihuase.

³ Pampa tlali Asiria ehuani amo huelis techmaquixtise, niyon nopa tlahuilancayotl catli tijchihuaj amo techpalehuis. Nojquiya ayacmo quema tiquintocaxtise ‘toTeco’ nopa tiotzitzi catli tiquinmachijchijtoque pampa san ta tiquintlasojtla catli icnotzitzi.” Quej nopa xiquilhuica.

TOTECO quinmacas yancuic nemilistli

⁴ TOTECO quijtohua: “Pampa anquinhueyichijtoque tiotzitzi, miyac anmechcojtoc pero na nijchicahuas ica nochi catli fiero anmechchihuilijtoc nopa miyac tlajtlacoli. Na nimechicnelis ica nochi noyolo pampa nocualancayo ya anmechtlalcahujtoc para nochipa.

⁵ Na nimechmacas yancuic chichualistli quen ajhuachtli ica ijnaloc. Huan nijchihuas para amotlal Israel ma xochiyohua quen se lirio. Huan elis quen nopa tiocuame catli monelhuayotíaj ipan tlali Líbano.

⁶ Tlali Israel elis quen se yejyetzti cuahuitl catli moxajcalos imacuayohua. Nesis onpano cuali quen nopa cuahuitl catli itoca olivo. Huan ni tlali mijyotis ajhuyiac quen nopa cuatitlamitl catli onca ipan tlali Líbano.

⁷ Israelitame sempa mocuepase para itztose ipan ni inintlal. Ica temachili mosiyajquetzase itla cuame catli tlaecahuilise. Mocuepase tlen nopa sequinoc tlamme campa quihuicase para tetequipanotij. Masehualme moscaltise nica quen se cuali trigo huan quen xochiyohuas se xocomecatli. Mijyotise ajhuyiac quen nopa xocomeca atl catli onca nepa ipan tlali Líbano.

⁸ “Nimechilhuis antlali Israel [14:8 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] ehuani, ximohuejcatlalica tlen nopa tiotzitzi pampa eltoc na catli nimechtlacaquilía quema antechtazjtzilíaj huan na catli nimechmocuitlahuía. Na niitztoc quen se cuahuitl catli nochipa xoxohuixtoc. Nimechmacas notlajca nochi tonali.” Quej nopa quijto TOTECO.

Tlamiya tlamachtli ni amatl

⁹ Aquí tlanamiqui, ma quimachili huan ma quitlacaquili ni tlamantli catli nica ijcuilijtoc pampa iojhui TOTECO nelía xitlahuac. Huan nopa masehualme catli xitlahuaque nejnemij nopona, pero catli mosisiníaj nopona motepotlamíaj huan huetzij.

Joel

Nopa chapolime quitlamicuase tlatoctli

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac na, ni Joel niitelpoca Petuel, ma nitlayoImelahua.

² Xijtlacaquilica cuali ni camanali anhuehue tlacame tlen anisraelitame. Quena, xijtlacaquilica nochi catli anitztoque ipan ni tli. Amo quema anquitztoque se hueyi tlamantli quen catli nimechpohuilis. Niyon amotatahua amo quema quitztoque se tlaohuijgayotl quej ni catli oncas.

³ Teipa anquinpohuilise amoconehua catli anmechajsic, huan inijuanti quinpohuilise ininconehua huan iniixhuihua catli tlacajtiyase.

⁴ Hualahuij chapolime catli tlatejctectihualahuij huan quicuase itlajca amomil. Huan catli inijuanti quicahuase, hualase chapolime catli patlantinemij huan quicuase. Huan teipa hualase chapolime catli huitontihualahuij huan quicuase nopa pilquentzi catli mocajtos. Huan teipa hualase nopa tlamantli chapolime catli quitlamicuaj senquistoc nochi xihuitl catli onca, huan quitlamiltise nopa quentzi catli nopa sequinoc chapolime quicajtose.

⁵ ¡Anihuintini, xiisaca! Quena, xichocaca amojuanti catli anquiiij xocomeca atl catli cococ pampa anmechquixtilise nochi itlajca xocomecatl catli ica anquichihuayayaj xocomeca atl.

⁶ Quen soldados catli hualahuij para techtlanise, hualahuij nopa chapolime para quicuase nochi catli eltoc ipan ni total. Amo aqui huelis quinpohuas quesqui ininmiyaca. Huan inintlancoch tlatequis quen inintlancoch tecuanime. Quena, ica inintlancoch quitlamicuase catli onca quen se sihua león catli mayana.

⁷ Quitlamiltise nochi xocomeca mili huan nochi itlajca tohiguera cuahua. Huan quinximase nopa cuame hasta chipahuac mocahuase imacuayohua.

⁸ Xichocaca chicahuac quen choca se ichpocatl huan moyoyontia yayahuic pampa mictoc catli ihuaya monamictisquia.

⁹ Ama ayacmo onca tlacajcahualistli tlen harina, niyon xocomeca atl catli quitoyahuaj iixpa TOTECO. Chocase totajtzitzi catli moquetzaj iixpa TOTECO, pampa mayantinemise.

¹⁰ Nochi mili eltos sosoltic. Amo tleno oncas. San oncas tequipacholi campa hueli. Nochi toquistli ya polijtos. Nopa xocomeca mili ya huactos, huan nopa olivos pilinise, huajca ayacmo oncas aceite.

¹¹ Amojuanti catli antequitij ipan mila huan ipan xocomeca mili, anchocase ica tequipacholi pampa nopa trigo huan cebada polijtos huan amo oncas pixquistli.

¹² Huaquis nochi xocomeca milme. Pilinise nochi higuera cuame, huan huaquise nopa cuame catli temaca granadas, cocos huan manzanas. Senquistoc nochi cuame polihuse. Huan nojquiya ihuaya polihuis ininpaquilis nochi masehualme.

¹³ Amojuanti antotajtzitzi catli anquitequipanohuaj noTeco Dios campa tlaixpamitl, ximoyoyontica ica yoyomitl catli fiero. Huan xichocaca ica tequipacholi pampa ipan tiopamitl ayacmo quihualicase harina huan xocomeca atl para tlacajcahualistli para ya.

¹⁴ Xiquinnotzaca nochi masehualme ma mosentilica iixpa TOTECO huan ma mosahuaca. Ma hualaca ipan itiopa nochi huehue tlacame huan nochi

masehualme catli itztoque ipan ni tlali. Huan ma quitlajtlanica itlapalehuil TOTECO huan ma chocaca iixpa.

Ni tlatacuultili elis fiero quen itonal TOTECO

¹⁵ Nopa tonali catli itoca itonal TOTECO monechcahuía huan tlahuel fiero elis para masehualme. Quena, ipan nopa tonal TOTECO Catli Quipiya Nochi Chicahualistli quitlamisemanas catli onca campá huéli.

¹⁶ Toixtla techquixtilise totlucualis huan tlamis nochi paquilstli ipan itioipa Toteco Dios.

¹⁷ Nopa xinachtli catli tijtocase tlamihuaquis ipan mili. Nopa cuacalme para sintli tiquinsemanase pampa amo tleno oncas para ipan tijtlalise.

¹⁸ Tzajtise nochi huacaxme ica mayantli pampa amo oncas sacatl. Huan tlahuel tlaijiyohuise nochi borregojme.

¹⁹ TOTECO, techpalehuíqui. Quena, nimitznotza TOTECO pampa titl quitlamitlatis nochi xihuitl huan nochi cuame ipan cuatitlamitl.

²⁰ Huaquis nochi pilatljatzitzi hasta nopa tlapiyalme ipan cuatitlamitl mitztzajtzilise para atl. Huan tlamihuaquis nochi sacatl.

2

¹ Xijpizaca nopa tlapitzali catli ica antlayolmelahuaj ipan altepetl Jerusalén [2:1 Tepetl Sion eltoc seyoc itoca Jerusalén.], itepe TOTECO catli tlatzejtzeltic. Ma huihuipicaca nochi catli itztoque ipan tlali Judá pampa ya huala nopa tonali catli itoca itonal TOTECO. Quena, monechcahuía nopa tonali catli itoca itonal TOTECO quema yaya tetlatzacuultis.

² Elis se tonali tlen tzintlayohuilotl, tlen tlatacuultili huan tequipacholi. Nopa tonali tlamixtentos huan tlayayahuiyas. Ayacmo nesis tonati.

Hualahuij nopa chapoltzitzi

Quen quema pehua tlanestihuala huan teipa campá huéli onca tlahuili, quej nopa tiquinitase nopa chapoltzitzi catli hualase quen tlahuel miyaquí soldados. Tlahuel miyac chicahualistli quiqipiyase. Amo quema aquí quiitztoc se tlamantli quej ni, niyon amo quema sempa quiitase catli tlatatise teipa ipan ni tlaltipactli.

³ Injuanti itztoque quen tlilelemectli catli quipipitzohua nochi catli eltoc inechca. Quitzontlamiltise nochi catli eltoc iniixmelac. Huan campá panose mocahuas quen amo tleno eltoya. Ni tlali eliyaya quen ixochimil TOTECO quema ayamo ajsiyayaj. Pero quema ya panotose, mocahuas quen se huactoc tlali campá amo tleno eli, pampa niyon se pilxihuitzi amo huéli momanahuis.

⁴ Nopa miyaquí chapolime nesise quen pilcahuayojtzitzi catli motlalohuaj chicahuac.

⁵ Quema huitonise, tlaacquistis chicahuac quen carrojme catli yohuij ipan tlahuilancayotl. Huan caquistis quen xaxamaca tlasoli huactoc ipan miyac titl o quen miyaquí soldados catli yohuij para tlahuilanase ica miyac chicahualistli.

⁶ Nochi masehualme huihuipicase quema quintase. Nochi iniixayac chipalantiyase.

⁷ Nopa miyaquí chapolime motlalojtihualase quen tlacame catli mooquichmatij huan amo majmahuij. Tlejcosé ipan tepamitl ipan altepeme quen soldados catli momachtijtoque tlahuilanase. Sese injuanti quimati iohhui huan huala xitlahuac.

⁸ Amo mocuatopehuase. Sese nemis ipan iohhui. Amo huéli timomanahuise tlen injuanti pampa niyon se machete amo quincocosquí.

⁹ Ajsiquij ipan altepetl, huan tlejoquij ipan tepamitl huan calaquise ipan calme. Quena, calaquise ipan ventanas quen calaqui se tlachtejquetl.

¹⁰ Quema noja itztose ipan ojtli para ajsise, tlaltipactli huihuipicas iniixpa. Elis quen ilhuicatl momajmatis pampa tonati huan metztli ayacmo tlatlanextise huan sictlalime ayacmo cahuanise.

¹¹ TOTECO quinyacanas huan quinnahuatis tlaque ma quichihuaca. In-juanti itztose isoldados huan quicaquise itoscac catli caquisti quen se tlatomonilotl. Itztose tlahuel miyaqui hasta amo aqui huelis quinpohuas quesqui. Huan quineltoquilise catli quinnahuatía. Tlahuel temajmati huan tlahuel fiero elis ni tonali catli itoca itonal TOTECO. Amo aqui huelis quijiyohuis.

Itlasojtlacayo TOTECO

¹² Huan yeca TOTECO quijitohua: “Huajca ama ximoyolcuepaca noca na ica nochi amoyolo. Ximosahuaca, xichocaca huan xitlahuejchihuaca por amotlajtlacolhua.”

¹³ Amo san xijtzayanaca amoyoyo, pero xijtzayanaca amoyolo. Ximocuepaca ica amoTECO Dios, pampa yaya quipiyas hueyi iyolo huan tetlasojtlas. Yaya tlahuel mochiya huan amo nima cualani. Tlahuel teicnelía huan amo quinequi tetlatzacuiltis.

¹⁴ Nohueli anmechnejnehuilis huan moyolcuepas huan anmechcahuil-ijtehuas se tlatiochihualistli huan amo se tlatzacuilti. Huelis anmech-macas harina huan xocomeca atl para anquipiayase tlaicajhualistli para an-quimacase ya quen achtihuiya anquipixtoyaj pampa nopa tlaicajhualistli yaya iaxca huan quinamiqui quiselis.

¹⁵ Xijpitzaca tlapitzali ipan altepetl Jerusalén [2:15 O tepetl Sion.]. Xiquiny-olmela huaca nochi masehualme para ma mosahuaca. Ma mosentilica TOTECO imasehualhua ipan se tlasentililistli catli tlatzejtzelotlic.

¹⁶ Xiquinsentilica nopa huehue tlacame huan nopa coneme, hasta no-jquiya nopa pilconetzitzi catli noja chichij. Catli onmosihuajtjotc ma quisa ipan nopa calijtic campa mocahua huan ma quihualica isihua. Nochime ma motlapajpacchihuaca iixpa TOTECO.

¹⁷ Ma chocaca nopa totajtzitzi catli tequipanohuaj iixpa TOTECO. Ma moquetzaca tlatlajco tlaixpamitl huan nopa miyaqui masehualme nechca puerta huan ma motlatlajtica ica TOTECO huan quijitose: “TOTECO, techt-lapojpolhui timomasehualhua. Amo aqui xijcahuili ma toca huetzca pampa timoaxcahua. Amo xiquincahuili masehualme catli ehuan ipan sequinoc tlatme catli amo mitzhueyichihuaj ma tlen hueli camanaltica tlen tojuanti huan quijitose: ‘¿Canque itztoc amoTECO Dios? ¿Amo hueli anmechpalehuis?’”

TOTECO tlananquilis

¹⁸ Huajca TOTECO quitlasojtlas itlal huan quintlapojpolhuis imasehual-hua,

¹⁹ huan quijitos: “Xiquitaca, nimechtitlanilis trigo, xocomeca atl huan aceite para ica xiixhuica. Ayacmo quema nijcahuas para masehualme catli amo nechneltoquilíaj ma amoca huetzcaca.

²⁰ Teipa niqinhuejcatlalis nopa chapoltzitzitzi catli hualahuij neca norte quen soldados. Huan niqinmajcahuas ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli huan nozona miquise. Niqinsehuiltis catli quintlayacancuiliyayaj ipan nopa Hueyi Atl Mictoc campa hualquisa tonati, huan catli yohuiyayaj inintepotzco misahuse ipan Hueyi Atl Mediterráneo campa oncalaqui to-nati. Huan inintlacayohua palanise huan mijyotise, pampa na nijchihuas huejhueyi tlamantli.”

²¹ Amojuanti catli anitztoque ipan ni tlali, amo ximomajmatica. Xipaquica miyac pampa TOTECO anmechchiuilijtoc huejhueyi tlamantli.

²² Huan antlapiyalme catli campa hueli anejnemij, amo ximajmahuica pampa sacapetlatl sempa moseliltis. Cuame sempa temacase inintlajca huan oncas higos huan xocomeca atl ica imiyaca.

²³ Anmasehualme tlen Jerusalén, xipaquica. Xipaquica ipan TOTECO pampa yaya quichihuas ma tlaquiyahuis quema monequi quema achtihui antocase. Quena, quichihuas ma tlaquiyahuis quema achtihui monequis para amotochui huan sempa quema teipa monequis, senquistoc quen achti-huiya quichihuayaya.

²⁴ Huajca oncas se cuali pixquistli tlen trigo huan oncas miyac xocomeca atl huan aceite.

²⁵ Huan TOTECO quiijtos: “Na nimechcucupilis nochi nopa pixquistli catli quicuajque nopa chapolime catli patlantihualajque, huan catli tlasosolojque, huan catli tlatejtectihualajque huan catli huitontihualajque. Quena, nimechmacas sempa nochi catli quitlamicuajque nopa miyaqui chapoltziti catli na nimechtitlanili.

²⁶ Huan antlacuase hasta anixhuise, huan antechhueyichihuase na, niamoteco Dios pampa na nimechchiuilis huejhueyi tlamantli. Huan amo aqui sempa anmechpinahualtis, annomasehualhua.

²⁷ Huan quej ni anisraelitame anquimatise para na, niamoteco Dios, nitztoc tlajco amojuanti. Huan anquimatise para na, niamoteco Dios huan amo aqui seyoc. Huan amojuanti catli annomasehualhua amo aqui sempa anmechpinahualtis.

Hualas Itonal TOTECO catli tlatzejtzelotic

²⁸ “Huan teipa nijtitlanis noTonal ipan nochi masehualme. Amoconehua, tlacame huan sihuame, tlayolmelahuase nocamanal quen tlajtol pannextiani. Huan nopa huehuentziti campa amojuanti quipiyase temictli. Huan amotelpocahua quiitase tlanextili catli na niquinnextilis.

²⁹ Huan nojquiya ipan nopa tonali niquinmacas noTonal catli tlatzejtzelotic amotequipanojcahua, tlacame huan sihuame.

³⁰ “Nijnnextis ipan ilhuicac huan ipan taltipactli huejhueyi tlanextilijcayotl catli ica masehualme quisentlachilise. Monextis estli huan tlitl. Huan oncas poctli catli moquetzas quen tlaquetzalme.

³¹ Tonati mocuepas yayahuic huan metztli mocuepas quen estli quema ayamo ajsi nopa hueyi huan fiero tonali quema na, niamoteco nitetlajtolsencahuas.

³² Pero nochi catli nechnojnotzase na, niamoteco, para ma niquinpalehui, niquinmaquixtis. Pampa itztose ipan tepetl Sion huan ipan altepetl Jerusalén sequin masehualme catli niquinmaquixtis quen nimechilhujitoc. Nopona mocahuase yoltoque injuanti catli niquintlapejpenijtoc.”

3

TOTECO quintlajtolsencahuas catli amo israelitame

¹ Huan TOTECO nojquiya quiijto: “Quema ajsis nopa tonali, nijchihuas ma mopatla innemilis nopa masehualme tlen tlali Judá huan tlen altepetl Jerusalén huan sempa quipiyase nochi tlamantli catli cuali.

² Teipa niquinsentilis nochi tlalme ininsoldados huan niquinhuicas ipan nopa tlamayamitl tlen Josafat campa niquintlajtolsencahuas ica catli quinchihuilijtoque noisraelita masehualhua. Pampa quinsemanque israelitame catli noaxcahua ipan nochi tlalme ipan taltipactli huan momajmacaque notlal.

3 “Nojquiya momajmacaque nomasehualhua hasta mahuiltijque ica pil-tetzitzi para quuitase ajqueya quitocarosquía sese inijuanti. Temacaque inioquichpilhua para huelque itztose se tlatoctzi ica se ahuilnenca sihuatl. Huan quinnemacaque sihuapilme para se quentzi tlaili para moiuintise.

TOTECO quintlajtolsencahuas nochi tlalme

4 “¿Tlaque anquinequij noca na, amojuanti catli anehuani Tiro, Sidón huan tlali Filisteá? ¿Anquinequij anmamacuepase ica na por ica se tlenijqui? Sintla quej nopa anquinequij anquichihuase, nimantzi nimechmacuepilis ica catli anquichijtoque.

5 Amojuanti catli anquichitejque nooro huan noplata. Anquihuicaque nochi nopa tlamantzitzitzi catli yejyectzitzitzi nijpixtoya huan anquicalaquij-toque ipan inintiopanhua amotiotzitzitzi.

6 Anquihuicaque nomasehualhua tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén huejca huan anquinnemaquiltijque griego masehualme para quintequipanose san tlapic.

7 Pero na niquinquixtis tlen campa anquinnemacaque huan nimechchi-huas xitlajiyohuica quen inijuanti tlajiyohuijque.

8 Na nojquiya niquinnemaquiltis amoconehua ica tlali Judá ehuan huan inijuanti quinnemaquiltise nopa sabeo masehualme catli tlhuel huejca ehuan.” Quej nopa quijito TOTECO.

9 “Xiquinmatiltica nochi masehualme ipan nochi tlalme para ma hualaca mocualtlalise para tlahuilancayotl. ¡Xiquinisihuiltica amosoldados catli mooquichmatij ma tlayacanaca para tlahuilanase!

10 Amozadones xijchihuaca machetes huan xijtlalica ipan tlitl amohuin-garos para anquisencahuase amocuatlaminhua catli huejhuehuyac. Huan catli amo quiipiya fuerza ma momachtis quenicatza tlahuilanas hasta huelis moilhuis quiipiya chichahualistli.

11 Nochi amojuanti catli anehuani nochi tlalme campa hueli, ximoisi-huiltica huan nozona ximosentilica.”

Joel quijtohua: „Huan ama TOTECO, nojquiya xiquinsentili nochi mote-quihuajcahua catli más motemacaj.

12 TOTECO quinanquilá: „Ma mocualtlalica nochi tlacame ipan nochi tlalme para tlahuilancayotl huan ma yaca nopa tlamayamitl tlen Josafat pampa nozona nimosehuis para niquintlajtolsencahuas nochi tlalme campa hueli.

13 Nozona nijchihuas notequi quen tlacame quitequij trigo catli icstitoc ica ininhuéyi tepos. Quen masehualme ipan moquejquetzaj xocomecatl itlajca para quiquixtilise iayo, na niquinxacualos pampa tlhuel onpano fiero inintlajtlacolhua.”

14 Itztose millones huan millones tlen tlacame catli quichiyase ipan nopa tlamayamitl catli itoca Tlapejpenilistli pampa monechcahuía nopa tonali catli itoca itonal TOTECO. Huan nozona ica sempa ipan nopa tlamayamitl TOTECO quitlapejpenis catlique elis inintlazacuiltlis.

15 Tonati huan metztlitzi tzintlayohuilis, huan sitlalime ayacmo cahuanise.

16 Huan itoscac TOTECO catli caquistis tlen nopa tepetl Sion elis quen nanalca se huéyi tecuani catli cualantoc. Quena, quema TOTECO camanaltis tlen Jerusalén itoscac caquistis quen se tlatomonilotl, huan ihuicactli huan tlatipactli tlhuel huihuipicase. Pero israelitame motemachise ipan TOTECO pampa yaya elis ininchichualis huan quinmanahuis imasehual-hua.

Tlatiochihualistli para tlali Judá ehuan

¹⁷ “Haujca quena, anquimatise para na, niDios amoTECO. Anquimatise para niitztoc ipan Sion, notepe catli tlatzejtzeltic. Huan altepetl Jerusalén elis se altepetl catli tlatzejtzeltic huan sequinoc tlalme ehuan ayacmo quema calaquise nozona para quihuilanase.

¹⁸ “Ipan nopa tonali nochi quiapiyase nochi tlamantli catli cuali. Nopa tepeme quiapiyase xocomeca atl hasta onmocahua. Huan nopa tlachiquilme quiapiyase tlapiyalme catli temaca tlahuel miyac lechi. Nochi atlajme ipan tlali Judá quitemohuise miyac atl. Huan tlen notiopa, niamoTECO, tlaameyas catli quiatequis tlali campa hueli hasta nopa tlamayamitl catli eltoc huejca ipan Sitim.

¹⁹ Pero tlali Egipto mososolos huan tlali Edom mocahuas quen se huactoc tlali campa amo tleno eli pampa injuanti anmechhuilanque anJudá ehuan huan ipan amotlal quitoyajque inieso israelitame catli amo tleno quichijtoyaj.

²⁰ “Huan tlali Judá huan altepetl Jerusalén sempa quinpiyase miyaqui masehualme catli nozona itztose hasta iniixhuihua quinpiyase iniixhuihua huan para nochipa.

²¹ Huan na niquintlapojpolhuis nomasehualhua catli ayamo niquintlapojpolhuijtoc. Huan na, niamoTECO, nimocahuas para niitztos ipan tepetl Sion.”

Amós

TOTECO quintlajtolsencahuas nopa tlalme nechca tlali Israel

¹ Ya ni nocamanal na, ni Amós. Na se nitlamocuitlahuijquetl tlen borregojme ipan altepetl Tecoa. Toteco nechilhui nochi ni tlamantli catli teipa hualas ipan tlali Israel. Nechilhui nochi ipan tlanextili ipan nopa tonali quema quihuicayaya tequitl Tlanahuatijquetl Uzías ipan tlali Judá huan quihuicayaya tequitl Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Joás, ipan tlali Israel. Elqui ipan nopa tonali quema noja polihuiyaya ome xihuitl para mohuisos tlali.

² Huan ipan nopa tlanextili niquitac TOTECO. Huan yaya eliyaya quen se tecuani catli nanalcatihualayaya ipan tepetl Sion ipan Jerusalén pampa tlahuel cualantoya. Ixpa nimantzi polihuiyaya nopa yejyetzzi sacamili. Huan nochi sacatl catli eltoya ipan tepetl Carmelo huaquiyaya. Inintlamocuitlahuijcahua borregojme pehuayayaj chocaj.

TOTECO quitlatzacuiltis Damasco

³ Huan TOTECO quiijtohua: “Pampa tlahuel miyac huelta tlajtlacolchitoque nopa masehualme ipan altepetl Damasco, temachtli niquintlatzacuiltis. Quintlaijyohuiltitjoque nomasehualhua ipan tlali Galaad ica tepostli quen se catli quihuitequi trigo ica tepostli para quiyolquixtis.

⁴ Huajca nijtitlanis tlitl ipan ichaj Tlanahuatijquetl Hazael. Nojquiya nijtlatis nopa cali catli tilahuac huan yejyetzzi catli quisencajtoc Tlanahuatijquetl Benhadad para ipan momanahuis. Nochi tlamitlatlas.

⁵ Nijsemanas nopa cuapuerta ipan itepa altepetl Damasco, huan nijzontlamiltis nochi hasta catli itztoque ipan nopa Tlamayamitl Avén. Niquixpolihuiltis catli tlanahuatía ipan altepetl Bet Edén. Huan nochi catli itztoque ipan tlali Siria yase ilpitoque para tetequipanotij ipan tlali Kir.” Quej nopa quiijto TOTECO.

TOTECO quintlatzacuiltis filisteos

⁶ Huan TOTECO quiijtohua: “Pampa tlahuel miyac huelta tlajtlacolchijtoque nopa masehualme catli itztoque ipan altepetl Gaza, temachtli niquintlatzacuiltis. Quinichtectoque nomasehualhua ipan campa hueli altepeme huan quinhuaque quinnemacatoj ipan tlali Edom para ma tetequipanotij san tlapic.

⁷ Yeca na nijtitlanis tlitl ipan nopa tepamitl catli quiyahualohua altepetl Gaza, huan nijtlamisosolos nopa calme catli tilahuac huan yejyetzzi catli ipan momanahuisquiáj.

⁸ Huan niquintlamimictis catli itztoque ipan altepeme Asdod, Ascalón huan Ecrón ininhuaya catli tlanahuatíaj nopona. Nochi filisteos catli mocahuaj nopona, niquintlamimictis.” Quej nopa quiijto TOTECO Catli Más Quiyiya Tlanahuatili.

⁹ Huan TOTECO quiijtohua: “Pampa tlahuel miyac huelta tlajtlacolchijtoque nopa masehualme catli ehuj altepetl Tiro, temachtli niquintlatzacuiltis. Quiixpanoque nopa camanal sencahual catli quichijque ica israelitime para moitase quen icnime. Huan hualajque huan quintlanque, huan quinnemacaque para tetequipanotij ipan tlali Edom.

¹⁰ Na nijtitlanis tlitl ipan nopa tepamitl catli ica quiyahualojtoque inialtepe, huan nochi nopa huejhueyi calme catli yejyetzzi tlamitlatlase.”

TOTECO quitlatzacuiltis Edom

11 Huan TOTECO quijtohua: “Pampa tlhuel miyac huela tlajtlacolchitoque nopa masehualme catli ehua j tlali Edom, temachtli niquintlatzacuiltis. Masque ininhueyi tata elqui iicni ininhueyi tatahua israelitame, nopa Edom ehuan quijtojtoaque israelitame ica ininmachete ica miyac cualantli huan amo quintlasojtlaque.

12 Huajca na nijtitlanis tlitl ipan altepetl Temán ica tlani. Nopa tlitl quitlamisosolos nochitlen nozona hasta ipan nopa altepetl Bosra ica norte campa eltoc nopa huejhueyi calme para ipan momanahuisse.”

TOTECO quitlatzacuiltis Amón

13 Huan TOTECO quijtohua: “Pampa tlhuel miyac huela tlajtlacolchitoque iixhuihua Amón, temachtli niquintlatzacuiltis. Pampa quema quinequiyayaj quihueyilise inintlal, quichijque miyac tlamantli catli fiero hasta quinjtitlapojque israelita sihuame catli conehejque eliyayaj ipan tlali Galaad.

14 Yeca nijtitlanis tlitl ipan itepa Rabá, nopa altepetl catli más hueyi. Huan niquintlamitlatis nopa calme catli tilahuac huan yejyetzitzi catli ipan momanahuisquijaj. Huan caquistis nozona quen quema chicahuac mohuilanaj soldados, o quen quema tlatomoni, o quen quema huala se ajacatl chicahuac quema pehua tlaquiyahuis.

15 Huan inintlanahuatijca quihuicase ilpitoc para tetequipanoti ipan seyoc tlali, yaya huan nochitsequinoc tequitini catli quipalehuiyayaj.” Quej nopa quijto TOTECO.

*TOTECO quitlatzacuiltis Moab***2**

1 Huan TOTECO quijtohua: “Pampa tlhuel miyac huela tlajtlacolchitoque nopa masehualme catli ehua j tlali Moab, temachtli niquintlatzacuiltis. Quitlatijque iomiyo nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Edom hasta mocajqui cuanextli.

2 Huajca nijtlatis tlali Moab, huan nijtlamisosolos nochit nopa huejhueyi calme ipan altepetl Queriot. Miyaqui masehualme tlhuhuejchihuase huan tlapitzase ica toro cuacuahuil quen quema pehua tlahuilanaj, pero san tlapic pampa nochitlamisosolos.

3 Huan ininjuez catli tlanahuatia nozona nijmictis. Huan niquinmictis nochit catli ihuaya quipiyaj tequiticayotl.” Quej nopa quijto TOTECO.

TOTECO quintlatzacuiltis israelitame ipan tlali Judá

4 Huan TOTECO quijtohua: “Pampa tlhuel miyac huela tlajtlacolchitoque nopa israelitame ipan tlali Judá, temachtli niquintlatzacuiltis. Quihuejcamajcajque notlanahuatilhua na, niininTECO, huan amo quichijque catli notlanahuatilhua quijtohua. Mocuapolojque ica tlaixcopincayome catli amo quipiyaj chicahualistli. Quena, quitoquilijque istlacatili quen inintatahua quichijque.

5 Huan yeca na nijtitlanis tlitl ipan tlali Judá. Huan ni tlitl quitlamitlatis nochit huejhueyi calme para ipan momanahuisse ipan altepetl Jerusalén.”

TOTECO quintlatzacuiltis israelitame ipan tlali Israel

6 Huan TOTECO quijtohua: “Pampa tlhuel miyac huela tlajtlacolchitoque israelitame ipan tlali Israel, temachtli niquintlatzacuiltis. Amo quinchihuilijaj cuali nopa masehualme catli xitlahuaque. Quitlatzacuiltijaj

catli amo tleno quichijtoc por nopa tomi catli quiselíaj tlen yaya catli quihuica tlajtlacoli. Masque se teicneltzi san pilquentzi noja tlahuica catli motlanejtoc para mocóhúis itecac, amo quichiyaj, nimantzi quinemacaj nopa teicneltzi para ma tetequipanoti san tlapic.

⁷ Quintlahuisohuaj teicneltziti ipan tlaltejpoctli huan ininpan moquej-quetzaj. Amo tlatlajtolsencahuaj xitlahuac quen monequi quema sequinoc quintlajiyohuilitíaj catli amo quipiyaj chicahualistli.

“Tetajme huan telpocame cochij ica san se ahuilnenca sihuatl huan quej nopa nechixpanoj na catli nitlatzejtzeltic.

⁸ Huan nechca tlaixpame campa quinhueyichihuaj inintiotziti, motecaj ipan tlaquemtl catli teicneltziti quinprendajcahuilitijque. Huan ica nopa tomi catli quinichtequilijtoque teicneltziti, quicohuaj xocomeca atl para quijise iniixpa inintiotziti.

⁹ “Pero ximoilhica tlen nopa miyac tlamantli catli cuali catli na nimechihuilijtoc anisraelitame. Amoixpa niquinmicti nopa amorreos masque injuanti itztoyaj huejcapantique quen tiocuame huan tetique quen ahua cuame. Senquistoc niqintlamilti nochi injuanti.

¹⁰ Nijchijqui xipanquisaca ipan tlali Egipto campa antequipanohuayaj san tlapic. Nimechyacanqui 40 xihuitl ipan nopa huactoc tlali para huelis ancalaquise huan annoaxcatise inintlal nopa amorreos.

¹¹ Niqintlapejpeni sequin amotelpocahua, anisraelitame, para ma elica notlajtol pannextijcahua huan sequin para ma elica nazareo tlacame catli senquistoc tlaiyocatlalili para nechtoquilise na. Por amojuanti na nijchijqui nochi ni tlamantli catli nimechihuía. ¿Amo que?” Quej nopa quijito TOTECO.

¹² “Pero amojuanti anquinchihualtijque nopa nazareo tlacame ma quijica xocomeca atl huan anquinnahuatijque nopa tlajtol pannextiani ma ayacmo camanaltica nopa camanali catli na niquinmacayaya pampa amo anquinequiyayaj anquicaquise.

¹³ “Huajca por amotlajtlacolhua, na nimechchihuas xitlanhuehuechocaca quen se cuacarro catli quihuica tlahuel miyac pixquistli huehuechoca.

¹⁴ Huan masque se cuali hueli motlalohua, amo huelis cholos tlen na. Masque se itztoc nelía tetic, ayacmo quipalehuis ichicahualis. Yaya tlen amojuanti catli más motemaca ipan tlahuilancayotl, niyon amo huelis quimanahuis inemilis.

¹⁵ Catli quimati tlamelac itas ica icuatlamin, ayacmo huelis tlahuilanas. Catli quimati motlalos chicahuac, ayacmo huelis momaquixtis, niyon catli cahuayojtlejco, amo huelis quimanahuis inemilis.

¹⁶ Ipan nopa tonali quema nitetlatzacuiltis, amosoldados catli más motemacaj, quitepejtehuase nochi inintepos catli ica momanahuiyayaj huan motlalotehuase.” Quej nopa quijito TOTECO.

3

TOTECO quinnotzqui testigos ma quintelhuiquij israelitame

¹ Anisraelitame, xijtlacaquilia ni camanali catli TOTECO quijtohua tlen nochi amojuanti ipan tlali Israel huan tlali Judá catli aniteipan ixhuihua catli niquinquixti ipan tlali Egipto.

² “Tlen nochi masehualme catli itztoque ipan ni taltipactli, san amojuanti nimechtlapejpenijtoc para anelise annoaxcahua. Yeca nimechtlatzacuiltis por nochi amotlajtlacolhua.”

³ Ome masehualme amo hueli nejnemise san sejco sintla amo san se moilhúaj para canque yase.

⁴ Amo nanalca se león hasta quiitzquijtoc se tlapiyali huan ya itztoc para quicuas. Na ya niitztoc para nimechtzontlamiltis, huan yeca nitlahuejchihua.

⁵ Se tototl amo majsis ipan se tlaquetztli sintla amo aqui quitlalijtoc se tlenijqui para quinotzas ma calaquí ipan nopa tlaquetztli. Na nijtlalijtoc tlatzacuilitlistli catli anmechchiya quen se tlaquetztli. Pero nopa tlaquetztli amo motzacua iseltzi. Eltoc amotlajtlacolhua catli quichijtoc para nopa tlatzacuilitlistli ma anmechajsi.

⁶ Quema masehualme quicaquij catli tlapitzaj ipan inialtepe para quinyolmelahuase para huala tlahuilancayotl, momajmatíaj huan huihuipicaj nochi catli itztoque nozona. Quema huala tlahuicayotl ipan se altepetl, ¿amo pampa niamoTECO nijsenajqui ma huala?

⁷ Pero nochipa na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, nimechylmelahua achtihui ica notlajtol pannextijcahua para ajsis nopa tlatzacuilitli. Huan quema ajsis, huajca anquimatise para na nijtlantoc.

⁸ Quema se león nanalca, monequi nochi ximomajmatica. Huan na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili nicamanaltitoc tlen nopa tlatzacuilitli catli hualas huan monequi nochi anquiimacasisse catli nimechtitlanilía. Huan monequi nochi tlajtol pannextiani teyolmelahuase catli niantzi oncas.

Mososos altepetl Samaria

⁹ Xiquinyolmelahuaca injuanti catli tlanahuatíaj ipan tlali Egipto huan ipan altepetl Asdod: “Ximosentilica ipan nopa tepeme catli quiyahualohua Samaria para anquiritase nochi catli fiero catli nopa israelitame nozona quichihujaj.

¹⁰ Nopa israelitame amo quimatij quenicatza quichihuase catli xitlahuac. Ininhuejhueyi calme temitoque ica tlamanli catli yejyectzitzitzi catli teichtequijtoque huan tecocojtoque para huelqui quincuilise.”

¹¹ Yeca TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili quijtohua: “Hualas se amoculancaitaca ica isoldados huan anmechyahualose. Huan quitlahuisose nochi nopa calme catli tilahuac huan yejyectzitzitzi catli anquisencajque para ipan anmomanahuise. Inijuanti motlamicuilise nochi catli anquipiyaj calijtic.”

¹² Quej ni quijtohua TOTECO: “Amojuanti ipan tlali Israel, amo ximoilhuica para na nimechmanahuis. Amo tleno mocahuas nozona teipa. Se tlamocuitlahuijquetl catli quichiya para quimanahuis iborrego icamaco se león, san quipantis imetzhua huan incas itlapiyal. Huan quen nopa elis ica amojuanti ipan altepetl Samaria quema niajsis para nimechmanahuis. San mocahuas se iicxi amotlapech o tlajco tlen se amosiya yejyectzi. Nochi catli anquipiyayaj quitlamisosolose.

¹³ “Nochi anisraelitame, xijcaquica huan xiquinmachiltica sequinoc para quej nopa niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihujajcahua Ma Tlatlanitij nitlanahuatijtoc para panos.

¹⁴ Ipan nopa tonali quema nimechtlatzacuilitis amojuanti ipan tlali Israel, nojquiya nijsosolos nopa tlaixpame ipan Betel campa anquinhueyichihuyayaj amotiotzitzitzi. Quena, nijsemanas sesen tlaixpamitl huan nijpostequis inincuacua nopa tlaixpame huan nochi huetzis tlalchi.

¹⁵ “Nojquiya nijsosolos nopa huejhueyi calme catli nopa tominpiyani quichijchijtoque. Nijsosolos ininchajchaj catli yejyectzi campa yohuij quema tlatofoniya huan nojquiya ininchajchaj campa yohuij quema tlaseseya. Nijsemanas nochi nopa yejyectzitzitzi calme catli tlhuel patiyó

hasta quichijtoque ica marfil. Nochi tlami polihuis.” Quej nopa quijto TOTECO.

4

TOTECO quicualancaita inintlacajahuais

¹ Xijcaquica ni camanali ansihuame catli antominpiyaj ipan altepetl Samaria. Anitztoque quen huacaxme catli tomahuaque pampa nochi anquippiyaj. Anquintlachtequilíaj catli teicneltzitzí huan anquintlaijiyohuilitíaj catli amo tleno quippiyaj. Nochipa anquinilhuáj amohuehujhua ma quicuitij seyoc tlaili para antlaise.

² TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili quej ni quijtohua: “Ajsis tonali quema anmechhuicase ica teposchijcoli ipan amoyacatzol. Huan amoixhuihua quinhuicase quen quinchihuaq quema quinhuahuatatztiy-ohuij michime catli quinmasiltijtoque ica pilteposchijcoltzi.

³ Quema anmechquixtise ipan nopa calme catli yejyectzitzí, anmechhuicase ipan tlen hueli pilojtzi catli quicoyonijtose ipan tepamitl huan anmotepantiyase.” Quej nopa quijto TOTECO.

Masque ama quimatij para huala tlatzacuiltistli, amo moyolcuepaj

⁴ “Huajca anisraelitame, cualtitoc, xijchihuaca catli anquinequij ama. Noja xiyaca Betel huan más xitlajtlacolchihuaca. Ximoicancuepaca noca na huan xijmiyaquilica achi más amotlajtlacolhua nepa Gilgal sintla anquinequij. Ica ijaloc xijhualicaca tlacajcahualistli, huan xijhualicaca amodiezmos huijhuipitlaca quen anmechpactía.

⁵ Xijtlalica pantzi catli quippiya tlasonejçayotl quen antechmacasquíaj se tlacajcahualistli tlen tlascamatili. Teipa ximohueyimatice huan xiteyolmelahuaca campa hueli tlen nochi nopa tlacajcahualistli catli antechmacatocue pampa quej nopa, amojuanti ipan tlali Israel, anmechpactía anquichihuaq. Pero amo ya nopa catli na nijnequi.” Quej nopa quijto TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili.

Israelitame amo quinequij moyolcuepase

⁶ “Na nimechtitlanili se hueyi mayantli ipan nochi amoaltepehua, huan amo anquixque tlaqualistli ipan niyon se pilaltepetzi. Pero masque quej nopa nijchijqui, amo anmotejtemojque huan amo anmoyolcuepque para antechhueyichihuase.” Quej nopa quijto TOTECO.

⁷ “Na nijchijqui ma amo tlaquiyahui quema más monequiyaya para amotochui. Ipan se altepetl nijchijqui ma tlaquiyahui huan ipan seyoc amo. Ipan se mili tlaquiyajqui huan ipan seyoc san tlahuajqui.

⁸ Masehualme huetztiyohuiyayaj tlen se altepetl hasta seyoc pampa amictinemiayaj, pero amo quiajsique atl para aixhuise. Huan masque panoc nochi ni tlamanli, amo anmotejtemojque huan amo anmoyolcuepque para antechhueyichihuase.” Quej nopa quijto TOTECO.

⁹ “Nimechtitlanili se huac ajacatl, huan cocolistli huan chapolime campa anquitocoyaj xocomecatli, higos, toctli huan olivos para amoaceite. Huan nochi quitlamiltijque, pero noja amo anmonejnehuilitijque para anocuepase ica na huan antechhueyichihuase.” Quej nopa quijto TOTECO.

¹⁰ “Nijtitlanqui huejhueyi cocolistli ipan amojuanti quen nijchijqui ipan tlali Egipto achtihuiya. Nojquiya nijchijqui amotelpocahua ma miqica quema yajque ipan tlahuilancayotl huan inincahuayos niquinmicti. Nojquiya nijchijqui ma ajsi se ajacatl potehui tlen miquilistli hasta campa

anitztoque. Pero masque nochi ni tlamantli nimechtitlanili, amo anmotejtemojque huan amo anmocuepque para antechhueyichihuase.” Quej nopa quijito TOTECO.

¹¹ “Nojquiya nimechsosolhuili amoaltepehua quen niquinsemanqui nopa altepeme Sodoma huan Gomorra huejcayja. Nopa israelitame catli noja mo-cajque yoltoque eliyayaj quen se tlicuahuitl catli tlamisquía ipan tlihl huan se quiquixti. Pero masque nijchijqui nochi ni tlamantli, amo anmotejtemojque huan amo anmocuepque para antechhueyichihuase.” Quej nopa quijito TOTECO.

¹² Huan nojquiya quijitohua: “Huajca ama nojquiya nimechchihuilis nochi ni tlamantli catli nimechilhuijtoc. Yeca ximocualtlalica para anpantise nohuaya niamoTECO Dios, anisraelitame.”

¹³ *Amós camanalti.* Xijtlacaquilica catli anmechilhuijtoc TOTECO pampa yaya catli quisencajqui tepeme huan catli quiyolitía ajacatl. Yaya quinilhuía masehualme catli injuanti moilhuiyayaj ipan inintlalnamiqulis. Quichihua ma tlayohuiya huan quichihua ma tlanesi. Yaya nemi ipan nopa tepeme catli más huejcapantique pampa yaya nochi quinahuatía. Itoca: TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij.

5

TOTECO quinnotzqui israelitame ma moyolcuepaca

¹ Xijcaquica ni camanali ipan ni mijcahuicatl catli nihuicas ica tequipacholi para amojuanti ipan tlali Israel:

² “Tlali Israel ehuani ya huetztoque ipan tlahuilancayotl.

Nopa masehualme catli eliyayaj yejyectzi quen se ichpocatl ayacmo quema huelise motlananase.

Huilantoque ininseltziti ipan inintlal campa miquise.

Amo aquí huelis quinpalehuis.”

³ TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili quijitohua: “Quema se altepetl ipan Israel quintitlanis 1,000 ininsoldados ma tlahuilanatij, teipa san mocuepase 100 tlacame. Nochi nopa sequin miquise. Huan quema se quintitlanis 100 tlacame para ma tlahuilanatij, san mocuepase ininchajchaj 10 tlacame.”

⁴ Huajca quej ni TOTECO quinilhuía masehualme ipan tlali Israel: “Techo-moca huan anyoltose.

⁵ Amo xiyaca campa tiotziti ipan Betel, niyon amo xiyaca Gilgal, niyon Beerseba. Pampa nopa Gilgal ehuani quinhuicase ilpitoque para tetequipanose san tlapic. Huan catli Betel ehuani quintlamipolose.”

⁶ Quena, xijtemoca TOTECO huan anquipyase se nemilistli catli cuali. Huan sintla amo anquitemose amojuanti catli aniteipan ixhuihua José, TOTECO hualas amopani quen se hueyi tlihl catli nochi quilamitlatis, huan niyon se tiotzi ipan altepetl Betel amo huelis quisehuis.

⁷ ¡Anfiero masehualme! Quema antetlajtolsencahuaj huan monejqui anquichijosquaj catli xitlahuac ica se catli teicneltzi, nochipa anquichijque catli más chijcoltic. Amo anquipatiitaj catli melahuac huan catli cuali anquimajcahuaj tlahchi.

⁸ Xijtemoca TOTECO catli quichijchijqui nochi catli onca. Quinchijchijqui nopa chicome sitlalime catli motzquitoque huan itoca Miyaquetl huan nojquiya nopa sitlalime catli sentic nemij catli itoca Orión. Yaya quichihua tzintlayohuilotl ma eli tonaya huan quichihua tonaya ma eli tzintlayohuilotl. Yaya catli quinojnotza nopa atl ipan hueyi atl para ma tlejco huan ma

mosansejcotili ipan mixtli. Teipa quichihualtía ma tlaquiyahui ipan nochi tlaltipactli. Yaya catli quichihua nochi ni tlamantli, itoca TOTECO.

⁹ Ica ihueyi chichualis nimantzi quisosolohua nochi tepame huan calme catli más tilahuaque catli masehualme quisencajtoque para quinmanahuse.

¹⁰ Pero amojuanti anquincualancaitaj jueces catli tetlajtolsencahuaj xitlahuac. Anquincocolíaj catli quiijtouhaj catli melahuac.

¹¹ Ininpan annejnemij catli teicneltzitzí. Anquinichtequiliytoque nopa quentzi sintli catli quiipiyaj ica impuestos. Huajca masque ama anquisencahuaj amochajchaj ica tetl catli yejyectzi, amo quema ninpan anitztose. Masque anquitojqe xocomecatl ipan amoxomeca milhua, amo quema anquiiijise iayo.

¹² Pampa na nijmati miyac amotlajtlacolhua huan tlahuel fiero nochi catli anquichijtoque. Anquintlaijyohuiltíaj masehualme catli xitlahuaque huan antetlajtlaníaj se tlaxtlahuili catli amo monequi. Quema se teicneltzi itztoc iixpa se juez, nochipa anquichihuaj ma quipolo huan ma amo tlatlani.

¹³ Huajca catli tlanamiqui amo moliníaj pampa quimatij san tlápí. Amo aquí huelis anmechtlanis.

¹⁴ Amojuanti xijtemoca catli cuali huan xijchihuaca. Xijtlalcahuica catli amo cuali para huelis anyoltose. Quej nopa TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili itztos amohuaya quen anquiijtouhaj.

¹⁵ Amo tleno xijpiyaca ica catli amo cuali. Xiquicnelica catli cuali huan xijchihuaca. Xiquinfuerzajhuica jueces ipan amotal ma tetlajtolsencahuaca xitlahuac. Sintla quej nopa anquichihuase, TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij huelis anmechtlasojtlas amojuanti ipan tlatl Israel catli noja anmocajtoque anyoltoque.

TOTECO tetlatzacuiltis

¹⁶ Yeca quej ni quiijtouhua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij: “Hualas tlatzacuilitli huan ipan nochi tianquis oncas choquistli. Huan campa hueli ipan ojtl oncas tlaayijhuilitli. Anquinnotzase miltequipanohuani ma chocaquij amohuaya. Nojquiya anquintlanehuse masehualme catli chocaj huan tlahuejchihuaj para se tlaxtlahuili ma chocaquij amohuaya.

¹⁷ Campa hueli hasta ipan nochi xomeca mili, nochi chocatose pampa na nipanoti huan tlahuel nimechtlatzacuiltis.” Quej nopa quiijto TOTECO.

Nopa tonali catli itoca itonal TOTECO

¹⁸ «Amós camanalti.» Nelía fiero elis amopantis nochi amojuanti catli anquinequij ma ajsi nopa tonali catli itoca itonal TOTECO. ¿Amo anquimatij quenicatza elis nopa tonali para amojuanti? Anmoilhuíaj elis se tonali tlen tlahuili huan paquilitli, pero amo. Elis se tonali tlen tzintlayohuilotl huan tlaijyohuilitli pampa TOTECO anmechtlatzacuiltis.

¹⁹ Ipan nopa tonali anelise quen se tlatcatl catli cholohua tlen se león huan teipa quinamiquiti se oso catli nojquiya tecua. Teipa quema ne tlatcatl momanahuis tlen ne oso, calaquis ipan ichaj huan motlatzquilis ipan tlapepecholi se tlatoctzi para mosiyajquetzas, huan quitzopinis se cohuatl catli temictía.

²⁰ Quena, nopa tonali tlen TOTECO elis senquistoc tzintlayohuilotl pampa quinextis icualancayo. Niyon quentzi amo oncas paquili huan tlahuili.

21 TOTECO quuijtohua: “Amo nijnequi niqitas quema anilhuichihuaq huan anquuijtohuaj antechtlepanitaj na, pampa amo neli. Amo hueli niqijyohuía nopa tlasentililistli catli anquichihuaq quen elisquíaj tonali catli tlatzejtzeloltique.

22 Masque antechmacaj amotlacajcualis catli tlatlatili huan tlen harina, amo nijselia. Niyon amo nijchihuilia cuenta quema antechhualiquiliaj amotlacajcualis tlen tlapiyalme catli más tojtomahuaque catli antechmacaj para ma timoyoltalica.

23 Techtlalcahuica nochi amojuanti catli anquuijtohuaj antechhuicatíaj. Niyon amo nijnequi nijcaquis quema antlatzotzonaj para na.

24 Na nijnequi nochi amojuanti xijchihuaca senquistoc catli xitlahuac ipan amotlal. Nijnequi ma onca catli melahuac huan catli cuali campa hueli hasta san ya nopa niqitas. Quen se hueyi atentli catli mocojcoxonijti chichahuac huan amo quema huaquí, quej nopa ma eli catli xitlahuac huan catli cuali campa amojuanti.

25 “Xiquelnamiquica, anisraelitame, guenicatza huejcayja amohuejcapan tatahua itztoyaj ipan nopa huactoc tlali para 40 xihuítl pampa niqintlatzacuilti. Nojquiya inijuanti quuijtohuayayaj nechmacayayaj tlacajcualistli huan ofrendas.

26 Pero amo neli. Na nijmati achi más quinicneliyayaj sequinoc dioses. Quihuicayayaj ipilchaj Moloc inintlanahuatijca huan ipilchaj Quiún inintlaixcopincayo tlen se sitlali catli quinchijchijque ica ininmax.

27 Huan ama nojquiya nimechtlatzacuiltis amojuanti huan nimechquixtis huan nimechhuicas anilpitoque hasta más huejca para campa hualquisa tonati tlen altepetl Damasco huan nozona antetequipanose san tlapiç.” Quej nopa quuijto TOTECO, yaya catli itoca TOTECO Catli Quinyacana Ifequihuaçahua Ma Tlatlanitij.

6

Sequinoc tlalme ehuani quisosolose Israel

1 [Amós camanalti.] Nelía fiero elis para anmasehualme catli anmosiyaj-quetzaj ipan altepeme Jerusalén [6:1 Sion eltoc seyoc itoca Jerusalén.] huan Samaria. Anquipiyaj nochi catli yejyetzzi huan anmoilhuíaj anitztoque temachtli. Nochí anmechiximatij huan amotlal elqui catli más ipati que sequinoc tlalme. Pero masque nochí achtihuiya yohuiyayaj campa amojuanti para xiquinpalehuica, fiero amopantis.

2 Xiyaca altepetl Calne huan xiquitaca catli panotoc nozona. Teipa xiyaca nopa hueyi altepetl Hamat huan hasta altepetl Gat campa itztoque nopa filisteos. Xiquitaca nopa tlasosololistli catli quinpanti. ¿Anmoilhuíaj más ancuajcalme que inijuanti? ¡Amo! Huan ¿amotlal anquiiatj más cuali que inintlal? ¡Amo neli! San se amopantis.

3 Amo anquineltocaj sintla hualas tlatzacuilti, pero nopa tlajtlacoli catli antechchihuilitinemij quichihua para más nimantzi ajsis nopa tonali tlen amotlatzacuiltis.

4 Ancochij ipan cuajcualtzi tlapechtli catli tlahuel patiyó huan anmosiyaj-quetzaj campa tlatzotzoltic. Anquincuaq nopa borregojme catli más yamanic ininnacayo huan nopa pilhuacaxtzitzi catli más tomahuaque.

5 Anhuicaj tlen hueli camanali masque amo ipati. Huan quen David anquichihuaq tlatzotzonali, pero amo na catli anquihueyichihuaq.

⁶ Amojuanti antlaj ipan nopa huejhueyi caxitl catli eltoyaj ipan tiopamitl huan anmopolohuaj nopa tlaajhuiyacayotl catli más patiyó pampa nochi anquippiyaj, pero amo anmotequipachohuaj para tlanti amotlal catli iconehua José huejcajya quiselijque para iniaxca.

⁷ Huan yeca ama, amojuanti achitl hui anmechhuicase anilpitoque para antetequipanotij san tlapic. Huan nochi nopa paquilistli catli anquippiyaj nimantzi tlamis.

TOTECO amo quipactía catli mohueyimati

⁸ Huajca TOTECO Dios ica ya iseltzi motestigojquetzto. Quena, TOTECO Catli Quinyacana Itequihujacahua Ma Tlatlanitij quijtojtoc inin: “Amo nijnequi niqunitas israelitame pampa tlahuel mohueyimati. Niyon amo nijnequi niqunitas nopa huejhueyi calme catli quisencajtoque nelía yejyeczitzi. Yeca inialtepe huan nochi tlamantzitzi catli quippiyaj, na niquinmactilis ininculancaitacahua.”

⁹ „Amós camanalti.” Huan yeca, masque mocahuase san se pilmajtlaclti tlacame ipan se cali, ininculancaitacahua quinmictise.

¹⁰ Huan quema hualas se ininteiximatca catli itequi para quintlatis nopa mijcatzitzitzi, quipantis se catli noja yoltoc, huan quitlatzintóquilis: “¿Mocahua seyoc mohuaya catli noja yoltoc?” Huan yaya quinanquilis: “¡Amo!” Huan iteiximatca quiilhuis: “¡Huajca amo ximolini! Niyon amo xijtocaxti itoca TOTECO para timotlatlajtis pampa yaya mitzcaquis huan mitzmictis nojquiya.”

¹¹ Pampa TOTECO temacas se tlanahuatili huan quintlamisosolose nochi calme masque catli huejhueyi o catli tziquitetzitzi huan san mocahuas tlapajaltic.

¹² ¿Anquijta cuali para cahuayojme motlalose ipan teme? O ¿anquijta cuali para se quinhucas torojme nopona para tlapoxonise? Pero anquichijtoque se huihuiyotl pampa anquinpatlaque jueces catli tetlajtolsencahuayayaj xitlahuac huan anquinfuerzajhuijque ma temacaca se pajtli catli temictía. Catli cuali oncayaya, anquipatlaque ica catli chichic.

¹³ Nojquiya san se anhuhuitique amojuanti catli anpaquij ica catli amo tleno ipati huan anquijtohuaj: “Ica toseltzitzitzi timochijtoque titetique huan ica tochicahualis titlatlantoque.”

¹⁴ Pampa TOTECO Dios Catli Quinyacana Itequihujacahua Ma Tlatlanitij quijtohua: “Xiquitaca amojuanti ipan tlatl Israel, na niquintlananas miyac soldados ma hualaca tlen se tlali catli tlahuel quippiyaj chichahualistli, huan nijchihuas ma anmechtlajiyohuiltica nochi amojuanti tlen amonepa ica norte campa Hamat huan hasta amonepa campa sur campa nopa atemilt Arabá.”

7

Tlanextili tlen pilchapoltzitzitzi

¹ TOTECO Catli Más Quiipiya Tlanahuatili nechnextili ni ipan se tlanextili. Niqunitac TOTECO quincualtlaliyaya chapolime para quintitlanilis ipan tosamilhua quema nopa tlanahuatijquetl ya quipixcatoya nopa sacatl catli iaxca huan pehuayaya sempa moscaltis.

² Huan teipa quema niqunitac para ya quitlamicuajtoya nochi nopa sacatl catli elisquía para timasehualme, huajca niqijto:

—Oh TOTECO Catli Más Tijpiya Tlanahuatili, techtlapojpolhui tiisraelitame. Amo xijtitalani ni tlatzacuiltli pampa amo huelis tiquijiyohuise. Ama tiisraelitame [7:2 Quemantic quitequihuí Jacob o Israel para nochi

israelita masehualme sentic.] amo timiyaqui timasehualme huan nochi titlamimiquise ica ni tlatzacuiltistli.

³Huan TOTECO moyolcuepqui tlen nopa tlamantli catli quinectoya quichihuas, huan quijto:

—Cualtitoc, amo nijchihuas huajca.

Nopa temictli tlen tlitl

⁴Teipa TOTECO Dios nechnextili seyoc tlamantli ipan seyoc tlanextili. Niquitac TOTECO Dios quicualtlalijtoya se hueyi tlitl para techtlatzacuiltis. Nopa tlitl quitlamihuatzqui nopa hueyi atl catli más huejcatla huan quitlamitlatiyaya nochi tlalme.

⁵Huajca na niquilhui:

—¡Amo, TOTECO ta Catli Más Tijpiya Tlanahuatili, amo techtlatzacuilti tiisraelitame ica tlitl! Amo huelis tiquijyohuise pampa amo timiyaqui.

⁶Huajca TOTECO Dios sempa moyolcuepqui ica catli moilhuiyaya quichihuas huan quijto:

—Huajca niyon ya nopa amo nijchihuas.

Tlanextili tlen se plomada

⁷Huan Toteco nechnextili seyoc tlamantli. Niquitac TOTECO ijcatoya nechca se tepamitl catli quiquetzttoyaj nelía xitlahuac pampa tlasencahualli ica se tepanchijquetl iplomada. Huan TOTECO ipan imax quipixtoya se plomada huan quiitayaya sintla xitlahuac.

⁸Huajca TOTECO quen ni nechilhui:

—¿Tlaque tiquita, Amós?

Huan na nijnanquili:

—Niquita se plomada quen catli quitequihuáj tepanchihuani para quitase sintla xitlahuac inintequi.

Huan TOTECO quijto:

—Xiquita, na niqunyejyecos Israel ehuan para niquitas sintla xitlahuac ininnemilis. Huan sintla amo, huajca amo niquintlapojpolhuis, niyon ayacmo nijchiyas para niquintlatzacuiltis.

⁹Huan nijtlamisosolos nochi nopa tlaixpame ipan tepetl campa Isaac huejcayja quichijqui tlaixpamitl para nechhueyitlali huan ama, anIsrael ehuan, anquinhueyichihuaj amotiotzitzitzi ipan tlaixpame nozona. Huan nijsemanas nochi nopa tlamantli catli tlatzejtzeloltique. Huan Tlanahuatijquetl Jeroboam huan nochi iixhuihua niquintzontlamiltis ica machete.

Amós iixpa Amasías, se totajtzi catli quicajtoya TOTECO

¹⁰Quema nopa totajtzi Amasías ipan altepetl Betel quicajqui catli na, niAmós, niquijtoya, tlatitlanqui ma quihuitij Tlanahuatijquetl Jeroboam ipan tlali Israel ni camanali: “Amós quinyolajcomana israelitame nica tlatlajco motlal para ma mitzmictica, huan tojuanti ayacmo hueli tiquijyohuáj nochi catli quijtojtoc.

¹¹Tepohuilá para se ma mitzmicti ta, Jeroboam, ica machete, huan quijtohua nochi tiisraelitame techhuicase tilpitoque huejca ipan seyoc tlali para titetequipanotij san tlapic.” Quej nopa Amasías quititlanqui camanali para nopa tlanahuatijquetl.

¹²Huan nojquiya Amasías nechtitlanili se camanali na, niAmós, huan nechilhui:

—Xiya seyoc lado, titlajtol pannextijquetl. Ximochololti hasta tlali Judá. Nepa huelis tiquitas catli teipa panos huan titomintlanis.

¹³ Ayacmo tijnequij para titepohuilis nica ipan altepetl Betel catli timoilhuía para panos teipa, pampa nica huala nopa tlanahuatijquetl para quinhueyichihuas itiotzitzitzi ipan inintiopa huan nojquiya nica quiipiya ichaj.

¹⁴ Huajca na, niAmós, nijnanquili Amasías huan quen ni niquilhui:

—Na amo nelía nise tlajtol pannextijquetl quen sequinoc catli ica ya nopa quitlanij inintechmonequi. Niyon amo nimomachtijtoc imaco seyoc para nelis se nitlajtol pannextijquetl. Notequi na niquinmocuitlahuiyaya borregojme huan nijsentilia higos catli campa hueli moscaltía.

¹⁵ Pero TOTECO nechnotzqui ma niquincahua noborregojhua huan nechilhui: ‘Xiya ipan tlali Israel huan xiquincamanalhui nocamanal huan xiquinilhui tlaque ininpantis.’ Quej nopa nechilhui TOTECO.

¹⁶ “Huajca Amasías, xijtlacaquili TOTECO icamanal pampa masque ta techilhuía ma amo niquincamanalhui Israel ehuanicamanal TOTECO, huan amo ma niquinilhui catli tlamantli fiero quinchiya,

¹⁷ huajca ya ni catli TOTECO mitzilhuía ta: ‘Pampa amo tijnequi tijtlacaquilis nocamanal, mosihua mocuepas se tlacanenca sihuatl ipan nopa altepetl. Huan motelpocahua huan moichpocahua nochi miqúise ica machete. Quiyejyecose motlal sequinoc tlalme ehuanicamanal huan quixéjxelosé para moaxcatise. Huan ta timiquis ipan seyoc tlali campa masehualme amo nechiximatij. Huan nochi sequinoc Israel ehuanicamanal nojquiya quinhuicase ilpitoque para tetequipanose san tláplic huejca tlen inintlal.’”

8

Se chiquihuitl tlen cuatlactli catli icsitoc

¹ Teipa TOTECO Dios nechnextili se chiquihuitl ica miyac tlamantli cuatlactli catli icsitoc.

² Huan TOTECO nechtlatzintzoquili:

—¿Tlaque tiquita, Amós?

Huan na nijnanquili:

—Niquita se chiquihuitl temitoc ica cuatlactli catli icsitoque.

Huan TOTECO nechnanquili: “Quiijtosnequi nomasehualhua ipan Israel ya chicajtoque huan ayacmo nijchiyas más para niquintlatzacuilitis.

³ Ipan nopa tonali huicani catli itztoyaj ipan tiopamitl laayijhuise huan tlahuejchiuase. Tlahuel miyaqui masehualme miqúise huan inintlacayohua mochahuase tepejtoc campa hueli. Huan catli quinhuicase nopa mijcatzitzitzi, san quintepehuase itepanteno nopa altepetl huan amo oncas caquistilistli pampa ayacmo aqui itztos para quinchoquilis. ¡San tlatzitzitatos!”

TOTECO quintelhuía Israel ehuanicamanal

⁴ Huan na niAmós niqijto: “Xijcaquica amojuanti catli anquinichtequilíaj huan anquintlaijyohuilitíaj catli teicneltzitzitzi ipan amotlal.

⁵ Niyon se tonal, amo anquequij anquicahuase catli fiero anquichihuaaj. Anquijtohuaj: ‘¿Hasta quema tlamis ni ilhuitl tlen yancuic metzli huan ni tonal para ma timosiyajquetzaca? ¿Hasta quema huelis sempa tijnemacase trigo huan titecayahuase?’ Antlatamachihuaaj ica tlatamachihuali catli achi tziquitetzi huan antenemaquilitíaj patiyó. Amobalanza catli anquitequihui nojquiya amo xitlahuac para huelis antlacayahuase.

⁶ Anquinchihualíaj catli teicneltzitzitzi ma elica tlatequipanohuani. Masque san tlahuica se pilplatatomintzi, o nopa piltomintzi quen catli ipati tecactli anquinnemacaj nopa teicneltzitzitzi para tetequipanose san tláplic. Huan

nochi nopa trigo itlasolo catli huetztoc tlalchi anquimanelohuaj ica nopa trigo catli anquinemacaj huan quej nopa antlacajcayahuaj.

⁷ “Pero TOTECO motestigojquetzqui ica ya iseltzi catli anmechchihuilis aniixhuihua Jacob. Quena, yaya catli elquí topaquilis huan ica catli nochi tiisraelitame timohueyimatiyajaj, ama quiijttojoc: ‘Na amo quema niqelc-ahasuas catli fiero anquichijtoque.

⁸ Nochi tlaltipactli huihuipicas ica majmajtli. Nochi masehualme chocase por catli panos. Ni tlali mohuisos, huan tlejcos huan temos. Elis quen quema tlejcos nopa atentli Nilo ipan tlali Egipto quema tlatemi huan temajmatía huan teipa temos.’

⁹ Huan TOTECO Dios quiijttohua: ‘Ipan nopa tonali quema panos ni tlamantli, na nijchihuas para ma temo tonati masque san tlajcotona. Huan masque tonaya nijchihuas ma tzintlayohuiyas.

¹⁰ Huan niquincuepas nopa miyac ilhuítl catli anquichihuaj para ma quipiyaca san choquistli. Huan nopa tlatzotzonalis huan huicatli nijchihuas ma mocuepa cuesihuili. Huan nimechchihualtis ximoquentica amoyoyo tlen tequipacholi quen elisquía mijqui se acajya. Huan nochi anmotzonhuatanise para nesis amotequipachohua. Quena, anmotequipachose quen mijqui amocone catli iyojtzi anquipixtoyaj pampa nopa tlayacapan tonali elis nelfiero. Elis quen se tlamantli catli tlahuel chichic.’”

¹¹ Huan TOTECO Dios quiijttohua: “Xiquitaca, hualas nopa tonali quema nijtitlanis se mayantli ipan ni tlali. Pero amo mayanase masehualme para pantzi, niyon amo amiquise tlen atl. Mayanase pampa tlahuel quinequise quicaquise sempa nocamanal, pero ayacmo huelise.

¹² Campa hueli mohuatanijtinemise tlen se nali hasta seyoc para quite-mose. Yase tlen norte huan hasta campa hualquisa tonati para quite-mose nocamanal, pero ayacmo huelis quipantise.

¹³ “Ipan nopa tonali yejyetzitzi ichpocame huan telpocame tlapolose pampa tlahuel apismictinemise huan quitemojtinemise nocamanal, pero amo quipantise.

¹⁴ Huan nochi israelitame catli quinhueyichihuaj nopa tiotzitzitzi catli mopantíaj ipan altepeme Samaria, Dan huan Beerseba, huetzise huan ayacmo quema huelise motlananase.”

9

Sequinoc tlalme ehuaní quisosolose tlali Israel

¹ Teipa ipan nopa tlanextili niquitac para Toteco moquetztoya campa nopa tlaixpamítl, huan yaya quiijto: “Xijmaquili itzonatipa nopa tlaquetzalme ipan tiopamítl hasta mohuisos itzinpehualtil. Xijosolo nopa tlaquetzalme huan xiquinchihua cuechtic para ma huetzi nopa itzontzajca ipan inintzonteco nopa masehualme huan ma quintepacho. Huan catli mochahuase yoltoque, nijchihuas para ma miquica ica machete ipan tlahuilancayotl. Amo aquí huelis cholos.

² “Masque Israel ehuaní tlahahuasquíaj huejcatla hasta campa itztoque nopa mijcatzitzitzi para motlatisquíaj noixtla, na niyas huan niquincuiti nopona. Masque tlejcosquíaj ipan ilhuicactli, na nitlejcos huan niquintemohuis sempa.

³ Sintla quinequisquíaj motlatitij itzonatipa nopa tepetl Carmelo, nopona niyasquía niquintemoti huan niyasquía niquincuiti. Masque yasquíaj campa más huejcatla ipan se hueyi atl para motlatise noixpa, nopona nijtitlanis

nopa hueyi cohuatl catli itztoc ipan hueyi atl para quintzopiniti huan quinmictiti.

4 Huan sintla motemacase ica inincualancaitacahua para quinhuicase para tetequipanose san tlapic ipan seyoc tlali, na nijhuicas nomachete nopona huan niquinmictiti. Pampa ya nimonejnehuilijtoc huan nimotemacatoc para niquinchiuilis catli más fiero. Ayacmo niquinchiuilis catli cuali.”

5 TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili huelis quitlalis imax ipan ni tlaltipactli, huan ni tlaltipactli san atiyas huan nochi imasehualhua tlahuel chocase. Por imax motlanana tlali quen tlejco ne hueyi atentli Nilo ipan Egipto quema tlatemi miyac, huan teipa por ya sempa temos tlali.

6 TOTECO quichijchijqui ihuejcapan calijtic tlen ichaj ma elto ipan ilhuicac. Pero itzinpehualtil moquetzqui ipan tlaltipactli. TOTECO quinojnotza nopa atl ipan hueyi atl ma tlejco huan teipa quichihua ma huetzi sempa ipan tlaltipactli quema quichihua ma tlaquiyahui. Yaya itoca TOTECO.

7 Huan TOTECO quijtohua: “Anisraelitame ipan tlali Israel, san se aneltoyaj noixpa quen nopa masehualme catli Etiopía ehuan. Masque nimechquixti tlen tlali Egipto nojquiya huelis nimechtlatzacuiltis. Nojquiya niqinmanahujtoc sequinoc. Amo anquimatij para niqinquixti nopa filisteos tlen Caftor huan nopa amorreos tlen Kir.

8 “Na, niamoTECO Dios, huan ica cuidado nimechtlachilía amojuanti, antlajtlacolchijca masehualme huan nijsosolos amotlal. Huan nimechquixtis tlen amotlal huan campa hueli nimechsemanas ipan tlaltipactli. Pero niquintencahuilijtoc para amo quema niquintlamimictis senquistoc nochi israelitame ipan tlali Judá. Quej nopa quijto TOTECO.

9 “Na nitlanahuatis para catli ehuaq sequinoc tlamme ma anmechtlaijy-ohuilitca huan ma anmechtzejtzeloca quen sintli, pero quen se amo quicahuilía ma huetzi tlalchi niyon se iyol sintli, nijmocuitlahuis sesen tlatcatli cuali.

10 Pero nochi catli tlajtlacolchijtoque huan quijtoque para amo quema niquintlatzacuiltis, nochi miquise ica machete.”

TOTECO sempa quicuaultalis Israel

11 “Huan ipan nopa tonali na sempa nijtlananas itlanahuatijcayo Tlanahuatijquetl David tlen huejcaya catli ama sosolijtoc. Sempa nijquetzas itlanahuatijcayo quen se quiquetzas se cali. Huan nijquetzas nopa tepamitl catli quiyahualo ialtepe. Quena, sempa nijsencahuas ica nochi iyejca catli achtihuiya quipixqui.

12 Huan nochi catli nechhueyimajtose quiselise catli mocahua tlen tlali Edom huan nochi nopa sequinoc tlamme catli noaxcahua.” Quej nopa quijto TOTECO Dios catli quichihuas nochi ni tlamantli.

13 Huan TOTECO quijtohua: “Hualas tonali quema nochi tlatoctli huan xocomecatl moscaltis nelía nimantzi. Sanoc tlamise masehualme pixcase, quema sempa pehuase tocase. Huan campa hueli quipiyase xocomeca atl hasta onmocahuas.

14 Huan na niqinhualicas noisraelita masehualhua tlen tlamme catli huejca campa quinhuicaque inincualancaitacahua. Huan sempa quisencahuase inialtepehua catli nochi polijtoya huan sempa itztose nopona. Huan quitocase miyac xocomeca mili huan cuamili. Huan quicuase tlen nopa mili catli quitoctoque huan quijise tlen injuanti ininxocomeca atl.

15 Huan na sempa niquintlalis ipan ni tlali catli niqinmacatoc huan ayacmo quema niqinquixtis ipan inintlal.” Quej nopa quijto Dios amoTECO.

Abdías

TOTECO quiehcapanlali altepetl Edom

¹ Ya ni nopa tlanextili catli na ni Abdías ni quitac. Ipan ni tlanextili TOTECO catli to Dios quinexti tlaque panos teipa ica tlali Edom huan catli no ponahuanani.

Tijcactoque se camanali catli huala tlen TOTECO catli quijito para quitlantoye se itlatitlanil ipan nochi tlamme para quinilhuiti: “Ximoquetzaca huan xitlacualtlalica para xijhuilanatij tlali Edom huan imasehualhua. Ma tijtlamisosolose.”

↳ TOTECO quej ni quinilhuía tlali Edom ehuani: ↵

² “Nijchihuas para amotlal elis tziquitetzi ipan nochi sequinoc tlamme huan nochi tlahuel anmechcualancaitase.

³ Nelía anmohueyimatij pampa anmochantijtoque no ponahuejcapa ipan huejhueyi teme. Ipan amoyolo anmoilhuiáj para amo aquí quipiya chichahualistli para huelis anmechtepexihuis hasta tlahchi. Pero nelía hueyi anmocajcayajtoque.

⁴ Pampa masque anpatlanise tlahuel huejcapa quen se cuajtli huan anquitlalise amotepasol campasitlalime, na nimitztepexihuis tlen no ponahuanani.” Quej nopa TOTECO quijitohua.

⁵ “Sintla hualajtosquía j tlahchtequini ica tlayohua para anmechtlahchtequillise, amo quihuicatosquía j nochi catli sese anquipiyaj. Quema masehualme catli pixcaj ipan se xocomeca mili, nochipa quicajtehuaj se ome quechtli. Pero amo quej nopa elis ica amotlal. Quema amocualancaitacahua hualase, quihlamisosolose amotlal hasta amo tleno mocahuas.

⁶ Anmechtlahchtequilise ipan nochi catli anquipiyaj masque amo nesi. Huan nochi tlamantli catli pajpatiyotli catli anquitlatijtoque quitemose hasta qui pantise huan quihuicase.

⁷ Nochi tlamme catli anmechpalehuiyayaj anmechcualancaitase huan quinpalehuise para anmechtotocase tlen amotlal. Achitihui anmechilhuisse para anmechpalehuise para anquipiyase tlahsehuilistli, pero amo neli. Injuanti ya mocualtlalíaj para anmechtzontlamiltise. Amohuampoyohua anmechcayahuase. Catli tlacuayayaj amohuaya anmechtlahlilise tlaquetztli para ximasica. Eltoc pampa amojuanti catli anEdom ehuani tlahuel anhuhuitique huan amo anquimatij tlaque onca.

⁸ “Ipan nopa tonal quema nimechtlatzacuiltis ayacmo itztos niyon se tlanamijca tlatcatl ipan tlali Edom pampa nochi tlanamiquini ni quintlamiltis tlen nopa tepeme campas hueli ipan amotlal.” Quej nopa TOTECO quijitohua.

⁹ “Huan amojuanti catli anehuani altepetl Temán ica nochi amosoldados catli tlahuel motemacaj, anhuhuipicase ica majmajtli. Huan nochi masehualme ipan nopa tepeme ipan tlali Edom, nochi mi quise.

Inintlajtlacolhua nopa Edom ehuani

¹⁰ “AnEdom ehuani anquiselise tlatzacuiltistli pampa anmosisinijque ica amoteiximatcahua catli iteipan ixhuihua Jacob. Yeca nochi amotlajtlacolhua mopannextis para nochi ma quiitaca. Huan amojuanti anhuetzise ipan se hueyi pinahualistli huan nimechixpolihuiltis para nochipa.

¹¹ Pampa anquintlahulcajque amoisraelita icnihua quema itztoyaj ipan tlahuhijcayotl. Amo anquinpalehuijque quema nopa tlahuilanani hualajque para quinichtequilise nochi catli quipixque; huan quema mahuiltijque

huan moxelhuilijque nopa altepetl Jerusalén. Amojuanti san anmochijque quen se inincualancaitaca.

¹² “Amo quinamiquiyaya anquichijosquíaj catli anquichijque. Amo quinamiquiyaya san antlachixque huan amo tleno anquichijque quema seyoc tlali ehuaní quintlachtequiliyayaj israelítame. Amo quinamiquiyaya anquinhuetzquiliijque nopa israelítame catli tlali Judá ehuaní quema quite-mohuayayaj tlapalehuili. Amo quinamiquiyaya anmotlepanitaque quema injuanti tlahuel tlaijiyohuiyayaj.

¹³ Amo quinamiquiyaya ancalajque ipan inintlal noisraelita masehualhua para anquínichtequiliijque quema quinajsiyaya catli fiero. Amo quinamiquiyaya anquinmahuisojque quema sequinoc quisosolohuayayaj nochi catli quipixtoyaj. Amo quinamiquiyaya anquínichtequiliijque ininri-cojyo catli mocajtoya para anmoricojchihuase por inintlahuujcayo.

¹⁴ Amo quinamiquiyaya anmoquetzque campa ojmaxali para anquínichtemiltise israelítame catli cholohuayayaj. Huan ipan nopa tonali quema quínitzquiyayaj, amo quinamiquiyaya anquínitzquijque nomasehualhua catli noja mocajtoyaj yoltoque huan anquínitemactilijque ininmaco inincualancaitacahua.”

Se tonal TOTECO quitlamiltis Edom huan quicuaultlalis Israel

¹⁵ [TOTECO quíijtohua:] “Nechcatitoc nopa tonal tlen noaxca, niinTECO israelítame, nimonextis huan niteltajtolsencahuas, huan anEdom ehuaní anquiselise amotlaxtlahuil. Ipan nopa tonal niquinmacuepas nochi tlalme ica catli fiero quichijtoque. Huan amojuanti ipan tlali Edom, anmechchi-huilise san se quen anquínchihuiliijtoque israelítame. Nochi catli anquichijtoque, nojqúiya anmechajsis amojuanti.

¹⁶ Amojuanti tlen tlali Edom anquínitlamiltijque nomasehualhua ipan notepe tlatzejtzeltolic ipan Jerusalén. Huajca ama amojuanti huan nochi sequinoc tlalme ehuaní quiselise amotlatzacuiltl. Quen se ihuínitquetl catli tlai, eltos quen anquíijise nopa tlatzacuiltlilisti huan anmomimilojtinemise quen anihuintini huan antlamiixpolihúise. Elis quen amo quema anízttoyaj.

¹⁷ “Pero Jerusalén [0:17 O tepetl Sion.] elis campa momanahúise se quesqui israelítame catli noja mocahuase yoltoque, huan nozona elis tlatzejtzeltolic. Huan israelítame sempa moaxcatise inintlal huan ininricojyo.

¹⁸ Ipan nopa tonali israelítame quipiyase chichahualistli quen se tlitl o se hueyi tliilemectli, pero teipa amojuanti catli aníixhuihua Esaú anelise quen tlasoli catli huactoc huan anmechtlamitlatise hasta anelise san cuanextli. Huan amo mocahuas yoltoque niyon se catli iteipan íxhuihua amohuejcapan tata Esaú pampa quej nopa quíijtojtoque TOTECO.

¹⁹ “Huan huajca nopa israelítame catli itztoque ipan tlali Neguev moaxcatise nopa tepeme tlen tlali Esaú. Huan israelítame catli itztoque campa tlamayamitl ipan tlali Judá moaxcatise inintlal nopa filisteos. Nojqúiya moaxcatise tlali Efraín huan Samaria. Huan iteipan íxhuihua Benjamín moaxcatise tlali Galaad.

²⁰ Huan israelítame catli quínitzquijque inincualancaitacahua mocuepase huan moaxcatise inintlal nopa cananeos hasta tlali Sarepta. Huan nopa israelítame catli quínitzquijque tlen altepetl Jerusalén mocuepase huan moaxcatise nopa altepeme tlen tlali Neguev.

²¹ Pampa tlanahuani itztose ipan tepetl Sion huan tlanahuatise ipan nochi tlali Edom. Huan na catli niinTECO israelítame nielis tlanahuatijquetl.”

Jonás

Jonás cholo iixpa TOTECO

1 TOTECO quinojnotzqui Jonás catli elqui itelpoca Amitai, huan quilhui:

2 “Xiya ipan altepetl Nínive huan nozona xiteyolmelahua para nijpolihuiltis nopa altepetl huan nochi catli itztoque nozona pampa niquita tlahuel tlajtlacolchihuahaj.”

3 Pero Jonás cholojtejqui iixpa TOTECO huan yajqui altepetl Jope iteno hueyi atl. Huan nepa campa quisaj barcos, quipanti se barco catli quisayaya para se altepetl catli itoca Tarsis catli huejca mocahuayaya tlen Nínive. Huajca Jonás tlaxtlajqui huan calajqui para nojquiya yas pampa quinequiyaya cholos iixpa TOTECO.

4 Pero TOTECO quichijqui ma huala se hueyi ajacatl ipan nopa hueyi atl huan tlaajacayaya hasta nopa barco mososolosnequiyaya.

5 Huan nopa tlacame catli quinejnemiltiyayaj nopa barco majmahuiyayaj, huan sesen inijuanti quinnotzayayaj inindioses. Huan teipa, para ma amo moetili nopa barco, quimajcajque nochi tlamamali ipan hueyi atl. Pero Jonás temotoya tlatzintla ipan nopa barco campa quicahuayayaj tlamantli huan quema nopa hueyi ajacatl panoyaya, tlahuel cochtaya.

6 Huajca nopa tlatatl catli tlayacanayaya ipan nopa barco yajqui campa itztoya Jonás huan quilhui:

—¿Tlaque tijchihua nica, ticochquetl? ¡Ximehua huan xijnojnotta moDios! Nohueli quipiyas tlaicnelili por tojuanti huan techmanahuis.

7 Huan nopa tlacame catli tequitiyayaj ipan nopa barco moilhuijque se ica seyoc:

—Ma timahuiltica ica piltetzitzi para tiquitase ajqueya quipiya tlajtlacoli para pano ni tlamantli.

Huajca mahuiltijque, huan nopa piltetzitzi quitocaró Jonás para quipiya tlajtlacoli.

8 Huajca quilhuijque:

—Techilhui para tlen tijpantijtoque ni tlamantli. ¿Para tlen tiitztoc nica? ¿Canque tihualá? ¿Canque motlal? ¿Huan tlaque moaltepe?

9 Huan Jonás quinnanquili:

—Na nihebreó tlatatl huan nijhueyichihua TOTECO, yaya nopa Dios catli itztoc ipan ilhuicac. Yaya catli quichijtoc hueyi atl huan tlatipactli.

10 Huan Jonás quinpo huili nopa tlacame para cholohuayaya iixpa TOTECO. Huan quema quicajque catli quijto huan quitaque nopa hueyi atl nopa más mocojcoxoniyaya, nelía majmajque,

11 huan quitlatzintoquilijque:

—¿Para tlen ya nopa tijchijqui? ¿Tlaque huelis timitzchihuilise para ayacmo mocojcoxonis ni hueyi atl?

12 Huan Jonás quinnanquili:

—Techmajcahuaca atitla, huan nopa hueyi atl ayacmo mojmolinis. Nijmati notlajtlacol na para hualajqui ni ajacatl catli tlahuel tlatemajmatía.

13 Pero nopa tlacame catli tlapalehuiyayaj ipan nopa barco amo quinequiyayaj quimajcahuase huan achi más quichijque fuerza quinejnemiltise nopa barco para ma ajitij ipan tlali. Pero amo huelque pampa nopa atl tlahuel más mocojcoxoniyaya.

¹⁴ Huajca camanaltique ica TOTECO huan quiilhuijque: “TOTECO, amo techcahuili ma timiquica ica itlajtlacol ni tlacatl. Huan sintla ni ajacatl amo hualajtoc por itlajtlacol, amo techtlajtlacolti sintla miquis ipan atl pampa ta, TOTECO, tijchijtoc nochi ni ajacatl pampa quej nopa mopaquillis.”

¹⁵ Huan quema quiijtojque inin, quimajcajque Jonás atitla, huan nopa hueyi atl moquetzqui.

¹⁶ Huan quema nopa tlacame catli tlapalehuiyayaj ipan barco quiiitaque catli panoc, quimacasque TOTECO huan quihueyitlepanitaque. Quimacaque se tlacajcahualistli huan quitencahuilijque para quitequipanose.

¹⁷ Pero TOTECO quicuallalijtoya se hueyi michi para ma quitolo Jonás. Huan Jonás itztoya iijtico nopa michi eyi tonali huan eyi yohuali.

2

Jonás motlatlajti

¹ Huajca quema Jonás itztoya iijtico nopa michi, motlatlajti ica TOTECO Dios,

² huan quiijto:
 “Quema nitlajiyohuiyaya, nimitztzajtzi, noTECO, huan ta technanguili huan techpalehui. Quema nechca eltoya para nimiquis, nimitznojnotzqui huan techtlacaquili.

³ Techmajcajqui hasta tlatzintla campa más huejcatla ipan hueyi atl. Techtitlanqui campa tlahuel tlatilana atl.

Huan nopa atl catli ta tijtitlantoya panoyaya nopani ica nochi ichicahualis.

⁴ Hasta nimoilhuiyaya para techtlahuelcajtoya. Nimoilhui amo quema sempa niqitasquía motiopa catli tlatzejzelolitic.

⁵ Nechatzonpolihuilti hueyi atl hasta campa más huejcatla, huan nopa cuameca xihuitl catli moscaltía huejcatla nechtzonyahualo.

⁶ Nitemotoya hasta itzintla nopa tepeme catli eltoc itzintla hueyi atl, Huan techzacuilijtoya para ma amo nitlejco campa onca ajacatl huan nemilistli.

Niitzttoya quen se catli ilpitoc ipan nopa atl catli nechmictisnequiyaya. Pero ta, noTECO DIOS, catli nimitzhueyichihua. Ta techmanahui imaco miquillistli pampa techtlejcolti.

⁷ Quema nimoilhui tlamisquía nonemilis, nimitzelnamijqui, noTECO. Huan quema nimotlatlajti, techcajqui hasta ipan mochaj nozona campa tlatzejzelolitic.

⁸ Huihui masehualme catli quinhueyichihuaq tlaixcopincayome catli amo neli Dios mitztlahuelcajtoque, TOTECO, ta catli tiquinchiya ica tlaicnelijcayotl.

⁹ Pero na nimitztlascamati por catli techchihuilijtoc. Amo quema nijhueyichihuas seyoc, san ta, TOTECO. Huan nijtlamichihuas catli nijtencajtoc nijchihuasquía.

San ta, TOTECO, hueli titemanahuía.”

¹⁰ Huajca quema Jonás tlantoya motlatlajtía, TOTECO quinahuati nopa hueyi michi ma quiijsotla Jonás xalpani. Huan quej nopa quichijqui.

3

Masehualme ipan altepetl Nínive moyolcuepque

¹ Huajca TOTECO sempa quicamanalhui Jonás huan quilhui:

² “Xiya ipan nopa hueyi altepetl Nínive huan xitlayolmelahuati catli nim-itzilhuís.”

³ Huajca Jonás quineltocquili catli TOTECO quiilhui huan nimantzi moquetztiquisqui huan yajqui Nínive. Nínive eliyaya se hueyi altepetl huan para se tlaçatl tlamínemis, monequiyaya eyi tonali.

⁴ Huan Jonás calajqui ipan nopa altepetl huan quema nejnentoya para se tonali, pejqú chíchahuac tlayolmelahua: “¡Ica 40 tonali TOTECO quitlamisólos ní altepetl, huan nochi amojuanti catli anitztoque nica aniquise!”

⁵ Huan nochi catli itztoyaj ipan nopa altepetl, masque tziqúitetzítzi o huejhueyi, quíneltocaque Toteco Dios. Huan sentic motlananque para nochi ma mosahuaca huan ma moquentica yoyomítl catli fiero para se tlanextiljicayotl para tlahuel motequipachohuayayaj ica catli quichijtoyaj. Huan nochi quej nopa quichijque.

⁶ Quema nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen Nínive quicajqui ní tlamantli, nojqúiya moquetztiquisqui campá tlanahuatíyaya. Huan moquixtili nopa yoyomítl catli tlanahuatíani quítequihuáj, huan moquenti yoyomítl catli fiero huan mosehui tlalchi.

⁷ Huan nopa tlanahuatijquetl quichijqui se tlanahuatili para nochi masehualme ipan altepetl Nínive ma quimática. Quiijto:

Ica notequíticayo na, niamotlanahuatijca, huan ica inintequíticayo ní tlaçame catli tlanahuatíaj nohuaya, nimechnahuatía amo aquí ma quicua níyon se tlamantli. Níyon amo xiquíncahuílca huacaxme, borregoyme, o sequínoc amotlapiyalhua ma tlaçuaca o ma atlica.

⁸ Pero monequi nochi masehualme huan tlapiyalme ma moyoyontica ica yoyomítl catli fiero para quínextise para motequipachohuaj. Huan monequi nochime amojuanti ximotlatlajtica ica Toteco Dios ica nochi amoyolo. Sesen ma tijtlahuelcahuaca catli fiero tijchihuaj. Ayacmo xijchihuaca catli fiero huan ayacmo ximosisinica.

⁹ Pampa nohueli Toteco Dios quicahuas icalancayo. Pampa hueyi itlaicnelilis, huelis moyolpatlas huan amo techmictis.

¹⁰ Huan Toteco Dios quíitac catli quichihuayayaj nochi masehualme ipan altepetl Nínive huan quenícacatza quitlahuelcajttoyaj catli fiero quichihuayayaj. Huajca moyolcúepqui para ayacmo quínajsis nopa tlatzacuítli catli quínilhúijtoya.

4

Jonás cualanqui

¹ Pero quema TOTECO moyolcúepqui, Jonás amo quícualítac. Nelía cualanqui.

² Huajca motlatlajti ica TOTECO, huan quiilhui:

—Xíquita TOTECO, na cuali níjmatíyaya para panosquía ya ní quema noja níitztoya ipan notla. Yeca nímantzi níjnequiyaya nícolos huejca hasta altepetl Társis. Níjmatíyaya para ta se tíDios catli títelasojtla huan títeicnelía. Amo nímantzi tícualani, huan nelhueyi motlaicnelilis hasta títlayolmelahua se tlatzacuítlístli huan teipa tímoyolcúepa.

³ Yeca ama TOTECO nímitztlajtlanía techmicti na. Más cuali para nímqúis huan amo níitztos.

⁴ Pero TOTECO quínanquili:

—¿Cuali tíquita para quej nopa tícualanis?

⁵ Huan quisqui Jonás ipan Nínive huan yajqui imelac nopa altepetl campa hualquisa tonati. Huan nozona quichijqui se pilxajcaltzi ica xihuitl. Teipa mosehui itla para moecahuilis huan quiitas tlaque panosquía ica nopa altepetl.

⁶ Huan teipa ixihuiyo nopa xajcali huajqui pampa tlahuel tonayaya. Pero TOTECO Díos quichijqui para nimantzi ma moscaltzi se pilacuacualachtzi itzontla Jonás para ma quiecahuilis ica ixihuiyo patlahuac huan para quipalehuis ma amo tlahuel tlaijiyohuis. Huan Jonás nelía paquiyaya ica nopa pilacuacualachtzi.

⁷ Pero hualmostla, Toteco Díos quichijqui se ocuili ma quicualolti nopa imacuayo huan yeca huajqui.

⁸ Huan quema quisqui tonati, Toteco Díos quichijqui ma huala tlen campa hualquisa tonati se huac ajacatl catli tlahuel totonic. Huan tonati quitlatiyaya Jonás ipan itzonteco huan quimatqui tlapolosquía. Huan quinequiyaya cualancamiquis pampa huajqui nopa pilacuacualachtzi. Huan quiijto:

—Más cuali nimiquis huan ayacmo nitlajiyohuis ipan ni nemilistli.

⁹ Pero Toteco Díos quinanquili:

—¿Cuali tiquita para noca ticualanis quej ni pampa nijchijqui ma huaqui nopa pilacuacualachtzi catli mitzecauiiyaya?

Huan Jonás tlananquili:

—¡Quena, cuali niqúita! ¡Nicualani mohuaya hasta nijnequi nimiquis!

¹⁰ Huajca TOTECO quiihui:

—Ticualantoc pampa tijtlasojtlac nopa pilacuacualachtzi catli na nijmicti. Pero na nijtojqui huan nijchijqui ma moscaltzi, amo ta. Huan masque amo nijmictijtosquía, amo huejcajtosquía.

¹¹ Huan sintla ya nopa ipati moixpa, ¿amo tiquita noja más ipati nochi nopa miyaqui masehualme ipan ni hueyi altepetl Nínive huan monequi niqúintlasojtlas? Nozona itztoque pano 120 mil catli ayamo tleno quimachilíaj. Huan iyoca itztoque miyac tlapiyalme. Quena, monequi niqúintlasojtlas.

Miqueas

TOTECO quintelhui israelitame

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac niMiqueas ipan nopa tonali quema Jotam, Acaz huan Ezequías itztoyaj tlanahuatiani ipan tlali Judá. NiMiqueas catli niehua altepetl Moreset niquitac nochi ni tlamantli ipan tlanextili catli TOTECO nechmacac para nochi ma quimatica tlaque in-pantis altepeme Samaria huan Jerusalén. Huajca nica eltoc catli nechilhui ma niteyolmelahuas.

² Ma quitlacaquilica nochi catli itztoque ipan ni tlaltipactli. TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili camanalti tlen ichaj catli tlatzejtzeloltic huan quintlatelhuía israelitame ica miyac tlamantli.

³ ¡Xiquitaca! NiamoTECO nihualtemos tlen nochaj huan ninejntihualas ipan tepeme campa quinhueyitlalíaj tiotzitzí.

⁴ Huan campa niamoTECO nimoquetzas, nopa tlali atiyas, huan moxiltanis quen cera catli atiya pampa quitlaliytoque tlixijco. Huan temos hasta campa tlamayamitl huan nochi nopa tlamayamitl motlajcoitase. Huan nopa tepeme hualtemose quen atl catli mosansejcotilía para motepexihuis hasta tlatzintla tepexitl.

⁵ Huan ya ni panos por ininfiero tlajtlacol israelitame [1:5 Ixhuihua Jacob.] ipan tlalme Judá huan Israel, pampa miyac tlajtlacoli quichijtoque. Huan israelitame tlatzintocase: “¿Tlaque totlajtlacol catli fiero?”

Huan TOTECO quinnanquilis: “Anquinhueyichijtinentoque nopa tlaixcopincayome ipan altepetl Samaria. Ya nopa amotlajtlacol catli fiero. Huan nopa israelitame ipan tlali Judá ¿canque quinhueyitlepanitaj tlaixcopincayome más? Eltoc ipan altepetl Jerusalén.”

⁶ “Yeca nijchihuas altepetl Samaria ma eli quen tlasoli. Nesis quen se mili campa quimontonojtoque itlasolo para teipa huelis quichihuase se xocomeca mili. Yeca nijsemanas nopa tepamitl catli quiyahualohua altepetl Samaria para quimanahuis tlen icualancaitacahua huan nijmajcahuas nopa tetl tlatzintla ipan nopa tlamayamitl. Nijpannextis nochi itlatzinpejya.

⁷ Niquintlapanas nochi itiotzitzí. Huan nijtlatis nochi iricojyo catli quitlantoc ica nopa ahuilnenca sihuame catli motemacatoque quen tlaicajc-ahualistli ica nopa tiotzitzí. Quena, nopa altepetl quitlantoc iricojyo ica ahuilnenca sihuame. Huan inicualancaitacahua catli quinichtequilise nopa ricojyotl, teipa quinhucase ipan inintlalhua huan quinmacase ahuilnenca sihuame catli quintequipanohuaj tlen injuanti inintiotzitzí.”

Miqueas camanalti huan chocac

⁸ Pampa niquita ni tlatzacuutilistli catli quinajsis israelitame, nimochoquilía huan niayijti. Nitzajtzi quen se tepechichi. Huan quen nopa hueyi tototl catli quimati choca ica tlayohua, nitlahuejchihua. Ninejnemi nitlajcoxotl huan san noicxipa ica miyac tequipacholí huan pinahualistli.

⁹ Pampa nopa tlatzacuutilistli catli tlali Israel ehuan quiselise elis quen se cocotl catli huejcatla huan amo huelis pachihuis. Huan nopa tlatzacuutilistli catli quipantise Israel ehuan nojquiya ajsis hasta ipan tlali Judá. Quena, ajsis hasta noaltepe Jerusalén.

¹⁰ Amo xiquinilhuica tocualancaitacahua ipan altepetl Gat catli fiero topantis tiisraelitame pampa techhuetzquilise. Amo xichocaca iniixpa. Pero

anisraelitame ipan altepetl Bet Le Afra ximomimiloca ipan tlaltejpochtli ica hueyi tequipacholi.

¹¹ Amojuanti catli anehuani ipan nopa yejyetzti altepetl Safir anmechhuicase anxolome para antetequipanotij ica miyac pinahualistli. Imasehualhua altepetl Zaanán motlatijtoque altepeijtiq pampa majmahuij huan moilhuáj quej nopa momanahuise, pero amo neli. Amo hueli momanahuise tlen nopa tlaijiyohuilistli catli hualas. Nopa altepetl Bet Esel ehuan catli anmechmanahuiyayaj, ama mochoquilise ininseli por nopa tlatzacuiltlistli catli quinajsis.

¹² Catli itztoque ipan altepetl Marot huihuipicase ica nopa hueyi tlacualcualoli catli quinajsis. Quichixtoque ajqueya quinpalehuiqui, pero amo aqui hualas pampa itlatzacuiltl TÓTECO quisosolojtoc nochi huan ajsitoc hasta ipuerta altepetl Jerusalén.

¹³ AnLaquis ehuan, anquinpiyaj cahuayojme catli chichahuac motlalohuaj para quihuicase amocuacarros. Huajca xiisihuica huan xiquincualtlalica nopa cahuayojme catli más chichahuac motlalohuaj para ancholose tlen itlatzacuiltl TÓTECO sintla anhuelise. Pero san tlapic, pampa anelque nopa achtihui altepetl ipan tlali Judá catli anquitoquilijque itlajtlacol tlali Israel. Quena, anquinnextilijque Jerusalén ehuan ma quinhueyichihuaca tlamanli catli amo neli Dios.

¹⁴ Huajca xijchihuaca quen se tlatatl catli quinmacas se nemactli quema quinnahuatijtehuas lichpoca ihuaya nopa telpocatli mocuilijtoc. Xiquinmacaca amocualancaitacahua altepetl Moreset Gat quen se nemactli pampa ipanima injuanti quihuicase nopa altepetl ehuan para iniaxchahua. Masehualme ipan altepetl Aczib quincajcayajtoque nopa tlanahuatiani ipan tlali Israel. Quintencahuilijtoque tlapalehuli pero amo hueli quinpalehuise.

¹⁵ TÓTECO quijtohua: “Nijhualicas se tlatlanquetl para quinitzquiti Maresa ehuan para elise itequipanojcahua. Quena, nopa masehualme catli más yejyetzitzi ipan tlali Israel motlatitij ipan nopa tlacacahuaya nechca Adulam, pero nozona quinitzquise huan quihuicase ilpitoque.

¹⁶ “Xichocaca huan ximotzonhuatanica para anquinextise anmotequipachohuaj. Quena, ica amotequipachol, ximotzonhuatanica hasta annesise quen nopa tzopilome catli tzonpepestique. Xiquinchoquilica amopilcone-hua catli anmechmacayayaj hueyi paquilistli. Pampa ama anmechcuiliquij huan quihuicase para tetequipanotij san tlapic ipan seyoc tlali. Huan ayacmo quema anquinitase.”

2

Tlatzacuiltli ipan tlacame catli tetique

¹ Teicneltique catli motecaj ipan inintlapech huan ipan inintlalnamiquilis mosenilhuáj tlaque fiero tlamanli hueli quichihuase. Huan quema tlanesi, ya nopa quichihuaj pampa quiapiyaj chichahualistli para quichihuase catli quinequij. Teicneltique pampa ya ajsitihuala inintlazacuiltlis.

² Inijuanti quiixtocaj seyoc imil huan quiichtequij masque ya quiapiyaj miyac. Quiitaj se cali catli seyoc iaxca huan san moaxcatíaj. Ica istlacaticayotl quintlacuijcuilíaj inincalmechcahua huan iniicnihua ininchajchaj masque piliyojtz quipixque. Hasta nojquiya quincuilíaj nopa tlali catli quiselijtoque tlen inintatahua.

³ Huajca TÓTECO quijtohua: “Na nojquiya nimoilhuijtoc catli niquinchi-huilis. Niquintitlanilis se tlaijiyohuilistli huan amo huelis momanahuise.

Huan ipan nopa tonal ayacmo mohueyimatise huan mooquichmajtinemise. Itztose ipan se hueyi tlahuujcayotl.”

⁴Ipan nopa tonal para anmechhuetzquilise amocualancaitacahua huicase ni huicatl quen elisquíaj amojuanti catli anhuicaj:

“TOTECO techtlamisosoljtoc.

Techcuilijtoc nochi catli toaxca huan quinmajmacatoc tlachtequini.

Quena, nochi totlalhua quinmacatoc masehualme catli fierojtique.”

⁵Huan ayacmo itztos niyon se israelita ica tequiticayotl iixpa TOTECO para quixejxelos tlali huan mahuiltis ica piltetzitzi iixpa TOTECO para quimatis ajqueya quiselis. Nochi catli quipixque tequiticayotl ya itztose ipan seyoc tlali pampa ya quinquicatose.

Istlacatica tlajtol pannextiani

⁶Nopa israelita tlajtol pannextiani catli istlacatij nechilhuíaj: “Amo xitey-olmelahua para hualas tlatzacuiltli. Amo xiquijto para tiisraelitame timopinahuase pampa amo quema techajsis tojuanti.”

⁷¡Ay amojuanti, aniixhuihua Jacob! ¿Amo anquimatij TOTECO Itonal huelis anmechnojnotzas chichahuac? ¿Anmoilhuij amo quema quichihuasquia ya nopa?

[TOTECO quijtohua: “Nochi nocamanal quinchihuilía cuali catli nemij xitlahuac, huajca sintla anquichihuayayaj catli cuali, amo anquicuesijca-caquisquíaj catli ni quijtohua.

⁸“Pero nochi amojuanti catli nomasehualhua, ama anmocueptoque quen annocualancaitacahua. Anquinichtequilíaj catli ica mopantzacua se tlatcatl, masque se israelita huan amoicni. Anquiquixtilíaj iyoyo masque huala tlen tlahuilancayotl huan paqui para ajsis ichaj huan amo quitemohua cualantli, huan san anmechonpano.

⁹“Anquinqixtilijtoque ininchajchaj huan anquintojtocatoque cahual sihuame catli paquiyayaj masque nelía pilquentzi quipixque. Anquinqixtilijte ininconeuhua nochi catli na niininTeco ni quinquimatocaya.

¹⁰Huajca ximotlaloca huan xitetequipantotij ipan seyoc tlali pampa ya nopa quinamiqui. Ya ni ayacmo amochaj, niyon ni tlali ayacmo amotlal, pampa onpano antlajtlacolchijtoque huan onpano anquinenpolojtoque ni tlali huan anquichijtoque amo tlapajpactli noixpa.

¹¹“Anquiselíaj aqui hueli masehuali quen amotlajtol pannextijca masque san icamac. Masque se anmechilhuisquia: ‘Na niquita tlen cuali amopantis, huan anquipantise paquili huan miyac tlaili’. Masque quej nopa anmechist-lacahuisquia, anquiselisquíaj para melahuac, pero amo quej nopa elis.

Hualas se tlanahuilistli

¹²“Pero se tonali teipa niquinsentilis nochi iixhuihua Jacob. Quena, nochi israelitame catli noja moca huase yoltoque niquinsentilis quen se tlamocuitlahuujquetl quinsansejcotilía iborregojhua campa tlatzactli. Huan quen paquij miyaqui borregojme campa sacapetlayo, ni tlali temis ica tlahuel miyac nomasehualhua catli ya niquinhualicatos tlen campa hueli tlalme. Huan nochi tlahuejchijtose ica paquilstli.

¹³Huan ipan nopa tonal hualas se tlayacanquetl catli quitlapos amoojhui huan anmechyacanas. Quena, anmechpostequilis nopa puertas campa antzactose huan anmechquixtis. Huan niamotlanahuatijca nitlayacanas huan antechoquilise. Huan na niamoTECO nijpiyas tlanahuatili ipan amotlal.

3

Inintlajtlacol nopa tlayacanca israelitame

¹ “Xijtlaqaquilica amojuanti catli antlayacanani ipan tlali Judá huan tlali Israel. Monequisquía más anquimatisquíaj catli xitlahuac que nochi sequinoc. ¿Amo neli? Huan quinamiqui antlayacanani antlamocuitlahuisquíaj para oncas catli xitlahuac ipan amotlal.

² Pero anquihuejcamajcahuaj catli xitlahuac huan anquinequij catli amo cuali. Anquinqxiltíaj nomasehualhua catli iniaxca, quen se tecuani quiquixtilía icuetlaxo catli quimictijtoc. Eltoc quen anquicuaj ininnacayo huan hasta iniomiyo nomasehualhua catli anquintlaihuijsojtoque tlahchi.

³ Quena, amojuanti quen antecuanime, anquicuaj nomasehualhua ininnacayo huan anquinqxiltíaj inincuetlaxo. Anquinpojpotequilíaj iniomiyo huan anquinhuejhuelohuaj quen nacatl catli anquinequij cuechtic para se tlacualistli. Antlayacanani, anquincuijcuilíaj nomasehualhua nochi catli quipiyaj.

⁴ Huan yeca ipan nopa tonali quema anquitemose TOTECO para ma anmechpalehui, amo anmechnanquilis. Yaya san moixtlatis pampa anquichijtoque tlahuel miyac tlamantli catli amo cuali.”

⁵ Quej ni TOTECO quinilhuía tlajtol pannextiani: “Antlajtol pannextiani, anquincuapolojque nomasehualhua. Anistlacatij huan anquijtohuaj se quipiyas paquilstli sintla anmechtlamacas. Pero sintla se masehuali amo quipiya tleno para anmechmacas, anquiyolmelahuaj para hualas tlahuilancayotl para anquimajmatise.

⁶ “Huajca hualas tlatzacuiltli amopani huan ayacmo huelis anquitase ipan tlanextili para anquimatise tlaque hualas. Tlamis amotequi, antlajtol pannextiani, pampa amo anteyolmelajtoque para hualas tlatzacuiltistli. Elis quen sejtos tonati huan oncas tzintlayohuilotl campa amojuanti.

⁷ Huan antlajtol pannextiani tlahuel anmopinahuase pampa amo anquimatiyayaj catli hualayaya. Huan amojuanti catli antetonalitayayaj ayacmo anquimatise tlaque anquichihuase. San anmocamatzacuase huan anmopinahuase pampa amo nimechnanquilis.”

⁸ Pero na niMiqueas, amo quej nopa niitztoc. Nijpiya miyac ichichualis Itonal TOTECO. Amo nimajmahui niqunyolmelahuas masehualme ipan tlalme Judá huan ipan Israel para TOTECO quintlatzacuiltis israelitame por inintlajtlacolhua pampa ya nopa xitlahuac.

⁹ Huajca xijtlaqaquilica ya ni antlayacanani ipan Israel huan Judá. Anquicuesijcaitaj catli melahuac huan anquichihuaj huijcoltic nochi catli xitlahuac.

¹⁰ Anquiltamitemitijtoque Jerusalén ica temictiani huan nochi tlamantli tlajtlacoli.

¹¹ Antlayacanani, anquinequij masehualme ma anmechtlaxtlahuica para antlatlajtolenscahuase. Antotajtzitzi, san antlamachtíaj sintla anquiltlanij tomi. Antlajtol pannextiani, san antemachiltíaj TOTECO icamanal sintla anmechtlaxtlahuíaj. Teipa anquichihuaj quen anmotlatzquilíaj ipan TOTECO. Huan anmohueymatij huan anquijtohuaj: “TOTECO itztoc tohuaya huan yeca amo tleno catli fiero techajsis.”

¹² Huan por amojuanti amotlajtlacolhua, amocualancaitacahua quisosolose altepetl Jerusalén. Canactzi mocahuas quen se mili tlapoxonili huan canactzi Elis quen se monton campa calsolohuaj. Huan nopa tlahiquili campa ijcatoc tiopamitl, teipa Elis se cuatitlamitl.

4

Nopa tepetl tlen TOTECO ipan itlamiya tonali

¹ Pero teipa, ipan itlamiya tonali, Jerusalén elis más tlaiximatili que nochi sequinoc altepeme ipan nochi tlaltipactli pampa nozona mosehuis catli quinnahuatis nochi tlalme. Huan masehualme catli ehuaj campá hueli ipan tlaltipactli tlatoctziti quipaxalose.

² Quena, masehualme catli ehuaní ipan campá hueli tlalme moilhuse se ica seyoc: “Ma tiyaca ma tijpaxalotij itepe Toteco Dios. Ma tiquitatij itiopa ininTECO nopa israelitame. Yaya technextilis iohui huan tlaque cuali para tijchihuase huan tijneltoquilise.” Pampa ipan nopa tonali TOTECO quinnahuatis nochi tlaltipactli tlen altepetl Jerusalén huan tlen nozona quisas icamanal.

³ Yaya tlatlajtolsencahuas quema onca cualantli tlatlajco miyac tlamantli masehualme campá hueli. Quena, quema mocualanise se tlali catli tetic ica seyoc catli nojquiya tetic, yaya motlajcoquetzas para quinyoltlalis. Huan oncas tlahuailistli. Masehualme quitejtejtzonase inintepon catli ica tlahuilanayayaj para ica quichihuase azadones. Huan inincuatlaminhua quitejtejtzonase para quichihuase huíngaros. Niyon se tlali ayacmo motlananas para quihuilanas seyoc tlali, niyon ayacmo aquí momachtis quencatza tlahuilanas.

⁴ Huan sesen masehuali mosiyajquetzas ica paquili itla se icuatlatoc huan sesen ixomecamil temacas hasta mocahuas. Ayacmo aquí quintemajmatis pampa TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcagua Ma Tlatlanitij quej nopa quijtojtoc.

⁵ Huajca masque nochi sequinoc tlalme ama ipan ni tonali quinhueyichihuj tiotziti, tiisraelitame tijtoquilise TOTECO, yaya catli eliyaya toDios tlen ipejya huan elis para nochipa.

TOTECO sempa quinsentilis israelitame tlen campá hueli tlalme

⁶ TOTECO quijtohua: “Ipan nopa tonali niqinhualicas nomasehualhua catli metzcototique huan catli tlahuel tlaijiyohuijtoque campá quinhuicatouque. Quena, niqinsentilis nochi catli amo tleno quipiyaj pampa niqintlatzacuiltijtoc.

⁷ Huan ica injuanti sempa nijchihuas se tlali ica masehualme catli tejtique. Huan na, niamoTECO, nielis inintlanahuatijca huan nitlanahuatis ipan tepetl tlen nopa tonal huan para nochipa.

⁸ Huajca Jerusalén elis temachtli quen se tlamocuitlahuijquetl quintlachilia iborregojhua tlen huejcapa. Huan Jerusalén sempa quipiyas se tlanahuatijquetl ica hueyi tlanahuatili campá hueli quen achfihuiya oncayaya.”

Achtihui israelitame chocase por tlatzacuiltistli catli hualas

⁹ Pero ama ipan ni tonal antlahuejchihuase quen sihuame quema quinajsi inintlacuajcualol para conepiyase. Amo anquipiyase se amotlanahuatijca o se amotlanamictijca pampa ya mictose. Amo aquí anmechmanahuis para amo anmechajsis amotlacuajcualol.

¹⁰ Huajca anJerusalén ehuaní, xihuihuipicaca quen se sihuatl catli tlaijiyohuía para tlatlacatiltis. Xitlahuejchihuaca pampa anquijiyohuise nopa hueyi tlacuajcualoli catli anmechajsis. Amantzi monequi anquisase ipan ni amoaltepe huan anitztotij miltitla. Teipa anmechhuicase tlali Babilonia. Pero nozona TOTECO yas para anmechcohuati huan anmechmajcahuas. Quena, hasta nepa se tonal TOTECO anmechmaquixtiti ininmaco amocualancaitacagua.

¹¹ Pero ama monechicojtoque ininmasehualhua miyac tlalme catli amoca cualanij anJerusalén ehuaní. Quiijtohuaj: “Tijnequij tiquitase quema quise-manase huan quisosolose amoaalpe huan tlahuel ijtlaajtoc mocahuas. Tijnequij tiquitase quema amopinahuase.”

¹² Pero injuanti amo quimatij TOTECO itlalnamiquilis, niyon amo quimachilíaj nopa tlatzacuítli catli yaya quisencajtoc para quinchihuilis teipa. Se tonal yaya ininpan moquejquetzas amocualancaitacahua quen se quisentilía trigo huan ininpan nejnemis, huan quihuitequis chichahuac para quiquixtilis iyol.

¹³ Huajca ipan nopa tonal TOTECO anmechilhuis anisraelitame: “Ximotlananaca huan ximoquejquetzaca ininpani amocualancaitacahua. Na niamoTECO nimechmacas chichahualistli. Anquipiyase chichahualistli quen se tlapiyali ica icuacua tlen tepostli huan iisti tlen bronce. Huan anquinhuejhuelose miyaqui masehualme huan nochi ininricojyo amocualancaitacahua catli quiplantoque ica istlacatili, se tonal anquiselise para antechmacase. Quena, antechmacase quen se tlaajcahualistli, niamoTeco, catli noaxca nochi tlatipactli.”

5

Inincualancaitacahua ajsitoque

¹ AnJerusalén ehuaní, xiquinsentilica amosoldados para anmomanahuse ama, sintla anhuelij. Amocualancaitacahua ya quiyahualojtoque ni altepetl Jerusalén. Quipinahualtise inintlayacanca tlali Israel ehuaní. Quimaquilise ica se cuahuítli ipan icampa.

Tlacatis se tlanahuatijquetl ipan pilalpetzi Belén

² Masque amo más hueyi pilalpetzi Belén Efrata quen sequinoc altepeme ipan tlali Judá, pero nopona se tonal tlacatis para na se hueyi Tlanahuatijquetl catli quinnahuatis israelitame. Yaya nejnentihualajtoc hasta huejcajya pampa nochipa itztoc.

TOTECO quintlahuelcahuas imasehualhua hasta seyoc tonal

³ Huajca TOTECO quintlahuelcahuas imasehualhua ininmaco inincualancaitacahua hasta nopa nopa tonal quema nopa sihuatl catli monequi tlatlacatiltis, quitlacatiltis icone. Teipa quena, iisraelita icnihua catli noja mocahuase ipan sequinoc tlalme campa quinhuicaque, sempa hualase ipan inintlal.

Quema tlanahuatis TOTECO

⁴ Huan ipan nopa tonali yaya motlananas ica ichichahualis TOTECO huan quinnocuítlahuis imasehualhua ica ichichahualis TOTECO. Huan quihuicas itoca TOTECO iDios. Huan imasehualhua itztose ica temachili huan pajcaitzose. Huan campa huéli ipan tlatipactli tlahuel quihueyitlepanitase.

⁵ Huan tlen ya hualas tlahesuítli.

Quema nopa tlali Asiria ehuaní quinequise calaquise ipan total para quisosolose tocalhua catli más cuali tlasencahuali, ica ya tiquintlalise tlahuel miyaqui israelita tlayacanani huan tlamocuítlahuani catli tejtetique para quintlanise.

⁶ Huan ica machete quinahuatise tlali Asiria catli elqui itlal Nimrod. Yaya techmanahuis ininmaco Asiria ehuaní quema hualase para quihuilanase total huan quipanose tonepa.

⁷ Huan ipan nochi tlatipactli ipan nopa tonali, nopa israelitame mocahuase campa huéli quen quema TOTECO techtitlanilía ajhuachtli catli tlahesjeltía o atl catli quixolonía xihuime. Nopa atl catli techmaca amo

quichiya hasta masehualme quinequij ma huetzi, niyon amo mocahua quema masehualme quinequi ma mocahua.

⁸ Quena, nopa israelitame itztose ipan campa hueli tlalme ininhuaya tlen hueli tlamantli masehualme. Huan nopa masehualme quinimacasisse quen sequinoc tlapiyalme ipan cuatitlamitl quimacasisj nopa hueyi tecuani león. Huan nopa israelitame catli mocahuase ipan nopa tonali tlanahuatise campa hueli huan amo aqui huelis momanahuis iniixpa pampa itztose quen se tecuani catli nemi tlatlajco borregoyme catli quinmictijtinemis huan quinhuejhuelojtinemis catli quinequis.

⁹ Quena, TOTECO quinmatlananas israelitame huan quintzontlamiltise nochi inincualancaitacahua.

¹⁰ Huan TOTECO quijjtohua: “Ipan nopa tonali niquinsosolos nochi amotlahuilanca carros huan amocahuayojhua catli ipan anmotemachijtose para anmomanahuisse.

¹¹ Nojquiya nitlanahuatis ma quisosoloca amoaltepehua catli anmoilhuíaj temachtli catli ipan anmotlatíaj quema onca tlahuilancayotl. Quena, nijsemanas sesen tepamitl catli quiyahualohua amoaltepehua pampa ayacmo monequis.

¹² Huan nijsosolos catli ica antetlajchihuíaj huan ayacmo itztos niyon se tetlajchihuijquetl campa amojuanti.

¹³ Huan niquinsosolos nochi tiotzitzi huan tlaixcopincayome catli anquinhueyichihuaj. Huan ayacmo quema anmotlancuaquetzase para anquihueyichihuase catli se quichijchijtoc ica imax.

¹⁴ Niquinquixtis nochi nopa tlaixcopincayome tlen nopa teteyotl Asera catli mopantía amohuaya huan niquinsosolos. Nojquiya nijsemanas nochi altepeme campa quinhueyichihuaj tiotzitzi.

¹⁵ Huan nopa tlalme catli amo nechneltoquilise quimachilise nocualancayo, pampa niqintlatzacuiltis chicahuac huan ica miyac cualantli.”

6

TOTECO quintelhui israelitame

1 TOTECO quijjtohua: “Xijtlacaquilica, anisraelitame, ximotlananaca huan techcamaijxnamiquica sintla amo cuali nijchijtoc. Tlacactoque nochi huejhueyi tepeme huan nochi tlachiquilme catli antechilhuise.

2 “Quena, nochi huejhueyi tepeme huan hasta campa onmotlatzquijljtoc tlali ma quitlacaquilica catli na niamoTECO nijpiya para ica nimechtelhuis anisraelitame. Pampa annomasehualhua, huan amohuaya nijpiya se cualantli.

3 Nomasehualhua, ¿tlaque fiero nimechchihuilijtoc para antechtlahuelc-ahuase? ¿Ica tlaque nimechcuesojtoc? ¡Technanquilica!

4 Pampa na nimechquixti tlen tlali Egipto campa san tlapic antequipanohuayajaj. Nopona quema anitztoyaj aniaxachua sequinoc masehualme, na nimechcojqui para nimechtojtomas. Huan nimechtitlanili Moisés huan Aarón huan María para anmechyacanase.

5 “Nomasehualhua, amo anquielnamiqij Balac nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Moab catli quinequiyaya anmechsosolos huan quitlajtlani nopa tlajtol pannextijquetl Balaam icone Beor ma anmechtelhuis. Pero na nijfuerzajhui Balaam ma anmechtiochihua. ¿Amo anquielnamiqij nochi catli yejyectzi nimechchihuili quema anitztoyaj ipan ojtli tlen Sitim hasta Gilgal? Nijchijqui para anquimatque para na, niamoTECO, huan nijchihua catli xitlahuac.”

Catli TOTECO quinequi tlacame ma quichihuaca

⁶ ¿Quenicatza hueli tiajsitij iixpa TOTECO Catli Más Hueyi para tijhueyichihuase ica nochi catli amo cuali tijchijtoque? ¿Cuali tihualase iixpa ica becerros catli quiaxitijtoque se xihuítl para tijmacase quen tlacajcahualistli?

⁷ ¿Paquis TOTECO ica miyac mil tlacajcahualistli sintla amo tijchihuaaj catli cuali? Masque nijmacasquía miles tlen borregoyme o tlahuel miyac aceite catli quitemitisquía majtlaclti mil atlajtlí, amo ya nopa quinequi. Masque nijmacasquía noachtihui cone por notlaixpanolhua, yaya catli quisqui ipan notlacayo por tlajtlacoli catli eltoc ipan noyolo, amo ica ya nopa paquis.

⁸ TOTECO techilhuijtoc catlique cuali huan tlaque quinequi ma tijchihuaca. San quinequi ma tijchihuaca catli xitlahuac, ma titetlasojtlaca huan ma tinejnemica ihuaya huan ma timoehcapanoca iixpa.

Ma amo tlacajcayahuaca

⁹ TOTECO camanalti chichahuac para nochi altepetl Jerusalén ehuaní. Masehualme catli tlanamiquij quiimacasij huan quitlepanitaj. Huan TOTECO quijjtohua: “Xijtlacaquilica tlaque tlatzacuiltli hualas huan xijmat-ica na nijtítlantoc.

¹⁰ Pero amojuanti, amo ya nopa anquichihuaaj. Anmoricojchihuaaj ica tlamantli catli pajpatiyo catli tlachtectli. Huan quema antlanemacaj, amo antamacaj ajsitoc quen monequi.

¹¹ Temachtli monequi nimechtlatzacuiltis pampa anquitequiuhúaj se tlata-machihuali catli amo ajsi huan anquipiyaj teme catli quinplohua para anquítlalise ipan amobalanzas.

¹² Nopa tominpiyani quitemitijtoque ininchajchaj ica miyac tlamantli tlachtectli huan nochi ininchaj ehuaní istlecatij huan tlacajcayahuaj.

¹³ Yeca na nojquiya nijchihuas ximocococa huan nimechtlahuisos. Nimechchihuas anmochahuase san amomax por amotlajtlacolhua.

¹⁴ Antlacuase, pero amo quema anixhuise. Catli fiero amo quema anmechcahuas. Masque miyac anpixcase, amo huelis anquiajocuisse para teipa. Huan catli anquiajocuisse, niamoTeco niquinmactilis amocualan-caitacahua catli anmechtlanise para ma quihuejhueloca.

¹⁵ Antocase, pero amo anpixcase. Masque ipan anmoquejquetzase olivos para anquiquixtilise aceite, amo anquipiyase niyon se quentzi aceite para anmopolose pampa catli anmechtlanise quitequihuisse. Huan anmoquej-quetzase ipan xocomecatl, pero amo oncas xocomeca atl para anquijise, pampa nochi catli amoaxca niquinmacas sequinoc.

¹⁶ Anquitoquilijtoque itlanahuatilhua nopa fiero tlanahuatijquetl Omri huan ifero ojhui tlanahuatijquetl Acab. Yeca na nijchihuas para ma quisosoloca amoaltepe. Huan nochi sequinoc masehualme anmechhuet-zquilise por catli amopanti, anJerusalén ehuaní. Annomasehualhua, tlahuel anmopinahuase.”

7

Israelitame momacaj cuenta para ferojtique

¹ Nelía fiero nijmati. Nijmati quen se catli quinequisquía quicuas se quesqui higos catli achtihui tlaicis huan yohui campa cuame para quitequis huan niyon se amo quipantía. Nijmati quen se catli yohui para quitequis xocomecatl huan niyon se quechtli amo onca, niyon setzi amo mocahua para quicuasquía.

² Ica na, masque nijtemohua se catli tetlasojtla ipan totlal, niyon setzi ayacmo aquí. Amo aquí niyon se tlatatl catli xitlahuac. Nochime san tlachixtoque para temictise huan quitoyahuase estli. Sesen quichihua tlaquetztli para quimasiltis huan quimictis iicni.

³ Nochi quipiyaj miyac yajatili para tlajtlacolchihuase hasta ica nochi ininchicahualis. Totlayacancahua huan tojueces quintlajtlaníaj nochi ma quintlaxtlahuica para tetlajtolsencahuase quen injuanti quinequij. Catli tominpiyaj quinilhuíaj tlaque quinequij ma quinchihuilica huan ya nopa quichihuj nopa tequitini masque amo nesi sintla tlasencajtoque.

⁴ Amo aquí niyon se tequitiquetl catli cuali. Catli más cuali itztoque quen huitztli catli tecocohua. Huan catli más xitlahuac itztoque quen sahua mecatl catli temasiltía. Pero nechcatitoc huala inintlatzacuilti. Ajsis nopa tonal catli amotlajtol pannextijcahua catli temachtli tlachixtoyaj anmechymelajtoque para hualas. Huan ayacmo anquimatise tlaque anquichihuase.

⁵ Huajca amo xijneltoquili mohuampox, niyon amo ximotemachi ipan catli ihuaya ticochi pampa nojquiya mitzcaycayahuas. Más cuali amo ximolini iixpa.

⁶ Pampa ininconeua masehualme quinixpanose inintatahua. Huan ichpocame amo quitlepanitase ininnanahua, niyon teyexhua amo quitlepanitase ininyexnahua. Huan icualancaitacahua se masehuali, elise injuanti catli itztoque ipan ichaj.

Miqueas motemachi ipan TOTECO Dios

⁷ Pero na nijtlachilis TOTECO Dios para nechpalehuis. Nimotemachis ipan yaya catli nechmaquixtía. Quena, noTeco nechtlacaquilis.

Se tonal Israel tlatlanis

⁸ Amojuanti annocualancaitacahua, amo xipaquica noca na. Pampa masque nihuetztoc, sempa nimotlananas. Masque niitztoc ipan tzintlayohuilotl ama, teipa TOTECO nechtlahuilis.

⁹ Huajca ama niqijiyohuis icualancayo TOTECO pampa nitlajtlacolchijtoc ica ya. Nijchiyas hasta yaya camanaltis para nechmanahuis. Nijpiyas noyolo hasta yaya quichihuas catli quinamiqui ica na. Se tonali nechquixtis tlen ni tzintlayohuilotl huan nechtlalis campá tlahuili. Huajca quena, niqitas para yaya san quichihua catli xitlahuac.

¹⁰ Huan nojquiya nocualancaitacahua quuitase huan TOTECO quinpinahualtis catli nechilhuiyayaj: “¿Canque itztoc moTECO Dios?” Huan na niqitas quema TOTECO ininpan moquejquetzas nocualancaitacahua quen soquitl catli eltoc callejtípa.

¹¹ Hualas tonali quema sempa tijsencahuase toaltepe huan mohueyilis nopa tlali catli toxca.

¹² Ipan nopa tonali catli ehuaní ipan miyac tlatme quitaquij altepetl Jerusalén. Hualase tlali Asiria ehuaní huan hasta catli ehuaní nopa altepeme catli moyahualojque ica tepamitl; tlen tlali Egipto hasta catli itztose nechca hueyatl Eufates. Hualase nochi catli ehuaní nopa tlatme tlen ixalteno se hueyi atl hasta ixalteno seyoc hueyi atl. Quiifaquij nochi catli ehuj tlatme tlen ipejya tepeme catli nechca hasta catli ehuj itlamiya tepeme catli huejca. Nochi quipaxaloquij toaltepe.

¹³ Pero tlatzitzicatoc elis nopa tlatme por nochi tlamantli fiero catli quichijtoque catli nopona ehuaní.

Miqueas motlatlatji ica TOTECO

¹⁴ TOTECO, techyacana pampa timomasehualhua. Techmocuitlahui quen se tlamocuitlahuiquetl quinmocuitlahuía iborregojhua huan quintilana ica icuachijcol huehueyac quema calaquisnequij campá mahuilili. Techcahuili tojuanti catli tiitztoque toseltzitzí campá cuatitlamitl, ma sempa tiitztoqa campá temachtli. Techtlamaca cuali quen tiquintlamaca borregojme ica sacatl catli sejselic quen eltoc ipan tlali Basán huan Galaad. Quena, sempa ma tiitztoqa ica yejyetzí quen achtihuiya.

TOTECO tlananquili

¹⁵ [TOTECO camanalti:] “Na sempa nimechnextilis huejhueyi tlamantli quen nopa tiochicahual nextili catli nijchijqui quema anquisque tlali Égipto.”

Miqueas sempa camanalti

¹⁶ Sequinoc tlalme quiitase catli tijchihuas huan mopinahuase pampa quiitase amo tleno ipati ininchicahualis. Mopinahuase hasta mocamatzacuase huan monacastzacuase.

¹⁷ Quipipitzose nopa tlalcuanextli quen cohuame. Quen cohuame catli mohuahuatatzaj, huihuipicatihualase tlen campá motlatiyayaj huan monextise ica hueyi majmajtli moixpa ta, TOTECO Dios.

¹⁸ Amo aquí seyoc Dios quen ta. Ta titetlapojpolhuía tlaixpanoli huan masque fiero quichijtoque momasehualhua catli mocahuaj yoltoque, tiquelcahua inintlajtlacolhua. Amo tijyoltipantlalía cualantli pampa ta mitzpacktía titeicnelía.

¹⁹ Sempa tijpiyas hueyi moyolo tohuaya huan tijtlaltocas totlaixpanolhua. Quena, TOTECO, ticatzonpolihuiltis nochi totlajtlacolhua campá más huejcatla ipan hueyi atl.

²⁰ Techtiochihuas quen tiquilhui tohuejcapan tata Jacob para tijchihuasquía huan techtlasojtlas quen tiquilhui Abraham. Nochi catli tiquintencahuili tohuejcapan tatahua huejcayja para tijchihuasquía, ya nopa tijtlamichihuas.

Nahúm

TOTECO cualani ica altepetl Nínive

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac na, niNahúm, catli niehua pilalpetzi Elcos, quema nechnextili catli ipantis altepetl Nínive.

² TOTECO itztoc se Dios catli quintlasomati masehualme pampa quinamiqui san ya ma quitequipanoca. Yeca quintlatzacuiltía huan quincualancaita quema amo quitepanitaj. TOTECO momacuepa huan nelía cualani ica catli moyoltetilíaj ica ya. Ica miyac cualantli quintzontlamiltía nochi icualancaitacahua.

³ TOTECO tlahuel quichiya para pehuas cualanis. Pero nelía hueyi ichicahualis huan yaya quíita para nochi catli tlajtlacolchijtoque temachtli quiselise inintlatzacuiltis. TOTECO quinextía ichicahualis quema onca ajcomalacatl huan quema chichahuac tlaajaca. Nopa mixtli catli motlalahua eltoc quen tlattejpoctli iicxitla.

⁴ Quema yaya quimaca tlanahuatili para ma huaqui, huaqui nochi nopa hueyi atl, atlatjme huan sacamilme ipan tlali Basán. Ica icamanal nopa cuatitlamitl Carmelo huan nochi nopa cuame ipan Líbano mososolohuj.

⁵ Quema TOTECO itztoc nechca, nopa tepeme huihuipicaj huan nopa tepexime atiyaj. Mojmolinía tlali huan nochi catli itztoque ipani tlahuel momajmatíaj.

⁶ Amo aqui huelis quíijiyohuis quema TOTECO mototonilijtoc ica cualancayotl. Iqualancayo eltoc quen nopa tlilelemectli catli nochi quitlamitlatía. Quema yaya cualani, nochi nopa tepexime huehuelocaj.

⁷ TOTECO hueyi iyolo. Quema se motequipachohua, ma yohui campa ya huan yaya quimanahuis. Yaya quiniximati catli quineltoquílíaj huan catli eli iaxcahua.

⁸ Pero ininca tlachpana icualancaitacahua quen quema huala se hueyi atl huan nochi quihuica. Iqualancaitacahua quintojtocatinemi hasta tlayohua.

⁹ ¿Tlaque anmoilhuíaj anquichihuilise TOTECO para anquitlanise ya? Yaya anmechtzontlamiltis san ica se huelta.

¹⁰ Catli mochihuaj icualancaitacahua itztoque quen huitztli catli moxinepalojtoque. Itztoque quen ihuintini catli huetztihualahuj pampa tlahuel tlattoque. TOTECO quintlatis quen xihuime catli cuali huactoc.

¹¹ Amojuanti ipan altepetl Nínive anmoilhuíaj se tlenijqui huelis anquichihuilise TOTECO, pero catli quej nopa moilhuía san fiero itlalnamiqúilis.

¹² Ya ni catli TOTECO quinilhui imasehualhua: “Masque nopa asirio ehuan quipiyaj tetili huan itztoque nelía miyaqui, na niquintzontlamiltis huan ayacmo quema nesise.

“Masque miyac nimechtlaijijyohuiltijtoc, ayacmo nimechtlaijijyohuiltis más.

¹³ Huan na nimechttojtomas campa anitztoque anilpitoque ica tepos cadenas huan ayacmo nimechcahuas para xiitztoque quen anilpitoque por nopa asirios.”

¹⁴ Huan ya ni catli TOTECO tlanahuati tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria catli mosehui ipan Nínive. TOTECO quíijto: “Ta ayacmo tiquinpiyas moixhuihua para mocahuas motoca. Tlen amotiopahua niquintlapanas nochi nopa tiotzitzitzi huan tlaixcopincayome. Huan nozona timiquis huan

nimitztocas pampa miyac tlajtlacoli tijchijtoc huan amo quinamiqui para tiitztos.”

Altepetl Nínive motlamisosolos

¹⁵ ¡Xiquitaca! Nepa campa tepetl huala ne tlayolmelajquetl catli quihualica se cuali camanali. Techhualiquilis camanali tlen tlashuulisti. Xiilhuichihuaca antlali Judá ehuan. Xijtlamichihuaca nochi catli anquijtojque para anquichihuase. Mocualancaitacahua catli hualahuj tlen Nínive ayacmo quema mocuepase pampa nochi ya niquntzontlamiliti.

2

¹ ¡Pero amojuanti ipan altepetl Nínive, xijtlacaquilica! Amocualancaitacahua ya anmechyahualojtinemij. Campa tepamitl xitlamocuitlahuica. Ipan ojtli xitlapijiyaca pampa nimantzi hualase para anmechhuilanase. Xiquincualtlalica nochi tlacame catli quimatij tlahuilanaj.

² Anquitlamitlachtequijitoque tlali Israel huan anquicajtoque quen se xocomeca zontli catli amo quiPIYA imaxihuiyo. Huajca ama TOTECO anmechtlatzacuultis. Nojquiya ama TOTECO sempa quitlananas tlali Israel. Quihuejcapantlalis nopa tlali hasta quiPIYAS miyac tlatlepanitacayotl huan chichahualisti quen quema Jacob mohueyimatiyaya ica iyejca nopa tlali.

³ Nopa tlahuilanani chichilihuis inintepos catli ica mohuilanaj. Huan xiquitaca nochi nopa tlaca tlahuilanani moyoyontijtoque chichiltic. ¿Amo anquinitaj? Inincuacarros eltoc quen tlicuahuitl huan quema ya monemilijtoque para tlahuilanase, huihuipicase hasta nopa huejhueyi cuame.

⁴ Nopa cuacarros ejelihuis nentinemise ipan amocalles huan campa amotianquis. Caquistis quen tlatomoni huan nesise quen tilelemectli. Motlalose chichahuac quen quema tlapetlani.

⁵ Amotlanahuatijca quintzajtzilic itlahuilancahua para ma hualaca quimanahuise amoaltepe. Pero quema injuanti moishuilitise para hualase, motepotlamise. Quinequise ajsitij campa nopa tepamitl para tlacualtlalise huan tlamocuitlahuise.

⁶ Pero ayacmo oncas caquihuili pampa nopa cuapuerta catli ica motzacotoya amoaltepe ya tlapojtos. Huan quen huala se chichahuac hueyatl, ya calactose amocualancaitacahua. Nopa hueyi cali tlen amotlanahuatijca ya soslijtos.

⁷ Huan quiitzquise nopa sihua tlanahuatijquetl huan quinahuatise ma tlejco ipan tepeme para yas. Huan isihua tequipanojcahua ihuaya yase huan tlaayijhuijtiyase quen pilpalomajtzitzi. Moyoltejtzontiyase ica tequipacholi huan chocatiyase pampa ama nochi injuanti quintequipanose seyoc tlali ehuan ica catli ohui.

⁸ Nínive ama eltoc quen se pila catli nimantzi quisa nopa atl catli nopona quiteca. Quen nopa atl, amosoldados nojquiya cholojtehuaj. Se quintzajtzilía: “¡Ximoquetzaca! ¡Ximoquetzaca!” Pero amo aqui mocuepqui ihuaya.

⁹ Se quijtohua: “¡Xiquichtequica nopa plata huan nopa oro! Iricojoyo Nínive nesiyaya quen amo quema tlamisquía. Tlahuel miyac tlamantli catli patiyoy quipixqui nopona.”

¹⁰ Pero nimantzi altepetl Nínive mocahuas cactoc. Tlatzitzicatoc mocahuas huan tlahuel iseltzi. Yolmajmajcamictoque huan tlancahuahuipicatoque catli nopona itztoque. Campa hueli quincocohua quimachilíaj huan moca-
jtoque ixchipalantique.

¹¹ ¿Canque eltoc altepetl Nínive ama? Nopa altepetl nochi quinahuatiyaya quen se hueyi León tecuani. Nimantzi quinequiyaya tlahuilanas pampa yolchicajtoya huan motemacayaya. Nopona itztoyaj huehuentzitzitzi catli

ayacmo tetique huan coneme. Nojquiya itztoyaj telpocame huan catli motemacayayaj huan nochi itztoyaj ica temachili. Amo tleno ica motequipa-chohuayayaj.

¹² Quena, amojuanti ipan altepetl Nínive achtihuiya aneltoyaj quen huejhueyi leones catli mosisiníaj. Anquinmictiyayaj amoculancaitacahua huan ica catli anquinichtequiliyayaj anquintlamacayayaj amoconehua huan amosihuajhua. Huan anquitemitiyayaj amochajchaj ica tequipanohuani catli tlacohualme huan miyac tlamantli catli pajpatiyo.

Mososolos nochi altepetl Nínive

¹³ Pero Toteco Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij quiipto: “Amantzi nimochijtoc nimoculancaitaca. Nochi amocuacarros nimitztlatilis, huan nochi amoconehua miquise ipan tlahuilancayotl. Nochi catli anquichtectoque na nijtlamiltis huan ayacmo quema quipiyas tlanahuatili ni altepetl para quintitlanis tlayolmelahuani campa hueli.”

3

¹ Antecneltzitzitzi amojuanti catli anitztoque ipan ni altepetl Nínive. Se tialtepetl catli titemictia huan tiistlacati. Temitoc amoaltepe ica ricojyotl catli quichiya aqueya anmechichtequilis. Amo quema anquinequiyayaj anquicahuase para amo anmosisinise.

² Xijcaquica nopa lazo. Amoculancaitacahua quinmaquilíaj inincahuayos para más nimantzi ma ajsise campa amojuanti. Xijcaquica nopa cuacarros catli huehuechocatihualhuij huan iniicxihua nopa cahuayojme. Nopa cuacarros catli chichahuac motlalojtihualhuij san pepetlacatoque.

³ Xiquitaca nopa machetes tlamientoque, huan nopa tepos cuachoso cahuani ica tonati pampa nopa miyac soldados quintlanantoque. Miyac mococojtoque huan campa hueli catli mictoque mocahuaj ica tlantomome. Campa hueli tepejtoque mijcatzitzitzi hasta ipan motepotlamijtinemij.

⁴ Nochi ya ni panotoc pampa Nínive ehuan ininhuaya momatque inincaulancaitacahua TOTECO. Ni altepetl yejyetzitzi eltoya, pero yajqui huan ininhuaya momatque catli amo quitlepanitaj TOTECO. Pejqui tlahuel tla-cajcayahua huan pejqui quinmachtia sequinoc ipan sequinoc tlatme ma tetlajchihuica. Huan quinmachtijque quenicatza ma quichihuaca para momecatise huan quicahuase TOTECO. Huan quinhueyichihuase tiotzitzitzi catli amo melahuac.

⁵ Huajca TOTECO Catli Quinyacana Nochi Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij quiiptohua: “Ama nimitztlajtolsencahuas huan tlahuel nimitzpinahualtis. Quen se quitlananas mocuex hasta mitzixtzacuas para mitzpinahualtis, na nijchihuas para nochi ma quiiptaca tixolotl huan amo tleno tlen chichahualistli tijpiya. Tlanahuatiani mitzitase ica nochi mopinahualis.

⁶ Huan nimitzpolos catli más soquiyo huan nijchihuas ximopinahua huan miyac mitzmahuisose.

⁷ Huan nochi catli mitzitase mitztlalcahuise huan quiiptose: ‘Nínive tlamisosolijtoc. Pero amo aqui anmechtlasojtlas.’ Huan niyon se amo monechahuas para anmechyoltlalis ipan Nínive.”

⁸ Huelis ta timoilhuía para achi ticuali que Tebas, nopa altepetl catli eltoya nechca atentli Nilo. Tebas quipixqui atl catli quiyahualo. Nopa atl quimanahui quen se tepamitl catli quiyahualohuayaya.

⁹ Tlatme Etiopía huan Egipto quimacayayaj chichahualistli huan nopa tlatme Fut huan Libia quipalehuayayaj.

¹⁰ Pero Tebas huetzqui ininmaco sequinoc huan inijuanti quinhuicaque nopa Tebas ehuan huejca para tetequipanotij. Ininpilconeua quintzontlatlapatzque ipan tetl ipan ojtli. Huan soldados quirifarojque para quuitase catlique tlayacanquetl tlen Tebas quihuicasquía para quitequipanos. Huan nochi quintatacatzozque ica tepos cadena huan quinhuicaque para tlaijiyohuise hasta miquisquía.

¹¹ Amojuanti nojquiya catli anehuani Nínive san anhuihuipicatose quen se ihuintiquetl. Anquinequise anmotlatitij pampa anquinimacasise amocualancaitacahua catli anmechhuilanaquij.

¹² Nochi nopa tepamitl catli ica anmomanahuíaj sosolihuis. Anhuetzise quen se higo catli tlahuel icstitoc huan huetzi icamaco catli quitlamicias. Tlacame anmechtlamiltise nochi amojuanti.

¹³ Nochi amosoldados elise quen sihuame catli amo quipiyase tetili huan ayacmo huelis momanahuise. Se titl quitlamitlatis amopuertas huan nopa varas catli quintzacuayaya. Huan amoaltepe tlaphuís huan amocualancaitacahua calaquise.

¹⁴ Huajca ximocualtlalica para nopa tonali quema hualase soldados. Xicajocuíca miyac atl para huelis anquijiyohuise quema amo oncas más huan nochi huactos. Huan xijcualchijchihuaca sempa nopa tepamitl catli ica anmotzajtactoque para anmomanahuise. Xijxacualoca miyac soquitl para soqui tabiques huan xijchihuaca tlapepecholi. Xijchihuaca adobe huan xijcacatzoca.

¹⁵ Pero quema annemise antlacualtlalíaj huajca nopa titl ajsiqui campa amojuanti huan tlatlas amoaltepe huan nopa machetes anmechmictise. Quen hualahuíj ica ininmiyaca tlen pilchapoltzitzi huan quitlamicuaj catli eltoc ipan amomil, hualase catli anmechtlamihuejhuelose. Masque anmomiyaquilise quen pilchapoltzitzi, amo hueli anmomanahuise.

¹⁶ Anquinpiyaj tlahuel miyac tlahochuani ipan amoaltepe catli momiyaquilijtoque quen sitlalime ipan ilhuicac, pero amocualancaitacahua noja más miyaquí. Inijuanti miyaquí quen ininmiyaca pilchapoltzitzi. Anmechtlamihuicase nochi amojuanti huan nochi catli anquipiayaj.

¹⁷ Nopa tlayacanani catli ama anmechmocuitlahuíaj huan anmechyacanañ mosansejcotilise quen mosansejcotilíaj pilchapoltzitzi ipan tepamitl quema tlaseseya. Huan quema quisa tonati nopa pilchapoltzitzi quisaj huan yohuij huan amo aquí quimati canque yajtoque. Quen nopa nojquiya yase amotlayacancahua huan ayacmo anquinitase.

¹⁸ Ta titlanahuatijquetl ipan tlali Asiria, motelpocahua nochi mictoque huan nesi quen coctoque pampa tepejtoque campa hueli. Nochi mosoldados catli más motemacayayaj san mosiyajquetztoque. Momasehualhua mosemantoque campa hueli quema huan ipan cuatitla huan amo aquí para quinsentilís sempa.

¹⁹ Eltoc quen timotlamipojpostectoque huan ayacmo onca pajtli. Eltoc quen mitzajstitoc se hueyi cocolistli huan ayacmo quema huelis timochicahuas. Nochi catli quicañise catli mopantitoc momatlajtlatzinise huan san moca paquise, pampa amo aquí hueli quipantis se tlatatl catli ta amo tijtlaijiyohuiliti ica miyac tlamantli.

Habacuc

Campa hueli nochi tlajtlacolchihua

1 Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechnextili na niHabacuc, nitlajtol pannextijquetl.

2 ¿Na niqijto: „TOTECO, ¿hasta quema tlamis nimitztzajtzilis techpalehuiqui huan amo techtlacaquillis? ¿Hasta quema tlamis nimitztzajtzilis para ayacmo ma mosisinijca tlacame, huan amo aqui hualas para techmaquixtis?

3 ¿Para tlen tijchihua ma niquita tlajtlacoli huan catli amo xitlahuac mojmostla? Campa hueli nechyahualohuaj masehualme catli tlasosolohuaj huan catli temajmatíaj. Mojmostla mosencualanijtoque huan mohuilanaj.

4 Huan yeca nopa tlanahuatilme ayacmo quichihua inintequi huan nopa tequitini ayacmo tetlajtolsencahuaj xitlahuac quen tlanahuatíaj. Masehualme catli fiero innemilis momiyaquilijtoque hasta quionpano ininmiyaca catli cuajcualme huan yeca tlayacanani ayacmo quichihua catli xitlahuac. San tlacajcayahua por se tlaxtlahuili.”

TOTECO tlananquili

5 ¿Huan TOTECO quiijto: „Xiquintlachilica nopa sequinoc tlalme catli anmechyahualohuaj huan ximomajmatica pampa nijchihuas se tlamantli ipan ni tonali pero amo anquinelto case mas que se anmechpohuilis para panotoc.

6 Quena, na niquintlananas nopa caldeos catli itztoque ipan se tlali tlen masehualme catli fiero innemilis huan catli mosisiníaj. Inijuanti quinpectia nentinemise campa hueli ipan nochi tlaltipactli para moaxcatise calme huan tlalme catli sequinoc iniaxca.

7 Inijuanti tlahuel mahuililme huan temajmatíaj. Quichihua san catli quinequij huan amo aqui hueli quintlacahualtia.

8 Inincahuayos motlahuaj más chichahuac huan amo quen nopa tecuanime catli inintoca leopardos. Tlacame catli nozona ehuan achi más mosisiníaj que nopa lobos catli nemij ica tlayohua. Nopa tlacame catli tlejcoque cahuyoytjpa hualahuj nelchichahuac tlen se tlali catli huejca. Temotihuetzij nelchichahuac quen se cuajtli para quitzquis se piyo huan nimantzi quistehuas para quicuati.

9 “Nochi inijuanti hualahuj para tlahuilanase. Campa hueli yohuij nochi temajmatíaj. Quinitzquitihualahuj masehualme quen imiyaca xali para quinhucase quintequipanoltitj.

10 “Quinpinajtíaj tlanahuatiani huan quinpinahualtia tlayacanani. Quinhuetzquilíaj nochi altepeme catli moyahualojtoque ica tepamitl catli tilahuac para quinmanahuisquia. Huan san quimontonohuaj tlali iica nopa tepamitl huan ipan tlejcoj para calaquise ipan nopa altepetl huan quinitzquise imasehualhua.

11 Teipa panoj huan yohuij quen elisquia se ajcomalacatl, pampa senquistoc tlasosolohuaj. Quihuicaj miyac tlajtlacoli pampa san quita ininchichualis quen elisquia ininteco.”

Habacuc sempa quipohuila TOTECO itequipachol

12 ¿Na niqijto: „¡TOTECO, hasta huejcaya ta tiztoyua huan nochipa tiztoc! ¡Ta tinoTeco Dios catli tiTlatzejtzeloltic! Amo timiquise. Melahuac ta tiquinpalehuijtoc nopa caldeos para techtlatzacuultise huan techxitlahuase

por nopa huejhueyi tlajtlacoli catli tijchijtoque. Pero ta, tiTOTECO, catli titemachtli huan techmanahuis.

¹³ Ta senquistoc titlapajpactic huan amo tijnequi tiquitas catli amo cuali. Ta amo tijnequi tiquitas tlajtlacoli. Huaica ¿para tlen san tiquintlachilijtoc quema fiero tlacame techtlaijiyohuiltiaj? ¿Para tlen amo tleno tijchihua quema nopa amo cuajcualme quintzontlamiltiaj catli más cuajcualme que injuanti?

¹⁴ “¿Para tlen techitaj quen tielisquiaj timichime catli itztoque ipan hueyi atl para masehualme ma quinzitza huan ma quinzitza? Tijcahuilia aqui hueli techmictis. Techchijtoc quen cohuame catli amo quipiyaj inintlanahuatija para quinmanahuis.

¹⁵ Tlali Babilonia ehuan quinquinaxitaj nochi masehualme ica ininteposchicol huan quinzitza nochi ipan ininmatla. Huan ica ya nopa tlahuel mopaquilismacaj.

¹⁶ Teipa quihueyichihua ininmatla huan quitlatiliaj copali. Moilhuiaj para ica ininmatla moricojchijtoque huan cuali tlacuaajtoque.

¹⁷ “¿Tijcahuilis para quej nopa ma quichihuaca para nochipa? ¿Tiquincahuilis ma quisenhuiquilia quintzontlamiltise tlalme ehuan campa hueli ica nochi inincualancayo?”

2

¹ “Nimoquetzas huejcapa ipan ni tepamitl campa nitlamocuitlahuia. Huan nitlachixtos tlaque TOTECO nechilhuis. Nijchiyas quenecatza nechnanquilis por notequipachol.”

TOTECO quinancuili Habacuc

² Huan TOTECO nechnanquili huan nechilhui: “Nochi nopa tlanextili catli nimitznexilis para nimitznancuilis, xiquijcuilo ipan se huapali ica tlajcuiloli catli huejhueyi huan catli cuali nesi. Quej nopa aqui hueli catli quipohuas huels nimantzi motlalos para quinpohuiliti sequinoc.

³ Pero ni tlamantli catli nimitzyolmelahuas amo panos nimantzi. Pero ica yolic monechahuilijtyas nopa tonali quema temachtli panos catli nimitzilhuís ipan ni tlanextili. Sintla tiquitas para amo pano nimantzi, amo ximotequipacho pampa temachtli panos. Xijpiya hueyi moyolo pampa ni tlamantli panos senquistoc quen nimitzilhuia ipan nopa tonali catli niquixquetzotoc.

⁴ “Xiquijcuilo: ‘Se tlatatl catli amo cuali mohueyimati miyac huan san motemachia ipan ya iseltzi, pero se catli itztoc xitlahuac iixpa TOTECO, itzto para nochipa pampa quineftoca TOTECO.’”

Catli ininpantis inincualancaitacahua

⁵ “Nojquiya nopa tlaili catli quinpacitia quijij quincacayahua huan quinchihua ma mohueyimatica. Pero amo huejcahuase. Ininyolo nopa amo cuajcualme tlahuel quixtocaj miyac tlamantli catli sequinoc quipiyaj. Pero masque quinzentilise miyac masehualme tlen miyac tlamantli para inincacahua, amo paquij. Noja quinequij quipiyase más. Itztoque quen miquilistli huan mictla catli amo quema temi. Nochipa quinequij más.

⁶ Pero ajsis tonali quema nochi catli quinzitza quitoque san quinhuetzquilise huan quijitose: ‘Anteicneltziti amojuanti catli anmoricojchijtoque ica tlamantli catli amo amoaxca huan anquimiyajquijtoque tlamantli catli anmechprendajcahuilijtoque. Ya ajsico amotlaczacuiltl. Ama anquiselise amotlaxtlahuil pampa antetlajiyohuiltijtoque huan antetlachtequijtoque.’”

7 “Quema amo anquichiyaj, motlananase catli anquintlahuicuilíaj huan tlahuel anmechmajmatiguij pampa hualase campa amojuanti ica nochi inincualancayo huan quihuicase nochi catli anquipiyaj.

8 Anquintlachtequiliytoque tlahuel miyac tlalme huan yeca ama inijuanti catli noja mocahuaj nojquiya anmechtlachtequillise. Tlahuel miyac masehualme anquinmictijque. Tlahuel chicahuac anquihuilanque ni tlali, huan ni atlepetl huan imasehualhua.

9 “Tlahuel anteicneltique amojuanti catli anquitemitijtoque amochajchaj ica tlamantli catli san anquiiichtectoque. Anmoilhuíaj para catli anquipiyaj anmechsehuis huejcapa huan anmechmanahuis tlen nochi tlamantli tlaohuicayotl.

10 Anquichijtoque tlamantli catli quihualicatoc pinahualistli ipan amochajchaj. Anquinmictijtoque miyac masehualme ipan tlahuel miyac atlepeme, yeca anquihuicaj miyac tlajtlacoli hasta ayacmo quinamiqui anitzose.

11 Pampa hasta nopa teme huan nopa apechme catli eltoc ipan inintepa huan inincalpani nopa calme catli annoaxcatijtoque nechtzajtzilíaj para ma nimechtlatzacuiliti.

12 “Anteicneltitzti catli anquicualtlalíaj se atlepetl ica tomi catli anquiltantoque pampa antemictijque huan ica tomi tlen tlamantli catli anteichtequiliytoque.

13 TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij quitlalijtoc para elis san tlapic antequititoque huan san tlapic anmosiyahuilitijtoque pampa nochi catli anquiiichtectoque tlatlas huan elis san cuanextli quema yaya tetlajtolsencahuas.

14 Pampa monechcahuía tonali quema ihueyitilis TOTECO quitemitis ni tlaltipactli huan senquistoc nochi masehualme quitase huan quimatise. Temis tlaltipactli quen nopa miyac atl quitemitía hueyi atl.

15 “Tlahuel anteicneltique catli anquimacaj tlaili se catli amocalnechca huan teipa anquiihuintíaj ica catli chicahuac hasta huetzis tlalchi huan momimilos para anquiltachilise itlacayo xolotl.

16 Pero ica se tlatoctzi amohueyitilis elis pinahualistli pampa TOTECO anmechtlatzacuilitis ica inejmac. Huan amojuanti nojquiya anhuetzise huan anmomimilose huan tlanemijya elis amotlacayo huan anmopinahuase.

17 Quen anquinsosolojtoque catli eltoya ipan tlali Líbano, ama nojquiya mocuepas ipan amojuanti. Anquintzontlamiltijtoque miyac tlapiyalme huan ama nojquiya anmomajmatise pampa anmechtzontlamiltise. Quej nopa elis pampa anquinmictijtoque miyac masehualme huan anquisosolojtoque miyac atlepeme ipan ni tlaltipactli, ininhuaya nochi ininmasehualhua.

Amo tleno ininpati tiotzitzi huan tlaixcopincayome

18 “Amo tleno quipalehuía se tlatcatl catli quihueyichihuas se tlaixcopincayotl catli san tlamachijchihuali. Amo tleno ipati se tiotzi catli quisencajtoque ica tepostli catli quimolonijque ipan tliñl. San quichihua para se quineltoacas se istlacatili huan moilhuis para ya nopa se dios, pero amo neli. Nelía huhiuitic se catli quinchihua tiotzitzi catli amo huelise camanaltise huan teipa motemachis ipan catli yaya quinsencajtoc.

19 Fiero elis para nopa masehuali catli quicamanalhuía se tlamantli tlen cuahuil huan quiihuía: ‘¡Xiitzto!’ O quiihuía se tlamantli tlen tetl catli amo hueli camanalti: ‘¡Xiisa!’ ¿Atlac huelis camanaltise nopa tiotzitzi huan

quimachtise catli cuali para sequinoc quichihuase? ¡Amo! Masque quinxaj-toque nopa tiotzitzi ica oro huan plata, amo tleno hueli quichihuase pampa amo quiipiyaj nemilistli.

20 “Pero TOTECO itztoc ipan itiopa catli tlatzejtzeloctic. Ma amo molinica iixpa nochi catli itztoque ipan ni taltipactli pampa tlahuel monequi tijtlepanitase.”

3

Inetlatlajtil Habacuc

1 Ya ni inetlatlajtil Habacuc catli yaya huicac iixpa TOTECO:

2 TOTECO, na nijcactoc mocamanal huan nelía nimomajmatía huan nim-zhueyitlepanita por nochi nopa huejhueyi tlamantli catli tijchijtoc. Ipan ni tonali quema tlahuel titlajiyohuíaaj sempa xijchihua nopa huejhueyi tlamantli huan techpalehui quen tijchijqui ipan nopa tonali tlen huejcayja. Masque tlahuel ticualantoc tohuaya, xiquelnamiqui para ta hueyi moyolo huan techtlasojtla.

3 Niquita para Toteco Dios catli Tlatzejtzeloctic huala tlen altepetl Temán huan tlen tepetl Parán. Itlatlanex huan ihueyitilis quitemitijtoc ilhuicactli, huan quihueyitlajaj masehualme catli itztoque ipan nochi taltipactli.

4 Yaya petlantihuala huan tlahuili quisa ipan imax quen tlapetlanilotl. Huan quinxetía nopa hueyi chicahualistli catli motlatijtoc imaco.

5 Iixpa tlayacanaj cocolisme catli temictíaj. Huan campa iicxihua panotiy-ohui mocahua tlicoli xaxahuacatoc.

6 Quema yaya moquetza se tlatoctzi, nopa tlali mohuijhuishua. Hui-huipicaj tlamme quema yaya quintlachilía. Iixpa ya huelonij nopa tepeme catli nochipa moquetzttoyaj huan xpolihui tlachiquilme catli eltoque tlen huejcayja. Pero yaya nochipa itztoc. Nejnentihualajtoc tlen ipejya tonali.

7 Niquita para nopa masehualme tlen tlamme Cusán huan Madián tlahuel majmahuij pampa quimatij nopa tlajiyohuistli catli quinajsis.

8 TOTECO, ¿atlac ticualaniyaya ica nopa atlajme huan hueyame quema huejcayja tiquintlapo? ¡Amo neli! Ta tiquinmaquixtiyaya momasehualhua quema tihualajqui ipan nopa tlahuilanca carros ica inincahuayos para techpalehuis.

9 Ta tijnexti mohueyi chicahualis quema ticamanaltic. Tijpixtoya mocuahuitol huan mocuatlaminhua momaco pampa quej nopa tiquintenc-ahuilijtoya momasehualhua para tiquinpalehuis. Tijtejtejqui nopa tlali ica miyac atemilt.

10 Nopa tepeme huihuipicaj quema mitzitaj, huan huetzi tlen ilhuicac tlahuel miyac atl. Tlejco nopa atl catli eltoc tlatzintla tlali ipan nopa huejhueyi atl. Tlahuel caquisti quen se catli tzajtzi chicahuac huan eltoc quen nopa atl momatlanana moixpa.

11 Ne tonati huan metztli moquetzque nepa ilhuicac. Mocuatlaminhua catli tlahuel cahuaniyaya huan petlaniyaya quinixmictijque.

12 Ica hueyi cualantli tinejnenqui ipan ni taltipactli, huan ininpan timo-quejquetzqui nochi tlamme.

13 Tihuala para tiquinmaquixtis momasehualhua catli tiquintlapejpeni-jtoc huan nopa Tlanahuatijquetl catli ta ticaltijtoc. Tiquintzonxamanis nopa tlajtlacolchihuani huan tiquintlamixolohuis tlen iniicxi hasta ipan inintzonteco.

¹⁴ Ica injuanti inintepos, tiquinmictía nopa tlahuilanani catli hualayayaj quen se hueyi ajcomalacatl para techsemanase tiisraelitame. Moilhuiyayaj amo ohui techtzontlamiltisquíaj.

¹⁵ Tinejnenqui ipan hueyi atl ica mocahuayojhua. Huan nopa atl tij-montono ipan sesen lado.

¹⁶ Quema nijcajqui nochi ni tlamantli, nelía nimajmajqui. Notenxipal pejqui huihuipica ica majmajtli. Noomiyohua huan noicxihua ayacmo quiپیay tetili para nimoquetzas. Na nijpiyas noyolo huan nijchiyas nopa tonali quema TOTECO hualas huan quintlatzacuilitis nopa masehualme catli amantzi techtlaijiyohuiltíaj.

¹⁷ Huajca nipaquis masque amo xochiyohuas nopa higo, huan amo tlaquis xocomecatli, huan amo temacase inintlajca olivo cuame. Nijpiyas paquilistli masque amo oncas pixquistli ipan mila, huan miquise nochi borregojme huan amo itztose huacaxme ipan corral.

¹⁸ Masque amo tleno oncas, na nimopaquilismacas ipan TOTECO. Quena, niyolpaquis ipan Toteco catli techmaquixtís.

¹⁹ TOTECO Dios nechmacas chichahualistli. Huan por ichichahualis nechchihuas na ma ninejnemi chichahuac quen se masatl ipan nopa tepeme catli más huejcapa.

Sofonías

Nopa tonali quema ajsis ihueyi cualancayo Toteco

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac niSofonías, na niicone Cusi, huan niixhui Gedalías, huan niompaca ixhui Amariás catli elqui icone Ezequías catli huejcajya itztoya. TOTECO nechmacac ni camanali quema Josías, icone Amón, eliyaya tlanahuatijquetl ipan tlali Judá.

² Quej ni quijtohua TOTECO: “Niquixpolihuiltis nochi tlamantli catli onca ipan ni tlaltipactli.

³ Niquinixpolihuiltis masehualme huan nochi tlapiyalme. Niquinixpolihuiltis totome catli patlantinemij ipan ilhuicac huan nopa michime catli itztoque ipan atl. Nochi amo cuajcualme niquintlahuisos huan niquintlami-xpolihuiltis masehualme tlen ni tlaltipactli.” Quej nopa quijtohua TOTECO.

⁴ “Niquintlatzacuiltis nochi masehualme ipan tlali Judá huan nochi ipan altepetl Jerusalén. Niquinsolosos nochi tlaixcopincayome tlen Baal huan nochi catli quinhueyichihua. Nochi totajtzitzi catli quintequipanohuayayaj tiotzitzitzi niqunixpolihuiltis huan ayacmo aqui quinelnamiquis.

⁵ Nojquiya niqunixpolihuiltis inijuanti catli tlejcoj inincalpani huan motlancuaquetzaj para quihueyichihuase tonati, metztlí huan sitlalime. Niquinmictis nochi catli quijtohua nechhueyichihua na, pero nojquiya quihueyichihua nopa tiotzi Milcom.

⁶ Nojquiya niqunixpolihuiltis inijuanti catli achtihuiya nechhueyichihua na catli niininteco, pero ama mohuejcatlaliytoque tlen na. Ayacmo quitemohuaq catli nopaquilis, niyon nechtlajtlaniáj ma niquintiochihua.”

⁷ Xijtlepanitaca huan xiquimacastica TOTECO. Amo ximolini iixpa. Ya monchcahuía itonal TOTECO, nopa tonal quema yaya tetlatzacuiltis. Yaya ya quicualtaliytoque para quichihuas se tlacajcahualistli huan elis imasehualhua catli niqoise. Ya quinnotzotc catli hualase quinmictiquij.

⁸ TOTECO quijtohua: “Ipan nopa tonali quema nitetlajtolsenahuas, niquntlatzacuiltis nochi itlapalehuijcahua nopa tlanahuatijquetl huan nochi iconehua huan nochi catli moyoyontíaj quen nopa masehualme tlen sequinoc tlamme.

⁹ Nojquiya niquntlatzacuiltis inijuanti catli amo quinequij ipan moquetzase caltencuahuitl pampa quintlepanitaj tiotzitzitzi. Huan niquntlatzacuiltis catli tecajcayahuaj huan tetlachtequilíaj para quitemitise ininchaj inintiotzitzitzi ica tlamantli tlachtectli. Teipa quitemitíaj ichajchaj inintecohua ica catli tlachtectli.”

¹⁰ Nojquiya TOTECO quijtohua: “Ipan nopa tonali chichahuac tzajtzise nopa masehualme catli itztoque campa hueli ipan altepetl Jerusalén. Tzajtzise tlen nopa puerta catli itoca Míchi hasta campa nopa colonia catli yancuic. Huan caquistis chichahuac quema huelonis nopa tlaixtlejcolis.

¹¹ Huajca xiayijtica nochi anmasehualme ipan nopa colonia campa tianquis pampa nochi tlanemacani huan nochi catli anmechtlanejtiyayaj tomi ya mijque.

¹² “Ipan nopa tonali nijtequihuis se tlahuili ipan altepetl Jerusalén huan niquintemos hasta niqunpantis nochi masehualme catli pajca mosiyajquetzotque ipan tlajtlacoli. Nochi niquntlatzacuiltis pampa quijtohuayayaj:

'TOTECO amo tleno techchihuilis. Amo techchihuilis catli cuali, niyon catli amo cuali.'

¹³ Yeca inincualancaitacahua quinichtequilise nochi catli quipixtoque, huan ininchajchaj quinsosolhuilise. Masque mochandise, amo huelis itzfose nopona huan masque quitocase xocomecatl, amo huelis quijise iayo.

¹⁴ "Nechcatitoc nopa tonal quema niininTECO nitetlajtolsencahuas. Quena, tlahuel nimantzi monechcahuijtihuala quema nitetlatzacuiltis. Nelfiero elis nopa tonal hasta tlacame catli más motemacaj chocase huan tlahuejchihuase.

¹⁵ Ipan tonal nesis quenicatza niininTECO ninelcualantoc huan nochi majmahuise huan ayacmo quimatise tlaque quichihuase, san motlamipapolose. Huan quema tlamis nopa tlasosololistli, ayacmo tleno mocahuas. Elis se tonali tlen tequipacholi huan tlahuicayotl. Elis se tonal quema tlamixtentos huan tzinglayohuiyas.

¹⁶ Ipan nopa tonali molinis tlapitzali huan miyac tzajtzise pampa sosolihue inintepa nopa altepeme catli moyahualojtoque. Huan huetzise nopa huejcapantique torres campa tlachiyayaj huejca para tlamocuitlahuise.

¹⁷ "Niquintlaijyohuiltis nopa masehualme huan nemise quen popoyotzitzitzi pampa tlatlacolchijque ica na niininTECO. Inieso mosemanas campa hueli quen quema mosemana tlattejpocli, huan ininnacayo palanis quen cuitlatl."

¹⁸ Ipan nopa tonal niyon ininplata tomi, niyon inioro tomi amo huelis quinmanahuis tlen ihueyi cualancayo TOTECO pampa nochi tlali tlamitlatlas ica nocualancayo. Huan nochi masehualme ipan tlatlactli polihuise ica se tlatocctzi.

2

Nopa tonal quema TOTECO quintlatzacuiltis nochi tlalme

¹ Ximosentilica huan ximoilhauica quenicatza anitztoque catli amo anpinahuaj iixpa TOTECO.

² Xijchihuaca amantzi. Amo xijcahuilica ma pano tonali quen tlajsoli catli quihuica ajacatl. Amo xijchiyaca hasta ajsis nopa tonal catli niqijtojtoc hualas quema TOTECO tlahuel cualanis amohuaya huan amopan ajsis ihueyi cualancayo.

³ Xijtemoca TOTECO nochi amojuanti catli anteicneltzitzitzi ipan ni tlatlactli huan amojuanti catli anquichihuaj catli quijtohua itlanahuatilhua. Xijchihuaca catli xitlahuac huan ximoicnonequica pampa quej nopa huelis anromanahuise quema TOTECO tetlatzacuiltis ica nochi icualancayo.

TOTECO quintelhuá filisteos

⁴ Ipan inintlal nopa filisteos nopa altepeme Gaza, Ascalón huan Asdod mocahuase nochi sosoltic. Quitlamitlachtequilise huan catli nopona ehuan quintlamiixpolihuiltise.

⁵ Nelfiero elis para amojuanti ancereteo masehualme catli anitztoque iteno hueyi atl ipan tlali Canaán pampa TOTECO anmechtlajtolsencahuas. TOTECO anmechtzontlamiltis nochi catli anitztoque ipan nopa tlali tlen nopa filisteos huan amo aqui mocahuas.

⁶ Nopa tlali catli eltoc nechca hueyatl elis se sacamili. Nopona mosentilise tlamocuitlahuiani tlen borregoyme huan quichihuase tlatzactli para ininborregojhua.

⁷ Huan nopa tlali Judá ehuan catli noja mocahuase yoltoque moaxcatise nopa tlali huan nopona tlacuase ininborregojhua. Ica tlayohua cochise ipan nopa calme catli eltoc ipan Ascalón pampa TOTECO ininDios hualas

quinpaxaloqui imasehualhua huan quinquixtis tlen campa tequipanotoj ipan tlalme catli huejca.

TOTECO quintlatzacuiltis moabitame huan amonitame

⁸ Yaya quuijtohua: “Na nijcactoc quenicatza nopa moabitame huan amonitame quintlajilhuijtoque nomasehualhua. Quinpinajitjtoque huan quincuilijtoque inintlal.”

⁹ Quej ni quuijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij yaya catli ininDios israelitame: “Nimotestigojquetza ica na noseltzi huan ni quuijtohua para ni quinxpolihuiltis nochi ipan tlali Moab huan Amón quen nijchijqui ica altepeme Sodoma huan Gomorra huejcajya. Ipan Moab huan Amón san oncas tejtzonquilitl huan miyac istatl. Sosolijtos para nochipa. Huan noisraelita masehualhua catli noja mocahuase yoltoque ipan nopa tonali calaquise para moaxcatise nopa tlalme.”

¹⁰ Quej nopa ininpantis Moab huan Amón pampa mohueyimatque, huan quintlajilhuijque huan quinhuetzquiliijque imasehualhua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

¹¹ TOTECO quinchihuiltis catli fiero huan nelía tlahuel quinmajmatis. Quinxpolihuiltis nochi tiotziti catli quinhueyichihuaaj ipan nopa tlalme. Quej nopa nochi tlalme ipan taltipactli quihueyichihuase TOTECO. Sesen quihueyichihuas ipan ya tlal.

TOTECO quitlatzacuiltis Etiopía huan Asiria

¹² Huan TOTECO quuijtohua: “Huan amojuanti tlen tlali Etiopía nojquiya nimechtzonlamiltis ica nomachete.”

¹³ Ica ihueyi chicalualis TOTECO nojquiya quintlatzacuiltis nopa tlalme catli mopantíaj ica norte. Quitlatzacuiltis tlali Asiria huan ihueyi altepe, Nínive, quicahuas sosolijtoc quen se huactoc tlali campa amo tleno onca.

¹⁴ Nopona mosiyajquetzase borregojme huan miyac tlamantli tlapiyalme catli campa hueli hualase quipiyase ininchaj nepa. Miyac tlamantli cuamojome cochise ipan nopa tlaquetzalme tlen nopa caltlanahuatilme catli achitihui eltoyaj yejyectziti. Tzopilome itztose ipan ininventanas huan ipan ininpuertas san oncas miyac tlajsoli. Huan nochi cuatetomtl tlen tiocuahuitl mocahuas tlanemijya.

¹⁵ Quej ni ipantic nopa altepetl catli san pactoaya huan catli eltoya temachtli. Nopona nochi mohueyimatiyayaj ipan ininyolo huan quuijtohuayayaj: “Ipan nochi taltipactli amo onca seyoc altepetl catli tlahuel cuali quen ni.” Pero ama xiquitaca quenicatza mocajqui tlasosololi huan mochiqqui ininchaj tlapiyalme. Nochi catli panose nopona san quihuetzquilitse huan quiojolinise inintzonteco para quipinajtise.

3

Itlajtlacol Jerusalén huan quenicatza Toteco quimanahuis

¹ Nelfiero elis para altepetl Jerusalén. Nelmosisinijtoque catli ehuaaj nopona. Ayacmo tlapajpactique iixpa TOTECO por inintlajtlacolhua. Tlahuel tetlajiyohuiltíaj quen quinequij.

² Catli nopona itztoque amo quitlacaquilitíaj TOTECO icamanal quema quinilhuía catli monequi quichihuase. Amo quema quinequij quichihuase catli xitlahuac. Amo motemachíaj ipan TOTECO yaya catli ininDios, niyon amo quitemohuaj.

³ Itlayacancahua nopa altepetl itztoque quen leones catli san nanalcatque huan quichiyaj ajqueya huelis quitzquise. Ijueces itztoque quen

lobos catli nemij tlayohua para quimasiltise huan quitlamicuase nochi catli quiitzquise hasta niyon se iomiyo amo mocahuas para ijaloc.

⁴ Catli motocaxtiaj tlajtol pannextiani nopona senquistoc tlacajcayahuaaj huan moijixpatlaj. Totajtitzti nopona quuijtlacohuaaj nochi tlamantli catli tlatzejtelotlic huan quiixpanoj itlanahuatil TOTECO.

⁵ Pero TOTECO itztoc ipan Jerusalén huan yaya quichihua catli xitlahuac. Amo tleno catli amo cuali quichihua. Mojmstla quinextia para xitlahuac nochi catli quuijtohua huan quichihua. Huan nochipa nochime hueli quimatij catli xitlahuac. Pero amo aqui quichihuilía cuenta. Amo cua-jcualme, nopona niyon amo mopinahuaj ica catli quichihuaaj.

⁶ TOTECO quuijtohua: “Niquinixpolihuiltitjoc miyac tlalme huan inin-masehualhua. Nochi calme nopona mocajque sosolijtoque huan inincalles mocajque tlatzitzicatoc. Inialtepehua tlamisosalijtoc hasta ayacmo moca-ji niyon se masehuali.

⁷ Huan niquijto para ama quena, nechimacasise huan nechtlacaquilise quema niquintlacahualtis. Huan quej nopa ayacmo monequis niquintlatza-cuultis sempa quen achtihuiya. Pero amo moyolcuepque. Inijuanti noja más pejqui quichihuaaj catli fiero.”

⁸ Huajca ama TOTECO quuijtohua: “Xijpiyaca amoyolo huan techchiy-aca hasta nopa tonal quema na nimoquetzas para niqintlajtolsencahuas. Pampa na ya niytlalijtoc quema niquinsentilis nochi tlalme ehuani huan nochi inintlanahuatijcahua huan ininpan nijtoyahuas nohueyi cualancayo. Huan nocualancayo elis quen se tlitl catli quintlamitlatis nochi ipan tlati-pactli.

⁹ “Ipan nopa tonali na niquinpaajpaquilis inincomac nochi masehualme huan nochi inijuanti sentic huelise nechhueyichihuase, niininTECO, ica san se ininyolo.

¹⁰ Nochi nomasehualhua catli mosemantoque campa hueli hasta ipan seyoc nali tlen nopa hueyame tlen tlali Etiopía nechtlajtlanise para sempa ma nieli ininTECO huan hualase para nechmacase ininflacajcahualis.

¹¹ Huan ipan nopa tonal ayacmo anquipanose pinahualistli por nochi nopa fiero tlamantli catli ica antechixpanoque pampa ipan nopa tonali ayacmo anmosisinise ica na. Huan niquinijcuinis tlen campa amojuanti nochi masehualme catli mohueyimatij huan motlepanitaj, huan quej nopa ayacmo aqui mohueyimatis ipan notepe catli tlatzejtelotlic.

¹² Huan tlen amojuanti niquincahuas ma mocahuaca yoltoque se quesqui masehualme catli teicneltzitzti huan catli moicnonequij pampa inijuanti catli más nimantzi motemachiaj ipan na, niamoTECO.

¹³ Huan nopa masehualme catli mocahuase yoltoque amo quichihuase tla-mantli catli amo cuali, amo istlactatise, niyon amo tlacajcayahuase. Nopona tlcuase huan cochise ica tlasehuilistli, huan amo aqui quintemajmatis.”

¹⁴ Xihuicaca amojuanti catli anitztoque ipan altepetl Sion. Xitzajtzica ica paquilistli nochi anisraelitame. Ximopaquilismacaca ica nochi amoyolo nochi ipan altepetl Jerusalén.

¹⁵ Pampa TOTECO ayacmo más anmechtlatzacuultis huan yaya quinquixtis nochi amocualancaitacahua. Huan TOTECO iseltzi itztos amohuaya, yaya catli Tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. Huan huajca ayacmo quema anqui-itase catli amo cuali.

¹⁶ Ipan nopa tonali masehualme quinilhuse Jerusalén ehuani: “Amo ximajmahuica amojuanti ipan altepetl Sion, niyon amo ximahuihuipicaca.

¹⁷ Pampa TOTECO catli quiipiya nochi chicalhualistli hualajtoc para itztos amohuaya. Yaya anmechmaquixtis. Yaya nelía yolpaquis ica amojuanti.

Anmechyoltlalis ica iteicnelijcayo huan por amojuanti, huicas ica miyac paquilistli.”

¹⁸ Huan TOTECO quiijtohua: “Nimechsantilis amojuanti catli anmotequipachohuaj pampa amo huelyaya anmosentilise ipan nopa tlasentilistli catli tlatzejtzeloltique huan ayacmo aqui anmechpinahualtis sempa.

¹⁹ Ipan nopa tonal na niquintlatzacuiltis catli mitztlaijiyohuiltiyayaj. Niquinmaquixtis nomasehualhua catli amo quipiyaj chichahualistli huan catli amo hueli momanahuisse ininseltziti. Niquinquixtis nomasehualhua catli tetequipanoyayaj ipan nochi tlalme huan niqinhualicas. Huan niquinhueyitlalis huan quipiyase tlatlepanitacayotl ipan nochi tlaltipactli.

²⁰ “Ipan nopa tonal na nimechsantilis huan nimechhualicas ipan amotlal. Huan nimechmacas seyoc amotoca. Nimechhueyitlalis huan nochi tlalme ipan tlaltipactli anmechtlepanitase. Ica amoixteyol anquiitase para sempa nimechcuáltlalis huan sempa nimechmacas nochi catli anquiipiyayaj.” Quej nopa quiijto TOTECO.

Hageo

TOTECO teyolchicahua sempa ma quicuaultlatica itiopa

¹ Ipan nopa achtihui tonal tlen nopa chicuase metztlí [1:1 Ipan 29 itequi agosto ipan tocalendario tlen ama.] ipan toisraelita calendario quema Tlanahuatijquetl Darío yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis, TOTECO nechnojnotzqui na, niHageo catli nitlajtol pannextijquetl. Nechilhui ma nijmaca ni camanali Zorobabel, icone Salatiel, catli elqui hueyi tequitijquetl ipan tlali Judá, huan Josué, icone Josadac, catli itztoya nopa hueyi totajtzi. Huan ya ni nopa camanali catli niquinmacac:

² “Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihujacahua Ma Tlatlanitij: ‘Nochì nomasehualhua quijtohuaj para noja ayamo ajsi tonali para sempa anquicuaultlalise nochaj niamoTECO.’”

³ Huajca por na niHageo, nitlajtol pannextijquetl, TOTECO quinnanquili nopa masehualme catli quej nopa moilhuiyayaj huan quej ni quinilhui:

⁴ “¿Atlac anmoilhuaj quinamiqui anitztose ipan calme catli yejyetzitzi tlacualchijchihuali ica huapalme quema nochaj eltoc tlasosololi?”

⁵ Huajca niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihujacahua Ma Tlatlanitij niquijtohua: ‘Xijtlajtlachilica cuali nopa ojtlí catli ipan annejnemij huan quenicatza quisa catli anquichihua.’

⁶ Amojuanti antocaj miyac, pero pilquentzi temaca pixquistli. Antlacuaj, pero amo anixhuj. Anquijij atl, pero anquisenhuiquillaj anamiquij. Anmoquentíaj yoyomitl, pero amo anmechpalehuá para anquitotonilise amotlacayo. Huan nochi amotomi san polihui. Eltoc quen anquitemasquaj ipan se bolsa catli coyontoc huan nochi tepehui.”

⁷ Ya ni catli quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihujacahua Ma Tlatlanitij: “Xijtlajtlachilica nochi catli anquichihua para anquimatise sintla cuali o amo cuali amoojhui.

⁸ Teipa xiyaca ipan cuatitlamitl huan xijcuitij cuahuitl para sempa xijcuaultlatica nochaj. Huan na nelía nipaquis ica nochaj huan nozona nimonextis ica nochi nohueyitilis.” Quej nopa quijtohua TOTECO.

⁹ “Amojuanti anquichiyaj anquiselise miyac tlamanli, pero anquiselíaj pilquentzi. Huan quema nopa tlamanli anquihuicaj ipan amochaj, na nijsemana ica noijyo, huan yeca amo anmechaxilía. ¿Para tlen? Eltoc pampa nochaj sosolijtoc huan amo anmocuatoníaj para anquicuaultlalise. San anmocuatoníaj para anquicuaultlalise catli amojuanti amochajchaj.” Quej nopa quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihujacahua Ma Tlatlanitij.

¹⁰ “Yeca nijchijqui para mixtli ma ayacmo quihualica atl amopani huan ne tlali ma ayacmo tlaelilti.

¹¹ Nijchijqui para ma tlahaquí ipan milcahuali huan ipan cuatitlamitl, ipan trigo mili huan ipan xocomeca mili, ipan olivo mili huan ipan itlajca. Nijchijqui ma tlahaquí para xijpanoca mayantli nochi amojuanti, masehualme huan tlapiyalme, huan para ma quisosolo nochi tlamanli tequitl catli anquichijtoque.”

Sempa quipehualtijque quicuaultlajaj ichaj TOTECO

¹² Huajca Zorobabel, icone Salatiel, huan nopa hueyi totajtzi Josué, catli icone Josadac, huan nochi nopa masehualme catli noja mocajtoyaj, quicajque icamanal TOTECO Dios, catli na, niHageo nitlajtol pannextijquetl,

niquinpohuili pampa quimachilijque para TOTECO Dios nechtitlantoya. Huan inijuanti pejque quimacasiq huan quihueyitlepanitaj TOTECO.

¹³ Huaqca TOTECO nojquiya nechnahuaui ma sempa niqumcamanalhui nopa masehualme por ya. Huan na, niHageo, niqunilhui: "TOTECO quijtohua: 'Na niitztos amohuaya.' " Quej nopa quijto TOTECO.

¹⁴ Huan TOTECO quiyoltacani Zorobabel, nopa tequitiquetl tlen tlali Judá, huan Josué, nopa hueyi totajtzi, huan nochi nopa masehualme catli noja mocajtoyaj, para ma hualaca huan pehuase tequitise. Huan hualajque huan pejque quicualtlalaj ichaj TOTECO Dios Yaya Catli Quinyacana Itequihuaqcahua Ma Tlatlanitij.

¹⁵ Huan mosentilijque ipan 24 itequi nopa chicuase metztli [1:15 Ipan 21 itequi septiembre 520 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], quema Tlanahuatijquetl Darío yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis.

2

Iyejca nopa yancuic tiopamitl

¹ Ipan 21 itequi nopa chicome metztli [2:1 Ipan 17 itequi octubre 520 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] ipan toisraelita calendario, TOTECO nechcamanalhui na, niHageo nitlajtol pannextijquetl, huan nechilhui:

² "Xijcamanalhui Zorobabel, icone Salatiel, catli itztoc nopa tequitiquetl ipan tlali Judá, huan xijcamanalhui Josué, icone Josadac, nopa hueyi totajtzi, huan xiquincamanalhui nopa masehualme catli noja mocajtoque ipan nopa tlali, huan quej ni xiquinilhui:

³ '¿Ajqueya tlen amajuanti hueli quielnamiqus quenicatza nesiya ni tiopamitl achtihuiya quema nesiya tlahuel yejyectzi? ¿Quenicatza ama anquijtaj? ¿Amo anquijtaj para ama nesi quen amo tleno ipati?

⁴ Pero ama ta tiZorobabel, huan ta tiJosué catli tihueyi totajtzi, huan nochi amasehualme catli noja anmochahuaj ipan ni tlali, ximoyolchicahuaca huan xitequitica pampa na niitztoc amohuaya.' " Quej nopa quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaqcahua Ma Tlatlanitij.

⁵ "Quema anquisque ipan tlali Egipto, na nimechtlajtolcahuili para notonal mocahuas amohuaya para nochipa. Huaqca amo ximajmahuica.

⁶ "NiamoTECO Catli Niqumcamanalhui Notequihuaqcahua Ma Tlatlanitij quej ni niqumcamanalhui: 'Ayacmo miyac tonali polihui para nijchihuas ma mojmolini tlatlapiactli, ilhuicactli, hueyi atl huan nochi huactoc tlali.

⁷ Nojquiya nijchihuas ma mojmolinica nochi masehualme ipan nochi tlamle huan yaya catli nochime quinelnequij hualas nica. Huan masehualme quicualtlalise ni tiopamitl huan nijtemitli ni tiopamitl ica tlatlanextli.' " Quej nopa quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaqcahua Ma Tlatlanitij.

⁸ "Nochi tomi noaxca masque tlen plata o tlen oro." Quej nopa quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaqcahua Ma Tlatlanitij.

⁹ "Yeca ihueyitilis ni tiopamitl teipa nesis más yejyectzi huan amo quen nopa catli achtihuiya eltoya. Huan nijchihuas ma onca tlasehuilistli ipan ni lugar." Quej nopa quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaqcahua Ma Tlatlanitij.

Toteco quinqahuaqca nopa totajtzitzi catli amo tlapajpactique iixpa

¹⁰ Ipan 24 itequi nopa chichanui metztli [2:10 Ipan 18 itequi diciembre 520 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] ipan toisraelita calendario, quema Tlanahuatijquetl Darío yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis, TOTECO nechcamanalhui na, niHageo catli nitlajtol pannextijquetl, huan nechilhui:

11 “Ya ni catli niquijtohua niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaajcahua Ma Tlatlanitj: ‘Xiquintlatzintoquili nopa totajtztizti sintla quiiximatij quentzi catli quijtohua nopa tlanahuatili.

12 Sintla se tlen amojuanti quihuica ipan iyoyo se nacatl catli tlaiyocatlalili para na, huan sintla iyoyo quitoxomas se pantzi, o se tlacualistli, o huino, o aceite o seyoc tlamantli tlacualistli, huajca, nopa tlamantli, ¿nojquiya mocuepas tlatzejtzeloltic?”

Huan nopa totajtztizti quinanquilijque: “¡Amo!”

13 Huan Hageo quijto: “Sintla acajya quiitzquis se mijcatzi huan mochihuas amo tlapajpactli huan teipa quitoxomas se tlenijqui, nopa tlamantli ¿mochihuas amo tlapajpactli nojquiya?”

Huan nopa totajtztizti quinanquilijque: “Quena, mochihuas amo tlapajpactli.”

14 Huajca Hageo quinilhui: “Ya ni catli quijtohua Toteco: ‘Quej nopa eltoc ica nochi amojuanti catli anitztoque noixpa tlen ni tlali. Nochi catli anquichihua huan nochi catli antechtencahuilíaj nica, eltoc amo tlapajpactli noixpa.

15 Huajca ama ipan ni tonal ximomacaca cuenta para amo quisayaya cuali catli anquichihuyayaj. Amo cuali eliyaya amonemilis quema ayamo anquipehualíaj anquitecpichohuaj tetl para anquicualtlalise notiopa, niamoTECO.

16 Quema se moilhuiyaya para yohuiyaya para quipantis 20 tlatamachihuali tlen xinachtli tlen trigo, san quipantiyaya 10 tlatamachihuali. Huan quema se yohuiyaya para quiselis 50 comitl tlen xomeca atl, san quiseliyaya 20.

17 Antequitque ica amomax para antlatojtocase. Pero nochi amotlatochua nijchijqui ma huaqui ica se huac ajacatl, o tesihuitl o ica miyac tlamantli catli amo cuali catli nimechtitlaniliyaya. Pero masque nimechchihui ya nopa, amojuanti amo anquinejque anmocuepase ica na.’ ” Quej nopa quijtohua TOTECO.

18 “Huajca tlen ama ni tonal ximomacaca cuenta quenicatza nochi mopatlas. Pampa tlen ni 24 itequi ni chichnahui metzli [2:18 Ipan 18 itequi diciembre ipan tocalendario tlen ama.] ipan toisraelita calendario, quema anquipehualtíjque anquitlalíaj itzinpehualtil notiopa niamoTECO, nimechtalajtolcahuilis catli nimechchihuilis.

19 Amantzi ayamo antlatoctoque huan nopa xinachtli noja eltoc calijtic. Ayamo temaca itlajca nopa xomecatl, huan ayamo tlaqui nopa higuera, huan ayamo xochiyohua nopa granada huan olivo cuahuil, pero tlen ama ni tonal nochi quipiyas itlajca pampa na nimechtiochihuas.”

Catli Toteco Quitlajtolcahuili Zorobabel

20 Ipan 24 itequi nopa chichnahui metzli, Toteco nechcamanahui na, niHageo, huan nechmacac ni ompa camanali, nechilhui:

21 “Xijcamanahui Zorobabel, nopa tequitiquetl ipan tlali Judá huan xiquilhui na niquijtohua: ‘Nechcatitoc para nijchihuan ma mojmolini tlatipactli huan ilhuicactli.

22 Nijososolos inintlanahuatijcayo tlanahuatiani ipan nochi tlamte ipan tlatipactli huan nijtlamiltis ininchicahualis. Niquinixcuepas inintlahuilan carros huan catli ininpan nemij. Miquise nopa cahuayojme huan catli ininpan tlejcoctoque pehuas momictise se ica seyoc.

23 Pero quema panos nochi inin, nimitznextilis hueyi tlatlepanitacayotl tinotequipanojca Zorobabel catli tuicone Salatiel. Huan tiitztos nonechca quen nopa anillo catli nijhuica ipan nomacpil catli quipiya nosello. Na

nimitztlapejpenijtoc.' ” Quej nopa quiijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij.

Zacarías

TOTECO quinnotzqui imasehualhua

¹ Ipan metztli chicnahui ipan tocalendario [1:1 Ipan octubre o noviembre ipan tocalendario tlen ama.] quema Tlanahuatijquetl Darío yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis, TOTECO nechmacac niitlajtol pannextijca se camanali. Na niZacarías catli niicone Berequías catli eliyaya icone Iddo. Huan yaya quuijto:

² “NiamoTECO nicualanqui chichahuac ica mohuejcapan tatahua.

³ Yeca ama nijnequi xiquinmaca israelitame ni camanali. Na, niinTECO Catli Niquinyacana Notequihuajcahua Ma Tlatlanitij niquijtohua: ‘Ximonechcahuica campa na, huan na nimonechcahuis campa amojuanti.’

⁴ Amo ximochihuaca quen amohuejcapan tatahua quichijque quema nopa achitihui tlajtol pannextiani quinilhuijque para ma mocuepaca tlen nopa fiero ojtl catli quitoquiliyayaj. Quena, quinilhuijque ma quicahuaca nochi nopa fiero tlamantli catli quichihuayayaj, pero injuanti amo nechtlacaquiliijque, niyon amo quichihuiliijque cuenta nopa camanali.” Quej nopa quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij.

⁵ “Ama nochi amohuejcapan tatahua ya huejcayja mictoque. Huan amojuanti nojquiya quen amohuejcapan tatahua huan nopa tlajtol pannextiani tlen huejcayja san anitzose se tlatoctzi.

⁶ Pero nocamanal catli niquinilhui ipan nopa tonali por notlajtol pannextijcahua catli nechtequipanohuayayaj amo mijque. Senquistoc nochi nopa camanali huan tlanahuatili catli niquinilhui nopa israelitame mochiijque ipan amohuejcapan tatahua quen niqijto para panos. Huajca teipa moyolcuepque amohuejcapan tatahua huan quijtojque: ‘TOTECO, Ta Catli Tiquinyacana Motequihuajcahua Ma Tlatlanitij, techtlatzacuiltijtoc senquistoc quen techilhuijtoya techchihuilisquía. Huan quinamiqui catli tijchijqui por nopa tlamantli fiero catli tijchihuayayaj huan nopa fiero ojtl ipan catli tinemiyayaj.’ ”

Tlanextili tlen tlacame ipan cahuayojme

⁷ Huan sempa TOTECO nechmacac se camanali ipan nopa xihuitl quema Tlanahuatijquetl Darío yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis. Elqui ipan 24 itequi nopa metztli majtlactli huan se ipan tocalendario [1:7 Ipan 15 itequi febrero ipan tocalendario tlen ama.]. Nopa metztli quitocaxtiaj Sebat. Huan TOTECO sempa nechcamanalhui na, niZacarías, niitlajtol pannextijca huan niicone Berequías catli eliyaya icone Iddo.

⁸ Quena, ipan nopa yohuali niquitac se tlanextili huan ipan nopa tlanextili niquitac se tlatatl tlejcotoya ipan se cahuayo chichiltic catli moquetzayaya tepequespa campa tlafero ica miyac cuame catli inintoca mirtos. Huan iica itztoyaj sequinoc cahuayojme. Sequin tlen nopa cahuayojme eliyayaj chichiltique, sequin costique huan sequinoc chipahuaque. Huan ipan sesen cahuayo tlejcotoya se tlatatl.

⁹ Huan nijtlatzintoquili: “¿Tata, ajqueya injuanti huan para tlen tlejcotouque ipan cahuayojme? ¿Tlaque quinequi quijtos?” Huan nopa tequihuajquetl catli nechcamanalhuiyaya nechilhui: “Na nimitzilhuis ajqueya injuanti.”

¹⁰ Huajca nopa tlatatl catli tlejcotoya ipan nopa cahuayo chichiltic ipan nopa mirtos huan catli elqui itequihua TOTECO nechilhui: “Ni cahuayojme

huan catli ininpan tlejcotoque itztoque catli TOTECO quinhualtitlantoc para nemise campa hueli ipan tlaltipactli para quitlachilise catli onca.”

¹¹ Huan huajca nopa sequinoc catli tlejcotoyaj ipan cahuyajome quiyolmelajque itequihua TOTECO catli itztoya campa nopa mirtos catli quiitaque, huan quej ni quiilhuijque: “Ya tijyahualojtoque nochi tlaltipactli huan campa hueli onca tlasehuilistli huan temachili.”

¹² Huan itequihua TOTECO motlatlajti ica TOTECO huan quiijto: “Oh, TOTECO, Ta Catli Tiquinyacana Motequihuaicahua Ma Tlatlanitij, ya quipiya 70 xihuitl para ticualantoc ica altepetl Jerusalén ehuani huan ica masehualme catli hualahuij tlen altepeme ipan tlali Judá. ¿Quesqui tonali noja polihui para sempa tiquinnextilis motlaicnelijcayo?”

¹³ Huan TOTECO camanaltic para quinanquili itequihua huan quiilhui catli moquetzayaya nonechca camanali catli cuali huan catli teyolchicahua.

¹⁴ Huajca nopa tequihuaquetl nechilhui ma nitlayolmelahua ni camanali: “Quej ni quiijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij: ‘Tlahuel niqunicnelía huan niquintlasomati nopa masehualme ipan altepetl Jerusalén huan ipan tlali Judá huan nijnequiyaya san na ma nechicnelica.’”

¹⁵ Nojquiya tlahuel nicualantoc ica nopa tlalme catli ama mosiyajquetzaj pampa quema na nicualantoya san se quentzi ica nomasehualhua, nopa tlalme noja achi más fiero quinchihuiliijque.”

¹⁶ Huajca TOTECO quiijto: “Temachtli nimocuepas huan sempa nijtlasojt-las altepetl Jerusalén. Huan nozona sempa quicualtlalise notiopa huan tepanchihuani quitamachihuase nopa altepetl huan sempa quisencahuase.”

¹⁷ Nojquiya nechilhui noja ma niqijto: “Quej ni quiijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij: ‘Nijchihuas para noaltepehua huan nomasehualhua sempa ma quipiyaca nochi catli cuali hasta mocahuas. Huan nijmocuitlahuis Sion [1:17 Sion huan Jerusalén quinequi quiijtos san se altepetl.] ica nohueyi tlaicnelijcayo. Quena, niqijtos para Jerusalén eltoc nopa altepetl catli nijtlapejpenijtoc.’”

Tlanextili tlen nahui cuacuajtli

¹⁸ Teipa niajcotlachixqui huan niqitac nahui cuacuajtli.

¹⁹ Huajca nijtlatzintoquili nopa tequihuaquetl catli nechcamanalhuiyaya, huan niqilhui: “¿Tlaque quiixnextiaj ne nahui cuacuajtli?”

Huan nechilhui: “Nopa nahui cuacuajtli quiixnextiaj ininchicahualis nopa tlalme catli quipiyaj chicahualistli catli quinsemanque catli ehuyayaj tlali Judá, tlali Israel huan altepetl Jerusalén.”

²⁰ Teipa TOTECO nechnextili nahui teposchihuani.

²¹ Huan na niqijto: “¿Tlaque hualajtoque quichihuaquij ne teposchihuani?”

Huan itequihua TOTECO nechilhui: “Nopa teposchihuani hualajtoque para quintejtequilise inincuacua nopa tlalme catli quinsemanque tlali Judá ehuani. Quinquixtilise ininchicahualis hasta ayacmo huélise moquetzase xitlahuac. Quena, quinchihuase ma huihuipicaca ica majmajtli nopa masehualme tlen tlalme catli nopa cuacuajme quinxextiaj.”

2

Tlanextili tlen se cinta para tlatamachiuase

¹ Teipa niajcotlachixqui huan niqitac se tlatatl huan ipan imax quipiyayaya se mecatl catli ica tlatamachiuaj.

² Huan nijtlatzintoquili: “¿Canque tiya?”

Huan ya nechilhui: “Nijtamachihuati altepetl Jerusalén para niquitas quesqui ihuehueyaca huan quesqui ipatljaca.”

³ Huan niquitac nopa tequihuaquetl catli nechcamanalhuijtoya quis-tejqui para monamiquiti ihuaya seyoc tequihuaquetl catli hualayaya quínamiquiqui.

⁴ Huan nopa tequihuaquetl catli hualayaya quilhui: “Ximotlalo campa ne telpoca tlatatl huan xiquilhui para teipa altepetl Jerusalén quinpías miyac masehualme huan miyac tlapiyalme hasta ayacmo quincuis altepeijtic huan miyac masehualme huan tlapiyalme mocahuase icalixpa nopa tepamitl. Pero injuanti itztose ica temachili,

⁵ pampa na, quijtohua TOTECO, nielis quen se tepamitl tlen tlitl catli quiyahualos altepetl Jerusalén para nijmocuitlahuis. Huan nijtemitis nopa altepetl ica notlatlanex.”

Itequihua TOTECO camanaltic por TOTECO

⁶⁻⁷ Huan TOTECO quijto: “¡Xijtlacaquilica anisraelitame! Nimechsemanqui campa hueli quen se chichuac ajacatl tlasemanasquía, pero ama nimechil-huía: ‘Xicholojtehuaca tlen nopa tlali ica ajco campa ama anitztoque quen anseyoc tlali ehuan. Quena, anJerusalén ehuan, xijtlalcahuica tlali Babilo-nía huan ximomanahuica.’”

⁸ Pampa ya ni catli quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij. “Quema monextis nohueyitilis, yaya TOTECO nechtitlanis na ica ni camanali para ma niquinhuilanas nopa tlalme catli tlen hueli anmechihuilijque. Pampa TOTECO quijtohua para aqui hueli catli an-mechcuatotonía, animasehualhua, eltoc quen quicocohua iixteyol sitlal, nopa catli iaxca catli achi más quimocuitlahuía.

⁹ Yeca na noseltzi niquintepachos nopa tlalme huan nijchihuas para in-tequipanojcahua ma quintlamitlachtequilica hasta amo tleno quipiyase. Huan huajca quimachilise para TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij nechtitlanqui na.

¹⁰ “Huajca xihuicaca huan xipaquica, amojuanti tlen altepetl Jerusalén, pampa na nihualas para niitztos flatlajco amojuanti.” Quej nopa quijto TOTECO.

¹¹ “Huan ipan nopa tonali nojquiya masehualme catli ehuaip an miyac tlalme mosansejcotilise ica TOTECO. Huan masque amo israelitame, mochihuase nomasehualhua huan na nimocahuas para niitztos tlatlajco amojuanti. Huan huajca anquimachilise para TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij nechtitlanqui campa amojuanti.

¹² Huan TOTECO yancuic moaxcatis tlali Judá catli mopantía ipan nopa tlali catli tlatzejtzeltic huan sempa teyolmelahuas para quitlapejpenijfoc altepetl Jerusalén.”

¹³ Ipan nochi tlaltipactli ma amo aqui molini iixpa TOTECO pampa quistejqui ipan ichaj tlatzejtzeltic ipan ilhuicac huan ya ajsitoc ipan tlaltipactli.

3

Tlanextili tlen iyoyo tlapajpactic Josué

¹ Teipa ipan nopa tlanextili, nopa tequihuaquetl nechnextili nopa hueyi totajtzi catli itoca Josué. Yaya moquetzayaya iixpa itequihua TOTECO. Huan campa inejmac Josué, moquetzayaya Amocualtlacatl huan quitlatelhuyaya Josué ica miyac tlamantli.

² Huan itequihua TOTECO quiilhui Amocualtlacatl: “Ma TOTECO mitzlatelhui, Amocualtlacatl. Yaya amo mitzselilía catli ica tijtelhuía ni tlacatl. Pampa TOTECO ya quitlapejpenijtoc para quitlasojtlas Jerusalén. Huan yaya quitlahuelcahuas catli ica tijtelhuijtoc ni totajtzi. Ni tlacatl itztoc quen se cuapipitzli catli nijmanahuia tlen se hueyi tlitl huan ya tlajco tlatlatoc.”

³ Huan quema Josué moquetztaya iixpa itequihua TOTECO, moquentiyaya yoyomitl catli tlahuel soquiyo.

⁴ Huajca itequihua Toteco quinilhui nopa sequinoc catli moquetzayayaj nopona: “Xijquixtilica Josué nopa yoyomitl catli tlahuel soquiyo.”

Huan teipa itequihua TOTECO quiilhui Josué: “Xiquita, ya ni quijjtosnequi ya nimitzquixtilijtoc nochi motlajtlacolhua. Huan yeca ama nijchihuas para ma mitzquentica yoyomitl catli nelía yejyectzi.”

⁵⁻⁶ Teipa nopa tequihuaquetl quincamanalhui nopa sequinoc catli no-pona itztoyaj huan quinnahuati ma quitlalilica ipan itzonteco se cuatzajcayotl catli yancuic. Huan quitlalilijque. Huan quiquentijque iyoyo catli yancuic huan itequihua TOTECO moquetztoc inechca. Huan itequihua TOTECO quicamanalhui Josué huan quiilhui:

⁷ “Quej ni quijjtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij: ‘Sintla tijtoquilis noojhui huan tijchihuas nochi catli nimitznahuatia, huajca nimitztequimacas titlayacanquetl catli quiipya más tequiticayotl ipan notiopa huan icalixpahua. Huan na nimitzcahuilis para ticalaquis huan tiquisas tlen na noixpa quen ni tequihuaicame quichihuaic.’”

⁸ “Ta tijJosué catli tihueyi totajtzi ininhuaya ni totajztizti catli mosehuiaic moixpa, xijtlacaquilica cuali ya ni, pampa nochi amojuanti anquiixnextiaic nopa cuajcuali tlamantli catli hualase teipa. Temachtli na nijhualtitlanis notequipanojca catli itoca Chamanquetl.”

⁹ Quena, xijtlachilica nopa tetl catli más ipati catli nimitztencahuilis, Josué. Nopa tetl quiipyas chicome iixteyol catli quinextis para nochi quimatis. Huan ipan nopa tetl na nitlajcuilos. Huan san ipan se tonali nijtlamiquixtis nochi tlajtlacoli tlen ni tlali.’” Quej nopa quijjto TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

¹⁰ “ ‘Huan anquinnotzase amohuampoyohua para ma mosehuica amohuaya amocalixpa inintzala xocomeca tzontli huan ininmatla higuera cuame. Huan anpaquise san sejco ica tlasehuilistli huan temachili.’” Quej nopa quijjto TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

4

Tlanextili tlen tlahuil quetzali huan ome olivo cuame

¹ Huajca nopa tequihuaicquetl catli nechcamanalhujtoya, nechixiti quen quiixitiaic se tlacatl catli cochtoc.

² Huan nechilhui: “¿Tlaque tiquita?”

Huan na niquilhui: “Niquita se tlahuil quetzali catli tlachijchihuali ica oro, huan quiipya chicome tlahuilme. Huan ica huejcapa tlen nopa tlahuilme onca se caxitl campá quitecaj aceite. Huan yahualtic nopa caxitl, onca chicome tlahuilme huan tubos quisayayaj tlen nopa caxitl para quipanoltise aceite ipan sesen tlahuili.

³ Huan ipan sese lado nopa caxitl onca se olivo cuahuil. Se ipan inejmac nopa caxitl huan seyoc ica iopoch.”

⁴ Na nijsenhuiquili nicamanalti. Huan nijtlatzintoquili nopa tequihuaicquetl catli camanaltiyaya nohuaya, niquilhui: “Tata, ¿tlaque nochi ya nopa? Huan ¿Tlaque quiixnextiaic?”

5 Huan nopa tequihuaquetl nechilhui: “¿Melahuac amo tijmati tlaque quiixnextíaj?”

Huan na niquilhui: “Melahuac amo nijmati, tata.”

6 Huajca yaya nechilhui: “Ya ni quiixnextía nopa camanali catli TOTECO quinequi quimacas nopa tequichijquetl Zorobabel ica quenicatza quitlamiltis nopa tiopamitl: ‘Amo por mosoldados, niyon por mochichualis. San por na notonaltzi mochihuas.’ Quej nopa quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

7 “Huan tlen hueli tlaohuijayotl catli nesis quen se hueyi tepetl para quitzacuilis itequi Zorobabel, mocuepas ica se tlamayamitl catli amo más ohui. Huan quema quitlalis itlamiya tetl catli nelía yejyetzaj ipan itzonatipa nopa tiopamitl, nochi israelitame tzajtize ica paquilstli huan quijitose: ‘¡Ma TOTECO quitiochihua! ¡Ma TOTECO quitiochihua!’ ”

Zorobabel quisencahuas nopa tiopamitl

8 Huan TOTECO nechmacac ni camanali:

9 “Zorobabel quitlali itzinpehualtil nopa tiopamitl huan yaya quisencahuas. Huan huajca anquimachilise para TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij nechtilanqui campa ta.

10 Ma amo aqui moilhui para amo teno ipati nopa tlamantli tziquitetzitzi catli quichihuas para ica quipehualtis nopa tiopamitl, pampa paquise quema quiitase nopa plomada imaco Zorobabel quema nopa tequitl cuali yohui. Huan nopa chicome iixteyolhua TOTECO catli tlachiyaj campa hueli ipan nochi tlaltipactli quipalehuise ma quitlamisencahua nopa tiopamitl.”

11 Na sempa nicamanaltic huan nijtlatzintoquili: “¿Tlaque quiixnextíaj ne ome olivo cuahuatl catli eltoque ipan sesen lado tlen ne tlahuñl quetzali?”

12 Huan nojquiya niquilhui: “¿Tlaque quiixnextíaj ne ome ininmacuayohua ne cuame olivo catli quitoyahuaj nopa aceite catli eltoc quen oro ipan nopa ome tubos tlen oro?”

13 Huan yaya nechilhui: “¿Amo tijmati tlaque quiixnextíaj?”

Huan na niquilhui: “¡Amo, tata, amo nijmati!”

14 Huajca yaya nechilhui quen ni: “Quiixnextíaj nopa ome tlacame catli quinajaltijtoque huan quintequimacaque para quitequipanose TOTECO catli quinahuatía nochi tlaltipactli.”

5

Tlanextili tlen nopa amatlajcuiloli catli patlani

1 Huan sempa najcotlachixqui huan niquitac patlanti se amatl catli quiipya tlajcuiloli.

2 Huan nopa tequihuaquetl nechilhui: “¿Tlaque tiquita?”

Huan na niquilhui: “Niquita patlanti se hueyi amatl catli quiipya tlajcuiloli. Huelis quiipya chicnahui metros ihuehueyaca huan nahui metro huan tlajco ipatljajca.”

3 Huajca nechilhui: “Ipan nopa amatl ijcuilijtoc nopa tlatelchihualistli catli TOTECO quititlani ipan ni tlali. Ipan se lado ijcuilijtoc para nochi catli tlachtequij, quintojtocase. Huan ipan nopa seyoc lado ijcuilijtoc para nochi catli quitestigojquetzaj catli amo neli ayacmo hueli itztose nopona.

4 Ya ni catli quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij: ‘Na nijtilanis ni tlatelchihualistli ipan ininchajchaj nochi catli momatque tlachtequij huan ipan ininchajchaj nochi masehualme catli tlatestigojquetzaj ipan notoca ica tlamantli catli amo melahuac. Huan nopa

tlatelchihualistli catli nijtitlantoc mocahuas ipan sesen nopa calme hasta quintlamisolosose ica nochi inincuatetonyo huan nochi tetl tlatecpicholi.' ”

Tlanextili tlen se sihuatl ipan se tlatamachihuali

⁵ Huajca nopa tequihuaquetl catli nechcamanalhuyaya nechcajtejqui se tlatoctzi. Teipa sempa hualajqui huan nechilhui: “Ama xiajcotlachiya huan xijtlachili catli monextijtoc.”

⁶ Huan nijtlatzintoquili: “¿Tlaque ya nopa?”

Huan yaya nechilhui: “Ya ne eli se chiquihuitl catli eli se tlatamachihuali para trigo huan temitoc ica nochi inintlajtlacolhua nochi masehualme catli itztoque ipan ni tlali.”

⁷ Nopa chiquihuitl quipixqui itepos tzajca tlen plomo catli tlhuel etic. Huan teipa quitlananque iixtzajca huan ipan nopa chiquihuitl niquitac mosehujtoc se sihuatl.

⁸ Huan nopa tequihuaquetl nechilhui: “Nopa sihuatl quixnextía tlatlacolotl huan nochi catli amo cuali.” Huan teipa quicuatopejqui nopa sihuatl para sempa quicalaquis ipan nopa chiquihuitl huan quixtzajqui ica iixtzajca catli tlhuel etic.

⁹ Teipa sempa nijtlachili huan niquinitac ome sihuame catli patlantihualayayaj campa tojuanti ipan nopa ajacatl ica inieltlapalhua. Huan ni sihuame quipiyayaj inieltlapal quen ieltlapal nopa tototl catli quitocaxtiaj cigüña. Huan inijuanti quicuicoj nopa chiquihuitl huan patlantiyajque huan quihuicaque ipan ajacatl.

¹⁰ Huan nijtlatzintoquili nopa tequihuaquetl catli nechcamanalhuyaya: “¿Canque quihuicaj ne chiquihuitl?”

¹¹ Huan yaya nechilhui: “Quihuicaj ipan tlali Babilonia para quichijchihuitlij itiopa. Huan quema ya quisencajtose nopa tiopamitl, quitlalise nopa chiquihuitl nopona ipan se mesa para quinxestise.”

6

Tlanextili tlen nopa nahui carrojme

¹ Sempa niajcotlachixqui huan niquinitac nahui tlahuilanca carrojme catli quisayayaj tlatlajco tlen nopa ome huejhueyi tepeme catli eltoc quen nopa tepostli bronze.

² Nopa achtihui tlahuilanca carro quinpixtoya cahuayojme catli chichiltique catli quitlanayayaj. Nopa ompa tlahuilanca carro quinpixtoya cahuayojme catli yayahuique.

³ Nopa expa tlahuilanca carro quinpixtoya cahuayojme catli chipahuaque. Huan nopa najpa tlahuilanca carro quinpixtoya cahuayojme catli ixtenextique.

⁴ Huajca niquilhui nopa tequihuaquetl catli nechcamanalhuyaya: “Tata, ¿tlaque quixnextía ne tlahuilanca carrojme?”

⁵ Huan yaya nechilhui: “Inijuanti quinxnextía nopa nahui tequihuaque catli itztoque iixpa TOTECO catli quinahuatía nochi taltipactli. Huan hualahuij para quichihuaquij nopa tequitl catli TOTECO quinihujtoc ma quichihuaca.

⁶ Nopa carro ica cahuayojme catli yayahuique, yohuij ipan nopa tlali catli mocahua ica ajco. Huan nopa carro ica cahuayojme chipahuaque, yohuij ipan nopa tlali campa calaquij tonati. Huan nopa carro ica cahuayojme catli ixtenextique yohuij ipan nopa tlali catli mocahua ica tlani.”

⁷ Pero nopa cahuayojme tlhuel motetiliyayaj pampa quinequiyayaj yase para nemise ipan nochi taltipactli. Huan nopa tequihuaquetl quinihui:

“¡Cualtitoc! Xiyaca huan xinemica campa hueli ipan nochi tlaltipactli.” Huan inijuanti nimantzi quisque huan yajque ipan inintequi.

⁸Huajca itequihua TOTECO nechmacac na, niZacarías, ni camanali, nechilhui: “Xiquita, inijuanti catli yajque ipan nopa tlali ica ajco, quitlalitoj tlatzauitlili nopona. Huan yeca mosiyajquetztoç noTonal nepa huan nechyoitlali tlen nohueyicualancayo.”

Se corona ipan itzonteco Josué

⁹Huan TOTECO nechmacac ni camanali, quijto:

¹⁰“Xiya ama ipan ichaj Josías, icone Sofonías huan xijselili nopa plata huan oro catli quihualicaj Heldaí, Tobías huan Jedaías catli mocueptoque tlen tlali Babilonia.

¹¹Huan ica nopa plata huan oro, xijchijchihua se corona, huan teipa xijtlalili ipan itzonteco nopa hueyi totajtztzi Josué catli icone Josadac.

¹²Huan teipa xiquilhui Josué: ‘Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij: Teipa hualas nopa tlatcatl catli itoca Chamanquetl. Yaya chamanis ica iseltzi huan quichijchihuas TOTECO itiopa.

¹³Quena, elis ya catli quichihuas itiopa TOTECO huan yaya quipiyas ihueyitilis huan mosehuis quen tlanahuatijquetl ipan isiya campa tlanahuatía. Huan yaya nojquiya elis se totajtzi catli mosehuía ipan nopa siya tlen tlanahuatijquetl para tlanahuatis. Huan oncas tlasehuilistli ica nopa ome itequi.’

¹⁴“Teipa nopa corona xijtlalica ipan tiopamitl para anmechelnamiquiltis tlen catli temacaque Heldaí, Tobías, Jedaías huan Josías icone Sofonías.

¹⁵Huan miyac masehualme catli huejca ehuan hualase para quipalehuse para quicuaitlalise itiopa TOTECO. Huan quema mochihuas ya nopa, anquimachilise para TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij nechtitlanqui campa amojuanti. Nochi ya ni panos quema amojuanti anquicaquise itoscac amoTECO Dios huan anquineltocase.”

7

Quenicatza monequi mosahuase para quisas cuali

¹Quema Tlanahuatijquetl Darío yohuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatis sempa hualajqui se camanali tlen TOTECO para na, niZacarías. Nechmacac nopa camanali ipan 4 itequi nopa metztli catli itoca Quisleu, catli eltoc metztli chichnahui ipan tocalendario [7:1 Ipan 7 itequi diciembre ipan tocalendario tlen ama.].

²Ipan nopa tonali nojquiya nopa masehualme tlen altepetl Betel quintitlanque Regem Melec, Sarezter huan ininmasehualhua ma yaca hasta itiopa TOTECO ipan Jerusalén para ma quitlajtlanitij TOTECO itlatiochihual.

³Huan nojquiya quinejque ma quitlajtlanitij nopa totajtzi sintla noja quisenhuiquilise chocase huan mosahuase iixpa TOTECO sesen xihuitl ipan metztli macuili quen quichijtoyaj para miyac xihuitl.

⁴Huan teipa sempa nechmacac se camanali TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij, huan yaya quijto:

⁵“Xiquincamanalhui nochi masehualme ipan ni tlali huan nochi totajtztzi huan xiquinilhui: ‘Ipan nochi nopa 70 xihuitl quema anchocayayaj huan anmosahuayayaj ipan metztli macuili huan anilhuihuayayaj ipan metztli chichome, ¿anmoilhuiyayaj anquichihuayayaj para antechtlepanitaj huan para nelía anquicaquase amotlajtlacolhua huan anmonechcahuse campa na? ¡Amo nelí!

⁶ Huan ama ipan ni tonali nojquiya, quema anquichihuaq ilhuime, amo anmoilhuíaj tlen na. Anquichihuaq para antlacuase huan antlaise san sejco, huan para anixhuise.

⁷ Nelía san se ni camanali catli nimechilhuía ama ica nopa camanali catli huejcayja nimechmacac por notlajtol pannextijcahua. Ipan nopa tonali Jerusalén huan nochi ipilaltepztizti huan nopa Neguev huan Sefela quinpixque tlahuel miyac masehualme huan quipixque tlasehuilistli pampa ayamo niquintlatzacuiltiyaya.’”

Para tlen TOTECO amo quinmanquilia

⁸ Teipa sempa TOTECO nechmacac na, niZacarías, se camanali huan quijito:

⁹ “NiamoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaqcahua Ma Tlatlanitij huan niqijtohua: ‘Xiteltajtolsencahuaca xitlahuac. Monequi sesen amojuanti ximotlasojtlaca huan ximocnelica se ica seyoc quen anitztosquíaj anicnime.

¹⁰ Amo xiquintlajiyohuiltica cahualme, niyon icnotztizti, niyon teicneltz-itzi, niyon masehualme catli hualahuij tlen seyoc tlali. Amo ximoilhuica ipan amoyolo para anquicocose seyoc masehuali.’

¹¹ “‘Pero quema niquinilhui inin, amohuejcapan tatahua amo quichihuilijque cuenta nocamanal. Moicancuepque huan quitzajque ininnacas ica ininmacpil para amo quicaquise catli niquinilhuyaya.

¹² Inijuanti tlahuel moyoltetilijque pampa amo quinejque quitlacaquilise nopa camanali huan nopa tlanahuatili catli niininTECO niquinilhuyaya por noTonal catli nijtitanqui ipan nopa tlajtol pannextiani. Huan pampa amo quichihuilijque cuenta nocamanal, hualajqui ininpani nohueyi cualancayo niininTECO Catli Niquinyacana Notequihuaqcahua Ma Tlatlanitij.

¹³ “ ‘Huan pampa amo quichihuilijque cuenta quema na niquinno-jnotzqui, nojquiya ayacmo niquintlacaquili quema injuanti nechtzajziliyayaj.’ Quej nopa niqijtohua niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaqcahua Ma Tlatlanitij.

¹⁴ ‘Huan niqinsemanqui amohuejcapan tatahua quen se chicahuac aja-catl quisemana tlasoli. Niqinchihualti ma yaca ipan nochi tlalme campa hueli ipan tlatlaptactli. Huan inintal mocajqui quen se tlamantli catli quitlahuelcajtoque huan sosoltic. Huan pampa ayacmo aqui panoc nopona, nopa tlali mocajqui quen se huactoc tlali.’”

8

TOTECO quintlajtolcahuili para quintiochihuas

¹ Huan sempa nechmacac se camanali TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaqcahua Ma Tlatlanitij, huan quijito:

² Quej ni niamoTECO niqijtohua, na Catli Niquinyacana Notequihuaqcahua Ma Tlatlanitij: “Tlahuel niquintlasomati nomasehualhua ipan Jerusalén pampa niqinicnelía miyac. Nijnequi san na ma nechicnelica huan nicualani miyac sintla amo nechicnelíaj.”

³ Huaajca ya ni catli TOTECO quijtohua: “Temachtli na nimocuepas ipan Sion huan nimocahuas para niitztos ipan altepetl Jerusalén. Huan nopa altepetl quitocaxtise: Altepetl tlen Catli Melahuac. Huan quitocaxtise: Itepe TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaqcahua Ma Tlatlanitij. Huan quitocaxtise: Tepetl Catli Tlatzejtzeltic.”

⁴ Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaqcahua Ma Tlatlanitij: “Altepetl Jerusalén sempa quipiyas paquilistli huan tlasehuilistli. Se

tonali huehuentzitzitzi huan nanatzitzitzi sempa nejnemise ipan icalles. Huan sesen tlen injuanti quihuicas icuatopil pampa miyac xihuítl quiپییase.

⁵ Huan nopa calles temise ica miyac oquichpilme huan sihuapilme catli mahuiltise nopona.”

⁶ Quej ni quiijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij: “Ipan nopa tonali nopa masehualme catli noja mocahuase, quisentlachilise quema sempa oncas miyac masehualme quen elisquía se tetzatl o se tlamantli catli hueyi, pero amo ohui para na, pampa amo tleno ohui para nijchihuas.” Quej nopa quiijtohua TOTECO.

⁷ Ya ni catli quiijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij: “Na niquinmaquixtis nomasehualhua ininmaco inincualancaitacahua catli itztoque ipan nopa tlalme campá hualquisa tonati huan campá calaquí tonati.

⁸ Niquinhualicas tlen campá huéli huan mocahuase para itztose ipan altepetl Jerusalén. Huan injuanti elise nomasehualhua huan na niélis niinDios catli nelía xitlahuac huan temachtli.”

⁹ Quej ni quiijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij: “Xijpiyaca chichahualistli, amojuanti catli anquicaquij ni camanali por nopa tlajtol pannextiani huan anitztoyaj nopona quema quitlaliqje nopa tzinpehualtili. Xitequitica chichahuac huan xijtlamiltica nopa tiopamitl.

¹⁰ Achtihuiya quema ayamo anquipehualtiyayaj para anquichihuase nopa tequitl, amo oncayaya tequitl, niyon tomi para se quitlaxtlahuis seyoc para itequi o para itequi itlapiyal. Huan amo aquí huélqui quisas ipan altepetl huan quimati ica temachtli para mocuepas pampa nochí anquinpixque miyac amocualancaitacahua pampa nijchijtoya nochí amojuanti ximocualancaitaca se ica seyoc.

¹¹ Pero ama ayacmo niquinchiuilis nomasehualhua catli noja mocahuase quen niquinchiuilí achtihui.” Quej nopa quiijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

¹² “Ama nijchihuas para pehuas para oncas tlasehuilistli campá amojuanti huan nijchihuas para xiitztoaca ica paquulistli. Nochi tlamantli catli anquito-case, temacase cuali itlajca. Huan xocomeca mili temacas cuali itlajca. Huan nopa tlali achi más tlaeliltis. Huan nopa mixtli quichihuas ma huetzi miyac atl. Nochi ni tlaticohihualistli quiselise nopa masehualme catli noja mocahuase ipan nopa tlali.

¹³ Nopa tlalme catli amo quiximatij TOTECO quiijtohuayayaj para anisraelitame tlen tlali Israel huan tlali Judá anquinextiyayaj se tlamantli catli tlatelchihuali. Pero ama nimechmaquixtis huan nochí anmechitase para anitztose se tlaticohihualistli para nochime. Huajca amo ximajmahuica. Ximoyolchicahuaca huan xijpiyaca fuerza huan xijtlamiltica nopa tiopamitl.”

¹⁴ Quej ni quiijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij: “Huejcayá quema amohuejcapan tatahua nequincualanmacaque, nimotemacac para niquintlatzacuiltis huan, quena, niquintlatzacuilti. Amo nimoyolpatlac.

¹⁵ Huan ama nojquiya catli niqiijtohua para nijchihuas, temachtli nijchihuas. Huan ya nimotemacac para nijtocihuas nochí altepetl Jerusalén huan tlali Judá, huan quena nijchihuas. Huajca amo ximajmahuica.

¹⁶ Ya ni catli monequi anquichihuase amojuanti: ‘Ximocamanalhuica se ica seyoc ica camanali catli melahuac. Xiteltajtolsencahuaca xitlahuac. Huan xijtemoca tlamantli catli anmechhualiquilis tlasehuilistli.

17 Ma amo aqui moilhui ipan iyolo para quichihuilis seyoc se tlamantli catli amo cuali. Ayacmo xijtestigojquetzaca para melahuac se tlamantli catli anquimatij para amo melahuac quen ama anmechpactia anquichihuj. Ya nopa amo nijnequi niquitas.' ” Quej nopa quijitohua TOTECO.

18 Huan ajsic seyoc camanali tlen TOTECO huan quijito:

19 “Quej ni quijitohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij: ‘Nopa tonali quema anmosahuayayaj ipan nopa ilhuime ipan metztili nahui, macuili, chicome huan majtactli mocuepase tonali quema antlamahuisotij. Nopa ilhuime mocuepase tonali tlen paquilstli huan nochi israelitame ma paquica quema quinelnamiquise nopa tonali. Huajca xijnequica tlamantli catli melahuac catli quichihuas ma oncas tlasehuilistli.’

20 Huan TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij quijito: ‘Masehualme catli itztoque ipan miyac altepeme huan tlamme campa hueli ipan tlaltipactli hualase ipan Jerusalén.

21 Masehualme tlen se altepetl yase quinitatij nopa masehualme catli itztoque ipan seyoc altepetl huan quinihuitij: Ma tiyaca ipan altepetl Jerusalén para tijtemotij TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij. Timotlatlajtise iixpa huan tijtlajtanise ma techtiochihuas. Huan huajca quijitose: Tojuanti nojquiya tiyase.

22 Huan hualase ipan Jerusalén miyac masehualme tlen miyac altepeme huan tlen tlamme catli quipiyaj miyac chicahualistli. Huan quitemose TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij huan motlatlajtise iixpa huan quitlajtaniquij itlapalehuil huan itlaticohualis.’

23 “Huan quej ni quijitohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij: ‘Ipan nopa tonali tlahuel miyac masehualme catli ehuan ipan nochi tlamme huan catli camanaltij nochi tlamantli camanali, quijitquise ipan iyoyo se israelita huan quihuilise: Tiyase mohuaya pampa tijmatij para TOTECO Dios itztoque mohuaya.’ ”

9

Inintlatzacuiltl tlamme catli nechca

1 Ya ni nopa camanali catli TOTECO teyolmelajqui ica nopa tlatzacuiltl catli quinajsis altepetl Damasco huan tlali Hadrac ehuan. Yaya quijito: “Ipan nopa tonali nochi masehualme ipan nochi altepeme huan nochi nopa huejhueyi familias tlen israelitame nechtlachilise na, niininTECO.

2 Nojquiya altepetl Hamat catli mopantia nechca Damasco quipantis catli amo cuali huan altepeme Tiro huan Sidón nojquiya. Quena, quiselise tlatzacuiltl masque neltlalnamiqij.

3 Masque ipan altepetl Tiro quichijchijtoque huejhueyi calme catli tilahuac para ipan momanahuisse huan masque quipiyaj tomi tlen plata huan tlen oro quen imiyaca tlaltejpocli catli onca ipan calles,

4 Toteco quiquixtis nochi catli quipiyaj. Huan nochi nopa tlamantli catli quijitayaya para ichicahualis, Toteco quichihuas para ma huetzi ipan hueyi atl. Huan nopa altepetl tlamitlatlas.

5 “Huan quema nopa masehualme catli itztoque ipan altepetl Ascalón quijitase para huetzqui altepetl Tiro, momajmatise miyac. Huan nopa masehualme catli itztoque ipan altepetl Gaza tlahuel motequipachosé. Huan nopa masehualme catli itztoque ipan altepetl Ecrón huihuipicase pampa quijitase para altepetl Tiro ayacmo huelis quinmanahuis tlen inincualan-caitacahua. Huan quinmictlise inintlanahuatijca nopa masehualme tlen altepetl Gaza. Huan altepetl Ascalón mocahuas quen tlali catli quitlahuel-cajtoque pampa ayacmo mocahuas niyon se masehuali.

6 “Huan seyoc tlali ehuaní hualase para itztose ipan altepetl Asdod. Huan por injuanti nijtlamiltis nochi catli ica mohueyimatíyayaj nopa filisteo masehualme.

7 Nijchihuas para ayacmo quicuase se tlapiyali ica ieso. Huan ayacmo níquincahuilis ma quicuaca sequinoc tlamantli catli amo quínamiquí quicuase níyon quínhueyichihuase inintiotzítzi. Huan nochi injuanti catli noja mocahuase yoltoque nepa, quíhueyichihuase Toteco Dios, huan mochi huase tequitini ipan tlali Judá. Huan masehualme nozona quínselese quen se familia catli yancuic. Quena, nopa filisteos tlen Ecrón mochi huase san se ica israelítame quen huejcajya nopa jebuseos mochi que san se ininhuaya.

8 Huan na níquinyahualos nomasehualhua quen se tlamocuitlahuítquetl huan amo níquincahuilis nopa miyac soldados catli panoque ma mocuepase para quínhuilanaquí. Níyon se catli quíntlaijyohuítlístí quía ayacmo quemapanos nica pampa ama na nítlachixtoc huan níquínmocuitlahúa.”

Hualas inintlanahuatíjca israelítame

9 ¡Xípaquica miyac, anmasehualme ipan Jerusalén! ¡Xítzajtzíca ica paquílistli, nochi anisraelítame campa huéli! Amotlanahuatíjca neca huala. Yaya senquístoc xítlahuac huan temaquíxti. Moicnonequí huan huala ipan se pílburojtzi. Quena, yaya huala ipan icone se síhua burro.

Tlaque quíchihuas inintlanahuatíjca

10 Huan nopa Tlanahuatíjquetl quíjtohua: “Níjsozolos nopa tlahuilanca carrojme catli quínpiyaj ipan tlali Israel campa itztoyaj íixhuíhua Efraín huan nopa tlahuilanca cahuayojme catli itztoque ipan altepetl Jerusalén. Níjpostequis nopa cuahuítolme catli quítequihuáj ipan tlahuilancayotl.” Quena, quej nopa quíchihuas. Huan quínmacas tasehuílistli nochi tálme. Huan ítlanahuatíjcyo ajís tlen se hueyi atl hasta seych hueyi atl. Huan tlen nopa atentli Eufrates ajís campa huéli hasta ítlamiya taltíactli.

11 TOTECO quíjtohua: “Huan pampa níjchíjqui se camanal sencahuáli amohuaya, anisraelítame, catli quísellojhuíjque ica estli huejcajya, yeca nímechmanahús catli anítztoque ipan tlatzactli san se quen níjcholotli José catli ítztoya ipan nopa aostotl catli amo quípíxqui atl huejcajya.

12 Amojuanti catli antlatzacme, xímocuepaca nopan na catli níitztoc quen se cali catli tlahuel quípiya chícahuálistli. Nopan na anítztose temachtli. Nopan na xímotemachíca quemá noja onca tonali. Huan nímechyolmelahuas para nímechtíochihuas ome hueltas por sesen tlahuítjayotl.

13 Pampa se tonal níjtequíhuís tlatl Judá ehuaní quen nocuahuítol huan ímasehualhua tlatl Efraín o Israel elís quen se cuatlamíntli ipan nocuahuítol catli ica nítlahuilanas. Nopa telpocame ipan Jerusalén moquíchmatíse huan elíse quen se machete nomaco catli níquínhuícas ipan tlahuilancayotl ica nopa soldados catli tlatl Grecia ehuaní.”

TOTECO monextis para quínmanahús ímasehualhua

14 Huan ipan nopa tlahuilancayotl, TOTECO monextis íníxco ímasehualhua. Huan nopa cuatlamíntli catli quíntequíhuís motlalose quen tlapetlanílotl. Huan TOTECO Dios quípítzas nopa tlapítzali huan quízas para mohuilanas íhuaya ícalancaítacahua. Huan yaya quípíyas chícahuálistli quen se hueyi ajacatl catli temajmatía nozona ica tlaní.

15 Huan TOTECO Catli Quínycana Ítequíhuajcahua Ma Tlatlanítj quínmanahús ímasehualhua. Huan ímasehualhua quíntzontlamítíse ínín-calancáítacahua. Huan ínínpan nejnemíse quen teme para tlatehuítlatztlí. Elíse quen se tecuaní catli quícuá catli quítlantoc huan quíjji íeso. Quemá

ya tlatlantose, imasehualhua tzajtise ica paquilistli quen se catli quijitoc xocomeca atl catli cococ. Quema injuanti quintzontlamiltise nochi inincualancaitacahua elise quen nopa caxitl ipan tiopa catli temitoc ica ieso nopa tlapiyalí para ica quiatzejtzeloahuaj icuacua nopa tlaixpamitl.

¹⁶ Huan ipan nopa tonali, TOTECO Dios quinmaquixtis imasehualhua quen se tlamocuitlahuijquetl quinmanahuía iborregojhua. Huan ipan nopa tonali imasehualhua petlanise ipan itlal quen piltetzitzi catli yejyetzitzi catli quintlatzquiltitjoque ipan se corona.

¹⁷ Tlahuel cuajcualtzi elis nopa tlali huan nochi elis nelía yejyetzzi. Huan pampa oncas miyac trigo huan miyac xocomecatl, nopa telpocame huan ichpocame moscaltise yejyetzzi huan quiqipiyase miyac chichahualistli.

10

TOTECO quinmaquixtis imasehualhua

¹ Xijtlajtlanica TOTECO ma huetzis atl quema ajsis tonali para seliyase cuame. Huan yaya catli quichihua ma tlapetlani huan ma onca huejhueyi mixtli anmechmacas atl hasta mocahuas. Quej nopa nochi toctli ipan nochi mila temacas cuali itlajca.

² Pero quema anquintlatzintoquilíaj tiotzitzi se tlenijqui, san tlapic catli anmechnextilise. Huan masque tetonalitani quijitohuaj para quipixque tlanextili campa quiitaque catli panos teipa, nochi inincamanal san istlacatili. Tlayoltlalíaj ica camanali catli amo neli huan quijitohuaj para amo huala tlatzacuilitli. Yeca nochi israelitame yohuij ipan iniojhui quen borregojme catli amo quiqipiyaj se catli melahuac inintlamocuitlahuijca para quinmanahuisquía huan yeca nelía tlaijiyohuise.

³ Huajca TOTECO quijitohua: “Tlahuel nicualantoc ica nopa tlamocuitlahuiani huan ica nopa tlayacanani catli amo melahuac huan yeca niquintlatzacuilitis. Pero niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihuajcahua Ma Tlatlanitij nihualas huan niquintiochihuas nomasehualhua catli iixhuihua Judá tlen huejcayja. Quena, niquinchihuas chichahuac huan yejyetzitzi quen nocahuayo catli más mocualtlalitoc para tlahuilanas huan más quiqiya tlatlepanitacayotl.

⁴ Huan se iteipan ixhui Judá elis quen nopa tetl catli más monequi para ipan quiquetzase se cali tlen tetl pampa itztoc catli más monequi ipan nopa cali catli na nijchihua. Yaya elis quen nopa tlaquetzali catli ipan quiquetzaj se yoyon cali. Elis quen nopa cuahuitoli catli más cuali para tlahuilancayotl. Huan iixpa ya cholojtehuase nochi tlayacanani catli quinequij tetlajiyohuilitise.

⁵ Iteipan ixhuihua Judá elise soldados catli más motemacaj ipan tlahuilancayotl huan nejnemise ipan inincualancaitacahua quen elisquíaj soquitl ipan calles. Huan tlahuilanase chichahuac pampa niininTECO niitzos ininhuaya. Huan quintlanise nochi ipan tlahuilancayotl hasta quinpinahuaitise inincualancaitacahua catli tlejcoj ipan cahuayojme.

⁶ “Huan na niquinmacas chichahualistli ininteipan ixhuihua Judá huan José huan niquinmaquixtis. Huan pampa niquintlasojtlas, niquinchihuas sempa ma mocuepac huan itztose ipan inintlal. Huan elis quen amo quema niquintlahuelcajtoc pampa na niDios niininTECO huan nijtlacaquilis nochi catli quijitose quema motlatajtise ica na.

⁷ Huan iteipan ixhuihua Efraín mochihuase quen tlahuilanani catli tlahuel motemacaj huan quiqipiyaj miyac chichahualistli. Huan paquise miyac quen

paquij tlacame catli quijitoque miyac xocomeca atl. Huan ininconeuhua quuitase quenecatza niininTECO niquinicnelía huan yolpaquise noixpa.

⁸ Huan niquiquisis para niquinnotzas ma hualaca huan nimantzi hualase mosentilise pampa ya niquinmaquixtijtoc. Huan nopa quentzi israelitame catli noja moca huase yoltoque, pehuase momiyaquilise huan sempa mochi huase nelmiyaqui masehualme quen eliyayaj achtihuiya.

⁹ Masque niquinsemantoc nopa israelitame campa hueli ipan tlalme catli nelhuejca, nozona sempa nechelnamiquise huan nechtemose. Huan injuanti huan ininconeuhua mocuepase para sempa itztose ipan inintlal.

¹⁰ Quena, niquinchihuas ma mocuepaca tlen tlali Egipto huan tlen tlali Asiria. Huan niquinhualicas hasta ipan tlali Galaad huan ipan tlali Líbano. Huan itztose tlahul miyaqui injuanti catli mocuepase hasta ayacmo quipiyase campa mochi huase.

¹¹ Huan masque quipanose tlaohuicayotl quen huejcayya quema quipanoque nopa Hueyi Atl Chichiltic, na nijzacuilis ichicahualis nopa atl para ma amo quincocos. Nopa hueyatl Nilo ipan tlali Egipto, nijchihuas ma huaqui para huelis quisase ipan nopa tlali. Huan niquinpinahualtis nopa tlayacanani ipan tlali Asiria catli tlahul mohueyimatiyayaj huan nijtlamiltis nopa tequiticayotl catli tlali Egipto quipixqui.

¹² “Huan nijchihuas para nomasehualhua ma quipiyaca chicahualistli noixpa. Huan injuanti nejnemise nica huan neca campa quinequise huan quihuicase notoca na.” Quej nopa quijito TOTECO.

11

Quihuejcamajcahuase inintlamocuitlahuicja

¹ ¡Xiquitaca! Nopa tlali ipan Israel catli itoca Líbano quiselis se hueyi tlatzacuilitlistli. Elis quen quitlapos ipuertas para ma calaqui se hueyi tlitl huan nopa tlitl quintlamitlatis nochi tiocuame catli más yejyectzi quipixqui.

² Huan nochi masehualme nozona tlahul motequipachose huan hasta elis quen nopa cuame tlen ocotl chocase pampa quimatise san se ininpantis. Ama ya huetztoque nopa tiocuame masque eliyayaj nelía yejyectzitzzi huan huejcapantique. Eltoc quen nopa ahua cuame nozona campa itoca tlali Basán chocajica majmajtli pampa nochi cuatitlamitl catli quipiyayaya miyac cuame hasta amo aqui huelqui pano nozona, ama ya quintlahuisojtoque tlalchi.

³ Xijtlacaquilica quenecatza chocaj nopa tlamocuitlahuiani tlen borregojme ipan tlali Israel pampa nochi nopa sacapetlatl campa quinnemiltijque inintlapiyalhua ya sosolijtoque. Ama san caquisti cone tecuanime catli nanalcaj pampa ya tlanqui nochi nopa yejyectzi cuatitlamitl nechca hueyatl Jordán campa mocajque para itztose.

Ome tlamantli tlamocuitlahuiani

⁴ Quej ni nechilhui NoTECO Dios: “Xiya huan xiquinmocuitlahui nomasehualhua catli itztoque quen borregojme catli tlayocatlalilme para miquise.

⁵ Quen tlahuani catli quincohuaj borregojme huan quinnmictíaj huan amo tleno moillhuaj, nopa israelita tlayacanani quinnmictíaj nomasehualhua huan amo momacaj cuenta sintla quihuicaj tlaytlacoli. Huan quen tlanemacani quinnemacaj borregojme huan san quijtohuaj: ‘Tlascamati TOTECO pampa ya nimochijtoc nirico’, nopa israelita tlayacanani catli itztoque quen tlamocuitlahuiani catli amo melahuac quintemactilíaj nomasehualhua ma miquise huan amo quintlasojtlaj.

⁶ Para na ayacmo niquintlapojpolhuis catli fiero itztoque ipan ni tlali. Nijchihuas para sese injuanti ma huetzica ininmaco ininhuampoyohua huan imaco inintlanahuatijca huan injuanti quinquעתhtzontequise. Huan nopa amo cuajcualme quichihuase para nopa tlali ma mocahua quen huactoc tlali, pero na amo niquinmanahuis nomasehualhua tlen nopa amo cuajcualme.”

⁷ Huajca na nimotlali para niquinmocuitlahuis nopa israelitame catli quichiyayayaj tlatzacuiltli huan itztoyaj quen borregojme catli ya tlaiyocatlalilme para miguise. Ni borregojme quiixnextiyayaj catli más teicneltziti tlen nopa masehualme. Huan teipa nijcuic ome cuatopili. Se nijtocaxtlali “Itlasojtlacayo”. Huan nopa seyoc nijtocaxtlali “Quinchijtoc San Se”. Huan quej nopa, niquinmocuitlahui nopa borregojme quen se cuali tlamocuitlahuijquetl quichihuasquía huan quen TOTECO nechnahuatijtoya.

⁸ Huan ipan se metztlí, niquintzontlamilti eyi tlamocuitlahuiani. Pero amo nijpixqui noyolo ica nopa borregojme, niyon ica masehualme tlen nopa tlali, huan yeca injuanti nechcualancaitaque.

⁹ Huajca quej ni niquinilhui masehualme tlen nopa tlali catli itztoyaj quen nopa borregojme: “¡Ayacmo nielis niamotlamocuitlahuijca niyon ayacmo nimechtlamacas! Sintla anquinequij anmiquise, huajca ximiquica. Sintla se quinequi anmechmictis, huajca ma anmechmicti. Huan catli noja mocahuase, ma motzontlamiltica se ica seyoc.”

¹⁰ Teipa nijcuic nopa cuatopili catli itoca: “Itlasojtlacayo” huan catli ninextia noteicnelijcayo huan nijtlajcopostejqui. Ya nopa nijchijqui para nijsolos nopa camanal sencahuali catli nijchijtoya ica nochi tlamle.

¹¹ Huajca quej nopa ipan nopa tonali tlanqui nopa camanali catli nijchijtoya ininhuaya. Huan nochi nopa masehualme catli teicneltziti nechtlachilijtoyaj huan quimachilijque para ica nopa tlamantli catli nijchijqui quinnextiliyaya catli TOTECO quinequiyaya quinyolmelahuas.

¹² Huan niquinilhui nopa tlayacanani: “Sintla anmechpactia huajca techtlaxtlahuica tlen catli anquitaaj nitequititoc. Huan sintla amo anmechpactia, huajca san xijcahuaca.”

Huajca injuanti nechpatiitaque huan nechmacaque 30 plata tomi.

¹³ Huan TOTECO nechilhui: “Xijcui nopa piltlaxtlahuiltzi catli mitzmacaque quen motlaxtlahuil huan xijmajcahua ipan itiopa TOTECO para ma quicahuaca campa quiajocuij tomi.” Huajca nijcuic nopa piltomintziti huan nijcuamajcayqui ipan itiopa TOTECO para quitlalise campa quiajocuij tomi.

¹⁴ Teipa nijtlajcopostejqui nopa seyoc cuatopili catli itocayaya: “Quinchijtoc San Se”. Huan quej nopa, niquiixnexti para tlali Judá huan tlali Israel catli achtihuiya mocajque sentic, ya motlajcoitaque.

¹⁵ Huan TOTECO nechilhui: “Xijchihuati sempa nopa tequitl tlen se tlamocuitlahuijquetl pero ama ximochihua quen se tlamocuitlahuijquetl catli amo cuali huan xijcui nopa tlamantli catli yaya quihuicasquía.

¹⁶ Ya ni quinnextilía para nijtlalis ipan ni tlali se tlamocuitlahuijquetl catli amo quintemos nopa pilborregojtzi catli mocuapolojtoque, niyon amo quinmocuitlahuis catli ontlacajtoque, niyon amo quinpajtis catli momet-zpostectoque, huan niyon amo quiajcolpantlalis nopa borrego catli más siyajtoc. Pero quena, quicuas ininnacayo nopa borregojme catli más tomahuaque. Huan hasta iniisti nojquiya quitzayanas huan quicuas.

¹⁷ Fiero ipantis nopa tlamocuitlahuijquetl catli amo tleno ipati huan catli quintlahuelcahua nopa borregojme. Ica imachete TOTECO quimaquilis ipan iajcol huan iixteyol catli inejmac. Huan imax catli quinpalehuijtosquía

iborregojhua mocahuas senquistoc huactoc. Huan iixteyol catli quintlachilitosquía mocahuas popoyotzi.”

12

TOTECO quimanahuis altepetl Jerusalén

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac tlen catli ininpantis israelitame. Quena, TOTECO catli quipatlajqui ilhuicactli, huan quitlalili itzinpehualtil ni tlaltipactli, huan quichijqui nopa tonaltzi catli eltoc ipan iyolo sesen masehual quej ni, quijjtohua:

² “Nijchihuas altepetl Jerusalén para elis quen se caxitl catli temitoc ica nocualancayo para nochi sequinoc tlalme. Elis quen temitoc ica se pajtli catli tlahuel cococ huan fiero. Huan quinchihuas ma moiuintica huan ma huihuipicaca nochime catli ehuj ipan tlalme catli quinequise quihuulanase tlali Judá huan altepetl Jerusalén.

³ Quena, ipan nopa tonali nijchihuas Jerusalén ma eli quen se hueyi tetl catli tlahuel etic. Huan masque nochi tlalme mosentilise para quihuulanase, nochi catli quinequise quiolinise, quintlamitepachos.”

⁴ Quej ni quijjtohua TOTECO: “Ipan nopa tonali, na niquintemajmatis nochi cahuayojme catli quinhualicaj soldados para quihuulanase altepetl Jerusalén. Huan nopa soldados catli ipan tlejcotoque niqinchihuas ma tlapoloca. Pero na niquinmocuittlahuis nochi tlali Judá ehuan. Huan nochi cahuayojme catli ininpan tlejcotoque para tlahuulanase mocuepase popoyotzitzi.

⁵ “Huan nopa tlawayacanani ipan tlali Judá quuitase ya ni huan quijjtose: ‘Xiquitaca, Jerusalén ehuan quipantiaj chichahualistli ipan TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij pampa yaya catli ininTeco.’

⁶ “Ipan nopa tonali nijchihuas nopa tlawayacanani ipan tlali Judá elise quen se tlicuahuitl catli quichihuas ma tlatla miyac cuame ipan se cuatitlamitl. Itzose quen tlicuahuitl catli quichihua ma tlatlas trigo pixquistli catli huactoc huan nopa tlawayacanani quintlatise nochi tlalme catli mocahuaj nechca tlen ininnejmacc hasta iniopoch. Pero ipan nopa tonali quema Judá ehuan quintlanise nopa tlalme, altepetl Jerusalén sempa temis ica masehualme ica miyac paquilistli para itzose ipan inialtepe.

⁷ “Pero na, niamoTECO, achtihui niquinmaquixtis nopa masehualme catli itztoque ipan tlali Judá huan teipa niquinmaquixtis catli ehuan ipan altepetl Jerusalén. Nijchihuas ya nopa para nopa masehualme catli ehuan ipan altepetl Jerusalén catli iteipan ixhuihua David amo quiselise más tlatlepanitacayotl que ne sequinoc catli itztoque ipan sequinoc altepeme ipan tlali Judá.

⁸ Ipan nopa tonali TOTECO quinmanahuis nopa masehualme catli itztoque ipan altepetl Jerusalén. Huan yeca se catli amo quipiyas más chichahualistli ipan nopa tonali quipiyas chichahualistli quen Tlanahuatijquetl David. Huan catli hualahuij ipan iteipan ixhuihua David elise quen Toteco Dios huan quen itequihuaicahua TOTECO catli yohuij iniixpa nomasehualhua.

⁹ Huan ipan nopa tonali nimotlalis para niquintzontlamiltis nochime tlen nochi tlalme catli hualase para quihuulanase altepetl Jerusalén.

Moyolcuepase israelitame

¹⁰ “Huan ipan nopa tonali niquinmacas iteipan ixhuihua David huan nochi catli itztoque ipan Jerusalén nopa Tonaltzi catli quinpalehuis para

moicnelise huan motlatlajtise. Huan injuanti nechitase na catli necht-lapolijque noelchiquicanahuiya huan nechchoquillise quen chocaj tetajme quema miqui se conetl catli iyojtzi. Huan motequipachose por na quen motequipachohuaj quema miqui se achitihui ejquetl.

¹¹ Huan ipan nopa tonali, ipan altepetl Jerusalén chocase huan motequipachose achi más huan amo quen panoc quema mijqui nopa cuali tlanahuatijquetl catli itoca Josías huejcajya nechca Hadad Rimón ipan nopa tlamayamtl catli itoca Meguido.

¹² “Nochi israelitame campa hueli ipan ni tlali chocase miyac ica catli nechchiuilijtoque. Sesen huejhueyi familia chocase iyoca. Tlacame catli itztoque iteipan ixhuihua David yase iyoca. Huan ininsihuahua nojquiya moiyoacaquixtise para motequipachose.

¹³ Huan chocase huan motequipachose ininseltziti nochi iteipan ixhuihua Leví. Huan ininseltziti motequipachose iteipan ixhuihua Simeí. Huan sihuame motequipachose iyoca tlen ininhuehujhua.

¹⁴ Huan chocase nochi ipan nochi sequinoc huejhueyi familias tlen israelitame. Huan sesen hueyi familia chocas huan motequipachos iyoca por catli nechchiuilijtoque. Huan sesen tlatatl chocas iyoca tlen isihua.

13

¹ “Ipan nopa tonali nijtlapos se ameli campa meya miyac atl para nochi iteipan ixhuihua David huan nochi Jerusalén ehuani. Huan nopa atl quinpapacas tlen inintlajtlacolhua huan tlen nochi tlamantli catli ica moijtlaco-toque.

² Ipan nopa tonali niquintlamiixpolihuiltis nochi tiotzitzitzi huan tlaixcopincayomé catli quinhueyichihua ipan nopa tlali huan ayacmo quema quielnamiquise inintoca. Nojquiya niquintlamiixpolihuiltis nopa tlacajcayajca tlajtol pannextiani huan nochi nopa ajacame tlen Amocualtlacatl catli quinyacana.” Quej nopa quijjtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

³ “Huan sintla noja motlananas se huan camanaltis quen se tlajtol pannextijquetl, itata huan inana quillhuise: ‘Monequi timiquis pampa tiistlacatitoc. Tiquijtohua para TOTECO mitzmacatoc mocamanal, pero yaya amo quijjto-jtoc.’ Huan ipan nopa tlatoctzi itatahua quixahuase huan quimictise.

⁴ “Ipan nopa tonali nochi catli quuitase ipan tlanextili quen tlajtol pannextiani mopinahuase pampa quimatise para amo melahuac huala tlen na. Amo aqui mohueyimatis huan quijjtos para yaya se tlajtol pannextijquetl pampa quimatis para amo neli. Huan ayacmo aqui quinequis tlacajcayahuas huan moquentis nopa yoyomitl catli fiero quen quemantic moquentiaj tlajtol pannextiani catli melahuac ipan ni tonali.

⁵ Huan teipa se tlatatl catli quiselis camanali catli amo melahuac, quijjtos: ‘Amo na nitlajtol pannextijquetl. Na se nimilchijquetl. Hasta quema noja eliyaya nioquichpil, san nitequiti mila.’

⁶ “Huan se quillhuis: ‘Huajca ¿para tlen lijlipintic momax?’ Huan yaya quijjtos: ‘Ya ni pampa nechcocojque ipan ininchaj nohuampoyohua.’ ”

Quimaquilise itlamocuitlahuijca TOTECO

⁷ Quej ni quijjtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij: “Nijcahuilis ma quimictica nopa Tlamocuitlahuijquetl catli na nijtitlantoc, yaya catli más nonechca huan catli san se quen na. Quena, nitlanahuatis ma quimictica nopa Tlamocuitlahuijquetl huan nochi nopa borregoime mosemanase. Huan na nijtlananas nomax ica nopa masehualme catli itztoque quen pilborregoitzitzi huan nojquiya tlaijiyohuise.

⁸ Ipan sesen eyi israelitame, ome miquise huan setzi mocahuas ipan ni tlali.

⁹ Huan nopa pilquentzi israelitame catli noja mocahuase ipan ni tlali, niqinpanoltis ipan se hueyi tlitl para niquinyejyecos huan niqintlapajpacchihuas hasta itztose quen plata huan oro catli senquistoc cuali. Huan injuanti nechtzajtzilise, huan na niqintlacaquilis, huan niqijtos: 'Ya ni nomasehuahua.' Huan injuanti quijitose: 'TOTECO yaya toDios tojuanti.' "

14

TOTECO mocuepas ipan tlaltipactli

¹ ¡Xijtlachilica! Ya monechcahuía nopa tonali catli itoca itonal TOTECO quema yaya tetlatzacuultis. Huan tlacame anmechquixtilise catli amoaxca huan motlajcoxelhuilise amoaxpa.

² Quena, ipan nopa tonali TOTECO quichihuas para nochi tlalme ma mosentilica para quiyahualose altepetl Jerusalén. Huan quihuilanase huan moaxcatine nopa altepetl. Calaquise ipan nochi calme para quicuisse nochi catli quinequise huan para quinchihuilise tlen hueli nopa sihuame. Huan quinchitquise tlajco nopa masehualme huan quinhucicase ilpitoque ipan seyoc tlali. Huan nopa seyoc tlajco mocahuase ipan altepetl Jerusalén.

³ Pero teipa hualas TOTECO huan iseltzi quinhuilanas ininsoldados nochi tlalme. Quena, tlahuilanas quen tlahuilanqui ipan nopa tonali quema oncac hueyi tlahuilancayotl.

⁴ Ipan nopa tonal TOTECO hualas huan moquetzas ipan nopa tepetl catli itoca Olivos catli mocahua iixmelac altepetl Jerusalén ica campa hualquisa tonati. Huan nopa tepetl Olivos motlajcoitas huan mochihuas se hueyi tlamayamitl catli ajsis hasta campa hualquisa tonati huan hasta campa oncalaqui. Huan quej nopa, tlajco tlen nopa tepetl mocahuas ica ajco, huan tlajco mocahuas ica tlani.

⁵ Huan ipan nopa tlamayamitl amojuanti anmochololtise pampa nopa tlamayamitl catli mochijtoc tlen notepe ajsis hasta Azal. Quena, ancholose quen huejcajya cholojque amohuejcapan tatahua quema mojmolini tlali ipan nopa tonali quema quihuicayaya tequitl Tlanahuatijquetl Uzías ipan tlali Judá. Huan huajca hualas TOTECO, yaya catli noDios, ininhuaya itequihuaicahua huan ininhuaya nochi itlatzejtzeloltijca masehualhua.

⁶ Huan ipan nopa tonal, tonati, metztli huan sitlalime ayacmo tlahuise huan amo oncas se tlahuili catli chicahuac niyon amo oncas tzintlayohuilotl.

⁷ Elis se tonal catli senquistoc seyoc tlamantli pampa amo quema oncac se tonal quej nopa. San TOTECO iseltzi quiximati quenicatza elis nopa tonal pampa amo oncas tzintlayohuilotl niyon catli nelía tlatlanextli. Ica tiotlac ipan nopa tonal quema quinamiqui pehuas para tlayohuiyas, oncas tlahuili quen elisquía tonaya.

⁸ Huan ipan nopa tonal quisas ipan altepetl Jerusalén atl catli temacas nemilistli catli yancuic. Huan tlajco nopa atl ajsis ipan nopa Hueyi Atl Mictoc huan nopa seyoc tlajco ajsis ipan nopa Hueyi Atl catli itoca Mediterráneo. Huan ne seyoc tlajco nopa atl quisas sesen xihuilitl ipan nopa tonalme quema tlahuel tlaseseya huan ipan nopa tonalme quema tlatotoniya.

⁹ Huan TOTECO elis Tlanahuatijquetl ipan nochi tlaltipactli. Quena, ipan nopa tonali momacase cuenta para onca san setzi Dios, yaya catli TOTECO. Huan san yaya nochi quiximatise huan quihueyichihuase.

¹⁰ Nochi ni tlali mopatlas miyac quema chicahuac molinis tlali. Mochihuas quen se hueyi tlamayamitl catli pehuas altepetl Geba ica ajco tlen

tlali Judá huan ajsis hasta altepetl Rimón catli mocahua ica tlani tlen altepetl Jerusalén. Huan altepetl Jerusalén sempa motlananas huan tlejcos más huejcapa pero mocahuas campa ama eltoc. Huan altepetl Jerusalén sempa mohueyichihuas. Quipiyas miyac masehualme tlen nopa puerta catli eliyaya iniaxca ininteipan ixhuihua Benjamín huan hasta nopa puerta ipan esquina campa eltoya nopa achihui puerta. Teipa Jerusalén yas campa nopa Huejcapantic Cali Hananeel campa tlachiyaj hasta campa quichihua ixocomeca ayo nopa tlanahuatijquetl.

¹¹ Huan altepetl Jerusalén temis ica masehualme huan ayacmo quema mososolos. Nochi nopa altepetl huan imasehualhua itztose temachme.

¹² Huan ya ni elis nopa tlatzacuiltli catli TOTECO quintitlanilis nochi nopa masehualme tlen nopa tlalme catli hualajque para quihuilanase altepetl Jerusalén: Inintlacayohua nochi ininmasehualhua ijtacahuis huan lochonis maseque noja yoltoque huan moquetztoque ica iniicxihua. Huan lochonise iniixteyolhua huan ininnenepil ipan inincamac.

¹³ Ipan nopa tonali TOTECO quititlanis se hueyi majmajtli huan nochi masehualme majmahuse hasta amo quimatise tlaque quichihuase. Huan ininseltzitzitlacame quitlananase ininmax para momaquilise se ica seyoc.

¹⁴ Huan iixhuihua Judá nojquiya tlahuilanati por altepetl Jerusalén ica catli hualajque ipan sequinoc tlalme. Huan quintlamiichtequilise nopa masehualme nochi tlamantli catli tlachijchihuali ica oro, plata huan yoyomitl.

¹⁵ Huan nopa cocolistli catli TOTECO quititlanis ipan masehualme nojquiya quinajsis cahuayojme, mulas, camellos, burrojme huan nochi tlamantli tlapiyalme catli nopa tlahuilanani tlen sequinoc tlalme quinpixtose campa mochihuase.

¹⁶ Huan nopa masehualme tlen tlalme catli quihuilanque Jerusalén huan catli noja mocahuase yoltoque, yase sesen xihuitl ipan Jerusalén para quihueyichihuatij nopa Tlanahuatijquetl catli nozona itztoc. Huan nopa Tlanahuatijquetl elis TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij. Quena, yase para quichihuatij nopa ilhuitl tlen nopa pilxajcaltzitzitzi.

¹⁷ Huan sintla sequin masehualme tlen nopa sequinoc tlalme amo quinequise yase ipan altepetl Jerusalén para quihueyichihuatij nopa Tlanahuatijquetl catli itztos TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij, huajca TOTECO quichihuas para ma amo huetzi atl ipan inintlal.

¹⁸ Huan sintla tlali Egipto ehuani amo quinequise yase, huajca TOTECO quichihuas ma amo huetzi atl ipan nopa tlali. Huan ininmasehualhua quiselise nopa cocolistli catli TOTECO quintitlanili nopa sequinoc tlalme catli amo quinequij yase para quichihuatij nopa ilhuitl tlen pilxajcaltzitzitzi.

¹⁹ Nopa cocolistli elis nopa tlatzacuiltli catli quiselise tlali Egipto ehuani huan nochi sequinoc tlalme catli amo yase para quichihuase nopa ilhuitl tlen pilxajcaltzitzitzi.

²⁰ Ipan nopa tonal quitlalise se tlajcuiloli ipan nochi tlamantzitzitzi huan quijitos: “Ya ni tlaiyocatlalili para TOTECO” pampa nochi tlamantli elis tlaiyocatlalili para TOTECO. Huan nochi tlamantli quiyipase nopa tlajcuiloli hasta ininteposcachal cahuayojme huan hasta nopa chachapalme ipan itioa TOTECO catli ipan quisencahuaj tlacualistli. Nochi elise tlaiyocatlalilme quen nopa huejhueyi caxitl catli eltoque nechca tlaixpamitl.

²¹ Nochi tlamantzitzitzi hasta catli ipan quisencahuaj tlacualistli ipan altepetl Jerusalén huan altepetl Judá elise tlaiyocatlalilme para TOTECO. Huan injuanti catli yohuij huan quihuicase se tlapiyali para quimictise, quicuisse nopa chachapalme catli quitequihuise para ipan quicixitise inacayo nopa

tlapiyali. Huan ipan nopa tonali ayacmo oncas masehualme catli fiero o catli tlanemacaj ipan itiopa TOTECO, Yaya Catli Quinyacana Itequihaujcahua Ma Tlatlanitij.

Malaquías

TOTECO quinexti iteicnelijcayo ica nopa israelitame

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac na, niMalaquías, huan nechilhui mā niquinpohuili israelitame.

²⁻³ TOTECO quijjto: “Na nimechicnelía miyac.”

Pero anquijjtohuaj: “¿Quenicatza techicnelijjto?”

Huan TOTECO quijjtohuaj: “Nimechicnelía pampa nimechtlapejpenijtoc quema nijtlapejpeni para niqicnelis amohuejcapan tata Jacob [1:2-3 O Israel.], masque iicni, Esaú, catli achtihui tlatatqui, amo nijnejqui. Huan pampa nijtlahuelcajqui Esaú, nijchijqui nochi cuatitlamitl catli eliyaya iaxca ma eli quen huactoc tlali. Huan nochi italhua niquinmactili tlapiyalme catli mosisiníaj para nozona ma tlacuaca.”

⁴ Huan huelis iixhuihua Esaú quijjtose: “Masque quitlamisosolos total, sempa tijcualtlalise.”

Pero TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij quijjtos: “Sintla nopa edomitame sempa quicualtlalise, na sempa nijsosolos. Huan masehualme quitocaxtise iníntlal: ‘Iníntlal masehualme catli quichihuaaj catli fiero.’ Huan masehualme quintocaxtise iixhuihua Esaú: ‘Masehualme catli amo quipiyase tlajopolhuili ica TOTECO para nochipa.’”

⁵ Pero amo quej nopa nimechchihuilía, anisraelitame. Anquuitase nopa tlasemanalistli ica amoixteyol huan anquijjtose: “Tlahuel hueyi TOTECO huan ihueyitilis quionpano inepa total Israel.”

TOTECO quintelhui totajtzitzi

⁶ Huan TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij quinilhúia nopa totajtzitzi: “Se conetl quitlepanita itata huan se tequipanojquetl quimacasi iteco. Huajca sintla na nieli niamotata, ¿para tlen amo antechtlepanitaj? Huan sintla na nieli niamoteco, ¿para tlen amo antechimacasi? Pero amojuantli antotajtzitzi catli antechcualancaitaj.”

Huan nopa totajtzitzi quitlatzintoquilíaj: “¿Quenicatza timitzhuejcamajcajtoque?”

⁷ Huan TOTECO anmechnanquilis: “Nijmati antechhuejcamajcajtoque pampa antechmacaj tlaajcahualistli catli fiero ipan notlaixpa.”

Huan antechtlatzintoquilíaj: “¿Tlaque tlaajcahualistli catli fiero timitzmacatoque?”

Huan TOTECO anmechilhuis: “Anquinextíaj antechcualancaitaj quema anteyolmelahuaj para ma amo nechmacaca iníntlapiyalhua catli más cuali. Ma san nechmacaca tlen hueli tlapiyali catli metzcotot, popoyotzi, o mococohua. ¿Anmoilhúaj para ya nopa cuali para antechmacase?”

⁸ Sintla anquitencahuaj se tlapiyali para tlaajcahualistli catli metzcotot, o popoyotzi o catli mococohua, huajca nelía fiero anquichijtoque. Xijhuiquilica amotlanahuatijca se nemactli quej nopa huan anquuitase sintla quipactis huan quiselis.” Quej ni quijjtohuaj TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

⁹ “Huajca ximotlajtlica huan techtlajtlanica ma nimechtlasojtla quema antechmacaj tlaajcahualistli catli fiero huan anquuitase sintla nijchihuas. ¿Para tlen nimechtlasojtlas quema quej nopa fiero antechchihuilíaj?” Quej ni quijjtohuaj TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

10 “¡Cuali elisquía sintla itztosquía se totajtzi catli quitzacuasquía ipuertajyo tiopamitl para ayacmo quitlatis nopa tlaixpamitl huan ayacmo quiselisquía tlaicajcahalistli quej nopa! Tlahuel nicualantoc ica amojuanti huan yeca ayacmo najselis amotlacajcahalisan.” Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

11 “Pero ica sequinoc masehualme catli amo israelitame, quena, ipan campa hueli tlalme nechhueyitlepanitase masehualme catli amo israelitame. Ica ijnaloc huan hasta tiotlac nechhueyichihuase huan nechmacase tlaicajcahalistli tlen copali catli mijyotía ajhuiyac huan nechmacase tlaicajcahalistli catli tlapajpactli.” Quej ni quijtohua TOTECO Dios Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

12 “Pero amojuanti miyac antechixpanoj. Amo anquipatiitaj notlaixpa. San anquijtohuaj: ‘TOTECO itlaixpa amo neli tlapajpactli huan huelis tijmacase tlen hueli tlamantli catli ayacmo tijnequij.’

13 Huan anquijtohuaj: ‘Nelia ohui tijtequipanose TOTECO huan ohui para tijchihuase catli yaya quinequi.’ Huan anquihuejcamajcahuaj nopa tlanahuatili para tlaicajcahalistli. Quej nopa antechcualancaitaj.” Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

“Huan quema antechmacaj tlaicajcahalistli huan anquihualicaj se tlapiyali catli anquichtectoque, o catli metzcotocit o catli mococohua, ¿anquijitaj cuali nimechselilis? ¡Amo! ¡Amo nimechselilis!

14 Ma eli tlatelchihuali nopa masehuali catli quijtohua tlamiyacapa para nechmacase se oquich borrego catli cuali huan teipa quipatlas ica seyoc catli cocoxquetzi. Quena, yaya tlatelchihuali, pampa na, ni tlanahuatijquetl Catli Tlahuel ni Hueyi huan quinamiqui para nochí masehualme ipan campa hueli tlalme ma nechimacasica huan ma nechtlepanitaca.” Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

2

Quintelhui totajtzitzi ica catli fiero quichihuayayaj

1-2 “Nochi antotajtzitzi xijtlacaquilica cuali ni tlanahuatili catli nimechilhuía: Sintla amo anquiltacaquilise, huan amo anmotemacase ica nochí amoyolo para antechhueyitlalise, huajca nijtitanis ipan amojuanti se hueyi tlatzacuilitlistli huan nimechtelchihuas. Quena, masque nijnequisquía nimechtiochihuas, nimechtelchihuas pampa amo antechtlepanitztoque. Nelia ya nimechtelchijtoc.” Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

3 “Por nopa tlatlacoli catli anquichijtoque, ni quinquixtilis inintequiticayo amoixhuihua para elise totajtzitzi. Huan nimechixpolos inincuil ni tlapiyalme catli antechmacaj para tlaicajcahalistli. Huan anmechhuicase nochí amojuanti para anmechmajcahuase quen catli quihuicaj cuitlatl.

4 Huan huajca anquimatise para elqui na catli nimechyolmelajqui xijtoquilica nopa tlanahuatili catli nijmacac amohuejcapan tata Leví.” Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

5 “Nopa camanali catli huejcayja nijchijqui ininhuaya iixhuihua Leví elqui para ma quipiyaca nemilistli huan tlasehuilistli. Huan ni quinquimacac para ma nechtlepanitaca huan ma nechimacasica. Huan nechimacasiyayaj huan noixpa moechcapanohuayaj.

6 Inijuanti quinnextiliyayaj israelitame nochí nopa tlanahuatilme catli xitlahuac catli na ni quinquimacac. Amo quema quinislacahuayayaj, niyon amo quema quincaycayahuayayaj. Nochipa nejnenque xitlahuac noixpa huan

quipixque tlasehuilistli nohuaya. Huan quichijqui para miyac masehualme ma quicahuaca inintlajtlacol.

⁷ Quinamiqui para totajtztzi ma tenexilica quenicatza nechiximatise na, niamoTECO. Monequi quinmacthise nopa tlanahuatilme catli nimechmacotoc pampa se totajtzi eli notlayolmelajca, niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

⁸ “Pero ama, antotajtztzi, anquicajtejtque noojhui, niamoTECO. Huan ica amotlamachtil, miyac anquinchihualtijoque ma motepotlamica huan ma huetzica ipan tlajtlacoli. Quena, miyac anquixpanotoque nopa camanali catli nijchijqui ihuaya amohuejcapan tata Levi.” Quej ni quijjtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

⁹ “Huajca yeca iniixpa nopa masehualme na nimechehcapanlajitoc huan nijchijoc para injuanti ma anmechijiyaca quen se tlamantli catli fiero. Ya ni nijchihua pampa amo anquitoquilijtoque noojhui. San anquiltapejpenijtoque catlique notlanahuatilhua anquinequij anquineltocase. Huan catli amo anquinequij anquitoquilise, san anquixpanoj.” Quej ni quijjtohua TOTECO Dios Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

Malaquías quinnojtza israelitame

¹⁰ Nochi tojuanti tijpiyaj san se totata. Huan setzi Toteco Dios techchijchijqui nochi tojuanti. Huajca ¿para tlen timochihuilíaj miyac tlamantli catli amo cuali huan tiquixpanoj nopa camanali catli TOTECO quichijqui ica tohuejcapan tatahua?

¹¹ Ipan tlali Israel, israelitame quichijtoque tlajtlacoli catli fiero iixpa TOTECO. Quena, nojquiya ipan tlali Judá huan hasta ipan altepetl Jerusalén, israelitame tlahuel tlaixpanotoque. Quena, israelitame ipan tlali Judá quichijtoque amo tlapajpactli itiopa TOTECO catli tlatzejzelóltic huan catli yaya tlahuel quicnelia. Pampa tlacame nozona mosihuajtijoque ininhuaya sihuame catli quinhueyichihua j tlaixcopincayome huan tiotztzi.

¹² TOTECO ma quitzontlamilti tlen hueli tlatcatl catli itztoc ipan total catli quichihua nopa huan ayacmo itztos tohuaya tiisraelitame. Quena, ma quitzontlamilti masque se totajtzi catli quitencahua tlaicajchualistli iixpa TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

¹³ Nojquiya anquichihua para TOTECO itlaixpa ma xoloni ica amoixayo. Anchocaj huan antlahuejchihua pampa TOTECO ayacmo quichihuilía cuenta nopa tlaicajchualistli catli anquimacaj, niyon ayacmo anmechselía ica paquilistli.

¹⁴ Anmotlatzintoquilíaj: “¿Para tlen TOTECO techtlahuelcajtoc?” Na nimechilhuis para tlen. Eltoc pampa TOTECO quuitac quema anquincajtejque amosihua hua catli anmosencajttoyaj ininhuaya ica tlajcuiloli quema antelpocatixtoyaj, yeca yaya anmechtelhua. Quena, masque sesen tlen nopa sihuame eliyayaj temachme amohuaya, san anquintlahuelcajque.

¹⁵ TOTECO anmechsansejcotili sesen amojuanti ica amosihua huan anmechchijqui san se amotonal. Huan anmechchijqui quen setzi pampa quinequiyaya xiquinpiyaca coneme catli tlatzejzelóltique para ya. Huajca nimechilhua sesen amojuanti, monequi xijmocuitalhuica amoyoltzi huan ipan amoyolo amo xijnequica catli amo cuali. Sesen tlen amojuanti ma quitlepanita isihua catli mocuili quema eliyaya telpoca tlatcatl huan ma mochihua temachtli ihuaya.

¹⁶ Pampa TOTECO Dios tlen tiisraelitame quijjtohua: “Amo nijnequi niquitas quema se tlatcatl huan isihua mososolohua, o se quicahua seyoc. Amo nijnequi niquitas quema se tlatcatl mocuilis isihua huan teipa quixpanos huan

yas ica seyoc. Yeca monequi ximomocuitlahuica ipan amotlalnamiqulis para ayacmo ximosihuacahuaca.” Quej ni quiijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitj.

Nopa tonal quema TOTECO tetlajtolsencahuas

¹⁷ Anquichijtoque para TOTECO ma siyahui ica miyac amocamanal.

Pero antlatzintocaj: “¿Ica tlaque tlamantli tijchihualtjitoque ma siyahui TOTECO?”

Anquisiyahuiltjique pampa anmoilhuaj amo quichihua catli xitlahuac huan amo quema quintlatzacuiltia amo cuajcualme. Anquijtohuaj para TOTECO más quipactiaj catli tlajtlacolchihua. Antlatzintocaj: “¿Canque itzotc Toteco Dios catli quichihua catli xitlahuac?”

3

Monechahuia nopa tonal quema TOTECO tetlatzacuiltis

¹ “¡Xijtlachilica! Na nijtitlanis notlayolmelajca ma yohui noixpa para quicualtlalis noojhui. Huan teipa ajstitihuetzis amohueyiTeco catli anquite-mohuaj. Ipan se tlatoctzi ajstitihuetzis ipan Itiopa nopa tlayolmelajquet tlen nopa camanal sencahuali catli nijsencajqui amohuaya. Yaya itzotc catli anquichiyaj huan tlahuel anquineqij ma huala.” Quej ni quiijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitj.

² “Pero ¿ajqueya huelis quiijiyohuis huan mocahuas para itztos ipan nopa tonal quema yaya hualas? ¿Ajqueya huelis moquetzas para quiiixnamiquis quema yaya monextis? Yaya elis quen se tliit catli nelia temajmati catli quiatilis tlen hueli tepostli. Elis quen se xapo catli más chichahuac catli hueli quichipahualtia tlen hueli yoyomitl catli soquiyo.

³ Quen se teposchijquetl quitlapajpacchihuas nopa plata tepostli ipan tliitl, yaya quintlapajpacchihuas nochí levitame. Quena, nochí totajtzitzi quinyeyectis quen quiiyeyectia oro o plata ipan tliitl huan quinextis inintlajtlacolhua. Huan teipa nochí totajtzitzi itztose notequipanoicahua niamoTECO huan nemise xitlahuac noixpa huan nechmacase tlacajcualistli catli cuali quen quinamiqui.

⁴ Huan huajca na niamoTECO sempa nijcualitas nopa tlacajcualistli catli anquihualicase anisraelitame catli anitztoque ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén. Sempa elis nochí quen eliyaya hasta huejcajya.

⁵ “Ipan nopa tonal na nihualas para niquintlajtolsencahuas nochí israelitame. Huan nimantzi niquintelhuis huan niquintlatzacuiltis tetlajchihuiani huan catli momecatiaj huan nochí catli istlacetij quema tlatestigojquetzaj huan catli quinichtequilaaj inintequipanoicahua inintlaxtlahuil. Niquintlatzacuiltis catli quintlajiyohuiltiaj cahual sihuame huan icnotzitzí, huan catli amo quinchihuiliaj seyoc tlali ehuan catli cuali huan catli amo nechmacasij na.” Quej ni quiijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitj

Diezmos huan ofrendas

⁶ “NiamoTECO, amo nimoyolpatla, yeca ayamo nimechtzontlamiltia anisraelitame [3:6 O anixhuia Jacob.].

⁷ Anquithuelcajtoque notlanahuatilhua hasta ipan nopa tonali quema itztoyaj amohuejcapan tatahua. Pero noja hueli anmocuepase ica na. Quena, xihualaca campa na huan na sempa nimocuepas campa amojuaní huan nimechtlapojpolhuis. Pero anquijtohuaj: ‘Amo quema timohuejcatlalijtoque tlen ta.’

8 “Pero nimechtlatzintoquilía: ‘¿Se tlaatl quitlachtequilisquía Dios?’

“Huan anquijtohuaj: ‘Amo, amo aqui quichihuasquía.’

“Pero amojuanti, quena, antechtlachtequilijtoque.

“Huan anquijtohuaj: ‘¿Ipan tlaque tlamantli timitztlachtequilijtoque?’

“Antechtlachtequilijtoque ipan nopa diezmos huan ipan nopa ofrendas catli quinamiqui antehmacasquíaj.

9 Nochi amojuanti ipan ni tlali antechtlachtequilijtoque huan yeca nimechtelchijtoc.

10 Huajca xijhualicaca nochi diezmos campa tlaajocuij tiopan calijtc para sempa oncas nopa tlaacualistli catli monequi ipan nochaj. Quej nopa xijchi-huaca huan techyeyecoca huan anquuitase para nijtlapos nopa ventanas ipan ilhuicactli huan nimechtitlanilis miyac tlatiochihualistli hasta tlahuel onmocahuas.” Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajca-hua Ma Tlatlanitij.

11 “Quena, na nijmocuitlahuis amotlatoc para nopa oculilme ma ayacmo quicuaca, huan nijchihuas para amoxocomecamil ayacmo quitepehuas ilajca quema ayamo icsitoc.” Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

12 “Huan masehualme ipan nochi sequinoc tlamle anmechtocaxtise ant-latiochihualme pampa nochi anquipiyase ipan amotlal.” Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

TOTECO quinicnelía imasehualhua

13 “Anquijtojtoque tlen na miyac camanali catli fiero huan catli nechyl-cocojtoc”, quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlat-lanitij.

Pero anquijtohuaj: “¿Tlaque camanali tiquijtojtoque?”

14 “Anquijtojtoque: ‘San tlapic para tijtequipanose Toteco Dios. Amo tleno techpalehuía para tijchijtinemise nochi catli quijtohua itlanahuatilhua. ¿Para tlen ma timotequipachojtinemica ica totlajtlacolhua iixpa TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij?’

15 Tiquitaj para masehualme catli mohueyimati, paquij, huan catli fiero innemilis, quisaj cuali. Quiyeyecojtoque TOTECO, huan yaya amo quinti-lanilijtoc niyon se tlatzacuiltli.’ Quej nopa anquijtojtoque.”

TOTECO quintlasojtlas imasehualhua

16 Huan quema nopa masehualme catli quiimacasque huan quiicnelijque TOTECO quicajque nochi inin, mocamanalhuijque huan mopohuilijque catli cuali TOTECO quinchihuilijtoya. Huan TOTECO quintlacauili huan quijcuilo catli quijtojtoque ipan se libro nopa iixpa ipan ilhuicactli campa quipiya nochi inintoca nopa masehualme catli quiimacasij huan monejne-huilíaj tlen ya.

17 Huan TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij quijto: “Inijuanti elise nomasehualhua ipan nopa tonal quema niquintlapejpenis ajqueya inijuanti más niquinicnelía. Huan ipan nopa tonal niquintlapojpol-huis catli nechicnelíaj huan amo niquintlatzacuiltis, quen se tlaatl quitlapo-jpolhuía icone catli quitlepanita huan quichihua nochi catli quinahuatía.

18 Huajca quena, ipan nopa tonal quema nitetlajtolsencahuas, anquuitase tlaque tlamantli catli cuali niquinchihuilis masehualme catli quipiyaj inin-nemilis xitlahuac noixpa. Huan anquuitase tlaque tlamantli fiero niquinchi-huilis catli fiero innemilis. Huan anquimatise para amo san se tlamantli quipantise masehualme catli nechhueyitlepanitajica masehualme catli amo nechtlepanitaj.”

4

Monechcahuía nopa tonal quema TOTECO tetlajtolsencahuas

¹ “Monechcahuía nopa tonal quema nitetlajtolsencahuas. Nopa tonal elis quen se tlitl catli tlahuel totonic. Huan nopa tonal nochi catli mohueyimatiñ huan nochi catli fiero innemilis tlatlase quen sacatl catli huactoc. Quena, elis quen tlamitlatlas se hueyi cuahuitl hasta niyon inelhuayo amo mocahuas.” Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

² “Pero para amojuantl catli antechimacasij huan antechicneliaj, monextis se catli elis quen se tonati. Huan campa ajsis Itlahuil nochi elis xitlahuac huan quichicahuas nochi catli monequi. Huan anmechtotomas para anquisase anhuitontinemise ica paquilistli quen pilbecerrojtzitzi catli quinquixtitoque tlen campa quintzactoyaj.

³ Huan ancuajcualme annoquetzase ininpan amocujcualme pampa fiero masehualme elise san quen cuanextli amoicxitla.” Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

⁴ “Huajca xiquelnamiquica para xijtlamichihuaca nochi nopa tlanahuatilme huan leyes catli nijmacac notequipanojca Moisés huejcajya ipan nopa tepetl Horeb para ma anmechmaca nochi anisraelitame.

Elías hualas quema ayamo tetlajtolsencahua

⁵ “¡Xiquitaca! Na nijtitlanis nopa tlajtol pannextijquetl Elías quema ayamo ajsi nopa tonal tlen na, niamoTECO. Quema ajsis nopa tonal elis nelía hueyi huan temajmati pampa nitetlajtolsencahuas huan tlahuel nitetlatzacuiltis.

⁶ Pero quema ayamo ajsi nopa tonal, ajsis Elías huan quichihuas para tetajme ma moyolcuepaca tlen inintlajtlacolhua huan moyoltlalise ica iniconehua. Huan quichihuas para telpocame ma moyolcuepaca huan ma moyoltlalica ica inintatahua. Pampa sintla amo moyolcuepase masehualme, na nihualas huan nijtelchihuas inintlal huan nijtlamisosolos.” Quej ni quijtohua TOTECO.

Icamanal Toteco Catli Quiijcuilo Mateo

Ihuejcapan tatahua Jesucristo

¹ Ni amatl quipiya inintoca ihuejcapan tatahua Jesucristo. Yaya se iteipa ixhui David huan se iteipa ixhui Abraham.

² Abraham catli itztoya huejcajya quipixqui se icone catli quitocaxtlali Isaac. Huan Isaac quipixqui se icone catli quitocaxtlali Jacob. Huan Jacob quinpixqui majtlactli huan ome iconehua huan se tlen inijuanti itocax eliyaya Judá.

³ Judá huan nopa sihuatl Tamar quinpixque ome ininconeagua huan quintocaxtlalijque Fares huan Zara.

Huan Fares quipixqui se icone catli quitocaxtlali Esrom. Esrom quipixqui se icone catli quitocaxtlali Aram.

⁴ Aram quipixqui se icone catli quitocaxtlali Aminadab.

Huan Aminadab quipixqui se icone catli quitocaxtlali Naasón.

Naasón quipixqui se icone catli quitocaxtlali Salmón.

⁵ Huan Salmón huan isihua Rahab quipixque se inincone catli quitocaxtlalijque Booz.

Booz huan isihua Rut quipixque se inincone catli quitocaxtlalijque Obed.

Obed quipixqui se icone catli quitocaxtlali Isaí.

⁶ Huan Isaí quipixqui se icone catli quitocaxtlali David catli moscaltli huan elqui nopa hueyi tlanahuatijquetl.

Huan nopa hueyi tlanahuatijquetl David quipixqui se icone catli quitocaxtlali Salomón.

Huan inana Salomón eliyaya catli achtihui elqui isihua Urías.

⁷ Huan Salomón quipixqui se icone catli quitocaxtlali Roboam.

Roboam quipixqui se icone catli quitocaxtlali Abías.

Huan Abías quipixqui se icone catli quitocaxtlali Asa.

⁸ Asa quipixqui se icone catli quitocaxtlali Josafat.

Huan Josafat quipixqui se icone catli quitocaxtlali Joram.

Joram quipixqui se icone catli quitocaxtlali Uzías.

⁹ Huan Uzías quipixqui se icone catli quitocaxtlali Jotam.

Jotam quipixqui se icone catli quitocaxtlali Acaz.

Acaz quipixqui se icone catli quitocaxtlali Ezequías.

¹⁰ Huan Ezequías quipixqui se icone catli quitocaxtlali Manasés.

Manasés quipixqui se icone catli quitocaxtlali Amón.

Amón quipixqui se icone catli quitocaxtlali Josías.

¹¹ Huan Josías quipixqui se icone catli quitocaxtlali Jeconías huan nojquiya quinpixqui más iconehua.

Josías huan iconehua itztoyaj ipan nopa tonali quema hualajque tlali Babilonia ehuani huan quinhucaque nechca nochí israelítame ilpitoque para ma quintequipanotij ipan inintlal.

¹² Huan teipa nepa ipan tlali Babilonia Jeconías quipixqui se icone catli quitocaxtlali Salatíel.

Huan Salatíel quipixqui se icone catli quitocaxtlali Zorobabel.

¹³ Huan Zorobabel quipixqui se icone catli quitocaxtlali Abiud.

Abiud quipixqui se icone catli quitocaxtlali Eliaquim.

Eliaquim quipixqui se icone catli quitocaxtlali Azor.

14 Huan Azor quipixqui se icone catli quitocaxtlali Sadoc.

Sadoc quipixqui se icone catli quitocaxtlali Aquim.

Aquim quipixqui se icone catli quitocaxtlali Eliud.

15 Huan Eliud quipixqui se icone catli quitocaxtlali Eleazar.

Eleazar quipixqui se icone catli quitocaxtlali Matán.

Matán quipixqui se icone catli quitocaxtlali Jacob.

16 Huan Jacob quipixqui se icone catli quitocaxtlali José catli moscalti huan mosihuahti ihuaya María.

Huan María elqui inana Jesús.

Huan Jesús elqui nopa Cristo catli Toteco Dios quititlanqui ipan ni taltipactli.

17 Huajca majtactli huan nahui huejhueyi tatame quipixque inincone-hua tlen quema Abraham itztoya ipan taltipactli hasta quema Tlanahuati-quetl David itztoya. Huan seyoc majtactli huan nahui huejhueyi tatame quipixque inincone-hua tlen quema David itztoya ipan taltipactli hasta quinhuicaque nechca nochi israelitame ipan tlali Babilonia. Huan seyoc majtactli huan nahui huejhueyi tatame quipixque inincone-hua tlen quema quinhuicaque israelitame ipan tlali Babilonia hasta quema tlatatqui Cristo catli Toteco Dios quititlanqui ipan taltipactli.

Quenicatza tlatatqui Jesucristo

18 Quej ni panoc quema tlatatqui Jesucristo. Inana Jesús quitocaxtiyayaj María huan ya quijtlantoya José huan quisencajtoyaj ipan amatl para mocuilis quen momatque quichihua. Huan ipan nopa xihuitl quema polihuyaya para mosansejcotilise, José quimatqui para María ya eliyaya cone-hue, pero elqui ichichualis Itonal Toteco catli quichijqui ma cone-piya.

19 Huan José, catli ya eltoya ihuehue María ipan amatl, eliyaya se tlatat xitlahuac huan amo quinequiyaya quipinahuatlis iniixpa masehualme. Huajca moilhui más cuali moamasosolos ihuaya María ichtacatzi para mocuahuase.

20 Huan quema José moilhuyaya catli quichihuasquía, quiitac ipan se temictli huan se itequihua Toteco quilhui: “Xitlacaqui José, ta tiiteipa ixhui David catli huejcajya itztoya. Amo ximajmahui para timocuilis mosihua María, pampa nopa conetl catli quihuica pejqui ica ichichualis Itonal Toteco.

21 Huan María quitlacatiltis se oquichpil huan tijtocaxtis: ‘Jesús’ catli quijitosnequi: ‘Temaquixtijquetl’. Pampa quinmaquixtis imasehualhua tlen inintlajtlacolhua.”

22 Huajca nochi ya ni panoc para ma tlami catli Toteco Dios techilhui ica itlajtol pannextijca huejcajya para teipa panos. Yaya techilhui:

23 “Xiquita se cuali ichpocatl catli amo quema itztoya ihuaya se tlatat elis cone-hue,

huan quitlacatiltis se oquichpil huan quitocaxtlalis: Emanuel.

Emanuel quijitosnequi: ‘Toteco itztoc tohuaya.’”

24 Huajca quema José isac, quichijqui senquistoc catli itequihua Toteco quilhuijttoya. Quicuito María quen isihua,

25 pero José amo quinechcahui hasta tlatatqui icone. Huan María quitlacatilti iachtihui ejca cone, se piloquichpiltzi. Huan José quitocaxtlali Jesús.

¹ Huan Jesús tlacatqui ipan altepetl Belén ipan estado Judea ipan nopa tonali quema Tlanahuatijquetl Herodes [2:1 Herodes el Grande.] quipixqui tequiticayotl ipan nopa tlali. Huan ipan nopa tonali ajsicoj ipan altepetl Jerusalén sequin tlanamijca tlacame catli momachtijque sitlalime huan hualajque tlen campa hualquisa tonati.

² Huan quema ajsicoj, tlatzintocaque:

—¿Canque itztoc yaya catli tlacatqui para elis inintlanahuatijca israelitame? Hasta nepa campa hualquisa tonati, tiqiztzoque isital catli pejqui cahuani quema tlacatqui. Huan tihualajtoque tihueyimatise.

³ Huan quema Tlanahuatijquetl Herodes quicajqui catli nopa tlacame qui-ijtojque, momajmati. Huan nojquiya momajmatijque nochi masehualme tlen altepetl Jerusalén.

⁴ Huajca Herodes quinsentili nochi tlayacanca totajtzitzi, huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés; huan quintlatzintoquili canque tlatatquía nopa Cristo catli ijcuilijtoc para Toteco Dios quititlanisquía ipan tlatipactli.

⁵ Huan injuanti quinanquilijque:

—Cristo tlacatis ipan altepetl Belén nica ipan estado Judea pampa quej nopa quiijcuilo itlajtol pannextijca Toteco huejcajya campa quiijtohua:

⁶ ‘Masque nopa pilaltepetz Belén amo hueyi quen sequinoc altepeme ipan tlali Judá,

nopona motlananas se hueyi tlanahuatijquetl.

Yaya quinyacanas noisraelita masehualhua.’

Quej nopa quiijcuilo nopa tlajtol pannextijquetl.

⁷ Huajca Herodes ichtacatzí quinnotzqui nopa tlacame catli momachtíaj sitlalime. Huan quintlatzintoquili miyac ipan tlaque tonal pejqui nesi nopa yancuic sitlali.

⁸ Teipa Herodes quintitlanqui ma yaca ipan pilaltepetz Belén huan quinilhui:

—Xiyaca Belén, xijtemotij nopa piloquichpiltzi, huan quema anquipan- tise, techilhuiquij canque itztoc para na nojquiya niyas nijhueyimatiti.

⁹ Teipa quema nopa tlacame quicactoyaj icamanal Tlanahuatijquetl Herodes, quistejque Jerusalén. Huan nimantzi sempa quiitaque nopa sitlali catli achitihui quiitztoyaj nepa campa hualquisa tonati, huan quinyacantiya- jqui hasta moquetzato itzonatipa nopa cali campa itztoya nopa piloquich- piltzi.

¹⁰ Huan quiitaque para moquetzqui nopa sitlali huan nelía pajque.

¹¹ Huajca calaquitoj ipan nopa cali huan quiitaque nopa piloquichpiltzi ihuaya inana catli itoca María. Huan motlancuaquetzque huan moixtlapachojque iixpa huan quihueyitlalijque nopa conetl. Huan quitlapojque catli nelpajpatiyo quihuiquiliyayaj. Huan quimacaque oro, cuali copali huan se tlaajhuiyacayotl catli itoca mirra catli tlahuel patiyo.

¹² Huan Toteco Dios quinyolmelajqui nopa tlacame ipan temictli para ma amo mocuepaca para quiilhuitij Tlanahuatijquetl Herodes canque itz- toya nopa piloquichpiltzi. Huajca injuanti yajque ipan seyoc ojtli huan mocuepque inintlal.

Herodes quinmicti miyac coneme san tlapic

¹³ Quema ya quistoyaj nopa tlacame catli momachtíaj sitlalime, se itequi- hua Toteco monexti iixpa José huan quiilhui: “Ximehua huan xijhuica nopa

piloquichpiltzi ihuaya inana huan xicholoca huejca hasta tlali Egipto. Ximocahuaca nepa hasta nimitzilhuis pampa nopa Tlanahuatijquetl Herodes quitemos nopa piloquichpiltzi para quimictis.”

¹⁴ Huajca José mejqui, huan ipan nopa tlayohua quihuicac nopa piloquichpiltzi ihuaya inana huan cholotejque tlajco yohual para yase Egipto.

¹⁵ Huan injuanti mocajque nepa hasta mijqui Tlanahuatijquetl Herodes. Toteco quinilhuijtoya ma yaca tlali Egipto para ma tlamis catli itlajtol pannextijca Toteco quijto huejcayja campá quijto: “Na nijnotzas Nocone ma quisas tlali Egipto.”

¹⁶ Teipa Tlanahuatijquetl Herodes momacac cuenta para nopa tlacame catli momachtíaj sitlalime san quicajcayajtoyaj pampa amo mocuepayayaj para quiyolmelahuase canque itztoya nopa conetl. Huajca nelía cualanqui. Huan quintitlanqui soldados ma yaca altepetl Belén huan pilalpetetzitzi nejnechca para ma quinmictica nochi piloquichpiltzitzitzi catli ayamo quiipiyayaj ome xihuitl. Ya ni quichijqui pampa quinequiyaya quimictis Jesús, pampa nopa tlacame quiilhuijtoyaj ayamo quiipiyayaja ome xihuitl para nestoya nopa yancuic sitlali.

¹⁷ Huajca nochi ipan Belén motequipachojque. Quej nopa panoc senquistoc quen quijcuilo nopa tlajtol pannextijquetl Jeremías huejcayja, huan quej ni quijto:

¹⁸ “Nepa ipan altepetl Ramá o Belén nochi quicaquise catli chocase huan tlahuajchihuase.

Israelita tename chocase pampa quinmictilise ininconeua.

Huan amo aqui huelis quinyoltalis pampa ininconeua ya mictose.”

¹⁹ Teipa quema ya mictoya Tlanahuatijquetl Herodes, nepa ipan tlali Egipto, José quiitac ipan temictli se itequihua Toteco catli quiilhui:

²⁰ “Ximehua huan xijhuica nopa piloquichpiltzi ihuaya inana huan ximocuepaca tlali Israel, pampa ya mijque injuanti catli quinequiyayaj quimictise.”

²¹ Huajca José mejqui huan quihuicac Jesús ihuaya inana, huan sempa mocuepque tlali Israel.

²² Pero José quicajqui para ipan estado Judea tlanahuatiyaya Herodes Arquelao, icone Herodes, huajca majmajqui ajsiti nepa. Huan Toteco Dios quiilhui ipan temictli para ma yaca estado Galilea, huajca yajque nepa.

²³ Huan ajsitoj ipan se altepetl catli itoca Nazaret ipan estado Galilea, huan nepa mocajque. Quej ni tlanqui catli nopa tlajtol pannextiani huejcayja quijtoque tlen Cristo: “Masehualme quinotzase se Nazaret ejquetl.”

3

Juan catli tecuaalti tlacamanalhui ipan huactoc tlali

¹ Ipan nopa tonali Juan catli tecuaaltiyaya ajsico ipan nopa huactoc tlali campá amo tlano eli nepa ipan estado Judea. Huan pejqqui tlacamanalhuía,

² huan quinilhuija masehualme: “Ximoyolpatlaca huan xijcahuaca catli amo cuali anquichihuaq para huelis ancalaquise campá tlanahuatía Toteco catli itztoc ilhuicac pampa anmechnechahuía ama huan anmechnotza xicalaquica.”

³ Juan eliyaya nopa tlatl catli tlajtol pannextijquetl Isaías huejcayja quijcuilo hualasquía. Isaías quijcuilo ya ni:

“Masehualme quicaquise se catli camanaltis chicahuac ipan nopa huactoc tlali campá amo tlano eli.

Huan quijtos: ‘Xijcualtlalica amoyolo pampa hualas Tohueyiteco.

Xijxitlahuaca amonemilis quen anquisencahuaj ojtli para hualas se hueyi tlanahuatijquetl.' ”

⁴ Juan moquentiyaya iyoyo catli tlachijchihuali ica itzoncal camello, huan quipiyayaya itzinguetchilpica tlen cuetlaxtli. Huan quincuayaya pilchapoltzitzí huan nectli catli quipantiyaya campa nentinemiyaya campa amo onca calme.

⁵ Huan yohuiyayaj campa Juan miyac masehualme catli quisayayaj altepetl Jerusalén huan sequinoc altepeme ipan estado Judea huan miyac catli ehuyayaj nechcatzi hueyatl Jordán.

⁶ Huan nochi quipohuiliyayaj Toteco Dios inintlajtlacolhua, huan huajca Juan quincuaaltiyaya ipan hueyatl Jordán.

⁷ Huan quema Juan quinitac para nojquiya ajsiyayaj miyac fariseos huan saduceos catli quinequiyayaj mocuaaltise, quinihui: “Anitztoque quen cohuame. ¿Ajqueya anmechilhuitoc para Toteco Dios amo anmechtlatzacuiltis teipa sintla anmocuaaltise? Amo quej nopa.

⁸ Nimechilhuía monequi anquichihuase catli cuali para ma nesi tlanemiyaya para anmoyolpatlatoque huan anquicajtejtocue amoojhui catli fiero.

⁹ Amo ximoihuica para ancuaajcualme pampa anitztoque iteipa ixhuihua Abraham catli huejcajya itztoya. Nimechilhuía Toteco huelis quichihuas ni teme catli onca nica para ma mocuepaca iteipa ixhuihua Abraham sintla yaya quinequis.

¹⁰ Amojuanti anitztoque quen cuame catli amo tlaquij, huajca ximocuitlahuica pampa Toteco ya quicualtlalijtoc ihacha para anmechtzontequis huan anmechtlatlis quen anelisquía quame.

¹¹ “Quena, nelía niquincuaaltía ica atl nochi catli ya moyolpatlatoque huan quicajtejtocue tlajtlacoli. Pero teipa seyoc hualas catli más quipiya tequiticayotl huan amo quen na. Na amo nicaxilía para nielis itequipanojca niyon para nijquixtilis itecac. Yaya quinmacas sequin masehualme Itonal Toteco huan sequinoc quintlatzacuiltis ica tlitl.

¹² Yaya huala mocualtlalijtoc para quiniyocatlalis masehualme quen se quichihua quema quitequihuía itlaajacapehuilol para quieyjectis trigo. Huan catli itztoque quen nopa trigo catli cuali, quinajocuis. Huan nopa masehualme catli itztoque quen itlasolo nopa trigo, quintlatlis ica se tlitl catli amo quema sehuis.”

Juan quicuaalti Jesús

¹³ Teipa Jesús quisqui ipan estado Galilea huan ajsico hueyatl Jordán campa itztoya Juan para ma quicuaalti.

¹⁴ Pero Juan amo quinequiyaya quicuaaltis Jesús huan quiihui:

—Más quinamiqui ta techcuaaltisquía, huajca ¿quenque tijnequi ma nimitzcuaalti?

¹⁵ Pero Jesús quiihui:

—Para amantzi, techcuaalti na pampa monequi tijchihuase nochi catli xitlahuac senquistoc quen Toteco Dios quinequi.

Huajca Juan quiseli icamanal Jesús huan quicuaalti.

¹⁶ Huan quema Jesús ya mocuaaltijtoya huan quisayaya tlen nopa atl, nimantzi tlapojqui ilhuicactli huan quiiac Itonal Toteco temotihualayaya quen se paloma huan ajsico ipan ya.

¹⁷ Huan Toteco Dios camanaltic tlen ilhuicac huan quijto: “Ya ni Nocone catli niquicnelía. Nipaqui miyac ica catli quichihua.”

4

Amocualtlacatl quinejqui quiyoltitanas Jesús

¹ Teipa Itonal Toteco quihuicac Jesús campa nopa huactoc tlali campa amo tleno eli para Amocualtlacatl ma quiyoltitana Jesús ma tlajtlacolchihua.

² Huan Jesús mosajqui cuarenta tonali, huan teipa nelía mayanayaya.

³ Huan ajsico Amocualtlacatl huan quiilhui Jesús:

—Sintlá nelía tiIcone Dios, huajca xiquinnahuati ni teme ma mocuepaca pantzi.

⁴ Huan Jesús quinancuili:

—Eltoc ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quijtohua: ‘Amo san pantzi monequi para itztose masehualme. Nojquiya monequi tijneltoquiliijtiyase nochi Icamanal Toteco.’

⁵ Huajca Amocualtlacatl quihuicac Jesús hasta altepetl Jerusalén, ialtepe Toteco Dios, huan quiquetzqui itzonixco nopa hueyi tiopamitl,

⁶ huan quiilhui:

—Sintlá nelía tiIcone Dios, huajca xihuitoni hasta tlalchi pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quijtohua: ‘Toteco Dios quintitlanis itequihuaicahua para ma mitzmocuitlahuica, huan inijuanti mitzmatzacuilise para amo timoicxicocos ica niyon se tetl.’

⁷ Huan Jesús quiilhui:

—Nojquiya ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quijtohua: ‘Amo xijye-yeco Toteco Dios san para tiquitas tlaque quichihuas.’

⁸ Teipa Amocualtlacatl quihuicac Jesús ipan se huejcapantic tepetl huan quinextili nochi masehualme catli iniaxca nochi tlanahuatiani ipan nochi tlalme ipan tlaltipactli huan nochi ininricojyo.

⁹ Huan quiilhui:

—Nochi ya ni nimitzmacas sintla timotlancuaquetzas huan techhueyimatís.

¹⁰ Huajca Jesús quiilhui Amocualtlacatl:

—Techtlalcahui Amocualtlacatl. Pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco: ‘San Toteco Dios xijhueyimati huan san ya xijtlepanita.’

¹¹ Huajca quisqui Amocualtlacatl huan quicajtejqui Jesús. Huan itequihuaicahua Toteco hualajque huan quipalehuicoj.

Jesús pejqui itequi ipan estado Galilea

¹² Teipa quema Jesús quicajqui para Juan itztoya ipan tlatzactli, quisqui tlen estado Judea, huan mocuepqui altepetl Nazaret ipan estado Galilea.

¹³ Huan teipa quisqui altepetl Nazaret huan yajqui para itztoti ipan altepetl Capernaum catli mocahua nechca nopa hueyi atl campa monamiqui estado Zabulón ihuaya estado Neftalí.

¹⁴ Quichijqui ya ni para ma tlami catli Toteco quiilhuijtoya itlajtol pannex-tijca Isaías huejcayya huan ya ni catli quijto:

¹⁵ “Nopa tlalme Zabulón huan Neftalí mopantiaj iteno hueyi atl ipan nopa seyoc nali hueyatl Jordán ipan estado Galilea.

Nepa mocahua masehualme catli amo israelitame.

¹⁶ Pero nochi nopa masehualme catli itztoyaj ipan tzintlayohuilotl, ama quiztoque se hueyi tlahuili.

Itztoyaj quen miquisnequiyayaj,

pero ama cahuantoc se hueyi tlahuili para quitlahuilis inintlalnamiquilis.”

¹⁷ Huajca ipan nopa tonali Jesús pejqui tlacamanalhuía huan quinilhui masehualme: “Ximoyolpatlaca huan xijcahuaca catli amo cuali anquichi-huaj sintla anquinequij ancalaquise campa tlanahuatía Toteco Dios catli itztoc ilhuicac, pampa yaya anmechnechcahuía ama.”

Jesús quinnotzqui nahui michtlajtlamani

¹⁸ Huan Jesús nejnemiyaya iteno nopa hueyi atl catli itoca Galilea huan quinitac ome icnime. Se itoca eliyaya Simón, pero nochi quinojnotzayayaj Pedro. Huan ne seyoc eliyaya icni catli itoca eliyaya Andrés. Inijuanti quimajcahuayayaj matlatl atitla pampa eliyayaj michtlajtlamani.

¹⁹ Huan Jesús quinilhui:

—Techoquilica. Ama anmichtlajtlamani, pero seyoc tequitl nimech-macas. Nimechnextilis quenicatza anquinnojnotzase masehualme para ma nechtoquilica.

²⁰ Huan inijuanti nimantzi quicajtejque ininmatla huan quitoquilijque.

²¹ Teipa Jesús nejnemiqui achi más huan quinitac seyoc ome icnime, se catli itoca Jacobo huan ne se itoca Juan. Itztoyaj ipan se cuaacali ihuaya inintata, Zebedeo, quitlatlamaniyayaj ininmatla. Huan Jesús nojquiya quinnotzqui ma yaca ihuaya.

²² Huan nimantzi quicajtejque nopa cuaacali huan inintata; huan quitoquilijque Jesús.

Jesús quinmächti miyac masehualme

²³ Huan Jesús panotinemiyaya campa hueli ipan nochi estado Galilea, tlamachtijtinemiyaya. Huan ipan sesen altepetl calajqui ipan iniisraelita tiopa huan quinmächti masehualme nopa cuali tlamachtili tlen quenicatza eltos quema Toteco tlanahuatis. Huan Jesús quinchicahuayaya catli mococohuaj ica tlen hueli cocolistli.

²⁴ Huajca campa hueli ipan nochi tlali Siria nochi masehualme quicajque tlen Jesús, huan quinhualicaque campa ya nochi catli quipixque tlacualjcaloli huan miyac tlamantli cocolistli. Nojquiya quinhualicaque catli tlaijiyohuiyayaj pampa quinpixque iajacahua Amocualtlacatl, huan catli huetziyayaj ica ajaca cocolistli huan catli tantantixtoyaj. Huan nochi Jesús quinchicajqui.

²⁵ Huan quitoquiliyayaj tlahuel miyac masehualme catli hualajque tlen estado Galilea, huan tlen tlali Decápolis, huan tlen altepetl Jerusalén, huan tlen estado Judea huan sequin catli hualajque seyoc nali hueyatl Jordán.

5

Jesús tlamächti ipan se tepetl

¹ Huan Jesús quiitac ya ajsicoj miyac masehualme huan huajca tlejoc quentzi ipan se tepetl huan mosehui. Huan tojuanti tiimomachtijcahua timonechcahuijque campa ya ininhuaya nopa masehualme.

² Huan Jesús pejqui tlamachtía huan quiijto:

Ajqueya paqui

³ “Xipaquica amojuanti catli anmoechcapanohuaj iixpa Toteco, huan anquimatij anteicneltziti por amotlajtlacolhua. Toteco catli itztoc ipan ilhuicac anmechcahuilis xicalaquica campa yaya tlanahuatía.

⁴ Xipaquica amojuanti catli anmotequipachohuaj, pampa Toteco anmechyoitlalis.

⁵ Xipaquica amojuanti catli amo anmohueyimatij iniixpa sequinoc. Toteco anmechaxcatis nochi tlaltipactli.

⁶ Xipaquica amojuanti catli ica nochi amoyolo anquitemohuaj quenicatza anquichihuase catli xitlahuac.

Anitztoque quen masehualme catli mayanaj huan amiquij para anitztose cuali,

huan Toteco anmechixhuitis para melahuac anhuelise anquichihuase catli xitlahuac.

⁷ Xipaquica amojuanti catli antetlasojtlaj huan antepalehuíaj, pampa Toteco nojquiya anmechtlasojtlas huan anmechpalehuis.

⁸ Xipaquica amojuanti catli anyoltlapajpactique, pampa anquilitase Toteco.

⁹ Xipaquica amojuanti catli anquisejseltíaj cualantli, pampa Toteco anmechtocaxtis aniconehua.

¹⁰ Xipaquica sintla sequinoc anmechtlajijyohuiltíaj pampa anquichihuaj catli xitlahuac,

pampa Toteco Dios catli itztoc ilhuicac anmechcahuilis ancalaquise ipan itlanahuatilis.

¹¹ “Xipaquica quema sequinoc anmechtelchihuaj, huan anmechtlatza-cuiltíaj huan anmechistlacahuíaj pampa antechnehtocaj.”

¹² Quena, xipaquica huan amo ximotequipachoca pampa Toteco hueyi anmechtlaxtlahuís nepa ilhuicac. Quej nopa masehualme nojquiya quint-latzacuiltijque itlajtol pannextijcahua Toteco huejcajya.

Anitztoque quen istatl huan tlahuili ipan ni tlaltipactli

¹³ “Istatl quipalehuía nacatl para ma amo palani. Amojuanti nojquiya anhuelij anquinpalehuise masehualme para ma amo tlajtlacolchihuaca pampa anitztoque quen istatl ipan ni tlaltipactli. Pero sintla istatl ayacmo poyec, huajca amo tleno ipati. Huan amo aqui huelis quipoyeltisoc sempa. Niyon ayacmo huelis tijtequihuise. San monequi tijtepehuase, huan huajca ipan moquejquetzase masehualme.

¹⁴ “Amojuanti anitztoque itlahuil ni tlaltipactli, pampa anquintlahuiliáj masehualme. Anitztoque quen se altepetl catli mosehuía ipan se tepetl huan cahyani para nochi hueli quititase.

¹⁵ Amo aqui quitlatía se tlahuili huan quitlalía cajonitla, pero quitlalía ipan se tlahuil quetzali para ma tlahuis nochi ipan calijtic.

¹⁶ Quej nopa xijcahuaca ma cahyani amotlahuil iniixpa masehualme huan quititase catli cuali anquichihuaj huan quihueyichihuase amoTata catli itztoc ipan ilhuicac.

Jesús tlamachtli tlen itlanahuatilhua Moisés

¹⁷ “Amo ximoilhuica nihualajtoc para niquiniyocacahuas itlanahuatilhua Moisés huan catli quiiijcuiljojqtoque itlajtol pannextijcahua Toteco. ¡Amo! Nihualajtoc para nijtlamichihuas nochi catli quiiijtohuaj.

¹⁸ Melahuac nimechilhuía hasta tlamis ilhuicactli huan tlaltipactli amo aqui quisemanas niyon se letra, niyon se punto catli ijcuiljtoc ipan nopa tlanahuatilmel. Nochi panos quen quiiijtohua nepa.

¹⁹ Sintla acajya amo quitlepanita se tlen itlanahuatilhua Moisés huan quinmachtis sequinoc ma amo quitlepanitaca, masque nopa tlanahuatili amo hueyi, nopa masehuali elis tziquitetzi quema Toteco catli itztoc ipan ilhuicac tlanahuatis. Quema tlanahuatis Toteco, elise huejhueyi nopa masehualme catli quinltoquilíaj itlanahuatilhua huan quinnextilíaj sequinoc ma nojquiya quitlepanitaca.

²⁰ Pampa nimechilhuía, sintla anquinequij ancalaquise campá tlanahuatía Toteco catli itztoc ilhuicac, monequi más xijneltocaca catli Toteco quijtohua huan amo quen quineltočaj nopa fariseos huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés.

Jesús camanaltic tlen cualantli

²¹ “Anquicactoque para itlanahuatilhua Moisés quinmactiyayaj masehualme huejcajya para ma amo temictica. Huan aquí quimictis se masehuali yas iniixpa tequitini para quitlajtolsencahuase huan quitlatzacuiltise.

²² Pero na nimechilhuía, aquí hueli catli cualanis ica iicni, tequitini quitlajtolsencahuase. Huan sintla se acajya quitelchihuas iicni, nopa tlanechicoli tlen tequitini catli más quipiyaj tequiticayotl mosentilise para quitlajtolsencahuase huan quitlatzacuiltise. Huan aquí quitocaxtis seyoc ica camanali catli fiero, quihuicas tlajtlacoli para yas ipan tilit nepa mictla.

²³ “Huajca sintla timoquetza campá itlaixpa para tijmacas Toteco se tlacajcualistli huan ipan nopa tlatoctzi tiquelnamiqis para moicni cualani mohuaya, huajca amo xijmaca nopa tlacajcualistli.

²⁴ Xijcagua motlacajcualis ipan tlaixpamitl huan xiya achtihui ximotlapojpolhuica ica moicni ica catli panoc. Huan huajca, quena, ximocuepa para tijmacas Toteco nopa tlacajcualistli.

²⁵ “Huan sintla se mocualanaitaca quinequi mitztelhuis ica catli amo cuali tijchihuilitoc, huajca ximoyoltlali ihuaya nimantzi quema noja itztoc ipan ojtli para mitztelhuis. Ma amo mitzhuicas iixpa tequitiquetl, pampa nopa tequitiquetl mitztemactilis ica policías huan injuanti mitztzacuase.

²⁶ Melahuac nimitzilhuía, amo tiquisas ipan tlatzactli hasta titlaxtlahuas senquistoc nochí catli nopa tequitiquetl quijtos xitlaxtlahuas.

Jesús camanaltic tlen catli momecatíaj

²⁷ “Anquicactoque para itlanahuatilhua Moisés quijtojque para amo ximomecatica.

²⁸ Pero na nimechilhuía, sintla se tlatatl quiita se sihuatl huan ipan itlanamiqilis quinequi tlen hueli quichihuas ihuaya, ya momecatí ihuaya ipan iyolo.

²⁹ “Huajca sintla se moixteyol quinequi quitlachilis tlajtlacoli, xijquixti huan xijtlahuiso, masque eliyaya moixteyol catli más cuali. Pampa más cuali para tijpolos san se pilquentzi motlacayo, huan amo tiyas nepa mictla ica nochí motlacayo nejmactic.

³⁰ Huan sintla momax catli monejmac mitzchihualtía xitlajtlacolchihuas, huajca más cuali xijzontequi huan xijtlahuiso, pampa más cuali para tijpolos san se pilquentzi motlacayo huan amo tiyas nepa mictla ica nochí motlacayo nejmactic.

Amo cuali catli quicahuas isihua

³¹ “Nojquiya itlanahuatilhua Moisés quijtojque para aquí quinequi quicahuas isihua, monequi ma quimaca se amatl catli quijtohua para ayacmo iaxca.

³² Pero na nimechilhuía, sintla se tlatatl quicahuas isihua catli amo momecatijtoc ica seyoc, yaya quichihualtía nopa sihuatl ma momecatis quema monamictis. Huan nojquiya yaya catli teipa mosihuajtis ihuaya nopa sihuatl, momecatis.

Amo xijtestigojquetza

33 “Anquicactoque para itlanahuatilhua Moisés quiijtojqe sintla se quitestigojqetzas Toteco quema quitlajtolcahua se tlamantli, huajca mon- equi quichihuas catli quiijtojqoc.

34 Pero na nimechilhúa, amo xitlatestigojqetzaca. Amo xijtestigojqet- zaca ilhuicactli pampa ilhuicactli eltoc campá Toteco tlanahuatía.

35 Amo xijtestigojqetzaca tlaltipactli pampa iicxitla Toteco catli no- jquiya yaya quinahuatía. Amo xijtestigojqetzaca altepetl Jerusalén, pampa Jerusalén ialtepe Toteco nopa Hueyi Tlanahuatijquetl.

36 Niyon amo xijtestigojqetzaca amotzonteco pampa amo anquinahuatíaj amotzonteco. Amo hueli anquichipahuilíaj niyon se amotzoncal, huan sintla ya chipahuac, amo hueli anquiyayahuilíaj.

37 Quema ancamanaltij, xiquijtoca xitlahuac sintla hueli anquichihuaq se tlamantli. Xiquijtoca xitlahuac ‘quena, nijchihuas’ o ‘amo nijchihuas’, pero sintla antlatestigojqetzaj, amo cuali anquichihuaq, huan quej ni Amocualt- lacatl quinequi xijchihuaca.

Jesús quiijto ma amo timomacuepaca

38 “Anquicactoque para itlanahuatilhua Moisés quiijtojqe sintla se acajya mitzixteyolcocos, huajca xiquixteyolcoco. Huan sintla se acajya mitz- lancochtepehuas, huajca xijtlancochtepehua nojquiya.

39 Pero na nimechilhúa, amo ximomacuepaca ica catli anmechchihuilíaj catli amo cuali. Sintla se mitzixtlatzinis ipan mocampa catli monejmac, huajca xijnextili seyoc mocampa para nepa nojquiya ma mitzixtlatzini.

40 Sintla tijtlahuica tomi se acajya huan yaya mitzhuicas iixpa tequitiquetl huan monequi tijmacas mocamisa para catli tijtlahuica, xijmaca nojquiya mochamarra.

41 Sintla se soldado mitznahuatis xijhuica itlamamal para se kilómetro, xijhuiquili ome kilómetros ipan iojhui.

42 Sintla se mitztlajtlanis se tlamantli, xijmaca. Sintla se quinequi xijtlane- jti se tlamantli, xijtlanejti.

Xiquinicnelica amocualancaitacahua

43 “Anquicactoque itlanahuatilhua Moisés huejcajya quiijtojqe xiquinic- nelica amohuampoyohua huan xiquincualancaitaca amocualancaitacahua.

44 Pero na nimechilhúa, xiquinicnelica amocualancaitacahua huan xijtla- jtlanica Toteco ma quintiochihua catli anmechtlajijyohuiltíaj.

45 Huan quej nopa, nochi quimatise para melahuac anitztoque iconehua Toteco amoTata catli itztoc ilhuicac. Pampa yaya quichihualtía tonati ma tlahui ipan catli amo cuajcualme huan ipan catli cuajcualme. Huan yaya quichihua ma huetzi atl ipan ininmil catli itztoque xitlahuaque iixpa huan ipan ininmil catli amo itztoque xitlahuaque iixpa.

46 Pampa sintla san anquinicnelíaj masehualme catli anmechicnelíaj, amo tleno catli cuali anquichijtoque para Toteco anmechtlaxtlahuis teipa. Hasta nopa tlacame catli tlainamaj impuesto huan tlahuel tlacajcayahuaj nojquiya ya nopa quichihuaq.

47 Huan sintla san anquintlajpalohuaq amohuampoyohua, amo tleno catli cuali anquichijtoque. Masehualme catli amo quiximatij Toteco nojquiya ya nopa quichihuaq.

48 Pero monequi xiiztoca senquistoc cuali ipan nochi catli anquichihuaq quen amoTata catli itztoc ipan ilhuicac itztoc senquistoc cuali.

6

Jesús tlamachtli quenicatza ma tijchihuaca catli cuali

¹ “Ximotlachilica para amo anquichihuase tlamantli catli cuali san para masehualme ma anmechitaca. Sintla anquichihuaj catli cuali para an-mohueyimatise iniixpa sequinoc, huajca Toteco amoTata catli itztoc nepa ilhuicac amo anmechtlaxtlahuis.

² Huajca quema anquinpalehuíaj catli teicneltziti, amo xijnequica para sequinoc ma quimatica. Amo xitlapitzaca quen masehualme catli moijxpatlani quichihuaj ipan tiopamitl huan callejtípa. Inijuanti quinequij sequinoc ma quinitaca íca catli cuali quichihuaj para ma quinhueyimatíca. Sintla masehualme quinhueyimatise, san ya nopa quiselise pampa Toteco amo quintlaxtlahuis más.

³ Quema anquinmacaj se tlenijqui catli teicneltziti, ma amo quimati niyon se masehuali quesqui anquinmacaque. Niyon moopoch ma amo quimati tlaque temaca momanejmac.

⁴ Huajca quema anquimacaj se tlamantli se catli teicneltzi, xijmacaca ichtacatzí, huan Toteco amoTata catli quiita nochi catli ichtacatzí, yaya anmechtlaxtlahuis tlamiyacapa.

Jesús tlamachtli quenicatza ma timotlatlajtíca

⁵ “Huan quema anmotlatlajtíaj íca Toteco, amo xijchihuaca quen masehualme catli moijxpatlani quichihuaj. Inijuanti quinpactia moquetzase tiopan calijtic o callejtípa huan nepa motlatlajtíaj íca Toteco san para sequinoc ma quinitaca. Sintla masehualme quinhueyimatise, san ya nopa quiselise pampa Toteco amo quintlaxtlahuis.

⁶ Pero amojuanti quema anmotlatlajtíaj íca Toteco Dios, xiyaca campá más calijtic huan xijtzacuaca cuapuerta huan Toteco amoTata catli itztoc nepa calijtic amohuaya quiitasa huan anmechtlaxtlahuis tlamiyacapa.

⁷ “Huan quema anmotlatlajtíaj íca Toteco Dios, amo xijchihuaca quen masehualme catli amo quiiximatij Toteco. Inijuanti san quiompahuíaj miyac hueltá se camanali catli quitzontecomajtoque pampa moilhuíaj sintla huejcahuase camanaltise, Toteco quíncaquis.

⁸ Huajca amo xijchihuaca quen inijuanti, pampa amoTata ya quimati tlaque anmechpoluha hasta quema ayamo anquitlajtlaníaj.

⁹ Huajca quema anmotlatlajtise ipan Toteco, xiquilhuica quej ni: ‘Toteco Totata catli tiitztoc nepa ilhuicac.

Nochi masehualme ma quihueyichihuaca motoca. [6:9 Ma mitzhueyichihuaca.]

¹⁰ Xihuala, xitlanahuatiqui nica.

Ma quichihuaca mopaquilis nochi ipan ni tlaltipactli quen mochijtoc nepa ilhuicac.

¹¹ Techmaca nopa tlacualistli catli monequi mojmstla.

¹² Techtlapojpolhui totlajtlacolhua, quen tojuanti nojquiya tiquintlapojpolhuíaj catli techixpanoj.

¹³ Amo aquí xijcahua ma techyoltilana ma titlajtlacolchihuase. Techmanahui tlen yaya catli amo cuali.

Pampa ta moseltzi tijpiya tequiticayotl para nochi tijnahuatís.

San ta tijpiya nopa chichualistli catli más hueyi.

Huan san ta tijpiya motlatlanex huan quej nopa elís para nochipa.

San ya nopa.’

14 “Pampa sintla anquintlajopolhuisse masehualme catli anmechixpanotoque, huajca amoTata catli itztoc nepa ilhuicac anmechtlapojpolhuis amotlaixpanolhua nojquiya.

15 Pero sintla amo anquintlajopolhuíaj masehualme catli anmechixpanoj, huajca amoTata amo anmechtlapojpolhuis amotlaixpanolhua.

Jesús tlamachtí quenicatza ma timosahuaca

16 “Quema anmosahuaj, amo xijcahuilica ma nesi sintla anmosahuaj quen masehualme catli moijixpatlani quichihua. Inijuantí quinequij ma nesi fiero iniixayac quen tlajijyohuíaj miyac para masehualme ma momacaca cuenta para mosahuaj. Sintla masehualme quinhueyimatij, san ya nopa quiselise pampa Toteco amo quintlaxtlahuis.

17 Huajca amojuantí quema anmosahuase, ximoxilhuica cuali huan ximixamica.

18 Quej nopa masehualme amo momacase cuenta sintla anmosahuaj, pero Toteco amoTata catli quimati nochi catli eltoc ichtacatzí tlen sesen amojuantí, yaya quimatis anmosahuaj huan yaya anmechtlaxtlahuis.

Xijtemoca quenicatza huelis anquipyase catli ipati nepa ilhuicac

19 “Amo xicajocuica miyac tomi o miyac tlamantli catli ipati nica ipan ni tlaltipactli pampa huelis cualos, o poiyahuis o moxixas. O huelis calaquise tlachtequini huan quichtequise.

20 Más cuali xicajocuica catli nelía ipati nepa ilhuicac para anmechchiyas catli cuajcualtzi nepa. Nepa amo cualos, amo poiyahuis, amo moxixas, niyon amo aguime tlachtequini para tlachtequise.

21 Pampa sintla anquimatise catli nelía ipati anmechchiya nepa ilhuicac, huajca ipan amoyolo anquinequise anitztose nepa.

Jesús camanaltic tlen toixteyol

22 “Toixteyol eltoc quen se tlahuili ipan totlacayo huan sintla cuali toixteyol, quicahuilía tlahuili ma ajsi ipan toyolo para tijtlachilise catli cuali, huan huajca tonemilis nojquiya elis cuali.

23 Pero sintla amo cuali toixteyol, huajca quitzacuilis tlahuili para amo ma tijtlachilica catli cuali huan para catli cuali ma amo calaquí ipan toyolo para quej nopa ma tinemica ipan tzintlayohuilotl. Pero sintla timoilhuíaj tijpiyaj tlahuili ipan toyolo pero nelía catli tiquitaj para tlahuili, eltoc tzintlayohuilotl, nelía melahuac onpano tiitztoque ipan tzintlayohuilotl pampa niyon quentzi amo tijmatij catli cuali.

Toteco huan totomi

24 “Amo aquí huelis quinqtequipanos ome itecohua, pampa quicualancaitas se huan quicnelis ne se. Huan ica se elis temachtli, pero ne seyoc quitlahuelcahuas. San se, amo hueli anquitequipanose Toteco sintla anquicahuilíaj ma anmechyoltilana tomi.

Toteco quinmocuitalahuía iconehua

25 “Yeca nimechilhuía, amo ximotequipachoca tlen amonemilis huan sintla oncas amotechmonequi huan catli anquicuase huan catli anquijise. Amo ximoiilhuica tlen amotlacayo huan sintla oncas ica catli anmoyoyontise, pampa Toteco anmechmacatoc nemilistli, huan ya nopa catli achi más ipati; huan yaya nojquiya anmechmacas tlacualistli. Yaya anmechmacatoc amotlacayo huan ya nopa catli más ipati; huan yaya nojquiya anmechmacas catli ica anmoyoyontise.

²⁶ Xiquintlachilica totome catli patlantinemij. Inijuanti amo momiltíaj, huan amo pixcaj, niyon amo quiajocuij inintlacualis. Pero amoTata catli itztoc nepa ilhuicac quintlamaca. Huan Toteco nojquiya anmechtlamacas pampa más amopati iixpa que totome.

²⁷ San tlapic para anmotequipachose. Sintla anmotequipachose pampa amo anhuejcapantique, ¿huelis anmoscaltise seyoc ome mistitl pampa anmotequipachojtoque? Amo anhuelij.

²⁸ “Huan ¿quenque anmotequipachohuaj ica catli anmoyoyontise? Xijtlachilica xochime catli moscaltíaj campa hueli. Amo tequitij, niyon amo tlajtzomaj.

²⁹ Pero nimechilhuía, nopa hueyi Tlanahuatijquetl Salomón ica nochi ihueyitilis amo quema quipixqui iyejyejca quen nopa xochitl.

³⁰ Quena, nochi xochime Toteco quinmacatoc ininyejejeica masque cahuantoque san se tlatoctzi ama huan hualmostla pilinise. Huajca miyac más anmechyoyontis amojuanti, masque ohui anquineltocase para anmechmacas catli anmechpolohua.

³¹ Huajca amo ximotequipachoca. Amo xiquijtoca: ‘¿Tlaque tijcuase? o ¿tlaque tiquijise? o ¿ica tlaque timoyoyontise?’

³² Pampa quej ni moilhuíaj nopa masehualme catli amo quiximatij Toteco, pero amoTata catli itztoc nepa ilhuicac, ya quimati monequi nochi ni tlamantli para ica anpanose.

³³ Achtihui xijtemoca para ancalaquise ipan itlanahuatilis Toteco huan para anquiyase se nemilistli catli xitlahuac iixpa. Huan yaya anmechmacas nojquiya nochi ni tlamantli catli monequi.

³⁴ Huajca amo ximotequipachoca catli huelis panos mostla. Pampa mojmotla tijpantijtiyohuij tequipacholi. Huan ya eltoc miyac catli pano ipan se tonal.

7

Amo xiquintquitlachilica sequinoc

¹ “Amo xiquintlajtolsencahuaca sequinoc, huan sequinoc amo anmechtlatolsencahuase.

² Pampa sequinoc nojquiya anmechtequitlachilise ica san se nopa tlatamachihuali quen anquitequiuhíaj para anquintquitlachilise.

³ ¿Para tlen anquijitaj nochi piltlajtlacoltzitzitzi catli quichihua amoicni huan amo anmomacaj cuenta para achi más miyac tlajtlacoli anquichihuj? Eltoc quen tiquita se piltejtzi ipan iixteyol moicni, pero amo tímomaca cuenta para ta tijpiya hasta se apechtli moixteyol ijtic.

⁴ ¿Quenicatza huelis tiquilhuis moicni: ‘Techcahuili nimitzquixtilis nopa piltejtzi catli calactoc ipan moixteyol’, quema ta tijpiya se apechtli moixteyol ijtic?

⁵ Timojixpatlaquetl, achtihui ximoquixtili nopa apechtli, huan quej nopa titlachiyas cuali para tijquixtilis nopa piltejtzi catli quiyiya moicni iixteyol ijtic.

⁶ “Amo xiquinmaca amo cuajcualme catli tlatzejtzelolitic pampa quen chichime anmechtlanquechise. Niyon amo xiquinmaca catli tlahuél patiyomasehualme catli itztoque quen pitzome, pampa san ipan moquejquetzase.

Xijtlajtlanica Toteco catli anmechpolohua

⁷ “Xijtlajtlanica Toteco catli anmechpolohua huan yaya anmechmacas. Xijtemoca para anquiximatise Toteco huan anquipantise. Xijnotzaca Toteco huan yaya anmechcaltlajos.

⁸ Pampa nochi catli tlajtlani se tlenijqui, quiselíaj. Huan nochi catli quite-mohuaj para quiiximatise Toteco, quipantíaj. Huan nochi catli quinotzase Toteco, yaya quincaltlajos huan quinchihuilis catli tlajtlani.

⁹ “Ica amojuanti antetajme, sintla amocone anmechtlajtlanis se pantzi para quicuas, amo anquimacasquíaj se tetl.

¹⁰ Huan sintla amocone anmechtlajtlanis se michi para quicuas, amo anquimacasquíaj se cohuatl,

¹¹ pampa masque antlajtlacolchihuani anquimatij anquinmacase amoconehua catli cuali. Huajca achi más Toteco amoTata catli itztoc ilhuicac quimati quinmacas catli cuali catli quitlajtlani.

¹² “Huajca xiquinchihuilica sequinoc, san se quen anquinequij sequinoc ma anmechchiuilica. Pampa quej ni anquichihuase nochi catli itlanahu-atilhua Moisés huan itlajtol pannextijcahua Toteco technahuatijque ma tijchihuaca.

Nopa puerta catli pitzactzi

¹³ “Xicalaquí ipan nopa puerta pitzactzi huan xinejnemi ipan nopa ojtli catli xitlahuac, pampa nopa ojtli huan nopa puerta catli patlahuac yohui mictla huan miyac calaquij nepa.

¹⁴ Pero pitzactzi nopa puerta huan pitzactzi nopa ojtli catli yohui ilhuicac campa onca nemilistli para nochipa huan amo miyaqui quipantíaj.

Anquinyolmatij masehualme ica catli quichihuaj

¹⁵ “Xitlachixtoca pampa ajsise tlacajcayahuani catli quiijtose para itlajtol pannextijcahua Toteco, pero amo neli. Nesise quen cuajcualme, pero amo. Itztoque quen tepechichime catli moyoyontíaj quen borregojme.

¹⁶ Quen se masehuali quiiximati se cuahuitl por itlajca, anquinoximatise ajqueya injuanti sintla anquiltlachilise catli quichihuase. Anquimatij se tejtzonquilitl amo hueli temaca xocomecat. Se sahua mecatl amo temaca se tlamántli catli cuali para tijcuase.

¹⁷ Quena, nochi cuali cuame quipiyaj inintlajca catli cuali. Huan se cuahuitl catli amo cuali temaca catli amo cuali, catli amo aqui huelis quitequihuis.

¹⁸ Se cuali cuahuitl amo hueli temaca itlajca catli amo cuali, niyon amo hueli temaca itlajca catli cuali se cuahuitl catli amo cuali.

¹⁹ Huan nochi cuame catli amo temacaj se itlajca catli cuali para quitequi-huise, quintzontequij masehualme huan quintlatíaj.

²⁰ Huajca anquinoximatise nopa tlacajcayahuani ica catli quichihuaj.

Monequi xijchihuaca catli Toteco quinequi

²¹ “Miyac masehualme nechnotzaj: ‘Tohueyiteco’, pero amo nochi injuanti calaquise campa Toteco catli itztoc ilhuicac tlanahuatía. San yase catli nelía quichihuaj ipaquilis noTata catli itztoc ilhuicac.

²² Quema ajsis tonali para Toteco tetlajtolsenahuas, miyac masehualme nechilhuisse: ‘Tohueyiteco, ipan motoca tiquinilhuijque masehualme mocamanal huan tlaque hualayaya teipa, huan ica motoca tiquinixitijque iajacahua Amocualtlacatl catli calactoyaj ipan masehualme, huan ica motoca tijchijtoque miyac tiochichual nextili.’

²³ Huan na niquinilhuis: ‘Xiyaca. Amo quema nimechiximatqui. San catli amo cuali anquichijque.’

Ome tlacame quichijque ininchajchaj

²⁴ “Nochi catli quicaquij nocamanal huan quichihuj catli niquijtohua itztoque quen ni tlalnamijsa tlacatl. Yaya pejqui quichihua ichaj huan quiquetzqui tepani huan quitlamilti.

²⁵ Huan pejqui tlaquiyahui huan tlahueyixqui, huan se ajacatl chicahuac quiilpitztiquisaco, pero amo tleno ipantic ichaj pampa quiquetzqui ipan tetl.

²⁶ Pero nochi amojuanti catli anquicaquij nocamanal huan amo anquichihuj catli nimechilhuía, anitztoque quen ni huihui tlacatl. Yaya nojquiya quichijqui ichaj, pero quiquetzqui xalpani.

²⁷ Teipa tlaquiyajqui chicahuac huan tlahueyixqui. Huan chicahuac quiilpitztiquisaco ajacatl huan huetzqui ichaj; huan nochi semanqui.”

²⁸ Quema Jesús tlanqui quinmachtia nopa miyac masehualme, injuanti quisentlachiliyayaj ica itlamachtli,

²⁹ pampa yaya quinmachtiyaya quen se catli quiyiya tequiticayotl. Amo quinmachtiyaya quen nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés.

8

Jesús quichicajqui se tlacatl catli tlacayo palaniyaya

¹ Teipa Jesús temoc tlen nopa tepetl huan miyac masehualme quitoquili-
jqe.

² Huan hualajqui campa ya se tlacatl catli tlacayo palaniyaya ica nopa colistli catli itoca lepra. Yaya motlancuaquetzqui iixpa Jesús huan quiilhui: —Tohueyiteco, sintla tijnequi, tihueli techchicahuas.

³ Huan Jesús quitlali imax ipani huan quiilhui:

—Quena, nijnequi. Ximochicahua amantzi.

Huan nimantzi mochicajqui nopa tlacatl catli tlacayo palaniyaya.

⁴ Huan Jesús quiilhui:

—Amo aqi xiquilhui. Pero xiya ximonextiti ica nopa totajtzi huan xijmaca Toteco nopa tlacajchualistli catli itlanahuatilhua Moisés techilhui ma quimacaca catli ayacmo quiyiyaj inintlacayo palantoc para quej ni nochi quimatise ya timochicajqui.

Jesús quichicajqui itequipanojca se soldado

⁵ Teipa Jesús ajsito alpetetl Capernaum, huan hualajqui campa ya se capitán romano catli quinyacanayaya soldados. Huan quitlajtlani Jesús se favor,

⁶ quiijto:

—Tata, notequipanojca huetztoc huan tantantixtoc imax huan imetz huan tlahuel tlaijiyohuía.

⁷ Huan Jesús quiilhui:

—Niyas huan nijchicahuati.

⁸ Pero nopa capitán tlen soldados quiilhui:

—Tata, amo monequi tiyas pampa amo nihueyi quen ta, huan amo quinamiqui ticalaquis nochaj. San xiquijto se camanali para ma mochicahua notequipanojca huan yaya mochicahuas, pampa ta fijiyaya tequiticayotl.

⁹ Nojquiya nijpiya notecohua catli quiyiyaj tequiticayotl ica na huan nijchihua inincamanal. Huan na nojquiya niininteco sequinoc. Huan sintla niquilhuis se notequipanojca: ‘Xiya’, yaya yas, huan sintla niquilhuis: ‘Xihuala’, yaya hualas. Sintla niquilhuis notequipanojca: ‘Xijchihua ya ni’, yaya quichihuas. Ta nojquiya catli tiqijtohua, mochihuas.

¹⁰ Quema Jesús quicajqui tlen quiijto nopa capitán, quisentlachili, huan quinilhui nopa masehualme catli quitoquiliyayaj:

—Melahuac nimechilhuía, amo nijpantijtoc niyon se israelita masehuali catli nelía temachtli nechnehtoca catli nihueli nijchihua quen ni seyoc tlali ejquetl.

¹¹ Huan nimechilhuía miyac catli amo israelitame quen ya hualase tlalme catli mocahua campa hualquisa tonati huan campa oncalajqui tonati huan calaquisé campa tlanahuatía Toteco catli itztoc ilhuicac. Nepa injuanti tlucaise ininhuaya nopa huejhueyi israelitame: Abraham, Isaac huan Jacob.

¹² Huan miyac israelitame catli Toteco quinequiyaya ma calaquisé ipan itlanahuatilis, yase campa tzintlayohuilotl pampa amo quinejque calaquisé. Quena, Toteco quinmajcahuas hasta nepa campa masehualme chocaj huan tlanhuehuechocaj pampa tlhuel tlaijijyohuía.

¹³ Huajca Jesús quiilhui nopa capitán tlen soldados:

—Xiya mochaj. Ya nijchijqui nopa catli tijneltoçayaya nijchihuas.

Huan ipan nopa tlatoctzi quema Jesús quijito ni camanali, mochicajqui itequipanojca nopa capitán.

Jesús quinchicajqui imona Pedro

¹⁴ Teipa Jesús yajqui ichaj Pedro huan imona huetztoya ipan itlapech pampa totoniyayaya.

¹⁵ Huan Jesús quimaitzqui huan nimantzi caxanqui nopa tlatotonilotl. Huan yaya moquetzqui huan pejqui quintlamaca.

Jesús quinchicajqui miyac cocoyani

¹⁶ Huan quema tlayohuatinemiyaya, ajsicoj campa Jesús catli quinhualicayayaj miyac cocoyani ica iajacahua Amocuatlacatl. Huan Jesús san camanaltic huan quinquixtili ica icamanal. Huan yaya quinchicajqui nochi catli mococohuaj.

¹⁷ Quema Jesús quinchicajqui cocoyani, quitlamichihuayaya catli nopa tlajtlotl pannextijquetl Isaías huejcayja quijito: “Yaya ica iseltzi quihuicac tococolis huan nochi totlacuajcualol.”

Ome tlacame quinequiyayaj quitoquilise Jesús

¹⁸ Teipa quema Jesús quinitac para itztoyaj miyac masehualme catli quitet-zopayayaj, techilhui tiimomachtijcahua ma tijhuicaca ipan cuaacali huan tiquixcotonase nopa hueyi atl para seyoc nali.

¹⁹ Huan nepa ajsico campa Jesús se tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Moisés huan quiilhui:

—Tlamachtijquetl, nijnequi niyas mohuaya campa hueli tiyas.

²⁰ Huan Jesús quiilhui:

—Cayochime quiipiyaj ininchaj huan totome quiipiyaj inintepasol, pero na catli niMocuepqui Masehuali amo cana nijpiya campa nimotzontecas.

²¹ Huan seyoc itlatocuilijca quiilhui:

—Tata, techcahuili ma nimocahua nochaj para nijtlalpachos notata quema miquis, huan teipa nimitztoquilis.

²² Huan Jesús quiilhui:

—Ta techtoquili nimantzi, huan xiquinchahuili masehualme catli mictoque iixpa Toteco ma quintlalpachoca ininmijcahua.

Jesús quinnahuati ajacatl huan hueyi atl

²³ Huajca Jesús tlejoc sempa ipan cuaacali huan tiimomachtijcahua tiya-jque ihuaya.

²⁴ Huan quema ya tiitztoyaj tlatlajco hueyi atl, pejqui tlaajaca chichahuac huan nopa atl tlhuel calaquiyaya ipan cuaacali, pero Jesús cochtaya.

25 Huajca tojuanti tiquixititoj huan tiquilhuijque:

—Tohueyiteco, techmanahui pampa ya timisahuijtinemij.

26 Huajca Jesús techilhui:

—¿Quenque anmajmahuij? Tlahuel pilquentzi antechneltočaj.

Huan yaya mejqui huan quintlacahualti nopa ajacatl huan nopa hueyi atl huan ayacmo mojmolinijque.

27 Huan tiimomachtijcahua tijtetzaitaque huan timoilhuijque se ica seyoc:

—Ni Jesús, ¿ajqueya nelía yaya? Yaya quipiya tequiticayotl hasta ica ajacatl huan hueyi atl.

Nopa tlacame ipan tlali Gadara catli quipixque iajacahua Amocualtlacatl

28 Huan teipa tiajsitoj nepa seyoc nali hueyi atl ipan se tlali catli itoca Gadara. Huan hualajque ome tlacame catli quinpixtoyaj iajacahua Amocualtlacatl huan quinamiquicoj Jesús. Quisayayaj ipan tecacahuatl campa quintlalijque mijcatziti ipan campo santo pampa nepa mocahuayayaj. Huan nelía mosisiniyayaj huan temajmatiyayaj tlahuel hasta amo aquí huelqui pano ipan nopa ojtlí.

29 Huan nopa tlacame chichahuac quihhuijque:

—Jesús, ta tIcone Dios. ¿Tihualajtoc nica campa tojuanti para techtlaijiy-ohuiltis quema noja polihui tonali?

30 Huan ica huejca itztoyaj miyac pitzome catli tlacame quinhualicaque ma tlacaujtinemica.

31 Huan iajacahua Amocualtlacatl catli itztoyaj ipan nopa tlacame pejque quitlajtlaniáj Jesús:

—Sintla tijnequi ma tiquistehuaca ipan ni tlacame, techcahuili ma ticalaquica ipan nochi ne miyac pitzome.

32 Huan Jesús quinilhui iajacahua Amocualtlacatl:

—Xiyaca.

Huajca nopa ajacame quisque huan calajque ipan inintlacayo nopa pitzome. Huan nochi nopa pitzome motlalojtejque. Temoque ipan se tlaixtemolis, huan huetzque ipan hueyi atl huan misahuijque.

33 Huan nopa tlacame catli quinmocuitlahuiyayaj nopa pitzome motlalojtejque hasta altepetl huan teyolmelajque nochi catli panoc ica nopa tlacame catli quinpixque iajacahua Amocualtlacatl.

34 Huan nochi altepetl ehuani hualajque campa Jesús huan quema quitaque, quitlajtlanijque ma quisa tlen inintlal.

9

Jesús quichicajqui se tlatcatl catli tantantixtoc

1 Huajca Jesús sempa tlejoc ipan cuaacali tohuaya huan tipanoque hasta seyoc nali campa ialtepe.

2 Huan ajsicoj sequin tlacame catli quihualicayayaj campa Jesús se tlatcatl ipan itlapech catli tantantixtoc. Huan Jesús quuitac para nopa tlacame quineltocayayaj para huelis quichicahuas, huajca quihhui nopa cocoxquetl:

—Nohuampox, xipaqui. Nimitztlapojpolhuijtoc motlajtlacolhua.

3 Huajca sequin nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés moilhuijque Jesús quichijqui se hueyi tlajtlacoli pampa camanalti quen yaya elisquía Toteco Dios.

4 Huan Jesús quimatqui tlaque moilhuiyayaj, yeca quinilhui:

—¿Quenque anmoyolilhuíaj nijchijtoc catli amo cuali?

⁵ San se amo ohui para na, masque niquilhuis ni cocoxquetl: ‘Nimitztlapopolhuía motlajtlacolhua’, o niquilhuis: ‘Ximehua huan xinejnemi’, pampa nima mochihuas catli niqijtohua.

⁶ Pero pampa nijnequi xijmatica na catli niMocuepqui Masehuali nijpiya tequiticayotl ipan tlaltipactli para nitetlapojpolhuis tlajtlacoli, huajca nimechnextilis para panos catli hueli niqijtohua.

Huajca Jesús quihui nopa cocoxquetl:

—Ximehua, xijlanana motlapech huan xiya mochaj.

⁷ Huan nopa cocoxquetl mejqui huan yajqui ichaj.

⁸ Huan nochi quisentlachilijque quema quiitaque catli panoc huan quihueyichijque Toteco Dios pampa quimacac Jesús nopa chicalualistli.

Jesús quinotzqui Mateo

⁹ Teipa Jesús quisqui nepa huan panoc tequicalco campa na, niMateo, niitzoaya. Nimosehuijtoya ipan tequicali huan nitlainamayaya impuesto. Huan Jesús nechilhui:

—Xihuala, techtoquili.

Huan nimoquetzqui huan nijajqui ihuaya.

Jesús tlacujqui ininhuaya tlacame catli tlajtlacolchihuaj

¹⁰ Jesús huan tojuanti tiimomachtijcahua titlacuayayaj nepa nochaj. Huan hualajque miyac tlacame catli tlainanque impuesto huan tlacame catli miyac tlajtlacoli quichijtoyaj. Huan mosehuicoj huan tlacujque ica Jesús huan tiimomachtijcahua.

¹¹ Huan nopa fariseos quiitaque huan techtlatzintoquilijque tiimomachtijcahua:

—¿Para tlen amotlamachtijca tlacua ininhuaya tlainamani catli mojmstla tlacajcayahuaj huan ininhuaya tlacame catli miyac tlajtlacoli quichihuaj?

¹² Huan Jesús quincajqui huan quinilhui:

—Se tetica tlacatl amo quimonequilía se tepajtijquetl, pero se cocoxquetl, quena.

¹³ Ximomachtica tlaque quijtosnequi ni camanali catli ijcuilijtoc ipan Icananal Toteco: ‘Amo nijnequi techmacaca tlapiyalme para tlacajchualistli. Nijnequi xitetlasojtlaca.’ Amo nihualajtoc para niquinnotzas masehualme catli moilhuaj ya itztoque xitlahuaque iixpa Toteco. Nihualajtoc para niquinnotzas ma moyolpatlaca catli quimatij quipiyaj inintlajtlacolhua.

Jesús quinilhui para tlen amo mosahuaj imomachtijcahua

¹⁴ Huan se tonal hualajque imomachtijcahua Juan campa Jesús huan quitlatzintoquilijque:

—¿Quenque momomachtijcahua amo mosahuaj, pero nopa fariseos huan tojuanti catli tijtoquilíaj Juan miyac huelta timosahuaj?

¹⁵ Huan Jesús quinilhui:

—¿Quenicatza huelij mosahuase huan motequipachose ihuampoyohua se mosihuajtijquetl quema tlacuj ihuaya ipan se nenamictili pampa nopa mosihuajtijquetl itztoque ininhuaya? San se amo hueli mosahuaj nomomachtijcahua quema na niitztoc ininhuaya. Pero ajsis hora quema nocualancaitacahua nechhuicase, huan huajca, quena, mosahuase nomomachtijcahua.

¹⁶ “Amo aqui quitlatlamanía se yoyomitl catli sosolte ica se yoyomitl catli yancuic [9:16 Jesús quinilhui ni huicalotl para quinnextilis amo cuali quimanelose itlamachtli ica catli huejcayja quineltoayayaj masehualme, pampa itlamachtli eltoya se tlamantli catli yancuic.]. Pampa catli yancuic

motzocoyolos huan nimantzi tzayanis ne yoyomitl catli sosoltic huan achi más fiero elis.

¹⁷ Nojquiya amo aqui quiteca xocomeca atl catli yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli sosoltic, pampa quema nopa yancuic xocomeca atl xocoyas, mohueyilis, huan tzayanis nopa cuetlaxtli sosoltic. Huan nopa masehuali quinenpolos nopa xocomeca atl huan nopa cuetlaxtli. Yeca nopa xocomeca atl catli yancuic monequi quitecas ipan cuetlaxtli catli yancuic huan quej nopa amo quinenpolos niyon nopa xocomeca atl, niyon nopa cuetlaxtli.⁷

Jesús quichicajqui isihuapil Jairo huan nopa shuatl catli quiajsic iyoyo

¹⁸ Quema Jesús tlanqui quinilhúa masehualme ni camanali, ajsico se tequitiquetl tlen israelita tiopamitl. Yaya motlancuaquetzqui iixpa Jesús huan quiihlhui:

—Amantzi onmijqui nosihuapil, pero sintla tiyas tijtlaliti momax, moyolcuís.

¹⁹ Huan Jesús moquetzqui huan yajqui ihuaya nopa tlatcatl. Huan tiimomachtijcahua nojquiya tiyajque ihuaya.

²⁰ Huan ipan ojtlí tijpantijque se shuatl catli mojmostla esotemoyaya para majtlacltli huan ome xihuitl. Huan nopa shuatl monechcahuico iica Jesús huan quiajsic iyoyo itenhuaxo.

²¹ Pampa yaya moyolilhuiyaya sintla san huelis quiajsis iyoyo, mochichahuas.

²² Huajca Jesús moicanitac huan quiihlhui:

—Nane, xipaqui. Pampa techneltoca, ya timochicajtoc.

Huan nopa shuatl mochicajqui ipan nopa tlatoctzi.

²³ Teipa Jesús ajsito ichaj nopa tlayacanquetl huan quinitac tlapitzani catli quichihuayayaj mijcahuicatl huan nojquiya quinitac miyac masehualme catli tlahuejchihuayayaj pampa nopa mijcatzi.

²⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Xiquisaca, pampa ni sihuapil amo mictoc, san cochtoc.

Huan injuanti pejque quihuetzquilíaj.

²⁵ Pero Jesús quinquixti huan teipa calajqui campa quitectoyaj nopa sihuapil. Huan yaya quimaitzqui huan nimantzi nopa sihuapil mejqui.

²⁶ Huan campa hueli ipan nopa tlali nochi quicajque catli panoc.

Jesús quinchicajqui ome popoyotzitzi

²⁷ Teipa Jesús quisqui tlen nepa huan quitoquilijque ome tlacame catli popoyotzitzi huan quitzajtzielijyohuiyayaj:

—Techtlasojtla, ta tiiteipa ixhui David tlen huejcayja.

²⁸ Huan Jesús calajqui ipan se cali, huan nopa popoyotzitzi nojquiya calajque huan Jesús quintlatzintoquili:

—¿Antechneltocaj para nihueli nimechchichahuas?

Huan injuanti quiihlhuijque:

—Quena, Tohueyiteco.

²⁹ Huajca quintlalili imax ipan iniixteyolhua huan quinilhui:

—Pampa antechneltocatoque para nihueli nimechchichahuas, huajca ya anmochicajtoque.

³⁰ Huan elqui quen tlapojque iniixteyolhua huan nimantzi huelque tlachiyaj. Huan Jesús quinnahuati chichahuac, quinilhui:

—Amo aqui xiquilhuica catli nimechchihuilijtoc.

³¹ Pero nopa tlacame quisque huan pejque quinilhuijinemij nochi masehualme catli Jesús quinchihuili.

Jesús quichicajqui se nonotzi

³² Quema ya quistoyaj nopa tlacame catli achtihui eliyayaj popoyotzitzi, ajsicoj masehualme catli quihualicayayaj campa Jesús se nonotzi catli quipixtoyaj se iajacayo Amocualtlacatl.

³³ Huan Jesús quiquixtili iajacayo Amocualtlacatl, huan nopa tlacatl pejqui camanalti. Huajca nopa miyac masehualme quisentlachilijque huan quijtojqe:

—Amo quema tiquitztoque se tlacatl catli hueli quichihua tlamantli quej ni ipan nochi total Israel.

³⁴ Pero nopa fariseos quijtojqe:

—Yaya quinquixtili ajacame ica itlapalehuil Amocualtlacatl catli quinyacana nochi ajacame.

Onca se hueyi pixquistli

³⁵ Huan Jesús tlacamanalhujitinenqui ipan nochi altepeme huan pilaltepiztzi, huan tlamachiyaya ipan sesen israelita tiopamitl. Quinilhuyaya masehualme nopa cuali camanali tlen quenecatza huelis calaquise campa tlanahuatia Toteco. Huan quinchicahuayaya masehualme catli quipixtoyaj nochi tlamantli cocolistli huan tlacuajcualoli.

³⁶ Huan quema quinitac nochi nopa miyac masehualme catli hualajtoyaj campa ya para ma quinpalehui, quintlasojtlac pampa nelia miyac tequipacholi quipixtoyaj hasta moilhujque ayacmo tleno ininpati. Itztoyaj quen borregojme catli amo quipixque inintlamocuitlahujca.

³⁷ Huajca Jesús techilhui tiimomachtijcahua:

—Itztoque miyac masehualme catli quichiyaj para quicaquise nocamanal, pero san itztoque quentzi masehualme para yase quinilhuitij. Eltoc quen se hueyi pixquistli pero san itztoque se ome tequipanohuani para quisentilise.

³⁸ Huajca xijtlajlanica Toteco ma quintitlani más tequipanohuani ma teilhuica icamanal pampa nopa pixquistli iaxca.

10

Jesús quinnotzqui imomachtijcahua

¹ Jesús technotzqui ma timosentilica timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua catli techtlapejpenijtoya. Huan techmacac tequiticayotl tiquinquixtilise iajacahua Amocualtlacatl huan tiquinchicahuase masehualme catli mococohuj huan catli quinajsiyayaj nochi tlamantli cocolistli huan tlacuajcualoli.

² Nica eltoc totoca timajtlactli huan ome tiimomachtijcahua. Yaya catli achtihui: Simón catli nojquiya quitocaxtiaj Pedro, huan iicni catli itoca Andrés, teipa Jacobo huan iicni, Juan, catli itztoyaj itelpocahua Zebedeo.

³ Teipa Felipe, Bartolomé, Tomás huan na niMateo catli achtihui nitlainanqui impuesto. Teipa Jacobo, itelpoca Alfeo. Teipa Judas [10:3 Nojquiya itoca Tadeo huan Lebeo.], iicni Jacobo,

⁴ teipa Simón catli moiycanequiyaya ica partido cananista, huan teipa Judas Iscariote catli teipa quitemactili Jesús.

Jesús quintitlanqui imomachtijcahua campa itztoyaj israelitame

⁵ Huan quema Jesús itztoya para techtitlanis timajtlacme huan ome timomachtijcahua, techilhui: “Amo xiyaca campa itztoque masehualme catli amo israelitame huan amo xicalaquica ipan niyon se altepetl ipan estado Samaria.

⁶ San xiyaca campa israelitame, pampa injuanti itztoque quen borrego-jme catli mocuapolojtoque.

⁷ Xiquinyolmelahuatij para quinnehcahuía Toteco catli itztoc ilhuicac huan tlanahuatía.

⁸ Nojquiya xiquinchicahuaca cocoyani huan masehualme catli tlacayo palanij ica nopa cocolistli catli itoca lepra. Huan xiquinyolcuica catli mictoque. Xiquinquixtica iajacahua Amocualtlacatl catli calactoque ipan masehualme. San tlapic nimechmaca ni chicahualistli, huajca amo quema xitlainamaca quema antepalehuisse.

⁹ “Amo xijhuicaca tomi campa anyase, niyon tlen oro, niyon tlen plata, niyon tlen cobre.

¹⁰ Amo xijhuicaca se yoyon coxtali, niyon yoyomitl catli ica anmopatase. Amo xijhuicaca sequinoc tecacli, niyon amo xijhuicaca cuatopili, pampa anitequipanojcahua Toteco huan quinamiqui para masehualme anmech-macase catli amotechmonequi.

¹¹ “Huan quema anajstij ipan se altepetl o ipan se rancho, xitlatzintocaca sintla itztoc se cuali tlatatl nepa huan xiquitaca sintla huelis anmocahuase ihuaya. Huan nepa ximocahuaca hasta anquisase ipan nopa altepetl.

¹² Huan quema ancalaquise anmocahuase ipan se cali, xiquijtoca: ‘Ma Toteco anmechtiochihua catli anitztoque nica.’

¹³ Huan sintla cuajcualme catli itztoque ipan nopa cali, huajca Toteco quintiochihuas; huan sintla amo cuajcualme, Toteco amo quintiochihuas. Huan nopa tlatiochihuali mocahuas ipan amojuanti.

¹⁴ Sintla masehualme amo anmechselise huan amo quitlacaquilise amocamanal, huajca xiquisaca ipan nopa cali o nopa altepetl, huan ximotecactze-jtzeloza para ma tepehui nopa tlattejpochtli. Huan ya nopa elis se tlanextili para masehualme tlen nopa altepetl quiselise se hueyi tlatzacuiltlistli.

¹⁵ Melahuac nimechilhuía, quema Toteco quintlajtolxitlahuas, nopa masehualme catli amo quiselíaj amocamanal, tlaijiyohuisse más miyac huan amo quen nopa masehualme catli itztoyaj ipan altepeme Sodoma huan Gomorra huejcajya.

Imomachtijcahua Jesús tlaijiyohuisse

¹⁶ “Nimechtitlani campa masehualme catli amo cuajcualme. Huan quen mahuilili para borrego-jme mopantise inihuaya tepechichime, nojquiya elis mahuilili para amojuanti. Huajca ximochihuaca antlanamiquini quen cohuame, pero xiitztoca quen palomas catli amo tleno quichihua) catli amo cuali.

¹⁷ Ximomocuitlahuica ica catli anmechchihuilise masehualme, pampa anmechhuicase iniixpa tlanechicoli tlen tequitini huan anmechhuitequise ipan israelita tiopame.

¹⁸ Huan hasta anmechhuicase iniixpa gobernadores huan huejhueyi tlanahuatiani pampa antechneltoquilíaj. Huan quej nopa huelis anquinyolmelahuase tlen na iniixpa masehualme catli israelitame huan iniixpa catli amo israelitame.

¹⁹ Huan quema anmechhuicase para anmechtzacuase, amo ximocuesoca tlen tlaque anquijtose para anmomanahuisse, pampa ipan nopa tlatoctzi Toteco Dios anmechmacas nopa camanali catli monequi anquijtose.

²⁰ Amo amojuanti catli ancamanaltise nepa, pero elis Itonal Toteco catli camanaltis ipan amojuanti.

²¹ “Ipan nopa tonali masehualme catli amo nechneltocaj quintemactilise ma quinmictica hasta iniicnihua catli nechneltocaj. Sequinoc catli amo

nechneltocaj quintemactilise ma quinmictica hasta ininconeuhua catli nechneltocaj. Huan sequin telpocame huan ichpocame catli amo nechneltocaj quintemactilise ma quinmictica hasta inintatahua pampa nechneltocaj.

²² Nochi masehualme anmechcualancaitase pampa antechnehtocaj, pero Toteco quinmanahuis nochi catli quiiijyohuise hasta itlamiya ni tlamantli.

²³ Huan quema masehualme anmechtlaiijyohuiltise ipan se altepetl, ximotlaloca hasta seyoc altepetl. Melahuac nimechilhuía, amo anajsise ipan nochi altepeme ipan tlali Israel hasta quema na catli niMocuepqui Masehualimocuepas.

²⁴ “Se momachtijquetl amo quiselía catli más cuali que itlamachtijca. Huan se tequipanojquetl amo quipantía catli más cuali que quipantía catli iteco.

²⁵ Anitztoque annomomachtijcahua huan annotequipanojcahua, huajca quinamiqui para amopantis quen na nopantis. Masehualme nechtoctaxtjtoque niAmocualtlacatl [10:25 Nopa masehualme quitocaxtjique Amocualtlacatl, Beelzebú.] huan na quen nopa caltecojtli, huajca más amo cuali anmechchihuilise amojuanti catli anitztoque quen annoconeuhua.

Amo xiquinimacasica masehualme

²⁶ “Amo xiquinimacasica masehualme, pampa nochi catli anmechchihuilise ichtacatzí monextis teipa. Huan catli motlatijtoc ama, teipa nochi quimatise.

²⁷ Ni camanali catli ama nimechilhuía iyoca quema tlayohua, xitlayolmelahuaca campahueli quema tonaya. Catli nimechichtacacamanalhuía ama, monequi chichahuac xitlayolmelahuaca tlen inintzonixco calme para nochi ma quicaquica.

²⁸ Amo xiquinimacasica masehualme catli quinequij anmechmictise, pampa san huelise quimictise amotlacayo huan amo tleno huelis quichihuilise amoalma. Monequi xiquimacasica san Toteco Dios pampa yaya quipiya chichahualistli para quisosolos amoalma huan amotlacayo nepa mictla.

²⁹ “Masque pilquentzi ininpati piltototzitzi nica ipan taltipactli huan quinnemacaj ome para se centavo, injuanti ipati miyac iixpa Toteco hasta niyon se amo miqui sintla Toteco amo quicahuíla.

³⁰ Pero ica amojuanti miyac más Toteco anmechmocuitlahuía hasta quimati quesqui amotzoncal anquipiyaj.

³¹ Huajca amo ximomajmatica. Miyac más amopati iixpa Toteco que miyac totome.

Xiquinilhuica masehualme antechnehtocaj

³² “Aquí nechneltoca huan teyolmelahua para nechneltoca, na nojquiya niquilhuis noTata nepa ilhuicac para yaya noaxca.

³³ Pero aquí teyolmelahua para amo nechneltoca, huajca na nojquiya niquilhuis noTata nepa ilhuicac para yaya amo noaxca.

Jesús quinxexelohua masehualme

³⁴ “Amo ximoilhuica nihualajtoc para oncas tlasehuilistli ipan ni taltipactli. ¡Amo neli! Eltoc quen nihualajtoc ica machete.

³⁵ Nihualajtoc para niquinxexelos masehualme. Por na tlacame moiycatralise tlen inintata, huan ichpocame moiycatralise tlen innanahua. Huan teyexhua moiycatralise tlen ininyexnahua.

³⁶ Huan se tlatatl catli nechneltoca huelis quinpiyas icualancaitacahua catli ichampoyohua.

³⁷ “Sintla se quicnelía inana o itata más que na nechicnelía, huajca amo quinamiqui para elis noaxca. Sintla se quicnelía isihuapil o ioquichpil más que na, huajca amo quinamiqui para elis noaxca.

³⁸ Monequi se masehuali nechtoquilis mocualtlalijtoc para miquis para na quen se catli quihuica icuamapel para ipan miquis. Huan catli amo quej nopa nechtoquilijtiyas, amo quinamiqui elis noaxca.

³⁹ Yaya catli quinequi quimanahuis inemilis para amo miquis por na, quipolos ialma. Pero yaya catli miquis por na huan quipolos inemilis nica ipan tlaltipactli, quipantis nemilistli para nochipa.

Toteco tetlaxtlahuis ica catli quichijtoque

⁴⁰ “Masehualme catli anmechselise, nojquiya nechselíaj. Huan catli nechselía, quiselía noTata catli nechtitlantoc.

⁴¹ Huan sintla se masehuali quipalehuis se tlajtol pannextijquetl pampa yaya quitequipanohua Toteco, yaya quiselis tlaxtlahuili quen Toteco quimacas nopa tlajtol pannextijquetl. Huan sintla se masehuali quipalehuis se cuali tlacatl, san pampa quimachilía yaya se cuali tlacatl, teipa quiselis itlaxtlahuil quen Toteco quimacas nopa cuali tlacatl.

⁴² Sintla se masehuali san mitzmacas san se taza tlen sesec atl para tiquijis pampa tinomomachtijca, huan masque amo tihueyi iniixpa masehualme quen sequinoc nomomachtijcahua, nimitzilhuía Toteco quitlaxtlahuis.”

11

Juan quintitlanqui ome imomachtijcahua ma quicamanalhuitij Jesús

¹ Quema Jesús tlanqui techmachtía timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua huan techtlamiilhui catli tijchihuasquíaj, tiyajque ipan totequi. Huan yaya quisqui nepa huan yajqui tlamachtiti huan tlacamanalhuiti ipan altepeme nepa nejnechca.

² Huan quema Juan catli tecuaalti itztoya ipan tlatzactli huan quicajqui catli Cristo quichihuayaya, quintitlanqui imomachtijcahua ma quicamanalhuitij.

³ Huajca imomachtijcahua Juan quitlatzintoquilijque Jesús:

—¿Ta tiCristo catli Toteco techilhujtoc hualasquía o monequi noja timochiyase para ma huala?

⁴ Huan Jesús quinnanquili: “Xiyaca, xijyolmelahuatij Juan catli anquicac-toque huan anquitztoque.

⁵ Xiquilhuitij para ica nochicahualis catli popoyotzitzí, ama tlachiyaj. Huan xocuetzitzí, ya cuali nejnemij. Huan masehualme catli tlacayo palantoyaj ica lepra, ya mochicajtoque. Catli nacastapaltzitzí, ama ya tla-caquij. Huan catli mictoyaj, ya moyolcuitoque. Huan catli más teicneltzitzí quicaquij icamanal Toteco pampa niquincamanalhuía.

⁶ Huan nojquiya xiquilhuitij para Toteco quitiochihuas catli quimachilis ajqueya naya huan nechtoquilis.”

⁷ Huan teipa quema ya quistoyaj imomachtijcahua Juan, Jesús pejqui quincamanalhuía tlen Juan itequi nopa miyac masehualme catli quiyahualojtoyaj. Quiijto: “Quema achtihuiya anyajque ipan tlali huactoc campa amo tleno eli para anquiiatij Juan, ¿tlaque anmoilhuyayaj anquiiatasquíaj? ¿Anmoilhuyayaj anquiiatasquíaj se tlacatl catli yamanic quen se pilacatzí catli moojolinía quema tlaajaca? ¿Amo ya nopa!

⁸ Niyon amo anmoilhuyayaj anquiiatasquíaj se tlacatl catli moyoyontijtoc ica se yoyomitl catli nelcuali. Ya anquimatij catli moquentíaj yoyomitl catli

nelcuali itztoque ipan ininchajchaj tlanahuatiani. Nimechilhuis para tlen anyajque.

⁹ Anyajque ipan nopa tlali huactoc campa Juan itztoya pampa anquimatiyayaj yaya se itlajtol pannextijca Toteco. Quena, nimechilhúia Juan se tlajtol pannextijquetl. Yaya nopa tlajtol pannextijquetl catli más hueyi.

¹⁰ Ipan Icamanal Toteco camanalti tlen Juan campa ijcuilijtoc: ‘Xiquita, nijtitlanis notlayolmelajca ma mitzyacanas.

Yaya quicualtlalis ininyolo masehualme para ma mitzselise.’

¹¹ Melahuac nimechilhúia, amo aqui seyoc catli tlacajtoc ipan ni tlaltipactli catli más hueyi iixpa Toteco que Juan catli tecuaaltia. Pero nopa masehuali catli itztoc más tziqitetzti ipan itlanahuatilis Toteco catli itztoc ilhuicac, yaya elis más hueyi que Juan.

¹² “Huan tlen nopa tonali quema nejnemiyaya Juan catli tecuaaltiyaya huan hasta ama, miyac quinequij tlahuilanase tlen quenicatza tlanahuatis Toteco catli itztoc ipan ilhuicac, pampa Toteco quisencajtoc quenicatza tlanahuatis pero amo quen inijuanti quinequij. Huan yeca quinequij ica fuerza quichihuase ma eli seyoc tlamantli tequiticayotl.

¹³ Nochi itlajtol pannextijcahua Toteco catli hualajque achtihui quema ayamo ajsiyaya Juan, tlacamanhuiyayaj catli teipa panosquía ipan ni tonali.

¹⁴ Quiijtoque hualasquía se Elías, huan sintla anquinequij anquimatise, inijuanti camanatiyayaj tlen Juan, pampa Juan yaya Elías.

¹⁵ Anquipiyaj amonacas, huajca xijmachilica catli nimechilhúia.

¹⁶ “¿Quenicatza huelis nimechilhuis anmasehualme catli ama anitztoque quenicatza anitztoque? Anitztoque quen coneme catli mosehuaj tianquis huan quinnotzaj sequinoc coneme ma mahuiltica ininhuaya huan nopa sequinoc amo quinneltoquilíaj.

¹⁷ Huajca nopa coneme cualanij huan quijtohuaj: ‘Titlapitzque para ximijtotica, pero amo anmijtotijque. Tihuicaque se huicatl tlen tequipacholi quen mixtoya se acajya, pero amo anchocaque.’

¹⁸ Quen nopa coneme, amajuanti amo anpaquij sintla amo nochi pano quen anquichiyaj ma pano. Pampa hualajqui Juan huan mosajqui huan amo quijic xocomeca atl huan anquijtoque quipixtoya se iajacayo Amocualtlacatl.

¹⁹ Huan na catli niMocueppui Masehuali nihualajtoc, huan nijcua huan niquiji catli onca huan anquijtoque nineltlacuajquetl huan nineltlaiquetl. Anquijtoque ninejnemi ininhuaya tlacajcayahuani catli tlanamaj impuesto huan ininhuaya tllacame catli miyac tlajtlacoli quichijtoque. Pero sintla Toteco nechmacatoc cuali notlalnamiqulis, teipa tlanemijya nesis para nijchihua catli xitlahuac.”

Toteco quintlajtolsencahuas catli amo quicualitase

²⁰ Teipa Jesús pejqei quijtohua para amo cuali catli quichijque masehualme ipan altepeme campa quichijtoya miyac tiochicahual nextili inixpa, pampa inijuanti amo moyolpatlaque.

²¹ Quiijto: “Anteicneltique catli anehuaj altepetl Corazín pampa Toteco anmechtlatzacuultis. Anteicneltique catli anehuaj Betsaida, pampa amo antehneltoque quema nijchijqui huejhueyi tiochicahual nextili amoixpa. Sintla masehualme catli huejcajya itztoyaj ipan altepeme Tiro huan Sidón quitztosquíaj nochi nopa tiochicahual nextili catli nijchijqui amoixpa, moyolpatlatosquíaj nimantzi huan nochi masehualme quimajtosquíaj.

²² Huan nojquiya nimechilhuía, ipan nopa tonal quema Toteco tetlaj-tolsencahuas, más chichahuac anmechtlatzacuiltis amojuanti catli anquicac-toque nocamanal, pero amo anquinejque anmoyolpatlase, huan amo quen quintlatzacuiltis nopa amo cuajcualme catli itztoyaj ipan Tiro huan Sidón huejcayja.

²³ Amojuanti catli anehuaj altepetl Capernaum, anmohueyimatij huan anmoilhuíaj anmotlananase hasta ilhuicac, pero amo. Antemose hasta mictla pampa amo anmoyolpatlatoque. Sintla Sodoma ehuani catli huejcayja qui-itztosquíaj nopa tiochichahuac nextili catli anquitztoque, moyolpatlatosquíaj huan noja mocaahasquía inialtepe hasta ama.

²⁴ Huan ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, más anmechtlatzacuiltis anCapernaum ehuani huan amo quen quintlatzacuiltis nopa amo cuajcualme catli huejcayja itztoyaj ipan Sodoma.”

Jesús quinnotzqui masehualme ma yaca campa ya

²⁵ Huan ipan nopa tonal nojquiya Jesús quicamanalhui Itata, Toteco Dios, huan quihui: “Papá, ta tiToteco Dios catli titlanahuatía ipan ilhuicac huan ipan tlaltipactli. Nimitzhueyimati pampa tijtlatijtoc ni tlamantli para ma amo quimachilica masehualme catli moilhuíaj tlanamiquini huan miyac quimachilíaj. Huan ama tiquinnextilijtoc masehualme catli itztoque quen ceneme huan amo mohueyimatij.

²⁶ Quena, quej nopa tijchijtoc pampa quej nopa elqui mopaquilis.”

²⁷ Huan Jesús quinilhui nopa masehualme: “NoTata nechmacatoc tequiticayotl ipan nochi tlamantli. Amo aquí cuali nechyoliximati, san Toteco noTata, quena, yaya cuali nechyoliximati. Huan amo aquí quiyoliximati Toteco noTata, san na, quena, cuali nijyoliximati. Huan nojquiya quiyoliximatise nopa masehualme catli nijnequi para niquinnextilis ajqueya ya.

²⁸ Xihualaca campa naya nochi amojuanti catli ansiyahuij huan antlamamalhuicaj etic, huan na nimechquixtilis amotlamamal para ximosiyajquetzaca.

²⁹ Techcauilica ma nieli niamoTeco huan xinemica nohuaya. Ximomachtica tlen na, pampa na nijpiya noyolo. Amo nimohueyimati huan ica na anquipantise catli quitemohua amoalma para ma mosiyajquetzas.

³⁰ Amo ohui nopa tequitl catli nimechmacas. Eltoc quen se tlamamali catli huecasontzi.”

12

Jesús hueli quinilhuis masehualme tlaque monequi quichihuase ipan sábado

¹ Ipan nopa tonali, ipan se sábado quema tiisraelitame timosiyajquetzaj, Jesús panoyaya ipan se mili catli quipixqui toctli tlen trigo. Huan tiimomachtijcahua pejqui timayanaj huan tojuanti tijquechcocototzque quentzi trigo huan tijcuajqe.

² Huan nopa fariseos techitaque huan quihuijqe Jesús:

—Xiquita catli quichihuaj momomachtijcahua. Inijuanti tequitij, pampa quipixcaj trigo huan ama sábado. Huan itlanahuatilhua Moisés technahuatíaj tiisraelitame para san ma timosiyajquetzaca ipan ni tonal.

³ Huaajca Jesús quinilhui:

—Huelis amo anquipojtoque catli David huan ihuampoyohua quichijque quema tlahuel mayanayajaj huan amo elqui se tlajtlacoli.

⁴ Calajque ipan ichaj Toteco huan quicuajqe nopa pantzi catli totajtitzti quitlalíaj iixpa Toteco. Huan amo oncayaya caquihuili para David, niyon

catli itzttoyaj ihuaya ma quicuaca, pampa itlanahuatil Moisés quiiyto san totajtzitzi huelis quicuase nopa pantzi.

⁵ Nnojquiya huelis amo anquipojtoque ipan itlanahuatilhua Moisés campa quiiyto para nopa totajtzitzi monequi quixpanose nopa tlanahuatili para mosiyajquetzase ipan sábadó, pampa monequi tequitise ipan tiopamitl huan amo se tlajtlacoli.

⁶ Huan nimechilhúia na niiztoc más nihueyi iixpa Toteco que nopa tiopamitl.

⁷ Huelis amo anquimachilíaj Icamanal Toteco campa quiiytohua: ‘Nijnequi xiquintlasojtlaca masehualme, amo nijnequi san techmacaca tlapiyalme para tlacajchualistli.’ Sintla anquimachilijtosquíaj, anquintlasojtlatosquíaj nomomachtijcahua catli mayanaj, huan amo anquintelhujijosquíaj pampa amo tleno amo cuali quichijtoque.

⁸ Na catli niMocuepqui Masehuali nijpiya tequiticayotl para niquinilhuis masehualme tlaque huelis quichihuase ipan sábadó, ni tonal para ma timosiyajquetzaca tiisraelitame.

Jesús quichicajqui se tlatatl catli mahuactoc

⁹ Jesús quistejqui nepa huan yajqui inintiopa.

¹⁰ Huan nepa itztoya se tlatatl catli mahuactoya. Huan nopa fariseos quite-mohuayayaj catli ica quitelhuisquíaj Jesús, huajca quitlatzintoquilijque:

—¿Techcahuilíaj itlanahuatilhua Moisés para ma tijchicahuas se tlatatl ama ipan ni tonal para tiisraelitame timosiyajquetzase?

¹¹ Huan Jesús quinilhui:

—Sintla se tlen amojuantl quipiyasquía se borrego catli huetzisquía ipan ostotl ipan sábadó ni tonal para timosiyajquetzase, ¿amo quiquixtisquía?

¹² Se masehuali ipati más que se borrego. Huajca quena, onca caquihuili para tijchihuase catli cuali ipan ni tonal para timosiyajquetzase.

¹³ Huajca Jesús quiilhui nopa tlatatl catli mahuactoya:

—Xijxitlahua momax.

Huan yaya quixitlajqui huan mocualtili quen nopa seyoc imax.

¹⁴ Huajca nopa fariseos quisque nepa huan mocamanalhuijque san sejco quenicatza quichihuase para quimictise Jesús.

Icamanal Toteco huejcayja camanaltic tlen Jesús

¹⁵ Jesús quimatiyaya catli nopa tlacame quisencahuayayaj quichihuase, huajca quísqui nepa. Huan quitoquiliyayaj miyac masehualme, huan quinchicajqui nochi catli mococohuaj nepa.

¹⁶ Pero quinilhui ma amo quinilhuisse sequinoc ajqueya ya.

¹⁷ Ica nochi ni tlamantli catli Jesús quichijqui tlanqui nopa camanali catli Toteco quiiyto huejcayja huan catli tlajtol pannextijquetl Isaías quiijuilo. Quiijto:

¹⁸ “Xijtlachili ni notequipanojca catli nijtlapejpenijtoc.

Niquicnelía miyac, yaya quichihua catli tlahuel nechpactía.

Na nijtlalis Notonal ipan ya,

huan yaya quinilhuis masehualme catli amo israelitame tlen nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas.

¹⁹ Yaya amo tehuilanas, niyon amo tzajtzis.

Amo tlahuejchihuas tlamiyacapa ipan calle.

²⁰ Quipiyas iyolo ica catli amo quipiyaj chichualistli,

huan quinpalehuis catli amo quimatij catli quichihuase.

Quena, yaya iseltzi tlanahuatiqui nica huan quichihuas ma tlatlani catli xitlahuac.

21 Huan ipan ya [12:21 Ipan itoca.] nochi tlalme ehuan mochiyase para ma quinmaquixti.”

Fariseos quijtojqe Amocualtlacatl quipalehuía Jesús

22 Teipa quihualicaque campa Jesús se tlatcatl catli quipixtoya iajacayo Amocualtlacatl ipan itlacayo. Huan nopa ajacatl quichijtoya para ma amo hueli tlachiya huan ma amo camanalti. Huan Jesús quichicajqui huan yaya huelqui camanalti huan huelqui tlachiya.

23 Huan nochi nopa miyac masehualme quisentlachilijque quema quitaque catli Jesús quichijqui huan moilhuyayaj se ica seyoc: “¿Huelis yaya iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David catli Toteco techilhui techtitlanilisquía?”

24 Huan nopa fariseos quicajque catli inijuanti quijtohuayayaj huan quijtojqe: “Ni Jesús quinquixtía ajacame ica ichichualis Amocualtlacatl catli quinyacana nochi ajacame.”

25 Pero Jesús quimatiyaya nochi catli nopa masehualme moilhuyayaj, huajca quinilhui: “Sintla se tlanahuatijquetl ipan se tlali quinpiya imasehualhua catli moxelojuaj huan mohuilanaj ica seyoc tlajco, tlamis ichichualis nopa tlali. Nojquiya sintla se altepetl, o se familia ipan san se ininchaj mohuilanase, amo huejcahuase san sejco.

26 San se elisquía sintla nopa Amocualtlacatl nechmacasquía fuerza para niquinquixtisquía tlen ya iajacahua ipan masehualme. Motlajcoxelosquía itlanahuatl huan amo huejcahuasquía itequiticayo ica iajacahua.

27 Anquijtojqe niquinquixtía iajacahua ica itlapalehuil Amocualtlacatl [12:27 Nopa masehualme quitocaxtijque Amocualtlacatl, Beelzebú.], pero inijuanti catli anmechtoquilíaj nojquiya quinquixtíaj iajacahua Amocualtlacatl catli calactoque ipan masehualme. ¿Huelis anmoilhuíaj nopa Amocualtlacatl quinpalehuía nojquiya? ¡Amo melahuac! Hasta amotlatoquilijcahua anmechilhuse para annocuapolojqe.

28 Pero ximoilhuica. Sintla na niquinquixtía iajacahua Amocualtlacatl ica ichichualis Itonal Toteco, huajca ximomacaca cuenta para ya ajsico amohuaya Toteco catli huelis tlanahuatis ipan amoyolo.

29 “Ximoilhuica, amo aquí huelis calaquis ichaj se tlatcatl catli tetixtoc quen Amocualtlacatl huan quiquixtilis catli iaxca sintla achtihui amo quitlanis huan quilpis. Huajca quena, huelis quiquixtilis catli quipiya quen na niquinquixtilía catli iaxcahua Amocualtlacatl.

30 “Se masehuali catli amo itztoc nohuaya, itztoc nocualancaitaca. Catli amo nechpalehuía para niquinnotzas masehualme campa naya, quinsem-ana catli hualahuíj nohuaya.

31 “Nimechilhúia, Toteco hueli quintlapojpolhuía masehualme nochi tlajtlacoli catli quichihuj huan nochi camanali amo cuali catli quijtohuaj, pero sintla se quitelchihuas Itonal Toteco, Toteco amo quema quitlapojpolhuis.

32 Huajca sintla se camanaltis tlen hueli tlen na catli niMocuepqui Masehuali, Toteco huelis quitlapojpolhuis, pero sintla quitelchihuas Itonal Toteco, Toteco amo quitlapojpolhuis ipan ni tonali, niyon ipan nopa tonali hualas.

Tiquiximatise se cuahuil ica itlajca

33 “Masehualme quiximatij se cuali cuahuil pampa temaca itlajca catli cuali. Monequi anquijtojqe cuali se cuahuil pampa cuali itlajca o xiquijtoca amo cuali se cuahuil pampa amo cuali itlajca.

³⁴ Amojuanti anitztoque quen ancohuame, huajca ¿quenicatza hueli anquijtose catli cuali? Pampa se masehuali camanalti catli eltoc ipan iyolo.

³⁵ Se cuali masehuali quijtohua catli cuali pampa cuali iyolo, pero fiero masehualme quijtohuaj catli fiero camanali pampa fiero ininyolo.

³⁶ Huan nimechilhúa, quema Toteco tetlajtolsencahuas, yaya nojquiya quintlatzacuiltis masehualme por nochi fiero camanali catli quijtojqe.

³⁷ Quena, sintla anquijtojqe catli cuali ama, Toteco anmechilhuis amo anquihuicaj tlajtlacoli. Pero sintla anquijtojqe catli fiero ama, Toteco anmechtlatzacuiltis.”

Fiero masehualme quinequij se tlanextilijcayotl

³⁸ Teipa sequin fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatlhua Moisés quitlajtlanjque Jesús:

—Tlamachtijquetl, tojuanti tijnequij xijchihua se tlanextilijcayotl para technextilis nelía tijpiya chichahualistli.

³⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—Amojuanti catli anitztoque ama, nelía anfiero masehualme huan anquicajtejqe Toteco. San amojuanti antechtlatlaníaj más tlanextilijcayotl para antechnehtocase. Pero amo nimechmacas seyoc tlanextilijcayotl. San nopa tlanextilijcayotl catli tlajtol pannextijquetl Jonás techmacac elis se tlanextilijcayotl para amojuanti.

⁴⁰ Pampa quen Jonás itztoya eyi tonati huan eyi yohuali ijtico nopa hueyi tlapiyali ipan hueyi atl, na nojquiya catli niMocuepqui Masehuali, niitztos ipan teostotl para eyi tonati huan eyi yohuali.

⁴¹ Ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, nopa masehualme catli huejcajya itztoyaj ipan altepetl Nínive moquetzase huan anmechtelhuse. Pampa nopa Nínive ehuan moyolpatlaque quema Jonás quinilhuito icamanal Toteco, pero xiquitaca, na niitztoc más hueyi que Jonás huan amo anquinequij antechnehtocase.

⁴² Nojquiya ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, nopa hueyi sihua tlanahuatijquetl tlen Sur moquetzas huan anmechtelhuis catli anitztoque ama. Pampa nopa sihua tlanahuatijquetl hualajqui huejca para quicaquis icamanal Salomón pampa quimatqui tlhuel tlanamiqui. Huan na niitztoc más hueyi que Salomón, pero amo anquinequij antechtla-caquilise.

Ajacame mocuepaj ipan masehualme

⁴³ “Quema se iajacayo Amocualtlacatl quisa ipan se masehuali, nopa ajacatl nemi campa tlhauactoc huan campa hueli para quitemohua campa mosehuis, huan sintla amo tleno quipantía,

⁴⁴ huajca quijtohua: ‘Nimocuepas ipan nopa masehuali catli nijcajtejqei.’ Huan mocuepas huan quipantis amo aqui itztoc ipan iyolo nopa masehuali. Nepa cactoc. Eltoc quen se cali catli tlachpantli huan catli quipiya nochi tlacualtalili.

⁴⁵ Huajca nopa ajacatl yas huan quinhualicas ihuaya sequinoc chicome ajacame catli achi más anfierojtique que ya. Huan nopa masehuali elis más fiero teipa ica chicome ajacame que eltoya achtihuiya ica san setzi. Quej nopa nojquiya elis ica amojuanti catli ama anitztoque, teipa anitztose más anfierojtique que ama.”

Ajsicoj inana huan iicnihua Jesús

⁴⁶ Quema Jesús quincamanalhuyaya nopa masehualme, hualajque inana huan iicnihua huan moquetzacoj calteno. Quinequiyayaj quicamanalhuise.

⁴⁷ Huajca se tlacatl quiilhui Jesús:

—Monana huan moicnihua itztoque calteno huan quinequij mitzcamanalhuise.

⁴⁸ Pero Jesús quinanquili:

—¿Ajqueya nonana?, huan ¿ajqueya noicnihua?

⁴⁹ Huan Jesús techmanexti tiimomachtijcahua huan quiilhui nopa tlacatl: —Xiquita, ni masehualme catli itztoque nica niqunita quen nonana huan quen noicnihua.

⁵⁰ Pampa catli quichihua ipaquilis noTata catli itztoc ilhuicac, yaya noicni huan nonana.

13

Se tlacatl quiijzeloto xinachtli

¹ Teipa ipan san se nopa tonal, Jesús quisqui ipan nopa cali campa itztoya huan mosehuito nechca hueyi atl.

² Huan mosentilijque miyac masehualme nepa campa itztoya. Huajca Jesús tlejoc ipan se cuaacali catli eltoya ateno huan mosehui, huan nopa miyac masehualme moquetzttoyaj xalixco.

³ Huan quinmachi miyac tlamantli ica huicalotl, quinilhui: “Se tlacatl yajqui quiijzeloto trigo.

⁴ Huan quema quiijzelohuayaya, sequin xinachtli tepejqui ojtipa huan hualajque totome huan quicuacoj.

⁵ Sequinoc xinachtli tepejqui temajcayya campa amo oncayaya miyac tlali, huan nimantzi ixhuac pampa amo huejcatla nopa tlali.

⁶ Pero quisqui tonati, huan quitlati huan nimantzi huajqui, pampa amo huelqui motlatzquili inelhuayo.

⁷ Huan sequinoc xinachtli tepejqui huitztzala huan moscalti, pero nopa huitztli quiijyomicti nopa toctli.

⁸ Huan sequinoc xinachtli tepejqui ipan cuali tlali huan moscalti huan temacac itlajca. Sequin toctli tlen trigo temacac cien xinachtli huan sequinoc toctli temacac sesenta xinachtli, huan sequinoc temacac treinta xinachtli.

⁹ Nochi amojuanti anquipyaj amonacas, huajca xijcaquica catli nimechilhuía.”

Para tlen Jesús quitequihui huicalotl

¹⁰ Huan tiimomachtijcahua Jesús timonechcahuicoj huan tijtlatzintoquilijque: “¿Para tlen tiquincamanalhuía masehualme ica huicalotl catli ohui quimachilise?”

¹¹ Huan Jesús technanquili: “Anmechcahuilijtoc amojuanti xijmachilica quenicatza tlanahuatis Toteco catli itztoc ipan ilhuicac. Pero achtihui amo aqi quimatiyaya, huan ama yaya noja amo quincahuilía para ne sequinoc ma quimatica.

¹² Pampa yaya catli quimachilía nocamanal, Toteco quipalehuis para quimachilis más huan yaya cuali quimatis. Pero yaya catli amo quichihuilía cuenta nocamanal, Toteco quiquixtilis nopa pilquentzi catli quicactoc.

¹³ Yeca niqincamanalhuía ica huicalotl para masque ni masehualme quiitaj catli nijchihua, elis quen amo tleno quiitaj. Huan masque quicaquij nocamanal, elis quen amo tleno quicaquij huan amo tleno quimachilij.

¹⁴ Ica injuanti tlami nopa camanali catli nopa tlajtol pannextijquetl Isaías huejcajya quiijcuilo, campa quiijtohua:

‘Antlactinemij, pero amo tleno anquimachilíaj.
Huan antlaxixtinemij, pero amo anmomacaj cuenta tlaque anquiiitaj.

¹⁵ Quej ni eltoc pampa ni masehualme yoltetique.

Amo quicualcaquij nocamanal.

Huan ixcochtoque para amo tleno quiitase.

Yeca amo quinequij quimachilise nocamanal ipan ininyolo,
huan amo quinequij moyolpatlase huan nechneltoquilise,
para niquinchicahuas tlen inintlajtlacolhua.’

¹⁶ “Pero annomomachtijcahua, Toteco anmechtiochijtoc pampa anquimachilijtoque catli anquiiitaj huan catli anquicaquij.

¹⁷ Melahuac nimechilhúa, miyac itlajtol pannextijcahua Toteco huan cuajcuali masehualme huejcajya quinequiyayaj quiitase catli ama anquiiitaj, huan quinequiyayaj quicaquise catli ama anquicaquij, pero amo huelque.

Tlaque quiijtosnequi nopa huicalotl

¹⁸ “Xijtlacaquilica tlaque quiijtosnequi nopa huicalotl tlen nopa tlatcatli quiijtzeloto xinachtli.

¹⁹ Sequin masehualme itztoque quen nopa xinachtli catli tepejqui ojtipa. Inijuanti quicaquij quenicatza Toteco tlanahuatía huan amo quimachilíaj, huajca Amocualtlacatl huala huan quinquixtilía nopa quentzi tlamachtli catli calactoc ipan ininyolo.

²⁰ Sequinoc masehualme itztoque quen nopa xinachtli catli tepejqui temajcajya. Inijuanti quicaquij icamanal Toteco huan nimantzi quiselíaj ica paquillistli.

²¹ Pero amo temachme. Itztoque quen se xinachtli catli amo motlatzquilía inelhuayo. Huajca quema huala tlahuicayotl o sequinoc quintlatzacuiltíaj pampa quineltoaj icamanal Toteco, huajca nimantzi quicajtehuaj.

²² Sequinoc masehualme itztoque quen nopa xinachtli catli tepejqui huitztzala. Inijuanti quicaquij icamanal Toteco, pero más mocuatotoniaj ica miyac tlamantli ipan ni tlaltipactli. Quinequij quipiyase miyac tomi, yeca nopa tlamantli catli quinequij quiiijyomictíaj icamanal Toteco huan amo quipiya itlajca. Nopa masehualme amo nelnelía quinequij quitequipanose Toteco.

²³ Sequinoc masehualme itztoque quen nopa xinachtli catli tepejqui ipan cuali tlali. Inijuanti quicaquij icamanal Toteco huan quimachilíaj. Inijuanti, quena, temacaj inintlajca. Sequin nopa masehualme itztoque quen nopa xinachtli catli temacac cien hueltas imiyaca nopa xinachtli catli quitoctoyaj, huan sequinoc quen catli temacac sesenta hueltas imiyaca, huan sequinoc quen catli temacac treinta hueltas imiyaca nopa xinachtli catli quitoctoyaj.”

Nopa huicalotl tlen nopa amo cuali xihuitl

²⁴ Jesús quinilhui seyoc huicalotl, quiijto: “Quema Toteco catli itztoque ipan ilhuicac tlanahuatis ipan ni tlaltipactli, elis quen imil ni tlatcatli catli nimechilhuis. Se tlatcatli quitojqui trigo catli cuali ipan imil.

²⁵ Pero quema cochtaya, hualajqui icualancaitaca huan quitojqui seyoc tlamantli xinachtli catli nesqui nojquiya quen trigo, pero amo tleno ipati itlajca. Huan icualancaitaca san quitocte huan yajqui.

²⁶ Teipa nopa trigo catli cuali ixhuac huan temacac itlajca. Huan nojquiya nesqui para oncayaya sequinoc tzomitl catli amo cuali.

²⁷ Huan itequipanocahua yajque quicamanalhuitoj ininteco, quiilhuijque: “Toteco, tijtojque cuali xinachtli ipan momil. Huajca ¿quenque nojquiya quipiya nopa catli amo cuali?”

28 “Huan ininteco quinilhui: ‘Se nocualancaitaca quitojqui catli amo cuali.’
 “Huan quitlatzintoquillijque: ‘¿Tijnequi ma tijmacuica nopa catli amo cuali?’”

29 “Huan ininteco quinilhui: ‘Amo, pampa huelis anquimacuisse ihuaya notrigo.

30 Xijcahuilica nochi ome ma moscaltica san sejco hasta ajsis pixquistli. Huan huajca niquinilhuis catli pixcase para achtihui ma quisentilise catli amo cuali huan quillipse huan quitlatise. Huan teipa nopa cuali trigo ampixcase huan quitemase ipan nocuacal.’”

Nopa xinachtli tlen mostaza

31 Teipa Jesús quinilhui seyoc huicalotl, quijto: “Quema Toteco catli itztoc ilhuicac tlanahuatis ipan tlaltipactli momiyaquilise masehualme ipan itlanahuatilis quen ni. Eltos quen se pilxinachtzi tlen mostaza catli se tlatcatl quitocato ipan imil.

32 Nopa xinachtli mostaza eltoc catli más piltziquitetzti tlen nochi sequinoc xinachtli, pero quema moscaltía, eli más hueyi tlen sequinoc tzomitl huan mochihua se cuahuil campá totome hueli quichihuj inintepasol ipan imacuayo.”

Se huicalotl tlen tlasonejcaoyotl

33 Huan Jesús quinilhui seyoc huicalotl: “Momiyaquilise masehualme catli quicahuilíaj Toteco catli itztoc ilhuicac para quinnahuatis. Elis quen momiyaquilía eyi tlatamachihuali harina quema se sihuatl quitlatía tlasonejcaoyotl ipani. Teipa mosonehua huan quichihua tlahuel miyac pantzi.”

Quenicatza Jesús quitequihui huicalotl

34 Nochi ni tlamantli Jesús tlamachtli ica huicalotl, pampa nochipa quema quincamanalhuyaya masehualme, quinilhuyaya huicalotl.

35 Huan quichijqui ya ni para ma tlami catli nopa tlajtol pannextijquetl huejcajya quijcuilo campá quijtohua:

“Niquincamanalhuis masehualme ica huicalotl.

Niquinilhuis tlamantli catli amo aquí quimatiyaya hasta quema pejqui tlaltipactli.”

Tlaque quinequi quijtos nopa cuali trigo ica catli amo cuali

36 Teipa Jesús quincajtejqui nopa miyac masehualme huan yajqui ichaj, huan tímomachtijcahua tíquilhujijque: “Techilhui tlaque quijtosnequi nopa huicalotl tlen nopa amo cuali xinachtli catli icualancaitaca quitojqui ipan imil.”

37 Huan Jesús technanquili: “Yaya catli quitojqui nopa cuali xinachtli ipan imil, eltoc naya catli niMocuepqui Masehuali.

38 Nopa mili quinequi quijtos ni tlaltipactli. Nopa cuali xinachtli quijtosnequi masehualme catli iaxcahua Toteco. Nopa xinachtli catli amo cuali quijtosnequi masehualme catli iaxcahua Amocualtlacatl.

39 Huan nopa icualancaitaca catli quitojqui nopa xinachtli catli amo cuali, yaya Amocualtlacatl. Nopa pixquistli quijtosnequi quema tlamis tlaltipactli. Huan nopa pixcani quijtosnequi itequihujcahua Toteco.

40 Huan quema quisentilise nopa tzomitl catli amo cuali huan quitlatíaj, technextilía catli panos quema tlamis ni tlaltipactli.

41 Quema tlamis ni tlaltipactli, na catli niMocuepqui Masehuali niquintitlanis notequihujcahua ma yaca campá hueli ipan notlanahuatilis, huan quinquixtise nochi masehualme catli quichihuj sequinoc ma tlajtlacolchi-huaca huan nochi catli quichihuj catli amo cuali.

⁴² Huan notequihuaicahua quinmajcahuase ipan tlitl nopa amo cuajcualme huan nepa chocase huan tlanhuehuechocase pampa tlahuel tlaijiyohuise.

⁴³ Pero nochi nopa masehualme catli itztoque xitlahaunque iixpa Toteco Totata cahuanise quen tonati nepa campa Toteco tlanahuatía. Anquipiyaj amonacas, huajca xijtlacaquilica catli nimechilhuía.

Nopa huicalotl tlen tomi tlaltitla calactoc

⁴⁴ “Nelcuali eltoc quema Toteco catli itztoc ilhuicac tlanahuatis. Huan quema masehualme quimachilíaj para onpano cuali nepa, quichihuase quen se tlacatl catli quipantía miyac tomi ipan se mili. Huan quema quipanti, nimantzi sempa quitlalpacho. Teipa ica paquilistli yajqui huan quinemacac nochi catli quipixtoya huan quicojqui nopa mili.

Nopa huicalotl tlen nopa perla catli nelía ipati

⁴⁵ “Quena, nelía tlahuel ipati catli quipantijtoc aqui quinequi calaquis campa tlanahuatía Toteco catli itztoc ilhuicac. Nopa masehuali itztoc quen se tlanemacaquetl catli quitemohua nopa perla catli más patiyó para moaxcatis.

⁴⁶ Huan quema quipantis nopa perla catli tlahuel miyac ipati, yohui huan quinemaca nochi catli quipixtoc para teipa quicohuas.

Michime ipan matlatl

⁴⁷ “Masque masehualme quicahuaq Toteco catli itztoc ilhuicac ma quinahuati, noja itztose nica ininhuaya amo cuajcualme. San se quen michtlajt-lamani catli quimajcahuaj ininmatla ipan hueyi atl, huan quinitzquíaj nochi tlamantli michime.

⁴⁸ Huan quema cuali temitoc ininmatla, quitlalíaj xalixco huan mosehuíaj huan nopa cuali michime pehuaj quintemaj ipan chiquihuitl huan catli amo cuali quintepehuaj.

⁴⁹ Quej ni nojquiya elis quema tlamis tlaltipactli. Itequihuaicahua Toteco hualase huan quinquixtise nopa amo cuajcualme catli itztoque ininhuaya catli itztoque xitlahaunque iixpa Toteco.

⁵⁰ Huan nopa amo cuajcualme quinmajcahuase campa tlitl huan nepa chocase huan tlanhuehuechocase pampa tlahuel tlaijiyohuise.”

Tlamantli sosoltic huan yancuic

⁵¹ Huan Jesús techtlatzintozquili:

—¿Anquimachilijque nochi catli nimechilhujtoc?

Huan tiquilhujque:

—Quena.

⁵² Huan Jesús techilhui:

—Nochi tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés catli mochihuase imomachtijcahua Toteco huan quicahuilise ma quinnahuati ipan innemilis quichihuase quen se tetata catli quinajocui sequin tlamantli catli sosoltic huan sequin catli yancuic catli ipati para quitequihuis teipa. Nopa tlamachtiani quiquixtise para quitequihuisse ipan inintlamachtli sequin tlamachtli sosoltic catli ipa quimatiyayaj huan sequin catli yancuic catli quioncactoque.

Masehualme ipan ialtepe Jesús amo quineltocaque

⁵³ Huan quema Jesús tlanqui quinilhuía ni huicalotl, quisqui tlen nepa,

⁵⁴ huan yajqui ialtepe. Nepa pejqui tlamachtía ipan toisraelita tiopa. Huan masehualme catli quicajque icamanal quisentlachiliyayaj huan motlatzin-toquiliyayaj:

—¿Ajqueya quimaca Jesús ni tlanamiquilistli para tlamachtis quen ni huan para hueli quichihua ni huejhueyi tiochicahual nextili?

⁵⁵ Yaya san icone se cuatejquetl. Inana itoca María huan itlaca icnihua inintoca Jacobo, José, Simón huan Judas.

⁵⁶ Huan nochi isihua icnihua itztoque nica tohuaya. Huajca ¿canque momachti Jesús nochi ni tlamantli?

⁵⁷ Huajca yeca nopa masehualme quicualancaitaque. Pero Jesús quinilhui:

—Ichampoyohua se tlajtol pannextijquetl huan masehualme catli san sejco ehuj ihuaya, amo quema quiselíaj, pero sequinoc altepe ehuan, quena.

⁵⁸ Huajca Jesús amo quichijqui miyac tiochicahual nextili nepa pampa masehualme catli ejque ipan ialtepe amo quineltocayayaj.

14

Quenicatza Herodes quimicti Juan catli tecuaaltiyaya

¹ Ipan nopa tonali Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas catli quinahuatiyaya estado Galilea quicajqui para Jesús quichihuayaya miyac tiochicahual nextili.

² Huan quinilhui itequipanojcahua: “Ni tlatcatl Jesús, yaya Juan catli tecuaaltiyaya. Nijmicti, pero ama moyolcuitoc huan yeca quipiya chicahualistli quichihuas huejhueyi tiochicahual nextili.”

³⁻⁴ Quej ni mijqui Juan. Quipiyayaya tonali Tlanahuatijquetl Herodes mocuilijtoya se sihuatl catli itoca Herodías catli achtihui eliyaya isihua Herodes Felipe I, iicni Herodes. Pero hualajqui Juan catli tecuaaltiyaya huan quiilhui para amo cuali itztoc ihuaya ihuejpol, huajca Tlanahuatijquetl Herodes quitzqui Juan, quiilpi huan quitzajqui.

⁵ Huan Herodes quinequiyaya quimictis pero quinimacasiyaya nopa miyac masehualme catli quítayayaj Juan para se tlajtol pannextijquetl.

⁶ Pero quema quiaxiti ixihui Tlanahuatijquetl Herodes, ilhuichijqui huan itepotz ichpoca mijtotico iixpa ya huan itlanotzalhua. Yaya eliyaya iichpoca Herodías catli ama isihua. Huan Tlanahuatijquetl Herodes nelía quipacti quen mijtoti.

⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Herodes quitencahuili quimacasquía nopa ichpocatl tlen hueli tlamantli catli quitlajtlanisquía.

⁸ Huan inana nopa ichpocatl, yaya catli itocax Herodías, ya quiilhuijtoya iichpoca tlaque ma tlajtlani. Huajca nopa ichpocatl quiilhui nopa tlanahuatijquetl:

—Techmaca amantzi ipan se hueyi plato itzonteco Juan catli tecuaaltía.

⁹ Huan masque motequipacho nopa tlanahuatijquetl, tlanahuati ma quimacaca pampa quitencahuilijtoya quimacas catli quitlajtlanisquía ini-xpa itlanotzalhua catli tlacuayayaj ihuaya.

¹⁰ Huajca tlatitlanqui ma quiquechtzontequiti, Juan ipan tlatzactli.

¹¹ Huan quihualicaque itzonteco ipan se hueyi plato, huan quimacaque nopa ichpocatl, huan nopa ichpocatl quimactili inana.

¹² Huan hualajque imomachtijcahua Juan huan quihuicaque itlacayo huan quitlalpachotoj. Teipa yajque quiyolmelahuatoj Jesús para mijqui Juan catli tecuaaltiyaya.

Jesús quintlamacac macuili mil tlacame

13 Huan quema Jesús quicajqui para ya mijqui Juan, quisqui nepa campa itztoya, huan yajqui iseltzi ipan cuaacali hasta seyoc lugar campa tzitzicaya. Huan nopa miyac masehualme quicajque canque yohuiyaya. Huan quisque inialtepehua huan quitoquilijque icxinejnemiyayaj huan quimacaque se huelta campa nopa hueyi atl hasta campa Jesús ajsisquía ipan icuaacal.

14 Huan quema Jesús temoc ipan cuaacali, quinitac nopa miyac masehualme huan quintlasojtlac. Huan quinchicajqui nopa cocoyani catli quinhualiquiliyaya.

15 Huan quema pejqui tlayohuiya, tiimomachtijcahua tiajsicoj huan tiquilhuijque:

—Ya tlayohua huan nica amo onca calme. Huajca xiquintitlani ni masehualme ma yaca, pampa monequi quicohuatij catli quicuase campa pilaltepetziti.

16 Pero Jesús techilhui:

—Amo monequi ma yaca. Amojuanti xiquintlamacaca.

17 Huan tiimomachtijcahua tiquilhuijque:

—Tojuanti san tijpiyaj nica macuili pantzi huan ome michime.

18 Huan Jesús techilhui:

—Techhualiquilica catli anquipiayaj.

19 Huan Jesús quinilhui nochí nopa masehualme ma mosehuica sacapetlaixco. Huan quiitzqui nopa macuili pantzi huan nopa ome michime, huan ajcotlachixqui ilhuicac, huan quitlascamatqui Toteco. Teipa quitlajcotlapanqui nopa pantzi huan techmacac tojuanti tiimomachtijcahua huan tiquinmajmacaque nopa miyac masehualme.

20 Huan nochí inijuanti tlacujque huan cuali ixhuique. Huan teipa tijsentilijque nopa pantlatlapatztlí huan michtlatlapatztlí catli mocajqui, huan tijtemitijque majtlactli huan ome chiquihuitl.

21 Huan itztoyaj nepa nechca macuili mil san tlacame catli tlacujque huan amo tiqinpojque quesqui sihuame huan coneme.

Jesús nejnenui aixco

22 Huan nimantzi Jesús techilhui tiimomachtijcahua ma ticalaquica ipan cuaacali huan ma titlayacanaca hasta seyoc nali. Huan yaya mocajqui para quinnahuatijtehuas nopa miyac masehualme.

23 Huan Jesús quinnahuatijtejqui huan tlejcoc iseltzi ipan se tepetl para motlatlajtis. Huan quema tlayohuixqui, itztoya nepa iseltzi.

24 Huan tocaamal catli ipan tiyohuiyayaj nejnentoya hasta tlajco ipan hueyi atl, quema pejqui tlaajaca chichahuac. Huan pejqui quicuatopehua tocaacal, huan nopa atl techhuilanayaya huan ayacmo huelqui tiyohuij para seyoc nali.

25 Huan quema tlanestihualayaya, Jesús monechcahuico campa tojuanti nejnentihualayaya aixco.

26 Huan tiimomachtijcahua tiqitaque nejnemiyaya aixco, huan timomajmatijque huan titzajtzique:

—Huala se animajtzí.

Huan nelía timomajmatijque.

27 Pero Jesús nimantzi technojnotzqui huan techilhui:

—Ximoyolchicahuaca. Na niJesús. Amo ximomajmatica.

28 Huan Pedro quilhui Jesús:

—NoTeco, sintla nelía ta, huajca xijchihua ma ninejnemi aixco hasta campa tiitztoc.

²⁹ Huan Jesús quiilhui:

—Xihuala.

Huan Pedro quisqui ipan cuaacali huan nejnenqui aixco para ajsis campa Jesús.

³⁰ Pero quema quicajqui nopa ajacatl catli hualayaya chichahuac, nelía momajmati huan pejqui atzonpolihui, huan tzajtzi:

—NoTeco techmanahui.

³¹ Huan nimantzi Jesús quimaitzqui huan quiilhui:

—¿Para tlen timomajmati? ¿Para tlen pilquentzi techneltoca?

³² Huan quema Jesús ihuaya Pedro tlejcoque ipan tocuacal, nopa ajacatl moquetzqui.

³³ Huan tiimomachtijcagua tihueyimatque huan tiquilhuique:

—Nelía ta tilcone Toteco.

Jesús quinchicajqui masehualme ipan tlali Genesaret

³⁴ Huan teipa quema Jesús huan tiimomachtijcagua tiquixcotonque nopa hueyi atl, tiajsitoj tlali Genesaret.

³⁵ Huan nopa masehualme nepa quiiximatque Jesús huan campa hueli tlajolmelahuatoj ipan inintlal para ya ajsito. Huajca masehualme quinhualicaque campa ya nochi catli mococohuaj para ma quinchicagua.

³⁶ Huan nopa cocoyani quitlajtlaniyayaj Jesús ma quincahuilli quiajsise iyoyo, huan nochi catli quiajsiyayaj iyoyo, mochicahuayayaj.

15

Nopa catli techihua amo tlapajpactic

¹ Huan teipa ajsicoj campa Jesús sequin fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés catli hualajtoyaj Jerusalén. Inijuanti quilhuique:

² —¿Quenque momomachtijcagua tlaixpanoj? Quicajtoque nopa tlamachtilistli catli tohuejcapan tatahua techmacaque ica quenecatza monequi timomajtequise. Amo momajtequíaj miyac hueltas quen monequi quema tlacuj.

³ Huajca Jesús nojquiya quintlatzintoquili se tlamantli.

—Huan amojuanti ¿quenque antlaixpanoj huan anquicajtehuaj itlanahuatilhua Toteco san para anquitoquilise amotlalnamiqulis?

⁴ Toteco quijto: 'Xiquintlepanitaca amotatahua huan amonanahua.' Huan nojquiya quijto: 'Ma miqui aqui quitlajilhúia inana o itata.'

⁵⁻⁶ Pero anquinmactíaj masehualme ma amo quintlepanitaca inin-nanahua huan inintatahua. Anquinmactíaj ma quinhualica para amo hueli quinpalehuise ica inintechmonequi pampa ya quimacatoque Toteco nochi catli quipiyaj. Huajca anquicahuaj ni tlanahuatili catli Toteco techmacac para anquitoquilise amotlalnamiqulis.

⁷ Anmoijxpatlani. Nelía melahuac catli nopa tlajtol pannextijquetl Isaías quijcuilo huejcayja catli Toteco quijtojtoya tlen amojuanti:

⁸ 'Ni masehualme tlejtohuaj nechtlepanitaj, pero amo neli, pampa ipan ininyolo amo nechelnamiqij.

⁹ Amo tlano quichihuaj quema nechhueyimatij, pampa tlamachtíaj san inincamanal masehualme quen eltosquía noca-manal.'

¹⁰ Huajca Jesús quinnottzqui nopa miyac masehualme ma monechcahuica huan quinhui:

—Xijcaquica cuali catli nimechilhúia huan xijmachilica nocamanal.

11 Catli se masehuali quicua amo hueli quiijtacos iixpa Toteco, pero quema quiijtohua camanali catli amo cuali, quena, icamanal quichihua amo tlapajpactic iyolo.

12 Huan tojuanti tiimomachtijcahua Jesús timonechcahuicoj huan tijtlatz-intoquiliijque:

—¿Ta tijmati nopa fariseos cualanque ica catli tiquijto amantzi?

13 Huan Jesús technanquili huan techilhui:

—Nochi tzomitl catli Toteco amo quitoctoc yaya quimacuis ica nochi inelhuayo, pampa amo iaxca.

14 Xiquincahuaca nopa fariseos. Itztoque quen popoyotzitzí. Huan masehualme catli quintoquiliaj nojquiya itztoque popoyotzitzí. Huan sintla se popoyotzi quiyacana seyoc popoyotzi, nochi ome huetzise osto ijtic.

15 Huan Pedro quiilhui Jesús:

—Techixtomili nopa huicalotl.

16 Huan Jesús quiilhui:

—¿Niyon amojuanti, amo anquimachilíaj?

17 Nochi catli quicua se masehuali san pano ipan iijti huan teipa quisa ipan itlacayo.

18 Pero quema se quiijtohua se camanali fiero, huajca quisas ipan iyolo huan nopa, quena, quichihua amo tlapajpactic nopa masehuali.

19 Pampa nochi tlanamiqulistli catli amo cuali quisa ipan ininyolo masehualme. Quema se masehuali temictía, o momecatía, o sihananemi, o tlachtequi, o istlacati, o tetlajijlhuía, huajca quisa ipan iyolo.

20 Huan ya nopa, quena, quichihua amo tlapajpactic. Pero sintla se tluas huan amo momajtequi quen quiijto nopa tlanahuatili, amo.

Se sihuatl quitlajtlani Jesús ma quipalehui

21 Teipa Jesús quisqui nepa huan yajqui ipan nopa tlali nechca altepeme Tiro huan Sidón.

22 Huan monechcahuico campa ya se sihuatl catli amo israelita. Yaya se tlali Canaán ejquetl. Huan quiilhui:

—Toteco, ta tiiteipa ixhui David, techtlasojtla. Noichpoca quiipiya se iajacayo Amocualtlacatl catli quitlajiyohuiltia miyac. Se favor xijtlasojtla huan xijchicahuati.

23 Huan Jesús amo tleno quiilhui nopa sihuatl. Huan tiimomachtijcahua tiajsicoj campa ya huan tiquilhuijque:

—Xiquilhui ne sihuatl para ma ya yohui huan ma ayacmo techtaztzilijti-huala.

24 Huajca Jesús quiilhui nopa sihuatl:

—Toteco nechtitlantoc ma niquinpalehui israelitame, pampa itztoque quen borregojme catli mocuapolójtoue.

25 Huan nopa sihuatl quinechcahuico huan motlancuaquetzqui iixpa huan quiilhui:

—Toteco, techpalehui.

26 Huan Jesús quiilhui:

—Sintla nimitzpalehuis achitihui huan ta amo tiisraelita, elis quen se catli quinquixtilía inintlacualis teconeua para quinmacas chichime.

27 Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Quena, Toteco, pero chichime quicuaaj nopa pantlatlapatztlí catli tepehui mesaitla quema tlacuaaj inintecohua.

28 Huajca Jesús quiilhui:

—Nane, pampa miyac timotemachijtoc ipan na, ya mochicajtoc moich-poca quen tijnequiyaya.

Huan iichpoca nimantzi mochicajqui.

Jesús quinchicajqui miyac masehualme

²⁹ Huan Jesús quisqui nepa, huan sempa yajqui campa se tepetl nechca hueyi atl Galilea huan tlejcoc ipani huan mosehui.

³⁰ Huan quinnechcahuicoj nelmiyac masehualme catli quinhualiquiliyayaj catli xocuetzitzitzi, popoyotzitzitzi, metzcototique, nonotzitzitzi, huan catli quípixque sequinoc cocolistli. Huan nochi quintejqe nopa cocoyani iixxitla Jesús huan yaya nochi quinchicajqui.

³¹ Huajca nopa masehualme quisentlachilijque quema quinitaque catli nonotzitzitzi, camanaltiyayaj huan tlacaquiyayaj. Huan catli xocuetzitzitzi, cuali nejnemiyayaj. Huan catli metzcototique, ya nejmactic ininmetz. Huan catli popoyotzitzitzi, ya tlachiyayayaj. Huan yeca nochi quihueyimatque Toteco tlen tiisraelitame.

Jesús quintlamacac nahui mil tlacame

³² Huan Jesús technotzqui tiimomachtijcahua huan techilhui:

—Niquintlasojtla ni miyac masehualme pampa ya mocajtoque nohuaya eyi tonali huan amo tleno quiapiyaj para quicuase. Amo nijnequi niquintitlanis ma yaca ininchajchaj, pampa tlahuel mayanaj huan huelis yamalihuise ipan ojtli.

³³ Huan tiimomachtijcahua tiquilhuijqe:

—¿Canque tijpantise imiyaca pantzi catli monequi para nochi ni masehualme nica ipan ni huactoc tlali pampa inijuanti nelía miyaqui?

³⁴ Huan Jesús techtlatzintzoquili:

—¿Quesqui pantzi anquiapiyaj?

Huan tijnanquilihijque:

—Chicome pantzi huan se quesqui pilmichtzitzitzi.

³⁵ Huan Jesús quinilhui nopa masehualme ma mosehuica tlalchi.

³⁶ Teipa quiitzqui nopa chicome pantzi huan nopa pilmichtzitzitzi huan quitlascamatqui Itata huan quitlajcotlapanqui huan pejqui techmajmaca tiimomachtijcahua para ma tiquinmajmacaca nopa masehualme.

³⁷ Huan nochi tlacujque huan cuali ixhuique. Huan tiimomachtijcahua tijsentilijque nopa pantlatlapatztli catli mocajqui huan tijtemitijque chicome chiquihuitl.

³⁸ Huan tlacujque nahui mil tlacame, pero amo tiquinpojqe nopa sihuame huan coneme.

³⁹ Huajca Jesús quinnahuatijtejqe nopa miyac masehualme, huan tlejcoc ipan nopa cuaacali ipan hueyi atl huan yajqui tlali Magdala.

16

Fariseos quinejqe quuitase se tlanextilijcayotl

¹ Huan hualajque nopa fariseos huan nopa saduceos para quimasiltise Jesús ica inincamanal. Huan quitlajtlanijque Jesús ma quichihua se tlanextilijcayotl tlen ilhuicac para quinnextilis sintla quiapiya ichichualis Toteco.

² Pero Jesús quinilhui: “Quema temo tonati anquijtohuaj para mostla cuali tonas pampa tlachichiltic nepa ilhuicac.

³ Huan sintla ica ijnaloc nesi hasta yayahuic tlamixtentoc, anquijtohuaj para ama tlaquiyahuis chichahuac. ¡Anmoijxpatlani! Anquimatij tlaque quijtosnequi nopa mixtli tlen ilhuicac, pero amo anquimachilíaj tlaque quijtosnequi nochi catli anquitztoque pano ipan ni tonali.

⁴ Amojuanti catli ama anitztoque nelía anfiero masehualme huan anquicajtejqtoque Toteco. San amojuanti antechtlajtlaníaaj ma nijchihua se tlanextilijcayotl para antechnehtocasquíaaj. Pero amo nimechmacas seyoc tlanextilijcayotl. San nopa catli panoc ica Jonás eltoc quen se tlanextilijcayotl para amojuanti.”

Huan Jesús quincajtejqui huan yajqui.

Imomachtijcahua ma amo quitoquilica inintlamachtíl fariseos

⁵ Huan teipa quema Jesús huan tiimomachtijcahua tiajsitoyaj nepa seyoc nali hueyi atl, tiimomachtijcahua timomacaque cuenta para tiquelcajtoyaj tijhualicase pantzi para tijcuase.

⁶ Huan Jesús techilhui:

—Ximotlachilica para amo xijselica inintlasonejcayo fariseos huan saduceos.

⁷ Huan tiimomachtijcahua timoilhuijqque se ica seyoc:

—Techilhuía ya ni pampa tiquelcajqque tijhualicase pantzi para tijcuase.

⁸ Huan Jesús quimatiyaya tlaque tiquijtohuayayaj huan huajca techilhui:

—¿Para tlen anmotequipachohuaj pampa amo anquihualicaque pantzi? Amojuanti san pilquentzi antechnehtocaj.

⁹ ¿Noja ayamo anquimachilíaaj nochichualis? ¿Amo anquielnamiquij catli panoc quema niquintlamacac macuili mil tlacame ica macuili pantzi? ¿Amo anquielnamiquij quesqui chiquihuitl tlacualistli mocajqui quema ya tlacua-jtoyaj?

¹⁰ ¿Amo anquielnamiquij quesqui chiquihuitl tlacualistli mocajqui quema sempa niquintlamacac nahui mil tlacame ica chicome pantzi?

¹¹ ¿Quenicatza huelis anmoilhuíaaj para nimotequipachohua pampa anquielcajqque pantzi? Nimechilhuiyaya ximotlachilica para amo xijselica inintlasonejcayo fariseos huan saduceos.

¹² Huajca tiimomachtijcahua tijmachilijque para Jesús amo techcamanal-huiyaya tlen tlasonejcayotl para pantzi. ¡Amo! Yaya techilhuiyaya ma timotlachilica para amo tijselise inintlamachtíl nopa fariseos huan nopa saduceos.

Pedro quijto Jesús yaya nopa Cristo catli Toteco quititlantoc

¹³ Teipa Jesús ajsito nechca altepetl Cesarea de Filipo. Huan yaya techtlatz-intoquili tiimomachtijcahua:

—Quema masehualme camanaltij tlen na catli niMocuepqui Masehuali, ¿ajqueya quijtohuaj para naya?

¹⁴ Huan tiquilhuijqque:

—Sequin quijtohuaj ta tiJuan catli tecuaaltiyaya. Sequin quijtohuaj ta tiElías. Huan sequinoc quijtohuaj ta tiJeremías o seyoc itlajtol pannextijca Toteco.

¹⁵ Huan Jesús techtlatzintoquili:

—¿Huan amojuanti? ¿Ajqueya anquijtohuaj para naya?

¹⁶ Huan Simón Pedro quinanzquili:

—Ta tiCristo catli Toteco techilhui techtitlanilisquía. Ta tiIcone Toteco Dios, yaya catli nelía itztoc.

¹⁷ Huan Jesús quiilhui:

—Toteco mitztiochijtoc Pedro, tiicone Jonás, pampa amo elqui se masehuali catli mitznexitli ajqueya na, pero elqui noTata catli itztoc ipan ilhuicac.

¹⁸ Huan nojquiya nimitzilhuía ta tiPedro catli quijitosnequi se tipiltetzi. Huan ipan ni hueyi tepatlactli nijquetzas notiopa. Huan nochi chichahualistli ipan mictla amo quema huelis quitlanis.

¹⁹ Nimitzmacas tequiticayotl para tijtlapos campa tlanahuatía Toteco catli itztoc ilhuicac, pampa tiquinpohuilis masehualme quenicatza huelis calaquise nepa. Huan nochi catli tiquilpis nica ipan tlaltipactli, moilpis nepa ipan ilhuicac. Huan catli tijtojtomas ipan tlatipactli, nojquiya motojtomas nepa ilhuicac.

²⁰ Huan Jesús chichahuac techilhui tiimomachtijcahua ma amo aqui tiquilhuica para yaya elqui nopa Cristo catli Toteco techtitlanilijtoya.

Jesús techilhui miqis huan moyolcuís

²¹ Huan elqui ipan nopa tlatoctzi quema Jesús pejqui techilhúa tiimomachtijcahua para monequi yas Jerusalén. Huan nepa quitlajiy-ohuiltisquíaq miyac nopa huehue tlacame tlen israelitame, huan nopa tlaya- canca totajtzitzi huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés. Quijito para quimictise huan teipa ica eyi tonali, moyolcuís.

²² Huan Pedro quihuicac iyoca huan quitlacahualti, quiilhui:

—Ma Toteco Díos mitzpalehui, noTeco, para ni tlajiyohuulisti ma amo mitzajsi.

²³ Pero Jesús mocueptiquisqui huan quiilhui Pedro:

—Techtlalcahui, Amocualtlacatl. Tijnequi techmasiltis para ma amo nichihua ipaquilis Toteco. Amo timoilhuía catli Toteco Díos moilhuía, san timoilhuía quen masehualme.

²⁴ Huajca Jesús techilhui tiimomachtijcahua:

—Sintla se masehuali quinequi nechtoquilis, ma quitlahuelcahua catli yaya quinequi. Huan ma quitlananas icuamapel huan nechtoquilis mocualtlalijtos para miqis por na.

²⁵ Pampa catli quinequi momanahuis para amo miqis por nechiximati, quipolos ialma. Pero catli nechtoquilis masque monequi miqis por na, quipantis nemilisti yancauic para nochipa.

²⁶ Amo quipalehuis se masehuali masque moaxcatisquía nochi ni tlaltipactli, sintla quipolos ialma. Pampa amo onca tleno catli se huelis tlastlahuas para quimanahuis ialma quema quipolojtos nepa mictla.

²⁷ Pampa na catli niMocuepqui Masehuali sempa nihualas ica itlatlanex noTata Díos. Huan itequihuaqcahua hualase nohuaya para niquintlastlahuis nochi masehualme quen quinamiqui ica catli quichijtoque.

²⁸ Nelía nimechilhúa, sequin amojuanti catli anmoquetzaj nica, amo anmiqueise hasta antechitase quenicatza na catli niMocuepqui Masehuali nimonextis quema nihualas para nitlanahuatis.

17

Jesús moixpatlac huan quinnextili itlatlanex

¹ Huan quema panotoya chicuase tonali, Jesús quihuicac Pedro huan Jacobo ihuaya iicni, Juan, huan tlejcoque ininseltzitzi ipan se huejcapantic tepetl.

² Huan nepa Jesús quipatlac itlachiyalis iniixpa huan ixayac cahuanqui quen tonati huan iyoyo mocuepqui chipahuac quen tlahuili.

³ Huan nimantzi monextijque Moisés huan Elías huan pejque quicamanalhuíaq Jesús.

⁴ Huajca Pedro quiilhui Jesús:

—NoTeco, nelía cuali para tiitztoque nica. Sintla tijnequi, tijchihuase eyi pilxajcaltzitzí. Se para ta, seyoc para Moisés huan seyoc para Elías.

⁵ Huan quema Pedro noja quicamanalhuyaya Jesús, temoc se mixtli catli cahuaniyaya huan quintzajqui. Huan camanaltic Toteco Dios ipan nopa mixtli huan quijito: “Ya ni Nocone catli ni quicnelía. Nijpiya miyac paquilistli ica catli quichihua. Xijtlacaquilica catli yaya quijitohua.”

⁶ Huan quema imomachtijcahua quicajque ni camanali, moixtlapachoque huan nelía momajmatijque.

⁷ Huan Jesús quinnehcahuico huan quinpanitzqui sesen inijuanti huan quinilhui:

—Ximoquetzaca huan amo ximajmahuica.

⁸ Huan quema inijuanti ajcotlachixque, amo aquí más quitaque, san Jesús iseltzi.

⁹ Huan quema temoyaj tlen tepetl, Jesús quinnahuati:

—Amo aquí xiquilhua catli anquitztoque hasta na catli niMocuepqui Masehuali niquincajtehuas catli mictoque huan nimoyolcus sempa.

Jesús quijito para ya hualajtoc Elías

¹⁰ Huan imomachtijcahua Jesús quitlatzintoquilijque:

—¿Para tlen nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés quijitohuaj para achtihui monequi hualas Elías huan teipa hualas nopa Cristo?

¹¹ Huan Jesús quinilhui:

—Nelía Elías huala achtihui para quicualtlalis nochi tlamantli.

¹² Pero nimechilhuía, Elías ya hualajqui huan masehualme amo quiximatque huan san tlen hueli quichihuilijque. Huan san se ica na catli niMocuepqui Masehuali nojquiya nitlajiyohuis ininmaco.

¹³ Huajca imomachtijcahua quimachilijque para Jesús quincamanalhuyaya tlen Juan catli tecuaaltiyaya para yaya eltoya Elías.

Jesús quichicajqui se oquichpil catli quipiyayaya se iajacayo Amocualtlacatl

¹⁴ Huan inijuanti sempa ajsicoy campa itztoyaj nopa miyac masehualme, huan hualajqui se tlatcatl huan motlancuaquetzqui iixpa Jesús huan quihui:

¹⁵ —Tata, xijtlasojtla nocone huan xijchicahua pampa tlapolohua huan tlajiyohuía miyac. Quemantic huetzi tlixijco huan quemantic huetzi atitla.

¹⁶ Niquinhualiquili momomachtijcahua pero amo huelque quichicahuaj.

¹⁷ Huan Jesús quinilhui nopa tlacame catli moquetzttoyaj nozona:

—¡Ay anmasehualme catli ama anitztoque, amo antechneltoaj! ¿Tlaque nijchihuas amohuaya? Amo xitlahuac amotlanamiquilis. ¿Quesqui tonali monequi nimocahuas amohuaya? ¿Quesqui tonali monequi nimechijiyohuis?

Huan Jesús quihui nopa tlatcatl:

—Techhualiquili mocone.

¹⁸ Huan Jesús quinahuati ma quisa iajacayo Amocualtlacatl catli calactoya ipan itlacayo, huan yaya quisqui. Huan nopa oquichpil nimantzi mochicajqui.

¹⁹ Huajca tiimomachtijcahua iyoca tijcamanalhuitoj Jesús huan tijtlatzintoquilijque:

—¿Para tlen amo tihuelque tijchihuaj ma quisa nopa ajacatl?

²⁰ Huan Jesús techilhui:

—Amo anhuelque pampa noja pilquentzi antechneltoaj. Nelía nimechilhuía, sintla amotlaneltoquilis moscaltisquía quen quichihua se ipilxinajcho

mostaza, huelis anquinahuatise ni tepetl: ‘Ximijcuini huan xiya nepa’. Huan nopa tepetl mijcuinis huan mochihuas amocamanal. Sintla cuali antlaneltocase, huelis anquichihuase nochi.

²¹ Pero ni tlamantli ajacame amo quisase sintla amo timosahuase huan timotlatlajtise ipan Toteco para ma quisaca.

Jesús sempa quiijto miquis huan moyolcuís

²² Huan quema tiajsitoyaj ipan tlali Galilea, Jesús techilhui tiimomachtijcahua:

—Nechtemactilise na catli niMocuepqui Masehuali ininmaco tlacame,

²³ huan nechmictise, pero ica eyi tonati nimoyolcuís.

Huan tiimomachtijcahua nelía timotequipachojque.

Jesús tlaxtlajqui nopa tomi para tiopamitl

²⁴ Teipa Jesús huan tiimomachtijcahua tiajsicoj altepetl Capernaum. Huan hualajque campa Pedro itztoya nopa tlacame catli quisentiliyayaj nopa tomi catli tlainamaj para tiopamitl huan quitlatzintoquilijque:

—¿Amotlamachtijca tlaxtlahua nopa tomi catli tlainamaj para tiopamitl o amo?

²⁵ Huan Pedro quinanquili:

—Quena, tlaxtlahua.

Teipa Pedro yajqui quuitato Jesús campa itztoya ipan se cali. Huan quema Pedro noja ayamo tleno quiilhuiyaya, Jesús quitlatzintoquili:

—¿Quenicatza tiquita, Pedro? Quema tlanahuatiani ipan ni tlaltipactli tlainamaj impuesto, ¿ajqueya quininamaj? ¿Quininamaj ininconeuhua o seyoc tlali ehuaní?

²⁶ Huan Pedro quinanquili:

—Quininamaj seyoc tlali ehuaní.

Huan Jesús quiilhui:

—Huajca amo monequi para tojuanti catli tiiconehua nopa tlanahuatijquetl ma titlaxtlahuaca.

²⁷ Pero para amo titecualancamacase, nojquiya titlaxtlahuase. Xiya nepa campa hueyi atl huan xijmajcahua se tepos cuachijcoli para michime. Xijtlanana nopa michi catli achtihui tijcuachijcoltilanas, huan ipan icamac tijpantis se tomi catli quiaxilis para titlaxtlahuase catli tlainamaj para tiopamitl. Huajca xijhuica huan xitlaxtlahuati para na huan para ta.

18

Ajqueya más hueyi iixpa Toteco

¹ Ipan nopa tonal tiimomachtijcahua tijtlatzintoquilijque Jesús:

—¿Ajqueya itztos más hueyi campa tlanahuatis Toteco catli itztoc ilhuicac?

² Huajca Jesús quinzotzqui se conetl huan quiquetzqui tlatlajco tojuanti,

³ huan techilhui:

—Nelía nimechilhuía sintla amo anmoyolpatlase huan anmochihuase quen coneme, amo huelis ancalaquise campa Toteco catli itztoc ilhuicac tlanahuatía.

⁴ Pampa nepa campa Toteco catli itztoc ilhuicac tlanahuatía elis más hueyi aquí moehcapanos quen se conetl.

⁵ Huan aquí quiselía se conetl ipan notoca [18:5 Pampa nechnelto.] nechselía nojquiya.

Ma tiquimacásica titlajtlacolchihuase

6 “Huan Toteco tlahuel quitlatzacuiltis catli quichihuas se conetl ma ayacmo necheltoca. Más cuali elisquía quema ayamo quichihua nopa hueyi tlajtlacoli, sintla moilpilisquía se metlatl ipan iquechcuayo huan ma moisahuilti ipan hueyi atl.

7 Nelía teicnelitque masehualme pampa onca miyac tlamantli catli quiny-oltlana ma tlajtlacolchihuaca huan masehualme tlajtlacolchihua j mojmotla. Pero teicneliti se masehuali catli quichihualtía seyoc ma tlajtlacolchihua pampa Toteco quitlatzacuiltis.

8 “Sintla momax o moicxi mitzchihualtía xitlajtlacolchihua, huajca xijzontequi huan xijtlahuiso. Pampa más cuali para ticalaquis nepa campa onca nemilistli ica san setzi momax o san setzi moicxi, huan amo mitzmajcahuase nepa mictla ica motlacayo nejmactic. Pampa nepa mictla amo quema sehuis nopa tlitl.

9 Huan sintla moixteyol quinequi quitlachilis tlajtlacoli, más cuali xijquixti huan xijtlahuiso. Pampa achi más cuali ticalaquis nepa campa onca nemilistli ica san setzi moixteyol huan amo mitzmajcahuase ica nochi ome moixteyol ipan tlitl nepa mictla.

Nopa borrego catli mocuapolojtoc

10 “Xijpiyaca cuidado para amo xiquincahuaca se lado ni coneme pampa itequihua jcahua Toteco catli quinmocuitlahuá j, mojmotla quiixtlachilí j noTata nepa ilhuicac.

11 Pampa na catli niMocuepqui Masehuali nihualajtoc para niquinmaquixtis catli mocuapolojtocue.

12 “¿Quenicatza anquilitaj? ¿Tlaque quichihuasquía se masehuali sintla quinpixtoya cien borregojme huan se mocuapolosquía? ¿Amo anmoilhuá j para quincahuasquía nopa noventa y nueve cuali tzactocue huan yas ipan tepetl quittemoti nopa catli mocuapolojtoc?

13 Huan sintla quipantis, paquis más ica nopa borrego catli mocuapolojtocue huan amo quen ica nopa noventa y nueve catli amo mocuapolojtocue.

14 Nojquiya san se ica amoTata catli itztoc nepa ilhuicac. Yaya amo quinequi ma mocuapolo niyon se tlen ni coneme.

Quema moicni mitzixpano, xijtlapojpolhui

15 “Sintla se moicni ipan Toteco mitzixpano, xiya huan iyoca xiquilhui catli mitzchihuilijtoc para san ta huan ya anquimatise. Sintla mitzcaquis huajca sempa elis quen moicni.

16 Pero sintla amo mitzchihuilis cuenta, xijhuica se o ome mohuaya quen testigos para tijcamanalhuis para ma quimachili catli mitzchihuilijtoc, pampa ijcuilijtoc para temachtli quema ome o eyi testigos tlayolmelahuaj san se para quenicatza panoc se tlamantli.

17 Huan sintla moicni amo quinchihuilía cuenta nopa masehualme catli tiquinhuicac mohuaya, huajca xiquinpohuili nochi nopa tiopamitl tlen tlaneltocani catli moicni mitzchihuilijtoc. Huan sintla nopa tlaneltocani quitaj para xitlahuac catli tiquijtohua pero nopa moicni amo quintlacaquilis, huajca xiquitaca quen se catli amo quiiximati Toteco huan se catli fiero inemilis quen se catli tlainama impuesto.

18 “Pampa nelía nimechilhuía, nochi catli anquilpise nica ipan tlaltipactli, moilpis nepa ipan ilhuicac. Huan catli anquitojtomase ipan tlaltipactli nojquiya motojtomas nepa ilhuicac.

19 “Huan nojquiya nimechilhuía ya ni, sintla ome tlen amjuanti ipan tlaltipactli anmocahuaj ica san se camanali para anquitlajtanise Toteco se tlamantli, huajca yaya noTata catli itztoc nepa ilhuicac anmechmacas.

20 Pampa campa mosentilíaj masehualme ipan notoca [18:20 Catli nech-neltocaj.], masque san mosentilíaj ome o eyi, na niitztoc ininhuaya.”

Nopa tetequipanojquetl catli amo quitlapojpolhui ihuampox

21 Huajca Pedro monechcahuico campa Jesús huan quitlatzintoquili:

—NoTeco, ¿hasta quesqui hueltas monequi nijtlapojpolhuis noicni catli tlatoctziti nechchihuilíá catli amo cuali? ¿Monequi nijtlapojpolhuis hasta chicompa?

22 Huan Jesús quiilhui:

—Amo san xijtlapojpolhui chicompa. Monequi tijtlapojpolhuijtinemis hasta chicompa setenta hueltas.

23 “Quena, monequi tijtlapojpolhuijtinemis pampa Toteco catli itztoc il-huicac huan catli tlanahuatis elfoc quen ni tlanahuatijquetl ipan ni huicalotl. Se tonal se tlanahuatijquetl quinequiyaya quincuentajchihuas itequipanojca-hua catli quitlahuiquiliyayaj.

24 Huan quema pejqui, quihualiquilijque campa ya se itequipanojca catli quitlahuiquiliyaya majtactli mil bolsas tlen tomi.

25 Huan nopa tlatcatl amo tleno quipiyayaya para quicuepilis. Huajca nopa tlanahuatijquetl tlanahuati ma quinemacaca nopa tlatcatl ihuaya isihua huan iconehua huan nochi catli iaxca, huan ica nopa tomi tlaxtlahuasquía se quentzi tlen catli quitlahuiquiliyaya.

26 “Huan quema itequipanojca quicajqui, moixtlapacho iixpa nopa tlanahuatijquetl huan ica nochi iyolo quitlajtlani: ‘Techchiya huan nimitzt-laxtlahuis nochi catli nimitztlahuiquilíá.’

27 Huan nopa tlanahuatijquetl quitlasojtlac huan quiixpolo nochi it-lahuiquilis para amo tleno monequi tlaxtlahuasquía.

28 “Teipa nopa tetequipanojquetl yajqui huan quipantito se catli tequipanohuayaya ihuaya huan quitlahuiquiliyaya pilquentzi tomi. Huan quiquehpajpatzcató hasta ayacmo hueliyaya tlaijiyotilana huan quiilhui: ‘Techtlaxtlahui amantzi.’

29 “Huan ihuampox motlancuaquetzqui iixpa huan ica nochi iyolo quiilhui: ‘Techchiya huan nimitztlaxtlahuis nochi.’

30 “Pero nopa tetequipanojquetl amo quinejqui quichiyas. Huajca qui-huicac ihuampox ipan tlatzactli huan quitzajqui hasta nochi quitlamitlaxtlahuisquía.

31 Huan sequinoc itequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl quiitaque nopa tlatcatl catli ininteco quiixpolo itlahuiquilis huan quiitaque catli quichihuil-ijtoya ihuampox catli pilquentzi quitlahuiquiliyaya. Huajca tlahuel mote-quipachojque huan yajque quiilhuitoj nopa tlanahuatijquetl catli panoc.

32 “Huajca nopa tlanahuatijquetl quinotzqui nopa itequipanojca huan quiilhui: ‘Ta tifiéro tlatcatl. Na niquixpolo motlahuiquilis huan nochi catli techtlahuiquiliyaya pampa ica nochi moyolo techtlajtlani.

33 Huajca ¿quenque amo tijtlasojtac mohuampox catli nechtequipanohua mohuaya quen na nimitztlasojtlac?’

34 Huajca iteco cualanqui huan quinmactili ininmaco tlacame catli quitlai-jiyhuiltisquíaj hasta tlaxtlahuasquía nochi catli tlahuicayaya achtihuiya.

35 Huan nojquiya quej nopa quichihuas noTata catli itztoc nepa il-huicac sintla amojuanti ica nochi amoyolo amo anquintlapojpolhuisse sesen amoicni catli anmechchihuilíaj catli amo cuali.”

19

Se tlatcatl ma amo quicahua isihua

¹ Huan quema Jesús tlanqui quinilhuía nopa masehualme ni camanali, quisqui estado Galilea huan yajqui estado Judea nechca nopa nali atentli Jordán campa temo tonati.

² Huan quitoquilijque miyac masehualme huan quinchicajqui nochi catli mococohuaj nopona.

³ Huan hualajque sequin fariseos campa Jesús para quicajcayahuase para quichihualtise ma quijjtos catli amo cuali. Huan injuanti quitlatzintoquilijque:

—¿Nopa tlanahuatili quicahuilía se tlatcatl ma quicahuas isihua ica tlen hueli tlamantli?

⁴ Huan Jesús quinnanquili:

—¿Amo anquipojtoque catli ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa achi-hui Toteco tlasencajqui? Quiijtohua: ‘Yaya quichijqui tlatcatl huan sihuatl’.

⁵ Huan nojquiya quijjtohua: ‘Yeca se tlatcatl quicahuas itata huan inana huan mosansejcotilis ihuaya isihua huan nopa ome itztose quen san se inintlacayo.’

⁶ Huajca ayacmo itztose quen ome. ¡Amo! Nopa ome mochihuase quen san setzi inintlacayo. Toteco quisansejcotilía se tlatcatl ihuaya isihua, huajca amo aqui ma quiniyocatális.

⁷ Huan nopa fariseos quitlatzintoquilijque:

—Huajca ¿quenque Moisés huejcajya quijjto se tlatcatl ma quimaca isihua se amatlajcuiloli campa quijjtos para nopa sihuatl ayacmo iaxca huan quej nopa quicahuas?

⁸ Huan Jesús quinnanquili:

—Pampa anyolletique, Moisés anmechcahuili antlacame para anquicahuase amosihua ica se amatl, pero Toteco amo quej nopa quisencajqui ma eli ipan ipejya.

⁹ Huan nimechyolmelahua sintla se tlatcatl quiapiya isihua catli amo quixpanotoc ica seyoc tlatcatl huan nopa tlatcatl quicahuas huan mosansejcotilis ica seyoc, huajca nopa tlatcatl momecatía. Huan sintla se tlatcatl mosansejcotilis ica nopa sihuatl catli ihuehue quicajtejtoc, huajca nopa tlatcatl nojquiya momecatía.

¹⁰ Huan tojuanti tiimomachtijcahua tiquilhuijque:

—Sintla quej nopa monequi para se tlatcatl mocahuas ihuaya isihua, huajca más cuali ma amo mosihuajti se tlatcatl.

¹¹ Huan Jesús quinilhui:

—Amo nochi hueli quiapiyaj nopa yajatili para mocahuase ininseltziti. San hueli quichihuaj catli Toteco quinmacatoc nopa chichahualistli.

¹² Sequin tlacame tlen quema tlatcatque quimatque para amo quema huelis quiapiyase ininsihua. Sequinoc amo huelis quiapiyase ininsihua pampa sequinoc quincaparojtoque. Huan itztoque sequinoc tlacame catli amo quiapiyaj ininsihua pampa ipan ininyolo quimatij quej nopa achi más huelis tequitise ipan itlanahuatilis Toteco catli itztoc ihuicac. Huajca aqui hueli catli quimachilía para huelis mocahuas iseltzi, ma mocahua iseltzi.

Jesús quintiochijqui coneme

¹³ Teipa masehualme quinhuacique ininconehea campa Jesús para ma quitlali imax huan ma motlatlajtis. Huan tiimomachtijcahua tiquinajhuaque.

¹⁴ Pero Jesús techilhui:

—Xiquincahuaca nopa coneme ma hualaca campa na huan amo xiquinzacuilica. Pampa Toteco catli itztoc nepa ilhuicac quinnahuatis masehualme catli nechselaj quen ni coneme.

¹⁵ Huajca Jesús quitlali imax ipan nopa coneme huan quintiochijqui. Teipa quisqui huan yajqui.

Nopa telpoca tominpixquetl

¹⁶ Huan hualajqui se tlatatl campa Jesús huan quitlatzintoquili:

—Cuali titlamachtijquetl, ¿tlaque catli cuali monequi nijchihuas para Toteco nechmacas nemilistli yancuic para nochipa?

¹⁷ Huan Jesús quiilhui:

—¿Para tlen technotzqui nicuali? ¿Ta tijmachilía para amo aqui cuali, san Dios? Sintla tijnequi Toteco ma mitzmaca nemilistli yancuic para nochipa, huajca xiquinneltoquili itlanahuatilhua.

¹⁸ Huan nopa tlatatl quitlatzintoquili:

—¿Tlaque itlanahuatilhua Toteco niquintoquilis?

Huan Jesús quiilhui:

—Amo xitemicti, amo ximomecati, amo xitlachtequi, amo aqui xiquistlacahuica.

¹⁹ Xiquintlepanita motata huan monana, huan xiquinicneli sequinoc quen timoicnelía.

²⁰ Huan nopa telpoca tlatatl quiilhui:

—Nochi ya ni nijtoquilijtihualajtoc hasta quema niconetzi nieltoya. ¿Tlaque polihui para nijchihuas?

²¹ Huan Jesús quiilhui:

—Sintla tijnequi tijchihuas senquistoc catli Toteco quinequi, xiya huan xijnemacati nochi catli tijpiya huan xiquinmaca nopa tomi catli teicneltziti. Quej nopa tijpiyas catli ipati para moaxca nepa ilhuicac. Teipa xihuala huan techtoquili.

²² Pero quema nopa telpoca tlatatl quicajqui catli Jesús quiilhui, motequipacho huan quistejqui pampa nelía tlapijpixtoya.

Toteco hueli quichihua nochi

²³ Huan Jesús techilhui tiimomachtijcahua:

—Nelía nimechilhuía, nelía ohui para tominpiyani calaquise campa tlanahuatis Toteco catli itztoc ilhuicac.

²⁴ Sempa nimechilhuía, huelis amo ohui para se hueyi tlapiyali quen se camello panos ipan iixteyol se huitzmalotl, pero ohui para calaquis se masehuali catli tominpiya campa Toteco tlanahuatía.

²⁵ Quema tiimomachtijcahua tijcajque ni camanali, tlahuel timotetzaitaque huan tiquilhuijque:

—Huajca ¿ajqueya huelis momaquixtis tlen itlajtlacolhua?

²⁶ Huan Jesús techtlachili huan techilhui:

—Masehualme amo huelis momaquixtise ininseltziti, pero Toteco hueli. Yaya nochi hueli quichihua.

²⁷ Huajca Pedro quiilhui Jesús:

—Xiquita, tojuanti tijcajteoque nochi catli tijpixtoyaj para timitztocquillise. Huajca ¿tlaque tijpiyase?

²⁸ Huan Jesús techilhui:

—Nelía nimechilhuía quema ajsis nopa tonal quema Toteco yancuic quichihuas nochi tlaltipacli huan quema na catli niMocuepqui Masehuali nimosehuis ipan nosiya catli jejectzi para nitlanahuatis ica nochi nohueyitilis, amajuanti catli antechoquiliytoque anmosehuse ipan majtlacli huan

ome siyas catli yejyetzitzi. Huan anquintlajtolsencahuase nopa majtlectli huan ome huejhueyi familias tlen masehualme catli hualajque tlen itelpoc-ahua Israel.

²⁹ Huan nochi catli quicajtejtoc ichaj, o itlaca icnihua, o isihua icnihua, o inana, o itata, o iconehua, o imil, o isihua, pampa nechneltoquilia [19:29 Por notoca.], quipantis cien huelta catli quicajtóc huan nojquiya Toteco quimacas nemilistli catli yancuic para nochipa.

³⁰ Pero miyac masehualme catli nochi quintlepanitaj ama, ayacmo aqui quintlepanitas ipan nopa tonal. Huan miyac catli amo aqui quintlepanita ama, nochi quintlepanitase ipan nopa tonali.

20

Nopa tequipanohuani ipan mili

¹ “Quema tlanahuatis Toteco catli itztoc ilhuicac, yaya tetlaxtlahuis. Yaya itztoc quen ni tetata catli quipixtoya miyac tlali huan se tonal quisqui ica ijnaltzi huan quintemoto tequipanohuani ma tequipanoca ipan ixocomecamil.

² Huan quinilhui quintlaxtlahuisquía tlen ipati se tonal tequitl. Huajca injuanti tequipanotoj ipan ixocomecamil.

³ Huan nechca las nueve ica ijnaloc nopa tecojtli yajqui tianquis huan quinitac sequinoc tlacame catli amo tequitiyayaj.

⁴ Huajca quinilhui: ‘¿Amo anquinequij antechpalehuse ama ipan noxocomecamil? Xihualaca huan nimechtlaxtlahuis catli quinamiqui.’ Huajca injuanti nojquiya yajque.

⁵ Huan nopa tlatatl sempa yajqui tianquis tlajco tona huan sempa quinpanti sequinoc para ma quipalehuica. Huan sempa yajqui tianquis nechca las tres huan quinpanti sequinoc, huan nojquiya quintitlanqui ma tequipanotij imila.

⁶ Quema san quentzi polihuyaya para las cinco, sempa yajqui huan quinpanti sequinoc catli amo tequitiyayaj huan quinilhui: ‘¿Para tlen san anmoquetztoque nica huan san anquipolohuaj tonali?’

⁷ “Huan quiilhuijque: ‘Pampa amo aqui techtlanehui ma tijpalehuica.’

“Huajca quinilhui: ‘Techpalehuiquij nojquiya ipan noxocomecamil, huan nimechtlaxtlahuis quen quinamiqui.’

⁸ “Huan ica tlapoyahui, nopa tlatatl quinotzqui itlayacanca huan quiilhui: ‘Xiquinnotza nopa tequipanohuani huan xiquintlaxtlahui. Achtihui xiquintlaxtlahui catli más tiotlac ajsicoj, huan hasta teipa xiquintlaxtlahui catli hualajque ijnaltzi.’

⁹ “Huan quema injuanti catli tequiticoj a las cinco monechcahuicoj, quintlaxtlahui quen ipati senquistoc se tonal tequitl.

¹⁰ Huan quej nopa quintlaxtlahuijtijyayajqui hasta ajsic campa nopa catli ajsicoj ijnaltzi, huan nopa masehualme moilhuyayaj para ininteco quintlaxtlahuisquía quentzi más, pero nojquiya quinmacac tlen se tonal tlastlahuili.

¹¹ Huan quema ya quiselijtoyaj inintomi, mocualanijque ica ininteco.

¹² Huan quiilhuijque: ‘Ni tlacame catli teipa hualajque san tequitque se hora huan quitlanque san se quen tojuanti catli titequitque chichahuac se tonal huan quema chichahuac eftoya tonati.’

¹³ “Pero ininteco quinilhui: ‘Nohuampoyohua, amo nimechcayajtoc. Nimechilhui nimechtlaxtlahuisquía catli ipati se tonal tequitl huan quej nopa nimechtlaxtlahui.’

¹⁴ Xijcuica amotomi huan ya xiyaca. Na nijnequi niquintlaxtlahuis ni tlacame catli hualajque tiotlac san se quen amojuanti.

¹⁵ ¿Amo nijpiya tlanahuatili nijchihuas catli nijnequi ica notomi? Huelis san anquinchicoitaj pampa nelía cuali niquintlaxtlahui.’

¹⁶ “Quej nopa ica masehualme catli ama tlayacanaj, teipa elise catli mocahuase tlatepotzco. Huan catli hasta tlatepotzco mocahuaj ama, teipa elise catli tlayacanase, pampa Toteco quinnotzas miyac masehualme però san sequin quintlapejpenis para iaxcahua.”

Jesús sempa techilhui para miquis huan moyolcuis

¹⁷ Teipa Jesús tlejcotiyohuiyaya para altepetl Jerusalén, huan ipan ojlti techhuicac timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua iyoca huan techilhui:

¹⁸ —Xiquitaca. Amantzi tiyohuij altepetl Jerusalén huan nepa nechtemactilise na catli niMocuepqui Masehuali ica nopa tlayacanca totajtzitzi huan ica nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés. Huan injuanti quiijtose para ma nimiqui.

¹⁹ Huan nechtemactilise ininmaco seyoc tlali ehuan. Huan injuanti nechhuihuiitase huan nechcuartajhuise, huan nechcuamapeloltise. Pero ipan eyi tonati nimoyolcuis.

Ininnana Juan huan Jacobo quitlajtlani Jesús para miyac tequiticayotl

²⁰ Huan ininnana Juan huan Jacobo monechcahuico campa Jesús inihuaya nopa ome itelpocahua. Ni telpocame eliyayaj iconehua Zebedeo. Huan ininnana motlancuaquetzqui iixpa Jesús para quitlajtlanis se cualtiloni.

²¹ Huan Jesús quiilhui:

—¿Tlaque tijnequi?

Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Xitlanahuati para ni ome notelpocahua para ma mosehuica, se ipan monejmac huan seyoc ipan moopoch quema titlanahuatis.

²² Huan Jesús quinilhui:

—Amo anquimatij tlaque techtlajtlaníaj.

Huan Jesús quintlatzintoquili itelpocahua:

—¿Anquimachilíaj para anhuelise antlajiyohuise quen na nitlajiyohuis ica se ome tonali?

Huan quinanquiliijque:

—Quena, tihuelise.

²³ Huan Jesús quinilhui:

—Nelía catli anquiijtouhuaj, miyac antlajiyohuise quen na nitlajiyohuis, però amo notequi para niquijtos ajqueya mosehuis ipan nonejmac huan ipan noopoch. NoTata, quena, yaya quimati ajqueya mosehuis nepa.

²⁴ Huan timajtlacme tiimomachtijcahua tijcajque catli quiijtojque huan ticalanque inihuaya nopa ome icnime.

²⁵ Huaajca Jesús technotzqui nochi ma timonechcahuica campa ya itztoya, huan techilhui:

—Anquimatij para tlanahuatiani ipan ni taltipactli nelía tlanahuatíaj chichahuac. Huan huejhueyi tlacame quinequij ininmasehualhua nimantzi ma quinneltoquilica inincamanal.

²⁶ Però amo quej nopa elis para amojuanti anmochihuase anhuejhueyi.

²⁷ Sintla se tlen amojuanti quinequi mohueyichihuas, monequi elis inin-tequipanojca nochi sequinoc.

²⁸ Xijchihuaca quen na catli niMocuepqui Masehuali. Amo nihualajtoc para niquinnahuatis masehualme ma nechtequipanoca. ¡Amo! Nihualajtoc para niquintequipanos masehualme, huan para nimotemactilis huan nimiquis para nitlaxtlahuas catli monequi para niquinmajcahualtis miyac masehualme.

Jesús quinchicajqui ome popoyotzitzi

²⁹ Huan quema Jesús quisayaya altepetl Jericó, miyac masehualme quito-quilijtiyohuiyayaj.

³⁰ Huan mosehuiyayaj ojteno ome tlacame catli popoyotzitzi huan quica-ique para panoyaya Jesús. Huan hujca pejque quiijtouhaj chicahuac:

—¡Toteco, tiitepa ixhui David, techtlasojtla!

³¹ Huan nopa miyac masehualme chicahuac quintlacahualtiyayaj para ma ayacmo tlahuejchihuaca. Pero nopa popoyotzitzi achi más tzajtziiyayaj:

—¡Toteco, tiitepa ixhui David, techtlasojtla!

³² Huan Jesús moquetzqui huan quinilhui:

—¿Tlaque anquinequij ma nimechchihuili?

³³ Huan quiilhuijque:

—Toteco, tijnequij titlachiyase.

³⁴ Huan Jesús quintlasojtlac huan quitlali imax ipan iniixteyolhua huan nimantzi tlachixtejqque huan injuanti quitoquilijque ipan ojtli.

21

Jesús calajqui Jerusalén ipan se burro

¹ Huan Jesús huan nochi tojuanti catli tinejnemiyayaj ihuaya timonechcahuiyayaj altepetl Jerusalén. Huan tiajsitoj ipan se pilaltepetzi catli itoca Betfagé, nechca nopa tepetl catli itoca Olivos. Huan Jesús quinnotzqui ome imomachtijcahua para quintitlanis ipan se rancho nechca.

² Huan quinilhui:

—Xiyaca ipan ne altepetl catli mocahua toixmelac. Nepa anquipantise se burra ilpitoc ihuaya icone. Xiquintojtomaca huan techhualiquilica.

³ Huan sintla se masehuali anmechtlatzintoquilis tlaque anquichihuaj, xiquilhuica: ‘Toteco quinequi quintequihuis para se tlatoctzi huan nimantzi mitzcuepilis.’

⁴ Quichijqui ni para ma pano catli huejcayja quiijcuilo nopa tlajtol pannextijquetl para panosquia. Yaya huejcayja quiijtojtoya:

⁵ ‘Xiquinilhui altepetl Jerusalén [21:5 Altepetl Jerusalén nojquiya itoca Sion.] ehuan ni camanali:

‘Xiquitaca, ya huala amotlanahuatijca.

Yaya amo mohueyimati.

Mosehuijtihualas ipan se pilburrojtz.

Quena, mosehuijtihualas ipan icone se burra catli quimati tlamama.’ ”

Quej nopa quiijcuilo nopa tlajtol pannextijquetl catli huejcayja.

⁶ Huan nopa ome imomachtijcahua Jesús yajque huan quichijque quen Jesús quinilhui.

⁷ Huan quihualicaque nopa burra ihuaya icone. Huan tijtlalilijque totlaque ininpani huan Jesús tlejcoc.

⁸ Huan itztoyaj tohuaya tlahuel miyac masehualme huan quisojque inintlaque ipan ojtli. Sequinoc quimapostejque ininmacuayo apachijtl huan quitenque ipan ojtli para ma ipan nejnemi ipilburro Jesús.

⁹ Huan nochi nopa miyac masehualme catli quiyacanayayaj Jesús huan nochi más catli yohuiyayaj itepotzco chichahuac tlachuejchihuayayaj huan quijtohuayayaj:

“¡Timitzhueyichihuaj ta catli tiiteipa ixhui Tlanahuatijquetl David!

¡Ma Toteco Dios mitztiochihua ta catli tihuala ica itequiticayo Toteco!

¡Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios catli itztoc ilhuicac por catli techchihuilijtoc!”

¹⁰ Huan quema Jesús calajqui ipan altepetl Jerusalén, nochi hualajque quitlachilicoj tlaque panoyaya huan motlatzintoquiliyayaj:

—¿Ajqueya huala?

¹¹ Huan masehualme quijtojque:

—Yaya ne tlajtol pannextijquetl Jesús catli ehua Nazaret ipan estado Galilea.

Jesús quitojtocac tlanemacani ipan tiopamitl

¹² Huan Jesús calajqui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl huan quitojtocac nochi catli tlanemacayayaj huan tlacohuayayaj tiopan calijtic. Huan quíntepehuili ininmesas catli quipatlaxayaj tomi catli huala seyoc tlali, huan nojquiya quíntepehuili ininsiyas catli tenemaquiltiyayaj palomas.

¹³ Huan Jesús quinilhui:

—Ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa yaya quijtohua: ‘Nochi masehualme quitocaxtise nochaj: Nopa Cali Campa Masehualme Motlatlajtíaj.’ Pero anquichijtoque campa mosentilíaj tlachtequini para quintlachtequilise catli hualahuij.

¹⁴ Huan hualajque campa Jesús nepa tiopan calijtic catli popoyotzitzi huan catli xocuetzitzi, huan yaya quinchicajqui.

¹⁵ Pero nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés quitaque nopa tiochichahual nextili catli Jesús quichihuayaya huan nojquiya quíntaque nopa coneme tiopan calijtic catli chichahuac quijtohuayayaj: “Timitzhueyichihuaj ta tiiteipa ixhui David.”

Huajca cualanque,

¹⁶ huan quíilhuijque Jesús:

—¿Amo tíjcaqui catli quijtohua j tlen ta?

Huan Jesús quinilhui:

—Quena, nijcaqui. Huelis amo anquipojtoque ipan Icamanal Toteco campa quijtohua:

‘Toteco ta tijchijtoc para coneme huan pilconetzitzi ma mitzhueyichihuaca.’

¹⁷ Huan Jesús quíncajtejqui huan yajqui altepetl Betania huan nepa tonilito.

Jesús quíajhuac se higuera cuahuitl

¹⁸ Huan hualmostla ica ijnaloc Jesús itztoya ipan ojtlí mocuepayaya para Jerusalén huan mayantoya.

¹⁹ Huan ojteno Jesús quíitac se higuera cuahuitl huan monechcahuito huan quíitac amo quípiya itlajca. San ixhuiyo quípiyayaya. Huan Jesús quíilhui nopa cuahuitl:

—Cuahuitl, ayacmo quema titemacas motlajca.

Huan nimantzi huajqui nopa cuahuitl.

²⁰ Huan quema tiimomachtijcahua tiquitaque para huajqui nopa cuahuitl, timosentlachilijque huan tijtlatzintoquiliyque:

—¿Quenicatza elqui para nimantzi huajqui ni cuahuitl?

²¹ Huan Jesús technanquili:

—Nelia nimechilhuía, monequi quema anquitlajtlanía; Toteco se tlamantli, xijneltocaca ica nochi amoyolo para temachtli Toteco anmechmacas, huan huajca anmechmacas. Sintla san anmoilhuía; huelis anmechmacas o huelis amo, huajca amo tleno anmechmacas. Nojquiya huelis anquichiuase sequinoc tlamantli catli más huejhueyi tlen nijchijtoc ica ni cuahuitl. Huelis anquihuilise se tepetl: ‘Ximijcuini tepetl huan ximomajcahua ipan hueyi atl’, huan quej nopa panos.

²² Huan nochi catli anquitlajtlanise Toteco huan anquineltocase temachtli Toteco anmechmacas, anquiselise.

Nopa tlayacanani quitlatzintozquilijque Jesús tlen itequiticayo

²³ Huan quema Jesús sempa ajsico ipan nopa hueyi tiopamitl huan tlamachtiyaya, hualajque nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa huehue tlamace tlen israelitame huan quihuhijque:

—¿Tlaque tequiticayotl tijpiya para tijchihua nochi ni tlamantli catli tijchijtinemi? ¿Ajqueya mitzmacatoc tequiticayotl?

²⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Nojquiya nimechtlatzintozquilis se tlamantli. Sintla xitlahuac antechnanquilise, huajca nojquiya nimechilhuis ajqueya nechmacac tequiticayotl para nijchihuas catli nijchihua.

²⁵ ¿Ajqueya quititlanqui Juan para ma tecuaaltiqui? ¿Toteco quititlanqui o san masehualme?

Huajca injuanti pejque mocamanalhuía; quenicatza quinanquilisquía; Quiijtojque:

—Sintla tiquijtose Toteco quititlanqui Juan, huajca Jesús techtlatzintozquilis quenque amo tijneltocaque.

²⁶ Huan sintla tiquijtose san masehualme quimacaque Juan itequiticayo, huajca techchihuilise catli fiero ni masehualme, pampa injuanti quineltocaj para Juan eliyaya se itlajtol pannextijca Toteco.

²⁷ Huajca quihuhijque Jesús:

—Tojuanti amo tijmatij ajqueya quititlanqui Juan.

Huajca Jesús quinilhui:

—Amo antechnanquilijque xitlahuac, huajca na nojquiya amo nimechilhuis ajqueya nechmacatoc tequiticayotl para nijchihuas catli nijchihua.

Se tlatcatl huan ome itelpocahua

²⁸ Jesús quinilhui:

—¿Tlaque anmoilhuía; tlen ni huicalotl catli nimechpohuilis? Se tlatcatl quinixtoya ome itelpocahua huan yajqui campa nopa achtihui ejquetl huan quihuhui: ‘Nocone, xiya ama xitequipanoti nepa ipan toxocomecamil.’

²⁹ Huan yaya quinanquili: ‘Amo, Papá, amo nijnequi niyas.’ Pero teipa moyolpatlac huan yajqui tequipanoto.

³⁰ Huan teipa nopa tetata yajqui campa ne se itelpoca huan nojquiya quihuhui ma tequipanoti. Huan yaya quihuhui: ‘Quena, Papá, ya niyas.’ Pero amo yajqui.

³¹ Huajca, ¿catlique nopa ome iconehua quichijqui catli itata quinequiyaya ma quichihua?

Huan quinanquilijque:

—Nopa telpocatl catli achtihui.

Huan Jesús quinilhui:

—Nelia nimechilhúa nopa fiero tlacame catli tlainamaj impuesto huan nopa tlananca sihuame anmechtlayacancuillise para calaquise nopa campa Toteco tlanahuatía.

³² Pampa achtihui Juan catli tecuaaltiyaya tlamachtico nopa ojtli catli xitlahuac, huan amo anquineltoaque. Pero nopa tlacame catli tlainamaj impuesto huan sihuame catli tlananemij, quena, quineltoaque. Huan masque anquitaque quen quipatlaque innemilis, noja amo anmoyolpatlaque para huelis anquineltoase.

Se huicalotl tlen tequipanohuani catli amo cuajcualme

³³ Huan Jesús quinilhui:

—Xijtlacaquilica ni huicalotl catli nimechpohuilis. Itztoya se tlatatl catli quitojqui xocomecatli ipan imil huan quitzajqui yahualtic huan tlacoyoni campa tepejpechtitla para ipan quipatzcas itlajca. Huan nojquiya quichijqui se tecali catli huejcapantic para ipan tlejcos para quimocuitlahuis nochi imil. Huan quincahuilijtejqqui ininmaco sequinoc tlacame para ma quimocuitlahuica huan teipa ma quitlajcoitasquiáj itlajca nopa mili. Huan teipa nopa catli axcahue quisqui huan yajqui huejca.

³⁴ Huan quema ajsic tonali para tlatequistli, nopa catli axcahue quintitlanqui se ome itequipanojcahua para ma quinitatij nopa tlacame para ma quinmacaca catli ya iaxcatis tlen nopa tlatequistli.

³⁵ Pero nopa tlacame catli ininmaco eltoya nopa mili quinitzquijque itequipanojcahua. Huan se quimaquilijque, huan seyoc quimictijque huan seyoc quitejtzonque.

³⁶ Huan nopa catli axcahue sempa quintitlanqui achi miyaqui itequipanojcahua huan nojquiya san se quinchihuilijque.

³⁷ “Teipa nopa catli axcahue quititlanqui itelpoca pampa moilhui temachtli quitlepanitase notelpoca.

³⁸ Pero quema nopa amo cuajcualme quitaque itelpoca, moilhuijque se ica seyoc: ‘Yaya ni catli teipa quiselis ni xomeca mili para iaxca. Huajca ma tijmictica huan teipa ni mili elis toaxca.’

³⁹ Huajca quitzquijque itelpoca ininteco huan quitlahuisojque xomeca milteno huan quimictijque.

⁴⁰ “Huajca, ¿tlaque anmoilhuáj nopa catli axcahue quinchihuilis nopa fiero tlacame quema yaya mocuepas?”

⁴¹ Huan nopa masehualme quinanquilijque Jesús:

—Nopa catli axcahue quinmictis nopa fiero tlacame, niyon amo quintlasojtlas. Huan teipa quincahuilis sequinoc ma quimocuitlahuica ixocomecamil catli nelia quicuepilise catli iaxca quema oncas tlatequistli.

⁴² Huan Jesús quinilhui:

—¿Amo anquipojtoque campa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa camanalti tlen na quen nise hueyi tetl? Quej ni quijtohua: ‘Nopa hueyi tetl catli calchihuani amo quinejque quitequihuse, huan quitlahuisojque, teipa elqui catli más monequiyaya para yas calnacastla, huan ipan quiquetzase nopa cali.

Elis yaya Toteco catli quichihua quej nopa ma pano, huan nelia yejyectzi tiquitaj catli quichihua.’

⁴³ Huajca nimechilhúa Toteco quichihuas quen nopa catli axcahue huan ayacmo anmechcahuilis ancalaquise campa Toteco tlanahuatía pampa amo antechnequij, pero quincahuilis ma calaquica masehualme catli nechselise

huan quichihuase catli cuali quen catli quinamiqui para catli itztoque ipan itlanahuatilis.

⁴⁴ Huan catli amo nechnequi eltos quen se catli huetzis ipan nopa hueyi tetl huan tlahuel mococos. Huan na ninopa hueyi tetl huan quema nijpanajsis catli amo nechselía, nijchihuas tlatixtic.

⁴⁵ Huan quema nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa fariseos quicajque ni eyi huicalotl, quimachilijque para Jesús camanaltiyaya tlen inijuanti.

⁴⁶ Pero masque quinequiyayaj quitzquise Jesús para quitzacuase, quinimacasiyayaj nopa miyac masehualme catli quitlepanitayayaj Jesús huan quitayayaj para se itlajtol pannextijca Toteco.

22

Se huicalotl tlen se hueyi tlacualistli

¹ Huan Jesús sempa pejqui quincamanalhuía nopa miyac masehualme ica huicalotl huan quinilhui:

² “Campa tlanahuatis Toteco catli itztoc ipan ilhuicac, eltos quen se tlanahuatijquetl catli quichijqui se hueyi tlacualistli tlen nenamictili quema mosihuajti itelpoca.

³ Huan quintitlanqui itequipanojcahua ma quinyolmelahuatij nochi tlanotzalme ma hualaca campa nopa tlacualistli tlen nenamictili, pero nopa tlanotzalme amo quinejque hualase.

⁴ “Huajca sempa nopa tlanahuatijquetl quintitlanqui sequinoc itequipanojcahua ma yaca huan quinilhuitij: ‘Xiquinilhica nopa tlanotzalme para ya nijsencajtoc ni tlacualistli. Ni quinmictijtoc nohuacaxhua catli más tomahuaque, huan nochi eltoc para titlacuase. Xiquinilhica ma hualaca ipan ni tlacualistli tlen nenamictili.’

⁵ Pero nopa tlanotzalme amo quinchihuiliijque cuenta inincamanal huan nochi yajque ipan inintequi. Se yajqui imila huan seyoc yajqui tlanemacato.

⁶ Huan hasta sequinoc quinitzquijque itequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl. Sequin quincocojque huan sequin quinmictijque.

⁷ Huajca nopa tlanahuatijquetl nelía cualanqui ininhuaya huan quintitlanqui isoldados huan quinmictijque nopa temictiani huan quitlatl inialtepe.

⁸ “Teipa nopa tlanahuatijquetl quinilhui itequipanojcahua: ‘Ya eltoc ni hueyi tlacualistli tlen nenamictili, pero nopa tlanotzalme amo quinamiqui para hualase.

⁹ Huajca xiyaca nepa ipan ojojtl huan nochi catli anquinpantitij, xiquinotzaca ma hualaca ipan ni tlacualistli tlen nenamictili.’

¹⁰ Huajca nopa tetequipanohuani yajque campa hueli ojojtl huan quintitlijque nochi catli quinpantijque, sequin cuali masehualme huan sequin amo cuali. Huan huajca nopa tlanahuatijquetl ichaj temic ica tlanotzalme para nopa hueyi tlacualistli.

¹¹ “Huan nopa tlanahuatijquetl calajqui quitlachiliti nopa tlacualistli huan ajqueya inijuanti itztoyaj, huan quiitac se tlatatl catli amo moquentijtoya iyoyo catli quinamiqui para quema masehualme yohuij ipan se nenamictili.

¹² Huajca nopa tlanahuatijquetl quitlatzintoquili: ‘Tinohuampox, ¿ipan tlaque puerta ticalaque nica? Amo ticalajqui campa notequipanojcahua teyoyontiaj ica se cuali yoyomitl catli quinamiqui ipan ni nenamictili.’ Pero nopa tlatatl amo tleno huelqui tlananquili.

¹³ Huajca nopa tlanahuatijquetl quinilhui itequipanojcahua: ‘Xiquilpica ipan iicxihua huan ipan imax ni tlatatl huan xijtlahuisoca calteno campa

tzintlayohua huan campa masehualme chocase huan tlanhuehuechocase pampa tlahuel tlaijiyohuise.’

¹⁴ Pampa niqinnotza miyaqui para ma hualaca, pero amo miyaqui niqintlapejpenijtoc.”

Tlacame quinejque quimasiltise Jesús

¹⁵ Teipa yajque nopa fariseos huan quisencajque san sejco quenecatza quimasiltise Jesús para ma quijto se camanali amo cuali para huelis quitelhuise.

¹⁶ Huajca quintitlanque sequin ininhuampoyohua catli yajque ihuaya ihuampoyohua Tlanahuatijquetl Herodes campa Jesús huan quiilhuijque:

—Tlamachtijquetl, tijmatij tiquijtohua catli melahuac. Titlamachtia catli nelía iohui Toteco huan catli quinequi ma tijchihuaca. Amo tiquinimacasi masehualme huan catli quijitose tlen ta, niyon amo aqui tijchicoicnelía.

¹⁷ Huajca techilhui inin. ¿Tiquita cuali titlaxtlahuase nopa tomi catli techtlajtlanía totlanahuatijca César, o amo?

¹⁸ Jesús quimachili para amo cuali inintlalnamiqulils nopa tlacame huan san quinequiyayaj quicajcayahuase. Huajca quinilhui:

—¿Quenque anquinequij antechajcayahuase, anmoijixpatlani?

¹⁹ Technextilica se tomi ica catli antlaxtlahuasquíaq nopa catli ne tlanahuatijquetl tlajtlani.

Huan injuanti quinextilijque se tepos tomi.

²⁰ Huan Jesús quinilhui:

—¿Ajqueya iixcopinca eltoc ipan ni tomi? Huan ¿ajqueya itoca ijcuilijtoc ipani?

²¹ Huan injuanti quiilhuijque:

—Iixcopinca huan itoca tlanahuatijquetl César.

Huan Jesús quinilhui:

—Xijmacaca César catli ya iaxca huan nojquiya xijmacaca Toteco Dios catli Toteco iaxca.

²² Huan quema nopa fariseos quicajque icamanal, mosentlachilijque pampa amo huelque quicajcayahuaj huan quistejque.

Jesús quijto sempa moyolcuise mijcatzitzí

²³ Ipan nopa tonali yajque sequin saduceos quicamanalhuioj Jesús. Saduceos tlamachtíaj para amo quema hueli moyolcuise mijcatzitzí sempa. Huan injuanti quitlatzintoquilijque Jesús:

²⁴ —Tlamachtijquetl, itlanahuatilhua Moisés quijtohuaj sintla se tlatcatl miguis huan amo quicajtejtoc niyon se conetl, huajca itlaca icni nopa tlatcatl catli mijqui monequi mosihuajtis ihuaya nopa cahualtzi para quiipiyase se conetl catli elis quen icone yaya catli mijqui huan quej nopa catli mijqui quinpiyas iteipa íxhuihua.

²⁵ Se tonal itztoyaj chicome icnime ipan total, huan nopa catli achthui ejquetl mosihuajti huan teipa mijqui huan amo quipixqui se conetl. Huajca itlaca icni catli iteipan ejca mosihuajti ihuaya nopa cahualtzi.

²⁶ Huan nojquiya mijqui huan amo quipixqui coneme. Huajca más itlaca teipan ejcahua mosihuajtijque ihuaya nopa sihuatl hasta ajsic chicome icnime catli mosihuajtijque ihuaya nopa sihuatl; huan sesen injuanti mijque.

²⁷ Teipa nopa sihuatl nojquiya mijqui.

²⁸ Huajca ipan nopa tonal quema moyolcuise nochi catli mictoque, ¿catlique nopa chicome tlacame quiipiyas nopa sihuatl para iaxca pampa nochi quipixque para ininsihua?

29 Pero Jesús quinilhui:

—Anmocajcayajtoque pampa amo anquimatij Icamanal Toteco huan amo anquimachiliaj para nelía hueyi ichichualis.

30 Quema moyolcuise nochi masehualme catli mictoque, ayacmo mosi-huajtise, niyon monamictise, niyon quisencahuase para iniichpocahua monamictise. Nochi itztose para nochipa quen itequihuajcahua Toteco catli itztoque nepa ilhuicac catli amo miquij huan yeca amo monequi monamic-tise para quinpiyase ininconehua.

31 Pero quena, masehualme sempa moyolcuise. ¿Amo anquipojtoque catli Toteco quiijto quema ya mictoyaj tohuejcapan tatahua? Yaya quiijto:

32 ‘Na niiTeco Abraham, Isaac huan Jacob.’ Huan pampa Toteco quiijto yaya ininTeco Abraham, Isaac huan Jacob quema inijuanti ya mictoyaj nica, huajca tijmatij inijuanti noja yoltoque nepa ilhuicac iixpa Toteco.

33 Huan quema nochi nopa miyac masehualme quicajque quenicatza Jesús quinnanquili, nelía mosentlachilijque.

Catlique tlanahuatili más monequi tijneltocase

34 Huan nopa fariseos quicajque para Jesús quintlanqui nopa saduceos ica icamanal, huajca quisencajque seyoc tlamantli para quitlatzintoquilise.

35 Huan se tlen inijuanti catli eliyaya se tlayacanca tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Moisés tlahuel quinequiyaya quimasiltis Jesús. Huajca quitlatzintoquili:

36 —Tlamachtijquetl, ¿tlaque tlanahuatili ipan itlanahuatilhua Moisés achi más monequi tijchihuase?

37 Huan Jesús quinnanquili:

—Nopa tlanahuatili catli quiijto: ‘Xiquicneli Toteco Dios ica nochi moyolo, huan ica nochi moalma, huan ica nochi motlalnamiquilis.’

38 Ni tlanahuatili catli más hueyi huan catli más monequi tijchihuase.

39 Huan nopa ompa tlanahuatili no yataj: ‘Xiquicneli sequinoc quen ta timoicnelía moseltzi.’

40 Ni ome tlanahuatili eltoc inintzinpehualtil nochi sequinoc tlanahu-atilme catli ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés huan ipan iniama itlajtol pannextijcahua Toteco.

Nopa Cristo yaya Dios

41 Huan quema nopa fariseos noja quiyahualohuayaya,

42 Jesús quintlatzintoquili:

—Anquimatij Toteco techilhui quititlanis nopa Cristo ipan ni tlaltipactli. ¿Tlaque anmoilhuaj? ¿Ajqueya icone elis Cristo?

Huan inijuanti quinnanquilijque:

—Yaya elis se iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcayja.

43 Huan Jesús quintlatzintoquili:

—Huajca, ¿para tlen Tlanahuatijquetl David quinotzqui Cristo ‘noTeco’? Pampa huejcayja Itonal Toteco quichihuili David ma quiijto:

44 ‘Toteco Dios quicamanalhui noTeco Cristo, huan quiijto:

Ximosehui nica ipan nonejmac hasta nimitzmactilis mocualancaitacahua para xiquinnahuati.’

45 Huajca sintla Tlanahuatijquetl David quinotzqui Cristo ‘noTeco’ huan technextili para Cristo elisquía Dios, ¿quenicatza nojquiya elisquía ya iteipa ixhui?

46 Huajca amo aqui quimatiyaya quenicatza quinanquilis. Huan yeca ipan nopa tonal huan teipa nochi majmahuiyayaj para más quitlatzintoquilisquíaj.

23

Masehualme ma amo quitoquilica catli fiero quichihujaj nopa fariseos

1 Teipa, Jesús quincamanalhui nopa miyac masehualme catli quitoquiliyayaj huan techcamanalhui tiimomachtijcahua huan techilhui:

2 “Nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés quiipiyaj tequiticayotl san se quen Moisés para tlamachtise tlaque quijtosnequij itlanahuatilhua.

3 Huajca amo xiquelcahuaca xijchihuaca catli anmechilhuíaj xijchihuaca. Pero amo xijtoquilica innemachtitl catli fiero, pampa inijuanti amo quichihujaj catli tlamachtíaj.

4 Pampa inijuanti anmechmacaj miyac tlanahuatilme catli inijuanti quisencahuaj para anmochihuasquíaj ancuajcualme, pero amo aqui hueli quintlamichihuas. Eltoc quen anmechilpilíaj tlamamali catli tlhuel etic para anquimamajtiyase, pero nopa tlamachtiani amo quinequij quinpalehuise catli tlamamajtiyohuij niyon ica se ininmacpil.

5 Nochi catli nopa tlamachtiani huan fariseos quichihujaj, san quichihujaj para masehualme ma quinitaca. Para nesis tlatzejtzeloltique moilpilíaj ipan ininmax huan ipan inincujtol nopa pitlajcuiloltzitzitzi ica Icamanal Toteco. Nojquiya quinpectia quiipiyase ininyoyo itenhuaxo nelhuehueyac para ma ajsi tlalchi para nochi quitase.

6 Quinequij mosehuise ipan nopa siyas campa achtihui quintequilise tlacuali ipan se tlacualistli, huan quinequij mosehuise ipan nopa siyas catli más cuali ipan tiopamitl.

7 Quinpectia quema masehualme quintlajpalohujaj ica cuali ipan tianquis. Quinpectia quema masehualme quintocaxtiaj ‘Tlamachtijquetl’.

8 “Pero amojuanti amo xijnequica para anmohueyichihuase huan para sequinoc ma anmechnotzaca ‘Rabi’ o ‘Tlamachtijquetl’, pampa san na niCristo niamotlamachtijca, huan nochi amojuanti san sejo anitztoque quen anicnime.

9 Huan amo aqui ipan ni tlatipactli xijhueyimatica huan xijtocaxtica ‘Totata’, pampa san setzi itztoc amoTata huan yaya Totata Dios catli itztoc ilhuicac.

10 Huajca amo xiquincahuilica sequinoc ma anmechnotzaca ‘Tlayacanquetl’ pampa san na ninopa Cristo catli Toteco nechtitlanqui ipan tlatipactli niamotlayacanca.

11 Huan aqui hueli amojuanti catli quinequi mochihuas catli más hueyi, ma mochihua amotequipojanca.

12 Pampa nochi catli mohueyimatiy ama, teipa Toteco quinehcapanos, pero nochi catli ama moechcapanohujaj, teipa Tòteco quinhueyimatis.

Catli quichijque nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés

13 “¡Anteicneltique anfariseos huan antlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, pampa Toteco hueyi anmechtlatzacuiltis! Anmoijixpatlani. Anquitzacuiliíaj masehualme para amo ma calaquica campa Toteco catli itztoc ilhuicac tlanahuatía. Amo anquinequij ancalaquise amojuanti, niyon amo anquincahuilíaj ma calaquica sequinoc catli quinequij.

14 “¡Anteicneltique anfariseos huan antlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, pampa Toteco hueyi anmechtlatzacuiltis! Anmoijixpatlani. Huejcahua annotlatlajtíaj ica Toteco tlamiyacapa para antlacajcayahuaj, pero iyoca anquinqixtilíaj ininchajchaj cahual toahuihua. Huajca nopa tlatzacuilti catli anquiselise elis más hueyi que sequinoc quiselise.

15 “¡Anteicneltique anfariseos huan antlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, pampa Toteco hueyi anmechtlatzacuiltis! Anmoijixpatlani. Campa hueli ipan tlatlactli anyohuij. Anquipanotinemij hueyi atl huan hasta campa hueli tlali para anquintemohuaj ajqueya yancuic quitoquilis nopa camanali catli antlamachtíaj. Huan quema ya anquiyolpatlatoque se masehuali para ma quitoquilis amocamanal, anquichihuilíaj ma eli noja más fiero que amojuanti. Huajca nopa tlitl nepa mictla quichiya, quen nojquiya anmechchiya amojuanti.

16 “¡Anteicneltique amojuanti, Toteco hueyi anmechtlatzacuiltis! Anitztoque quen popoyotziti catli tenextilíaj catlique ojtli ma quitoquilica. Anquijtohuaj: ‘Sintla se quitestigojquetzas tiopamitl para quichihuas se tlamantli, amo monequi quichihuas catli quijto quichihuasquía. Pero sintla se quitestigojquetzas nopa oro catli elfoc tiopan calijtic, huajca, quena, monequi quichihuas catli quijto.’

17 ¿Quenicatza huelis annoilhuáj más ipati nopa oro que nopa tiopamitl catli quitlatzejtzololchihua nopa oro?

18 Huan nojquiya anquijtohuaj: ‘Aqui quitestigojquetzas nopa tlaixpamitl para quichihuase se tlamantli, amo monequi quichihuas catli quitencahuilijtoc quichihuas, pero sintla se quitestigojquetzas nopa tlacajcahualistli catli elfoc ipan tlaixpamitl, huajca quena, monequi quichihuas catli quitencahuili quichihuas.’

19 ¡Anhuihuitique pampa amo tleno anquimachilíaj! Anitztoque quen anpopoyotziti. ¿Huelis más hueyi nopa tlacajcahualistli catli masehualme quihualicaque, que nopa tlaixpamitl catli quitlatzejtzololchihua nopa tlacajcahualistli? ¡Amo cuali amotlalnamiquilis!

20 Nelía yaya catli quitestigojquetza nopa tlaixpamitl nojquiya quitestigojquetza nochi catli elfoc nozona.

21 Huan aquí quitestigojquetzas nopa tiopamitl, nojquiya quitestigojquetzas Toteco catli nozona itzoc.

22 Huan yaya catli quitestigojquetzas ilhuicactli, nojquiya quitestigojquetzas isiyaj yejyetzti campa Toteco mosehuía huan nojquiya quitestigojquetza Toteco catli mosehuía nozona.

23 “¡Anteicneltique anfariseos huan antlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, pampa Toteco hueyi anmechtlatzacuiltis! ¡Anmoijixpatlani! Anquimacaj Toteco majtactli por ciento tlen nochi catli anquipiyaj hasta nopa alojhueno, anis huan cominos, pero catli más ipati catli itlanahuatilhua Moisés techilhuáj ma tijchihuaca, amo anquitoquilíaj. Itlanahuatilhua quijtohuaj ma tijchihuaca catli xitlahuac iixpa Toteco, huan ma titetlasojtlaca, huan ma tiitztoaca titemachme. Ni tlamantli achi más monequi xijchihuaca, huan nojquiya monequi amo anquicahuase anquimacase Toteco se majtactli por ciento tlen nochi catli anquipiyaj.

24 Anitztoque quen popoyotziti catli tenextilíaj catlique ojtli ma quitoquilica. Anquitoquilíaj nopa camanali catli quentzi ipati, pero nopa camanali catli hueyi ipati, amo anquichihuilíaj cuenta.

25 “¡Anteicneltique anfariseos huan antlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, pampa Toteco hueyi anmechtlatzacuiltis! Anmoijixpatlani. Amopani annessij quen ancuajcualme, pero ipan amoyolo san anmoilhuiaj nochi catli antlachtecoque huan catli fiero anquichijtoque.

26 ¡Anteicneltique anfariseos! Achtihui ximoyolpajpacaca, huan huajca nelía anelise antlapajpacme ipan amoyolo huan amopani quen se vaso catli tlapajpacatli iijtico huan ipan itejteno.

27 “¡Anteicneltique anfariseos huan antlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, pampa Toteco hueyi anmechtlatzacuiltis! Anmoijixpatlani. Anitztoque quen panteones catli nesij yejyetzitzi ininpani pampa quinnexhujtoque, pero iijtic nelía fiero pampa temitoc ica iniomioy mijcatzitz.

28 Amojuanti annessij para ancuajcualme para masehualme ma anmechtlachilica, pero amo neli ancuajcualme. Ipan amoyolo san anmoijixpatlatine-mij huan anquichihua j nochi catli fiero.

29 “Anteicneltique anfariseos huan antlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, pampa Toteco hueyi anmechtlatzacuiltis. ¡Anmoijixpatlani! Anquinchihuila j panteones campa quinctochoque itlajtol pannextijcahua Toteco catli quinnictijque huejcajya. Huan anquinoxchitemia j ininpan-teones nopa tlacame catli itztoyaj huejcajya huan eliyayaj xitlahuaque iixpa Toteco.

30 Huan anquijtohuaj para sintla anitztosquia j huejcajya quema tohuej-capan tatahua itztoyaj, amo anquinpalehujtosquia j para quinnictijtosquia j itlajtol pannextijcahua Toteco.

31 Huajca ica amocamanal antenextila j para anelij anininteipa ixhuihua nopa tlacame catli quinnictijque itlajtol pannextijcahua Toteco.

32 Huan san polihui para nojquiya anquichihuase quen injuanti quichi-que huan antemictise para anquiqiyase miyac tlajtlacoli iixpa Toteco quen amotatahua quipixtoyaj.

33 “Anitztoque quen miyac cohuame ipan san se tepasoli. Amo huelis ancholose. Temachtli anyase ipan tilit nepa mictla campa antlajiyohuise.

34 Huajca nimechtlanilis tlajtol pannextiani, huan tlanamijca masehualme, huan tlamachtiani. Sequin anquinnictise huan sequin anquincuamapeloltise. Sequin anquinhuitequise tiopan calijtic huan sequin anquintocatinemise tlen se altepetl hasta seyoc para anquitlatzacuiltise.

35 Huajca que j nopa anmechajsis nopa hueyi tlatzacuiltistli catli quinnamiqui, huan anquihuicase tlajtlacoli pampa anquinnictijque nochi cuajcualme hasta quema mijqui Abel achtihui huan hasta teipa quema anquinnictijque Zacarias icone Berequia tlatlajco tiopamitl huan tlaixpamitl.

36 Nelía nimechilhuía nochi ni tlatzacuiltistli anmechajsis amojuanti catli ama anitztoque.

Jesús quintlapojpolhuijtosquia Jerusalén ehuan

37 “¡Anteicneltique anJerusalén ehuan! Anquinnictia j itlajtol pannextijcahua Toteco huan anquintejtzonaj catli Toteco anmechtitlanila. Nelía miyacpa nijnequiyaya nimechsantilis nomaco quen se piyo quinsentila ipilconeua huan quintzaca ica ieltlapal, pero amo anquinejque.

38 Huajca xijtlachilica amotiopa eltoc quen se cali catli tzitzicatoc pampa Toteco ayacmo itztoc nopa.

³⁹ Huan nelía nimechilhuía ayacmo antechitase hasta nopa tonal quema antechilhuisse: ‘Ma Toteco quitiochihua ya ni catli huala ipan itoca [23:39 Ica itequiticayo].’ ”

24

Se tonal masehualme quisemanase tiopamitl

¹ Huan quema Jesús quisayaya ipan nopa hueyi tiopamitl para yas, tiimomachtijcahua timonechcahuitoj huan tijmanextijque nopa huejhueyi calme catli iaxca tiopamitl.

² Huan Jesús techilhui:

—Anquítaj nochi ni huejhueyi tiopan calme catli eltoc nica. Nelía nimechilhuía, ajsis se tonal quema masehualme quisemanase nochi huan niyon se tetl amo mocahuas campá eltoya.

Tlaque panos ipan tlayacapan tonali

³ Teipa Jesús mosehuito ipan nopa tepetl catli itoca Olivos iixmelac tiopamitl, huan iyoca tiimomachtijcahua timonechcahuitoj huan tiquilhuijque:

—Techilhui quema quisemanase nopa tiopamitl. Huan techilhui tlaque tlanextilijcayotl oncas quema timocuepas huan nechcatitos para tlamis ni tonali.

⁴ Huan Jesús techilhui:

—Ximotlachilica para amo aquí ma anmechcajyahuas.

⁵ Pampa miyac tlacame hualase huan quijitose: ‘Na niCristo.’ Huan quincajcayahuase miyac.

⁶ Huan anquicaquise para onca tlahuilancayotl o anquicaquise para nechca pehuas se tlahuilancayotl. Pero amo ximajmahuica pampa monequi panos nochi ni tlamantli. Pero ya ni amo quijitosnequi para itlamiya.

⁷ Masehualme campá huéli ipan se tlali motlananase huan mohuilanase ica seyoc tlali. Tlanahuatiani tlahuilanase ininhuaya sequinoc tlanahuatiani huan ica ininsoldados. Oncasocolistli catli fiero, huan hueyi mayantli, huan campá huéli mojmolinis tlali.

⁸ Pero ica nochi ni tlamantli quijitosnequi para sanoc pehua nopa fiero tlamantli catli masehualme quijiyohuisse.

Imomachtijcahua Jesús tlaijyohuisse

⁹ “Huan huajca, quena, anmechtemactilise para sequinoc ma anmechlatzacuiltica huan anmechmictise. Masehualme tlen nochi tlalme anmechcualancaitase pampa antechnehtocaj [24:9 Por notoca.]”

¹⁰ Huan ipan nopa tonali miyac catli nechnehtocaj nechcajtehuase huan pehuase mocualancaitase huan motemactilise ica amo cuajcalme.

¹¹ “Huan motlananase miyac catli quijitose para inijuanti elij itlajtlo pannextijcahua Toteco, pero amo neli, huan quincajcayahuase miyac masehualme.”

¹² Momiyaquilise masehualme catli amo quintlepanitase tequitini huan onpano tlajtlatcolchihuase. Huan miyac masehualme catli quineltocaj Toteco ayacmo quicnelise quen achtihui.

¹³ Pero aquí quijiyohuis nochi hasta itlamiya, nijmaquixtis.

¹⁴ Huan masehualme tlacamanalhuitij ni cuali tlamachtili tlen quenicatza eltos quema Toteco tlanahuatía. Huan quihuicase ni camanali hasta campá huéli techaj ipan nochi tlalme ipan ni taltipactli para nochi masehualme ma quimatica. Huan teipa hualas itlamiya nochi catli onca.

Miyac tlacajcayahuani hualase

¹⁵ “Huan ajsis se tonal quema anquuitase panos catli nopa tlajtol pannextijquetl Daniel quiijto panosquía. Yaya quiijto quiquetzase catli tlahuel fiero ipan nopa cuarto catli Más Tlatzejtzelolitic ipan nopa hueyi tiopan calijtic para quitlamiijtacos huan quichihuas tlahuel amo tlapajpactic nepa. (Amojuanti catli anquipohuaj ya ni, xijmachilica tlaque quiijtosnequi.)

¹⁶ Huajca quema panos ya ni, nochi catli itztose ipan estado Judea ma choloca ipan tepeme.

¹⁷ Huan catli itztos icalpani ma amo calaquis sempa ipan ichaj para quicuis se tlenijqui, san ma temos huan ma cholos nimantzi.

¹⁸ Huan catli tequiti imila, ma amo mocuepas para quicuiti itlaque, san ma moisihuilti para cholos.

¹⁹ ¡Pero teicneltziti sihuame catli cone huejque huan catli quinchichitíaj coneme ipan nopa tonali!

²⁰ Xijtlajtlanica Toteco para ma amo panos ni tlamantli quema tlaseseya o ipan se tonal para timosiyajquetzase pampa más ohui elis ancholose.

²¹ Pampa oncas se hueyi tlaijiyohuulistli quen catli amo quema oncatoc hasta quema pejqui taltipactli huan amo quema oncas seyoc quej ni.

²² Sintla Toteco amo quichihuasquía cototzi nopa tonali tlen tlaijiyohuulistli, nochi miquisquíaj. Pero yaya quichihuas nopa tonali ma eli cototzi pampa quinicnelía nopa masehualme catli quintlapejpenijtoc.

²³ “Huajca sintla anmechilhuse: ‘Nica itztoc Cristo’, o quiijtose: ‘Nepa itztoc’, amo xiquinneltocaca.

²⁴ Pampa hualase miyac tlacajcayahuani catli quiijtose inijuanti Cristo, o inijuanti tlajtol pannextiani. Huan quichihuase huejhueyi tlanextilijcayotl huan tiotchicalhu nextili para nochi quincajcayahuasquíaj. Hasta quincajcayahuasquíaj inijuanti catli Toteco quintlapejpenijtoc sintla huelisquía.

²⁵ Xiquitaca, ya nimechilhuijtoc ama nochi catli panos teipa.

²⁶ “Huajca sintla anmechilhuse: ‘Xiquitatij Cristo itztoc ipan huactoc tlatl’, amo xiyaca. Huan sintla anmechilhuse: ‘Xiquitatij Cristo itztoc calijtic’, amo xiquinneltocaca.

²⁷ Pampa quema na catli niMocuepqui Masehuali nihualas, nochi nechitase. Eltos quen quema onca se chichahuac tlapetlanilotl catli quisa campa hualquisa tonati huan yohui hasta campa oncalaqui catli nochi huelij quiitaj. Huan san se elis ipan nopa tonal quema sempa nihualas.

²⁸ Quen nochi quiitaj quema mosentilíaj tzopilome campa huetztoc se mijcatzi, nochi quiitase quema sempa nihualas.

Sempa hualas Jesús

²⁹ “Huan nimantzi quema panotos nopa hueyi tlaijiyohuulistli, tonati tzintlayohuiyas huan metztli ayacmo tlauhís. Huan sitlalime huetzise tlen ilhuicac huan nochi chichahualistli catli eltoc ipan ilhuicactli huihuipicase.

³⁰ Huajca ipan ilhuicactli monextis notlanextilis para na catli niMocuepqui Masehuali nihuala, huan nochi masehualme catli camanaltij nochi tlamantli camanali ipan taltipactli tlahuel chocase quema nechitase. Huan nihualajtihualas ipan mixtli tlen ilhuicactli ica nohueyi chichahualis huan ica notlatlanex.

³¹ Huan na niquntitlanis notequihuaicahua ica tlapitzali huan inijuanti quinsentilise catli Toteco quintlapejpenijtoc tlen campa hueli ipan taltipactli huan ilhuicactli.

³² “Xijmachilica catli nimechilhuía ipan ni huicalotl. Quema moseliltía se higuera cuahuil huan pehua quisa ixihuiyo, huajca anquimatij para monechcahuía tonali para tlatotoniyas.

³³ Huajca nojquiya quema anquuitase nochi ni tlamantli, xijmachilica monechcahuía nopa tonal para nimocuepas. Huan ya nimonechcahuijtos campa puerta.

³⁴ Nelía nimechilhuía, masehualme catli quititase panose ni tlamantli amo miqoise hasta nihualas.

³⁵ Ilhuicactli huan tlatipactli panotehuas, pero nocamanal nochipa motlamichijtiyas.

³⁶ “Pero amo aqui quimati tlaque tonal, niyon tlaque hora nimocuepas. Amo quimatij itequihuaicahua Toteco huan niyon na niIcone amo nijmati, san nótata, quena. San yaya quimati.

³⁷ “Pampa quema na catli niMocuepqui Masehuali nihualas, nochi eltos quen eltoya ipan nopa tonali quema Noé itztoya huejcayja.

³⁸ Pampa ipan nopa tonali quema ayamo hualayaya nopa tlahuelatl, masehualme tlacuayayaj huan tlaiyayaj. Sequin mosihuahtiyayaj huan sequinoc quisencahuayayaj para iniichpocahua ma monamictica. Nochi quichihuayayaj catli ipa quichihuaaj hasta nopa tonal quema Noé calajqui ipan nopa cuaacali.

³⁹ Amo tleno quimatiyayaj catli ininpantisquía hasta quema hualajqui nopa tlahuelatl huan quinhuicac. Quej nopa amo aqui quimatis achthihui quema na catli niMocuepqui Masehuali, nimocuepas.

⁴⁰ Ome tlacame tequititose ipan se mili huan Toteco tlatitlanis ma quihuicaca se tlen nopa ome huan nopa seyoc quicajtehuas.

⁴¹ Ome sihuame tistose san sejo huan Toteco tlatitlanis ma quihuicaca se, huan nopa seyoc quicajtehuas.

⁴² “Huajca xitlachixtoca pampa amo anquimatij ipan tlaque tonal ni amoTeco sempa nihualas.

⁴³ Ximoilhuica tlen ni tlatcatl ipan ichaj. Sintla quimajtosquía ipan tlaque hora ica tlayohua hualasquía nopa tlachtejquetl, huajca tlachixtosquía huan amo quicahuilisquía ma calaqui ipan ichaj para tlachtequis.

⁴⁴ Huajca amojuanti nojquiya, xitlachixtoca pampa na catli niMocuepqui Masehuali sempa nihualas ipan se hora quema amo antechchijaj.

Nopa tetequipanojquetl catli temachtli huan catli amo temachtli

⁴⁵ “Ximoilhuica catlique itequipanojca se axcahue quitequimacas para quinyacanas nochi sequinoc ipan ichaj huan para quintlamacas quema ajsis hora. Quema quisas para huejca yohui, quitequimacas se tlanamijca tetequipanojquetl catli nelía temachtli.

⁴⁶ Huan nelía paquis nopa tequipanojquetl catli iteco quipantis tequiti cuali quema mocuepas. Huan san se Toteco quitiochihuas catli quinpantis tequiti cuali quema nimocuepas.

⁴⁷ Nelía nimechilhuía, quitequimacas para ma quimocuitlahuis nochi catli iaxca.

⁴⁸ Pero fiero elis para se tlayacanca tetequipanojquetl catli pehua moilhuía ipan iyolo catli amo cuali huan quijjtos para huejcahuas iteco para mocuepas.

⁴⁹ Huelis pehuas quinmaquilis nopa sequinoc tetequipanohuani huan pehuas tlucajtinemis huan tlaitinemis ininhuaya ihuintini.

⁵⁰ Huan teipa iteco mocuepas ipan se tonal quema nopa amo cual tetequipanojquetl amo quichiya huan ipan se hora quema amo moilhuía.

⁵¹ Huan iteco tlahuel quitlatzacuiltis huan quihuicas campa itztoque catli moijixpatlani. Nepa chocas huan tlanhuehuechocas pampa tlahuel tlaijiyohuis. Huan quema nimocuepas na nojquiya nijchihuas ica catli amo temachme quen nopa tecojtli quichijqui.

25

Nopa huicalotl tlen nopa majtlactli ichpocame

¹ “Huelis tiquinhuicaloltise masehualme catli quinequij calaquisse campa tlanahuatía Toteco catli itztoc ilhuicac ica catli ininpantis ni ichpocame. Itztoyaj majtlacme ichpocame catli quicuique inintlahuil huan yajque ihuaya nopa ichpocatl para quichiyase hasta quema hualasquía itlaijtlanil huan quihuicasquía para monamictise.

² Huan macuili eliyayaj tlanamijca ichpocame huan macuili huihuitique.

³ Huan nopa macuili catli huihuitique quihuicaque inintlahuil, pero amo quihuicaque aceite para sempa quitemitise para ma tlahuijtos seyohual.

⁴ Pero nopa macuili catli motlanamictijque, quena. Quihuicaque inintlahuil, pero nojquiya iyoca quihuicaque más aceite.

⁵ Huan nopa mosihuajtijquetl amo hualajqui nimantzi huan nochi nopa ichpocame cochisnejque huan pejqque cochij.

⁶ “Huan tlajco yohual quicajque tzajtzi catli quiyacanayaya nopa mosihuajtijquetl, quijtohuayaya: ‘Ya huala ne mosihuajtijquetl, xihualaca xijnamiquica.’

⁷ Huajca nochi nopa ichpocame mejque, huan catli quihualicaque más aceite quitemitijque inintlahuil huan quicualtlalijque imechajyo nopa tlahuilme para yase ipan tlacualistli.

⁸ Huan nopa ichpocame catli huihuitique quinilhuijque catli tlanamiquini: ‘Techmacaca quentzi amoaceite pampa totlahuil sehuisnequi.’

⁹ “Pero nopa tlanamijca ichpocame quinilhuijque: ‘Amo, pampa amo techaxilis para tojuanti huan amujuanti hasta tlanesis sintla timechmacase. Más cuali xiyaca xijcohuatij catli anquitequihuse.’

¹⁰ “Huajca injuanti yajque quicohuatoj. Huan ipan nopa tlatoctzi ajsico nopa telpocatl huan nopa ichpocame catli mocualtlalijtoyaj yajque ihuaya. Huan nochi calaquitoj ipan nopa tlacualistli tlen nenamictili huan caltzajque.

¹¹ Teipa nopa sequinoc ichpocame catli amo quipixtoyaj aceite tlanojnotzque: ‘Tata, tata, techcaltlapo.’

¹² “Pero nopa mosihuajtijquetl quinnanquili: ‘Nelía nimechilhuía, amo nimechiximati.’

¹³ “Quej nopa nojquiya elis quema nimocuepas, huajca xitlachixtoca pampa amo anquimatij tlaque tonal, niyon tlaque hora, na catli nimocuepqui Masehuali nihualas.

Se tecojtli quintlanejti tomi itequipanojcahua

¹⁴ “Huelis tijhuicalotise itlanahuatilis Toteco catli itztoc ilhuicac, ica ni tlatatl catli nimechpohuilis. Se tlatatl mocualtlaliyaya para quisas para yas huejca. Huan quinnotzqui itequipanojcahua huan quinmacac itomi para ma quitequihuse quema yaya amo aqui.

¹⁵ “Huan nopa catli axcahue quinmacac sesen nopa tomi quen moilhui ininyajatil para huelis quitequihuisquíaj. Se quimacac macuili bolsas tlen

tomi, huan seyoc quimacac ome bolsas tlen tomi, huan seyoc quimacac se bolsa. Teipa quisqui huan yajqui huejca.

¹⁶ Huan nopa tetequipanojquetl catli quiselijtoya macuili bolsas tlen tomi tlen iteco nimantzi yajqui quitequihuito nopa tomi para tlacohuas huan tlanemacas, huan quema panotiyajqui tonali, quitlanqui seyoc macuili bolsas.

¹⁷ Huan nopa tetequipanojquetl catli quiselijtoya ome bolsas tlen tomi nojquiya quitequihui nopa tomi para tlacohuas huan tlanemacas. Huan quema panotiyajqui tonali, quitlanqui seyoc ome bolsas.

¹⁸ Pero nopa catli san quiselijtoya se bolsa tlen tomi, amo ya nopa quichijqui. Yaya yajqui tlaxahuato huan quitlalpacho nopa tomi catli iteco quimacatoya.

¹⁹ “Huan quema ya panotoya miyac tonali, nopa catli axcahue mocuepqui para quichihuas cuentas ininhuaya.

²⁰ Huan hualajqui nopa tlacatl catli quiselijtoya macuili bolsas tlen itomi huan quimacac nopa tomi huan nojquiya quimacac nopa seyoc macuili catli ya quitlantoya. Huan ne tetequipanojquetl quiilhui: ‘Noteco, techcahuilijtejqui macuili bolsas tlen motomi, huan xiquita ya nijtlantoc seyoc macuili bolsas.’

²¹ Huan nopa tecojtli quiilhui: ‘Nelía cuali. Ta tinotequipanojca catli temachtli. Cuali techtequipano ica nopa quentzi catli nimitzmacac. Huajca ama miyac más nimitzcahuilis momaco. Xicalaqui nochaj nohuaya huan nochipa ma tipaquica san sejco.’

²² “Huan hualajqui nopa tlacatl catli quiselijtoya ome bolsas tlen tomi huan quiilhui: ‘Noteco, techmacac ome bolsas tlen motomi huan ya nijtlanqui seyoc ome bolsas.’

²³ “Huan iteco quiilhui: ‘Nelía cuali. Tinotequipanojca catli temachtli. Cuali techtequipano ica nopa quentzi catli nimitzmacac. Huajca ama miyac más nimitzcahuilis momaco. Xicalaqui nochaj nohuaya huan nochipa ma tipaquica san sejco.’

²⁴ “Huan yaya catli quiselijtoya se bolsa tlen itomi iteco hualajqui huan quiilhui nopa catli axcahue: ‘Noteco, na nijmatqui para chichahuac titlanahuatía. Timoaxcatía tomi catli amo tijtlantoc huan tipixca campá amo tijtoctoc.

²⁵ Yeca nimitzmacasqui huan niyajqui nijtlalpachoto motomi. Xiquita nica eltoc motomi.’

²⁶ “Huan iteco quiilhui: ‘Ta tifero tetequipanojquetl. Nelía titlatzihui. Tijmatqui nimoaxcatía tomi catli amo nijtlantoc huan nipixca campá amo nijtoctoc.

²⁷ Huajca tijtlalijosquíá notomi ipan se banco para nechmacatosquíá itlanca quema nimocuepqui.’

²⁸ “Huajca nopa catli axcahue quiilhui seyoc: ‘Xijquixtili nopa bolsa tlen notomi catli nijcahuilijtejqui imaco huan xijmaca yaya catli quiipiya majtactli bolsas.

²⁹ Pampa aquí cuali quitequihuíá nopa catli quiipiya masque miyac, iteco quimacas más. Huan aquí amo quitequihuíá cuali catli quiipiya, masque quentzi quiipiya, iteco quiquixtilis nopa quentzi catli quipixtoya.

³⁰ Huan ni tetequipanojquetl catli amo quitequihui catli quipixqui, xijmajcahua campá tlahuel onpano tzintlayohua, campá masehualme chocaj huan tlanhuehuechocaj pampa tlahuel tlaijiyohuíaj.’

To teco quintlajtolsenchaus nochi masehualme quema sempa hualas

31 “Na catli niMocuepqui Masehuali sempa nihualas ipan tlatlactli ipan tlatlanextli huan nohuaya hualase nopa tequihuajme catli tlatzejtzeloltique. Huan quema nihualas, nimosehuis ipan nosiya catli yejyetzzi huan nitelaj-tolsencahuas.

32 Huan mosentilise noixpa nochi masehualme tlen nochi tlalme. Huan na niquiniyocatlis catli cuajcualme huan catli amo cuajcualme quen se tlamocuitlahuijquetl quiniyocatlalia borreojme huan chivojme.

33 Huan nopa borreojme niquintlalis ipan nonejmac huan nopa chivojme ipan noopoch.

34 Huan na nitlanahuatijquetl niquinilhuis nopa masehualme catli itztose ipan nonejmac: ‘Xihualaca amojuanti catli noTata anmechtiochijtoc. Xicalaquica campa tlanahuatia noTata, pampa huejcajya quema ayamo oncayaya tlatlactli, quisencajqui nopa axcayotl para teipa anquiselise.

35 Pampa nimayanayaya huan antechtlamacaque huan niamiquiyaya huan antechamacaque. Huan niitztoya se catli amo moaltepe ejca, pero antechselijque ipan amochajchaj.

36 Amo nijpiyayaya catli nimoquentis huan antechmacaque noyoyo. Nimococohuayaya huan antechmocuitlahuitoj. Niitztoya ipan tlatzactli huan anyajque antechitatoj.’

37 “Huan teipa nopa catli xitlahuaque iixpa Toteco nechtlatzintoquilise: ‘Toteco, ¿quemaya timitzitaque timayanayaya huan timitztlamacaque, o quema tiamiquiyaya huan timitzamacaque?’

38 Huan ¿quemaya timitzpantijque quen se catli amo toaltepe ejca, pero timitzselijque ipan tochajchaj, o amo tijpiyayaya moyoyo huan timitzyoyontijque?’

39 Huan ¿quemaya timococohuayaya o tiitztoya ipan tlatzactli huan timitz-itatoj?’

40 “Huan na niTlanahuatijquetl niquinilhuis: ‘Nelía nimechilhuía, quema anquipalehuiyayaj se tlen ni noicnihua catli teicneltzitz, niquitac quen elisquía para na antechpalehuiyayaj.’

41 “Huan teipa niquinilhuis injuanti catli itztoque ipan noopoch: ‘Techtlalcahuica anamo cuajcualme. Xiyaca ipan nopa tli tl catli amo quema sehuis catli Toteco quisencajtoc para Amocualtlacatl huan iajacahua.

42 Pampa nimayanayaya huan amo tleno antechmacaque ma nijcua, huan niamiquiyaya huan amo antechamacaque.

43 Huan niitztoya quen se catli amo antechiximatiyayaj, huan amo antechselijque ipan amochajchaj. Antechitaque quema amo nijpiyayaya noyoyo para nimoquentis, huan amo antechmacaque noyoyo. Nimococohuayaya huan niitztoya ipan tlatzactli, huan amo antechpalehuijque.’

44 “Huan injuanti nojquiya nechtlatzintoquilise: ‘Toteco, ¿quemaya timitzitaque timayana, o tiamiqui, o amo timitziximatij, o amo tijpiya moyoyo? ¿Quemaya timitzitaque timococohua o ipan tlatzactli huan amo timitzpalehuijque?’

45 “Huan na niquinnanquilis: ‘Nelía nimechilhuía, pampa amo anquipalehuijque ni noicnihua catli teicneltzitz, huajca niquita quen elisquía amo antechpalehuijque na.’

46 “Huan nopa masehualme yase campa Toteco quintlatzacuiltis para nochipa, pero nopa masehualme catli xitlahuaque iixpa Toteco yase ilhuicac campa itztose para nochipa.”

26

Quisencajque quenicatza quiitzquise Jesús

¹ Quema Jesús tlanqui quiijtohua nochi ni camanali, techilhui tiimomachtijcahua:

² —Anquimatij san polihui ome tonali para nopa ilhuitl catli itoca Pascua campa nechtemactilise na catli niMocuepqui Masehuali para ma nechcuamapeloltica.

³ Huan ipan nopa tonal nojquiya nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa huehue tlacame tlen israelitame mosentilijque ipan ichaj Caifás nopa hueyi totajtzi.

⁴ Huan san sejco quisencajque quenicatza huelis quicajcayahuase huan quiitzquise Jesús para quimictise.

⁵ Pero quiijtohuayayaj:

—Ma amo tiquitzquica ipan ni ilhuitl pampa huelis moajcomanase nopa miyaqui masehualme huan techhuilanase.

Se sihuatl quitequili tlaajhuiyacayotl ipan Jesús

⁶ Huan Jesús mocajtoya ipan altepetl Betania ipan ichaj Simón catli achihuiya tlacayo palantoya.

⁷ Huan Jesús tlacuayaya campa mesa huan ajsico se sihuatl catli quihualicayaya se tlaajhuiyacayotl catli tlahuel patiyoy ipan se frasco catli quicoyonitoya tlen se tetl itoca alabastro. Huan quitequili ipan itzonteco Jesús.

⁸ Huan quema tiimomachtijcahua tiquitaque, ticualanque huan tiquijtojqe:

—¿Para tlen quinenpolohua ne tlaajhuiyacayotl catli tlahuel patiyoy?

⁹ Hueltosquía tijnemacatosquíaj para miyac tomi huan tiquinmacatosquíaj catli teicneltzitzitzi.

¹⁰ Huan Jesús quimatqui catli tiquijtojqe, huajca techilhui:

—Amo xijcuatotonica ni sihuatl pampa nechchihuilijtoc se cuali tlamantli.

¹¹ Mojmstla itztose catli teicneltzitzitzi amohuaya, pero na amo. Ayacmo huejcahuas niitztos amohuaya.

¹² Ni sihuatl nechtequili ni tlaajhuiyacayotl pampa quej nopa quisencahua notlacayo para quema nechtlalpachose.

¹³ Nelía nimechilhuía, campa hueli ipan tlatipactli campa masehualme tlacamanalhuise icamanal Toteco, nojquiya teilhuise catli ni sihuatl nechchihuilijtoc para nochi quielnamiquise.

Judas quinejqui quitemactilis Jesús

¹⁴ Huan se tlen tojuanti tiimomachtijcahua Jesús catli quitocaxtiyayaj Judas Iscariote, yajqui quinitato nopa tlayacanca totajtzitzi.

¹⁵ Huan quintlatzintoquili:

—¿Quesqui antechmacase sintla nimechmactilis Jesús?

Huan nopa tlayacanani quimacaque Judas treinta plata tomi.

¹⁶ Huan ipan nopa hora Judas pejqui quitemolía quema huelis quitemactilis Jesús.

Itlacualis Tohueyiteco

¹⁷ Ipan nopa achihui tonal tlen nopa ilhuitl, quema nochi quicaj pantzi catli amo quipiya tlasonejcaoyotl, tiimomachtijcahua tihualajque campa Jesús itztotoya huan tijtlatzintoquilijque:

—¿Canque tijnequi ma tijsencahuaca nopa Pascua tlacualistli para nochi tijcuase?

¹⁸ Huan Jesús techilhui:

—Xiyaca ne altepetl huan anquipantise se tlatcatl huan anquihlhuise para niamotlamachtijca niquijtohua ya monechcahuía nohora. Xiquilhuica moniqui nijcuas nopa Pascua tlacualistli nepa ichaj ihuaya nomomachtijcahua.

¹⁹ Huan tiimomachtijcahua Jesús tiyajque campa Jesús techilhui huan tijeñcajqque nopa Pascua tlacualistli.

²⁰ Huan quema tlayohuixqui, Jesús mosehui campa mesa tohuaya timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua.

²¹ Huan quema titlacuayayaj, yaya techilhui:

—Nelía nimechilhúia, se tlen amojuanti nechtemactilis.

²² Huan nochi tojuanti tlhuel timotequipachojque huan pejqui tijtlatzin-toquilíaj:

—¿Huelis na, noTeco?

²³ Huan Jesús technanquili:

—Nechtemactilis yaya catli nohuaya quixolonía ipantzi ipan noplato.

²⁴ Melahuac monequi na catli niMocuepqui Masehuali nimiquis quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco, pero teicnelti yaya catli nechtemactilis. Tlahuel hueyi nopa tlatzacuilistli catli quiselis. Más cuali eltosquía para nopa tlatcatl amo tlatajtosquía.

²⁵ Huan Judas catli quitemactilisquía quitlatzintoquili Jesús:

—¿Huelis na, Tlamachtijquetl?

Huan Jesús quinanquili:

—Quena, ta.

²⁶ Huan quema titlacuayayaj, Jesús quitzqui se pantzi huan quitlascamatqui Itata huan quitlapanqui, huan techmacac tiimomachtijcahua huan techilhui:

—Xijcuica ni pantzi huan xijcuaca. Ni notlacayo.

²⁷ Teipa quicuic se taza ica xocomeca atl huan quitlascamatqui Itata huan techmacac, techilhui:

—Nochi amojuanti xiquijica ipan ni taza,

²⁸ pampa ni noeso catli nijtoyahuas para nijpehualtis nopa yancuic camanal sencahuali catli Toteco quichihua ica masehualme.

²⁹ Huan nimechilhúia, ayacmo niquijis xocomeca atl hasta nopa tonal quema san sejco yancuic tiqijise nepa campa noTata tlanahuatía.

Pedro quijtos amo quiximati Jesús

³⁰ Teipa quema titlanque tihuicaj se tiohuicatl, tiquisque huan tiyajque campa nopa tepetl catli itoca Olivos.

³¹ Huan Jesús techilhui:

—Nochi antechcajtehuase ni tlayohua pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa noTata quijto: ‘Nijmictis nopa tlamocuitlahuijquetl huan iborregojhua mosemanase.’ Quej nopa quijtohua.

³² Pero teipa quema ya nimoyolcuitos, nimechtlayacancuilis hasta estado Galilea.

³³ Huan Pedro quinanquili huan quihlhu:

—Masque nochi sequinoc mitzcajtehuase, na amo quema nimitzcajtehuas.

³⁴ Huan Jesús quihlhu:

—Nelía nimitzilhuía, ni yohuali quema ayamo tzajtzi se poyox, tiquinilhuis masehualme expa para amo techiximati.

³⁵ Huan Pedro sempa quihlhu:

—Masque monequi nimiquis mohuaya, amo quema niqijtos para amo nimitziximati.

Huan nochi tiimomachtijcahua no ya nopa tiquilhuijque.

Jesús motlatlajti ica Itata nepa Getsemani

³⁶ Huan Jesús techhuicac hasta campa itoca Getsemani huan techilhui tiimomachtijcahua:

—Ximosehuica nica huan na niya nimotlatlajtiti.

³⁷ Huan Jesús quinhuicac Pedro huan nopa ome imomachtijcahua catli eliyayaj itelpocahua Zebedeo. Huan yaya pejqui tlahuel miyac motequipachohua huan mocuesohua.

³⁸ Huan quinilhui nopa eyi:

—Tlahuel nimoyoltequipachohua hasta nijmati huelis nimiquis amantzi san ica tequipacholi. Ximocahuaca nica. Xitlachixtoca nohuaya.

³⁹ Huan Jesús yajqui se quentzi iniixmelac huan motlancuaixtlapacho tlalchi huan pejqui motlatlajtía huan quiijto:

—Papá, sintla tihuelisquía, techquixtilis ni tlaijijyohuillisti catli hualas para ma amo nechajsi. Pero amo xijchihua catli na nijnequi, san xijchihua catli ta mopaquilis.

⁴⁰ Huan quema tlanqui motlatlajtía ica Itata, mocuepqui campa itztoyaj nopa eyi imomachtijcahua huan quinpanti cochoque. Huajca Jesús quiilhui Pedro:

—¿Amo anhuelque antlachixque nohuaya para se hora?

⁴¹ Xitlachixtoca huan ximotlatlajtica para amo ma anmechyoltilana tlajtlacoli. Amotonal quinequi quichihuas catli nimechnahuatía, pero amotlacayo amo quipiya tetili.

⁴² Huan Jesús sempa yajqui se quentzi, huan motlatlajti huan quiijto:

—Papá, sintla amo tihueli techijcuinilis ni tlaijijyohuillisti huan monequi nitlajijyohuis, huajca xijchihua catli ta mopaquilis.

⁴³ Huan sempa mocuepqui Jesús campa nopa eyi imomachtijcahua huan quinpanti cochoque pampa nelía cochisnequiyayaj.

⁴⁴ Huan sempa quincajtejqui huan sempa yajqui motlatlajtito ica expa. Huan sempa quiilhui Itata catli quiilhui achtihuía.

⁴⁵ Huan sempa mocuepqui campa imomachtijcahua, huan quinilhui:

—¿Noja ancochoque huan anmosiyajquetzaj? Xiquitaca, ya ajsic hora para masehualme nechtemactilise na catli niMocuepqui Masehuali ininmaco amo cuajcualme.

⁴⁶ Ximoquetzaca huan ma ya tiyaca. Xiquitaca, ya huala yaya catli nechtemactilía.

Tlacame quiitzquijque Jesús

⁴⁷ Huan quema Jesús noja camanaltiyaya, ajsico Judas se tlen timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua. Yaya hualajqui ininhuaya miyac tlacame catli quihualicayayaj machetes huan cuahuítl catli quintitlantoyaj nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa huehue tlacame tlen israelitame.

⁴⁸ Huan Judas catli quitemactiliyaya Jesús, ya quinmacatoya nopa tlacame se tlanextili para aqui quitzoponisquía, yaya elisquía Jesús catli quitemo-huayayaj, huajca ma quiitzquica.

⁴⁹ Huajca Judas nimantzi monechcahuico campa Jesús huan quiilhui:

—Ya tlapoyahui, Tlamachtijquetl.

Huan quitzoponi.

⁵⁰ Huan Jesús quiilhui:

—Nohuampox, xijchihua catli tihualajtoc para tijchihuas.

Huan nopa tlacame monechcahuijque huan quiitzquijque Jesús, huan quihuicaque.

⁵¹ Huan se imomachtijca Jesús catli itztoya ihuaya quiquixti imachete huan quimaquili itequipanojca nopa hueyi totajtzi, huan quitzontequili inacas.

⁵² Huajca Jesús quiilhui:

—Xijcalaqui momachete ipan icuetlaxo pampa catli tlahuilanaj ica machete, nojquiya quinmictise ica machete.

⁵³ ¡Huelis amo anquimatij! Na nihuelisquía nimotlatlajtisquía ica noTata huan yaya nimantzi nechtitlanilisquía pano setenta mil itequihuaicahua para nechmanahuiquij.

⁵⁴ Pero sintla quej nopa nijchihuas, amo panos quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco. Huan monequi ma pano catli quiijtohua.

⁵⁵ Huan teipa Jesús quinilhui nopa tlacame catli hualajtoyaj:

—¿Quenque anhualajtoque nica para antechitzquise ica machetes huan ica cuahuilt quen nielisquía se tlachtejquetl? Mojmotla nitlamachtiyaya ipan nopa hueyi tiopamitl huan amo quema antechitzquijque.

⁵⁶ Masque amo anquimatij, pano nochi ni tlamantli catli anquichihua ipan ni tonali para ma motlamichihua catli itlajotl pannextijcahua Toteco quiijcuilojque huejcajya ipan Icamanal Toteco.

Huan nochi tiimomachtijcahua tijcajteque huan ticholojque.

Jesús iniixpa tlayacanani

⁵⁷ Huan nopa tlacame catli quiitzquijque Jesús quihuicaque ichaj Caifás, nopa hueyi totajtzi. Huan nozona mosentilijtoyaj nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés huan nopa huehue tlacame tlen israelitame.

⁵⁸ Huan Pedro nojquiya quinhuejcatoquiliijtiyajqui hasta ajsitoj campa puerta catli calaqui ipan icalixpa Caifás. Huan Pedro nojquiya calajqui, mosehuito ininhuaya tetequipanohuani para quiitas tlaque panosquía.

⁵⁹ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan huehue tlacame tlen israelitame huan nochi nopa tlanechicoli tlen tequitini catli más hueyi quitemohuayayaj se para tlatestigojquetzas ica se istlaticayotl para ica huelis quitelhuiscuía Jesús. Huan quej nopa huelisquía quitemactiliscuía para ma miqui.

⁶⁰ Huan amo tleno quipantijque catli ica huelis quitelhuiscuía masque miyac testigos quiijtoque para quiistlacahuiscuía, pero amo san se inincamanal huajca amo ipati eliyaya. Pero teipa ome tlacame moquetzque,

⁶¹ huan quiijtoque:

—Ni tlacatl Jesús quiijto para huelis quisemanas itiopa Toteco huan sempa quichihuas ica eyi tonali.

⁶² Huan nopa hueyi totajtzi moquetzqui huan quitlatzintoquili Jesús:

—¿Amo tleno titlananquilia? ¿Tiquijto catli ica mitztelhuía o amo tiquijto?

⁶³ Huan Jesús amo molini. Huan nopa hueyi totajtzi quiilhui:

—Nimitznahuatía xijtestigojquetza Toteco Dios catli itztoc. Huan techilhui sintla tiIcne Toteco huan sintla tiCristo catli Toteco quiijto techtitlanilisquía.

⁶⁴ Huan Jesús quiilhui:

—Quena, na niCristo. Huan nojquiya nimitzilhuía, teipa antechitase na catli niMocuepqui Masehuali quema nimosehuijtos inejmac Toteco Dios catli quiipiya nochi chichualistli. Huan antechitase quema nihualas ipan mixtli tlen ilhuicac.

⁶⁵ Huajca nopa hueyi totajtzi quitzayanqui iyoyo para quinextilis para tlahuel temajmati ica catli Jesús quiijto. Huajca quinilhui nopa sequinoc:

—Xijcaquica, yaya mochihua quen Toteco Dios pampa niyon quentzi amo quipatiita. ¿Para tlen monequi más testigos? Anquicactoque para mochihua yaya Toteco Dios.

⁶⁶ ¿Tlaque tlatzacuilitli anmoilhuáj quinamiqui para quiselis?

Huan quinancuiliique:

—Monequi ma miqui.

⁶⁷ Huajca quiixchijchaque, huan quimaquilijque ica ininmatolo. Huan sequinoc quiixtlajlatzinijque

⁶⁸ huan quiilhuijque:

—Sintla nelía ta tiCristo, xicamanalti quen se tlajtol pannextijquetl huan techilhui ajqueya mitzmaquilía.

Pedro quiijo amo quiiximati Jesús

⁶⁹ Huan Pedro noja mosehuijtoya calixpa huan se ichpoca tequipanojquetl quinechcahuico huan quiilhui:

—Ta nojquiya tiitztoya ihuaya Jesús nopona ipan estado Galilea ejquetl.

⁷⁰ Huan Pedro istlacatqui iniixpa nochi catli itztoyaj nepa. Quiijo:

—Amo, amo nijmati tlaque tiquijtohua.

⁷¹ Huan Pedro yajqui calteno campa puerta huan seyoc ichpoca tequipanojquetl quítac huan quinilhui nochi catli mosehuijtoyaj nopona:

—Nojquiya ni tlatatl itztoya ihuaya Jesús, nopa altepetl Nazaret ejquetl.

⁷² Huan Pedro sempa quiijo para amo, huan quitestigojquetzqui Toteco huan quiijo:

—Amo niquiximati ne tlatatl.

⁷³ Huan quentzi teipa monechcahuicoj campa Pedro nopa tlacame catli itztoyaj nopona huan quiilhuijque:

—Nelía ta tiitztoya se tiimomachtijca pampa quen ticamanalti mitznextía canque tiehua.

⁷⁴ Huan Pedro pejqui tlatelchihua huan quitestigojquetza Toteco huan quiijo:

—Amo niquiximati ne tlatatl.

Huan nimantzi tzajtzc se poyox.

⁷⁵ Huajca Pedro quielnamijqui catli Jesús quiilhui para quema ayamo tzajtziyaya se poyox, Pedro quinilhuisquía masehualme expa para amo quiiximati. Huajca Pedro quisqui huan tlahuel chocac.

27

Jesús iixpa Pilato

¹ Huan quema tlanesqui, nochi nopa tlayacanca totajtzitzi huan huehue tlacame tlen israelitame quisencajque quenícataz quichihuasquía para quifuerzajhuise nopa hueyi tequitiquetl ma tlanahuatis para monequi miquis Jesús.

² Huan nopa soldados quiilpijque Jesús huan quihuicaque iixpa gobernador Poncio Pilato.

Mijqui Judas

³ Huan quema Judas catli quitemactilijtoya quiitac para injuanti quitemactiliyayaj Jesús para ma miqui, tlahuel motequipacho ica catli quichijtoya. Huan quihuicac nopa treinta plata tomi, huan quincuepili nopa tlayacanca totajtzitzi huan huehue tlacame tlen israelitamé,

⁴ huan quinilhui:

—Nitlajtlacolchijtoc pampa nimechtemactili yaya catli amo quipiya tlajtlacoli.

Pero inijuanti quinanquilijqe:

—Para tojuanti amo tleno. Ta tijmati.

⁵ Huan Judas quitepejqui nopa plata tomi tiopan calijtic. Teipa quistejqui huan yajqui mocuapiloto hasta mijqui.

⁶ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi quicuique nopa plata tomi huan quiijqe tojqe:

—Amo cuali para tijmanelose ni tomi ihuaya ne seyoc ipan tiopan caxa pampa ica ni tomi tijtlaxtlahuijqe catli techtemactili Jesús para ma miquis, huajca ni tomi quihuica estli.

⁷ Teipa quisencajqe tlaque quichihuasquíaj ica nopa tomi huan quicojqe itlal se chachapalchijquetl para nozona quintlalpachosquíaj catli seyoc tlali ehuan.

⁸ Huajca nopa tlati quitocaxtijque Tlati tlen Estli. Huan quej nopa itoca hasta ama.

⁹ Huajca ya ni quitlamilti catli nopa tlajtol pannextijquetl Jeremías huecayja quiijqeulo para teipa panos. Yaya quiijqe: “Nopa israelita tlacame quipatlalisse ica treinta plata tomi para ya nopa quixtlahuasquíaj.

¹⁰ Teipa quicuisse nopa tomi huan ica quicohuase itlal se chachapalchijquetl pampa quej nopa Toteco quinnahuatis ma quichihuaca.”

Pilato quitlatzintoquili Jesús

¹¹ Huan Jesús moquetztoya iixpa gobernador huan yaya quitlatzintoquili: —¿Ta tiinintlanahuatijca israelitame?

Huan Jesús quinanquili:

—Quena, naya.

¹² Huan quema nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa huehue tlacame tlen israelitame quitelhuyayaj Jesús iixpa nopa gobernador, yaya amo molini.

¹³ Huajca Pilato quitlatzintoquili Jesús:

—¿Amo tijcaqui ica quesqui tlamantli mitztelhuíaj?

¹⁴ Pero noja Jesús amo tleno tlananquili, huan yeca nelía quisentlachili nopa gobernador.

Pilato quiijqe para ma miqui Jesús

¹⁵ Sesen xihuitl ipan nopa Pascua ilhuitl, Gobernador Pilato ya momajtoya para quiquixtis se catli tzactoc ipan tlatzactli para ma yas ichaj. Huan quiquixtisquía aqui nopa miyac masehualme quitlapejpenisquíaj.

¹⁶ Huan ipan nopa tonali itztoya ipan tlatzactli se tlatatl catli nochi quiximatiyayaj para fiero inemilis huan itoca Barrabás.

¹⁷ Huajca mosentilijque nopa miyac masehualme, huan Pilato quintlatzintoquili:

—¿Ajqueya anquinequij ma nimechmajcahuilis? ¿Nimechmajcahuilis Barrabás o ni Jesús catli masehualme quitocaxtij nopa Cristo?

¹⁸ Pilato quiijqe ya ni pampa quinequiyaya quimajcahuas Jesús. Quimatqui nopa tlayacanani san quihualiquilijque pampa quichicoitayayaj para nochi masehualme quitoquiliyayaj.

¹⁹ Huan quema Pilato mosehuijqe ipan isiya ipan nopa lugar para tetlajtolsencahuas, isihua quititlanili se camanali huan quiihlui: “Amo tleno xijchiuili Jesús pampa yaya se tlatatl xitlahuac. Tlayohua niqitac tlamantli fiero tlen ya ipan se temictli.”

20 Pero nopa tlayacanca totajtztizti huan nopa huehue tlacame tlen israelitame quinchihualtijque nopa miyac masehualme catli itztoyaj nepa ma tlajtlanica para ma quinmajcahuili Barrabás huan ma quimicti Jesús.

21 Huajca nopa gobernador sempa quintlatzintoquili:

—¿Ajqueya nimechmajcahuilis tlen ne ome tlacame?

Huan nopa masehualme quillhuijque:

—Barrabás.

22 Huan Pilato quintlatzintoquili:

—Huajca ¿tlaque nijchihuas ica Jesús catli quitocaxtíaj nopa Cristo?

Huan quinanquiliijque:

—Xijcuamapelolti.

23 Huan Pilato quintlajtlani sempa:

—Pero ¿para tlen? ¿Tlaque tlajtlacoli quichijtoc?

Pero nopa masehualme más tzajtziziyaj:

—Xijcuamapelolti.

24 Huan Pilato quiitac para amo huelis quimanahuis Jesús pampa nopa miyac masehualme ya pejque más mosisiníaj. Huajca tlajtlanqui se achi atl para momajtequis. Huan momajtequi iniixpa nochi nopa masehualme huan quinilhui:

—Na amo nijhuica tlajtlacoli para ma miquis ni tlatcatl catli cuali. Anqui-huicase tlajtlacoli amojuanti sintla anquimictise.

25 Huan nochi nopa masehualme quinanquiliijque huan quillhuijque:

—Ma tijhuicaca tlajtlacoli tojuanti huan toconehua para ma miqui.

26 Huajca quinmajcahuili Barrabás, pero tlanahuati ma quihuitequica Jesús huan quinmactili para quicuamapeloltise.

27 Huan nopa soldados quihuicaque Jesús ipan nopa hueyi cali catli iaxca gobernador, huan quen seiscientos soldados mosentilijque huan quiyahualojque Jesús.

28 Huan quiquixtilijque iyoyo huan quiquentijque se yoyomitl catli chichiltic quen tlanahuatiani momatij moquentíaj.

29 Huan quixinepalojque se huitztzonyahuali huan quitlalilijque ipan itzonteco Jesús. Huan quitlalilijque se ojtla cuahuitl ipan inejmac quen quiapiya se tlanahuatijquetl huan pejque quihuihuiitaj. Motlancuaquetzque iixpa huan quillhuijque:

—¡Ma itzto miyac tonali ni inintlanahuatijca israelitame!

30 Huan teipa quichijchaque huan quiquixtilijque nopa ojtla cuahuitl huan pejque ica quimaquilíaj ipan itzonteco.

31 Huan teipa quema tlanque quihuihuiitaj, quiquixtilijque nopa yoyomitl catli huehueyac huan quiquentijque catli ipa iyoyo huan quihuicaque quicuamapeloltitij.

Quicuamapeloltijque Jesús

32 Huan quema injuanti ya quistoyaj ipan altepetl Jerusalén, quipantijque se tlatcatl itoca Simón catli ehua tlali Cirene huan quichihualtijque ma quiquechpano icuamapel Jesús.

33 Huan teipa ajstoj ipan nopa lugar catli itoca Gólgota (catli quinequi quiijtos “Campa Onca Mijcatzontecomitl”).

34 Huan nepa nopa soldados quimacaque Jesús vinagre ihuaya se pajtli catli chichic ma quiiji para ma tlapolo. Pero Jesús quiyeco huan quema quimachili tlaque quipixtoya, amo quiiijic.

35 Huan quema nopa soldados quimalavoshuijque Jesús ipan icuamapel, momajmacaque iyoyo huan mahuiltijque ica piltetzitzi para quuitase ajqueya quihuicasquí. Huajca quitlamiltijque icamanal nopa tlajtol pannextijquetl catli quijcuilo huejcajya campa quijtohua: “Inijuanti momajmacase noyoyo huan mahuiltise para quuitase ajqueya quihuicas catli nimoquentia.”

36 Huan teipa nopa soldados mosehuijque para tlamocuitlahuise quema Jesús ya itztoya ipan icuamapel.

37 Huan quitlalijque se tlajcuiloli itzonatipa Jesús campa nesiyaya tlaque ica quitelhuijtoyaj. Huan nopa tlajcuiloli quijto: NI JESÚS, YAYA ININT-LANAHUATIJCÁ ISRAELITAMÉ.

38 Huan quincuamapeloltijque ome tlachtequini ipan inincuamapelhua nechca Jesús. Se ipan inejmac huan seyoc ipan iopoch.

39 Huan nochi masehualme catli panoyayaj nepa nojquiya quihuihui-tayayaj. Quiojoliniyayaj inintzonteco,

40 huan quihuihuiyayaj:

—Ta tiqijto tijsemanasquí nopa tiopan cali huan sempa tijsencahuas ica eyi tonali. Huajca ximomaquixti. Sintla ta tilcone Toteco, xitemo ipan nopa cuamapeli.

41 Nojquiya quihuihuiyayaj nopa tlayacanca totajtzitzi, nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, nopa fariseos huan nopa huehue tlacame tlen israelitame. Huan quijtohuayayaj:

42 —Yaya quinmaquixti sequinoc pero amo hueli momaquixtía iseltzi. Sintla nelía yaya nopa tlanahuatijquetl tlen tiisraelitame, huajca ma temo nimantzi ipan icuamapel huan huajca, quena, tijnelto case.

43 Yaya nochipa motemachi ipan Toteco, huajca ma Toteco quimanahui amantzi, sintla nelía quipactía. Pampa yaya quijto para Icone Toteco.

44 Huan nopa tlachtequini catli itztoyaj inechca ipan inincuamapel, nojquiya quihuihuiyayaj.

Mijqui Jesús

45 Huan ica tlajco tona tzintlayohuixqui campa hueli ipan tlaltipactli hasta las tres ica tiotlac.

46 Huan nechca las tres Jesús camanaltic chicahuac huan quijto:

“Elí, Elí, ¿lama sabactani?”

Ni camanali quinequi quijtos: “NoTeco, noTeco, ¿para tlen techtlahuelcaj-toc?”

47 Huan sequin tlacame catli moquetzttoyaj nechca quicajque icamanal pero amo quimachilijque catli quijto, huan inijuanti quijtojque:

—Ni tlacatl quinotza tlajtol pannextijquetl Elías.

48 Huan nimantzi se tlen inijuanti motlalo, huan quicuito se tlamantli catli tzotzoltic huan quiapacho ipan xocomeca atl catli xococ. Huan quitlali ipan se ojtla cuahuil huan quitentoquilti Jesús para ma quichichina.

49 Pero nopa sequinoc tlacame quijtojque:

—Xijcahua. Ma tiquitase sintla hualas Elías para quimanahuis o amo.

50 Huan Jesús sempa camanaltic chicahuac huan quimactili Itonal imaco Toteco.

51 Huan ipan nopa tlatoctzi, tzayanqui nopa hueyi cortina catli ica quitzactoya nopa cuarto campa Más Tlatzejtzololc tiopan calijtic. Tzayanqui tlen huejcapa hasta tlatzintla. Huan mojmolini tlali huan huejhueyi teme motlajcoitaque.

⁵² Huan ipan campo santo motlapojque campá quintlalpachojtoyaj mijcatzitzi huan moyolcuique miyac mijcatzitzi catli iaxcahua Toteco.

⁵³ Quisque ipan iniostohua huan teipa quema Jesús ya moyolcuitoya, iniuanti calajque ipan altepetl Jerusalén huan miyac masehualme quinitaque.

⁵⁴ Huan se capitán huan isoldados catli ihuaya quimocuitlahuiyayaj Jesús quitaque quema mojmolini tlali, huan quitaque nochi más catli panoyaya, huan tlahuél momajmatijque huan quijtojqque:

—Nelía ni tlacatl elqui Icone Toteco.

⁵⁵ Huan itztoyaj nozona miyac sihuame catli quitlachiliyayaj Jesús ica huejca. Iniuanti quitoquilijtoyaj Jesús tlen estado Galilea para quipalehuise ica tlen monejqqui.

⁵⁶ Ipan nopa sihuame itztoyaj María Magdalena, María innana Jacobo huan José, huan nojquiya innana itelpocahua Zebedeo.

Quitlaliqque Jesús ipan tecacahuatl

⁵⁷ Huan quema tiotlaquixqui, ajsico se tominpixquetl catli quitocaxtiyayaj José. Yaya ejqui altepetl Arimatea huan quitoquili Jesús quen se imomachtijca.

⁵⁸ Yaya yajqui quuitato gobernador Pilato huan quitlajtlani ma quicahuili quicuis itlacayo Jesús. Huajca Pilato tlanahuati para ma quimacaca.

⁵⁹ Huan José quicuic itlacayo Jesús huan quipijqui ica se hueyi yoyomitl catli yancuic.

⁶⁰ Huan quitlali ipan se tecacahuatl yancuic catli quicoyonijtoya ipan se hueyi tepexitl para ya iseltzi quema miquis. Huan quimimilo se hueyi tetl para ica quitzajqui, huan teipa quisqui.

⁶¹ Huan María Magdalena huan nopa seyoc María mosehuijtoyaj imelac nopa tecacahuatl quitlachiliyayaj.

Soldados quimocuitlahuijque campá quitlaliytoyaj itlacayo Jesús

⁶² Huan hualmostla quema ya panotoya nopa tonali para tlacualtlalise para nopa ilhuítl, mosentilijque nopa tlayacanca totajtzitzi huan fariseos iixpa Pilato,

⁶³ huan quiilhuijque:

—Tata, tiquelnamiqij quema noja itztoya, nopa tlacajcayajquetl, Jesús, quijto para quema miquis, ica eyi tonali moyolcuís.

⁶⁴ Huajca xiquintitlani soldados ma cuali quitzacuaca nopa tecacahuatl huan quimocuitlahuise hasta panos eyi tonali para ma amo hualaca imomachtijcahua huan quihuicase itlacayo huan teipa nochi masehualme quijtosquíaj para moyolcuitoc. Quej nopa achi más tlacajcayahuasquíaj teipa, huan amo quen achtihui quichihuayaya.

⁶⁵ Huajca Pilato quinilhui:

—Nica itztoque nosoldados. Xiquinhuicaca huan xijchihuaca nochi catli anquimatij anquichihuaj para ma mocahua neltemachtli.

⁶⁶ Huajca quínhuicague nopa soldados huan ica catli elqui quen cemento quitzajque nopa tetl ipan tepexitl huan quimachiyojtijque para quimatisquíaj sintla se masehuali calaquisquíaj. Huan nopa soldados mocajque tlamocuitlahuijtoyaj.

¹ Huan teipa panoc sábadó, nopa tonal para ma mosiyajquetzaca. Huan quema ayamo quisayaya tonati ipan domingo nopa achtihui tonal ipan semana, María Magdalena huan nopa seyoc María yajque quitatij nopa tecacahuatl.

² Huan quema itztoyaj ipan ojtli, chicahuac mojmolini tlaltipactli pampa se itequihua Toteco hualtemoc tlen ilhuicac, huan quiiicuini nopa hueyi tetl huan ipan mosehui.

³ Huan yaya cahuaniyaya quen quema tlapetlani, huan iyoyo nelchiphahuac quen nextli.

⁴ Huan nopa soldados pejqe huihuipicaj pampa tlahuel quiimacasiyayaj. Teipa tlapolojqe huan huetzque quen mictoqe.

⁵ Huan nopa itequihua Toteco quinilhui nopa sihuame catli ajsiyayaj:

—Amojuanti amo ximomajmatica. Nijmati anquitemohuaj Jesús catli quicuamapeloltijque.

⁶ Amo aqui nica. Ya moyolcuic quen quiiito quichihuas. Xihualaca, xijtlachiliquij campá quitejqe itlacayo.

⁷ Huan teipa xiyajtihuetzaca huan xiquinilhuitij imomachtijcahua para ya moyolcuitoc catli mictoya. Huan anmechtlayacancuilis hasta estado Galilea huan nepa anquitate. San ya ni nochi catli monequi nimechyolmelahuas.

⁸ Huan nopa sihuame nimantzi quisque ipan tecacahuatl huan achi momajmatiyayaj huan tlahuel paquiyayaj huan motlalojtejqe para quinyolmelahuatij imomachtijcahua.

⁹ Huan quema nopa sihuame yohuiyayaj ipan ojtli para tlayolmelahuatij, nimantzi quinamijque Jesús huan yaya quintlajpalo huan quinilhui:

—Queyahui.

Huan nopa sihuame monechcahuitoj huan quitzquijque iicxi huan quihueyimatque.

¹⁰ Huan Jesús quinilhui:

—Amo ximomajmatica. Xiyaca, xiquinyolmelahuatij noicnihua para ma yaca estado Galilea huan nepa timopantise.

Quintlaxtlahuijqe soldados

¹¹ Huan quema nopa sihuame yohuiyayaj ipan iniojhui, nojquiya sequin nopa soldados yajque altepetl Jerusalén huan quinilhuitoj nopa tlayacanca totajtzitzi catli panotoya.

¹² Huajca inijuanti mosentilijque ica nopa huehue tlacame tlen israelitame huan quisencajqe san sejco para quinmacasquáj miyac tomi nopa soldados para ma istlacatica.

¹³ Quinilhuijqe:

—Monequi anquijitose para imomachtijcahua Jesús hualajque tlayohua huan quicuitoj itlacayo quema ancochtoyaj.

¹⁴ Huan sintla nopa gobernador quicaquis para ancochtoyaj huan cualanis amohuaya, huajca tjsencahuase para amo tleno amopantis.

¹⁵ Huajca nopa soldados quiselijque nopa tomi huan quinilhuitoj masehualme quen nopa tlayacanani quinilhuijqe ma quiijtoca. Huan hasta ama ya ni nopa camanali catli mosemantinemi campá israelitame.

Jesús quinquimacac imomachtijcahua

¹⁶ Huan teipa timajtlacme huan se tiimomachtijcahua Jesús tiyajque estado Galilea hasta ipan nopa tepetl campá Jesús technahuati ma timosentilica.

¹⁷ Huan quema tiquitaque Jesús ijcatoc nopona, tijhueyimatque, pero para sequin achi ohui para quineltocaque para nelía eliyaya Jesús catli itztoya tohuaya.

¹⁸ Huan Jesús technechcahuico huan techilhui:

—Toteco nechmacatoc nochi tlanahuatili ipan ilhuicac huan ipan tlaltipactli.

¹⁹ Huajca xiyaca ipan nochi tlalme huan xiquinmachtica masehualme ma elica nomomachtijcahua. Huan xiquincuaaltica ica itoca [28:19 Ica itequiticayo.] Totata, huan ica notoca [28:19 Ica itequiticayo.] na niIcne, huan ica itoca [28:19 Ica itequiticayo.] Itonal Toteco.

²⁰ Xiquinmachtica ma quichihuaca nochi catli nimechilhuijtoc. Huan xijmatica ya ni, na niitztos amohuaya nochi tonali hasta tlamis tlaltipactli. San ya nopa.

Icamanal Toteco Catli Quiijcuilo Marcos

Juan tecuaalti huan tlacamanalhui icamanal Toteco

¹ Quej ni pejqui nopa cuali tlamachtili tlen Jesucristo, Icone Toteco Dios.

² Huejcayja Isaías, itlajtol pannextijca Toteco, quiijcuilo catli Toteco quiilhui Jesús. Quiijcuilo:

“Xiquita nijtitlanis notlayolmelajca ma mitzyacanas.

Yaya quicualtlalis ininyolo masehualme para ma mitzselica.

³ Notlayolmelajca camanaltis chicahuac ipan nopa huactoc tlali campá amo tleno eli,

huan quinilhuis masehualme:

‘Xijcualtlalica amoyolo pampa hualas Tohueyiteco.

Xijxitlahuaca amonemilis quen anquisencahuasquíaj se ojtlí para hualas se hueyi tequitiquetl.’ ”

⁴ Ni tlayolmelajquetl catli Toteco quititlanqui ma tlayacana elqui Juan catli tecuaaltiyaya ipan nopa huactoc tlali. Tlacamanalhuiyaya para masehualme ma mocuaaltica para quipannextise moyolcuettoyaj huan quicajtejoyaj tlajtlacoli. Huan Toteco quintlapojpolhuiyaya inintlajtlacolhua.

⁵ Miyac masehualme tlen estado Judea huan tlen altepetl Jerusalén yohuiyayaj para quitlacaquilise Juan. Huan quema quiilhuijque Toteco inintlajtlacolhua, Juan quincuaaltiyaya ipan hueyatl Jordán.

⁶ Juan moquentiyaya iyoyo tlen tlaxinepaloli tlen itzoncal camello huan quipixqui se itzinquechilpíca tlen cuetlaxtli. Quincuyaya pilchapoltziti huan nectli catli onca ipan nopa huactoc tlali.

⁷ Quincamanalhuiyaya masehualme tlen Jesús huan quinilhuiyaya: “Teipa hualas se tlatatl catli quipiyas miyac más itequiticayo que na. Na amo nihueyi quen ya. Amo nicaxilía para nielis nitequipanojca, niyon para nijquixtilis itecac.

⁸ Na nimehcuaaltía san ica atl, pero yaya anmechmacas Itonal Toteco ipan amoyolo.”

Juan quicuaalti Jesús

⁹ Ipan nopa tonali Jesús quisqui altepetl Nazaret ipan estado Galilea huan jajqui campá Juan itztoya, huan Juan quicuaalti ipan hueyatl Jordán.

¹⁰ Huan teipa, quema Jesús quisayaya tlen nopa atl, quiitac tlapojtoya ilhuicac huan Itonal Toteco hualtemoc ipan ya quen se paloma.

¹¹ Huan quicajqui Toteco Dios camanaltic tlen ilhuicac huan quiijto: “Ta tiNocone, nimitzicnelía miyac huan nijpiya miyac paquilistli ica catli tijchihua.”

Amocualtlacatl quiyeyeco Jesús ma tlajtlacolchihua

¹² Teipa Itonal Toteco quiyacanqui Jesús ma yohui hasta nopa tlali huactoc campá amo tleno eli.

¹³ Huan Jesús itztoya nepa para cuarenta tonali huan Amocualtlacatl quiyeyecohuayaya ma tlajtlacolchihua. Itztoya ininhuaya tecuanime catli mosisiníaj, huan itequihuaajcahua Toteco quitequipanohuayayaj.

Jesús pejqui tequiti ipan estado Galilea

14 Quema nopa tlanahuatijquetl ya quitzactoya Juan catli tecuaaltiyaya, Jesús ajsito ipan estado Galilea para tlacamanalhuis nopa cuali tlamachtli tlen quenicatza masehualme huelis calaquise campa tlanahuatía Toteco.

15 Huan quinilhuyaya masehualme: “Ya ajsic nopa tonal huan ama, amo huejcahuas pehuas tlanahuatis Toteco. Xijpatlaca amoyolo huan xijnelto-caca icamanal Toteco.”

Jesús quinnotzqui nahui michtlajtlamani

16 Teipa Jesús nentinemiyaya iteno nopa hueyi atl Galilea huan quinitac Simón ihuaya iicni, Andrés. Inijuanti michtlajtlamani huan quimajcahuayayaj se matlatl ipan atl.

17 Huan Jesús quinilhui:

—Techoquilica. Ama anmichtlajtlamani, pero na nimechnextilis quenicatza anquinnoijnatzase masehualme ma nechtoquilica.

18 Huan quicajtejqe ininmatla huan yajque ihuaya.

19 Teipa Jesús nejnenqui se quentzi huan quinitac Jacobo ihuaya iicni, Juan. Inijuanti iconehua Zebedeo, huan itztoyaj ipan se cuaacali quijtzomayayaj ininmatla.

20 Huan nimantzi Jesús quinnotzqui. Huan quicajtejqe inintata Zebedeo ipan cuaacali ininhuaya itequipanojcahua huan quitoquilijque.

Se tlatcatl catli quipixqui se iajacayo Amocualtlacatl

21 Teipa Jesús huan catli itztoyaj ihuaya ajsitoj altepetl Capernaum. Huan ipan nopa tonal para ma mosiyajquetzaca israelitame, Jesús calajqui ipan nopa israelita tiopamitl huan pejqui tlamachtía.

22 Huan masehualme san quisentlachiliyayaj ica itlamachtli, pampa quinmachtiyaya quen se catli quipixqui tequiticayotl. Amo quinmachtiyaya quen tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés.

23 Nojquiya ipan tiopamitl itztoya se tlatcatl catli quipixqui se iajacayo Amocualtlacatl catli calactoya ipan itlacayo. Yaya quiitac Jesús huan chicahuac quijito:

24 —Jesús ta tiNazaret ejquetl, ¿tlaque techchihuilis? ¿Tihualajtoc para techtzontlamiltis? Na nimitziximati. Ta catli titlatzejtzoltecatl Dios quititlanqui nica.

25 Huan Jesús quiajhuac nopa iajacayo Amocualtlacatl huan quilhui:

—Ayacmo ximolini. Xiquisa ipan ni tlatcatl.

26 Huajca iajacayo Amocualtlacatl quichijqui nopa tlatcatl ma huetzi ica se ajaca cocolistli. Huan tzajtzitejqe chicahuac huan quisqui ipan itlacayo.

27 Huan nochi momajmatijque huan moilhuijqe:

—¿Tlaque panoc? ¿Huelis ya ni se yancuic tlamachtlistli? ¡Ni tlatcatl Jesús quipiya tequiticayotl para quinnahuatis iajacahua Amocualtlacatl huan inijuanti quineltoquilíaj!

28 Huajca nimantzi nochi masehualme campa hueli ipan estado Galilea quimatque catli quichijqui Jesús.

Jesús quichicajqui imona Simón Pedro

29 Quema ya quistoyaj ipan tiopamitl, Jesús yajqui ihuaya Jacobo ihuaya Juan hasta ininchaj Simón huan Andrés.

30 Huan imona Simón Pedro huetztoya ipan cocolistli pampa totoniya. Huan nimantzi quilhuijqe Jesús para mococohua.

³¹ Huajca Jesús quinechcahui nopa sihuatl huan quimaitzqui. Quitlananqui huan nimantzi quicajqui nopa cocolistli. Huan nopa sihuatl pejqui quintlamaca.

Jesús quinchicajqui miyac cocoyani

³² Quema ya calajqui tonati huan tlayohuixtoya, masehualme pejque quinhuicaj campá Jesús nochi catli mococohuaj huan catli quipixque iajacahua Amocualtlacatl.

³³ Huan nochi masehualme tlen nopa altepetl mosentilijque calteno.

³⁴ Huan Jesús quinchicajqui miyac cocoyani catli quipixque miyac tlamantli cocolistli. Huan quinquixtili miyac iajacahua Amocualtlacatl. Pero Jesús amo quincahuiliyaya iajacahua Amocualtlacatl ma camanaltica, pampa quiximatiyayaj para yaya eliyaya nopa Cristo catli Toteco Dios quitlantoyá.

Jesús tlacamanalhui icamanal Toteco ipan estado Galilea

³⁵ Huan tonili ijnaltzi quema noja tlatlayohua, Jesús mejtejqui huan yajqui campá tlatzizicaya para motlatlajtis ica Toteco Dios.

³⁶ Huan teipa Simón ihuaya ihuampoyohua yajque quitemotoj.

³⁷ Huan quipantijque Jesús, huan quiilhuijque:

—Nochi masehualme mitztemohuaj.

³⁸ Pero Jesús quinilhui:

—Ma tiyaca ipan nopa pilaltepetzitzi catli nechca para nitlacamanalhuis nepa nojquiya pampa yeca nihualajtoc.

³⁹ Huajca Jesús panotinenqui campá huéli ipan nochi estado Galilea huan tlacamanalhuyaya icamanal Toteco ipan sesen israelita tiopamitl. Huan quema quinpantiyaya masehualme catli quipixque iajacahua Amocualtlacatl, Jesús quinchihualtiyaya ma quisaca.

Jesús quichicajqui se tlatcatl catli tlacayo palaniyaya

⁴⁰ Huan quinechcahuico Jesús se tlatcatl catli tlacayo palaniyaya ica se cocolistli catli itoca lepra. Huan motlancuaquetzqui iixtla Jesús huan quiilhui: —Jesús, sintla tijnequi, huelis techchicahuas.

⁴¹ Huan Jesús quitlasojtlac, huan quitlali imax ipani huan quiilhui:

—Quena, nijnequi. Ximochicahua amantzi.

⁴² Huan ipan nopa tlatoctzi nopa cocolistli quicajqui.

⁴³ Huajca Jesús quinahuati:

⁴⁴ —Ximomocuitlahui ma amo aquí xiquilhui. San xiya ximonextiti iixpa nopa israelita totajtzi, huan xijmaca Toteco nopa tlacajcahalitli catli Moisés tlanahuati ma quimacaca catli ayacmo quiyipaj inintlacayo palantoc para quej nopa nochi quimatise ya timochicajtoc.

⁴⁵ Pero nopa tlatcatl yajqui huan pejqui quinilhúa nochi masehualme tlaque ipantíc huan nelía momajqui icamanal. Yeca Jesús ayacmo huelqui calaqui tonaya ipan altepeme. San nejnemiyaya campá tlatzizicaya huan nepa nojquiya quipantiyayaj miyac masehualme catli hualajque tlen campá huéli pilaltepetzitzi.

2

Jesús quichicajqui se tlatcatl catli tantantixtoya

¹ Quema panotoya se ome tonali, Jesús sempa yajqui hasta altepetl Capernaum, huan nochi quimatque para itztoya ipan se cali.

² Huan nimantzi mosentilijque miyac masehualme nepa huan yeca ayacmo aqui huelqui calaqui, niyon ayacmo aqui huelqui monechcahuía calteno. Huan Jesús quincamanalhuyaya icamanal Toteco.

³ Huan teipa ajsicoj sequin tlacame catli quihualicayayaj campa Jesús se cocoxquetl catli tantantixtoya. Huan nahui tlacame quiquechpanojtihualayayaj.

⁴ Huan amo huelque ajsique campa Jesús pampa itztoyaj tlahuel miyac masehualme, huajca tlejcoque calpani huan quuijcuinijque sequin tzontzajcayotl itzonatipa Jesús. Teipa quitemohuijque nopa cocoxquetl motectoc ipan itlapech.

⁵ Huan Jesús quuitac para quineltoayayaj, huajca quiilhui nopa cocoxquetl:

—Nohuampox nimitztlapojpolhuía motlajtlacolhua.

⁶ Huan sequin tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés catli mosehuijtoyaj calijtic moyolilhuijque:

⁷ “¿Quenque camanalti Jesús quej nopa? Mochihua quen elisquía Toteco, pampa amo aqui hueli tetlapojpolhuía tlajtlacoli, san Toteco.”

⁸ Huan Jesús nimantzi quimatqui catli moyolilhuyayaj huan quinilhui:

—¿Para tlen anmoyolilhuíaj quej nopa?

⁹ Tlen hueli catli niquijtohua mochihuas masque niquilhuis ni cocoxquetl: ‘Nimitztlapojpolhuía motlajtlacolhua’, o niquilhuis: ‘Ximehua, xijtlanana motlapech huan xinejnemi.’

¹⁰ Pero pampa nijnequi xijmatica na, catli niMocuepqui Masehuali, niippiya tequiticayotl ipan tlaltipactli para melahuac nitetlapojpolhuis tetlajtlacolhua, huajca nimechnextilis para panos catli niquijtohua.

Huan nimantzi Jesús quiilhui nopa cocoxquetl:

¹¹ —Nimitzilhuía, ximehua, xijtlanana motlapech huan xiya mochaj.

¹² Huajca mejqui huan quitlanantejqui itlapech iniixpa huan quisato. Huan nochi catli quitaque san quisentlachilijque huan quihueyichijque Toteco Dios huan quijtojque:

—Amo quema tiquitztoque se tlamantli quej ni.

Jesús quinotzqui Leví catli nojquiya itoca Mateo

¹³ Teipa Jesús sempa yajqui iteno hueyi atl, huan quinechcahuijque miyac masehualme huan yaya quinmachi.

¹⁴ Huan teipa Jesús panotinemiyaya campa se mesa tlen tequicali, huan nepa mosehuiyaya se tlacatl itoca Leví [2:14 Leví nojquiya itoca Mateo.] catli elqui icone Alfeo. Tequitini quitequitlalijtoyaj ma quiselis nopa tomi catli nochi monequi tlaxtlahuaj para impuestos. Huan Jesús quiilhui:

—Techtoquili.

Huajca Leví moquetztiquisqui huan qitoquili Jesús.

¹⁵ Teipa Jesús tlacuyaya ipan ichaj Leví huan ajsicoj nepa miyac tlacame catli tlainaque impuesto huan catli miyac tlajtlacoli quichihuj. Nopa tlacame nojquiya tlacuyayaj ihuaya Jesús huan imomachtijcahua pampa miyac tlen injuanti qitoquiliyayaj.

¹⁶ Huan nojquiya itztoyaj nepa sequin fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés. Huan quema quiitaque Jesús tlacuyaya ininhuaya nopa amo cuajcualme, quintlatzintoquilijque imomachtijcahua:

—¿Quenque tlacua huan atlí Jesús ininhuaya tlacame catli tlainamaj impuesto huan ininhuaya catli miyac tlajtlacoli quichihuj?

¹⁷ Huan Jesús quicajqui inincamanal huan quinilhui:

—Se tetica tlatcatl amo quinequilía se tepajtijquetl, pero se cocoxquetl, quena. Na amo nihualajtoc para niquinnotzas catli moilhuíaj cuajcualme iixpa Toteco Dios. Nihualajtoc para niquinnotzas masehualme catli quimatij para quipiyaj inintlajtlacolhua.

Quitlatzintoquilijque Jesús quenque amo mosahuaj imomachtijcahua

¹⁸ Se tonal imomachtijcahua Juan huan inintlatoquilijcahua fariseos mosahuayayaj para motlatlajtise ipan Toteco Dios. Huajca yajque tlacame campa Jesús huan quitlatzintoquilijque:

—¿Para tlen mosahuaj itlatoquilijcahua Juan huan inintlatoquilijcahua fariseos, pero momomachtijcahua amo mosahuaj?

¹⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—¿Quenicatza huelis mosahuase ihuampoyohua se mosihuajtijquetl ipan nopa tlatoctzi quema tlacuaj ihuaya ipan nenamictili? Sintla itztoque iixpa nopa mosihuajtijquetl, amo quinamiqui para mosahuase. San se eltoc quema na niitztoc ininhuaya nomomachtijcahua, amo quinamiqui mosahuase.

²⁰ Pero se tonal hualase tlacame huan nechhuicase. Nopa tonal, quena, mosahuase nomomachtijcahua.

²¹ ‘Amo aquí [2:21 Jesús quinilhui ni huicalotl para quinnextilis amo cuali quimanelose itlamachtli ica catli huejcajya quineltoçayayaj masehualme, pampa itlamachtli eltoya se tlamanli catli yancuic.] quitlatlamanía se yoyomitl catli sosoltic ica se yoyomitl catli yancuic, pampa nopa catli yancuic motzocoyolos huan nimantzi tzayanis nopa yoyomitl catli sosoltic huan achi más fiero nesis.

²² Nojquiya amo aquí quitequilía xocomeca atl catli yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli sosoltic, pampa quema nopa yancuic xocomeca atl xocoyas, mohueyilis. Quej nopa tzayanis nopa cuetlaxtli sosoltic huan san quinenpolos nopa xocomeca atl huan nopa cuetlaxtli. Huajca monequi quitequilise xocomeca atl catli yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli yancuic.’

Imomachtijcahua Jesús quiquehcocototzque trigo ipan sábado

²³ Ipan sábado, nopa tonal para ma mosiyajquetzaca israelitame, Jesús nejnemiyaya ipan se mili campa quitocoyaj trigo, huan imomachtijcahua peque quiquehcocototzaj trigo iyol huan quicuaj.

²⁴ Huajca nopa fariseos quihuhijque Jesús:

—Xiquita, momomachtijcahua quichihujaj catli amo monequi ipan ni tonal para ma timosiyajquetzaca, yeca tlajtlacolchihujaj.

²⁵ Huan Jesús quinilhui:

—¿Amo anquipojtoque catli quichijqui David huejcajya quema yaya ihuaya ihuampoyohua nelía mayanayayaj huan amo quipixque catli quicuase?

²⁶ David calaquito ipan ichaj Toteco quema Abiatar elqui hueyi totajtzi, huan quicuajqui nopa pantzi catli eltoya ipan mesa iixpa Toteco. Teipa David quinmajmacac nopa pantzi nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya masque itlanahuatilhua Moisés amo quincahuilíaj sequinoc ma quicuaca nopa pantzi. San eltoya para totajtzitzi ma quicuaca.

²⁷ Huan nojquiya Jesús quinilhui:

—Toteco Dios quisencajtoc ni tonal para masehualme ma mosiyajquetzaca para quinpalehuis. Amo quisencajtoc masehualme para ma quihueyitalica nopa tonal.

²⁸ Na, catli niMocuepqui Masehuali, nijpiya tequiticayotl para niquinilhuis masehualme tlaque huelis quichihuase ipan sábadó, ni tonal para ma timosiyajquetzaca.

3

Jesús quichicajqui se tlatcatl catli mahuactoc

¹ Jesús sempa calajqui ipan se israelita tiopamitl, huan nozona itztoya se tlatcatl catli mahuactoc.

² Huan nopa fariseos san quitlachiliyayaj sintla Jesús quichicahuasquía se tlenijqui para quitelhuise pampa elqui se tonal para ma mosiyajquetzaca tiisraelitame.

³ Huajca Jesús quiilhui nopa tlatcatl catli mahuactoc:

—Ximoquetza huan xihuala nica tlatlajco ni masehualme.

⁴ Huan nimantzi Jesús quintlatzintoquili nopa fariseos, quinilhui:

—¿Ipan ni tonal para timosiyajquetzase anquitañ quinamigui ma tijchi-huaca catli cuali o catli amo cuali? ¿Ma tiquinpalehuica masehualme o ma tiquinmictica?

Pero nopa fariseos amo molinjque.

⁵ Huajca Jesús quintlachili huan cualanqui. Motequipacho pampa nopa fariseos tlahuel yoltetique. Huajca Jesús quiilhui nopa tlatcatl:

—¡Xixitlahua momax!

Huan quixitlajqui imax huan cuali mochicajqui.

⁶ Huajca quisque nopa fariseos huan nimantzi pejque quisenchahuaj ica sequinoc tlacame catli quitoquiliyayaj Herodes quenicatza huelis quimictise Jesús.

Mosentiljque miyac masehualme iteno hueyi atl

⁷ Huan Jesús quisqui ihuaya imomachtijcahua huan yajque iteno hueyi atl. Huan quintoquilljque tlahuel miyac masehualme catli ejque estado Galilea huan estado Judea.

⁸ Nojquiya itztoyaj masehualme tlen altepetl Jerusalén, huan tlen estado Idumea, huan tlen nopa tlali catli mocahua ipan seyoc inaliyo nopa hueyatl Jordán. Nojquiya hualajque masehualme catli ejque nechca altepeme Tiro huan Sidón. Nelmiyaqui masehualme quicactoyaj nochi catli Jesús quichihuayaya huan yeca yohuiyayaj campá yaya itztoya.

⁹ Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua ma quichiyaca ica se cuaacali para ipan tlejcos para ma amo quitetzopaca nopa masehualme.

¹⁰ Pampa Jesús quinchicajtoya miyac cocoyani huan nochi catli mococo-huaj nochipa quicuatopejtioyohuiyayaj chichahuac para quiitzquise.

¹¹ Huan quema masehualme catli quiipiyayayaj se iajacayo Amocualtlatcatl quiitayayaj Jesús, motlancuaquetzayayaj iixpa huan chichahuac nopa ajacame quiijtohuayayaj:

—¡Ta tilcone Dios!

¹² Pero Jesús chichahuac quinnahuatiyaya ma amo quinilhui masehualme ajqueya yaya.

Jesús quintlapejpeni majtlactli huan ome imomachtijcahua

¹³ Teipa Jesús tlejcoc ipan se tepetl huan quinnotzqui san nopa tlacame catli quinequiyaya ma yaca ihuaya, huan injuanti yajque campá ya.

¹⁴ Huan Jesús quintlapejpeni majtlactli huan ome imomachtijcahua para ma itztoca ihuaya huan para quintitlanis ma tlacamanalhuitij icamanal Toteco.

15 Nojquiya Jesús quintlapejpeni para ma quipiyaca tequiticayotl quinchicahuase cocoyani huan quinquixtilise iajacahua Amocualtlacatl catli calactoyaj ipan masehualme.

16 Huajca ya ni inintoca nopa tlacame catli quintlapejpeni: Simón, catli Jesús quitocaxtlali Pedro,

17 Jacobo ihuaya iicni, Juan, catli eliyayaj iconehua Zebedeo. Jesús quinto-caxtiyaya nopa ome Boanerges, catli quinequi quijtos tlacame catli itztoque quen se tlatomonilotl pampa mosisiniáj.

18 Nojquiya quintlapejpeni Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Jacobo icone Alfeo, Tadeo [3:18 Nojquiya itoca Judas huan Lebeo.] huan Simón catli moyocatlaliyaya ica nopa partido cananista.

19 Huan quitlapejpeni Judas Iscariote catli teipa quitemactili Jesús.

Quitelhuijque Jesús para quipixtoya se iajacayo Amocualtlacatl

Teipa Jesús ihuaya imomachtijcahua mocuepque huan sempa calajque ipan se cali.

20 Huan sempa mosentilijque miyac masehualme, huan yeca Jesús ihuaya imomachtijcahua amo quipiyayayaj niyon se tlatoctzi para tlacuase.

21 Huan quema quicajque iteiximatcahua Jesús para amo quipixqui se tlatoctzi para tlacuas, hualajque para quihuicase pampa quijtohuayayaj: "Tzontlapolojtoc."

22 Pero ajsicoj tlen Jerusalén sequin tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, huan injuanti teilhuiyayaj para Jesús quipixqui Amocualtlacatl [3:22 Nopa masehualme quitocaxtijque Amocualtlacatl, Beelzebú.] ipan ya catli huinyacana nochí ajacame, huan yeca quimacatoya Jesús chicahualistli quinquixtis ajacame catli calactoque ipan sequinoc.

23 Huajca Jesús quinnotzqui nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés huan quincamanalhui ica huicalotl, quijto: "¿Quenicatza huelis Amocualtlacatl quinquixtis ajacame catli iaxcahua?"

24 Sintla se tlali imasehualhua motlajcoxelose, amo huejcahuas nopa tlali pampa seyoc tlali huelis quitlanis nimantzi.

25 Huan sintla ichampoyohua se tlatatl ipan se cali motlajcoxelohuaj, amo hueli mocahuaj san sejco.

26 Huan sintla Amocualtlacatl mocualanía ica catli ya iaxcahua, huan injuanti motlajcoxelohuaj, amo huejcahuas itequiticayo, pampa yaya iseltzi quintlamiltis catli yaya iaxcahua.

27 "Amo aqui huelis calaquis ichaj se catli tetixtoc quen Amocualtlacatl huan quiquixtilis catli iaxca sintla achtihui amo quuilpis. Huajca quena, hueli quiquixtilis catli iaxca.

28 "Melahuac noTata huelis quintlapojpolhuis nochí inintlajtlacolhua masehualme huan nochí catli fiero camanaltij,

29 pero aqui quitlajilhuis itequi Itonal Toteco huan quijtos para catli yaya quichijtoc eltoc se tlamantli catli fiero, Toteco amo quema quitlapojpolhuis. Nopa masehuali quihuicas nopa tlajtlacoli para nochipa."

30 Jesús quijto ya ni pampa injuanti quijtohuayayaj para yaya quipixtoya se iajacayo Amocualtlacatl.

Hualajque inana huan iicnihua Jesús

31 Teipa ajsico inana ihuaya iicnihua Jesús, pero mocajque calteno huan tlatitlanque ma quinzotzati Jesús.

32 Huan nopa masehualme catli mosehuiyayaj huan quiyahualohuayayaj Jesús, quilhuijque:

—Xiquita, monana huan moicnihua itztoque calteno huan mitztemohuaj.

³³ Pero Jesús quinnanquili:

—¿Ajqueya nonana? huan ¿ajqueya noicnihua?

³⁴ Huan quintlachili nopa masehualme catli quiyahualohuayayaj huan quinilhui:

—Xiquitaca ni masehualme catli itztoque nica, inijuanti niquinita para nonana huan noicnihua,

³⁵ pampa aquí quichihua catli Toteco Dios quinequi, yaya niquita quen noicni huan nonana.

4

Se tlacatl quijitzeloto xinachtli

¹ Jesús sempa pejqui tlamachtía iteno hueyi atl, huan mosentilijque miyac masehualme catli quiyahualocoj. Huajca Jesús calajqui ipan se cuaacali ipan hueyi atl huan mosehui, huan nochi masehualme mocajque xalixco nechca iteno hueyi atl.

² Huan Jesús tlamachtiyaya miyac tlamantli ica huicalotl huan quinilhui:

³ “¡Xijtlaquilica! Se tlacatl yajqui quijitzeloto trigo.

⁴ Huan quema quijitzelohuayaya, sequin xinachtli tepejqui ipan ojtl huan hualajque totome huan quicuajque.

⁵ Sequinoc xinachtli tepejqui temajcayja campá amo oncayaya miyac tlali. Nopa xinachtli nimantzi ixhuac pampa amo huejcatla nopa tlali.

⁶ Pero quisqui tonati, huan tonal tlatlac huan nimantzi huajqui pampa amo huelqui motlatzquilia inelhuayo.

⁷ Sequinoc xinachtli tepejqui huitztzala huan nopa huitztli quijiyomicti nopa tzomitl, yeca nopa xinachtli amo temacac itlajca.

⁸ Pero sequinoc xinachtli tepejqui ipan cuali tlali. Tlaixhuac cuali, huan moscalti huan cuali temacac itlajca. Sequin nopa tzomitl tlen trigo temacac treinta xinachtli, huan sequinoc tzomitl temacac sesenta xinachtli huan sequinoc tzomitl temacac se ciento xinachtli.”

⁹ Huan teipa Jesús quinilhui: “Nochi amojuanti ya antechcactoque. Huajca xijneltocaca catli nimechilhuía.”

Jesús quinilhui para tlen tlamachtía ica huicalotl

¹⁰ Teipa quema quistoyaj nopa miyac masehualme, Jesús huan nopa majtlacltl huan ome imomachtijcahua huan sequinoc catli itzttoyaj ihuaya quinechahuijque huan pejque quitlatzintoquilíaj tlaque quijitosnequi nopa huicalotl.

¹¹ Huan Jesús quinilhui: “Toteco Dios anmechcahuilijtoc xijmachilica quenicatza yaya tlanahuatía masque achthuiya amo aquí quicahuiliiyaya ma quimachili. Huan ama nojquiya ica masehualme catli nechhuejcamajcahuaj, niquinilhui nochi tlamantli ica huicalotl.

¹² Quej nopa masque quiitase catli nijchihua, amo quimatise tlaque quinequi quijitos. Huan masque quicaquise nocamanal, amo quimachilise. Huan quej ni amo moyolpatlase, huan amo quipantise tlapojpolhuili para inintlajtlacolhua.”

Jesús quinilhui tlaque quijitosnequi nopa huicalotl

¹³ Huan Jesús quinilhui nojquiya: “¿Sintla amo anquimachilíaj ni huicalotl, quenicatza huelis anquimachilise sequinoc huicalotl?

¹⁴ Nopa tlacatl catli quijitzelo nopa xinachtli quichihua quen se tlacatl catli quinilhui masehualme icamanal Toteco.

15 Sequin masehualme itztoque quen nopa xinachtli catli tepejqui ipan ojlti. Quicaquij icamanal Toteco, pero nimantzi huala Amocualtlacatl huan quinquixtilía catli Toteco quitlalijtoc ipan ininyolo.

16 Sequinoc masehualme itztoque quen nopa xinachtli catli tepejqui temajcaya. Quicaquij icamanal Toteco huan nimantzi quiselíaj ica paquilistli.

17 Pero quen nopa xinachtli catli amo hueli motlatzquilía inelhuayo, amo quiپیay chichahualistli. San itztoque para se tlatoctzi, pampa quema huala tlahuicayotl huan sequinoc quintlatzacuiltíaj pampa quiselijtoque icamanal Toteco, nimantzi quicajtehuaj.

18 Sequinoc masehualme itztoque quen nopa xinachtli catli tepejqui ipan huitztlí. Quicaquij icamanal Toteco,

19 pero mocuatotoníaj miyac ica nochi tlamantli catli onca ipan ni tonal. Mocajcayajtoque pampa moilhuíaj paquise sintla quiپیayase miyac tomi. Tlahuel quinequij miyac tlamantli catli onca. Huan nochi ni tlamantli catli quinequij quiiyomictíaj icamanal Toteco, huan yeca amo temaca itlajca.

20 Pero sequinoc masehualme itztoque quen nopa xinachtli catli tepejqui ipan cuali tlali. Inijuanti, quena, quicaquij icamanal Toteco, huan quiselíaj huan temacaj inintlajca. Sequin tlen inijuanti itztoque quen se trigo tzomitl catli temaca treinta xinachtli, huan sequinoc quen catli temaca sesenta xinachtli, huan sequinoc itztoque quen se trigo tzomitl catli temaca se ciento xinachtli.”

Nopa huicalotl tlen tlahuili

21 Nojquiya Jesús quinilhui: “Amo aquí quitlatía se tlahuili huan quitzacua ica se cajon, niyon amo quitlalis tlapach tzintla. Nochi quimatij quitlalise se tlahuili huejcapa ipan se tlaquetzali para ma tlatlanexti.

22 Quej nopa nojquiya ica nochi tlamantli catli ama motlatijtoc. Teipa mochahuas tlanemijya huan nochi anquimachilise. Huan tlamantli catli masehualme amo hueli quimachilíaj ama pampa nimechmachtía ica huicalotl, teipa nochi campa hueli quimatise.

23 Nochi amojuanti ya antechcactoque, huajca xijneltocaca catli nimechilhúa.”

24 Nojquiya Jesús quinilhui: “Ximotlachilica quenicatza anquicaquij. Sintla anquicaquij huan anquineltoaj quentzi, huajca anquimachilise san quentzi. Pero sintla anquicaquij cuali huan anquineltoaj nochi, huajca cuali anquimachilise. Huan hasta noja más Toteco anmechpalehuis xijmachilica.

25 Pampa se masehuali catli quiپیya itlalnamiquilis para quicaquis nocamanal, Toteco quimacas más tlalnamiquilistli. Pero se masehuali catli amo quinequi quicaquis nocamanal, Toteco quiquixtilis catli quentzi quicactoc.”

Itlanahuatilis Toteco moscaltía ichtacatzí

26 Jesús nojquiya quinilhui: “Moscaltía ininmiyaca nopa masehualme catli Toteco quinnahuatía masque amo aquí momaca cuenta. Eltoc quen se tlatatl catli quijtzelo hua xinachtli ipan tlali.

27 Yaya cochis ica tlayohua huan mehuas ica ijnaloc. Panos se ome tonali huan teipa nopa xinachtli ixhuas huan moscaltis, pero nopa tlatatl amo quimati quenicatza moscaltí.

28 Achtihui sesen tzomitl panquisa huan quisa ixhuiyo. Teipa panquisa ipiloloyo huan teipa itlancoch ipan ioloyo.

29 Huan quema nopa sinolotl ya chicahtos, nopa tlacatl pehuas quipixcas pampa ya quimacatoc itlajca.”

Nopa huicalotl tlen nopa xinachtli mostaza

30 Nojquiya Jesús quiihto: “¿Quenicatza huelis nimechilhuis quenicatza pehua tlanahuatía Toteco Dios ipan ininyolo masehualme ipan se yancuic lugar? ¿Quenicatza eltoc?”

31 Quema yaya tlanahuatía, pehua quen se ixinajcho mostaza catli se tlacatl quitoca. Nopa xinachtli eltoc más piltziquitetz tlen nochi xinachtli catli onca ipan taltipactli.

32 Pero quema se tlacatl quitoca nopa xinachtli mostaza, moscaltía huan mochihua más hueyi tlen nochi xihuitzomitl huan mochihuas se cuahuitl. Huan imacuayohua mochihuase huejhueyi hasta nepa hueli mosiyajquetzase totome pampa cuali itlaecahuilo.”

Quenicatza Jesús quitequihui huicalotl

33 Huan Jesús quinmactiyaya masehualme icamanal Toteco ica miyac huicalotl quej ni. Quinilhui nochi catli huelque quimachilaj.

34 Huan nochi nopa tlamachtlistli quinilhuiyaya ica huicalotl. Pero quema itztoya san ica imomachtijahua, quinixtomiliyaya tlaque quiihtosnequiyaya sesen huicalotl.

Jesús quinahuati nopa ajacatl huan nopa hueyi atl

35 Quema tlatlayohuixqui nopa tonal, Jesús quinilhui imomachtijahua: —Ma tiquixcotonaca ni hueyi atl hasta ne seyoc nali.

36 Huajca quincajtejqe nopa miyac masehualme catli itztoyaj tlalpani huan imomachtijahua quihuicaque Jesús ipan cuaacali campa mosehuyaya para yohui ne seyoc nali. Huan nojquiya itztoyaj sequinoc masehualme catli yajque ininhuaya ipan tlen injuanti inincuaacal.

37 Huan nimantzi hualajqui se ajacatl catli tlahuel chichahuac. Huan motlananqui hueyi atl huan pejqui acalaqui inincuaacal hasta temisnequiyaya.

38 Huan Jesús cochtoya inica ipan cuaacali, motzontectoya ipan se piltzontetontzi. Huajca imomachtijahua quiihtijque huan quiihluijqe:

—¡Tlamachtijquetl! ¿Amo timotequipachohua pampa timisahuíaj?

39 Huajca Jesús mejtiquisqui huan quitlacahualti nopa ajacatl huan quiihlui hueyi atl:

—Amo ximolini, san xielto.

Huan nopa ajacatl moquetzqui huan nopa hueyi atl ayacmo mojmolini.

40 Huajca Jesús quinilhui imomachtijahua:

—¿Para tlen nelía anmajmahuij? ¿Amo anquineltocaj catli hueli nijchihua?

41 Huan nelía imomachtijahua pejqe quimacasque huan moilhuijqe se ica seyoc:

—¿Ajqueya nelía ni Jesús? Hasta nopa ajacatl huan hueyi atl quineltocaj icamanal.

5

Nopa Gadara ejquetl catli quipiyayaya se iajacayo Amocualtlacatl

1 Ajsitoj Jesús huan imomachtijahua nopa seyoc inaliyo hueyi atl campa tlali Gadara.

2 Huan Jesús quisqui ipan cuaacali huan nimantzi ajsico se tlacatl campa ya catli quisqui ipan campo santo huan quipixqui iajacahua Amocualtlacatl.

3 Nopa tlacatl mocajqui para itztos ipan campo santo, huan amo aqui hueliyaya quuilpía para quihuicas, masque quuilpisquía ica tepos cadena.

4 Miyacpa quuilpijtoyaj ica tepos cadena ipan iicxi huan ipan imax, pero quicocototzqui nopa tepos cadena, huan san cuectic quichijqui. Huajca amo aqui huelqui quitlanis.

5 Nochi tonali tonaya huan tlayohua nopa tlacatl tzajtztinemiya ipan campo santo huan campa tepeme huan iseltzi mococohuayaya ica tetl.

6 Pero quema quitiac Jesús ica huejca, motlalo huan motlancuaquetzqui iixpa.

7-8 Huan Jesús quilhui:

—Aniajacahua Amocualtlacatl, xiquisaca ipan ni tlacatl.

Huan nopa tlacatl quijto chicahuac:

—¿Tlaque tijpiya ica na? Tijesús, tiCone Dios Catli Más Quipiya Tlanahuatli. Xijtestigojquetza Dios para amo techtlaijiyohuiltis.

9 Huan Jesús quitlatzintoquili:

—¿Quenicatza motoca?

Huan quinanquili:

—Notoca, Miyac, pampa nelía timiyaqui tiajacame.

10 Huan nopa ajacame quitlajtlanjque Jesús chicahuac para ma amo quintitlanis hasta seyoc tlali.

11 Huan nopa nechca itztoyaj miyaqui pitzome catli tlacuayayaj ipan se tlalquespamitl.

12 Huan iajacahua Amocualtlacatl quitlajtlanjque:

—Techtitlani ma ticalaquica ipan ne pitzome.

13 Huajca Jesús quinchahuili. Huan nochi nopa iajacahua Amocualtlacatl quisque ipan nopa tlacatl huan calajque ipan nopa pitzome. Huan itztoyaj nechca ome mil pitzome nopona. Huan nopa pitzome motlalojtejque campa se tlaixtemolis, huan huetzque ipan hueyi atl huan nimantzi misahuijque.

14 Huajca nopa tlacame catli quinmocuitlahuiyayaj nopa pitzome motlalojtejque huan quinpohuiltoj catli panoc nopa masehualme catli itztoyaj ipan nopa altepetl huan ipan ranchos nechca. Huan nopa altepetl ehuan quisque quitlachiliquij tlaque ininpantic nopa pitzome.

15 Huan quema ajsicoj campa Jesús, quiitaque nopa tlacatl catli achthuiya quinpixtoya nopa miyaqui ajacame tlen Amocualtlacatl. Huan ama nopa tlacatl san locotztoya, huan moyoyontijtoya huan quipixtoya cuali itlanamiquilis. Huan nopa masehualme momajmatijque.

16 Huan nopa masehualme catli quiizttoyaj catli panoc sempa quinpohuilijque catli ajsiyayaj nochi catli panotoya ica nopa tlacatl catli quinpixtoya ajacame. Huan nojquiya quinpohuilijque catli panoc ica nopa pitzome.

17 Huajca nopa masehualme pejque quitlajtlanj Jesús ma quisa ipan inintlal.

18 Huan Jesús calajqui ipan nopa cuaacali para quisas, huan nopa tlacatl catli achthui quinpuyayaya iajacahua Amocualtlacatl quitlajtlani ma quicahua para yas ihuaya.

19 Pero Jesús amo quicahuili. Quilhui:

—Xiya mochaj, xiquinpohuili moteiximatcahua nopa hueyi tlamanli catli Toteco mitzchihuilijtoc huan quen mitzicnelía.

20 Huajca nopa tlacatl quisqui huan pejqui quinpohuilía masehualme ipan nochi altepeme tlen Decápolis nopa huejhueyi tlamanli catli Jesús quichihuilijtoya. Huan nochi catli quicajque san quisentlachiliyayaj.

Jesús quinchicajqui isihuapil Jairo huan nopa sihuatl catli quiajsic iyoyo

²¹ Jesús sempa quiixcotonqui hueyi atl ipan cuaacali hasta seyoc nali. Huan mosentilijque miyac masehualme catli quiyahualojque huan yaya mochahuayaya ateno.

²² Huan ajsico se tequitiquetl tlen nopa israelita tiopamitl catli itoca eliyaya Jairo. Huan quema Jairo quuitac Jesús, motlancuaquetzqui,

²³ huan ica nochi iyolo, quiilhui:

—Nosihuapil mictinemi. Xiya, xijtlaliliti momax para mochicahuas huan itztos.

²⁴ Huajca Jesús yajqui ihuaya, huan miyac masehualme quintoquiliyayaj huan quicuatetzopayaj.

²⁵ Huan itztoya nopona se sihuatl catli mojmostla esotemoyaya para majtactli huan ome xihuitl.

²⁶ Quiijiyohuijtihualajtoya miyac tlamantli ininmaco miyac tepajtiani para quichicahuasquaj pero san quisosolojtoya nochi tomi catli quipixtoya, huan amo tlen quipalehui. San achi más quiajsiyaya icocolis.

²⁷ Huan quema nopa sihuatl quicajqui tlen Jesús, hualajqui huan monchcahui iica ininhuaya nopa masehualme huan quiajsic iyoyo.

²⁸ Pampa nopa sihuatl moilhuyaya: “Sintla san huelisquía nicajsis iyoyo, nimochicahuas.”

²⁹ Huan nimantzi huajqui icocolis huan quimatqui para ya mochicajtoya.

³⁰ Huan Jesús nimantzi quimachili para quistoya chichualistli ipan ya huan quichicajtoya se masehuali. Huajca moicanitac huan quintlachili nopa miyaqui masehualme huan quintlatzintocquili:

—¿Ajqueya quiajsic noyoyo?

³¹ Huan imomachtijcahua quiilhuijque:

—Ta tiquta ni masehualme mitzcuatetzopaj, ¿para tlen titlatzintoca, ajqueya quiajsic moyoyo?

³² Pero Jesús moicancueptoya huan tlachiyayaya campa hueli para quitaas ajqueya quiajsitoya.

³³ Huajca nopa sihuatl catli quimatqui ya mochicajtoya momajmatiyaya huan huihuipicayaya. Huan yajqui motlancuaquetzato iixpa Jesús huan quiilhui xitlahuac catli quichijqui.

³⁴ Huan Jesús quiilhui:

—Nane, timochicajqui pampa techneltocac. Xiya ica paquilistli pampa ayacmo tijpiya mococolis.

³⁵ Jesús noja quicamanalhuyaya nopa sihuatl quema ajsicoj sequin tla-came catli hualajque tlen ichaj nopa hueyi tequitiquetl ipan nopa israelita tiopamitl. Quiilhuijque itata nopa sihuapil:

—Mosihuapil ya mijqui. Ayacmo xijcuatotoni ni tlamachtijquetl.

³⁶ Pero Jesús quicajqui catli quiilhuijque huan quiilhui nopa tequitiquetl tlen tiopamitl:

—Amo ximomajmati, san techneltoca.

³⁷ Huan Jesús amo quincahuili sequinoc ma yaca ihuaya. San quincahuili Pedro, Jacobo huan iicni, Juan.

³⁸ Huan quema ajsitoj ichaj nopa hueyi tequitiquetl tlen tiopamitl, quin-panti masehualme tlahuejchihuayayaj, chocayayaj huan tzajtziyayaj.

³⁹ Huajca Jesús calaquito campa nopa mijcatzi huan quinilhui:

—¿Quenque antlahuejchihuaj huan anchocaj? Ni sihuapil amo mictoc, san coctoc.

⁴⁰ Pero masehualme nepa san quihuetzquilijque Jesús. Huajca Jesús quinquixti nopa masehualme. Teipa quinhuicac itata huan inana nopa sihuapil, huan nopa eyi imomachtijcahua huan calajque campa quitectoyaj.

⁴¹ Huan Jesús quimaitzqui nopa sihuapil huan quiilhui:

—Talita, cumi (quijtosnequi: ‘Sihuapil, nimitzilhuía: ximehua.’)

⁴² Huan ipan nopa tlatoctzi nopa sihuapil catli quipixtoya majtactli huan ome xihuitl, mejqui huan pejqui nejnemi, huan nochi catli itztoyaj ihuaya nelía momajmatijque.

⁴³ Huan Jesús quinnahuati chichahuac amo aquí ma quiilhuica. Huan quinilhui ma quitlamacaca nopa sihuapil.

6

Jesús itztoya ipan altepetl Nazaret

¹ Jesús quisqui nepa huan mocuepqui ialtepe huan imomachtijcagua yajque ihuaya.

² Ipan sábado, nopa tonal para israelitame ma mosiyajquetzaca, Jesús pejqui tlamachtía ipan israelita tiopamitl. Huan miyac masehualme catli quicajque quisentlachilijque huan quijtojqque:

—¿Ajqueya quimachtijtoc nochi ya ni? ¿Tlaque tlamantli tlanamiquilistli quimacatoc? ¿Quenicatza hueli quichihua ni huejhueyi tiochicahual nextili?

³ Yaya san se cuaxinquetl. Yaya icone María huan icni Jacobo, José, Judas, huan Simón. Isihua icnihua nojquiya itztoque nica tohuaya.

Huan yeca catli san sejco ehuan ihuaya Jesús amo quinejqque quichi-huilise cuenta.

⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Nochipa masehualme catli san sejco ehua se tlajtol pannextijquetl amo quitlepanitaj. Niyon amo quitlepanitaj iteiximatcagua huan ichampyohua, pero seyoc tlali ehuan, quena, quitlepanitaj.

⁵ Huajca yeca Jesús amo huelqui quichijqui niyon se tiochicahual nextili ipan ialtepe. San quitlali imax ipan se ome cocoyani huan quinchicajqui.

⁶ Huan Jesús san quinsentlachili nopa masehualme tlen ialtepe pampa amo quineltocaque. Teipa Jesús panotinenqui ipan miyac pilaltepetzitzi catli nejnechca para tlamachtis.

Jesús quintitlanqui imomachtijcagua ma tlacamanalhuica icamanal Toteco

⁷ Teipa Jesús quinnotzqui nopa majtactli huan ome imomachtijcagua huan pejqui quintitlani ma yaca ojome para tlacamanalhuitij icamanal Toteco. Huan quinmacac tequiticayotl ica iajacagua Amocualtlacatl catli calactoque ipan masehualme.

⁸ Huan Jesús quinnahuati para amo tleno ma quihuicaca ipan ojtli. Ma amo quihuicaca se yoyon coxtali, niyon pantzi, niyon tomi. Ma quihuicaca san setzi cuatopili huan amo tleno más.

⁹ Quinilhui huelis motlalilise tecactli, pero ma amo quihuicase yoyomitl catli ica mopatlase.

¹⁰ Huan Jesús quinilhui:

—Quema anajsise ipan se altepetl huan se anmechnotzas para ximocahuaca ichaj, ximocahuaca ipan ichaj hasta anquisase ipan nopa altepetl.

¹¹ Huan sintla anajsitij ipan se altepetl huan amo anmechselíaj, huan amo anmechtlacaquilíaj; xiquisaca nepa huan ximotectaztezeloca para anquiquixtilise nopa tlaltejpocitli. Ica nopa tlanextilijcayotl anquinextise para ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolxitlahuas, nopa masehualme ipan nopa altepetl catli amo anmechselijque quipantise se tlatzacuiltlistli catli más hueyí que altepeme Sodoma huan Gomorra.

¹² Huajca imomachtijcahua quisque huan tlacamanalhuitoj para masehualme ma moyolpatlaca huan quicahuase inintlajtlacolhua.

¹³ Huan quinquixtijque miyac iajacahua Amocualtlacatl catli calactoyaj ipan masehualme, huan quinaltijque ica aceite miyac cocoyani huan quinchicajque.

Quenicatza mijqui Juan catli tecuaaltiyaya

¹⁴ Nopa Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas quicajqui tlen Jesús pampa nochi masehualme campa hueli quimatiyayaj catli quichihuayaya. Huan Herodes quijto para Jesús elqui Juan catli mijqui huan ama moyolcuitoya, huan yeca huelqui quichihua huejhueyi tiochicahual nextili.

¹⁵ Sequinoc quijtohuayayaj para Jesús eliyaya nopa tlajtol pannextijquetl Elías. Huan sequinoc quijtohuayayaj para Jesús eliyaya se tlajtol pannextijquetl quen nopa tlajtol pannextiani catli itztoyaj huejcayja.

¹⁶ Pero quema quicajqui Tlanahuatijquetl Herodes catli Jesús quichihuayaya, quijto para Jesús eliyaya Juan catli tecuaaltiyaya huan catli ya iseltzi tlanahuati ma quiquechtzontequica. Moilhui para ama Juan ya moyolcuitoya.

¹⁷ Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas achtihui quintitlanqui isoldados ma quitzquica Juan huan ma quitzacuaca. Quichijqui ya nopa para ma paqui Herodías catli eltoya isihua. Nopa sihuatl Herodías eltoya isihua Herodes Felipe I catli iicni Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas, pero teipa Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas mocuili para isihua.

¹⁸ Huan yeca Juan quiilhujtoya Tlanahuatijquetl Herodes para amo cuali ma quiپیya para isihua yaya catli nelía ihuejpol.

¹⁹ Huajca yeca nopa sihuatl, Herodías, quicalancaitayaya Juan. Quinequiyaya quimictis, pero amo hueliyaya.

²⁰ Tlanahuatijquetl Herodes quipixtoya majmajtli ica Juan pampa quimatiyaya itztoya se tlatatl catli xitlahuac huan tlatzejtzeloltic, yeca quimocuitlahui para amo teno ipantis. Quema Herodes quicajqui itlanachtli Juan, amo quimachili. San monejnehuili miyac tlen catli quijto. Pero nochipa quicaquiyaya ica paquillistli.

²¹ Pero se tonal nopa sihuatl Herodías quipanti quenicatza huelis quimictis Juan quema nopa Tlanahuatijquetl Herodes quichijqui se ilhuitl pampa quiaxiti ixihui. Quipixqui se tluacualistli huan quinnotzqui itequiticahua ihuaya itlanahuatijcahua huan catli tominpixque ipan itlal.

²² Huan hualajqui iichpoca nopa sihuatl Herodías huan mijtoti iseltzi iniixpa nopa tlanotzalme. Huan quinpacti Tlanahuatijquetl Herodes huan nopa masehualme catli tluacuyayaj ihuaya. Huajca Herodes quiilhui nopa ichpocatl:

—Techtlajtlani catli tijnequis huan nimitzmacas.

²³ Huan Herodes tlatestigojquetzqui chichahuac iniixpa nochi itlanotzalhua huan quiilhui nopa ichpocatl:

—Nimitzmacas nochi catli techtlajtlanis masque techtlajtlanis tlajco ni tlalme campa nijpiya tlanahuatili.

²⁴ Huan nopa ichpocatl quisqui huan quicamanalhuito Herodías, catli eliyaya inana huan quitlatzintoquili tlaque cuali para quiilhuis para quinequi.

Huan inana quinanquili:

—Xiquilhui tijnequi itzonteco Juan catli tecuaaltía.

²⁵ Huan nimantzi mocuepqui nopa ichpocatl ipan nopa ilhuitl campa itztoya Herodes huan quiilhui:

—Nijnequi amantzi techmaca itzonteco Juan, nopa tecuaaltijquetl. Techmaca ipan se hueyi plato.

²⁶ Huajca nelia motequipacho nopa tlanahuatijquetl. Pero tlatestigoyquetztoya huan quicactoyaj itlanotzalhua ipan nopa tlacualistli huan yeca amo quinejqui quihuis para amo.

²⁷ Huajca nimantzi quititlanqui se itequihua huan quinahuati ma quihualica itzonteco Juan.

²⁸ Huajca yajqui itequihua campa tzactoya Juan huan quitzontequili itzonteco. Huan quihualicac ipan se hueyi plato, huan quimacac nopa ichpocatl, huan nopa ichpocatl quimacac inana.

²⁹ Huan quema quimatque itlatoquiliçahua Juan para quimictijtoyaj, hualajque quitlananque itlacayo huan quitlalpachojque.

Jesús quintlamacac macuili mil tlacame

³⁰ Teipa imomachtijcahua Jesús mocuepque tlen campa hueli nejnentoyaj huan mosansejcotilijque ihuaya Jesús. Huan quipohuilijque nochi catli quichijtoyaj huan catli tlamachtijtoyaj.

³¹ Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—Xihualaca nohuaya ma timosiyajquetzatij quentzi campa tlatzitzicaya.

Quinilhui nopa pampa tlatoctizti miyac masehualme hualayayaj o yohuiyayaj, huan Jesús ihuaya imomachtijcahua amo quipiyayayaj niyon se tlatoctzi para tlacuase.

³² Huajca Jesús ininhuaya imomachtijcahua yajque san sejco ipan se cuaacali hasta campa amo onca calme.

³³ Pero miyac masehualme quinitaque quema yajque ipan cuaacali huan quiiximatque para eliyaya Jesús. Huan quisque tlen nopa altepeme huan motlalojque hasta campa Jesús huan imomachtijcahua ajsisquíaj, huan inijuanti achtihui ajsitoy nopa.

³⁴ Huan quema Jesús temoc ipan cuaacali huan quiitac para ya ajsitoyaj nopa miyac masehualme, quintlasojtlac pampa itztoyaj quen borregojme catli amo quipiyayayaj se tlamocuitlahuijquetl. Huan Jesús pejqui quimachtía miyac tlamantli.

³⁵ Huan quema tlatlayohuatinemiyaya, imomachtijcahua monechcahuijque huan quiilhuijque:

—Ya tiotlaquixqui huan nica amo tleno onca.

³⁶ Xiquinnahuatijtehua ni masehualme para ma yaca ipan ranchos huan ipan pilaltepetzitzi catli nechca para quicohuatij pantzi pampa amo tleno quipiyaj para quicuase.

³⁷ Pero Jesús quinnanquili huan quinilhui:

—Xiquintlamacaca amojuanti.

Huan imomachtijcahua quiilhuijque:

—¿Tijnequi tiquijtos ma tiyaca huan tijcohuatij pantzi tlen ome ciento tonali tequitl para tiquintlamacase nochi ni masehualme?

³⁸ Huan Jesús quinilhui:

—¿Quesqui pantzi anquipiyaj? Xijtlachilitij.

Huan quema quimatque, quiilhuijque:

—Macuili pantzi huan ome michime.

³⁹ Huajca quinnahuati imomachtijcahua ma quinilhuica nopa masehualme ma mosehuica ica pamitl ipan nopa xoxohuic sacapetlatl.

⁴⁰ Huan mosehuijque ica pamitl tlen cien huan tlen cincuenta masehualme.

⁴¹ Huajca Jesús quiitzqui nopa macuili pantzi huan ome michime. Huan ajcotlachixqui ilhuicac huan quitlascamatqui Toteco. Huan quitlajcotlanpanqui nopa pantzi huan quinmacac imomachtijcahua para ma quinmajmacaca nochi nopa masehualme. Nojquiya Jesús quinmajmacac nopa ome michime nochi masehualme.

⁴² Huan nochi tlacuaajque huan cuali ixhuique.

⁴³ Huan teipa quisentlijique nopa pantlatlapatztlitli huan michtlatlapatztlitli catli mocajtoya huan quitemitijique majtlactli huan ome chiquihuitl.

⁴⁴ Huan ipan nopa miyaqui masehualme catli tlacuaajque, eliyayaj macuili mil san tlacame.

Jesús nejnenuqui aixco

⁴⁵ Huan nimantzi Jesús quinilhui imomachtijcahua ma calaquica ipan cuaacali huan ma moachtihuaica para quiixcotonase nopa hueyi atl hasta seyoc nali campa altepetl Betsaida. Huan yaya mocajqui para quinnahuatijtehucas nopa miyac masehualme.

⁴⁶ Huan teipa quema Jesús tlanqui quinnahuatijtehua, yajqui ipan se tepetl para motlatlajtis.

⁴⁷ Huan quema tlayohuixtoya, nopa cuaacali ica imomachtijcahua san ajsitoya tlajco ipan hueyi atl, huan Jesús mocajtoya iseltzi ipan tlali.

⁴⁸ Huan quiiac para imomachtijcahua siyajtoyaj pampa tequitiyayaj chichahuac para quinejnemiltise inincuaacal ipan atl huan chichahuac quinilpitzayaya ajacatl. Huajca quen las tres ica tlayohua, Jesús monechahui campa imomachtijcahua, nejnemiyaya aixco. Quinequiyaya quinpanos para quintlayacancuulis.

⁴⁹ Pero quema imomachtijcahua quiiataque nejnemiyaya aixco, moilhuijque huala se animajtzli huan tzajtzique,

⁵⁰ pampa nochi quiiataque huan momajmatiyayaj. Huajca nimantzi Jesús quincamanalhui huan quinilhui:

—Ximoyolchichahuaca. Na niJesús. Amo ximomajmatica.

⁵¹ Huan Jesús calajqui ipan cuaacali ininhuaya imomachtijcahua huan nimantzi moquetzqui ajacatl, huan nelía motetzamatque huan quisentlachilijique.

⁵² Ayamo quimachiliyayaj ichichualis Jesús catli quinnextili quema quimiyaquili nopa pantzi, pampa noja itztoyaj yoltetique.

Jesús quinchicajqui cocoyani nepa tlali Genesaret

⁵³ Jesús huan imomachtijcahua quiixcotonque nopa hueyi atl huan ajsitoy ateno ipan altepetl Genesaret. Huan nepa quiiipijique inincuaacal.

⁵⁴ Huan quema quisque ipan cuaacali, nimantzi masehualme nepa quiiiximataque Jesús.

⁵⁵ Huajca nopa masehualme motlalojtijayque ipan nochi inintlal huan pejqque quinquechpanojtiahualahuij nochi cocoyani ipan inintlapech hasta campa quicaquiyaya para Jesús itztoya.

⁵⁶ Huan campa hueli quema Jesús calaquiyaya ipan ranchos o ipan altepeme o campa calme, masehualme quintecayayaj nochi cocoyani campa panosquía. Huan nopa cocoyani quitlajtlaniyayaj ma quincahuili san quiaj-sisquaj iyoyo. Huan nochi catli quiajsique iyoyo, mochicajque.

7

Amo tlapajpactique masehualme iixpa Toteco Dios pampa tlajtlacolchihuaaj

¹ Huajca mosentilijque campa Jesús nopa fariseos huan sequin tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés catli hualajtoyaj tlen altepetl Jerusalén.

² Huan quiitaque para sequin imomachtijcahua Jesús tlacuayayaj huan amo momajtequijtoyaj miyacpa quen momajtoyaj israelitame para motlapajpacchiuase, huajca quintelhuijque.

³ Nopa fariseos huan nochi israelitame quitoquilijque catli quiijtoque tohujcapan tatahua. Moilhuiyayaj sintla amo momajtequise miyacpa, amo hueli tlacuase.

⁴ Huan nojquiya moilhuiyayaj quema mocuepaj tlen tianquis, monequi quicalaquise ininmax ipan atl huan momajtequise achtihui huan teipa tlacuase. Huan quitoquilijque miyac tlamachtili catli huejcayja. Quipajpacayayaj inintazas, ininxarro huan inintepospaila quen quiijtoque tohujcapan tatahua.

⁵ Huajca nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés quitlatzintoquilijque Jesús:

—¿Para tlen momomachtijcahua amo quitoquilíaj inintlamachtil tohujcapan tatahua? Inijuanti tlacuaj masque amo momajtequijtoque quen quiijtohua nopa tlanahuatili.

⁶ Huan Jesús quinnanquili:

—¡Anmoijixpatlani! Melahuac nopa camanali catli Toteco quimacac nopa tlajtol pannextijquetl Isaías para ma quiijcuilo tlen amojuanti campa Toteco quiijto:

‘Ni masehualme quiijtohuaj nechtlepanitaj, pero amo neli. Ipan ininyolo amo quema nechelnamiqij.

⁷ Huajca san tlapic para nechhueyimatij, pampa tlamachtíaj san inincamanal masehualme quen eltosquía noca-manal.’

⁸ Amojuanti nojquiya san se anquitlahuelcajtoque itlanahuatilhua Toteco para anquitoquilise inintlamachtil masehualme. Anquitoquilíaj nopa tlanahuatili para quenicatza monequi anquipajpacase xarros huan tazas catli ipan antlase. Huan anquitoquilíaj miyac más tlamantli quej nopa.

⁹ Huan Jesús nojquiya quinihui:

—Ya anquinelcajtoque itlanahuatilhua Toteco pampa anquinequij anquitoquilise inintlamachtil masehualme.

¹⁰ Pampa Moisés quiijto: ‘Xijtlepanita motata huan monana’, huan nojquiya quiijto: ‘Sintla se quitelchihuas itata o inana, ma miqui.’

¹¹ Pero anquiijtohuaj se tlatcatl huelis quihuis itata o inana para amo huelis quinpalehuis ica catli quinmonequilía pampa nochi catli quipiyaj mocahua Corbán o tlaiyocatlalili para quimactilise Toteco, masque amo neli nopa camanali.

¹² Huajca ayacmo anquincahuilíaj masehualme ma quinpalehuica inintatahua huan ininnanahua.

¹³ Huajca quej nopa anquitlahuelcajtoque icamanal Toteco para anquitoquilise inintlamachtil masehualme. Huan anquichihuaj miyac tlamantli quej ni catli amo xitlahuac.

¹⁴ Sempa Jesús quinnotzqui nopa miyac masehualme nepa huan quinihui:

—Techtlacaquilica nochi amojuanti, huan xijmachilica catli nimechilhuía.

¹⁵ Amo tleno catli quicua se masehuali hueli quichihua amo tlapajpactic iixpa Toteco Dios. Pero catli quisa ipan iyolo se masehuali quen catli amo

cuali quiijttohua huan quichihua, ya nopa catli quichihua se masehuali amo tlapajpactli iixpa Toteco.

¹⁶ Nochi antechtlacaquilijque, huajca xijneltocaca catli nimechilhuía.

¹⁷ Huan teipa quema Jesús quincajtejtoya nopa miyac masehualme huan calactoya ipan se cali, imomachtijcahua quitlatzintocuilijque tlaque quiijtosnequi nopa huicalotl.

¹⁸ Huan Jesús quinilhui:

—¿Quenque amojuanti nojquiya amo anquimachilíaj? ¿Amo anquimatij amo tleno catli se masehuali quicuas huelis quiijtlacos iixpa Toteco?

¹⁹ Pampa itlacualis amo calaquis ipan iyolo. San calaquis iijtico huan teipa quisas ipan itlacayo.

Quej nopa Jesús quinilhui para tlapajpactic iixpa Toteco nochi tlacualistli.

²⁰ Pero Jesús quinilhui:

—Amo tlapajpactique masehualme iixpa Toteco Dios pampa ipan ininyolo quisa catli amo cuali.

²¹ Amo tlapajpactique iixpa Toteco pampa quipiyaj inintlalnamiquilis catli fiero, o quichihuj tlen hueli ica ichpocame, o tlachtequij, o temictíaj o momecatíaj.

²² O pampa tlhuel quinequij catli iniaxca sequinoc, o se fiero ojtli quihuicaj, o tlacajcayahuj, o quinequij catli amo cuali. Amo tlapajpacme iixpa pampa tlachicoitaj, o teistlacahuíaj, o mohueyimatij o mohuihuinequij.

²³ Nochi ni tlajtlacoli quinchihua masehualme amo tlapajpactique iixpa Toteco. Pero catli quicua se masehuali amo hueli quiijtlacos iixpa.

Se sihuatl catli ejquetl seyoc tlali quineltocac Jesús

²⁴ Jesús quisqui nepa huan yajqui nechca altepeme Tiro huan Sidón huan calajqui ipan se cali. Amo quinequiyaya masehualme ma quimatica sintla itztoya nozona, pero amo huelqui motlatía.

²⁵ Itztoya se sihuatl catli quipixqui se isihuapil catli quipiyayaya iajacayo Amocualtlacatl. Huan nopa sihuatl quicajqui para itztoya Jesús nepa. Huan nimantzi hualajqui huan motlancuaquetzqui iixpa Jesús.

²⁶ Pero nopa sihuatl amo eliyaya se israelita. Yaya camanaltic griego huan ejqui se lugar itoca Fenicia ipan tlali Siria. Huan nopa sihuatl hualajqui huan chicahuac quitlajtlani Jesús ma quiquixti nopa ajacatl catli quipixtoya isihuapil.

²⁷ Pero Jesús quiilhui:

—Achtihui niquinpalehuis israelitame. Teipa niquinpalehuis sequinoc tlalme ehuan. Sintla amo, elis quen niquinmaca pilchichitzitzi inintlacualis coneme.

²⁸ Huan nopa sihuatl quinanguili:

—Quena, tata, pero quema coneme tlacuj, huetzi se quentzi pantlatlatztlí mesaitla huan pilchichitzitzi quipejpenaj. Huajca techpalehui se quentzi.

²⁹ Huan Jesús quiilhui:

—Cuali technanguili, huajca xiya mochaj; nopa ajacatl ya quistejqui ipan mosihuapil.

³⁰ Huan quema nopa sihuatl ajsito ichaj, quipanti isihuapil ayacmo quipiyayaya nopa ajacatl, san mosiyajquetzayaya ipan itlapech.

Jesús quichicajqui se nonotzi

³¹ Huan Jesús quisqui campa itztoya nechca altepetl Tiro huan panoc altepetl Sidón. Teipa ajsico hueyi atl Galilea huan teipa panoc hasta tlali Decápolis.

³² Nopona masehualme quihualicaque se tlatcatl catli nacastzactoc huan nonotzi, huan quitlajtlanjique Jesús ma quitlali imax ipan nopa cocoxquetl para ma quichicahua.

³³ Huan Jesús quihuicac nopa tlatcatl iyoca campa amo aqui itztoya, huan quinacasmayahuili. Teipa chijchac huan quitlali ichijchal ipan inenepil nopa tlatcatl.

³⁴ Huan Jesús ajcotlachixqui ilhuicac huan moijiyocuili huan quiilhui nopa nonotzi: “¡Efata!” (quinequi quiijtos: “¡Xitlapohui!”)

³⁵ Huajca ipan nopa tlatoctzi tlapojqui inacas huan motojtonqui inenepil huan huelqui camanalti cuali.

³⁶ Huan Jesús quinnahuati nopa masehualme ma amo aqui quiilhuica. Pero masque chicahuac quinnahuati, achi más tepohuiliyayaj catli Jesús quichihuilijtoya.

³⁷ Huan nopa masehualme nelía quitetzamatiyayaj Jesús huan moijilhuiyayaj: “Yaya quichihua nochi catli cuali. Quinchihua ma tlacaquica catli nacastapaltzitzitzi huan ma camanaltica catli nonotzitzitzi.”

8

Jesús quintlamacac nahui mil tlacame

¹ Ipan nopa tonal sempa mosentilijtoyaj tlahuel miyac masehualme campa itztoya Jesús. Huan amo quiipiyayaj tlaque quicuase, huajca Jesús quinnotzqui imomachtijcahua huan quiniilhui:

² —Ni quintlasojtla ni masehualme pampa quiipiya eyi tonali itztoque nohuaya huan amo quiipiyaj tlaque quicuase.

³ Sintla ni quinmajcahuasquía ma yaca ininchajchaj huan amo tlacujtoque, huelis huetzise ipan ojtli, pampa sequin huejca hualajtoque.

⁴ Huan imomachtijcahua quiilhuijque:

—¿Canque huelis tijpantise tlacualistli para huelis tiquintlamacase nochi ni masehualme nica ipan ni huactoc tlali campa amo tlano onca?

⁵ Huan Jesús quintlatzintoquili:

—¿Quesqui pantzi anquiipiyaj?

Huan quiilhuijque:

—Chicome.

⁶ Huajca Jesús quinnahuati nopa masehualme ma mosehuica tlalchi. Huan quiitzqui nopa chicome pantzi huan quitlascamatqui Toteco. Teipa quitlajcotlapanqui huan quinmacac imomachtijcahua para ma quinmajmacaca nopa miyac masehualme. Huan quinmajmacaque.

⁷ Huan nojquiya quipixtoyaj se ome pilmichtzitzitzi, huan Jesús sempa quitlascamatqui Toteco huan nojquiya quinnahuati ma temajmacaca.

⁸ Huan nopa miyac masehualme tlacujque huan cuali ixhuique. Teipa quisentilijque nopa pantlatlapatztlitli huan nichtlatlapatztlitli catli mocajqui huan quitemitijque chicome chiquihuitl.

⁹ Huan nopa masehualme catli tlacujtoyaj eliyayaj nechca nahui mil. Huan teipa Jesús quinnahuatijtejqui.

¹⁰ Huan nimantzi calajqui ipan cuaacali ihuaya imomachtijcahua, huan yajqui ipan atl hasta nechca campa itoca Dalmanuta.

Nopa fariseos quitlajtlanjique Jesús ma quichihua se tlanextilijcayotl

11 Huan hualajque nopa fariseos huan pejqe quitlatzintoquilíaj Jesús para quimasiltise ica inincamanal. Huan para quieyjecose Jesús, quitlajtlanijque ma quinnextili ichicahualis ica se tlanextilijcayotl catli huala tlen ilhuicac.

12 Huan Jesús moejenelti chicahuac huan quijto:

—¿Quenque masehualme catli ama itztoque tlajtlaniy para ma ni quinnextili se tlanextilijcayotl? Melahuac nimechilhuía amo ni quinnextilis niyon se tlanextilijcayotl.

13 Huan Jesús quincajtejqei nopa masehualme, huan sempa calajqui ipan cuaacali huan yajqui hasta nopa seyoc nali hueyi atl.

Inintlasonejcayo nopa fariseos quijtosnequi inintlamachtli

14 Huan imomachtijcahua Jesús quielcajtejoyaj catli quicuase, huan san quihuicayayaj setzi pantzi ipan cuaacali.

15 Huan Jesús quinilhui:

—Ximotlachilica para amo xijselica inintlasonejcayo Tlanahuatijquetl Herodes huan nopa fariseos.

16 Huan imomachtijcahua pejqe moilhuíaj se ica seyoc: “Techilhuía ni pampa amo tijhualicaque pantzi.”

17 Huan Jesús quimatqui catli quijtohuayayaj huan quinilhui:

—¿Para tlen anquijtohuaj nimotequipachohua pampa amo anquihualicaj pantzi? ¿Ayamo anquimachilíaj nochicahualis? ¿Noja tetic amoyolo?

18 ¿Amo anquijta ica amoixteyol? ¿Amo anquicaquij ica amonacas? ¿Amo anquielnamiquij tlaque nijchijqui quema techpolohuayaya pantzi?

19 Quema ni quintlamacac macuili mil masehualme ica macuili pantzi, ¿quesqui chiquihuitl pantlatlapatztlí huan michtlatlapatztlí anquisentilijque catli mocajtoya?

Huan quinanquilijque:

—Majtlactli huan ome.

20 Huan Jesús quijto:

—Huan quema ni quintlamacac nahui mil tlacame ica chicome pantzi, ¿quesqui chiquihuitl pantlatlapatztlí huan michtlatlapatztlí anquisentilijque catli mocajtoya?

Huan quihuilijque:

—Chicome.

21 Huajca quinilhui:

—¿Ayamo anquimachilíaj catli nihueli nijchihua?

Jesús quichicajqui se popoyotzi ipan altepetl Betsaida

22 Teipa Jesús huan imomachtijcahua ajsitoj altepetl Betsaida. Huan quihualicaque campa Jesús se tlatl popoyotzi. Huan quitlajtlaniyayaj ma quitlalili imax para ma quichicahua.

23 Huan Jesús quiztzi imax nopa popoyotzi huan quihuicac altepeteno. Huan quialaxo iixteyol ica ichijchal huan quitlali imax ipan nopa popoyotzi huan quitlajtlaní sintla hueli tlachiya quentzi.

24 Huan nopa popoyotzi tlachixqui huan quijto:

—Ni quinita masehualme catli nesij quen cuame, pero nejnemij.

25 Huan Jesús sempa quitlali imax ipan iixteyol huan quichijqui ma tlachiya. Huan nopa tlatl mochicajqui huan tlachixtejqei. Cualí quityaya nochi.

26 Huajca Jesús quinhuati ma yohui ichaj huan quihui:

—Amo xicalaqui ama ipan ni altepetl niyon amo aqui xiquilhui nepa.

Pedro quijto para Jesús yaya nopa Cristo

²⁷ Teipa Jesús yajqui ininhuaya imomachtijcagua ipan ranchos nechca altepetl Cesarea tlen Filipino. Huan ipan ojtl quintlatzintoquili imomachtijcagua:

—¿Ajqueya quijtohuaj masehualme para na?

²⁸ Huan quinanquilijque:

—Sequin quijtohuaj ta tiJuan catli tecuaaltiyaya. Sequinoc quijtohuaj titlajtol pannextijquetl Elías. Sequinoc quijtohuaj ta seyoc titlajtol pannextijquetl catli huejcayja mijqui.

²⁹ Huajca Jesús quintlatzintoquili:

—Huan amojuanti, ¿ajqueya anquijtohuaj para na?

Huan Pedro quinanquili:

—Ta tiCristo catli Toteco Dios techilhui techitlanilisquía.

³⁰ Huan Jesús quinnahuati para amo aqui ma quillhuica.

Jesús quinilhui imomachtijcagua para yaya miquis huan moyolcuís

³¹ Huajca Jesús pejqui quinmachtía imomachtijcagua quenicatza tlaijiy-ohuisquía. Quiijto:

—Na catli niMocuepqui Masehuali monequi nitlajiyohuis miyac. Amo nechselise nopa huehue israelitame, huan nopa tlayacanca totajtzitzi, huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés. Nechmictise, pero ica eyi tonali nimoyolcuís.

³² Quej nopa Jesús quinilhui xitlahuac catli ipantisquía. Huajca Pedro quiyocaquixti huan pejqui quitlacahuatlía.

³³ Pero Jesús moicancuepqui huan quintlachili imomachtijcagua. Huan quijhuac Pedro huan quilhui:

—Techtlalcahui, Amocualtlacatl. Ta amo tijtemohua catli Toteco quinequi ma pano, san catli masehualme quinequij.

³⁴ Huan Jesús quinnotzqui imomachtijcagua ininhuaya nopa miyac masehualme huan quinilhui:

—Sintla se quinequi nechtoquilis, monequi quitlahuelcahuas catli yaya quinequi. Huan ma quitlanana icuamapel huan nechtoquilis mocualtlalijtoc para miquis por na.

³⁵ Pampa aqui quinequi momanahuis para itztos, quema miquis, quipolos nochi. Pero aqui nechtoquilis masque monequi miquis pampa nechneltocha na huan icamanal Toteco, yaya quimaquixtis ialma huan itztos para nochipa.

³⁶ Pampa amo tleno huelis quipalehuis se masehuali catli quipolos ialma huan yas mictla. Amo quipalehuis masque quipiyas nochi catli onca ipan ni tlaltipactli para iaxca.

³⁷ Pampa amo onca tleno catli ica se masehuali huelis tlaxtlahuas para quimanahuis ialma.

³⁸ Huan sintla se masehuali mopinahuas para quijtos nechximati na huan nocamanal, pampa itztoc ininhuaya ni tlajtlacolchijca masehualme catli ama itztoque, huajca na catli niMocuepqui Masehuali nojqiyaya niqijtos amo niquiximati ipan nopa tonal quema nihualas ica itlatlanex noTata; huan nohuaya hualase itequihuajcagua Toteco catli tlatzejtzolotique.

—Nelia nimechilhuía, sequin amojuanti catli anitztoque nica amo anmiquise hasta anquinitase hualase ica chichahualistli catli itztoque nepa campa tlanahuatia Toteco.

Jesús quipatlac itlachiyalis iniixpa Juan, Pedro huan Jacobo

² Quema panotoya chicuase tonali, Jesús quinhuicac Juan, Pedro huan Jacobo huan tlejoc ipan se huejcapantic tepetl. Nepa quipatlac itlachiyalis iniixpa.

³ Huan iyoyo mocuepqui cahuani huan nelchipahuac. Amo aqui se tlachicuenijquetl ipan tlatipactli catli hueli quichipahuatlía yoyomitl quej nopa.

⁴ Huan monextijque iniixpa Elías huan Moisés huan quicamanalhuyiyaj Jesús.

⁵ Huajca Pedro quiilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, cuali para tojuanti ma tiitztoque nica. Ma tijchihuaca eyi pilxajcaltziti; se para ta, se para Moisés, huan seyoc para Elías.

⁶ Imomachtijcahua momajmatiyayaj huan Pedro quiijto ya ni pampa amo quimatqui tlaque quiijtos.

⁷ Teipa temoc se mixtli ininpani huan quintzajqui. Huan ipan nopa mixtli quicajque itoscac Toteco Dios huan yaya quiijto: “Ya ni Nocone catli ni quicnelía, xijtlacaquilica catli quiijtohua.”

⁸ Huan ipan nopa tlatoctzi imomachtijcahua quitlachilijque huan ayacmo aqui quiitaque, san Jesús iseltzi.

⁹ Huan quema xtemoyayaj ipan nopa tepetl, Jesús quinnahuati amo aqui ma quipohuilica catli quiitztoyaj hasta yaya catli Mocuepqui Masehuali moyolcuiska tlen campa mijcatziti.

¹⁰ Huajca amo aqui quiilhuijque, pero motlatzintoquiliyayaj tlaque quiijtosnequi para moyolcuisk tlen campa mijcatziti.

¹¹ Huan imomachtijcahua quitlatzintoquiliyaj Jesús:

—¿Quenque quiijtohuaj nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés para achitihui monequi hualas nopa tlajtol pannextijquetl Elías huan teipa hualas nopa Cristo?

¹² Huan Jesús quinnanquili huan quinilhui:

—Melahuac ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco para Elías monequi hualas achitihui huan quicualtlalis nochì tlamantli. Pero masque ya nopa quichihua, xijmachilica para nojquiya ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco para na catli ni Mocuepqui Masehuali nitlajiyohuis miyac huan nechhuejcamajcahuase masehualme.

¹³ Huan nimechilhuía ya hualajqui nopa tlatatl catli eliyaya nopa Elías, huan masehualme quichihuiliyque nochì catli amo cuali catli quinejque. Quichijque senquistoc quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco para quichihuilisquíaj.

Jesús quichicajqui se oquichpil catli quipixqui se iajacayo Amocualtlacatl

¹⁴ Teipa Jesús, Juan, Pedro huan Jacobo mocuepque campa itztoyaj nopa sequinoc imomachtijcahua. Huan quinitaque tlahuel miyac masehualme ininhuaya. Nojquiya nepa itztoyaj tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés catli mocamajixnamiquiyayaj ininhuaya.

¹⁵ Huan nimantzi nopa masehualme quitlachilijque Jesús, huan san quisentlachilijque huan motlalojtejque para quitlajpalotij.

¹⁶ Huajca Jesús quintlatzintoquili:

—¿Tlaque tlamantli anquinnajnanquiliaj nomomachtijcahua?

¹⁷ Huan se tlatcatl catli itztoya nepa quinanquili:

—Tlamachtijquetl, nica nijhualica nocone. Quipiya se iajacayo Amocualtlacatl catli quinonotilijtoc.

¹⁸ Huan campa hueli quema nopa ajacatl quiitzquía, quitlahuisohua tlalchi huan camaposoni. Huan motlancochhuehuehotza huan huapahuia. Niquintlajtlani momomachtijcahua ma quiquixtilica nopa ajacatl, pero amo huelque.

¹⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—¡Ay, anmasehualme catli ama anitztoque! ¡Amo antechneltocej! ¿Quesqui tonali monequi niitztos amohuaya? ¿Quesqui tonali monequi nimechijiy-ohuis huan amo antechneltocej? ¡Techhualiquilica nopa telpocatl!

²⁰ Huan quihualicaque. Huan quema nopa ajacatl quiitac Jesús, nimantzi quimaquili se ajaca cocolistli nopa telpocatl. Huan huetzqui tlalchi, huan pejqui momimilohua huan camaposoni.

²¹ Huajca Jesús quitlatzintoquili itata:

—¿Quemaya pejqui quiapiya ni ajacatl?

Huan itata quiijto:

—Pejqui quema conetzi eltoya.

²² Huan miyacpa nopa ajacatl quitlahuisojtoc tlixijco huan atitla para quimictis. Huajca sintla tihuelis techpalehuis, techtlasojtla.

²³ Huan Jesús quiilhui:

—¿Para tlen techtlajtlanía sintla hueli nimitzpalehuis? Nochi hueli mochihua para catli nechneltoca.

²⁴ Huan nimantzi itata nopa telpocatl camanaltic chicahuac huan quiilhui:

—¡Nijneltoca! ¡Techpalehui para más ma nijneltocas!

²⁵ Huan Jesús quiitac para mosentiliyayaj miyac masehualme, huajca quiajhuac iajacayo Amocualtlacatl, huan quiilhui:

—Tiajacatl catli tiquinchihua masehualme ma monacastzacuaca huan ma nonotiyaca, nimitznahuatía xiquisa ipan ni telpocatl huan ayacmo xicalaqui ipan ya.

²⁶ Huan nopa ajacatl tzajtzc, huan quimacac nopa telpocatl seyoc ajaca cocolistli catli chicahuac, huan quisqui. Huan nopa telpocatl mocajqui quen mictoc. Huan miyac quiijtohuayayaj para ya mictoc.

²⁷ Pero Jesús quimaitzqui huan quitlananqui huan nopa telpocatl moquetzqui.

²⁸ Teipa Jesús calaquito ipan se cali huan ichtacatzi imomachtijcahua quitlatzintoquilijque:

—¿Para tlen amo tihuelque tijquixtilijque nopa ajacatl?

²⁹ Huan ya quinilhui:

—Ni tlamanlti ajacatl amo quisaj sintla amo timotlatlajtise huan timosahuase.

Jesús sempa quinilhui imomachtijcahua para miquis huan moyolcuis

³⁰ Jesús huan imomachtijcahua quisque nepa huan panotiyajque ipan estado Galilea. Huan Jesús amo quinequiyaya masehualme ma quimatica campa itztoya,

³¹ pampa quinmachtiyaya imomachtijcahua. Quinilhuiyaya:

—Nechtemactilise na catli niMocuepqui Masehuali ininmaco tlacame. Inijuanti nechmictise, pero quema nimiquis, ica eyi tonali nimoyolcuis.

³² Pero imomachtijcahua amo quimachiliyayaj icamanal huan momajmatiyayaj quitlatzintoquilise tlaque quiijtosnequi.

¿Ajqueya elis más hueyi iixpa Toteco?

³³ Teipa Jesús huan imomachtijcahua ajsitoj altepetl Capernaum. Huan quema itztoyaj calijtic, Jesús quintlatzintoquili:

—¿Tlaque anmonajnanquiliyayaj ipan ojtli?

³⁴ Pero amo tleno quiijtojqe pampa ipan ojtli monajnanquiliyayaj catlique tlen injuanti quipixqui achi más tequiticayotl.

³⁵ Huajca Jesús mosehui huan quinnotzqui nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua, huan quinilhui:

—Sintla se masehuali quinequi elis catli más quipiya tequiticayotl iixpa Toteco Dios, ma mochihua quen amo quipiya tequiticayotl huan ma quitequipano nochi sequinoc.

³⁶ Huan Jesús quiiizqui se conetl huan quitlali tlatlajco campa injuanti. Huan quinahuajqui huan quinilhui:

³⁷ —Sintla se masehuali quiselis se conetl quen ya ni ipan notoca, huajca yaya nechselía. Huan aquí nechselía, amo san na nechselía, pero nojquiya quiselía noTata catli nechtitlanqui ipan ni tlatipactli.

Aquí amo techcualancaita itzoc tohuaya

³⁸ Huan Juan quiiilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, tiquitaque se tlatcatl catli quinquixtiyaya iajacahua Amocualtlacatl ica ichicahualis motoca. Tiquilhuijqe ma ayacmo quichihua pampa amo techtoquilia.

³⁹ Pero Jesús quinilhui:

—Amo xijtzacuilica, pampa amo aquí hueli quiiijos notoca huan quichihua se tiochicahual nextili; huan teipa camanaltis fiero tlen na.

⁴⁰ Pampa sintla se tlatcatl amo techcualancaita, huajca yaya itzoc tohuaya.

⁴¹ Aquí anmechmacas se quentzi atl ipan notoca pampa annoaxcahua na, niCristo, nimechilhuía para temachtli noTata quitlaxtlahuis cuali.

Toteco Dios quintlatzacuiltis catli tlajtlacolchihua

⁴² “Sintla aquí quinextilis ma tlajtlacolchihua se tlen ni coneme catli nechneltoaj, Toteco nelía quitlatzacuiltis. Más cuali sintla achitihui quiquechilpilisquíaj nopa masehuali se hueyi metlatl huan quimajcahuasquíaj ipan hueyi atl para ma misahuis para amo ma quichihua nopa hueyi tlajtlacoli.

⁴³ Sintla tijnequi titlajtlacolchihuas ica se momax, más cuali xijtzontequi. Pampa achi cuali ticalaquis ilhuicac ica san setzi momax, huan amo tiyas ica ome momax campa nopa tlitl catli amo quema sehuis.

⁴⁴ Nepa nopa oculilime amo miquise huan amo quema sehuis nopa tlitl.

⁴⁵ Huan sintla moicxi mitzhuicas para titlajtlacolchihuas, más cuali xijtzontequi. Pampa achi cuali ticalaquis ilhuicac timetzcototic, huan amo mitzmajcahuase ica ome mometz ipan mictla campa nopa tlitl catli amo aquí quisehuis.

⁴⁶ Nepa oculilime amo miquise huan amo quema sehuis nopa tlitl.

⁴⁷ Huan sintla moixteyol quinequi quitlachilis catli mitztlajtlacolchihualtis, achi cuali xijquixti. Pampa más cuali ticalaquis campa tlanahuatía Toteco ica san setzi moixteyol huan amo mitzmajcahuase ipan mictla ica ome moixteyol.

⁴⁸ Nepa amo miquise nopa oculilime huan amo quema sehuis nopa tlitl.

⁴⁹ “Quen quicualtlalíaj se tlacajcualistli para Toteco ica istatl huan ica tlitl, nojquiya monequi nochi masehualme quipanose tlaohuijcaoyotl pampa Toteco quincualtlalía para ma quitequipanoca.

⁵⁰ Istatl eltoc se tlamantli cuali, pero sintla quipolohua ipoyeca, amo aqui huelis quipoyeltis sempa. Xiitztoqa quen se tlacualistli catli cuali poyec, pampa anitztoque ica cuali se ica seyoc.”

10

Jesús tlamachtli para se tlacatl ihuaya isihua ma amo mocahuaca

¹ Teipa Jesús quisqui nepa huan yajqui estado Judea. Teipa yajqui seyoc nali hueyatl Jordán, huan miyac masehualme sempa mosentilijque campa itztoya. Huan Jesús sempa pejqui quinmachtía quen momajtoya.

² Huan hualajque sequin fariseos para quimasiltise Jesús ica camanali. Huan quitlatzintoquilijque sintla cuali para se tlacatl quicahuas isihua.

³ Huajca Jesús quinilhui:

—¿Tlaque anmechnahuati Moisés?

⁴ Quiilhuijque:

—Moisés quicahuili se tlacatl ma quimaca isihua se amatlajcuiloli catli quiijto para nopa sihuatl ayacmo iaxca. Quej nopa se tlacatl huelqui quicahua isihua.

⁵ Pero Jesús quinilhui:

—Moisés quinmacac nopa tlanahuatili pampa ipan nopa tonali masehualme nelía eliyayaj yoltetique,

⁶ pero achtihuiya quema Toteco quichijqui taltipactli, yaya quichijqui ‘tlacatl huan sihuatl para ma mocahuaca san sejco.’

⁷ Yeca se tlacatl quicahuas itata huan inana huan mosansejcotilis ihuaya isihua,

⁸ huan nopa ome mochihuase san se innnacayo. Yeca ayacmo itztoque ome, pero san setzi.

⁹ Huajca catli Toteco Dios quinsansejcotilijtoc amo ma quiyocatlali se masehuali.

¹⁰ Huan calijtic imomachtijcagua sempa quitlatzintoquilijque Jesús catli quiijtojtaya tlen tlacame huan sihuame catli mocahuaj.

¹¹ Huan Jesús quinilhui:

—Sintla se tlacatl quicahua isihua huan mosansejcotilis ica seyoc, huajca nopa tlacatl momecatía pampa quiixpano isihua catli achtihui.

¹² Huan sintla se sihuatl quicahuas ihuehue huan mosansejcotilis ica seyoc tlacatl, yaya nojquiya momecatía.

Jesús quintiochijqui coneme

¹³ Teipa quinhuolicaque coneme campa Jesús para ma quintlalili imax para ma quintiochihua, pero imomachtijcagua quinajhuayayaj catli quinhuolicayayaj.

¹⁴ Huan Jesús quiitac catli panoyaya, huan cualanqui huan quinilhui imomachtijcagua:

—Xiquincahuaca ni coneme ma hualaca campa na. Amo xiquintzacuilica, pampa Toteco quinselia masehualme ipan itlanahuatilis catli nechselijaj quen ni coneme nechselijaj.

¹⁵ Nelía nimechilhuía, sintla se masehuali amo nechselía huan nechahuilia ma nijnahuati ipan iyolo quen se conetl quichihua, amo quema huelis calaquis campa tlanahuatía Toteco.

¹⁶ Huan Jesús quinnahuajqui nopa coneme, huan quitlali imax ininpani huan quintiochijqui.

Se telpocatl catli quipixtoya miyac tomi

17 Quema Jesús quistehuayaya para yas ipan iojhui, ajsico se tlatatl catli motlalojtihualajqui huan motlancuaquetzqui iixpa. Huan nopa tlatatl quitlatzintzoquili:

—Ticuali tlamachtijquetl, ¿tlaque monequi nijchihuas para Toteco nechmacas nemilistli yancuic para nochipa?

18 Huan Jesús quiilhui:

—¿Para tlen technotzqui nicuali? ¿Ta tijmachilia para amo aqui cuali, san Dios?

19 Ta tijmati itlanahuatlhua Toteco: ‘Amo xitemicti; amo ximomecati; amo xitlachtequi; amo xiteistlachui quema tiitztoc se testigo; amo xitlajcayahua; xijtlepanita motata huan monana.’

20 Huan nopa tlatatl quiilhui:

—Tlamachtijquetl, nochi ni tlanahuatlme niquinneltoquilijtihualajtoc hasta quema nieltoya niconetzi.

21 Huan Jesús quitlachili nopa tlatatl huan quicneli; huan quiilhui:

—Se tlamantli mitzpolohua. Xiya, xijnemacati nochi catli tijpiya huan xiquinmajmaca catli teicneltzitz. Huan Toteco mitztlaxtlahuis nepa ilhuicac. Teipa xihuala, techtoquili quen se tlatatl catli quihuicatiya icuamapel mocualtlajtoc para ipan ma quimictica.

22 Pero quema nopa tlatatl quicajqui icamanal, quiyolcoco huan motequipachojtiyajqui, pampa nelia quipixtoya miyac tlamantli catli pajpatiyó.

23 Huajca Jesús moicancuepqui huan quintlachili imomachtijcahua huan quinilhui:

—¡Nelia ohui para masehualme catli tominpiyaj calaqueise campa tlanahuatia Toteco!

24 Huan imomachtijcahua quisentlachilijque ica nopa camanali. Huan Jesús sempa quinilhui:

—Nohuampoyohua, nelia ohui para calaqueise campa tlanahuatia Toteco masehualme catli motemachiaj ipan ininricojyo.

25 Ohui para se hueyi tlapiyali quen se camello ma pano ipan iixteyol se huitzmalotl, pero noja más ohui para se masehuali catli quiipiya miyac tomi calaquise campa Toteco tlanahuatia.

26 Huan imomachtijcahua achi más quisentlachilijque huan quitlatzintzoquiliijque:

—Huajca ¿ajqueya huelis momaquixtis tlen itlajtlacolhua?

27 Huan Jesús quintlachili huan quinilhui:

—Masehualme amo hueli momaquixtise, pero Toteco, quena, huelis quinquixtis pampa yaya nochi hueli quichihua.

28 Huan Pedro quiilhui:

—Xiquita, tojuanti tijcajtejtoc nochi catli tijpixtoyaj para timitztoquillise.

29 Huan Jesús quinilhui:

—Nelia, sintla se masehuali quicajtejtoc ichaj, o itlaca icnihua, o isihua icnihua, o itata, o inana, o isihua, o iconehua, o imilhua, pampa nechneltoaca na huan icamanal Toteco, Toteco quitlaxtlahuis.

30 Quena, Toteco quimacas ama ipan ni tlaltipactli cien imiyaca más ichaj, itlaca icnihua, isihua icnihua, inanahua, iconehua huan imilhua, masque tlajiyohuis por na. Huan ipan nopa tlaltipactli catli huala, nopa masehuali itzto para nochipa.

31 Pero miyac catli ama quipiyaj tequiticayotl, amo tleno quipiyase teipa; huan miyac catli ama itztoque hasta teipa, quipiyase miyac tequiticayotl nepa.

Jesús sempa quinilhui imomachtijcahua para yaya miquis huan sempa moyolcuís

³² Jesús huan imomachtijcahua nejnemiyayaj ipan ojtli ixtlejcoyayaj para altepetl Jerusalén huan Jesús quinyacanayaya. Huan imomachtijcahua quísentlachiliyayaj ica catli quinilhuiyaya. Huan nopa masehualme catli quíntoquiliyayaj momajmatiyayaj. Huan sempa Jesús quínnottzqui iyoca nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua huan pejqúí quinilhúí tlaque ipantisquí.

³³ Quinilhui: “Xiquitaca, ama títlejcotiyohuij para altepetl Jerusalén. Nepa nechtemactilise ininmaco nopa tlayacanca totajtztzi huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatlhua Moisés. Huan inijuanti quíijtose para monequí para na catli niMocuepqui Masehuali ma nimiqui, huan teipa nechtemactilise ica tlacame catli amo israelitame.

³⁴ Huan inijuanti nechhuihuiitase huan nechixchijchase. Teipa nechhuihuítequise huan nechmictise. Pero ipan eyi tonali, nimoyolcuís.”

Jacobo ihuaya Juan quitlajtlanijque Jesús se favor

³⁵ Huajca Jacobo ihuaya Juan, nopa ome iconehua Zebedeo, monechcahuijqe campa Jesús huan quíilhuijqe:

—Tlamachtijquetl, tijnequij techchihuilis se favor catli timitztlajtlanise.

³⁶ Huajca quinilhui:

—¿Tlaque anquínequij ma nimechchihui?

³⁷ Huan quíilhuijqe:

—Techcahuilis para quema titlanahuatis nepa campa tlahuel yejyetzti, tojuanti ma timosehuisse se ipan monejmac huan seyoc ipan moopoch.

³⁸ Huajca Jesús quinilhui:

—Amo anquimatij tlaque antechtlatlaníaj. ¿Huelis antlajijyohuisse quen na? ¿Huelis anquipanose miyac tequipacholi quen na nijpanos?

³⁹ Huan inijuanti quíilhuijqe:

—Quena, tihuelise.

Huan Jesús quinilhui:

—Nelía antlajijyohuisse quen na. Huan nelía anquipanose miyac tequipacholi quen na nijpanos.

⁴⁰ Pero amo notequí na para níquijtos ajqueyame mosehuisse campa nonejmac huan campa noopoch. San mosehuisse nepa catli Toteco quintlapejpenijtoc.

⁴¹ Huan quema nopa sequinoc majtlactli imomachtijcahua quicajque catli quitlajtlanijtoyaj, pejqe cualanij ica Jacobo huan Juan.

⁴² Huan Jesús quínnottzqui huan quinilhui:

—Anquimatij para tlacame catli tlayacanaj ipan nochi tlalme tlanahuatíaj ica chichahuac, huan huejhueyi tlacame quipiyaj nochi tequiticayotl para techihuilíaj catli quínequij.

⁴³ Pero amo quej nopa elis ica amojuanti. Pampa ica amojuanti, aquí quínequi mochihuas hueyi, monequí anmechtequipanos.

⁴⁴ Huan aquí quínequí anmechyacanas, monequí ma mochihua quen amotequipanojca catli anquicojtoque para amoaxca.

⁴⁵ Pampa niyon na catli niMocuepqui Masehuali, amo nihualajtoc para sequinoc na nechtequipanoca. Nihualajtoc para níquintequipanos sequinoc, huan para nitemactilis nonemilis quen se tlastlahuili para níquinmajcahuáltis miyac masehualme tlen inintlajtlacolhua.

Jesús quichicajqui Bartimeo catli eltoya popoyotzi

46 Jesús huan imomachtijcahua ajsitoj altepetl Jericó. Huan teipa quema quisayayaj, quintoquiliyayaj miyac masehualme. Huan mosehujitoya ojteno se popoyotzi catli quitocaxtiyayaj Bartimeo catli elqui icone Timeo huan yaya motlaejehuiliyaya para catli itechmonequi.

47 Huan quema Bartimeo quicajqui para monechahuiyaya Jesús tlen Nazaret, pejqui tlahuejchihua huan quijito:

—¡Jesús, ta tiiteipa ixhui David, techtlasojtla!

48 Huan miyac masehualme quiajhuaque nopa popoyotzi ma ayacmo tlahuejchihua, pero yaya achi más tlahuejchijqui:

—¡Jesús, tiiteipa ixhui David, techtlasojtla!

49 Huajca quema Jesús quicajqui, moquetzqui huan quijito:

—Xiquilhui ma huala nopa tlatcatl.

Huajca quinzque nopa popoyotzi huan quihhuique:

—Ximotemachi huan ximoquetza pampa Jesús mitznotza.

50 Huajca Bartimeo quicuamajcajqui ipantzajca, huan moquetztiquisqui huan quinechahuico Jesús.

51 Huan Jesús quihhui:

—¿Tlaque tijnequi ma nimitzchihuilis?

Huan nopa popoyotzi quinanquili:

—Tlamachtijquetl, nijnequi ntlachiyas sempa.

52 Huan Jesús quihhui:

—Xiya mochaj, ya timochicajqui pampa techneltoac.

Huan ipan nopa tlatoctzi nopa tlatcatl tlachixtejqui cuali, huan quitoquili Jesús ipan ojtli.

11

Jesús calajqui Jerusalén ipan se pilburrojtzi

1 Teipa Jesús inihuaya imomachtijcahua ajsitoj nechca Jerusalén campa nopa altepeme Betfagé huan Betania, catli mocahua iixmelac nopa tepetl catli itoca Olivos. Huan nepa Jesús quintitlanqui ome imomachtijcahua,

2 huan quihhui:

—Xiyaca nopa pilaltepetzi catli mocahua amoixmelac huan quema anajsitij nepa, anquipantise se pilburrojtzi ilpitoc, catli amo aqui ipan tlejcotoc. Xijtojtomaca huan techhualiquilica.

3 Huan sintla acajya anmechtlatzintoquilis para tlen anquichihua ya nopa, xiquilhuica: 'Tohueyiteco quinequi quitequihuis huan nimantzi quicuepas.'

4 Huajca imomachtijcahua yajque huan quipantitoj nopa pilburrojtzi ilpitoc puertajteno imelac ojtli huan quitojtonque.

5 Huan nopa masehualme catli itztoyaj nepa quintlatzintoquiliyque:

—¿Tlaque anquichihua? ¿Quenque anquitojtomaj nopa pilburrojtzi?

6 Huajca imomachtijcahua quinnanquiliyque quen Jesús quihhuiyitoya. Huan nopa masehualme quincahuiliyque ma quihhuica.

7 Huajca quihuicaque nopa pilburrojtzi campa Jesús huan quitlalilijque ininyoyo icuitlapan huan Jesús tlejoc ipani.

8 Huan miyac masehualme quisosojque ininyoyo ipan ojtli, huan sequinoc quitzontejque imacuayo apachijtli huan quitlalijque ipan ojtli.

9 Huan masehualme catli tlayacanayayaj huan nojquiya catli hualahuyayaj ica tlaica pejqe tlahuejchihua tlen Jesús, quijitohuayayaj:

¡Ma tijhueyichihuaca Toteco! Toteco Dios ma mitztiochihua ta catli tihuala ipan itoca.

¹⁰ Hueyi tlatiochihualistli tijmatise quema titlanahuatis ipan total quen tohuejcapan tata David tlanahuati huejcayja. ¡Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios catli itztoc ilhuicac!

¹¹ Huan Jesús calajqui ipan altepetl Jerusalén huan yajqui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl. Huan nepa quitlachili nochi tlamantli catli oncayaya calijtic. Teipa mocuepqui altepetl Betania ininhuaya nopa majtlaclti huan ome imomachtijcahua pampa tlayohuatinemiyaya.

Jesús quiajhuac se higuera cuahuítl

¹² Huan hualmostla quema Jesús huan imomachtijcahua quisque Betania, mayanqui.

¹³ Huan Jesús quihuejcaítac se higuera cuahuítl catli quipixqui ixihuiyo huan yajqui quitlachilito sintla quipiyayaya itlajca. Pero quema ajsito, amo tleno quipantli, san ixihuiyo, pampa ayamo eliyaya ipohual para tlaquis.

¹⁴ Huajca Jesús quihui nopa cuahuítl:

—Ma amo aquí sempa quicuas motlajca. Huan imomachtijcahua quicaque catli quijto.

Jesús quitojtocac catli tlanemacayayaj tiopan calijtic

¹⁵ Teipa ajsitoy Jerusalén huan Jesús calajqui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl. Huan nepa pejqui quitojtoca nopa masehualme catli tlanemacayayaj o tlahuayayaj tiopan calijtic. Quintlahuisoli ininmesas catli tominpatlayayaj huan ininsiyas injuanti catli quinemacayayaj palomas.

¹⁶ Huan Jesús quinzacuili masehualme catli panoyayaj tlatlajco nopa hueyi tiopan calijtic ica inintlamamal huan ayacmo quinchuili ma panoca.

¹⁷ Huan Jesús pejqui quinmactía masehualme huan quinihui:

—Ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quijtohua: ‘Nochaj eltoc nopa cali campa masehualme catli ehuj nochi tlahme huelis motlatlajtise’, pero anquichijtoque para elis campa mosansejcotilaj tlachtequini para tlachtequise.

¹⁸ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés quicajque catli quichijqui Jesús huan pejqe quitemolijaj quenicatza quimictisquijaj. Quiimacasiyayaj pampa nochi masehualme san quisentlachiliyayaj catli Jesús quinmactiyaya.

¹⁹ Pero quema tlayohuixqui, Jesús ininhuaya imomachtijcahua quisque tlen nopa altepetl.

Nopa higuera cuahuítl catli huajqui

²⁰ Hualmostla ica ijnaloc Jesús huan imomachtijcahua panoque campa nopa higuera cuahuítl catli quitelchijtoya huan quitaque cuali huactoc hasta ipan inelhuayo.

²¹ Huajca Pedro quielnamijqui huan quihui Jesús:

—Tlamachtijquetl, xiquita ne higuera cuahuítl catli tijtelchijqui para ma ayacmo quema temacas itlajca, ya huactoc.

²² Huan Jesús quinnanquili:

—Ximotemachica ipan Toteco,

²³ huan melahuac aquí hueli masehuali catli quihui ni tepetl: ‘Ximoxixti huan ximomajcahua ipan hueyi atl’, sintla temachtli quineltoacas ica nochi iyolo para panos catli quijtojtoc, Toteco quichihuilis.

²⁴ Yeca nimechilhúa, nochi catli anquitlajtanise Toteco quema anmotlatlajtíaj, xijneltocaca para anquiselise huan Toteco anmechmacas.

²⁵ Huan quema anmotlatlajtíaj ica Toteco, xijtlapojpolhuica aqui hueli catli ica ancualanij para quej nopa amoTata catli itztoc ilhuicac nojquiya anmechtlapojpolhuis amotlaixpanolhua.

²⁶ Pampa sintla amo anquintlapojpolhuíaj sequinoc, huajca Toteco amoTata catli itztoc ilhuicac nojquiya amo anmechtlapojpolhuis amotlaixpanolhua.

Itequiticayo Jesús

²⁷ Huan injuanti sempa ajsicoj ipan altepetl Jerusalén. Huan teipa quema Jesús nejnemiyaya tiopan calijtic, quinechcahuijque nopa tlayacanca to-tajtzitzi, huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés huan nopa huehue tlacame tlen israelitame.

²⁸ Huan quitlatzintoquilijque:

—¿Tlaque tequiticayotl tijpiya para tijchihua nochi ni tlamantli? ¿Ajqueya mitzmacatoc tlanahuatili?

²⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—Na nojquiya nimechtlatzintoquilis se tlamantli. Sintla xitlahuac antechnanquilise, huajca nimechilhuis ajqueya nechmacatoc tequiticayotl para nijchihua ni tlamantli.

³⁰ ¿Ajqueya quititlanqui Juan para tecuaaltis? ¿Toteco quititlanqui o san masehualme? Technanquilica.

³¹ Huajca pejque mocamanalhuíaj huan moijilhuijque:

—Sintla tiquijtose Toteco quititlanqui Juan, yaya technanquilis: ‘Huajca, ¿quenque amo anquineltoaque?’

³² Huan sintla tiquijtose san masehualme quititlanque Juan, huajca mahuilili, pampa nochi ni masehualme cualanise ica tojuanti. Pampa nochi quineltoque para Juan itztoc se tlajtol pannextijquetl.

³³ Huajca quiilhuijque Jesús:

—Tojuanti amo tijmatij ajqueya quititlanqui Juan.

Huan Jesús quinilhui:

—Huajca na nojquiya amo nimechilhuis ajqueya nechmacatoc tequiticayotl para nijchihua ni tlamantli.

12

Nopa tequitini catli amo cuajcualme

¹ Huajca Jesús pejqui quincamanalhuía ica se ome huicalotl. Quinilhui: “Itztoc se tecojtli catli quitojqui xocomecatli ipan imil. Huan quitzajtzejqui ica se tepamitl huan tlacoyoni campa tepepechtitla para ipan quipatzcas xocomecatli. Nojquiya quichijqui se huejcapantic tecali para ipan quimocuitlahuis ixocomecamil. Huan quintlanejti ixocomecamil sequinoc tlacame ma quimocuitlahuica huan teipa moajachihuisquíaj catli temacasquía. Huan huajca nopa tecojtli quincahuilijtejqqui ininmaco huan huejca yajqui paxaloti.

² Huan teipa ajsic tonali para tlatequistli, huan nopa tecojtli quititlanqui se itequipanojca ma quinitati nopa tlacame para ma quimacaca catli ya iaxcatis tlen nopa tlatequistli.

³ Pero nopa tlacame catli ininmaco eltoya nopa mili quitzquijque, huan quimaquilijque huan quimajcajqque san quiaja.

⁴ Huajca nopa tecojtli sempa quititlanqui seyoq itequipanojca, pero nopa tlacame quitejtzonque ica tetl huan quicuacocjqque huan tlen fiero quichihuilijque huan quititlanque ma yohui.

⁵ Teipa nopa tecojtli sempa quititlanqui seyoc itequipanojca, huan quimictijque. Teipa quintitlanqui miyac más itequipanojcahua, pero nopa amo cuajcualme quinmaquilijque sequin huan sequinoc quinmictijque.

⁶ “Huajca nopa tecojtli quipixtoya san setzi para quititlanis, eltoya itelpoca catli quicneli. Huajca teipa nojquiya quititlanqui campa ixomeca miltilta, pampa nopa tecojtli moilhuiyaya para quitlepanitasquíaj itelpoca.

⁷ Pero nopa tlacame catli ininmaco eltoya nopa mili moilhuijque se ica seyoc: ‘Ya ni catli teipa quiselis ni xomeca mili. Ma tijmictica huan teipa ni mili elis toaxca.’

⁸ Huajca quiitzquijque, huan quimictijque huan quicuamajcajque itlacayo xomeca milteno.”

⁹ Huan Jesús quintlatzintoquili: “¿Tlaque anquijtaq quichihuas nopa tecojtli catli iaxca nopa xomeca mili ica nopa amo cuajcualme? Nimechilhuis, yaya hualas, huan quinmictis nopa fiero tlacame huan quicahuas imil ininmaco sequinoc.

¹⁰ ¿Amo anquipojtoque campa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa camanalti tlen na quen nise hueyi tetl? Quej ni quijtohua:

‘Nopa hueyi tetl catli calchihuani quicuamajcajque pampa amo quinejque quitequihuse,

teipa elqui catli más monequiyaya para yas calnacastla, huan ipan quiquetzase nopa cali.

¹¹ Toteco quichijqui ma pano quej nopa huan nelía tiquitaj cuajcualtzi catli quichijqui.’”

¹² Huajca nopa tlayacanani tlen israelitame quinequiyayaj quiitzquise Jesús pampa quimatiyayaj ni huicalotl catli quinpo huili quijtosnequiyaya injuanti itztoyaj nopa fiero tequitini. Pero amo huelque quiitzquise pampa quinimacasiyayaj nochi nopa masehualme catli quitoquiliyayaj. Yeca quicaitejque Jesús huan yajque.

¿Cuali titlaxtlahuase catli techtlajtlanía César?

¹³ Teipa nopa tlayacanani quintitlanque campa Jesús sequin fariseos huan sequinoc catli quitoquilijque Herodes para quimasiltise Jesús ica camanali.

¹⁴ Huan monechcahuijque huan quihuijque:

—Tlamachtijquetl, tojuanti tijmatij ta se titlacatl catli tixitlahuac huan amo tiquimacasi catli niyon se masehuali quijtohua. Amo aqui tijchicoicnelía huan titlamachtía nelxitlahuac catli Toteco quinequi ma tijchihuaca. ¿Ta tiquita cuali titlaxtlahuase catli techtlajtlanía Tlanahuatijquetl César, o amo? ¿Titlaxtlahuase o amo titlaxtlahuase?

¹⁵ Pero Jesús quimatiyaya san moijixpatlayayaj ica catli quitlatzintoquili-que. Huajca quinilhui:

—¿Para tlen anquinequij antechcajcahuase? Techhualiquilica se tomi para niquitas.

¹⁶ Huan quihualiquilijque se tomi, huan Jesús quintlatzintoquili:

—¿Ajqueya iixcopinca quiipiya ni tomi huan ajqueya itoca ijcuilijtoc ipani? Huan quinanquilijque:

—Quiipiya iixcopinca Tlanahuatijquetl César.

¹⁷ Huajca Jesús quinilhui:

—Xijmacaca César catli César iaxca, huan xijmacaca Toteco catli Toteco iaxca.

Huan san quisentlachilijque ica catli Jesús quijto.

Quitlatzintoquilijque Jesús sintla moyolcuise masehualme

¹⁸ Teipa hualajque campa Jesús sequin saduceos. Saduceos tlamachtíaj para amo quema moyolcuise masehualme catli mictoque. Huan nopa saduceos pejque quitlatzintoquiliaj Jesús, quillhuijque:

¹⁹ —Tlamachtijquetl, Moisés techtlajcuilhui se tlanahuatili catli quijtohua sintla miquis se tlatatl catli quiyiya isihua huan amo quinpixqui ininconeua, huajca iicni monequi mosihuajtis ihuaya nopa cahualtzi huan quiyiyase se conetl para quiselis itlal iicni.

²⁰ Itztoyaj chicome icnime. Yaya catli achtihui ejquetl mosihuajti huan teipa mijqui huan amo quincajtejqqui iconehua.

²¹ Teipa iicni catli teipan ejquetl mosihuajti ihuaya nopa cahualtzi. Nojquiya yaya mijqui huan amo quincajtejqqui iconehua. Huan teipa san se ipantic seyoc iicni.

²² Huan quej nopa nochi chicome icnime mosihuajtijque ihuaya huan amo quicajtejqque niyon se inincone. Teipa mijqui nopa sihuatl.

²³ Huajca, quema moyolcuise nochi masehualme catli mictoque, ¿ajqueya tlen nopa icnime elis ihuehue nopa sihuatl pampa nochi chicome mosihuajtijque ihuaya?

²⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Anmocuapolojtoque pampa amo anquimatij Icamanal Toteco, niyon amo anquimatij Toteco ichicahualis.

²⁵ Quema moyolcuise nochi masehualme catli mictoque, ayacmo monequi mosihuajtise, niyon monamictise para quincahuase ininconeua. Nochi itztose para nochipa quen itequihuajcahua Toteco ipan ilhuicac catli amo miquij.

²⁶ Pero nelía moyolcuise masehualme catli mictoque. ¿Amo anquipojtoque nopa amatlajcuiloli catli quijcuilo Moisés catli quijtohua quenicatza Toteco quinzotzqui tlen nopa xihuitzomitl catli tlatlayaya? Toteco quillhui Moisés quej ni: ‘Na niiTeco Abraham, huan niiTeco Isaac huan niiTeco Jacob.’

²⁷ Pampa Toteco quijto para yaya noja itztoya ininTeco Abraham, Isaac, huan Jacob quema ya mictoyaj, tijmatij noja itztoque nepa ilhuicac iixpa ya masque huejcajya mijque ipan tlaltipactli. Yeca ansaduceos nelía anmocuapolojtoque quema annoilhuaj amo aqui moyolcuís.

Nopa tlanahuatili catli Toteco techmacac catli más monequi

²⁸ Itztoya nepa se tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Moisés catli quicac-toya Jesús quema quincamanalhuyaya saduceos. Huan quimatqui para Jesús cuali tlananquilitoyaya. Huajca monechcahui huan quitlatzintoquili:

—¿Tlaque tlanahuatili ipan itlanahuatilhua Moisés catli más monequi tijchihuase?

²⁹ Huan Jesús quinanquili:

—Nopa tlanahuatili catli más monequi tijchihuase eltoc ya ni: ‘Xitlacauica israelitame, san Toteco itztoc Dios huan amo aqui seyoc.

³⁰ Huan monequi xiquicneli Toteco Dios ica nochi moyolo huan ica nochi moalma, huan ica nochi motlalnamiquilis huan ica nochi mochicahualis.’

³¹ Huan nopa ompa tlanahuatili catli nojquiya monequi eltoc ya ni: ‘Xiquicneli sequinoc quen timoicnelía.’ Amo onca seyoc tlanahuatili catli Toteco quimacatoc catli más monequi que ni ome.

³² Huan nopa tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Moisés quillhui:

—Cualtitoc tlamachtijquetl. Xitlahuac catli tiquijtohua. Toteco Dios san yaya iyoytzi catli itztoc Dios, huan amo aqui seyoc.

³³ Huan monequi tiquicnelise Toteco ica nochi toyolo, huan nochi totalnamiqúilis, huan nóchi toalma huan ica nochi fochicahualis. Huan monequi tiquinicnelise sequinoc quen timoicnelíaj. Huan sintla titeicnelíaj quej nopa, ipati más iixpa Toteco que nochi tlacajcahualistli tlatlatili huan nochi tlapiyalme catli masehualme quimacaj Toteco.

³⁴ Huan Jesús quicajqui nopa tlacatl quinanquili xitlahuac huan quiilhui: —Amo miyac mitzpolohua para huelis ticalaquis ipan itlanahuatilis Toteco.

Huajca teipa amo aqui moneltlali para más quitlatzintoquilis Jesús.

David quinotzqui Cristo “noTeco”

³⁵ Jesús tlamachtiyaya ipan hueyi tiopan calijtic huan quiijto:

—¿Para tlen quiijtohuaj nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés para nopa Cristo catli tlajcuilojtoc para hualas elis se iteipa ixhui David?

³⁶ David iseltzi quinotzqui Cristo iTeco ica ichicahualis Itonal Toteco, pampa David quiijcuilo ni camanali ipan Icamanal Toteco:

‘Toteco Dios quiilhui noTeco Cristo ni camanali:

Ximosehui nica nonejmac hasta nimitzmactilis mocualancaitacahua para tiquinnahuatis.’

³⁷ Huajca Tlanahuatijquetl David iseltzi quinotzqui nopa Cristo iTeco. Ya ni technextilía Cristo elisquía Dios. Huajca ¿quenicatza huelisquía para yaya nojquiya elis se iteipa ixhui David?

Huan nopa miyac masehualme quicaquiyayaj Jesús ica paquilistli.

Jesús quintelhui tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés

³⁸ Jesús quinmachtiyaya masehualme itlamachtli huan quinilhui: “Ximotlachilica para amo anquintoquiliáj inintlamachtli nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés. Quinpactía nentinemij ica ininyoyo huehueyac. Quinequij nochi masehualme ipan tianquis ma quintlajpaloca ica tlatlepanitacayotl.

³⁹ Quinequij mosehuse campa tlacualca ipan israelita tiopame. Nojquiya quinequij mosehuse campa más cuali ipan hueyi tlacualistli.

⁴⁰ Pero amo mopinahujaj quinquixtilíaj cahual toahuihua ininchajchaj. Huejcahuaj motlatlajtíaj ica Toteco para tlacajcayahuase pampa quinequij para masehualme ma quinitase huan ma quintlepanitase. Yeca Toteco quintlatzacuultis más que sequinoc.”

Se cahual toahui quimacac Toteco ome piltomintziti

⁴¹ Teipa Jesús mosehuiyaya tiopan calijtic iixmelac nopa pilcajatztiti campa nochi quitlalíaj inintomi. Quintlachiliyaya nopa miyac masehualme catli quitemayayaj tomi nopa. Huan miyaqui masehualme catli tlapijpixtoyaj quitemayayaj miyac tomi.

⁴² Huan hualajqui se cahual toahui teicneltzi huan quitenqui ome cahuani tomi catli pilcuejtztiti catli ipati quen macuili centavó.

⁴³ Huan Jesús quinnotzqui imomachtijcahua huan quinilhui:

—Nelía nimechilhuía, ni cahual toahui teicneltzi quitlatlijtoc más tlen nochi sequinoc catli quitlalijtoque tomi ipan nopa pilcajatztiti.

⁴⁴ Pampa nochi sequinoc quitemayayaj catli san mocahuayaya, pero yaya catli tlahuel teicneltzi, quitenqui nochi catli iyoytzi quipixtoya. Temacatoc nochi catli quitequihuisquía para itlacualis.

13

Jesús quiijto para mosemanas nopa hueyi tiopamitl

¹ Jesús quisayaya ipan hueyi israelita tiopamitl huan se tlen imomachtijc-ahua quiihlui:

—¡Tlamachtijquetl, xiquita! Nelía yejyectzitzitzi ni huejhueyi tetl ipan tepamitl huan nelyejyectzitzitzi ni calme catli iaxca tiopamitl.

² Huan Jesús quiihlui:

—Quena, xijtlachili ni huejhueyi tiopan calme catli eltoc nica. Teipa amo mocahuas niyon se tetl campa eltoya pampa tlacame quisemanase nochi.

Tlanextiljcyotl catli hualas

³ Teipa Jesús mosehui ipan nopa tepetl catli itoca Olivos iixmelac nopa hueyi israelita tiopamitl. Huan Pedro, Juan, Jacobo huan Andrés quitlatz-inquilijque ichtacatzitzi:

⁴ —Techilhui, ¿quema hualase tlasemanani? ¿Tlaque tlanextiljcyotl oncas quema nechcatitos para panos nochi nopa tlamantli?

⁵ Huan Jesús quinilhui: “Ximotlachilica ma amo aqui anmechcayahuas.

⁶ Miyac tlacame hualase ica notoca huan quiijtose para inijuanti Cristo: huan quincajcayahuase miyac masehualme.

⁷ “Huan anquicaquise para onca tlahuilancayotl nica huan neca, pero amo ximomajmatica, pampa nochi ni monequi panos. Pero amo nimantzi hualas itlamiya.

⁸ Se tlali imasehualhua motlananase huan mohuilanase ica seyoc tlali ehuan. Se tlanahuatijquetl ica isoldados motlananas huan mohuilanas ica seyoc tlanahuatijquetl. Mojmolinis tlali campa hueli huan oncas huejhueyi mayantli. Huan campa hueli masehualme moajcomanase. Ica ni tlamantli sanoc pejtos catli masehualme quiijiyohuijtiyase.

⁹ “Quema pehua pano ni tlamantli, ximotlachilica pampa masehualme anmechtemactilise campa tequicali huan anmechcuartajhuise ipan toisraelita tiopahua. Huan pampa antechneltoaj na, anmechtemactilise campa gobernadores huan tlanahuatiani. Quej ni hueli anquinilhuise nocamanal.

¹⁰ Pero achtihui monequi masehualme tlcamanalhuise icamanal Toteco ipan nochi tlamle.

¹¹ Huan quema anmechhuicase huan anmechtemactilise campa tequicali, amo ximotequipachoca ica catli anquiijtose para anmomanahuise. Amo ximonejnehuilica. San xiquijtoca catli Toteco anmechilhuise ipan nopa tlatoctzi, pampa amo elis amojuanti catli ancamanaltise, pero elis Itonal Toteco catli camanaltis.

¹² “Huan sequin masehualme quintemactilise iniicnihua ma miquica. Nojquiya sequin tetajme quintemactilise ininconeua. Sequin coneme motlananase huan quintemactilise inintatahua huan ininnanahua huan quichi huase para tlacame ma quinmictica.

¹³ Nochi masehualme tlahuel anmechcualancaitase pampa antechnelto-aj, pero sintla antlaijiyohuise hasta itlamiya, Toteco Dios anmechmaquix-tis.

¹⁴ “Pero ajsis se tonal anquiijtase panos catli tlajtol pannextijquetl Daniel huejcayya quiijtose panosquía. Catli fiero moquetzas Campa Más Tlatze-itzelolitic ipan nopa hueyi israelita tiopamitl campa amo quinamiqui ma itzto. Huan tlahuel quiijtacos nopa tiopa. (Catli quipohuaj ya ni, ma quimachilica catli quiijtosnequi.) Huajca quema panos ya ni, nochi catli itztose ipan estado Judea ma choloca ipan tepeme.

15 Huan catli itztose calpani ma temoca huan ma choloca nimantzi; ma amo calaquica ipan ininchaj para quiquixtise se tlenijqui.

16 Huan catli itztose ipan ininmilhua ma amo mocuepaca para quicuitij ininyoyo huehueyac.

17 ¡Pero teicneltique nopa sihuame catli nechcatitoc para conepiyase huan nopa sihuame catli tlachichitise ipan nopa tonali!

18 Xijtlajtlanica Toteco ma amo huala nopa tequipacholi huan monequi ancholose quema tlaseseya,

19 pampa ipan nopa tonali oncas tlaijiyohuilistli quen amo quema oncatoc tlen quema Toteco quichijqui tlaltipactli huan niyon hasta ama. Huan teipa amo quema oncasoc seyoc tequipacholi quej nopa.

20 Huan sintla Toteco amo quichihuasquía cototzi nopa tonali, nochi miquisquíaj. Pero yaya quichihuas nopa tonali ma eli cototzi pampa quinicnelía catli quintlapejpenijtoc.

21 “Huajca sintla se acaya anmechilhuis para nica itztoc Cristo, o Cristo itztoc nopa huan monequi anquitatij, amo xijneltocaca.

22 Pampa motlananase tlacajcayahuani catli quiijtose para inijuanti Cristo, huan sequinoc quiijtose para inijuanti itlajtoI pannextijcahua Toteco. Inijuanti quinextise miyac tlanextilijcayotl huan huejhueyi tiochicahual nextili para ica quincajcayahuase masehualme. Huan sintla huelisquía, hasta nojquiya quincajcayahuasquíaj masehualme catli Toteco quintlapejpenijtoc.

23 Pero ximotlachilica, ya nimechilhui achtihui nochi catli panos teipa.

Quenicatza sempa hualas Icone Toteco ipan tlaltipactli

24 “Pero ipan nopa tonali, quema tlantos nopa tlaijiyohuilistli, tzintlay-ohuilis tonati, huan metztlí ayacmo tlatlanextis.

25 Sitlalime huetzise tlen ilhuicac, huan sequinoc tlamantli catli eltoc ipan ilhuicactli chicahuac mojmolinis.

26 Teipa masehualme nechitase na catli niMocuepqui Masehuali quema nihualas ipan mixtli ica hueyi chicahualistli huan ica notlatlanex.

27 Huan huajca niquinnahuatis notequihuaicahua ma quinsentilica nopa masehualme catli Toteco quintlapejpenijtoc tlen campa hueli ipan tlaltipactli huan ilhuicactli.

28 “Xijmachilica ni huicalotl tlen se higuera cuahuitl. Quema selía imacuayo huan quisa ixihuiyo, anquimatij ya monechcahuía tonali tlen tlatotonilotl.

29 San se ica amojuanti nojquiya quema anquitate ni tlamantli catli nimechilhuijtoc, xijmatica ya nechca para nihualas. Ya nimonechcahuijtos ipan puerta.

30 Nelía nimechilhúa nopa masehualme catli quiitase ni tlamantli amo miqúise hasta nihualas.

31 Ilhuicactli huan tlaltipactli panotehuas, pero nocamanal nochipa motlamichijtiyas.

32 “Pero amo aquí quimati tlaque tonal huan tlaque hora sempa nihualas ipan ni tlaltipactli. Amo quimatij itequihuaicahua Toteco, niyon na niIcone amo nijmati. San yaya Totata, quena quimati.

33 “Ximotlachilica, xitlachixtoca cuali huan ximotlatlajtica pampa amo anquimatij quema ajsis nopa tonal quema sempa nihualas.

34 Na niyas huan sempa nihualas quen ni tlatcatl catli yajqui paxaloto. Yaya achtihui quinmacac tequiticayotl itequipanojcahua huan quimacac sesen itequi. Huan quinnahuati ma quimocuilahuica cuapuerta. Huan quisqui

ichaj huan yajqui paxaloto, pero itequipanojcahua monejqmij mojmotla tlachixtose pampa amo quimatiyayaj tlaque tonal mocuepasquía.

³⁵ Huajca xitlachixtoca cuali san se quen nopa tequipanohuani catli quichiyaj nopa caltecojtlí pampa amojuanti nojqmij, amo anquimatiq quema nimocuepas. Huelis nihualas tlayohua, o tlaqco yohual, o quema tzajtzi poyox o ica ijnaloc.

³⁶ Sintla nihualas nimantzi, ma amo nimechpantiqui ancochtoque.

³⁷ Huan catli nimechilhúa amojuanti, nojqmij niquinilhúa nochi masehualme. Xitlachixtoca cuali para quema nihualas.”

14

Nopa tlayacanani tlasencajque para quiitzquise Jesús

¹ Polihuiyaya ome tonali para nopa israelita ilhuil catli itoca Pascua quema israelitame quicuaj pantzi catli amo quipiya tlasonejayotl. Huan nopa tlayacanca totajtzitzi ininhuaya tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés quitemoliyayaj quenicatza huelisquía quicajcayahuasquía Jesús para quiitzquise huan quimictise.

² Pero moilhuiyayaj amo huelis quiitzquise ipan nopa ilhuil para nochi nopa masehualme ma amo moajcomanaca huan quinhuilanase.

Se sihuatl quitequili tlaajhuiyacayotl ipan itzonteco Jesús

³ Jesús itztoya ipan nopa altepetl Betania ipan ichaj Simón catli achtihui quipixtoya nopa tlacayo palanca cocolistli catli itoca lepra. Huan Jesús mosehuijtoya campa mesa, huan ajsico se sihuatl catli quihualicayaya se frasco catli quicoyonijtoya tlen se tetl itoca alabastro. Nopa tlaajhuiyacayotl elqui catli tlhuel patiyó. Itoca senquistoc nardo huan momajtoyaj quinpohuaj mijcatzitzí. Huan nopa sihuatl quiquechpostejqui nopa frasco huan quitequili ipan itzonteco Jesús.

⁴ Huan sequin catli itztoyaj nepa yolcualanque huan moilhuijque:

—¿Quenque san quinenpolohua ne tlaajhuiyacayotl?

⁵ Huelosquía quinemacatosquía para miyac tomi quen tlaxtlahuaj para eyi ciento tonali tlen tequitl huan nopa tomi huelosquía quinmacatosquía catli teicneltzitzí.

Quej nopa quiajhuayayaj nopa sihuatl.

⁶ Pero Jesús quiijto:

—Xijcahuaca, ¿quenque anquicuatotonía? Ni sihuatl nechchihuilía catli cuali.

⁷ Nochipa itztose masehualme catli teicneltzitzí amohuaya huan huelis anquinpalehuise quema anquinequise, pero na, amo niitztos nica miyac más tonali.

⁸ Ni sihuatl quichijqui catli huelqui. Nechpolo ni tlaajhuiyacayotl para quicuatlalís notlacayo para quema nimiquís huan nechtlalpachose, masque noja polihui.

⁹ Nelía nimechilhúa, campa hueli ipan nochi taltipactli campa masehualme tlacamanalhuisse icamanal Toteco, nojqmij tepohuilise catli nechchihui ni sihuatl para nochi masehualme ma quielnamiqica.

Judas quitencajqmij para quitemactilis Jesús

¹⁰ Teipa Judas Iscariote, se tlen nopa majtactli huan ome momachtiani, yajqui quinitato nopa tlayacanca totajtzitzi para quisencahuas quenicatza quitemactilis Jesús.

11 Huan quema nopa tlayacanca totajtztzi quicajque ica catli hualajqui, nelía paquiyayaj huan quiilhuijque para quitlaxtlahuisse. Huajca Judas pejqui quitemohua se hora huan se lugar catli cuali para quiitzquise Jesús para huelis quitemactilis ininmaco.

Itlacualis Tohueyiteco

12 Ajsico nopa achtihui tonal tlen nopa ilhuitl quema tiisraelitame tijcuaaj pantzi catli amo quiipya tlasonejcaoytl huan monequi tijmictise nopa pilbor-regojtzi para tiquelnamiquise nopa Pascua. Huan imomachtijcahua Jesús quitlatzintoquilijque:

—¿Canque tijniqui ma tijcualtlalitij nopa Pascua tlacualistli para ta?

13 Huajca Jesús quintitlanqui ome imomachtijcahua ma yaca, quinilhui:

—Xiyaca ipan nopa altepetl huan anmechnamiquis se tlatcatl catli qui-huica atl ipan se comitl. Xijtoquilica.

14 Xiquilhuica catli iaxca nopa cali campa yaya calaquis para nopa tlamachtijquetl quinequi quimatis canque eltoc nopa hueyi calijctictli campa huelis quicuas nopa Pascua tlacualistli ininhuaya imomachtijcahua.

15 Huan anmechnextilis se hueyi cuarto ya tlacualtlalili ipan se cali catli moicpahuijtoc. Nepa xijcualtlalica nopa tlacualistli para nochi tojuanti.

16 Huajca yajque imomachtijcahua huan calajque ipan nopa altepetl. Huan quipantijque nochi quen Jesús quinilhuijtoya. Huan nepa quisenca-que nopa Pascua tlacualistli.

17 Huan quema tlayohuixqui, Jesús ininhuaya nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua yajque nepa.

18 Huan injuanti mosehuiyayaj campa mesa tlacuayayaj, huan Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhuía, se tlen amojuanti catli tlacua nohuaya, nechtemac-tilis.

19 Huajca pejque motequipachohuaj huan sesentzitzti injuanti pejque quitlatzintoquilíaj Jesús:

—¿Huelis na?

Huan seyoc nojquiya quiijto:

—¿Huelis na?

20 Huan Jesús quinilhui:

—Elis se tlen amojuanti anmajtlacme huan ome. Elis se tlen injuanti catli tlacua huan quiapachohua ipantzi nohuaya ipan ni plato.

21 Nelía na catli niMocuepqui Masehuali nimiquis quen ijcuilijtoc ipan Ica-manal Toteco huejcayja, pero nopa tlatcatl catli nechtemactilis quipantis se hueyi tlatzacuiltlistli. Eltosquía más cuali para ya sintla amo tlacajtosquía.

22 Huan quema tlacuayayaj, Jesús quiitzqui pantzi, huan quitlascamatqui iTata huan quitlajcotlapanqui. Teipa quinmajmacac imomachtijcahua huan quinilhui:

—Xijcuaca, ni notlacayo.

23 Huan Jesús quiitzqui se taza huan quitlascamatqui iTata. Teipa quin-macac imomachtijcahua huan nochi quiijique ipan nopa taza.

24 Huan Jesús quinilhui:

—Ya ni noeso catli nijtoyahuas para miyac masehualme quema nimiquis. Ica ya nopa pehuas itequiticayo nopa yancuic camanali catli Toteco Dios quichihua ica masehualme.

25 Melahuac, ayacmo niqijjis xocomeca atl hasta nopa tonal quema sempa niqijjis campa tlanahuatía Toteco.

Pedro quiijtos amo quiiximati Jesús

²⁶ Huan teipa quema huicaque se tiohuicatl, yajque ipan nopa tepetl Olivos.

²⁷ Huan Jesús quinilhui:

—Ni yohuali nochi amojuanti anmomajmatise huan antechtlahuelcahuase, pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco: ‘Nijmictis nopa tlamocuitlahuijquetl, huan iborregojuhua motlalose.’

²⁸ Pero quema nimoyolcuis, teipa nitlayacanas hasta estado Galilea. Huan nopa timopantise.

²⁹ Huajca Pedro quiilhui Jesús:

—Masque nochi sequinoc mitztlahuelcahuase, pero na, amo quema.

³⁰ Huan Jesús quiilhui:

—Melahuac nimitzilhuiá, ipan ni tlayohua quema noja polihui para tzaizis se poyox ica ompa, ta tiquinilhuis masehualme expa para amo techiximati.

³¹ Pero Pedro noja más chichahuac quuijto:

—Masque monequi nimiquis mohuaya, amo quema niquijtos para amo nimitziximati.

Huan nochi injuanti nojquiya ya nopa quuijtojqe.

Jesús motlatlajti ica iTata nopa Getsemaní

³² Teipa nochi ajsitoy campa se cuamili catli itoca Getsemaní huan Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—Ximosehuica nica huan nimotlatlajtiti ica noTata.

³³ Huan Jesús quinhuicac Pedro, Jacobo huan Juan huan pejqui motequipachohua miyac.

³⁴ Huan quinilhui:

—Nelía tlahuel nimotequipachohua hasta nijmati nimiquis amantzi san ica tequipacholi. Ximocahuaca nica huan xitlachixtoca.

³⁵ Huajca Jesús moyocaquixti se quentzi huan motlancuaquetzqui tlalchi. Huan pejqui motlatlajtía ica Itata huan quitlajtlanía sintla huelis, ma amo quipanos nopa fiero tlaijiyohuilistli catli hualayaya.

³⁶ Quiilhui: “Papá, ta nochi tihueli tijchihua. Techquixtili ni tlaijiyohuilistli catli hualas, pero amo xijchihua catli na nijnequi, san xijchihua catli ta mopaquillis.”

³⁷ Teipa Jesús mocuepqui campa itztoyaj imomachtijcahua huan quinpancito cochoque; huan quiilhui Pedro:

—Simón, ¿ticoctoc? ¿Amo huelqui titlachixtoya niyon se hora?

³⁸ Xitlachixtoca huan ximotlatlajtica para ma amo anmechyltilanas tlatlacoli. Nelía amotonantzi quinequi quichihuas catli Toteco quinequi, pero amotlacayo siyahui.

³⁹ Huan Jesús sempa yajqui huan motlatlajtito. Quiilhui Itata san se quenachtihui quiilhujtoya.

⁴⁰ Teipa sempa mocuepqui campa imomachtijcahua huan sempa quinpancito cochoque, pampa amo huelque quiijiyohuise para amo cochise. Huan imomachtijcahua amo quimatiyayaj quenicitza quinanquillise.

⁴¹ Sempa ica expa Jesús yajqui motlatlajtito. Teipa mocuepqui campa imomachtijcahua huan quinilhui:

—¿Noja ancochoque huan anmosiyajquetztoque? San ya nopa. Ya ajsic ni hora para nechtemacilise na catli niMocuepqui Masehuali ininmaco tlajtlacolchihuani.

⁴² Ximoquetzaca, ma tiyacajya. Xiquitaca, nepa ya huala catli nechtemacitlis.

Tlacame quiitzquijque Jesús

⁴³ Huan nimantzi quema Jesús noja camanaltiyaya, ajsico Judas, se tlen nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua. Huan ihuaya hualayayaj miyac tlacame catli quihualicayayaj machetes huan cuahuítl. Quintitlantoyaj nopa tlayacanca totajtzi, ininhuaya nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, ininhuaya nopa huehue tlacame tlen israelitame.

⁴⁴ Huan Judas catli quitemactiliyaya Jesús quinmacatoya se tlanextilijcayotl pampa quinilhujtoya para catli quitzoponis, yaya Jesús. Huajca ma quiitzquica huan ma quihuicaca cuali ilpitoc.

⁴⁵ Huan nimantzi quema Judas ajsico, quinechcahuico Jesús huan quiilhui:

—¡Tlamachtijquetl!

Huan quitzoponi.

⁴⁶ Huajca nopa tlacame quiitzquijque Jesús huan quihuicaque.

⁴⁷ Pero se tlaclatl catli itztoya nepa quiquixti imachete, huan quimaquili itequipanojca nopa hueyi totajtzi huan quitzontequili se inacas.

⁴⁸ Huan Jesús quinilhui:

—¿Para tlen anhualajtoque nica para antechitzquise ica machetes huan ica cuahuítl quen nielisquía se nitlachtejquetl?

⁴⁹ Mojmotla nitlamachtiyaya ipan nopa hueyi tiopamitl campa anitztoyaj huan amo quema antechitzquijque. Pero ya ni monequi ma pano para mochihuas catli huejcajya ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco para panos.

⁵⁰ Huan nimantzi nochi imomachtijcahua quicajtejque Jesús huan choloque.

Se telpocatl catli cholojtejqui

⁵¹ Huan quitoquiliyaya se telpoca tlaclatl catli motzactoya san ica se yoyomitl hueyi. Huan nopa tlacame quiitzquijque,

⁵² pero nopa telpocatl quicajtejqui iyoyo ininmaco huan mochololti xolotl.

Jesús iixpa nopa tlanechicoli tlen tequitini

⁵³ Teipa quihuicaque Jesús campa nopa hueyi totajtzi. Huan mosentilijque nochi tlayacanca totajtzi, nopa huehue tlacame tlen israelitame huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés.

⁵⁴ Huan Pedro quitoquili Jesús ica huejca huan calajqui ipan icalixpa nopa hueyi totajtzi. Teipa Pedro mosehujtoya ininhuaya catli quimocuitlahuiyayaj nopa cali huan nochi injuanti moscohuayayaj tliteno.

⁵⁵ Nopa tlayacanca totajtzi ininhuaya nochi nopa tlanechicoli tlen tequitini quintemohuayayaj ome tlacame para quitelhuise Jesús ica catli amo cuali quiitztoyaj quichihua para huelis quimictise, pero amo quinpantijque.

⁵⁶ Miyaqui istlacatiyayaj ica ya para quichijtoya tlamantli catli amo neli quichijqui pero amo elqui san se inincamanal.

⁵⁷ Sequin moquetzque huan quiijistlachahuijque Jesús, huan quiijtojque:

⁵⁸ —Tojuanti tijcajque quema quiijto para quisemanasquía ni tiopamitl catli masehualme quichijtoque huan ica eyi tonali quichihuas seyoc tiopamitl catli amo tlamachijchihuali.

⁵⁹ Pero niyon ica ya nopa, amo elqui san se inincamanal.

⁶⁰ Huan nopa hueyi totajtzi moquetzqui huan monechcahui campa Jesús huan quitlatzintoquili:

—¿Amo tleno tiquinnanquilia catli ica mitztlatelhuiaj? ¿Quenicatza timo-manahuis?

61 Pero Jesús amo molini huan amo tleno quinanquili. Huajca sempa nopa hueyi totajtzi quiilhui:

—¿Ta tiCristo, tiIccone Toteco catli nochi tijhueyimati?

62 Huan Jesús quiilhui:

—Quena, naya. Huan antechitase na catli niMocuepqui Masehuali ni-mosehuijtos inejmac Toteco Dios catli quiipiya nochi chicahualistli. Huan antechitase quema nihualas ipan nopa mixtli ipan ilhuicactli.

63 Huajca nopa hueyi totajtzi motzayanili iyoyo pampa quiitac para se hueyi tlaixpanoli catli quiijto Jesús. Huan quiijto:

—¿Quenque tiquintemose sequinoc masehualme ma techilhuica tlaque quichijtoc ni tlacatl?

64 Ya anquicajque para tlahuel amo quitlepanita Toteco pampa mochihua para yaya Toteco Dios. ¿Tlaque anquiijtohuaj ma tijchihuaca? Huan nochi quiilhuijque quinamiqui para ma miqui.

65 Jesús sequin pejqe quixchijchaj Jesús. Teipa quiixtazajque huan pejqe quiixtlatziniáj huan quiilhuáj:

—¡Techilhui ajqueya mitzixtlatzini! Huan nopa soldados quimaquiliyayaj ipan ixayac.

Pedro quiijto amo quiiximati Jesús

66 Huan Pedro itztoya calixpa nepa tlatzintla, huan ajsico nepa se ichpocatli catli tequipanohuayaya ipan ichaj nopa hueyi totajtzi.

67 Huan nopa ichpocatli quiitac Pedro moscohuayaya tliteno, huan quitlachili huan quiilhui:

—Ta nojquiya tinemiyaya ihuaya Jesús nopa Nazaret ejquetl.

68 Pero Pedro quitlati para quiiximati, huan quiijto:

—Amo niquiximati, niyon amo nijmachilia catli techilhuía.

Huan Pedro quisqui calteno, huan nimantzi tzajtzi se poyox.

69 Huan nopa ichpoca tetequipanojqetl quitlachili sempa huan pejqe quiilhuía catli itztoyaj nepa:

—Ni tlacatl itztoc se tlen inijuanti catli nejnemiyayaj ihuaya Jesús tlen Nazaret.

70 Pero sempa Pedro quiijto para amo quiiximatqui. Huan quentzi teipa, nopa masehualme catli itztoyaj nepa sempa quiilhuijque:

—Nelia ta tiitztoc se tlen inijuanti. Nesi tiehua estado Galilea pampa ticamanalti quen catli nepa ehuj.

71 Huajca Pedro pejqe tlatelchihua huan pejqe quitestigojqetza Toteco Dios huan quinilhui:

—Amo niquiximati ne tlacatl catli ica antechcamanalhuáj.

72 Huan ipan nopa tlatoctzi se poyox tzajtzi ica ompa. Huajca Pedro quielnamijqui catli Jesús quiilhuijtaya. Quiijto para quema noja polihui para tzajtzi se poyox ica ompa, Pedro quiijtosquia expa para amo quiiximati Jesús. Huan Pedro moilhui catli quichijqui huan pejqe choca.

15

Quihuicaque Jesús iixpa Pilato

1 Huan hualmostla tlayohuatzi nopa tlayacanca totajtzi, nopa huehue tlacame tlen israelitame, huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, mosentlijque ica nochi nopa tlanecicoli tlen tequitini para mocamanalhuise catli quichihuase. Teipa quiilpijque Jesús huan quihuicaque. Quitemactilijque ica Pilato catli quipixqui tequiticayotl ipan estado Judea.

² Huan Pilato quitlatzintoquili Jesús:
—¿Ta tiinintlanahuatijca israelitame?

Huan Jesús quinanquili:
—Quena. Melahuac catli tiquijto.

³ Huan nopa tlayacanca totajtztzi quitelhuijque Jesús ica miyac tlamantli.

⁴ Huajca Pilato sempa quitlatzintoquili Jesús huan quiilhui:
—¿Amo tleno tiquinnanquilis? Xiquita, mitztelhuijtoque ica miyac tlamantli.

⁵ Pero Jesús amo tleno quinanquili, huan Pilato quisentlachili miyac.

Quicuamapeloltijque Jesús

⁶ Sesen xihuitl ipan nopa ilhuitl Pilato momajtoya quimajcahua se tlatcatl catli tzactoc para ma yohui ichaj. Momatqui quicahuas ma yohui yaya catli nopa miyac masehualme quitlajtlanisquíaj.

⁷ Itztoya se tlatcatl ipan tlatzactli catli quitocaxtiyayaj Barrabás. Barrabás huan ihuampoyohua temictijtoyaj quema mohulanayayaj ica nopa gobierno ipan nopa tlali.

⁸ Huan nopa miyac masehualme ajsicoj iixpa Pilato huan pejque quitlajtlanjaj ma quimajcahuas se tlatcatl quen nochipa quichihuaaj.

⁹ Huan Pilato quinnanquili:
—¿Anquinequij ma nimechmajcahuilis Jesús, amotlanahuatijca anisraelitame?

¹⁰ Pilato quimatiyaya nopa tlayacanca totajtztzi san quitemactilijtoyaj Jesús pampa quichicoitayayaj.

¹¹ Pero nopa tlayacanca totajtztzi quinchihualtijque masehualme para ma quitlajtlanica Pilato ma quimajcahua Barrabás para ma yohui, huan amo Jesús.

¹² Huajca Pilato sempa quintlatzintoquili:

—¿Huajca tlaque anquinequij ma nijchihua ica Jesús catli anquitocaxtíaj nopa tlanahuatijquetl tlen israelitame?

¹³ Huan chicahuac quijtojque:

—¡Xijcuamapelolti!

¹⁴ Pero Pilato quintlatzintoquili:

—¿Para tlen? ¿Tlaque tlamantli amo cuali quichijtoc?

Pero nopa masehualme sempa camanaltique más chicahuac:

—¡Xijcuamapelolti!

¹⁵ Huajca pampa Pilato quinequiyaya cuali mocahuas ininhuaya nopa miyac masehualme, quimajcajqui Barrabás. Huan tlanahuati ma quicuar-tajhuica Jesús, huan teipa quinmactili soldados catli altepetl Roma ehuni para ma quicuamapeloltica.

¹⁶ Huajca nopa soldados quihuicaque Jesús campa nopa hueyi tequicali huan calajque ipan icalexpanyo. Huan nopa mosentilijque nochí soldados.

¹⁷ Huan quiquentijque Jesús se yoyomitl huehueyac catli itlachiyalis morado quen momatque quitequihuíaj tlanahuatiani. Huan quisencajque se huitztzonyahuali huan quitlalilijque ipan itzonteco Jesús.

¹⁸ Huan pejque quihuihuiitaj huan quiilhuijque:

—¡Ma itzto miyac tonali ni inintlanahuatijca israelitame!

¹⁹ Huan quimaquiliyayaj Jesús ipan itzonteco ica se ohuatl, huan quiixchichayayaj. Motlancuaquetzayayaj iixpa quen quihueyimatlayayaj, pero amo.

²⁰ Quema tlanque quihuihuiitaj, quiquixtilijque iyoyo catli morado huan quiquentijque catli ya iyoyo. Teipa quihuicaque para quicuamapeloltitij.

Quicuamapeloltijque Jesús

²¹ Huan san panoyaya se tlacatl catli itocax Simón pampa ajsitihualayaya tlen itlal. Huan nopa soldados quinahuatijque ma quihuica icuamapel Jesús. Simón ejqui altepetel Cirene huan elqui inintata Alejandro huan Rufo.

²² Huan nopa soldados quihuicaque Jesús campa se lugar catli itoca Gólgota (catli quinequi quijtos: “Campa Onca Mijcatzontecomitl”).

²³ Huan quisencajque xocomeca atl maneltic ihuaya se tlamantli catli chichic catli itoca mirra para quimacase Jesús, pero amo quijic.

²⁴ Huan quema quicuamapeloltijtoyaj Jesús, nopa soldados momaj-macaque iyoyo. Huan mahuiltijque ica piltetzitzi catli yejectzitzitzi para quimatise tlaque quihuicas sesen tlen injuanti.

²⁵ Ica ijnaloc a las nueve quicuamapeloltijque Jesús.

²⁶ Huan quitlalijque se tlajcuiloli ipan icuamapel campa itzonteco para ma temachilti catli ica quitelhuijtoyaj para ma míqui. Huan nopa tlajcuiloli quijto: NI ININTLANAHUATIJCA ISRAELITAME.

²⁷ Huan quincuamapeloltijque ome tlachtequini ihuaya Jesús, se ica inejmac, huan seyoc ipan iopoch.

²⁸ Quej nopa panoc pampa quej nopa ya ijcuilijtoya ipan Icamanal Toteco campa quijto:

“Quichihuilise quen eltosquía se tlaixpanoquetl.”

²⁹ Huan masehualme catli panoyayaj quihuihuiitayayaj. Quiojoliniyayaj inintzonteco huan quiilhuuyayaj:

—¡Mitzpantijtoc catli monequi! Ta tiquijto tijsemanasquía nopa tiopamitl huan ica eyi tonali tijchihuasquía sempa.

³⁰ Huajca ama ximomaquixti huan xitemo ipan mocuamapel, sintla ti-hueli.

³¹ Quej nopa nojquiya nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés quihuihuiitayayaj Jesús. Quiijtohuayayaj:

—Yaya quinmaquixti sequinoc, pero ama amo hueli momaquixtía.

³² Sintla nelía tiCristo catli Toteco techtitlanilisquía huan nelía titlanahuatijquetl tlen israelitame, xitemo nimantzi tlen nopa cuamapeli huan tiquitase huan tijneltocase.

Huan nopa tlachtequini catli quincuamapeloltoyayaj ihuaya, nojquiya quihuihuiitayayaj.

Jesús mijqui

³³ Huan ica tlajco tona tzintlayohuixqui nochi nopa tlali hasta las tres ica tiotlac.

³⁴ Huan a las tres Jesús chichahuac quijto:

“Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?”

(Ya ni quinequi quijtos: “NoTeco, noTeco, ¿para tlen techtlahuelcahua?”)

³⁵ Sequin catli itztoyaj nepa quicajque camanalti, pero amo quimachilijque icamanal. Huan quijtojque:

—¡Xijcaquica! Yaya quinotza nopa tlajtol pannextijquetl Elías.

³⁶ Huan se tlacatl motlalo huan quixoloni se tlamantli tzotzoltic ica xocomeca atl catli xococ. Teipa quitlali ipan se ojta cuahuatl huan quimacac Jesús ma quiachichina. Quijto:

—Ma tiquitaca sintla hualas Elías quitemohuiqui.

³⁷ Huan Jesús tzajtzic chichahuac huan mijqui.

³⁸ Huan ipan nopa tlatoctzi tzayanqui nopa hueyi cortina catli ica quitzac-toyaj Campa Más Tlatzejtzeltolitic ipan nopa hueyi israelita tiopamitl. Tzayan-qui tlen huejcapa hasta tlatzintla huan mochijqui ome yoyomitl.

³⁹ Huan nopa tlayacanquetl tlen soldados catli itztoya iixpa Jesús quiitac quenicatza mijqui, huan quijto:

—Nelia ni tlatcatl Icone Toteco.

⁴⁰ Nojquiya itztoyaj nepa sequin sihuame catli quitlachiliyayaj Jesús ica huejca. Ininhuaya itztoyaj María Magdalena, Salomé huan María innana José huan Jacobo catli teipan ejquetl.

⁴¹ Ni sihuame quitoquiliyayaj Jesús huan quipalehuiyayaj quema itztoya ipan estado Galilea. Teipa inijuanti huan miyac más sihuame ajsicoj ihuaya Jesús ipan altepetl Jerusalén.

Quitlaliyque itlacayo Jesús ipan tecacahuatl

⁴² Eltoya nopa tonal para quicuallalise nochi para nopa seyoc tonali quema israelitame mosiyajquetzase. Huan quema tlayohuixqui,

⁴³ hualajqui José se Arimatea ejquetl. Yaya elqui se tequitiquetl ipan nopa hueyi tlanechicoli huan nochi masehualme quitlapanitayayaj. Huan yaya nojquiya quichiyayaya ma tlanahuati Toteco ipan tlattipactli. Huajca José moneltlali huan calaquito campa Pilato huan quitlajtlanito itlacayo Jesús.

⁴⁴ Huan Pilato amo huelqui quineltoya para nelia ya mictoya Jesús. Huajca quinoztzqui nopa tlayacanquetl tlen soldados huan quitlatzintoquili sintla ya mictoya.

⁴⁵ Huan nopa tlayacanquetl quihui para quena. Huajca Pilato quimacac José caquihuili para ma quihuica itlacayo.

⁴⁶ Huan José quicojqqui se yoyomitl catli cuali huan catli hueyi, huan quite-mohuito itlacayo Jesús ipan cuamapeli huan quiquimilo ica nopa yoyomitl. Teipa quitlali itlacayo ipan se tecacahuatl catli quicoyonijtoya ipan tetl huan quimimilo se hueyi tetl para quitzacuas nopa tecacahuatl.

⁴⁷ Huan María Magdalena ihuaya María inana José quitlachiliyayaj campa quitlaliyque itlacayo.

16

Moyolcuic Jesús

¹ Sábado ica tiotlac quema ya tlantoya nopa tonal quema tiisraelitame timosiyajquetzaj, María Magdalena, María inana Jacobo, huan Salomé quicojqque tlaajhuiyacayotl para quitlalilise itlacayo Jesús.

² Huan ijnaltzi ipan domingo, nopa achthui tonal ipan semana, yajque campa tecacahuatl quema quistihualayaya tonati.

³ Huan motlatzintoquiliyayaj:

—¿Ajqueya techijcuinilis nopa hueyi tetl catli ica quitzactoque nopa tecacahuatl?

⁴ Pero quema ajsitoj nepa, quitlachiliyque huan quiitaque para ya quijcuinijtoyaj nopa tetl masque nelia hueyi.

⁵ Huan calajque ipan nopa tecacahuatl, huan nepa ica ininnejmác quiitaque mosehuijtoya se telpoca tlatcatl catli moquentiyaya iyoyo catli chipahuac huan huehueyac. Huan nopa sihuame momajmatijque.

⁶ Pero nopa telpoca tlatcatl quinilhui:

—Amo ximomajmatica. Nijmati anquitemohuaj Jesús, nopa Nazaret ej-quetl catli quicuamapeloltijque. Pero ayacmo aquí nica, ya moyolcuitoc. Xijtlachilica campá quitteoyaj.

⁷ Huan xiyaca, xiquinilhuitij imomachtijcagua ihuaya Pedro para Jesús anmechyacanas hasta nepa estado Galilea. Nepa anquuitase quen yaya anmechilhui achtihui.

⁸ Huajca nopa sihuame motlalotejque tlen nopa tecacahuatl huan huihuipicayayaj huan momajmatiyayaj. Huan amo aqui quihuhijque tleno pampa tlhuel majmahuyayaj.

Jesús monexti campa María Magdalena

⁹ Huan quema Jesús moyolcuitoya ijnaltzi ipan domingo nopa achtihui tonal ipan semana, achtihui monexti campa María Magdalena catli achtihuiya quinpiyayaya chicome iajacagua Amocualtlacatl huan yaya quinxitjtoya.

¹⁰ Huan María Magdalena yajqui quinyolmelahuato imomachtijcagua catli nejnentoyaj ihuaya Jesús. Huan quema ajsito, quinpanti motequipachohuayayaj huan chocayayaj.

¹¹ Huan imomachtijcagua amo quineltoaque quema quinilhui para ya moyolcuitoc Jesús huan ya quiitztoya.

Jesús monexti campa ome imomachtijcagua

¹² Teipa Jesús monexti achi moixpatlatoc quen elisquía seyoc tlacatl quema ome imomachtijcagua nemiyayaj ipan se ojtl huejca tlen campa calme.

¹³ Huan nopa ome tlacame yajque huan quinyolmelahuatoj nopa sequinoc itlatoquilijcagua, pero nojquiya injuanti amo quinneltocaque.

Jesús quintequimacac imomachtijcagua

¹⁴ Huan teipa Jesús monexti campa nopa majtlaclti huan se imomachtijcagua quema tlacuayayaj. Huan Jesús quinajhuac pampa nelía yoltetique huan amo quineltoatoyaj para moyolcuitoya. Niyon amo quinneltocatoyaj inincamanal catli quiitztoyaj para ya moyolcuitoc.

¹⁵ Huan Jesús quinilhui: “Xiyaca ipan nochi tlaltipactli huan xitlacamanalhuica icamanal Toteco ica nochi masehualme.

¹⁶ Aquí quineltoacas huan mocuaaltis, Toteco quimaquixtis. Pero aquí amo quineltoacas, Toteco quitlatzacuiltis.

¹⁷ Huan catli quineltoacas quipantijthualase ni tlanextilijcayotl. Ipan notoca quinquixtise iajacagua Amocualtlacatl. Camanaltise ica yancuic camanali.

¹⁸ Sintla quinitzquise cohuame o quiiijise se tlamantli catli pajyo, amo tleno quinchihuilis. Nojquiya quitlalise ininmax ipan cocoyani huan mochicahuase.”

Jesús tlejcoc ilhuicac

¹⁹ Huajca quema Tohueyiteco Jesús tlanqui quincamanalhuía, tlejcotajqui ilhuicac huan mosehuito inejmac Toteco.

²⁰ Huan imomachtijcagua yajque, huan tlacamanalhuitoj icamanal Toteco campa hueli techaj. Huan Tohueyiteco quinpalehuyiyaya huan tenextiliyaya para melahuac inincamanal pampa ica injuanti quichihuyaya huejhueyi tlanextilijcayotl. San ya nopa.

Icamanal Toteco Catli Quiijcuilo Lucas

Lucas quitlajcuilhui Teófilo catli Jesús quichijqui

¹ Noicni Teófilo, miyaqui tlacame quichijtoque campica quiijcuilose nochi nopa tlamantli catli panotiyajque toixpa ipan inemilis Jesucristo.

² Quiijcuilojtoque catli nopa tlacame catli tlacamanalhuijque icamanal techilhuijque para quiitziyajque tlen ipejya quema nejnemiyaj ihuaya Jesús.

³ Huan huajca na nojquiya nimoilhui cuali para nimitztlajcuilhuis nochi catli panoc tlen ipejya inemilis huan quenicatza panotiyajqui hasta itlamiya, pampa ica yolic nijtemojtoc catli melahuac ica nochi ni tlamantli. Huajca noicni Teófilo catli nochi mitztlepanitaj miyac, ama nimitztlajcuilhuis nochi

⁴ para tijmachilis nelía temachtli nopa tlamantli catli masehualme ya mitzmachtijtoque.

Tlacatis Juan catli tecuaaltis

⁵ Ipan nopa tonali quema tlanahuatiyaya Herodes el Grande ipan estado Judea, itztoya se totajtzi itoca Zacarías catli tequitqui ipan nopa Abías pamitl tlen totajtziti. Zacarías quipixqui isihua catli itoca Elisabet huan nochi ome eliyajaj iteipa ixhuhua nopa totajtzi Aarón catli huejcajya itztoya.

⁶ Zacarías huan Elisabet itztoyaj xitlahuaque iixpa Toteco. Quintoquilijque itlanahuatilhua Toteco huan nochi catli yaya quinnahuati ma quichihuaca. Yeca amo aqui huelqui quintlajilhui ica niyon se tlamantli fiero.

⁷ Pero amo quiipiyajaj niyon se conetl pampa Elisabet eltoya tetzacatl, huan injuanti ya huehuejtixtoyaj.

⁸ Huan se tonal Zacarías quichihuayaya itequi nepa tiopan calijtic iixpa Toteco, pampa quitocaró se ipan nopa Abías pamitl tlen totajtziti ma tequitica.

⁹ Huan quen momatque quichihuj totajtziti, mahuiltijque ica piltetziti para quiitase ajqueya tlen injuanti Toteco quitlapejpenis para quitlatis nopa copali iixpa Toteco ipan nopa hueyi israelita tiopamitl. Huan quitocaró Zacarías ma quitlati.

¹⁰ Huan ipan nopa hora quema Zacarías quitlatiyaya nopa copali tiopan calijtic, moquetzayaj calteno miyaqui masehualme catli motlatlajtiyayaj ica Toteco.

¹¹ Huan nimantzi monexti se itequihua Toteco iixpa Zacarías. Moquetzaco ica inejmac nopa tlaixpamitl campa quitlatiyaya copali.

¹² Huan Zacarías tlahuel momajmati quema quiitac itequihua Toteco.

¹³ Pero itequihua Toteco quiilhui:

—Zacarías, amo ximomajmati. Toteco quicactoc catli tijtlajtlaniyaya, huan mosihua Elisabet quiipiyas se piloquichpiltzi huan tijtocaxtis Juan.

¹⁴ Tlahuel anpaquise quema tlacatis huan paquise amohuaya miyaqui masehualme,

¹⁵ pampa yaya quiipiyas se hueyi tequitl iixpa Toteco. Amo quiijis xomeca atl, niyon amo quiijis se tlaili nelcococ. Yaya elis temitoc ica Itonal Toteco hasta quema nojá itztos ipan inana.

¹⁶ Huan yaya quichihuas para miyaqui israelitame ma moyolpatlaca huan ma quitoquilica Toteco Dios.

17 Juan quipiyas itlalnamiquilis huan ichichualis quen nopa tlajtol pannextijquetl Elías huejcayá quipixtoya. Huan yaya quitlayacancuilis Tohueyiteco para quincualtlalilis ininyolo masehualme ma quiselica. Quichihuas para tetajme ma moyoltlatica huan ma itztoca ica cuali ica inincone-hua. Huan quichihuas para masehualme catli amo tleno quitlepanitaj, ma tlatlepanitaca.

18 Huan Zacarías quitlatzintoquili itequihua Toteco:

—¿Quenicatza huelis nijmatis para temachtli catli techilhuía? Nosihua huan na ya tihuehujtixtoque.

19 Huan itequihua Toteco quinanquili:

—Na niGabriel. Nochipa nimoquetza iixpa Toteco. Yaya nechtitlanqui ma nimitzcamanalhuiqui huan ma nimitzyolmelahua tlen icamanal Toteco.

20 Pero pampa amo tijneltoac nocamanal, tinonotiyas huan amo huelis ticamanaltis hasta tlacatis mocone. Huan nochi ni tlamantli panos quema ajsis nopa tonal catli Toteco quitlalijtoc.

21 Huan nopa miyaqui masehualme noja quichiyayaj calteno quema itequihua Toteco quicamanalhuyaya Zacarías. Moilhuyayaj para tlen Zacarías huejcahuayaya tiopan calijtic.

22 Huan quema Zacarías quisqui, amo hueliyaya camanalti. Huajca quimatque para quitztzoja se tlanextili tlen Toteco tiopan calijtic. Huan Zacarías san tlamantli, pampa nonotixtoya.

23 Teipa tlanqui nopa tonali catli quitocaro Zacarías para tequitis quen totajtzi, huan yaya mocuepqui ichaj.

24 Huan isihua Elisabet conecuc. Teipa senitztoya calijtic huan amo cana yajqui para macuili metztl. Huan isihua moilhuyaya:

25 “Toteco nechtiotchijtoc miyac, pampa ama niconehue huan ayacmo nipinahuas iniixpa sequinoc pampa amo nijpixtoya se nocone.”

Itequihua Toteco quiyolmelajqui María para tlacatis Jesucristo

26 Elisabet ya quipixtoya icone ipan itlacayo se chucuase metztl quema Toteco quititlanqui itequihua catli itoca Gabriel ma yohui hasta altepetl Nazaret ipan estado Galilea

27 para quimacas se ichpocatli itoca María se camanali. Huan María itztoya se cuali ichpocatli catli amo quema quiiximajtoya se tlatatl huan ya quiijt-lantoya se telpocatli catli itoca José catli eliyaya iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcayá.

28 Huan Gabriel calajqui campa María itztoya huan quiilhui:

—Xipaqui ta catli Toteco mitzcualita. Toteco itztoc mohuaya huan achi más mitztiochijtoc que sequinoc sihuame.

29 Pero quema María quiitac itequihua Toteco, mosentlachili huan moilhui tlaque quiijosnequi para quej nopa quitlajpalo.

30 Huan itequihua Toteco quiilhui:

—Amo ximomajmati María. Toteco mitztlapejpenijtoc para mitztiochihuas tlahuel miyac.

31 Nimantzi ticonehue tielis huan teipa tijtlatatiltis se oquichpil huan tijtocaxtlalis Jesús.

32 Yaya elis hueyi iixpa Toteco. Huan masehualme quiiximatise para Icone Toteco Dios Catli Más Quipiya Tlanahuatili. Huan Toteco quichihuas ma mosehuis huan tlanahuatis campa tlanahuatiyaya ihuejcapan tata David.

33 Huan quipiyas tequiticayotl ica israelitame para nochipa huan amo quema tlamis itlanahuatilis.

34 Huajca María quitlatzintoquili itequihua Toteco:

—¿Quenicatza niconehue nielis huan amo quema niitztoya ihuaya se tlatcatl?

³⁵ Huan itequihua Toteco quinanquili:

—Itonal Toteco hualas ipan ta, huan ichichualis Toteco Dios Catli Más Quipiya Tlanahuatili mitzixtzacuas huan ticonehue tielis. Huan yeca mocone elis nelía tlatzejtzeloltic, huan masehualme quiiximatise para Icone Toteco.

³⁶ Huan momachicni Elisabet nojquiya quipiyas icone masque ya nanatzi. Huan masque masehualme quitocaxtiaj se tetzacatl, ya quipixtoc icone ipan itlacayo chicuase metztlí.

³⁷ Amo onca niyon se tlamantli catli Toteco amo hueli quichihuas. Yaya nochi hueli.

³⁸ Huajca María quiiyto:

—Na niiaxca Toteco. Nica niitztoc para nijchihuas nochi catli nechnahuatís ma nijchihua. Ma nochi panos quen techilhuijtoc.

Huajca ica ni, quistejqui itequihua Toteco.

María quipaxaloto Elisabet

³⁹ Teipa María mocualtlali huan moisihuiti yajqui se altepetl ipan estado Judea campa onca miyac tepeme,

⁴⁰ campa ichaj Zacarías. Huan calaquito huan quitlajpalo Elisabet.

⁴¹ Huan quema Elisabet quicajqui para María quinojnotzqui, icone Elisabet mojmolini iijtico. Huan Itonal Toteco quitemifi Elisabet,

⁴² huan chicahuac Elisabet quiilhui María:

—Ipan nochi sihuame achi más Toteco mitztiochijtoc ta, huan nojquiya qutiiochijtoc mocone.

⁴³ Nelía se hueyi tlatlepanitacayotl para na, pampa ta tiinana nohueyiTeco techpaxaloco.

⁴⁴ Quema technojnotzqui, nimantzi nocone mojmolini ica paquilistli noijtico.

⁴⁵ Toteco mitztiochijtoc pampa tijneltoac para temachtli quichihuas catli quiijtojtoc.

⁴⁶ Huan María quiiyto:

“Tlahuel nijhueyichihua Tohueyiteco ipan noyolo.

⁴⁷ Quena, nipaqui miyac ipan Toteco Dios, yaya catli notemaquixtijca.

⁴⁸ Pampa masque san niitequipanojca,

huan san niteicneltzi, yaya nechelnamijqui,

huan ama masehualme catli tlacajtiyase para nochipa quiijtose para Toteco nechtiochijtoc.

⁴⁹ Quena, Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli nechchihuilijtoc huejhueyi tlamantli.

Tlahuel tlatzejtzeloltic itoca.

⁵⁰ Toteco quintlasojtla nochi masehualme catli quitlepanitaj ama, huan nochi catli teipa tlacajtiyase huan quitlepanitase.

⁵¹ Quena, quichijtoc huejhueyi tlamantli ica ihueyi chicahualis.

Quintzontlamiltijtoc catli mohueyimatiyayaj ipan ininyolo.

⁵² Toteco quinquixtilijtoc inintequiticayo tlacame catli tlanahuatiyayaj, huan quinhueyitlaliijtoc masehualme catli moicnonequij iixpa.

⁵³ Miyac tlatiochihualistli Toteco quinmacatoc masehualme catli mayanayayaj,

pampa quinixhuiti.

Huan masehualme catli quipixque miyac tomi quinmajcajqui san ininmax.

⁵⁴ Miyac techpalehuijtoc tiisraelitame pampa tiitequipanojcahua. Techtlasojtlatoc huan amo techelcajtoc.

⁵⁵ Quitencahuili Abraham, tohuejcapan tata, para quitlasojtlaquía ya ininhuaya iteipa ixhuihua para nochipa, huan yeca techtlasojtlatoc tojuanti.”
Quej nopa quijito María.

⁵⁶ Huan María mocajqui ihuaya Elisabet nechca eyi metztlí, huan teipa mocuepqui ichaj.

Tlacatqui Juan catli tecuaaltis

⁵⁷ Teipa ajsic hora para Elisabet conepiyas, huan quitlacatilti se oquichpil.

⁵⁸ Huan nochi icalnechcahua huan ichampoyohua quicajque quen Toteco tlahuel quitlasojtlatoya Elisabet huan quimacatoya icone, huan huajca nochi paquiyayaj ihuaya.

⁵⁹ Huan quema nopa piloquichpiltzi quipixqui chicueyi tonali, nochi hualajque para quipiltequilise nopa machiyotl catli itoca circuncisión ipan ipiltlacayo quen momajtoyaj quichihuj. Huan nochi quinequiyayaj quitocaxtlalise Zacarías quen itata.

⁶⁰ Pero inana quijito:

—Amo tijtocaxtise Zacarías, tijtocaxtise Juan.

⁶¹ Huan quiilhuijque:

—¿Para tlen? Niyon se amotatahua amo quipixqui itoca Juan.

⁶² Huan quimanextilijque itata para quimatise tlaque itoca quinequiyaya quitlalilis.

⁶³ Huan Zacarías quintlajtlani ma quihualiquilica catli ipan tlajcuilos. Huan Zacarías quijicuilo: “Itoca elis Juan.” Huan nochi ininhuampoyohua san quisentlachilijque.

⁶⁴ Huan nimantzi pejqui quiolinía inenepil Zacarías, huan pejqui camanalti huan quipaquillismaca Toteco.

⁶⁵ Huan inincajnechcahua quiitaque catli panoc, huan nochi tlahuel momajmatijque. Huan teipa nochi masehualme catli itztoyaj campa hueli tepeco nepa ipan estado Judea mocamanalhuyiyaj se ica seyoc catli panoc.

⁶⁶ Huan nochi catli quicajque catli panoc moilhuyiyaj: “¿Tlaque elis ni piloquichpiltzi quema moscaltis?”

Quej nopa quijitohuayayaj pampa quiitayayaj para Toteco nelía quitlalijtoya imax ipan nopa oquichpil para quitiochihuas.

Icamanal Zacarías

⁶⁷ Huan nimantzi Itonal Toteco quitemiti Zacarías, itata nopa pilconetzi, huan yaya pejqui quijitohua ni camanali catli Toteco quimacac. Quiijto:

⁶⁸ “Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios tlen tiisraelitame, pampa hualajtoc techmaquixtis tiimasehualhua.

⁶⁹ Techtitlanilía se Temaquixtijquetl catli quiipiyas hueyi chichahualistli. Yaya elis se iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David catli huejcayja eliyaya itequipanojca.

⁷⁰ Quen Toteco techtencahuili huejcayja ica itlajtol pannextijcahua catli tlatzejtzeltolijque,

⁷¹ ama yaya techmaquixtis ica tocualancaitacahua huan ica injuanti catli amo quinequij techitase.

⁷² Quintlasojtlac tohuejcapan tatahua, huan quielnamijqui nopa camanali tlatzejtzeltolitic catli quitencahuili Abraham.

⁷³ Quena, Toteco Dios motlatestigojquetzqui huan quitencahuili Abraham, tohuejcapan tata,

⁷⁴ para techmanahuisquía ica tocualancaitacahua para huelis tijtequipanose ya huan amo timajmahuise.

⁷⁵ Huelis tiitztose titlatzejtzeloitque iixpa huan tijchihuase catli cuali hasta timiquise.”

⁷⁶ Huan teipa Zacarías quiilhui ipiloquichpil:

“Tinopilcone, Toteco Catli Más Quipiya Tlanahuatili mitztequitlajtoc tiitlajtol pannextijca,

huan ta titlayacanas huan tijcualtlalijtiyas iojhui Tohueyiteco catli hualas teipa.

⁷⁷ Tiquinyolmelahuas iisraelita masehualhua para yaya catli hualas quinmaquixtis,

pampa quintlapojpolhuis inintlajtlacolhua.

⁷⁸ Quena, Toteco techtlasojtla miyac,

huan yeca techtitlanilijtoc yaya catli elis quen tonati,

yaya catli hualas tlen ilhuicac para techtlahuilis.

⁷⁹ Quintlahuilis ipan ininyolo nochi masehualme catli nemij ipan tzintlayohuilotl huan campa onca miquilistli.

Huan quinnextilis quenicatza quiipiyase tlasehuilistli ihuaya Toteco.”

Quej nopa Zacarías quiijto.

⁸⁰ Huan nopa piloquichpiltzi Juan moscaltijtiyajqui huan motlacachijqui huan Toteco quimacac chichahualistli ipan itonal. Huan teipa yaya itztoya ipan nopa tlali huactoc campa amo tleno elqui hasta ajsic tonali para monextis huan para israelitame ma quiiximatica.

2

Tlaccatqui Jesucristo

¹ Ipan nopa tonali itztoya se hueyi tlanahuatijquetl catli itoca Augusto César huan yaya tlanahuati para nochi masehualme ipan taltipactli ma moijcuiloca para tlaxtlahuase impuesto.

² Ipan nopa xihuitl Cirenio itztoya gobernador ipan tlali Siria, huan ya ni eltoya iniachtihui censo ipan nopa tonali.

³ Huan monequiyaya nochi masehualme ma yaca campa inialtepe para moijcuilose.

⁴ Huajca José quisqui altepetl Nazaret ipan estado Galilea huan yajqui altepetl Belén ipan estado Judea; pampa nepa tlaccatqui Tlanahuatijquetl David tlen huejcayja, huan José eltoya se iteipa ixhui.

⁵ Huan María, catli ya quiijtlantoya, yajqui ihuaya para moijcuilose, huan ya conehue eliyaya.

⁶ Huan quema noja itztoyaj nepa Belén, ajsic hora para conepiyas María.

⁷ Huan quitlacatilti iachtihui cone, se piloquichpiltzi huan quiipijqui ica peseli huan quitejqui ipan se cuacajo campa tlacuj tlapiyalme pampa amo quipantijque campa cochise ipan se cali para paxalohuani.

Itequihuaqahua Toteco quinyolmelahuacoj tlamocuitlahuiani

⁸ Huan ipan nopa tlayohua itztoyaj sequin tlamocuitlahuiani catli quinmocuitlahuiyaj ininborregojhua campa potrero nechca Belén.

⁹ Huan nimantzi se itequihua Toteco monexti iniixpa huan itlatlanex Toteco yahualtic quintlahuili huan injuanti tlahuel momajmatijque.

10 Pero itequihua Toteco quinilhui: “Amo ximomajmatica. Nihualajtoc para nimechylmelahuas se cuali camanali catli quinmacas hueyi paquilistli nochi masehualme ipan tlaltipactli.

11 Amantzi nepa ipan Belén, ialtepe David, ya tlacatqui amotemaquix-tijca. Yaya nopa Cristo catli Toteco Dios quijto techtilanilisquía. Yaya Tohueyiteco.

12 Huan ica ni tlanextilijcayotl anquiximatise. Anquipantise nopa pilo-quichpiltzi pictoc ica peseli huan quitectoque ipan se cuacajo campá tlacuj tlapiyalme.”

13 Huan nimantzi monextijque tlahuel miyaqui itequihuaicahua Toteco ihuaya ya catli achtihui hualajqui, huan nochi injuanti quipaquilismacayayaj Toteco huan quijtohuayayaj:

14 “Ma tijhueyichihuaca Toteco catli itztoc ilhuicac.

Huan ipan tlaltipactli ma onca tlasehuilistli ipan ininyolo nochi masehualme catli quichihuaj catli Toteco quipactía.”

15 Huan itequihuaicahua Toteco mocuepque ilhuicac, huan nopa tlamocuitlahuiani moilhuijque:

—Ma tiyaca Belén nimantzi. Ma tiquitatij catli panoc catli Toteco techyolmelahuaco.

16 Huan nopa tlamocuitlahuiani moisihuiltijtiyajque huan quipantijque María ihuaya José ica nopa pilconetzi catli quitectoyaj ipan cuacajo.

17 Huan quema quiiataque, quisque huan quinpoihuijque nochi masehualme catli itequihua Toteco quinilhuijtoya tlen nopa pilconetzi.

18 Huan nochi masehualme catli quicajque catli quijtojque san quinsentlachilijque.

19 Pero María quiajojqui nochi inincamanal ipan iyolo huan monejnehuili tlen nochi catli quijtojque.

20 Huan teipa nopa tlamocuitlahuiani mocuepque quihueyichijtiyajque, huan quipaquilismacatiyajque Toteco por nochi catli quicactoyaj huan quitztoyaj, pampa nelía quipantijque nochi quen itequihua Toteco quinilhuijtoya.

Quinextijque Jesús ipan hueyi israelita tiopamitl

21 Quema Jesús quipixtoya chicueyi tonali, quipiltequilijque nopa machiyotl catli itoca circuncisión ipan ipiltlacayo. Huan quitocaxtlalijque Jesús quen quitocaxti itequihua Toteco quema quipaxaloto María huan noja ayamo conehue eliyaya.

22 Huan quema tlanqui nopa tonali catli monejqui para María ma mocahua ichaj para motlapajpacchihuas quen quijtojque itlanahuatilhua Moisés, José huan María quihuicaque Jesús hasta altepetl Jerusalén para quinextitij iixpa Toteco.

23 Pampa ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Tohueyiteco campá quijtohua: “Nochi oquichpilmec catli achtihui ehuan elise tlaiyocatlalilme para iaxcahua Toteco.”

24 Huajca José huan María yajque para quicahuatij nopa tlacajcahalistli catli quijtojque itlanahuatilhua Toteco para quicohuasquía ininpilcone sempa ica inintlacajcahalil. Monequi quincahuasquía ome piltototzitzi o ome palomas.

25 Huan itztoya nepa Jerusalén se cuali tlatl itoca Simeón catli quinneltocac nochi itlanahuatilhua Toteco huan quichiyayaya ma ajsi inintemaquix-tijca israelitame. Huan Itonal Toteco mocahuayaya ipan Simeón.

26 Huan Itonal Toteco quinextilijtoya para amo miquisquía hasta qui-
tasquía nopa Cristo catli Toteco quititlanisquía.

27 Huajca Itonal Toteco quititlanqui Simeón ma yohui ipan nopa hueyi
israelita tiopamitl ipan nopa tonal quema itatahua pilconetzi Jesús qui-
huicaque ipan nopa hueyi israelita tiopamitl para ma quinextise iixpa
Toteco huan quichihuase nochi catli quiijtojqe itlanahuatilhua Moisés.

28 Huan Simeón quiitac nopa pilconetzi, huan quinahuajqui huan qui-
hueyimatqui Toteco huan quiillhui:

29 “NoTeco, ama nihueli nimiquis ica tlasehuilistli ipan noyolo,
pampa ya niqiztoc ya ni catli techtencahuili para niqitasquía.

30 Niqiztoc ica noixteyol yaya catli techtitlanilijtoc para techmaquixtis tlen
totlajtlacolhua.

31 Yaya ni catli tijtlalijtoc iniixpa nochi masehualme ipan ni tlaltipactli.

32 Yaya elis quen se tlahuili catli quintlahuilis nochi masehualme huan
quinnextilis Toteco,
masque amo israelitame huan itztoque ipan catli hueli tlali.
Yaya elis tohueyitilis timoisraelita masehualhua.”

33 Huan José huan María quisentlachiliyayaj catli quiijtohuayaya Simeón
tlen nopa pilconetzi Jesús.

34 Huan Simeón quintiochijqui huan quiillhui María:

—Xiquita, Toteco quitlallijtoc ni oquichpil para elis quen se tlanextilijcayotl
tlen Toteco catli miyaqui masehualme quihuejcamajcahuase huan yeca
injuanti huetzise. Pero sequinoc miyac masehualme tlahuel paquise ica ya
huan Toteco quinhueyitlalis.

35 Huan quej nopa tlanemijya nesis catli moillhuáj masehualme ipan
ininyolo. Huan pampa yaya mocone, tijpantis se hueyi tequipacholi huan
tijmachilis quen mitzyolquechilisquíaj ica se machete.

36 Nojquiya tiopan calijtic itztoya se sihua tlajtol pannextijquetl catli itoca
Ana. Ana eliyaya iichpoca Fanuel, catli itztoya se iteipa ixhui Aser tlen
huejcayya. Huan quema noja eliyaya se ichpocatl, Ana monamicti, huan
itztoya ihuaya ihuehue san chicome xihuítl huan ihuehue mijqui.

37 Huan ama Ana ya quipixqui ochenta y cuatro xihuítl para
cahualtixqui. Huan amo cana yajqui, senitztoya hueyi tiopan calijtic.
Quitequipanohuayaya Toteco tonaya huan tlayohua, mosahuayaya huan
motlafajtiyaya.

38 Huan ipan nopa tlatoctzi quema Simeón quitlachiliyaya Jesús, ajsico
Ana huan pejqui quitlascamatl Toteco por nopa piloquichpiltzi. Huan
pejqui camanalti tlen ya ica nochi nopa masehualme ipan Jerusalén catli
quichiyayayaj ma ajsi nopa israelita Temaquixtijquetl huan quinilhuiyaya
para ya tlatatqui nopa pilconetzi.

José huan María mocuepque altepetl Nazaret

39 Huan quema José huan María ya quichijtoyaj nochi nopa tlamantli catli
itlanahuatilhua Toteco quinilhuijqe ma quichihuaca, mocuepque inialtepe
Nazaret ipan estado Galilea.

40 Huan nopa piloquichpiltzi Jesús moscaltijtiyajqui huan quipixtiyajqui
chicahualistli. Huan quipixtiyajqui miyac itlanamiquilis huan Toteco Dios
quipixqui hueyi iyolo ihuaya huan quitiochijqui miyac.

Nopa oquichpil Jesús ipan hueyi tiopamitl

41 Huan itatahua Jesús momatque yohuij altepetl Jerusalén sesen xihuítl
ipan nopa ilhuítl catli itoca Pascua [2:41 Nopa ilhuítl quema israelitame

quielnamijque quenicatza Toteco quinchololti ininhuejcapan tatahua ipan tlali Egipto.].

⁴² Huan quema Jesús quipixtoya majtlactli huan ome xihuitl, yajqui ipan ilhuitl ininhuaya itatahua quen momatque quichihuj.

⁴³ Huan quema tlantoya nochi tonali tlen nopa ilhuitl, Jesús mocajqui ipan altepetl Jerusalén huan itatahua quisque huan mocuepayayaj ininchaj huan amo quimatque para mocajtoya.

⁴⁴ Inijuantl moilhuyayaj hualayaya ica nopa miyaqui masehualme catli nejnemiyayaj san sejco. Huan quema ya nejnentoyaj se tonal, pejqque quitemohuaj campa ininchampoyohua huan ininhuampoyohua,

⁴⁵ pero amo quipantijque. Yeca mocuepque ipan Jerusalén para quite-motij.

⁴⁶ Huan ica eyi tonati itatahua quipantijque Jesús hueyi tiopan calijtic, mosehuyaya tlatlajcotipa tlen nopa huejhueyi tlamachtiani catli más momachtijtoyaj itlanahuatilhua Moisés. Huan Jesús quintlacaquiliyaya huan quintlatzintoquiliyaya.

⁴⁷ Huan nochi tllacame catli quicaquiyayaj catli Jesús quijtohuayaya quisentlachiliyayaj ica itlalnamiqulis huan ica icamanal pampa nelía cuali quinnanquiliyaya.

⁴⁸ Huan quema itatahua quipantijque, quisentlachilijque. Huan inana quitlatzintoquili:

—Nocone, ¿quunque timocajqui? Naya ihuaya motata nelía timotequipa-chojtoque huan timitztemojtinentoque.

⁴⁹ Huajca Jesús tllananquili:

—¿Quunque antechtemojque? ¿Amo anquimatij para monequi nimotequi-huis ica itequi Notata?

⁵⁰ Pero itatahua amo quimachilijque catli yaya quinihui.

⁵¹ Huan Jesús mocuepqui ininhuaya hasta altepetl Nazaret, huan quinnel-toquiliytijayajqui nochi catli quinquahuatijayaj. Huan inana Jesús quiyoltipantlali nochi tllamantli catli panoc.

⁵² Huan Jesús tllanamictijayajqui huan motlacachijtijayajqui, huan Toteco Dios quipacti nochi catli quichijqui huan nojquiya quinpactiyaya masehualme.

3

Juan catli tecuaaltiyaya tlayolmelajqui para hualas Cristo

¹ Toteco quinotzqui Juan quema Tiberio César yohuyaya para caxtoli xihuitl tlanahuatis ipan Roma huan ipan nochi tllame catli Roma iaxcahua. Huan Poncio Pilato eltoya gobernador ipan estado Judea, huan Herodes Ántipas ipan estado Galilea. Huan iicni Herodes catli itoca Herodes Felipe II eltoya gobernador ipan estados Iturea huan Traconite. Huan Lisnias eltoya gobernador campa itoca Abilinia.

² Huan Anás huan teipa Caifás eltoyaj huejhueyi totajtitzti. Huan ipan ni tonali Toteco quinotzqui Juan, itelpoca Zacarías, huan quimacac icamanal para tlayolmelahuas quema yaya itztoya ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli.

³ Huajca Juan pejqqui nejnemi campa hueli ipan nopa tlali nechca hueyatl Jordán huan tllacamanalhujtjnemiyaya icamanal Toteco. Quinihuiyaya masehualme ma moyolpatlaca, huan ma quicahuaca inintlajtlacolhua huan ma mocuaaltica para Toteco quintlapojpolhuis.

4 Catli Juan quichihuayaya quitlamilti catli nopa tlajtol pannextijquetl Isaías huejcayja quiijcuilo para Juan quichihuas. Isaías quiiyto: “Masehualme quicaquise se catli camanaltis chicahuac ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli.

Quiijtos:

‘Xijcualtlalica amoyolo pampa hualas Tohueyiteco.

Xijsecahuaca huan xijxitlahuaca iojhui para ipan nemis.

5 Xijtemitica nochi campa tlaostotic.

Xijsepanoca campa tlafiero,

huan xijxitlahuaca nochi ojhuijhuijcoli,

huan xicalaxoca nochi tlalcojcomoli.

6 Pampa hualas yaya catli Toteco Dios techtitlanilijtoc para techmaquixtis tlen totlajtlacolhua,

huan nochi masehualme quiiitase.’ ”

Quej nopa quiijcuilo Isaías huejcayja.

7 Huan miyaqui masehualme ajsiyayaj campa Juan para ma quincuaalti, huan yaya quinilhuyaya:

—Ancohuame. ¿Ajqueya anmechilhuijtoc para Toteco amo anmechtlatzacuiltis teipa sintla anmocuaaltise?

8 Amo quej nopa. Monequi xijchihuaca catli cuali para nochi quimatise sintla neli ya anmoyolpatlatoque huan anquicajteytoque amotlajtlacolhua. Amo ximoilhuica para amo tleno anmechajsis pampa aniteipa ixhuihua tohuejcapan tata Abraham, pampa Toteco hueli quincuepas ni teme iteipa ixhuihua Abraham sintla quinequi quichihuas.

9 Quen tlacame qiztontequij cuame catli amo temacaj inintlajca huan quintlatíaj, Toteco nojquiya ya itztoc para anmechtzontlamiltis huan anmechcuamajcahuas ipan tlitl.

10 Huan nopa masehualme quitlatzintoquilijque:

—Huajca, ¿tlaque monequi tijchihuase?

11 Huajca Juan quinilhui:

—Xijchihuaca catli cuali. Aquí quipiya ome iyoyo ma quimaca se catli amo tleno quipiya. Huan catli quipiya tlacualistli nojquiya ma temajmaca.

12 Huan nojquiya hualajque para mocuaaltise sequinoc tlacame catli tlainamaj impuesto. Nochi quimatque para tlainamani tlahuel tlacajcayahuaj. Huan nopa tlainamani quitlatzintoquilijque:

—Tlamachtijquetl, ¿tlaque monequi tijchihuase tojuanti?

13 Huajca Juan quinilhui:

—San xiquinamaca masehualme catli quiihtohua tlanahuatili.

14 Huan hualajtoyaj sequin soldados catli quitlatzintoquilijque:

—Huan tojuanti, ¿tlaque monequi tijchihuase?

Huajca Juan quinilhui:

—Amo xiquinuerzajhuica masehualme ma anmechtlamajmacaca. Amo aquí xijtelhuica ica catli amo neli huan xipaquica san ica catli anquitlanij.

15 Huan amo molinijque nopa masehualme catli itztoyaj nepa. Nochi san quichiyayaj huan monejnehuiliyayaj sintla huelis Juan elqui nopa Cristo catli Toteco quitencahuili techtitlanilisquía.

16 Huajca Juan quinilhui nochi nopa masehualme:

—Na nimechcuaaltia san ica atl, pero yaya catli hualas teipa quipiyas más chicahualistli que na. Ya nimechilhuijtoc tlen ya. Amo nicaxilía para nijtequipanos, niyon amo quinamiqui para nijquixtilis itecac. Yaya anmechmacas sequin amojuanti Itonal Toteco huan sequinoc anmechtlatzacuiltis ica tlitl.

¹⁷ Yaya quiniyocatlalis masehualme catli iaxcahua ica injuanti catli amo. Quena, Toteco quichihuas quen se tlacatl catli quitequihuía itlaajacapehuilol para quijejyectis trigo. Quinhuicas masehualme catli iaxcahua quen se tlacatl quitlalis itrigo ipan icuacalhua. Huan nopa sequinoc masehualme quintlatis ipan tlitl catli amo quema sehuis quen se tlacatl quitlatis itlasolo trigo.

¹⁸ Quej nopa, Juan quinyolmelajqui nochi nopa masehualme miyac tlamantli quema quincamanalhuyaya icamanal Toteco.

¹⁹ Huan teipa Juan quitelhui Gobernador Herodes Ántipas pampa mocuili ihuejpol catli itoca Herodías para elis isihua. Herodías eliyaya isihua iicni catli itoca eliyaya Herodes Felipe II. Nojquiya Juan quitelhui Herodes Ántipas ica sequinoc tlamantli catli fiero quichihuayaya.

²⁰ Huajca nopa Gobernador Herodes Ántipas noja más fiero quichijqui huan quitzajqui Juan.

Juan quicuaalti Jesús

²¹ Pero quema ayamo quitzactoyaj Juan, quincuaaltiyaya miyaqui masehualme, huan Jesús nojquiya hualajqui campa itztoya huan mocuaalti. Huan ipan nopa tlatoctzi quema mocuaaltiyaya, Jesús motlatlajtiyaya huan tlajojqui ilhuicac.

²² Huan hualtemoc Itonal Toteco ipan ya. Huan Itonal Toteco nesiyyaya quen se paloma. Huan Toteco Dios camanaltic tlen ilhuicac huan quilhui Jesús:

—Ta tiNocone catli nimitzicnelía huan nipaqui miyac ica catli tijchihua.

Thuejcapan tatahua Jesús

²³ Huan Jesús quipixtoya se treinta xihuitl quema quipehualti itequi huan pejqui nentinemi para tepohuilis icamanal Toteco. Huan masehualme moilhuyayaj para eliyaya icone José.

Huan José eliyaya icone Elí,

²⁴ catli eliyaya icone Matat,

catli eliyaya icone Leví,

catli eliyaya icone Melqui,

catli eliyaya icone Jana,

catli eliyaya icone José,

²⁵ catli eliyaya icone Matatías,

catli eliyaya icone Amós,

catli eliyaya icone Nahúm,

catli eliyaya icone Eslí,

catli eliyaya icone Nagai,

²⁶ catli eliyaya icone Maat,

catli eliyaya icone Matatías,

catli eliyaya icone Semei,

catli eliyaya icone José,

catli eliyaya icone Judá,

²⁷ catli eliyaya icone Joana,

catli eliyaya icone Resa,

catli eliyaya icone Zorobabel,

catli eliyaya icone Salatiel,

catli eliyaya icone Neri,

²⁸ catli eliyaya icone Melqui,

catli eliyaya icone Adi,

catli eliyaya icone Cosam,
catli eliyaya icone Elmodam,
catli eliyaya icone Er,
²⁹ catli eliyaya icone Josué,
catli eliyaya icone Eliezer,
catli eliyaya icone Jorim,
catli eliyaya icone Matat,
³⁰ catli eliyaya icone Leví,
catli eliyaya icone Simeón,
catli eliyaya icone Judá,
catli eliyaya icone José,
catli eliyaya icone Jonán,
catli eliyaya icone Eliaquim,
³¹ catli eliyaya icone Melea,
catli eliyaya icone Mainán,
catli eliyaya icone Matata,
catli eliyaya icone Natán,
³² catli eliyaya icone David,
catli eliyaya icone Isaí,
catli eliyaya icone Obed,
catli eliyaya icone Booz,
catli eliyaya icone Salmón,
catli eliyaya icone Naasón,
³³ catli eliyaya icone Aminadab,
catli eliyaya icone Aram,
catli eliyaya icone Esrom,
catli eliyaya icone Fares,
catli eliyaya icone Judá,
³⁴ catli eliyaya icone Jacob,
catli eliyaya icone Isaac,
catli eliyaya icone Abraham,
catli eliyaya icone Taré,
catli eliyaya icone Nacor,
³⁵ catli eliyaya icone Serug,
catli eliyaya icone Ragau,
catli eliyaya icone Peleg,
catli eliyaya icone Heber,
catli eliyaya icone Sala,
³⁶ catli eliyaya icone Cainán,
catli eliyaya icone Arfaxad,
catli eliyaya icone Sem,
catli eliyaya icone Noé,
catli eliyaya icone Lamec,
³⁷ catli eliyaya icone Matusalén,
catli eliyaya icone Enoc,
catli eliyaya icone Jared,
catli eliyaya icone Mahalaleel,
catli eliyaya icone Cainán,
³⁸ catli eliyaya icone Enós,
catli eliyaya icone Set,
catli eliyaya icone Adán,
catli eliyaya icone Toteco Dios.

4

Amocualtlacatl quinejqui quiyoltitanas Jesús

¹ Huan Jesús quisqui hueyatl Jordán temitoc ica Itonal Toteco. Huan Itonal Toteco quihuicac hasta nopa huactoc tlali campa amo tleno eli.

² Huan mocajqui nepa para cuarenta tonali huan Amocualtlacatl quiyoltitanayaya ma tlajtlacolchihua. Huan ipan nochi nopa tonali amo tleno quicuajqui. Huan quema tlanqui nopa tonali, nelía mayanayaya.

³ Huan hualajqui Amocualtlacatl quihhuico:

—Sintla nelía tiIcane Toteco, xijnahuati ni tetl ma mocuepa pantzi.

⁴ Huan Jesús quinanquili:

—Ijcuiljtoc ipan Icamanal Toteco campa quijtohua: ‘Amo san ica pantzi itztose masehualme. Nojquiya monequi quitoquijltinemise nochi Icamanal Toteco.’

⁵ Huan Amocualtlacatl quihuicac Jesús ipan se tepetl huejcapantic. Huan ipan nopa tlatoctzi quinextili ininricojyo nochi tlanahuatiani ipan tlaltipactli huan nochi tlalme catli iniaxchahua.

⁶ Huan Amocualtlacatl quihhui:

—Nimitzmacas tequiticayotl tijnahuatis nochi ni tlalme ipan nochi tlaltipactli huan nimitzmacas nochi ininricojyo, pampa nochi nechmacatoque na huan huelis nijmacas aqui nijnequis.

⁷ Huan nochi nimitzmacas ta sintla san timotlancuaixtlapachos huan techhueyimatis.

⁸ Huan Jesús quinanquili:

—Techtlalcahui, Amocualtlacatl, pampa ijcuiljtoc ipan Icamanal Toteco campa quijtohua: ‘Xijhueyimati san Toteco Dios huan san ya xijtequipano.’

⁹ Huan Amocualtlacatl quihuicac Jesús altepetl Jerusalén huan quiquetzqui hasta iixco nopa hueyi israelita tiopamitl huan quihhui:

—Sintla nelía tiIcane Toteco Dios, xihuitoni nica para tlatzintla,

¹⁰ pampa ijcuiljtoc ipan Icamanal campa quijtohua:

‘Toteco quinnahuatis itequihuajchahua ma mitzmocuitlahuica.

¹¹ Injuanti mitzmanamiquise para amo timoicxicocos ica niyon se tetl.’

¹² Huan Jesús quinanquili:

—Nojquiya Icamanal Toteco quijtohua: ‘Amo xijjejyeco Toteco Dios san para tiquitas tlaque quichihuas.’

¹³ Huan quema Amocualtlacatl ya quichijtoya campica para quiyoltitanas Jesús ma tlajtlacolchihua, quicajtejqui hasta seyoc huelta.

Jesús pejqui tlamachtía ipan Galilea

¹⁴ Teipa Jesús mocuepqui ipan estado Galilea temitoc ica ichichualis Itonal Toteco, huan campa hueli ipan nochi nopa tlali nochi masehualme quicaquiyayaj tlen ya.

¹⁵ Huan pejqui quinmachtijtinemi masehualme ipan israelita tiopame campa hueli huan nochi quihueyimatiyayaj.

Jesús itztoya ipan pilaltepetsi Nazaret

¹⁶ Huan Jesús ajsito pilaltepetsi Nazaret campa moscalti huan ipan sábado, nopa tonal para ma mosiyajquetzaca israelitame, yaya calajqui ipan israelita tiopamitl quen momajtoya quichihua. Huan moquetzqui ipan tlasentlilisti para quipohuas Icamanal Toteco.

¹⁷ Huan quimacaque nopa libro catli huejcayya quijcuilo nopa tlajtol pannextijquetl Isaías. Huan Jesús quitlapo, huan quipanti campa ijcuiljtoc ni camanali huan pejqui quipohua:

18 “Itonal Toteco itztoc ipan na, pampa Toteco nechtequimacatoc para ma niqunilhui masehualme catli teicneltzitzitzi icamanal Toteco.

Nechtitlantoc ma niquninchicahuas masehualme catli motequipachohuaj, huan para ma niquninolmelahua masehualme catli Amocualtlacatl quinilpitoc para nihueli niqunmajcahualtis.

Nechtequimacac para niquninchicahuas popoyotzitzitzi para huelise tlachiyase.

Huan niqunmajcahualtis nochí catli tlaijiyohuíaj ininmaco catli quintlaijiyohuítíaj.

19 Nechtitlantoc ma niquninolmelahuas nochime para ya ajsic nopa tonal, quema Toteco quinchihuilis masehualme se hueyi favor.”

20 Huan Jesús quitzajqui nopa momimilojtoc libro huan quimacac nopa tiopan tlapalehuijquetl, huan mosehui para tlamachtis. Huan nochí nopa masehualme catli itztoyaj ipan nopa tlasentililistli quitlachiliyayaj.

21 Huan Jesús pejqui quincamanalhuía huan quinilhui:

—Ni camanali catli nijpojqui moijcuilo huejcajya huan camanalti tlen na catli nimoquetza amoixpa. Huajca ama motlamichihua catli quijtohua.

22 Huan nochí nopa masehualme camanaltiyayaj cuali tlen Jesús huan mosentlachiliyayaj ica icamanal catli nelía yejyectzi, pero motlatzintozquiliyayaj:

—¿Amo ya ni icone José?

23 Huan Jesús quinilhui:

—Nijmati se tonal antechilhuisnequij ni camanali: ‘Tepajtijquetl, ximopajti, huan timitzneltocase.’ Anquijitose para anquicactoque nopa tiochicahual nextili catli nijchijtoc ipan altepetl Capernaum, huajca san se ma nijchihua nica ipan ni amoaltepe.

24 Pero masehualme catli san sejco ehuj catli hueli tlajtol pannextijquetl amo quiselíaj.

25 Huan quema itztoya Elías, nopa tlajtol pannextijquetl tlen huejcajya, itztoyaj miyac israelita cahual toahuihua ipan tlali Israel campa yaya ejqui. Huan nochí nopa cahual toahuihua quinquiloyaya inintlacualis pampa amo tlaquiyajqui para eyi xihuitl huan tlajco ipan tlali Israel huan oncac se hueyi mayantli.

26 Pero Toteco amo quititlanqui Elías ma yohui ica se israelita cahual toahui catli san sejco ehuj. Quititlanqui ma quipalehuiti nopa cahual toahui ipan pilalpetetzi Sarepta ipan seyoc tlali catli itoca Sidón.

27 Huan itztoyaj miyaquí masehualme ipan tlali Israel catli tlacayo palaniyayaj ica lepra quema itztoya tlajtol pannextijquetl Eliseo, pero Eliseo niyon se inijuanti amo quichicajqui. San quichicajqui Naamán catli hualajqui ipan seyoc tlali catli itoca Siria.

28 Huajca nelía cualanque nochí nopa israelitame catli quitlacaquiliyayaj Jesús ipan nopa israelita tiopamitl.

29 Huan motlananque huan quiquixtijque Jesús tlen inialtepe. Teipa quihuicaque hasta iixco nopa tepetl catli ipan quiquetztoya nopa altepetl. Quinequiyayaj quicuamimilose,

30 pero Jesús san panotiquisqui tlatlajco inijuanti huan yajqui.

Se tlacatl ica iajacayo Amocualtlacatl

31 Huan Jesús ajsito altepetl Capernaum ipan estado Galilea huan pejqui tlamachtía ipan israelita tiopamitl sesen sábado, nopa tonal para israelitame ma mosiyajquetzaca.

³² Huan nochi catli quitlacaquiliyayaj san quitlachiliyayaj ica itlamachtil, pampa icamanal quipixqui tequiticayotl.

³³ Huan itztoya se tlacatl ipan nopa israelita tiopamitl catli quipixqui ipan itlacayo se iajacayo Amocualtlacatl. Huan yaya tzajtzic chicahuac huan quilhui Jesús:

³⁴ —Jesús, tiNazaret ejquetl, techcahua. Amo huelis timomatise mohuaya. ¿Tihualajtoc para techtzontlamiltis? Tojuanti timitziximatij ajqueya taya. Ta titlatzejtzeltic. Ta tilcone Dios.

³⁵ Huan Jesús quitlacahuati iajacayo Amocualtlacatl huan quilhui:

—Amo ximolini. Xiquisa ipan ni tlacatl.

Huan nopa ajacatl quimajcajqüi nopa tlacatl tlalchi iniixpa nochi nopa masehualme, huan teipa quisqui ipan itlacayo huan amo tleno más quichihui.

³⁶ Huan nochi nopa masehualme quisentlachiliyayaj huan pejqüe motlatzintoquiliáj se ica seyoc:

—¿Tlaque tlamantli ya ni? Tlanemijya icamanal Jesús quiptiya tlanahuatili huan chicahualistli pampa quema quinnahuatia iajacahua Amocualtlacatl, nopa ajacame quineltoquiliáj huan quisaj.

³⁷ Huan campa hueli ipan nopa tlali nechca altepetl Capernaum nochi masehualme quimatque catli Jesús quichihuayaya.

Jesús quichicajqui imona Simón Pedro

³⁸ Huan Jesús moquetzqui huan quisqui ipan tiopamitl huan yajqui ichaj Simón Pedro. Huan quipanti imona Pedro mococohua pampa chicahuac toniya, huan nochi catli itztoyaj nepa quitlajtlanijque Jesús ma quichicahua.

³⁹ Huajca Jesús mohujtzonqui campa huetztoya huan quinnahuati nopa tlatotonilotl ma quisá. Huan nopa tlatotonilotl quicajtejqui, huan nimantzi moquetzqui nopa sihuatl huan pejqüi quintlamaca.

Jesús quinchicajqui miyac cocoyani

⁴⁰ Huan ica tiotlac nochi masehualme catli quinpixtoyaj cocoyani ipan ininchajchaj quinhualicaque campa Jesús. Huan itztoyaj cocoyani catli quipixque miyac tlamantli cocolistli. Huan Jesús quitlali imax ipan sesen nopa cocoyani huan quinchicajqui.

⁴¹ Huan miyac masehualme nepa quinpixtoyaj iajacahua Amocualtlacatl. Huan nopa ajacame quisayayaj huan chicahuac quijtohuayayaj tlen Jesús: “Ta tilcone Dios.”

Pero Jesús quinnahuati nopa ajacame ma ayacmo camanaltica pampa inijuanti quiximatiyayaj yaya itztoya nopa Cristo catli Toteco quijto quifitlanisquía.

Jesús tlacamanalhui ipan estado Galilea

⁴² Huan quema tlanestihualayaya, Jesús quisqui nepa, huan yajqui ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli. Huan miyaqui masehualme quite-mohuayayaj. Huan quema quipantijque, quilhuijqüe ma mocahua ipan inintlal.

⁴³ Pero Jesús quinilhui:

—Monequi nojqüiya niyas ipan sequinoc altepeme para niquinilhuis masehualme icamanal Toteco huan niquinnotzas ma calaquica campa yaya tlanahuatia, pampa ya nopa nechtitlantoc ma nijchihua.

⁴⁴ Huan Jesús tlacamanalhujtinenqui icamanal Toteco ipan israelita tiopame ipan campa hueli altepetl ipan estado Galilea.

5

Jesús quichijqui ma quinitzquica miyac michime

¹ Huan nopa miyaqui masehualme nelía quicuatetzopayayaj Jesús pampa quinequiyayaj quicaquise icamanal Toteco. Huan Jesús moquetzayaya iteno hueyi mantoc atl catli itoca Genesaret [5:1 San se ica nopa Hueyi Atl Galilea. Nelía amo elqui se hueyi atl, pero elqui se hueyi mantoc atl catli quipixqui 22 kilómetros ihuehueyaca huan 13 kilómetros ipatljajca.],

² huan quuitac ome cuaacali ateno catli nopa nichtlajtlamani quincajtejttoyaj pampa quipajpacayayaj ininmatla.

³ Huajca Jesús tejcoc ipan icuaacal Simón Pedro huan quilhui ma quinejnemilti nopa cuaacali quentzi ipan atl. Huan Jesús mosehui ipan cuaacali huan pejqui quinmachtía nopa miyac masehualme catli mocahuayayaj tlapani huan nochi huelque quitlachilíaj.

⁴ Huan teipa quema tlanqui quincamanalhuía nopa masehualme, Jesús quilhui Simón:

—Xijnejnemilti ni cuaacali hasta campa achi huejcatla huan nepa xijmacahuaca amomatla para anmichitzquise.

⁵ Huan Simón quinanquili huan quilhui:

—Tlamachtijquetl, titlajtlamajque seyohual huan niyon se michi amo tiqitzquijque. Pero sintla quej nopa techilhuía ma nijchihua, huajca sempa nijmajcahuas tomatla.

⁶ Huan quimajcajque ininmatla, huan quinitzquijque tlahuel miyaqui michime hasta quinequiyaya tzayanis ininmatla.

⁷ Huan quinmanotzque ininhuampoyohua catli itzttoyaj ipan nopa seyoc cuaacali para ma quinpalehuiquij. Huan hualajque huan quitemitijque nochi ome cuaacalme ica michime hasta san quentzi misahuiyayaj.

⁸ Huan quema Simón Pedro quuitac catli panotoya, motlancuaquetzqui iixpa Jesús huan quilhui:

—Toteco, techcajtehua pampa naya se nitlajtlacolchijca tlatatl.

⁹ Simón quilhui Jesús ya ni pampa yaya huan nochi ihuampoyohua mosentlachiliyayaj pampa quitaque nopa miyaqui michime catli quinitzquijque.

¹⁰ Huan nojquiya quisentlachilijque Jacobo huan Juan catli eliyaya itelpocahua Zebedeo huan eliyayaj ihuampoyohua Simón. Huan Jesús quilhui Simón:

—Amo ximomajmati. Ama timichtlajtlamajquetl, pero na nimitznexilis quenicatza tiqinnotzas masehualme ma nechtoquilica.

¹¹ Huan quinejnemiltijque inincuaacal hasta ateno, huan quicajtejque nochi catli quipixtoyaj huan quitoquilijque Jesús.

Jesús quichicajqui se catli tlacayo palaniyaya

¹² Huan Jesús itztoya ipan se altepetl, huan hualajqui se tlatatl catli tlacayo palaniyaya ica nopa cocolistli lepra. Huan quema quuitac Jesús, motlancuaixtlapacho iixpa huan chicahuac quilhui:

—Toteco, sintla tijnequi, huelis techchicahuas.

¹³ Huajca Jesús quitlalili imax huan quilhui:

—Quena, nijnequi. Ximochicahua amantzi.

Huan nimantzi icocolis quicajqui.

¹⁴ Huan Jesús quinahuati ma amo tepohuili catli panoc, quilhui:

—San xiya ximonextiti ica nopa totajtzi huan xijmaca Toteco nopa tla-
cajcahualistli catli Moisés tlanahuati ma quimacaca para ma motlapaj-
pacchihuaca catli ayacmo tlacayo palantoque. Quej nopa quimatise ya
timochicajtoc.

¹⁵ Pero campa hueli miyaqui más masehualme quicaquiyayaj tlen ichic-
ahualis Jesús huan huajca miyaqui mosentilijque campa itztoya para
quicaquise icamanal huan para ma quinchicahua tlen inincocolis.

¹⁶ Pero miyacpa Jesús moyocauixti iseltzi huan yajqui campa tlatzitz-
icaya para huelis motlatlajtis ica Toteco.

Jesús quichicajqui se tlatatl catli tantantixtoc

¹⁷ Se tonal Jesús quinmactiyaya masehualme ipan se cali, huan itztoyaj
nepa sequin fariseos huan huejhueyi tlamachtiani tlen itlanahuatilhua
Moisés. Inijuanti hualajque tlen nochi ranchos ipan estados Galilea huan
Judea, huan tlen hueyi altepetl Jerusalén. Huan Jesús quipixqui ichicahualis
Toteco para quinchicahuas cocoyani.

¹⁸ Huan ajsicoj sequin tlacame catli quihualicayayaj se cocoxquetl catli
tantantixtoya. Huan quinequiyayaj calaquise calijtic campa itztoya Jesús
para quitlalise nopa cocoxquetl iixpa,

¹⁹ pero amo oncac campa calaquise pampa nepa itztoyaj tlahuel miyaqui
masehualme. Huajca nopa tlacame tlejcoque calpani huan quiijuiniijque se
ome tzontzajcayotl. Teipa quitemohuijque nopa cocoxquetl huilantoc ipan
itlapech tlatlajco nochi nopa masehualme huan quitlalijque iixpa Jesús.

²⁰ Huan Jesús quiitac para nopa tlacame quineltocayayaj, quiilhui nopa
cocoxquetl:

—Nohuampox, nimitztlapojpolhuía motlajtlacolhua.

²¹ Huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés huan nopa fariseos
pejque moyolilhuíaj: “¿Ajqueya nelía ni Jesús? Yaya niyon quentzi amo
quitlapanita Toteco Dios pampa mochihua quen ya itztosquía Toteco. Amo
aquí hueli tetlapojpolhuía tlajtlacoli, san Toteco.”

²² Pero Jesús quimatiyaya catli inijuanti moyolilhuyayaj huan quinilhui:

—¿Para tlen anmoilhuíaj amo nijtlepanita Toteco Dios?

²³ Sintla niquilhuis ni cocoxquetl: ‘Ximehua huan xinejnemi’ huan mochi-
huas nocamanal, nojquiya motlapojpolhui quema niquilhui: ‘Nimitztlapo-
jpolhuía motlajtlacolhua.’

²⁴ Nijnequi xijmatica na catli niMocuepqui Masehuali nijpiya tequiticayotl
ipan taltipactli para nitlapojpolhuis, huajca nimechnextilis para mochi-
huas catli niqijtohua.

Huan nimantzi Jesús quiilhui nopa cocoxquetl:

—Nimitzilhuía, ximehua huan xijtlanana motlapech huan xiya mochaj.

²⁵ Huan nimantzi nopa cocoxquetl moquetzqui huan quitlanantejqui
itlapech huan yajqui ichaj, quihueyichijtiyajqui Toteco Dios.

²⁶ Huan nochi nopa masehualme mosentlachilijque huan momajmati-
jque. Huan teipa pejque quihueyichihuj Toteco huan quijtohuaj:

—Nelía se hueyi tiochicahual nextili tiquitztoque ama.

Jesús quinotzqui Mateo

²⁷ Teipa quema Jesús quisayaya nopa altepetl, quiitac se tlatatl catli
tlainanqui impuesto. Yaya itoca Mateo huan nojquiya itoca Leví, huan mose-
huijtoya campa nopa mesa para quiselis impuesto. Huan Jesús quiilhui:

—Techoquili.

²⁸ Huan Mateo quicajtejqui nochi catli quipixtoya, huan moquetztiquisqui huan yajqui ihuaya Jesús.

²⁹ Huan Mateo quichijqui se hueyi ilhuitl nepa ichaj. Huan tlacuyayaj ihuaya Jesús campá mesa miyac tlacame catli tlainanque impuesto huan momajtoyaj tlacajcayahuaj. Huan nojquiya itztoyaj sequinoc masehualme.

³⁰ Huan hualajque fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés huan quiitaque. Huajca pejque quitelhuáj Jesús iniixpa imomachtijcahua huan quinilhuijque:

—¿Quenque anflacuj huan anatlíj ininhuaya ni tlacame catli tlainamaj impuesto huan tlacajcayahuaj huan ininhuaya ni sequinoc catli miyac tlajtlacoli quichihuaj?

³¹ Huan Jesús quinnanquili nopa fariseos huan quinilhui:

—Se tetica tlatatl amo quimonequilía se tepajtijquetl, pero se cocoxquetl, quena.

³² Na amo nihualajtoc para niquinnotzas masehualme catli moilhuáj para cuajcualme iixpa Toteco. Nihualajtoc para niquinnotzas ma moyolpatlaca catli quimatij quipiyaj inintlajtlacolhua.

Jesús quinilhui quenque amo mosahuaj imomachtijcahua

³³ Huan hualajque sequin tlacame catli quiilhuijque Jesús:

—Imomachtijcahua Juan catli tecuaaltía tlatoctziti mosahuaj para motlatlajtise ica Toteco Dios. Huan san se quichihuaj catli quitoquilíaj inintlamachtíl nopa fariseos, pero momomachtijcahua amo. Nochipa tlacuj huan atlij.

³⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Amo quinamiqui ma mosahuaca ihuampoyohua se mosihuajtijquetl ipan nopa tlatoctzi quema tlacuj ihuaya ipan inenamictil. San se eltoc quema na niitztoc ininhuaya nomomachtijcahua, injuanti amo huelij mosahuaj pampa itztoque nohuaya.

³⁵ Pero ajsis tonali quema hualase nocualancaitacahua huan nechhuicase huan huajca quena, nomomachtijcahua mosahuase.

³⁶ Huan nojquiya quinpohuili se huicalotl [5:36 Quinilhui ni huicalotl para quinnextilis amo cuali quimanelose itlamachtíl ica catli huejcajya quineltoçayayaj masehualme, pampa itlamachtíl eltoc se tlamantli catli yancuic.], quinilhui:

—Amo aquí quitequi se quentzi yoyomitl yancuic para quitlatlamanis se yoyomitl catli sosoltic, pampa tzocoyolihuis nopa quentzi catli yancuic huan ayacmo quinamiquis catli sosoltic.

³⁷ Huan amo aquí quitequilía xocomeca atl catli yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli sosoltic. Pampa nopa yancuic xocomeca atl xocoyas, huan mohueyilis huan tzayanis nopa cuetlaxtli sosoltic. Quej nopa toyahuis nopa xocomeca atl huan nojquiya quinenpolos nopa bolsas tlen cuetlaxtli.

³⁸ Monequi tijtecas xocomeca atl catli yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli catli yancuic.

³⁹ Huan amo aquí catli quijitoc xocomeca atl catli achtihui tlasencahuali quinequis catli yancuic, pampa nochi quijtohuaj: ‘Achi cuali nopa catli achtihui tlasencahuali.’

6

Nopa tonal para israelitame ma mosiyajquetzaca

¹ Ipan se sábado, nopa tonal para mosiyajquetzase israelitame, Jesús huan imomachtijcahua panoyayaj ipan se mili campá quitoctoyaj trigo. Huan

imomachtijcahua pejqque quiquechcocototzaj, huan quimaoyaj quentzi trigo tlancochtli huan quicuayayaj.

² Huajca nopa fariseos moilhuijqque para tlaixpanoyayaj huan quitlatzintquilijque Jesús:

—¿Quenque tequitij momomachtijcahua ipan ni tonal para ma timosiyaj-quetzaca? Inijuanti tlajtlacolchihuaaj.

³ Huan Jesús quinilhui:

—¿Amo anquipojqtoque catli monejqqui quichijqui David quema yaya huan ihuampoyohua mayanayayaj?

⁴ Calajqui ichaj Toteco huan quicuic nopa pantzi catli totajtzitzi quiten-toyay iixpa Toteco. Huan David quicuajqui, huan nojqquiya quinmajmacac nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya huan nojqquiya quicuajque. Huan itlanahuatilhua Moisés quijitohua san totajtzitzi hueli quicuase nopa pantzi.

⁵ Huan nojqquiya Jesús quinilhui:

—Na catli niMocuepqui Masehuali nijpiya tequiticayotl para niquinilhuis masehualme tlaque huelis quichihuase ipan sábado, ni tonal para ma timosiyajquetzaca tiisraelitame.

Jesús quichicajqui se catli huactoya imax

⁶ Ipan seyoc sábado, nopa tonal para ma mosiyajquetzaca israelitame, Jesús calajqui ipan se israelita tiopamitl huan pejqqui tlamachtía. Huan itztoya tiopan calijtc se tlatcatl catli huactoc imanejmac.

⁷ Huan nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés tlatotztitzi quitlachiliyayaj sintla quichicahuasquía nopa tlatcatl ipan nopa tonal para mosiyajquetzase israelitame para quipiyasquíaj ica tlaque quitel-huisquíaj.

⁸ Pero Jesús quimatqui catli moilhuiyayaj huan quilhui nopa tlatcatl catli huactoc imax:

—Ximoquetza huan xihuala nica tlatlajco tojuanti.

Huan yaya moquetzqui huan yajqui.

⁹ Huan Jesús quinilhui nopa fariseos:

—Nimechchihuilis se tlatzintoquili: ¿Tlaque quijitohuaaj nopa tlanahu-atilme para onca caquihuili para tijchihuase ipan sábado? ¿Huéis tijchihuase catli cuali o catli fiero? ¿Ma tiquinmaquixtica masehualme o ma tiquinmic-tica?

¹⁰ Huan Jesús quintlachili nopa tlacame catli quiyahualojque, pero amo aqui molini. Huajca Jesús quilhui nopa tlatcatl:

—Xixitlahua momax.

Huan yaya quixitlajqui huan nimantzi mochicajqui.

¹¹ Huan tlahuel cualanque nopa fariseos huan nimantzi pejqque moca-manalhuaj tlaque huelis quichihuilise Jesús.

Jesús quintlapejpeni imomachtijcahua

¹² Huan ipan nopa tonali Jesús yajqui iseltzi ipan se tepetl huan mocajqui nepa seyohual para motlatlajtis ica Toteco Dios.

¹³ Huan quema tlanesqui, quinnotzqui imomachtijcahua ma hualaca campa ya huan quintlapejpeni majtlatli huan ome tlen inijuanti huan quintocaxti itlayolmelajcahua.

¹⁴ Quitlapejpeni Simón catli nojqquiya quitocaxtlali Pedro, huan Andrés catli eliyaya icni. Nojqquiya quintlapejpeni Jacobo, Juan, Felipe, Bartolomé,

¹⁵ Mateo huan Tomás. Quitlapejpeni Jacobo icone Alfeo huan nopa Simón catli moiyocatlali ica partido cananista.

¹⁶ Huan quitlapejpeni Judas, iicni Jacobo huan Judas Iscariote catli teipa quitemactili.

Jesús quinmacti miyaqui masehualme

¹⁷ Huan teipa Jesús temoc ipan tepetl ininhuaya imomachtijcahua huan moquetzque campa se tlamayamitl. Huan mosentilijque miyaqui masehualme catli quitoquiliyayaj. Hualajtoyaj tlen campa hueli pilaltepetzitzi ipan estado Judea, huan ipan altepetl Jerusalén huan tlen tlamme Tiro huan Sidón nechca hueyi atl. Nochi nopa masehualme hualajtoyaj para quicaquise icamanal Jesús huan para ma quinchicahua tlen ininocolis.

¹⁸ Huan nojquiya quinchicajqui catli quinpixtoyaj ajacame catli quintlaijyohuiltiyayaj.

¹⁹ Huan nochi nopa masehualme quinequiyayaj monechcahuise campa Jesús para quiitzquise, pampa ichichualis quinajsiyaya catli quiitzquiyayaj huan quinchicahuayaya.

Xipaquica

²⁰ Huan Jesús quintlachili imomachtijcahua huan quinilhui:

“Xipaquica amojuanti catli anteicneltzitzi,
pampa ancalaquise campa Toteco tlanahuatía.

²¹ Xipaquica amojuanti catli anmayanaj ama,
pampa anixhuise.

Xipaquica amojuanti catli anchocaj ama,
pampa anhuetzcase.

²² Xipaquica quema masehualme anmechcualancaitaj huan anmechtojtocaj.

Xipaquica quema anmechtelchihuaj huan anmechtocaxtíaj amo ancua-jcualme,

pampa antechtoquilíaj na catli niMocuepqui Masehuali.

²³ Xipaquica, quena, xijpiyaca hueyi paquilistli quema quej nopa amopantis,
pampa Toteco miyac anmechtlaxtlahuis nepa ilhuicac.

San se quichihuayayaj ininhuejcapan tatahua huejcayja ica itlajtol pannex-tijcahua Toteco.

²⁴ Pero tlahuel anteicneltique amojuanti catli miyac antominpiyaj,
pampa ya anquippiyaj nochi catli cuali catli anmehtocaros.

²⁵ Tlahuel anteicneltique catli anixhuj ama,
pampa teipa anmayanase.

Tlahuel anteicneltique catli anhuetzcaj ama,
pampa teipa anchocase huan antlahuejchihuase.

²⁶ Tlahuel anteicneltique quema nochi masehualme camanaltij cuali tlen amojuanti.

Inintatahua nojquiya camanaltique cuali tlen nopa istlacatica tlajtol pan-nextiani tlen huejcayja.

Xiquinicelica amocualancaitacahua

²⁷ “Pero nimechilhúa amojuanti catli antechtlaquilaaj: Xiquinicel-ica amocualancaitacahua. Xiquinchihuilica catli cuali inijuanti catli anmechcualancaitaj.

²⁸ Xijtlajtanica Toteco ma quintiochihua catli anmechtelchihuaj. Ximot-latlatjica ica Toteco para inijuanti catli anmechtlaajilhúaj ica catli fiero.

²⁹ Sintla se mitzmaquilis ipan moixayac, xijnextli ne seyoc mocampa para nojquiya ma mitzmaquilis nepa. Sintla se mitzquixtilis motlaque, xijcahua ma quihuica mocamisa nojquiya.

³⁰ Sintla se mitztlajtlanía se tlenijqui, xijmaca. Sintla se mitzquixtilía se tlenijqui, amo xiquilhui ma mitzcuepili.

³¹ Xiquinchihuilica sequinoc quen anquinequij sequinoc ma anmechchi-huilica.

³² “Sintla san anquinicnelíaj masehualme catli anmechicnelíaj, Toteco amo quiita para anquichihuaq catli cuali. Hasta amo cuajcualme quinicnelíaj injuanti catli nojquiya quinicnelíaj.

³³ Sintla san anquinchihuiliqj cuali masehualme catli anmechchihuiliqj cuali, amo tleno ipati iixpa Toteco. Amo cuajcualme nojquiya san se quichihuaq.

³⁴ Huan sintla san anquintlanejtíaj tomi masehualme catli anquimatij temachtli anmechtlahtlahuise, amo tleno ipati iixpa Toteco. Amo cuajcualme nojquiya quintlanejtíaj tomi catli quincuepilise teipa.

³⁵ Na nimechilhúia, xiquinicnelica amocualancaitacahua. Xiquinchihuilica nochi catli cuali. Xiquintlanejtica masque amo anmoilhuiaq sintla anmechcuepilise. Huan Toteco hueyi anmechtlahtlahuis. Huan quej nopa anquichijtose quen quichihua Toteco Catli Más Quipiya Tlanahuatili, pampa yaya quinchihuiliqj cuali nochi masehualme, masque amo cuajcualme o amo motlascamatij.

³⁶ Huajca xitetlasojtlaca quen amoTata, Toteco Dios, tetlasojtla.

Amo xiquintequitlachilica sequinoc

³⁷ “Amo xiquintequitlachilica sequinoc campa amo amocuenta, huan sequinoc amo anmechtequitlachilise. Amo xitetlatelhuica, huan sequinoc amo anmechtlatelhuise. Xitetlapojpolhuica, huan sequinoc anmechtlapojpolhuise.

³⁸ Xitemacaca huan antlaselise. Quena, Toteco anmechmacas miyac sintla antemacaj miyac. Yaya quichihuas quen se cuali tlanemacaquetl catli quitemas se tlatamachihuali sintli, huan cuali quiayacachos, huan más quitemas hasta motzontis. Pampa san se tlatamachihuali catli ipan titlatamachihuas ta, yaya quitequihuis para tlatamachihuas catli elis para ta.”

³⁹ Huan Jesús quinilhui se huicalotl: “Se popoyotzi amo hueli quiyacana seyoc catli popoyotzi, pampa nochi ome huetzise ostojtlic.

⁴⁰ Se momachtijquetl amo quimati más que itlamachtijca, pero nochi momachtiani catli tlamimomachtíaj elise quen inintlamachtijca.

⁴¹ “¿Para tlen anquijtaj nochi piltajtlacoltzitzitzi catli quichihuaq amohuampoyohua huan amo anquimatij para achi más miyac tlajtlacoli anquichihuaq? Eltoc quen tiquita se piltejtzi ipan iixteyol moicni, pero amo tijmati para ta tijpiya hasta se apechtli moixteyolijtic.

⁴² ¿Quenicatza huelis tiquilhuis seyoc: ‘Noicni, nimitzquixtilis nopa piltejtzi ipan moixteyol’, quema tijpiya se apechtli moixteyolijtic? Timoiixpatlaquetl. Timoiilhuía amo cuali catli yaya quiapiya, pero cuali catli ta tijpiya. Achtihui ximoquixtili nopa apechtli huan quej nopa titlachiyas cuali para tijquixtilis nopa piltejtzi catli quiapiya iixteyolijtic mohuampox.

Nochi quiiximatij se cuahuilica itlajca

⁴³ “Se cuali cuahuilica temaca itlajca catli cuali, huan catli amo cuali, amo. Niyon se cuahuilica catli amo cuali amo temaca itlajca catli cuali.

⁴⁴ Huajca nochi masehualme quiiximatij se cuahuilica itlajca temaca. Se huitzmecatli amo temaca cuaselcayotl. Huan se sahua mecatli amo temaca xocomecatli.

⁴⁵ San se nojquiya ica se cuali masehuali, quisas catli cuali ipan iyolo. Huan sintla amo cuali se masehuali, quisas catli amo cuali ipan iyolo. Pampa se masehuali camanalti catli eltoc ipan iyolo huan catli más moilhúa.

Ome Calme

⁴⁶ “¿Quenque anquijtohuaj niamoTeco huan amo anquichihuaj catli nimechilhúa?

⁴⁷ Nochi catli hualahuij camp na huan quicaquij nocamanal huan quichihuaj catli niqijtohua, iztoque quen ni tlalnamijca tlacatl catli nimechpo-huilis.

⁴⁸ Se tlacatl quinequiyaya quichihuas ichaj huan tlaxajqui huejcatla. Quitzinpehuati ica tetl huan quiqetzqui. Huan teipa tlaquiyajqui miyac huan tlátemic hasta quiajsic ichaj, pero amo tleno ipantic nopa cali pampa nopa tlacatl quiqetztoya tepani.

⁴⁹ Pero masehualme catli quicaquij nocamanal huan amo quichihuaj catli quijtohua, quichihuaj quej ni huihui tlacatl. Yaya quichijqui ichaj ipan tlali huan amo tleno ica quiznpehuati. Teipa tlatemic, huan nopa atl quiajsic ichaj, huan nimantzi huetzqui huan tlamisosolijqui.”

7

Jesús quichicajqui itequipanojca se soldado

¹ Huan Jesús tlanqui quinmachtía nochi nopa masehualme, huan yajqui altepetl Capernaum.

² Huan nepa itztoya se capitán tlen soldados catli quipixtoya se itequipanojca catli quicneli, huan itequipanojca ya tlahuel mocócohuayaya.

³ Huan nopa capitán quicajqui ya ajsico Jesús, huajca quintitlanqui nopa huehue israelita tlacame ma quitlajtlanitij ma huala quichicahuajqui itequipanojca.

⁴ Huan nopa tlacame yajque camp Jesús huan ica nochi ininyolo quitlajtlanijque ma quichicahuati huan quihuijque:

—Cuali para tijchihuilis se favor ni capitán,

⁵ pampa nelía techicnelía tiisraelitame huan tlaxtlajqui nopa gastos huan techsencahuili se toisraelita tiopa.

⁶ Huajca Jesús quisqui inihuaya para yas ichaj nopa capitán, pero quema monechcahuiyaya, nopa capitán quintitlanqui ihuampoyohua ma quicamanalhuica Jesús huan ma quihuihise:

—NoTeco, amo ximocuatotoni más. Nopa capitán quijtohua para yaya amo hueyi quen ta, huan amo quinamiqui para ticalaquis ichaj.

⁷ Nojquiya yaya quimati amo quinamiqui mitznechcahuis, niyon mitzcamanalhuis. Pero yaya quijtohua, san xiquijto se camanali huan xijnahuati para mochicahuas itequipanojca huan nimantzi mochicahuas.

⁸ Quijtohua yaya quimati catli ta tiquijtos, ya nopa mochihuas, pampa yaya nojquiya quipiya iteco catli quinahuatía. Huan nojquiya quinpiya soldados catli yaya quinnahuatía. Huan sintla yaya quihuis se soldado ma yas nepa, yaya nimantzi yas. Huan sintla quihuis seyoc ma huala nica, yaya nimantzi hualas. Huan sintla quihuis itequipanojca ma quichihua se tequitl, yaya quichihuas. Huan nopa capitán quimati ta nojquiya tijpiya san se tequiticayotl para nimantzi mochihuas mocamanal.

⁹ Huan quema Jesús quicajqui icamanal nopa capitán catli ihuampoyohua quihuihuicaj, quisentlachili. Huan Jesús moicancuepqui huan quinilhui nopa miyaqui masehualme catli qitoquiliyayaj:

—Nelía nimechilhuía, niyon se israelita masehuali amo nechneltoqa nelcuali quen ni capitán catli seyoc tlali ejquetl.

¹⁰ Huan ihuampoyohua nopa capitán mocuepque ichaj, huan ya mochicajtoya itequipanojca.

Jesús quiyolcuic icone se cahual toahui

¹¹ Huan teipa Jesús nejnemiyaya ipan ojtli para se altepetl catli itoca Naín huan imomachtijcahua huan miyaqui masehualme yohuiyayaj ihuaya.

¹² Huan quema Jesús monechcahui campa ipuerta nopa altepetl, quisayayaj nepa miyaqui masehualme huan quiquechpanojtiyohuiyayaj se mijcatzi. Huan nopa mijcatzi eliyaya iyojtzi icone se cahual toahui.

¹³ Huan Jesús quitaac nopa cahual toahui, huan quitlasojtlac huan quiilhui: —Amo xichoca.

¹⁴ Huan Jesús yajqui campa nopa mijcatzi, huan quiitzqui nopa caja; huan catli quihuicayayaj moquetzque. Huan Jesús quiilhui nopa mijcatzi:

—Telpocatl, nimitzilhuía, ximehua.

¹⁵ Huan nopa telpocatl catli mictoya mosehui huan pejqui camanalti. Huan Jesús quimactili inana.

¹⁶ Huan nochi nopa masehualme catli quitaque quisentlachilijque, huan pejque quihueyichihuaq Toteco Dios huan quijtohuaq:

—Ni Jesús catli itztoc tohuaya, se hueyi tlajtol pannextijquetl.

Huan nojquiya quijtojqe:

—Toteco Dios hualajtoc para techpalehuis tiisraelitame pampa tiimasehualhua.

¹⁷ Huan nochi masehualme catli itztoyaj ipan estado Judea huan ipan sequinoc tlalme nechca quicajque para Jesús quiyolcuitoya nopa mijcatzi.

Hualajque imomachtijcahua Juan catli tecuaaltiyaya

¹⁸ Huan imomachtijcahua Juan catli tecuaaltiyaya quiilhuijque nochi catli Jesús quichihuayaya. Huajca Juan quinnotzqui ome imomachtijcahua,

¹⁹ huan quintitlanqui ma yaca quitlatzintoquilitij Jesús sintla nelía yaya nopa Cristo catli Toteco Dios quijto hualasquía o monequi noja quichiyase ma huala.

²⁰ Huan ajsicoj campa Jesús huan quiilhuijque:

—Juan catli tecuaaltía techtitlantoc ma timitztlatzintoquiliquij sintla ta tiCristo catli Toteco quijto hualasquía o monequi noja tijchiyase ma hualas.

²¹ Huan ipan nopa hora quema imomachtijcahua Juan itztoyaj ihuaya Jesús, yaya quinchicajqui miyac catli mococohuaj ica miyac tlamantli cocolistli. Quinchihualti ma quisaca iajacahua Amocualtlacatl catli calactoyaj ipan masehualme huan quintlachiyalti miyac popoyotziti.

²² Huajca Jesús quinilhui imomachtijcahua Juan:

—Xijyolmelahuatij Juan catli anquitztoque huan anquicactoque. Xiquilhuitij para masehualme catli itztoyaj popoyotziti, ama tlachiyaj. Huan catli itztoyaj xocuetziti, ama nejnemij cuali. Catli quiipiyayaj nopa tlacayo palanca cocolistli, ya mochicajtoque, huan injuanti catli nacastapaltziti, ama ya tlacajuij. Masehualme catli mictoyaj, ya moyolcutoque; huan catli teicneltziti quicajuij icamanal Toteco pampa niqincamanalhuía.

²³ Xiquilhuitij para paquij nopa masehualme catli nechselíaj huan nechneltoqaj.

²⁴ Huajca quistejqe nopa tlacame catli quintitlantoya Juan catli tecuaaltía. Huan teipa Jesús pejqui quincamanalhuía nopa miyaqui masehualme tlen Juan huan quintlatzintoquili: “¿Tlaque anmoilhuiyayaj

anquitasquíaꝝ quema anyajque anquitatoꝝ Juan ipan nopa huactoc tlati campa amo tleno eli? ¿Anmoilhuyayaj Juan elisquía se tlatatl catli amo temachtli quen se ohua cuahuatl catli huihuipica quema quentzi tlaajaca?

²⁵ ¡Ximoihuica! ¿Tlaque anmochiyayaj anquitasé? ¿Anquichiyayaj para Juan elisquía se tlatatl ica iyoyo nelcuali? Amo ya nopa. Ya anquimatij tlacame catli motlalilaj ininyoyo nelcuali, tominpixtoque huan itztoque ipan ininchajchaj tlanahuatiani.

²⁶ Huajca, ¿tlaque anyajque anquitatoꝝ? Anyajque pampa anquitas-nequiyayaj se itlajtol pannextijca Toteco. Huan nimechilhuía Juan itztoc más hueyi que nochi sequinoc tlajtol pannextiani,

²⁷ pampa ipan Icamanal Toteco ijcuilijtoc catli Toteco Dios nechilhui tlen Juan huan quej ni quijto:

‘Xiquita, na nijtitlanis notlayolmelajca ma mitzyacanas. Yaya quicualtlalis ininyolo masehualme para ma mitzselise.’

²⁸ Huan nimechilhuía amo aqui seyoc catli tlacajtoc ipan ni tlaltipactli itztoc más hueyi iixpa Toteco que Juan catli tecuaaltia, pero aqui hueli masehuali catli itztoc ipan itlanahuatilis Toteco elis más hueyi que Juan.”

²⁹ Huan quema nochi nopa miyaqui masehualme huan nopa tlacame catli tlainanque impuesto quicajque icamanal Juan, quinejque ma quincuaalti, pampa quiztoyaj para xitlahuac catli Juan quijto tlen Toteco.

³⁰ Pero nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés amo quicualcajque catli Toteco quinejqui ma quichihuaca. San mohueyimatiyayaj, huan yeca Juan amo quincuaalti.

³¹ Huan sempa Jesús quinilhui: “¿Quenicatza huelis nimechilhuis quen mochihuaj masehualme catli ama itztoque?”

³² Catli ama itztoque mochihuaj quen coneme catli mosehuíaꝝ tianquis huan amo paquij pampa nochi amo pano quen quinequij ma pano. Quinnotzaj ininhuampoyohua huan quinilhuíaꝝ: ‘Titlapitzque para ximijtotica, huan amo anmijtotijque. Tihuicaque se huicatl quen mictoya se mijcatzi, pero amo anchocaque.’

³³ Huan masque Juan catli tecuaaltiyaya hualajqui huan amo quicuaajqui pantzi huan amo quijic xocomeca atl, anquijtoꝝque para quipixtoya se iajacayo Amocualtlacatl.

³⁴ Huan na catli niMocuepqui Masehuali nihualajqui huan nijcua huan niqijti catli onca, huan anquijtohuaj nineltlacuaajquetl huan nineltlaiquetl. Anquijtohuaj san ninemi ininhuaya tlacajcayahuani catli tlainamaj impuesto huan masehualme catli miyac tlajtlacoli quichihuaj.

³⁵ Pero amo ipati catli anquijtohuaj. Nochi masehualme catli tlanamictoque quimachilaj na ihuaya Juan tijchihuaj catli xitlahuac.”

Jesús yajqui ichaj se fariseo catli itoca Simón

³⁶ Monechahui se fariseo campa Jesús huan quihui ma tlacuaꝝ ichaj. Yeca Jesús yajqui ichaj huan mosehui campa mesa.

³⁷ Huan ajsico se tlanenca sihuatl catli nojquiya ehua nopa altepetl. Huan quicajqui para Jesús tlacuaꝝ yaya ipan ichaj nopa fariseo huan quihualicac se tlaajhuiyacayotl ipan se frasco catli quicoyonijtoya tlen se tetl itoca alabastro.

³⁸ Huan moquetzqui chocayaya iicxiteno Jesús. Huan pejqui quixolonía iicxi ica iixayo catli huetziyaya huan quihuatzayaya ica itzoncal. Quitzoponili iicxi huan quitequili nopa tlaajhuiyacayotl catli quihualicac.

³⁹ Huan nopa fariseo catli quinoztzqui ma tlacuatl ichaj quitac nochi ya ni, huan moilhui ipan itlalnamiquilis: “Sintla ni Jesús nelía itztozquía se itlajto pannextijca Toteco, quimatisquía para amo cuali ni sihuatl catli quitzquía iicxi. Quimatisquía miyac tlajtlacolchijtoc.”

⁴⁰ Huan yeca Jesús quinanquili catli Simón monejnehuiliyaya ipan itlalnamiquilis huan quiilhui:

—Simón, nijpiya se huicalotl catli nijnequi nimitzilhuis.

Huan Simón quiilhui:

—Cualtitoc, Tlamachtijquetl, techilhui.

⁴¹ Huan Jesús quiilhui:

—Itztoya se tlatcatl catli momatqui tetlanejtía tomi. Huan ome tlacame quitlahuiquiliyayaj. Se quitlahuiquiliyaya tomi para san cincuenta tonali tequitl, pero nopa seyoc quitlahuiquiliyaya tomi para quinientos tonali.

⁴² Huan nopa ome amo huelque quicuepilíaj nopa tomi. Huajca nopa tlatcatl ica ipaquilis quintlapojpolhui catli sesen quitlahuiquiliyayaj huan quijto amo tleno monequi quitlaxtlahuse. Huajca Simón, ¿catlique tlen ni ome tlacame achi más quicnelisquía catli quintlanejtitoya?

⁴³ Huan Simón quinanquili:

—Huelis yaya catli más quitlahuiquiliyaya.

Huan Jesús quiilhui Simón:

—Quena, melahuac catli tiquijto.

⁴⁴ Huan Jesús quitlachili nopa sihuatl huan quiilhui Simón:

—¿Ta tiquita catli quichihua ni sihuatl? Quema nicalajqui ipan mochaj, amo techmacac atl para nimoicxipajpacas quen ipa tijchihua, pero yaya nechxolonili noicxihua ica iixayo huan quihuatzqui ica itzoncal.

⁴⁵ Ta amo techzoponi quen timomajtoque titeselíaj, pero hasta quema nica nicalajqui, yaya amo quicajtoc nechzoponilía noicxihua.

⁴⁶ Ta amo techteguili aceite ipan notzonteco quen timomajtoque, pero yaya quiteguili tlaajhuiyacayotl hasta ipan noicxihua.

⁴⁷ Yeca nimitzilhuía, masque miyac itlajtlacolhua, nochi nijtlapojpolhuijtoc huan huajca miyac nechicnelía. Pero seyoc catli quipanti tlapojpolhui ica san pilquentzi catli tlahuicayaya, san pilquentzi quicnelía yaya catli quitlapojpolhuijtoc.

⁴⁸ Huan Jesús quiilhui nopa sihuatl:

—Nimitztlapojpolhuijtoc nochi motlajtlacolhua.

⁴⁹ Huan masehualme catli mosehuiyayaj campa mesa ihuaya Jesús pejqe moilhuíaj:

—¿Ajqueya nelía ni tlatcatl Jesús catli moilhuía quiapiya tequiticayotl para tetlapojpolhuis tetlajtlacolhua?

⁵⁰ Huan Jesús quiilhui nopa sihuatl:

—Pampa techneltocac, nimitzmaquixtijtoc tlen motlajtlacolhua. Hueli tiyas mochaj ica paquilistli.

8

Sihuame catli quipalehuijque Jesús

¹ Teipa Jesús nejnemiyaya campa hueli ipan altepeme huan ranchos tlayolmelajtinemiyaya icamanal Toteco huan tenotzayaya ma calaquica ipan itlanahuatilis Toteco Dios. Huan nopa majtlacme huan ome imomachtijcahua yohuiyayaj ihuaya.

²Huan nojquiya nemiyayaj ininhuaya Jesús sequin sihuame catli achtihui quipixque cocolistli o iajacahua Amocualltlatl, huan quinchicajtoya. Se tlen nopa sihuame catli nejnenqui ihuaya Jesús itoca María Magdalena. Achtihuiya quinpixtoya chicome iajacahua Amocualltlatl huan Jesús quinxixti.

³Huan seyoc sihuatl itoca eliyaya Juana. Yaya eliyaya isihua Chuza catli quitequipano Tlanahuatijquetl Herodes. Huan nojquiya nejnenqui ininhuaya se sihuatl itoca Susana, huan miyac más sihuame catli quimacayayaj inintomi para quipalehuise Jesús ica catli monequiyaya.

Se tlacatl quiijzeloto xinachtli

⁴Huan miyaqui masehualme catli ehuj campá huéli altepeme mosentilijque para quiiitase Jesús. Huan yaya quincamanalhui ica se huicalotl huan quinilhui:

⁵“Se tlacatl quisemanato xinachtli huan quema quiijzelohuayaya, sequin xinachtli tepejqui ojtipa. Huan masehualme ipan moquejquetzque, huan totome quitlamicuajque.

⁶Sequinoc xinachtli tepejqui temajcayá campá amo onca miyac tlali. Nopa xinachtli ixhuac, pero nimantzi huajqui pampa amo quiajsiyaya atl.

⁷Huan sequinoc xinachtli tepejqui huitztzala, huan nopa huitztli moscaltl ihuaya huan quiijiyomicti.

⁸Sequinoc xinachtli tepejqui ipan cuali tlali huan moscaltl huan temacac cien hueltas más tlen catli quitoctoya.”

Huan quema Jesús tlanqui quinilhuía ni huicalotl, achi más chichahuac quinilhui:

—Nochi anquipiyaj amonacas, huajca xijcaquica catli nimechilhuía.

Para tlen Jesús tlamachtli ica huicalotl

⁹Huan imomachtijcáhua Jesús quitlatzintoquilijque tlaque quiiijosnequi nopa huicalotl.

¹⁰Huan Jesús quinnanquili: “Toteco anmechahuilijtoc xijmachilica quenicatza yaya tlanahuatía. Achtihuiya amo aquí quimatiyaya ya ni, huan ama noja amo quincahuilía ne sequinoc ma quimachilica. Yeca ni quincamanalhuía ica huicalotl para masque inijuanti quiitaj catli nijchihua, mochihuase quen amo tleno quiitaj. Huan inijuanti masque quicaquij nocamanal, amo huéli quimachilíaj.

Jesús quinilhui tlaque quiiijosnequi nopa huicalotl

¹¹“Ya ni catli quiiijosnequi nopa huicalotl tlen nopa tlacatl catli quiijzeloto xinachtli. Nopa xinachtli quiiijosnequi icamanal Toteco.

¹²Sequin masehualme itztoque quen nopa xinachtli catli tepejqui ojtipa. Inijuanti quicaquij icamanal Toteco huan nimantzi Amocualltlatl huala huan quinxixtilía icamanal Toteco catli eltoc ipan ininyolo para ma amo quineltoaca huan ma amo momaquixtica tlen inintlajtlacolhua.

¹³Sequinoc itztoque quen nopa xinachtli catli tepejqui temajcayá. Inijuanti quicaquij icamanal Toteco huan quiselíaj ica paquilistli. Pero itztoque quen nopa xinachtli catli amo huéli motlatzquiliá campá tetzala. Nopa masehualme san quineltoacá icamanal para se flatoctzi. Huan quema huala tlahuujcayotl, nimantzi quicajtehuaj.

¹⁴Sequinoc masehualme itztoque quen nopa xinachtli catli tepejqui campá huitztli. Quicaquij icamanal Toteco, pero mojmotla ipan ininmiliis motequipachohuaj miyac, huan quinequij moricojchihuase ipan ni

tlaltipactli huan quinequij quipiyase nochi catli quinpactía. Huan nochi ni tlamantli quijiyomictia icamanal Toteco para amo hueli moscaltía cuali huan quipiyas itlajca.

¹⁵ Pero sequinoc masehualme itztoque quen nopa xinachtli catli tepejqui ipan cuali tlali. Nopa masehualme quicaquij icamanal Toteco huan ica paquilistli quiselíaj ica nochi ininyolo. Quiicnelíaj icamanal huan mojmmostla quitoquilijtinemij catli quijitohua. Inijuanti, quena, quipiyaj inintlajca.

Nopa huicalotl tlen nopa tlahuili

¹⁶ “Amo aquí quitlatía se tlahuili huan quitlalis cajonitla o tlapechitla. ¡Amo! Sintla se masehuali quitlatía se tlahuili, quitlalía ipan se tlahuil quetzali para nochi catli calaquise nepa huelis tlachiyase.

¹⁷ Quej nopa ica nocamanal. Nochi catli motlatijtoc ama, tlanemijya nesis teipa. Huan nochi catli eltoc ichtacatzí ama, nochi quimatise huan cuali quimachilise teipa.

¹⁸ “Huajca ximotlachilica cuali quenecatza anquicaquij nocamanal, pampa nochi masehualme catli quimachilíaj, Toteco quinpalehuis para ma quimachilica más. Huan ica catli amo quimachilíaj, hualas se catli quinquinxililis catli quentzi moilhuíaj quimachilíaj.”

Inana huan iicnihua Jesús

¹⁹ Huan hualajque inana huan iicnihua Jesús huan amo huelque monechc-ahuíaj campá itztoya pampa nelmiyaquí masehualme quiyahualojtoyaj.

²⁰ Huan hualajqui se tlatatl huan quiilhui Jesús:

—Monana huan moicnihua mitzchijaj calteno huan quinequij mitzcamanalhuise.

²¹ Huan Jesús tlananquili:

—Ni masehualme nica catli quicaquij icamanal Toteco huan quichihuaq catli quijitohua, inijuanti niquiníta quen nonana huan noicnihua.

Jesús quinahuati ajacatl huan hueyi atl

²² Se tonal Jesús huan imomachtijcagua tlejcoque ipan se cuaacali, huan Jesús quinilhui:

—Ma tiyaca hasta seyoc inaliyo ni hueyi atl.

Huan yeca quisque.

²³ Huan imomachtijcagua quinejnemiltiyayaj nopa cuaacali para seyoc nali, huan Jesús cochqui. Huan nimantzi pejqui tlaajaca chicahuac ipan hueyi atl, huan calaquiyaya atl ipan cuaacali hasta san quentzi misahuisquíaj.

²⁴ Huan imomachtijcagua hualajque campá Jesús, quixitijque, huan quihuijque:

—Tlamachtijquetl, xiquita, timisahuijtinemij.

Huajca Jesús mejqui huan quiajhuac nopa ajacatl huan nopa hueyi atl. Huan nimantzi moquetzqui huan ayacmo moojolini.

²⁵ Huan Jesús quinilhui imomachtijcagua:

—¿Quenque nelquentzi antecheltocaj na?

Huan imomachtijcagua momajmatiyayaj, huan quisentlachilijque huan moilhuijque se ica seyoc:

—¿Ajqueya nelía ni tlatatl Jesús? Yaya hueli quinnahuatía ajacatl huan hueyi atl, huan inijuanti quineltocuilíaj icamanal.

Se Gadara ejquetl ica iajacagua Amocualtlacatl

²⁶ Huan teipa Jesús huan imomachtijcahua ajsique tlali Gadara ipan inincuaacal. Gadara mocahua iixmelac estado Galilea.

²⁷ Huan quema inincuaacal ajsiyaya ateno, hualajqui quinamiquico se tlacatl catli ehua nopa altepetl catli ya huejcajtoya quinpixtoya iajacahua Amocualtlacatl ipan itlacayo. Huan amo tleno moquentiyaya huan amo mocahuayaya ichaj. Senitztoya ipan campo santo ipan tecacahuatl campa quintlalaj mijcatzitzli.

²⁸ Huan quema quiitac Jesús, motlancuaquetzqui iixpa huan quiijto chichahuac:

—¿Tlaque nijpiya mohuaya? TiJesús. TiIcane Dios Catli Más Quipiya Tlanahuatili. Nimitztlajtlanía, amo techtlajiyohuiliti.

²⁹ Quiijto ni pampa Jesús quinnahuatiyaya nopa ajacame ma quisaca ipan nopa tlacatl. Tlatoctzitzli nopa ajacame quiitzquiyayaj para tlen hueli quichihuilise. Huan masque masehualme quülpüyayaj imax huan iicxihua ica tepos cadena para quimocuitlahuisquíaj, san quicocototzayaya nochi tepos cadena. Huan nopa ajacame quinejnemiltiyayaj hasta campa nopa tlhuel huactoc tlali campa amo tleno eli.

³⁰ Huan Jesús quitlatzintoquili:

—¿Tlaque motoca?

Huan yaya quinanquili:

—Notoca Miyac.

Quej ni quiijto pampa miyaqui ajacame calactoyaj ipan itlacayo.

³¹ Huan nopa ajacame quitlajtlanijque Jesús ma amo quintitlani ipan nopa ostotl catli tlhuel huejcatla.

³² Huan nozona nechcatzi itztoyaj miyaqui pitzome catli tlacame quinhualicaque para ma tlacaujtinemica. Huan yeca nopa ajacame quitlajtlanijque Jesús ma quincahuili calaquise ipan nopa pitzome. Huan yaya quincahuili.

³³ Huan nopa ajacame quisque ipan nopa tlacatl huan calajque ipan pitzome. Huan nochi nopa miyaqui pitzome motlalojtejque campa tlaixtemólis huan huetzque ipan nopa hueyi atl huan misahuijque.

³⁴ Huan nopa tlacame catli quimocuitlahuiyayaj nopa pitzome quiitaque catli panoc, huan yajque huan quinyolmelahuatoj nochi masehualme ipan nopa altepetl huan campa hueli ipan nopa tlali.

³⁵ Huan nochi nopa masehualme hualajque quiitacoj catli panotoya. Huan quema ajsicoj campa Jesús, quiitaque nopa tlacatl catli achtihui quinpixtoya iajacahua Amocualtlacatl ama mosehujtoc iixpa Jesús. Ya moquentijtoya iyoyo huan quipixtoya cuali itlalnamiquilis. Huan nopa masehualme momajmatijque,

³⁶ ica catli quiitaque. Huan injuanti catli quiitaque quinpohuilijque catli ajsiyayaj quenicatza Jesús quichicajtoya nopa tlacatl catli quinpixtoya ajacame.

³⁷ Huan yeca nochi nopa miyaqui masehualme catli ehua ipan tlali Gadara huan nozona nechcatzi quitlajtlanicoj Jesús ma quisa inintlal, pampa nelía momajmatijque. Huaica Jesús tlejoc ipan cuaacali para mocuepas.

³⁸ Huan nopa tlacatl catli achtihui quinpixtoya ajacame, chichahuac quitlajtlaní Jesús ma quicahuili ma yohui ihuaya, pero Jesús amo quicahuili. San quiilhui:

³⁹ —Ximocuepa mochaj huan xiquinilhuiti masehualme nochi nopa huehueyi tlamantli catli Toteco mitzchihuilijtoc.

Huan nopa tlacatl quistejqui huan ipan nochi nopa altepetl quinpo-huiliyaya nochi masehualme catli Jesús quichihuiliytoya.

Isihuapil Jairo huan nopa sihuatl catli quiajsic iyoyo Jesús

⁴⁰ Quema Jesús mocuepqui seyoc nali nopa hueyi atl, miyaqui masehualme quiselijque ica paquilstli pampa quichiyayayaj ma ajsi.

⁴¹ Huan hualajqui se tlacatl catli itoca Jairo, se tequitiquetl tlen israelita tiopamitl. Huan yaya motlancuaquetzqui iicxitla Jesús huan chichahuac quitlajtlani ma yohui ichaj.

⁴² Quipixqui san se isihuapil. Yaya quipixqui majtlaclti huan ome xihuitl huan tlahuel mococohua. Huan quema Jesús itztoya ipan ojtli para ichaj, miyaqui masehualme quicuatetzopayayaj.

⁴³ Huan itztoya nepa ininhuaya se sihuatl catli quipixtoya se cocolistli para majtlaclti huan ome xihuitl. Mojmosta esotemoyaya. Huan quitlamiltijtoya nochi catli quipixtoya ica tepajtiani huan niyon se amo huelqui quipalehui para ma mochichahua.

⁴⁴ Huan nopa sihuatl monechchahui iica Jesús huan quiajsic iyoyo itenhuaxo huan nimantzi mochicajqui.

⁴⁵ Huan Jesús quijito:

—¿Ajqueya quitoxonqui noyoyo?

Huan nochi masehualme quijitohuayayaj para amo quichijtoyaj. Huan Pedro quihui Jesús:

—Tlamachtijquetl, nochi ni miyaqui masehualme catli mitzyahualohuaj mitzcuatetzopaj.

⁴⁶ Pero Jesús quijito:

—Se masehuali nechitzqui pampa nijmatqui quisqui chichahualistli tlen na huan quichicajqui se masehuali.

⁴⁷ Huan quema nopa sihuatl quimatqui para Jesús quimatiyaya catli panoc, hualajqui huihuipicayaya huan motlancuaquetzqui iixpa Jesús. Huan iniixpa nochi nopa masehualme quipohuili Jesús quenque quiajsitoya iyoyo huan para nimantzi mochicajtoya.

⁴⁸ Huan Jesús quihui:

—Nana, timochicajqui pampa techneltocac. Xiya ica paquilstli.

⁴⁹ Huan quema camanaltiyaya Jesús, ajsico se tetequipanojquetl tlen ichaj nopa tequitiquetl tlen tiopamitl, huan quihui:

—Mosihuapil ya mijqui. Ayacmo xijcuatotoni ni tlamachtijquetl.

⁵⁰ Pero Jesús quicajqui catli nopa tetequipanojquetl quijito huan quihui nopa tequitiquetl:

—Amo ximajmahui, san techneltoca na huan mosihuapil mochichahuas.

⁵¹ Huan quema nochi inijuanti ajsitoj ichaj, Jesús quinchahuili Juan, Pedro, Jacobo huan inana huan itata nopa sihuapil ma itztoca calijtic ihuaya, pero sequinoc amo quinchahuili ma itztoca.

⁵² Huan nochi chocayayaj huan tlahuejchihuayayaj pampa ya mictoya nopa sihuapil, pero Jesús quihui:

—Ayacmo xichocaca. Amo mictoc, san cochtoc.

⁵³ Huan nopa masehualme pejque quihuetzquilíaj pampa quimatque para ya mictoya.

⁵⁴ Pero Jesús quimaitzqui nopa sihuapil huan quihui:

—Sihuapil, ximehua.

⁵⁵ Huan itonal mocuepqui ipan itlacayo, huan nopa sihuapil mejtiquisqui. Huan Jesús quinnahuati ma quitlamacaca.

⁵⁶ Huan inana huan itata nelía quisentlachilijque, pero Jesús quinilhui amo aqúi ma quuilhuica catli panoc.

9

Jesús quintitlanqui imomachtijcahua

¹ Jesús quinnotzqui nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua ma mosentilica. Huan yaya quinmacac chicahualistli huan tequiticayotl para quinquixtise ajacame ipan masehualme huan para quinchicahuase cocoyani ica tlen hueli cocolistli.

² Teipa quintitlanqui ma quinchicahuaca catli mococohuaj huan ma tlacamanalhuitij quenicatza tlanahuatía Toteco ipan ininyolo masehualme.

³ Quinilhui:

—Amo tleno xijhuicaca ipan ojtli. Amo xijhuicaca cuatopili, niyon yoyoncoxtali, niyon pantzi, niyon tomi. Huan amo xijhuicaca yoyomitl catli ica anmopatase.

⁴ Huan quema ancalaquise ipan se cali para anmocahuase, ximocahuaca nepa hasta anquisase tlen nopa altepetl.

⁵ Huan sintla anyase ipan se rancho campa masehualme amo anmechselfise, huajca quema anquisase nepa, ximotecactzejtzeloca para anqui quixtilise nopa tlaltejpocltli. Huan ica nopa, anquinextise anquintlahuelcahuaj nopa rancho ehuani para ma quiselica se hueyi tlatzacuiltilistli.

⁶ Huajca imomachtijcahua Jesús quisque huan nejnenque campa hueli ipan nochi ranchos catli nechca. Huan tepohuilijque icamanal Toteco huan quenicatza Toteco temaquixtía tlen inintlajtlacolhua. Huan campa hueli quinchicahuayaj masehualme catli mococohuaj.

Mijqui Juan catli tecuaaltiyaya

⁷ Nopa Gobernador Herodes Ántipas quicajqui nochi catli Jesús quichi-huayaya huan amo quimatiyaya tlaque moilhuis. Sequin quijtohuayajaj huas elqui Juan catli achtihui tecuaaltiyaya pero ama moyolcuitoc.

⁸ Huan sequinoc quijtohuayajaj sempa monextijtoya nopa tlajtol pannextijquetl Elías tlen huejcayja. Huan sequinoc quijtohuayajaj moyolcuitoya se tlen nopa tlajtol pannextiani catli huejcayja mictoyaj.

⁹ Pero Herodes quijto:

—Juan ya mictoc pampa nitlanahuati ma quiquechtzontequica, pero ¿ajqueya ni tlatatl catli ama nijcaqui quichijtinemi huejhueyi tiochichual nextili?

Huan Herodes quitemoyaya quenicatza huelis quitaas Jesús.

Jesús quintlamacac macuili mil tlacame

¹⁰ Huan mocuepque itlayolmelajcahua Jesús huan quipohuilijque nochi catli quichijtoyaj huan campa yajtoyaj. Huan Jesús quiniyocaquixti itlayolmelajcahua tlen nopa miyaqui masehualme huan quinhuicac hasta huactoc tlali nechca altepetl Betsaida.

¹¹ Pero nopa miyaqui masehualme quimatque canque yohuiyayaj huan quintoquilijque. Huan Jesús quinseli ica cuali huan quinilhui quenicatza tlanahuatía Toteco ipan teyolo. Huan Jesús quinchicajqui catli mococohuaj.

¹² Huan ica tiotlac monechcahuijque itlayolmelajcahua Jesús huan quilhuijque:

—Xiquintilani ni masehualme ma yaca ipan ranchos nechca quitemotij campa cochise huan catli quicuase pampa nica campa tiitztoque amo tleno onca.

13 Pero Jesús quinilhui:

—Amojuanti xiquintlamacaca.

Huan imomachtijcahua quiilhuijque:

—San tijpiyaj macuili pantzi huan ome michime, o ¿tijnequi ma tijcohuatij catli quicuase nochi ni masehualme?

14 Itztoyaj nozona nechca macuili mil tlacame. Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—Xiquinilhuitij ni masehualme ma mosehuica ica pamitl, ica cincuenta ipan sesen pamitl.

15 Huan imomachtijcahua quinilhuijque huan nopa masehualme quej nopa mosehujque.

16 Huan Jesús quicuic nopa macuili pantzi huan nopa ome michime, huan tlachixqui ilhuicac huan quitlascamatqui iTata. Teipa quintlajcotlapanqui huan pejqui quinmajmaca imomachtijcahua ma quinmajmacaca nopa miyaqui masehualme.

17 Huan nochi nopa miyaqui masehualme tlacujque huan cuali ixhuique. Huan quisentilijque nochi pantlatlapatztl catli mocajtoya huan ica quitemijque majtactli huan ome chiquihuitl.

Pedro quiijto Jesús yaya Cristo

18 Se tonal Jesús huan imomachtijcahua moyocaquixtijtoyaj huan yaya yajqui motlatlajtito iseltzi. Huan teipa mocuepqui campa imomachtijcahua huan quintlatzintoquili:

—¿Ajqueya quiijtohuaj masehualme para naya?

19 Huan imomachtijcahua quiilhuijque:

Sequin quiijtohuaj ta tiJuan catli tecuaaltiyaya, pero sequinoc quiijtohuaj ta tiElías. Huan sequinoc quiijtohuaj ta tise tlajtol pannextijquetl catli huejcajya itztoya huan ama timoyolcuitoc.

20 Huan Jesús quintlatzintoquili:

—Huan, ¿amojuanti? ¿Ajqueya anmoilhuaj para naya?

Huan Pedro quinanquili:

—Ta tiCristo catli Toteco Dios techilhui techtitlanilisquía.

Jesús quinilhui miquis

21 Huan Jesús quinnahuati amo aqui ma quipohuilica,

22 huan quinilhui:

—Monequi para na catli niMocuepqui Masehuali nitlajiyohuis miyac. Amo nechselise nopa tlayacanca totajtzitzi, huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés huan nopa huehue israelita tlacame. Huan masehualme nechmictise, pero ica eyi tonati nimoyolcuis sempa.

23 Huan nojquiya quinilhui:

—Sintla se quinequi nechtoquilis, monequi quielcahuas catli ya quinequi huan nechtoquilis mojmostla mocualtlalijtoc para tlajiyohuis huan miquis pampa nechnelto. Monequi elis quen se tlatatl catli quihuica icuamapel para ipan miquis.

24 Pampa catli quinequi momanahuis huan amo quinequi tlajiyohuis pampa nechnelto, quema miquis quipolos nochi. Pero sintla se tlajiyohuis o miquis pampa nechnelto, momaquixtis itonal huan itzto nepa ilhuicac para nochipa.

25 Huan amo ipati masque se masehuali quipiyasquía para iaxca nochi catli onca ipan ni tlaltipactli. Amo tleno huelis quipalehús quema miquis huan polihuis nepa mictla.

²⁶ Sintla se masehuali pinahua ica na huan ica nocamanal huan quiiijos amo nechiximati, huajca na catli niMocuepqui Masehuali nipinahuas ica ya huan niqiiijos amo niquiximati quema nimocuepas ipan tlaltipactli ica notlatlanex huan ica itlatlanex noTata, Toteco Dios. Huan ipan nopa tonal nohuaya hualase itlatzejtelzoltijca tequihuaicahua ica inintlatlanex.

²⁷ Pero nimechilhuía, sequin amojuanti nica amo anmiqueise hasta anquitate quen eltoc nipa campa tlanahuatía Toteco.

Jesús quipatlac itlachiyalis iniixpa

²⁸ Jesús quiiijo ya ni huan hualchicueyi quinhucac Juan, Jacobo huan Pedro huan tejcoque ipan se tepetl para motlatlajtise.

²⁹ Huan quema Jesús motlatlajtiyaya, ixayac mopatlac huan iyoyo mocuepqui chipahuac huan cahuaniyaya.

³⁰ Huan nesque ome tlacame catli quicamanalhuyayaj. Elque Moisés huan Elías.

³¹ Huan quinyahualohuayaya se tlatlanextli catli tlahuel cahuaniyaya. Huan quicamanalhuyayaj Jesús tlen quenicatza miquis ipan Jerusalén.

³² Achtihui Pedro huan ihuampoyohua tlahuel cochisnequiyayaj, pero teipa cuali tlachixque huan quiitaque itlatlanex Jesús huan nopa ome tlacame catli moquetzayayaj ihuaya.

³³ Huan quema nopa ome ya itztoyaj para quisase, Pedro quiilhui Jesús: —Tlamachtijquetl, cuali tiitztose nica. Ma tijchihuaca eyi pilxajcaltzitzitzi. Se para ta, seyoc para Moisés huan seyoc para Elías.

Pero Pedro nelía amo quimachiliyaya catli quiiijtohuayaya.

³⁴ Huan quema Pedro quiiijtohuayaya nopa camanali, temoc se mixtli huan quintzajqui. Huan nelía momajmatijque pampa quiitaque temoyaya nopa mixtli ipan injuanti.

³⁵ Huan quicajque se catli quincamanalhui ipan nopa mixtli huan quiiijo: “Ya ni Nocone catli niquicnelía. Xijcaquica catli quiiijtohua.”

³⁶ Huan quema Toteco Dios tlanqui camanalti, quiitaque Jesús itztoya iseltzi. Huan para miyac tonali nopa eyi imomachtijcahua amo molinijque catli quiiiztoyaj ipan nopa tepetl.

Jesús quiquixti se iajacayo Amocualtlacatl

³⁷ Hualmostla Jesús huan nopa eyi imomachtijcahua temoque tlen nopa tepetl, huan quinnamijque tlahuel miyaqui masehualme.

³⁸ Huan camanaltic chichahuac se tlatatl catli itztoya campa nopa miyaqui masehualme huan quiiijo:

—Tlamachtijquetl, techchiuili se favor huan xijtlachiliqui nooquichpil pampa piliyojtzitzi.

³⁹ Huan se iajacayo Amocualtlacatl quiiizquía, huan tzajtzitzi, huan nimantzi quitlahuisohua ica se ajaca cocolistli. Huan quichihua ma huihuipica chichahuac huan ma camapsoni. Quitlajiyohuilitía nocone miyac huan amo quema quicahua.

⁴⁰ Huan niquintlajtlani momomachtijcahua ma quiquixtilica, huan amo huelque.

⁴¹ Huan Jesús quinanquili huan quiiijo:

—¡Ay amojuanti catli amo antechneltoyaj! Chicotic amotlalnamiqulilis. ¿Quesqui tonali monequi nimocahuas amohuaya? ¿Quesqui tonali monequi nimechijyohuis? Techhualiquili mooquichpil.

⁴² Huan quema monechcahuiyaya ioquichpil, nopa ajacatl quitlahuiso tlalchi huan quimacac se ajaca cocolistli. Huan pejqqui chichahuac huihuipica.

Pero Jesús quinahuati nopa ajacatl ma quisa huan mochicajqui nopa oquichpil. Huan Jesús sempa quimactili itata.

⁴³ Huan nochi san quisentlachiliyayaj ihueyitilis Toteco.

Jesús quinilhui imomachtijcahua yaya miquis

Pero quema nochi noja quisentlachiliyayaj ica catli Jesús quichijtoya, yaya quinilhui imomachtijcahua:

⁴⁴ —Xijtlaacaquilica cuali ni camanali catli nimechilhuía ama huan amo xiquelcahuaca. Nechtemactilise na catli niMocuepqui Masehuali ininmaco amo cuajcualme.

⁴⁵ Pero imomachtijcahua amo quimachilijque catli quijito pampa amo quincahuili para ma quimachilica cuali. Huan majmahuiyayaj para quitlatzintocuilise tlaque quijitosnequi.

Ajqueya elis más hueyi iixpa Toteco

⁴⁶ Huan imomachtijcahua Jesús pejque monajnanquilíaj catlique tlen inijuanti quipiyas más tequiticayotl.

⁴⁷ Huan Jesús quimatiyaya catli moilhuiyayaj ipan inintlalnamiquilis, huan yeca quihualicac se conetl huan quiquetzqui inechca.

⁴⁸ Huan quinilhui:

—Aqui quiselía se conetl quen ni pampa nechneltoca, yaya nechselía na. Huan aqui nechselía na, nojquiya quiselía noTata catli nechtitlantoc. Huan yaya tlen amojuanti catli más moehcapanos, yaya más quipiyas tequiticayotl.

Catli amo techcualancaita itztoc tohuaya

⁴⁹ Huan teipa Juan quihhui:

—Tlamachtijquetl, tiquitaque se catli quinquixtiliyaya masehualme iajacahua Amocualtlacatl ipan motoca [9:49 Huan quinilhuiyaya quipixqui motequiticayo.] huan tiquilhuijque ma ayacmo quichihua pampa amo nemi tohuaya.

⁵⁰ Pero Jesús quihhui:

—Amo xijzacuilica pampa se catli amo techcualancaita itztoc tohuaya.

Jesús quinajhuac Jacobo ihuaya Juan

⁵¹ Huan quema ya monechcahuiyaya nopa hora para yas ilhuicac, Jesús quielcajqui nochi sequinoc tlamantli huan motemacac para yas Jerusalén. Huan pejqui iojhui para yas nopona.

⁵² Huan quintitlanqui se ome tlacame ma tlayacanaca para quitemotij campa mochahuasquíaj ipan ojtli. Huan inijuanti calajque se rancho ipan estado Samaria para quisencahuasquíaj.

⁵³ Pero masehualme nepa amo quinselijque pampa quimatque Jesús motlalijtoya para yas altepetl Jerusalén.

⁵⁴ Huan quema quiitaque Juan huan Jacobo para amo quinselijque, quitlatzintocuilijque Jesús:

—Toteco, ¿tijnecqui ma tijnahuatca tilitl ma huetzi tlen ilhuicac quen quichi-jqui Elías huan ma quintlamitlati ni masehualme?

⁵⁵ Huan Jesús moicancuepqui huan quinajhuac:

—Se ajacatl anmechchihuilía quej nopa xicamanaltica huan amo anquiiximatij.

⁵⁶ Na catli niMocuepqui Masehuali nihualajtoc para niquinmaquixtis masehualme. Amo nihualajtoc para niquintzontlamiltis.

Huan nochi inijuanti yajque seyoc rancho.

Masehualme catli quinejqe quitoquilise Jesús

⁵⁷ Huan quema nochi yohuiyayaj ipan ojtlí, se tlatatl quiilhui Jesús:

—Toteco, nimitztoquilis campá huéli tiyas.

⁵⁸ Huan Jesús quiilhui:

—Cayochime quiipiyaj ininchaj huan totome quiipiyaj inintepasol, pero na catli niMocuepqui Masehuali amo cana nijpiya para nimotzontecas.

⁵⁹ Huan Jesús quiilhui seyoc:

—Techtoquili.

Pero yaya quiilhui:

—NoTeco, achtihui techcahuili ma nijtlalpachos notata quema miquis.

⁶⁰ Pero Jesús quiilhui:

—Xiquincahuili injuanti catli mictoque iixpa Toteco ma quintlalpachoca ininmijcahua. Pero ta xiya huan xiquinyolmelahuati masehualme queni-catza Toteco tlanahuatía.

⁶¹ Huan seyoc tlatatl quiilhui Jesús:

—Nimitztoquilis, noTeco, pero achtihui techcahuili niyas niquinnahuatiti catli itztoque nocalijtic.

⁶² Pero Jesús quiilhui:

—Se tlatatl catli tlapoxonía ica tlapiyalme huan moicanita quichihua isorco huijcoltic, huan nojquiya se catli pehua quitoquilía iojhui Toteco huan tlatoctzitzi moilhuía catli quicajtejtoc, amo quinamiqui calaquis campá Toteco tlanahuatía.

10

Jesús quintitlanqui setenta itlatoquilijcahua ma tequitica

¹ Huan teipa Jesús quinquimacac seyoc setenta tlacame huan quintitlanqui ma yaca ojome para tlayacanase ipan nochi altepeme huan ranchos campá yaya ajsisquía.

² Huan yaya quinilhui: “Itztoque miyaqui catli quichiyaj para quicaquise nocamanal, pero amo miyaqui para yase huan quinilhuitij. Eltoc quen onca se hueyi pixquistli huan san itztoque se o ome masehualme para quisentilise. Xijtlajtlanica Toteco Dios ma quintitlani más tequipanohuani para ma teilhuica icamanal pampa nopa pixquistli iaxca.

³ Amojuanti anelise quen borregojme catli mopantíaj ica tepechichime ipan nopa tequitl campá nimechtitlanis.

⁴ Amo xijhuicaca se morral, niyon se payo para anmotominpiguise. Amo xijhuicaca seyoc amotecac huan amo ximoquetztziyaca ipan ojtlí para antetlajpalose.

⁵ Huan quema ancalaquise ipan se cali, xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihuas catli itztoque nepa.

⁶ Huan sintla quinamiqui para catli nepa itztoque quiselise se tlatiochihualistli, Toteco quintiochihuas. Huan sintla amo quinamiqui, Toteco amo quintiochihuas.

⁷ Huan ximocahuaca ipan nopa cali campá anmechselíaj, huan xijcuaca huan xiquijica catli anmechmacase pampa quinamiqui se tequipanojquetl quiselis itlaxtlahuil para itequi. Ximocahuaca ipan san se cali ipan sesen altepetl, huan amo san campá huéli xicochtinemica.

⁸ Huan quema anajsitij ipan se altepetl campá anmechselise, xijcuaca catli anmechmacase.

⁹ Huan xiquinchicahuaca catli mococohuaj huan xiquinilhüica: ‘Toteco Dios catli tlanahuatía ipan ininyolo masehualme anmechnechcahuijtoc ama.’

¹⁰ Huan quema ancalaquise ipan se altepetl huan masehualme nepa amo anmechselise, xiyaca ipan ojtli huan xiquijtoc:

¹¹ ‘Nochi ni tlatzejpochtli tlen amoaltepe catli tlatzquitoc ipan totēcac tijtzejtelohuaj para quínex̄tis nopa tlatzacuilitli catli anmechpantis pampa amo antechselijque. Pero xijmática para melahuac ama Toteco anmechnechcahuijtoc para anmechtlanehuisquía xicalaquica campā yaya tlanahuatía.’

¹² Huan nimechilhüía, quema Toteco tetlajtolsencahuas, nopa masehualme ipan nopa altepetl catli amo anmechselise, quinpantise se tlatzacuilitli catli más hueyi que ininpantic masehualme catli itztoyaj ipan altepetl Sodoma huejcajya.

Teicneltique catli amo quitlepanitaj Toteco

¹³ “Anteicneltique anCorazín ehuanī pampa Toteco anmechtlatzacuilitis. Anteicneltique anBetsaida ehuanī, pampa amo antechnehtocaque quema nijchijqui huejhueyi tiochicahual nextili amoixpa. Sintla nopa masehualme catli huejcajya itztoyaj ipan altepeme Tiro huan Sidón quíitztosquíāj catli nijchijqui amoixpa, moyolpatlatosquíāj nimantzi, huan nochi masehualme quimajtosquíāj.

¹⁴ Huajca quema Toteco tetlajtolsencahuas, más chichahuac anmechtlatzacuilitis que nopa amo cuajcualme catli itztoyaj ipan Tiro huan Sidón huejcajya.

¹⁵ Nojquiya anCapernaum ehuanī anmohueyimatij huan anmoilhüíāj anmotlananase hasta ilhuicac, pero amo neli. Antemose hasta mictla pampa amo anmoyolpatlatoque.”

¹⁶ Huan Jesús sempa quinilhui imomachtijcahua:

—Masehualme catli quicalquise amocamanal ica cuali, cuali nechtlacaquilise, huan catli anmechhuejcamajcahuase, nojquiya nechhuejcamajcahuase huan quihuejcamajcahuase yaya catli nechtitlantoc.

Mocuepque nopa setenta

¹⁷ Huan teipa nopa setenta catli Jesús quintitlantoya mocuepque ica paquilistli huan quihühijque:

—Toteco, hasta iajacahua Amocualtlacatl techneltocaque quema tiquinahuatijque ipan motoca [10:17 Ica motequiticayo.].

¹⁸ Huan Jesús quinilhui:

—Quena, niqitac Amocualtlacatl huetzqui tlen ilhuicac quen nesi quema huetzi se tlixochitl quema tlapetlanī.

¹⁹ Xiquitaca, nimechmacatoc tequiticayotl para ipan anmoquejquetzase cohame huan colome, huan para anquitlanise nochi ichicahualis Amocualtlacatl. Amo tleno huelis anmechcocos.

²⁰ Pero amo pano xipaquica pampa ajacame anmechchihühüiāj amocamanal. Más quinamiqui xipaquica pampa ya ijcuilijtoc amotoca ipan iama Toteco nepa ilhuicac.

Jesús quipaquilismacac Toteco

²¹ Huan ipan nopa tlatoctzi Itonal Toteco quimacac Jesús miyac paquilistli huan Jesús quihühüi iTata: “Nimitzpaquilismaca, Papá, ta tiToteco Dios catli tlanahuatía ipan ilhuicac huan tlatipactli. Tijtlatijtoc motlalnamiquilis para amo ma quimachilica masehualme catli mohueyimatij huan catli moilhühüiāj tlanamiquij. Pero ama tiquinnex̄tilíā motlalnamiquilis masehualme

catli moechcapanohuaj quen coneme moixpa. Quena, Papá, quej nopa tijchiqui pampa quej nopa mopaquilis.”

²² Huan Jesús quinilhui nopa masehualme: “Notata nechmacatoc tequiticayotl ica nochi tlamantli. Amo aqui cuali nechiximati na catli niIcone Toteco, san Notata, quena, cuali nechiximati. Huan amo aqui cuali quiximati noTata, san na niIcone huan aqui nijnequi nijnextilía ajqueya ya.”

²³ Huan teipa moicancuepqui Jesús huan quintlachili imomachtijcagua huan iyoca quinilhui: “Xijpiyaca paquilistli ica nochi catli anquiiitaj.

²⁴ Nimechilhúa, miyaquí tlajtol pannextiani huan tlanahuatiani catli huejcajya itztoyaj quinejque quiiitase catli ama anquiiitaj, pero amo quiiitaque. Inijuañi quinequiyayaj quicaquise catli ama anquicaquij, pero amo huelque.”

Nopa cuali Samaria ejquetl

²⁵ Huan se tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Moisés moquetzqui para quimasiltis Jesús ica icamanal huan quitlatzintoquili:

—Tlamachtijquetl, ¿tlaque monequi nijchihuas para nijselis nopa nemilistli catli amo quema tlamis?

²⁶ Huan Jesús quiilhui:

—¿Tlaque ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés? ¿Quenicatza tijmachilía ta?

²⁷ Huan yaya quinanquili:

—Xiquicneli Toteco Dios ica nochi moyolo, huan ica nochi moalma, huan ica nochi mochichualis huan ica nochi motlalnamiquilis. Huan xiquicneli sequinoc quen timoicnelía.

²⁸ Huan Jesús quiilhui:

—Cuali technanquilijtoc. Huajca xijchijtinemi nochi ya ni huan tiitztos.

²⁹ Pero nopa tlatatl quinequiyaya monextis cuali iniixpa nopa masehualme, huajca quitlatzintoquili Jesús:

—¿Ajqueya ne sequinoc catli monequi niquicnelis quen nimoicnelía?

³⁰ Huan Jesús quinanquili:

—Se tlatatl quisqui altepetl Jerusalén huan temoyaya nopa tlaixtemolis catli ajsi altepetl Jericó. Huan tlachtequini quipantijque, huan quiquixtilijque iyoyo huan nochi catli quipixqui. Huan teipa quihuitejque huan quicajtejque quen mictoc.

³¹ Huan panoc se totajtzi ipan ojtli huan quiiitac nopa tlatatl huilantoc, pero quitlalcahui huan amo quichihuili cuenta.

³² Huan nojquiya hualajqui se levita catli tlapalehui ipan israelita tiopamitl. Huan yaya ajsico campa huilantoya huan quiiitac, pero nojquiya san quipanoc huan amo quichihuili cuenta.

³³ Pero hualayaya ipan ojtli se Samaria ejquetl [10:33 Israelitame tlahuel quincualancaitaque nochi tlali Samaria ehuan huan amo quema quinojnotzque.], huan ajsico nepa huan quiiitac nopa tlatatl huilantoc, huan quitlasojtlac.

³⁴ Quinechcahuito huan quipajpaquili campa cocojtoya ica xocomecatli iayo, huan teipa quitequili aceite huan quihuijconqui ica se yoyomitl. Huan quitelejcolti ipan iburro huan quihuicac ipan se cali campa cochij paxalohuani huan quimocuitlahui.

³⁵ Huan hualmostla quiquixti tomi para ome tonati tlen tequitl, huan quimacac nopa tlatatl catli quimocuitlahúa ajsini huan quiilhui: ‘Xijmocuitlahui ni cocoxquetl huan sintla tijsosolos más tomi para tijmocuitlahuis, huajca quema nimocuepas, nimitztlaxtlahuis.’

Huajca Jesús quitlatzintoquili nopa tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Moisés:

³⁶ —¿Catlique tlen ni eyi tlacame catli hualajque ipan ojtli quiicneli catli huilantoya quen moicnelía?

³⁷ Huan nopa tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Moisés quiijto:

—Yaya catli quitlasojtlac.

Huan Jesús quiilhui:

—Quena, nelía. Xiya ta huan quej nopa nojquiya xijchihua.

Jesús ipan ichaj Marta huan María

³⁸ Teipa Jesús yajqui ipan ojtli hasta se rancho, huan se sihuatl itoca Marta quiseli ica cuali ipan ichaj.

³⁹ Yaya quipixtoya se iicni catli itoca María catli mosehuico iicxitla Jesús huan quitlacaquiliyaya icamanal.

⁴⁰ Huan Marta quipixtoya miyac tequitl huan san ya nopa quimatqui, pampa quisencahuayaya miyac tlacualistli para Jesús. Huajca Marta quinechcahuico huan quiilhui:

—Toteco, ¿amo tiquita noicni nechcajjetoc para noseltzi ma nijsencahua nochi catli tijcuase? Xiquilhui ma nechpalehuiqui.

⁴¹ Pero Tohueyiteco Jesús quinanquili:

—Marta, Marta, timotequipachohua huan timotequihuía ica miyac tlamantli catli tijchihua,

⁴² pero san setzi tlamantli monequi. María quitlapejpenijtoc para quicaquis nocamanal, huan nopa achi cuali, huan amo aquí huelis quiquixtilis.

11

Jesús techilhui quenicatza ma timotlatlajtica

¹ Se tonal Jesús moiyoaquistijtoya huan motlatlajtiyaya campa motatqui yohui. Huan teipa quema tlanqui, se imomachtijca quinechcahuico huan quiilhui:

—Tohueyiteco, techmacthi quenicatza ma timotlatlajtica quen Juan quinmacthi imomachtijcahua.

² Huan Jesús quinilhui:

—Quema anmotlatlajtíaj ica Toteco Dios, xiquilhuaica:

Toteco Totata, ta catli tiitztoc nepa ilhuicac.

Nochi masehualme ma mitzhueyichihuaca [11:2 Ma quihueyichihuaca motoca.].

Xihuala xitlanahuatiqui nica.

Nochi masehualme ma quichihuaca catli ta tijnequi nica ipan ni tlaltipactli, quen nochi quichihuaq mopaquilis nepa ilhuicac.

³ Techmaca nopa tlacualistli catli monequi mojmostla.

⁴ Techlapojpolhui totlajtlacolhua,

quen nojquiya tiquintlapojpolhuíaj catli techixpanoj.

Amo aquí xijcahuili ma techyoltlanas para titlajtlacolchiuase.

Techmanahui ica yaya catli amo cuali.

⁵ Huan Jesús quinilhui nojquiya:

—Ximoilhuica sintla tlajco yohual se tlen amojuanti yas ichaj se amohuampox huan quiilhui: ‘Nohuampox, techtlanejti se ome pantzi,

⁶ pampa se nohuampox ajsico huan huejca huala, huan amo tleno nijpiya para nijmacas.’

⁷ Huan huelis mohuampox mitznanquilis ya caltactoc huan mitzilhuis: 'Amo techcuatotoni. Ya nimocaltactoc, huan noconehua ya itztoque nohuaya ipan tlapechtli. Amo hueli nimehuas para nimitzmacas catli tijnequi.'

⁸ Nimechilhuía, huelis yaya amo mehuas para mitzmacas catli tijtlajtlanía pampa tiihuampox, pero sintla amo tijcahua tijtlajtlanía catli tijnequi, yaya mehuas huan mitzmacas nochi catli tijtlajtlanía san pampa quinequis ayacmo xijcuatotoni más.

⁹ Huajca nimechilhuía, xijtlajtlánica Toteco para nopa catli anmechpolohua, huan yaya anmechmacas. Xijtemoca catli anmechpolohua huan anquipantise. Xijnotzaca Toteco huan yaya anmechcaltapos.

¹⁰ Pampa nochi catli tlajtlani, quiselíaj. Huan nochi catli quitemohuaj catli quinpolohua, quipantíaj. Huan nochi catli quinotzaj Toteco, yaya quincaltapohua huan quinmaca catli quitlajtlanía.

¹¹ "Huan amojuanti catli anquinpiyaj amoconehua, sintla se mocone mitztlajtlanis se pantzi para quicuas, amo tijmacas se tetl. Huan sintla mocone mitztlajtlanis se michi para quicuas, amo tijmacas se cohuatl.

¹² Huan sintla mocone mitztlajtlanis se tecstli, amo tijmacas se colotl ma quicua.

¹³ Pampa masque antlajtlacolchihuani, anquimatij anquinmacase amoconehua catli cuali. Huajca achi más Totata catli itztoc ilhuicac quimati quinmacas iconehua catli cuali, huan yaya quinmacas Toteco Itonal nochi catli quitlajtlanise."

Moilhuique para Jesús quipixqui se ajacatl

¹⁴ Huan Jesús quiquixti se iajacayo Amocualtlacatl ipan se tlatl catli quichijtoyaj ma nonotiya. Huan quisqui nopa ajacatl, huan nopa tlatl camanaltic huan nochi nopa masehualme quisentlachilijque.

¹⁵ Pero sequin injuanti quijtojque: "Amocualtlacatl [11:15 Nopa masehualme quitocaxtijque Amocualtlacatl, Beelzebú.] yaya catli inintlayacanca nochi ajacame quimaca chicahualistli ni Jesús ma quinquixtili ajacame."

¹⁶ Huan sequinoc masehualme quinequiyayaj quieyjecose Jesús huan quitlajtlaniyayaj ma quichihua se tlanextilijcayotl catli huala tlen ilhuicac para ma quinnextili ichicahualis.

¹⁷ Pero Jesús quimatqui inintlamiquilis huan quinilhui: "Sintla masehualme ipan se tlali ica se tlanahuatijquetl motlajcoxelohuaj, huajca amo hueli huejcahuas inintlal. Sintla masehualme ipan se cali motlajcoxelohuaj, amo hueli itztose san sejo.

¹⁸ Huan sintla Amocualtlacatl mohuilanas ica ajacame catli iaxcahua, ¿quenicatza huejcahuas itequiticayo? Anquijtohuaj niinquixtilia ajacame ica chicahualistli catli Amocualtlacatl nechmaca.

¹⁹ Pero sintla niinquixtilisquía ajacame ica ichicahualis, huajca ¿ica ajqueya ichicahualis quinquixtilíaj nopa masehualme catli anmechtoquílíaj? Injuanti nojquiya anmechilhuisse para se huihuiyotl catli ammoilhuíaj.

²⁰ Pero xijmachilica, sintla yaya Toteco Dios catli nechmaca ichicahualis para niinquixtisi ajacame, huajca Toteco catli tlanahuatía ipan ininyolo masehualme ya ajsico amohuaya.

²¹ "Sintla se tetica tlatl quen Amocualtlacatl quipiya tepostli huan cuali quimocuitlahúa ichaj, nochi catli quipiya eltoc temachtli imaco,

²² hasta quema hualas se quen na catli más tetic que ya huan quitlanis. Huajca quena, huelis quicuulis nochi itepos ipan catli motemachía, huan huelis quihuicas nochi catli iaxca para quixelos ica sequinoc.

²³ “Se catli amo quinequi techpalehuis, yaya nocualancaitaca. Huan se catli amo quinsentilía masehualme campa na, quinquinsemana.

Ajacame huelis mocuepase

²⁴ “Quema quisa se ajacatl ipan se masehuali, nemi ipan huactop tlali quitemojtinemi campa mosiyajquetzas, huan sintla amo tlenu quipantis, moilhuis: ‘Nimocuepas nochaj ipan nopa masehuali campa niitztoya.’

²⁵ Huan quema mocuepas, quipantis iyolo nopa masehuali eltoc quen se cali catli tlachpantli huan catli quipiya nochi cuali tlacualtlalili.

²⁶ Huajca nopa ajacatl yas huan quihuicas chicome ajacame catli más fiero que ya huan nochi nopa ajacame itztotij ipan nopa masehuali. Huan nopa masehuali mocahuas más fiero que achtihuiya.”

Ajqueya quipantía catli cuali

²⁷ Huan quema Jesús tlamachtiyaya ya ni, camanaltic se sihuatl catli itztoya ica nopa miyaqui masehualme, huan chichahuac quijto:

—Cuali quipanti nopa sihuatl catli mitztlacatilti huan mitzchichiti.

²⁸ Pero Jesús quinquanquili:

—Más cuali quipantíaj nopa masehualme catli quicaquij icamanal Toteco huan quineltoquílaj.

Amo cuajcualme quinejque se tlanextilijcayotl

²⁹ Huan nopa masehualme pejqque momiyaquilíaj huan Jesús quinquilhui:

—Anmasehualme catli ama anitztoque amo ancuajcualme. Anquinequij ma nimechchihuili se tlanextilijcayotl para ma nimechnextili ajqueya na. Pero amo nijchihuas. San Jonás eltoc quen se tlanextilijcayotl para amojuantli.

³⁰ Pampa quen Jonás eltoya se tlanextilijcayotl para masehualme ipan altepetl Nínive huejcayja, na catli niMocuepqui Masehuali nise tlanextilijcayotl para anmasehualme catli ama anitztoque.

³¹ Ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, nopa sihua tlanahuatijquetl tlen Sur [11:31 Sabá.] moyolcuis huan anmechtelhuis catli ama anitztoque. Yaya hualajqui tlahuél huejca quema itztoya ipan tlaltipactli pampa quinejqui quicaquis itlalnamijca camanal Tlanahuatijquetl Salomón. Pero na más nihueyi que Salomón huan amo antechchihuiliáj cuenta.

³² Huan quema Toteco tetlajtolsencahuas, masehualme catli huejcayja itztoyaj ipan altepetl Nínive moyolcuise huan anmechtlatelhise, pampa injuanti moyolpatlaque quema Jonás quincamanalhui icamanal Toteco, pero na más nihueyi que Jonás huan amo antechcaquij.

Nopa tlahuili ipan totlacayo

³³ “Amo aqui quitlatía se tlahuili huan quitlalía campa amo nesi. Amo aqui quitlalis cajonitla. Sintla se masehuali quitlatía se tlahuili, quitlalía ipan se tlahuili quetzali para nochi catli calaquise ma quititaca.

³⁴ Moixteyol eltoc quen itlahuilo motlacayo. Sintla cuali moixteyol, hueli calaquí tlahuili ipan moyolo. Pero sintla amo cuali moixteyol, tiitztoc quen se catli tzactoc iyolo. Amo hueli tijmachilía nocamanal huan motlalnamiquilis mocahua ipan tzintlayohuilotl.

³⁵ Huajca ximotlachili catli tijchihua ica nopa tlahuili catli tijpiya pampa tijcactoc catli melahuac. Xijcahua ma mitzyolpatla para amo timocuepas ipan tzintlayohuilotl.

³⁶ Pero sintla nelía senquistoc tijselía nocamanal, huajca nochi motlacayo huan motlalnamiqulis quiipias tlahuili huan amo oncas tzintlayohuilotl ipan taya. Quena, elis quen se tlahuili catli mitztlahuilijtos ipan motlalnamiqulis.”

Jesús quintelhui fariseos

³⁷ Huan quema Jesús tlanqui tlamachtía, itztoya nepa se fariseo catli quinotzqui ma yohui tlacuatl ichaj. Huan Jesús yajqui huan mosehui campa mesa.

³⁸ Huan nopa fariseo quisentlachili quema Jesús amo momajtequi miyacpa quen quiijtoque itlanahuatilhua Moisés ma quichihuaca masehualme.

³⁹ Pero Tohueyiteco quihhui:

—Anfariseos anquipajpacaj amotlacayo, pero amoyolo amo anquipajpacaj. Ipan amoyolo san anmonejnehuilíaj catli antlachtequise huan catli amo cuali hueli anquichuase.

⁴⁰ ¡Anhuihuitique! Toteco quichijqui amotlacayo, pero nojquiya quichijqui amoyolo.

⁴¹ Xijchijtinemica catli cuali ica nochi amoyolo huan amoyolo elis senquistoc tlapajpactic.

⁴² “¡Anteicneltique anfariseos! Toteco tlahuel anmechtlatzacuiltis. Anquimacaj Toteco majtlactli por ciento tlen nochi catli anquippiyaj hasta nopa tlacualpajtlí catli más tziquitetzi ipan amoxochimil, pero amo anquichihuj catli xitlahuac huan amo anquichihuilíaj cuenta quenicatza Toteco quinicnelía masehualme. Ni tlamantli achi más ipati iixpa Toteco. Huajca monequi anquichuase catli más ipati huan nojquiya amo anquicahuase anquimacase Toteco se majtlactli por ciento.

⁴³ “¡Anteicneltique anfariseos! Toteco tlahuel anmechtlatzacuiltis. Anmechpactía anmosehuise campa cuali siyaj campa onca más tlatlepanitacayotl ipan tiopamitl. Anmechpactía para masehualme ma anmechtlajpaloca ica cuali ipan tianquis.

⁴⁴ “¡Anteicneltique anfariseos huan antlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés! Toteco tlahuel anmechtlatzacuiltis. Anitztoque quen nopa mijcaostome catli amo nesi sintla mijca ostotl huan yeca masehualme nemij ipani huan amo quimatij sintla ipan moquejquetzaj.”

⁴⁵ Huan camanaltic se tlen nopa tlacame catli tlamachtíaj catli itlanahuatilhua Moisés quinequij quiijtose huan quihhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, quema tiqintelhuía fariseos, nojquiya techixcohuía tojuanti catli titlamachtíaj catli quiijtosnequij itlanahuatilhua Moisés.

⁴⁶ Huan Jesús quinanquili:

—Nojquiya anteicneltique catli antlamachtíaj catli quiijtosnequij itlanahuatilhua Moisés. Toteco tlahuel anmechtlatzacuiltis. Antemacaj miyac tlanahuatilme catli anquiijtohuaj monequi nochi quitoquilise hasta amo aqi hueli quitlamitoquilis. Eltoc quen anquintlamamaltíaj masehualme catli etic, pero amo anquinequij anquinpalehuise ica niyon se amomacpil.

⁴⁷ “¡Anteicneltique! Toteco tlahuel anmechtlatzacuiltis. Anquinchihuilíaj panteones itlajtol pannextijcahua Toteco para sequinoc ma moillhuica anquintlepanitaj, pero amojuanti amotatahua catli quinmictijque.

⁴⁸ Huan anpaquij ica catli quichijque. Quena, amohuejcapan tatahua quinmictijque huan ama anquinchihuiliáj ininpanteón.

⁴⁹ “Yeca Toteco catli quiipiya nochi tlalnamiquilistli huejcajya quijto tlen amojuanti: ‘Niquintitlanilis notlajtlot pannextijcahua huan notlayolmelajcahua. Huan sequin quinmictise huan sequinoc quintlaijijohuiltise.’

⁵⁰ Huan yeca Toteco anmechita anmasehualme catli ama anitztoque huan quijtohua para anquihuicaj tlajtlacoli por nochi inieso nopa tlajtlot pannextiani catli masehualme quinmictijque hasta quema pejqui tlatipactli.

⁵¹ Quena, san sejco anquihuicaj tlajtlacoli para nochi catli temictijtoque tlen huejcajya quema mijqui Abel huan hasta amanoc quema masehualme quimictijque Zacarías tlatlajco tlen nopa tlaixpamitl huan nopa hueyi tiopa. Nochi ni tlajtlacoli nimechilhuía anquihuicaj catli ama anitztoque.

⁵² “¡Anteicneltique catli antlamachtíaj catli quijtosnequij itlanahuatilhua Moisés! Toteco tlahuel anmechtlatzacuiltis. Anquintzacuiliáj catli quinequij quimatise itlanamiquilis Toteco. Amo anquimachiliáj itlanamiquilis huan amo anquincahuiliáj ma quimachilica sequinoc catli quinequij quimachilise.”

⁵³ Huan quema Jesús tlanqui quijto ya ni, nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés tlahuel cualanque ihuaya huan pejque quitlatzintoquiliáj miyac tlamantli catli nelohui.

⁵⁴ Quinequiyayaj ma quijto se tlenijqui catli ica huelis quitlatelhuise.

12

Ma amo timojixpatlaca

¹ Quema Jesús quijtohuayaya nochi ni camanali, mosentilijtoyaj miyac miles masehualme huan tlahuel mocuatetzopayayaj. Huan Jesús quincamanalhui imomachtijcahua iniixpa nopa miyaquí masehualme huan quinilhui: “Ximotlachilica para amo anquiselise inintlasonejcayo fariseos pampa injuanti san moijixpatlaj huan huelis anmechchihualtise nojquiya anmoijixpatlase.

² Nochi catli masehualme quichihuj ichtacatzí ama, teipa monextis. Huan nochi catli ama amo nesi, teipa nochi quimatise.

³ Huan nochi catli anquijtojtoque quema tlayohua, nochi quicaquise tonaya. Huan catli ichtacatzí anmoilhuijtoque ipan amocalijtic, teipa masehualme moquetzase inintzonixco calme huan chicahuac tlayolmelahuase.

Amo xiquinimacasica masehualme

⁴ “Nohuampoyohua ya ni nimechilhuía. Amo xiquinimacasica masehualme. Injuanti san hueli anmechmictise, pero amo tleno más hueli anmechchihuiltise.

⁵ Pero nimechilhuis ajqueya monequi xiquimacasica. Xiquimacasica Toteco, pampa yaya huelis anmechmictis huan nojquiya quiipiya tlanahuatili para quititlanis amoalma nepa mictla. Quena, nimechilhuía, yaya catli monequi anquimacasica.

⁶ “Masque quinnemacaj macuilti piltototzitzi para ome centavos, Toteco amo quielcahua niyon se tlen injuanti.

⁷ Huan ica amojuanti, miyac más Toteco anmechmocuitlahuía hasta quimati quesqui amotzoncal anquipiyaj. Huajca amo ximomajmatica. Tlahuel más amopati iixpa Toteco que miyac totome.

Ajqueya itztoque iaxcahua Jesucristo

8 “Huan nimechilhuía, nochi masehualme catli nechnelto caj huan tepo-
huilíaj para nechnelto caj, na catli niMocuepqui Masehuali, niquinilhuis
itequi huajcahua Toteco para nopa masehualme noaxcahua.

9 Pero sintla se teilhuía para amo nechnelto ca, huajca na nojquiya
niquinilhuis itequi huajcahua Toteco para yaya amo noaxca.

10 “Sintla se nechtlaijilhuía na catli niMocuepqui Masehuali ica catli amo
cuali, Toteco huelis quitlapojpolhuis. Pero sintla se quitlajilhuis Itonal
Toteco, amo quema oncas tlapojpolhuili.

11 “Huan quema masehualme anmechhuicase iniixpa tlayacanani ipan
toisraelita tiopahua huan iniixpa sequinoc tlanahuatiani huan tequi-
tini, amo ximotequipachoca tlaque anquijitose huan quenicatza anmo-
manahuisse,

12 pampa Itonal Toteco anmechnextilis ipan nopa tlatoctzi tlaque monequi
anquijitose.”

Mahuilili para se masehuali ma moricojchihuas

13 Huan se tlen nopa miyaqui masehualme quiilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, xiquilhui noicni ma nechmaca catli nechto carohua
tlen catli totata techahuilijtejtoc.

14 Huan Jesús quiilhui:

—Tata, amo aquí nechtequimacatoc para nielis se juez campa amojuant
para ma nijtlajcoxelos catli anquipiyaj.

15 Huan teipa Jesús quinilhui nopa miyaqui masehualme:

—Ximomocuitlahuica para amo tlahuel xijnequica tlamantli catli onca,
pampa amo aquí quipantis nemilistli catli yancuic pampa quiipiya miyac
tlamantli para iaxca.

16 Huan Jesús quinilhui se huicalotl: “Itlal se tlatatl catli tominpixqui
nelnelía temacac miyac itlajca.

17 Huan nopa tlatatl moilhui: ‘¿Tlaque nijchihuas? Amo nijpiya más
cuacalme para ipan nicajocuis ni pixquistli.’

18 Huan teipa quiijto: ‘Nijmati catli nijchihuas. Niquinsosolos nocuacal-
hua huan nepa nijchihuas catli más hueyi huan ipan nicajocuis nochi ni
pixquistli huan nochi catli nijpiya.’

19 Huan teipa nimoyolilhuis: ‘Nijpiya miyac tomi huan tluacualistli catli
nechaxilis para miyac xihuitl. Huajca san nimosiyajquetzas, huan nitlacuas,
huan nitlais huan nitlamahuisos.’ Quej nopa moilhuiyaya nopa tlatatl catli
tominpixqui.

20 Pero Toteco Dios quiilhui: “Tlatatl ta tihuihuitic. Ama ni yohuali
monequi timiquis, huan ¿ajqueya quiselis nochi catli timoajocuilijtoc?”

21 Huihuitique masehualme catli quiajocuij miyac tlamantli para iniaxca
ipan ni tlatipactli, pero mocahuaj teicneltzitzitzi iixpa Toteco.”

Toteco quinmocuitlahuía iconehua

22 Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua: “Yeca nimechilhuía, amo xi-
motequipachoca ica catli anmechmonequilía. Amo ximotequipachoca catli
anquicuase huan anquijise huan ica tlaque anmoyoyontijtose.

23 Toteco anmechmacatoc nemilistli huan ya nopa más ipati huan anmech-
macas tluacualistli nojquiya. Yaya anmechmacatoc amotlacayo catli más ipati
huan anmechmacas nojquiya catli ica anmoyoyontise.

24 Xiquintlachilica totome. Amo momiltíaj, huan amo pixcaj huan amo
quiipiyaj inincuacalhua para ipan quitemase inintlacualis, pero Toteco

quintlamaca. Huan Toteco nojquiya anmechtlamacas pampa tlahuel más amopati iixpa que totome.

²⁵ San tlapic para anmotequipachohuaj. Sintla anmotequipachohuaj pampa amo anhuejcapantique, ¿huelis anmoscaltise seyoc ome mistitl san pampa miyac anmotequipachohuaj? Amo anhuelij.

²⁶ Huan sintla amo anhuelij anquichihuaj se tlamantli tziquitetzi, ¿para tlen anmotequipachohuaj ica sequinoc tlamantli?

²⁷ “Xijtlachilica nopa xochitl catli moscaltíaj campa hueli. Amo tequitij huan amo tlajtzomaj, pero nimechilhuía, nopa hueyi Tlanahuatijquetl Salomón ica nochi iricojyo amo quipixqui iyejyejca quen se xochitl.

²⁸ Toteco quinmacatoc xochime ininyejyejca masque san yoltoque se tlactotzi, huan hualmostla pilinise huan masehualme quitlatise. Huan miyac más Toteco anmechyoyontis masque quentzi anquineltocaj.

²⁹ Huajca amo ximotequipachoca catli anquicuase huan catli anquiiijise,

³⁰ pampa quej nopa motequipachohuaj masehualme catli amo quiiximatij Toteco, però Toteco amoTata quimati monequi nochi ni tlamantli para anmopanoltise.

³¹ Achtihui xijtemoca para ancalaquise ipan itlanahuatilis Toteco huan yaya anmechmacas nochi ni tlamantli catli monequi.

Catli ipati nepa ilhuicac

³² “Amo ximomajmatica masque amo anmiyaqui catli antechneltocaj na, pampa ica paquilistli Toteco anmechcalaquis campa yaya tlanahuatía.

³³ Huajca xijnemacaca catli amoaxca huan xiquinmajmacaca teicneltzitzi para anquiajocuisse catli ipati nepa ilhuicac. Catli anquiajocuisse nepa amo sosolihuis huan amo quicuase mejtolime, niyon tlachtequini amo huelis quihuicase.

³⁴ Huan sintla anquimatij catli yejyectzi anmechchiya ipan ilhuicac, huajca ipan amoyolo anquinequise anitztose nepa.

Ximocualtlalijtoca

³⁵ “Xiitzoca ximocualtlalijtoca huan xijpixtoca amotlahuilhua tlatlatoque para quema nihualas masque niasis tonaya o tlayohua.

³⁶ Xiitzoca quen tetequipanohuani catli quichiyaj ininteco ma mocuepa tlen itlacualis tlen nenamictili. Inijuanti amo cohij para huelis quicaltlapose nimantzi quema yaya ajsis huan quinnotzas. Huan quej nopa nijnequi ximocualtlalijtoca huan xitlachixtoca para quema nihualas.

³⁷ Cual quipantise nopa tetequipanohuani catli tlachixtoque quema mocuepas ininteco. Nelía nimechilhuía, ininteco moyoyontis quen se tetequipanojquetl huan quinsehuiltis campa mesa huan quintlamacas.

³⁸ Huan masque ininteco mocuepas tlajcoyohual o ya tlanestihuala, sintla nopa tetequipanohuani tlachixtoque, cuali inijuanti ininpantis.

³⁹ Anquimatij sintla se masehuali quimatisquía ipan tlaque hora ajsisquía se tlachtejquetl, quichixtosquía huan amo quicahuilisquía ma calaqui para tlachtequis ipan ichaj.

⁴⁰ Huajca amujuanti nojquiya ximocualtlalijtoca pampa na catli niMocuepqui Masehuali nimocuepas ipan se hora quema amo antechchiyaj.”

Nopa tetequipanojquetl catli temachtli

⁴¹ Huan Pedro quitlatzintzoquili Jesús:

—Tohueyiteco, ¿techilhuijtoc ni huicalotl para tojuanti timomomachtijcahua ma timitzchiyaca o para nochi ni masehualme nojquiya ma mitzchiyaca?

⁴² Huan Tohueyiteco quiilhui: “Nijcamanalhuía catli hueli tlayacanca tequipanojquetl catli temachtli huan tlanamiqui catli se caltlanahuatijquetl quitlali para quinmocuitlahuis itequipanojcahua huan quintlamacas catli itztoque ipan ichaj.

⁴³ Cualí quipantis nopa tequipanojquetl sintla quema iteco mocuepas, quipantis ya quitlamichijtoc nochi catli quiilhui.

⁴⁴ Nimechilhúia iteco quitequitlalis ma quinmocuitlahuis hasta nochi catli iaxca.

⁴⁵ Pero sintla se tlayacanquetl quijtohua: ‘Noteco huejcahuas.’ Huan sintla pehuas quinhuitequis nopa sequinoc tetequipanohuani, huan pehuas neltlacuas, huan neltlais huan ihuintis,

⁴⁶ huajca iteco nimantzi mocuepas ipan se tonal quema nopa tlayacanca tequipanojquetl amo quichiya, huan ipan se hora quema amo quimati. Huan chichahuac quitlatzacuiltis itlayacanca tequipanojca huan quitlahuelcahuas campa quinamiqui para catli amo tlaneltocaj.

⁴⁷ “Huan se tlayacanca tetequipanojquetl catli quimatqui catli iteco quinequiyaya huan amo mocuáltlali huan amo quineltoculi, iteco quihuitequis nelchicahuac.

⁴⁸ Pero seyoc tetequipanojquetl catli amo quimatqui catli iteco quinequiyaya, huan quichijqui catli amo cuali, iteco amo más chichahuac quihuitequis. Pampa nochi catli Toteco miyac quintlamajmaca, quintlajtlanía ma quichihuaca miyac catli cuali. Huan sintla Toteco quicahua miyac tequitl imaco se itequipanojca, miyac tequitl monequi quichihuas.

Jesús quinxejxelo hua masehualme

⁴⁹ “Nihualajtoc ipan ni tlaltipactli para nijlemenaltis se tilit. Huan nijnequisquía ya tlantosquía notequi.

⁵⁰ Nijpiya se tlaijiyohuilitli catli monequi niquijiyohuis huan nitlajiyohuis hasta panos.

⁵¹ Amo ximoilhúica nihualajtoc para ma onca tlasehuilitli ipan ni tlaltipactli. ¡Amo neli! Por na, mosexelose masehualme.

⁵² Para ama huan teipa campa itztoque macuilti masehualme ipan se cali, mosexelose. Eyi mocualanise ica nopa ome, huan nopa ome ica nopa eyi.

⁵³ Mosexelose tetajme ica inintelpocahua huan tename ica iniichpocahua. Yexme mosexelose ica ininyexnahua, huan yexname ica ininyexhua.”

Tlanextiljacyotl tlen ni tonali

⁵⁴ Huan Jesús nojquiya quinilhui nopa miyaqui masehualme: “Quema anquiiitaj se mixtli catli tlejcos campa temo tonati, huajca nimantzi anquiiijtohuaj: ‘Tlaquiyahuis’, huan quej nopa panos.

⁵⁵ Huan quema anquimachilíaj huala se ajacatl tlen sur, anquiiijtohuaj: ‘Nelía tlatotoniyas ama.’ Huan quej nopa elis.

⁵⁶ Amojuanti san anmoijixpatlaj. Anquimatij tlaque panos ica catli nesi ipan tlaltipactli huan ilhuicactli, huajca ¿para tlen amo anquimachilíaj catli quinequi quiiijos catli pano ipan ni tonali?

Ximoyoltlali ica mocualancaitaca

⁵⁷ “Huan, ¿quenque amo anquiiitaj catli xitlahuac amoseltitzi huan xijchihuaca?

⁵⁸ Quema mocualancaitaca mitztelhuinequi ica se tequitiquetl huan noja anitztoque ipan ojtli para anajsitij, achi cuali xijcamanalhui para anquiseñahuase nopa tlamantli san amojuanti. Pampa sintla amo, yaya mitzhuicas

iixpa tequitiquetl huan nopa tequitiquetl mitztemactilis ica policías, huan nopa policías mitztlalise ipan tlatzactli.

⁵⁹ Huan sintla quej nopa panos, amo tiquisas hasta titlaxtlahuas sesen centavo.”

13

Monequi masehualme moyolpatlase

¹ Sequin tlacame catli itztoyaj nepa nopa tonal quiilhuijque Jesús para Pilato quinmictijtoya sequin Galilea ehuaní quema nopa Galilea ehuaní quinmictiyajay tlapiyalme para tlacajcahalí. Huan yeca inieso momanelo ica inieso nopa tlacajcahalí.

² Huan Jesús quinnanquili: “¿Anmoilhuíaj nopa Galilea ehuaní quipixtoyaj más tlajtlacoli que sequinoc Galilea ehuaní pampa quej nopa ininpantic?”

³ Nimechilhuía, amo. Amo más tlajtlacoli quipixtoyaj, huan anmopolose nojquiya sintla amo anmoyolpatlaj.

⁴ Huan quema nopa huejcapantic cali ipan Siloé huetzqui ipan majtlactli huan chicueyi tlacame huan inijuanti mijque, huelis anmoilhuíaj inijuanti quipixtoyaj más tlajtlacoli que nochi sequinoc ipan altepetl Jerusalén.

⁵ Nimechilhuía, amo. Amo más tlajtlacoli quipixtoyaj que sequinoc, huan nochi amujuanti nojquiya anmopolose, sintla amo anmoyolpatlase.”

Se cuahuítl catli amo temacac itlajca

⁶ Huan Jesús pejqui quinilhuía ni huicalotl nojquiya: “Se tlatcatl quipixtoya se higuera cuahuítl catli quitojqui ipan ixocomecamil huan se tonal quite-moco itlajca, pero amo tleno quipixqui.

⁷ Huan quiilhui catli quimocuitlahuía ixocomecamil: ‘Ya quipixtoc eyi xihuitl nijhualtemohua higos ipan ni cuahuítl, huan niyon se amo quipiya, huajca xitzontequi pampa san tlapij ijcatoc.’

⁸ Huan catli quimocuitlahui ixocomecamil quinnanquili: ‘Noteco, xijcahua para ni xihuitl huan nijtzincahuas huan nijtlalilis yamanic tlali,

⁹ huan sintla quipiyas itlajca ipan se xihuitl, cualtitoc, huan sintla amo, huajca quena, tijtzontequise.’ ”

Jesús quichicajqui se sihuatl catli cuítlapanponpentic

¹⁰ Huan Jesús tlamachtiyaya ipan se israelita tiopamitl ipan sábado nopa tonal para mosiyajquetzase israelítame,

¹¹ huan hualajqui se sihuatl catli quipixtoya se ajacatl para majtlactli huan chicueyi xihuitl catli quicuitlapanponponchijtoya huan ayacmo huelqui momelahua.

¹² Huan quema Jesús quiitac, quinojnotzqui huan quiilhui:

—Nana, nimitzquixtilía mococolis.

¹³ Huan Jesús quitlalili imax huan nimantzi nopa sihuatl huelqui mome-lajqui huan pejqui quihueyichihua Toteco.

¹⁴ Huan nelía cualanqui nopa tiopan tlayacanquetl pampa Jesús quichica-jtoya ipan sábado, nopa tonal para israelítame ma mosiyajquetzaca. Huajca nopa tlayacanquetl quinilhui nopa miyaqui masehualme:

—Onca chicuase tonali ipan se semana para ma titequitica, huajca xihualaca ipan seyoc tonal sintla anquinequij para Jesús ma anmechchicahua. Ayacmo xihualaca ipan sábado.

¹⁵ Huan Tohueyiteco Jesús quinnanquili:

—Timojixpatlaquetl. Sesen amujuanti anquitojtomaj amohuacax o amoburro quema ilpitoc ipan sábado, huan anquihuicaj ma atliti.

16 Para majtlactli huan chicueyi xihuitl Amocualtlacatl quipixtoya ilpitoc ni sihuatl catli nojquiya se iteipa ixhui tohuejcapan tata Abraham. ¿Amo tiquita cuali nojquiya nijtojtomas tlen icocolis ipan sábado?

17 Huan quema Jesús quiilhui ya ni, nochi icualancaitacahua mopinajqe iniixpa nopa miyaqui masehualme, pero nopa masehualme nelía paquiyayaj ica nopa huejhueyi tlamantli catli quichihuayaya.

Nopa xinachtli tlen mostaza

18 Huan Jesús quiijto: “¿Quenicatza huelis nimechilhuis quenicatza eltoc ipan itlanahuatilis Toteco?”

19 Eltoc quen se ixinajcho mostaza catli se tlatcatl quitoca. Huan nopa xinachtli ixhuas huan moscaltis hasta mochihuas se cuahuil campa totome quichihuase inintepasol ipan imacuayo.”

Tlaquejutzcayotl tlen tlasonejcaoytl

20 Nojquiya Jesús quiijto: “¿Quenicatza huelis nimechilhuis quen momiyaquilise masehualme catli quicahuilíaj Toteco ma tlanahuati ipan ininyolo?”

21 Inijuanti momiyaquilise quen mosonehua pantzi quema se sihuatl quitlalía se quentzi tlasonejcaoytl ipan eyi kilos harina, huan teipa nopa tlasonejcaoytl quisonehuas nochi nopa pantzi.”

Nopa puerta pitzactzi

22 Jesús noja nejnemiyaya ipan ojtli hasta altepetl Jerusalén huan quinpanotiyajqui altepeme huan ranchos huan tlamachtijtiyohuiyaya.

23 Huan se quiilhui:
—Tohueyiteco, ¿nelquentzi masehualme quinmaquixtis Toteco Dios tlen inintlajtlacolhua?

Huan Jesús quinanquili:

24 —Xijchihuaca campica ancalaquise ipan nopa pitzactzi puerta catli yohui ilhuicac, pampa miyaqui masehualme quinequise calaquise nepa huan amo huelise.

25 Pampa ajsis se tonal quema motzacuas puerta. Huan nielis quen se tetata catli quitzacuas puerta ipan ichaj ica tlayohua huan ayacmo aqui quicahuilis ma calaqui. Huan anmoquetzase calteno, huan antechnotzase na huan antechilhuisse: ‘Toteco, techcaltlapo’, huan na nimechnanquilis: ‘¡Amo! Amo nimechiximati, niyon nijmati canque anehuaj.’

26 Huan antechilhuisse: ‘Titlacuajque huan tiatlíque mohuaya, huan titlamachtli ipan toaltepe’,

27 pero na nimechilhuis: ‘Amo nimechiximati, niyon amo nijmati canque anehuaj. Techtlalcahuica amojuanti catli anquichihuaj catli amo cuali.’

28 Huan anchocase huan antlanhuehuechocase ica tlatzacuiltli huan calijtic campa Toteco tlanahuatía anquuitase Abraham, Isaac, Jacob huan nochi tlajtol pannextiani, huan anmoca huase calteno.

29 Huan masehualme hualase campa hualquisa tonati huan campa oncalaqui, huan hualase tlen norte huan tlen sur huan mosehuise campa mesa campa tlanahuatía Toteco.

30 Huan sequin catli ama teicneltique, Toteco quinhueyitlalis ipan nopa tonal, huan sequin catli tlayacanaj ama, Toteco quinechcapantlalis.

Jesús quintlapojpolhuijtosquía Jerusalén ehuani

31 Huan ipan nopa tlatoctzi hualajque sequin fariseos huan quiilhuijque Jesús:

—Xiquisa nica huan xiya sintla tijnequi tiitztos, pampa Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas quinequi mitzmictis.

³² Huan Jesús quinilhui:

—Xiquilhuitij nopa cayochi Herodes para ama huan mostla nijsen-huiquilis niqunquixtis iajacahua Amocualtlacatl huan niqunchicahuas masehualme, huan huiptla nijtlamiltis notequi.

³³ Huajca ama huan mostla niitztos ipan ojtlí para niajsis Jerusalén, pampa san ipan altepetl Jerusalén quinmictíaj catli itlajtol pannextijcahua Toteco.

³⁴ “¡Anteicneltique anJerusalén ehuaní! Anquinmictíaj itlajtol pannextijcahua Toteco huan anquintepachohuaj inijuanti catli yaya anmechtitlanilitoc. Miyacpa nijnequiyaya nimechsantilís ica amoconehua para nimechnajnahuas quen se piyo quinsentilia ipilcanehua ieltlapaltzala, pero amo anquiejque.

³⁵ Xiquita, Toteco Dios ayacmo mocahua ipan amotiopa, huan nimechymelahuá amo antechitase sempa hasta ajsis hora quema antechilhuise: ‘Ma Toteco Dios mitztiochihua ta catli tihuala ipan itoca [13:35 Ica itequitcayol].’”

14

Jesús quichicajqui se tlacatl catli tejtemiyaya

¹ Huan se sábado, nopa tonali quema israelitame mosiyajquetzaj, Jesús yajqui tlacuato ichaj se tlayacanca fariseo, huan sequinoc fariseos quitlachiliyayaj ica cuidado sesen tlatoctzi.

² Huan itztoya nepa iixpa Jesús se tlacatl catli tejtemiyaya.

³ Huan Jesús quintlatzintoquili nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés huan nopa fariseos:

—¿Itlanahuatilhua Moisés techcahuilíaj ma tiqunchicahuaca masehualme ipan tonali para ma timosiyajquetzaca o ma amo tiqunchicahuaca?

⁴ Huan inijuanti amo molinijque. Huan Jesús quimaitzqui nopa tlacatl huan quichicajqui. Huan quilhui ma yohui.

⁵ Huan teipa Jesús quinilhui:

—Sintla amoburro o amotoro catli quimati tлахуа huetzisqueía ipan se pila, ¿amo anquiquixtisquíaj nimantzi masque ipan sábado?

⁶ Huan inijuanti amo tleno quinancuilijque.

Tlanotzalme ipan se nenamictili

⁷ Huan Jesús quiiac nopa masehualme quitlapejpeniyayaj nopa siyas catli más quipixqui tlatlepanitacayotl campa mesas, huajca pejqui quinpohuilía se huicalotl tlen se tlacatl catli quinnotztoya masehualme ipan se tlacualistli. Quinilhui:

⁸ —Quema se anmechnotzas ipan se tlacualistli tlen nenamictili, amo xijtemoca nopa siya campa quipiya más tlatlepanitacayotl pampa huelis teipa ajsis seyoc tlanotzali catli achi más monequi quitlepanitase que ta.

⁹ Huan huelis monequis para yaya catli anmechnotztoc hualas campa ta huan mitzilhuís: ‘Xijmaca mosiya ni tlacatl catli ajsico.’ Huan nelia timopinahuas huan monequis tijtemoti tlen hueli siya para ipan timosehuis.

¹⁰ Quema se anmechnotzas xiyaca ipan se tlacualistli, achi cuali ximosehuica campa amo más cuali huan teipa huelis hualas yaya catli mitznotzqui huan mitzilhuís: ‘Nohuampox, ximosehuiqui ipan nopa siya catli achi cuali.’ Huan quej nopa mitzhueyitlalis iniixpa nochi catli mosehuíaj campa mesa.

11 Pampa masehualme catli mohueyimatij ica ininseltzitzí ama, teipa Toteco quinpinahualtis. Huan catli moechcapantlalíaj ama, Toteco teipa quinhueyitlalis.

12 Huan nojquiya Jesús quiilhui nopa tlatatl catli quinnotztoya para ma tlacuaa ichaj:

—Quema titemaca se tlacualistli, amo xiquinnotza mohuampoyohua, o moicnihua, o mohuicalhua, o mocalnechcahua catli más quiipiyaj tomi, pampa inijuanti teipa mitznotzase ipan se tlacualistli para mitzcuepilise nopa favor.

13 Pero quema tijpiya se tlacualistli, xiquinnotza catli teicneltzitzí huan catli metzcototique huan catli xocuetzitzí huan catli popoyotzitzí,

14 pampa inijuanti amo hueli mitzcuepilise. Huan Toteco mitztiochihuas huan mitztlaxtlahuis quema moyolcuise nochi masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa.

Nopa hueyi tlacualistli

15 Huan se tlatatl catli mosehuiyaya campa mesa ihuaya Jesús quicajqui catli quiijto huan quiilhui:

—Cuali quipantís catli mosehuis huan tluas nepa campa Toteco Dios tlanahuatía.

16 Huan Jesús quiilhui:

—Se tlatatl temacayaya se hueyi tlacualistli huan quinnotzqui miyac ma tlatuatij.

17 Huan quema ya cualtitoya nochi tlacualistli, huajca quititlanqui itequipanojca ma yohui ma quinilhuiti nopa tlanotzalme: ‘Xihualaca pampa nochi mocualtlalijtoc.’

18 Huan nochi nopa tlanotzalme pejqe motechtíaj. Nopa catli achtihui quiilhui nopa tetequipanojquetl: ‘Nijcojqui se tlali, huan monequi niyas niquitati. Techtlapojpólhui, pero amo huelis niyas.’

19 Huan seyoc quiilhui: ‘Niquincojtoc macuili pares torojme para tlapoxonise, huan monequi niyas niqunyejyecoti sintla tequitij cuali. Techtlapojpólhui, pero amo huelis niyas campa nopa tlacualistli.’

20 Huan seyoc quiilhui: ‘Nel amanoc nimosihuaaji huan yeca amo huelis niyas.’

21 “Huan nopa tetequipanojquetl mocuepqui huan quiyolmelajqui iteco nochi catli quiijtojtoyaj. Huan nopa tetata cualanqui pampa amo aqui hualajqui. Huajca quiilhui itequipanojca: ‘Nimantzi xiya tianquis huan xiya ipan nochi callejtípa ipan toaltepe, huan xiquinhualica nochi catli teicneltzitzí, huan catli metzcototique, huan catli xocuetzitzí huan catli popoyotzitzí para ma hualaca ipan totlacualis.’

22 Huan nopa tetequipanojquetl yajqui huan teipa mocuepqui, huan quiilhui: ‘Noteco, ya nijchijquí catli techilhui huan miyac niqunhualiac, pero noja mocahua siyas.’

23 Huan nopa tlatatl quiilhui itequipanojca: ‘Xiya ipan oojteno huan ipan mili huan xiquinfuerzajhuiti masehualme ma hualaca para ma temi nochaj.’

24 Huan nimitzilhuía, niyon se inijuanti catli achtihui niquinnotzqui amo quiyecos notlacualis.’”

Tlajiyohuise catli qitoquilise Cristo

25 Huan tlahuel miyaqui masehualme nejnemiyayaj ihuaya Jesús ipan ojtlí, huan yaya moicancuepqui huan quinilhui:

26 “Sintla se quinequi nechtoquilis, monequi nechicnelis tlahuel miyac huan amo quen quiicnelía itata, huan inana, huan isihua, huan iconehua,

huan iicnihua. Quena, monequi nechicnelis más miyac que ya moicnelía, pampa sintla amo quen nopa nechicnelía, amo huelis elis nomomachtijca.

²⁷ Se nomomachtijca monequi elis quen se masehuali catli quihuicatiya icuamapel para ipan miquis. Sintla amo quej nopa nechtoquílía mocualtlal-jtoc para miquis pampa nechnelto ca na, amo huelis elis nomomachtijca.

²⁸ “Sintla se tlen amojuanti quinequi quichihuas se hueyi cali, huajca achtihui mosehuis huan quipohuas quesqui tomi monequis para quimatis sintla quiaxilía para quitlamiltis.

²⁹ Pampa sintla amo moilhuía quesqui ipati achtihui, huelis san quitzinpe-hualtis nopa cali huan tlamis itomi. Huan nochi quiitase para amo huelqui quitlamiltis huan quihuihuiitase.

³⁰ Quiijtose: ‘Ne tlacatl pejqui quichihua se cali, pero amo huelqui quitlamilti.’

³¹ “Huan sintla itztoc se tlanahuatijquetl catli quinequi mohuilanas ihuaya seyoc, ¿amo mosehuis huan moilhuis achtihui sintla nopa diez mil soldados catli quinpiya huelis quitlanise nopa seyoc tlanahuatijquetl catli quinpixtoc veinte mil soldados?

³² Huan sintla quitas para amo huelis quintlanise, quema quihuejcaitas nopa tlanahuatijquetl huala ica isoldados, nimantzi quintitlanis tlacame ma quicamanalhuitij, huan san sejco quisencahuase quenecatza huelis moyolt-lalise.

³³ Huajca ximoilhuica, monequi xijcahuaca nochi catli anquipiyaj para annochihuase annomomachtijcahua.

Istatl amo ipati sintla amo poyec

³⁴ “Istatl nelía cuali, pero sintla ayacmo poyec, ¿quenicatza huelis tlapoyelti-soc sempa?

³⁵ Sintla ayacmo poyec amo hueli tijtequihuse para tlacualistli. Niyon hueli tijtequihuse ipan tlali, o ipan yamanic tlali para toctli. San monequi tijtepehuase. Nochi amojuanti anquipiyaj amonacas, huajca xijtlacaquilica catli nimechilhuía.”

15

Nopa borrego catli mocuapolo

¹ Huan monechahuiyayaj campá Jesús para quitlacaquilise nochi nopa tlacame catli tlanainque impuesto huan catli miyac tlajtlacolí quichijtoyaj.

² Huajca nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés pejque quitelhuíaj huan quiijtojque:

—Ni tlacatl Jesús quinselía tlacame catli quichihuaj miyac tlajtlacolí huan hasta yaya tluca ininhuaya.

³ Huajca Jesús quinpo huili ni huicalotl:

⁴ “Sintla se tlen amojuanti quinpiyasquía cien borregojme huan se poli-huisquía, ¿amo quicahuasquía nopa noventa y nueve campá potrero huan quiontemosquía nopa se catli polijtoc hasta quipantis?

⁵ Huan quema quipantis, quiajcolpantlalis ica paquili para quihuicas ichaj.

⁶ Huan quema ajsiti ichaj, quinnotzas ihuampoyohua huan icalnech-ahua, huan quinilhuis: ‘Xipaquica nohuaya pampa ya nijpanti nopilborrego catli mocuapolojtoya.’

⁷ Nimechilhuía, san se eltoc nepa ilhuicac. Nepa onca más paquilistli ica se tlajtlacolchijquetl catli moyolpatla huan quicahua itlajtlacolhua que ica

noventa y nueve catli moillhuáj ya itztoque xitlahuaque iixpa Toteco, huan amo monequi moyolpatlase.

Nopa tomi catli poli

⁸ “Huan sintla se sihuatl quipiyasquía majtlacltli plata tomi huan quipolosquía se, ¿amo quitlatisquía se tlahuili, huan tlachpanasquía cuali calijtic huan quitemosquía cuali hasta quipantis?”

⁹ Huan quema quipantis, huajca quinnotzas ihuampoyohua huan ical-nechahua huan quinilhuis: ‘Xipaquica nohuaya pampa ya nijpanti nopa tomi catli nijpolojtoya.’

¹⁰ Huan nimechilhúa, quej nopa paquij itequihuaicahua Toteco quema se tlajtlacolchijquetl moyolpatla huan quicajtehua itlajtlacolhua.”

Nopa telpocatl catli monejnencachijqui

¹¹ Huan Jesús quinilhui: “Se tlacatl quinpixtoya ome itelpocahua,

¹² huan yaya catli teipan ejquetl quiilhui itata: ‘Papá, techmaca ama nochi catli elis noaxca quema timiquis.’ Huajca nopa tetata quitlajcoxelo catli quipixtoya, huan quimacac catli iaxcatisquía.

¹³ Huan amo huejcajqui nopa telpocatl teipan ejquetl quisentili nochi catli iaxca huan quistejqui para yas huejca ipán seyoc tlali. Huan nepa san quiahulsosoloto nochi itomi ica tlamantli catli fiero.

¹⁴ Huan quema ya quitlamiltijtoya nochi itomi, ajsico se hueyi mayantli ipan nopa tlali, huan nopa telpocatl amo quipixqui tomi para itlacualis.

¹⁵ Huan quitemoto tequitl ica se catli nepa ehua, huan yaya quititlanqui ma quintlamacati ipitzohua.

¹⁶ Huan nopa telpocatl nelía mayanayaya hasta quinequiyaya quicuas nopa epetlatl catli quicuayayaj pitzome, pampa amo aquí quimacayaya catli quicuas.

¹⁷ Pero quema pejqui monejnehuilía, quielnamijqui quenicatza eltoya nepa ichaj huan moilhui: ‘Nochi itequipanojcahua notata quipiyaj hasta mocahua catli quicuase, huan na nica nimayancamictinemi.

¹⁸ Niquisas nica huan niyas cãmpa notata huan niquilhuis: Papá, na nitlajtlacolchijtoc iixpa Toteco Dios huan moixpa.

¹⁹ Ayacmo quinamiqui para techitas quen nimocone. San techcahuili ma nimitztequipãno. Quej nopa moilhui para quiilhuis itata.’

²⁰ Huan yaya quistejqui huan yajqui ichaj itata.

“Pero quema ayamo onajsiyaya ichaj, itata quihuejcaitac huan quitlasojtlac. Huan itata motlalojtejqui, huan quicuanajnahuaajqui huan quitzoponi.

²¹ Huan nopa telpocatl quiilhui: ‘Papá, nitlajtlacolchijtoc iixpa Toteco Dios huan moixpa, huan ayacmo quinamiqui para techitas quen nimocone.’

²² Pero itata quinnotzqui itequipanojcahua huan quinilhui: ‘Nimantzi, xijhualicaca nopa yoyomitl catli achi cuali para ma moquentis notelpoca. Huan xijhualicaca se anillo para imax huan xijhualicaca tecactli para ma motlalili.

²³ Huan xijhualicaca nopa pilhuacaxtzi catli achi más tomahuac huan xijmictica. Ma tijcuaca huan ma tiilhuichihuaca,

²⁴ pampa ni nocone eltoya quen mictoya, huan ama quen moyolcuitoc. Polijtoya huan ama ya tijpantijque.’ Huajca injuanti pejque ilhuichihuaj.

²⁵ “Huan iachtihui ejca cone tequitiyaya mila. Huan quema monechcahuico ichaj, quicajqui tlatotzonali huan masehualme catli mijtotiyayaj.

²⁶ Huan quinnotzqui se tequipanojquetl huan quitlatzintoquili tlaque oncayaya ipan ichaj.

²⁷ Huan itequipanojca quiilhui: ‘Moicni mocuepqui huan motata quimicti nopa pilhuacaxtzi catli achi más tomahuac pampa mocuepqui ica cuali huan amo tleno más fiero ipantic.’

²⁸ Huan nopa achtihui ejquetl nelía cualanqui huan amo quinequiyaya calaquis ichaj. Huan itata hualajqui huan quiilhui ica cuali ma calaqui.

²⁹ Pero nopa achtihui ejquetl quiilhui itata: ‘Xiquita, nimitztequipanojtoc para miyac xihuitl huan nochipa nijchijtoc catli technahuatijtoc. Pero amo quema techmacatoc se chivo para ma niilhuichihua ica nohuampoyohua.

³⁰ Pero quema mocuepqui ne motelpoca catli quiahuilsooloto nochi motomi ica ahuilnenca sihuame, ta tijselía ica cuali, huan tijmictijtoc nopa pilhuacaxtzi catli achi tomahuac para ma quicua.’

³¹ “Huan itata quiilhui: ‘Nocone, nochi tonali tiitztoc nohuaya huan nochi catli nijpiya moaxca.

³² Pero monequi tilhuichihuase huan tijpiyase paquilstli, pampa eltoya quen ya mictoya moicni, huan ama eltoc quen moyolcuitoc sempa. Huan polijtoya huan ama ya tijpantijque.’”

16

Nopa tlayacanquetl ipan ichaj iteco

¹ Huan Jesús nojquiya quincamanalhui imomachtijcahua huan quinilhui: “Itztoya se tominpixquetl catli quipixtoya se itlayacanca tequipanojca ipan ichaj catli quimocuitlahui nochí catli iaxca. Huan sequinoc quiyolmelajque para itlayacanca tequipanojca san quiahuilpolohuayaya nochí catli quipixqui.

² Huajca nopa rico quinotzqui itlayacanca tequipanojca huan quiilhui: ‘¿Tlaque ya ni ica catli mitztelhuíaj masehualme? Techsencahuili se amatl ica nochí cuentas huan ica nochí catli tijchijtoc, pampa ayacmo huelis techtequipanos ipan nochaj.’

³ “Huajca nopa tlayacanca tequipanojquetl moilhui: ‘¿Tlaque nijchihuas para ica nipanos? Noteco ayacmo nechcahuilis ma nijtequipanos. Amo nijpiya tetili para nitequitis chicahuac huan nimopinahua para nimotlaejehuis.

⁴ Ya nijmati catli nijchihuas. Nijsencahuas para masehualme ma nechselica quen niininhuampox quema ayacmo huelis nijtequipanos noteco.’

⁵ “Huan nopa tlayacanquetl quinnotzqui sesen nopa tlacame catli quitlahuiquiliyayaj iteco. Huan pejqui ica yaya catli achtihui huan quiilhui: ‘¿Quesqui tijtlahuiquilia noteco?’

⁶ Huan quiijto: ‘Nitlahuica cien tambores tlen aceite.’ Huan nopa tlayacanquetl quiilhui: ‘Xijhuica nopa mocuenta huan nimantzi xijsencahua seyoc mocuenta catli quiijtos san tijtlahuiquilia cincuenta tambores.’

⁷ Huan nopa tlayacanquetl quiilhui seyoc: ‘¿Quesqui tijtlahuiquilia noteco?’ Huan quiijto: ‘Nijtlahuiquilia cien tlatamachihuali tlen trigo.’ Huan nopa tlayacanquetl quiilhui: ‘Xijhuica nopa mocuenta huan techmaca seyoc amatl campa tiquijcuilo san tijtlahuiquilia ochenta tlatamachihuali.’

⁸ Teipa iteco quimatqui catli quichijtoya huan quiijto para itlayacanca tequipanojca nelía monexti tlatnamiqui para tlaacajcayahuas para huelis mohuicas cuali ica sequinoc. Huan ama nojquiya sequinoc masehualme monextíaj más tlatnamiquij ica catli quinchihuiliíaj sequinoc que anmasehualme catli anquiepiyaj tlahuili.

⁹ “Huan nimechilhuía achi cuali xijtequihuica amotomi nica ipan ni tlaltipactli para xiquinpalehuica catli teicneltziti huan para anmohuicase ica

catli cuajcualme. Huan teipa quema tlamis amotomi, anmechselise campa masehualme itztose para nochipa.

10 “Se masehuali catli elis temachtli ica pilquentzi catli seyoc quicahua imaco, nojquiya elis temachtli quema quicahuas miyac imaco. Huan sintla se tlachtequis quema seyoc quicahua quentzi imaco, nojquiya tlachtequis quema quicahuas miyac imaco.

11 Huan sintla amo antemachme para cuali anquitequihuse nopa tomi catli anquiipiyaj ipan ni tlaltipactli, Toteco amo anmechcahuilis amomaco tlamantli catli nelía ipati.

12 Huan sintla amo antemachme quema anquitequihuíaj tomi catli iaxca seyoc, ¿ajqueya anmechmacas catli elis amoaxca amojuantí?

13 “Amo aquí huelis quintequipanos ome itecohua pampa quicualancaitas se huan quicnelis ne se. Huan ica se quitoquilis, pero ica ne se quitlahuelc-ahuas. San se, amo huelis anquitequipanose Toteco Dios huan tomi.”

14 Huan quicaquiyayaj icamanal nopa fariseos catli tlahuel quinejque moricojchihuase huan injuanti pejque quihuihuiitaj.

15 Huan Jesús quinilhui: “Iniixpa masehualme anfariseos anmochihuaj quen ancuajcualme, pero Toteco quimati para fiero amoyolo. Tlamantli catli masehualme quitlepanitaj, Toteco amo quinequi quiitas.

Quisas melahuac catli nopa tlanahuatilme quijtohuaj

16 “Quipixque tequiticayotl itlanahuatilhua Moisés huan inintlajcuilol itlajtol pannextijcagua Toteco hasta ajsico Juan catli tecuaaltiyaya. Pero Juan pejqui tlacamanalhuía tlen itlanahuatilis Toteco huan hasta ama noja ya nopa titlacamanalhuíaj. Huan eltoc quen nochi masehualme mocusatetzopaj pampa tlahuel quinequij calaquise ipan itlanahuatilis.

17 “Pero nopa amo quinequi quijtos itlanahuatilhua Moisés ayacmo quipiyaj inintequi. Noja quisas melahuac sesen piltlamantzitzi catli quijtohua itlanahuatilhua, masque panotehuas ilhuicac huan tlaltipactli.

Se tlatcatl ma amo quicahua isihua

18 “Sintla se tlatcatl quicahua isihua huan mosansejcotilis ica seyoc, huajca nopa tlatcatl momecatía. Huan sintla se tlatcatl mosansejcotilis ica se sihuatl catli quicajtejtoc ihuehue, huajca nopa tlatcatl nojquiya momecatía.

Se tominpixquetl huan Lázaro

19 “Itztoya se tominpixquetl catli mojmostla moquentiyaya iyoyo morado catli nelía patriyo. Huan mojmostla quipiyayaya se hueyi tlacualistli ica nochi catli huelic quinequiyaya.

20 Huan nojquiya itztoya se motlaejehuijquetl teicneltzi catli itoca Lázaro catli mojmostla mosehuyiyaya icalteno nopa tominpixquetl. Huan Lázaro quipixtoya miyac cocome ipan itlacayo.

21 Huan hualayayaj chichime huan quipipitzohuayayaj icocohua. Huan tlahuel mayanayaya huan quinequiyaya quicuas nopa pantlatlapatztlí catli huetziyaya imesaitla nopa tominpixquetl.

22 Huan quema ajsic hora, Lázaro catli teicneltzi mijqui huan hualajque itequihujcagua Toteco huan quihuicaque campa tlayejyectzi campa Abraham itztoc. Huan nojquiya mijqui nopa tominpixquetl huan masehualme quitlapchojque.

23 Huan teipa ipan tlitl nepa mictla, tlahuel tlaijiyohuiyaya nopa tominpix-quetl, huan ica huejca quitlachili Abraham ihuaya Lázaro.

²⁴ Huajca camanaltic chicahuac nopa tominpixquetl huan quiijto: 'Notata Abraham, techtlasojtla. Xijtitlani Lázaro ma quixoloni imacpilyecapa huan ma quiseseliqui nonenepil pampa nelnelía nitlajijyohuíá miyac ipan ni titlil.'

²⁵ Pero Abraham quiilhui: 'Nocone, xiquelnamiqúi quema tiitztoya ipan tlaltipactli, tijpixtoya miyac tlamantli catli cuali huan Lázaro quiapanoc miyac tlahuijçayotl. Ama yaya quiipiya paquilstli, huan ta titlajijyohuíá.'

²⁶ Nojquiya onca se hueyi tlastotl tlatlajco tojuanti huan sintla se catli nica quinequisquía yas campa tiitztoc, amo huelis. Huan amo aqui catli itztoque nopona huelis hualas nica campa tojuanti tiitztoque.'

²⁷ "Huan nopa tominpixquetl nepa mictla quiilhui: 'Huajca, notata, nimitztlajtlanía ica nochi noyolo, xijtitlani Lázaro nepa ichaj notata.'

²⁸ Pampa niqinpiya macuilti noicnihua. Ma quinilhuiti quenicatza eltoc nica para ma amo hualaca campa masehualme tlajijyohuíaj miyac.'

²⁹ Pero Abraham quiilhui: 'Moicnihua quiipiyaj nopa amatlapohuali tlen Icamanal Toteco catli Moisés huan itlajtol pannextijçahua quiijcuilojque. Ma quitlacaquílca catli quiijtohua.'

³⁰ Pero nopa tominpixquetl quiilhui: '¡Amo! Notata Abraham, injuanti amo quichihuilíaj cuenta. Pero sintla se catli mictoc moyolcuis huan quincamanalhúis, huajca moyolpatlase huan quicahuase inintlajtlacolhua.'

³¹ Pero Abraham quiilhui: 'Sintla injuanti amo quitlacaquílaj catli Moisés huan itlajtol pannextijçahua tlajcuilojque, nojquiya amo quichihuilise cuenta icamanal se catli ya mictoc huan moyolcuis.' "

17

Masehualme ma amo tlajtlacolchihuaca

¹ Huan Jesús quinilhui imomachtijçahua: "Nochipa oncas tlamantli catli teyoltlanas ma tlajtlacolchihuaca. Pero más hueyi tlatzacuiltli quichiyas nopa masehuali catli quiyoltlanas seyoc.

² Más cuali quema ayamo quichihua nopa miyac tlajtlacoli, ma moquechilpi imetl huan ma misahuiti ipan hueyi atl para amo quichihualtis ma tlajtlacolchihuaca se catli noaxca huan ayamo quiipiya tetli.

³ Ximotlachilica catli anquichihuj.

"Sintla moicni mitzixpanos, huajca xiquilhui catli quichijtoc. Huan sintla yaya moyolcuepas ica catli quichijtoc, huajca xijtlapojpolhui.

⁴ Huan sintla yaya mitzixpanos chicompa ipan se tonal huan sesen huelta mocuepas huan quiijtos: 'Techtlapojpolhui catli amo cuali nimitzchihuilijtoc', huajca sesen huelta xijtlapojpolhui."

Monequi más tijneltoçase Toteco

⁵ Huan itlayolmelajçahua Tohueyiteco Jesús quiilhuijque:

—Techpalehui ma moscaltí totlaneltoquilis.

⁶ Huan Tohueyiteco quinilhui:

—Sintla tijpiya tlaneltoquilstli catli moscaltía quen se ipilxinajcho mostaza, huelis tiquilhuis ni hueyi cuahuitl: 'Ximoquixti huan ximotoca ipan hueyi atl', huan ni cuahuitl anmechneltoquilis.

Quinamiqúi ma tijtequipanoca Toteco

⁷ "Sintla itequipanojca se tlatcatl tlamehua ipan imil o quinmocuitlahuíá iborregojhua, huan teipa quitlamiltis itequi huan mocuepas ichaj, iteco amo quiilhuíá: 'Xihuala huan ximosehui para titlacuas.'

⁸ ¡Amo! Quema yaya hualas, iteco quiilhuis: ‘Xijsencahua catli nijcuas huan techtequili huan teipa ta titlacuas.’

⁹ Huan teipa iteco amo monequi quitlascamatis pampa quichijqui catli quinahuati, pampa nopa itequi para quichihuas mojmstla.

¹⁰ Huan quej nopa eltoc ica amojuanti, pampa anitequipanojcahua Toteco. Huan quema anquichihuaj nochi catli anmechnahuatía, xiquilhuica: ‘Toteco, amo quinamiqui techtlascamatis pampa tojuanti timoaxcahua huan san tijchijtoque catli quinamiqui tijchihuase.’ ”

Jesús quinchicajqui majtlactli tlacame

¹¹ Huan Jesús noja nejnemiyaya ipan ojtli para altepetl Jerusalén huan panotinenqui nopa nepantipa tlatlajco estado Galilea huan estado Samaria.

¹² Huan calajqui ipan se rancho huan hualajque quinamiquicoj majtlactli tlacame catli tlacayo palaniyayaj. Inijuanti mohuejcaquetzque quen monequiyaya ica inincocolis,

¹³ huan quitzajtzilijque:

—Jesús, titlamachtijquetl, techtlasojtla huan techchicahua.

—Huan quema Jesús quinitac, quinilhui:

—Xiyaca ximonextitij iixpa nopa totajtzi para ma quimatis anmochicajtoque.

Huan quema yohuiyayaj ipan ojtli campa totajtzi, nochi mochicajque tlen inincocolis masque eltoya nelfiero.

¹⁵ Huan se tlen nopa tlacame quitaac para Jesús ya quichicajtoya, huajca mocuepqui, chichahuac quihueyichijtihualayaya Toteco Dios.

¹⁶ Huan motlancuaixtlapacho iicxitla Jesús huan quitlascamatqui. Huan nopa tlatatl eliyaya se Samaria ejquetl.

¹⁷ Huan Jesús quiijto:

—¿Amo niquinchicajqui majtlactli masehualme? ¿Canque itztoque nopa seyoc chichahui?

¹⁸ ¿Amo aqui más quinequiyaya mocuepas para quihueyichihuas Toteco, san ni seyoc tlali ejquetl?

¹⁹ Huan Jesús quiilhui nopa tlatatl:

—Ximoquetza huan xiya mochaj. Timochicajqui pampa techneltocac.

Quema Toteco tlanahuatis

²⁰ Huan sequin fariseos quitlatzintoquilijque Jesús quema hualas Toteco para tlanahuatis ipan ni tlatlactli. Huan Jesús quinnanquili huan quinilhui:

—Quema Toteco tlanahuatis, amo oncas tlanextilijcayotl catli huelis anquitate.

²¹ Huan amo aqui quiijtos: ‘Xiquitaca, nica Toteco tlanahuatía’ o ‘Nepa Toteco tlanahuatía’, pampa Toteco tlanahuatía ipan ininyolo masehualme.

²² Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—Ajsis se tonal quema anquinequise antechitase na catli niMocuepqui Masehuali huan anquinequise sempa anitztose nohuaya, pero amo huelis antechitase.

²³ Huan masehualme anmechilhuisse: ‘Xijtlachilitij nepa itztoc’, o ‘xijtlachilij nica itztoc’ pero amo cana xiyaca techtemotij.

²⁴ Quen nochi hueli quitaaj quema tlapetlani ipan ilhuicactli huan tlahuía campa hueli, quej nopa nojquiya nochi nechitase na catli niMocuepqui Masehuali ipan nopa tonal quema nimocuepas ipan tlatlactli.

²⁵ Pero achtihui monequi para tlahuel nitlajiyohuis, huan para masehualme catli ama itztoque nechhuejcamajcahuase.

²⁶ “Quema nimocuepas ipan tlaltipactli elis quen eltoya quema Noé itztoya.

²⁷ Ipan nopa tonali, masehualme tlacuayayaj, tlaiyayaj, mosihuajtiyayaj huan quisencahuayayaj para iniichpocahua ma monamictica. Quichihuayayaj nochi catli ipa momajtoyaj quichihuaj hasta nopa tonal quema Noé calajqui ipan cuaacali. Huan nopa tonal pejqui tlahuel tlaquiyahui huan tlatemic campa hueli hasta quintlamimicti nochi masehualme.

²⁸ “Huan san se panoyaya quema Lot itztoya ipan tlaltipactli. Masehualme tlacuayayaj, tlaiyayaj, tlahcohuayayaj, tlanemacayayaj, tlatojtocayayaj huan quichihuayayaj ininchajchaj.

²⁹ Pero ipan nopa tonal quema Lot quisqui altepetl Sodoma, huetzqui tlitl ihuaya azufre huan quintlamitlati nochi nopa masehualme catli itztoyaj nepa.

³⁰ Huan san se elis nojquiya ipan nopa tonal quema na catli niMocuepqui Masehuali nimonextis, amo oncas tlanextilijcayotl para anmechilhuis sintla se tlenijqui panos.

³¹ “Ipan nopa tonal sintla se itztos icalpani, ma cholo nimantzi. Ma amo temos huan calaquis calijtic para quihuicas catli iaxca. Huan catli itztose campa ininmila ma amo mocuepase ininchajchaj.

³² Xiquelnamiquica catli quipanoc isihua Lot.

³³ Nojquiya nimechilhuía sintla se momanahuisnequi para amo miquis para na, quipolos ialma. Huan catli amo majmahuis para miquis para na, quimaquixtis ialma.

³⁴ “Huan nimechilhuía, quema ajsis nopa tlayohua, ome itztose ipan se tlapechtlil, huan notequipanojca quihuicas se huan ne se quicajtehuas nepa.

³⁵ Huan ome sihuame tistose san sejco, huan quihuicas se huan nopa seyoc quicajtehuas.

³⁶ Huan ome tlacame tequipanojtinemise ipan mili, huan nojquiya quihuicas se huan nopa seyoc quicajtehuas.”

³⁷ Huan injuanti quitlatzintoquilijque:

—Tohueyiteco, ¿canque panos ya ni?

Huan Jesús quinnanquili:

—Quen nochi quiitaj quema mosentilíaj tzopilome campa huetzotc se mijcatzi, nochi quiitase ya ni.

18

Se cahual toahui huan se tequitiquetl

¹ Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua se huicalotl para quinnextilis cuali ma quisenhuiquilica motlatlajtía ica Toteco hasta yaya quinmacas catli quitlajtlaníaaj.

² Huan quinilhui: “Ipan se altepetl itztoya se tequitiquetl catli amo quitlepanitac Toteco huan amo quinchihuili cuenta masehualme.

³ Nojquiya itztoya se cahual toahui ipan nopa altepetl catli tlatoctzitzi quitlajtlaniyaya ma quitlajtolsencahua ica catli fiero icualancaitacahua quichihuilijttoyaj.

⁴ Huan miyacpa quitlajtlani nopa tequitiquetl huan amo quinequiyaya quipalehuis, pero teipa nopa tequitiquetl moilhui: ‘Masque amo nijtlepanita Dios huan amo niquinchihuilia cuenta masehualme,

⁵ pampa ni cahual toahui tlahuel nechcuatotonía, monequi nijtlajtolsencahuas xitlahuac quen monequi para ya, pampa tlatoctzitzi huala nechtlajtlanía huan ya nechyolaxiti.’ ”

⁶ Huan Tohueyiteco quinilhui: “Xijmachilica quenicatza nopa amo cual tequitiquetl moilhui quema quiiito quipalehuis nopa cahual toahui.

⁷ Noja más nimantzi Toteco tlatlajtolsencahuas catli xitlahuac para imasehualhua catli quintlapejpenijtoc sintla injuanti motlatlajtíaj ica ya yohuali huan tonaya. Yaya amo motechtis huan quiiitos para mostla quichihuas.

⁸ Nimechilhúa, nimantzi quinpalehuis. Pero quema na catli niMocuepqui Masehuali nimocuepas, ¿quesqui masehualme noja nechneltocatose huan motlatlajtijose ipan ni tlaltipactli?”

Ome tlacame motlatlajtitoj

⁹ Huan Jesús quinilhui ni huicalotl para masehualme catli mohueyimatiyayaj. Moilhuyiyayaj ya itztoyaj xitlahuaque iixpa Toteco, huan yeca quincualancaitayayaj sequinoc pampa quinitayayaj para amo san se cuacualme. Huan Jesús quiiito:

¹⁰ “Ome tlacame yajque ipan hueyi tiopamitl para motlatlajtij ica Toteco. Se eliyaya se fariseo huan seyoc se tlatatl catli tlainanqui impuesto huan momatqui tlacajcayahua.

¹¹ Huan nopa fariseo moquetzqui huan motlatlajti huan quiiito: ‘Toteco Dios, nimitztlascamati pampa amo niitztoc quen sequinoc. Injuanti tlachtequij, momecatíaj huan quichihuaaj catli amo cuali. Nojquiya nipaqui pampa amo niitztoc quen ni tlatatl catli nonechca itztoc catli tlainama impuesto huan tlacajcayahua.

¹² Na nimosahua ompa ipan se semana huan nimitzmaca majtactli por ciento tlen nochi catli nijpiya.’

¹³ Pero nopa tlatatl catli tlainanqui impuesto moquetzqui ica huejca huan mohuijtzonqui pampa mopinahuayaya quitlananas itzonteco para quitlachilis ilhuicac. Huan yaya moyoltejtejzonayaya ica tequipacholi huan quiiito: ‘Toteco techtlasojtla pampa miyac nijhuica tlajtlacoli moixpa.’

¹⁴ Na nimechilhúa, Toteco quitlapojpolhui nopa tlatatl catli tlainanqui impuesto huan yaya yajqui ichaj xitlahuac iixpa Toteco, pero nopa fariseo, amo. Pampa nochi catli mohueyimatij, Toteco quinehcapantlalis huan nochi catli moehcapanohuaaj iixpa Toteco, Toteco quinhueyítlalis.”

Jesús quintiochijqui coneme

¹⁵ Huan sihuame quinhualicayayaj campa Jesús ininpilconehua para ma quintlalili imax ininpani para quintiochihuas. Huan imomachtijcagua Jesús quinitaque huan quinajhuaque.

¹⁶ Pero Jesús quinnojnnotzqui imomachtijcagua huan quinilhui:
—Xiquincahuilica coneme ma hualaca campa na. Amo xiquintzacuilica, pampa Toteco tlanahuatis ipan ininyolo masehualme catli nechselíaj quen ni coneme nechselíaj.

¹⁷ Huan aquí amo nechselía quen ni coneme quichihuaaj, amo calaquis campa Toteco tlanahuatía.

Se tominpixquetl quicamanalhui Jesús

¹⁸ Huan hualajqui se tominpixquetl huan quitlatzintoquili Jesús:
—Ticuali tlamachtijquetl, ¿tlaque catli cuali monequi nijchihuas para Toteco nechmacas nemilistli para nochipa?

¹⁹ Huan Jesús quiilhui:
—¿Tijmati tlaque quiiitosnequi para technotza nicuali? San catli Dios nelía itztoc cuali.

²⁰ Tijmati nopa tlanahuatilme: ‘Amo ximomecati, amo xitemicti, amo xitlachtequi huan amo aqui xiquistlachahui. Xiquintlepanita motata huan monana.’

²¹ Huan yaya quiilhui Jesús:

—Nochi ya ni nijchijtihualajtoc hasta quema niconetzi nieliyaya.

²² Huan quema Jesús quicajqui ni, quiilhui:

—Sintla nelía tlen tiquijtohua, san se tlamantli noja mitzpolohua. Xijnemacati nochi catli moaxca huan xiquinmaca nopa tomi catli teicneltziti huan quej nopa tijpiyas catli ipati para moaxca nepa ilhuicac. Huan teipa xihuala huan techtoquili.

²³ Pero quema nopa tlatatl quicajqui catli Jesús quiilhui, pejqui motequipachohua miyac pampa nelía quipixtoya tomi.

²⁴ Huan Jesús quitlachili huan quiijto:

—Nelía ohui para masehualme catli tominpiyaj quicahuilise Toteco ma quinnahuati ipan ininyolo.

²⁵ Ohui para se hueyi tlapiyali quen se camello ma pano ipan iixteyol se huitzmalotl, pero noja más ohui para se masehuali catli tominpiya calaquis ipan itlanahuatilis Toteco.

²⁶ Huan injuanti catli quicajque quiilhuijque:

—Huaajca ¿ajqueya huelis momaquixtis tlen itlajtlacolhua?

²⁷ Huan Jesús quinilhui:

—Nopa tlamantli catli masehualme amo hueli quichihua, Toteco quena, yajati quichihua.

²⁸ Huan Pedro quiilhui:

—Xiquita, tijcajtejoque nochi catli tijpixtoyaj para timitztoquilise.

²⁹ Huan Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhúa nochi catli quicajtejtoc ichaj, o isihua, o iicnihua, o itatahua o iconehua para tepohuilis tlen itlanahuatilis Toteco,

³⁰ quiselis miyac más ipan ni tonali huan ipan nopa tonali catli huala, quipiyas nemilistli catli yancuic para nochipa.

Jesús quiijto para masehualme quimictise

³¹ Huan Jesús quinhuicac nopa majtactli huan ome imomachtijcahua iyoca huan quinilhui: “Xiquitaca, amantzi tiyohuij altepetl Jerusalén campa panos nochi catli nopa tlájtol pannextiani huejcajya quijcuilojtoque para nopantis na catli niMocuepqui Masehuali.

³² Masehualme nechtemactilise ininmaco seyoc tlali ehua huan nechhuiiitase huan nechchihuilise catli fiero. Nechixchijchase,

³³ huan nechhuitequise huan nechmictise, pero ica eyi tonati nimoyolcuis.”

³⁴ Huan imomachtijcahua amo quimachilijque catli quinilhuiyaya pampa Toteco quitlatiyaya catli Jesús quiijtohuayaya para ma amo quimachilica.

Jesús quichicajqui se popoyotzi

³⁵ Huan quema Jesús monechcahuiyaya altepetl Jericó, itztoya nepa se popoyotzi catli mosehuiyaya ojteno motlaejehuiyaya.

³⁶ Huan quema nopa popoyotzi quincajqui nochi nopa miyaqui masehualme catli panoyayaj ihuaya Jesús, huaajca quintlatzintoquili ajqueya huala.

³⁷ Huan masehualme quiilhuijque para hualayaya Jesús catli ehua altepetl Nazaret.

³⁸ Huan huaajca nopa popoyotzi chichahuac quiijto:

—¡Jesús, tiiteipa ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajya, techtlasojtla!

³⁹ Huan nopa masehualme catli tlayacanayaj quiajhuaque huan quiilhuijque ma ayacmo molini, pero noja más tzajtzc:

—¡Jesús tiiteipa ixhui David, techtlasojtla!

⁴⁰ Huan Jesús moquetzqui huan quinahuati se ma quihualiquili nopa popoyotzi. Huan quema ajsico, Jesús quitlatzintoquili:

⁴¹ —¿Tlaque tijnequi ma nimitzchihuilis?

Huan nopa tlaacatl quiilhui:

—NohueyiTeco, nijnequi nitlachiyas sempa.

⁴² Huan Jesús quiilhui:

—¡Xitlachiya! Ya timochicajtoc pampa techneltocac.

⁴³ Huan nimantzi tlachixtejqui, huan quitoquili Jesús ipan ojtli, quihueyichijtiyajqui Toteco Dios. Huan nochi nopa masehualme catli quiitaque catli panoc nojquiya quipaquilismacayaj.

19

Jesús huan Zaqueo

¹ Huan Jesús calajqui ipan altepetl Jericó, pero san panotiquisato.

² Huan itztoya nepa se tlaacatl catli itoca Zaqueo. Yaya eliyaya se tlayacanquetl catli tlainama impuesto huan quipixqui miyac tomi.

³ Huan Zaqueo quichihuayaya campica para quiitas Jesús, pero amo huelqui pampa itztoyaj miyaqui masehualme catli quiyahualojtoyaj, huan Zaqueo amo huejcapantic.

⁴ Huajca Zaqueo motlalo huan tlayacanqui huan tlejcoto ipan se cuahuil para huelis quiitas Jesús quema panos ojtipa.

⁵ Huan quema Jesús ajsico nepa, ajcotlachixqui ipan nopa cuahuil huan quiitac Zaqueo huan quiilhui:

—Zaqueo, ximoisihuilti huan xitemo, pampa ama nimocahuas nepa mochaj.

⁶ Huajca nimantzi temoc, huan ica paquilistli quiseli Jesús ipan ichaj.

⁷ Huan quema masehualme quiitaque catli panoc, pejque quiejelnamiQUI Jesús pampa yajqui quipaxalohua se tlaacatl catli tlahuel tlajtlacolchihua.

⁸ Huan teipa Zaqueo moquetzqui iniixpa nochi huan quiilhui Tohueyiteco: —Tohueyiteco, amantzi nimoyolpatlatoc. Nipehuas niqinmacas tlajco catli nijpiya ica inijuanti catli teicneltziti. Huan ica nochi catli niquincaj-cayajtoc huan niquinquixtili miyac tomi, niquincuepilis najpa imiyaca catli niquinquixtili.

⁹ Huan Jesús quinilhui nopa masehualme nepa:

—Ama momaquixti ni tlaacatl tlen itlajtlacolhua pampa necheltocac quen nojquiya Abraham necheltocac.

¹⁰ Na catli niMocuepqui Masehuali nihualajtoc ipan ni taltipactli para niqintemos huan niquinmaquixtis masehualme catli mocuapolojtoyaj ipan inintlajtlacolhua.

Se tecojtli huan majtlactli tetequipanohuani

¹¹ Huan nopa masehualme nochi quicaquiyaj. Huan Jesús quinilhui se huicalotl pampa monechcahuiyaya Jerusalén, huan miyaqui masehualme moilhuiyaj Toteco pehuasquía tlanahuatis nimantzi ipan ni taltipactli.

¹² Huan Jesús quiijo: “Se tlaacatl catli itztoya ipan se familia tlen tlanahuatiani quisayaya para yas ipan seyoc tlali catli huejca para quiselis tequiticayotl para tlanahuatis, huan teipa mocuepasquía.

13 Huan achtihui quinnotzqui majtlaclti itequipanojcahua huan quinmacac sesen imiyaca tomi quen se tlacatl quitlanisquía ipan eyi metztlí tlen tequitl. Quinilhui ma tlacóhuaca huan ma tlanemacaca para quitlanilise más tomi hasta yaya mocuepas.

14 Huan miyaqui masehualme nepa campa quisqui quicualancaitague nopa tlanahuatijquetl huan quititlanque se amatlajcuiloli campa ajsisquía huan nopa amatl quiijto: ‘Amo quema tijnequij ni tlacatl ma technahuatiqui nica.’

15 ‘Pero nopa tlanahuatijquetl quiseli itequiticayo para tlanahuatis, huan teipa mocuepqui itlal huan quinnahuati ma mosentilica nopa tetequipanohuani catli quintominmacatoya para quimatis tlaque quitlantoyaj ica itomi.’

16 Huan nopa tetequipanojquetl catli achtihui monexti, quiilhui: ‘Noteco, ica nopa tomi catli techmacac achtihuiya ya nijtlantoc majtlaclti hueltas más imiyaca tomi.’

17 Huan iteco quiilhui: ‘Cualtitoc, tinocualtequipanojca. Temachtli tiitztoya ica pilquentzi tomi catli nimitzmacac, huan ama nimitztlalis xijnahuati majtlaclti altepeme.’

18 Huan nopa ompa tetequipanojquetl monexti huan quiilhui: ‘Noteco, ica nopa tomi catli achtihuiya techmacac, ya nijtlantoc macuili hueltas más imiyaca tomi.’

19 Huan san se quiilhui nopa ompa tetequipanojquetl huan nojquiya quiilhui: ‘Nimitztlalis xijnahuati macuili altepeme.’

20 ‘Huan seyoc itequipanojca hualajqui huan quiilhui: ‘Noteco, nica eltoc nopa tomi catli techmacac. Nicajojqui ipan se payo.’

21 Nimitzimacasiyaya sintla nijpolojtosquía motomi ica tlanemaquilistli, pampa nijmati chicahuac titlanahuatía. Tijcui tomi catli amo tijtlantoc huan tipixca campa amo titoctoc.’

22 Huan iteco quiilhui: ‘Ta tifiero tetequipanojquetl, nimitztlajtolsencahuas ica catli ta mocamanal. Tijmatqui chicahuac nitlanahuatía. Nijcui tomi catli amo nijtlantoc huan nixca campa amo nitoctoc.’

23 ¿Para tlen amo tijtlali notomi ipan se banco, huan quema nihualasquía, nopa banco nechtlaxtlahuijtosquía se quentzi itlanca pampa quitequihuiyaya notomi?’

24 ‘Huan nojquiya iteco quinilhui nopa masehualme catli ijcatoyaj nechca: ‘Xijquixtilica nopa tomi catli nijmacac huan xijmacaca yaya catli quitlanqui majtlaclti hueltas catli quipixtoya.’

25 Huan nopa masehualme quiilhuijque: ‘Toteco, yaya ya quipiya majtlaclti hueltas itomi.’

26 ‘Pero ininteco quinilhui: ‘Nimechilhuía, nochi catli quitequihuíaaj cuali catli quipiyaj, niquinmacas más, huan catli amo quitequihuía catli quipiyaj, masque quentzi quipixque, niquinquixtilis nopa quentzi catli quipixtoya.’

27 Huan nocualancaitacahua catli amo quinequiyayaj ma niquinnahuatiqui, ama xiquinhualicaca huan xiquinmictica nica noixpa.’ ”

Jesús calajqui altepetl Jerusalén ipan burro

28 Quema Jesús quinilhuijtoya ni huicalotl, sempa pejqui yohui ipan ojtli para Jerusalén.

29 Huan quema monechcahuiyaya altepeme Betfagé huan Betania huan nopa tepetl catli itoca Olivos, quintitlanqui ome imomachtijcahua ipan se tequitl,

30 quinilhui:

—Xiyaca nopa rancho catli mocahua amoixmelac huan quema ancalaquise nepa anquipantise se pilburrojtzi ilpitoc catli ayamo aqui tlejcotoc ipani. Xijtojtomaca huan techhualiquilica.

³¹ Huan sintla anmechtlatzintoquilise para tlen anquitojtomaj, xiquilhuica: 'Toteco quinequi quitequihuis.'

³² Huan nopa ome imomachtijcahua yajque huan nelía quipantijque nopa pilburrojtzi quen Jesús quinilhuijtoya.

³³ Huan quema quitojtomayayaj, iteco quintlatzintoquili:

—¿Para tlen anquitojtomaj nopa pilburrojtzi?

³⁴ Huan quiilhuijque:

—Toteco quinequi quitequihuis.

³⁵ Huan quihuicaque campa Jesús, huan ipani quitlalilijque inintlaque huan Jesús ipan tlejoc.

³⁶ Huan miyaqui masehualme quisohuayayaj inintlaque ipan ojtli campa Jesús nejnemiyaya.

³⁷ Huan quema monechahuijque campa itlaixtemolis nopa tepetl Olivos, nochi nopa miyaqui masehualme catli quitoquiliyayaj pejque quipaquilismacaj Toteco pampa nochi nopa tiochicahual nextili catli quiizttoyaj Jesús quichihua. Huan ica paquilistli,

³⁸ inijuanti tlauhējchihuayayaj huan quiijtohuayayaj:

“¡Toteco Dios ma quitiochihua ni tlanahuatijquetl catli huala ipan itoca [19:38 Ica itequiticayo.]!

Oncas tlasehuilistli ipan ilhuicactli.

¡Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios hasta tlacaquistis ipan ilhuicac campa más huejcapa!”

³⁹ Huan sequin nopa fariseos catli nejnemiyayaj ica nopa miyaqui masehualme quiilhuijque Jesús:

—Tlamachtijquetl, xiquinajhua momomachtijcahua pampa quiijtohuaj tlamantli catli amo quinamiqui quej nopa.

⁴⁰ Huan Jesús quinnanquili:

—Nimechilhúa sintla nomomachtijcahua amo molinisquíaj para nechhueyitlalisquíaj, huajca ni teme camanaltisquíaj huan nechhueyichihuasquíaj.

⁴¹ Huan quema Jesús monechahui nepa Jerusalén, quitlachili nopa altepetl huan chocac para nopa masehualme catli nopona itztoyaj,

⁴² huan quiijto: “AnJerusalén ehuan, sintla anquimachilijtosquíaj catli pano ama ni tonali, anhueltosquíaj anquipantisquíaj tlasehuilistli. Pero tzactoc amoixteyol huan ya tlanqui hora.

⁴³ Huajca ama se tonal amocualancaitacahua hualase huan anmechahualose huan anmechojtzacuase para amo aqui huelis cholos.

⁴⁴ Huan quisosolose amoaltepe huan anmechmictise nochi amojuanti catli anitztoque nica. Huan amo tleno tlen amoaltepe mocahuas quen eltoya, pampa amo antechchihuijque cuenta quema na nimechpaxaloco.”

Jesús quitojtocac tlanemacani tiopan calijtic

⁴⁵ Huan Jesús calajqui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl huan pejqui quitojtocac nopa tlanemacani catli itztoyaj calijtic.

⁴⁶ Huan quinilhui:

—Ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quiijtohua: 'Nochaj eltoc nopa cali campa masehualme motlatlajtise ica Toteco.' Pero anquichijtoque campa anquintlachtequilíaj masehualme catli hualahuij.

⁴⁷ Huan Jesús tlamachti mojmostla ipan nopa hueyi tiopamitl, pero nopa tlayacanca totajtzitzi, huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, huan inijuanti catli quihuicayayaj tequitl quinequiyayaj quimictise.

⁴⁸ Pero amo quimatiyayaj quenicatza quichihuase pampa nochi masehualme nelía quisentlacaquiliyayaj icamanal.

20

Itequiticayo Jesús

¹ Se tonal Jesús tlamachtiyaya huan tlacamanalhuyaya icamanal Toteco ipan nopa hueyi israelita tiopamitl, huan hualajque nopa tlayacanca totajtzitzi, huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, huan nopa huehue tllacame tlen israelitame para quitlatzintoquilise.

² Huan quihhuijque:

—Techilhui ica tlaque tequiticayotl tijchihua ni tlamantli. ¿Ajqueya mitzmacatoc tequiticayotl?

³ Huan Jesús quinnanquili:

—Na nojquiya nimechtlatzintoquilis se tlamantli. Technanquilica ya ni.

⁴ ¿Ajqueya quititlanqui Juan para tecuaaltis? ¿Toteco quititlanqui o san masehualme quititlanque?

⁵ Huajca inijuanti iyoca pejque mocamanalhuáj quenicatza quinnanquilisquáj. Quiijtojqque: “Sintla tiquijtose Toteco quititlanqui Juan, huajca technanquilis ¿quenque amo tijneltocaque icamanal?

⁶ Pero sintla tiquijtose san masehualme quititlanque, nochi ni masehualme techhuilanase pampa inijuanti quineltocaj para Juan eliyaya se itlajtol pannextijca Toteco.”

⁷ Huan yeca inijuanti quinnanquilijqque, huan quihhuijque amo quimatiyayaj ajqueya quititlanqui Juan.

⁸ Huan Jesús quinilhui:

—Huajca na nojquiya amo nimechilhuis ajqueya nechmacatoc tequiticayotl para nijchihuas nochi ni tlamantli.

Se huicalotl tlen tequipanohuani catli amo cuajcualme

⁹ Huan Jesús pejqui quinilhúa ni huicalotl, quiijto: “Itztويا se tlatcatl catli quitojqui xocomecatl ipan imil huan quincahuilijtejqui ininmaco sequin tllacame para ma quimocuitlahuica huan teipa momajmacasquáj catli temacasquá. Huan teipa yaya huejca yajqui.

¹⁰ Huan teipa quema ajsic tonali para tlatequistli, nopa tlatcatl quititlanqui se itequipanojca ma quinitati nopa tllacame para ma quimacaca catli ya iaxca tlen nopa tlatequistli. Pero nopa tllacame catli ininmaco eltoya nopa mili quimaquilijqque itequipanojca huan san imax quimajcajqque.

¹¹ Huajca nopa tlatcatl catli iaxca nopa mili sempa quititlanqui seyoc itequipanojca. Huan inijuanti nojquiya quimaquilijqque, huan fiero quichihuijqque huan amo tleno quimacaque.

¹² Huan ica expa nopa tlatcatl sempa quititlanqui seyoc itequipanojca, huan nopa tllacame quicocojque huan quitojtocaque.

¹³ “Huan nopa tlatcatl catli iaxca nopa xocomeca mili monejnehuili: ‘Ama nijmati tlaque nijchihuas. Nijtitlanis notelpoca catli ni quicnelía huan temachtli quitlepanitase.’

¹⁴ Pero quema nopa tllacame catli ininmaco eltoya nopa mili quitaque nopa telpocatl, huajca moilhuijqque se ica seyoc: ‘Yaya ni catli teipa quiselis ni xocomeca mili. Ma tijmictica huan teipa ni mili elis toaxca.’

15 Huan injuanti quihuahuatatzque xocomeca milteno huan quimictique.

“Huajca ¿tlaque anmoilhuáj quichihuas nopa tlacatl catli iaxca nopa xocomeca mili ica nopa fiero tlacame?

16 Yaya hualas huan quinmictis huan quicahuas imil ininmaco sequinoc.”

Huan quema nopa fariseos quicajque ni, quimatque para injuanti eliyayaj nopa fiero tlacame ipan nopa huicalotl, huajca quihuilijque Jesús:

—¡Amo quema ma quicahuas Toteco ma pano ya nopa!

17 Huan Jesús quintlachili huan quintlatzintoquili:

—Huajca ¿tlaque quijtosnequi catli ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa camanali tlen na quen nise hueyi tetl? Quej ni quijtohua:

‘Calchihuani amo quinejque quitequihuse se hueyi tetl, huan quitlahuisojque.

Pero teipa nopa hueyi tetl catli quitlahuisojtoyaj,

elqui catli más monequiyaya para yas calnacastla huan ipan quiquetzase nopa cali.’

18 Na ninopa hueyi tetl huan nochi catli amo nechnequij itztoque quen catli motepotlamise huan huetzise ipan nopa hueyi tetl, huan tlahuel mococose. Huan quema niquinpanajsis catli amo nechseláj, huajca niquinchihuas tlatixtic.

Ajqueya tlaxtlahua impuesto

19 Huan ipan nopa tonali nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés huan nopa tlayacanca totajtzitzi quimachilijque para injuanti itztoyaj nopa fiero tlacame ipan nopa huicalotl. Huan yeca quinequiyayaj quitzacuase Jesús nimantzi, pero quinimacasiyayaj nopa miyaqui masehualme.

20 Huajca san quintitlanque tlacame ichtacatzí para ma nesica quen cuajcualme huan ma quitlachilijtinemica para quicaquisquáj se camanali catli ica quitelhuisquáj Jesús iixpa nopa gobernador.

21 Huan se tlen injuanti quitlatzintoquili Jesús:

—Tlamachtijquetl, tojuanti tijmatij tiqijtohua huan titlamachtía catli xitlahuac huan amo aqui tijchicoicnelía. San titlamachtía catli melahuac quinequi Toteco Dios ma tijchihuaca.

22 Huajca ¿tiquita cuali tiqixtlahuase catli techtlajtlanía totlanahuatijca César o amo?

23 Huan Jesús momacac cuenta quinequiyayaj quuilpise ica icamanal, huajca quinilhui:

—¿Quenque anquinequij antechcayahuase?

24 Technextilica se tomi ica catli antlaxtlahuasquáj nopa impuesto. ¿Ajqueya iixcopinca quiapiya ne tomi? Huan ¿ajqueya itoca ijcuilijtoc ipani?

Huan injuanti quinanquilijque:

—Iixcopinca huan itoca Tlanahuatijquetl César.

25 Huan Jesús quinilhui:

—Huajca xijmacaca César catli iaxca huan nojquiya xijmacaca Toteco catli Toteco iaxca.

26 Huan amo huelque quicajcayajque Jesús o quuilpise ica catli quijto inixpa nopa masehualme. San quisentlachilijque quenicatza quinnanquilyaya, huan ayacmo molinijque.

Jesús quijto sempa moyolcuise mijcatzitzí

27 Huan hualajque campa Jesús sequin saduceos. Injuanti amo quinelto-caj para sempa moyolcuise mijcatzitzí.

²⁸ Huan nopa saduceos quiilhuijque:

—Tlamachtijquetl, Moisés quiijcuilo huejcajya sintla se tlatatl miquis huan amo quicajtehuas niyon se conetl, huajca iteipan eja icni nopa mijcatzi monequi mosihuajtis ihuaya ihuejpol para quipiyase se conetl catli quimacas iteipa ixhuihua yaya catli mijqui.

²⁹ Itztoyaj chicome icnime huan nopa catli achtihui ejquetl mosihuajti huan teipa mijqui, huan amo quipixqui niyon se conetl.

³⁰ Huan nopa ompa tlatatl mosihuajti ica nopa cahuali, huan nojquiya mijqui huan amo quinpixqui coneme.

³¹ Huan nopa expa tlatatl mosihuajti ihuaya huan quej nopa panotiyajqui hasta nochi chicome icnime mosihuajtijque ihuaya nopa sihuatl, huan amo quipixtoyaj ininconeua.

³² Huan teipa nojquiya mijqui nopa sihuatl.

³³ Huajca ipan nopa tonali quema moyolcuise nochi catli mictoque, ¿ajqueya tlen inijuanti quipiyas nopa sihuatl para iaxca?, pampa nochi chicome quipixtoyaj para ininsihua.

³⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Ipan ni tonali nica ipan tlaltipactli tlacame mosihuajtíaj, huan quisenc-ahuj para iniichpocahua ma monamictica.

³⁵ Pero quema masehualme moyolcuise huan inijuanti catli quinamiqui calaquise ilhuicac, ayacmo mosihuajtise, niyon monamictise para quintla-catiltise coneme,

³⁶ pampa nepa ayacmo aqui miquis. Nochi itztose para nochipa quen itequihuaicahua Toteco. Itztose iconehua Toteco catli yaya quinyolcuic para itztose para nochipa.

³⁷ Pero quena, mijcatzitzitzi moyolcuij pampa Moisés technextili inon quema quitac nopa xihuitzomitl catli tlatlayaya huan quiijcuilo para Toteco quiilhui para yaya ininTeco Abraham, Isaac huan Jacob.

³⁸ Huan pampa Toteco quiijto yaya noja eliyaya ininTeco Abraham, Isaac huan Jacob masque inijuanti ya mictoyaj huejcajya quema quiijto nopa camanali, huajca tijmatij inijuanti noja yoltoque nepa ilhuicac iixpa Toteco, pampa iixpa Toteco nochi yoltoque.

³⁹ Huan sequin nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés quiilhuijque:

—Tlamachtijquetl, nelía cuali tijnanquili.

⁴⁰ Pero amo aqui momachili para más quitlatzintoquilis.

Cristo iteipa ixhui David

⁴¹ Huajca Jesús quintlatzintoquili:

—¿Para tlen masehualme quiijtohuaj para nopa Cristo catli Toteco quiijto hualasquía elis se iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajya?

⁴² Pampa David iseltzi quinotzqui Cristo: ‘noTeco’ ipan Salmos campa quiijcuilo:

‘Toteco Dios quicamanalhui noTeco Cristo huan quiilhui:
Ximosehui nica nonejmac,

⁴³ hasta nimitzmactilis mocualancaitacahua para tiquinnahuatis.’

⁴⁴ Huajca Tlanahuatijquetl David quinotzqui Cristo ‘noTeco’ huan ya nopa technextilía Cristo yaya Dios, huajca ¿quenicatza elisquía nojquiya se masehuali catli iteipa ixhui David?

Jesús quintelhui nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés

⁴⁵ Huan quema nochi nopa masehualme quitlacaquiliyayaj, Jesús quinilhui imomachtijcahua:

⁴⁶ “Ximomocuitlahuica ica nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés catli quinpacktia moquentise ininyoyo huehueyac. Quinpacktia quema masehualme quintlajpalohuaj ica cuali ipan tianquis. Quinequij mosehuise ipan nopa siyas catli más quiipiya tlatlepanitacayotl huan quinequij tlacuae achitihui ipan se tlacualistli.

⁴⁷ Pero iyoca inijuanti quinquixtiliaj cahual toahuhua ininchajchaj. Huejcahuaj quema motlatlajtiaj ica Toteco para sequinoc ma quintlepanitaca, pero san tlacajcayahuaj, huajca achi más Toteco quintlatzacuiltis que sequinoc.”

21

Nopa tomi catli se cahual toahui quimacac Toteco

¹ Huan nepa tiopan calijtc Jesús quintlachiliyaya quenicatza masehualme catli tominpixque quitlalilyayaj inintomi ipan nopa caxa para quimacase Toteco.

² Huan nojquiya quiitac se cahual toahui catli nelteicneltzi quimacac ome centavos.

³ Huan Jesús quiijto:

—Nimechilhua para melahuac ni cahual toahui catli teicneltzi quimacac Toteco más huan amo quen nochi ne sequinoc.

⁴ Pampa nochi inijuanti quimacaque catli mocajqui tlen inintomi huan amo monejqui quitequihuse, pero yaya nelia teicneltzi, huan quimacac Toteco nochi catli quipixtoya para ica mopanoltisquia.

Masehualme quisemanase tiopamitl

⁵ Huan itztoyaj sequin catli camanaltiyayaj tlen iyejeyca nopa hueyi tiopamitl huan quenicatza quinyejecchijtoyaj nopa teme ica catli masehualme temacatojay. Huan Jesús quinilhui:

⁶ —Ajsis se tonal quema masehualme quisosolose nochi ni tlamantli jejectzi catli ama anquiltlachiliaj, huan niyon se tetl amo mocahuas campaeltoya.

Tlanextilijcayotl catli mochihuas ipan itlamiya tonali

⁷ Huan inijuanti quitlatzintoquilijque:

—Tlamachtijquetl, ¿quema panos ni tlamantli? ¿Tlaque tlanextilijcayotl oncas quema monechcahua?

⁸ Huan Jesús quinilhui: “Ximotlachilica. Ma amo aquí anmechajcayahuas pampa miyac tlacame hualase huan quiijtose para naya. Quiijtose: ‘Na niCristo’, huan ‘Ya ajsic hora’, pero amo xiquinnechcahuica.

⁹ Huan anquicaquise para oncas tlahuilancayotl huan para miyaqui tlahuel mosisiniaj, pero amo ximajmahuica pampa achitihui monequi panos nochi ni tlamantli, pero noja polihuiyoc para tlamis taltipactli.”

¹⁰ Huan Jesús noja quincamanalhui huan quinilhui: “Masehualme ipan se tlali motlananase huan quinquihulanase catli itztoque ipan seyoc tlali. Tlanahuatiani mohuilanase ininhuaya sequinoc tlanahuatiani huan inin-soldados.

¹¹ Huan campa hueli tlahuel mojmolinis tlali, huan oncas huejhueyi mayantli, huan huejhueyi cocolistli. Huan ipan ilhuicac monextis huejhueyi tlanextilijcayotl huan tlamantli catli temajmatis.

12 “Pero achtihui, quema noja polihui nochi ni tlamantli, masehualme anmechitzquise huan anmechtlaijiyohuiltise. Huan anmechtemactilise inixpa tequitini ipan tiopame, huan anmechtzacuase. Huan anmechhuicase inixpa tlanahuatiani huan gobernadores para anmechtelhuse pampa antehneltocej.

13 Huan quej nopa huelis anquinpohuilise tlen na.

14 Huan amo ximoilhuica quenecatza anquinnanquilise o quenecatza an-momanahuise,

15 pampa ipan nopa hora na nimechmacas tlanamiquilistli huan nimechmacas nopa camanali catli monequi anquinilhuse, huan niyon se amoculancaitaca amo huelis anmechnanquilis.

16 Huan hasta amotatahua, o amocnihua, o amochampoyohua o amohuampoyohua anmechtemactilise ica amo cuajcualme. Huan inijuanti quinnictise sequin tlen amojuanti.

17 Huan nochi masehualme anmechcualancaitase pampa antehneltocej na.

18 Pero amo tleno huelise anmechchihuilise, niyon amo anquipolose niyon se amotzonal.

19 Huan sintla anquipyase amoyolo huan nochi anquijiyohuse, anitztose para nochipa.

20 “Pero quema anquinitase soldados tlen miyac tlamte catli quiyahualojtose ni altepetl Jerusalén, huajca ximomacaca cuenta ya ajsico hora para quisosolose.

21 Huajca ipan nopa hora, inijuanti catli itztoque ipan estado Judea ma choloca ipan tepeme. Huan inijuanti catli itztoque ipan Jerusalén ma quisaca. Huan masehualme catli itztoque ipan mili ma amo mocuepaca para calaquise ipan ni altepetl,

22 pampa ipan nopa tonal Toteco nelía quinnextilis masehualme icualan-cayo. Huan nochi panos quen ijcuilijtoc para ma pano.

23 Teicneltique sihuame catli tlanemiltijtose huan catli quinchichitijtose coneme ipan nopa tonali pampa ohui cholose. Huan oncas hueyi tlaijiyohuilistli ipan ni tlali, huan Toteco quintlatzacuiltis ni masehualme.

24 Huan tlacame quinnictise miyaqui ica machetes huan miyaqui quinhucase inintlal ipan tlen hueli tlalme ipan tlaltipactli para ma quinquipanose san tlapic. Huan tlacame catli amo israelitame tlen catli hueli tlalme quitlanise huan ipan moquejquetzase altepetl Jerusalén. Huan quichihuilise tlen quinequise hasta tlamis nopa tonali catli Toteco quixquetzot para catli amo israelitame ma tlatlanica.

Quema Jesús mocuepas

25 “Huan teipa oncas tlanextilijcayotl ipan tonati huan ipan metztli huan ipan sitlalime huan ipan tlaltipactli. Huan masehualme amo quimatise tlaque quichihuase pampa nelnelía momajmatise, pampa tlahuel motlananas hueyi atl huan nelía tlahuejchihuas.

26 Huan masehualme tlapolose pampa tlahuel majmahuise ica nochi catli quuitase huala ipan tlaltipactli, pampa quuitase para tonati, metztli, sitlalime huan nochi catli eltoc nepa ipan ilhuicactli huihuipicase.

27 Huan huajca quena, nechitase na catli niMocuepqui Masehuali nihualas ipan se mixtlí ica nohueyi chichualis, huan ica notlatlanex catli tlahuel jeyjectzi.

28 Huajca quema nochi ni tlamantli pehua, ximoyolchichahuaca huan xiajcotlachiyaca ica paquilistli pampa nechcatzi nopa hora quema nimechmaquixtisi.”

²⁹ Huan nojquiya Jesús quinilhui se huicalotl: “Ximoilhauca catli pano ica se higuera cuahuatl huan nochi sequinoc cuame.

³⁰ Quema nopa cuame moseliltia, huajca anquimatij ya ajsis tlatotonilotl.

³¹ Huajca nojquiya quema anquitate panotos nochi ni tlamantli, xijmat-ica ya nechca para Toteco tlanahuatis ipan ni taltipactli.

³² “Huan nimechilhuia melahuac para amo miquise nopa masehualme catli quitate ni tlamantli hasta nihualas.

³³ Ilhuicactli huan taltipactli panotehuas, pero nocamanal nochipa motlamichijtiyas.

³⁴ “Xitlaxixtoca para nopa tonal. Ma amo nimechpantiqui ipan tlajtlacoli. Niyon amo nimechpantiqui anihuintitoque, niyon ma amo nimechpantiqui anmocuatonijtoque ica tlamantli tlen ni nemilistli nica. Pampa sintla san ya nopa anmoilhuiaj, amo anmocualtlalise huan nopa tonal nimantzi anmechajsis quen se tlaquetztli.

³⁵ Huan nopa tonali quinajsis nochi masehualme catli itztose campa hueli ipan taltipactli.

³⁶ Pero ximocualchijchijtoca mojmotla para quema nihualas. Xijtlajtlanica Toteco Dios para amo monequi anpanose ipan nochi nopa tlamantli catli hualas huan para huelis anmoquetzase noixpa na catli ni Mocuepqui Masehuali.”

³⁷ Huan mojmotla quema tonaya, Jesús tlamachtiyaya ipan hueyi israelita tiopamitl huan ica tlayohua quisayaya para toniliti ipan tepetl catli itoca Olivos.

³⁸ Huan tlahuel miyaqui masehualme mehuayayaj ijnaltzi para yase ipan hueyi israelita tiopamitl para quitlacaquilise.

22

Quinejque quitzquise Jesús

¹ Huan monechcahuiyaya nopa ilhuatl catli itoca Pascua quema quicuaj pantzi catli amo quipiya tlasonejcaoyotl.

² Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés quitemolliyayaj quenicatza huelis quimictise Jesús, pero quini-macasiyayaj nopa miyaqui masehualme catli quitoquiliyayaj.

³ Huan Amocualtlacatl calajqui ipan iyolo Judas Iscariote catli eltoya se tlen nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua Jesús.

⁴ Huan Judas yajqui quincamanalhuito nopa tlayacanca totajtzitzi huan ininteco nopa soldados ipan tiopamitl, huan quisencajqui ininhuaya quenicatza huelis quinmactilis.

⁵ Huan injuanti paquiyayaj ica itlapalehuil huan quijtojqe para quitlaxtlahuise.

⁶ Huan quipacti Judas huan pejqui quitemohua quenicatza huelis quinmactilis Jesús quema amo itztoyaj miyaqui masehualme.

Itlacualis Tohueyiteco

⁷ Huan ajsic nopa tonal para quicuase pantzi catli amo quipiya tlasonejcaoyotl, huan para quimictise nopa pilborregojtzi para Pascua.

⁸ Huan Jesús quintitlanqui Juan ihuaya Pedro huan quinilhui:
—Xiyaca huan xijsencahuaca nopa Pascua tlacualistli para nochi tojuanti titlacuatij.

⁹ Huan injuanti quillhuijqe:
—¿Canque tijnequi ma tijsencahuatij?

¹⁰ Huan Jesús quinilhui:

—Quema ancalaquise ipan nopa altepetl, anquinamiquise se tlacatl catli quihuica iajcolpa se comitl atl. Xijtoquilijtiyaca hasta nopa cali campa calaquis.

11 Huan nepa anquihlhuise catli iaxca nopa cali: ‘Nopa tlamachtijquetl quiijtohua ma timitztlatzintoquilij, ¿canque eltoc nopa hueyi calijictli campa quicuas nopa Pascua tlacualistli ihuaya imomachtijcahua?’

12 Huan yaya anmechnextilis se cali moicpahujtoc campa eltoc se hueyi calijictli, huajca nepa xijsencahuaca nopa tlacualistli.

13 Huan injuanti quisque huan quipantijque nochi quen Jesús quinilhuijtoya huan nopona quisencajque nopa Pascua tlacualistli.

14 Huan quema ajsic hora, Jesús ajsico ica nochi imomachtijcahua huan mosehuijque campa mesa.

15 Huan Jesús quiijto:

—Nelía miyac nijnequiyaya nijcuas ni Pascua tlacualistli amohuaya pampa ya nechca para nitlajiyohuis.

16 Nimechilhuía, amo nijcuas sempa hasta tiiztose nepa campa Toteco tlanahuatía huan ya panotos nochi catli quinextía ni tlacualistli.

17 Huan Jesús quicuic se taza ica xocomeca atl huan quitlascamatqui Toteco huan quiijto:

—Xiquijica ipan ni taza huan ximomajmacaca nochi amojuanti.

18 Pampa nimechilhuía, amo niqijis xocomeca atl sempa hasta nopa tonali quema tlanahuatis Toteco.

19 Huan quiitzqui se pantzi huan quitlascamatqui Toteco. Huan quitlapanqui huan quinmajmacac imomachtijcahua huan quinilhui:

—Ni notlacayo catli nitemactilis para amojuanti. Xijchihuaca ya ni para anquixnextise antechelnamiquij.

20 Huan quema ya tlacujtoyaj, sempa quichijqui san se. Quiitzqui nopa taza, huan quinilhui:

—Ni noeso. Ica noeso catli nijtoyahuas para amojuanti nijpehualtis ite-quiticayo nopa yancuic camanal sencahualí ica masehualme huan Toteco.

21 Pero xiquitaca, yaya catli nechtemactilis tlacua nohuaya ipan ni mesa.

22 Quena, na catli niMocuepqui Masehualí nimiquis pampa quej nopa Toteco quitlalijtoc, pero teicnelti nopa tlacatl catli nechtemactilis pampa tlahuel tlajiyohuis.

23 Huan imomachtijcahua pejqque mocamanalhuíaj ajqueya huelisquía quitemactilis.

Ajqueya achi hueyi iixpa Toteco

24 Huan imomachtijcahua Jesús nojquiya pejqque monajnanquilíaj ajqueya elisquía más hueyi iixpa.

25 Huan Jesús quinilhui: “Tlanahuatiani nica ipan ni tlaltipactli tlahuel tlanahuatíaj chichahuac huan masque ya nopa quichihuaja monequi inin-masehualhua ma quinnotzaca ‘cuajcualme’.

26 Pero amo quej nopa amojuanti anmochihuase anhuejhueyi iixpa Toteco. Aquí tlen amojuanti quinequi elis más hueyi, monequi mochihuas quen se catli más telpocatl tlen nochime. Huan aquí quinequi elis amotlay-acanca, ma eli amotequipanojca.

27 ¿Catlique anquijtaj para más hueyi, yaya catli mosehuía campa mesa o yaya catli quintequipanohua? Anmoilhuiáj yaya catli mosehuía achi hueyi. Pero xiquitaca na amo nimohueyimati. Na niiztoc amohuaya quen niamotequipanojca.

28 “Amojuanti anitztoque catli anmocajtoque nohuaya quema nijpanotoc tlaohuijcaoytl.

29 Huan yeca nimechmacas tequiticayotl antlanahuatise quen noTata nechmacatoc tequiticayotl nitlanahuatis.

30 Huan antlacuase nohuaya campa na nitlanahuatis, huan nimechsehuiltis ipan siyas catli yejectzi para anquintlajtolsencahuase nopa majtlactli huan ome huejhueyi familias tlen israelitame.”

Pedro quijtos amo quiximati Jesús

31 Huan nojquiya Toteco quihhui Pedro:

—Simón, Simón, ximotlachili. Amocualtlacatl ya tlajtlanqui caquihui para mitzyeyecos quen se quieyeyecohua trigo,

32 pero nimotlatlajtjotoc ica Toteco para amo tijcahuas techneltocas. Huan teipa quema timoyolpatlas ica catli amo cuali tijchijotoc, xiquinyolchicahua ni moicnihua, huan xiquinmaca tetili.

33 Huan Simón Pedro quihhui:

—Tohueyiteco, nimocahuas mohuaya masque nechtzacuase o nechmic-tise.

34 Huan Jesús quihhui:

—Nimitzilhuía Pedro, amo tzajtzis se poyox ica ijnaloc hasta expa tiquijtos para amo techiximati.

Ama xijhuicaca amobolsa

35 Huan Jesús quinilhui nochi imomachtijcahua:

—Quema nimechtitlanqui huan nimechilhui amo xijhuicaca tomi, niyon morral, niyon tecactli, ¿tlaque anmechpolo?

Huan quinanquilijque:

—Amo tleno techpolo.

36 Huan Jesús quinilhui:

—Pero ama, nimechilhuía sintla anquipiyaj tomi, xijhuicaca. Huan nojquiya xijhuicaca se morral. Huan sintla se amo quipiya se machete, ma quinemaca itlaque huan ma quicohua.

37 Pampa nimechilhuía, ama tlamis catli quijcuilojque huejcajya tlen na campa quijtohua: ‘Masehualme quitate para amo cuali pampa quitate ininhuaya amo cuajcualme.’

38 Huan inijuanti quijtojque:

—Tohueyiteco, xiquita nica tijpiyaj ome machetes.

Huan Jesús quijto:

—Ya cuali.

Jesús motlatlajti nepa Getsemaní

39 Huan Jesús quisqui huan yajqui campa nopa tepetl Olivos quen moma-tjtoya, huan imomachtijcahua quitoquilijque.

40 Huan quema ajsitoj nepa, quinilhui:

—Ximotlatlajtica ica Toteco para amo anmechviltlanas tlajtlacolli.

41 Huan yaya sempa mohuejcaquixti. Huan motlancuaquetzqui huan pejqui motlatlajtía,

42 huan quijto: “Papá, sintla mopaquilis, huajca techquixtilis ni hueyi tlaijyohuilstli catli hualas, pero amo xijchihua catli na nijnequi, san xijchihua catli ta mopaquilis.”

43 Huan hualajqui se itequihua Toteco tlen ilhuicac huan quimacac fuerza.

44 Jesús nelía tlaijyohuiyaya huan chicahuac motlatlajtiyaya. Mitoniyaya miyac huan iitonal elqui quen estli catli chipiniyaya.

⁴⁵ Huan quema tlantoya motlatlajtía, moquetzqui huan mocuepqui campa itztoyaj imomachtijcahua, huan quinpantifo cochoque pampa tlahuel siya-toyaj ica tequipacholi.

⁴⁶ Huan Jesús quinilhui:

—¿Quenque ancochoque? Ximoquetzaca huan ximotlatlajtica para amo aquí anmechyoiltanas antlajtlacolchihuase.

Quiitzquijque Jesús

⁴⁷ Huan quema Jesús noja quincamanalhuyaya, ajsicoj miyaqui tlacame. Huan Judas se imomachtijca quinyacanayaya. Huan yaya monechcahui campa Jesús huan quitzoponi.

⁴⁸ Huan Jesús quiilhui:

—Judas, ¿ta techtzoponi para techtemactilis na catli niMocuepqui Masehuali?

⁴⁹ Huan injuanti catli itztoyaj ihuaya Jesús quiitaque catli panoyaya huan huaajca quitlatzintoquilijque:

—Tohueyiteco, Tohueyiteco, ¿tjnequi ma titlahuilanaca ica tomachete?

⁵⁰ Huan se catli itztoya ihuaya Jesús, quimaquili itequipanojca nopa hueyi totajtzi huan quitzontequili inacas tlen inejmác.

⁵¹ Huan Jesús quinilhui:

—¡Xijcahua! Ayacmo xitlahuilana.

Huan Jesús quiitzqui inacas huan quichicajqui.

⁵² Huan hualajtoyaj nopa tlayacanca totajtzitzi huan ininteco nopa soldados ipan nopa hueyi israelita tiopamitl huan nopa huehue tlacame tlen israelitame. Huan Jesús quinilhui:

—¿Para tlen anhualajtoque nica para antechitzquise ica machetes huan ica cuahuil quen nielisquía se nitlachtejquetl?

⁵³ Mojmostla niitztoya amohuaya ipan nopa hueyi tiopamitl, huan amo quema antechitzquijque. Pero nelía ni hora amoaxca huan iaxca Amocualtlacatl catli quipiya chichualistli para tlanahuatis ipan tzintlayohuilotl.

Pedro quiijto amo quiiximati Jesús

⁵⁴ Huan injuanti quiitzquijque Jesús, huan quihuicaque hasta ichaj nopa hueyi totajtzi huan Pedro quihuejcatoquili.

⁵⁵ Huan masehualme tlipitztoyaj tlajco calixpamitl pampa tlasesyayaya huan mosehuijque san sejco. Huan Pedro nojquiya mosehuito ininhuaya.

⁵⁶ Huan se sihua tequipanojquetl quiitac Pedro mosehuiyaya tliteno huan quitlachili huan quiijto:

—Ni tlacatl nojquiya itztoya ihuaya Jesús.

⁵⁷ Huan Pedro quiijto para amo. Quiijto:

—Nana, amo niquiiximati.

⁵⁸ Huan quentzi teipa seyoc quitlachili huan quiijto:

—Ta tiitztoya nojquiya tiimomachtijca.

Huan Pedro quiijto:

—¡Amo, Tata! ¡Amo na!

⁵⁹ Huan panoc se hora huan seyoc tlacatl quiijto:

—Temachtli ni tlacatl nejnenqui ihuaya pampa yaya se Galilea ejquetl nojquiya.

⁶⁰ Huan Pedro quiijto:

—Tata, amo nijmati tlaque tiquiijtohua.

Huan nimantzi quema noja camanaltiyaya Pedro, tzajtzi se poyox.

⁶¹ Huan Tohueyiteco moicancuepqui huan quitlachili. Huan Pedro quielnamijqui catli Tohueyiteco quiilhuijfoya: “Amo tzajtzis se poyox ica ijnaloc hasta tiquijtos expa para amo techiximati.”

⁶² Huan Pedro quisqui calteno huan tlahuel mochoquili.

Tlacame quimaquilijque Jesús

⁶³ Huan nopa soldados catli quimocuitlahuiyayaj Jesús quihuihuiitayayaj huan quimaquiliyayaj.

⁶⁴ Huan quiixtzajque huan quitlatzintoquilijque:

—Sintla titlajtol pannextijquetl, techilhui, ¿ajqueya tlen tojuanti timitzmaquilíaj?

⁶⁵ Huan quiilhuiyayaj miyac tlamantli catli fiero.

Jesús iniixpa nopa hueyi tlanechicoli tlen tequitini

⁶⁶ Huan quema tlanesqui, mosentilijque nopa huehue tlacame catli quihuicayayaj tequitl ica israelitame, huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés. Huan quihuicaque Jesús iniixpa nopa tlanechicoli catli más quipixqui tlanahuatili. Huan nopa tlacame quiilhuijque:

⁶⁷ —Sintla ta tiCristo catli Toteco techilhui techtitlanilisquía, huajca techilhui.

Huan Jesús quinilhui:

—Sintla nimechilhuisquía, amo antechnehtocasquíaj.

⁶⁸ Huan sintla nimechtlatzintoquilisquía tlamantli para ica nimonanahuis, amo antechnanquilisquíaj, niyón amo antechmajcahuasquíaj.

⁶⁹ Pero ama, amo huejcahuas para na catli niMocuepqui Masehuali nimoselhuiti inejmac Toteco Dios catli quiipiya nochi chichahualistli.

⁷⁰ Huan inijuanti quitlatzintoquilijque:

—Huajca ¿ta tilcone Toteco Dios?

Huan Jesús quinilhui:

—Quena, naya niCone.

⁷¹ Huan inijuanti moilhuijque se ica seyoc:

—Huajca amo aqui más monequi quitelhuis, pampa tojuanti ya tijcacoque catli ya quiiijtojtoc. San ya nopa monequi.

23

Jesús iixpa Pilato

¹ Huajca nochi inijuanti moquetzque huan quihuicaque Jesús iixpa Pilato.

² Huan pejque quitelhuíaj huan quiilhuijque Pilato:

—Tijpantijque ni tlacatl quincajcayahuayaya masehualme ipan total huan quinilhuiyaya ma amo tlaxtlahuaca impuesto catli Tlanahuatijquetl César techtlajtlanía. Huan quinilhuiyaya masehualme para yaya nopa Cristo huan yaya se tlanahuatijquetl.

³ Huan Pilato quitlatzintoquili Jesús:

—¿Ta tiinintlanahuatijca israelitame?

Huan Jesús quinanquili:

—Quena, na niitztoc inintlanahuatijca quen tiquijtohua.

⁴ Huan Pilato quinilhui nopa tlayacanca totajtzitzi huan nochi nopa miyaqui masehualme:

—Amo nijpantilía catli amo cuali quichijtoc.

⁵ Pero inijuanti achi más tlahuejchijque huan quiilhuijque:

—Yaya quinajcomantinemi masehualme campa hueli ica itlamachtil. Pejqü ipan estado Galilea huan ajsico hasta nica ipan Judea.

⁶ Huan quema Pilato quicajqui ya ni, quintlatzintoquili sintla Jesús ejqui estado Galilea.

⁷ Huan quicajqui para quena, huan quimatqui quitocaro Herodes Ántipas para quiyiya tlanahuatili ipan Galilea. Huajca quititlanqui Jesús campa ya para ma quitlajtolsencahuas, pampa Herodes paxalohuayaya ipan alfePET Jerusalem ipan nopa tonali.

Jesús iixpa Herodes

⁸ Huan quema Herodes quiitac Jesús, yaya nelía paquiyaya pampa miyac tonali quinequiyaya quiitas. Quicactoya miyac tlamantli tlen ya huan quinequiyaya para Jesús ma quichihua se tiochicahual nextili iixpa.

⁹ Huajca Tlanahuatijquetl Herodes quitlatzintoquili Jesús miyac, pero Jesús amo quinanquili.

¹⁰ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés moquetzayayaj nepa, huan chicahuac quitelhuiyayaj.

¹¹ Huajca Herodes huan isoldados pejqüe quihuihuiitaj huan quihuetzquiliáj. Huan quiyoyonti ica se yoyomitl catli cuajcualtzi quen moquentíaj tlanahuatiani, huan sempa quititlanqui ica Pilato.

¹² Huan ipan nopa tonali Herodes huan Gobernador Pilato sempa moyoltlalijque pampa achthiui nelía mocualaniyayaj.

Quiijtojqe ma miqui Jesús

¹³ Huan Pilato quinnotzqui nopa tlayacanca totajtzitzi, huan nopa tequitini, huan nopa miyaqui masehualme

¹⁴ huan quinilhui:

—Antechhualiquilijque ni tlatatl huan antechilhuíaj para quinyacana masehualme ma motlananaca. Pero nijtlatzintoquili amoixpa, huan amo nijpanti para quichijtoc niyon se tlajtlacoli catli ica anquitelhuijqe.

¹⁵ Huan nojquiya Herodes amo tleno quipantili, huan yeca nechtitlanili sempa. Amo tleno quichijtoc para ma tijmictica.

¹⁶ Huajca nijtlatzacuiltis huan nijmajcahuas ma yohui.

¹⁷ Sesen xihuitl ipan nopa Pascua Ilhuitl monejqü para Pilato ma quimajcahua se catli itztoya ipan tlatzactli.

¹⁸ Pero nochi nopa masehualme chicahuac quiijtojqe:

—¡Xijmicti Jesús! ¡Techmajcahuili Barrabás!

¹⁹ Huan Barrabás quitzactoyaj pampa quintlananqui masehualme ma tlahuilanaca ica gobierno, huan nojquiya pampa temicti.

²⁰ Huan Pilato sempa quincamanalhui nopa masehualme pampa quinequiyaya quimajcahuas Jesús,

²¹ pero nopa miyaqui masehualme achi más tzajtzayaj:

—¡Xijcuamapelolti! ¡Xijcuamapelolti!

²² Huan Pilato ica expa quinilhui:

—¿Para tlen? ¿Tlaque amo cuali quichijtoc? Amo tleno nijpantili catli quichijtoc para ma tijmictica. San nijtlatzacuiltis huan teipa nijmajcahuas ma yohui.

²³ Pero nopa miyaqui masehualme huan tlayacanca totajtzitzi achi más tlahuejchijque huan quitlajtlaniyayaj ma quicuamapelolti; huan yeca quifuerzajhuijqe Pilato.

²⁴ Huajca Pilato motemacac para quichihuas catli injuanti quinequiyayaj.

²⁵ Huan quinmajcahuili nopa tlacatl catli tzactoya pampa tlahuilanqui ica gobierno huan temicti pampa yaya catli quitlajtlaniŋque. Huan quinmactili Jesús ininmaco para ma quichihuaca ihuaya catli injuanti quinequiyayaj.

Quicuamapeloltijque Jesús

²⁶ Huan nopa soldados quihuicaque Jesús. Teipa quiitzquijque se tlacatl catli itoca Simón catli ejqui tlali Cirene. Yaya ajsitinemiyaya tlen itlal huan nopa soldados quiquechpanoltijque nopa cuamapeli para ma quihuica iica Jesús.

²⁷ Huan tlahuel miyaqui masehualme quitoquiliyayaj. Huan miyac sihuame chocayayaj huan tlahuejchihuayayaj pampa quicuamapeloltisquiaj Jesús.

²⁸ Huan Jesús moicancuepqui huan quinilhui:

—Naname catli anehuaj Jerusalén. Amo xichocaca por na, pero ximochoquilica por amojuanti huan por amoconehua.

²⁹ Pampa ajsis tonali quema masehualme tlahuel tlaijiyohuise huan quiijtose para cuali ininpantis sihuame catli amo huelque conepiyaj huan amo quema quinchichitijque coneme.

³⁰ Ipan nopa tonali masehualme quiilhuise tepeme ma huetzi ininpani huan ma quintlatis.

³¹ Pampa sintla monequi nitlajiyohuis quen ni, huan amo nitlajtlacolchitoc, ¿quenicatza monequi tlajiyohuise masehualme catli miyac tlajtlacoli quihuicaj?

³² Huan quinhuicayayaj ome tlachtequini nojquiya para quincuamapeloltise ihuaya Jesús.

³³ Huan nochí ajsitoj nopa lugar campa itoca Mijcatzontecomitl, huan quicuamapeloltijque Jesús ica nopa tlachtequini, se ipan inejmac huan seyoc ipan iopoch.

³⁴ Pero Jesús motlatlajti huan quiilhui iTata: “Papá, xiquintlapojpolhui pampa amo quimatij tlaque quichihuaj.”

Huan nopa soldados mahuiltijque ica piltetzitzi catli yejyetzzi huan momajmacaque iyoyo Jesús.

³⁵ Huan nopa miyaqui masehualme moquetzayayaj nepa huan quitlachiliyayaj. Huan nojquiya nopa tequitini quihuihuiitayayaj Jesús huan quiijtohuayayaj tlen ya:

—Quinmaquixti sequinoc, huajca ma momaquixti sintla nelía yaya nopa Cristo catli Toteco quitlapejpenijtoc para techtitlanilis.

³⁶ Huan nopa soldados nojquiya quihuihuiitaque huan monechcahuijque campa yaya quen quitequipanohuayaya huan quitenamiquiltijque xocomeca atl catli ya xocoxtoya,

³⁷ huan quiilhuijque:

—Sintla nelía ta tiinintlanahuatijca israelitame, huajca ximomaquixti.

³⁸ Quitlalijtoyaj se tlajcuiloli ipan icuamapel itzonatipa Jesús catli quiijto: NI JESÚS ININTLANAHUATIJCA ISRAELITAME.

³⁹ Huan se tlen nopa tlachtequini catli quicuamapeloltijtoyaj nojquiya ica paquiyaya Jesús huan quiilhui:

—Sintla nelía ta tiCristo catli Toteco techtitlanilijtoc, huajca ximomaquixti huan techmaquixti nojquiya.

⁴⁰ Huan ne se tlachtejquetl quiajuac ica catli quiijto huan quiilhui:

—¿Amo tiquimacasi Toteco, masque amantzi timiquis?

⁴¹ Quinamiqui para ta huan na ma timiquica pampa amo cuali catli tijchijtoque, pero ni Jesús amo tleno quichijtoc catli amo cuali.

⁴² Huan teipa nopa tlachtejquetl quiilhui Jesús:

—Jesús, techelnamiquis quema tihualas para titlanahuatis.

⁴³ Huan Jesús quiilhui:

—Nimitzilhuía para temachtli, ama ni tonal tiitztoti nohuaya nepa campá tlahuel tlajejyectzi.

Jesús mijqui

⁴⁴ Huan nechca tlajco tona, tzintlayohuixqui campá huéli ipan tlaltipactli huan quej nopa mocajqui hasta las tres ica tiotlac.

⁴⁵ Ayacmo tlahui tonati, huan tzayanqui ica ome nopa hueyi cortina catli quitzacuayaya nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzelotlic hueyi tiopan calijtic.

⁴⁶ Huan Jesús camanaltic chicahuac, huan quiilhui iTata:

—Papá, nimitzmactilía notonal momaco ta.

Huan quema Jesús quiijto ya ni, mijqui.

⁴⁷ Huan nopa capitán tlen soldados quiitac catli Jesús quichijqui, huan pejqui quihueyichihua Toteco Dios huan quiijto:

—Nelía ni Jesús eltoya se tlatcatl catli amo tleno quichijtoc.

⁴⁸ Nochi nopa miyaqui masehualme mosentilijtoyaj para quimatise tlaque ipantis Jesús, huan quema quiitaque nochi catli panoc, mocuepque ininchajaj moyoltejtejtzontiyajque pampa tlahuel motequipachohuayayaj.

⁴⁹ Huan nochi ihuampoyohua Jesús huan nopa sihuame catli hualajtoyaj ihuaya tlen estado Galilea moquetzayayaj ica huejca, quitlachiliyayaj nochi ni tlamantli.

Quitlalijque Jesús ipan tecacahuatl

⁵⁰ Huan itztoya se tlatcatl catli itoca José catli ejqui altepetl Arimatea ipan estado Judea. Yaya nojquiya eliyaya se tequitiquetl ipan nopa tlanechicoli catli más quipixqui tlanahuatili catli quitlatzintoquili Jesús huan quiijtojqque para monequi miquis. José eltoya se cuali tlatcatl huan xitlahuac iyolo iixpa Toteco.

⁵¹ Yaya quichiyayaya para Toteco Dios ma tlanahuatis ipan tlaltipactli huan yeca amo quipacti catli quichijque nopa tlanechicoli.

⁵² Huan ni José yajqui quitato Pilato huan quitlajtlani ma quimaca itlacayo Jesús.

⁵³ Huan quitemohuito itlacayo huan quiquimilo ica se hueyi yoyomitl. Huan quitejqui ipan se tecacahuatl catli yancuic quicoyonijtoya ipan tetl campá ayamó quitlalijtoyaj se mijcatzi.

⁵⁴ Huan eltoya nopa tonal para quicualtlalise nochi catli monequi pampa a las seis ica tiotlac pehuayaya nopa seyoc tonal quema nochi israelitame monequi mosiyajquetzase.

⁵⁵ Huan nopa sihuame catli hualajque tlen estado Galilea ihuaya Jesús quitoquilijque José huan quiitaque nopa tecacahuatl huan quenicatza quitlalijtoya itlacayo.

⁵⁶ Huan teipa mocuepque ininchaj huan quisencajqque tlaajhuuyacayotl catli atic huan catli tlatixtic. Huan ipan nopa tonal para mosiyajquetzase israelitame, injuanti mosiyajquetzque quen quiijto nopa tlanahuatili.

¹ Ipan domingo, nopa achtihui tonal ipan semana, nelía ijnaltzi nopa sihuame yajque campa tecacahuatl huan quihuicaque nopa tlaajhuiyacayotl catli quisencajtoyaj. Huan sequinoc sihuame nojquiya yajque ininhuaya.

² Huan quema ajsicoj, quitaque ya quiiquiniyttoyaj nopa hueyi tetl catli quixtzacuayaya nopa tecacahuatl.

³ Huan calajque, pero amo quipantijque itlacayo Tohueyiteco Jesús.

⁴ Huan mosentlachilijque huan san moilhuiyayaj tlaque panotoya. Huan nimantzi moquetzque ininnechca ome tlacame catli moquentijtoyaj ininyoyo catli nelía cahuaniyaya.

⁵ Huan tlahuel momajmatijque huan mohuijtzonque huan nopa tlacame quinilhuijque:

—¿Quenque anquitemohuaj se catli itztoc nica campa quincahuaj mijcatz-itzi?

⁶ Jesús amo aqui nica. Ya moyolcuic. Xiquelnamiquica quema noja itztoya ipan Galilea anmechilhui para moyolcuisquía.

⁷ Anmechilhui para monequi quitemactilisquía yaya catli Mocuepqui Masehuali ininmaco tlajtlacolchijca masehualme huan para quicuumapeloltisquía yaya eyi tonati yaya moyolcuisquía sempa.

⁸ Huajca nopa sihuame quielnamijque icamanal,

⁹ huan quisque ipan tecacahuatl huan quinyolmelahuatoj nopa majtactli huan se imomachtijcahua huan nochi sequinoc ihuampoyohua Jesús catli quixtztoyaj.

¹⁰ Huan nopa sihuame catli quinyolmelahuatoj itlayolmelajcahua Jesús tlen quixtztoyaj inintoca eliyaya María Magdalena, Juana, huan María inana Jacobo huan nojquiya itzttoyaj sequinoc sihuame ininhuaya.

¹¹ Pero imomachtijcahua moilhuijque san ahuilcamanaltiyayaj huan amo quinceltoaque catli quinilhuijque.

¹² Pero Pedro moquetztiquisqui huan motlalo hasta nopa tecacahuatl. Huan quitlachili iijtic huan quitac san eltoya nopa hueyi yoyomitl catli ica quipijque itlacayo Jesús. Huan teipa mocuepqui ichaj tlahuel mosentlachiliyaya ica catli panotoya.

Ipan ojtli para Emaús

¹³ Huan nojquiya ipan nopa tonal itzttoyaj ome ihuampoyohua Jesús catli nejnemiyayaj ipan ojtli hasta se rancho catli itoca Emaús catli mocajqui nechca once kilómetros ihuejcaca tlen altepetl Jerusalén.

¹⁴ Huan mocamanalhuiyayaj se ica seyoc ica nochi catli panotoya.

¹⁵ Huan quema mocamanalhuiyayaj, Jesús iseltzi monechcahuico huan pejqui ininhuaya nejnemi.

¹⁶ Pero Toteco amo quincahuili ma quiximatica sintla ya.

¹⁷ Huan Jesús quintlatzintoquili:

—¿Tlaque anmocamanalhuijtiyohuij ipan ojtli? ¿Para tlen tlahuel anmotequipachohuaj?

¹⁸ Huan se tlen injuanti catli itoca Cleofas quinanquili Jesús:

—¿Huelis san ta ipan nochi altepetl Jerusalén amo tijmati nochi tlamantli catli panotoc nica ipan ni tonali?

¹⁹ Huan Jesús quinilhui:

—¿Tlaque tlamantli?

Huan quilhuijque:

—Nopa tlamantli catli panoc ica Jesús catli ehua Nazaret. Yaya eltoya se tlajtol pannextijquetl catli quipixqui chichualistli quichihuas huejhueyi

tiochicahual nextili. Tlamachti ica chichahualistli huan quipacti Toteco Dios huan quinpackti masehualme.

²⁰ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan tequitini quitemactilijque para ma quimictica. Huan quicuamapeloltijque.

²¹ Tojuanti timotemachiyayaj ipan ya para techmaquixtis tiisraelitame. Huan quiipiya eyi tonati quicuamapeloltijque.

²² Ama nojquiya timosentlachilijque pampa sequin sihuame yajque ijnaltzi hasta campá tecacahuatl,

²³ huan amo quipantijque itlacayo. Techilhuicoj quinítaque itequihuaajcahua Toteco catli quinilhuijque para Jesús ya itztoc.

²⁴ Huan sequinoc catli itztoyaj tohuaya nojquiya yajque campá tecacahuatl huan quipantijque nochi quen nopa sihuame quiijtojtoyaj, pero amo quiítaque Jesús.

²⁵ Huan Jesús quinilhui:

—¿Amo anquimachilíaj? Nelía ohui para anquineltocaj nochi catli quiijtocaj itlajtol pannextijcahua Toteco.

²⁶ ¿Amo anquimachilíaj para monejqui Cristo ma tlaijiyohuis ica nochi ni tlamantli huan teipa yas ilhuicac campá quiipiyas ihueyitilis?

²⁷ Huan Jesús pejqui ica catli quiijcuilo Moisés huan panoc inintlajcuilol nochi sequinoc itlajtol pannextijcahua Toteco, huan quinpohuili nochi catli ijcuilijtoc tlen ya campá huéli ipan Icamanal Toteco.

²⁸ Huan quema monechcahuiyayaj nopa rancho campá yohuij, Jesús mochijqui quen achi más huejca yasquía.

²⁹ Huan nopa ome tlacame chichahuac quilhuijque:

—Ximocahua tohuaya pampa nimantzi temos tonati huan tlayohuiyas.

Huan Jesús yajqui para mocahuas ininhuaya.

³⁰ Huan quema mosehuiyaya ininhuaya campá mesa, quiiqtzi pantzi huan quitlascamatqui Toteco, teipa quitlajcoitac huan quinmajmacac.

³¹ Huajca elqui quen tlapojque iniixteyolhua huan quiiximatque, huan nimantzi Jesús ayacmo monexti iniixpa.

³² Huan huajca quiijtocaj se ica seyoc:

—¿Amo tijmachilíyaya quen yejyetzti eliyaya ipan moyolo quema yaya techcamanhuiyaya ipan ojtli huan techilhuiyaya catli quiijtosnequi Icamanal Toteco?

³³ Huan huajca nopa ome tlacame moquetzque nimantzi huan mocuepque Jerusalén. Huan quinpantijque nopa majtlactli huan se imomachtijcahua Jesús ya mosentlijtoyaj ica sequinoc

³⁴ catli quiijtohuayayaj para Tohueyiteco nelía moyolcuitoc huan monextijtoyaj ica Simón Pedro.

³⁵ Huajca nopa ome nojquiya pejque quinyolmelahuaj catli ininpantic ipan ojtli huan quen quiiximatque Jesús quema quitlajcoitac nopa pantzi.

Jesús monexti iniixpa imomachtijcahua

³⁶ Huan quema noja quinilhuiyayaj ni tlamantli, Jesús moquetzqui tlatlajco inijuanti huan quinilhui:

—Xijpiyaca tlasehuilistli ipan amoyolo.

³⁷ Huan inijuanti quisentlachilijque huan momajmatijque huan moilhuijque quiiitayayaj se animajtzi.

³⁸ Huan Jesús quinilhui:

—¿Para tlen anmajmahuij huan ohui anquineltocaj para melahuac naya?

³⁹ Xiquitaca nomax huan noicxihua campa calajqui lavos. Nelía naya. Techitzquica huan xijmachilica. Se animajtzi amo quiapiya inacayo huan iomiyo quen anquiitaj nijpiya.

⁴⁰ Huan quema quijtohuayaya ni camanali, quinnextili imax huan iicxi-hua.

⁴¹ Huan amo quineltocayayaj pampa tlahuel paquiyayaj huan quisent-lachiliyayaj. Huan yeca Jesús quinilhui:

—¿Amo tleno anquiapiyaj nica para nijcuas?

⁴² Huan injuanti quimacaque se michi catli tlacacatzoli huan se quentzi nectli.

⁴³ Huan quiitzqui huan quicuajqui iniixpa.

⁴⁴ Huan quinilhui:

—Quema noja niitztoya amohuaya, nimechilhui monequiyaya para ma panos nochi catli ijcuilijtoc tlen na ipan itlanahuatilhua Moisés, huan ipan Salmos, huan ipan iniama nopa tlajtol pannextiani.

⁴⁵ Huan teipa Jesús quintlapoli inintlalnamiquilis para ma quimachilica Icamanal Toteco.

⁴⁶ Huan quinilhui:

—Quej ni ijcuilijtoc para nopantisquía na niCristo. Monejqui nitlajiyohuis huan nimiquis huan ica eyi tonali monejqui nimoyolcuis sempa; huan quej nopa panoc.

⁴⁷ Huan ama monequi amojuanti xijpehualtica nica Jerusalén huan xitlacamanalhuica ni camanali ipan notoca [24:47 Ica notequiticayo.] para masehualme ma moyolpatlaca huan ma quicahuaca inintlajtlacolhua huan Toteco quintlapojpolhuis. Huan teipa xitlacamanalhuitij ipan nochi tlalme ipan tlaftipactli.

⁴⁸ Anquiitztoque ni tlamantli huan ama monequi anteyolmelahuase catli anquiitztoque.

⁴⁹ Nechatitoc para nimechtitlanilis Itonal Toteco ipan amojuanti quen noTata anmechténcahuilijtoc anmechmacas. Huajca ximocahuaca ipan altepetl Jerusalén hasta yaya ajsis huan anmechtemitis ica chichahualistli tlen ilhuicac.

Jesús tlejcoc ilhuicac

⁵⁰ Huan Jesús quinhuicac imomachtijcahua hasta Betania huan momatlananqui huan quintiochijqui.

⁵¹ Huan quema noja quintiochihuayaya, quistejqui huan tlejcoc ilhuicac.

⁵² Huan imomachtijcahua quihueyichijque, huan teipa mocuepque altepetl Jerusalén ica hueyi paquillistli.

⁵³ Huan mojmostla itztoyaj ipan nopa hueyi israelita tiopamitl quipaquilismacayayaj huan quihueyichihuayayaj Toteco Dios. Quej nopa ma eli.

Icamanal Toteco Catli Quiijcuilo Juan

Cristo Mocuepqui Masehuali

¹ Cristo, yaya catli tenextilía Toteco Dios, ya ipa itztoya quema ayamo oncayaya nochi catli onca. Cristo senitztoya ihuaya Toteco Dios huan yaya nojquiya eltoc Toteco.

² Yaya itztoya ihuaya Toteco Dios ipan ipejya nochi catli onca.

³ Cristo quichijchijqui nochi tlamantli, huan niyon se tlamantli catli onca amo yolqui iseli.

⁴ Yaya nopa nemilismacaquetl huan quinmaca nemilistli nochi catli itztoque. Yaya nopa tlahuili catli quintlahuilía masehualme ipan ininyolo.

⁵ Ni tlahuili tlahuía campa onca tzintlayohuilotl huan nopa tzintlayohuilotl amo hueli quisehuía.

⁶ Itztoya se tlatcatl catli Toteco Dios quititlantoya catli itoca eliyaya Juan.

⁷ Juan hualajqui quipannextico Cristo catli itztoc nopa tlahuili para nochi masehualme ma quineltocaca Cristo quema quicaquisquíaj catli Juan quinilhuiyaya.

⁸ Juan amo ya nopa tlahuili. San hualajqui quipannextico nopa tlahuili.

⁹ Cristo yaya nopa tlahuili catli nelía temachtli huan hualajqui ipan taltipactli techtla huilía nochi timasehualme ipan toyolo.

¹⁰ Cristo itztoya ipan taltipactli huan yaya quichijqui taltipactli, pero masehualme nica amo quiiximatque ajqueya ya.

¹¹ Yaya hualajqui ica tojuanti tiisraelita masehualhua, pero miyac tojuanti amo tijselijque.

¹² Pero nochi masehualme catli quiselijque Cristo, quinequi quijitos nochi catli quineltocaque [1:12 Quineltocaque itoca.], yaya quinmacac tequiticayotl para elise iconehua Toteco.

¹³ Inijuanti amo mochijque iconehua Toteco pampa tlatcatque ipan se cuali xinachtli masehualme, niyon amo iconehua quen tiiconehua totatahua, niyon amo iconehua pampa quinejqui se tlatcatl. Inijuanti iconehua Toteco Dios pampa Toteco quinejqui ma elica.

¹⁴ Huan Cristo catli tenextilía Toteco Dios mocuepqui masehuali ica itlacayo quen tojuanti huan itztoya tohuaya nica para se tlatoctzi. Huan tiquitaque ihueyitilis huan tiquiximatque para yaya iyojtzi Icone Toteco Totata. Nelía hueyi iyolo tohuaya huan yaya senquistoc melahuac.

¹⁵ Juan teyolmelajqui tlen Cristo huan quijito: “Yaya catli nimechilhuiyaya quema niqijito para teipa hualas se catli quipiya más itequiticayo que na. Pampa quema ayamo niflacatiyaya, yaya ya ipa itztoc.”

¹⁶ Nochi tojuanti tijselijtoque miyac tlaticohuili tlen iricojyo Cristo pampa hueyi iyolo tohuaya. Huan mojmotla más techtiochihua.

¹⁷ Quena, Toteco techmacac itlanahuatilhua ica Moisés, pero ica Jesucristo technextilijtoc para hueyi iyolo ica tojuanti huan ica ya techmactli catli nelía temachtli.

¹⁸ Amo aqi quitztoc Toteco Dios, pero Jesucristo, iyojtzi Icone catli mocahua inechca, technextilico nochi tlen ya.

Juan catli tecuaaltiyaya camanalti tlen Jesucristo

¹⁹ Huan ya ni catli Juan quinyolmelajqui nopa israelitame catli ehuaaj altepetl Jerusalén quema quintitlanque israelita totajtztizi huan levitame

catli tlalpalhuijque ipan tiopamitl para ma quitlatzintoquilitij Juan ajqueya ya.

²⁰ Juan quinilhui xitlahuac:

—Na amo niCristo.

²¹ Huan inijuanti quitlatzintoquilijque:

—¿Huajca ajqueya ta? ¿Ta tiElías?

Huajca Juan quijto:

—Amo na niElías.

Huan quitlatzintoquilijque:

—¿Ta tuitzoc nopa tlajtol pannextijquetl catli Toteco techilhui techtitlanil-isquía?

Juan quinnanquili:

—¡Amo!

²² Huajca inijuanti quihuijque:

—Techilhui ajqueya ta para huelis tiquinyolmelahuase catli techtitlantoque. ¿Tlaque motequi?

²³ Huajca Juan quinnanquili ica ni camanali catli tlajtol pannextijquetl Isaías quijcuilo huejcajya. Quinilhui:

—Na san nise tlacatl catli Toteco quitequihuía para nicamanaltis chicahuac ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli huan niquijtohua: ‘Xijpatlaca amoyolo pampa hualas Tohueyiteco. Xijsencahuaca huan xijxitlahuaca iojhui para ipan nemis.’

²⁴ Huan nopa tlacame catli fariseos quintitlantoyaj,

²⁵ quihuijque:

—Huajca, ¿quunque titecuaaltía, sintla amo tiCristo, huan amo tiElías, huan amo taya nopa tlajtol pannextijquetl catli hualasquía?

²⁶ Huajca Juan quijto:

—Na san nitecuaaltía ica atl, pero itzoc seyoc tlajco campa amojuanti catli ayamo anquiiximatij.

²⁷ Yaya hualas teipa huan yaya quiapiya más tequiticayotl que na. Na amo nicaxilía para nielis niitequipanojca, niyon para nijquixtilis itecac.

²⁸ Nochi ya ni panoc campa Juan tecuaaltiyaya ipan altepetl Betábara ipan ne seyoc nali hueyatl Jordán para campa hualquisa tonati.

Jesús ipilborrego Toteco

²⁹ Huan hualmostla Juan quiitac Jesús hualayaya campa itztoya, huan yeca quinilhui nopa masehualme: “Ne tlacatl yaya catli Toteco techtitlanilijtoc. Yaya itoca ipilborregoijtzi Toteco pampa elis nopa tlacajcahualistli catli techquixtilis nochi totlajtlacolhua nochi timasehualme ipan ni tlaltipactli.

³⁰ Nimechilhuiyaya tlen ya quema nimechilhui para teipa hualas se tlacatl catli quiapiya más tequiticayotl que na pampa quema ayamo nitlacatiyaya, yaya ya ipa itztoya.

³¹ Achtihui amo nijmatiyaya catlique yaya, pero nihualajqui para nitecuaaltis pampa nijnequiyaya niquinpannextilis nochi israelitame.”

³² Nojquiya Juan quinyolmelajqui: “Niquitac Itonal Toteco hualtemoc tlen ihuicac quen se paloma huan mocahuaco ipan ya.

³³ Huan amo nijmajtosquía sintla yaya, pero Toteco Dios catli nechtitlanqui para nitecuaaltis ya nechilhuijtoya para quema niquitas Itonal hualtemos huan mocahuas ipan se tlacatl, huajca yaya catli temacas Itonal.

³⁴ Huajca ya nopa niquitac huan yeca nimechyolmelahua para ni tlacatl, yaya Icone Toteco Dios.”

Nopa achtihui imomachtijcahua Jesús

³⁵ Huan hualmostla sempa moquetzayaya Juan ihuaya ome imomachtijcahua.

³⁶ Huan quiitac Jesús quema panoyaya nechca huan quiijto:

—Xiquitaca ne tlacatl, yaya ipilborregoitz Toteco.

³⁷ Huan nopa ome imomachtijcahua Juan quicajque catli quiijto huan quitoquilijque Jesús.

³⁸ Huan Jesús moicancuepqui huan quinitac quitoquiliyayaj huan quinilhui:

—¿Tlaque anquinequij?

Huan quiijtoque:

—Tlamachtijquetl, ¿canque tiitztoc?

³⁹ Huan quinilhui:

—Xihualaca, xiquitaquij canque nimocahua.

Huajca yajque huan quiitacampa mocahuayaya huan mocajque ihuaya pampa eliyaya las cuatro ica tiotlac.

⁴⁰ Se tlen nopa ome catli quicajqui catli Juan quiijto huan yeca quitoquili Jesús, itoca eliyaya Andrés.

⁴¹ Huan Andrés yajqui xitlahuac quitemoto iicni, Simón, huan quiilhui:

—Tijpantijque nopa Mesías. (Pampa quitocaxtijque nopa Cristo catli Toteco quiijto para quititlanisquía 'Mesías' ipan inincamanal.)

⁴² Huan Andrés quihuicac Simón campa Jesús. Huan Jesús quitlachili huan quiijto:

—Ta tiSimón, tiicone Jonás, pero nimitztocatlalis tiCefas. (Cefas ica tocamanal quiijtosnequi Pedro.)

Jesús quinnotzqui Felipe huan Natanael

⁴³ Huan hualmostla Jesús quinejqui yas estado Galilea. Huajca quipanti Felipe huan quiilhui:

—Techtoquili.

⁴⁴ Felipe elqui se altepetl Betsaida ejquetl campa nojquiya ehuayayaj Andrés huan Pedro.

⁴⁵ Huan Felipe quipantito Natanael huan quiilhui:

—Tijpantijtoque nopa tlacatl catli ica Moisés quiijcuilo huejcayja ipan itlanahuatilhua. Yaya catli ica quiijcuilojque itlajtöl pannextijcahua Tofeco huejcayja para teipa hualasquía. Yaya Jesús icone José huan ehua altepetl Nazaret.

⁴⁶ Huan Natanael quiijto:

—¿Quenicatza huelis? Amo aqui catli cuali huelis hualas tlen altepetl Nazaret.

Pero Felipe quiijto:

—Xihuala, xiquitaqui.

⁴⁷ Huan quema Jesús quiitac Natanael ajsiyaya, quiijto tlen ya:

—Xiquitaca, ya huala se israelita catli temachtli huan catli amo quema tlacajcayahua.

⁴⁸ Huajca Natanael quitlatzintoquili Jesús:

—¿Quenicatza techiximati?

Huan Jesús quinanquili:

—Quema noja tiitztoya itzintla nopa higuera cuahuitl huan ayamo mitznotzayaya Felipe, na nimitzitat.

⁴⁹ Huan Natanael quiilhui:

—Tlamachtijquetl, ta tiIcone Toteco. Ta titotlanahuatijca catli technahuatis tiisraelitame ipan ni totlal.

⁵⁰ Huan Jesús quinanquili:

—¿Techneltoca ajqueya na san pampa nimitzilhui nimitzitac quema noja tiitztoya itzintla nopa higuera cuahuitl? Tiquitas tlamantli catli noja más huejhueyi que ni.

⁵¹ Nelía nimitzilhuía, tiquitas motlapos ilhuicac huan tiquinitas itequihuaicahua Toteco catli tlejcotiyase hasta ilhuicac huan temotihualase hasta tlaltipactli campa na catli niMocuepqui Masehuali para nechtequipanose.

2

Se ilhuilt tlen nenamictili ipan altepetl Caná

¹ Huan hualhuiptla eltoya se tlacualistli tlen nenamictili ipan altepetl Caná ipan estado Galilea, huan yajqui inana Jesús.

² Huan nojquiya quinotzque Jesús huan technotzque tiimomachtijcahua, huan nochi tiyajque.

³ Huan tlanqui xocomeca atl, huan inana Jesús quiilhui:

—Ayacmo quipiyaj xocomeca atl.

⁴ Huan Jesús quiilhui:

—Nane, ¿para tlen techilhuía na? Ayamo ajsi nohora para nimonextis.

⁵ Huan inana yajqui quinilhuito nopa tlatequipanohuani ipan nopa tlacualistli:

—Xijchihuaca nochi catli Jesús anmechilhuis.

⁶ Huan nepa eltoya chicuase huejhueyi comitl catli quicoyonijtoyaj tlen tel huan ipan atecayayaj para masehualme ma momajtequica quen toisraelita tlanahuatilhua quijtohuaj. Huan sesen nopa comitl huelis quicuisquía ochenta hasta cien litros tlen atl.

⁷ Huaicaj Jesús quinilhui nopa tlatequipanohuani:

—Xijtemitica nochi ne comitl ica atl.

Huan cuali quintejtemitijque.

⁸ Huan Jesús quinilhui:

—Ama xijcuica quentzi huan xijhuiquilica nopa ilhuichijquetl.

Huajca quihuiquilijque.

⁹ Huan nopa ilhuichijquetl quiyeco nopa atl catli ya mocueptoya xocomeca atl huan moilhui nelía se cuali xocomeca atl, pero amo quimatqui canque quicuitoyaj. San nopa tlatequipanohuani, quena, quimatque canque quiquixitoyaj. Huajca nopa ilhuichijquetl quinotzqui nopa mosiajtijquetl,

¹⁰ huan quiilhui:

—Nochi catli temacaj se tlacualistli achtihui temacaj xocomeca atl catli cuali, huan teipa quema nochi tlanotzalme ya achi tlaitoque, quinmacaj xocomeca atl catli amo nelnelía cuali. Pero ta, amo tijchijtoc ya nopa. Ta ticajojqui ni xocomeca atl catli más cuali para titetlailtis amantzi.

¹¹ Jesús quichijqui ni tlanextilicayotl ipan altepetl Caná ipan estado Galilea. Huan ya ni elqui nopa achtihui tlanextilicayotl catli quichijqui para technextilis ihueyitilis. Huan tiimomachtijcahua más tijneltocaque para yaya nopa Cristo catli Toteco techtitlanilisquía.

¹² Teipa Jesús temoc hasta altepetl Capernaum ica inana, iicnihua teipan ehuan huan tiimomachtijcahua. Huan timocajque nepa se quentzi tonali.

Jesús quintojtocac catli tlanemacayaj ipan tiopamitl

¹³ Ya nechcatitoya nopa ilhuitl catli itoca Pascua [2:13 Ipan nopa Pascua Ilhuitl sesen xihuitl tiisraelitame tiquelnamiquij quenicatza Toteco quinquixti tohuejcapan tatahua tlen tlali Egipto huejcajya.], huan Jesús yajqui hueyi altepetl Jerusalén.

¹⁴ Huan nopa quinpantito masehualme catli mosentilijtoyaj nopa hueyi tiopan calijtic huan quinnemacayayaj huacaxme, borregojme huan palomas para ma quitencahuilica Toteco quen tlacajcahalistli. Huan nojquiya mosehuiyayaj tiopan calijtic masehualme catli quipatlawayaj seyoc tlali tomi ica israelita tomi para quitlanilisquía se quentzi.

¹⁵ Huajca Jesús quichijqui se cuarta tlen cuetlaxtli huan ica quinquixti nochi nopa masehualme ininhuaya ininborregojhua huan ininhuacaxhua. Huan quintepehuili inintomi nopa tominpatlani huan quintlahuisoli inincuamesas.

¹⁶ Huan quinihui catli quinemacayayaj palomas:

—Xijhuicaca catli amoaxcahua. Ayacmo xijchihuaca amotianquis tiopan calijtic pampa ni tiopamitl ichaj noTata.

¹⁷ Huan tiimomachtijcagua tiquelnamijque catli ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quijtohua para Cristo quitlepanitas itiopa iTata ica nochi iyolo, masque ica ya nopa monequi miquis.

¹⁸ Huan nopa tlayacanca israelitame nopa quitlatzintocuilijque Jesús:

—¿Tlaque tlanextilijcayotl hueli tijchihuas para technextilis tijpiya itequit-icayo Toteco Dios para tiquintojtocac catli itztoyaj ipan ni tiopamitl?

¹⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—Xijsemanaca ni tiopamitl huan ica eyi tonali sempa nijsencahuas quen ipa eltoya.

²⁰ Huan nopa israelitame quihuijque:

—Miyac tlacame tequipanojque para cuarenta y seis xihuitl para quichijque ni tiopamitl; ta amo huels tijchihuas sempa ica eyi tonali.

²¹ Pero quema Jesús quijto eyi tonali, quincamanalhuiyaya tlen itlacayo catli eliyaya se tiopamitl.

²² Huan teipa quema panotoya miyac metztli huan Jesús mijqui huan ipan eyi tonali sempa moyolcuic, tiimomachtijcagua tiquelnamijque nopa tonal quema quijto ni tlen itlacayo. Huajca tijneltocaque catli ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco huan tijneltocaque catli yaya techilhuijtoya.

Jesús quimati ininyolo nochi masehualme

²³ Huan Jesús itztoya ipan altepetl Jerusalén ipan nopa Pascua Ilhuitl, huan quitaque miyaqui masehualme nopa huejhueyi tlanextilijcayotl catli quichihuayaya. Huan quineltoaque para nelía yaya nopa Mesías.

²⁴ Pero Jesús amo motemachi ipan nopa masehualme pampa cuali quinximatiliyaya quenicatza eltoc ininyolo.

²⁵ Huan amo monejqui seyoc quihuis Jesús quenicatza itztoc se masehuali, pampa yaya iseltzi cuali quimatqui catli eltoc ipan ininyolo nochi masehualme.

3

Jesús huan Nicodemo

¹ Itztoya se tlatcatl itoca Nicodemo catli elqui se fariseo huan se tlayacanquetl tlen israelitame.

² Yaya hualajqui ica tlayohua quitaque Jesús huan quihui:

—Tlamachtijquetl, tojuanti tijmatij Toteco Dios mitztitlanqui nica para techmachtis pampa amo aqui hueli quichihua huejhueyi tlanextilijcayotl

catli technextilía ichichualis Toteco quen tijchihua sintla Toteco amo itz-tosquía ihuaya.

³ Huan Jesús quilhui:

—Nelia nimitzilhuía, sintla se masehuali amo tlacatis sempa huan quipiyas nemilistli catli yancuic, amo quema huelis yas campa tlanahuatía Toteco.

⁴ Huan Nicodemo quilhui Jesús:

—¿Quenicatza hueli se tlatatl catli ya quipiya miyac xihuitl calaquis ipan inana para tlacatis sempa?

⁵ Huan Jesús quinanquili:

—Nelia nimitzilhuía, sintla amo sempa tlacatis ica atl huan ica Itonal Toteco, amo huelis yas campa Toteco tlanahuatía.

⁶ Se conetl catli inana quitlacatiltía quipiya inacayo huan iomiyo quen inana quipiya. Pero Itonal Toteco quitlacatiltía itonal se masehuali. Huan elis itonal nopa masehuali catli quiselis nemilistli yancuic.

⁷ Amo techsentlachili quema nimitzilhuía monequi yancuic titlacatis.

⁸ Xiquita quen eltoc ica ajacatl. Tojuanti tijcaquij nopa ajacatl catli pano, pero amo tijmatij canque quistejqui, niyon amo tijmatij canque ajsiti. Nojquiya quema Itonal Toteco quitlacatiltía se masehuali, tijmatij quipiya nemilistli yancuic, pero amo hueli tijmachiliaj quenicatza elqui.

⁹ Huan Nicodemo quilhui Jesús:

—Amo nijmachilía catli techilhuía.

¹⁰ Huan Jesús quilhui:

—Tiitztoc se hueyi tlamachtijquetl tlen Icamanal Toteco ipan ni tlali Israel. ¿Quenque amo tijmachilía catli niqijtohua?

¹¹ Nelia nimitzilhuía, nimitzyolmelahua catli nijmati huan catli niqiztoc, pero amo tijneltoca nocamanal.

¹² Sintla nimitzilhuijtoc catli pano nica ipan tlaltipactli huan amo techneltoca, huajca ¿quenicatza huelis techneltocas quema nimitzilhuis catli eltoc ilhuicac?

¹³ “Amo aqui yajtoc ilhuicac huan mocueptoc nica para anmechilhuiqui quenicatza eltoc. San na catli niMocuepqui Masehuali catli nihualtemoc tlen ilhuicac hueli nimitzilhuía catli eltoc nepa.

¹⁴ Tiquelnamiqij quen Moisés huejcajya quiquetzqui se tlaquetzali ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli huan ipani quitlananqui se tepos cohuatl. Huan nochi masehualme catli quintzacanijtayaj cohuame huelyayaj quitlachilise nopa tepos cohuatl huan mochichuase. Quej nopa nojquiya ica na. Masehualme nechtlananase na catli niMocuepqui Masehuali ipan se cuamapeli.

¹⁵ Huan nochi catli nechneltocase quiselise nemilistli yancuic para nochipa.”

Toteco quinicnelía masehualme ipan tlaltipactli

¹⁶ Toteco nelía miyac quinicnelía nochi masehualme ipan ni tlaltipactli, huan yeca quititlanqui Icone iyojtzi para miquis por inijuanti. Huan quej nopa nochi catli quineltocase, amo polihuisse, pero quipiyase nemilistli catli yancuic para nochipa.

¹⁷ Toteco amo quititlanqui Icone ipan ni tlaltipactli para tetlatzacuiltis. Quititlanqui para ma temaquixtis.

¹⁸ Toteco amo quitlatzacuiltis catli quineltoca Icone. Pero catli amo quineltoca, quena, Toteco ya motemacatoc quitlatzacuiltis pampa amo quineltoca itoca [3:18 Itequiticayo.] Icone iyojtzi.

¹⁹ Huan quitlatzacuiltis pampa Icone hualajqui ipan tlaltipactli para quitlahuilis inintlalnamiqulis masehualme, pero masehualme más quicnelíaj tzintlayohuilotl que tlahuili pampa fiero catli quichihujaj.

²⁰ Nochi masehualme catli quichihujaj catli amo cuali quicualancaitaj tlahuili huan amo quinequij monechcahuse campa tlahuili pampa quimatij quinextis para amo cuali catli quichihujaj.

²¹ Pero masehualme catli quichihujaj catli cuali, hualahujj campa nopa tlahuili ica paquilistli para monextis para Toteco quinpalehuía ica nochi nopa cuali tlamantli catli quichihujaj.

Juan catli tecuaaltiyaya camanaltic sempa tlen Jesús

²² Teipa Jesús huan tiimomachtijcagua tiyajque ipan estado Judea huan nepa timocajque más tonali pampa masehualme hualayayaj para mocuaaltise.

²³ Huan ipan nopa tonali Juan tecuaaltiyaya nechca altepetl Enón catli mocajqui nechca altepetl Salim pampa nepa oncayaya miyac atl, huan masehualme yohuiyayaj campa ya para ma quincuaalti.

²⁴ Ya ni panoc quema ayamo quitzacuayayaj Juan.

²⁵ Huan sequin itlatoquiliijcagua Juan pejque mocamaijxnamiquij inihuaya sequin tlayacanani tlen israelitame ica catlique tlacuaaltistli achi cuali para tepajpacas iixpa Toteco.

²⁶ Huajca imomachtijcagua Juan yajque campa ya huan quilhuijque:

—Tlamachtijquetl, ¿tiquelnamiqui nopa tlatcatl Jesús catli itztoya mohuaya ipan nopa seyoc nali hueyatl Jordán campa hualquisa tonati? Tiquinilhuiyaya nochi para yaya nopa Cristo. Ama nechca nochi masehualme yohuij campa ya para mocuaaltise.

²⁷ Huajca Juan quinnanquili:

—Toteco Dios quimaca sesen tlatcatl nopa tequitl catli quinequi ma quichihua.

²⁸ Anquimatij nimechilhui xitlahuac para amo na nopa Cristo, pero Toteco nechtitlantoc ma nijtlayacancuilis.

²⁹ Quema onca nenamictili, nopa ichpocatl yohui campa nopa mosihuaajtijquetl, pero ihuampox nopa mosihuaajtijquetl quicaqui quema quinotza nopa ichpocatl ma huala, huan nelía paqui nojquiya. Na niiztoc quen ihuampox nopa mosihuaajtijquetl. Na ninelpaqui pampa masehualme yohuij ihuaya Jesús.

³⁰ Monequi yaya elis más hueyi huan na, amo.

Cristo hualajqui tlen ilhuicac

³¹ “Cristo hualajqui tlen huejcapa huan yaya más hueyi que nochi sequinoc. Na san niehua ipan ni tlaltipactli huan san nijmati catli eltoc ipan ni tlaltipactli. Pero yaya hualajqui tlen ilhuicac huan quiapiya tlanahuatili ica nochi tlamantli.

³² Huan yaya tlayolmelahua catli quiztoc huan quicactoc nepa ilhuicac, pero miyaqui masehualme amo quineltoaj catli quinihúa.

³³ Pero aqui quineltoaj catli Cristo quijtohua, quipannextía para Toteco quijtohua catli melahuac,

³⁴ pampa Toteco quititlanqui huan yaya camanalti icamanal Toteco. Pampa Toteco quimacatoc Jesús Itonal huan amo quimacac san se quentzi. Quimacatoc Itonal ica nochi ichicahualis.

³⁵ Toteco Dios quicnelía Icone huan quimacatoc tequiticayotl ica nochi catli onca.

³⁶ Sintla se masehuali quineltoca Icone Toteco, yaya quipiya nemilistli para nochipa. Pero sintla se amo quineltoca Icone Toteco, amo quipiyas nopa nemilistli huan temachtli Toteco quitlatzacuiltis.”

4

Jesús quicamanalhui se sihuatl tlen estado Samaria

¹ Huan quema Jesús quicajqui para nopa fariseos ya quimatiyayaj para nelía momiyaquiliyayaj imomachtijcagua huan para tojuanti tiquin-cuaaltiyayaj más masehualme que Juan, huajca Jesús quisqui estado Judea.

² Nelía Jesús amo aquí quicuaalti, pero elque tiimomachtijcagua catli tiquincuaaltijque catli ajsiyayaj campa ya.

³ Huan yeca tiquisque Judea campa itztoyaj nopa fariseos huan tiy-ohuiyayaj para estado Galilea.

⁴ Huan ipan ojtlí monequiyaya tijpanose estado Samaria.

⁵ Huan Jesús ajsito se altepetl catli itoca Sicar ipan Samaria catli mocajqui nechca nopa míli catli tohuejcapan tata Jacob huejcayja quicahuilijtejqú icono, José.

⁶ Huan nepa eltoya se ameli catli Jacob quixajqui huejcayja. Huajca Jesús mosehui amelteno pampa siyajtoya pampa nejnentoya huejca huan eliyaya tlajco tona.

⁷⁻⁸ Huan tiimomachtijcagua tiyajtoyaj ipan nopa altepetl para tijcohuatij catli tijcuasquía. Huan atlacuico se sihuatl catli ejqui tlali Samaria huan Jesús quiilhui:

—Techmaca se achi moa para niquijis.

⁹ Pero tiisraelitame amo tiquinnoynotzaj Samaria ehuaní, huajca nopa sihuatl Samaria ejquetl quisentlachili huan quiilhui Jesús:

—¿Para tlen ta catli tiisraelita techtlajtlanía ma nimitzamaca huan na niSamaria ejquetl?

¹⁰ Huan Jesús quinancuili:

—Sintla tijmatisquía catli Toteco Dios quinequi mitzmacas huan ajqueya na catli nimitzatljatlanía, techtlajtlanisquía huan nimitzmacasquía atl catli temaca nemilistli yancuic.

¹¹ Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Tata, amo tleno tijpiya para ica tijquixtis atl huan huejcatla ni ameli. ¿Canque tijcuis atl catli temaca nemilistli yancuic?

¹² ¿Ta tiitztoc más hueyi que tohuejcapan tata Jacob catli huejcayja quijic atl tlen ni ameli huan nojquiya quijique iconehua huan itlapiyalhua, huan teipa techcahuilijtejqú?

¹³ Huan Jesús quinancuili:

—Nochi catli quijij atl ipan ni ameli sempa amiquise.

¹⁴ Pero aquí quijis nopa atl catli na nitemaca, ayacmo quema amiquis, pampa nopa atl catli nitemaca elis quen se ameli catli meyas ipan iyolo huan quimacas nemilistli yancuic para nochipa.

¹⁵ Huajca nopa sihuatl quiilhui:

—Tata, techmaca nopa atl para ayacmo niamiquis huan ayacmo niat-lacuicui hasta ni ameli.

¹⁶ Huan Jesús quiilhui:

—Xiya, xijnotzati mohuehue ma huala.

¹⁷ Huan nopa sihuatl quinancuili:

—Amo nijpiya nohuehue.

Huan Jesús quiilhui:

—Melahuac catli techilhuijtoc, amo tijpiya mohuehue.

¹⁸ Pampa tiquinpixqui macuiliti mohuehuejhua huan yaya catli ama mohuaya itztoc, amo mohuehue. Huajca techilhui catli melahuac.

¹⁹ Huan nopa situatl quiilhui Jesús:

—Tata, nimoilhuía taya tise tlajtol pannextijquetl.

²⁰ Huajca techilhui ya ni. Tohuejcapan tatahua catli ejque ni tlali Samaria quiijtojque monequi ma tijhueyimatica Toteco ipan ni tepetl, pero anisraelitame anquiijtohuaj monequi masehualme quihueyimatitij Toteco hasta altepetl Jerusalén. ¿Ajqueya quiijtohua catli melahuac?

²¹ Huan Jesús quiilhui:

—Nane, techneltoca catli nimitzilhuía. Ajsis tonali quema ayacmo monequis anhualase ipan ni tepetl, niyon ayacmo monequis anyase Jerusalén para anquihueyimatise Toteco Totata.

²² AnSamaria ehuan amo anquiiximatij ajqueya anquihueyimatise. Pero tiisraelitame tiqiximatij Toteco Dios huan tijhueyimatij. Huan Toteco temaquixtis ica se catli israelita.

²³ Ajsis tonali, quena, ya ajsico nopa tonali, quema nochi catli nelía quinequij quihueyimatise Toteco Totata, quihueyimatise ipan ininyolo huan inintonal huan quiilhuise catli melahuac, pampa quej nopa Totata quinequi catli hueli masehualme ma quihueyimatica.

²⁴ Toteco Dios yaya se tonaltzi catli amo aqui hueli quiita, huan masehualme catli quinequij quihueyimatise, monequi quihueyimatise ica inintonal huan monequi quiilhuise catli melahuac.

²⁵ Huan nopa situatl quiilhui:

—Nijmati hualas nopa Mesías, yaya catli quitocaxtiaj nopa Cristo catli Toteco techtitlanilis. Huan quema yaya hualas, techmachtis nochi tlamantli.

²⁶ Huan Jesús quiilhui:

—Na catli nimitzcamanalhuía, na niitztoc nopa Cristo.

²⁷ Huan quema Jesús noja quicamanalhuiyaya nopa situatl, tiimomachtijcagua tijajsicoj huan san tijsentlachilijque pampa quicamanalhuiyaya se situatl Samaria ejquetl, pero amo aqui quitlatzintoquili: “¿Tlaque tijtemohua?” o “¿quenque tijcamanalhuía?”

²⁸ Huajca nopa situatl quicajte ico campa amelco huan yajqui altepeco huan quinilhuito masehualme:

²⁹ —Xihualaca nohuaya, xiquitatij se tlacatl catli nechilhuijtoc nochi catli nijchijtoc. Xiquitatij sintla amo ya nopa Cristo.

³⁰ Huan nopa masehualme quisque ipan altepetl huan hualajque campa tiitztoyaj.

³¹ Huan quema ayamo ajsiyayaj nopa masehualme, tiimomachtijcagua tiquilhuijque Jesús:

—Tlamachtijquetl, xitlacua.

³² Huan Jesús technanquili:

—Nijpiya notlacualis catli amo anquimatij.

³³ Huan timocamanalhuijque se ica seyoc:

—¿Huelis se acajya quihualiquili itlacualis?

³⁴ Pero Jesús techilhui:

—Quema nijchihua ipaquilis noTata catli nechtitlanqui huan quema nijtlamichihua itequi, nechmaca chicahualistli quen tlacualistli nechmacasquía.

³⁵ Anquiijtohuaj polihui nahui metztli para pixquistli. Pero xiquitaca ama ne miyaqui masehualme catli hualahuij. Nimechilhuía, inijuanti itztoque

quen se pixquistli catli ya cualtitoc. Nechneltocase sintla tiquinnotzase para ma nechneltocaca.

³⁶ Masehualme catli quinpalehuáj sequinoc para ma nechneltocaca quiselise inintlaxtlahuil. Huan nopa pixquistli catli quinsentilise elise masehualme catli itztose para nochipa. Quema oncas pixquistli, paquise san sejco catli quitojqui xinachtli ipan se mili huan seyoc catli quipixcas. Quej nopa nojqúiya se catli achtihui quilhuis se tlatcatl nocamanal, yaya paquis ihuaya ne seyoc catli teipa quipalehuis para nechneltocas.

³⁷ Quej ni quisas melahuac nopa camanali catli quiijtouhua: ‘Se quitoca xinachtli huan seyoc quisentilis nopa pixquistli.’

³⁸ Nimechtitlanqui para anquinpixcase masehualme para nechneltocase. Pero amo amojuanti catli achtihui anquinilhuijque nocamanal. Sequinoc quitojque nocamanal ipan ininyolo achtihuiya, huan anquipixcase catli elqui inintequi.

³⁹ Huan nopa sihuatl catli quicamanalhui Jesús amelteno quinilhuijtoya miyaqui Samaria ehuan ipan altepetl Sicar para Jesús quilhuijtoya nochi catli quichijtoya ipan inemilis. Huan miyac injuanti quineltocaque para Jesús itztoya nopa Cristo pampa nopa sihuatl quiijo para Jesús quilhuijtoya nochi catli quichijqui ipan inemilis.

⁴⁰ Huajca miyaqui Samaria ehuan ajnicoj campa tiitztoyaj, huan chicahuac quitlajtlanijque Jesús ma mocahuas ininhuaya, huan yeca mocajqui ininhuaya ome tonali.

⁴¹ Huan miyac más quineltocaque Jesús ica catli yaya quinilhui iseltzi.

⁴² Huan quilhuijque nopa sihuatl:

—Ayacmo tijneltocaj Jesús san pampa catli ta techilhui, pampa tojuanti tosetlitzti tijcactoque catli yaya techilhui, huan tijmatij yaya nelía nopa Cristo catli huelis quinmaquixtis nochi masehualme ipan tlaltipactli tlen inintlajtlacolhua.

Jesús quichicajqui icone se tequitiquetl

⁴³ Huan hualhuiptla Jesús quisqui estado Samaria huan yajqui ipan Galilea nopa estado campa ejqui.

⁴⁴ Huan masque Jesús quiijtojtoya para masehualme catli san sejco ehuj se tlajtol pannextijquetl amo quitlepanitaj,

⁴⁵ nochi Galilea ehuan quiselijque Jesús ica paquilistli quema ajsito inintlal, pampa injuanti yajtoyaj nopa Pascua Ilhuitl ipan altepetl Jerusalén huan ya quiizttoyaj nochi nopa huejhueyi tlamantli catli Jesús quichijtoya nepa.

⁴⁶ Huan teipa Jesús mocuepqui altepetl Caná ipan estado Galilea campa achtihuiya quicuepqui atl para ma mochihua xocomeca atl. Huan nechca Caná ipan altepetl Capernaum itztoya se hueyi tequitiquetl catli nopa hueyi tlanahuatijquetl ipan altepetl Roma quitequitlaliytoya. Huan nopa tequitiquetl quipixqui se icone catli mococohua.

⁴⁷ Huan quema nopa tlatcatl quicajqui Jesús ya quistoya estado Judea huan ajnico ipan estado Galilea, huajca yajqui campa Jesús huan quitlajtlani ma yohui ichaj ma quichicahuati ioquichpil pampa motlahueliyaya.

⁴⁸ Huan Jesús quilhui:

—¿Monequi tlatoctzitzi nijchihuas tlanextilijcayotl huan huejhueyi tlamantli para antechnelto case ajqueya na?

⁴⁹ Huan itequitica nopa tlanahuatijquetl quiijo:

—Tata, ma tiyaca nimantzi pampa nocone ya miquis.

⁵⁰ Huan Jesús quilhui:

—Xiyahua mochaj. Ya mochicajqui mooquichpil.

Huan nopa tlacatl quineltocac catli Jesús quiilhui huan quistejqui.

⁵¹ Huan hualmostla ipan ojtli quinnamijqui itequipanojcahua huan quiilhuijque:

—Ya mochicajqui mocone.

⁵² Huajca nopa tequitiquetl quintlatzintoquili tlaque hora pejqui caxani nopa cocolistli, huan quiilhuijque:

—Yalohua quema panotoya tlajco tona caxanqui nopa tlatotonilotl.

⁵³ Huan itata nopa oquichpil quimatqui mochicajqui ipan san se nopa hora quema Jesús quiilhui para ya mochicajqui icone, yeca yaya huan nochi ichampoyohua quineltocaque Jesús.

⁵⁴ Huajca Jesús quichijqui ni iompa tlanextilijcayo quema quistoya estado Judea huan ajsitoya ipan estado Galilea.

5

Jesús quichicajqui se tlacatl catli amo hueli mojmolinía

¹ Teipa tiisraelitame tijpixque se ilhuítl huan Jesús yajqui altepetl Jerusalén.

² Huan eltoya se hueyi ameli ipan Jerusalén catli temitoc ica atl huan quito-caxtiyayaj Betesda ipan camanali hebreo. Nopa ameli eltoya nechca nopa cuapuerta catli itoca “Borregoyme” ipan nopa tepamítl catli quiyahualtzajqui nopa altepetl. Huan nopa ameli quipixtoya macuili icalmapanyo.

³ Huan ipan nochi nopa calmapamítl itztoyaj miyac cocoyani; sequin popoyotzitzí, sequin xocuetzitzí huan sequin masehualme catli amo huelij mojmoliníaj, san tantantixtoque.

⁴ Quineltocayayaj para quemantic hualayaja se itequihua Toteco huan quiolinía nopa atl, huan moilhuijque san mochicahuasquía nopa achtihui cocoxquetl catli calaquisquía ipan nopa atl.

⁵ Huan nepa itztoya se tlacatl catli quipixqui treinta y ocho xihuítl para huetztoc ica icocolis.

⁶ Huan Jesús quiitac motectoc, huan quimatqui quipixtoya nopa cocolistli miyac xihuítl huan quiilhui:

—¿Tijnequi timochicahuas?

⁷ Huan nopa tlacatl quinanquili:

—Tata, amo aquí nijpiya para nechpalehua nicalaquis ipan ni ameli quema molinis nopa atl. Huan masque nijchihua campica nicalaquis, seyoc nechpano nimantzi huan calaqui achtihui.

⁸ Huan Jesús quiilhui:

—Ximoquetza, xijtlanana mopetl huan xinejnemi.

⁹ Huan nimantzi nopa tlacatl mochicajqui, huan quitlananqui ipetl huan pejqui nejnemi. Huan eltoya sábado, nopa tonal para tiisraelitame ma timosiyajquetzaca.

¹⁰ Huajca nopa tlayacanca israelitame quiilhuijque nopa tlacatl catli mochicajtoya:

—Ama sábado huan itlanahuatilhua Moisés amo mitzcahuilía para tihucas mopetl.

¹¹ Huan yaya quinnanquili:

—Nopa tlacatl catli nechchicajqui nechilhui ma nijtlanana nopetl huan ma ninejnemi.

¹² Huajca quitlatzintoquilijque:

—¿Ajqueya mitzilhui para tijtlananas mopetl huan xinejnemi?

¹³ Pero yaya catli mococohuayaya amo quimatiyaya ajqueya quichicajtoya pampa Jesús quistejtoya huan nejnemiyaya ininhuaya nopa miyaqui masehualme catli itztoyaj nepa.

¹⁴ Pero teipa Jesús quipanti nopa tlacatl ipan tohueyi israelita tiopa huan quihui:

—Xiquita, ya tiitztoc cuali, huajca ayacmo xitlajtlacolchihua para amo mitzajsis catli noja más ohui.

¹⁵ Huan nopa tlacatl yajqui huan quinilhui nopa tlayacanca israelitame para elqui Jesús catli quichicajtoya.

¹⁶ Huan yeca nopa tlayacanca israelitame pejque quitoquilijtinemij Jesús para quimictise pampa quichihuayaya tlamantli quej nopa ipan sábado quema tiisraelitame san timosiyajquetzaj.

¹⁷ Huan Jesús quinnanquili:

—NoTata, Toteco Dios noja tequiti, huajca amo quinamiqui para na nijquetzas nitequitis.

¹⁸ Ica ya ni nopa tlayacanca israelitame más quinequiyayaj quimictise Jesús, pampa amo san quichicajtoya se tlacatl ipan sábado pero ama quinotzqui Toteco Dios: “NoTata”, quen yaya itztoya san se ica Toteco.

Itequiticayo Icone Toteco

¹⁹ Huajca Jesús quinilhui: “Nelía nimechilhuía, na catli niIcone amo tleno hueli nijchihua noseltzi. Nijchihua san catli niquita noTata quichihua. Nochi tlamantli catli noTata quichihua, ya nopa na niIcone nojquiya nijchihua,

²⁰ pampa noTata nechicnelía huan nechnextilía nochi catli yaya quichihua. Huan noTata nechnextilis tlamantli catli noja más huejhueyi que para nijchicahuas ni tlacatl, huan nelía anquisentlachilise.

²¹ Pampa quen noTata quintlanana huan quinyolcui masehualme catli mictoque, na niIcone nojquiya niquinyolcuis nopa masehualme catli ni-nequi.

²² Pero noTata amo quintlajtolsencahuas masehualme. Nechmacac na nopa tequitl para nitetlajtolsencahuas.

²³ Quichijqui ni para nochi nechtlepanitase san se quen quitlepanitaj noTata. Masehualme catli amo nechtlepanitaj na niIcone, amo quitlepanitaj noTata catli nechtitlantoc.

²⁴ “Nelía nimechilhuía, sintla se masehuali quicaquis nocamanal huan quineltocas yaya catli nechtitlanqui, quipiyas nemilistli yancuic para nochipa. Huan Toteco amo quema quitlatzacuiltis, pampa ya panotoc tlen campa nochi mictoque hasta campa nochi quipiyaj nemilistli yancuic.

²⁵ Nelía nimechilhuía, hualas tonali, quena, ya ajsico nopa tonali quema masehualme catli mictoque nechtoscaquise na catli niIcone Toteco Dios, huan injuanti catli nechtlacaquilise, itztose.

²⁶ Pampa quen noTata quipiya nemilistli ipan ya huan hueli quinyolcuis masehualme, nojquiya nechmacatoc ma nijpiya nemilistli ipan na huan para niquinyolcuis.

²⁷ Huan nechmacac tequiticayotl para nitetlajtolsencahuas pampa na niitztoc niIcone catli niMocuepqui Masehuali.

²⁸ Amo techsentlachilica ica catli nimechilhuía. Ajsis se tonal nojquiya quema nochi masehualme catli mictoque huan catli quintlalpachojtoque, nechtoscaquise huan panquisase.

²⁹ Masehualme catli quichijtoque catli cuali niqunyolcuis huan itztose para nochipa, pero catli quichijque catli amo cuali niqunyolcuis para quiselise tlatzacuiltlistli para nochipa.

Jesús yaya Cristo

³⁰ “Noseltzi amo tleno hueli nijchihua. Quen noTata nechnahuatía, niquntlajtolsencahua masehualme. Na nitetlajtolsencahua xitlahuac pampa amo nijchihua san catli na nijnequi, nijchihua ipaquilis noTata catli nechtitlantoc nica.

³¹ Sintla san na nimechyolmelahua tlen na noseltzi, amo anquimatise sintla melahuac nocamanal.

³² Pero itztoc seyoc catli anmechyolmelahua ajqueya na huan nijmati melahuac catli yaya quijtohua tlen na.

³³ Anquintitlanque tlacame ma yaca campá Juan para anquitalztintoquise tlen na, huan yaya anmechihui catli melahuac.

³⁴ Pero amo nel hueyi ipati para se catli san se masehuali ma anmechihui ajqueya na. Nimechelnamiquiltía tlen catli Juan anmechihui para xijneltocaca catli yaya quijto huan para quej nopa anmomaquixtise tlen amotlajtlacolhua.

³⁵ Juan itztoya quen se tlahuili catli cahuaniyaya huan tlatlanextiyaya, huan para se tlatoctzi anpaquiyayaj ica catli anmechnextiliyaya.

³⁶ Pero na nijchijtoc tlanextilijcayotl catli más anmechnextilis ajqueya na que icamanal Juan, pampa noTata nechmacac para ma nijchihua huejhueyi tlanextilijcayotl para nimechnextilis melahuac yaya nechtitlantoc.

³⁷ Nojquiya noTata catli nechtitlantoc teyolmelahua para cuali catli nijchihua. Pero amo quema anquiztoque, niyon amo quema anquicactoque catli yaya quijtohua.

³⁸ Amo anquipiyaj icamanal ipan amoyolo pampa amo antechnehtocaj, huan na niiztoc catli yaya anmechtitlaniljtoc.

³⁹ Anmomachtíaj Icamanal Toteco pampa anmoilhuíaj anquipiyase nemilistli yancuic pampa anquipiyaj nopa amatl. Pero Icamanal Toteco anmechilhuía tlen na,

⁴⁰ huan amo anquinequij antechnehtocase para nimechmacasquía nopa nemilistli yancuic para nochipa.

⁴¹ “Para na, amo ipati sintla amojuanti catli san anmasehualme antechhueyichihuj o amo,

⁴² pampa nijmati amo anquicnelíaj Toteco.

⁴³ Masque na nihualajtoc ica itequiticayo noTata, amo antechselijque. Pero sintla seyoc hualas ica san ya itequiticayo, quena, anquiselise.

⁴⁴ ¿Quenicatza huelis antechnehtocase? San anquitemohuaj para amohuampoyohua ma anmechtlepanitaca. Amo quema anmoilhuíaj tlaque monequi anquichihuae para ma anmechtlepanita Toteco huan itztoc san setzi Toteco.

⁴⁵ Amo ximoilhuica nimechtelhuis iixpa noTata. Itlanahuatilhua Moisés catli ipan anmotemachíaj para anmechmaquixtise, nopa tlanahuatilme anmechtelhuse.

⁴⁶ Pampa sintla nelía anquineltoctoyaj icamanal Moisés, antechnehtocatosquíaj na nojquiya, pampa yaya quijcuilo tlen na.

⁴⁷ Pero amo nelía anquineltoctaj catli Moisés quijcuilo; huajca ¿quenicatza huelis antechnehtocase catli nimechilhuía?”

6

Jesús quintlamacac macuili mil tlacame

¹ Teipa Jesús quiixcotonqui nopa Hueyi Atl Galilea o Hueyi Atl Tiberias huan ajsito neca nali.

² Huan quitoquilijque miyaqui masehualme pampa ya quiitztoyaj nopa tlanextilijcayotl catli quichijqui quema quinchicajqui cocoyani.

³ Huan Jesús huan tiimomachtijcagua titlejcoque ipan se tepetl, huan yaya mosehui tohuaya.

⁴ Huan monechcahuiyaya nopa israelita ilhuil itoca Pascua.

⁵ Huan yaya quiitac nelmiyaqui masehualme ajsitihualayayaj campa tiitztoyaj huan quitlatzintoquili Felipe:

—¿Canque tijcohuase catli quicuase nochi ni masehualme?

⁶ Jesús quiijto ya ni san para quimatis tlaque quiijtosquía Felipe pampa ya quimatiyaya catli quichihuasquía para quintlamacas.

⁷ Huajca Felipe quinanquili:

—Sintla se quiipiyasquía itlaxtlahuil para dos cientos tonali tlen tequitl, amo quiaxisquía para ica tijcohuasquía pantzi para sesen injuanti quicuasquía se quentzi.

⁸ Huajca Andrés, iicni Simón Pedro, catli nojquiya eliyaya imomachtijca Jesús quiijto:

⁹ —Nica itztoc se oquichpil catli quiipiya ome pilmichtzitzi huan macuili pantzi, pero ya ni neltlahuel pilquentzi para nochi ni masehualme quicuase.

¹⁰ Huajca Jesús quiijto:

—Xiquinilhuica nochi ni masehualme ma mosehuica tlalchi.

Huan nepa oncayaya miyac sacapetlatl huan nochi nopa miyaqui masehualme mosehuijque. Huan san nopa tlacame catli mosehuijque, quiaxiti-
jque macuili mil.

¹¹ Huan Jesús quiitzqui nopa macuili pantzi huan quitlascamatqui Toteco. Teipa, techmajmacac ica tojuanti tiimomachtijcagua para ma tiquinmajmacaca ica nochi catli mosehuijttoyaj. Huan nojquiya quichijqui san se ica nopa michime. Huan nochi nopa masehualme quicuajque nochi catli quinequiyayaj.

¹² Huan quema nochi ixhuitoyaj, Jesús techilhui tiimomachtijcagua:

—Xijsentilica nochi ne pantlatlapatztl huan ne michtlatlapatztl catli mocajqui para amo tleno polihuis.

¹³ Huajca tijpejpenque nochi pantlatlapatztl huan tijtemitijque majtlacltl huan ome chiquihuil ica catli mocajqui tlen nopa macuili pantzi.

¹⁴ Huajca quema nopa masehualme quiitaque ni hueyi tlanextili quema Jesús quimiyaquili nopa pantzi, quiijtojqque para nella yaya nopa tlajtol pannextijquetl catli Toteco quiijto quititlanisquía ipan tlatipactli.

¹⁵ Huan Jesús quimatqui para sequin injuanti quinequiyayaj quiitzquise ica chichualistli huan quitlalise quen inintlanahuatijca, huajca sempa tejcoc achi más huejcapa ipan tlamimili para itztos iseltzi.

Jesús nejnenqui aixco

¹⁶ Huan quema tlayohuixtinemiyaya, tiimomachtijcagua Jesús titemoque hasta campa hueyi atl,

¹⁷ huan ticalajque ipan cuaacali huan tipejqque tiquixcotonaj nopa hueyi atl para tiajsitij altepetl Capernaum. Ya tlayohuixtoya huan Jesús ayamo ajsitoya campa tiitztoyaj,

¹⁸ huan pejqqui mojmolinía nopa hueyi atl pampa tlaajacayaya chichahuac.

19 Huan quema ya tijnejnemiltijtoyaj tocuacal se macuili o chicuase kilómetros ipan hueyi atl, tiquitaque ajsitihualayaya Jesús nejnemiyaya aixco huan timomajmatijque.

20 Pero yaya techilhui:

—Naya, amo ximomajmatica.

21 Huajca ica paquilistli tijselijque Jesús ipan tocuacal huan quema tlej-coc, nimantzi tiquitaque ya tiajsitoyaj ipan nopa tlali campa tijnequiyayaj tiajsitij.

Masehualme quitemojque Jesús

22 Huan hualmostla nochi nopa masehualme sempa mosentilijque ipan seyoc nali campa achtihui tiitztoyaj pampa quimatiyayaj tiimomachtijcahua tiquisque nozona san toseltizti ipan cuaacali huan Jesús amo quisqui tohuaya. Nojquiya quimatque amo oncayaya seyoc cuaacali nepa para ipan quisas Jesús. Huajca quitemohuayayaj Jesús ipan neca nali.

23 Teipa ajsitoy nozona sequinoc pilcuaacaltziti catli hualajtoyaj tlen altepetl Tiberias. Huan ajsitoy nechca campa Jesús quitlascamatqui iTata para nopa pantzi huan tetlamacac.

24 Huajca quema nopa masehualme quitaque amo aquiyaya Jesús neca nali huan amo tiaquiyayaj tiimomachtijcahua, injuanti tlejcoque ipan nopa pilcuaacaltziti catli ajsitoyaj huan hualajque hasta nica nali campa altepetl Capernaum campa tiitztoyaj para quitemose Jesús.

Jesús yaya nopa tlacualistli catli temaca nemilistli

25 Huan quema injuanti ajsicoj nica nali hueyi atl, quipantijque Jesús huan quitlatzintoquilijque:

—Tlamachtijquetl, ¿quemaya tiajsico nica?

26 Huan Jesús quinnanquili:

—Nelía nimechilhuía, san antechtemohuaj pampa anquicujque pantzi huan anixhuique cuali. Amo antechtemohuaj pampa anquimachilijque nimehnextiliyaya ajqueya na ica nopa hueyi tlanextilijcayotl.

27 Amo tlahuel ximocuatotonica san para anquitlanise tlacualistli catli anquicujaj mojmstla huan catli nimantzi tlami. Más cuali ximocuatotonica para anquipantise nopa tlacualistli catli huejcahuas huan catli anmech-macas nemilistli yancuic para nochipa tlen na catli niMocuepqui Masehuali hueli nimechmacas. Pampa noTata, Toteco Dios, nechtequimacatoc ya nopa ma nijchihua.

28 Huajca quitlatzintoquilijque:

—Sintla tijnequi tijchihuase catli Toteco quinequi, ¿tlaque monequi tijchi-huase?

29 Huan Jesús quinnanquili:

—Ya ni catli Toteco quinequi xijchihuaca. Quinequi techneltocaca pampa yaya nechtitlantoc.

30-31 Huan injuanti sempa quiilhuijque:

—Quema tijchihuas más tlanextilijcayotl para tiquitase, huajca timitznel-tocase. ¿Huelis techtlamacas quen Moisés huejcajya quintlamacayaya to-huejcapan tatahua mojmstla ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli? Pampa ijcuilijtoc ipan nopa amatl para yaya quinmacac tlacualistli catli huetzqui tlen ilhuicactli.

32 Huan Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhuía, amo yaya Moisés catli quinmacac nopa tlacualistli catli huetzqui tlen ilhuicactli. NoTata, quena, yaya quinmacac. Quena, yaya temaca nopa tlacualistli catli nelía temachtli huan catli huala tlen ilhuicac.

³³ Pampa niitztoc nopa tlacualistli catli temoc tlen ilhuicac catli temaca nemilistli yancuic.

³⁴ Huajca injuanti quihhuijque:

—Tata, techmaca nopa tlacualistli mojmstla.

³⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Na nieltoc nopa tlacualistli catli nitemaca nemilistli yancuic para nochipa. Aquí hualas campa na huan nechnehtocas, amo tleno más quitemos, pampa ipan iyolo ayacmo mayanas, niyon ayacmo amiquis.

³⁶ Pero quen nimechilhui, masque anquitztoque catli nihueli nijchihua, amo antechnehtocaj.

³⁷ Nochi masehualme catli noTata quintlapejpenijtoc para nechmacas, hualase campa na, huan catli hualase campa na, na amo quema niquin-cuepas.

³⁸ Amo nihualtemoc tlen ilhuicac para nijchihuas catli nopaquilis. Nihualtemoc para nijchihuas catli noTata quinequi pampa yaya nechtitlanqui.

³⁹ Huan ya ni ipaquilis noTata catli nechtitlantoc, quinequi para amo aquí ma nijpolos catli nechmacatoc. Yaya quinequi para nochi ma niquinyolcuis quema ajsis itlamiya tonali.

⁴⁰ Huan ya ni ipaquilis noTata. Quinequi nochi masehualme catli quimachilise para na niIcone huan nechnehtocase, ma quipiyaca nemilistli yancuic para nochipa. Huan quinequi ma niquinyolcuis quema ajsis itlamiya tonali.

⁴¹ Quema Jesús quinilhui para yaya nopa tlacualistli catli hualtemoc tlen ilhuicac, miyaquí israelitame pejqe quiejelnamiqij.

⁴² Huan quijtojque:

—¿Quenicatza hueli quijtohua hualtemoc tlen ilhuicac? Yaya Jesús, icone José. Tiquiximatij itata huan inana nojquiya.

⁴³ Huajca Jesús quinilhui:

—Amo techejelnamiquica se ica seyoc.

⁴⁴ Amo aquí hueli nechtoquilis ica iseltzi. San noTata catli nechtitlanqui huelis quiyoltilanas se masehuali para nechtoquilis, huan catli nechtoquilis nijyolcuis ipan itlamiya tonali.

⁴⁵ Ijcuilijtoc ipan nopa amatl catli itlajtöl pannextijcahua Toteco quijcuilojque campa quijtohua: 'Toteco quinmachtis nochi injuanti.' Huan huajca nochi injuanti catli quicaquij catli noTata quinilhuía ipan ininyolo huan quimachilíaj, nechtoquilise.

⁴⁶ "Amo aquí quiztoc noTata, Toteco Dios, san na catli nihualtemoc tlen campa itzoc.

⁴⁷ Nelía nimechilhuía, sintla se masehuali nechnehtocas, quipiyas nemilistli yancuic para nochipa.

⁴⁸ Na niitztoc nopa tlacualistli catli temaca nemilistli.

⁴⁹ Amohuejcapán tatahua mijque masque quicuajqe nopa tlacualistli catli huetzqui tlen ilhuicac ipan nopa huactoc tlali.

⁵⁰ Na niitztoc nopa tlacualistli catli hualtemoc tlen ilhuicac huan sintla se nechselis na quen niitlacualis, yaya quipiyas nemilistli yancuic para nochipa.

⁵¹ Na niitztoc nopa tlacualistli catli itzoc huan catli temaca nemilistli yancuic para nochipa huan nihualtemoc tlen ilhuicac. Sintla se quicuas ni tlacualistli, yaya itzoc para nochipa. Huan ni tlacualistli eltoc notlacayo catli nitemacas para masehualme ipan ni taltipactli ma itzoca para nochipa."

⁵² Huajca nopa israelitame pejqe moijilhuíaj huan quijtohuaj se ica seyoc:

—¿Quenicatza huelis techmacas itlacayo para tijcuase?

⁵³ Huajca Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhúa na niitztoc catli niMocuepqui Masehuali, huan sintla amo antechselise quen elisquía anquicuase nonacayo huan anquijise noeso, amo anquiyase nopa nemilistli catli yancuic.

⁵⁴ Yaya catli nechselis quen se catli quicuas nonacayo huan quijis noeso quipiyas nemilistli yancuic para nochipa huan nijyolcuis ipan itlamiya tonali.

⁵⁵ Pampa nonacayo eltoc nopa tlacualistli catli nelnelía huan noeso nopa tlailli catli nelía.

⁵⁶ Huan aquí quicuas nonacayo huan quijis noeso huan nechselis quen niitlacualis, yaya senitztos ipan noyolo huan na nisenitztos ipan iyolo.

⁵⁷ NoTata catli itztoc nechtitlantoc huan na niitztoc pampa nechmaca ichicahualis. Quej nopa nojquiya aquí nechselis quen niitlacualis, itztos pampa nijmacas nochicahualis.

⁵⁸ Na niitztoc nopa tlacualistli catli hualtemoc tlen ilhuicac. Amo nieltoc quen nopa tlacualistli catli amohuejcapan tatahua quicuajque huan amo quipantijque nopa nemilistli para nochipa. Nochi catli nechselise quen niinintlacualis, quena, itztose para nochipa.

⁵⁹ Huan Jesús tlamachtí ya ni ipan israelita tiopamitl ipan altepetl Capernaum.

Camanali tlen nemilistli para nochipa

⁶⁰ Huajca sequin imomachtijcagua Jesús quicajque catli quinilhuijtoya, huan quijtojqe para nelía ohui icamanal huan amo aquí hueli quimachilía.

⁶¹ Huajca Jesús quimatqui para sequin imomachtijcagua quiejelnamiqiyayaj huan quinilhui:

—¿Ya anquiohuijmatij para anquimachilise catli niqijtohua?

⁶² Miyac más anquiohuijmatisé quema antechitase na catli niMocuepqui Masehuali, nitlejcos ilhuicac campá niitztocya achtihuiya.

⁶³ Nimechilhuiyaya para san Itonal Toteco huelis temacas nemilistli yancuic catli amo quema tlamis. Para se quicuasquía catli nelía nonacayo amo temacasquía nemilistli. Nimechilhuijtoc ni camanali para xijmachilica ipan amotonaltzitzí pampa nepa ipan amotonaltzitzí nocamanal anmechmacas nemilistli yancuic para nochipa.

⁶⁴ Pero sequin amojuanti ayamo antechnehtocaj.

Tlen ipejya Jesús ipa quimatiyaya ajqueya amo quineltocasquía huan ajqueya quitemactilisquía.

⁶⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Ya nimechilhuijtoc amo aquí huelis nechtoquilis sintla noTata amo quiyoltilanas para ma nechnehtoca.

⁶⁶ Huan yeca miyac masehualme catli nejnemiyayaj ihuaya Jesús quistejqe huan ayacmo yajque ihuaya.

⁶⁷ Huajca Jesús techtlatzintoquili nochi timajtlacme huan ome tiimomachtijcagua:

—¿Nojquiya anquinequij antechtlahuelcahuase amojuanti?

⁶⁸ Huan Simón Pedro quinanquili:

—Tohueyiteco, san tlapic elisquía sintla seyoc tijtoquilisquíaj. San taya titlamachtía nopa camanali catli hueli quinmaca nemilistli yancuic para nochipa nopa masehualme catli quineltocaj.

⁶⁹ Huan timitzneltocatoque huan cuali tijmatij ta catli titlatzejtzeloltic. Tilcone Toteco Dios, yaya catli itztoc para nochipa.

⁷⁰ Huan Jesús quinnanquili:

—Na nimechtlapejpenijtoc anmajtlacme huan ome, pero se tlen amojuanti nelía iaxca Amocualtlacatl.

⁷¹ Jesús techcamanalhuyaya tlen Judas Iscariote icone Simón pampa teipa quemactilis masque Judas itztoya se tlen timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua.

7

Icnihua Jesús amo quineltocaque

¹ Teipa Jesús nejnemiyaya campa hueli ipan estado Galilea campa ejqui. Amo quinejqui yas estado Judea pampa nopa nopa tlayacanca israelitame quinequiyayaj quimictise.

² Ya ajsitihualayaya nopa israelita ilhuitl quema nochi israelitame tijeñcahuaj pilxajcaltzitzitzi para ipan tiitztose huan tijtlascamatij Toteco para nopa pixquistli catli techmacac.

³ Huan icnihua Jesús quihuihuiitaque huan quihuijque:

—Amo ximocahua nica. Xiya estado Judea para motlatoquiliyahua nopona huelis quiitase nopa tlanextilijcayotl catli tijchihua.

⁴ Amo aquí mocahua campa ichtacatzitzi sintla quinequi nochi masehualme ma quiximatica quen ta tijnequi. Sintla nelnelía tihueli tijchihua huejhueyi tlanextilijcayotl, ximonextiti iniixpa nochi nopa miyaqui masehualme catli itztose ipan nopa ilhuitl.

⁵ Icnihua quijtoque ya ni pampa niyon inijuanti, amo quineltocayayaj.

⁶ Huajca Jesús quinilhui:

—Noja ayamo ajsi nopa tonal catli Toteco quixquetztoc para nimonextiti nepa. Para amojuanti, hueli anyase tlen hueli tonal.

⁷ Masehualme tlen ni tlaltipactli catli amo quiximatij Toteco, amo anmechcualancaitaj. Pero na, quena, nechcualancaitaj pampa niqunyolmelahua catli amo cuali quichihua.

⁸ Xitlayacanaca campa nopa ilhuitl pampa ayamo ajsi hora para niyas na.

⁹ Quema Jesús quinilhuijtoya icnihua ya ni, noja mocajqui quentzi más ipan estado Galilea.

Jesús tlamachti ipan nopa ilhuitl

¹⁰ Huan quema icnihua ya yajtoyaj, Jesús nojquiya quisqui para yas ipan nopa ilhuitl. Pero amo yajqui inihuaya nopa miyaqui masehualme, san ichtaca yajqui.

¹¹ Huan nopa israelita tlayacanani quemohuayayaj Jesús ipan ilhuitl huan tetlatzintoquiliyahaj:

—¿Canque itztoc nopa tlacatl?

¹² Huan miyaqui masehualme quiejelnamictinemiyayaj Jesús se ica seyoc. Sequin quijtohuayaj: “Yaya se cuali tlacatl.” Sequinoc quijtohuayaj: “Yaya amo cuali, san tlacajcayahua.”

¹³ Huan amo aquí quinequiyaya camanaltis cuali tlen Jesús tlamiyacapa pampa quinimacasiyahaj nopa tlayacanani tlen israelitame.

¹⁴ Huan quema noja polihuyaya tlajco nopa ilhuitl, Jesús tlejcoc tlachiquiltipa hasta campa nopa hueyi tiopamitl huan pejqui tlamachtia.

¹⁵ Huan nopa tlayacanca israelitame san quisentlachiliyahaj huan quijtohuayaj se ica seyoc:

—¿Quenicatzá más tlalnamiqúi ni Jesús que sequinoc huan amo momachtijtoc?

16 Huan Jesús quinnanquili:

—Amo nitlamachtía san catli na nimoilhúa. Nitlamachtía catli quuijtohua noTata catli nechtitlantoc.

17 Sintla se masehuali quinequi quichihuas ipaquilis noTata, quimatis sintla nitlamachtía catli Toteco icamanal o san na nocamanal.

18 Se catli san camanalti catli ya moilhúa iseltzi quinequi para sequinoc ma quihueyimatica. Pero na nijnequi nijhueyimatis yaya catli nechtitlantoc, huan niqúijtohua catli melahuac huan amo quema niistlacati.

19 “Moisés anmechmacac nopa tlanahuatili, pero niyon se amajuanti amo anquitoquilíaj nopa tlanahuatili pampa anquinequij antechmictise.”

20 Huan nopa masehualme quinanquilijque:

—Ta tijpiya se iajacayo Amocualtlacatl. Amo aquí quinequi mitzmictis.

21 Huan Jesús quinilhui:

—Quema nijchicajqui nopa tlatatl ipan sábado nopa tonal para timosiyaj-quetzase, antechsntlachilijque pampa anquuijtojqque nitequitiyaya.

22 Pero Moisés anmechmacti para xijtequica nopa machiyotl catli itoca circunción ipan ipiltlacayo se piloquichpiltzi quema quiyiya chicueyi tonali tlaajtoc. (Masque amo pejqqui ni tlamantli ica Moisés pampa tohuejcapan tatahua ya ipa quichihuayayaj quema Moisés ayamo tlatatiyaya.)

23 Huan quema ajsis ichicueyi tonal se oquichpil ipan sábado, nojqquiya antequitij pampa anquitequilíaj nopa machiyotl. Huan quej nopa monequi para anquitoquilise itlanahuatli Moisés, pero ¿queneque antechcualancaitaj pampa cuali nijchicajqui nopa tlatatl ipan sábado?

24 Amo nimantzi xijtelhuica se masehuali pampa san nesi quichijtoc catli amo cuali. Achtihui xijmatica cuali sintla melahuac, para quej nopa huelis anquiltajtolsencahuase xitlahuac.

Jesús quinilhui canque hualajqui

25 Sequin nopa masehualme catli ejque altepetl Jerusalén pejqque quuijtohuaj:

—¿Amo yaya ne Jesús catli nopa israelita tequitini quinequij quimictise?

26 Xiquitaca, moquetza nepa huan camanalti iniixpa nochí ni masehualme. ¿Queneque amo tleno quuijtohuaj nopa tequitini? ¿Huelis inijuanti ya quimatij para yaya nopa Cristo catli Toteco quuijto techtitlanilisquía?

Huan sequinoc quuijtohuayayaj:

27 —Pero tojuanti tijmatij canque ejqui ni Jesús huan quema Cristo hualas catli Toteco techtitlanilis, amo aquí quimatis canque hualajqui.

28 Huajca Jesús catli tlamachtiyaya ipan nopa hueyi tiopamitl camanaltic chicahuac huan quinilhui:

—Anquijtohuaj antechiximatij huan anquimatij canque niejqqui. Pero amo nihualajqui san pampa na nijnejqui. Yaya catli nelía temachtli nechtitlanqui huan amajuanti amo anquiximatij ya.

29 Na quena, niqúiximati pampa niitzyoya ihuaya huan yaya nechtitlantoc.

30 Huajca sequin nopa masehualme quinequiyayaj quuitzquise Jesús para quitzacuase, pero amo aquí huelqui quuitzqui pampa noja ayamo ajsiyaya nopa hora catli Toteco quitlalijtoya ma quuitzquica.

31 Huan miyac nopa masehualme catli itzyoyaj nepa, quineltocaque para Jesús eliyaya nopa Cristo huan yeca quuijtojqque:

—Ijcuijtoc para quema nopa Cristo hualas, quichihuas huejhueyi tlanex-tilijcayotl. Pero amo aqui hueli quichihuas tlanextilijcayotl catli más huejhueyi que ni Jesús quichihua. Huajca nelía ni Jesús yaya Cristo.

Nopa fariseos quintitlanque policías ma quihuicase Jesús quitzacuati

³² Quema nopa fariseos quicajque catli nochi masehualme quuijto-huayayaj tlen Jesús, inijuanti huan nopa tlayacanca totajtztiti quinnahu-atijque ma yaca policías tlen nopa tiopamitl para ma quitzquitij huan ma quitzacuati.

³³ Huan Jesús noja quincamanalhuyaya nopa masehualme huan quini-lhui:

—Noja nimocahuas amohuaya se quentzi más huan teipa nimocuepas campa itztoc yaya catli nechtitlantoc.

³⁴ Antechtemose pero amo huelis antechpantise. Huan campa na niitztoti amo huelis anyase.

³⁵ Huajca nopa israelitame pejqe quuijtohuaj se ica seyoc:

—¿Canque yas huan amo huelis tiyase, niyon amo tijpantise? ¿Huelis yas campa nopa israelitame catli mosemantoque huejca campa masehualme camanaltij griego? ¿Huelis quinmachtiti nojquiya nopa griego masehualme?

³⁶ ¿Tlaque quuijtosnequi quema yaya quuijtohua para tijtemose, pero amo huelis tijpantise? ¿Campa itztoti amo huelis tiyase? Amo tijmachilíaj tlaque quuijtosnequi.

Hueyame catli temaca nemilistli yancuic

³⁷ Huan ipan itlamiya tonal nopa ilhuitl, nopa tonal catli más hueyi, Jesús moquetzqui tlatlajco nochi nopa masehualme huan camanaltic chichahuac, huan quinihui:

—Sintla se amiqui ipan iyolo, ma huala campa na ma atliqui.

³⁸ Yaya catli nechnehtocas quipiyas quen se ameli ipan iyolo campa quisas atl quen ipan hueyame huan temacas nemilistli yancuic para nochipa. Ya nopa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco.

³⁹ Jesús quuijto ya ni pampa moilhuyaya catli teipa panosquía quema Itonal Toteco calaquisquía ipan masehualme catli quineltocasquíaj. Pero quuijto ya ni quema noja polihuyaya para ajsis Itonal Toteco ipan taltipactli pampa Jesús ayamo mocuepayaya ilhuicac campa Toteco quihueyitlalisquía.

Motlajcoxelojque nopa masehualme

⁴⁰ Sequin nopa masehualme catli quicajque icamanal Jesús quuijto-huayayaj para yaya temachtli eliyaya nopa tlajtol pannextijquetl catli Toteco techtitlanilisquía.

⁴¹ Huan sequinoc quuijtohuayayaj para Jesús eliyaya nopa Cristo catli Toteco quuijto techtitlanilisquía. Pero sequinoc quuijtohuayayaj para Jesús amo huelis elis nopa Cristo, pampa nopa Cristo catli ijcuilijtoc para hualas, amo ehuas estado Galilea.

⁴² Quuijtohuayayaj para Icamanal Toteco quuijtohua Cristo elis se iteipa ixhui nopa hueyi tlanahuatijquetl David catli huejcayja itztoya, huan Cristo tlatatis ipan Belén, ialtepe David.

⁴³ Huajca quej ni masehualme moxejxelojque ica catli moilhuijque tlen Jesús.

⁴⁴ Huan sequin quinequiyayaj quitzquise huan quitzacuase, pero amo quichijque.

Nopa tequitini amo quineltocaque Jesús

⁴⁵ Huan nopa policías tlen tiopamitl mocuepque campa itzttoyaj nopa fariseos huan nopa tlayacanca totajtzitzi. Huan nopa tequitini quintlatzintzoquilijque nopa policías:

—¿Para tlen amo anquihualicaque Jesús?

⁴⁶ Huan nopa policías tlen tiopa quuijtojqque:

—Amo quema tijcactoque se tlatcatl catli camanalti nelía cuali quen ya camanalti.

⁴⁷ Huajca nopa fariseos quuijtojqque:

—¿Yaya anmechcayajtoc nojquiya?

⁴⁸ Niyon se israelita tequitiquetl huan niyon se fariseo amo quineltocac.

⁴⁹ Pero ni miyaqui masehualme catli quitoquilíaj, amo tleno quimatij tlen itlanahuatilhua Moisés, huajca nejmactic ma polihuica.

⁵⁰ Huan Nicodemo catli achtihuiya quicamanalhuito Jesús ica tlayohua itztoya se tlen nopa fariseos huan quinilhui nopa sequinoc:

⁵¹ —Totlanahuatilhua amo techcahuilíaj ma tijtlatzacuiltica se tlatcatl sintla amo tijcaquise catli quuijtohua para tijmatise sintla nelía quiptiya tlajtlacoli.

⁵² Huajca nopa sequinoc quihuijqque:

—Nesi quen ta nojquiya tiehua estado Galilea campa itztoque masehualme catli huihuitique. Xijpohua Icamanal Toteco huan tiquitas amo quema motlanantoc se tlajtol pannextijquetl catli ehua Galilea.

⁵³ Huan sesen injuanti yajque ininchajchaj.

8

Se sihuatl catli tlacanenqui

¹ Pero Jesús yajqui ipan se tepetl catli itoca Olivo,

² huan hualmostla ijnaltzi mocuepqui campa nopa hueyi tiopamitl ipan Jerusalén. Huan hualajque miyaqui masehualme campa Jesús huan yaya mosehui huan pejqqui quinmachtia.

³ Huajca nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés huan nopa fariseos quihualicaque se sihuatl catli quipantijque quichihuayaya tlen hueli ihuaya se tlatcatl catli amo ihuehue. Huan quiquetzque nopa sihuatl tlatlajco nopa masehualme iixpa Jesús.

⁴ Huan quihuijqque Jesús:

—Tlamachtijquetl, tijpantijque ni sihuatl quichihuayaya tlen hueli ica se tlatcatl catli amo ihuehue.

⁵ Itlanahuatilhua Moisés technahuatíaj ma tiquinmictise ni tlamantli sihuame ica tetl. Huan ta, ¿quenicatza tiquijtohua?

⁶ Quitlatzintzoquilijque Jesús ni para quimasiltise huan para huelis quitelhuise sintla amo quineltocasquía itlanahuatilhua Moisés. Huajca Jesús molocotzsehui huan tlajcuilo ipan tlali ica se imacpil.

⁷ Pero injuanti noja quitlatzintzoquiliyayaj quenicatza quuijtos. Huajca Jesús moquetzqui huan quuijto:

—Cualtúoc. Nopa masehuali catli amo quema tlajtlacolchijtoc achtihui ma quimajcahuili se tetl.

⁸ Huan sempa molocotzsehui huan tlajcuilo ipan tlali.

⁹ Huan quema injuanti catli quitelhuuyayaj nopa sihuatl quicajque catli Jesús quuijto, pejqque yajtiyohuij sesentzitzitzi. Achtihui yajqui catli más huehuentzi huan teipa quej nopa yajtiyajque hasta san mocajqui nopa sihuatl iixpa Jesús.

10 Huajca Jesús moquetzqui huan quilhui:
—¿Canque itztoque catli mitztelhuiyayaj? ¿Amo aqui catli quinequi mitztejzonas?

11 Huan nopa sihuatl quijto:
—Amo, tata, amo aqui itztoc.

Huajca Jesús quijto:
—Niyon na amo nimitztelhuis. Xiya huan ayacmo xitlajtlacolchihua.

Jesús yaya nopa tlahuili ipan ni tlaltipactli

12 Sempayano Jesús quincamanalhui nopa masehualme catli quiyahualo-
toyaj huan quinilhui:

—Na niitztoc quen nopa tlahuili ipan ni tlaltipactli huan niquintlahuilia masehualme ipan ininyolo. Catli nechtoquilise ayacmo quipiyase tzintlay-
ohuilotl ipan ininyolo pampa quipiyase nopa tlahuili catli temaca nemilistli
catli yancuic.

13 Huajca nopa fariseos quilhuijque:
—Ticamanalti tlen ta moseltzi, huajca amo melahuac mocamanal.

14 Pero Jesús quinnanquili:
—Masque nimechilhuia tlen na, melahuac catli niquijtohua pampa nij-
mati canque nihualajqui huan canque niyas. Pero amo anquimatij canque
nihualajqui huan canque niyas teipa.

15 Antelajtolsencahuaj quen inintequiya masehualme. Na amo aqui
nijlajtolsencahua amantzi.

16 Pero sintla nitelajtolsencahuasquia, nijchihuasquia xitlahuac pampa
amo san na nijchihua, pero nitelajtolsencahuasquia ihuaya noTata catli
nechtitlantoc.

17 Ipan amotlanahuatilhua ijcuilijtoc sintla itztoque ome catli quitz-
toque catli panoc huan quijtohuaj san se tlamantli, huajca xiquitaca para
temachtli catli quijtohuaj.

18 Ama nimechilhuia tlen na huan nojquiya noTata catli nechtitlantoc
anmechilhuia tlen na, huajca temachtli catli tiome timechyolmelahuaj.

19 Huan injuanti quitlatzintoquilijque:
—¿Canque itztoc motata?

Huan Jesús quinnanquili:
—Amojuanti amo antechiximatij huan amo anquiiximatij noTata. Sintla
antechiximatisquiaj, huajca nojquiya anquiiximatisquiaj noTata.

20 Nochi ni camanali Jesús quinmacti ipan nopa hueyi tiopan calijtic
nechca campa masehualme temacaj inintomi para tiopamitl, huan amo aqui
quitzqui pampa ayamo ajsiyaya ihora para quitzquise.

Amojuanti amo huelis anyase campa na niyas

21 Huan Jesús sempa quinilhui:

—Na niyas huan teipa antechtemose. Huan quema anmiquise, noja
anquipiyase amotlajtlacolhua pampa amo aqui anmechtlapojpolhuijtos.
Campa na niyas, amojuanti amo huelis anyase.

22 Huajca nopa tlayacanani tlen israelitame pejqque motlatzintoquilij se
ica seyoc:

—¿Quenque quijto para amo huelis tiyase campa yas? ¿Huelis san momic-
tis?

23 Huan Jesús quinilhui:

—Anehuaj nica tlatzintla, na niehua huejcapa ipan ilhuicac. Anehuaj ipan
ni tlaltipactli, pero na amo niehua ipan ni tlaltipactli.

²⁴ Huajca nimechilhuía anmiguise huan noja anquipyase amotlajtlacolhua huan anyase campa tlitl. Pampa sintla amo antechnelto case para na niCristo, huajca anmiguise ipan anmotlajtlacolhua.

²⁵ Huajca quihuijque:

—¿Ajqueya taya? ¿Tlaque tequiticayotl tijpiya?

Huan Jesús quinilhui:

—Niitztoc senquistoc catli nimechilhuyaya nochi ni tonali hasta quema nipejqui nitlamachtía.

²⁶ Onca miyac más camanali catli huelisquía nimechilhuisquía huan onca miyac tlamantli catli ica nihuelis nimechtlajtolsencahuas. Pero san niquinilhuía masehualme ipan ni tlaltipactli catli yaya catli nechtitlantoc nechilhuijtoc ma niquinilhui, huan yaya nelía temachtli.

²⁷ Huan nopa israelita tequitini amo quimachiliyayaj para quincamanalhuyaya tlen iTata, Toteco Dios.

²⁸ Huajca Jesús quinilhui:

—Quema antechcuamapelotise na catli niMocuepqui Masehuali, huajca anquimachilise niitztoc catli nimechilhuía. Huan anquimachilise amo tleno nijchihua noseltzi, pero nimechilhuijtoc catli noTata nechmachtijtoc.

²⁹ Huan noTata catli nechtitlantoc itztoc nohuaya huan amo nechcajtejtoc pampa mojmotla nijchihua catli quipactía.

³⁰ Quema Jesús quijto ni tlamantli, miyaqui israelitame quineltocaque para yaya nopa Cristo.

Nopa catli melahuac anmechtojtomas tlen tlajtlacoli

³¹ Huajca Jesús quinilhui nopa israelitame catli quineltocaque:

—Sintla mojmotla anquichijtiyase catli nimechilhuía, huajca nelía anitztose annomomachtijcahua.

³² Huan anquimatise catli melahuac, huan nopa catli melahuac anmechmajcahualtis.

³³ Huan nopa tlayacanca israelitame quinanquilijque:

—Tojuanti tiiteipa ixhuihua Abraham huan amo quema techcojtoc se totoco para tiaxcahua. ¿Quenque techilhuía techmajcahualtis?

³⁴ Huan Jesús quinnanquili:

—Nimechilhuía, yaya catli tlajtlacolchihua melahuac monemacatoc ica tlajtlacolotl huan tlajtlacolotl iteco.

³⁵ Se tequipanojquetl catli iaxca iteco amo quiipiya tequiticayotl para mocahuas para nochipa ipan ifamilia iteco sintla iteco ayacmo quinequisquía; pero icone nopa caltecojtli, quena, quiipiya tlanahuatili para mocahuas nochipa pampa ya icone.

³⁶ Na niIcane Toteco huan sintla nimechmajcahualtis, nelía anelise senquistoc anmajcajtoque. Huan ayacmo monequis anquichihuase catli tlajtlacolotl anmechnahuatis xijchihuaca.

³⁷ Cual niijmati anitztoque aniteipa ixhuihua tohujcapan tata Abraham, pero masque anitztoque aniteipa ixhuihua, anquitemohuaj quenicatza huelis antechmictise pampa amo anquiselíaj nocamanal.

³⁸ Nimechilhuía catli niquitiztoc nepa iixpa noTata. Huan anquichihuaj catli amojuanti amotata anmechilhuía.

Amojuanti aniaxcahua Amocualtlacatl

³⁹ Huan quinanquilijque:

—Abraham yaya totata.

Huan Jesús quinilhui:

—Sintla nelía anitztosquíaj iconehua Abraham, huajca anquichihuasquíaj catli cuali quen Abraham quichijqui.

⁴⁰ Pero anquinequij antechmictise na catli nimechilhujtoc catli melahuac huan catli Toteco nechilhujtoc. Abraham amo quichijqui tlamantli quen nopa.

⁴¹ Anquichihuaq quen yaya catli nelía amotata quichihua.

Huan nopa tlayacanca israelitame quilhujque:

—Amo xiquijto para san tiichtaca coneme. Tijpiyaj se totata, yaya Toteco Dios.

⁴² Huan Jesús quinnilhui:

—Sintla Toteco Dios nelía elisquía amotata, huajca antechicnelisquíaj pampa nihualajqui iixpa. Amo nihualajqui pampa san nijnejqui. Yaya nechtilantoc.

⁴³ Amo anquinequij anquitlacaquilise nocamanal, huajca amo hueli anquimachilíaj catli nimechilhúa.

⁴⁴ Anquipiay para amotata nopa Amocualtlacatl huan anquinequij anquichihuae catli ya ipaquilis. Nopa Amocualtlacatl ipa se temictijquetl hasta ipeya huan quicualancaita nochi catli melahuac huan amo hueli quijtohua catli melahuac. Senquistoc istlacatinemi pampa quej nopa iyolo. Yaya se istlaticquetl huan nochi istlaticayotl pehua ica ya.

⁴⁵ Nimechilhúa senquistoc catli melahuac, huajca ¿para tlen amo antech-neltocaj?

⁴⁶ Niyon se amojuanti hueli nechtelhuis ica se tlajtlacoli. Huajca sintla nimechilhúa catli melahuac, ¿quenque amo antech-neltocaj?

⁴⁷ Masehualme catli iconehua Toteco quitlacaquilíaj icamanal, pero amo anquinequij anquitlacaquilise icamanal pampa amo iconehua Toteco.

Cristo ipa itztoc

⁴⁸ Huajca nopa tlayacanani tlen israelitame quinanquiliqque Jesús huan quilhujque:

—Melahuac catli tojuanti tiquijtojque tlen ta. Tiitztoc se tlatatl catli amo cuali quen catli ehua estado Samaria huan tijpiya se iajacayo Amocualtlacatl.

⁴⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—Na amo nijpiya se iajacayo Amocualtlacatl. Na nijtlepanita noTata huan amo antechtlepanitaj.

⁵⁰ Pero amo nijtemohua masehualme ma nechhueyimatica. NoTata, quena, quinequi masehualme ma nechhueyimatica. Ma tijcahuilica ya ma quitlajtolsencahuas ni tlamantli.

⁵¹ Nelía nimechilhúa, aquí quichihuas catli niquilhúa, amo quipantis miqulistli.

⁵² Huan nopa israelitame quilhujque:

—Amantzi tijmatij tijpiya se iajacayo Amocualtlacatl pampa Abraham mijqui huan nopa tlajtol pannextiani nojquiya. Huan ta tiquijtohua aquí quichihuas catli tiquilhúa, amo quipantis miqulistli.

⁵³ Ta timoilhúa tiitztoc más hueyi que totata Abraham. Yaya mijqui huan nopa tlajtol pannextiani nojquiya. ¿Ajqueya timoilhúa para tiitztoc ta?

⁵⁴ Huajca Jesús quinnanquili:

—Sintla san na nimohueyimati, huajca amo tleno ipati catli niqijtohua. Pero noTata, Toteco Dios, nechhueyimati huan anquijtohuaj yaya amoTeco.

⁵⁵ Nelía amo anquiiximatij noTata. Pero na, quena, niquiximati. Sintla niquijtosquía amo niquiximati, huajca niistlacatisquía quen anistlacatij. Pero, quena, na niquiximati huan nijchihua catli nechilhuía.

⁵⁶ Huejcajya tohuejcapan tata Abraham pajqui quema quimatqui para teipa nihualasquía, huan nechitac quema nihualajqui huan nelía quipixqui paquilistli.

⁵⁷ Huan nopa tlayacanca israelitame quiilhuijque:

—Ta amo quema tiquitztoc Abraham. Ayamo tijiya niyon cincuenta xihuitl.

⁵⁸ Huan Jesús quinilhui:

—Melahuac ya ni catli nimechilhuía, quema polihuiyaya para tlacatis Abraham, ya ipa niitztoya.

⁵⁹ Huajca injuanti quitlananque sesen tetl para quitejtzonasquía, pero Jesús ichtaca quistejqui ipan nopa hueyi tiopamitl huan panotiyajqui tlatlajco injuanti.

9

Jesús quichicajqui se popoyotzi

¹ Jesús nejnemiyaya ipan ojtli, huan quiitac se tlatatl catli popoyotzi huan quej nopa tlatatqui.

² Huan tiimomachtijcahua tijtlatzintoquilijque:

—Tlamachtijquetl, ¿ajqueya itlajtlacol para elqui popoyotzi ne tlatatl? ¿Eltoya itlajtlacol inana o itata o san ya itlajtlacol?

³ Huan Jesús techilhui:

—Amo tlatatqui popoyotzi pampa ya itlajtlacol, niyon pampa itlajtlacol inana, niyon itata. Tlatatqui quej nopa para monextis ipan ya catli Toteco ica ihueyi chichualis hueli quichihua.

⁴ Monequi nijchihuas nopa tequitl catli Toteco nechtitlantoc ma nijchihua amantzi quema noja tonaya huan onca hora, pampa san quantzi polihui para tlayohuiyas huan ayacmo aqui hueli tequitis.

⁵ Ama quema noja niitztoc ipan ni tlaltipactli, niitztoc itlahuil ni tlaltipactli huan niquintlahuilijtos masehualme ipan inintlalnamiqulis.

⁶ Huan quema quijtojtaya ni camanali, Jesús chijchac huan quichijqui soquitl ica ichijchal huan quitlalili nopa soquitl ipan iixteyol nopa tlatatl catli popoyotzi.

⁷ Huan quiilhui:

—Xiya, ximoixteyolpajpacati ipan nopa ameli catli itoca Siloé. (Siloé quinequi quijtos: Tlatitlanili.)

Huajca nopa popoyotzi yajqui moixteyolpajpacato huan quema mocuepqui, cuali hueliyaya tlachiya.

⁸ Huajca nochi icalnechcahua huan nochi catli quiiximatiyayaj quema noja itztaya popoyotzi moilhuijque:

—¿Amo ni tlatatl yaya catli mosehuiyaya ojtipa huan motlaejehuiyaya?

⁹ Huan sequin quijtojtque:

—Quena, yaya.

Sequinoc quijtojtque:

—Amo ya, pero elisnequi quen ya.

Pero nopa tlatatl iseltzi quijto:

—Quena, na catli achtihuiya nieltaya nipopoyotzi.

¹⁰ Huajca quitlatzintoquilijque:

—¿Quenicatza huelqui titlachixqui?

¹¹ Huan quinnanquili:

—Se tlacatl catli itoca Jesús quichijqui soquitl, huan nechtlalili ipan noixteyol huan nechilhui ma niya nimoixteyolpajpacati ipan nopa ameli catli itoca Siloé. Huajca nijajqui huan nimoixteyolpajajqui huan huajca huelqui nitlachixqui.

¹² Huan quitlatzintoquilijque:

—¿Canque itztoc nopa tlacatl Jesús?

Huan nopa tlacatl catli eltoya popoyotzi quinilhui:

—Amo nijmati.

Nopa fariseos quitlatzintoquilijque nopa tlacatl catli Jesús quitlachiyalti

¹³ Huan quihuicaque nopa tlacatl catli eltoya popoyotzi iniixpa nopa fariseos.

¹⁴ Huan eltoya sábado nopa tonal quema tiisraelitame timosiyajquetzaj quema Jesús quichijqui soquitl huan quichicajqui nopa tlacatl, huan nopa fariseos moilhuijque eltoya se tequitl.

¹⁵ Huajca injuanti nojquiya quitlatzintoquilijque quenecatza huelqui tlachiya. Huan quinilhui:

—Nechtlalili soquitl ipan noixteyol huan nimoixteyolpajpacato, huan huajca nitlachixtejqui.

¹⁶ Huajca sequin nopa fariseos quijtojque para Toteco amo quititlantoya nopa tlacatl catli quichijqui ya ni, pampa tequitqui ipan sábado quema mon-equi timosiyajquetzase. Pero sequinoc moilhuiyayaj para se tlaixpanoquetl amo huelis quichihuas se hueyi tlanextilijcayotl quen ya ni. Huajca motlaj-coxelojque.

¹⁷ Huan sempa nopa fariseos quitlatzintoquilijque nopa tlacatl catli mochicajtoya:

—¿Tlaque tiquijtohua ta tlen yaya catli mitztlachiyalti?

Huan nopa tlacatl quijto:

—Yaya se tlajtol pannextijquetl.

¹⁸ Nopa israelita tlayacanani amo quineltoayayaj sintla nelía nopa tlacatl itztoya catli achtihuiya eltoya popoyotzi huan ama hueli tlachiya, huajca quinnotzque inana huan itata.

¹⁹ Huan nojquiya quintlatzintoquilijque:

—¿Nelía, ni amotelpoca? ¿Nelía tlacatqui popoyotzi? Huajca, ¿quenecatza hueli tlachiya ama?

²⁰ Huan inana huan itata quinnanquilijque:

—Tojuanti tiquiximatij ni totelpoca huan tijmatij tlacatqui popoyotzi.

²¹ Pero amo tijmatij quenecatza hueli tlachiya ama, niyon amo tijmatij ajqueya quichicajqui iixteyol. Xijtlatzintoquilica ya, pampa ya tlacatl huan yaya huelis anmechilhuis quenecatza elqui.

²² Inana huan itata quijtojque ya ni pampa quinimacasiyayaj nopa israelitame, pampa nopa tlayacanani tlen israelitame ya teyolmelajtoyaj sintla se masehuali quijtosquía para Jesús eltoya nopa Cristo catli Toteco quijto para quititlanisquía, huajca ayacmo quicahuilisquíaj ma calaqui ipan tiopamitl.

²³ Huajca inana huan itata quijtojque:

—Xijtlatzintoquilica ya, pampa ya tlacatl.

²⁴ Huajca ica ompa quinnotzque nopa tlacatl catli achtihuiya eltoya popoyotzi huan quihuijque:

—Xijhueyichihua Toteco Dios huan techilhui yaya mitzchicajqui huan amo Jesús, pampa tojuanti tijmatij nopa Jesús se tlajtlacolchijquetl.

²⁵ Huajca nopa tlacatl quinnanquili:

—Amo nijmati sintla yaya se tlajtlacolchijquetl o amo. San ya ni nijmati. Achtihuiya niitztoya nipopoyotzi huan ama hueli nitlachiya.

²⁶ Yeca inijuanti sempa quitlatzintoquilijque:

—¿Tlaque mitzchihuii? ¿Quenicatza mitztlachiyalti?

²⁷ Huan nopa tlatatl quinilhui:

—Ya nimechilhui huan amo antechajque. ¿Para tlen anquinequij ma nimechilhui sempa? ¿Huelis anquinequij anquitoquilise nojquiya?

²⁸ Huan nopa tlayacanani quiajhuaque nopa tlatatl catli achtihuiya eltoya popoyotzi huan quiilhuijque:

—Ta tijtoquilía Jesús, pero tojuanti tijtoquilíaj Moisés.

²⁹ Tijmatij Toteco quicamanalhui Moisés, pero nopa Jesús amo tijmatij canque hualajtoc.

³⁰ Huajca nopa tlatatl quinilhui:

—¿Tlaque ya ni? Amo anquimatij canque hualajqui, pero yaya nechtlachiyalti.

³¹ Nochi tijmatij Toteco amo quinpalehuía amo cuajcualme. Pero sintla se masehuali quitlepanita Toteco huan quichihua catli ipaquilis, huajca quena, Toteco quitlacaquilis catli quitlajtlanis.

³² Hasta tlen quema pejqui tlaltipactli huan hasta ama, amo aqui quicactoc tlen se acajya catli hueli quitlachiyaltía se catli tlatatqui popoyotzi.

³³ Sintla Toteco amo quititlantosquía ni Jesús, huajca amo huelisquía nechchicajtosquía.

³⁴ Huajca nopa israelita tlayacanani quiilhuijque:

—¡San tihuejca conetl! ¿Tijnequi techmachtis tojuanti?

Huan quicuatopejtiyajque tiopan calteno.

Masehualme catli popoyotziti ipan ininyolo

³⁵ Huan Jesús quicajqui para quiquixtijtoyaj ipan tiopamitl nopa tlatatl catli eltoya popoyotzi, huajca yajqui quitemoti. Huan quema quipanti, quiilhui:

—¿Tijneltoca Icone Toteco?

³⁶ Huan nopa tlatatl quitlatzintoquili:

—Tata, ¿ajqueya nopa? Techilhui pampa nijnequi nijneltocas.

³⁷ Huan Jesús quiilhui:

—Amantzi tiquita ajqueya, pampa na catli nimitzcamanalhuía, niIcone Toteco.

³⁸ Huan ni tlatatl quiijto:

—NohueyiTeco, nimitzneltoca.

Huan nopa tlatatl motlancuaquetzqui huan quihueyimatqui Jesús.

³⁹ Huan Jesús quiilhui:

—Nihualajtoc ipan tlaltipactli para nijsencahuas nochi para ma eli xitlahuac. Nihualajqui para masehualme catli eliyayaj quen popoyotziti ma quitaca catli melahuac, huan para inijuanti catli moilhuíaj ya quimachilíaj nochi tlamantli ma mocahuaca popoyotziti ipan inintlalnamiquilis.

⁴⁰ Huan sequin fariseos catli itztoyaj ihuaya quicajque catli quiijto huan quitlatzintoquilijque:

—Huajca timoilhuía para tojuanti tipopoyotziti ipan totlalnamiquilis. ¿Amo que?

⁴¹ Huan Jesús quinilhui:

—Sintla nelía anitztosquíaj anpopoyotziti huan amo anquitztosquíaj huan anquimachilijtosquíaj nochi catli nijchijtoc, huajca amo anquihuicatosquíaj tlajtlacoli. Pero anquijtohuaj anquimachilij catli nijchijtoc, huajca nelía anquihuicaj tlajtlacoli pampa amo antechselijtoque na.

10

Se tlaquejquetzcayotl tlen se pilcorraltzi

¹ Huan Jesús quiijto: “Nelía nimechilhuía, tlachtequini amo calaquij campa puerta para tlachtequise ipan se corral campa cochoque borregojme. Inijuantí ichtacatzí tlejcoj para panose iixco nopa tepamitl pampa quinequij tlachtequise.

² Pero se tlamocuitlahuijquetl amo quej nopa calaquí. Yaya calaquí ipan cuapuerta.

³ Huan catli quimocuitlahuía nopa cuapuerta quitlapos, huan nopa tlamocuitlahuijquetl quinnotzas iborregojhua ica sesen inintoca para quisase. Huan iborregojhua quitoscamachilise huan quitoquilijtiyase.

⁴ Huan quema nopa tlamocuitlahuijquetl tlamis quinnotzas nochi nopa borregojme catli iaxcahua, quinyacantiyas huan injuanti quitoquilise pampa ya quitoscamachilijtoque.

⁵ Pero nopa borregojme amo quitoquilise se masehualí catli amo quiiximatij, san cholose pampa amo quitoscamachilíaj.”

Jesús yaya nopa cuali tlamocuitlahuijquetl

⁶ Jesús quinilhui ni tlaquejquetzcayotl pero amo quimachilijque tlaque quiijtosnequi.

⁷ Huajca Jesús sempa quinilhui: “Nelía nimechilhuía na niitztoc nopa cuapuerta campa masehualme huelis calaquise san se quen borregojme calaquij corral ijtic campa temachtli.

⁸ Nochi catli hualajque achtihuiya huan quinequiyayaj ma quintoquilica masehualme, itztoyaj quen tlachtequini huan tlaajcayahuani, pero masehualme catli noaxcahua amo quintoquilijque.

⁹ Na niitztoc nopa cuapuerta. Nochi catli calaquij corral ijtic ica na notlapalehuil, niquinmaquixtis. Se tlamocuitlahuijquetl quinyacana iborregojhua ma calaquica ica tlayohua huan ma quisaca tonaya para yase campa yaya quinpantilía tlacualistli. Quej nopa nojquiya niquinmocuitlahuis nomasehualhua huan niquinmacas nochi catli monequi.

¹⁰ “Se tlachtejquetl hualas para tlachtequiqui huan temictis huan tlase-manas. Na nihualajqui para nitemas nemilistli yancuic huan para mojmotla quipiyase hasta mocahua catli monequi ipan innemilis.

¹¹ Na niitztoc nopa cuali tlamocuitlahuijquetl catli motemactilía por iborregojhua. Nimotemactilis huan nimiquis por catli noaxcahua.

¹² Pero amo san se ica se tequipanojquetl catli san quimocuitlahuía borregojme para quitlanis tomi. Quema yaya quitas ajsithuala se tepechichi, nimantzi cholos huan quincajtehuas nopa borregojme ininseltziti pampa amo iaxcahua. Huan nopa tepechichi quincuas sequin borregojme huan nopa sequinoc mosejsemanase huan cholojtehuase campa hueli.

¹³ Cholos nopa tlatequipanojquetl pampa san tequiti para tomintlanis, amo quinicnelía nopa borregojme.

¹⁴ “Na niitztoc nopa cuali tlamocuitlahuijquetl. Na niquiniximati catli itztoque noaxcahua huan injuanti nechiximatij,

¹⁵ san quen noTata nechiximati huan na niquiniximati noTata. Huan nimotemactilis huan nimiquis por catli noaxcahua.

¹⁶ Itztoque sequinoc masehualme catli nojquiya noaxcahua catli amo itztoque nica. Huan inijuanti nojquiya monequi niqinnotzati, huan nech-toscacahuse huan nechtoquulise. Huan huajca nochi noaxcahua itztose sentic huan nochi san na niqinmocuitlehuijtos.

¹⁷ “NoTata nechicnelía pampa nimotemactilis para nimiquis huan teipa nimoyolcuís sempa.

¹⁸ Amo aquí huelisquía nechmictisquía sintla amo nimotemactilis. Pero ica nopaquilis nimotemactilis huan nimiquis. Nijpiya tlanahuatili para nimiquis huan nijpiya tlanahuatili para nimoyolcuís sempa pampa noTata quej nopa nechnahuatijtoc ma nijchihua.”

¹⁹ Huan nopa tlayacanani tlen israelitame quicajque ni catli Jesús quiijto huan pejque monajnanquiliáj huan sempa moxelojque.

²⁰ Sequín quiijtohuayayaj:

—Yaya quiipiya se iajacayo Amocualtlacatl huan tlapolohua. ¿Para tlen anquicaquij icamanal?

²¹ Pero sequinoc quiijtohuayayaj sintla quiipiasquía se iajacayo Amocualtlacatl, amo huelisquía camanaltisquía nelcuali quen camanalti. Huan se catli quiipiya iajacayo Amocualtlacatl amo hueli quitlachiyaltis se popoyotzi.

Nopa israelitame quiajhuaque Jesús

²² Ipan nopa metztli quema onca tlassecayotl, Jesús itztoya ipan altepetl Jerusalén ipan nopa ilhuil para tiquelnamiquise quema tohuejcapan tatahua sempa quiyancuiliijque huan quimactilijque Toteco nopa hueyi tiopamil catli achtihui sequinoc quisemantoyaj.

²³ Huan Jesús nemiyaya ipan hueyi tiopan tlamapa catli quitocaxtiyayaj Salomón.

²⁴ Huan nopa tlayacanani tlen israelitame quiyahualojque huan quilhuijque:

—¿Hasta quema timochiyase para nelía tijmatise tlen ta? Sintla ta tiCristo catli hualasquía, techilhui xitlahuac.

²⁵ Huan Jesús quinnanquili:

—Ya nimechilhui huan amo antechnehtocaque. Nopa huejhueyi tlanextilicayotl catli nijchihua ica itequiticayo noTata, anmechnextilía ajqueya naya.

²⁶ Pero amo antechnehtocaj para na niCristo catli Toteco quititlanqui pampa amo annoaxcahua quen ya nimechilhuijtoc.

²⁷ Noborregojuha nechtoacamachilíaj huan niqiniximati huan inijuanti, quena, nechtoquiliáj.

²⁸ Huan catli noaxcahua niqinmaca nemilistli yancuic para nochipa huan amo quema polihuise; niyon amo aquí huelis nechquixtilis pampa itztoque nomaco.

²⁹ NoTata nechmacatoc inijuanti catli noaxcahua huan yaya quiipiya más chicahualistli que nochi sequinoc. Huan amo aquí huelis quiquixtilis catli noaxcahua pampa itztoque ipan imaco nojquiya.

³⁰ Na ica noTata san se tiitztoque.

³¹ Huajca nopa israelita tlayacanani quiitzquijque tetl para quitejtzonase.

³² Huan Jesús quinilhui:

—Nijchijtoc amoixpa miyac cuali tlanextilicayotl catli tepalehuía catli noTata nechilhuijtoc ma nijchihua. ¿Tlaque tlanextilicayotl amo cuali nimechnextilijtoc para antechtejtzonase?

³³ Huan nopa tlayacanani tlen israelitame quilhuijque:

—Amo timitztejtzonase pampa tijchijtoc catli cuali. Timitztejtzonase pampa tiquijtohua tiToteco Dios. Huajca tlahuel tiqixpano Toteco, pampa ta san titlacatl.

³⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Ipan amotlanahuatilhua ijcuilijtoc: ‘Niquijtohua para andioses.’

³⁵ Huajca sintla Toteco quintocaxti ‘dioses’ nopa masehualme catli quiseliyayaj icamanal, huan amo aqui huelis quiixpolos catli ijcuilijtoc ipan icamanal Toteco,

³⁶ ¿quenque anquijtohuaj para na catli noTata nechiyocacajqui para se tequitl tlatzejtzeloltic huan nechtitlanqui ipan ni tlaltipactli para nijchihuas, amo nijtlepanita Toteco Dios pampa niquijto para niIcone Toteco?

³⁷ Sintla amo nijchihua huejhueyi tlanextilijcayotl quen noTata quichihua, amo techneltocaca.

³⁸ Pero sintla melahuac nijchihua huejhueyi tlanextilijcayotl quen noTata, huajca techneltocaca por pampa nopa tlamantli catli nijchihua masque amo antechneltocej san por nocamanal. Sintla anquineltojcase catli nijchihua, anquimachilise noTata itztoc san se ica na huan na niitztoc san se ica ya.

³⁹ Huajca nopa tlayacanani sempa quinequiyayaj quitzquise Jesús para quitzacuase, pero mochololti.

⁴⁰ Huan Jesús sempa quiixcotonqui nopa hueyatl Jordán huan yajqui hasta ne nali campa hualquisa tonati campa achtihuiya Juan tecuaaltiyaya.

⁴¹ Huan miyaqui masehualme yajque nepa para itztose ihuaya. Huan quijtohuayayaj se ica seyoc:

—Nelía Juan amo quichijqui huejhueyi tlanextilijcayotl quen Jesús quichihua, pero nochi catli Juan techilhui tlen Jesús elqui melahuac.

⁴² Huan miyaqui masehualme quineltocaque Jesús nepa.

11

Lázaro mijqui

¹ Ipan altepetl Betania itztoya se tlatcatl catli itoca Lázaro catli quipixqui ichaj ininhuaya isihua icnihua, María huan Marta. Huan Lázaro pejqui mococohua.

² (María, iicni Lázaro, eliyaya nopa sihuatl catli teipa quitequili tlaajhuiyacayotl ipan iicxihua Jesús huan quihuachili ica itzoncal.)

³ Huajca quema Lázaro mococo, isihua icnihua tlatitlanque ma quilhuitij Jesús:

—Toteco, mococohua mohuampox Lázaro catli tiquicnelía.

⁴ Huan quema Jesús quicajqui ni, quijto:

—Nopa cocolistli amo quiajic para ma miquis. Ajsic para tenextilis ihueyitilis Toteco Dios huan nojquiya nohueyitilis na niIcone.

⁵ Huan Jesús nelía quinicneli Lázaro, María huan Marta.

⁶ Pero quema quicajqui mococohua Lázaro, mocajqui seyoc ome tonali campa itztoya.

⁷ Huan teipa techilhui tiimomachtijcahua:

—Ma tiyaca sempa estado Judea.

⁸ Huan tiimomachtijcahua tiquilhuijque:

—Tlamachtijquetl, nopa israelita tlayacanani nepa quinequiyayaj mitztejtzonase, ¿para tlen sempa tiyase?

⁹ Huan Jesús technanquili:

—Ama ayamo tleno nopantis, pampa onca majtlaclti huan ome horas quema tlanestoc ipan se tonal. Se catli nejnemi quema tonaya amo tleno quipantis pampa quitlahuilía nopa tlahuili tlen ni tlaltipactli.

¹⁰ Pero sintla se nejnemi quema tzintlayohua, motepotlamis pampa amo onca tlahuili. Huan quena, ajsis hora tlen tlatzintlayohuilotl quema oncas catli nopantis.

¹¹ Jesús quiijto ya ni huan teipa techilhui:

—Tohuampox Lázaro cochtoc, pero niyas niquixititi.

¹² Huan tiimomachtijcahua tiquilhuijque:

—Toteco, sintla cochtoc, cualtitoc, pampa quema isas, huajca mochicahuas.

¹³ Pero Jesús nelía techilhuiyaya Lázaro ya mictoya, pero timoilhuiyayaj san cochtoya.

¹⁴ Huajca Jesús techilhui xitlahuac:

—Lázaro ya mictoc.

¹⁵ Huan na nipaqui amo niyajqui nimantzi pampa ama más cuali para amajuanti pampa más antechnehtocase na. Ma tiyaca tiquitatij.

¹⁶ Huan Tomás catli quitocaxtiyayaj Cuate huan catli itztoya se tlen tojuanti tiimomachtijcahua Jesús techilhui:

—Ma tiyaca tojuanti para nojquiya ma techmictica tojuanti sintla quimictise Jesús.

Jesús yaya catli quinyolcui catli mictoque

¹⁷ Huan quema Jesús ajsito altepetl Betania, ya quipixtoya nahui tonali quitlaliytoyaj itlacayo Lázaro ipan tecacahuatl.

¹⁸ Huan Betania mocahua nechca Jerusalén, huelis se eyi kilómetro ihuej-caca.

¹⁹ Huan miyaqui israelitame hualajtoyaj tlen Jerusalén para quinyolchicahuase Marta huan María pampa mijqui iniicni.

²⁰ Huan quema Marta quicajqui para hualayaya Jesús, yajqui quinamiq-uito ipan ojtlí, pero María mocajqui calijtic.

²¹ Huan Marta quiilhuito Jesús:

—NoTeco, sintla tihualajtosquía quema mococohuayaya, noicni amo mictosquía.

²² Huan masque ya mictoc, nijmati Toteco mitzchihuilis nochi catli tijtlahtlanis.

²³ Huan Jesús quiilhui:

—Moicni sempa moyolcuis.

²⁴ Huan Marta quiijto:

—Quena, nijmati moyolcuis sempa quema nochi mijcatzitzitzi moyolcuise ipan itlamiya tonali.

²⁵ Huan Jesús quiilhui Marta:

—Na catli niquinyolcui masehualme catli mictoque huan sempa niquin-maca nemilistli. Masque miquis itlacayo se catli nechnehtoca, quipiyas nemilistli yancuic para nochipa.

²⁶ Huan nochi masehualme catli itztoque huan nechnehtocaj amo miquise para nochipa. ¿Tijneltoca catli nimitzilhuía?

²⁷ Huan Marta quiilhui:

—Quena, noTeco nijnehtoca ta tiCristo, tiIcane Toteco. Tiitztoc yaya catli tijchíyayayaj para ajsis ipan totlaltipac.

Jesús chocac

28 Huan quema Marta tlanqui quiiyto ya ni, yajqui quinoztato María huan quiihtacailhui:

—Totlamachtijca ya ajsico huan mitznotza.

29 Huan quema María quicajqui ni, yajqui nimantzi para quinamiquiti.

30 Huan Jesús noja ayamo ajsiyaya campa altepetl pampa mocajtoya campa Marta quinamiquito.

31 Huan nopa israelitame catli itztoyaj calijtic para quiyolchicahuase María quiiataque quema quisqui nimantzi huan quitoquilijque pampa moilhuyayaj yohuiyaya quichoquiliti iicni campa quitoctoyaj.

32 Pero María yajqui campa itztoya Jesús huan quema quiiac, motlancua-quetzqui iicxtila huan quiihui:

—NoTeco, noicni amo mictosquía sintla tihualajtosquía quema mococo-huayaya.

33 Huan Jesús quiiac chocayaya María huan nojquiya nopa israelitame catli hualajque ihuaya nojquiya chocayayaj, huan yaya no moyolpitzahuili huan motequipacho.

34 Huan quintlatzintoquili:

—¿Canque anquitoctoque?

Huan quiihuijque:

—Xihuala, Toteco, ma tijtlachilitij.

35 Huan Jesús chocac.

36 Huan nopa israelitame quiiytojque:

—Xiquitaca, Jesús nelía quiiicneli Lázaro.

37 Huan sequin quiiytojque:

—Yaya quichicajqui nopa popoyotzi. ¿Amo huelosquía nojquiya quichica-jtosquía Lázaro para amo mictosquía?

Jesús quiyolcuic Lázaro catli mictoya

38 Huan sempa Jesús moyolpitzahuili huan yajqui campa quitoctoyaj. Quitlaliytoyaj itlacayo Lázaro ipan se tecacahuatl huan quiixtzactoyaj ica se hueyi tepatlactli.

39 Huan Jesús quiiyto:

—Xiquijcuinica ne tepatlactli.

Huan Marta, iicni Lázaro, quiihui Jesús:

—Pero ya quipiya nahui tonali tijtojque huan huelis mijmijyotía.

40 Huan Jesús quiihui:

—¿Amo nimitzilhuijtoc sintla tijneltocas, nimitznextilis ihueyitilis Toteco?

41 Huan quema quiijcuinijque nopa tetl tlen nopa tecacahuatl campa quitlaliytoyaj nopa mijcatzi, Jesús ajcotlachixqui huan quiiyto:

—Papá, nimitztlascamati pampa techtlacaquiliyto huan techchihuilia catli nimitztlajtlanía.

42 Nijmati nochipa techtlacaquilía, pero nimitzcamanalhuía ama tlamiyacapa para nochí catli nechyahualojtoque nica huelis nechneltocase para techtitlantoc ipan ni tlaltipactli.

43 Huan quema tlanqui quicamanalhuía iTata, camanaltic chicahuac huan quiiyto:

—Lázaro, xiquisa tlen nopa tecacahuatl.

44 Huan Lázaro catli mictoya quisqui huijcontoc nejmxtic ica yoyomitl tlen imaco hasta nochí iicxico, huan se payo quiixtzacuayaya.

Huan Jesús quinihui nopa masehualme:

—Xijtojtomaca para huelis yas.

Tlacame quisencajque para quimictise Jesús

⁴⁵ Huan miyac israelitame catli itztoyaj ihuaya María quiitaque catli Jesús quichijqui huan quineltoaque para yaya nopa Cristo catli hualasquia.

⁴⁶ Pero sequinoc israelitame catli amo quineltoaque yajque quinilhuitoj nopa fariseos tlaque Jesús quichijtoya.

⁴⁷ Huajca nopa tlayacanca totajtzitzi huan fariseos mosentilijque ica nopa hueyi tlanechicoli tlen tequitini huan quijtojque:

—¿Tlaque tijchihuase? Pampa ni tlatcatl Jesús quichihua miyac tlanextilijcayotl.

⁴⁸ Sintla tijcahuilise ma quichihuas más, huajca nochi quineltoque. Huan nopa tequitini ipan altepetl Roma quicaquise huan techtitlanilise soldados para techsemanilijquij totiopa huan techmictise nochi tiisraelitame ipan total.

⁴⁹ Huan Caifás nopa hueyi israelita totajtzi ipan nopa xihuitl quinilhui:

—Amo tleno anquimatij.

⁵⁰ ¿Amo anquimachilij más cuali quisas para ma miquis san se tlatcatl por nochi masehualme huan amo timiquise nochi tiisraelitame?

⁵¹ Huan Caifás amo quijto ya ni pampa iseltzi moilhujtoya. Elqui pampa yaya itztoya nopa hueyi israelita totajtzi ipan nopa xihuitl huan Itonal Toteco quimacac nopa camanali para tenextilis achtihui tlaque panos teipa quema Jesús miquisquia por nochi masehualme ipan total.

⁵² Huan amo san miquisquia Jesús por masehualme ipan total, miquisquia para ma mosentilise iconehua Toteco catli mosemantoyaj ipan campa hueli tlali.

⁵³ Huajca tlen nopa tonal huan teipa nopa tlayacanani tlen israelitame pejque quisencahuaj quenicatza huelis quimictise Jesús.

⁵⁴ Huajca Jesús ayacmo huelqui nejnemi campa nopa tlayacanca israelitame huelis quiitase. Yaya quisqui huan yajqui ica tojuanti tiimomachtijcahua ipan se pilaltepetzti catli itoca Efraín nechca nopa huactoc tlali campa amo tleno eli.

⁵⁵ Huan ajsitihualayaya nopa tonal para nopa Pascua Ilhuitl. Huan miyac masehualme hualayayaj tlen campa hueli pilaltepetzitzi huan yohuiyayaj hasta altepetl Jerusalén quema noja polihuiyaya para pehuas nopa ilhuitl pampa monequiyaya motlapajpacchihuase quen quijtohuaj totlanahuatilhua para teipa quielnamiquise nopa Pascua Ilhuitl.

⁵⁶ Huan nopa masehualme catli hualajtoyaj campa hueli quitemo-huayayaj Jesús huan motlatzintoquiliyayaj se ica seyoc catli moquetzayayaj hueyi tiopan calijtic:

—¿Quenicatza tiquita? ¿Hualas nopa Jesús ipan ni ilhuitl o amo?

⁵⁷ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa fariseos ya quinilhujtoyaj masehualme sintla se quimatisquia canque itztoya Jesús, ma quinyolmelahuatij para huelise quitzquitij.

12

Se situatl quitequili tlaajhuiyacayotl ipan Jesús

¹ Quema polihuiyaya chicuase tonali para pehuas nopa ilhuitl catli itoca Pascua, Jesús sempa yajqui Betania campa itztoya Lázaro catli quiyolcuic quema ya mictoya.

² Huan injuanti quichihuilijque Jesús se tlacualistli. Huan itztoyaj Lázaro huan sequinoc ihuaya Jesús campa mesa, huan Marta quinmacayaya inintlacualis.

³ Huan María quihualiac tlajco litro aceite catli mijmijyotía ajhuiyac catli tlasenahuali ica nopa xochitl catli itoca nardo. Nelía eliyaya patiyó nopa tlaajhuiyacayotl. Huan María quitequili ipan iicxihua Jesús huan quihuachili iicxihua ica itzoncal. Huan nelía ajhuiyac mijmijyotiyaya calijtic.

⁴ Huan nopona nojquiya itztoya Judas Iscariote, icone Simón, se tlen tojuanti tiimomachtijcahua Jesús. Yaya catli teipa quitemactili para ma quimictise. Huan Judas quiijto:

⁵ —¿Quenque quinenpolo ne tlaajhuiyacayotl? Hueltosquía quinemacatosquía para miyac tomi quen tlaxtlahuaj para tres cientos tonali tequitl huan quinmacatosquía nopa tomi masehualme catli pilteicneltziti.

⁶ Judas amo quiijto ni pampa nelía quinicneliyaya catli teicneltziti. Quiijto pampa yaya elqui se tlachtejquetl. Quipixqui itequi para quihuicas nopa bolsa ica totomi nochi tiimomachtijcahua Jesús huan tlatoctziti quiichtacuiyaya.

⁷ Huajca Jesús quiilhui:

—Amo xijcuatotoni ni sihuatl. Yaya quiajoctoc ni tlaajhuiyacayotl hasta ama para nechcualtlalilis notlacayo para quema nimiquis huan nechtocase.

⁸ Nochipa itztose amohuaya catli pilteicneltziti para anquinpalehuse, pero na ayacmo nihuejcahuas niitztos amohuaya.

Quisencajque quenicatza huelis quimictise Lázaro

⁹ Huan miyaquí israelitame quicajque para Jesús itztoya ichaj Lázaro huan yeca hualajque quitlachilicoj. Amo san quinequiyayaj quiitase Jesús. Nojquiya quinequiyayaj quiitase Lázaro catli mictoya huan Jesús sempa quiyolcuic.

¹⁰ Pero nopa tlayacanca totajtziti quisencahuayayaj quenicatza huelis quimictise Lázaro nojquiya,

¹¹ pampa miyaquí israelitame ayacmo quinneltocaque inincamanal. Pejqe quinneltocaj Jesús pampa quiyolcuic Lázaro.

Jesús calajqui altepetl Jerusalén ipan burro

¹² Huan hualmostla nopa miyaquí masehualme catli ya ajsitoyaj para nopa Pascua Ilhuitl quicajque para Jesús monechcahuiyaya Jerusalén.

¹³ Huan quitejqe huejhuéyi apachijtlí imacuayo huan yajque quinamiquitoyaj. Huan pejqe quiilhuáj chicahuac:

“¡Timitzhueyichihuaj!

¡Ma Toteco mitztiochihua ta catli tihuala ipan itoca [12:13 Ica itequiticayo.]!

¡Ta titotlanahuatijca tiisraelitame!”

¹⁴ Huan Jesús quipanti se coneburro huan ipan tlejoc quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco para quichihuasquía. Ijcuilijtoc:

¹⁵ “Amo ximomajmatica anJerusalén ehuaní.

Xiquitaca amotlanahuatijca ya huala ipan se coneburro.”

¹⁶ Achtihiyaya tojuanti catli tiimomachtijcahua amo tijmachilijque para Jesús quitlamiltiyaya catli ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco para panos, pero quema Jesús mocueptoya ilhuicac huan Toteco quihueyitalijtoya, tiquelnamijque quesqui tlámantli panotoya catli ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco para yaya quichihuas o para masehualme ma quichihuan.

¹⁷ Huan nojquiya nochi nopa masehualme catli itztoyaj ihuaya Jesús quema quinzotzqui Lázaro ma quisa campa tecacahuatl tlatoctziti quinilhuiyayaj sequinoc catli panotoya.

18 Huajca yeca mosentilijque miyaqui masehualme para quinamiqutij Jesús ipan ojtlí.

19 Huan nopa fariseos moilhuijque se ica seyoc:

—Xiquitaca, amo tleno hueli tijchihuase. Nochi masehualme catli campa hueli ehuj ipan tlaltipactli ya quitoquilíaj.

Sequin tlacame griegos quitemotoj Jesús

20 Huan itztotaj sequin masehualme catli ehuj tlali Grecia catli nojquiya yajque Jerusalén para quihueyimatise Toteco ipan nopa ilhuitl.

21 Huan inijuanti yajque campa Felipe catli ehua altepetl Betsaida ipan estado Galilea huan quilhuijque:

—Tata, tijnequij tiquiximatise Jesús.

22 Huan Felipe hualajqui quihuihuico Andrés catli quihuijtoyaj, huan san sejco Felipe huan Andrés quihuijque Jesús.

23 Huan Jesús quijto:

—Ya ajsic hora para na catli niMocuepqui Masehuali nimiquis huan noTata nechhueyitalis.

24 Nelía nimechilhuía, sintla amo aqui quitocas se xinachtli, nopa xinachtli mocahuas san se xinachtli. Pero sintla se quitocas tlaltitla quen quitocaj se catli mictoc, iyoltzi nopa xinachtli ixhuas huan temacas miyac pixquistli.

25 Aquí quinequi quichihuas san catli quipactía, quipolos nochi quema miquis. Pero aquí quicahuas catli yaya quinequi ipan inemilis ipan ni tlaltipactli huan nechtoquilis na, quipiyas se nemilistli yancauc para nochipa.

26 Sintla ni griegos o catli hueli masehuali quinequij elise notequipanojcahua, ma nechtoquilica. Huan campa na niutzos, nojquiya itztose notequipanojcahua. Huan sintla se nechtequipanos, noTata quitlepanitas.

Jesús techilhui miquis

27 “Ama tlahuel nimotequipachohua, pero amo nijtlajtlanis noTata ma nechmanahui tlen ni tlaijyohuilistli catli hualas. Na nihualajtoc ipan ni tlaltipactli san para nitlajiyohuis huan nimiquis ipan ni tonali.”

28 Huajca Jesús quihui iTata: “Papá, xijchihua para nochi masehualme ma mitzhueyitalica [12:28 Ma quihueyitalica motoca.] por catli nijchihua na.”

Huan Toteco Dios catli itztoc ilhuicac quihui Jesús: “Ya nijchijtoc para ma nechhueyitalica huan sempa nijchihuas.”

29 Huan nopa miyaqui masehualme catli moquetzayayaj nepa quitoscacajque, huan sequin quijtojque tlatomonqui, huan sequinoc quijtojque:

—Se itequihua Toteco quinojnotzqui Jesús.

30 Pero Jesús techilhui:

—NoTata amo camanalti para na ma nijmati nechcajqui. Yaya camanaltic para amajuanti xijmachilica yaya quicajqui catli niquilhui.

31 Ama ajsitoc hora para Toteco quintlajtolsencahuas catli itztotaj ipan ni tlaltipactli. Ama nijquixtilis itequiticayo Amocualtlacatl catli tlanahuatía ipan ni tlaltipactli.

32 Huan quema nechtlejcoltise ipan cuamapeli, niqunyoltlanas nochi masehualme para ma hualaca campa na.

33 Techilhui ni para ma tijmatica quenicatza miquisquía.

34 Huan nopa miyaqui masehualme quitlatzintoquilijque:

—Tojuanti tijcactoque ipan Icamanal Toteco campa quijtohua nopa Cristo catli hualasquía itzto para nochipa. Pero tiquijtohua ta catli tiMocuepqui

Masehuali, mitztlejcoltise ipan cuamapeli para timiquis. ¿Ta catli tiMocuepqui Masehuali tiitztoc san se ica nopa Cristo catli hualasquía, o amo?

³⁵ Huajca Jesús quinilhui:

—Na catli niqintlahuilia masehualme ipan ininyolo san niitztos amohuaya se quentzi más tonali. Xinejnemica ipan notlahuil ama quema noja anhuelij huan techneltocaca para amo anpolihuisse, pampa huala tzintlayohuilotl quema ayacmo niitztos amohuaya. Masehualme catli nejnemij ipan tzintlayohuilotl huan amo nechcahuilíaj ma niqintlahuili, amo quimachilíaj canque yohuij, niyon quimatij sintla polihuisse para nochipa.

³⁶ Techneltocaca ipan ni tonali quema na catli nitlahuili noja niitztoc amohuaya para anelise annoconehea huan para huelis annejnemise ipan notlahuil.

Huan quema Jesús quijito ni, quisqui huan motlatito tlen injuanti.

Nopa tlayacanca israelitame amo quineltocaque Jesús

³⁷ Huan masque Jesús quichijtoya miyac huejhueyi tlanextilijcayotl iniixpa masehualme catli quinnextili ichicahualis, nopa tlayacanaca israelitame amo quineltocayayaj.

³⁸ Quej ni panoc para quitlamiltis catli nopa tlajtol pannextijquetl Elías quijicuillo huejcayja campá quijito:

“Toteco, nel quentzi masehualme quineltocaj catli tiquinilhuíaj. Tiquinnextilijtoc san se ome para hueyi mochicahualis.”

³⁹ Huajca amo huelqui quineltoquilíaj, pampa eltoc quen Isaías quijitohua ipan iama:

⁴⁰ “Toteco quinixtzactoc huan quinyoltetilijtoc. Quej nopa amo hueli quiiitase huan quimachilise tlen na, huan moyolpatlase para huelis niqinmaquixtis.”

⁴¹ Huan Isaías quijito ni pampa quiiiztoya ihueyitilis Cristo huan techyolmelahuayaya tlen ya.

⁴² Pero masque quej nopa quijitohua, miyaqui masehualme quineltocaque Jesús para yaya nopa Cristo, huan hasta sequin tlayacanca israelitame nojquiya, pero amo aqui quihuiyayaj pampa quinimacasiyayaj nopa fariseos. Quimatiyayaj ayacmo quincahuilise calaquise ipan israelita tiopamitl.

⁴³ Huihuitique injuanti pampa más quinequiyayaj quinpaquilismacase masehualme, huan amo Toteco.

Icamanal Jesús tetlajtolsencahuas

⁴⁴ Huan Jesús pejqqui camanalti tlamiyacapa ipan nopa ilhuitl huan chichahuac quijito: “Yaya catli nechneltoaca, amo san na nechneltoaca. Nojquiya quineltocaca noTata catli nechtitlantoc.

⁴⁵ Aqúi nechita, quiiita nojquiya noTata catli nechtitlantoc.

⁴⁶ Nihualajtoc ipan ni tlaltipactli quen se tlahuili. Niqintlahuilia ininyolo nochí catli nechneltoacaj para ayacmo itztose ipan tzintlayohuilotl.

⁴⁷ Pero masehualme catli quicaquij nocamanal huan amo nechneltoacaj, amo niqintlajtolsencahuas. Amo nihualajqui ipan tlaltipactli ama para nitlajtolsencahuas. Nihualajtoc para niqinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua.

⁴⁸ Pero aqui nechhuejcamajcagua huan amo quiselia nocamanal quipiyas catli quitlajtolsencahuas ipan itlamiya tonali, pampa ni camanali catli niqijtojtoc ipan tlaltipactli quitelhuís ipan itlamiya tonali.

⁴⁹ Pampa amo nicamanalti san ica na notequiticayo. NoTata catli nechtitlantoc nechnahuatijtoc tlaque ma niqijito huan tlaque ma nitlamachtí.

⁵⁰ Huan nijmati aqui quineltoacas nocamanal catli noTata nechnahuatijtoc niteilhuis, yaya quiipiyas nemilistli catli yancuic para nochipa. Pampa nochi catli niqijtohua eltoc catli noTata nechilhujitoc ma niqijto.”

13

Jesús quinixipajpajqui imomachtijcahua

¹ Ayamo pehuayaya nopa Pascua Ilhuitl, huan Jesús quimatiyaya ya monechahuiyaya nopa hora para quisas tlen ni tlaltipactli huan mocuepas campa itztoc iTata. Mojmotla technextilijtoya tojuanti catli tlixcahua nica ipan tlaltipactli para techicnelía, huan nopa tonal technextili para neltlahuel techicnelía.

² Eltoya hora para nopa Pascua tlacualistli huan Amocualtlacatl ya quitlalilijtoya ipan itlalnamiquilis Judas Iscariote, icone Simón, para quitemactilis Jesús ininmaco amo cuajcualme.

³ Jesús quimatiyaya iTata quimacatoya tequiticayotl para quinahuais nochi tlamantli. Huan quimatiyaya para hualajqui tlen campa Toteco huan ica se quesqui tonali sempa mocuepasquía iixpa.

⁴ Pero masque nochi nopa tequiticayotl quipixtoya, ipan nopa tlacualistli moquetzqui Jesús huan quiquixti iyoyo huehueyac huan motzinquechilpi ica se toalla.

⁵ Huan quitequili atl se tina, huan pejqui techicxipajpaca huan techicxi-huatza ica nopa toalla quen quichihua se tetequipanojquetl.

⁶ Huan quema Jesús pejqui quiicxipajpaca Simón Pedro, yaya quiilhui:

—NoTeco, ¿quenque tijnequi techicxipajpacas?

⁷ Huan Jesús quinanquili:

—Amantzi amo tijmachilía tlaque quinequi quiijtos catli nijchihua, pero teipa tijmachilis.

⁸ Huan Pedro quiijto:

—Amo quema nimitzcahuilis techicxipajpacas.

Huan Jesús quinanquili:

—Sintla amo nimitzcixipajpacas, huajca amo tleno tijpiyas ica na.

⁹ Huajca Simón Pedro quiilhui:

—Huajca, noTeco, amo san noicxi techpajpaquili, nojquiya techpajpaquili notzonteco huan nomax.

¹⁰ Huan Jesús quiilhui:

—Se masehuali catli maltijtoc, san monequi aqui quiicxipajpacas pampa ya tlapajpactic itlacayo. Antlapajpactique, pero amo nochi amojuanti.

¹¹ Huan Jesús quiijto: “Amo nochi antlapajpactique”, pampa quimatiyaya ajqueya quitemactilisquía.

¹² Quema tlanqui techicxipajpaca nochi tojuanti, sempa moquenti iyoyo huehueyac huan mosehui nechca mesa. Huan techilhui:

—Huelis amo anquimachilíaj catli nimechchihuilijtoc.

¹³ Antechnotzaj niamotlamachtijca huan niamoTeco. Huan quinamiqui catli anquijtohuaj pampa melahuac.

¹⁴ Pero sintla na catli niamotlamachtijca huan niamoTeco nimechcixipajpacoc, monequi san se anmotequipanose huan anmoicxipajpacase se ica sequinoc.

¹⁵ Pampa nimechmacatoc se nemachiltili para anquichihuase quen na nimechchihuilijtoc.

¹⁶ Nelía nimechilhúa, se tequipanojquetl amo itztoc más hueyi que iteco. Huan se tlatitlanquetl amo itztoc más hueyi que yaya catli quititlanqui.

Annotequipanojcahua huan annotlayolmelajcahua huan amo más anhuejhueyi que na.

¹⁷ Ya anquimachilíaj para nimechilhuijtoc ximotequipanoca se ica seyoc, huajca xijchihuaca huan anmechmacas miyac paquilistli.

¹⁸ “Amo nicamanalti tlen nochi amojuanti. Cualí nimechiximati anquesqui catli nimechtlapejpenijtoc. Ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quiijto para se catli quipalohua ipantzi nohuaya ipan notlacualis, mochijtoc nocualancaitaca, huan ni camanali nimantzi quisas melahuac.

¹⁹ Nimechilhuía ya ni ama quema noja polihui para panos, para teipa quema panos, anquineltocase para na niiztoc nopa Cristo catli hualasquía.

²⁰ Nelía nimechilhuía, aquí anmechselis amojuanti o catli hueli masehuali catli nijtitlani, nojquiya nechselía, huan catli nechselía, quiselía noTata catli nechtitlantoc.”

Jesús quiijto Judas quitemactilis

²¹ Quema Jesús tlanqui quiijto ni, moyolpitzajqui huan techilhui tiimomachtijcahua:

—Nelía nimechilhuía, se tlen amojuanti nechtemactilis ica nocualancaitacahua.

²² Huan tiimomachtijcahua tipejque timoixtlachilíaj se ica sequinoc pampa amo tijmatiyayaj ajqueya quichihuasquía.

²³ Na nitlacuayaya inacastla Jesús pampa miyac nechicneli.

²⁴ Huan Simón Pedro nechmanotzqui ma nijtlatzintoquili Jesús ajqueya quitemactilis.

²⁵ Huajca na nimonechcahui achi más huan niquilhui:

—Toteco, ¿ajqueya mitztemactilis?

²⁶ Huan Jesús nechnanquili:

—Na nijpalos ni pantzi ipan tlacuali huan nijmacas ma quicua yaya catli nechtemactilis.

Huajca quipalo nopa pantzi huan quimacac Judas, itelpoca Simón Iscariote.

²⁷ Huan quema Judas quiselijtoya nopa pantzi, Amocualtlacatl calajqui ipan iyolo. Huan Jesús quiilhui:

—Nopa catli tijchihuas, xijchihua nimantzi.

²⁸ Huan niyon se tlen tojuanti catli tiiztoyaj ihuaya campa mesa amo tijmatiyayaj quenque quiilhui ya nopa.

²⁹ Sequin san moilhuiyayaj Jesús quiilhuiyaya Judas ma quicohuati catli monequi para nopa ihuaitl o quiilhuiyaya ma quinmacas tomi catli pilteicneltizti pampa Judas quimocuitlahuiyaya totominbolsa.

³⁰ Huajca Judas quiseli nopa pantzi catli Jesús quimacac huan nimantzi quistejqui. Huan ya tlayohuixtoya.

Se yanquic tlanahuatili

³¹ Quema ya quistoya Judas, Jesús techilhui:

—Ama monextis nohueyitilis na catli niMocuepqui Masehuali. Huan monextis ihueyitilis noTata ipan catli nijchihuas.

³² Quema nitenextilis ihueyitilis noTata, amo huejcahuas nopa tonal teipa quema noTata nechhueyitlalis na.

³³ Noconeuhua, san niiztoc amohuaya seyoc tlatoctzi huan monequi niquistehuas. Masque antechtemose, quen niquinilhui nopa israelita tlayacanani, amo huelis antechoquilise campa niyas.

³⁴ Huajca nimechmaca se yancuic tlanahuatili para xijchihuaca: Ximoicnelica se ica seyoc quen na nimechicnelía. Quena, quej nopa monequi ximoicnelica.

³⁵ Nochi masehualme quimachilise para nelía annomomachtijcahua sintla nelía ammoicnelise.

Jesús quiijo para Pedro amo mocahuilis sintla quiiximati

³⁶ Huan Simón Pedro quitlatzintoquili:

—NoTeco, ¿canque tiyas?

Huan Jesús quinanquili:

—Amantzi amo huelis techtoquilis campá niyas, pero teipa quena, techtoquilis.

³⁷ Huan Pedro quiilhui:

—NoTeco, ¿para tlen amo huelis nimitztoquilis amantzi? Ni-motemacasquía para nimitztoquilis por ta.

³⁸ Huan Jesús quinanquili:

—Techilhuía timotemacasquía para ma mitzmictica pampa techneltoqa. Pero nelía nimitzilhuía, ipan ni tlayohua quema noja polihuis para tzajzjis se poyox para tlanesis, ta tiquijtojtos expa para amo techiximati.

14

Jesús yaya ojtli hasta Toteco

¹ “Amo ximotequipachoca. Xijneltocaca Toteco huan techneltoqa no-jiyua.

² Nepa ilhuicac campá ichaj noTata onca miyac calme para ipan anitztose. Sintla amo melahuac, nimechilhuijtosquía. Na niyas nepa nimechchijchi-huiliti amochajchaj campá anitztose.

³ Huan quema ya nimechsencahuilijtos amochajchaj, huajca sempa ni-hualas huan nimechhuicas para anitztose nohuaya nepa campá niitztos.

⁴ Anquimatij canque niyas huan anquimatij nopa ojtli ipan anyase.”

⁵ Huan Tomás quiilhui:

—NoTeco, amo tijmatij canque tiyas, huajca ¿quenecatza huelis tijmatise nopa ojtli para ipan tiyase?

⁶ Huan Jesús quiilhui:

—Na niojtli, nitehuica ilhuicac. Na niitztoc catli melahuac, huan nitemaca nemilistli yancuic para nochipa. Amo aquí huelis ajsiti campá itztoc noTata nepa ilhuicac sintla amo nechneltoqa.

⁷ Sintla nelía antechiximajtoyaj na, nojquiya ya anquiiximajtoyaj noTata. Pero para ama huan teipa xijmachilica ya anquiiximajtoque noTata huan ya anquiiztoque.

⁸ Huan Felipe quiilhui:

—NoTeco, technextili moTata, san ya nopa tijnequij.

⁹ Huan Jesús quiilhui:

—Felipe, ya quiipiya miyac tonali niitztoc amohuaya. ¿Amo antechiximatij? Yaya catli nechitztoc, ya quiiztoc noTata. Huajca, ¿quenque tiquijtohua ma nimechnextili noTata?

¹⁰ ¿Amo anquineltocaj niitztoc ipan noTata huan noTata itztoc ipan na? Nopa camanali catli nimechilhuía, amo san na nocamanal. Catli nimechilhuía huala tlen noTata catli itztoc ipan na, huan yaya catli quichihua itequi ica na.

¹¹ Techneltoquilica nocamanal quema nimechilhuía niitztoc ipan noTata huan yaya itztoc ipan na. Huan sintla amo hueli antechneltoqaj por catli

niquijtohua, techneltocaca pampa nopa huejhueyi tlanextiljicayotl catli nijchijtoc.

¹² Nelía nimechilhuía, se masehuali catli nechneltocas quichihuas huejhueyi tequitl quen nijchijtoc. Huan noja más huejhueyi tequitl quichihuas pampa nimocuepas campa itztoc noTata.

¹³ Huan nochi tlamantli catli anquiltajtlanise noTata ipan notoca [14:13 Ica notequiticayo.], nimechchihuilis para catli na niIcane nijchihua ma quihueyiflalis noTata.

¹⁴ Quena, nochi catli antlajtlanise ica notequiticayo, nimechchihuilis.

Jesús quintitlanilis tlaneltocani Itonal Toteco

¹⁵ “Sintla antechicnelíaj, xiquinchihuaca nopa tlanahuatilme catli nimechmacatoc.

¹⁶ Huan nijtlajtlanis noTata ma anmechtitlanilis seyoc Tlayoltlalijquetl huan yaya mocahuas amohuaya para nochipa.

¹⁷ Nopa Tlayoltlalijquetl itztoc yaya Itonal Toteco catli tlamachtía catli melahuac. Pero masehualme tlen ni tlaltipactli catli amo noaxcagua amo huelis quiselise Itonal Toteco, pampa amo huelis quiitase huan amo quiiximatise. Pero anquiiximatij Itonal Toteco pampa ama itztoc amohuaya huan teipa mocahuas ipan amoyolo.

¹⁸ “Amo nimechcajtehuas quen anicnotzitzí. Nimocuepas niitztos amohuaya.

¹⁹ Ayacmo huejcahuas para masehualme tlen ni tlaltipactli catli amo noaxcagua ayacmo nechitase. Pero amojuanti, quena, antechitase. Huan pampa niitztoc, anitztose para nochipa.

²⁰ Quema hualas Itonal Toteco, anquimachilise na niitztoc ipan noTata, huan anitztoque ipan na huan na niitztoc ipan amojuanti.

²¹ Masehualme catli quimatij notlanahuatilhua huan nelía quinchihuaj, injuanti catli nelía nechicnelíaj. Huan noTata quinicnelis catli nechicnelíaj, huan na nojquiya niquinicnelis huan nimonextis ica sesen injuanti.”

²² Huan nopa seyoc Judas (amo Judas Iscariote) quilhui Jesús:
—NoTeco, ¿quengue timonextis ica tojuanti, pero ica masehualme catli amo mitzneltocaj, amo?

²³ Huan Jesús quinanquili:

—Catli nechicnelía, quichihuas catli niquijtohua. Huan noTata quicnelis huan na ihuaya noTata tihualase para timochantise ipan iyolo.

²⁴ Catli amo nechicnelía, amo quichihuas catli niquijtohua. Huan ni camanali catli nimechilhuía amo san na nocamanal, pero noTata catli nechtitlantoc nechilhujitoc catli monequi niquijtos.

²⁵ “Na nimechilhuía nochi ni quema noja niitztoc amohuaya.

²⁶ Pero Itonal Toteco, nopa Tlayoltlalijquetl, catli noTata anmechhualtlanilis ipan notoca [14:26 Nopatla na.], yaya anmechmachtis nochi tlamantli huan anmechelnamiquiltis nochi catli nimechilhujitoc.

²⁷ “Nimechcahuilijtehua tlasehuilistli ipan amoyolo. Huan notlasehuilis catli nimechmaca amo quen temacaj catli itztoque ipan ni tlaltipactli. Amo ximotequipachoca huan amo ximomajmatica.

²⁸ Anquicactoque quema nimechilhui para niyas huan teipa sempa ni-hualas niitztos amohuaya. Sintla nelía antechicnelíaj, anpaquisquíaj pampa niyas campa itztoc noTata, pampa noTata itztoc más hueyi que na.

²⁹ Nimechilhuía niyas ama quema noja ayamo niyajtoc para quema niyas, anquineltofase nocamanal.

³⁰ “San se tlatoctzi más huelis nimehcamanalhuis pampa ya hualas Amocualtlacatl catli quinnahuatía masehualme tlen ni tlaltipactli. Yaya amo quiپیya niyon quentzi tequiticayotl ica na.

³¹ Pero nijnequi nochi masehualme ipan ni tlaltipactli ma quimachilica niquicnelía noTata, huan catli noTata nechnuahuatía, ya nopa nijchihuas. Ximoquetzaca, ma tiyacajya.

15

Jesús yaya nopa xocomeca tzomitl

¹ “Na niitztoc quen se xocomeca tzomitl catli melahuac huan noTata itztoc quen nopa xocomeca mocuitlahuijquetl.

² Nochi catli nechnelto caj itztoque quen noxocomeca macuayohua catli motlatzquiliytoque ipan na. Sintla se catli nechnelto ca amo quiپیya itlajca, noTata quimatztonequis. Huan nochi noxocomeca macuayohua catli temacaj inintlajca, noTata quinyeyectis para huelis temacase más inintlajca.

³ Amojuanti anitztoque quen se nomacuayo catli noTata ya quiyeyectijtoc, pampa ya antlapajpactique ica nopa camanali catli nimechmachtijtoc.

⁴ Ximocahuaca antlatzquitoque ipan na huan na nimocahuas nitlatzquitoc ipan amojuanti. Se xocomeca macuayotl amo hueli tlaqui sintla amo mocahuas tlatzquitoc ipan nopa xocomeca tzomitl. Huan amojuanti amo hueli anquichihuase ipaquilis noTata sintla amo anmocahuase antlatzquitoque ipan na.

⁵ “Na niitztoc quen nopa xocomeca tzomitl huan anitztoque quen noxocomeca macuayohua. Sintla anmocahuase antlatzquitoque ipan na huan nimocahuas nitlatzquitoc ipan amojuanti, huajca quena, antemacase miyac amotlajca. Pero sintla amo nimehpalehuis, amo tleno huelis anquichihuase.

⁶ Masehualme catli amo mocahuaj tlatzquitoque ipan na, noTata quinchihuilis quen se xocomeca mocuitlahuijquetl quinchihuilis nopa xocomeca macuayome catli amo tlaquij. Quintzontequilis huan quincahuilis ma huaquica. Huan quinsentilis huan quintlahuisos ipan tlitl para tlatlase.

⁷ “Sintla anmocahuase antlatzquitoque ipan na huan nocamanal mocahuas ipan amoyolo, huajca anquitlajtlanise catli anquinequij huan anquiselise.

⁸ Huan quema antemacaj miyac amotlajca huan anquichihuaj miyac catli ipaquilis noTata, nesis más ihueyitilis noTata huan nesis nelía annomomachtijcahua.

⁹ Quen noTata nechicnelía miyac, na nojquiya nimechicnelía. Ximocahuaca ipan notecicnelijcayo.

¹⁰ Quema anquichihuase catli nimechnahuatis, anmocahuaj ipan notecicnelijcayo, quen nojquiya quema nijchihua catli noTata nechnuahuatía, nimocahuaca ipan iteicnelijcayo.

¹¹ “Nimechilhuijtoc ni camanali para huelis anquiyiyase nopaquilis huan anpactose tlahuel miyac.

¹² Huan ya ni nimechnahuatía, ximoicnelica se ica seyoc quen na nimechicnelía.

¹³ Se catli motemactilis huan miquis por ihuampoyohua, yaya más teicnelía que nochi masehualme.

¹⁴ Anitztoque annohuampoyohua sintla anquichihuaj catli nimechnahuatía.

¹⁵ Huajca ayacmo nimechnotzas annotequipanojcahua, pampa se tecojtli amo quinilhuía itequipanojcahua catli quichihua. Pero nimechnotzas annohuampoyohua, pampa nochi catli noTata nechilhujitoc, nojquiya nimechilhujitoc.

¹⁶ Amojuanti amo antechtlapejpenijque na, pero na catli nimechtlapejpeni amojuanti. Huan nimechtequitlalijtoc para anquiyase amotlajca pampa anyase anquichihuase itequi Toteco. Huan nopa tequitl catli anquichihuase mocahuas. Huan nochi catli anquitlajtlanise noTata ipan notoca [15:16 Ica notequiticayo.], yaya anmechmacas.

¹⁷ Huajca ya ni nimechnahuatía: ximoicnelica se ica seyoc.

Masehualme quicualancaitaj Jesús huan nochi catli iaxcahua

¹⁸ “Sintla masehualme ipan ni tlaltipactli catli amo quiiximatij Toteco anmechcualancaitaj, xiquelnamiquica achtihuyia na nechcualancaitaque.

¹⁹ Sintla aneltosquiaj aniaxcahua ni tlaltipactli, inijuanti anmechicnelisquiaj. Pero amo aniaxcahua ni tlaltipactli pampa na nimechtlapejpenitoc huan nimechiyocacajtoc tlen masehualme tlen ni tlaltipactli catli amo quiiximatij Toteco, huan yeca anmechcualancaitaj.

²⁰ Xiquelnamiquica catli nimechilhujitoc. Se tequipanojquetl amo más hueyi que iteco. Inijuanti catli nechtlatzacuiltijtoque, nojquiya anmechtlatzacuiltise pampa annoaxcahua. Huan catli quineltocatoque nocamanal nojquiya anmechneltoquilise amocamanal.

²¹ Catli anmechcualancaitase pampa antechneltocatoque, quej nopa quichihuj pampa amo quiiximatij Toteco catli nechtitlantoc.

²² “Sintla amo nihualajtosquia huan niquinmachtijtosquia, amo aqui quintelhujtosquia. Pero ama ayacmo tleno onca catli ica huelise motechtise iixpa Toteco pampa amo quineltocaque nocamanal.

²³ Se catli nechcualancaita, nojquiya quicualancaita noTata.

²⁴ Sintla amo nijchijtosquia nopa huejhueyi tlanextilijcayotl iniixpa catli amo aqui seyoc hueltoc quichihua, amo oncatosquia inintlajtlacol. Pero ya quitztoque ajqueya na huan nechcualancaitztoque huan nojquiya quicualancaitztoque noTata.

²⁵ Yeca inijuanti quitlamiltijtoque catli ijcuilijtoc ipan inintlanahuatilhua tlen na campa quiijtohua para nechcualancaitztoque masque amo tleno catli amo cuali nijchijqui.

²⁶ “Pero quema ajsis nopa Tlayoltlalijquetl catli nimechtitlanilis quema niajsiti ichaj noTata, yaya anmechmachtis nochi tlen na. Yaya Itonal Toteco catli tlamachtía catli melahuac huan hualas tlen campa itzoc noTata.

²⁷ Huan teipa anquinyolmelahuase sequinoc tlen na pampa anitztoyaj nohuaya hasta quema nipejqui nitlamachtía.

16

¹ “Nimechilhujitoc nochi ni achtihuyia para amo anquitlahuelcahuase nocamanal ica catli hualas.

² Pampa teipa ayacmo anmechcahuilise xicalaquica ipan israelita tiopamitl. Huan ajsis se tonal quema masehualme catli anmechmictise moilhuise quitequipanohuj Toteco.

³ Ya nopa quichihuase pampa amo quiiximatij noTata, niyon amo nechiximatij.

⁴ Amantzi nimechilhua nochi ni para anquielnamiquise catli niqijto quema nochi ni tlamantli anmechpanotiyas.

Itequi Itonal Toteco

“Achtihuiya amo nimechilhui ni tlamantli catli anmechpanos pampa nijmatiyaya niitzosquía amohuaya más tonali.

⁵ Pero ama niyas campa itztoc Toteco catli nechtitlantoc. Huan amo aqui tlen amojuanti nechtlatzintoquilia canque niyas.

⁶ San anmotequipachohuaj pampa nimechilhúa niyas.

⁷ Pero nimechilhúa catli melahuac. Más cuali para amojuanti sintla niyas. Pampa sintla amo niyas, amo hualas nopa Tlayoltlalijquetl. Pero quema nimocuepas campa nihualajqui, nimechhualtitlanilis.

⁸ Huan quema ajsiqui nopa Tlayoltlalijquetl, quinmachiltis sesen masehual tlen ni tlaltipactli para quihuica tlajtlacoli iixpa Toteco, huan para monequi ma itztoca xitlahuac iixpa Toteco. Huan nojquiya quinyolmelahuas quenicatza Toteco tetlajtolsencahuas.

⁹ Nopa Tlayoltlalijquetl quinmachiltis masehualme tlen ni tlaltipactli para ya quihuicaj tlajtlacoli pampa amo nechnehtocatoque.

¹⁰ Quinnextilis para huelis mochihuase xitlahuac iixpa Toteco pampa niya campa itztoc noTata huan ayacmo antechitase.

¹¹ Quinmachiltis masehualme para Toteco quintlajtolsencahuas quen ya quitlajtolxiltajtoc Amocualtlacatl catli tlanahuatía ipan ni tlaltipactli.

¹² “Nijpiya más camanali catli nimechilhuisquía, pero elis miyac para anquimachilise amantzi.

¹³ Pero quema hualas Itonal Toteco catli tlamachtía catli melahuac, yaya anmechyacanas hasta anquimatise nochi catli melahuac. Amo anmechilhuis catli ya itlalnamiquilis, pero anmechmachtis nochi catli quicactoc tlen noTata, huan nojquiya anmechnextilis catli panos teipa.

¹⁴ Itonal Toteco nechhueyitlalis na amoixpa pampa quicuis catli niqijtojtoc na huan catli nijchijtoc, huan anmechnextilis catli quijtosnequi.

¹⁵ Nochi catli noTata quiyiya, nojquiya noaxca na. Huajca Itonal Toteco quiselis catli na nijmacas huan anmechilhuis.

Tequipacholi mocuepas paquilstli

¹⁶ “Ica se ome tonali niyas huan ayacmo antechitase. Pero teipa ica seyoc se ome tonali, sempa antechitase pampa niyas campa itztoc noTata.”

¹⁷ Huan sequin tiimomachtijcahua timotlatzintoquiliyayaj:

—¿Tlaque quijtosnequi quema Jesús techilhúa ica se ome tonali ayacmo tiquitase, huan teipa ica seyoc se ome tonali sempa tiquitase? ¿Quenque techilhúa elis quej ni pampa yas campa itztoc iTata?

¹⁸ ¿Tlaque quijtosnequi ‘ica se ome tonali’? Amo tijmachiliaj catli techilhúa.

¹⁹ Huan Jesús quimachili tijnequiyayaj tijtlatzintoquilis catli techilhuijtoya, huajca techilhui:

—¿Para tlen anmotlatzintoquiliaj tlaque quijtosnequi quema nimechilhui ica se ome tonali na niyas huan ayacmo antechitase, huan teipa ica seyoc se ome tonali sempa antechitase?

²⁰ Nelía nimechilhúa anchocase huan anmotequipachose, pero masehualme tlen ni tlaltipactli catli amo nechnehtocaj, paquise. Pero masque achtihui anmotequipachose, teipa amotequipachol mocuepas paquilstli.

²¹ Quema se sihuatl quinequi quitlacatiltis icone, tlaijiyohúa pampa ajsic nopa hora para tlacaujcaloli, pero quema ya tlacatqui icone, ayacmo moilhuis sintla tlaijiyohui pampa nelía paqui para quiitas icone catli tlacatqui.

²² San se elis ica amojuanti. Ama anmotequipachohuaj, pero sempa timoitase huan nelía anyolpaquise, huan amo aqui huelis anmechquixtilis amopauilis.

23 “Quema ajsis nopa tonali quema niitztos ihuaya Toteco, ayacmo tleno monequis antechtlajtlanise na. Nelía nimechilhuía ipan nopa tonali ya huelis anyase xitlahuac ica noTata huan nochi catli anquitlajtlanise ya ipan notoca [16:23 Ica notequiticayo.], yaya anmechmacas.

24 Hasta ama ayamo tleno anquitlajtlaniytoque noTata ipan notoca [16:24 Ica notequiticayo.]. Pero ama xijtlajtlanica huan anquiselise para nelía anyolpactose.

Jesús quitlani ni tlaltipactli

25 “Nochi ni tlamantli nimechilhujtoc ica tlaquejquetzcayotl catli achi ohui para anquimachilise, pero ajsis se tonal quema ayacmo tleno nimechilhuis ica tlaquejquetzcayotl, san nimechilhuis xitlahuac tlen noTata.

26 Ipan nopa tonali anquitlajtlanise noTata catli anquinequise ica notequiticayo. Huan amo nimechilhuía nijtlajtlanis noTata ma anmechmaca catli anquitlajtlaníaj,

27 pampa noTata nojquiya anmechicnelía pampa antechicnelijtoque. Huan anquineltocatoque nihualajqui tlen campá itztoc Toteco Dios.

28 Na niquisqui tlen campá itztoc noTata huan niajsico ipan ni tlaltipactli, huan ama niquisas tlen ni tlaltipactli huan nimocuepas campá itztoc noTata.”

29 Huajca tiimomachtijcahua tiquilhuijque:

—Ama ticamanalti xitlahuac huan tojuanti tijmachilíaaj, huan ayacmo ticamanalti ica tlaquejquetzcayotl catli ohui.

30 Huajca ama nelía tijmachilíaaj ta tijmati nochi tlamantli. Niyon amo monequi timitztlatzintoquilise catli tijnequij tijmatise pampa techilhuía quema ayamo timitztlatzintoquilíaaj, huan huajca tijneltočaj Toteco Dios mitztlantoc.

31 Huan Jesús techilhui:

—¿Hasta ama nelía antechneltočaj?

32 Nechcatitoc nopa hora, quena, ya ajsico nopa hora quema nochi anosemanase para sesen quitemos campá mochololtis. Huan antechcajehuase noseltzi. Pero nelía amo niitztos noseltzi pampa noTata itztoc nohuaya.

33 Nimechilhujtoc ama nochi ya ni para anquipiyase tlasehuilistli ipan na. Ipan ni tlaltipactli anquipiyase tlaijiyohuilistli huan tequipacholi, pero ximoyolchicahuaca pampa nijtlantoc ni tlaltipactli.

17

Jesús quicamanalhui iTata por imomachtijcahua

1 Quema Jesús tlanqui quijtohua nochi ni, quiajcotlachili ilhuicactli huan quijto: “Papá, ya ajsico nohora para nitlajiyohuis. Xijnexti nohueyitilis, na catli nimocone, para nihuelis nijchihuas nopa catli quinnextilis mohueyitilis ta.

2 Techmacatoc tequiticayotl huan chicahualistli ica nochi masehualme para niquinmacas nemilistli yancuic para nochipa nochi injuanti catli techmacatoc para noaxcahua.

3 Injuanti quipiyaj nemilistli yancuic para nochipa sintla mitziximatij ta catli melahuac tiDios huan amo aquí seyoc, huan nojquiya nechiximatij na nijesucristo catli techtlantoc.

4 “Na nimitzhueyitlajtoc ipan ni tlaltipactli pampa nijchijtoc nochi catli techilhujtoc ma nijchihua.

⁵ Ama, Papá, sempa techmaca nopa hueyitlistli catli nijpixtoya achtihuiya quema ayamo oncayaya tlaltipactli huan niitztoya nopa mohuaya.

⁶ “Niquinpannextili ajqueya ta ica ni masehualme catli techmacatoc ipan ni tlaltipactli para nechnehtocase. Inijuanti ipa itztoyaj moaxcahua huan techmacac huan ya quichijtinentoque mocamanal.

⁷ Ama inijuanti quimachilíaj para elqui ta catli techmacac nopa tlamantli catli niquinilhujtoc,

⁸ pampa nochi camanali catli techilhujtoc, niquinilhujtoc. Huan inijuanti quiselijtoque mocamanal, huan ama quimachilíaj para temachtli nihualajtoc tlen nopa campa tiitztoc. Huan quineltocej para techtitlantoc.

⁹ “Huajca, Papá, nimitztlajtlanía xiquinpalehui ni masehualme catli techmacatoc, pampa inijuanti moaxcahua. Amo nimitztlajtlanía xiquinpalehui inijuanti catli quitoquilíaj san catli eltoc ipan ni tlaltipactli huan amo nechnehtocaj.

¹⁰ Pero nochi ni masehualme catli noaxcahua nojquiya itztoque moaxcahua ta. Huan inijuanti catli moaxcahua nojquiya itztoque noaxcahua huan nohueyitilis monextijtoc ipan inijuanti.

¹¹ “Ama, na ayacmo niitztos ipan ni tlaltipactli, pero inijuanti noja itzose nica. Na niyas sempa niitztoti mohuaya ta, Papá, ta catli titlatzejtzeloltic, huajca nimitztlajtlanía xiquinmocuitlahui ica motequiticayo ni masehualme catli techmacatoc. Xiquinpalehui ma itztoca san se quen tojuanti tiitztoque san se.

¹² Quema niitztoya nica ininhuaya ipan tlaltipactli, niquinmocuitlahuiyaya ica motequiticayo. Huan niyon se amo polijqui, san yaya catli ipa quinejqui monepolos, huan quej nopa panoc para ma quitlamiltis catli ijculijtoc ipan mocamanal.

¹³ “Papá, amo huejcahuas para nimocuepas niitztoti nopa campa ta, pero ama, quema noja niitztoc ipan ni tlaltipactli, nimitztlajtlanía para ni masehualme catli noaxcahua ma quipiyaca se paquilistli catli ajsitoc ipan ininyolo quen na nijpiya.

¹⁴ Ya niquinmacatoc mocamanal huan yeca masehualme catli quitoquilíaj catli eltoc ipan ni tlaltipactli quincualancaitaj pampa inijuanti amo iaxcahua ni tlaltipactli quen na nojquiya amo niaxca.

¹⁵ Amo nimitztlajtlanía xiquinquixtis catli nechnehtocaj ipan ni tlaltipactli, pero nimitztlajtlanía xiquinmanahui tlen nopa Amocualtlacatl.

¹⁶ Inijuanti amo iaxcahua ni tlaltipactli quen na nojquiya amo niaxca.

¹⁷ Xiquiniyocatlali huan xiquinchihua tlatzejtzeloltique ica mocamanal catli nelía melahuac.

¹⁸ Quen ta techtitlantoc ma nihuala nica ica masehualme ipan ni tlaltipactli para nijchihuas mopaquilis, ama na niquintitlantoc ma yaca ininhuaya masehualme ipan ni tlaltipactli para quichihuase nopaquilis.

¹⁹ Huan por inijuanti nimotemaca ica ta para nijchihuas catli tijnequi ama, para inijuanti ma elica senquistoque tlaiyocatlalilme huan tlatzejtzeloltique por mocamanal catli nelía melahuac.

²⁰ “Amo nimitztlajtlanía xiquinpalehui san inijuanti catli nechnehtocaj ama, pero nojquiya xiquinpalehuis nochi catli teipa nechnehtocase quema ni masehualme yase quinihuitij nocamanal.

²¹ Xiquinpalehui para nochi inijuanti itztoze san se quen niitztoc ipan ta huan ta tiitztoc ipan na. San se ma itztoca inijuanti ipan tojuanti. Quej nopa masehualme ipan ni tlaltipactli quineltoce para techtitlantoc.

²² Huan nopa hueyitilistli catli techmacac na, nojquiya niquinmacatoc para inijuanti ma itztoca san se quen tojuanti tiitzoque san se.

²³ Na niitztos ipan inijuanti huan ta tiitztoc ipan na para inijuanti ma itztoca senquistoc san se. Huan yeca nochi masehualme ipan ni tlaltipactli quimachilise para ta techtitlantoc, huan para tiquinicnelijtoc catli nechnel-tocaj quen ta techicnelijtoc.

²⁴ “Papá, nojquiya nijnequi inijuanti catli techmacatoc ma itztose nohuaya campa niitztos. Nijnequi ma quuitase nohueyitilis catli techmacac pampa techicnelijtoc hasta quema ayamo oncayaya tlaltipactli.

²⁵ Papá, ta senquistoc tixitlahuac. Masque masehualme catli amo nechnel-tocaj ipan ni tlaltipactli amo mitziximatij, na quena, nimitziximati. Huan ni masehualme catli noaxcahua ya quimachilijtoque para ta techtitlantoc.

²⁶ Na niquinilhuijtoc ajqueya ta huan noja más niquinilhuis para inijuanti ma moicnelica quen ta techicnelía pampa na niitztos ipan ininyolo.”

18

Quimatatacatzoque huan quihuicaque Jesús

¹ Huan Jesús tlanqui motlatlajtía ica iTata huan yajqui tohuaya tiimomachtijcahua hasta seyoc nali nopa atlajtli catli itoca Cedrón campa eltoya se cuamili tlen olivo cuame. Huan ticalajque nepa.

² Huan Judas catli quitemactiliyaya Jesús nojquiya quimatiyaya cuali campa eltoc nopa cuamili pampa Jesús huan tiimomachtijcahua miyacpa timosentiliyayaj nepa.

³ Huan Judas ajxico quinyacanayaya se pamitl tlen seis cientos soldados huan nopa policías tlen tiopamitl catli nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa fariseos quimacatoyaj. Nochi quihualicayayaj tlahuili, huan tlicualelemectli huan machetes.

⁴ Pero Jesús ya quimatiyaya nochi catli quipanosquía huan yeca yajqui quinnamiquito, huan quinilhui:

—¿Ajqueya anquitemohuaj?

⁵ Huan inijuanti quiilhuijque:

—Tijtemohuaj Jesús catli ehua altepetl Nazaret.

Huan quinilhui:

—Na niJesús.

Huan Judas catli quitemactiliyaya Jesús ijcatoya ininhuaya.

⁶ Huan quema quinilhui: “Na niJesús”, motzinquixtijque nochi inijuanti huan ajquetzhuetzque.

⁷ Huajca sempa Jesús quinilhui:

—¿Ajqueya anquitemohuaj?

Huan sempa quiilhuijque:

—Tijtemohuaj Jesús catli ehua Nazaret.

⁸ Huan Jesús quinilhui:

—Nimechilhui na niJesús. Huajca sintla antechtemohuaj na, xiquinc-ahuaca ma yaca ni tlacame catli itztoque nohuaya.

⁹ Quej ni tlamisquía catli Jesús quiilhui iTata achtihuiya para amo quipolo-toya niyon se masehuali catli quimacatoya.

¹⁰ Huan Simón Pedro catli quihuicayaya imachete, quiquixti huan quit-zontequili inacas tlen inejmac se tlatatl catli quitocaxtiyayaj Malco. Yaya itequipanojca nopa hueyi totajtzi.

¹¹ Huajca Jesús quiilhui Pedro:

—Xijcalaqui momachete ipan icuetlaxo. Monequi nijselis nopa tlaijiy-ohuilistli catli noTata nechmacatoc.

Jesús itztoya iixpa Anás

¹² Huajca nopa soldados, huan inintlayacanca huan israelita policías tlen tiopamitl quiitzquijque Jesús huan quuilpijque.

¹³ Huan achtihui quihuicaque hasta ichaj Anás catli eliyaya imonta Caifás. Huan Caifás oncalactoya para elis hueyi totajtzi ipan nopa xihuitl.

¹⁴ Huan elqui Caifás catli achtihuiya quinilhujtoya israelitame para quinamiqui san setzi tlacatl miquis por nochi masehualme.

Pedro amo mocahuili sintla quiiximati Jesús

¹⁵ Huan Simón Pedro huan na tijtoquiliyayaj Jesús. Huan nechiximatiyaya nopa hueyi totajtzi, yeca nechcahuili ma nicalaqui icalixpa ihuaya Jesús.

¹⁶ Pero Pedro mocajqui calteno nechca cuapuerta. Huajca niyajqui nijcamanalhuito se ichpoca tlatequipanojquatl catli quimocuitlahuiyaya cuapuerta, huan quicahuili Pedro ma calaqui.

¹⁷ Huan nopa ichpocatl quihhui Pedro:

—Ta nojquiya tiimomachtijca ne tlacatl. ¿Amo que?

Huan Pedro quinanquili:

—Na, amo.

¹⁸ Huan moquetzayayaj nepa nopa tlatequipanohuani huan nopa policías. Huan tlipitztoyaj huan moscohuayayaj pampa tlasesyayaya. Huan Pedro nojquiya itztoya ininhuaya.

Nopa hueyi totajtzi quitlatzintoquili Jesús

¹⁹ Huan Anás catli onquistoya quen hueyi totajtzi quitlatzintoquili Jesús tlaque inintoca nochi imomachtijcahua huan tlaque tlamachtiyaya.

²⁰ Huan Jesús quinanquili:

—Nicananaltiyaya tlamiyacapa ica nochi masehualme. Mojmostla nitlamachtiyaya ipan israelita tiopame ipan campa hueli pilaltepertzitzi huan ipan nopa hueyi tiopamitl nica ipan Jerusalén campa mosentilaj nochi israelitame. Amo tleno niquijtojtoc ichtacatzi.

²¹ ¿Quenque techtlatzintoquilia tlaque nitlamachtí? Xiquintlatzintoquili catli nechtlacaquilijque quema nitlamachtí. Inijuanti quimatij tlaque niquinilhujtoc.

²² Quema Jesús quiijto ya ni, se policía tlen israelita tiopamitl quiixtejtzonqui huan quihhui:

—Amo cuali tijnanquilis ni hueyi totajtzi quej nopa.

²³ Huan Jesús quinanquili:

—Sintla niquijto catli amo cuali, xijnexi campa amo cuali, huan sintla niquijto catli xitlahuac, amo quinamiqui techixtejtzonas.

²⁴ Huajca Anás quititlanqui Jesús ilpitoc campa Caifás nopa hueyi totajtzi catli yancuic calajqui.

Pedro sempa amo mocahuili sintla quiiximati Jesús

²⁵ Huan Pedro ijcatoya nechca campa titl moscojtoya huan quihhuijque:

—Ta tiitztoc se imomachtijca nojquiya, ¿amo que?

Huan Pedro amo mocahuili, quiijto:

—Na, amo.

²⁶ Huan itztoya nepa se itequipanojca nopa hueyi israelita totajtzi huan nopa tequipanojquatl iteiximatca nopa catli Pedro quitzontequilijtoya inacas. Huajca yaya quihhui Pedro:

—Nimitzitac ipan nopa olivo cuamili ihuaya Jesús, ¿amo que?

27 Huan Pedro sempayano amo mocahuili, huan nima tzajtzic se poyox.

Jesús iixpa Pilato

28 Huan quema tlanestihualayaya quisque ichaj Caifás huan quihuicaque Jesús hasta campa hueyi tequicali campa mocahua Gobernador Pilato. Pero nopa israelitame catli quitelhuyayaj Jesús amo calajque ichaj Pilato, pampa toisraelita tlanahuatilhua amo techcahuilia tiisraelitame ma ticalaquise ichaj se catli amo israelita. Huan sintla se calaquisquía, ayacmo elis tlapajpactli iixpa Toteco huan amo huelis quicuas nopa tlacualistli ipan Pascua Ilhuitl.

29 Huan Pilato quisqui calteno huan quintlatzintoquili:

—¿Tlaque ica anquitelhuáj ni tlacatl?

30 Huan quinanquilijque:

—Sintla yaya amo elisquía se tlaixpanoquetl, amo timitzhualiquilij-tosquía.

31 Huan Pilato quinilhui:

—Xijhuicaca amoseltziti huan xijtlajtolsencahuaca quen quijtohuaj amotlanahuatilhua catli anquitoquiláj.

Huan nopa tlayacanani tlen israelitame quinanquilijque:

—Amo tijpiyaj tequiticayotl para tijcuamapeloltise se masehuali, pero ta, quena.

32 Huajca ica ni camanali pejqui nesi melahuac catli Jesús quijtojtoya quema quijto para masehualme quitlejcoltisquía ipan cuamapeli para quimictisquía.

33 Huan Pilato sempa calajqui ichaj huan quinoztzqui Jesús huan quitlatzintoquili:

—¿Ta tiinintlanahuatijca israelitame?

34 Huan Jesús quinanquili:

—¿Tijmachilía niinintlanahuatijca o techtlatzintoquilía ya ni pampa sequinoc mitzilhuijtoque para nitlanahuatijquetl?

35 Huan Pilato quiilhui Jesús:

—Tijmati na amo niisraelita. Elque moisraelita masehualhua catli san se amoso huan amotlayacanca totajtzitzi catli mitztemactilicoj nomaco. ¿Para tlen? ¿Tlaque tijchijtoc?

36 Huajca Jesús quinanquili:

—Notlanahuatilis campa na nitlanahuatía amo mocahua ipan ni tlaltipactli. Sintla niitzosquía nitlanahuatijquetl nica, nomasehualhua ipan notlanahuatilis tlahuilantosquía para amo nechtemactilijtosquía ica ni israelita tlayacanani. Pero amo nitlanahuatía nica.

37 Huan Pilato quiilhui:

—¿Huajca melahuac titlanahuatijquetl?

Huan Jesús quiilhui:

—Quena, nitlanahuatijquetl. Yeca nitlacatqui ipan ni tlaltipactli. Ni-hualajqui nica para nitlamachtis catli melahuac, huan nochi catli quinequij quimatise catli melahuac nechtlacaquiláj.

38 Huan Pilato quiilhui:

—¿Tlaque eltoc melahuac?

Quitemactilijque Jesús para ma quicamapeloltica

Huan quema Pilato quijto ni, yajqui calteno campa nopa miyaqui israelitame itztoyaj huan quinilhui:

—Niyon se itlajtlacol amo nijpantilía.

³⁹ Pero anmomajtoque para sesen xihuitl ipan ni Pascua Ilhuitl, antechtlatlaníaj ma nijcahuili ma yohui ichaj se catli tzactoc. Huajca, ¿anquinequij ma nimechmajcahuili amotlanahuatijca anisraelitame?

⁴⁰ Huan inijuanti tlahuejchijque chichahuac:

—¡Amo! ¡Amo tijnequij! Techmajcahuili Barrabás.

Huan nopa Barrabás eltoya se fiero tlaixpanoquetl.

19

¹ Huajca Pilato tlanahuati ma quicuartañhuica Jesús ica se cuarta catli iyecapa quipixtoya piltepostzitzitzi catli tlatequij.

² Huan nopa soldados quixinepalojque se huitztzonymahuali huan quicuipohuiltijque Jesús. Huan quipantzajque ica se yoyomitl catli morado quen motlalilíaj tlanahuatiani.

³ Huan pejqque quihuihuiitaj quen elisquíaj quitlepanitayayaj, pero amoneli. Huan quihuihuiyayaj:

—¡Ma itzto miyac tonali ni catli inintlanahuatijca israelitame!

Huan quixtejteztzonque.

⁴ Huan teipa Pilato yajqui calixpa iniixpa nochi israelitame huan quinilhui:

—Xijtlachilica ni tlatcatl quesqui tlaixiyohuijtoc. Nijnequi xijmatica na amo nijpantili nyon se itlajtlacol.

⁵ Huan quisqui calteno Jesús iniixpa quicuipohuijti nopa huitztzonymahuali huan iyoyó catli morado. Huajca Pilato quijto:

—Xijtlachilica ni tlatcatl.

⁶ Huan quema quitaque nopa tlayacanca totajtzitzitzi huan nopa policías tlen tiopamitl, tlahuejchijque huan chichahuac quijtojqque:

—¡Xijcuamapelolti! ¡Xijcuamapelolti!

Huan Pilato quinilhui:

—Amojuanti xijhuicaca huan xijcuamapeloltitij, pero na amo nijpantili nyon se itlajtlacol.

⁷ Pero nopa tlayacanca israelitame quinanquilijque:

—Tijneltoquilíaj se tlanahuatili catli tiisraelitame tijpiyaj catli quijtohua monequi miquis pampa quijto para yaya Icone Toteco.

⁸ Huan quema quicajqui Pilato para Jesús teilhuijtoya para itztoya Icone Toteco, achi más momajmati.

⁹ Huan sempa calaquito tequicali huan quitlatzintoquili Jesús:

—¿Canque nelía tiehua?

Pero Jesús amo quinanquili.

¹⁰ Huan Pilato quihui:

—¿Quenque amo technanquilía? ¿Amo tijmati nijpiya tequiticayotl para nimitzcuamapeloltis o para nimitzmañcahualtis para tiyas mochaj?

¹¹ Huan Jesús quinanquili:

—Nyon se tequiticayotl amo tijpiyasquía ica na sintla Toteco Dios amo mitzmacatosquía. Huajca yaya catli nechtemactilijtoc momaco más quipiya tlañtlacoli que ta.

¹² Quema Pilato quicajqui ni, pejqqui monejnehuilía quenicatza huelisquía quimajcahualtis Jesús, pero nopa israelitame chichahuac tlahuejchihuayayaj huan quijtohuayayaj:

—Sintla tijmajcahualtis ni tlatcatl ma yohui, ayacmo tihuampox nopa hueyi tlanahuatijquetl César ipan altepetl Roma, pampa se catli mochihua tlanahuatijquetl quen mochihua ni Jesús, yaya icualancaitaca César.

¹³ Quema Pilato quicajqui ni, mosehui campa monequi para tetlajtolsencahuas ipan nopa tepejpechtli campa itoca Enlosado huan ica camanali hebreo itoca Gabata. Huan tlanahuati ma quihualicaca Jesús.

¹⁴ Huan eliyaya ijnaloc ipan nopa tonal para quicualtlalise nochi catli monequi para nopa Pascua tlacualistli. Huan Pilato quinilhui nopa miyaqui israelitame:

—Xiquitaca nica itztoc amotlanahuatijca.

¹⁵ Huan nopa israelitame chichahuac quiijtojque:

—¡Xijquixti, xijquixti, xijcuamapeloltiti!

Huan Pilato quinilhui:

—¿Anquinequij ma nijmicti amotlanahuatijca?

Huan nopa tlayacanca totajtzitzi quiiilhuijque:

—Amo aqui seyoc totlanahuatijca, san César.

¹⁶ Huajca Pilato quinmactili Jesús para ma quicuamapeloltica, huan quihuicaque.

Quicuamapeloltijque Jesús

¹⁷ Huan quichijque Jesús ma quihuica icuamapel huan ma quisa para se lugar campa itoca “Mijcatzontecomitl” (ipan camanali hebreo itoca Gólgota).

¹⁸ Nopa quicuamapeloltijque Jesús huan nojquiya quincuamapeloltijque seyoc ome tlacame, se ipan inejmac huan seyoc ipan iopoch huan Jesús tlajco mocajqui.

¹⁹ Huan Pilato quichijqui se tlajcuiloli huan quilavosminque ipan cuamapeli itzonatipa Jesús. Huan nopa tlajcuiloli quiiito: NI JESÚS CATLI EHUA NAZARET, YAYA CATLI ININTLANAHUATIJCA ISRAELITAME.

²⁰ Huan miyaqui israelitame quipojque nopa tlajcuiloli pampa quicuamapeloltijque Jesús nechca altepetl Jerusalén. Huan quiijcuilojtoyaj nopa tlajcuiloli ica eyi camanali; hebreo, griego huan latín.

²¹ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi quiiilhuijque Pilato:

—Amo xiquijcuilo: ‘Inintlanahuatijca israelitame.’ Achi cuali xiquijcuilo: ‘Yaya motocaxti inintlanahuatijca israelitame.’

²² Huan Pilato quinilhui:

—Catli niqijcuilojtoc, ya nopa mocahuas.

²³ Huan nopa nahui soldados catli quicuamapeloltijque Jesús quicuiliijque iyoyo huan quixejxelojque ica nahui partes huan sesen soldado quihuicac se para laxca. Nojquiya quicuiliijque iyoyo huehueyac catli amo tlajtzontli. Quisencajtoyaj nopa yoyomitl nejmaxtic yahualtic tlen iquechtla hasta iicxico.

²⁴ Huajca nopa soldados moilhuijque:

—Ma amo tijtzayanaca. Más cuali ma tijrifarose para tiquitase ajqueya quitlanis huan quihuica.

Huan ica catli injuanti quichijque quitlamiltiyayaj catli huejcayja quiijcuilo nopa tlajtol pannextijquetl para quichihuasquij. Quiijcuilo: “Mojmamacaque sequin noyoyo huan noyoyo catli huehueyac, quirifarojque.” Huajca quej nopa quichijque nopa soldados.

²⁵ Huan iicxitla icuamapel Jesús moquetzayayaj inana, huan iicni inana, huan María isihua Cleofas huan María Magdalena.

²⁶ Huan quema Jesús quitac inana huan inechca nechitac na catli niimomachtijca catli más nechicneli, huajca quiiilhui inana:

—Nane, ni tlacatl elis quen mocone.

²⁷ Huan nechilhui:

—Xijchihua nonana quen monana.

Huajca tlen nopa hora quema tiquisque, nijhuicac inana hasta nochaj para nijmocuitlahuis.

Mijqui Jesús

²⁸ Teipa Jesús quimatqui ya tlantoya nochi itequi. Huajca para quitlamiltis catli ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco, yaya quiijto:
—Niamicui.

²⁹ Huan eltoya nopona se xarro temitoc ica xocomeca atl catli xococ. Huan ipan quixolonijque se tlamantli catli tzotzoltic huan quitlalijque iyecapa se huehueyac cuahuil catli itoca hisopo. Huan quitentoquiltijque Jesús.

³⁰ Huan quema Jesús quiiijic nopa xocomeca atl catli xococ, quiijto:

—Ya tlanqui notequi catli noTata nechmacac ma nijchihua.

Huajca Jesús mohuijtzonqui huan quititlanqui itonal ma yas huan mijqui.

Se soldado quielchiquitlapo ica se huehueyac cuatlamintli

³¹ Huan Jesús mijqui ipan nopa nopa tonal quema tiisraelitame timomajtoque titlacualtlalíaj nochí catli monequi para nopa Pascua Ilhuitl catli hualmostla pampa elisquía se tonal para timosiyajquetzase. Huajca amo aqui quinequiyaya ma mocahuase nopa eyi mijcatzitzí ipan inincumapelhua hasta tonilis, pampa elis nopa hueyi tonal tlen toilhui huan monequi timosiyajquetzase ica miyac tlatlepanitacayotl. Huajca yajque nopa tlayacanani tlen israelitame huan quitlajtlanitoj Pilato ma tlanahuati para quintlanilise ininmetzomiyo catli itztoyaj ipan cuamapeli para más nimantzi ma miyuica para huelis quinhucase.

³² Huajca hualajque soldados huan quintlanilijque ininmetzomiyo catli quincumapeloltijtoyaj inejmac Jesús huan nojquiya nopa catli iopoch.

³³ Pero quema ajsitoyaj campa icuamapel Jesús, quitaque ya mictoya, huajca amo quitlapanilijque imetzomiyo.

³⁴ Huajca se soldado quitlapoli ielchiquicanahuiya ica icuatlamin catli huehueyac huan quisqui estli maneltic ica atl.

³⁵ Huan na nijuan nochi niquitac, huan nimechilhuía catli nelía panoc pampa nijmati para melahuac catli nimechilhuía huan huelis antechnelto-case nocamanal.

³⁶ Nochi ya ni panoc para ma quitlamilti catli ijcuilijtoc achtihuiya ipan Icamanal Toteco campa quiijtohua para amo quitlapanilise niyon se iomiyo.

³⁷ Huan seyoc lugar ipan Icamanal Toteco quiijtohua para quitlachilise yaya catli tlajtojtoc ielchiquicanahuiya.

Quitlalijque itlacayo Jesús ipan tecacahuatl

³⁸ Teipa ajsico José catli ehua altepetl Arimatea. Yaya quitoquili Jesús ichtacatzí pampa quinimacasiyaya nopa tlayacanca israelitame. Pero quema nochi ni panoc, José yajqui huan quitlajtlani Pilato ma quicahuili quihuicas itlacayo Jesús, huan Pilato quicahuili. Huajca nimantzi José yajqui huan quitemohuito itlacayo ipan icuamapel.

³⁹ Huan nojquiya hualajqui Nicodemo catli achtihuiya yajqui quicamanalhuito Jesús ica tlayohua. Yaya quihualicayaya nechca treinta kilos tlen se pajtli catli ajhuiyac maneltic ihuaya seyoc tlaajhuiyacayotl catli tlatixtic.

⁴⁰ Huan José ihuaya Nicodemo quihuicaque itlacayo Jesús huan quipolojque nopa tlaajhuiyacayotl huan quipijque ica se yoyomitl quen tiisraelitame timomatque tijchihuaj quema tijtocaj se mijcatzi.

⁴¹ Huan nechca campa quimictijque Jesús ipan icuamapel eltoya se cuamili. Huan ipan nopa cuamili eltoya se tecacahuatl yancuic para ipan

quintlalise mijcatziti, huan niyon se mijcatzi ayamo quema quitlalijtoyaj nopona.

⁴² Huajca quitlalitoj itlacayo Jesús nepa pampa nopa tecacahuatl eltoya nechcatzi, huan ya nechca las seis ica tiotlac catli eliyaya quema pehua nopa tonal tlen Pascua huan monequi israelitame ma mosiyajquetzaca.

20

Moyolcuic Jesús

¹ Ipan domingo nopa achtihui tonal ipan semana yajqui María Magdalena ijnaltzi campa nopa tecacahuatl quema noja tlatlayohua. Huan quiitac nopa hueyi tetl ayacmo quiixztactoya nopa tecacahuatl.

² Huajca nimantzi motlalojtejqui hasta campa Simón Pedro huan na catli Jesús miyac nechicneli. Huan María techilhui:

—Quiquixtijque itlacayo Tohueyiteco ipan tecacahuatl huan quihuicaque, huan amo tijmatij canque quicahuatoj.

³ Huan Pedro huan na timotlalojtejque chicahuac para tijtlachilitij nopa tecacahuatl.

⁴ San sejco timotlalojque, pero achi más nimoisihulti nimotlalo que Pedro huan achtihui niasito campa tecacahuatl.

⁵ Huan nimohuijtzonqui huan nijtlachili tecacahua ijtic, huan niquitac quicajtejtaya nopa yoyomitl catli ica quihuijcontoyaj itlacayo, pero amo nicalajqui tecacahua ijtic.

⁶ Teipa Simón Pedro catli nechtoquiliyaya, nojquiya ajsico. Huan yaya, quena, calaquico tecacahua ijtic, huan quiitac quicajtejtaya nopa yoyomitl catli ica quihuijcontoyaj itlacayo.

⁷ Huan nojquiya quiitac nopa payo catli ica quiixztactoyaj, quimilijtoyaj huan quicajtoya iyoca tlen nopa hueyi yoyomitl.

⁸ Huajca na nojquiya catli niasico achtihui nicalajqui huan niquitac quenicatza nopa tlamantli. Huan nijneltozac para ayacmo aquiyaya.

⁹ Pampa noja ayamo tijmachiliyayaj quen ijculijtoc ipan Icamanal Toteco para monejqui moyolcuís.

¹⁰ Huajca tiimomachtijahua tiquisque huan tiyajque tochajchaj.

María Magdalena quiitac Jesús

¹¹ Huan María Magdalena mocajqui nopona huan moquetztaya iteno tecacahuatl chocayaya. Huan quema noja chocayaya, mohuijtzonqui huan tlachixqui tecacahua ijtic.

¹² Huan quinitac ome itequihuaajcahua Toteco ica chipahuac ininyoyo catli mosehuijtoyaj campa achtihuiya eltoya itlacayo Jesús. Se mosehuijtoya campa eltoya itzontla huan seyoc campa iicxitla.

¹³ Huan quiilhuijque:

—Nane, ¿para tlen tichoca?

Huan María quinilhui:

—Pampa sequin quiquixticoj itlacayo nohueyiTeco huan amo nijmati canque quicahuatoj.

¹⁴ Huan quema quiijto ni, moicancuepqui María huan quiitac Jesús moquetztaya nopona, pero amo quiiximatqui sintla Jesús.

¹⁵ Huan Jesús quiilhui:

—Nane, ¿quenque tichoca? ¿Ajqueya tijtemohua?

Huan María moilhuijtoya san eliyaya catli quimocuitlahuiyaya nopa cuamili, huajca quiilhui:

—Tata, sintla ta tijhuicatoc itlacayo, techilhui canque tijtlalito huan niyas nijcui.

¹⁶ Huan Jesús quiilhui:

—¡María!

Huan María moicancuepqui huan quiilhui:

—¡Raboni! (Ni camanali quinequi quijtos: Tlamachtijquetl.)

¹⁷ Huan Jesús quiilhui:

—Amo techitzqui pampa ayamo nitlejcotoc campa itztoc noTata. Pero xiya campa noicnihua huan xiquinilhuiti nitlejcos campa itztoc noTata catli nojquiya amoTata huan yaya catli noTeco huan nojquiya amoTeco.

¹⁸ Huan María Magdalena quisqui techyolmelahuaco tiimomachtijcagua para quíitztoya Tohueyiteco. Huan techilhui nochi catli Jesús quiilhuijtoya.

Imomachtijcagua quítaque Jesús

¹⁹ Huan quema tlayohuixqui nopa domingo, nopa achthui tonal ipan semana tiimomachtijcagua timosentilijtoyaj ipan se cali huan cuali tijtzactoyaj nopa cuapuerta campa tiitztoyaj para amo aqui ma calaqui pampa tijtinimacasiyayaj nopa tlayacanani tlen israelitame. Huan Jesús san molhui monextico, moquetztoc tlajco tojuanti, huan techilhui:

—Xijpiyaca tlasehuilistli ipan amoyolo.

²⁰ Huan quema quijto ni, technextili nochi ome imax campa quimalavoshuijque huan technextili ielchiquicanahuiya. Huan tiimomachtijcagua nelía tipaquiyayaj quema sempa tiquítaque Tohueyiteco.

²¹ Huan Jesús techilhui sempa:

—Xijpiyaca tlasehuilistli ipan amoyolo. San se quen noTata nechtitlantoc na para nijchihuas ipaquilis, na nojquiya nimechitlani amojuanti para anquichihuase catli nopaquilis.

²² Huan quema quijto ni, techilpitzqui huan techilhui:

—Ama xijselica itonal Toteco.

²³ Sintla anquitlapojpolhuise se masehuali itlajtlacolhua, huajca Toteco quitlapojpolhuís. Huan sintla amo anquitlapojpolhuise se masehuali, huajca noja quihuicas tlajtlacoli.

Tomás amo quineltocac sintla moyolcuitoya Jesús

²⁴ Pero amo aquiyaya Tomás quema Jesús ajsico ipan nopa tlasentilistli. Yaya itztoya se tlen timajtlactli huan ome tiimomachtijcagua Jesús, huan tijtcaxtijque Cuate.

²⁵ Huan teipa tiquilhuijque para tiquitztoyaj Tohueyiteco.

Pero Tomás techilhui:

—Sintla amo niquitas imax huan nijcalaquis nomacpil campa lipintica nopa lavos huan nijcalaquis nomax ipan ielchiquicanahuiya campa quitlapolijque, amo nijneltocas sintla nelía yaya.

²⁶ Huan hualchicueyi ipan seyoc domingo tiimomachtijcagua timosentilijtoyaj huan cuali tijtzactoyaj nopa cuapuerta huan Jesús sempa san molhui monextico, moquetztoc tlajco tojuanti. Huan techilhui:

—Xijpiyaca tlasehuilistli ipan amoyolo.

²⁷ Huan nimantzi quiilhui Tomás:

—Xijcalaqui momacpil nica huan xijmachili nomaixco huan xijcalaqui momax campa noelchiqui. Ayacmo más xijchiya. Xijneltoca para temachtli nimoyolcuitoc.

²⁸ Huan Tomás quiilhui:

—Ta tinohueyiTeco huan tinoDios.

²⁹ Huan Jesús quiilhui Tomás:

—Pampa techitac, techneltocac. Más paquilistli quiipiyase masehualme catli necheltocase masque amo nechitase.

Ijcuilijtoc ni amatl para anquinelto case Jesús

³⁰ Huan miyac más tlanextilijcayotl Jesús quichijqui toixpa tiimomachtijcahua catli amo ijcuilijtoc ipan ni amatl.

³¹ Pero ni huejhueyi tlanextilijcayotl catli ijcuilijtoc ipan ni amatl, ni quijcuilijtoc para xijneltocaca para Jesús itztoc nopa Cristo catli hualasquía huan yaya Icone Toteco Dios. Huan pampa anquinelto case, anquiipiyase nemilistli yancuic para nochipa ipan ifoca.

21

Jesús monexti ica chicome imomachtijcahua

¹ Teipa Jesús sempa monextico ica tojuanti tiimomachtijcahua nechca campa nopa hueyi atl catli itoca Tiberias o Galilea huan quej ni panoc.

² Nochi tojuanti tiitztoyaj san sejco: Simón Pedro, Tomás catli tijtocaxtijque Cuate, Natanael catli ejqui Caná ipan estado Galilea huan na ihuaya noicni catli tiiconehua Zebedeo. Huan nojquiya tohuaya itztoyaj seyoc ome imomachtijcahua.

³ Huan Simón Pedro techilhui:

—Na niyas nimichtlajtlamati.

Huajca tiquilhuijque:

—Nojquiya tiyase mohuaya.

Huan tiyajque ateno huan titelejoque ipan se cuaacali. Huan timichtlajtlamajque seyohual, pero niyon se michi amo tiquitzquijque.

⁴ Huan quema tlanestihualayaya, san molhui monextico Jesús moquetzotoc xalixco, pero amo tiquiximatque sintla Jesús.

⁵ Huajca technoijnotzqui:

—Nohuampoyohua, ¿anquinitzquitoque michime?

Huan tiquilhuijque:

—Amo, amo tleno.

⁶ Huan techilhui:

—Xijmajcahuaca amomatla ipan inejmac amocuaacal huan anquinitzquise.

Huan tijchijque huan amo tihueliyayaj tijquixtíaj tomatla ipan atl pampa nelía miyac michime tiquinmasiltijque.

⁷ Huajca na catli Jesús nechicneli ni quilhui Pedro para ya nopa eliyaya Tohueyiteco.

Huajca quema Pedro quicajqui para eliyaya Tohueyiteco, moquenti icamisa pampa moquixtilijtoya, huan huitonqui ipan hueyi atl huan ajquitiyajqui hasta campa itztoya Jesús.

⁸ Huan teipa tisequinoc imomachtijcahua tiajsicoj ateno ipan tocuaacal pampa amo huejca tiitztoyaj tlen tlali, huelis san cien metros. Huan tihualaque tijhuahuatatzayayaj tomatla catli temitoya ica michime.

⁹ Huan quema tiajsicoj campa tlapani, tiquitaque para Jesús ya tlipitztoya huan quicacatzohuayaya se michi ipan tlicoli. Huan nojquiya eltoya pantzi.

¹⁰ Huan techilhui:

—Techhualiquilica se ome michime catli anquinitzquijque.

¹¹ Huan Simón Pedro tlejoc ipan cuaacali huan quiitzqui nopa matlatl huan iseltzi quihuahuatatzqui hasta tlalpani. Huan nopa matlatl quinpixtoya 153 huejhueyi michime. Pero masque nelía miyac quinpixtoya, amo tzayanqui tomatla.

¹² Huan Jesús techilhui:

—Xihualaca, ma titlacuaca.

Huan niyon se tlen tojuanti tiimomachtijcahua amo monejqui tijlatzintoquilijqe sintla nelía eliyaya Tohueyiteco pampa nochi tiquiximatque para yaya.

¹³ Huajca Jesús quicuito pantzi huan michime, huan techmacac ma tlcuaca.

¹⁴ Ya ni mochijqui eyi hueltas para Jesús monexti ica tojuanti tiimomachtijcahua quema ya mictoya huan sempa moyolcuitoya.

Pedro ma quinmachi masehualme

¹⁵ Huan quema titlanque titlacuaj, Jesús quiilhui Simón Pedro:

—Simón, tiicone Jonás, ¿techicnelía más que ne sequi?

Huan Pedro quiilhui:

—Quena, noTeco, tijmati na nimitzicnelía.

Huan Jesús quiilhui:

—Xiquinmachi nomasehualhua nocamanal. Itztoque quen pilborrego-tzitzitzi.

¹⁶ Huan Jesús ica ompa quitlatzintoquili:

—Simón, tiicone Jonás, ¿techicnelía?

Huan Simón Pedro quiilhui:

—Quena, noTeco, tijmati nimitzicnelía.

Huajca Jesús quiilhui:

—Xiquinmocuitlahui nomasehualhua quen se quinmocuitlahuía iborre-gojhua.

¹⁷ Huan Jesús ica expa quitlatzintoquili:

—Simón, tiicone Jonás, ¿techicnelía?

Huan Pedro motequipacho pampa expa quitlatzintoquiliytoya sintla quicnelía, huajca quiilhui Jesús:

—NoTeco, ta tijmati nochi tlamantli. Tijmati nimitzicnelía.

Huan Jesús quiilhui:

—Xiquinmachi nomasehualhua nocamanal quen se quintlamaca iborre-gojhua.

¹⁸ Nelía nimitzilhuía, quema tiitztoya titelpocatl, timoyoyonti, timotlajcoilpi huan tiyajqui campa tijnequiyaya, pero quema tihuehuejtiyas, tijxitlahuas momax huan seyoc mitzyoyontis huan mitzhuicas campa amo tijnequi tiyas.

¹⁹ Ica ni camanali, Jesús techilhuyiyaya quen Pedro miquiscuía ipan cuamapeli nojquiya, huan ica imiquilis más quinextiscuía ihueyitilis Toteco. Huan teipa Jesús quiilhui Pedro:

—¡Techtoquili!

Na catli Toteco más nechicneli

²⁰ Huan Pedro moicancuepqui huan nechitac na catli Jesús más nechicneli niquintoquiliyaya. Niitztoc catli nimosehuiytoya inacastla Jesús ipan nopa tiotlac quema nochi titlacuayayaj san sejco huan nijlatzintoquili Jesús ajqueya quitemactilis.

²¹ Huan quema Pedro nechitac niquintoquiliyaya, quitlatzintoquili Jesús:

—NoTeco, ¿tlaque panos ica ya?

²² Huan Jesús quiilhui Pedro:

—Sintla nijnequisquía para ma itztos hasta nimocuepas, amo mocuenta Pedro. Ta techtoquili.

²³ Huajca ica masehualme catli quineltocaj Jesús nemiyaya nopa camanali para amo nimiquisquía. Pero Jesús amo quiilhui Pedro amo nimiquisquía. San quiilhui para sintla quinequisquía ma niitztos hasta ya mocuepas, amo icuenta.

²⁴ Huan na ninopa tlayolmelajquetl catli niquijcuilojtoc nochi ni tlamantli catli niquitac. Huan nijmati para melahuac nochi catli nimechilhuijtoc.

²⁵ Huan onca miyac más tlamantli catli Jesús quichijqui catli amo niquijcuilojtoc nica. Sintla niquijcuilojtosquía senquistoc nochi catli Jesús quichijqui, nimoilhuía para ipan nochi tlaltipactli amo quicuisquía nochi nopa amame. San ya nopa.

Catli Quichijque Itlayolmelajcahua Tohueyiteco Jesús

Jesús quintencahuili para ajsis Itonal Toteco

¹ Noicni Teófilo, achtihui nimitztlayjuilhui huan nimitzilhui nochi catli Jesús quichijtiyajqui huan nochi catli tlamachtijtiyajqui tlen quema quipehualti itequi,

² hasta nopa tonal quema tlejcoc ilhuicac. Nimitzilhui quenicatza quint-lapejpeni nopa tlacame para elise itlayolmelajcahua huan quenicatza quin-nahuati ica ichichualis Itonal Toteco tlaque tequitl monequi ma quichi-huaca.

³ Jesús nelía tlaijiyohui huan mijqui, pero teipa monexti iniixpa itlayolme-lajcahua miyac hueltas para cuarenta tonali para quinnexilis para itztoc. Huan masque quitlalilijque miyac tlayejyecoli para quiitase sintla nelía itz-toc, yaya cualquisqui ipan nopa tlayejyecoli huan yeca quimatque temachtli para moyolcuitoya. Huan ipan nopa cuarenta tonali Jesús quinilhuiyaya quenicatza elis quema Toteco tlanahuatis.

⁴ Huan quema Jesús noja itztoya ininhuaya itlayolmelajcahua, quin-nahuati ma mocahuaca ipan altepetl Jerusalén hasta hualas Itonal Toteco. Quinilhui:

—Ximochiyaca nica hasta hualas Itonal Toteco catli Notata anmechtenc-ahuili anmechtitlanilis. Xiquelnamiquica na nojquiya nimechilhuitoc tlen ya.

⁵ Juan nelía tecuaalti ica atl, pero ica se ome tonali Toteco anmechmacas Itonal para ma mocahuas ipan amoyolo.

Jesús tlejcoc ilhuicac

⁶ Huan quema itlayolmelajcahua noja itztoyaj ihuaya Jesús, quitlatzinto-quilijque:

—Tohueyiteco, ¿ipan ni tonali techmajcahualtis tiisraelitame tlen altepetl Roma catli ama technahuatía? ¿Sempa tijchihuas para tijpiyase toisraelita tlanahuatijca para technahuatis ipan nochi ni totlal quen tijpique huejca-ya?

⁷ Huan Jesús quinnanquili:

—NoTata catli quiipiya nochi tlanahuatili quitlalijtoc tlaque tonal panos nochi ni tlamantli, huan amo monequi anquimatise tlaque hora, niyon tlaque tonal quichihuas.

⁸ Pero quema ajsis Itonal Toteco ipan amoyolo, anquipiyase chichualistli, huan anyase anteilhuitj tlen na ipan ni altepetl Jerusalén, huan ipan estados Judea huan Samaria. Huan teipa anteilhuitj tlen na hasta campa más huejhuejca pilaltepetzitzi ipan ni tlaltipactli.

⁹ Huan Jesús tlanqui quincamanalhuía, huan teipa tlejcoc ilhuicac. Huan itlayolmelajcahua san quitlachilijtoyaj huan hualajqui se mixtli catli quit-lamitzacuaco, huan ayacmo quiitaque.

¹⁰ Huan itlayolmelajcahua noja tlachixtoyaj ilhuicac campa tlejcotoya huan nimantzi monextijque omé itequihuaajcahua Toteco catli quipixtoyaj ininyoyo nelchihuac.

¹¹ Huan quinilhuijque:

—Xijtlacaquilica anGalilea ehuaní, ¿para tlen anmoquetztoque nica antlachixtoque ilhuicac? Yaya ni Jesús catli ama tlejcoc ilhuicac teipa hualasoc san se quen anquitztoque yajqui.

Quitlapejpenijque Matías para quichihuas itequi Judas

¹² Huajca nopa tlayolmelahuani quisque campa nopa tepetl catli itoca Olivos, huan mocuepque altepetl Jerusalén. Jerusalén mocahua quen se kilómetro ihuejcaca tlen tepetl Olivos, huan eliyaya quen ihuejcaca itlanahuatilhua Moisés quincahuilíaj israelitame ma nejnemica ipan se tonal para mosiyajquetzase.

¹³ Huan itlayolmelajcagua ajsitoy ipan Jerusalén, huan tlejcoque ipan se moicpahuijtoc cali campa mocahuayayaj. Itztoyaj nepa Pedro, Jacobo, Juan, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo huan Jacobo icone Alfeo. Nojquiya itztoya Simón catli moiyocanequiyaya ica partido cananista, huan itztoya Judas, iicni Jacobo.

¹⁴ Huan nojquiya itztoyaj sihuame huan María, inana Jesús, huan iteipan icnihua Jesús. Huan nochi inijuanti tlatoctziti motlatlajtiyayaj san seico ica san se ininyolo.

¹⁵ Huan se tonal quema mosentilijtoyaj quen ciento veinte tlaneltocani, Pedro moquetzqui tlajco tlen inijuanti huan quiiyto:

¹⁶ “Noicnihua, monejqui mochihuas nochi catli tiquitztoque ica Judas para ma quitlamiltis catli ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco huejcajya para panos. Pampa Itonal Toteco huejcajya quiilhui tohuejcapan tata David ma quiijuicilo nochi catli Judas quichihuasquia, yaya catli quinyacanqui nopa tlacame catli quitzquijque Jesús para ma quimictica.

¹⁷ Judas itztoya se tlen tojuanti catli tiimomachtijcagua Jesús huan tequitqui tohuaya.

¹⁸ Ica nopa tomi catli tlacame quitlaxtlahuijque Judas para quitemactilis Jesús, yaya quicojqui se tlali huan huetzqui nepa ica itzonteco, huan tzayanqui iijti huan quisqui nochi icuetlaxcol.

¹⁹ Huan quema nochi Jerusalén ehuaní quicajque catli panoc, quitocaxtlalijque nopa tlali ‘Acéldama’ ica inincamanal catli quinequi quiiytos, ‘Tlali tlen Estli.’

²⁰ Quej nopa panoc pampa ya ijcuilijtoc ipan nopa amatl Salmos ipan Icamanal Toteco campa quiiytohua:

‘Ichaj nopa tlacatl ma mocuepa tlatzitzicatoc huan ma ayacmo aquí itzto nopona’.

Nojquiya quiiytohua:

‘Ma quiselis seyoc tlacatl itequi.’

²¹ “Huajca ma tijtlapejpenica seyoc tlacatl para quihuicas itequi. Ma elis se catli nejnentoc tohuaya nochi tonali quema Tohueyiteco Jesús itztoya tohuaya.

²² Ma tijtlapejpenica se tlacatl catli itztoya tohuaya tlen quema Juan quicuaalti Jesús hasta teipa quema Jesús tlejcoc ilhuicac. Huan catli tijtlapejpenise tequitis tohuaya para teilhuis para nelía moyolcuitoc Jesús.”

²³ Huan quintlalijque ome tlacame. Se tlacatl quipixqui eyi itoca. Itoca José, Barsabás, huan Justo. Nojquiya quitlalijque seyoc tlacatl catli itoca Matías.

²⁴ Huan motlatlajtijque huan quiiytojqque: “Tohueyiteco, cuali tiquiniximati ininyolo nochi masehualme. Technextili catli que ni ome tlacame tijtlapejpenijtoc ta,

²⁵ para quichihuas ni tequitl quen motlayolmelajca ipatlaca Judas catli huetzqui ipan tlajtlacoli huan catli ya yajqui campa quinamiqui yas.”

²⁶ Huajca mahuiltijque ica piltetzitzi catli yejyetzitzi para quimatise ajqueya Toteco quinequiyaya ma quichihua nopa tequitl. Huan quinexti para Toteco quinejqui Matías. Huajca Matías pejqui tequiti ininhuaya nopa sequinoc majtlactli huan se tlayolmelahuani.

2

Ajsico Itonal Toteco

¹ Huan teipa ajsic nopa tonal para nopa israelita ilhuitl catli itoca Pentecostés. Huan nochi tlaneltocani mosentilijtoyaj san sejco.

² Huan nimantzi nochi quicajque catli elqui quen se tlatomonilotl catli hualajqui tlen ilhuicac. Elqui quen se ajacatl catli tlapitzqui tlahuel chicahuac. Huan chicahuac caquistic calijtic campa mosehujitoyaj.

³ Huan monexti catli elqui quen miyac piltlitzitzi catli moxejxelo huan quinajsic inintzonatipa sesen injuanti.

⁴ Huan Itonal Toteco calajqui ipan ininyolo nochi nopa tlaneltocani huan quintemiti. Huan pejque camanaltij ica sequinoc tlamantli camanali catli amo momachtijtoyaj pampa Itonal Toteco quinmacayaya ichicahualis ma camanaltica.

⁵ Ipan nopa tonali paxalohuayayaj ipan altepetl Jerusalén miyac israelitame catli quitlepanitaque Toteco. Huan hualajtoyaj tlen nochi tlalme ipan taltipactli.

⁶ Huan quema nochi injuanti quicajque nopa tlahuejchihuali quen tlatomonilotl, nimantzi mosentilicoj campa itztoyaj nopa tlaneltocani. Huan amo quimatiyayaj tlaque panoc, pampa quicajque sesen nopa tlaneltocani camanaltiyayaj sesen inincamanal tlen sesen inintlal campa nopa paxalohuani hualajtoyaj.

⁷ Huan nopa masehualme san quinsentlachilijque huan moilhujijque se ica seyoc:

—Xiquitaca, nochi ni masehualme catli camanaltij ehuaj estado Galilea.

⁸ ¿Quenicatza hueli tiquincaquij camanaltij ica sesen tocamanal tlen sesen totall campa tiejque?

⁹ Tojuanti tihualajtoque campa hueli tlalme. Itztoque nica masehualme catli hualahuj: Partia, Media, Elam, Mesopotamia, Judea, Capadocia, Ponto, Asia,

¹⁰ Frigia, Panfilia, Egipto, huan altepeme tlen tlali Libia nechca altepetl Cirene. Nojquiya itztoque nica paxalohuani catli hualajque nopa hueyi altepetl Roma. Sequin ni masehualme catli ajsicoj nica itztoque israelitame, huan sequinoc san quiselijtoque nopa israelita tioyocamanali.

¹¹ Nojquiya itztoque tohuaya masehualme catli hualahuj tlali Creta huan Arabia. Huan nochi tijcaquij ni masehualme catli camanaltij sesen tocamanal. Techilhuaj miyac huejhueyi tlamantli catli Toteco quichijtoc. ¿Quenicatza huelis quimatij tocamanal?

¹² Huan nochi san quinsentlachilijtoyaj huan amo quimatiyayaj tlaque quijjtose. Motlatzintoquiliyayaj:

—¿Tlaque quinequi quijjtos nochi ya ni catli ama pano?

¹³ Pero sequinoc masehualme nepa quinhuihuiitayayaj nopa tlaneltocani huan quijjtohuayayaj para quijjitoyaj miyac xocomecatl iayo catli xococ, huan yeca ihuintitoque.

Pedro pejqui quincamanalhuia nopa masehualme

14 Huajca Pedro moquetzqui ininhuaya nopa sequinoc majtlacltli huan se tlayolmelahuani, huan camanaltic chicahuac huan quinilhui nopa masehualme: “Noisraelita icnihua huan nochi amojuanti catli anpaxalohuaj ipan ni altepetl Jerusalén, techtlacaquilica huan xijneltocaca catli nimechilhuis.

15 Ni masehualme catli nohuaya itztoque amo ihuintoique quen annoilhuáj, pampa san las nueve ica ijnaloc.

16 Pero mochijtoc ama catli nopa tlajtol pannextijquetl Joel huejcajya quijcuilo para teipa panos. Yaya quijto:

17 ‘Ipan itlamiya tonali, Toteco quijtohua, Nijitlanis Notonal ipan nochi masehualme.

Niquinmacas amotelpocahua huan amoichpocahua nocamanal para teilhuisse catli panos teipa.

Huan nijchihuas para amotelpocahua ma quitaca tlanextili quen temictli catli na niquinnextilis,

huan nopa huehue tlacame campa amojuanti, niquinnextilis tlamantli ipan temictli.

18 Huan ipan nopa tonali nijtlalis noTonal para itztos ipan notequipanojcahua, tlacame huan sihuame,

huan injuanti tlayolmelahuase nopa camanali catli niquinmacas.

19 Huan nijchihuas huejhueyi tlamantli ipan ilhuicactli.

Huan ipan tlaltipactli nijchihuas tlanextilijcayotl.

Oncas estli, tlitl, huan poctli.

20 Tonati tzintlayohuiyas huan metztlitl mocuepas chichiltic quen estli.

Nochi ni mochihuas, huan teipa ajsis nopa tonal catli itoca “itonal Toteco” quema sempa hualas Tohueyiteco ipan tlaltipactli.

Nelia hueyi huan nelia temajmati elis nopa tonal.

21 Huan nochi masehualme catli quinoztase Tohueyiteco para ma quinmaquixtis,

yaya, quena, quinmaquixtis.’

Quej nopa quijcuilo nopa tlajtol pannextijquetl Joel.”

22 Huan Pedro quinilhui: “Noisraelita icnihua, xijtlacaquilica catli nimechilhuá. Toteco Dios quinexti amoixpa nochi amojuanti para yaya itztoya ihuaya Jesús, nopa Nazaret ejquetl, huan para quipacti catli quichijqui. Ica Jesús, Toteco quichijqui miyac huejhueyi tlamantli para masehualme ma quisentlachilica huan quichijqui miyac tlanextilijcayotl huan miyac tiochicahual nextili, quen ya anquimatij.

23 Huan amojuanti anquichijque sesen tlamantli catli Toteco Dios ya quitlalijtoya huan ya quimatqui para anquichihuasquíaj. Anquitzquijque Jesús huan anquitemactilijque ica amo cuajcualme para ma quimictica, huan injuanti quicuamapeloltijque.

24 Pero Toteco Dios quiyolcuic. Quena, quitlamilti nopa tlaijiyohuillistli tlen miqulistli pampa miqulistli amo quipixqui chichualistli para quipixtos Jesús.

25 Nopa hueyi tlanahuatijquetl David huejcajya quijcuilo tlen Jesús quema quijto:

‘Toteco, mojmstla nimitzita noixteno.

Ta tiztoc nohuaya campa nonejmac para amo aqui huelis nechmajmatis.

26 Huajca nelia niyolpaqui huan chicahuac nimitzpaquilismacas ica noca-mac.

Huan quema nimiquis, ica paquilistli notlacayo mitzchiyas.

27 Pampa amo nechtlahuelcahuas campa mijcatziti,

niyon amo tijcahuas ma palani itlacayo yaya catli moaxca catli tlatzejtzeloltic.

²⁸ Technextilijtoc nopa ojtli catli quiپیya nemilistli catli yancuic, huan tlahuel miyac paquilistli techmacas quema niajsiti moixpa.' Quej nopa ijcuilijtoc ipan icamanal Toteco.'

²⁹ Huan Pedro quinilhui: "Noicnihua, nimechilhuía catli xitlahuac. Tohuejcapan tata David mijgui huan quitlalijque ipan tecacahuatl huan nopa tecacahuatl noja eltoc nica nechca hasta ama. Huajca David amo camanaltiyaya tlen ya iseltzi.

³⁰ Pero David nelía eliyaya se tlajtol pannextijquetl catli camanaltic tlen catli panos teipa. Huan David quimatiyaya para Toteco tlatestigojquetzqui huan quicajqui icamanal para se iteipa ixhui elisquía Cristo ica itlacayo quen se masehuali. Huan nopa Cristo quiپیyas tlanahuatili ica israelitame huan mosehuis para tlanahuatis campa David mosehuiyaya huejcajya.

³¹ Huajca David huejcajya quiitayaya para nochi ni panosquía teipa huan yeca quiijculo quen Toteco Dios quiyolcuisquía Cristo. Quiijto Toteco amo quitlahuelcahuasquía ialma Cristo campa mijcatziti, niyon quicahuilisquía para palanis itlacayo.

³² Huajca Toteco Dios quiyolcuic Jesús, huan nochi tojuanti tiquitaque quema ya moyolcuitoya huan huelis timechilhuise catli melahuac panoc.

³³ Huan Jesús ama mosehujtoc nepa ipan ilhuicac ipan inejmac Toteco campa quiپیya nopa tlanahuatili catli más hueyi. Huan quen ya quitencahuilijtoya, Itata quimacac Jesús Itonal para Jesús ma techmaca tojuanti. Huan Itonal Toteco quichijtoc nochi ni tlamantli catli anquiiatj huan anquicaquij ama.

³⁴ Pampa amo David catli tlejoc ilhuicac, pero elqui David catli quiijto: "Toteco Dios quiilhui noTeco Cristo: Ximosehui nica ica nonejmac,

³⁵ hasta quema niquintlanis nochi mocualancaitacahua, huan nimitzactilis para ipan ma mosiyajquetzas moicxihua.'

³⁶ "Huajca xijmatica inin, nochi anisraelitame, Toteco quitequimacac ni Jesús catli anquicuamapeloltijque para yaya elis Tohueyiteco huan yaya elis nopa Cristo catli Toteco quiijto techtitlanilisquía."

³⁷ Quema nopa masehualme quicajque nopa camanali, moyoltequipa-chojque ica catli quichijtoyaj, huan quitlatzintoquiliijque Pedro huan nopa sequinoc tlayolmelahuani:

—Tlacame, ama ¿tlaque monequi tijchihuase?

³⁸ Huan Pedro quinnanquili:

—Ximoyolcuepaca huan xijcahuaca tlajtlacoli huan ximocuaaltica sesen amojuanti ipan itoca [2:38 Ica itequiticayo.] Jesucristo, pampa Toteco anmechtlajtlacolquixtis huan quen se nemactli anmechmacas Itonal catli tlatzejtzeloltic.

³⁹ Toteco quitencajtoc anmechmacas Itonal huan nojquiya quinmacas amoconeua, huan hasta quinmacas masehualme catli amo israelitame huan huejca ehuj. Quinmacas nochi masehualme catli yaya quinnotzotc ma elica iaxcahua.

⁴⁰ Huan ica miyac más camanali Pedro quinilhui nopa masehualme tlen Jesús huan quinyolchicajqui ma quiselica, quinilhui:

—Ximomaquixtica tlen nopa tlatzacuilitlistli catli quinajsis ni amo cuacualme catli ama itztoque.

⁴¹ Huajca miyac tlen nopa masehualme quineltocaque catli Pedro quinilhui, huan yajque mocuaaltitoj. Huan ipan nopa tonal nechca eyi mil más masehualme quineltocaque Jesús.

⁴² Huan mojmmostla nochi nopa tlaneltocani quitlacaquiliyayaj nochi catli nopa tlayolmelahuani quinmächtiyayaj huan nochi moilhuiyayaj san se tlamantli. Huan san sejco nopa tlaneltocani motlatlajtiyayaj huan quitlajcotlapanayayaj nopa pantzi para quielnamiquise quen Jesús mijqui por tojuanti.

Quen monejnemiltiyayaj nopa achihui tlaneltocani

⁴³ Huan nochi nopa tlaneltocani quisentlachiliyayaj catli Toteco quichi-huayaya. Huan nopa tlayolmelahuani quichihuayayaj miyac tlanextlijcayotl huan huejhueyi tlamantli.

⁴⁴ Huan nochi masehualme catli quineltocatoyaj Jesús itztoyaj sentic. Huan momajmacayayaj nochi tlamantli catli quipixtoyaj sesen inijuanti ica sequinoc.

⁴⁵ Huan pejque quinemacaj inintlal huan tlamantli catli iniaxca huan quinmajmacaque nopa tomi sequinoc quen quinmonequiliytoyaj.

⁴⁶ Mojmmostla nopa tlaneltocani mosentiliyayaj ipan hueyi israelita tiopamitl ica san se ininyolo. Huan ipan calme quitlajcotlapanayayaj pantzi, huan tlacuayayaj ica iniicnihua ipan Cristo ica miyac paquilistli huan ica san se ininyolo.

⁴⁷ Mojmmostla quipaquilismacayayaj Toteco, huan nochi sequinoc masehualme quintlepanitayayaj. Huan mojmmostla Tohueyiteco quinmaquixtiyaya sequinoc masehualme catli quintlapejpenijtoya. Huan quej nopa momiyaquilijtiyohuiyayaj catli itztoyaj ipan itioya tlen tlaneltocani.

3

Mochicajqui se xocuetzi

¹ Se tonal Pedro huan Juan yajque nopa hueyi israelita tiopa a las tres ica tiotlac. Eltoya nopa hora quema masehualme momajtoyaj motlatlajtíaj ica Toteco.

² Huan nepa itztoya se tlatatl xocuetzi catli quej nopa tlatatqui. Sequinoc tlacame mojmmostla quihuicayayaj huan quisehuiyayaj campa tiopan puerta catli itoca Yejyectzi para motlajtlania tomi ica catli calaquiyayaj ipan tiopamitl para catli quimonequilía.

³ Huan quema quintitac Pedro huan Juan hualayayaj para calaquise tiopan calijtic, quintlajtlani tomi.

⁴ Huan Pedro huan Juan quitlachilijque nopa tlatatl catli xocuetzi huan Pedro quiilhui:

—Techtlachili.

⁵ Huan nopa tlatatl quintlachili pampa mochixtoya para ma quimacaca se tomi.

⁶ Pero Pedro quiilhui:

—Amo nijpiya tomi, niyon tlen plata, niyon tlen oro, pero nimitzmacas catli nijpixtoc. Ipan itoca [3:6 Ica itequiticayo.] Jesucristo tlen Nazaret, ximoquetza huan xinejnemi.

⁷ Huan nimantzi Pedro quimaitzqui ica inejmac huan quitlananqui. Ipan nopa tlatoctzi moxixitlajqui iicxihua huan iicxiacayo.

⁸ Huan nopa tlatatl huitontejqui, huan moquetztiquisqui huan pejqui nejnemi. Calaquito tiopan calijtic ininhuaya huan nejnentinemiyaya, huan huitontinemiyaya huan quipaquilismacayaya Toteco.

⁹ Huan nochi masehualme catli itzttoyaj nepa quitaque nopa tlacatl nejne-miyaya huan quipaquilismacayaya Toteco.

¹⁰ Huan quiximatque para yaya catli mosehuiyaya huan tlajtlaniyaya tomi campa tiopan puerta catli itoca Yeyectzi. Huajca san quisentlachilijque hasta momajmatijque ica catli ipantic nopa tlacatl.

Pedro quincamanalhui miyac masehualme iixpa nopa hueyi tiopa

¹¹ Huan nopa tlacatl catli eltoya xocuetzi quinitzquitoya Pedro ihuaya Juan huan amo quineguiyaya quincajtehuas. Huan nochi nopa masehualme motlalojque, huan mosentilijque campa inijuanti huan noja san quisentlachiliyayaj ica catli panotoya.

¹² Huan Pedro quinitac para hualajtoyaj nopa miyac masehualme, quinil-hui: “Anisraelitame, ¿para tlen anquisentlachilíaj ni tlamantli? ¿Para tlen antechtlachilíaj tojuanti? ¿Anmoilhuíaj ni tlacatl mochicajqui ica tochicahualis tojuanti o anmoilhuíaj titlatzejtzeltolique pampa tihuelque tijchijque ma nejnemi? ¡Amo!

¹³ Toteco Dios, yaya catli nojquiya ininTeco Abraham, Isaac, Jacob, huan nochi sequinoc tohuejcapan tatahua, yaya catli quichijtoc para ma monexitis ihueyitilis Icone, Jesús ica catli quichijtoc nica. Ni Jesús elqui yaya catli anisraelitame anquitemactilijque ininmaco tequitini. Huan quema Pilato quineguiyaya quimajcahualtis Jesús, amo anquinejque.

¹⁴ Anquihuejcamajcayque Jesús catli tlatzejtzeltolitic huan catli senquistoc xitlahuac. Huan antlajtlanque ma anmechmajcahuili se temictijquetl.

¹⁵ Huan anquimictijque Jesús, yaya catli hueli temaca yancuic nemilistli catli amo quema tlamis. Pero Toteco Dios quiyolcuic quema ya mictoya. Huan tojuanti tiquitaque huan ama timechyolmelahuaj para nelía moyolcuic.

¹⁶ Huan pampa tijneltoaj itoca [3:16 Itequiticayo.] Jesús, yaya quimacatoc tetili ma nejnemi ni tlacatl catli anquiiatj nica huan catli anquiiximatij. Huan pampa tijneltoaj, ni tlacatl catli itztoc nica amoixpa ya senquistoc mochicajtoc quen anquiiatj.

¹⁷ “Nohuampoyohua, na nijmati quema amojuanti huan amotequiticahua anquimictijque Jesús, nelía amo anquimatiyayaj tlaque anquichihuayayaj.

¹⁸ Pero huejcayja Toteco Dios quiiito ica nochi itlajtol pannextijcahua para Cristo monequi tlaiijyohuis, yeca quej nopa tlaiijyohui, pampa Toteco quichijqui ma pano catli ijcuilijtoc ipan Icamanal.

¹⁹ Huajca ama monequi ximoyolpatlaca huan ximocuepaca ica Toteco Dios. Huan yaya anmechtlapojpolhuis amotlajtlacalhua huan tlen nepa iixpa anmechtitlanilis yancuic tonali catli quipiyas miyac paquilistli.

²⁰ Huan nojquiya sempa anmechtitlanilis Jesús, nopa Cristo catli quitlapepeni tlen huejcayja para amojuanti.

²¹ Pero ipan ni tonali monequi Jesucristo itztos nepa ilhuicac hasta quema Toteco yancuic quicuicallis nochi tlamantli quen quinilhui itlajtol pannextijcahua catli tlatzejtzeltolique ma quiiicuiloca huejcayja.

²² Eltoc quen Moisés quinilhui tohuejcapan tatahua: “Toteco quitlananas se tlajtol pannextijquetl campa amojuanti. Yaya elis se israelita catli Toteco quitlapepenis huan quitequimacas quen nechtlapepeni na niMoisés huan nechtequimacac. Huan monequi anquitlacaquilise cuali nochi catli yaya anmechilhuis.

²³ Huan nochi catli amo quitoquilíaj icamanal nopa tlajtol pannextijquetl, Toteco quiniyocaquixtis tlen imasehualhua huan quintlamiltis.’

24 “Huan nochi tlajtol pannextiani catli teyolmelajque icamanal Toteco tlen quema Samuel itztoya huan hasta teipa, quiijtojque tlaque panosquía ipan ni tonali.

25 Huan nelía anininteipan ixhuihua nopa tlajtol pannextiani, huan quema Toteco quinmacac icamanal ica amohuejcapan tatahua eltoya para amojuanti nojquiya. Pampa Toteco quiihui Abraham: ‘Na niquintiochihuas nochi masehualme ipan ni tlaltipactli ica moteipa ixhui.’

26 Huajca quema Toteco quiyolcuic Icone, Jesús, quititlanqui achihui para anisraelitame. Anmechtitlanili para Jesús ma anmechtiochihuas huan ma anmechchihuas ximoyolpatlaca huan xijcajtehuaca amotlajtlacolhua.”

4

Totajtzitzi quihuicaque Pedro huan Juan iniixpa nopa hueyi tlanechicoli

1 Pedro huan Juan noja quincamanalhuyayaj nopa masehualme, huan hualajque totajtzitzi, huan nopa tlayacanquetl tlen soldados catli quimocuitlahuijque nopa israelita tiopamitl huan sequin saduceos.

2 Inijuanti cualaniyayaj pampa Pedro huan Juan quinmactiyayaj masehualme. Huan quinilhuyayaj para masehualme catli mictoque sempa moyolcuise pampa Jesús moyolcuic.

3 Huajca quintzquijque Pedro huan Juan huan quintzajque hasta seyoc tonal pampa ya tzintlayohuixtoya.

4 Pero miyac catli quitlacaquiliytoyay catli Pedro quincamanalhuyaya, quineltocaque. Huajca ica injuanti, nopa tlaneltocani momiyaquiliytoyay hasta san tlaca tlaneltocani mochijque macuili mil.

5 Huan hualmostla mosentilijque nepa altepetl Jerusalén nopa israelita tequitini, ininhuaya huehue tlacame huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés.

6 Nojquiya itztoyay nepa Anás, nopa hueyi totajtzi, huan Caifás, Juan, Alejandro huan nochi ininchampoyohua nopa tlayacanani tlen totajtzitzi.

7 Huan quinquetzque Pedro huan Juan tlajco campa injuanti huan quintlatzintoquilijqe:

—¿Ajqueya anmechmacatoc chichahualistli para anquichicajque ni tlatatl xocuetzi? ¿Ica ajqueya itequiticayo anquichijtoque ni tlamantli?

8 Huajca Pedro temitoc ica Itonal Toteco, quinilhui:

—Tequitini huan huehue tlacame tlen israelitame,

9 ama antechtlatzintoquiliáj ica nopa tlamantli cuali catli tijchihuilijtoque ni tlatatl catli mococohuayaya. Anquinequij anquimatise quenecatza mochicajqui.

10 Huajca nimechilhuis xitlahuac para ma quimatica amojuanti huan nochi Israel ehuan. Ni tlatatl catli itztoc nica amohuaya mochicajtoc ica itoca [4:10 Ica itequiticayo.] Jesucristo, nopa altepetl Nazaret ejquetl. Yaya catli anquicuamapeloltijque, pero Toteco quiyolcuic quema ya mictoya.

11 Jesús itztoc quen yaya nopa hueyi tetl catli ancalthihuani amo anquinejqe anquitequihuse ipan amochaj. Pero teipa yaya elqui catli senquistoc cuali para yas calnacastla huan ipan quiquetzase nopa cali catli Toteco quichihua. Huan ama amoixpa, Toteco quimacatoc Jesús nopa tequiticayotl catli más hueyi que nochi.

12 Amo aquí seyoc [4:12 Seyoc tocail.] catli huelis techmaquixtis tlen totlajtlacolhua, pampa Toteco Dios amo quitlalijtoc seyoc catli quiapiya tequiticayotl ipan ni tlaltipactli para techmaquixtis, san Jesucristo.

13 Huajca nopa tequitini quiitaque quenicatza Pedro huan Juan moneltlaliyayaj para camanaltise ica chichahualistli inixpa nochi catli itztoyaj nepa huan quimatque amo momachtijtoyaj, huan san eliyaya tlacame tecineltziti; huajca san quinsentlachilijque. Huan momacaque cuenta para inijuanti itztoyaj nopa tlacame catli nentoyaj ihuaya Jesús.

14 Nojquiya nopa tequitini quiitaque moquetzayaya nepa nopa tlacatl catli mochicajtoya, huajca yeca amo huelque quintelhuíaj.

15 Pero quinnahuatijque Pedro huan Juan ma quisaca calteno ipan nopa tlanechicoli para se tlatoctzi huan nopa tequitini ininseltziti pejqque monanquilíaj.

16 Quiijtohuayayaj:

—¿Tlaque tijchihuase ica ni tlacame? Nochi catli ehuaq ni altepetl Jerusalén quimatij quichijtoque se hueyi tlanextilijcayotl huan amo hueli tiquijtohuaj para amo neli mochicajtoc nopa tlatatl.

17 Pero para ma ayacmo momahuas ni tlamantli, ma tiquinmajmatica para ma ayacmo aqui quicamanalhuise, niyon quimachtise tlen Jesús.

18 Huajca nopa tequitini sempa quinnotzque Pedro huan Juan huan quinnahuatijque ma ayacmo camanaltica tlen itequiticayo Jesús.

19 Pero Pedro huan Juan quinnanquilijque:

—Ximonejnehuilica sintla cuali para timechneltocase o sintla achi más cuali tijneltocase Toteco.

20 Pero para tojuanti amo tihuelij tijcahuase tiquinpohuilise masehualme catli tiquitztoque huan catli tijcactoque quema Jesús itztoya tohuaya.

21 Huajca nopa tequitini sempa quinmajmatijque Pedro huan Juan ica catli huelis quinchihuilise huan quinmajcahualtijque. Amo huelque quintlatzacuilijque, pampa nochi masehualme quipaquilismacayayaj Toteco Dios ica catli quichijtoyaj.

22 Huan nopa tlatatl catli mochicajqui quipixtoya pano cuarenta xihuitl.

Nopa tlaneltocani motlatlajtijque ica Toteco

23 Huan nopa tlanechicoli quinmajcahualtijque Pedro huan Juan, huan inijuanti yajque campa itztoyaj nopa sequinoc tlaneltocani. Huan quinpo-huilitoj nochi catli nopa tlayacanani tlen totajtziti ininhuaya nopa huehue tlacame tlen israelitame quinilhuijtoyaj.

24 Huan quema nopa tlaneltocani quicajque catli quiijtojqque, nochi san sejco motlatlajtijque ica Toteco Dios huan quiilhuijque: “Toteco, ta nelía tijchijchijqui ilhuicactli, huan tlatlaptactli, huan nochi hueyi atl, huan nochi tlamantli catli onca.

25 Ta, ica Motonal, ticamanalti huejcayya ica tohuejcapan tata David catli elqui motequipanojca huan tiquilhui catli ma quiijcuilo huan yeca yaya quiijto:

‘San tlapic mocualanise masehualme ipan nochi altepeme. San tlapic moilhuisse catli amo quema huelis quichihuase.

26 Huejhueyi tlanahuatiani tlen ni tlatlaptactli mocualanise, huan tequitini ipan altepeme mosentilise para mohuilanase ica Toteco Dios huan ica Cristo catli yaya quitlapejpenijtoc.’

27 “Huan panotoc ipan ni tonali nopa tlamantli catli huejcayya quiijto David. Pampa amanoc nelía mosentilijque Herodes, Poncio Pilato, israelitame huan catli amo israelitame huan cualanque ica Mocone Jesús catli tlatzejtelolctli catli ta, Toteco, ticajalti huan tijtequimacac quen totemaquix-tijca.

²⁸ Huan quichihuilijque Mocone Jesús nochi catli ta nepa tonaliya tiquijto-
jtoya para quichihuilisquía.

²⁹ Huan ama, Toteco, xijcaqui catli nopa tequitini quijtohuaj para tech-
majmatise, huan techmaca tetili timotequipanojcahua para ma amo tima-
mahuica ticamanaltise mocamanal.

³⁰ Huan nojquiya, Toteco, ica mochicahualis huan ica itoca Mocone Jesús
catli tlatzejtzeltotc, xiquinchicahua cocoyani, huan xijchihua tlanextilijcay-
otl huan tiochicahual nextili.”

³¹ Huan quema Pedro huan Juan tlanque motlatlajtíaj, mojmolini nopa cali
campa mosentilijtoyaj. Huan Itonal Toteco quinajsic nochi injuanti huan
quintemiti, huan achi más moneltlalijque teyolmelahuase icamanal Toteco.

Tlaneltocani moxejxelhuilijque nochi catli iniaxca

³² Huan nochi nopa miyaqui masehualme catli quineltocatoyaj Jesús
quipiyayayaj san se ininyolo huan san se inintlalnamiquilis. Amo aqui
moilhuyaya para nelía iaxca nochi tlamantli catli quipiyayaya. Nochi
moxejxelhuilijtoyaj nochi tlamantli catli iniaxca ica sequinoc.

³³ Huan ica hueyi chicahualistli nopa tlayolmelahuani teilhuiyayaj para
quijtoztoyaj para nelía moyolcuic Tohueyiteco Jesús. Huan Toteco tlahuel
miyac quintochihuayaya nochi nopa tlaneltocani pampa nelía quipixqui
hueyi iyolo ininhuaya.

³⁴ Huan ayacmo aqui tlen injuanti quipolohuayaya catli quimonequilía.
Pampa nochi catli quipixtoyaj inintlal o inincalhua quinnemacayayaj,

³⁵ huan quinmacayayaj nopa tomi nopa tlayolmelahuani. Huan injuanti
quinxejxelhuilijtoyaj nochi tlaneltocani quen catli quipolohuayaya sesen
injuanti para quipiyase ajsitoc catli quimonequilía.

³⁶ Huan itztoya se tlatcatl catli itoca José, catli ejqui nepa tlali Chipre. Yaya
se iteipa ixhui nopa totajtzi Leví catli huejcajya. Huan nopa tlayolmelahuani
quitocaxtlalijque nojquiya Bernabé, catli quijtosnequi “tlayotlaltalijquetl”.

³⁷ Huan José quinemacac se tlali catli quipixtoya huan quihualiacac nochi
nopa tomi huan quinmacac nopa tlayolmelahuani.

5

Ananías huan Safira tlajtlacolchijque

¹ Pero itztoya seyoc tlatcatl catli itoca Ananías huan isihua itoca Safira catli
nojquiya quinemacaque se tlali.

² Huan Ananías quiajojqui achi nopa tomi para injuanti, huan quihuicac
catli mocajqui huan quinmacac nopa tlayolmelahuani quen eltosquía nochi
nopa tomi. Huan isihua quimatqui nochi catli quichijqui.

³ Huajca Pedro quilhui:

—Ananías, ¿para tlen tijcahuilijtoc Amocualtlacatl ma quitemiti moyolo ica
itlalnamiquilis hasta tiistlacatitoc ica Itonal Toteco? Tícajojqui achi tomi
catli mitztlaxtlahuijque para momilcahual.

⁴ Huan ¿quenque timoilhui tijchihuas inin? Achtihui nopa tlali eltoya
moaxca. Huan quema tijnemacac, nopa tomi nojquiya eltoya moaxca ta.
¿Quenque timoilhuijtoc para tiistlacatis? Amo san techistlacahuilijtoc tojuanti
titlacame, pero ta tiquistlacahuilijtoc Toteco Dios.

⁵ Huan quema quicajqui Ananías catli Pedro quilhui, huetzqui huan
mijqui. Huan nelía momajmatijque nochi catli quimatque catli quipanoc.

⁶ Huan hualajque se ome telpoca tlacame, quiquimilojque nopa mijcatzi,
huan quihuicacac, quitlapachotoj.

⁷ Teipa panoc eyi hora huan hualajqui isihua Ananías. Yaya amo quimatiyaya tlaque ipantitoya ihuehue.

⁸ Huan Pedro quitlatzintoquili:

—Techilhui, ¿anquinemacaque amotlal quen antechilhuijque ipati?

Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Quena, quej nopa tijnemacaque.

⁹ Huajca Pedro quiilhui:

—¿Quenicatza huelqui anmonejnehuilíaj para anquiyejyecose Itonal Toteco para anquiritase sintla anmechtlatzacuiltisquía? Xiquita, amantzi nepa hualahuij ne tlacame catli quitlalpachotoj mohuehue. Huan injuanti mitzhucase nojquiya.

¹⁰ Huan nimantzi, huetzqui Safira huan mijqui iixpa Pedro. Huan nopa telpoca tlacame sempa calajque huan quiitaque ya mictoya, huajca qui-huicacae quitlalpachotoj nechca ihuehue.

¹¹ Huan nelía momajmatijque nochi nopa tlaneltocani ipan nopa tiopamitl. Huan nojquiya momajmatijque nochi sequinoc masehualme catli quimatque catli panoc.

Miyac tlanextilijcayotl huan tiochichual nextili

¹² Huan nopa tlayolmelahuani quichijque miyac tlanextilijcayotl huan tiochichual nextili iniixpa masehualme. Huan nochi tlaneltocani momatque mojmostla mosentilíaj campa israelita tiopamitl icalmapa catli itoca Portal tlen Salomón.

¹³ Huan nochi masehualme quintlepanitayayaj miyac, pero momaj-matiyayaj mosentilise ininhuaya.

¹⁴ Huan tlahuel momiyaquili tinemiyayaj nopa tlaneltocani pampa tlahuel miyac tlacame huan sihuame quineltocayayaj Tohueyiteco.

¹⁵ Huan masehualme quinhuicayayaj inincocoxcahua campa ojtli huan quintecayayaj ipan tlapectli o ipan petlatl para quema panosquía Pedro, ma quinajsis nopa cocoyani iecahuilo. Huan san ica nopa mochichuahuasquíaj.

¹⁶ Nojquiya miyac masehualme catli ejque pilaltepetzitzi catli nechcatzi ajsiyayaj altepetl Jerusalén, quinhuicayayaj cocoyani huan masehualme catli quinpiyayayaj iajacahua Amocuallacatl huan nochi mochicajque.

Sempa quintzajque nopa tlayolmelahuani

¹⁷ Huajca nopa hueyi totajtzi huan nochi ihuampoyohua catli itztoyaj saduceos pejque quinchicoitaj nopa tlayolmelahuani.

¹⁸ Huan quinitzquijque huan quintzajque ipan nopa hueyi tlatzactli ipan nopa altepetl.

¹⁹ Pero Tohueyiteco quititlanqui se itequihua Toteco ica tlayohua huan quitlapo tepos puertas ipan nopa tlatzactli huan quinquixti nopa tlayolmelahuani huan quinilhui:

²⁰ “Xiyaca ximoquetzatij ipan nopa hueyi israelita tiopamitl huan xiquinilhua masehualme quenicatza huelis quipantise yancuic nemilistli ipan Jesucristo.”

²¹ Huan nopa tlayolmelahuani quicajque icamanal huan yajque ipan nopa hueyi tiopamitl quema tlanestihualayaya, huan pejque tlamachtíaj.

Huan ica ijnaloc ajsico nopa hueyi totajtzi huan nochi catli itztoyaj ihuaya, huan quinnotzque ma mosentilica ipan nopa tlanechicoli tlen tequitini catli quipixque más tequiticayotl ininhuaya nopa huehue tlacame tlen israelitame. Huan tlanahuatijque ma quincuitij nopa tlayolmelahuani campa tlatzactli.

²² Huan yajque nopa soldados catli quimocuitlahuijque tiopamitl, pero amo aqui quipantijque. Huajca mocuepque,

²³ huan quinilhuicoj:

—Tijpantitoy cuali tzactoc nopa tlatzactli, huan nopa soldados moquetztoyaj tlamocuitlahuijtoyaj campa tepos puerta, pero tijtlapojque huan niyon se amo tijpantijque.

²⁴ Huajca quema quicajque ni camanali, nopa hueyi totajtzi huan nopa tlayacanquetl tlen soldados tlen tiopa amo quimatiyayaj tlaque quiijtose. Huan monejnehuiliyayaj tlaque panos teipa ica ni tlamantli.

²⁵ Huan nimantzi ajsico se tlatcatl catli quinyolmelajqui:

—Xiquitaca nopa tlacame catli anquintzajque, amantzi itztoque ipan hueyi tiopamitl, quinmacthijaj masehualme.

²⁶ Huajca nopa tlayacanquetl tlen soldados yajqui ininhuaya isoldados catli quimocuitlahuijque nopa hueyi israelita tiopamitl huan quinhualicaque nopa tlayolmelahuani. Pero amo quinnacuilijque pampa quinnimacasiyayaj nopa miyaqui masehualme catli mosentilijtoyaj nepa. Moilhuijque para huelis quintejtznasquijaj.

²⁷ Huan quinhuicaque nopa tlayolmelahuani huan quinnextijque iniixpa nopa hueyi tlanechicoli tlen tequitini. Huan teipa nopa hueyi totajtzi quinilhui:

²⁸ —Tojuanti timechnahuatijque ayacmo xitlamachtica tlen Jesús. Pero ama amotlamachtitl ya momajtoc ipan nochi ni altepetl Jerusalén. Huan antechcahuilijaj para tijmictijque Jesús.

²⁹ Huajca Pedro ininhuaya nopa tlayolmelahuani quinnanquiliijque:

—Monequi tijneltoquilise Toteco Dios achtihui huan amo masehualme.

³⁰ Pampa Toteco catli tohuejcapan tatahua quineltoaque quiyolcuic Jesús catli anquimictijque quema anquicuamapeloltijque,

³¹ Huan Toteco Dios quihueyitalijtoc Jesús huan quisehujtoc nepa inejmac campa más onca tlatlepanitacayotl pampa yaya Tohueyiteco huan Totemaquixtija. Toteco quichijqui ni para anisraelitame huelis anmoyolpatlase huan anquipantise tlapojpolhuili por amotlajtlacolhua.

³² Huan tiquinilhuíaj masehualme para melahuac nochi ni tlamantli catli tiquitztoque huan nojquiya Itonal Toteco teyolmelahua para melahuac. Huan Toteco Dios quinmacas Itonal nochi masehualme catli quichihuaj icamanal.

³³ Huan quema quicajque catli Pedro quiiyto, tlahuel cualanque, huan quinequiyayaj quinmictise nopa tlayolmelahuani.

³⁴ Pero moquetzqui se fariseo catli itoca Gamaliel ipan nopa hueyi tlanechicoli tlen tequitini. Yaya eltoya se tlamachtijquetl catli más ajsitoc momachtijtoya itlanahuatilhua Moisés tlen nochi sequinoc huan nochi masehualme quitlepanitayayaj miyac. Huan Gamaliel quinnahuati ma quisaca nopa tlayolmelahuani se tlatoctzi,

³⁵ huan pejqui quinilhuía nopa tequitini:

—Noisraelita icnihua, ximotlachilica ica catli anquinchihuilise ni tlacame.

³⁶ Anquielnamiquij nepa tonaliya itztoya se tlatcatl Teudas catli quiijtouhuaya quipixtoya tequiticayotl, huan se nahui ciento tlacame mosentilijque ihuaya. Huan sequinoc quimictijque Teudas, huan nopa tlacame catli quitoquiliyayaj mosemanque, huan nochi itequi tlantiyajqui.

³⁷ Teipa ipan nopa tonali quema quichihuayayaj nopa censo, motlananqui se tlatcatl Judas catli ejqui estado Galilea, huan miyac masehualme quitoquiliyayaj. Pero nojquiya sequinoc quimictijque Judas, huan nochi catli quitoquiliyayaj mosemanque.

³⁸ Yeca nimechillhuía, xiquincahuaca ni tlacame huan amo xiquincua-tononica más, pampa sintla masehualme quinmacatoque inintlamachtil, nimantzi tlantiyas.

³⁹ Pero sintla Toteco quinnahuatía huan quinmacatoc inintlamachtil, amo huelis anquitlamitise inintequi. Huan sintla ni itequi Toteco, ximotlachilica amojuanti para amo ximohuilanaca ihuaya Toteco.

⁴⁰ Huan nochi tequitini quitlacaquilijque catli quiiito. Huan quinnotzque nopa tlayolmelahuani huan quinhuijhuitejque, huan quinmajmatijque chicahuac para ma ayacmo más camanaltica tlen Jesús, huan teipa quinmachualtijque.

⁴¹ Huan nopa tlayolmelahuani quisque ipan nopa hueyi tlanechicoli tlen tequitini yolpactoque pampa Toteco quincahuilijtoya tlaijiyohuise ipan itoca Jesús.

⁴² Huan mojmotla nopa tlayolmelahuani tlamachtijtinenque ipan hueyi israelita tiopamitl huan ipan calme para Jesús itztoya nopa Cristo catli Toteco Dios quiiito huejcaja para quititlanisquía.

6

Quintequitlalijque chicome tlapalehuani

¹ Ipan nopa tonali momiyaquilijtiyohuiyayaj nopa tlaneltocani huan achi mocualanijque nopa israelitame catli camanaltiyayaj griego ica ne sequinoc israelitame catli camanaltiyayaj hebreo. Quiijtohuayayaj nopa cahual toahuihua catli camanaltij griego amo quiseliyayaj ajsitoc catli quinmonequilía quen cahual toahuihua catli israelitame quema nopa tlaneltocani quinmajmacayayaj tlacualistli mojmotla.

² Huajca nopa majtactli huan ome tlayolmelahuani mosentilijque ininhuaya nochi tlaneltocani huan quinilhuijque:

—Amo cuali tijtlahuelcahuase titlacamanalhuise Icamanal Toteco san para tiquintlamacase toicnihua.

³ Huajca, noicnihua, xiquintlapejpenica chicome toicnihua catli nochi quintlepanitaj. Xiquintlapejpenica tlacame catli temitoque ica Itonal Toteco huan catli quipiyaj cuali inintlalnamiqulis. Huan tiquintlalise ma quiyacanaca ni tequitl para temajmacase tlacualistli.

⁴ Huan tojuanti titlayolmelahuani, noja timotlatlajtise ica Tohueyiteco huan titlamachtise Icamanal.

⁵ Huan nochi nopa tlaneltocani quinpacti catli quiiitojque. Huan quitlapejpenijque Esteban catli motemachi miyac ipan Tohueyiteco huan itztoya temitoc ica Itonal. Nojquiya quintlapejpenijque Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón huan Parmenas. Huan nojquiya quitlapejpenijque Nicolás se tlatcatl catli ejqui altepetl Antioquía huan yaya amo israelita. Achtihui quiselijoaya inintiocamanal israelitame huan ama quineltocatoya Jesucristo.

⁶ Huan nopa tlaneltocani quinnextijque nopa chicome inixpa nopa tlayolmelahuani. Huan nopa tlayolmelahuani motlatlajtijque ipan Toteco huan quitlalijque ininmax ininpani para ma quipehualtica inintequi.

⁷ Huan más momoyajqui icamanal Toteco huan tlahuel más momiyaquilijtiyohuiyayaj tlaneltocani nepa ipan altepetl Jerusalén. Huan nojquiya miyac israelita toajtztizi quineltocaque Jesucristo.

Tlacame quitlalijyohuiltijque Esteban

⁸ Tlahuel hueyi iyolo Toteco ica Esteban huan quimacac miyac chicahualistli para quichihuas tiochicahual nextili huan tlanextilijcayotl inixpa masehualme.

⁹ Pero se tonal sequin masehualme tlen nopa israelita tiopamitl catli ininocax Tequipanohuani Catli Majcajtoque monechcahuijque campa Esteban huan pejqe quinajnanquilíaj. Inijuanti itztoyaj israelitame catli ehuani altepeme Cirene, Alejandría, Cilicia huan campa hueli ipan tlali Asia.

¹⁰ Huan Esteban camanaltiyaya ica miyac tlanamiquilistli catli Itonal Toteco quimacayaya huan inijuanti amo huelque quitlanij.

¹¹ Huajca quintemojque tlacame huan quintlaxtlahuijque para ma quiistlacahuica. Huan nopa istlcatini quiijtojque quicactoyaj quema Esteban quintlaijilhuijtoya Moisés huan Toteco.

¹² Huan quinyolajcomanque nopa israelitame, huan nopa huehue tlace, huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés. Huan quiitzquijque Esteban huan quihuicaque iniixpa nopa hueyi tlanechicoli tlen israelita tequitini.

¹³ Huan quintlalijque nopa istlcatini para quitelhise huan quiijtojque: —Ni tlatcatl Esteban tlatoctzitzitl quitlaijilhuía ni hueyi tiopamitl huan itlanahuatilhua Moisés.

¹⁴ Nojquiya tijcactoque quema Esteban quiijto Jesús catli ejqui altepetl Nazaret quisosolosquía ni hueyi tiopamitl huan quipatlasquía nopa tlamachtlistli catli Moisés techcahuilijtejq huijcajya.

¹⁵ Huan ipan nopa tlatoctzi nochi nopa tlace ipan nopa tlanechicoli tlen tequitini quiesentlächilijque ixayac Esteban, huan quiiitaque nesiyya quen ixayac se itequihua Toteco.

7

Esteban tlananquili

¹ Huajca camanaltic nopa hueyi totajtzi huan quitlatzintzoquili Esteban:

—¿Nelia tiquijtojtoc nochi ni tlamantli?

² Huan Esteban quinanquili: “Noicnihua huan notatahua, techtlacaquilica. Toteco Dios, yaya catli quiipiya ihueyitilis, monexti huejcajya iixpa tohuejcapan tata Abraham quema itztoya ipan tlali Mesopotamia, quema ayamo yajtoya altepetl Harán.

³ Huan Toteco quiilhui Abraham: ‘Xiquisa ipan ni motlal huan xiquinc-ahua mochampoyohua. Xiya ipan nopa tlali campa nimitznexliliti para tiitztos.’

⁴ “Huajca Abraham quisqui ipan nopa tlali catli itoca Caldea, huan yajqui altepetl Harán. Huan nepa mijqui itata, huan Toteco Dios quihualicac Abraham hasta ni tlali campa tiitztoque ama.

⁵ Huan Toteco amo quimacac Abraham se tlali para iaxca, niyon se pilquenzi. Pero Toteco quitencahuili quinmacasquía ni tlali iteipa ixhuihua Abraham masque Abraham noja ayamo quiipyayaya niyon se icone.

⁶ Huan Toteco nojquiya quiilhui Abraham para iteipa ixhuihua itzose ipan seyoc tlali para nahui ciento xihuitl huan amo quema huelis mochi-huase quen catli nepa ehuani. Huan quiijto para masehualme catli ehuj nopa tlali quintequipanoltisquíaj chichahuac quen tequipanohuani catli in-axcahua. Huan quiilhui catli nepa ehuani tlhuel quintlaijijohuiltise.

⁷ Pero nojquiya Toteco quiilhui Abraham: ‘Niquintlatzacuiltis catli ehuj nopa tlali, huan teipa sempa quisase moteipan ixhuihua tlen nopa tlali huan inijuanti nechhuyematiquij nica.’

⁸ “Huan Toteco Dios quichijqui se camanal sencahuali ica Abraham huan quimacac se tlamachtli catli itoca circuncisión para ma quitequi ininpiltlacayo nochi ioquichpilhua. Nopa machiyotl quinextis para quíneltočaj catli

Toteco quintencahuilijtoya. Huajca quema tlacatqui Isaac, icone Abraham, huan quipixtoya chicueyi tonali, quitequili nopa machiyotl circuncisión ipan ipiltlacayo. Huan quema Isaac motlacachijqui, tlacatqui icone, Jacob. Huan quema Jacob motlacachijqui, tlacatque majtactli huan ome iconehua. Huan inijuanti tohuejcapan tatahua nochi tuisraelitame.

⁹ “Huan iconehua Jacob quichicoitayayaj José, se iniicni, huan quin-nemaquiltijque sequin tlacame catli quihuicaque tlali Egipto. Pero Toteco Dios itztoya ihuaya José,

¹⁰ huan quimanahui quema tlaijiyohuiyaya huan quimacac miyac itlan-namiquilis. Huan Toteco quichijqui para nopa Tlanahuatijquetl Faraón, catli tlanahuatiyaya ipan nochi nopa tlali Egipto, ma quicualita José. Huan nopa tlanahuatijquetl quitlali José para ma eli gobernador ipan nopa tlali Egipto hasta nojquiya quinnahuati nochi catli itztoyaj ipan ichaj Faraón.

¹¹ “Teipa pejqui se hueyi mayantli ipan tlali Egipto huan tlali Canaán, huan nochi tlaijiyohuiyayaj. Huan tohuejcapan tatahua amo huelque quipanti-que catli quicuase.

¹² Pero Jacob quicajqui oncayaya tlacualistli ipan tlali Egipto, huan quinti-tlanqui itelpocahua, inijuanti catli tohuejcapan tatahua, para ma yaca nepa. Ya nopa elqui quema iyojyoc yajque tlali Egipto.

¹³ Huan teipa inijuanti sempa yajque ica ompa. Huan José quinilhui para yaya iniicni, huan quinnexi iixpa Tlanahuatijquetl Faraón para yaya ma quinximati iicnihua.

¹⁴ Huan José quinilhui iicnihua ma quinoztatij inintata huan nochi icham-poyohua para ma hualaca tlali Egipto. Huan setenta y cinco masehualme hualajque.

¹⁵ Yeca quej nopa tohuejcapan tata Jacob yajqui huan mocajqui ipan tlali Egipto. Huan teipa Jacob mijqui nepa. Huan nojquiya teipa mijque nepa nochi tohuejcapan tatahua catli eliyayaj iconehua Jacob.

¹⁶ Huan teipa nopa israelitame quihuicaque nochi iniomioyo hasta altepetl Siquem. Nepa quintlalijque ipan se teostotl catli eltoya iaxca Abraham pampa quincohuili iconehua Hamor.

¹⁷ “Huan monechahuiyaya nopa tonali para Toteco quichihuas catli hue-jcayja quitencahuilijtoya Abraham para quichihuas huan quinquixtis nopa masehualme ipan Egipto. Huan nopa israelitame nelía itztoyaj miyaqui pampa momiyaquillijtoyaj tlhuel ipan Egipto.

¹⁸ Huan pejqui tlanahuatía seyoc tlanahuatijquetl ipan Egipto catli amo quema quicactoya tlen José pampa ya quipixtoya miyac xihuitl ica mijqui José.

¹⁹ Huan nopa yancuic tlanahuatijquetl quincajcayajqui nopa israelitame catli itztoyaj tohuejcapan tatahua huan quintlaijiyohuilti miyac. Quin-nahuati ma quintlahuelcahuaca ininpilochipilhua para ma miquica.

²⁰ “Huan ipan nopa tonali tlacatqui Moisés catli quipacti Toteco. Huan inana huan itata quiscaltijque eyi metzli ipan ininchaj.

²¹ Huan quema inana Moisés monejqui quitlahuelcahuas ioquichpil para ma miqui, iichpoca nopa yancuic tlanahuatijquetl Faraón quipanti huan quihuicac ichaj huan quiscalti quen icone.

²² Yeca Moisés momachtli nochi tlanamiquilistli catli nopa egipcios quimatiyayaj. Huan Moisés hueliyaya camanalti cuali huan quipixqui yajatili quichihuas miyac tlamantli tequilt.

²³ “Pero quema Moisés quiaxiti cuarenta xihuitl, quinequiyaya quinpax-aloti iisraelita icnihua.

²⁴ Huan quiitac se egipcio tlacatl quihuitequiyaya se tlacatl israelita. Huan Moisés quimanahui nopa israelita huan quimicti nopa tlacatl egipcio.

²⁵ Huan Moisés moilhuyaya para nopa israelitame quimachilisquíaj para Toteco quititlantoya para quinquixtisquía campa tetequipanohuayayaj san tlapic, pero injuanti amo quimachilijque.

²⁶ Huan hualmostla Moisés yajqui quinpaxaloto nopa israelitame sempa. Huan quinpantito ome israelita tlacame mohuilanayayaj. Huan quinequiyaya quinyoltlalis huan quinilhui: 'Tlacame, anicnime, ¿para tlen anmohuilanaj?'

²⁷ "Pero nopa tlacatl catli quimaquiliyaya ihuampox quicuatopejqui Moisés huan quiilhui: '¿Ajqueya mitztequimacatoc para technahuatiqui huan techtlajtolsenahuaqui?'

²⁸ ¿Tijnequi techmictis quen yalohua tijmicti nopa egipcio?'

²⁹ Huan quema Moisés quicajqui catli nopa tlacatl quiiito, cholojtejqui tlahuel huejca hasta tlali Madián. Mocajqui ipan nopa tlali quen se catli amo nepa ejquetl, huan mosihuajti huan nepa tlacatque ome iconehua.

³⁰ "Huan quema Moisés quipixtoya cuarenta xihuitl ipan tlali Madián, se tonal nejnemiyaya ipan nopa huactoc tlali nechca nopa tepetl catli itoca Sinaí. Huan monexti se itequihua Toteco iixpa ipan ixochiyo se tlitl ipan se xihuitzontli catli tlatlayaya.

³¹ Huan quema Moisés quiitac, quisentlachili huan monechcahui para cuali quitlachilis. Huan nimantzi quicajqui itoscac Toteco catli quiilhui:

³² 'Na niininTeco mohuejcapan tatahua. Na niininTeco Abraham, Isaac huan Jacob.' Huan Moisés pejqui huihuipica pampa nelía momajmati huan ayacmo quinejqui quitlachilis.

³³ Huan Toteco Dios quiilhui: 'Xijquixti motecac pampa ni tlali campa timoquetztoc tlatzejtzeloltic, pampa nica nojquiya na niitztoc.

³⁴ Na niqininita quen tlaijiyohuíaj nomasehualhua nepa ipan tlali Egipto, huan nijcactoc quema chocaj huan nitemotoc tlen ilhuicac para niqinmanahuis. Huajca xiquita, ama nimitztitlanis ipan tlali Egipto para tiquinmaquixtis.'

³⁵ "Huajca Toteco sempa quititlanqui ma yas Egipto nopa tlacatl Moisés catli nopa israelitame achitihui amo quinejque quiitase huan quiilhuijtoyaj: '¿Ajqueya mitztequimacatoc para technahuati huan techtlajtolsenahua?' Quena, ica itequihua Toteco catli monexti iixpa ipan nopa xihuitzontli, Toteco quititlanqui Moisés ma yohui Egipto, pero ama quen se tlanahuati-jquetl huan se tlanahuijquetl.

³⁶ Huan Moisés quichijqui tiochicahual nextili huan tlanextilijcayotl ipan nopa tlali Egipto, huan ipan nopa Hueyi Atl Chichiltic huan ipan nopa huactoc tlali para cuarenta xihuitl. Huan quinyacanqui nopa israelitame ma quisaca.

³⁷ Huan ni Moisés nojquiya catli itztoya ipan nopa tlasentililistli tlen tohuejcapan tatahua ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli. Huan motlajcoquetzqui ica itequihua Toteco catli quicamanalhui ipan tepetl Sinaí huan tohuejcapan tatahua. Huan Moisés quiseli camanali para ma techpanoltili nochí tojuanti para techmacac nemilistli.

³⁸ Yaya ni Moisés nojquiya catli itztoya ipan nopa tlasentililistli tlen tohuejcapan tatahua ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli. Huan motlajcoquetzqui ica itequihua Toteco catli quicamanalhui ipan tepetl Sinaí huan tohuejcapan tatahua. Huan Moisés quiseli camanali para ma techpanoltili nochí tojuanti para techmacac nemilistli.

³⁹ "Pero tohuejcapan tatahua amo quinejque quitlacaquilise Moisés huan moilhuijque cuali mocuepasquíaj ipan tlali Egipto.

⁴⁰ Huajca tohuejcapan tatahua quihhuijque Aaron: 'Techsencahuili to-tiotzitzí para techtlayacancuili se ipan ojtli, pampa tojuanti amo tijmatij tlaque ipantic nopa Moisés catli techquixti ipan tlali Egipto.'

⁴¹ Huajca quichijque se tlamantli tlen oro para quihueyimatise huan quipixqui itlachiyalis quen se pilhuacaxtzi. Huan quimacaque tlaacajahualistli iixpa nopa teteyotl huan quinpacti catli mosencahuilijtoyaj.

⁴² Huajca Toteco moiycatlali tlen injuanti huan quincahuili ma quinhueyimatice nopa sitlalime tlen ilhuicac. Eltoc quen itlajtol pannextijcagua Toteco quijcuilojque ipan nopa libro campa Toteco quinilhui:

'Quema anisraelitame anquinmictiyayaj tlapiyalme,

huan antemacayayaj tlaacajahualistli para cuarenta xihuitl ipan nopa huactoc tlali,

amo na catli antechmacayayaj.

⁴³ Catli achi más anquicnelijque elqui amotlaixcopincayo itoca Moloc catli anquinejnemiltijque amohuaya ipan ipilcaltzi.

Huan anquihuicayayaj se sitlali catli anmoilhuijque eliyaya iaxca amoteteyo Renfán.

Pero san elqui tlaixcopincayome catli anquichijque ica amomax para anquinhueyimatise.

Huajca nimechquixtis ipan amotlal huan nimechcahuati seyoc nali nopa altepetl Babilonia.'

⁴⁴ Huan Esteban noja camanaltiyaya iniixpa nopa tequitini huan quinilhui: "Tohuejcapan tatahua quipixtoyaj nopa Yoyon Tiopamitl catli quihuaque ininhuaya ipan nopa huactoc tlali. Quisencajtoyaj nopa tiopamitl senquistoc quen nopa iixcopinca catli Toteco quinextili Moisés para ma quichihua.

⁴⁵ Huan teipa mijqui Moisés huan tohuejcapan tatahua quiselijque nopa Yoyon Tiopamitl. Huan injuanti quihualicaque quema Josué quinyacanqui ma moaxcatice ni tlali. Huan Toteco quitojtocac nopa masehualme catli amo israelitame catli itztoyaj nica. Huan Toteco quinmacac ni tlali tohuejcapan tatahua. Huan quipixtoyaj nopa Yoyon Tiopamitl hasta nopa tonali quema tlanahuatiyaya David.

⁴⁶ Huan Toteco quicualitac David, huan David quinejqui quichihuas se hueyi cali para ma ipan itzto Toteco, catli iDios tohuejcapan tata Jacob.

⁴⁷ Pero elqui Salomón, icone David, catli quichijqui nopa cali para Toteco.

⁴⁸ Pero tijmatij nelía Toteco Catli Más Hueyi amo mocahua ipan se tiopamitl catli masehualme quisencajtoque ica ininmax. Eltoc quen quijito se tlajtol pannextijquetl catli huejcajya quijcuilo ni camanali catli Toteco quijito:

⁴⁹ 'Na nijtemitía ilhuicac huan taltipactli.

Amo quema oncas se cali catli nechaxilis para san nepa niitztos pampa ninelhueyi.

¿Quenicatza huelis anquichihuase se cali para ipan nimosiyajquetzas?

⁵⁰ Na ica nomax nijhijqui nochi tlamantli ipan ilhuicactli huan taltipactli.' Quej nopa quijito Toteco."

⁵¹ Huan Esteban quinilhui nopa tequitini: "¡Anyoltetique! Ipan amoyolo amo anquiximatij Toteco. Amo anquinequij anquicaquise catli melahuac. Nochipa anquihuejcamajcahuaj Itonal Toteco. San se anquichihuaaj catli amo cuali quen tohuejcapan tatahua quichijque huejcajya.

⁵² Tohuejcapan tatahua quintlajiyohuiltijque senquistoc nochi itlajtol pannextijcahua Toteco. Quinmictijque nopa tlajtol pannextiani catli quinyolmelajque para teipa hualasquía Yaya Catli Xitlahuac catli Toteco techtilanilisquía. Huan quema nopa Cristo ajsico, anquitemactilijque ica fiero masehualme huan anquimictijque.

⁵³ Amo anquinequij anquintoquilise itlanahuatlhua Moisés masque techmacaque nopa tlanahuatlme itequihuaicahua Toteco.”

Mijqui Esteban

⁵⁴ Huan quema quicajque nopa tequitini catli Esteban quijto, tlahuel cualanque hasta motlanhuehuechotzque.

⁵⁵ Pero Esteban temitoc ica Itonal Toteco, tlachixqui ilhuicac. Huan quiiatc ihueyitilis Toteco Dios huan quiiatc Jesús ijcatoya ica inejmac Toteco.

⁵⁶ Huajca Esteban quijto:

—¡Xijtlachilica! Na niquita tlapojtoc ilhuicac, huan Jesús catli Mocuepqui Masehuali ijcatoc ica inejmac Toteco Dios.

⁵⁷ Pero nopa tlacame tzajtzique chicahuac huan monacastzajque para ayacmo quicaquise catli Esteban quijtohuayaya. Huan nochi motlalojque huan quitzquijque.

⁵⁸ Huan quihuicaque Esteban altepeteno huan quitejtzonque. Huan nopa tlacame catli quitelhuijtoyaj para ma miqi quicajtejque ininyoyo ica se telpeca tlatatl catli itoca Saulo para ma quimocuitlahui.

⁵⁹ Huan noja quitejtzonayaj quema Esteban quinoztzqui Tohueyiteco huan quiihui: “Tohueyiteco Jesús, xixseli notonaltzi.”

⁶⁰ Huan teipa Esteban motlancuaquetzqui huan chicahuac quijto: “Tohueyiteco, xiquintlapojpolhui ni tlajtlacoli catli nechchihuilíaj.” Huan quema Esteban tlanqui camanalti, mijqui.

8

Saulo quincualancaitac tlaneltocani

¹ Huan Saulo quinyolchicahuayaya nopa tlacame catli quimictijque Esteban. Huajca ipan nopa tonal miyac masehualme pejque quintlajiyohuiltíaj catli itztoyaj ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Jerusalén. Huajca nopa tlaneltocani mosejsemanque campa hueli ipan nopa estado Judea huan ipan estado Samaria. Huan mocajque ipan altepetl Jerusalén san nopa tlayolmelahuani.

² Huan sequin tlacame catli quiiicnelíaj Toteco quitlalpachojque Esteban huan chocaque miyac pampa mijqui.

³ Pero Saulo pejqui chicahuac quintlajiyohuiltía nochi Toteco itiopa tlen tlaneltocani. Yaya calaquiyaya ipan sesen cali campa mosentiliyayaj huan quinquixtiyaya. Huan quinhuaquatatzayaya tlacame huan sihuame huan quintzacuayaya.

Felipe tlacamanalhui icamanal Toteco ipan Samaria

⁴ Huan nopa tlaneltocani catli mosejsemantoyaj tlen Jerusalén, yajque campa hueli altepeme huan teilhuijque icamanal Toteco huan quenicatza Jesús temaquixtía.

⁵ Huan Felipe yajqui altepetl Samaria huan quincamanalhui miyac masehualme para Jesús itztoya nopa Cristo catli Toteco quititlantoya.

⁶ Huan Felipe tlamachtiyaya huan quichihuayaya miyac huejhueyi tlanex-tilijcayotl. Huan miyac masehualme mosentiliyayaj para quicaquise catli quijtohuayaya huan quitlachilise catli quichihuayaya.

⁷ Huan quinchicahuayaya miyac catli quinpixtoyaj iajacahua Amocualtlacatl. Huan nopa ajacame tzajtziyayaj chichahuac quema quisayayaj ipan inintlacayo masehualme. Huan quinchicajqui miyac masehualme catli tantantixtoyaj huan catli xocuetitoyaj.

⁸ Huan yeca oncac se hueyi paquilistli ipan nopa altepetl.

⁹ Huan itztoya nepa se tlatcatl itoca Simón catli tlen huejcajya momajtoya tequiti quen se tetlajchihuijquetl ipan nopa altepetl. Huan quincajcayajtoya miyac masehualme ipan nopa estado Samaria. Teilhuiyaya para quipixqui hueyi tequiticayotl.

¹⁰ Huan nochi tlacame huan sihuame nepa masque teicneltziti o tlapijyani momatque quitlacaquilíaj huan quijtohuaj tlen ya: “Ni Simón yaya nopa Hueyi Chichahualistli Tlen Toteco.”

¹¹ Huan nochi quitoquilijque Simón pampa para miyac xihuitl quincajcayajtoya ica itetlajchihuil.

¹² Pero quema Felipe ajsico, masehualme quicajque nopa cuali camanali tlen Jesucristo huan itequiticayo huan quenicatza Toteco tlanahuatis, huan miyac masehualme quineltoaque. Huan miyac mocuaaltijque, tlacame huan sihuame.

¹³ Huan Simón nojquiya quineltoac huan nojquiya mocuaalti huan pejqui nemi ihuaya Felipe. Huan Simón san quisentlachiliyaya nopa tlanex-tilijcayotl huan huejhueyi tiochicahual nextili catli Felipe quichihuayaya.

¹⁴ Huan quema nopa tlayolmelahuani ipan altepetl Jerusalén quicajque para miyac masehualme ipan estado Samaria quiselijtoyaj icamanal Toteco, quintitlanque Pedro huan Juan ma yaca nepa.

¹⁵ Huan Pedro huan Juan ajsitoy huan motlatlajtijque para nopa tlaneltocani ma quiselica Itonal Toteco.

¹⁶ Ayamo ajsitoya Itonal Toteco ipan ininyolo pampa san mocuaaltijque ipan itoca Jesús para quitoquilise ya.

¹⁷ Huajca Pedro huan Juan pejque quintlalilíaj ininmax ininpani huan nopa tlaneltocani quiseliyayaj Itonal Toteco ipan ininyolo.

¹⁸ Huan Simón quiitac quenicatza nopa tlayolmelahuani quintlaliliyayaj ininmax ininpani masehualme huan quiseliyayaj Itonal Toteco, huan nojquiya quinejqui quichihuas. Huajca quincuitlahuilti tomi Pedro huan Juan para ma quimacaca nopa chichahualistli.

¹⁹ Quinilhui:

—Techmacaca ni chichahualistli nojquiya para nihuelis nijtlalis nomax ipan tlen hueli masehuali huan yaya quiselis Itonal Toteco.

²⁰ Huan Pedro quilhui:

—Ma Toteco mitztzontlamilti ihuaya motomi pampa timoilhuía huelis tijcohuas nopa catli san Toteco hueli temaca quen se nemaactli.

²¹ Amo tleno tijpiya ihuaya ni tequilt pampa amo cuali moyolo iixpa Toteco.

²² Huajca xijpatla moyolo huan xijcahua nopa tlajtlacoli, huan xijtlajtlani Toteco ica nochi moyolo sintla huelis mitztlapojpolhuis ica catli timonejne-huilijtoc ipan moyolo,

²³ pampa niquita tlahuel tiyolquentzi, huan tlajtlacoli motlatzquilijtoc ipan moyolo.

²⁴ Pero Simón quilhui Pedro:

—Xijtlajlanica Toteco ma nechtlapojpolhui para amo nechztontlamiltis quen tiquijtojtoc.

²⁵ Huan nopa tlayolmelahuani tlacamanalhujque icamanal Toteco huan teilhuijque catli quuitztoyaj. Huan teipa mocuepque altepetl Jerusalén. Huan ipan ojtli quipannotiyajque miyac pilaltepetzitzi ipan estado Samaria huan nepa nojquiya tlayolmelahuayayaj icamanal Toteco.

Felipe ihuaya se tlacatl catli ehua Etiopía

²⁶ Teipa ajsico se itequihua Toteco huan quiilhui Felipe: “Xiya ica tlani hasta nopa ojtli catli quisa Jerusalén huan pano ipan nopa huactoc tlali huan yohui hasta Gaza.”

²⁷ Huajca Felipe nima quistejqui. Huan nepa quipanti se eunuco tlacatl catli elqui se ihueyi tequitica nopa sihua tlanahuatijquetl Candace ipan tlali Etiopía. Yaya catli quimocuitlahui nochi itomi nopa hueyi tlali. Nopa tlacatl yajtoya Jerusalén para quihueyimatis Toteco,

²⁸ huan mocuepayaya itlal ipan se cuacarro catli cahuayojme quitilayanayaj. Huan ipan ojtli quipohuayaya nopa amatl catli quijcuilo tlajtol pannextijquetl Isaías huejcaja.

²⁹ Huan Itonal Toteco quiilhui Felipe:

—Xiya, xijnechcahuiti nopa cuacarro.

³⁰ Huan Felipe quinechcahui huan quicajqui quipohuayaya iama Isaías. Huan Felipe quitlatzintoquili:

—¿Tijmachilía catli tijpohua?

³¹ Huan nopa tlacatl quiilhui:

—Amo huelis nijmachilis sintla amo aqui nechixtomilis.

Huan quiilhui Felipe ma tlejco huan ma mosehui ihuaya ipan icuacarro.

³² Huan yaya quipohuayaya ipan Icamanal Toteco campa quijtohua:

“Tlacame quihuicase quen quihuicaj se borrego para quimictise.

Huan quen se pilborregojtzi amo tzajtzi quema masehualme quiximaj, nojquiya amo tleno quijtos quema quihuicase para quimictise.

³³ Quipinahualtise huan amo quichihuilise catli xitlahuac.

Amo aqui huelis camanaltis tlen iteipa ixhuihua, pampa amo quinpiyas.

Quimictise huan yaya quisas ipan totlaltipac.”

³⁴ Huan nopa eunuco tlacatl quitlatzintoquili Felipe:

—Techilhui sintla nopa tlajtol pannextijquetl camanaltiyaya catli ya ipantisquía, o camanaltiyaya tlen seyoc ipantis.

³⁵ Huajca Felipe pejqui campa quipohuayaya ipan Icamanal Toteco huan quiyolmelajqui nopa cuali camanali tlen Jesús.

³⁶ Huan yajtiyohuiyayaj ipan ojtli, huan ajsitoj campa se mantoc atl huan nopa tlacatl quiilhui Felipe:

—Xiquita, nica onca atl. ¿Huelis techcuaaltis?

³⁷ Huan Felipe quinanquili:

—Sintla tijneltoca ica nochi moyolo, nimitzcuaaltis.

Huan nopa tlacatl quijto:

—Nijneltoca para Jesucristo yaya Icone Toteco.

³⁸ Huajca Felipe quiilhui ma quiquetza icuacarro. Huan temoque nochi ome san sejco huan calajque ipan nopa atl. Huan Felipe quicuaalti.

³⁹ Huan quema injuanti quisayayaj ipan atl, Itonal Toteco quihuicac Felipe, huan nopa tlacatl ayacmo quitac, pero yajqui ipan iojhui ica paquilistli.

⁴⁰ Huan Felipe mopanti ipan altepetl Azoto. Huan quinpanotiyajqui miyac altepeme tlacamanalhujitijajqui icamanal Toteco hasta ajsito altepetl Cesarea.

9

Saulo quineltocac Tohueyiteco

¹ Huan Saulo noja quinmajmatiyaya tlaneltocani huan quinequiyaya quinmictis nochi catli quinpantiyaya. Huajca yajqui quuitato nopa hueyi israelita totajtzi.

² Huan quitlajtlani ma quimaca amatlajcuiloli para nochi israelita tiopame ipan altepetl Damasco. Nopa amatlajcuiloli quimacac tequiticayotl para quintemos nochi tlacame huan sihuame catli quineltocayajaj “Nopa Ojlti”, quinequi quijitos masehualme catli quineltocayajaj Jesús, huan quinhualicas ilpitoque hasta altepetl Jerusalén.

³ Huajca teipa Saulo nejnemiyaya ipan ojlti ipan itequi huan monechcahuiyaya Damasco, huan nimantzi tlatlanexti se hueyi tlahuili tlen ilhuicac catli tlatlanexti yahualtic campa ya.

⁴ Huan Saulo huetzqui tlalchi huan quicajqui se catli quicamanalhui huan quihui: “Saulo, Saulo, ¿para tlen techtlajijohuiltia?”

⁵ Huan Saulo quitlatzintoquili: “¿Ajqueya ta, noTeco?”

Huan yaya quihui: “Na niJesús catli techtlajijohuiltia. Nelía timotlajijohuiltia moseltzi.”

⁶ Huan Saulo momajmatiyaya hasta huihuipicayaya huan quijito: “NoTeco, ¿tlaque tijnequi ma nijchihua?”

Huan Toteco quihui: “Ximoquetza huan xiya nopa altepetl, huan se tlatcatl mitzilhuis tlaque monequi tijchihuas.”

⁷ Huan nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya Saulo momajmatijque hasta amo huelqui moliníaj, pampa quicajque itoscac yaya catli quicamanalhui, pero amo aqui quitaque.

⁸ Huajca Saulo moquetzqui, huan moixteyoltlapo, pero amo hueliyaya tlachiya. Huajca nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya quimaitzquijque huan quihuicaque Damasco.

⁹ Huan mocajqui popoyotzi eyi tonali huan amo tleno quicujajqui, niyon amo tleno quijic.

¹⁰ Huan itztoya nepa Damasco se tlaneltoquetl catli itoca Ananías. Huan Tohueyiteco quintozqui ipan se temictli huan quihui: “Ananías.”

Huan ya quinanquili: “Nica niitotoc, Toteco.”

¹¹ Huan Tohueyiteco quihui: “Ximoquetza huan xiya ipan nopa calle catli itoca ‘Xitlahuac’. Huan xijtemoti se tlatcatl catli itoca Saulo catli ehua altepetl Tarso. Yaya itzotoc ichaj Judas huan ama motlatlajtía noca na.

¹² Huan ipan se temictli Toteco quinextilijotoc para ajsiti se tlatcatl itoca Ananías huan quitlalis imax ipani para huelis tlachiyas sempa.”

¹³ Pero Ananías quinanquili:

—Tohueyiteco, nijcactoc miyac tlamantli catli quichijotoc nopa Saulo, pampa quintlajijohuiltijotoc miyac tlaneltocani nepa Jerusalén.

¹⁴ Huan ama nopa tlayacanani tlen totajtzitzi quimacatoque tequiticayotl nica ipan toaltepe para ma techilpis nochi tojuanti catli timitzneltocaj ta.

¹⁵ Pero Tohueyiteco quihui Ananías:

—Xiya, pampa nijtlapejpenijotoc para nijtequihuis Saulo para quinilhuis masehualme catli amo israelitame nocamanal. Nojquiya quinilhuis huejhueyi tlanahuatiani huan israelitame tlen na.

¹⁶ Huan na nijnextilis Saulo quenicatza monequi tlaijiyohuis miyac por na [9:16 Por notoca.] pampa nechnelto.

¹⁷ Huajca yajqui Ananías huan calaquito ipan nopa cali campa Saulo itztoya, huan quitlali imax ipani huan quiilhui:

—Noicni Saulo, Tohueyiteco Jesús catli monexti moixpa ipan ojtli campa tihualayaya, nechtitlanqui nica para huelis titlachiyas sempa huan para mitztemitis ica Itonal Toteco.

¹⁸ Huan ipan nopa tlatoctzi huetzqui se tlamantli catli quitzacuayaya iixteyol, huan sempa huelqui tlachiya cuali. Huajca Saulo moquetzqui huan yajqui mocuaaltito.

¹⁹ Teipa tlacujqui huan sempa quipixqui fuerza. Huan mocajqui se ome tonali ipan altepetl Damasco ininhuaya tlaneltocani.

Saulo tlacamanalhui nepa Damasco

²⁰ Huan Saulo nima pejqui tlacamanalhuía ipan israelita tiopame. Quinilhuyaya para Jesús yaya Icone Toteco.

²¹ Huan nochi catli quicajque san quisentlachilijque huan quiiyto huayayaj:

—¿Amo ya ni Saulo catli quintlaijiyohuiltiyaya nochi catli quinelto caj Jesús ipan altepetl Jerusalén? ¿Amo ya catli hualajtoc nica para quinitzquis tlaneltocani huan quinhuicas ilpitoque hasta Jerusalén para quintemactilis ininmoca nopa tlayacanani tlen totajtzitzi?

²² Huan mojmmostla Saulo quipixqui más chichahualistli para quinyolmelahuas israelitame ipan altepetl Damasco tlen Jesús. Huan quinnextili ica miyac tlamantli para Jesús itztoya nopa Cristo catli Toteco quiiyto quititlanisquía. Huan nopa israelitame amo quimatiyayaj tlaque moilhuise.

Saulo cholo huan yajqui

²³ Huan quema panoc miyac tonali, nopa tlayacanca israelitame quisencajque san sejco quenicatza quimictisquía Saulo.

²⁴ Pero Saulo quicajqui catli nopa tlacame monejnehuiliyayaj huan quimatqui quichiyayaj tonali huan yohuali ipan ipuerta nopa altepetl para quimictise.

²⁵ Huajca nopa tlaneltocani quitlalijque Saulo ipan se hueyi cuachiquihuitl, huan ica tlayohua quitemohuijque campa coyontoya nopa tepamitl catli quiyahualtzajqui nopa altepetl. Huan quej nopa Saulo huelqui cholo.

Saulo ajsito ipan Jerusalén

²⁶ Huan Saulo ajsito altepetl Jerusalén huan quinequiyaya mosentilis ininhuaya tlaneltocani nepa, pero nochi quimacasiyayaj pampa amo quinelto caque sintla nelía Saulo ama quinelto catoya Jesús.

²⁷ Huajca Bernabé quihuicac Saulo iniixpa nopa tlayolmelahuani huan quinilhui quenicatza quiiiztoyá Tohueyiteco ipan ojtli. Quinilhui nochi catli Jesús quiilhujtoyá huan quenicatza Saulo ica miyac chichahualistli tlacamanalhuyaya ipan itoca Jesús ipan altepetl Damasco.

²⁸ Huan nopa tlayolmelahuani quiselijque Saulo, huan teipa yaya mocajqui Jerusalén huan mojmmostla nejnenqui ininhuaya.

²⁹ Huan Saulo moneltlali para quinyolmelahuas nochi masehualme tlen Jesús. Huan tlamiyacapa Saulo quincamanalhui huan quinnajnanquili nopa israelitame catli camanaltij griego; pero injuanti quitemoyayaj quenicatza huelisquía quimictise.

³⁰ Huan quema quicajque nopa tlaneltocani tlaque quisencahuayayaj, quihuicaque Saulo hasta altepetl Cesarea, huan teipa quititlanque hasta altepetl Tarso.

³¹ Huajca oncac tlasehuilistli ipan nochi tlanechicoli tlen tlaneltocani ipan estados Judea, Galilea, huan Samaria. Nopa tlaneltocani moscaltijiy-ohuiyayaj ipan Tohueyiteco huan quiimacasiyayaj para quiixpanose. Huan más momiyaquiliyayaj pampa Itonal Toteco quinyolchicahuayaya.

Mochicajqui Eneas

³² Huan Pedro quinpaxalojtinenqui tlaneltocani campa hueli huan nojquiya yajqui quinpaxaloto nopa tlaneltocani catli itztoyaj ipan se pilaltepzi catli itoca Lida.

³³ Huan nepa quipanti se tlaatl catli itoca Eneas. Yaya quipixqui chicueyi xihuitl huilantoya ipan itlapech pampa tantantixtoya.

³⁴ Huan Pedro quihui:

—Eneas, Jesucristo mitzchicahua. Ximehua huan xijcuatlali motlapech. Huan nimantzi mejqui,

³⁵ huan quitaque nochi nopa masehualme catli itztoyaj ipan nopa pilaltepztizi Lida huan Sarón. Huan yeca nochi quitoquilijque Tohueyiteco Jesús.

Moyolcuic Dorcas

³⁶ Huan ipan nopa tonali itztoya ipan altepetl Jope se sihuatl catli itoca Tabita catli quineltocac Tohueyiteco huan ipan camanali griego itoca eliyaya Dorcas. Yaya nochipa quichihuayaya miyac tlamantli catli cuali para quinpalehuis sequinoc catli quinpohuayaya catli quinmonequilia.

³⁷ Huan ipan nopa tonali pejqui mococohua Dorcas huan teipa mijqui. Huan quialtijque nopa mijcatzi, huan quitlalitoj ipan se cuarto huejcapa ipan nopa cali.

³⁸ Huan nopa altepetl Jope mocahuayaya nechca pilaltepzi Lida, huan nopa tlaneltocani quicajque para Pedro itztoya ipan Lida. Yeca quintitlanque ome tlacame ma quihuitij Pedro ma huala nimantzi.

³⁹ Huajca Pedro mocuepqui ininhuaya hasta altepetl Jope. Huan nimantzi quihuicaque ipan nopa cuarto campa quicajtoyaj nopa mijcatzi. Huan itztoyaj nopona nochi cahual toahuihua, huan inijuanti chocayayaj huan quinextiliyayaj nochi yoyomitl catli Dorcas quiniytzomilijtoya.

⁴⁰ Huajca Pedro quinilhui ma quisaca, huan motlancuaquetzqui huan motlatlajti ica Toteco. Teipa moicancuepqui ica campa nopa mijcatzi huan quihui:

—Tabita, ximehua.

Huan Dorcas quitlapo iixteyol, huan quiiac Pedro huan mosehui.

⁴¹ Huan Pedro quimaitzqui huan quitlananqui para ma moquetza. Huan quinnotzqui nopa tlaneltocani huan nopa cahual toahuihua, huan quinnex-tili para ya yoltoc.

⁴² Huan quicajque catli panoc nochi masehualme ipan altepetl Jope, huan miyac quineltocaque Tohueyiteco.

⁴³ Huan Pedro mocajqui miyac tonali nepa Jope ipan ichaj se cuetlaxhuatz-quetl catli itoca Simón.

10

Pedro ihuaya Cornelio

¹ Huan itztoya ipan altepetl Cesarea se tlaatl catli itoca Cornelio catli quinahuatiyaya se pamitl tlen cien soldados catli itoca eliyaya Pamitl Italiano.

² Huan yaya huan ichampoyohua quitlepanitaque Toteco Dios huan mocuitlahuijque para ma amo quiixpanose. Quinmacac miyac tomi israelitame catli teicneltziti masque yaya amo israelita. Huan yaya tlatoctziti motlatlajtiyaya.

³ Huan se tonal quen las tres ica tiotlac Cornelio tlanemijya quuiac se itequihua Toteco ipan se tlanextili quen se temictli huan itequihua calajqui calijtic campa Cornelio itztoya huan quuijto: “¡Cornelio!”

⁴ Huan Cornelio quisentlachili ica majmajtli huan quitlatzintoquili: “¿Tlaque tijnequi, tata?”

Huan itequihua Toteco quuihui: “Toteco quicactoc quema timotlatlajtia ica ya, huan quiitztoc nochi catli tijchihua para tiquinpalehuis catli teicneltziti.

⁵ Ama xiquintilani tlacame ma yaca altepetl Jope, huan ma quinzaca se tlatcatl itoca Simón Pedro.

⁶ Yaya mocahua nechca hueyi atl ipan ichaj se cuetlaxhuatzquetl catli nojquiya itoca Simón. Huan yaya mitzilhuis tlaque monequi tijchihuas.”

⁷ Huan yajqui nopa itequihua Toteco. Huan nimantzi Cornelio quinzacqui ome itequipanojcahua, huan quinzacqui se soldado catli eliyaya itemach huan catli quitlepanitac Toteco nojquiya.

⁸ Huan Cornelio quinihui nochi catli quiitztoya huan quintitlanqui altepetl Jope.

⁹ Huan hualmostla quema nopa tlacame monechcahuiyayaj campa nopa altepetl, Pedro tlejcoc calpani campa tzontlamayantic pampa eltoya nechca tlajcotona, nopa hora para motlatlajtis ica Toteco.

¹⁰ Huan Pedro mayanayaya huan tlahuel quinequiyaya tluacas, pero nopa sihuame noja quichihuayayaj nopa tlacualistli. Huan elqui quen Pedro pejqui cochi huan quuiac se tlanextili quen se temictli.

¹¹ Huan quuiac tlapojtoc ilhuicac huan hualtemoc tlalchi se tlamantli sanijqui se hueyi yoyomitl ilpitoc najcac ipan iyecapa.

¹² Huan nopa hueyi yoyomitl quinpixtoya miyac tlamantli tlapiyalme catli nejnemij tlalchi ica nahui iniicxihua huan miyac tlamantli cohuame huan miyac totome.

¹³ Huan Pedro quicajqui se catli quicamanalhui tlen ilhuicac huan quuihui: “Ximoquetza Pedro, xiquinmicti nopa tlapiyalme huan xiquincua.”

¹⁴ Huan Pedro quinanquili: “¡Amo, Toteco! Amo quema niquincaujtoc tlapiyalme catli toisraelita tlanahuatilhua quuijtohua amo tlapajpacme huan amo cuali tijcuase.”

¹⁵ Huan sempa quicamanalhui tlen ilhuicac huan quuihui: “Sintla Toteco quitlapajpacchijtoc se tlamantli, amo xiquijto para amo tlapajpactli.”

¹⁶ Huan quej nopa panoc expa, huan nimantzi nopa hueyi yoyomitl sempa tlejcoc ilhuicac.

¹⁷ Huan quema Pedro noja monejnehuiyaya tlaque quuijtosnequi nopa tlanextili, ajsicoj calteno nopa tlacame catli Cornelio quintitlantoya, huan tlatzintocatinemiyayaj canque ichaj Simón.

¹⁸ Huan tlanojnotzque huan tlatzintocaque: “¿Nica mocahua se tlatcatl catli itoca Simón Pedro?”

¹⁹ Huan Pedro noja moilhuyaya tlen nopa temictli, huan Itonal Toteco quuihui: “Xiquita, eyi tlacame mitztemohuaj.

²⁰ Ximoquetza huan xitemo huan xiya ininhuaya. Amo ximajmahui pampa na niquinhualic nica.”

²¹ Huajca Pedro temoc hasta campa itztoyaj nopa tlacame catli Cornelio quintitlantoya huan quinihui:

—Naya catli antechtemohuaj. ¿Quenque anhualajtoque?

²² Huan injuanti quinanquilijque:

—Cornelio, se tlayacanquetl tlen cien soldados, techhualtitlantoc. Yaya se cuali tlacatl catli quitlepanita Toteco amoDios anisraelitame huan nochi israelitame quicnelaj miyac. Huan hualajqui se itequihua Toteco catli quilhui Cornelio para ma mitznottaqui, Pedro, para tiyas ichaj para huelis quitlacaquilis catli tiquilhuis.

²³ Huajca Pedro quinilhui nopa tlacame ma panoca huan mocajque nepa hasta seyoc tonal. Huan hualmostla Pedro yajqui ininhuaya, huan nojquiya yajque sequin tlaneltocani catli ehuan altepetl Jope.

²⁴ Huan ipan nopa seyoc tonal ajsitoj altepetl Cesarea, huan Cornelio quinchixtoya. Yaya quinnottztoya ichampoyohua huan ihuampoyohua catli más quiniximatiyaya huan nochi quinchiyayaj san sejco.

²⁵ Huan quema Pedro ajsito, Cornelio quinamijqui huan motlancuaquetzqui iicxitla para quihueyimatis.

²⁶ Pero Pedro quitlananqui huan quilhui:

—Ximoquetza, amo ximotlancuaquetza noixpa, pampa na nojquiya nitlacatl quen ta.

²⁷ Huajca Cornelio moquetzqui, huan mocamanalhujque huan calajque ichaj. Huan Pedro quinitac ya mosentilijtoyaj miyac masehualme.

²⁸ Huajca Pedro quinilhui:

—Anquimatij itlanahuatilhua Moisés quijtohuaj amo cuali para se israelita quen na ma mosentili ininhuaya catli amo israelitame quen amjuanti. Niyon amo techcahuilía para se israelita calaquis ipan ichaj se masehuali catli amo israelita. Pero Toteco nechnextilijtoc ayacmo ma nimoilhui para niyon se masehuali amo tlapajpactli iixpa.

²⁹ Yeca nihualajqui nimantzi quema antechnotzque huan amo tleno niquijto. Huan ama nijnequi nijmatis quenque antechnotztoque.

³⁰ Huan Cornelio quilhui:

—Nayopaya nimosahuayaya huan nimotlatlajtiyaya ica Toteco quen ni hora, huan teipa a las tres monexti noixpa se itequihua Toteco catli quipixtoya iyoyo catli cahuaniyaya.

³¹ Huan yaya nechilhui: ‘Cornelio, Toteco quicactoc quema timotlatlajtia ica ya huan quiitztoc quen tiquinpalehuía masehualme catli teicneltziti.

³² Huajca ama xiquintitlani motequipanojcahua hasta altepetl Jope, huan ma quinnottzati ma huala Simón Pedro. Yaya itztoc ipan ichaj se cuetlaxhuatzquetl catli nojquiya itoca Simón catli quipixqui ichaj nechca hueyi atl.’

³³ Huajca nimitznottzqui nimantzi huan nimitztlascamati pampa tihualajqui. Huajca ama nochi tiitztoque nica iixpa Toteco pampa tijnequij tijcaquise nochi catli Toteco mitzilhuijtoc para techilhuis.

Pedro camanaltic ipan ichaj Cornelio

³⁴ Huajca Pedro quinilhui:

—Nelía nijmati Toteco amo techchicoicnelía timasehualme.

³⁵ Huan ipan campa hueli tlali yaya quinselía nopa masehualme catli quitlepanitaj huan catli quichihuaq catli cuali.

³⁶ Huelis anquimatij para Toteco techtitlanili tiisraelitame ni cuali camanali catli quijtohua para ama onca tlasehuilistli ica Toteco Dios. Huan onca nopa tlasehuilistli por catli quichijqui Jesucristo, yaya catli ininhuayiteco nochi masehualme.

³⁷ Ya anquimatij quenicatza pejqui ni camanali achtihui ipan estado Galilea quema Juan tlacamanalhuyaya huan tecuaaltiyaya huan anquimatij catli teipa panoc ipan nochi estado Judea.

³⁸ Nojquiya anquimatij tlen Jesús tlen altepetl Nazaret catli Toteco quialti huan quitequitlali, huan quimacac Itonal huan miyac chicahualistli. Anquimatij quenicatza Jesucristo campa hueli tepalehuijtinengui huan quenicatza quinchicajqui catli quiniyohuiltiyaya Amocualtlacatl pampa Toteco Dios itztoya ihuaya Jesús.

³⁹ “Tojuanti titlayolmelahuani toselztitzi tiqitaque nochi catli Jesús quichijqui ipan tlali Judea huan ipan altepetl Jerusalén huan yeca titeyolmelahuaj catli panoc. Huan tllacame quicuamapeloltijque Jesús huan yaya mijqui.

⁴⁰ Pero quema panotoya eyi tonali, Toteco Dios quiyolcuic, huan quicahuili Jesús ma monexti.

⁴¹ Pero amo quincahuili nochi masehualme ma quuitaca. San techcahuili tojuanti catli Toteco Dios techtlapejpenijtoya huejcajya para tiqitase. Huan titlacuajque huan tiatlique ihuaya quema ya moyolcuitoya.

⁴² Huan teipa Jesús technahuati ma tiquincamanalhuitij nochi masehualme tlen ya. Techilhui ma tiquinyolmelahuaca para yaya Jesús catli Toteco Dios nelía quitequitlaliytoc para elis nopa tequitiquetl catli quintlaj-tolsencahuas masehualme catli itztoque huan catli mictoque.

⁴³ Yaya Jesús catli ica tlajcuilojque nochi tlajtol pannextiani. Inijuanti quijtojque para Jesús, Toteco Dios quintlapojpolhuisquía inintlajtlacolhua nochi masehualme catli quineltoque.”

Masehualme catli amo israelitame quiselijque Itonal Toteco

⁴⁴ Huan quema Pedro noja quinilhuyaya ni camanali, Itonal Toteco hualajqui huan calajqui ipan ininyolo nochi nopa masehualme catli quitlacauiliyayaj.

⁴⁵ Huan nochi israelita tlaneltocani catli hualajtoyaj ihuaya Pedro san quinsentlachilijque pampa Toteco Dios quinmacayaya Itonal quen se nemactli nochi nopa masehualme catli amo israelitame.

⁴⁶ Huan quimatque para temachtli Itonal Toteco pampa quicaquiyayaj nopa masehualme camanaltiyayaj ica sequinoc camanali catli amo macthijtoyaj huan quipaquilismacayayaj Toteco.

⁴⁷ Huajca Pedro quinilhui nopa israelitame catli hualajtoyaj ihuaya:
—¿Ajqueya huelis quijtos ma amo tiquincuaaltise ni masehualme catli quiselijtoque Itonal Toteco ipan ininyolo quen tojuanti nojquiya tijselijque achtihuiya?

⁴⁸ Huan Pedro quinnahuati ma quincuaaltice ipan itoca [10:48 Ica itequiticayo] Jesús. Huan teipa nopa masehualme quitlajtlanijqque Pedro ma mocahua ininhuaya se omé tonali.

11

Pedro quincamanalhui tlaneltocani nepa Jerusalén

¹ Teipa nopa tlayolmelahuani huan sequinoc tlaneltocani catli itztoyaj campa hueli ipan estado Judea quicajque quenicatza masehualme catli amo israelitame nojquiya quiselijtoyaj icamanal Toteco.

² Huan quema Pedro mocuepqui altepetl Jerusalén, sequin nopa israelita tlaneltocani pejque quinajnanquilaj.

³ Quihuhuyayaj:

—¿Para tlen ticalajqui tiquinpaxaloto ipan ininchaj masehualme catli amo israelitame huan hasta titlacuajqui ininhuaya?

⁴ Huajca Pedro pejqui quinpohuilá nochi catli panotoya huan quinilhui:

⁵ —Niitztoya ipan altepetl Jope huan nimotlatlajtiyaya ica Toteco huan niquitac ipan se tlanextli quen se temictli, hualtemoyaya tlen ilhuicac se hueyi yoyomitl ilpitoc najcac iyecapa huan nechnechcahui.

⁶ Huan nijtlachili huan niqunitac miyac tlapiyalme catli nejnemij ipan tlali ica nahui iniicxihua, huan cuatitlan tlapiyalme, huan cohuame huan totome.

⁷ Huan nijcajqui se catli nechcamanahui huan nechilhui: ‘Ximoquetza Pedro, xiquinmicti nopa tlapiyalme huan xiquincua.’

⁸ “Huan na nijnanquili: ‘¡Amo, noTeco! Amo quema niqincuaajtoc tlapiyalme catli amo tlapajpacme o catli totlanahuatilhua tiisraelitame qui-itohuaj amo cuali tiqincua.’”

⁹ “Huan ica ompa nopa catli nechcamanahui tlen ilhuicac nechilhui: ‘Amo xiquijto para amo tlapajpactli catli Toteco quitlapajpacchijto.’”

¹⁰ Huan quej ni panoc expa huan sempa tlejoc ilhuicac nopa hueyi yoyomitl.

¹¹ “Huan ipan nopa tlatoctzi ajsitoj eyi tlacame catli amo israelitame ipan nopa cali campa nimocahuayaya pampa se tlatatl catli ejqui Cesarea quintitlantoya ma nechnotzati.

¹² Huan Itonal Toteco nechilhui ma niya ininhuaya huan ma amo ni-majmahui. Huan nojquiya yajque nohuaya ni chucuase tlaneltocani huan ticalaquitoj ichaj nopa tlatatl.

¹³ Huan yaya techilhui quenicatza quiitztoya se itequihua Toteco catli hualajqui huan moquetzqui icalijtic huan quilhui ma quintitlani tlacame ma yaca altepetl Jope, huan ma nechnotzati na huan quilhui notocax Simón Pedro huan quilhui para ma niya ichaj.

¹⁴ Huan itequihua Toteco quilhui para na niquihuis tlaque monequi quichihuase para Toteco quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua, yaya huan nochi ichampoyohua.

¹⁵ “Huajca niajsito nepa huan quema nipejqui niqincamanahuí, Itonal Toteco hualajqui, huan calajqui ipan ininyolo quen calajqui ipan toyolo achtihuiya.

¹⁶ Huajca niquelnamijqui catli Tohueyiteco Jesús quijto quema itztoya tohuaya, quema techilhui: ‘Juan tecuaalti san ica atl, pero Toteco anmechmacas Itonal ipan amoyolo.’”

¹⁷ Huajca nijmachili para Toteco quinmacatoya Itonal quen nojquiya techmacac quema tijneltoaque Tohueyiteco Jesucristo. Huan ¿ajqueya na para niquihuis Toteco Dios ma amo quichihua?”

¹⁸ Huajca quema nopa israelita tlaneltocani catli itztoyaj ipan Jerusalén quicajque icamanal Pedro, ayacmo tleno quinanquiliyque. San pejque quipaquilismacaj Toteco huan quijtojque:

—Nelía temachtli Toteco Dios nojquiya quincahuilá masehualme catli amo israelitame ma quicahuaca inintlajtlacolhua para ma quiselica nopa nemilistli catli amo quema tlamis.

Nopa tlaneltocani nepa Antioquía

¹⁹ Huan miyac tlaneltocani catli mosejsemantoyaj tlen altepetl Jerusalén quema tlacame quimictijque Esteban huan pejque quintlajiyohuiltíaj sequinoc, ama yajtoyaj hasta tlali Fenicia, huan hasta tlali Chipre huan hasta

altepetyl Antioquía ipan Siria. Huan nepa quincamanalhuyayaj san israelitame icamanal Toteco.

²⁰ Pero sequin tlaneltocani catli ehuanl tlatl Chipre huan ehuanl nopa hueyi altepetyl Cirene, yajque altepetyl Antioquía huan nepa nojquiya quinyolmelajque masehualme catli amo israelitame tlen nopa cuali camanali tlen Tohueyiteco Jesús.

²¹ Huan Tohueyiteco quinmacac ichichualis, huan miyac masehualme moyolcuepque huan quineltoaque Jesús nepa.

²² Huan quicajque tlaneltocani ipan nopa tiopamitl ipan altepetyl Jerusalén catli oncayaya ipan altepetyl Antioquía, huan yeca quititlanque Bernabé ma yohui nepa.

²³ Huan Bernabé ajsito nepa huan quiitac quenicatza hueyi iyolo Toteco inhuaya nopa Antioquía ehuanl. Huajca nelía pajqui huan quinyolchicajqui para ma quitoquilica Tohueyiteco ica nochi ininyolo huan ma amo quema quicajtehuaca.

²⁴ Nopa Bernabé itztoya se cuali tlatatl catli temitoc ica Itonal Toteco huan tlahuel chichahuac quineltoac Tohueyiteco. Yeca quema Bernabé itztoya ipan Antioquía tlahuel miyac masehualme quineltoaque Tohueyiteco ica catli ya quinihui.

²⁵ Huan teipa quisqui Bernabé huan yajqui altepetyl Tarso quitemoti Saulo.

²⁶ Huan quema quipanti, san sejco mocuepque altepetyl Antioquía. Huan Bernabé huan Saulo mocajque ica nopa tiopamitl tlen tlaneltocani nepa para se xihuitl huan quinmachtijque nelía miyac masehualme. Huan elqui nepa ipan altepetyl Antioquía campa masehualme achtihui pejque quinto-caxtiaj nopa tlaneltocani "cristianos", quijjosnequi, catli quitoquilicaj Cristo.

²⁷ Ipan nopa tonali ajsicoj ipan Antioquía sequin tlatjol pannextiani catli hualajtoyaj altepetyl Jerusalén.

²⁸ Huan se tlen inijuanti catli itoca Agabo moquetzqui ipan tlasentilistli huan quinihui nopa tlaneltocani para hualas se hueyi mayantli ipan nochi tlalme. Itonal Toteco quimachiltitoyaj tlen nopa mayantli quema noja ayamo ajsiyaya. Huan teipa nelía panoc nopa mayantli quema tlanahuatiyaya Claudio.

²⁹ Huajca nopa tlaneltocani ipan altepetyl Antioquía moilhuijque cuali quisentilise tomi quen imiyaca sesen quipixtoyaj para temacas. Huan quititlanque para quinpalehwise tlaneltocani catli teicneltziti ipan estado Judea.

³⁰ Huajca quisentilijque nopa tomi huan quititlanque ica Bernabé huan Saulo. Huan inijuanti quihuicaque campa itztoyaj nopa huehue tlacla tlaneltocani ipan estado Judea.

12

Herodes quimicti Jacobo huan quitzajqui Pedro

¹ Ipan nopa tonali Tlanahuatijquetl Herodes Agripa I [12:1 iixhui Herodes el Grande.] pejqui quinitzquía huan quintlajiyohuiltía sequin tlaneltocani ipan itiopa Toteco.

² Huan yaya tlanahuati ma quimictica ica machete nopa tlayolmelajquetl Jacobo catli eltoya iicni Juan.

³ Huan quema Herodes quiitac para catli quichijqui quinpacti nopa tlayacanca israelitame catli amo tlaneltocani, quiitzqui Pedro nojquiya huan quitzajqui. Nochi ya ni quichijqui ipan nopa israelita ilhuitl catli itoca Pascua quema nochi quicujque pantzi catli amo quipixqui tlasonejcyotl.

⁴ Huan quema quitzajqui Pedro, quinnahuati nahui pamitl ica nahui soldados ipan sesen pamitl ma quichihuaca hueltas para quimocuitlahuise. Herodes moilhui para quema tlamisquía Pascua, quitemactilis Pedro iniixpa nochi nopa masehualme para quitlajtolsencahuase huan quimictise.

⁵ Yeca quema Pedro itztoya ipan tlatzactli, nochi nopa tiopa tlen tlaneltocani motlatlajtiyayaj ica chichahualistli ipan Toteco para ma quimocuitlahui.

Toteco quiquixti Pedro tlen ipan tlatzactli

⁶ Huan ipan nopa tlayohua quema hualmostla quiquixtisquía, Pedro cochtaya tlajco ome soldados. Quiilpijtoya ica tepos cadena ica nopa soldados ipan sesen lado. Huan ne se ome soldados ijcatoyaj calteno nechca tepos puerta, quimocuitlahuiyayaj nopa tlatzactli. Huan monechcahuiyaya nopa hora ica ijnaloc quema Herodes quiquixtisquía Pedro para quitlajtolsencahuasquía.

⁷ Huajca nimantzi tlatlanexti se tlahuili chichahuac ipan nopa tlatzactli huan ajsico se itequihua Toteco huan moquetzqui iixpa Pedro. Huan itequihua Toteco quitoxonqui ielchiquitipa Pedro para quiixitis huan quiilhui: “Ximehua nimantzi.”

Huan nimantzi huetzque nopa ome tepos cadenas catli ica quimailpijtoyaj.

⁸ Huan nopa itequihua Toteco quiilhui: “Ximoquenti moyoyo, huan ximotlalili motecac.”

Huan Pedro quichijqui, huan nopa itequihua Toteco quiilhui: “Ximopiqui ica motlaque huan techtoquili.”

⁹ Huan Pedro qitoquili huan quisque, pero moilhui huelis san temiquiyaya huan amo quimatqui sintla nelía panoyaya.

¹⁰ Huan injuanti panoque ipan nopa achtihui puerta campa itztoyaj soldados, huan teipa panoque nopa ompa puerta campa itztoyaj sequinoc soldados. Huan teipa ajsitoj campa nopa hueyi puerta campa quisaj para ajsis ipan altepetl, huan nopa tepos puerta tlajojqui iseltzi. Huan injuanti quisque huan yajque ipan se calle. Huan nimantzi itequihua Toteco quicaitejqui.

¹¹ Huajca Pedro momacac cuenta catli panotoya, huan moilhui: “Nelía, Tohueyiteco quititlanqui itequihua para ma nechmanahui para amo tleno nechchihuilis Tlanahuatijquetl Herodes huan nopa israelítame catli quichiyayaj para nechmictise.”

¹² Huan teipa quema Pedro momacac cuenta catli panotoya, yajqui ichaj María, inana Juan Marcos, pampa nepa mosentilijtoyaj miyac tlaneltocani para motlatlajtise ica Toteco.

¹³ Huan Pedro quitajtacani cuapuerta, huan hualajqui se ichpocatli catli itoca Rode quitlachilico ajqueya itztoya calteno.

¹⁴ Huan nopa Rode quitoscacajqui huan quitoscamachili para Pedro, pero pampa nelpano paquiyaya, amo quicaltlapo. San motlalo calijtic para quinilhuiti nochi para Pedro itztoya calteno.

¹⁵ Huan injuanti quinanquilijque:

—¡Tihuihuitic!

Pero Rode ica más temachili quinilhui para melahuac Pedro itztoya calteno. Huan quiilhuijque:

—Amo ya. Huelis nopa itequihua Toteco catli quimocuitlahuía.

¹⁶ Pero Pedro noja quitajtacaniyaya cuapuerta, huajca injuanti yajque quicaltlapotoj, huan san quisentlachilijque quema quiitaque.

¹⁷ Pero Pedro quinmailhui ma amo molinica, huan quinpohuili quenicatza Tohueyiteco quiquixtijtoya ipan tlatzactli. Huan quinilhui:

—Xiquinpohuilica Jacobo huan nochi toicnihua catli panotoc.

Huan Pedro quisqui huan yajqui sejco lugar.

¹⁸ Huan quema tlanesqui, amo quimatque tlaque moilhuisse nochi nopa soldados pampa amo quimachilijque catli panotoya ica Pedro.

¹⁹ Huan Herodes quintitlanqui tlaque ma quitemotij campa hueli huan amo quipantijque. Huan quintlatzintoquili nopa soldados catli quimocuitlahuiyayaj tlatzactli tlaque panoc, huan amo quimatiyayaj tlaque quinquilise, yeca Herodes tlanahuati ma quinnictica. Huan teipa quisqui Herodes ipan estado Judea huan temotiyajqui ipan ojtli hasta altepetl Cesarea iteno hueyi atl huan mocajqui nepa.

Mijqui Herodes

²⁰ Huan Herodes nelía cualaniyaya ica nochi masehualme catli ehuyayaj altepeme Tiro huan Sidón, yeca nopa masehualme moilhuijque cuali para nochi ma yaca san sejco quiitatij para moyoltalise ihuaya. Huan mohuampoxchijque ica Blasto, itequipanojca Herodes, para ma quicamanalhui Herodes para ma ayacmo cualani ininhuaya, pampa inintlacualis hualajqui tlen itlal.

²¹ Huajca Herodes quitlali se tonal para quincamanalhuis nopa Tiro huan Sidón ehuan huan motlalili iyoyo catli más cuajcualtzi para se tlanahuatijquetl. Huan mosehuito iniixpa ipan ihueyi siyaj huan pejqui quincamanalhuía.

²² Huan quema camanaltic Herodes, nochi nopa Tiro huan Sidón ehuan pejque quihueyimatij Herodes huan pejque quitzajtzilíaj: “Tijcaquij se toiotzi catli techcamanalhuía pampa ya ni amo san se masehuali.”

²³ Huajca ipan nopa tlatoctzi hualajqui se itequihua Toteco huan quichijqui ma mococo Herodes pampa quincahuili ma quihueyichihuaca quen Dios. Amo quinilhui san Toteco Dios quinamiqui para ma tijhueyichihuase. Huan miyac oculime quicuajque itlacayo huan mijqui.

²⁴ Huan más momajqui icamanal Toteco huan más momiyaquilijque tlaneltocani.

²⁵ Bernabé huan Saulo quintlamimacaque nopa tlaneltocani ipan estado Judea nopa tomi catli tlaneltocani ipan Antioquía quititlantoyaj. Huan teipa quisque Jerusalén huan sempa mocuepque altepetl Antioquía. Huan quihuicaque Juan Marcos ininhuaya.

13

Bernabé huan Saulo quipehualtijque inintequi

¹ Itztoyaj sequin tlahtol pannextiani huan tlamachtiani ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Antioquía. Itztoyaj Saulo, Bernabé, Simón catli nojquiya itoca Níger huan itztoyaj Lucio catli ejqui Cirene huan Manaén catli moscalti ica Herodes catli quipixqui tequiticayotl ipan estado Galilea.

² Huan se tonal nochi quihueyimatiyayaj Toteco huan motlatlajtíyayaj, huan mosahuayayaj, huan Itonal Toteco quinilhui: “Xiquiniyocatlalica Bernabé huan Saulo para ma yaca ipan se tequitl catli niquintlapejpenijtoc ma quichihuaca.”

³ Huajca mosajque huan motlatlajtijque, huan quintlalilijque ininmax ininpani Bernabé huan Saulo para ma quiselica inintequi. Huan quintitlanque ma yaca tequititij.

Bernabé huan Saulo yajque tlali Chipre

⁴ Huajca Itonal Toteco quintitlanqui Bernabé huan Saulo huan injuanti yajque altepetl Seleucia. Nepa calajque ipan se hueyi cuaacali huan yajque hasta tlali Chipre.

⁵ Huan ajsitoj ipan altepetl Salamina huan pejqque tlacamanalhuáj icamanal Toteco ipan israelita tiopame. Huan Juan Marcos yajqui ininhuaya para quinpalehuis.

⁶ Bernabé huan Saulo panotiyajque campa hueli ipan nopa piltlaltzi Chipre catli mocahua tlatlajco hueyi atl huan teipa ajsitoj altepetl Pafos. Huan nepa quipantijque se israelita catli itoca Barjesús catli eliyaya se tetlajchihuijquetl huan se istlacatica tlajtol pannextijquetl.

⁷ Huan Barjesús itztoya ihuaya se hueyi tequitiquetl catli itoca Sergio Paulo, catli quipixqui miyac itlalnamiquilis. Huan nopa tequitiquetl quinnotzqui Bernabé huan Saulo ma hualaca ichaj pampa quinequiyaya quicaquis icamanal Toteco.

⁸ Pero nopa tetlajchihuijquetl Barjesús, catli itoca Elimas ica camanali griego, quintzacuili pampa amo quinequiyaya nopa tequitiquetl ma quinel-toca icamanal Toteco.

⁹ Huajca Saulo, catli nojquiya itoca Pablo, temitoya ica Itonal Toteco, quitlachili nopa tetlajchihuijquetl,

¹⁰ huan quiilhui:

—Elimas, tiicone Amocualtlacatl. San tijmati titlajcayahua huan tijchihua nochi catli amo cuali. Tiicualancaitaca nochi catli xitlahuac. Nochipa tiquintzacuilia catli quinequij calaquise ipan icualojhui Toteco.

¹¹ Huajca xiquita, amantzi Tohueyteco mitztlaijiyohuiltis huan timocahuas tipopoyotzi huan amo titlachiyas para miyac tonali.

Huan nimantzi itxzintlayohuili huan mocajqui popoyotzi huan pejqqui quimatemohua ajqueya quimatilanasquía.

¹² Huan nopa hueyi tequitiquetl Sergio quiitac catli panoc ica Elimas, huan quineltoac icamanal Toteco huan quisentlachili ica nochi catli quicajqui tlen Jesús.

Pablo huan Bernabé yajque Antioquía ipan tlali Pisidia

¹³ Teipa Pablo ininhuaya ihuampoyohua calajque ipan cuaacali huan quisque Pafos huan ajsitoj nopa altepetl Perge ipan tlali Panfilia. Huan nepa Juan Marcos quincajtejqqui huan mocuepqui Jerusalén.

¹⁴ Huan teipa Pablo huan Bernabé quisque altepetl Perge huan yajque seyoc altepetl catli nojquiya itoca Antioquía pero ni Antioquía elqui ipan tlali Pisidia. Huan ipan sábado, nopa tonal para mosiyajquetzase israelitame, Pablo huan Bernabé calajque ipan nopa israelita tiopamitl nepa huan mosehujque.

¹⁵ Huan nopa tequitini tlen tiopamitl quipojqque tlen itlanahuatilhua Moisés huan tlen nopa amatlapohuali catli quiijuilojtoyaj itlajtol pannextijcahua Toteco. Huan teipa nopa tequitini quinnotzque Pablo huan Bernabé huan quinilhuijque:

—Toicnihua, sintla anquipiyaj se camanali para ica antechyolchicahuase, huajca techilhuica ama.

¹⁶ Huajca Pablo moquetzqui huan quinmailhua nopa masehualme ma amo molinica. Quiijto:

—Xijtlaaquilica anisraelitame huan nochi catli anquitlepanitaj Toteco.

¹⁷ Toteco, yaya catli toDios tiisraelitame, quintlapejpeni tohuejcapan tatahua, huan quinchihuili para ma momiyaquilijtiyaca quema itztoyaj ipan

nopa tlali Egipto huejcayja. Teipa Toteco quinquixti ipan Egipto ica ihueyi chicahualis.

¹⁸ Huan para cuarenta xihuitl Toteco quinijiyohui nochi catli tohuejcapan tatahua quichihuayajay ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli.

¹⁹ Huan Toteco quinmicti chicome inieso masehualme catli itztoyaj ipan tlali Canaán, sesen ica seyoc tlamantli inincamanal huan Toteco quinmacac nopa tlali tohuejcapan tatahua.

²⁰ Nochi ni panoc para nahui ciento huan cincuenta xihuitl.

“Huan teipa Toteco quintlali jueces para tetlajtolsencajque hasta monexti nopa tlajtol pannextijquetl Samuel.

²¹ Huan teipa tohuejcapan tatahua quitlajtlanijque Toteco ma quitlali se hueyi tlanahuatijquetl. Huan Toteco quitlali Saúl, icone Cis, yaya catli se iteipa ixhui tohuejcapan tata Benjamín. Huan Saúl tlanahuati para se cuarenta xihuitl.

²² Huan teipa Toteco quiquixti Saúl huan quitlali David para elis tlanahuatijquetl. Huan Toteco quiijto: ‘Nijpantijtoc David, icone Isaí, para eli se tlatatl catli tlahuel nechyolpactia. Yaya quichihuas nochi catli nijnequi ma quichihua.’ ”

²³ Pablo noja quincamanalhuyaya nopa masehualme tlen Antioquía huan quinilhui:

—Toteco techtitlanili se iteipa ixhui nopa Tlanahuatijquetl David quen techtencahuili para quichihuas, huan yaya Jesús, Totemaquixtjca tiisraelitame.

²⁴ Pero quema ayamo hualayaya Jesús, hualajqui Juan quinilhuico israelitame ma quipatlaca ininyolo huan ma mocuaaltica.

²⁵ Huan quema Juan quitlamiyaya itequi, quinilhui masehualme para amo ya Cristo catli inijuanti moilhuyayaj. Quinilhui para Cristo hualasquía teipa. Huan Juan quiijto para yaya amo quinamiqui itztos itequipanójca Cristo, niyon para quiquixtilis itecac.

²⁶ “Annoisraelita icnihua catli aniteipa ixhuihua tohuejcapan tata Abraham, xijtlacaquilica. Nojquiya xijtlacaquilica amojuanti catli amo anisraelitame pero anquitoquilíaj Toteco, toDios tiisraelitame. Toteco techmacatoc tojuanti nochi ni camanali para techmaquixtis.

²⁷ Pero quema ajsico Jesús nepa, amo quiximatque Jerusalén ehuan huan inintequiticahua, masque sesen sábado momajtoyaj yohui israelita tiopa huan quitlacaquilíaj nopa camanali catli itlajtol pannextijcahua Toteco quiijcuiljoque tlen ya. Inijuanti amo quimachilijque nopa camanali quinilhuiyaya tlen Jesús. Huajca quichijque senquistoc nochi catli nopa tlajtol pannextiani quiijtojttoyaj achtihuyia para quichihuasquíaj.

²⁸ Huan masque amo quipantilijque niyon se itlajtlacol, quitlajtlanijque Pilato ma quimicti.

²⁹ Huajca nochi panoc quen catli ijcuilijtoc huejcayja ipan iniama nopa tlajtol pannextiani para teipa panos. Huan quitemohujque itlacayo ipan nopa cuamapeli, huan quitlalijque ipan se teostotl.

³⁰ Pero Toteco Dios quiyolcuic Jesús quema ya mictoya,

³¹ huan para miyac tonali Jesús monexti inixpa nopa masehualme catli ipan ipejya itequi quisque ipan estado Galilea ihuaya huan yajque hasta Jerusalén. Huan inijuanti catli quiitaque Jesús quema moyolcuitoya, ama tlayolmelajtinemij tlen ya.

³² “Huan tojuanti nojquiya timechilhuíaj ni cuali camanali catli Toteco quintencahuili tohuejcapan tatahua achtihuyia para teipa techmacas.

³³ Huan Toteco techchihuilijtoc tiininteipa ixhuihua quen quinilhuijtoya tohuejcapan tatahua quichihuasquía pampa quiyolcuic Jesús. Eltoc quen ijcuilijtoc ipan nopa Salmo ome: ‘Ta tiNocone. Ama nitlayolmelahua tlamiy-acapa para na nimoTata.’

³⁴ Huan Toteco huejcajya quiiyto quiyolcuic Jesús huan amo palanis itlacayo. Quej ni ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campá Toteco quiilhui Jesús: ‘Temachtli nimitzmacas nopa tlatiochihualistli catli nijtencahuili David para nijmacas.’

³⁵ Ipan seyoc Salmo David quiiyto: ‘Ta tiToteco, amo tijcahuilis ma palani itlacayo Motequipanojca Catli Tlatzejtzeltolic.’

³⁶ ‘Pero ni camanali amo camanalti tlen David pampa David tequitqui ica imasehualhua huan teipa mijqui huan quitlalpachojque huan palanqui itlacayo.

³⁷ Pero ni camanali camanalti tlen Jesús catli Toteco quiyolcuic huan itlacayo amo palanqui.

³⁸ Huajca noicnihua, xijmatica san yaya Jesús catli timechyolmelahuaq huelis anmechtlapojpolhuis amotlajtlacolhua.

³⁹ Nochi masehualme catli quineltocaj Jesús, yaya quinchihua xitlahuaque iixpa Toteco Dios, pero itlanahuatilhua Moisés amo quema huelque quichi-huase se acajya xiflahuac iixpa Toteco.

⁴⁰ Huajca xijtlacaquilia ni camanali tlen Jesús huan xijneltocaca. Ximomocuitlahuica para amo ma anmechpanos catli nopa tlajtol pannextiani huejcajya quiijcuilojque campá Toteco quiiyto:

⁴¹ ‘Xiquitaca, amojuanti catli antechtlaijilhuijtoque.

Ximosentlachilica ica catli nijchihua huan teipa anmiquise,

Pampa na niDios nijchihuas huejhueyi tlamantli ipan ni tonali catli amo anquinelto case masque sequinoc anmechpohuilise para quiiytoque.’

Huajca Pablo tlanqui quincamanalhuía nopa masehualme.

⁴² Huan quema Pablo ihuaya Bernabé quisayayaj ipan nopa israelita tiopamitl nopa tonal, nopa tiopa tequitini quintlajtlanijqque ma sempa hualaca hualchicueyi, huan sempa ma quincamanalhuisse tlen Jesús.

⁴³ Huan quema quisque nochi masehualme ipan nopa tlasentilistli, quintoquilijque Pablo huan Bernabé miyac israelitame huan miyac catli amo israelitame pero quiselijtoyaj inintiocamanal israelitame. Huan Pablo huan Bernabé quinilhuijqque ma quitoquilijtiyaca Toteco pampa neliá hueyi iyolo ica nochi tojuanti.

⁴⁴ Huan hualchicueyi sempa ajsico nopa tonal para mosiyajquetzase israelitame, huan mosentilijque nechca nochi masehualme catli itztoyaj Antioquia para quicaquise icamanal Toteco.

⁴⁵ Pero nopa tlayacanca israelitame quitaque para hualajtoyaj miyac masehualme para quicaquise icamanal Toteco huan pejqque quichicoitaj Pablo. Quiijtojqque para amo neli catli quiiytohuayayaj huan quintlajilhuijqque.

⁴⁶ Huajca Pablo huan Bernabé moneltlalijqque huan camanaltique ica miyac chicahualistli huan quinilhuijqque:

—Monequiyaya achtihui timechilhuisse anisraelitame ni camanali tlen Toteco. Pero amo anquinequij anquinelto case. Anmoilhuiajq amo quinamiqui para anquiselise ni nemilistli catli amo quema tlamis. Yeca amantzi timechcajehuase huan tiquincamanalhuitij san masehualme catli amo israelitame,

⁴⁷ pampa Toteco quej nopa technahuati campá ijcuilijtoc:

‘Nimitztlapejpeni para tiquinnexilis ni camanali masehualme catli amo israelitame ipan campa hueli tlali ipan tlaltipactli.

Quej nopa quiximatise catli monequi para nochi huelise momaquiuxtise tlen inintlajtlacolhua hasta campa más huejca ipan tlaltipactli.’

⁴⁸ Huan inijuanti catli amo israelitame nepa quicajque catli Pablo quijto, huan tlahuel pajque. Huan quitlascamatque Toteco para icamanal. Huan quineltocaque nochi inijuanti catli Tohueyiteco ipa quintlapejpenijtoya para itztose para nochipa.

⁴⁹ Huajca quej nopa momajqui icamanal Toteco ipan nochi nopa tlali.

⁵⁰ Pero nopa tlayacanca israelitame quinajcomanque tequitini ipan nopa altepetl huan sequin sihuame catli tlapijixtoyaj ipan nopa israelita tiopamitl. Huan nochi inijuanti mosisinijque san sejco huan quintlaijy-ohuiltijque Pablo huan Bernabé huan quintojtocaque tlen inialtepe.

⁵¹ Huajca Pablo huan Bernabé quitejtzelojque iniicxihua para quinnex-tilise amo cuali catli nopa israelitame quinchihuilijtoyaj, huan teipa yajque altepetl Iconio.

⁵² Pero nopa tlaneltocani catli mocajque nepa ipan Antioquía quipixque hueyi paquilistli huan temitoyaj ininyolo ica Itonal Toteco.

14

Pablo huan Bernabé nepa Iconio

¹ Huan teipa ipan altepetl Iconio Pablo huan Bernabé calajque san sejco ipan nopa israelita tiopamitl huan tecamanalhujque ica tlahuel miyac chichahualistli hasta quineltocaque Jesús miyac israelitame huan miyac catli amo israelitame huan camanalfique griego.

² Pero israelitame catli amo quineltocaque pejque quinajcomanaj masehualme catli amo israelitame para ma cualanica ica Pablo huan Bernabé.

³ Pero Pablo huan Bernabé motemachijque ipan Toteco, huan mocajque nepa miyac tonali huan tlacamanalhuyayaj ica miyac chichahualistli huan quinihuyayaj para nelhueyi iyolo Toteco ica masehualme. Huan Tohueyiteco quinmacac chichahualistli ma quichihuaca tlanextilijcayotl huan tiotchichahual nextili para tenextilise para Toteco Dios quinmacayaya inincamanal.

⁴ Pero nopa altepetl Iconio ehuan motlajcoxelojque huan sequin quintoquiliyayaj nopa tlayacanca israelitame, huan sequinoc quintoquiliyayaj nopa tlayolmelahuani.

⁵ Huan nopa tlayacanca israelitame, ininhuaya catli amo israelitame huan inintequiticahua, monejnehuilijque san sejco quenecatza quinitzquisquíaj Pablo huan Bernabé huan quitejtzonasquíaj.

⁶ Pero Pablo huan Bernabé quicajque catli quinequiyayaj quinchihuilise huan cholojtejque. Yajque hasta tlali Licaonia campa mocahuaj altepeme Listra huan Derbe huan calajque ipan miyac altepeme huan pilaltepetzitzi catli nechcatzitzi.

⁷ Huan nepa tlacamanalhujque icamanal Toteco.

Tlacame quitejtzonque Pablo nepa Listra

⁸ Huan ipan altepetl Listra itztoya se tlatatl catli amo quema nejnentoya hasta quema tlatatqui pampa eltoya xocuetzitzi iicxihua.

⁹ Huan nopa tlatatl mosehuyaya huan quicaquiyaya catli Pablo quijto. Huan Pablo quitlachili huan quítac quineltoca para huelis mochichahuas.

¹⁰ Huajca Pablo nelchichahuac quihui:

—Ximoquetza huan xijxitlahua moicxihua.

Huan yaya moquetzqui, huitontejqui huan pejqui nejnemi.

¹¹ Huan quiitaque nopa masehualme catli Pablo quichijtoya, huan pejque tzajtzij ica inincamanal Licaonia. Quiijtojqque:

—Ome totiotzitzí mocueptoque masehualme huan ajsicoj nica.

¹² Huan quitocaxtiyayaj Bernabé nopa tlaixcopincayotl Júpiter huan Pablo nopa tlaixcopincayotl Mercurio, pampa Pablo miyac camanaltiyaya.

¹³ Huan eltoya se tiopamitl iteno altepetl Listra campa masehualme quihueyimatque Júpiter. Huan se totajtzi catli quitequipano Júpiter nepa quinhualicac torojme huan xochi mecatl. Huan yaya ininhuaya nochi nopa masehualme quinequiyayaj quinmictise nopa torojme, huan quinmacase Pablo huan Bernabé quen tlacajchualistli para quinhueyimatisquíaj.

¹⁴ Pero quema Pablo huan Bernabé quiitaque catli quichihuayayaj, quitzayanque ininyoyo para ma quimatica nopa masehualme amo cuali catli quichihuasnequiyayaj. Huan Pablo ihuaya Bernabé motlaloljqque campa itztoyaj nopa masehualme,

¹⁵ huan tzajtziqque:

—Tatame, amo quinamiqui catli anquichihuah. Tojuanti nojquiya timasehualme quen amojuanti. San tihualajque timechilhuise para monequi anquicajtehuase amotlaixcopincayohua huan amotiotzitzí catli amo tleno anmechpalehuíaj. Monequi xijneltocaca Toteco catli nelía itztoc, catli quichijqui ilhuicactli, tlaltipactli, nochi hueyi atl, huan nochi tlamanltli catli ininpan itztoque.

¹⁶ Huejcayja Toteco Dios quincahuili nochi masehualme ma nemica quen quinpactiyaya.

¹⁷ Pero noja Toteco quinnextiliyaya ajqueya yaya huan quinchihuiliyaya masehualme catli cuali. Quichijqui ma tlaquiyahui huan ma onca pixquistli catli cuali. Huan temacayaya nochi catli monequiyaya para ma tlacuaca huan para ma yolpaquica.

¹⁸ Huan masque Pablo quinilhui nochi ni camanali, noja quinequiyayaj quinmictise torojme para quinmacase quen se tlacajchualistli. Ica ohui quintzacuiljqque para ma amo quichihuaca.

¹⁹ Pero teipa ajsicoj sequin tlayacanca israelitame catli hualajtoyaj altepeme Antioquía huan Iconio campa Pablo huan Bernabé cholojteytayaj. Huan tlahuel quinajcomangue nopa miyac masehualme ipan Listra huan sentic quitejtzonque Pablo. Huan moilhuijqque ya mictoc, huajca quihuahuatatzque altepeteno huan quicajtejqque.

²⁰ Pero nopa tlaneltocani quiyahualocoj Pablo, huan nimantzi mejqui huan sempa calaquito ipan nopa altepetl. Huan hualmostla, Pablo huan Bernabé quisque Listra huan yajque altepetl Derbe.

²¹ Huan tlacamanalhuijqque icamanal Toteco nepa Derbe, huan miyac quineltocaque Jesús. Huan teipa Pablo huan Bernabé mocuepque Listra, Iconio, huan Antioquía.

²² Huan ipan nopa altepeme quinyolchicajque nopa tlaneltocani huan quinmacaque tetili para más ma motemachijtinemica ipan Tohueyiteco, quinilhuijqque: “Monequi tijpanotiyase miyac tlahohuijcaoyotl nica, huan teipa ticalaquise campa Toteco tlanahuatía.”

²³ Huan Pablo huan Bernabé quintlapejpenijque huehue tlaca tlaneltocani campa hueli ipan sesen tiopamitl tlen tlaneltocani. Huan mosajque, huan motlatlajtijque ininhuaya huan quincajqque imaco Toteco catli ipan motemachijtoyaj.

Pablo huan Bernabé mocuepque Antioquía ipan tlali Siria

²⁴ Teipa Pablo huan Bernabé quisque nepa huan panoque ipan tlali Pisidia huan ajsitoj tlali Panfilia.

²⁵ Huan tlacamanalhuijque icamanal Toteco ipan altepetl Perge huan teipa yajque altepetl Atalia.

²⁶ Nepa calajque ipan cuaacali huan mocuepque ipan altepetl Antioquía ipan tlali Siria campa nopa tlaneltocani achtihuiya quintlapejpenijtoyaj huan quincajtoyaj imaco Toteco catli hueyi iyolo tohuaya para ma quichi-huaca nopa tequitl catli ama ya quitlamichijtoyaj.

²⁷ Huan quema Pablo huan Bernabé ajsitoj Antioquía, mosentilijque nopa tiopamitl tlen tlaneltocani nozona. Huan Pablo huan Bernabé quinpohuilijque nochi catli Toteco quichijtoya ica injuanti, huan quiniilhuijque quenicatza quitlapo puerta para masehualme catli amo israelitame ma nojquiya quineltoaca Jesús.

²⁸ Huan mocajque Antioquía ininhuaya nopa tlaneltocani para miyac tonali.

15

Nopa tlanechicoli tlen tlayacanca tlaneltocani nepa Jerusalén

¹ Huan quema Pablo huan Bernabé noja itztoyaj nepa Antioquía ipan tlali Siria, ajsicoj sequin tlacame catli hualajque estado Judea. Injuanti pejque quinmacthíaj nopa tlaneltocani para tlacame catli amo israelitame amo huelis momaquixtise tlen inintlajtlacol sintla amo motequilise nopa machiyotl catli itoca circuncisión ipan inintlacayo quen tlamacthi Moisés.

² Huan Pablo huan Bernabé chichahuac quincamanalhuijque nopa tlacame para amo melahuac inintlamacthil. Huajca nopa tlaneltocani nepa Antioquía moilhuijque para elisquía cuali sintla Pablo huan Bernabé ininhuaya sequinoc tlacame ma yaca hasta altepetl Jerusalén para quincamanalhuitij nopa tlayolmelahuani huan huehue tlacame tlen tlaneltocani, huan san sejo quisencahuase ni tlamantli.

³ Huajca nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan Antioquía quintitlanque Pablo huan Bernabé huan nopa sequinoc tlacame ma yaca. Huan injuanti quisque huan panotiyajque tlamalme Fenicia huan Samaria. Huan quinyolmelajque tlaneltocani nepa para masehualme catli amo israelitame quicajtehuayayaj inintlamacthil catli huejcayja huan quineltoayayaj Jesús. Huan nochi tlaneltocani nepa pajque miyac quema quicajque ni camanali.

⁴ Teipa Pablo huan Bernabé ajsitoj Jerusalén huan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani nepa, huan nopa tlayolmelahuani huan huehue tlacame quinselijque ica paquillistli. Huan Pablo huan Bernabé quinpohuilijque nochi catli Toteco quinpalehuijtoya ma quichi-huaca ica catli amo israelitame.

⁵ Pero moquetzque ipan nopa tlasentililistli sequin fariseos catli quineltoaque Jesús huan quijitojque para monequi catli amo israelitame ma motequilica nopa machiyotl catli itoca circuncisión huan nojquiya monequi quintoquilise itlanahuatilhua Moisés para Toteco quinmaquixtis tlen inintlacolhua.

⁶ Huajca nochi tlayolmelahuani huan huehue tlacame tlen tlaneltocani mosentilijque ininseli para quisencahuase nopa tlamantli.

⁷ Huan monajnanquilijque para miyac hora, huan teipa Pedro moquetzqui huan quinihui:

—Noicnihua, anquimatij quenicatza huejcayja Tohueyiteco nechtlapejpeni na ma niquinilhui masehualme catli amo israelitame icamanal Toteco para huelis quineltoacase.

⁸ Huan Toteco yaya catli quiximati ininyolo nochi masehualme quinexti para quinseljitoya nopa masehualme catli amo israelitame pampa nojquiya quinmacac Itonal quen techmacac tiisraelitame achtihuiya.

⁹ Yaya quinchihuili san se quen techchihuilijtoya tojuanti, huan quinyol-pajpajquí quema quineltoaque Jesús.

¹⁰ Huajca ¿quunque amo anquiselíaj catli Toteco quinchihuili? ¿Quenque anquinequij para nopa tlaneltocani catli amo israelitame ma quintoquilica tlanahuatfilme catli pano ohui catli niyon tojuanti, niyon tohuejapan tatahua, amo tihuelque tiquintoquilijque?

¹¹ Tijmatij para hueyi iyolo Toteco ica nochi tojuanti. Huan Toteco techtlajtlacolquixti tiisraelitame huan catli amo israelitame quema tijneltoaque Tohueyiteco Jesús.

¹² Huajca nochi nopa tlaneltocani ayacmo tleno más quijtojqque. San más quitlacaquilijque quema Bernabé huan Pablo pejque quinpohuilíaj quenicatza Toteco Dios quinpalehujitoya quichihuase huejhueyi tlanextilijcayotl huan tiochicahal nextili iniixpa nopa masehualme catli amo israelitame.

¹³ Huan quema Pablo huan Bernabé tlanque camanaltij, Jacobo quijito: —Noicnihua, techtlacaquilica.

¹⁴ Simón Pedro ya techilhuijtoc quen Toteco achtihuiya pejqqui quinnotza masehualme catli amo israelitame para quiniyocaquixtis sequin injuanti para quihueyimatise.

¹⁵ Huan masehualme catli amo israelitame monequi quiximatise Toteco para quitlamiltis catli itlajtol pannextijcagua Toteco huejcayja quijcuiloque para teipa panos. Pampa huejcayja Toteco quijito:

¹⁶ 'Quema tlamis nochi ni tlamantli,

teipa na nimocuepas huan sempa nijsencahuas campa David tlanahuatiyaya catli ama eltoc quen se cali catli huetztoc.

Quena, masque tlamisosolijtoc campa David tlanahuati, nijcualtlalis huan nijsencahuas quen ipa eltoya para nepa nitlanahuatis.

¹⁷ Para nopa israelitame catli mocahuaaj ma nechtemoca para nechiximatise, ininhuaya nochi nopa masehualme catli amo israelitame catli nechneltoaj.

¹⁸ Quej ni na niqijtohua, niamoTeco.

Na catli nihueli nimechmatiltis tlen huejcayja catli panos teipa.'

¹⁹ Jacobo noja quincamanalhui huan quinilhui:

—Huajca na nimoilhuía ayacmo tiquincuatotonise catli amo israelitame catli quinequij quitoquilise Tohueyiteco.

²⁰ Cual tiqintlajcuilhuisse huan tiquinilhuisse ma amo quicuaca tlacualistli catli sequinoc quitlalijtoque iniixpa totiotzitzitzi. Huan ma amo quichihuaca tlamantli ihuaya se catli amo innamic. Nojquiya ma amo quincuaca tlapiyalme catli san quinquechpatzcatoque. Niyon ma amo quicuaca estli,

²¹ pampa tlen huejcayja huan hasta ama ipan sesen altepetl itztoque israelitame catli tlacamanalhuíaj itlanahuatilhua Moisés ipan sesen tonal para mosiyajquetzase huan injuanti tlahuel quijijiyaj ya inon.

²² Huajca nochi tlayolmelahuani, huan nopa huehue tlacame, huan nochi sequinoc tlaneltocani ipan nopa tiopamitl ipan Jerusalén quijtojqque cualtitoc catli quijito Jacobo. Huan moilhuijqque cuali para quintlapepenise se ome tlacame ma yaca Antioquía ininhuaya Pablo huan Bernabé. Huan quintlapepenijque ome tlacame catli tlayacanayajaj, se itoca Silas huan seyoc itoca Judas catli nojquiya itoca Barsabás.

²³ Huan ininhuaya quititlanque ni amatlajcuiloli catli quej ni quijito:

Tojuanti titlayolmelahuani huan tihuehue tlacame tlen tlaneltocani nica ipan Jerusalén timechtlajcuilhúaj ica ni amatlajcuiloli.

Timechtlajpalohuaj amojuanti antoicnihua catli amo anisraelitame nepa ipan altepetl Antioquía huan ipan tlali Siria huan Cilicia.

²⁴ Tijcactoque sequin tlacame quisque nica huan yajque nepa huan an-mechcuatofonijque huan anmechmacaque tequipacholi ica catli an-mechilhuyayaj, pero xijmatica para tojuanti amo tiquintitlantoque.

²⁵ Yeca san sejco tiquitaque cuali tiquintlapejpenisquíaj sequin tlacame ma yaca nepa ininhuaya Pablo huan Bernabé catli tiquinicnelíaj miyac.

²⁶ Inijuanti quipanotoque miyac tlaohuicayotl hasta mopantijque nechca miqulistli pampa quineltocaj [15:26 Por itoca.] Tohueyiteco Jesucristo.

²⁷ Huan ama timechtlanilíaj Judas huan Silas para anmechilhuisse catli tiquijtojque nica.

²⁸ Itonal Toteco technextilijtoc para amo cuali timechtlalilise miyac tlanahu-atilme catli nelía ohui para anquineltoquilise. San timechilhuisse ni tlanahu-atilme catli más monequi:

²⁹ Amo xijcuaca tlacualistli catli sequinoc quitlaliytoque iixpa se totiotzitzí. Amo xijcuaca estli, niyon tlapiyalme catli san quinquechpatzcatoque. Huan amo xijchihuaca tlamantli ihuaya se catli amo amonamic. Sintla anquichihuase nochi ni tlamantli, anquichihuase catli cuali.

Ma xiitzoca ica cuali.

Quej nopa quijto nopa amatl.

³⁰ Huajca quej ni nopa tlanechicoli ipan Jerusalén quintitlanque Pablo, Bernabé, Judas huan Silas hasta Antioquía. Huan mosentilijque nochi tlaneltocani catli ejque nepa, huan quinmactilijque nopa amatlajcuiloli.

³¹ Huan nopa tlaneltocani ipan Antioquía quipojque huan nelía pajque ica catli quijcuilojtoyaj.

³² Huan pampa Judas huan Silas nojquiya eliyayaj tlahtol pannextiani, inijuanti quincamanalhujijque nopa tlaneltocani miyac; huan quinvolchicajque huan quinmacaque más tetili ipan Toteco.

³³ Huajca Judas huan Silas mocajque ipan Antioquía se quentzi tonali, huan teipa nopa tlaneltocani quintitlanque ica paquilistli para ma mocuepaca Jerusalén ica nopa tlaneltocani catli quintitlantoyaj.

³⁴ Pero teipa Silas quinejqui mocahuas Antioquía.

³⁵ Huan Pablo huan Bernabé nojquiya mocajque ipan Antioquía huan quinpalehuijque nopa sequinoc catli tlamachtiyayaj huan tlacamanalhuyayaj icamanal Tohueyiteco nepa.

Pablo ica ompa quinpaxaloto tlaneltocani campa hueli

³⁶ Teipa panoc miyac tonali, huan Pablo quiilhui Bernabé:

—Ma tiyaca sempa, tiquinpaxalotij nochi catli quineltocaque Jesús ipan sesen altepetl campa titlacamanalhujijque icamanal Toteco achtihuiya. Ma tiquitatij quenicatza itztoque nopa tlaneltocani.

³⁷ Huan Bernabé quinequiyaya quihuicas Juan Marcos ininhuaya,

³⁸ huan Pablo amo quinequiyaya Juan Marcos ma yohui, pampa yaya quincajteytoya ipan tlali Panfilia quema achtihui yajque ipan ojtli. Amo mocajqui ininhuaya ipan nopa tequitl.

³⁹ Huajca Pablo huan Bernabé tlahuel monajnanquilijque ica ni tlamantli hasta moyocacajque. Huan Bernabé quihuicac Juan Marcos huan calajque ipan cuaacali huan yajque tlali Chipre.

⁴⁰ Huan Pablo quitlapejpeni Silas ma yohui ihuaya. Huan nopa tlaneltocani tlen Antioquía quintlaliyque imaco Toteco catli hueyi iyolo para ma quintiochihuas. Huan teipa Pablo huan Silas quisque.

⁴¹ Huan Pablo huan Silas nejnentiayajqui; huan panoque tlalme Siria huan Cilicia huan quinyolchicajiyajque sesen tiopamitl tlen tlaneltocani.

16

Timoteo yajqui ininhuaya Pablo huan Silas

¹ Teipa Pablo huan Silas ajsitoj altepetl Derbe huan altepetl Listra campa itztoya se tlaneltoacaquetl catli itoca Timoteo. Inana Timoteo elqui se israelita catli quineltocatoya Jesús huan itata Timoteo amo ya se israelita, yaya se tlatcatl griego.

² Huan nochi tlaneltocani ipan Listra huan Iconio camanaltique cuali tlen Timoteo.

³ Huan Pablo quinequiyaya quihuicas Timoteo ihuaya para ma quipalehuis ipan itequi, pero achtihui quitequili nopa machiyotl itoca circuncisión ipan itlacayo Timoteo. Pablo quichijqui pampa quimatiyaya itztoyaj miyac israelitame ipan nopa altepeme campa yohuiyayaj. Huan quinequiyaya ma quiselica Timoteo, huan nochi quimatque itata Timoteo eltoya se tlatcatl griego.

⁴ Huan Pablo, Silas huan Timoteo panotiyohuiyayaj nochi nopa altepeme huan quinilhuijtiyohuiyayaj nopa tlaneltocani catli quiijtojtoyaj nopa tlayolmelahuani huan huehue tlacame catli itztoyaj ipan altepetl Jerusalén.

⁵ Huajca quinyolchicajque nopa tiopame tlen tlaneltocani nepa huan quinmacaque más tetili para quineltocase Toteco. Huan mojmostla Toteco quinmiyaquiliyaya más nopa masehualme catli quineltocayayaj Jesús.

Pablo quiitac ipan temictli se Macedonia ejquetl

⁶ Itonal Toteco amo quincahuili Pablo huan ihuampoyohua ma tlacamanalhuica icamanal Toteco ipan tlali Asia ipan nopa tonali. Huajca panotiyajque ipan tlalme Frigia huan Galacia para nepa tlacamanalhuijque.

⁷ Teipa ajsitoj iteno tlali Misia huan moilhuiyayaj yasquíaj tlali Bitinia, pero Itonal Jesús amo quincahuili ma yaca.

⁸ Huajca panoque ipan tlali Misia huan ixtemotoj hasta altepetl Troas catli mocahua nechca hueyi atl.

⁹ Nepa se tlayohua Pablo quiitac se tlanextili quen se temictli, huan se tlatcatl catli ehua tlali Macedonia moquetzayaya inechca huan ica nochi iyolo quitlajtlaniyaya: “Nojquiya xihuala ipan notlal Macedonia huan techalehuiqui.”

¹⁰ Huan quema Pablo quiitac ni tlanextili, nimantzi yaya huan Silas huan na ni Lucas timocualchijchijque tiyase tlali Macedonia, pampa tijmatiyayaj Toteco technotzayaya nojquiya ma titlacamanalhuitij icamanal nepa.

Pablo huan Silas itztoque Filipos

¹¹ Huan ticalajque ipan cuaacali nepa ipan altepetl Troas huan tiyajque xitlahuac hasta nopa piltlaltzi Samotracia catli mocahua tlatlajco ipan hueyi atl, huan hualmostla tiajsitoj altepetl Neápolis.

¹² Huan teipa tiquisque huan tiyajque Filipos, se altepetl hueyi ipan tlali Macedonia catli altepetl Roma quinahuatia. Huan timocajque nepa se quentzi tonali.

¹³ Ipan se tonal para mosiyajquetzase israelitame, tiquisque ipan nopa altepetl huan tiyajque hasta se hueyatl campa israelitame momajtoyaj

yohuij motlatlajtitiy ica Toteco. Huan timosehuijque huan pejqui tiquincamanalhuiaj sequin sihuame catli mosentilijtoyaj nepa.

¹⁴ Huan se sihuatl catli techtlaqaquiliyaya itoca Lidia huan ehua altepetl Tiatura. Yaya eliyaya se yoyon nemacaquetl tlen se cuali yoyomitl catli ixmorado. Nopa sihuatl quihueyimatqui Toteco toDios tiisraelitame huan ipan nopa hora Toteco quitlapoli iyolo para ma quimachili catli Pablo tlamachtiyaya.

¹⁵ Huan Lidia ininhuaya nochi catli itztoyaj ipan ichaj mocuaaltijque. Huan teipa Lidia techilhui:

—Anquimatij temachtli nijneltoatoc Jesús, huajca xihualaca, ximocahuaca nochaj.

Huan miyac huelta techtlajtlani hasta tiyajque timocahuatoj ichaj.

¹⁶ Huan se tonal tiyohuiyayaj campa timomajtoyaj timotlatlajtíaj ica Toteco huan tijpantijque se ichpoca tequipanojquetl catli quipixqui se fiero ajacatl tlen Amocualtlacatl catli quimacac chicahualisti para ma teyolmelahua catli panosquí teipa. Huan itecohua nopa ichpocatl quitlantoyaj miyac tomi ica ya.

¹⁷ Huan nopa ichpocatl pejqui techtoquilijtinemi huan chicahuac quijtohua: “Ni tlacame quitequipanohuaj Toteco Dios Catli Más Quipiya Tlanahuatili. Anmechilhuij quenicatza anmechmaquixtis tlen amotlajtlacolhua.”

¹⁸ Huan quej nopa quichijqui miyac tonali. Huajca ica teipa Pablo mocueso ica ya huan icantlachixqui huan quiilhui nopa ajacatl catli itztoya ipan itlacayo nopa ichpocatl:

—Nimitznahuatía ipan itoca [16:18 Ica itequiticayo.] Jesucristo, xiquisa ipan ni ichpocatl.

Huan nimantzi nopa ajacatl quistejqui ipan itlacayo.

¹⁹ Huan quema itecohua quiitague ayacmo quipixqui nopa ajacatl para quinilhuis masehualme ininsuertes huan ayacmo huelque quitlanij tomi, quinitzquijque Pablo huan Silas huan quinhuicaque iniixpa tequitini ipan tequicali.

²⁰ Huan quinixnextijque iniixpa nopa tequitini catli más huejhueyi huan quinilhuijque:

—Ni israelitame quinajcomanaj miyac masehualme ipan toaltepe.

²¹ Tlamachtíaj miyac tlamantli catli totlanahuatilhua tiromanos amo techcahuilíaj ma tijselica.

²² Huajca nochi nopa miyac masehualme nepa nojquiya motlananque por Pablo huan Silas. Huan nopa tequitini tlanahuatijque ma quinquixtilica ininyoyo, huan ma quinhuitequica ica cuahuil.

²³ Huan quema ya tlantoyaj quinhuitequij miyac, quintzajque huan tlanahuatijque ma quinmocuítlahuica miyac para amo cholose.

²⁴ Huajca nopa tetzajquetl quincalaqui ipan nopa cuarto catli más calijtic huan más temachtli ipan tlatzactli. Huan quinilpijque iniicxiquechtla tlajco ome huejhueyi cuahuil.

²⁵ Huan tlajco yohual Pablo huan Silas motlatlajtíyayaj huan huicayayaj tiohuicatl huan quintlaqaquiliyayaj nopa sequinoc tlatzacme.

²⁶ Huan nimantzi tlauel mojmolini tli huan mojmolini hasta itzinpehualtil nopa tlatzactli. Huan ipan nopa tlatoctzi tlapojque nochi ipuertas nopa tlatzactli huan huetzqui nochi tepos cadenas catli ica ilpitoyaj nopa tlatzacme.

²⁷ Huan isac nopa tetzajquetl, huan quiitac tlapojtoc nochi puertas huan quiquixti imachete para momictis. Moilhuiyaya cholojtoyaj nochi tlatzacme.

²⁸ Huajca Pablo chichahuac tzajtzc huan quihui:

—Amo ximomicti. Nochi tiitztoque nica.

²⁹ Huan nopa tetzajquetl tlajtlanqui se tlahuili huan motlalo más calijtic hasta campa itztoyaj Pablo huan Silas. Huan motlancuaquetzqui huihuipicayaya iniixpa.

³⁰ Teipa quinquixti más calteno huan quintlatzintoquili:

—Tatame, ¿tlaque monequi nijchihuas para nimomaquixtis tlen notlajtlacolhua?

³¹ Huan quinanquilijqque:

—Xijneltoca Tohueyiteco Jesucristo, huan yaya mitzmaquixtis, ta huan nochi mochampoyohua.

³² Huajca Pablo huan Silas yajque quinilhuijqque icamanal Toteco nochi catli itztoyaj ichaj nopa tetzajquetl.

³³ Huan tlajco yohual nopa tetzajquetl quinhuicac huan quinpajpaquili campa quincocojtoyaj. Huan teipa Pablo huan Silas quincuaaltijque nopa tetzajquetl ihuaya nochi catli itztoyaj ichaj.

³⁴ Huan sempa quinhuicac Pablo huan Silas ichaj huan quintlamacato. Huan nopa tetzajquetl ihuaya ichampoyohua nelía pajque pampa quineltoaque Tohueyiteco Jesucristo.

³⁵ Huan ica ijnaloc nopa huejhueyi tequitini quintitlanque policías para ma quihuitij nopa tetzajquetl ma quinmajcahualti Pablo huan Silas.

³⁶ Huajca nopa tetzajquetl quihui Pablo:

—Nopa tequitini nechilhuijqque ma nimechmajcahualti. Huajca ya huelis anquisase. Xiyaca ica cuali.

³⁷ Pero Pablo quinilhui nopa policías:

—Inijuantí techhuitejqque ica cuahuatl iniixpa nochi ni altepetl. Amo techtlatzintoquilijqque catli panoc, san techtzajque. Amo quinamiqui catli quichijque pampa tojuanti tiromanos. Huan ama quinequij ma tiyaca ichtacatzí, pero amo quej nopa tiyase. Ma hualaca nopa tequitini ma techquixtiqij.

³⁸ Huajca nopa policías quinilhuitoj nopa huejhueyi tequitini catli Pablo quijto. Huan momajmatijque quema quicajque para Pablo huan Silas quipixque nopa tequiticayotl catli Roma ehuan quipiyaj.

³⁹ Huajca nopa tequitini yajque campa tlatzactli huan quintlajtlanitoj tlapojpolhuili Pablo huan Silas ica catli quinchihuiliqtoyaj. Huan quinquixtijque ipan tlatzactli huan ica cuali quintlajtlanijque ma quisaca inialtepe.

⁴⁰ Huajca quema Pablo huan Silas quistejqque ipan tlatzactli, yajque ichaj Lidia. Huan Pablo quinitac nochi tlaneltocani, huan quinyolchicajqui ipan Toteco huan teipa quistejqque.

17

Masehualme moajcomanque nepa ipan Tesalónica

¹ Huan Pablo huan Silas panotiquisque ipan altepeme Anfípolis huan Apolonia huan teipa ajsitoj altepetl Tesalónica campa eltoya se israelita tiopamitl.

² Huan Pablo calajqui ipan nopa tiopamitl quen momajtoya quichihua, huan sesen sábado para eyi semana quincamanalhuito israelitame catli mosentilijque nepa.

³ Quinnextiliyaya ipan Icamanal Toteco quen monequiyaya tlaijiyohuis nopa Cristo catli Toteco quititlanisquía huan monequiyaya para yaya miquis huan sempa moyolcuis. Huan quinilhui:

—Ni Jesús catli nimechylmelahua amantzi, yaya nopa Cristo.

⁴ Huan quineltoaque Jesús sequin israelitame huan miyac griego masehualme catli ya momatque quitlepanitaj Toteco. Nojquiya quineltoaque miyac griega sihuame catli tominpixque huan nochi pejqque nejnemij ica Pablo huan Silas.

⁵ Huajca nopa israelitame catli amo quineltoatoyaj Toteco pejqque quinchicoitaj. Huan quinhucaque sequin amo cuajcualme catli nochipa mosehuiyayaj tianquis, huan ica injuanti quinajcomanque nochi catli itztoyaj ipan altepetl Tesalónica. Huan miyac masehualme mosentilijque. Huan teipa nochi yajque ichaj Jasón para quintemotij Pablo huan Silas huan quinquixtise iniixpa nochi nopa masehualme.

⁶ Pero amo quinpantijque. Yeca quinquixtijque Jasón ininhuaya sequinoc tlaneltocani, huan quinhuahuatatzque iniixpa nopa tequitini tlen nopa altepetl, huan tzajtziqque:

—Ni tlacame catli quiajcomantoque nochi tlaltipactli ya hualajque nica nojquiya.

⁷ Huan ni Jasón quinseljitoc ipan ichaj. Inijuanti quihuejcamajcajtoque totlanahuatijca César. Quiijtohuaj itztoc seyoc tlanahuatijquetl catli más hueyi catli itoca Jesús.

⁸ Huan quinajcomanque nopa tequitini huan masehualme catli itztoyaj nepa ica catli quijtojque.

⁹ Huajca nopa tequitini quincahuilijque Jasón huan nopa sequinoc tlaneltocani ma quicahuaca se tomi catli quincuepilisquíaj sintla monextise ipan nopa tonal quema quintlajtolsencahuasquíaj. Huan teipa quincahuilijque ma yaca ininchajchaj.

Pablo huan Silas yajque Berea

¹⁰ Huan nopa tlayohua nopa tlaneltocani nepa Tesalónica quintitlanque Pablo huan Silas hasta altepetl Berea, huan quema ajsitoj Berea, yajque campa nopa israelita tiopamitl.

¹¹ Nopa israelitame nepa Berea quipixque más tlapojtoc inintlalnamiquilis que masehualme ipan Tesalónica, pampa quitlacaquilijque icamanal Toteco ica paquilistli huan teipa mojmöstla quitemohuayayaj ipan Icamanal Toteco para quimatise sintla melahuac catli Pablo quinilhui o amo.

¹² Huajca miyac nopa israelitame quineltoaque Jesús. Nojquiya quineltoaque miyac sihuame huan tlacame griegos catli tlhuel tlapijpixtoyaj.

¹³ Pero sequin israelitame ipan altepetl Tesalónica quicajque para Pablo tlamanalhuiyaya icamanal Toteco nepa altepetl Berea. Huajca yajque Berea huan nepa nojquiya quinajcomanque masehualme.

¹⁴ Huajca nimantzi nopa tlaneltocani ipan Berea quititlanque Pablo ma yohui hasta iteno hueyi atl, huan san Silas huan Timoteo mocajque ipan Berea.

¹⁵ Huan sequin tlaneltocani yajque ihuaya Pablo huan quicahuatoj hasta altepetl Atenas. Huan Pablo quinilhui ma quinilhuitij Silas huan Timoteo ma moisihuiltica para yase hasta Atenas para quipantise nepa. Huan nopa tlaneltocani mocuepque Berea.

Pablo itztoc altepetl Atenas

¹⁶ Quema Pablo quinchixtoya nepa ipan altepetl Atenas, nelía motequipacho pampa nochi masehualme nepa quinhueyimatiyayaj miyac tlaixcopin-yame huan totitiztzi catli quinchijtoyaj.

¹⁷ Huajca yajqui ipan nopa israelita tiopamitl mojmöstla para quincamanalhuis israelitame huan masehualme catli amo israelitame catli

quitlepanitaque Toteco tiisraelitame. Nojquiya mojmmostla quincamanalhui catli quinpantiyaya ipan tianquis.

¹⁸ Huan sequin tlamamijca tlanejnehuiliani catli inintoca epicúreos huan estoicos pejque camanaltij tlen Pablo. Sequin quijtohuayayaj:

—¿Tlaque quinequi techilhuis nopa tlatatl catli camanalti miyac?

Sequinoc quijtohuayayaj:

—Quinequi techilhuis tlen sequinoc totiotziti.

Quijtojque ni pampa Pablo quinilhuijtoya tlen Jesús huan quenicatza moyolcuitoya.

¹⁹ Huajca quihuicaque Pablo ipan se tepetl catli itoca Areópago campa masehualme momajtoyaj mosentilaj para mocamanalhuisse huan nepa quilhuijque:

—Techilhui tlaque quijtosnequi ni tlamachtili yancuic catli ticamanalti,

²⁰ pampa titlamachtia tlamanlti catli amo quema tijcactoque huan tinequij tijmatise cuali tlaque quijtosnequi.

²¹ Huan nochi Atenas ehuan huan catli paxalohuaj nepa san quinpactiyaya camanaltise huan quicaquise tlamanlti catli yancuic.

²² Huajca Pablo moquetzqui tlajco injuanti ipan nopa tepetl Areópago huan quinilhui: “AnAtenas ehuan, niquta tlahuel anquitlepanitaj amotlaixcopincayohua huan amototiotziti.

²³ Quema ninemiyaya, nijtlachiliyaya nochi nopa tlaixpamitl catli anquinchijtoque para anquinhueyimatise. Huan nijpanti se tlaixpamitl campa eltoc ni camanali: ‘Para nopa tecojtli catli ayamo tiquiximatij.’ Huajca ama nijnequi nimechilhuis tlen yaya catli anquitlepanitaj masque ayamo anquiximatij.

²⁴ “Yaya Toteco Dios catli quichijqui tlaltipactli huan nochi tlamanlti catli onca ipani. Quinahuatia nochi ilhuicactli huan tlaltipactli. Yaya amo mocahua ipan se tiopamitl catli tlamachijchihuali.

²⁵ Amo tleno huelis tijchihuase para ya, pampa yaya amo tleno quimonequilia. Iseltzi quinmaca nemilistli nochi catli itztoque. Quena, yaya quichihua para nochi catli titlajiyotilanaj ma titlajiyotilanaca.

²⁶ “Yaya quinchijqui nochi tlamanlti masehualme ipan nochi tlamle ipan ni tlaltipactli ica san se inieso pampa hualajque tlen san se tlatatl. Nojquiya quitlalijtoc ipan tlaque tonali itztosquiaj nochi masehualme, huan quitlalijtoc hasta campa huelisquiaj ajsis ininnepantipa inintlalhua.

²⁷ Toteco quinchijqui masehualme para ma quitemoca ya para quiximatise, masque eltoc quen ica yolic quimatemose. Pero nelia yaya mocahua nehca sesen tojuanti.

²⁸ Pampa ica itlapalehuil Toteco tiitztoque, tinejnemij huan tijchihuaj nochi catli tijnequij. Eltoc quen sequin tlajcuilohuani nica ipan amotlal quijcuilojtoque: ‘Tojuanti tiiteipa ixhuihua Toteco.’

²⁹ Huajca pampa tiiteipa ixhuihua Toteco, amo cuali para timoilhuisse para Toteco Dios nesí quen se tlaixcopincayotl o se tlamanlti catli masehualme quichihuaj ica oro, o plata o tetl. Masehualme san quichihuaj se tlaixcopincayotl quen monejnehuilaj itlachiyalis Toteco.

³⁰ Huejcaya Toteco amo quichihuil cuenta catli masehualme quichihuayaj pampa quimatqui amo quimachiliyayaj tlen yaya. Pero ama Toteco quinnahuatia nochi masehualme campa hueli ma moyolpatlaca huan ma quincahuaca nopa tlaixcopincayome para quitoquilise san ya.

³¹ Pampa Toteco Dios quitlalijtoc se tonal quema xitlahuac quintlajtolsencahuas nochi masehualme ica se tlatatl, yaya Jesús catli quitlapejpenijtoc.

Huan Toteco quiyolcuic Jesús quema mictoya para technextilis nelía yaya itztoc catli quitlapejpenijtoc para ica quintlajtolsencahuas nochi masehualme.”

³² Huan quema nopa altepetl Atenas ehuani quicajque quenicatza Jesús moyolcuic quema ya mictoya, sequin san pejque quipinajtíaj, pero sequinoc quiilhuijque:

—Tijnequij techcamanalhuis más tlen ni tlamantli ipan seyoc tonal.

³³ Huajca Pablo quincajtejqui.

³⁴ Huan sequin catli itztoyaj nepa quineltoaque Jesús, huan yajque ihuaya. Se catli quineltoac itztoya se tlatcatl itoca Dionisio. Dionisio eliyaya se tequitiquetl huan yaya ica sequinoc tlasencajqui tlaque tlanechilcolí mochihuas ipan nopa tepetl Areópago campa nochi momajtoyaj mosentilíaj. Nojquiya quineltoac se sihuatl catli itoca Dámaris huan sequinoc masehualme.

18

Pablo itztoya ipan Corinto

¹ Teipa Pablo quisqui altepetl Atenas huan yajqui altepetl Corinto.

² Nepa quipanti se israelita tlatcatl catli itoca Aquila catli ejqui tlali Ponto huan yajqui quipaxaloto ichaj. Aquila ihuaya isihua Priscila yancuic hualajtoyaj tlen altepetl Roma ipan tlali Italia pampa Tlanahuatijquetl Claudio ipan Roma tlanahuati ma quisaca ipan ialtepe nochi israelitame.

³ Huan Pablo quimatiyaya quenicatza quijztomas tilahuac yoyomtl para quichihuas yoyon calme. Huan Aquila ihuaya isihua nojquiya san se tequitl quichihuayaj. Yeca Pablo mocajqui ininchaj huan tequitque san sejo.

⁴ Huan ipan sesen sábado Pablo yajqui ipan nopa israelita tiopamtl huan quincamanalhuyaya israelitame huan griegos catli mosentilyayaj nepa para ma quineltoaca Jesús.

⁵ Pero quema Silas huan Timoteo ajsicoj ipan Corinto tlen tlali Macedonia, Pablo quicajqui itequi para quichihuas yoyon calme huan san tlacamanalhui icamanal Toteco mojmotla. Quinilhuyaya israelitame ica chichualistli para Jesús nelía itztoya nopa Cristo catli Toteco quititlanqui.

⁶ Pero quema nopa israelitame amo quiselijque icamanal huan quitlajilhuijque, Pablo san quitzejtzelozeloyoyo para quinnextilis quincajtehuayaya, huan quinilhui:

—Amotlajtlacol amojuanti sintla anmiquise huan anyase mictla. Amo notlajtlacol na, pampa ya nimechilhui catli melahuac catli anmechmanahuijtosquía. Ama huan teipa san niquincamanalhuiti masehualme catli amo israelitame.

⁷ Huan Pablo quincajtejqui huan yajqui ichaj se tlatcatl catli amo israelita. Yaya itoca Justo huan yaya quimatque quitlatlajtía huan quihueyitlepanita Toteco huan quipixtoya ichaj nechca nopa israelita tiopamtl.

⁸ Huan Crispo, se tlayacanquetl ipan inintioipa israelitame, nojquiya quineltoac Toteco ihuaya nochi ichampoyohua. Huan miyac masehualme nepa Corinto quicajque icamanal Pablo huan quineltoaque huan mocuaaltijque.

⁹ Huan se tlayohua Tohueyiteco quiilhui Pablo ipan se tlanextili quen se temictli: “Amo ximajmahui. Xitlacamanalhujtinemi tlen na huan amo xijcahua.

¹⁰ Na niitztoc mohuaya, huan amo aqui huelis mitzchihuulis tleno, pampa niquinpiya miyac masehualme ipan ni altepetl catli nechneltoacase.”

11 Huajca Pablo mocajqui altepetl Corinto para se xihuitl huan tlajco tlamachtiyaya icamanal Toteco.

12 Teipa ipan nopa tonali quema Galión elqui gobernador ipan tlali Acaya, mosentlijque sequin israelitame catli quicualancaitaque Pablo. Quiitzqui-que huan quihuicaque iixpa Galión para quitelhuise.

13 Huan quilhuijque:

—Ni tlacatl quinmachtía masehualme ma quihueyimatica Toteco, pero amo quen totlanahuatilhua quijtohuaj monequi tijchihuase.

14 Huan quema Pablo pehuayaya camanaltis, Galión achtihui quinilhui israelitame:

—Sintla anquitelhuiscuáaj ni tlacatl ica se hueyi tlaixpanoli o se tlamantli catli fiero quichijtoc, huajca notequi para nimechcaquis.

15 Pero amo quej nopa quichijtoc. San ancualanij pampa tlamachtía catli amo quen quijtohuaj amotlanahuatilhua, huajca xijsencahuaca amoseltz-itzí nopa tlamantli. Amo notequi para nijsencahuas tlamantli quej nopa.

16 Huan quintojtocac tlen nopa tequicali.

17 Huan miyac catli amo israelitame quiitzquijque Sóstenes, nopa tlayacan-quetl tlen israelita tiopamitl nepa, huan quimaquilijque iixpa Gobernador Galión, pero yaya amo quichihuili cuenta.

Pablo mocuepqui Antioquía

18 Pablo mocajqui altepetl Corinto miyac más tonali huan teipa quin-nahuatijtejqui nopa tlaneltocani, huan yajque ipan nopa hueyi cuaacali ininhuaya Águila huan Priscila hasta tlali Siria. (Achtihuiya ipan Cen-crea Pablo motzonxinqui pampa tlanqui quichihua catli quitencahuilijtoya Toteco quichihuasquía quen israelitame quimatij quichihuaj.) Huan teipa calajque ipan cuaacali huan yajque tlali Siria.

19 Huan quema ajsitoy altepetl Éfeso, Pablo quincajqui Águila huan Priscila. Huan Pablo yajqui ipan nopa israelita tiopamitl huan quincamanalhui nopa israelitame catli mosentlijtoyaj.

20 Huan nopa israelitame quinequiyayaj Pablo ma mocahua más tonali ipan Éfeso huan yaya quinilhui para amo.

21 San quinnahuatijtejqui huan quinilhui: “Monequi niitztos ipan Jerusalén para nopa ilhuitl tlen Pascua, pero sempa nimocuepas teipa sintla Toteco quinequis.”

Huan Pablo calajqui ipan se hueyi cuaacali huan quisqui altepetl Éfeso.

22 Huan nopa cuaacali nejnenqui ipan hueyi atl hasta Cesarea. Huan tlen nepa yajqui quinpaxalotoj nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Jerusalén. Huan teipa nejnenqui hasta altepetl Antioquía.

Pablo ica expa yajqui tlacamanalhuiti Icamanal Toteco campa hueli

23 Pablo mocajqui ipan altepetl Antioquía se quentzi tonali huan quisqui huan panotiyajqui ipan nopa tlalme Galacia huan Frigia. Huan campa hueli quinyolchicajtinenqui nochi tlaneltocani catli nepa itztoyaj.

Apolos tlacamanalhui nepa Éfeso

24 Teipa ajsito altepetl Éfeso se israelita catli itoca Apolos catli ejqui altepetl Alejandría. Yaya quipixqui miyac yajatili para camanaltis ica chichualistli huan cuali quimatqui Icamanal Toteco.

25 Sequinoc quimachtijtoyaj cuali quenecatza iojhui Tohueyiteco Jesús. Huan ica paquilistli camanaltiyaya huan tlamachtiyaya xitlahuac ajqueya Jesús, pero san mocuaaltijtoya quen Juan tecuaalti achtihuiya.

²⁶ Huan Aquila huan Priscila quicajque quema Apolos camanaltic ica chichahualistli ipan nopa israelita tiopamitl. Huan teipa quihuicaque iyoca huan quihuhijque Apolos quentzi más xitlahuac quenicatza eltoc iojhui Toteco.

²⁷ Huan Apolos quinequiyaya yas tlali Acaya, huan nopa tlaneltocani tlen altepetl Éfeso quiyolchicajque ma yohui. Huan quiijcuilojque se amatlajcuiloli para quinilhuise tlaneltocani ipan Acaya ma quiselica. Huan Apolos ajsito nepa huan quinpalhui miyac masehualme catli quineltoctoyaj Jesús pampa hueyi iyolo ininhuaya.

²⁸ Huan ica chichahualistli Apolos monajnanquili tlamiyacapa ininhuaya israelitame campa miyac masehualme mosentilijtoyaj. Huan quinnex-tili ipan Icamanal Toteco para Jesús nelía nopa Cristo catli israelitame quichiyayaj ma huala.

19

Pablo itztoya ipan altepetl Éfeso

¹ Huan quema Apolos noja itztoya ipan altepetl Corinto, Pablo panotiyajqui ipan pilaltepetztizti ipan tepeme huan ajsito altepetl Éfeso. Nepa Pablo quinpanti sequin tlaneltocani,

² huan quintlatzintoquili:

—¿Anquiselijque Itonal Toteco quema anquineltoctaque?

Huan quinanquilijque:

—¡Amo! Amo tijcactoque sintla itztoc se Itonal Toteco.

³ Huan Pablo quintlatzintoquili:

—¿Ica ajqueya itequiticayo anmocuaaltijque?

Huan quinanquilijque:

—Elqui Juan catli techcuaalti.

⁴ Huajca Pablo quinilhui:

—Juan quincuaalti masehualme catli moyolpatlatoyaj tlen inintlajtlacolhua. Quinilhuyaya masehualme monequi quineltoctase yaya catli hualasquía teipa, quiijtosnequi Jesús, nopa Cristo catli Toteco quiiyto quititlanisquía.

⁵ Huajca quema nopa tlaneltocani quicajque ya ni, mocuaaltijque ipan itoca [19:5 Ica itequiticayo.] Tohueyiteco Jesús.

⁶ Huan Pablo quintlalili imax ininpani huan Itonal Toteco calajqui ipan ininyolo. Huan camanaltique seyoc tlamanthi camanali catli amo quema momachtijtoyaj. Huan nojquiya camanaltique quen tlajtol pannextiani huan quiijtojqque camanali catli Toteco quinmacac.

⁷ Huan itztoyaj quen majtlactli huan ome tlacame catli quineltoctaque Jesús nozona.

⁸ Huan para eyi metztli Pablo yohuiyaya israelita tiopamitl huan ica chichahualistli tlacamanalhuyaya icamanal Toteco, huan quinilhuyaya tlen itlanahuatilis Toteco.

⁹ Pero sequin nopa israelitame moyoltetilijtoya huan amo quineltoctaque. Quitlajilhijque iojhui Toteco iniixpa nochi nopa miyac masehualme catli mosentilijtoyaj para ma amo quineltoctaca. Yeca Pablo quincajtejqui huan yajqui ininhuaya catli quineltoctoyaj huan pejqui quinmactúa mojmstla ipan icaltlamachtli Tiranno.

¹⁰ Nepa Pablo tlamachtli para ome xihuitl huan yeca nochi israelita huan griego masehualme ipan tlali Asia quicajque nopa camanali tlen Jesucristo.

11 Huan Toteco quimacac Pablo chichahualistli ma quichihua huejhueyi tiochichual nextili.

12 Hasta masehualme quicuiyayaj payos o yoyome catli ica quitoxontoya itlacayo Pablo huan quihuicayayaj campa cocoyani huan campa catli quinpixtoyaj iajacahua Amocualtlacatl huan nopa cocoyani mochichahuayayaj huan nopa ajacame quisayayaj.

13 Huan itztoyaj sequin israelitame catli nejnentinemiyayaj campa hueli para quinquixtise iajacahua Amocualtlacatl. Huan inijuanti nojquiya quinejqe quitequihuse itoca Tohueyiteco Jesús para quinquixtise, huan huajca pejqe quinihuiáj ajacame: “Timitznahuatíaj ipan itoca [19:13 Ica itequiticayo.] Jesús catli Pablo tlacamanalhuía, xiquisa ipan ni tlacatl.”

14 Itztoyaj chicome tlacame catli quichihuayayaj ni tlamantli. Inijuanti eliyayaj iconehua Esceva, se tlayacanquetl tlen israelita totajtztzi.

15 Huan se tonal quicamanalhuyayaj se ajacatl ipan se masehuali huan nopa iajacayo Amocualtlacatl quinnanquili: “Niquiximati Jesús huan nijmati ajqueya Pablo, pero amojuanti ¿anajqueyame?”

16 Huan nopa tlacatl catli quipixtaya iajacayo Amocualtlacatl ipan itlacayo, huitonqui ipan nopa tlacame catli quiquixtilisquíaj huan quinmaquili huan quintlanqui. Huajca nopa tlacame cholojqe ipan nopa cali, xolome huan cocojqe.

17 Huan nimantzi nochi masehualme campa hueli ipan nochi altepetl Éfeso, masque israelitame o griegos, nochi quimatque catli panoc. Huajca nochi momajmatijque miyac huan más quihueyitlepanitaque Tohueyiteco Jesús [19:17 Itoca Tohueyiteco Jesús.].

18 Huan miyac masehualme catli quineltocatoyaj Jesús hualajque huan iniixpa nochi sequinoc, tepohuilcoj nopa tlamantli catli amo cuali catli quichihuayayaj achtihuiya.

19 Huan miyac tetlajchihuiani nojquiya quihualicaque iniamatlapohual huan quitlatijque iniixpa nochi masehualme. Huan nochi nopa tlamantli catli quitlatijque para quitoquilise Toteco ipati eliyaya quen cincuenta mil tlen ininplata tomi huan ya nopa elqui tomi para tlahuel miyac xihuitl tlen tequitl.

20 Huajca quej ni noja más momajqui icamanal Toteco campa hueli huan nochi quiitaque para nelía quipixqui ichichualis.

21 Quema panotoya nochi ni tlamantli, Pablo quimachili para Itonal Toteco quiilhuyaya ma quinpaxaloti tlaneltocani ipan tlali Macedonia huan tlali Acaya, huan teipa Pablo quinequiyaya yas altepetl Jerusalén. Huan nojquiya moilhui quema tlamisquía quipaxalohua Jerusalén, yasquía hasta altepetl Roma.

22 Huajca quintitlanqui Timoteo huan Erasto catli quipalehuiyayaj ma tlayacanaca hasta tlali Macedonia. Huan Pablo mocajqui se quentzi más tonali nepa ipan tlali Asia.

Moajcomanque masehualme nepa Éfeso

23 Ipan nopa tonali moajcomanque miyac masehualme catli amo quineltocayayaj Nopa Ojtli ica nochi catli quineltocayayaj, quinequi quiiptos, quineltocayayaj Jesús.

24 Quinyacanayaya se tlacatl catli itoca Demetrio catli quinchijqui pilcaltziti ica plata catli nesqui quen itiopa nopa tonantzi Diana. Yaya huan nochi tlacame catli tequitque ihuaya quitlaniyayaj miyac tomi ica nopa tonantzi pampa miyac masehualme nepa quihueyimatque.

²⁵ Yeca Demetrio quinsentili nochi nopa tlacame catli tequitque ihuaya, ininhuaya nochi sequinoc tlacame tlen nopa altepetl catli san se tequitl quichijque huan quinilhui: "Tlacame, anquimatij tijtlanij miyac tomi ica totequi.

²⁶ Huan anquijtaj huan anquimatij ni Pablo quijtohua para tlaixcopincayome catli tlamachihuali amo ya nopa dios. Huan miyac masehualme nica altepetl Éfeso huan ipan nochi tlali Asia quineltoaj catli yaya quijtohua.

²⁷ Huajca amo san nimotequipachohua pampa huelis tijpolose totequi ica catli yaya tlamachtía, pero nojquiya huelis masehualme ayacmo quitlepanitase itiopa Diana, tohueyi tonantzi catli nochi ipan tlali Asia huan ipan nochi taltipactli quihueyimajtoque hasta ama."

²⁸ Huan nopa masehualme quicajque ya ni, huan pejque tlahuel cualanij, huan pejque tzajtzi chicahuac:

—¡Nelhueyi Diana totonantzi nochi tiÉfeso ehuan!

²⁹ Huajca nochi masehualme ipan nopa altepetl amo quimatiyayaj tlaque quichihuase huan motlalojque sentic ipan se hueyi calijtic campa momatque mosentilíaj ipan inialtepe. Huan quinquahuatatztiyajque Gayo huan Aristarco catli ehuan tlali Macedonia. Huan Pablo quinequiyaya yas ipan nopa tlasentilistli,

³⁰ pero nopa tlaneltocani amo quicahuilijque ma yohui.

³¹ Huan nojquiya sequin tequitini tlen tlali Asia catli elque ihuampoyohua Pablo quititlanilijque se amacamanali para amo ma yohui ipan nopa tlasentilistli.

³² Huan ipan nopa tlasentilistli sequin tzajtziyayaj se tlamantli huan sequinoc seyoc tlamantli, pampa tlahuel mocuapolojtoyaj. Huan pano tlajco nopa masehualme amo quimatiyayaj para tlen mosentilijtoyaj.

³³ Huan sequin israelitame quicuatopehuayayaj Alejandro ma yohui inixpa nochi nopa masehualme para quinilhuis nochi catli panoc. Huajca Alejandro quinmailhui ma ayacmo tlahuejchiuaca pampa quinequiyaya camanaltis para quinmanahuis Pablo huan Silas catli eliyayaj israelitame quen ya.

³⁴ Pero quema nochi nopa masehualme momacaque cuenta para Alejandro elqui se israelita huan yeca amo quitlepanita inintonantzi, huajca pejque chicahuac tzajtzi san sejco: "¡Nelhueyi Diana totonantzi nochi tiÉfeso ehuan!" Huan para ome horas quej nopa tlahuejchijque.

³⁵ Huan teipa hualajqui nopa tequitquetl tlen nopa altepetl huan quinmailhui nopa masehualme ma ayacmo molinica. Quijto: "¡AnÉfeso ehuan! Nochi masehualme campa hueli tlali quimatij tiÉfeso ehuanij tijmocuitlahuáaj itiopa Diana, totonantzi catli más hueyi, huan tijmocuitlahuáaj itlaixcopincayo catli huetzqui tlen ilhuicac.

³⁶ Amo aqui huelis quijtos amo neli ni tlamantli; huajca ayacmo xitlahuejchiuaca huan amo tleno xijchiuaca hasta anmoilhuse catli xitlahuac para mochihuas ica totlanahuatil.

³⁷ Ni tlacame catli anquinhualicaque nica amo quitlachtequilijtoque itiopa Diana huan amo quitlajilhuijtoque totonantzi.

³⁸ Huajca sintla Demetrio huan nopa sequinoc tlacame catli ihuaya tequitij quinequij quintelhue, itztoque tequitini campa tequicali catli quintla-caquilise huan quintlajtolsencahuase, pero san nepa huelis antetelhuitij.

³⁹ Huan sintla anquinequij seyoc tlamantli, monequi anquisencahuase ipan se tlasentilistli ica tequitini quen totlanahuatilhua quijtohuaj.

⁴⁰ Pampa nelía mahuilili sintla quitelhuise toaltepe iixpa nopa tlanahuatijquetl pampa nochi anmoajcomanque ama. Amo huelis titlananquilise sintla tequitini ipan altepetl Roma quinequise quimatise para tlen panoc ni tlantlilistli catli amo quinquamiqui para panos.”

⁴¹ Huajca nopa tequitiquetl tlanqui camanalti huan quinnahuatijtejqui huan nochi yajque ininchajchaj.

20

Pablo yajqui Macedonia huan Grecia

¹ Quema tlantoyaj moajcomanaj nopa Éfeso masehualme huan nochi moseseltijque, Pablo quinnotzqui tlaneltocani ma mosentilica huan quinyolchicajqui huan quincuanajnahujajqui. Teipa quinnahuatijtejqui huan yajqui tlali Macedonia.

² Quinpaxaloto nochi tlaneltocani campa hueli ipan nopa altepeme campa achtihui yajqui huan ica miyac camanali quinyolchicajqui. Teipa ajsito ipan tlali Grecia,

³ huan para eyi metztli mocajqui nepa. Huan ya Pablo itztoya para calaquis ipan se hueyi cuaacali huan yas xitlahuac hasta tlali Siria, pero quicajqui para sequin israelitame quichiyayaj para quimictise ipan ojtlí, yeca sempa mocuepqui ipan tlali Macedonia huan yajqui ipan Asia campa quistejttoya.

⁴ Huan ihuaya yohuiyayaj para tlali Asia, Sópater catli ejqui altepetl Berea, Aristarco huan Segundo catli ejque altepetl Tesalónica, Gayo catli ejqui altepetl Derbe, huan Timoteo, Tíquico huan Trófimo catli ejque tlali Asia.

⁵ Huan inijuanti tlayacanque huan techchixque ipan altepetl Troas.

⁶ Pero Pablo huan na niLucas, tijchixque hasta tlanqui nochi tonali tlen nopa Pascua Ilhuilí quema tiisraelitame tijcuaj pantzi catli amo quiptiya tlasonejcaoyotl. Huan teipa tiquisque altepetl Filipos ipan se hueyi cuaacali. Huan ica macuili tonali tiajsitoj altepetl Troas campa nopa tlaneltocani techchiyayaj huan timocajque nepa chicome tonali.

Pablo itztoya ipan Troas

⁷ Huan ipan domingo, nopa tonal catli achtihui ipan semana, nochi catli tijtoquilíaj Tohueyiteco timosentilijque para tijtlajcotlapanase pantzi para tiquelnamiquise. Huan Pablo pejqui quincamanalhuía nochi tlaneltocani, moilhuyaya para hualmostla tiquisasquíaj. Huan tlajco yohual Pablo noja quincamanalhuyaya.

⁸ Timosentilijtoyaj ipan se calijictli huejcapa ipan eyi pisos. Huan on-cayaya miyac tlahuili tlen aceite ipan nopa cuarto campa tiztoyaj.

⁹ Huan se telpocatli catli itoca Eutico mosehuiyaya ipan se ventana tlapojtoc huan tlahuel cochisnequiyaya pampa Pablo huejcajqui camanaltic. Huan ica más icamanal Pablo, Eutico pejqui cochi huan mocuatepexihui tlen ipan nopa eyi moicpahujtoc cali, huan huetzito hasta tlalchi. Huan quema masehualme ajsitoj tlatzintla para quitlananase, quiitaque ya mictoya.

¹⁰ Huajca Pablo temoc huan motejqui ipan ya huan quincuanajnahujajqui. Huan quinilhui nopa tlaneltocani:

—Amo ximotequipachoca. Ya yoltoc.

¹¹ Huan Pablo sempa tlejoc ipan tlasentililistli huan quitlajcotlapanqui pantzi para tiquelnamiquise Toteco, huan tijcuajque. Teipa quincamanalhui nopa tlaneltocani nepa hasta tlanesqui, huan tiyajque.

¹² Huan nopa tlaneltocani quihuicaque nopa telpocatli ichaj huan nelía ya itztoya huan nochi tlahuel paquiyayaj.

Tiyajque Mileto

¹³ Huan titlayacantiyajque hasta altepetl Asón ipan se hueyi cuaacali campa tijnamiquisquía¡ Pablo, pampa Pablo quinejqui icxinejnemis hasta Asón.

¹⁴ Huajca teipa tijpantijque Pablo ipan altepetl Asón huan yaya tlejcoc ipan cuaacali tohuaya, huan san sejco tiajsitoj altepetl Mitlene.

¹⁵ Huan teipa tocuaacal quisqui nepa huan ipan seyoc tonal tiajsitoj piltlaltzi Quío. Huan hualmostla tiajsitoj piltlaltzi Samos, huan ipan seyoc tonal tiajsitoj altepetl Mileto.

¹⁶ Pero amo tiyajque Éfeso pampa Pablo amo quinequiyaya mocahuas ipan tlali Asia para miyac tonali. Quinequiyaya moisihuiltis para ajsiti ipan altepetl Jerusalén sintla huelisquía itztosquía nepa para nopa israelita ilhuilit catli itoca Pentecostés.

Pablo quincamanalhui nopa huehue tlaneltocani ipan Éfeso

¹⁷ Huan quema tojuanti noja tiitztoyaj Mileto, Pablo quintitlanqui tla-came hasta altepetl Éfeso ma quinnotzatij nopa huehue tla-came tlen nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan Éfeso.

¹⁸ Huan nopa huehue tla-came ajsicoj altepetl Mileto huan Pablo quinilhui: “Anquimatij tlen quema achtihuiya niajsico nica tlali Asia huan hasta ama, nienjntoc quen Toteco quinequi ica amojuanti.

¹⁹ Nimoechapanojtoc huan nijtequipanojtoc Tohueyiteco ica nochi noyolo hasta quemantic nichocayaya ica catli nechpanotihualayaya. Nitlajiyohuijtoc miyac pampa nopa israelitame quisencahuayayaj quenicatza huelis nechmictise.

²⁰ Pero amo nijcajtejqui notequi para nimechilhuis nochi catli xitlahuac huan nochi catli monequiyaya xijmatica. Nitlamachtiyaya tlamiyacapa ipan amoaltepe huan nojquiya nipanotinemiyaya ipan sesen cali campa amnosentiliyayaj para nimechmachtis.

²¹ Niquinilhuiyaya israelitame huan catli amo israelitame para monequi quipatlase ininyolo iixpa Toteco Dios huan motemachise ipan Tohueyiteco Jesucristo.

²² Pero amantzi niyas altepetl Jerusalén pampa eltoc quen Itonal Toteco nechtilana ma niya. Huan amo nijmati tlaque nechpanos nepa.

²³ Ipan sesen altepetl Itonal Toteco nechilhuijtoc para nechtzacuase huan nechtlajiyohuiltise miyac.

²⁴ Pero amo nimajmahui huan amo quenijqui masque nechmictise. Amo ipati nonemilis sintla amo nijtlamiltis notequi ica paquilstli. Huan nopa tequitl catli Tohueyiteco nechmacatoc ma nijchihua eltoc para niquinilhuis nochi masehualme icamanal huan para nelia hueyi iyolo Tohueyiteco ica nochi tojuanti.

²⁵ “Huan ama nijmati niyon se tlen amojuanti catli nimechilhuijtoc tlen itlanahuatilis Toteco ayacmo quema antechitase nica ipan ni taltipactli.

²⁶ Yeca nijnequi nimechilhuis ama para amo notlajtlacol sintla sequin amo quineltocatoque Jesús huan yase mictla.

²⁷ Pampa ya nimechylmelaajtoc senquistoc nochi catli Toteco quinequi ma xijmatica.

²⁸ Huajca ximotlachilica para cuali xiquinmocuitlahuica nochi tlaneltocani ipan nopa tlasantililistli nepa campa amojuanti pampa Itonal Toteco anmechtequimacatoc anhuehue tla-came para anquinmocuitlahuise catli itiopa Toteco pampa yaya quincojqui para ma elica iaxcagua quema quitoyajqui ieso por injuanti.

²⁹ Na nijmati quema nimechcajtehuas, hualase tlacame catli itztose quen tepechichime catli tecuaj. Quinequise anmechcajcahuase pampa quinequise xijcajtehuaca Jesús.

³⁰ Huan sequin tlaneltocani ipan amoaltepe Éfeso nojquiya pehuase tlamachtise catli amo melahuac pampa quinequise tlaneltocani ma quintoquica.

³¹ Huajca xitlachixtoca para ma amo aqui anmechcajcahuas. Huan xiquelnamiquica nimechmachtijtoc tonali huan yohuali para eyi xihuitl, huan nimechtlanamictijtoc hasta quemantic nichocac pampa tlahuel nimechicnelía.

³² “Huan ama noicnihua, nimechcahuas imaco Toteco huan nimechcahuas ica icamanal catli techilhuía quenicatza hueyi iyolo tohuaya. Icamanal anmechtetilis huan anmechpalehuis anmoscaltise ipan Toteco huan pampa anmotemachíaj ipan icamanal, anquiselise catli anmechtencahuilijtoc nepa ilhuicac ininhuaya nochi sequinoc catli tlaiyocatlalilme para elise itlatzelzeltijca masehualhua Toteco.

³³ Amo niquixtocatoc seyoc masehuali itomi o iyoyo.

³⁴ Anquimatij iyoca nitequitiyaya para catli nechmonequiliyaya huan nojquiya para catli quinmonequiliyaya nopa tlacame catli itztotaj nohuaya.

³⁵ Quej nopa nimechnextilijtoc monequi titequitise chicahuac para techaxilis totomi para tiquinpalehuise catli amo leno quiipiyaj. Xiquelnamiquica catli Tohueyiteco Jesucristo quijto: ‘Más paquilistli quiselía catli temaca se tlenijqui, huan amo quen yaya catli quiselía.’ ”

³⁶ Quema Pablo tlanqui quincamanalhuía nopa huehue tlacame tlen altepetl Éfeso, motlancuaquetzqui huan motlatlajti ica Toteco ininhuaya.

³⁷ Huan nochi injuanti choaque miyac huan quicuanajnahuaque Pablo huan quitzoponijque para quinahuatijtehuase.

³⁸ Tlahuel motequipachohuayayaj pampa quinilhuijtaya ayacmo quema quitasquíaj ipan ni taltipactli. Huan teipa yajque ihuaya Pablo hasta campa nopa hueyi cuaacali.

21

Pablo yajqui altepetl Jerusalén

¹ Huan teipa tiquincajtejque nopa huehue tlacame huan ticalajque ipan nopa hueyi cuaacali huan tiyajque xitlahuac hasta piltaltzi Cos. Huan hualmostla tiajsitaj piltaltzi Rodas huan teipa tiyajque altepetl Pátara.

² Nepa ipan Pátara tijpantijque seyoc hueyi cuaacali catli yohuiyaya tlali Fenicia. Huajca ticalajque huan tiyajque.

³ Huan tiquitaque nopa piltaltzi Chipre catli mocahua tlatlajco hueyi atl huan mocajqui ica tomaopoch. Pero san tijpanoque huan tiyajque hasta altepetl Tiro ipan tlali Siria pampa tohueyi cuaacal quihuicayaya tlamamali para quicahuas nozona.

⁴ Huan tiquinpantijque tlaneltocani nepa huan timocajque ininhuaya para chicome tonali. Huan quihuijque Pablo ma amo yohui Jerusalén. Quiilhuijque ya nopa pampa Itonal Toteco quinnextilijtaya tlaque quipanosquí nopa.

⁵ Pero tlanqui nopa chicome tonali huan tiquisque. Huan nochi tlaneltocani nejnenque tohuaya. Yajque tlacame, ininhuaya ininsihuahua, huan ininconehua hasta campa techcajtehuasquíaj huan tiquisque inialtepe. Huan

quema tiajsitoj iteno hueyi atl, timotlancuaquetzque san sejco ipan xali huan timotlatlajtijque ica Toteco.

⁶ Huan teipa timocuanajnahujque para timonahuatijtejqe. Huan tojuanti ticalajque ipan nopa hueyi cuaacali huan inijuanti mocuepque inin-chajchaj.

⁷ Quej nopa tiquisque altepetl Tiro huan tiyajque ipan hueyi cuaacali hasta tiajsitoj altepetl Tolemáida campa titemoque huan tiquintlajpalotoj toicnihua huan timocajque ininhuaya se tonal.

⁸ Hualmostla Pablo huan tojuanti catli tinejnengue ihuaya tiicxinejnengue hasta altepetl Cesarea. Nepa tijpaxalotoj Felipe catli quipixqui yajatlí para quinnotza masehualme ma quitoquilica Toteco. Yaya nojquiya eltoya se tlen nopa chicome tlapalehuiani catli quinmajmacayaj tlacualistli nopa achtihui tlaneltocani. Huan timocajque ihuaya.

⁹ Quinpixqui nahui iichpocahua catli ayamo monamictijtoyaj huan itztoyaj tlajtol pannextiani.

¹⁰ Huan timocajque ichaj para miyac tonali. Huan hualajqui tlen estado Judea se tlacatl catli itoca Agabo catli nojquiya se itlajtol pannextijca Toteco.

¹¹ Huan yaya hualajqui techpaxaloco, huan quitojtomili itzinquechilpica Pablo huan mometzijlpi huan momajilpi huan quihui:

—Pablo, Itonal Toteco nechilhuitoc para nopa israelitame nepa Jerusalén quej ni mitzijlpi se ta catli tiaxca ni tzinquechilpicayotl. Huan mitztemactilise ininmaco masehualme catli amo israelitame.

¹² Huan quema tijcajqe nopa camanali, tojuanti catli tihualajtoyaj ihuaya Pablo, ininhuaya nopa Cesarea ehuani, nochi tiquilhuijqe ma amo yohui Jerusalén.

¹³ Pero Pablo technanquili:

—¿Para tlen anchocaj huan antechtequipacholmacaj? Na niitztoc para nimotemactilis para nechilpise huan nojquiya para nechmictise pampa niiaxca Tohueyiteco Jesús sintla quej nopa monequi ipan Jerusalén.

¹⁴ Huan tiqutaque amo tleno más huelqui tijchihuj, huajca tiqijtojqe:

—Ma panos catli quinequi Tohueyiteco.

¹⁵ Teipa timocualchijchijque huan tiyajque Jerusalén.

¹⁶ Huan sequin tlaneltocani catli ejque Cesarea yajque tohuaya huan techhualicaque hasta ichaj Mnasón catli achtihui ejqui nopa piltlaltzi Chipre huan catli quineltocatoya Jesús para miyac xihuitl. Huan timocajque nepa.

Pablo quicamanalhui Jacobo

¹⁷ Huan quema tiajsitoj altepetl Jerusalén, nopa tlaneltocani techselijque ica paquilistli.

¹⁸ Huan hualmostla tiyajque ihuaya Pablo tijpaxalotoj Jacobo, huan nopona itztoyaj nojquiya nochi nopa huehue tlacame tlen tlaneltocani.

¹⁹ Huan Pablo quintlajpalo, huan quinilhui sesen tlamantli catli Toteco quichijtoya ica masehualme catli amo israelitame catli yaya quinmachtijtoya.

²⁰ Huan nopa huehue tlaneltocani tlen Jerusalén quicajque catli quijto. Huan pejque quihueyichihuj Toteco, huan nojquiya quihuijqe Pablo:

—Toicni Pablo, ta tijmati itztoque miyac mil israelitame catli nojquiya quineltocatoque Jesús, huan nochi inijuanti miyac quintlepanitaj itlanahuatilhua Moisés.

²¹ Huan israelita tlaneltocani quicactoque tiquinmachtía israelitame catli itztoque ipan altepeme ica masehualme catli amo israelitame para nojquiya

ma quincajtehuaca itlanahuatilhua Moisés. Quiijtohuaj tiquinilhuía israelítame ma amo motequilica inintlacayo, niyon inintlacayo inioquichpilhua, ica nopa machiyotl circunción. Huan quiijtohuaj tiquinilhuía ma amo quitoquilica totlamachtit tiisraelítame.

²² Huajca ¿tlaque tijchihuase? Temachtli miyac israelítame mosentilise pampa quicaquise ya tiajsicoj nica.

²³ Achi cuali tijchihuas ni catli timitzilhuíaj. Itztoque nica nahui tla-came catli quitencahuilijtoque Toteco quichihuase se tlamantli huan quic-ahuayayaj ma moscalti huehueyac inintzoncal hasta quitlamichihuase. Huan ya nechcatitoc quitlamiltise nochi catli quitencajtoque quichihuase.

²⁴ Huajca para tlen amo tiquinhuicas huan timotlapajpacchihuas inihuaya huan xitlaxtlahua catli monequi para inintlacajcahualis catli monequi temacase para huelis moximase. Quej nopa nochi israelítame catli quicacatoque nopa tlamantli, quimatise para amo neli catli quiijtohuaj tlen ta. Huan quiitase noja tijtoquilía catli quiijtohuaj itlanahuatilhua Moisés.

²⁵ Pero para masehualme catli amo israelítame catli quineltocaj To-hueyiteco, ya tiquintlajcuilhuijtoque huan tiquinilhuijque san ma quichi-huaca catli más monequi. Ma amo quicuaca tlacualistli catli sequinoc quitlalijtoque iniixpa tlaixcopincayomé huan totiotzitzitzi. Huan ma amo quicuaca estli, niyon tlapiyalme catli san quinquechpatzcatoque. Huan amo aquí ma quichihua tlamantli ihuaya se catli amo inamic.

Quiitzquijque Pablo ipan hueyi israelita tiopamitl

²⁶ Huajca Pablo quinquicac nopa nahui tlacame huan hualmostla motlapajpacchijqui ininhuaya quen quiijtojque itlanahuatilhua Moisés. Huan yajqui ipan hueyi israelita tiopamitl para quinilhuiti nopa totajtitzitzi tlaque tonali nopa nahui tlacame quitlamiltisquíaj catli quitencahuilijque Toteco para quichihuase. Quej nopa quimatisquíaj nopa totajtitzitzi quema sempa hualase para quimacase Toteco inintlacajcahualis.

²⁷ Pero se tonal quema nechcatitoya para quitlamiltise nopa chicome tonali quema quichihuayayaj nochi catli itlanahuatilhua Moisés quiijtojque, Pablo itztoya ipan hueyi tiopamitl. Huan quiitaque sequin israelítame catli hualajtoyaj tlali Asia huan inijuanti pejque quinajcomanaj miyac masehualme. Huan quiitzquijque Pablo,

²⁸ huan tzajtzi que: “Anisraelita tlacame, techpalehuica. Ya ni nopa tlatcatl catli nemi campa hueli huan quinmachtía nochi masehualme ma amo quichihuaca catli tiisraelítame timomajtoque tijchihuaj. Quiijtohua ma amo tijtoquilica itlanahuatilhua Moisés, niyon ma amo tijtlepanitaca ni totiopa. Huan nojquiya quinhualicatoc sequin tlacame catli amo israelítame nica tiopan calijitc huan yeca quichijtoc amo tlapajpactli ni tiopamitl catli tlatzejtzeloltic.”

²⁹ Quiijtojque ni pampa achtihuiya quiitaque Tróximo quema nemiyaya ihuaya Pablo ipan altepetl Jerusalén. Huan yaya ejqui altepetl Éfeso huan amo se israelita. Yeca moilhuijque para Pablo quihuicac Tróximo ipan hueyi israelita tiopamitl, pero amo neli.

³⁰ Huan nochi masehualme ipan altepetl Jerusalén moajcomanque huan nimantzi nochi motlalojtihualajque huan quiitzquijque Pablo huan quihuahuatatzque iteno nopa hueyi tiopamitl. Huan nimantzi quitzajque ipuerta nopa tiopamitl.

³¹ Huan nopa israelítame quimictiyayaj Pablo quema nopa hueyi tlay-acanquetl tlen soldados romanos quicajqui para tlhuel moajcomantoyaj nochi masehualme ipan Jerusalén.

³² Huajca nimantzi quinhualicac isoldados huan inintlayacancahua huan motlalojque hasta campa itztoyaj nochi nopa masehualme. Huan nopa tlacame quitaque huala nopa hueyi tlayacanquetl ininhuaya isoldados huan ayacmo quimaquilijque Pablo.

³³ Huan nopa hueyi tlayacanquetl hualajqui huan quiitzqui Pablo huan quinilhui isoldados ma quiilpicá ica ome tepos cadena. Huan teipa pejqui quitlatzintoquilá ajqueya Pablo huan tlaque amo cuali quichijtoya.

³⁴ Huan sequin nopa masehualme chichahuac quitzajtziliyayaj se tlamantli huan sequinoc seyoc tlamantli. Huan nopa tlayacanquetl amo hueliyaya quimati tlaque nelía quichijtoya Pablo pampa miyac masehualme tlahuajchihuayayaj. Huajca quinnahuati isoldados ma quihuicaca Pablo hasta cuartel campa mocajque soldados.

³⁵ Huan ajsitoj campa nopa escalones ipan cuartel, huan nopa soldados quiquechpanojque Pablo para amo quiajsise nopa masehualme pampa nelía cualaniyayaj.

³⁶ Inijuanti quintoquiliyayaj huan tzajtzilyayaj: “¡Xijmictica ne tlatatl!”

Pablo quincamanalhui nopa masehualme

³⁷ Huan quema quicalaquiayaj Pablo ipan cuartel, yaya quitlatzintoquili nopa tlayacanquetl tlen soldados:

—¿Huelis nicamanaltis ica ta se tlatoctzi?

Huan nopa tlayacanquetl quijto:

—¿Ta tihueli ticamanalti tocamanal, griego?

³⁸ Huajca ta amo tinopa tlatatl egipcio catli timoilhuiyayaj. ¿Amo ta yaya catli quinajcomanqui masehualme nepa tonaliya, huan quinycanqui nahui mil temictiani huan quinhualicac ipan nopa huactoc tlali?

³⁹ Huan Pablo quilhui:

—Na amo ya. Na niisraelita huan niehua nopa hueyi altepetl Tarso ipan tlali Cilicia. Techchihuili se favor, nijnequi niquincamanalhuis ni masehualme.

⁴⁰ Huan nopa tlayacanquetl quicahuili, huan Pablo moquetzqui ipan nopa escalones huan quinmailhui ma ayacmo molinica. Huan quema ayacmo moliniyayaj, Pablo quincamanalhui ica hebreo, inincamanal israelitame. Quinilhui:

22

¹ “Noicnihua huan notatahua, techtlacaquilica catli nimechilhuis para nimomanahuis pampa amo nijchijtoc nopa tlaixpanoli catli ica antechtelhijtoque.”

² Huan quema nopa masehualme quicajque quincamanalhui ica hebreo, inincamanal israelitame, ayacmo aqui molini, niyon quentzi. Huan Pablo quinilhui:

³ “Na niisraelita. Nitlacatqui altepetl Tarso ipan tlali Cilicia, pero nimoscalti nica ipan altepetl Jerusalén. Huan nopa hueyi tlamachtijquetl Gamaliel nechmachtli xitlahuac nochi nopa tlanahuatilme tlen tohujcapan tatahua. Nochi tonali nijtoquilijtihualajtoc Toteco Dios ica nochi noyolo quen anquichihuj ama.

⁴ Huan tlahucl niquintlajiyohuiltiyaya nochi ipan Nopa Ojtli quinequi quijtos nochi catli quincltocayayaj Jesucristo, hasta nijnequiayaya niqinmictis nochi. Niquinilpitnemiyaya tlacame huan sihuame huan niquintzauyaya.

⁵ Huan nopa hueyi totajtzi, ininhuaya nopa huehue tlacame tlen israelitame, huelis anmechilhuisse para melahuac nocamanal. Inijuanti nechmacayaj miyac amatlajcuiloli catli quijcuilojtoyaj para toisraelita icnihua campa hueli ma nechcahulica ma niquintzqui tlaneltocani huan ma niqinhualica nica Jerusalén para injuanti quintlatzacuiltisquijaj. Huan ipan nopa tequitl se tonal niyajqui altepetl Damasco para niquintemoti.

Pablo quinilhui quenicatza quineltocaz Jesucristo

⁶ “Huan nopa tonal quen tlajco tona ninejnemiyaya nechca altepetl Damasco, huan nimantzi tlatlanexti se tlahuili catli nelía chicahuac catli hualajqui tlen ilhuicac huan nechyahualo.

⁷ Huan nihuetzqui tlalchi huan nijcayqui se catli nechcamanalhui huan nechilhui: ‘Saulo, Saulo, ¿para tlen techtlajijyohuilitía?’

⁸ “Huan nijnanquili: ‘¿Ajqueya ta, noTeco?’

“Huan ya nechnanquili: ‘Na niJesús catli niNazaret ejquetl. Na catli techtlajijyohuilitía.’

⁹ “Huan catli itztoyaj nohuaya quitaque nopa tlahuili huan momajmatijque, pero amo quimachilijque catli Jesús nechilhuyiaya.

¹⁰ Huan nijtlatzintoquili: ‘Noteco, ¿tlaque tijnequi ma nijchihua?’

“Huan Jesús nechnanquili: ‘Ximoquetza huan xiya altepetl Damasco huan nepa mitzilhuise nochi catli nijnequi xijchihua.’

¹¹ “Huan nechixmictijtoya nopa tlahuili huan ayacmo huelqui nitlachiya pampa nelía chicahuac eltoya nopa tlahuili. Huan catli itztoyaj nohuaya nechmatilantiyajque hasta altepetl Damasco.

¹² “Huan itztoya nepa se tlatatl catli itoca Ananías. Yaya nochipa quintoquili totlanahuatilhua tiisraelitame, huan nochi israelitame nepa camanal-tique cuali tlen ya.

¹³ Huan Ananías hualajqui campa niitztoya huan nechilhui: ‘Noicni Saulo, nimantzi huelis titlachiyas.’

“Huan quena, nimantzi niquitac Ananías.

¹⁴ Huan yaya nechilhui: ‘Toteco, yaya catli ininDios tohuejcapan tatahua, mitztlapejpenijtoc para tijmatis ipaquilis, huan para tiquitas Jesús, yaya catli senquistoc xitlahuac iixpa, huan para tijcaquis quema yaya mitzcamanalhuis.

¹⁵ Huan teipa tiitztos itlayolmelajca huan tiquinilhuis nochi masehualme catli tiquitztoc huan catli tijcactoc.

¹⁶ Huajca amo ximochiya. Ximoquetza huan ximocuaalti. Xijtlajtlani Jesucristo huan yaya mitzpajpacas tlen motlajtlacolhua.’

Pablo quinilhui quenicatza Toteco quititlanqui

¹⁷ “Teipa nimocuepqui nica Jerusalén huan se tonal nimotlatlajtiyaya ipan Toteco ipan tohueyi israelita tiopa huan niquitac se tlanextili catli eliyaya quen se temictli.

¹⁸ Huan niquitac Jesús catli nechilhui: ‘Ximoisihuiti huan nimantzi xiquisa ipan ni altepetl Jerusalén pampa masehualme nica amo quinelto-case catli tiqijtos tlen na.’

¹⁹ “Huan niquilhui: ‘NohueyiTeco, nopa masehualme quimatij quenicatza niquintzacuayaya huan niqinhuitequiyaya nochi catli mitzneltocaj ipan nochi israelita tiopame ipan campa hueli altepeme.

²⁰ Huan quema quimictijque Esteban, na nojquiya niitztoya nepa. Huan nipaquiyaya ica catli quichihuilijque huan nijmocuitlahui ininyoyo nopa tlacame catli quimictijque.’

²¹ “Pero Tohueyiteco nechilhui: ‘Xiya. Nimitztitlanis huejca para tiquinilhuis masehualme catli amo israelitame ni nocamanal.’ ”

Pablo iixpa nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados romano

²² Huan nochi nopa israelitame quitlacaquiliyayaj catli Pablo quinilhuyaya hasta ipan nopa camanali tlen masehualme catli amo israelitame. Huan ica ya nopa nimantzi cualanque huan chichahuac quiiytojqe: “¡Xijmic-tica ni tlatcatl! ¡Amo cuali para itztos!”

²³ Huan chichahuac tzajtziyayaj huan moquixtilijque inintlaquehua para tlahuilanase huan pejqe quiajcomanaj tlaltejpocitli pampa tlahuel cualaniyayaj.

²⁴ Huan nopa nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi soldados quiiyto ma quihuicaca Pablo calijtic. Huan quinnahuati soldados ma quihuitequica Pablo ica cuahuasastli hasta quiiytosquía quenque nochi israelitame nelchichahuac quicualancatayayaj. Quej nopa quipantise catli melahuac.

²⁵ Huajca nopa soldados quiilpilijqe imax huan imetz para quihuitequisquíaj, huan Pablo quitlatzintoquili se tlayacanquetl tlen sequin soldados catli itztoyaj nechca:

—¿Tijpiya tequiticayotl ica toley tiromanos para tijtequis Roma ehuan quen na quema ayamo tijhuicatoc ica tequitini para ma quitlajtolsencahuaca?

²⁶ Huan nopa tlayacanquetl quicajqui inin, huan yajqui quicamanalhuito nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi soldados, quiilhui:

—Ximotlachili tlaque tijchihuas ica ni tlatcatl, pampa yaya se romano.

²⁷ Huajca nopa hueyi tlayacanquetl hualajqui quitlatzintoquilio Pablo:

—Techilhui xitlahuac. ¿Ta tiromano?

Huan Pablo quiiyto:

—Quena.

²⁸ Huan nopa tlayacanquetl quiilhui:

—Na nitlaxtlajqui miyac tomí para nimochijqui niromano.

Huan Pablo quinanquili:

—Pero na quema nitlacatqui, ya niitztoya niromano.

²⁹ Huajca nopa soldados catli quihuitequisquíaj Pablo nimantzi quicajtejqe. Huan nopa hueyi tlayacanquetl momajmati quema quimatqui para Pablo eliyaya se romano, pampa ya quiilpiytoyaj ica tepos cadena huan nopa tlanahuatilme romano amo quincahuilí ma quichihuilica quej nopa se catli romano.

Pablo iniixpa israelita tlanechicoli tlen tequitini

³⁰ Huan hualmostla nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados quinequiyaya quimatis para tlen nopa israelitame quitelhuyayaj Pablo. Huajca quiquixtili nopa tepos cadena, huan quinnahuati nopa tlayacanani tlen totajtitzti huan nochi nopa israelita tlanechicoli tlen tequitini ma mosentilica nepa. Huan quiquixtijque Pablo ipan tlatzactli huan quihuicaque iniixpa nopa israelitame.

23

¹ Huan Pablo quintlachili nopa huejhueyi israelita tequitini huan quinilhui:

—¡Noicnihua! Hasta ama ni tonal ninejntoc ica notlanejnehuilis cuali iixpa Toteco Dios huan amo nijchijtoc tleno catli ica antechtelhuíaj.

² Huajca Ananías, nopa hueyi totajtzi quinnahuati catli itztoya nechca Pablo ma quimaquilica ipan icamac.

³ Huan Pablo quiilhui:

—Toteco ma mitzmaquilis ta, timoiixpatlaquetl. Tiitztoc nica para techt-lajtolsecahua quen quiiytohuaj tlanahuatilme huan tiquinixpano nopa tlanahuatilme pampa titlanahuati ma nechmaquilica. Huan niyon se tlanahuatili amo mitzcahuilía ya nopa xijchihua.

⁴ Huan sequin catli itztoyaj nepa quiihujque Pablo:

—¿Quej nopa ticamaijxnamiqi ne hueyi totajtzi catli iaxca Toteco?

⁵ Huan Pablo quiiyto:

—Noicnihua, amo nijmatiyaya sintla yaya eliyaya nopa hueyi totajtzi. Sintla nijmajtosquía, amo niqiiytojosquía, pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco: ‘Amo xijtlaijilhui se catli quipiya tequiticayotl ica momasehualhua.’

⁶ Huan Pablo quiiyac itztoyaj ipan nopa tlanechicoli sequin saduceos huan sequin fariseos, yeca quiiyto chicahuac ipan nopa tlasentililistli:

—Noicnihua, na nifariseo. Notata nojquiya eltoya se fariseo. Nech-hualicatoque nica huan nechtelhuíaj pampa nijneltoca para se tonal nochi masehualme catli mictoque, moyolcuise.

⁷ Huan quema quicajque catli Pablo quiiyto, nopa fariseos huan saduceos pejqe mocualaníaj huan monajnanquilíaj, huan nopa tlasentililistli motlaj-coxelo.

⁸ Pampa nopa saduceos moilhuíaj amo aquí moyolcuise, huan amo aquime itequihuaicahua Toteco huan moilhuíaj amo aquí quipiya itonal. Pero nopa fariseos quineltocaj nochi nopa tlamantli.

⁹ Huan nelía chicahuac tlahuejchijque nopa masehualme. Huajca sequin fariseos moquetzque huan pejqe tlanajnanquilíaj chicahuac, huan quiiytojqe:

—Amo tleno catli amo cuali quichijtoc ni tlatatl. Huelis se acajya itonal o se itequihua Toteco quicamanalhuijtoc, pero sintla quej nopa panotoc, ma amo tucalanica ica catli Toteco quichijtoc.

¹⁰ Huan tlahuejchijque nopa masehualme pampa tlahuel cualaniyayaj hasta nopa tlayacanquetl tlen soldados quimacasiyaya quicocototzasquíaj Pablo. Yeca quinnahuati isoldados ma quihuicaca ipan cuartel huan quitza-cuase.

¹¹ Huan nopa tlayohua Tohueyiteco monexti iixpa Pablo huan quiihui: “Amo ximajmahui. Quen titeyolmelajtoc tlen na nica ipan Jerusalén, nojquiya monequi tijchihuas ipan altepefl Roma.”

Tlacame quinejqe quimictise Pablo

¹² Huan quema tlanesqui mosentilijque sequin israelitame huan tlates-tigojqetzque para quimictisquíaj tlen hueli inijuanti catli tlacuasquía o atlisquía quema ayamo mictoc Pablo.

¹³ Huan pano cuarenta tlacame catli quej nopa motlajtolmacatoyaj.

¹⁴ Huan yajque iniixpa nopa tlayacanani tlen totajtzitzi huan nopa huehue tlacame huan quiniilhuijqe:

—Timotlajtolmacatoque amo titlacuase huan amo tiallise hasta tijmictise Pablo. Sintla titlacuase o tiallise huan ayamo mictoc, ma techmictica.

¹⁵ Huajca amojuanti ininhuaya nochi nopa tlanechicoli tlen tequitini xiquilhuica nopa tlayacanquetl tlen soldados ma anmechhualiquilica Pablo nica. Xiquilhuica anquinequij más anquitlatzintoquilise, huan tijchiyase ipan ojli huan tijmictise quema noja polihui para ajsis.

¹⁶ Huan imachcone Pablo quicajqui catli nopa tlacame quisencahuayayaj huan yajqui tequicalco quiihuito Pablo.

¹⁷ Huan Pablo quinotzqui se tlayacanquetl tlen soldados huan quiihui:

—Xijhuica ni oquichpil hasta nopa hueyi tlayacanquetl pampa quinequi quihuis se tlamantli.

¹⁸ Huajca quihucac hasta nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochí soldados huan quihui:

—Pablo catli tzactoc, nechnotzqui huan nechtlajtlaní ma nimitzhualiquili ni oquichpil pampa quinequi mitzilhuis se tlamantli.

¹⁹ Huajca nopa hueyi tlayacanquetl quimaitzqui nopa oquichpil huan quihucac seyoc lugar para amo aquí ma quicaquí huan quitlatzintoquili:

—¿Tlaque tijnequí techilhuis?

²⁰ Huan quinanquili:

—Nopa israelítame san sejco quisencajtoque mitztlajtlanise para mostla xijhuica Pablo iixpa nopa hueyi tlanechicoli tlen tequitini para más quitlatzintoquilise tlen itlaixpanol, pero amo neli.

²¹ Amo xiquinneltoca pampa pano cuarenta tlacame quichiyaj para quimictise ipan ojtli. San sejco motlajtolmacatoque amo tlacuase, niyon amo atlise, hasta quimictise Pablo. Huan amantzi mocualtlalíaj pampa moilhuíaj para quena, tijhuicas.

²² Huajca nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochí nopa soldados quihuati-tlejqui nopa oquichpil huan quihui:

—Amo aquí xiquihui sintla techyolmelahuaco.

Huan nopa oquichpil yajqui.

Quititlanqui Pablo hasta Gobernador Félix

²³ Huan nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochí soldados quinnotzqui ome tlayacanca soldados huan quinilhui:

—Ma mocualtlalica ome ciento amosoldados catli san icxinejnemise, huan setenta catli cahuayojtipanyase huan ome ciento catli quihucase tepos tlamintli. Nochi anyase altepetl Cesarea a las nueve ica tlayohua.

²⁴ Nojquiya quinilhui ma quincualtlalica cahuayojme para mocahuayojsehuis Pablo, huan quinilhui ma quihucaca ica cuali hasta campa itztoe Gobernador Félix.

²⁵ Huan nopa hueyi tlayacanquetl quitlajcuilhui Félix se amatlajcuiloli catli quijto:

²⁶ Tohueyi Gobernador Félix, na niClaudio Lisias nimitztlajpalohua.

²⁷ Ica ni amatlajcuiloli nijitlani ni tlatatl Pablo. Tijpantijque quema sequin israelítame quitzquitoyaj huan quinequiyaj quimictise. Huan niquinquixtili pampa nijajqui yaya se romano.

²⁸ Huan nijnequiyaya nijmatis tlaque tlaixpanoli quichijtoya huan yeca nijhuicac ipan nopa hueyi israelita tlanechicoli tlen tequitini.

²⁹ Huan nijpanti para quitelhuijque ica se tlamantli tlen inintlanahuatilhua israelítame, pero amo tleno quichijtoya catli amo cuali para ma quimictica, niyon para ma quitzacuaca.

³⁰ Nojquiya nijactoc, sequin israelítame motlajtolmacaque san sejco para quimictise; huajca yeca nimaya nimitztlitanilía. Niquinilhuijtoc nopa tla-came catli quinequij quitelhuise ma yaca moixpa. Ma yohui nochí cuali campa ta. San ya nopa.

³¹ Huajca nopa soldados quihucaque Pablo hasta altepetl Antípatris ica tlayohua quen inintlayacanca quinilhujtaya.

³² Huan hualmostla nopa soldados catli icxinejnemiyayaj quincajtejqe huan mocuepque cuartel ipan Jerusalén, pero nopa sequinoc catli yajque cahuyojtipa quihuicaque Pablo hasta campá Gobernador Félix.

³³ Huan quema ajsitoj altepetl Cesarea, quitemactilitoj Pablo ica Gobernador Félix, huan quimacaque nopa amatlajcuiloli.

³⁴ Huan Gobernador Félix quipojqe nopa amatlajcuiloli huan quitlatz-intoquili Pablo canque ejqui. Huan Pablo tlananquili para ejqui ipan tlali Cilicia,

³⁵ huan quiilhui:

—Nimitztlacaquilis teipa quema hualase catli mitztelhuilij.

Huajca quinnahuati isoldados ma quimocuitlahuica Pablo ipan nopa hueyi tequicali campá nopa Tlanahuatijquetl Herodes tequitqui.

24

Pablo quicamanalhui Gobernador Félix

¹ Huan teipa quema panotoya macuili tonali, ajsico altepetl Cesarea Ananías nopa hueyi totajtzi. Huan nojquiya ihuaya hualajque sequinoc huehue tlacame tlen israelitame huan se tlatempalehuilijquetl catli itoca Tértulo. Huan nochi yajque iixpa Gobernador Félix para quitelhuilij Pablo.

² Huan quema nopa soldados quihualicaque Pablo, Tértulo pejqe quitelhuía huan quiilhui nopa gobernador:

—Timitztlajpalohuaj, Gobernador. Timitztlascamatij miyac pampa nochi tiitztoque ica cuali. Huan ica motlalnamiquilis miyac tlamantli nemi cuali ipan totlal.

³ Félix, timitztlascamatij miyac para nochi ni tlamantli catli techchihuilij-toc. Nochime campá hueli paquij ica motequi.

⁴ Amo nijnequi nimitzcuatotonis ica miyac camanali, pero techchihuili se favor huan techtlacaquili se tlatoctzi.

⁵ “Nelía ni tlatatl Pablo se tlaajcomanquetl. Ipan campá hueli tlali, yaya yohui campá israelitame huan tlamachtia seyoc tlamachtilistli para techxejxelos. Nojquiya quinyacana masehualme catli quineltocaj Jesús catli ejqui altepetl Nazaret.

⁶ Huan se tonal ipan altepetl Jerusalén Pablo quinejqe quichihuas amo tlapajpactli tohueyi tiopa tiisraelitame huan yeca tiquitzquijque. Huan tijnequiyayaj tijtlajtolsenahuasquía quen quijtohuaj totlanahuatilhua tiisraelitame,

⁷ pero ajsico Lisias, nopa hueyi tlayacanquetl tlen miyac soldados huan quitzqui ica miyac chichahualistli huan techquixtli.

⁸ Huan techilhui sintla tijnequiyayaj tijtelhuise, ma tihualaca hasta nica. Huan sintla tijnequi tijtemolis nochi ni flamantli, tijmatis xitlahuac nochi catli timitzilhuíaj.”

⁹ Quej nopa quijto Tértulo, huan nopa israelitame catli itztoyaj ihuaya nojquiya quiilhuijqe Félix para melahuac catli quijto.

¹⁰ Huajca nopa tequitiquetl quimailhui Pablo ma camanalti huan Pablo quijto:

—Nipaqui techcahuilijtoc nimitzilhuis catli panoc pampa nijmati ya quipiya miyac xihuilit titequichijtoc ipan ni totlal.

¹¹ Ni tlacame huelis mitzilhuise san quipiya majtlactli huan ome tonali niajsito nepa Jerusalén para nijhueyimatis Toteco.

12 Huan amo aqui nechpantijtoc nitlanajnanquilía, niyon niteajcomana nepa. Amo nijchijqui catli amo cuali ipan nopa hueyi tiopamitl, niyon ipan sequinoc tiopame, niyon ipan nopa altepetl.

13 Ni tlacame amo huelis mitznextilise para nelía nijchijtoc nopa tlaixpanoli ica catli nechtelhuíaj pampa amo nijchijtoc.

14 Pero nimitzylmelahua para quena, nijtoquilía 'Nopa Ojtli'. Quinequi quijtos nijhueyimati Toteco Dios quen Jesús tlamachti, huan ya nopa ini-juanti quitocaxtia se tlaneltoquili catli amo cuali. Pero quej nopa nijhueyimati Toteco Dios catli tohuejcapan tatahua quitoquilijque. Huan nijneltoca nochi catli ijcuilijtoc ipan totlanahuatilhua tiisraelitame huan nochi catli itlajtol pannextijcahua Toteco quijcuilojque.

15 Nojquiya nijneltoca Toteco quinyolcuis masehualme catli ya mictoque, catli cuajcualme. Huan catli amo cuajcualme, huan ni tlacame nica nojquiya ya nopa quineltocaj.

16 Yeca ica nochi nochicahualis nijchihua catli cuali para notlanejnehuilis ma amo nechtelhuis para nijchijtoc catli amo cuali iixpa Toteco, niyon iniixpa masehualme.

17 "Quema tlanqui niquinpaxalojtinemi sequinoc tlamme para se ome xihuitl, sempa nihualajqui Jerusalén para niqunmacato tomi nopa catli teicneltziti nepa huan para nijmacas Toteco tlaacajcahualistli.

18 Huajca nijchijqui nochi catli monequi para nimotlapajpacchihuas iixpa Toteco, huan niyajqui tiopan calijtic huan nijmacayaya Toteco se tlaacajcahualistli quema sequin israelitame tlen tlali Asia nechitaque. Pero amo aqui mosentiliyaya nohuaya huan amo aqui nicajcomanayaya.

19 Monequi nopa israelitame catli nelía nechitaque nepa ma hualaca nica nechtelhuise sintla moilhuíaj nijchijqui catli amo cuali.

20 O ma quijitoca ni tlacame nica tlaque notlaixpanol quipantijque ipan nopa hueyi tlanechicoli tlen israelita tequitini quema nimonexti iniixpa.

21 San ipan nopa tlasentililistli chicahuac niqijto: 'Antechteilhuíaj ama pampa nijneltoca para nochi masehualme catli mictoque, teipa moyolcuise.'

22 Huajca Félix nimantzi quinejqui quicahuas ni cualantli hasta seyoc tonal pampa cuali quimatqui quen tlaneltocani quineltocaque Nopa Ojtli quinequi quijtos Jesús. Huajca Félix quinilhui:

—Nijtlajtolsencahuas Pablo quema hualas Lisias nopa hueyi tlayacquetl tlen soldados.

23 Huajca Félix quilhui nopa tlayacquetl tlen soldados catli quimocuitlahuyaya Pablo ma quicahuili ma quichihua catli quinequi huan para ma quipaxaloca ihuampoyohua huan ma quimacaca catli quimonequilía.

24 Huan pano se ome tonali huan sempa ajsico Félix ipan altepetl Cesarea ihuaya isihua Drusila catli eliyaya se israelita. Huan quititlanqui se tlatcatl ma quicuiti Pablo pampa quinequiyayaj quicaquise para tlen motemachía ipan Jesucristo.

25 Huan Pablo pejqui quinilhúa quenicatza Toteco Dios quipactía san catli xitlahuac. Huan quinequi para nochi ma monahuatica para ma amo quichihuaca catli amo cuali. Huan nojquiya quinilhui para se tonal nochi masehualme monextise iixpa Toteco para yaya quintlajtolsencahuas. Huajca ica nopa camanali momajmati Félix huan quilhui Pablo:

—Xiya ama, huan seyoc tonal quema amo tleno nijchihua, nimitznotzas techamanalhuiqui.

26 Nojquiya Félix quichiyayaya para Pablo ma quitlaxtlahui para quimajcahualtis, yeca miyacpa quinoztayaya para quicamanalhuis.

²⁷ Huan panoc ome xihuitl, huan tlanqui itequi Félix quen gobernador huan pejqui tlanahuatía Porcio Festo. Huan Félix quinequiyaya mocahuas cuali ica israelitame, huajca quicajtejqui Pablo ipan tlatzactli.

25

Pablo iixpa Festo

¹ Huajca teipa Porcio Festo ajsico Cesarea para quiselis itequi, huan mocajqui nepa eyi tonali, huan teipa quisqui huan tlejcotiyajqui hasta altepetl Jerusalén.

² Huan nepa mosentilijque ihuaya nopa tlayacanani tlen totajtzitzi huan nopa israelitame catli más quipixque tequiticayotl huan nochi quiilhuijque catli ica quitelhuiyayaj Pablo.

³ Huan quitlajtlanijque Festo ma quinchihuili se favor huan ma quihualica Pablo hasta altepetl Jerusalén pampa nopa israelitame ya mocualtlalijtoyaj para quimictisquíaaj ipan ojtli.

⁴ Pero Porcio Festo quinilhui amo huelis pampa Pablo itztoya ipan tlatzactli ipan altepetl Cesarea huan yaya nojquiya mocuepasquía nepa ica se ome tonali.

⁵ Huan quinilhui:

—Sintla amojuanti catli anquipyaj tequiticayotl huelis antemose nohuaya hasta altepetl Cesarea, huelis anquitelhuisse nepa sintla quichijtoc se tlaixpanoli.

⁶ Huajca Porcio Festo mocajqui Jerusalén seyoc chicueyi o majtactli tonali huan teipa mocuepqui Cesarea. Huan hualmostla mosehuiyaya ipan teguicali campa tlatlajtolsencahua huan tlanahuati ma quihualicaca Pablo.

⁷ Huan quema Pablo hualajqui, nopa israelitame catli hualajtoyaj tlen Jerusalén moquetzque huan quitelhuijque ica miyac tlaixpanoli catli huejhueyi, pero amo huelque quinextilíaaj para nelnelía quichijtoya nopa fiero tlamantli.

⁸ Huan teipa Pablo camanaltic para momanahuis huan quinilhui:

—Amo nijchijtoc niyon se tlaixpanoli ica totlanahuatilhua tiisraelitame, niyon ica tohueyi tiopa, niyon amo tleno nijchijtoc ica nopa hueyi tlanahuatijquetl, César, ipan altepetl Roma.

⁹ Pero Porcio Festo quinequiyaya mocahuas cuali ica nopa israelitame, huajca quiilhui Pablo:

—¿Tijnequi tiyas Jerusalén huan nepa nimitztlajtolsencahuas ica nochi ni tlamantli catli mitztelhuíaaj?

¹⁰ Huan Pablo quinanquili:

—Ama nimoquetza moixpa, ta catli tijpiya itequiticayo Tlanahuatijquetl César. Huan nica campa quinamiqui para techtlajtolsencahuas. Amo tleno niquinchiuilijtoc israelitame huan ya tijmati para nelía xitlahuac catli nimitzilhuía.

¹¹ Sintla nijchijtosquía se hueyi tlaixpanoli huan quinamiqui ma niqui, techmicti. Pero amo neli catli nopa tlacame nechtelhuíaaj, huan amo agu quiapiya tequiticayotl nechtemactilis ininmaco para nechmictise. Na nijnequi nopa hueyi tlanahuatijquetl, César, ma nechtlajtolsencahua.

¹² Huajca Porcio Festo quincamanalhui sequinoc tequitini catli mosehuiyayaj ihuaya, huan teipa quiilhui Pablo:

—Techtlajtlanijtoc para tiyas iixpa nopa hueyi tlanahuatijquetl, César, huajca quena, nimitztitlanis iixpa.

Pablo iixpa Agripa

¹³ Huan panoc se quesqui tonali huan ajsicoj Cesarea nopa tlanahuati-jquetl tlen israelitame catli itoca Herodes Agripa II [25:13 Icone Herodes Agripa I ipan Hechos 12:1.] ihuaya iicni Berenice. Hualajque para quitlaj-palose Porcio Festo.

¹⁴ Huan mocajque nepa miyac tonali. Huan Festo quicamanalhui Agripa tlen Pablo huan quinilhui:

—Itztoc se tlatcatl nica catli Gobernador Félix quicajqui ipan tlatzactli quema tlanqui itequi.

¹⁵ Huan quema niitzyoya ipan altepetl Jerusalén, nopa tlayacanani tlen totajtzitzi huan huehue tlacame tlen israelitame quitelhuijque noixpa huan nechilhuijque monequi para miquis.

¹⁶ “Huan niquinilhui amo onca tequiticayotl ipan ni tlali catli iaxca Roma para nitēmaclis se tlatcatl ma miqui quej nopa. Monequi achitihui masehualme ma quitelhuica iixpa huan teipa tijcahuase nopa tlatcatl ma camanalti para momanahuis iniixpa catli quitelhuaj.

¹⁷ Yeca quema nopa israelitame hualajque nica Cesarea, amo nijpolo niyon se tlatoctzi. Hualmostla nimosehui ipan notequi campa tequicali huan nitlanahuati ma nechhualiquilica Pablo.

¹⁸ Pero inijuanti catli quitelhuiyayaj amo quitelhuijque ica se hueyi tlaixpanoli quen nimoilhui para huelis quichijtoya.

¹⁹ San quitelhuijque pampa amo quitoquiliyaya iniisraelita tlamachtli quen quinequiyayaj. Nojquiya nechcamanalhuijque tlen se tlatcatl catli itoca Jesús catli nopa israelitame quijtohuaj mictoc, huan Pablo quijtohuaj para itztoc.

²⁰ Huan amo nijmatiyaya tlaque nijchihuas ica ni tlamantli; yeca nijtlatz-intoquili Pablo sintla quinequisquía yas Jerusalén para nijtlajtolsencahuas nepa ica catli quitelhuaj.

²¹ Pero Pablo quijto quinequi quichiyas hasta nopa hueyi tlanahuatij-quetl, Augusto César, quitlajtolsencahuasquía. Huajca niquijto ma mocahua ipan tlatzactli hasta nijtitlanis Roma campa itztoc César.”

²² Huan Agripa quilhui Festo:

—Na nojquiya nijnequi nijtlacaquilis nopa tlatcatl.

Huan Festo quinanquili:

—Mostla tijcaquis catli quijtos.

²³ Huajca hualmostla ajsitoj Agripa huan Berenice huan calajque ipan nopa hueyi tequicali ica miyac tlatlepanitali huan moquentitoyaj ininyoyo catli más cuali. Huan calajque ininhuaya miyac tlayacanani tlen soldados huan miyac masehualme catli tlapijpiyani ipan altepetl Cesarea. Huan Festo tlanahuati ma quihualicaca Pablo.

²⁴ Huan teipa Festo quinilhui nopa masehualme:

—Tlanahuatijquetl Agripa huan nochi amojuanti catli anmosentilijtoque nica, xiquitaca ni tlatcatl catli itztoc amoixpa. Miyac israelitame nepa ipan altepetl Jerusalén huan nica ipan altepetl Cesarea quitelhuaj ica miyac tlamantli huan ica chichahuac nechtlajtlanaj para ma miqui.

²⁵ Pero amo tleno nijpanti catli amo cuali quichijtoc para ma miqui, huan ama yaya quinequi yas iixpa nopa hueyi tlanahuatijquetl César. Yeca niquijtojtoc nijtitlanis nepa.

²⁶ Pero amo nijmati tlaque nijtlajcuilhuis nopa hueyi tlanahuatijquetl para ma quimati itlaixpanol. Huajca nijhualicatoc amoixpa, Tlanahuatijquetl

Agripa, para achtihui ta tijtlatzintoquilis tlaque quichijtoc ica nopa israelitame. Quej nopa nijmatis catli nijtlajcuilhuis César.

²⁷ Pampa nelía se huihuiyotl sintla nijtitlanis se tlatcatl catli tzactoya hasta César huan amo niquilhuis tlaque ica quitelhuijtoque.

26

Pablo camanaltic iixpa Agripa

¹ Huajca Agripa quihui Pablo:

—Ama tihuelis techcamanalhuis para timomanahuis.

Huajca Pablo momatlananqui huan pejqui camanalti:

² “Tlanahuatijquetl Agripa, nipaqui ama pampa nihuelis nimitzcamanalhuis para nimomanahuis, pampa amo nijchijtoc catli ica nechtelhuíaj nopa israelitame.

³ Ta cuali tijmati nojquiya nochi totlamachtil tiisraelitame huan nochi tlamantli catli ica timonajnanquilíaj. Huajca nimitztlajtlanía techtlacaquili catli nimitzilhuis.”

Quenicatza Pablo itztoya achtihuiya

⁴ “Nochi israelita tlayacanani quimatij tlen quema niitztoya nitziquitetzi huan hasta quema nimochijqui nitelpocatl, nimomachti ica israelita tlamachtiani ipan notlal campa niejqui huan teipa ipan Jerusalén.

⁵ Nechiximajtoque miyac xihuitl huan sintla quinequisquíaj, huelis mitzilhuise para niitztoya se fariseo, nopa israelitame catli achi más chichahuac quitoquilíaj nochi catli quijtohuaj toisraelita tlanahuatilhua.

⁶ Pero ama injuanti nechtelhuíaj nica pampa nijneltoaca Toteco Dios techtlamichihuilis nochi catli quintencahuilijtoc tohuejcapan tatahua huejcajya para quichihuas huan techyolcuis quema timiquise.

⁷ Nochi tohuejcapan tatahua, nopa majtactli huan ome iconehua Jacob, huan initeipa ixhuihua nojquiya quineltocaj quitlamichihuas icamanal, yeca quitequipanohuaj Toteco tonali huan yohuali pampa quipiyaj ni tlaneltoquili. Pero pampa na nijpiya ni tlaneltoquili, Tlanahuatijquetl Agripa, nopa israelitame ama nechtelhuíaj.

⁸ ¿Quenque amo hueli anquineltocej para Toteco Dios quinyolcuis masehualme catli mictoque?

⁹ “Achtihui na nojquiya nimoilhui para monequiyaya niquintlajiyohuiltis nopa masehualme catli quineltocayaj Jesús tlen Nazaret.

¹⁰ Huajca quej nopa nijchijqui nepa Jerusalén. Huan nopa tlayacanani tlen totajtizti nechmacayaj tequiticayotl ma niquintzacua miyac catli quineltocaque Jesús. Huan nojquiya quema tlacame quinmictiyayaj tlaneltocani, na niqinyolchichahuayaya para quichihuase.

¹¹ Miyacpa nitlanahuati ma quinhuitequica tlaneltocani ipan toisraelita tiopahua campa hueli pampa nijnequiyaya ma quitelchihuaca Cristo huan quicahuase. Yeca niquintoquilitinenqui tlaneltocani campa hueli yajtoyaj hasta niyajqui ipan altepeme ipan sequinoc tlalme para niquintemos.

Pablo sempa quijtohua para tlen moyolpatlac

¹² “Huan se tonal ipan notequi ninejnemiyaya ipan ojtli nechca altepetl Damasco. Nopa tlayacanani tlen totajtizti nechtequimacatoyaj ma niquintemoti catli quineltocaj Jesús nepa huan nijhuicayaya amatlajcuiloli catli quinextía para nechmacatoyaj tequiticayotl ma nijchihuas nopa tequitl.

13 Pero, Tlanahuatijquetl Agripa, ica tlajco tona niqitac se tlahuili más chichahuac que tonati. Nopa tlahuili hualajqui tlen ilhuicactli huan nechyahualo na huan nochi catli nohuaya yohuiyayaj.

14 Huan nochi tihuetzque tlalchi huan nijcajqui se catli nechcamanalhui ica tohebree camanal huan nechilhui: ‘Saulo, Saulo, ¿para tlen techtlaijijy-ohuilitia? San moseltzi timococosnequi.’

15 “Huan niqijto: ‘¿Ajqueya ta, noTeco?’

“Huan Tohueyiteco quijto: ‘Na niJesús catli tijtlaijijyohuilitia.’

16 Ximoquetza nimantzi. Ama nimonexti moixpa para nimitztequimacas tiitztos tinotequipanojca huan tinotlayolmelajca. Nijnequi tiquinilhuis masehualme nochi catli tiqiztzcoc ama, huan catli tiqiztas quema nimonextis moixpa teipa.’

17 “Huan yaya quijto: ‘Nimitzmanahuis ininmaco israelitame huan catli amo israelitame. Quena, ama nimitztitlanis para tiquinilhuis catli amo israelitame nocamanal.’

18 Huan tiqintlapolis inintlachiyalis para ma quicajtehuaca nopa tzintlayohuilotl huan ma nejnemica ipan tlahuili. Huan para ma quisaca tlen campa itztoyaj itla ichichualis Amocualtlacatl para ma quiximatica Toteco. Quena, masehualme catli amo israelitame nojquiya nechneltocase huan quipantise tlapojpolhuili por inintlajtlacolhua. Huan teipa pampa nechneltocase, quiselise catli iniaxca nepa ipan ilhuicac ininhuaya nochi sequinoc catli Toteco quiniyocatlalijtoc para elise itlatzejtelolijca masehualhua.’ Quej nopa nechilhui Jesús.

Pablo quichijqui catli Toteco quinejqui

19 “Huan yeca, Tlanahuatijquetl Agripa, nijneltoquili catli Toteco nechilhui tlen ilhuicactli.

20 Huan achtihui niyajqui Damasco para niteilhuis huan teipa niyajqui Jerusalén huan ipan nochi ni estado Judea. Nojquiya niquinilhujtoc masehualme catli amo israelitame para ma quipatlaca ininyolo huan ma quitoquilia Toteco, huan ma quichihuaca catli cuali para nochi quimatise ya quipatlatoque ininyolo.

21 Huan yeca nopa israelitame nechitzquijque ipan tohueyi tiopa huan quinequiyayaj nechmictise.

22 Pero Toteco nechpalehui nopa tonal huan nechmanahujtoc hasta ama, huan yeca niquincamanalhua masehualme catli tlapijpoxtoque huan catli teicneltziti, pero san niquinilhua catli itlajtol pannextijcahua Toteco huan Moisés huejcaya quijtojqe para teipa panosquia.

23 Niquinilhua quen monejqui tlaijijyohuis huan miquis nopa Cristo catli Toteco Dios quititlanqui. Huan monejqui yaya elqui catli achtihui moyolcuic quema ya mictoya para elis catli quintlahuilis israelitame huan catli amo israelitame ipan ininyolo huan quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua.”

Pablo quinequi Agripa ma quineltoca Jesús

24 Huan Pablo noja quincamanalhuiyaya, huan Festo quijto chichahuac: —¡Pablo tilocojtic! Miyac timomachtijtoc huan yeca mitzyolpoltoc.

25 Pero Pablo quinanquili:

—Amo nilocojtic, tihueyi tequichijquetl Festo. Nimitzilhua catli nelia xitlahuac huan temachtli.

26 Huan nica itztoc ni Tlanahuatijquetl Agripa catli cuali quimachilia nochi catli panoc ica Jesús huan yeca nimoneltlalia para nicamanaltis xitlahuac iixpa tlen ni tlamantli. Nijmati yaya quicactoc nochi ni tlamantli catli Jesús quichijqui pampa nochi masehualme quimatque nochi catli panoc ica ya.

²⁷ Huan Pablo quiilhui Agripa:

—Tlanahuatijquetl Agripa, ¿tijneltoca catli itlajtol pannextijcahua Toteco quijcuilojqe? Nijmati para tijneltoca.

²⁸ Huan Agripa quiilhui Pablo:

—Ica se pilquentzi más techchihuasquía ma nijneltoca Jesucristo.

²⁹ Huan Pablo quinanquili:

—Ma Toteco mitzpalehui para ta huan nochi catli itztoque nica xijnel-tocaca Cristo quen na nijneltoca masque ica se pilquentzi o ica miyac camanali. Pero amo ma anmechilpica quen na nechilpitoque ica ni tepos cadena.

³⁰ Huajca moquetzque Tlanahuatijquetl Agripa, Gobernador Festo, huan Berenice huan nochi catli mosehuijtoyaj ininhuaya.

³¹ Huan moiycatlalijque huan pejque mocamanalhuía ininseltitzi. Huan nochi quijtojqe:

—Amo tleno quichijtoc ni tlatcatl para quimictise, niyon para yaya tzactos.

³² Huan Agripa quiilhui Festo:

—Sintla Pablo amo tlajtlantosquía para yas iixpa César para quitlajtolsenc-ahuas, huelisquía tijmajcahuajtjosquía.

27

Quititlanque Pablo nepa Roma

¹ Huan quema nopa tequitini quijtojqe ajsic nopa tonal para quititlanise Pablo hasta tlali Italia, quitemactilijque ya huan sequinoc tlatzacme imaco se tlayacanquetl tlen soldados itoca Julio. Huan nopa pamitl tlen soldados catli yaya quinyacanqui catli inintocax eliyaya nopa Pamitl Augusta.

² Huajca nochi ticalajque ipan se hueyi cuaacali catli hualajqui tlen altepetl Adramitio huan yohuiyaya ipan hueyi atl hasta nopa altepeme iteno tlali Asia. Huan tiquisque nepa, huan nojquiya yajqui tohuaya toicni Aristarco catli ejqui altepetl Tesalónica ipan tlali Macedonia.

³ Huan hualmostla tiajsitoj altepetl Sidón. Huan Julio quitlasojtlac Pablo, huan quicahuili ma quinpaxaloti ihuampoyohua huan para inijuanti ma quimacaca nochi catli quimonequiliyaya.

⁴ Teipa tiquisque Sidón huan tiyajque ipan hueyi atl nechca tlali Chipre huan tipanoque ica norte pampa nelía chichahuac techxilpitzayaya nopa ajacatl.

⁵ Huan teipa tiquixcotonque nopa hueyi atl catli mocahua iteno tlali Cilicia huan tlali Panfilia. Huan tiajsitoj Mira, se altepetl ipan Licia.

⁶ Huan nepa nopa tlayacanquetl Julio quipanti se hueyi cuaacali catli hualayaya tlen altepetl Alejandria huan yohuiyaya tlali Italia, huan tech-nahuati ma ticalaquica ipan nopa hueyi cuaacali.

⁷ Huan para miyac tonali nopa hueyi cuaacali nejnenqui yolic, huan ica ohui tiajsitoj nopa tlali nechca Gnido. Huan tlahuel chichahuac techil-pitzayaya nopa ajacatl huan amo techcahuiliyaya ma tinejnemica, yeca ti-jyahualojque nochi iteno tlali Creta campa amo más tlaajacayaya chichahuac huan tijpanoque Salmón.

⁸ Huan ica miyac tequitl tipanotiyajque iteno Creta huan tiajsitoj campa se pilaltepetzi catli itoca Buenos Puertos nechca altepetl Lasea.

⁹ Ya miyac tonali tijpolojiyay ipan hueyi atl pampa yolic tiyohuiyayaj huan ajsitinemiya nopa metztl quema tlaseseya huan más mahuilili ti-jnejnemiltise tohueyi cuaacal ipan hueyi atl. Huajca Pablo quincamanalhui nochi tlacame catli itztoyaj tohuaya,

¹⁰ huan quinilhui:

—Tlacame, niquita para toojhui elis nelmahuilili sintla tiquisase nica huan más tijnejnemiltise tohueyi cuaacal ipan hueyi atl. Huelis polihuis tohueyi cuaacal, huan nopa miyac tlamamali huan tojuanti nojquiya huelis timisahuisse.

¹¹ Pero nopa tlayacanquetl Julio amo quitlacaquili catli Pablo quiiito. Quineltocac inincamanal itlayacancahua huan iteco nopa hueyi cuaacali.

¹² Inijuanti moilhuijque para más mahuilili sintla mocahuasquía tohueyi cuaacal nepa ipan pilaltepetzí Buenos Puertos para nopa nahui metztli quema tlaseseya pampa chicahuac tlaajaca nepa. Yeca inijuanti huan miyac tlacame catli itztoyaj tohuaya quinequiyayaj para tiquisase. Quinequiyayaj sintla tihuelisquíaj tijaissquíaj ipan altepetl Fenice ipan tlali Creta pampa nopa altepetl san tlapojtoc ipan se lado para ajacatl quiajssis campa nopa huejhueyi cuaacalme mocahuasquíaj. Huan yeca quinequiyayaj ma timocahuaca nepa para nopa se quesqui metztli quema tlaseseya huan amo hueli nejnemij huejhueyi cuaacalme ipan hueyi atl.

Nopa hueyi ajacatl ipan hueyi atl

¹³ Huan quema pejqui tlaajaca se quentzi tlen sur, moilhuijque huelis tijaissis campa tijnequiyayaj. Yeca tiquisque nepa ipan tohueyi cuaacal huan tiyajque nechca iteno nopa tlali Creta.

¹⁴ Pero san quentzi teipa, hualajqui se ajacatl tlahuel chicahuac. Nopa ajacatl hualajqui tlen tlali Creta huan itoca Norte ajacatl huan techhuicac huejca tlen tlali ipan hueyi atl.

¹⁵ Huan nopa ajacatl techcuatopehuayaya chicahuac, huan ayacmo tihuelque tijcuepase tohueyi cuaacal para elis nechca tlali. Yeca san tijcahuilijque tohueyi cuaacal ma yohui campa nopa ajacatl quinequiyaya techhuicas.

¹⁶ Huan tijpanoque se piltlaltzi tlatlajco hueyi atl catli itoca Claudia. Nepa quema amo tlahuel chicahuac nopa ajacatl, ica miyac tequitl, tijtlananque nopa pilcuaacaltzi catli quitlanayaya tohueyi cuaacal. Tijhualicayayaj para ipan momanahuisquíaj sequin sintla tlapanis tohueyi cuaacal.

¹⁷ Huan quema tijtlananque nopa pilcuaacaltzi, tijtlalijque ipan tohueyi cuaacal. Huajca nopa tlacame quiyahualilpijque tohueyi cuaacal ica lazo catli tlahuel tomahuac para amo tlapanisquía. Huan quitemohuijque nopa achtihui ejetic tepostli, pampa momajmatiyayaj para nopa ajacatl quicutatopehuasquía tohueyi cuaacal campa se lugar catli itoca Sirte campa onca miyac xali, huan nelia mahuilili nepa. Pero masque quitemohuijque nopa tepostli, nopa ajacatl san quihuicayaya tohueyi cuaacal campa hueli.

¹⁸ Huan hualmostla nopa ajacatl huan hueyi atl noja tlahuel chicahuac quicutatopehuayaya tohueyi cuaacal. Huajca nopa tlacame catli quinejnemiltiyayaj tohueyi cuaacal pejque quitepehuaj ipan hueyi atl nopa tlamamali catli tijhualicayayaj para ayacmo elisquía etic tohueyi cuaacal.

¹⁹ Huan hualhuiptla nochi tojuanti tiquinpalehuijque quitepehuase ipan hueyi atl nochi cuasias, cuamesas, huan nochi catli eltoya ipan tohueyi cuaacal.

²⁰ Huan para miyac tonali amo tiquitaque tonati, niyon sitlalime, huan nochi timoilhuiyayaj timisahuisquíaj pampa nelia chicahuac nopa ajacatl techcuatopehuayaya.

²¹ Huan quipixqui miyac tonali amo tlacuajtoyaj nopa tlacame, huajca Pablo moquetzqui iniixpa huan quiiito:

—Tlacame, achi cuali eltosquía sintla anquitlacaquilijtosquíaj catli nimechilhui huan amo tiquistosquíaj tlali Creta. Amo tijpolojtosquíaj nochi nopa tlamantli catli tijtepejque ipan hueyi atl.

²² Pero ama nimechilhuiá ximoyolchicahuaca, amo ximajmahuica pampa amo aqui miquis, san polihuis tohueyi cuaacal.

²³ Na niiaxca Toteco Dios huan yaya catli nijtequipanohua. Huan tlayohua nechtitlanili se itequihua catli nechilhui:

²⁴ ‘Amo ximajmahui, Pablo, monequi tiajsiti Roma huan timonextis iixpa Tlanahuatijquetl César, huan pampa ta tiaxca Toteco, yaya nojquiya quinmanahuis nochi ni masehualme catli itztoque mohuaya ipan ni hueyi cuaacali huan amo aqui miquis.’

²⁵ Huajca nohuampoyohua, ximoyolchicahuaca pampa na nimotemachía ipan Toteco Dios huan nijmati para nochi panos quen nechilhuijtoc.

²⁶ Pero ni ajacatl quihuicas tohueyi cuaacal huan cuatacanis ipan se piltaltzi tlajco hueyi atl.

²⁷ Tlantoya ome semana tiitztoyaj ica nopa ajacatl catli tlahuel chicahuac ipan hueyi atl. Huan timopantijque ipan se hueyi atl catli itoca Adria huan nopa ajacatl noja quicuatopehuayaya tohueyi cuaacal campa hueli. Huan ipan tlajco yohual nopa tlacame catli tequitiyayaj ipan tohueyi cuaacal momacaque cuenta tiajsiyayaj nechca tlali.

²⁸ Huajca quitamachijque para quimatise quesqui ihuejcatlanca nopa atl itla tohueyi cuaacal, huan san quipixqui treinta y seis metros ihuejcatlanca. Huan ica seyoc tlatoctzi sempa quitamachijque huan san quipixqui veintise metros.

²⁹ Huan nopa tlacame momajmatiyayaj para nopa ajacatl quicuatacanaltisquía tohueyi cuaacal ipan nopa huejhueyi teme nechca tlali. Huajca ica iica tohueyi cuaacal quinmajajque nopa mecame catli quinpixtoyaj nahui huejhueyi tepostli catli ejetic para motlatzquillise atzintla huan para ma ayacmo nejnemi tohueyi cuaacal ica nopa ajacatl. Huan nochi majmahuiyayaj huan tlahuel quinequiyayaj ma tlanesi para huelis tlachiyase.

³⁰ Huan nopa tlacame catli tequitiyayaj ipan tohueyi cuaacal quinequiyayaj cholose ipan nopa pilcuaacaltzi catli tijhualicayayaj pampa moilhuijque nochi timiqisquíaj ipan tohueyi cuaacal. Yeca quitemohuijque nopa pilcuaacaltzi ipan hueyi atl, huan istlacatique huan quiiijtoque san quinejque quiilpise más tepostli iixpa tohueyi cuaacal.

³¹ Pero Pablo quimatqui para cholosquíaj, yeca quinilhui nopa tlayacanquetl ininhuaya isoldados:

—Sintla nopa tlacame amo mocahuaj nica, amojuanti anmiquise.

³² Huajca nopa soldados quitzontejque nopa mecatl catli nopa tlacame ica quitemohuiyayaj nopa pilcuaacaltzi. Huan huetzqui nopa pilcuaacaltzi ipan hueyi atl huan yajqui.

³³ Huan quema tlanesqui, Pablo quincamanalhui nochi catli itztoyaj ipan tohueyi cuaacal huan quinyolmelajqui ma tluacuaca. Quinilhui:

—Ama ya anquixatijque ome semana para annotequipachojtoque huan amo anquinequiyayaj antlacuase.

³⁴ Yeca chicahuac nimechtlajtlanía xitlacuaca cuali para anquippiyase chichualistli para timomanahuisse. Huan nijmati niyon se tlen tojuanti amo miquis, niyon amo aqui quipolos se itzoncal.

³⁵ Huan quema Pablo quincamanalhui quej nopa, yaya quiitzqui se pantzi huan quitlascamatqui Toteco iniixpa nochi injuanti. Huan quitlajcotlapanqui huan pejqui quicua.

³⁶ Huajca nochi injuanti achi más quipixque paquilistli, huan nochi tlacuajque.

³⁷ Huan para nochi tojuanti tiitztoyaj ome ciento setenta y seis ipan nopa hueyi cuaacali.

³⁸ Huan quema tlanque tlacuaj cuali, quitepejque ipan hueyi atl hasta itlamiya nopa tlamamali tlen trigo catli tijhuicayayaj para ayacmo elis más etic tohueyi cuaacal.

Atzonpolijqui tohueyi cuaacal

³⁹ Huan quema tlanesqui, nopa tlacame catli quinejnemiltiyayaj tohueyi cuaacal quiitaque tiitztoyaj nechca tlali, pero amo quiximatque tlaque itoca. Huan teipa quiitaque campa oncayaya xali ateno, huan moilhuijque huelis quinejnemiltise tohueyi cuaacal tlatlajco huejhueyi teme hasta campa xali.

⁴⁰ Huajca quintzontejque nopa mecame catli ica quilpijtoyaj nopa ejetic tepostli ipan atzintla, huan quincajtejque ipan hueyi atl. Huan quintemohuijque nopa huapalme catli quichihujaj para ma nejnemis tohueyi cuaacal para campa tijnequij. Huan quitlananque nopa hueyi yoyomitl iixpa tohueyi cuaacal para nopa ajacatl ma quicuatopehua, huan nimantzi pejqui techcuatopehua chicahuac huan timonechahuijtiyajque para campa onca xali.

⁴¹ Pero tohueyi cuaacal cuatacanqui ipan se hueyi tetl ipan tlali catli tlatzintla nopa atl. Huan nopa atl ayacmo eliyaya huejcatla para quihuicas tohueyi cuaacal. Huajca nelia cuatacanqui iixpa tohueyi cuaacal huan ayacmo huelqui nejnemi. Huan iica pejqui tlapani pampa nopa atl chicahuac quimaquiliyaya.

⁴² Huajca nopa soldados moilhuiyayaj quinmictise nochi tlatzacme para amo huelis ajquise hasta tlali huan cholose.

⁴³ Pero nopa tlayacanquetl tlen soldados amo quinequiyaya ma quimictica Pablo, yeca amo quincahuili para ma quinmictica. Yaya tlanahuati para nochi catli huelque ajquij ma timomajcahuaca achtihui ipan atl huan ma tiajquica hasta campa tlali.

⁴⁴ Huan sequinoc catli amo huelque ajquij ma quicuica huapali o tlamantli catli quipantise ipan hueyi cuaacali para amo misahuisse. Quej nopa quichique nochi tojuanti huan nochi tiajsitoj cuali ipan tlali.

28

Pablo ipan piltlaltzi Malta

¹ Huajca nochi tojuanti tiajsitoj ica cuali, huan tijpantijque para nopa piltlaltzi itoca Malta huan quipixqui hueyi atl yahualtic.

² Huan nopa Malta ehuan techselijque ica paquilistli. Huan tlipitzque para timototonise pampa tlaseseya huan tlaquiyahuiyaya.

³ Huan Pablo quisentiliyaya cuahuatl huan quitemayaya ipan ttitl. Huan nimantzi quisqui ipan ttitl se cohuatl catli itztoya ipan nopa cuahuatl, huan quimahuijconqui.

⁴ Huan nopa Malta ehuan quiitaque nopa cohuatl huiyontoc imaco Pablo huan moilhuijque se ica sequinoc: "Huelis ne tlatatl se temictijquetl catli momaquixti ipan nopa hueyi atl, pero Dios amo quicahuilia ma itzto pampa amo cuali catli quichijtoc."

⁵ Pero Pablo san quitzejtzelo imax huan nopa cohuatl huetzqui ipan ttitl, huan amo tleno quipanoc.

⁶ Huan nopa masehualme quichiyayaj para ma samahuiya Pablo o ma huetzisquía mictoc. Pero quichixque miyac hora, huan amo tleno quipanoc Pablo. Yeca quipatlaque inintlalnamiqulis huan quijtojque para Pablo eliyaya se dios.

⁷ Huan nechca campa tiajsitoj ipan tlali, eltoya ichaj huan nochi itlalhua se tlaatl itoca Publio catli elqui se hueyi tlacacnquetl ipan nopa piltlaltzi. Huan yaya techseli ica cuali huan techtlamacac para eyi tonali.

⁸ Huan huilantoya itata Publio ipan itlapech pampa totoniyayaya huan esmoxixayaya. Yeca Pablo calajqui campa itztoya huan motlatlajti, huan quictlali imax ipan ya huan quichicajqui.

⁹ Huan teipa nochi nopa piltlaltzi ehuan quicajque catli panoc, huan nochi catli mococohuaj hualajque campa itztoya Pablo huan nochi mochicajque.

¹⁰ Huan yeca nopa piltlaltzi ehuanitechtlepanitaque miyac huan techmacaque miyac tlamantli. Huan teipa quema ajsic tonal para tiquisase, techmacaque nochi catli monequi para ipan toojhui.

Pablo ajsic Roma

¹¹ Huan timocajque nepa tlali Malta para eyi metztli. Huan teipa ticalajque ipan seyoc hueyi cuaacali catli hualajtoya tlen altepetl Alejandria huan catli nojquiya mocajtoya nepa ipan nopa piltlaltzi Malta nopa se quesqui metztli quema tlaseseya. Huan ipan iixpa nopa hueyi cuaacali quinpixtoya ome tlaixcopincayome catli inintocax Cástor huan Pólux. Huajca sempa tiquisque tlen nopa tlali huan tinejnenque ipan hueyi atl.

¹² Huan teipa tiajsitoj altepetl Siracusa huan timocajque nepa eyi tonali.

¹³ Huan teipa tiquisque huan tiajyque nechca iteno nopa tlali hasta tiajsitoj altepetl Regio. Huan hualmostla hualajqui se ajacatl ica sur huan techcuatopejqui hasta hualhuiptla tiajsitoj altepetl Puteoli.

¹⁴ Nepa tiqipantijque sequin toicnihua ipan Cristo huan techilhuijque ma timocahuaca ininhuaya. Huan timocajque ininhuaya chicome tonali. Huan teipa tiquisque huan tiicxinejnenque para tiajsitij Roma.

¹⁵ Huan ya quimajtoyaj toicnihua ipan Cristo nepa Roma para tiajsitine-miyayaj. Yeca quisque Roma icxinejnemiyayaj huan technamiquicoj ipan ojtli campa se tianquis catli itoca Foro de Apio, huan teipa sequinoc technamijque ipan pilaltepetzi Tres Tabernas. Huan quema Pablo quintac nopa tlaneltocani, quitlascamatqui Toteco huan moyolchicajqui ipan ya.

¹⁶ Teipa tiajsitoj altepetl Roma huan nopa sequinoc tlatzacme quintemactilijque campa tlatzactli, pero nopa hueyi tlacacnquetl tlen soldados quicahuili Pablo ma mocahua iyoca ipan se cali. Huan ihuaya mocajqui san se soldado para quimocuitlahuis.

Pablo tlacamanalhui nepa ipan Roma

¹⁷ Huan quema Pablo quipixtoya eyi tonali nepa ipan altepetl Roma, quinnotzqui nopa tlacacnquetl tlen israelitame catli nepa ehuj. Huan quema hualajtoyaj, quinilhui:

—Annoisraelita icnihua, nopa israelitame nepa Jerusalén nechitzquijque huan nechtemactilijque ica romano tequitini masque amo niquinxpanotoc israelitame, niyon totlamachtli catli fohuejcapán tatahua techcahuilijtejqe.

¹⁸ Teipa nopa Roma tequitini nechtlajtolsencajque huan quijtojque amo tleno nijchijtoya para nimiquis. Huan quinequiyayaj nechmajcahualtise.

¹⁹ Pero nopa israelitame amo quinequiyayaj, yeca nitlajtlanqui para ma nechhualicaca nica Roma para César ma nechtlajtolsencahua, pampa amo nijnequiyaya más niquintelhuis noicnihua israelitame.

²⁰ Yeca nimechnotzqui para nimechitas huan nimechcamanalhuis. Niilpitoc ica ni tepos cadenas pampa nijneltoca nopa Cristo catli nochi israelitame quichixtoyaj ma ajsi.

²¹ Huan nopa israelitame nepa quihuijque:

—Nopa israelitame ipan estado Judea amo techtitlanilijtoque niyon se amatlajcuiloli para techilhuis tlen ta. Huan niyon se toicni amo hualajtoc para techcamanalhuis sintla tijchijtoc catli amo cuali.

²² Pero tojuanti tijnequij tijcaquise catli tijneltoca tlen Jesús. Campa hueli tlali tijcactoque quijtohuaj para amo cuali para masehualme ma quineltoaca Jesús. Pero san ya nopa tijmatij.

²³ Huan quitlalijque se tonal quema hualasquíaj, huan ipan nopa tonal ajsicoj nelmiyac israelitame ipan nopa cali campa Pablo mocahuayaya. Huan Pablo quincamanalhui quenicatza Toteco tlanahuatía huan quincamanalhui tlen Jesús. Ica itlanahuatilhua Moisés huan ica catli quijcuiltojtoyaj itlajtol pannextijcahua Toteco, Pablo quinnextili para Jesús elqui nopa Cristo catli Toteco quititlantoya. Yaya pejqui quincamanalhuía ica ijnaloc huan amo tlanqui hasta tiotlaquixqui.

²⁴ Huan sequin injuanti quiselijque catli Pablo quinilhui, huan sequinoc amo quineltoaque.

²⁵ Injuanti san pejque monajnanquilíaj se ica seyoc huan pejque yohuij. Huajca Pablo quinilhui nopa tlacame ni camanali:

—Xitlahuac nopa camanali catli Itonal Toteco quimacac Isaías, itlajtol pannextijca Toteco para ma quinilhui tohuejcapan tatahua. Quiilhui:

²⁶ Xiya campa ni masehualme huan xiquinilhuiti ni camanali.

Toteco quijtohuaj: Nelía anquicaquise nocamanal, pero amo anquimachilise.

Nelía anquuitase catli nijchihuas,

Pero amo anquimachilise catli quinequi quijtos.

²⁷ Pampa ni israelitame yoltetique.

Mochijtoque quen nacastzactoque huan quen catli popoyotzitzi.

Amo quinequij quiitase huan amo quinequij nechcaquise.

Amo quinequij quimachilise nocamanal ica ininyolo,

Huan amo quinequij moyolpatlase para niquintlajtlacolquixtis.

Quej nopa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco.

Huan Pablo quinilhui:

²⁸ —Huajca anisraelitame, techtlacaquilica. Ama Toteco quinmacas icamanal masehualme catli amo israelitame. Huan injuanti quicaquise huan quiselise.

²⁹ Huan quema Pablo quijto ni camanali, nopa israelitame quisque huan chicahuac monajnanquijtijajque se ica seyoc.

³⁰ Huan Pablo mocajqui nozona ome xihuítli ipan se cali catli quitlanejtiyayaj ica se tlaxtlahuíli. Huan ica paquilistli quinseliyaya nochi catli quipaxalohuayayaj.

³¹ Huan tlanemijya quincamanalhuyaya quenicatza Toteco Dios tlanahuatía, huan quinmactiyaya tlen Tohueyiteco Jesucristo. Amo quema pinahuayaya, huan amo aquí quitzacuiliyaya.

Nopa Amatljacuiloli catli Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepeti Roma

Pablo quintlajpalo tlaneltocani ipan Roma

¹ Na niPablo. Niitequipanojca Jesucristo. Toteco nechtlapejpeni ma nitzto itlayolmelajca, huan nechiyocatlali ma nitlacamanalhui icual camanal Toteco.

² Huejcajya ipan Icamanal catli tlatzejtzeltolitic catli quiiijcuilojque itlajtol pannextijca, Toteco techtlajtolcahuili para teipa oncas ni cuali camanali.

³ Ni nopa cuali camanali techilhuía tlen Tohueyiteco Jesucristo, Icone Toteco Dios catli teipa tlacatisquía ica itlacayo se masehuali. Techilhuía para yaya elisquía se iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David.

⁴ Huan nojquiya quinexti para temachtli Tohueyiteco Jesucristo itzotoc Icone Toteco quema moyolcuic tlen campa mijcatzitzí por ichichualis Itonal catli tlatzejtzeltolitic.

⁵ Hueyi iyolo Jesucristo ica na huan nechmacac tequiticayotl para niqinymelahuas nochi masehualme catli amo israelitame catli Cristo quinchihuilijtoc. Quej nopa huelise quineltocase huan quichihuase ipaquilis pampa quicnelíaj.

⁶ Huan amojuanti anitztoque ipan nopa masehualme catli Toteco quinotzotoc para anelise iaxcahua Tohueyiteco Jesucristo.

⁷ Huajca nimechtlajcuilhuía, anRoma ehuaní catli Toteco anmechicnelía, huan anmechnotzotoc huan anmechiyocatlalijtoc para anelise itlatzejtzeltolitic masehualhua. Toteco Totata huan Tohueyiteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo amohuaya huan ma anmechmacaca tlasehuilistli.

Pablo quinejqui quinpaxaloti Roma ehuaní

⁸ Achthui nijnequi nijtlascamatis Toteco Dios ica Jesucristo para nochi amojuanti, pampa hasta campa hueli ipan taltipactli, nochi quicactoque quenicatza nelía cuali anquineltocaj.

⁹ Toteco quimati para tlatoctzitzí nimechelnamiqí iixpa. Quena, amo nimoquetza nimotlatlajtía ica Toteco para amojuanti. Quena, nimotlatlajtía ica Toteco catli nijtequipanohua ica nochi noyolo quema niqinilhuía masehualme tlen ni cuali camanali tlen Icone.

¹⁰ Huan nochipa nijtlajtlanía Toteco para ma amo huejcahuas huelis nimechpaxaloti sintla ya ipaquilis.

¹¹ Nelía nijnequi nimechitas para nimechpanoltilis se yajatili catli Itonal Toteco temaca para anquipiyase más chichualistli ipan Toteco Dios.

¹² Quinequi quijitos nijnequi nimechylchichahuas huan para antechyolchichahuase nojquiya. Pampa quema tiquitaj quenicatza ne se cuali quineltoca Tohueyiteco, noja más tijpiyase chichualistli tijneltocase.

¹³ Noicnihua, nijnequi xijmatica para miyacpa nimoilhujtoc niyas nimechitati pampa nijnequi nijchihuas itequi Toteco campa amojuanti quen nijhijntentoc ica sequinoc masehualme catli amo israelitame, pero hasta ama amo hueltoc niyas nopona.

¹⁴ Ipan noyolo tlahuél nijnequi niqinmachtis catli camanaltij griego huan catli camanaltij sequinoc camanali. Monequi niqinilhuis icamanal Toteco masehualme catli momachtijtoque huan catli amo momachtijtoque.

15 Huajca tlhuel nijnequi niyas nitlacamanalhuiti icamanal Toteco campa amojuanti ipan altepetl Roma nojquiya.

Icamanal Toteco quipiya chichahualistli

16 Amo nimopinahua nicamanaltis icamanal Toteco, pampa quipiya ichichahualis Toteco para quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua nochí catli quineltočaj. Achitihui quinmaquixtía israelitame huan teipa nojquiya quinmaquixtis catli amo israelitame.

17 Ni cuali camanali technextilía quenicatza Toteco techchihua tixitlahuaque iixpa sintla san tijneltočaj. Eltoc quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco: "Se catli xitlahuac iixpa Toteco, itztos para nochipa pampa quineltočaj ya."

Nochi masehualme quipiyaj tlajtlacoli

18 Toteco Dios quinxetía ihueyi cualancayo tlen ilhuicac ica nochí masehualme catli quichihuaq catli amo quipactía huan catli amo xitlahuac, pampa masque injuanti quimatij catli melahuac, quichihuaq catli amo cuali, huan quitzacuillía catli melahuac para sequinoc amo quiiximatise.

19 Masehualme ya quimatij nochí tlen Toteco catli se masehuali hueli quimati pampa Toteco iseltzi ya quitlalijtoc nopa tlamachilti ipan ininyolo.

20 Hasta ipejya tonali quema Toteco quichijqui tlatlactli, nochí masehualme quitztoque ilhuicactli huan tlatlactli catli yaya quichijtoc. Huan tlanemijya quiitztoque para Toteco itztoc, huan quipiya hueyi chichahualistli, huan para nochipa noja quipiyas. Huajca ica catli tiquitaj para quichijtoc, amo aqui hueli motechtis huan quiijtos amo quimati sintla itztoc Toteco Dios.

21 Pero masque masehualme quimatque para itztoc Toteco, amo quihueyimatque quen quinamiqui para Dios, niyon amo quitlascamatque. Injuanti san pejqe moilhuíaj ipan inintlalnamiqulís catli amo melahuac tlen quenicatza itztoc Toteco, huan yeca ipan ininyolo achi más mocuepque huihuitique huan ipan tzintlayohuilotl.

22 Masque nopa masehualme quiijtohuaj tlanamiqij, mochijque huihuime,

23 pampa amo quihueyimatque Toteco Dios catli onpano hueyi huan catli amo hueli miqú. Ipatlaca ya nopa, quinhueyimatque tlaixcopincayome tlen masehualme, totome, tlapiyalme huan cohuame, masque nopa masehualme huan nochí nopa tlapiyalme miqúj.

24 Huajca Toteco quintlahuelcajtoc para ma quichihuaca nopa fiero tlamantli catli ininyolo quinequi quichihuas. Se hueyi pinahualistli catli nopa fiero masehualme mochihuilíaj se ica seyoc ipan inintlacayo.

25 Huajca ipatlaca quineltoçase catli quimatque para melahuac tlen Toteco, ica ininpaquilís quitlapejpenijque para san quimatise se istlacaticayotl. Huajca quitlepanitague huan quihueyichijque catli Toteco quichijqui huan amo Toteco Dios catli quichijqui nochí catli onca, yaya Toteco Dios catli quinamiqui para nochí masehualme ma quihueyichihuaca para nochipa. Ya nopa melahuac.

26 Huajca Toteco quintlahuelcajqui. Quinchahuilía ma quichihuaca nochí catli fiero catli inintlacayo quinequi, masque se pinahualistli. Huan hasta ininsihuahua ayacmo quinequi itztose ininhuaya tlacame quen Toteco quinchijtoc, pero yohuij ininhuaya sequinoc sihuame para tlen hueli mochihuilise.

27 Huan tlacame nojquiya san se quichihuaq catli fiero. Ayacmo quinequi itztose ininhuaya sihuame quen Toteco quinchijtoc, pero quintemohuaq sequinoc tlacame huan quichihuaq miyac tlamantli ininhuaya catli eli se

pinahualistli. Huajca quen quinamiqui, quiselíaj ipan inintlacayohua nopa tlatzacuiltistli catli quinpantíaj tlacame catli quen nopa quichihuaaj.

²⁸ Huan pampa nopa fiero tlacame ayacmo quinejque quielnamiquise Toteco, yaya quintlahuelcajqui huan quincahuili ma quichihuaca catli más fiero moilhuíaj. Nochi catli amo quinamiqui, ya nopa quichihuaaj.

²⁹ Quichihuaaj nochi catli amo cuali. Quichihuaaj tlen hueli ica catli amo innnamic. Quichihuaaj tlamantli ica inintlacayo catli Toteco amo techchijtoc para ma tijchihuaca. Tlahuel quinequij moaxcatise nochi catli onca. Quichihuaaj miyac tlamantli catli amo monequi. Techicoitaj, temictíaj, nimantzi tlahuilanaj, tlacajcayahuaj, huan teejelnamiquij.

³⁰ Camanaltij fiero tlen sequinoc. Quicualancaitaj Toteco Dios. Mosisiníaj. Mohueymatij camanaltij huan mocualnequij. San catli fiero quitemohuaaj para quichihuase. Amo quinneltoquilíaj inintatahua.

³¹ Amo quiپیay inintlannamiquilis. Amo temachtli inincamanal masque quijcuilohuaaj ipan se camanal sencahuali. Amo aqui quiiicnelíaj. Amo tetlapojpolhuíaj huan amo tetlasojtlaj.

³² Cuali quimatij itlanahuatilhua Toteco huan quimati itlanahuatil quijtohua monequi ma quinmictica nochi catli quichihuaaj ni tlamantli fiero. Pero injuanti amo san quichijtinemij catli fiero, nojquiya nelía paquij quema sequinoc ya nopa quichihuaaj.

2

Toteco xitlahuac tetlajtolsencahuas

¹ Nojquiya amojuanti amo hueli anmotechtise. Anmoilhuíaj para nelía fiero nopa masehualme tlen catli nimechilhuía, huan monequi Toteco quintlatzacuiltis, pero quema anquijtohuaaj para amo cuali catli quichihuaaj sequinoc, anmotelchihuaaj ica amoseltziti, pampa anquichihuaaj san se nopa tlajtlacolchi huan yeca Toteco nojquiya anmechtlatzacuiltis.

² Huan tijmatij para quema Toteco quintlajtolsencahuas huan quintlatzacuiltis masehualme catli quichijtinemij tlamantli catli amo cuali quen nopa, yaya quichihua catli xitlahuac.

³ ¿O huelis anmoilhuíaj Toteco quintlatzacuiltis nopa sequinoc catli quej nopa tlajtlacolchihuaaj huan amo anmechtlatzacuiltis? ¡Amo quen nopa!

⁴ Huelis amo anquimachilíaj quenque Toteco amo anmechtlatzacuiltia nimantzi quema antlajtlacolchihuaaj. Amo nimantzi anmechtlatzacuiltia pampa nelía hueyi iyolo Toteco ica nochi masehualme. Huan yaya anmechchiya huan quiپیay iyolo, pampa quinequi quej nopa anmechpalehuis ximoyolpatlaca huan xijcahuaca amotlajtlacolhua.

⁵ Pero anyoltetique huan amo anquinequij anmoyolpatlase huan anquicajtehuase amotlajtlacolhua. Yeca anquimiyaquilíaj amotlatzacuiltilhua catli anmechchiyaaj ipan nopa tonal catli huala quema monextis ihueyi cualancayo Toteco, yaya catli xitlahuac tetlajtolsencahuas.

⁶ Huan Toteco quintlaxtlahuis nochi masehualme quen catli quichijtoque ipan ni tlaltipactli.

⁷ Toteco quinmacas nemilistli yancuic para nochipa nopa masehualme catli quichijtinemij catli cuali sintla quitemohuaaj para Toteco ma quinhuey-itlalis, huan para yaya ma quintlepanita, huan para yaya ma quinmacas nemilistli para nochipa.

⁸ Pero Toteco tlahuel cualanis huan quintlatzacuiltis nopa masehualme catli quitemohuaj san catli injuanti inintlanequilis huan catli qitoquilíaj catli amo xitlahuac.

⁹ Oncas hueyi tlahuicayotl huan tlaijiyohuilstli para nochi masehualme catli quichihuaj catli amo cuali. Ni tlaijiyohuilstli achtihui quinajsis israelitame huan nojquiya quinajsis catli amo israelitame.

¹⁰ Pero Toteco quinhueyitlalis huan quinmacas tlatlepanitacayotl huan tlasehuilstli nochi masehualme catli quichihuaj catli cuali, masque israelitame o amo israelitame.

¹¹ Pampa Toteco amo teiyocaicnelía, quintlajtolsencahuas nochi masehualme.

¹² Quema tlajtlacolchihuaj masehualme catli amo israelitame huan amo quimatij itlanahuatilhua Moisés, Toteco quintlajtolsencahuas quen catli cuali quimatiyayaj ipan ininyolo para quichihuasquíaj huan amo quichijue. Pero nochi masehualme catli tlajtlacolchijtoque huan quimatiyayaj itlanahuatilhua Moisés, Toteco quintlajtolsencahuas quen catli quijtohuaj nopa tlanahuatilme.

¹³ Pampa Toteco amo quinita masehualme para xitlahuaque iixpa pampa quimatij nopa tlanahuatilme. San quinita para xitlahuaque iixpa masehualme catli quichijtinemij catli nopa tlanahuatilme quijtohuaj.

¹⁴ Huan quema masehualme catli amo israelitame huan amo quimatij itlanahuatilhua Moisés quichihuaj catli cuali catli nopa tlanahuatilme tlanahuatíaj ma tijchihuaca quinextilíaj para ipan ininyolo quimatij catli cuali huan catli amo cuali quen nopa tlanahuatilme quijtohuaj.

¹⁵ Tlanemijya nesi ni masehualme quinpiyaj nopa tlanahuatilme ipan ininyolo pampa ininyolo quintelhuía quema quichihuaj catli amo cuali huan amo quintelhuía quema quichihuaj catli cuali.

¹⁶ Huan hualas nopa tonal quema Toteco quintlajtolsencahuas nochi masehualme ica Jesucristo. Huan Jesucristo quintlajtolsencahuas quen catli ichtacatzí quipixtoque ipan ininyolo. Ya ni icamanal Toteco catli nitlacamanalhuía.

Israelitame huan itlanahuatilhua Moisés

¹⁷ Amojuanti catli anisraelitame catli anmotemachíaj ipan itlanahuatilhua Moisés, anmohueyimatij pampa Toteco Dios anmechicnelía.

¹⁸ Anquijtohuaj anquimatij ipaquilis Toteco huan anquichihuaj catli cuali pampa anmomachtijtoque itlanahuatilhua Moisés.

¹⁹ Anmoilhuíaj huelis anquinmachtise sequinoc catli itztoque quen popoyotziti. Huan anquinequij anquintlahuillise masehualme catli nemij ipan tzintlayohuilotl pampa amo quiximatij Toteco.

²⁰ Anmoilhuíaj para antlamachtiani huan huelis anquintlalnamictise catli huihuique huan catli coneme ipan iojhui Toteco pampa anmoilhuíaj anquipiyaj ipan nopa tlanahuatilme nochi tlanamiquilistli huan nochi catli melahuac.

²¹ Pero anisraelitame catli anquinmachtíaj sequinoc, ¿para tlen amo anmomachtíaj para anquichihuase catli xitlahuac? Anquinilhuíaj sequinoc ma amo tlachtequica, pero monequi ximotlachilica sintla amojuanti amo antetlachtequilíaj.

²² Anquijtohuaj amo aqui ma momecati, pero monequi ximotlachilica sintla amojuanti amo anmomecatíaj. Anquijtohuaj anquincocolíaj nopa

tlaxcopincayome huan teteyome, pero ximotlachilica pampa sequin amouanti anquichtequij catli eltoc ipan nopa inintio pahua nopa tlaxcopincayome.

²³ Amohueyimatij huan anquijtohuaj cuali anquimatij catli nopa tlanahuatilme quijtohuaj, pero amo anquichihuaj catli nopa tlanahuatilme tlanahuatíaj. Huan yeca anquipinahualtíaj Toteco Dios.

²⁴ Yeca eltoc quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco huejcajya: “Ica catli amo cuali anquinchihuaj, anquinchihualtíaj masehualme catli amo israelitame ma quitlajilhuica Toteco Dios.”

²⁵ Tlahuel ipati para anelij anisraelitame huan anmechtequilijtoque nopa machiyotl circuncisión ipan amotlacayo sintla nelía anquichihuaj nochi catli quijtohuaj itlanahuatilhua Moisés. Pero sintla amo anquichihuaj nochi catli quijtohuaj itlanahuatilhua, iixpa Toteco anisraelitame san se anitztoque ica catli amo israelitame.

²⁶ Huan sintla masehualme catli amo israelita quichijtinemise nochi catli quijtohuaj nopa tlanahuatilme, ¿amo anmoilhuíaj para Toteco quinchihuas ma elica imasehualhua quen israelitame?

²⁷ Huan quema se catli amo israelita quichihua nochi catli quijtohuaj itlanahuatilhua Moisés, yaya quinextía para hueyi amotlajtlacolhua anisraelitame pampa cuali anquinmatij nopa tlanahuatilme, pero amo anquichihuaj catli quijtohuaj.

²⁸ Amo neli se masehuali elis iaxca Toteco san pampa tlatatqui israelita huan quitequilijtoque nopa machiyotl circuncisión ipan itlacayo.

²⁹ Nelnelía se israelita huan iaxca Toteco yaya catli quipiya iyolo cuali iixpa. Huan amo elis se machiyotl ipan itlacayo nopa masehuali catli quinextis para iaxca Toteco, elis se iyolo catli Itonal Toteco quipatlacotoc. Huan se masehuali ica iyolo quej nopa amo quitemohua masehualme ma quipaquilismacaca, yaya quinequi para Toteco ma quipaquilismaca.

3

¹ Pero amo ximoilhuica amo tleno ipati para tojuanti tiisraelitame huan para techtequilijtoque nopa machiyotl circuncisión ipan totlacayo quen Toteco quijto.

² Tlahuel miyac ipati. Achthui ipati pampa Toteco techcahuilijtoc tiisraelitame Icamanal.

³ Huan ama, masque sequin israelitame quitlahuelcajtoque catli quijtoque para quichihuase huan ayacmo quineltocaj Toteco, amo quinequi quijtos para amo temachtli Toteco Dios huan para yaya amo quichihuas catli quijtojtoc.

⁴ ¡Amo ya nopa! Toteco yaya temachtli huan masque nochi sequinoc istlcatij, yaya amo quema istlacati. Eltoc quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quijtohua tlen ya:

“Tlanemijya monextis para xitlahuac catli tiquijtohua.

Huan sintla masehualme mitzhuicase iixpa se juez ica catli tiquijtojtoc, titlatlanis.”

⁵ Pero huelis se moilhuis para inintlajtlacolhua masehualme quipalehuía Toteco. Huelis se moilhuis quema masehualme istlcatij huan quichihuaj catli amo cuali, quinextíaj para amo quej nopa quichihua Toteco. Quinextíaj para Toteco itzotc nelía iyoca tlen tlajtlacoli huan yaya nelía temachtli. Hua-jca huelis se moilhuis para amo xitlahuac para Toteco tetlatzacuiltis pampa inintlajtlacolhua quipalehuía Toteco para quinextis para yaya nelcuali. Quej nopa moilhuíaj sequin masehualme, pero amo melahuac.

⁶ Amo huelis tiquijtose ya nopa. Pampa Toteco yaya senquistoc xitlahuac huan yeca yaya quintlajtolsencahuas nochi masehualme ipan ni tlaltipactli.

⁷ Pero huelis sequin amojuanti noja anquijtohuaj para quema se masehuali istlacati, quinextía para Toteco nelía iyoca huan nelía temachtli. Huan yeca anmoilhuíaj amo cuali para Toteco quitlatzacuiltis nopa masehuali catli istlacati pampa iistlacaticayo quipalehui Toteco para sequinoc ma quihueyichihuaca.

⁸ Pero amo neli. Aqui moilhuía quej nopa nelía huihuitic. Huelis yaya nojquiya quijtos ma titlajtlacolchihuaca noja más para ma nesi noja más cuali Toteco Dios. Huan sequin tlacame catli istlacatij huan techtlajilhuíaj, quijtohuaj nitlamachtía ya inon. Quinamiqui para masehualme catli camanaltij quej nopa ma quiselica nopa tlatazcuiltistli catli quinchia.

Senquistoc nochi masehualme quihuicaj tlajtlacoli iixpa Toteco

⁹ Huajca tojuanti tiisraelitame amo neli tiitztoque achi cuali iixpa Toteco que sequinoc xinachtli masehualme. Nimechnextilijtoc para nochi masque israelitame o amo israelitame, nochi masehualme quihuicaj tlajtlacoli iixpa.

¹⁰ Eltoc quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quijtohua:
“Amo aquí quichihua catli cuali iixpa Toteco, nyon se.

¹¹ Amo aquí nelía quimachilía Toteco.

Amo aquí nelía quitemohua.

¹² Nochi masehualme mocuapolojtoque.

Nochi quichijtoque catli amo quinamiqui quichihuase.

Amo aquí quichihua catli nelía cuali.

Nyon se.

¹³ Catli quijtohuaj nochi masehualme eltoc fiero quen quema quitlapohuaj
campa quitoctoque se mijcatzi.

Quej nopa fiero inincamac masehualme.

Ica ininnenepil nochi istlacatij.

Inincamanal nelcococ quen quema tetzacanía se cohuatl catli temictía.

¹⁴ Masehualme san tlatelchijtinemij huan san cuajcualantoque.

¹⁵ San quinejnectoque temictise.

¹⁶ Campa hueli yohuij, quintlajiyohuultíaj huan quintequipacholmacaj sequinoc.

¹⁷ Amo quimatij nopa ojtli tlen tlasehuilistli catli Toteco temaca.

¹⁸ Amo moilhuíaj sintla monequi ma quimacacsa Toteco Dios.”

Quej nopa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco.

¹⁹ Tojuanti tijmatij nopa nochi catli itlanahuatilhua Moisés tlamachtíaj, eltoc para techmachtis tiisraelitame para ma tijmachilica para tijpiyaj tlajtlacoli iixpa Toteco, huan para ayacmo huelis timohueyimatisé quema ticamanaltij quen tiitztosquíaj ticuajcualme, pampa amo neli. Nochi catli itztoque ipan ni tlaltipactli quichiyaj para Toteco quintlajtolsencahuas pampa quihuicaj tlajtlacoli iixpa.

²⁰ Amo aquí se masehuali catli mochijtoc xitlahuac iixpa Toteco san pampa quineltoquiliijtinemi nochi catli quijtohuaj nopa tlanahuatilme. Pampa quema achi más tiquiximatij itlanahuatilhua, achi más nopa tlanahuatilme techmachiltíaj totlajtlacolhua huan para amo neli tijchihuaj nochi catli quijtohuaj.

Jesucristo techmaquixti tlen totlajtlacolhua

²¹ Pero ama Toteco Dios technextilijtoc seyoc ojtli para techchihuas tixtlahuaque iixpa huan amo ica nopa tlanahuatilme. Icamanal Toteco tlen huejcaya techyolmelahua quenicatza quichihuas.

²² Toteco Dios techchihua tixitlahuaque iixpa quema tijnelto caj Jesucristo. Quena, nochi masehualme catli quinelto caj mochihua j xitlahuaque iixpa Toteco pampa Toteco amo quiniyoaicnelía san sequin inieso masehualme.

²³ Pampa nochi masehualme tlajtlacolchijtoque. Amo aqui senquistoc cuali quen Toteco catli nelía cuajcualtzi hasta quipiya itlatlanex.

²⁴ Pero hueyi iyolo Toteco ica tojuanti huan yaya techchihua ma tiitzto ca tixitlahuaque iixpa san tlapic, pampa Jesucristo ya tlaxtlajqui por totlajtlacolhua quema mijqui.

²⁵ Quena, Toteco Dios quitlali Jesucristo para quiselis nopa tlatzacuilitlistli por totlajtlacolhua, para ica ya nopa ma quitlamiltis icualancayo Toteco tohuaya. Huan Toteco techchihua tixitlahuaque iixpa quema tijnelto caj para Cristo mijqui huan quitoyajqui ieso por tojuanti. Huejcaya nesi yaya para Toteco Dios amo quichihua yaya catli xitlahua c pampa quipixqui iyolo huan amo quitlachili inintlajtlacolhua masehualme. Pero ama tiquitaj para nelía xitlahua c Toteco, pampa yaya san quichiyaya ma huala Cristo catli nelía tlaxtlahuas por inintlajtlacol nochi masehualme.

²⁶ Ipan ni tonali Toteco technextilijtoc para yaya nelía xitlahua c. Huan yaya catli quinchihua masehualme ma itztoca xitlahuaque iixpa sintla quinelto caj catli Jesús quichijqui por inijuanti.

²⁷ Huajca ¿huelis timohueyimatis e huan tiquijto se catli tijchijtoque para timochihuase tixitlahuaque iixpa Toteco? Amo tihueli. Pampa amo tiitztoque tixitlahuaque iixpa pampa tijchijtoque catli cuali, pero Toteco techchihua tixitlahuaque iixpa quema tijnelto caj Jesucristo.

²⁸ Huajca tijmachilíaj para Toteco techchihua ma tiitzto ca tixitlahuaque iixpa sintla tijnelto caj Jesucristo, masque amo tijchijtoque nochi catli quijtohuaj itlanahuatilhua Moisés.

²⁹ ¿Huan Toteco san toTeco tiisraelitame pero amo ininTeco masehualme catli amo israelitame? ¡Amo neli! Yaya Toteco tiisraelitame huan nojquiya ininTeco catli amo israelitame.

³⁰ Pampa Toteco Dios san setzi huan san se ojtli para tiitzto se xitlahua c iixpa. Yaya techchihua tixitlahuaque iixpa tiisraelitame huan catli amo israelitame quema tijnelto caj Cristo.

³¹ Huan ama pampa tijnelto caj Cristo, ¿huelis tiquijto se ayacmo tijchihuase catli cuali technahuatía nopa tlanahuatilme? ¡Amo! ¡Amo ya inon! Ama, achi más tijchihuase nochi catli cuali catli nopa tlanahuatilme quinequiyayaj technextilise.

4

Quenicatza Abraham mocuepqui xitlahua c iixpa Toteco

¹ Huajca ¿tlaque tiquijto se tlen tohuejcapan tata Abraham catli ica ya pejque nochi israelitame? ¿Quenicatza mochijqui xitlahua c iixpa Toteco?

² Sintla Toteco quijijtojosquía para Abraham itztoca xitlahua c iixpa pampa Abraham quichijtosquía miyac tlamantli catli cuali, huajca Abraham huelis mohueyimajtosquía ica catli quichijtosquía. Pero amo neli. Iixpa Toteco amo tleno quichijqui Abraham catli nelía cuali ica catli huelisquía mohueyimatis.

³ Pampa Icamanal Toteco quijijtohua: “Abraham quinelto cac para temachtli panos catli Toteco quillhui para panos, huan yeca Toteco quichijqui xitlahua c iixpa.”

4 Sintla se tlatcatl tequiti huan iteco quitlaxtlahuía, huajca amo san tlapic quimaca itlaxtlahuil, pampa quitlantoc.

5 Pero Toteco quuijtohua masehualme itztoque xitlahuaque iixpa sintla motemachise ipan ya huan amo pampa quichihuaq miyac tlamantli tequitl catli cuali. Quena, monequi quineltoease Toteco catli quinchihua tlatlacolchihuani ma elica xitlahuaque iixpa.

6 San se nojquiya quuijto Tlanahuatijquetl David huejcajya. Yaya camanaltic tlen quenicatza tlahuel paquij masehualme catli Toteco quinchihua ma itztoca xitlahuaque iixpa, masque amo hueli quichihuaq catli senquistoc cuali.

7 Quiijto:

“Nelía paquij nochi masehualme catli Toteco quintlapojpolhuijtoc inintlaixpanolhua huan inintlajtlacolhua.

8 Nelía paquij inijuanti catli Toteco quuijtohua para ayacmo quihuicaj tlatlacoli iixpa.”

Quej nopa quuijto David.

9 Huan ¿ajqueya inijuanti catli quej nopa paquij? ¿Inijuanti san israelitame catli quiipiyaj nopa machiyotl catli itoca circuncisión ipan inintlacayo? ¡Amo neli! Nojquiya quej nopa paquij masehualme catli amo quiipiyaj nopa machiyotl. Pampa ya nimechilhui para Abraham quineltoac Toteco para temachtli panosquía catli Toteco quiilhui, huan yeca Toteco quiseli huan quuijto para elqui xitlahuac iixpa.

10 ¿Huan quenicatza eltoya Abraham quema Toteco quichijqui xitlahuac iixpa? ¿Quichijqui xitlahuac quema Abraham ya motequiliytoya nopa machiyotl circuncisión o quema ayamo motequiliytoya? Nimechilhuía, Toteco quichijqui Abraham xitlahuac iixpa quema ayamo motequiliyaya nopa machiyotl.

11 Huan teipa Toteco quimacac Abraham nopa machiyotl circuncisión ipan itlacayo para se tlanextilijcayotl para Toteco ya quichijtoya xitlahuac iixpa pampa quineltoac para temachtli catli Toteco quuijtojtoya. Huajca yeca Abraham mochijqui quen totata, o yaya catli achtihui tlaneltocac, tlen nochi tlaneltocani catli amo quiipiyaj nopa machiyotl. Pampa Toteco quinchijtoc xitlahuaque iixpa pampa quineltoaque.

12 Huan Abraham nojquiya eltoc totata tiisraelitame catli techtequiliytoque nopa machiyotl ipan totlacayo sintla amo san timotemachíaj ipan nopa machiyotl, pero nojquiya tijtoquilíaj iojhui Abraham huan tijneltoacaj para temachtli catli Toteco quuijtohua quen Abraham quineltoac quema ayamo motequiliyaya.

Catli Toteco quitencahuili Abraham

13 Toteco amo quitencahuili Abraham huan iixhuhua para quiselisquíaj ni tlatipactli para iniaxca pampa quinneltoquilijqque nopa tlanahuatlime. Toteco quuijto quichihuasquía pampa quineltoaque ya, huan yeca itztocaj xitlahuaque iixpa.

14 Huan sintla nopa masehualme catli motemachíaj ipan nopa tlanahuatlime ya quiselijtoyaj catli Toteco quitencahuilijtoc, huajca san tlapic para ma tijneltoaca Tohueyiteco. Huan san tlapic elisquía para Toteco techtencahuilisquía techmacas se tlenijqui pampa amo aqui hueli quichihua nochi catli itlanahuatilhua Moisés quuijtohuaq.

15 Quema onca se tlanahuatili, san quichihua para ma tijcualanica Toteco pampa amo tiyajatij tijtlamichihuase, huan yeca tiquixpanoj. San hueli

tiitztose huan amo tiquixpanose se tlanahuatili sintla amo oncasquía se tlanahuatili para ma tiquixpanoca.

¹⁶ Huajca monequi tijnelto case Toteco para ma tijselica nopa catli tech-tencahuiljtoc techmacas san tlapic pampa hueyi iyolo tohuaya. Huan temachtli tijselise catli tech-tencahuiljtoc masque tiquintoquilíaj nopa tlanahuatilme quen israelitame o amo, sintla nelia tijnelto caj Toteco quen Abraham quichijqui. Pampa nochi timasehualme catli titlanelto caj quen Abraham, masque tiisraelitame, o amo tiisraelitame, nochi tiitzto que quen tiiteipa ixhuihua.

¹⁷ Ya nopa catli quinequi quijtos campa ijcuiljtoc huejcajya catli Toteco quiilhui Abraham, quiilhui: “Nimitzchijtoc tielis tiinintata nelia miyac masehualme ipan miyac tlamme campa hueli.” Ya ni panoc pampa Abraham quinelto cac Toteco catli quinyolcui catli mictoque huan quinnahuatía ma yolica catli ayamo yolij.

¹⁸ Quema Toteco quiilhui Abraham para elis inintata tlhuel miyac masehualme ipan miyac tlamme, Abraham quinelto cac para temachtli panos catli Toteco quiilhui. Quinelto cac masque amo quimachili quenicatza huelis panos, pampa Toteco quiilhuijto ya para quinpiyas iteipa ixhuihua quen ininmiyaca sitlalime.

¹⁹ Huan Abraham amo quicaxanili quinelto ca Toteco masque quimatqui ya panoto ya xihuitl para quipiyas se icone pampa nechca eliyaya para quipiyas cien xihuitl. Huan isihua Sara nojquiya nel quionpanoto ya nopa xihuitl para huelis quipiyas se icone.

²⁰ Pero Abraham, niyon quentzi amo quicaxanili quinelto cas para panos nochi catli Toteco quitencahuili. San achi más quinelto cac catli Toteco quiilhui, huan achi más motemachi ipan ya, huan ica ya nopa más monexti ihueyitilis Toteco.

²¹ Abraham quimatiyaya para temachtli Toteco quipixqui chichahualistli para huelis quichihuas tlen hueli tlamantli catli quitencahuiljto ya.

²² Huan yeca pampa quinelto cac Toteco, Toteco quijto para Abraham itzto ya xitlahuac iixpa.

²³ Pero amo san para ya, ijcuiljtoc ipan Icamanal Toteco para Toteco quiseli Abraham huan quijto para xitlahuac iixpa.

²⁴ Ijcuiljtoc nojquiya para tojuanti ma tijmatica para Toteco nojquiya techselis, huan quijtos tlamiyacapa para tixitlahuaque iixpa sintla timo-temachíaj ipan ya catli quiyolcuic Tohueyiteco Jesucristo quema ya mictoya.

²⁵ Quena, motemactili Jesucristo para miquis para tlatlahuas totlajtlacolhua huan teipa moyolcuic para Toteco Dios hueli techchihuas tixitlahuaque iixpa.

5

Tlaque oncas pampa tiitzto que tixitlahuaque iixpa Toteco

¹ Ama, pampa Toteco Dios techchijtoc tixitlahuaque iixpa quema tijnelto-catoque Jesucristo, timoyoltlalijto que ihuaya Toteco Dios ica nochi tlamantli por catli Tohueyiteco Jesucristo techchihuiljtoc.

² Nojquiya pampa tijnelto catoque Jesucristo, yaya quichijtoc ma tijmachilica para ama hueyi iyolo Toteco ica tojuanti. Huan ama tijpiyaj temachili ica Toteco. Huan miyac tipaquij ipan ni tonali ica nechiyalistli catli tijpiyaj para tiitztose ipan tlatlanextli ica Toteco.

³ Huan amo san nopa, nojquiya tijpiyaj paquilistli quema tijpanoj tlahuicayotl pampa tijmatij tlahuicayotl techpalehuía para achi más tijpiyase toyolo ica nochi flamantli catli techpanotihuala.

⁴ Huan sintla tijpiyaj toyolo, techmaca tetili para tijpiyase cuali toyolo. Huan nopa tetili techchihua para más timotemachise para tijselise nochi catli Toteco techtencahuilijtoc.

⁵ Huan quema timotemachíaj ipan Toteco, yaya amo techcajcayahua. Temachtli tijselise nochi catli tijchijyaj pampa tijmatij tlahuel miyac Toteco techicnelía pampa techmacatoc Itonal Toteco para quitemitis toyolo ica itlaicnelijcayo.

⁶ Nojquiya tijmatij Toteco techicnelía pampa quema amo tleno hueliyaya tijchihuase para timomaquixtise tlen totlajtlacolhua, ajsic nopa cuali hora quema Cristo mijqui por nochi titlajtlacolchihuani.

⁷ Amo aquí quinequi miquis por seyoc masehuali masque ne se masehuali elis se masehuali catli xitlahuac. Huelis se ome miquisquíaj por se masehuali catli nelía cuali iyolo.

⁸ Pero Toteco technextili para nelía miyac techicnelía pampa Cristo mijqui por nochi tojuanti quema noja tieliyayaj titlajtlacolchihuani.

⁹ Toteco techchijtoc tixitlahuaque iixpa pampa Jesucristo mijqui huan quitoyajqui ieso por tojuanti. Huajca temachtli nojquiya Jesucristo techmanahuis tlen ihueyi cualancayo Toteco Dios.

¹⁰ Quema tojuanti noja tieliyayaj tiicualancaitacahua Toteco, Cristo icone Toteco mijqui por tojuanti. Huan ica imiquilis, Toteco moyoltlali tohuaya huan techchijqui tihuampoyohua. Huajca ama tijmatij temachtli Cristo techmanahuis tlen tlatzacuiltli pampa Cristo itztoc para nochipa.

¹¹ Huajca ama tojuanti tijpiyaj paquilistli ica Toteco pampa yaya moyoltlali tohuaya por catli quichijqui Tohueyiteco Jesucristo.

Adán huan Cristo

¹² Quema pejqui tlaltipactli, Adán tlajtlacolchijqui huan tlajtlacoli pejqui ipan tlaltipactli pampa san se tlatatl tlajtlacolchijqui. Huan pampa pejqui tlajtlacoli, nojquiya pejqui miquilistli. Huajca ama miquilistli techajsi nochi timasehualme, pampa nochi titlajtlacolchijtoque.

¹³ Tlajtlacolchijque nochi masehualme catli itztoyaj ipan tlaltipactli quema ayamo oncayayaj nopa tlanahuatilme, pero amo quiixpanoque se tlanahuatili pampa amo oncayaya tlanahuatili.

¹⁴ Pero masque amo quiixpanoque se tlanahuatili, nochi masehualme tlajtlacolchijque huan nochi mijque catli itztoyaj ipan tlaltipactli tlen quema Adán itztoya huan hasta teipa quema itztoya Moisés, yaya catli quijcuilo nopa tlanahuatilme. Huajca nelnelía eltoc iyoca Adán catli achitihui itztoya huan Cristo catli hualajqui teipa.

¹⁵ Adán techhualiquili tlatzacuiltlistli, pero ica Jesucristo, Toteco techmacatoc se nemactli. Pampa quema nopa tlatatl Adán tlajtlacolchijqui, yaya quichijqui para ma timiquica nochi titlaltipac ehuan catli teipa titlacatise. Pero pampa hueyi iyolo Toteco Dios, yaya san techmacatoc miyaqui tlen tojuanti se nemactli. Huan techmacac nopa nemactli ica se tlatatl, yaya Jesucristo catli techchihuili se hueyi favor.

¹⁶ Huan catli tijselijtoque ica Jesucristo amo san se ica catli tijselijtoque ica Adán catli tlajtlacolchijqui. ¡Amo, niyon quentzi eltoc san se! Adán techchijqui para ma tihuicaca tlajtlacoli huan para ma tijpantica tlatzacuiltlistli. Pero masque miyac titlajtlacolchijtoque, ica Jesucristo Toteco techmacatoc se nemactli huan techchihua tixitlahuaque iixpa.

¹⁷ Quema san se tlatatl, Adán, tlajtlacolchijqui, quichijqui ma miqúica nochi masehualme. Pero nochi masehualme catli quiselíaj nopa nemactli huan quicahuilíaj Jesucristo ma quinchihuas xitlahuaque iixpa pampa hueyi iyolo tohuaya, nochi tojuanti tiitztose huan titlatlanise por san se tlatatl, yaya Jesucristo.

¹⁸ Quena, san se tlatatl, Adán, tlajtlacolchijqui huan techhualiquili nochi timasehualme tlatzacuilitlistli. Huan nojqúiya san se tlatatl, yaya Jesucristo, quichijqui catli senquistoc cuali huan ica ya nopa quisencajqú quienicatza nochi masehualme huelis quipiyase nemilistli yancuic, huan quenicatza nochi huelis mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco Dios.

¹⁹ Pampa Adán amo quichijqui catli Toteco Dios quíilhui, nochi masehualme mocuepque tlajtlacolchihuani, pero Jesucristo quena, quitlamichijqui nochi catli quíilhui Toteco Dios, huan yeca ama miyac timasehualme huelis timochihuase tixitlahuaque iixpa.

²⁰ Huan Toteco temacac nopa tlanahuatlime ica Moisés para ma tijmatica para miyac tlajtlacoli tijhuicaj. Huan ama pampa miyac tlajtlacoli tijhuicaj, noja más onpano Toteco quipixqui hueyi iyolo tohuaya. Huan quej nopa elis para nochipa.

²¹ Huajca quen tlajtlacoli achtihui quipixqui tequiticayotl huan techchijqui ma timíquica, ama hueyi iyolo Toteco tohuaya huan itlainnelijcayo quipiya tequiticayotl para techchihuas tixitlahuaque iixpa. Huan quipiya tequiticayotl para techmacas nemilistli catli yancuic para nochipa ica Tohueyiteco Jesucristo.

6

Ma ayacmo titlajtlacolchihuaca

¹ ¿Huajca tlaque monequi nojchihuase ama? ¿Anquiitaj cuali para ma tijchiuaca más tlajtlacoli para noja más hueyi elis iyolo Toteco ica tojuanti?

² ¡Amo ya nopa! Ma amo titlajtlacolchihuaca. Tojuanti quen timijcatzitzi catli titlanquejya ica tlajtlacoli. Huajca ¿quenicatza huelis tijchihuase?

³ ¿Amo anquimatij quema se masehuali quiselía Cristo Jesús huan Itonal Toteco quitlatzquiltía ipan Cristo, nopa masehuali mochihua tlatzquitoc ipan imíquilis huan eltoc quen mijqui ihuaya Cristo?

⁴ Quena, elqui quen timijque tojuanti huan techtlalpachojque ihuaya Jesucristo quema Itonal techtlatzquilti ipan Cristo. Huan quen Toteco, ica ihueyi chicahualis, quiyolcuic Cristo quema mictoya, nojqúiya techchijqui ma tinemica cuali pampa ama tijpiyaj nemilistli catli yancuic.

⁵ Pampa techtlatzquiltij ipan Jesucristo quema yaya mijqui para ma quihuica totlajtlacol, nojqúiya tiitztoyaj titlatzquitoc ipan Jesucristo quema yaya moyolcuic para ama huelis tijpiyase se nemilistli catli yancuic ihuaya.

⁶ Pampa tijmatij quema quicuamapeloltijque Cristo, elqui quen nojqúiya quicuamapeloltijque nopa totequijya catli quinequi tlajtlacolchihuas. Yeca nopa totequijya catli tijpiyaj pampa titlajtlacolchijca masehualme, ayacmo quipiya chicahualistli para technahuatis ma titlajtlacolchihuaca, pampa ayacmo tiitequipanojcahua.

⁷ Pampa quema timijque ica Cristo, techtojtongqui tlen ichichualis tlajtlacoli quen se mijcatzi ayacmo quinequi tlajtlacolchihuas.

⁸ Huan ama pampa timijque ihuaya Cristo, tijmatij nojqúiya tijpiyase nopa nemilistli yancuic ihuaya quen catli yaya quipiya.

⁹ Huan pampa Cristo moyolcuic quema mictoya, tijmatij ama ayacmo quema miquisoc pampa miquilistli ayacmo tleno hueli quichihuilía.

10 Cristo mijqui san sempatzi para quitzontlamiltis nochi ichicahualis tlajtlacoli para nochi timasehualme. Huan ama yaya itzotc huan quiپیya se nemilistli catli quinextía ihueyitilis Toteco Dios.

11 Nojquiya ica tojuanti san se. Ma timomatica quen timijcatzitzi quema tlajtlacoli techyoltilana, pero ma timomacaca cuenta para tiitztoque tiyoltoque para tijnextise ihueyitilis Toteco Dios ica ichicahualis Jesucristo.

12 Huajca ayacmo xijcahuilica tlajtlacoli ma anmechnahuati huan ma anmechyoltilana xitlajtlacolchihuaca quema noja anitztoque ipan tlaltipactli ipan totlacayohua catli miquij. Amo xijneltocaca catli amo cuali amotlalnamiqulis quinequi quichihuas.

13 Amo xijtequihuica amotlalnamiqulis, amocamac o amotlacayo para ma tlajtlacolchihuas, pero ximotemacaca senquistoc ica Toteco pampa eltoya quen anmictoyaj, pero ama ya anquiپیay nemilistli catli yancuic. Huajca sesen tlen amojuanti ma quitequihuí itlalnamiqulis, icamac, imax huan sesen tlamantli catli quiپیya ipan itlacayo para quichihuas catli nelía xitlahuac quen Toteco quinequi.

14 Tlajtlacoli ayacmo quiپیya tequiticayotl para anmechnahuatis ipan amoyolo quen se amoteco, pampa ayacmo quiپیay tequiticayotl ica tojuanti itlanahuatilhua Moisés. Ama tiitztoque itla itlaignelijcayo Toteco catli hueyi iyolo ica tojuanti.

Tlacame catli tetequipanohuaj

15 Huan ama ¿tlaque tijchihuase? ¿Anquiitaj cuali ma noja titlajtlacolchihuaca pampa Toteco techmanahuijtoc para nopa tlanahuatilme ma ayacmo technahuatise huan ama Toteco techtlajijtoc itla itlaignelilis pampa hueyi iyolo tohuaya? ¡Amo! Ma amo quema titlajtlacolchihuaca.

16 ¿Amo anquimatij quema anmotemacaj ica se para anquichihuase catli anmechnahuatía, huajca ya nopa mochihuas amoteco? Sintla timotemactilis ica tlajtlacoli para tijchihuas catli mitzilhuía, huajca timochihua titequipanojca tlajtlacoli huan quej nopa tijpantis miqulistli. Pero sintla timotemactilise ica Toteco para tijneltoquilise, yaya techchihuas ma tiitztoqa tixitlahuaque iixpa.

17 Nijtlascamati Toteco Dios pampa masque aneltoyaj imaco tlajtlacoli huan anquichihuayayaj catli anmechyoltilanayaya xijchihuaca, teipa ica nochi amoyolo anmotemactilijque para anquinelttoquilise huan anquichihuase nopa tlamachtilistli catli Toteco anmechmacac.

18 Huan Toteco anmechtajtomas tlen tlajtlacoli catli achtihui elqui amoteco, huan ama huelis anquitequipanose Toteco huan anquichihuase nochi catli xitlahuac.

19 Na nimehcamanalhuía ni ica tlaquejquetzayotl tlen tecojme huan inintequipanojcahua catli masehualme quitequihuíaaj para amo elis ohui anquimachilise catli nimechilhuía. Achtihui anquitemactilijque amotlalnamiqulis, amocamac, amomax huan nochi amotlacayo para antlaixpanose huan para anquichihuase catli amo cuali, pero ama xijtemactilica nochi amotlacayo para anquitequipanose catli xitlahuac para anelise antlatzejzeloltique.

20 Quema anitztoyaj imaco tlajtlacoli huan tlajtlacoli anmechnahuatiyaya, amo anmoilhuyayaj para monequi anquichihuase catli xitlahuac.

21 Huan ¿quenicatza anmechpalehui nopa tlamantli catli amo cuali anquichihuayayaj? Amo tleno anmechpalehui. San anmopinahuaj ama ica catli anquichihuayayaj. Nopa tlamantli san tehualiquilía miqulistli nepa mictla.

²² Pero ama Toteco anmechmaquixtijtoc huan anmechtojonqui tlen tlatlacoli para ayacmo huelis anmechnahuatis. Huan anmochijtoque anitequipanojcahua Toteco Dios. Huan nopa, quena, anmechpalehuía pampa ama hueli anquichihua nopa cuali tlamantli catli anmechchihua antlaycatlalilme para Toteco huan yeca anquiselise nemilistli catli yancuic para nochipa.

²³ Sintla se tlatcatl tlajtlacolchihua, quipantía miqulistli quen itlaxtlahuil, pero Toteco Dios techmaca se nemactli quema tijneltočaj Tohueyiteco Jesucristo, huan nopa nemactli eltoc nemilistli yancuic para nochipa.

7

Se nemachiltli tlen sihuame catli monamictíaj

¹ Xijtlacaquilica noicnihua catli anquinmatij tlanahuatilhua Moisés. ¿Amo anquinmatij para nopa tlanahuatilme san quipiyaj tequiticayotl ica se masehuali quema noja itztoc?

² Quej nopa eltoc ica se sihuatl catli quipiya ihuehue. Nopa tlanahuatili quijtohua se sihuatl monequi itztos ihuaya ihuehue nochi inemilis. Pero sintla ihuehue miquis, huajca nopa tlanahuatili tlen nenamictili ayacmo quipiya tequiticayotl, huan nopa sihuatl mocahuas majcajtoc.

³ Sintla nopa sihuatl mosansejcotilisquía ihuaya seyoc tlatcatl quema noja itztoya ihuehue, yaya momecatijtosquía. Pero quema ya mijqui ihuehue, nopa tlanahuatili ayacmo quitzacuilia huan yaya amo momecatis masque monamictis ica seyoc tlatcatl.

⁴ Ica amojuanti nojquiya san se. Nopa tlanahuatilme ayacmo quipiyaj chicahualistli ica amojuanti. Ximomacaca cuenta para anmijque iniixpa nopa tlanahuatilme quema anmijque ipan nopa cuamapeli ihuaya Cristo. Huajca ama anmocaahuaj anmajcajtoque tlen nopa tlanahuatilme catli achihui anmechnahuatiyaya. Ama aniztoque quen se sihuatl catli sempa monamictía quema ya mijqui ihuehue. Ama anmochijtoque san se ica Cristo catli Toteco Dios quiyolcuic quema mictoya. Huan ama hueli tijchihuase nopa cuali tlamantli catli Toteco quinequi ma tijchihuaca.

⁵ Achihui totlajtlacolchijca nacayo technahuatiyaya. Huan quema tijmatque nopa tlamantli catli nopa tlanahuatilme quijtojque ma amo tijchihuaca, achi más techchijqui ma tijnequica tijchihuase nopa tlamantli. Huan nopa tlajtlacoli san tehualiquilía miqulistli.

⁶ Pero ama pampa timijque ica Cristo, yaya techmajcahuati tlen nopa tlanahuatilme huan yeca nopa tlanahuatilme ayacmo techpixtoc imaco para ma tijtequipanoca. Ama hueliya tijtequipanohuaj Toteco Dios ipan seyoc tlamantli ojtli catli yancuic quen Itonal techpalehuía ma tijchihuaca. Ayacmo tijtequipanohuaj pampa tiquimacasij catli quijtojque nopa tlanahuatilme huejcajya.

Tlajtlacoli eltoc ipan toyolo

⁷ Huajca ¿tlaque quijtosnequi ya ni? ¿Anmoilhuáj niquijtohua para amo cuali nopa tlanahuatilme catli Moisés temacac? ¡Amo ya nopa! Cualí nopa tlanahuatilme. Amo quema nijmachilijtosquía tlaque se tlajtlacoli sintla nopa tlanahuatilme amo nechnextilijtosquía. Amo nijmajtosquía sintla amo cuali niquixtocas catli seyoc iaxca sintla nopa tlanahuatili amo quijtojtosquía: “Amo xiquixtoca catli sequinoc iniaxca.”

⁸ Huan pampa se nitlajtlacolchijca masehuali, quema nijmatqui nopa tlanahuatili quijtohua ma amo nitlajixtoca, huajca achi más nijnequiyaya

nochi catli sequinoc quipixtoyaj. Pero sintla amo oncasquía nopa tlanahuatili, nopa tlajtlacoli amo quipiyasquía más chichahualistli ica na.

⁹ Ica na quema ayamo nijmatiyaya catli quijto nopa tlanahuatili, nimoihui ninemiyaya cuali, pero quema nijmatqui nopa tlanahuatili, huajca nimomatqui para nise tlajtlacolchijquetl huan nijmatqui miqulistli huan tlatacuilistli nechchiyaya.

¹⁰ Yeca para na, nopa cuali tlanahuatili catli eltoya para nechnextilis se nemilistli catli cuali, nechnextili para quinamiqui nimiquis.

¹¹ Huajca notlajtlacolchijca yolo quichijqui ma amo nijmachili, huan quitequihui nopa cuali tlanahuatili para nechcajcahuas huan para nechchihuas ma nijhuica tlajtlacoli para nimiquis.

¹² Huajca tlatzejtelolique itlanahuatilhua Moisés. Huan tlatzejtelolitic, xitlahuac huan cuali nochi catli technuatia.

¹³ Huan amo huelis tiquitose nopa cuali tlanahuatilme quichijque ma nimiqui. ¡Amo ya nopa! Timiquise pampa totlajtlacolchijca yolo quitequihui nopa cuali tlanahuatilme para ma techhualiquili tlatacuiltili. Yeca technextilía para tlahuel fiero totlajtlacolchijca yolo. Huan nopa tlanahuatilme catli cuali technextilíaj para nelía tlahuel titlajtlacolchijca masehualme.

¹⁴ Tijmatij para cuali nopa tlanahuatilme huan amo inintlajtlacol nopa tlanahuatilme para nijpantis miqulistli, pero notlajtlacol na pampa san nitlajtlacolchijca masehuali. Eltoc quen nimotemactili para nijtequipanos notlajtlacolchijca yolo.

¹⁵ Amo nijmachilía catli nijchihua. Nelía nijnequi nijchihuas catli cuali, pero amo nijchihua. Pero nopa catli nijcualancaita, ya nopa nijchihua.

¹⁶ Nijmati para amo cuali catli nijchihua, huan quej nopa nijnextía para cuali nopa ojtl catli nopa tlanahuatilme techmachíaj.

¹⁷ Huan niquita amo na catli nijchihua catli amo cuali, pero eltoc notlajtlacolchijca tlalnamiqulis catli eltoc ipan na catli quichihua catli fiero.

¹⁸ Huan nijmati ipan notlajtlacolchijca yolo, amo tleno onca catli cuali, pampa nijnequi nijchihuas catli cuali, pero amo nihueli.

¹⁹ Amo nijchihua nopa cuali tlamantli catli nijnequi nijchihuas, pero tlatoctizti nijchihua catli amo cuali catli amo nijnequi nijchihuas.

²⁰ Huajca, sintla nijchihua catli amo nijnequi nijchihuas, nijmachilía para amo nelía na nimochihuilía ma nitlajtlacolchihua. Pero eltoc nopa tlajtlacoli catli eltoc ipan noyolo pampa nitlajtlacolchijca masehuali, ya nopa catli nechchihua ma nitlajtlacolchihua.

²¹ Huajca niquita quej nopa eltoc ica timasehualme. Onca tlajtlacoli ipan toyolo, huan masque tijnequij tijchihuase catli cuali, tijchihuj catli amo cuali.

²² Pampa ipan noyolo nechpactía nijchihuas nopa catli cuali catli quijto-huaj itlanahuatilhua Toteco,

²³ pero nochipa ipan na onca tlajtlacoli catli quihuilana catli cuali nijnequi nijchihuas ipan notlalnamiqulis. Huan quen se tequipanojquetl monequi quineitoca ifeco, nopa tlajtlacoli nechchihua ma nitlajtlacolchihua.

²⁴ ¡Tlahuel niteicneliti! ¿Ajqueya nechmaquixtis tlen ni nemilistli tlen tlajtlacoli catli nechhualiquilía miqulistli?

²⁵ Tlascamati Toteco Dios. Tohueyiteco Jesucristo yaya quichihuas. Huajca na ica notlalnamiqulis nijtequipanohua Toteco huan nopa tlanahuatilme, pero notlajtlacolchijca nacayo noja quinequi tlajtlacolchihuas.

8

Nopa nemilistli catli Itonal Toteco techmaca

¹ Huajca ama ayacmo techchiya tlatzacuilitlistli tojuanti catli timocuep-toque san se ica Cristo Jesús, pampa ayacmo tijchijtinemij catli totlajtlacolchijca yolo technahuatía. Ama tijchihuaj catli Itonal Toteco quinequi.

² Huan ichichahualis Itonal Toteco, catli quimaca nemilistli yancuic catli mochihuaj san se ica Cristo Jesús, ya nechmajcahualti tlen ichichahualis tlajtlacoli huan miqulistli.

³ Quena, itlanahuatilhua Moisés amo huelque techmaquixtise, pampa amo quipixqui chichahualistli quitlanis totlajtlacolchijca nacayo. Pero Toteco Dios quisencajqui seyoc ojtli. Quititlanqui catli ya Icone para mocuepas masehuali ica itlacayo quen tojuanti, masque yaya amo quipixqui tlajtlacoli. Huan Jesucristo mijqui quen se tlacajcahualistli por totlajtlacolhua huan yeca quisosolo ichichahualis nopa tlajtlacoli catli elfoc ipan tojuanti.

⁴ Quichijqui ni para quej nopa, nochi nopa tlamantli catli itlanahuatilhua Moisés techtlajtlaniyayaj ma tijchihuaca, ma tlamis para tojuanti catli ayacmo tinemij quen techilhuía totlajtlacolchijca yolo. Ama tijchihuaj catli Itonal quinequi ma tijchihuaca.

⁵ Masehualme catli qutoquilíaj inintlajtlacolchijca yolo san moilhuíaj catlique tlajtlacoli quichihuase inintlacayohua. Pero masehualme catli qutoquilíaj Itonal Toteco moilhuíaj tlen nopa cuali tlamantli catli Itonal Toteco quinequi quichihuas.

⁶ Pampa sintla timosenilhuíaj tlen catli totlajtlacolchijca nacayo quinequi, tijpantise miqulistli. Pero sintla timosenilhuise tlen catli Itonal Toteco quinequi, huajca tijpantise tlasehuilistli huan nemilistli catli yancuic.

⁷ Pampa totlajtlacolchijca tlanamiquilis quicualancaita Toteco huan amo quinequi qutoquilis catli technahuatía. Nelía totlajtlacolchijca tlanamiquilis amo hueli quichihua catli nopa tlanahuatilme quijtohuaj.

⁸ Huajca aqui qutoquilía itlanequilis itlajtlacolchijca nacayo, amo quema huelis quipactis Toteco Dios.

⁹ Pero amojuanti amo anquitoquilíaj amotlajtlacolchijca nacayo. Ama anquitoquilíaj Itonal Toteco, pampa nelía Itonal mocahua ipan amoyolo. Huan sintla se amo quiPIya Itonal Cristo ipan iyolo, huajca yaya amo iaxca Cristo.

¹⁰ Huan pampa Cristo itztoc ipan amoyolo, masque amotlacayo miquis por tlajtlacoli, amotonal noja itztoc huan quiPIya nemilistli catli yancuic pampa Toteco anmehchijtoc anxitlahuaque iixpa.

¹¹ Itonal Toteco Dios itztoc ipan amojuanti, huan huajca Toteco Dios catli quiyolcuic Jesús quema ya mictoya, nojquiya quiyolcuic amotlacayohua ica Itonal catli mocahua ipan amojuanti.

¹² Huajca noicnihua, amo monequi tijchihuase catli totlajtlacolchijca tlanamiquilis technahuatía ma tijchihuaca.

¹³ Pampa sintla anquitoquilijtinemise amotlajtlacolchijca tlacayo, anmiquise huan anyase mictla. Pero sintla ica itlapalehuil Itonal Toteco anquiltamiltise ichichahualis amotlajtlacolchijca tlanamiquilis, anquipantise nemilistli yancuic para nochipa.

¹⁴ Pampa nochi catli quicahuilíaj Itonal Toteco ma quinyacana, injuanti iconehua Toteco.

¹⁵ Amojuanti amo monequi anquiimacasise Toteco quen tequipanohuani catli ininteco quincotoc para iaxcahua quiimacasij ininteco pampa quimatij

fiero quinchihuilis. Pero anquiselijoque Itonal Toteco catli anmechchitoc aniconehua Toteco, huan ica Itonal Toteco ipan tojuanti ama hueli anquinotzaj Toteco Dios: "Papá."

¹⁶ Huan Itonal Toteco techyolmelahua ipan toyolo huan ipan totonal para tojuanti tiiconehua Toteco.

¹⁷ Huan pampa tojuanti tiiconehua Toteco Dios, teipa tijselise tlen iricojo, pampa nochi catli Toteco quimacas Icone, Cristo, elis toaxca nojquiya. Huan sintla ama titlajiyohuise ihuaya, teipa techhueyitlalis ihuaya nozona campa monextis ihueyitilis.

¹⁸ Pero tiquitaj para amo tleno nopa pilquentzi catli titlajiyohuía ama, quema timoilhuía quenicatza tielise teipa quema Toteco techhueyitlalis para nochi quiitase.

¹⁹ Huan nochi tlapiyalme huan tlamantli catli Toteco quinchijtoc tlahuel quichiyaj nopa tonali quema Toteco techixnextis para tojuanti tiiconehua.

²⁰ Pampa quema Adán tlajtlacolchijqui, Toteco quitelchijqui ni tlaltipactli huan nochi catli itztoyaj ipani huan quichijqui ma onca miqulistli huan para nochi tlamantli ma sosolihuis. Quej nopa eltoc masque tlaltipactli huan catli itztoyaj ipani amo quinequiyayaj para quej nopa ma eli.

²¹ Huan ama nochi tlapiyalme huan nochi catli onca quichiyaj, huan tlahuel quinequij ma ajsi nopa tonali quema injuanti nojquiya itztose quen tojuanti catli tiiconehua Toteco. Huan nochi tiitztose titojtonoque tlen nopa tlattelchihuali, huan nochi elis tlahuel yejyectzi.

²² Pampa hasta ama nochi tlapiyalme huan tlamantli catli Toteco quichitoc ipan tlaltipactli ayijtiaj huan tlajiyohuía quen se sihuatl catli tlatlatlía.

²³ Huan tojuanti titlaneltocani catli tijpiyaj Itonal Toteco ipan toyolo quen se tlanextili para huala miyac más tlamantli catli cuali, tojuanti nojquiya tiayijtij ipan toyolo quen nopa tlapiyalme huan tlamantli catli Toteco quichitoc. Huan tijnequij para ma tlamis tlahuicayotl. Tlahuel tijchiyaj para Toteco quinnextilis nochi masehualme para tojuanti tiiconehua. Huan tijchiyaj nopa tonali quema Toteco quichihuas yancuic tlotlacayo.

²⁴ Huan pampa tijnequij tijselise nochi ni tlamantli catli Toteco quijto, timomaquixtijtoque. Pero sintla ya tijpiyasquía se tlamantli, amo monequi tijchiyasquía. Amo aqui quichiya para quiselis catli ya quipiya.

²⁵ Pero tojuanti tlahuel tijchiyaj catli ayamo tiquitaj. Huan yeca monequi ma tiquijiyohuise nochi catli techpanotihuala huan ica paquilistli ma tijchiyaca nopa cuali tonali catli tijmatij temachtli oncas teipa.

²⁶ Huan nojquiya Itonal Toteco techpalehuía pampa amo tijmachiliaj nochi huan amo tijmatij tlaque monequi tijtlajtlanise Toteco quema timotlatlajtiaj. Huan Itonal Toteco iseltzi motlatlajtia chicahuac ica Toteco Dios por tojuanti huan Itonal ayijtia pampa quiilhuía Toteco catli amo aqui hueli quijtohua ica camanali.

²⁷ Huan Toteco Dios catli quitlachilia ininyolo nochi masehualme, quimati catli Itonal quinequi para tojuanti, pampa Itonal Toteco quitlajtlanía tlamantli catli Toteco Dios no quinequi ma tijpiyaca tojuanti catli yaya techiyocatlalijtoc para tiaxchahua.

Tijtlanise nochi

²⁸ Huan tijmatij nochi tlamantli catli techpanotihuala, masque cuali o amo cuali, nochi quisas cuali para tojuanti catli tiquicneliaj Toteco, catli Toteco technotztoc para tiaxchahua pampa quej nopa quitlalijtoya.

²⁹ Pampa huejcayya Toteco techximajtoya huan techtlapejpeni para ma tielica quen Icone, Jesucristo, pampa quinejqui para yaya elis nopa achtihui ejquetl huan tojuanti tielise miyaqui tiicnihua teipan ehuani.

³⁰ Huan ica tojuanti catli Toteco techtlapejpeni huejcayya, teipa technotzqui. Huan ica tojuanti catli Toteco technotzqui, nojquiya techchijqui tixitlahuaque iixpa. Huan ica tojuanti catli techchijtoc tixitlahuaque iixpa, nojquiya techhueyitalijtoc para se tonali tiitztose ihuaya campa tlatlanextli.

³¹ Huajca ¿tlaque huelis tiqijitose ica nochi ya inon? Tiquitaj Toteco itztoc tonehca para techpalehuis, huan yeca amo aqui huelis tohuaya motlalis.

³² Pampa Toteco amo quitlasomatqui Icone, pero quitemactili para ma miqui por nochi tojuanti timasehualme. Huan yeca tijmatij ica Jesucristo, Toteco nojquiya techmacas nochi cuali tlamantli pampa hueyi iyolo ica tojuanti.

³³ ¿Ajqueya huelis techtelhuis tojuanti catli Toteco techtlapejpenijtoc? ¿Huelis Toteco techtelhuis? ¡Amo! Pampa yaya Toteco Dios iseltzi catli techchijtoc tixitlahuaque iixpa.

³⁴ ¿Ajqueya techtlalilis tlatzacuilti? ¿Huelis Cristo? ¡Amo! Pampa yaya Cristo Jesús catli mijqui huan nojquiya moyolcuic por tojuanti. Ama yaya itztoc nepa inejmac Toteco Dios campa quitlajlanía Toteco por tojuanti quen se totlatempalehujca.

³⁵ Huajca ¿ajqueya hueli techiyocacahuas tlen itlaicnelijcayo Cristo? ¡Amo aqui! Masque tijpanoj tlaohujcayotl, yaya techicnelía. Masque tijpanoj tequipacholi, o sequinoc techtlatzacuiltíaj, yaya techicnelía. Masque amo tijpiyaj tlaque tijcuase o tlaque timoquentise, yaya techicnelía. Masque mahuilili campa tiitztoque o masehualme quinequij techmictise, yaya techicnelía.

³⁶ Eltoc quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quijitohua: "Pampa timitzneltocaj, Toteco, masehualme mojmotla quinequij techmictise.

Techitaj quen tiberregojme catli quichiyaj ajqueya quinmictis."

³⁷ Pero masque tijpanoj nochi ni tlamantli, Cristo techmaca chichahualistli ma titlatlanica pampa yaya techicnelía.

³⁸ Pampa nijmati para temachtli amo tleno hueli techiyocacahuas tlen itlaicnelijcayo Toteco. Masque timiquise o tiitztose, techicnelía. Masque itequihuaicahua Toteco, o ajacame, o masque ajacame catli tequiticayojque o catli chichahualisyojque quinequisquíaj quitzacuiltise itlaicnelijcayo, yaya techicnelía. Amo tleno catli ama onca, niyon amo tleno catli teipa oncas huelis techiyocacahuas tlen itlaicnelijcayo.

³⁹ Amo tleno catli hualas tlen huejcapa, o catli hualas tlen tlatzintla, niyon amo tleno catli tlachijchihuali, huelis techiyocacahuas tlen itlaicnelijcayo Toteco catli technextilijtoc ipan Tohueyiteco Cristo Jesús.

9

Toteco Dios quintlapejpenijtoc israelitame

¹ Iixpa Cristo nimechilhuía catli nelía huan amo niistlacati. Ipan noyolo nijmati para melahuac catli nimechilhuía huan Itonal Toteco quimati para melahuac.

² Nijpiya hueyi tequipacholi ipan noyolo catli amo quema tlami

³ por nomasehualhua catli san se toeso tijpiyaj, pampa injuanti amo quineltocaj Cristo. Sintla huelisquía niquinmanahuisquía na, nijchihuasquía pampa tlahuel nijnequi niquinpalehuis. Sintla quinpalehuisquía

para nimoiyocacahuasquía tlen Cristo huan nimocuapolosquía nepa mictla ininpatlaca, nijchihuasquía. Pero amo hueli.

⁴ Toteco Dios quintlapejpeni israelitame para elise iconehua. Quinnextili itlatlanex. Quisencajqui camanali ininhuaya. Quinmacac itlanahuatilhua. Quinnextili quenicatza ma quihueyimatica. Huan Toteco quintencahuili miyac tlamantli para teipa quinmacas.

⁵ Huan tiisraelitame tiquinpixque tohuejcapan tatahua tlen huejcayja catli tlaiximatilme para huejhueyi masehualme iixpa Toteco. Huan tlen nopa huejhueyi israelita masehualme tlatatqui Cristo quen se masehuali, masque yaya Toteco huan quinahuatía nochi catli onca. Ma tijhueyichi-huaca Cristo para nochipa. Quej nopa ma eli.

⁶ Pero amo hueli timoilhuise para amo quisqui melahuac nochi catli Toteco quintlajtolcahuilijtoc israelitame. ¡Amo ya nopa! Pero amo nochi iteipa ixhuhua Israel nelía itztoque israelitame huan iconehua Toteco.

⁷ Toteco amo quintlapejpeni nochi iteipa ixhuhua Abraham para elise iteipa ixhuhua catli quiselisquíaj nopa tlatiochihualistli. Pero Toteco qui-ilhui Abraham: “Niquintlapejpenis iteipa ixhuhua motelpoca Isaac huan niquinatas quen moconehua.”

⁸ Huajca timomacaj cuenta para Toteco amo quinita para iconehua nochi catli tlatatque ica ieso Abraham. Pero Toteco quitencahuili Abraham para quipiyasquía Isaac. Huan Toteco quijto quintlapejpenisquía iteipa ixhuhua Isaac para quiselise itlatiochihualis pampa Isaac tlatatqui pampa Abraham quineltoac catli Toteco quitencahuilijtoya.

⁹ Huan ya ni catli Toteco quijto quema quitencahuili Abraham catli quimacasquía, quihhui: “Se xihuitl que ama nimocuepas huan mosihua Sara quipixtos se conetl.”

¹⁰ Huan icone elqui Isaac, tohuejcapan tata, catli teipa mosihuajti ihuaya Rebeca. Huan teipa Rebeca quinnemulti cuateme ipan itlacayo.

¹¹ Huan quema ayamo tlatatiyaj nopa cuateme, Toteco quimacac Rebeca se camanali para quinnextilis para yaya ica ipaquilis quitlapejpenía ajqueya quitiochihuas, huan nochi pano quen yaya quitlapejpenía ma eli. Amo quitiochihua por catli cuali o amo cuali quichijtoc nopa masehuali.

¹² Huajca Toteco quiilhui Rebeca para Esau tlatatisquía achitihui, pero Jacob, nopa teipan ejquetl, quinahuatisquía.

¹³ Pampa ijcuilijtoc campa Toteco quiilhui Rebeca: “Niquicnelía Jacob, pero Esau, amo.”

¹⁴ Huajca ¿huelis tiquijtose para amo xitlahuac catli Toteco quichihua pampa quitlapejpeni se huan nopa seyoc, amo? Amo ximoilhua quej nopa.

¹⁵ Pampa Toteco quiipya tequiticayotl para quichihuas catli yaya quinequi. Eltoc quen Toteco quiilhui Moisés huejcayja: “Niquintlasojtlas catli nijnequi niquintlasojtlas, huan ica injuanti catli nijnequi, na nijpiyas hueyi noyolo.”

¹⁶ Huajca Toteco amo quitlasojtla se masehuali pampa nopa masehuali quej nopa quinequi o pampa nopa masehuali tequiti chicahuac para quifuerzajhuis Toteco ma quitlasojtla. ¡Amo ya nopa! Toteco iseltzi quintlapejpenía ajqueya quintlasojtlas.

¹⁷ Yeca ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco catli Toteco quiilhui nopa Tlanahu-atijquetl Faraón: “Nimitztlalijtoc titlanahuatijquetl para nijchihuas tlanex-tilijcayotl moixpa para ma monexti nochichahuas huan yeca nochi masehualme ipan tlatipactli quimatise tlen na.”

18 Huajca tiquitaj Toteco quitlasojtla catli quinequi quitlasojtlas. Huan sintla quinequi quiyoltetilis se masehuali, quiyoltetilia.

19 Huajca huelis antechtlatzintoquilise: “¿Quenque Toteco quintelhuía masehualme pampa amo aqwi hueli quichihua seyoc tlamantli catli amo quen Toteco quitlapejpenijtoc ma quichihua?”

20 Huan nimechnanquilisquía: “Ta san timasehuali. Amo huelis timocamaijixnamiquis ihuaya Toteco.” Se comitl amo huelis quitlajtlanis nopa chachapalchijquetl, ¿para tlen techchijqui quen nieltoc?

21 Nopa chachapalchijquetl quipiya tequiticayotl para quichihuas tlen ya quinequi. Huelis ica se quentzi soquitl quichihuas se comitl para se tequitl catli yejyectzi huan ica seyoc quentzi soquitl quichihuas se comitl para tlen hueli tequitl.

22 Toteco san se quipiya tequiticayotl. Huan huelis Toteco quinequiyaya quinnextilis fiero masehualme icualancayo para nochi ma quimatica ichicahualis, pero amo nimantzi quichijqui. Yaya tlahuel quipixqui iyolo ininhuaya masque quinamiqui para quintlatzacuultis.

23 Quej nopa quichijqui pampa quinequiyaya quichiyas para nochi masehualme ma quimatica onpano hueyi ihueyitilis huan itlaicnelijcayo ica tojuanti catli techtlapejpenijtoc. Huan techcualtlalijtoc para teipa techhuicas ihuicac campa tlatlanextli.

24 Huan amo technotzqui san tojuanti catli tiisraelitame para ma techtlasojtla, pero nojquiya anmechnotztoc anmasehualme catli amo anisraelitame.

25 Ica anmasehualme catli amo anisraelitame, Toteco quichijqui catli huejcayja quijito ipan iama nopa tlajtol pannextijquetl Oseas. Quiijtohua: “Niquinnotzas masehualme nomasehualhua catli amo eliyayaj nomasehualhua.

Huan injuanti catli achtihui amo niquinicneliyaya, ama niquinicnelis.

26 Huan ipan nopa tlali campa achtihui Toteco quinilhui para injuanti amo imasehualhua,

teipa nochi quijitose:
‘Aniconehua Toteco Dios catli itztoc.’ ”

27 Huan ica israelitame elis quen huejcayja nopa tlajtol pannextijquetl Isaías chichahuac quijito:

“Masque israelitame itztose nelía miyaqui quen imiyaca xali nechca hueyi atl, san pilquentzi israelitame momaquixtise.

28 Pampa Toteco xitlahuac quintlajtolsencahuas masehualme huan nimantzi quintlatzacuultis.”

29 Huan ipan seyoc lugar Isaías quijito:

“Sintla Toteco catli quipiya nochi chichahualistli amo quipiyasquía iyolo ica toteipa ixhuihua,

huan amo quinequisquía quincahuilis sequin ma itztoca,

techtlamiltijtosquía nochi tiisraelitame quen panoc ica nopa masehualme catli itztoyaj ipan altepeme Sodoma huan Gomorra huejcayja.”

Israelitame huan icual camanal Toteco

30 Huajca ¿tlaque quijitosnequi ya inon? Injuanti catli amo israelitame huan amo quitemohuayayaj quenicatza mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco, quisque xitlahuaque pampa quineltoaque catli Toteco quinilhui huan yaya quinchijqui xitlahuaque iixpa.

31 Pero nopa israelitame catli quinequiyayaj mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco pampa quichihuayayaj catli nopa tlanahuatilme quijitojque, amo quisque xitlahuaque iixpa.

³² ¿Quenque amo quisque xitlahuaque iixpa Toteco? Amo quisque xitlahuaque pampa quinequiyayaj mochihuase xitlahuaque iixpa ica miyac cuali tequiltl. Amo quinequiyayaj para san quinelto case Cristo. Huajca inijuanti motepotlamijque huan mocuapolojque pampa Cristo eltoc quen se tetl ipan ojtl ica catli masehualme motepotlamíaj.

³³ Eltoc quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quiijtouha: “Xiquitaca, ipan altepetl Jerusalén [9:33 Altepetl Jerusalén nojquiya itoca Sion.] nijtlalis se masehuali catli elis quen se tetl campa masehualme motepotlamise.

Motepotlamise pampa amo quinequise quinelto case, pero aquí quinelto case amo quema mopinahuas pampa quinelto case.”

10

¹ Noicnihua, ipan noyolo tlhuel nijnequi para israelitame ma momaquixtica tlen inintlajtlacolhua. Huan nijtlajtlaní Toteco ma quinmaquixtis.

² Nijmati inijuanti quinpactía quitoquilíaj Toteco Dios, pero amo quimatij catli yaya quinequi ma quichihuaca.

³ Israelitame amo quimachilíaj quenicatza Toteco quinchihua masehualme xitlahuaque iixpa. Inijuanti san quitemohuaj mochihuase xitlahuaque iixpa ica nopa tlanahuatilme, huan yeca amo quicahuilíaj Toteco ma quinchihua xitlahuaque iixpa.

⁴ Pero Cristo quitlamilti inintequi itlanahuatilhua Moisés. Ama nochi masehualme hueli mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco sintla quinelto case Cristo.

⁵ Moisés huejcayja quiijcuilo sintla se masehuali nelía huelisquía mochihuasquía xitlahuac iixpa Toteco ica nopa tlanahuatilme, monequisquía quitlamichihuasquía nochi catli nopa tlanahuatilme quiijtouhaj.

⁶ Pero para Toteco techchihuas tixitlahuaque iixpa quema tijnelto caj Cristo, amo ohui. Amo monequi tijtemose aquí para tlejcos ilhuicac para quicuiti Cristo, pampa yaya ya hualajtoc.

⁷ Amo monequi tijtemose aquí para yas mictla quiyolcuiti pampa yaya ya moyolcuitoc.

⁸ Icamanal Toteco quiijtouha para amo ohui para se quicahuilis Toteco ma quichihua xitlahuac iixpa. Nelía monechca eltoc icamanal catli monequi anquinelto case. Ancamanaltij tlen nopa camanali huan eltoc ipan amoyolo. Nopa camanali eltoc catli tiquincamanalhuíaj masehualme ma quinelto case.

⁹ San monequi ica mocamac tiquinilhuis sequinoc para Jesús itztoc mohueyiTeco. Huan monequi tijnelto case ipan moyolo para Toteco quiyolcuitic quema ya mictoya. Huan Toteco mitzmaquixtis tlen motlajtlacolhua.

¹⁰ Pampa quema ipan toyolo tijnelto caj Jesucristo, Toteco techchihua tixitlahuaque iixpa. Huan quema ica tocamac tiquinilhise sequinoc para tijnelto caj Tohueyiteco Jesucristo, yaya techmaquixtis tlen totlajtlacolhua.

¹¹ Eltoc quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quiijtouha: “Aquí motemachía ipan Jesucristo, amo quema mopinahuas pampa quinelto case.”

¹² Pampa san se tlamantli monequi quichihuase nochi masehualme masque israelitame, o amo israelitame. Itztoc san se Tohueyiteco nochi tojuanti, huan yaya quipiya hueyi iyolo para quinmacas tlatiochihualistli hasta onmocahua nochi masehualme catli quitlajtlaníaj.

¹³ Pampa nochi catli quinoztase Tohueyiteco, yaya quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua.

¹⁴ Pero ¿quenicatza huelis se acajya quinetzas Cristo ma quipalehuis sintla amo quineltocha? Huan ¿quenicatza huelis se acajya quinetlocas Cristo sintla amo quicactoc tlen yaya? Huan ¿quenicatza huelis quicaquis se masehuali tlen Cristo sintla amo aqui quicamanalhuía tlen ya?

¹⁵ Huan ¿ajqueya huelis quincamanalhuiti masehualme tlen Cristo sintla amo aqui quititlanis ma yohui tlayolmelahuati? Yeca ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quijjtohua: “Nelía yejyetzti iniicxi masehualme catli yohuij tlayolmelahuatij nopa cuali camanali catli temaca tlasehuilistli ica Toteco.”

¹⁶ Pero amo nochi masehualme catli quicaquij nopa cuali camanali, quineltochaj. Nopa tlajtol pannextijquetl Isaías quijjto ya nopa huejcayja campa quijjcuilo: “Toteco, ¿ajqueya quineltochoc catli niquinyolmelajtoc?”

¹⁷ Pero nochi catli quineltochaj icamanal Toteco, quineltochaj pampa quicactoque.

¹⁸ Pero ¿huelis tiquijjtose para israelitame catli amo quineltochaj Cristo amo quicactoque nopa camanali tlen ya? Quena, israelitame quicactoque, pampa Icamanal Toteco quijjtohua:

“Ni camanali ya momajtoc campa hueli ipan tlaltipactli. Tlayolmelajtoque ni camanali hasta campa hueli techaj.”

¹⁹ Pero anquijjtose: “¿Huelis israelitame amo quimachilijque quenicatza Toteco quiniyocacahuasquía sintla amo quiselisquía Cristo?” Quena, nim-itzilhuía quimachilijque, pampa Moisés quijjcuilo huejcayja ipan Icamanal Toteco catli Toteco quinihui israelitame, quijjto:

“Nimechchihuas xitlachicoitaca quema niquinmaquixtis masehualme catli amo israelitame catli anquinitaj para amo tleno ininpati.

Nopa masehualme catli ama amo quimachilíaj tlen naya, niqunchihuas ma quimachilica huan anisraelitame ancualanise.”

²⁰ Huan Isaías mosemacac para tlanemijya ma quijjcuilo catli Toteco quihui huan ya ni catli Toteco quijjto:

“Masehualme catli achtihui amo nechtemohuayayaj, teipa nechpantise.

Huan nimonextis ica masehualme catli amo ica na tlajtlaniyayaj.”

²¹ Huan nojquiya Toteco quijjto tlen israelitame:

“Mojmostla niqinnotza israelitame huan nimomaxitlajtoc para niqin-selis,

Pero san moyoltetilíaj ica na huan nechnajnanquílíaj.”

11

Nopa quentzi israelitame catli quineltochatoque Cristo

¹ Pero amo ximoilhica para Toteco quintlahuelcajtoc nochi israelitame. Inijuantí imasehualhua, huan amo quema quintlahuelcahuas. Na nojquiya niisraelita. Na se niiteipa ixhui Abraham huan nitlcatatqui ipan nopa hueyi familia tlen iteipa ixhui Benjamín.

² Toteco amo quintlahuelcajtoc israelitame pampa hasta ipejya quintlapejpenijtoc para elise imasehualhua. Huelis anquielnamiquij catli quijjtohua Icamanal Toteco quema Elías quintelhui israelitame iixpa Toteco, huan quijjto:

³ “Toteco, nopa israelitame quinmictijtoque motlajtol pannextijcahua huan quisebantoque motlaxpahua. Huan san na nimocahua catli noja nimitzhueyimati huan israelitame nojquiya quinequij nechmictise.”

4 Pero Toteco quinanguili: “¡Amo neli! Amo san ta tiitztoc catli tech-hueyimatí. Nojquiya niqunpíxtoc chicome mil israelítame catli san na nechhueyimatíj huan amo quihueyímajtoque nopa tlaixcopincayotl Baal.”

5 Huajca ama nojquiya ipan ni tonali itztoque sequin israelítame catli Toteco quinmaquixtíjtoc pampa hueyi iyolo ininhuaya huan quintlapejpeníjtoc para iaxcahua.

6 Pero sintla Toteco quinmaquixtíjtoc nopa israelítame pampa hueyi iyolo ininhuaya, huajca amo quichíjqui pampa nopa israelítame quichíjque tlamantli catli cuali huan quitlanque. ¡Amo! Sinfla quinmaquixtí por catli cuali quichíjtoyaj, huajca quema na niqújtóhua Toteco quinmaquixtíjtoc san tlapic pampa hueyi iyolo ininhuaya, amo melahuac. Pero quena, yaya quinmaquixtí san tlapic, san pampa quintlasojtlatoc.

7 Huajca miyac israelítame amo quipantíjque quenicatza mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco, masque nelía quichíjque campica quipantise. Pero inijuanti catli Toteco quintlapejpeníjtoya, quena, quipantíjtoque. Huan nopa sequinoc moyoltelíjtoque ica Toteco.

8 Ijcuilíjtoc ipan Icamanal Toteco campa quíjtohua: “Eltoc quen Toteco quinchíjtoc ma cochica para ma amo quimachílica. Inijuanti quíjtaj, pero amo quimachíljaj catli quíjtaj, huan quícaquij Icamanal Toteco, pero amo quimachíljaj. Huan quej nopa eltoc hasta ama.”

9 David quíjto san se tlamantli ipan Icamanal Toteco campa quíjtohua: “Ma quincajcayahua israelítame huan ma quinmasíltis nochí nopa ilhuítl catli quichíhuaj para quitoquílise nopa tlanahuatílime.

Ma motepotlamica huan quinchíhuas ma quíselica tlatzacútilistli.

10 Pampa tzactoc iniixteyol huan amo huéli quíjtaj catli quipactía Toteco. Huajca israelítame mocahuaj quen tetequipanohuani catli huihuipicaj iniixpa nopa tlanahuatílime catli eltoc ininteco.”

Quej nopa quíjto David tlen israelítame.

Toteco quinmaquixtía catli amo israelítame

11 Masque israelítame amo quimachíjque iohhui Toteco huan motepotlamíjque, amo ximoilhuica moyocajtoque tlen Toteco Dios para nochípa. Pero ama, pampa israelítame tlatlacolchíjtoque, Toteco quinmaquixtía masehualme catli amo israelítame. Huan teipa israelítame quinchicoítase huan quínequise momaquixtise.

12 Ama israelítame tlatlacolchíjque huan amo quínequij quíselise Cristo huan yeca itlatiochihualis Toteco quínajsic masehualme catli amo israelítame campa huéli ipan tlatípacitli. Pero ximoilhuica quesqui más tlatiochihualistli oncas para nochí masehualme quema nochí israelítame quíselise nochí catli Toteco quínequi quinmacas. Nelía yejyectzi elis.

13 Na nimehcamanalhuía catli amo anisraelítame. Toteco nechtitlantoc ma nimechilhui Icamanal huan nelía níquita para hueyi ni tequítl catli Toteco nechmacatoc.

14 Pampa níjnequi níquinnexítis israelítame catli san se inieso quípiyaj nohuaya para ma quíjtaca catli Toteco anmechchihuílis amójuanti catli amo anisraelítame. Quen nopa huélis sequin inijuanti quínequise catli anquípiyaj huan quíneltocase Cristo, huan Toteco quinmaquixtís.

15 Sintla quema nopa israelítame moyocajque tlen Toteco para se tlatoctzi, Toteco moyoltlali ica masehualme catli amo israelítame, ¿tlaque panos quema israelítame quíselise Cristo? Elis quen masehualme catli ya mictoque moyolcuitose.

16 Abraham huan nopa achtihui israelítame itztoyaj tlatzejtzeloltique para Toteco, huajca nopa israelítame catli teipa tlatatise nojquiya elise iaxcahua.

Sintla inelhuayo nopa cuahuítl elqui tlatzejtzelóltic, quej nopa nojquiya elis imacuayo.

¹⁷ Pero eltoc quen Toteco quintzontejqui sequin imacuayo se cuali cuahuítl olivo, nopa israelítame, quema moyocacajque miyaqui israelítame tlen itlatiochihualis. Huan eltoc quen quisalo nopa cuahuítl huan iijtic anmechtlatzquilti amojuanti catli amo anisraelítame quen se quitlatzquiltía ichamanca se cuahuítl olivo catli san tlen hueli tlamantli olivo. Huajca nopa yancuic ichamanca quiselía iayo tlen inelhuayo nopa cuali cuahuítl, quen amojuanti nojquiya anquiselise nopa tlatiochihualistli catli onca para iteipa ixhuhua Abraham.

¹⁸ Huajca amojuanti, amo ximohueyimatica iniixpa israelítame catli moyocacajtoque huan yeca Toteco anmechcalaqui ininpatlaca. Amojuanti san ichamanca nopa cuahuítl, huan inelhuayo nopa cuahuítl anmechmaca nemilistli. Amojuanti catli animacuayahua nopa cuahuítl amo hueli anquimacaj nemilistli nopa inelhuayo.

¹⁹ Huelis amojuanti catli amo anisraelítame anmoilhuíaj achi más ancua-jcualme que israelítame pampa Toteco quitzontejqui icua imacuayo para huelis anmechtlalis.

²⁰ Quena, quintzontejqui huan anmechtlali, pero Toteco quintzontejqui pampa amo quineltoaque huan anmechtlali san pampa anquineltoaj. Huajca amo ximohueyimatica, pero ximotlachilica.

²¹ Sintla Toteco quintlatzacuilti israelítame pampa amo quineltoaque Cristo, nojquiya san se quichihuas ica amojuanti sintla amo anquinelto-catinemise.

²² Huajca ximomacaca cuenta para hueyi iyolo Toteco ica masehualme, pero nojquiya chicahuac quintlatzacuiltía. Quintlatzacuilti nopa israelítame catli tlajtlacolchijque, pero quipixtoc hueyi iyolo ica amojuanti catli anquineltoaj sintla noja anquineltoquilitjinemise. Pero sintla amo, nojquiya anmechtlatzacuiltis.

²³ Huan nopa israelítame, sintla inijuanti moyolpatlase huan quinelto-case Cristo. Toteco sempa quintlalis quen iconehua pampa Toteco quipiya chicahualistli para sempa quintlalis ipan nopa cuahuítl campá itlatiochihualis.

²⁴ Amo ohui para quitlalis imacuayo se cuali cuahuítl sempa campá quisqui pampa nozona tlatatqui. Ica amojuanti catli amo anisraelítame, yaya quichijqui catli más ohui huan anmechtlali ipan se cuali cuahuítl masque aneltoyaj quen animacuayahua se cuahuítl catli amo cuali. Huajca amo ohui para Toteco sempa quinselis israelítame para iaxcahua huan quincalacajis campá itztoyaj achtihui.

Teipa Toteco quinmaquixtis israelítame

²⁵ Xijtlacaquíllica noicnihua, nijnequi nimechilhuis se tlamantli catli achtihui amo aquí quimatqui para amo anmohueyimatisé amojuanti catli amo anisraelítame quen más ancua-jcualme quej israelítame. Toteco quinchijtoc israelítame quentzi yoltetique hasta yaya quintlamimaquixtis miyac catli amo israelítame.

²⁶ Pero teipa Toteco quinmaquixtis nochí israelítame catli itztose ipan nopa tonali. Elis quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campá quijitohua:

“Nopa Tlamanahuijquetl hualas tlen altepetl Jerusalén [11:26 Altepetl Jerusalén nojquiya itoca Sion.].
Huan yaya quincuepas israelítame tlen catli amo cuali.

²⁷ Huan nijtlamichihuas nocamanal catli niquintencahuilijtoc nopa israelítame huan niquintenquixtilis inintlajtlacolhua.”

²⁸ Huajca ama sequin israelitame quicualancaitaj nopa cuali camanali tlen Cristo, huan yeca amojuanti catli amo anisraelitame huelis anquineltocase. Pero pampa Toteco quintlapejpenijtoc israelitame, noja quinicnelía pampa quej nopa quintencahuili inintatahua.

²⁹ Huan Toteco amo moyolpatla. Catli yaya temaca, amo quema tequixtilía. Huan quema Toteco quinnotzas masehualme para iaxcahua, amo quema moyolpatlas huan quintlahuelcahuas.

³⁰ Achthui anmasehualme catli amo anisraelitame amo anquineltocaque Toteco, pero quema israelitame mosisinijque iixpa Toteco, yaya anmechtla-sojtlac amojuanti.

³¹ Huan ama quen israelitame amo quineltocaj huan yeca Toteco anmecht-lasojtlatoc, hualas se tonal quema nojquiya quintlasojtlas inijuanti.

³² Huajca Toteco quinita nochi masehualme masque israelitame o amo israelitame para tlajtlacolchihuani huan para masehualme catli amo tlanel-tocaj. Huan Toteco quinita nochi masehualme, masque israelitame o amo israelitame, para monequi itlaicnelilis, huan yeca nochi san sempa quintla-sojtlac.

³³ ¡Nelía hueyi Toteco Dios huan onpano hueyi itlalnamiquilis huan nochi catli yaya quimati!

Amo aqui huelis quimachilis catli Toteco motlalijtoc quichihuas. Niyon amo hueli tijpehualtise tijmatise quenecatza quichihuas tlamantli, niyon nopa ojtlac catli quihuica.

³⁴ ¿Ajqueya quimachilía itlalnamiquilis Toteco?

¿Ajqueya quimachtis Toteco tlaque ma quichihua?

¡Amo aqui!

³⁵ Toteco amo aqui quitlahuiquilía pampa amo aqui quitlatlanehuiliytoc para monequis ma quicuepilis.

³⁶ Pero Toteco quichijqui nochi catli onca.

Nochi catli onca mocahua campaa eltoc ica ichicahualis.

Huan nochi tlamantli eltoc para ya ipaquilis huan para quinextis ihueyitilis. Ma tijhueyichihuaca Toteco para nochipa. Quej nopa ma eli.

12

Ximotemacaca ica Toteco

¹ Huajca noicnihua, nimechtlajtlanía ica nochi noyolo, ximotemacaca ica Toteco Dios pampa tlahuel miyac Toteco anmechtlasojtlatoc. Ximoil-huica amotlacayohua eltoc quen se tlacajcahualistli para ya, pero ma eli se tlacajcahualistli catli yoltoc huan catli tlatzejtzeloltic, pampa quej nopa quipactia Toteco. Quena, ya nopa catli quinamiqui para anquichihuase para anquihueyimatise por nochi catli anmechchihuiliytoc.

² Ayacmo xijchihuaca quen ama quichihuj masehualme ipan ni tlaltipactli. Pero xijcahuilica Toteco ma anmechyolpatlas huan ma anmechchihuas anyancuique masehualme pampa anquipatlatiyohuij amot-lalnamiquilis ica catli cuali. Huan quej nopa anquimatise tlaque ipaquilis Toteco. Huan anquimatise para anmechpactis catli yaya quinequi xijchi-huaca, huan quisas cuali huan yejyectzi huan catli senquistoc quinamiqui para amojuanti.

³ Huan pampa Toteco nechtequimacatoc ma nieli niitlayolmelajca nimechilhúa sesen amojuanti, amo ximoilhuica para más anhuejhueyi iixpa Toteco huan amo quen quinamiqui. San ximoilhuica catli melahuac. Ximoilhuica para anhuejhueyi quen imiyaca amotlaneltoquilis catli Toteco anmechmacatoc sesen amojuanti.

⁴ Quen ipan itlacayo se masehuali onca miyac partes, huan sesen parte quiipiya itequi,

⁵ quej nopa nojquiya eltoc ica tojuanti catli tijneltočaj Cristo. Tojuanti timiyaquí, pero san sejo timochihúaj tiitlacayo Cristo. Huan sesen parte iaxca nochí sequinoc partes.

⁶ Toteco techmacatoc sesen tojuanti nopa yajatili catli monequi para tijchihuase nopa tequitl catli yaya quinegui sesen tojuanti ma tijchihuaca. Toteco quinmacatoc sequin nopa yajatili quen tlajtol pannextiani para ma quipannextise icamanal catli yaya quinmacatoc. Huajca monequi ma quipannextica nopa camanali quema quineltocaj para quej nopa Toteco quinequi quichihuase.

⁷ Quinmacatoc sequin nopa yajatili para ma quinpalehuica sequinoc, huajca monequi miyac ma quinpalehuica. Toteco quinmacatoc sequin nopa yajatili para ma tlamachtica Icamanal, huajca monequi ma tlamachtica cuali.

⁸ Quinmacatoc sequin nopa yajatili para ma quinyolchicahuaca sequinoc, huajca monequi ma tlayolchicahuaca ica nochí ininyolo. Toteco quinmacatoc sequin nopa yajatili para ma quinmajmacaca sequinoc inintech-monequi, huajca monequi ica paquilstli ma quinmajmacaca miyac. Toteco quinmacatoc sequin nopa yajatili para ma tlayacanaca campa mosentiliáj tlaneltocani, huajca monequi ma tlayacanaca quen quinamiqui. Toteco quinmacatoc sequin nopa yajatili para ma quintlasojtlaca sequinoc, huajca ica paquilstli ma tetlasojtlaca.

Catli monequi ma quichihuaca tlaneltocani

⁹ Amo san ximochihuaca quen anquicnelíaj sequinoc, nelía xiquinicnelica. Xijtlahuelcahuaca catli amo cuali huan xijtoquilijtinemica catli cuali.

¹⁰ Ximoicnelica se ica seyoc quen icnime moicnelíaj. Huan xiquintlepanitaca sequinoc amoicnihua ipan Cristo achi más huan amo quen anmotlepanitaj.

¹¹ Xitequitica chicahuac ipan nopa tequitl catli anmechmacatoc xijchihuaca. Amo xitlatzihuica. Ica nochí amoyolo xijtequipanoca Tohueyiteco.

¹² Xipaquica miyac para nochí catli yejyetzti catli techchiya nepa ilhuicac. Xijpiyaca amoyolo quema antlajiyohuíaj. Ica nochí amoyolo mojmotla ximotlatlajtica ica Toteco.

¹³ Xiquinmajmaca sequinoc imasehualhua Toteco catli amo quiipiyaj inintechmonequi. Xiquinselica sequinoc tlaneltocani ipan amocalijtic ica yejyetzti.

¹⁴ Xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihua masehualme catli anmechtlatzacuiltíaj. Quena, xijtlajtlanica ma quinchihuili catli cuali, amo xijtlajtlanica ma quintelchihua.

¹⁵ Xipaquica ica masehualme catli paquij huan xichocaca ininhuaya catli chocaj.

¹⁶ Xiitztoca ica yejyetzti se ica seyoc ica san se amoyolo. Amo ximohueyimatca, pero ica paquilstli ximohuampoxchihuaca ica masehualme catli teicneltzítzi. Amo ximoilhuica para hueyi amotlalnamiqulis.

¹⁷ Amo quema xiquincuepílica catli anmechchiuilijtoque catli amo cuali. Ximotlachilica para xijchihuaca catli nochí masehualme quimatij para cuali.

¹⁸ Hasta campa anhuelij, xiitztoca ica yejyetzti ica nochí masehualme.

¹⁹ Noicnihua catli nimechicnelía. Amo quema ximomacuepaca ica catli anmechchiuilijtoque catli amo cuali. Xijcahuilica Toteco ma quintlatzacuilti. Pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal campa Toteco quijito: “Na notequi

para niquncuepilis masehualme catli fiero quichihuaaj huan quena, niquncuepilis.”

²⁰ Huajca xijchihuaca catli Icamanal Toteco quijtohua: “Sintla amoculancaitaca mayana, xijtlamacaca. Sintla amiqui, xijmacaca atl. Pampa sintla quej nopa anquichihuaase, anquichihualtise ma mopinahua ica catli fiero anmechchiuiljtoc.”

²¹ Ma amo anmechtlani catli amo cuali. Pero amojuanti xijtlanica catli amo cuali ica catli cuali anquichihuaaj.

13

Xiquinneltocaca tequitini tlen gobierno

¹ Monequi nochi masehualme xiquinneltocaca tequitini tlen gobierno, pampa Toteco quintequimacatoc tequitini. Huan niyon se tequitiquetl catli quiipiya tequiticayotl amo iseltzi motlalijtoc, pero Toteco quitlalijtoc para ma tlanahuati.

² Huajca sintla se amo quinneltoca tequitini, quihuejcamajcahua catli Toteco quitlalijtoc para quiipiyas tequiticayotl. Huan Toteco quitlatzacuiltis catli quej nopa quichihua.

³ Pampa tequitini amo quinmajmatíaj masehualme catli quichihuaaj catli cuali, quinmajmatíaj catli amo cuali quichihuaaj. Sintla amo anquinequij anquinimacasise tequitini, huajca xijchihuaca catli cuali huan anmechtlepanitase.

⁴ Pampa tequitini itztoque itequipanojcahua Toteco para anmechpalehuise. Pero sintla anquichihuaaj catli amo cuali, huajca ximomajmatica pampa nopa tequitini amo san tlapic quihuicaj inintepos. Injuanti quiipiyaj tequiticayotl para anmechtlatzacuiltise. Huan pampa se tequitiquetl itequipanojca Toteco, yaya quichihua itequi Toteco quema quintlatzacuiltía catli amo cuali quichihuaaj.

⁵ Huajca monequi tiquinneltocase tequitini para ma amo techtlatzacuiltica huan nojquiya pampa toyolo techilhuía para quej nopa xitlahuac.

⁶ Huan nojquiya monequi titlaxtlahuase impuesto. Pampa quinamiqui quiselise inintlaxtlahuil nopa tequitini pampa quitequipanohuaaj Toteco mojmotla ipan inintequi catli quintocarohua ma quichihua.

⁷ Huajca xiquintlaxtlahuica nochi catli anquintlahuicuilíaj. Xitlapalehuica quema monequi antlapalehuise. Huan xiquintlaxtlahuica catli tlanamaj impuesto. Xiquintlepanitaca nochi catli monequi anquintlepanitase. Xiquinhueyitalica injuanti catli quinamiqui anquinhueyitalise.

⁸ Sintla antlahuicaj, nimantzi xitlaxtlahuaca para amo tleno antlahuicatosé iyoca tlen nopa tlaicnelijcayotl catli antlahuicaj, pampa monequi tiquinicnelise nochi sequinoc masehualme. Huan catli quinicnelía sequinoc, nojquiya quichihua nochi catli itlanahuatilhua Moisés technahuatíaj ma tijchihuaca.

⁹ Pampa nopa tlanahuatilme catli quijtohuaaj amo ximomecatica, amo xitemictica, amo xitlachtequica, amo xiquixtocaca catli sequinoc quiipiyaj huan nochi sequinoc tlanahuatilme catli onca, nochi eltoc ipan ni tlanahuatili catli quijtohua: “Xiquinicnelica sequinoc quen anmoicnelíaj.”

¹⁰ Pampa sintla se quicnelía seyoc, amo quichihuilis catli amo cuali. Yeca aquí nelía quinicnelía sequinoc quitlamichihua nochi catli quijtohuaaj nopa tlanahuatilme.

¹¹ Huajca nojquiya monequi xijchihuaca ni tlamantli catli nimechilhujtoc pampa ya tiotlac. Ya ajsic hora para tiisase huan tijcahuase tlajtlacoli. Ama

nopa tonal quema Toteco hualas huan techmaquixtis para nochipa eltoc más nechca huan amo quen quema tijneltoaque.

¹² Eltoc quen ya panotoc tlayohua huan ama tlanestihuala. Tlantiya nopa tonali para tiitztose ipan ni tlaltipactli huan nechca tiyase ilhuicac. Huajca ma tijlahuelcahuaca tlajtlacoli quen se quiiyocacahua iyoyo catli soquiyo. Ama ma tijchihuaca nochi catli cuali.

¹³ Ma tijchihuaca nochi catli xitlahuac pampa tiitztoque catli tinemij ipan tlahuili. Ma amo tinemica quen ihuintini ipan tlen hueli ilhuil catli amo cuali. Ma amo tijchihuaca catli fiero totlalnamiquilis quinequi quichihuas. Ma amo tijchihuaca tlen hueli ica catli amo tonamic. Ma amo timocualanica ica sequinoc. Ma amo tiquixtocaca catli sequinoc quiipiyaj.

¹⁴ Ama ma timoyoyontise ica Tohueyiteco Jesucristo, huan ma tijchihuaca ya ipaquilis. Ma ayacmo tijchihuaca catli amo cuali catli totlacayohua quinequi quichihuas.

14

Amo xiquinejelnamiqui sequinoc tlaneltocani

¹ Xiquinselica nopa tlaneltocani catli ayamo nelchicahuac quineltocaj Toteco, huan ayamo nochi quimachilíaj tlen nopa camanali. Huan amo xiquinnajnanquilica catli injuanti moilhuíaj para cuali huan amo cuali ma tijchihuaca.

² Pampa itztoque sequin tlaneltocani catli quimachilíaj hueli tijcuase nochi tlacualistli, pero itztoque sequinoc tlaneltocani catli ayamo cuali quimachilíaj huan moilhuíaj quinchihuas amo tlapajpacme iixpa Toteco sintla quicuase nacatl.

³ Tlaneltocani catli quicuj nochi tlamantli tlacualistli ma amo quincualancaitaca injuanti catli amo huelij. Huan tlaneltocani catli amo quicuj nochi tlamantli ma amo moilhuise ipan ininyolo para amo quajcualme nopa masehualme catli quicuj nacatl, pampa Toteco nojquiya quinseljtot.

⁴ ¿Ajqueya ta para tiquinelnamiquis sequinoc itequipanojcahua huan tiqijtos amo cuali inintequi? Inijuanti itequipanojcahua Toteco huan amo amojuanti, amo. IninTeco quiiijos sintla cuali catli quichihuaj o amo. Huan Toteco quiipiya chichualistli para quinpalehuis ma quichihuaca catli cuali.

⁵ Nojquiya sequin tlaneltocani moilhuíaj onca tonali catli achi más tlatzejtzeloltic iixpa Toteco. Pero sequinoc tlaneltocani quiijttohuj san se nochi tonali. Monequi para nochi quitlepanitase catli ipan ininyolo quiiat para xitlahuac.

⁶ Tlaneltocani catli quiiyocatlalíaj se tonal para más quitlepanitase, quichihuaj pampa quitlepanitaj Tohueyiteco. Huan catli amo quiiyocatlalíaj se tonal, amo quichihuaj pampa nojquiya quitlepanitaj Toteco. Tlaneltocani catli quicuj nochi tlacualistli, quicuj nochi tlamantli para quitlepanitase Toteco pampa quitlascamatij Toteco para nochi catli quicuj. Huan tlaneltocani catli amo quicuj nochi tlacualistli, amo quicuj pampa quinequij quitlepanitase Toteco huan injuanti nojquiya quitlascamatij Toteco para catli quicuj.

⁷ Pampa amo aqui hueli quinahuatía inemilis iseltzi. Amo aqui hueli itztos san pampa quinequi itztos. Amo aqui miqúi san pampa quinequi miquis.

⁸ Pampa sintla tiitztoque ipan ni tlaltipactli, monequi tiitztose para Toteco pampa yaya catli quitlalijtoc ma tiitztoca. Huan sinfla timiquise, timiquise huan tiitztotij ihuaya pampa yaya quiiyto ma timiquica. Huajca masque tiitztoque o timictoque, tlixcahua Toteco, huan yaya quiijttohua catli topantis.

⁹ Huan yeca Cristo mijqui huan sempa moyolcuic para ma eli Tohueyiteco catli quiipiya nochi tlanahuatili, masque timictoque, o tiitztoque.

¹⁰ Huajca amojuanti ¿para tlen anquintelhise amoicnihua ipan Cristo ica catli quichihua? Amo cuali para anquintlachilíaj quen amo tleno ininpati. Nochi tojuanti monequi timonextise iixpa Tohueyiteco Cristo ipan isiyaj yejectzi para yaya techtlajtolsencahuas.

¹¹ Pampa Icamanal Toteco quijtohua:

“Quen temachtli na niamoTeco niitztoc, temachtli nojquiya nochi masehualme motlancuaquetzase noixpa.

Huan nochi masehualme tlaylormelahuase tlamiyacapa para na niDios catli nijpiya nochi chicahualistli.”

¹² Huajca sesen tojuanti monequi tijchihuase cuentas ica Toteco Dios ica catli tijchijtoque.

¹³ Huajca ma ayacmo timoelnamiyuica se ica seyoc ica catli amo cuali. Huan ma tijpiyaca cuidado para amo tijchihuase catli quitlahuisos o quiyotilanas ma tlajtlacolchihua seyoc toicni.

¹⁴ Na nijmati temachtli ica itequiticayo Tohueyiteco Jesús para amo onca se tlacualisti catli techchihua amo titlapajpacme iixpa Toteco. Pero sintla se masehuali moilhuía se tlacualistli quichihuas amo tlapajpactic sintla quicuas, huajca para ya amo tlapajpactic nopa tlacualistli.

¹⁵ Huan sintla se tlen amojuanti quicuas se tlacualistli, huan ica ya nopa quiyolcocos iicni, pampa moilhuía se tlajtlacoli, huajca amo quinextilía sintla quicnelía iicni quema quicua. Huajca amo xijyolcoco huan xijchihua ma huetzi moicni ica catli tijcua, pampa nojquiya Cristo quimiquili.

¹⁶ Amo xijchihuaca tlamantli catli sequinoc quijtose para amo cuali, masque anquimatij, quena, hueli anquichihuase.

¹⁷ Pampa catli tijcuaj huan catli tiquijij amo ya nopa catli ipati para tojuanti catli tiyohuij campa Toteco tlanahuatía. Para tojuanti, más ipati tiitztose tixitlahuaque iixpa Toteco, huan tijpiyase tlasehuilistli ipan toyolo huan tijpiyase nopa paquulistli catli Itonal Toteco techmaca.

¹⁸ Huan sintla quej ni ta tijtequipanohua Cristo ica tlacnelijcayotl para sequinoc, tijchihuas catli quipactia Toteco Dios huan catli masehualme quicualitase.

¹⁹ Huajca ma tijchihuaca senquistoc nochi catli monequi para tiitztose ica yejectzi ica sequinoc. Ma timopalehuica se ica seyoc para ma tiitztoca más titemachme ipan Toteco.

²⁰ Amo xijsemanaca itequi Toteco san ica se tlacualistli. Melahuac Toteco techcahuilía ma tijcuaca nochi. Pero amo cuali tijcuase catli quichihuas seyoc ma huetzi.

²¹ Huajca más cuali ma amo tijcuaca nacatl, o ma amo tiquijica xocomeca atl catli chicahuac, niyon amo tleno ma tijchihuaca, sintla quichihuas ma huetzi se toicni.

²² Huelis anquimatij para amo tlajtlacoli niyon se tlamantli catli anquicua. Pero amo ximonajnanquilia ica ni tlamantli. Ma mocahua san ica ta huan Toteco. Paquij nopa masehualme catli amo quichihua se tlamantli, masque se tlamantli catli cuali, sintla teipa quichihuas sequinoc ma mitztlatelhuica.

²³ Pero sintla se masehuali amo quimati para temachtli amo se tlajtlacoli para quicuas se tlenijqui, ma amo quicua, pampa iyolo quitelhuis ica catli quichihua, pampa amo quichijqui ica temachili para cuali iixpa Toteco. Huajca ica nochi catli tijchihua, ma tijchihuaca pampa tijneltocaque para ya

nopa ipaquilis Toteco. Pampa sintla tijchihuaj se tlamantli catli timoilhuíaj amo ipaquilis, elis se tlajtlacoli.

15

Xijchihuaca catli Cristo quichijqui

¹ Tojuanti catli tijpiyaj tetili huan cuali tijmachilíaj tlen Toteco, monequi ma tijpiyaca toyolo huan monequi ma tiquinpalehuica catli ayamo cuali quimachilíaj. Amo hueli tijchihuase san catli techpactía.

² Ma tijchihuaca catli quinpectía sequinoc tlaneltocani huan catli quin-palehuis para más quiipiyase chichahualistli para quineltocase Toteco.

³ Pampa Tohueyiteco Cristo amo quichijqui catli quipacti. Ijcuiljtoc ipan Icamanal Toteco campá Jesucristo quíilhui Itata: “Masehualme catli quinequiyayaj mitztlajilhuisse, nechtlajilhuijque na.”

⁴ Nochi catli quiiicuilojque huejcajya, quiiicuilojque para techmachtis para huelis tiqiiijyohuisse catli techpanotihuala. Nojquiya ijcuiljtoc Icamanal para techyolchicahuas para ma tijchiyaca nochi catli techilhuía para tijselise teipa.

⁵ Toteco techyolchicahua huan catli techpalehuía ma tiqiiijyohuica catli techpanotihuala, ma anmechpalehui para xijpiyaca san se amotlalanamiqulis se ica seyoc. Sesen ma quiipiyaca itlanamiqulis Jesucristo ica ne sequinoc.

⁶ Quej nopa san sejco huan ica san se amoyolo huelis anquipaquilismacase Toteco Dios, yaya catli iTata Tohueyiteco Jesucristo.

Toteco quinselia israelitame huan nojquiya catli amo israelitame

⁷ Huajca ximoselica se ica seyoc ica cuali quen Cristo nojquiya anmech-seljtoc, pampa quej nopa hueli tijhueyichihuase Toteco.

⁸ Nimechilhuía Cristo hualajqui quen inintequipanojca israelitame para quinpalehuis ma quimatica para nelía melahuac Toteco Dios quinmacas nochi catli quintencahuili ininhuejcapan tatahua.

⁹ Huan Cristo nojquiya hualajqui para masehualme catli amo israelitame ma quipaquilismacaca Toteco pampa miyac quintlasojtlatoya. Eltoc quen ijcuiljtoc ipan Icamanal Toteco catli Cristo quíijto:

“Huajca nimitzpaquilismacas nopona ininhuaya masehualme catli amo israelitame.

Na nihuicas tiohuicatli para nimitzhueyitlalis.”

¹⁰ Huan nojquiya Icamanal Toteco quíijtohua:

“Xipaquica amojuanti catli amo anisraelitame ininhuaya imasehualhua Toteco, nopa israelitame.”

¹¹ Huan nojquiya ijcuiljtoc:

“Nochi amojuanti catli amo anisraelitame xijpaquilismacaca Toteco Dios. Ma quipaquilismacaca nochi xinachtli masehualme.”

¹² Huan ipan seyoc lugar ipan Icamanal Toteco, Isaías camanaltic tlen Cristo huan quíijto:

“Teipa tlacatis se iteipa ixhui Isaí catli mochihuas inintlanahuatijca nochi xinachtli masehualme.

Huan masehualme catli amo israelitame mochiyase ipan ya para ma quin-maquixtis tlen inintlajtlacolhua.”

¹³ Ma Toteco Dios ipan catli timochiyaj, anmechmacas hueyi paquilistli, huan hueyi tlasehuilistli pampa anquineltocaj. Huan achi más ximotemachica ipan ya pampa Itonal Toteco anmechmacatiyas ichicahualis.

14 Noicnihua, nijmati temachtli para ancuajcualme. Nijmati cuali anquimatij nochi ni tlamantli hasta anhuelij anmoyolchicahuase se ica seyoc.

15 Pero, noicnihua, masque ya anquimatij ni tlamantli, nimechtaljcuilhijtoc nica ica camanali catli quentzi chicahuac para sempa nimechel-namiquiltis pampa Toteco nechmacatoc nopa tequitl para ma nijchihua. Quena, pampa hueyi iyolo ica na,

16 nechtlalijtoc niitequipanojca Tohueyiteco Cristo Jesús por amojuanti catli amo anisraelitame para nimechilhuis ni cuali camanali tlen Jesucristo. Huan amojuanti catli amo anisraelitame, anitztoque quen se tlaacajcualistli catli nijmaca Toteco catli quiyolpactia, pampa Itonal Toteco anmechchijtoc antlatzejtzeltollique iixpa.

17 Huan cuali para na ma nijpiya hueyi paquilistli ica nochi catli Cristo Jesús nechtequihijtoc ma nijchihua para Toteco Dios ipan ni tequitl catli nechmacatoc.

18 Pero amo nimohueyimatis, niyon amo nimoilhuis tlen seyoc tlamantli. San nicamanalti tlen catli Cristo quichijtoc ica na para masehualme catli amo israelitame ma quineltocaca Cristo ica nopa camanali catli niquinilhui huan ica nopa tlamantli catli quitaque catli nijchijqui iniixpa.

19 Huan Toteco quinmacac chicahualistli para ma quineltocaca pampa nijchijqui huejhueyi tlanextilijcayotl huan tiochicahual nextili iniixpa catli Itonal Toteco nechmacayaya chicahualistli ma nijchihua. Huajca tlen al-tepetl Jerusalén huan hasta ipan campa hueli hasta nopa tlali Ilirico nochi niquinilhijtoc nopa cuali camanali tlen Cristo catli quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua.

20 Nijchijtoc campica niquinilhuis masehualme icamanal Toteco ipan nopa altepeme campa amo aqui quicactoc tlen Cristo para amo elis quen nicalchihuas ipan itlatzinpehualtil seyoc masehual pampa nitequitiyaya campa sequinoc ya tequitifoyaj ipan itequi Toteco.

21 Nitequititoc campa amo aqui yajtoc pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quijtohua:
“Masehualme catli amo aqui quinilhijtoc tlen ya, quicaquise.
Huan injuanti catli amo quema quicactoque, quimachilise.”

Pablo quinequiyaya yas altepetl Roma

22 Yeca pampa ninejntoc campa hueli para nitlayolmelahuas icamanal Toteco, amo huelqui niyajqui nimechitati.

23 Pero ama, amo onca más campa monequi nitequitis ipan nopa tlalme. Huan pampa nijchixtoc miyac xihuitl para nimechitas, tlahuel nijnequi nimechitati,

24 huajca quema niyas España, nijnequi nimechpaxaloti nepa ipan altepetl Roma. Huan quema tipactose se tlatoctzi, teipa huelis antechpalehuise para huelis niyas ipan noojhui.

25 Pero achtihui monequi niyas altepetl Jerusalén para nijhuicas se tlapalehuili para tlaneltocani nopona.

26 Pampa tlaneltocani ipan tlali Macedonia huan ipan tlali Acaya ica paquilistli quisentilijtoque tomi para ma niquinhuiquili catli iaxcahua Toteco ipan altepetl Jerusalén huan ama teicneltziti.

27 Quena, nopa masehualme catli amo israelitame quinequij quinpalehuise nopa israelita tlaneltocani catli teicneltziti pampa quimachilijaj quintlahuiquilijaj. Amojuanti catli amo anisraelitame anquiselijtoque miyac tla-tiochihualistli ipan amoyolo tlen israelitame catli anmechpanoltlijque icamanal Toteco, huajca ama injuanti moilhuiyayaj para cuali quinpalehuise israelitame ica inintechmonequi.

²⁸ Huajca quema ya nijcajtejos nopa tomi huan nijtlamiltis nopa cuali tequitl catli quichijtoque, nimechpaxalojtiquisati quema niitztoc ipan ojtlí para tlali España.

²⁹ Huan nijmati quema niajsiti nepa amohuaya, niajsiti ica miyac tlatiochi-hualistli catli nopa cuali camanali tlen Cristo nechmaca para nimechmaj-macas amojuanti.

³⁰ Pero noicnihua, ipan itoca Tohueyiteco Jesucristo huan pampa nijmati Itonal Toteco anmechpalehuijtoc antechicnelíaj, chicahuac nimechtlajtlanía ximotlatlajtica ica Toteco por na huan quej nopa techpalehuica ica catli nijchihua.

³¹ Xijtlajtlanica Toteco para yaya ma nechmanahui ica injuanti tlen estado Judea catli amo quineltocaj. Nojquiya xijtlajtlanica Toteco por nopa tlaneltocani ipan Jerusalén ma quiselica nopa tomi catli niquinhuiquilis.

³² Huan quej nopa, sintla Toteco quinequi, niajsiti nozona campa amojuanti ica hueyi paquilstli, huan timoyolchicahuase se ica seyoc.

³³ Toteco catli techmaca tlasehuilstli ipan toyolo ma itzto amohuaya. Quej nopa ma eli.

16

Pablo quinhualtlajpalo sesen tlen injuanti

¹ Se toshua icni, itoca Febe, yas nozona anmechitati. Yaya se tlapalehuijquetl ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Cencrea. Nijnequi xiquiximatica,

² huan xijselica ipan Tohueyiteco quen quinamiqui para tojuanti catli tiiaxcahua Toteco ma timoselica. Huan xijpalehuica Febe ica tlen hueli tlamantli catli quipolohua, pampa yaya quinpalehuijtoc miyac tlaneltocani huan nojquiya nechpalehuijtoc.

³ Xiquintlajpaloca Priscila huan Aquila catli tequitij nohuaya ipan itequi Cristo Jesús.

⁴ Injuanti motemacaque huan nechmanahuijque, masque hueltosquíaj mictosquíaj nohuaya. Huan niquintlascamati ica catli quichijque. Huan nojquiya quintlascamatilíaj nochi tiopame tlen tlaneltocani catli amo israelitame catli mosentilíaj campa hueli.

⁵ Nojquiya xiquintlajpaloca nochi nopa tiopamitl tlen toicnihua catli mosentilíaj ipan ininchaj Priscila huan Aquila. Xijtlajpaloca Epeneto catli niquicnelía. Yaya nopa achtihui tlali Acaya ejquetl catli quineltocac Cristo.

⁶ Xijtlajpaloca María catli tequititoc chicahuac por amojuanti.

⁷ Xiquintlajpaloca nochampoyohua Andrónico huan Junias catli itztoyaj nohuaya ipan tlatzactli. Nochi itlayolmelajcahua Toteco nelía quintlepanitaj miyac. Injuanti tlayacanque motemachise ipan Cristo quema ayamo nijnel-tocayaya.

⁸ Xijtlajpaloca Amplias catli niquicnelía ipan Toteco.

⁹ Xijtlajpaloca Urbano catli tequiti nohuaya ipan itequi Cristo Jesús. Huan xijtlajpaloca Estaquis catli niquicnelía.

¹⁰ Xijtlajpaloca Apeles catli quistoc cuali iixpa Toteco. Xiquintlajpaloca nopa tlaneltocani catli mosentilíaj ipan ichaj Aristóbulo.

¹¹ Xijtlajpaloca Herodión, nochampoyohua. Xiquintlajpaloca catli quineltocaj Tohueyiteco ipan ichaj Narciso.

¹² Xiquintlajpaloca nopa sihuame Trifena huan Trifosa catli chicahuac tequitij para Toteco. Xijtlajpaloca Pérsida catli nochi tojuanti tiquicnelíaj. Yaya tequitic miyac ipan itequi Tohueyiteco.

¹³ Xijtlajpaloca Rufo catli Toteco quitlapejpenijtoc para elis iaxca. Nojquiya xijtlajpaloca inana catli mochijtoc quen nonana.

¹⁴ Xiquintlajpaloca Asíncrito, Flegonte, Hermas, Patrobas, Hermes huan toicnihua catli itztoque ininhuaya.

¹⁵ Nojquiya xiquintlajpaloca Filólogo, Julia, Olimpás, Nereo huan isihua icni huan nochi catli itztoque ininhuaya catli iaxcahua Toteco.

¹⁶ Ximotlajpaloca huan ximotzoponica ica se tlatlepanitacayotl catli tlatzejtzelontic pampa amoicnelíaj ipan Cristo. Nochi itiopahua Cristo catli mosentilíaj campa hueli anmechontlajpalohuaj.

¹⁷ Nojquiya, nimechilhuía, noicnihua, xijtlachilica ajqueya injuanti catli quinequij anmechtlajcoxelose huan quinequij quintlahuisose tlaneltocani. Injuanti tlamachtíaj tlamantli catli amo quen anmomachtijtoque. Xiquin-huejcatlalica.

¹⁸ Pampa masehualme quen nopa amo quitequipanohuaj Tohueyiteco Cristo, pero san quichihuaj catli injuanti quinequij ipan ininyolo. Camanaltij yejyetzzi huan quinyejyectlalíaj catli amo quimatij icamanal Toteco para huelis quincajcayahuase.

¹⁹ Pero nochi quicactoque para anquichihuaj catli Toteco quinequi, huan antechihuaj ma nipaqui miyac. Nijnequi anelise anneltlanamiquini para nimantzi anquichihuase nochi catli cuali, pero ximochihuaca quen anhuihuime catli amo anquimatij quenicatza anquichihuase catli amo cuali.

²⁰ Amo huejcahuas para Toteco Dios catli techmaca tlashuulistli quitzonpechis Amocualtlacatl tlatzintla amoicxihua. Tohueyiteco Jesús ma quiapiya hueyi iyolo ica amojuanti.

²¹ Timoteo catli tequiti nohuaya anmechontlajpalohua. Huan nojquiya anmechontlajpalohuaj nochampoyohua Lucio, Jasón huan Sosípater.

²² Na niTercio catli niquijcuilohua catli Pablo nechilhuijtijajqui, nojquiya nimechtlajpalohua ipan Tohueyiteco.

²³ Nojquiya anmechontlajpalohua Gayo catli nechcahuilía ma nimocahua ipan ichaj. Huan nojquiya quincahuilía nochi nopa tiopamit tlen tlaneltocani catli nica ehuj ma mosentilica nica. Erasto nopa tesorero tlen toaltepe anmechontlajpalohua huan nojquiya iicni Cuarto.

²⁴ Tohueyiteco Jesucristo ma quiapiya hueyi iyolo ica nochi amojuanti. Quej nopa ma eli.

Pablo quipaquilismacac Toteco

²⁵ Ma tijpaquilismacaca Toteco catli huelis anmechchihuas antemachme quen quijtohua ni cuali camanali tlen Jesucristo catli nimechilhuijtoc. Pampa nimechnextilijtoc Toteco quinequi quinmaquixtis catli amo israelitame huan huejcajya amo aqui quimatiyaya ya ni pampa noja eltoya ichtacatzí.

²⁶ Pero ama Toteco technextilijtoc ni tlamantli catli huejcajya itlajtol pannextijcahua quijcuilojque para panos. Huan ama tlanahuatijtoc Toteco catli itztoc para nochipa para nochi inieso masehualme ipan nochi tlalme ma quimatica ni camanali quenicatza Jesucristo quimaquixtis para injuanti huelis quineltocease huan quichihuase catli yaya quinequi.

²⁷ ¡Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios pampa san ya iyojtzi itztoc Dios huan san ya nochi quimachilía! Ma tijhueyichihuaca para nochipa ica itlapalehuil Jesucristo. Quej nopa ma eli.

Nopa Achtihui Amatljajcuiloli catli Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Corinto

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Corinto

¹ Na niPablo catli Toteco Dios nechnotzqui ica ipaquilis huan nechtequimacac ma nieli niitlayolmelajca Jesucristo. Na ihuaya toicni Sóstenes

² timechtlajcuilhuíaj amojuanti catli anitztoque itiopa Toteco ipan altepetl Corinto. Toteco anmechnotztoc para anelise itlatzejtzeltolijca masehualhua. Anmechchijqui antlatzejtzeltolijque ipan Cristo Jesús san se quen quinchijqui tlatzejtzeltolijque nochi sequinoc tlaneltocani campa hueli techaj. Quena, san se quiniyocatlalijtoc nochi masehualme catli quihueyimatij Tohueyiteco Jesucristo, pampa yaya ininTeco ne sequinoc quen yaya nojquiya toTeco tojuanti.

³ Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo ica amojuanti huan ma anmechmacaca tlasehuilistli ipan amoyolo.

Pablo quitlascamatqui Toteco por nopa tlaneltocani

⁴ Nochipa nijtlascamati Toteco pampa hueyi iyolo amohuaya ipan Cristo Jesús.

⁵ Ipan Cristo, Toteco anmechricojchijqui ica miyac tlamantli hasta ama cuali anhuelij ancamanaltij icamanal huan anmechmachiltijtoc nochi catli melahuac.

⁶ Huajca ya ni quinextía para melahuac nopa camanali catli timechilhuijque tlen Cristo pampa motlatzquili ipan amoyolo.

⁷ Huajca ama anquipiyaj nochi yajatili catli monequi para anmoscaltise ipan Toteco ipan ni tonali quema anquitlatocchijaj para monextis Tohueyiteco Jesucristo quema yaya sempa hualas.

⁸ Huan yaya Toteco catli anmechchihuas antemachme hasta itlamiya tonali para amo aqui huelis anmechtelhuis ica niyon se tlamantli ipan nopa hueyi tonal quema Tohueyiteco Jesucristo mocuepas.

⁹ Toteco yaya temachtli huan yaya catli anmechnotztoc para annejnemise huan anmohuampoxchihuase ihuaya Icone, Tohueyiteco Jesucristo.

Motlajcoxeloyaj nopa tlaneltocani

¹⁰ Huan ama, toicnihua, nimechtlajtlanía ica itequiticayo Tohueyiteco Jesucristo para nochi amojuanti ximoyolilhica san se tlamantli. Amo ximotlajcoxeloca, pero xijchihuaca quen san se masehuali. Xijpiyaca san se amotlalnamiqulils huan san se amoyolo.

¹¹ Noicnihua, nimechilhúa ni tlamantli pampa ichampoyohua Cloé nechyolmelajque para anmocamajixnamiquij.

¹² Sequin amojuanti anquijtohuaj antechoquilíaj na niPablo. Sequinoc amojuanti anquijtohuaj anquitoquilíaj Apolos. Sequinoc quijtohuaj quitoquilíaj Pedro. Huan sequinoc quijtohuaj quitoquilíaj Cristo.

¹³ Amo cuali catli anquichihuaj. ¿Anmoilhúaaj para huelis anquitlajcoxelose Cristo? ¡Amo neli! Amo nechcuamapeloltijque na niPablo por amojuanti. Huan quema anmechcuaaltijque, amo aquí quijto anmechcuaaltiyaya ica notoca [1:13 Ica notequiticayo.] na niPablo.

14 Nijtlascamati Toteco pampa amo aqui nijcuaalti campa amojuanti, san Crispo huan Gayo.

15 Huajca amo aqui huelis quiiptos anmocuaaltijque ica notequiticayo para antechoquilisquía.

16 Nojquiya niquincuaalti ichampoyohua Estéfnas, pero amo niquel-namiqui sintla nijcuaalti seyoc.

17 Pampa Cristo amo nechtitlanqui para ma nitecuaalti. Nechtitlanqui para ma nitlacamanalhui nopa cuali camanali tlen Jesucristo. Amo nitlacamanalhuía ica yejectzi camanali catli huala ipan notlalnamiquilis. Sintla ya nopa nijchijtosquía, huelosquía masehualme quinpaictijtosquía nocamanal huan quielcajtosquía para Cristo mijqui por tojuanti huan ya nopa catli quipiya chichahualistli para techmaquixtis.

Cristo quipiya nochi chichahualistli huan tlalnamiquilistli

18 Nijmati para masehualme catli mocuapolose nochipa quiiat para se huihuiyotl ni camanali tlen imiquilis Cristo para techtlajtlacolquixtis. Pero para tojuanti catli Toteco techmaquixtijtoc, tiquiximatij ni camanali quipannextía ichichahualis Toteco.

19 Pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa yaya quiipto: “Nijsemanas inintlalnamiquilis tlalnamiquini ipan ni taltipactli. Huan niquinquixtilis masehualme catli monejnehuilijtoque quichihuase, huan nijcuamajcahuas.”

20 Huajca ¿tlaque quiiptohua Toteco tlen nochi tlalnamijca tlacame? ¿Tlaque quiiptohua tlen nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés? ¿Tlaque quiiptohua tlen nopa huejhueyi tlacame catli ipan ni tonali monajnanquiliaj tlamiyacapa para tenextilise para quipiyaj miyac inintlalnamiquilis? Toteco quipannextijtoc para nochi tlamantli tlalnamiquilistli catli eltoc ipan ni taltipactli eltoc quen se huihuiyotl catli amo tleno ipati.

21 Huan Toteco catli quipiya nochi tlalnamiquilistli ya quisencajtoc para amo aqui huelis quiximatis ajqueya ya pampa tlalnamiqui quen ipan ni taltipactli moilhuía tlalnamiquij. Quipactía Toteco para quinmaquixtis masehualme catli quicaquij catli tlacamanalhuía icamanal huan quineltocaj, masque sequinoc quiiptohuaj ya ni se huihuiyotl.

22 Pero israelitame amo quinequij quineltocase catli san tlacamanalhuía icamanal. Inijuanti quinequij quiiatase tiochichahual nextili para quineltocase para melahuac se tlamantli. Huan masehualme catli amo israelitame huan camanaltij griego san quitemohuaj catli melahuac ica inintlalnamiquilis.

23 Pero tojuanti san tiquinilhuía nochi masehualme para Cristo quicuamapeloltijque huan mijqui por tojuanti. Nelía ohui para israelitame ma quineltocaca ni camanali. Huan masehualme catli amo israelitame quiiptohuaj ni camanali san se huihuiyotl.

24 Pero para tojuanti, masque tiisraelitame o amo tiisraelitame, sintla Toteco technotzoc para ma fiitzoca tiiaxahua, tiquiximatij Cristo para yaya catli nelía quipannextía ichichahualis huan itlalnamiquilis Toteco.

25 Huan ni tlanejnehuilistli catli Toteco quisencajqui para quichihuas ica Cristo huan catli sequinoc quitocaxtiaj se huihuiyotl, pano hueyi inintlalnamiquilis nochi masehualme. Huan masque sequinoc quiiptohuaj Cristo amo quipixqui chichahualistli pampa quicuamapeloltijque, ichichahualis quema miqiyaya ipan nopa cuamapeli hueyi quipano nochi inchichahualis masehualme.

²⁶ Huajca noicnihua, xiquelnamiquica para quema Toteco anmechnotzqui, amo miyac amojuanti tlhuel antlalnamiqüyayaj quen quinpackía tlaltipac masehualme. Amo miyac amojuanti anquüpiyayaj chichahualistli, niyon tequiticayotl. Amo miyac anquüpiyayaj miyac tomi, niyon amo anquüpiyayaj hueyi tlatlepanitacayotl.

²⁷ Pero Toteco ica ipaquilis quintlapejpeni tlamantli huan masehualme catli ni tlaltipac ehuani quinitaj para se huihuiyotl para quünpinahualtis masehualme catli moilhuüaj tlnamiquij. Huan Toteco anmechtapejpenijtoc amojuanti catli amo anquüpiyaj chichahualistli quen sequinoc ipan ni tlaltipactli, para anquünpinahualtise masehualme catli moilhuüaj quüpiyaj tetili.

²⁸ Quena, Toteco quintlapejpenijtoc catli teicneltzitzitzi ipan ni tlaltipactli huan catli masehualme quincualancaitaj huan moilhuüaj para amo tleno ininpati para ica injuanti quise-manas catli masehualme moilhuüaj para más hueyi ipati.

²⁹ Toteco quichijqui ya ni para amo aqui huelis mohueyimatis iixpa.

³⁰ Pampa Toteco iseltzi anmechtlatzquiltijtoc ipan Cristo Jesús. Huan pampa tiitztoque san se ica Cristo Jesús, yaya mochijtoc totlalnamiqüilis. Huan yaya techchijqui tixitlahuaque huan titlatzejtzeltique iixpa Toteco. Huan yaya techcojtoc para techtojtomás tlen tlajtlacoli para huelis tiyase timajcajtoque.

³¹ Huajca eltoc quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco: “Sintla se masehuali quinequi mohueyimatis, ma quihueyimati tlen catli Tohueyiteco techchi-huilijtoc.”

2

Nopa camanali tlen Jesucristo catli mijqui por tojuanti

¹ Huajca, noicnihua, quema achtihui niyajqui campa amojuanti para nimechilhuis icamanal Toteco, amo nimechcamanalhui ica huejhueyi camanali, niyon amo nimochijqui quen nineltlnamiqui.

² Nimoilhui para más cuali para san nimechcamanalhuis tlen Jesucristo huan quen yaya mijqui ipan cuamapeli por tojuanti huan amo tleno más nimechilhuisquía.

³ Huan quema niitztoya amohuaya, amo nijpixqui chichahualistli. Nimo-majmatiyaya huan nihuihuipicayaya amoixpa.

⁴ Huan amo nimechcamanalhuyaya ica yejyetzzi camanali catli quinexti itlnamiqüilis se masehuali, pero quema nimechcamanalhuyaya, ichichahualis Itonal Toteco monexti ipan nocamanal.

⁵ Amo nijnequiyaya para ximotemachica ipan inintlalnamiqüilis masehualme, pero ipan ichichahualis Toteco.

Itonal Toteco technextilía itlalnamiqüilis Toteco

⁶ Pero quena, quema tiquincamanalhuüaj tlaneltocani catli chicajtoque, tiquincamanalhuüaj ica camanali catli quinextía miyac tlnamiqüilistli. Pero tocamanal amo quinextía nopa tlnamiqüilistli catli eltoc ipan ni tonali, niyon amo quinextía nopa tlnamiqüilistli catli quinpackía tlayacani catli itztoque ama pampa injuanti san tlantiyohuij.

⁷ Pero tiquincamanalhuüaj masehualme ica camanali catli quinextía itlalnamiqüilis Toteco catli achtihuyi amo aqui quimachiliyaya. Quena, huejcayja quema ayamo pehuayaya tlaltipactli, Toteco monejnehuili huan

quisencajqui nochi nopa cuajcualtzi tlamantli catli techchihuilsquía teipa ipan Cristo, pero amo quincahuili masehualme ma quimatica hasta amanoc.

⁸ Huan niyon se tlayacanquetl ipan ni tlaltipactli amo quimachili catli quichihuayaya Toteco, pampa sintla quimachilijtosquíaj, amo quicuamapeloltijtosquíaj Tohueyiteco catli onpano quiptiya ihueyitilis.

⁹ Eltoc quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quijtohua: “Amo aquí quijztoc, niyon quicactoc, niyon moilhujtoc, quen onpano yejectzi nopa tlamantli catli Toteco quisencajtoc para quimacas nopa masehualme catli quicnelíaj.”

¹⁰ Pero tojuanti tijmatij tlen nopa yejectzi tlamantli pampa Toteco technextilijtoc ica Itonaltzi. Pampa Itonaltzi quimati huan quitlachilía nochi catli moilhuía Toteco huan technextilía hasta nopa tlamantli catli más hueyi catli Toteco moilhuía.

¹¹ Amo aquí hueli quimati catli seyoc masehuali moilhuía, pero itonal nopa masehuali, quena, quimati nochi catli eltoc ipan iyolo. Nojquiya amo aquí quimati catli moilhuía Toteco, san Itonal Toteco, quena, quimati.

¹² Huan Toteco amo techmacac se tonaltzi catli hualajqui ipan ni tlaltipactli. Yaya techmacatoc tlen ya Itonaltzi para huelis tijmatise nochi nopa tlamantli catli yaya techmacac san quiaja quema techmaquixti.

¹³ Huan tiquinilhuíaj masehualme tlen nopa tlamantli quema titlacamanalhuíaj icamanal. Pero quema tiquincamanalhuíaj masehualme, amo tijtequihuíaj camanali catli huala ipan totlalnamiquilis timasehualme, san tijtequihuíaj camanali catli Itonal Toteco techmachtía. Quena, quej nopa tijtequihuíaj camanali catli Itonal Toteco techmaca para tiquinmachtise masehualme nochi catli melahuac para inintonaltziti.

¹⁴ Pero masehualme ipan ni tlaltipactli catli ayamo quineltocaj Toteco huan ayamo quiptiyaj Itonaltzi ipan ininyolo amo quimachilíaj, niyon amo quiselíaj, catli Itonal Toteco tlamachtía pampa quicaquij para san se huihuiyotl. Nelia injuanti amo hueli quimachilise catli Itonal Toteco tlamachtía pampa monequi quiptiyase Itonal Toteco ipan ininyolo para quiyecose huan quimachilise.

¹⁵ Pero se masehuali catli quiptiya Itonal Toteco ipan iyolo, quena, yaya hueli quiyecos huan quimachilis nochi ni tlamantli catli Itonal Toteco tlamachtía, pero sequinoc masehualme ipan ni tlaltipactli amo hueli quimachilíaj nopa masehuali.

¹⁶ ¿Quenicatza huelis quimachilise? Ipan Icamanal Toteco ijcuilijtoc campa quijtohua:

“¿Ajqueya hueli quimachilía itlalnamiquilis Toteco?

Amo aquí hueli quimachtis Toteco tlaque monequi quichihuas.”

Pero tojuanti, quena, tijmachilíaj ni tlamantli pampa tijptiyaj itlalnamiquilis Cristo.

3

Nopa sequinoc catli tequitique ihuaya Pablo

¹ Noicnihua, quema niitztoya nepa amohuaya, amo nihuelqui nimechcamanalhui quen niquincamanalhuisquía tlaneltocani catli chicajtoque ipan Toteco huan catli quicahuilíaj Itonal Toteco ma quinyacana. Monejqui nimechcamanalhui quen niquincamanalhuía masehualme catli san quitoquilíaj inintlalnamiquilis. Anitztoyaj quen anpilconetzitzi catli san anpejtoyaj anquineltocaj Cristo.

² Nimechmachtli catli amo ohui tlen Toteco, quen se acajya quimaca se pilconetzi lechi pampa ayamo hueli quicua nacatl. Ayamo anhueliyayaj anquimachilíaj catli ohui, huan ama noja ayamo hueli anquimachilíaj,

³ pampa noja anmechyacana catli amo cuali amotlalnamiquilis quinequi xijchihuaca. Anmochicoitaj, huan anmonajnanquiliíaj huan anmotlajcox-elohuaj. Quej nopa quichihuaj masehualme catli san quinyacana catli injuanti quinequij. Anmochihuaj quen masehualme tlen ni tlatipactli catli ayamo quiiximatij Toteco.

⁴ Pampa quema se tlen amojuanti quiijtouhua para yaya nechtoquilia na niPablo, huan seyoc quiijtouhua quitoquilia Apolos, anquichihuaj quen quichihuua tlen hueli masehuali catli amo quiiximati Toteco.

⁵ ¿Tlaque chicahualistli quipiya Apolos para anmechpalehuisquía huan tlaque nijpiya na, niPablo? ¡Amo tleno! Tojuanti san tiitequipanojcahua Toteco huan ica tojuanti Toteco anmechnotzotc xijneltocaca, pero san tijchi-huayayaj nopa tequitl catli Toteco techmacatoc ma tijchihuaca.

⁶ Quema na nimechilhui icamanal Toteco, nijchijqui quen se catli quiatequi, huan totejqui se xinachtli, huan itequi Apolos elqui quen se catli quiatequi, pero elqui Toteco catli quichijqui nopa xinachtli ma moscaltli.

⁷ Huajca amo ipati ajqueya quitojqui nopa xinachtli, niyon ajqueya quiatequi, pero hueyi ipati Toteco catli quichijqui ma moscaltli.

⁸ San se iixpa Toteco na catli nijtojqui huan Apolos catli quiatequi, huan Toteco techtlaxtlahuis sesen tojuanti quen nopa tequitl catli tijchijtoque.

⁹ Pampa Apolos huan na san sejco titequitij ihuaya Toteco. Huan amojuanti anitztoque quen imil Toteco campa titocaj, pero amoantomil tojuanti.

O huelis tiquijtose anitztoque quen se cali catli Toteco techilhui ma tijchihuaca, pero amo toxca tojuanti.

¹⁰ Eltoc quej ni. Toteco, pampa hueyi iyolo ica na, nechtequimacac ma nijtlali nopa tlatzinpehualtili ipan ichaj quen quichihuua se tlanamijca calchijquetl. Huan eltoc quen sequinoc catli anmechmachtíaj Icamanal pejtoque quiiscaltíaj nopa tepancali ipan nopa tlatzinpehualtili. Pero monequi nochi catli tequitij ipan nopa cali catli Toteco quichihuua, ma motlachilica sintla cuali inintequi o amo.

¹¹ Quema nicalajqui campa amojuanti, san nimechilhui tlen Jesucristo. Huan ichaj Toteco amo hueli quipiya seyoc tlatzinpehualtili.

¹² Pero se calchijquetl huelis quichihuas nopa tepancali ica tlamantli catli huejcahuas quen oro, plata, o yejyectzi tel catli patiyo, o nojquiya huelis quichihuas ica catli amo huejcahuas quen cuahuitl, xihuitl o sacatl.

¹³ Pero teipa ajsis se tonal quema Toteco quiyejyecos totequi ica tlitl para quiitas tlaque tlamantli tequitl tijchijque. Huan ica nopa tlitl monextis quenecatza elqui totequi huan sintla cuali huan huejcahuas catli tijchijtoque o amo tleno ipati.

¹⁴ Sintla se masehuali quichijtoc se tequitl ipan nopa cali tlen Toteco huan itequi mocahuas huan amo tlamitlatlas, yaya quiselis itlaxtlahuil.

¹⁵ Pero sintla tlamitlatlas itequi se masehuali, huajca quipolos itlaxtlahuil, pero Toteco quimaquixtis nopa masehuali masque elis quen se catli quiixconquiqui se tlitl para huelis momanahuis.

¹⁶ ¿Amo anquimatij para amojuanti anitztoque ichaj Toteco huan Itonal Toteco mocahua ipan amojuanti?

¹⁷ Sintla se masehuali queismanas ichaj Toteco, huajca Toteco tlahuel quitlatzacuiltis, pampa ichaj eltoc tlatzejtzelohtic huan amojuanti anitztoque nopa tlatzejtzelohtic cali.

¹⁸ Amo ximocajcayahuaca. Sintla se campa amojuanti moita para miyac quimati quen nopa tlalnamiquilistli catli eltoc ipan ni tlaltipactli, huajca ma mocuepa quen se catli ni tlaltipactli quiita para amo tleno quimati. Quej nopa huelis quimachilis Icamanal Toteco huan ya nopa quichihuas ma eli catli nelia tlalnamiqui iixpa Toteco.

¹⁹ Pampa nopa tlalnamiquilistli catli masehualme ipan ni tlaltipactli quipiyaj eltoc quen se huihuiyotl iixpa Toteco. Icamanal Toteco quijtohua: "Ica masehualme catli moilhuaj tlalnamiquij, Toteco quitequihua inintlalnamiquilis para quinmasiltis."

²⁰ Nojquiya Icamanal Toteco quijtohua ipan seyoc lugar:

"Toteco quimati catli moilhuaj masehualme catli tlalnamiquij ica nopa tlalnamiquilistli catli eltoc ipan ni tlaltipactli, huan amo tleno ipati catli moilhuaj."

²¹ Huajca amo aqui ma mohueyimati ica tlaque tlatl quimachtijtoc, masque elqui Apolos, o na, o seyoc, pampa nochi tojuanti tiamoaxcahua.

²² Na niPablo, Apolos, Pedro, ni tlaltipactli, nemilistli, miquilistli, huan tlamantli catli ama onca, huan tlamantli catli elis teipa; nochi ya ni eltoc amoaxcahua.

²³ Huan amojuanti aniaxcahua Cristo huan Cristo iaxca Toteco Dios.

4

Inintequi itlayolmelajcahua Toteco

¹ Huajca quema anmoilhuaj tlen Apolos huan na, xijmachilica para tojuanti san tiitequipanojcahua Tohueyiteco Cristo catli yaya techtequimacacot para ma titlayacanaca para titlamachtise nopa tlamantli catli achtihuiya amo aqui quimatiyaya tlen Toteco.

² Anquimatij quema se tecojtli quitequimaca se itequipanojca ma eli se tlayacanquetl ipan se tequitl, monequi nopa tequipanojquetl ma eli temachtli huan quitlamichihuas nochi catli iteco quihuijtoc ma quichihua.

³ Huelis antechitaj para na niitztoya temachtli ipan notequi, huan huelis amo. Para na, amo hueyi ipati tlaque amojuanti o tequitini moilhuaj quema nechtequitlachilij. Na, niyon amo nimotemachia ipan catli na nimoilhuia tlen notequi,

⁴ pampa masque noyolo amo nechtelhuia para nijchijtoc catli amo cuali, amo ya nopa catli ipati. San ipati catli Toteco quijtos quema yaya nechtequitlachilis. San yaya quijtos sintla cuali o amo cuali catli nijchihua.

⁵ Huajca ayacmo xijtlajtolsencahuaca huan xiquijtoca ajqueya quichihua catli cuali huan catli amo cuali ipan itequi Toteco quema noja ayamo ajsi hora. Xijchiyaca hasta hualas Tohueyiteco para tetlajtolsencahuas. Quema Toteco hualas, yaya quipannextis tlamantli catli ama motlatijtoc ipan iyolo sesen masehuali, pampa ipan nopa tonal Toteco quipannextis nochi catli sesen masehuali moilhuiyaya ipan iyolo huan quenque quichijqui catli quichihuayaya. Huajca ipan nopa tonal, quena, Toteco quinhueyitalis nopa masehualme sintla quinamiqui.

⁶ Huajca noicnihua, nica nicamanaltiyaya tlen Apolos huan na quen se nemachiltli para xijmachilica amo cuali para miyac anquihueyitalise se masehuali hasta onpano catli ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco. Amo cuali para anquichoicnelise se itlamachtijca Toteco huan anmohueyimatisse pampa anmechmachtijtoc huan anquiechcapantlalisseyoc.

⁷ ¿Ajqueya anmechilhui para achi más anquimatij que sequinoc? Nochi catli anquimatij, Toteco anmechchijtoc xijmatica. Nochi catli anquipiyaj

anquiselijoque tlen ya. Huajca, ¿quenque anmohueyimatij quen anquipan-tijtosquía se tlanamiquilistli san amoseltzitzí?

⁸ Nesi quen annoilhuíaj anquipiyaj nochi catli anquinequij tlen Toteco. Annoilhuíaj antlapijixtoque. Masque tojuanti ayamo titlanahuatíaj, annoilhuíaj ya antlanahuatiani. Nipaquisquía sintla nelía ajsitosquía nopa tonali quema Toteco anmechchihuas antlanahuatiani, pampa ipan nopa tonali tojuanti nojquiya tiitztose titlanahuatiani huan tijpiyase tequiticayotl quen amojuanti.

⁹ Pero quemantic nimoilhuía Toteco techtlalijtoc tiitlayolmelajcagua in-icantzi nochi sequinoc tlaneltocani. Tiitztoque quen masehualme catli se tlatlanquetl quinpannextía tlamiyacapa para quintlantoc ipan tlahuilancayotl huan san quichiyaj ajqueya quinmictis. Eltoc quen techtlachilíaj nochime catli itztoque ipan tlaltipactli, masque masehualme o tequihuajme.

¹⁰ Masehualme techitaj tiitlayolmelajcagua quen tihuihuitique pampa tiquicnelíaj Cristo, pero amojuanti anmochihuaj quen catli más antlanamiquij. Tojuanti amo tijpiyaj chichahualistli, pero amojuanti quena, anmochihuaj quen miyac anquipiyaj. Masehualme ipan ni tlaltipactli anmechtlepanitaj, pero techhuihuítaj tojuanti.

¹¹ Hasta ama tiitlayolmelajcagua Toteco techpolohua catli techmonequilia. Timayanaj, tiamiquij huan amo tijpiyaj catli ica timopiquise. Amo tijpiyaj tochaj catli nelía toaxca huan miyac hueltas tlamame techhuihuítequij.

¹² Tojuanti ica miyac tlaijiyohuili titequititoque ica tomaj para tijtlanise catli ica tipanose. Quema masehualme techtelchihuaj, tijtlatlaníaj Toteco ma quintiochihua. Quema techtlaijiyohuilitaj, tiquijiyohuía.

¹³ Tijpiyaj toyolo huan tiquincamanalhuíaj ica cuali nopa masehualme catli toca camanaltij catli amo cuali. Masehualme techitaj quen titlasolme ipan ni tlaltipactli. San quinequij techtepehuase pampa moilhuíaj amo tleno topati. Quena, quej nopa eltoc hasta ama.

¹⁴ Amo nimechtlajcuilhuía ni tlamantli para nimechpinahualtis, pero n-inequi nimechmatiltis catli melahuac pampa anitztoque quen annoconeua catli nimechicnelía.

¹⁵ Huan masque anquipiyaj majtlactli mil tlamachtiani catli anmech-machtíaj tlen Cristo, amo anquipiyaj miyac amotatahua, pampa san na niamotata ipan Cristo Jesús pampa achtihui nimechilhui icamanal Toteco huan anquineltoaque.

¹⁶ Huajca ica nochi noyolo nimechtlajtlanía, xijtoquilica nonemachtli catli nimechcahuilijtoc huan xijchihuaca quen na nijchihua.

¹⁷ Huan yeca nijtitlantoc Timoteo ma yas anmechitati para anmechpale-huis anquichihuase quen na nijchihua. Yaya quen nocone catli niquic-nelía miyac huan yaya temachtli quitoquilia Toteco. Huan yaya anmechel-namiquiltis catli nijchijtinentoc para nijtoquilis Cristo Jesús. Huan catli yaya anmechilhuis elis catli niquinmachtía tlaneltocani ipan nochi tiopame catli mosentilíaj campá hueli.

¹⁸ Sequin amojuanti anmohueyimatij huan annoilhuíaj amo quema niyas sempa nepa campá anitztoque para nijmatis tlaque anquichihuaj.

¹⁹ Pero, quena, amo huejcahuas para niyas nozona, sintla quej nopa quinequi Toteco. Huan niquitas sintla injuanti catli mohueyimatij nelía quipiyaj ichichahualis Toteco o sintla san quinpectía mohueyimatca camanaltij.

²⁰ Masehualme catli itztoque ipan itlanahuatilis Toteco amo monextíaj pampa camanaltij yejyetzti, pero monextíaj pampa quiپیay chicahualistli.

²¹ Huan ¿tlaque anquinequij ma nijchihua? ¿Anquinequij ma niya nimecht-lacahualtiti ica catli amo cuali anquichihua? O ¿anquinequij anquichihuase catli cuali huan nimehcamanalhuiti ica cuali huan ica tlaicnelijcayotl?

5

Momecatiyaya se catli mosentilyaya ininhuaya nopa tlaneltocani

¹ Nijcactoc para melahuac itztoc se catli mosentilía amohuaya catli quichihua se tlamantli tlajtlacoli catli nelía fiero, huan hasta quionpano tlajtlacoli catli quichihua masehualme catli amo quiiximatij Toteco huan amojuanti amo anquichihuilíaj cuenta. Nechilhuijtoque para itztoc se tlatatl catli mosansejcotilijtoc ica itepotznana.

² ¿Quenicatza hueli anmohueyimatij? ¿Quenque amo anchocaj ica cuesoli? ¿Quenque amo anquixitijtoque yaya catli quichijtoc ni tlajtlacoli para ma ayacmo mosentili amohuaya?

³ Masque amo niiztoc amohuaya ica notlacayo, niiztoc amohuaya ica notonal, huan ya nijtlajtolsencajtoc yaya catli quichijtoc ni tlamantli quen niiztosquía nopona.

⁴ Huajca ximosentilica ipan itoca [5:4 Ica itequiticayo.] Tohueyiteco Jesucristo huan na niiztos amohuaya ica notonal, huan nojquiya itzto amohuaya ichicahualis Tohueyiteco ipan nopa tlasentililistli.

⁵ Huan xijtlalica nopa tlatatl imaco Amocualtlacatl para ma quitzontlamiltis inacayo catli quinequi tlajtlacolchihuas para itonaltzi nopa tlatatl momaquixtis ipan nopa tonal quema Tohueyiteco Jesús sempa hualas.

⁶ Amo cuali para anmohueyimatij quen ancuajcualme iixpa Toteco huan noja anquicahuilíaj ma itzto amohuaya se catli quej nopa fiero quichihua. ¿Amo anquimachilíaj masque san anquicahuaj setzi masehuali ma tlajtlacolchijtinemis, yaya quinmahuas nochi sequinoc san quen quentzi tlasonejcaoytl quisonehua miyac pantzi?

⁷ Huajca ama xijquixtica nochi tlajtlacoli para anitztose senquistoc antlapajpacme quen huejcajya ipan nopa Pascua Ilhuítl anquixitiyayaj nochi tlasonejcaoytl ipan amochajchaj pampa anquichihuayayaj se yancuic tixtli tlasacualoli para pantzi catli amo quipixqui tlasonejcaoytl. Huan quen huejcajya mijqui nopa pilborregojtzi ipan Pascua Ilhuítl, ama Cristo ya mijqui topatlaca tojuanti para techmaquixtis tlen totlajtlacolhua.

⁸ Huajca ma tiiztoc titlapajpacme huan ma tijchihuaca se yancuic ilhuítl quen quinamiqui pampa tojuanti tijmatij catli melahuac. Israelitame quimatij moiycacahuaj tlen tlasonejcaoytl pampa ya nopa eltoc se nemachiltli tlen tlajtlacoli, huan tojuanti nojquiya ma amo aqui tijcualancaita, niyon ma amo tijchihuaca catli amo cuali. Eltoc quen tijcuaj se yancuic pantzi catli amo quiپیya tlasonejcaoytl pampa amo tleno tijpiyaj ica tlajtlacoli.

⁹ Ipan nopa achtihui amatlajcuiloli catli nimechtlajcuilhui, nimechilhui para amo ininhuaya ximomatica masehualme catli quichihua tlamantli ica catli amo ininnamic.

¹⁰ Pero amo nijnequi nimechilhuis para amo ximomatica ininhuaya masehualme catli amo quineltocaj Toteco sintla inijuanti quichihua tlamantli ica catli amo ininnamic, o sintla quiixtocaj catli sequinoc quiپیay, o tlachtequij, o quinhueyichihua tlaixcopincayome, pampa inijuanti ayamo quiiximatij

Toteco. Sintla ayacmo anmomatisquíaj ininhuaya masehualme quej nopa, monequisquía anquisasquíaj ipan ni tlaltipactli.

¹¹ Pero nimechtlajcuilhui quej nopa pampa nijnequiyaya nimechilhuis para amo ihuaya ximomatica se catli quijtohua para yaya se toicni ipan Cristo pero nopa tlen hueli quichihua ica seyoc, o tlaixtoca, o quinhueyichihua tlaixcopincayome, o quipactia tlahuilana, o moihuintia o tlachtequi. Sintla se masehuali quijtohua para yaya se toicni huan quej nopa tlachihua, niyon amo xitlacuaca ihuaya.

¹² Pampa amo notequi para niquntlajtolsencahuas catli itztoque huejca huan amo quineltoaj Tohueyiteco. Pero quena, amotequi para anquntlajtolsencahuase catli itztoque ipan itiopa Toteco.

¹³ Pampa catli itztoque huejca huan amo tlaneltocaj, Toteco Dios quintlajtolsencahuas. Pero ica se catli quijtohua para se tlaneltocaquetl, monequi amojuanti xijquixtica nopa fiero tlatcatl para ayacmo ma mosentili amhuaya.

6

Tlaneltocani ma amo mohuicaca iniixpa tequitini

¹ Quema se tlen amojuanti qui piya se cuesoli pampa seyoc tlaneltocaquetl quichihuilijtoc se tlamantli catli amo xitlahuac, amo quinamiqui para yaya yas iixpa se tequitiquetl catli amo itztoc xitlahuac iixpa Toteco para quitelhuis iicni pampa quinequi nopa tequitiquetl ma quisencahua. Monequi ma yas iniixpa sequinoc tlaneltocani para injuanti ma quixitlahuaca.

² ¿Amo anquimatij tojuanti catli Toteco techiyocacajtoc para tiiaxahua tiquntlajtolsencahuase catli itztoque ipan ni tlaltipactli? Huajca, sintla tiquntlajtolsencahuase catli itztoque ipan tlaltipactli, ¿quenque amo hueli anquisencahuaj ni tlamantli catli tziquitetzitzi?

³ ¿Amo anquimatij para titlaneltocani tiquntlajtolsencahuase hasta itequihuaicahua Toteco? Huajca amo nelohui para anquisencahuase ni piltlamantzitzitzi catli mopantia ipan tonemilis ipan ni tlaltipactli.

⁴ Huajca sintla anquipiyaj tlamantli catli anmechtlajcoxelohua huan monequi se tequitiquetl para anmechtlajtolsencahuas, amo xijtequimacaca se tequitiquetl catli amo tleno qui piya ipan itiopa Toteco para yaya quisencahuas.

⁵ Nimechilhua ni para nimechpinahualtis. Itztoque tlaneltocani amhuaya catli tlanamiquij huan huelis quisencahuase ni tlamantli catli anmechtlajcoxelohua.

⁶ Huan amo cuali para anquihuicase se amoicni ipan Toteco iixpa se tequitiquetl catli amo se tlaneltocaquetl.

⁷ Tepinajti para anmoilhuse tlen ni piltlamantzitzitzi catli techpantia hasta anquinequij anquitelhuse se amoicni tlamiyacapa iixpa se juez. Achi cuali san xiquijiyohuica nopa catli moicni anmechihuilijtoc.

⁸ Pero amo quej nopa anquichihua. Nojquiya amojuanti anquichihuilíaj catli amo cuali huan sempa anquicajcayahua masque yaya amoicni ipan Cristo.

⁹ Amo anquimatij para amo cuajcualme amo huelis calaquise ipan itlanahuatilis Toteco. ¡Amo ximocajcayhuaca! Niyon amo calaquise nepa catli quichihua tlamantli ica catli amo innamic, o catli quinhueyimatij tlaixcopincayome, o catli momecatíaj, o tlacame catli mosihuanequij. Amo calaquise nepa tlacame catli quichihua tlen hueli ica sequinoc tlacame,

¹⁰ o catli tlachtequij, o catli quiixtocaj catli sequinoc quiipiyaj, o moi-huintíaj, o catli tlahuilanaj huan catli tlacajcayahuaaj huan quihuicaj catli sequinoc iniaxca.

¹¹ Achtihuiya sequin amojuanti anitztoyaj quej nopa, pero ama Toteco anmechpajpajqui tlen amotlajtlacolhua huan anmechiyocacajtoc para anelise iaxcahua. Huan Itonal Toteco anmechchijtoc anxitlahuaque iixpa ipan itoca [6:11 Ica itequiticayo.] Tohueyiteco Jesucristo.

Amo xitlajtlacolchihuaca ica amotlacayo

¹² Onca sequin tlamantli catli niyon se tlanahuatili amo technahuatía para ma amo tijchihuaca, pero noja tijmatij para amo quinamiqui ma tijchihuaca, pampa sequin tlamantli amo tleno techpalehuía. Huan masque nimajcajtoc, amo cuali nijcahuilis se tlajtlacoli ma nechahuati.

¹³ Huelis anquijitose: "Toteco quichijqui toijti para quiselis tlacualistli huan quichijqui tlacualistli para toijti, huajca ma tijcuaca quema totlacayo technotza." Ica ya nopa anmoilhuaj nojquiya huelis anquichihuaj catli hueli más quema amotlacayo anmechnotza xijchihuaca, pero xiquelnamiquica para ajsis se tonal quema Toteco quitlamiltis nochi tlacualistli huan toijti nojquiya. Toteco amo quichijqui totlacayo para ma tijchihuaca tlen hueli ica catli amo tonamic. Toteco quichijqui totlacayo para tijtequipanose, huan Toteco mijqui para totlacayo ma quiipiyas nemilistli para nochipa.

¹⁴ Quena, Toteco Dios catli quiyolcuic Tohueyiteco Cristo ipan itlacayo, nojquiya ica ihueyi chicalualis quiyolcuic totlacayo tojuanti tlen campa mijcatzitzi.

¹⁵ ¿Amo anquimatij amotlacayo eltoc se parte tlen itlacayo Cristo? Huajca pano fiero para se quicuilis se parte tlen itlacayo Cristo huan quisansejcotilis ica se tlanenca sihuatl. Amo aqui ma quichihua ya nopa, amo quema.

¹⁶ ¿Amo anquimatij aqui itztoc ihuaya se tlanenca sihuatl quiipiya san se itlacayo ihuaya? Pampa Icamanal Toteco quijitohua se tlatatl huan se sihuatl mochihuaj san se inintlacayo.

¹⁷ Pero quema timochihuaj san se ica Tohueyiteco, timochihuaj san se totonaltzi ica ya.

¹⁸ Huajca ximotlaloca quema anquinequij anquichihuase tlen hueli ica catli amo amonamic. Masehualme catli quichihuaj sequinoc tlamantli tlajtlacoli amo quicocohuaj inintlacayo quen se catli quichihua ni tlajtlacoli. Pampa catli quichihua tlen hueli ica catli amo inamic quicocohua tlen ya itlacayo ica nopa tlajtlacoli.

¹⁹ ¿Amo anquimatij amotlacayo eltoc ichaj Itonal Toteco? ¿Amo anquimatij Itonal Toteco mochihua ipan amotlacayo pampa Toteco Dios quitlanqui ma itzto nozona? Huajca amojuanti ayacmo anamoaxcahua para anmonahua-tise. Ama aniaxcahua Toteco,

²⁰ pampa Jesucristo tlaxtlajqui catli patiyoy para anmechcohuas huan anmechchihuas aniaxcahua. Huajca ica nochi catli anquichihuaj ipan amot-lacayo huan ipan amotonal, monequi xijchihuaca para ihueyitilis Toteco.

7

Nopa nenamictili

¹ Ama nimechanquilis catli antechtlatlanijque na quema antechtlatlajcuil-huijque. Cualtitoc sintla se tlatatl amo quema quiipiyas isihua.

² Pero, pampa itztoque miyac masehualme catli tlen hueli quichihuaj ica catli amo innamic, achi cuali sintla sesen tlatatl quiipiyas isihua, huan sesen sihuatl quiipiyas ihuehue.

³ Huan monequi sesen tlacatl ma quichihua nochi catli quinamiqui ihuaya isihua huan ma amo quihuhis para amo. Huan monequi sesen sihuatl ma quichihua nochi catli quinamiqui ihuaya ihuehue huan ma amo quihuhis para amo.

⁴ Sihuame ayacmo quinahuatíaj inintlacayo pampa inintlacayo iniaxca ininhuehue. Huan san se ica tlacame, injuanti ayacmo quinahuatíaj inintlacayo pampa inintlacayo iniaxca ininsihua.

⁵ Sesen amajuanti amo xijtzacuilica amonamic quema quinequi itztos mohuaya. San quena, cualtitoc sintla anome anmoilhuáj para amo anitztose san sejo para se ome tonati para san anmotlatlajtise tlen se tonal. Pero teipa sempa xipehuaca xiitztoca san sejo para Amocualtlacatl amo huelis anmechyoltilanas xitlajtlacolchihuaca ica seyoc catli amo amonamic pampa ayacmo anhuelij anmoijiyohuáj.

⁶ Huajca nimechilhuía para huelis ximonamictica, pero amo nimechilhuía eltoc se tlanahuatili para nochi monequi ximonamictica.

⁷ Na nimoilhuía quisasquía más cuali sintla nochi itztosquíaj ininseltzitzi quen na. Pero Toteco quimacatoc sesen nopa yajatili quen catli quinequi ma quiapiya. Quinequi sequin ma mocahuaca quen na, huan quinequi sequinoc ma quiapiyaca ininnamic.

⁸ Niqinilhuía catli amo quiapiyaj ininnamic huan catli ya mijque ininnamic para cualtitoc sintla mocahuase ininseltzitzi quen na.

⁹ Pero sintla Toteco amo quinnacatoc nopa yajatili huan ohui para mone-miltise xitlahuac pampa ininseltzitzi, huajca ma monamictica. Quena, achi más cuali ma monamictica para amo mojmotla quinequise tlajtlacolchihuase.

¹⁰ Para amajuanti catli ya anmonamictijque, nimechilhuía inin. Se sihuatl ma amo quicahua ihuehue huan se tlacatl ma amo quicahua isihua. Nelía amo san na nimechilhuía, pero Toteco anmechnahuatía ni tlamantli.

¹¹ Pero sintla se sihuatl ya quicajtejtoc ihuehue, ma amo monamicti sempa. Ma mocahua iseltzi o ma mosansejcotili ica catli ipa ihuehue. Huan se tlacatl san se ma amo moiyocacahuas tlen isihua.

¹² Huan ama nimechcamanalhuía ne sequinoc amajuanti catli ya quiapiyaj amonamic. Na nimechilhuía ya ni masque Tohueyiteco amo camanaltic tlen ni tlamantli quema itztoya ipan tlaltipactli. Sintla ama se tlacatl catli quineltoca Toteco quiapiya isihua catli amo quineltoca huan isihua quinequi mocahuas ihuaya, ma mocahua. Nopa tlacatl ma amo quicajtehua.

¹³ Huan sintla se sihuatl catli ama quineltoca Toteco quiapiya ihuehue catli amo quineltoca huan ihuehue quinequi mocahuas ihuaya, ma mocahua. Nopa sihuatl ma amo quicajtehua.

¹⁴ Pampa Toteco quiyocacahuas nopa tlacatl catli amo tlaneltoca para elis iaxca por isihua catli quineltoca Toteco. Huan Toteco quiyocacahuas nopa sihuatl catli amo tlaneltoca para elis iaxca por ihuehue catli quineltoca Toteco. Sintla amo, amoconehua elisquíaj quen catli amo tlapajpacme iixpa Toteco, pero ama Toteco quinchijtoc amoconehua tlapajpactique.

¹⁵ Pero sintla se tehuehue o tesihua catli amo quineltoca Toteco quinequi quisas huan ayacmo itztos ihuaya inamic catli quineltoca Toteco, ma quisa. Nopa totlaca icni o tosihua icni catli elqui inamic amo mocahua ilpitoc ica catli quisqui, pampa Toteco quinequi ma tiitztoca san sejo ica tlasehuilistli.

¹⁶ Pampa se sihuatl catli quineltoca Toteco, amo quimati sintla huelis quipalehuis ihuehue para momaquixtis tlen itlajtlacolhua. Huan se tlacatl

catli quineltoaca Toteco, amo quimati sintla huelis quipalehuis isihua para momaquiixtis tlen itlajtlacolhua.

¹⁷ Ma sesen itzto quen Toteco quimacac ma itzto. Ximocahuaca quen anitztoyaj quema Toteco anmechnotzqui para xijneltocaca. Quej nopa niquinilhúa nochi tlaneltocani catli mosentiliáj ipan tiopame campa hueli.

¹⁸ Sintla ya anmechtequiliijtoyaj nopa machiyotl catli itoca circuncisión quema Toteco anmechnotzqui xijneltocaca, amo ximocuesoca pampa anquippiyaj. Pero sintla amo anquixque nopa machiyotl ipan amotlacayo quema Toteco anmechnotzqui, amo ximotequilica.

¹⁹ Amo ipati sintla anquippiyaj nopa machiyotl o amo anquippiyaj, san ipati sintla anquinhijtnemij itlanahuatilhua Toteco.

²⁰ Huajca sesen masehuali ma mocahua quen itztoya quema Toteco quinoztqui ma quineltoaca.

²¹ Sintla se eltoya iaxca iteco catli quicojtoya para ma quitequipano, ma amo motequipacho pampa iaxca se tlatatl huan amo majcajtoc para yas campa quinequi. Pero sintla huelis mochihuas majcajtoc para ayacmo elis iaxca iteco, ma quichihua.

²² Pampa se tetequipanojquatl catli iaxca se iteco quimachilis ayacmo ilpitoc quema quiselis Cristo. Huan se catli amo eliyaya ilpitoc huan amo iaxca se iteco quema quiseli Cristo, quimachilis para yaya ama se tetequipanojquatl catli iaxca Cristo.

²³ Toteco tlaxtlajqui catli patiyo para anmechcohuas, huajca ama xijmatica para anitequipanojcahua Toteco huan ayacmo ximoilhua para san anitequipanojcahua se masehuali.

²⁴ Huajca noicnihua, ximocahuaca quen anitztoyaj quema Toteco anmechnotzqui huan nozona pampa anmopantíaj, xijtoquilica Toteco.

²⁵ Ica catli ayamo monamictíaj, Toteco amo nechmacatoc se tlanahuatili, pero nimechnanquilis quen nimoilhúa cuali xijchihuaca. Huelis anmotemachise ipan ná quen se catli temachtli pampa Toteco quipixtoc hueyi iyolo ica na.

²⁶ Nimoilhúa achi cuali sintla sesen tlatatl mocahuas quen itztoc ama por ni tlahuujcayotl catli ama tijpanoj.

²⁷ Sintla tijpiya mosihua, amo xijcahua. Sintla amo tijpiya mosihua, amo xijtemo.

²⁸ Pero sintla se tlatatl mosihujtis ama, amo tlajtlacolchihuas. Huan sintla se ichpocatl monamictis, amo tlajtlacolchihuas. Pero catli monamictíaj quippiyase más tequipacholi ipan ni tlatipactli huan nijnequi catli amo más ohui para amojanti.

²⁹ Nijnequi nimechilhuis ya ni, noicnihua. Amo mocahua miyac tonali. San quentzi más tonali huan tlacame catli quippiyaj ininsihua amo quippiyase niyon se tlatoctzi para itztose ininhuaya ininsihua por nopa tonali catli hualase.

³⁰ Huan masehualme catli chocaj monequis quicahuase initequipachol. Catli paquij, ayacmo quippiyase se tlatoctzi para huetzcase. Huan catli quicojtoque miyac tlamantli ipan ni tlatipactli, ayacmo quippiyase tonali para quitequihuse.

³¹ Nochi catli tijtequihúaj tlamantli ipan ni tlatipactli, monequi ma timotlachilica para nopa tlamantli ma amo techitzquili toyolo, pampa panotehuas ni tlatipactli catli ama monextía huan nochi catli quippiya.

³² San nijnequi xiitztoca anyolpactoque huan amo monequi ximotequipa-
choca por se amonamic. Se catli amo quipiya inamic huelis moilhuis tlen
itequi Toteco huan quenicatza huelis quichihuas catli quipactía Toteco,

³³ pero se tlatcatl catli quipiya isihua, monequi moilhuis tlen tlamantli ipan
ni tlaltipactli huan tlaque monequi quichihuas para ma paqui isihua. Yeca
ome tlamantli quiyoltilana.

³⁴ Nojquiya amo san se, se sihuatl catli quipiya ihuehue huan se catli amo.
Se sihuatl catli ayacmo quipiya ihuehue o se ichpocatl catli ayamo mon-
amictijtoc huelis moilhuis tlen itequi Toteco huan huelis moiycacahuas
senquistoc para quichihuas ipaquillis Toteco ipan itlacayo huan ipan itonal.
Pero se sihuatl catli ya quipiya ihuehue monequi moilhuis tlen tlamantli
ipan ni tlaltipactli huan quenicatza monequi quichihuas para quipactis
ihuehue.

³⁵ Nimechilhúa ni tlamantli para nimechpalehuis. Amo nijnequi nimech-
nahuatis amo xijchihuaca se tlamantli. Nijnequi xijchihuaca catli anqui-
itaj más anmechpalehuis para ica nochi amoyolo huelis anquitequipanose
Toteco.

³⁶ Sintla se tlatcatl quipiya se iichpoca huan moilhúa para amo quichihua
catli cuali ica ya pampa ayamo quicahuilía ma monamicti, huajca ma quichi-
hua catli quinequi. Sintla iichpoca motlanquiya huan itztoc se telpocatl catli
quinequi mosihuajtis ihuaya, huajca ma monamictica. Amo se tlatjacoli
sintla itata quincahuilis ma monamictica.

³⁷ Pero sintla seyoc tlatcatl moilhúa más cuali amo quicahuilis iichpoca ma
monamicti, huan sintla amo quiyoltilana nopa ichpocatl para monamictis,
huan nopa tlatcatl quipiya tlashuilstli ipan iyolo, huajca cuali para iichpoca
mocahuas ichaj pampa itata quej nopa moilhúa ipan iyolo.

³⁸ Huajca yaya catli quicahuilía iichpoca ma monamicti quichihua catli
cuali, huan yaya catli amo quicahuilía ma monamicti quichihua catli achi
cuali.

³⁹ Se sihuatl mocahuas monamictijtoc ica ihuehue hasta yaya miquis huan
ipan nochi inemilis amo quipiya caquihuili para monamictis ica seyoc. Pero
sintla ya mijqui ihuehue, huajca ayacmo ilpitoc nopa sihuatl huan huelis
sempa monamictis ica catli quinequi, pero san ma monamicti ica se tlatcatl
catli nojquiya quineltocha Tohueyiteco.

⁴⁰ Pero na niquita huelis se cahual toahui más paquis sintla amo monam-
ictis sempa, huan nimoilhúa Itonal Toteco nechmacatoc ni camanali catli
nimechilhúa.

8

Tlacualistli catli quitlalijtoque iniixpa tlaixcopincayome

¹ Ama nimechcamanalhuis tlen tlacualistli catli sequinoc quitlalijtoque
iniixpa totiotzitzí. Anmoilhúaj ya anquimatij catli monequi anquichihuase
ipan ni tlamantli, pero tlamatilistli techchihua ma timohueyimatca. Pero
quema tihenextilíaj tlaicnelijcayotl, tiquinpalehuíaj sequinoc ma moscaltica
ipan Tohueyiteco.

² Sintla se moilhúa ya quimati nochi, quinextía para amo tleno quimati
quen monequi quimatis.

³ Pero sintla se nelía quicnelía Toteco, Toteco quiiximati.

⁴ Pero ¿tlaque tijchihuase? ¿Cuali para tijcuase nopa tlacualistli catli se-
quinoc quitlalijtoque iniixpa totiotzitzí, o amo? Tojuanti tijmatij nopa catli
inijuanti quinitaj para totiotzitzí, amo tleno, pampa amo aquime. Itztoc san
se Dios huan amo aquí seyoc.

⁵ Huan masque sequin masehualme quijtohuaj itztoque miyac catli quincocaxtia “dioses” ipan ilhuicactli huan ipan ni tlaltipactli huan quincocaxtiaj “tecojme”,

⁶ tojuanti tijmatij san itztoc setzi Dios, yaya Totata, ica catli pejqui nochi catli onca. Huan tijmatij tiitztoque para ma tijchihuaca ipaquilis. Huan itztoc san se catli nelia tecojtli huan yaya Jesucristo ica catli Toteco Totata quichijqui nochi catli onca huan tojuanti tijpiyaj nemilistli por ya.

⁷ Pero sequin tlaneltocani ayamo cuali quimachiliaj para itztoc san se Dios. Inijuanti momajtoyaj quinhueyimatij totiotziti huan moillhuaj itztoque. Ama quema inijuanti quicuaj se tlacualistli catli sequinoc quitlalijtoque inixpa totiotziti, quixpanoj catli ininyolo quinilhuaj para amo cuali pampa amo quipiyaj tetili.

⁸ Toteco amo techualita más por catli tijcuaj. Amo tiitztose más cuali iixpa sintla tijcuase se tlamantli. O amo tiitztose más fiero iixpa sintla amo tijcuase.

⁹ Pero ximotlachilica para amo tleno catli anquipiyaj caquihuili anquichihuase, quiyoltilanas ma tlajtlacolchihua se amoicni catli ayamo cuali quinel-toca Toteco.

¹⁰ Pampa se catli moillhuia amo cuali quicuas catli sequinoc quitlalijtoque iixpa se totiotzi huelis mitzitas quema titlacuati ipan nopa lugar catli quichijtoque para nopa totiotzi. Huan mitzitas para ta tijmati catli cuali para tijchihuas, huajca pampa amo quipiya tetili, yaya nojquiya quicuas catli quitlalijtoque iixpa nopa totiotzi, huan tlajtlacolchihuas ipan iyolo.

¹¹ Huajca pampa ta achi más tijmati, mococos moicni catli amo quipiya tetili huan Cristo nojquiya tlaxtlajqui por itlajtlacolhua ya quema mijqui.

¹² Huan quema tijyoltilana ma tlajtlacolchihua se moicni catli ayamo quipiya tetili ipan Cristo huan tijcocohua ipan iyolo, huajca titlajtlacolchihua iixpa Cristo.

¹³ Huajca sintla se tlacualistli quichihuas para se noicni ma tlajtlacolchihua, amo quema nijcuas sempa para amo nijchihuas ma huetzi noicni.

9

Itequiticayo se itlayolmelajca Toteco

¹ Na niitlayolmelajca Toteco huan nimajcajtoc. Na niquitztoc Tohueyiteco Jesús. Amojuanti antlatzquitoque ipan Tohueyiteco pampa nopa tequitl catli nijchijqui campamojuanti.

² Sintla sequinoc quijtohuaj amo neli niitlayolmelajca Toteco, anquimatij para quena, nelia niitlayolmelajca. Nimechilhui icamanal Toteco huan anquineltoque, huan yeca amojuanti antenextiliaj para niitlayolmelajca Tohueyiteco.

³ Ica inijuanti catli quichihuaj tlatzintoquili ica tlaque tequiticayotl nijpiya, quej ni niquinnanquilis.

⁴ ¿Amo anquimatij na huan catli nohuaya yohuij tijpiyaj tequiticayotl para tijselise san quiaja catli monequi tiquijise huan tijcuase campamojuanti icamanal Toteco?

⁵ ¿Amo anquimatij tijpiyaj tequiticayotl para tijpiyasquiaj tosihua catli quineltoque Toteco huan tijhuicasquiaj tohuaya ipan totequi quen sequinoc itlayolmelajcahua Toteco quichihuaj, huan quen quichihua Pedro huan icnihua Tohueyiteco Jesús?

6 ¿O huelis anmoilhúaj para san Bernabé huan na amo tijpiyaj tequiticayotl para tijcahuase totequi catli ica tipanotiyohuij para timopanoltise ica ofrendas tlen itequi Toteco?

7 ¿Tlaque soldado monequi quichihuas seyoc tequitl para tlaxtlahuas itlacualis? ¿Ajqueya quitoca xocomecatl ipan imil huan teipa amo quiyiya tequiticayotl quicuas? ¿Ajqueya quinmocuittlahuía chivojme huan amo quiyiya tequiticayotl quiiijise ininlechi?

8 Amo san niqijtohua ni pampa quej nopa nimoilhúia, pero itlanahuatilhua Moisés nojquiya quej nopa quiiijtohuaj.

9 Ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés campa quiiijtohua: “Amo xijcamailpi nopa huacax catli ipan moquejquetza trigo para quiyolquixtis.” ¿Anmoilhúaj Toteco techmacac ni camanali pampa moilhuiyaya san tlen huacaxme huan catli tlacuasquíaj? ¡Amo neli!

10 Yaya moilhuiyaya nojquiya tlen tojuanti catli tiitequipanojcahua. Quena, Toteco quita para quinamiqui se catli tlalpoxonía ipan mila o se catli pixca, ma tequitis cuali pampa quimati quiselis se parte tlen nopa pixquistli. Huan quinamiqui para tojuanti tiitequipanojcahua ma tijselica catli techmonequilía tlen nopa masehualme catli tiquinpalehuíaj.

11 Tojuanti tijtoctoque icamanal Toteco campa amojuanti huan ya nopa catli tlahuel monequi para amotonaltziti, huajca amo se hueyi tlamanlti sintla antechmacasquíaj catli techmonequilía.

12 Sintla quinamiqui anquinmacaj catli quinmonequilía sequinoc catli anmechmachtíaj, achi más quinamiqui antechmacase tojuanti.

Pero masque tijpiyaj tequiticayotl para tijselise catli techmonequilía, amo tijtequihuijtoque nopa tequiticayotl. San tiqijiyohuaj huan amo timechilhúaj quema techpolohua catli monequi. Tijchihuaj ya ni pampa amo tijnequij tijchihuase niyon se tlamanlti catli huelis quitzacuilis nopa cuali camanali tlen Cristo.

13 ¿Amo anquimatij nopa israelitame catli tlatequipanohuaj ipan ichaj Toteco ica nopa tlamanlti catli tlatzejtzeloltique, quicuj nopa tlacualistli catli masehualme quihuicaj ipan itiopa Toteco? Nojquiya catli tlatequipanohuaj nepa iixpa nopa tlaixpamitl, quicuj tlen nopa tlacajcahualistli catli masehualme temacaj ipan tlaixpamitl.

14 Quej nopa nojquiya Toteco quisencajtoc para tojuanti catli titlacamanalhúaj icamanal Toteco ma tijselica catli ica tipanose tlen nopa masehualme catli icamanal quinpalehuijtoc.

15 Pero amo nijtequihuijtoc niyon se tlen ni tequiticayotl catli itequipanojcahua Toteco quiyiya. Huan amo nimechtlajcuilhúia ya ni para nimechtlajtlanis techpanoltica. Nechmaca miyac paquillistli para nitlacamanalhuis icamanal huan amo tleno nijselía tlen catli quicaquij. Iyoca nitequiti para nijpiyas catli nechmonequilía. Huan nijnequisquía nimiquis sintla se masehuali nechtzacuilisquía para ayacmo nimopanoltis noseltzi.

16 Amo hueli nimohueyimatis pampa nitlacamanalhúia icamanal Toteco pampa yaya Toteco nechtequimacac huan nechilhui ma nijchihua. Nel niteicnelti na sintla amo nitlacamanalhuisquía icamanal.

17 Sintla nitlacamanalhuis icamanal san ica nopaquilis, nijselis notlaxtlahuil. Pero masque amo nijnequisquía, noja monequi nitlacamanalhuis icamanal, pampa Toteco quitlali nomaco ni tequitl huan monequi nijchihuas.

¹⁸ Huan ¿tlaque tlaxtlahuili nijselía? Notlaxtlahuil eltoc nopa paquilistli catli nijpiya pampa amo aqui monequi tlaxtlahuas nogastos quema nitlacamanalhuía icamanal, masque nelía nijpiya tequiticayotl para sequinoc nechpanoltisquíaj pampa niitequipanojca Toteco.

¹⁹ Masque nimajajtoc huan amo niiaxca niyon se masehuali catli nechcotoc para ma nieli niitequipanojca, na nimochijtoc ninintequipanojca nochi masehualme para huelis niquintlanis más masehualme para Cristo.

²⁰ Quema niitztoc ininhuaya sequinoc israelitame, nimochihua quen se tlen injuanti para huelis niquintlanis para Cristo. Quema niitztoc ininhuaya catli quintoquilíaj itlanahuatilhua Moisés, san se nijchihua. Quena, masque nopa tlanahuatilme ayacmo quiipiyaj tequiticayotl ica na, ica nopaquilis niquintoquilía para huelis niquintlanis masehualme catli quintoquilíaj nopa tlanahuatilme.

²¹ Quema niitztoc ininhuaya masehualme catli amo quinmatij itlanahuatilhua Moisés, amo nicamanalti quen se catli quinmati. Pero amo nijchihua tlamantli catli amo cuali catli itlanahuatilhua Toteco techilhuíaj ma amo tijchihuaca. San nijtoquilía nopa tlanahuatili catli Cristo techmacatoc para huelis niquintlanis para Cristo nopa masehualme catli amo quinmatij itlanahuatilhua Moisés.

²² Quema niitztoc ininhuaya masehualme catli sequinoc quintlaijy-ohuilitíaj pampa amo quiipiyaj chichahualistli, nimochihua quen se catli amo quiipiyaj chichahualistli para huelis niquintlanis para Cristo. Huan san se nijchihua ica nochi masehualme. Miyac nimonejnehuilía quen nimochihuas ica sesen masehuali hasta campa nihueli para ica ni ojtli, o ne ojtli huelis niquinpalehuis sequin para ma momaquiixtica.

²³ Huan nochi ya ni nijchihua para ma momahua nopa cuali camanali huan para huelis nijselis nojquiya nopa tlatiochihualistli catli icamanal temaca.

²⁴ Campa masehualme motlalohuaj para quitase ajqueya tlatlanis, masque miyaquí tlacame motlalohuaj, san setzi quitlanis nopa tlatlancayotl catli quitencajtoque quimacase nopa tlatlanquetl. Huajca amojuanti nojquiya xitequitica chichahuac ipan Toteco para antlatlanise.

²⁵ Nochi masehualme catli motlalohuaj tlamiyacapa para quitase ajqueya tlatlanis, monahuatíaj chichahuac huan quicahuaj miyac tlamantli catli hueli quinquixtilis ininchichualis. Quej nopa quichihuaj pampa quinequij quitlanise nopa xochi corona masque teipa nopa xochi corona pilinis. Pero ica tojuanti, titequitij chichahuac ipan itequi Toteco pampa yaya techmacas se corona catli amo quema pilinis.

²⁶ Huajca na nimochihua quen se catli motlalohua xitlahuac hasta campa ontlani ojtli. Quen se catli itequi para tlahuilana tlamiyacapa huan quichihua ica nochi ichichualis, na nitequiti ica nochi noyolo quema nijchihua itequi Toteco.

²⁷ Quen catli tlahuilana quichihua para itlacayo ma eli tetic, na nijnahuatía notlacayo huan nijchihua ma eli notequipanojca. Niquinilhujtoc miyaquí masehualme quenicatza ma quitoquilica ipaquilis Toteco, huan amo nijnequi nijchihuas se tlamantli catli amo senquistoc cuali huan quichihuas para amo hueli nijselis catli Toteco quitencajtoc para quimacas nopa tlatlanquetl.

¹ Noicnihua, amo xiquelcahuaca catli panoc ica tohuejcapan tatahua catli itztoyaj ihuaya Moisés huejcajya. Toteco quinyacanqui ica se mixtli catli tlayacantiyajqui inixmelac. Huan nojquiya quintlapoli nopa hueyi atl para nochi huelque panoque ipan se ojtlí huactoc.

² Huan ipan nopa mixtli huan nopa hueyi atl, nochi nopa masehualme mochijque san se ica Moisés catli ipan motemachijque para quitoquilise quen quema timocuaaltíaj tijnextíaj para tijtoquilíaj Toteco.

³ Nochi inijuanti quicuaajque san se nopa tlacualistli catli Toteco quichijqui ma huetzi tlen ilhuicactli ica se tiochicahual nextili.

⁴ Nochi quijijque tlen san se nopa atl catli Toteco quichijqui ma quisa iijtico nopa hueyi tetl ica se tiochicahual nextili. Huan nopa tetl eliyaya Cristo catli nejnenqui ininhuaya tohuejcapan tatahua campa hueli yajque.

⁵ Pero masque Toteco quintiochijqui miyac, nechca nochi inijuanti quichijque tlamantli catli amo quipacti. Huan yeca Toteco quinchihualti ma miquica ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno elqui.

⁶ Huan nochi ni tlamantli panoque para elis se nemachiltli para tojuanti para technextilis ma amo tijnequica tlamantli catli amo cuali quen inijuanti quinequiyayaj.

⁷ Niyon ma amo tiquinhueyimatica totiotzitzí huan tlaixcopincayome quen sequin inijuanti quichijque. Pampa ijcuiljtoc ipan Icamanal Toteco campa quijtohua: "Inijuanti ilhuichijque ica hueyi tlacualistli huan miyac tlaíl, huan teipa mijtotijque huan tlen hueli quichijque catli amo cuali huan mopaquilismacaque iniixpa totiotzitzí."

⁸ Nojquiya ma amo tijchihuaca tlen hueli ica catli amo tonamic quen sequin inijuanti quichijque huan Toteco quichijqui ma miquica veintitrés mil tlen inijuanti ipan se tonal.

⁹ Niyon ma amo tijeyecoca Toteco para tiquitase tlaque quichihuas quen sequin inijuanti quichijque huan cohame quintzacanjique huan miyac mijque.

¹⁰ Nojquiya ma amo tijtlajilhuica Toteco quen sequin inijuanti quichijque huan Toteco quititlanqui itequihua catli temictía huan yaya quinmicti.

¹¹ Nochi ni tlamantli quinpanoc para elis se nemachiltli para tojuanti huan ijcuiljtoc para techmachtis catli tiitztoque ama ipan ni tlayacapan tonali.

¹² Huajca amajuanti catli anmoilhuíaj anmoquetzaj huan antetique ipan Toteco, ximotlachilica para amo xihuetzica ipan tlajtlacoli.

¹³ Amo quema anmechyltilantoc niyon se tlajtlacoli para xijchihuaca catli amo quinyoltilantoc sequinoc masehualme. Pero Toteco, yaya temachtli, huan amo quicahuilis ma anmechyltilanas se tlajtlacoli hasta campa ayacmo huelis anquijiyohuise. Nochípa ipan nopa tlatoctzi anmechnextilis quenicatza huelis ancholose para amo antlajtlacolchihuase.

¹⁴ Huajca noicnihua catli nimechicnelía, xicholoca tlen campa masehualme quinhueyimatij totiotzitzí huan tlaixcopincayome.

¹⁵ Amajuanti catli nimehcamanalhuía, antlalnamiqij, huajca ximoilhuica sintla cuali nocamanal catli ama nimechilhuis o amo.

¹⁶ Quema tojuanti tijtlajtlanáaj Toteco ma quitiochihua nopa taza ipan itlacualis Toteco, ¿amo titenextilíaj tijpiyaj toparte ipan Cristo catli quitoyajqui ieso por tojuanti? Huan quema tijtlapanaj nopa pantzi, ¿amo titenextilíaj para tijpiyaj toparte ipan Cristo catli temacac itlacayo para miquis por tojuanti?

¹⁷ Huan nochi tijcuaj tlen san se pantzi ipan nopa tlacualistli huan ya nopa quinequi quijitos masque timiyaqui, tiitztoque partes tlen san se tlacayotl, ya nopa catli itlacayo Cristo.

¹⁸ Ximoilhuica tlen nopa israelitame. Inijuanti catli quipixque caquiuhuli para quicuase tlen nopa tlacajcahualistli catli quitencajque ipan itlaixpa Toteco, quinextiyayaj para inijuanti san se jco nojquiya itztoyaj iaxcahua Toteco catli iaxca nopa tlaixpamitl.

¹⁹ ¿Huajca tlaque nimechilhuía ica ya ni? Amo ximoilhuica para nimechilhuía para nelía itztoque nopa totiotzitz, niyon amo nimechilhuía quipiya chicalhualistli nopa tlacajcahualistli catli masehualme quitlalaj iixpa se totiotzi, pampa amo neli.

²⁰ Pero nijnequi nimechilhuis para quema masehualme catli amo quineltoaj Toteco temacaj tlacajcahualistli, melahuac quinmacaj tlacajcahualistli iajacahua Amocualtlacatl. Amo quimacaj Toteco Dios nopa tlacajcahualistli. Huan amo nijnequi anquiyase niyon se parte ica ajacame.

²¹ Huan hueli anquijise ipan nopa taza catli iaxca Toteco huan nojquiya anquijise ipan nopa tazas catli eltoque iniixpa ajacame. Amo hueli anquiyase se parte ica catli eltoc ipan imesa Toteco ipan itlacualis huan nojquiya anquicuase catli eltoc ipan ininmesa ajacame huan anquiyase se parte ininhuaya.

²² Amo ximoilhuica para cuali anquichiuase catli ica cualanis Toteco amohuaya. ¿Anmoilhuíaj para anitztoque más antetique que Toteco huan huelis anquichiuase para amo anmechtlatzacuiltis?

Ma tiquinica sequinoc

²³ Quena, ayacmo techtzacuilia tlanahuatime catli technahuatía ma amo tijchihuaca se tlenijqui, pero sequin tlamantli amo techpalehuía. Huan masque ayacmo techtzacuilia tlanahuatime, onca miyac tlamantli catli amo techmaca más tetli ipan Toteco.

²⁴ Amo aqui ma quitemo san catli cuali para ya iseltzi, pero ma tijchihuaca catli quinpalehuis sequinoc.

²⁵ Huajca xijcuaca nochi catli quinmacaj ipan tianquis huan amo aqui xijtlatzintoquica sintla quitlalijtoyaj nopa nacatl iixpa se totiotzi o amo, para amo anquimatise,

²⁶ pampa ni tlaltipactli iaxca Toteco ihuaya nochi catli ipani eltoc huan nochi tlamantli yaya techmacatoc para tijtequihuse.

²⁷ Nojquiya sintla se catli amo quineltoaj Toteco anmechnotzas para xitlacuatij ihuaya huan anquinequij anyase, huajca xiyaca. Huan xijcuaca nochi catli anmechmacas huan amo tleno xijtlatzintoquica tlen nopa tlacualistli para amo anquimatise huan amo anmechylcocos.

²⁸ Pero sintla se anmechilhuis para nopa nacatl achthui eltoya se tlacajcahualistli para nopa totiotzitz, huajca amo xijcuaca para amo anquicocose yaya catli anmechilhujitoc, niyon amo anquicocose iyolo. Xiquelnamiqui para ni tlaltipactli huan nochi catli eltoc ipani nelía iaxca Toteco.

²⁹ Huelis amo anquicococuíaaj amoyolo sintla anquicucasquíaaj, pero niquitohua anquiyocococuíaaj se tlacatl pampa moilhuis ipan iyolo para amo cuali catli anquichiuaj quema anquicuj.

Huelis sequin amojanti anmoilhuíaj: “¿Para tlen seyoc masehuali quijitos amo nijchihua catli cuali huan moyolcocos quema nijchihua se tlenijqui catli nijpiya caquiuhuli nijchihuas?

³⁰ Huan sintla nijtlascamati Toteco para nopa catli nechmacatoc ma nicuas, ¿para tlen nechtelhuis seyoc ica nopa catli nijcua pampa tijtlascamati Toteco para nopa tlacualistli?"

³¹ Pero nimechilhuía, ica nochi catli anquicua, o anquiiij o nochi sequinoc tlamanlti catli anquichihuaj, monequi xijchihuaca nochi para ihueyitilis Toteco.

³² Amo tleno xijchihuaca catli quiyotilanas ma tlajtlacolchihua se israelita, o se catli amo israelita o catli hueli masehuali catli quineltoaca Toteco huan itztoc ipan itiopa.

³³ Huajca xijchihuaca quen na nijchihua. Nijnequi nijchihuas catli quinactis nochi masehualme. Amo nijchihua catli quisas cuali san para na. Nijnequi ma quisas cuali para miyac masehualme para inijuanti ma quineltoaca Cristo catli quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua.

11

¹ Huajca xijchihuaca quen na nijchihua pampa na nijchihua nochi catli nihueli para nijchihuas catli Cristo quichijqui.

Sihuame ipan tlasentilistli

² Noicnihua, nipaqui pampa nijcaqui antechelnamiqij ica cuali huan anquitoquilíaj nopa tlamachtili catli nimechmachtijtoc.

³ Pero onca se tlamanlti catli nijnequi nimechilhuis para xijmachilica. Se tlatatl quiyiya tequiticayotl ica isihua o itztoc itzonteco quen Cristo quiyiya tequiticayotl ica nochi tlacame, huan quen Toteco Dios quiyiya tequiticayotl ica Cristo o huelis tiquijtose Toteco itzonteco Cristo.

⁴ Sintla se tlatatl motlatlajtía ica Toteco ipan tlasentilistli o camanalti icamanal Toteco huan quicpahuijtoc isombrero, huajca amo quinextía sintla quitlepanita Cristo.

⁵ Pero sintla se sihuatl motlatlajtía ica Toteco ipan tlasentilistli o tlamachtía camanali catli Toteco quimacatoc huan amo motzontzactoc, huajca amo quinextía sintla quitlepanita ihuehue. Eltoc quen moxintoc nopa sihuatl.

⁶ Huajca sintla se sihuatl amo quinequi ma motzontzacuas, ma moxima. Pero sintla mopinahuasquía para moximasquía, ma motzontzacua.

⁷ Amo cuali para se tlatatl motzontzacuas quema anmosentilíaj, pampa Toteco quinchijtoc tlacame quen ya iixcopinca huan tlacame quinextíaj Toteco ihueyitilis, pero se sihuatl tenextilía ihuehue ihueyitilis.

⁸ Pampa quema Toteco quichijqui nopa achtihui tlatatl, Adán, yaya amo hualajqui ipan se sihuatl, pero nopa achtihui sihuatl, Eva, hualajqui ipan nopa tlatatl.

⁹ Huan Toteco amo quinchijchijqui tlacame para quinpalehuse sihuame, pero quinchijchijtoc sihuame para quinpalehuse tlacame.

¹⁰ Huajca monequi se sihuatl ma motzontzacua para ma quinextis iniixpa itequihuaajcahua Toteco para ihuehue quiyiya tequiticayotl ica ya.

¹¹ Pero masque eltoc quej nopa, nochi tojuanti tiitzoque san se ipan Jesucristo, huan niyon tlacame, niyon sihuame amo hueli mohueyimatise quen achi huejhueyi.

¹² Huan masque melahuac nopa achtihui sihuatl quisqui ipan itlacayo nopa tlatatl, teipa sihuame quintlacatiltíaj nochi tlacame, huan yaya Toteco catli techchijchijqui nochi tojuanti.

¹³ Huajca ximoilhuica, amajuanti. ¿Cuali para se sihuatl motlatlajtis ica Toteco, sintla amo motzontzactoc? ¡Amo neli!

14 Ipan amoyolo anquimatij para quipinahualtisquía se tlacatl sintla quipiyasquía huehueyac itzoncal,

15 pero quema se sihuatl quipiya itzoncal huehueyac, huajca se paquilistli huan yejectzi para ya pampa Toteco quimacatoc itzoncal para ica ya nopa ma motzontzacua.

16 Pero sintla sequin quinequij monajnanquilise ica ni camanali, ma quimatica para san ya ni tojuanti titlamachtíaj. Nojquiya san quej ni quichihuj nochi sequinoc toicnihua ipan itiopahua Toteco catli mosentilíaj campa hueli.

Quichihuayayaj catli amo cuali ipan itlacualis Toteco

17 Pero monequi nimechilhuis seyoc tlamantli catli amo nechchihua ma nipaqui amohuaya ica catli anquichihuj. Nijcaqui amo anmechpalehuía quema anmosentilíaj, san más anmechtlanahuía.

18 Pampa nijcaqui quema anmosentilíaj, anmotlajcoitztiyohuij, huan ica quentzi nijneltoca para melahuac.

19 Huan huelis anmoilhuíaj para monequi anmoiyocanequise para ma monextis ajqueya quichihua catli quipactia Toteco.

20 Huajca sintla anmotlajcoitaj quema anmosentilíaj, amo neli anquicuaj catli Toteco itlacualis,

21 pampa nijcaqui miyac tlen amojuanti anmotlayacanaltíaj huan anquitlatoccuaj catli anquihualicatoque ipan nopa tlacualistli catli achtihui onca. Niyon amo anquichiyaj para ma ajsica sequinoc tlaneltocani para anquixelose catli anquihualicaque ica nochi. Huajca sequin catli teipa ajsij amo tleno quiselíaj huan mayanaj. Huan sequinoc catli cualca ajsique moixhuitíaj huan hasta moihuintíaj.

22 ¿Amo anquipiyaj amochajchaj campa huelis antlacuase huan antlaise? ¿Quenque anquimacaj pinahualistli itiopa Toteco huan anquinpinahualtíaj amoicnihua catli teicneltziti huan catli amo tleno quipiyaj para quihualicase? ¿Anmoilhuíaj para na nipaqui ica catli anquichihuj? ¡Amo neli! ¡Ica ya ni, amo nipaqui!

Itlacualis Tohueyiteco

23 Pampa elqui yaya Tohueyiteco catli nechnextili nopa catli nimechmachtijtoc tlen itlacualis, huan ya ni catli nimechilhuijtoc. Tohueyiteco Jesús quiitzqui se pantzi ipan nopa tlayohua quema Judas quitemactili,

24 huan quema quitlascamatqui iTata, quitlajcoitac, huan quinilhui imomachtijcahua: “Xijcuica tlen ni pantzi huan xijcuaca. Ni notlacayo catli nitemacas quema nimiquis por amojuanti. Xijchijtiyaca ni para antechelnamiquise na.”

25 San se Tohueyiteco Jesús quichijqui ica nopa taza. Quema inijuanti ya tlantoya tlacuj ica tiotlac, quiitzqui se taza ica xocomecatli iayo huan quiijto: “Ni taza tenextilía noeso catli nijtoyahuas para quipehualtis nopa yancuic camanal sencahual catli Toteco quichihua ica masehualme. Quema anquijitiyase ipan se taza quej ni, xijchihuaca pampa anquielnamiquise nimijqui por amojuanti.”

26 Huan nochipa quema anquicuase ni pantzi huan anquijise ni xocomecatli iayo, anteyolmelahuase para Tohueyiteco mijqui por tojuanti huan quej nopa monequi xijchijtiyaca hasta yaya mocuepas.

Quenicatza monequi quicuase Itlacualis Tohueyiteco

²⁷ Huajca sintla se quicuas nopa pantzi o quiijs tlen nopa taza ipan nopa tlacualistli catli Toteco technextilijtoc, huan amo quichihua quen quinamiqui, yaya quihuicas tlajtlacoli pampa tlajtlacolchihuas ica ieso huan itlacayo Tohueyiteco.

²⁸ Huajca achthui monequi sesen masehuali ma moyoltlachili para momas cuenta sintla eltoc catli amo cuali ipan iyolo. Huan quema quimatis para amo tleno catli amo cuali eltoc ipan iyolo, ma quicua nopa pantzi huan ma quiji tlen nopa taza quen quinamiqui.

²⁹ Pampa Toteco quitlatzacuiltis aqui hueli masehuali sintla quiijs huan quicuas itlacualis Toteco huan amo monejnehuilia para nelia hueyi ipati itlacayo Tohueyiteco huan catli yaya techchihuilitoc.

³⁰ Yeca miyac tlen amajuanti ama amo anquipiyaj tetili huan anmococo-huaj; huan hasta sequin ya mictoque pampa Toteco anmechtlatzacuiltia.

³¹ Pero sintla cuali timoyoltlachilise huan timoxitlahuase catli amo cuali catli eltoc ipan toyolo, huajca Toteco amo techtlatzacuiltis.

³² Quema Toteco techtlatzacuiltia, techxitlahua para ma timoyolpatlaca huan ma amo tijselica tlatzacuiltistli ica sequinoc masehualme tlen ni tlaltipactli.

³³ Huajca noicnihua, quema anmosentilise para anquicuase nopa tlacualistli catli Toteco technextilijtoc, ximochiyaca se ica seyoc.

³⁴ Huan sintla se nelia mayana, ma tlacuaajtehua ichaj para amo antlajtlacolchihuase quema anmosentilaj. Huan ica nopa sequinoc tlamantli catli antechtlajtlanijtoque, nijsencahuas nochi quema niajsiti nepa amohuaya.

12

Yajatili catli Itonal Toteco quimaca sesen tlaneltocaquetl

¹ Huan ama noicnihua, nijnequi nimechilhuis se quentzi tlen nopa miyac tlamantli yajatili catli Itonal Toteco quinmaca tlaneltocani pampa nijnequi achi más cuali xijmachilica.

² Ya anquimatij quema ayamo anquineltoayayaj Tohueyiteco, anquinhueyimatiyayaj totiotzitzitzi catli amo huelij camanaltij huan anquinto-quiliyayaj nopa totiotzitzitzi campa hueli huan san anmocuoapolojtinemiyayaj.

³ Yeca ama nijnequi nimechilhuis quen anquinyolmatise masehualme catli nelia camanaltij ica ichichualis Itonal Toteco huan injuanti catli san quinequij anmechcuapolose. Xijmatica para niyon se catli camanalti ica ichichualis Itonal Toteco huelis quiijs para tlatelchihuali Jesús. Huan niyon se amo huelis quiijs para Jesús itztoc Tohueyiteco sintla amo camanalti ica ichichualis Itonal Toteco.

⁴ Onca miyac tlamantli yajatili o tlanamiquilistli catli masehualme quiselaj para huelis quichihuase itequi Toteco. Pero itztoc san se Itonal Toteco catli temaca nochi nopa yajatili catli tlaneltocani quiselaj.

⁵ Onca miyac tlamantli tequitl ica catli huelis tijtequipanose Tohueyiteco, pero itztoc san se Tohueyiteco catli tijtequipanohuaj.

⁶ Toteco tequitl ipan inemilis sesen tlaneltocaquetl quen quiita cuali para ya, pero san se Toteco catli quichihua itequi ica nochi tojuanti.

⁷ Huan Itonal Toteco quinextia para itztoc ipan sesen tlaneltocaquetl pampa quimaca nochi nopa yajatili catli monequi para ica quinpalahuis nochi sequinoc tlaneltocani.

⁸ San se Itonal Toteco quinmaca sequin tlaneltocani camanali catli quipiyaj miyac tlanamiquilistli, huan sequinoc quinmacatoc camanali catli quipiya miyac tlamatlistli.

⁹ San se Itonal Toteco quinmacatoc sequinoc masehualme ma quipiyaca miyac tlaneltoquili huan quinmacatoc sequinoc yajatili para ma quinchihuaca cocoyani.

¹⁰ Huan Itonal Toteco quinmacatoc sequinoc chichahualistli para quichi-huase tiochichahual nextili. Sequinoc quinmacatoc yajatili quen tlajtól pan-nextiani para camanaltise icamanal Toteco. Sequin masehualme quiselíaj yajatili para quimatise sintla Itonal Toteco quimacatoc se tlatatl icamanal o sintla se iajacayo Amocualtlacatl quimacatoc. Sequin tlaneltocani quiselíaj yajatili para camanaltise camanali catli amo momachtijtoque. Huan sequinoc quiselíaj yajatili para teyolmelahuase catli quiijtohuaj injuanti catli camanaltij ica camanali catli amo momachtijtoque.

¹¹ Pero itztoc san se Itonal Toteco catli quinmajmaca nochi ni tlamantli yajatili huan san yaya quitlapepenía catlique tlaneltocaquetl ma quiselis sesen yajatili.

Nochi tlaneltocani itztoque ipan itlacayo Cristo

¹² Masque se masehuali quipiya san se itlacayo, itlacayo quipiya miyac partes huan nochi nopa miyac partes quipiya itequi huan san sejco mochihua itlacayo. Huan quej nopa nojquiya eltoc ica itlacayo Cristo.

¹³ Itztoc san se Itonal Toteco catli techtlatzquiltijtoc tojuanti catli tijnelto-caj Cristo ipan itlacayo. Sequin tojuanti tiitztoque tiisraelitame, sequinoc amo. Sequin tlaneltocani quipiyaj ininteco ipan ni tlaltipactli catli quincojtoc para iaxca, sequinoc amo, san majcajtoque, pero nochi tojuanti tijselijtoque san se Itonal Toteco ipan toyolo.

¹⁴ Itlacayo se masehuali amo san se parte quipiya, pero quipiya miyac.

¹⁵ Huan ¿tlaque panos sintla se iicxi se masehuali huelisquía camanaltisquía huan quiijtosquía: “Na amo niimax ni masehuali, huajca amo nise parte tlen itlacayo”? Catli quiijtosquía ya ni amo tleno quipatlasquía pampa iicxi nopa tlatatl noja mocahuasquía se parte ipan itlacayo.

¹⁶ Huan nojquiya amo tleno mopatlas sintla se inacas quiijtosquía: “Na amo niixteyol ni masehuali, yeca amo nise parte tlen itlacayo.” Pampa masque quej nopa moilhuisquía inacas, noja mocahuasquía se parte ipan itlacayo.

¹⁷ Huan sintla campa hueli ipan itlacayo se masehuali quipixtosquía senquistoc iixteyolhua, huajca ¿quenicatza tlaacaisquía? O sintla campa hueli quipixtosquía senquistoc inacashua, huajca ¿quenicatza tlajnequisquía?

¹⁸ Pero amo quej nopa. Toteco quichijqui totlacayo ica miyac partes huan sesen parte quitlali campa yaya quinejqui ma eli.

¹⁹ Sintla se masehuali quipiyasquía senquistoc iicxihua, ¿quenicatza tiqij-tose quipiya itlacayo?

²⁰ Pero Toteco quisencajtoc para tijpiyase miyac tlamantli partes ipan totlacayo, pero san se totlacayo tijpiyaj.

²¹ Huan iixteyol se masehuali amo huelis quiilhuis imax: “Ta amo timonequi”, niyon itzonteco amo huelis quiilhuis iicxi: “Ta amo timonequi”.

²² Ya nopa amo neli pampa monequi nochi partes ipan totlacayo. Huan achi más monequi nopa partes catli nesi para amo tetic huan amo más ipati quen ne sequinoc.

²³ Nopa partes ipan totlacayo catli timoilhuíaj amo senquistoc cuali, achi más tiquinmocuitlahuíaj. Huan nopa partes catli amo cuali para ma tiquin-nextica, tiqinyoyontíaj ica más cuidado.

²⁴ Huan nopa partes catli cuali monextíaj, amo más tiquintzacuaj. Hua-jca Toteco quisencajtoc totlacayo para achi más tiquinmocuitlahuise nopa partes catli timoillhuíaj quipolohuaj.

²⁵ Quichijqui ni pampa amo quinejqui ma moxelo totlacayo. Quinequi sesen parte ma quimocuitlahuis nopa sequinoc partes.

²⁶ Sintla se parte mococohua, huajca nochi partes tlaijiyohuíaj ihuaya. Huan sintla se parte ipan totlacayo quiselía se tlatlepanitali, nochi partes ipan totlacayo paquij.

²⁷ Ama anitztoque itlacayo Cristo huan sesen amojuanti anitztoque quen se parte tlen itlacayo catli tlahuel monequi.

²⁸ Huan ipan itlacayo Cristo, o itiopa, Toteco techmacatoc sesen tojuanti totequi. Achtihui quintequimacac tlayolmelahuani huan, teipa tlajtol pannextiani. Teipa quintequimacac tlamachtiani huan teipa catli quipiyaj yajatili para quichihuase tiochicahual nextili. Teipa quintequimacac catli quipiyaj yajatili para quinchicahuase cocoyani, huan teipa catli quipiyaj yajatili para tepalehuise. Teipa quintequimacac catli quipiyaj yajatili para tlayacanase ipan nochi tlamantli catli quichihua itiopa. Huan teipa quimacac sequin nopa yajatili para camanaltise sequinoc camanali catli amo momachtijtoque.

²⁹ Pero xijmachilica ya ni. Amo nochi quipiyaj nopa tequitl quen tlayolmelahuani. Amo nochi tlajtol pannextiani. Amo nochi tlamachtiani tlen Icamanal Toteco. Amo nochi huelij quichihuaj tiochicahual nextili.

³⁰ Amo nochi huelij quinchicahuaj cocoyani. Amo nochi huelij camanaltij sequinoc camanali catli amo momachtijtoque. Amo nochi huelij teyolmelahuase catli quiijosnequi nopa camanali catli sequinoc quiijtohuaj.

³¹ Pero sintla anquitemohuaj se yajatili tlen Itonal Toteco, huajca ica nochi amoyolo xijnequica nopa tlamantli yajatili catli achi más quinpalehuía sequinoc. Pero ama nimechilhuis tlen seyoc ojtli catli noja más cuali para anquitoquilise.

13

Tlaicnelijcayotl

¹ Masque nihuelisquía nicamanaltisquía camanali catli masehualme huan itequihuaicahua Toteco camanaltij, amo tleno nopati sintla amo niteicnelía. Quema nicamanaltisquía nopa camanali eltosquía quen san nitamborhuijhuitequi o niteposhuijhuitequi.

² Masque nijpiyasquía yajatili para nicamanaltisquía camanali tlen Toteco quen se tlajtol pannextijquetl, huan masque nijmatisquía nochi catli ohui huan masque nijpiyasquía miyac tlaneltoquili hasta nihuelisquía niquilhuisquía se tepetl ma mijcuini huan nelía mijcuinisquía, sintla amo niteicnelía, amo tleno nopati.

³ Masque nitemajmacasquía nochi catli nijpixtoc para oncas inintlacualis teicneltzitzitzi, o masque nitemacasquía notlacayo para ma quitlatica, sintla amo niteicnelía, amo tleno nechpalehuisquía iixpa Toteco.

⁴ Se catli teicnelía quipiya iyolo ininhuaya sequinoc huan quinchihuilía catli cuali. Yaya amo quinequi catli sequinoc quipiyaj. Amo mohueyimati, niyon amo momachilía achi cuali que sequinoc.

⁵ Se catli teicnelía monejnehuilía achtihui quema tlananquilía. Amo camanalti san que hueli. Amo itzcuimitl huan amo yolquentzi. Niyon quichihuilía cuenta quema seyoc quichihuilía catli amo cuali.

⁶ Catli teicnelía amo quema paqui ica catli amo cuali. San paqui ica catli melahuac.

⁷ Se catli teicnelía quiiijyohuía nochi tlamantli catli huala, huan motemachía para ajsis catli cuali. Nochipa quichiya para sequinoc ma quichihuaca catli cuali. Se catli teicnelía mocahua temachtli masque tlen hueli quipanotihuala.

⁸ Tlaicnelijcayotl nochipa eltos huan amo quema tlamis. Pero ajsis hora quema masehualme ayacmo camanaltise camanali catli Toteco quinmacas quen quichihuaj tlajtol pannextiani. Ajsis hora masehualme ayacmo camanaltise camanali catli amo momachtijtoque. Ajsis hora quema Itonal Toteco ayacmo quinmachiltis masehualme catli ohui.

⁹ Ama san se quentzi tijmatij, huan quema se camanalti icamanal Toteco quen se tlajtol pannextijquetl, san huelis camanaltis se quentzi.

¹⁰ Pero quema catli senquistoc cuali hualas, nochi catli pilquentzi tlamis.

¹¹ Quema niitzoaya niconetzi nicamanaltiyaya quen se conetl, nimoilhuyaya quen se conetl, huan nijmachiliyaya tlamantli quen se conetl. Pero quema nimotlacachijqui, niqiyocacajqui nopa tlamantli catli coneme quichihuaj.

¹² San se ica tojuanti. Ama eltoc quen tijtlachilíaj Toteco ipan se tescatl campa tzintlayohua huan amo hueli tiquitaj cuali. Pero teipa quema yaya mocuepas, timoixtlachilise. Amantzi niquiximati se quentzi, pero teipa niquiximatis senquistoc quen Toteco senquistoc nechiximati.

¹³ Huajca onca eyi tlamantli catli huejcahuase. Monequi tijpiyase tlaneltoquili. Monequi timotemachise para panos nochi catli Toteco quiiyto panosquía, huan monequi titlaicnelise, pero nopa catli más hueyi ipati ica ni eyi tlamantli eltoc inin, monequi titlaicnelise.

14

Masehualme catli camanaltique ica sequinoc camanali

¹ Huajca achi más xijchihuaca fuerza xiquinicnelica sequinoc, pero nojquiya xijnequica miyac para xijselica se yajatili catli Itonal Toteco temaca. Huan achi más xijnequica para Itonal ma anmechmaca yajatili quen se tlajtol pannextijquetl para ancamanaltise icamanal Toteco.

² Pampa se catli quiyiya yajatili para camanaltis ica seyoc camanali catli amo momachtijtoc, quicamanalhuía Toteco, pero amo quincamanalhuía masehualme pampa masehualme amo hueli quimachilíaj. Yaya san camanalti tlamantli catli ichtacatzí catli Itonal Toteco quimacatoc para ma quiiyto.

³ Pero se tlajtol pannextijquetl camanalti icamanal Toteco huan quinpalehuía masehualme para ma moscaltica ipan Toteco, huan quinfuerzajmaca huan quinyolchicahua tlaneltocani.

⁴ Huajca se catli camanalti ipan seyoc camanali, mopalehuía iseltzi para achi más quineltocas, pero se catli camanalti para Toteco, quinpalehuía nochi nopa tiopamitl tlen tlaneltocani para achi más quineltocase Tohueyiteco.

⁵ Na nipaquisquía sintla nochi amojuanti anhuelisquíaaj ancamanaltisquíaaj ica sequinoc camanali, pero achi más nipaquisquía sintla anquiyasquíaaj yajatili quen se tlajtol pannextijquetl para ancamanaltisquíaaj para Toteco, pampa achi más ipati se catli camanalti para Toteco que se masehuali catli camanalti seyoc camanali sintla amo aquí hueli quixtomax catli quiiytohua

para huelis quinpalehuis ma moscaltica nochi nopa tiopamitl tlen tlaneltocani.

⁶Noicnihua, sintla niyasquía campá amojuanti huan nicamanaltisquía ica seyoc camanali catli amo anquimachilíaj, ¿quenicatza nimechpalehuisquía? Pero quena, nimechpalehuis sintla nimechilhuis nopa catli Toteco nech-nextilijtoc, o nimechmachiltis achi más catli melahuac, o nicamanaltis icamanal Toteco catli yaya nechmacatoc, huan nochi nimechilhuisquía ipan amocamanal catli anquimachilíaj.

⁷Nimechmacas se nemachiltili. Sintla se tlapitza o tlatzotzona, huan amo aquí hueli quimachilía tlaque huicatl quitzotzona, huajca san tlapic.

⁸Huan ipan se tlahuilancayotl sintla yaya catli tlapitza amo quimati quipitzas nopa huicatl para quinnotzas tlacame ma mosentilica, huajca amo aquí quimatis sintla monequi mosentilise para tlahuilanase o amo.

⁹San se ica amojuanti. Sintla amo anquijtohuaj camanali catli nochi huelis quimachilise, amo aquí quimatis catli anquijtohuaj huan san tlapic amocamanal.

¹⁰Melahuac onca miyac tlamantli camanali catli masehualme camanaltij ipan ni taltipactli. Huan sesen camanali quiپیya catli quinequi quijtos para catli quimachilíaj.

¹¹Pero sintla amo nihueli nijmachilía catli sequinoc quijtohuaj, catli camanaltij nechitase quen nise huejca ejquetl huan na niquinitas nojquiya para injuanti huejca ehuaní.

¹²Huajca amojuanti catli tlahuel anquinequij yajatili catli Itonal Toteco temaca, xijnequica nopa tlamantli yajatili catli achi más quinpalehuía sequinoc ipan itiopa Toteco para ma moscaltica.

¹³Sintla se hueli camanalti camanali catli amo momachtijtoc, ma quitlajt-lani Toteco para nojquiya huelis quiixtomas catli quijtojtoc.

¹⁴Pampa sintla nimotlatlajtía ica Toteco ica camanali catli amo nijmachilía, huajca eltoc quen notonal motlatlajtía pero notlalnamiquilis amo tleno quichihua.

¹⁵¿Tlaque nijchihuas huajca catli más cuali? Más cuali nimotlatlajtis ica notonal huan nijtequihuis camanali catli nijmachilía. Huan nihucas ica notonal huan nihucas ica camanali catli nijmachilía.

¹⁶Pampa sintla anquipaquilismacaj Toteco ica amotonal pampa ancamanaltij camanali catli amo anmomachtijtoque, nopa masehualme catli itztoque ipan tlanechicoli amonechca amo huelis quijtose: “Quej nopa ma eli”, huan quihueyichihuase Toteco amohuaya, pampa amo quimachilíaj catli amojuanti anquijtohuaj.

¹⁷Huajca, masque anquitlascamatij Toteco ica yejyetzí ica nopa camanali catli anhuelij ancamanaltij, amo tleno quinpalehuía sequinoc para ma moscaltica ipan Toteco.

¹⁸Na nijtlascamati Toteco para achi más nicamanalti ica camanali catli amo nimomachtijtoc que nochi amojuanti.

¹⁹Pero quema niitztoc ipan tlasentilistli ipan tiopa, más cuali niquijtosquía san macuili camanali ica notlalnamiquilis huan ica camanali catli nochi quimachilíaj huan niquinpalehuis sequinoc, huan amo para niquijtosquía majtlectli mil camanali catli amo aquí huelis quimachilís.

²⁰Noicnihua, amo ximoilhuica quen coneme, pampa coneme san se quentzi quimachilíaj. Cualtitoc xiitzoca quen coneme ica catli amo cuali, pampa coneme san pilquentzi quimatij tlen catli amo cuali, pero ipan

sequinoc tlamantli ximoilhuica quen huejhueyi masehualme catli quipiyaj cuali inintlalnamiquilis.

²¹ Ipan Icamanal Toteco ijcuilijtoc campa Toteco quijito:

“Niquincamanalhuis nomasehualhua catli amo nechnehtocaj ica camanali catli amo quimachilise.

Pampa elis masehualme tlen sequinoc tlamte catli quincamanalhuisse noca-manal.

Pero masque quej nopa elis, ni masehualme amo nechchihuulise cuenta.”
Quej nopa quijito Tohueyiteco.

²² Huajca quema Itonal Toteco temaca yajatili para camanaltise sequinoc camanali, amo se tlanextilijcayotl para tlaneltocani, pero eltoc se tlanextilijcayotl para catli amo quineltoaj. Pero quema Itonal Toteco temacas yajatili quen se tlajtol pannextijquetl para se masehuali camanaltis icamanal Toteco catli yaya quimacatoc, amo elis se tlanextilijcayotl para catli amo quineltoaj, pero ya nopa elis para tlaneltocani.

²³ Huan quema nochi nopa tiopamitl tlen tlaneltocani mosentilíaj, sintla nochi camanaltisquíaj camanali catli amo aqui quimachilía, huan sintla ajsisquíaj masehualme catli amo quineltoaj Tohueyiteco, o catli amo quema hualajtoque ipan nopa tlasentililistli, injuanti moilhuisquíaj para antzontlapolohuaj.

²⁴ Pero sintla nochi catli camanaltij ipan tlasentililistli, camanaltise icamanal Toteco ica camanali catli nochi quimachilíaj, huan calaquisquíaj masehualme catli amo quineltoaj Toteco, o catli amo quema hualajtoque ipan tlasentililistli, huajca quena, quicaquisquíaj huan quimachilisquequíaj para quipiyaj inintlajtlacolhua pampa icamanal Toteco quintelhuisquíaj.

²⁵ Tlanemijya injuanti quitase catli quitlatiyayaj ipan ininyolo huan quen fiero moilhuyiyayaj. Yeca nopa masehualme catli san paxalohuaj motlancuaquetzase para quihueyichihuase Toteco huan quijitose para nelía itzotc Toteco nepa amohuaya.

Ma amo camanaltica san sejco

²⁶ Huajca noicnihua, ¿tlaque nimechilhuía monequi anquichihuase ipan amotlasentililis? Quema anmosentilíaj, itztoque sequin catli quinequij huicase se tiohuicatl tlen Salmos, itztoque sequin catli quinequij tlamachtise Icamanal Toteco, huan itztoque sequin catli quinequij teilhuise nochi catli Toteco quinnextilijtoc. Itztoque sequin catli quinequij camanaltise ica camanali catli amo momachtijtoque, huan itztoque sequin catli quinequij tlaixtomase catli quinequi quijtos nopa camanali. Cualtitoc nochi ya ni, pero monequi nochi catli anquichihuaj quinpalehuis nochi tlaneltocani para ma moscaltica ipan Toteco.

²⁷ Huajca sintla sequin quinequij camanaltise camanali catli amo momachtijtoque, ma camanaltica san ome o eyi, pero amo más. Huan ma camanaltica sesentziti, huan nojquiya monequi itztos se catli quipiya yajatili para quixtomase nopa camanali para quinilhuis nochi nopa masehualme catli quijitojtoque.

²⁸ Huan sintla amo aqui hueli quinixtomilis sequinoc catli quinequi quijitos nopa camanali, huajca amo aqui ma camanalti camanali ipan se tlasentililistli catli sequinoc amo quimachilíaj. Injuanti catli quinequiyayaj camanaltise ica seyoc camanali ma amo tleno quijitose ipan nopa tlasentililistli tlen nopa tiopamitl, o injuanti huelis motlatlajtise ica Toteco ipan ininyolo.

²⁹ Nojquiya san ome o eyi tlajtol pannextiani ma camanaltica camanali tlen Toteco. Huan nochi sequinoc ma monejnehuilica tlen catli quijtohuaj huan ma moilhuica sintla Itonal Toteco nelía quinmacatoc incamanal o amo.

³⁰ Pero teipa sintla itzotc seyoc catli mosehuía nopona huan Toteco quinextilía se tlamantli para quijtos, huajca ma ayacmo molinis yaya catli camanaltiyaya achtihui. Ma quicahuili camanaltis ne seyoc.

³¹ Quej nopa, san sesentziti, nochi tlajtol pannextiani huelis camanaltise. Huan nochi sequinoc masehualme huelise quicaquise huan quimachilise más huan nopa camanali quinyolchicahuas.

³² Pampa se tlajtol pannextijquetl catli quiipiya yajatili para camanaltis para Toteco, hueli quinahuatía itonaltzi huan mochiyas hasta quema quitocaros para camanaltis.

³³ Pampa ipan se tlasentililistli, Toteco amo quinequi para nochi san ma quichihuaca catli quinequise huan tlahuejchihuase san sejco. Yaya quinequi ma onca tlashuulistli huan quinequi sesentziti panotiyase quen tlasencahuili para panos.

Huan quen quichihuaj itlatzejteloltijca masehualhua Toteco catli mosentilíaj ipan nochi sequinoc tiopame,

³⁴ amo xiquincahuilica sihuame ma camanaltica ipan tlasentililistli pampa amo quinamiqui. Monequi sihuame quincahuilise ininhuehuejhua ma quinyacanaca quen quijtohuaj itlanahuatilhua Toteco.

³⁵ Huan sintla sihuame quinequij quimatise se tlamantli, ma quintlatzintoquilica ininhuehuejhua ipan ininchajchaj, pampa amo quinamiqui sintla se sihuatl camanaltis ipan tlasentililistli.

³⁶ Amo ximoilhuica para Icamanal Toteco pejqui ica amojuanti huan san amojuanti catli anquineltocaj, pampa itztoque miyac catli quiselijtoque icamanal campá hueli.

³⁷ Huajca sintla sequin amojuanti annoilhuíaj para antlajtol pannextiani, o annoilhuíaj Itonal Toteco achi más anmechyacana que sequinoc, xijmachilica para ni catli nimechtaljcuilhuía nica eltoc catli Toteco tlanahuatía.

³⁸ Huan sintla se amo quimachilía para ya ni catli Toteco tlanahuatía, ma amo aquí quichihuili cuenta ya.

³⁹ Huajca noicnihua, xijnequica para Itonal Toteco ma anmechmaca yajatili para anelise antlajtol pannextiani para ancamanaltise para Toteco, pero nojquiya amo xiquintzacuilica catli quinequij camanaltise camanali catli amo momachtijtoque.

⁴⁰ Pero ipan tlasentililistli xijchihuaca nochi quen quinamiqui huan nochi ma camanaltica sesentziti quen anquisencajtoque para ma pano.

15

Jesucristo moyolcuic

¹ Ama noicnihua, nijnequi nimechelnamiquiltis tlen nopa cuali camanali tlen Cristo catli nimechilhui achtihuiya. Anquiselijque nopa cuali camanali huan hasta ama noja anquineltocaj.

² Huan ya nopa catli anmechmaquixitjotc tlen amotlajtlacolhua sintla ipan nopa camanali anmotlatzquijtoque. Sintla amo, huajca san tlápíic anquineltocaj.

³ Nimechilhui nopa camanali catli achi más ipati catli Toteco nechmachilti. Nimechilhui quen Tohueyiteco Cristo mijqui para totlajtlacolhua quen quijto Icamanal Toteco para quichihuasquía.

4 Huan tlacame quitzajque itlacayo ipan se tecacahuatl para mijcatzitzí, huan nimechilhui ica eyi tonali yaya moyolcuic quen quijito Icamanal Toteco para quichihuasquía.

5 Huan teipa yaya monexti ica Pedro huan teipa ica nochi nopa majtlactli huan se itlayolmelajcahua.

6 Teipa Tohueyiteco Jesucristo monexti ica pano macuili ciento toicnihua sentic. Nechca nochi ni macuili ciento tlaneltocani noja itztoque hasta ama, pero sequin ya mijque.

7 Teipa Tohueyiteco monexti iixpa Jacobo, huan teipa nochi sequinoc itlayolmelajcahua quiitaque.

8 Huan hasta nelteipa, quema panotoya miyac más tonali, monexti ica na. Elqui quen amo nitlacatqui ipan nopa tonali catli cuali huan amo niquitac quema nemiyaya nica.

9 Na niitztoc más nitziquitetzi tlen nochi itlayolmelajcahua huan amo quinamiqui para nechtocaxtise niitlayolmelajca Toteco quen quinnotzaj nopa sequinoc, pampa niquintlajiyohuiliti catli itztoque ipan itiopa Tohueyiteco.

10 Pero pampa hueyi iyolo ica na, Toteco nechmacac ni itequi para nielis niitlayolmelajca. Pero amo san tlapic Toteco quipixqui hueyi iyolo ica na, pampa nitequititoc achi más que nochi sequinoc. Pero amo nitequiti noseltzi, pampa yaya Toteco catli tequiti ipan na pampa hueyi iyolo nohuaya.

11 Huajca amo ipati sintla na catli nicamanalti icamanal o nopa sequinoc. San ipati timechcamanalhuijque icamanal Toteco huan anquineltoaque.

Mijcatzitzí moyolcuise

12 Huan tojuanti timechyolmelajque quenicatza Cristo moyolcuic quema ya mictoya huan anquineltoaque. Huajca ama ¿quenque sequin amojuanti anquijtohuaj para masehualme catli mictoque amo quema moyolcuise?

13 Pampa sintla masehualme catli ya mictoque amo huelis moyolcuise, huajca amo huelosquía moyolcuitosquía Cristo.

14 Huan sintla Cristo amo moyolcuitosquía, huajca san tlapic catli timechilhuijtosquía tlen yaya huan san tlapic anquineltoacasquía.

15 Nojquiya elisquía quen tiistlacatini quema timechilhuijque tlen Toteco. Pampa timechilhuijtoque para Toteco Dios quiyolcuic Toteco Cristo, pero Toteco Dios amo quiyolcuitosquía sintla nelía catli mictoque amo huelis moyolcuise quen anquijtohuaj.

16 Pampa sintla inijuanti catli ya mictoque amo huelisquía moyolcuitosquía, huajca niyon Cristo amo moyolcuitosquía.

17 Huan sintla nelía Tohueyiteco Cristo amo moyolcuic quen anquijtohuaj, huajca san tlapic anquineltoatoque huan noja anquihuicaj amotlajtlacohua.

18 Nojquiya catli anquijtohuaj quinequi quijitos para tlaneltocani catli ya mictoque, mopolojtoque.

19 Huajca sintla san techpalehuía tojuanti catli timotemachíaj ipan Cristo quema noja tiitztoque huan amo tleno techpalehuisquía quema timiquise, huajca achi más titeicneltique que nochi sequinoc masehualme. Pero amo, amo quej nopa.

20 Ya ni catli melahuac. Cristo nelía moyolcuic quema ya mictoya quen nopa achitihui pixquistli catli tenextilía para teipa oncas se hueyi pixquistli. Quena, pampa moyolcuic ya, technextilía nochi sequinoc catli mictoque nojquiya moyolcuise teipa.

²¹ Eltoc quej ni. Ica san se tlacatl, Adán, miqulistli pejqui ipan tlaltipactli, huan nojquiya ica catli quichijqui san se tlacatl, Jesucristo, ama masehualme hueli moyolcuise.

²² Pampa Adán tlajtlacolchijqui huejcajya, nochi masehualme monequi ma timiquica. Pero nojquiya pampa san se tlacatl, Jesucristo moyolcuic, quichijqui para nochi masehualme huelis moyolcuise.

²³ Pero sesen moyolcuic quema quitocaros. Quena, achtihui Cristo moyolcuic quen nopa tlayacapan nemachiltli, huan teipa quema Cristo mocuepas, nochi catli iaxcahua moyolcuise.

²⁴ Huan ica teipa Toteco Cristo quintlanis nochi icualancaitacahua catli motocaxtiaj catli tlanahuatilojque, huan catli tequiticayojque huan catli chicahualisyojque. Huan nochi imasehualhua catli itztoque ipan itlanahuatilis Toteco Cristo quimacas imaco Toteco Dios, iTata, para yaya ma quinnahuatis.

²⁵ Pero monequi para Cristo tlanahuatis hasta quintlanis nochi icualancaitacahua.

²⁶ Huan icualancaitaca catli hasta más teipa Cristo quitlamiltis elis miqulistli. Huan quema yaya quisosolos miqulistli, amo aqui más miquis.

²⁷ Toteco Dios quimacatoc Cristo tlanahuatili ica nochi masehualme huan nochi tlamantli. Pero amo quinequi quijjtos para Cristo quiptiya tlanahuatili para quinnahuatis Toteco Dios, pampa yaya Toteco Dios catli quimacac Cristo tlanahuatili.

²⁸ Huan quema nochi tlamantli huan nochi icualancaitacahua mocahuase imaco Cristo para quinnahuatis, huajca ica ipaquilis Cristo catli itztoc Icone motemactilis ica iTata catli quitlalijtoc nochi imaco Cristo. Huan yeca ipan nopa tonali Toteco Dios quiptiyas nochi tlanahuatili ica nochi catli onca.

²⁹ Nojquiya, sintla injuanti catli mictoque amo moyolcuiscuía, ¿para tlen sequin mocuaaltiaj para masehualme catli ya mictoque? San tlapic para quichihuj sintla amo anquineltocaj para moyolcuise.

³⁰ Huan sintla amo timoyolcuise teipa, ¿para tlen niyasquía nechca miqulistli mojmotla ipan itequi Toteco?

³¹ Melahuac catli nimechilhuía, mojmotla eltoc quen ajsi nopa hora para nimiquis. Ya ni melahuac quen nojquiya melahuac na nijpiya miyac paquilstli por nochi catli Cristo Jesús quichijtoc ipan amojuanti.

³² San tlapic para nimohuilantoc ica nopa fiero tlacame ipan altepetl Éfeso catli itztoyaj quen tecuanime sintla amo nimoyolcuic. Sintla mijcatzitzitzi amo quema moyolcuise, achi cuali ma tijchihuaca quen sequinoc quijjtohuaj: “Ma titlamahuisoca, ma titlacuaca huan ma titlajica nochi catli tijnequij pampa mostla san timiquise.”

³³ Amo xiquincahuilica sequinoc ma anmechajcayahuaca. Onca se camanali catli quijjtohua: “Sintla se tlacatl nemi ica fiero masehualme, quijjtlacose catli cuali catli yaya quinequiyaya quichihuas.”

³⁴ Ximotlalnamicica huan ayacmo xitlajtlacolchihuaca. Itztoque sequin amojuanti catli ayamo anquiiximatij Tohueyiteco. Nimechilhuía ni para ximopinahuaca.

Quenicatza moyolcuise mijcatzitzitzi

³⁵ Huelis sequin amojuanti anquinequij antechtlatzintzoquilise: “¿Quenicatza huelis moyolcuise mijcatzitzitzi? ¿Tlaque tlamantli inintlacayo quiptiyase quema moyolcuise?”

36 Huihuitic para se quichihuas nopa tlatzintoquili. ¿Amo anquimatij quema anquitocaj se xinachtli, achtihui monequi palanis quen se tlamantli mictoc huan teipa xihuiyo panquisas?

37 Huan nopa xinachtli catli anquitojqe amo quipixqui itlachiyalis quen ixihuiyo catli chamanqui. Anquitojqe se xinachtli. Huelis se xinachtli tlen trigo o seyoc tlamantli xinachtli, pero nopa xinachtli catli anquitojqe amo nesqui quen ixihuiyo catli ixhuac.

38 Ica nochi tlamantli xinachtli Toteco quichihua ma ixhuaca huan ma quipiyaca nopa tlamantli ininxihuiyo o huelis tiquijtose nopa tlamantli inintlacayo catli yaya quinequi ma quipiyaca. Huan sesen tlamantli xinachtli quipiya catli ya iseltzi ixihuiyo huan amo onca seyoc quen ya.

39 San se eltoc ica masehualme huan tlapiyalme. Masehualme quipiyaj se tlamantli innnacayo, huan tlapiyalme seyoc, huan totome seyoc huan michime seyoc.

40 Itequihaucjchua Toteco huan catli itztoque ipan ilhuicac nojquiya quipiyaj seyoc tlamantli innnacayo huan amo quen catli tojuanti ipan ni tlatipactli tijpiyaj. Ininyejejca amo nesi san se quen catli eltoc ipan tlatipactli.

41 Itlahuil tonati amo nesi san se quen nopa tlahuili catli tlamina metztlí, niyon amo nesi san se quen inintlahuil sitlalime. Huan nochi sitlalime amo cahuanij ica san se ininchicahualis.

42 Quej nopa elis quema mijcatzitzí moyolcuise. Masehualme quitlalpachohuaj se mijcatzi ica itlacayo catli palani, pero Toteco quiyolcuís ica se itlacayo catli amo palanis.

43 Quema masehualme quitlalpachohuaj se mijcatzi, fiero itlacayo, pero quema Toteco quiyolcuís, elis yejectzi. Nopa catli masehualme quitlalpachohuaj amo quipiya fuerza, pero nopa catli Toteco quiyolcuís miyac fuerza quipiyas.

44 Quema tiquintlalpachohuaj mijcatzitzí, quipiyaj se inintlacayo quen masehualme ipan ni tlatipactli, pero quema moyolcuise, quipiyase seyoc tlamantli inintlacayo quen se tonaltzi, o quen masehualme ipan ilhuicac quipiyaj. Quena, onca inintlacayo masehualme tlen ni tlatipactli huan nojquiya onca inintlacayo masehualme catli itztoque ipan ilhuicac.

45 Quijtohua ipan Icamanal Toteco: "Ica Adán, nopa achtihui tlatatl ipan tlatipactli, Toteco quisenajqui itlacayo huan quitlali ialma huan quichijqui ma itzto." Pero Cristo, catli eltoc seyoc tlayacanquetl quen Adán, ajsico teipa huan yaya mochijqui se tonaltzi catli temaca nemilistli.

46 Ama, amo tijpiyaj se totlacayo tlen ilhuicac, pampa achtihui monequi tijpiyase totlacayohua tlen ni tlatipactli huan teipa tijpiyase totlacayohua tlen ilhuicac.

47 Adán catli itztoya achtihui, quipixqui itlacayo catli Toteco quisenajtoya ica tlali tlen ni tlatipactli. Pero Cristo catli teipa hualajqui, hualajqui tlen ilhuicac.

48 Nochi masehualme catli itztoque ipan ni tlatipactli quipiyaj inintlacayohua quen catli Adán quipixtoya, pero quema tijpiyase totlacayo tlen ilhuicac, elis san quen catli Cristo quipiya.

49 Quen ama totlacayo nesi quen itlacayo Adán catli elqui tlen ni tlatipactli, teipa tijpiyase totlacayo catli nesis quen itlacayo Cristo catli ehua ilhuicac.

50 Catli nijnequi nimechilhuis noicnihua eltoc ya ni. Totlacayo catli ama tijpiyaj ica toeso huan tonacayo, amo huelis itzto nipa ipan iflanahuatilis Toteco. Ni totlacayo miqui huan amo huelis yas campa nochi itztose para nochipa.

⁵¹ Pero xitlacaquica se quentzi huan nimechilhuis se tlamantli yejyetzti catli hasta ama masehualme amo quimatiyayaj. Amo nochi tojuanti timquise, pero nochi tojuanti Toteco techpatilis totlacayo ica catli yancuic.

⁵² Quema itequipanojca tlapitzas nopa tlayacapan tlapitzali, Toteco techpatilis totlacayo. Ya nopa panos ica se tlatoctzi quen quema tiixijcopij huan titlachixtehuaj. Pampa quema quipitzas nopa tlapitzali, tlaneltocani catli mictoque, moyolcuise ica inintlacayo catli amo quema huelis miquis, huan tojuanti catli noja tiitztoque, Toteco san techpatilis totlacayo ica catli yancuic.

⁵³ Pampa totlacayo catli ama amo huejcahua, mopatlas ica catli huejcahuas para nochipa. Huan masque ni totlacayo miqui, totlacayo catli tijpiyase teipa, amo quema huelis miquis.

⁵⁴ Huajca, quema totlacayo catli ama amo huejcahua mopatlas ica catli huejcahuas para nochipa, huan mopatlas ni totlacayo catli ama miqui ica catli amo quema miquis, ipan nopa tlatoctzi panos quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quijtohua: "Cristo quitlantoc miquilistli huan yeca miquilistli ayacmo quiyiya chichahualistli.

⁵⁵ Huajca ¿quenicatza huelis techtlanis miquilistli? ¿Quenicatza huelis techcocos? Ayacmo tleno huelis techchihuilis."

⁵⁶ Miquilistli hasta ama hueli techtlani pampa tijpixtoyaj totlajtlacolhua. Huan tijpixtoyaj totlajtlacolhua pampa amo huelqui tijchihuaj catli quijtoque itlanahuatilhua Toteco.

⁵⁷ Pero ama ma tijtlascamatica Toteco pampa yaya techmacac chichahualistli ma tijtlanica miquilistli ica catli Tohueyiteco Jesucristo techchihuilijtoc.

⁵⁸ Huajca noicnihua catli nimechicnelía, xiitztoca antemachme ipan Toteco. Amo xijcahuaca niyon se tlamantli ma anmechijcuinis tlen ya. Nochipa xijchihuaca nochi nopa tequitl catli Tohueyiteco anmechmaca xijchihuaca para ya. Huan xijmatica amo san tlapic nopa tequitl catli anquichihuaj quema anmotlatzquilijtoque ipan Jesús.

16

Xijsentilica tomi para sequinoc

¹ Ama nimechilhuis tlen nopa tomi catli anquinequij anquisentilise para toicnihua catli tlaijiyohuaj. Xijchihuaca quen niquinilhuijtoc ma quichihuaca nopa tlaneltocani catli mosentilíaj ipan tiopame ipan tlali Galacia.

² Ipan nochi domingo, nopa achtihui tonal ipan semana, monequi sesen tlen amojuanti ma quiyocatlali se parte tlen nopa tomi catli quitlantoc. Huan nopa tomi xicajocuica para nopa ofrenda quema niasiti para amo monequis anquisentilise san ipan se tlatoctzi.

³ Huan nojquiya ama xiquintlapejpenica nopa tlacame catli anquinequij ma quihuicaca nopa tomi. Quej nopa quema niasiti nozona, niquintlanis nopa tlacame ica amatlajcuiloli para quihuicase nopa tomi hasta toicnihua catli tlaijiyohuaj ipan altepetl Jerusalén.

⁴ Huan sintla quinamiqui para niyas nojquiya, huajca injuanti hueli yase nohuaya.

Pablo yas tlali Macedonia

⁵ Niyas nimechpaxaloti quema nimocuepas tlen tlali Macedonia pero achtihui monequi niyas nozona.

⁶ Huan huelis nimocahuas se quentzi tonali amohuaya. Nojquiya huelis nimocahuas amohuaya hasta panos nopa metztli tlen flasesecayotl. Huan

teipa huelis antechpalehuise ica catli monequi ipan noojhui para campa monequi niyas.

⁷ Pero amo nijnequi san nimechitztiquisati ama, pampa sintla Tohueyiteco nechcahuilis, nijnequi nimocahuas amohuaya para se quesqui tonati.

⁸ Pero nijnequi nimocahuas nica ipan altepetl Éfeso ama hasta tlamis nopa llhuil Pentecostés.

⁹ Pampa niquita Toteco nechmacatoc se hueyi tequitl nica huan miyac masehualme quiseláaj nocamanal, masque nojquiya itztoque miyac catli nechcualancaitaj.

¹⁰ Sintla Timoteo ajsis nozona campa amojuanti, xijselica ica cuali pampa yaya quichihua itequi Toteco quen na nijchihua.

¹¹ Xiquitaca para nochi nozona ma quitlepanitaca. Nojquiya quema Timoteo quisas nozona, xijpalehuica ica catli monequi huan xijtitlanica ipan iojhui ica cuali, pampa nijchiya para ma ajsi nica ininhuaya sequinoc catli hualase ihuaya.

¹² Miyacpa niqilhui toicni Apolos para ma yohui ininhuaya nopa sequinoc catli yohuij campa amojuanti, pero amo quinequi yas amantzi. Yaya yas anmechitati quema huelis.

Pablo quinnahuatijtejqui

¹³ Xitlachixtoca. Xiitztoca antemachme ipan catli anquineltocaj tlen Toteco. Ximoneltalica quen tlacame catli quiypiay fuerza huan ximotetilica.

¹⁴ Huan nochi catli anquichihuj, xijchihuaca ica tlaicnelijcayotl.

¹⁵ Anquimatij Estéfanas huan ichampoyohua elque catli achtihui quineltoque Tohueyiteco ipan amotlal Acaya. Huan ama injuanti motemacatoque para quinpalehuise imasehualhua Toteco.

¹⁶ Huajca nijnequi xiquincahuilica ma anmechycanaca injuanti huan sequinoc catli cuali quichihuj itequi Toteco quen injuanti quichihuj.

¹⁷ Ninelpaqi pampa ya ajsicoj nica Estéfanas, Fortunato, huan Acaico. Injuanti nechpalehujtoque ica nopa catli amojuanti amo anhuelij anquichihuj pampa amo anaquiyayaj.

¹⁸ Injuanti nechcholchicajtoque quen anmechcholchicajtoque amojuanti. Xiquintlepanitaca tlacame catli quichihuj quen injuanti.

¹⁹ Tlaneltocani ipan tiopame catli mosentiláaj campa hueli ipan tlali Asia anmechontlajpalohuj. Huan Aquila huan Priscila huan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani catli mosentiláaj ipan ininchaj nojquiya anmechontlajpalohuj miyac ipan Tohueyiteco.

²⁰ Nochi toicnihua nica nojquiya anmechontlajpalohuj. Ximotlajpaloca se ica seyoc huan ximotzoponica ica se tlatlepanitacayotl catli tlatzejtzeltoc pampa amocneláaj ipan Toteco.

²¹ Na niPablo nimechtlajcuilhuía ni camanali nica ica nomax para nimechtlajpalos.

²² Sintla se amo quiicnelá Tohueyiteco, ma itzto tlatelchihuali para nochipa. Ma huala Tohueyiteco.

²³ Tohueyiteco Jesucristo ma quiypiya hueyi iyolo ica amojuanti.

²⁴ Nimechicnelá nochi amojuanti catli anmotlatzquilijtoque ipan Tohueyiteco Cristo Jesús. Quej nopa ma eli.

Nopa Ompa Amatlajcuiloli catli Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Corinto

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Corinto

¹ Na niPablo catli niitlayolmelajca Jesucristo pampa Toteco ica ipaquillis nechtlapejpeni para niteilhuis icamanal. Na ihuaya toicni Timoteo timecht-lajcuilhuiaj amojuanti catli anitiopa Toteco ipan altepetl Corinto huan nojquiya tiquintlajcuilhuiaj nochi tlaneltocani catli itztoque ipan amotlal Acaya.

² Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo ica amojuanti huan ma anmechmacaca tlashuilstli ipan amoyolo.

Pablo tlaijiyohujtoc miyac

³ Ma tijtlascamatica Toteco Dios, yaya catli iTata Tohueyiteco Jesucristo. Yaya catli techtlasojtla huan tlatoctzitzi techyoltlalia.

⁴ Yaya techyoltlalia ipan nochi nopa tlaohuijcaoytl catli techpanotihuala huan quej nopa quichihua para tojuanti nojquiya tihuelise tiquinyoltlalise sequinoc catli itztoque ipan tlaohuijcaoytl san se quen Toteco techyoltlali-toc.

⁵ Quema tojuanti miyac titlajiyohuiaj pampa tiaxcahua Cristo, Toteco miyac techtiochihua huan Cristo miyac techyoltlalia.

⁶ Huan tojuanti titlajiyohujtoque miyac pampa tijnequij amojuanti xiy-olpactoca huan para nelia ximomaquixtica ipan Jesucristo. Huan quema Toteco techyolchicahua, quej nopa quichihua para tojuanti nojquiya huelis timechylchicahuase. Quinequi timechpalehuise para anquipiyase yoltetili huan amo anhuetzise quema anpanose ipan tlajiyohuilstli quen tojuanti.

⁷ Tojuanti timotemachiaj ipan Toteco para yaya anmechylchicahuas quen techyolchicajtoc pampa nojquiya antlajiyohuiaj quen tojuanti.

⁸ Noicnihua, nijnequi xijmatica para tojuanti tijpanoque miyac tlaohuij-cayotl ipan tlali Asia. Tlahuel miyac tlaohuijcaoytl tijpixque hasta ayacmo tijpixque chicahualistli para huelis tiqijiyohuise. Tijmatiyayaj para tim-iquisquiaj.

⁹ Quena, timoilhuiyayaj para temachtli nimantzi techmictisquiaj. Ya nopa techpano para ma amo timotemachica ipan toseltzitzi, pero para ma timotemachica ipan Toteco catli quinyolcui mijcatzitzi.

¹⁰ Quena, Toteco techmanahui quema nopa masehualme mocualtlaliyayaj para techmictise. Huan yaya mojmotla techmanahuia. Huan timo-temachiaj ipan ya para teipa techmanahuis tlen nopa miqulistli catli más mahuilili.

¹¹ Huan amojuanti nojquiya antechpalehuiaj ica amonetlatlajtil. Sintla miyac tlen amojuanti anmotlatlajtiaj ica Toteco por tojuanti, huajca quema Toteco techmanahuajt, miyac tlen amojuanti nojquiya anquihueyimatise huan anquitlascamatise.

Pablo amo yajqui altepetl Corinto

¹² Ica miyac paquilstli huan ica se toyolo catli amo techtelhuia, nimechil-huia para nochipa tijchijtoque catli senquistoc cuali huan catli xitlahuac iixpa Toteco. Niyon se tlamantli amo tijchijtoque san ica totalnamiquillis

tojuanti. Pero Toteco quena, pampa hueyi iyolo ica na, nechpalehuijtoc para nijchihuas catli nelía xitlahuac ica masehualme tlen ni tlaltipactli catli amo quinelto caj Toteco huan achi más nijchijtoc catli xitlahuac ica amojuanti.

¹³ Ipan noamatlajcuilol san nimechtlajcuilhuía xitlahuac catli amo ohui para anquipo huase huan anquimachilise. Amo tleno nijtlatiyaya para san sequin ma quimachilica. Nijnequi se tonal xijmachilica nochi tlen tojuanti,

¹⁴ masque ama san se pilquentzi anquimachilíaj tlen tojuanti. Huan quej nopa ipan nopa tonal quema sempa hualas Tohueyiteco Jesucristo, huelis anpaquise pampa antechiximatij tojuanti, quen nojquiya tipaquise pampa timechiximatij amojuanti.

¹⁵ Huan pampa nijpiya temachili para sempa anpactoque ica tojuanti, nijnequiyaya niyas nimechitati ome hueltas, para ome hueltas anquiselij-tosquíaj tlatiochihualistli.

¹⁶ Nijnequiyaya nimechitasquía quema niyohuiyaya para tlali Macedonia huan teipa quema nimocuepayaya. Nimoilhui para quej nopa antechpale-huisquíaj ica catli monequiyaya ipan ojtli para tlali Judea, pero amo quisqui.

¹⁷ Huajca huelis antlatzintocase para tlen nijpatlac notlalnamiqulis sintla nelía nimoilhuiyaya para niyas nepa. O huelis anmoilhuíaj para nicamanalti quen masehualme ipan ni tlaltipactli catli quijtohuaj, “quena”, pero ipan iniyolo quijtohuaj, “amo”.

¹⁸ Pero amo quej nopa, noicnihua. Toteco Dios quimati para na amo niqijtosquía, quena, nijchihuas se tlamantli, sintla ya nijmati para amo nijchihuas.

¹⁹ Pampa Jesucristo, Icone Toteco, yaya catli Timoteo, Silvano huan na timechcamanalhuijtoque, amo quema quijtosquía quichihuas se tlamantli catli quimati ipan iyolo para amo quichihuas. Yaya nochipa quijtohua quichihuas huan, quena, quichihua.

²⁰ Huan nojquiya Jesucristo temachtli quichihuas senquistoc nochi catli Toteco techtencahuilijtoc para quichihuas. Yeca tijhueyichihua huan tijtlascamatij Toteco pampa tiquitaj para nelía temachtli. Yeca quema tijhueyichihua Toteco huelis tiquijtose: “Quej nopa ma eli” ica nochi nopa tlamantli catli yaya techtencahuilijtoc.

²¹ Huan Toteco Dios yaya catli techchijtoc tojuanti huan amojuanti para ma tielica titemachme ipan Tohueyiteco Cristo. Yaya nojquiya techalti ica Itonal para techiyocacahuas para ma tielica tiiaxcahua.

²² Quena, Toteco quitlaliijtoc isello ipan tojuanti para ma nesi tiiaxcahua. Huan yaya techmacatoc Itonal ipan toyolo quen se tlayacanca tomi catli technextilía para temachtli techmacas nochi catli techtencahuilijtoc masque noja polihui para techmacas.

²³ Nijtestigojquetza Toteco para senquistoc melahuac catli nimechilhuía ama. Melahuac amo niyajqui nimechitato ipan altepetl Corinto pampa amo nijnejqui nimechtlacahualliti ica camanali catli nelchicahuac.

²⁴ Amo nijnequi nimechnahuatis quenicatza monequi xijneltocaca quen nielisquía niamoteco. Tojuanti tijnequij titequitise san sejco ica amojuanti huan timechpalehuise para noja más xipaquica huan ximochihuaca antemachme.

2

¹ Huajca nimonejnehuili achi cuali, para amo más nimoyolcocos, amo nimechitati nimantzi huan nimechtequipacholmacas quen nijchijqui achi-hui.

² Pampa sintla na nimechtequipacholmacas, ¿ajqueya nechyoltlalis na? ¿Quenicatza huelis antechyoltlalise amojuanti catli nimechtequipacholmacac?

³ Yeca nimechtajcuilhui nopa amatlajcuiloli para xijxitlahuaca nochi catli monequi quema ayamo niajsi. Quej nopa amo nimotequipachos quema niajsiti ica amojuanti catli achi más monequi antechchihuilisquíaj para ma nipaqui. Anquimatij para na nipaquis quema nijmatis para nochi amojuanti nojquiya anpaquij.

⁴ Nelía nechyolcoco quema nimechtajcuilhui nopa amatlajcuiloli. Ni-motequipacho huan nimochoquili miyac, pampa amo nimechtajcuilhuiyaya para nimechtequipacholmacas, pero nijnequiyaya xijmatica para nelía miyac nimechicnelía.

Xijtlapojpolhuica yaya catli quichijqui catli amo cuali

⁵ Yaya nopona amohuaya catli quichijqui nopa tlajtlacolli catli ica nimechtajcuilhui achtihui, amo san na nechtequipacholmacac, pero nojquiya antechtequipacholmacatoc nochi amojuanti. Amo niqumijtohua para yaya nelmiyac antechtequipacholmacatoc pampa amo nijnequi nijchihuas más hueyi que monequi.

⁶ Miyac tlen amojuanti ya anquiltlatzacuiltijtoque yaya catli tlajtlacolchijqui. Huan nimoilhúia para ya cuali ica ya nopa.

⁷ Ya ajsic hora para xijtlapojpolhuica huan xijyoltlatica para amo motz-inquixtis. Amo nijnequi para yaya ma motequipacho miyac hasta ayacmo quimatis tlaque quichihuas.

⁸ Huajca ama xijnexilica para noja anquiicnelíaj miyac.

⁹ Achtihui quema nimechtajcuilhui para xijtlatzacuiltica, nojquiya nijnequiyaya nimecheyyecos para niqutas sintla anquichihuasquíaj nochi catli nimechilhui o amo. Huan, quena, antechneltoaque.

¹⁰ Huajca ama quema anquiltlapojpolhuise, na nojquiya nijtlapojpolhuis, sintla onca se tlamantli catli monequi nijtlapojpolhuis. Huan quema nijtlapojpolhuis, nijchihuas iixpa Cristo pampa nimechicnelía.

¹¹ Monequi tijtlapojpolhuise para Amocualtlacatl amo quitequihuis ni tlamantli quen se ojtli para ipan calaquis tohuaya huan techcajcayahuas. Cualij tijmatij quen yaya mosenilhuijtoc quenicatza huelis techcajcayahuas.

Pablo motequipacho ipan altepetl Troas

¹² Quema niajsito altepetl Troas para nitlacamanalhuis nopa cuali camanali tlen Tohueyiteco Cristo, nijpanti Toteco techtlapolijtoya se ojtli para ma nijchihua itequi nopona,

¹³ pero nimotequipachoyaya miyac pampa amo nijpanti toicni Tito catli niquilhui para ma nechnamiquis nepa quema quisqui tlen campa amojuanti. Huajca niquinnahuatijtequi catli itztoyaj nepa Troas huan niyajqui tlali Macedonia para nijpantis.

Titlatlanij ipan Cristo

¹⁴ Tijtlascamatij Toteco Dios pampa Cristo ya tlatlantoc huan ama techyacana quen timasehualme catli moaxcatijtoc. Huan techtequihúia para titlacamanalhise icamanal campa hueli techaj para icamanal ma momoyahuas quen se tlaajhuiyacayotl catli campa hueli ajsi.

¹⁵ Quena, eltoc quen tonemilis quiipya se tlaajhuiyacayotl tlen Cristo pampa Cristo itzotoc topanti huan nopa tlaajhuiyacayotl catli tijpiyaj quipactía Toteco Dios. Pero amo san se quiselíaj nopa tlaajhuiyacayotl masehualme catli momaquixtíaj tlen inintlajtlacolhua huan injuanti catli yohuij mictla.

¹⁶ Ica masehualme catli mopolose, timijmijyotíaj quen se tlamantli pajtli catli se masehuali quiijnecuis huan miquis. Pero ica masehualme catli mo-maquixtise, timijmijyotíaj quen se tlamantli catli se masehuali quiijnecuis huan quipantis nemilistli para nochipa. Nelía hueyi nopa tequitl catli tijchihuaj. Amo aqui hueli quichihua iseltzi.

¹⁷ Tojuanti amo tiitztoque quen tlacame catli quitequihuíaaj icamanal Toteco para tlacajcayahuj para san quinequij quitlanise tomi. Tojuanti titlacamanalhuíaaj icamanal ica toyolo xitlahuac iixpa Toteco Dios catli techtlachilía huan catli techtequimacatoc ma tijchihuaca. Quena, titlacamanalhuía ica itequiticayo Cristo pampa timotlatzquiliytoque ipan ya.

3

Nopa yancuic camanal sencahuali

¹ Amo ximoilhuaica tiquijtoytoque ya ni para timohueyimatise. Amo monequi timechnextilise se amatl catli quiiytohua para cuali catli titlacamanalhuíaaj quen nopa tlacajcayajca tlamachtiani quichihuaj. Niyon amo monequi timechtlajtlanise techmacaca se amatlajcuiloli para tiquinnex-tilise sequinoc. Anquimatij para tiquijtohuaj san catli cuali.

² Anitztoque quen se amatlajcuiloli catli ijcuilijtoc ipan toyolo huan catli nochí masehualme hueli quipohuase huan quimatise para nelía cuali nopa tequitl catli tijchijque campa amojuanti.

³ Quena, anitztoque quen se amatlajcuiloli catli tojuanti tijhuicaj para titenextilíaj tijchihuaj se cuali tequitl. Huan Cristo quiijcuilo nopa amatlajcuiloli para masehualme ma techximatisé ajqueya tojuanti, pero amo ijcuilijtoc ica lápiz. Quiijcuilo ica Itonal Toteco catli yoltoc. Huan amo quiijcuilo ipan tetl quen Moisés quichijqui huejcayja. ¡Amo! Yaya quiijcuilo nopa amatlajcuiloli ipan ininyolo masehualme quema quitlali Itonal ipan ininyolo tlaneltocani.

⁴ Tojuanti tijpiyaj ni temachili ipan amojuanti pampa timotemachíaj ipan Toteco Dios catli tequititoc ipan amoyolo por catli Cristo techchihuilijtoc.

⁵ Tijmatij para toseltziti amo tleno hueli tijchihuase para Toteco, pero yaya Toteco Dios techmaca tlanamiquilistli para cuali tijchihuase itequi.

⁶ Huan yaya techchijtoc tiitequipanojcahua para ma titeyolmelahuaca tlen nopa yancuic camanal sencahuali catli quichijtoc ica masehualme. Amo titeyolmelahuaj tlen nopa achthui camanal sencahuali catli quiijcuilo ipan tetl, pero tojuanti titeyolmelahuaj tlen nopa camanal sencahuali catli Itonal Toteco ama quichihua ipan teyolo. Nopa camanal sencahuali catli tlajcuiloli huejcayja tefualiquili miquilistli, pero ama Itonal Toteco temaca nemilistli catli yancuic.

⁷ Huan quema Toteco quimacac Moisés nopa achthui camanal sencahuali catli quiijcuilo ipan tetl, ajstico ica itlatlanex Toteco. Huan cahuanqui ixayac Moisés hasta nopa israelitame amo hueliyayaj quitlachilíaj, huan teipa ica yolic sejtiyajqui itlatlanex hasta ixayac mocajqui quen eltoya.

⁸ Pero nopa nemilistli catli Itonal Toteco temaca ama noja más quiyiya itlatlanex.

⁹ Quena, melahuac quipixqui inintlatlanex nopa tlanahuatilme huejcayja catli quinnextilijque masehualme para quiyiyayaj tlajtlacoli iixpa Toteco. Pero para tojuanti achi más cuajcualtzi ni yancuic camanal sencahuali catli techchihua xitlahuaque iixpa Toteco.

¹⁰ Huan masque nopa tlanahuatilme catli ajsicoj huejcajya hualajque ica itlatlanex Toteco, eltoc quen amo tleno quipixque inintlantlanex quema timoilhuíaj quenicatza tlahuel onpano más cuajcualtzi eltoc ni yancuic camanal sencahuali catli temaca nemilistli.

¹¹ Sintla nopa achtihui camanal sencahuali elqui cuajcualtzi masque mocajqui para san se tlatoctzi huan teipa panotiyajqui, tlahuel más onpano qui piya itlatlanex ni yancuic camanal sencahuali catli huejcahuas para nochipa.

¹² Huan pampa timotemachíaj ipan ni yancuic camanal sencahuali catli huejcahuas para nochipa, timoneltláaj quema titeyolmelahuaj tlen Cristo.

¹³ Tojuanti amo tijchihuaaj quen Moisés catli quitzajqui ixayac ica se yoyomitl para nopa israelitame ma amo quiitaca quenicatza sejtiyohuiyaya itlatlanex.

¹⁴ Tlahuel yoltetique nopa israelitame catli itztoyaj huejcajya huan amo quimachiliyayaj. Huan hasta ama quema se israelita quipohua nopa achtihui camanal sencahuali ipan Icamanal Toteco, eltoc quen noja tzactoc inintlalnamiquilis para ma amo quimachilica catli melahuac. Huan san Cristo hueli quinquixtilis catli quitzacua inintlalnamiquilis sintla quinelto case.

¹⁵ Melahuac hasta ama noja tzactoc ininyolo israelitame quema quipohuaaj catli Moisés quiiicuilo. Amo quimachilíaj inintequi nopa tlanahuatilme.

¹⁶ Pero quema se israelita quiselía Tohueyiteco, huajca Toteco quitlapolía itlalnamiquilis para ma quimachili catli quipohua.

¹⁷ Tohueyiteco Jesucristo yaya san se ica Itonal Toteco, huan quema Itonal Tohueyiteco mocahua ipan iyolo se masehuali, nopa masehuali ayacmo ilpitoc ipan tlajtlacoli, ya majcajtoc.

¹⁸ Pero ica nochi tojuanti, amo tzactoc toixayac. Tiitztoque quen tescame catli ipan tlahuía itlatlanex Tohueyiteco. Huan yeca mojmmostla Itonal Toteco tequiti ipan tojuanti huan techpatlati para más tijpiyase itlachiyalis Tohueyiteco. Yeca mojmmostla techmacati más itlatlanex para ma tiitztoaca achi más quen ya.

4

¹ Huajca pampa Toteco Dios techicnelía miyac huan techmacatoc ni yejyectzi tequitl para titepohuilise icamanal Toteco, amo quema tijcahuasquíaj.

² Huan amo tleno tijpiyaj ica nopa fiero tlamantli catli sequinoc quichihuaaj ichtacatzi, niyon ica fiero tlamantli catli quihualica pinahualistli. Amo aquí tijcayahuaj. Amo quema titlamachtisquíaj para Icamanal Toteco quiiijtohua se tlamantli catli amo quiiijtohua. Pero titepohuilíaj camanali catli senquistoc melahuac para nochi masehualme catli cuali ininyolo ma quimatica para xitlahuac catli tiquijtohuaj iixpa Toteco Dios.

³ Sintla noja itztoque sequin catli amo quimachilíaj ni cuali camanali catli titepohuilíaj, eltoc pampa tzactoc inintlalnamiquilis huan yohuij mictla.

⁴ Ica injuanti catli amo quinelto caj Cristo, nopa Amocualtlacatl catli quinahuatía ni tlaltipactli ipan ni tonali, quitzactoc inintlalnamiquilis. Yaya amo quinequi injuanti ma quimachilica nopa cuali camanali catli quimacas tlahuili ipan ininyolo. Amo quincahuilía ma quiitaca ihueyitilis Cristo yaya catli iixcopinca Toteco Dios.

⁵ Huajca amo titlacamanalhuíaj tlen tojuanti, pero tlen Cristo Jesús huan tiquinyolmelahuaj masehualme para yaya Dios catli itztoc Tohueyiteco

nochi timasehualme. Huan nojquiya tiqinilhuíaj para tojuanti tiamotequipanojcahua para timechpalehuise quen tihuelij, pampa quej nopa tijtequipanohuaj Tohueyiteco Jesús.

⁶ Pampa Toteco Dios catli huejcajya tlanahuati para ma onca tlahuili campa onca yaya tzintlayohuilotl, nojquiya techtlahuilijtoc ipan toyolo para ma tijmachilica para nochi ihueyitilis Toteco monextía ipan ixayac Jesu-cristo.

Quenicatza ma timonejnemiltica sintla tijneltocej Toteco

⁷ Tojuanti catli titlacamanalhuíaj ni camanali tijpiyaj iricojyo Toteco ipan ni totlacayohua catli amo quipiyaj chichahualistli. Tiitztoque quen tisoquichachapalme catli amo huejcahuaj. Huan yeca nochi masehualme hueli quiiitaj para nopa hueyi chichahualistli catli tijpiyaj, huala tlen Toteco. Amo huala tlen tojuanti.

⁸ Campa hueli masehualme techchihuiliíaj catli amo cuali, pero noja amo techtlantoque. Quemantic ayacmo tijmatij tlaque tijchihuase, pero amo tijcajtoque totequi.

⁹ Masehualme techtojtocaj, pero Toteco Dios amo quema techcahua toselztizti. Quemantic techcocoahuaj, pero amo techtzontlamiltijtoque.

¹⁰ Campa hueli tiyohuij tijtemactiliíaj totlacayo para ma techmictica san se quen Tohueyiteco Jesús temacac itlacayo para miquis. Huan ya nopa tijchihuaj para ma nesi ipan tojuanti para nojquiya tijpiyaj nopa yancuic nemilistli catli Jesús ama quipiya.

¹¹ Masehualme mojmstla quinequij techmictise tojuanti catli tiyoltoque huan catli tijtequipanohuaj Tohueyiteco Jesús. Huan pampa tinemij nechca miqulistli, quipalehuía para ma nesi ipan ni totlacayohua catli miqij para tojuanti amantzi ya tijpiyaj inemilis Jesús ipan tojuanti.

¹² Quena, techajsi tlaijiyohuistli huan masehualme quinequij techmictise pampa titlacamanalhuíaj tlen Cristo, pero amo tijcajtejtoque totequi. Huan yeca ama amojuanti anquipiyaj nemilistli catli yancuic para nochipa.

¹³ Ipan Icamanal Toteco nopa tlajcuilojquetl quiijto: “Nijneltoca nopa camanali huan yeca nicamanalti.” Huan tojuanti nojquiya san se nopa tlaneltoquili tijpiyaj. Tijneltocej ni camanali huan yeca ticamanaltij huan titeyolmelahuaj tlen Cristo.

¹⁴ Huan amo tiquimacasiy timiquise. Tijmatij Toteco Dios catli quiyolcuic Tohueyiteco Jesús nojquiya techyolcuic tojuanti sentic ica amojuanti, huan yaya nojquiya technextis nozona iixpa.

¹⁵ Nochi tlahuujcayotl catli tijpantiíaj, tiqijiyohuíaaj para huелиs timechpalehuise amojuanti huan sequinoc para más anquineltocatidhualse Tohueyiteco. Tijnequij ma momoyahuas ni camanali para hueyi iyolo Toteco Dios ica masehualme huan para ma momiyaquilica nopa masehualme catli quiximatij Toteco Dios. Huan quej nopa nojquiya momiyaquilise masehualme catli quitlascamatise Toteco por iflaignelilis, huan nochi ya ni quichihuas para ma nesis más ihueyitilis Toteco.

¹⁶ Yeca amo techcuesihuiliía totequi, pampa masque tlantinemi tonemilis, mojmstla Toteco techmaca yancuic chichahualistli ipan totonal.

¹⁷ Masque titlajiyohuíaaj se pilquentzi para se tlatoctzi ipan ni tlaltipactli, amo quenijqui. Tijmatij por ni tlaijiyohuistli, Toteco techmacas catli tlahuel yejyectzi catli huejcahuas para nochipa.

¹⁸ Yeca tojuanti amo timoilhuíaj tlen ni tlaijiyohuistli huan tlamantli catli ama tiqitaj, pero timoilhuíaj tlen nopa tlamantli catli amo aquí hueli quiiita

ama. Pampa nochi catli ama tiquitaj eltos san para se tlatoctzi, pero nopa tlamantli catli ama noja amo hueli tiquitaj catli Toteco quitencahuilijtoc para techmacas, ya nopa eltos para nochipa.

5

¹ Totlacayo eltoc quen se cali para ipan tiitztoque ipan ni tlaltipactli. Huan quema tlamis hora para ni totlacayo, huajca Toteco techmacas seyoc totlacayo nepa ilhuicac. Huan totlacayo catli yancuic amo elis quen se cali catli masehualme quichijchijtoque ica ininmax. Elis se totlacayo catli huejcahuas para nochipa nepa ipan ilhuicac.

² Ama quema noja tiitztoque ipan ni tlaltipactli, tlahuel tiayijtij pampa ya tijnequij ma techpatili totlacayo ica catli yancuic.

³ Huan ipan nopa tonal tijpiyase totlacayo catli yancuic para ipan tiitztose, pampa amo aquí itztos nepa ilhuicac catli amo quiipiyas itlacayo catli yancuic.

⁴ Amantzi pampa tiitztoque ipan ni tlaltipactli ipan totlacayo catli tlantiya, techchihua ma tiayijtica, pero amo pampa tijnequij ma miqi totlacayo. Tiayijtij pampa tijnequij para Toteco ma techpatilis ni totlacayo catli tlamis ica se totlacayo catli quiipiyas nemilistli yancuic para nochipa.

⁵ Yaya Toteco Dios catli techualchijchijtoc para teipa techmacas totlacayo catli yancuic, huan yaya techmacatoc Itonal quen se tlayanca tomi para techmatiltis para temachtli tijselise.

⁶ Huajca ama mojmostla tiyolpaquij pampa timotemachíaj ipan catli panos teipa, masque tijmatij quema noja tiitztoque ica totlacayo ipan ni tlaltipactli, ayamo tiitztoque ipan tochaj nepa ilhuicac ihuaya Tohueyiteco Jesucristo.

⁷ Nica san tijneltoatinemij para panos nochi catli techtencahuilijtoc, masque noja ayamo hueli tiquitaj.

⁸ Pero timotemachíaj para temachtli nochi panos. Tijnequij tijcajtehuase ni totlacayo catli miquí huan tiyase tiitztotij ipan tochaj nepa ilhuicac ihuaya Tohueyiteco.

⁹ Yeca masque tiitztose ipan ni tlaltipactli o amo, catli más tijnequij eltoc para tijchihuase catli quipactía Tohueyiteco,

¹⁰ pampa se tonal nochi tojuanti monequi timoquetzase iixpa Cristo campa yaya mosehuis para techtlajtolsencahuas. Huan yaya techtlaxtlahuis sesen tojuanti quen quinamiqui por nochi catli cuali o catli amo tleno ipati catli tijchijque quema tiitztoyaj ipan totlacayo ipan ni tlaltipactli.

Camanali para quenicatza ma moseseltica ica Toteco

¹¹ Tojuanti nelía tiquimacasij huan tijtlepanitaj Tohueyiteco, huan yeca tijchihuaj nochi catli tihuelij para tiquintlanise masehualme ma quineltocaca. Toteco quimati para titequitij ica toyolo xitlahuac iixpa, huan nimotemachía para amojuanti nojquiya anquimatij.

¹² Amo sempa timechilhuíaj tlen tojuanti toseltzitzi para timohueyimatise amoixpa, pero timechilhuíaj catli xitlahuac para xipaquica ica tojuanti. Nojquiya tijnequij timechmacase se ome camanali catli anmechpalehuis anquinnanquilise nopa masehualme catli san mohueyimatij quenicatza nesij, pero amo momacaj cuenta sintla cuali ininyolo.

¹³ Sintla masehualme moilhuíaj tilocojtij por catli tijchihuaj, xijmatica para nochi tijchihuaj para ihueyitilis Toteco. Sintla sequinoc moilhuíaj catli tijchihuaj quinextía para cuali totlalnamiqulis, xijmatica tijchihuaj catli timoillhuíaj quisas cuali para amojuanti.

14 Huan pampa Tohueyiteco Cristo techicnelía miyac, itlaicnelijcayo techchihua ma titequitica chicahuac. Cualí tijmatij Cristo mijqui por nochi masehualme, huan quema Cristo mijqui, elqui quen nochi mijque ica ya.

15 Quena, Cristo mijqui pampa quinequiyaya para nochi tojuanti catli tiitztoque ma ayacmo tiitzoca para tijchihuase catli tijnequij toselztitzi. Mijqui para ma tiitzoca para tijchihuase catli quipactía Tohueyiteco pampa Cristo mijqui ipan cuamapeli huan moyolcuic por nochi tojuanti.

16 Huajca ma ayacmo tiquintlachilica tlaneltocani quen nesij, quen quichi-huaj masehualme ipan ni tlaltipactli. Achtihuiya nimoilhuyaya para Cristo nojquiya itztoya se tlatcatl san se quen na pampa quej nopa moilhuyayaj nochi masehualme, pero ama ayacmo nimoilhuía ya nopa tlen ya.

17 Pampa quema se acajya quineltoca Cristo, motlatzquilia ipan ya huan mochihua se yancuic masehuali. Inemilis catli achtihuiya ya tlami. Nopona pehua se yancuic nemilistli.

18 Nochi ni yancuic nemilistli huala tlen Toteco Dios. Quena, Toteco Dios techhualicac campa ya iseltzi para ma timoyoltlalica ihuaya por catli Tohueyiteco Cristo quichijqui. Huan ama yaya techtequimacatoc para ma tiquinhualicaca nochi masehualme campa ya para ma timoyoltlalica ihuaya.

19 Quinequi ma tiquinilhuica masehualme para yaya Toteco Dios itztoya ipan Cristo huan tequitiyaya para ma moyoltlalica nochi masehualme ipan tlaltipactli ica ya iseltzi. Yaya amo quipohuayaya sesen inintlajtlacolhua masehualme. Huan ama techtequimacatoc ma tiquinilhuica masehualme ni cuali camanali tlen quenicatza Cristo huelis quinyoltlalis ica Toteco Dios.

20 Huajca tojuanti tiitlatitlanilhua Cristo, huan Toteco Dios techtequihua para timechnotzase para xiyaca campa ya. Yeca ica itequiticayo Cristo chicahuac timechtlatlaníaj, ximoyoltlalica ica Toteco Dios catli anmechicnelía miyac.

21 Huan masque Cristo amo quema tlajtlacolchijqui, Toteco Dios quicuic nochi tojuanti totlajtlacolhua huan quitlali ipan Tohueyiteco Cristo quen nochi eltosquía iaxca ya para yaya ma tlaxtlahuas. Quej nopa quichijqui Toteco para huelis techchihuas tojuanti senquistoc tixitlahaque por catli Cristo quichijqui.

6

1 Tojuanti catli tiitequipanojcahua Toteco, ica nochi toyolo timechtlatlaníaj xixselica ica yejyectzi ni cuali camanali para hueyi iyolo Toteco ica masehualme. Amo xijcahuaca se lado quen amo tleno,

2 pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa yaya quiijtohua: “Quema ajsis nopa hora catli cuali, nimechcaquis.

Ipan nopa tonal nimechpalehuis huan nimechmaquixtis.”

Quej nopa quiijto Toteco Dios. Pero xiquitaca, ama ya ajsico hora para anquitlajtlanis Toteco ma anmechpalehui. Ama ni tonal eltoc quema Toteco quinequi anmechmaquixtis tlen amotlajtlacolhua.

3 Tijchihuaaj campica para tijchihuase nochi catli cuali para amo aqui ma quihuejcamajcahuas Toteco por catli tijchihuaaj tojuanti. Amo tijnequij para niyon se huelis techejelnamiqis, niyon quitlajilhuis totequi pampa tijchijtoque catli amo monequi.

4 Quena, nochi catli tijchihuaaj, quinextía para melahuac tiitequipanojcahua Toteco. Tijpiyaj toyolo masque techtlajiyohuiltíaj masehualme, o amo tijpiyaj catli techmonequilia o tijpanoj miyac tlaohuijcyotl.

⁵ Tiquijiyohuíaj masque masehualme techmaquilíaj, techtzacuj o mosisiníaj tohuaya. Quemantic titequitij hasta campa ayacmo tihuelij. Quemantic amo techcahuaj ma ticochica huan quemantic timayanaj pampa amo tleno tijpiyaj para tijcuase.

⁶ Pero tojuanti titenextilíaj para tijpiyaj se tonemilís catli tlapajpactic huan para cuali tiquiximatij Icamanal Toteco. Nochi quiitaj para tijpiyaj toyolo ica nochi masehualme huan tiquinchihuilíaj catli cuali. Tlanemijya nesi para Itonal Toteco tequiti ipan toyolo huan para titeicnelíaj miyac.

⁷ Ica cuali toyolo titeyolmelahuaj catli senquistoc melahuac. Huan masehualme quiitaj para ichichahualis Toteco Dios tequiti ipan tonemilís. Huan pampa títztoque tixitlahuaque iixpa Toteco, tijpiyaj nochi catli monequi para titlahuilanase huan timomanahuse ica yaya catli amo cuali.

⁸ Tojuanti tijtequipanohuaj Toteco masque masehualme techtlepanitaj o techcualancaitaj. Amo tijquetzaj totequi masque masehualme camanaltij cuali tlen tojuanti huan techtlascamatilíaj, o techtlajilhuíaj. Masque sequin masehualme techitaj quen titlacajcayahuani, tojuanti ticamanaltij catli senquistoc melahuac.

⁹ Masque nochi masehualme campa hueli techximati, miyac techitaj quen elisquíaj amo techximati. Quemantic timopantíaj nechca miqulistli, pero noja títztoque. Quemantic tlahuel techtlatzacuilitíaj huan quinequij techtzontlamiltise, pero noja amo techmictijtoque.

¹⁰ Masque tijpanoj tequipacholi, nochipa tipactoque. Masque titeicneltz-itzi, tiquinricojchihuaj miyac masehualme para ma quiipiyaca catli tlahuel ipati nepa iixpa Toteco. Quemantic nesi para amo tleno tijpiyaj, pero tijpiyaj nochi tlamantli catli más monequi.

¹¹ Noicnihua catli anitztoque ipan altepetl Corinto, nimehcamanalhujtoc catli senquistoc melahuac. Amo tleno nijtlajtjtoc. Huan nijnequi xijmatica para nelíaj nimechicnelíaj ica nochi noyolo.

¹² Sintla amo cuali timohuicaj, amo totlajtlacol tojuanti, pampa miyac timechicnelíaj. Elisquíaj amotlajtlacol amojuanti pampa san pilquentzi an-techicnelíaj.

¹³ Na nimehcamanalhuía quen anelisquíaj anconeme. Nijnequi san se techicnelica quen tojuanti timechicnelíaj.

Tojuanti tiitiopa Toteco catli yoltoc

¹⁴ Amo ximosentilica ihuaya se catli amo quineltoaca Toteco, pampa masehualme catli quichihuaj catli xitlahuac amo tleno quiipiyaj ininhuaya catli motemactilijtoque ica tlajtlacoli. Huan catli nemij ipan tlahuili amo tleno quiipiyaj ica catli nemij ipan tzintlayohuilotl.

¹⁵ Tohueyiteco Cristo amo tleno quiipiya ica Amocualtlacatl. Huan se catli quineltoaca Tohueyiteco Cristo amo tleno quiipiya ica se catli amo quinequi quineltoacas.

¹⁶ Nojquiya itiopa Toteco amo tleno quiipiya ica totiotzitzitzi catli masehualme quinmachijchijtoque. Nochi tojuanti títztoque tiitiopa Toteco catli yoltoc pampa yaya mocahua ipan toyolo. Eltoc quen Toteco Dios quiijto ipan Icamanal campa ijcuilijtoc:

“Nimochantis ipan masehualme catli nechneltoacaj, huan ninejnemis tlatlajco injuanti.

Na nielis niininTeco, huan injuanti elise nomasehualhua.”

¹⁷ Yeca Toteco Dios quiijtohua:

“Xiquintlalcahuica masehualme catli amo quineltoacaj Toteco.

Ximoiyocatlalica.

Amo xijnechcahuica catli amo cuali catli inijuanti quichihujaj.

Huan na nimechselis ica cuali.

¹⁸ Huan na nielis niamoTata,

huan amojuanti anelise annotelpocahua huan annoichpocahua.

Quej nopa quijitohua Toteco Dios Catli Quipiya Nochi Tlanahuatili.”

7

¹ Huajca noicnihua catli nimechicnelía, pampa Toteco Dios techtencahuilitoc para techchihuilis nochi nopa huejhueyi tlamantli, ma timoiyocatlalica tlen nochi tlamantli catli quijitlacos totlacayo o toyolo iixpa Toteco. Ma tijchihuaca campica para tijchijtinemise catli senquistoc tlatzejtzelotlic iixpa Toteco pampa tiquimacasij huan tijtlepanitaj.

Tlaneltocani nepa Corinto moyolpatlatoque

² Sempa techitaca ica cuali huan ximoyoltlalica tohuaya pampa anquimatij amo aqui tijchihuilijtoque catli fiero. Amo aqui tijyacantoque ipan se ojtlí catli amo cuali, niyon amo aqui tijcayajtoque.

³ Amo nimechilhúia ya ni para nimechajhuas quen anquichijtosquíaj catli amo cuali. Eltoc quen ya nimechilhui. Na miyac nimechicnelía huan nipaquisquía para nimiquisquía amohuaya o niitzosquía nepa amohuaya.

⁴ Tlahuel nimotemachía ipan amojuanti. Nicamanalti yejyetzí tlen amojuanti pampa anquichihujaj catli cuali. Nijpiya miyac paquilistli pampa annejnemij xitlahuac huan tlahuel antechyolchicahuaj quema nimopantía ipan tlahuicayotl.

⁵ Quema tiajsicoj nica ipan tlati Macedonia, amo huelqui timosiyajquetzaj. Campa hueli tijpantiyayaj tlatijyohuilistli. Masehualme techhuilanayayaj huan ipan toyolo timajmahuiyayaj miyac.

⁶ Pero Toteco Dios catli quinyolchicahua catli quipiyaj tequipacholi, techyolchicajqui miyac ica Tito quema yaya ajsico.

⁷ Pero amo san nipajqui pampa sempa niquitac Tito, pero nojquiya nipajqui pampa nechilhui quenicatza anquiyolchicajtoyaj quema yaya ajsito nozona pampa amojuanti. Huan nechilhui quenicatza tlahuel anquinequij antechitase sempa, huan quenicatza anmocusojque ica catli anquichijtoyaj. Nechilhui para tlahuel antechicnelíaj, yeca nelía nipajqui miyac.

⁸ Masque anmechtequipacholmacac nopa seyoc noamatlajcuilol, huan nojquiya na nimotequipacho quema nimechtitanili, ama ayacmo nimotequipachohua. Ama niquita para nopa amatlajcuiloli san anmechmacac tequipacholi para se tlatoctzi.

⁹ Huajca ama nelía nipaqui. Amo nipaqui pampa anmechtequipacholmacac noamatlajcuilol, pero nipaqui pampa nopa tequipacholi anmechpalehui para anmoyolcuepque ica catli amo cuali anquichihuayayaj. Quena, Toteco Dios quinequi para imasehualhua ma motequipachoca hasta moyolpatlase. Huajca quijitosnequi para nopa amatlajcuiloli anmechpalehui miyac.

¹⁰ Sintla se masehuali motequipachohua quen Toteco Dios quinequi, moyolcuepa tlen itlajtlatcolhua, huan momaquixtía. Huan nochipa paquis pampa quej nopa quichijtoc. Pero quema se masehuali san motequipachohua huan amo moyolcuepa quen miyac quichihujaj ipan ni tlatipactli, nopa tequipacholi san quihualica miqulistli.

¹¹ Huajca ximomacaca cuenta quenicatza anmechpalehui nopa tequipacholi catli anmechpanti pampa anmotequipachojque quen Toteco quipactía. Chichahuac anquinequiyayaj anmomanahuse huan yeca ancualanque ica

nopa tlatcatl catli tlajtlacolchijtoya. Catli panoc quichijqui para anquimacasisse Toteco huan para anquinequise ma niya nimechpalehuiti. Huan amoseltzitti anmotemacaque para anquiltatzacuiltise nopa tlajtlacolchijca tlatcatl. Anquichijque nochi catli anhuelque para anquixitlahuase nopa tlamantli para ama ma nesi amojuanti amo anquihuicaj tlajtlacoli.

¹² Huajca quema nimechtlajcuilhui nopa amatlajcuiloli, amo elqui san para catli tlajtlacolchijqui o san para catli tlaijiyohui, pero nijnequiyaya para huelis xijnextica iixpa Toteco para antechicnelíaj miyac.

¹³ Quema tijmatque para tlahuel antechicnelíaj, nelía tipajque miyac. Huan achi más tipajque quema tijmatque quenicatza anquiselijque Tito ica miyac paquilistli quema anmechpaxoloto. Nelía anquiyolchicajque huan anquifuerzajmacaque.

¹⁴ Achtihuiya niquilhuijtoya para anquiselisquíaj ica yejectzi, huan quena, amo antechpinahualtijque. Quen nochipa nimechilhuijtoc nochi catli melahuac, nojquiya quisqui melahuac catli cuali niquilhui Tito anquichihuasquíaj.

¹⁵ Yeca ama Tito noja más anmechicnelía pampa quielnamiqi quenicatza anquineltoaque nochi catli anmechilhui. Huan anquiselijque ica miyac tlatlepanitacayotl huan anhuihuipicayayaj pampa anquinequiyayaj anquichihuase catli senquistoc cuali.

¹⁶ Huajca nelía nipaqui pampa nijmati nihueli nimotemachía ipan amojuanti, huan nijmati anquichihuase nochi catli xitlahuac.

8

Nopa tomi catli anquisentilijque para sequinoc tlaneltocani

¹ Ama noicnihua nijnequi nimechpohuillis catli Toteco Dios quinchihuilijtoc tlaneltocani ipan tiopame tlen tlaneltocani catli mosentilíaj campa hueli ipan tlali Macedonia, pampa nelía hueyi iyolo ica injuanti.

² Masque injuanti quipanotoque miyac tlahuicayotl, quipiyaj miyac paquilistli. Masque teicneltzitti, hueyi ininyolo huan tlahuel miyac tomi temacatoque para quinpalehuise sequinoc tlaneltocani catli amo tleno quipiyaj.

³ Nijmati temacaque nochi catli huelque huan teipa ica ininpaquilis temacaque noja más hasta pilquentzi mocajqui para injuanti.

⁴ Huan ica nochi ininyolo techtlajtlanjique ma tijselica iniofrenda huan ma tiquinhuiguilica imasehualhua Toteco catli tlaijiyohuíaj. Quinequiyayaj nopa paquilistli para huelis quinpalehuise.

⁵ Pero injuanti noja más quichijque huejhueyi tlamantli huan amo quen tojuanti tijchiyayayaj. Pampa achtihui motemacaque ininseltzitti ica Toteco huan teipa motemacaque ica tojuanti para techpalehuise pampa quiitaque para ya nopa ipaquilis Toteco.

⁶ Yeca quema niquitac catli nopa tlaneltocani ipan tlali Macedonia temacatojay, niquilhui Tito ma yohui anmechitati. Yaya catli anmechpalehui achtihui quema pejqui anquisentilíaj nopa tomi huan nijnequiyaya ma anmechylchicahuati para anquiltlamisentilise nochi nopa tomi catli anquinequiyayaj anquinmacase sequinoc.

⁷ Nijmati onpano cuali anquichihuaj nochi tlamantli. Tlahuel anquineltojay Toteco. Onpano cuali antlamachtíaj Icamanal. Miyac anquimatij. Nochi catli anquichihuaj, anquichihuaj ica nochi amoyolo. Huan tlahuel antechicnelíaj quen timechnextilijque xiteicnelica. Huajca ama nojquiya

ipan ni ofrenda, nimechylchicahua para xijpiyaca onpano hueyi amoyolo huan xitemacaca miyac tomi para toicnihua catli tlaijiyohuáj.

⁸ Amo nimechnahuatis xijchihuaca. San nijnequi xijmatica para sequinoc tiopame tlahuel quinequij quinpalehuse toicnihua catli amo tleno quipiyaj. Sintla nojquiya antemacaj miyac, anquinextise para nelía anteicnelíaj.

⁹ Ya anquimatij para hueyi iyolo Tohueyiteco Jesucristo ica masehualme huan teicnelía miyac. Huan masque yaya itztoya tlahuel rico, mochijqui teicneltzi por amojuanti. Quichijqui para huelis anmoricojchihuase amojuanti ica catli nelía ipati por catli yaya quichijqui.

¹⁰ Huajca nimechmaca noconsejo para xijtlamisentilica nopa ofrenda catli anquipehualtijque anquisentilíaj se xihuijtlaya, pampa elqui amojuanti catli achtihui pejqui anquisentilíaj tomi.

¹¹ Huajca xijchihuaca nochi catli anhuelij ama para xijtlamisentilica nopa ofrenda ica san se nopa paquillistli catli anquimatque quema achtihuiya anquinequiyayaj antemacase.

¹² Pampa sintla se masehuali temacas iofrenda ica iyolo, huajca Toteco quiselis nopa ofrenda quen catli nopa masehuali quipiya, masque miyac o quentzi. Yaya amo anmechtlatlanía xitemacaca catli amo anquipiyaj.

¹³ Pero amo nimechilhuía xitemacaca nelmiyac hasta moricojchihuase nopa sequinoc toicnihua huan amojuanti antlaijiyohuse pampa amo anquipiyase catli ica anpanose. ¡Amo!

¹⁴ San nijnequi ama para san se anitztose huan niyon se amo mayanas. Amantzi quema anquipiyaj miyac, hueli anquinpalehuse catli amo tleno quipiyaj. Huan quej nopa, quema anmechpolos catli monequi, injuanti nojquiya anmechpalehuse.

¹⁵ Eltos quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quuijtohua: “Yaya catli quisentili miyac pixquistli, amo mocahui miyac pampa quinpalehui sequinoc. Huan yaya catli quentzi quisentili, amo tleno quipolo pampa sequinoc quipalehujque.”

Quititlanque Tito ipan altepetl Corinto

¹⁶ Nelía nijtlascamati Toteco Dios, pampa quichijtoc para Tito ma anmechicneli huan ma anmechpalehui san se quen na nijnequi nijchihuas.

¹⁷ Quema niquilhui ma yohui sempa campa amojuanti, nelía paquiyaya pampa yaya iseltzi quinequiyaya sempa anmechitati.

¹⁸ Huan ihuaya Tito nojquiya nijtitlani ma anmechpaxaloti seyoc toicni catli nochi tlaneltocani ipan tiopame campa hueli quihueyimatij pampa yeyjectzi tlacamanalhuía icamanal Toteco.

¹⁹ Huan nojquiya toicnihua tlen campa hueli tiopame quitequitlaliytoque ni toicni para ma nejnemi tohuaya para tijhuicase nopa tomi catli quisentilijtoque huan tiqunmacase toicnihua catli tlaijiyohuáj. Ni tequitl elis para ihueyitilis Tohueyiteco huan quinnextilis quenicatza monequi timopalehuse.

²⁰ Tiyase san sejco para amo aqui huelis techtelhuis para amo tijchijtoque catli xitlahuac ica nopa hueyi ofrenda catli toicnihua quisentilijtoque.

²¹ Tijchihuaj campica para tijchihuase catli xitlahuac iixpa Toteco huan iniixpa nochi masehualme.

²² Ica ni ome nojquiya nijtitlani seyoc toicni catli technextilijtoc miyac huelta ipan miyac tlamantli tequitl para yaya nochipa quichihua cuali itequi Toteco. Huan ama noja más yaya quinequi yas anmechitati ihuaya Tito

pampa miyac motemachía ipan amojuanti para anquichihuase nochi catli cuali ica ni ofrenda.

²³ Sintla se acajya anmechtlatzintoquilis ajqueya Tito, xiquinilhuica para yaya nohuampox catli tequiti nohuaya para san sejco timechpalehuise. Nojquiya xiquinilhuica para nopa tlacame catli yohuij ihuaya itztoque inintlatitlanilhua tlaneltocani ipan tiopame campa hueli. Catli injuanti quichihuaj eltoc para ihueyitilis Tohueyiteco Cristo.

²⁴ Huajca xiquinselica ica cuali para toicnihua catli itztoque ipan nochi tiopame ma quimatica quenicatza anquinicnelíaj sequinoc tlaneltocani, pampa ya tiquinilhuijtoque para amojuanti miyac anteicnelíaj.

9

Ma titemacaca totomi ica paquilistli

¹ Amo monequi nimechtlajcuilhuis ipan ni amatlajcuiloli para xiquinpalehuica ica tomi toicnihua catli tlaijyohuíaj,

² pampa ya nijmati para tlahuel anquinequij anquinpalehuise. Huan ica paquilistli niquinilhuijtoc tlaneltocani ipan tlali Macedonia para amojuanti ipan tlali Acaya anpejqe se xihuijtlaya para anmoilhise quenicatza huelis anquinpalehuise. Yeca nechca nochi injuanti catli quicajque catli anquichihuáyayaj, quinequiyayaj quinpalehuise toicnihua nojquiya.

³ Huajca nimechtitlanilía ni toicnihua para ma quisa melahuac catli niqijto tlen amojuanti. Huajca nijnequi xijsentilica nopa tomi huan ximocualtica para anquinmactilise.

⁴ Nelía nimopinahuasquía na huan amojuanti nojquiya, sintla sequin tlen tlali Macedonia yase nohuaya hasta amotlal huan timechpantitij amo anquisentilijtoque nopa tomi. Ya niquinilhuijtoc para tlahuel anquinequiyayaj anquinpalehuise catli teicneltziti.

⁵ Yeca nimoilhui más cuali ma yaca achtihui ni toicnihua para anmechpalehuise anquisentilise se hueyi ofrenda catli antechtencahuilijtoque antemacase. Quej nopa nesis antemacaj ica paquilistli huan amo pampa anmechchihualtjtoque.

⁶ Xiquelnamiyuica inin: Aquí tocas quentzi, pixcas quentzi. Huan aquí tocas miyac, nojquiya miyac pixcas.

⁷ Sesen amojuanti monequi temacas quen ipa moyolilhuijtoc para temacas. Amo xitemacaca ica tequipacholi, niyon pampa seyoc anmechfuerzajhuía, pampa Toteco quiicnelía catli temaca ica paquilistli.

⁸ Huan Toteco Dios quipiya nochi chicalhuilistli para anmechmacas tlahuel miyac tlaticohualistli hasta onmocahuas para nochipa anquikipiyase nochi catli monequi, huan nojquiya anquikipiyase miyac para ica anquinpalehuise sequinoc.

⁹ Ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quijtohua:

“Se cuali masehuali quinpalehuía miyac catli teicneltziti.

Nopa cuali tlamantli catli quichihua mocahuas para nochipa.”

¹⁰ Pampa yaya Toteco Dios catli temaca xinachtli para tijtocase huan quitochihua catli tijtocaj para ma oncas catli tijcuase. Huan yaya nojquiya anmechmacas tlahuel miyac xinachtli para anquitocase huan quimiyaquilis catli anquitocaj para anquikipiyase se hueyi pixquistli. Quej nopa anquikipiyase tlahuel miyac para ica anquichihuase miyac tlamantli catli cuali para anquinpalehuise sequinoc.

¹¹ Quena, Toteco anmechmacas tlahuel miyac para huelis antemacase miyac. Quej nopa, quema tiquinmactilise catli teicneltziti nopa hueyi

ofrenda catli anquisentilijtoque, injuanti quitlascamatise huan quipaquilismacase Toteco Dios.

¹² Huajca quema anquintitlanilise nopa tomi, amo san tiquinmacase catli quinplohua nopa tlaneltocani, pero tijchihuase para ma quitlascamatica Toteco ica nochi ininyolo.

¹³ Quena, quema quiselise nopa tlapalehuili, quipaquilismacase Toteco pampa anquinmacaque hasta onmocahua catli monequiyaya. Huan nojquiya quema antemacaj miyac, antenextilaj para nelia anquitlepanitaj nopa cuali camanali tlen Tohueyiteco Cristo.

¹⁴ Nojquiya ica miyac teicnelijcayotl injuanti motlatlajtise ica Toteco por amojuanti, pampa quiitase para nelia hueyi iyolo ica amojuanti huan anmechtiochijtoc miyac, huan yeca hueli anquinpalehuaj.

¹⁵ Ma tijtlascamatica Toteco Dios pampa techmacatoc Cristo, nopa nemactli catli nelia hueyi hasta amo hueli tijtlamipohuase tlen ya.

10

Itequiticayo Pablo

¹ Na niPablo nimechtlajtlania se tlamantli huan nitlajtlani ica yamanic huan ica miyac teicnelijcayotl quen Cristo quichihuasquia. Amojuanti anquijtohuaj nimechnojnotza nelchicahuac quema nimechtlajcuilhuia, pero anquijtohuaj quema niitztoc amohuaya, nimoechcapantlalia huan nimechnojnotza ica cuali.

² Nimechtlajtlania para quema niajsiti campa amojuanti, amo techchihualtica ma nicamanaltis chicahuac ica nopa masehualme catli quijtohuaj san nijchihua tlamantli para nimohueyimatis quen sequinoc masehualme ipan ni tlaltipactli quichihuaj.

³ Quena, na san nieli se masehuali catli ninemi ipan ni tlaltipactli, pero quema nimohuilana ica catli amo cuali, amo nitlahuilana quen masehualme quichihuaj ipan ni tlaltipactli.

⁴ Huan amo nijtequihuia tepostli quen masehualme quitequihuaj nica, pero nijtequihuia ichicahualis Toteco Dios catli quisemana nochi nopa chicahuac tlamantli tlen Amocualtlacatl.

⁵ Niquintlani nochi tlanamiquilistli huan nochi tlanejnehuilistli catli quinchihualtiaj masehualme ma mohueyimatica huan quintzacuilaj para amo ma quiximatica Toteco. Huan nochi catli se masehuali monejnehuilia, tijjejyecohuaj huan tijchihualtiaj para nopa tlanejnehuilistli ma mopatla ica catli Cristo quijto para melahuac huan para nopa masehuali ma quineltoocas ya.

⁶ Huajca quema amojuanti anquiltamichihuase catli quijtohua Toteco huan anmotlamixitlahuase quen monequi, tiquintlatzacuiltise injuanti nepa catli noja ayamo tlatlepanitaj.

⁷ San anquiltachilaj quen nesi se tlamantli. Anquiltachilaj itlachiyalis se masehuali, pero amo anquijtaj quenicatza eltoc ipan iyolo. Sintla se catli itztoc nepa amohuaya moilhuia para temachtli yaya iaxca Cristo, huajca ma quimachili para tojuanti nojquiya tiiaxcahua san se quen ya.

⁸ Huan masque sequin quijtose nimohueyimati miyac ica nopa tequiticayotl catli Tohueyiteco Jesús nechmacatoc, amo nipinahua. Pampa nelia nijpiya tequiticayotl para nimechpalehuis para achi más ximoscaltica ipan Tohueyiteco Jesús, pero nopa tequiticayotl amo eltoc para nimechsemanas.

⁹ Nimechilhúia ya nopa para amo ximoilhica nijnequi nimechtemajmatis ica noamatlajcuilol.

¹⁰ Nijmati sequin nepa quijtohuaj para amo aquí ma quichihuili cuenta noamatlajcuilol. Quijtohuaj para ipan noamatlajcuilol nimechnojnotza nelchicahuac, pero quema niitztoc amohuaya, amo nijpiya tetili, niyon amo nijmati nicamanaltis cuali.

¹¹ Pero ma quimatica catli quej nopa camanaltij para quen nimechnojnotza chicahuac ipan amatlajcuiloli quema amo niitztoc amohuaya, nojquiya nimotlalis chicahuac quema niitztos amoixpa.

¹² Amo nimohueyimatiscuía huan niqijtoscuía niitztoc nel nihueyi quen nopa sequinoc catli anmechilhúiaj para inijuanti más cuajcualme. Inijuanti san motlachilíaj huan moilhúiaj para nelía cuajcualme. Amo quintlachilíaj sequinoc catli nelía nemij xitlahuac. Inijuanti motamachihuaj ininseltzitzi ica tlatamachihuali catli inijuanti quisencajtoque. ¡Nelía huihuitique!

¹³ Pero tojuanti, amo timohueyimatij tlen se tequiticayotl catli amo tijpiyaj. ¡Amo! San tijnequij tijchihuase nochi nopa tequitl catli Toteco quiyocajtoc para tojuanti huan techmacatoc ma tijchihuaca. Huan se parte tlen nopa tequitl eltoc nepa campa amojuanti para timechpalehuise.

¹⁴ Amo tijpanoltíaj catli quinamiqui quema timechilhúiaj para tijpiyaj tequiticayotl ica amojuanti, pampa tojuanti tiitztoyaj catli achthui tiyajque hasta campa amojuanti huan timechilhuijqe nopa cuali camanali tlen Cristo.

¹⁵ Nojquiya amo timohueyimatjqe huan tiquijtohuaj tijchijque se tequitl campa amojuanti catli sequinoc nelía quichijtoque. ¡Amo! Tojuanti san tijchiyaj para quema más chicahuac anquineltocase Toteco, noja más huelis titequitise nepa campa amojuanti, pero san tijchihuase nopa tequitl catli Toteco techmacatoc tijchihuase.

¹⁶ Huan nojquiya tijchiyaj para huelis titlacamanalhise icamanal Toteco ipan sequinoc altepeme catli más huejca tlen amojuanti campa amo aquí tequititoc. Quej nopa amo aquí huelis quijtos timohueyimatij ica se tequitl catli sequinoc ya quipehualtijtoyaj.

¹⁷ Huajca sintla se acajya quinequi mohueyimatca camanaltis, huajca ma mohueyimatca camanalti ica nochi catli Tohueyiteco quichihuiliqtoc.

¹⁸ Amo ipati quema tojuanti timohueyimatij, pero tlahuel ipati quema techhueyimatij Toteco.

11

Pablo huan nopa tlacajcayajca tlayolmelahuani

¹ Nijnequi techijiyohuica na se tlatoctzi huan techcahuilica ma nimohueyimatisc se quentzi quen se catli huihuitic.

² Nelía nimechtlasomati miyac quen Toteco Dios anmechtlasomati. Eltoc quen na se nitetata catli nijsencajqui para nimechtemactilis para anelise aniaxahua Cristo. Huan nijnequi nimechnextis iixpa huan nijmati anelise quen se cuali ichpocatl catli amo quema nejnentoc ica seyoc, huan nijnequi xiquicnelica san ya.

³ Pero niquimacasi para huelis Amocualtlacatl anmechajcayahuas quen huejcajya quicajcayajqui Eva. Huelis quijtlacos amotlalnamiqulis para ayacmo anquicnelise san Cristo ica se amoyolo catli cuali iixpa.

⁴ Pampa nijmati quema ajsij sequinoc tlacame campa amojuanti catli tlamachtíaj seyoc camanali para anmomaquixtise catli amo quen timechilhuijtoque, anquinselíaj ica yejyectzi. Masque ajsij catli tlamachtíaj seyoc

tlamachtlistli tlen Jesús catli amo quen timechmachtijtoque, o quinequij xijselica seyoc tlamantli itonal catli amo Itonal Toteco, amojuanti nima anquinneltocaj.

⁵ Pero na nimoilhuía para nopa tlayolmelahuani catli anmoilhuíaj quipiyaj más tlanahuatili, amo más huejhueyi que na.

⁶ Pampa masque amo nimomachtijtoc para nicamanaltis tlamiyacapa ica camanali catli tlahuel yejectzi, na cuali nijmati catli nitlamachtía, huan miyacpa nimechnextilijtoc para melahuac notlamachtil.

⁷ ¿Atlac nitlajtlacolchijqui quema nimechpohuili icamanal Toteco huan amo nimechtlajtlani antechmacasquíaj notechmonequi? Nimeochcapantlali para huelis anmohueyichihuase amojuanti.

⁸ Eltoc quen “niquintlachtequili” toicnihua ipan sequinoc tiopame para huelis nimechpalehuis, pampa najseli inintomi para ica nimopanolti quema nitequitiyaya campa amojuanti.

⁹ Huan quema niitztoya amohuaya huan nechpolohuayaya catli notechmonequi, amo nimechtlajtlani amojuanti techpalehuica. Elqui nopa tlaneltocani tlen tlali Macedonia catli ajsicoj huan nechhualiquilijque nochi tlali monequiyaya. Nochipa nimomocuitlahui para amo nimechcuatotoni huan quej nopa noja nijchijtiyas pampa amo quema nijnequi nimechcuatotonis ica catli nechpolohua.

¹⁰ Quen temachtli nijmati Cristo itztoc ipan na, nojquiya temachtli nijmati para amo najselis tomi tlen amojuanti, niyon tlen sequinoc ipan nochi tlali Acaya, pampa amo nijnequi aqui huelis nechcamatzacuas. Nijnequi para huelis niqijitos para amo tleno najselia tlen amojuanti quema nitequiti nopena amohuaya.

¹¹ Pero amo ximoilhuica para amo najselia amotomi pampa amo nimechicnelia. ¡Amo ya nopa! Toteco Dios quimati para nelia nimechicnelia miyac.

¹² Amo najselia amotomi pampa nijnequi niquincamatzacuas nopa sequinoc tlacame catli tlahuel quinequij quijitose para quichihuaj san se quen na. Amo neli tequitij quen na pampa injuanti amo tlamachtíaj sintla masehualme amo quintlaxtlahuía.

¹³ Inijuanti san istlacatij. Amo neli itlayolmelajcahua Toteco. Mochihuaj quen itlayolmelajcahua Toteco san para anmechajcayahuase.

¹⁴ Huan amo ximotetzaitaca ica catli quichijtoque. Amocualtlacatl nojquiya mopatla huan mochihua quen yaya se itequihua Toteco catli huala nepa campa onca tlahuili.

¹⁵ Huajca amo ximotetzaitaca sintla itequipanojcahua Amocualtlacatl nojquiya monextíaj quen tlamachtiani catli cuajcualme. Pero teipa quinchiya se tlatzacuiltistli quen quinamiqui por catli amo cuali quichijtoque.

Pablo tlaijiyohujtoc pampa yaya itztoc itlayolmelajcahua Toteco

¹⁶ Sempa nimechilhuía para ma amo aqui moilhuis nihuihuitic o se nilo-cojtlacatl para quej ni nicamanaltis. Pero masque anmoilhuíaj nihuihuitic, techcahuilica ma nicamanalti tlen na noseltzi para nimohueyimatis se quentzi.

¹⁷ Quema nimohueyimati, amo nicamanalti quen Tohueyiteco camanalti. Nicamanalti quen se catli huihuitic catli quipactía mohueyimati ica icamanal.

¹⁸ Pero pampa nopa sequinoc tlacame catli anmechmachtíaj mohueyimati ica catli quichijtoque, huajca na nojquiya nijchihuas.

19 Nijmati para amojuanti anmoilhuíaj para tlahuel antlalnamiqúij, huajca ¿para tlen anmechpactía anquintlacaquilise catli huihuitique?

20 Anquintlacaquilíaj aquí hueli catli anmechnahuatía quen anininte-quipanojcahua. Anquincahuilíaj ma anmechquixtilica amotomi huan ma anmechcayahuaca. Anquincahuilíaj ma mohueyimatica huan ma anmechxlatzinica.

21 Nimopinahua nimechilhuis para amo nijpiya chicahualistli para quej nopa nimechchihuilisquía. Pero sintla monequi nimohueyimatis para antechitase quen injuanti, cuali hueli nimohueyimatis. (Nicamanalti quen se huihui tlatcatl.)

22 Inijuanti quijtohuaj para hebreo tlacame, huan na nojquiya nihebreo. Quijtohuaj para israelitame, nopa masehualme catli Toteco quintlapejpenitoc, huan na nojquiya niisraelita. Inijuanti quijtohuaj para iixhuihua Abraham, huan na nojquiya niixhui.

23 Quijtohuaj para quitequipanohuaj Tohueyiteco Cristo, pero na achi más nijchijtoc hueyi tequitl que injuanti. (Nijsenhuiquilía nicamanalti quen se huihui tlatcatl.) Na nitequititoc más chicahuac que injuanti. Tlahuel miyac huela nechmaquilijtoque masehualme. Miyac huela nechzactoque ipan tlatzame, huan miyacpa masehualme quinctoque nechmictise.

24 Macuili huela israelitame nechcuartajhujtoque hasta nopa treinta y nueve hueltas catli quicahuilía totlanahuatil.

25 Eyi huela nechmajmaquilijtoque ica cuamayitl. Se huela nechtepachoque ica tetl. Eyi huela nitztoya para nimisahuis ipan hueyi atl pampa atzonpolijqui nopa cuaacali catli ipan niyohuiyaya. Semilhuitl huan seyohual nitztoya tlatlajco hueyi atl pampa atzonpolijqui tocuaacal.

26 Ninejntoc tlhuel miyac para nitlacamanalhuía icamanal Toteco campa hueli masque mahuilili noojhui o tlhuel huejca. Niquinixcotontoc miyac hueyame catli temitoque huan mahuilili. Nimopantijtoc ininhuaya tlachtequini. Nimopantijtoc campa mahuilili iniixpa israelitame catli nomasehualhua huan iniixpa masehualme catli amo israelitame. Nijpanotoc catli mahuilili ipan altepeme, huan ipan huactoc tlali campa tlatzitzicatoc huan ipan hueyi atl. Huan nimopantijtoc campa tlamahuilili quema nimopanti ininhuaya masehualme catli quijtohuaj para tlaneltocani, pero amo neli.

27 Nitequititoc chicahuac hasta tlhuel nisyajtoc. Quemantic amo nijpixqui niyon se tlatoctzi para nicochis. Miyacpa nimayanayaya huan niamiquiyaya miyac pampa amo nijpixqui tlacualistli. Quemantic niseseyaya pampa amo nijpixqui catli nimoquent.

28 Huan amo san nochi ya ni nechtequipacholmaca, nojquiya mojmotla nimotequipachohua pampa nochi inintequipacholhua nochi tlaneltocani ipan campa hueli tiopame.

29 Quema se tlaneltocaquetl mococohua o amo quiapiya tetili ipan Toteco, na nojquiya nijmati para nimococohua. Sintla se acayja quiyoltilana se tlaneltocaquetl ma tlatlacolchihua, na nojquiya nimopinahua huan nicualani ica catli quicajcayajqui.

30 Sintla monequi nimohueyimatis, san nimohueyimatis ica tlamantli catli tenextilía para nijpiya chicahualistli na.

31 Toteco Dios, yaya catli iTata Toteco Jesús huan catli quinamiqui ma tijhueyichihuaca para nochipa, yaya quimati para senquistoc melahuac catli nimechilhúa.

³² Quema niitztoya ipan altepetl Damasco, nopa gobernador catli quitequitlaliytoya Tlanahuatijquetl Aretas, quintlali soldados campa puertas ipan nopa tepamitl tlen nopa altepetl para ma nechitzquica.

³³ Pero noicnihua nechtlatijque ipan se hueyi chiquihuitl huan nechtemohuijque ipan se ventana catli eltoya ipan nopa tepamitl catli quiyahualtzacua nopa altepetl. Quej nopa huelqui nicholo tlen nopa gobernador.

12

Catli Toteco quinextilijtoc Pablo

¹ Na nijmati para san tlapic más nicamanaltis tlen na, pero noja nijchihuas. Ama nijnequi nimechilhuis tlen tlanextili catli niqiztoc huan nopa tlamantli catli Toteco nechnextili.

² Quipiya majtlaclli huan nahui xihuitl Toteco nechhuicac ipan nopa expa ilhuicac catli más huejcapa campa yaya mocahua. Amo nijmati sintla quihuicac notlacayo o amo, san Toteco Dios quimati catli panoc, pero quema panoc ya nijneltocayaya Cristo.

³ Pero amo nijmati sintla niyajqui ica notlacayo o amo. San Toteco quimati.

⁴ Pero, quena, nijmati nechtilanqui hasta ilhuicac campa tlahuel tlayejyectzi. Huan nopona nijcajqui camanali catli onpano ichtacatzí hasta amo hueli niqijtos pampa amo nechcahuilíaj.

⁵ Na nihuelisquía nimohueyimatis ica nochi catli niqitac nopona, pero amo nijchihuas. Sintla nijnequisquía nimohueyimatisquía ica se tlamantli, nimechpohuilisquía tlamantli catli anmechnextilis para amo nijpiya chicahualistli na.

⁶ Huan sintla nijnequisquía nimohueyimatis tlen na, amo elis san camanali huihuitic pampa san nimechilhuisquía catli melahuac. Pero amo nijnequi nicamanaltis tlen na. Niyon amo nijnequi masehualme ma onpano nechtlepanitaca. Nijnequi san ma nechtlepanitaca por catli quiiztoque nijchihua huan por catli quicactoque nítlamactía.

⁷ Huan Toteco amo quinejqui ma nimohueyimati ica nochi nopa huejhueyi tlamantli catli nechnextili. Yeca nechmacac se tlamantli catli eltoc quen se huitztli ipan notlacayo. Eltoc se itlatitlanil Amocualtlacatl catli ajsitoc para ma nechtlaijyohuilti para ma amo nimohueyimati ica noseltzi quen amo quinamiqui.

⁸ Expa nijtlajtlanjitoc Tohueyiteco para ma nechquixtili,

⁹ pero yaya nechilhui: “Hueyi noyolo ica ta huan san ya nopa monequi. Nochicahualis achi más mopannextía quema se masehuali amo quiapiya tetili.” Huajca yeca nipaqui pampa amo nitetic, pampa quej nopa monextía ipan na ichicahualis Cristo.

¹⁰ Quena, nipaqui pampa amo nitetic huan nipaqui quema masehualme nechtlaijilhuíaj. Nipaqui quema amo nijpiya catli notechmonequi huan quema masehualme nechtlaijyohuiltíaj. Nipaqui quema nijpano tlahuijcajotl pampa niquiximati Cristo. Pampa quema amo nijpiya tetili, nimocuepa nitetic pampa Cristo nechmaca tlen ya ichicahualis.

Pablo motequipacho por nopa tlaneltocani ipan Corinto

¹¹ Nicamanaltitoc tlen na noseltzi quen se nihuihui tlatatl. Pero eltoc pampa antechfuerzajhuijtoque ma nijchihua. Monequiyaya ancamanaltitosquíaj cuali tlen na, pero amo ya nopa anquichijtoque. Masque na noseltzi nimechilhuitoc para amo tleno nopati, melahuac niyon quentzi niiztoc más

nitziquitetzi iixpa Toteco que nopa tlacame amohuaya catli quiijtouhaj para inijuanti itlayolmelajchahua Toteco catli más huejhueyi.

¹² Quema niitztuya amohuaya, nimechnextili para melahuac niitlayolmelajca Toteco pampa nijchijqui miyac tlanextilijcayotl, huan tiochicahual nextili huan tlamantli catli ica san anmosentlachiliyayaj.

¹³ Amo huelis anquijitose para niquinchihuilijtoc sequinoc más cuali huan amo quen nimechchihuili amojuanti. San, quena, nijseli iniofrendas huan ica amojuanti amo nijnequiyaya nimechcahuilis antechpanoltisquáaj. Techtlapojpolhuica sintla ya ni elqui se tlamantli amo cuali.

¹⁴ Ama nimocualtlalía para nimechpaxaloti ica expa. Pero amo tleno ica nimechuatotonis pampa amo nijnequi amotomi, na nimechnequi amojuanti. Amojuanti annoconehea huan anquimatij amo inintequi coneme para quiajocuisse tomi para inintatahua, pero inintequi tetajme quiajocuisse tomi para quinpanoltise ininconehea.

¹⁵ Huajca ica paquilistli nijtlamiltis nochi catli nijpiya huan hasta na nojquiya nimotemactilis para nimechpalehuis para anquisase cuali iixpa Toteco. Huan nimotemactilis para nimechpalehuis masque nesi para quema más nimechicnelía, ayacmo más antechicnelíaj na.

¹⁶ Pero masque anquimatij amo nimechtlajtlani para antechpanoltise, itztoque sequin campá amojuanti catli quiijtouhaj nimechcayajqui. Quijtohuaj, nise tlacajcayajquetl catli tlahuel nijmati nitlacajcayahuas.

¹⁷ Pero ¿quenicatza huelis quiijtose ya nopa? ¿Atlac anmechquixtili se tlenijqui se tlatl catli nimechtlaniijtoc? ¡Amo!

¹⁸ Nijtlajtlani Tito ma yohui anmechitati huan nijtitlanqui seyoc toicni ihuaya, pero inijuanti amo tleno anmechtlajtlanijqe. ¿Amo que? Inijuanti huan na san se tlamantli tijchihuaj. San se ojtli tijtoquilíaj huan san se Itonal Toteco tijpiyaj.

¹⁹ Huelis anmoilhuíaj nimechilhuía nochi ya ni para timomanahuisse amoixpa, pero amo, amo quej nopa. Toteco Dios huan Toteco Cristo quimatij para nochi catli nimechilhuijtoc eltoc para nimechpalehuis anmoscaltise más ipan Toteco.

²⁰ Pero niquimacasi para quema niajsiti campá amojuanti, huelis amo nimechpantiti quen na nijnequi, huan yeca amo anpaquise ica catli mon-equis nimechilhuis. Niquimacasi nimechpantiti anmonajnanquijitose, anmoiyocanectose, ancualantose, anmotlajcoxelojtose, anmotlajilhuijtose, anmoiejnamictose, anmohueyimajtose huan anmoiyocacajtose para sesen quichijtos san catli yaya quinequi.

²¹ Quena, niquimacasi pampa huelis quema niyas nozona, noTeco sempa nechchihuas ma nimopinahualtis ica quenicatza anitztoque. Huelis mon-equis nichocas. Huelis miyac catli mosentilíaj amohuaya catli achtihui tlajtlacolchijque ayamo moyolcueltoque. Huelis quisenhuiquilíaj ica catli amo cuali iixpa Toteco. Huelis noja tlen hueli quichihuaj ica catli amo innamic huan quichihuaj sequinoc tlamantli catli amo cuali.

13

Pablo quinnahuatijtejqui

¹ Ama ica expa nimechpaxaloti. Icamanal Toteco quiijtouhua sintla mon-equi tijnextise para melahuac se tlamantli, monequi ome o eyi testigos catli quiijtocue catli panoc para tenextilise tlamiyacapa catli melahuac panoc.

² Quema nimechpaxaloto ica ompa, niquincamanalhui inijuanti catli tlajtlacolchijtoyaj. Huan ama, quen niitztosquía nozona amohuaya,

sempa niquincamanalhuía inijuanti huan nochi sequinoc amojuanti, huan nimechylmelahua para quema niyas nozona ni huelta, ayacmo aqui nijchahuas para amo niquintlanamictis.

³ Anquitemohuayayaj se tlanextili para anquimatise sintla Tohueyiteco Cristo amantli ipan na o amo, huan quena, Cristo anmechnextilis. Huan quema yaya anmechnextilis amo elis se tlamantli yamanic catli quichihuas, pero anmechnextilis ihueyi chichahualis.

⁴ Masque nesqui quen itlacayo Cristo amo quipixqui chichahualistli quema quicuamapeloltijque huan yaya mijqui, pero ama yaya itztoc huan quipiya ihueyi chichahualis Toteco. Ama tojuanti nojquiya tuitztoque quen yaya elqui huan amo tijpiyaj chichahualistli. Pero pampa timotlatzquilitoque ipan Cristo, tiyoltoque ipan ya, huan tijpiyaj nemilistli, huan tijpiyaj ichichahualis Toteco. Huan quena, tijtequihuse nopa chichahualistli quema niitstos nozona amohuaya.

⁵ Huajca ximotlajtlachilica cuali sintla nelía antlaneltocani o amo. Ximoyejyecoca sintla anquichihuaj tlamantli catli quinextiaj para nelía anquineltoaj Tohueyiteco o amo. Ximotlatzintoquilica sintla temachtli anquimatij para Jesucristo itztoc ipan amoyolo. Pampa sintla amo, huajca antzinquisque ipan nopa tlayejyecoli pampa amo nelí anquineltoaj.

⁶ Na nimochiya xijmatica para tojuanti ticalquistoque ipan ni tlayejyecoli huan nelía tixachua Cristo.

⁷ Timotlatlajtía ica Toteco para quema tiajsise, tijpantise para amo anquichihuaj niyon se tlamantli catli amo cuali. Amo timotlatlajtía quej nopa para masehualme techitase tojuanti huan quijitose para ticuajcualme. Na nijnequi xijchihuaca catli xitlahuac masque ayacmo monequis notequi para nitelnamictis nozona huan nimechnextilis nochichahualis quen itlayolmelajca Toteco.

⁸ Pampa sintla nochi amojuanti nozona ya anquichihuaj catli xitlahuac, amo tleno más monequi nijchihuas. Pero sintla noja polihui anquichihuase catli xitlahuac, huajca oncas notequi para ma xijchihuaca catli xitlahuac.

⁹ Tojuanti nelía tipaquisse sintla quema tiajsitij, nochi elis cuali huan ya anquiyase chichahualistli huan yeca tuitstose tyamanique ica amojuanti. Amo monequis timechnextilise tochichahualis. Huajca timotlatlajtía ica Toteco para xielica antlaneltocani catli ya anquichihuaj nochi catli senquistoc cuali iixpa.

¹⁰ Yeca nimechtajcuilhui ni amatlajcuiloli para xijcualtlalica nochi catli monequi para amo monequis nimechnextilis nochichahualis quema nimechpaxalos. Huan nopa tequiticayotl catli Toteco nechmacac, amo nijnequi nijtequihuis para nimechtlatzacuiltis huan nimechcocos, pero nijnequi para huelis nijtequihuis para nimechpalehuis para anmoscaltise ipan Toteco.

¹¹ Huajca ama, noicnihua, para nijtlamiltis nijnequi nimechilhuis xijpiyaca paquilitli. Xijsencahuaca nochi catli amo cuali campa amojuanti para nochi eltos senquistoc cuali. Ximoyolchichahuaca. Xijpiyaca san se amotlanamiquilis huan xiitstoca ica tlasehuilistli ipan amoyolo. Huan quej nopa, Toteco Dios catli teicnelía huan catli temaca tlasehuilistli itstos amohuaya.

¹² Ximotlajpaloca se ica sequinoc huan ximotzoponica ica se tlatlepanitacayotl catli tlatzejtzeltic pampa amocneliaj ipan Toteco.

¹³ Nochi itlatzejtzeltitjca masehualhua Toteco anmechontlajpalohuaj.

¹⁴ Ma itztoca amohuaya Tohueyiteco Jesucristo catli hueyi iyolo ica amojuanti, huan Toteco Dios catli anmechicnelía, huan Itonal Toteco catli nemi ica amojuanti para anmechyacantiyas. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli catli Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Tlali Galacia

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan tlali Galacia

¹ Na niPablo, niitlayolmelajca Jesucristo nimechtlajcuilhuía. Amo nechtequiltlajque masehualme para nielis niitlayolmelajca Jesucristo, niyon amo nechilhuijque sequinoc quema Toteco nechtequiltlali. Nechtequimacaque Jesucristo huan Toteco Totata catli quiyolcuic Jesús quema mictoya.

² Na huan nochi toicnihua ipan Cristo catli itztoque nica nohuaya timecht-lajpalohuaj amojuanti catli anitztoque ipan itiopahua Toteco ipan tlali Galacia.

³ Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quiپیaca hueyi ininyolo ica amojuanti huan ma anmechmacaca tlasehuillistli ipan amoyolo.

⁴ Jesucristo motemacac huan mijqui para techmaquixtis tlen totlajtlacolhua huan para techmajcahualtis tlen catli amo cuali catli onca ipan ni tonali pampa ya ni elqui ipaquilis Toteco Totata para ma quichihua.

⁵ Huajca ma tijhueyimatca Toteco nochi tonali para nochipa. ¡Quej nopa ma eli!

Amo onca seyoc tlamachtlistli catli huelis techtlajtlacolquixtis

⁶ Nelia amo hueli nijneltoaca para nimantzi anquicajteque Toteco catli quiپیa hueyi iyolo ica amojuanti ipan Jesucristo huan catli anmechnotzqui para aniaxahua. Ama ya anquitoquiliaj seyoc tlamantli tlamachtlistli catli amo quen catli nimechilhui huan anmoilhuiaj ya nopa anmechtlajtlacolquixtis.

⁷ Pero amo neli onca seyoc tlamachtlistli catli huelis anmechtlajtlacolquixtis. Pero itztoque sequin tlacame catli san anmechuapolhuiliaj amotlalnamiqulis, huan quinequij quipatlase nopa cuali camanali tlen Cristo.

⁸ Sintla aqui hueli masehuali anmechilhuis seyoc tlamachtlistli huan quijjtos para huelis anmechtlajtlacolquixtis, ma quiajsi ihueyi cualancayo Toteco. Quena, masque na niyasquia campa amojuanti o masque se itequihua Toteco hualasquia tlen ilhuicac huan anmechmachtisquia seyoc tlamachtlistli huan amo ya catli timechmachtijtoque, ma quiajsi ihueyi cualancayo Toteco.

⁹ Sempa nimechilhuiá catli ya nimechilhujtoc. Sintla se acajya anmechilhuis seyoc tlamachtlistli catli amo ya nopa catli anquiselijtoque, ma quiajsi ihueyi cualancayo Toteco.

¹⁰ Amo nimechilhuiá ya ni pampa nijnequi nimechpactis, o nijnequi ma nechcualitaca masehualme. Nimechilhuiá ni pampa nijnequi nijpactis Toteco Dios. Sintla nijtemosquia ma nechcualitaca masehualme, huajca ayacmo niitztosquia niitequipanojca Cristo.

Quenicatza Pablo mochijqui itlayolmelajca Toteco

¹¹ Noicnihua, nijnequi xijmatca para nopa cuali camanali catli nimechilhujtoc amo san masehualme quisencajtoque ica inintlalnamiqulis.

¹² Amo elqui se masehuali catli nechilhui nopa cuali camanali, elqui Jesucristo catli nechnextili.

¹³ Ya anquicactoque quen eltoya nonemilis achtihuiya quema nijtoquiliyaya toisraelita tlamachtíl. Anquicactoque quenicatza tlahuel niquintlatzacuiltiyaya nochi catli quineltoçayayaj Tohueyiteco. Quena, nijnequiyaya niqinsemanas nochi catli itztoyaj ipan itiopa Toteco.

¹⁴ Tlen nochi israelitame ipan notlal catli nohuaya moscaltiyayaj na nielqui catli más nimomachtí toisraelita tlamachtíl. Huan ica nochi noyolo nijchijqui campica para nijchihuas senquistoc nochi catli quijjtohua inintlamachtíl tohuejçapan tatahua.

¹⁵ Pero Toteco ya nechiyocatlalijtoya para nielis niitlayolmelajca quema ayamo nitlacatiyaya, huan yaya nechnotzqui pampa quipixqui hueyi iyolo nohuaya.

¹⁶ Huan nechnextili Icone Cristo huan nechtequimacac para ma niquinilhui masehualme catli amo israelitame tlen Cristo. Huan quema monextijtoya ica na, amo niyajqui nijçamanalhuiti se masehuali para ma nechconsejomaca tlaque nijchihuasquía.

¹⁷ Niyon amo niyajqui ipan hueyi altepetl Jerusalén para niqunitati nopa tlayolmelahuani catli Toteco quinnotzqui quema ayamo nijneltocayaya. Niyajqui huejca hasta tlali Arabia para niitztos noseltzi. Huan más teipa quema niquisqui Arabia, sempa nimocuepqui ipan altepetl Damasco.

¹⁸ Amo niyajqui Jerusalén hasta ya panotoya eyi xihuitl. Huajca quena, niyajqui niqitato Pedro huan nimocajqui ome semana ihuaya.

¹⁹ Pero nopa sequinoc itlayolmelajçahua Toteco, amo niqunitac. San niqitac Jacobo, iicni teipan ejquetl Tohueyiteco Jesús.

²⁰ Toteco quimati xitlahuac nochi catli nimechtlajcuilhujjtoc nica huan amo niistlacati.

²¹ Teipa niyajqui ipan tlali Siria huan tlali Cilicia.

²² Pero nopa tiopame tlen tlaneltocani catli mosentilaj campa hueli ipan tlali Judea noja ayamo quema nechitztoyaj.

²³ Inijuanti san quicajque quijjtohuaj para nopa tlatatl catli achtihuiya quintlatzacuiltiyaya huan quinequiyaya quitlamiltis nopa tlamachtíli tlen Jesucristo catli inijuanti quineltoçaj, ama quinilhuyiyaya nochi masehualme para ma quineltoçaca Jesucristo.

²⁴ Huajca nochi inijuanti quihueyimatiyayaj Toteco pampa quipatlatoya nonemilis.

2

Sequinoc itlayolmelajçahua Toteco quiselijtoyaj Pablo

¹ Huan teipa quema ya panotoya seyoc catorce xihuitl, sempa niyajqui altepetl Jerusalén ihuaya Bernabé. Huan nojquiya nijhuicac Tito.

² Niyajqui pampa Toteco nechnextili ma niya. Huan quema niitztoya nepa, nimosentíli ininhuaya nopa tlayacanani tlen tlaneltocani para huelqui tica-manaltique san tojuanti. Nijnequiyaya niquinilhuis nopa cuali camanali catli niqinphuiliyaya masehualme catli amo israelitame para ma amo oncas se tlamantli catli techiyocatlalis. Amo nijnejqui ma quisa san tlapic nochi catli tijchijtoque.

³ Huan inijuanti quicualcajqque catli nitlamachtiyaya. Huan amo quijjtoque para Tito catli itztoya nohuaya ma motequilis nopa machiyotl circuncisión, masque yaya se griego catli amo quiximati nopa tlamantli.

⁴ Pejqui nopa tlanamiquilistli para motequilisquíaj quema hualajque sequin istlacatini catli quijjtoque para itztoyaj tlaneltocani, pero amo neli.

Inijuanti ichtacatzí pejqe quitlachilíaj tonemilis huan quitaque quenicatza Cristo Jesús techmajcahualtijtoya tlen itlanahuatilhua Moisés. Huajca quinequiyayaj techchihuase quen tiinintequipanojcahua para ma tiquintoquílíca itlanahuatilhua Moisés huan ma tiquinfuerzajhuica nochi tlacame catli amo israelítame ma motequílíca nopa machiyotl catli itoca circuncisión ípan íntlacayo.

⁵ Pero niyon se tlatoctzi amo tiquintlacaquilijque. Pampa tijnejque para amojuanti catli amo anisraelítame san xijmática ya ní catli melahuac. Toteco quimaquixtía aquí huéli catli quíneltocha Cristo, huan amo monequi motequílís itlacayo.

⁶ Huan nopa tlayacanani tlen tlaneltocani amo nechilhuijqe niyon se tlamachtílistli catli yancuic para ma níquinilhui masehualme. (Para na amo tleno ipatí sintla miyac masehualme quíniximatíj para huejhueyi tlayacanani, pampa íixpa Toteco san se topatí.)

⁷ Pero nima nopa tlayacanani quitaque para Toteco nechtequimacatoya ma níquinilhui masehualme catli amo israelítame quenicatza Toteco tetlajtlacolquixtía, quen quitequimacatoya Pedro ma quínilhui israelítame.

⁸ Quena, san se Toteco catli quititlanqui Pedro quen itlayolmelajca íca israelítame, nechtitlantoc na níelís níitlayolmelajca íca masehualme catli amo israelítame.

⁹ Quema Jacobo, Pedro huan Juan catli más tlaiximatílme momacaque cuenta nopa tequítl huan tlatíochihualístli catli Toteco nechmacatoya, sempa nechmatlajpalojque huan químatlajpalojque Bernabé quen se tlanextílijcayotl para techselíjqe quen tícníme catli san sejco íca ínjuanti tíjchíhuaj ítequí Toteco. Quiíjtojqe para Bernabé huan naya ma tíyaca íca masehualme catli amo israelítame huan ínjuanti íca israelítame.

¹⁰ Nojquíya nechilhuijqe ma tíquelnamíquica tíquínpaléhuise catli píltelcíneltzítz quén nochia tíjchíhuaj campíca tíjchíhuase.

Pablo quíajhuac Pedro nepa Antioquía

¹¹ Pero teípa, quema Pedro ajśico altepetl Antioquía, monejqí níquixcoilhúís tlamíyacapa pampa quíchíhuayaya catli amo cualı.

¹² Achtihui tlacuayaya íninhuaya tlaneltocani catli amo israelítame catli amo quípíyaj nopa machiyotl san se quen tlacuayaya íninhuaya catli israelítame. Pero teípa, ajśicoj se ome israelítá tlacame catli íhuampoyohua Jacobo catli quínequiyayaj nochi tlaica tlaneltocani catli amo israelítame ma motequílíca nopa machiyotl para momaquixtíse. Huajca Pedro quínímacasquí nopa tlacame catli ajśicoj huan pejqí moíyocacahua tlen tlaneltocani catli amo israelítame, huan ayacmo tlacuayaya íninhuaya.

¹³ Teípa nojquíya moíjxpatlaque nopa sequínoc israelítá tlaneltocani catli ítztoyaj nepa pampa no moíyocacajque tlen tlaneltocani catli amo israelítame. Hasta Bernabé nojquíya moíyocacajquí tlen catli amo israelítame quen Pedro quíchíhuayaya.

¹⁴ Huajca quema níquítac Pedro amo nejnemíyaya xítlahuac quen quíjtohua ícamanal Toteco, nícajqhuac. Íníixpa nochi nopa tlaneltocani, níquílhuí: “Xíjcaquí Pedro, ta tíisraelítá tlaacatl huan mítztequílíjqe motlacayo, pero ama tínejnemi quen se masehualí catli amo israelítá pampa ayacmo tíjtoquílíca sequínoc tlamantli catli quíjtohuaj ítlanahuatilhua Moisés. Huajca, ¿para tlen ama tínejquí ní tlacame catli amo israelítame ma nejnemíca quen israelítame? Amo xítlahuac catli tíjchíhua.”

Toteco quíntlajtlacolquixtíllíca nochi catli quíneltocha

¹⁵ Tojuanti tiisraelitame hasta quema titlacatque. Amo “titlajtlacolchi-huani” quen quinnotzaj masehualme catli amo israelitame.

¹⁶ Pero tiisraelita tlaneltocani ya timomacatoque cuenta para amo aqui hueli mochihuas xitlahuac iixpa Toteco pampa quintoquilía itlanahuatil-hua Moisés. Ya tijmachiláj para san catli quineltoaca Jesucristo itztose xitlahuaque iixpa. Yeca tojuanti nojquiya tijneltoaque Jesucristo para Toteco Dios ma techchihua tixitlahuaque iixpa pampa tijneltoatoque ya. Tiquitaque amo tleno eliyaya ipati ajqueya quintoquiliyaya itlanahuatilhua Moisés huan ajqueya amo, pampa amo aqui huelis mochihuas xitlahuac iixpa Toteco pampa quintoquilía nopa tlanahuatilme.

¹⁷ Huan sintla tijneltoatoque Cristo para techchihuas tixitlahuaque iixpa Toteco, huan timopantajaj para tiisraelitame nojquiya titlajtlacolchihuani iixpa Toteco, ¿huelis tiquijtose Cristo techchijqui titlajtlacolchihuani? ¡Amo! Amo quej nopa ximoilhuica.

¹⁸ Pero sintla nipehuasquía nitlamachtis para masehualme hueli mo-maquiqtisquíaaj tlen inintlajtlacolhua sintla quitoquilisquíaaj se tlanahuatili catli ayacmo quipiya chichahualistli, huajca quena, nimochihua nitlaix-panoquetl.

¹⁹ Pampa ica na, masque miyac nimomachti huan nijchijqui campica niquintoquilis itlanahuatilhua Moisés, niquitac para nopa tlanahuatilme amo quema huelqui nechchihua nixitlahuac iixpa Toteco, pampa amo nihuelqui nijtlamichihua catli quijtohuaj. Nopa tlanahuatilme ayacmo quinnahuatíaj catli mictoque, huan huajca nimochijtoc quen se nimijcatzi para nopa tlanahuatilme ma ayacmo nechnahuatise. Nijchijqui ni para huelis niyoltos para Cristo.

²⁰ Nelía nechcuamapeloltijque ihuaya Cristo huan nepa nimijqui. Huan yeca ama na ayacmo niitztoc, pero quena, ama Cristo itztoc ipan na. Huan ni nemilistli catli ama nijpiya huala pampa nijneltoaca Icone Toteco catli nechicneli huan motemactili huan mijqui por na.

²¹ Niquita tlahuel hueyi ipati catli Toteco quichijqui quema techtlasojtlac huan quititlanqui Cristo ma miqui por tojuanti, huan na amo nijhuejca-majcagua catli quichijtoc. Sintla itlanahuatilhua Moisés catli tiisraelitame tiquintoquiliyayaj techchijtosquíaaj tixitlahuaque iixpa Toteco huan tech-maquiqtijosquíaaj, huajca san tlapic mictosquía Cristo.

3

Xijtlapejpenica itlanahuatilhua Moisés o Cristo

¹ ¡Nelía anhuilhuitique amojuanti catli anGálata ehuan! ¿Ajqueya an-mechcayajtoc para ayacmo xijneltocaca catli melahuac? Tlanemijya nimechilhui quen injuanti quicuamapeloltijque Jesucristo quema niitztoya amoixpa.

² San se tlamantli nimechtlatzintoquilis. ¿Toteco anmechmacac Itonal pampa anquintoquilijque itlanahuatilhua Moisés? ¡Amo! Itonal Toteco hualajqui ipan amoyolo quema anquicajque catli Jesucristo anmechchihuil-ijtoya huan anmotemachijque ipan ya para ma anmechmaquixti.

³ Huajca amo ximohuihuichihuaca. Sintla monequiyaya Itonal Toteco para anmechmacas nemilistli catli yancuic pampa nopa tlanahuatilme amo huelqui, amo ximoilhuica para huelis anquisenahuase achi cuali itequi Toteco san ica amofuerza pampa sempa anquichihuaaj campica anquinto-quilise nopa tlanahuatilme.

⁴ Ya antlajiyohuijtoque miyac pampa anquineltoacaj Cristo. ¿Huan anmoil-huñaj para antlajiyohuijtoque san tlapic? ¡Amo! Na nijmati para amo san tlapic.

⁵ Nimechtlatzintoquilia: ¿Toteco anmechmacac Itonal huan quichijqui hueyi tiochicahual nextli nipa amoixpa pampa anquintoquilijqe itlanahuatilhua Moisés? ¡Amo! Anquimatij Toteco quichijqui nopa tlamantli pampa anquicajque icamanal Toteco huan anquineltoacaque.

⁶ Eltoc quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quuijtohua: “Abraham quineltoacac Toteco, huan yeca Toteco quiitac para itztoc xitlahuac iixpa.”

⁷ Huajca monequi xijmachilica para nochi nopa masehualme catli quineltoacaj Toteco, inijuanti itztoque catli nelía iconehua Abraham.

⁸ Tlen huecayja mocajtoc ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco quenicitza miyac xihuitl teipa Toteco quinchihuasquía masehualme catli amo israelitame xitlahuaque iixpa sintla quineltoacasquía. Huan Toteco Dios quiihui Abraham ya ni quema quuijto: “Ica ta, Abraham, niquntiochihuas nochi tlamantli masehualme catli itztoque ipan campa hueli tlali ipan tlatipactli.”

⁹ Quena, nochi catli motemachise ipan Cristo, Toteco quintiochihuas quen Toteco quitiochijqui Abraham por itlaneltoquilis.

¹⁰ Pero nochi masehualme catli quintoquiliajq itlanahuatilhua Moisés para momaquixtise, quipantise ihueyi cualancayo Toteco pampa amo huelij quichihuaj nochi catli quuijtohuaj nopa tlanahuatilme. Huan ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quuijtohua: “Tlatelchihualtique nochi masehualme catli amo quichihuaj senquistoc nochi catli ijcuilijtoc ipan ni tlanahuatilme.”

¹¹ Huajca tlanemijya nesi para Toteco Dios amo quinita masehualme xitlahuaque iixpa pampa qutoquiliajq itlanahuatilhua Moisés. Icamanal Toteco quuijtohua: “Se catli itztoc xitlahuac iixpa Toteco, itztos para nochipa pampa quineltoaca ya.”

¹² Ya ni nopa ojli catli cuali. Quena, sintla se quineltoacas Toteco, yaya quimaquixtis tlen itlajtlacolhua. Pero se catli quinequi quintoquilis itlanahuatilhua Moisés para momaquixtis quiipya seyoc tlamantli tlanamiquilistli. Pampa itlanahuatilhua Moisés quuijtohuaj: “Catli quinequi quipantis nemilistli pampa quintoquilia ni tlanahuatilme, monequi qutoquilis senquistoc nochi catli quuijtohuaj.”

¹³ Pero Cristo tlaxtlajqui catli monequiyaya para techmaquixtis tlen nopa tlatelchihuali catli nopa tlanahuatilme quuijtojqe techajsisquía. Quema yaya mijqui ipan cuamapeli por tojuanti, yaya quiseli nopa tlatelchihuali catli techajsisquía, pampa Icamanal Toteco quuijtohua: “Tlatelchihualtique nochi masehualme catli quincupilohuaj ipan cuamapeli.”

¹⁴ Yeca ama ica catli Cristo Jesús quichijqui por tojuanti, Toteco Dios hueli quintiochihuas nochi masehualme, hasta nojquiya catli amo israelitame san se quen quitiochijqui Abraham. Huan quema tojuanti tijneltoacaj Toteco, tijseliajq Itonal Toteco catli yaya techtencahuilijtoc para techmacas.

Itlanahuatilhua Moisés huan catli Toteco quitencahuili Abraham

¹⁵ Xiquitaca noicnihua. Nimechilhuis se nemachiltili para más anquimachilise catli nimechilhuía. Quema masehualme quichihuaj se cananal sencahuali ipan se amatl huan quifirmarohuaj, huajca quiipya tlanahuatili. Huan amo aqui huelis moquixtis para amo quitlamichihuas catli quitlajtolcajqtoc quichihuas ipan nopa amatl. Huan nojquiya amo aqui huelis quiixpolos catli quuijtohua, niyon quitlalis más tlamantli ipan nopa amatl.

¹⁶ Nojquiya Toteco quichijqui se camanal sencahuali huejcajya catli quiijto catli quichihuas para Abraham huan se iteipa ixhui. Pero nopa camanal sencahuali amo quijto: “Abraham huan iteipa ixhuihua”, quen camanaltisquía tlen miyac iteipa ixhuihua. ¡Amo! Nopa camanal sencahuali quijto: “Abraham huan iteipa ixhui.” Quinequi quijtos Abraham huan iteipa ixhui catli elqui Cristo.

¹⁷ Huajca ya ni catli nimechilhuía: Toteco quichijqui nopa camanal sencahuali ica Abraham huan quitencahuili quenicatza quitiochihuasquía. Huajca itlanahuatilhua Moisés catli ajsicoj teipa quema panotoya nahui ciento huan treinta xihuitl, amo huelqui quisemanas nopa camanal sencahuali catli Toteco ya quichijtoya ica Abraham.

¹⁸ Huan sintla Abraham monectosquía quintoquilis itlanahuatilhua Moisés para quiselijtosquía nopa tlaticohualistli catli Toteco quitencahuili quimacasquía, amo huelosquía quiselijtosquía, pampa ayamo oncaayaj itlanahuatilhua Moisés para quintoquilis. Pero Toteco quimacac Abraham nopa tlamantli san pampa quitencahuili quimacas.

¹⁹ Huajca, ¿para tlen hualajque itlanahuatilhua Moisés? ¡Xitlacaquica! Toteco temacac nopa tlanahuatilme para quinnexilis masehualme quesqui tlajtlacoli quichihuayaj huan quesqui tlajtlacoli quipiyayaj iixpa Toteco. Pero nopa tlanahuatilme san quipixque inintequi hasta tlacatisquía Cristo, yaya catli iteipa ixhui Abraham catli Toteco quitencajqui para quitiochihuas. Nojquiya amo san se ipati nopa tlanahuatilme huan Cristo. Pampa Toteco quinmacac israelitame nopa tlanahuatilme ica itequihua catli teipa quimacac Moisés. Huajca itequihua huan Moisés motlajcoquetztoyaj ica Toteco huan masehualme.

²⁰ Pero amo aquí monequi motlajcoquetzas quema se quitencahuas iseltzi para quimacas seyoc se tlamantli. Huan amo aquí motlajcoquetzqui quema Toteco iseltzi quitencahuili Abraham catli quimacasquía.

Itlanahuatilhua Moisés eltoya quen totlamachtijca

²¹ Huajca amo ximoilhuica para itlanahuatilhua Moisés quitlamiltijque nopa catli Toteco quitencahuili Abraham para quimacasquía. ¡Amo! Toteco temacac nopa tlanahuatilme huan nopa tlatencahuili huan nochi ome quipiyaj inintequi, huan amo elqui inintequi nopa tlanahuatilme para techmacas nemilistli. Sintla Toteco techmacatosquía tlanahuatilme catli temacatosquíaq nemilistli para nochipa, huajca tiquintequilijtosquíaq nopa tlanahuatilme, huan techchijosquía tixitlahuaque iixpa Toteco.

²² Pero Icamanal Toteco quijtohua para nochi timasehualme tiilpitoque ipan tlajtlacolotl, huan san hueli timomaquixtise tlen totlajtlacolhua sintla tijneltoque Jesucristo.

²³ Huejcajya quema ayamo hualayaya Cristo para ma tijneltoque, itlanahuatilhua Moisés techilpiyayaj huan techyahualtzacuayaya tiisraelitame. Huan quej nopa elqui hasta ajsic hora para Toteco technextili ma tijneltoque Cristo.

²⁴ Huajca itlanahuatilhua Moisés eltoyaj quen nopa tetequipanojquetl ipan techaj catli quipiya itequi para quinmocuitalhuis huan quintlalnamicis nopa coneme hasta mochiuase huejhueyi. O ica tojuanti elqui hasta hualajqui Cristo catli nelía huelqui techchihuas tixitlahuaque iixpa Toteco.

²⁵ Pero ama, pampa ya ajsico Cristo para ma tijneltoque, ayacmo tiztoque imaco nopa tetequipanojquetl catli elque itlanahuatilhua Moisés, pampa ayacmo quipiyaj inintequi ica tojuanti.

²⁶ Huajca ama nochi amojuanti aniconehua Toteco pampa anquineltoca-
toque Cristo Jesús.

²⁷ Huan Itonal Toteco techtlatzquiltijtoc nochi tojuanti ipan Cristo, huan
techchijtoc ma tiiztoca quen Cristo.

²⁸ Huan Toteco ayacmo techita quen titlacame, tisihuame, titecojme,
titequipanohuani, tiisraelitame, o catli amo tiisraelitame, pampa nochi
san se tiiztoca ipan Cristo.

²⁹ Ama sintla aniaxcahua Cristo, huajca nelnelía aniteipa ixhuihua Abra-
ham. Huan yeca nojquiya anquiselise catli Toteco quitencahuili Abraham.

4

¹ Ximoilhica tlen ni nemachilti catli nimechilhuis. Ma tijtlalica para
se tlatcatl catli tlapijpictoc miqis huan quicajtehuas miyac tlamantli para
ipilcone. Pero masque nelía nochi iaxca nopa ipilcone, yaya mocahua quen
se tetequipanojquetl pampa noja tziqitetzti.

² Huan mojmotla monequi quinneltoquilis nopa tetequipanohuani catli
quimocuitlahuía hasta moscaltis huan quiaxitis nopa xihuitl catli quijto
itata para quiselis nochi catli iaxca.

³ Quej nopa nojquiya eltoya ica tojuanti quema ayamo hualayaya Cristo.
Tiiztoyaj quen tipilconetzitzi huan titequipanohuani catli tijtoquiliyayaj
inintlalnamiqilís ajacame catli itztoque ipan ni tlaltipactli.

⁴ Pero quema ajsic nopa hora catli Toteco Dios quixquetztoya, yaya
quititlanqui Icone catli quitlacatilti se israelita sihuatl catli quintlepanitac
itlanahuatilhua Moisés pampa nopa tlanahuatilme quipixqui tlanahuatili
ica ya.

⁵ Toteco quititlanqui Icone para techcohuas para tiiacahua huan para
techmajcahualtis tlen itlanahuatilhua Moisés para quej nopa Toteco ma
techseli quen tiiconehua.

⁶ Huajca ama nochi tojuanti timochijtoque tiiconehua Toteco, huan yeca
Toteco techmacatoc Itonal Icone ipan toyolo. Huan ama tiquijtohuaj:
“Papá”, quema tijnotzaj Toteco Dios pampa tlahueltiquicnelíaj.

⁷ Huajca ayacmo tiiztoca quen titequipanohuani. Ama tiiconehua
Toteco catli timoscaltijtoque. Huan pampa tiiconehua catli timoscaltijque,
nojquiya tijselise nochi catli Toteco quicualtlalijtoc para quinmacas icone-
hua. Huan tijselise nochi por catli Cristo techchihuilijtoc.

Pablo motequipacho por nopa tlaneltocani

⁸ Achtihuiya quema ayamo anquiiximatiyayaj Toteco, amojuanti catli
amo anisraelitame anquintequipanohuayayaj totiotzitzti catli masehualme
quinchijtoque catli amo neli Dios.

⁹ Pero ama ya anquiiximatij Toteco o más xitlahuac tiquijtose, Toteco ya
anmechiximati, ¿quenque anquiej anquicajtehuase Toteco para sempa
anmochihuase inintequipanojcahua catli chichahualisoyojque ipan ni tlalti-
pactli catli ayacmo quipiyaj tetili?

¹⁰ Ama anquichihua campica para anquintoquilise nopa tlanahuatilme
pampa anilhuichihua quema yancuic metztlí, huan quema sesen tlamantli
ipohual, huan quema yancuic xihuitl, huan quema onca israelita ilhuitl,
pampa anmoilhua quej nopa anquipactise Toteco.

¹¹ Nelía chichahuac nitequititoc para nimechmachtis catli melahuac, huan
ama nimomajmatía miyac pampa huelis san tlapic notequi ica amojuanti.

¹² Noicnihua, nimechtlajtlanía chichahuac para xiquincajtehuaca itlanahuatilhua Moisés quen na nijchjtoc. Ama ayacmo nechilpiáj nopa tlanahuatilme. Ninemi iyoca tlen nopa tlanahuatilme quen nojquiya achthuiya amojuanti aneliyayaj iyoca pampa amo anisraelitame. Nochipa antechchiuilijtoque catli cuali huan nijmati antechtlacaquilise.

¹³ Anquimatij quema achthui nijajqui nimechilhuito icamanal Toteco, eltoya pampa nimococohuayaya.

¹⁴ Pero masque nitlajiyohuiyaya ica se cocolistli catli fiero, amo antechijixque huan amo antechhujcamajajque, pero antechselijque quen anquiselisquiáj se itequihua Toteco. Quena, quen anquiselisquiáj Cristo Jesús iseltzi, antechselijque.

¹⁵ ¿Canque yajqui nopa paquilistli catli anquipixque quema nimechcanalhuito achthuiya? Nelía sintla anhueltosquiáj, anmoquixtilijtosquiáj amoixteyolhua huan antechmacatosquiáj para nimochicajtosquiá.

¹⁶ Pero ama, huelis nimochjtoc niamocualancaitaca pampa nimechilhúa catli melahuac.

¹⁷ Nopa tlacame catli tlamachtíaj nopa tlamachtistli catli amo xitlahuac mochihujaj quen amohuampoyohua, pero amo neli quinequij mohuampoxchihuase amohuaya para elis cuali para amojuanti. San quinequij anmechjocatlalise tlen na para ma xiquintoquilica huan xijtlacaquilica inintlamachtli.

¹⁸ Cualí sintla sequinoc quinequij elise amohuampoyohua masque niitztoc amohuaya o amo, sintla nelnelía quinequij anmechchihuilise catli cuali.

¹⁹ Annopilconehua catli nimechicnelía. Sempa nitlajiyohuí ica amojuanti quen se sihuatl catli quitlacatiltía icone. Huan nitlajiyohuis hasta nopa tonal quema amonemilis nesis quen inemilis Cristo.

²⁰ Nelía tlhuel nijnequi niitztosquiá nepa amohuaya para nimechcanalhuis ica notoscac catli cuali, pero ama nelía nimotequipachohua huan amo nijmati tlaque nimechilhuis.

Agar huan Sara

²¹ Techilhuaica ya ni, amojuanti catli anquinequij anquitoquilise nochí catli quijtohuaj itlanahuatilhua Moisés. ¿Nelía anquimachilíaj catli quijtohuaj nopa tlanahuatilme? ¡Huelis amo!

²² Icanamal Toteco techilhúa para Abraham quinpixqui ome ioquichpilhua. Se ioquichpil quipixqui ica inelshua huan seyoc quipixqui ica se isihua tequipanojca catli quicojtoya.

²³ Nopa sihua tetequipanojquetl quipixqui cuali itlacayo huan yeca nímanti conepixqui. Pero inelshua Abraham eltoya tetzacatl huan amo hueliyaya conepiya. Pero teipa, masque ya nanatzí tlatatqui icone ica ichichahualis Toteco pampa Toteco quitencahuilijtoya Abraham para tlacatisquiá.

²⁴ Huelis tiquijtose para nopa ome sihuame quinextía nopa ome camanal sencahualí catli Toteco quisencajtoc ica maséhuame. Nopa sihua tetequipanojquetl catli itoca Agar quinextía nopa camanal sencahualí catli Toteco quichijqui ica israelitame ipan tepetl Sinaí quema quinmacac itlanahuatilhua Moisés huan nochí mochijque tetequipanohuani para quinquilise nopa tlanahuatilme.

²⁵ Quena, Agar itequipanojca Abraham quinextía israelitame catli huejcajya itztoyaj ipan tepetl Sinaí ipan tlali Arabia huan nopa israelitame catli ama itztoque ipan nopa hueyi altepetl Jerusalén nica ipan ni tlaltipactli.

Nochi ni masehualme quintoquilíaj itlanahuatilhua Moisés huan itztoque quen tetequipanohuani catli ilpitoque ipan nopa tlanahuatilme.

²⁶ Pero tojuanti catli tijneltočaj Cristo tiehuani ipan nopa yancuic Jerusalén catli temos tlen ilhuicac. Huan Sara inelsihua Abraham catli amo elqui tetequipanojquetl, itztoc tonana tojuanti catli amo tiquintoquilíaj itlanahuatilhua Moisés.

²⁷ Huan ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco quenicatza ichichualis hueli quipatla inemilis se tetzacatl. Quiijtohua:

“Ta tisihua tetzacatl, xipaqui.

Masque amo quema tlatatqui mocone, xijpiya paquilistli.

Pampa masque ama amo tiquinpiya moconehua,

teipa tiquinpiyas más moconehua que sequinoc sihuame.”

²⁸ Huajca ama noicnihua, tiitztoque quen Isaac catli Toteco quitencahuili Abraham para tlatacisquía masque isihua amo huelqui conepiya. Huan na huan amojuanti tiiconehua Toteco pampa yaya quitencajqui techchihuas tiiconehua sintla tijneltočasquía Jesucristo.

²⁹ Huan quen huejcayja icone Agar, nopa tetequipanojquetl, quitlajijy-ohuilti nopa oquichpil Isaac catli Itonal Toteco quitlacatilti, ama nojquiya injuanti catli quinequij ma tiquintoquilica itlanahuatilhua Moisés techtlajijyohuiltíaj tojuanti catli Itonal Toteco techtlacatilti.

³⁰ Pero Icamanal Toteco techilhuía san se quen Toteco quihui Abraham huejcayja: “Xijtojoca Agar, nopa sihua tetequipanojquetl ihuaya ioquichpil, pampa ioquichpil nopa sihuatl catli motequipanojca amo huelis quiselis catli ta tijcajtuehas. San quiselis mocone Isaac catli Sara mosihua quitlacatilti.”

³¹ Huajca noicnihua, amo tiitztoque quen tiiconehua nopa sihua tetequipanojquetl catli iaxca iteco. Tojuanti tiiconehua Sara catli eltoya majcajtoc.

5

Xijtoquilica catli anmechmajcahualtis tlen nopa tlanahuatilme

¹ Cristo techmajcahualti para ma tielica masehualme catli timajcajtoc. Amo quinequi ma tiitzoca titetequipanohuani catli tiilpitoque. Huajca ximotétilica huan amo xijcahuilica ma sempa anmechilpica itlanahuatilhua Moisés.

² Xijtlacaquilica catli na niPablo nimechilhuía. Sintla antlacame amotzontequilíaj iyecapa cuetlaxo amotlacayo pampa anmoilhuíaj para ica ya nopa Toteco anmechtlajtlacolquixtis tlen amotlajtlacolhua, huajca amo tleno ipati Cristo para amojuanti.

³ Sempa nimechylmelahua, sintla anmotequilise nopa machiyotl ipan amotlacayo pampa anmoilhuíaj por nopa Toteco anmechcualitas, huajca monequi anquichihuase senquistoc nochi catli quiijtohuaj itlanahuatilhua Moisés.

⁴ Quena, sintla anmoilhuíaj monequi anquintoquilise nopa tlanahuatilme para anelise anxitlahuaque iixpa Toteco, ya anmohuejcatlalijtoque tlen Cristo catli quiipiya hueyi iyolo ica tojuanti.

⁵ Pero tojuanti catli timotemachíaj ipan Cristo, ica miyac paquilistli huan ica itlapalehuil Itonal Toteco timochiyaj hasta nopa tonal quema yaya techchihuas senquistoc tixitlahuaque iixpa.

⁶ Para tojuanti catli titlatzquitoque ipan Jesucristo, amo quenijqui sintla techtequiljitoque totlacayo o amo. San ipati sintla nelía tijneltocej Cristo huan tiquinicnelíaj toicnihua.

⁷ Achtihuiya anmonejnemiltiyayaj cuali. ¿Ajqueya anmechtzacuilijtoc para ayacmo anquitoquilijtiyohuij catli melahuac?

⁸ Nopa tlalnamiquilistli catli anmechmacatoque, amo huala tlen Toteco catli anmechnotzoc para anelise anmajcajtoque.

⁹ Quemantic se masehuali catli fiero inemilis huelis quincajcayahuas miyac masehualme. Eltoc quen nopa camanali catli quijtohua: “San se quentzi tlasonejcyotl quisonehuas miyac pantzi.”

¹⁰ Na nimotemachía ipan Tohueyiteco para anmechpalehuis para ayacmo ximoihuica tlen nopa tlamachtlistli catli amo neli. Huan Toteco quitlatzcuiltis aqui hueli masehuali catli quinequis anmechajcayahuas.

¹¹ Sintla niquinilhuisquía masehualme catli amo israelitame para monequi motequilise inintlacayo para Toteco quinselisquía, amo aqui nechcualancaitasquía. Pero nechcualancaitaj miyac israelitame pampa nitlamachtía para Toteco quinmaquixtía masehualme san pampa Jesús mijqui ipan icuamapel por inijuanti.

¹² Cualisquisquía sintla inijuanti catli quinequij ximotzontequilica amotlacayo, ma motzontequilisqueíaj inijuanti inintlacayo hasta mocaparosquía.

¹³ Noicnihua, Toteco anmechnotzqui para anmechchihuas anmajcajtoque. Pero masque anmajcajtoque, amo xijtoquilica amotlacayo catli quinequi tlajtlacolchihuas. Pero ximotequipanoca se ica seyoc pampa amoicnelíaj.

¹⁴ Quena, nochi itlanahuatilhua Moisés eltoc ipan ni camanali: “Xiquinicneli sequinoc quen timoicnelía.”

¹⁵ Pero sintla amojuanti anmonajnanquilíaj huan anmoejelnamiquij, huajca ximomocuitlahuica para amo anmotzontlamiltise.

Xinejnemica ica Itonal Toteco

¹⁶ Ya ni nimechilhuía: Ximonejnemiltica cuali ica itlapalehuil huan ichichualis Itonal Toteco huan amo anquitoquilise itlanequilis amotlacayo catli quinequi tlajtlacolchihuas.

¹⁷ Pampa itlanequilis amotlacayo quinequi xitlajtlacolchihuaca, huan Itonal Toteco quinequi xijchihuaca catli cuali. Huajca quema anquinequij anquichihuase se tlamantli, sesen ni ome anmechnojnotza xijchihuaca quen sesen itlalnamiquilis. Huan sesen inijuanti anmechhuilanaj quema anquinequij anquichihuase catli itlalnamiquilis ne seyoc pampa ni ome mocualancaitaj.

¹⁸ Huajca monequi xijcahuilica Itonal Toteco ma anmechyacana, huan quej nopa ayacmo elis itlanahuatilhua Moisés catli quipiyase tequiticayotl ipan amonemilis.

¹⁹ Tlanemijya nesi nopa fiero tlamantli catli masehualme quichihuaj quema quitoquilíaj itlanequilis inintlacayo. Quichihuaj tlen hueli ica catli amo ininnamic. Moilhuíaj miyac tlamantli catli amo cuali. Quichihuaj catli fiero pampa ya nopa tlahuel quinequij quichihuase.

²⁰ Quinhueyichihuaj catli masehualme quinchijtoque huan quintaj para dioses. Tetlajchihuíaj, tecualancaitaj, mosisiníaj, huan techicoitaj. Nojquiya masehualme cualancahuejchihuaj, monajnanquilíaj, motlajcoxelo-huaj huan tlamachtíaj catli amo xitlahuac.

²¹ Masehualme quiixtocaj catli sequinoc quiipiyaj, temictíaj, moihuintíaj huan quichihuaj catli fiero pampa ihuintij. Huan injuanti catli quitoquilíaj itlanequilis inintlacayo quichihuaj miyac más tlamantli catli eltoc quej ni tlamantli catli amo cuali. Sempa nimechilhuía catli ya nimechilhujtoc. Masehualme catli quichijtinemij ni tlamantli catli amo cuali, amo huelis calauiase campa tlanahuatía Toteco.

²² Pero quema tijpiyaj Itonal Toteco ipan toyolo huan tijcahuilíaj ma techyacanti, ya ni catli tijchihuaj: Titeicnelíaj, tipaquij, tijpiyaj tlashuilstli ipan toyolo, tijpiyaj toyolo ininhuaya sequinoc, titetlasojtlaj, tiquinchiuilíaj sequinoc catli cuali, tiitztoque titemachme,

²³ timoechcapantlalíaj huan timonahuatíaj cuali para ma amo titlajtlacolchihuaca. Masehualme catli quichihuaj ni cuali tlamantli amo monequi se tlanahuatili.

²⁴ Quena, tojuanti catli tiiaxchahua Cristo Jesús tijmictijque itlanequilis totlacayo catli quipactía tlajtlacolchihuas pampa tijtlalijque ipan icuamapel quema timijque ihuaya Jesús.

²⁵ Huan ama pampa tijpiyaj nemilistli catli yancuic catli Itonal Toteco techmacac, nojquiya ma tijcahuilica Itonal Toteco ma techyacantiya ipan sesen tlamantli catli tijchihuaj.

²⁶ Ma ayacmo tijtemoca ajqueya techhueyimatis. Ma ayacmo timonajnanquilica. Huan ma ayacmo tiixtocaca catli sequinoc quiipiyaj.

6

Ximopalehuica

¹ Noicnihua, sintla anquuitaj se amoicni catli huetztoc ipan se tlajtlacoli, amujuanti catli anmonemiltíaj ica ichicahualis Itonal Toteco xijchihuaca para ma motlalnamicstis. Quena, ica yamactzi xijnotzaca ma ayacmo tlajtlacolchihuaca. Pero ximomocuitlahuica para amo anmechyoltlanas huan nojquiya amujuanti antlajtlacolchihuase.

² Ximopalehuica se ica seyoc ica amotequipacholhua huan nochi tlamantli catli amopantis. Quej nopa anquichihuase catli Cristo technahuatijtoc.

³ Sintla se masehuali moilhuía yaya más hueyi quej sequinoc huan amo hueli quipalehuía se catli huetztoc, yaya nelía mocajcayahua.

⁴ Monequi sesen tojuanti ma timotequitlachilica para tiquitase sintla iixpa Toteco nelía cuali catli tijchihuaj o amo. Huan sintla cuali tonemilis, huajca ma tipaquica, pero amo aquí ma paqui san pampa quichijtoc catli achi más cuali que se icni catli tlajtlacolchijtoc.

⁵ Pampa sesen tojuanti tijpiyaj totequi para ma tijmocuitlahuica catli tojuanti tonemilis.

⁶ Nochi amujuanti catli anquipiyaj catli anmechmachtíaj icamanal Toteco, monequi xiquinpalehuica amotlamachtijcahua ica tomi huan ica nochi nopa cuali tlamantli catli anquipiyaj.

⁷ Amo ximocajcayahuaca pampa amo aquí hueli quicajcayahuas Toteco. Catli anquitocase, ya nopa anquixcase.

⁸ Sintla anquichihuaj catli amo cuali pampa anquitoquilíaj amotlanequilis catli quipactía tlajtlacolchihuas, anquipantise se nemilistli catli sosolijtoc. Pero sintla anquichihuaj catli cuali quen Itonal Toteco techilhuía ma tijchihuaca, huajca Itonal Toteco anmechmacas se nemilistli catli yancuic huan huejcahuas para nochipa.

⁹ Ma amo tisiyahuica para tijchihuase catli cuali, pampa sintla amo tijcahuase tijchihuase catli cuali, Toteco techtlaxtlahuis miyac quema ajsis tonal.

¹⁰ Huajca ama, quema noja tihuelij, ma tiquinchiuilica catli cuali nochi masehualme. Huan achi más monequi ma tiquinchiuilica catli cuali catli toicnihua ipan Cristo.

Pablo quinnahuatijtejqwi

¹¹ Xiquitaca para naya noseltzi catli niqijcuilohua nimantzi ica nomax huan nelía huejhueyi notlajcuilol.

¹² Nopa tlacame catli quinequij ximotequilica nopa machiyotl san quinequij quinpackise iniisraelita huampoyohua para ma amo quintlajiyohuiltica quen techtlajiyohuiltaj. Huan anquimatij techtlajiyohuiltaj pampa titlamachtaj para san Cristo hueli techtlajtlacolquixtis, pampa yaya catli mijqui ipan icuamapel por tojuanti.

¹³ Pero nopa israelita tlacame catli quinequij anmechmachtise tlen nopa machiyotl, niyon inijuanti amo quichihua nochi catli quijtohuaj itlanahuatilhua Moisés. San quinequij ximotequilica amotlacayo para mohueyimatise huan quijtose quinpiyaj masehualme catli quitoquilaj inintlamachtli.

¹⁴ Pero na san nimotlepanita por catli Jesucristo quichijqui ipan icuamapel para nechmaquixtis huan sintla nimotlepanitas ica seyoc tlamantli, Toteco ma nechtlatzacuilti. Huan ipan nopa cuamapeli mijqui notlanequilis catli quinequiyaya tlamantli catli onca ipan ni tlaltipactli. Huan niquita nochi tlamantli catli amo cuali ipan tlaltipactli quen mictoc para na.

¹⁵ Huajca amo ipati sintla timotequilijtoque nopa machiyotl o amo. San ipati sintla tijpiyaj nemilistli catli yancuic ipan Cristo.

¹⁶ Ma Toteco anmechtlasojtla huan ma anmechmaca tlasehuilistli ipan amoyolo nochi amojuanti catli annejnemij quen nimechilhuitoc huan nochi anisraelitame catli nelía animasehualhua Toteco.

¹⁷ Huajca ama huan teipa ayacmo nijnequi timonajnanquilise ica nochi ni tlamantli. Huan ayacmo aqui ma nechtlatzintoquili sintla nelía niitequipanojca Toteco, pampa lipintic notlacayo campa nechcocojtoque tlacame catli quicualancaitaj Jesucristo. Huan ya nopa mocahua quen se machiyotl catli quinextia tlanemijya para niitequipanojca.

¹⁸ Noicnihua, Tohueyteco Jesucristo ma quiapiya hueyi iyolo ica amajuanti. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli catli Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Éfeso

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani catli mosentilijque ipan Éfeso

¹ Na niPablo niitlayolmelajca Jesucristo pampa Toteco ica ipaquilis necht-lapejpeni huan nechtequiltlali para niteilhuis icamanal. Nimechtlajcuilhuía amojuanti ipan altepetl Éfeso catli temachtli anquineltočaj Jesucristo huan catli anitztoque anitlatzejtzeltoltojca masehualhua.

² Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo ica amojuanti, huan ma anmechmacaca tlasehuilistli ipan amoyolo.

Catli cuali tijpiyaj ica Cristo

³ Ma tijpaquilismacaca Toteco Dios, yaya catli iTata Toteco Jesucristo, pampa techtiochijtoc ica nochi tlamantli tlaticohihuali catli cuali nepa ilhuicac pampa titlatzquitoque ipan Jesucristo.

⁴ Huejcajya quema polihuiyaya para quichihuas tlaltipactli Toteco Dios techtlapejpeni para teipa techtlatzquiltis ipan Cristo. Quinejqui ma tiitzoca titlatzejtzeltoltojque huan para ma amo tijpiyaca niyon se totlajtlacol iixpa.

⁵ Huan pampa Toteco miyac techicneli, huejcajya quema quisenc-ahuayaya tlaque quichihuas teipa, quijto para teipa techselis quen tiicone-hua por catli Jesucristo techchihullis. Huan ya nopa Toteco quichijqui pampa elqui ipaquilis para quichihuas.

⁶ Huajca ma tijpaquilismacaca Toteco pampa onpano hueyi iyolo ica tojuanti huan yeca techselijtoc ipan Jesucristo catli yaya quicnelía.

⁷ Quena, pampa tlahuel hueyi iyolo Toteco tohuaya, tlaxtlajqui catli mon-
ejqui para techmajcahualtis tlen totlajtlacolhua ica ieso Iconé. Huan ama tijpiyaj tlapojpolhuili por totlajtlacolhua.

⁸ Huan pampa hueyi iyolo ica tojuanti techmacac cuali tlanamiquilistli huan tlamachilistli.

⁹ Huan techmachiltijtoc tlaque ipaquilis catli amo aqui quimatiyaya. Quena, quipacti Toteco technextilis catli huejcajya quitlalijtoya quichihuas.

¹⁰ Huan ya ni catli Toteco quixquetztoc se tonal para quichihuas quema ajsis hora. Quinsentilis nochi masehualme huan nochi tlamantli, huan Cristo quipiyas tlanahuatili ica nochi. Huan Cristo quinnahuatis nochi ipan ilhuicac huan nochi ipan tlaltipactli.

¹¹ Huan nojquiya tlen huejcajya Toteco quitlalijtoc para tijpiyase nopa tlaticohihualistli catli tijselisquiáj quema techtlatzquiltisquía ipan Cristo. Huan nochi ni tlamantli panotihuala senquistoc quen Toteco quisencajtoc pampa yaya quichihua ma pano nochi quen ipaquilis.

¹² Pampa hasta huejcajya Toteco quinejqui para tiisraelitame catli achi-hui timofemachijque ipan Cristo, ma tijpaquilismacaca Toteco Dios pampa yaya itztoc onpano hueyi.

¹³ Huan ama amojuanti nojquiya catli amo anisraelitame anquicactoque icamanal Toteco catli melahuac huan anmechilhujtoc quenicatza Cristo hueli anmechmaquixtia tlen amotlajtlacolhua. Huajca quema anquinelto-
caque Cristo, Toteco anmechmachiyoti huan anmechtlatzquilti ipan Cristo. Quena, anmechtlalili isello pampa anmechmacac Itonal Toteco quen quiten-
cajtaya achtihuiya para quichihuas para ma nesi aniaxahua.

¹⁴ Huan Itonal Toteco eltoc quen se tlayacanca tomi para technextilis para temachtli tijselise nochi catli techtencahuilijtoc techmacas nepa ilhuicac. Quena, yaya tlaxtlajqui catli monejqui para techcohuas para tiiaxcahua huan para techmajcahualtis tlen tlajflacoli. Huajca ma tijpaquilismacaca Toteco pampa yaya itztoc onpano hueyi.

Pablo quitlajtlani Toteco por nopa tlaneltocani

¹⁵ Huajca pampa Toteco anmechmacatoc nochi ni tlatiochihualistli, quema nijcajqui quenecatza chichahuac anquineltocaj Tohueyiteco huan anquinicneliaj nochi masehualme catli iaxcahua,

¹⁶ pejqqui nijtlascamati Toteco por amojuanti. Huan amo nijcahua nimotlatlajtía tlatotztizti por amojuanti.

¹⁷ Nijtlajtlanía Toteco Dios, yaya nopa Tetata catli más quipiya ihueyitilis. Quena, nijtlajtlanía yaya catli Iteco Tohueyiteco Jesucristo para ma anmechmaca tlanamiquilistli huan tlamachilistli para achi más xiquiximajtiyaca.

¹⁸ Nijtlajtlanía Toteco ma quitlahuili amotlanamiquilistli para xijmatica nopa catli temachtli Toteco techmacas tojuanti catli technotzqui para ma tielica tiiaxcahua. Quena, nijnequi xijmatica para onpano yejyectzi huan cuajcualtzi nochi nopa huejhueyi tlamantli catli yaya quicualtlalijtoc para tojuanti catli tiitlatzejtzeloitijca masehualhua huan techmacas teipa nepa ipan ilhuicac.

¹⁹ Huan nijtlajtlanía xijmatica quenecatza nelía onpano hueyi ichichualis Toteco catli tequiti ipan tojuanti catli tijneltoaj. Huan ni chichahualistli techpalehuía huan techfuerzajmaca.

²⁰ Elqui ica ni hueyi chichahualistli Toteco quiyolcuic Cristo quema mictoya, huan quitlananqui hasta ilhuicac huan quisehui nepa inejmac campa onca más tlatlepanitacayotl.

²¹ Huan Toteco quimacatoc Cristo nopa tlanahuatili catli más hueyi pampa quitlajlijtoc ma quinnahuati nochi catli itztoque. Quinnahuatía itequihuajcahua Toteco huan nochi ajacame masque quintocaxtlaj catli tlanahuatilyojque, catli tequiticayojque, catli chichahualisyojque o catli hueyitilisyojque. Huan nojqquiya quinnahuatía nochi sequinoc catli quipiay inintoca. Quena, quinnahuatis nochime catli itztoque ipan ni taltipactli o catli itztose ipan nopa taltipactli catli hualas.

²² Huan Toteco quintlajlijtoc nochi catli itztoque huan nochi tlamantli catli onca iicxitla Cristo para san ya ma quipiya tlanahuatili. Huan Toteco quitlajlijtoc Cristo ma quipiya tlanahuatili ica itiopa, quinequi quijitos ica nochi titlaneltocani.

²³ Quena, nochi titlaneltocani tiitzoque tiitlacayo Cristo huan quen Toteco quimacac Cristo nochi tlamantli, Cristo quitemitía tlaneltocani ipan itiopa ica nochi tlatiochihualistli. Quena, quinmaca nochi catli yaya quinchijchijtoc nochi catli quinmonequilía.

2

Toteco techmaquixtijtoc pampa hueyi iyolo

¹ Toteco anmechmacac nemilistli amojuanti catli achtihui anitztoyaj quen anmijcatztizti iixpa Toteco ipan amotlaixpanolhua huan amotlajtlacolhua.

² Quena, achtihui annejnemiyayaj ipan tlajtlacoli san se quen sequinoc ipan ni taltipactli. Anquichijtinenque catli quinequiyaya Amocualtlacatl, nopa hueyi ajacatl catli tequiti ajacatipa. Yaya catli tequiti ipan ininyolo nochi masehualme catli amo quinequij quitlepanitase Toteco, niyon amo quichihuaq catli yaya quijtohua.

³ Achtihuiya nochi tojuanti nojquiya tiitztoyaj quen injuanti. Tijchitinenque san catli fiero quen itlanequilis totlacayo catli quipactia tlajtlacolchihua. Quena, tijchihuayayaj catli totequijya huan totlalnamiquilis quinequiyaya ma tijchihuaca, pampa hasta quema titlacatque, quej nopa tiitztoyaj. Huan yeca Toteco san quichiyayaya para techtlatzacuilitis tojuanti ininhuaya nopa sequinoc amo cuajcualme.

⁴ Pero Toteco catli tlahuel miyac tetlasojtla, techicneli quema tijchihuayayaj catli amo cuali pampa quiپیya hueyi itlaicnelijcayo ica tojuanti.

⁵ Huan quema noja timictoyaj iixpa Toteco ipan totlajtlacolhua, Toteco techmacac nemilistli yancuic san sejco ica Cristo. Quena, techmaquixti san pampa hueyi iyolo ica tojuanti.

⁶ Huan Toteco techyolcuic ica Cristo huan techsehui ihuaya Cristo nepa ilhuicac. Huan ama Toteco techita para ya tiitztoque nepa ilhuicac pampa techtlatzacuiliti ipan Cristo Jesús.

⁷ Techsehujitoc ipan ilhuicac pampa quinejqui ma monextis para nochipa quenicatza onpano hueyi iyolo ica tojuanti por catli Cristo Jesús techchihuiljtoc.

⁸ Huajca pampa nelía hueyi iyolo Toteco Dios, yaya anmechmaquixti tlen amotlajtlacolhua quema anquineltoaque Jesucristo. Huan amo anquineltoaque Jesucristo amoseltzitzo pero elqui Toteco catli anmechmacac nopa tlanetoquili.

⁹ Huan amo anmechmaquixti pampa anquichijtoyaj se tlamantli catli cuali para quej nopa amo aqui huelis mohueyimatis iixpa.

¹⁰ Toteco yaya catli techchijhijtoc huan tojuanti tiitztoque tiitequij ya. Huan techmacatoc nemilistli yancuic ipan Cristo Jesús para huelis tijchihuase tlamantli catli cuali pampa quej nopa hasta tlen huejcayja quitlalijtoc para ma tijchijtinemica.

Nopa tlasehuilistli catli tijpiyaj

¹¹ Huajca xiquelnamiquica quenicatza elqui achtihuiya ica amojuanti catli amo anisraelitame. Tojuanti tiisraelitame timechcualancaitayayaj pampa amo anmotequiliyttoyaj nopa machiyotl catli itoca circuncisión ipan amolacayo quen tiisraelitame timomajtoque tijchihuaj.

¹² Huan nopa tonali anitztoyaj huejca tlen Cristo. Amo tleno anquipixque ica tiisraelitame catli tiimasehualhua Toteco. Amo anquipixque tlanahuatili para anquiselise catli Toteco techtencahuilijtoya tiisraelitame. Amo anquiximatiyayaj Toteco. Ipan tlaltipactli amo anquipiayayaj ajqueya para ipan annotemachise para anmechmaquixtis.

¹³ Pero amojuanti catli achtihuiya anitztoyaj huejca tlen Cristo, ama antlatzquitoque ipan ya pampa anmechnechcahuiliti quema quitoyajqui ieso huan mijqui por amojuanti.

¹⁴ Huan elqui Cristo catli quisencajqui tlasehuilistli ica amojuanti catli amo anisraelitame huan ica tojuanti catli tiisraelitame, pampa Cristo techsansejcotili huan techchijqui san se tiimasehualhua. Quena, yaya quise-manqui catli techtlajcoxelohuayaya.

¹⁵ Huan quema Cristo mijqui, quichijqui para ma ayacmo timocualancaitaca, pampa quinquixtili ininchicahualis itlanahuatilhua Moisés huan nochi nopa tlamantzitzo catli technahuatiyaya tiisraelitame. Huajca amantzi tiisraelita masehualme huan amojuanti catli amo anisraelitame, nochi tiitztoque quen san se tlatatl catli yancuic. Huan yeca ama onca tlasehuilistli.

¹⁶ Quema Cristo mijqui ipan cuamapeli para quiyoltlalis Toteco ica tiisraelitame huan amojuanti catli amo anisraelitame, yaya quitlamilti nopa

cualantli catli tijixtoyaj se ica seyoc huan quichijqui ma tiitztoaca ipan san se totlacayo ipan Toteco.

¹⁷ Cristo hualajqui huan teyolmelajqui tlen nopa cuali camanali tlen tlasehuilistli catli eltoc para amojuanti catli amo anisraelitame catli anitztoyaj huejca tlen ya huan para tojuanti tiisraelitame catli tiitztoyaj más nechca tlen Toteco.

¹⁸ Yeca ama, aqui hueli masehuali masque israelita o amo israelita huelis quinechcahuis Toteco Totata ica itlapalehuil setzi Itonal Toteco por catli Jesucristo techchihuilijtoc.

¹⁹ Huajca amojuanti catli amo anisraelitame ayacmo anitztoque quen anseyoc tlali ehuan catli amo quipiyaj niyon se tequiticayotl. Ama ya san se anehuani ica nochi sequinoc tojuanti catli Toteco techchijtoc tiitlatzelzteloltijca masehualhua. Quena, ama anitztoque ichampyohua Toteco.

²⁰ Tiitztoque quen se tiopamitl catli Toteco quichijtihualajtoc ica masehualme catli quineltoaj. Itlayolmelajcahua Toteco huan nopa tlajtol pannextiani itztoque quen itzinpehualtil nopa itiopa. Cristo Jesús itztoc quen nopa hueyi tetl catli yohui calnacastla catli ipan quiquetzase nopa tiopa.

²¹ Huan ipan Cristo nochi titlaneltocani timonechicohuaj quen teme ipan se tepancali. Huan mojmotla mochihua más hueyi itepa huan timochijtiyohuaj itlatzejzteloltijca tiopa Toteco catli yaya quichihua ica masehualme catli quineltoaj Cristo.

²² Huan ama amojuanti nojquiya catli amo anisraelitame anitztoque quen teme ipan itepanyo nopa tiopa, huan Toteco mocahua ipan amojuanti pampa Itonal itztoc ipan amoyolo.

3

Toteco quitequimacatoc Pablo ica masehualme catli amo israelitame

¹ Yeca pampa quej ni ipaquillis Cristo Jesús, na niPablo nitzactoc huan pampa nimechilhuiyaya amojuanti huan sequinoc catli amo anisraelitame icamanal.

² Huelis ya anquicactoque quenicatza Toteco, pampa hueyi iyolo ica na, nechtequimacatoc ma nimechilhuis masehualme catli amo israelitame icamanal.

³ Huan ya nimechtlajcuilhui quentzi ipan ni amatlajcuiloli para elqui Toteco iseltzi catli nechnextili catli yaya quichihuayaya ipan Cristo.

⁴ Huan quema anquipojtiyase catli nimechtlajcuilhuijtoc, anquimachilise quenicatza nijmati ni tlamantli tlen Cristo.

⁵ Quena, huejcajya Toteco amo aqui quinextiliyaya ni tlamantli, pero ama Toteco ica Itonal ya quinnextilijtoc itlayolmelajcahua huan itlajtol pannextijcahua catli quiniyocatlalijtoc para iaxcahua.

⁶ Huan ¿catli onca nopa tlamantli catli achtihuiya Toteco amo tenextiliyaya? Elqui para nochi amojuanti catli amo anisraelitame san sejco anquiselise amoparte ica tojuanti tiisraelitame ipan nopa tlatiochihualistli catli Toteco techmacas tojuanti catli tiiconehua. Huan ama tiitztoque sentic ipan itlacayo. Huan nopa catli tlatencahuali ipan Cristo Jesús catli Toteco techmacac tiisraelitame, nojquiya anquiselise amojuanti pampa anquineltoaj nopa cuali camanali tlen ya.

⁷ Huajca ama pampa hueyi iyolo ica na, Toteco quen se nemactli nechmacatoc notequi para ma nieli niitequipanojca. Huan por ihueyi chichualis catli tequiti ipan na, ama niquinilhua masehualme nopa cuali camanali.

⁸ Masque na más nitziquitetzi iixpa Toteco que nochi sequinoc itlatzejtzeloltijca masehualhua, yaya nechmacatoc ni paquilistli para ma niquinilhui masehualme catli amo israelitame tlen Cristo. Huan masque amo aqui hueli quitlamipohuilis nochi catli Cristo quiptiya pampa yaya onpano tlapijpíxtoc, na niqinyolmelahua nopa cuali camanali para Cristo quiptiya tlahuel miyac tlamantli tlatiochihualistli para quinmacas.

⁹ Quena, Toteco catli quichijhíjtoc nochi tlamantli nechmacatoc ni notequi para niquinilhuis nochime catli yaya quisencajqui tlen huejcajya. Huan itlalnamiqulis catli amo aqui quimatiyaya elqui para yaya quinmaquixtis israelitame huan catli amo israelitame ipan Cristo.

¹⁰ Toteco quichijqui ya ni para ama ipan ni tonali nochi injuanti catli tlanahuatilyojque, huan chichahualisyojque catli tlanahuatíaj nepa ajacatipa ma quiitaca para nelhueyi itlalnamiqulis. Quinequi ma quiitaca para itiopa catli amo nesi mochíjtoc ica tlaneltocani catli israelitame huan catli amo israelitame.

¹¹ Pampa hasta tlen huejcajya Toteco ipa moilhuijtoya para quichihuas ya ni ica Cristo Jesús, Tohueyiteco.

¹² Yeca por catli techchihuilijtoc Cristo huan pampa tijneltočaj ya tijpiyaj tequiticayotl para tijnechcahuise huan tijcamanalhuise Toteco. Huan tijmatij temachtli techselis ica paquili.

¹³ Huajca amo ximotzinquixtica sintla ama nitlajiyohuíá ipan tlatzactli pampa nimechilhuijtoc amojuanti huan sequinoc catli amo israelitame ica-manal. Nochi ni quipannextia para miyac amopati iixpa huan se tlatlepanitacayotl para amojuanti.

Jesucristo nelnelía techicnelía

¹⁴ Quema nimoilhuía tlen ihueyi tlnamiqulis para quisencahuas nochi ni tlamantli, nimotlancuaquetza huan nimotlatlajtía iixpa Totata, yaya catli iTata Tohueyiteco Jesucristo.

¹⁵ Yaya ininneltata senquistoc nochi nopa familia tlen masehualme huan teguihuajme catli itztoque ipan ilhuicac huan ipan taltipactli pampa yaya catli quinchijhijqui huan quintocaxtlali.

¹⁶ Huan pampa Toteco nelía tlapijpíxtoc huan quiptiya nopa chichahualistli catli más hueyi, nijtlajtlanía para Itonal ma anmechmaca miyac chichahualistli ipan amoyolo.

¹⁷ Nimotlatlajtía ica Toteco para xijcahuilica Cristo ma mochanti ipan amoyolo pampa anquineltočaj. Nijtlajtlanía Toteco para yaya ma pajcaitztos ipan amoyolo pampa quiptiya tlanahuatili ica nochi catli éltoc nepa. Huan quen se tzontli quiselía chichahualistli tlen inelhuayo, nijtlajtlanía para mojmotla xijselica amochicahualis tlen iteicnelijcayo.

¹⁸ Nijnequi amojuanti huan nochi sequinoc itlatzejtzeloltijca masehualhua Toteco xijmachilica quenicatza ihuexca itlaicnelijcayo Toteco. Pampa onpano hueyi itlaicnelijcayo huan ajsi campa más huejcapa, huan campa más tlatzintla, huan ajsi tlen campa hualquisa tonati hasta campa oncalaqui.

¹⁹ Quena, nijnequi xiquiximatica itlaicnelijcayo Cristo catli amo aqui hueli quitlamiiximatis. Nijnequi anitztose quen se tlatamachihuali catli temitoc ica se quentzi tlen ihueyitilis Toteco.

²⁰ Ma tijhueyimatica Toteco Dios catli quiptiya chichahualistli para quichihuas onpano más miyac huan amo quen nochi catli hueli tijtlajtlaníaaj o hueli timoilhuiáj. Huan quichihuas ica ichichahualis catli ya tequiti ipan tojuanti.

²¹ Quena, tojuanti catli timochihuaj tiitiopa tlen tlaneltocani ma tihueyichihuaca Totata san sejco ica Jesucristo para nochipa, huan ma amo quema tlamí. Quej nopa ma eli.

4

Itonal Toteco techchijtoc san se

¹ Na catli nitzactoc pampa quej nopa ipaquilis Tohueyiteco, nimechtlajtlanía xijpiyaca se amonemilis catli nelía cuali quen quinamiqui quipiyase masehualme catli Toteco quinnotzqui para elise iaxcahua.

² Ximoechcapanoca huan ximocamanalhuica ica cuali quen masehualme catli cuali monahuatíaj. Xijpiyaca amoyolo se ica seyoc, huan sesen amojuanti xiquijiyohuica quema seyoc amoicni quichihua o quijtohua se tlamantli pampa yaya ayamo cuali tlamachilía. Quej nopa anquinextilise anquicnelíaj.

³ Ica itlapalehuil Itonal Toteco xijchihuaca campica anquipiyase san se amotlalnamiqulis. Huan quej nopa anquipiyase tlasehuilistli.

⁴ Pampa nochi tojuanti catli tijneltoaj Toteco tiitztoque quen san setzi totlacayo iixpa Toteco. Tijpiyaj san setzi Itonal Toteco. Huan quema technotzqui, quijto ma tijchiyaca para senquistoc techmaquixtis nepa ilhuicac san se quen quinmaquixtis nochi sequinoc catli quinnotzoc.

⁵ San itztoc setzi Tohueyiteco Jesucristo. Huan nochi tijneltoaj san setzi camanali. Onca san setzi tluacaaltlistli.

⁶ Itztoc setzi Toteco Dios, yaya catli Totata nochi tojuanti. Yaya quipiya tlanahuatili ica nochi tojuanti. Huan yaya itztoc por nochi tojuanti huan itztoc ipan nochi tojuanti.

⁷ Huan Cristo techmacatoc sesen tojuanti nopa nemactli o yajatili catli quinequi ma tijtequihuica para ya.

⁸ Huajca quisa quen ijcuilijtoc ipan Icamanal para Toteco quichihuasquía, quijtohua:

“Quema yaya tlejcos ilhuicac quinyacantiyas injuanti catli quintlantoc. Huan quinmacas nemactli masehualme.”

⁹ Pero ¿tlaque quinequi quijtos “yaya tlejcoc ilhuicac”? Quinequi quijtos para yaya achtihuiya temotoya tlen ilhuicac hasta ni tlaltipactli.

¹⁰ Huajca yaya catli hualtemoc ipan ni tlaltipactli eltoc nojquiya yaya catli tlejoc hasta nepa ilhuicac campá más huejcapa. Quichijqui ya nopa para ma nesi ya itztoc campá huéli huan quitemitía nochi tlaltipactli huan ilhuicactli.

¹¹ Huan quinmacac sequin nopa nemactli o yajatili para ma elica tlayolmelahuani, huan sequin para ma elica tlajtol pannextiani, huan sequin para ma teyolmelahuaca quenicatza Cristo tetlajtlacalquixtía. Huan quinmaca sequin nopa yajatili para ma elica tlayacanani tlen tlaneltocani huan sequin para ma elica tlamachtiani tlen Icamanal Toteco.

¹² Pero Tohueyiteco techmacac sesen tojuanti toyajatil para ica tiquincualtlalise nochi sequinoc itlatzejtzeloltijca masehualhua para quichihuase itequi. Huan teipa monequi tojuanti catli tiimasehualhua ma timotequipanoca se ica seyoc para tijmacase tetili nochi itlacayo Cristo, quinequi quijtos nopa tlasentililistli catli amo moita tlen nochi imasehualhua.

¹³ Monequi tijtequihuise toyajatil huan timotequipanose se ica seyoc hasta nochi titlaneltocani timochihuase san se ipan catli tijneltoaj huan nelcuali tiquiximatise Icone Toteco. Quej nopa ayacmo tiitztose quen ticoneme. Ya tiitztose tihuejhueyi masehualme ipan Cristo. Huan monequi timoscaltiyase hasta tijpiyase se nemilistli quen Cristo quipiya.

14 Huajca ma ayacmo tiitztoca quen coneme catli quipatlaj inintlalnamiquilis tlatoctzitzi huan quitoquilíaj tlen hueli tlamachtili pampa eltoc quen se ajacatl quinhuica campa hueli. Ma ayacmo anmechcayahuaca tlamace catli istlacatij huan quisencahuaj tlen hueli camanali para anmechmacase, pampa injuanti nellalnamiquini para tlacajahuase.

15 Pero tojuanti ma tijtoquilijtinemica catli melahuac ica tlaicnelijcayotl. Huan ma timoscaltijtiyaca para tiitztose más quen Cristo, yaya catli tozonteco, huan catli technahuatía nochi titlaneltocani quen tozonteco quinahuatía totlacayo.

16 Ipan itlacayo se tlatatl nochi partes monechicohuaj huan tequitij san sejco. Huan Cristo quichihua para nochi tojuanti catli tiitztoque fiitlacayo ma timonechicoca huan ma titequitica cuali san sejco pampa sesen tojuanti tijchihuaj catli techtocarohua ma tijchihuaca. Huan quema sesen tlaneltocaquetl ica miyac teicnelijcayotl quichihua catli itequi huan timopalehuíaj se ica sequinoc, huajca quena, nochi itlacayo Cristo moscaltía.

Nopa yancuic nemilistli ipan Cristo

17 Huajca ya ni nimechillhuía ica itequiticayo Tohueyiteco. Ayacmo xijpiyaca amonemilis quen masehualme catli amo quineltocaj Toteco pampa nelía maneltic catli moilhuíaj huan amo tleno ipati.

18 Tzactoc inintlalnamiquilis huan huejca mocahuaj tlen nopa nemilistli yancuic catli Toteco temacas. Amo quipiyaj nopa nemilistli pampa moyotelijtoque para ma amo quiximatica Toteco.

19 Injuanti ya quipolojque ininpinahualis huan motemactilijtoque para quichihuase tlamantli catli más fiero. Ayacmo moilhuíaj sintla cuali o amo cuali catli quichihuaj, san tlajtlacolchijtinemij, huan mojmostla quinequij quichihuase más catli amo cuali.

20 Pero quema anquicajque tlen Cristo, amo anmechmachtijque xijchihuaca tlamantli catli fiero.

21 Ama ya anquicactoque tlen ya huan ya anquimatij nopa catli xitlahuac catli anmechmachtijtoc tlen ya.

22 Huan ya anquicuamajcajtoque amonemilis catli achtihui quema antlacajcayahuayayaj huan anquichijtinemiyayaj tlamantli catli fiero catli itlanequilis amotlacayo quinequiyaya xijchihuaca.

23 Ama anquipiyaj catli yancuic amopani para quiyancuilis amotlalnamiquilis huan amoyolo.

24 Huajca monequi anquinextise amotlalnamiquilis catli yancuic pampa Toteco anmechchijtoc se yancuic masehuali catli eltoc quen ya. Huan ama huelis anquichijtinemise catli xitlahuac huan catli tlatzejtzeltolitic.

25 Huajca ayacmo ximoistlacahuica. Sesen amojuanti xiquinilhuica sequinoc catli melahuac pampa sesen tojuanti tiitztoque quen tipartes ipan san se totlacayo ipan Cristo.

26 Sintla ancualanij, amo xitlajtlacolchihuaca. Nimantzi ximoyoltlalica quema ayamo calaqui tonati.

27 Amo xijcahuilica Amocualtlacatl ma calaqui huan ma anmechnotza xitlajtlacolchihuaca.

28 Amojuanti catli anitztoyaj antlachtequini, ayacmo xitlachtequica. Monequi xitequitica. Monequi xijchihuaca tlamantli catli cuali ica amomax para anquipiyase catli ica anpanose huan para nojquiya huelis anquinpalehuise sequinoc catli quinpolohua inintechmonequi.

²⁹ Amo xicamanaltica tlen hueli camanali. San xiquijtoca tlamantli catli cuali catli quinvolchicahuas huan quinhualiquilis tlatiochihuali catli quicaquise.

³⁰ Amo xijchihuaca catli quitequipacholmacas itlatzejtzeloltijca Tonal Toteco. Pampa yaya Itonal Toteco catli anmechtlatlijtoc imachiyo Toteco catli quinextia aniaxchahua huan para temachtli Toteco anmechhuicas ilhuicac quema ajsis tonal.

³¹ Ayacmo ximoyolchichicahihuaca. Ayacmo ximochihuaca anyolquentzitzitzi. Ayacmo xicualanica. Ayacmo xiquijtoca fiero camanali catli tecocohua. Ayacmo xitelaajllhuica. Ayacmo xitecualancaitaca.

³² Más cuali ximochihuilica catli cuali se ica seyoc. Ximotlasojtlaca huan ximotlapojpolhuica se ica seyoc quen Toteco anmechtlapojpolhuijtoc ipan Cristo.

5

Quen monequi tinemise

¹ Amojuanti aniconehua Toteco, huajca xijchihuaca quen yaya quichihua.

² Mojmotla xiquinicnelica masehualme quen Cristo techicnelia hasta motemactili para miquis para techtlajtlacolquixistsiquia. Quena, yaya mochiqui nopa tlacajcahalistli catli Toteco quiseli pampa tlahuel quipacti.

³ Pero amojuanti catli anitlatzejtzeloltijca masehualhua Toteco, amo quinamiqui xijchihuaca catli amo cuali. Amo xijnequica para anmoaxcatise más tlamantli mojmotla. Amo quema xijchihuaca tlamantli ica se catli amo amonamic. Ma amo quema xijchihuaca nopa tlamantli tlajtlacoli.

⁴ Amo xiquijtoca camanali catli fiero. Amo xiahuilcamanaltica, niyon xiquijtoca catli quinpinahualtia sequinoc pampa amo quinamiqui para amojuanti. Pero xijtlascamatica Toteco para nochi nopa cuali tlamantli catli anmechchihuilijtoc.

⁵ Ya anquimatij para amo huelis calaquis campa Cristo huan Toteco tlanahuatiaj se masehuali catli quichijtinemi catli amo cuali, o catli quichijtinemi tlen hueli ica catli amo inamic, o catli quinectinemis más tlamantli mojmotla. Pampa se catli tlahuel quinequi moaxcatis más tlamantli, itzoc san se quen se catli quinhueyimati totiotzitzitzi.

⁶ Ma amo aqui anmechcayahua huan anmechilhui amo tleno amopantis sintla anquichihuase ni tlajtlacoli, pampa Toteco chichahuac quintlatzacuultis catli amo quitlepanitaj.

⁷ Huajca ximoiyocatlalica tlen amo cuajcualme huan amo quema xitlajtlacolchihuaca ininhuaya.

⁸ Achtihuiya anitztoyaj ipan tzintlayohuilotl, pero ama pampa anmotatzquijitoque ipan Tohueyiteco, anitztoque ipan tlahuili, huajca xijchijtinemica catli cuali para ma nesi annejnemij ipan tlahuili.

⁹ Quema Toteco quitlahuilia itlalnamiqulilis se tlatatl, yaya itzoc cuali, nejnemi xitlahuac, huan quijitohua catli melahuac.

¹⁰ Huajca xijchijtinemica campica para anquimachilise catli quipactia Toteco.

¹¹ Ximoiyocatlalica tlen nochi nopa tlamantli catli sequinoc quichihuaj ipan tzintlayohuilotl pampa nopa tlamantli amo quipiyase inintlajca catli cuali. Pero quena, xiquintlalnamicica catli quej nopa quichihuaj huan xiquinhuicaca campa tlahuili.

¹² Se pinahualistli para ticamanaltise tlen nopa fiero tlamantli catli sequin quichihuaj campa amo aquí quinita.

13 Pero quema se tlahuili quintlahuilía, tlanemijya quinextía para fiero catli quichihuaaj pampa se tlahuili quinextía nochi.

14 Yeca nopa camanali quijitohua:

“Xiisa ta catli ticochtoc.

Xiquincajtehua catli itztoque quen mijcatzitzi pampa san tlajtlacolchihuaaj. Quena, xiisa huan Cristo mitztlahuilis.”

15 Huajca ximotlachilica para ximonemiltica ica miyac tlamocuitlahuili. Amo xinemica quen inijuanti catli huihuitique. Xinemica quen tlanamiquini pampa anquiximatij catli melahuac.

16 Amo ximotonalpoloca, pero mojmotla xitequitica para Toteco pampa ipan ni tonali masehualme quichihuaaj miyac tlamantli catli fiero.

17 Huajca amo ximohuihuinequica. Monequi ximotlalnamicica huan xijchihuaca campica para anquimachilise catli Toteco quinequi xijchihuaca.

18 Amo ximoihuintica ica tlaili pampa ya nopa quicuapolos amonemilis, pero xijcahuilica Itonal Toteco ma anmechtemitis huan anmechyacantine-mis ica ichicahualis.

19 Huajca quej nopa ancamanaltise ica nopa cuajcuali camanali tlen Salmos, huan ica tiohuicatl huan huicatl catli quisa ipan amoyolo. Quena, anhuicase huan anquipaquilismacase Toteco ica nochi amoyolo.

20 Huan nochipa xijtlascamatica Toteco Totata ipan itoca Tohueyiteco Jesucristo para nochi tlamantli catli anmechpanotihuala.

Quenicatza ma monejnemilti se familia

21 Nojquiya para monextis anquitlepanitaj Cristo, monequi nochi amujuanti xiquincahuilica sequinoc ma quipiyaca tlanahuatili ica amujuanti huan monequi inijuanti nojquiya ma anmechcahuilica amujuanti anquipiyase tlanahuatili ica inijuanti.

22 Xijtlacaquilica ansihuame catli anquipiyaj amohuehue. Xijcahuili mohuehue ma quipiya tlanahuatili ica ta quen nochi tojuanti monequi ma tijcahuilica Tohueyiteco ma quipiya tlanahuatili ica tojuanti.

23 Pampa se tlatatl quipiya tlanahuatili ica isihua quen Cristo quipiya tlanahuatili ica itiopa, quinequi quijitos nochi tojuanti catli tijneltoaj. Huan Cristo motemactili para elis totemaquixitjca.

24 Yeca quen tojuanti catli tiitiopa Cristo tijcahuilíaj ma quipiya tlanahuatili ica tojuanti, nojquiya sihuame monequi quicahuilise ininhuehue ma quipiya tlanahuatili ica inijuanti ipan nochi tlamantli.

25 Xitlacaquica antlacame catli anquipiyaj amosihua. Xiquicneli mosihua quen Cristo quicnelijtoc itiopa huan mijqui para quimaquixtis.

26 Quena, yaya mijqui para quitlatzejtzololchihuas itiopa huan quitlapajpacchihuas ica nopa atl tlen icamanal Toteco.

27 Huan quinequi itiopa tlen tlaneltocani catli amo moita huan catli yaya quicuallalía para ya iseltzi, ma eli onpano cuajcualtzi ipan nopa tonal quema moqetzas iixpa. Quinequi sesen masehuali ipan itiopa ma eli nelía tlapajpactic huan amo quipiyase niyon se itlajtlacol o niyon se tlamantli catli amo melahuac. Quinequi sesen ipan itiopa ma eli tlatzejtzololc huan para amo aqui huelis quitelhuis ica niyon se tlamantli.

28 Huajca quej nopa nojquiya monequi se tlatatl quicnelis isihua quen moicnelía. Yaya catli quicnelía isihua, moicnelía.

29 Pampa amo aqui quitlahuelcahua itlacayo. Nochi masehualme quitlmacaj inintlacayo huan quimocuitlahuía ica teicnelijcayotl. Huajca quen tijmocuitlahuía totlacayo huan quen Cristo quimocuitlahuía itiopa, quen nopa xijmocuitlahui mosihua.

³⁰ Huan tojuanti catli tijneltočaj tiitztoque quen tipartes ipan itlacayo. Quena, tiitztoque quen tiinacayo huan tiomiyo.

³¹ Huajca quema se tlatcatl mosihuajtis, quicajtehuas itata huan inana huan motlatzquilis ica isihua huan nopa ome mochihuase quen eltosquía san setzi inintlacayo.

³² Ya ni achi quentzi ohui para anquimachilise pero ya ni technextilía quenicatza Cristo mohuica ihuaya itiopa catli mochijtoc ica nochi tlanelto-cani.

³³ Huajca sempa nimechilhuis sesen tlatcatl monequi ma quicneli isihua quen moicnelía, huan se sihuatl monequi ma quitlepanitas ihuehue.

6

¹ Xitlacaquica anconeme catli anquineltocaj Tohueyiteco. Xijchihuaca catli amotata huan amonana anmechilhuíaj pampa ya nopa catli xitlahuac.

² Xiquintlepanitaca amotata huan amonana pampa ya ni nopa achtihui tlanahuatili catli techtencahuilía catli cuali Toteco techmacas sintla tijchi-huase.

³ Quena, sintla tiquintlepanitase tonana huan totata, techtencahuilijtoc para tijpiyase se tonemilis catli cuali huan tiitztose miyac xihuitl ipan ni tlaltipactli.

⁴ Huan antetajme, xitlacaquica. Amo xiquincualancamacaca amone-hua. Xiquiniscaltica cuali. Xiquintlalnamictica ica tlaicnelijcayotl huan xiquinmactica catli Tohueyiteco quinequi ma quimatica.

⁵ Xitlacaquica antetequipanohuani catli amoteco anmechcojtoc. Xijchihuaca catli anmechilhuíaj amotecohua nica ipan ni tlaltipactli. Xiquintlepanitaca huan xiquinimacasica para amo anquichihuase catli amo quinpactía. Xiquinchihuilica se cuali tequitl quen anquitequipanosquíaj Cristo.

⁶ Amo xitequitica cuali san quema amopatron anmechtlachilijtoc quen se-quinoc quichihuaj catli quinequij ma quincualitaca masehualme. Monequi nochipa xitequitica cuali pampa anelij itequipanojcahua Cristo. Huajca ica nochi amoyolo xitequitica quen anquimatij quipactía ya.

⁷ Xitequitica ica paquilistli quen anquitequipanosquíaj Tohueyiteco. Amo ximoihlhuica sintla san anquintequipanohuaj masehualme.

⁸ Xiquelnamiquica para yaya Toteco Dios catli techtlaxtlahuis quema tijchihuaj catli cuali ipan ni tlaltipactli masque titequipanohuani catli tiiax-cahua se toteco nica o tiitztoque timajcajtoque huan hueli tiyohuij campá tijnequij.

⁹ Huan nojquiya xitlacaquica anpatrones catli anquincojtoque amote-quipanojcahua. Xiquinchihuilica amotequipanojcahua catli cuali. Ayacmo xiquintemajmatica. Xiquelnamiquica amojuanti huan injuanti anitztoque anitequipanojcahua Tohueyiteco catli itztoc nepa ilhuicac huan yaya amo techchicoicnelía. San se techicnelía nochi tojuanti.

Quenicatza Toteco techcualtlalijtoc

¹⁰ Amantzi para nijtlamiltis ni amatlajcuiloli, ya ni nimechilhuía. Nochi amojuanti, annoicnihua, xielica antetique ica nopa chichualistli catli Toteco anmechmacatoc.

¹¹ Ma tijtequihuica catli Toteco techmacatoc para ica timomanahuse huan para tijtlanise Amocualtlacatl pampa yaya san mosenyolilhuía quenicatza hueli techcayahuas.

12 Pampa tojuanti amo timohuilanaj ininhuaya masehualme quen tojuanti catli quipiyaj inieso huan ininnacayo. Timohuilanaj ininhuaya ajacame catli amo quipiyaj inintlacayo, pero quipiyaj inintequi ipan ni tlaltipactli campa tzintlayohuilotl. Sequin motocaxtíaj catli tlanahuatilyojque, sequin catli chichahualisyojque, huan sequin catli tequiticayojque. Ni ajacame itztoque campa hueli ajacatipa huan quinnotzaj masehualme ma quichihuaca catli amo cuali. Ica injuanti, quena, tijpiyaj tlahuilancayotl.

13 Yeca quen se soldado mocualtlalía para tlahuilancayotl, monequi amojuant xijtequihuica sesen tlamantli catli Toteco anmechmacatoc para ica anmonanahuse. Quej nopa amo tleno huelis anmechchihuilise nopa ajacame quema hualase anmechhuilanaquij pampa annoquetztose ica chichahualistli iniixpa.

14 Huan quej ni annoquetzase antemachme. Xiquijtoca san catli melahuac mojmotla huan ya nopa anmechcualtlalijtos quen se soldado catli cuali quitetzilohua itlajcoilpica. Xijchihuaca san catli xitlahuac mojmotla huan anmocualtlalijtose quen se soldado catli motlalilía se tepostli para moyolixtzacuas.

15 Para hueli annoquetzase ica temachili quen se soldado catli cuali quijilpía izapato, monequi xijpiyaca nopa tlasehuilistli ipan amoyolo catli temaca nopa cuali camanali tlen Toteco.

16 Huan ipan nochi tlahuilancayotl monequi ximotemachica ipan Toteco. Quena, quen itepostzajca se soldado quisehuía nopa lemenca cuatlamintli catli icualancaitaca quitepehuilía, amotlaneltoquilis quiquetzas nochi ilemenca cuatlamintli catli Amocualtlacatl anmechtepehuilis.

17 Xijmatica para temachtli Toteco anmechmaquixijtoc tlen amotlajtlacolhua huan nopa tlanamiquilistli quimocuitlahuis amotzonteco quen se soldado catli motlalilía itepostzontzajca. Huan para anquihuilanase Amocualtlacatl, xijtequihuica Ícamanal Toteco catli eltoc quen se machete catli Itonal Toteco techmacatoc.

18 Tlatoctziti huan quema pano tlen hueli tlamantli, ximotlatlajtica ica Toteco ica itlapalehuil Itonal Toteco. Xitlachixtoca huan ximotlatlajtica huan amo xijcahuaca. Quena, quen se soldado catli tlamocuitlahuía, xitlachixtoca. Huan nochipa xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihuas nochi itlatzejteloltijca masehualhua.

19 Nojquiya ximotlatlajtica por na. Xijtlajtlanica Toteco ma nechmaca nopa camanali catli quinamiqúi huan para ma nimoneltlali niquinilhuis masehualme nochi itlanamiquilis catli amo aqui quimatiyaya. Quena, ma nimoneltlali niteilhuis quenicatza Cristo nojquiya quintlajtlacolquixtis masehualme catli amo israelitame san se ica tojuanti catli tiisraelitame.

20 Yeca nitzactoc huan niilpitoc ica tepos cadenas pampa Toteco nechtequimacatoc niitlatitlanca huan nimoneltlaliyaya para niquinilhuis masehualme ni camanali quen monequi nijchihuas.

Pablo quinnahuatijtejqú nopa tlaneltocani

21 Tíquico, toicni catli tiquicnelíaj yas anmechilhuiti catli nechpanotihuala huan catli nijchihua. Yaya temachtli nechpalehuía ipan itequi Toteco.

22 Yeca nimechtitlanilijtoc para anquimatise tlen tojuanti huan para yaya nojquiya ma anmechylchicahua.

23 Toicnihua, ma Toteco Totata huan Toteco Jesucristo anmechmaca tlasehuilistli ipan amoyolo. Ma anmechpalehui ximoicnelica se ica seyoc huan más ximotemachica ipan ya.

²⁴ Ma Toteco quipiya hueyi iyolo ica nochi amjuanti catli anquiicnelíaj Toteco Jesucristo ica se tlaicnelijcayotl catli amo quema mopatla. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli catli Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepeti Filipos

Pablo ipan tlatzactli quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Filipos

¹ Na niPablo huan Timoteo catli itztoc nohuaya, tojuanti tiitequipanojcahua Cristo Jesús catli techcojtoc para ma tielica tiiaxcahua. Timechtlajcuilhuiaj nochi anitlatzejtzeltotijca masehualhua Toteco nepa ipan altepeti Filipos catli yaya anmechtlatzquiltijtoc ipan Jesucristo. Nimechtlajcuilhuia nochi amojuanti ininhuaya amotlayacancahua huan amotlapalehuijcahua ipan tlasentililistli.

² Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quiپیyaca hueyi ininyolo ica amojuanti, huan ma anmechmacaca tlashuulistli ipan amoyolo.

Pablo motlatlajtía por nopa tlaneltocani

³ Nochipa quema nimechelnamiqui, nijtlascamati Toteco.

⁴ Huan nochipa ninelpaqui quema nimotlatlajtía ica Toteco por amojuanti,

⁵ pampa hasta quema achtihui anquineltocaque Toteco huan hasta ama antepohuilijtoque tlen Cristo huan antechpalehuijtoque para ma momoyahua icamanal.

⁶ Huan temachtli nijmati ya ni. Nopa cuali tequitl catli Toteco quipehualti quichihua ipan amoyolo quema anquineltocaque, quisenhuiquilis quicualtalijtiyas mojmotla hasta quitlamiltis ipan nopa tonal quema Jesucristo hualas.

⁷ Cuali para nimoilhúa quej ni tlen amojuanti pampa nelía nimechhuica ipan noyolo. Hueyi iyolo Toteco ica nochi tojuanti huan techtiochijtoc miyac. Huan masque niúztoc ipan tlatzactli, o nimonextía iniixpa tequitini para nijmanahuis icamanal Toteco, o san niteilhúa icamanal, antechpalehuijti-hualahuij ipan nochi tlamantli.

⁸ Toteco quimati nelía miyac nimechicnelía ica nochi nopa tlaicnelijcayotl catli Jesucristo nechmacatoc.

⁹ Quema nimotlatlajtía, nijtlajtlanía Toteco para noja más xijpiyaca tlaicnelijcayotl ica sequinoc, huan para noja más xijmatica tlen ya, huan xijpiyaca nelía cuali amotlalnamiqulis.

¹⁰ Nijnequi xijmatica quenicatza anquitlapejpenise catli nelía cuali para anitzotse senquistoc antlapajpactique. Huan quej nopa amo aqui huelis anmechtelhuis ama, niyon quema Cristo sempa mocuepas.

¹¹ Nochipa xijchihuaca catli cuali huan catli xitlahuac iixpa Toteco. Huan quema masehualme quititase nochi nopa cuali tlamantli catli Jesucristo anmechpalehuía xijchihuaca, quihueyimatise huan quipaquilismacase Toteco.

Pablo noja quinejqui quitequipanos Cristo

¹² Noicnihua, nijnequi xijmatica para nochi ni tlaijiyohuulistli catli nechpanotihualajtoc quipalehuijtoc para más ma momoyahua icamanal Toteco.

¹³ Ama nochi catli itztocque nica quimatij nitzactoc san pampa nijneltoca Cristo. Huan hasta nojquiya quimatij nochi nopa soldados catli quimocuitlahuíaj nopa hueyi cali campa itztoc nopa hueyi tlanahuatijquetl.

¹⁴ Huan pampa nitzactoc, miyac tlaneltocani achi más mochijtoque tetique ipan Toteco, huan yeca ama más moneltlalíaj para quinilhuse sequinoc icamanal.

¹⁵ Sequin nelía tlacamanalhuíaj icamanal Toteco pampa nechchicoitaj huan quinequij mohueyimatise ica catli quichihuaaj, pero sequinoc tlacamanalhuíaj tlen Cristo ica ininyolo cuali iixpa Toteco.

¹⁶ Inijuanti catli nechchicoitaj tlacamanalhuíaj icamanal Toteco para masehualme ma quintlepanitaca. Amo quichihuaaj nelía para Toteco. Huan moilhuíaj más nechyllocos nica ipan ni tlatzactli quema nijmatis catli quichihuaaj.

¹⁷ Pero nopa sequinoc masehualme, quena, tlacamanalhuíaj icamanal Toteco pampa nechicnelíaj. Huan inijuanti quimatij Toteco nechtequitlaltitoc nica para nijmanahuis icamanal iniixpa tequitini.

¹⁸ Pero amo quenijqui. Masque sequin teilhuíaj icamanal ica nochi ininyolo huan sequinoc amo cuali ininyolo, noja nipaqui pampa miyaqui masehualme quinilhuaaj sequinoc tlen Cristo. Huan noja más nipaquis,

¹⁹ pampa nijmati nochi quisas cuali para na huan se tonal nechmanahuse pampa anquitlajtlaníaj Toteco por na huan Itonal Jesucristo nechpalehuía mojmostla.

²⁰ Amo quema nijnequi nijchihuas se tlamantli catli ica nimopinahuas iixpa. Ya nopa catli nijchiya. San nijnequi ma nimoneltlalis para Cristo nica campa niitzoc quen ipa nijchihuayaya achtihuiya. Nijnequi masehualme ma quiitaca ihueyitilis Cristo ipan nonemilis, masque niitztos para más tonali o masque nechmictise.

²¹ Pampa sintla niitztos, niitztos para nijtequipanos Cristo. Huan sintla nimiquis, nijtlanis nelía miyac, pampa niitztoti ihuaya Cristo para nochipa.

²² Pero sintla noja niitztos, huajca noja más nitequitis para Toteco huan más masehualme quineltocase Cristo. Yeca amo nelía nijmati tlaque nijtlapejpenis. Amo nijmati sintla nijnequi niitztos o nijnequi nimiquis.

²³ Ohui para nijmatis catli más cuali. Quemantic nimoilhuía huelis achi más cuali para niitztos. Huan quemantic nimoilhuía achi cuali para nimiquis huan niyas niitztoti ihuaya Cristo pampa ya nopa catli más cuali para na.

²⁴ Pero para amojuanti quisas más cuali sintla noja niitztos.

²⁵ Huajca nimoilhuía para noja niitztos para nimechpalehuis anmoscaltise ipan Toteco huan más anpactose pampa cuali anquineltocaj.

²⁶ Sintla niitztos, huajca quema nimechpaxaloti sempa anquitlascamatise Cristo Jesús pampa quichijtoc para ma nechchololtica tlen ni tlatzactli huan sempa niitztos amohuaya.

²⁷ Pero masque tlen hueli tlen ni ome tlamantli nopantis, catli más ipati elis para ximonejnemiltica nelía cuali quen catli quijtohua icamanal Toteco. Quej nopa, sintla noja niyas nepa campa amojuanti o amo, nijcaquis quenicatza anitztoque antemachme ipan Toteco, huan anquikipiyaj san se amoyolo, huan chicahuac antequitij para masehualme ma quineltocaca icamanal Toteco.

²⁸ Niyon quentzi amo xiquinimacasica catli anmechcualancaitaj. Huan quema noja más anmoneltlalise para Toteco, ya nopa elis se tlanextilijcayotl catli quinnexilis para Toteco anmechmaquixtijtoc amojuanti huan para inijuanti nelía polihuse.

²⁹ Pampa Toteco amo san anmechmacatoc nopa paquili para xijneltocaca Cristo, nojquiya anmechmacatoc nopa paquili xitlajiyohuica pampa aniax-cahua.

³⁰ Tojuanti tiitztoque san sejco ipan ni hueyi tlahuilancayotl ica catli amo cuali. Antechitztoque quema nitlajiyohuyaya achtihuyi huan anquimatij hasta ama noja nitlajiyohuía.

2

Jesús catli hueyi, moechcapano

¹ Ya anquimatij Toteco anmechicnelía huan anmechchijtoc antlatzquitoque ipan Cristo, huan anquimatij quenicatza ya nopa anmechylchicahua huan anmechyoltlalia. Anquimatij Itonal Toteco itztoc amohuaya huan anmechchihuilía ximoicnelica huan ximotlasojtlaca.

² Huajca xijchihuaca catli nechmacas hueyi paquilistli huan xijpiyaca san se amotlalnamiqulis. Nochi amojuanti ximoicnelica miyac huan xitequitica san sejco quen anelisquía san se tlatatl ica san se amoyolo.

³ Amo aqui ma quichihua se tlamantli pampa quinequi mohueyichihuas iniixpa sequinoc. Ma amo aqui mohueyimati, pero ximoechcapanoca. Sesen amojuanti xiquinitaca nochi sequinoc quen más huejhueyi que ya.

⁴ Amo san ximoilhuica tlen tlamantli catli anmechpalehuis. Achtihui ximoilhuica catli quinpalehuis sequinoc.

⁵ Ximonejnehuilica quen Cristo Jesús monejnehuili.

⁶ Masque yaya Dios huan huelosquía mocajtosquía campa ipa itztoya ihuaya Toteco Dios, amo moilhui para monequi mocahuas nozona ica nopa hueyi tlanahuatili catli quipixtoya.

⁷ Moilhui achi cuali quicahuas nochi catli eliyaya iaxca, huan huajca mochijqui quen se catli amo quipixqui niyon quentzi tlanahuatili. Moechcapano huan mochijqui se masehuali, quena, mochijqui quen se tetequipanojquetl.

⁸ Huan quema ya itztoya se masehuali, más moechcapano para senquistoc quichihuas catli iTata quinequiyaya. Quena, motemacac para miqúis ipan se cuamapeli, nopa miquilistli catli más quiapiya pinahualistli.

⁹ Huan pampa moechcapano, teipa Toteco quitlejcolti huan quihueyitlali nepa ipan ilhuicac huan quichijqui más hueyi que nochi sequinoc pampa quimacatoc nopa tlanahuatili catli más hueyi.

¹⁰ Huan Toteco quichijqui ni para ma motlancuaquetzaca iixpa Jesús nochi catli itztoque ipan ilhuicac, nochi ipan taltipactli huan nochi catli itztoque ipan mictla pampa momacase cuenta para yaya catli más hueyi.

¹¹ Huan nochi masehualme catli camanaltij nochi tlamantli camanali quijitose tlamiyacapa para Jesucristo, yaya Dios Tohueyiteco, huan ica ya ni quinextise ihueyitilis Toteco Totata.

Tlaneltocani itztoque quen se tlahuili

¹² Noicnihua catli nimechicnelía, nochipa anquichijtihualajtoque catli nimechilhuijtoc quema niitztoya amohuaya huan quema amo. Huajca ama, quema amo niaqui, achi más techcaquica. Xijchijtinemica tlamantli catli xitlahuac quen quinamiqui para ma mopannextis ipan amojuanti para Toteco nelía anmechmaquixtijtoc tlen amotlajtlacolhua. Xiitztoza quen catli huihuipicaj pampa tlahuel quimacasiq quixpanose Toteco Dios.

¹³ Pampa yaya Toteco catli tequti ipan amoyolo huan anmechchihua xijnequica xijchihuaca tlen ya ipaquilis, huan yaya anmechmacas chicahualistli para anquichihuase.

¹⁴ Ipan senquistoc nochi catli anquichihua ximomocuitlahuica para amo ximotlajilhica, niyon ximonajnanquilica.

¹⁵ Huan yeca amo aqui huelis anmechtelhuis ica niyon se amotlajtlacol. Xijpiyaca se nemilistli catli tlapajpactic quen quinamiqui para amojuanti catli aniconehua Toteco. Xiitztoaca quen miyac tlahuilme ipan ni tlaltipactli campa senquistoc onca tzintlayohuilotl. Quena, masque anitztoque ininhuaya miyac masehualme catli tlahuel chicotic inintlalnamiqulis huan catli onpano quinactia tlapajtlacolchihua, ma cahuani amotlahuil.

¹⁶ Huan mojmmostla ximotlatzquilitoca cuali ipan icamanal Toteco catli temaca nemilistli yancuic, huan quej nopa ipan nopa tonal quema Cristo mocuepas, tlahuel miyac nipaquis ica nochi catli anquichijtoque, huan nijmatis para amo san tlapic notequi quema niyajqui nimechilhuito icamanal Toteco.

¹⁷ Nelía cuali anquineltocaj Toteco huan masque monequi nimiquis pampa nimechilhui icamanal, nipaquis. Quena, amotlaneltoquilis eltoc quen se tlacajcahualistli catli anquimacaj Toteco huan sintla nimiquis, nómilic elis quen se tlacajcahualistli tlatoyahuali catli quicuallalía noja más cuajcualtzi nopa tlacajcahualistli catli anquimacaj Toteco. Huajca masque tlen hueli nopantis, nipaquis huan nijnequi xipaquica.

¹⁸ Quena, nojquiya xiyolpactoca nohuaya sintla monequi nimiquis pampa nijtoquilía Cristo.

Epafrodito huan teipa Timoteo yase altepetl Filipos

¹⁹ Sintla ipaquilis Tohueyiteco Jesús, nijnequi para amo huejcahuas nititlanis Timoteo ma anmechitati. Huan quema mocuepas nica, nijpiyas paquilistli pampa nechpohuilis quenicatza anitztoque.

²⁰ Amo aqui seyoc catli quiapiya se iyolo quen Timoteo. Yaya, quen na, motequipachohua para amojuanti xinejnemica ica cuali.

²¹ Nelí sequinoc catli itztoque nica san moilhuíaj catli cuali para iniyuanti. Amo moilhuíaj quenicatza huelis quipalehuise itequi Cristo Jesús.

²² Pero amojuanti ya anquiiximatij inemilis Timoteo pampa quen se oquichpil ica paquili quipalehuía itata, yaya nechpalehuijtoc para niquinilhuis masehualme icamanal Toteco.

²³ Huajca nijnequi achi nimantzi nijtitlanis para ma anmechitati. San achtihui monequi nijmatis tlaque nopantis nica.

²⁴ Huan nimotemachía ipan Toteco para amo huejcahuas na nojquiya niyas nimechitati.

²⁵ Pero para amantzi, nimoilhuía achi cuali sempa nimechtitlanilis toicni Epafrodito. Na huan ya nelía timochijtoque tiicnime huan san sejco titequititoque ipan itequi Toteco. Yaya nelía temachtli. Monetlaltijtoc quen se icual soldado Toteco huan nechpalehuijtoc miyac. Antechtitanilijque ma nechhualiquili nopa tomi huan ma nechpalehui.

²⁶ Pero ama yaya tlahuel quinequi mocuepas campa amojuanti pampa tlahuel motequipacho pampa anquicajque para mococohuayaya.

²⁷ Huan nelía mococohuayaya hasta ya mictinemiyaya. Pero Toteco quitlasojtlac huan nojquiya nechtlasojtlac na huan yaya mochicajqui. Pampa sintla mictosquía, noja más nijpiyasquía tequipacholi que catli nijpiya amantzi.

²⁸ Yeca achi más nimoisihuiltía nimechtitlanilis para anpaquise quema sempa anquuitase, huan ica ya nopa na nojquiya nipaquis.

²⁹ Huajca xijselica Epafrodito ica cuali ipan Toteco huan ica miyac paquili. Nochipa xiquintlepanitaca nochi sequinoc tlaneltocani catli monejnmemiltíaj xitlahuac quen ya.

³⁰ Quena, quitlani inemilis para quichihuas itequi Cristo huan ica se quentzi mictosquía. Nechchihuiliyaya nopa tlamantli catli amo anhuelque antechchihuilijqe pampa anitztoyaj huejca.

3

Se toyolo catli xitlahuac iixpa Toteco

¹ Huan ama, noicnihua, xipactoca ipan Tohueyiteco. Para na amo ya se tequitl para sempa nimechilhuis catli ya nimechilhuitoc. Huan cuali para amojuanti sintla sempa nimechilhuis.

² Xitlachixtoca ica nopa amo cuajcualme catli mosisiníaj quen chichime huan quinpactía motequilíaj inintlacayo. Amo melahuac inincamanal. Tlamachtíaj para nochi tlacame monequi ma motequilica nopa machiyotl itoca circuncisión para huelis momaquixtise tlen inintlajtlacolhua.

³ Pero nelía eltoc tojuanti catli tijpiyaj nopa machiyotl o nopa circuncisión catli nelía ipati, pampa tojuanti tijhueyichihuaj Toteco Dios ica itlapalehuil Itonal Toteco. Tojuanti amo timotemachíaj ipan catli se tlatatl quichihuilijtoc totlacayo. Timotemachíaj ipan Cristo Jesús huan catli yaya techchihuilijtoc.

⁴ Na achi más que sequinoc nihueltosquía nimotemachijtosquía ipan catli na niitztoya para nimotlajtlacolquixtilijtosquía. Pampa na achi más nijchitinemiyaya nopa tlamantli catli israelitame moillhuíaj temaquixtisquía.

⁵ Nechtzontequilijque nopa machiyotl ipan notlacayo quema nijpiyayaya chicueyi tonali. Nitlacatqui niisraelita pampa niiteipan ixhui Benjamín, icone Israel ica catli pejqui nochi israelitame huejcayja. Nicamanalti hebreo pampa nelnelía nihebreo tlatatl. Huan teipa quema nimotlacachijqui, nimochijqui se nifariseo, injuanti catli achi más chicahuac quintoquilíaj itlanahuatilhua Moisés.

⁶ Huan pampa tlhuel niquintoquili inintlanahuatilhua nopa fariseos, nijtlatzacuilitiyaya itioipa Toteco, o nochi masehualme catli quineltocaj Cristo. Huan amo aguí huelqui nechtelhui ica itlanahuatilhua Moisés, pampa nimomocuitlahui para nijchihuas nochi catli nopa tlanahuatilme quijitohuaj para xitlahuac.

⁷ Pero nochi nopa tlamantli catli achtihuyi nimoilhuyiyaya para tlhuel ipati, teipa niquítac para amo tleno ipati quema nijmachili catli Cristo nechchihuili.

⁸ Quena, niquita nochi sequinoc tlamantli quen amo tleno ipati. Ama san nijnequi niquiximatis Jesucristo, nohueyiTeco, huan san ya nopa niquita para hueyi ipati. Huajca ama nijtlahuelcajtoc nochi catli nijchihuayaya huan catli achtihui nieliyaya. Huan niquita nochi nopa tlamantli san quen tlasoli para huelis nijpiyas Jesucristo,

⁹ huan nielis nitlatzquitoc ipan ya. Ama nijmati para amo niitztoc xitlahuac iixpa Toteco por catli nijchihuayaya quema niquintoquiliyaya nopa tlanahuatilme. Pero Toteco nechchijqui nixitlahuac quema nijneltozac Cristo. Pampa Toteco quinchihua masehualme xitlahuaque iixpa por inintlaneltocquilis.

10 Huajca ama huelis niquiximatis Cristo huan nelía nijmachilis nopa hueyi chicahualistli ica catli moyolcuic. Ama pampa niiaxca, huelis nitlajiyohuis san se quentzi quen yaya tlajiyohui. Quej ni huelis niitztos ica noyolo nel cuali quen yaya quipiyayaya quema miquiyaya.

11 Quena, huan nochi nijchihua pampa quema nimiquis, nijnequi nimoyolcuic huan niquisas campa mijcatziti.

Pablo quinejqui monejнемiltis noja más cuali

12 Amo niqijtohua para ya nicaxili nochi ni tlamantli, niyon amo hueli niqijtos para amo onca niyon se notlajtlacol. Pero mojmmostla nijchihua campica para nijchihuas más catli tlahuel cuali para se tonal nicaxilis nopa catli Jesús quinequiyaya ma nielis quema yaya nechmaquixti huan nechnotzqui para ma nieli niiaxca.

13 Noicnihua, amo ninemi nelía cuali quen nijnequi ninemis. Pero ya ni nijchihua: Mojmmostla niquelcahua catli nijchijqui yalohua huan san nimonejnehuilía catli cuali huelis nijchihuas ama.

14 Mojmmostla ica nochi noyolo nijchihua campica para ninejnemis nelía cuali. Nijnequi nielis quen se tlatlanquetl catli motlalohua hasta itlamiya huan yeca quinotzase para yas huejcapa para quiselis catli quitlantoc. Nijnequi nijselis nopa tlatlancayotl catli nechmacas Toteco Dios. Yaya catli technotzoc ipan Jesucristo para ma tiyaca huejcapa hasta ilhuicac para tijselise catli onca para tojuanti.

15 Nochi antlaneltocani catli ya anquipiyaj tetili ipan Cristo monequi ximoilhuica quen na huan xijtemoca mojmmostla quenicatza anhuelise anmonemiltise noja más cuali. Huan sintla sequin amojuanti anmoilhuíaj para ayacmo tleno más anmechpolohua para anmonejneметiltise nelía cuali, huajca Toteco anmechnextilis para ayamo anquixilíaj para anquichihuase nochi catli senquistoc xitlahuac.

16 Pero mojmmostla ma tiitztoaca nelía tixitlahuaque pampa tijmatij icamanal quijtohua para ya techchijtoc tixitlahuaque iixpa.

17 Noicnihua, nochi amojuanti xijchihuaca quen na nijchihua. Nojquiya ximomacaca cuenta ajqueya más monemiltíaj cuali quen tojuanti.

18 Nimechilhujtoc ya ni miyacpa huan ama nichoca para sempa nimechilhuis. Itztoque miyaqui masehualme catli quijtohuaj qitoquilíaj Cristo, pero ica innemilis quinxetíaj para quicualancaitaj catli yaya quinchihuli quema mijqui ipan cuamapeli.

19 Nopa masehualme polihuse para nochipa. Amo quema moilhuíaj tlen Toteco. San moilhuíaj catli quinequij inintlacayo huan sentlacuaj se tonal. Monequi mopinahuasquíaj ica nochi catli fiero quichijtoque, pero injuanti mohueymatij. Nopa masehualme san moilhuíaj catli eltoc ipan ni taltipactli.

20 Pero tojuanti amo tiitztoque quej nopa. Tojuanti ayacmo tiehuaj nica, tiehuani nepa ilhuicac campa itztoc Tohueyiteco. Huan titlachixtoque para quema Totemaquixtijca Tohueyiteco Jesucristo sempa hualas tlen nepa.

21 Huan quema hualas, yaya techpatilis totlacayo catli teicneltzi catli ama timasehualme tijpiyaj para elis quen ya itlacayo catli yancuic catli eltoc onpano cuajcualtzi. Huan Jesucristo huelis techpatilis totlacayo pampa quipiya nopa chicahualistli catli más hueyi catli quimaca tlanahuatili ica nochi masehualme huan nochi catli onca.

4

Xipactoca nochipa ipan Tohueyiteco

¹ Huajca, noicnihua, na nelía nimechicnelía miyac huan ica nochi noyolo nijnequi nimechitati pampa tlahuel antechmacaj paquillistli. Anitztoque quen se tlatlancayotl para na catli nijtlantoc pampa nimechilhui icamanal Toteco. Xijsenhuiquilica xiitztoca antemachme ipan Toteco. Nimechicnelía miyac.

² Nijnequi niquintlajtlanis nopa sihuame Evodia huan Síntique ma motlapojpolhuica se ica seyoc huan ma quiipiyaca san se inintlalnamiquilis ipan Jesucristo.

³ Quena, huan nojquiya nimitztlajtlanía ta catli nelía titequiti nohuaya para xiquinpalehui nopa sihuame ma moyoltlatica. Inijuanti tequititoque chicahuac para nechpalehuique tiquinilhuique masehualme icamanal Toteco. Nojquiya Clemente huan sequinoc toicnihua quinpalehuique para teilhuise icamanal. Nochi inijuanti quiipiyaj inintoca ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali nepa ihuicac campa ijcuilijtoque nochi catli quiipiyaj nemilistli yancuic para nochipa.

⁴ Nochipa xipactoca ipan Tohueyiteco. Sempa nimechilhúa, xipactoca.

⁵ Ma quiitaca nochi masehualme quenicatza anquichihuilíaj catli cuali aquí hueli masehuali. Xiquelnamictoca nechcatitoc para sempa hualas Tohueyiteco.

⁶ Ayacmo ximotequipachoca ica niyon se tlamantli. Más cuali ximotlatlajtica ica Toteco ipan nochi catli anmechpanotihuala. Xijtlajtlanica ma anmechmaca nochi catli monequi huan xijtlascamatica ica nochi catli anmechchihuilijtoc.

⁷ Sintla quej nopa anquichihua, Toteco anmechmacas se tlashuilstli ipan amoyolo catli masehualme amo hueli quimachilise. Huan nopa tlashuilstli quiyahualtzacuas amoyolo huan amotlalnamiquilis huan quinmocuítlahuis pampa Toteco anmechtlatzquiltijtoc ipan Cristo.

Ximonejnehuilica tlen catli cuali

⁸ Huan ama noicnihua, techtlacaquilica. San ya ni para nijtlamiltis ni tlajcuiloli. Ipan amotlalnamiquilis san ximonejnehuilijtinemica tlen tlamantli catli melahuac huan catli nochi quitlepanitaj. Ximonejnehuilica tlen nopa tlamantli catli xitlahuac huan catli tlapajpactic. Ximonejnehuilica tlen tlamantli catli tlapalehuíaj huan catli nochi masehualme quicualitaj. Quena, sintla anquicaquij tlen catli hueli tlamantli catli nelía cuali huan catli nochi masehualme quihueyitlalíaj, ipan ya nopa ximonejnehuilica.

⁹ Xijsenhuiquilica xijchihuaca nochi nopa tlamantli catli nimechmachtijtoc o nimechijcuilhulijtoc. Quena, nochi catli anquicacoque huan anquitztoque para nijchihua, ya nopa xijchihuaca huan itztos amohuaya Toteco Dios catli temaca paquillistli.

Altepetl Filipos ehuani quimacatoyaj tomi Pablo

¹⁰ Na nipaqui miyac huan nijtlascamati Toteco pampa sempa antechelnamijque huan antechtitanilijque se quentzi tlen ica nimopanoltis. Nijmati para nochipa anquinctoque antechpalehuise, pero panoc tonali quema amo anquixque quenicatza antechpalehuise.

¹¹ Amo nimechilhúa para nimotequipachohuayaya pampa nechpolohuayaya catli nechmonequilía. Ya nimomatqui para nijpiyas paquillistli ica tlen hueli catli nechpanotihuala.

¹² Nipaqui quema tlahuel pilquentzi nijpiya catli nechmonequilía huan nojquiya nipaqui quema nijpiya hasta mocahua. Nipaqui quema nimayana huan quema niixhuitoc. Nipactoc ica miyac o ica quentzi.

¹³ Nochi nihueli nijchihua ica Cristo catli mojmmostla nechmaca chichualistli.

¹⁴ Pero masque nipaqui ica catli onca, anquichijtoque cuali quema antechpalehuijque ipan ni tlaohuijcyotl.

¹⁵ Ya anquimatij para niyon se tiopamitl tlen tlaneltocani nechpalehuijque ica tomi quema achtihiya nimechilhui icamanal Toteco huan teipa quema niquisqui amotlal Macedonia para niyajqui ipan sequinoc tlatme. San amojuanti catli anehuaj altepetl Filipos, quena, antechpalehuijque huan yeca anquiselijque itlatiochihualis Toteco.

¹⁶ Hasta quema nojquiya nimocahuayaya ipan altepetl Tesalónica, ompa o expa antechtitlanilijque tomi para catli nechmonequilisquía.

¹⁷ Amo nipaqui san pampa antechmacaque tlen ica nipanos, más nipaqui pampa nijmati Toteco paqui ica nopa cuali tequitl catli anquichijtoque. Huan yeca yaya quitlalis ipan amocuenta, huan anmechtlaxtlahuis huan anmechtiochihuas.

¹⁸ Ama ica ni tomi catli antechtitlanilijque ica Epafrodito, nijpiya nochi catli monequi. Nelía nijpiya hasta mocahua. Catli antechmacatoque quipactía Toteco quen anquimacatosquíaj se tlacajchualistli huan itlaajhuiyacayo nopa tlacajchualistli mijyotía ajhuiyac huan tlejco hasta ilhuicac.

¹⁹ Huan Noteco anmechmacas amojuanti nochi catli anmechpolohua pampa tlahuel miyac iricojyo nepa ipan ilhuicac huan techmacas por catli Cristo Jesús techchihuilijtoc.

²⁰ Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios yaya catli Totata para nochipa. Quena, ma amo quema tijtlamiltica tijhueyichihuaj. Quej nopa ma eli.

Pablo quinhualtlajpalo

²¹ Xiquintlajpaloca nochi catli tlatzejtzeloltic ipan Cristo Jesús, quinequi quijtos nochi toicnihua. Toicnihua catli itztoque nica nohuaya anmechontlajpalohuj.

²² Huan nochi sequinoc catli iaxcahua Toteco nica ipan ni altepetl anmechontlajpalohuj. Achi más anmechontlajpalohuj catli iaxcahua Toteco catli tequitij ipan nopa hueyi cali para nopa hueyi tlanahuatijquetl, César.

²³ Tohueyiteco Jesucristo ma quipiya hueyi iyolo ica amojuanti. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli catli Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Colosas

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Colosas

¹ Na niPablo. Toteco Dios ica ipaquilis nechtequitlali ma nieli niitlayolme-lajca Jesucristo. Na ihuaya toicni Timoteo,

² timechtlajcuilhuáj amojuanti catli anitlatzejtzeltotijca masehualhua Toteco ipan altepetl Colosas, amojuanti catli temachtli antoicnihua ipan Cristo. Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quiپیaca hueyi ininyolo ica amojuanti huan ma anmechmacaca tlasehuilistli ipan amoyolo.

Pablo motlatlajti por nopa tlaneltocani

³ Nochipa timotlatlajtíaj ica Toteco Dios, yaya catli iTata Tohueyiteco Jesucristo huan tijtlascamatij por amojuanti.

⁴ Tijcactoque quenecatza nelía cuali anquineltocatoque Cristo Jesús huan quenecatza miyac anquinicnelíaj nochi itlatzejtzeltotijca masehualhua Toteco.

⁵ Nijmati anquichihuj nochi ya ni pampa anquichiyaj anquiselise nopa paquilstli catli Toteco quiajoctoc para anmechmacas nepa ilhuicac. Ya nopa anquichixtihualajtoque hasta quema achtihuiya anquicajque icamanal Toteco catli melahuac,

⁶ catli ajsic campa amojuanti. Ama nopa camanali ajsitoc campa hueli ipan tlaltipactli huan moscaltía huan quipixtihuala itlajca pampa más masehualme quineltocatihualajtoque quen panoc ica amojuanti. Quena, moscaltijiyajtoc icamanal Toteco campa amojuanti hasta tlen nopa achtihui tonal quema anquicajque huan anquimachilijque para melahuac hueyi iyolo Toteco ica tojuanti.

⁷ Epafra catli tiquicnelíaj miyac elqui catli achtihui yajqui anmech-machtito icamanal Toteco. Yaya se itequipanojca Cristo catli nelía temachtli catli tijtlanij campa amo hueli tiyohuij.

⁸ Yaya catli techilhuijtoc quenecatza Itonal Toteco anmechpalehuijtoc para miyac xiquinicnelica sequinoc.

⁹ Huajca, hasta quema achtihuiya tijcayque tlen amojuanti timotlatlaj-tijtoque ica Toteco por amojuanti huan tijtlajtlanjtoque para xijmatica senquistoc nochi catli Toteco quinequi quichihuas ipan amonemilis. Tijtla-jtlaníaj ma anmechmaca tlanamiquilistli para cuali xijmachilica nochi catli Itonal Toteco tenextilía.

¹⁰ Quej nopa anquipiayase amonemilis quen quinamiqui quipiayase mase-hualme catli iaxcahua Toteco huan anquipactise ipan nochi tlamantli catli anquichihuae. Huan pampa anquineltocaj, anquichihuilise sequinoc catli cuali huan mojmotla más anquiximajtiyase Toteco.

¹¹ Tijtlajtlaníaj Toteco ica ihueyi chichualis ma anmechmaca nopa tetili catli monequi para anquijiyohuise nochi catli anmechpanotihuala huan para noja anquipiayase amohuexyol ica nochi masehualme.

¹² Huan yeca ica paquilstli huelis anquitlascamatise Toteco Totata catli techualtlajitoc nojquiya ma tijselica nopa tlatiochihualistli nepa campa tlahuili ininhuaya nochi sequinoc itlatzejtzeltotijca masehualhua Toteco.

13 Pampa Toteco techtojtontoc tlen Amocualtlacatl catli tlanahuatía campa tzintlayohuilotl huan techtlalijtoc campa tlanahuatía Icone, Jesús, catli yaya tlahuel quicnelía.

14 Huan Jesús techcojtoc ica ieso para huelis techtojtomos tlen catli amo cuali huan techtlapojpolhuijtoc nochi totlajtlacolhua.

Toteco temaca tlasehuilistli ipan Jesucristo

15 Cristo catli tiqiztzoque itztoc iixcopinca Toteco Dios catli amo aqui hueli quita. Cristo ipa itztoya hasta quema ayamo tleno oncayaya catli tlachijchihuali. Huan yaya catli quipiya tlanahuatili ica nochi tlamantli catli Toteco teipa quichijqui.

16 Quena, Toteco quitequimacac Cristo ma quichijchihua nochi catli onca ipan ilhuicac huan nochi ipan tlaltipactli. Quichijchijqui nochi tlamantli catli hueli tiqitaj huan nojquiya quinchijchijqui nochi catli amo hueli tiqunitaj quen injuanti catli mosehuíaj campa más tequiticayoique, huan injuanti catli hueyitilisoyoque, huan catli tlanahuatilyoque huan chichahualisoyoque. Nochi tlamantli Tohueyiteco Jesucristo quinchijchijqui huan nochi iaxcahua para ma quichihuaca catli yaya quinequi.

17 Cristo ipa itztoya quema ayamo tleno oncayaya huan nochi tlamantli catli tlachijchihuali motlatzquilijtoc ica ichichahualis.

18 Jesucristo yaya itzonteco itlacayo, quinequi quijtos itiopa, o nochi tojuanti catli tijneltoaj. Quena, yaya totlayacanca. Yaya catli achtihui moyolcuic tlen nochi mijcatzitzitzi para ipan nochi tlamantli yaya elis catli más hueyi.

19 Toteco Totata ica senquistoc nochi ihueyitilis itztoc ipan Cristo pampa ya ipaquilis para ma itztoca san se.

20 Toteco quichijtoc para nochi catli itztoque ipan ilhuicac huan ipan tlaltipactli hueli moyolflalise ihuaya ya por catli Cristo quichijqui quema mijqui huan quitoyajqui ieso ipan cuamapeli. Huajca ama catli itztoyaj icualancaitacahua hueli quipiyase tlasehuilistli ica ya.

21 Huajca amojuanti nojquiya catli achtihuiya anmohuejcatlalijtoyaj tlen Toteco Totata, huan ipan amotlalnamiquilis anquicalancaitayaj huan anquichijtinemiyaj catli amo cuali,

22 ama Jesucristo anmechyltalijtoc ica ya. Pampa Jesucristo mocuepqui masehuali huan mijqui ipan cuamapeli para huelis technextis iixpa Toteco titlatzejtelolique huan ica niyon se totlajtlacol. Ama amo aqui huelis techtelhuis iixpa ica niyon se tlamantli.

23 Huajca monequi xijneltocatinemica huan ximocahuaca cuali anmotlatzquilijtoque ipan catli anquineltoaj. Amo xijcahuaca nopa temachili catli anquimatque quema achtihuiya anquicajque icamanal Toteco. Ama miyac masehualme tlacamanalhuijtoque icamanal campa hueli techaj ipan ni tlaltipactli huan Toteco nechchijtoc na niPablo niitequipanojca para nojquiya ma niqincamanalhui masehualme ni camanali.

Toteco quitequitlalijtoc Pablo para itequipanojca

24 Huan ama nipaqui pampa nitlajiyohuía se quentzi por amojuanti. Cristo miyac tlajiyohui por itlacayo, itiopa, huan na nojquiya ipan notlacayo nijtlamiltia se quentzi nopa tlajiyohuillistli catli polihui pampa nijtequipanohua itiopa.

25 Huan elqui Toteco catli nechtequitlalijtoc ma nieli niitequipanojca itiopa. Quena, ni tequitl nechmacatoc para ma nimechilhuis catli amo anisraelitame nochi icamanal para ma nimechpalehui.

²⁶ Quena, monequi nitlacamanalhuis ni camanali catli tlen huejcajya amo aqui quimatiyaya pampa Toteco quitlatijtoya, pero ama yaya technextilijtoc nochi tojuanti catli tiitlatzejtzeloltijca masehualhua.

²⁷ Pampa Toteco quinejqui ma quimatica nochi tlaneltocani para iricojyo huan ihueyitilis Cristo eltoc nojquiya para amojuanti catli amo anisraelitame. Huan masque achtihui amo aqui quimatiyaya, quinequi xijmatica para ama Cristo nojquiya hualitztoc ipan amoyolo amojuanti catli amo anisraelitame, huan yeca amojuanti nojquiya huelis anquichiyase para anyase ilhuicac campa anquiyase se parte ipan ihueyitilis.

²⁸ Yeca campa hueli campa tiyohuij tiquinilhuiaj nochi masehualme tlen Cristo huan tiquintlalnamictiaj huan tiquinmactiaj ica nochi nopa tlanamiquilistli catli Toteco techmacatoc. Tijnequij nochi masehualme ma elica chicajtoque huan senquistoc cuajcualme ipan Cristo ipan nopa tonal quema tiquinnextise iixpa Toteco.

²⁹ Yeca nitequiti chicahuac ica nochi nopa chicahualistli catli Cristo nech-maca.

2

¹ Nijnequi xijmatica quenecatza nimotequipachohua huan nimotlatlajtia por amojuanti huan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Laodicea huan por nochi sequinoc tlaneltocani catli amo quema nechitztoque.

² Nimotlatlajtia ica Toteco para ximoyolchicahuaca huan ximotlatzquilica ica itlaicnelijcayo. Nojquiya nijtlajtlania para xijpiyaca temachili pampa anquimachiliaj nochi nopa tlanamiquilistli catli Toteco quisencajqui catli achtihuiya elqui motlatijtoc. Huan nopa elqui nochi catli quinchihuilisquia masehualme ica Cristo.

³ Ipan Cristo tijpantise nochi tlanamiquilistli huan nochi tlamachiltili.

⁴ Ya ni nimechilhuia para amo anmechcayahuase injuanti catli jejectzi camanaltij huan quinequij anmechhuicase ipan seyoc tlamachtili.

⁵ Masque niitztoc huejca tlen amojuanti, noyolo itztoc amohuaya huan nipaqui pampa nijcaqui para anmonejnemiltiaj nelia cuali huan para anquineltocej Cristo ica nochi amoyolo.

Nopa yancuic nemilistli ipan Cristo

⁶ Anquineltoceque Jesucristo quen amoTeco huan anquiselijque quen nopa Cristo catli Toteco quititlanqui, huajca ama quej nopa xinemica anmotlatzquilijtoque ipan ya.

⁷ Quen monequi inelhuayo se cuahuitl ma motlatzquilijti huejcatla, amojuanti nojquiya ximotlatzquilica ipan Cristo huan xijcahuaca para yaya ma anmechchihua senquistoc antemachme ipan catli anquineltocej quen timechmactijtoque. Huan nochipa xijtlascamatica miyac Toteco ica nochi amoyolo para nopa catli anmechchihuilijtoc.

⁸ Ximomocuitlahuica para amo aqui anmechcayahuas ica miyac camanali jejectziti tlen inintlalnamiquilis huan quej nopa anmechilpise ipan catli amo melahuac huan catli amo ipati. Catli injuanti anmechmactiaj huala tlen inintlalnamiquilis masehualme huan tlen ajacame huan amo catli xitlahuac. Injuanti amo anmechmactiaj tlen Cristo.

⁹ Cristo itztoc senquistoc Dios huan senquistoc se tlatcatl catli quiyiya itlacayo.

¹⁰ Ama anmechtlatzquilijtoc ipan ya, huan yeca ayacmo tleno anmechpolohua para anlise senquistoc ancuajcualme. Yaya quiyiya tlanahuatili ica nochi tlamantli catli chicahualisyojque huan catli tlanahuatilyojque catli campa hueli itztoque.

¹¹ Huan quema anquiselijque Cristo, amo elqui se masehuali catli anmechmachiyoti ica imax. Pero yaya Cristo anmechmacac se machiyotl catli amo nesi, pampa anmechmachiyoti quema anmechquixtili itequiticayo nopa catli fiero catli eltoya amopani tlen san quinequiyaya tlajtlacolchihuas.

¹² Quema Itonal Toteco anmechtlati ipan Cristo, elqui quen anmijque huan anmechtalalpachojque ica Cristo. Huan teipa Toteco anmechvolcuic pampa anmotemachijque ipan ihueyi chichualis catli quiyolcuic Cristo quema yaya mictoya. Huan ya ni catli tijnextiaj quema timocuaaltiaj.

¹³ Achthuiya anitztoyaj quen anmictoque iixpa Toteco pampa san antlajtlacolchijtinemiyayaj huan amo anquitemohuayayaj Toteco pampa amo anisraelitame. Pero ama quena, Toteco anmechvolcuic ihuaya Cristo huan anmechtlapojpolhuijtoc nochi amotlajtlacolhua.

¹⁴ Sesen tojuanti tijpixtoyaj quen se amatl catli techtelhuiyaya tlen tlajtlacoli tijchijtoyaj huan catli titlahuicayaya iixpa Toteco. Pero Cristo quitlati nopa amatl ica totlajtlacolhua ipan icuamapel huan nepa quisemanqui nochi catli ica techtelhuiyaya. Quichijqui ni quema mijqui por tojuanti.

¹⁵ Huan Cristo quiquixtili ichichualis Amocualtlacatl huan iajacahua catli tlanahuatilyojque huan catli chichualisyojque huan quinpinahualti tlamiyacapa quema quintlanqui ipan icuamapel.

Xijtemoca tlamantli catli ipati iixpa Toteco

¹⁶ Huajca amo xiquintlacaquilica catli anmechtelhuiaj huan quijtohuaj para amo cuali catli anquicuj huan catli anquijij. Quijtohuaj monequi anilhuichihuase para Toteco ipan yancuic metztlil huan ipan sequinoc tonali quen israelitame quichihuaj huan monequi anquitlepanitase nopa tonali quema mosiyajquetzaj israelitame.

¹⁷ Quema ayamo hualayaya Cristo, ni tlanahuatilme elque quen se tlaecahuilotl catli tlayacanki tlen catli hualayaya teipa. Pero ama hualajtoc Cristo yaya catli más ipati, huan ayacmo ipati nopa tlanahuatilme catli huejcajya.

¹⁸ Amo xiquintlacaquilica nopa masehualme catli quinequij xiyaca ipan seyoc ojtlil para amo anquiselise nopa tlatlancayotl catli anmechchiya ipan ilhuicac. Nopa masehualme quichihuaj quen nelia moechcapantlaliaj, pero amo neli. Quijtohuaj monequi xiquinhueyimatica tequihuajme huan para quiselijtoque ni tlamachtli ipan temictli huan yeca más quipiyaj inintlannamiquilis. Inintlajtlacolchijca tlanamiquilis quinchijtoc ma mohueyimatica miyac.

¹⁹ Pero injuanti amo motlatzquilijtoque ipan Cristo, totzonteco nochi titlaneltocani catli tiitztoque ipan itlacayo. Pero tojuanti, quena, tiitztoque san sejco ipan itlacayo huan timotlatzquilijtoque ica itlalijcho. Huan timoscaltiaj san quema tijseliaj nopa chichualistli catli huala tlen Toteco.

²⁰ Amojuanti anmijque quema Cristo mijqui, huan yaya anmechtojtongui tlen inintlamachtli ajacame ipan ni tlaltipactli. Huajca ayacmo xiquincahuilica ma anmechnahuatica nopa piltlanahuatiltzitzli catli injuanti quichijtoque,

²¹ catli quijtohuaj: “Amo xiquitzquica o amo xijnechahuica ni tlamantli, o amo xijcuaca ne tlacualistli, o niyon amo xijtoxomaca nopa.” Niyon quentzi amo xiquinchihuilica cuenta ni tlanahuatilme.

²² Injuanti san anmechmacaj tlanahuatilme huan tlamachtlistli catli masehualme quichijtoque. Nochi tlacualistli tlami quema tijtequihuiaj huan amo hueli anmechvoljtlacos.

²³ Huelis ni tlanahuatilme nesij para cuali pampa monequi se masehuali ma moneltlalis para senquistoc quintoquilis. Huan catli quitoquilíaj ni tlanahuatilme motlajiyohuilitíaj miyac, huan moechcapantlalíaj miyac, huan tlahuel monahuatíaj para amo quinixpanose ni tlanahuatilme. Pero niyon quentzi, amo tleno ipati para se quintoquilisquía nopa tlanahuatilme. Amo quema quipalehuis nopa masehuali ma quitlani nopa tlajtlacoli catli inacayo huan itlajtlacolchijca tlanamiquilis quinequi quichihuas.

3

¹ Pero Toteco anmechylcuitoc ihuaya Cristo, huajca ximoilhuica catli eltoc nepa ilhuicac campa Cristo mosehuijtoc inejmac Toteco campa más onca tlatlepanitacayotl.

² Quena, san ximonejnehuilica catli eltoc huejcapa, amo ximoilhuica tlen catli eltoc ipan ni tlaltipactli.

³ Anmijque nica ihuaya Cristo huan ama amonemilis eltoc temachtli nepa ica Cristo pampa ama ya anitztoque nepa ica Toteco.

⁴ Huan se tonal quema sempa mohualnextiqui Cristo, yaya catli tonemilis, amojuanti nojquiya anmonextise ihuaya huan anquipiyase amohueyitilis quen yaya quipiya.

Tonemilis catli achtihui huan tonemilis catli yancuic

⁵ Huajca ximomacaca cuenta para ya mictoc amotlajtlacolchijca tlanamiquilis huan ayacmo xijchihuaca catli anmechnotca xijchihuaca. Amo xijchihuaca tlen hueli ica catli amo amonanic. Amo ximoilhuica catli amo cuali. Amo xijtoquifica tlen fiero catli quinequi amotlacayo. Amo ximoilhuica tlamantli catli eli se pinahualistli. Amo xijnequica anquipiyase más tlamantzitzi mojmotla, pampa masehualme catli quej nopa quichihuaj, quihueyimatij catli quipiyaj quen elisquía se dios huan ayacmo quihueyimatij Toteco.

⁶ Huajca ihueyi cualancayo Toteco quinajsis nochi masehualme catli quichihuaj ni tlamantli pampa amo quitlepanitaj.

⁷ Achtihuiya nojquiya anquichijtinemiyayaj nopa tlamantli quema anitztoyaj quen nochi sequinoc masehualme ipan ni tlaltipactli.

⁸ Pero ama, ayacmo xijchihuaca. Ayacmo ximocualanica, ayacmo ximochihuaca anyolquentzitzí, ayacmo xitecualancaitaca, ayacmo xiteltlajilhica, huan ayacmo xiquijtoaca fiero camanali.

⁹ Ayacmo ximoistlacahuica se ica seyoc pampa quen se moquixtilía itlaque sosoltic, ya anmoquixtilijtoque amotlajtlacolchijca tlanamiquilis catli anmechnahuatiyaya huan anquicajtejtoc nochi nopa fiero tlamantli catli quinequiyaya xijchihuaca.

¹⁰ Ama quen se tlatcatli catli moquentía iyoyo catli yancuic catli se quimacatoc, Toteco anmechmacatoc se amonemilis catli yancuic catli eltoc quen ya. Yeca mojmotla xijchihuaca campica para más anquiximajtinemise Cristo huan más anmochihuase quen ya.

¹¹ Ipan ni yancuic nemilistli anquimatij para amo ipati iixpa Toteco sintla se masehuali itztoc se israelita o amo, sintla motequilijtoc nopa machiyotl ipan itlacayo o amo. Amo ipati sintla se masehuali amo tleno quimati hasta san cuatitlan nejnemi, o sintla tequiti campa quitlaxtлахuía huan hueli yohui campa quinequi, o sintla monequi quisentequipanos iteco catli coicojtoc para iaxca. Amo ipati sintla se masehuali ehua se cuali tlali catli nochi quipiya, o seyoc tlali campa amo tleno cuali onca. San ipati sintla se masehuali quineltoaca Cristo, pampa yaya Cristo catli ipati. Huan yaya

hualitztos ipan aqui hueli masehuali. Huan quema yaya itztoc ipan toyolo, amo aqui ipati más iixpa que sequinoc, nochi tiitztoque san se.

¹² Huajca pampa Toteco anmechtlapejpenijtoc para anelise itlatzejtzeltolijca masehualhua catli anmechicnelia miyac, monequi xiquintlasojtlaca huan xiquinchihuilica sequinoc catli cuali. Sesen tlen amojuanti ximoechcapantlatica huan xitecamanalhuica ica yamanic camanali. Xijpiyaca amoxyol ica nochime.

¹³ Huajca xijpiyaca amoyolo ica catli anmechchihuiliaj catli amo cuali huan xiquintlapojpolhuica. Sintla se quitelhuia seyoc ica se tlenijqui, ma quitlapojpolhui quen Cristo anmechtlapojpolhuijtoc.

¹⁴ Huan catli más ipati para anquichihuase, monequi ximoicnelica huan quej nopa anitztose cuali, pampa tlaicnelijcayotl techilpia san sejco para ma tijpiyaca san se toyolo.

¹⁵ Quema Cristo anmechmaca tlasehuilistli ipan amoyolo para cuali se tlamantli, huajca ya nopa xijchihuaca, pampa Toteco anmechnotztoc para xijmatica itlasehuilis san sejco pampa anitztoque ipan san se tlacayotl. Huan nochipa ximotlascamatica.

¹⁶ Xijcahuaca para ma mocahua ipan amoyolo nochi nopa camanali tlen Cristo huan elis quen anquipantijtoque catli tlahuel ipati. Ximoyolchicahuaca ica icamanal Toteco huan ximomachtijtinemica se ica seyoc. Xi-huicaca salmos, huan tlohucatl, huan huicatl catli quipalehuia amotonaltzi para anquipaquilismacase Toteco. Quena, xihuicaca huan xijtlascamatica Toteco ica nochi amoyolo.

¹⁷ Huan nochi catli anquichihuaj huan nochi catli anquijtohuaj, xijchihuaca por itoca Tohueyiteco Jesús. Huan nochipa xijtlascamatica Toteco Totata por Cristo.

Quenicatza ma itztoca familias catli quineltocaj Toteco

¹⁸ Xitlacaquica ansihueame catli anquipiyaj amohuehue. Nochi amojuanti xiquincahuilica amohuehuejhua ma anmechyacanaca quen quinamiqui para catli iaxcahua Toteco.

¹⁹ Xitlacaquica antlacame catli anquipiyaj amosihuajhua. Nochi amojuanti xiquinicnelica amosihuajhua huan amo ximocualanica ininhuaya.

²⁰ Huan anconeme, xijchihuaca nochi catli amonana huan amotata anmechilhuiaj pampa ya nopa catli quipactia Toteco.

²¹ Xitlacaquica amojuanti catli anquinpiyaj amoconehua. Amo xiquincualancamacaca amoconehua para ma amo motequipachose.

²² Xitlacaquica antequipanohuani catli anmechcojtoque amopatrones. Xijchihuaca nochi catli amopatron nica ipan taltipactli anmechnahuatiaj. Amo xitequitica chicahuac san quema anmechtlachiliaj. Mojmostla xitequitica ica nochi amoyolo huan xijchihuaca catli quipactia amoteco masque amo aqui anmechtlachilia, pero xijchihuaca pampa anquimacasij huan anquitlepanitaj Toteco.

²³ Xitequitica chicahuac huan ica paquilistli ipan tlen hueli tlamantli tequitl catli anquichihuaj. Xijmachilica para anquitequipanohuaj Toteco, amo ximoihuica sintla san anquitequipanohuaj se masehuali.

²⁴ Xiquelnamiquica para yaya Toteco catli anmechmacas nopa tlaxtlahuili catli quinamiqui anquiselese napa ilhuicac, pampa nelia Cristo yaya amoTeco huan yaya catli anquitequipanohuaj.

²⁵ Pero sintla amo antequitij quen quinamiqui o sintla anquichihuaj catli amo cuali, Toteco anmechmacas se tlaxtlahuili catli amo nelia anmechpactis,

pampa Toteco amo techiyocainelía huan nochi masehualme quiselise inintlaxtlahuil quen catli quichijtoque.

4

¹ Xitlacaquica anpatrones catli anquinpiyaj tetequipanohuani catli anquincjoctoque para amoaxcahua. Xiquinchihuilica amotequipanojcahua catli xitlahuac huan catli cuali pampa anquimatij nojquiya anquipiayaj amoTeco nepa ilhuicac.

Nochi toicnihua monequi ma timotlatlajtica miyac

² Huan nochi amojuanti nochipa ximotlatlajtijnemica ica Toteco. Quema anmotlatlajtíaj, xijtlachixtoaca ipan amotlalnamiquilis. Huan ipan amoyolo xijtlascamatica Toteco por nochi catli anmechmacatoc.

³ Nojquiya amo xiquelcahuaca xijtlajtlanica Toteco por tojuanti. Xijtlajtlanica para ma techtlapoli se ojtli para más tihuelise titlacamanalhuise icamanal campa hueli. Nijnequi niquinilhuis más masehualme nopa tlamantli tlen Cristo catli huejcajya amo aquí quimatiyaya. Quej nopa nijchihuayaya huan yeca nechtzajque.

⁴ Xijtlajtlanica Toteco para huelis nitlacamanalhuis icamanal tlanemijya quen quinamiqui nijchihuas.

⁵ Ximomocuitlahuica huan ximonejnemiltica ica tlanamiquilistli iniixpa catli amo quineltoaj Toteco. Amo san ximotonalpoloca ininhuaya. Xiquinilhuica icamanal Toteco.

⁶ Xiquincamanalhuica ica yamanic camanali huan ica camanali catli echcapantzi, pero melahuac. Huan ximoilhuica quenicatza monequi anquinanquillise sesen masehuali itlatzintoquil.

Pablo quinnahuatijtejqui

⁷ Toicni Tíquico catli tiquicnelíaj yas anmechilhuiti nochi catli nechpano nica. Yaya nelía se notlapalehuijca catli temachtli quitequipanohua Toteco nohuaya.

⁸ Nimechtitlanilía Tíquico para anquimatise quenicatza tiitztoque nica huan para yaya huelis anmechylchicahuas.

⁹ Nojquiya ihuaya Tíquico nimechtitlanilía toicni Onésimo catli tiquicnelíaj. Yaya nojquiya se toicni catli temachtli huan itztoc se tlen amojuanti. Inijuanti anmechilhuisse nochi catli pano nica.

¹⁰ Anmechtlajpalohuaj Aristarco catli itztoc ipan tlatzactli nohuaya huan Marcos imachicni Bernabé. Ya nimechilhujitoc para xijselica Marcos ica cuali sintla yas anmechitati.

¹¹ Nojquiya anmechtlajpalohua Jesús catli tojuanti tijtocaxtíaj Justo. San ni eyi israelita tlaneltocani tequitij nohuaya para quinnotzase masehualme ma calaquica campa tlanahuatía Toteco, huan inijuanti nelía nechylchicajtoque miyac.

¹² Nojquiya anmechtlajpalohua Epafra catli ehua nepa campa amojuanti. Yaya quitequipanohua Toteco nica ica nochi iyolo. Mojmostla ica miyac chichualistli quitlajtlanía Toteco por amojuanti. Quitlajtlanía para xielica antemachme, huan para xielica quen masehualme catli motlantoque ipan Toteco huan para ma xijmatica nóchi ipaquilis Toteco.

¹³ Nimechylmelahua para nopa Epafra nelía motequipachohua miyac por amojuanti huan nojquiya por toicnihua catli itztoque ipan altepetl Laodicea huan altepetl Hierápolis.

¹⁴ Lucas, nopa tepajtijquetl catli tiquicnelíaj, huan Demas nojquiya anmechontlajpalohuj.

¹⁵ Xiquintlajpaloca inijuanti catli quineltočaj Toteco nepa Laodicea. Nojquiya xijtlajpaloca Ninfas huan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani catli mosentilíaj ipan ichaj.

¹⁶ Quema ya anquipojtose ni amatlajcuiloli, xiquinpanoltica toicnihua catli mosentilíaj ipan altepetl Laodicea para ma quipohuaca nepa nojquiya. Huan amojuanti xijpohuaca nopa amatlajcuiloli catli niquintlajcuilhujtoc tlaneltocani ipan Laodicea catli anmechmacase teipa.

¹⁷ Xiquilhuica Arquipo ni camanali: “Ximotlachili para tijchihuas nochi nopa tequitl catli Toteco mitzmacatoc xijchihua.”

¹⁸ Nica na niPablo nimechtlajcuilhujtoc ni camanali ica nomax para nimechtlajpalos. Xiquelnamiquica niitztoc ipan tlatzactli. Ma Toteco quipiya hueyi iyolo ica amojuanti. Quej nopa ma eli.

Nopa Achtihui Amatljajcuiloli catli Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Tesalónica

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Tesalónica

¹ Na niPablo, ininhuaya Silvano huan Timoteo, timechtljajcuilhuíaj amojuanti ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Tesalónica. Antlatzquitoque ipan Toteco Totata huan ipan Toteco Jesucristo. Toteco ma quiyiya hueyi iyolo ica amojuanti huan ma anmechmaca tlasehuilistli.

Quenicatza panotihualajque nopa tlaneltocani

² Tlatoctzitzí tijtlascamatij Toteco por amojuanti huan tijtlajtlaníaj ma anmechtiochihua.

³ Nochipa quema timotlatlajtíaj ica Toteco Totata por amojuanti, tiquelnamiquij quenicatza antequitij chichahuac pampa anquineltočaj, huan quenicatza anquitequipanohuaj pampa anquiicnelíaj, masque tlahuel ansiyahuij. Tiquelnamiquij nojquiya quenicatza mojmotla anquichiyaj para sempa hualasoc Tohueyiteco Jesucristo.

⁴ Toicnihua, tijmatij para temachtli Toteco anmechicnelía huan anmecht-lapejpenijtoc para anelise aniaxcahua.

⁵ Huan quema titlacamanalhuijque nopa cuali camanali campa amojuanti, amo san timechilhuiyayaj camanali catli amo ipati. Timechilhuijque icamanal Toteco huan nopa camanali quipixqui chichahualistli pampa Itonal Toteco anmechnextiliyaya ipan amoyolo para catli tiquijtojque nelía elqui melahuac. Huan anquimatij tonemilis quema tiitztoyaj nepa amohuaya anmechnextili para melahuac tocamanal pampa tijnequiyayaj xijneltocaca Toteco.

⁶ Huan anquitoquilijque tonemachtli huan inemachtli Tohueyiteco, pampa masque anmechtlaijiyohuiltiyayaj sequinoc masehualme, anquiselijque icamanal Toteco ica paquilistli catli Itonal Toteco anmechmacac.

⁷ Huan yeca anquicajtoque se cuali nemachiltli para ma quitoquilica nochi tlaneltocani ipan tlali Macedonia huan ipan tlali Acaya.

⁸ Huan tlen amojuanti, amo san mosemoyajtoc icamanal Toteco ipan tlalme Macedonia huan Acaya, ama yajtoc hasta masehualme ipan campa hueli tlali, pampa campa hueli quiflacaquilijtoque quenicatza ica nochi amoyolo anquineltočaj Toteco. Yeca ayacmo monequi tiquinilhuisse tlen amojuanti,

⁹ pampa nopa masehualme ininseltzitzí techpohuilíaj catli quicactoque para panoc quema timechpaxalojque. Techilhuij quenicatza anmoyolpat-laque huan anquincajque anquinhueyichihua nopa totiotzitzí catli masehualme quinchijtoyaj ica ininmax, huan anpejque anquitequipanohuaj Toteco catli itztoc huan catli temachtli.

¹⁰ Huan techilhuij quenicatza ama anquichiyaj para Jesús, icone Toteco, sempa ma huala tlen ilhuicac. Quena, Toteco Dios quiyolcuic Jesús quema mictoya, huan yaya Jesús catli techmanahuía para amo techajsis ihueyi cualancayo Toteco catli teipa monextis.

¹ Noicnihua, anquimatij amo san tlapic totequi quema timechhualiquilique icamanal Toteco.

² Masque achtihuiya ipan altepetl Filipos titlajiyohuijque miyac huan tlacame fiero techchihuilijque, Toteco techpalehui ma tiajsica campa amojuanti huan ma timoneltlatica timechilhuisse icamanal Toteco masque tonechca itztoyaj miyac catli quinequiyayaj ma ayacmo aqui tiquilhuisse.

³ Huan quema tiquinilhuíaj masehualme icamanal Toteco, amo quema tiistlacatij, amo quema tijchihuaj catli amo cuali, huan amo quema tijnequij tiquincajcayahuase.

⁴ Amo quema tiquincamanalhuíaj masehualme pampa tijnequij ma tiquinpactica. Pero tijnequi tijpactise Toteco catli achtihui techyoltlachili huan techmacac icamanal para ma titlacamanalhuica pampa motemachi ipan tojuanti para tijchihuase. Huajca xitlahuac tiquincamanalhuíaj masehualme.

⁵ Huan anquimatij amo quema timechcamanalhuijque para timechyeclalisse, niyon amo quema timechcayajque para techmacaca tomi pampa timechilhuyiyaj icamanal. Toteco quimati nelía xitlahuac catli niqijtohua.

⁶ Amo quema tijtemojque para amojuanti, niyon para sequinoc, ma techhueyichihuaca. Masque tijpiyaj tequiticayotl pampa tiitlayolmelajcahua Jesucristo para tijselise catli quinamiqui por totequi.

⁷ Pero quema tiitztoyaj amohuaya, timechcamanalhuijque ica yamanic camanal. Timechchihuilijque quen se tenan catli quinisclaltia iconehua ica miyac teicnelili.

⁸ Huan pampa timechicnelíaj miyac, amo tijnequiyayaj san timechilhuisse icamanal Toteco catli cuali, pero nojquiya timictosquíaj por amojuanti, pampa nelía timechicnelíaj.

⁹ Huan noicnihua, xiquelnamiquica quenicatza titequitiyayaj hasta tisiyahuiyayaj. Titequitiyayaj yohuali huan tonali para tijtlanisse catli techmoneguilía para ma amo timechcuatotonica quema timechilhuyiyaj icamanal Toteco.

¹⁰ Anquitaque huan Toteco nojquiya quuitac quenicatza tinejnenque campa amojuanti catli anquineltočaj Toteco. Tijchijque catli senquistoc cuali huan xitlahuac, huan amo aqui huelis techtelhuis ica niyon se tlamantli amo cuali.

¹¹ Anquimatij quen timechtlanamictijque huan timechylchicajque sesen amojuanti quen se tetata quinchihuilía iconehua.

¹² Timechilhuijque para xinemica xitlahuac quen quinamiqui pampa Toteco anmechnotzqui para xicalaquica campa yaya tlanahuatía huan para xijpiyaca amoparte ipan ihueyitilis.

¹³ Huajca yeca, amo tijcahuaj para tijtlascamatij Toteco pampa antecht-lacaquilijque catli timechilhuijque huan anquiselijque icamanal Toteco ica paquilistli. Amo anquiselijque san quen inincamanal masehualme. Anquiselijque quen icamanal Toteco pampa anquimachilijque para ya nopa catli melahuac elqui. Huan eltoc nopa icamanal Toteco catli noja quichihua itequi ipan amoyolo amojuanti catli anquineltočaj Tohueyiteco.

¹⁴ Huan ica amojuanti, toicnihua, anmochijque quen nopa tiopame tlen tlaneltocani catli mosentilíaj ipan tlali Judea pampa san se anmechtlaijiyohuiltijque masehualme catli san sejco ehuj amohuaya quen nopa israelitame catli amo quineltočaj Tohueyiteco ipan inintlal quintlajiyohuiltijque.

¹⁵ Sequin nopa israelitame quimictijque Tohueyiteco Jesús, quinmictijque nopa tlajtol pannextiani catli Toteco quintitlanili, huan nojquiya techtoj-

tocaque tojuanti. Amo quichihuaq catli quipactía Toteco huan quincualan-caitaj nochi masehualme.

¹⁶ Quinequiyayaj techtzacuilise para ma amo tiquincamanalhuica catli amo israelitame para amo ma momaquixtica ipan Toteco. Quej ni, nopa israelitame nochipa quichihuaq más tlajtlacoli hasta temitoc innemilis ica tlajtlacoli, huan yeca ama ininpani eltoc icualancayo Toteco.

Pablo sempa quinejqwi quinpaxalos nopa tlaneltocani nepa Tesalónica

¹⁷ Toicnihua, masque amo tiitztoque nepa amohuaya pampa monejqwi tiquisque para se tlatoctzi, timechelnamiqij ipan toyolo huan tlahuel tignequij sempa timechitatij.

¹⁸ Nelía tijnequiyayaj timechpaxalotij. Huan na niPablo nijchijqui campica miyacpa para niyas, pero Amocualtlacatl nechtzacuili.

¹⁹ Tijnequij timechitatij pampa antechmacaj hueyi paquilistli. Ipan nopa tonal quema Tohueyiteco Jesús sempa hualas huan timoquetzase iixpa, tijpiyase hueyi paquilistli pampa anitztose nepa tohuaya. Quena, para timechitase nozona ipan nopa tonal elis quen se corona para tojuanti.

²⁰ Quena, amojuanti antechmacaj hueyi paquilistli huan yeca Toteco techhueyitlalis nozona.

3

¹ Huajca yeca, quema amo tihueliyayaj timochiyaj más para tijmatise quenicatza anitztoyaj, nimoilhui cuali para nimocahuas noseltzi ipan altepetl Atenas,

² huan para Timoteo ma yohui campa amojuanti. Nijtitlanqui para ma anechmacas tetili huan anmechylchicahuas para más xijneltocaca Tohueyiteco. Nelía Timoteo se toicni ipan Cristo huan quitequipanohua Toteco tohuaya para tiquinilhuisse masehualme nopa cuali camanali tlen catli Cristo techchihuilijtoc.

³ Yaya anmechpalehuito para amo aqui moyamanilis para quineltozas Toteco pampa ya antlajiyohuáj por ya, pampa anquimatij Toteco quitlali-jtoc para titlaneltocani ma tijpanoca tlajiyohuilistli.

⁴ Huan quema noja tiitztoyaj amohuaya, timechilhuyiyayaj se tonal ajsis tlajiyohuilistli huan ama quej nopa panotoc quen anquítaj.

⁵ Huajca yeca, quema ayacmo huelqui nimochixqui más, nijtitlanqui Timoteo para quimatis sintla noja chichahuac anquineltoqaj Tohueyiteco para yaya huelis mocuepas huan nechmatiltis. Nimotequipachohuayaya sintla huelis Amocualtlacatl anmechcaycayajtosquía huan anmechtlantosquía, huan totequi eltosquía san tlapic.

⁶ Pero ama ya mocueptoc Timoteo, huan techilhujitoc nopa cuali camanali para noja chichahuac anquineltoqaj Tohueyiteco huan para anteic-nelíaj miyac. Techilhujitoc quenicatza nochipa antechelnamiqij tojuanti ica cuali, huan quijito para nelía anquinequij antechitase quen nojquiya tojuanti tijnequij timechitase.

⁷ Yeca toicnihua, masque techpanotihualajtoc miyac tlahuijicayotl huan tlajiyohuilistli nica, techyolchicajqui miyac quema tijmatque para noja cuali anquineltoqaj Tohueyiteco.

⁸ Huan ama nelía tityolpaquij huan techmaca yancuic chichahualistli pampa tijmatij ica temachili anmoquetzaj ipan ya.

⁹ Yeca amo quema hueli tijtlamitlascamatise Toteco por amojuanti. Quema timoilhujaj tlen amojuanti, techmaca miyac paquilistli iixpa Toteco.

¹⁰ Huan tonali huan yohuali tijtlajtlaníaj Toteco chicahuac para sempa timoixitase. Tijnequij timechpalehuise xijneltocaca Tohueyiteco achi más cuali sintla oncasquía campa polihui se quentzi.

¹¹ Huajca Toteco Totata huan Toteco Jesús ma techyacanas para huelis sempa timechpaxalotij.

¹² Huan Tohueyiteco ma anmechpalehuis para ximoicnelica huan xiquinicnelica nochi sequinoc masehualme hasta onmocahuas amoteicnelilis, quen nojquiya tojuanti timechicnelíaj.

¹³ Huan Tohueyiteco ma anmechmacas tetili ipan amoyolo para anitztose antlatzejtelolme, huan amo aqui huelis anmechtelhuis quema anmoquetzase iixpa Toteco Totata quema sempa hualas Tohueyiteco Jesús ininhuaya nochi sequinoc itlatzejteloltijca masehualhua.

4

Se nemilistli catli quipactía Toteco

¹ Huajca ama, toicnihua timechtlajtlaníaj chicahuac ximonejnemiltica quen quipactía Toteco quen tojuanti timechmachtijtoque. Ya anquichihuaj ya ni, pero tijnequij timechychicahuase ipan Toteco para achi más xijchihuaca.

² Huan ya anquimatij nopa tlanahuatilme catli timechmacaque ica itequitcayo Tohueyiteco Jesús.

³ Pampa Toteco quinequi mojmotla más anitztose antlatzejteloltique huan antlaiyocatlalilme tlen tlajtlacoli. Yaya quinequi para amo aqui tlen amojuanti ma quichihua tlamantli ica se catli amo inamic.

⁴ Quinequi sesen amojuanti ma quinahuati se se itlacayo. Quinequi ximonemiltica quen tlatzejtelolme iixpa Toteco para nochi masehualme anmechtlepanitase.

⁵ Amo quinequi para anquicahuilise amotlajtlacolchijca tlanequilis ma anmechnahuatis quen quichihuaj masehualme catli amo quiiximatij Toteco.

⁶ Huan ma amo aqui quicajcayahuas, niyon quiixpanos, iicni ipan Cristo ica ni tlajtlacoli huan mocuilis isihua, pampa Toteco chicahuac quitlatzauiltis catli ya nopa quichihuas. Ya timechilhuijque ya ni achtihuiya.

⁷ Pampa Toteco technotztoc para timochihuase titlatzejteloltique, amo technotztoc para ma tijchihuaca catli fiero iixpa.

⁸ Huajca sintla se masehuali quitlahuelcahua ni tlamachtli, amo quitlahuelcahua se masehuali; yaya quitlahuelcahua Toteco catli techmacatoc Itonal catli tlatzejteloltic.

⁹ Pero amo monequi timechtlajcuilhuse para timechilhuse xiquinicnelica amoicnihua, pampa Toteco ya anmechmachtijtoc quenicatza monequi annoicnelise se ica séyoc.

¹⁰ Huan nelía anquinicnelíaj nochi amoicnihua ipan nochi amotlal Macedonia. Pero toicnihua, timechtlajtlaníaj para achi más xiquinicnelica.

¹¹ Xijchihuaca campica para mojmotla anitztose anmoyoltlalijtoque huan annejnemise ica yolflasehuilistli. Huan ximotequihuica ica catli amojuanti amocuenta. Xitequitica cuali ica amomax quen ya timechnahuatijque.

¹² Quej nopa masehualme catli amo quineltocaj Toteco anmechtlepanitase, huan amo monequis anquintlajtlanise sequinoc catli anmechmonequilía.

Jesucristo sempa hualas

¹³ Toicnihua, tojuanti tijnequij xijmachilica tlaque panos ica tlaneltocani catli ya mictoque para amo anmotequipachose quen ne sequinoc masehualme catli amo mochiyaj para itztose ihuaya Jesucristo.

¹⁴ Tojuanti tijmatij para Jesús mijqui huan sempa moyolcuic, yeca nojquiya tijneltocaj para Toteco Dios quichihuas para toicnihua catli ya mictoque ma hualaca ihuaya Jesús quema yaya sempa hualas.

¹⁵ Huan timechilhuíaj ya ni catli Tohueyiteco techilhui. Tojuanti catli noja tiitztose huan timocajtose ipan tlaltipactli quema sempa hualas Tohueyiteco, amo titelejcose huan tiquintlayacancuilise nopa tlaneltocani catli ya mictoque.

¹⁶ Pampa yaya Tohueyiteco tzajtzis ica hueyi tlanahuatili huan hualtemos tlen ilhuicac. Huan itequihua Toteco catli más quiapiya chicahualistli camanaltis nelía chicahuac huan se quipitzas itlapitzal Toteco para tematiltise catli onca. Huan achtihui moyolcuise inintlacayahua nopa tlaneltocani catli ya mictoque.

¹⁷ Teipa Toteco techquixtis huan techtlejcoltis tojuanti catli noja tiitztose ipan tlaltipactli san sejco ica inijuanti para timopantise ihuaya Tohueyiteco nepa campa mixtli ipan ilhuicactli. Huan quej nopa tiitztose para nochipa ihuaya Tohueyiteco.

¹⁸ Huajca ximoyolchicahuaca se ica seyoc ica ni camanali. Amo ximotequipachoca.

5

¹ Toicnihua, amo monequi timechtlajcuilhuise quenicatza huan quema nochi ya ni panos.

² Pampa cuali anquimatij tlatoc ajsis nopa tonal tlen iaxca Tohueyiteco. Ajsis quema masehualme amo moilhuse para ajsisquía, quen se tlachtejquetl calaquí tlatoctli ica tlayohua.

³ Masehualme quijtojtose ya onca tlasehuilistli huan ya itztoque ica cuali, huan ipan nopa tlatoctzi quinajsis se hueyi tlatzacuiltli. Nimantzi hualas quen se sihuatl quema pehua itlacuajcualol para tlatlacatilis huan amo aquí huelis cholos.

⁴ Pero amojuanti noicnihua, amo anitztoque ipan tzintlayohuilotl para nopa tonal anmechmajmati quen tlamajmatia se tlachtejquetl ica tlayohua.

⁵ Amojuanti ya annejnemij ipan tlahuili o campa tona. Ya anquiximatij Toteco Jesucristo huan ayacmo anitztoque ipan tzintlayohuilotl.

⁶ Yeca ama ma ayacmo tiitztoque quen masehualme catli cochtoque huan amo quimatij catli oncas. Ma titlachixtoca para quema ajsis nopa tonal. Ma tijpiyaca cuali totlalnamiquilis.

⁷ Catli amo quiximatij Toteco itztoque quen masehualme catli cochtoque o catli ihuintitoque tlayohua.

⁸ Pero ma tijpiyaca cuali totlalnamiquilis pampa tiitztoque quen masehualme catli nemij tonaya. Ma tijneltocaca Toteco ica nochi toyolo. Ma titeicnelica. Ma timochiyaca ica paquilistli para Toteco catli techmaquixtijtoc ma techhuicas ihuaya. Sintla tijchihua nochi ni tlamantli, timocualtlalijtose quen se soldado catli motlalilia se iyoltepos tzajcayo huan itepos tzontzajca para qumocuitlahuis itlacayo ipan tlahuilancayotl.

⁹ Pampa Toteco Totata amo techtlalijtoc para ma tijselise tlatzacuilitlistli. Techtlalijtoc para techmaquixtis por catli Jesucristo techchihuilijtoc.

¹⁰ Yaya mijqui por tojuanti para ma tiitztoque ihuaya para nochipa masque timictoque o noja tiitztoque quema yaya hualas.

¹¹ Yeca noja más ximoyolchicahuaca ipan Toteco huan ximofuerzaj-macaca se ica sequinoc quen ya nijmati para anquichijtiyohuij.

Pablo quintlamiconsejomacac nopa tlaneltocani

¹² Ama toicnihua, timechtlajtlanáaj para xiquintlepanitaca miyac nopa tlacame catli tlayakanaj ipan itequi Toteco nepa campa amojuanti. Inijuanti tequitij chicahuac campa amojuanti huan anmechmachtíaj pampa Tohueyiteco quintequimacatoc ma anmechmocuitlahuica para annejnemise cuali.

¹³ Huan monequi anquintlepanitase huan anquinicnelise miyac por nopa tequitl catli quichihuaj. Xiitzoca san sejco ica paquilstli.

¹⁴ Huan nojquiya timechtlajtlanáaj, toicnihua, para chicahuac xiquin-camanalhuica nopa masehualme catli tlatzihuij nozona campa amojuanti. Xiquinyolchicahuaca inijuanti catli nimantzi mopinahuj huan amo quipiyaj fetili. Xiquinpalehuica catli ayamo nelcuali quineltocaj Toteco. Huan xijpiyaca amoyolo ica nochi masehualme.

¹⁵ Xijtlachilica para amo aqui ma quicuepilis seyoc catli amo cuali quichi-huilijtoc. Nochipa xijchihuaca campica ximochihuilica catli cuali se ica sequinoc huan ica nochi sequinoc masehualme.

¹⁶ Xipaquica mojmstla.

¹⁷ Ximotlatlajtijnemica ica Toteco tlatoctzitzi.

¹⁸ Xijtlascamatica Toteco ipan nochi tlamantli catli anmechpanotihuala pampa quej nopa Toteco quinequi xijchihuaca nochi amojuanti catli anitz-touque aniaxcahua Cristo Jesús.

¹⁹ Amo xijcotonilica itequi Itonal Toteco ipan amoyolo.

²⁰ Amo xijtlajilhuica icamanal se itlajtol pannextijca Toteco.

²¹ Pero xijyejyecoca nochi catli quijtohuaj. Xijtoquilica catli cuali.

²² Xijtlahuelcahuaca nochi tlamantli catli amo cuali.

²³ Toteco, yaya catli iseltzi techmaca tlasehuilistli ipan toyolo, ma anmechchihua senquistoc antlatzejtzeltolique. Ma anmechmocuitlahuili Toteco amotonal, amoalma, huan amotlacayo para amo aqui huelis anmechtelhuis ica niyon se tlamantli quema sempa hualas Tohueyiteco Jesu-cristo.

²⁴ Toteco catli anmechnotzqui para anelise iaxcahua, yaya temachtli. Huan yaya quitlamisencahuas ni catli tijtlajtlanáaj.

Pablo tlanqui tlajcuilohua

²⁵ Toicnihua, ximotlatlajtica ica Toteco por tojuanti.

²⁶ Ximotlajpaloca huan ximotzoponica ica se tlatlepanitacayotl catli tlatze-hjeloltic pampa annoicnelíaj ipan Cristo.

²⁷ Nimechnahuatía antlayacanani ica itequiticayo Tohueyiteco para xijpo-huaca ni amatlajcuiloli para ma quicaquica nochi toicnihua.

²⁸ Tohueyiteco Jesucristo ma quipiya hueyi iyolo amohuaya. Quej nopa ma eli.

Nopa Ompa Amatljacuiloli catli Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Tesalónica

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Tesalónica

¹ Na niPablo, ininhuaya Silvano huan Timoteo, timechtlajcuilhuilíaj ni amatl amojuanti ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani catli anmosentlíaj ipan altepetl Tesalónica. Antlatzquitoque ipan Toteco Totata huan ipan Toteco Jesucristo.

² Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quiپیaca hueyi ininyolo amohuaya huan ma anmechmacaca tlasehuilistli.

Jesucristo quintlajtolsencahuas tlajtlacolchihuani quema sempa hualas

³ Toicnihua, mojmstla tijtlascamatij Toteco por amojuanti, pampa quej nopa quinamiqui. Tijtlascamatij pampa mojmstla anquineltočaj Toteco ica más chichualistli huan mojmstla más annoicnelíaj.

⁴ Huajca, ica paquilistli tiquinilhuíaj tlaneltocani ipan sequinoc itiopahua Toteco catli cuali anquichihuj. Tiquinilhuíaj quenicatza anquipiay amoyolo huan quenicatza ica sesen nopa tlaijiyohuilistli huan tlahuicayotl catli anquijiyohuaj, más chichahuac anquineltočaj Toteco.

⁵ Toteco quitequihuis ni tlaijiyohuilistli para tenextilis para yaya tetlajtolsencahua xitlahuac. Antlaijiyohuaj ama pampa anquicahuilíaj Toteco ma anmechnahuati ipan amoyolo nica huan ya ni tenextilia para anmechchijtoc quinamiqui ancalaquise ilhuicac campa yaya tlanahuatis para nochipa.

⁶ Huan pampa Toteco itztoc xitlahuac, yaya nojquiya quincuepilis ica tlaijiyohuilistli nopa masehualme catli ama anmechtlaijiyohuilíaj.

⁷ Huan amojuanti catli ama antlaijiyohuaj, anmechchihuas ximosiyajquetzaca huan nojquiya techchihuas ma timosiyajquetzaca tojuanti quema ajsis nopa tonal quema Tohueyiteco Jesucristo mohualnextiqui tlen ilhuicac ihuaya itequihuaicahua catli quiپیay huejhueyi chichualistli.

⁸ Quena, hualas ipan tilit catli quiپیyas miyac tlixochitl para quintlatzacuilis nopa masehualme catli amo quiiximatij huan catli amo quinejque quichihuase catli icamanal Toteco Jesucristo quinilhui.

⁹ Inijuanti monequi tlaxtlahuase catli quinamiqui por inintlajtlacol, huan yeca mocuapolojtose para nochipa nepa mictla. Nepa itztose huejca tlen campa itztoc Toteco ica nochi ihueyitilis huan ichichualis.

¹⁰ Huan ya ni panos ipan nopa tonal quema Jesucristo sempa hualas ipan tlaltipactli huan nochi itlatzejtzeltijca masehualhua quihueyichijtose huan mosentlachilijtose ica nochi catli techchihuilijtoc. Huan amojuanti nojquiya anitztose ihuaya catli quihueyichijtose pampa ya anquineltoçaque catli timechilhuijtoque tlen ya.

¹¹ Huajca yeca mojmstla timotlatlajtíaj ica Toteco por amojuanti huan tijtlajtlaníaj ma anmechmaca chichualistli para anquichihuase nochi itequi quen ya anquinequij anquichihuase pampa anquineltočaj Toteco. Huan nijtlajtlanía ma quitlachili amotequi huan ma paqui pampa anmechnotzqui para aniaxcahua.

¹² Huan yeca sequinoc masehualme quihueyichihuase Toteco quema quiitase catli anquichijtoque, huan nojquiya anmechhueyichihuase por catli

anquichijtoque. Huan nochi ni panos pampa hueyi ininyolo Toteco Totata huan Toteco Jesucristo amohuaya.

2

Nopa tlajtlacol tlacatl catli amo quitlepanita niyon se tlanahuatili

¹ Toicnihua, ama nijnequi nimehcamanalhuis tlen nopa tonal quema Tohueyiteco Jesucristo sempa hualas huan timosentilise ihuaya.

² Ma amo aqui anmechmajmatis, noicnihua. Niyon amo xiquincahuilica sequinoc ma anmechtequipacholmacaca huan anmechilhuse para ya pano nopa tonal tlen Tohueyiteco. Masque anmechilhujaj para tojuanti timechtitlanilijque se amatlajcuiloli catli quijto ya ajsico, o aqui quiselijtoc se camanali, o se tlanextili quen se temictli tlen Toteco para ya ajsico, amo xiquinneltocaca.

³ Amo aqui ma anmechcajyahua. Achtihui, quema ayamo ajsi nopa tonal, miyac masehualme quicahuase quinneltocase Toteco. Nojquiya monextis nopa tlajtlacol tlacatl catli amo quitlepanita niyon se tlanahuatili, yaya catli mocuapolos nepa mictla.

⁴ Nopa tlajtlacol tlacatl quicalancaitas Toteco huan nochi tlamantli catli masehualme quinhueyimatiq o quinnotzaj “dios”. Quinequis nochi quinosolos huan quintlanis. Mohueyitlalis huan quinequis nochi masehualme ma quihueyichihuaca san ya. Hasta yas huan mosehuis ipan nopa hueyi tiopamitl tlen Toteco huan quijtos para yaya Dios.

⁵ ¿Amo anquielnamiquij nimechilhui ni quema niiztoya amohuaya?

⁶ Nojquiya ya anquimatij ajqueya yaya catli amo quicahuilía ma monexti nopa tlajtlacol tlacatl hasta ajsis itonal para monextis.

⁷ Ya pejqui nopa tlajtlacoli catli quichihuas nopa tlacatl catli amo quitlepanita niyon se tlanahuatili, pero yaya amo huelis monextis, pampa amantzi itztoc se catli amo quicahuilía ma monexti. Teipa Toteco quiquixtis yaya catli amo quicahuilía ma monexti,

⁸ huan huajca quena, mopannextis nopa tlajtlacol tlacatl catli amo quitlepanita niyon se tlanahuatili. Huan teipa, quema ajsis Tohueyiteco catli onpano quiptiya chichualistli, nimantzi quimictis nopa tlajtlacol tlacatl san ica ijiyo. Quena, Tohueyiteco quisemanas ica itlatlanex catli monextis quema hualas.

⁹ Pampa nopa tlajtlacol tlacatl hualas para quichihuas itequi Amocualtlacatl, huan quiptiyas hueyi chichualistli, huan nesis quen quichihua tlanextilijcayotl huan huejhueyi tiochichual nextili, pero amo neli nopa tlamantli catli quichihua, san tlacajyahua.

¹⁰ Quichihuas miyac tlamantli catli amo cuali ica catli quincajcayahuas masehualme catli mocuapolose para nochipa pampa amo quinequise quiselise icamanal Toteco huan quicnelise catli melahuac. Inijuanti amo quinequise motlajtlacolquixtise.

¹¹ Yeca Toteco quinmacas nopa masehualme inintlalnamiquilis para ma quinneltocaca se istlacaticayotl.

¹² Huan Toteco quintlalilis tlazacuilitli pampa amo quinneltocaque catli melahuac. San mopaquilismacayayaj ica catli amo cuali quichihuayayaj.

Toteco anmechtlapejpeni para anmechtlajtlacolquixtilis

¹³ Pero tojuanti, nochipa tijtlascamatij Toteco por amajuanti, toicnihua, pampa Toteco anmechicnelía miyac. Huan quema ayamo pehuayaya tlactipactli, yaya ya anmechtlapejpenijtoya para anmechtlajtlacolquixtis. Huan

teipa Itonal Toteco anmechiyocatlali para anelise aniaxcahua quema an-
 quineltoaque icamanal Toteco catli melahuac.

¹⁴ Huan quema timechilhuijque nopa cuali camanali, Toteco anmech-
 notzqui para anquipyase catli anmechtocaros nepa campa itztoc To-
 hueyiteco Jesucristo ica nochi ihueyitilis.

¹⁵ Huajca, toicnihua, ximoquetzaca huan ximotlacuahuaica ica temachili.
 Xijneltocatiyaca san nopa tlamachtistli catli nimechmachtijtoc quema ni-
 itztoya amohuaya huan catli nimechjcuilhuijtoc ipan amatlajcuiloli. Amo
 xijcahuaca, niyon amo xijtoquilica seyoc tlamachtli.

¹⁶ Toteco Jesucristo huan Toteco Totata techicnelía nochi tojuanti huan
 techyoltlalijtoc para nochipa pampa hueyi iyolo ica tojuanti. Yaya catli
 techchihua ma tijchiyaca ica paquilistli nochi nopa cuali tlamantli catli
 techmacas teipa.

¹⁷ Huan ama Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma anmechylchic-
 ahuaica huan ma anmechchihuaca antemachme para anquijitose huan
 anquichihuase nochi catli cuali.

3

Xijtlajtlanica Toteco ma techmocuitlahuis

¹ Huajca para tijtlamiltise san ya ni, toicnihua. Ximotlatlajtica ica Toteco
 por tojuanti. Xijtlajtlanica para ma momoyahua nimantzi icamanal Toteco
 huan para miyac masehualme ma quiselica huan ma quitlepanitaca quen
 panoc quema amojuanti anquicajque.

² Xijtlajtlanica Toteco ma techmanahui ica amo cuajcualme huan mase-
 hualme catli fiero quichihua, pampa itztoque sequin catli amo quineltoaj
 Toteco.

³ Pero Toteco yaya temachtli huan yaya anmechmacas tetili huan anmech-
 manahuis tlen Amocualtlatl.

⁴ Huan timotemachíaj ipan Toteco para ya anquichihua, catli timechilhui-
 jtoque, huan mojmostla más anquichijiyase.

⁵ Ma Toteco anmechpalehui para achi más xijmachilica hasta canque
 ontlantoc itlaicnelijcayo para amojuanti. Huan ma anmechpalehuis an-
 quipyase amoyolo quen Cristo quipixqui ica catli anmechpanótihuala.

Nochi tlaneltocani ma tequitica cuali

⁶ Ama toicnihua, timechnahuatíaj ipan itoca Tohueyiteco Jesucristo, xi-
 moyocatlalica ica nochi tlaneltocani catli amo tleno quichihua, huan amo
 tequitij chichahuac quen timechmachtijtoque.

⁷ Pampa anquimatij quinamiqui para anquitoquilise tonemachtli. Huan
 quema tiitztoyaj amohuaya, amo titlatzihuiyayaj.

⁸ Titlaxtlajque para totlacualis catli tijcuajque para amo timechcuato-
 tonise. Huan chichahuac titequitiyayaj tonali huan yohuali masque nelía ohui
 elqui totequi.

⁹ Tijpiyaj tequiticayotl para timechtlajtlanijtosquíaj totlacualis san tlapi-
 c, pero amo tijnequiyayaj. Tijnejque timechcahuilise se cuali nemachtli para
 huelis anquitoquilise.

¹⁰ Huan quema noja tiitztoyaj amohuaya timechmacaque se tlanahuatili
 catli quijito: Sintla se amo quinequi tequitis, ma amo tlacua.

¹¹ Pampa tijcactoque itztoque sequin campa amojuanti catli tlatzihuij
 huan amo quichihua, niyon se tequitl. San quinequij mocalaquise campa
 amo inincuenta.

¹² Huajca ama tiquinnahuatáj nopa tlaneltocani ica itequiticayo Tohueyiteco Jesucristo huan tiquinyolchicahua ma tequitica huan ma amo camanaltica. Huan ica inintequi ma quitlanica catli inijuanti quinmonequilia.

¹³ Huan toicnihua, amujuanti catli ya antequitij cuali, amo xisiyahuica para anquichihuase catli cuali.

¹⁴ Huan sintla se tlaneltoquetl amo quichihua catli timechilhuíaj ipan ni amatlajcuiloli, ximomacaca cuenta ajqueya ya huan amo ximohuicaca ihuaya para ma mopinahuas.

¹⁵ Pero amo xiquitaca quen amocualancaitaca, pero xijtlalnamictica pampa yaya amoicni.

Pablo quintlajpalo

¹⁶ Toteco, yaya catli temaca tlasehuilistli, ma anmechmaca tlasehuilistli mojmotla masque tlen hueli anmechpanotihuala. Toteco ma itzto amohuaya nochi amujuanti.

¹⁷ Nica na niPablo nimechtlajcuilhuía ica nomax para nimechtlajpalos. Quej ni nesi na notlajcuilol campa tlamis nochi noamatlajcuilol, huan quema anquuitase notlajcuilol, anquimatise nimechtitlanilía nopa amatlajcuiloli.

¹⁸ Tohueyiteco Jesucristo ma quiapiya hueyi iyolo ica nochi amujuanti. Quej nopa ma eli.

Nopa Achtihui Amatljajcuiloli catli Pablo Quitljajcuilhui Timoteo

Pablo quitljajpalo Timoteo

¹ Na niPablo catli niitlayolmelajca Jesucristo nimitztitlanilía ni amatljajcuiloli. Toteco Dios Totemaquixtijca huan Toteco Jesucristo yaya catli ipan timotemachíaj tlanahuatijque ma nieli niitlayolmelajca huan yeca nijchihua ni tequitl.

² Noicni Timoteo, nimitztljajcuilhuía ni amatljajcuiloli. Nimitzicnelía ipan Toteco quen tinonelcone, pampa tijneltoacot Toteco quen na nijneltoaca. Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo mohuaya huan ma mitztlasojtla. Ma mitzmacaca tlasehuilistli ipan moyolo.

Xiquinquetza catli tlamachtíaj catli amo neli

³ Timoteo, sempa nimitzilhuía catli nimitzilhui quema nimitzcajte para niyas tlali Macedonia. Ximocahua nepa ipan altepetl Éfeso huan xiquin-nahuati nopa tlacame catli tlamachtíaj catli amo neli ma ayacmo quichihuaca.

⁴ Xiquinilhui tlaneltocani nepa ma ayacmo moilhuica tlen cuentos tlen huejcajya. Ma amo moilhuica monequi quitemose ajqueya elqui ininhuej-capan tatahua huan sintla ne sequinoc moilhuíaj para elque cuajcualme o amo, pampa nopa tlamantli san quichihuj para masehualme ma monaj-nanquílca huan amo tleno quisencahuaj. Amo techpalehuíaj para más ma tijneltoacatiyaca Toteco quen yaya quinequi ma tijchihuaca.

⁵ Pero quema tojuanti tiquinmacaj toicnihua tlanahuatilme ma quichihuaca, tijchihuj para tlahuel ma teicnelica ica ininyolo catli tlapajpactique iixpa Toteco huan para ma quipiyaca ininyolo catli amo quintelhuía para moijixpatlaj. Tijnequij para nelía ma quineltocaca Toteco ica nochi ininyolo.

⁶ Sequin tlacame quicajtejque ni tlanamiquilistli catli achtihui quineltocayayaj. Ama san monajnanquílcaj ica tlamantli catli amo ipati.

⁷ Quinequij elise tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés para masehualme ma quinhueyitlepanitase, pero amo quimachilíaj tlaque quiiytohuaj, niyon tlaque inintequi itlanahuatilhua masque tlamachtíaj ica miyac chicahualistli.

⁸ Pero tojuanti tijmatij para cuali itlanahuatilhua Moisés sintla masehualme quintequihuíaj quen Toteco quinejqui ma tiquintequihuica.

⁹ Pero Toteco amo quinchijqui nopa tlanahuatilme para masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa. Toteco quinmacac nopa tlanahuatilme para masehualme catli amo tlatlepanitaj, huan amo quintlacaquilíaj catli quipiyaj teguiticayotl huan san quichihuj catli amo cuali. Itztoque masehualme catli tlajlacolchijtinemij huan catli amo tleno quineltocaj. Inijuanti tlen hueli camanaltij tlen Toteco huan quihuejcamajcahua nochi catli tlatzejtzeloltic. Itztoque catli quinmictíaj inintatahua huan catli quinmictíaj sequinoc masehualme.

¹⁰ Toteco quinmacac nopa tlanahuatilme para masehualme catli quichihuj tlen hueli ica catli amo ininnamic, huan para tlacame catli nemij ininhuaya tlacame huan sihuame catli nemij ininhuaya sihuame para tlen hueli quichihuase. Quinmacac nopa tlanahuatilme para masehualme catli

teichtequij, huan istlacatij huan teilhuáj catli amo melahuac. Quena, quinmaca para catli quichihuaj miyac tlamantli catli nopa xitlahuac tlamachtlistli techilhuía ma amo tijchihuaca.

¹¹ Huan nopa xitlahuac tlamachtlistli huala tlen nopa cuali camanali catli onpano yejyēctzi catli Toteco quicajtejtoc nomaco para ma nijmoyahua. Yaya catli quinamiqui ma tijhueyitlatica.

Pablo quitlascamatqui Toteco pampa hueyi iyolo

¹² Nijtlascamati Tohueyiteco Jesucristo catli nechylitac para nitemachtli huan yeca nechmacac ni itequi huan nechfuerzajmacatoc ma nijchihua.

¹³ Masque yaya cuali quimatiyaya para achtiuhuiya nicahuilmatiyaya itoca Cristo. Achtiuhi niquintlajiyohuiltiyaya imasehualhua huan nelía nimosisiniyaya. Pero masque quej nopa nielqui, Toteco nechtlasojtac pampa ayamo nijneltoçayaya huan amo nijmachiliyaya catli nijchihuayaya.

¹⁴ Nelía onpano hueyi iyolo Toteco ica na. Yaya nechmacac nopa tlaneltoquili huan nopa teicnelijcayotl catli tijpantíaj quema techtlatzquiltía ipan Cristo Jesús.

¹⁵ Nelía temachtli ni camanali catli nimechilhuis huan monequi nochi quineltocase: Jesucristo hualajqui ipan ni tlaltipactli para quintlajtlacolquixtis tlajtlacolchihuani huan na achi más nitlajtlacolchijtoya tlen nochi sequinoc masehualme.

¹⁶ Yeca Toteco nechtlasojtac pampa Jesucristo quinejqui nechtlalis quen se nemachitili catli quinextía hasta canque ontlami para quiptiya iyolo ica tlajtlacolchihuani catli más onpano tlajtlacolchijtoque. Huan yeca ama sequinoc masehualme quimachilise para nojquiya huelis quineltocase Jesucristo huan quiselise nemilistli para nochipa.

¹⁷ Huajca ma tijhueyitlepanitaca Toteco, yaya nopa Tlanahuatijquetl catli tlanahuatis para nochipa huan amo quema tlamis. Quena, ma tijhueyimatica yaya catli amo hueli miquis, huan catli amo aqui hueli quiitas, pampa san yaya Dios huan quiptiya nochi tlanamiquilistli. Quej nopa ma eli.

¹⁸ Timoteo, nocone, ni tlanahuatili nimitzmaca. Ximoneltlali huan xitlahuilana chicahuac ica catli amo cuali quen itlajtol pannextijcahua Toteco quijtoque tijchihuasquía.

¹⁹ Xijsenhuiquili xijneltoca icamanal Toteco ica moyolo tlapajpactic iixpa quen ya tijmatl tijchihuas. Sequin tlacame quiixpanotoque catli quiyolmatij para xitlahuac huan quinpantijque para quisosolojtoyaj inintlaneltoquilis.

²⁰ Himeneo huan Alejandro itztoque ome catli quej nopa quichijtoque. Niquintaxiti tlen campa tlaneltocani huan niquintemactlijtoc imaco Amocualtlacatl para quimatise amo tlen hueli camanaltise tlen Toteco.

2

Quenicatza monequi ma timotlatlajtica ica Toteco

¹ Timoteo, achtiuhi nimitztlajtlanía chicahuac para nochi amojuanti ximotlatlajtica ica Toteco por nochi masehualme. Xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihuas huan ma quintlasojtlas. Xijtlajtlanica ma quinmaca catli quinmonequilia huan xijtlascamatica Toteco por sesen injuanti.

² Quej ni xijtlajtlanica Toteco por tlanahuatiani huan nochi catli quihuicaj tequiticayotl para injuanti ma tequitica cuali huan huelis tiitose ica cuali huan ica tlasehuilistli. Quej ni huelis tijtoquilise Toteco huan sequinoc techtlepanitase.

³ Toteco yaya Totemaquixtija quipactía ma timotlatlajtica para sequinoc quej nopa,

⁴ pampa yaya quinequi nochi masehualme ma momaquixtica huan ma quimatica catli nelía melahuac.

⁵ Pampa itztoc san se Dios.

Itztoc san se catli motlajcoquetza tlatlajco Dios huan masehualme para quinyoltlalis se ica seyoc,

huan yaya Jesucristo catli mocuepqui masehuali.

⁶ Jesucristo motemacac huan mijqui por nochi masehualme para tlaxtlahuas catli monequiyaya huan para techtojtomas tlen totlajtlacolhua.

Huan quema ajsic hora Toteco technextili nochi catli quichijtoya.

⁷ Huan yeca Toteco nechtequitlaliytoc na para nielis niitlayolmelajca. Nechtequimacac ma nitlacamanalhui icamanal huan para ma niquinmacthi masehualme catli amo israelitame para ma quineltoaca huan ma quimat-ica catli melahuac. Nimitzilhuía catli xitlahuac huan amo niistlacati.

⁸ Huajca quema mosentilaj tlaneltocani campa hueli, nijnequi para tla-came ma motlatlajtica. Pero quema quitlananj ininmax para motlatlajtise ma itztoca tlatzejtzeltolique iixpa Toteco. Ma amo quipiyaca cualantli niyon tlanajnanquilistli ipan ininyolo.

⁹ Huan nijnequi sihuame ma moyoyontica huan moyectlalise quen quinamiqui para sequinoc ma quintlepanitaca. Ma amo huejcahuaca para mocualtlalise ica miyac oro, huan perlas, huan yoyomitl catli tlahuel patiyó para masehualme ma quintlachilica.

¹⁰ Achi cuali ma quinítica sihua tlaneltocani para yejectzitzi pampa quichihuaj miyac tlamantli catli quen quinamiqui sihuame catli quineltoaj Toteco.

¹¹ Ipan tlasentililistli nopa sihuame ma quitlacaquilica nopa tlamachtilistli huan ma quiselica ica nochi ininyolo.

¹² Amo niquincahuilía sihuame ma quipiyaca nopa tequitl para quin-machtise tlacame ipan tlasentililistli, niyon para quipiyase tequiticayotl ica tlacame. Ma san tlaacaquica.

¹³ Pampa Toteco quichijqui Adán achtihui huan teipa quichijqui Eva.

¹⁴ Huan Amocualtlatatl quicajcayajqui Eva huan yaya tlajtlacolchijqui. Amo quicajcayajqui Adán.

¹⁵ Pero Toteco quinmaquixtis sihuame ica nopa conetl catli quichijqui ma tlatati sintla injuantli quinelto case huan teicnelise huan quipiyase innemilis catli tlatzejtzeltolitic huan inintlalnamiqulis catli cuali.

3

Xiquintequitlali cuali tlacame para quinyacanase tlaneltocani

¹ Nimitzilhuis se camanali catli temachtli. Sintla se tlatatl quinequi mochihuas se huehue tlaneltocaquetl para tlayacanas ipan tlasentililistli, quinequi se cuali tequitl.

² Pero monequi se tlayacanquetl tlen tlaneltocani ma eli se tlatatl catli amo aqui huelis quitelhuis. Monequi quipiyas setzi isihua huan san itztos ica ya. Monequi ma eli se tlatatl catli cuali monahuatía huan catli quitlamichihua itequi. Ma eli se tlatatl catli nochi quitlepanitaj, huan catli quipactía quinselis paxalohuani ipan ichaj huan catli nelía cuali tlamachtía icamanal Toteco.

³ Monequi se tlatcatl catli amo quema moihiuntía, niyon amo mosisinía. Monequi se catli nelía quipiya iyolo ica masehualme huan amo cualancate-mohua. Monequi se catli amo quinequi tomi catli amo iaxca.

⁴ Xijtequitlali se tlatcatl catli cuali quinyacana nochi ipan ichaj huan catli quinpiya iconehua catli quitlacaquilíaj icamanal ica miyac tlatlepanitacayo-tl.

⁵ Pampa sintla se tlatcatl amo hueli tlayacana ipan ichaj, quenecatza huelis quinmocuítlahuis tlaneltocani ipan itiopa Toteco.

⁶ Amo xijtequitlatica se tlatcatl para tlayacanquetl catli yancuic quinelto-catoc Toteco pampa san polihui mohueyimatis quen quichijqui Amocualtla-catl. Quej nopa quiselis se tlatzacuítli quen yaya quiseli.

⁷ Nojquiya monequi xijtlatica se huehue tlaneltocaquetl catli quitlepanitaj nochi masehualme masque amo quinelto-caj Toteco. Quej nopa amo aqui huelis quitelhuís huan nopa Amocualtlatcatl amo quicajcayahuas.

Tlapalehuiani ipan tiopamitl tlen tlaneltocani

⁸ Nojquiya tlacame catli quinequij mochihuase tlapalehuiani ipan tiopamitl tlen tlaneltocani monequi elise tlacame catli nochi quintlepanitaj. Xiquintequitlatica tlacame catli amo moiixpatlaj, huan catli amo quema moihiuntíaj huan catli amo quinequij tomi catli amo iniaxca.

⁹ Xiquintlatica tlacame catli yoltlapajpactique huan catli ica nochi iniyolo quinelto-caj nopa tlamachtistli tlen Jesucristo catli amo aqui quimatiyaya hasta Toteco technextli.

¹⁰ Pero quema ayamo tiquintlaliqtoc quen tlapalehuiani, monequi xiquin-macaca seyoc tequitl ipan tlasentilistli para tiquinyeyecos sintla quichi-huase cuali nopa tequitl iniixpa nochi, o amo. Sintla, quena, cuali quichi-huaj, huajca xiquintequitlatica quen tlapalehuiani.

¹¹ Huan nojquiya nopa sihuame monequi elise cuali sihuame catli nochi quintlepanitaj. Ma amo elica sihuame catli teelnamiquini, niyon catli moihiuntíaj, pero ma elica sihuame catli temachme ica nochi catli quichihuaj.

¹² Monequi sesen tlaca tlapalehuijquetl quipiyas san setzi isihua huan san itzto ica ya. Monequi tlaca tlapalehuiani ma elica tlacame catli quimocuit-lahuaj ininchaj huan quinyacanj ninconehua ica cuali.

¹³ Pampa tlacame catli quichihuase nelía cuali ni tequitl tlen tlapalehuiani ipan tiopamitl quiqipase inintlatlepanitacayo huan quinelto-case Jesucristo ica más temachili.

Catli tojuanti tijneltocaj

¹⁴ Nimitztlajcuilhuía ama masque nijnequi amo huejcahuas para nimechit-tati.

¹⁵ Pero sintla amo hueli niyas nimantzi, nijnequi nimechmachiltis quen monequi tlaneltocani ma mochihuase ipan ifamilia Toteco. Pampa nopa tlaneltocani catli mosentilíaj, injuanti itiopa Toteco catli yoltoc huan eltoc quen injuanti tlaquetzalme catli quiijiyohuíaj nopa catli melahuac.

¹⁶ Nochi quimatij para nelía hueyi nopa catli Toteco technextli para ma tijmachilica tlen ya:

Cristo mochijqui masehuali huan monexti campa tojuanti. Itonal Toteco technextli para yaya elqui xitlahuac iixpa Toteco. Itequihuajcahua Toteco quiitaque.

Huan tlaneltocani quinilhuijque miyac masehualme ipan campa hueli tlali tlen ya.

Miyac masehualme ipan ni tlaltipactli quinelto-caque.

Huan teipa Toteco sempa quitlejcolti huan quiseli ipan ilhuicac.

4

Sequin tlacame quicahuase Jesucristo para quitoquilise sequinoc tlamachtli

¹ Itonal Toteco techyolmelajtoc xitlahuac para ipan nopa tlayacapan tonali sequin tlacame quicahuase catli tijneltočaj. Quintlacaquilise ajacame tlen Amocualtlacatl catli san tlacajcayahuaj huan quiselise inintlamachtli.

² Ni tlamachtiani san moijixpatlani huan istlacatini. Huan pampa quipiyaj ininyolo mictoc, ayacmo tleno moilhuáj quema quichihuaj catli amo cuali.

³ Quiijtohuaj para se tlaneltocaquetl amo hueli quipiyas inamic. Quijtohuaj ayacmo huelis tijcuase sequin tlamantli tlacualistli. Pero Toteco quichijtoc nopa tlacualistli para tojuanti catli tijneltočaj Toteco huan tijmatij catli melahuac, ma tijcuaca ica tlascamatili.

⁴ Pampa nochi tlacualistli catli Toteco quichijtoc eltoc cuali huan amo monequi tijhujcamajcahuase niyon se. Huelis tijtlascamatise Toteco huan tijselise nochi,

⁵ pampa Icamanal Toteco quiijtohua yaya quitiochihuas huan quitlatzelzelolchihuas totlacualis quema tijtlascamatij.

Se cuali tlatequipanojquetl tlen Jesucristo

⁶ Xiquinmachtis tlaneltocani nepa ni tlamantli catli nimitzilhuijtoc, huan quej nopa tielis se icual tequipanojca Jesucristo. Huan se cuali tequipanojquetl monequi momachtis nopa camanali catli quineltoča. Quena, motlmacas ica nopa cuali tlamachtistli catli quitoquila quen elisquía itlacualis.

⁷ Amo xijtlaquili huihui camanali huan camanali catli amo ipati catli camanaltij sequin tename, pero xijtequihui monemilis huan mochicahualis para más timocualchijchihuas ipan Toteco.

⁸ Sintla tijcualchijchihuas motlacayo, cualtitoc. Pero más ipati sintla timocualchijchihuas ipan Toteco, pampa mitzpalehuis para nochipa. Ipati ama quema tiitztoque ipan ni tlaltipactli huan achi más ipati elis teipa quema tiitztose ilhuicac.

⁹ Temachtli ni camanali catli nimitzilhuijtoc huan quinamiqui para nochi masehualme ma quiselica.

¹⁰ Huan yeca tojuanti chichahuac titequipanojtinemij huan titlajiyohuijtinemij pampa tijnequij timochixtose ipan yaya Toteco catli yoltoc huan amo quema miquis. Yaya inintemaquixtija nochi masehualme huan quinmaquixtis para nochipa nochi catli quineltočaj.

¹¹ Xiquinmachi nopa tlaneltocani nochi ni catli nimitzilhuijtoc huan xiquinnahuati ma quichihuaca.

¹² Ma amo aqui quiijto amo monequi mitztlaquilis pampa noja titelpoca tlacatl. Pero xiquincahuili tlaneltocani se cuali nemachiltli ica catli titlamachtía huan ica catli tijchihua. Xiquinnextili quenicatza ma teicnelica huan ma quineltočaca Toteco ica nochi ininyolo huan quenicatza ma quipiyaca ininnemilis catli tlapajpactic.

¹³ Hasta quema niajsiti nepa, ya ni monequi xijchijtiya quema anmosentilaj. Xijpohua Icamanal Toteco para nochi quicaquise. Xiquinmachi catli quiijtosnequi. Huan xiquinyolchicahua tlaneltocani ma quichihuaca catli quiijtohua.

¹⁴ Xijtequihui nopa yajatlí catli Toteco mitzmacac quema nopa huehue tlaneltocani mitztzonmajpachojque huan Toteco quinmacac camanali para camanaltise tlen nochi nopa cuali tequitl catli tijchihuasquía teipa.

¹⁵ Ica nochi moyolo xijchijtinemi nochi ni tlamantli catli nimitzilhuijtoc. San ya nopa xijmati para nochi tlaneltocani quitase para mojmostla tijchihua más cuali itequi Toteco.

¹⁶ Ximotlachili para san catli xitlahuac tijchihuas huan para san catli cuali titlamachtis. Ximotlacuahua san ipan ya ni. Sintla quej ni tijchihuas, Toteco mitzmaquixtis ta huan injuanti catli mitztlacaquilise.

5

Quenicatza monequi Timoteo ma nemi iniixpa tlaneltocani

¹ Amo xicajhua se tlatcatl catli ya huehue quema quichihua catli amo cuali. Achi cuali xijnojnotza ica yamanic quen elisquía motata. Huan catli san cuali chicaj tlacame, xiquinnojnotza quen elisquía moicnihua.

² Xiquincamanalhui sihuame catli tename quen elisquía monanahua huan chicaj sihuame quen elisquía mosihua icnihua. Huan quema tiquin-camanahuía, xijpiya motlalnamiqulis tlapajpactic.

³ Monequi tlaneltocani quinmocuítlahuise nochi cahual toahuihua catli amo aqui quipiyaj para quinpalehuis.

⁴ Pero sintla se cahual toahui quinpiya iconehua o iixhuihua catli ya huejhueyi para quipalehuise, huajca monequi ma quipalehuica. Monequi iconehua quitase para Toteco quintequimacatoc achtihui ma quichihuaca catli cuali ica inintatahua o catli itztoque ininchampoyohua. Quena, monequi quicuepilise catli yejectzi inintatahua quinchihuilijque quema quincaltijque, pampa Toteco quipactía quema se quinmocuítlahuía itatahua.

⁵ Pero ica cahual toahuihua catli nelía mocaahuaj ininpilseltzitz huan amo aqui quipiyaj, huajca monequi antlaneltocani ma xiquinpalehuica. Injuanti san mochiyaj ipan Toteco huan motlatlajtía huan quitlajtlaníaj inintechmonequi tonaya huan yohuali.

⁶ Pero sequinoc cahual toahuihua san quitemohuaj catli quinpactía inint-lacayohua. Masque yoltoque, Toteco quinita quen catli ya mictoque.

⁷ Xiquinnahuati tlaneltocani ma quichihuaca nochi ni para amo aqui huelis quintelhuis pampa amo quinpalehuía cuali cahual toahuihua, niyon pampa quinpalehuía catli amo nemij cuali.

⁸ Pero sintla se amo quinequi quimacas itata, o inana o sequinoc ichampoyohua catli quinmonequía, huajca ica ya nopa quiijtohua ayacmo quineltoca Toteco. Huan quichijtoc más fiero que se tlatcatl catli amo quema quineltocatoc Toteco.

⁹ Amantzi nimitzilhuis catlique cahual toahuihua anquintlapejpenise huan anquinjcuilose ipan tiopa. San xiquintlapejpenica cahual toahuihua catli ya quipiyaj sesenta xihuitl huan catli nochipa itztoyaj san ica ininhuehue.

¹⁰ huan catli nochi tlaneltocani quimatij para quichijtinetoque catli cuali. Quena, xiquinijcuilo toahuihua catli cuali quincaltijtoque iniconehua huan catli ica paquilistli quinselía paxalohuani. Monequi sihuame catli quinpaquijlitoque iniicxihua tlaneltocani o tlen hueli tlamantli tequitl catli monequi. Xiquintlapejpeni catli amo quema mohueyimatij huan catli quimatque quinpalehuía catli tlaijiyohuía. Quena, xiquintlapejpeni nopa cahual toahuihua catli ica nochi ininyolo quichijtoque catli cuali.

¹¹ Pero cahual toahuihua catli ayamo quipiyaj sesenta xihuitl amo xiquinijcuiloca ipan tiopamitl, pampa catli inintlacayo quinequi, quiniyocatlalís tlen itequi Toteco huan sempa quinequise monamictise.

12 Yeca Toteco quintlatzacuiltis pampa amo quichijque catli quitlajtolitzquijque para quichihuase quema moijcuilojque ipan tiopa.

13 Huan san polihui para cahual toahuihua catli amo más quipiyaj xihuitl pehuas motlatzcanequise quema calnemise ipan inintequi. Huan nojquiya huelis teelnamiquise huan tlatzintocatinemise catli amo inincuenta. Huan quej nopa camanaltise catli amo quinamiqui quiijtose.

14 Huajca nijnequi cahual toahuihua catli amo más quipiyaj xihuitl sempa ma monamictica huan quipiyase más ininconehua. Nijnequi cuali ma quimocuitlahuise ininchajchaj. Amo tleno ma quichihuaca catli ica tocualancaitaca huelis quintelhuis.

15 Pampa sequin cahual toahuihua ya quicajtejtoque Toteco huan quitoquilíaj Amocualtlacatl.

16 Nojquiya sintla se sihuatl o se tlatcatl catli quineltoca Toteco quinpiya cahual toahuihua catli quinita quen iteiximatcahua, monequi quinpalehuis huan amo quincahuas para nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ma quinpalehuica. Quej nopa, tlaneltocani huelise quinpalehuise san nopa cahual toahuihua catli nelía amo aqui quipiyaj.

17 Monequi nochi toicnihua ma quintlepanitaca nopa huehue tlaneltocani catli tlacyacanaj ipan tiopamitl sintla tequitij cuali. Huan monequi ma quintlaxtlahuica cuali. Pero achi más ma quintlepanitaca huan ma quintlaxtlahuica nopa tlacyacani catli ica nochi ininchicahuallis tlacamanalhuíaj huan tlamachtíaj Icamanal Toteco,

18 pampa Icamanal Toteco quiijtouha: “Amo xijcamailpi nopa toro catli ipan moquejquetza trigo para quiyolquixtis.” Huan nojquiya quiijtouha: “Quema se tlatcatl tequitl, monequi para quiselis itlaxtlahuil.”

19 Amo xijtlacaquili se masehuali catli quitelhuía se huehue tlatcatl catli quinyacana tlaneltocani. Pero sintla ome o eyi quitelhuíaj, huajca quena, xiquinchihuili cuenta.

20 Huan sintla se huehue tlatcatl noja tlajtlacolchihua, xijtelhuica iniixpa nochi tlaneltocani para sequinoc quimacacise tlajtlacolchihuase.

21 Timoteo, nimitznahuatía iixpa Toteco Dios, huan iixpa Jesucristo, huan iniixpa inintequihuaicahua catli quintlapejpenijtoc para iaxcahua, xijchihuas ni tlamantli catli nimitzilhuijtoc iniixpa nochi tlaneltocani huan amo xiquinchicoicneli huehue tlaneltocani catli mohuampoyohua.

22 Amo xijtlali momax ipan se tlatcatl nimantzi para tijtequimacas quen se huehue tlaneltocaquetl catli tlacyacanas. Pampa sintla tijtzonmajpachos para tijtequitlalis se tlatcatl huan teipa tlajtlacolchihuas, huajca motlajtlacol nojquiya pampa amo tijpixqui tlamocuitlahuili achtihui ajqueya tijtequitlali. Huajca ximotlachili para tijchihuas catli nelía cuali huan amo titlajtlacolchihuas.

23 Nojquiya nimitzylmelahuas tlen moihti huan nopa cocolistli catli tiippiya tlatocitzitzi. Amo san atl xiquiji, nojquiya xiquiji quentzi xocomeca atl catli cococ para timochicahuas.

24 Huan ica tlacame catli tiquintlapejpenía, xiquelnamiqui para itztoque sequin tlacame catli tlanemijya nesi inintlajtlacolhua huan nochi quimatij Toteco quintlajtolsencahuas. Pero itztoque sequinoc tlacame catli amo nesis inintlajtlacolhua hasta miyac tonali teipa huan huajca quena, nochi quimatise.

25 San se ica cuali tequitl catli tlacame quichihuaj. Ica sequin nimantzi tlanemijya nesi catli cuali quichijtoque huan nochi quimatij. Pero itztoque sequinoc tlacame catli quichihuaj cuali tequitl huan amo nesis nimantzi, pero teipa quena, nesis inintequi catli cuali pampa amo hueli huejcahuas

motlatijtoc. Huajca xijpiya tlamocuitlahuili xijtlachili ajqueya inijuanti tiquintlalis para tlayacanani.

6

¹ Toicnihua catli itztoque tlatequipanohuani catli inintecohua quincotque para iniaxca monequi quintlepanitase inintecohua ipan tlaltipactli para amo aqui huelis quitlajilhuis itoca Toteco huan itlamachtli.

² Huan sintla toicnihua catli tlatequipanohuani quipiay ininteco catli nojquiya quineltoaj Toteco, ma amo quicahuaca quintlepanitaj. Monequi achi más cuali ma quincquipanoca pampa ininteco nojquiya eli iniicni ipan Jesucristo. Huan inincualtequi catli nopa tlatequipanohuani quichihuj quipalehuis se tlaneltoacaquetl catli Toteco quicnelía. Huajca Timoteo, xiquinmachtijtjinemi huan xiquincamanalhujtjinemi ni tlamachtlistli.

Quenicatza paquise tlaneltocani

³ Sintla itztoque se masehuali catli tlamachtía seyoc tlamantli catli amo quen ni temachtli tlamachtlistli tlen Tohueyiteco Jesucristo, huajca amo neli icamanal, pampa ni tlamachtlistli techpalehuía ma tijpiyaca tonemilis más quen Toteco.

⁴ Huan se catli tlamachtía seyoc tlamantli san mohueyimati huan amo tleno quimati. San quipactía tlanajnanquilis huan tecamajixnamiquis ica catli quinequi quijtos sesen pilcamanaltziti catli masehualme quijtohuaj. Quej nopa masehualme pehuaj mochicoitaj, huan moyocaquixtíaj, huan quintlajilhujaj sequinoc, huan moilhuíaj ne sequinoc tlajtlacolchijtoque quema huelis amo melahuac.

⁵ Ni tlamachtiani nochipa quichihuj para ma onca tlahuilancayotl ica ininhuihui camanal catli huala ipan inintlalnamiquilis catli ijtlacajtoc. Amo quijtohuaj catli melahuac. Mochihujaj quen quitoquilíaj Toteco icamanal, pero san quinequij quitlanise miyac tomi. Huajca xiquincajtehua nopa tlamachtiani.

⁶ Pero sintla tojuanti nelía tijtoquilíaj Toteco icamanal huan tipaquij ica catli tijpiyaj, tijtlanoque miyac. Quena, tiitztoque quen tominpiyani.

⁷ Pampa amo tleno tijhualicaque ipan ni tlaltipactli quema titlacatque huan temachtli amo tleno tijhuicase quema timiquise.

⁸ Huajca sintla tijpiyaj catli tijcuase huan catli timoquentise, ma tipaquica,

⁹ pampa masehualme catli tlahuel quinequij miyac tomi, nimantzi huetzise, pampa tlajtlacoli quinyoltlanas. Eltoc quen se tlaquetztli catli quinquimac. Huan inijuanti pehuase quinequise más tlamantzitzi catli quinjtlacos. Huan ya nopa quínhuicas ipan se ojtlí catli quisešanas ininnemilis hasta teipa mopolose.

¹⁰ Miyac tlamantli tlajtlacoli pehua quema se masehuali quicnelía tomi huan mojmmostla quinequi quipiyas más. Sequin catli tlahuel quinequiyayaj tomi ya quicajtejttoque quineltoaj Toteco huan yeca quipantijtoque miyac tluacajcualoli.

Xieli quen se cuali soldado

¹¹ Pero ta Timoteo, ta tise tlatcatl catli ttiaxca Toteco. Huajca xijtlalcahui nochi catli amo cuali quen ya nimitzilhui. Huan xijtoquili catli xitlahuac. Mojmmostla xiitzto más quen Toteco. Más xijneltoca ya huan más xiquinicneli mohuampoyohua. Mojmmostla xijsestoquili motequi huan xijpiya moyolo ica nochi masehualme.

¹² Ximoneltlali para titlahuilanas ica catli amo cuali quen quichihua se cuali soldado. Quena, tiitztoque ipan se tlahuilancayotl para ma mocahua senquistoc melahuac totlaneltoquilis huan para más masehualme ma quicaquise huan quineltocase. Ximoaxcati nopa nemilistli para nochipa catli Toteco mitzmacatoc. Tiquijto iniixpa miyac masehualme quenicatza tijneltoaca Jesús; huajca amo quema xijcahua.

¹³ Timoteo, nimitznahuatía iixpa Totata catli quinmaca nemilistli nochi tlamantli catli itztoque huan iixpa Cristo Jesús catli quiilhui Poncio Pilato catli melahuac quema itztoya iixpa,

¹⁴ xiquinchihua nochi ni tlanahuatilme catli nimitzilhuijtoc ica moyolo senquistoc tlapajpactic para amo aqui huelis mitztelhuis pampa tijpatlatoc nopa tlamachtili. Huan quej nopa xijchijtiya hasta monextis Jesucristo quema sempa hualas.

¹⁵ Pampa quema ajsis nopa tonal catli cuali, Toteco Dios quiilhuis Tohueyiteco Jesucristo ma sempa hualas tlen ilhuicac. Pampa Toteco Dios quinahuatía nochi catli onca huan yaya catli quinamiqui tijhueyitalise. Yaya nopa Tlanahuatijquetl catli quinnahuatía nochi tlanahuatiani ipan tlatipactli huan yaya ininTeco nochi tecojme.

¹⁶ San yaya quipiya nemilistli para nochipa ipan ya. Yaya mocahua ipan nopa tlahuili catli chichahuac cahuani hasta amo aqui huelis monechcahuis. Amo aqui se masehuali catli quiitztoc Toteco Totata huan amo aqui hueli quiita. Ma tijnextilica nochi tlatlepanitacayotl pampa yaya quipiya nochi tlanahuatili huan quipiyas para nochipa. Quej nopa ma eli.

¹⁷ Xiquinilhui tlaneltocani catli quiipiyaj miyac tomi nica ipan ni tlaltipactli, ma amo mohueyimatica huan ma amo motemachica ipan inintomi pampa nimantzi huelis quipolose nochi. Xiquinilhui ma motemachica ipan Toteco catli itztoc huan techmaca nochi catli onca para ma tipactoca huan techmaca hasta mocahua.

¹⁸ Xiquinilhui catli tominpiyaj amo san ma quipiyaca miyac tomi, pero nojquiya ma quichihuaca miyac tlamantli catli cuali. Ma amo mochihuaca itzcuime, pero ica paquilistli ma quintemoca masehualme catli amo quiipiyaj tomi para quinpaléhuisse.

¹⁹ Quej ni quema noja itztoque nica quitlantiyase miyac tlatlancayotl catli Toteco quiajoctiyas nepa ilhuicac huan se tonal quinmacas. Quej nopa quipantise nopa nemilistli catli nelnelía cuali.

Catli monequi quichihuas Timoteo

²⁰ Ta Timoteo, xijmocuitlahui nopa tlamachtili catli Toteco mitzmacac pampa motemachi ipan ta. Xiquincajtehua nopa tlacame catli monajnanquiliáj huan camanaltij tlen catli amo cuali huan catli amo ipati. Quena, xiquincahua nopa tlamachtiani catli quijtohuaj quimatij nochi, pero amo neli, pampa huihuitique.

²¹ Sequin masehualme qutoquilijqe inintlamachtil huan quicajtoque catli quineltocayayaj. Timoteo, Toteco ma quipiya hueyi iyolo mohuaya. Quej nopa ma eli.

Nopa Ompa Amatljajcuiloli catli Pablo Quitlajcuilhui Timoteo

Pablo quitlajpalo Timoteo

¹ Na niPablo, niitlayolmelajca Jesucristo nimitztlajcuilhuía ni amatlajcuiloli. Toteco Dios ica ipaquilis nechtequitlali niitlayolmelajca. Nechtequimacac ma niquinilhui masehualme tlen nopa nemilistli catli quitencahuilijtoc quinmacas nochi catli motlatzquiltijtoque ipan Cristo Jesús.

² Noicni Timoteo, nimitzicnelía quen tinocone. Toteco Dios huan Toteco Jesucristo ma quipiya hueyi iyolo mohuaya. Ma mitzlasojtla huan ma mitzmaca tlasehuilistli ipan moyolo.

Amo ximopinahua xiteyolmelahua tlen Jesucristo

³ Nochipa nimitzelnamiqúi huan nijtlascamati Toteco yohuali huan tonali pampa tijnelto catoc. Yaya catli nijtequipanohua ica noyolo tlapajpactic iixpa quen nohujcapan tatahua nojqúiya quichijque.

⁴ Nijnequi sempa nimitzitas pampa niquelnamiqúi quen tichocac quema timonahuatijque huan nipaquis miyac quema sempa timoitase.

⁵ Nijmati ta tijnelto ca Toteco ica nochi moyolo quen achtihui quichijqui mohueyi nana, Loida, huan teipa monana, Eunice.

⁶ Huajca nimitzelnamiquiltía xijtequihui huan xijmaca tetili nopa yajatili catli Toteco mitzmamac quema nimitztzonmajpacho.

⁷ Pampa nopa tonal catli Toteco techmacatoc amo anmechchihua ximajmahuica. Yaya techmaca chichahualistli. Techchihua ma tiquinicnelica masehualme huan ma tijpiyase cuali totlalnamiqúilis.

⁸ Huajca amo quema ximopinahua xiquinyolmelahua masehualme tlen Jesucristo huan xiquinilhui na nitzactoc pampa nijnelto ca. Huan ica ichichahualis Toteco monequi xiquijiyohui nochi catli monequi titlajiyohuis pampa titeilhua icamanal.

⁹ Pampa yaya Toteco techmaquixti tlen totlajtlacolhua huan technotzqui para ma tiitzto ca titlatzejzeloltique iixpa. Amo techmaquixti tlen totlajtlacolhua pampa tijchihuayaya catli cuali. Toteco techmaquixti san pampa quipixqui hueyi iyolo ica tojuanti huan quinejqui ya nopa quichihuas. Toteco quijto quema ayamo quichihuayaya tlatipactli para teipa quipiyasquía hueyi iyolo tohuaya por catli Jesucristo techchihuilisquía.

¹⁰ Pero ama technextilijtoc nochi catli quisencajqui quichihuas pampa Totemaquixtijca Jesucristo hualajqui huan quisemanqui ichichahualis miqúilistli para ayacmo tleno huelis techchihuilis. Huan yaya technextilijtoc para tiitztose para nochipa ihuaya ya sintla tijnelto case icamanal.

¹¹ Huan Toteco nechtequitlaliijtoc niitlacamanalhuijca huan niitlayolmelajca huan niitlamachtijca para ma niquinilhui masehualme catli amo israelitame ni cuali camanali.

¹² Yeca nitlajiyohuía nica ipan tlatzactli. Pero amo nimopinahua, pampa niquiximati yaya catli nijnelto ca huan nijmati temachtli para yaya quipiya chichahualistli para quimocuitlahuis catli nijajtoc imaco hasta ajsis nopa tonal catli ya quitlaliijtoc.

¹³ Timoteo, quema tiquinilhuía masehualme ni cuali camanali catli nimizilhuijtoc, amo xijpatla niyon se quentzi. Huan xitenextili quenicatza

tijneltoca Toteco huan tiquinicnelía masehualme pampa tiitztoc ipan Jesucristo.

¹⁴ Ica itlapalehuil Itonal Toteco catli mocahua ipan toyolo, xijmocuitlahui nopa cuali camanali catli Toteco quicajtoc momaco, huan amo aqui xijcahuili ma quipatla.

¹⁵ Huelis ya tijmati nechcajtejqe nochi tlaneltocani catli ajsicoj nica tlen tlali Asia, hasta nojquiya nechcajtejqe Figelo huan Hermógenes.

¹⁶ San Onesiforo, amo. Toteco ma quitlasojtla ica nochi ichampoyohua pampa miyacpa yaya hualajqui para nechylchicahuas, huan amo pinajqui pampa niitztoya nica niilpitoc ica tepos cadena.

¹⁷ Huan quema Onesiforo itztoya ipan altepetl Roma, amo moquetzqui nechtemojtinenqui hasta nechpanti.

¹⁸ Ma Toteco quitlasojtla ipan nopa tonal quema techtequitlachilis. Ta cuali tijmati quen techpalehui nojquiya nepa ipan altepetl Éfeso.

2

Se icual soldado Jesucristo

¹ Nocone Timoteo, tijmati para nelía hueyi iyolo Toteco ica ta ipan Cristo Jesús huan mitzmacatoc miyac yajatili.

² Nopa tlamachtili catli tijcajqui nitlamachti iniixpa miyac masehualme, ama xiquinmachi sequinoc catli temachme para teipa injuanti no huelise quinmachi sequinoc.

³ Nojquiya xiquijiyohui tlaijiyohuistli nohuaya quen se icual soldado Jesucristo.

⁴ Xijchihua quen se tlatatl catli mosoldadojchihua. Yaya amo hueli moilpils ica tlamantli ipan innemilis sequinoc masehualme. San hueli monejnehuilia quenicatza quipactis iteco catli quisoldadojchijqui.

⁵ Huan xijchihua quen se motlalojquetl catli motlalahua ica sequinoc para quiiitase ajqueya tlatlanis. Monequi motlalos senquistoc xitlahuac quen quiijtohua tlanahuatili o amo huelis tlatlanis huan quiselis nopa xochi corona.

⁶ Huan milchihuani monequi achthui ma tequitica chichahuac para huelis teipa quicuase catli quipixcase.

⁷ Huajca ximonejnehuili miyac ica catli nimitzilhuijtoc nica huan Toteco mitzpalehuis tijmachilis nochi.

⁸ Xiquelnamiqui Jesucristo quema titlajiyohuía. Yaya catli tlatatqui quen iteipan ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajya huan yaya catli sempa moyolcuic quema mictoya. Ya ni nopa cuali camanali catli nitlacamanahuía,

⁹ huan yeca niquijiyohuía miyac tlaohuijcaoytl huan niilpitoc ica tepos cadena quen se tlaixpanoquetl catli temajmati. Pero masque na niilpitoc ica tepos cadena, Toteco icamanal amo ilpitoc.

¹⁰ Huan niquijiyohuía nochi catli huala pampa niquinicnelía injuanti catli Toteco quintlapejpenijtoc nojquiya para iaxcahua. Nijnequi injuanti ma momaquiqtica ipan Cristo Jesús para huelis itztose para nochipa nepa campa tlatlanextli.

¹¹ Ya ni se camanali catli melahuac: Sintla timijque quema Cristo mijqui, nojquiya tiitztose ihuaya.

¹² Sintla tiquijiyohuía; tlaohuijcaoytl pampa tiquiximatij, se tonal titlanahuatise ihuaya.

Sintla tiquijtohuaj amo tijchihuase catli Cristo techilhuía, huajca yaya quijitos amo techmacas nopa tlatlancayotl.

¹³ Sintla tojuanti amo tiitztoque titemachme, yaya mocahua temachtli pampa amo hueli quijitos amo moiximati ica iseltzi huan yaya itzoc ipan toyolo.

Xijchihua itequi Cristo ica nochi mochichualis

¹⁴ Xiquinelnamiquilti tlaneltocani tlen ni tlamantli. Xiquinnahuati iixpa Toteco ma amo tlanajnanquilica tlen quijitosnequi sesen camanali, pampa amo ipati huan quitlamisemanas innemilis catli quitlacaquilise.

¹⁵ Xitequiti chichahuac para quema ajsis nopa tonal quema timonextis iixpa Toteco, yaya hueli quijitos para tijchijqui catli quipactía. Xiitzto se icual tequipanojca catli amo quipiyas niyon se tlamantli catli ica mopinahuas. Xiitzto se tequipanojquetl catli cuali quimati quenicatza quitequihuis huan quixtomas Icamanal catli melahuac.

¹⁶ Xiquincajtehua tlacame catli tlamachtíaj catli amo quinamiqui huan catli amo ipati, pampa ica inincamanal quinyacanañ masehualme ma quichihuaca más tlamantli catli amo quipactía Toteco.

¹⁷ Inintlamachtli catli amo melahuac tlamahuas quen se cocolistli catli tlamahua. Quej nopa inintlamachtli Himeneo huan Fileto.

¹⁸ Inijuanti chicoquistoque tlen nopa camanali catli melahuac. Ama tlamachtíaj para ya moyolcuietoque nochi masehualme catli mictoque catli moyolcuise. Yeca sequin catli tlaneltocayayaj ayacmo quimatij tlaque quineltocase.

¹⁹ Pero ipan ichaj Toteco quitlalijtoc se tlatzinpehualtili catli temachtli huan nopa ijcuilijtoc ya ni: "Toteco quiniximati inijuanti catli nelía iaxcahua"; huan nojquiya quijitohua: "Nochi masehualme catli motemachijtoque ipan Tohueyiteco Jesucristo ma ayacmo quichihuaca catli amo cuali."

²⁰ Ipan se hueyi cali catli iaxca se tlatcatl catli tlapijixtoc onca miyac tlamantli catli inijuanti quitequihuía. Onca sequin tlamantli catli amo patiyto quen huajcali huan soqui chachapali, huan nojquiya onca sequin catli patiyto catli quichijtoque ica oro huan ica plata. Nopa caltecojtli quitequihuía huajcali huan tlamantli tlen soquitl ica se tequitl catli quejhueltsi. Huan quitequihuía tlamantli catli patiyto quema monequi catli yejyetzti para masehualme quitlepanitase.

²¹ Sintla se tlaneltocaquetl moiycacahuas ica inijuanti catli tlamachtíaj catli amo cuali, yaya elis quen se tlamantli catli nelía patiyto ipan ichaj Toteco, huan Toteco quitequihuis ipan se cuali tequitl huan masehualme catli quititase, quitlepanitase Toteco.

²² Huajca xicholojtehua quema se tlamantli mitzyoltlana para xijchihuas quen telpocame tlen ni taltipactli quinipactía quichihuaj. Xijtoquili catli xitlahuac. Xijneltoca Toteco ica nochi moyolo, huan xiquinicneli masehualme. Xiitzto ica cuali ica nopa tlaneltocani catli motemachíaj ipan Toteco ica ininyolo cuali iixpa.

²³ Xiquintlalcahui tlacame catli camanaltij huihui camanali pampa teipa san pehuaj mocamaijixnamiquij.

²⁴ Se catli itequipanojca Tohueyiteco ma amo quitemos para mocamaijixnamiquis ica sequinoc. Monequi ma quinchiuili nochi masehualme catli cuali. Monequi tlamachtis cuali para masehualme ma quimachilica itlamachtli huan monequi ma quipiya iyolo ica nochime.

²⁵ Se itequipanojca Tohueyiteco monequi quinmachtis ica yamanic camanali nopa masehualme catli quicualancaitaj. Huelis Toteco quinpatilis ininyolo para huelis moyolpatlase huan quimatise catli melahuac.

²⁶ Huan quej nopa, cholose tlen campá quintlaquechilijtoc Amocualtlacatl, pampa yaya quinmasiltijtoc para ma quichihuaca catli yaya quinequi.

3

Ipan tlayacapan tonali masehualme quichihuase más catli amo cuali

¹ Nojquiya monequi xijmachili ya ni. Quema hualas tlayacapan tonali elis nelía fiero.

² Masehualme san moicnelise ininseltzitzí huan tlahuel quinequise miyac tomi. Tlahuel motlepanitase huan mohueyimatisé. Quitlajilhuisse Toteco huan amo quintlepanitase ininnanahua huan inintatahua. Amo motlas-camatise por catli quiselijtoque huan amo tleno quuitase para tlatzejtzelolitic.

³ Amo teicnelise. Amo tetlasojtlase. San teejelnamiqúise. Masehualme ayacmo huelis monahuatise huan yeca quichihuase san catli quinequise. Tecocose ica paquilistli, huan quicualancaitase nochí catli cuali.

⁴ Quena, ipan tlayacapan tonali masehualme quincajcayahuase hasta ininhuampoyohua huan mosisinise huan quichihuase tlen huéli tlamantli. Moilhuisse miyac inintlánamiqúilis, pero amo neli. Quitemose san catli ica huelis mopaquilismacase, pero amo quitemose Toteco.

⁵ Sequin nopa masehualme mochihuase quen quiiximatij Toteco, pero amo. Ica catli quichihuase quinextise para amo tleno quinequij tlen ichichualis.

Xiquintlauhuelcahua masehualme catli quej ni quichihuaj.

⁶ Itztoque quen nopa tlacame nozona. Quincajcayahuaj sihuame catli huihuitique para huelis calaquise ipan ininchajchaj para tlamachtise catli amo melahuac. Huan quinmasiltaj nopa sihuame para quitoquilise inintlamachtli. Nopa sihuame ya quiapiyaj miyac inintlajtlacolhua huan tlahuel quinequij quichihuase san catli quinpactía.

⁷ Nopa sihuame quinequij momachtise nochí tlamachtlistli catli yancuic, pero amo quema huéli quimachilíaj catli melahuac.

⁸ Nopa tlamachtiani quinequij quiquetzase camanali catli melahuac quen Janes huan Jambres, itelajchihuijcahua Faraón huejcayá quinequiyayaj quiquetzase nopa tiotchichual nextili catli Moisés quichihuayaya. Ya ijtlacajtoc inintlánamiqúilis nopa tlamachtiani huan san tlacajcayahuaj quema quiijtohuaj quineltočaj Toteco, pampa amo neli.

⁹ Pero ayacmo huejca yase, pampa teipa nochí quinitase para huihuitique quen panoc ica Janes huan Jambres huejcayá.

Pablo quiilhui Timoteo más catli monejqui quimatis

¹⁰ Pero ta Timoteo, tijtoquillijtoc catli nítlamachtía huan catli na nijchihua. Tijmati catli nijnequi nijchihuas ipan nonemilis huan quenicatza nijneltoca Toteco. Tiquitztoc quenicatza níquijiyohuijtoc nochí catli nechpanotihualajtoc. Tijmati niteicnelía huan nijpiya noyolo ica sequinoc.

¹¹ Tijmati quenicatza nechtlajiyohuiltijque miyac huan quenicatza ni-moyoltetili. Tijmati quenicatza nechtlamicocojque ipan altepeme Antioquía, Iconio huan Listra, pero sesen huelta Toteco nechmanahui.

¹² Huan nochí tlaneltocani catli quinequij monejnemiltise quen Cristo Jesús quinequi, quinpantise masehualme catli quintlajiyohuiltise.

¹³ Pero amo cuajcualme huan tlacame catli tlacajcayahuaj noja quichi-huase achi más catli fiero. Quisenhuiquilise tecajcayahuase más pampa Amocualtlacatl ya quincajcayajtoc.

¹⁴ Pero ta, Timoteo, xijtoquilljtinemi catli timomachtijtoc huan catli tijmati para melahuac pampa tiquniximati ajqueyame mitzmachtijtoque.

¹⁵ Pampa hasta quema ticonetzi tieliyaya, tijmatiyaya nopa Tlajcuiloli catli tlatzejtzeltolitic. Huajca amo xijcahua. Huan Icamanal Toteco mitztlalnamictijtoc huan mitznexitlijtoc quenicatza huelqui timomaquixti tlen motlajtlacolhua pampa tijneltoac Cristo Jesús.

¹⁶ Toteco temacac nochi nopa Tlatzejtzeltolitic Tlajcuiloli, huan quiapiya itequi para techmachtía catli melahuac huan techtlacahuatlía quema tijchihuaj catli amo monequi. Huan Icamanal techtlalnamictía huan technextilía quenicatza ma timonejnemiltica xitlahuac.

¹⁷ Quena, Toteco techmacatoc Icamanal para techcualtlalis nochi tojuanti catli tiixachua para huelis tijchihuase nochi catli cuali.

4

Xitlacamanalhui Icamanal Toteco

¹ Timoteo, nimitznahuatía iixpa Toteco Totata huan iixpa Toteco Jesucristo catli se tonal quintlajtolsencahuas nochi masehualme catli yoltoque huan catli mictoque quema sempa hualas ipan taltipactli para tlanahuatis,

² xitlacamanalhujtinemi icamanal Toteco. Xiquinilhui masehualme icamanal nochipa masque ohui tijchihuas o amo ohui. Xiquinxitlahua catli amo quimatij tlaque monequi quichihuase huan xiquintlacahuatlí catli ica ininpaquilis tlajtlacolchihuaj. Xiquinyolchicahua ma quichihuaca catli cuali huan nochipa xiquinmachi ica camanali catli yamanic.

³ Pampa ajsis se tonal quema masehualme ayacmo quinequise quitlacaquilise nopa tlamachtistli catli xitlahuac. Quinequise quitlacaquilise san catli quinpactis. Huan quintemose tlamachtiani catli quinmachtise catli injuanti quinequij.

⁴ Huan ayacmo quitlacaquilise catli melahuac, san quitoquilise camanali catli amo neli.

⁵ Pero ta, Timoteo, nochipa xijpiya cuali motlalnamiquilis. Ximoyoltetili quema titlajiyohuía. Xiquinilhui masehualme icamanal Toteco huan xiquinnotza ma quitoquilica. Xijtlamichihua mojmotla nochi nopa tequitl catli Toteco mitzmacatoc.

⁶ Pero ica naya, ya nijtoyajtoc nonemilis para Toteco quen se tlacajcahuatlí catli atic, huan ya monechahuajtihuala nopa hora quema nimiquis.

⁷ Na nitlahuilantoc chichahuac quen se cuali soldado monequi quichihuas. Na nitlantoc nochi notequi quen se motlalojquetl catli motlalojtoc hasta campo ontلامي. Huan nimosentemachijtoc ipan nopa tlamachtili catli Toteco nechnextili ma nijneltoaca.

⁸ Huajca nechchiya ica se corona catli nijtlantoc pampa nijchijqui catli xitlahuac. Huan Tohueyiteco, nopa tequitiquetl catli xitlahuac, nechmacas nopa corona quema techtequitlachilis nochi titlaneltocani. Huan amo san na nijselis se corona, pero nojquiya quiselise nochi tlaneltocani catli tlhuel quichixtose ma sempa hualas.

Xihuala techpaxaloqui

⁹ Xijchihua campica para nimantzi tihualas techpaxaloqui.

¹⁰ Ya nechtlahuelcajqui Demas huan yajqui altepetl Tesalónica pampa tlahuel quicnelía tlamantli tlen ni tlaltipactli. Crescente yajqui tlali Galacia para quichihuas itequi Toteco, huan Tito yajqui tlali Dalmacia.

¹¹ San toicni Lucas itztoc nohuaya. Xijtemo Marcos huan xijhualica mohuaya pampa yaya nechpalehúis miyac.

¹² Nojquiya amo aquí Tíquico pampa nijtitanqui altepetl Éfeso.

¹³ Quema tihualas, techhualiquili notlaque catli nijcajtejqui ipan ichaj Carpo ipan altepetl Troas. Nojquiya techhualiquili nopa amatlapohuali, pero achi más nijnequi techhualiquili nopa amatl catli ipan nitlajcuilohuaya.

¹⁴ Alejandro nopa teposchijquetl nechchihuilijtoc miyac tlamantli catli amo cuali. Toteco ma quicuepilis quen quinamiqui ica catli quichijtoc.

¹⁵ Xijpiya cuidado ica ya pampa nelía quinequi quiquetzas catli titlamachtaj.

¹⁶ Quema achtihui monejqui nimonextis iniixpa nopa tequitini, amo aquí hualajqui para nechtempalehúis. Nochi nechtlahuelcajque. Ma amo quintlatzacuilti Toteco por catli quichijque.

¹⁷ Pero Toteco, quena, yaya itztoya nohuaya huan nechmacac chichualistli para cuali nitlacamanalhui icamanal huan quicajque miyac masehualme catli amo israelitame. Huan Toteco nechmanahui huan amo nechmictijque nimantzi.

¹⁸ Huan nijmati Toteco nechmaquixtis tlen nochi catli amo cuali huan nechhuicas nepa ilhuicac campa yaya tlanahuatía. Ma tijhueyichihuaca para nochipa. Quej nopa ma eli.

Pablo tlanqui tlajcuilohua

¹⁹ Xiquintlajpalo Prisca huan Aquila. Huan xiquintlajpalo nochi catli itztoque ipan ichaj Onesíforo.

²⁰ Mocajqui Erasto ipan altepetl Corinto. Nojquiya nijcajtejqui Trófimo ipan altepetl Mileto pampa mococohua.

²¹ Ximoisihuilti para huelis tiajsiqui nica quema ayamo tlaseseya. Mitzontlajpalohuaj Eubulo, Pudente, Lino, Claudia huan nochi toicnihua ipan Cristo nica.

²² Tohueyiteco Jesucristo ma itzto ica motonal, Timoteo. Huan ma quiapiya hueyi iyolo amohuaya nochi amojuanti nozona. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatlajcuiloli catli Pablo Quitlajcuilhui Tito

Pablo quitlajcuilhui Tito

¹ Noicni Tito, na niPablo niitequipanojca Toteco huan niitlayolmelajca Jesucristo. Nechtitlantoque ma niquinnotzas masehualme catli Toteco huejcajya quintlapejpeni ma quineltoaca. Quinequi ma niquinmacthis para ma quimatica catli melahuac, pampa ya nopa quinnextillis quenicatza ma quipiyaca innemilis catli cuali quen quipactia Toteco.

² Ni tlamachtili quinmacas temachili para ma quimatica ya quipiyaj nopa nemilistli yancuic para nochipa catli Toteco, yaya catli amo hueli istlacati, techtencahuili techmacas quema ayamo oncayaya tlaltipactli.

³ Huan ama quema ajsic hora, Toteco tenextilia ni camanali tlen ni nemilistli yancuic huan quichihua ica tojuanti catli campa hueli titlacamanahuaj. Quena, Toteco Totemaquixtjca nechahuati ma nijchihua ni tequitl huan quicajqui nomaco.

⁴ Huajca na niPablo nimitztlajcuilhuia ta tiTito ipan ni amatlapohuali. Nelia tiitzotc quen tinocone pampa nimitzpalehui xijneltoca Toteco quen na no nijchihua. Toteco Totata huan Tohueyiteco Jesucristo yaya catli Totemaquixtjca ma quipiyaca hueyi ininyolo mohuaya huan ma mitztlaso-tlaca huan ma mitzmacaca tlasehuilistli ipan moyolo.

Itequi Tito nepa Creta

⁵ Noicni Tito, nimitzcajtejqui ipan nopa piltlaltzi Creta catli quiyahualo-hua hueyi atl para tijtlamisencahuas catli polihuiyaya ipan totequi nopona. Nimitzilhui xiquintlali huehue tlacame para tlayacanase campa mosentiliaj tlaneltocani ipan sesen altepetl.

⁶ Nimitzilhui xiquintequitlali huehue tlacame catli nochi quijtohuaj quichihuj catli cuali huan catli quipiyaj san se se ininsihua. Xiquintequitlali tlacame catli quinpiyaj coneme catli quineltoaj Toteco huan tlatlepanitaj. Quena, xiquintequitlali tlacame catli amo aqui huelis quintelhuis ica catli amo monequi.

⁷ Pampa se catli quinyacana tlaneltocani, yaya itequipanojca Toteco huan monequi elis se tlatcatl catli amo aqui huelis quitelhuis. Amo xiquintlali tlacame catli mohueyimatij. Amo xiquintlali tlacame catli yolquentzitz, niyon catli moihuintiaj. Amo xiquintlali catli mosisiniaj o catli tlahuel quinequij tomi catli amo iniaxca.

⁸ Pero monequi xiquintlali tlacame catli quinpactia quinseliaj paxalohuani ipan ininchajchaj huan catli quicneliaj nochi catli cuali. Xiquintlali tlacame catli quipiyaj cuali inintlalnamiqulis huan catli quichihuj catli xitlahuac. Xiquintlali tlacame catli tlatzejtzeloltique huan catli cuali monahuatiaj.

⁹ Xiquintlali tlacame catli motlatzquiliytoque ipan nopa tlamachtili catli melahuac catli nitlamachtijtoc. Huan quej nopa, nopa tlacame cuali huelise quinyolchicahuase sequinoc ica nopa cuali tlamachtili tlen Toteco. Nojquiya huelis quinnanquilise catli quijtohuaj para amo melahuac totlamachtli.

¹⁰ Xiquintequitlali tlacame catli quej nopa cuajcualme pampa itztoque miyac tlanajnauquijca masehualme catli camanaltij quen catli huihuitique huan san tlacajcayahuaj. Quej nopa quichihuj miyac israelita tlacame catli quijtohuaj quineltoaj Toteco, pero moilhuiaj monequi masehualme

motequilise nopa machiyotl circuncisión para momaquixtise tlen inintlajtlacolhua.

¹¹ Monequi nopa tlayacanani quincamanaltzacuase nopa israelita tlacame pampa quincajcayajque nochi ipan sequin calme para ma ayacmo quineltoaca Toteco. Nopa tlacajcayahuaní tlamachtíaj catli amo cuali pampa quinequij quinelatlanise tomi.

¹² Eltoc quen quiijuico se tlatatl catli ejqui nepa Creta campa tiitztoc, yaya quiiyto: “Creta ehuaní nochipa istlacatini. Itztoque quen tecuanime catli mosisiníaj. Tlacuani huan tlatzihuini.” Quej ni quiiyto nopa tlatatl,

¹³ huan melahuac icamanal. Huajca, xiquinajhua chichahuac nopa tlaneltocani nepa tlali Creta para inijuanti ayacmo quichihuase quen sequinoc ipan inintlal. Ma quineltoaca Toteco ica nochi ininyolo.

¹⁴ Ma ayacmo quintlacaquilica inincamanal israelitame catli san tlamachtíaj tlatempohualistli huan tlanahuatilme catli masehualme huejcajya quichijque. Nopa tlacame ya quicajtejtocue catli melahuac.

¹⁵ Masehualme catli yoltlapajpactique quiiatj tlapajpactic nochi catli onca. Pero inijuanti catli amo quineltoacaj Toteco huan amo tlapajpactic ininyolo, quiiatj se tlamantli huan quiiytohuaj amo tlapajpactic pampa hasta inintlalnamiqulis huan ininyolo nojquiya ijtlacajtoc.

¹⁶ Quiiytohuaj quiximatij Toteco, pero ica catli quichihuaj, technextilíaj para amo. Quichihuaj catli Toteco quicualancaita. Amo quineltoacaj catli yaya technahuatijtoc. Inijuanti amo huelij quichihuaj niyon quentzi catli cuali.

2

Nopa cuali tlamachtli

¹ Pero ta Tito, san xicamanaltitiya catli quinamiqui ica nopa cuali tlamachtli.

² Xiquinilhui nopa huehue tlacame para ma monahuatica cuali para quej nopa sequinoc quintlepanitase. Ma quipiyaca cuali inintlalnamiqulis. Xiquinilhui nopa tlacame para chichahuac ma quineltoaca Toteco. Ma quinicnelica sequinoc ica nochi ininyolo huan ma quipiyaca ininyolo.

³ San se xiquinilhui nopa tename. Xiquinilhui ma nejnemica quen quipactía Toteco. Ma amo teelnamictinemica. Ma amo ihuintica. Huan ma tlamachtica sequinoc para no ma quichihuase catli cuali.

⁴ Sihuame catli ya quipiyaj miyac xihuítl ma quinmactica sihuame catli ayamo quipiyaj más xihuítl para ma quinicnelica ininhuehuejhua huan ininconeuhua.

⁵ Ma quinnexilica para quipiyase cuali inintlalnamiqulis. Ma quinmactica para ma moyolilhuica catli nelía cuali. Cualí ma quimocuitlahuica ininchajchaj. Ma tepalehuica. Ma quincahuilise ininhuehuejhua para ma quinyacanaca para amo aquí huelis quitlajijlhuis icamanal Toteco ica catli quichihuaj sihua tlaneltocani.

⁶ Nojquiya Tito, xiquinmacti nopa tlacame catli ayamo quipiyaj más xihuítl para ma quipiyaca cuali inintlalnamiqulis.

⁷ Xiquinmaca se cuali nemachiltli ica nochi nopa cuali tlamantli catli tijchijtiya ta. Ipan nochi catli titlamachtía, xijnexi para tijchihua catli xitlahuac huan para cuali motlalnamiqulis.

⁸ Huan quema titlamachtía, xijpiya cuidado para mocamanal elis temachtli para amo aquí huelis mitzelhuis ica catli tiquijtohua. Huajca quej nopa mopinahuase catli techcualancaitaj pampa amo quipantise catli amo cuali para quiiytose tlen tojuanti.

⁹ Xiquinilhui tlaneltocani catli tetequipanohuani para ma quintlacaquilica inintecohua nochi catli quinilhuíaj. Ma quichihuaca nochi catli quinpactis inintecohua huan ma amo quincamajixnamiquica.

¹⁰ Xiquinilhui nopa tetequipanohuani amo tleno ma quiichtequica, pero ma quinnextilica inintecohua para nelía temachme. Huan quej nopa inijuanti no quinequise quinelto case nopa camanali tlen Toteco, yaya catli Totemaquixtijca, pampa quuitase nochi catli cuali catli inintequipanojcahua quichihuaj.

¹¹ Pampa Toteco technextilijtoc para hueyi iyolo ica nochi masehualme huan hueli quitlajtlacolquixtis tlen hueli masehuali.

¹² Huan pampa Toteco quipiya hueyi iyolo tohuaya, technextilía para monequi ma tijcájtehuaca nochi catli amo quipactia huan nochi catli masehualme tlen ni tlaltipactli tlahuel quinequij. Yaya quinequi ma timonahuatica cuali ama ipan ni tonali. Ma tijchihuaca nochi catli xitlahuac huan ma tiitzto ca más quen yaya.

¹³ Huan mojmmostla ma titlachixto ca para nopa tonal quema sempa hualas Jesucristo. Quena, nelía yejyetzti elis quema monextis Tohueyiteco Jesucristo, Totemaquixtijca, huan tiquitase ica nochi ihueyitilis huan itlatlanex.

¹⁴ Jesucristo motemacac ipan cuamapeli huan mijqui por tojuanti huan tlaxtlajqui catli monejqui para techtojtomas tlen nochi catli amo cuali. Huan Toteco techyolpajpajqui para techchihuas tiimasehualhua catli tlahuel ti-jnequij tijchihuase nochi tlamantli catli cuali.

¹⁵ Huajca Tito, xiquinilhuijtinemi masehualme ma quitoquilica nochi ni tlamantli huan xiquinyolchicahua ma quichihuaca. Xiquintlacahualti campa monequi ica miyac tequiticayotl para nochi quichihuase cuenta mocamanal.

3

Catli monequi ma quichihuaca tlaneltocani

¹ Xiquinelnamiquilti nochi tlaneltocani nepa ma quintlacaquilica tequitini huan tlanahuatiani ipan inintlal. Ma moisihuiltica para quichihuase nochi cuali tequitl catli tequitini quinilhuíaj ma quichihuaca.

² Tlaneltocani ma amo quintlajilhui ca sequinoc. Ma amo tlacamajixnamiquica, pero ma itztoca ica yejyetzti ica nochi masehualme huan ma quinnojnotzaca ica cuali.

³ Pampa nojquiya tojuanti catli ama titlaneltocani, achtihuiya tihuhuitixtoyaj huan amo titlaneltocayayaj. San timocuapolojtoyaj. Achtihuiya technahuatiyaya catli totlacayo quinequiyaya, huan tijchihuayayaj san catli techpactiyaya. Mojmmostla tijchihuayayaj catli fiero huan tiquixtocayayaj catli sequinoc quipiyayaj. Quena, titecualancaitayayaj quen nojquiya techcualancaitayayaj.

⁴ Pero teipa Toteco Totemaquixtijca technextili quenicatza yaya quintlasotla huan quinicnelía nochi masehualme,

⁵ huan yeca techmaquixti tlen totlajtlacolhua. Amo techmaquixti pampa tijchijtoyaj catli cuali huan catli xitlahuac, pero techmaquixti pampa techtlasojtlac. Quena, techyolpajpajqui huan techchijqui sempa ma titlacatica, huan ica Itonal Toteco techmacac nemilistli catli yanquic.

⁶ Huan Toteco techmacatoc Itonal ica nochi ichicahualis por catli Jesucristo, Totemaquixtijca, quichijqui.

⁷ Huan Toteco techchijtoc tixitlahuaque iixpa pampa hueyi iyolo tohuaya. Huan ama tijchiyaj timoaxcatise nopa nemilistli yancuic catli amo quema tlamis catli yaya techcahuilijtejtoc pampa tiiconehua.

⁸ Nelía melahuac nochi catli nimitzyolmelajqui, huajca nijnequi ximotetili huan xiquinilhui tlaneltocani para ma momocuitlahuica para quichijtiyase miyac tlamantli catli cuali. Nelía cuali ni tlamachtlistli huan quinpalehuía nochi masehualme.

⁹ Pero amo ximonajnanquilica ica camanali catli amo ipati. Amo ximonajnanquilica tlen tohuejcapan tatahua catli mijque huejcayja. Amo ximocamaijxnajnamiquica, niyon amo ximohuilanaca ica catli quijjtosnequij itlanahuatilhua Moisés, pampa amo tleno quinpalehuía catli quej nopa quichihuj.

¹⁰ Sintla se tlatcatl tlamachtía se tlamantli catli anmechtlajcoxelohua, huajca xijyolmelahua hasta ome huelta ma ayacmo quichihua. Pero sintla ica ompa amo mitztlacaquilía, xiquiyocacahua huan amo tleno xijpiya ihuaya.

¹¹ Pampa tijmatij se tlatcatl catli quej nopa amo mitztlacaquilis, ya mo-majtoc tlajtlacolchijtinemi. Huan yaya no quimati para ica catli quichihua quiselis se hueyi tlatzacuilitli.

Catli Pablo quiilhui Tito ma quichihua

¹² Tito, nimitztitlanilis Artemas o Tíquico huan quema se tlen inijuanti ajsis nepa, xijchihua campica para tiyas nimantzi ipan altepetl Nicópolis para timopantise nepa. Nijnequi nimocahuati nepa quema tlasesyas.

¹³ Xijchihua nochi catli tihueli para tlaneltocani nozona ma quinpalehuica Apolos huan nopa tlatempalehuijquetl Zenas ica nochi catli monequi ipan iniojhui para amo tleno quinpolos.

¹⁴ Toicnihua nozona monequi quimatise quichihuase nochi tlamantli catli cuali, huan quinpalehuise sequinoc catli quinpolohua inintechmonequi. Quej nopa, toicnihua amo itztose quen cuame catli amo temacaj inintlajca.

Pablo quinahuatijtejqui Tito

¹⁵ Tito, nochi catli itztoque nica nohuaya mitzontlajpalohuaj. Nojquiya xiquintlajpalo nochi nozona catli quineltocaj Toteco huan techicnelíaj. Toteco ma quipiya hueyi iyolo ica amojuanti. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatlajcuiloli catli Pablo Quitlajcuilhui Filemón

Pablo quitlajcuilhui Filemón

¹ Na niPablo catli niitztoc ipan tlatzactli pampa nicamanaltiyaya nopa cuali camanali tlen Jesucristo. Na niitztoc nica ihuaya noicni Timoteo. Nimitztlajcuilhui ni amatlajcuiloli ta tinoicni Filemón catli nimitzicnelía huan catli titequiti nohuaya ipan itequi Toteco.

² Nojquiya niquintlajcuilhuiá tosihua icni Apia catli nochi quiicnelíaj, huan Arquipo catli nojquiya se isoldado Toteco catli tequiti tohuaya para titlacamanalhuise icamanal Toteco. Nojquiya tiquintlajcuilhuiáj nochi nopa tiopamitl tlen tlaneltocani catli mosentilíaj ipan mochaj.

³ Toteco Dios Totata huan Toteco Jesucristo ma quiqipaya hueyi ininyolo amohuaya huan ma anmechmacaca tlasehuilistli.

Filemón quineltocac Toteco

⁴ Filemón, nochipa nijtlascamati Toteco por ta quema nimotlatlajtía,

⁵ pampa quejipa nijcaqui para chicahuac tijneltoaca Tohueyiteco Jesucristo huan miyac tiquinicnelía nochi catli yaya quiniyocacajtoc para iaxcahua.

⁶ Huan nijtlajtlanía Toteco para huelis tiquinilhuis miyac masehualme quen tijneltoacac Jesucristo para inijuanti nojquiya huelise quineltocase. Quej nopa ta huan inijuanti huelise anquimachilise nochi nopa tlatiochihuali catli tijpiyaj ipan Jesucristo.

⁷ Tinoicni Filemón, tijpiyaj hueyi paquilistli ica quenicatza titeicnelía. Huan miyac huelta techyolchicajtoc quen nojquiya tiqinyolchicajtoc nochi catli Toteco quiniyocatlalijtoc para elise itlatzejtzeltolijca masehualhua.

Pablo quitlajtlani se favor para Onésimo se tequipanojquetl catli iaxca Filemón

⁸ Huajca nimitztlajtlanía se favor. Masque nihuelisquía nimitznahuatisquía ica itequiticayo Cristo para xijchihua catli quinamiqui, amo nimitznahuatis.

⁹ Pero pampa nimitzicnelía, san nimitztlajtlanía ni favor, na niPablo catli nijpiya miyac xihuitl, huan catli nitzactoc pampa nijtoquílía Cristo Jesús.

¹⁰ Nimitztlajtlanía por Onésimo catli niquita quen nocone pampa niquilhui icamanal Toteco nica campa nitzactoc huan yaya quineltocac.

¹¹ Nijmati Onésimo amo más mitzpalehuiyaya quema ayamo choloyaya momaco ta, pero sintla sempa tijselis para motequipanojca, ama yaya mitzpalehuis miyac quen nojquiya nechpalehua.

¹² Huajca nimitztitlanilía Onésimo huan nijmachilía quen nimitztitlanilía noyolo pampa nelía niquicnelía.

¹³ Nijnequiyaya mocajtosquía nohuaya quen se catli techtitlanilijtosquía para nechtequipanos nica campa nitzactoc pampa nitlacamanalhuía nopa cuali camanali tlen Jesucristo.

¹⁴ Pero pampa amo tijmatiyaya sintla itztoya nohuaya, amo nijnequiyaya ma mocahua huan ica fuerza nimitzquixtilis se mocual tequipanojca. Nijnequi ica mopaquilis xijchihua catli tiquita cuali para tijchihuas.

¹⁵ Huelis timoilhuis para Onésimo mitzcajtejqui para se tlatoctzi para teipa huelis mocahuas mohuaya para nochipa.

¹⁶ Huan ama yaya ayacmo san se tequipanojquetl catli tijcojtoc. Ama yaya toicni ipan Jesucristo catli niquicnelía huan catli nijmati tiquicnelis nojquiya quema sempa itztos mohuaya para mitztequipanos.

¹⁷ Huajca sintla techximati quen nimoicni catli nitequiti mohuaya ipan itequi Jesucristo, xijseli Onésimo quen techselisquía.

¹⁸ Huan sintla yaya mitzichtequilijtoc se tlenijqui o sintla mitztlahuiquilia se tlenijqui, xijtlali ipan nocuenta na.

¹⁹ Na niPablo nimitztlajcuilhuía ni camanali ica nomax: Nimitztlaxtlahuis. Pero amo nimitzilhuis quesqui techtlahuiquilia pampa nimitzpalehui xijneltoca Jesucristo.

²⁰ Quena noicni, xijchihua ni favor huan sempa xijseli. Ya nopa techpalehuis na huan techyolchicahuas ipan Tohueyiteco.

²¹ Yeca nimitztlajcuilhuilia ni amatl pampa cuali nijmati tijchihuas catli nimitzilhuía. Quena, nelía nijmati onpano tijchihuas nochicatl nimitztlajtlanía.

²² Nojquiya techchihuili se favor huan techsencahuilis campa nicochis. Nijmati tijtlajtlanía Toteco para ma nechmajcahuaca ipan ni tlatzactli. Huan nijchiya para quej nopa panos para huelis niyas nimechpaxaloti.

Sequinoc tlacame quitlajpalojque Filemón

²³ Mitzontlajpalohua Epafra catli nohuaya itztoc ipan tlatzactli pampa camanaltiyaya tlen Jesucristo.

²⁴ Nojquiya mitzontlajpalohuaj Marcos, Aristarco, Demas huan Lucas catli nojquiya tequitij nohuaya ipan itequi Toteco.

²⁵ Toteco Jesucristo ma quiyiya hueyi iyolo ica amotonal. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli para nopa Hebreo Tlaneltocani

Toteco technojnotztoc ica Icone, Jesucristo

¹ Huejcajya Toteco Dios quinnojnotzqui tohuejcapan tatahua miyacpa ica itlajtol pannextijcahua. Quemantic quinnojnotzqui itlajtol pannextijcahua ipan temictli, quemantic ica tlanextili huan quemantic itztoya nechca ini-juanti quema quincamanalhuiyaya.

² Pero ama ipan ni tlayacapan tonali Toteco technojnotztoc ica Icone catli yaya techtitlanili. Toteco Dios quitequimacac Icone ma quichijchihua nochi tlamantli catli onca huan quijtojtoc para nochi catli onca eltoc iaxca.

³ Itlatlanex Toteco Dios cahuani ipan Icone pampa Icone itztoc san se ica ya. Quena, Jesucristo itztoc quen iixcopinca catli technextilía quenicatza itztoc Toteco Dios. Ica icamanal, Icone Toteco quimajcuitoc nochi catli onca ipan tlaltipactli huan ilhuicactli campa eltoc, pampa icamanal tlahuel quipiya chichahualistli. Yaya mijqui para techpajpacas tlen totlajtlacolhua huan teipa yajqui ilhuicac huan mosehuito inejmac Toteco Dios campa más onca tlatlepanitacayotl.

Icone Toteco itztoc más hueyi que nochi itequihujcahua Toteco

⁴ Ya ni technextilía para Icone Toteco itztoc más hueyi que nochi itequihujcahua Toteco, pampa Toteco quimacac Icone se tequiticayotl [1:4 O se itoca.] catli onpano más hueyi que nopa catli itequihujcahua quipiayaj.

⁵ Toteco Dios amo quema quiihujto se itequihua catli quiihui Icone quema quijto:

“Ta tiNocone. Ama nitlayolmelahua tlamiyacapa para na nimoTata.”

Huan amo quema quijto tlen se itequihua:

“Na nielis iTata huan yaya elis Nocone.”

⁶ Huan ijcuilijtoc ipan seyoc lugar catli quijtos Toteco Dios quema quixnexas ipan tlaltipactli Icone catli quipiya hueyi tlatlepanitacayotl, huan ya ni catli quijtos Toteco Dios:

“Ma quihueyichihuaca nochi notequihujcahua.”

⁷ Ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco tlaque inintequi itequihujcahua, huan ya ni catli quijtohua:

“Toteco Dios quinchijqui itequihujcahua ma itztoca tonaltzitzli.

Quena, quintequihua quen tlayolmelahuani catli itztoque quen tlilelemectli.”

⁸ Pero quema Toteco Dios quicamanalhui Icone, ijcuilijtoc para ya ni catli quijto:

“Ta tiDios, titlanahuatis para nochipa huan amo quema tlamis motlanahuatilis.

Titlatlajtolsencahuas senquistoc xitlahuac huan temachtli.

⁹ Mitzpactia nochi catli cuali huan tijcualancaita nochi catli amo cuali.

Yeca Toteco Dios, yaya catli moTeco,

mitztequitlalijtoc tiitlanahuatijca huan mitzmacatoc más paquilistli que nochi sequinoc.”

¹⁰ Nojquiya Toteco Dios quiihui Icone:

“NoTeco, ipan ipejya nochi catli onca, ta tijchijchijqui itlatzinpehualtil tlaltipactli.

Ta tijchijchijqui nochi hasta ilhuicactli ica momax.

¹¹ Nochi inijuanti tlamise, pero ta, tiitztos para nochipa. Tlaltipactli huan ilhuicactli sosolihuse quen sosolihui se yoyomitl.

¹² Tiquinnimilos quen elisquía se tlaquemitl catli sosoltic huan ya ajsic hora para tlantiyas.

Pero ta, noTeco, tielis san se para nochipa. Amo quema tihuehuejtiyas, niyon amo quema tlamis monemilis.”

¹³ Huan Toteco Dios amo quema quilhui se itequihua quen quilhui Icone ipan ni camanal:

“Ximosehui nica nonejmac campa onca más tlatlepanitacayotl, hasta nijchihuas para tiquinnahuatis nochi mocualancaitacahua.”

¹⁴ Itequihuaajcahua Toteco itztoque san tonaltziti catli tetequipanohuaj. Quena, Toteco quintitlantinemi para quinpalehuse huan quinmocuilahuse nochi masehualme catli Toteco quintlapejpenijtoc para quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua.

2

Ma tijtlacaquilica Toteco para timomaquixtise

¹ Yeca pampa Icone Toteco itztoc más hueyi que nochi itequihuaajcahua Toteco, monequi achi más tijtlacaquilise nochi nopa tlamachtli catli tijcatoque tlen ya para amo quema tichicoquisase tlen iojhui.

² Tijmatij nochi nopa tlanahuatilme catli Toteco temacac ica itequihuaajcahua huejcajya quipixqui chicahualistli. Huan catli amo quineltocaque huan amo quintlepanitaque nopa tlanahuatilme, quiselijque se tlatzacuiltli quen quinamiquiyaya.

³ Huajca sintla quintlatzacuilti catli amo quintlepanitaque catli quiijtoque itequihuaajcahua, noja más hueyi Toteco techtlatzacuiltis tojuanti sintla amo tijchihuilíaj cuenta nopa hueyi tlamantli catli techchihuilijtoc Icone quema techmaquixti tlen totlajtlacolhua. Pampa elqui yaya Tohueyiteco Jesús catli achtihui techilhuicoj para techmaquixtis tlen totlajtlacolhua, huan teipa nojquiya techilhuicoj nopa tlacame catli quicajque icamanal Icone. Quena, inijuanti no hualajque huan technextilijque para temachtli techmaquixtis.

⁴ Huan nojquiya Toteco technextiliyaya para temachtli inincamanal nopa tlacame, pampa quema Itonal Toteco quinequiyaya, quinmacayaya nopa tlacame yajatli ma quichihuaca tlanextilijcayotl, tiochicahual nextili huan niyac tlamantli catli ica masehualme quinsentlachilijque.

Jesús Yaya Totemaquixtijca

⁵ Huan Toteco amo quintequimacatoc itequihuaajcahua para tlanahuatise ipan nopa tlatipactli catli teipa oncas catli ica ticamanaltij.

⁶ Pero masehualme tlanahuatise nopona pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal campa se masehuali quilhúia Toteco:

“Toteco, ¿para tlen techchihuilíaj cuenta tojuanti timasehualme?

¿Para tlen timocuatotonía ica tojuanti?

⁷ Para se tlatoctzi tijchijqui para timasehualme ma amo tiitztoca nel tihuej hueyi quen motequihuaajcahua.

Pero teipa technextilis niyac tlatlepanitacayotl huan techhueyitlalis timasehualme.

Huan techmacas tequiticayotl ica nochi catli tijchijtoc.

⁸ Quena, tijtlali tomaco timasehualme para ma tijnahuatica nochi.”

Huan quema quiijtohua quitlali “nochi tlamantli” tomaco quinequi quiijtos amo onca niyon se tlamantli catli masehualme amo quinahuatise. Amantzi

ayamo tiquitaj sintla masehualme quinahuatíaj nochi pampa noja polihui para panós.

⁹ Pero tojuanti tiquitaj Jesús, yaya catli para se tlatoctzi Toteco quichijqui ma eli tlatzintla itequihuaajcahua para huelqui mijqui por nochi timasehualme pampa hueyi iyolo tohuaya. Huan ama pampa Jesús mijqui por tojuanti, Toteco Dios quihueyitlalijtoc huan quinextilijtoc miyac tlatlepanitacayotl.

¹⁰ Nochi catli onca, eltoc pampa quej nopa ipaquilis Toteco. Huan yaya quichijchijqui nochi catli onca. Huan ica catli Jesús tlaijiyohui, Toteco quichijqui para yaya ma eli nopa tlayacanquetl catli senquistoc quinamiqui para quinmaquixtis nochi masehualme catli mochihuase iconehua.

¹¹ Huajca ama Jesús huan nochi tojuanti catli techtlatzejtzetzelolchijtoc tiippiyaj san se totata, yaya, toTata Dios. Yeca Jesucristo amo pinahua para techilhuis tiicnihua.

¹² Ipan Icamanal Toteco ijcuilijtoc campa Jesús quilhui iTata: “Niquinyolmelahuas noicnihua tlen ta, huan ipan tlasentilistli timitzpaquilismacase san sejco ica huicatl.”

¹³ Huan nojquiya quiijtouhua: “Na nimotemachis ipan Toteco Dios ihuaya noicnihua.” Huan nojquiya Jesús quiijto:

“Nica niitztoc ininhuaya iconehua Toteco catli yaya nechmacatoc.”

¹⁴ Huan pampa tojuanti catli Jesús technotzqui “tiiconehua” san timasehualme catli tijpiyaj toomiyo huan tonacayo, Jesús nojquiya tlatatqui quen se masehuali catli quiptiya inacayo huan iomiyo. Huan pampa mochijqui se masehuali, huelqui mijqui huan quisosolo ichicahualis nopa Amocualtlacatl catli quipixqui tlanahuatili para ma onca miqulistli ipan tlaltipactli.

¹⁵ Quena, Jesús hualajqui quen se masehuali para nochi masehualme catli mojmotla quiimacasiyayaj miquse, ma ayacmo majmahuica. Eltoc quen quintojtonqui masehualme campa ilpitoque para ma yaca majcajtouque.

¹⁶ Tojuanti tijmatij Jesús amo hualajqui para quinpalehuis itequihuaajcahua Toteco. Yaya hualajqui para techpalehuis nochi timasehualme catli tijneltoaj Toteco quen Abraham quineltoaj.

¹⁷ Yeca monequiyaya para Jesús mochihuasquía quen tojuanti tiicnihua para huelis mochihuasquía se tohueyi totajtzi catli tetlasojtla huan temachtli techtenpalehuía iixpa Toteco. Huajca quena, Jesús mocuepqui masehuali para huelis motemactilis ica Toteco Dios por tojuanti quen nopa tlaacajahuualistli catli nelnelía techquixtilis totlajtlacolhua nochi timasehualme.

¹⁸ Huan pampa Jesucristo tlaijiyohui huan Amocualtlacatl quiyoltlanqui ma tlajtlacolchihua, ama Jesús quiptiya chichahualistli para techpalehuis quema titlaijiyohuíaj huan quema Amocualtlacatl techyoltlanqui ma titlajtlacolchihuaca.

3

Jesús más hueyi que Moisés

¹ Noicnihua, amojuanti catli anitlatzejtzetzeloltijca masehualhua Toteco huan catli anmechtlapejpenijtoc para anyase ilhuicac, ximonejnehuilica tlen Jesús, yaya itlayolmelajca Toteco huan tohueyi totajtzi tojuanti ipan totlaneltoquilis.

² Jesús elqui temachtli iixpa Toteco catli quitequimacac quen totajtzi. Quena, san se elqui temachtli quen Moisés elqui temachtli ipan nochi nopa tlamanantli tequitl catli Toteco quimacac ma quichihua ipan ichaj Toteco huejcaja.

³ Pero Jesús itztoc más hueyi que Moisés, yeca quinamiqui para más tijtlepanitase ya. Nochipa más tijtlepanitaj se calchijquetl huan amo quen nopa cali catli yaya quisencajqui.

⁴ Nochi calme quipiyaj ajqueya quinchijchijtoc, pero Toteco Dios, yaya catli quichijchijtoc nochi catli onca ipan tlaltipactli.

⁵ Huan Moisés elqui temachtli para quichihuas nochi catli Toteco quilhui ipan nochi itequi ipan ichaj Toteco catli quiquetzqui huejcayja, pero yaya san elqui se tequipanojquetl. Huan nochi catli quichijqui ipan nopa cali tlen Toteco tenextili catli Toteco quichihuasquía teipa.

⁶ Pero Cristo, amo se tequipanojquetl, yaya Icone Toteco huan yaya quipiya tlanahuatili ica nochi ichaj Toteco. Huan tojuanti catli titlaneltocani tiitztoque ipan ichaj Toteco sintla tijsenhuiquiláaj timoneltlaláaj huan ica paquillistli timochiyaj ipan Toteco.

⁷ Huan ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa Itonal techilhuía:
“Ama quema anquicaquij icamanal Toteco, xijtlacaquilica.

⁸ Amo ximoyoltetilica quen huejcayja moyoltetilijque nopa israelitame catli eliyayaj amohuejcapan tatahua.

Pampa huejcayja nepa campa huactoc tlali injuanti quiyejyecojque Toteco para quuitase tlaque quichihuasquía.”

⁹ (Huan Toteco quijto:)

“Masque nijchihuayaya tiochicahual nextili iniixpa amohuejcapan tatahua para cuarenta xihuitl,

injuanti quejipa nechyejyecohuayayaj huan mochiyayayaj quuitase tlaque más nijchihuasquía para nechneltoquilisquijaj.

¹⁰ Yeca nelía nicualanqui ininhuaya nopa masehualme, pampa niquitac para ni masehualme nochipa yolchijchicoquisaj. Amo quiiximajtoque nopa cuali ojtli catli na nijnequi ma quitoquilica.

¹¹ Huajca nicualanqui ininhuaya huan nimotestigojquetzqui para amo quema calaquise campa onca nopa tlasijajquetzalistli catli nitemaca.”

¹² Huajca noicnihua, ximomocuitlahuica para amo anquipiyase se amoyolo catli amo cuali catli ayacmo quinequis tlaneltocas. Amo xijpiyaca se amoyolo catli quinequi anmechijchicoquixtis tlen Toteco catli nelía yoltoc.

¹³ Más cuali, ama quema noja onca tonali, ximoyolchicahuaca se ica seyoc para más anquineltofase Toteco. Ma amo aqui moyoltetili ica Toteco pampa quicajcayajtoc tlajtlacoli.

¹⁴ Pampa sintla timochihuase titemachme hasta itlamiya huan tijsenhuiquilise timotemachise ipan Toteco quen quema achtihuiya tijneltoacaque Cristo, huajca temachtli tijselise ihuaya Cristo nochi catli techtocaros.

¹⁵ Huan ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quijtohua:
“Ama xijtlacaquilica catli Toteco quijtohua.

Amo ximoyoltetilica ica ya quen nopa israelitame quichijque huejcayja quema amo quitlepanitaque.”

¹⁶ Huan ¿ajqueyame eliyayaj nopa masehualme catli amo quitlepanitaque masque quicajque catli yaya quinilhui ma quichihuaca? Elque nopa israelitame catli Moisés quinquixti ipan tlali Egipto.

¹⁷ Huan san se injuanti catli tlajtlacolchijque huan quicualancamaque Toteco para cuarenta xihuitl, huan yeca quincahuili ma miquica nepa ipan huactoc tlali huan para nozona ma quintlapachoca.

¹⁸ Huan Toteco quinilhui nopa israelitame catli amo quineltoaque para melahuac amo calaquisquáaj ipan nopa tlali tlatencahuali para ipan mosiyajquetzase.

¹⁹ Huajca tiquitaj para injuanti amo huelque calajque campa mosiyajquetzasquáaj pampa amo quineltoaque Toteco.

4

Imasehualhua Toteco mosiyajquetzase

¹ Huan ama ipan ni tonali Toteco noja technotza ma ticalaquica ipan itlasiyajquetzalis. Huajca ma timomocuiflahuisse para amo tiqiyocacahuase niyon se camanali catli Toteco techtencahuilijtoc para quenicatza hueli timosiyajquetzase ipan ya.

² Pampa Toteco nojquiya techilhujtoc tojuanti nopa cuali camanali para huelis timosiyajquetzase san se quen huejcayja quinilhui nopa israelitame. Pero inon cuali camanali catli Toteco quinilhui huejcayja amo quinpalehui, pampa amo quineltoaque.

³ Pampa san tojuanti catli nelía tijneltoaj Toteco huelis ticalaquise campa onca nopa tlasiyajquetzalistli. Toteco Dios camanalti tlen injuanti catli amo quineltoaque huan quiijto:

“Quema nicualanqui ininhuaya,

nimotestigojquetzqui para amo calaquise campa onca nopa tlasiyajquetzalistli catli nitemaca.”

Huajca injuanti amo calajque campa Toteco quinequiyaya ma calaquica masque Toteco quitlamilti itequi hasta quema quichijchijqui tlatipactli huan quinchiyayaya para injuanti ma mosiyajquetzaca ihuaya.

⁴ Pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco catli Toteco quichijqui ipan nopa chicompa tonali, quiijtohua:

“Toteco Dios mosiyajquetzqui ipan nopa chicompa tonali pampa ya quitlamiltijtoya nochi itequi.”

⁵ Pero ipan seyoc lugar nojquiya techpohuilía tlen nopa israelitame catli amo calajque campa Toteco quinequiyaya, pampa Toteco Dios quiijto:

“Amo calaquise campa nitemaca tlasiyajquetzalistli.”

⁶ Huajca Toteco amo quincahuili nopa masehualme ma calaquica pampa amo quineltoaque masque Toteco quinilhuijtoya icual camanal. Pero noja polihui para sequin masehualme ma calaquica huan mosiyajquetzase ihuaya.

⁷ Yeca Toteco Dios quiixquetztoc seyoc tonal para ma calaquica campa onca tlasiyajquetzalistli, pampa Toteco quiijto: “Ama ni tonal.” Huan teipa quema ya panotoya miyac xihuitl, David tlayolmelajqui catli Toteco quiijto huejcayja, huan quiijto:

“Ama ni tonal, sintla Toteco anmechnotzas ximosiyajquetzaca ihuaya, xijtlacaquilica.

Amo ximoyoltetilica, niyon amo xijtlahuelcahuaca icamanal.”

⁸ Pero amo camanalti tlen tlali Canaán, pampa sintla Josué hueltosquía quinmacatosquía tohuejapan tatahua tlasiyajquetzalistli nopona, Toteco teipa ayacmo quiijtosquía para ama eltoc nopa tonal para masehualme ma calaquica ipan itlasiyajquetzal.

⁹ Huajca noja mocahua se tlasiyajquetzalistli para imasehualhua Toteco ipan ma calaquise.

¹⁰ Huan aquí hueli catli calaqui campa Toteco temaca tlasiyajquetzalistli, mosiyajquetzas tlen nochi itequi san se quen Toteco mosiyajquetzqui quema quitlamilti itequi para quichijchijqui tlatipactli.

¹¹ Huajca ma tijchihuaca campica para ticalaquisse campa timosiyajquetzase ihuaya Toteco. Ma amo timochihuaca quen nopa israelitame catli huetzque pampa amo quitlepanitaque Toteco huejcayja.

¹² Pampa Icamanal Toteco yoltoc huan quipiya tlahuel miyac chichahualistli. Más tlatequi que se machete catli oncac tlatentili. Icamanal Toteco calaqui hasta ipan tealma huan tetonal huan hasta campa más teyolijtic. Huan quipannextía sintla cuali o amo cuali catli timonejnehuilíaj huan quipannextía catli tijnequij tijchihuase.

¹³ Amo tleno catli Toteco quichijtoc huelis motlatis iixpa para ma amo quita, pampa iixpa ya tlanemijya nesi nochi catli tijchihuaj huan catli timonejnehuilíaj. Huan se tonal monequi timoquetzase iixpa para tijmacase cuenta tlen nochi catli tijchijtoque.

Jesús, yaya nopa hueyi totajtzi

¹⁴ Yeca tojuanti tijpiyaj se tohueyi totajtzi catli ya ajsito ipan ilhuicac, yaya Jesús, Icone Toteco. Huajca nochipa ma timotemachica ipan ya quen tiquijtojtoque tlamiyacapa para tijchihuaj.

¹⁵ Inon tohueyi totajtzi techtlasojtla quema amo tijpiyaj fuerza para tijchihuase catli xitlahuac, pampa nochi tlamantli tlajtlacoli nojquiya quiyoltlanqui Jesús quen tojuanti techyoltilana mojmotla, pero yaya amo quema tlajtlacolchijui.

¹⁶ Huajca ma timonechcahuica ica temachili campa mosehujitoc Toteco catli nochi quinahuatía. Huan ma amo timajmahuica tijtlajtanise itlapalehuil, pampa temachtli techtlasojtlas huan techpalehuis ipan tlen hueli tlatoctzi quema más monequi pampa hueyi iyolo ica tojuanti.

5

¹ Nochi sequinoc huejhueyi israelita totajztizti itztoyaj tlacame catli quintlapejpenijque tlen nochi masehualme. Huan quipixque tequiticayotl para moquetzase iixpa Toteco por nochi israelitame. Nojquiya quipixque inintequi para quimacase Toteco tlacajchahualistli huan inieso tlapiyalme para quixtzacuillise inintlajtlacolhua nopa masehualme.

² Huan sesen nopa huejhueyi totajztizti quipixqui hueyi iyolo ica nopa masehualme catli amo quimatque catlique cuali para quichihuase huan catli ica chicoquisasquíaj. Pampa nopa totajztizti nojquiya itztoyaj san masehualme quen tojuanti, huan amo quipixque miyac fuerza para quichihuase nochi catli cuali.

³ Yeca sesen hueyi totajtzi monequiyaya achtihui quimacas Toteco se tlacajchahualistli para quixtzacuillis tlen ya itlajtlacolhua huan teipa quimacayaya Toteco se tlacajchahualistli para quixtzacuillis inintlajtlacolhua nochi masehualme.

⁴ Huan niyon se hueyi totajtzi amo motlapejpeni iseltzi para mochihuas hueyi totajtzi huan quipiyas nopa tlatlepanifacayotl, pero monejqui Toteco Dios ma quitlapejpeni sesen inijuanti, san se quen Toteco quitlapejpeni Aarón huejcayja.

⁵ Yeca Cristo nojquiya amo motlapejpeni ica iseltzi para mochihuas tohueyi totajtzi. ¡Amo! Elqui Toteco Dios catli quitequitlali Cristo quema quiihui:

“Ta tiNocone. Ama nitlayolmelahua tlamiyacapa para na nimoTata.”

⁶ Huan nojquiya ipan Icamanal, Toteco Dios quej ni quiihui Cristo:

“Ta tielis se totajtzi para nochipa ica san se nopa hueyi tequiticayotl quen Melquisedec quipixqui.”

⁷ Quema Cristo itztoya ipan ni tlaltipactli, yaya motlatlajti ica Toteco Dios. Quitlajtlani Toteco catli quinequiyaya huan quicamanalhui ica nochi iyolo hasta chocac. Pampa san Toteco quipiyayaya chichahualistli para quimaquixtis tlen nepa campa miquilistli. Huan Toteco Dios quitlacaquili pampa Cristo quitlepanitayaya Toteco ica nochi iyolo.

⁸ Huan masque Cristo eliyaya Icone Toteco, ica catli quiiijyohui, quipanti para nelía miyac ipati para quitlepanitas catli Toteco quiilhui ma quichihua.

⁹ Huan ica ni mochijqui senquistoc nopa hueyi totajtzi catli Toteco Dios quinequiyaya. Huan mochijqui nopa Temaquixtijquetl catli quinmaquixtía para nochipa nochi masehualme catli quichihuaaj catli yaya quiiijtohua,

¹⁰ pampa Toteco Dios quitequimacac Cristo para elis se hueyi totajtzi ica san se nopa hueyi tequiticayotl catli quipixqui Melquisedec huejcaya.

Mahuilili sintla ayacmo tijnelto case Toteco

¹¹ Onca miyac más tlen ni tlamantli catli nijnequisquía nimechilhuis, pero ohui para nimechixtomilis pampa amo anquinequij anquicaquise.

¹² Quipiya miyac xihuitl anquineltocaque Toteco huan quinamiqui ya anelisquíaaj antlamachtiani, pero amo. Noja monequi para sequinoc ma anmechmachtica sempa nopa tlamantli catli amo más ohui ipan Icamanal Toteco. Anitztoque quen coneme catli ya monequi tlacuase, pero noja quinequij lechi.

¹³ Quena, nochi tlaneltocani catli san quinequij quicaquise catli amo más ohui ipan Icamanal Toteco itztoque quen pilconetzitzi catli amo moscaltijtoque ipan Toteco, huan amo huéli quimatise tlaque cuali huan tlaque amo cuali para quichihuae.

¹⁴ Pero tlacualistli catli tetic eltoc para masehualme catli ya moscaltijtoque huan huéli quimachilíaj Icamanal Toteco catli más ohui. Ni masehualme quitequihuijtoque inintlalnamiqulis para quiximatise catli cuali huan catli amo cuali para quichihuae.

6

¹ Huajca ma tijcahuaca tlaica nopa achtihui tlamachtli tlen Cristo catli ya anquicactoque. Ama nimechmachtis nopa tlamachtli catli anmechpalehuis anmoscaltise. Ayacmo monequi nimechilhuis sempa para amo aquí huélis momaquixtis tlen itlajtlacolhua pampa quichihua catli cuali, niyon amo monequi nimechilhuis para monequi xijcahuaca amotlajtlacolhua huan xijneltocaca Toteco.

² Ayacmo monequi nimechilhuis nopa tlamachtli tlen tlacuaaltili, niyon tlaque quiiijosnequi quema tlayacanani ipan tlaneltocani quitlajlaj ininmax ipan se tlaneltocquetl para quitequimacase. Ayacmo monequi nimechilhuis para moyolcuise nochi mijcatzitzí huan quenicatza Toteco tetlajtolsenahuas huan tetlatzacuiltis para nochipa. Nochi ni tlamantli ya anquimatij.

³ Huajca sintla Toteco quinequi, nimechmachtis sequinoc tlamantli catli más monequi.

⁴ Pampa san tlapic niquinmachtis masehualme catli quipixtoyaj tlahuili ipan ininyolo huan quicajtejtoque. ¿Para tlen sempa niquinmachtis catli ya quimachilijtoque catli cuali Toteco techmacas nepa ilhuicac huan catli ya quiselijtoque Itonal Toteco?

⁵ Sintla ya quimachilijtoque ipan ininyolo para cuali icamanal Toteco, huan quimatij para oncas hueyi chichahualistli ipan nopa tlali catli hualas teipa,

⁶ huan teipa chicoquisaj tlen Toteco, amo huelis niqunyolchicahuas ma moyolcuetpaca ica ya quema eltoc quen quicuamapeloltíaj huan quip-inahualtíaj lcone tlamiyacapa.

⁷ Ni masehualme itztoque quen se mili catli quiselía miyac atl quema tlaquiyahui. Huan sintla catli quitoctoque ipan nopa mili temaca cuali itlajca, huajca Toteco quitióchihuas.

⁸ Pero sintla nopa mili san temaca huitztli huan sahua mecatl, huajca amo tleno ipati. Nechcatitoc para Toteco quitelchihuas nopa mili. Huan temachtli quitlatis catli temacatoc.

Camanali catli techpalehuía huan techyolchicahua

⁹ Pero amojuanti noicnihua catli nimechicnelía, masque nimechcamanal-huijtoc tlen ni masehualme catli quicajtejtoc Toteco, amo nijneltoaca para amojuanti anquicajtejtoc. Nimotemachía ipan Toteco para tlamantli catli más cuali anmechchiya amojuanti ipan nopa tonal, tlamantli catli Toteco quinmacas masehualme catli quiselise tlamaquixtilistli.

¹⁰ Toteco Dios nochipa quichihua catli xitlahuac. Yaya amo quielcahuas nopa tequitl catli anquichijtoque pampa anquicnelíaj. Amo quielcahuas quenicatza anquinpalehuijque itlatzejzeloltijca masehualhua huan hasta ama noja anquichihuaaj.

¹¹ Pero nijnequi para sesen amojuanti xiquicnelica Toteco hasta ajsis tonal para anmiquise. Quej nopa anquimatise ica temachili anquiselise nochi catli ammochiyaj para anquiselise.

¹² Amo tijnequij ximotlatzcanequica. Tijnequij para anelise quen nopa tlaneltocani catli ica nochi ininyolo quineltoaj nochi catli Toteco techil-huijtoc huan quipiyaj ininyolo para quichiyase hasta quiselise nochi catli Toteco techtencahuilijtoc para techmacas. Nelía Toteco techmacas nochi catli tijchiyaj

¹³ Nimechmacas se nemachiltli. Quema Toteco quitencahuili Abraham catli quimacasquía, quinequiyaya Abraham ma quineltoaca para temachtli quiselisque. Huan pampa amo aquí más hueyi que ya para quitestigojquetzas, Toteco Dios motestigojquetzqui iseltzi,

¹⁴ huan quiilhui Abraham: “Temachtli nimitztiochihuas tlhuel miyac. Nijchihuas para moteipan ixhuihua ma elica onpano miyac millones hasta amo aquí huelis quinpohuas.”

¹⁵ Huan Abraham quipixqui iyolo huan quichixqui huan ajsic tonal quema Toteco quimacac Isaac quen quitencajtaya.

¹⁶ Quema masehualme quitencahuaj para quichihuase se tlamantli, quitestigojquetzaj se catli más hueyi que inijuanti para ma quinneltocaca para temachtli inincamanal. Huan nochi quimatij quema se tlatestigoj-quetza huajca ica ya nopa tlami camanali huan monequi catli tlatestigoj-quetzqui ma quichihua catli quijto.

¹⁷ Yeca Toteco Dios motestigojquetzqui pampa quinequiyaya quinnextilis nopa masehualme para temachtli quiselisqueíaj nopa catli quitencahuayaya para quinmacas, huan para yaya amo quema moyolpatlasquía ica catli moilhuijtaya quichihuas.

¹⁸ Huajca Toteco techmacatoc ome tlamantli catli amo hueli mopatla, pampa Toteco amo hueli istlacati. Achtihui techtencahuili catli techmacas huan teipa motestigojquetzqui para quichihuas catli quijtojtoc. Yeca ama nochi tojuanti catli timotlalojtoc campa ya para techmanahuis, huelis timoyoltlalise pampa tijmatij temachtli yaya quichihuas nochi catli techtencahuili para quichihuas.

¹⁹ Huajca tijmatij temachtli Toteco techmaquixtis quen techtencahuilijtoc quichihuas. Huan yeca eltoc quen tijpiyaj toalma cuali ilpitoc hasta nepa ipan ilhuicac.

²⁰ Tohueyiteco Jesús ya calajqui ilhuicac para quitlapos se ojtli para tojuanti huelis ticalaquise nojquiya. Huan nopona yaya mochihtoc nopa hueyi totajtzi catli nochipa itztos ica nopa hueyi tequiticayotl catli quipixqui Melquisedec huejcajya.

7

Quihuicalotía totajtzi Jesús ica nopa totajtzi Melquisedec

¹ Huejcajya Melquisedec eliyaya tlanahuatijquetl tlen altepetl Salem huan eliyaya se totajtzi iixpa Toteco Catli Más Hueyi. Huan se tonal quema Abraham mocuepayaya ichaj pampa quintlantoya miyac tlanahuatiani ipan tlahuilancayotl, Melquisedec quinamiquico huan quitiochijqui.

² Huan Abraham quimacac se diezmo tlen nochi tlamantli catli quitlantoya ipan nopa tlahuilancayotl.

Nopa tocayotl, Melquisedec, quijtosnequi “Tlanahuatijquetl Catli Xitlahuac.” Huan nojquiya eliyaya tlanahuatijquetl tlen Salem, huan Salem quijtosnequi “Tlasehuilistli.” Huajca yaya se “Tlanahuatijquetl Tlen Tlasehuilistli.”

³ Amo cana ijcuilijtoc ajqueya itata, o ajqueya inana, o ajqueya ihuejcapan tatahua Melquisedec. Amo cana techilhuía quema tlatatqui o quema mijqui. Huajca tiquitaj para yaya itztoc quen Icone Toteco catli mochihtoc se totajtzi para nochipa.

⁴ Xiquitaca quenicatza tijmatij para tlahuel hueyi eliyaya Melquisedec. Achtihui Abraham, yaya catli elqui tohuejcapan tata nochi tiisraelitame, quiiat para hueyi pampa quimacac Melquisedec se diezmo tlen nochi catli quitlantoya ipan tlahuilancayotl.

⁵ Miyac xihuitl teipa itlanahuatilhua Moisés quinmacac nopa iixhuihua Leví catli mochihtoc totajtziti tequiticayotl para quiselise diezmos tlen israelitame masque injuanti nojquiya itztoyaj iniicnihua huan iteipan ixhuihua Abraham.

⁶ Pero ni Melquisedec catli amo tijmatij ajqueya itatahua amo eliyaya iixhui Leví, huan Abraham quimacac se diezmo tlen nochi catli quipixqui.

Ica ompa, Melquisedec quitiochijqui Abraham, yaya catli Toteco ya quitencahuilijtoya tlaque quimacas.

⁷ Huan nochi masehualme quimatij para se catli tetiochihua quipiya más tequiticayotl huan amo quen catli tlatiochihuali.

⁸ Ica expa, nopa israelita totajtziti catli quiselijque nochi diezmos itztoyaj san tlacame catli miquiyayaj huan teipa sequinoc quiiitzquijque inintequi. Pero ica Melquisedec amo tiquitaj sintla mijqui, pampa Icamanal Toteco camanalti tlen ya quen noja itztoc.

⁹ Huan ica najpa, tiquitaj más hueyi Melquisedec que israelita totajtziti catli teipa itztosquíaj pampa eltoc quen ininhuejcapan tata catli itoca eliyaya Leví, nojquiya itztoya nopona nopa tonal huan nojquiya quitlaxtlahui Melquisedec quema Abraham quimacac idiezmo.

¹⁰ Pampa masque Leví ayamo tlatatiyaya nopa tonal quema Melquisedec quinamijqui huan quiseli nopa diezmos, huelis tiquijtose para Abraham quihucayaya ipan itlacayo nopa xinachtli ica catli teipa tlatatiquía Leví, pampa Leví elqui se iteipan ixhui Abraham.

¹¹ Huan ama ica ya ni nijtlamiltis. Nopa israelitame quinselijque itlanahuatilhua Moisés catli quijto para totajtziti ma elica iteipan ixhuihua

Leví. Pero sintla nochi catli nopa totajtztzi quichijque huelosquía quinchijosquía masehualme xitlahuaque iixpa Toteco, amo monectosquía para Toteco techtitlanlijtosquía seyoc totajtzi, yaya Cristo, catli amo ininteipan ixhui Leví huan Aarón, pero quipiya tequiticayotl quen Melquisedec quipixqui huejcajya.

¹² Huan ama pampa mopatlac totajtzi, Toteco nojquiya monejqui quipatlac nopa israelita tlanahuatilme,

¹³ pampa tijmatij para Cristo amo huala ipan ihueyi familia Leví. Yaya huala ipan seyoc hueyi familia catli amo huelqui mochihuase totajtztzi.

¹⁴ Quena, tlanemijya nesi para Tohueyiteco Jesucristo huala ipan nopa hueyi familia catli mochijqui ica iteipan ixhuihua Judá. Huan Moisés amo cana quijcuilo sintla Judá o se ixhui huelis mochihuas totajtzi.

¹⁵ Huajca ama noja más tlanemijya nesi para ya onca se yancuic tlamantli totajtzi catli quipiya tequiticayotl quen Melquisedec.

¹⁶ Quena, Cristo amo mochijqui totajtzi pampa hualayaya ipan ifamilia Leví catli itlanahuatilhua Moisés quijtojque ma elis totajtzi. ¡Amo! Cristo mochijqui totajtzi pampa quipiya chichahualistli para itzots para nochipa huan amo aqui huelis quitlamiltis inemilis,

¹⁷ yeca ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco catli Toteco Dios quiilhui Cristo, huan quijto:

“Ta tielis se titotajtzi para nochipa ica san se nopa hueyi tequiticayotl quen Melquisedec quipixqui.”

¹⁸ Huajca Toteco quitlamilti inintequi nopa tlanahuatilme catli temacatoya achitihuiya pampa amo quipixqui chichahualistli, huan amo ipati eliyaya

¹⁹ para quinmaquixtis masehualme huan quinchihuas xitlahuaque iixpa Toteco. Pero ama pejtoc seyoc camanali catli achi cuali huan huelis tijnechahuse Toteco pampa techchijtoc tixitlahuaque iixpa.

²⁰ Quema Toteco quichijqui Jesucristo se totajtzi para nochipa, tlatestigojquetzqui para ma tijmatise para temachtli,

²¹ pero quema quinquimacac nopa israelita totajtztzi, amo aqui tlatestigojquetzqui. San ica Jesucristo Toteco Dios quijto:

“Na nimoTeco Dios.

Nimotestigojquetza huan amo nimoyolcuepas:

“Ta tielis se totajtzi para nochipa ica san se nopa hueyi tequiticayotl quen Melquisedec quipixqui.”

²² Huajca tijmatij ica temachili para itequi Cristo quen totajtzi elis onpano más cuali que nopa totajtztzi catli achitihuiya, pampa itequi Cristo pejqqui quema Toteco Dios tlatestigojquetzqui.

²³ Huan achitihuiya itztoyaj miyac totajtztzi, pampa quema mijqui sesen injuanti, monequiyaya seyoc ma quitzquis itequi.

²⁴ Pero pampa Cristo itzots para nochipa, ayacmo monequis seyoc.

²⁵ Huan yeca Cristo hueli quinmaquixtis para nochipa nochi masehualme catli quinechahuaj Toteco por catli yaya quichijqui, pampa yaya itzots para nochipa huan tlatoctztzi motlatlajtía ica Toteco Totata por injuanti.

²⁶ Jesucristo yaya senquistoc inon tlamantli hueyi totajtzi catli monequiyaya para tojuanti. Yaya tlatzejtzeltic huan amo quiapiya tlajtlacoli. Amo aqui huelqui quitelhuis ica niyon se tlamantli catli amo cuali. Huan ama yaya itzotc iyoca tlen nochi tlajtlacolchijca masehualme, huan quitlalijtoc campa más onca tlatlepanitacayotl nepa ipan ilhuicac.

²⁷ Nopa israelita totajtztzi mojmotla quimacayayaj Toteco Dios tlacajchahualistli. Achitihui quimacayayaj para inintlajtlacolhua injuanti, huan

teipa quimacayayaj para inintlajtlacolhua nochi masehualme. Pero Cristo amo quej nopa quichijqui. Yaya san sempatzti motemactili huan mijqui quen se tlacajcahualistli, yeca ayacmo monequi más tlacajcahualistli.

²⁸ Huejcayja itlanahuatilhua Moisés quintequimacac tlacame para ma elica huejhueyi totajtzitzi masque tlajtlacolchihuani catli amo quipixque chicahualistli para quichihuase catli nelcuali. Pero masque ya eltoyaj itlanahuatilhua Moisés, Toteco Dios motestigojquetzqui huan quitequimacac Icone, Jesucristo catli senquistoc cuali, para ma eli hueyi totajtzti para nochipa.

8

Jesús techcahuilijtejtoc se yancuic camanal sencahuali ica Toteco

¹ Tlen nochi catli nimechilhuitihualajtoc, ya ni catli más ipati: Tohueyi totajtzti Jesucristo ya mosehujitoc nopa ilhuicac inejmac Toteco Dios campa más onca tlatlepanitacayotl.

² Nopona Jesucristo tequti quen tohueyi totajtzti tiopan calijtic nopa ipan ilhuicac campa nelnelía eltoc Campa Más Tlatzejteloltic. Nopa tiopamitl Toteco Dios iseltzi quichijqui. Amo tlachijchihuali ica ininmax masehualme.

³ Nochi huejhueyi totajtzitzi quipiyayayaj inintequi para quimacase Toteco Dios tlacajcahualistli huan inieso tlapiyalme. Huan Jesucristo nojquiya monequiyaya quimacac Toteco se tlacajcahualistli.

⁴ Sintla Jesucristo itztosquía ipan tlaltipactli, amo elisquía se totajtzti, pampa nica ya itztoque totajtzitzi catli temacaj tlacajcahualistli quen quijtohuaj itlanahuatilhua Moisés.

⁵ Pero tijmatij nopa israelita totajtzitzi nica ipan ni tlaltipactli tequitij ipan se tiopamitl catli san quiixcopinaj nopa tiopamitl catli nelnelía eltoc nopa ilhuicac, o huelis tiquijtose para san se ecahuilotl tlen nopa catli nelnelía. Pampa huejcayja quema Moisés quichihuayaya nopa tiopamitl tlen cuetlaxtli, Toteco quicamanalhui huan quiilhui: “Xijpiya cuidado para tijchihuas senquistoc quen nopa tiopamitl nopa ilhuicac catli nimitznextili iixcopinca nopa ipan tepetl Sinai.”

⁶ Huan ama Cristo tohueyi totajtzti catli itztoc nopa ilhuicac nojquiya quipiya se tequitl catli más cuali que injuanti catli tequipanohuaj ipan ni tlaltipactli, pampa yaya quisencajqui se camanal sencahuali ica Toteco Dios huan timasehualme catli achi más cuali. Huan inon yancuic camanal sencahuali techtencahuilía miyac tlamantli catli más cuali que nopa camanali achtihuaya.

⁷ Sintla nopa achtihui camanal sencahuali ica Toteco huan masehualme eltosquía senquistoc cuali, huajca amo monectosquía seyoc.

⁸ Pero Toteco Dios iseltzi quiitac para masehualme catli quipixtoyaj nopa achtihui camanal sencahuali, amo hueliyayaj quichihuaj catli quijtohua, huan yaya amo quipacti huan quijto:

“Ajsis se tonali quema nijchihuas se yancuic camanal sencahuali ica masehualme ipan tlali Israel huan ipan tlali Judá.

⁹ Amo elis quen nopa achtihui camanal sencahuali catli nijchijqui ininhuaya ininhuejcapan tatahua quema niqinmatilanqui huan niquintlaya-cancuili para ma quisaca ipan tlali Egipto.

Pampa injuanti amo quichijque catli quijto nopa achtihui camanal sencahuali huan yeca niqinlalcahui.

¹⁰ Pero ya ni elis nopa yancuic camanal sencahuali catli nijchihuas ica israelitame.

Ajsis tonali quema nijtlalis notlanahuatilhua ipan inintlalnamiqulis para ma quimatica tlaque nijnequi ma quichihuaca.

Quena, niqijcuilos ipan ininyolo para ma quitlepanitaca.

Huan na nielis niininTeco huan inijuanti elise nomasehualhua.

¹¹ Huan amo aqui monequisc quilhuis ihuampox o iicni para monequi quiximatís Tohueyiteco,

pampa nochi nechiximatise hasta catli más huejhueyi huan hasta catli más tziquitetzitzi.

¹² Na niqintlasojtlas huan niqintlapojpolhuis nopa tlaixpanoli catli quichijtoque,

huan ayacmo quema niquelnamiquis inintlajtlacolhua.”

¹³ Quema Toteco camanaltic tlen se camanal sencahuali catli yanquic, quijtosnequi quichijqui para nopa achtihui camanal sencahuali ma ayacmo quipiya itequi. Huan catli ayacmo quipiya itequi sosolihuis huan teipa polhuis.

9

Nopa tiopamitl tlen tlaltipactli huan nopa tlen ilhuicac

¹ Ipan nopa achtihui camanal sencahuali oncayaya miyac tlanahuatilme catli quinihuiyaya masehualme quenicatza ma quihueyichihuaca Toteco huan nojquiya oncayaya se tlatzejtzeltolijca tiopamitl tlen cuetlaxtli nica ipan tlaltipactli.

² Nopa tiopamitl tlen cuetlaxtli quipixtoya ome cuartos. Nopa achtihui cuarto quitocaxtiyayaj “Campa Tlatzejtzeltolitic”, huan nozona eltoya nopa tlahuil qetzali huan nopa mesa ica nopa pantzi catli tlatzejtzeltolitic.

³ Huan teipa oncayaya se cortina huan ica iica eltoya nopa seyoc cuarto catli quitocaxtiyayaj “Campa Más Tlatzejtzeltolitic”.

⁴ Huan nozona eltoya nopa tlaixpamitl tlen oro campa quitlatiaj copali huan nopa caxa tlen cuahuil catli quialtijtoyaj senquistoc ica oro. Huan iijit nopa caxa quipixtoya se xarro tlen oro ica quentzi nopa pantzi catli huetzqui tlen ilhuicac catli itoca maná. Huan nojquiya quipixqui icuatopil Aarón catli chamanqui. Huan nojquiya quipixtoya nopa ome tepatlactli catli ipan quijcuilojtoya nopa majtlactli tlanahuatilme.

⁵ Nojquiya, ipan itzajca nopa caxa quisencajtoque ome iniixcopinca tlen se tlamántli itequihuaajcahua Toteco catli inintoca querubines. Huan nopa tlaixcopincayome catli quichijtoque, eltoya tlaaltili ica oro. Catli nelnelia querubines tequihuaime itztoque nepa campa itztoque Toteco huan campa nesi itlatlanex. Huan nopa tlaixcopincayome tlen tequihuaime quipatlajtoyaj inieltlapal quen para quiecahuilise itzajca nopa caxa. Huan nepa ipan itzajca nopa caxa quimacaque Toteco estli catli quixtzacuiliyaya inintlajtlacolhua nopa masehualme. Pero ama amo nicaxilis para nicamanaltis más tlen ni tlamantli.

⁶ Quema ya quicualtlalijtoyaj nochi nopa tlamantzitzi tiopan calijtic, nopa israelita totajtzitzi tlatocetzitzi calaquiyayaj ipan nopa achtihui cuarto para quichihuase inintequi iixpa Toteco.

⁷ Pero ipan nopa cuarto catli más calijtic catli quitocaxtiyayaj Campa Más Tlatzejtzeltolitic, san hueliyaya calaquis nopa hueyi israelita totajtzi sempatzi ipan se xihuitl. Huan quema calaquiyaya, monequiyaya quihuicas ieso se tlapiyali para quimacas Toteco. Achtihui quimacayaya estli por ya itlajtlacolhua huan teipa quimacayaya por inintlajtlacolhua catli quichijque nochi masehualme pampa amo quimatiyayaj sintla tlajtlacoli.

⁸ Ica nochi ni tlanahuatilme, Itonal Toteco technextilía para aquí huéli masehuali amo huéliyaya calaquís ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloltic, quinequi quijtos campá itztoc Toteco, quema noja tequitiyaya nopa achtihui tiopan cuarto huan nopa israelita totajtztzi tlatoctztzi quimacayaj Toteco tlacajchualistli.

⁹ Ni tlamantli technextilía quenicatza nochi mopatlatoc ama. Pampa nopa tlacajchualistli huan inieso tlapiyalme catli masehualme quimacayaj Toteco huejcaya, amo huelqui nelía quinyolpajpaca tlen inintlajtlacolhua.

¹⁰ Nojquiya nopa achtihui camanal sencahuali quipixqui miyac tlanahuatilme catli quinilhuyayaj masehualme tlaque huéliyaya quicuase o quijise. Huan nopa tlanahuatilme quinilhuyayaj quenicatza monequi momajtequise, maltise huan mopajpacase para huelise quihueyimatisé Toteco. Nochi ni tlamantli quipixqui chichualistli hasta oncac nopa yancuic camanal sencahuali.

¹¹ Pero ama Cristo mochijtoc nopa Hueyi Totajtzi catli techhualiquilía nochi nopa tlamantli catli cuali catli ama tijpiyaj. Huan yaya amo calajqui Campa Más Tlatzejtzeloltic ipan se tiopamitl catli tlamachijchihuali ipan ni tlatipactli, pero calajqui Campa Más Tlatzejtzeloltic nepa ilhuicac huan ya nopa más cuali.

¹² Huan quema calajqui Campa Más Tlatzejtzeloltic ipan ilhuicac amo quihuicac inieso chivojme o huacaxme quen quichihuayaj israelita totajtztzi ipan tlatipactli, pero quimacac Toteco catli ya ieso. Huan Cristo calajqui sempatzi huan ayacmo más monejqui, pampa ica ieso techmaquixti tlen totlajtlacolhua para nochipa.

¹³ Achtihuiya nopa estli tlen chivojme huan torojme, huan inincuanexo pilhuacaxtztzi quipiyaya chichualistli para quintlapajpacchihuas nopa masehualme catli mochijtoyaj amo tlapajpacme iixpa Toteco.

¹⁴ Pero miyac más huéli quichihua ieso Cristo, pampa ieso quipiya chichualistli para quitlapajpacchihuas tonemilis huan toyolo tlen tlajtlacoli catli techhuicasquía campá miquilistli. Huan techchihuas ma tijtequipanoca Toteco catli nelía itztoc. Itonal Toteco catli itztoc para nochipa quipalehui Cristo catli amo quipixqui niyon se itlajtlacol, para ma motemacitli ica Toteco quen se tlacajchualistli catli senquistoc cuali para totlajtlacolhua.

¹⁵ Huajca yeca ama eltoc Cristo catli motlajcoquetza ica masehualme huan Toteco Dios, huan yaya quisencajtoc nopa yancuic camanal sencahuali. Yeca ama nochi tojuanti catli Toteco technotztoc para ma tijneltocaca Cristo, huélis tijselise para nochipa nochi nopa cuali tlamantli catli Toteco techencahuilijtoc techmacas. Tijselise nochi pampa Cristo techcojqui ica ieso quema mijqui por tojuanti. Quena, ieso techtlapojpolhua totlajtlacolhua catli tijchique quema noja quipiyayaya itequi nopa achtihui camanal sencahuali.

¹⁶ Pero anquimatij sintla se tlatatl quichihua se amatl catli quijtohua ajqueya quisélis sesen tlamantli catli iaxca quema yaya miquis, amo aquí huélis moaxcatis catli quitocaros hasta quema ya mictos inon tlatatl.

¹⁷ Pampa nopa amatl amo quipiyas chichualistli hasta ya mictos yaya catli quijcuilo.

¹⁸ Quej nopa elqui huejcaya ica nopa achtihui camanal sencahuali, monequiyaya miquis se tlapiyali para pehuas itequiticayo nopa camanal sencahuali.

¹⁹ Moisés quinpohuili nopa israelitame nochi nopa tlanahuatilme. Huan teipa quicuic borrego ichcatl catli chichiltic huan nopa xihuitl itoca hisopo huan quixoloni ipan inieso torojme huan chivojme catli quimanelojtoya ica

atl. Huan teipa quijitzelo nopa estli ipan nochi nopa israelitame huan ipan nopa tlajcuiloli catli quipixtoya nopa tlanahuatilme.

²⁰ Huan quema quijitzelohuayaya nopa estli, Moisés quej ni quinilhui nopa masehualme: “Ni estli quipehualtía itequi nopa camanal sencahuali catli Toteco quichijtoc ica amouanti.”

²¹ Nojquiya Moisés quijitzelo estli ipan nopa tiopamitl tlen cuetlaxtli huan ipan nochi nopa tlamantzitzi catli quitequihuiyayaj para quihueyichihuase Toteco tiopan calijtic.

²² Huajca hueli tuquijtose para ipan nopa achtihui camanal sencahuali, quitlapajpacchihuayayaj nochi tlamantli ica estli. Huan amo onca tlapojpol-huili sintla se amo quitoyahuas estli.

Itlacajcahualis Cristo techquixtilía totlajtlacolhua

²³ Nopa tiopamitl tlen cuetlaxtli catli huejcayja oncac nica ipan tlactipactli ihuaya nochi nopa tlamantzitzi catli quitequihuijqe calijtic eltoya se iixcopinca tlen nopa catli nelnelía eltoc nepa ilhuicac. Huan nojquiya Moisés monejqui quitequihui inieso tlapiyalme para quitlapajpacchihuas nochi tlamantzitzi nozona, pero nochi nopa tlamantzitzi catli onca nepa ilhuicac, Toteco quintlapajpacchijqui ica se tlacajcahualistli catli más ipati.

²⁴ Pampa Cristo amo calajqui ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloctic catli masehualme quichijhijtoque catli san technextilía quenicatza eltoc nepa ilhuicac. ¡Amo! Cristo calajqui nepa ilhuicac campa eltoc nopa tiopamitl catli nelnelía huan nozona yaya itztoc iixpa Toteco para techpalehuís.

²⁵ Huan Cristo amo motemactili miyacpa quen nopa huejhueyi israelita totajtzitzi calaquiyayaj sesen xihuitl Campa Más Tlatzejtzeloctic para quimacase Toteco inieso tlapiyalme. ¡Amo!

²⁶ Sintla quej nopa monectosquía, Cristo monectosquía miquis miyacpa tlen quema pejqui tlactipactli. ¡Pero amo! Cristo monexti ipan ni tlacyapan tonali huan motemactili sempatzi para miquis ipan cuamapeli quen se tlacajcahualistli para quinquixtilis inintlajtlacolhua nochi masehualme huan yeca ayacmo tleno monequi más.

²⁷ Pampa Toteco Dios quitlalijtoc para monequi nochi masehualme ma miquica san se huelta huan teipa monextise iixpa para ma quintlajtolsencahuas.

²⁸ Huajca Cristo nojquiya mijqui san se huelta quema motemactili quen se tlacajcahualistli para quintlajtlacolquixtis miyaqui masehualme. Huan yaya sempa hualas, pero amo hualas para tetlajtlacolquixtiqui. ¡Amo! Yaya hualas para quinmaquixtis para nochipa nochi catli tlatocztitzi quichixtoque para ma huala.

10

¹ Itlanahuatilhua Moisés huan nochi catli huejcayja quinnahuatijque masehualme ma quichihuaca elqui san quen se ecahuilotl catli technextiliyaya nopa miyac cuali tlamantli catli teipa nelía melahuac hualasquía ica Cristo. Pero nopa tlanahuatilme amo temacac catli melahuac. Huan masque masehualme quimacayayaj Toteco tlacajcahualistli sesen xihuitl, nopa tlacajcahualistli amo huelqui quinchihua xitlahaque iixpa Toteco.

² Sintla quinchijosquía nopa masehualme xitlahaque huan nelía quinyolpajpactosquía iixpa, amo monectosquía para tlatocztitzi quimacase Toteco más tlacajcahualistli, pampa ayacmo quimachilijtosquía para noja quihuicaj tlajtlacoli iixpa.

³ ¡Pero amo! Pampa quema injuanti quihualicayayaj tlacajcahualistli sesen xihuitl, nopa tlacajcahualistli quinelnamiquiltiyaya tlen inintlajtlacolhua.

⁴ Pampa inieso torojme huan chivojme amo hueli nelía tetlajtlacolquixtilía.

⁵ Yeca Cristo, quema hualajqui ipan tlaltipactli, quiilhui Toteco Dios: “Nopa tlacajcahualistli huan inieso tlapiyalme amo elqui catli nelía tinequiyaya, huajca tijsencajqui notlacayo para nitlacatis quen se masehuali huan nimitzmacas nopa tlacajcahualistli catli melahuac quinamiqui.

⁶ Pampa masque masehualme quinmictiyayaj tlapiyalme huan quintlatiyayaj nejmactique moixpa, huan mitzmacayayaj sequinoc tlamantli tlacajcahualistli por inintlajtlacolhua, amo tijcualitac.

⁷ Huajca na niqijtohua:

‘Nica niitztoc noTeco.

Nijchihuas nochi mopaquilis pampa quej nopa ijcuilijtoc ipan nopa Amatlapohuali para ma nijchihua.’ ”

⁸ Achtihui Cristo quijto para Toteco amo quipactía tlacajcahualistli, huan inieso tlapiyalme, huan tlapiyalme catli quintlatiyayaj nejmactique ipan tlaixpamítl por inintlajtlacolhua masque nochi ya nopa eltoya senquistoc catli quijtojqque itlanahuatilhua Moisés para masehualme ma quimacaca Toteco.

⁹ Huajca teipa Cristo quiilhui Toteco Dios: “Nica niitztoc noTeco. Nihualajtoc para nijchihuas catli mopaquilis.” Huajca ica ni quinextía para quitlamiltía nopa achtihui camanal sencahuali huan quipehualtia seyoc catli más cuali.

¹⁰ Huan ipaquilis Toteco elqui para Cristo ma techtlatzetzelolchihua para nochipa quema san se hueltá motemactili huan mijqui ipan cuamapeli.

¹¹ Nochi nopa totajtzitzi tlen itlanahuatilhua Moisés mojmotla quinmictiyayaj tlapiyalme huan quimacayayaj Toteco quen tlacajcahualistli. Pero nopa tlacajcahualistli amo quema huelqui tetlajtlacolquixtia.

¹² Pero Cristo motemacac para miquis san sempatzi por totlajtlacolhua para nochipa, huan teipa yaya mosehui inejmac Toteco Dios campa más onca tlatlepanitacayotl.

¹³ Nozona Cristo quichiya hasta Toteco Dios quimacas nochi icualancaitacahua para ma quinnahuati.

¹⁴ Pampa ica setzi tlacajcahualistli catli temactili, techchijqui tixitlahuaque iixpa Toteco nochi tojuanti catli techiyocacajtoya para tlaixcahua.

¹⁵ Tijmatij para melahuac ya ni, pampa Itonal Toteco techilhui san se ipan Icamanal Toteco campa quijtohua:

¹⁶ “Ya ni nopa yancuic camanal sencahuali catli nijchihuas ica israelitame. Nijtlalis notlanahuatil ipan ininyolo para ma quimatica tlaque nijnequi ma quichihuaca,

Quena, niqijcuilos ipan inintlalnamiquilis para ma quitlepanitaca.”

¹⁷ Huan nojquiya Toteco quijto:

“Ayacmo quema niquelnamiquis inintlajtlacolhua huan inintlaixpanolhua.”

Quej nopa quijtohua Icamanal Toteco.

¹⁸ Huajca pampa Toteco ya techtlapojpolhuijtoc nochi totlajtlacolhua huan quinelcajtoc para nochipa, ayacmo monequi tijmacase tlacajcahualistli para ma techtlapojpolhui.

Ma timonechcahuica campa Toteco

19 Huajca ama noicnihua, nochi tojuanti huelis ticalaquisse ica temachili nozona Campa Más Tlatzejtzeloctic ipan ilhuicac campa itztoc Toteco Dios, pampa Jesús quitoyajqui ieso por tojuanti.

20 Quena, quema Jesús temactili itlacayo huan mijqui, quitlapo nopa cortina catli quitzacuayaya Campa Más Tlatzejtzeloctic ipan nopa hueyi tiopamitl huan techtlapoli se ojtli catli yancuic huan catli temaca nemilistli.

21 Huan pampa tijpiyaj tohueyi totajtzi, Jesucristo, catli quiapiya tlanahuatili ica nochi imasehualhua huan techpalehuía iixpa Toteco,

22 ma timonechcahuica campa Toteco Dios ica toyolo catli xitlahuac iixpa huan ica miyac tlaneltoquili pampa tijmatij para temachtli techselis. Eltoc quen Toteco quijitzelojtoc toyolo catli elqui fiero ica ieso Cristo para ma tielica titlapajpactique iixpa. Nojquiya quipajpactoc totlacayohua ica atl catli senquistoc cuali.

23 Huajca ma amo caxanis totlaneltoquilis, pero ma tijneltocaca para temachtli tijselise nochi nopa tlaticohualistli catli tiquinilhuijtoque sequinoc para tijchiyaj tijselise, pampa Toteco temachtli techmacas nochi catli techtencahuilijtoc.

24 Ma tijtemoca quenicatza timoyolchicahuase se ica seyoc para más timoicnelise huan tijchihuase catli cuali.

25 Ximomocuitlahuica para amo anquicahuase anmosentilise ininhuaya sequinoc tlaneltocani. Amo xijchihuaca quen sequinoc catli ayacmo mosentilij. Quinamiqui ximosentilica huan ximoyolchicahuaca achi más ama pampa ya anquijtaj monechahuía para sempa hualas Jesucristo.

26 Sintla se masehuali tlajtlacolchihuas ica ipaquilis quema ya quiximajtoc catli melahuac, ayacmo oncas seyoc tlaacajhualistli catli huelis quimacas Toteco por itlajtlacolhua.

27 Quena, sintla quihuejcamajcahuas itlacajcahualis Cristo, san hueli quichiyas ica tlamajmatili para Toteco quitlajtolsencahuas huan quitlatzacuilitis ipan nopa hueyi tlitl catli quintzontlamiltis icualancaitacahua Toteco.

28 Huejcajya quema se masehuali quixpano se itlanahuatil Moisés huan ome o eyi masehualme quiitaque huan quitelhuijque, huajca nopa tequitini tlanahuatijque ma quimictica, niyon ma amo quitlasojtlaca.

29 Pero ama se masehuali catli quihuejcamajcahuas Icone Toteco, monequi ma quiseli se tlatzacuiliti catli noja más hueyi. Quena, Toteco tlahuel quitlatzacuilitis catli moilhuis amo tleno ipati catli Cristo quichijqui quema quitoyajqui ieso para techtlapajpacchihuas tlen totlajtlacolhua huan para quipehualtis nopa yancuic amanal sencahuali ica Toteco. Nopa masehualme chicahuac quitlajilhuij Itonal Toteco catli technextilía quenicatza Toteco quiapiya hueyi iyolo ica tojuanti.

30 Tojuanti tijmatij para Toteco Dios quijito: “Na catli nechnamiqui nitecuelipilis catli amo cuali quichijtoque huan quena, niquintlaxtlahuis.” Huan nojquiya ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quijitohua: “Toteco quintlajtolsencahuas imasehualhua.”

31 ¡Nelía temajmati elis para catli huetzis imaco Toteco catli yoltoc para ma quitlatzacuiliti!

32 Pero xiquelnamiquica nopa yejectzi tonali quema anquicajque icamanal Toteco. Masque sequinoc anmechtlijijyohuiltiyayaj, amojuanti anmocajque antemachme ipan Toteco.

33 Quemantic masehualme anmechpinahualtiyayaj huan anmechmaquiliyayaj tlamiyacapa. Huan quemantic anmechhuicaque para xijtlachilica quema chicahuac quintlajijyohuiltiyayaj sequinoc amoicnihua.

³⁴ Quena, nojquiya antlajiyohuijque ica nopa tlaneltocani catli quintzacoyaj. Huan quema masehualme anmechquixtiliyayaj tlamantli catli amoaxca, anpaquiyayaj pampa anquimatiyayaj para nepa ilhuicac anmechchiyayaya miyac tlaticohualistli catli más cuali huan catli más ipati.

³⁵ Huaaja xijsenhuicuilica ximotemachica ipan Toteco masque antlajiy-ohuáj, pampa yaya anmechmacas se hueyi tlahtlahuili nepa ilhuicac.

³⁶ Pero ama, monequi xijpiyaca amoyolo huan xiquijiyohuica nochi catli anmechpanotihuala, huan quema ya anquichijtose nochi ipaquilis Toteco, yaya temachtli anmechmacas nochi catli anmechtencahuilijtoc.

³⁷ Pampa Icamanal Toteco quijitohua:

“Ica se quentzi tonali hualas yaya catli quijito tlajcuiloli para hualasquía. Yaya, amo huejcahuas.

³⁸ Se catli itztoc xitlahuac iixpa Toteco, itzto para nochipa pampa quineltoaca.

Pero sintla se moicancuepas, amo nipaquis ihuaya.”

³⁹ Pero tojuanti amo tiitztoque ininhuaya catli moicancuepaj ica Toteco huan mopolose. ¡Amo! Tojuanti tiitztoque ininhuaya catli quineltocej Toteco para ma quinmaquixtilis inialma.

11

Tlaneltoquili

¹ ¿Tlaque quijitosnequi tlaneltoquili? Quinequi quijitos tijneltocej para temachtli panos nopa tlamantli catli Toteco techtencahuilijtoc. Yeca senquistoc tijmatij para temachtli ya eltoc nopa tlamantli catli ama niyon quentzi ayamo hueli tiquinitaj.

² Huejcayja Toteco Dios tlahuel camanaltic cuali tlen tohuejcapan tatahua pampa quineltocaque ica temachili.

³ Pampa tijneltocej Icamanal Toteco, tijmatij para Toteco san quijito para ma onca taltipactli, ilhuicactli huan nochi tlamantli, huan nochi nopa tlamantli oncac. Huan tijmatij nochi tlamantli catli ama tiquitaj, Toteco quisencajqui tlen tlamantli catli amo aqui huelqui quitaic.

⁴ Abel quineltocec para temachtli catli Toteco quijito huan yeca quimacac Toteco se tlaacajhualistli catli más cuali huan amo quen itlacajhualis Caín. Huan pampa quineltocec, Toteco quijito para Abel itztoya xitlahuac iixpa, huan quijito para quicualitac itlacajhualis. Huan masque quipiya miyac xihuítli para mijqui Abel, itlaneltoquilis eltoc se nemachiltli para tojuanti para noja ma tijtoquilica.

⁵ Enoc quineltocec para temachtli catli Toteco quijito, huan yeca se tonal Toteco quihuicac ilhuicac noja yoltoc. Huan ayacmo aqui quipanti itlacayo, pampa amo mijqui, Toteco san quihuicac. Pero Toteco ya ipa quijitojtaya para quipactiyaya inemilis Enoc.

⁶ Pero se masehuali amo hueli quipactis Toteco sintla amo quineltoaca para temachtli catli Toteco quijitohua. Pampa aqui hueli catli quinequi monechcahuis campa Toteco, monequi quineltoacas para Toteco itztoc, huan para yaya quintlahuá masehualme catli nelía quiyoltemohuaj ica cuali ininyolo.

⁷ Noé quineltocec para temachtli catli Toteco quijito, huan yeca quema Toteco quiyolmelajqui para hualasquía se tlahuelatl masque amo huelqui quiita para hualayaya, Noé, ica majmajtli, nimantzi pejqui quichijchihua nopa cuaacali quen quiilhui para ipan momanahuisquíaj ya huan ichampoyohua. Huan pampa Noé quineltocec Toteco, technextilía quenicatza nelía

hueyi inintlajtlacol nopa sequinoc masehualme catli amo quineltoaque catli Toteco quiiyto. Huan yeca Toteco quichijqui Noé xitlahuac iixpa pampa quineltoac.

⁸ Abraham quineltoac para temachtli catli quiiyto Toteco. Yeca quema Toteco quilhui ma quisa ipan itlal huan ma yohui ipan se tlali catli yaya quitencahuili para quimacas para iaxca, Abraham quisqui. Quicajtejqui ichaj huan yajqui masque amo quimatiyaya canque ajsiti o canque eltoya nopa tlali.

⁹ Huan pampa Abraham quineltoac catli Toteco quiiyto, yaya ajsito ipan nopa tlali catli Toteco quitencahuilijtoya quimacas. Huan nozona itztoya ipan yoyon calme quen se catli amo nepa ejquetl. Huan teipa nojquiya san se quichijque Isaac huan Jacob pampa quiselijque san se tlatencahuili tlen Toteco huan quineltoaque.

¹⁰ Abraham mocajqui ipan yoyon calme huan quipixqui iyolo pampa quineltoac para temachtli catli Toteco Dios quilhuijtoya. Yaya quichiyayaya para itzto ipan nopa altepetl nepa ilhuicac. Achitihui Toteco monejnehuili quenicatza elis nopa altepetl huan teipa quitamachijqui huan quisencajqui. Nopa altepetl quipiya cuali itlatzinpehuartil huan huejcahuas para nochipa.

¹¹ Nojquiya Sara, isihua Abraham, quineltoac para temachtli catli Toteco quiiyto, yeca masque amo hueliyaya conepiya, quiseli chichahualistli para conecuis. Huan teipa quitlacatilti se icone masque ya nanatzi. Quena, quineltoac para eliyaya temachtli Toteco catli quitencahuilijtoya para quipiyas icone.

¹² Huan Abraham nojquiya quineltoac Toteco masque ya huehuejtixtoya huan ya panotoya tonali para huelis quinpicias iconehua. Pero masque quej nopa elqui, quipixqui icone huan teipa icone motlacachijqui huan quinpixqui iconehua. Huan ama iteipan ixhuihua Abraham tlahucl momiyaquilitoque hasta amo aqui hucl quinpohuas. Itztoque quen imiyaca siflalime huan quen imiyaca xali iteno hueyi atl.

¹³ Nochi ni masehualme quineltoaque para temachtli catli Toteco quiiyto, pero quema mijque noja amo quiselijtoyaj catli Toteco quitencahuilijtoya para quinnacas. Pero injuanti ica paquilistli quichiyayayaj pampa quimatiyayaj para Toteco temachtli quinnacasquía. Yeca injuanti quiiytoque para itztoyaj san seyoc tlali ehuan huan san paxalohuan ipan ni tlaltipactli.

¹⁴ Huan quema injuanti camanaltique quej nopa, tlanemijya nesi para quitemohuayayaj se tlali catli nelía elisquía iniaxca.

¹⁵ Pero amo moilhuyayaj tlen nopa tlali campa quisque, pampa sintla quej nopa elisquía, huajca huelosquía mocueptosquía nozona sintla quinectosquía.

¹⁶ Pero injuanti quinequiyayaj se tlali catli achi cuali, quinequi quiiytos quinequiyayaj itztose nepa ilhuicac. Yeca Toteco amo pinahua para motocaxtia ininDios, huan yaya ya quinsencahuilijtoc se altepetl nepa ilhuicac.

¹⁷ Abraham quineltoac para temachtli catli Toteco quiiyto, huan yeca quema Toteco quieyeyeco huan quilhui ma quimactili Isaac, icone iyojtz, quen se tlacajchahualistli, nimantzi mocualtlali para quimictis masque Toteco quitencahuilijtoya para quimacasquía iteipan ixhuihua ipan ya.

¹⁸ Pampa Toteco ya quilhuijtoya: "Ipan Isaac tijpiyas miyac moteipan ixhuihua."

¹⁹ Quema Abraham itztoya para quimictis icone, quimatiyaya para Toteco quipixqui chichahualistli para quiyolcuisquía Isaac masque quimictisquía.

Huan huelis tiquijtose para Toteco sempa quimacac icone nemilistli quema ya mictoc pampa quema quiilhui ma amo quimicti elqui nelnechca imiquilis.

²⁰ Isaac quineltozac para temachtli catli Toteco quijto, yeca quintencahuili itelpocahua Jacob huan Esaú nopa tlatiochihualistli catli quimatqui Toteco quinmacasquía teipa.

²¹ Jacob quineltozac para temachtli catli Toteco quijto, yeca quema ya itztoya para miquis, quitencahuili sesen itelpocahua José quenicatza Toteco quintiochihuasquía teipa. Huan Jacob quihueyichijqui Toteco quema quin-camanahui, momatlaquechijtoya ipan icuatopil.

²² José quineltozac para temachtli catli Toteco quijto. Yeca quema nechca eliyaya para miquis, quinilhui nopa israelitame para melahuac se tonal Toteco quinquixtisquía ipan nopa tlali Egipto huan quinilhui ma quihuicase iomiyohua ininhuaya.

²³ Inana huan itata Moisés quineltozacaque para temachtli catli Toteco quijto. Huajca quema quitaque para nelia yejyetzzi nopa pilconetzi catli Toteco quinmacatoya, quitlatijque para eyi metztlí, huan amo quimacasiyayaj nopa tlanahuatijquetl catli tlanahuatijtoya ma quinmictica nochi israelita oquichpilme.

²⁴ Moisés quineltozac para temachtli catli Toteco quijto. Yeca quema motlacachijqui amo quinejqui motocaxtis icone iichpoca Faraón.

²⁵ Quitlapejpeni para tlaijiyohuis ininhuaya imasehualhua Toteco. Amo quinejqui mopaquilismacas ica tlajtlacoli catli san temaca paquilistli para se tlatoctzi.

²⁶ Moisés achi más quipatiitac para tlaijiyohuis pampa iaxca nopa Cristo catli hualasquía huan amo quen para quipiyas nochi nopa tomi catli elqui iaxca ipan tlali Egipto, pampa ya quitayaya nopa tlaxtlahuili catli Toteco teipa quimacasquía.

²⁷ Huan pampa Moisés quineltozac Toteco, yaya quisqui tlali Egipto, niyon amo quimacasiyaya icualancayo nopa tlanahuatijquetl, pampa quimatiyaya para Toteco itztoya ihuaya masque amo hueliyaya quiita.

²⁸ Huan pampa quineltozac Toteco, Moisés quinilhui nopa israelitame para ma quisencahuaca nopa Pascua tluacualistli, huan ma quimictica se pilborregoitzzi huan ma quijtzeloca ieso ipan inincaltencua para itequihua Toteco catli temictía, ma amo quimictisquía iniachtihui ejca quema panosquía.

²⁹ Moisés huan nochi nopa israelitame quineltozacaque para temachtli catli Toteco quijto, yeca panoque ipan nopa Chichiltic Hueyi Atl quen elisquía tlen hueli tlali catli huactoc. Pero quema nopa egiptome quinejque panose, nopa atl quinzatnonpolihuilti.

³⁰ Nopa israelitame quineltozacaque para temachtli catli Toteco quijto, yeca inijuanit quiyahualojtinenque nopa altepetl Jericó para chicome tonali. Huan nopa hueyi tepantlatzactli catli quiyahualtactoyá nopa altepetl, huetzqui.

³¹ Nopa sihuatl Rahab catli achtihuiya tlananemiyaya quineltozac Toteco huan yeca quinseli nopa achtihui israelitame catli hualajque tlajtlachiyacoj quenicatza huelisquíaj quitlanisquíaj ialtepe. Huan yeca Rahab amo mijqui ininhuaya nopa sequinoc Jericó ehuani catli amo quitlepanitaque Toteco.

³² ¿Huan tlaque más monequi niqijtos? Amo nicaxilis para nimech-pohuilis quenicatza chicahuac quineltozacaque Toteco nopa tlacame quen

Gedeón, Barac, Sansón, Jefté, David, Samuel huan nochi nopa tlajtol pannex-tiani.

³³ Quena, nochi inijuanti quineltocaque para temachtli catli Toteco quiijto huan yeca quintlanque tlanahuatiani huan ininsoldados, tetlajtolsencajque xitlahuac, huan quiselijque catli Toteco quintencahuilijtoya. Huan masque quintzajque sequin inijuanti ininhuaya tecuanime, Toteco quincamatzajqui huan quinmanahui pampa quineltocaque.

³⁴ Huan quema quinmictisnequiyayaj ipan tlitl xahuantoc, nopa tlitl sehuiyaya. Quema nechca itztoyaj para miqise sequin ica machete, Toteco quinmanahui. Quema ayacmo quiipiyayaj fuerza, Toteco quin fuerzajmacac. Quipixque chichualistli ipan tlahuilancayotl huan tlatlanque, huan quintojocaque miyac soldados catli huejca ehuani.

³⁵ Sequin sihuame quineltocaque Toteco huan yaya quinyolcuic inincone-hua o ininhuehuejhua catli ya mictoyaj.

Sequinoc tlaneltocani mijque pampa chichahuac quintlajiyohuiltiyayaj para ma quicahuasquíaj Toteco, pero amo moselijque ma quinmaquixtise tlen nopa tlajiyohuistli, pampa quinequiyayaj quiselise catli nelcuali teipa quema nochi masehualme moyolcuise.

³⁶ Sequin tlaneltocani quinpinahualtijque, sequin quinhuitejque ica cuar-tas ica omitl, sequin quinilpijque ica tepos cadena ipan tlatzacme catli fiero.

³⁷ Sequin tlaneltocani quinmictijque ica tetl, sequin quinhuejhuelojque ica sierra, sequin quinmictijque ica machetes, sequin quinyejyecojque ica miyac tlamantli para ma quitlahuelcahuaca Toteco, pero amo quicajque. Sequinoc tlaneltocani nejnenque campa hueli huan amo cana quiipiyayaj para mosiyajquetzase. San quiipiyayaya inincuetlaxo borregojme o chivojme para ininyoyo. Eliyayaj tlahuel teicneltzitz huan tlahuel mayanayayaj, huan masehualme san quincualancaitayayaj huan tlen hueli quinchihuiltiyayaj.

³⁸ Nochi ni tlaneltocani nelía itztoyaj cuajcualme huan amo quinamiquiyaya itztose ipan ni tlaltipactli. Motlatijtinence campa hueli ipan huactoc tlali, ipan tepeme, ipan tecacahuatl huan ipan huejhueyi ostome ipan tlaltipactli.

³⁹ Toteco quipacti catli quichijque nochi ni masehualme huan camanaltic cuali tlen inijuanti pampa chichahuac quineltocaque, pero quema mijque nopa masehualme, noja amo quiselijtoyaj nochi catli Toteco quintencahuilijtoya quinmacas.

⁴⁰ Pampa Toteco quipixqui itlanejnehuilis catli achi cuali. Quinejqui para inijuanti ma quichiyaca catli quintencahuilijtoya hasta san sejco techchihuas tojuanti huan inijuanti senquistoc cuali iixpa huan techmacas nochi catli quiijtojtoc techmacas.

12

Ma timoilhuica tlen Jesús

¹ Ama eltoc quen techyahualohuaj huan techyolchicahuaj nochi ni masehualme catli quineltocaque Toteco huan quijiyohuijque catli quinpanotihualajqui. Huajca quen se motlalojque tl quichihua, ma timoquixtilica nochi catli techtzacuilía huan ma tijtlahuelcahuaca nopa tlajtlacoli catli más techxinepalohua. Ma timoyoltetilica huan ma timotlaloca ipan nopa ojtl catli Toteco technextilijtoc.

² Ma tijpixtoca totlachiyalis ipan Jesús catli technextili quenicatza ma tijneltocaca Toteco huan techpalehuía mojmotla más ma tijneltocaca. Yaya quijiyohui nopa hueyi pinahualistli para miquis ipan cuamapeli pampa

quimatiyaya nopa hueyi paquilistli catli quichiyayaya teipa. Huan ama ya mosehujtoc inejmac Toteco campa más onca tlatlepanitacayotl.

³ Ximonejnehuilica tlen nochi catli Jesús quijiyohui huan tlen nochi nopa fiero tlamantli catli amo cuajcualme quichihuilijque para amo anyamanyase huan antlapolose.

⁴ Hasta amantzi amo timictoque ipan nopa tlahuilancayotl ica nopa tlajtlacalchijca tlacame catli techcualancaitaj.

⁵ ¿Atlac ya anquielcajtoque catli Toteco techilhui tojuanti tiiconehua?

Ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa yaya techilhúa:

“Noconeua, amo xicualanica quema na niamoTeco nimechtlalnamictía, niyon amo ximotzinquixtica quema nimechtlacahualtía.

⁶ Pampa nochi catli niquinicnelía, niquntlalnamicítia,

huan niqincuahuasashúa nochi catli niquinselía para elise noconeua.”

⁷ Huajca xiquijiyohuica quema Toteco anmechtlalnamictía pampa ica ya nopa anmechnextilía para nelía anitztoque aniconehua. Quena, Toteco quichihua quen nochi tetajme catli quintlalnamicítiaj huan quinxitlahuaj iniconehua quema quichihuaj catli amo cuali para quinnextilise quenicatza ma monejnemiltica cuali. ¿Atlac itztoc se conetl catli itata amo quema quitlalnamicítia?

⁸ Sintla Toteco amo anmechtlalnamictía huan anmechxitlahua quema anquichihuaj catli amo cuali, huajca amo nelía aniconehua. Amo anitztoque ipan ifamilia huan yaya amo amoTata.

⁹ Nojquiya quema tiitztoyaj ticoneme, tijpixtoyaj totatahua ipan ni tlaltipactli catli techtlalnamicitiyayaj huan techtlacahualtiyayaj huan yeca tiquintlepanitayayaj. Huajca noja más monequi tijtlepanitase Toteco Totata para huelis se tonal tiitztoze ihuaya.

¹⁰ Totatahua ipan ni tlaltipactli techtlalnamicitijque huan techtlacahualti-jque para se ome xihuítl quen quitaque para cuali pampa quinequiyayaj ma timonejnemiltica xitlahuac. Pero quema Toteco techtlalnamicítia huan techxitlahua, yaya quimati catli senquistoc cuali para ma techpalehuis tielise titlatzejtzeltique quen yaya tlatzejtzeltic.

¹¹ Quema se techtlalnamicítia o techxitlahua, amo quema tijcualitaj ipan nopa tlatoctzi, pampa techcoghua. Pero sintla tijchihuaj cuenta para tlen techxitlahua, teipa tiquitaj para nopa tlatzacuítli techpalehui miyac para tijchihuase catli xitlahuac huan para ma tijpiyaca tlasehuilistli ipan toyolo.

Monequi tijchihuilise cuenta icamanal Toteco

¹² Huajca ximoyolchicahuaca ipan Toteco amojuanti catli ansiyahuij. Huan ximotetilica amojuanti catli anyamanixtoque ipan amotlaneltoquilis.

¹³ Xijtoquilica se ojtli catli xitlahuac. Quej nopa, nochi masehualme catli yohuij amotepotzco masque pilquentzi quineltofacj Toteco, amo motepotlamise, niyon amo huetzise. Inijuanti nejnemise xitlahuac huan quipiyase chichahualistli.

¹⁴ Xijchihuaca campica xiitztoza ica yejyetzti ica nochi masehualme huan xijpiyaca se nemilistli tlatzejtzeltic, pampa sintla amo anquipiyase se nemilistli tlatzejtzeltic, huajca amo huelis anquiiase Tohueyíteco.

¹⁵ Hueyi iyolo Toteco ica tojuanti huan ximomocuitlahuica se ica seyoc para amo agui quielcahuas. Ma amo agui moyolchicacihua, pampa sintla se cualantinemis, huelis quintlanahuis miyac toicnihua huan huelis quintlahuisos ipan tlajtlacoli.

¹⁶ Ximotlachilica para amo aqui ma quichihua tlamantli ica catli amo inamic. Ma amo aquí quihuejcamajcagua catli Toteco techmacatoc quen Esaú quichijqui. Yaya quitlahuelcajqui nochi nopa tlatiochihualistli catli quitocarohuayaya quiselis pampa eliyaya nopa achtihui ejquetl. Quena, nochi quinemaquilti icni ica se plato tlacuali quema mayanayaya.

¹⁷ Huan tijmatij para teipa Esaú quinequiyaya quiselis itlaticohihual itata, pero amo huelqui. Masque chocac miyac, ya panotoya tonal para moyolcuepas huan para moaxcatis catli quinemacatoya.

¹⁸ Amojuanti amo anmonechcahuáj campa se tepetl catli hueli anquitzise quen nopa israelitame quichijque huejcayja quema Toteco quinmacac itlanahuatlhua. Inijuanti quinechcahuijque se tepetl catli tlatlayaya, huan iniixpa monexti se hueyi tzintlayohuilotl catli quinmajmati, huan quiitaque se hueyi ajcomalacatl.

¹⁹ Huan quicajque tlapitzali huan quicajque quenicatza chichahuac Toteco quincamanalhuiyaya. Huan inijuanti tlhuel quiimacac que icamanal huan yeca ica nochi ininyolo quitlajtlanjque Toteco para ma ayacmo quincamanalhui.

²⁰ Toteco quinmacac se tlanahuatili para sintla catli hueli masehuali o tlapiyali quinechcahuisquía nopa tepetl, monequi quimictise ica tetl o ica cuatlaminli. Huajca inijuanti tlhuel momajmatijque.

²¹ Huan pampa tlhuel temajmati catli quiitaque ipan nopa tonal, Moisés nojquiya quijito: “Nelía nimajmahui huan nihuihuipica.”

²² Pero ica amojuanti amo quej nopa. Anajsitoque campa tepetl Sion campa eltoc ialtepe Toteco catli yoltoc. Quena, anajsitoque ipan altepetl Jerusalén catli eltoc nepa ilhuicac campa mosentilijtoque onpano miyac miles tlen itequihuajcagua Toteco.

²³ Anajsitoque ipan nopa tlasentililistli tlen masehualme catli temachtli quiselise itlaticohihualis Toteco pampa quiipiyaj inintocax ijcuilijtoc nepa ilhuicac. Quena, anajsitoque campa Toteco itztoc, yaya catli quintlajtolsencahuas nochi masehualme. Nojquiya anmosentilijtoque inihuaya inintonaltzitzí cuajcuali masehualme catli ama Toteco quinchijtoc senquistoc xitlahuaque iixpa.

²⁴ Anajsitoque campa Jesús catli quichijqui ni yancuic camanal sencahuali ica Toteco huan masehualme. Anajsitoque campa eltoc ieso ya catli tetlapojpolhuía. Huan ieso Jesús catli tetlapojpolhuía eltoc más cuali que ieso Abel catli quinotzayaya Toteco para ma tetlatzacuilti.

²⁵ Huajca xijchihuaca campica para anquitlamichihuase catli Toteco techilhuía. Huejcayja nopa israelitame catli itztoyaj ipan ni tlaltipactli quiselijque se hueyi tlatzacuilti pampa amo quitlepanitaque icamanal Toteco catli Moisés quinpohuiliyaya. Huajca achi más tojuanti tijselise se hueyi tlatzacuilti sintla amo tijchihuase cuenta catli techcamanalhuía tlen ilhuicac.

²⁶ Achtihuiya, quema Toteco quincamanalhui ipan nopa tepetl Siná, itoscac quichijqui ma mojmolini tlali. Huan ama yaya techtencahuilijtoc sempa mojmolínis pampa quijitohua: “San se huelta más nitecamanalhuís, huan sempa mojmolínis tlaltipactli. Pero ama nojquiya mojmolínis ilhuicactli.”

²⁷ Quema yaya quijito: “San se huelta más”, quijitosnequi para mojmolínis huan Toteco quiquixtis nochi tlamantli catli yaya quichijtoc. Huan san mocahuas nopa tlamantli catli eltoc para nochipa catli amo hueli mojmolínía.

²⁸ Huajca pampa tijselise se altepetl catli amo hueli mojolinía, ma tlatlascamatica Toteco. Nojquiya ma tijtequipanoca ica nochi toyolo, ma

tijpaquilismacaca huan ma tijhueyichihuaca ica miyac majmajtli huan tlatlepanitacayotl,

²⁹ pampa Toteco yaya temajmati quen se tlitl catli quitlamitlatía nochi catli onca.

13

Quenicatza monequi monejnemiltise tlaneltocani

¹ Amo quema xijcahuaca ximoicnelica quen anicnime.

² Amo xiquelcahuaca para anquinselise ica cuali, nopa masehualme catli huejca ehuan catli ajsij campa amochaj, pampa quej nopa sequin quinseljitoque itequihuajcahua Toteco quen ininpaxalojcahua masque amo quimatiyayaj.

³ Amo xiquelcahuaca xiquinpalehuica catli tzactoque pampa tlacamanal-huiyayaj icamanal Toteco. Ximonejnehuilica quen tlaijiyohuaj quen amojuanti anitztosquíaj ipan tlatzactli ininhuaya. Nojquiya xiquinelnamiquica nopa sequinoc toicnihua catli masehualme quinchihuilíaj catli fiero, pampa amojuanti nojquiya anquipiyaj amotlacayo catli se tonal huelis tlaijiyohuis.

⁴ Nochi ma quitlepanitaca se tlatcatl huan se sihuatl catli monamictijtoque pampa tlapajpactic innemilis san sejco. Pero Toteco Dios quintlatzacuiltis catli momecatíaj huan catli quichihuaj tlamantli ica catli amo innemic.

⁵ Amo xiquixtocaca anquipiyase miyac tomi. Más cuali xipaquica ica catli anquipiyaj pampa Toteco Dios quijtojtoc: “Amo quema nimechcajtewas, nochipa nützto amohuaya.”

⁶ Huajca ica miyac paquilistli sesen tojuanti hueli quijtos: “Toteco nechpalehuía.

Amo niquimacasis catli masehualme huelise nechchihuilise.”

⁷ Xiquinelnamiquica amotlamachtijcahua catli anmechyacanque huan anmechmachtijque Icamanal Toteco achtihui. Ximonejnehuilica tlen nochi nopa tlatiochihualistli catli hualajqui tlen innemilis huan xijchihuaca campica para cuali anquineltocase Toteco quen injuanti quineltocaj.

⁸ Jesucristo itztoc san se yalohuaya huan ama huan san se itztos para nochipa.

⁹ Ma amo aqui anmechcaycahua ica miyac tlamantli tlamachtistli catli yancuic o catli amo quema anquicactoque. Anquimatij para hueyi iyolo Toteco amohuaya huajca más cuali ma tijcahuilica para ni tlanamiquilistli ma techolchicahuaca ipan Toteco. Amo xijtemoca para anmofuerzajmacase iixpa Toteco por amo anquicuaaj sequin tlacualistli. Nopa piltlanahuatiltziti catli masehualme quichijtoque amo quinpalehuijtoc catli quintoquilíaj.

¹⁰ Nopa totajtziti catli noja quimacaj Toteco tlapajcahualistli para mo-maquixtise, amo quipiyaj parte ipan nopa tlapajcahualistli catli tojuanti tijpiyaj. Pampa Jesucristo mijqui ipan icuamapel quen totlapajcahualis ipan tlaixpamitl huan yaya catli nelía tetlajtlacolquixtía.

¹¹ Sesen xihuítl nopa hueyi israelita totajtzi quicui ieso nopa tlapiyali catli quimictijque huan quihuica tiopan calijtic Campa Más Tlatzejtzeloltic huan quitencahua quen se tlapajcahualistli para quixtzacuas tlapajtlacoli. Huan teipa quicui itlacayo nopa tlapiyali huan quisa tlen nopa altepetl huan nopona quitlatía.

¹² Huajca quej nopa nojquiya elqui ica Jesús. Quena, yaya quisqui nopa altepetl huan nepa tlaijiyohui huan mijqui para tetlapajpacchihuas ica ieso.

13 Huajca ma tiquisaca nojquiya huan tiyase altepeteno campa yaya itztoc campa onca pinahualistli, masque monequis titlajiyohuise pampa tiiaxchahua.

14 Pampa nica ipan ni tlaltipactli amo onca se altepetl catli huejcahuas para nochipa. ¡Amo! Tojuanti tijchiyaj nopa yancuic altepetl nepa ilhuicac catli teipa oncas.

15 Ma nochipa tijtlascamatica Toteco ica itlapalehuil Jesucristo. Ni tlas-camatili eltoc nopa tlacajcahualistli catli ama quinamiqui tijmacase Toteco. Huajca ica tocamac ma tijhueyichihuaca Toteco tlatoctzitzi.

16 Amo xiquelcahuaca para xijchihuaca catli cuali. Xiquinpalehuica se-quinoc catli amo tleno quipiyaj, pampa ya nopa quicualita Toteco quen elisquía se tlacajcahualistli.

17 Xiquintlepanitaca amotlayacanhua ipan Toteco huan xiquincahuilica ma quipiyaca tlanahuatili ica amojuanti, pampa injuanti quimocuitlahuíaq amoalma. Inijuanti quimatij para se tonal monequi moquetzase iixpa Toteco huan quimacase cuenta tlen nochi catli quichijtoque. Xiquincahuil-ica para ma quimacase cuenta tlen amojuanti ica paquilistli iixpa huan amo ica cuesoli, pampa sintla amo, huajca amojuanti nojquiya antlajiyohuise.

18 Ximotlatlajtica ica Toteco por tojuanti. Tijmatij ipan toyolo para tinemij xitlahuac iixpa huan quej nopa tijnequisquíaq tijchihuase nochipa.

19 Huan achi más nijnequi ximotlatlajtica ica Toteco ama para amo huejcahuas niyas nimechitati.

Quintiochijqui huan quinnahuati

20 Ma anmechtiochihua Toteco Dios catli temaca tlasehuilistli ipan tey-olo huan catli quiyolcuic Tohueyiteco Jesucristo. Yaya nopa hueyi tlam-ocuitlahuajquetl tlen imasehualhua. Huan yaya catli quitoyajqui ieso para quipehualtis nopa yancuic camanal sencahuali catli huejcahuas para nochipa.

21 Ma anmechmaca nochi yajatili catli monequi para anquichihuase nochi catli cuali catli ya ipaquilis. Toteco ica ichicahualis Jesucristo ma quichihua ipan amojuanti nochi catli quipactia. Ma tijhueyichihuaca para nochipa huan amo quema ma tijtlamiltise. Quej nopa ma eli.

22 Noicnihua, ica nochi noyolo nimechtlajtlanía xijtlacaquilica nochi catli nimechilhua nica ipan ni amatlajcuiloli para nimechylchicahuas, pampa amo quipiya miyac camanali.

23 Nojquiya nijnequi xijmatica para ya quimajcayque toicni Timoteo catli tzactoya. Huan sintla yaya nimantzi ajsis nica, nijhuicas nohuaya quema nimechpaxaloti.

24 Xiquintlajpaloca nochi catli anmechyacanaj ipan Toteco huan nojquiya nochi sequinoc itlatzejtzeloltijca masehualhua Toteco nepa. Toicnihua ipan tlali Italia anmechontlajpalohuaj.

25 Toteco ma quipiya hueyi iyolo ica amojuanti. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatlajcuiloli catli Santiago Quiijcuilo

Santiago quintlajcuilhui injuanti catli quineltoaque Toteco

¹ Na niSantiago. Na niinintequipanojca Toteco Dios huan Toteco Jesucristo. Nimechtlajcuilhuía annoisraelita icnihua ipan Cristo catli anitztoque ipan nopa doce huejhuéyi familias tlen iteipan ixhuhua Israel. Ama anosemantoque campa huéli ipan taltipactli. Nimechtlajpalohua.

Nopa tlalnamiqulistli catli Toteco temaca

² Noicnihua, xiquitaca para se hueyi paquilstli quema anmechpanotihuala tlaohuijcyotl.

³ Anquimatij para tlaohuijcyotl quiyejyecohua amotlaneltoquilis huan quichihua para más xijpiyaca amoyolo para antlajiyohuise.

⁴ Huaajca xijpiyaca amoyolo para cuali xiquijiyohuica nochi catli anmechpanotihuala para anelise quen catli moscaltijtoque huan motlacachijtoque ipan Toteco. Huan anquipyase senquistoc cuali amotlalnamiqulil huan quej nopa amo tleno anmehpulos.

⁵ Sintla se tlen amojuanti quimonequilía más tlalnamiqulistli pampa amo quimati tlaque ipaquilis Toteco ipan inemilis, ma quiflajtlani Toteco huan yaya quimacas. Yaya catli temaca miyac tlalnamiqulistli, huan amo quiajhua pampa quitlajtlanía.

⁶ Pero quema se quitlajtlanía Toteco, monequi quineltoacas para temachtli Toteco quipalehuis, huan quej nopa, quena, quipalehuis. Ma amo moilhui: “Huelis Toteco nechpalehuis o huelis amo.” Pampa catli moilhúa quej nopa itztoc quen nopa hueyi atl catli yohui campa ajacatl quicuatopehua.

⁷ Catli amo quineltoaca para temachtli Toteco quipalehuis, ma amo mochíya, pampa Toteco amo tleno quimacas.

⁸ Nopa masehuali amo temachtli pampa quiipya ome itlalnamiqulil, huan amo quema quimatis catli melahuac quichihuas ipan inemilis.

⁹ Ma paquica toicnihua ipan Cristo catli teicneltziti pampa Toteco quinita para nelía hueyi ininpati iixpa.

¹⁰ Huan toicnihua catli tominpiyaj ma paquica quema Toteco quinechapanojtoc iixpa. Monequi quimachilise para amo huejcahuase ipan ni taltipactli ica inintomi. Itztoque san quen se xochitl catli cahuantoc sacapetlapani huan nesi yejyetzti san se tlatoctzi.

¹¹ Pero quema pehua tona chichahuac, nopa sacatl huaqui. Huan nopa xochitl nimantzi pilini huan huetzti, huan ayacmo nesi yejyetzti. Quej ni itztoc se quentzi tonali se masehuali catli tominpiya huan teipa quema moneltequihúa, tlatocmiquis.

Xiquijiyohui nochi catli mitzpanotihuala

¹² Toteco quintiochihuas nopa masehualme catli quijiyohuía huan amo tlajtlacolchihua quema huala tlayejyecoli huan tlaohuijcyotl. Toteco quinmacas se corona nepa ilhuicac. Quena, quinmacas nemilistli para nochipa quen ya quintencahuilijtoc quinmacas catli quicnelíaj.

¹³ Huan quema se tlajtlacoli mitzyoltilana xijchihua, amo ximoilhui para yaya Toteco catli mitzyoltilana para xitlajtlacolchihua. ¡Amo quema! Amo aqui huéli quiyoltilanas Toteco ma tlajtlacolchihua huan yaya amo quema quinyoltilana masehualme ma tlajtlacolchihua.

¹⁴ Pero nopa tlamantli fiero catli se tlacatl o se sihuatl tlahuel quinequi quichihuas ipan itlalnamiquilis, ya nopa quiyoltilana.

¹⁵ Huan pampa tlahuel quinequi quichihuas catli fiero, teipa tlajtlacolchihua. Huan catli tlajtlacolchihua, teipa quipantis miquilstli.

¹⁶ Xijtlacaquilica, noicnihua catli nimechicnelía. Amo ximocajcayahuaca.

¹⁷ Nochi catli yejyetzti huan catli cuali tijselíaj, techmaca Toteco catli itztoc nepa huejcapa ipan ilhuicac. Yaya catli quichijqui tonati, metztli huan nochi sitlalime. Yaya amo quema mopatla. Niyon amo quema ajsis tonali quema techchihuilis catli amo cuali.

¹⁸ Yaya ica ipaquilis techtlacatilti para tiiconehua quema tijneltoaque icamanal catli melahuac. Huan quichijqui para ma tielica quen nopa achtihui nemachiltli tlen nochi masehualme catli teipa elise iconehua.

Quenicatza se huelis quipactis Toteco

¹⁹ Huajca noicnihua catli nimechicnelía, nimantzi xijtlacaquilica cuali quema seyoc anmehcamanalhuía. Pero quema anquincamanalhuíaj se-quinoc, xiquincamanalhuica ica yamactzi, huan quema anquinequij ancualanise, achtihui ximoilhuica sintla cuali ancualanise o amo.

²⁰ Pampa tocalancayo timasehualme amo techpalehuía ma tijpactise Toteco, niyon amo techchihua tixitlahuaque iixpa Toteco.

²¹ Huajca xijcajtehuaca nochi catli fiero huan nochi catli amo cuali catli anquinequij anquichihuase. Ximoechcapanoca huan xijselica nopa cuali camanali catli Toteco quitlalijtoc ipan amoyolo, pampa nopa camanali quiipya chichahualistli para anmechtlajtlacolquixtis.

²² Huan monequi xijchihuaca nochi catli anmechilhuía icamanal Toteco. Amo ximoilhuica para cuali para anquicaquise icamanal Toteco pero amo monequi anquichihuase catli quijtohua. Quej nopa san anmocajcayahuaj amoseltziti.

²³ Catli quicaqui icamanal Toteco huan amo quichihua, itztoc quen se catli san motescaita,

²⁴ huan quema ya moitac, quistehua, huan nimantzi quielcahua quenicatza fiero nesiyaya.

²⁵ Pampa itlanahuatilhua Toteco eltoque senquistoc cuali huan techtojtomaj para hueli tiyohuij timajcaytoque. Huan sintla se acajya quintlachiljtinemis itlanahuatilhua huan amo quielcahuas, pero mojmstla quichijtinemis catli quijtohuaj, Toteco quitióchihuas nopa masehuali.

²⁶ Sintla se acajya quijtohua quineltoca Toteco, pero amo momocuitlahuía ica catli quijtohua; huan san tlen hueli camanalti, huajca yaya san moyolcayahuaca. Amo tleno ipati itlaneltoquilis.

²⁷ Inijuantli catli nelía quitlepanitaj Toteco Dios huan quiipiyaj inintlaneltoquilis catli senquistoc cuali iixpa, quichihuaj ya ni: quinpalehuíaj icnotziti huan cahual toahuihua catli tlaijyohuíaj, huan momocuitlahuíaj ica catli fiero ipan ni tlaltipactli para amo quinyoltlanas ma tlajtlacolchihuaca.

2

Ayacmo xiquinchicoicnelica masehualme

¹ Noicnihua catli nimechicnelía. ¿Quenicatza huelis anquijtose para anquiltocatoque Tohueyiteco Jesucristo catli onpano hueyi, huan noja anquinchicoicnelíaj masehualme?

²⁻³ Quema ajsi se masehuali ipan amotlasentililis ica ianillo tlen oro huan ica iyoyo catli cuali, anquiselíaj ica yejyetzti huan anquihuíaj: “Ximosehui

nica ipan ni cuali siyaj.” Pero quema ajsis seyoc masehuali catli teicneltzi ica iyoyo catli sosoltzi, anquihuíaj: “Ximoquetza nozona o ximosehui tlalchi.”

⁴ ¿Amo anquítaj para anquinchicoicnelíaj masehualme? Anmochihuaq quen se tetlajtolsencajquetl catli quíijtohua ajqueya cuali huan ajqueya amo cuali. Pero amo xitlahuac amotlalnamiqúilis pampa anquicnelíaj se masehuali san por catli cuali motlalíla.

⁵ Xitlacaquica noicnihua catli nimechicnelía. Toteco quintlapejpeníjtoc injuanti catli teicneltziti para achi más nimantzi quineltocase. Huan injuanti quiselise ininparte nepa campa Toteco tlanahuatía, pampa quej nopa yaya techtencahuilíjtoc nochi tojuanti catli tiquicnelíaj.

⁶ Pero amojuanti anquinpinahualíaj catli teicneltziti. ¿Para tlen? ¿Amo anquimachilíaj para itztoque nopa masehualme catli tlapíjpixtoque catli achi más anmechihuilíaj catli amo cuali huan achi más anmechhuahuatatzaj campa tequicalí?

⁷ Injuanti catli tominpixtoque catli más quitlajilhuíaj itoca yejyectzi Tohueyiteco Jesucristo catli anmechaxcati nochi amojuanti.

⁸ Nelía cuali sintla anquitoquilíaj nopa hueyi tlanahuatili ipan Icamanal Toteco catli quíijtohua: “Xiquinicneli sequinoc quen timoicnelía moseltzi.”

⁹ Pero sintla anquintlapejpeníaj ajqueya anquinicnelise, antlajtlacolchi-huaq huan anquinixpanoj itlanahuatilhua Toteco, pampa Toteco quinequi xiquinicnelica nochi masehualme.

¹⁰ Sintla se masehuali quitoquilía nechca nochi catli quíijtohuaq itlanahuatilhua Toteco, pero san se tlamantli catli quíijtohuaq amo quichihua, huajca nopa masehuali san se quihuica tlajtlacoli quen se catli quinixpanotoc nochi nopa tlanahuatilme.

¹¹ Pampa yaya Toteco catli quíijto ma amo timomecatica, nojquiya quíijto ma amo timomictica. Yeca sintla amo timomecatíjtoc, pero titemictíjtoc, titlaxpanoquetl. Huan tijhuica tlajtlacoli ica nochi itlanahuatilhua Toteco.

¹² Huajca ica nochi catli anquíijtohuaq huan ica nochi catli anquichihuaq, xiquelnamiquica ajsis se tonal quema Toteco anmechtlajtolsencahuas. Quitlachilis sintla catli tijchijtoque quiaxilía catli technahuatía ma tijchihuaca nopa tlanahuatili tlen teicnelíjcaoytl. Huan nopa tlanahuatili tlen teicnelíjcaoytl techtojtomas para huelis timocahuase timajcajtoque.

¹³ Huan sintla amo anquintlasojtlaj sequinoc masehualme, huajca Toteco amo anmechtlasojtlas quema anmechtlajtolsencahuas. Pero sintla anquintlasojtlaj sequinoc, antlatlanise ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas.

Ajqueya quineltoca Toteco huan ajqueya quichihua catli cuali

¹⁴ Noicnihua, amo tleno ipati iixpa Toteco sintla se masehuali san quíijtohua quineltoca Toteco, sintla amo quinpalehuía sequinoc huan quej nopa quinextis para, quena, nelía quineltoca Toteco. Toteco amo quitlajtlacolquixtía se catli quej nopa quineltoca, huan amo tleno más quichihua.

¹⁵ Sintla se toicni amo quiپیya iyoyo o amo quiپیya itechmonequi, mon-equi tijpalehuise.

¹⁶ Sintla san tiquilhuse: “Xiya ica paquilstli, xitlacua cuali, huan ximopiqui cuali pampa tlaseseya”, pero amo tleno tijpalehuíaj ica catli mon-equi para itlacayo, huajca san tlapic tocamanal. Amo tleno quipalehuijtoc.

¹⁷ Quej nopa nojquiya ica catli quíijtohua quineltoca Toteco, sintla amo quichijtinemi tlamantli catli cuali, amo tleno ipati itlaneltoquilis pampa mictoc huan amo hueli quiپیya itlajca.

¹⁸ Sintla se quuijtos para sequin masehualme quipiyaj tlanetoquili huan sequinoc quichihuaj tlamantli catli cuali, huan yaya se catli quipiya tlanetoquili, huajca na niquijtos: ¿quenicatza hueli technextilis motlanetoquilis huan amo tijchihua tlamantli catli cuali? Pero ica na, quena, huelis nimitznextilis nijneltoaca Toteco, pampa huelis nimitznextilis nopa cuali tlamantli catli nijchijtihuala.

¹⁹ Anquuijtohuaj anquineltocaj para itztoc san setzi Dios. Cualtitoc quej nopa. Pero nojquiya hasta iajacahua Amocualtlacatl quimatij para itztoc san setzi Dios huan huihuipicaj iixpa ica majmajtli.

²⁰ ¿Amo hueli anquimachilíaj? ¿Anhuihuitique? Sintla se quuijtohua quineltoaca Toteco huan amo quichihua tlamantli catli cuali, huajca san tlapic icamanal pampa amo melahuac quineltoaca Toteco.

²¹ ¿Amo anquielnamiquij para tohuejcapan tata Abraham mochijqui xitlahuac iixpa Toteco pampa quichijqui catli Toteco quiihui? Yaya quineltoac hasta quimacatosquía icone, Isaac, quen se tlacajchualistli ipan tlaixpamitl quen Toteco quinahuatijtoya.

²² Huajca Abraham quinexti para motemachiyaya ipan Toteco huan nochi huelque quiiitase, pampa quichihuayaya catli Toteco quiihui huan huajca quinexti para nelía ajsitoc itlanetoquilis.

²³ Huajca quisqui melahuac campa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quuijtohua para Abraham quineltoac Toteco, huan yeca Toteco quiiitac ya para itztoc xitlahuac iixpa. Huan sequinoc quitocaxtlalijque Abraham “ihuampox Toteco”.

²⁴ Xijmatica ya ni, Toteco quichihua se masehuali xitlahuac iixpa sintla quichihuas catli cuali, huan ica ya nopa quinxetía itlanetoquilis. Amo mochihua xitlahuac iixpa pampa san quuijtohua quineltoaca Toteco.

²⁵ Quej nopa nojquiya eltoya ica Rahab catli itztoya huejcajya huan achihuiya tlanenqui. Toteco quichijqui xitlahuac iixpa por catli cuali quichijqui catli quinxetili itlanetoquilis. Pampa Rahab quinseli nopa israelitame catli yajque tlachiyatoj ipan itlal huan ichtacatzí quintitlanqui ipan seyoc ojtli para quinmanahuis.

²⁶ Ya anquimatij sintla se masehuali amo quipiya itonal ipan itlacayo, huajca ya mictoc. Huan se masehuali catli quuijtohua quineltoaca Toteco, pero amo quichihua tlamantli catli cuali, ya mictoc itlanetoquilis.

3

Tonenepil

¹ Noicnihua, amo cuali para miyaqui amajuanti anquinequise anmochihuase tlamachtiani tlen Icamanal Toteco. Achi más monequi para tojuanti catli titlamachtíaj Icamanal ma tijchihuaca catli nelía cuali. Pampa Toteco ica achi más cuidado techtequitlachilis titlamachtiani que sequinoc tlanetocani.

² Nochi timasehualme quemantic timocuapuluhuaj. Pero sintla se masehuali hueli monahuatis para amo quema quixpanos seyoc ica catli quuijtohua, huajca yaya senquistoc se cuali masehuali huan nojquiya cuali hueli quinahuatis itlacayo para amo tlajtlacolchihuas.

³ Ica se cahuayo tijtlalilíaj se tepos camachali tziquitetzi huan ica inon, nopa hueyi cahuayo techneltoquilia huan yohui campa tijnequij ma yohui.

⁴ Nojquiya ica huejhueyi cuaacalme ipan hueyi atl, masque tlaajaca chicahuac huan nopa ajacatl quinequi quihuicas, nopa cuaacali san yas

campa iteco quinequi ma yohui, pampa iteco quinahuatía ica nopa tepostli tziqitetzti catli eltoc itla nopa cuaacali.

⁵ Quej nopa nojquiya ica tonenepil, pampa masque tziqitetzti ipan totlacayo, mohueyimati ica catli hueli quichihua. Ica tonenepil huelis tiquijtose catli tlahuel quincocos sequinoc. Se piltilelemectzi catli pehua quentzi, huelis quiajsis se hueyi cuatitlamitl, huan quintlamitlatis nopa cuame.

⁶ Huan tonenepil eltoc quen nopa piltilelemectzi. Masque tziqitetzti tonenepil, catli tiquijtohuaj huelis quintlanahuis miyaqui campa hueli. Huan masque tonenepil eltoc se parte tlen totlacayo, nopa catli quijtohua huelis quinenpolos nochi totlacayo. Huan nopa Amocualtlacatl tlen nepa mictla techajcomana para ma tiquijtoca tlen hueli, pampa quinequi ma titetlajilhuica hasta ma tijtlamisosoloca tonemilis.

⁷ Masehualme huelij quinmaxojtilíaj nochi tlamantli tlapiyalme huan totome. Huan hasta quinmaxojtilijtoque nochi tlamantli cohuame huan tlamantli catli itztoque ipan hueyi atl.

⁸ Pero amo aqui hueltoc quimaxojtilía ininnepil masehualme huan nochi catli quijtohuaj. Masehualme amo hueli quinahuatise ininnepil ma amo molini pampa tlahuel quinequij quijtose miyac tlamantli catli fiero. Eltoc quen se cohuatl catli temitoc ica itencococa.

⁹ Ica tonenepil tijhueyichihuaq Toteco Totata huan ya nopa nelía cuali, pero nojquiya ica tonenepil tiquintelchihuaq sequinoc masehualme catli Toteco quinchijchitoc ica catli ya iixcopinca, huan ya nopa fiero.

¹⁰ Huaicca ica san setzi tonenepil tiquijtohuaj tlamantli catli cuali huan tlamantli catli fiero. Noicnihua, amo quinamiqui ya nopa.

¹¹ Ipan se ameli amo quisa cuali atl se tlatoctzi huan teipa poyec atl.

¹² Noicnihua, se lalax cuahuatl amo hueli temaca mangos. Niyon se xocomeca tzontli amo hueli temaca lalax. Campa meya poyec atl, amo huelis meyas cuali atl. Huaicca amo quinamiqui para tonenepil quijtos catli amo cuali.

Yaya catli nelía tlalnamiqui iixpa Toteco

¹³ Sintla nelía antlalnamiquij huan anquimachilíaj iojhui Toteco, xijnex-tica para ancuaqcuame huan xijchihuaca miyac tlamantli catli cuali. Huan sintla nelía antlalnamiquij, amo ximohueyimatica ica catli anquichihuaq. Quej nopa quena, antenextilise nelía anquipiyaj amotlalnamiquilis.

¹⁴ Pero sintla anquinchicoitaj sequinoc huan san anquinequij anmohueyichihuase amoseltziti, huaicca amo ximohueyimatica pampa amo neli antlalnamiquij. San anmoistlacahuíaj sintla anmoilhuíaj antlalnamiquij.

¹⁵ Toteco catli itztoc ilhuicac amo anmechmacatoc se tlalnamiquilistli quej nopa. ¡Amo! Nopa tlalnamiquilistli catli fiero hualajqui ipan tlaltipactli. Quej nopa tlachihuaq masehualme nica, pampa nopa Amocualtlacatl quinmaca nopa tlamantli tlalnamiquilistli catli fiero.

¹⁶ Pampa quema masehualme mochicoitaj huan san quinequij mohueyitalise iniseltziti, huaicca amo tleno quisas cuali huan oncas nochi tlamantli tlajtlacoli.

¹⁷ Pero nopa tlalnamiquilistli catli Toteco temaca amo quej nopa. Masehualme catli quipiyaj nopa tlalnamiquilistli catli Toteco temaca, quichihuaq catli senquistoc cuali. Tlayoltlalíaj huan teicnelíaj. Quipiyaj ininyolo. Tetlasojtlaj huan techihuilíaj catli cuali. Catli quipiyaj itlalnamiquilis Toteco, amo quinchicoicnelíaj masehualme, niyon amo moijxpatlaj.

¹⁸ Huan campa ni masehualme yohuij onca tlasehuilistli pampa tlayoltlalíaj huan quichihuaq catli cuali.

4

Amo xiquicnelica ni tlaltipactli

¹ Anmonajnanquiliáj huan anmohuilanaj se ica seyoc, pero ¿para tlen quej nopa? ¿Ica tlaque pehua? Anquichihujaj quej nopa, pampa ipan amotlalnamiqulis anquinequij miyac tlamantli catli amo cuali.

² Anquinequij catli sequinoc quipiyaj huan quema amo anhuelij anquicuij, huajca anquinmictiáj. Antlaxtocaj pampa sequinoc tlapijpiyaj huan yeca pehua anquinnanquiliáj huan anmohuilanaj se ica seyoc. Pero amo anquipiyaj inon catli anquinequij pampa amo anquitlajtlanijtoque Toteco ma anmechmaca.

³ Huan quemantic, masque anquitlajtlaníaj Toteco ma anmechmaca se tlamantli, yaya amo anmechmaca pampa anquitlajtlaníaj ica se amoyolo amo cuali, huan san anquinequij anquiahuilsolese catli anquitlajtlaníaj. San anquinequij anquitequihuse ica catli anmechpactisquía.

⁴ Amojuanti ya anquicajtejtocque Toteco quen se tlatcl catli quicahua isihua para momecatis. ¿Amo anquimatij, sintla anmohuampoxchihuase ica catli eltoc ipan ni tlaltipactli, huajca anmochihuase anicualancaitacahua Toteco? Sempa nimechilhuis, aquí hueli catli quinequi mohuampoxchihuas ica ni tlaltipactli, mochijtoc icualancaitaca Toteco.

⁵ ¿Atlac anmoilhuíaj amo tleno quinequi quijtos campa Icamanal Toteco quijtohua: “Itonal Toteco catli Toteco quitlaliytoc para ma mocahua ipan toyolo techtlasomati huan quinequi ma amo tiquicnelica seyoc, san Toteco?”

⁶ Huan Toteco pampa hueyi iyolo ica tojuanti, tlatoctziti techpalehuía ma amo tihuetzica. Huajca Icamanal Toteco quijtohua: “Toteco quincualancaita catli mohueyimati, pero quipiya hueyi iyolo ica injuanti catli moechcapanohuaj iixpa.”

⁷ Huajca ximoechcapanoca iixpa Toteco. Ximoquetzaca quen an-temachme iixpa Amocualtlacatl huan amo xijchihuaca catli quinequi xijchihuaca, huan yaya anmechtlalcahuis.

⁸ Ximonechcahuica campa Toteco huan yaya anmechnechcahuis. Cuali xijmachilica para antlajtlacolchihuani huan xijcahuaca amotlajtlacol. Anmoijxpatlani pampa nojquiya anquicnelíaj ni tlaltipactli, huajca ximoyolpajpacaca.

⁹ Ximotequipachoca miyac huan xichocaca ica catli anquichihujaj. Anpaquiyayaj ipan amotlajtlacolhua, pero ama ma mocuepa amotlahuetzqulis ica choquistli. Huan amopaqulis ma mocuepa tequipacholi por nopa tlajtlacoli catli anquichijtoque.

¹⁰ Ximoechcapanoca iixpa Toteco huan yaya anmechhueyitalis.

Amo xiquintlajtolsencahuaca amoicnihua

¹¹ Noicnihua, amo ximotlajijlhuica se ica seyoc. Se acayja catli quitlajilhuía iicni ipan Cristo huan quijtohua amo cuali, quitlajijlhuía itlanahuatil Toteco catli techilhuía ma timoicnelica, huan quijtohua nopa tlanahuatili amo cuali. Pero amo totequi para tijlajtolsencahuase nopa tlanahuatili, huan tiquijtose sintla cuali o amo cuali. Tojuanti totequi para ma tijneltochaca catli nopa tlanahuatili technahuatía.

¹² Itzoc san setzi catli techmaca nopa tlanahuatili, yaya Toteco Dios, huan san yaya quipiya tequiticayotl para tetlajtolsencahuas. San ya hueli temaquixtis o tezontlamiltis. Pero amojuanti, amo anquipiyaj tequiticayotl para anquintlajtolsencahuase sequinoc.

Tojuanti amo tijmatij tlaque oncas mostla

¹³ Xijtlacaquilica noicnihua. Sequin amojuanti anquijtohuaj: “Ama o mostla tiyase campa nopa altepetl huan timocahuase nepa se xihuitl. Tijpantise se tequitl huan tijtlanise cuali tomi.”

¹⁴ Amo cuali ancamanaltij quej nopa. Amo anquimatij niyon quentzi tlaque amopantis mostla. Amonemilis san huejcahuas se tlatoctzi. Eltoc quen se ayahuitl catli nesi se tlatoctzi ica ijnaloc huan nimantzi sempa quema tijtlachilis, ayacmo nesi.

¹⁵ Huajca achi cuali anquijtosquáj: “Sintla Toteco quinequi, huajca tiitzose huan titequitise, o tijchihuase ni tlamantli o nopa tlamantli.”

¹⁶ Pero ama, ancamanaltij quen catli nelía mohueyimatij, huan ya nopa amo cuali.

¹⁷ Huan xiquelnamiquica, sintla se acajya quimati catli xitlahuac para quichihuas, pero amo quichihua, yaya tlajtlacolchihua.

5

Santiago quinyolmelajqui catli tlapijixtoyaj

¹ Xijtlacaquilica antlapijpiyani. Xichocaca huan xitlahuejchihuaca pampa anquimatij nopa tlaijiyohuistli catli anmechchiya.

² Ya palantinemi nochi nopa tlamantli catli anquipiyaj, huan mejtolime quicuañinemij nochi amoyoyo catli yejyetzti.

³ Amotomi masque tlen oro huan tlen plata moxixtoc ipan bolsas, huan ya nopa quinextía para amo anquinpalehujtoque catli teicneltzitzti. Yeca amotomi anmechpolos quen tliitl quitzontlamiltía catli quitlatía. Quena, anquipiyaj miyac tlamantli catli cuali nica, pero nopa miyac tlamantli anmechtelhuse ipan nopa tlayacapan tonali para amo antepalehujtoque.

⁴ Xijtlacaquilica antlapijpiyani, amo ajsitoc anquintlaxtlahujtoque catli anmechpalehuyayaj para xipixcaca ipan amomil. San anquincajcayajtoque. Huajca ama injuanti anmechtelhuáj iixpa Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli.

⁵ Ipan nochi amonemilis ipan ni taltipactli, san anquichihuayayaj catli anmechpaticyaya para ixhuis amotlanequilis. Antlapijpiyani anitztoque quen pitzome catli quiipiyaj miyac tlacualistli mojmostla. Pero quej nopa eltoc para ma motomahuaca para nopa tonal quema ininteco quinmictis.

⁶ Anquintelhujtoque huan anquinmictijtoque masehualme catli cuacualme catli amo tleno quichijtoque, niyon amo momanahujtoque.

Xijpiyaca amoyolo huan ximotlatlajtica ipan Toteco

⁷ Pero amojuanti catli annoicnihua, xijpiyaca amoyolo ica nochi catli antlajjiyohuáj ipan ni tonali quema tijchiyaj ma sempa hualas Tohueyiteco Jesucristo. Ximoilhuica quen se tojquetl catli quitoca xinachtli ipan imil, huan quiipiya iyolo hasta quema tlaquiyahuis achtihui huan teipa. Huan teipa quichiya más tonali para oncas pixquistli.

⁸ Amojuanti nojquiya xijpiyaca amoyolo huan ximoyolchichahuaca pampa amo huejcahuas para sempa hualas Toteco.

⁹ Noicnihua, amo ximotlajjilhuica se ica seyoc para amo aqui monequis anmechtajtolsencahuas, pampa nopa tetlajtolsencajquetl amo huejcahuas para ajsis. Ya monechahuá campa puerta.

¹⁰ Noicnihua, ximoilhuica tlen itlajtol pannextijcahua Toteco catli huejcajya itztoyaj. Injuanti tlayolmelahuayaj catli Toteco quinilhuiyaya huan quipixque ininyolo masque tlajjiyohuyayaj.

¹¹ Tijmatij injuanti ama nelía paquij pampa quiiijyohuijque catli quinpanoc. Ya anquimatij quen Job tlaiijyohui. Huan anquimatij teipa Toteco nelía quichihuili catli cuali pampa Toteco tlahuel teicnelía huan tetlasojtla.

¹² Pero noicnihua, seyoc camanali catli nelía ipati nimechilhuía. Amo xitlategojquetzaca para sequinoc más ma anmechneltocaca. Amo xijtestigojquetzaca ilhuicactli, niyon tlaltipactli. Amo aquí xijtestigojquetzaca. ¡Amo! San xiquijtoca “quena” quema anquinequij anquiijtose, “quena”. Huan xiquijtoca “amo” quema anquinequij anquiijtose “amo”. Quej nopa Toteco amo anmechtlatzacuultis por amocamanal.

¹³ Sintla itztoc se campá amojuanti catli tlaiijyohuía, huajca ma motlatlajti ipan Toteco. Catli paquij ipan Toteco, ma huicaca huan ma quihueyichihuaca Toteco.

¹⁴ Sintla itztoc se catli mococohua, ma quinnotzaca nopa huehue tlacame catli tlayacana ipan amotiopa tlen tlaneltocani, huan ma motlatlajtica ipan Toteco por catli mococohua. Huan ma quipoloca aceite ipan itoca Tohueyiteco Jesucristo.

¹⁵ Huan quema anmotlatlajtise ipan Toteco para ma quichichua nopa cocoxquetl, xijneltocaca para temachtli Toteco quichihuas, huan quichichahuas. Quena, Toteco quitlananas nopa cocoxquetl. Huan sintla nopa cocoxquetl tlajtlacolchijtoc, huajca Toteco quitlapojpolhuis.

¹⁶ Huajca ximopohuilica se ica seyoc tlaque tlaixpanoli anquichijtoque. Huan se ica seyoc ximotlatlajtica ipan Toteco por sesen amojuanti, huan Toteco anmechchichahuas. Quema se masehuali catli itztoc xitlahuac iixpa Toteco quitlajtlanía Toteco chichahuac para se tlamantli, huajca Toteco quichihuas.

¹⁷ Elías, itlajtol pannextijca Toteco, nojquiya elqui se tlatatl quen tojuanti huan quitlajtlani Toteco chichahuac para ma amo tlaquiyahuis. Huan amo tlaquiyajqui ipan ni tlaltipactli para eyi xihuitl huan tlajco.

¹⁸ Huan teipa sempa quitlajtlani Toteco ma tlaquiyahuilti, huan tlaquiyajqui chichahuac huan nochi tlatoctli sempa temacac itlajca.

¹⁹ Noicnihua, sintla se quicajtejtoc Icamanal Toteco catli melahuac, huan seyoc quipalehuía ma mocuepa ica Toteco,

²⁰ huajca xijmatica para yaya catli quipalehuía nopa tlajtlacolchijquetl para ma mocuepa huan ma quicajtehua iojhui catli amo cuali, quimanahuijtoc ialma para amo quipantis miqulistli. Huan nopa masehuali quipantis tlapojpolhuili pampa moyolpatlatoc.

Nopa Achtihui Amatljacuiloli catli Pedro Quijcuilo

Pedro quintlajcuilhui tlaneltocani catli mosemantoyaj campa hueli

¹ Na niPedro niitlayolmelajca Tohueyiteco Jesucristo. Nimechtlajcuilhuía amojuanti catli anquicajtejtocque amotlal huan anyajtoque anitztotij campa hueli ipan tlalme Ponto, Galacia, Capadocia, Asia huan Bitinia.

² Huejcayja Toteco Totata anmechtlapejpeni pampa ipa quimatiyaya tlaque panosquía teipa. Huan Itonal Toteco anmechiyocacajtoc para anelise antlatzejtzeltocque iixpa. Yeca anquineltocatoque Jesucristo huan anmechyoipajpactoc ica ieso catli quitoyajqui por nochi tojuanti. Ma Toteco quiipya hueyi iyolo ica amojuanti huan ma anmechmaca miyac tlasehuilistli ipan amoyolo.

Tonemilis ipan Jesucristo

³ Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios yaya catli iTata Tohueyiteco Jesucristo pampa miyac techtlasojtla, huan yeca techtlacatiltijtoc sempa huan techchijtoc ma tijpiyaca tonemilis catli yancuic. Huan nochi catli tijpiyaj eltoc pampa yaya quiyolcuic Jesucristo quema ya mictoya. Huan ama timochixtoque tlaque techmacas teipa,

⁴ pampa nepa ilhuicac techchiya tlamantli catli tlahuel cuali catli Toteco quiäjtoctoc para techmacas teipa. Huan nopa tlamantli huejcahuas para nochipa. Amo palanis, niyon nēnpolihuis, niyon sosolihuis.

⁵ Ama pampa anquineltocaj Jesucristo, Toteco anmechmocuitlahuijtine-mis ica ichicahualis hasta ajsis nopa tlayacapan tonali. Huan ipan nopa tonali anmechnextilis nochi catli anmechchiya nepa pampa Toteco anmechmaquixtijtoc tlen amotlajtlacolhua.

⁶ Huajca xiyolpaquica, masque ama para se tlatoctzi monequi anquijiy-ohuise miyac tlamantli tlajejyecoli.

⁷ Quena, quen masehualme quieyjecohuaj oro ipan tliitl para quiipiyase oro catli senquistoc cuali, quej nopa Toteco nojquiya quichihua ica amojuanti. Yaya quicahuilía para ma huala tlaijiyohuilistli para quieyjecos amotlaneltoquillis para quiitas sintla senquistoc anquineltocaj. Quema Toteco quieyjecohua amotlaneltoquillis, más quipatiita huan amo quen oro catli más cuali. Huan sintla Toteco quiitas para senquistoc cuali anquineltocaj Jesucristo, huajca ipan nopa tonal quema sempa hualas Tohueyiteco Jesucristo yaya anmechxochimacas, anmechhueyitlalis huan yaya quinnex-tilis nochime quenicatza miyac anmechtlepanita.

⁸ Anquicnelíaj Jesucristo masque amo quema anquiztoque. Huan anquineltocaj masque amo hueli anquijitaj ama. Nelía hueyi nopa paquillistli catli anquijiyaj ipan amoyolo hasta amo hueli anquinilhuae sequinoc quenicatza tlahuel anpaquij.

⁹ Huan pampa anmotemachijtoque ipan ya, yaya quimaquixti amoalma para amo mopolos para nochipa.

¹⁰ Itlajtol pannextijcahua Toteco huejcayja quiijcuilojque catli panosquía teipa huan techilhui quenicatza Toteco quiipyasquía hueyi iyolo ica tojuanti ipan ni tonali. Però itlajtol pannextijcahua amo quimachiliyayaj cuali catli quiijcuilohuayayaj. Huajca quitemojque huan momachtijque para quimachilise quenicatza Toteco techtlajtlacolquixtisquía ama.

11 Huan Itonal Tohueyiteco Cristo itztoya ininpani, huan quinmacayaya inintlalnamiquilis para huelque quiiijcuilojque huejcayya quenicatza Cristo tlaijiyohuisquía ipan ni tonali. Huan huejcayya nojquiya quiiijcuilojque quenicatza Cristo quipiyasquía ihueyitilis teipa, quema tlamisquía tlaijiyohuía. Huan itlajtól pannextijcahua Toteco quinequiyayaj quimatise ajqueya yaya catli tlaijiyohuisquía teipa huan ipan tlaque xihuítl panosquía.

12 Toteco quinnextili para nopa tlamantli catli quiiijcuilohuayayaj amo panosquía ipan innemilis, pero elqui inintequi para tlayolmelahuase catli panos miyac xihuítl teipa ica nochi tojuanti. Huan yeca teipa Toteco quititlanqui Itonal tlen ilhuicac, huan nopa masehualme yajque ica ichicahualis Itonal para anmechnextilise catli quinequi quiiijtos Icamanal Toteco catli nopa tlajtól pannextiani quiiijcuilojque huejcayya. Anmechnextilijque nochi nopa tlamantli nelcuajcualtzi catli Toteco techchihuiliujtoc ipan Cristo huan hasta ama itequihuajcahua Toteco no quinequij quitlachilise quenicatza panotiya ni tlamantli.

Toteco technotztoc ma tiyaca ipan se ojtl xitlahuac

13 Huajca xijmocuitlahuica amotlalnamiquilis para anmonejnehuilise catli xitlahuac. Cualí ximonahuatica. Huan ica paquulistli ximochiyaca hasta anquiselise nochi nopa tlaticohualistli catli Toteco anmechmacas quema sempa hualas Jesucristo.

14 Xijchihuaca catli Toteco anmechilhuía pampa aniconehua. Amo xijchihuaca nopa tlamantli amo cuali catli anquichihuayayaj achtihuiya quema amo tleno anquimachiliyayaj tlen icamanal Toteco.

15 Tlatzejtzeltic Toteco catli anmechnotztoc para xiitztoca aniconehua; huajca amojuanti nojquiya xiitztoca antlatzejtzeltique huan xijchihuaca catli senquistoc cuali.

16 Pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa yaya quiiijto:
“Monequi xiitztoca antlatzejtzeltique pampa na nitlatzejtzeltic.”

17 Sintla anquitocaxtiaj Toteco “Totata” quema anquinotzaj, cualtitoc, pero monequi nojquiya anquimacase anquixpanose. Quej nopa monequi anquitolepanitase nochi tonali quema noja annemij ipan ni tlaltipactli campa aniztoque quen seyoc altepétl ehuani. Yaya amo anmechchicoicnelis quema tetlajtolsencahuas. Quintlajtolsencahuas nochi masehualme quen catli cuali huan catli amo cuali quichijtoque.

18 Achtihuiya anquitoquiliyayaj innemachtíl tohuejcapan tatahua, pero anquimatij Toteco tlaxtlajqui para anmechmaquixtis tlen nopa nemilistli catli amo ipati catli anquipixtoyaj. Pero Toteco amo tlaxtlajqui para anmechmaquixtis ica catli panotehua quen tomi tlen plata o tlen oro. ¡Amo!

19 Yaya tlaxtlajqui ica ieso Jesucristo catli quitoyajqui quema mijqui. Huan imiquilis ya onpano hueyi ipati. Quena, quen masehualme quimictiaj se pilborregotzi catli amo tleno quichijtoc para se tlacajcahualistli, nojquiya Cristo mijqui por amojuanti masque amo quipixqui niyon se itlajtlacol.

20 Huejcayya quema noja ayamo oncayaya tlaltipactli, Toteco Dios quitequimacac Cristo para ma huala ipan tlaltipactli huan ma miqui por tojuanti catli techicnelía miyac. Huan yeca quej nopa panotoc ipan ni tonali.

21 Por catli Cristo anmechchihuiliujtoc, anmotemachijtoque ipan Toteco Dios. Huan pampa Toteco quiyolcuic Cristo quema ya mictoya huan quimacac ihueyitilis, ama amojuanti huéli anquinelto case Toteco huan anmochiyase ipan ya ica temachili.

²² Ama anquichihuaq catli quiiytohua nopa camanali catli melahuac tlen Toteco, huan yaya anmechypajpactoc para huelis anquinicnelise amoic-nihua. Huajca nelía ximoicnelica se ica seyoc ica amoyolo cuali iixpa Toteco,

²³ pampa ya antlacatque sempa. Se tonal tlamis nopa nemilistli catli pejqui quema antlacatque tlen amonana, pero amo quema tlamis nopa nemilistli yancuic catli ama anquipiyaj pampa anquineltocatoque Icamanal Toteco, pampa Icamanal Toteco yoltoc huan mocahuas para nochipa.

²⁴ Ijcuiljtoc ipan Icamanal Toteco quej ni:
“Nochi masehualme ipan ni tlaltipactli itztoque quen sacatl catli amo huejcahua.

Huan nochi ininyejca tlamantzitzi catli masehualme quipiyaj eltoc quen xochime catli pilinij.

Nochi sacatl huaqui huan nochi xochitl huetzi,

²⁵ pero Icamanal Toteco mocahua para nochipa.”

Huan ya ni Icamanal catli anmechcamanalhuijtoque.

2

¹ Huajca ayacmo xitecualancaitaca, niyon xitlacajcayahuaca, niyon ximoi-jixpatlaca. Ayacmo xiquinchicoitaca sequinoc, niyon xiquintlaijilhuica.

² Quen pilconetzitzi quinequij lechi, tlahuel xijnequica Icamanal Toteco ica nochi ichicahualis para ica anmoscaltise ipan Toteco catli anmechmaquixtijtoc,

³ huan ya anquimatij para hueyi iyolo ica amojuanti.

Cristo nopa hueyi tetl

⁴ Huajca ximonechcahuica campa Cristo, yaya catli quipiya nemilistli ipan ya. Masque masehualme amo quiselijque, Toteco Dios quitlapejpeni Cristo huan quiiyto para yaya catli más ipati. Quena, yaya itztoc quen nopa tetl catli más hueyi huan más monequi quema masehualme quichihuaq se cali tlen teme. Nopa hueyi tetl monequi yohui calnacastla huan ipan ya tlatzquise nochi sequinoc teme ipan nopa cali.

⁵ Titlaneltocani ya tijpiyaj nemilistli yancuic huan tiitztoque quen nopa sequinoc teme catli ica Toteco quichihua nopa cali catli amo moita. Monequi timotlatzquilise ipan Cristo catli mocahua calnacastla. Tiitztoque titotajtzitzi catli titlatzejtzeloltique. Huan totequi eltoc para tijmacase Toteco tlacajcahualistli. Pero amo tijmacaj tlacajcahualistli catli masehualme hueli quiiitase. Totlacajcahualis eltoc para tijtequipanose, huan tijchihuase nochi catli technahuatía. Huan Toteco quiselis catli tijmacase pampa Jesucristo ya techpajpactoc.

⁶ Ijcuiljtoc ipan Icamanal Toteco campa Toteco quiiyto inin tlen Cristo, huan quiiytohua:

“Quen se calchijquetl achtihui quitlapejpenía nopa hueyi tetl catli yas calnacastla huan ipan quiquetzas ichaj,

na ya niqiyocatlalijtoc ipan altepetl Jerusalén yaya catli nijtlapejpenijtoc para elis catli más ipati ipan nochaj.

Huan aquí quineltoacas amo quema mopinahuas pampa quineltoacotoc.”

⁷ Quena, tojuanti catli tijneltoacaj Cristo, tiquitaj para onpano hueyi ipati. Pero sequinoc catli amo quineltoacaj, san quihuejcamajcahuaj Cristo quen amo tleno ipati. Yeca elis quej ni catli Toteco quiiytohua ipan Icamanal:

“Nopa hueyi tetl catli nopa calchihuani quihuejcamajcajque huan quiiytojqe amo tleno ipati,

yaya inon catli Toteco quitlapejpeni para elis catli más monequi ipan ichaj huan yas calnacastla para quimacas tetili nopa cali.”

8 Huan nojquiya Toteco camanalti tlen Cristo ipan Icamanal campa quiijtohua:

“Yaya elis quen se tetl campa masehualme motepotlamise huan ipan huetzise.”

Quena, masehualme motepotlamise huan mopolose pampa amo quineltocaj niyon amo quichihuaj catli quiijtohua Icamanal, huan quej nopa quipantise nopa tlatzacuiltlistli catli Toteco ipa quitlalijtoya para ininantis.

Inijuanti catli iaxcahua Toteco

9 Pero amojuanti amo anmotepotlamijtoque ipan Icamanal. Anitztoque masehualme catli Toteco anmechtapejpenijtoc tlen huejcajya. Anmechchijtoc quen se hueyi pamitl tlen totajtzitzi catli quitequipanohuaj. Anitztoque quen se hueyi altepetl tlen masehualme tlatzejteloltique. Quena, animasehualhua catli Toteco anmechcojtoc para anelise aniaxcahua. Huan anmechtequimacatoc xiquinilhuica sequinoc masehualme quenicatza ihueyitilis Toteco catli anmechnotzqui quema annejnemiyayaj ipan ojtli catli amo cuali huan campa tzintlayohuilotl. Ama anmechchijtoc xinejnemica campa itlahuil catli cuajcualtzi.

10 Achtihuiya amo aneliyayaj imasehualhua, pero ama quena, animasehualhua Toteco. Achtihuiya amo tleno anquimatiyayaj tlen itlasojtlacayo Toteco, pero ama anquitaaj para Toteco anmechtlasojtla miyac.

Xinemica quen Toteco quinequi

11 Noicnihua catli nimechicnelia. Anitztoque ipan ni tlaltipactli pero amo nica anehuani, san anpaxalohuani. Huajca amo xijchihuaca catli amo cuali catli anquinequij anquichihuase, pampa nopa tlamantli quihuilana amoyolo para ma xijcahuaca Toteco.

12 Ximomocuitlahuica miyac para annejnemise xitlahuac ininhuaya catli amo quineltocaj Toteco. Masque ama anmechtalajilhuij huan quiijtohuaj amo ancuajcualme, pero teipa quiitase nochi catli cuali anquichijtinemij huan quineltocase Toteco. Quej nopa inijuanti nojquiya quihueyichihuase Toteco ipan nopa tonal quema yaya hualas para tetlajtolsencahuas.

13 Toteco quinequi xijtlepanitaca nochi tequitl tlen gobierno huan nojquiya xijtlepanitaca nopa hueyi tequitiquetl catli quipiya tequiticayotl.

14 Nojquiya xiquintlepanitaca nochi tequitini pampa Toteco quinmacatoc tequiticayotl quintlatzacuiltise catli tlaixpanoj huan para quincualitase catli quichihuaj catli cuali.

15 Ipaquilis Toteco para xijchihuaca catli cuali para amo huelis anmechtelhuise nopa masehualme catli ama anmechtelhuaj. Inijuanti amo quiipiyaj inintlalnamiquilis huan san huilhuitique.

16 Ica Cristo amo anitztoque quen nopa tequipanohuani catli iniaxcahua inintecohua quen se inintlapiyal. Amo anquipiyaj se amoteco catli anmechnahuatia sesen tlamantli catli anquichihuase. Anitztoque anmajcajtoque para anquiltapejpenise, pero amo xijchihuaca quen sequinoc catli quitlapejpeniaj tlajtlacolchihuase pampa majcajtoque. Ama xijtlapejpenica para anquitequipanose Toteco ica nochi amoyolo.

17 Xiquintlepanitaca nochi masehualme. Xiquinicnelica amoicnihua ipan Cristo. Xiquimacastica para anquixpanose Toteco huan xijtlepanitaca. Xijtlepanitaca nopa hueyi tlanahuatijquetl ipan amotlal.

Cristo tlaijyohui por tojuanti

¹⁸ Xijtlacaquilica amojuanti catli antetequipanohuaj catli aniaxcahua se amoteco nica. Monequi xiquinneltoaca amotecohua huan xiquintlepanitaca. Xiquintlepanitaca catli cuajcualme huan quipiyaj ininyolo, huan nojquiya xiquintlepanitaca catli fiero inintlalmiquilis.

¹⁹ Quema antlaijyohuáj huan amo tleno anquichijtoque catli amo cuali, Toteco quicualitas sintla anquiselise nopa tlaijyohuilistli pampa anquitlepanitaj Toteco ipan amoyolo.

²⁰ Pero amo ipati iixpa Toteco sintla antlajtlacolchijtoque huan yeca anmechtlatzacuiltíaj huan anquiiyohuáj, pampa ya nopa catli quinamiqui anquiselisquáj. Pero sintla anquichihuaj catli cuali huan anquiiyohuáj tlaijyohuilistli catli amo quinamiqui huan noja anquipiyaj amoyolo, huajca quena, Toteco quicualitas.

²¹ Toteco quitlalijtoc para quemantic ma titlaijyohuica. Pampa Cristo tlaijyohuico por amojuanti huan anmechcahuilijtejtoc se nemachtilti para xijpiyaca amoyolo quema antlaijyohuáj pampa quej nopa quichijqui ya.

²² Cristo amo quema tlajtlacolchijqui, niyon amo aqui quicajcayajqui.

²³ Quema masehualme quitlaijyohuiltiyaj Cristo, amo tleno quinnanquiliyaya. Quema yaya tlaijyohuyaya, amo temajmatiyaya ica catli quincuepilisquá teipa. Pero nochipa quincajqui catli fiero quichihuiyayaj, imaco Toteco catli tetlajtolsencahua xitlahuac.

²⁴ Huan Cristo iseltzi quihuicac totlajtlacolhua ipan itlacayo quema mijqui ipan nopa cuamapeli. Quichijqui para tojuanti ma tielica quen mijcatzitzi quema acajya technotza ma titlajtlacolchihuaca. Huan sintla timijcatzitzi huan ayacmo hueli technotza tlajtlacoli, huajca ama huelis tijpiyase tonemilis xitlahuac. Quena, quicocojque Jesús huan yeca Toteco techchicajqui iixpa.

²⁵ Tinejnemiyayaj quen borregoyme catli mocuapolojtayaj, pero ama timocueptoque ica Toteco, yaya totlamocuitlahuijca catli quimocuitlahuá toalma.

3

Quenicatza monequi itztose sihuame huan tlacame

¹ Nojquiya xijtlacaquilica ansihuame. Sintla se sihuatl quipiya ihuehue, ma quicahuili ihuehue para ma quiyacana. Huan sintla quej nopa quichihua, masque se quipiya ihuehue catli amo quinneltoaca icamanal Toteco, ihuehue quiitas para cuali inemilis isihua, huan ica yolic quinneltoacas Toteco masque amo tleno isihua quihuía.

² Quiitase senquistoc cuali catli anquichihuaj huan quenicatza tlahuel antlatlepanitaj.

³ Amo tlahuel ximocuatotonica para se amoyejejeja catli anmotlalilise amopani. Amo ximotequipachoca quenicatza anmoxilhuse, huan tlaque tlamantli oro anmotlalilise huan tlaque yoyomitl patriyo anmoquentise.

⁴ Más cuali xijtemoca para anquipiyase se amoyolo catli yejyetzzi. Xijpiyaca teicnelili ica nochime huan nochipa ximoechcapanoca. Quej nopa anquipiyase amoyejejeja catli amo quema tlamis pampa ya nopa catli ipati iixpa Toteco.

⁵ Sihuame catli tlatzejzeloltique huejcayja quej nopa quitemojque se ininyeja catli yolijtic. Inijuanti mochixque ipan Toteco huan quincahuilijje ininhuehuejhua ma quinyacanaca.

⁶ Quej nopa nojquiya quichijqui Sara, pampa quinneltoquili Abraham catli elqui ihuehue huan quinneltoquili “noteco”. Huan anitztose quen Sara

shintla anquichihuase catli xitlahuac. Huan quej nopa amo aqui monequis quiimacasis catli ihuehue quichihuilis.

⁷ Nojquiya xijtlacaquilica antlacame. Xiitzoca ica cuali inihuaya amosi-huajhua huan xiquintlepanitaca. Xijmachilica para inijuanti amo tetic inintlacayo quen titlacame, pero Toteco quinselia sihuame san se quen techselia titlacame huan nojquiya quinmaca nemilistli yancuic pampa hueyi iyolo ica nochi tojuanti. Sintla se amo quitlepanitas isihua, Toteco amo quicaquis quema motlatlajtis.

Masehualme catli tlaijyohuaj pampa quichihuaj catli cuali

⁸ Huajca para nijtlamiltis, monequi nochi amojuanti anquiyase san se amoyolo. Xijpiyaca hueyi amoyolo se ica seyoc. Ximoicnelica quen anicnime. Ximotlasojtlaca huan ximoechcapanoca.

⁹ Amo xiquincuepilica masehualme catli fiero anmechchihuila. Amo xiquintlaijilhua catli anmechtlaijilhua, pero xiquinchihuilica catli cuali huan xijtlajlanica Toteco ma quintiochihua. Anquimatij Toteco anmech-notzoc para aniaxchua para anmechtiochijtinemis quema anquichijtinemij catli ipaquilis.

¹⁰ Ijcuiljtoc ipan Icamanal Toteco campa quijtohua:

“Aqui quinequi itztos ica cuali huan quipiyas paquilistli ma amo tetlaijilhui huan ma amo istlacati.

¹¹ Ma quicajtehua catli fiero huan ma quichihua san catli cuali.

Ma quichihua campica para itztos ica cuali ica nochi masehualme, huan nojquiya ma quinpalehui sequinoc ma itztoca ica cuali se ica seyoc.

¹² Pampa Toteco quinmocuitlahua catli xitlahuac iixpa.

Tlacactoc quema motlatlajtia.

Pero Toteco moicancuepa ica catli quichihuaj catli amo cuali.”

¹³ Sintla anquichijtinemise catli cuali ica nochi amoyolo, amo aqui anmechchihuilis se tlenijqui.

¹⁴ Huan masque masehualme anmechtlaijyohuiltisquiaj pampa anquichihuaj catli cuali, Toteco anmechtlaxtlahuis. Huajca amo xiquinimacastica sequinoc, niyon amo ximotequipachoca ica catli pano.

¹⁵ San ya ni monequi xijchihuaca. Xijhueyimatica Cristo ipan amoyolo huan san yaya xijmatica para amohueyiTeco. Ximocualchijchijtoza quenicatza antlananquilise sintla se masehuali anmechtlatzintoquilis para tlen anmotemachiaj ipan Cristo, pero xijanquilica ica yamanic huan ica tlatlepanitacayotl.

¹⁶ Xijpiyaca amoyolo ica nochime, huan quej nopa inijuanti catli anmechtlaijilhuaaj mopinahuae, pampa quitase para cuali amonemilis pampa anquitoquila. Cristo.

¹⁷ Pampa achi más cuali antlaijyohuise pampa anquichijtoque catli cuali, sintla quej nopa ipaquilis Toteco, huan amo antlaijyohuise pampa anquichijtoque catli fiero.

¹⁸ Pampa Cristo nojquiya tlaijyohui huan mijqui san sempatzi, huan ica imiquilis tlaxtlajqui catli monejqui por totlajtlacolhua nochi timasehualme para nochipa. Quena, yaya catli senquistoc cuali mijqui por tojuanti catli titlaixpanoni, huan ya inon quichijqui pampa quinejqui techhuicas campa Toteco. Huan masque masehualme quimictijque itlacayo, itonal quichijqui para sempa ma moyolcuis.

¹⁹ Huan elqui itonal Cristo catli yajqui huan quincamanalhui nopa tonalme catli tzactoque.

²⁰ Ya ni inintonalhua injuanti catli huejcayja amo quitlepanitague Toteco ipan nopa tonali quema Toteco quipixqui iyolo huan quichixqui para miyac tonali para Noé ma quichihua nopa hueyi cuaacali. Momaquixtijque san chicueyi masehualme quema nopa atl quitlejcolti inincuaacal.

²¹ Huan nopa atl eltoc se nemachitili tlen quenicatza ama timocuaaltíaj ipan atl quema timomaquixtíaj. Amo timocuaaltíaj para ma quipajpaca catli soquiyo ipan totlacayo, pero timocuaaltíaj para tijnextilise para ica nochi toyolo tijtlajtlaníaj Toteco ma techyolpajpaca. Huan quena, Toteco techmaquixtía por catli Jesús quichijqui quema mijqui huan moyolcuitoc.

²² Huan ama Jesucristo yajtoc ilhuicac huan mosehuijtoc inejmac Toteco Dios campa más quipiya tlatlepanitacayotl. Huan nopona quichihuaj ipaquilis nochi itequihuajcahua Toteco huan nojquiya catli inintoca “catli tequiticayojque” huan “catli chicahualisyojque”.

4

Ayacmo xijchihuaca catli amo cuali

¹ Cristo tlaijiyohui ipan itlacayo quema mijqui, huajca ma timonejnehuilica quen ya tlaijiyohui huan ma amo tiquimacastica sintla monequi titlajjiyohuise. Masehualme catli ipan ininyolo mocualtlalijtoque para tlaijiyohuise pampa iaxcahua Toteco ayacmo quinequij tlajtlacolchihuase.

² Sintla antlajjiyohuáj, ayacmo anquichihuase catli amo cuali catli amotlacayo quinequi quichihuas. Ipan ni tonali catli mocahua para noja anitztose ipan tlaltipactli, anquichijtinemise catli ipaquilis Toteco.

³ Ya anpanotoque miyac tonali quema anquichihuayayaj miyac tlajtlacoli quen quichijtinemij masehualme catli amo quiiximatij Toteco. Anquichihuayayaj miyac tlajtlacoli catli quinequiyaya amotlacayo. Anihuintiyayaj, huan antlahuejchihuayayaj, huan anyohuiyayaj ipan ilhuil campa tlahué anontlaiyayaj. Anquintlepanitayayaj tlamantli catli masehualme quinchijtoque, huan anquinitayayaj quen dioses, huan ya nopa Toteco amo quinequi quitas.

⁴ Pero ama ayacmo anquichihuaj. Ayacmo antlajtlacolchijtinemij ica catli eliyayaj amohuampoyohua, huan yeca injuanti san anmechsentslachilíaj huan anmechtalajilhúaj.

⁵ Pero Toteco quintlajtolsencahuas pampa yaya mocualtlalijtoc para quintlajtolsencahuas catli yoltoque huan catli mictoque.

⁶ Yeca tlacamanalhujque icamanal Toteco ica catli ama mictoque para masque inintlacayohua quiselijque nopa tlatzacuiltli tlen miqulistli quen nochi timasehualme timiquij, ama itztoque ipan inintonal quen Toteco itztoque.

⁷ Ya monechahuía nopa tonali quema tlamis tlaltipactli. Huajca monequi anquipiyase cuali amotlalnamiqulis huan ximonahuatica cuali para huelis anmotlatlajtise ica Toteco quen monequi.

⁸ Huan catli achi más ipati, monequi ximoicnelica miyac se ica seyoc, pampa se catli quiicnelía ne seyoc quitlapojpolhuía masque nopa seyoc quiixpano miyaca.

⁹ Ximoselica se ica seyoc quema anmopaxalohuj. Xiquintlamacaca huan xiquinmacaca campa mocahuase tlaneltocani catli ajsij campa amojuanti, huan amo ximocuesijcaitaca.

¹⁰ Toteco anmechmacatoc sesen amojuanti amoyajatil catli monequi para anquichihuase sesen tlamantli amotequi ipan nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani. Huajca ica nopa yajatili catli anquiselijoque pampa hueyi iyolo Toteco, ximopalehuica se ica seyoc para anitztose anicualtequipanocahua.

¹¹ Sintla se tlen amojuanti quiptiya itequi para camanaltis icamanal Toteco, ma camanalti quen elisquia Toteco catli camanalti ipan ya. Sintla se tlen amojuanti quiptiya itequi para quinpalehuis sequinoc, ma quinpalehui ica nopa chichualistli catli Toteco quimaca. Quej nopa nochi catli anquichihuaj elis para ihueyitilis Toteco Dios, huan huelis tijhueyitalise pampa catli Jesucristo techchihuilijtoc. Yaya quiptiya nochi hueyitilistli huan nochi tequiticayotl para nochipa. Huan itequiticayo amo quema quiptiyas itlamiya. Quena, quej nopa eltos.

Tlajiyohuilistli catli anmechpanotihuala

¹² Noicnihua catli nimechicnelia, amo ximosentlachilica pampa tlahuel antlajiyohuaj. Amo ximoilhuica para san amojuanti catli quej nopa anmechpano.

¹³ Pero xipaquica quema antlajiyohuaj pampa Cristo nojquiya tlajiyohui huan anmechcahuilijtoc anquimatise se quentzi tlajiyohuilistli quen ya quimatqui. Huan yeca quema yaya hualas huan nochi amojuanti anquiiatise ihueyitilis, nelia miyac anpaquise.

¹⁴ Sintla sequin anmechtlajilhuaj pampa anquineltocaj Cristo, xijpiyaca paquilistli huan xijmatica nopa cuajcualtzi Itonal Toteco mocahua ipan amoyolo. Huan xijmatica masque injuanti quitlajilhuaj Toteco, amojuanti anquihueyichihuaj.

¹⁵ Sintla antlajiyohuaj, ma amo eli pampa antemictijtoque o antlachtectoque. Ma amo eli pampa anquichijtoque catli amo cuali o pampa ancalactoque campaa amo monequi.

¹⁶ Pero sintla antlajiyohuaj pampa aniaxcahua Cristo, amo ximopinahuaca. Xijpaquilismacaca Toteco pampa masehualme quimatij aniaxcahua.

¹⁷ Ya ajsic tonali para Toteco quintlajtolsencahuas nochi masehualme. Achtihui techtlajtolsencahuas tojuanti catli tiiconehua. Huan sintla monequi techtlajtolsencahuas tojuanti catli tiiconehua, san ximoilhuica quenicatza tlahuel quintlatzacuiltis injuanti catli amo quema quineltocuilijtoque catli technahuatia icamanal.

¹⁸ Quisas quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campaa quijtohua: "Sintla ica ohui momaquixtise masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa Toteco, huajca nelia fiero elis para catli amo quitlepanitaj Toteco huan tlajtlacolchihuaj miyac."

¹⁹ Huajca sintla ama antlajiyohuaj pampa quej nopa ipaquilis Toteco, ximotemacaca ipan Toteco, yaya catli techchijchijqui huan catli senquistoc temachtli. Huan teipa xijsenhuiquilica xijchijtinemica catli cuali.

5

Camanali para tlaneltocani

¹ Ama nimechcamanalhuis anhuehue tlacame catli antlayacanaj ipan tiopame tlen tlaneltocani. Na nojquiya nise huehue tlatcatli catli nitlayacanquetl quen amojuanti. Huan niquitac Cristo quema tlajiyohui huan mijqui. Nojquiya nijselis catli quinamiqui para na ipan nopa tonali quema Cristo mocuepas huan nochi quiatise ihueyitilis.

² Quen masehualme quinmocuitlahuáaj ininborregojhua, monequi anhuehue tlacame xiquinmocuitlahuica imasehualhua Toteco catli itztoque amomaco. Xiquinmocuitlahuica ica paquilistli huan ica cuali amoyolo, pampa ya nopa quipactía Toteco. Amo ximoilhica para Toteco anmechfuerzajhuísquía, pampa amo neli. Niyon amo xijchihuaca pampa anquinequij anquitlanise tomi. Xijchihuaca pampa tlahuel anquinequij anquitequipanose Toteco.

³ Amo xiquinnahuatica catli itztoque amomaco quen anitztosquíaj inintechoua. Pero xiquinnexilica se cuali nemachiltli para ma quitoquilica.

⁴ Huan quema Toteco, nopa Hueyi Tlamocuitlahuijquetl hualas, yaya anmechmacas se corona catli tlahuel yejyectzi huan catli amo nenpolihuis.

⁵ Antelpocame, nojquiya xiquincahuilica nopa huehue tlacame ma anmechyacanaca. Huan nochi amojuanti ximoechcapanoca huan ximopalehuica se ica seyoc pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quijtohua: "Toteco amo quincualita catli mohueyimati, pero hueyi iyolo ica catli moechcapanohuaj iixpa."

⁶ Huajca ximoechcapanoca iixpa Toteco catli quiptiya hueyi chichahualistli huan yaya anmechhueyitlalis quema yaya quijtos para ya ajsic tonal.

⁷ Xiquilhuica Toteco nochi amotequipachol huan xijcahuaca imaco, pampa yaya anmechmocuitlahuáa.

⁸ Nochipa ximotlalnamicctica huan xitlachixtoca, pampa Amocualtlacatl, yaya amocualanaitaca, nemi campa hueli quen se tecuani catli quitemotnemi ajqueya huelis quitzontlamiltis.

⁹ Chichahuac xijhuilanaca para ma amo anmechtlanis. Ximotetilica huan xijneltocaca Toteco ica nochi amoyolo. Xiquinelnamiquica toicnihua ipan Cristo campa hueli ipan ni tlaltipactli nojquiya tlaijiyohuáaj san se quen amojuanti.

¹⁰ Huan quema ya antlaijiyohujtose se quentzi, Toteco catli hueyi iyolo amohuaya anmechchihuas anchicajtoque huan antemachme. Huan anmechmacas yancuic chichahualistli huan tetili pampa anmotlatzquijtoque ipan ya. Yaya Toteco catli anmechnotzqui para anquiyase amoparte ipan ihueyitilis catli huejcahuas para nochipa nepa campa tlajejyectzi. Huan nochi quichijqui pampa anitztoque ipan Jesucristo.

¹¹ Yaya quiptiya nochi hueyitilistli huan nochi tequiticayotl para nochipa. Huan itequiticayo amo quema quiptiyas itlamiya. Quena, quej nopa eltos.

Pedro quinnahuatijtejqui

¹² Ica itlapalehuil Silvano nimechtlajcuilhujtoc ni pilamatlajcuiloltzi. Yaya se toicni catli temachtli ipan Cristo. Nimechtlajcuilhujtoc para nimechylchichahuas huan nimechilhuis para melahuac hueyi iyolo Toteco ica tojuanti masque tlen hueli tlahuujcayotl techpanotihuala.

¹³ Amocnihua catli itztoque ipan nopa tiopa tlen tlaneltocani ipan altepetl Babilonia anmechontlajpalohuaj. Toteco nojquiya quintlapejpenijtoc quen anmechtlapejpenijtoc amojuanti. Nojquiya Marcos catli niquita quen nocone, anmechontlajpalohua.

¹⁴ Ximotlajpaloca huan ximotzoponica ica se tlatlepanitacayotl catli tlatzeltzeloltic pampa anmoicneliaj ipan Cristo.

Toteco ma anmechmaca tlasehuilistli ipan amoyolo nochi amojuanti catli anitztoque ipan Jesucristo. Quej nopa ma eli.

Nopa Ompa Amatljacuiloli catli Pedro Quiijcuilo

Pedro quintlajcuilhui tlaneltocani

¹ Na niSimón Pedro. Na niitequipanojca huan niitlayolmelajca Jesucristo. Nimechtlajcuilhúia amojuanti catli Jesucristo anmechpalehuijtoc xijneltocaca ica nochi amoyolo quen tojuanti tijchihuaj. Huan Jesucristo anmechmacatoc tlaneltoquilistli pampa yaya xitlahuac, huan yaya itzotc Dios huan Totemaquixtjca.

² Toteco noja más ma quiipya hueyi iyolo amohuaya huan mojmstla ma anmechmaca miyac tlashuistli ipan amoyolo para más anquiniximayase Toteco Totata huan Toteco Jesús.

Tlaque monequi quichihuase tlaneltocani

³ Tohueyiteco Cristo ica ihueyi chichualis techmacatoc nochi catli monequi para huelis tinejnemise cuali huan tiitztose más quen yaya. Ya tijpiyaj nóchi catli monequi pampa tiquiximatij Cristo, yaya catli technotztoc para se tonal tijselise tlen ihueyitilis huan para se tonal ma tiitztoca cuali quen ya.

⁴ Huan pampa yaya quiipya ihueyitilis huan yaya senquistoc cuali, techtencahuiljtoc miyac tlamantli catli tlahuel hueyi huan catli tlahuel cuali. Quiijtojtoc para huelis techmaquixtis tlen nopa fiero tlamantli catli masehualme ipan ni tlaltipactli quichijtinemij pampa tlahuel quinequij tlajtla-colchihuase. Huan quiijtojtoc techmacas se nemilistli yancuic quen Toteco quiipya. Quena, quej nopa techtencahuili.

⁵ Yeca amo san xijneltocaca Toteco, pero mojmstla xijpixtiyaca amone-milis más xitlahuac. Huan amo san xinemica nelía xitlahuac, pero nojquiya mojmstla más xijmajtiyaca catli Toteco quinequi xijchihuaca.

⁶ Huan quema anquimatise cuali catli Toteco quinequi xijchihuaca, huajca más anmonahuatise huan anmotlachilise para amo antlajtlacolchihuase. Huan catli cuali monahuatíaj para amo tlajtla-colchihuase, teipa más quiipiyase ininyolo para quiijiyohuise catli huala. Huan catli cuali quiipiyaj ininyolo, teipa itztose más quen Toteco.

⁷ Huan quema se itzotc más quen Toteco, más moilhujtinemis tlen sequinoc huan quenicatza huelis quinpalehuis. Huan sintla tiquinpalehuijtiyase sequinoc, teipa nelía tiquinichelise quen Toteco quinequi.

⁸ Sintla quej ni anmoscaltijtiyase ipan nochi ni tlamantli, huajca cuali anquiximatise Tohueyiteco Jesucristo. Huan Toteco anmechtequihuis ipan iteiqui huan nochi catli anquichihuase para Toteco quisas cuali.

⁹ Pero se catli amo moscaltía ipan Toteco huan amo hueli quichihua ni tlamantli itzotc quen se popoyotzi o quen se catli amo hueli tlachiya huejca. Yaya ya quielcajtoc para Toteco quipajpaquili iyolo tlen nopa tlajtla-coli catli achtihuiya quichihuayaya.

¹⁰ Huajca noicnihua, xinemica nelía cuali para anquinextise para Toteco temachtli anmechtlapejpenijtoc huan anmechnotztoc para anelise aniaxahua. Sintla anquichijtinemij ni tlamantli catli nimechilhujtoc, amo quema anhuetzise ipan tlajtla-coli.

¹¹ Huan Tohueyiteco Jesucristo, yaya Totemaquixtijca, catli tlanahuatis para nochipa, anmechcaltlajos nepa ilhuicac huan anmechselis ica paquilistli quema anajsitij.

¹² Nochipa nimechelnamiquiltis tlen ni tlamantli masque nelía ya anquimatij huan ya anmotlatzquijlitoque ipan nopa catli melahuac catli anmechmachtijtoque.

¹³ Pero nimoilhuía cuali para nimechelnamiquiltitjinemis tlen ni tlamantli quema noja niitztos para amo quema anquielcahuase.

¹⁴ Pampa nijmati monechcahuía nopa tonal para nanimiquis pampa quej nopa Tohueyiteco Jesucristo ya nechnextili.

¹⁵ Huajca nijchihuas campica para nimechelnamiquiltis tlatoctzitzi quenicatza monequi annejnemise nelía cuali para amo anquielcahuase quema ya nimictos.

Pedro quiitztoya Cristo

¹⁶ Tojuanti amo timechpohuiliyayaj cuentos catli san tijsencajtoyaj quema timechilhuijque tlen ihueyi chichahualis Jesucristo huan para yaya sempa hualas ipan tlatlactli. ¡Amo! Na ihuaya ne sequinoc tiquitztoque ihueyitilis ica toixteyol.

¹⁷ Tojuanti tijcajque quema Toteco Dios quihueyimatqui Jesucristo tlen ilhuicac huan quinextili miyac tlatlepanitacayotl. Quena, Toteco Totata catli onpano hueyi huan cuajcualtzi camanaltic tlen nepa campa tlajejyectzi huan quijto: “Ya ni Nocone catli niquicnelía huan nipaqui miyac ica catli quichihua.”

¹⁸ Quema tiitztoyaj nepa ipan nopa tepetl tlatzejzeloltic campa technextili ihueyitilis, toseltzitzi tijcajque quema Toteco Dios quijto ni camanali tlen ilhuicac.

¹⁹ Huan para tojuanti catli tiqitaque, quichijqui noja más temachtli nopa camanali catli quijcuilojque itlajtol pannextijcahua Toteco huejcayja. Yeca monequi san tequitl anitztose para anquitlacaquilise catli quijcuilojtoque pampa inincamanal eltoc quen se tlahuili catli tlatlanextia campa tzintlayohua. Xijtlacaquilica inincamanal hasta quema Jesucristo sempa hualas. Ipan nopa tonal yaya elis quen se tlahuili catli nelía chichahuac, huan elis quen yaya cahuantos ipan amoyolo.

²⁰ Pero xijmatica para niyon se tlamantli ipan Icamanal Toteco catli itlajtol pannextijcahua quijcuilojque huejcayja, amo hualajqui tlen nopa tlajtol pannextiani ininseltzitzi,

²¹ niyon hualajqui pampa nopa tlajtol pannextiani quinequiyayaj quijjtose catli panos teipa. ¡Amo! Elqui Itonal Toteco catli quinilhuijtijayajqui nopa tlatzejzeloltique tlacame catli Toteco quinequiyaya ma quijcuiloca.

2

Masehualme catli tlamachtijaj catli amo melahuac

¹ Huejcayja nojquiya itztoyaj israelitame catli istlacatiyayaj huan motocaxtiyayaj itlajtol pannextijcahua Toteco, pero amo neli. Huan quej nopa nojquiya itztose istlacatica tlamachtiani campa amojuanti. Huan ichtacatzitlamachtise catli amo neli huan catli quinsemanas nochi catli quiselise inintlamachtli. Hasta quijjtose amo quiximatij Tohueyiteco catli quincojqui. Huan quipantise se hueyi tlatzacuilitli catli nimantzi quintzontlamiltis.

² Huan miyac masehualme quintoquilise nopa istlacatini ipan innemilis catli fiero huan quichihuese miyac tlamantli inihuaya catli amo innamic. Huan yeca sequinoc masehualme quitlajilhuisse nopa otlitli catli melahuac catli Toteco techilhui ma tijtoquilica.

³ Huan pampa nopa istlecatini quinequise amotomi, anmechcayahuase ica miyac camanali catli amo neli. Toteco huejcayja quixquetzoc inintlazacuiltis huan temachtli quinajsis. Nechcatitoc nopa tonal para quintlamiltis.

⁴ Toteco amo quintlapojpolhui itequihujcayhua catli tlajtlacolchijque. Quinmajcayqui hasta mictla, huan quintzajqui ipan tzintlayohuilotl huan nepa mochiyaj hasta nopa tonal quema Toteco quintlajtolsencahuas.

⁵ Nojquiya Toteco amo quintlapojpolhui nopa masehualme catli itztoyaj huejcayja, pero quititlanqui tlahuel miyac atl para quinisahuis nochi nopa amo cuajcualme. San quinmaquixti Noé huan chicome más. Huan Noé quinyolmelahuayaya sequinoc quenicatza huelisquíaj itztozquíaj xitlahuac iixpa Toteco.

⁶ Huan Toteco nojquiya quintlatzacuilti nopa fiero masehualme ipan altepeme Sodoma huan Gomorra. Quintlamitlati inijuanti huan inialtepehua huan teipa san mocajqui cuanextli. Ica catli quinchihui, Toteco techcahuilijtejtoc se nemachiltli tlaque elis ininpantis nochi amo cuajcualme.

⁷ Pero ipan san se tonal Toteco quimaquixti Lot tlen nopa fiero altepeme pampa yaya elqui se tlatatl catli itztoya xitlahuac iixpa. Huan neliá tlaijiyohuyaya miyac mojmostla por nopa fiero masehualme pampa san quichihuayayaj catli fiero catli inintlacayo quinequiyayaj quichihuase.

⁸ Huan cuali Lot itztoya ininhuaya nopa fiero masehualme, huan mojmostla quiyolcocohuayaya catli fiero quiitayaya huan catli fiero quicaquiyaya.

⁹ Yeca tiquitaj Toteco quimati quenicatza quinmaquixtis cuali masehualme ipan tlen hueli tlayejyecoli. Huan nojquiya Toteco quimati quenicatza quintlatzacuiltijtiyas fiero masehualme hasta ajsis hora para quintlajtolsencahuas.

¹⁰ Huan achi más Toteco quintlatzacuiltis fiero tlacame catli quichihuaj san catli inintlacayo quinequi huan inijuanti catli quincualancaitaj nochi catli quipiyaj tequiticayotl. Nopa masehualme mohueymatij huan mosisináaj. San quichihuaj catli inijuanti ininseltzitzi quinequij. Amo majmahuij para quínistlacahuíaj ajacame catli quipiyaj más chichahualistli quen inijuanti.

¹¹ Pero niyon itequihujcayhua Toteco catli quipiyaj más chichahualistli huan tequiticayotl que masehualme, amo quintlajilhuiáj ajacame iixpa Toteco.

¹² Pero nopa istlaticata tlamachtiani itztoque quen tlapiyalme catli amo quipiyaj inintlalnamiquilis. Tlapiyalme san quichihuaj catli inintlacayo quinequi, huan amo hueli monejnehuilíaj achtihui tlaque ininpantis, huajca amo ohui tiquinmasiltise huan tiquinmictise. Huan san se ica nopa tlamachtiani, nimantzi quintlajilhuiáj ajacame pampa amo quimachilíaj ininchahualis. Huan yeca nopa tlamachtiani mopolose san quen tlapiyalme.

¹³ Inijuanti quintlajiyohuilitíaj catli quincajcayahuaj, huan huajca para inintlaxtlahuil nojquiya tlaijiyohuise. Ica ininpaquilis quichijtinemij catli más fiero tlamiyacapa quema tonaya. Inijuanti eltoque quen se mancha ipan amoyoyo catli cuali. Inijuanti se pinahualistli campa amojuanti, pampa yohuij ipan amoilhui quen cuajcualme quema antlacuaj san sejco, pero quema itztoque campa mesa, anmechhuetzquilíaj quenicatza anmechcaycayajtoque.

¹⁴ Inijuanti amo quema quiitaj se sihuatl huan amo quiixtocaj. Amo quema siyahuij para tlajtlacolchihuase. Quinyoltilanaj catli ayamo nelcuali

quineltocaj Toteco para ma tlajtlacolchihuaca ininhuaya. Nochi catli quuitaj, quinequij moaxcatise. Toteco ya quintelchijtoc huan inintlatzacuiltilis ya quinchiya.

¹⁵ Mocuapolojtoque pampa quicajtejtoque nopa ojtli xitlahuac. Quichijtoque quen Balaam icone Beor catli huejcayja quipactiyaya quitlanis tomi ica nopa tlamantli fiero catli quichijqui.

¹⁶ Hasta iburro Balaam camanaltic huan quiajhuac pampa yohuiyaya para más tlajtlacolchihuas, masque burrojme amo hueli camanaltij. Pero Toteco quichijqui para nopa burro ma camanalti quen timasehualme tica-manaltij, huan quiquetzqui nopa tlajtol pannextijquetl Balaam para amo quichihuas más tlamantli catli amo xitlahuac.

¹⁷ Ni tlacajcayahuani itztoque quen se ameli catli amo quiyiya atl. Itztoque quen mixtli catli nesi para quihualicasquía atl, pero nopa ajacatl san quihuica huan amo tlaquiyahui. Huajca Toteco ya quinsencahuilijtoc inintlatzacuiltilis nopa tlacajcayahuani huan mocahuase campa tlahuel tzintlayohua para nochipa.

¹⁸ Inijuanti camanaltij para mohueyimatise, pero nochi quimatij para huihuitic inincamanal huan amo melahuac. Para quincajcayahuase masehualme catli yancuic quicajtejtoque tlajtlacoli, nopa fiero tllacame quiijtohuaj para huclis tijchihuase tlen hucl ica catli amo tonamic para quej nopa quinequij nopa yancuini sempa ma calaquica ipan tlajtlacoli.

¹⁹ Inijuanti quiijtohuaj huclis quitojtomase sequinoc, pero inijuanti ininseltzitzitzi itztoque ilpitoque ipan catli inintlacayo quinequi, pampa se masehuali mocahua quen itequipanojca nopa tlajtlacoli catli quichijtinemi.

²⁰ Miyac masehualme quicaquij tlen Tohueyiteco Jesucristo, Totemaquixtijca, huan quicajtehuaj tlajtlacoli catli eltoc ipan ni tllatipactli. Pero sintla inijuanti teipa mocuepaj huan sempa moilpijaj ipan nopa tlajtlacoli huan nopa tlajtlacoli quintlani, itztose más fiero teipa que achtihuiya.

²¹ Achi cuali sintla amo quimajtosquíaj tlen nopa ojtli xitlahuac, pampa nelía fiero sintla quimatij nopa ojtli catli cuali huan teipa quinhuejcamaajcahuaj nopa tlanahuatilme tlatzejtzeltollique catli Toteco quinnacatoc.

²² Ica inijuanti eltoc quen nopa camanali catli quiijtohua: “Se chichi mocuepas huan quicuas catli quiiisotlatoc. Huan quema quipajpacaj se pitzo, nopa pitzo sempa mocuepas huan momimilos ipan soquilt.”

3

Toteco sempa hualas

¹ Noicnihua catli nimechicnelía, ya ni nopa ompa amatlajcuiloli catli nimechtlajcuilhujjtoc. Ica ni ome nijnequi nimechylchichahuas para ximonejnehuilica xitlahuac. Huan nijnequi nimechelnamiquiltis catli ya anquimatij.

² Quena, nijnequi anquielnamiquise catli quiijtojque nopa tlatzejtzeltollique tlajtol pannextiani huejcayja. Nojquiya nijnequi anquielnamiquise catli Tohueyiteco Jesús, Totemaquixtijca, technahuati tiitlayolmelajcahua huan teipa tojuanti timechilhujjque.

³ Achtihui xijmatica ya ni. Ipan tlayacapan tonali hualase masehualme catli san quihuetzquillise nochi catli tijneltočaj, huan quichihuase tlen hucl tlamantli tlajtlacoli catli inintlacayo quinequij ma quichihuase.

⁴ Anmechilhuse: “Anquiijtohuaj Cristo quiijto sempayano hualas. ¿Canque itztoc? Amo hualajtoc. Pampa nochi tlamantli panotihuala quen ipa panoyaya. Xiquitaca hasta tlen quema pejqui tllatipactli, huan teipa quema

mijque tohuejcapan tatahua, huan teipa hasta ama nochi panotihuala san se huan amo hualajtoc Cristo.” Quej nopa anmechilhuse.

⁵ Pero inijuanti quinequij quielcahuase para Toteco huejcayja quichijqui ilhuicactli ica icamanal, huan teipa quichijqui tlali ipan ni tlaltipactli ma tlajco tlen atl, huan quichijqui ica atl.

⁶ Huan inijuanti quielcahuaj quen Toteco huejcayja quinsemanqui catli itztoyaj ipan tlaltipactli ica atl ipan nopa tlahuelatl.

⁷ Huan Toteco nojquiya ica icamanal ya quiniyocatlalijtoc nopa ilhuicactli huan ni tlaltipactli catli ama eltoc para teipa quisemanas ica se tlitl ipan nopa tonal quema quintlajtolsencahuas masehualme. Huan inijuanti catli fierojtique yase campa tlitl campa tlaijiyohuse para nochipa.

⁸ Huajca amo xiquelcahuaca ya ni, noicnihua catli nimechicnelía: Toteco quiita se tonal quen elisquía se mil xihuitl. Huan nojquiya Toteco quiita se mil xihuitl quen elisquía san se tonal.

⁹ Toteco amo quielcajtoc catli quijtojtoc quen sequin moilhuíaj. Techtencahuilijtoc para sempa hualas, huan temachtli hualas. Pero ama yaya quichiya pampa nelía quiipiya iyolo ica tojuanti huan quinequi nochi ma timoyolpatlaca huan tijcahuase totlajtlacolhua. Amo quinequi niyon se ma polihui para nochipa.

¹⁰ Huan nimantzi ajsis nopa tonal quema tiquitase itequiticayo Tohueyiteco. Quena, quen se tlachtejquetl calaquí ipan amochaj quema amo antlachixtoque, nojquiya quema amo anmoilhuíaj, ilhuicactli tlamis. Huan anquicaquise quema tlahuejchihuas quen se hueyi tlitl, huan nochi catli onca ipan ilhuicactli campa sitlalime tlamitlatlas. Huan tlatlas tlaltipactli huan nochi catli quiipiya.

¹¹ Huajca pampa ya anquimatij quej ni Toteco quisemanas nochi catli onca, monequi xiitztoca antlatzejtzeltolique huan xijchihuaca catli senquistoc cuali para más tiitziyase quen Toteco.

¹² Xitlachixtoca para nopa tonal quema nesis itequiticayo Toteco huan nojquiya xijchihuaca catli monequi para ma moisihuitl para ajsis nopa tonali. Quena, ipan nopa tonali nochi ilhuicactli campa sitlalime huan nochi catli eltoc nopona tlatlas huan semanis, huan nochi catli onca atiyas pampa nopa tlitl elis tlahuel totonic.

¹³ Pero tojuanti tijchiyaj nopa yancuic ilhuicactli huan tlaltipactli yancuic catli Toteco techtencahuilijtoc campa nochi quichihuase san catli xitlahuac.

¹⁴ Huajca noicnihua catli nimechicnelía, pampa anmochiyaj para panos ni tlamantli, xijchihuaca campica para amo antlajtlacolchihuase. Xiela senquistoc tlapajpactique iixpa Toteco para amo aquí huelis anmechtelhuis. Quej nopa Toteco anmechpantis ica tlasehuilistli ipan amoyolo quema mocuepas.

¹⁵ Huan xiquelnamiqica para Toteco quiipiya iyolo huan quichiya para hualas pampa quinequi ma onca más tonali para quinmaquixtis masehualme tlen inintlajtlacolhua. Toicni Pablo catli nochi quicnelíaj miyac nojquiya anmechtlajcuilhujtoc huan anmechilhui san se tlamantli ica nopa tlanamiqulistli catli Toteco quimacac.

¹⁶ Yaya camanaltitoc tlen iyolo Toteco ipan nechca nochi iamatlajcuilol masque quemantic onca catli ohui para tijmachilise. Huan sequin catli amo momachtíaj Icamanal Toteco huan ayamo motlatzquilitoque ipan ya, quipatlaj icamanal Pablo huan nochi sequinoc amame ipan Icamanal Toteco, yeca inijuanti mopolose.

¹⁷ Pero ica amojuanti annoicnihua catli nimechicnelía, ya anquimatij ni tlamantli achtihuiya quema ayamo pano. Huajca monequi anlachixtose para ni masehualme catli fiero catli quinequij anmechcajcayahuase ica istlacaticayotl amo hueli anmechhuicase ipan se ojtli catli amo cuali. Ya anmotlatzquilijtoque ipan Toteco, huajca amo aquí ma anmechtlahuiso.

¹⁸ Pero ximomachtijtiyaca más tlen Tohueyiteco Jesucristo yaya catli Totemaquixtija. Huan más xijmachilijtiyaca quenicatza yaya quiipiya hueyi iyolo tohuaya. Ma tijhueyichihuaca ama huan para nochipa. Quej nopa ma eli.

Nopa Achtihui Amatljajcuiloli catli Juan Quiijcuilo

Nopa camanali catli temaca nemilistli catli yancuic

¹ Timechtljajcuilhuíaj tlen Jesucristo, yaya catli ipa itztoya ipejya nochi catli onca. Timechilhuisse catli tijcactoque quema yaya techcamanalhui huan catli tiqiztzoque ica toixteyol. Quena, tijtlachilijtoque Jesucristo huan ticajsique ica tomax. Yaya quitocaxtíaj nopa “camanali” catli temaca nemilistli.

² Quema yaya hualajqui, technextili nopa nemilistli, huan tiqitaque. Huajca ama timechpohuilise tlen Jesucristo catli quipiya nemilistli para nochipa ipan ya para temacas. Achtihui yaya itztoya nepa ihuaya Totata huan teipa hualajqui nica campá tojuanti.

³ Huajca timechilhuisse catli tiqiztzoque huan catli tijcactoque para amujuanti huan tojuanti huelis tijpiyase paquilistli se ica seyoc ipan Toteco. Huan para nochi san sejco hueli timohuampoxchihuase ica Toteco Totata huan Icone Jesucristo.

⁴ Ama nimechtljajcuilhuía ni tlamantli nica para san sejco ma tijpiyaca se hueyi paquilistli.

Toteco yaya tlahuili

⁵ Huan ya ni nopa camanali catli Jesucristo techmacti huan ya nopa timechilhuíaj ama. Toteco Dios yaya tlahuili, yaya senquistoc cuali. Amo onca tzintlayohuilotl o catli amo cuali ipan ya.

⁶ Sintla tiquijtohuaj timohuampoxchijtoque ica Toteco Dios huan noja tinejnemij ipan tzintlayohuilotl, tiistlacatij huan amo tijchihuaj catli melahuac.

⁷ Pero sintla tinemij ipan tlahuili huan tijchihuaj catli cuali pampa Toteco catli itztoc tlahuili nemi tohuaya, huajca tijpiyase paquilistli se ica seyoc, huan ieso Jesucristo, Icone Toteco, techyolpajpactinemis tlen nochi tlajtlacoli.

⁸ Sintla tiquijtohuaj amo tijpiyaj tlajtlacoli, huajca timocajcayahuaj ica toseltziti huan amo tijnequij tiquijtose catli melahuac.

⁹ Pero sintla tiquilhuisse Toteco totlajtlacolhua catli tijchijtoque, huajca yaya temachtli huan quichihua san catli xitlahuac, huan techtlapojpolhuis totlajtlacolhua huan techyolpajpacas ica nochi catli amo cuali tijchijtoque.

¹⁰ Pero sintla tiquijtohuaj amo titlajtlacolchijtoque, huajca tijtocaxtíaj Toteco se istlacatiquetl huan amo tijpiyaj icamanal ipan toyolo pampa Toteco ya quiijtojtoc tijpiyaj tlajtlacoli.

2

Cristo totlatempalehuijca

¹ Noconehua catli nimechicnelía, nimechtljajcuilhuía nochi ni tlamantli para amo xitlajtlacolchihuaca. Pero sintla se acayá tlajtlacolchihuas, tijpiyaj se totlatempalehuijca catli itztoc iixpa Toteco Totata. Totlatempalehuijca yaya Jesucristo catli quichihua san catli senquistoc cuali.

² Quema Jesucristo mijqui ipan cuamapeli, yaya elqui nopa tlacajcahuac istli catli tlaxtlajqui por totlajtlacolhua. Huan amo mijqui san por tojuanti

totlajtlacolhua. Nojquiya mijqui por inintlajtlacolhua nochi masehualme ipan tlaltipactli.

³ Huan tijmatij temachtli tiquiximatij Jesucristo, sintla tijchihuaq catli Toteco technahuatía.

⁴ Pero sintla se quijitohua quiiximati Toteco huan amo quichihua catli Toteco technahuatía, yaya se istlacatiquetl huan amo quinequi quijitos catli melahuac.

⁵ Pero aquí quichihua catli icamanal quijitohua, quicnelía Toteco ica se teicnelijcayotl catli senquistoc cuali. Huan sintla quej nopa titlaicnelíaj huan tijchihuaq catli technahuatía, huajca tijmatij tiztzoque ipan Toteco.

⁶ Huan sintla tiquijitohuaq tiztzoque san se ihuaya Jesucristo, monequi tinejnemise cuali quen yaya nejnenqui.

Se tlanahuatili catli yancuic

⁷ Noicnihua, ni catli nimechtlajcuilhúa amo ya se tlanahuatili catli yancuic. Ni tlanahuatili para ximoicnelica eltoc catli Toteco ipa anmechnahuati hasta ipejya quema achtihui anquineltocaque Cristo. Huajca ya anquicac-toque.

⁸ Pero eltoc quen nimechtlajcuilhúa ica se yancuic tlanahuatili. Huan nelía monexti ipan inemilis Cristo para quitoquili ni tlanahuatili quen nojquiya nesi para amojuanti anquitoquilijqe. Huan yeca eltoc quen ama panotij tzintlayohuilotl campa hueli huan ya cahuan se tlahuili catli quinextía catli melahuac.

⁹ Sintla se masehuali quijitohua nemi ipan tlahuili huan quichihua catli cuali, pero noja quicualancaita iicni ipan Cristo, huajca amo melahuac catli quijitohua. Pampa nopa masehuali noja nejnemi ipan tzintlayohuilotl huan quichihua catli amo cuali.

¹⁰ Pero se catli quicnelía sequinoc iicnihua ipan Cristo, nejnemi ipan tlahuili huan amo huetzis ipan tlajtlacoli.

¹¹ Pero se catli quicualancaita seyoc iicni ipan Cristo, itztoc quen se catli nentnemi ipan tzintlayohuilotl, niyon amo quimati campa yohui pampa catli amo cuali quitzacuilijtoc itlanamiquilis.

¹² Noconeuhua catli nimechicnelía, nimechtlajcuilhúa ni amatlajcuiloli pampa Toteco ya anmechtlapojpolhuij-toc amotlajtlacolhua por catli Jesucristo quichijqui.

¹³ Amojuanti antetajme, nimechtlajcuilhúa ni amatlajcuiloli pampa ya an-quiximatij Jesucristo catli ipa itztoc tlen ipejya nochi catli onca.

Telpocame, nimechtlajcuilhúa ni amatlajcuiloli pampa ya anquitlantoque Amocualtlacatl.

Noconeuhua, nimechtlajcuiluijtoc pampa anquiiximatij Toteco Totata.

¹⁴ Tetajme, nimechtlajcuiluijtoc pampa ya anquiiximajtoque yaya catli ipa itztoc hasta quema ipejya nochi catli onca.

Telpocame, nimechtlajcuiluijtoc pampa antetique.

Icamanal Toteco mocahua ipan amoyolo huan ya anquitlantoque Amocualt-lacatl.

¹⁵ Ayacmo xiquicnelica catli masehualme ipan ni tlaltipactli quicnelíaj, niyon amo xiquicnelica nopa tlamantli catli eltoc ipan ni tlaltipactli. Sintla se masehuali quicnelía tlamantli tlen ni tlaltipactli, huajca amo neli quicnelía Toteco Totata.

¹⁶ Pampa nochi tlamantli catli onca ipan ni tlaltipactli technotza ma tijchihuaa san catli totlajtlacolchijca nacayo quinequi quichihuas. Techy-oltilana ma tijnequica timoaxcatise nochi catli tiquitaj, huan techchihua ma timohueyimatica ica catli tijpiyaj ipan tonemilis nica. Pero ni tlamantli amo

huala tlen Toteco Dios, ya ni huala tlen masehualme ipan ni tlaltipactli catli amo quicnelíaj Toteco.

¹⁷ Pero panoti ni tlaltipactli huan nochí catli itztoque ipani, huan nochí nopa tlamantli catli inijuanti quinequij. Pero aquí quichihua catli Toteco quinequi, itztoque para nochipa.

Nopa catli melahuac huan catli amo neli

¹⁸ Noconehua catli nimechicnelía, ya tiitzoque ipan tlayacapan tonali. Huan ya anquicactoque para hualas yaya catli quitocaxtiaj Iqualancaitaca Cristo, huan ama nelía ya monextijtoque miyac icualancaitacahua. Huan ya nopa techmachiltía para ya monechcahuía nopa tlayacapan tonali ipan ni tlaltipactli.

¹⁹ Ni masehualme catli quicualancaitaj Jesucristo quisque tlen tojuanti catli tijneltočaj, pero nelía amo quema quineltocaque quen tojuanti. Sintla itztoquequíaaj tohuaya ipan Cristo, huajca mocajtoquequíaaj tohuaya, pero quisque para ma nesi nochí catli mosentilíaj tohuaya amo san se ica tojuanti.

²⁰ Pero amojuanti, amo anitztoque quen inijuanti, pampa Toteco anmechmacatoc Itonal huan anquimatij nochí catli melahuac.

²¹ Huajca amo nimechtlajcuilhuía ya ni pampa amo anquimatij catli melahuac. Nimechtlajcuilhuía pampa anquimatij, huan amo onca niyon se istlaticayotl ipan catli melahuac.

²² Nochi tojuanti tijmatij ajqueya istlacati. Istlaticatij catli quijtohuaj Jesús amo ya inon Cristo catli Toteco techilhui techtitlaniliscuía. Catli quej nopa quijtohuaj nelía icualancaitacahua Cristo huan amo quiximatij Toteco Dios, niyon amo quiximatij Icone.

²³ Sintla se masehuali quijtohuaj amo quiximati Icone Toteco, huajca nojquiya amo quiximati iTata. Pero sintla se acayja tlayolmelahua para quineltoca para Jesucristo nelía itztoque Icone Toteco, huajca inon masehuali nojquiya quiximati Toteco Dios.

²⁴ Huajca xijcahuilica ma mocahua ipan amoyolo nopa camanali catli anquicactoque hasta quema achtihuiya anquineltocaque Cristo. Huan sintla nopa camanali mocahua ipan amoyolo, anmocahuase ihuaya Icone Toteco huan nojquiya ihuaya Toteco Totata.

²⁵ Huan ya ni catli Jesucristo techtencahuilijtoc; techilhuijtoc techmacas nemilistli yancuic catli amo quema tlamis.

²⁶ Nimechtlajcuilhuijtoc pampa nijnequi xijmatica para nemij masehualme catli quinequij anmechajcayahuase.

²⁷ Pero Toteco anmechmacatoc amojuanti Itonal, huan Itonal mocahua ipan amoyolo huan amo monequi seyoc anmechmachtis pampa Itonal Toteco iseltzi anmechmachtía nochí tlamantli. Huan catli yaya anmechmachtía ya nopa nelía melahuac. Amo se istlaticayotl. Huan monequi xijchihuaca quen yaya anmechmachtijtoc, huan ximocahuaca anmotlatzquijtoque ipan Jesucristo.

²⁸ Huajca ama noconehua, ximocahuaca anmotlatzquijtoque ipan Cristo para huélis anquipyase temachili huan amo anpinahuase quema yaya hualas.

²⁹ Anquimatij Jesucristo yaya senquistoc cuali, huan nochí catli quichinemij catli cuali itztoque iconehua.

¹ Ximomacaca cuenta quesqui techicnelía Toteco Totata pampa technotz-toc tiiconehua. Huan yeca miyac amo cuajcualme amo techiximatij pampa amo quiiximatque ya.

² Huajca noicnihua catli nimechicnelía, ama ya tiitztoque tiiconehua Toteco, huan ayamo technextilijtoc quenicatza tiitztose teipa. Pero tijmatij quema Jesucristo sempa hualas, tielise quen yaya pampa tiquitase quenicatza yaya itztoc.

³ Huan nochi tojuanti catli timochiyaj para tielise quen Jesucristo timoiy-ocacahuaj tlen catli amo cuali ama, para ma tiitztoca senquistoc cuali quen Cristo itztoc senquistoc cuali.

⁴ Quema se masehuali tlajtlacolchihua, quiixpano se itlanahuatil Toteco, pampa tlajtlacoli eli quema se quiixpano se tlanahuatili.

⁵ Huan anquimatij Cristo hualajqui ipan tlaltipactli para techquixtilis totlajtlacolhua, huan yaya amo quipixqui niyon se tlajtlacoli.

⁶ Huajca amo aqui catli mocahua tlatzquitoc ipan Jesucristo noja tlajtlacolchijtinemi. Masehualme catli tlajtlacolchijtinemij amo quimachilíaj ajqueya Jesucristo huan amo quiiximatij.

⁷ Noconeua catli nimechicnelía, amo aqui ma anmechajcayahua ica ya ni. Se masehuali catli quichijtinemi catli xitlahuac, yaya itztoc xitlahuac quen Cristo itztoc xitlahuac.

⁸ Pero se masehuali catli tlajtlacolchijtinemi, yaya iaxca Amocualtlacatl, pampa Amocualtlacatl tlajtlacolchijtinentoc hasta ipejya. Huajca yeca hualajqui Icone Toteco ipan ni tlaltipactli para quisosolos itequi Amocualtlacatl.

⁹ Aqui tlacajtoc ipan Toteco huan Toteco quichijtoc icone amo tlajtlacolchijtinemi, pampa iixcopinca iTata, yaya Toteco Dios, mocahua ipan ya. Huan amo hueli noja tlajtlacolchijtinemis pampa yaya icone Toteco.

¹⁰ Huajca huelis tiqunitase ajqueyame iconehua Toteco huan ajqueyame iconehua Amocualtlacatl. Yaya catli amo quichihua catli cuali huan amo quinicnelía iicnihua ipan Cristo, yaya amo iaxca Toteco.

Ximoicnelica se ica seyoc

¹¹ Huan ya ni nopa camanali catli anquicactoque hasta quema achtihui anquineltocaque Cristo: monequi timoicnelise se ica seyoc.

¹² Ma amo tijchihuaca quen Caín catli eltoya iaxca Amocualtlacatl huan quimicti iicni, Abel. Huan ¿para tlen quimicti iicni? Caín quimicti pampa quichihuayaya catli fiero huan iicni quichihuayaya catli xitlahuac.

¹³ Huajca noicnihua, amo tleno ximoilhuica sintla amo cuajcualme ipan ni tlaltipactli anmechcualancaitaj.

¹⁴ Tojuanti tiquinicnelíaj toicnihua, huan yeca tijmatij ya tipanquisque ipan toojhui tlen achtihui campa nochi mictoque. Ama tinemij ipan seyoc ojtlí campa tijpiyaj nemilistli catli yancuic. Yaya catli amo quiicnelía iicni ipan Cristo noja mictoc iixpa Toteco.

¹⁵ Aqui quicualancaita iicni ipan Cristo itztoc quen se temictijquetl. Huan anquimatij se temictijquetl amo quipiya nemilistli catli yancuic para nochipa ipan ya.

¹⁶ Tijmatij catli quichihua se catli nelía quiicnelía seyoc, pampa Cristo motemactilí huan mijqui por tojuanti. Huan huajca tojuanti nojquiya, monequi timotemactilise por toicnihua.

¹⁷ Pero sintla titlapijpiya miyac ipan ni tlaltipactli, huan tiquitas se moicni catli quipolohua itechmonequi, huan san timoyoltetilis huan amo tijpale-huis, huajca amo hueli tiqijtos tiquicnelía moicni.

¹⁸ Noconehua catli nimechicnelía, ma amo san tiquijtose tiquinicnelíaj toicnihua, pero monequi ma tijnextica para melahuac tiquinicnelíaj ica catli cuali tiquinchihuilíaj.

Hueli timotemacaj iixpa Toteco

¹⁹ Sintla tiquinicnelíaj sequinoc huan tiquinpalehuíaj, tijnextíaj para melahuac tiiacxahua Toteco. Huan quej nopa hueli tijpiyase temachili ipan toyolo quema timoquetzaj iixpa Toteco,

²⁰ masque toyolo quemantic techtelhuía para amo tijchijtoque senquistoc nochi catli tihueltosquíaj. Pero nopa catli Toteco quuijtohua tlen tojuanti ipati más tlen nopa catli toyolo techilhuía, pampa yaya quimati nochi catli onca. Huan quimati titeicnelíaj huan titepalehujtoque.

²¹ Huan noicnihua catli nimechicnelía, sintla toyolo amo techtelhuía, huajca quena, noja más hueli tijpiyase temachili quema tijnechahuía Toteco.

²² Huan Toteco techmacas nochi catli tijtlajtlanise pampa tiquinneltocaj itlanahuatilhua huan tijchihujaj nopa tlamantli catli quipactía.

²³ Huan ya ni itlanahuatil: Monequi ma tijneltocaca itoca [3:23 O itequit-icayo.] Icone, Jesucristo. Huan monequi ma timoicnelica se ica seyoc quen technahuatijtoc.

²⁴ Masehualme catli quichihujaj catli Toteco technahuatía mocahuaj tlatzquitoque ipan Toteco huan Toteco itztoc ipan injuanti. Huan tijmatij Toteco mocahua ipan tojuanti pampa tijpiyaj Itonal catli yaya techmacatoc.

4

Ajqueya quipiya Itonal Toteco huan ajqueya amo quipiya

¹ Noicnihua catli nimechicnelía. Amo xiquinneltocaca nochi masehualme san pampa quuijtohuaj quipiyaj Itonal Toteco huan yaya quinmacatoc inintlamachtíl. Monequi xiquinyeyecoca catli quuijtohuaj ica Icamanal Toteco para anquiritase sintla melahuac nopa tonaltzi catli quipiyaj huala tlen Toteco, o amo. Pampa miyac tlaajcayahuani nemij campá hueli, huan quuijtohuaj para itlajtol pannextijcahua Toteco, pero san itlacatij.

² Nimechilhuis quenicatza anquimatise catlique quipiya Itonal Toteco huan catlique amo. Nochi masehualme catli quuijtohuaj para Jesús yaya inon Cristo catli Toteco techilhui techtitlanilisquíaj ica itlacayo tlen masehuali, huajca injuanti quipiyaj Itonal Toteco.

³ Huan nochi masehualme catli quuijtohuaj Jesús amo yaya Cristo catli mocuepqui masehuali, amo neli quipiyaj Itonal Toteco. Nopa masehualme amo hualahuij tlen Toteco. Injuanti quipiyaj se iajacayo Iqualancaitaca Cristo catli ya anquicactoque ajsis ipan taltipactli huan nelía ya ajsico.

⁴ Noconehua catli nimechicnelía, amojuanti aniaxchahua Toteco huan ya anquitlantoque nopa tlahuilancayotl ica nopa istlacatica tlajtol pannextiani pampa Itonal Toteco catli mocahua ipan amojuanti quipiya más chicalual-istli que Amocualtlacatl catli itztoc ipan masehualme catli iaxchahua ni taltipactli.

⁵ Nopa istlacatica tlajtol pannextiani itztoque iaxchahua ni taltipactli. Huajca injuanti camanaltij quen amo cuajcualme tlen ni taltipactli, huan amo cuajcualme tlen ni taltipactli quintlacaquilíaj.

⁶ Pero tojuanti tiiacxahua Toteco, huan nochi catli quiiximatij Toteco Dios quitlacaquilíaj catli tiquijtihuaj. Pero injuanti catli amo iaxchahua Toteco, amo quinequij techtlacaquilise. Huajca quej nopa huelis tijmatise ajqueya

quipiya Itonal Toteco catli melahuac, huan ajqueya quinpiya ajacame catli istlacati.

Toteco yaya tlaicnelijcayotl

⁷ Nohuampoyohua catli nimechicnelía, ma timoicnelijtinemica se ica seyoc pampa tlaicnelijcayotl huala tlen Toteco. Huan nochi catli nelía teicnelíaj, injuanti iconehua Toteco huan quiximatij Toteco.

⁸ Aquí amo teicnelía amo quiximati Toteco, pampa Toteco, yaya tlaicnelijcayotl.

⁹ Toteco technextili hasta canque techicnelía pampa techtitlanili Icone iyotzi para ma huala ipan ni tlaltipactli para ma tijpiyaca nemilistli yancuic por ya.

¹⁰ Ya ni technextilijtoc se teicnelijcayotl catli melahuac. Amo tojuanti tiquicnelijque Toteco huan yeca Cristo hualajqui. Elqui Toteco Dios techicneli huan yeca techtitlanili Icone para yaya elis nopa tlacajcahualistli catli tlaxtlahuas por totlajtlacolhua.

¹¹ Nohuampoyohua catli nimechicnelía, sintla Toteco techicnelijtoc quej nopa, huajca monequi ma timoicnelica.

¹² Niyon se masehuali amo quema quiitztoc Toteco Dios, pero sintla timoicnelíaj, huajca Toteco mocahuas ipan tojuanti huan mojmotla itlaicnelijcayo monextis ipan tojuanti ica catli cuali tijchihua.

¹³ Tijmatij para melahuac timocahuaj ipan Toteco huan yaya mocahua ipan tojuanti pampa yaya techmacatoc Itonal.

¹⁴ Huan tiquitztoque Icone Toteco huan timechyolmelahuaj para melahuac Toteco Dios quititlanqui Icone para ma elis inintemaquixitjca nochi catli itztoque ipan ni tlaltipactli.

¹⁵ Huan yaya catli quineltoca huan quinyolmelahua masehualme para Jesús nelía Icone Toteco, Toteco mocahua ipan ya huan ya mocahua ipan Toteco.

¹⁶ Tojuanti ya tiquitztoque quen Toteco techicnelía huan ipan iteicnelijcayo tojuanti timotemachijtoque. Toteco yaya tlaicnelijcayotl. Huan aquí mojmotla teicnelía mocahua motlatzquilijtoc ipan Toteco huan Toteco mocahua ipan ya.

¹⁷ Huan quema timocahuaj motlatzquilijtoque ipan Toteco, nopa tlaicnelijcayotl quiipiya itlajca para tojuanti pampa techmacas temachili iixpa ipan nopa tonal quema Toteco techtequitlachilis. Tijpiyase nopa temachili nopa tonal pampa ipan tlaltipactli tiitztoyaj quen Jesús.

¹⁸ Amo monequi tiquimacasise yaya catli tlahuel techicnelía, pampa itlaicnelilis quitlamiltía nochi majmajtli. Sintla tojuanti timajmahuij, tiquimacasij se tlatacuiltili huan ya nopa quinxetía para ayamo senquistoc cuali moscaltijtoc iteicnelilis Toteco ipan tojuanti.

¹⁹ Tojuanti tiquicnelíaj Toteco, pampa yaya achtihui techicneli.

²⁰ Sintla se masehuali quijtohua: “Niquicnelía Toteco”, pero yaya quicualancaita se iicni, huajca yaya se istlacatiquetl. Pampa aquí amo quicnelía se iicni catli quiitztoc, amo huelis quicnelis Toteco catli amo quiitztoc.

²¹ Huan Toteco techmacatoc ni tlanahuatili: Yaya catli nelía quicnelía Toteco, monequi nojquiya ma quinicneli iicnihua.

1 Nochi catli quinelto caj para Jesús itztoc inon Cristo catli Toteco techilhui techtitlanilisquia, injuanti itztoque iconehua Toteco. Huan nochi catli quicnelíaj Toteco Dios, nojquiya quinicnelíaj nopa sequinoc catli Toteco quinchijtoc iconehua.

2 Huan tijmatij tiquinicnelíaj iconehua Toteco quema tiquicnelíaj Toteco huan tijtoquilíaj catli yaya technahuatijtoc.

3 Huajca para tiquicnelíaj Toteco quinequi quijtos tiquintoquilíaj itlanahuatilhua, huan itlanahuatilhua amo ohui.

4 Huan nochi iconehua Toteco quitlanij catli amo cuali ipan ni tlaltipactli quema motemachíaj ipan Toteco para quinpalehuis ma tlatlanica.

5 ¿Ajqueyame nopa masehualme catli quitlanij catli amo cuali ipan ni tlaltipactli? Quitlanij injuanti catli quinelto caj para Jesús itztoc Icone Toteco.

Catli Itonal Toteco quijtohua tlen Cristo

6 Huan nesqui para Jesucristo elto cnelía Icone Toteco quema mocuaalti huan quema quitoyajqui ieso huan mijqui. Jesucristo amo san mocuaalti, pero mocuaalti, huan quitoyajqui ieso huan mijqui. Huan Itonal Toteco nojquiya teyolmelahua para ya ni catli melahuac.

7 Pampa itztoque eyi catli teyolmelahuaj catli melahuac nepa ilhuicac. Itztoc Toteco Totata, itztoc Icone catli itoca nopa “camanalí” pampa tenextilía Totata, huan itztoc Itonal Toteco. Huan ni eyi elij san setzi.

8 Huan onca eyi tlamantli ipan ni tlaltipactli catli techilhuía para melahuac Jesucristo yaya icone Toteco. Achitihui Itonal Toteco techilhuía ipan toyolo para melahuac. Ica ompa tijcajque quema Toteco Dios tlayolmelajqui para yaya Icone quema Jesús mocuaalti, huan ica expa nojquiya tlanemijya nesqui para ítztoya Icone quema quitoyajqui ieso huan mijqui. Huan nochi ni eyi tlamantli san se technextilía para Jesucristo yaya Icone Toteco.

9 Sintla se masehuali teyolmelahua catli neliá quíitztoc, tijnelto caj icamanal. Huajca monequi achi más tijnelto case sintla yaya Toteco Dios iseltzi catli teyolmelahua para neliá se tlamantli. Huan Toteco techyolmelajtoc ajqueya Icone.

10 Huan aqui quinelto ca Icone Toteco quimati ipan iyolo para melahuac catli quinelto ca pampa nozona Toteco quiyolmelajtoc ajqueya icone. Huan nopa masehualme catli amo quinelto caj catli Toteco quíijto tlen Icone, quitocaxtíaj Toteco se istlacatiquetl, pampa amo quinelto caj catli quíijto para ajqueya Icone.

11 Huan ya ni catli Toteco techyolmelahua: Toteco techmacatoc nemilistli catli yancuic huan ni nemilistli catli yancuic elto c ipan Icone Jesucristo.

12 Yaya catli quiپیya Icone Toteco ipan iyolo quiپیya nemilistli catli yancuic, pero catli amo quiپیya Icone, amo quiپیya nopa nemilistli.

Juan quinnahuatijtejqui

13 Nimechtlajcuilhuía amojuanti catli anquinelto caj itoca Icone Toteco. Nijnequi xijmatica temachtli ya anquipiیay nemilistli yancuic catli amo quema tlamis, huan para más xijnelto caca ipan ya.

14 Huan tijmatij temachtli sintla tijtlajtlaníaj Toteco catli quinamiqui ica catli yaya quinequi, yaya techtlacaquilía.

15 Huan sintla tijmatij para temachtli techtlacaquilía nochi catli tijtlajtlaníaj, tijmatij temachtli yaya techmacas nopa catli tijtlajtlaníajtoque.

16 Sintla acayja quiita iicni ipan Cristo tlajtlacolchihua, pero amo se tlajtlacoli catli nima quihualicas nopa tlatzacuilitli para ma miqui, huajca

ximotlatlajtica para ya huan Toteco quimacas nemilistli, sintla amo tlajtlacolchijtoc para monequi miquis. Se masehuali huelis quichihua tlajtlacoli catli quihualica miquilistli, huan amo nimechilhuía para xijtlajtlanica Toteco por aqui quichihua quej nopa.

¹⁷Nochi catli amo cuali eltoc tlajtlacoli, pero onca tlajtlacoli ica catli se amo miquis por catli quichijtoc.

¹⁸Tijmatij iconehua Toteco amo tlajtlacolchijtinemij pampa Icone Toteco quinmocuitlehuía para nopa Amocualtlacatl ma amo huelis quinitzquis ica imax.

¹⁹Tojuanti tijmatij temachtli tiiconehua Toteco huan nochi sequinoc masehualme campa hueli ipan tlaltipactli mocahuaj ipan ichichualis Amocualtlacatl.

²⁰Huan tijmatij temachtli hualajtoc Icone Toteco huan techmacatoc tlamachiltli para huelis tiquiximatise Toteco yaya catli melahuac Dios. Huan tiitztoque san se ica ya catli melahuac, pampa tiitztoque ipan Icone, Jesucristo. Yaya temachtli Toteco huan yaya catli temaca nemilistli catli yancuic.

²¹Noconeua catli nimechicnelía, ximotlachilica para amo xiquintlepanitaca tlaixcopincayome o tlamantli catli masehualme quichijtoque ica ininmax huan quinitaj para Dios. Quej nopa ma eli.

Nopa Ompa Amatljajcuiloli catli Juan Quiijcuilo

Ma timoicnelica se ica seyoc

¹ Na ninopa huehue tlatcatl ni quijcuilohua ni amatl para nopa sihuatl catli Toteco quitlapejpenijtoc. Nojquiya niquintlajcuilhuía iconehua. Nimechicnelía nochi amojuanti. Nojquiya anmechicnelíaj nochi masehualme catli quimatij catli melahuac.

² Nochi tojuanti timechicnelíaj pampa tijselijtoque catli melahuac ipan toyolo huan nopa catli melahuac mocahuas tohuaya para nochipa.

³ Toteco Totata huan Tohueyiteco Jesucristo catli Icone Totata ma quipiyaca hueyi ininyolo ica nochi tojuanti catli tijtoquilíaj catli melahuac huan tiquinichelíaj toicnihua. Ma techtlasojtlaca huan ma techmacaca tlasehuilistli.

Xijtoquilica nopa cuali tlamachtlistli tlen Cristo

⁴ Nipaqui miyac pampa niqunpanti sequin moconehua nemij ipan catli melahuac quen Toteco Totata technahuati ma tijchihuaca.

⁵ Huajca nosihuaicni, ama xijchihua catli nimitztlatlanía. Amo nimitztlatcuilhuía para nimitzmacas se yancuic tlanahuatili. San nimitzilhuía nopa tlanahuatili catli Toteco technahuati quema achtihuiya tijneltoaque Cristo. Ma timoicnelica se ica seyoc.

⁶ Teicnelijcayotl quijjtosnequi tijchijtinemij nochi catli Toteco technahuatijtoc. Huan ya ni nopa tlanahuatili catli Toteco technahuatijtoc: Ma tiquinichelijtinemica masehualme quen techilhui ma tijchihuaca hasta quema achtihui tijneltoaque Cristo.

Nopa tlacajcayahuani

⁷ Itztoque miyac tlacajcayahuani catli ajsitoque campa hueli ipan tlatipactli huan quijtohuaj Jesucristo amo mocuepqui masehuali ica itlacayo quen tojuanti. Catli quijtohua ya nopa, yaya nopa tlacajcayajquetl. Yaya se icualancaitaca Cristo.

⁸ Titequititoque chichahuac nozona campa amojuanti para huelis anquiselise se tlaxtlahuili ipan nopa tonal quema Toteco temacas. Ximotlachilica para amo xijpoloca. Ximotlachilica huan Toteco ajsitoc anmechtlaxtlahuís.

⁹ Sintla se masehuali pehua quineltoque seyoc tlamachtli huan amo mocahua tlatzquitoc san ipan nopa tlamachtlistli tlen Cristo, amo quipiya Toteco. Pero aqui mocahua tlatzquitoc san ipan nopa catli Cristo tlamachtli, yaya quinpiya Toteco Totata huan Icone ipan ya.

¹⁰ Sintla aqui ajsi campa anitztoque huan amo tlamachtía catli melahuac tlen Cristo, amo xijselica ipan amocalijtic huan amo xijvolchicahuaca ica catli quichihua.

¹¹ Pampa sintla se quiyolchicahuas, quipalehuis ica nopa catli amo cuali quichihua.

Juan quinnahuatijtejqui

¹² Onca miyac tlamantli para nimechilhuis, pero amo nijnequi ni quijcuilos nochi ipan amatl pampa nijchiya para niyas nozona campa anitztoque.

Huan timoixtlachilijtose timocamanalhuse huan tlahuel miyac tipaquise san sejco.

¹³ Iconehua mosihuaicni catli Toteco nojquiya quintlapejpenijtoc mitzont-lajpalohuaj. Quej nopa ma eli.

Nopa Expa Amatljajcuiloli catli Juan Quiijcuilo

Nochi camanaltique cuali tlen Gayo

¹ Na ninopa huehue tlatcatl nimitztljajcuilhuía, tinohuampox Gayo, catli nelía nimitzicnelía.

² Noicni catli nimitzicnelía, quema nimotlatlajtía, nijtlajtlanía Toteco para nochi ma yohui nelía cuali para ta ipan nochi tlamantli. Nijtlajtlanía Toteco para xiizto cuali ipan motlacayo quen nojquiya moalma eltoc cuali iixpa.

³ Nelía nipajqui quema hualajque toicnihua huan techilhuijque quen tijtoquilía catli melahuac huan tijchihua catli xitlahuac.

⁴ Amo tleno huelis nechmacas más paquilistli, pampa miyac nipaqui quema nijcaqui para noconeuhua nemij ipan se ojtli catli xitlahuac.

Gayo quinmocuitlahui tlamachtiani tlen icamanal Toteco

⁵ Noicni Gayo catli nimitzicnelía, nelía tijchihua catli cuali quema tiquin-selía huan tiquinpalehuía toicnihua catli tlamachtijtinemij, huan quema tiquinselía catli amo tlaiximatilme.

⁶ Inijuanti techyolmelahuacoj titlaneltocani nica ipan ni totiopa quenicatza titeicnelía. Cuali para tiquinpalehuis ipan iniojhui catli quitequipanohuaj Toteco, pampa ya nopa quinamiqui ma tijchihuaca ica catli quitequipanohuaj Toteco.

⁷ Pampa nopa tlamachtiani yohuij campá hueli pampa quiicnelíaj Toteco. Huan amo tleno quiselíaj tlen sequinoc catli amo quineltocaj Toteco.

⁸ Huajca monequi tiquinpalehuise catli quitequipanohuaj Toteco para quej nopa inijuanti huan tojuanti san sejco tijchihuase para ma momoyahua catli melahuac.

Amo cuali catli Diótrfes quichijqui

⁹ Niquijcuilo para xiteselica ipan seyoc amatljajcuiloli huan nijtitlanqui para nopa tiopamitl tlen tlaneltocani nepa. Pero Diótrfes catli quipactía tlayacanas nopona, amo quiselía totequiticayo huan amo quichihuilía cuenta catli tiquijtohuaj.

¹⁰ Quema niajsiti nopona, nimechyolmelahuas catli fiero quichihua, huan quenicatza techelnamictinemi huan techistlacahuijtinemi. Huan amo paqui san para ya nopa quichihua, yaya nojquiya amo quinselía toicnihua catli tlamachtijtinemij icamanal Toteco. Huan quintzacuilía sequinoc catli quinequij quinselise, huan sintla acayja quinselía totlamachtijcahua, quin-tojtoca ipan tiopa.

¹¹ Noicni catli nimitzicnelía, amo xijtoquili se catli amo cuali. Xijtoquili catli cuali. Aquí quichihua catli cuali quinextía para yaya iaxca Toteco, huan catli quichihuaj catli amo cuali quinextíaj amo quiiximatij Toteco.

Demetrio cuali ojtli quihuicac

¹² Nochi tlaneltocani camanaltij cuali tlen toicni Demetrio huan melahuac inincamanal. Tojuanti nojquiya timechyolmelahuaj para Demetrio quihuica se cuali ojtli huan anquimatij melahuac catli tiquijtohuaj.

Juan quinahuatijtejqui

¹³ Nijpixqui miyac tlamantli catli nijnequiyaya nimitzilhuis, pero amo niquijcuilos nochi ipan ni amatl.

¹⁴ Pampa nijnequi niyas nepa achi nimantzi huan timoixtlachilijtose timocamanalhuise.

¹⁵ Ma Toteco mitzmaca tlasehuilistli. Mitzontlajpalohuaj mohuampoyohua nica. Techontlajpalhuili sesen tohuampoyohua catli itztoque nopona.

Nopa Amatlajcuiloli catli Judas Quiijcuilo

Judas quintlajcuilhui tlaneltocani

¹ Na ni Judas catli niicni Jacobo. Na niitequipanojca Jesucristo. Nimecht-lajcuilhui amojuanti catli Toteco Dios anmechnotztoc huan anmechyo-cacajtoc para anelise antlatzejtzeloltique ipan Dios Totata pampa san se anitztoque ica Jesucristo.

² Ma Toteco anmechtlasojtla miyac. Ma anmechmaca miyac tlasehuilistli ipan amoyolo. Ma anmechicneli miyac hasta ma onmocahua.

Tlacame catli tlamachtíaj catli amo neli

³ Nohuampoyohua catli nimechicnelía, tlahuel nijnequiyaya nimechtla-jcuilhuis para nimechilhuis más tlen quenicatza Toteco techtlajtlacolquix-tilijtoc nochi tojuanti masque tiisraelítame o amo. Pero amantzi niquita monequi nimechtlajcuilhuis para nimechylchicahuas para xitlamachtica huan xijmanahuica icamanal Toteco. Ica sempatzi para nochipa Toteco quicajqui icamanal tomaco tojuanti catli tiitlatzejtzeloltijca masehualhua.

⁴ Monequi xijmanahuica icamanal Toteco pampa ichtacatzí calactoque sequin tlacame campa amojuanti. Toteco huejcajya quisencajtoc para ni tlacame ma quiselica nopa hueyi tlatzacuiltistli quen ijcuilijtoc ipan Icamanal, pampa inijuanti amo quiiximatij Toteco. Tlamachtíaj para cuali tijchiuase tlen hueli tlajtlacoli pampa hueyi iyolo Toteco tohuaya. Inijuanti amo quineltocej para Jesucristo itztoc Tohueyiteco huan para yaya Dios Catli Quiipíya Nochi Chicahualistli.

⁵ Masque ya anquimatij nochi ya ni, nijnequi nimechelnamiquiltis. Huej-cajya Toteco quinmanahui imasehualhua tlen tlali Egipto, pero teipa quint-zontlamilti sesen nopa masehualme catli teipa ayacmo quitoquilijque.

⁶ Nojquiya xiquelnamiquica tlaque Toteco quinchihuili itequihuajcahua catli mocuepque amo cuajcualme. Inijuanti amo quitlascamatque campa quipixque tequiticayotl nepa ipan ilhuicac, pero quitlahuelcajtejque campa itztoyaj huan tlajtlacolchijque. Ama Toteco quinpixtoc ipan tzintlayohuilotl ilpitoque ica tepos cadenas catli amo aquí huelis quitlapos para nochipa. Nepa quichiyaj para quiselise inintlatzacuiltis ipan nopa hueyi tonali quema Toteco quintlajtolxitlahuas.

⁷ Huan nopa tequihuajme catli tlajtlacolchijque quichijque san se tlajtlacoli quen nopa masehualme ipan altepeme Sodoma, Gomorra huan nopa sequinoc altepeme ininnechca. Quinequiyayaj quichihuase tlen hueli ica catli quipixque seyoc tlamantli innnacayo. Huan Toteco quinsosolo nopa altepeme ica tlitl para techcahuilis se nemachiltli tlen nopa tlitl catli amo quema sehuis catli quinchiya masehualme catli tlajtlacolchihua.

⁸ Nojquiya nopa fiero tlacame catli calactoque campa amojuanti san se quichihuaj miyac tlajtlacoli. Inijuanti nemij quen ipan temictli, pampa tlen hueli tlajtlacoli catli más fiero quichihuaj ica inintlacayo. Amo quintlepan-itaj catli quipiyaj tequiticayotl. Hasta nojquiya quinhuetzquilíaj nopa ajacame catli quipiyaj más chicahualistli.

⁹ Pero niyon Miguel, nopa itlayacanca tequihuajca Toteco, amo quej nopa quitlajilhui Amocualtlacatl quema monajnanquiliyaya ihuaya tlen itlacayo nopa mijcatzi Moisés. Amo motemacac para san tlen hueli quiiijos, pero Miguel quilhui Amocualtlacatl: “Ma Toteco mitztlacahualti.”

10 Pero nopa huihui tlacame nozona amohuaya quintlajilhuiaj tlamantli catli amo quimachiliaj. Itztoque quen tlapiyalme catli nimantzi quichihuaj catli inintlacayo quinequij pampa amo quiqiyaj tlanamiquilistli.

11 Teicneltziti inijuanti pampa Toteco quintlatzacuiltis miyac. Quitoquilijtoque ifiero ojhui Caín. Huan quen Balaam catli itztoya huejcajya, nopa tlacame amohuaya tlen hueli quinequij quichihuase para quitlanise tomi. Yeca polihuise quen Coré catli huejcajya mosisini ica Toteco.

12 Quema antlacuaj san sejco pampa anquicneliaj Tohueyiteco, nelia se pinahualistli, pampa nopa fiero tlacame amo pinahuaj tlcuase tlahuel miyac pampa san moilhuiaj tlen ininseltziti. Nopa tlacame itztoque tlcacayahuani quen mixtli catli amo techhualiquilia atl huan san quihuica ajacatl. Itztoque quen cuame catli amo quema tlaquij. Ni tlacame ompa mictoque pampa amo quiqiyaj inintlajca, huan nojqiyia itztoque quen cuame catli tzinloncuejtoque. Niyon quentzi quiqiyaj nemilistli para tenextilise.

13 Itztoque quen se hueyi atl catli tlahuel moxoyahua huan mosisinia huan teipa san quihualcahua tlasoli ipan xali. Nopa tlacame nojqiyia san anmechhuiquiliaj tlatlacoli catli eli se pinahualistli. Itztoque quen sitlalime catli quicajtejtoque iniojhui campa nejnemiyayaj, huan yeca Toteco quiqiyia se lugar catli quinchia campa se tzintlayohuilotl catli tlahuel yayahuic. Nopona mocahuase para nochipa.

14 Huejcajya Enoc nopa ichicompaxihui Adán quijto tlaque panosquia teipa ica fiero masehualme quen catli itztoque amohuaya. Enoc quijto: "Xiquita, Tohueyiteco hualas ica miyac miles tlen iaxcahua catli tlatzelzolme,

15 huan quintlajtolsencahuase nochi masehualme ipan taltipactli. Huan quintlailis tlatzacuiltistli nochi amo cuajcualme por catli amo cuali quichijtoque pampa amo quitlepanitaj Toteco. Quintlatzacuiltis nochi tlatlacolchihuani ica nochi nopa fiero camanali catli quijtojtoque para quitlajilhuise Toteco."

16 Nopa amo cuajcualme catli itztoque amohuaya quitlajilhuiaj nochi tlamantli huan nochi masehualme. Quichihuaj san tlen hueli tlatlacoli catli quinequij quichihuase. Mohueyimatij quema camanaltij. Quinhueyimatij sequinoc para quincacayahuase, huan para ica ya nopa, ne sequinoc quinchihuilise catli cuali.

Judas quinyolchicajqui tlaneltocani

17 Pero amujuanti catli nimechicnelia, amo xijchihuaca quen nopa tlacame. Xiquelnamiquica nopa camanali catli itlayolmelajcahua Tohueyiteco Jesucristo quijtoque huejcajya.

18 Pampa itlayolmelajcahua anmechihuijque: "Ipan nopa tlayacapan tonali itztose masehualme catli quihuetzquilise Toteco Icamanal huan quitoquilise catli amo cuali quinequij quichihuase."

19 Huan ama ajsitoj nopa tlacame campa amujuanti. Inijuanti quimatij tetlajcoxelohuaj pampa quitoquilij tlen hueli quinequij quichihuase. Amo quiqiyaj Itonal Toteco.

20 Pero amujuanti catli nimechicnelia, ximofuerzajmacaca ipan catli anquineltoaj pampa tlatzejzeloltic huan senquistoc cuali catli tijneltoaj. Ximotlatlajtica ica ichicahualis Itonal Toteco.

21 Nochipa xinemica cuali ica Toteco para huelis anquitate quenicatza miyac anmechicnelia. Quena, quej nopa xinemica ipan ni tonali quema tijchijaj para Toteco ma techmacas nopa nemilistli catli amo quema tlamis huan techmacas pampa techtlasojtla.

²² Xiquintlasojtlaca inijuanti catli ayamo nelcuali quineltocaj Toteco huan xiquinpalehuica.

²³ Xiquinmaquixtica sequinoc tlen nopa tlatzacutilistli catli huala quen anquinoxistisquíaj ipan tlitl. Huan itztoque sequinoc catli monequi anquintlasojtlase, masque anquicualancaitaj inintlajtlacolhua, huan anquijiyase quen se quijiya quiitzquis se yoyomitl catli fiero.

Judas quinnahuatijtejqwi

²⁴ Ma tijhueyichihuaca Toteco catli quipiya chichahualistli anmechmocuitlahuis para ma amo xitlajtlacolchihuaca. Yaya ica miyac paquilistli anmechixnextis iixpa nozona campa itlatlanex huan amo anquipiyase niyon se amotlajtlacol.

²⁵ Ma tijhueyichihuaca yaya catli iseltzi itztoc Dios huan amo aqui seyoc. Yaya catli techtlajtlacolquixtijtoc ica Tohueyiteco Jesucristo. Quena, yaya ipa quipixtoc nochi hueyitilistli, tlanahuatili, chichahualistli huan tequiticayotl, huan quipixtos para nochipa. Quej nopa ma eli.

Ni Amatlapohuali Quipiya catli Jesucristo Technextiljtoc

Jesucristo technextili ya ni

¹ Ni amatl techilhuía ni tlamantli catli Toteco quipannextili Jesucristo para ma technextiliqui tojuanti tiitequipanojcahua. Huan ni tlamantli panos ipan tlen hueli tlatoctzi quema amo tijchiyaj ma pano. Jesucristo nechtitlanili se itequihua Toteco catli nechnextili ni tlamantli para ma niquinpohuilis sequinoc itequipanojcahua. Na niJuan huan niitequipanojca Jesucristo.

² Huan nica niqiuicuilohua ni tlamantli para nimechpohuilis nochi catli niquitztoc huan nochi icamanal Toteco catli Jesucristo nechilhui.

³ Toteco quitiochihuas yaya catli quipohuas ni amatlapohuali catli techilhuía ama catli panos teipa. Huan quintiochihuas nochi catli quicaquise ni camanali huan quichihuase catli techilhuía pampa nechcatitoc para panos ni tlamantli.

Juan quintlajpalo masehualme ipan chicome tiopame tlen tlaneltocani

⁴ Na niJuan, nimechtlajpalohua amojuanti ipan chicome tiopame tlen tlaneltocani ipan tlali Asia. Ma quiپیaca hueyi ininyolo ica amojuanti Toteco Dios catli ama itztoc, huan ipa itztoya, huan itztos para nochipa; huan Itonal Toteco catli itztoc quen chicome tlahuilme catli mocahua iixmelac ihueyi siya Toteco,

⁵ huan Jesucristo catli nochipa techilhuía catli temachtli. Jesucristo itztoc catli achtihui moyolcuic tlen nochi mijcatzitz, huan yaya nopa tlanahuati-jquetl catli quinnahuatía nochi tlanahuatiani ipan tlatlaptactli. Jesucristo techicnelía huan ica ieso catli quitoyajqui ipan cuamapeli, techyolpajpajqui tlen totlajtlacolhua. Ni Toteco ma anmechmaca tlasehuilistli ipan amoyolo.

⁶ Jesús techchijtoc titlanahuatiani huan titotajtzitz iixpa iTata, Toteco Dios. Yaya catli ipa quipixtoc nochi hueyitilistli huan nochi tequiticayotl huan quipixtos para nochipa. Quej nopa elis.

⁷ Xiquitaca, Jesucristo hualas ipan mixtli.

Nochi masehualme quiitase hasta nojquiya inijuanti catli quicuaxajque quema itztoya ipan cuamapeli quiitase.

Huan nochi xinachtli masehualme ipan tlatlaptactli chocase huan momajmatise quema quiitase ya huala.

Quena, quej nopa ma eli.

⁸ Toteco Dios quiijtohua: “Na niitztoc quen nopa letra A catli achtihui huan quen nopa letra Z catli itlamiya. Na niipejya huan niitlamiya nochi catli onca. Xiquitaca, na niitztoc ama huan ipa niitztoya huan para nochipa niitztos. Na niitztoc Catli Nijpiya Nochi Chicahualistli.” Quej nopa Toteco quiijto.

Juan quiitac Jesucristo ica itlatlanex

⁹ Na niJuan nimechtlajcuilhuía. Na niamoicni. Toteco quiپیya tlanahuatili ipan noyolo quen nojquiya ipan amoyolo. San sejo titlajiyohuíaj pampa tiiaxcahua Jesucristo huan monequi tijpiyase toyolo quen yaya quipixqui iyolo. Na niJuan niitztoya ipan se piltlaltz catli itoca Patmos tlatlajco ipan hueyi atl campa nechhuicaque huan nechtzajque pampa nitlacamanalhuyaya icamanal Toteco huan niquinilhuyaya masehualme tlen Jesucristo.

¹⁰ Huan ipan se tonal catli iaxca Tohueyiteco, eliyaya quen ichichualis Itonal Toteco hualajqui ipan na huan pejqui niitztoc quen nitemiquiyaya. Huan nijcajqui se catli camanaltic chichahuac ica noica. Huan nijcajqui icamanal quen elisquía se tlapitzali.

¹¹ Huan nechilhui: “Naya niitztoc quen nopa letra A catli achtihui huan quen nopa Z catli itlamiya. Na niipejya huan niitlamiya nochi catli onca. Xiquijcuilo ipan se amatlapohuali nochi catli tiqutas huan xiquintitlanili nopa chicome tiopame tlen tlaneltocani ipan tlatl Asia. Xiquintitlanili nopa chicome tiopame ipan altepeme Éfeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia huan Laodicea.”

¹² Huan nimoicancuepqui para niqutas ajqueya nechcamanahuiyaya. Huan quema nimoicancuepqui, niqutac chicome tlahuil quetzalme tlen oro.

¹³ Huan tlatlajco nopa tlahuil quetzalme niqutac se catli nesqui quen yaya catli Mocuepqui Masehuali. Huan moquentiyaya iyoyo catli ajsic hasta icxcico huan ica oro motlajcoilpitoya huan quitzacuayaya hasta iyolixpa.

¹⁴ Itzonteco huan itzoncal eltoya nelchiphahuac quen ichcatl o quen nextli. Huan iixteyol eliyaya quen tlixochime catli quistinemi ipan se tlatl.

¹⁵ Huan iicxi cahuaniyaya quen se tepostli bronce catli quitlimomochchijtoyaj huan teipa nelía cuali quipojtoyaj. Huan nijcajqui itoscac catli caquistiyaya chichahuac quen quema nopa hueyi atl huejchihua ica nochi ihueyi chichualis.

¹⁶ Ipan inejmac quipixqui chicome sitlalime. Huan icamaco quisqui se machete huehueyac catli oncac tlatequi, huan ixayac cahuaniyaya quen cahuani tonati ica tlajco tona.

¹⁷ Huan quema niqutac Jesucristo quej nopa, nihuetzqui iicxiteno quen nimictoc. Huan yaya nechtlalili imanejmac huan nechilhui: “Amo ximomajmati. Na niipejya huan niitlamiya nochi catli onca.

¹⁸ Naya catli nijpiya nemilistli ipan na. Nimijqui, pero ama niitztoc para nochipa. Na nijpiya nopa llaves para miqulistli huan campa mocahuaj mijcatzitzitzi, pampa san na catli nijpiya tequticayotl para niqijtos ajqueya itztos nepa.

¹⁹ Xiquijcuilo catli ya tiqutiztoc, huan catli ama eltoc, huan catli panos teipa.

²⁰ Ama nimitzilhuis tlaque quijjosnequi nopa chicome sitlalime catli tiqutac nomaco huan tlaque quijjosnequi nopa chicome tlahuil quetzali tlen oro. Nopa chicome sitlalime quijjosnequi nopa chicome itequihuajcahua Toteco catli quinyacanaj nopa chicome tiopame tlen tlaneltocani. Huan nopa chicome tlahuil quetzali tlen oro quijjosnequi nopa chicome tiopame tlen tlaneltocani.”

2

Camanali para nopa tiopamitl ipan altepetl Éfeso

¹ Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui itequihua Toteco [2:1 Nojquiya huelis tijpatlase ni camanali ica Náhuatl ica “itlatitlanil Toteco” o “nopa tlayacanquetl” ipan nopa tiopamitl.] ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani catli eltoc ipan altepetl Éfeso. Xiquilhui para na niJesucristo catli nijpiya nomaco nopa chicome itequihuajcahua Toteco catli tlayacanaj ipan nopa chicome tiopame. Huan ninemi tlatlajco nopa chicome tiopame tlen tlaneltocani. Xiquilhui quej ni niqulhuía:

- ² Nijmati nochi catli anquichihuaaj. Nijmati para chichahuac antequitij huan anquippiyaj amoyolo ica nochi catli anmechpanotihuala. Nijmati amo anquiniyohuíaaj catli amo cuajcualme. Quema ajsitoj tlacajcayahuani catli motocaxtiaj itlayolmelajcahua Toteco, nijmati para anquinyejyecoque huan anquinoximatque para istlacatini.
- ³ Anquixpitoque amoyolo quema anquiiyohuijtoque tlahuhijcayotl pampa antechicnelíaj. Antequititoque chichahuac huan amo ansiyajtoque, niyon amo antechcajtoque.
- ⁴ Pero niquita se tlamantli catli amo ijqui. Ayacmo antechicnelíaj huan ayacmo anmoicnelíaj quen achtihuiya.
- ⁵ Huajca xiquelnamiquica quenicatza antechicneliyayaj achtihuiya huan ximoyolpatlaca huan sempa quej nopa techicnelica. Sintla amo amoyolcuepaj, huajca nimantzi niyas nepa huan nimechquixtilis amotlahuil quetzal campá eltoc.
- ⁶ Nojquiya nijmati seyoc tlamantli catli cuali anquichihuaaj. Anquicualancatíaj catli quichihuaaj nopa nicolaitame catli na nojquiya amo nijnequi niquitas.
- ⁷ Nochi anquippiyaj amonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica catli Itonal Toteco quinilhuía tlaneltocani ipan tiopame, pampa quiiytohua: Nochi masehualme catli quitlanij catli amo cuali quicuase itlajca nopa cuahuil catli temaca nemilistli para nochipa. Nopa cuahuil íjcatoc campá tlahuel tlayejyetzti nepa campá itztóc Toteco.”

Camanali para nopa tiopamitl ipan altepetl Esmirna

- ⁸ Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui itequihua Toteco ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Esmirna huan xiquilhui para na ni-pejya huan niitlamiya nochi catli onca. Nimijqui huan sempa nimoyolcuic huan quej ni niquilhuía:
- ⁹ Nijmati nochi catli anquichihuaaj. Nijmati quenicatza antlaiyohuíaaj por na. Nijmati tlahuel anteicneltziti, masque nelía antlapijpíxtoque iixpa Toteco. Nijmati quenicatza anmechtlaijilhuíaaj nopa masehualme catli quiiytohuaaj para israelitame huan imasehualhua Toteco, pero amo neli. Catli itztoque ipan nopa israelita tiopamitl, inijuanti nelía iaxcahua Amocualtlacatl pampa yaya catli inijuanti quitequipanohuaaj.
- ¹⁰ Amo xiquimacásica catli monequi anquiiyohuise. Amo huejcahuas inijuanti catli quitoquilíaj Amocualtlacatl anmechtzacuase sequin amojuantí ipan tlatzactli para anmechyejyecoque, huan antlaiyohuise majtlactli tonali. Pero xiitzoca antemachme huan amo techcahuaca masque monequi anmiquise. Huan na nimechmacas se corona catli eli nemilistli para nochipa.
- ¹¹ Nochi anquippiyaj amonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica catli Itonal Toteco nica quinilhuía tlaneltocani ipan nochi tiopame. Catli quitlanise catli amo cuali amo yase mictla campá masehualme quiiyohuise nopa ompa miqulistli.”

Camanali para nopa tiopamitl ipan altepetl Pérgamo

- ¹² Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui itequihua Toteco ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Pérgamo huan xiquilhui para naya catli nijpiya se machete catli oncac tlatequi huan quej ni niquilhuía:

- ¹³ Nijmati nochi catli anquichihuaaj huan nojquiya nijmati anitztoque nepa ipan nopa altepetl campa nochi quihueyichihuaaj Amocualtlacatl. Pero anquisenhuiquilijtoque antechtoquiliaj ica nochi amoyolo. Amo anquicajtoque antechnehtocaj masque itoquiliyahua Amocualtlacatl quimictijque Antipas catli quinpohuiliyaya masehualme tlen na mojmosta.
- ¹⁴ Pero niquita se ome tlamantli catli amo ijqui. Anquincahuiliaj masehualme ma itztoca amohuaya catli quichihuaaj catli Balaam quichijqui huejcaya. Balaam quihui Balac ma quinmacti israelitame ma quicuaca tlacualistli catli quitlalijtoyaj iniixpa totiotziti para tlacajcahalistli. Huan ica nopa quinchijqui ma huetzica ipan tlajtlacoli. Nojquiya quihui ma quinmacti israelitame ma quichihuaaca tlamantli ica catli amo innamic, huan ya nopa catli quichihuaaj nopa masehualme nepa amohuaya.
- ¹⁵ Huan amojuanti nojquiya anquiniyohuiaj masehualme amohuaya catli quitoquiliaj ininfiero tlamachtilis nopa nicolaitame huan ya nopa amo nijnequi niquitas.
- ¹⁶ Huajca ximoyolcuepaca, pampa sintla amo anmoyolpatlase, niyas nimanntzi huan niqinhuillanas ica nocamanal catli eltoc quen se machete catli quisa ipan nocamach.
- ¹⁷ Nochi anquipiyaj amonacas, huajca xitlacaquilica huan xijmachilica catli Itonal Toteco nica quinilhuia tlaneltocani ipan tiopame. Catli quitlanise catli amo cuali niquinmacas nopa tlacualistli catli huala tlen ilhuicac catli amo aqui hueli quita. Huan nijmacas se piltetzi catli chipahuac huan quipiyas se tocatl catli yancuic catli tlajcuiloli ipani huan amo aqui quimatis nopa yancuic tocatl catli Toteco quimacas, san yaya catli quiseia.”

Camanali para nopa tiopamitl ipan altepetl Tiatira

- ¹⁸ Huan Jesucristo nechilhui: “Xitlajcuilhui itequihua Toteco ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Tiatira huan xiquilhui para na nicono Toteco. Na nijpiya noixteyol catli cahuani quen tlixochitl huan nijpiya noicxi catli nesi quen nopa tepostli bronce catli nelia cuali quipojpojtocque huan quej ni nijnequi niquilhuis:
- ¹⁹ Nijmati nochi catli anquichihuaaj huan quenicatza miyac anteicneliaj. Nijmati chicahuac antechnehtocaj huan antechtequipanohuaaj. Anquiniyohuijtoque nochi catli anmechpanotihuala, huan mojmosta más anquichijiyohuij catli cuali ama huan amo quen anquichihuaayaj achtihuiya.
- ²⁰ Pero niquita se o ome tlamantli catli amo ijqui. Anquicahuiliaj nopa sihuatl Jezabel ma quinmacti huan quintlajtlacolmaca notequipanojcahua. Yaya motocaxtia se itlajtol pannextijca Toteco huan quijtohua tlamactia camanali catli Toteco quimacatoc, pero amo neli. Yaya quinmactia tlaneltocani ma quichihuaaca tlamantli ininhuaya catli amo innamic. Quinmactia ma quicuaca tlacualistli catli sequinoc quitlalijtoque quen se tlacajcahalistli iniixpa totiotziti.
- ²¹ Nijchixqui miyac tonali para Jezabel moyolcuepasquia, pero amo quinequi quicahuas momecatia.
- ²² Huajca nijmacas se cocolistli catli ica huilantohua ipan itlapech huan tlaijiyohuis miyac. Nojquiya tlaijiyohuise nochi catli momecatiyayaj ihuaya sintla amo quicahuase inintlajtlacol.

²³ Huan niquinmictis nochi catli quitoquilíaj itlamachtilis Jezabel, sintla amo moyolpatlaj, pampa itztoque quen iconehua. Yeca tlaneltocani quimatise ipan campa hueli tiopame para na, niJesucristo, nijmati catli sesen amojuanti anmoilhuíaj ipan amotlalnamiqulis huan nijmati catli eltoc ipan sesen amojuanti amoyolo. Huan nimechcuepilis sesen amojuanti quen catli quinamiqui.

²⁴ Nojquiya nijpiya se camanali para ne sequin amojuanti ipan altepetl Tiatira catli amo anquitoquilijtoque itlamachtilis nopa sihuatl. Amo anquimatij catli injuanti quitocaxtlíaj nopa 'tlamachtilistli catli más huejcapa' tlen Amocualtlacatl. Amo tleno más monequi nimechnahuatis.

²⁵ San nijnequi anquichijtinemise nopa cuali tlamantli catli ama anquichihuaaj hasta quema nihualas. Amo xisiyahuica.

²⁶ Nochi masehualme catli quitlanise catli amo cuali huan quichijtinemise catli nimechilhujtoc hasta itlamiya, nimechmacas tequiticayotl anquinnahuatise masehualme ipan nochi tlamme.

²⁷ Chichahuac anquinnahuatise. Huan sintla masehualme amo anmechtlepanitase, anquinchihuilise quen elisquíaj se comitl catli tlatlapaca. Anquipiyase san se nopa tequiticayotl quen noTata nechmacatoc na.

²⁸ Huan nojquiya nimechmacas nopa sitlali catli cahuani chichahuac ica ijnaloc quema nechca para tlanesis.

²⁹ Nochi anquipiyaj amonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica catli Itonal Toteco nica quinilhuía tlaneltocani ipan nochi tiopame.”

3

Camanali para nopa tiopamitl ipan altepetl Sardis

¹ Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui itequihua Toteco ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Sardis huan xiquilhui para naya catli nijpiya nopa chicome itonalhua Toteco huan nopa chicome sitlalime, huan quej ni niquilhuía:

Nijmati nochi catli anquichihuaaj. Nijmati sequinoc quijitohuaaj cuali anitztoque huan cuali anquitequipanohuaaj Toteco, pero amo neli. Eltoc quen anmictoque iixpa Toteco.

² Xiisaca huan xijmacaca tetili nopa tlamantli catli noja anquichihuaaj catli quentzi cuali, pampa amo nijpantía para anquichihuaaj catli cuali iixpa Toteco.

³ Xiquelnamiquica icamanal Toteco catli anquicajtoque huan anquiselijtoque. Xijchihuaca nochi catli nopa camanali quijitohua. Ximoyolcuepaca ica catli amo cuali anquichihuayayaj. Sintla amo, niyas campa amojuanti quema amo antechchijaj quen ajsi se tlachtejquetl. Huan amo anquimatise ipan tlaque hora niajsiti.

⁴ Pero itztoque se quesqui tlaneltocani amohuaya ipan altepetl Sardis catli amo quisquihujtoque ica tlajtlacoli ininyoyo. Inijuantl moyoyontise ica catli chipahuac huan nejnemise nohuaya, pampa quej nopa quinamiqui catli itztoque tlapajpactique iixpa Toteco.

⁵ Quena, nochi masehualme catli quitlanise catli amo cuali Toteco quinoyontis ica ininyoyo catli chipahuac. Huan amo quema niquixpolos inintocax ipan nopa amatlapohualí catli quipiya ajqueyame itztose para nochipa. Huan na niqijtos iixpa noTata huan itequihuaajcahua para nopa masehualme noaxcahua.

6 Nochi anquipiyaj amonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica catli Itonal Toteco nica quinilhuía tlaneltocani ipan nochi tiopame.”

Camanali para nopa tiopamitl ipan altepetl Filadelfia

7 Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui itequihua Toteco ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Filadelfia huan xiquilhui para na catli senquistoc nitlatzejtzololitic huan nitemachtli. Xiquinilhui para na nijpiya illaves huan itequiticayo Tlanahuatijquetl David. Quema nijtlapos se puerta, amo aqui huelis quitzacuas huan quema nijtzacuas se puerta, amo aqui huelis quitlapos. Xiquilhui para quej ni nijnequi niquilhuis:

8 Nijmati nochi catli anquichihuj. Masque quentzi amochicahualis, anquitoquilíaj nocamanal huan amo anquicajtoque para anquinilhuse masehualme para antechiximatij. Huajca nimechtlapoli se puerta amoixpa catli amo aqui hueli quitzacuas.

9 Xiquitaca, nijchihuas para nopa masehualme catli iaxcahua Amocualtlacatl ma hualaca huan ma motlancaixtlapachoca amoicxiteno, huan quijjtose para amojuanti nopa masehualme catli nimechicnelía. Nopa masehualme quijjtohuaj para israelitame huan imasehualhua Toteco, pero amo neli. San istlacatij.

10 Nimechilhuijtoc xijpiyaca amoyolo ica catli anmechpanotihuala huan nelía anquitlacaquilijtoque nocamanal, huajca na nimechmcoitlahuis para amo anmechpantis nopa hora quema oncas tlajijy-ohuilistli ipan ni tlaltipactli para quinyejyecos catli itztoque nica.

11 Xiquitaca, ipan tlen hueli tlatoctzi nihualas. Huajca xijtoquilijtnemica icamanal Toteco catli anquipiyaj para amo aqui anmechquixitlis nopa corona catli anquiselise nepa ilhuicac.

12 Huan masehualme catli quitlanise catli amo cuali niqinchihuas ma elica quen tlaquetzalne ipan ihueyi tiopa noTeco, huan amo quema quisase nepa. Huan niqijcuilos ipan nopa masehualme itocax noTeco huan itocax nopa yancuic altepetl Jerusalén, ialtepe noTeco catli temos tlen ilhuicac campa yaya itztoc. Huan niqijcuilos ipan injuanti notocax catli yancuic.

13 Nochi anquipiyaj amonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica catli Itonal Toteco nica quinilhuía tlaneltocani ipan nochi tiopame.”

Camanali para nopa tiopamitl ipan altepetl Laodicea

14 Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui itequihua Toteco ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Laodicea huan xiquilhui para naya catli nijpiya nochi tequiticayotl. Na nitemachtli huan na catli niquinilhúa masehualme catli nelía xitlahuac. Xiquilhui ica na Toteco quichijqui nochi catli onca huan na nijnahuatía, huan quej ni niquilhuía:

15 Nijmati catli anquichihuj. Amo antechcualancaitaj huan amo antechicnelíaj. Anitztoque quen se tlamantli catli amo sesec, niyon amo totonic. Más cuali sintla antechcualancaitasquíaj o antechicnelisquíaj,

16 pero pampa anitztoque quen se atl catli yamanca totonic, huajca monequi nimechisotlas.

17 Anquijtohuaj antlapijpixtoque huan amo tleno anmechpolohua, pero amo anquimachilíaj sintla iixpa Toteco fiero anitztoque. Yaya anmechijya. Anteicneltziti, anpopoyotziti huan anxolome iixpa ya.

18 Huajca nimechtlajtolmaca xihualaca campa na para nimechmacas catli anmechchihuas nelía cuali iixpa. Amo xijtemoca tlen hueli oro, pero

techcohuilica oro catli más cuali catli quipajpactoque ipan tlitl para nelía anmoricojtulise. Huan techcohuilica yoyomitl catli nelía chipahuac quen Toteco quinmaca catli itztoque xitlahuac iixpa, huan ya nopa anmoquentise para ayacmo anpinahuase pampa anxolome iixpa. Huan techcohuilica itxeyol pajtli para anmotequilise ipan amoixteyol para anquiltase catli melahuac.

¹⁹ Na catli niquintlacaualtía huan niquintlalnamichtía nochi masehualme catli niquinicnelía, huajca ica nochi amoyolo ximoicnonequica huan ximoyolpatlaca.

²⁰ Xiquita, nimoquetza campa puerta huan nimitznotza. Sintla techtosca-caguis huan techcaltlāpos, nicalaguis huan nitlacuas mohuaya huan tielis tinohuampox.

²¹ Huan nochi masehualme catli quitlanise catli amo cuali niquincahuilis ma mosehuica nohuaya nepa campa nimosehuía para nitlanahuatis, san se quen na nijtlanqui catli amo cuali huan nimosehuía ihuaya noTata nepa campa yaya tlanahuatía.

²² Nochi anquipiyaj amonacas, huajca xijtlaquilica huan xijmachilica catli Itonal Toteco nica quinilhuía tlaneltocani ipan tiopame.”

4

Juan quiita Toteco nepa ipan ilhuicac

¹ Teipa nijtlachili huan niqitac se puerta catli tlapojtoya nepa ilhuicac. Huan yaya catli nechcamanalhui achtihuiya huan catli quipixtoya itoscac quen se tlapitzali chichahuac, sempa nechnotzqui huan nechilhui: “Xitlejco nica huan nimechnextilis catli monequi panos teipa.”

² Huan nimantzi elqui quen Itonal Toteco quihuiac notonal ihuaya quen ipan se temictli. Huan nepa ipan ilhuicac niqitac nopa hueyi siya quen catli iaxca se tlanahuatijquetl, huan Toteco Dios mosehuiyaya nepa.

³ Huan yaya cahuaniyaya quen se tlamantli catli onpano cuajcuali. Cahuaniyaya más huan amo quen nopa tetl catli tlahuel patiyoy catli itoca jaspe o catli itoca cornalina. Huan yahualtic ihueyi siyaj petlaniyaya se acosamalotl catli nesqui quen nopa tetl catli tlahuel patiyoy catli itoca esmeralda.

⁴ Huan nopa sempoali huan nahui siyas quen para tlanahuatiani quiyahualohuayayaj ihueyi siya Toteco. Huan ipan nopa siyas niquintac mosehuiyayaj sempoali huan nahui huehue tlacame catli moquentiyayaj ininyoyo catli nelchipahuac. Huan nochi nopa huehue tlacame quipiyayayaj coronas tlen oró ipan inintzonteco.

⁵ Huan tlen nopa hueyi siya quisayaya tlapetlanilotl huan tlatomonilotl huan tlahuejchijcayotl. Huan imelac ihueyi siyaj Toteco eltoya chicome tlahuil quetzali catli lemeniyayaj catli quinescayotijtoya nopa chicome itonahua Toteco.

⁶ Huan iixmelac nopa hueyi siya nesqui quen se hueyi atl catli tzilintic quen tescatl huan cahuaniyaya quen nopa tetl catli itoca cristal.

Huan iixmelac nopa hueyi siya huan yahualtic itztoyaj nahui tlamantli catli yoltoc huan campa hueli ininpani quipixtoyaj iniixteyolhua. Quipixtoyaj iniixteyolhua iniixpa huan iniica.

⁷ Huan nopa achtihui tlamantli catli yoltoc nesqui quen se león tecuani huan nopa ompa nesqui quen se hueyi toro catli quimati tlahahua. Huan nopa expa tlamantli catli yoltoc quipixtoya ixayac quen se tlatcatl, huan nopa najpa tlamantli catli yoltoc itztoya quen se hueyi cuajtli catli quipatlajtoya ieltlapalhua quen patlantinemiyaya.

⁸ Huan sesen nopa nahui tlamantli catli yoltoque quipixtoyaj chichuase inieltlapalhua huan campa hueli ininpani quipiyayayaj inixteyolhua inieltlapalijtic huan ininpani. Huan amo quema moquetzque yohuali huan tonali, san quijtohuayayaj:

“Tlatzejtzeltolitic, quena, senquistoc tlatzejtzeltolitic Toteco Dios Catli Quipiya Nochi Chicahualistli.

Yaya ipa itztoya,
huan ama itztoc,
huan itztos para nochipa.”

⁹ Huajca nochipa nopa tlamantli catli yoltoque quej nopa quihueyichi-huayayaj, quihueyitlascamatiyayaj huan quinextilayaj inintlatlepanitacayo Toteco Dios catli mosehuia ipan nopa hueyi siyaj, yaya catli itztoc para nochipa huan amo quema tlamis itztos. Huan sesen huelta quema nopa tlamantli catli yoltoque quihueyimatij Toteco,

¹⁰ nopa sempoali huan nahui huehue tlacame nojquiya motlancuaixtlapachojque iixpa yaya catli itztoc para nochipa, huan inijuanti nojquiya quihueyimatij. Huan nopa huehue tlacame nojquiya quitlalaj inincoronas imelac ihueyi siya huan quijtohuaj:

¹¹ “Ta tiToteco Dios catli onpano tihueyi.

Nochi chicahualistli tijpiya.

Quinamiqui ma timitznextilica nochi tlatlepanitacayotl.

Quinamiqui para san ta ma timitzhueyichihuaca.

Ta tijchijchijqui nochi catli onca.

Quena, nochi catli onca eltoc pampa eltoya mopaquilis para ma onca, huan yeca tijchijchijqui.”

5

Juan quuitac se amatlapohuali catli mimilijtoc huan nopa Pilborregojtzi

¹ Huan niquitac se amatlapohuali mimilijtoc ipan imanejmac Toteco Dios catli mosehuyi yaya ipan ihueyi siyaj. Huan nopa amatlapohuali catli mimilijtoc quipixtoya tlajcuiloli ijtic huan ipani huan quitzactoyaj ica chicome sellos.

² Huan niquitac se itequihua Toteco catli nelia tetic catli tzajtzayaya: “¿Ajqueya senquistoc cuali huan quinamiqui para quitlapanas isellos ni amatlapohuali huan quitlapos?”

³ Pero amo aqui catli itztoya ipan ilhuicac, niyon amo aqui catli itztoya ipan taltipactli, niyon amo aqui catli itztoya itzintla taltipactli huelqui quitlapos nopa amatlapohuali para quitas catli ijcuilijtoc nopona.

⁴ Huajca pejqui nichoca miyac pampa amo aqui quipantijque catli senquistoc cuali huan quinamiqui para quitlapos nopa amatlapohuali catli mimilijtoc huan quitas catli ijcuilijtoc ipani.

⁵ Huan se tlen nopa sempoali huan nahui huehue tlacame nechilhui: “Ayacmo xichoca. Xiquita, itztoc se catli huelis quitlapos. Yaya quipiya hueyi tlanahuatili quen se león tecuani. Yaya se iteipan ixhui Judá catli huejcayja itztoya huan nojquiya yaya se iteipan ixhui nopa hueyi tlanahuatijquetl David huan tlanahuatis campa David tlanahuatiyaya. Ya quitlantoc catli amo cuali huan quinamiqui para quitlapanas nopa chicome sellos catli quitzacua nopa amatlapohuali catli mimilijtoc huan quitlapos.”

⁶ Huajca nijtlachili huan niquitac se Pilborregojtzi. Huan nopa Pilborregojtzi tlanemijya quihualicayaya campa quicocojque quema masehualme quimictijque. Huan yaya moquetzayaya tlatlajco nopa hueyi siya campa itztoyaj nopa nahui tlamantli catli yoltoque huan nopa sempoali huan

nahui huehue tlacame. Huan nopa Pilborregoitz quipixtoya chicome icuacua huan chicome iixteyol catli quinescayotiyaya nopa chicome Itonalhua Toteco catli quintitlantoc campa hueli ipan tlaltipactli.

⁷ Huan nopa Pilborregoitz yajqui huan quicuito nopa amatlapohuali catli mimilijtoc catli eltoya ipan inejmac Toteco Dios catli mosehuiyaya ipan nopa hueyi siya catli yejyetzti.

⁸ Huan quema quicuic nopa mimilijtoc amatlapohuali, nopa nahui tlamantli catli yoltoque huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame motlancuaixtlapachojque iixpa nopa Pilborregoitz. Sesen inijuanti quipixtoyaj se arpa ica icuerda para tlatzotzonase. Huan quipixtoyaj popochcome tlen oro temitoc ica copali catli quijtosnequi nochi camanali catli masehualme catli iaxcahua Toteco quijtojtoyaj quema motlatlajtiyayaj.

⁹ Huan inijuanti catli itztoyaj nepa iixpa nopa Pilborregoitz huicaque se tlohucatl catli yancuic, quijtojque:

“Ta tisenquistoc ticuali.

Huan quinamiqui tijcuis nopa mimilijtoc amatlapohuali huan tijtlapanas isellos.

Pampa mitzmictijque huan ica moeso tijcohui Toteco tojuanti catli tihualajque tlen nochi xinachtli masehualme, huan catli ticamanaltij nochi tlamantli camanali.

Tijcohui Toteco tojuanti catli tihualahuij ipan masehualme catli quipiyaj sesen tlamantli inintlalnamiquilis huan inincostumbres, huan catli tiehuaj ipan nochi tlalme.

¹⁰ Huan techchijtoc ma tiitzoca titlanahuatiani huan titotajtzitzi iixpa Toteco Dios,

huan para ma titlanahuatica ipan tlaltipactli.”

¹¹ Nijtlachili huan nijcajqui inincamanal tlahuel miyac millones huan milloones tlen itequihuaicahua Toteco catli huicayayaj huan quiyahualojtoyaj nopa hueyi siya campa itztoya Toteco. Huan quinyahualojtoyaj nopa nahui tlamantli catli yoltoque huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame.

¹² Huan nochi nopa itequihuaicahua Toteco huicayayaj chichahuac huan quijtohuayayaj:

“Senquistoc cuali ni Pilborregoitz catli masehualme quimictijque.

Huan quinamiqui para nochi masehualme ma quinxextilica nochi tlatlepanitacayotl,

huan ma quihueyichihuaca huan ma quipaquilismacaca.

Yaya quipiya nochi chichahualistli huan nochi tlanamiquilistli.

Huan quinamiqui para nochi catli ipati elis san iaxca ya.”

¹³ Huan nijcajqui catli quijtojque nochi masehualme, tlapiyalme, michime, totome, huan nochi sequinoc tlamantzitzi catli Toteco quinchijchijtoc ipan ilhuicac, huan ipan tlaltipactli, huan itzintla tlaltipactli, huan ipan hueyi atl. Huan nochi inijuanti quijtohuayayaj:

“Ma tiquinpaquilismacaca nopa Pilborregoitz huan Toteco Dios catli mosehua ipan nopa hueyi siya catli yejyetzti.

Ma tiquinnextilica nochi tlatlepanitacayotl, huan ma tiquinhueyichihuaca para nochipa.

Inijuanti quipiyaj nochi chichahualistli huan quipiyase nochi chichahualistli para nochipa huan amo quema tlamis.”

¹⁴ Huan nopa nahui tlamantli catli yoltoque quijtohuayayaj: “¡Quej nopa ma eli!”

Huan nopa huehue tlacame motlancuaixtlapachojque huan quinhueyimatque Toteco Dios huan nopa Pilborregoitz.

6

Nopa chicome sellos

1 Huan quema nijtlachiliyaya, nopa Pilborregojtzi quitlapanqui nopa achtihui sello tlen nopa chicome sellos ipan nopa mimilijtoc amatlapohuali. Huan nijcajqui se tlen nopa nahui tlamantli catli yoltoque camanaltic huan icamanal caquistic quen quema tlatomoni, huan yaya quijto: “¡Xihuala, xiquitaqui!”

2 Huan nijtlachili huan niquitac se cahuayo chipahuac, huan yaya catli tlejcotoya ipani quipixtoya se cuahuitoli imaco para quimajcahuas cuatlamintli. Huan quimacaque se corona pampa elqui se tlatlanquetl catli yajqui para más tlatlaniti.

3 Huan nopa Pilborregojtzi quitlapanqui nopa ompa sello, huan nijcajqui nopa ompa tlamantli catli yoltoc quijto: “¡Xihuala, xiquitaqui!”

4 Huan quisqui seyoc cahuayo catli chichilit. Huan yaya catli tlejcotoya ipani quipixqui tlanahuatili para quiquixtilis tlasehuilisti tlen taltipactli. Yaya quipixqui tlanahuatili para quichihuas ma onca miyac tlahuilancayotl campa hueli ipan taltipactli huan para masehualme ma momijmictica campa hueli. Huan se quimacac se hueyi machete.

5 Huan nopa Pilborregojtzi quitlapanqui nopa expa sello, huan nijcajqui nopa expa tlamantli catli yoltoc quijto: “¡Xihuala, xiquitaqui!”

Huan nijtlachili huan niquitac se cahuayo yayahuic, huan yaya catli tlejcotoya ipani quipixtoya imaco se balanza tlatamachihuali.

6 Huan nijcajqui se catli camanaltic tlatlajco nopa nahui tlamantli catli yoltoque, huan quijto: “Tlahuel ohui para masehualme mopanoltise pampa nochi tlapatiyo. Se kilo trigo o eyi kilos cebada ipati catli se tlatatl hueli quitlani ipan se tonal tequitl, pero amo xijenepolo nopa aceite huan xocomeca atl.”

7 Huan nopa Pilborregojtzi quitlapanqui nopa najpa sello, huan huajca nijcajqui nopa najpa tlamantli catli yoltoc quijto: “¡Xihuala, xiquitaqui!”

8 Huan nijtlachili huan niquitac se cahuayo istaltic quen nesi ixayac se mijcatzi. Huan catli tlejcotoya ipani itoca Miquilistli. Huan catli quitoquiliyaya quinescayotiyaya nopa lugar campa yohuij mijcatzitz. Huan quipixtoya tlanahuatili para quinmictise se ipan sesen nahui masehualme ipan taltipactli. Quinchihuase ma miquica ipan tlahuilancayotl, o ica mayantli, o ica cocolistli, o para ma quinmictica tecuanime catli itztoque ipan taltipactli.

9 Huan nopa Pilborregojtzi quitlapanqui nopa macuilpa sello, huan niquitac itla tlaixpamitl inialmahua nopa masehualme catli quinmictijtoyaj pampa quineltocayayaj icamanal Toteco huan pampa quinilhuiyayaj sequinoc tlen ya.

10 Huan chicahuac quijtojque: “Tohueyiteco, ta catli titlatzejtzelolitic. Ta catli titemachtli. ¿Quesqui tonali más monequi tijchiyase para tiquintlajtolsencahuas masehualme catli itztoque ipan taltipactli por catli fiero techchihuilijtoque? ¿Hasta quema tiquincuepilis catli techmictijque?”

11 Huan Toteco quinmacac sesen injuanti ininyoyo catli chipahuac huan huehueyac. Quinilhui ma mosiyajquetzaca quentzi más pampa ayamo tecuepilis hasta miquise senquistoc nochi imiyaca iniicnihua catli ininpantís para masehualme quinmictise pampa quitequipanohuayayaj Toteco ininhuaya.

12 Huan nijtlachili quema nopa Pilborregojtzi quitlapanqui nopa chicuasempa sello. Huan chicahuac mojmolini tlali, huan tonati mochijqui

yayahuic quen se catli moyoyontía yayahuic quema acajya miqui. Huan metztlí mochijqui chichiltic quen estli.

¹³ Huan nopa sitlalime tlen ilhuicac huetzque ipan tlaltipactli quen se lalax cuahuitl tepelui itlajca catli selic quema chichahuac tlaajaca.

¹⁴ Huan ilhuicactli motlajcoitac huan sesen lado momimilo huan patlantejqui huan ayacmo nesqui. Huan nochi tepeme huan nochi piltlaltzitzí ipan hueyi atl moijicuinijqe.

¹⁵ Huan motlatijque nochi tlanahuatiani ipan tlaltipactli, huan huejhueyi tequitini, huan capitane, huan masehualme catli tlapijpíxtoque, huan catli quipixque miyac chichahuac istli. Motlatijque tequipanohuani catli iniaxc-ahua inintecohua, ininhuaya masehualme catli amo quipixque inintecohua. Nochi san motlatijque ipan ostome campa huejhueyi tetl huan inintzala teme catli mocahuaj nechca tepeme.

¹⁶ Huan quiilhuyayaj nopa tepeme huan nopa huejhueyi teme: “Xihuetzica topani. Techtlatica para amo techitas yaya catli mosehuía ipan nopa hueyi siyaj. Techtlatica para amo techajis icualancayo nopa Pilborregoitzí.

¹⁷ Pampa ya ajsico nopa hueyi tonal quema techtlatzacuiltis huan amo aqui huelis quijiyohuis.”

7

Toteco quinmocuitlahuis miyaqui israelitame

¹ Teipa niqunitac nahui itequihuaicahua Toteco catli moquetzayayaj ipan nahui inacastla tlaltipactli. Huan inijuanti quitzacuiliyayaj nopa nahui tlamantli ajacatl catli tlailpítza ipan tlaltipactli para amo ma tlaajaca ipan tlali, niyon ipan hueyi atl, niyon ma amo tlaajaca ipan niyon se cuahuitl.

² Huan niqunitac seyoc itequihua Toteco catli tlejcoyaya campa quisa tonati huan quipixtoya isello Toteco Dios catli yoltoc. Huan nopa itequihua Toteco tzajtzic chichahuac para quincamanalhuis nopa nahui itequihuaicahua catli quipixtoyaj tlanahuatili para quinenpolose tlali huan hueyi atl. Huan nopa itequihua Toteco quinilhui nopa sequinoc:

³ “Amo xiquijtlacoca tlali, niyon hueyi atl, niyon cuame, hasta tiquintlalilise se sello ipan inincuaixpa catli quitequipanohuaj Toteco.”

⁴ Huan nijcajqí ipan quesqui masehualme quintlalilijque se sello para quinextis para iaxcahua Toteco huan eltoyaj ciento cuarenta y cuatro mil masehualme catli itztoyaj ininteipan ixhuhua nochi majtlaclí huan ome itelpocahua Israel tlen huejcajya.

⁵ Huan quintlalili sello ipan:
12,000 iteipan ixhuhua Judá,
12,000 iteipan ixhuhua Rubén,
12,000 iteipan ixhuhua Gad,

⁶ 12,000 iteipan ixhuhua Aser,
12,000 iteipan ixhuhua Neftalí
12,000 iteipan ixhuhua Manasés,

⁷ 12,000 iteipan ixhuhua Simeón,
12,000 iteipan ixhuhua Leví,
12,000 iteipan ixhuhua Isacar,

⁸ 12,000 iteipan ixhuhua Zabulón,
12,000 iteipan ixhuhua José huan
12,000 iteipan ixhuhua Benjamín.

Tlahuel miyaqui masehualme quihueyichihuj Toteco

⁹ Teipa nijtlachili huan niquitac onpano miyaqui masehualme catli amo aqui hueli quinpohua. Hualajtoyaj tlen campá hueli tlalme, huan tlen nochi xinachtli masehualme, huan tlen masehualme ica sesen tlamantli inintlalnamiquilis huan inincostumbres, huan masehualme catli camanaltij nochi tlamantli camanali catli onca ipan taltipactli. Huan nochi injuanti moquetzayayaj imelac nopa hueyi siya huan iixpa nopa Pilborregojtzi. Moquentziyayaj ininyoyo catli chipahuac huan catli huehueyac huan ininmaco quipixtoyaj imacuayo apachijli,

¹⁰ huan tzajtzayayaj chichahuac huan quijtohuayayaj:
 “¡Hueyi paquilistli!

Ya techmaquixtijque ni Pilborregojtzi huan Toteco Dios catli mosehuía ipan ihueyi siya catli yejyetzzi.”

¹¹ Huan nochi itequihuaicahua Toteco catli moquetzayayaj yahualtic tlen nopa nahui tlamantli catli yoltoque huan nopa huehue tlacame motlancuaixtlapachojque imelac nopa hueyi siya catli yejyetzzi huan quihueyimatque Toteco.

¹² Quiijtojque:

“¡Paquilistli!

Ma tijpaquilismacaca huan ma tijhueyichihuaca Toteco Dios para nochipa huan amo quema tlami.

Ma tijnextilica nochi tlatlepanitacayotl, huan ma tijhueyitlascamatica para nochipa.

San yaya quipiya nochi tlnamiquilistli, huan nochi tequiticayotl, huan nochi chichahualistli, huan yaya quipiyas para nochipa.

Quej nopa ma eli.”

¹³ Huan teipa se tlen nopa sempoali huan nahui huehue tlacame nechtlatzintoquili: “¿Ta tijmati ajqueya injuanti catli moquentziyayaj ininyoyo catli chipahuac huan catli huehueyac, huan canque hualajtoque?”

¹⁴ Huan na niquilhui: “Tata, ta catli tijmati nopa.”

Huan yaya nechilhui: “Injuanti catli hualajque ipan nopa tonali tlen hueyi tlajiyohuilistli huan quichicuenijtoque ininyoyo ica ieso nopa Pilborregojtzi, huan yeca quichijtoque chipahuac ininyoyo.

¹⁵ “Yeca moquetzaj imelac ihueyi siya Toteco huan quitequipanohuaj yohuali huan tonali nepa ipan ichaj.

Huan Toteco Dios catli mosehuía ipan ihueyi siya catli yejyetzzi quinmocuitlahuía.

¹⁶ Ayacmo quema mayanase, niyon amiquise.

Huan ayacmo quintlatis tonati, niyon quimatise tlacontonalotl.

¹⁷ Pampa nopa Pilborregojtzi catli itzotc tlatlajco nopa hueyi siya catli yejyetzzi elis inintlamocuitlahuijca.

Huan quen se tlamocuitlahuijquetl quichihua ica iborregojhua, yaya quinquicas amelco campá meya atl catli yoltoc huan catli temaca nemilistli para nochipa.

Huan Toteco quinquachilis iniixayo para ayacmo quema ma chocaca.”

8

Nopa chicompa sello

¹ Huan nopa Pilborregojtzi quitlapanqui nopa chicompa sello, huan amo aquí molini nepa ilhuicac para nechca se tlajco hora.

² Huan niqunitac chicome itequihuaicahua Toteco catli moquetzayayaj iixpa Toteco Dios huan quinquacque chicome tlapitzali, se para sesen injuanti.

³ Huan seyoc itequihua Toteco hualajqui huan moquetzqui nechca tlaixpamitl huan quipixtoya se popochcomitl tlen oro. Huan quimacaque miyac copali para quitlatis iixpa Toteco para ma tlejcos ipocyo ihuaya nochi camanali catli masehualme catli iaxcahua Toteco quiiijtoque quema motlatlajtiyayaj. Huan nopa itequihua quitejqui nochi catli eltoya ipan ipopochco ipan nopa tlaixpamitl tlen oro imelac nopa hueyi siya para quimacas Toteco.

⁴ Huan nopa poctli quisqui ipan nopa popochcomitl catli itequihua Toteco quipixqui imaco, huan tlejcoc iixpa Toteco ihuaya nochi camanali catli motlatlajtiyayaj masehualme catli iaxcahua Toteco.

⁵ Huan nopa itequihua Toteco quicuic nopa popochcomitl huan quitemiti ica tlicoli catli eltoya ipan tlaixpamitl, huan teipa quimajcayqui ipan tlaltipactli. Huan nimantzi pejqui tlatomoni, huan tlahuejchihua, huan tlapetlani, huan chicahuac mojmolini tlali.

Nopa tlapitzali

⁶ Huan nopa chicome itequihuaajcahua Toteco catli quipixtoyaj nopa chicome tlapitzali mocualtlalijque para tlapitzase.

⁷ Huan quema nopa catli achtihui tlapitzqui, quimajcayque ipan tlaltipactli tesihuitl huan tlitl maneltic ica estli. Huan tlatlac se ipan eyi tlalme, huan se ipan eyi cuame, huan tlatlac nochi xihuime huan sacatl.

⁸ Huan nopa ompa itequihua Toteco tlapitzqui huan quimajcayque ipan hueyi atl se tlamantli quen se hueyi tepetl catli tlatlayaya, huan se ipan eyi huejhueyi atl mocuepque estli.

⁹ Huan se ipan eyi michime huan tlamantzitzi catli itztoque ipan hueyi atl mijque, huan quinsemanqui se ipan eyi nochi huejhueyi cuaacalme catli nemiyayaj ipan hueyi atl.

¹⁰ Huan nopa expa itequihua Toteco tlapitzqui huan se hueyi sitlali catli tlatlayaya quen se tlicualementli huetzqui tlen ilhuicactli ipan se ipan eyi hueyame huan amelme catli onca ipan tlaltipactli.

¹¹ Huan nopa sitlali itoca eliyayaj Catli Tlahuel Chichic huan se parte ipan sesen eyi partes tlen nochi atl mocuepqui chichic, huan miyac masehualme mijque pampa quiiijque nopa chichic atl.

¹² Huan nopa najpa itequihua Toteco tlapitzqui huan quimaquilijque se parte ipan eyi partes tlen tonati, huan se parte ipan eyi partes tlen metztli, huan se ipan eyi sitlalime. Huajca se parte ipan eyi partes tlen tonati, huan metztli, huan sitlalime mocuepque yayahuique. Huan ayacmo tonayaya para se parte ipan eyi partes tlen sesen tonal, huan ayacmo metztonayaya, niyon ayacmo nesque sitlalime para se parte ipan eyi partes tlen sesen yohuali.

¹³ Huan nijtlachili huan niqitac se hueyi cuajtli catli patlantinemiyaya nepa tlajco ilhuicactli. Huan nijcayqui quiiijtohuayaya chicahuac: “¡Temajmati, temajmati, temajmati para catli itztose ipan tlaltipactli quema quipitzase nopa eyi itequihuaajcahua Toteco nopa eyi tlapitzali catli polihuiyoc!”

9

¹ Huan nopa macuilpa itequihua Toteco tlapitzqui huan niqitac se sitlali huetzqui tlen ilhuicactli hasta tlaltipactli. Nopa sitlali quiiijosnequi se acayja. Huan quimacaque nopa llaves para nopa ostotl catli tlahuel huejcatla hasta amo quiyiya itzintla campa mocahuaj iajcahua Amocualtlacatl.

² Huan quema quitlapo nopa ostotl, tlejcoc poctli catli quisqui nepa quen ipocyo se hueyi tlifelemectli. Huan ica nopa poctli catli quisqui ipan nopa ostotl tzinglayohuilli tonati huan nochi ajacatl catli quiiijyotilanaj masehualme.

³ Huan poc ijtic quisque chapolime catli ajsicoj ipan tlaltipactli huan quipixque chicahualistli para tetzopinise quen tetzopiníaj colome catli nelía cococ ipan tlaltipactli.

⁴ Huan quinilhuijque nopa chapolime ma amo quicococa sacatl ipan tlaltipactli, niyon cuame, niyon amo huelque quicocose niyon se tlamantli catli xoxohuic. San ma quincococa masehualme catli amo quipixque isello Toteco ipan inincuaixpa.

⁵ Huan quinilhuijque nopa chapolime catli tetzopiniyayaj para ma amo temictica. San ma tlhuel tetlajiyohuiltica. Huan nopa masehualme catli amo quipiyaj isello Toteco tlhuel tlajiyohuise para macuili metztli quen tlajiyohuíaj quema se colotl tetzopinía.

⁶ Huan ipan nopa tonali quema masehualme tlhuel tlajiyohuise, tlhuel quinequise miquise, pero amo huelise. Quichiyase huan moilhuisse ama, quena, miquise, pero amo, pampa quej nopa Toteco quinequi ma tlajiy-ohuica.

⁷ Huan nopa chapolime nesqui quen cahuayojme catli tlacualchijchihualme para tlahuilanase. Huan ipan inincuaixpa quipixtoyaj coronas catli nesqui quen oro huan iniixayac nesqui quen iniixayac masehualme.

⁸ Huan quipixtoyaj inintzoncal quen inintzoncal sihuame, huan inintlancoch quen inintlancoch tecuanime.

⁹ Huan catli ica quinyolixzactoya elqui quen tepostli. Huan inieftlapal caquisti quen miyac cuacarros catli miyac cahuayojme quintilantiyohuij quema motlalojtiyohuij para tlahuilanatij.

¹⁰ Huan nopa chapolime quipixque inincuitlapil quen colome ica inintzinhuitzo. Huan quipixque tlanhuatili para quincocose masehualme para macuili metztli ica inincuitlapilhua.

¹¹ Inintlanahuatijca elqui ihueyi tequihua Toteco catli mocuepqui se fiero ajacatl. Yaya catli tlanahuatía ipan nopa ostotl catli tlhuel huejcatla hasta amo quipiya itzintla. Yaya ipan camanali hebreo itoca Abadón. Huan ipan camanali griego itoca Apolión, huan itoca quijitosnequi Tlasemanquetl.

¹² Nopa achtihui tlajiyohuistli catli fiero huan temajmati ya panoc, pero noja polihui seyoc ome tlamantli tlajiyohuistli.

¹³ Huan nopa chिकासемпа itequihua Toteco tlapitzqui huan nijcajqui camanaltic se catli itztoya tlatlajco nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl tlen oro catli eltoc iixpa Toteco.

¹⁴ Huan yaya catli camanaltiyaya quinotzqui nopa chिकासемпа itequihua Toteco huan quilhui: “Xiquincahuili ma yaca majcajtoque nopa nahui ajacame catli ilpitoque nechca nopa hueyi hueyatl Eufates.”

¹⁵ Huan quinmajcahualti nopa nahui ajacame catli Toteco quinsenajtoya para nopa hora, ipan nopa tonal, ipan nopa metztli, ipan nopa xihuitl catli yaya quitlapejpenijtoya para ma quinmictica se ipan eyi masehualme catli noja itztoyaj.

¹⁶ Huan nijcajqui quesqui soldados nopa ajacame quinyacanayayaj para tlahuilanase. Huan elque ome ciento millones tlen soldados catli tejcotoyaj ipan cahuayojme huan nopa ajacame quinyacanayayaj.

¹⁷ Huan ipan nopa tlanextili catli eliyaya quen se temictli niquinitac nopa cahuayojme huan nopa tlacame catli cahuayo tejcotoyaj. Huan nopa tlacame quihuicayayaj ininyolixco se tepostli para quinmanahuis catli eliyaya chichiltic, azultic huan costic. Huan inintzonteco nopa cahuayojme eltoya quen inintzonteco nopa tecuanime catli inintoca leones. Huan ipan inincamac quisayaya tilitl, poctli huan azufre.

¹⁸ Huan nopa tlitl, poctli huan azufre catli quisayaya inincamaco nopa cahuayojme quinmicti se ipan sesen eyi masehualme catli itztotoyaj ipan tlaltipactli.

¹⁹ Nopa cahuayojme quipixque chichahualistli ipan inincamac huan ipan inincuitlapil para temictise. Inincuitlapil nesque quen cohuame catli quipixtoyaj inintzonteco para ica tecocose.

²⁰ Pero nopa masehualme catli amo mijque ica ni tlamantli catli fiero noja amo moyolpatlaque tlen catli amo cuali quichihuayayaj. Quisenhuiquilijque quinhueyimatij iajacahua Amocualtlacatl huan nopa totiotzitzihuan tlaixcopincayome catli quichijtoque tlen oro, plata, tepostli, tetl huan cuahuitl. Huan noja quinhueyichijque totiotzitzihuan catli quinsencantoyaj ica ininmax masque nopa tlaixcopincayome amo hueli tlachiyaj, niyon amo hueli tlaacauj, niyon amo hueli nejnemij.

²¹ Huan nopa masehualme amo quinejque quicahuase temictíaj, tetlajchihuáaj, momecatíaj huan tetlachtequilíaj.

10

Itequihua Toteco huan nopa amatlapohuali tziqiuizetzi

¹ Huan niquitac seyoc itequihua Toteco catli nelía tetic temoyaya tlen ilhuicac, huan mohuijcontoya ica se mixtli huan quipixqui nopa acosamalotl ipan itzonteco. Huan ixayac cahuaniyaya quen tonati huan iicxihua eltoya quen ome tlaquetzali tlen tlitl.

² Huan nopa tequihuajquetl quipixtoya imaco se amatlapohuali tziqiuizetzi catli momimilohua huan tlapojtoya nopa amatlapohuali. Huan quitlali iicxi tlen nemactli ipan hueyi atl huan iicxi tlen iopoch ipan tlali.

³ Huan nopa tequihuajquetl tzajtzic chicahuac quen tzajtzi se tecuani catli itoca león. Huan quema tzajtzitoya, tlatomonijque nopa chicome tlatomoniani.

⁴ Huan quema tlahuejchijtoyaj nopa chicome tlatomoniani, nimocualtlali para niquijcuilosquía catli quijtojque. Huan se acajya camanaltic tlen ilhuicac huan nechilhui: “Amo xiquijcuilo catli quijtojque nopa tlatomoniani para amo aqui quimatis.”

⁵ Teipa nopa itequihua Toteco catli niquitac moquetzayaya ipan hueyi atl huan ipan tlali, quitlejcolti imanejmac para ilhuicac.

⁶ Huan quitestigojtlali Toteco catli itztoc para nochipa huan catli quichijqui ilhuicactli, huan tlaltipactli, huan hueyi atl huan nochihuan catli itztoque ininpani. Huan nopa itequihua Toteco quijto: “Toteco ayacmo quichiyas más.”

⁷ Quema nopa chicompa itequihua Toteco pehuas para tlapitzas, huajca panos nochihuan nopa tlamantli catli Toteco huejcajya quinilhui itequipanojcahuan, nopa tlajtol pannextiani, para teipa panosquía.”

⁸ Huan sempa nijcajqui yaya catli achtihui nechcamanalhui tlen ilhuicac, huan nechilhui: “Xiya huan xijcui nopa amatlapohuali catli tlapojtoc imaco itequihua Toteco catli moquetza ipan hueyi atl huan ipan tlali.”

⁹ Huajca niyajqui campa itequihua Toteco huan nijtlajtlani ma nechmaca nopa amatlapohuali tziqiuizetzi. Huan yaya nechilhui: “Xijcui huan xijcua. Huan ipan mocamac tijmatis tzopelic quen nectli, pero quema tijtolos, tijmatis para chichic ipan moijti.”

¹⁰ Huajca niqiztqui nopa amatlapohuali tziqiuizetzi tlen imaco itequihua Toteco huan nijcajqui. Huan eltoya tzopelic ipan nocamac quen nectli, pero ipan noijti mochijqui chichic.

¹¹ Huan sempa nechilhui: “Monequi tiyas tiquinilhuis masehualme catli Toteco mitzilhuis para teipa elis huan catli ininpantis masehualme catli quipiyaj sesen tlamantli inintlalnamiqulis huan inincostumbres, huan catli iztoque ipan miyac tlamne huan catli camanaltij miyac tlamantli camanali huan inintlanahuatjcahua.”

11

Nopa ome testigos tlen Toteco

¹ Huan nechmacaque se ohuatl catli nesqui quen se cuatopili para ica ma nitlatamachihua, huan se nechilhui: “Ximoquetza huan xijtlamachihuati ihuehuyaca ihueyi tiopa Toteco huan itlaixpa. Huan xiquinpohua quesqui masehualme catli quihueyimatij Toteco nepa.

² Pero amo xijtamachihua nopa calixpamitl catli mocahua nopa se lado ihueyi tiopa. San xicahua, pampa ya nopa quinmacatoc sequinoc tlamne ehuan. Huan ipan moquejquetzase nopa alfepe tlazetzelolitic para eyi xihuitl huan tlajco.

³ Huan niquinmacas tequiticayotl nopa ome notestigos huan camanaltise quen tlajtol pannextiani para eyi xihuitl huan tlajco. Huan moquentise ininyoyo tlen tequipacholi.”

⁴ Ni ome testigos, inijuanti nopa cuame tlen olivos huan nopa ome tlahuil quetzali catli moquetzaj iixpa Toteco catli quinahuatia taltipactli.

⁵ Huan sintla se acajya quinequi quincocos nopa testigos, inincamaco quisas tlitl catli quintlamitlatis inincualancaitacahua. Quej nopa miquise catli quinequise quinmictise.

⁶ Inijuanti quipiyase chichahualistli para quitzacuase ilhuicac para ma amo tlaquiyahui nochi nopa tonali quema quinilhise masehualme nochi nopa camanali catli Toteco quinmacas pampa itztoque itlajtol pannextijcahua. Nojquiya quipiyase chichahualistli para quichihuase nochi atl ma mocuepa esti. Huan quipiyase chichahualistli para quititlanise nochi tlamantli tlaijy-ohuilistli catli más fiero ipan taltipactli. Huan ya nopa huelise quichihuase nochi hueltas quema quinequise quichihuase.

⁷ Huan quema nopa ome testigos tlamise camanaltij para Toteco, quinhuilanas nopa fiero tlapiyali catli quisas ipan nopa ostotl catli tlahuel huejcatla hasta amo quipiya itzintla. Huan nopa fiero tlapiyali quintlanis huan quinmictis.

⁸ Huan inintlacayo tepejtose callejtia ipan nopa hueyi alfepe tl Jerusalem campo masehualme quicuamapeloltijque Tohueyiteco. Huan ipan nopa tonali nopa alfepe tlantos fiero quen alfepe tl Sodoma huan quen tlali Egipto.

⁹ Huan nochi xinachtli masehualme, huan nochi masehualme catli quipiyaj sesen tlamantli inintlalnamiqulis huan inincostumbres, huan catli camanaltij nochi tlamantli camanali, huan catli ehuj ipan nochi tlamne quitase inintlacayo nopa mijcatzitzitzi para eyi tonati huan tlajco. Huan amo aqui quicahuilise para ma quintlalpachoca.

¹⁰ Huan nochi masehualme catli iaxcahua ni taltipactli paquise, huan ilhuichihuase huan motlanejnemactise, pampa ya mictose nopa ome testigos catli camanaltiyayaj para Toteco huan quintlaijyohuiltiyayaj.

¹¹ Pero ica eyi tonati huan tlajco Toteco quinchihuas nopa ome tlayolmelahuani ma moyolcuica sempa huan moquetzase. Huan tlahuel momajmatise nochi catli quinittase.

¹² Huan nopa ome testigos quicaquise se catli quinnotzas tlen ilhuicac, huan quinilhuis: “Xihualaca nica huejcapa.” Huan tlejcase ilhuicac ipan se mixtli, huan inincualancaitacahua noja quintlachilijtose.

¹³ Huan ipan nopa hora chicahuac mojmolinis tlali ipan nopa altepetl huan huetzise se parte ipan sesen majtlacltli partes ipan nopa altepetl huan chicnahui mocahuase. Huan chicome mil masehualme miguise quema mojmolinis tlali. Huan catli amo miguise tlahuel momajmatise huan quihueyichihuase Toteco catli itztoc ilhuicac.

¹⁴ Ya panoc nopa ompa tlamantli catli fiero huan catli temajmati. Xiquita nopa expa tlamantli catli fiero nimantzi ajsis.

Nopa chicompa tlapitzali quihualica nopa expa tlamantli catli fiero

¹⁵ Huan nopa chicompa itequihua Toteco tlapitzqui huan nijcajqui miyac catli itztoc ipan ilhuicac catli tzajtzi que chicahuac, huan quijtojqque:

“Ama nochí taltipactli mochijtoc iaxca Toteco Dios huan iaxca Cristo para ma quinahuatis.

Huan yaya tlanahuatis para nochipa huan amo quema tlamis.”

¹⁶ Huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame catli mosehuíaj ipan ininsiyas jejectziti iixpa Toteco motlancua ixtlapachojque huan quihueyimatque Toteco Dios.

¹⁷ Huan quijtojqque:

“Timitzhueyitlascamatij Toteco Dios catli tijpiya nochí chicahualistli.

Ta tiitztoya hasta quema ipejya nochí tlen onca huan ama tiitztoc huan noja tiitztos para nochipa.

Timitztlascamatij pampa ama ta tijcuitoc mochicahualis catli nelhueyi huan ya pejqui titlanahuatía.

¹⁸ Tlahuel mitzqualancaitque masehualme ipan nochí tlamle catli amo mitzneltocaj,

huan ama ajsic tonal para ta tiquincualancaitas huan tiquintlatzacuiltis.

Ya ajsic hora para ta, Toteco, tiquintlajtolsencahuas catli mictoque.

Ya ajsic hora tiquintlaxtlahuis motlajtol pannextijcahua catli mitztequipanohuayayaj,

huan momasehualhua catli tiquinchijtoc tlatzejzelolme.

Huan tiquintlaxtlahuis nochí masehualme catli mitztlepanitaj tlen catli huejhueyi masehualme hasta catli tziquitetzitzi.

Huan ajsic hora para tiquintzontlamiltis injuanti catli tlasemanayayaj ipan taltipactli.”

¹⁹ Huan niquitac tlapojtoya ihueyi tiopa Toteco catli eltoc nepa ilhuicac. Huan nepa calijtic nesqui nopa caxa catli quipixqui nopa cananal sencahualli catli Toteco quichijqui ica imasehualhua huejcayja. Huan tlapetlaniyaya, huan tlahuejchihuayaya, huan tlatomoniyaya, huan mojmoliniyaya tlali, huan huetziyaya huejhueyi tesihuitl.

12

Nopa sihuatl huan nopa dragón

¹ Huan nepa ilhuicac nesqui se hueyi tlanextilijcayotl, se sihuatl catli moquimilojtoya ica tonati huan quipixtoya metztli tlatzintla iicxi. Ipan itzonteco quipixtoya se corona ica majtlacltli huan ome sitlalime.

² Huan nopa sihuatl conehue eltoya huan tzajtziyaya chicahuac pampa pejqui quicocohua chicahuac para quitlacatiltis icone.

³ Huan nimantzi niquitac seyoc tlanextilijcayotl catli nesqui nepa ilhuicac, se fiero tlapiyali catli nesiyaya quen se hueyi dragón catli chichiltic. Quipixtoya chicome itzonteco, huan majtlacltli icuacua, huan se corona quitlalijtoya ipan sesen itzontecnhua.

4 Huan icuitlapil quintepexihui se ipan eyi sitlalime tlen ilhuicac huan quinmajcajqui ipan tlaltipactli. Huan nopa dragón moquetzqui iixpa nopa sihuatl catli quitlacatiltisquía icone para huelis quicualilisqueía icone quema tlacatisquía.

5 Huan nopa sihuatl quitlacatilti se oquichpil catli quiipiyas itequi para chichahuac quinnahuatis nochi masehualme tlen nochi tlalme quen se catli tlanahuatía ica se tepos barra imaco para ica quincocos catli amo quitlepan-itaj. Huan Toteco quitlananqui nopa icone hasta ilhuicac campa ihueyi siya catli yejyectzi para ma itzots nepa ihuaya.

6 Huan nopa sihuatl cholo hasta nopa tlali catli tlahuel huactoc campa amo tleno eli campa Toteco quisencajtoya se lugar para ma mocahua huan ma quimocuitlahuis para eyi xihuitl huan tlajco.

7 Huan teipa oncac se tlahuilancayotl nepa ipan ilhuicac. Huan nopa tlayacanca tequihuaquetl, Miguel, huan nopa tequihujame catli yaya quiny-acanayaya mohuilanque ihuaya nopa dragón huan itequihujacahua catli mocueptoyaj ajacame.

8 Pero nopa dragón huan iajacahua amo quipixtoyaj chichahualistli quen itequihujacahua Toteco huan ayacmo huelque itzotse ipan ilhuicac.

9 Huan itequihujacahua Toteco quicuamajcajque nopa dragón ininhuaya nochi iajacahua hasta ipan tlaltipactli. Nopa hueyi dragón, yaya catli itoca Amocualtlacatl o nopa Yohualnenquetl, huan yaya catli mocuepqui nopa cohualt huejcajya ipan nopa xochi mili. Yaya catli quincajcayahua nochi masehualme catli itztoque campa hueli ipan tlaltipactli.

10 Huan nijcajqui se catli tzajtzizyaya chichahuac tlen ilhuicac huan quijto-huayaya:

“Ya mochijtoc.

Toteco ya quinmaquixtijtoc imasehualhua.

Ya nestoc ichichahualis Toteco Dios huan nelía cuajcualtzi nochi campa yaya tlanahuatía.

Ya nesqui itequiticayo Cristo yaya catli quitlapejpenijtoya Toteco, pampa quicuamajcajtoque tlatzintla Amocualtlacatl catli quintelhuyaya toicnihua.

Yaya elqui catli quintelhuyaya toicnihua iixpa Toteco yohuali huan tonali.

11 Huan imasehualhua Toteco quitlantoque Amocualtlacatl ica ieso nopa Pilborregojtzi catli quitoyajqui quema mijqui,

huan pampa amo quiimacasiyayaj quinilhuise masehualme icamanal.

Quena, quitlanque Amocualtlacatl pampa amo majmajque para miquise pampa itztoyaj iaxcahua nopa Pilborregojtzi.

12 Huajca ama ma paquica nochi catli itztoque ilhuicac.

Pero ipan tlaltipactli tlahuel tlatemajmati para nochi masehualme catli itztoque ipan tlali huan ipan hueyi atl,

pampa ya ajsico nopa Amocualtlacatl amohuaya.

Yaya nelía mocualancamaca pampa quimati amo polihui miyac tonali para Toteco quitlajtolsencahuas.”

13 Huan quema nopa dragón quiiac para quimajcajtoyaj ipan tlaltipactli, quitoquili nopa sihuatl catli quitlacatilti nopa oquichpil.

14 Pero Toteco quimacac nopa sihuatl ome ieltlapal quen nopa hueyi cuajtli quiipiya para ma mocholóti hasta nopa huactoc tlali campa amo tleno eli. Nepa Toteco quisencajtoya ajqueya quimocuitlahuis para eyi xihuitl huan tlajco para nopa dragón amo hueli quiajsis.

¹⁵ Huan nopa dragón quichijqui para ma quisa atl icamaco catli mochijqui se hueyatli catli chicahuac tlatilana. Huan nopa atl quitoquili nopa sihuatl para ma quihuicasquía huan quiiisahuiltisquía.

¹⁶ Pero taltipactli quipalehui nopa sihuatl huan motlapo huan quitolo nopa atl catli quisqui icamaco nopa hueyi dragón.

¹⁷ Huajca nopa hueyi dragón nelía cualanqui ihuaya nopa sihuatl huan yajqui quinquilanato nopa sequinoc iconehua, quinequi quiiijos nochi sequinoc masehualme catli quitoquilíaj itlanahuatilhua Toteco huan quinihuíaj masehualme para inijuanti iaxcahua Jesucristo.

13

Ome fiero tlapiyalme

¹ Huan ipan nopa tlanextili quen se temictli catli niqitayaya, nimoquetzayaya ipan xali iteno ipan hueyi atl huan niqitac se fiero tlapiyali catli tlejcoyaya tlen nopa hueyi atl. Huan quipixtoya chicome itzonteco huan majtlacltli icuacua huan ipan sesen nopa majtlacltli icuacua quipixtoya se corona. Huan ipan sesen itzonteco ijcuilijtoya itoca catli fiero ica catli quitelchihuayaya Toteco.

² Ni fiero tlapiyali catli niqitac nesqui quen nopa tecuani catli itoca leopardo. Huan iicxihua nesqui quen iicxihua se oso, huan icamac nesqui quen icamac se león. Huan nopa hueyi dragón quimacac tlen ya iseltzi ichicahualis nopa fiero tlapiyali, huan quicahuili ma tlanahuati ipan ihueyi siya huan quimacac miyac tequiticayotl.

³ Huan niqitac para tlahuel quicocojtoyaj se itzonteco nopa fiero tlapiyali hasta tlanemijya nesi para ica ya nopa mictosquía. Pero nesqui quen teipa pachijqui nopa cocotl. Huan quema masehualme quiitaque pachijqui campa quicocojtoyaj huan ica catli mictoya, nochi quisentlachilijque huan pejque quitoquilíaj nopa fiero tlapiyali.

⁴ Huan masehualme quihueyimatque nopa hueyi dragón catli quimacac itequiticayo nopa fiero tlapiyali. Huan nojquiya quihueyimatque nopa fiero tlapiyali huan quiijojque: “Amo aqui seyoc quipiya chicahualistli quen ni fiero tlapiyali. Amo aqui hueli moquetza iixpa para quihuilanas.”

⁵ Huan quimacaque nopa fiero tlapiyali tequiticayotl ma camanalti quen se masehuali. Huan camanaltic para mohueyimatque huan para quitelchihuas Toteco. Huan quipixqui caquihuili para quichihuas catli quinejqui para eyi xihuitl huan tlajco.

⁶ Huajca quiiijo tlen hueli tlen Toteco Dios, huan ihueyi tiopa huan nochi catli itztoque ipan ilhuicac. Huan quintelchijqui ica camanali catli más fiero.

⁷ Huan nopa fiero tlapiyali quipixqui tequiticayotl para quinquilanas huan quintlanis itlatzejtzeltlijca masehualhua Toteco. Huan quimacac tequiticayotl ica nochi xinachtli masehualme, huan ica masehualme catli quipiyaj sesen tlamantli inintlalnamiquilis huan inincostumbres, huan ica masehualme catli camanaltij nochi tlamantli camanali huan ica catli ehuan nochi tlamme.

⁸ Huan nochi catli itztoque ipan taltipactli quihueyimatque nopa fiero tlapiyali quen yaya elisquía Dios. Quena, quihueyimatise nochi masehualme catli inintoca amo ijcuilijtoc hasta quema pejqui taltipactli ipan nopa amatlapohuali catli iaxca nopa Pilborregojzi, pampa nopa Amatlapohuali Tlen Nopa Pilborregojzi Catli Quimictijque quipiya inintoca nochi masehualme catli quipiyase nemilistli para nochipa.

9 Nochi anquipiyaj amonacas, huajca xijtlacaquilica ni camanali huan xij-machilica:

10 “Masehualme catli quintocaros para yase ipan tlatzactli, quinhuicase ipan tlatzactli.

Masehualme catli quintocaros para miquise, quinmictise.

Pero amo ximotequipachoca,

amojuanti catli anitlatzejtzeltelijca masehualhua Toteco.

Ipan ni tonali monequi anquipiyase amoyolo huan xiitzoca antemachme.”

11 Huan ipan nopa tlanextili niqitac seyoc fiero tlapiyali catli quisayaya tlanjtic. Yaya quipixqui ome icuacua quen se pilborregojtzi, pero camanaltic quen nopa hueyi dragón.

12 Huan nopa ompa fiero tlapiyali quipixtoya nochi itequiticayo nopa achtihui fiero tlapiyali huan tequitqui iixpa. Huan nopa ompa fiero tlapiyali tlanahuati para nochi masehualme campa hueli ipan taltipactli ma quihueyimatica nopa achtihui fiero tlapiyali quen elisquía Dios, quinequi quijtos nopa achtihui fiero tlapiyali catli quicocojtoyaj huan monequi mictosquía, pero teipa pachijqui icoco.

13 Huan nopa ompa fiero tlapiyali huelis quichihuas huejhueyi tlanextilijcayotl huan tiochicahual nextili. Huan quichihuas ma huetzis tlitl tlen ilhuicac hasta taltipactli quema masehualme quitlachilíaj.

14 Huan nopa ompa fiero tlapiyali quincajcayahuas nochi masehualme catli itztoque ipan taltipactli ica nopa tlanextilijcayotl catli quipiya tequiticayotl para quichihuas quema itztoque iixpa nopa achtihui fiero tlapiyali. Huan nopa ompa fiero tlapiyali quinnahuatis nochi masehualme catli itztoque ipan taltipactli ma quichihuaca se tlaixcopincayotl catli nesis quen nopa achtihui fiero tlapiyali catli quicocojtoyaj ica machete huan mictosquía, pero teipa quen moyolcuic.

15 Huan huajca nopa ompa fiero tlapiyali quipixqui chicahualistli para quimacas nemilistli nopa tlaixcopincayotl huan para huelqui camanalti. Huan nopa tlaixcopincayotl tlanahuati ma quinmictica nochi masehualme catli amo quinejque quihueyimatise ya quen elisquía Dios.

16 Huan nopa tlaixcopincayotl nojquiya quinmacac nochi masehualme se machiyotl ipan inincuaixpa o ipan ininnejmac. Quinmacac nochi masehualme catli huejhueyi huan catli tziquitetzitzi. Quinmacac catli tlapijpixtoque huan catli teicneltzitzitzi. Quinmacac catli tetequipanohuani catli iniaxca inintecohua huan catli amo quipixtoyaj ininteco. Nechca nochi masehualme quiselise nopa machiyotl,

17 pampa amo aqui huelis tlahcohuas o tlanemacas sintla amo quipiyas nopa machiyotl, o itoca nopa fiero tlapiyali o nopa número catli quijtosnequi itoca.

18 Ya ni monequi tlanamiquilistli para anquimachilise huan anquimatise quesqui quisa nopa número catli quijtosnequi nopa fiero tlapiyali. Pampa inúmero eltoc inúmero se masehuali huan inúmero eltoc 666.

14

Intiohuica nopa 144,000 masehualme

1 Nijtlachili huan niqitac nopa Pilborregojtzi moquetzayaya ipan Tepetl Sion huan ihuaya moquetzayayaj ciento cuarenta y cuatro mil masehualme catli quipixtoyaj itoca nopa Pilborregojtzi huan itoca iTata ijcuilijtoc ipan inincuaixpa.

² Huan nijcajqui se tlamantli ipan ilhuicac catli eltoya quen caquisti miyac atl catli motlalohua chicahuac. Elqui quen miyac tlatomonilotl, o quen quema miyac masehualme tlatzotzonaj ipan arpas san sempa.

³ Nochi inijuanti huicayaj se tiohuicatli catli yancuic iixpa nopa hueyi siya tlen Toteco huan iniixpa nopa nahui tlamantli catli yoltoque huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame. Huan amo aqui más huelqui huicas nopa tiohuicatli. San nopa ciento cuarenta y cuatro mil masehualme catli Toteco quinmaquixtijtoya ininmaco inijuanti catli fierojtique ipan taltipactli.

⁴ Inijuanti itztoyaj yoltlapajpactique quen cuali ichpocame catli ayamo quiiximatij se tlatcatli. Huan nopa masehualme qutoquilaj nopa Pilborregojtzi campa hueli campa yohui. Toteco quincojqui huan quinmaquixti ni masehualme tlen nopa sequinoc ipan taltipactli para ma elica quen nopa achtihiu nemactli para Toteco huan nopa Pilborregojtzi.

⁵ Amo aqui huelis quintelhuis para istlaccatitque o tlacajcayajtoque pampa amo quichijque. Itztoque quen se tlapiyali para tlacajcahalistli para Toteco catli amo tleno amo cuali quiipiya.

Eyi itequihuaicahua Toteco

⁶ Huan niqitac seyoc itequihua Toteco catli patlantinemiyaya tlatlajco ilhuicactli huan quihuicayaya icamanal Toteco catli nochipa quiipiya chicahualistli. Huan yajqui campa hueli para quinilhuis masehualme catli itztoque ipan taltipactli icamanal. Yajqui ipan nochi tlamel, huan ipan nochi xinachtli masehualme, huan hasta masehualme catli camanaltij nochi camanali, huan masehualme catli quiipiyaj sesen tlamantli inintlalnamiquilis huan inincostumbres.

⁷ Huan nopa itequihua Toteco tzajtzc chicahuac huan quiijto: “Xiquimacasia Toteco. Xijhueyichihuaca pampa ya ajsic hora para yaya quintlajtolsencahuas nochi masehualme. Xijhueyimatica yaya catli quichijqui ilhuicactli huan taltipactli, nopa hueyi atl huan nochi amelme.”

⁸ Huan seyoc itequihua Toteco qutoquili huan yaya tzajtzayaya: “Ya huetztoc. Huetzqui nopa hueyi altepetl Babilonia. Nopa Babilonia ehuan itztoque catli quinnextilijque nochi sequinoc tlamel ehuan ma qutoquilica inintlamachtli, huan ma quichihuaca catli fiero huan quinhueyichihuase totiotzitzit huan catli amo neli Dios.”

⁹ Huan seyoc itequihua Toteco, nopa expa, qutoquili huan chicahuac tzajtzayaya: “Sintla se masehuali quinhueyimatis nopa fiero tlapiyali huan itlaixcopincayo, o sintla quiselis imachiyo ipan icuaixpa o ipan imax,

¹⁰ temachtli Toteco quitlatzacuiltis ica nochi ichicahualis. Quena, quitlatzacuiltis ica nochi icualancayo, huan niyon se amo huelis cholos tlen itlatzacuiltli. Catli quihueyimati nopa fiero tlapiyali tlaijiyohuise iniixpa itequihuaicahua Toteco huan iixpa nopa Pilborregojtzi ipan nopa tlitl catli onpano hueyi huan tlahuel chicahuac pampa lemeni ica azufre.

¹¹ Huan para nochipa tlejcos nopa poctli catli quisas campa tlaijiyohuaj huan amo quema tlamis. Huan nopa masehualme catli quihueyimatque nopa fiero tlapiyali huan itlaixcopincayo, huan quiselijque imachiyo o itoca, amo quema mosiyajquetzase yohuali huan tonali para nochipa.”

¹² Huaicahua pampa anquimatij catli quinchiya catli amo iaxcahua Toteco, amojuanti catli anitlatzejtzeloltijca masehualhua monequi anquijiyohuise nochi catli anmechpanotihuala huan anquipiyase amoyolo. Amo xijcaxanica xijchihuaca catli itlanahuatilhua Toteco techilhuaj huan ximotemachica ipan Jesús.

¹³ Huan nijcajqui se ipan ilhuicac catli nechilhui ma niqijcuilo ni camanali: “Paquilistli para masehualme catli miqoise ama huan teipa catli motlatzquilijtoque ipan Toteco.” Huan Itonal Toteco quijtohua: “Quena, paquilistli pampa tlanquiya nochi nopa tlaijiyohuilistli catli quinpanoyayaj. Huan nochi nopa cuali tlamantli catli quichijntinque momatise ipan ilhuicac, huan Toteco quintlaxtlahuis.”

Nopa pixquistli tlen tlaltipactli

¹⁴ Nijtlachili sempa huan niqitac se mixtli catli chipahuac huan ipani mosehuiyaya yaya catli Mocuepqui Masehuali. Huan quipixqui se corona tlen oro ipan itzonteco huan quihuicayaya se hueyi tepostli catli tlatequi quen quitequihiuaj para quipixcaj trigo.

¹⁵ Huan seyoc tequihuaquetl quisqui ipan ihueyi tiopa Toteco huan chicahuac quinotzqui yaya catli mosehuiyaya ipan mixtli, huan quiilhui: “Xijcalaqui motepos quen quichihua se trigo pixcaquetl huan xijzontequi nopa pixquistli ipan tlaltipactli, pampa ya chicajtoc huan ya ajsic hora.”

¹⁶ Huan yaya catli mosehuiyaya ipan mixtli quipanoltli itepos huan quitzontejqui nopa pixquistli ipan tlaltipactli.

¹⁷ Huan seyoc tequihuaquetl quisqui tlen ihueyi tiopa Toteco nepa ilhuicac huan nojquiya quipixtoya se tepostli catli tlatequi para ica pixcas.

¹⁸ Huan teipa seyoc itequihua Toteco quisqui campa tlaixpamitl, yaya catli quipixqui tlanahuatli ica tlitl. Huan chicahuac quinotzqui yaya catli quipixqui nopa tepostli para pixcas. Quiilhui: “Xijtequihui motepos catli tlatequi huan xijtequi nopa xocomecatl itlajca catli eltoc ipan tlaltipactli, pampa ya icsitoc. Quena, ajsic hora para titelatzaquiltis.”

¹⁹ Huan nopa itequihua Toteco quipanoltli itepos catli tlatequi ipan tlaltipactli huan quisansejcotli catli elqui quen xocomecatl itlajca ipan tlaltipactli huan quimajcajqui ipan nopa hueyi ostotl campa quipatzcase para quiquixtise iayo, pampa ajsic hora para Toteco tlahuel quintlatzaquiltis masehualme.

²⁰ Huan nejnentinque ipan nopa xocomecatl itlajca para quipatzcase campa nopa hueyi ostotl iteno nopa altepetl. Huan quemá Toteco tetlatzaquiltiyaya, estli quisqui campa quipatzcayaya. Huan nopa estli ajsic hasta ipan ininteposcamachal chahuayojme huan moxoyajqui quen se hueyatli catli yajqui para tres cientos kilómetros.

15

Nopa chicome tlaijiyohuilistli catli fiero

¹ Huan niqitac seyoc hueyi tlanextlijcayotl nepa ilhuicac huan nelia temajmati. Niquinitac chicome itequihuaicahua Toteco catli quipixtoyaj chicome tlamantli tlaijiyohuilistli catli fiero. Huan ica ni chicome tlamantli tlaijiyohuilistli quitlamiltis icualancayo Toteco ica masehualme.

² Huan niqitac catli elqui quen se hueyi atl neltzilintic. Elqui quen tescatl maneltic ica tlitl. Huan moquetzayayaj ipan nopa hueyi atl tlen tescatl nochi nopa masehualme catli quintlanque nopa fiero tlapiyali huan itlaixcopincayo, huan amo quiselijtoyaj nopa número catli eltoc ipan itoca. Nopa masehualme quipixtoyaj arpas catli Toteco quinmacac.

³ Huan huicayayaj se tiohuicatl quen catli Moisés, itequipanojca Toteco, huicatoya. Huan huicayayaj para nopa Pilborregoitzli, huan quijtojqque: “Tlahuel hueyi huan cuajcualtzi nochi catli ta tijchihua, Toteco Dios. Ta Catli Tijpiya Nochi Chicahualistli. Xitlahuac huan temachtli nochi moojhui. Ta tiTlanahuatijquetl tlen nochi tlahme.

⁴ Amo aqui catli amo mitzimacasi, Tohueyiteco. Nochi quihueyichihuase motoca pampa san ta titlatzejtzeloltic. Quena, nochi masehualme tlen nochi tlalme hualase moixpa huan mitzhueyimatise, pampa quuitzoque para san catli xitlahuac tijhijtoc.”

⁵ Huan teipa nijtlachili huan niquitac tlapojtoc ihueyi tiopa Toteco nepa ilhuicac. Huan tlapojtoya calijtic nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloltic campa quipixqui nopa camanali tlasencahuali catli Toteco quichijqui ica masehualme.

⁶ Huan nopa chicome itequihuaajcahua Toteco catli quipixtoyaj nopa chicome tlaijiyohuilistli catli fiero quisque ihueyi tiopa Toteco moyoyontijtoque ica ininyoyo chipahuac huan catli cahuaniyaya. Huan moilpilitoque ininyolixpa ica inintzinquichelpicayo tlen oro.

⁷ Huan se tlen nopa nahui tlamantli catli yoltoque quinmajmacac nopa chicome itequihuaajcahua Toteco chicome caxitl tlen oro temitoc ica ihueyi cualancayo Toteco Dios catli itztoc para nochipa huan amo quema tlamis para itztos.

⁸ Huan nochi ihueyi tiopa Toteco temic ica poctli tlen itlatlanex huan ichicahualis Toteco. Huan amo aqui huelqui calaqui calijtic ipan ihueyi tiopa Toteco hasta tlamisquia nopa chicome tlaijiyohuilistli catli fiero ipan taltipactli.

16

Nopa chicome caxitl ica tlatzacuultilistli

¹ Huan nijcayqui se catli tzajtziyaya tlen itiopa Toteco huan quinilhuyaya nopa chicome itequihuaajcahua Toteco: “Xiyaca ama huan xiquixcuepatij ipan taltipactli nopa chicome caxitl catli quipiyaj ihueyi cualancayo Toteco.”

² Huaajca nopa achtihui itequihua Toteco yajqui huan quixcuepato icaxi ipan taltipactli, huan ipan nochi masehualme catli quiselijtoyaj imachiyo nopa fiero tlapiyali huan catli quihueyimatque itlaixcopincayo. Huan quisqui ininpani miyac fiero cocome catli tlahuel tecoco.

³ Huan teipa nopa ompa itequihua Toteco quixcuepqui icaxi ipan hueyi atl. Huan nopa hueyi atl mocuepqui estli, quen ieso se mijcatzi catli onmijqui. Huan nochi catli itzttoyaj ipan hueyi atl mijque.

⁴ Huan nopa expa itequihua Toteco quixcuepqui icaxi ipan nochi hueyatl, atentli huan amelme, huan nochi mocuepqui estli.

⁵ Huan nijcayqui nopa itequihua Toteco catli quipixtoya tequiticayotl ipan atl, huan yaya quijto:

“Toteco, ta tiutzoc ama huan nochipa ipa tiutztoya.

Ta catli senquistoc titlatzejtzeloltic.

Nelia tixitlahuac quema titlatlajtolsencahua.

Huan xitlahuac ni tlatzacuultilistli catli titemacac.

⁶ Pampa nopa fiero masehualme quitoyajtoque inieso motlatzejtzeloltijca masehualhua,

huan ama tiquinmacatoc estli para ma quijica nojquiya.

Ya ni catli quinamiqui.”

⁷ Huan nijcayqui se catli camanaltic tlen tlaixpamitl huan quijto:

“Quena, Toteco Dios Catli Tijpiya Nochi Chicahualistli,

xitlahuac titetlajtolsencahua huan quinamiqui nopa tlatzacuultilistli catli titemaca.”

⁸ Huan nopa najpa itequihua Toteco quiixcuepqui icaxi ipan tonati huan quichijqui tonati ma quintlatis masehualme quen elqui se tlitl.

⁹ Huan tonati tlahuel quintlatiyaya nochi masehualme ipan taltipactli. Huan quitelchijque Toteco ica camanali más fiero pampa quintlatzacuiltijtoya ica ni tlaijiyohuilistli catli fiero. Pero amo quinejque moyolcuepase tlen inintlajtlacolhua huan amo quihueyichijque Toteco.

¹⁰ Huan nopa macuilpa itequihua Toteco quiixcuepqui icaxi ipan isiya campa nopa fiero tlapiyali mosehuiyaya para tlanahuatis. Huan nochi nopa tlalme catli yaya quinnahuatiyaya tzintlayohuixqui. Huan nochi nopa tlalme ehuan catli yaya quinnahuatiyaya monenepil tlanquechijque pampa tlahuel tlaijiyohuiyaya.

¹¹ Huan quitelchijque huan quitlajilhijque Toteco catli itztoc ipan ilhuicac ica camanali catli más fiero pampa quinchihuilijtoya ma tlaijiyohuica huan ma quiipyaca nopa fiero cocome, pero amo quinejque moyolpatlase, nion amo quicajtejque catli fiero quichihuayaya.

¹² Teipa nopa chicuasempa itequihua Toteco quiixcuepqui icaxi ipan nopa hueyi hueyatl catli itoca Eufrates, huan nopa hueyatl huajqui. Huan nepa campa eltoya nopa hueyatl mochijqui se ojtli para ipan ajsise tlanahuatiani catli hualase ica ininsoldados tlen nopa tlalme campa quisa tonati.

¹³ Huan niqunitac eyi fiero ajacame catli nesque quen xoquelochime. Se quisaco icamaco nopa hueyi dragón, huan se icamaco nopa fiero tlapiyali, huan se icamaco nopa istlacatica tlajtol pannextijquetl.

¹⁴ Huan nopa eyi huelque quichihua tlanextilijcayotl huan chicahual nextili. Nopa eyi ajacame yohuij campa hueli ipan nochi taltipactli para quinsentilise tlanahuatiani ininhuaya ininsoldados ipan nopa hueyi tonal quema pehuas nopa hueyi tlahuilancayotl ica Toteco Catli Quiipya Nochi Chicahualistli.

¹⁵ Xiquelnamiquica catli quijtohua Jesús: “Xiquitaca na nihualas quema amo antechchiyaj quen quema ajsi se tlachtejquetl. Paquilistli para nopa masehualme catli tlachixtose huan catli nemij cuali, huan quimocuitlahuía ininyoyo chipahuac para amo monequi nemise xolome, huan mopinahuase quema masehualme quinitase.”

¹⁶ Huan nochi nopa tlanahuatiani huan ininsoldados mosentilise ipan se lugar catli itoca Armagedón ica camanali hebreo.

¹⁷ Teipa nopa chicompa itequihua Toteco quiixcuepqui icaxi ipan ajacatl catli masehualme quijiyotilanaj. Huan se tzajtzc chicahuac tlen isiya Toteco ipan ihueyi tiopa ipan ilhuicac huan quijto: “Ya quitlamichijtoc.”

¹⁸ Huan pejqui tlapetlani, huan tlahuejchihua, huan tlatomoni. Huan teipa chicahuac mojmolini nochi tlalme campa hueli ipan taltipactli quen amo quema panotoc tlen quema masehualme achihuij pejque itztose ipan taltipactli.

¹⁹ Huan nopa hueyi altepetl tlen Babilonia tlanpanqui huan excac moitac. Huan sequinoc altepeme campa hueli ipan miyac tlalme nojquiya huetzque. Huan Toteco quielnamijqui nochi itlajtlacolhua nopa hueyi altepetl Babilonia huan nopa masehualme nepa, huan tlahuel quintlatzacuilti. Quena, quinajsic ihueyi cualancayo.

²⁰ Huan nochi piltlaltzitzitzi tlatlajco ipan hueyi atl atzintlahuetzque. Huan nochi tepeme campa hueli temoque huan ayacmo nesque.

²¹ Huan teipa pejqui huetzi tlen ilhuicac huejhueyi tesihuitl ipan masehualme huan sesen tesihuitl quipixtoya cuarenta kilos ietica. Huan nochi masehualme quitelchijque huan quitlajilhijque Toteco ica camanali catli más fiero pampa quintitlanilijtoya nopa tesihuitl catli tlahuel quincocojtoya.

17

Quitlatzacuilti nopa momecatijca sihuatl

¹ Huan se tlen nopa chicone itequihuaicahua Toteco catli quixcuetoyaj nopa chicone caxitl ipan tlaltipactli, nechcamanalhuico huan nechilhui: "Xihuala nica huan nimitznextilis nopa tlatzacuiltistli catli quiajsis altepetl Babilonia catli mosehuía ipan miyac hueyi atl huan catli itzotc quen se fiero momecatijca sihuatl.

² Eltoc quen nochi tlanahuatiani ipan tlaltipactli momecatijque ihuaya huan quicajtejqoue Toteco. Eltoc quen nopa altepetl quinmacatoc nochi masehualme ipan tlaltipactli se tlaili para moihuintise ihuaya huan ihuaya quinhueyichihuase miyac tlamantli totiotzitzitzi catli amo neli Dios quen yaya quichihua."

³ Huan elqui quen itequihua Toteco quihuicac notonal ihuaya hasta nopa huactoc tlali campa amo tleno eli. Huan quen ipan se temictli niqitac se sihuatl catli mosehuiyaya ipan se fiero tlapiyali chichiltic catli quipixtoya chicome itzonteco huan majtlactli icuacua. Huan ipan itlacayo nopa fiero tlapiyali tlami ijcuilijtoc nochi tlamantli camanali catli más fiero para ica quitelchihuas huan ica quitlailijhuis Toteco.

⁴ Huan nopa sihuatl moquentijtoya iyoyo morado huan chichiltic catli tlahuel patiyo. Huan motlalilijtoya costli, anillos, maquehcostli huan pijpiloli tlen oro, perlas huan piltetzitzitzi catli tlahuel patiyo. Huan imaco nopa sihuatl quipixqui se caxitl tlen oro catli temitoc ica nochi tlamantli tlajtlacoli catli quichijtoya huan nochi tlamantli camanali catli más fiero catli ica quitelchijtoya huan quitlailijhuijtoya Toteco pampa tlahuel quimatqui tlajtlacolchihua.

⁵ Huan ipan icuaixpa quipixtoya se tocaitl ijcuilijtoc catli quijitosnequi se tlamantli ichtacatzitzi pampa quinescayotía se tlamantli. Nopa itoca elqui:

Nopa hueyi Babilonia,

innana nochi catli momecatijtoque ica totiotzitzitzi,

huan nochi catli fiero catli Toteco Dios amo quinequi quiitas ipan tlaltipactli.

⁶ Huan niqitac para ihuintitoc nopa sihuatl pampa quijitoyaj inieso itlatzelzeltijca masehualhua Toteco huan quinmictijtoya nopa masehualme pampa quinilhuyayaj sequinoc tlen Jesús.

Huan quema niqitac nopa sihuatl, nijsentlachili miyac.

⁷ Huan itequihua Toteco nechilhui: "¿Para tlen tijsentlachili? Nimitzilhuis catli amo tijmachilía tlen nopa sihuatl huan nopa tlapiyali catli quipiya chicone itzonteco huan majtlactli icuacua catli quimamajtihuala nopa sihuatl pampa quipiya catli quinescayotía.

⁸ Nopa fiero tlapiyali catli tiqitac achtihui yoltoya huan ama ayacmo yoltoc. Pero teipa sempa tlejcos tlen nopa ostotl catli tlahuel huejcatla hasta amo quipiya itzintla. Huan teipa yas campa Toteco quitlatzacuiltis para nochipa. Onca se amatlapohuali catli hasta quema ayamo pehuayaya tlaltipactli ya quipixtoya ijcuilijtoc inintoca nochi masehualme catli quipiayaj nemilistli yancuic para nochipa. Pero masehualme catli amo quipiayaj inintoca ipan nopa amatlapohuali huan catli quitoquilíaj catli eltoc ipan ni tlaltipactli mosentlachilise quema sempa monextis nopa tlapiyali catli itztoya, huan ama ayacmo itzotc, huan teipa sempa itztos.

⁹ "Xijmachilica ya ni catli antlalnamiqij. Nopa chicone itzonteconhua nopa fiero tlapiyali quijitosnequi nopa chicone tepeme catli ipan mosehuía ni sihuatl para tlanahuatis.

¹⁰ Nojquiya nopa tepeme quinescayotíaj chicome tlanahuatiani. Macuilti nopa tlanahuatiani ya mictoque, se ama tlanahuatía huan seyoc noja polihui tlanahuatis. Huan quema hualas yaya catli noja polihui, san tlanahuatis para se quesqui tonali.

¹¹ Nopa fiero tlapiyali catli itztoya huan mijqui, yaya nojquiya itztos nopa chicuexpa tlanahuatijquetl, masque nojquiya itztoya se tlen nopa achtihui chicome. Yaya teipa yas campa Toteco quitlatzacuiltis.

¹² “Huan nopa majtlactli icuacua catli tiquitac quijjosnequi majtlactli tlanahuatiani catli noja polihui tlanahuatise. Inijuanti quiselise campa tlanahuatise huan tlanahuatise ihuaya nopa fiero tlapiyali para se tlatoctzi.

¹³ Ica san se inintlánamiquilis moilhuse para quimacase ininchicahualis huan inintequiticayo nopa fiero tlapiyali.

¹⁴ Huan teipa inijuanti ica nopa fiero tlapiyali quihuilanase nopa Pilborre- gojtzi. Pero nopa Pilborre gojtzi quintlanis pampa yaya nopa Dios catli más hueyi que nochi catli masehualme quintocaxtíaj dioses. Yaya nopa Tlanahu- atijquetl catli más hueyi que nochi tlanahuatiani. Huan imasehualhua catli itztoque ihuaya nopa Pilborre gojtzi itztoque catli Toteco quintlapejpenijtoc huan quinnotztoc, huan inijuanti temachme.”

¹⁵ Huan itequihua Toteco nechilhui: “Nopa miyac huejhueyi atl catli ipan tiquitac mosehuiyaya nopa momecatijca sihuatl quijjosnequi para yaya quinnahuatis miyac masehualme catli hualahuij ipan nochi xinachtli mase- hualme, huan masehualme catli quiipyaj sesen tlamantli inintlánamiquilis huan inincostumbres, huan catli itztoque ipan nochi tlamme, huan catli camanaltj miyac tlamantli camanali.

¹⁶ Huan nopa fiero tlapiyali huan nopa majtlactli icuacua catli tiqui- tac quinescayotía tlanahuatiani catli tlanahuatise ihuaya. Huan nochi quicualancatase nopa momecatijca sihuatl. Inijuanti quitlamicocose huan quicahuase sosoltic huan xolotl. Elis quen quicuase inacayo huan quitlamit- latise catli mocahuas.

¹⁷ Pampa Toteco quintlalilis ipan ininyolo nopa majtlactli tlanahuatiani para ma quimacaca inintequiticayo nopa fiero tlapiyali, huan yeca panos catli Toteco quinequi ma pano.

¹⁸ Huan nopa sihuatl catli tiquitac yaya nopa hueyi altepetl catli quinnahu- atía nochi tlanahuatiani ipan taltipactli.”

18

Huetzis altepetl Babilonia

¹ Quema tlanqui nochi ya ni, niquitac seyoc itequihua Toteco catli temoy- a tlen ilhuicac, huan yaya quipixqui hueyi tequiticayotl. Huan yaya cahuaniyaya hasta quimacac tlahuili ipan taltipactli.

² Huan tajtzc chicahuac huan quijto:

“Ya huetzqui nopa hueyi altepetl Babilonia.

Nepa san elis ininchaj ajacame catli fierojtique.

Quena, fiero tonalme itztose ipan tlatzactli nepa.

Huan nochi totome catli amo cuali huan catli masehualme quincualancaitaj quichihuase inintepasol campa eltoya nopa altepetl.

³ Pampa masehualme ipan nochi tlamme quiselijoque itlamachtli para fiero quichihuase iixpa Toteco.

Nochi tlanahuatiani ipan taltipactli momecatijtoque ihuaya huan quicajte- jtoque Dios para quinhueyimatise totiotzitzli quen yaya quinnextili.

Miyac tlanemacani tlen campa hueli ipan taltipactli moricojchijtoque pampa nopa altepetl Babilonia ehuani quinequiyayaj senquistoc nochi tlamantli catli onca.”

⁴Huan teipa nijcajqui seyoc catli camanaltic tlen ilhuicac huan quiijto:

“Huajca annomasehualhua, pampa anquimatij para huetzis nopa altepetl, ama xiquisaca ipan ya.

Xiquisaca para amo anquichihuase nopa tlajtlacoli catli quichihujaj catli nepa ehujaj,

huan para amo anquiselise nopa fiero tlaijiyohuilistli catli nepa ehuaniquiselise.

⁵Tlahuel tlajtlacolchijtoque Babilonia ehuani huan inintlajtlacolhua ajsitoc hasta ilhuicac.

Huan Toteco quielnamiqui nochi inintlaxpanolhua.

⁶Toteco, xijmaca Babilonia catli fiero, san se quen yaya quinchihuilijtoc catli fiero momasehualhua.

Xijcuepili ompa catli yaya quinchihuilijtoc sequinoc.

Xijsencahuili se fiero tlatzacuiltistli ica ompa nopa tlaijiyohuilistli catli yaya quinmacac sequinoc.

⁷Yaya tlahuel mohueyimatiyaya huan tlahuel quinequiyaya nochi catli onca,

huajca ama xijchihua ma tlahuel tlaijiyohui huan ma tlahuel choca.

Babilonia quiijto ipan iyolo:

‘Nica nimosehuijtoc quen se sihua tlanahuatijquetl.

Amo niitztoc quen se cahuali catli teicneltzi.

Huan amo quema hualas se tonal quema nitlaijiyohuis.’

⁸Yeca, pampa quiijto nopa, ica san se tonal ajsis ipan nopa altepetl ehuani se tlaijiyohuilistli catli fiero.

Oncas choquistli, mayantli huan miquilistli.

Ipan nopa tonal nopa altepetl tlatlas pampa Toteco Dios Catli Quipiya Nochi Chicahualistli quitlajtolsencahuas.”

⁹Huan nopa tlanahuatiani ipan taltipactli catli momecatijque ihuaya, huan ihuaya quihuejcamajcajque Toteco, huan ihuaya quinequiyayaj nochi catli onca, quitase nopa poctli quema tlatlas nopa altepetl, huan chocase, huan tlahuejchihuase.

¹⁰Mohuejcaquetzase pampa quimacacise nopa tlatzacuiltistli catli quajsic, huan quiijtose:

“¡Teicnelti, teicnelti ne hueyi altepetl Babilonia catli quipixtoya chicahualistli!

¡Pampa ipan san se hora ajsic itlatzacuiltis!”

¹¹Huan tlanemacani catli ehujaj campa hueli ipan taltipactli chocase huan tlahuejchihuase pampa ya tlamisemanqui nopa altepetl huan ayacmo aqui nepa quincohuilis inintlamamal.

¹²Babilonia ehuani quicohuayayaj miyac tlamamali tlen oro, huan tlen plata, huan perlas huan piltetzitzi catli patiyó. Quicohuayayaj yoyomitl catli senquistoc lino, huan catli morado, huan catli chichiltic huan catli seda. Quicohuayayaj marfil, mármol, tiocuahuil huan miyac tlamantli cuahuil catli patiyó. Huan quicohuayayaj tepostli tlen cobre huan tlen hierro.

¹³Nojquiya quicohuayayaj tlamamali tlen canela, tlacualpajyotl huan miyac tlamantli copali. Quicohuayayaj tlaajhuiyacayotl catli itoca mirra, olíbano, vino tlaili, aceite, harina catli más cuali, huan trigo. Nojquiya quicohuayayaj huacaxme, borregoyme, cahuayojme, tlahuilanca carros huan masehualme. Quena, quinforzajhuiyayaj masehualme ma quintequipanoca san tlapic.

14 Huan nopa tlanemacani motequipachose pampa ayacmo aqui niyon se Babilonia ejquetl. Huan quiijtose:

“Nochi nopa tlamantli catli tlahuel patiyó catli más anquitlasomatque, ya tlanqui.

Nochi amotomi huan catli tlahuel cuajcualtzi anquipixtoyaj, anquipolojtoque huan ayacmo quema anquipiyase sempa pampa ayacmo anaquime.”

15 Nopa tlanemacani catli quintlanemaquiltiyayaj Babilonia ehuaní nopa tlamantli huan catli moricojchijtoque ica inintomi, quihuejcatlachilise pampa quiiimacasisé inintlaijiyohuilis. Huan nopa tlanemacani chocase huan tlahuejchihuase,

16 huan quiijtose:

“¡Teicnelti, teicnelti ne hueyi altepetl Babilonia huan imasehualhua!

Elqui nelía yejyetzti quen se sihuatl catli moquentiyaya se nopa cuali yoyomitl catli morado o catli chichiltic.

O elqui quen se sihuatl catli moyecchijchihua ica tlamantli tlen oro, huan perlas, huan ica nopa piltetzitzi catli patiyó catli cahuani.

17 Pero ica san se hora ya tlanqui nochi iricojyo catli quipixtoya.

¡Nochi ya semantoc!”

Huan mohuejcaquetzase nochi axcame tlen huejhueyi cuaacalme, huan nochi tlayacanani catli quinnemiltiyayaj, huan nochi catli tlapalehuiyayaj, huan nochi masehualme catli monequi nemise ipan hueyi atl para yase quitlanitij tomi.

18 Nochi mohuejcaquetzase huan chocase quema quiiitase ipocyo nopa altepetl Babilonia catli tlatla huan quiijtose: “Amo oncayaya se altepetl quen ni altepetl.”

19 Huan chocase huan motzontlaltemise para quiiixnextise inintequipa-chol. Tzajtzise huan quiijtose:

“¡Teicnelti que, teicnelti que catli ehuyaya nopa hueyi altepetl Babilonia!

Techricoijchijtoque ica inintomi nochi tojuanti catli tijpixtoque huejhueyi cuaacalme,

huan ica san se hora nochi catli quipixque tlanqui.”

20 Pero ma paquica nochi catli itztoque ipan ilhuicac pampa ya semanqui.

Nojquiya xipaquica nochi amojuanti catli anitlatzejtzelotijca masehualhua Toteco, huan anitlayolmelajcahua huan anitlajtol pannextijcahua.

Xipaquica pampa Toteco quintlajtolsenajqui nopa altepetl ehuaní por nochi catli anmechihuilijtoyaj.

21 Huan teipa se itequihua Toteco catli quipixqui miyac chichahualistli quicuic se hueyi tetl quen se hueyi metlatl huan quimajcajqui ipan hueyi atl. Huan yaya tzajtzic huan quiijto:

“Quen ayacmo nesi ni tetl catli nijcuamajcajtoc ipan hueyi atl,

ayacmo nesis nopa hueyi altepetl Babilonia pampa Toteco quise manas huan ayacmo quema aquí quiiitas.

22 Nepa amo aquí quicaquisoc catli tlatzotzonas ipan arpa.

Niyon amo aquí huicas,

niyon amo aquí quipitzas flauta,

niyon tlapitzali ipan nopa altepetl.

Amo aquí tequitis nepa,

niyon amo aquí tisis.

23 Ayacmo oncas niyon se tlahuili ipan nopa altepetl,

niyon ayacmo oncas nopa paquilstli nepa catli oncac quema oncayaya se nenamictili.

Nochi ya ni panos pampa nopa tlanemacani ipan nopa altepetl catli eliyayaj más huejhueyi ipan tlaltipactli quimatque tetlajchihuáaj.

Huan ica inintetlajchiuil quincayajque catli ehuj ipan nochi tlamé.”

²⁴ Babilonia ehuan nojquiya quihuicaj tlajtlacoli iixpa Toteco pampa quinmicti itlajtol pannextijcahua huan itlatzejtzeltijca masehualhua. Babilonia ehuan quinmictijtoque imasehualhua Toteco campa hueli ipan nochi tlaltipactli.

19

¹ Teipa niqincajqui tlahuel miyac masehualme nepa ilhuicac catli quijtohuayajaj:

“¡Hueyi paquilistli!

Toteco techmaquixtjtoc.

San yaya catli quiyiya nochi hueyitilistli huan nochi chicahualistli.

Ma tijnextilica nochi tlatlepanitacayotl para nochipa.

² Yaya tetlajtolsencahua temachtli huan xitlahuac.

Quintlatzacuiltjtoc catli ehujayaj nopa altepetl Babilonia catli itztoyaj quen se momecatijquetl catli tlahuel quintlajtlacolmacac nochi masehualme ipan tlaltipactli.

Quinnextiliyayaj ma quihuejcamajcahuaca Toteco.

Toteco quicuepiljtoc nopa fiero sihuatl pampa quinmicti itequipanojcahua.”

³ Huan sempa nopa miyaqui masehualme quijtojque:

“¡Hueyi paquilistli!

Toteco ya quiseamanqui nopa altepetl huan ipocyo tlejcos para nochipa.”

⁴ Huan teipa nopa sempoali huan nahui tlayacanani huan nopa nahui tlamantli catli yoltoque motlancuaixtlapachojque huan quihueyimatque Toteco catli mosehuáa ipan nopa hueyi siya huan quijtojque: “¡Quej nopa ma eli! ¡Ma tijpaquilismacaca Toteco!”

⁵ Huan nijcajqui seyoc catli hualcamanaltic tlen nechca nopa hueyi siya huan quijto:

“Ma tijpaquilismacaca Toteco Dios nochi tojuanti catli tijtlepanitaj huan catli tiitequipanojcahua.

Masque tihuejhueyi masehualme o titziquitetzitzi, nochi ma tijpaquilismacaca Toteco.”

Nopa tlacualistli tlen nenamictili tlen nopa Pilborregotzi

⁶ Huan nijcajqui catli caquistic quen itztoyaj miyaqui masehualme catli camanaltiyayaj, huan catli caquistic quen miyac atl catli huejchihua, o caquistic quen tlatomoni chicahuac. Huan nochi san sejco quijtohuayajaj: “¡Hueyi paquilistli!

Tohueyiteco Dios tlanahuatía,

Quena, tlanahuatía Toteco Catli Quiyiya Nochi Chicahualistli.

⁷ Ma tipaquica huan ma tijpaquilismacaca huan ma tijhueyimatca.

Ya ajsic hora para nopa nenamictili tlen nopa Pilborregotzi. Ya mocualchijchijtoc isihua.

⁸ Huan quimacatoc ma moquenti catli más cuali yoyomitl catli chipahuac huan neltlapajpactic hasta cahuani.

Nopa cuali yoyomitl catli chipahuac quinescayotía nochi nopa tlamantli catli cuali catli quichijtoque itlatzejtzeltijca masehualhua Toteco.”

⁹ Huan nopa itequihua Toteco nechilhui ma niqijcuilo: “Nelía paquij nopa masehualme catli Toteco quinnottzoc ma yaca campa nopa tlacualistli tlen nenamictili tlen nopa Pilborregotzi.”

Huan nechilhui: “Ni camanali nelía melahuac pampa ni camanali hualajqui tlen Toteco.”

10 Huan nimotlancuaixtlapacho iixpa para nijhueyimatisquía nopa itequihua Toteco. Huan yaya nechilhui: “Amo techhueyimati. Na nojquiya nijtequipanohua Toteco quen ta huan moicnihua catli anquitoquilíaj Jesús. San Toteco xijhueyimati. Quema Toteco quinmaca itlajtol pannextijcahua camanali tlen catli teipa panos para ma quinpohuilica sequinoc, quichihua para masehualme ma quihueyichihuaca Jesús quema nopa tlamantli panose.”

Yaya catli ipan mosehuis nopa cahuyo chipahuac

11 Huan niquitac tlapojtoc ilhuicac huan moquetzayaya nepa se cahuyo chipahuac. Huan yaya catli ipan tlejcotoya quinescayotía Tohueyiteco huan quipixqui itoca: Catli Temachtli huan Melahuac. Quej nopa quitocaxtíaj pampa tetlajtolsencahua huan tetlalilía nopa tlatzacuiltli catli xitlahuac, huan quinquilana catli amo cuajcualme.

12 Huan iixteyol catli tlejcotoya eltoya quen tlilelemectli huan ipan itzonteco quipixtoya miyac coronas catli quinextía itequiticayo. Huan ipani ijcuilijtoc se tocaitl catli amo aqui quimachilía tlaque quijtosnequi, san ya quimati.

13 Huan moquentiyaya se iyoyo huehueyac catli quixolonijtoya ica estli huan yaya itoca: Icamanal Toteco.

14 Huan quitoquiliyayaj nochi soldados tlen ilhuicac huan tlejcotoyaj ipan cahuyojme catli chipahuac. Huan nopa soldados moquentiyayaj ininyoyo catli más cuali, huan catli chipahuac huan tlapajactli.

15 Huan yaya catli tlayacanayaya quipixtoya se cuachoso catli tlatequi catli quisayaya icamaco para ica quinmaquilis masehualme ipan nochi tlamme. Huan chichahuac yaya quinnahuatis masehualme. Huan quen se masehuali chichahuac ipan moquejquetza xocomecatl itlajca para quiquixtilis iayo, quej nopa yaya ininpan moquejquetzas masehualme. Quena, Toteco Catli Quipiya Nochi Chichahualistli tlahuel cualantoc ica masehualme huan quintlatzacuiltis ica catli más fiero.

16 Ipan iyoyo nopa tlayacanquetl huan ipan imetztomahuiya ijcuilijtoya itoca:

Tlanahuatijquetl tlen nochi tlanahuatiani huan

Dios catli más hueyi que nochi catli masehualme quintocaxtíaj “dioses”.

17 Huan niquitac se itequihua Toteco catli moquetzayaya ipan tonati catli quintzajtziyaya totome huan quinihuiyaya: “Nochi antotome catli anpatlantinemij ipan ilhuicactli, xihualaca pampa Toteco anmechsencahuilis se hueyi tlacualistli.

18 Xihualaca, xijcuaquij ininnacayo tlanahuatiani. Xijcuaquij ininnacayo ininsoldados huan inintlayacancahua catli más quimatque tlahuilanaj. Xijcuaquij ininnacayo cahuyojme huan catli ininpan tlejcotoyaj. Quena, xijcuaquij ininnacayo nochi tlamantli masehualme; sequin itztoyaj tetequipanohuani huan sequinoc amo. Sequin itztoyaj huejhueyi tlacame huan sequin amo.”

19 Huan teipa niquitac nopa fiero tlapiyali quinsentiliyaya nochi tlanahuatiani ipan tlatlactli ica ininsoldados para quihuilanase Tohueyiteco catli tlejcotoc ipan icahuayo chipahuac huan para quinquilanase isoldados catli quitoquiliyayaj.

²⁰ Huan catli tlejcotoya ipan nopa cahuayo chipahuac quiitzqui nopa fiero tlapiyali huan nopa istlacatica tlajtol pannextijquetl, huan quincumajcajqui ipan nopa tlitl catli onpano hueyi. Nopa istlacatica tlajtol pannextijquetl elqui catli quichijqui chichahual nextili iixpa nopa fiero tlapiyali huan quincacajcayajtoya nochi masehualme catli quiselijque nopa machiyotl tlen nopa fiero tlapiyali huan catli quihueyimatque itlaixcopincayo. Huan nochi ome quincumajcajqui noja yoltoque ipan nopa tlitl catli onpano hueyi huan lemeni ica azufre.

²¹ Huan catli tlejcotoc ipan nopa cahuayo chipahuac quinmicti nochi sequinoc catli quihuilanayayaj ica nopa cuachoso catli quisqui icamaco. Huan nochi totome tlamixhuique ica innacayo nopa mijcatziti.

20

Se mil xihuitl quema Cristo tlanahuatis

¹ Huan niquitac se itequihua Toteco catli temoyaya tlen ilhuicac ica illaves nopa ostotl catli tlahuel huejcatla hasta amo quiapiya itzintla. Huan nojquiya quipixtoya imaco se hueyi tepos cadena.

² Huan quiitzqui nopa hueyi dragón, yaya nopa cohuatl tlen huejcajya, huan nopa Yohualnenguetl, huan nopa Amocualtlacatl. Huan quiilpi ica tepos cadenas huan quitzajqui para se mil xihuitl.

³ Huan nopa itequihua Toteco quicuumajcajqui nopa Amocualtlacatl ipan nopa ostotl catli tlahuel huejcatla hasta amo quiapiya itzintla. Huan quitzajqui nopa ostotl huan quitlali se sello para amo huelis quisas huan ayacmo huelis quincacayahuas masehualme ipan campa hueli tlalme hasta tlamis nopa mil xihuitl. Quema tlamis nopa mil xihuitl, huajca quitojtomos nopa Amocualtlacatl para se tlatoctzi.

⁴ Huan niquitac miyac siyas catli yejyetzitzi quen para tlanahuatiani huan catli ininpan mosehuiyayaj quipixtoyaj tequiticayotl para tetlajtolsencahuase. Nojquiya niqunitac inialma nopa masehualme catli quinquiechtzontectoyaj pampa quinilhuiyayaj sequinoc tlen Jesús huan icamanal Toteco. Inijuanti itztoyaj catli amo quihueyichijque nopa fiero tlapiyali, niyon itlaixcopincayo. Amo quiselijtoyaj imachiyo ipan inincaixpa, niyon ipan ininmax. Huan nochi nopa masehualme moyolcuique huan tlanahuatijque ihuaya Cristo para se mil xihuitl.

⁵ Ni nopa masehualme catli achtihui moyolcuise. Pero nopa sequinoc catli mictoque amo moyolcuise hasta tlamis nopa mil xihuitl.

⁶ Tlatiochihualme huan tlatzejtzeltique nopa masehualme catli achtihui moyolcuise. Nopa ompa miquilistli campa nopa hueyi tlitl amo tleno hueli quinchihuilis. Inijuanti elise totajtzitzi para Toteco huan Cristo. Huan nochi nopa masehualme tlanahuatise ihuaya Cristo para mil xihuitl.

⁷ Quema ya tlantos nopa mil xihuitl, itequihua Toteco quitlapos campa tzactoc Amocualtlacatl huan quicahuilis ma quisa.

⁸ Huan nopa Amocualtlacatl yas quincacayahuati masehualme ipan nochi tlalme ipan tlaltipactli. Quincacayahuas imasehualhua Gog huan Magog para ma mosentilica huan quihuilanase Toteco. Quena, quinsentilis tlahuel miyaqui masehualme hasta itztose quen imiyaca xali iteno hueyi atl.

⁹ Huan nopa miyaqui masehualme hualase tlen campa hueli tlali huan quiyahualotj campa mocahuaj itlatzejtzeltitjca masehualhua Toteco huan nopa altepetl Jerusalén catli Toteco quicnelía. Huan nimanzi huetzis tlitl tlen ilhuicac huan quintzontlamiltis nochi nopa soldados catli ajsicoj para quihuilanase Toteco.

¹⁰ Huan Toteco quimajcahuas nopa Amocualtlacatl catli tecajcayajqui ipan nopa tlitl catli onpano hueyi huan lemeni ica azufre. Nepa mocahuas Amocualtlacatl ihuaya nopa fiero tlapiyali huan nopa istlacatica tlajtol pannextijquetl. Huan inijuanti tlaijiyohuise nepa yohuali huan tonali para nochipa huan amo quema tlamis inintlaijiyohuilis.

Toteco teltajtolsencahuas tlen ihueyi siya catli chipahuac

¹¹ Huan niquitac se hueyi siya catli chipahuac huan Toteco mosehuiyaya nepa. Huan iixpa ya polijqui tlaltipactli huan nochi catli eltoya ipan ilhuicactli huan ayacmo mopanti ipan niyon se lugar.

¹² Huan niqunitac nochi mijcatzitzitzi catli huejhueyi huan tziquitetzitzitzi moquetzttoyaj iixpa nopa hueyi siya. Huan quintlapo nopa amatlapohualme. Huan quitlapo seyoc amatlapohuali catli quipixqui inintoca masehualme catli itztose para nochipa. Huan Toteco quintlajtolsencajqui nochi nopa mijcatzitzitzi ica catli ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohualme pampa quipixque nochi catli quichijtoyaj.

¹³ Huan itzttoyaj nepa nochi mijcatzitzitzi catli mictoyaj ipan tlali huan quintlalpachojque huan nochi catli mijque ipan hueyi atl. Huan itzttoyaj nochi inialma catli itzttoyaj campa tlitl. Huan Toteco quintlajtolsencajqui nochi quen nopa tlamantli catli quichijtoyaj ipan tlaltipactli.

¹⁴ Huan nochi nopa mijcatzitzitzi ininhuaya inialmas catli achtihui mocahuayaj campa tlitl, quincumajcajque ipan nopa tlitl catli onpano hueyi. Huan nopa tlitl catli onpano hueyi eltoc nopa ompa miqulistli.

¹⁵ Quena, nochi masehualme catli amo quipixque inintoca ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli quijtohua ajqueyajuanti quipiyaj nemilistli yancuic para nochipa quincumajcajque ipan nopa tlitl catli onpano hueyi.

21

Yancuic ilhuicactli huan yancuic tlaltipactli

¹ Huan niquitac se yancuic ilhuicactli huan se yancuic tlaltipactli pampa nopa achtihui ilhuicactli huan nopa achtihui tlaltipactli panotejqui huan nojquiya polijqui nochi hueyi atl.

² Huan na niJuan niquitac nopa altepetl tlatzejtelolitic, nopa yancuic Jerusalén temoyaya tlen ilhuicac campa Toteco. Elqui nelia yejyetzzi quen se ichpocatl catli mocualtlalijtoc para ihuehue.

³ Huan nijcajqui se catli tzajtzc chicahuac tlen nopa hueyi siya huan quijto: “Xiquitaca ama Toteco Dios mochanti ininhuaya imasehualhua huan yaya mocahuas ininhuaya. Inijuanti itztose imasehualhua huan Toteco iseltzi itztos ininhuaya quen ininTeco.

⁴ Huan Toteco quinhuachilis nochi iniixayo. Huan ayacmo quema aqui miquis, niyon motequipachos, niyon chocas, niyon mococos pampa ya panotoc nochi ni tlamantli catli achtihuiya eltoya ipan nopa achtihui tlaltipactli.”

⁵ Huan Toteco catli mosehuia ipan nopa hueyi siya catli yejyetzzi quijto: “Xiquita, na nijchijchihuas yancuic nochi catli onca.”

Huan yaya nechilhui: “Xiquijcuilo ni pampa ni camanali temachtli huan melahuac.”

⁶ Huan teipa nechilhui: “Ya eltoc. Na niitztoc quen nopa letra A huan nopa letra Z. Na niipeya huan niitlamia nochi catli onca. Nochi masehualme catli amiqij ipan ininyolo, niqincahulis ma atlica ipan nopa ameli catli temaca nemilistli yancuic para nochipa huan amo monequi quixtlahuase para nopa atl.

⁷ Nochi masehualme catli quitlanise catli amo cuali quiselise nochi ni tlaticohualistli catli nimechilhujitoc nica. Huan na nielis niininTeco, huan inijuanti elise noconehua.

⁸ Pero para masehualme catli quiimacasij tlaijiyohuise huan nechhue-jcamajcahuaj, huan catli amo quinequij quinelto case nocamanal, huan catli fiero inintlalnamiquilis, huan catli temictíaj, huan catli momecatíaj, huan catli tetlajchihuíaj, huan catli quinhueyimatij totiotzitzí, huan catli tlacajcayahuaj, nochi inijuanti yase ipan nopa tlitl catli onpano hueyi huan lemeni ica azufre. Ya ni nopa ompa miqulistli.”

Nopa yancuic Jerusalén

⁹ Huan hualajqui se tlen nopa chicome itequihua jahua Toteco catli achti-huiya quipixtoyaj nopa chicome caxitl ica nopa chicome tlaijiyohuistli catli fiero, huan nopa tequihua jquetl nechilhui: “Xihuala nohuaya huan nimitznextilis nopa ichpocatl, yaya catli isihua nopa Pilborrego jtzí.”

¹⁰ Huan nopa itequihua Toteco quihuicac notonal quen ipan se temictli hasta se tepetl catli nelía huejcapantic huan nechnextili nopa tlatzejtzeloitic altepetl, Jerusalén, catli temoyaya tlen ilhuicac tlen campa Toteco.

¹¹ Huan temitoya ica itlatlanex Toteco huan cahuaniyaya quen se piltetzi catli nelía patriyo; elqui senquistoc tzilintic huan cahuaní quen nopa piltetzi catli itoca jaspe.

¹² Huan nopa yancuic altepetl Jerusalén quipixtoya itepa catli patlahuac huan huejcapantic catli quiyahualo. Huan nopa altepetl quipixtoya majtactli huan ome puertas. Huan se itequihua Toteco quimocuitlahuyaya sesen puerta. Huan ipan nopa puertas ijcuilijitoc inintoca nopa majtactli huan ome itelpocahua Israel catli huejcayja itztoyaj huan catli ica quipehualti nopa familias tlen israelitame.

¹³ Huan eltoya eyi puertas ica campa quisa tonati, huan eyi ica norte, huan eyi ica sur, huan eyi ica campa calaqui tonati.

¹⁴ Huan ipan itzinpehualtil nopa tepamitl catli quiyahualo nopa altepetl eltoya majtactli huan ome huejhueyi teme huan ininpani ijcuilijitoc inintoca nopa majtactli huan ome itlayolmelajcahua nopa Pilborrego jtzí.

¹⁵ Huan nopa tequihua jquetl catli nechcamanalhui quipixtoya imaco se huehueyac ohuatl tlen oro para ica quitamachihuas nopa altepetl, huan ipuertas, huan nopa tepamitl catli quiyahualo.

¹⁶ Huan quema quitamachijqui, quipanti nopa altepetl eltoya cuadrado-jtic. Ihuehueyaca eltoya san se quen ipatljajca. Huan yaya quitamachijqui quesqui ihuexca huan quipixtoya dos mil doscientos kilómetros. Huan ihuehueyaca huan ipatljajca huan ihuejcapanca eltoya san se.

¹⁷ Huan quitamachijqui itepa catli quiyahualtzajqui nopa altepetl huan quipixtoya sesenta y cinco metros ininpatljajca quen totlatamachihual timasehualme catli itequihua Toteco quitequihuyaya.

¹⁸ Huan nopa tepamitl eltoya nochi tetl yejyetzitzi catli itoca jaspe. Huan nopa altepetl quichijchijtoya ica senquistoc oro catli nesqui quen se tescatl tlajpactic.

¹⁹ Huan nopa teme catli ica quitzinpehualtijtoyaj itepa nopa altepetl quipixtoya sequinoc teme catli tlahuel patriyo calactoc iniijtico para ica quicualchijchijtoque. Huan nopa achitui tetl ipan itzintlapehualtil eltoya jaspe, huan nopa ompa zafiro, huan nopa expa ágata, huan nopa najpa esmeralda,

²⁰ huan nopa macuilpa ónice, huan nopa chicuasempa cornalina, huan nopa chicompa crisólito, huan nopa chicuexpa berilo, huan nopa chicnajpa

topacio, huan nopa majtlacpa crisopraso, huan nopa majtlactli huan sempa jacinto, huan nopa majtlactli huan ompa amatista.

²¹ Huan nopa majtlactli huan ome puertaa eltoya majtlactli huan ome perlas catli huejhueyi. Huan sesen puertaa eltoya san se perla hueyi. Huan icalle nopa altepetl eltoya senquístoc oro catli nesqui quen tescatl catli tzilintic.

²² Huan amo níquitac se tiopamítl ipan nopa altepetl pampa Toteco Dios Catli Quipiya Nochi Chicahualístli huan nopa Pilborregoítzi, iníjuanti itíopa nopa altepetl.

²³ Huan ipan nopa altepetl amo monejqú tonati, níyon metztli para quitlahuís pampa iníntlatlanex Toteco huan nopa Pilborregoítzi quitlahuís.

²⁴ Huan masehualme catli momaquíxtítoyaj huan hualajtoque tlen nochi tlalme ipan tlaltípacatli nejnemise ipan ítlahuil nopa altepetl. Huan nochi tlanahuatiani ipan tlaltípacatli calaquís ipan nopa altepetl huan químacítilise inínhueyítílis huan nochi iníntlatlepanítacayo.

²⁵ Huan amo quema motzacuas ípuerta quema tlayohua pampa amo quema oncas yohuali nepa.

²⁶ Huan nochi xinachtli masehualme catli ítztoyaj ipan nochi tlalme quíhuicase nepa nochi catli cuajcualtzi catli quípíyaj, huan quíhuicase nochi iníntlatlepanítacayo para químacítilise Toteco.

²⁷ Huan amo tleno catli amo cuali calaquís nepa. Níyon amo calaquís catli tlacajcayahua o quíchíhuaj catli Toteco amo quínequí quíitas. San ítztose ipan nopa altepetl nopa masehualme catli quípíxque iníntoca íjcuílijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen nopa Pilborregoítzi catli quípíya iníntoca nochi catli quípíyaj nemíístli yancauc para nochípa.

22

¹ Huan ítequíhua Toteco nechnextílis se hueyatí catli tlahuel tzilintic quen tescatl catli quisayaya tlen íhueyí síya Toteco huan nopa Pilborregoítzi. Huan nopa hueyatí temacayaya nemíístli,

² huan motlahuayaya tlajco nopa hueyí calle catli eltoya tlajco nopa altepetl. Huan ipan ome nali nopa hueyatí moscaltíyaya se cuahuítl catli temaca nemíístli para nochípa. Huan nopa cuahuítl temacas majtlactli huan ome tlamantli ítlajca, se tlamantli ítlajca para sesen metztli ipan se xíhuitl. Huan íxíhuíyo nopa cuahuítl quítequíhuise para quínfuerzajmacase catli hualajtoyaj ipan nochi tlamé.

³ Huan amo oncas níyon se tlamantli tlatelchíhuáli quen catli oncayaya ipan nopa achíhuíya tlaltípacatli catli Toteco quítelechítoyaa. Huan íhueyí síya Toteco huan nopa Pilborregoítzi eltos ipan nopa altepetl huan ítequípínojcáhua quítequípípanose.

⁴ Huan ítequípínojcáhua quíitase íxayac inínteco huan ítoca íjcuílijtos iníncuaíxpa.

⁵ Huan amo quema oncas tzíntlayohuílotl nepa. Huan amo monequís se tlahuís, níyon tonati para tlahuís pampa Toteco Dios quíntlahuís. Huan iníjuanti catli ítztoque nepa tlanahuatise para nochípa huan amo quema tlamís.

Amo huejcahuas para hualas Jesucristo

⁶ Huan ítequíhua Toteco nechílhui: “Ní camanali temachtli huan melahuac. Toteco Dios catli quínílhúa ítlajtol pannextíjcahua catli panos teípa, quítítlantoc ítequíhua para míznexítílis ta huan nochi ítequípínojcáhua catli nechcatítoc para panos.”

7 Huan Jesús quiijto: “Amo huejcahuas para nihualas. Hueyi paquilistli quipantis yaya catli quitlacaquilía catli ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali pampa quiijtohua catli panos teipa.”

8 Huan na niJuan nijcajqui huan niquitac nochi ni tlamantli. Huan quema nijcajqui huan niquitac catli nechnextiliyaya, nimotlancuaixtlapachó iixpa nopa itequihua Toteco para njihueyimatisquia.

9 Pero yaya sempa nechilhui: “Amo techhueyimati. Xijhueyimati san Toteco. Na san niitequipanojca Toteco quen ta, huan quen moicnihua, nopa itlajtol pannextijcahua Toteco, huan quen nochi sequinoc catli quitlacaquilise catli eltoc ipan ni amatlapohuali. Nochi tojuanti san sejco tijtequipanohuaj Toteco.”

10 Huan nechilhui: “Ma amo mocahua tzactoc huan ichtacatzí catli ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali tlen catli panos teipa pampa amo huejcahuas para panos.

11 Huajca yaya catli amo cuali o catli fiero quichihua, huan amo quinequi quicaquis ni amatlapohuali, ma quisenhuiquilis quichihuas catli amo cuali huan catli fiero. Huan yaya catli itztoc cuali huan tlatzejtzeltoc iixpa Toteco huan quicaquis ni amatlapohuali, ma quisenhuiquilis quichihuas catli cuali huan ma itztos tlatzejtzeltoc iixpa Toteco.”

Huan Jesucristo quiijto:

12 “Xiquita amo huejcahuas para nihualas huan nohuaya njihualicas notlaxtlahuil para nijtlaxtlahuis sesen masehuali quen catli quichijtoc.

13 Na niitztoc quen nopa letra A huan nopa letra Z. Na niipejya huan niitlamiya nochi catli onca. Na ipa niitztoc quema nochi pejqui huan noja niitztoc quema nochi catli onca tlamis.”

14 Paquilistli para nochi masehualme catli quichicueníaj ininyoyo, quiijtosnequi, catli quicahuilía Toteco ma quinyolpajpaca. Inijuanti quipiyase tequiticayotl calaquise ipan ipuerta nopa altepetl huan quicuase itlajca nopa cuahuitl catli temaca nemilistli para nochipa.

15 Pero mocahuase calteno nopa altepetl nochi masehualme catli fiero inintlalnamiquilis, huan tetlajchihuíaj, momecatíaj, temictíaj, tlacajcayahuaj huan catli quintlepanitaj totiotzitzí.

16 Huan sempa Jesús quiijto: “Na niJesús, nijtitlanqui notequihua para mitzilhuis ni tlamantli para tiquinpanoltilis nochi tlaneltocani ipan nochi tiopame. Na catli nijmacac chicahualistli Tlanahuatijquetl David huan na niiteipan ixhui catli nimosehuis ipan ihueyi siya para nitlanahuatis. Na niitztoc quen nopa sitlali catli cahuani chichahuac ica ijnaloc quema nechca para tlanesis.”

17 Huan Itonal Toteco huan isihua nopa Pilborregoitzí quiijtohuaj: “Xihualaca.” Huan nochi catli quicaquij ni amatlapohuali ma quinilhuica sequinoc: “Xihualaca.” Quena, ma hualaca nochi catli amiquij ipan ininyolo huan catli quinequij hualase. Ma quiijiquij nopa atl catli temaca nemilistli catli yancuic para nochipa. Huan catli quiijis nopa atl amo monequi quiixtlahuas.

18 Huan ya ni catli niquinilhuía nochi anmasehualme catli anquicaquij ni camanali catli eltoc ipan ni amatlapohuali catli techilhúa catli panos teipa. Sintla acajya quimiyaquilis ica más tlamachtlistli catli amo mopantía nica, huajca Toteco quitlatzacuultis ica nopa fiero tlaijiyohuulistli catli ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali.

19 Huan sintla se acajya quiquixtilis se tlamantli catli ijcuilijtoc nica catli quinilhuía masehualme catli hualas teipa, Toteco quiquixtilis icaquihuil para quicuas itlajca nopa cuahuil catli temaca nemilistli yancuic. Huan

Toteco amo quicahuilis calaquis ipan nopa altepetl tlatzejtzeloltic tlen catli techpohuilía ni amatlapohuali.

²⁰ Huan Jesús catli techilhuía ni tlamantli quiijtohua: “Quena, amo huejcahuas para nihualas.”

¡Quej nopa ma eli! ¡Xihuala Tohueyiteco Jesús!

²¹ Tohueyiteco Jesús ma quipiya hueyi iyolo ica nochi amojuanti. Quej nopa ma eli.